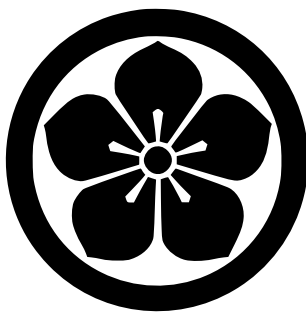


Adys

magyar-japán

szótár



rómadzsival

Sinai Gáspár • Sinai Yuko

Adys magyar-japán szótár

rómadzsival

Sinai Gáspár, Sinai Yuko

Tokió, 2024-05-05

Magyar-Japán Szótár
Rómadzsival
Szerkesztők: Sinai Gáspár, Sinai Yuko
Tokió, 2024. május 5.



Jogi nyilatkozat 免責事項

EZ A MUNKA ÚGY VAN KÖZZÉTÉVE, AHOGY VAN, BÁRMILYEN GARANCIA NÉLKÜL.

E közlemény felhatalmazást ad önnek jelen dokumentum sokszorosítására, terjesztésére és/vagy módosítására a Szabad Szoftver Alapítvány által kiadott GNU Szabad Dokumentációs Licenc 1.2-es feltételei alapján. Nincs Nem Változtatható Szakasz, nincs Címlap-szöveg, nincs Hátlap-szöveg.

Kérjük, „Adys szótár”-ként hivatkozzon ránk.

この作品はいかなる保証もなくありのまま提供されている。

この文書を、フリーソフトウェア財団発行のGNUフリー文書利用許諾契約書バージョン1.2が定める条件の下で複製、頒布、あるいは改変することを許可する。変更不可部分、表カバーテキスト、裏カバーテキストは存在しない。

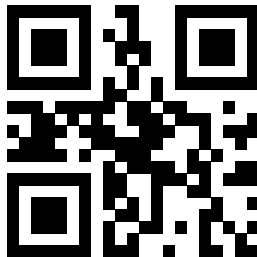
「Adys szótár」として認識されることを希望しています。

GNU Free Documentation License Version 1.2

<http://adys.org/license/fdl.txt>

Copyright 2007-2024 SINAI Gáspár, SINAI Yūko

<http://adys.org/> or <https://adys.org/>



A • Á

A4-es papírméret ♦ **éjlonban**

A5-ös papírméret ♦ **égohan**

A6-os méretű könyv ♦ **bunkobon** „A6-os és B6-os méretű könyv” [Bunkobonto tankóbon]

A6-os papírméret ♦ **érokuban**

a ♦ **teikansi** (nincs a japán nyelvben) ♦ **no** „A hazudozás nem jó dolog.” [Uszo-o cukunova jokunai.] ♦ **va** (témajelölő partikulával fordítva) „A városi élet kényelmes.” [Tokaino szeikacu-va benrida.] ◇ **ő az ga** (alanyjelölő partikulával fordítva) „Nem én, hanem te vagy a hazug!” [Bokude-va naku, anataga uszocuki-da!]

abajgat ♦ **idzsimeru** (piszkál)

abakusz ♦ **szoroban** (golyós számológép) „A végösszeget abakuszon számoltam ki.” [Gókei-o szoroban-o hadzsiite keiszansita.]

abakuszgolyó ♦ **szorobandama** (golyós számológépen)

abakuszon számolás ♦ **suzan**

abakuszvizsga ♦ **suzankentei**

abál ♦ **han-judeniszuru** ◇ **megabál han-judeniszuru** „Megabáltam a szalonnát.” [Békon-o han-judenisita.]

abalé ♦ **judedzsiru**

abalone ♦ **avabi** (tengeri fülesiga) ◇ **száritott abalone nosiavabi** (dízsboritékhoz) ◇ **száritott abalone hosiavabi**

abált szalonna ♦ **han-judebékön**

A bambuszvágó meséje ♦ **taketorimonogatari**

abba ♦ **aszokoni** ♦ **aszoko-e** „Tegyék abba a könyveket!” [Hon-o aszoko-e irete kudaszai.] ♦ **szokoni** „Béreltem egy szobát, és abba költöztem.” [Issicu-o karite, szokoni ucutta.] ♦ **szoko-e** „Abba tedd bele!” [Szoko-e irete kudaszai.]

abbahagy ♦ **ucsikiriniszuru** „Hagyjuk itt abba!” [Kokode ucsi kirinisijó.] ♦ **ucsikiru** „Abbahagyja az árusítást.” [Hanbai-o ucsi kiru.]

♦ **kiri-o cukeru** „Itt hagyjuk abba!” [Kokode kiri-o cukemasó.] ♦ **csúdan** „Abbahagyták a beszélgetést.” [Karera-va kaiva-o csúdansita.] ♦ **tomaru** (megáll) „Ha a feleségem egyszer elkezd beszélni, nem tudja abbahagyni.” [Cuma-va icsidohanasi hadzsimetara tomaranai.] ♦ **jameru** „Az apám abbahagyta a dohányzást.” [Otószanga tabako-o jameta.] ♦ **joszu** „Hagyd már abba a sírást!” [Nakuno-va josinaszai!]

abbahagyás ♦ **agari** „Ma már délután 3 órakor abbahagytuk a munkát.” [Kjóha kogoszan dzside agarininarimasita.] ♦ **ucsikiri** ♦ **kiri** „Most a legrosszabb abbahagyni, folytatnom kell!” [Ima kiriga varuikarajamerarenai.] ♦ **kirime** „Abbahagytam a munkát.” [Sigotoni kiri me-o cuketa.] ♦ **kugiri** (pontot tesz a végére) „Abbahagyta a munkát.” [Sigotoni kugiri-o cuketa.] ♦ **csúdan** ◇ **gyógyszerezés abbahagyása fukujukacsúdan**

abbahagyat ♦ **jameszaszeru**

abbahagyja a sírást ♦ **nakijamu** „A gyerek abbahagyta a sírást.” [Kodomo-va naki jan-da.]

abbahagyja az írást ♦ **fude-o tódzsiru**

abbahagyja az írói tevékenységét ♦ **peno oru** „Abbahagyta regényírói tevékenységét.” [Sószecukatosenopen-o otta.]

abbahagyja az iskolát ♦ **taigakuszuru** „Érettségi nélkül abbahagyta az iskolát.” [Szocugjódekizu taigakusita.] ♦ **csútotaigakuszuru**

abbamarad ♦ **tacsigieninaru** „Abbamaradt a vizsgálat.” [Szószaku-va tacsigieninata.] ♦ **csúdanzsareru** „A szabadtéri koncert a hirtelen zápor miatt abbamaradt.” [Jagaikonszátova tocuzennodosaburide csúdanzsareta.] ♦ **jamu** „Abbamaradt a taps.” [Hakusugajanda.]

abbamaradás ♦ **tacsigie**

abban ♦ **aszokoni** ♦ **anonakade** ♦ **anonakani** ♦ **szokoni** „Volt ott egy doboz, és abban volt a nyaklánc.” [Hakogaatte, szokoninekkureszugaatta.] ♦ **szononakade** ♦ **szononakani**

abban a szent pillanatban ♦ **hattómottotan** „Abban a szent pillanatban leesett a csilár.” [Hatto omotta totansanderiaga ocsita.]

abban marad ♦ **niszuru** „Abban maradtunk, hogy másnap újra találkozunk.” [Jokudzsicumata aukotonisimasita.]

abbéli ♦ **szono** „Elmondta abbéli aggályait.” [Szono kenenzsikónicuite cutaeta.]

abból ♦ **anonakakara** ♦ **szononakakara**

abból gazdálkodik, amije van ♦ **maniasvaszeru** „Kevés a vízünk, abból kell gazdálkodnunk, amink van!” [Mizu-va szukunaiga, szorède mani avaszerusikanai.]

abbreviatúra ♦ **sórjaku** (rövidítés)

ABC ♦ **ébísi**

abcúg ♦ **hantai** (ellenzés) ♦ **búingu**

abcúgol ♦ **hantaiszuru** (ellenéz)

ábécé ♦ **arufabetto** ♦ **iroha** (régijapán ábécé) ♦ **ébísi** ♦ **nemzetközi fonetikai ábécé** **kokuszaionpjómodzsiicsiran**

ábécéírási írásjel ♦ **arufabettomodzsi**

ábécérend ♦ **ébísidzsun** „Ábécérendbe raktam a neveket.” [Namae-o ébísidzsunni narabeta.]

ábécéskönyv ♦ **súdzsikjókasó** ♦ **szósi**

aberráció ♦ **kókósza** (csillagászati) ♦ **súsza** (lencse élességi hibája) ♦ **daszsenkói** (erkölcsi) ♦ **diurnális aberráció** **nissúkókósza** ♦ **szinaberráció** **irosúsza**

aberráns ♦ **dzsóki-o issita** „aberráns viselkedés” [Dzsóki-o ih-sita kódó]

abesszin ♦ **abisiniadzsin** ♦ **abisiniano**

Abesszinia ♦ **abisinia** (Etiópia)

abesszin nyelv ♦ **abisiniago**

Abhidhamma ♦ **abidacuma** (buddhista)

Abhidhamma-pitaka ♦ **ronzó** (buddhista Hittételek kosara)

Abhidharma ♦ **abidacuma** (buddhista)

abhiniveza ♦ **súdzsaku** (buddhizmus)

abiogenezis ♦ **sizenhaszszzei** (ősnemzés)

abiogenezis hipotézise ♦ **sizenhaszszzeiszecu**

abiotikus ♦ **hiszeibucuszei** „abiotikus tényező” [Hiszeibucuszeiinsi] ♦ **hiszeibucutekina** „abiotikus környezet” [Hiszeibucutekina kankjó]

abisszális öv ♦ **sinkaitai** (abisszopelágikus zóna)

abisszopelágikus zóna ♦ **sinkaiszó** (mélységi zóna)

ablak ♦ **bezeru** (keret) ♦ **mado** „Csukja be az ablakot!” [Mado-o simetekudaszai.] ♦ **madogucsi** (ügyintéző ablak) „A hármias ablakhoz hívtak.” [Szanban madogucsimade jobareta.]

♦ **dupla ablak** **nidzsúmado** ♦ **hátsó ablak** **ria-vindó** ♦ **kerek ablak** **kagjúsó** (középfülben) ♦ **kerek ablak** **szeienszó** (középfülben) ♦ **kerek ablak** **marumado** (kör alakú ablak) ♦ **kidob az ablakon** **bónifuru** (pénzt) „Kidobtam a pénzt az ablakon.” [Okane-o bóni futta.] ♦ **kiugró ablak** **demado** ♦ **rácsos ablak** **kósimado** ♦ **tetőablak** **janemado** ♦ **ügyfélablak** **okjakuszamamadogucsi**

ablakcsukás ♦ **mado-o simerukoto**

ablakkeret ♦ **gakubucsi** ♦ **kamacsi** ♦ **szassi** ♦ **madoszassi** ♦ **madovaku** ♦ **aluminium** **ablakkeret** **arumi-szassi**

ablak mellett ♦ **madogava** (levés) „A buszon az ablak mellett ül.” [Baszude madogavani szuvaru.] ♦ **madogavani** ♦ **madogivani** „Az étteremben az ablak melletti székre ültem.” [Reszutorande madogivano szekini szuvatta.] ♦ **madobe** „ablak mellé tett asztal” [Madobeni oitatéburu]

ablak melletti ♦ **madogavano**

ablak melletti oldal ♦ **madogava** „repülön az ablak melletti és a folyosó felőli szék” [Hikókinomadogavano szekito cúrogavano szeki]

ablaknyílás ♦ **madonokaikóbu**

ablaknyitás ♦ **mado-o akerukoto**

ablakon át ♦ **madogosini**

ablakon kívül ♦ **szógai**

ablakpárátlanító ♦ **defoggá** ♦ **defuroszutá**

ablakpárkány ♦ **madodai** „Az ablakpárkányon virágokat tartott.” [Madodaide hana-o szodatea.] ♦ **madonofucsi**

ablakpucolás ♦ **madonoszódzsi**

ablakrács ♦ **madokósi**
ablaktisztítás ♦ **madofuki**
ablaktörölő ♦ **vaipá** (autón)
ablaküveg ♦ **madogaraszu** „Az ablaküveg betört.” [Madogaraszuga vareta.]
ablativusz eset ♦ **dakkaku**
abnormális ♦ **abunómaruna** „abnormális viselkedés” [Abunómaruna kódó] ♦ **idzsóna** „abnormális helyzet” [Idzsóna dzsókjó] ♦ **dzsóki-o issita** „abnormális kijelentés” [Dzsóki-o ih-sita hacugen] ♦ **dzsóki-o iszszuru** ♦ **bjótekina** „abnormális kíváncsiság” [Bjótekina kókin] ♦ **rjókitekina** „abnormális ember” [Rjókitekina hito]
abnormális alakú spermium ♦ **kikeiszeisi**
abnormálisan ♦ **idzsóni** ♦ **bjótekini** „Abnormálisan vonzódik a kigyókhoz.” [Bjótekini hebiga szukida.]
abnormálisan alacsony vércukorszint ♦ **teikettósó**
abnormálisan magas vércukorszint ♦ **kó-kettósó**
abnormális jelenség ♦ **idzsógensó**
abnormális lelkiállapot ♦ **idzsósinri**
abnormális mentalitás ♦ **hentaisinri**
abnormális pszichológia ♦ **idzsósinrigaku**
abnormális reakció ♦ **idzsóhannó**
abnormális viselkedés ♦ **idzsókódó** „A demenciás beteg abnormálisan kezdett viselkedni.” [Nincsisókandzsa-va idzsókódóni deta.]
abnormális szülés ♦ **idzsóbunben**
abnormalitás ♦ **idzsószei** ♦ **hentai** ♦ **hentai** ♦ **hencsó** ♦ **rjóki** (hajhászása)
abortusz ♦ **dzsínkóninsincszüecu** (mesterséges orvosi beavatkozás) ♦ **datai** ♦ **csüzeecu** „A terhesség alatt kiderült, hogy rendellenes a magzat, ezért az abortusz mellett döntött.” [Ninsincsúni taidzsini sógaigaruto vakatte, csüzeecu-o eranda.] ♦ **ninsincszüecu** ♦ **illegális abortusz dataizai**
abortusza van ♦ **csüzeecu-o ukeru** „15 éves korában abortusza volt.” [Dzsúgoszaino tokini csüzeecu-o uketa.]

ábra ♦ **zu** (illusztráció) „első ábra” [Zuicsi] ♦ **zuhan** ♦ **zuhjó** ♦ **beállítóábra teszutopátán** ♦ **eloszlási ábra bunpuzu** „hőmérséklet-eloszlási ábra” [Kionno bunpuzu] ♦ **folymatábra nagarezu**
ábrafelirat ♦ **kjapuson**
abrak ♦ **kaiba** ♦ **sirjó** ♦ **magusza**
abrakostarisznya ♦ **kaibabukuro** ♦ **maguszabukuro**
abrazab ♦ **enbaku** (Avena sativa)
ábránd ♦ **kúszó** „Ábrándozik.” [Kúszóni fuketteiru.] ♦ **genszó** „Ábrándokat kerget.” [Genszóni fuketteiru.] ♦ **genszó-o idaku** „Arról ábrándozik, hogy színész lesz.” [Hajjúninarutoiu genszó-o idaiteiru.] ♦ **hakudzsicumu** ♦ **bidzson** ♦ **maborosi** „Ábrándokat kerget.” [Maborosi-o ou.] ♦ **ábrándozik kúszónifukeru** „Hanyatt fekvé ábrándoztam.” [Aomukeninatte kúszóni fuketteita.]
ábrándkép ♦ **kúszó** (ábrándozás) ♦ **genszó** (képzelés)
ábrándokat kerget ♦ **jume-o ou** „Semmit sem csinál, csak ábrándokat kerget.” [Kare-va dorjoku-o sinaide jumedake-o otteiru.]
ábrándozás ♦ **kúszó** ♦ **hakudzsicumu** ♦ **hakucsúmu**
ábrándozik ♦ **kúszónifukeru** „Hanyatt fekvé ábrándoztam.” [Aomukeninatte kúszóni fuketteita.] ♦ **muszószeru** „A házasságról ábrándozik.” [Kekkonszeikacu-o muszósíteiru.]
ábrándozó ♦ **romancsikkuna**
ábrás védjegy ♦ **rogo** (logó) ♦ **rogo-máku**
ábrázat ♦ **kao** (arc) ♦ **kaocuki** ♦ **menszó** „szigorú ábrázatú ember” [Kibisii menszóno hito] ♦ **menboku** ♦ **menmoku** ♦ **jóbó**
ábrázol ♦ **aravaszu** „Grafikonon ábrázolta a fertőzöttek számát.” [Kanszensa szü-o zude aravasita.] ♦ **ucuszu** „szép természetet ábrázoló kép” [Ucukusii sizen-o ucusita e] ♦ **egaku** (lefest) „Ez a novella szépen ábrázolja a tájat.” [Kono sószecu-va fúkei-o kireini egaiteiru.] ♦ **zusziszeru** „A gép szerkezetét ábrázolta.” [Kikaino kózó-o zuszisita.] ♦ **hjógenszeru** (reprezentál) „Koordináta-rendszerben ábrázoltam a vektort.” [Bekutoru-o zahjókeide hjógensita.] ♦ **bjósaszzeru** „Irodalmában ábrá-

zolta a maffia világát.” [Jakuzano szekai-o bun-gakude bjósasita.] ♦ **jósikikasuru** „leveleket ábrázoló minta” [Hano katacci-o jósikikasita mojó]

ábrázolás ♦ **gahó** ♦ **zusi** ♦ **zuhó** ♦ **hjógen** ♦ **bjósa** ♦ élethű ábrázolás **saszei** ♦ élet-szerű ábrázolás **saszei** ♦ emberábrázolás **dzsibunbucubjósa** ♦ geometriai ábrázolás **kikagahó** ♦ jellemábrázolás **szeikakubjósa** ♦ lélekábrázolás **sinribjósa** ♦ modelles ábrázolás **dzsicubucubjósa** ♦ objektív ábrázolás **saszei** ♦ szubjektív ábrázolás **sai** ♦ valóságű ábrázolás **sadzsicu**

ábrázolásmód ♦ **zuhó**

ábrázoló festészet ♦ **gusókaiga**

ábrázoló geometria ♦ **zukeikikagaku**

ábrázoló művészet ♦ **gusógeidzsucu**

abroncs ♦ **szotova** ♦ **taija** (gumiabroncs) ♦ **taga** (hordóabroncs) „hordó abroncsa” [Tarunotaga] ♦ **fémabroncs tecurin** ♦ **meghúzza az abroncsot taga-o simeru** „Mehúzta a hordón az abroncsot.” [Taruno taga-o simeta.]

abrosz ♦ **téburukake** (asztalterítő) ♦ **téburukuroszu** (asztalterítő)

abszcissza ♦ **jokodzsikunozahjó**

abszcisszatengely ♦ **jokodzsiiku**

abszint ♦ **abuszanto**

abszintüröm ♦ **nigajomogi** (Artemisia absint-hium)

abszolút ♦ **abuszorjúto** ♦ **zettai** „Ez abszolút biztos.” [Zettaiszóda.] ♦ **zettaitekina** ♦ **zettaino** „Abszolút engedelmességet követelt.” [Zettaino fukudzsu-o jókjúsita.] ♦ **tótei** „Abszolút lehetetlen.” [Tóteimuri.] ♦ **mattaku** „Ez a kormány abszolút rossz.” [Kono szeifu-va mattaku dameda.]

abszolút béke ♦ **zenmenkóva**

abszolút előny ♦ **zettaijúi**

abszolút elsőbbség ♦ **szajjúszzen**

abszolút érték ♦ **zettaicsi** (matematika)

abszolút fölény ♦ **ha** „Hidejosi és Iejaszu az abszolút fölényért harcolt.” [Hidejosito iejaszuga ha-o araszotta.]

abszolút hallás ♦ **zettaionkan** „Az abszolút hallás kifejlesztéséhez, a gyerek kiskorában speciális iskolába kell járni.” [Zettaionkan-o cukeruni-va jósókoroni szenmonno kjóiku-o ukeru kotoga hicujótoivareteimaszu.]

abszolút hatalom ♦ **zettaikenrjoku**

abszolút hőmérséklet ♦ **zettaiondo**

abszolutista ♦ **zettaisugisa** (ember) ♦ **zettaisugitekina** ♦ **szenszeisugisa**

abszolutizmus ♦ **zettaisugi** ♦ **szenszeisugi** ♦ **szenszeiszeidzi** ♦ **felvilágosult abszolutizmus kaimeiszenszeisugi**

abszolút konvergencia ♦ **zettaisúszoku**

abszolút mennyiség ♦ **zettairjó**

abszolút monarchia ♦ **zettaikunsuszei** ♦ **szenszeikunsukoku** ♦ **szenszeikunsuszeitai**

abszolútnak tekint ♦ **zettaisizuru** „A saját értékrendjét abszolútnak tekinti.” [Dzsibunno kacsikan-o zettaisizuru.]

abszolútnak tekintés ♦ **zettaisi**

abszolút nulla fok ♦ **zettaireido** „A hőmérséklet nem sülyedhet abszolút nulla fok alá.” [Zettaireidojori ondo-va szagaranai.]

abszolút nyomás ♦ **zettaiacurjoku**

abszolút páratartalom ♦ **zettaisicudo**

abszolút skálán történő értékelés ♦ **zettaihjóka**

abszolút tapasztalatlan ♦ **zubunosiróto**

abszolút többség ♦ **zettaitaszu** „Ez a párt abszolút többségben van.” [Kono szeitó-va zettaitaszu-o simeteimaszu.]

abszolút uralkodó ♦ **szenszeikunsu**

abszolvál ♦ **ovaraszuru** (letud) ♦ **szocugjószuru** (iskolát elvégez) ♦ **jurusi-o ataeru** (feloldoz bűnei alól)

abszorbeál ♦ **kjúsúszuru** „Ez a csempe abszorbeálja a párat.” [Konotairu-va sike-o kjúsúszuru.]

abszorbeálás ♦ **kjúsú** (abszorpció)

abszorbeált dózis ♦ **kjúsúszenrjó**

abszorbens ♦ **kjúsúzai**

abszorber ♦ **abuszóba** ♦ **súnecuki**

abszorpció ♦ **kjúsú** (magába szívás) ♦ **kjúsú-szajó** ◇ **reabszorpció** **szaikjúsú** (visszaszívódás)

abszorpciós hó ♦ **kjúsúnecu**

abszorptivitás ♦ **kjúsúricu**

absztináns ♦ **kin-jokutekina** ♦ **szutoikguna** (önmegtartóztató)

absztinencia ♦ **kin-joku** (önmegtartóztatás) ♦ **bucsóhó**

absztinens ♦ **geko** (alkoholt nem fogyasztó) ♦ **bucsóhóna**

absztrakció ♦ **csúsó**

absztrakcionizmus ♦ **csúsósugi**

absztrakt ♦ **abuszutorakuto** „absztrakt művészet” [Abuszutorakutoató] ♦ **csúsótekina** „absztrakt gondolkodás” [Csúsótekina sík]

absztrakt algebra ♦ **csúsódaiszúgaku**

absztrakt festmény ♦ **csúsóga** „realisztikus és absztrakt festmény” [Gusógato csúsóga]

absztrakt művészet ♦ **csúsógeidzsucu**

abszurd ① **hidzsósikina** „abszurd viselkedés” [Hidzsósikina kódó] ② **mucsana** „Abszurd dolgot mondott.” [Mucsanakoto-o itta.] ♦ **kataharaitai** ♦ **kótómukei** ♦ **kótómukeina** (valóságtól elrugaszkodott) „abszurd ötlet” [Kótómukeina haszszó] ♦ **gongodódan-na** (lehetetlen) „Abszurd követelés.” [Gongodódana jókjú.] ♦ **sósiszenban** (kész röhej) „Micsoda abszurd javaslat!” [Kono teian-va sósiszenbanda.] ♦ **sósiszenban-na** ♦ **sósina** ♦ **szudzicsigaino** „abszurd beszéd” [Szudzicsigaino hanasi] ♦ **toppina** (valóságtól elrugaszkodott) „Nem tudom elhinni ezt az abszurd történetet.” [Kono toppina hanasi-va totemo sindzsirarenai.] ♦ **hidzsósikivamaru** (teljesen abszurd) ♦ **fudzsórina** „Abszurd esemény.” [Fudzsórina dekgigoto.] ♦ **berabóna** „abszurd kívánság” [Berabóna jókjú] ♦ **hógaina** „A kuncsaft abszurd követeléssel állt elő.” [Kjaku-va hógaina jókjú-o cucukuketa.] ♦ **mucsakucsana** „Abszurd dolgot mond.” [Mucsakucsanakoto-o iu.] ♦ **meszszóna** „abszurd történet” [Meszszóna hanasi] ♦ **teljesen abszurd sósiszenban-na** „teljesen abszurd szóbeszéd” [Sósiszenbanna uvasza]

abszurditás ♦ **szudzicsigai** ♦ **hairi** ♦ **hidzsósiki**

abura-age ♦ **aburaage** (sült szójasajt)

aburazemi ♦ **aburazemi**

acai ♦ **aszai** (Euterpe oleracea)

Acapulco ♦ **akapuruko**

accelerando ♦ **zendzsikjúsokuni**

acél ♦ **kó** ♦ **kótecu** ♦ **szucsíru** ♦ **hagane** „Acélerős teste volt.” [Haganennojóna nikutaidatta.] ◇ **Bessemer-acél** **beszszemákó** ◇ **finomacél** **szeikó** ◇ **hajóacél** **szentaikózai** ◇ **hengerelt acél** **acuenkó** ◇ **hengerelt acél** **acuenkózai** ◇ **kemény acél** **kóó** ◇ **króm-vanádium acél** **kuromubanadzsiiumukó** ◇ **rozsdamentes acél** **szutenreszuszucsíru** ◇ **szénacél** **tanzokó** ◇ **szerkezeti acél** **kózójókkózai** ◇ **szerkezeti acél** **kózai**

acél alapanyag ♦ **kózai**

acélból készült ♦ **kószei**

acélcső ♦ **kókan** ♦ **kószeihaikan**

acéldrót ♦ **teszszén**

acélgyár ♦ **szeikódzso**

acélgyártás ♦ **szeikó** ◇ **Bessemer-acélgyártás** **beszszemászeikóhó** ◇ **kavarró acélgyártás** **kakuhanszeirenhó**

acélipar ♦ **szeikógjó** ♦ **tekkógjó** ◇ **vas- és acélipar** **tekkógjó**

acélkék ♦ **haganeiro**

acélkeret ♦ **szucsíru-szassi**

acéllemez ♦ **kóban**

acélmágnás ♦ **tekkókainokjotó**

acélmű ♦ **szeikókódzso**

acélos ♦ **hikisimatta** (izom)

acélrács ♦ **tecugósi**

acélrúd ♦ **tecubó**

acélsisak ♦ **szucsíru-herumetto** ♦ **tecukabuto**

acélsodrony ♦ **teszszén**

acéltermék ♦ **tekkószehihin**

acélváz ♦ **tekkocu** „acélvázaz épület” [Tekkocuno tatemono]

acélvázaz legyező ♦ **teszszén**

acélvázás szerkezetű vasbeton ♦ **tekko-cutekkinkonkurítózukurino** „acélvázás szerkezetű, vasbeton felhőkarcoló” [Tekkocutekkinkonkurító zukurino kószóbiru]

acetát ♦ **aszetétó** (-acetát) ♦ **szakuszan-en**

acetil ♦ **aszecsiru**

acetilén ♦ **aszecsiren** (C₂H₂)

acetiléndikarbonsav ♦ **szukuarinszan** (C₄H₂O₄)

acetilengázos lánghegesztés ♦ **szanszoaszecsiren-jószecu**

aceton ♦ **aszeton** (CH₃COCH₃)

Achilles-in ♦ **akireszuken** „Elszakadt az Achilles-inam.” [Akireszu kenga kireta.]

aciditás ♦ **szando**

acid jazz ♦ **asiddo-dzsazu**

acidofil ♦ **kószanszei**

acidózis ♦ **szanszeikecusó**

acid dzsessz ♦ **asiddo-dzsazu**

aciklikus ♦ **hidzsunkantekina**

acil-glicerín ♦ **asiruguriszzeróru**

ács ♦ **daiku** ♦ **mokkó** ◊ **hajóács funadaiku**

acsa ♦ **janma** ◊ **laposhasú acsa bekkótonbo** (Libellula depressa)

Acsala ♦ **fudómjőó** (buddhista bölcsességkirály)

Acsalanáta ♦ **fudómjőó** (buddhista bölcsességkirály)

acsalapu ♦ **fuki** (Petasites japonicus) ◊ **vörös acsalapu szeijőfuki** (Petasites hybridus)

acsalapu szára ♦ **fukinotó**

acsang nemzetiség ♦ **acsanzoku**

ácsárja ♦ **adzsari** (buddhista tanító)

acsarkodás ♦ **igamiai** „Évek óta tart a két ország közötti acsarkodás.” [Nannenmo rjógokunoigami ai-va cuzuiteiru.]

acsarkodik ♦ **igamiau** (egymásra) „A nemzetek acsarkodtak egymásra.” [Minzokudósigaigami atteita.] ♦ **igamu** „Egy kóbor kutya acsarkodott rám az utcán.” [Norainuga micside vatasini igandeita.] ♦ **tairicuszuru** (szemben áll egymással) ♦ **ha-o mukidasiniszuru** „Egy kutya

acsarkodott rám a kerítés mögül.” [Inu-va szakuno usirokara vatasini ha-o muki dasiteita.]

acsarog ♦ **igamu** „A kutya acsargott a betörőre.” [Inu-va dorobóni iganda.]

ácsderékszőg ♦ **szasigane**

ácsi ♦ **szutoppu** „Ácsi, ne is folytasd!” [Szutoppu, cuzuketemo mudada.]

ácsingózik ♦ **tatazumu** (álldogál)

ácskapocs ♦ **kaszugai**

ácsmester ♦ **daikutórjő** ♦ **daikunotórjő**

ácsmesterség ♦ **daiku** ♦ **daikusoku**

ácsmunka ♦ **daikusigoto**

ácsolmány ♦ **kózóbcu**

ácsorog ♦ **tatazumu** (mozdulatlanul áll) „Egy koldus ácsorgott az ékszerbolt előtt.” [Kodzsziki-gadzszuerisoppuno maede tatazundeita.] ♦ **tacsidomaru** (megáll) „Ne ácsorogjanak itt, kérem!” [Kokode tasci domaranaidekudaszai!] ♦ **tattematteiru** (várakozik) „Az állomás peronján csak néhány ember ácsorgott.” [Ekino-hómude szúinno hitodakega tatte matteita.]

ácsszerszám ♦ **daikudógu**

ácsszögmérő ♦ **kanezasi** ♦ **kanedzsaku** ♦ **szasigane**

ad ① **ageru** (semleges) „Pénzt adott a szegénynek.” [Mazusii hitoni okane-o ageta.] ② **ata-eru** (udvarias) „Köszönöm, hogy alkalmat adott arra, hogy találkozhattunk!” [Oai dekuru kikai-o ataete kudaszari, arigatógozaimaszu.] ③ **daszu** „Nem adok pénzt ilyen hülyeségre.” [Szonnacumaranoi mononi okane-o daszanai.] ④ **nomaszeru** (itat) „Gyógyszert adtam a gyerekeknek.” [Kodomoni kuszuri-o nomaszeta.] ⑤ **hószószuru** (adást) „Ez a műsort tegnap adták.” [Kono bangumi-va kinó hószószareiteita.] ⑥ **kuvaszeru** „Adtam neki egy pofont.” [Karenibinta-o kuvaszeta.] ⑦ **uru** (elad) „Mennyiért adja az almát?” [Ringo-va ikrade utteimaszuka?] ⑧ **kiniszuru** (izgat) „Nem sokat ad az illemre.” [Kare-va reigi-o amari kinis-inai.] ⑨ **kodavaru** (igényes) „Ad a megjelenésére.” [Kare-va minarini kodavaru.] ⑩ **jaru** (lekicsinylően) „Étetl adtam a kutyának.” [Inuni esza-o jatta.] ⑪ **kureru** (szívességet tesz) „Nem adnál kölcsön egy kis pénzt?” [Szukosi okane-o kasitekurenaika?] ⑫ **megumu** (mert

megszán) „Pénzt adtam egy koldusnak.” [Kodzsikini okane-o megunda.] ♦ **ategau** (hozzárendel) „Munkát adtam neki.” [Karenii sigoto-o ategatta.] ♦ **ireru** „Jó iskolába adtam a gyereket.” [Kodomo-o ii gakkóni ireta.] ♦ **oku** „Jelzalogba adtam a házat a kölcsönért.” [Ie-o rón-no teitóni oita.] ♦ **okuru** „Ajándékot adtam édesanyámnak.” [Hahanipurezento-o okutta.] ♦ **kaszu** (kölcsönöz) „Adj egy tollat!” [Pen-o kasite.] ♦ **kaszuru** (hozzárendel) „A tanár házi feladatot adott.” [Szenszei-va sukudai-o kasita.] ♦ **kjójoszuru** (közös érdekből) „Pénzt adott, hogy megválasszák.” [Tószenszurutameni kinszen-o kjójosita.] ♦ **kudaszaru** (udvarias) „Nem adna választ péntekig?” [Kin-jóhimadeni hendzsi-o kudaszaimaszenska?] ♦ **kudaszu** „Parancsot adott a beosztottjának.” [Bukani meirei-o kudasita.] ♦ **kuravaszu** „Adtam egy rúgást a lábára.” [Asinikikku-o kuravasita.] ♦ **kuvaeru** „Citromízit adtam a salátaöntethez.” [Szaradadoressinguniremon adzsi-o kuvaeta.] ♦ **szasiageru** (illedelmes) „Hálából süteményt adtam neki.” [Oreini okasi-o szasi ageta.] ♦ **dzsujoszuru** „Aranyérmet adtak neki.” [Kinmedaru-o dzsujoszareta.] ♦ **sinraiszuru** (hisz) „Nem lehet adni arra, amit mond.” [Karega iukoto-va sinraidekinai.] ♦ **szetteiszuru** (odaítél) „A bank adott neki a hitelt.” [Ginkóga karenirón-o szetteisita.] ♦ **szoszogu** (tölt) „Szeretetet adott a fiának.” [Muszukoni aidzsó-o szoszoida.] ♦ **szoncósószuru** (tisztelet) „Adok a véleményére.” [Karenio iken-o szoncósószuru.] ♦ **tajjoszuru** (kölcsönad) „Egyenruhát adunk.” [Szeifuku-va tajjoszaremaszu.] ♦ **taszszuru** „Parancsot ad.” [Meirei-o tahszuru.] ♦ **tamau** „Az isten életet adott az embernek.” [Kami-va hitoni szei-o tamatta.] ♦ **cukavaszu** „Az uraság jutalmat adott a szolgának.” [Tonoszama-va keraini hóbi-o cukavasita.] ♦ **hiraku** „Koncertet adott.” [Enszókai-o hiraita.] ♦ **fukujószaszuru** „Lázcstillapítót adott a betegnek.” [Kandzsani genecuzai-o fukujószaszeta.] ♦ **fujoszuru** „Hozzáférési jogot adtam neki a fájlhoz.” [Karenifairunoakuszszu ken-o fujosita.] ♦ **bun** (-ad) „egyharmad” [Szanbunno icshi] ♦ **hószuru** (alázattal) „A császárnak adta az alkotását.” [Dzszibunno szakuhin-o tennóni hódzsita.] ♦ **hodokoszuru** (semleges) „Elsősegélyt adott a betegnek.”

[Kandzsani ókjúsocsi-o hodokosita.] ♦ **mava-szu** (eljuttat) „Adj nekem is abból a süteményből!” [Szono okasi-o vatasinimo mavasite!] ♦ **motaszuru** „Rejtett jelentést adott a szavainak.” [Fukumi-o motaszeta ii kata-o sita.] ♦ **moru** (mérget, ételt szed) „Mérget adott a haragosának.” [Kare-va uranda aiteni doku-o motta.] ♦ **juzuru** „Olcson adom!” [Jaszuku juzurimaszu!] ♦ **jokoszu** „Kenyeret ad neki.” [Pan-o jokoszu.] ♦ **ad kjójoszuru** (közös érdekből) „Pénzt adott, hogy megválasszák.” [Tószenszurutameni kinszen-o kjójosita.] ♦ **adnak deru** „A mi cégünknel nem adnak utazási költségtérítést.” [Ucsino kaisa-va kócu higadenai.] ♦ **adnak a szavára hacugenrjokunoaru** (befolyásos) „A cégnél adnak a szavára.” [Kaisade-va hacugenrjokunoaru hitodeszu.] ♦ **adva lesz kudaru** „Parancsot adtak.” [Meireiga kudatta.] ♦ **albérletbe ad ie-o kasinidaszu** „Albérletbe adtam a lakásomat.” [Ie-o kasini dasita.] ♦ **áramot ad denki-o nagaszu** „Áramot adtam a vezetékre.” [Denszenni denki-o nagasita.] ♦ **bőkezűen ad hazumu** „Bőkezűen adtam borralalót a pincérnek.” [Veitánicsippu-o hazunda.] ♦ **csókot ad kiszuszuru** ♦ **engedélyt ad kjokaszuru** (engedélyez) „Engedélyt adtak a felszállásra.” [Ririku-o kjokasita.] ♦ **éppen adják on-eacsúdearu** „Éppen adják a népszerű reggeli sorozatot.” [Aszadoraga kóhjóon-ea csúdeszu.] ♦ **férjhez ad jom-enidaszu** „Férjhez adtam a lányomat.” [Maszume-o jomeni dasita.] ♦ **fórt ad handi-o cukeru** „Fórt adtam a gyerekek sakkban.” [Ceszude kodomonihandi-o cuketa.] ♦ **gázt ad akuszuru-o fumu** „Gázt adtam, és előztem.” [Akuszuru-o funde maeno kuruma-o oi kosita.] ♦ **hálát ad kansaszuru** „Hálát adott az égnek, hogy elkerülte a balesetet.” [Kare-va dzsiko-o manugaretakoto-o kamini kansasita.] ♦ **hangot ad koegaagaru** „A fogyasztók elégedetlenségüknek adtak hangot.” [Sóhisakara fumanno koega agatteiru.] ♦ **hangot ad oto-o daszu** „A szíréna éles hangot adott.” [Szairen-va kandakai oto-o dasita.] ♦ **hangot ad tonaeru** „Nemtetszésének adott hangot.” [Fuhei-o tonaeta.] ♦ **hatalmat ad kennó-o ataeru** „Kellene-e politikai hatalmat adni a császárnak?” [Tennóni szeidzsino kennó-o ataerubekika?] ♦ **injekciót ad csúsa-o ucu** „A nővér injekciót adott a beteg-

nek.” [Kangofu-va kandzsani csúsa-o utta.] ◇ **interjút ad szuzainiódzsiru** „A győztes interjút adott a tévének.” [Júsósa-va terebino suzaini ódzsita.] ◇ **jelt ad aizuszuru** „Ha valaki jön, adj jelt!” [Karega kitara aizusite!] ◇ **kétszer ad, ki gyorsan ad zen-va iszoge** ◇ **koncertet ad enzószeru** ◇ **kosarat ad pupopózu-o kotovaru** „A nő kosarat adott a kérőjének.” [Kanodzso-va karesinopuropózu-o kotovatta.] ◇ **lendületet ad hazumi-o cukeru** „Az első gól lendületet adott a csapatnak.” [Szaisono tokutengacsímuni hazumi-o cuketa.] ◇ **magánkézbe ad haraiszageru** „A kormány magánkézbe adta az állami földeket.” [Szeifu-va kokujúcsi-o harai szageta.] ◇ **matot ad óte-o kakeru** ◇ **nagy tételben ad orosiuri-o szuru** „Ezen a piacon nagy tételben adják a halat.” [Kono sidzsó-va szakanano orosiuri-o siteiru.] ◇ **ne adj' isten man-icsi** „Ha ne adj' isten késnék, kezdjétek el az órát nélkülüm!” [Man-icsioszoku kitara, vatasinaside dzsugjó-o hadzsimekeduzasai.] ◇ **nem lehet adni rá ateninaranai** „Nem lehet az időjárás-előrejelzésre adni.” [Tenkijohó-va ateninaranai.] ◇ **nem sokat ad mutoncsakuna** (közömbös) „Nem sokat ad az öltözőkére.” [Kare-va fukuszóni mutoncsakuda.] ◇ **nem szivesen ad dasiosimu** „A bank nem szívesen ad kölcsön ennek a vállalatnak.” [Ginkó-va kono kaisani júsi-o dasi osimu.] ◇ **nyomást ad acurjoku-o kuvaeru** „Az iszapra nyomást adva kiszorítottam belőle a vizet.” [Odeini acurjoku-o kuvaete mizu-o sibori dasita.] ◇ **pontot ad haitenszuru** „A tanár 10 ponttal kevesebbet adott.” [Szenszei-va dzsuh-ten hikuku haitensita.] ◇ **puszit ad kizuszuru** ◇ **sakkot ad óte-o kakeru** „Sakkot adott az ellenfelének.” [Aiteni óte-o kaketa.] ◇ **szabadalmat ad szenbaitokkjo-o ninkaszuru** ◇ **szól oto-o daszu** „Ez a hangszer vajon hogyan szól?” [Kono gakkí-va donojóna oto-o daszunodaró.] ◇ **tanácsot ad szódan-ninoru** „Kérlek, adj tanácsot!” [Szódan ni nottekudaszai.] ◇ **tudtul ad cugeru** (közöl) „Tudtul adta a várakozókkal a várakozási időt.” [Matteiru hitoni macsi dzsikan-o cugeta.] ◇ **utasítást ad mósicukeru** „Az igazgató utasítást adott a gyárnak a termelés bővítésére” [Sacsó-va szeiszsan-o fujaszujó kódzsóni mósicuketa.] ◇ **útmutatást ad sidó-o okonau** „A tanár útmutatást adott a gye-

reknek.” [Szenszei-va szeitoni sidó-o okonata.] ◇ **választ ad kotaeru** „Választ adott a kérdésre.” [Sicumonni kotaeta.] ◇ **vért ad kenkecuszuru** „Szeretnék vért adni!” [Kenkecusitai.]

Adacsi kerület ◆ adacsiku

adag ◆ **ippuku** „Bevettem egy adag gyógyszert.” [Kuszuri-o ippukunonda.] ◆ **szara** „Két adag desszertet ettem, mert finom volt.” [Dezátó-va oisikattanode futaszara tabeta.] ◆ **szessurjó** (bevitt mennyiség) „Ebből a gyógyszerből három szem a napi adag.” [Kono kuszurino icsinicsino szessurjó-va szandzsódeszu.] ◆ **fuku** (bevétel) „két adag gyógyszer” [Nifukuno kuszuri] ◆ **bun** (rész) „Két adagot kérek!” [Nininbun kudaszai!] ◆ **bunrjó** (dózis) „Kiméri a tápadagot.” [Eszano bunrjó-o hakaru.] ◆ **mae** (személyre) „Ez az étel egy adag.” [Kono rjóri-va icsinimaedeszu.] ◆ **mori** (szedés) „Nagy adagot kérek!” [Ómoride onegaisimaszu!] ◆ **jórjó** (előírt) „gyógyszer egyszeri adagja” [Kuszurino ikkaino jórjó] ◆ **rjó** (mennyiség) „A magyar éttermekben óriásiak az adagok.” [Hangaríreszutoran-va rjógamonoszugoku ói.] ◇ **ajánlott adag dzsójórjó** „Ennek a gyógyszernek az ajánlott adagja napi három szem.” [Kono kuszurino dzsójórjó-va icsinicsiszan dzsó.] ◇ **egy adag iccsó** (étel) „Tessék, kész van egy adag rámen!” [Rámen iccsódekiagari!] ◇ **gyógyszeradag jakuzajjórjó** „testsúlyarányos gyógyszeradag” [Taidzsúatari-no jakuzajjórjó] ◇ **halálos adag csisirjó** „mérgező adagja” [Dokuno csisirjó] ◇ **kezdőadag sokairjó** „gyógyszer kezdőadagja” [Kuszurino sokairjó] ◇ **maximális adag szessugendorjó** „A napi maximális adag 10 szem.” [Icsinicsino szessugendorjó-va dzsúdzsódeszu.] ◇ **maximális adag kjokurjó** (gyógyszeradag) „maximális adag túllépése” [Kjokurjócsóka] ◇ **nagy adag ómori** „Nagy adag ételt kértem.” [Ómori gohan-o tanonda.] ◇ **nagy adagot ómoride** „Nagy adagot kérek!” [Ómoride onegaisimaszu!] ◇ **normál adag fucúmorí** ◇ **rendes adag fucúmorí** (normális adag)

adagio ◆ **adádzso** ◆ **adadzso**

adag növelése ◆ **zórjó**

adagokra oszt ♦ **kovakeszuru** „Evésenkénti adagokra osztottam a kész ételt.” [Dekita sokudzsi-o issokuzucu kovakesita.]

adagokra osztás ♦ **kovake**

adagol ♦ **okuru** (küld) „Lassan adagolta az iratmegsemmisítő gépbe a lapokat.” [Sureddáni jósi-o szukoszizucu okutta.] ♦ **kagenszuru** „A közérzetének megfelelően adagolja a gyógyszer!” [Taisónijotte kuszurino rjó-o kagensitekudaszai.] ♦ **kjújoszuru** „bizonyos időközönként takarmányt adagoló rendszer” [Onadzsitaimingude esza-o kjújoszuruziszutemu] ♦ **kjókjúszuru** „Ez a szelep adagolja a levegőt.” [Kono ben-va kúki-o kjókjúszuru.] ♦ **kodasiniszuru** „Apránként adagolja a hirt.” [Dzsóhó-o kodasiniszuru.] ♦ **szukoszizucudaszu** [lasanként ad] ♦ **csógószuru** (gyógyszert) ♦ **bunrjó-o hakaru** „Te hogyan adagolod a ba-baételt?” [Dójattebebfúdono bunrjó-o hakaruno?] ♦ **apránként adagol kiriuriszuru** „Apránként adagolja az információt.” [Dzsóhó-o kiriuriszuru.] ♦ **történet adagolása szutó-rihakobi**

adagolás ♦ **okuri** ♦ **kodasi** ♦ **tójaku** (gyógyszer adagolása) ♦ **tójo** ♦ **fidingu** ♦ **fukujórjó** (gyógyszer) ♦ **jórjó** „Kérjük, szigorúan ügyeljen a gyógyszer adagolására!” [Kuszurino jórjó-o gensusitekudaszai!] ♦ **automatikus adagolás dzsidóokuri** „papír automatikus adagolása” [Dzsidókami okuri] ♦ **túladagolás kadzsótójo** „Kábítószer-túladagolásban halt meg.” [Majakuno kadzsótójode sinda.]

adagoló ♦ **diszupenzá**

adagolókad ♦ **keirjószo**

adakozás ♦ **kanpa** ♦ **kifu** ♦ **kjokin** ♦ **hodokosi**

adakozik ♦ **kifuszuru** „Az az ember sohasem adakozik.” [Ano hito-va kifusitakotoganai.] ♦ **kjokinszuru** (hozzájárul) „Az iskola újjáépítésére adakozik.” [Gakusakensikunotameni kjokinszuru.] ♦ **hodokosi-o szuru** „Adakozott a szegényeknek.” [Mazusii hitoni hodokosi-o sita.]

adakozó ♦ **kifuszu** (adományozó) ♦ **kimaenोजoi** (jószívú) ♦ **szesu**

adalék ♦ **tenkabucu** ♦ **desztilált szesz**
adalék dzsózóarukórutenkabucu ♦ **élelmi-**

szeradalék sokuhintenkabucu ♦ **kopogás-gátló adalék nokkingubósziai**

adalékanyag ♦ **kocuzai** (aggregátum) ♦ **tenkazai** ♦ **tenkabucu** ♦ **élelmiszer-adalékanyag sokuhintenkabucu**

adalékanyagok nélküli ♦ **mutenkano**

adalékmentes étel ♦ **dzsunszeisokuhin**

adalékmentes szezámolaj ♦ **dzsunszeigo-maabura**

Ádám ♦ **adamu** „Ádám és Éva” [Adamutoivu]

ádámcsutka ♦ **nodobue** ♦ **nodobotoke** „Fellalá járt az ádámcsutkája, ahogy itta a vizet.” [Mizu-o nondeiru tokinodobotokega dzsógeni ugoiteita.]

adaptáció ♦ **dzsunnó** (alkalmazkodás) ♦ **tekió** (alkalmazkodás) ♦ **hon-an** „Ez a színdarab egy regény adaptációja.” [Kono hage-va aru sószecuno hon-andearu.] ♦ **koadaptáció kjó-tekio** ♦ **sötétadaptáció andzsunnó** (sötét-hez alkalmazkodás)

adaptál ♦ **hon-anszuru** „színpadra adaptált regény” [Butaini hon-ansita sószecu]

adaptált regény ♦ **hon-ansószeцу**

adapter ♦ **adaputá** ♦ **hálózati adapter**
dengen-adaputá „A hálózati adaptert a laptop-hoz csatlakoztattam.” [Nótopaszokon-o dengenadaputáni cunaida.] ♦ **hálózati adapter ésiadaputá** „Hálózati adapteren keresztül tápot adtam a számítógépnek.” [Ésiadaputá-o kaisitepaszokon-o dengenni cunaida.]

adaptív radiáció ♦ **tekióhószan** (fajképződésben)

adás ♦ **hassin** „rádióhullám adása és vétele” [Denpano hassinto dzsusin] ♦ **fusze** (buddhista) ♦ **hószó** „rádióadás” [Radzsio hószó] ♦ **átjátszott adás riréhószó** ♦ **élő adás namahószó** „A bemondó élő adásban bakizott.” [Anaunszá-va namahószódetocsitta.] ♦ **kábeles adás júszenhószó** ♦ **kereskedelmi adás sógjóhószó** ♦ **külföldre sugárzott adás taigaihószó** ♦ **műholdas adás eiszeihószó** ♦ **rádióadás radzsiohószó** ♦ **rövidhullámú adás tanpahószó** ♦ **számlaadás rósúsóhakkó** „számlaadási kötelezettség” [Rósúsóhakkógimu] ♦ **tévéadás terebihószó** ♦ **URH adás csótanpahószó** ♦ **zavaróadás bógaishószó**

adásban vagyunk ♦ **on-eacsú**

adáshiba ♦ **csószeicsú** (tévéképernyőn)

adás-kapás ♦ **ósú** „ütések adása-kapása”
[Pancsino ósú] ♦ **gibu-ando-teiku**

adás közben ♦ **hóeicsú**

adást és kapást kifejező igék ♦ **dzsudzsu-
odósi**

adást felvesz ♦ **eacekkuszuru** (kihalt szó)
„Felvettem egy rádióműsort.” [Radzsio
bangumi-o eacekkusita.]

adást felvétele ♦ **eacekku**

adásvétel ♦ **urikai** ♦ **baibai** „Használt kocsi
adásvételével foglalkozik.” [Csúkosano baibai-o
siteiru.]

adásvételi szerződés ♦ **torihikikeijaku** ♦
baibaikeijaku

adásszűnet ♦ **teiha**

adat ♦ **dzsóhó** „személyes adat” [Kodzsin-
dzsóhó] ♦ **sirjó** ♦ **déta** (IT) „Analizáltam a
nálam lévő adatokat.” [Temocsinodéta-o bun-
szekisita.] ◇ **becsült adat** **szuiteidéta** ◇
hiányos adat **détanokecuraku** ◇ **járvány-
ügyi adatok** **kanszendzsókjó** (járványhely-
zet) „A járványügyi adatokat figyelve dönt.”
[Kanszendzsókjó-o minagara handanszuru.]

◇ **keresztmetszeti adat** **ódattekidéta** ◇
megfigyelt adatok **kanszokudéta** ◇ **nagy
adat** **biggu-déta** (big data) ◇ **piaci adat**
mákettodzsóhó „részvénypiaci adatok” [Ka-
busikisidzsóonomáketto dzsóhó] ◇ **személyes
adat** **kodzszindzsóhó** „A cégből kiszivárogtak
az ügyfelek személyes adatai.” [Kaisakara kok-
jakuno kodzszindzsóhóga moreta.]

adatállomány ♦ **détaszetto** (adathalmaz) ♦
détabészu (adatbázis)

adatasszimiláció ♦ **détadóka**

adatátalakító ♦ **déta-konbáta**

adatátvitel ♦ **détacúsin** ♦ **détatenszó** ♦
tenszó (IT) ♦ **denszó** ◇ **soros adatátvitel**
csokurecudenszó

adatbank ♦ **détabanku** ♦ **déta-banku**

adatbázis ♦ **détabészu** ♦ **détabészu** ◇ **re-
lációs adatbázis** **rirésónarudétabészu**

adatbevitel ♦ **njúrjoku**

adatbeviteli hiba ♦ **njúrjokumiszu**

adatbevivő ♦ **kipancsá**

adatbiztonság ♦ **détakimicuhogo** ♦ **déta-
szekjuriti**

adatbusz ♦ **déta-baszu**

adatelemzés ♦ **détakaiszeki**

adatelérés ♦ **détaakuszeszú**

adatenőrzés ♦ **déta-csekku**

adatifáj ♦ **déta-fiaru**

adatifeldolgozás ♦ **dzsóhószori** ♦ **détaszori**
◇ **osztott adatifeldolgozás** **bunszandéta-
szori**

adatiforgalom ♦ **cúsin** „A számítógépek között
leált az adatiforgalom.” [Konpjútá kanno cúsin-
inga todaeta.] ♦ **cúsinrjó** (mennyisége) „A
havidíj az adatiforgalomtól függ.” [Cukizukino
cúvarjókin-va cúsinrjónijorú.]

adatiformátum ♦ **détakeisiki**

adatifűjtés ♦ **détaszúsú**

adathalászat ♦ **fissingu**

adathalász e-mail ♦ **fissinguméru**

adathalász oldal ♦ **fissinguszaito**

adathalmaz ♦ **détaszetto**

adathamisítás ♦ **détanecuzó** ♦ **détanoka-
izan** ♦ **détanohenzó** „feljegyzett adatok hami-
sítása” [Kirokuszarétadétano henzó]

adathiány ♦ **détakeszszon**

adathiba ♦ **déta-erá**

adathordozó ♦ **kirokubaitai** ♦ **kirokumedia**
♦ **détabaitai**

adatkapcsolat ♦ **déta-rinku**

adatkeresés ♦ **dzsóhókenszaku** ♦ **déta-
kenszaku**

adatkommunikáció ♦ **détacúsin** ◇ **csomag-
kapcsolt adatkommunikáció** **pakettocúsin**

adatkonverzió ♦ **détahenkan**

adatközlő ♦ **détateikjósza**

adatközpont ♦ **déta-szentá**

adatlap ♦ **csószajósi** (felméréshez) ♦ **déta-
jósi**

adatmegjelenítés ♦ **dzsóhónokasika**

adatmentés ♦ **szarubédzsi**

adatméret ♦ **détaszaizu**
adatmező ♦ **déta-fíruo**
adatmodell ♦ **déta-moderu**
adatnaplózás ♦ **déta-rogingu**
adatregiszter ♦ **détaredzsizuta** (IT)
adatrekord ♦ **rekódo** (IT)
adatrögzítés ♦ **détanjúrjoku**
adatrögzítő ♦ **détanjúrjokusa** (ember)
adatsorrend ♦ **détadzsun**
adatszolgáltatás ♦ **dzsóhóteikjó**
adatszolgáltató ♦ **dzsóhóteikjósza** „személyes információ adatszolgáltatója” [Kodzsin-dzsóhóteikjósza]
adattábla ♦ **meiban** (gépen)
adattovábbítás ♦ **détacúsin**
adattömörítés ♦ **détaassuku**
adatvédelem ♦ **kodzszindzsóhóhogo** ♦ **détahogo**
adatvédelmi politika ♦ **dzsóhókjuriti-porisí** ♦ **puraibasi-porisí**
adatvédelmi szabályzat ♦ **dzsóhókjuriti-porisí** ♦ **puraibasi-porisí**
adatvédelmi törvény ♦ **kodzszindzsóhóhogo**
adatvesztés ♦ **détaszonsicu**
adatvizualizáció ♦ **dzsóhónokasika**
ádáz ♦ **karecuna** „ádáz harc” [Karecuna tatakai] ♦ **sirecuna** (kiélezett) „Ádáz küzdelem folyt.” [Sirecuna tatakaiga cuzuuta.] ♦ **szóze-cuna** „Ádáz körülmények között nőtt fel.” [Szóze-cuna kateikankjóde szodaterareta.]
ádáz csata ♦ **gekitó**
ádáz harc ♦ **funszen**
ádáz küzdelem ♦ **akuszenkutó** ♦ **gekiszen** ♦ **funszen**
addíciós tétel ♦ **kahóteiri**
addig ♦ **szokomade** „Addig menjen!” [Szokomade itte kudaszai.] ♦ **szoremadeni** „8-kor kezdődik a film. Addig el kell mosogatnom.” [Eiga-va haesidszini hadzsimarukara, szoremadeni sokki-o aravanakucsza.] ♦ **szoremadenoaida** „A feleségem elment otthonról. Addig is én kiporszívóztam.” [Cuma-va gaisucusite-

ita.Szoremadeno aidani boku-va szódzsiki-o kataka.] ♦ **made** „Addig ismétlem a szót, amíg meg nem jegyzem.” [Oboerumade tango-o kuri kaeszu.]

addigi ♦ **szoremadeno** „Megváltozott az addigi életszemlélete.” [Szoremadeno dzsinszeikan-va kavatta.]

addig nyújtózkodj, amíg a takaród ér ♦ **kani-va kóra-ni niszete ana-o horu**

addigra ♦ **szonotokimade** „Tíz óraker van kapuzárás. Addigra haza kell mennem.” [Mongen-va dzsúdzsinanode, szono tokimadeni kaeranakucsza.] ♦ **szoremadeni** „Fürdij meg, addigra elkészítem a vacsorát.” [Ofuroni haitteoide.Szoremadeni ban gohan-o cukurukara.]

addig üsd a vasat, amíg meleg ♦ **tecuhaacuiucsiute**

addig vár rá, míg lemegy a nap ♦ **macsikureru**

addikció ♦ **dzsójóheki** ◊ **kábítószer-addikció** **majakudzsjóheki** ◊ **nikotin-addikció** **nikocsindzsójóheki**

additív ♦ **kaszanszei** „additív fehér Gauss-zaj” [Kaszanszeihakusokugauszu zacuon]

additív függvény ♦ **kahókanszú**

add tovább ♦ **kakuszankibó**

adekvát ♦ **fuszavasii** (megfelelő) „adekvát kifejezés” [Fuszavasii hjógen]

adenin ♦ **adenin** (C₅H₅N₅)

adenokarcinóma ♦ **szengan** (mirigyrák)

adenozin-difoszfát ♦ **adenosin-nirinszan** (ADP)

adenozin-monofoszfát ♦ **adenosinrinszan** (AMP)

adenozin-trifoszfát ♦ **adenosinszanrinszan** (ATP)

adherens ♦ **szecscsakuszei** (tapadós) ◊ **zonula adherens szecscsakutai**

adhéziós erő ♦ **fucsakurjoku**

adhéziós molekula ♦ **szecscsakubunsi** ◊ **intercelluláris adhéziós molekula** **szaiobókanszecscsakubunsi** ◊ **sejtadhéziós molekula** **szaiobószecscsakubunsi** (CAM)

adja át üdvözetemet ♦ **josikuocutaekudaszai** „Kérem adja át üdvözetemet a feleségnek!” [Okuszamani josiku ocutae kudaszai.]

adjunktus ♦ **dzsokjódzsu** (egyetemi)

adjutáns ♦ **dzsidzsúbukan** ♦ **fukukan**

adminisztráció ♦ **dzsimu** „Egyedül végzi a kis cég adminisztrációját.” [Csiiszana kaisano dzsimu-o hitoridekonaszu.] ♦ **dzsimutecuzuki** (ügyintézés) „A cégünknel gyors az adminisztráció.” [Vatasitacsino kaisa-va dzsimutecuzukiga hajai.] ♦ **dzsimunosigoto** (adminisztrációs munka) „A cégünknel nagyon sok az adminisztráció.” [Vatasitacsino kaisade-va dzsimuno sigotoga ói.] ♦ **szómubu** (általános ügyek osztálya)

adminisztrációs hivatal ♦ **dzsimukjoku**

adminisztratív ♦ **kanrino** (igazgatói) ♦ **gjószeidzsónó** (kormányzati) ♦ **dzsimukankeino** (ügyintézésrel foglalkozó) „Adminisztratív munkát végez.” [Dzsimukankeino sigoto-o siteimaszu.]

adminisztratív intézkedés ♦ **gjószeisobun**

adminisztrátor ♦ **adominiszutorétá**

admirális ♦ **kaisókó** ♦ **teitoku**

adnak ♦ **deru** „A mi cégünknel nem adnak utazási költségtérítést.” [Ucsino kaisa-va kócihi-gadenai.]

adnak a szavára ♦ **hacugenrjokunoaru** (befolyásos) „A cégnél adnak a szavára.” [Kaisade-va hacugenrjokunoaru hitodeszu.]

ad neki ♦ **jaccukeru** „Aadtam a gazembereknek.” [Varumono-o jaccuketa.]

adó ♦ **okurinuszi** „ajándékot adó” [Purezentono okuri nuszi] ♦ **kazei** „Nem kellett adót fizetnem.” [Kazei-o mendzsoszazareta.] ♦ **zei** (valamilyen adó) „Adót vet ki az alkoholra.” [Arukóru ruini zeio kaszu.] ♦ **zeikin** „Befizettem az adót.” [Zeikin-o oszameta.] ♦ **szozei** „Okmánybélyeggel fizet adót.” [Súnjúinside szozeio oszameru.] ♦ **hassinszócsi** ♦ **hószókjoku** (tv, rádió) ♦ **radzsiokjoku** ♦ **egykulcsos adó icsiricukazei** ♦ **fix adó teigakuszei** ♦ **dorgalmi adó sóhizei** ♦ **gépjárműadó dzsidzsózei** ♦ **helyi adó csihózei** ♦ **ingatlanadó koteisiszanzei** ♦ **járulékos adó ka-**

szanzei ♦ **járulékos adó futazei** ♦ **jövedelemadó sotokuzei** „jövedelemadó-bevallás” [Sotokuzeino kakuteisinkoku] ♦ **kalózáadó fuhómuszenkjoku** ♦ **különadó tokubecukazei** ♦ **különadó kadzsúkazei** ♦ **örökösödési adó szózokuzei** „Meghalt az apám, és óriási nagy örökösödési adót kellett fizetnem.” [Csicsojaga nakunari bakudaina szózokuzeiga haszszaisita.] ♦ **rádióadó radzsióhószókjoku** (rádióállomás) ♦ **társasági adó hódzsinzei** ♦ **távadó toranszudjúsza** ♦ **települési adó csihózei** ♦ **tévéadó terebihószókjoku** (tévéállomás) ♦ **vagyonadó fujúzei**

adóajándék ♦ **csókó** ♦ **raikó**

adóalany ♦ **nózeisa**

adóalap ♦ **kazeisotoku** ♦ **sotoku**

adóalap-csökkentés ♦ **kiszokódzso** ♦ **sotokukódzso**

adóállomás ♦ **szósinkjoku** ♦ **szószindzso** ♦ **hószókjoku** ♦ **magán-adóállomás minkanhószókjoku**

adóbefizetés természetben ♦ **bucunó**

adóbehajtás ♦ **súzei** ♦ **zeikincsósu** ♦ **csózei**

adóbehajtó ♦ **kokuzeicsósúkan** ♦ **súzeiri**

adóbeszedés ♦ **csózei**

adóbevallás ♦ **kakuteisinkoku** (személyi jövedelemadó-bevallás) ♦ **zeumusinkoku** ♦ **nózeisinkoku**

adóbevallási igazolás ♦ **kazeisómeiso**

adóbevallási űrlap ♦ **nózeisinkokuso**

adóbevétel ♦ **zeisúnjú** „A város adóbevétele növekedett.” [Sizeisúnjú-va zósútonarimasita.] ♦ **szozeisúnjú** ♦ **állam adóbevétele kokuzeisúnjú**

adóbevétel-csökkenés ♦ **zeisúgen**

adóbevétel-növekedés ♦ **zeisúzó**

adóbüntetés ♦ **cuicsózei**

adócsalás ♦ **dacuzei**

adócsaló ♦ **dacuzeisa**

adócsökkentés ♦ **genzei** „Az társasági adó különintézkedés miatt adócsökkenés alá esik.” [Hódzsinzei-va tokureinjotte genzeiszaretei-

ru.] ◇ **rendkívüli adócsökkentés tokubecugenzei**

adódik ◆ **aru** (alkalom) „Amint alkalmam adó-dik, beszélek vele.” [Kikaigaattara hanasimaszu.] ◆ **kuvavaru** „A vízszintes erőhöz függőleges erő adódott.” [Szuiheino csikarani szuicsokuno csikaraga kuvavatta.] ◆ **naru** (alakul) „Úgy adódott, hogy nem maradt már szabadságom.” [Jaszumiganakunattesimaimasita.] ◆ **haszszeszuru** (keletkezik) „Probléma adódott.” [Mondaiga haszszeisita.] ◆ **mocsiagaru** „Pénzügyi probléma adódott.” [Kinszenmondaiga mocsi agatta.] ◇ **egyszer adódó nidotonai** „Azon gondolkoztam, hogyan éljem ezt az egyszer adódó életet.” [Nidotonai dzsinszei-o dó ikiruka kangaeta.] ◇ **foglalkozásából adódóan sokugjógara** „A foglalkozásomból adódóan nem tudok otthonról dolgozni.” [Sokugjógarazaitakukinmu-va dekinai.] ◇ **úgy adódik ninaru** „Úgy adódott, hogy étteremben ettünk.” [Reszutorande taberukotoninatta.]

adódó ◆ **gengaino**

adóelengedés ◆ **zeinosiharaimendzso**

adóelkerülés ◆ **szozeikaihi**

adóellenőr ◆ **marusza**

adóemelés ◆ **zózei** „Az ÁFA-adóemelés biztosra vehető.” [Sóhizeiga zózeiszarerukoto-va kakudzsicudeszu.]

adófajta ◆ **zeisu**

adófelszólítás ◆ **csózeireidzso**

adó fizet ◆ **nózeiszuru** „Banki átutalással fizettem az adót.” [Ginkókózakara furikaede nózeisita.]

adófizetés ◆ **nózei**

adófizetési határidő ◆ **nózeikidzsicu**

adófizetési kötelezettség ◆ **nózeigimu**

adófizetés megtagadása ◆ **nózeikjohi**

adófizető ◆ **nózeisa** (ember) ◇ **nagy adófi-zető tagakunózeisa**

adófizetőkön élősködő ember ◆ **zeikindorobó**

adóhatóság ◆ **kokuzeikjoku** ◆ **kokuzeicsó** ◆ **zeimutókjoku**

adóhátralék ◆ **tainózei** ◆ **minózeikin**

adóhivatal ◆ **zeimuso** ◇ **illetékes adóhivatal sokacuzecumuso**

adóhivatali dolgozó ◆ **zeimusoin**

adóhivatal igazgatója ◆ **zeimucsó**

adóhivatali tisztviselő ◆ **zeimukan**

adóhivatalnok ◆ **zeimukan** ◆ **zeiri**

adóilletőség ◆ **zeimudzsonokjodzszukoku** (országa) ◆ **nózeicsi**

adójegy ◆ **sihei** (adópengő bankjegy) ◆ **fúin** (zárjegy) „A cigarettadobozra adójegy van ragasztva.” [Tabakono hakoni fúinga hari cuke-tearu.]

adókártya ◆ **mainanbákado**

adókedvezmény ◆ **zeiszeijúgúszocsi** ◆ **menszo** ◆ **júgúzeiszei** „orvosi adókedvezmény” [Isijúgúzeiszei] ◇ **eltartottak után járó adókedvezmény fujókédzso**

adókedvezményes lakásbérlet ◆ **sataku-szeido**

adókészülék ◆ **szósinki** „A kém adókészülékkel küldte az üzeneteket.” [Szupai-va szósinkio cukattemeszszédzsi-o okutta.] ◆ **toranszumittá**

adókivetés ◆ **fuka**

adókönyvelő ◆ **zeirisi**

adóköteles ◆ **kazeitaisótonaru** „Ez a juttatás adóköteles.” [Kono teate-va kazeitaisótonaru.] ◆ **júzei**

adóköteles cikk ◆ **júzeihin**

adóköteles jövedelem ◆ **kazeisotoku**

adókulcs ◆ **zeiricu** „Megállapították a minimális adókulcsot.” [Szaiteigenno zeiricu-o szadame-ta.] ◇ **csökkentett adókulcs keigenzeiricu** ◇ **degresszív adókulcs teigenzeiricu** ◇ **effektív adókulcs dzsikkózeiricu** ◇ **progresszív adókulcs ruisinzeiricu** ◇ **sáv-os adókulcs ruisinzeiricu** (progresszív adókulcs) ◇ **sáv-os adókulcs dankaitekinazeiricu**

adólevonás ◆ **zeigakukódzso**

adoma ◆ **icuva**

adomány ◆ **kisin** ◆ **kifu** „pénzadomány” [Okaneno kifu] ◆ **kifukin** (pénz) ◆ **kenkin** ◆ **kennóhin** ◆ **dzsózai** ◆ **tamagusirjó** (templomi) ◆ **fusze** „A szelleműzésért 10 ezer jent

adományoztam.” [Oharainotameni icsiman enno ofusze-o haratta.] ♦ **hóken** (templomnak) ♦ **hókenbucu** ♦ **hónóbucu** (istennek) ♦ **hodo-kosi** „Adományt fogad el.” [Hodokosi-o ukeru.] ◊ **illegális adomány jamikenkin** ◊ **nagy összegű adomány tagakunokifu** ◊ **pénzadomány kifukin** ◊ **politikai adomány szeidzsikenkin** ◊ **természetbeni adomány sinamonokifu**

adományátadó ünnepség ♦ **hókensiki**

adomány az első aratásból ♦ **hacuhu**

adománygyűjtés ♦ **kandzsín** ♦ **kifubosú** ♦ **bokin** ♦ **bosú**

adománygyűjtő doboz ♦ **kanpabako**

adománygyűjtő persely ♦ **kenkinbako**

adományoz ① **kizószeru** „Könyvet adományozott az iskolának.” [Gakkóni hon-o kizósita.]

② **kifuszeru** „A szegényeknek ruhákat adományoztam.” [Jófuku-o mazusii hitoni kifusita.]

③ **ataeru** (díjat) „Békedíjat adományoztak neki.” [Kare-va heivasó-o ataereta.] ♦ **okuru**

„Különdíjat adományoztak neki.” [Tokubecusóga okurata.] ♦ **kasiszeru** „A császár ezüstkelyhet adományozott nekem.” [Tennóka-
ra ginpai-o kasiszareta.] ♦ **kisinszeru**

„Ksitigarbha-szobrot adományozott a templomnak.” [Oterani dzsizó-o kisinsita.] ♦ **kjosucuszuru**

„Adományozott a katasztrófa áldozatainak.” [Hiszaisani mimaikin-o kjosucusita.]

♦ **kennószeru** (istennek, uraságnak, államnak) „A betakarítás ünnepére új gabonát adományoztak.” [Niinameszaini sinkoku-o kennósita.]

♦ **szazukeru** „Az egyetem díszdoktori címet adományozott neki.” [Daigaku-va karenii meijohakaszegó-o szazuketa.]

♦ **dzsujoszeru** „Doktori címet adományoztak neki.” [Kareni hakusigóga dzsujoszareta.]

♦ **zóteiszuru** „A polgármester hálaadó oklevelet adományozott a tűzoltónak.” [Sicsó-va sóbósini kansadzsó-o zóteisita.]

♦ **zójoszeru** „Pénzt adományoztam a rokonomnak.” [Sinszekini okane-o zójosita.]

♦ **tatemacuru** „Istennek adományozta a családi kincset.” [Kamiszamani kahó-o tatemacut-
ta.]

♦ **teikjószeru** „Ruhákat adományozott az árvaháznak.” [Kodzsiinni jófuku-o teikjósita.]

♦ **teiszuru** „A tanárom nekem adományozta az általa írt könyvet.” [Szenszei-va vata-
sini dzsicso-o teisita.]

♦ **fujoszeru** „Doktori

címet adományoztak neki.” [Kareni hakusigóga fujoszareta.]

♦ **hókenszeru** (templomnak) „Kaput adományozott a szentélynek.” [Dzsin-
dzsani torii-o hókensita.]

◊ **pénzt adományoz kenkinszeru** „Tízezer jent adományoztam.” [Icsimanen-o kenkinsita.]

◊ **politikai célra adományoz szeidzsikenkin-o szeru**

adományozás ♦ **kisin** (templomnak) ♦ **kizó**

♦ **kifu** „adományozásra buzdítás” [Kifuno onegai]

♦ **kenkin** ♦ **kennó** ♦ **dzsujó** ♦ **zótei** ♦ **zójó** ♦ **fujó** ♦ **hónó** ◊ **állampolgárság adományozása kokuszekifujó** ◊ **rang adományozása dzsói**

adományozó ♦ **kisinsa** ♦ **kennósa**

adományozott nemesség ♦ **dzsinsaku**

adományozva lesz ♦ **szazukaru** „Bárói címet adományoztak neki.” [Sakui-o szazukatta.]

adománypersely ♦ **dzsizenbako**

adományt gyűjt ♦ **kandzsinszeru** „Az egész országból gyűjtött adományokat a templom helyreállítására.” [Terasáfukunotameni zenkoku-o kandzsinsite mavatta.]

adományt kér ♦ **megumi-o kou**

adómeztakarítás ♦ **szecuzei**

adómentes ♦ **hikazeino** „Régen a kamatok adómentesek voltak.” [Mukasihá risigá hikaze-
idesita.]

♦ **menzei** „adómentes vállalkozó” [Menzeidzsigósa]

[Menzeidzsigósa]

adómentes föld ♦ **menzocsi**

adómentes jövedelem ♦ **hikazeisotoku** ♦ **menzeisotoku**

adómentesség ♦ **zeisiharaimendzso** ♦ **hikazei** ♦ **menzei** „forgalmi adómentesség igénybevétele” [Sóhizeino menzei-o ukerukoto]

♦ **menzso**

adómentességet ad ♦ **menzszoszeru** „Adómentességet adtak a telekre.” [Csiszo-o menzszosita.]

adómentes telek ♦ **menzocsi**

adó nélkül ♦ **zeibecu**

adónem ♦ **zeimoku**

Adonisz ♦ **adoniszu** (görög mitológiában) ♦ **biszzeinen** (helyes fiatalember)

adóösszeg ♦ **zeigaku** ◇ befizetendő adóösszeg **nózeigaku** ◇ befizetett adóösszeg **nózeigaku**

adóparadicsom ♦ **zeikinhinandzso** ♦ **zeikin-hinanci** ♦ **takkuszu-heivun** ♦ **takkuszu-heibun**

adópengő ♦ **adópengé** ♦ **zeinopengé**

adoptál ♦ **jósiniszuru** „Adoptáltam egy árvát.” [Kodzsi-o jósinisita.]

adoptálás ♦ **jósiengumi**

adoptált gyermek ♦ **jósi**

adoptált vő ♦ **irimuko** ♦ **mukojósi**

adóreform ♦ **zeiszeikaikaku**

adórendszer ♦ **zeiszei** „adórendszer problémája” [Zeiszeidzsóno mondai]

adós ♦ **karikata** ♦ **karite** ♦ **szaimusa** ♦ **fuszaisa** ◇ **adósa valaki kasigaaru** (követelése van vele szemben) „Segítettem a barátomnak, ezért ő most az adósom.” [Tomodacsi-o taszuketanode kareni kasigaaru.]

adósáv ♦ **zeiricunodankai**

adósa valaki ♦ **kasigaaru** (követelése van vele szemben) „Segítettem a barátomnak, ezért ő most az adósom.” [Tomodacsi-o taszuketanode kareni kasigaaru.]

adósemlegesség ♦ **zeiszeicsúricu**

adóslevél ♦ **sakujósóso** ♦ **sómon**

adóslista ♦ **tainósameibo**

adós ország ♦ **szaimukoku**

adósság ♦ **kószai** „város adósságterhe” [Sino kószaiufutan] ♦ **szaimu** „adósság visszafizetése” [Szaimuno henszai] ♦ **sakuzai** „Nagy adósságot halmozott fel.” [Bódaina sakuzaiagakaszanda.] ♦ **sakkin** „Befolyt egy kis pénz, ezért először az adósságot törlesztettem.” [Okanega haitanode, mazu sakkin-o kaesita.] ♦ **cuke** „A boltban adóssága van.” [Miszeni cukegaarimaszu.] ♦ **fuszai** „Nagy összegű adóssága van.” [Tagakuno fuszai-o kakaeteiru.] ◇ **előre nem kalkulált adósság gúhacuszaimu** ◇ **felhalmozott adósság ruiszekiszaimu** ◇ **ki sem látszik az adósságból kubigamavaranoi** „Ki sem látzom az adósságból.” [Sakkinde kubigamavaranoi.] ◇ **külfölddel szembeni adósság taigaiszaimu** ◇ **külső adósság taigaiszaimu** ◇ **nagy összegű adósság ta-**

gakunosakkin „A lakosságnak nagy összegű adóssága van.” [Kokuminni-va tagakuno sakk-ingaarimaszu.] ◇ **nettó adósság dzszunszaimu** ◇ **oxigénadósság szanszofuszai** ◇ **rejtett adósság kakuresakkin** ◇ **vállalati adósság kigjószaimu**

adósságba kerül ♦ **sakkingadekiru**

adósságba keveredik ♦ **sakkingadekiru** (adósságba kerül) ♦ **sakkin-nioikomareru**

adósságban fuldoklik ♦ **kubigamavaranoi** „A barátom panaszkodott, hogy fuldoklik az adósságban.” [Tomodacsi-va sakkinde kubiga mavaranaito itta.]

adósságbehajtás ♦ **toritate**

adósságbehajtó ♦ **sakintori**

adósságcsökkentés ♦ **genszai** ♦ **szaimuszakugen**

adósságelengedés ♦ **szaimucsókesi**

adósság elől megszökik ♦ **karinigeszuru**

adósságeltörlés ♦ **tokuszei** (történelmi)

adósságeltörlési parancs ♦ **tokuszeirei**

adósságeltörlést követelő felkelés ♦ **tokuszeiikki**

adósságleírás ♦ **bóbiki**

adósságrendezés ♦ **sakkinhenszai** ♦ **furjószaikensori**

adósságteher ♦ **szaimufutan**

adószakértő ♦ **zeirisi**

adószám ♦ **zeibangó** ♦ **nózeisabangó** ♦ **hódzsinbangó** (jogi személy száma) ♦ **mainanbá** (adókártyán feltüntetett)

adószedés ♦ **súzei** ♦ **zeikincsósú** ♦ **csózei**

adószedő ♦ **csózeidzsin** ♦ **csózeiri**

adószedő részleg ♦ **súzeika**

adótáblázat ♦ **zeigakuhjó** ♦ **zeiricuhjó**

adótartozás ♦ **zeikintainó** „Adótartozása van.” [Kare-va zeikin-o tainósiteiru.]

adótartozással rendelkező személy ♦ **zeikintainósa**

adót csal ♦ **dacuzeiszuru** „Az az ember adót csal.” [Kare-va dacuzeisiteiru.]

adót csökkent ♦ **genzeiszuru** „Csökkentették a forgalmi adót.” [Sóhizei-o genzeisita.]

adóteher ♦ **zeifutan** ◇ **nagy adóterhek dzsúzei** „Nagy adóterhek súlya alatt nyög.”
[Dzsúzeini aegu.]

adót emel ♦ **zózeiszuru**

adótorony ♦ **denpató**

adótörvény ♦ **zeihó**

adót szed ♦ **súzeiszuru** ♦ **zeikin-o toru** ♦ **csózeiszuru** „Az állam adót szed.” [Szeifu-va zeikin-o csózeiszuru.]

adott ♦ **ataerareta** „Mindent megtett, amit az adott helyzetben meg lehet tenni.” [Kono atarareta dzsókjódedekirukoto-va szubetesita.] ♦ **kagirareta** (korlátozott) „Adott pénzből kell hatékonyan gazdálkodni.” [Kagirareta okane-o júkóni cukavanakerebanaranai.] ♦ **siteiszareta** (megadott) „Az adott címen egy mező volt.” [Siteiszareta dzsúsoni-va noharagaata.] ♦ **soteino** „Az adott helyre és időre érkeztem.” [Soteino basoto dzsikanni cuita.] ♦ **sojono** „Az adott feltételek mellett kell bővíteni a vállalatot.” [Sojono dzsókenno sitade kigjóno dzsigjókakudai-o sinakerebanaranai.] ♦ **jakuszokuno** (ígért) „Nem jött az adott időben.” [Jakuszokuno dzsikanni kimaszendesita.]

adót tartalmazó ♦ **zeikomi** (adóval) „adót tartalmazó ár” [Zeikomi kakaku]

adott kölcsön ♦ **kasicukekin** (kölcsönadott pénz) ◇ **alacsony kamatra adott kölcsön teirikasicuke** ◇ **hosszú lejáratra adott kölcsön csókikasicukekin** ◇ **rövid lejáratra adott kölcsön tankikasicukekin**

adott ország ♦ **tódzsikoku** (érintett ország)

adottság ♦ **kirjó** „Nincs vezetői adottsága.” [Sidósatositeno kirjónikaketeiru.] ♦ **szainó** (tehetség) „A zenéhez különleges adottsága van.” [Ongakuni tokubecuna szainógaaru.] ♦ **sisicu** „kiváló adottságokkal rendelkező személy” [Szugureta sisicu-o mocu dzsinbucu] ♦ **szosicu** „Továbbfejlesztette vezetői adottságait.” [Ridátositeno szosicu-o migaita.] ♦ **tenszei** „Adottságának leginkább megfelelő hivatást választott.” [Kare-va tenszeini mottomo atta sokujó-o eranda.] ♦ **nórjoku** (képesség) „Jó adottsága van az ügyek kezeléséhez.” [Kare-va monogoto-o soriszuru nórjokugaaru.] ♦ **fúdo** (természeti) „megye kiváló adottságai” [Kenno megumareta fúdo] ♦ **fujo** ♦ **megumi** (áldás)

„A városnak rengeteg adottsága van. Például bor, termálvíz.” [Kono macsini-va takuszan-no megumigaaru.Vaintoka, onszentoka.] ◇ **földrajzi adottság csiritekidzsóken** ◇ **helyi adottságok riccsidzsóken** ◇ **potenciális adottság szenzainórjoku** ◇ **természeti adottság sizen-nomegumi** „Az ország természeti adottságokban bővelkedik.” [Kuni-va szizenno meguminiafureteiru.]

adottsága van ♦ **megumareru** (adottsággal rendelkezik) „Milyen adottságai vannak ennek az országnak?” [Kono kuni-va nanini megumareteimaszuka?]

adottsággal felruház ♦ **megumu** „Ennek a gyerekek adottsága van a matematikához.” [Kono kodomo-va szúgakuno szainóni megumareteiru.]

adott személy ♦ **tódzsisa** (érintett személy)

adott szó ♦ **gencsi**

adóügyi felülvizsgálati bíróság ♦ **kokuzei-fufukusinpandzso**

adóügyi osztály ♦ **zeumuka**

adóval együtt ♦ **zeikomi** „adóval együtt ötezer jen” [Zeikomi goszenen]

adóvevő ♦ **vókitóki** ♦ **szódzsusinszócsi** ♦ **toransibá** ♦ **muszenki** ◇ **kézi adóvevő handi-tóki**

adó-visszaigénylés ♦ **zeikinkanpusinkoku**

adó-visszatérítés ♦ **zeikinkanpu** ♦ **zeikin-nokanpu**

adó-visszatérítési kérelem ♦ **kanpusinkoku**

adóvizsgálat ♦ **zeimucsósza**

adóvizsgáló ♦ **zeimucsószakan**

adózás ♦ **nózei** ◇ **elkülönített adózás bunnrikazei** ◇ **kettős adózás nidzsúnózei** ◇ **progresszív adózás ruisinkazei** „Bevezették a progresszív adózást.” [Ruisinkazei-o dónjúsita.] ◇ **sávós adózás dadankaikazei** ◇ **sávós adózás ruisinkazei** (progresszív adózás)

adózás előtti ♦ **zeikomi** „adózás előtti jövedelem” [Zeikomi nensjú]

adózás helye ♦ **nózeicsi**

adózási fegyelem ♦ **nózeidótoku** „Rosszabb lett az adózási fegyelem.” [Nózeidótoku-va akkasita.]

adózás utáni ♦ **zeibikigo** „Az adózás utáni nyereség 100 millió jen volt.” [Zeibiki gokurodzsi-va icsioku endesita.]

adózatlan nyereség ♦ **eigjórieki**

adózik ♦ **nózeiszuru**

adózó ♦ **nózeisa** ◇ **kisadózó teigakunózeisa**

adóztat ♦ **kazeiszuru** „A kutyát tartókat is adóztatják.” [Inu-o katteitemo kazeiszaremaszu.]

adóztatás ♦ **kazei** ◇ **kettős adóztatás nidzsúkazei** ◇ **kettős adóztatást kizáró egyezmény nidzsúkazeibósikjőtei**

adrenalin ♦ **adorenarin**

adrogenézis ♦ **dóteiszaisoku**

adszorbeál ♦ **kjúcsakuszuru** (leköt)

adszorbens ♦ **kjúcsakuzai**

adszorpció ♦ **kjúcsaku** (lekötés)

adszorpció hő ♦ **kjúcsakunecu**

adszorpció képesség ♦ **kjúcsakuszei**

adu ♦ **kirifuda** „Mi az adu?” [Naniga kiri fudano?]

A-dúr ♦ **icsócsó**

adva lesz ♦ **kudaru** „Parancsot adtak.” [Meireiga kudatta.]

advent ♦ **adobento** ♦ **taikószecu**

adventi kalendárium ♦ **adobentokarendá** (adventi naptár)

adventi koszorú ♦ **adobentoriszu**

adventi naptár ♦ **adobentokarendá**

ad-vesz ♦ **korogaszu** „Részvényeket adva-véve gazdagodott meg.” [Kabu-o korogasite móketa.]

aerob ♦ **kókiszei** „aerob légzés” [Kókiszeikokjú] ♦ **kókitekina** „aerob reakció” [Kókitekina hannó]

aerob baktérium ♦ **kókiszeiszai**

aerobik ♦ **earobikuszu** ♦ **earobikkuszu**

aerodinamika ♦ **earodainamikkuszu** ♦ **kúkidórikigaku** ♦ **kúkirikigaku**

aerogram ♦ **kókúsokan**

aeroszol ♦ **eazóru**

ÁFA ♦ **sóhizei** (Állami Forgalmi Adó) ♦ **sóhizeiricu** (áfakulcs) „Felemelték az ÁFÁ-t.” [Sóhizeiricu-va hiki agerareta.]

áfakulcs ♦ **sóhizeiricu** (Állami Forgalmi Adó mértéke)

a falnak is füle van ♦ **kabenimimiar** ♦ **kabenimimiarisódzsinimeari**

áfás számla ♦ **rjósúso**

afázia ♦ **sicugosó** (beszédképtelenség)

afáziás ♦ **sicugosóno** „afáziás beteg” [Sicugosóno kandzsa]

afelett ♦ **szonóe** (sót) „hármaz verzió vagy afelett” [Bádzson szankaszono ue] ♦ **szorede** „Nem csodálkozom afelett.” [Szorede-va odorokana.]

a felhők felett mindig süt a nap ♦ **ungaiszóten**

afelől ♦ **szorenicuite** „Afelől nem is kérdeztem.” [Szorenicuite-va kiitemoimaszendesita.]

affektál ♦ **oszumasiszuru** ♦ **kakkocukeru** ♦ **kidoru** „Affektálva beszél.” [Kidotte hanaszu.]

affektálás ♦ **oszumasi** ♦ **kidori**

affektáló ♦ **oszumasino**

affektáló személy ♦ **oszumasi**

affektált ♦ **oszumasino** ♦ **kizana** „affektált beszél” [Kizana hanasi kata]

affektálva beszél ♦ **koe-o cukuru** „A titkárnő a telefonon affektálva beszélt.” [Hiso-va denvade koe-o cukutta.]

afféle ♦ **szonojóna** (olyan) „Az afféle emberekben nem lehet bízni.” [Szonojóna hito-va sinraidekinai.] ♦ **tekina** (féleség) „Ő nem hős, csak afféle.” [Kare-va eijúde-va naku eijútekinamoniszuginai.] ♦ **nante** „Háztartási villamosági cikket, meg afféléket nem árulunk.” [Kadennante tori acukattemaszén.] ♦ **jóna** „Afféle gyík volt.” [Szore-va tokagenojóna iki monodeszu.]

afferens ♦ **kjúsinszei** „afferens ideg” [Kjúsinszeisinkei] ♦ **junjú** „afferens arteriola” [Junjúszaidómjaku]

affin geometria ♦ **afinkikagaku**

affinitás ♦ **sinvaszei** ♦ **sinvarjoku** (kémia) ◇ **elektronaffinitás** **densisinvarjoku**

affixum ♦ **szecudzsi** (toldalék)

afrikáta ♦ **haszacuon** (zárréshang)

afgán ♦ **afuganiszutandzsin** (ember) ♦ **afuganiszutan-no** ♦ **afugan**

afgán agár ♦ **afugan-haundo**

Afganisztán ♦ **afuganiszutan**

áfonya ♦ **burúberi** (fekete áfonya) „A túrótortát áfonyával fogyasszuk!”

[Csizukékíniburúberiszószu-o kakete tabemasó.] ◇ **fekete áfonya** **szejjószunoki** (Vaccinium myrtillus) ◇ **vörös áfonya** **kokemomo** (Vaccinium vitis-idaea)

aforizma ♦ **kakugen** ♦ **keiku**

aforizmagyűjtemény ♦ **keikusú**

a forma üresség ♦ **sikiszokuzekú** (buddhista)

afotikus övezet ♦ **mukószó**

afotikus zóna ♦ **mukószó** ◇ **abisszopelágikus zóna** **sinkaiszó** (mélységi zóna) ◇ **bati-pelágikus zóna** **zensinszó** (mélységi zóna) ◇ **hadopelágikus zóna** **csúsinkaiszó** (mélységi zóna) ◇ **mezopelágikus zóna** **csúsinszó** (mélységi zóna)

Afrika ♦ **a** ♦ **afurika**

afrikai ♦ **afurikano**

afrikai álomkór ♦ **ganbiatoripanoszómasó**

afrikai baobabfa ♦ **afurikabaobabu** (Adansonia digitata)

afrikai lágyhájúteknős ♦ **nairuszuppon**

afroamerikai ♦ **afurikakeiamerikadzsin**

afroázsiai nyelv ♦ **afuroadzsiago**

afroázsiai nyelvcsalád ♦ **afuroadzsiago-zoku**

afrodiziákum ♦ **bijaku**

a fuldokló egy szalmaszálba is belekapaszkodik ♦ **oborerumono-va vara-o mo cukamu**

ág ♦ **eda** „Letört az ág.” [Edaga orete ocsita.]

♦ **keitó** „tudományág” [Gakumonno keitó] ♦

sirjú ♦ **bumon** (tudományág) „energiatudományi ág” [Enerugi kagakubumon] ♦ **bunka** „A gazdaságtudomány a társadalomtudomány egyik ága.” [Keizaigaku-va sakaigakuno bunkadearu.] ◇ **egyenes ági leszármazott** **csokkeihizoku** ◇ **egyenes ági rokon** **csokkeihizoku** (egyenes ági leszármazott) ◇ **eszem ágába sem jutna jokujaruna** „Nekem eszem ágába sem jutna számítógépet építeni.” [Konpjútá-o dzsibunde cukurunantejokujaruna.] ◇ **férfi ág dankei** ◇ **fűzfaág** **rjúdzsó** ◇ **leszálló ág** **ocsime** „Ennek az énekesnek a népszerűsége leszálló ágban van.” [Kono kasuno ninki-va ocsi meninatteiru.] ◇ **levágja a vastag ágakat** **eda-o orozsu** ◇ **női ág dzsokei** ◇ **oldalági leszármazott** **bókeihizoku** ◇ **oldalági rokon** **bókeihizoku** ◇ **száraz ág** **kareeda** „Letörtem egy száraz ágat.” [Kare eda-o otta.] ◇ **tudományág** **kagakubun-ja** ◇ **vékony ág** **koeda**

ágál ♦ **ude-o furimavasiszu** (hadonászik)

„Ágálva szónokolt.” [Ude-o furi mavasite enze-cusita.] ♦ **kógiszuru** (tiltakozik) „Az adóemelés ellen ágáltam.” [Zózeini kógisita.] ♦ **dzsibatataszuru** (viaskodik) „Hiába ágálsz, úgysem változik semmi.” [Dzsibatatasitate, dónikanarumonodemonai.] ♦ **hi-o naraszu** „A kormány politikája ellen ágál.” [Szeifuno szeiszakuni taisite hi-o narasita.]

agalmatolit ♦ **rószeki**

ágama ♦ **agonkjó** (buddhista szövegek gyűjteménye) ◇ **Dírgha-ágama** **dzsóagonkjó** (buddhista) ◇ **Ekottara-ágama** **zóicuagonkjó** (buddhista) ◇ **Ksudraka-ágama** **sóagonkjó** (buddhista) ◇ **Madhjama-ágama** **csúa-agonkjó** (buddhista) ◇ **Szamjukta-ágama** **zó-agonkjó** (buddhista)

agalmatolit ♦ **rószeki**

ágama-buddhizmus ♦ **agonsú**

ágancs ♦ **cuno** (szarv) „szarvas agancsa” [Sikano cuno] ◇ **szarvasagancs** **sikanocuno**

agár ♦ **gureihaundo** ♦ **haundo** (vadászkutya)

◇ **afgán agár** **afugan-haundo** ◇ **arab agár** **szurúgi** ◇ **arab agár** **arabian-gureihaundo** ◇ **észak-afrikai agár** **szarúki** ◇ **jó látású agár** **sikakuhaundo** ◇ **jó szimatú agár** **sú-kakuhaundo** ◇ **kis olasz agár** **itarian-**

gureihaundo ◇ magyar **agár hangarianhaundo** ◇ orosz **agár boruzoi**

agaragar ◇ **kanten**

agárkosbor ◇ **anakanputiszu-morio** (Anacamptis morio)

ágas ◇ **kinomata** ◇ **vainodzsinokinoeda**

ágas-bogas ◇ **edagaói** (sok ága van) „ágas-bogaz bokor” [Edaga ói jabu] ◇ **edagafukuzacunikaramiatteiru** „Ez a bokor ágas-bogas.” [Kono jabu-va edaga fukuzacuni karami atteiru.] ◇ **edavakaresiteiru** „A szarvasnak ágas-bogas aganca volt.” [Sikano cunoga edavakaresiteita.]

ágasfa ◇ **cuka** (tetőszerkezet része)

ágaskodás ◇ **szenobi**

ágaskodik ◇ **szenobi-o szuru** „Ágaskodva levettem egy könyvet a polcról.” [Szenobi-o site tanakara hon-o totta.] ◇ **felágaskodik bóda-csininaru** „A ló felágaskodott.” [Uma-va bóda-csininata.]

ágaskodva ◇ **njokinjoki**

ágas tapló ◇ **maitake** (bokrosomba)

agátkő ◇ **menó**

agávé ◇ **rjúzecuran** (Agave)

ágazat ◇ **szenmon** ◇ **bumon** „gazdasági ágazat” [Keizaibumon] ◇ **bunka** ◇ **bun-ja** „ipari ágazat” [Szangjóbun-ja] ◇ **húzóágazat kikkanszangjó** (kulcsfontosságú iparágak) „Az építőipar húzóágazat.” [Kencsikugjó-va kikkanszangjódeszu.]

ágazik ◇ **bunkiszuru** „Az ütőér hajszálerekbe ágazik.” [Dómjaku-va bunki site mószaikkekanninaru.] ◇ **kétfelé ágazik szajúnivakareru** „Az út kétfelé ágazott.” [Micsi-va szajúnivakareta.]

ágazódás ◇ **bunki** (elágazás) ◇ **kétfelé ágazódás futamata** „Kétfelé ágazódott az út.” [Micsi-va futamatani vakareta.]

ágazódik ◇ **bunkiszuru** (elágazik) „ágazódó út” [Bunkiszuru micsi]

ágens ◇ **kagakubussicu** (vegyi anyag) ◇ **genin** (ok) ◇ **dóin** (mozgatóerő) ◇ **bjógentai** (kórokozó) „fertőző ágens” [Kanszenszeibjógentai]

ág és levél ◇ **edaha**

agg ◇ **oita** (öreg)

aggály ◇ **kenen** (aggodalom) ◇ **sinpai** (aggodalom) „Van valami aggályod a tervvel szemben?” [Kono keikakuni taisite nanika sinpaide-moarunoka?] ◇ **hanmon** ◇ **júrjo**

aggályos ◇ **sinpaisiszugino** „aggályos anya” [Sinpaisiszugino hahaoja]

aggályoskodás ◇ **kódei**

aggályoskodik ◇ **najamu** (tépelődik) „Az emberek túl sokat aggályoskodnak minden apróságon.” [Ano hito-va don-na szaszainakotonimo hidzsóni najamu.]

aggastyán ◇ **ródzsin**

aggaszt ◇ **kinikakaru** „Aggaszt anyukám betegsége.” [Okaaszan-no bjókiga kini kakaru.] ◇ **najamaszeru**

aggasztó ◇ **itavasii** ◇ **gaitanszubeki** „Aggasztó viselkedés.” [Gaitanszubeki kói.] ◇ **kigakarina** „A környezetszennyezés aggasztó kérdés.” [Kógai-va kigakarina mondaideszu.] ◇ **najamasii** „A helyzet aggasztó.” [Dzsókjó-va najamasii.] ◇ **júrjoszubeki** „aggasztó helyzet” [Júrjoszubeki dzsita]

aggasztó jövőjű ◇ **szueoszorosii** „aggasztó jövőjű gyermek” [Szueoszorosii ko]

aggat ◇ **kakeru** (akaszt) „A fenyőfára aggattuk a díszeket.” [Kuriszumaszucurini kazari-o kaketa.]

agglegény ◇ **csongá** ◇ **dokusindanszei**

agglomeráció ◇ **sutoken** (főváros vonzaskörzete) ◇ **tosiken** (város vonzaskörzete)

agglutináció ◇ **gjósú** ◇ **kócsaku** ◇ **hemagglutináció akakekkjúgjósú**

agglutináló nyelv ◇ **kócsakugo**

agglutinin ◇ **gjósúszo** ◇ **hemagglutinin akakekkjúgjósúszo**

aggodalmas ◇ **fuan-na** „aggodalmas tekintet” [Fuanna kao]

aggodalmas arc ◇ **kuttakugao**

aggodalmaskodás ◇ **kódei**

aggodalmaskodik ◇ **anzuru** „Aggodalmaskodásnál egyszerűbb a cselekedet.” [Anzurujori umuga jaszusi.] ◇ **kiniszuru** (izgatja valami)

„Aggodalmaskodik az ottani közbiztonság miatt.”
[Kare-va gencsino csian-o kinisiteiru.]

aggodalmaskodó természet ♦ kurósó

aggodalom ① **sinpai** „Bocsánat, hogy aggodalmat okoztam!” [Sinpai-o okakesiteszumimaszendesita.] ② **sinpaigoto** „Aggódsz valami miatt?” [Nanika sinpaigotodemoarunoka?] ♦ **urei** „Az arca szegletéről aggodalom érződött.”

[Kanodzsono jokogaokara-va ureiga kandzsira-reta.] ♦ **kansin** „Az ország jövője aggasztó.” [Kokkano sórai-va kansinni taenai.] ♦ **kigakari** „Aggódok a jövőm miatt.” [Sóraigakigakarida.] ♦ **kigu** „Aggodalmat érzett.” [Kiguno nen-o idaiteiru.] ♦ **kiguró** (felemészto) „Aggodalmat okoz, hogy a gyerekem beteg.” [Kodomono bjókinokotode kiguróga taenai.]

♦ **kinotogame** ♦ **kuttaku** ♦ **kumo** „Ielket nyomasztó aggodalom” [Kokoroni kakaru kumo] ♦ **kenen** ♦ **kokorogakari** „Nagyon aggodok a világhelyzet miatt.” [Szekaino gendzsóga kokorogakaridenarimaszen.] ♦ **sian** ♦ **sinró** ♦ **fuan** „Egyre többen gondolnak aggodalommal az atomerőművekre.” [Genpacunicuite fuan-koega agatteiru.] ♦ **júgu** ♦ **júsoku** „Mósolyában aggodalom bujkált.” [Kanodzsono hohoemi-va júsoku-o obiteita.] ♦ **júrjo** ♦ **bel-só aggodalom hiszokanakigu** ♦ **felesleges aggodalom kijú** „Azt hittem lekésem a határidőt, de felesleges volt az aggodalmam.” [Simekirini okureruto omottara kijúdesita.] ♦ **felesleges aggodalom torikosiguró** ♦ **felesleges aggodalom omoiszugosi** „Feleslegesen aggódtam, hogy rákos lettem.” [Gandato najandano-va omoi szugosidatta.] ♦ **túlzott aggodalom torikosiguró**

aggodalomra ad okot ♦ **kenenszurukoega-agaru** (félő) „Aggodalomra ad okot, hogy a járvány kihát a turizmusra.” [Kanszensóno kánkó-e no eikjó-o kenenszuru koegaagatteiru.]

aggódás ♦ **kizukai** „–Nem hangos a zene? –Dehogy, miattam ne aggódjanak!” [‘‘ Ongaku-va uruszai-kunaideszuka]]‘‘ie, okizukainaku!]] ♦ **sinpai** „Felesleges aggodnod!” [Sinpaiirimaszen.]

aggódik ① **sinpaiszuru** „Ne aggódj!” [Sinpa-iszuruna.] ② **andzsiru** „Aggódtam a katasztrófa érintettjeinek testi épségéért.” [Hiszaicsino hitotacsino mi-o andzsita.] ③ **kenenszuru**

„A kereslet visszaesése miatt aggódnak.” [Dzsujóno ocsi komiga kenenszareteiru.] ♦ **ajabumu** „Aggódik a szülei egészsége miatt.” [Ojano kenkó-o ajabumu.] ♦ **ureeru** (valami miatt)

„A jövőm miatt aggódtam.” [Dzsibunno sóraio ureeta.] ♦ **omoijaru** „Aggódtam, a jövő miatt.” [Zentoga omoijarareta.] ♦ **omoivazurau** „Aggódik, hogy mit hoz a holnap.”

[Asitanokoto-o omoi vazurateiru.] ♦ **kigakidenai** „Aggódik a fia miatt, mert elkezdte a bungee jumpingot.” [Bandzsídszanpu-o hadzsime-ta muszuko-o andzsita oja-va kiga kidenai.] ♦ **kiguszuru** „A jövőért aggódik.” [Sórai-o kiguszuru.] ♦ **kizukau** (aggódik érte) „Aggódok a lányom fejlődéséért.” [Muszumeno szeicsó-o kizukatteiru.] ♦ **ki-o momu** „A tolvaj minden nap aggódtott, hogy elkapják.” [Dorobó-va icu cukamarukato mainicsiki-o monda.] ♦ **kuzukau** ♦ **fuan-o cunoraszuru** „A dolgozók aggódtak az állásuk esetleges elvesztése miatt.”

[Sain-va kaikoszarerunode-va naikoto fuan-o cunoraszeta.] ♦ **jakimokiszuru** „Aggódik, hogy talán már sohasem megy férjhez.” [Issókekkondekinainode-va naikatojakimokisiteiru.] ♦ **júrjoszuru** „Aggódik a helyzet miatt.” [Dzsitai-o júrjoszuru.] ♦ **vazurau** ♦ **vazuravaszu** „Aggódok a jövő miatt.” [Sórainokotode koko-o vazuravaszeteiru.] ♦ **vazuravaszeru** „Aggódok a gyerek betegsége miatt.” [Kodomono bjókinokotode koko-o vazuravaszeteiru.] ♦ **aggodalom kokorogakari** „Nagyon aggodok a világhelyzet miatt.” [Szekaino gendzsóga kokorogakaridenarimaszen.] ♦ **aggodalom sinpaigoto** „Aggódsz valami miatt?” [Nanika sinpaigotodemoarunoka?] ♦ **aggódás kizukai** „–Nem hangos a zene? –Dehogy, miattam ne aggódjanak!” [‘‘ Ongaku-va uruszai-kunaideszuka]]‘‘ie, okizukainaku!]] ♦ **ha felkészülünk, nem kell aggodni szonaearebaureinasi** ♦ **nem kell aggodni ansinna** „Már nem kell aggodni a betegért.” [Bjónin-va mó ansinda.]

aggódó ♦ **kokoromotonai** „aggódó tekintet” [Kokoromotonai hjódzsó] ♦ **sinpaisiteiru** ♦ **sinpaiszóna** „aggódó arckifejezés” [Sinpaiszóna hjódzsó] ♦ **sinpaina** ♦ **fuaniszóna** „aggódó arckifejezés” [Fuaniszóna hjódzsó] ♦ **fuan-na** „aggódó tekintet” [Fuanna me]

aggódó arc ♦ **siangao** ♦ **sinpaigao**

aggódó arckifejezés ♦ **júsoku** „Aggódó arckifejezéssel figyelte a vihart.” [Júsoku-o ukabete arasi-o miteita.]

aggódós ♦ **sinpaisóno** „A feleségem aggódós.” [Cuma-va sinpaisóda.]

aggódó tekintet ♦ **súbi**

aggódó tekintettel néz ♦ **maju-o kumora-szeru**

aggódva ♦ **fuangeni**

aggódva tekint ♦ **fuansiszuru** „Aggódva tekintett az internetes biztonságra.” [Intánettono anzenszei-o fuansisita.]

aggregált ♦ **szó** „aggregált kereslet” [Szó-dzsujó]

aggregátum ♦ **kocuzai** (betonhoz és malterhez) ◇ **monetáris aggregátum mané-szutokku** (pénzállomány) ◇ **monetáris aggregátum cúkaszórjó** (pénzállomány)

ághegy ♦ **massó**

agilis ♦ **kibin-na** „agilis ember” [Kibinna hito] ♦ **kódógasunbin-na** „agilis ember” [Kódóga sunbinna hito] ♦ **binsóna** „agilis ember” [Binsóna otoko]

agilitás ♦ **sunbinsza** ♦ **binsó**

agitáció ♦ **adzsi** ♦ **adzsitésen** ♦ **szendó**

agitál ♦ **adzsiro** „A munkásokat sztrájkra agitálta.” [Ródósa-o adzsitteszutoraiki-o szaszeta.]

agitátor ♦ **undóin** ♦ **szendósa**

agitprop ♦ **adzsipuro**

ágkacs ♦ **makihige** (szőlőn)

Agni ♦ **aguni** (tűz istene)

agnoszticista ♦ **fukacsironsa** (megismerés korlátait hirdető)

agnoszticizmus ♦ **fukacsiron** (megismerés korlátait hirdeti)

agnózia ♦ **sicuninsó**

agónia ♦ **danmacumanokurusimi**

agonisztikus viselkedés ♦ **agoniszutokódó** (agresszióval társult viselkedés) ♦ **kógekikódó** (támadás) ♦ **tekitaikódó** (ellenséges viselkedés)

agonizál ♦ **mogakikurusimu** ♦ **modaedzsinu** ♦ **modaetesinu** ♦ **modaeru** „A súlyosan megsebesült katona agonizálva halt meg.” [Dzsúsó-o otta heisi-va modaete sinda.]

agonizálás ♦ **modaedzsini** ♦ **monsi**

agonizálva elájul ♦ **monzeczszuru**

agorafóbia ♦ **hirobakjófusó**

agrár ♦ **nógjó** (agrár-)

agrárexportőr ország ♦ **nószanbucujusucukoku**

agrárfalu ♦ **nószon**

agráripár ♦ **nógjó**

agrárkérdés ♦ **nógjómondai**

agrárminiszter ♦ **nómudaidzsin** ♦ **nórinszu-iszandaidzsin**

agrárrolló ♦ **nókókankakusza**

agrárország ♦ **nógjókoku**

agrárpolitika ♦ **nógjószeiszaku** ♦ **nószei**

agrárreform ♦ **nógjókaikaku**

agrártársadalom ♦ **nókósakai**

agrártermék ♦ **nószanbucu**

agrártermelés ♦ **nószan**

agrártudomány ♦ **nógaku**

agrártudományi egyetem ♦ **nógjódaigaku**

agrárvidék ♦ **nószoncsitai**

agresszió ♦ **kógeki** (támadás) ♦ **sinrjaku** ◇ **katonai agresszió gundzszikógeki**

agresszió nélküli védelem ♦ **szensubóei**

agresszív ♦ **kenkabajai** ♦ **kóacutekina** „agresszív eszköz” [Kóacutekina sudan] ♦ **góinna** „agresszív területi terjeszkedés a tengeren” [Góinna kajjósinsucu] ♦ **kógekitekina** (támadó) „Agresszív természetű.” [Kare-va kógekitekina szeikakuda.] ♦ **szekkjokutekina** (rámenős) „Az agresszív reklámhadjáratnak köszönhetően, jó volt az idei eredményünk.”

[Szekkjokutekina uri kominookakede kotosino kekka-va jokatta.] ♦ **takahano** „A jegybank agresszív monetáris politikát folytatott.” [Csúgíngkó-va takahano keizaiszeiszaku-o totta.] ♦ **bórkjokutekina** (erőszakos) „A szomszéd ember agresszív, mindig áthallatszik a veszekedése.” [Tonarino hito-va bórkjokutekide, icumo kenkaga kikoetekuru.]

agresszíven ♦ **szejjokutekini** „Agresszíven foglalkozik a környezetvédelemmel.” [Kankjóhozenni szejjokutekini tori kumu.]

agresszivitás ♦ **kógekiszzei** ♦ **kógekiszzeisin** ♦ **szejjokuju**

agresszív tekintet ♦ **kovamote** „Agresszív tekintettel ráíjesztettem a férfire.” [Kovamote-de otoko-o ikakusita.]

agresszor ♦ **sinrjakukoku** ♦ **sinrjakusa**

agrobiocönózis ♦ **nógjószeibucugunsú**

agrocönózis ♦ **nógjószeibucugunsú** (agrobiocönózis)

agrogeológia ♦ **nógjócsisicugaku**

ágrólszakadt ♦ **ocsibureta** ♦ **szukanpin**

agronómus ♦ **nógakusa**

agy ♦ **atama** „Reggel addig nem működik az agyam, amíg kávét nem iszok.” [Aszakóhí-o nomumade atamaga ugokanai.] ♦ **zunó** „zseniális agy” [Tenszaitekina zunó] ♦ **nó** „agy mérete” [Nóno ókiszta] ♦ **burén** ♦ **forog az agya** **atamagamavaru** „Ha késő van, már nem forog úgy az agyam.” [Oszokunaruto atamaga mavaranaí.] ♦ **kerékagy habu** ♦ **leszívja az agyát** **kizukareszuru** „Az ügyfelek kedvében jártam, akik teljesen leszívták az agyamat.” [Okjakuszamano kigen-o torukotode kizukaresita.] ♦ **zsibbadt agy** **fujaketanómiszo** „A zsibbadt agyamat korbácsolva töltöm napjaimat.” [Fujaketa nómiszoni mucsiutte mainicsi-o szugoszu.]

ágy ♦ **sindai** (hálókocsiban) ♦ **toko** „ágyban fekvő beteg” [Tokonicuiteiru bjónin] ♦ **nedomoko** „Kibújtam az ágyból.” [Nedokokara nuke dasita.] ♦ **betto** (szóban gyakran használt) ♦ **beddo** „Az öcsém az ágyban alszik.” [Otóto-va beddode neteimaszu.] ♦ **ápolási ágy** **kaigobeddo** ♦ **beágyaz beddo-o totonoeru** „Reggel szépen beágyaztam.” [Aszakicsintobeddo-o totonoeta.] ♦ **egyszemélyes ágy** **singurubeddo** ♦ **emeletes ágy** **nidanbeddo** (egyemeletes) ♦ **felkelés az ágyból** **tokobanare** ♦ **gyermekágy** **bebíbeddo** ♦ **gyermekágy** **sónijóbeddo** ♦ **halálós ágy** **sinotoko** „Halálós ágyán fekszik.” [Sino tokoniaru.] ♦ **háromágyas szoba** **szan-ninbeja** ♦ **kéteemeletes ágy** **szandanbeddo** ♦ **kétszemélyes ágy** **daburu-beddo**

♦ **megveti az ágyat futon-o siku** „Estére kelvén megvetem az ágyat.” [Joruninaruto futon-o siku.] ♦ **szöges ágy** **harinomusiro**

agyabugyálás ♦ **mettaucsi**

agyafúrt ♦ **kancsinitaketa** „agyafúrt ember” [Kancsini taketa otoko] ♦ **kijóna** „Én ilyen agyafúrt dologra nem vagyok képes.” [Bokuva konojóna kijóna mane-va dekinai.] ♦ **kókacuna** „Agyafúrt módon kijátszotta a társát.” [Kókacuni nakama-o dasi nuita.] ♦ **dzsoszainai** „A politikus agyafúrt választ adott.” [Szeidszika-va dzsoszainai uke kotae-o sita.] ♦ **tegakonda** „Kitervelt egy agyafúrt stratégiát.” [Tega konda szakurjaku-o megurasita.] ♦ **nukemenonai** „Agyafúrt vállalkozó.” [Nuke menonai dzsicugjóka.] ♦ **rókaina**

agyafúrtság ♦ **kijó**

agyag ♦ **kuré** ♦ **nendo** „A fazekas agyagból formázott egy tálat.” [Tógeika-va nendokara icimaino szara-o cukutta.] ♦ **rómu** ♦ **fazekas-agyag tódo** ♦ **kantói agyag** **kantóromu**

agyagbábu ♦ **dogú**

agyagcső ♦ **dokan**

agyagedény ♦ **kavarake** ♦ **doki** ♦ **donabe** ♦ **minta nélküli agyagedények kora** **mumondokidzsidai** ♦ **zsinórmintás agyagedény** **dzsómondoki**

agyagfigura ♦ **szozó** ♦ **dogú**

agyagformázás ♦ **nendonoszeikei**

agyaggalamb ♦ **kuré** ♦ **kuré-pidzson**

agyaggalamb-lövészet ♦ **kurésageki**

agyagilag tönkremegy ♦ **mucsimon-ninaru** (csődbe megy) „Ellopták a vagyonát, ezért anyagilag tönkrement.” [Zaiszan-o ubavarete mucsimonninata.]

agyagkanna ♦ **dobin**

agyagkemence ♦ **dogama**

agyagkorsó ♦ **kame**

agyagmunka ♦ **doki** ♦ **nendozaiku**

agyagos ♦ **nendosicuno** „agyagos föld” [Nendosicuno cucusi] ♦ **rómusicuno**

agyagos pálya ♦ **kuré-kóto**

agyagos talaj ♦ **dzsódo** ♦ **rómu**

agyagózás ♦ **tógei** (kerámiaművészet) ♦ **nendonoszeikei**

agyagpala ♦ **deibangan** ♦ **nenbangan**

agyagrétég ♦ **rómuszó**

agyagszerű ♦ **nendosicuno**

agyagtál ♦ **donabe** ♦ **hóroku** (sütéshez) ♦ **bórokunabe**

agyal ♦ **kóanszuru** „Egy terven agyalt.” [Aru keikaku-o kóansiteita.]

agyalapi mirigy ♦ **kaszuítai** ♦ **nókaszuítai**

agyalmány ♦ **sikake** „Ezzel az agyalmánnyal az autó nem fogyasztja, hanem termeli az üzemanyagot.” [Kurumanokono sikakede nenrjó-o sóhiszurunode-va naku cukuri daszu.]

agyament ♦ **mecsakucsana** „Agyament áron próbálja eladni a házát.” [Ie-o mecsakucsana nedande urótositeiru.] ♦ **mecsamecsana** „agyament gondolkodásmód” [Mecsamecsana kangae kata]

agyar ♦ **kiba** „vaddisznó agyara” [Inosisino kiba] ◇ **narválagyar ikkakunocuno**

agyára megy ♦ **atamagaokasikunaru** „Agyamra megy ez a zaj!” [Kono szóonde atamagaokasikunaru.] ♦ **szugiru** „Neked az agyadra ment a spórolás!” [Kimi-va szecujakusiszugui!]

agyára megy a kedvességével ♦ **arigata-meivakuna** „Az agyamra megy a kedvességével.” [Kare-va arigata meivakuna hitoda.]

ágyas ♦ **gonszai** ♦ **szobame** (szerető) ♦ **mekake** (szerető) ◇ **mindenki ágyasa sirigakarui** „Az a nő mindenki ágyasa.” [Siriga karui on-nadane.]

ágyás ♦ **kadan** (virágágyás) ♦ **toko** ♦ **naedoko** (palántaágy)

agyatlan ♦ **nónasi**

agyat működtető ♦ **csie-o cukau** „agyat működtető játék” [Csie-o cukaugému]

ágyazás ♦ **beddomeikingu**

ágyazat ♦ **dósó** (vasúti)

ágyba bújik ♦ **tokonihairu** ♦ **tokonimogurikomu** ♦ **nedokonihairu** „Ágyba bújtam.” [Nedokoni haitta.]

ágyba fekszik ♦ **beddonicuku**

agyba-főbe ♦ **jatarani** „Agyba-főbe dicsértek.” [Jatarani homerareta.]

agyba-főbe ver ♦ **fukurodatakiniszuru** „Agyba-főbe vertek.” [Fukurodatakiniszareta.]

agybaj ♦ **nósikkan**

agybajos ♦ **atamagaokasii**

ágyban dohányzás ♦ **netabako** „Tilos az ágyban dohányozni!” [Netabakokinsi]

ágyban fekvő ♦ **bjósóno** (beteg) „Hosszasan ágyban fekvő tüdőbeteg lett.” [Kare-va kekakude nagaku bjósóno hitotonatta.]

ágyban ragad ♦ **aszanebószuru** (alszik) „Vasárnap mindig ágyban ragadok.” [Nicsijóbi-va icumo aszanebósiteimaszu.]

ágyban ragadás ♦ **aszanebó**

ágyba vazel ♦ **nesóben-o szuru**

ágybavizelés ♦ **oneso** ♦ **nesóben** ♦ **janjósó**

agybetegség ♦ **nóbjó** (Orvosi) „Agybetegséggel nem lehet társadalomban élni.” [Nóbjóde-va sakaiide ikirarenai.]

agybetét ♦ **mattoreszu**

agyburok ♦ **nómaku** ◇ **kemény agyburok kómaku** ◇ **kemény gerincvelőburok kómaku**

agydaganat ♦ **nósujó**

ágyék ♦ **vakibara**

ágyékcsigolya ♦ **jócu**

ágyéki csigolyaelcsúszás ♦ **jócuiszuberisó**

ágyéki csigolyaív-szakadás ♦ **jócuibunrisó**

ágyékkötő ♦ **kosinuno** ♦ **kosimaki** ♦ **sitaobi** ♦ **simekomi** (szumósok ágyékkötője) ♦ **fundosi** „Ágyékkötőben tornászott.” [Fundosi iccsóde taiszósita.] ♦ **mavasi** ♦ **jumaki**

agyelszívás ♦ **zunórjúsucu**

agyelvándorlás ♦ **zunórjúsucu**

agyér ♦ **nóekkan**

a gyermek kapocs a szülők között ♦ **ko-va kaszugai**

agy és gerincvelő együttes gyulladása ♦ **nószekizuien**

agyfélteke ♦ **dainóhankjú** ◊ **bal agyfélteke szanó** ◊ **jobb agyfélteke unó**

agyfüggelék ♦ **kaszuitai** (agyalapi mirigy) ♦ **nókaszuitai** (agyalapi mirigy)

agy-gerincvelő ♦ **nószekizui**

agy-gerincvelői folyadék ♦ **nószekizuieki**

agyhalál ♦ **nósi**

agyhalott ♦ **sokubucuningen** ♦ **nótarin** (Argó)

agyhártya ♦ **zuimaku** ♦ **nómaku** ◊ **kemény agyhártya kómaku** ◊ **lág agyhártya nanmaku**

agyhártyagyulladás ♦ **zuimakuen** (régies) ♦ **nómakuen**

ágyhoz kötött ♦ **netakirino** „A baleset után ágyhoz kötött lett.” [Dzsikonoato netakirininata.]

agyhullám ♦ **nóha**

ágyjelenet ♦ **beddo-sín**

agykárosodás ♦ **nónosógai**

agykéreg ♦ **dainóhisicu**

ágykeret ♦ **beddofurému**

agykontroll ♦ **maindokontoróru**

agylágyulás ♦ **nónankasó**

agyleszívás ♦ **kizukare** (szellemi fáradtság)

ágymelegítő ♦ **anka** ♦ **kotacu** ◊ **elektromos ágymelegítő denkianka**

ágymelegítő palack ♦ **jutanpo**

ágy mellett ♦ **makuramotode** „Az ágy mellett megszólalt a telefon.” [Makuramotode denvaga natta.] ♦ **makuramotoni** „Az éjjeliszekrényünk az ágy mellett áll.” [Naitotéburu-va makuramotoniaru.]

agymenés ♦ **mecsakucsa** „Ennek a formatervezőnek agymenése van.” [Konodezainá-va mecsakucsada.]

ágymennyezet ♦ **tengai**

agymosás ♦ **szennó**

agymosást végez ♦ **szennószuru** „A polgáron az állam agymosást végez.” [Kokumin-va szeifuni szennószareteiru.]

agyműködés ♦ **atamanohataraki** ♦ **nónohataraki**

ágynak dől ♦ **nekomu** „Ágynak döntötte az influenza.” [Infuruenzade icukakanekonda.]

ágynak esik ♦ **taoreru** „Az apám ágynak esett.” [Otószanga taoreta.] ♦ **tokonicuku** „Tüdőgyulladásal estem ágynak.” [Haiende tokonicuita.] ♦ **nekomu** ♦ **necuku** ♦ **bjósónifuszu** „A nagybácsikám súlyos betegséggel esett ágynak.” [Odzi-va dzsúbjode bjósóni fusita.]

ágynemű ♦ **singu** „Felkészülve az új életre, ágyneműt vettem.” [Atarasii szeikacuni szonaete singu-o katta.] ♦ **singurui** ♦ **beddorinen** ♦ **jagu**

agyonsap ♦ **tatakikoroszu** „Agyonsapta a legyet.” [Hae-o tatakiki korosita.]

agyonsépel ♦ **kikifuruszu** „agyonsépelet frázis” [Kiki furusita monku]

agyonsépelet ♦ **teakanimamireta** „agyonsépelet kifejezés” [Teakanimamireta hjógen]

agyonsépelet kifejezés ♦ **cukaifuruszaretakotoba** „Ugyan ez egy agyonsépelet kifejezés, de van benne sok igazság.” [Kore-va cukai furuszareta hjógendakeredomo, sindzsicugatakuszan fukumareteimaszu.]

agyondicsér ♦ **zeszszanzuru** „Agyondicsérték a tehetségét.” [Karenó szainó-va zeszszanzareta.] ♦ **betabomeszuru** „Agyondicsérte a művét.” [Karenó szakuhin-o beta bomesita.]

agyon dicsér ♦ **gekisószuru** „A kritikusok agyon dicsérték a művét.” [Hjóronka-va karenó szakuhin-o gekisósite.] ♦ **hometataeru** „Agyon dicsérték a főztjét.” [Kanodzsono rjóri-va home tataerareiteita.]

agyondicsérés ♦ **betabome**

agyondolgoztat ♦ **kokusiszuru** „A főnök agyondolgoztatja a beosztottait.” [Dzsósi-va buka-o kokusisita.]

agyondolgozza magát ♦ **honemi-o kezuru** ♦ **mi-o konisitehataraku**

agyonhajszol ♦ **kokicukau** „Ez a vállalat engem agyonhajszol.” [Boku-va kono kaisanikoki cukavareteiru.] ♦ **noribuszu** „Agyonhajszolta a lovát.” [Uma-o nori cubusita.]

agyonhasznál ♦ **cukaifuruszu** „agyonhasznált módszer” [Cukai furusita sudan]

agyonhasznált ♦ **cukareta** „agyonhasznált cipő” [Cukareta kucu]

agyonlő ♦ **ucsikoroszu** „Puskával agyonlőttem a tolvajt.” [Dorobó-o dzsúde ucsi korosita.]

♦ **saszacuszuru** „Agyonlőtte a behatolót.” [Sinnjusa-o saszacusita.] ♦ **dzsúszacuszuru** „Géppisztollyal agyonlőtte a társát.” [Nakama-o kikandzsúde dzsúszacusita.]

agyonlövés ♦ **dzsúszacu**

agyonmosott ♦ **araizarasino** „agyonmosott farmer” [Arai zarasinodzsípan]

agyontapos ♦ **fumikoroszu** „Agyontaposta a bogarat.” [Musi-o fumi korosita.] ♦ **fumicubuszu** „Az elefánt agyontaposta az egeret.” [Zó-va nezumi-o fumi cubusita.]

agyonüt ♦ **ószacuszuru** ♦ **tatakikoroszu** „Agyonütöttem a csótányt.” [Gokiburi-o tatakikorosita.] ♦ **nagurikoroszu** „Fém baseball-ütővel agyonütötte az áldozatát.” [Kinzokunobattode higaisa-o naguri korosita.] ♦ **hataku** „Agyonütötte a legyet.” [Hae-o hataita.] ♦ **bokuszacuszuru** „Rúddal agyonütötte a másik embert.” [Bóde aite-o bokuszacusita.] ◇ **agyonüti az áram kandensizuru** ◇ **idő agyonütése dzsikancubusi** „Kártyázással ütöttük agyon az időt.” [Dzsikancubusinitoranpu-o sita.]

agyonütés ♦ **ószacu** ♦ **bokuszacu**

agyonüti az áram ♦ **kandensizuru**

agyonüti az időt ♦ **dzsikan-o cubuszu** „Fafaragással ütötte agyon az időt.” [Ki-o hotte dzsikan-o cubusita.] ♦ **hima-o cubuszu** (valamivel)

agyonütött holttest ♦ **ószacusitai**

agyonver ♦ **ószacuszuru** ♦ **bucsikoroszu** ♦ **bukkoroszu** ♦ **bokuszacuszuru** „Pusztá kézzel agyonverte az áldozatát.” [Szudede higaisa-o bokuszacusita.]

agyonverés ♦ **ószacu** ♦ **bokuszacu**

agyonvert holttest ♦ **ószacusitai**

agyonnyom ♦ **aszszacuszuru** „Az elefánt agyonnyomta az embert.” [Zó-va hito-o aszszacusita.] ♦ **assizszeru** „Véletlenül agyonnyomta a fejletlen kisbabát, aki mellette aludt.” [Szoi nesiteita akago-o assizaszeta.] ♦ **osi-**

koroszu „Agyonnyomtam a bogarat.” [Musi-osi korosita.]

agyonnyomás ♦ **aszszacu** ♦ **assi**

agyonnyomódás ♦ **assi**

agyonnyomódik ♦ **assizuru**

agyó ♦ **abajo** (adieu)

agyrázkódás ♦ **nósintó** „Agyrázkódást kap.” [Nósintóninaru.]

agyrem ♦ **mecsakucsza** „Ez a használati utasítás egy agyrem.” [Kono toriacukaiszecemisei-va mecsakucsada.]

ágyász ♦ **tengai**

agysebész ♦ **nógekai**

agysebészlet ♦ **nógeka**

agysejt ♦ **nószaiob**

agy széle ♦ **beddo-szaido**

agyszélhűdés ♦ **nószeimahi**

agyszifilisz ♦ **nóbaidoku**

ágytakaró ♦ **beddokabá** (ágyterítő) ♦ **beddo-szupureddo**

ágytál ♦ **szasikomibenki**

ágyterítő ♦ **beddokabá**

agyterület ♦ **nórjói**

agyterna ♦ **atamanotaiszó** „Agytornázom, hogy elkerüljem az agytoplulást.” [Boke bósintameni mainicsiatamano taiszó-o siteimaszu.] ♦ **kiokurjokukunren** ♦ **nótore** ♦ **nótoréningu**

agytornázik ♦ **kiokurjokukunren-o szuru** „Játékkal agytornázik.” [Gémude kiokurjokukunren-o siteiru.]

agytörzs ♦ **nókan**

agytrombózis ♦ **nókeszsen** ♦ **nókószoku**

agytröszt ♦ **sinku-tanká** ♦ **sinkutanku** ♦ **zunósudan** ♦ **csiebukuro** ♦ **burén** „Ő a miniszterelnök agytrösztje.” [Kare-va susónoburéndeszú.] ♦ **buréntoraszuto**

agytudomány ♦ **nókagaku**

agytudós ♦ **nókagakusa**

agytumor ♦ **nósuju**

ágyú ♦ **taihó** ♦ **hó** ◇ **hóágyú dzsinkókószecuki** ◇ **légvédelmi ágyú taikúhó** ◇ **nagy-**

ágyú ómono „Nagyágyú azon a szakterületen.”
[Kare-va ano szenmonbun-jade-va ómonoda.]

ágyúcső ♦ **dzsúhósin** ♦ **hósin**

ágyúdörgés ♦ **taihónooto** „A férjem még az ágyúdörgésre sem ébred fel.” [Otto-va taihóno otodemo mega szamenai.] ♦ **taihónotodoro-ki** ♦ **taihónohibiki** ♦ **hószei** „Ágyúdörgés hal-latszott.” [Hószeiga todoroiita.]

ágyúgolyó ♦ **hógan** ♦ **hódan** „Az ágyú mellett sok ágyúgolyó volt egymásra rakva.” [Taihóno vakinitakuszan-no hódanga cumareteita.]

ágyúkerék ♦ **hósa**

ágyúk sora ♦ **hórecu**

ágyúk számlálószava ♦ **mon**

ágyúlövedék ♦ **hódan** „Ágyúlövedékeket zúdított az ellenségre.” [Tekini hódan-o abiszeta.]

ágyúnaszád ♦ **hókan**

ágyúnaszádos támadás ♦ **kanpósageki**

ágyúöntés ♦ **taihócukuri** ♦ **tahónocsúzó**

ágyús tisztelgés ♦ **tóhó** ♦ **tórei hó**

ágyúszó ♦ **taihónooto** ♦ **hószei**

ágyútalp ♦ **hóka**

ágyútorkolat ♦ **hókó** (fegyvertorkolat)

ágyútorony ♦ **hótó**

ágyútűz ♦ **hóka** ♦ **hógeki** „Az ellenség ágyútüzébe kerültünk.” [Tekino hógeki-o uketa.] ♦ **koncentrált ágyútűz súcsúhóka**

ágyúval lő verébre ♦ **nukanikugi**

ágyúval lő verébre ♦ **gjútó-o mottenivatori-o szaku** ♦ **jariszugiru** „Teherautóval menni karórát vásárolni olyan, mint ha ágyúval lőnél verébre.” [Torakkude udedokei-o kainiikunante jariszugidajo.]

ágyúval tüzel ♦ **taihó-o ucu** „Ágyúval tüzelt az ellenségre.” [Tekidzsinni taihó-o utta.]

ágyúz ♦ **hógekiszuru** „Az ellenség ágyúzta a várost.” [Tekigun-va macsi-o hógekisita.]

ágyúzás ♦ **hógeki**

ágyúzástán ♦ **hódzsucu**

agyvelő ♦ **nózui** ♦ **nómiszo** „Az emberi agyvelő eddigi tudásunk szerint a legszofisztikáltabb.” [Hitono nómiszo-va koremadeno kenkjúnijorotomottomo szeikódearu.]

agyvelő burkán kívüli ♦ **kómakugaino**

agyvelőgyulladás ♦ **nóen** ♦ **japán agyvelőgyulladás nihonnóen**

agyvérzés ♦ **kumomakukasukkecu** (Orvosi) „Váratlanul agyvérzést kapott.” [Tocuzenku-momakukasukkecuninata.] ♦ **nóikkecu** ♦ **nósukkecu** ♦ **nónaisukkecu** (brain hemorrhage) „Öreg korban az agyvérzés elég gyakori betegség.” [Otosijorini-va nónaisukkecu-va joku okoru bjókideszu.]

agyvíz ♦ **nósó** ♦ **nószekizuieki** ♦ **felforr az agyvíze haravataganiekurikaeru** „Felforr a méregtől az agyvizem.” [Ikaride haravata-ga niekuri kaetta.]

agyúzódás ♦ **nózasó** „Leesett a lépcsőről, és agyúzódásban meghalt.” [Kaidankara ocsite nózasóde nakunarimasita.]

aha ♦ **naruhodo** (igen, logikus) „Aha, értem.” [Naruhodo, vakarimasita.]

a hallgatás beleegyezést jelent ♦ **csinmoku-va sódaku-no sirusi**

A hang ♦ **ion** (zenei)

A-hang ♦ **i**

ahány ♦ **onadzszikazuno** (annyi...ahány) „Annyi szék volt, ahány ember.” [Hitoto onadzsi kazuno iszugaatta.]

ahány ember, annyi fajta ♦ **dzsúnintoiro**

ahány ember, annyi féle ♦ **kakudzszinkaku-jó**

ahány ember, annyi vélemény ♦ **kakudzszinkakuszecu**

ahány ház, annyi szokás ♦ **dzsúnintoiro** ♦ **tokorokavarebasinakavaru**

ahányszor ♦ **tabi** „Ahányszor csak abba az étterembe megyek, mindig rántott szeletet eszem.” [Ano miszeni iku tabi, tonkacu-o taberu.]

ahelyett ♦ **szonokavarini** „Nem vettem a gyerekeknek ajándékot. Ahelyett elvittem őt az állatkertbe.” [Kodomonipurezento-o kavanakatta.Szonokavarini dóbuцуenni curete itta.]

a helyzet az ♦ **gendzsódearu** „A helyzet az, hogy nincs megfelelő mérce az értékeléshez.” [Hjókano handankidzsunganainoga gendzsódeszu.]

ahhoz ♦ **szonotameni** „Szeretnék utazni, de ahhoz pénz kell.” [Rjokósitaiga, szonotameni-va okanegairu.]

ahhoz képest ♦ **szorenisite-va** „Rossz a minősége, ahhoz képest drága.” [Sicuga varui, szorenisite-va takai.]

ahhoz mért ♦ **szoreszóóno** „Ha bűnt követtünk el, ahhoz mért büntetést kapunk.” [Cumi-o okasitara, szore szóóno bacu-o ukeru.]

ahimszá ♦ **fugai** (buddhista)

áhitat ♦ **kacugó** ♦ **keiken**

áhitatos ♦ **keiken-na** „Áhítatosan beszélt, mintha istenhez imádkozna.” [Kamiszamani inorujóna keikenna koe-o dasita.]

áhitatot keltő ♦ **kógósii** „áhitatot keltő hely” [Kógósii baso]

áhitattal ♦ **musin-ni** „Áhitattal imádkozik.” [Musinni inoru.]

áhitott dolog ♦ **szuizen-nomato** „A világon mindenki áhítzik az aranycsinálás után.” [Renkindzsucu-va szekaisúno hitobitono szuizenno matoda.]

áhitózás ♦ **szuizen** ♦ **dókei**

áhitozik ♦ **akogareru** „Áhítzott egy kertés ház után.” [Nivacukino ucsini akogareteiru.] ♦ **szuizenszuru** ♦ **muszaboru** (mohón vágyik) „Friss levegőre áhítzik.” [Sinszena kúki-o muszabotteiru] ◇ **áhitott dolog szuizen-nomato** „A világon mindenki áhítzik az aranycsinálás után.” [Renkindzsucu-va szekaisúno hitobitono szuizenno matoda.]

ahogy ♦ **szama** (mód) „Szeretem, ahogy beszél.” [Kanodzsono hanaszuzamaga szukida.] ♦ **zama** „Ahogy elmentek mellettem, ellopták a pénztárcámat.” [Szure csigaizamani szaifu-o nuszumareta.] ♦ **szósíte** „Ahogy beszélgettünk, beesteledett.” [Szósíte hanasiteiru ucsini kurakunarimasita.] ♦ **curete** „Ahogy sötétedett, megjelentek a csillagok.” [Kurakunarunicurete hosibosiga aravareta.] ♦ **tónadzsi-jóni** (úgy...ahogy) „Úgy szeress, ahogy én szeretlek téged!” [Vatasigaanata-o szukinanoto onadzsi-jóni vatasinokoto-o szukininatte!] ♦ **tóri** „Úgy volt, ahogy gondoltam.” [Omotta tóridatta.] ♦ **tomoni** „Ahogy idősdtem, feledékeny lettem.” [Tosi-o toruto tomoni vas-

zureppokunatta.] ♦ **nicurete** „Ahogy teltek a napok, egyre melegebb lett.” [Higa tacunicurete atatakakunattekita.] ♦ **hjósini** (véletlenül) „Ahogy feemeltem a kezem, véletlenül lelöktem egy árut a polcra.” [Te-o ageta hjósini tanakara sóhin-o otositesimatta.] ♦ **mama** „Beállítottam a gépet, ahogy mondták.” [Kikai-o ivaretamamani szettesiteita.] ♦ **jóni** (úgy...ahogy) „Ahogy lesz, úgy lesz.” [Narujóninaru.] ♦ **jori** (miatt) „Ahogy öregszünk, csökken a látásunk.” [Kareinjiori sirjokuga teikaszuru.]

ahogyan ♦ **tónadzsi-jóni** (ahogy) „Csináld úgy, ahogyan akarod!” [Szukinajónisite!] ♦ **tóri** (ahogy) „Úgy csináld, ahogyan mutattam!” [Miszeta tórijatte!]

ahogyan a szíve diktálja ♦ **kokoronomukumamani** „Úgy cselekedtem, ahogyan a szívem diktálta.” [Dzsibunno kokorono mukumamani kódósita.]

ahogy a szíve diktálja ♦ **kokorogaomomukumamani** „Úgy szavaztam, ahogy a szívem diktálja.” [Kokoroga omomukumamani tóhjósita.]

ahogy a torkán kifer ♦ **koenokagirini** „Úgy ordított, ahogy a torkán kifért.” [Koenokagirini szakenda.] ♦ **koe-o furisibotte** „Ordított, ahogy a torkán kifért.” [Koe-o furi sibotte szakenda.]

ahogy csak akar ♦ **hosiimamani** „Úgy fosztogattak, ahogy csak akartak.” [Rjakudacugahosimamaniszareta.]

ahogy dolgozik ♦ **hatarakiburi** „Nem vagyok megelégedve azzal, ahogy dolgozik.” [Kareno hataraki burini manzokusiteinai.]

ahogy esik, úgy puffan ♦ **otenkimakaszeno** „ahogy esik, úgy puffan alapú testsúlyszabályozás” [Otenkimakaszeno taidzsúkanri]

ahogy kedve tartja ♦ **obosimeside**

ahogy mondja ♦ **ósze** „Úgy van, ahogy mondja!” [Ószenotórideszu.]

ahogy neki tetszik ♦ **omoumama** „Csináld úgy, ahogy neked tetszik!” [Kimiga omoumajarinaszai.]

ahogy óhajtja ♦ **okinimeszumama**

ahogy teltek a napok ♦ **higatacunicurete** „Ahogy teltek a napok, hozzászoktam az iskolai

élethez.” [Higa tacunicurete gakkószeikacuni nareta.]

ahogy van ♦ **arinomamani** „Elfogadja a másik embert úgy, ahogy van.” [Hito-o arinomamani uke ireru.]

ahol ♦ **tónadzsitokorode** (ott...ahol) „Ott dolgozik, ahol én.” [Vatasito onadzsi tokorode hataraitemaszu.]

ahol csak kedve tartja ♦ **tokorokamavazu** „Ott szoptatja a babát, ahol csak kedve tartja.” [Tokorokamavazu akacsan-ni csicsi-o ageru.]

ahonnan ♦ **tónadzsitokorokara** „Onnan jött, ahonnan én.” [Vatasito onadzsi tokorokara kita.]

ahonnan fúj a szél ♦ **kazakamini**

ahová ♦ **to inadzsi tokoro-e** (oda...ahová) „Oda költözött, ahová én.” [Vatasito onadzsi tokorohe hikkosita.]

ahová csak megy ♦ **szakizaki** „Ahová csak megyek, mindig történik valami baj.” [Vatasiga iku szakizakide dzsikenga okoru.]

ahová megy ♦ **ikiszaki** „Megkérdeztem, hová megy.” [Kareno iki szaki-o kiita.] ♦ **deszaki** „A nagy mennyiségben kinyomtatott pénz nem tudott hová menni.” [Tairjóni szutta okaneno deszakiganakunatta.] ♦ **jukiszaki** „Nem tudom, hová ment.” [Kareno juki szaki-va va-karanai.]

Aicsi megye ♦ **aicsiken**

AIDS ♦ **eizu** (Acquired Immune Deficiency Syndrome)

AIDS-vírus ♦ **eizuviruszu**

aigisz ♦ **jagigavatate** (égisz)

aikidó ♦ **aikidó**

ainu ♦ **ainu**

ainu nép ♦ **ainuminzoku**

ainu nyelv ♦ **ainugo**

Airbnb ♦ **eabi** ♦ **eabiandóbi**

aisz ♦ **eii** (zenei hang)

ajak ♦ **kucsibiru** „Az ajkadon vagy egy rizszem.” [Kucsibiruni gohan cubugacuterujo.]

♦ **kósin** ◇ **alsó ajak sitakucsibiru** „Az alsó ajka előréáll.” [Sitakucsibiruga deteiru.] ◇ **felső ajak uvakucsibiru** „Rángatózik a felső

ajka.” [Uvakucsibiruga keirensiteiru.] ◇ **nyíl**
ajka jahazu

ajakbalzsam ♦ **rippukurímu**

ajakhang ♦ **sin-on** ♦ **sinszeisiin** (pl. b)

ajakkerekítés ♦ **kucsibiru-o marumerukoto**

ajakkerekítéses magánhangzó ♦ **ensinboin**

ajakkrém ♦ **rippukurímu**

ajakosak ♦ **sizoka** (Lamiaceae)

ajakoshal ♦ **bera**

ajakosok ♦ **sizoka** (árvacsalánfélék)

ajakosok családja ♦ **sizoka**

ajakos pártá ♦ **sinkeikakan** (corolla labiata)

ajakos teknős ♦ **szuppon** (Trionychidae) ◇ **óriás ajakosteknős maruszuppon** (Pelochelys cantorii)

ajakosvirágúak rendje ♦ **sizomoku**

ajakrés ♦ **kucsihaba**

ajakréses magánhangzó ♦ **hiensinboin**

ajakrúzs ♦ **kucsibeni** „halvány ajakrúzs” [Uzszui kucsibeni]

ajándék ① **purezento** „Ajándékot ad.” [Purezento-o ageru.] ② **okurimono** „A tiszta levegő a fák ajándéka.” [Kireina kúki-va kino okuri monodeszu.] ③ **omijage** (útról) „Hoztam magammal az útról egy kis ajándékot.” [Rjokóno omijage-o mottekita.] ④ **megumi** (áldás) „A gyógyvíz a természet ajándéka.” [Onszen-va sizenno megumideszu.] ♦ **itadakimono** (valakitől kapott ajándék) „Ezt a vázát ajándékba kaptam.” [Kono kabin-va itadaki monodeszu.] ♦ **ivai** ♦ **ivaimono** (ünnepi ajándék) ♦ **gifuto** ♦ **kinpin** (pézn vagy tárgy) „A politikus nagy értékű ajándékot fogadott el.” [Szeidzsika-va tagakuno kinpin-o uke totta.]

♦ **kendzsóhin** ♦ **gosúgi** (ünnepi ajándék) ♦ **szasiire** „munkatársak által kedvelt ajándék” [Dórjóni jorokobareru szasi ire] ♦ **súgi** (ünnepi ajándék) „Az onokahúgomnak 10 ezer jent adtam ballagási ajándékként.” [Meini szocugjóno súgitosite icsiman en-o ageta.] ♦ **sinmocu** „Ajándékba viszi?” [Kocsira-va gosinmocu jódeszuka?] ♦ **csódaimono** ♦ **cukaimono** „Poharat ajándékoztam.” [Koppu-o ocukai mono-

nisita.] ♦ **cuketodoke** ♦ **temijage** (vendég-ségbe) „A házibuliba bort vittem ajándékba.” [Hómupátino temijagenivain-o motte itta.] ♦ **tóraimono** ♦ **mijage** ♦ **cég ajándéka szab-iszuhin** ♦ **év végi ajándék oszeibo** „Év végi ajándékot adtam az ügyvédemnek.” [Bengosini oszeibo-o okutta.] ♦ **gratulációs ajándék sūgi** ♦ **gyászajándék kóden** ♦ **karácsonyi ajándék kuriszumaszu-purezento** ♦ **nász-ajándék kekkon-nogosūgi** „A barátomnak 30 ezer jent adtam nászajándékba.” [Tomodacsini kekkonno gosūgitosite szanman en-o vatasita.] ♦ **nászajándék kekkon-ivai** „Ez az órát nász-ajándékba kaptuk.” [Kono tokei-va kekkon-ivainimoratta.] ♦ **nászajándék kekkon-nozótóhin** ♦ **nyári ajándék ocsūgen** ♦ **promóciós ajándék keihin** ♦ **születésnap ajándék bászudé-purezento** ♦ **táborba küldött ajándék dzsincsumimai** ♦ **tenger ajándékai uminoszacsu** ♦ **természet ajándéka tenkei** ♦ **ünnepi ajándék ivaimono** ♦ **üzlet ajándéka szabiszu** „A harmadik sör az üzlet ajándéka!” [Szanpaimenobíru-va szab-iszudeszu.]

ajándék a feljebbvalótól ♦ **kasi**

ajándékaru ♦ **zótóhin**

ajándék babaszületésre ♦ **suszszan-ivai**

ajándékba kapott tárgy ♦ **moraimono**

ajándékbolt ♦ **omijageja** ♦ **gifuto-soppu** ♦ **mijagemonoja**

ajándékcskek ♦ **zótójókogitte**

ajándékcsere ♦ **zótó**

ajándékcsomag ♦ **gifuto-szetto** ♦ **gifuto-pakkédzsi** ♦ **gifutobukuro** ♦ **fukubukuro** (zsákbamacska)

ajándékkal kedveskedik ♦ **cuketodoke-o szuru** „Ajándékkal kedveskedett a kórházi ápolónak.” [Kangosiszan-ni cuke todoke-o sita.]

ajándékkártya ♦ **gifuto-kádo**

ajándékkupon ♦ **gifuto-kúpon**

ajándék lónak ne nézd a fogát ♦ **itadakumono-va natsu-mo koszode** ♦ **na-cumokoszode**

ajándékokkal csábít ♦ **monodecuru** „Ajándékokkal csábítja az embereket.” [Hito-o monode curu.]

ajándékos boríték ♦ **sūgibukuro**

ajándékot ad ♦ **zóteiszuru** „A város a gyermekszülés alkalmából ajándékot ad.” [Macsi-va suszszan-ivai hin-o zóteiszuru.]

ajándékot kap ♦ **moraimono-o szuru**

ajándékoz ♦ **ageru** (ad) „A barátjának ajándékozta a régi könyveit.” [Dzsibunga motteita furui hon-o tomodacsiniageta.] ♦ **okurimono-o szuru** „Könyvet ajándékoztam a barátomnak.”

[Tomodacsini honno okuri mono-o sita.] ♦ **okuru** „Az apa képeskönyvet ajándékozott a gyerekének.” [Csicsiga koni ehon-o okutta.] ♦ **kasiszuru** „A fejedelem földet ajándékozott neki.” [Sukunkara rjócsi-o kasiszareta.] ♦ **kizószuru** (adományoz) ♦ **kinteiszuru** (tisztelettel) „A könyvemet a tanáromnak ajándékoztam.”

[Dzsicsso-o szenszeini kinteisita.] ♦ **kendzsi-ru** „Alkotást ajándékozott a királynak.” [Kokuóni szakuhin-o kendzsita.] ♦ **kenteiszuru** „Egy dalt ajándékozott a grófnőnek.” [Reidzsóni kjúku-o kenteisita.] ♦ **szazukeru** „Az isten boldogsággal ajándékozott meg.”

[Kamiszama-va vatasini siavasze-o szazuketa.] ♦ **sinteiszuru** „Emléklül önnek ajándékozom az írásomat.” [Kinenni dzsicsso-o sinteitasimaszu.] ♦ **zójoszuru** (adományoz) „Autót ajándékoztam a fiamnak.” [Muszukoni kuruma-o zójosita.] ♦ **purezentoszuru** „A barátnőjének ajándékozott egy nyakláncot születésnapjára.”

[Kanodzsono tandzsobininekkureszu-o purezentosita.] ♦ **megumu** (megáld valamivel) „Isten egy fiúgyermekkel ajándékozta meg.” [Hitorino otokono koni megumaremasita.] ♦ **egymásnak ajándékoz zótószuru** „Pénzt ajándékoztak egymásnak.” [Kinpin-o zótósitá.]

[Kandzsoo tandzsobininekkureszu-o purezentosita.] ♦ **megumu** (megáld valamivel) „Isten egy fiúgyermekkel ajándékozta meg.” [Hitorino otokono koni megumaremasita.] ♦ **egymásnak ajándékoz zótószuru** „Pénzt ajándékoztak egymásnak.” [Kinpin-o zótósitá.]

ajándékozás ♦ **kintei** ♦ **kendzso** ♦ **zótei** ♦ **zótó** ♦ **zójo** (adományozás) ♦ **hótei** ♦ **halál előtti ajándékozás szeizenzójo**

ajándékozási adó ♦ **zójozei**

ajándékozási ünnepség ♦ **zóteisiki** „Képeskönyv-ajándékozási ünnepséget tartottak.” [Ehonno zóteisikiga okonavareta.]

ajándékozásra való ♦ **zótójó** „ajándékozásra való sütemény” [Zótójó okasi]

ajándékozó ♦ **okurinusi** ♦ **okurimono-o szuru** ♦ **zóteisa** ♦ **zójosa**

ajándékozott ♦ **okurimono-o uketahito** (ajándékot kapó) ♦ **dzsuzósa**

ajándéktárgy ♦ **ivainosina** ♦ **keihin** „Ajándéktárgyat ad a helyes választ adóknak.” [Szeikaisani keihin-o daszu.] ♦ **zôteihin** ♦ **zótóhin**

ajándékutalvány ♦ **gifutoken** ♦ **gifuto-
csyekku** ♦ **keihinhikikaeken** ♦ **sóhinken** (vásárlási utalvány) ♦ **jútaiken**

ajándékvirág ♦ **hananookurimono**

ajándékzuhatag ♦ **szóbona**

ajáni luc ♦ **ezomacu** (Picea jezoensis)

ajáni ♦ **szuisószeru** „Pénzügyi terméket ajánlott a befektetőnek.” [Tósikani kin-júsóhin-o szuisósita.] ♦ **szuiszenszeru** „Melegen ajánlom ezt az éttermet!” [Konoreszutoran-o neszinni szuiszenszeru.] ♦ **szuszumeru** „Megnéztem a filmet, amit a barátom ajánlott.” [Tomodacsiga szuszumeta eiga-o mini ikimasita.]

♦ **tatemacuru** „Imát ajánlott az istennek.” [Kamizamani inori-o tatemacuru.] ♦ **teikjószeru** (felajánl) „Két lehetőséget ajánlottam a barátomnak.” [Tomodacsini futacuno szentakusi-o teikjósita.] ♦ **teidzsiszzeru** „Jó feltételeket ajánlottam.” [Joi dzsóken-o teidzsisita.] ♦ **mósiireru** „Megbékélést ajánlott.” [Vakai-o mósi ireta.] ◇ **ajánlás szuszume** „Ön mit ajánl?” [Oszuszume-va nandeszuka.] ◇ **békét ajánl vagi-o mósikomu** ◇ **kegyelmébe ajánl jorosikuonegaisimaszu** „Ezt a fiút a kegyelmébe ajánlom.” [Kono szeinen-o jorosiku onegaisimaszu.]

ajánlás ♦ **osuszume** „Milyen köretet ajánl a halhoz?” [Szakanani-va nanno cukeavaszeza osuszumedeszuka?] ♦ **kankoku** ♦ **kan-jú** ♦ **szuisó** ♦ **szuiszen** (beajánlás) „Középiskolás tanárom ajánlására kaptam munkát.” [Kókóno tokino szenszeino szuiszende súsökuga kimarimasita.] ♦ **szuszume** „Ön mit ajánl?” [Oszuszume-va nandeszuka.] ♦ **taszen** „Önjelöltség és ajánlás is elfogadható.” [Dzsiszendenemoi.] ♦ **teigen** ♦ **teidzsi** ♦ **puromóson** ◇ **politikai ajánlás szeiszaku-teigen**

ajánlat ♦ **osuszume** „A mai ajánlatunk: csirkeleves.” [Kjóno osuszume-va csikinszúpudeszu.] ♦ **osuszumehin** (termékajánlat) „Ez az ajánlatunk már nem aktuális.” [Kono osuszume hin-va mó ovarimasita.] ♦ **kjúdzsín** (állásajánlat) ♦ **szaszo** „Ajánlatot kaptam egy cég-

től.” [Aru kaisakara szaszo-o uketa.] ♦ **szuszume** ♦ **teian** (javaslat) ♦ **naitei** (nem hivatalos döntés, hogy felveszik) „Törölték az állásajánlatot.” [Súskunaiteiga tori keszareta.] ♦ **njúszeru** ♦ **micukuroi** „Azt az ételt kérem, amit ajánlanak!” [Nanika rjóri-o micukurotte kudasza.] ♦ **mósiire** „Visszautasítottam a kompromisszumos ajánlatát.” [Dakjóno mósi ire-o kobanda.] ♦ **móside** „Nem fogadtam el a partnercég ajánlatát.” [Torihikiszakino mósi de-o ukenakatta.] ◇ **felvásárlási ajánlat kókaikaicuke** ◇ **házassági ajánlat kekkon-nomósikomi** „Házassági ajánlatot tettem neki.” [Kanodzsoni kekkonno mósi komi-o sita.] ◇ **ritka ajánlat daiszábiszu** ◇ **túlcsábító ajánlat umaihanasi** „Ez az ajánlat túl csábító, jobb ha nem fogadod el!” [Szonaumai hanasi-va naikara noranai hógaii.]

ajánlatok listája ♦ **mokuromiso**

ajánlatos ♦ **osuszumedearu** „Ajánlatos korán vacsorázni.” [Hajameni júsoku-o torunoga osuszumedeszu.] ♦ **nozomasii** „Az állásinterjún ajánlatos öltönyben megjelenni.” [Kaisano menszecuni-va szúcudekurunoga nozomasii.] ♦ **hógajoi** „Nem ajánlatos ilyen esőben útnak indulni.” [Kon-na ameno nakadekakenai hógajoi.]

ajánlatot kap ♦ **naitei-o morau** (nagyjából eldől, hogy felveszik) „Ajánlatot kaptam a cégtől, ahova leginkább szeretnék menni.” [Daiicsikibóno kaisakara naitei-o moratta.]

ajánlattevő ♦ **njúszeru** ♦ **móside**

ajánlkozó ♦ **júsi**

ajánlólevél ♦ **szuiszenso** ♦ **szuiszendzsó** „Ajánlólevelet írt nekem.” [Szuiszendzsó-o kaitekureta.]

ajánlom-gomb ♦ **iinebotan** (lájtk gomb)

ajánlott ♦ **osuszumedearu** (ajánlatos) „Nem ajánlott nyáron délidőben napfürdőzni.” [Manacuno ohiruno hinatabokko-va osuszumede-va nai.] ♦ **nozomasii** (kívánatos) ♦ **hógajoi** (ajánlatos) „Mindenkinek ajánlott elsősegélydobozt tartani otthonában.” [Szubeteno kateide kjúkjúbako-o motteitahógaii.]

ajánlott adag ♦ **dzsójórjó** „Ennek a gyógyszernek az ajánlott adagja napi három szem.”

[Kono kuszurino dzsójórjó-va icsinicsiszan dzsó.]

ajánlott árucikkek pultja ♦ **tokuszenhin-uriba**

ajánlott böngésző ♦ **szuisóbura** „A szájt ajánlott böngészőjét használom.” [Szaitono szuisóbura-va o cukatteiru.]

ajánlott levél ♦ **kakitomejúb**in „Szeretném ezt ajánlott levélként feladni!” [Kore-o kakitomejúb-nde okuritainodeszu.]

ajánlott olvasmány ♦ **szuiszentoso**

ajánlott termék ♦ **medamasóhin**

ajjaj ♦ **arejoarejo**

ajkát biggyeszti ♦ **kucsibiru-o togaraszeru** „Amikor megkértem valamire, az ajkát biggyesztette.” [Tanomigoto-o sitara kanodzsoa kucsibiru-o togaraseta.] ♦ **kucsi-o cubomeru** ♦ **fumansónakao-o szuru** „Vettem a feleségemnek egy gyönyörű órát, de ő csak az ajkát biggyesztette.” [Cumaniszubarasii tokei-o kattaga, kanodzso-va tada fumansóna kao-o sita.]

ajkú ♦ **kucsibiruno** (szájú) „Egy vörös ajkú lány ült velem szemben.” [Bokuno maeni makkana kucsibiruno on-naga szuvatteita.] ♦ **bokokugotositehanaszeru** (anyanyelven beszélő) „Romániában sok magyar ajkú él.” [Rúmaniani-va hangarí go-o bokokugotosite hanaszeru hitogatakuszan szundeimaszu.]

ajnároz ♦ **kavaigar** (délget) „Egész nap a macskáját ajnározza.” [Icsinicsidzsúneco-o kavaigatteiru.] ♦ **csijahojaszuru** „Ajnározták a nők.” [Dzsoszeinicsijahojaszareta.]

ajnározás ♦ **aigan** ♦ **nekokavaigari**

ajnározva ♦ **csijahojato**

ajóka ♦ **ancsobí** ♦ **ivasi**

a jól alvó gyerek jól fejlődik ♦ **neruko-va szodacu**

a jó tanács kellemetlen ♦ **csúgenmiminisz-akarau**

ájtatos ♦ **susóna** „Ájtatos arccal hallgatja, amit mondanak.” [Susóna kaode aitenno hanasio kiku.]

ájtatos emberek ♦ **zen-nanzennjo**

ájtatos sáska ♦ **kamakiri** (Mantis religiosa)

ajtó ♦ **to** „Kinyitottam az ajtót.” [To-o ake-ta.] ♦ **doa** „Becsuktam az ajtót.” [Doa-o simeta.] ♦ **togucsi** (ajtónyílás) „A kertet nézve sétáltam a kaputól az ajtóig.” [Monkara togucsimade niva-o minagara aruita.] ♦ **tobira** „A vezető rácsukta az ajtót a lábamra.” [Untensu-va vatasino asi-o tobirade haszanda.] ♦ **ajtótól ajtóig** **doa-cú-doa** „A bejárás idő ajtótól ajtóig egy óra.” [Cúkindzsikan-va doa-cú-doa icsidzsikandeszu.] ♦ **automata ajtó dzsidó-doa** ♦ **bejárati ajtó omotenoto** ♦ **csapó-ajtó szuingu-doa** ♦ **dupla ajtó nidzsúdo** ♦ **felszálló ajtó dzsósagucsi** ♦ **felszálló ajtó norikucsi** ♦ **forgóajtó kaitendo** ♦ **harmonikaajtó dzsabarado** ♦ **hátsó ajtó uragucsi** ♦ **kapuajtó omotenodo** „Kinyitottam a kapuajtót.” [Omoteno doa-o hiraketa.] ♦ **leszálló ajtó origucsi** ♦ **leszálló ajtó kósagucsi** ♦ **nem rendszeren becsukott ajtó handoa** „Hátul nincs rendszeren becsukva a kocsiajtó!” [Usiro-va handoadajo!] ♦ **rácsos ajtó kósido** ♦ **sirályszárny-ajtó garu-vingu-doa** ♦ **sirályszárnyas ajtó garu-vingu-doa** ♦ **szárnyas ajtó hirakido** (nem eltolható) ♦ **szárnyas ajtó hirakido** (nem eltolható) ♦ **tolóajtó hikido** ♦ **tűzgátoló ajtó bókado** ♦ **vasajtó tecunotobira** ♦ **zárt ajtók mögött missicude** „A tárgyalások zárt ajtók mögött folytak.” [Kaigi-va missicude okonavareta.] ♦ **zárt ajtók mögött hikókaide** „A tárgyalás zárt ajtók mögött zajlott.” [Kaigi-va hikókaide okonavareta.] ♦ **zsanéros ajtó hirakido** (nem eltolható) ♦ **zsanéros ajtó hirakido** (nem eltolható)

ajtóborításhoz használt papír ♦ **karakami**

ajtócsapódás hangja ♦ **batan**

ajtócsengő ♦ **doa-csaimu** ♦ **doa-beru** ♦ **jobirin**

ajtócsukás ♦ **doagasimarukoto** „A vezető távolról végzi az ajtócsukást.” [Untensu-va enkakuszószadedoa-o simeru.] ♦ **doanoto-dzsiroto** (hangja)

ajtófélfa ♦ **tatekamacsi** ♦ **doanovaku**

ajtógomb ♦ **doa-nobu** ♦ **nobu**

ajtógörgő ♦ **toguruma** (tolóajtón)

ajtókép ♦ **sóhekiga**

ajtókeret ♦ **gakubucsi** ♦ **kamacsi** ♦ **doanovaku**

ajtókilincs ♦ **doanohandoru** ♦ **tonototte**

ajtókítámasztó ♦ **doa-szutoppá**

ajtónálló ♦ **omotekata** ♦ **genkanban** ♦ **doabói** ♦ **doa-man**

ajtónyikorgás ♦ **doakisimuoto** „Ajtónyikorgás hallatszott.” [Doa kisimu otaga kikoeta.]

ajtónyílás ♦ **doanokaikóbu** ♦ **toqucsi**

ajtónyitás ♦ **kaihi** ♦ **doagahirakukoto** „Ajtónyításra ébredtem.” [Doaga hiraku otode megaszameta.]

ajtórés ♦ **doanoszukima** „Az ajtórésen át fény szűrődött be.” [Doano szukimakara higariga moreiteita.]

ajtószám ♦ **hejabangó**

ajtószárny ♦ **tobira**

ajtót mutat ♦ **iekaroidaszu** „Összeveszett a vendéggel, és ajtót mutatott neki.” [Kenkasite raikjaku-o iekara oi dasita.]

ajtótok ♦ **tobukuro** (amibe beleszúszik az ajtó)

ajtótól ajtóig ♦ **doa-cú-doa** „A bejárás idő ajtótól ajtóig egy óra.” [Cúkindzsikan-va doacú-doade icsidzsikandeszu.]

ajtóütköző ♦ **doa-szutoppá**

ajtózár ♦ **doadzó** ♦ **doa-rokku** (autón)

ajtózárás ♦ **todzsimari** „Ne felejtset el bezárni az ajtót!” [Todzsimari-o vaszurenaide!]

aju ♦ **aju** (Plecoglossus altivelis)

aju halivadék ♦ **hiuo** ♦ **hio**

ájulás ♦ **kizecu** ♦ **kontó** ♦ **sissin** ♦ **szósin**

ájulás elleni szer ♦ **kicukeguszuri**

ájulás környékezi ♦ **kigatókunaru** „A borzalmas baleset látványától az ájulás környékezett.” [Szuszamadzsii dzsikogenba-o mite kiga tókunatta.]

ájuldozik ♦ **taorekakaru** „A vérvétel után ájuldozott.” [Szaikecuno atotaorekakatta.] ♦ **taoreszóninaru** „A szülei ájuldoztak, amikor bemutatta a barátját.” [Karesi-o sókaisitara rjósín-va taoreszóninatta.]

ajzószer ♦ **szejokuzósinzai**

akác ♦ **akasia** ◊ **fehér akác** **hariendzsu** (Robinia pseudoacacia)

akácfa ♦ **akasia**

akácméz ♦ **akasiahacsimicu**

akáctövis ♦ **akasianotoge**

akad ♦ **kamu** „A fogaskerék erősen a film perforációjába akad.” [Hagurumagafirumunisikkari kandeiru.] ♦ **cukaeru** „A torkán akadt a falat.” [Sokudzsiganodoni cukaeta.] ♦ **cukkakaru** „A torkomon akadt a falat.” [Tabe mono-va nodoni cukkakatta.] ♦ **cumaru** (eltömítve) „Torkán akadt a falat.” [Tabe monoga nodonicumatta.] ♦ **hikkakaru** „Hatalmas harcsa akadt horogra.” [Curi barini kjodainanamazuga hikkakatta.] ♦ **micukaru** (található) „Nem akad még egy olyan nagyszerű ember, mint ő.” [Karenojónaszubarasii dzsinzai-va kongonakanaka micukaranaidesó.] ◊ **dolga akad jógadekuru** „Dolgom akadt, nem tudtam menni.” [Jógadekite ikenakunatta.] ◊ **munkája akad sigotogahairu** „Új munkám akadt.” [Atarasii sigotoga haitta.] ◊ **nem akad kaimudearu** „Nem akadt jelentkező.” [Óbosa-va kaimudatta.] ◊ **ráakad kakaru** „A hal ráakadt a horogra.” [Szakana-va harini kakatteiru.] ◊ **torkára akad a szó kotobagacumaru** „Torkomra akadt a szó.” [Kotobaga cumatta.]

akadály ① **sógai** „Leküzdhetetlen akadályba ütközött.” [Nori koerarenai sógainibucukatta.] ② **szamatage** (útban) „A hosszú szabadság akadályt gördít a karrier útjába.” [Csóki kjúka-va suszszeno szamatageninaru.] ③ **dzsama** (zavarás) „Ez az asztal akadályoz a tornázásban.” [Taiszó-o szurunonikono cukue-va dzsameda.] ④ **sisó** (zavar) „A vizes felület akadályozza a megmunkálást.” [Hjómenganureruto szeiszakuni sisóga sódzsiru.] ♦ **airo** „Akadályba ütközik.” [Aironi habamareru.] ♦ **kanmon** „Leküzdötte az operaénekesné válás akadályát.” [Opera kasuninarutameno kanmon-o toppasita.] ♦ **dzsamamono** ♦ **sógaibucu** „Kikerültem az úton az akadályt.” [Dórode sógaibucuo szaketa.] ♦ **sóheki** „Mérhetetlenül sok akadályt küzdött le.” [Hakari sirenai sóheki-o nori koeta.] ♦ **szekiso** ♦ **sógai** ♦ **nankan** „Vette a vizsgaakadályt.” [Sikeno nankan-o toppasita.] ♦ **nekku** „Akadály volt a rossz szoftver, ami késleltette a projektet.” [Szfutono fugu-

aiganekutonattepurodzsekutoga okureta.] ♦ **hádoru** „Volt egy legyőzendő akadály.” [Koenakerebanaranaihádorugaatta.] ♦ **baria** ♦ **bariá** ♦ **fukuhei** „Váratlan akadályba ütköztünk.” [Omovanu fukuheiga aravareta.] ♦ **mara** (buddhista) ♦ **akadályba ütközik kabenibucukaru** „A fejlesztés akadályba ütközött.” [Kaihacu-va kabenibucukatta.] ♦ **akadályként felhoz tou** „Meg akarom szerezni, az ár nem akadály.” [Nedan-o to vazuni teni iretai.] ♦ **alacsony akadály ró-hádoru** ♦ **életkor nem akadály nenreifumon** ♦ **kereskedelmi akadály cúsósóheki** ♦ **kereskedelmi akadály bóekisógai** ♦ **magas akadály hai-hádoru** ♦ **minden akadály bansó** „Kérem mindenképpen jöjjön el!” [Bansó okuri avaszeno ue goszanka negaimaszu.] ♦ **mindenképpen ban-nan-o haisite** „Mindenképpen jöjjön el!” [Ban-nan-o haisite goszankakudaszai.] ♦ **nem akadály akaszu** „Föld körüli útra ment, a pénz nem volt akadály.” [Kaneni-akasite szekai-o issúsita.] ♦ **nyelvi akadály kotobanokabe** „Nyelvi akadályba ütköztem.” [Kotobano kabenibucukatta.] ♦ **nyelvi akadály gengosóheki**

akadályba ütközik ♦ **kabenibucukaru** „A fejlesztés akadályba ütközött.” [Kaihacu-va kabenibucukatta.]

akadályfutás ♦ **sógaiszó** ♦ **hádorukjószo**
akadályhang ♦ **szogaion**

akadályként felhoz ♦ **tou** „Meg akarom szerezni, az ár nem akadály.” [Nedan-o to vazuni teni iretai.]

akadálylal szembesül ♦ **bógainiau**

akadálymentes ♦ **bariáfurino** ♦ **bariafurino**

akadálymentesít ♦ **bariafuriniszuru** „Liftekkel akadálymentesítették az állomást.” [Ekinierébéta-o iretebariafurínisita.]

akadályoktól terhes ♦ **gikusakuszuru** „akadályoktól terhes kapcsolat” [Gikusakusita kankei]

akadályoz ♦ **asi-o hipparu** „Egymást akadályozták.” [Otagaino asi-o hippari atta.] ♦ **ku-dzsiku** „Segíti a gyengéket, és akadályozza az erőseket.” [Jovaki-o taszuke, cujoki-o kudzsiku.] ♦ **kenszeiszuru** „Akadályozta az ellenség

mozgását.” [Tekino ugoki-o kenszeisita.] ♦ **szaegiru** „Egy épület akadályozza a kilátást.” [Tatemono-va csóbó-o szaegitteiru.] ♦ **sza-sicukaeru** „A múltban elkövetett hibája akadályozta az előmenetelben.” [Kakonisitamiszuga sósinni szasi cukaeta.] ♦ **szamatageninaru** „Az árusítói automatákat olyan helyre szereltük, hogy ne akadályozza a gyalogosforgalmat.”

[Dzsidóhanbaiki-o hokósano cükóno szamatageninaranajjóni szecsiscisita.] ♦ **szamatageru** „A sok kerékpáros akadályozta a közlekedést.”

[Takuszan-no dzsitsensaga kócú-o szamatage-ta.] ♦ **dzsamaszuru** „A fa akadályozott a kilátásban.” [Kiga kesiki-o dzsamasita.] ♦ **dzsamaninaru** „Ne álljon meg a zebrán, mert akadályozza a kocsiforgalmat!” [Kurumano dzsamaninarukara ódanhodóde tomaranaide kudaszai.] ♦ **szogaiszuru** „Az adóemelés akadályozza a gazdasági fejlődést.” [Zózei-va keizaiszeicsó-o szogaiszuru.] ♦ **habamu** „A magas kamatok akadályozták a gazdaság fejlődését.” [Takai kinri-va keizaino szeicsó-o habanda.] ♦ **fúdzsiru** „A rendőr terpeszállásba állította a tettest, hogy akadályozza a mozgását.”

[Keikan-va han-nin-o kaikjakuszaszete ugoki-o fúdzsita.] ♦ **bógaiszuru** (zavar) „Akadályozta a rendőrség munkáját.” [Keiszacuno szoszao bógaisita.]

akadályozás ♦ **szasiszavari** „Ez a betegség nem akadályozza a mindennapi tevékenységeit.” [Kono bjóki-va nicsidzsószeikacuni szasi szavariganai.] ♦ **szasicukae** „A fogyatékosága nem akadályozza a vezetésben.” [Kareno sógai-va untenni-va szasi cukaeganai.] ♦ **szosi** ♦ **burokkingu** ♦ **burokku** ♦ **bógai** ♦ **üzletvitel akadályozása gjómubógai** „A telefonbetyár férfit üzletvitel akadályozása miatt feljelentették.” [Itzuradenva-o sita otoko-va gjómubógai-ide kiszoszareta.]

akadályoztatás ♦ **katamevaza** (cselgáncsban)

akadályozva van ♦ **nandzsúsuzuru** „Akadályozott a havas út.” [Jukiga cumotta dóroni nandzsúsita.]

akadályozza a mozgását ♦ **ugoki-o fúdzsiru**

akadálypálya ♦ **sógaibucukószu**

akadálytalanság ♦ **muge**

akadálytalanul csörgedezik ♦ **jodominaku-nagareru** „A víz akadálytalanul csörgedezett.” [Mizu-va jodominaku nagareteita.]

akadályverseny ♦ **sógaibucukjószo** ♦ **hádorukjogi** ♦ **hádorú-részu**

akadékos ♦ **kucsijakamasii** „akadékos főnök” [Kucsijakamasii dzsósi] ♦ **jakamasii** „akadékos ügyfél” [Jakamasii kjaku]

akadékoskodás ♦ **togamedate** ♦ **nankusze**

akadékoskodik ♦ **uruszakuiu** ♦ **karekoreiu** „Ne akadékoskodj, hanem csináld!” [Karekore ivazunijarinaszai!] ♦ **nankusze-o cukeru** „Apróságok miatt akadékoskodik.” [Komakanakotoní nankusze-o cukeru.] ♦ **mendógaru** ♦ **rikucu-o koneru** „Ne akadékoskodj, mond meg nyíltan, hogy nem tetszik.” [Gucsagucsarikucu-o konenaide, hakkiri ijadatoittaradó?]

akadékoskodó ♦ **uruszai** „akadékoskodó ügyfél” [Uruszai kjaku]

akadékoskodó típus ♦ **uruszagata**

akadémia ♦ **akademí** ♦ **gakuin** ♦ haditengerészeti akadémia **kaigunheigakkó** ♦ Japán Akadémia **nihongakusiin** ♦ Japán Művészeti Akadémia **nihongeidszucuin** ♦ művészeti akadémia **geidszucuin** ♦ rendőrakadémia **poriszu-akademí**

Akadémia ♦ **kagakuakademí** (Tudományos Akadémia)

akadémiai ♦ **akademikkuna** „Akadémiai hangulat volt.” [Akademikkuna fun-ikiga tadajotteita.]

akadémiai díj ♦ **gakusiinsó**

akadémiai karrier ♦ **gakumon-nomicsi**

akadémiai klikk ♦ **gakubacu**

akadémiai szabadság ♦ **gakumon-nodzsjú**

akadémikus ♦ **akademisan** ♦ **kagakuakademínomenbá** (a Tudományos Akadémia tagja) ♦ **gakusiinkaiin**

akadémizmus ♦ **akademizumu**

akadozás ♦ **nankó** ♦ **nandzsú**

akadozik ♦ **gikusakuszuru** „robot akadozó mozgása” [Robottonogikusakusita ugoki] ♦ **konranszuru** „Különösen katasztrófák esetén, akadoznak a hírek.” [Szaigaidzsinado-va tokuni dzsóhóga konransiteiru.] ♦ **sibukunaru** (régii-

es) ♦ **siburu** „Akadozott a kerék forgása.” [Hóiruno kaitenga sibutta.] ♦ **teitaiszuru** „Akadozik a munka.” [Dzsimuga teitaisiteiru.] ♦ **togireru** „Akadozik a lélegzetem, pedig csak feljöttem a lépcsőn.” [Kaidan-o nobottadakede ikiga togiremaszu.] ♦ **domoru** „A szónoknak nem volt önbizalma, és akadozott.” [Enzecusava dzsisinganakte, domotteita.] ♦ **nankószuru** „A közlekedés akadozik.” [Kócu-va nankósiteimaszu.] ♦ **nandzsúszuru** „A tárgyalások akadoztak.” [Kósóga nandzsúsita.]

akadozik a növekedése ♦ **nobinajamu** „A versenyző teljesítményének akadozik a növekedése.” [Szensuno szeiszeki-va nobi najandeiuru.]

akadozó ♦ **gikocsinai** „akadozó idegen nyelvű beszéd” [Gikocsinai gaikokugono hanasi kata] ♦ **tocutocutosita** „akadozó beszéd” [Tocutocutosita hanasi kata]

akadozó beszéd ♦ **tocuben**

akadozó növekedés ♦ **nobinajami**

akadozva ♦ **taedaeni** „Akadozó lélegzettel mentem.” [Ikimo tae daeni aruiteita.] ♦ **tocutocuto** „Akadozva beszéltem.” [Tocutocuto hanasita.] ♦ **pocuripocurito** „Akadozva tett vallomást.” [Pocuripocurito kokuhakusita.]

akadozva beszél ♦ **cukaecukaehanaszu** „Az értekezleten izgultam, és akadozva beszéltem.” [Kaigide kincsósitecukaecukae hanasita.]

akadozva mond ♦ **kucsigomoru**

Akaisi-hegylánc ♦ **akaisiszanmjaku** ♦ **minamiarupuszu**

akar ♦ **kigaaru** (szándékában áll) „Van itt munka, ha tényleg akarsz dolgozni.” [Hontóni hataraku kigaareba sigoto-va arujo.] ♦ **kiszuru** „70 évesen is akar még valamit az étlettől.” [Nanadzszuszainisite dzsinszeini kiszurutokorogaru.] ♦ **sitai** „Haza akarok menni!” [Ucsini kaeritai!] ♦ **sitagaru** (harmadik személy) „A gyerek enni akar.” [Kodomoga tabetagaru.] ♦ **szurukidearu** „Meg akarsz ölni ezzel a vezetéssel?” [Kono untende vatasi-o koroszu kikai?] ♦ **tai** „Meg akarom venni azt a cipőt!” [Szono kucu-o kaitai.] ♦ **tagaru** „Autót akar venni.” [Kuruma-o kaitagatteiru.] ♦ **cumoridearu** (szándékozik) „Mit akarsz csinálni?” [Dószurucumori?] ♦ **hosii** „Vedd meg, ha akard!”

[Hosiinara katte kudaszai!] ♦ **hoszszuru** (magának) „Pénzt akar magának.” [Kare-va okane-o hoh-szuru.] ♦ **motomeru** (sóvárog) „Békét akar.” [Heiva-o motometeiru.] ♦ **akarat gojó** (régies) „Édesapád akar tőled valamit.” [Otószanga anatani gojőgaarimaszu.] ♦ **beszélni akar hanasigaaru** (mondanivalója van) „Beszélni akarok egy kicsit veled!” [Csoito hanasigaaru.] ♦ **ha akarja sijótositemo** „Ha akarom, sem tudom elfelejteni.” [Kore-va vaszurejótositemo vaszurerarenai.] ♦ **mást sem akar uzúzuszuru** „Mást sem akar, csak játszani.” [Gému-o jaritakuteuzúsiteiru.] ♦ **mindent lehet, csak akarni kell isinitacuja** ♦ **nagyon akar uzúzuszuru** „Nagyon meg akartam mondani az igazságot.” [Hontóno koto-o iitakuteuzúsiteita.] ♦ **nagyravágyó nozomigataki** „nagyravágyó ember” [Nozomiga takai hito] ♦ **nem akar gomen** „Nem akarok börtönbe kerülni!” [Keimusoni hairuno-va gomenda.] ♦ **sokat akar musigajoi** „Túl sokat akarsz!” [Anata-va musiga joszuguru.] ♦ **szünni nem akaró hikkirinasino** „szünni nem akaró zaj” [Hikkirinasino szóon]

akár ♦ **atakamo** „Olyan volt itt, akár a pokolban.” [Koko-va atakamo dzsigokunójódatta.] ♦ **szae** (még) „Az interneten akár pénz is lehet keresni.” [Intánettode okane-o kaszegukotoszae dekuru.] ♦ **szanagara** „Olyan, akár egy angyal.” [Kanodzso-va szanagara tensinójóda.] ♦ **sitemookasikunai** (nem lenne meglepő) „Akár 30 fok is lehet holnap.” [Asita szandzúdóninatemookasikunai.] ♦ **sijóto** (felőlem akár) „Felőlem akár meg is pukkadhat.” [Karega ikaride bakuhacusijóto kinisinai.] ♦ **daróga** „Akár szereted, akár nem, meg kell enned!” [Szukidaróga, kiraidaróga tabenaszai!] ♦ **deare** „Akármi is az oka, a globális felmelegedés tény.” [Rijú-va nandea, csikjúondanka-va dzsidzsiduceszu.] ♦ **dearóga** „Akár én, akár ő, biztosan segítünk rajtad.” [Vatasidearóga, karedearóga, kimi-o kitto taszukemaszu.] ♦ **temo** „Akár megházasodsz, akár nem, boldog lehetsz.” [Kekksitemosinakutemo sivaaszennararu.] ♦ **demo** „Ez kiváló látvány délben vagy akár este is.” [Kokono kesiki-va hirudemo, jorudemo szaikóda.] ♦ **dózen** „Olyan volt, akár egy halott.” [Kare-va sindamo dózendatta.] ♦ **nari** „Akár finom akár nem, mondd

meg!” [Oisiinari mazuinarihakkiri itte kudaszai.] ♦ **nisiro** „Akár telefonálunk, akár nem, az alapdíjat fizetni kell.” [Denna-o cukaunisiro cukavanainisiro kihonrjőkin-o haravanakerebanaranai.] ♦ **niszejo** „Akár jössz, akár nem én megyek.” [Anataga kuruniszejo konainiszejo bokuga iku.] ♦ **mai** „Akár használjuk a telefont, akár nem, az alapdíjat fizetni kell.” [Denna-o cukaóto cukaumaito, kihonrjőkingakakarimaszu.] ♦ **jóni** (úgy, mint) „Olyan szőrös, akár egy majom.” [Kare-va szarunójóni kebukai.] ♦ **olyan, akár az új sinpindójóna** „Az autó a festéstől olyan lett, akár az új.” [Kuruma-va toszóde sinpindójóninatta.]

akár a nyúl ♦ **dattonogotoku**

akarás ♦ **isi** ♦ **icsinen** ♦ **hatalom akarása kenrjokuishi** (Wille zur Macht)

akarat ♦ **i** „A főnök ráerőltette az akaratát a beosztottakra.” [Dzsósi-va buka-o dzsibunno inomamanisita.] ♦ **isi** „Saját akaratomból hagytam el a céget.” [Dzsibunno iside kaisa-o jameita.] ♦ **ijoku** „Nem akart tovább élni.” [Kare-va ikiru ijoku-o usinattesimatta.] ♦ **obosimesi** „Isten akarataként fogta fel sorsát.” [Kamino obosi mesitosite dzsibunno unmei-o uke ireta.] ♦ **omoi** „Akarata szerint alakítja az életét.” [Dzsinszei-o omoi dóriniszuru.] ♦ **ki** „És most mit akarsz csinálni?” [Nani-o szuru ki?] ♦ **kibó** „A szülei akarata ellenére ment hozzá feleségül.” [Ojano kibóni hansite kareto kekconsita.] ♦ **gojó** (régies) „Édesapád akar tőled valamit.” [Otószanga anatani gojőgaarimaszu.] ♦ **dosóbone** „Edzi az akaratát.” [Dosóbone-o kitaeru.] ♦ **erős akaratú isigacujoi** „Erős akaratú vagyok, leszoktam az italozásról.” [Isiga cujoikara oszake-o jamerukotogadekita.] ♦ **erős akaratú kigakatta** „erős akaratú nő” [Kiga katta dzsoszsei] ♦ **érvényesíti az akaratát iibun-o tószu** „Az értékesítés osztály érvényesítette az akaratát.” [Eigjóbu-va ii bun-o tósitá.] ♦ **hajthatatlan kigacujoi** „A nő hajthatatlan, a férjének azt kell tennie, amit mond neki.” [Kanodzso-va kiga cujokute otto-o iinarinisiteiru.] ♦ **hajthatatlan akarat fukucunoisi** ♦ **saját akarat cugó** „A világon nem megy minden a saját akaratunk szerint.” [Jono naka-va cugódórinaranai.] ♦ **szabad akarat dzsijúisi** ♦ **szabad akaratából dzsijúiside** „Szabad akaratából végzett cseleke-

det.” [Karenó dzsijúiside okonavareta kódó.]

◇ **vasakarat fukucunoisi** ◇ **vasakarat tecunoisi**

akarata ellenére ◆ **fujóini** „Akaratom ellenére megsértettem a nőt.” [Fujóini kanodzso-o kizucuketa.]

akarata szerint ◆ **omoidórini** „Szeretném, ha az akaratom szerint történne minden a világon.” [Jono nakaszubete-o dzsibunno omoi dórinisi-tai!]

akaratóval ellentétben ◆ **nozominihansite** „Szüleim akaratóval ellentétben zenét tanultam.” [Rjósinnó nozomini hansite ongaku-o benkjósimasita.]

akaratóval ellentétes ◆ **inihazszuru** „Akaratommal ellentétes eredmény lett.” [Bokuno ini hanzsuru kekkaninattesimatta.]

akarateró ◆ **isi** „Azért vagyok kövér, mert gyenge az akarateróm.” [Isiga jovaikara futotteimaszu.] ◆ **isinocsikara** ◆ **kondzso**

akarategyenge ◆ **kondzsónonai** „akarategyenge gyerek” [Kondzsónonai kodomo]

akarategyengeség ◆ **isihakudzszaku**

akaratalagos ◆ **zuiina** (szomatikus) ◆ **szentakutekina** (választott) ◆ **naihacutekina** (belső indíttatású)

akaratalagos házassátlanság ◆ **szentakutekihikon**

akaratalagos idegrendszer ◆ **zuiinkeikei** (szomatikus idegrendszer)

akaratalagosság ◆ **zuii**

akaratlan ◆ **szeiritekina** (ösztönszerű)

akaratlan ásitás ◆ **namaakubi** „Elfojtottam egy akaratlan ásitást.” [Namaakubi-o kami korosita.]

akaratlan izom ◆ **heikacukin** (automatikus működésű izom)

akaratlan mozgás ◆ **fuzuiundó**

akaratlanság ◆ **fuzuii**

akaratlanul ◆ **inihazsite** „Akaratlanul is elsírtam magam.” [Ini hanzsite namidaga deta.] ◆ **gúzen** „Akaratlanul észrevettem a tolvajt.” [Gúzen, dorobó-o hakkensita.] ◆ **kokoronarazumo** „Akaratlanul is kicsúszott a számom egy rossz megjegyzés.” [Kokoronarazumo

varuikoto-o ittesimatta.] ◆ **sirazusirazuni** „Akaratlanul is megsértettem.” [Sirazu sirazuni kanodzso-o kizucuketa.] ◆ **szozoroni** „Akaratlanul elsírtam magam.” [Szozoroni namida-o otosita.] ◆ **cui** „Akaratlanul is túl erős szavakat használok.” [Cui ii szugitesimau.] ◆ **nannokinasini** „Bocsánat, nem akartam semmi rosszat, amikor ezt mondtam.” [Gomen, nanno kinasini ittadakeda.] ◆ **hakarazumo** „Akaratlanul is célba talált a megjegyzésem.” [Bokuno hacugen-va hakarazumo atatta.] ◆ **hasinaku-mo** „Akaratlanul is felfedte a rendszer sebezhetőségét.” [Siszutemu zeidszakuszei-o hasinaku-mo roteisita.] ◆ **muisikini** „Sokan szegik meg akaratlanul a törvényt.” [Muisikini hóricu-o jaburu hito-va takuszan-imaszu.]

akaratlanul is ◆ **omovazu** (véletlenül) „Akaratlanul is elnevettem magam.” [Omovazu varai dasita.]

akarathnyilvánítás ◆ **isihjódzsi**

akaratos ◆ **ikodzszina** ◆ **ekodzszina** ◆ **gagacujoi** „Akaratos és makacsul kitart a véleménye mellett.” [Kare-va gaga cujokute dzsibunno iken-o magenai.] ◆ **ga-o tószu** ◆ **ga-o haru** ◆ **kigacujoi** „Mindketten akaratosak, ezért folyton veszekednek.” [Futaritomo kiga cujokute kenkabakarisiteiru.] ◆ **vagamamana** „akaratos gyerek” [Vagamamana kodomo]

akaratosan ◆ **vagamamani** „Akaratosan viselkedik.” [Vagamamani furu mau.]

akaratos gyerek ◆ **dadakko**

akaratoság ◆ **szinzó** „akarategyenge ember” [Szinzóga jovai hito] ◆ **vagamama** „Köszönöm, hogy az akaratos természetemmel megbé-kéltél!” [Bokuno vagamamani cuki attekurete-arigató!]

akarattal ◆ **itotekini** (készakarva) „Akarattal ütközött a másik emberbe.” [Itotekini hitonibucukatta.]

akárcsak ◆ **onadzsziku** „Ő is elkésett, akárcsak én.” [Vatasito onadzsziku karemo csikokusitekita.] ◆ **szanagara** „Úgy élt, akárcsak egy király.” [Ószamaszanagarano szeikacu-o siteita.] ◆ **dójó** „Én is külföldi vagyok, akárcsak te.” [Anatato dójóvatasimo gaikokudzszinde-szu.]

akár esik, akár fúj ♦ **amenimomakezukezenimomakezu**

akárhány ♦ **ikucudemo** „Akárhány cipőt veszek, mind elszakad.” [Ikucuno kucu-o kattemoszugu kovareru.]

akárhányszor ♦ **te-va** „Akárhányszor próbáltam, nem sikerült.” [Csószensite-va sippaisi, csószensite-va sippaisita.] ♦ **nandodemo** „Nem csinálja meg, akárhányszor mondom.” [Nandoittemojattekurenai.] ♦ **nandomo** „Nem válaszol, akárhányszor kérdezem is.” [Nandokiitemo kotaenai.]

akárhogy ♦ **dódemo** „Ezt lehetetlen megcsinálni, akárhogy is nézzük.” [Dó mitemokore-va murideszu.]

akárhogyan ♦ **dódemo** „Akárhogyan csavartam, nem jött le.” [Dónedzsittemo hazurenakatta.] ♦ **jó** „Nem érti, akárhogyan is magyarázom.” [Kareniikura szecumeisijótomo va karanaí.]

akárhogy is ♦ **tte** „Akárhogy is számoljuk, ez nem lehet nyereséges.” [Dó keiszansitate, saizszanga toreruhazuganai.]

akárhogy is nézzük ♦ **ikanimo** „Akárhogy is nézzük, ez igazságtalanság.” [Kore-va ikanimo fukóheideszu.] ♦ **ikuranandemo** „Akárhogy is nézzük, durvaság ilyet mondani.” [Szonakoto-o iunante, ikuranandemo hidoi.] ♦ **tatekaramitemojokokaramitemo** „Akárhogy is nézzük, ez tökéletes volt.” [Tatekara mitemo jokokara mitemo kanpekidatta.] ♦ **dómitemo** „Ez a nyúlként vásárolt kisállat akárhogy is nézem, macska.” [Uzagitosite kattakonopetto-va dó mitemo nekoda.] ♦ **nanibun-nimo** „Akárhogy is nézzük, ő még tapasztalatlan.” [Szono hito-va nanibun-nimo keikenga aszaine.]

akárhogy is van ♦ **izurenisiro** „Akárhogy is van, már úgysem tudom utolérni.” [Izurenisiro-mó oicukenai.] ♦ **izureniszejo** (ügyis) „Akárhogy is van, nekem már ügyis van holnapra programom.” [Izureniszejo asita-va joteigaarimaszu.] ♦ **keredomo** „Akárhogy is van, a második hely is nagyon jó eredmény.” [Keredomo niimoszugokuii kekkadeszu.]

akárhoz ♦ **dokodemo** „Akárhoz is laksz, ugyanez van.” [Dokoni szundemo onadzsideszú.]

akárhonnan ♦ **dokokarademo** „Ezzel a mobiltelefonnal akárhonnan lehet telefonálni.” [Kono keitaidenvade-va dokokarademo cúvaga dekimaszú.]

akárhová ♦ **dokonidemo** „Akárhova utazok, mindig hozok ajándékot.” [Dokoni rjokóni ittemo, omijage-o icumo mottekeru.]

akárki ♦ **darekarekamavazu** „Nem házasodom akárkivel.” [Darekarekamavazuni kekkonsinai.] ♦ **daredemo** „Akárkit kérdeztem, nem kaptam választ.” [Dareni kiitemo kotae-va denakatta.]

akárméddig ♦ **icumademo** (bárméddig) „Akárméddig vártam, nem jött.” [Icumade mattemo konakatta.] ♦ **dokomademo** „Akárméddig elkísérhetlek.” [Dokomademo cuki atteageru.]

akármekkora ♦ **don-naókiszedemo** ♦ **don-nanió kikutemo** „Akármekkora is a földrengés, nem dől össze ez az épület.” [Don-nani ókina dzsisinno jurega kitemokono tatemono-va tókaisinai.]

akármelyik ♦ **izureno** „Akármelyik lábamra is veszem fel ezt a papucsot, furcsán érzem magam benne.” [Konoszurippa-va izureno asini haitemo ivakangaaru.] ♦ **izuremo** „Akármelyik jó lesz.” [Izuremo daidzsóbudeszu.] ♦ **docsirademo** „Akármelyiket néztem, drága volt.” [Docsira-o mitemo takakatta.] ♦ **doredemo** „Akármelyiket néztem, mindegyikben volt valami hiba.” [Dore-o mitemo nanrakano kekkangaarimasita.]

akármennyi ♦ **ikurademo** „Akármennyit keresek, nem elég.” [Ikura kaszeidemo tarinai.]

akármennyire ♦ **don-nani** „Nem fogom megvenni, akármennyire szeretnéd.” [Don-nani hosikutemo kavanaijo.]

akármerre ♦ **docsira-e** (akármelyik irányba) „Akármerre fordulunk, ugyanoda lukadunk ki.” [Docsira-e magattemo onadzsitokoroni cuku.]

akármí ♦ **cuketemo** „Akármit csinál, mindig csak hibázik.” [Nani-o jarunicuketemo sippaiga ói.] ♦ **nandatte** „Akármilyen módszer jó.” [Hóhó-va nandattei.] ♦ **nandemo** „Akármit eszek, hízik.” [Nani-o tabetemo futorimaszu.]

♦ **nem eszik meg akármit** **sitagakoeteiru** „A barátom nem eszik meg akármit.” [Tomodacsi-va sitaga koeteiteiru.]

akármikor ♦ **icudemo** „Akármikor mentem, mindig elfoglalt volt.” [Icu ittemo iszogasikat-ta.]

akármilyen ♦ **ikanaru** „Akármilyen inget mutattam, a feleségemnek, semelyik sem tetszett neki.” [Ikanarusacu-o miszetemo cumani-va kini iranakatta.] ♦ **donojónademo** „Nem lehet akármilyen betegséget meggyógyítani.” [Donojóna bjókidemo csirjódekiruvakede-va nai.] ♦ **don-nademo** „Akármilyen zenét is hallgatók, élvezem.” [Don-na ongaku-o kiitemo tanosii.] ◇ **meglehetősen johodono** (figyelemreméltó) „Meglehetősen nagy az önbizalma.” [Kare-va johodono dzsisinkada.] ◇ **nem akármilyen mezurasii** (ritka) „Vettem egy autót, nem is akármilyent.” [Vatasiga katta kuruma-va mezurasiijo.]

akármit ♦ **nan-narito** „Akármit kérdezhet!” [Nannarito gosicumonkudaszai.]

akár most is ♦ **imanimo** (bármely pillanatban)

akarószik ♦ **szurukininaru** „Reggel nem nagyon akarószkolt felkelnem.” [Aszanakanaka okiru kininaranakatta.] ◇ **nem akarószik szurukininarenei**

akarológia ♦ **danigaku**

Asazaka-palota ♦ **geihinkan-akaszakarikjú**

akaszzkodik ♦ **kuccuku** „Rám akaszzkodott egy koldus.” [Kodzsigikakuccuitekite hanarenai.] ◇ **ráakaszzkodik cukenerau** „Egy szatír ráakaszkodott a nőre.” [Kanodzso-va szutókánicuke neravareteiru.]

akaszt ♦ **kakeru** „Akassza a ruháját a fogastra!” [Jófuku-o hangáni kakete kudaszai.] ♦ **szageru** (lógat) „Függőnyt akasztottam az ablakra.” [Madonikáten-o szageta.] ♦ **hikkakeru** „A kezemre akasztottam a táskámat.” [Kaban-o udeni hikkaketa.] ♦ **buraszageru** „Táskát akasztottam a vállamra.” [Kaban-o katakarabura szageta.] ◇ **akasztva van kakaru** „falra akasztott óra” [Kabeni kakatteiru tokei]

akasztás ♦ **kubikukuri** ♦ **kubicuri** ♦ **kózai** (kivégzés) ♦ **kószacu** ♦ **kósu** ♦ **kósukeni** (akasztásos kivégzés) „Akasztást hajtottak végre.” [Kósukeni-o okonatta.]

akasztásos öngyilkosság ♦ **isi** ♦ **kubicuridzsiszacu**

akasztó ♦ **kagihokku** (ruhán) ♦ **hangá** (vállfa) ♦ **hokku**

akasztófa ♦ **kósudai** ♦ **sokeidai**

akasztófakötél ♦ **kószuzaku**

akasztókötél ♦ **kószuzaku**

akasztva van ♦ **kakaru** „falra akasztott óra” [Kabeni kakatteiru tokei]

akcentus ♦ **akuszento** „Kanszai akcentussal beszél.” [Kanszaibennoakuszentodesaberu.]

♦ **kusze** „Akcentussal beszél a japánt.” [Kuszegaaru nihongo-o hanaszu.] ♦ **gocsó** ♦ **namari** „Nincs idegen akcentusa.”

[Gaikokunamari-va nai.] ◇ **angolszász akcentus eikokunamari** „Angolszász akcentussal beszél a japánt.” [Eikokunamarino nihongo-o hanaszu.] ◇ **anyanyelvi akcentus kuninamari** „Időnként előjön anyanyelvi akcentusom.” [Tokidoki okuni namariga deru.] ◇ **vidéki akcentus kuninamari**

akcentussal beszél ♦ **namaru** (tájszólással beszél) „Akcentussal beszél a japánt.” [Kareno nihongo-va namatteiru.]

akceptor ♦ **akuszeputá** ♦ **dzsujótai** ◇ **hidrogénakceptor szuiszodzszujótai**

akció ♦ **akuson** ♦ **ójaszúri** (nagy árleszállítás) „Ma eperakció van!” [Kjóha icsigono ójaszúrideszú.] ♦ **kjanpén** (kampány) „Akiót tartunk sokféle kedvezménnyel!” [Iroironaotokunakjanpén dzsissicsú!] ♦ **szakuszen** „A rendőrség lefújta az akciót.” [Keiszacu-va szakuszen-o csúsisisita.] ♦ **széru** (kiárúsítás) ♦ **tokkahanbai** ♦ **renbai** ◇ **árengedményes akció diszukaunto-széru** ◇ **közös akció kjódószakuszen** ◇ **közvetlen akció csokuszeczukódó** ◇ **mentőakció kjúnanszagjó** ◇ **mentőakció kjúsucuszagjó** ◇ **mentőakció kjúdzszoszagjó**

akcióalap ♦ **gunsikin** (tőkealap)

akcióba lendül ♦ **kódónideru** „Sokáig tartott, míg akcióba nem lendült.” [Kódóni derumade dzsikangakakatta.]

akciódús ♦ **haranbandzsóno** „Akiódús film volt.” [Haranbandzsóno eigadatta.] ♦ **haranbukumino** „A mai meccs akciódús volt.” [Kjóno siai-va haranbukumidatta.]

akciófilm ♦ **akuson-eiga** ♦ **akuson-dorama** ♦ **kacugeki**

akcióhős ♦ **akuson-szutá**

akciójáték ♦ **akusongému**

akciójelenet ♦ **akuson-sín**

akció közben ♦ **kacudócsú**

akciós ♦ **okaidokuno** (áru)

akciósan ♦ **szérude** „Akciósan vettem a ruhát.” [Fuku-o szérude katta.]

akciósan ad ♦ **tokubaiszuru** „Akciósan adták a marhahúst.” [Gjúniku-o tokubaisita.] ♦ **renbaiszuru**

akciós ár ♦ **mikirinedan**

akciós áru ♦ **okaidokuhin** „Kitették az akciós árut a polcokra.” [Okai dokuhin-o uri bani narabeta.] ♦ **kaidokuhin** ♦ **tokubaihin**

akciós termék ♦ **tokubai** (akciós áru) „A mai akciós termék a mosópor.” [Kjóno tokubai-va szenzaideszú.] ♦ **tokubaihin** (akciós áru) ♦ **tokkahin** ♦ **hósihin** ◇ **mai akciós termék** **kjónoszábiszuhin**

akciós termékek pultja ♦ **tokkahin-uriba**

akciós végkiárúsítás ♦ **tanazaraeóuridasi**

akcióterv ♦ **akuson-puran** ♦ **kódókeikaku** ♦ **szakuszenkeikaku** ♦ **hósin** ◇ **alapvető akcióterv kihonhósin**

akébia ♦ **akebi** (Akebia) ◇ **ötlevelű akébia** **akebi** (Akebia quinata)

A kékszakállú herceg vára ♦ **aohi-gekónosiro**

aki ♦ **kata** „Akik hátul vannak, hallják, amit mondok?” [Usirono hóniiru kata, vatasino koe-ga kikoemaszuka?] ♦ **no** „Aki ott áll, az a barátom.” [Aszokoni tatteiruno-va tomoadcsideszu.] ♦ **nohito** „Aki utoljára megy el, kapcsolja le a villanyt!” [Szaigono hito-va denki-o kesitekudaszai.]

aki akar ♦ **júsi** „aki akar alapon jótékonykodás” [Júsinijorucsariti]

aki bolond, haláláig az is marad ♦ **baka-va sinanakja naoranai**

aki csak ♦ **darekarenasini** (függetlenül attól, hogy kicsoda) „Mindenkire beszélt, aki csak fi-

gyelt rá.” [Mimi-o katamuketekureru hitoni-va darekarenasini hanasita.]

aki egyszer megégette magát, mindig félni fog a tűztől ♦ **acumononikoritenamaszu-o fuku**

aki hazudik, az lop is ♦ **uszocuki-va dorobó-no hadzsimari**

aki ismeri, jól ismeri ♦ **siruhitozosiru**

aki kapja, marja ♦ **bundori**

aki két nyulat kerget, egyet sem fog ♦ **ni-tóumonohaittomoezu**

aki keveset tud, mindig azt szajkózza ♦ **ahónohitocuofoe** ♦ **bakanohitocuofoe**

akik találkoznak, el is válnak ♦ **esadszóri**

aki malomban jár, lisztes lesz ♦ **sunimadzsvarebaakakunaru** ♦ **monzen-nokozónaravanukjó-o jomu**

aki másnak vermet ás, maga esik bele ♦ **hito-o norovabaanafutacu** ♦ **miiratoriga-miiraninaru**

aki megcsinálja ♦ **jarite** (a munkát) „Munka az lenne, csak nincs, aki megcsinálja.” [Sigotova arukedojari tegainai.]

aki mer, az nyer ♦ **kokecuniirazunbakodzsi-o ezu** ♦ **mi-o szutetekoszókabuszemoare**

aki mindenhez ért, semmihez sem ért ♦ **tage-va mugei**

aki nem dolgozik, ne is egyék ♦ **hatarakazaru mono-va kuubekarazu**

aki nem hallgat a jó tanácsra, azon nem lehet segíteni ♦ **en-naki shujo-va dosigata-si**

aki nincs már köztünk, azt lassan elfelejtjük ♦ **szarumonohibiniutosi**

akirális ♦ **akiraru**

Akisino herceg ♦ **akisinonomija**

akita ♦ **akitaken** (kutyafajta)

Akita ♦ **akitasi** (város)

Akita megye ♦ **akitaken**

aki tudja mi az elég, az gazdag ♦ **taru-wo sirumono-va tomu**

akképpen ♦ **szósite**

akklimatizáció ♦ **narerukoto**

akklimizálódik ♦ **fúdoninareru** „Akklimizálódott Japánhoz.” [Kare-va nihonno fúdoni nareta.]

akkor ① **anotoki** „Akkor fiatal voltam.” [Anotoki-va vakakatta.] ② **szonotoki** „Akkor megjelent egy hullócsillag.” [Szono tokinagare bosiga mieta.] ③ **toki** „Majd akkor fizess, ha legközelebb jössz.” [Kondokita tokini haratte kudaszai.] ④ **nara** „Ha nem tetszik, akkor minek vetted meg?” [Kini iranainara nande kattano?] ⑤ **szuruto** „Akkor most jössz, vagy nem?” [Szuruto, kurunoka konainoka?] ♦ **oszaraba** ♦ **kitara** (jut eszünkbe) „Ha Magyarország, akkor a gulyásleves.” [Hangaritokitaragujásuda.] ♦ **szaraba** (Maté Evangéliuma 7:1-17) „Kopogtattatok, akkor kinyitják nektek az ajtót!” [Tatakejoszaraba hirakaren.] ♦ **sikarazunba** (ha nem, akkor) ♦ **sikaraba** (ha igen, akkor) ♦ **szósitara** (így) „Testmozgással fogjunk le! Akkor a vérnyomásunk is csökkenni fog.” [Undósité jaszemasó. Szósitara kecuacumo szagarimaszu.] ♦ **szószuruto** „Akkor most mi lesz?” [Szószuruto, dónaruno?] ♦ **szonokoro** „Akkor még fiatal voltam.” [Szono koro-va mada vakakatta.] ♦ **szonoszecu** „Még biztosan szükségem lesz magára, remélem akkor segít majd.” [Mata oszevaninarukotomomaru omoimaszunode, szono szeh--va jorosiku onegaisimaszu.] ♦ **szonocudo** „Akkor veszem meg, amikor szükségem van rá.” [Hicujóninatara, szono cudokaimaszu.] ♦ **szoredattara** (ha úgy van, akkor) ♦ **szorenaraba** „Ha nincs pénz iskolára, akkor tanuljunk autodidakta módon!” [Gakkóni iku okaneganai, szorenaraba dokugakude benkjósi.] ♦ **szon-natokini** (olyankor) „Miért neveltél akkor?” [Szon-na tokininande varattano?] ♦ **de-va** (akkor hát) „Akkor gondolkozzunk egyszerűen!” [De-va, motto tandzsunni kangaemasó.] ♦ **tónen** (akkori év) ♦ **naraba** „Ha nincs pénzem, akkor nem is kell félnem, hogy ellopják.” [Okane-va nai. Naraba nanimo nuszumarenai.] ♦ **nan-nara** „Fáradt vagy? Akkor jobb lenne, ha étteremben ennék.” [Cukareteiruno? Nannara szotode gohan-o tabejóka?] ♦ **nodearu** „Ha a fizetések emelkednek, akkor az árak is emelkedni fognak.” [Csinginga agareba bukkamo agarunodearu.] ♦ **de akkor toszuruto** „Ő nem bűnös. De akkor ki tette?” [Kare-va muzai-

da. Toszuruto darega han-nindaró.] ♦ **és akkor mi van dakaranan-nanosza**

akkora ♦ **anoókiszano** ♦ **arehodo** „Magyarországon nincs akkora hegy.” [Arehodono jama-va hangaríni-va nai.] ♦ **szonoókiszano** ♦ **baióki** „Kétszer akkora ez az ágy, mint a hálószobánk.” [Konobetto-va ucsino sinsicujori nibaióki.]

akkorát nevet, hogy szinte kiakad az állkapcsa ♦ **otogai-o toku**

akkord ♦ **kódo** ♦ **tón-kuraszutá** ♦ **vaon** ♦ **alapakkord suvaon** ♦ **megfordított akkord tenkaivaon**

akkordmunka ♦ **csinsigoto** ♦ **dekidakasigoto**

akkor hát ♦ **szaa** „Akkor hát induljunk!” [Szaa, ikimasó!] ♦ **szate** „Akkor hát kezdjünk!” [Szate hadzsimemasó.] ♦ **sikaraba** ♦ **dzsaa** „Akkor hát aludjunk!” [Dzsaa, nejójo!] ♦ **szokode** „Akkor hát lenne egy kérésem.” [Szokode onegaigarimaszu.] ♦ **szore** „Akkor hát kezdjünk!” [Szore, hadzsimemasó!] ♦ **szorede-va** „Akkor hát nincs mit tenni.” [Szorede-va sikatanai.] ♦ **de-va** „Akkor hát, kezdjünk!” [De-va, hadzsimemasó.] ♦ **dore** „Akkor hát kóstoljuk meg!” [Dore, adzsimisitemiruka.]

akkori ♦ **szonotokino** „Az akkori kedvemtől függ, hogy mit eszek.” [Nani-o taberuka, szono tokino kibunde kimeru.] ♦ **tódzsino** „Nem ismerem az akkori helyzetet.” [Tódzsino dzsókjó-o siranai.]

akkoriban ♦ **anokoro** „Ugyanolyan szép még most is, mint akkoriban.” [Kanodzso-va anokoroto kavazunni ucukusii.] ♦ **szonokoro** „Akkoriban egy forint volt egy gombóc fagyalt.” [Szono korosingurunoaiszukurímu-va icsiforintodatta.] ♦ **tódzsi** „Akkoriban lovaskocsik jártak az úton.” [Tódzsi, micsi-o basaga hasitteita.]

akkori divat ♦ **tokinorjúkó** „Az olyan formájú kalap volt az akkori divat.” [Ano katacsino bósi-va tokino rjúkódatta.]

akkori idők ♦ **tódzsi** „Visszaemlékeztem az akkori időkre.” [Tódzsi-o furi kaetta.]

akkor is ♦ **ga** „Akkor is megyek, ha esik.” [Amega furóga ikimaszu.] ♦ **sitate** „Akkor

is megcsinálok, ha kinevetnek érte.” [Varavar-
etattejarimaszu.] ♦ **sitemo** „Akkor is hozzá-
megyek, ha ellenzed!” [Anataga hantaisitemo
kareto kekkonszuru.] ♦ **tote** „Unalmas, még
akkor is, ha azt mondják, hogy érdekes.”
[Omosiroito ittatotecumaranoi.] ♦ **nisitemo**
„Akkor is drága, ha száz jenért adják.” [Hjaku-
ennisitemo takai.] ♦ **medesite** (áldozatot vál-
lalva) „A kedvenc ételtem akarom enni, még ha
sorba is kell érte állnom.” [Narandemadesite-
mo szukina tabe mono-o tabetai.]

akkor is, ha nem figyelik ♦ **kagehinatanaku**
„Akkor is dolgozik, ha nem figyelik.” [Kare-va
kagehinatanaku hataraku.]

akkor már inkább ♦ **iszszonokoto** „Akkor
már inkább meghalok.” [Iszszonokoto sindahó-
gamasida.]

akkor most ♦ **hate** „Akkor most mit csinál-
junk?” [Hate, dósimasó?]

akkor nyerünk, ha veszítünk ♦ **makeruga-
kacsi**

akkorra ♦ **anotokimade** ♦ **szonotokimade**
„Akkorra már sok év eltelt.” [Szono tokimade
nagai nengeugatatta.]

akkor sem ♦ **ga** „Akkor sem vesztem el a ked-
vem, ha hibázok.” [Sippaisijógakudzsikenai.]
♦ **sitatte** „Akkor sem félek, ha szellemek kí-
sértenek.” [Obakega detatte kovakunai.] ♦ **si-
temo** „Akkor sem adnék neked pénzt, ha lenne.”
[Okanegaattemoanatanai kaszenai.]

akkortájt ♦ **szonokoro** „Akkortájt jelentek
meg a mobiltelefonok.” [Keitaidenvaga fukjusi
hadzsimetano-va szono korodatta.]

akkreditáció ♦ **ninka**

akkreditál ♦ **hakenszuru** „Külföldön nagykö-
vetet akkreditáltak.” [Gaikokuni taisi-o haken-
sita.] ♦ **Japánban akkreditált csúnicsi**
„Japánban akkreditált magyar nagykövet.”
[Csúnicsihangari taisi.] ♦ **Magyarországon
akkreditált zaihangari** „Magyarországon
akkreditált japán nagykövet” [Zaihangari ni-
hontaisi]

akkreditálás ♦ **ninka**

akkreditált ♦ **ninka** „akkreditált iskola” [Nin-
kagakkó]

akkreditív ♦ **sin-jódzsó** ♦ átruházható
akkreditív dzsótokanósin-jódzsó ♦ impor-
takkreditív **junjúsin-jódzsó** ♦ **rulirozó
akkreditív kaitensin-jódzsó**

akku ♦ **dzsúdencsi** (akkumulátor)

akkumuláció ♦ **csikuszeki** ♦ **bioakkumuláció
szeitainaicikuszeki** ♦ **bioakkumuláció
szeibucucikuszeki**

akkumulátor ♦ **dzsúdencsi** ♦ **csikudencsi**
♦ **batteri** „Lemerült a kocsikumulátora.”
[Kurumanobatterigá agattesimatta.]

akkumulátorcsere ♦ **batterikócan**

akkumulátorfolyadék ♦ **batterieki**

akkurátus ♦ **gisikibaru** ♦ **tan-nen-na** (ap-
rólékos) „akkurátus vizsgálat” [Tan-nenna csó-
sza]

akkutöltő ♦ **dzsúdenki** ♦ **csádzsá**

akkuzatórius rendszer ♦ **dangaisugi**

akna ♦ **kirai** „A csatahajó aknára futott.”
[Szenkan-va kiraini fureta.] ♦ **sikakebaku-
dan** ♦ **dzsirai** „Aknákat raktak le.” [Dzsirai-
o umeta.] ♦ **tateana** ♦ **tatekó** (bányaakna)
♦ **pitto** ♦ **manhóru** ♦ **harckocsiakna tai-
szensadzsirai** „Harcocsiaknákat raktak le.”
[Taiszensadzsirai-o szecscsita.] ♦ **kábelak-
na kéburu-pitto** ♦ **nyomásra robbanó akna
szuiacukirai** ♦ **taposóakna taidzsindzsi-
rai** „A hadsereg taposóknákat helyezett el.”
[Guntai-va taidzsindzsirai-o sikaketa.] ♦ **ten-
gerfenékhez kötött akna keirjúkirai**

aknakereső ♦ **dzsiraitancsiki** (szerkezet)

aknamentesítés ♦ **kiraiszótó** ♦ **dzsiraidzs-
okjo** (aknaszedés)

aknamező ♦ **kiraigen** ♦ **dzsiraigen**

aknamunka ♦ **inbó** (cselszövé)

aknanyílás ♦ **kókó** ♦ **manhóru**

aknarakó hajó ♦ **kiraiufszecukan**

aknaszedés ♦ **dzsiraidzsokjo** ♦ **szókai**
(tengeri)

aknaszedő ♦ **dzsiraidzsokjoszócsi** (gép)

aknaszedő hajó ♦ **szókaitei**

aknaszedő naszád ♦ **kiraiszótótei** ♦ **szó-
kaitei**

aknát szed ♦ **dzsirai-o dzsokjoszuru** ♦
tengeri aknát szed **szókaiszuru**

aknavető ♦ **hakugekihó** „Aknavetővel támadtak az ellenséges csapatokra.” [Hakugekihóde tekidzsín-o oszotta.] ♦ **bazúka** ♦ **bazúkahó**

a kocka el van vetve ♦ **jahahanatareta**

akoja gyöngyagyló ♦ **akojagai** (Pinctada fucata martensii)

Akó-klán 47 szamurája ♦ **akógisi** ♦ **akórósi**

akol ♦ **hicudzsigoja** (juhakol) ♦ **bokusa**

ákombákom ♦ **modzsbake** (zagyva betűk) ♦ **jominikuimodzsi** (nehezen olvasható írás)

akörül ♦ **szokora** „Ez a rés csak egy centis, vagy akörüli.” [Kono szukima-va ih-szencsiszokorasikanai.] ♦ **szonokoro** „Holnap két órákor, vagy akörül átmegyek hozzátok.” [Asitano nidzszakiszono koro, atanan ucusini aszobini ikune.] ♦ **szonohen** „Húsz éves, vagy akörül van.” [Kanodzso-va hatacsiszono henda.] ♦ **szonomavarini** „Látod azt a fát? Akörül szoktunk üldögelni, amikor gyerekek voltunk.” [Ano kiga mieru? Kodomono tokimინnadeszono mavarinijoku szuvatteitanda.]

aközben ♦ **szonoaida** „Pihenj csak! Aközben én csinálok neked egy kávét.” [Kucuroidene. Szono aidanikóhi-o ireteageru.] ♦ **szonoaidani** „Művészetet tanult, írni is aközben kezdett.” [Kare-va geidszucu-o benkjósítea. Szono aidani sószecumo kaki hadzsimeta.]

A közép mozdulatlansága ♦ **csújó** (konfucianizmus)

akril ♦ **akuriru**

akrilamid ♦ **akuriruamido** (C₃H₅NO)

akrilfesték ♦ **akuriruenogu**

akrilgyanta ♦ **akurirudzsi**

akrilkép ♦ **akuriruga**

akrillencse ♦ **akurirurenu**

akrilrost ♦ **akuriruszen-i**

akrilsav ♦ **akuriruszan**

akrobata ♦ **akurobatto** ♦ **karuvazasi** ♦ **kjokugeisi** „Cirkuszi akrobata szeretnék lenni!” [Szákaszuno kjokugeisininaritaideszú.]

akrobatamutatvány ♦ **karuvaza** ♦ **kjokugi**

akrobatatrikó ♦ **reotádo** (tornadresz)

akrobatika ♦ **kjokugi** ♦ **kjokugei** „Gólyalábas akrobatikát mutatott be.” [Takeumano kjokugei-o hírósita.] ◇ **lovás akrobatika** **kjokuba**

akrobatikus vezetés ♦ **kjokunori**

akrofóbia ♦ **kósokjófusó**

akromatikus fény ♦ **muszaisoku**

akromatikus lencse ♦ **akuromacsikkurenu** ♦ **irokesirenu**

akromatikus szín ♦ **muszaisoku**

akromegália ♦ **akuromegarí** ♦ **szentankjodaisó**

akroszóma ♦ **akuroszómu** ♦ **szentai**

aksi ♦ **dencsi** (akkumulátor) „Az okostelefon aksija lemerült.” [Szumahono dencsiga kireta.] ♦ **batterí** (akkumulátor) „A kocsí aksija lemerült.” [Kurumanobatteríga agatta.]

Aksobhja ♦ **asukunjorai** (bölcességbuddha)

akt ♦ **núdo**

akta ♦ **sorui** „rendőrség titkos aktája” [Keiszacuno kimicusorui] ◇ **személyügyi akta** **sindzsócsóso**

aktatáska ♦ **soruikaban** ♦ **burífükészu**

aktfotó ♦ **núdosasin** ♦ **rataiasasin**

aktin ♦ **akucsin**

aktínium ♦ **akucsínium** (Ac)

aktinoida ♦ **akucsínoido** ◇ **transzaktinoida** **toranszuakucsínoido**

aktív ① **kacudótekiná** „A fiam aktív.” [Muszuko-va kacudótekiná.] ② **gen-ekino** (állományban lévő) „Ő még aktív tanár.” [Kanodzso-va gen-ekino szenszeideszu.] ③ **kappacuna** „Ma aktív volt a részvénytőke.” [Kjó-va kabusikisidzsó-va kappacudatta.] ④ **kaszzei** „aktív szén” [Kaszszeszó.] ⑤ **júkóna** „aktív felhasználófiók” [Júkónajúzáaka-untó] ♦ **akucsibuna** ♦ **akutibuna** „aktív ember” [Akutibuna hitó] ♦ **gaikótekiná** (extrovertált) ♦ **kaszszéinoaru** „aktív fehérje” [Kaszszéinoarutanpaku sicu] ♦ **gen-eki** ♦ **kódószuru** „Ez az állat éjszaka aktív.” [Kono dóbucu-va jorukódószuru.] ♦ **szakan-na** „Látom, nagyon aktív vagy.” [Kimi-va oszakandeszune.] ♦ **szekkjokuszeinoaru** „aktív ember” [Szekkjokuszeinoaru hitó] ♦ **szekkjok-**

utekina „aktív beavatkozás” [Szejjokutekina kainjú] ♦ **nódótekina** (sok helyen tevékenykedik) „aktív szerep” [Nódótekina jakuvari] ◇ **éjszaka aktív jorugatano** „éjszaka aktív ember” [Jorugatano ningen] ◇ **nem aktív nakazutobazuninaru** „Az a versenyző már nem aktív.” [Szono szensu-va nakazu tobazuninata.] ◇ **reggel aktív aszagatano** „reggel aktív ember” [Aszagatano ningen] ◇ **társadalmilag aktív sakótekina** ◇ **társaságkedvelő sakótekina** „társaságkedvelő ember” [Sakótekina hito]

aktíváció ♦ **kaszszeika** ◇ **bioaktívációszeitainakaszszeika** ◇ **bioaktívációtainakaszszeika**

aktívák ♦ **karikata** (könyvelés) „aktívák és passzívák” [Karikatato kasikata]

aktívál ♦ **akutibukaszuru** (IT) „Aktiválja a felhasználói fiókot.” [Akaunto-o akutibu kaszuru.] ♦ **kaszszeikaszuru** „Aktiválja a szert.” [Jakuzai-o kaszszeikaszuru.] ♦ **júkóniszuru** (érvényesít) „Aktiváltam a PIN-kódomat.” [PINKódo-o júkónisita.]

aktíválás ♦ **kaszszeika**

aktív alkatrész ♦ **nódószosi**

aktíváló anyag ♦ **kaszszeizai**

aktívan ♦ **szakan-ni** „A térségek aktívan cserélik az információt.” [Csiikino dzsóhóhókan-va szakan-ni okonavareiteiru.] ♦ **szejjokutekini** „Aktívan keres munkát.” [Szejjokutekini sigoto-o szagasiteiru.] ♦ **nódótekini** „Aktívan tevékenykedik.” [Nódótekini kódószuru.]

aktívan csinál ♦ **kacujakuszuru** (valamit) „Ez a versenyző még aktívan sportol.” [Kono-szupócu szensu-va mada kacujakusiteiru.]

aktívan dolgozó generáció ♦ **gen-ekiszedai**

aktívan tevékenykedik ♦ **hijakuszuru** „Formatervezőként aktívan tevékenykedik a világban.” [Dezainátosite szekaini hijakusiteiru.]

aktív elem ♦ **nódószosi** (aktív alkatrész) „passzív elem és aktív elem” [Dzsudószosito nódószosi]

aktív eutanázia ♦ **anrakusi** „Sok ország kezdi elismerni az aktív eutanáziát.” [Anrakusi-o mitomeru kuni-va ókunattekita.]

aktív hangszóró ♦ **akutibu-szupiká**

aktivista ♦ **undóka** ♦ **kacudóka** ♦ **kacudósa** ◇ **politikai aktivista** **szeidzsikacudóka**

aktív iszap ♦ **kaszszeiidei**

aktivitás ♦ **akutibiti** ♦ **kaszszei** ♦ **kacudó** ♦ **kappacu** ♦ **kacujaku** ♦ **szejjjoku** ♦ **nigivai** ♦ **nódó** ◇ **gazdasági aktivitás keizaikacudó** „Nőtt a gazdasági aktivitás.” [Keizaikacudó-va kappacuninata.] ◇ **katalitikus aktivitás sokubaikaszszei** ◇ **optikai aktivitás kógakukaszszei**

aktivizál ♦ **kacudószaszeru** „Szeretnél valahogy aktivizálni a mindig otthon ülő barátomat.” [Ucsinikomotteiru tomodacsi-o nantoka kacudószaszetai.]

aktivizmus ♦ **kódósugi**

aktív játékos ♦ **gen-ekiszensu**

aktív lesz ♦ **júkóninaru** „A felhasználói fiók aktív lett.” [Akaunto-va júkóninata.]

aktív népesség ♦ **ródórjokudzsinkó** „életkor szerinti aktív népesség” [Nenreibecuródórjokudzsinkó] ◇ **inaktív népesség hiródórjokudzsinkó**

aktív oxigén ♦ **kaszszeiszanszo**

aktív partner ♦ **tori** (cselgáncsban)

aktív résztvevő ♦ **szan-josa**

aktív szállítás ♦ **nódójuszó** (sejtmembránon)

aktív szén ♦ **kaszszeitan**

aktív szókinccs ♦ **sijógoi** ♦ **hitogacukaeru-goi**

aktív szolgálat ♦ **gen-eki**

aktív timföld ♦ **kaszszeiarumina**

aktív törésvonal ♦ **kacudanszó**

aktív üzleti élet ♦ **eigjónodaiiszsen**

aktív vető ♦ **kacudanszó** (törésvonal)

aktív vulkán ♦ **kacukazan**

aktkép ♦ **núdosasin** ♦ **raga** ♦ **rataiga** ♦ **rafuga**

aktmodell ♦ **núdo-moderu** ♦ **rataimoderu**

aktszobor ♦ **razó** ♦ **rataizó** ♦ **rafuzó**

aktuális ♦ **genkano** (jelenlegi) „aktuális probléma” [Genkano mondai] ♦ **genzaino** (jelenlegi) „aktuális devizaárfolyam” [Genzaino kavaszeréto] ♦ **dzsidzsi** „Az aktuális kérdésekről beszéltünk.” [Dzsidzsimondaincuite hanasita.] ♦ **dzsiszseino** ♦ **csokkin-no** (legújabb) „aktuális hírek” [Csokkinnonjúszu] ♦ **tokino** „aktuális téma” [Tokino vadai] ◇ **már nem aktuális szatajamininaru** „A házasság témája már nem aktuális.” [Kekkonno hanasiva szatajamininata.] ◇ **nem aktuális ovatta** „Ez a termékajlatunk már nem aktuális.” [Kono oszuszume hin-va mó ovarimasita.]

aktuális ár ♦ **dzsiszszekakaku**

aktuális áron ♦ **narijukide** (piaci áron) „A részvényt aktuális áron vette meg.” [Narijukide kabu-o katta.]

aktuális események ♦ **dzsidzsi** „Képben van az aktuális eseményekkel kapcsolatban.” [Dzsidzsiní cúdbsiteiru.]

aktuális helyzet ♦ **dzsikjoku** „Az aktuális helyzetnek megfelelően jár el.” [Dzsjikjokuni taisoszu.]

aktuális kérdés ♦ **keidainoken**

aktualitás ♦ **akucsuariti**

aktualizál ♦ **kósinszuru** „Aktualizáltuk a terméklistát.” [Szeihinriszuto-o kósinsita.]

aktus ♦ **kói** „szexuális aktus” [Szeitekina kói] ◇ **szexuális aktus szeikói**

akupunktúra ♦ **hari** ◇ **forró tűs akupunktúra hibari**

akupunktúra és köpölyözés ♦ **sinkjú** ♦ **sinkjúrjohó** (gyógymódja)

akupunktúrás érzéstelenítés ♦ **harimaszui**

akupunktúrás és köpölyöző gyógyász ♦ **sinkjúsi**

akupunktúrás gyógyász ♦ **harii**

akupunktúrás pont ♦ **keikecu** ♦ **cubo** ♦ **harinocubo**

akupunktúrát alkalmaz ♦ **hari-o szuru**

akupunktúrával és köpölyözéssel kezelő gyógyász ♦ **sinkjúsi**

akusztika ♦ **otonohibiki** (terem akusztikája) „Ennek a koncertteremnek jó az akusztikája.”

[Konokonzatóhóru-va otonohibikigaii.] ♦ **onkjó** „Milyen az akusztikája ennek a teremnek?” [Kono kaidzso-va don-na onkjódeszuka?] ♦ **onkjógaku** (hangtan) ♦ **onkjókóka** (terem akusztikája) „terem akusztikája” [Hóruno onkjókóka] ♦ **hibiki** „Ennek a koncertteremnek jó az akusztikája.” [Kono ongakudó-va hibikigaii.]

akusztikai csalódás ♦ **miminoszakkaku**

akusztikája van ♦ **hibiku** „Ennek a koncertteremnek jó az akusztikája.” [Kono ongakudó-va otogajoku hibiku.]

akusztikus gitár ♦ **akószutikku-gitá**

akut ♦ **kjúszei** „akut fertőzés” [Kjúszeikan-szenszó] ♦ **kjúszeino** (heveny) ♦ **gekisó** „akut kilökődés” [Gekisókjozecu]

Akutagava-dij ♦ **akutagavasó**

akvapk ♦ **szuizokuen** ♦ **szuizokukan**

akvarell ♦ **szuiszai** ♦ **szuiszaiga** (vízfestékkel készült festmény)

akvarellfesték ♦ **szuiszaienogu**

akvarell festészet ♦ **szuiszai**

akvarellfestő ♦ **szuiszaigaka**

akvárium ♦ **ikeszu** ♦ **szuiszó** ♦ **szuizokukan** (akvapk) ◇ **gömbakvárium kjúkeiszuiszó** ◇ **tenger alatti akvárium kaicsúszuizokukan**

al ♦ **a** (al-) ♦ **dzsiszeki** (al-) ♦ **dzsun** (al-) ♦ **fuku** (al-) „Ő az alelnök.” [Kare-va fukudaitórjodeszu.] ◇ **fő és al szeifuku** „elnök és alelnök” [Szeifukudaitórjó]

al- ♦ **szabu** „alparancs” [Szabukomando]

ál ♦ **esze** ♦ **kaszei** (ál-) ♦ **gidzsi** (ál-) „áltudomány” [Gidzsikagaku] ♦ **gidzsino** (ál-) ♦ **nisze** (ál) „álnyomozó” [Niszekeidzsi] ♦ **niszeno** (ál) „álrendőr” [Niszeno keiszacukan] ♦ **mogi** (ál-)

alá ♦ **sitani** ♦ **no sita-e** „A tízjenes érme az asztal alá gurult.” [Dzsúendama-va téburuno sita-e korogarimasita.]

aláás ♦ **musibamu** „A védővámok aláássák a vállalatok versenyképességét.” [Hogokanzei-va kijjóno kjószórjoku-o musibamu.]

alabárd ♦ **harubádo** ♦ **hoko**

alabástrom ♦ **szekkaszekkó**

alább ♦ **korejimosita** (még lejjebb) „A repülő alább ereszkedett.” [Hikóki-va korejimositani orita.] ♦ **alábbhagy súszokuszuru** „Alábbhagyott az infláció.” [Infure-va súszokusita.]

alább ad ♦ **szon-nanodemanzokuszuru** „Ennél ne add alább!” [Szon-nanode manzokusinaide!]

alábbhagy ♦ **icsidanrakuszuru** „A meleg kicsit alábbhagyott.” [Móso-va icsidanrakusita.] ♦ **uszeru** (elenyészik valami kedv) „Alábbhagyott a lelkesedése.” [Necuiga uszeta.] ♦ **oszamaru** (csitul) „Alábbhagyott a fájdalma.” [Itami-va oszamatta.] ♦ **ocsicuku** „Alábbhagyott a fájdalom.” [Itami-va ocsi cuita.] ♦ **súszokuszuru** „Alábbhagyott az infláció.” [Infure-va súszokusita.] ♦ **csinszeiszuru** „Alábbhagyott a pénzügyi káosz.” [Kinjúkonran-va csinszeisita.] ♦ **hieru** „Alábbhagyott a befektetési kedv.” [Tósikasinriga hieita.] ♦ **javaragu** (csitul) „A vihar alábbhagyott.” [Arasiga javaraida.] ♦ **lendület alábbhagyása nakadarumi** „álláskeresési lendület alábbhagyása” [Súkcacuno nakadarumi]

alábbhagy a lendület ♦ **hiekomu** „Alábbhagyott a gazdaság lendülete.” [Keikiga hie kon-da.]

alábbi ♦ **ikano** „A részletek az alábbiak.” [Sószai-va ikano tórideszú.] ♦ **kakino** „Az alábbi napokon zárva tartunk.” [Kakino hi-va heitenszaszete itadakimaszu.]

alább írtak ♦ **kaki** „Az alább írtak szerint járjanak el!” [Kakino tóri kódósite kudaszai.]

alábbi szöveg ♦ **ika** „Az alábbi szöveg az angol nyelvű szerződés.” [Ika-va eibunkeijakusodeszu.]

alábecsül ♦ **anadoru** (mit neki) „Alábecsülte a veszélyt.” [Kiken-o anadotta.] ♦ **amaku-miru** (lebecsül) „A bokszoló alábecsülte az ellenfelét.” [Bokuszá-va teki-o amaku mita.] ♦ **omiszoreszuru** „Alábecsültelek, fogalmam sem volt, hogy ilyet is tudsz csinálni!” [Szon-nakotoga dekirunante, omiszoresimasita.] ♦ **kasóhjókaszuru** (alulértékel) „Alábecsülték a veszteséget.” [Szon-va kasóhjókaszareta.] ♦

karondzsiru (lekicsinyel) „Az állam alábecsülte a szennyezési problémát.” [Szeifu-va oszenmondai-o karondzsita.] ♦ **nametekakaru** „Ha alábecsülöd az ellenfeledet, veszíteni fogsz!” [Aite-o nametekakaruto makeruzo.] ♦ **nondekakaru** „Alábecsülte az ellenfelét a harcban.” [Aite-o nonde kakatta.] ♦ **mikubiru** (lekicsinyel) „Alábecsültem a képességét.” [Kareno nórjoku-o mikubitta.]

alábecsülés ♦ **kasóhjóka**

alábukik ♦ **sizumu** (elsüllyed) „A nap alábukott.” [Tajjó-va sizunda.] ♦ **moguru** (alámerül) „A kacsza alábukott.” [Kamo-va mogutta.]

alacsony ♦ **ijasii** „alacsony társadalmi rang” [Ijasii mibun] ♦ **szegahikui** „Az öcsém alacsonyabb, mint én.” [Otóto-va bokujori szega hikui.] ♦ **hikui** „Ez a hegy alacsony.” [Kono jama-va hikui.] ♦ **ró** „alacsony és magas” [Rótohai] ♦ **vakai** „Alacsonyabbtól kezdve rendezze a számokat!” [Bangó-o vakai dzsun-kara narabete kudaszai.]

alacsonyabb beosztás ♦ **kai** „Alacsonyabb beosztásba került.” [Kare-va kaini ocsita.]

alacsonyabb beosztásba helyez ♦ **kókakuszaszzeru** „Osztályvezetőből egyszerű alkalmazotti beosztásba helyeztek.” [Bucsókara hirasa-inni kókakuszaszzerareta.] ♦ **szaszenszuru**

alacsonyabb beosztásba helyezés ♦ **szaszzen**

alacsonyabb beosztásba kerülés ♦ **kókaku**

alacsonyabb minőség ♦ **ge**

alacsonyabb rangú király ♦ **gjkusó** (sógiban)

alacsonyabb rendű ♦ **ototta** (valaminél rosszabb) „Megveti a nála alacsonyabb rendű embereket.” [Dzsibunjori ototta hito-o keibecusiteiru.]

alacsony akadály ♦ **ró-hádoru**

alacsonyan fekvő terület ♦ **teicisi**

alacsonyan fekvő, vizes ♦ **teisicuna**

alacsonyan száll ♦ **tareru** „Alacsonyan szállnak a felhők.” [Kumoga tareteiru.]

alacsonyan szállong ♦ **teimeiszuru**

alacsonyan szállongás ♦ **teimei**

alacsonyban tart ♦ **oszaeru** „A költségeket alacsonyban tartva termelnek.” [Koszuto-o oszaete szeiszansiteiru.]

alacsony ár ♦ **teikakaku** ♦ **jaszune** „Alacsony áron vettem.” [Jaszunede katta.]

alacsony arány ♦ **teiricu**

alacsony belmagasságú ♦ **tendzsónohikui** „alacsony belmagasságú szoba” [Tendzsóno hikui heja]

alacsony beosztás ♦ **kakjúso** ♦ **kaszóbu** „Alacsony beosztásban dolgozom.” [Kaisano kaszóbuni zokusiteiru.]

alacsony beosztású hivatalnok ♦ **kakjúkanri**

alacsony bér ♦ **teicsingin** „Alacsony bérért dolgozik.” [Kare-va teicsinginde hataraiteru.]

alacsony cukorszint ♦ **bitó**

alacsony építésű ♦ **teiszó**

alacsony építésű társasház ♦ **teiszómanzon**

alacsony erősségű játékos ♦ **sitate** (gojátékban és sógiban)

alacsony és magas ♦ **dzsóge** „alacsony és magas rang” [Mibunno dzsóge]

alacsony és magas rang ♦ **kiszen**

alacsony és magas szint ♦ **kiszen**

alacsony fapapucs ♦ **komageta** (anyagából faragott)

alacsony fekvésű, lápos ♦ **teiscuna** „alacsony fekvésű, lápos terület” [Teiscuna csiki]

alacsony fekvésű láposság ♦ **teisicu**

alacsony feszültség ♦ **teiacu** ♦ **teiden-acu** ♦ **teiden-i**

alacsony fizetés ♦ **teikjú**

alacsony fokozat ♦ **kadan**

alacsony fordulatszám ♦ **teikaiten**

alacsony frekvenciás hullám ♦ **teisúha**

alacsony hely ♦ **hikumi**

alacsony helyzet ♦ **hiszen** „Alacsonyról küzdötte fel magát.” [Hiszenjori mi-o okosita.]

alacsony hőhatás okozta égési sérülés ♦ **teion-nessó** ♦ **teion-jakedo**

alacsony hőmérséklet ♦ **teion** „Alacsony hőmérsékleten tároljuk az ételeket.” [Sokuhin-o teionde hozonszuru.]

alacsony jövedelem ♦ **teisúnjú** „alacsony jövedelmű háztartás” [Teisúnjúkatei] ♦ **teisotoku** „alacsony jövedelmű háztartás” [Teisotokukatei]

alacsony jövedelmű ♦ **teigakusotokusa** (személy)

alacsony jövedelmű egyén ♦ **teisotokusa**

alacsony jövedelmű réteg ♦ **teigakusotokuszó** ♦ **teisotokuszó**

alacsony kalória ♦ **teikarori**

alacsony kalóriájú ♦ **teikarorino** „alacsony kalóriájú étel” [Teikarorino tabe mono]

alacsony kamat ♦ **teikinri** „Alacsony kamatra vettem fel kölcsönt.” [Teikinride okane-o karita.] ♦ **teiri** „Alacsony kamattal szereztem pénzt.” [Teiride sikin-o csótacusita.]

alacsony kamatpolitika ♦ **teikinriszeiszaku**

alacsony kamatra adott kölcsön ♦ **teirikasicuke**

alacsony kamatú kölcsön ♦ **teirikasicuke** (alacsony kamatra adott kölcsön)

alacsony károsanyag-kibocsátású autó ♦ **teikógaisa**

alacsony kerítés ♦ **himegaki**

alacsony költség ♦ **teikoszuto** ♦ **rókoszuto**

alacsony kultúrigény ♦ **zoku** ♦ **zokuaku**

alacsony kultúrigényű ♦ **zokuakuna** ♦ **zokuppoi** „alacsony kultúrigényű ízés” [Zokuppoi sumi] ♦ **zokuna** „alacsony kultúrigényű novella” [Zokuna sószecu] ♦ **teizokuna** „alacsony kultúrigényű magazin” [Teizokuna zassi]

alacsony légnyomás ♦ **teikiacu**

alacsony magasság ♦ **teikú** „A gép alacsony magasságban repült.” [Hikóki-va teikú-o tondeita.]

alacsony mennyezet ♦ **zudzsócsú**

alacsony növekedés ♦ **teiszeicsó**

alacsony nyomás ♦ **teiacu**

alacsony osztalékú részvény ♦ **teihaitó-kabu**

alacsony összeg ♦ **teigaku**

alacsony összegű ♦ **teigakuno**

alacsony padlós busz ♦ **teisóbaszu** ♦ **nonszuteppubaszu** (lépcső nélküli busz)

alacsony páratartalom ♦ **teisicudo**

alacsony pozíció ♦ **kai**

alacsony rang ♦ **kai** „alacsony rangú katona” [Kaino heisi]

alacsony rangú ♦ **sitappano** „alacsony rangú vezető” [Sitappano jakuin] ♦ **csiigahikui**

alacsony rangú ember ♦ **genin**

alacsony rangú személy ♦ **simo**

alacsonyrendű ♦ **katóna** (alsórendű) „Ez egy alacsonyrendű állat.” [Kore-va katóna dóbu-cu.] ♦ **teikjúna** (alacsony osztályba tartozó)

alacsonyrendű állat ♦ **inucsikusó** ♦ **katódóbu**

alacsony részvényárfolyam ♦ **kabujaszu**

alacsony réteg ♦ **kaszó** „társadalom legalacsonyabb rétege” [Sakaino szaikaszó]

alacsony réteghez tartozó ♦ **kaszóno** „alacsony réteghez tartozó ember” [Kaszóno hito]

alacsony rétegű felhő ♦ **kaszóun**

alacsony sebességfokozat ♦ **teiszokugia** ♦ **ró-gia** „Alacsony sebességfokozatban mentem a kocsival.” [Kuruma-o rógiade hasiraszeta.]

alacsony sorszám ♦ **vakaibangó** ♦ **vakaban**

alacsony sótartalmú ♦ **teien-no** „alacsony sótartalmú ételízesítő” [Teienno csómírijó]

alacsony sótartalmú víz ♦ **kiszui**

alacsony sótartalom ♦ **teien** „alacsony sótartalmú szójaszós” [Teiensóju]

alacsony sűrűségű lipoprotein ♦ **teimicudoripotanpakusicu**

alacsony származás ♦ **geszen** „Alacsony származású.” [Kare-va geszenno umaredearu.]

alacsony származású ♦ **hiszen-nomi**

alacsony szénhidrátartalmú diéta ♦ **teitanszuikabucudaietto** ♦ **rókábo-daietto**

alacsony szint ♦ **kai** „nála alacsonyabb szintű versenyző” [Karejori kaino szensu] ♦ **teiszu-idzsun**

alacsony szinten álló ♦ **reberunohikui** „alacsony szinten álló ember” [Reberuno hikui ning-en]

alacsony szintű ♦ **reberunohikui** „alacsony szintű sugárzás” [Reberuno hikui hósánó]

alacsony szólam ♦ **teionbu**

alacsony szög ♦ **ró-anguru** „alacsony szögből készült felvétel” [Róangurusotto]

alacsony társadalmi helyzetű ♦ **mibungahikui**

alacsony termet ♦ **tanku** ♦ **teisincsó** ♦ **vai-ku**

alacsony testtartás ♦ **teisiszei** „Alacsony testtartással sétál.” [Teisiszeide aruku.]

alacsony vércukorszint ♦ **teikettó**

alacsony vérnyomás ♦ **teikecuacu** ♦ **teikecuacusó**

alacsony zsírtartalom ♦ **teisibó**

alá esik ♦ **kiru** „A bankszámlám egyenlege 10 ezer jen alá esett.” [Ginkóno zandakaga icsimanen-o kitta.]

aláfestés ♦ **haikeiongaku** (zenei aláfestés)

aláfestő zene ♦ **hajasi**

alág ♦ **koeda**

alagsó ♦ **dokan** (égetett agyagcső)

alagsor ♦ **csika** „épület alagsorában lévő parkoló” [Tatemonono csikaacsúsadzsó] ♦ **csikai**

alagsori szoba ♦ **csikasicu** „Az alagsori szobából nappalit csinált.” [Csikasicu-o ribingunisita.]

alagút ♦ **ton-neru** „Alagutat fúrtak a hegybe.” [Jamaniton-neru-o hotta.] ♦ **jokoana** „Alagutat fúr.” [Jokoana-o horu.] ◇ **tenger alatti alagút kaiteiton-neru**

alagút alak ♦ **kamabokogata** (félkör alapú hasáb fektetve)

alagút alakú fémlarakk ♦ **kamabokogata-heisa**

alagutat fúr ♦ **horinuku** „Alagutat fúrtak a hegybe.” [Jamanoton-neru-o hori nuita.]

alagútavatás ♦ **ton-nerunokaicúsiki**

alagútdióda ♦ **ton-nerudaiódo**

alagútépítés ♦ **ton-nerukódzsi**

alá helyez ♦ **inkaszuru** (rákapcsol) „Feszült-ség alá helyeztem az áramkört.” [Kaironi den-acu-o inkasita.]

aláhull ♦ **ocsiteiku** „A kő aláhullt.” [Isi-va ocsite itta.] ♦ **ocsitekuru** „A feldobott kő aláhullt.” [Sitakara nageta isiga ocsitekita.]

aláhúz ♦ **andárain-o hiku** „Aláhúzta a fontos szavakat.” [Dzsújona tangoniantárain-o hita.] ♦ **kaszen-o hiku** „A megjegyzendő részek alá vannak húzva.” [Ankisinakute-va naranaitokoroni kaszenga hiitearimaszu.] ♦ **kjócsószuru** (kihangsúlyoz) „A politikus aláhúzta a foglalkoztatási probléma fontosságát.” [Szeidszika-va kojómondaino dzsújósza-o kjócsósita.] ♦ **bószen-o hiku** (függőleges írásnál) „Aláhúzza a mondatot.” [Bunsóni bószen-o hiku.]

aláhúzás ♦ **andárain** ♦ **kaszen** ♦ **bószen** (függőleges írásnál)

aláhúzott rész ♦ **kaszenbu**

aláír ♦ **szainszuru** „Itt írja alá, kérem!” [Dó-zokokoniszainsite kudaszai!] ♦ **dzsisoszuru** „Ezt az iratot feltétlenül saját kezűleg kell aláírni!” [Kono somen-va kanarazu hon-ninga dzsisositekudaszai.] ♦ **someiszuru** „Aláírta a szerződést.” [Keijakusoni someisita.] ♦ **csóinszuru** „Az országok aláírták a baráti szerződést.” [Szorezoreno kuni-va júkódzsjakuni csóinsita.] ♦ **teikecuszuru** (megköt) „Aláírták a békeszerződést.” [Heivadzsjakuga teikecuszareta.]

aláírás ♦ **szain** „Megkaptam a főnököm aláírását.” [Dzsósíniszain-o moratta.] ♦ **dzsiso** (saját kezű aláírás) ♦ **somei** „Sok ember aláírása olvashatatlan.” [Ókuno hitono somei-va jomenai.] ♦ **nikuhicu** „aláírásgyűjtő” [Nikuhicusúsuka] ♦ **digitális aláírás densisomei** ♦ **szerződés aláírása csóin**

aláírás és pecsét ♦ **rakkan** (festményen)

aláírás-gyűjtemény ♦ **szaincsó**

aláírásgyűjtő füzet ♦ **szaincsó**

aláírásgyűjtő mozgalom ♦ **someiundó** „igazságos ítéletet követelő aláírásgyűjtő mozgalom” [Kószaina hankecu-o motomeru someiundó]

aláírással ellátott labda ♦ **szainbóru**

aláíró ♦ **someisa** ♦ **csóinsa**

aláíró ceremónia ♦ **csóinsiki**

aláírt ♦ **someiirino** „aláírt dokumentum” [Someiirino sorui]

álaja-vidzsnýána ♦ **arajasiki** (buddhista nyolcadik tudatosság)

alak ① **katacsi** (forma) „Milyen alakja van a Földnek?” [Csjjú-va don-na katacsi-o siteimaszuka?] ② **kei** „ige ragozott alakja” [Dósinokacujókei] ③ **taikei** (test alakja) „Vigyáz az alakjára.” [Kanodzso-va taikeini csúsíteiru.] ④ **dzsinbucu** „történelmi alak” [Rekisidzsóno dzsinbucu] ⑤ **hitokage** „Csak néhány alak volt az utcán.” [Tóriniva szúinno hitokagegatta.] ⑥ **jacu** „Micsoda utálatos alak!” [Ijanajacudane!] ♦ **kage** „Egy ember alakja látszott, ahogy elment a bejárat előtt.” [Iri gucsi-o jokogiru hitono kagega mieta.] ♦ **kata** „Csillag alakú süteményt csináltam.” [Hosigatanokukkí-o cukutta.] ♦ **kakkó** „furesa alakú szemüveg” [Henna kakkóno megane] ♦ **keisó** ♦ **keidzsó** „Bonyolult alakú domborzata van.” [Kono csikei-va fukuzacuna keidzsó-o siteiru.] ♦ **keitai** ♦ **dzsó** (alakzat) „A házak sugáralakban helyezkedtek el a tér körül.” [Ie-va hirobano mavarini hósadzsoni tatteita.] ♦ **siromono** „kellemetlen alak” [Jakkaina siromono] ♦ **szugata** (ember alakja) „Látszott a nő kecses alakja.” [Kanodzsono júgana szugatagamietta.] ♦ **szugatakatacsi** ♦ **szutairu** „Annak a nőnek jó alakja van.” [Kanodzso-va szutairuga joi.] ♦ **taikei** (test típusa) „Alakjára szabott ruhát készített.” [Taikeini avazete jófukuo cukutta.] ♦ **tatazumai** „felhő alakja” [Kumono tatazumai] ♦ **nari** „tojás alakú labda” [Tamagonarinobóru] ♦ **csillag alakú hosigatano** „Csillag alakú süteményt készítem.” [Hosigatanokukkí-o cukutta.] ♦ **felszólító alak meireikei** ♦ **gyáva alak okubjómóno** ♦ **impozáns alak júsi** „Látszott a Fudzsi impozáns alakja.” [Fudzsiszanno júsiga mieta.] ♦ **központi alak csúsindzsinbucu** „forradalom központi alakja” [Kakumeino csúsindzsinbucu] ♦ **L alakú erudzsigata** „L alakú köny-

ha” [Erudzsigatakicscsin] ◇ **meghatározó alak daiicsininsa** (kiemelkedő alak) „magyar irodalom meghatározó alakja” [Hangari bungakuno daiicsininsa] ◇ **rövidített alak tansukukei** ◇ **szenvedő alak ukemikei** (nyelvtani) „ige szenvedő alakja” [Dósino ukemikei] ◇ **U alakú konodzsigitano** „U alakú társasház” [Kono dzsigatanomanson]

alákérdezés ◇ **cugónojoisicumon**

alakfelismerés ◇ **zukeininsiki** ◇ **patán-ninsiki**

alakformáló torna ◇ **bijótaiszó**

alakít ◇ **kaeru** (változtat) „A fényt elektromossággá alakítja.” [Hikari-o denkini kaeru.] ◇ **katacsizukuru** (formál) „Csoportot alakítottunk.” [Súdan-o katacsizukutta.] ◇ **kumu** „Futbalcsapatot alakítottak.” [Szakkácsimu-o kunda.] ◇ **keiszeiszuru** (formál) „A vulkáni tevékenység képes a hely domborzatának alakítására.” [Kazankacudó-va csikei-o keiszeiszuru csikaragaaru.] ◇ **cukuru** (csinál) „Futbalcsapatot alakítottunk.” [Futtabórucsimu-o cukutta.] ◇ **naoszu** (igazít) „Alakítani szeretnék ezen a ruhán!” [Kono jófuku-o naositadeszu.] ◇ **funszuru** „A nő a darabban öregasszonyt alakított.” [Dzsojú-va gekide róbaní funsita.] ◇ **henkanszuru** „Az ultraibolya fényt láthatóvá alakítja.” [Sigaiszen-o kasikóni henkanszuru.] ◇ **henszeiszuru** „Katonai egységet alakítottak.” [Butaiga henszeiszareta.] ◇ **rittószuru** (pártot) „Politikai pártot alakít.” [Szeitó-o rittószuru.] ◇ **lelkesen alakít rikienzuru** „Iejaszut lelkesen alakító színész.” [Iejaszu-o rikienzuru hajjú]

alakítás ◇ **engi** (színészi alakítás) „Nagyon tettett minden színésznek az alakítása.” [Szubetenó jakusano engi-va totemojokatta.] ◇ **keiszei** (formálás) ◇ **rifómu** (házfelújítás) ◇ **ruhaalakítás sitatenaosi**

alakíthatóság ◇ **enszei** „alakítható fém” [Enszeini tomu kinzoku]

alakkeveredés ◇ **kontaminésón** (nyelvi)

alakos elemek ◇ **kekkjú** (véresejt)

alakoskodás ◇ **nakokaburi**

alakoskodik ◇ **neko-o kaburu**

alakos táplálékot fogyasztó ◇ **ógatasóhisa** (macroconsumer)

alakot ad ◇ **keisókaszuru** „Alakot ad az elképzelésnek.” [Gainen-o keisókaszuru.]

alaktalan ◇ **katacsinonai** ◇ **teikeinonai** „alaktalan göröngy” [Teikeinonai cucsino kata-mariri] ◇ **muteikeina**

alaktalan lesz ◇ **guzuguzuszuru** „A tofu alaktalan lett.” [Tófu-va guzuguzusita.]

alaktalanság ◇ **kikei** ◇ **muteikei**

alaktalan táplálékot fogyasztó ◇ **bisósóhisa** (microconsumer)

alaktan ◇ **keitaigaku** ◇ **gokeiron**

alakú ◇ **katacsino** „csillag alakú homok” [Hosino katacsino szuna] ◇ **szivar alakú hamagigatano** „szivar alakú léghajó” [Hamakigatano hikószén]

alakul ◇ **ucurikavaru** (változik) „A cég bevétele a következőképpen alakult.” [Kaisano uriage-va cuginójóni ucuri kavatteita.] ◇ **katacsigamietekuru** (formát kezd ölteni) „Alakul a honlapom, de még nincs teljesen kész.” [Hómupédzsino katacsigaja mietekitaga, mada kanzennidekiteinai.] ◇ **kakkóninaru** „Úgy alakult, hogy az egész család influenzás lett.” [Kazokuzen-ingainfuruenzani kakatta kakkóninatta.] ◇ **keikaszu** „Érdekesen alakult mérkőzés.” [Siaiva omosiroku keikasiteita.] ◇ **korobu** „Bárhogy is alakuljon a helyzet, jó lesz.” [Doccsini korondemo daidszóbu.] ◇ **szuiiszuru** „Kedvezően alakul a gazdasági helyzet.” [Keizai-va kócsóni szuiisiteiru.] ◇ **szecuricuszareru** (megalakul) „Ez a klub 10 éve alakult.” [Konokurabu-va dzsúnen maeni szecuricuszareta.] ◇ **tenkaiszuru** „Kedvezően alakult a helyzet.” [Dzsószei-va júriní tenkaisita.] ◇ **naru** „A hernyó lepkévé alakult.” [Kemusi-va csóninatta.] ◇ **hattenszuru** „A helyzet kedvezően alakult.” [Dzsitaiga júriní hattensita.] ◇ **makaszuru** „Nem úgy alakul az árfolyam, ahogy szeretném.” [Szóba-va omouni makaszenei.] ◇ **máshogy alakul szorekirininaru** (annyiban marad) „Azt mondta, hogy majd találkozunk, de aztán máshogy alakult.” [Icuka aimasóto ittaga, szorekirininata.] ◇ **nem úgy alakul, ahogy szeretné funjoia** „Az életben

nem minden úgy alakul, ahogy szeretnénk.”
[Dzsinszei-va funjoinakotoga ói.]

alakulás ♦ **ugoki** (mozgás) „Próbáltam megtippelni a részvényárak alakulását.” [Kabukano ugoki-o joszósitemita.] ♦ **ucurikavari** „Ezen a képen az időjárás alakulását követhetjük.” [Kono zude tenkino ucuri kavariga miemaszu.] ♦ **kiszú** „dolgok természetes alakulása” [Sizenno kiszú] ♦ **keika** „A betegség alakulását figyelte.” [Bjókino keika-o kanszacusita.] ♦ **keiszei** „mérkőzés alakulása” [Siaino keiszei] ♦ **szuui** „Ez a grafikon a vendégmunkások számának alakulását mutatja.” [Konogurafu-va gaikokudzsinródósano szuui-o simesiteimaszu.] ♦ **tenkai** „mérkőzés alakulása” [Siaino tenkai] ♦ **dókó** „Grafikonon mutatta az eladások alakulását.” [Hanbaidzsiszszekino dókó-o gurafude simesita.] ♦ **dótai** ♦ **narijuki** „Várjuk meg a dolgok alakulását.” [Kotono nari juki-o macsimasó.] ♦ **mojó** „Interneten lehetett követni a mérkőzés alakulását.” [Siaino mojó-va intánétode haisinszareta.] ♦ **események alakulása** **dzsidszicukeika** ♦ **helyzet alakulása** **kumojuki** „A nemzetközi helyzet alakulása bizonytalan.” [Szekaidzsószeino kumojukiga ajasii.] ♦ **helyzet alakulása** **dószei** „politikai helyzet alakulása” [Szeikaino dószei] ♦ **helyzet alakulása** **taiszei** „világhelyzet alakulása” [Szekaino taiszei] ♦ **időjárás alakulása** **kumojuki** „Az időjárás alakulása bizonytalan.” [Szorano kumojukiga ajasii.]

alakulat ♦ **gundan** ♦ **tai** ♦ bevethető alakulat **dzsiszszzenbutai** ♦ **ejtőernyős alakulat** **parasútobutai** ♦ **elit alakulat** **szeieibutai** ♦ **gyalogosalakulat** **hoheitai** ♦ **harci alakulat** **szentőbutai** ♦ **különleges alakulat** **tokusubutai** ♦ **páncélos alakulat** **szókőbutai**

alakulóban van ♦ **tenkaiszuru** „A gól nélküli mérkőzés alakulóban volt.” [Tokutennonaimama siaiga tenkaisiteita.]

alakulótér ♦ **renpeidzsó** (katonai) „Az alakulótéren felvonultak a katonák.” [Renpeidzsóde heisinoparédoga okonavareta.]

alakváltozás ♦ **henkei** ♦ **maradandó alakváltozás** **eikjúhenkei**

alakzat ♦ **zukei** ♦ **taikei** „A kenusok félhold alakzatba rendeződtek.” [Kanú gunga mika-

zukigatano taikei-o totta.] ♦ **patán** (minta) „A forex árfolyamgörbe alakzatait elemezte.” [Kavaszeccsátonopatán-o bunszekisita.] ♦ **hentai** (repülőkötélék alakzata) „A vadászgépek alakzatban repültek.” [Szentóki-va hentai-o kunde hikósiteita.] ♦ **harci alakzat** **dzsinkei** ♦ **katonai alakzat** **taigo** „Katonai alakzatba áll.” [Taigo-o kumu.] ♦ **támadóalakzat** **kógekitaikai** „Az osztag támadóalakzatba rendeződött.” [Butai-va kógekitaikai haita.]

alakzatban marad ♦ **taikei-o tamocu**

alakzatba rendeződik ♦ **taikei-o toru**

álalakban kristályosodó ♦ **kasó** ♦ **kazó**

alá lesz vetve ♦ **meszughairu** „A vállalatot auditnak vetették alá.” [Kaisani kanszanoszuga haitta.]

alállomás ♦ **siso**

alámerül ♦ **sizumu** (elsüllyed) „A hajó mindörökre alámerült.” [Fune-va eienni sizunda.] ♦ **doppuricukaru** (beleveti magát) „Alámerült a bűnözők világában.” [Hanzaino szekainidoppuri cukatta.] ♦ **moguru** „A bűvár alámerült.” [Daibá-va mogutta.]

alamizsna ♦ **hodokosi** „Alamizsnát kér.” [Hodokosi-o kou.] ♦ **megumi** „Alamizsnát adtam a koldusnak.” [Kodzsikini megumi-o ataeta.] ♦ **morai**

alamizsnát kér ♦ **megumi-o kou**

alamkára ♦ **sógon** (buddhizmus)

álamondás ♦ **boiszuóbá** (hangalámmondás)

alámos ♦ **nagaszu** „Az eső álamosta az utat.” [Amamizude dórono sitano dosaga nagaszareta.]

alamuszi ♦ **gomakasija** (sumák) ♦ **noroi** (tohonya)

alangfű ♦ **csigaja**

alanin ♦ **aranin** (C₃H₇NO₂) ♦ **fenil-alanin** **feniruaranin** (C₉H₁₁NO₂)

alantas ♦ **ijagarareru** (visszataszító) „Alantas munkát végez.” [Ijagarareru sigoto-o szuru.] ♦ **ijasii** „alantas cselekedet” [Ijasii kói] ♦ **insicuna** „Alantas dolog a tankönyveit eldugva gúnyt űzni valakiből.” [Kjókasoo kakuszunante, nante insicunaidzsimenanodesó.] ♦ **ku-**

darantai (komolytalan) „A diákok örökösen piszkáltak új társukat, ez nyújtott alantas szórákozást nekik.” [Tenkószei-o idzsimerukoto-va szeitotacsino kudaranai aszobininatta.] ♦ **koszokuna** „Alantas módszerrel kötötte meg az egyezséget.” [Koszokuna sudande kósó-o szeiricsuzaszeta.] ♦ **szamosii** „alantas tett” [Szamosii kói] ♦ **sitappano** „alantas munka” [Sitappano sigoto] ♦ **hikjóna** „Alantas módon törbe csalta.” [Hikjóna tegucside kare-ovananihameta.]

alantas nép ♦ **szenmin**

alantas szándék ♦ **kontan** „Rájöttem a politikus alantas szándékára.” [Szeidszikano kontan-o mijabutta.]

alany ♦ **sugo** (nyelvtani) „A japán nyelvben nem feltétlenül szükséges az alany.” [Nihongoni-va sugoga hicujóto-va kagiranaí.] ♦ **hon-nin** (kérdéses személy) „A műtét úgy ért véget, hogy az alany észre sem vette.” [Sudzucu-va honninmo kizukanai hodoakkenaku ovatta.] ◇ **gazdasági alany keizaisutai** ◇ **vizsgálódó alany hikensa**

alanyeset ♦ **sukaku** ♦ **sukakukei**

alanyeset alakja ♦ **sukakukei**

alany és tárgy ♦ **sukaku**

alanyi bővítmény ♦ **sukakuhogo** ♦ **subu**

alanyi és tárgyas ♦ **dzsita**

alanyi kifejezés ♦ **taigen**

alanyi mellékmondat ♦ **subu**

alanyi mondatrész ♦ **subu** (alanyi mellékmondat)

alanyi ragozás ♦ **futeikacujó**

alanyi ragozású ige ♦ **dzsidósi**

alanyjelölő partikula ♦ **ga**

alap ① **kiszo** „Lerakták az épület alapját.” [Tatemonono kiszo-o cukutta.] ② **konkjo** „Nincs alapja a rágalmazásának.” [Szono nure ginuni-va konkjoganai.] ♦ **asiba** ♦ **iszue** „A vállalat sikerének alapja a dolgozók igyekezete.” [Kaisano szeikóno iszue-va sainno dorjokudeszu.] ♦ **iroha** „Megtanultam a számítógépezés alapjait.” [Konpjútánoiroha-o mananda.] ♦ **ébisí** „Megtanultam a színjátszás alapjait.” [Engeki-no ébisí-o oszovatta.] ♦ **kikan** ♦ **kikin** (pénz-

alap) „Alapba tette a vállalati hasznot.” [Kaisano rieki-o kikinni kuri ireta.] ♦ **kiszotekina** „alaptudás” [Kiszotekina csisiki] ♦ **kicsó** „Piros alapszint használva átrendeztem a szobát.” [Aka-o kicsóni hejano mojógae-o sita.] ♦ **kitei** „eszme alapgondolata” [Sizsóno kiteianiaru kangae] ♦ **kiban** (alap-) „Megrendültek a gazdaság alapjai.” [Keizaino kibanga juraida.] ♦ **kibu** „henger alapja” [Encsúno kibu] ♦ **kihon** „Az alapoknál kell kezdeni.” [Kihonkara hadzsimenakerebanarimaszen.] ♦ **kihon-no** „A rántott hús alapétel.” [Tonkacu-va kihonno rjórída.] ♦ **keitó** (rendszer) „Kék alapú ruha-összeállítást választottam.” [Fuku-o aokeitódematometeta.] ♦ **kokkan** ♦ **konkan** „Ez a probléma alapjaiban rengeti meg a világot.” [Kono mondai-va szekaino konkan-o jurugaszu.] ♦ **konpon** (amire a dolgok épülnek) „Az alapoktól kezdtem újra az angolt.” [Konponkara eigo-o benkjósi naosita.] ♦ **dzsi** „Fehér alapon vörös betű.” [Sirodzsini akadzsi.] ♦ **sitadzsi** „Ismeri az elektronika alapjait.” [Kareni-va denki-kógakuno sitadzsigaarú.] ♦ **sitadzsi** „Ez a film egy híres regényen alapszik.” [Kono eiga-va júmeina sószeu-o sitadzsiinisiteiru.] ♦ **dzsiban** „Ez a ház szilárd alapokon nyugszik.” [Kono ie-va dzsibangasikkarisiteiru.] ♦ **sokino** (kezdeti) „Alapállapotba hozta a számítógépet.” [Konpjútá-o sokino dzsótaini modosita.] ♦ **soho** (kezdő lépések) „Az alapoktól kezdtem angolt tanulni.” [Sohokara eigo-o benkjósi hadzsimeta.] ♦ **szodzsi** „Megteremtette az elektronikai ipar alapjait.” [Dzensiszangjóno szodzsi-o kizuita.] ♦ **szoszeki** „Lerakja a béke alapjait.” [Heivano szoszeki-o kizuku.] ♦ **dacte** „jen alapú kötvény” [Endate saiken] ♦ **csúkaku** (mag) „A vállalat alaptevékenysége a félvezetőgyártás.” [Kono kaisano csúkakudzsigjó-va handótaiszeiszandeszu.] ♦ **csúsin** „zöldségalapú diéta” [Jaszaicsúsinnodaieito] ♦ **cumitatekin** (letét) ♦ **teizen** (mérteni) ♦ **teihen** (geometriai) „háromszög alapja” [Szankakukeino teihen] ♦ **teimen** (mérteni testé) „hasáb alapja” [Kakucsúno teimen] ♦ **dodai** „Ennek a háznak erős az alapja.” [Kono ieno dodai-va sikkarisiteiru.] ♦ **hjódzsun** „viszonyítási alap” [Hikakuno hjódzsun] ♦ **fando** (pénzügyi) ♦ **bésikkuna** (alap-) „alapforma” [Bésikkuna katacsi] ♦ **bészu** „Ez egy tofu alapú étel.” [Tófu-o bé-

szunisite cukutta rjórisedzu.] ♦ **honsicu** (lényeg) „Nem értem az angol nyelv alapjait.” [Eigono honsicu-o cukandainai.] ♦ **moto** „megtörtént dolgon alapuló film” [Dzsidzicu-o motonisita eiga] ♦ **motoi** „Lerakja az ország alapjait.” [Kuninomotoi-o kizuku.] ♦ **jataibone** „Megrendült a társadalom alapja.” [Sakaino jataibonega juraida.] ♦ **juridokoro** „döntés alapja” [Handanno jori dokoro] ♦ **ronkjo** „Kíváncsi vagyok, minek az alapján pontoznak.” [Szaitenno ronkjo-o simesite hosii.] ♦ **alaplólal konkjoni** „Minek alapján mondja ezt?” [Nani-o konkjoniszó itterunodeszuka?] ♦ **aranyalap kinhon-i** (aranystandard) ♦ **baráti alapon tomodacsinojosimide** „Baráti alapon, olcsón megszámítom.” [Tomodacsinojosimide jazsukusimasó.] ♦ **befektetési alap tósisintaku** ♦ **bemondásos alapon dzsisó** (saját magának osztott titulus szerint) „Bemondásos alapon művész.” [Kare-va dzsisógeidzsucukadeszu.] ♦ **beruházási alap tósisifando** ♦ **cölölalal kuikiszó** ♦ **euró alapú júrodate** „euró alapú kötvény” [Júro date szaiken] ♦ **fedezeti alap hedzsdzsisifando** ♦ **fehér alap sirodzsi** „fehér alapon fekete betű” [Sirodzsini kuromodzsi] ♦ **fehér alap kurodzsi** „fehér alapon zöld betű” [Kurodzsini midorimodzsi] ♦ **felújítási alap súzencumitatekin** (közös költség része) ♦ **gazdasági alap keizaidodai** ♦ **jótekonysági alap dzsizenkikin** ♦ **keresztbe rakja a lábát asi-o kumu** „Keresztbe rakott lábbal ült.” [Asi-o kunde szuvatteita.] ♦ **kizárásos alapon sókjohóde** „Kizárásos alapon kitaláltam, hogy ki volt a tettes.” [Sókjohóde han-nin-o sibottekita.] ♦ **kötvényalap szaikenfando** ♦ **kútalal izucukiszó** ♦ **lebegő alap ukikiszó** ♦ **lefekteti az alapjait dodai-o kizuku** „Platón lefektette a filozófia alapjait.” [Puraton-va tecugakuno dodai-o kizuita.] ♦ **lemezalal ikadakiszó** ♦ **megszilárdítja az alapjait kizsó-o katameru** „Megszilárdította a béke alapjait.” [Heivano kizsó-o katameta.] ♦ **megtanítja az alapjait tehodoki-o szuru** „Megtanítottam a lányomnak a varrás alapjait.” [Muszumeni nuimonono tehodoki-o siteageita.] ♦ **mindet az alapoktól kell kezdeni godzsúnótómositakarakumu** ♦ **nyugdíjalap nenkinkikin** ♦ **országalap kantori tósisintaku** ♦ **országalap kantori-fando** ♦ **részesedési alap bunpaisikin** ♦ **részvény-**

alap kabusikifando ♦ **sávalap nunokiszó** ♦ **segélyalap kjúszaikikin** ♦ **síkalap betakiszó** ♦ **síkalap csokuszecukiszó** ♦ **szociális alap sakaikikin** ♦ **szószalap szószunobészó** ♦ **törlesztési alap genszaikikin** ♦ **úszó alap ukikiszó**

alapakkord ♦ suvaon

alapállapot ♦ **kiteidzsótai** „atom alapállapot” [Gensino kiteidzsótai] ♦ **sukkadzsótai** (gyári állapot) ♦ **sokinodzsótai** „Hogyan kell alapállapotba hozni ezt az okostelefont?” [Konoszumaho-o sokino dzsótaini modoszuni-va dószurebaiideszuka?]

alapállapotba hoz ♦ **sokikaszuru** „Alapállapotba hoztam a számítógépet.” [Konpjútá-o sokikasita.]

alapállapotba hozás ♦ sokika

alapállomány ♦ kicisu

alapanyag ♦ **genzairjó** „Beszerzi az alapanyagokat.” [Genzairjó-o csótacuszuru.] ♦ **genrjó** „A liszt a kenyér alapanyagául szolgál.” [Komugiko-va pan-no genrjótótaru.] ♦ **zai** ♦ **zairjó** „Ebből az alapanyagból nem lehet jó terméket készíteni.” [Kono zairjódeii szeihin-va cukuremaszen.] ♦ **sizai** ♦ **szozai** „csempé alapanyaga” [Tairuno szozai] ♦ **moto** „étel-alapanyag” [Rjórino moto] ♦ **józai** ♦ **fa-alapanyag genboku** ♦ **papíralapanyag szeisigenrjó**

alapanyagcsere ♦ kizsótaisa

alapanyag-feldolgozás ♦ szozaikakó

alapanyag-készítés ♦ **kavakami** „alapanyag-készítéstől árusításig” [Kavakamikara kavasimomadeno ikkandzsigjó]

alapanyag-készítő ♦ szozaimeká

alapbeállítás ♦ **sukkaszettei** (gyári értékek) ♦ **deforutoszettei**

alaplól ♦ **kihonkjú** ♦ **kihoncsingin** ♦ **bészószarari** ♦ **honkjú** ♦ **honpó**

alaplólbetegség ♦ **kizsószikkan** „Alaplólbetegség esetén a tüdőgyulladás könnyen súlyosbodhat.” [Kizsószikkanngaaru to haienga dzsóúsókaszuru oszoregaaru.]

alaplól ♦ **cúdzsó** (normális esetben) „Ezen a gépen alaplól nincs szövegszerkesztő.”

[Konopaszokon-ni-va cúdzsó, vápuroszofto-va haitteinai.] ♦ **deforutode**

alapcél ♦ **susi** „A szervezet alapcélja az idősek megsegítése.” [Kono szosikino susi-va otosijori-o taszakerukotodeszu.]

alapidj ♦ **kihonrjókin**

alapidjas utazás ♦ **hacunori**

alapegység ♦ **kihontan-i**

alapelem ♦ **kakaszenaijószo** (nélkülözhetetlen elem) „A só létünk alapeleme.” [Sio-va inocsino kakaszenai jószozeszu.] ◇ **öt alapelem gogjó** (fa, tűz, föld, fém é víz)

alapelv ♦ **kihongenri** ♦ **genszoku** „Mik az egészséges életmód alapelvei?” [Kenkószeikacuno genszoku-va nandeszuka?] ♦ **taikó** „Le-fektette a közgazgatási reform alapelveit.” [Gjószeikakakutaikó-o szadameta.] ♦ **rinen** (alapgondolat) „oktatás alapelvei” [Kjóikuno rinen]

alapérték ♦ **sokicsi** (kezdőérték)

alapértelmezés ♦ **deforuto**

alapértelmezett ♦ **sokino** „Visszaállítottam alapértelmezett beállításba a szoftvert.” [Szofto-o sokino szetteini modosita.]

alapeszme ♦ **konponsiszó** ♦ **konponszeisin** „alkotmány alapeszméje” [Kenpóno konpon-szeisin]

alapfeltétel ♦ **kakaszenaimono** „A boldog élet alapfeltétele az egészség.” [Kenkó-va siasvaszena dzsinszeini kakaszemaszen.] ♦ **kihondzsóken** ♦ **zenteidzsóken** „A program telepítésének alapfeltételei a következők.” [Puroguramu-o inszutóruszurutameno zenteidzsóken-va cugino tórideszú.] ♦ **daizentei** ♦ **hiszszu** (elengedhetetlen) „Megnövekedett az olyan álláshirdetések száma, ahol alapfeltétel az angol.” [Eigohiszszuno kjúdzsin-va fute kimasita.] ♦ **hiczújdzsóken** (matematika)

alapfelület ♦ **teimen**

alapfizetés ♦ **honkjú** ♦ **honpó**

alapfizetés-emelés ♦ **bészu** ♦ **bészu-appu**

alapfizetés emelése ♦ **bészu-appu**

alapfogalom ♦ **kihonkonszepto**

alapfok ♦ **kakjú** ♦ **kakjúreberu** ♦ **genkjú** (nyelvtani) ♦ **sokjú** ♦ **sokjúreberu** „Alapfokon beszélek angolul.” [Boku-va sokjúreberuno eigo-o hanaszemaszu.] ♦ **sotó**

alapfokon álló ember ♦ **sokjúsa** „alapfokon álló angol nyelvet tanuló diák” [Eigosokjúsa]

alapfokozat ♦ **gakusigakui** (baccalaureus)

alapfokozaton végzett diák ♦ **gakusi**

alapfokú ♦ **kakjúno** ♦ **sokjú** „alapfokú angol társalgás” [Sokjúeikaiva] ♦ **sokjúreberuno**

alapfokú kurzus ♦ **sokjúkatei**

alapfokú oktatás ♦ **sotókjóiku**

alapforma ♦ **kihonkei** ♦ **ruikei** „Megbontotta a haiku alapformáját.” [Haikuno ruikei-o jabutta.]

alapformátum ♦ **kihonkeisiki**

alapfunkció ♦ **kihonkinó**

alapgondolat ♦ **konpon** „Mi az alapgondolata ennek a vallásnak?” [Kono súkjóno konpon-va nandeszuka?] ♦ **susi** (koncepció) „Ennek a tervnek az alapgondolata egy élhető város létrehozása.” [Kono kikakuno susi-va szumijaszui macci-o cukurukotodeszu.] ♦ **honsi** „A különélés ellentétes a házasság alapgondolatával.” [Bekjó-va kon-inno susini hanszuru.] ♦ **rinen** „forradalom alapgondolata” [Kaikakuno rinen] ◇ **rossz alapgondolat irányítja szennjúkan-nitoravareru** „Rossz alapgondolat irányította félresikerült döntésemet.” [Szennjúkanni toravarete handan-o macsigae-ta.]

alapgyakorlat ♦ **kihonrensú**

alaphang ♦ **kinóto** ♦ **kion** ♦ **kicsó** „Ez az üzenet megadta az alaphangot a tárgyalásokra.” [Konomezszédzsi-va kósóno kicsótonatta.] ♦

suon ♦ **sucsó** ♦ **bészuon** ◇ **zenei alaphang sucsoón**

alaphangolás ♦ **honcsósi** (samiszen)

alphelyzet ♦ **kihon-icsi** (testhelyzet) „Ez az alphelyzete ennek a tornának.” [Kore-va kono taiszóno kihon-icsideszu.] ♦ **sinario** (előfordulási helyzet) „A csalások alphelyzeteit részletezte.” [Arajuru szaginosinario-o szecumeisita.] ♦ **sokinodzsótai** (helyesen: alapállapot) ♦ **cúdzsónodzsótai** (mindenkori állapot) „Alphelyzetbe állította a kapcsolót.”

[Szuicsesi-o cúdzsóno dzsótaini modosita.] ♦ **hakusidzsótai**

alapi placentáció ♦ **kiteitaiza**

alapismeret ♦ **kiszogakurjoku** „Nincsenek meg az alapismeretei.” [Kareni-va kiszogakurjokuganai.] ♦ **kiszocsisiki** „Csillagászati alapismeretei vannak.” [Tenmonno kiszocsisikigaarimaszu.] ♦ **sohotekicsisiki** (kezdő ismeretek) ♦ **szójo** „Nincsenek meg a zenei alapismeretei.” [Ongakuno szójóganai.]

alapít ♦ **okoszu** „Országot alapított.” [Atarasii kuni-o okosita.] ♦ **keszseiszuru** „Pártot alapít.” [Szeitó-o keszseiszuru.] ♦ **kenszeczuzuru** „Új államot alapított.” [Atarasii kokka-o kenszeczusita.] ♦ **sinszeczuzuru** „Vizsgálóbizottságot alapított.” [Csoszaiinkai-o sinszeczusita.] ♦ **szecscsiszuru** „Országszerte iskolákat alapítottak.” [Zenkokuni gakkó-o szecscsisita.] ♦ **szetteiszuru** „Békedíjat alapított.” [Heivasó-o szetteisita.] ♦ **szecuricuszuru** „Mikor alapították ezt a céget?” [Kono kaisa-va icu szecuricuszaremasitaka?] ♦ **szókanszuru** (újságot) „Folyóiratot alapít.” [Zassi-o szókanszuru.] ♦ **szógjószeru** „Céget alapítottam.” [Kaisa-o szógjósita.] ♦ **szósiszuru** „Ő alapította ezt a vallást.” [Kare-va kono súkjó-o szósisita.] ♦ **szószeczuzuru** „Iskolát alapított.” [Gakkó-o szószeczusita.] ♦ **szóricuszuru** „Körülbelül ötven évvel ezelőtt alapították ezt a szállodát.” [Konohoteru-va ojoszo godzsúnen maeni szóricuszareta.] ♦ **tateru** „Céget alapítottam.” [Kaisa-o tateta.] ♦ **cukuru** „Klubot alapítottam.” [Kurabu-o cukutta.] ◊ **alapított szógjóno** „Ez egy 1967-ben alapított vállalat.” [Kore-va szenkjúhjakurokudzsunananen szógjóno kaisadeszu.] ◊ **céget alapít kaisa-o okoszu** „Hogyan lehet céget alapítani?” [Kaisa-o okoszuni-va dószurebainodeszuka?]

alapítás ♦ **kenszecu** ♦ **szecscsi** ♦ **szógjó** (vállalat indítása) „Ez a cég elérkezett alapításának negyvenedik évfordulójához.” [Kono kijó-va szógjóondzsussúnen-o mukaemasita.] ♦ **szószecu** ♦ **szóricu** ◊ **iskola alapítása kaikó** „iskola alapításának évfordulója” [Kaikókinenbi]

alapítás évfordulója ♦ **szóricukinenbi**

alapítás időszak ♦ **szószóki** „vallás alapítási időszaka” [Súkjóno szószóki]

alapító ♦ **kaiszo** ♦ **ganszo** „vallás alapítója” [Súkjóno ganszo] ♦ **siszo** „vallás alapítója” [Súkjóno siszo] ♦ **szecuricusa** ♦ **szo** „vallás alapítója” [Súkjóno szo] ♦ **szósisa** „vallás alapítója” [Súkjóno szósisa] ♦ **szószecusa** ♦ **szóricusa**

alapító család ♦ **szóke** ♦ **szóhonke**

alapító mester ♦ **szosi**

alapító okirat ♦ **teikan** „Elkészítették az vállalat alapító okiratát.” [Kaisano teikan-o szadmeta.]

alapított ♦ **szógjóno** „Ez egy 1967-ben alapított vállalat.” [Kore-va szenkjúhjakurokudzsunananen szógjóno kaisadeszu.]

alapítvány ♦ **kikin** „Alapítványt hozott létre az árva gyerekek megsegítésére.” [Kodzsi-o sien-szuru kikin-o okosita.] ♦ **zaidan** „tudományos alapítvány” [Kagakuzaidan] ♦ **zaidanhódzsin** ◊ **Nyílt Társadalom Alapítvány ópunszoszaetizaidan** (OSF)

alapíz ♦ **gomi**

alapízésítés ♦ **bészu** „Az étel alapízésítését szójaszós adjá.” [Kono rjórinobészu-va sójudeszu.]

alapjában ♦ **konpontekini**

alapjában véve ♦ **kihontekini** „Alapjában véve nem rossz ez a javaslat.” [Kono teian-va kihontekini varukunai.]

alapjában véve egyforma ♦ **daidósóino** „A két dolog alapjában véve egyforma.” [Rjósza-va daidósóida.]

alapjaiban ♦ **konponkara** „Alapjaiban különbözik a gondolkodása.” [Kangae kataga konponkara csigau.] ♦ **konpontekini** (radikális) „Alapjaiban változik meg a oktatás.” [Kjóiku-va konpontekini kavarimaszu.] ♦ **nemotokara** „Találánya alapjaiban változtatta meg a világot.” [Kareno hacumei-va szekai-o nemotokara kaeta.]

alaplán ♦ **konkjonni** „Minek alapján mondja ezt?” [Nani-o konkjoniszó itterunodeszuka?] ♦ **tajorini** (hagyatkozva) „A térkép alapján megérkeztem a célállomáshoz.” [Csizu-o tajorini mukutekicsini cuita.] ♦ **de** „Kinézet alapján

választottam almát.” [Mikakederingo-o eranda.] ♦ **nisitagatte** (követve) „Töltse ki a példa alapján!” [Reini sitagatte kinjúsitekudaszai.] ♦ **niszokusite** „Saját tapasztalata alapján határozza meg a cselekedetét.” [Mizukarano keikenni szokusite kódó-o szentakuszuru.] ♦ **motozuite** „A saját tapasztalatom alapján döntöttem.” [Dzsisibunno keikenni motozuite handansita.] ♦ **motonisite** „Igaz történet alapján írtam egy novellát.” [Dzsicuva-o motonisite sószeцу-o kaita.]

alapjárt ♦ **kúten**

alapját képezi ♦ **hasiraninaru**

alapjául szolgál ♦ **kiszotonaru** „minden tudomány alapjául szolgáló matematika” [Szubetenno gakumonno kiszotonaru szúgaku]

alapjául szolgáló ♦ **konkantaru** „demokrácia alapjául szolgáló választások” [Minsusugino konkantaru szenkjo]

alapjavaslat ♦ **gen-an** „Megírja az alapjavaslatot.” [Gen-an-o szakuszeiszuru.]

alapjelentés ♦ **gengi** (eredeti jelentés)

alapkamat ♦ **kidzsunkinri** „A jegybank megemelte az alapkamatot.” [Csúóginkó-va kidzsunkinri-o hiki ageta.]

alapkandzsi ♦ **kjóikukandzsi** ♦ **dzsójókan-dzsi**

alapképzés ♦ **gakusikatei** (alapkursus)

alapképzésű orvos ♦ **igakusi** (Bachelor of Medicine)

alapelőző bank ♦ **sintakuginkó**

alapkoncepció ♦ **kihongainen**

alapkő ♦ **iszue** ♦ **kiszeki** ♦ **szoszeki**

alapkőletétel ♦ **kikósiki** ♦ **teiszo**

alapkőletétel emléktáblája ♦ **teiszoban**

alapkőletétel ünnepe ♦ **teiszosiki**

alapkönyv ♦ **kjóten**

alapkövetelmény ♦ **zenteidzsóken** (alapfel-tétel) ♦ **hiszszu** „A lakásoknál alapkövetelmény a véccé.” [Dzsútakunioire-va hiszszudeszu.]

alapkursus ♦ **gakusikatei** ♦ **honka** „Elvégzi az alapkursust.” [Honka-o súrjószeru.]

alapkutatás ♦ **kiszokenkjú** „alapkutatás és alkalmazott kutatás” [Kiszokenkjúto ójókenkjú] ♦ **bésikku-riszácsi**

alaplapp ♦ **mazábódo** (számítógépes)

alaplé ♦ **dasi** „Halfejekből csináltam alaplé.” [Szakanano atamakara dasi-o totta.] ♦ **bu-ijon** (leves alaplé) „Halaprólékból csináltam alaplevet.” [Szakananoaradebuijon-o totta.]

alaplémértékegység ♦ **kihontan-i** (alapegység)

alaplmodell ♦ **kihontekinamoderu** ♦ **ingyenes alapmodell** **furímiamu-moderu**

alaplmotívum ♦ **kjokuszó** (zenei) „A tengerben gyönyörködve dolgozta ki a zene alapmotívumát.” [Umi-o nagamenagara kjokuszó-o netta.]

alaplmozdulat ♦ **kihondósza**

alaplművelet ♦ **kihonszagjó** (alaplmozdulat) „A bonyolult munkát alapműveletekre bontottam.” [Fukuzacuna szagjó-o ikucukano kihonszagjóni vaketa.] ♦ **kihonszósza** (alapszintű működtetés) ♦ **kihontekinaenzan** (alapszámítás) ♦ **négy alapművelet** **siszoku** „Vajon hány olyan ember van, aki még a négy alapműveletet sem ismeri?” [Siszoku-o siranai hitoganan-ninirudaróka?] ♦ **négy alapművelet** **kagendzsódzso** (összeadás, kivonás, szorzás és osztás)

alapl nyelv ♦ **szogo** ♦ **bogo** ♦ **indoeurópai alap nyelv** **inószogo** ♦ **indoeurópai alap nyelv** **indo-jóroppaszogo**

alapl nyomás ♦ **kiteiacu**

alapl nyugdíj ♦ **kiszonenkin** ♦ **kihonenkingaku**

alapl ok ♦ **konte** „Az új gyógymód alapjaiból forgatta ki a jelenlegi orvostudományt.” [Ataracsirjóhó-va gendaigaku-o konteikara kucugaesita.] ♦ **fundamentaruzu**

alapl okmány ♦ **kensó** (alaptörvény) „Az ENSZ alapokmánya.” [Kokurenkensó.]

alapl oktatás ♦ **kiszokjóiku**

alapl os ♦ **i-o cukuszu** „alapos magyarázat” [I-o cukusita szecumei] ♦ **kicsómen-na** „Alapos ember vagyok, nem szoktam fél munkát végezni.” [Boku-va kicsómennanode csútohanpanakoto-va jaranai.] ♦ **kuvasii** „Alapos vizsgálat szük-

séges.” [Kuvassii sirabega hicujódeszu.] ♦ **genkakuna** „Alapos vizsgálatot végeztek.” [Genkakuna kensza-o okonatta.] ♦ **genmicuna** „Alapos vizsgálatot végzett.” [Genmicuna csósza-o okonatta.] ♦ **komakai** „helyzet nagyon alapos vizsgálata” [Dzsókjónokimeno komakai csósza.] ♦ **teineina** „alapos magyarázat” [Teineina szecumei.] ♦ **tetteisita** ♦ **tetteitekina** „Alapos munkát végez.” [Tetteitekina sigoto-o jaru.] ♦ **njúnen-na** „alapos vizsgálat” [Njúnen-na csósza.] ♦ **bappontekina** „Alapos javításokat végeztek az épületen.” [Tatemono-va bappontekina kaisú-o uketa.] ♦ **nem alapos futetteina** „Az ellenőrzés nem volt alapos.” [Csekkuga futetteidatta.]

alaposan ① **tetteitekini** (minden apró dolgot) „Alaposan megvizsgálták az összetételét.” [Tetteitekini szeibun-o sirabeta.] ② **kuvasiku** „Alaposan megvizsgálta a körülményeket.” [Dzsidzsó-o kuvasiku sirabeta.] ③ **nen-irini** (gondosan) „Alaposan megmostam a befőttesüveget.” [Bin-o nen-irini aratta.] ④ **szanzan** „Alaposan megvárakoztattak.” [Szanzanmata-szaretta.] ⑤ **bappontekini** „Alaposan átdolgozták az anyakönyvezési rendszert.” [Koszekiszaido-o bappontekini minaosita.] ♦ **kumanaku** (mindenhol) „A fogorvos alaposan megvizsgálta a fogaimat.” [Haisa-va hano dzsótai-o kumanakucekkusita.] ♦ **genmicuni** ♦ **kotterito** „Alaposan leszidtak.” [Kotterito abura-o siborareta.] ♦ **szanzan-ni** „A betörő alaposan feldúlta a lakást.” [Dorobó-va heja-o szanzan-ni arasita.] ♦ **sitataka** „Elestem, és alaposan beütöttem a fejem.” [Taorete atama-o kujoku utta.] ♦ **simidzsimi** „Alaposan átgondoltam, milyen lesz az előregedő társadalom.” [Kóreikasakai-o simidzsimi kangaeta.] ♦ **tan-nen-ni** „Alaposan megvizsgáltam a táska tartalmát.” [Kaban-no nakami-o tan-nenni sirabeta.] ♦ **curacura** „Alaposan meggondolva, valószínűleg tévedtem.” [Curacura gangaetemi-ruto maccsigatteirujóna gigasita.] ♦ **tokuto** „Döntését alaposan átgondolta.” [Tokuto kangaeta uede handansita.] ♦ **tokotonmade** „Alaposan kitérgyaltuk az ügyet.” [Tokotonmade hanasi atta.] ♦ **tokkurito** „Alaposan gondolja át!” [Tokkurito kangaeta kudasjai.] ♦ **njúnen-ni** „A rendőrség alaposan átvizsgálta a táska tartalmát.” [Keiszacu-va kabanno naka-

o njúnenni sirabeta.] ♦ **manben-naku** „Alaposan kitanulta az orvostudományt.” [Igakuno kakubun-janicuite manbennaku mananda.] ♦ **miccsirito** „Alaposan leszidtak.” [Miccsirito sikarareta.] ♦ **jukkuri** „Gondolja át alaposan!” [Jukkuri kangaeta kudasjai!] ♦ **joku** „Alaposan átgondolva cselekszik.” [Joku kangaetekara kódószuru.] ♦ **jokujoku** „Alaposan megvizsgáltam a törvényt.” [Hóricu-o jokujoku sirabeta.] ♦ **rokuni** „Alapos átgondolás nélkül válaszoltam.” [Rokuni kangaemosinaide hendzsi-sita.]

alaposan átgondol ♦ **sikó-o koraszu** „A feleségen alaposan átgondolta, mi legyen ma a menü.” [Cuma-va kjóno kondateni sikó-o korasita.] ♦ **dzsukurjoszuru** ♦ **dzsukkószuru** „Alaposan átgondoltam a döntést.” [Kecudan-o dzsukkószita.]

alaposan átgondolt ♦ **dzsukkószita** „Alaposan átgondolt terv volt.” [Dzsukkószita keikakudatta.]

alaposan ismer ♦ **sirinuku** „Alaposan ismerem azt a nőt.” [Kanodzso-o siri nuiteiru.] ♦ **cúgjószuru** „Alaposan ismeri a Európát és Amerikát.” [Óbeino dzsidzsóni cúgjósiteiru.]

alaposan kidolgozott ♦ **tegakonda** „alaposan kidolgozott alkotás” [Tega konda szakuhin]

alaposan kigondol ♦ **kangaenuku** „Alaposan kigondolta a szökést.” [Dacugoku-o kangae nuita.]

alaposan leszid ♦ **okjú-o szueru** „Alaposan leszidta a beosztottját.” [Bukani okjú-o szue-ta.]

alaposan megmos ♦ **teineinirau** „Alaposan megmostam a rizst.” [Okome-o teineini aratta.]

alaposan megrág ♦ **kamikonaszu** „Alaposan megrágtam a kemény húst.” [Katai niku-o kami konasita.]

alaposan megváltozik ♦ **ippenszuru** „A gyermekük megszületésével alaposan megváltozott a pár élete.” [Akacsan-o mukae, fúfuno szeikacu-va ippensita.]

alaposan megver ♦ **mettaucsiniszuru** „A banda alaposan megverte az áldozatát.” [Higaisa-va gianguni mettaucsiniszareta.]

alaposan megvitat ♦ **giron-o cukuszu** „Alaposan megvitták, hogy mit kezdjenek az erőművel.” [Hacudensono tori acukainicuite giron-o cukusita.] ♦ **momu** „Alapos vita után átment a törvényjavaslat.” [Mominimonda szu-eni hóanga tóttá.]

alaposan megvizsgál ♦ **ginmiszuru** „Alaposan megvizsgálva sok vállalat javaslatát, kiválasztottuk a legjobbat.” [Fukuszúsano teian-o ginmisita kekka, icsibaniino-o eranda.]

alaposan szemügyre vesz ♦ **tamecuszugamecunagameru** (régies) „Alaposan szemügyre vettem a gyémántgyűrűt.” [Dajjano jubiva-o tamecuszugamecu nagameta.]

alapos átgondolás ♦ **dzsukukó** ♦ **dzsukurjono** „Alapos átgondolás után döntöttem.” [Dzsukurjono szuehandansita.] ♦ **dzsukkó**

alapos átgondolás utáni határozott végrehajtás ♦ **dzsukurjodankó**

alapos ismeret ♦ **cúgjó**

alapos megbánás ♦ **mószei**

alapos önvizsgálat ♦ **szanszei** ♦ **mószei** „Alapos önvizsgálatra sarkallta a miniszterelnököt.” [Susóni mószei-o unagasita.]

alapos önvizsgálatot tart ♦ **mószeiszuru**

alaposság ♦ **genmicu** ♦ **sútósza** ♦ **tettei** ♦ **njúnen**

alapos változás ♦ **ippen**

alapos vizsgálat ♦ **ginmi** ♦ **szeimicukensza**

alapos ♦ **kangamiru** „Az elmúlt időszak gazdasági helyzetére alaposva határozzuk meg a trendet.” [Kakono keizaidzólkjóni kangamite kongono dókó-o kimeru.] ♦ **kiszokódzsi-o jaru** (épületnél) „Alapozták az épületet.” [Tatemonono kiszokódzsi-o jatta.] ♦ **sitanuri-o szuru** (festékkel) „Olajfestékkel alapoztam.” [Juszejtorjode sitanuri-o sita.] ♦ **alaposva motozuite** „Mire alapozva lehet ezt mondani?” [Nanini motozuiteszó ieruno?]

alaposítás ♦ **kiszó** (alap) „gyenge alaposítású épület” [Jurui kiszono tatemono] ♦ **kiszokódzsi** „Megkezdődött az épület alaposítása.”

[Tatemonono kiszokódzsi hadzsimatta.] ♦ **kesósita** (kozmetikai) ♦ **sitadzsi** „Alapozókrémem kentem az arcomra.” [Okesóno sitadzsi-o sita.] ♦ **sitanuri** (festékkel) ♦ **fandésón** ♦ **cölőpalapozás** ♦ **kuikiszó** ♦ **kútalapozás** ♦ **izucukiszó** ♦ **lebegő alaposítás** ♦ **ukikiszó** ♦ **lemezalapozás** ♦ **ikadakiszo** ♦ **sávalapozás** ♦ **nunikiszó** ♦ **síkalapozás** ♦ **betakiszo** ♦ **síkalapozás** ♦ **csokuszecukiszó**

alaposítást felvisz ♦ **sitanuri-o szuru** „Felvittem a második réteg alaposítást.” [Nikaimeno sitanuri-o sita.]

alaposító festék ♦ **sitanuritorjó**

alaposító festés ♦ **aranuri**

alaposítókrém ♦ **banisingu-kurímu** ♦ **fandésón** „Bekentem az arcomat alaposítókrémemmel.” [Kaonifandésón-o nutta.] ♦ **fandésón-kurímu**

alaposítóréteg ♦ **sitanuri**

alaposító tanfolyam ♦ **sokjúkuraszu**

alaposítás ♦ **motozuite** „Mire alaposítás lehet ezt mondani?” [Nanini motozuiteszó ieruno?]

alaposítás ♦ **gankin** „A kamat az alaposítástól függ.” [Riszoku-va gankinsidaideszu.] ♦ **motokin** „Hiába fizeti a részleteket, a kamat olyan magas, hogy az alaposítás nem nagyon akar csökkenni.” [Henszaisitemo riszokuga takakute motokin-va nakanaka heranai.]

alaposítás ♦ **kihon-aidia** „Az alaposítás egyszerű.” [Kihonaidia-va kantandeszu.] ♦ **moto-noaidia** (eredeti ötlet) „Az alaposítást a barátomtól kaptam.” [Moto-noaidia-va tomodacsikara karita.]

alaposítás ♦ **kiszecukocu** (phalanx proximalis seu prima)

alaposítási ♦ **kidzsiku** „Olyan vállalatvezetésre törekszik, amelynek alaposítási az ember.” [Hito-o kidzsikunioku keiei-o mezaszu.] ♦ **csúsú** „társadalom alaposítási” [Sakaino csúsú]

alaposítás ♦ **kiten** „vita alaposítási” [Gironno kiten]

alaposítási ♦ **konponmondai**

alaposítás ♦ **furoa-puran** ♦ **heimenzu** ♦ **mado-rizu** ♦ **mitorizu**

alaposítás ♦ **honszoku**

alaprendszer ♦ **kikansiszutemu**

alapsejt ♦ **csúkaku** (mag) „A család a társadalom alapsejtje.” [Kazoku-va sakaino csúkaku-deszu.]

alapsík ♦ **teimen**

alapszabály ♦ **kihonorúru** ♦ **genszoku** ♦ **teikan** (cég alapszabálya) „részvénytársaság alapszabálya” [Kabusikigaisano teikan] ◇ **Atlanti Alapszabály taiszeijókensó** ◇ **három alapszabály szangenszoku**

alapszámítás ♦ **kihontekinaenzan**

alapszervezet ♦ **kabuszosiki**

alapszerződés ♦ **kihonkeijaku** ♦ **kihondzsójaku** „japán-koreai alapszerződés” [Nikkankihondzsójaku]

alapszik ♦ **motozuku** „A törvények az alkotmányon alapszanak.” [Hóricu-va kenpóni motozuiteiru.] ◇ **alap sitadzsiki** „Ez a film egy híres regényen alapszik.” [Kono eiga-va júmeina sószecu-o sitadzsikiniseiteiru.]

alapszín ♦ **gensoku** (három alapszín) ♦ **dzsiiro** ◇ **három alapszín szangensoku** „A televízió három alapszínből kikevert színt használ.” [Terebi-va szangensoku-o mazete cukutta iro-o cukatteiru.]

alapszint ♦ **kakjúreberu** (alapfok) ♦ **sokjúreberu**

alapszinten ♦ **sokjúreberude** „Alapszinten beszélnek japánul.” [Nihongo-va sokjúreberude hanaszeru.]

alapszinten álló ember ♦ **sokjúsa**

alapszintű működtetés ♦ **kihonszósa** „Megtanultam az okostelefon alapszintű működtetését.” [Szumahono kihonszósa-o oboeta.]

alapszó ♦ **kihongo** ♦ **kihontango** „Németből csak az alapszavakat ismerem.” [Doicu go-va kihontangosika siranai.]

alapszókinsz ♦ **kiszogoi**

alapszolgáltatás ♦ **kihontekinaszábiszu** ◇ **ingyenes alapszolgáltatású furímiamu**

alapszöveg ♦ **hiszó** ◇ **paraalapszöveg korukuhiszó**

alaptalan ♦ **aranu** „Alaptalan pletykát mondanak rólam.” [Aranu uvasza-o taterareta.] ◇ **ivarenonai** „Alaptalanul gyanúsították.”

[Ivarenonai kengi-o kakerareta.] ♦ **konkjoganai** „Alaptalan vádatkat szórt a fejemre.” [Konkjononai hinan-o vatasini abiszeta.] ♦ **dzsidzsicumukon-no** „alaptalan pletyka” [Dzsidzsicumukonno uvasza] ♦ **nemohamonai** ♦ **matohazurena** „Alaptalan volt a kritikám.” [Vatasino hinan-va matohazuredatta.] ♦ **jordokorononai**

alaptalan büszkeség ♦ **kjoei**

alaptalan gyanú ♦ **ivarenonaikengi**

alaptalan pletyka ♦ **higo** ♦ **rjúgenhigo**

alaptalanság ♦ **mudzsicu** „Alaptalanul vádolták.” [Mudzsicuno cumide uttaerareta.]

alaptalanul gyanúsít ♦ **itakumonaihara-oszagurareru** „Alaptalanul gyanúsítottak, hogy kenőpénzt fogadtam el.” [Vairo-o uke tottanode-va naikato itakumonai hara-oszagurareta.]

alaptanfolyam ♦ **kiszokóza**

alaptanterv ♦ **koakarikjuramu**

alaptárgy ♦ **honka**

alaptarifa ♦ **hacunoriuncsin**

alaptechnológia ♦ **kakusingidzsucu**

alaptehetség ♦ **sitadzszi** (veleszületett adottság)

alaptermék ♦ **kihontekinaszeihin** ◇ **ingyenes alaptermék furímiamu**

alaptermészet ♦ **kihontekinaszeikaku** „Az alaptermészete kedves.” [Kare-va kihontekini jaszasii szeikakudeszu.] ♦ **dzsigane** „Megmutatkozott a politikus alaptermészete.” [Szeidszika-va dzsigane-o dasita.] ♦ **sóne** „Kedves alaptermészetű ember.” [Sóneno jaszasii hitoda.] ♦ **szodzsi** ♦ **tenszeinosicu** ♦ **honsicu** „Az ember alaptermészete nem változik.” [Ningenno honsicu-va nakanaka kavaranai.]

alapterület ♦ **kencsikumenszeki** ♦ **tatecubo** „20 cubos alapterületű családi ház” [Tatecubonidzsuh-cubono ikkodate] ♦ **cuboszú** „Ez igen nagy alapterületű lakás.” [Kono ie-va kanarino cuboszúdearu.] ♦ **menszeki** „Ház alapterülete.” [Ieno menszeki.] ◇ **hasznos alapterület jukamenszeki** ◇ **teljes alapterület nobemenszeki**

alaptétel ♦ **kihontekigenri** (alapelv) „Ez ennek a vallásnak az alaptétele.” [Kore-va kono súkjóno kihontekigenrininaru.] ♦ **kihontekihószoku** (alapszabály) „Ez a részecskeelmélet alaptétele.” [Kore-va szorjúsironno kihontekihószokudearu.]

alaptevékenység ♦ **kihonkacudó** ♦ **kihongjómu** (üzlet)

alaptípus ♦ **furéba**

alaptónus ♦ **kicsó**

alaptőke ♦ **gankin** ♦ **ganpon** ♦ **sihonkin** ♦ **motokin**

alaptörvény ♦ **kidzsunhó** ♦ **kihonhó** ♦ **ken-só** ◊ **oktatási alaptörvény** **kjóikukihonhó**

alaptudás ♦ **kihoncsisiki** „Az internet használata a mai korban alaptudás.” [Intánetto-o cukaikonaszukoto-va kon-nicside-va kihoncsisikideszu.]

alaptudomány ♦ **kiszokagaku**

alapú ♦ **dateno** „Jen-alapú kölcsönt vett fel.” [Endatenorón-o kunda.] ♦ **hon-ino** „munkaerő személyiség alapú kiválasztása” [Dzsinbucuhon-ino szajjó]

alapul ♦ **dzsunkjoszuru** „történelmen alapuló regény” [Sidzsicuni dzsunkjosita sószecu] ♦ **hasiraninaru** „A gazdasági fejlődés az energiaiparon alapul.” [Enerugí gjóga keizaiszeicsóno hasiraninatteiru.] ♦ **fumaeru** „Igaz történeten alapul.” [Dzsidzsicu-o fumaeta hanasideszu.] ♦ **motozuku** „Ez a történet a valóságon alapul.” [Kono hanasi-va dzsidzsicuni motozuiteiru.] ♦ **rikkjakuszuru** „Ez a módszer tudományos eredményeken alapul.” [Kono hóhó-va kagakutekiszeikani rikkjakuszuru.] ◊ **elemzésen alapuló bunszekinimotozuku** „elemzésen alapuló baleset-elhárítás” [Bunszekini motozuku dzsikotaiszaku]

alapulás ♦ **dzsunkjo**

alapuló ♦ **dodaitosita** „digitális technológián alapuló társadalom” [Dedzsitaru gidzsucu-o dodaitosita sakai]

alapvető ♦ **omona** (fő) „Említett néhány alapvető okot, ami a munkanélküliséget okozhatja.” [Sicugjóricuno omona rijú-o ikucuka nobeta.] ♦ **kiszotekina** „alapvető iparág” [Kiszoteki-

szangjó] ♦ **kihontekina** (alap) „Ez az alapvető ismeretekhez tartozik.” [Kore-va kihontekina csisikino hitocudeszu.] ♦ **konpontekina** (lényeges) „A terméknek van egy alapvető problémája.” [Kono szeihinni-va konpontekina mondaigaaru.] ♦ **sujóna** „alapvető összetevő” [Sujóna jószo] ♦ **sohotekina** „Alapvető hibát vétettem.” [Sohotekinamiszu-o sita.] ♦ **teiban-no** (mindenhol megtalálható) „Ez minden sportboltban megtalálható, alapvető árucikk.” [Kore-va szupócu szenmontenno teibansóhindszu.] ♦ **honsicutekina** „alapvető probléma” [Honsicutekina mondai]

alapvető akcióterv ♦ **kihonhósin**

alapvető alkotóelem ♦ **monodane**

alapvető árucikk ♦ **hicudzsuhin** (létszükségleti cikk) „Az alapvető árucikkeket sem tudja megvenni a fizetéséből.” [Karenó kjúrjóde-va hicudzsuhsinzae kaenai.]

alapvető élelmiszer ♦ **sujósokuhin** ♦ **nicsidzsósokuhin** (mindennapi élelmiszer) „Az alapvető élelmiszerek ára emelkedett.” [Nicsidzsósokuhinno nedanga agarimasita.]

alapvető emberi jog ♦ **kihontekidzsinken**

alapvetően ♦ **kihontekini** (alapjában véve) „Alapvetően nem szeretem a leveket, de ez finom.” [Kihontekini-va szúpu-va szukide-va naga, kore-va oisii.] ♦ **genszokutekini** „A cégnél az italok alapvetően ingyenesek.” [Kono kaisadeno nomi mono-va genszokutekini murjódeszu.] ♦ **genszokutosite** „Alapvetően nem ismerik el túlóráként, ha valaki korábban kezd dolgozni.” [Genszokutosite szócsókinmu-va zangjóto mitomeraremaszen.] ♦ **konpontekini** (alapjaiban) „Alapvetően változtatta meg a munkáról alkotott elképzelésünket.” [Sigotoni taisiteno kangae kata-o konpontekini kaeta.] ♦ **dzsizszai va** (valójában) „Alapvetően nem is csúnya.” [Dzsizszai-va minikukunai.] ♦ **ne-motokara** (alapjaiban) „Alapvetően megváltoztatta a gyártástechnológiát.” [Szeizóhóhó-o ne-motokara kaeta.]

alapvetően fontos ♦ **kandzsin-na** „A beszéde nem érintette az alapvetően fontos részt.” [Karenó hanasi-va kandzsinna tenni ojobanakatta.]

alapvetően szükséges elem ♦ **kiszotekinajószo** „A víz az élethez alapvetően szükséges elem.” [Mizu-va szeimeino kiszotekina jószodeszu.]

alapvető értelem ♦ **hongi** „Ráébredtem a valóságok alapvető értelmére.” [Súkjótoiomonono hongio sitta.]

alapvető fogyasztási cikk ♦ **szeikacuhicudzshin** (létszükségleti cikk)

alapvető jog ♦ **kihonken**

alapvető mondat szerkezet ♦ **kihongobunkei**

alapvetőség ♦ **ómoto**

alapvető üzleti tevékenység ♦ **koabidzsineszu** ♦ **csúkakudzsigjó**

alpvonal ♦ **bészu-rain**

alpszat ♦ **dodai** „Az alpszatra építette a falakat.” [Dodaini kabe-o tateta.]

álarc ♦ **omote** ♦ **kamen** „Álarcban ijesztgette a gyerekeket.” [Kamen-o kabutte kodomotacsi-o kovagaraszeta.] ♦ **fukumen** „A betörő levette az álarcát.” [Dorobó-va fukumen-o totta.] ♦ **men** „A rabló álarcot vett fel.” [Gótó-va men-o kabutta.] ♦ **gázálarc gaszumaszuku** ♦ **gázálarc bódokumen** ♦ **gázálarc bódokumaszuku** ♦ **nóálarc nómen**

álarcosbál ♦ **kaszópátí** ♦ **kamenbutókai**

álarcos betörő ♦ **fukumengótó**

álarcos buli ♦ **kaszópátí**

álarcos meggyvágó ♦ **ikaru** (Eophona personata)

álarcot vág ♦ **men-ou ucu**

alárendel ♦ **sitagavaszeru** ♦ **sitanihaizokuszaseru** „Alárendelte a dolgozót az osztályvezetőnek.” [Kono sain-o bucsóno sitani haizokuszaszeta.]

alárendeli magát ♦ **sitagau** (engedelmeskedik) „Alárendelte magát apja akaratának.” [Csi-csino isini sitagatta.] ♦ **mi-o makaszzeru** (rábízta magát) „Alárendelte magát a sorsának.” [Unmeini mi-o makaszeta.]

alárendelő összetett mondat ♦ **fukubun**

alárendelt ♦ **sitazumino** „Alárendeltként élek a társadalomban.” [Sitazumino szeikacu-o szuru.] ♦ **tesita** ♦ **tenomono** ♦ **haika** „Nobu-

naga alárendeltje lett.” [Nobunagano haikatonatta.] ♦ **buka** „Az alárendeltjeitől abszolút engedelmességet követelt.” [Bukani zettaino fukudzsu-o jókjúsita.] ♦ **peipei** ♦ **peepee** „Én csak alárendelt vagyok, nincs jogom dönteni.” [Boku-va peepeedakara kimeru kenri-va nai.]

♦ **mesita** (ember) ♦ **mesitanohito**

alárendelt hivatal ♦ **kakjúkancsó**

alárendelt kötvény ♦ **recugoszai**

alárendelt mellékmondat ♦ **dzsúszeцу** ♦ **dzsúzokuszecu**

alárendelt ország ♦ **reizokukoku**

alárendeltség ♦ **dzsúzoku** „Megszabadult az orosz alárendeltségtől.” [Rosia dzsúzoku-o dah-sita.] ♦ **reidzsú** ♦ **reizoku**

alárendeltségi viszonyban van ♦ **reizokuszuru** (alárendeltje) „A gyarmat alárendeltségi viszonyban van az anyaországgal.” [Sokumincsi-va hongokuni reizokuszuru.]

alárendelt szervezet ♦ **kabukikan**

alárendelt tagmondat ♦ **dzsúzokuszecu**

alárendelt viszony ♦ **dzsúzokukankei**

alárendelve van ♦ **kankacudeszu** (hatáskörébe tartozik) „Ez a bank a pénzügyminisztérium alá van rendelve.” [Kono ginkó-va kin-júcsóno kankacudeszu.]

alászállítás ♦ **amakudari**

alaszakai kormorán ♦ **himeu** (Phalacrocorax pelagicus)

alaszakai tókehal ♦ **szuketódara**

alaszakai vadjuh ♦ **dórusípu**

alá szolgálja ♦ **gokigen-jó**

alászorol ♦ **sitadzszikininaru** „A motorkerékpár alá szorult.” [Tansanositadzszikininata.] ♦ **cukaeru** „A teherautó a híd alá szorult.” [Hasino sita-o kugurótositorakkugacuka-eta.]

alátámaszt ♦ **uragakiszuru** „Alátámasztja az állítását.” [Sucsó-ou uragakiszuru.] ♦ **urazukeru** „Nem volt bizonyíték, amely alátámasztotta volna az állítását.” [Kareno hanasi-ou urazukeru sóko-va nakatta.] ♦ **szaszaeru** „Négy pontos alátámasztásnál stabilabb a hárompontos.” [Jontenjorimo szantende szaszaeruhóga anteiszeigaaru.] ♦ **alátámasztás urazuke**

„Az adatok nem támasztják alá a feltételezését.”
[Kareno kaszecu-va détano urazukeganai.]

alátámasztás ♦ **ura** „Ez a tény nincs alátámasztva.” [Dzsidzsicuno uraga toreteinai.] ♦ **uraucsi** ♦ **urazuke** „Az adatok nem támasztják alá a feltételezését.” [Kareno kaszecu-va détano urazukeganai.] ♦ **szaszae** ♦ **bósó**

alátámasztási pont ♦ **siten** (emelőnél)

alá tartozás ♦ **szanka**

alá tartozik ♦ **csokuzokuszuru** „Az auditorszály közvetlenül a vállalatirányítás alá tartozik.” [Kanszabumon-va keieitoppuni csokuzokusiteiru.]

alá temetődik ♦ **ikiumeninaru** (élve) „A sárlavina maga alá temette a férfit.” [Otoko-va dosakuzurede iki umeninatta.]

alálerít ♦ **siku** „Alumínium fóliát terítettem a rántott szelet alá, és átmelegíttem.” [Arumihoiru-o siite tonkacu-o atatameta.]

alátét ♦ **vassá** (csavarálatét) ♦ **fémalátét zagane** ♦ **poháralátét kószutá** (sőralátét) ♦ **sőralátét kószutá** „A poharat sőralátétre raktam.” [Guraszu-o kószutáni noszeta.] ♦ **tányéralátét rancson-matto** ♦ **tömítés gaszuketto** ♦ **tömítőalátét gaszuketto**

alatt ♦ **aida** „Az óra alatt nem szabad beszélgetni!” [Dzsugjóno aidaha sigogenkin.] ♦ **aidani** (közben) „A téli szabadság alatt meghíztam.” [Fujujaszumino aidani futottesimatta.]

♦ **ucsini** „Egy pillanat alatt történt a baleset.” [Issunno ucsini dzsikoga okita.] ♦ **kande** „Egy óra alatt kész volt a munka.” [Icsidzside sigotoga dekita.] ♦ **szaicsúni** „A vihar alatt elment a villany.” [Arasino szaicsúni dengenga ocsita.] ♦ **sita** „Az ágy alatt felgyülemlett a por.” [Beddono sitani hokoriga cumotteiru.] ♦ **sitade** „Az asztal alatt fekszik a macska.” [Neko-va téburuno sitade neteiru.] ♦ **sitani** „A szótár a tankönyv alatt van.” [Dzsiso-va kjókasono sitanarimaszu.] ♦ **sitanokaini** „Alattunk egy idős házaspár lakik.” [Sitano kaini otosijorino fúfuga szundeiru.] ♦ **csú** (közben) „A film alatt ki kellett mennem vécére.” [Dzsóeicsútoireni ikitakunatta.] ♦ **csúni** „Utazásom alatt megsérültem.” [Rjokócsúni kega-o sita.] ♦ **tte** „Mit értesz az alatt, hogy barátság?” [Júdzsótédóiu imi?] ♦ **de** „Há-

rom perc alatt kész volt.” [Szanpunde dekimasita.] ♦ **moto** „A két ég alatt rendezték a sportrendezvényt.” [Szeitennomotode undókai-o kaiszaisita.] ♦ **alatta dolgozó ember tesita** „Százán dolgoznak alatta.” [Kareni-va tesitaga hjakuniniru.] ♦ **alkohol hatása alatt szakenóe** „alkohol hatása alatti baklövés” [Oszakeno uedeno sittai] ♦ **áram alatt van denkigacúdzsiru** „A készülék áram alatt van.” [Kono kikaini denkiga cúdzsiteiru.] ♦ **áram alatt van dengengahaitteiru** „Ez a készülék áram alatt van.” [Kono szócsi-va dengenga haitteiru.] ♦ **egy nap alatt icsinicside** „Egy nap alatt odaértem.” [Icsinicside cuita.] ♦ **egy szempillantás alatt matatakumani** ♦ **három nap alatt mikkakande** „Három nap alatt meggyógyult a náthám.” [Kaze-va mikkakande naotta.] ♦ **időtartam alatt kikanacsú** „Az építkezés időtartama alatt lezárták az utat.” [Kódzszikikancsúni dóro-va heiszaszareteita.]

♦ **két nap alatt fucukakande** „Két nap alatt kész voltam a munkával.” [Sigoto-va fucukakande dekita.] ♦ **kéz alatt csúkode** „Kéz alatt vettem kocsit.” [Kuruma-o csúkode katta.] ♦ **mérkőzés alatt siaicsú** „A mérkőzés alatt eleredt az eső.” [Siaicsúni amega furi dasita.] ♦ **pillanatok alatt matatakumani** ♦ **pont alatta masitani** (pontosan alatta) „Pont alattunk megy a metró.” [Masitani csikatecuga hasitteiru.] ♦ **szabadság alatt kjúkacsu** „Szabadság alatt nem olvasom a céges leveleket.” [Kjúkacsúni kaisanoméru-va jomanai.] ♦ **terhesség alatt ninsincsú** „Van olyan nő, aki a terhesség alatt is dohányzik.” [Ninsincsúni tabako-o szuu dzsoszeimoiru.] ♦ **tizenegy nap alatt dzsúicsinicsikande** ♦ **tizenegy nap alatt dzsúicsinicside** ♦ **víz alól szuicsúkara** „A víz alól indították a rakétát.” [Szuicsúkaramiszairuga hassaszareta.]

alatta dolgozó ember ♦ **tesita** „Százán dolgoznak alatta.” [Kareni-va tesitaga hjakuniniru.]

alatta lévő fém ♦ **dzsigane** „Lejött a bevonat, és kilátszott az alatta lévő fém.” [Mekkiga hagarere dzsiganega mieta.]

alatt álló ♦ **csúno** „építés alatt álló ház” [Kencsikucsúno ie] ♦ **fejlesztés alatt álló kaihaucsúno**

alatti ♦ **ikano** „fagyponat alatti hőmérséklet” [Reidoikano ondo] ♦ **sitano** „Közvetlenül az igazgató alatti pozícióban vagyok.” [Csokuszecusacsóno sitade hataraiteiru.]

alattomos ♦ **inken-na** „A csaló alattomos módon csalta ki a pénzt az áldozataiból.” [Szagisiva inkenna tegucside giszaisano okane-o totta.] ♦ **insicuna** „alattomos ember” [Insicuna hito] ♦ **szarentokirá** (csendben ölő) „A magas vérnyomás alattomos betegség.” [Kókecuacu-va szarentokirádeszu.] ♦ **sinobijoru** „alattomos betegség” [Sinobi joru hjóki] ♦ **hikjóna** „alattomos módszer” [Hikjóna tegucsi]

alattomosan ♦ **inken-ni** ♦ **insicuni**

alattomos betegség ♦ **szenkószeisippei**

alattomos csaló ♦ **kori**

alattomos infláció ♦ **akuszeiinfure**

alattomosság ♦ **koszoku**

alattomos üzemek ♦ **nevaza** „alattomos üzemekben mesterkedő politikus” [Nevazani-taketa szejdzsika]

alattvaló ♦ **sin** ♦ **sinka** ♦ **sinmin** (alattvalók)

alattvalói feladat ♦ **taigi**

alattvalói hűség ♦ **kjódzsun** „Alattvalói hűséget esküszik.” [Kjódzsun-o csikau.] ♦ **csúkun**

alattvalói kötelesség ♦ **taigimeibun**

alávaló ♦ **aszamasii** „alávaló ember” [Aszamasii hito] ♦ **ijasii** „alávaló munka” [Ijasii sigoto] ♦ **katóna** „alávaló ember” [Katóna ningén] ♦ **geszuna**

alávaló gazember ♦ **kanzoku** ♦ **hirecukan**

alá van vetve ♦ **ukeru** (kap) „Műtétnek vetette alá magát.” [Sudzucu-o uketa.]

alávet ♦ **sitagaeru** ♦ **sitaninageru** (ledob) „A tetőről alávettem egy követ.” [Janekara isio nageta.] ♦ **sihikanioku** (uralma alá tesz) „A sors alávetette az országunkat a törököknek.” [Unmei-va vaga kuni-o torukono sihikani oita.] ♦ **mavaszu** (vizsgálatra küld) „Az orvos kivizsgálásnak vetette alá a beteget.” [Isa-va kandzsa-o szeimicukenszani mavasita.] ♦ **alá lesz vetve meszugahairu** „A vállalatot audit-

nak vetették alá.” [Kaisani kanszanomeszuga haitta.] ♦ **alá van vetve ukeru** (kap) „Műtétnek vetette alá magát.” [Sudzucu-o uketa.]

alávetés ♦ **kucudzsu** ♦ **sófuku** ♦ **fukudzsu**

aláveti magát ♦ **kjódzsunszuru** „Ez a nemzetség nem veti magát alá a kormánynak.” [Kono minzoku-va szeifuni kjódzsunsinai.] ♦ **kucudzszuru** „Kutyaként vetette magát alá az erősebb akaratának.” [Csikaragaaru mononi inunojóni kucudzszusita.] ♦ **kuszszuru** „Nem veti alá magát a hatalomnak.” [Kenrjokuni kuh-sinai.] ♦ **kuppukuszuru** „Alávettem magam a hatalomnak.” [Kenrjokuni kuppukusita.] ♦ **sitagau** (~nek) „Aláveti magát a törvénynek.” [Hóricuni sitagau.] ♦ **sófukuszuru** „Nem tudom alávetni magam ezeknek a szigorú feltételeknek.” [Kono kibisii dzsókenni-va sófukudekinai.] ♦ **sinpukuszuru** „Aláveti magát a tiszt parancsának.” [Dzsókanno meireini sinpukuszuru.] ♦ **fukudzszuru** „Minden tárgy aláveti magát a természet törvényeinek.” [Szubeteno mono-va sizzenno hószokuni fukudzszusiteiru.] ♦ **fukuszuru** „Aláveti magát a bizottság döntésének.” [Iinkaino ketteini fukuszuru.] ♦ **mi-o nageru** (mélybe veti magát) „A 10. emeletről vetette alá magát.” [Dzsuhkaikara mi-o nageta.] ♦ **reidzsuszuru** „Aláveti magát a nagyhatalomnak.” [Taikokuni reidzsuszuru.]

alázat ♦ **kjóku** (élelemmel vegyült tisztelet) ♦ **kenkjo** (szerénység) ♦ **kenkjonasiszei** „Az ember fölé kerekedő tudomány műveléséhez alázat kell.” [Hito-o attószurujóna kagakuno kenkjú-o szuruni-va kenkjóna siseiga hicujódeszu.] ♦ **kendzsó** ♦ **cucusimi** „Istennel szembeni alázat” [Kamiszama-e no cucusimi] ♦ **hikucu** ♦ **hige**

alázatos ♦ **kosi-o hikukuszuru** „Mindig alázatosan beszélj a vendéggel!” [Okjakuszamani seh-szuru toki-va icumo kosi-o hikukusite kudaszai.] ♦ **cucusimibukai** ♦ **cucusimu** „Alázatosan kérem a bocsánatát!” [Cucusinde ovabi mósi agemaszu.] ♦ **cucumasii** ♦ **hikucuna** „Összetöpörödvé, alázatosan viselkedik.” [Idzsikete hikucuna taido-o toru.] ♦ **herikudatta** „alázatos kifejezőmód” [Herikudatta ii kata] ♦ **alázatosan viselkedik herikudaru**

„Alázatos beszédalakat használ.” [Herikudatta hjógen-o cukau]

alázatosan ♦ **szanposzagatte** ♦ **heisinte-itósite** (megalázkodva) ♦ **heihei** „Alázatosan értettem!” [Heihei, kasikomarimasita.] ♦ **pekopekoto** „Az adós a hitelezővel szemben alázatosan viselkedett.” [Kari te-va kasi teno maedepekopekoto furumatta.] ♦ **herikudatte** „Alázatosan bocsánatot kért.” [Herikudatte ajamatta.]

alázatosan beszél ♦ **dzsi-o hikukuszuru** „Alázatosan megkérte, hogy fontolja meg a dolgot.” [Kentósite itadakenaidarókato dzsi-o hikukusite tanonda.]

alázatosan megért ♦ **kasikomaru** „Igenis, értettem!” [Kasikomarimasita!]

alázatosan tisztel ♦ **ikeiszuru** „A japánok alázatosan tisztelik a Fudzsit.” [Nihondzsin-va fudzsiszan-o ikeisiteiru.]

alázatosan viselkedik ♦ **herikudaru** „Alázatos beszédalakat használ.” [Herikudatta hjógen-o cukau]

alázatoskodás ♦ **heisinteitó**

alázatosság ♦ **teisiszei** „Alázatosan bocsánatot kért a selejtekek miatt.” [Furjóhin-o dasite, teisiszeide ajamatta.]

alázatos tagja ♦ **maszszeki-o jogoszu**

alázatos tisztelet ♦ **ikei**

alázattal ♦ **cucusinde** „Imádkozunk alázattal!” [Cucusinde oinori-o tonaemasó.]

álbajusz ♦ **cukehige**

albán ♦ **arubaniadzsin** (ember) ♦ **arubania-no**

Albánia ♦ **arubania**

albatrosz ♦ **ahódori**

albedó ♦ **arubedo** ♦ **hansaricu** (visszaverődési képesség)

albejegyzés ♦ **kokómoku**

albérlés ♦ **csintaidzsútaku** ♦ **matagari**

albérlésbe ad ♦ **ie-o kasinidaszu** „Albérlésbe adtam a lakásomat.” [Ie-o kasini dasita.]

albérlés keres ♦ **ie-o szagaszu**

albérlő ♦ **karinusi** „Az albérlőnek már három hónapos lakbérhátraléka van.” [Karinusi-va csintairjó-o szankagecumo tainósiteiru.]

albinizmus ♦ **sikiszokecubósó** ♦ **hakkagen-só** (növényeknél)

albínó ♦ **sikiszokecubósó** „A fehér holló albínó.” [Siroikaraszu-va umarecukino sikiszokecubósódeszu.] ♦ **sirako**

Albireo ♦ **arubireo** (Hattyú csillagkép csillaga)

albíró ♦ **dzsiszekihandzi** ♦ **baiszekihan-dzsi**

álbirs ♦ **karin** (Pseudocydonia sinensis)

albit ♦ **szócsószekei**

albizottság ♦ **sói** ♦ **sóiinkai** ♦ **bunkaiinkai**

álbölcs ♦ **monosiriburu** „álbölcs ember” [Monosiriburu hito]

album ♦ **arubamu** ♦ **sasinsú** (fényképalbum) ♦ **bélyegalbum kittecsó** ♦ **sikerszámok albuma** **beszuto-hitto-arubamu** ♦ **szóló album** **szoro-arubamu**

albumin ♦ **arubumin**

albuminuria ♦ **tanpakunjó** (fehérjevizelés)

alburum ♦ **siromi**

álca ♦ **kakuremino** ♦ **kamufurádzsu** ♦ **kamofurádzsu** ♦ **bakenokava** ♦ **rei** (lárvaállapot)

álcaháló ♦ **kamofurádzsu-netto** ♦ **giszómó**

álcaminta ♦ **meiszaimojó**

álcaruha ♦ **kaszó** ♦ **meiszaiufuku**

álcás pálmásodró ♦ **hakubisin** (Paguma larvata)

álcaszín ♦ **hogosoku**

álcáz ♦ **kamofurádzszuszuru** „Álcahálással álcázták a tankot.” [Szena-o giszómódekamofurádzszusita.] ♦ **kamofurádzsu-o hodokoszu** „Álcáztam a vadon élő állatokat felvevő kamerát.” [Jaszeidóbucu-o

szacueiszurukameramikamofurádzsu-o hodokosita.] ♦ **giszószeru** „pénztézménynek álcázott adathalász oldal” [Kin-júkikanni giszósita-fissinguszaito] ♦ **sótai-o kakuszu** „Nőnek öltözve álcázta magát.” [Dzsoszósite dzsibunno sótai-o kakusita.] ♦ **miszekakeru** „Takarító-nőnek álcázta magát.” [Szeiszóinni miszekake-

ta.] ♦ **meiszai-o hodokoszu** „A tank festékel volt álcázva.” [Szensani-va toszóno meiszaiga hodokoszareitea.]

álcázás ♦ **kamufurádzsu** ♦ **kamofurádzsu** ♦ **giszó** „kilét álcázása” [Mibunno giszó] ♦ **gi-tai** ♦ **meiszai** „katonai álcázásra használt minta” [Gundzsitokina meiszaini cukavareru mojó]

álcázó festés ♦ **meiszai**

álcázott bomba ♦ **giszóbakudan**

álcázza magát ♦ **bakeru** „A kém kereskedőnek álcázta magát.” [Kószakuin-va sóninni baketa.] ♦ **jacuszu** „Koldusnak álcázta magát.” [Kodzsikini mi-o jacusita.] ♦ **joszóu** „Falevelekkel fának álcázta magát.” [Happa-o karadanitakuszancukete ki-o joszóta.]

alcím ♦ **komidasi** „cikk alcíme” [Kidzsino komidasi] ♦ **szabutaitoru** ♦ **fukudai**

álciprus ♦ **hinoki**

alcsalád ♦ **aka** (rendszerinti)

álcserapesteknős ♦ **akaumigame** (Caretta caretta)

alcsoport ♦ **szabugurúpu**

áld ♦ **sukufukuszuru** (megáld) „Isten áldja az országunkat!” [Kamiga vaga kuni-o sukufukusitekudaszarujóni!] ♦ **szeibecuszuru** (megszentel) ♦ **megumu** (megáld)

áldás ① **megumi** „A finom gomba a természet áldása.” [Oisiikinoko-va sizenno megumi.] ② **arigatasza** (hasznosság) „Éreztem, mekkora áldás az internet.” [Intánettonoarigatasza-o kandzsita.] ③ **onkei** „Megáldja az Isten.” [Kamino onkei-o ukeru.] ④ **sukufuku** „Szívből jövő áldásomat adtam az ifjú párnak.” [Kokorokara ofutarino kekkon-o sukufukusimaszu.] ♦ **arigatami** (megbecsült dolog) „Amikor beteg lett rájött, hogy mekkora áldás az egészség.” [Kare-va bjókininatte hadzsimete kenkónoarigatamiga vakatta.] ♦ **oncsó** „Isten áldását élvezi.” [Kamino oncsó-o kjódzszuszu.] ♦ **kudoku** (isteni jutalom) ♦ **gorijaku** „Isten áldásában részesül.” [Kamino gorijaku-o ukeru.] ♦ **szakucarimono** „A gyerek az isten áldása.” [Kodomo-va kamiszamakarano szazukari monodeszu.] ♦ **sukutó** ♦ **szeicsó** (katolikus) ♦ **tamamono** (ajándék) „A természet isten ál-

dása.” [Sizen-va kamiszamano tamamonodeszu.] ♦ **tenkei** „áldott ország” [Tenkei-o uketa kuni] ♦ **fujo** ♦ **risó** (buddhista) ♦ **rijaku** (buddhista) ♦ **áldás tenkei** „áldott ország” [Tenkei-o uketa kuni] ♦ **égi áldás uruoino-ame** (eső)

áldatlan ♦ **norovasio** „áldatlan sors” [Norovasio unmei]

aldehyd ♦ **arudehido**

aldékán ♦ **gakubudzsi-csó** (dékánhelyettes)

áldjon isten ♦ **szajónara**

áldoktor ♦ **niszeisa**

áldomást iszik ♦ **kanpaiszuru**

áldott ♦ **kanarazu** „A férjem minden áldott éjjel a barátaival iszik.” [Otto-va maibankanarazu tomodacsito issoni nomini iku.] ♦ **sinszeina** „áldott ünnep” [Sinszeina sukudzsi-csu] ♦ **taritomo** (addig sem) „Egyetlen áldott percig sem marad nyugton.” [Ippuntaritomodzsi-tosinai.] ♦ **megumareta** (meg van áldva valammal)

áldott vagy szerencsés buddha ♦ **bucuszeszon**

áldoz ♦ **kakeru** „Pénzt áldozott a házépítésre.” [Okane-o kakete ie-o tateta.] ♦ **szaszagu** ♦ **szaszageru** „A békének áldozta életét.” [Heivanotameni dzsinszei-o szaszageta.] ♦ **tatemacuru** (alázattal ad) „Virágot áldozott istennek.” [Kamiszamani hana-o tatemacutta.] ♦ **nageucu** „Életét áldozta a hazájáért.” [Kokkanotameni inoci-o nageutta.] ♦ **harau** „Ennyi pénzt szívesen áldozunk!” [Szorekuraino okanenara jorokonde haraimaszu.] ♦ **időt áldoz dzsikan-o ateru** „Sok időt áldoztam az edzésre.” [Toréninguni dzsikan-o tappuri ateta.]

áldozár ♦ **hósisa** (katolikus)

áldozás ♦ **szeiszansiki** (úrvacsora) ♦ **szeitai**

áldozás szentsége ♦ **szeitainohiszeki** (Szent Eucharisztia)

áldozat ♦ **edzsiki** „A diktatúra áldozatává vált.” [Dokuszaiszeikenno edzsikininata.] ♦ **emono** ♦ **oszonae** ♦ **gaisa** „Az áldozatot agyonütötték.” [Gaisa-va nagurarete sinda.] ♦ **giszei** „Áldozatul esik.” [Giszseinaru.] ♦ **gi-**

szeisa (halott) „Sok áldozata van a terrortámadásnak.” [Terode giszeisa-va takuszan deteimaszu.] ♦ **kuimono** „A csaló áldozatai idősek voltak.” [Szagisi-va ródzsin-o kui mononisita.] ♦ **sisósa** „baleset áldozatai” [Dzsikono sisósa] ♦ **sinszen** (isteneknek) ♦ **taszacutai** (meggyilkolt hulla) ♦ **nie** ♦ **higaisa** (károsult) „Az áldozat súlyosan megsérült.” [Higaisa-va dzsúsó-o otta.] ♦ **hiszaisa** (szerencsétlenség áldozata) ♦ **jaridama** „Az ivászaton egy áldozatot neveltség tárgyává tettek.” [Nomi kaide dareka-o jaridamaniagete varai-o totta.] ♦ **riszaisa** (katasztrófa áldozata) ♦ **bombaáldozat lesz bakusiszuru** ♦ **élő áldozat ikenie** „Élő áldozatot mutat be.” [Ike nieni szaszageru.] ♦ **emberáldozat hitomigokú** „Az istenek emberáldozatot mutattak be.” [Kamini hitomigokú-o szaszageta.] ♦ **halálos áldozat sisa** „A balesetnek voltak halálos áldozatai.” [Dzsikode sisaga deta.] ♦ **halálos áldozat sibósa** „baleset halálos áldozata” [Dzsikono sibósa] ♦ **halálos áldozatot követel sisa-o daszu** „A járvány sok halálos áldozatot követelt.” [Denszenbjó-va ókuno sisa-o dasita.] ♦ **merénylet áldozata lesz anszacuszareru** „Az elnök merénylet áldozata lett.” [Daitórdzoga anszacuszareta.] ♦ **robbanás áldozata lesz bakusiszuru**

áldozata lesz ♦ **au** „A vonaton zsebtolvaj áldozata lettem.” [Densadeszurini atta.] ♦ **ocsiiru** „Érzékszalódás áldozata lettem.” [Szakkakuni ocsiitta.]

áldozatául esik ♦ **dokuganikakarú** „Csaló áldozatává esett.” [Szagisino dokuganikakatta.]

áldozati ajándék ♦ **oszagari** ♦ **oszonae** „Áldozati ajándékot küldtem a halotti megemlékezésre.” [Hódzsini oszonae-o okutta.] ♦ **szaszagemono**

áldozati ajándékként ad ♦ **szonaeru**

áldozati ajándékot ad ♦ **oszonae-o szuru** „Áldozati ajándékot adtam az elhunytaknak.” [Hotokeszamani oszonae-o sita.] ♦

szaszagemono-o szuru „Áldozati ajándékot ad istennek.” [Kamini szaszage mono-o szuru.]

áldozati állvány ♦ **szanbó**

áldozati ereklyetartó ♦ **szeitaikendzsidai**

áldozati mocs ♦ **kagamimocsi** ♦ **szonaemocsi**

áldozati rizsbor ♦ **omiki** „Rizsbort áldoz fel.” [Omiki-o szonaeru.]

áldozati szaké ♦ **miki**

áldozati tárgy ♦ **szonaemono**

áldozati tömjén és virág ♦ **kóge**

áldozatkész ♦ **kensintekina** (odaadó) „áldozatkész ember” [Kensintekina hito]

áldozatkészen ♦ **kensintekini** (odaadóan)

áldozatkészség ♦ **kensin** (odaadás)

áldozatos erőfeszítés gyümölcse ♦ **aszetonamidano kessó** „Ez a szótár áldozatos erőfeszítésünk gyümölcse.” [Kono dzsiso-va vatasitacsino aszeto namidano kessódeszu.]

áldozatot fizet ♦ **giszei-o harau** „Nagy áldozatot fizetett a figyelmetlenségéért.” [Fucsúinjotte ókina giszei-o haratta.]

áldozatot kell hozni ♦ **szeniharahakaerarenai**

áldozattá válik ♦ **szuteisitonaru**

áldozatul esik ♦ **taoreru** „A járvány áldozatául esett.” [Denszenbjóde taoreta.]

áldozik ♦ **szeiszansikinideru** (úrvacsorára megy) ♦ **szeitai-o hairjószeru** (szentelt ostyát kap) ♦ **mizeni-o kiru** (pénzt) „Ilyen telefonra nem szívesen áldozok.” [Konojóna keitai-va mizeni-o kitte kaitaihodode-va nai.]

áldozócsütörtök ♦ **sótenszai**

áldoztat ♦ **szeitai-o ageru** (szentelt ostyát ad)

áldozza életét ♦ **dzsundzsiru** „A vallásnak áldozta életét.” [Kare-va súkjóni dzsundzsita.]

alegység ♦ **bunributai**

alelnök ♦ **fukukaicsó** ♦ **fukugicsó** ♦ **fukuszószai** ♦ **fukudaitórdzj** ♦ **elnök és alelnök szeifukugicsó** ♦ **esküdtszék alelnöke fukubaisincsó**

alélt ♦ **kuttariszeru** „A láztól alélt voltam.” [Necudeguttarisiteita.]

aléltan ♦ **funjarito** „Aléltan összeesett.” [Karadagafunjarito kuzureta.] ♦ **furatto** „Aléltan összeestem.” [Furatto taoreta.]

aléltság ♦ **fukaku**

alépitmény ♦ kabukózó
 álesemény ♦ gidzsiebento
 alevi ♦ areviha
 alevi iszlám ♦ areviha
 alexandrismus ♦ kjófutecugaku
 alexia ♦ sicudokusó
 alexiás ♦ sicudokusóno
 alezredes ♦ csúsza (rendfokozat OF-4)
 alfa ♦ arufa (A, α)
 alfabetikus ♦ arufabettono „A könyvek alfabetikus sorrendben voltak.” [Hon-va arufabetto dzsunde narandeita.]
 alfa és omega ♦ aun
 alfaj ♦ asu ♦ ahensu
 alfanumerikus karakter ♦ eiszúdzsi
 alfa-sugár ♦ arufaszen
 alfa-szindróma ♦ kenszeisókogun
 alfejezet ♦ szecu
 alfél ♦ kahansin ♦ simo
 alfelügyelő ♦ sudzsiho (aligazgató)
 alfolyamat ♦ szabupuroszeszu
 alföld ♦ teicsi ♦ heigen
 Alföld ♦ daiheigen (Nagy-Alföld) ♦ Kisalföld sóheigen
 alga ♦ szórui (algák) ♦ nori ♦ kékes-zöld alga ranszó ♦ tengeri alga hidzsiki ♦ tengeri alga kaiszó ♦ zöldszőr alga szajami-doro
 algák ♦ szórui ♦ vörösalgák kószórui (Rhodophyta) ♦ zöldalgák rjokuszórui
 algalap ♦ nori ♦ pirított algalap jakinori ♦ szárított algalap hosinori
 algalapba göngyölt rizs ♦ norimaki
 algalapba tekert szusi ♦ makimono
 algás ♦ mono
 algavirágzás ♦ purankuton-notairjózósoku (plankton elszaporodása) ♦ vörös algavirágzás akasio
 algebra ♦ daiszú ♦ daiszúgaku ♦ absztrakt algebra csúsódaiszúgaku ♦ Boole-algebra ronridaiszú (Boole-háló) ♦ elemi algebra sotódaiszúgaku ♦ lineáris algebra

szenkeidaiszú ♦ lineáris algebra szenkeidaiszúgaku ♦ logikai algebra ronridaiszú ♦ mátrixalgebra gjórecudaiszú ♦ univerzális algebra fuhendaiszúgaku
 algebrai egyenlet ♦ daiszúhóteisiki
 algebrai függvény ♦ daiszúkanszú
 algebrai geometria ♦ daiszúkikagaku
 algebrai kifejezés ♦ daiszúsiki
 algebrai módszer alkalmazása ♦ daiszúka
 algebrai rendszer ♦ daiszúkei
 algebrai struktúra ♦ daiszútekikózó
 algebrai szám ♦ daiszútekiszú
 algebrai számelmélet ♦ daiszútekiszzeiszúron
 Algéria ♦ arudzseria
 Algír ♦ arudzse (Algéria fővárosa)
 algíri ♦ arudzseriadzsín (ember) ♦ arudzseriano „Algíri légitársasággal mentem.” [Arudzseria kókúde ikimasita.]
 algofóbia ♦ tócsúkjófusó
 algománia ♦ tócsúzeiai
 algoritmikus kereskedés ♦ arugorizumutorihiki
 algoritmus ♦ arugorizumu ♦ enzantedzsun ♦ szanpó
 algyűjtemény ♦ szabukorekuson (IT)
 alhadnagy ♦ dzsun-iszankjú (régí rendfokozat OR-9)
 álhaj ♦ heapiszu
 alhálozat ♦ szabunetto
 alhas ♦ kafukubu ♦ sitabara
 alhasi fájdalom ♦ kafukubucú
 álhír ♦ gaszeneta „Rábukott az álhíre.” [Kare-va gaszeneta-o cukamaszareta.] ♦ kjo-gihódó ♦ kjohó „Álhíreket terjeszt.” [Kjohó-o cutaeru.] ♦ dema „Álhírt terjesztett.” [Dema-o tobasita.] ♦ niszedzsóhó ♦ feikunjúszu
 alibi ♦ aribai „Megdöntötte a sziklaszilárd alibijét.” [Kareno teppekinoaribai-o kuzusita.]
 alibigyártás ♦ aribaizukuri
 alig ♦ amari „Alig maradt cukrunk.” [Szató-va amari nokotteinai.] ♦ kacukacu „Alig jöttek tízen.” [Kacukacu dzsúninga suszszekisita.] ♦

karódzsite „Alig tudtam befejezni a munkát.” [Karódzsite sigoto-o oeta.] ♦ **sika** (tagadó szerkezet) „Alig két kilométerre van a falutól.” [Murakara dzsuh-kirosika hanaretamaszen.] ♦ **pocscsiri** „Alig evett valamit.” [Kanodzso-va hon-nopocscsiririka tabenakatta.] ♦ **hotondo** (szinte) „Alig ismerem azt a nőt.” [Kanodzso-o hotondo siranai.] ♦ **monono** „Alig tettünk meg száz métert, amikor füstölni kezdett a kocsí.” [Monono hjakuméteru hasitta tokorode kurumakara kemurigaagatta.] ♦ **ro-kuni** „Megvendégeltem, de alig evett.” [Gocsi-szósíteagetanonirokuni tabenakatta.] ♦ **roku-roku** „Úgy nézett a vizsga elé, hogy alig tanult.” [Rokuroku benkjómoszezu sikenni nozonda.]

alig-alig ♦ **nakanaka** „Alig-alig találkozom a barátommal.” [Tomodacsitonakanaka aenai.]

aligátor ♦ **arigétá** ♦ **vani** (krokodil)

aligátorteknős ♦ **kamicukigame** (Chelydra serpentina)

aligazgató ♦ **dzsicsó** ♦ **sudzsiho**

alig érezhető ♦ **kaszukana** „Alig érezhető illatot szolgáltam.” [Kaszukana kaori-o kandzsita.] ♦ **bidzsakuna** „A betegnek alig érezhető pulzusa volt.” [Kandzsa-va bidzsakuna mjaku-hakudatta.]

alig érthető ♦ **hagirenovarui** „alig érthető hang” [Hagireno varui koe]

alig észrevehető ♦ **kaszukana** „A mosolya alig észrevehető volt.” [Kaszukana hohoemi-o ukabeta.]

aligha ♦ **sinaidesó** (nem valószínű) „Ennek aligha fognak örülni a szüleim.” [Kore-o mite oja-va jorokobanaidesó.] ♦ **dómitemosinai** „Ez ennél aligha lesz olcsóbb.” [Dó mitemoszore idzsó-va jaszukunaranai.]

alig hallhatóan ♦ **boszotto** „Elejtett megjegyzést tett.” [Boszotto itta.]

alighanem ♦ **oszoraku** „Alighanem elvesztettük már ezt a mérkőzést.” [Oszorakukono siai-va mó dameda.] ♦ **omou** (vél) „Ez alighanem életem legszebb pillanata.” [Kore-va vatasino dzsinszeino icсібanszubarasii sunkandato omou.] ♦ **daró** „Ez alighanem világcső.” [Kore-va szekaisinkirokudaró.] ♦ **desó** „Holnap alighanem esni fog.” [Asita-va amega fu-

rudesó.] ♦ **dómo** „Alighanem letartóztatták.” [Kare-va dómo keiszacuni cukamattarasii.]

alighogy ♦ **iukucsinositakara** „Alighogy mondta, hogy leszokik, már vette is elő a cigit.” [Jameruto iu kucsino sitakaramótakabo-o tori dasita.] ♦ **inaja** ♦ **omouto** „Alighogy megjött, már el is ment.” [Kitakato omouto kaettesimatta.] ♦ **szószó** „Alighogy kinyitott az üzlet, már tódultak is a vásárlók.” [Kaitenszószó miszeni kjakuga szattósita.] ♦ **szobakara** „Alighogy kitakarított, ő rögtön összepiszkolja újra a lákást.” [Katazakeruszobakaramata karega heja-o jogosimaszu.] ♦ **tacsimacsi** „Alighogy szerepelt a tévében, már híres is lett.” [Terebini deruja, tacsimacsi júmeininatta.] ♦ **jainaja** „Alighogy zöldre váltott a lámpa, már indultam is a kocsival.” [Singóga aoni kavaruja inaja kuruma-o szutátoszaszeta.]

alighogy kimondja ♦ **sitanonegakavakanu-uccsini** „Alighogy a politikus kimondta, hogy nem fogják növelni a lakossági terheket, már meg be is adta az adóemelési javaslatot.” [Szeidzsika-va kokuminno futano fujaszanaito itta sitano negakavakanuuccsini zózeian-o teisu-cusita.]

alighogy kinyitja a száját ♦ **kaikóicsiban**

alighogy lemegy a nap ♦ **joi**

alighogy megérkezik ♦ **cukukacukanaiuccsini** „Alighogy megérkeztem a munkahelyemre, már csörgött is a telefon.” [Kaisani cukuka cukanai ucsini denvaga natta.]

alig jut levegőhöz ♦ **fúfúiu** „Alig jutok levegőhöz a sok házimunkától.” [Kadzsidefúfú itte-iru.]

alig kap levegőt ♦ **ikigurusii** „A szűk nyakendőben alig kapok levegőt.” [Nekutaigakicukute ikigurusii.]

alig kivehető ♦ **kaszukana** „Az égen egy alig kivehető pont látszott.” [Szorani-va kaszukana tenga mieta.] ♦ **minikui** „Amikor páras az idő, a távoli hegy alig kivehető.” [Sikkega ói toki-va tókuno jamaga minikui.]

alig kivehetően ♦ **kaszukani** „Alig kivehetően látszódott a távoli hegy.” [Tókuno jamagaka-szukani mieta.]

alig lélegzik ♦ **musinoikidearu**

alig múlt ♦ **amari** „Alig múltam tíz éves, amikor először dolgoztam.” [Szaizoni hataraita toki-va vazuka dzsuszszaiamaridesita.]

alig reggeledett, máris ♦ **aszapparakara** „Alig reggeledett, máris elment otthonról.” [Aszapparakara ie-o deta.]

alig több ♦ **amari** „Ez alig több tíz kilónál.” [Kore-va dzsúkiro amarideszu.]

alig van ♦ **zecomunicikai** „Alig van olyan ember, aki ismeri ezt a terméket.” [Kono szeihin-o sitteiru hito-va zecomuni csikaidesó.]

alig vár ♦ **kokoromacsinsizuru** (várva vár) „Már alig vártam, hogy árusítani kezdjék az új játékot.” [Atarasiigémuno hacubaikaisi-o kokoromacsinsizuru.] ♦ **macsinimacu** (várva vár) „Alig várom, hogy megint nyár legyen.” [Kondono nacu-o macsini matteiru.] ♦ **macsivabiru** „Alig várom, hogy itt legyen a tavasz.” [Haru-o macsivabiteiru.]

alig várja ♦ **dzsirettai** (türelmetlen) „Már alig várja az udvarlója szerelmi vallomását.” [Kareganakanaka kokuhakusinakutedzsirettai.]

alig várt ♦ **macsikaneta** (várva várt) „Megérkezett az alig várt hír.” [Macsikaneteitanjúsuga kita.]

álintelligens ♦ **eszeinteri**

alispán ♦ **fukucsidzsi**

alj ♦ **o** „hegy alja” [Jamano o] ♦ **katan** „A lap alján van a számozás.” [Pédzsino katanni bangóga futtearimaszu.] ♦ **kabu** (alsó rész) „képernyő alja” [Gamenna kabu] ♦ **szuszo** „Felszegtem a nadrág alját.” [Zubon-no szuszo-o misinde ageta.] ♦ **szoko** „A fiók alján volt a füzet.” [Nóto-va hikidasino szokoniatta.] ◇ **könyv alja dzsi** (lent)

alja ♦ **sita** (valaminek) „fa alja” [Kino sita] ♦ **szoko** (valaminek) „fiók alja” [Hikidasino szoko] ◇ **edény alja nabezoko** ◇ **hegy alja fumoto** ◇ **völgy alja taniszoko**

alján ♦ **kahóni** „A filmfelirat a képernyő alján van.” [Dzsimaku-va gamenna kahóniaru.]

aljas ♦ **akogina** „aljas üzelmek” [Akogina sóbai] ♦ **ijasii** „aljas ember” [Ijasii hito] ♦ **insicuna** „Az embereket az árnyékból irányító aljas ember.” [Ano hito-va kagede hito-o ajacu-

ru insicuna hitoda.] ♦ **kesikaran** „aljas tréfa” [Kesikaran-itazura] ♦ **gerecuna** „Aljas módon csapta be az embereket.” [Gerecuna sudande hito-o damasita.] ♦ **hirecuna** „aljas módszer” [Hirecuna sudan] ♦ **fudzsun-na** „aljas indíték” [Fudzsunna dóki]

aljas gyanúsítgatás ♦ **geszunokanguri** „Ez aljas gyanúsítgatás.” [Kore-va geszuno kangurida.]

aljasság ♦ **akogi** ♦ **hirecu**

aljas trükk ♦ **kankei** „Aljas trükköt alkalmaz.” [Kankei-o meguraszu.] ♦ **kanszaku** „Aljas trükköt alkalmaz.” [Kanszaku-o rószuru.]

ájelölt ♦ **ateumakóho**

aljnövényzet ♦ **sitakusza** ♦ **sitabae**

aljzat ♦ **szoketto** (foglalat) ♦ **dodai** (alapzat)

alkáli ♦ **arukari**

alkáli elem ♦ **arukarikandencsi** (szárazelem) ♦ **arukaridencsi** (szárazelem)

alkáli fémek ♦ **arukarikinzoku** (kémia)

alkáli földfémek ♦ **arukaridoruikinzoku** (kémia)

alkálikus üzemanyagcella ♦ **arukarigatantenrjödencsi** (alkáli üzemanyagcella)

alkáli üzemanyagcella ♦ **arukarigatantenrjödencsi**

alkalmából ♦ **oivaini** „A feleségemnek ajándékot adtam születésnapja alkalmából.” [Cumano tandzsóbinó oivainipurezento-o okutta.] ♦ **tenkitosite** „A házasságom alkalmából lakást vásároltam.” [Kekkon-o tenkitosite dzsútaku-o kónjúsita.]

alkalmak ♦ **tokidoki** „A desszert az alkalmaktól függ.” [Dezátó-va szono tokidokinijotte csigaimaszu.]

alkalmak száma ♦ **kaiszú** „Növekedett a vizelési alkalmak száma.” [Njóno kaiszúga fueta.] ♦ **doszú** ♦ **hen** „öt alkalommal” [Gohen]

alkalmanként ♦ **oriori** ♦ **orinifure** „Alkalmanként beszéltem erről.” [Szorenicuite orini fure hanasimasita.] ♦ **kotoarugotoni** „Alkalmanként hallom ezt a szót.” [Kotoaru gotonikono kotoba-o miminisiteimaszu.]

alkalmas ♦ **kanau** „A célra alkalmas.” [Mok-utekini kanau.] ♦ **kanóna** (lehetséges) „Keltetésre alkalmas tojást keresek!” [Fukakanóna tamago-o szagasiteiru.] ♦ **szajjó** (átment) „A papírra »alkalmas« volt pecsételve.” [Jósini szajjóno sirusiga ositeatta.] ♦ **sikakugaaru** (képzett) „Nem vagyok alkalmas erre a munkára.” [Kono sigoto-o jaru sikakugaarimaszen.] ♦ **taeru** „Alkalmas arra a posztra.” [Karena-raszono ninni taeru.] ♦ **cugógajoi** (van ideje) „Kérem, mondja meg, hogy mikor alkalmas, és majd akkor jövök!” [Cugóno joi toki-o osietek-udaszai, mata kimaszu.] ♦ **cutomaru** „munka, amire bárki alkalmas” [Daredemo cutomaru sigoto] ♦ **cubusigakiku** „más felhasználásra is alkalmas termék” [Hokano jotonimo cubusigakiku sóhin] ♦ **tekikakuna** (képesített) „vezetőnek alkalmas ember” [Ridátosite tekikakuna dzsinbucu] ♦ **tekiszuru** „Az itteni csapvíz alkalmas főzésre.” [Kokono szuidószui-va rjóri-ni tekisiteiru.] ♦ **tekiszeigaru** (való neki, rátermett) „Nem alkalmas erre a munkára.” [Kare-va kono sigotoni tekiszeiganai.] ♦ **tekinin-na** (posztra) „Ő a legalkalmasabb miniszterelnöknek.” [Kare-va susóni mottomo tekininna hitoda.] ♦ **dekiru** (képes rá) „Internetezésre alkalmas mobiltelefont keresek!” [Intánétogga dekiru keitaiden-va-o szagasiteimaszu.] ♦ **fuszavasii** (megfelelő) „Ez a hangszer nem alkalmas szabadtéri zenélésre.” [Kono gakkiva jagaikonasztónifuszavasikunai.] ♦ **jóno** (való) „Fogyasztásra alkalmas szódabikarbónát keresek.” [Sokujóno dzsúszo-o szagasiteimaszu.] ◊ **alkalmasság** **cugó** (jó alkalmú-e) „Most nem alkalmas.” [Imaha cugóga varui.] ◊ **nem alkalmas** **sikakuganai** „Nem alkalmas a szülő szerepére.” [Kare-va ojaninaru sikakuganai.] ◊ **nem alkalmas** **magavarui** „Nem kértem meg lány kezét, arra gondolva, hogy a temetés a talán nem a legalkalmasabb hely erre.” [Maga varuinato omoi, szósikidenopuropózu-o jameta.] ◊ **tökéletesen alkalmas motteko** „Ez a szerep neki tökéletesen alkalmas.” [Kono jaku-va kareniva mottekoida.]

alkalmas ember ♦ **tekisa**

alkalmas jogászok kiválasztásának rendszere ♦ **hószóicsigenszei**

alkalmasság ♦ **ucuva** (rátermettség) „Az a férfi nem alkalmas igazgatónak.” [Kare-va sacsóni-

naru ucuvade-va nai.] ♦ **guai** „Holnap nem alkalmas, nem lehetne holnapután?” [Asita-va guaiga varuinode, aszattedemoideszuka.] ♦ **sikaku** „alkalmasság az anya szerepére” [Hahaojatositeno sikaku] ♦ **cugó** (jó alkalmú-e) „Most nem alkalmas.” [Imaha cugóga varui.] ♦ **tekiószzei** „Munkahelyi alkalmassági teszten estem át.” [Sokubano tekiószzeiteszuto-o uke-ta.] ♦ **tekiszei** ♦ **tekinin** ♦ **júsikaku** ◊ **részvételi alkalmasság szankasikaku**

alkalmassági teszt ♦ **nórjokuteszuto**

alkalmassági vizsgálat ♦ **tekiókensza** „lézeres látásjavító műtét előtti alkalmassági vizsgálat” [Részikkuno tekiókensza] ♦ **tekiszeikensza**

alkalmas személy ♦ **tekikakusa**

alkalmat ad ♦ **kikai-o ataeru** „Alkalmat adtak az újrakezdéshez.” [Jari naosino kikai-o ataerareta.] ♦ **szukigaru** (nincs résen) „Szerintem azért lophatták el a pénztárcáját, mert alkalmat adott rá.” [Szaifu-o nuszumaretano-va, kareno hónimoszukigaattakaradato omou.] ◊ **félreértésre ad alkalmat** **gokai-o maneku** „Az üzenet rövidege félreértésre ad alkalmat.” [Meszszédzsiga midzsikaszugite gokai-o maneku.]

alkalmatlan ♦ **dzsiki-o -o issita** „alkalmatlan látogatás” [Dzsiki-o -o ih-sita hónon] ♦ **sikkakuszuru** ♦ **sikkakudearu** (nem elég képzett) „Az a nő alkalmatlan az anya szerepére.” [Ano dzsoszei-va hahaojasikkakudeszu.] ♦ **dekinai** (képes rá) „A friss dolgozók alkalmatlanak erre a feladatra.” [Sindzsin-va kono szagjogadekinai.] ♦ **hasinimobónimokakarainai** „alkalmatlan jelölt” [Hasinimo bónimokakarainai kóhosa] ♦ **fugókaku** (megbukott) „A papírra »alkalmatlan« volt pecsételve.” [Jósini fugókakuno hankoga ositeatta.] ♦ **fucucukana** ♦ **futekikakuna** „miniszterelnöknek alkalmatlan ember” [Szórídaidszinni futekikakuna hito] ♦ **futekina** ♦ **jó de- vanai** (nem való) „Ez a só alkalmatlan a főzésre.” [Kono sio-va sokujóde-va nai.]

alkalmatlanokdix ♦ **dzsama** ♦ **desabari** ♦ **meivaku**

alkalmatlanokdix ♦ **dzsama-o szuru** „Nem szeretnék alkalmatlanokdixni!” [Dzsama-o sitakunaideszuga.]

alkamatlankodó ♦ **desabari** ♦ **desabarina** „alkamatlankodó anyós” [Desabarina süto-me] ♦ **meivakuna** „alkamatlankodó vendég” [Meivakuna kjaku]

alkamatlanság ♦ **sikkaku** „szülői szerepre alkamatlanság” [Ojasikkaku] ♦ **nónasi** ♦ **futeki** ♦ **futekikaku** ♦ **futekinin** ♦ **rakudai** „Emberileg alkamatlan!” [Ningentosite raku-daída!]

alkamat teremt ♦ **kikai-o mókeru** „Teremt-sünk alkamat az eszmecserére!” [Iken-o kó-kanszuru kikai-o mókemasó.]

alkalmaz ① **szaijószuru** (használ) „Rátermett emberek akarok alkalmazni.” [Dzsicurjokunoaru sain-o sazijósitai.] ② **tekijószuru** (törvényt) „Ha ezt a törvényt alkalmazzuk, akkor kárunk lesz.” [Kono hóricu-o tekijószuruto szono simaszú.] ③ **hodokoszu** „Vízhatlan festést alkalmazzuk.” [Bószuitoszó-o hodokosita.] ♦ **atehameru** (odavágó dolgot) „Azt a kifejezést itt nem lehet alkalmazni.” [Szono hjógen-va kokoni-va atehamerukotoga dekinai.] ♦ **unjószuru** „Egy régi szabályt alkalmazott.” [Mukasikarano kiszoku-o un-jósitai.] ♦ **ójószuru** (gyakorlatba átültet) „Ezt a terméket újtechnológia alkalmazásával készítették.” [Ucsúgidzsucu-o ójósita cukurareta szeihinde-szu.]

♦ **kakaeru** „több száz főt alkalmazó vállalat” [Sainszúhjúku nin-o kakaeteiru kaisa.] ♦ **kacujószuru** (ügyesen felhasznál) „Az előzőleg tanult számítási módszert alkalmaztam.” [Szudeni naratta keiszanhóhó-o kacujósitai.] ♦ **kimeru** „Egy fogást alkalmazott.” [Vaza-o kime-ta.] ♦ **kódzsiru** „Drasztikus módszert alkalmaz.” [Kjokutanna hóhó-o kódzsiru.] ♦ **kojószuru** (foglalkoztat) „Van néhány vállalat, ahol biztonsági őrköt alkalmaznak.” [Keibiin-o kojósiteiru kijógaikucukaarimaszu.] ♦ **dzsun-jószuru** (szabályt) „Ebben az esetben a következő szabályt kell alkalmazni.” [Kono ba-aiha cugino kiszoku-o dzsun-jószuru.] ♦ **sijószuru** „Olajfestéket alkalmaztam.” [Juszeipenki-o sijósitai.] ♦ **cukau** „Vendégmunkásokat alkalmaz.” [Dekaszegi ródósa-o cukatteiru.] ♦ **hacudószuru** „Importkorlátozást alkalmaztak a marhahúsr.” [Gjúnikuno junjúszeigenga hacudószareta.] ♦ **mocsiuru** „Hol lehet alkalmazni ezt fizikai törvényt?” [Kono bucurino hószoku-va dokode mocsiurarema-

szuka?] ♦ **erőszakot alkalmaz bókó-o kuvaeru** „Kiderült, hogy a férj erőszakot alkalmazott a feleségével szemben.” [Ottoga cumani bókó-o kuvaeteitakotoga akirakaninata.] ♦ **filmre alkalmaz eigakasuru** „Ezt a regényt filmre alkalmazták.” [Kono sószecuha eigakasareta.] ♦ **fontos pozícióban alkalmaz omokumocsiuru** „Aki régóta van a vállalatnál, azt fontos pozícióban alkalmazzák.” [Nagaku zaiszekisiteiru hitoga omoku mocsiurareteiru.] ♦ **gyakorlatban alkalmaz dzsiszszenszuru** „Az elméletet alkalmazta a gyakorlatban.” [Riron-o dzsiszszensita.] ♦ **joghézagot alkalmazva hónoami-o kugutte** „Joghézagot alkalmazva nem fizetett adót.” [Hóno ami-o kugutte zeikin-o haravanakatta.] ♦ **próbaképpen alkalmaz kariszajjószuru** „Próbaképpen alkalmaztuk a javaslatát.” [Karenno an-o kariszajjósitai.] ♦ **színpadra alkalmaz gekikasuru** „Színpadra alkalmazta a regényt.” [Sószecu-o gekikasita.]

alkalmazás ♦ **apuri** (program) ♦ **apurikésno** ♦ **un-jó** (törvényé) ♦ **ójó** (gyakorlatba átültetés) ♦ **kacujó** „munkaerő alkalmazása” [Dzsinzaino kacujó] ♦ **kojó** ♦ **szaijó** „Az új technológiák alkalmazása kihat a profitra.” [Atarasii gidzsucuno saijó-va riekinicunagaru.] ♦ **dzsun-jó** ♦ **sijó** ♦ **tekijó** (törvényé) ♦ **hacudó** ♦ **rikacujó** ♦ **ideiglenes alkalmazás kariszajjó** ♦ **ideiglenes alkalmazás icsidzsi-kojó** ♦ **próbaidős alkalmazás kariszajjó**

alkalmazásban áll ♦ **súgjócsúdearu** „Építőiparban áll alkalmazásban.” [Kare-va kenszecu-gaisani súgjócsúdeszu.]

alkalmazásban lévő ♦ **zaisokucsúno** (foglalkoztatott állományban lévő) „alkalmazásban lévő ember” [Zaisokucsúno hito]

alkalmazás feltételei ♦ **szaijódzsoken**

alkalmazás vagy elvetés ♦ **jósa**

alkalmazhatóság ♦ **tekijószei**

alkalmazhatósági kör ♦ **tekijóhan-i**

alkalmazkodás ♦ **geigó** ♦ **dzsunno** „alkalmazkodás az új környezethez” [Atarasii kankjó-e no dzsunno] ♦ **tekió** ♦ **dócsó** (igazodás) ♦ **fényhez alkalmazkodás meidzsunno** ♦ **sőtétethez alkalmazkodás andzsunno**

alkalmazkodás a helyzethez ♦ **rinkióhen**

alkalmazkodás foka ♦ **tekiódo**

alkalmazkodási kényszer ♦ **dócsóacurjoku**
„A japánoknál nagy az alkalmazkodási kényszer.”
[Nihondzsín-va dócsóacurjokuga cujoi.]

alkalmazkodás nélküli összeférés ♦ **vasi-
tedózezu**

alkalmazkodik ♦ **avaszeru** (illeszkedik) „A feleség a férjéhez alkalmazkodva vette ki a szabadságát.” [Cuma-va ottoni avaszete jaszumi-o totta.] ♦ **geigószuru** (megalkuszik) „Alkalmazkodik a mások véleményéhez.” [Hitono ikenni geigószuru.] ♦ **dzsunnószuru** (környezet változásaihoz) „Alkalmazkodtam a helyi klímához.” [Kono basono kikóni dzsunnósitekimasita.] ♦

tekiószuru „Az élőlények a környezetükhöz alkalmazkodva fejlődtek.” [Szeibucu-va kankjóni tekiósite sinkasita.] ♦ **nadzsimu** (beilleszkedik) „Sokáig tartott, amíg alkalmazkodtam a munkatársaimhoz.” [Sigotonakamani nadzsimumade-va dzsikangakakatta.] ♦ **nar-
eru** (hozzászokik) „A szemem alkalmazkodott a sötéthez.” [Kuraitokoroni mega nareta.] ♦

vagószuru „A saját akarathoz makacsul ragaszkodva, nem alkalmazkodik másokhoz.” [Dzsimunno isi-o katakunani mamori hitoto vagósinai.]

alkalmazkodni kell a helyi szokásokhoz ♦ **góniittehagónisitagae**

alkalmazkodóképesség ♦ **dzsunnószei**

alkalmazkodó képesség ♦ **dzsunnórjoku** ♦ **tekiószei** „környezethez alkalmazkodó képesség” [Kankjő-e no tekiószei] ♦ **dócsószei** (igazodás másokhoz)

alkalmazkodó szétterjedés ♦ **tekióhószan** (fajképződésben) „erszényesek alkalmazkodó szétterjedése” [Jútairuino tekióhószan]

alkalmazkodva ♦ **rinkióhen-ni** „A helyzethez alkalmazkodva intézkedtek.” [Rinkióhenni taiósite.]

alkalmazó ♦ **kojősa** (munkáltató) ♦ **jatoiga-
va** (munkáltató)

alkalmazott ♦ **ójó** „Engem az alkalmazott tudomány érdekel.” [Boku-va ójókakakuno hóni kansingaarimaszu.] ♦ **kaisain** (cégalkalmazott) ♦ **szararíman** ♦ **dzsúgjóin** „3000 alkalmazottnak mondtak fel.” [Szanzeninno dzsúgjóinga kaikoszaretta.] ♦ **sijóin** ♦ **sokuin**

„polgármesteri hivatal alkalmazottja” [Sijaku-sono sokuin] ♦ **cutomenin** ♦ **tekijószaretta** „Az alkalmazott törvény régi volt.” [Tekijószaretta hóricu-va furukatta.] ♦ **állami alkalmazott kokkakómuin** ♦ **állandó alkalmazott szeisain** ♦ **polgári alkalmazott gunzoku** (hadseregben) ♦ **rész munkaidős alkalmazott pátosain** ♦ **új alkalmazott sinnjúsain** ♦ **vállalati alkalmazott kaisain**

alkalmazottak ételle ♦ **szaramesi**

alkalmazottak listája ♦ **dzsúgjóinmeibo**

alkalmazottak szakszervezete ♦ **sokuin-
kumiai** „közalkalmazottak szakszervezete” [Kómuinno sokuinkumiai]

alkalmazottak számára fenntartva ♦ **sainszen-jó** „alkalmazottak számára fenntartott ajtó” [Sainszen-jóno tobira]

alkalmazott fizika ♦ **ójóbucurigaku**

alkalmazotti létszám ♦ **dzsín-in** „Csökkentették a fejlesztők létszámát.” [Kaihacubuno dzsín-in-o herasita.]

alkalmazotti névsor ♦ **sokuinroku**

alkalmazott kémia ♦ **ójógakaku**

alkalmazott kutatás ♦ **ójókenkjú** „alapkutatás és alkalmazott kutatás” [Kiszokenkjúto ójókenkjú]

alkalmazott matematika ♦ **ójószúgaku**

alkalmazott mechanika ♦ **ójórikigaku**

alkalmazott tudomány ♦ **ójógakaku**

alkalmi ♦ **fómaruna** „alkalmi öltözék” [Fómaruna fukuszó] ♦ **bengitekina** „Ez csak egy alkalmi rövidítés.” [Kore-va bengitekina rjakusóni szuginai.]

alkalmi áru ♦ **hósihin**

alkalmi bevétel ♦ **rindzsisúnjú**

alkalmi munka ♦ **arubaito** „Alkalmi munkából él.” [Arubaitode szeikacusiteiru.] ♦ **baito** ♦ **hijatoi** (napszám) „Alkalmi munkából él.” [Hijatoide szeikacusuru.]

alkalmi munkás ♦ **hijatoiródósa** (napszámos) ♦ **furitá**

alkalmi munkát végez ♦ **arubaitosuru** „Az egyetem mellett alkalmi munkát végeztem.” [Daigakuno aimaniarubaito-o sita.]

alkalmi ruha ♦ **szeiszó** ♦ **reifuku**

alkalmi ruhába öltözés ♦ **szeiszó**

alkalmi vétel ♦ **okaidokuhin** „Megnézem a szórólapon, hogy milyen alkalmi vétel van ma.”

[Kjóno okaidoku hin-o csirasidecsekkuszuru.]

♦ **tokubai** ♦ **bágen** „Ez a cipő alkalmi vétel volt.” [Kono kucu-o bágende katta.]

alkalofil ♦ **kóarukariszei**

alkaloid ♦ **arukaroido**

alkalom ① **kikai** „Ne szalaszd el az alkalmat, beszélj vele!” [Kikai-o nogaszanaide, kareto hanasinaszai.] ② **csanszu** „Ne szalaszd el ezt a soha vissza nem térő alkalmat!” [Matatonai-csanszudakara, nogaszanaide!]

③ **keiki** (motiváció) „A betegség jó alkalmat adott arra, hogy elkezdjek olvasni.” [Bjóki-o keikini hon-o jomi hadzsimeta.] ④ **ba** „Öltözködünk alkalomhoz illően!” [Bani fuszavasii jófuku-o kimasó.]

♦ **ori** „Ha alkalmam adódik, többször újraolvasom a kedvenc novellámat.” [Szukina sószecu-va origaareba nandomo jomi kaeszu.] ♦ **kai** „A következő alkalommal a tanpályán fogunk vezetni.” [Dzsikai-va kjósúdzsode utensimaszu.]

♦ **ki** (lehetőség) „Vártam az alkalmat a bosszúra.” [Fukusúno ki-o matteita.]

♦ **kiun** ♦ **kien** „A koncert alkalmat adott, hogy megkedveljem azt a zenészt.” [Konszátoga kiendeszono ongakukaga szukininatta.] ♦ **kikkake** „Megragadtam az alkalmat, hogy beléphessek a vállalathoz.” [Kono kaisani hairu kikkake-o cukanda.]

♦ **koroi** (idő eljövetele) „Megvárta az alkalmat, amíg teljesen kinyílik a cseresznyevirág.” [Szakuraga mankainaruro koroi-o mihakaratta.]

♦ **szai** „Ez alkalommal világosan megmondom.” [Kono szaihakkiri iimaszu.] ♦ **siodoki** „Várja az alkalmat.” [Siodoki-o macu.]

♦ **dzsiki** „Várja az alkalmat a támadásra.” [Kógekino dzsiki-o macu.] ♦ **dzsiszecu** „Úgy gondoltam, kívárom az alkalmat.” [Dzsiszecu-o matóto omotta.]

♦ **dzsibun** „Az alkalomra várva belekezdtem az új vállalkozásba.” [Dzsibun-o mite sindzsigjóni tori kunda.] ♦ **szuki** (lehetőség) „Keresi az alkalmat.” [Szuki-o ukagau.]

♦ **szeki** „búcsúztató alkalmához illő köszöntő” [Szóbecukaino szekinifuszavasii aiszacu.] ♦ **szecu** „Megrendelés alkalmával kérem, közölje a következőket!” [Gocsúmonno szecuni-va kaki-o osirasze kudaszai.]

♦ **tabi** ♦ **cuide** „Alkalomad-

tán nézzen be hozzánk!” [Cuidegaareba otacsi jorikudaszai.] ♦ **ma** „Kivártam az alkalmat a részvényvásárlásra.” [Ma-o mihakaratte kabu-o katta.]

♦ **alkalmas cugógajoi** (van ideje) „Kérem, mondja meg, hogy mikor alkalmas, és majd akkor jövök!” [Cugóno joi toki-o osietekudaszai, mata kimaszu.]

♦ **alkalom megmutatni miszedokoro** „Itt az alkalom, hogy megmutasd, mit tudsz!” [Imagaanatano misze dokoroda!]

♦ **egy alkalom icsidzsóno** „egy köszöntő” [Icsidzsóno aiszacu] ♦ **él az alkalommal ba-o kariru** „Szeretnék élni az alkalommal, hogy köszönetet mondjak.” [Kono ba-o karite orei-o mósi agetaito omoimaszu.]

♦ **előző alkalommal zenkai** „Előző alkalommal egyedül jöttem ebbe az étterembe.” [Zenkaikonoreszutoran-ni hitoride kita.]

♦ **első adandó alkalommal kikaigaarisidai** „Az első adandó alkalommal beszéljünk vele!” [Kikaigaari sidaikareto hanasimasó.]

♦ **el-szalasztja az alkalmat kikai-o iszszuru** „Elszalasztottam a cseresznyevirágzás nézésének alkalmát az idén.” [Kotosino ohanamino kikai-o ih-sitesimatta.]

♦ **ez alkalommal konkai** „Ez alkalommal nem fognak becsapni.” [Konkai-va damaszarenai.]

♦ **ez alkalommal konotabi** „Ez alkalommal szeretnék köszönetet mondani mindazért, amit értem tettem.” [Kono tabi-va vatasinatameni arigatógozaimaszu.]

♦ **félreértésre ad alkalmat gokai-o maneku** „Az üzenet rövidege félreértésre ad alkalmat.” [Meszszédzsiga midzszikaszugite gokai-o maneku.]

♦ **három alkalom szando** „Három alkalomból egyszer sikerül.” [Szandoni icsido-va szeikószuru.]

♦ **kedvező alkalom kóki** „Megragadja a kedvező alkalmat.” [Kóki-o toraeru.]

♦ **kihasználja az alkalmat ba-o kariru** ♦ **kihasználja az alkalmat konoszai** „Használjuk ki az alkalmat, és javítsuk ki a hibákat!” [Kono szaimacsigai-o naosimasó.]

♦ **következő alkalommal dzsikai** „A következő alkalommal a harmadik leckét vesszük.” [Dzsikai-va daiszanka-o jarimasó.]

♦ **lesi az alkalmat kikai-o ukagau** „Leste az alkalmat, hogy bosszút állhasson.” [Fukusúno kikai-o ukagatta.]

♦ **más alkalmat keres kikai-o aratameru** „Egy más alkalommal beszámolunk erről.” [Szorenicuute-va kikai-o aratamete gohókokusimaszu.]

♦ **minden alkalommal jorotoszavaruto** „Minden alkalommal ez a té-

ma.” [Joruto szavarutokono hanasininaru.] ◇ **minden alkalommal maikai** „Minden alkalommal ugyanazt kérdezik.” [Sicumon-va maikai-onadzsideszú.] ◇ **minden alkalommal cudo** „Minden alkalommal, amikor Magyarországon járok, veszek szalámit.” [Hangarini iku cudoszarami-o kau.] ◇ **minden alkalommal szonocudo** „Minden alkalommal annyi ételt veszek, amennyit meg bírok enni.” [Tabekireru rjó-o szono cudokau.] ◇ **nincs alkalma megmondani iiszobireru** „Ritkán találkoztunk, nem volt alkalmam megmondani, hogy szeretem.” [Mettani avanainode szukidato iiszobireta.] ◇ **születésnapja alkalmából tandzsóivaini** „Születésnapom alkalmából termálfürdő utazást kaptam.” [Tandzsóivaini onsenrjóko-o moratta.] ◇ **találkozási alkalom ósze** „Meg szeretném becsülni ezt a rövid találkozási alkalmat.” [Midzsikai ou sze-o taiszecunisitai.]

alkalomadtán ◇ **orinifure** „Alkalomadtán szeretném meghálálni.” [Orini fure goongaesi-o siteikitai.] ◇ **kikaigaareba** „Alkalomadtán mindenképpen jöjjön el hozzánk!” [Kikaigaareba zehi okosikudaszai.] ◇ **cugógajokereba** (ha az alkalom úgy hozza) „Alkalomadtán nézzen be hozzánk!” [Cugóga jokereba jotttekudaszai.]

alkalom a pénzkeresésre ◇ **kaszegidoki** „Nyáron keresnek jól a fagyaltárusok.” [Aiszukurimu ja-va nacuga kaszegi dokida.]

alkalommal ◇ **konokikainiataru** „Ez alkalommal szeretnék bejelenteni valamit.” [Kono kika-ini atari, happjósaszeteitadakimaszu.]

alkalom megmutatni ◇ **miszedokoro** „Itt az alkalom, hogy megmutasd, mit tudsz!” [Imagaa-natano misze dokoroda.]

alkalomra várás ◇ **sifuku**

alkalomszerűen ◇ **tokitama** „Alkalomszerűen találkozok vele itt-ott.” [Tokitama iroirona tokorode au.]

alkalomszerű fertőzés ◇ **hijorimikanszen**

alkalomszerűség ◇ **hijorimi**

alkar ◇ **zenvan**

alkarcsont ◇ **zenvankocu** ◇ **vankocu**

alkat ◇ **kata** (típus) „Elhízott alkata van.” [Kare-va himangatadeszu.] ◇ **sicu** ◇ **szuta-**

iru (alak) „Rossz alkatom van.” [Vatasi-va szutairuga varui.] ◇ **tai** ◇ **taikaku** (testfelépítés) „Az alkatom miatt nem vagyok alkalmas fizikai munkára.” [Bokuno taikakude-va nikutairódó-va dekimaszén.] ◇ **taikei** (test típusa) „Kövér alkatú ember.” [Kareno taikei-va futotteiru.] ◇ **taisicu** „Stresszel szemben ellenálló alkatú vagyok.” [Szutoreszuni cujoi taisicudeszu.]

alkategória ◇ **ahancsú**

alkatrész ◇ **szosi** (áramkört elem) ◇ **pácu** „alkatrész cseréje” [Pácuno kókan] ◇ **buhin** „A gépből kiesett egy alkatrész.” [Kikaikara buhinga rakkasita.] ◇ **aktív alkatrész nádószosi** ◇ **autóalkatrész dzsidósbuhin** ◇ **elektronikus alkatrész densibuhin** „Összeszereltem az elektronikus alkatrészeket.” [Densibuhin-o kumi tateta.] ◇ **eredeti alkatrész dzsunszeibuhin** ◇ **felületszerelhető alkatrész hjómendzsiszszósbuhin** ◇ **gépalkatrész kikaibuhin** ◇ **passzív alkatrész dzsudószosi** ◇ **pótalkatrész jobibuhin** ◇ **pótalkatrész szupeabuhin**

alkatrészgyártás ◇ **buhinszeiszán**

alkatrészgyártó ◇ **buhinméká**

álkereslet ◇ **karidzsu**

álkerület ◇ **csóme** (kerületen belül)

alkímia ◇ **renkindzsucu** ◇ **elixirkészítő alkímia réntandzsucu**

alkimista ◇ **renkindzsucusi**

alkirály ◇ **szótoku** ◇ **India alkirálya indo-szótoku**

álklasszicizmus ◇ **gikosugi**

alkohol ◇ **arukóru** „Szokott alkoholt fogyasztani?” [Icumoarukóru-o nomimaszuka?] ◇ **oszake** „Szokott alkoholt fogyasztani?” [Icumo oszake-o nomimaszuka?] ◇ **szake** „Ha alkoholt iszik, megoldódik a nyelve.” [Kare-va szakega hairuto dzsózecuninaru.] ◇ **egyértékű alkohol ikkaarukóru** ◇ **elsőrendű alkohol ikkjúarukóru** (CH₂OH gyököt tartalmazó) ◇ **harmadrendű alkohol szankjúarukóru** ◇ **háromértékű alkohol szankaarukóru** ◇ **kétértékű alkohol nikaarukóru** ◇ **másodrendű alkohol nikjúarukóru** ◇ **polihidrikus alkohol takaarukóru** ◇ **primer alkohol ikkjúarukóru** (CH₂OH gyököt tartalmazó) ◇ **sze-**

kunder alkohol **nikjúarukóru** ◇ **tercier** alkohol **szankjúarukóru**

alkoholárusítás ◇ **suruihanbai**

alkoholárusító üzlet ◇ **suruihanbaiten**

alkohol-desztilláló ◇ **arukórudzsórjúki**

alkoholféleség ◇ **kóruui**

alkoholfogyasztás ◇ **insu** „Ebben a teázóban tilos az alkoholfogyasztás!” [Kono kiszszatendeno insu-va kinsiszareteimaszu.] ◇ **ondzsukaikai** (buddhista bűn)

alkoholfok ◇ **arukórudo**

alkoholfüggő ◇ **arukórucsúdokusa**

alkoholfüggőség ◇ **arukóruizonsó** ◇ **arukórucsúdoku**

alkohol hatása alatt ◇ **szakenóe** „alkohol hatása alatti baklövés” [Oszakeno uedeno sit-tai]

alkoholista ◇ **arucsú** „Ő egy alkoholista.” [Kare-va aru csúda.]

alkoholizál ◇ **oszake-o guiginomu** „Késő estig alkoholizált.” [Sin-jamade oszake-o guigui nonda.]

alkoholizmus ◇ **arucsú** „Az alkoholizmus milyen betegség?” [Aru csúttedon-na bjóki?]

alkoholkészítés ◇ **suruiszeizó**

alkohollepárló ◇ **arukórudzsórjúki**

alkoholmentes ◇ **non-arukóruno** „Ez a sör alkoholmentes.” [Konobíru-va non-arukórudeszu.]

alkoholmentes ital ◇ **szofuto-dorinku** ◇ **non-arukóruinrjó** ◇ **hiarukóruinrjó**

alkoholmentes kávéház ◇ **dzsunkiszsa**

alkoholmentes sör ◇ **non-arukórubíru**

alkoholmennyiség ◇ **surjó** „Kevesebb alkoholt tudok már inni.” [Surjóga ocsitekita.]

alkoholmérgezés ◇ **arukórucsúdoku** „Alkoholmérgezéssel került kórházba.” [Arukóru csúdokude njúinsita.]

alkoholos ◇ **arukóruszeino** ◇ **juszei** (filctoll)

alkoholos filc ◇ **madzsikku** „Alkoholos filcel írtam alá a hitelkártyámat.”

[Madzsikkudekuredzsitto-kádoniszainsita.] ◇ **madzsikku-pen** ◇ **juszeipen** ◇ **juszeimáká**

alkoholos italféleségek ◇ **surui**

alkoholszag ◇ **szakenonioi** „Alkoholszagú volt a lehelete.” [Kareno iki-va szakeno nioiga-sita.] ◇ **suki**

alkoholszonda ◇ **kokiarukórunódokensúuki** ◇ **sukikenzaki**

alkoholtartalmú ital ◇ **oszake** „Az alkoholtartalmú italok között nem találok a vörösbort!” [Oszakeno nakani-va akavaingaarimaszeng-a-]

alkoholt és édességet egyaránt kedvelő ◇ **nitórjú**

alkoholteszt ◇ **insukenmon** (szondázttatás)

alkoholtilalom ◇ **kinsu** „Az ország szigorú alkoholtilalmat vezetett be.” [Kuni-va genkakuna kinsu-o siita.] ◇ **kinsurei**

alkoholtilalom alatti ország ◇ **kinsukoku**

alkoholtól felbátorodva ◇ **jottaikioido** „Az alkoholtól felbátorodva megcsókolta az ismeretlen nőt.” [Jotta ikioide siranai dzsoszeinikiszu-o sita.]

alkonzul ◇ **fukurjódzsi**

alkony ◇ **taszogare** ◇ **higure** ◇ **júgure**

alkonyat ◇ **iriai** ◇ **kure** „alkonyati harangszó” [Kurenó kane] ◇ **higure** ◇ **hinokure** ◇ **júgata** ◇ **júgure** „Közeledett az alkonyat.” [Júgurega csikakunatta.]

alkonyati hóhullás ◇ **boszecu**

alkonyi szürkület ◇ **bosoku** „Alkonyi szürkületbe burkolózott a város.” [Macci-va bosokuni cucumareta.]

alkonyodik ◇ **kureru** ◇ **taszogareru** „Kint már alkonyodott.” [Szotohamó taszogarete-ita.]

alkonypír ◇ **zansó** (naplemente után) ◇ **júbae** ◇ **jújake** ◇ **jókó**

alkot ◇ **umidaszu** „A szerző zseniális művet alkotott.” [Szakka-va keszszaku-o umi dasita.] ◇ **kumu** „3 kocsi alkotott egy szerelvényt.” [Szandaino sarjóga henszei-o kunda.] ◇ **keiszeiszuru** „A levegő és a víz egy rendszert alkot.” [Kúkito mizu-va hitocuno kei-o keiszeiszuru.] ◇ **kószeiszuru** „A képet alkotó kép-

pontok nagyok kicsik.” [Gazó-o kószeiszuru gaszo-va totemo csisizai.] ♦ **szeiszakuszuru** „Művet alkotott.” [Szakuhin-o szeiszakusita.] ♦ **szószakuszuru** „Eredeti művet alkotott.” [Dokuszótekiná szakuhin-o szószakusita.] ♦ **szoszeiszuru** „levegőt alkotó gázok” [Kúki-o szoszeiszuru kitai] ♦ **cukuriageru** „A politikus fényes korszakot alkotott.” [Szeidzsika-va kagajakasii dzsida-i cukuri ageta.] ♦ **cukuridaszu** „Ez az művész sok művet alkotott.” [Kono geidzsucuka-va takuszan-no geidzsucuhin-o cukuri dasita.] ♦ **cukuru** „Szabályt alkotott.” [Rúru-o cukutta.] ♦ **naszu** „A csillagok csillagképeket alkotnak.” [Hosibosi-va szeiza-o naszu.] ♦ **emberről alkotott kép dzsinbucuzó** „Ez a film megpróbált képet alkotni egy tudósról.” [Kono eiga-va aru kagakusano dzsinbucuzóni szematta.] ♦ **párt alkotó pea-o kumu** „Jégtáncos párt alkottak.” [Karera-va aiszudanszunopea-o kunda.]

alkotás ♦ **szaku** (valamilyen alkotás) „Bartók alkotása” [Barutókuono szaku] ♦ **szakuszei** ♦ **szakuhin** (mű) „Ez egy híres művész alkotása.” [Kore-va júmeina geidzsucukano szakuhin-deszu.] ♦ **szakubucu** „író alkotása” [Szakano szakubucu] ♦ **szeiszaku** ♦ **szószaku** ♦ **szószakubucu** (mű) ♦ **szósucu** ♦ **szózó** (teremtés) ♦ **ambiciózus alkotás jasinszaku** ♦ **díjnyertes alkotás dzsusószakuhin** ♦ **első alkotás debjúsaku** ♦ **híres alkotás meiszaku** ♦ **ikonikus alkotás daihjósaku** „Ez a film Magyarországot ikonikus alkotta.” [Kono eiga-va hangarino daihjósakudeszu.] ♦ **irodalmi alkotás bungakuszakuhin** ♦ **kiváló alkotás súszaku** ♦ **közös alkotás kjódószakuhin** ♦ **közös alkotás kjódószeszaku** (koprodukció) ♦ **nívós alkotás kaszaku** ♦ **pocsék alkotás daszaku** (csapnivaló munka) ♦ **sikeres alkotás hittoszaku** ♦ **származtatott alkotás nidzsiszósaku** „származtatott regény” [Nidzsiszósakuno sószecu] ♦ **új alkotás sinszaku**

alkotásérzet ♦ **taszszeikan**

alkotási kedv ♦ **szószakuijoku**

alkotásvágy ♦ **szószakuijoku** ♦ **szószakuijoku**

alkotmány ♦ **kenpó** „A népnek be kell tartania az alkotmányt.” [Kokuminni-va kenpó-o matoru gimugaaru.] ♦ **íratlan alkotmány fu-**

bunkenpó ♦ **írott alkotmány szeibunkenpó** ♦ **Japán Alkotmány nihonkokukenpó** ♦ **réggi alkotmány kjúkenpó** ♦ **uralkodó által hozott alkotmány kinteikenpó**

alkotmánybírószág ♦ **kenpószai banso**

alkotmányellenes ♦ **iken-no** (alkotmányba ütköző) ♦ **kenpóihan-no** (alkotmánysértő) „Ez a törvény alkotmányellenes.” [Kono hóricu-va kenpóihan-deszu.]

alkotmányellenesség ♦ **iken**

alkotmányi ♦ **kenpódzsóno** „alkotmányi kérdés” [Kenpódzsóno mondai]

alkotmányjog ♦ **kenpó** ♦ **kenpógaku**

alkotmányjogász ♦ **kenpógakusa**

alkotmány kihirdetés ♦ **kenpóhappu**

alkotmánymódosítás ♦ **kaiken** ♦ **kenpókaiszei**

alkotmánymódosítás híve ♦ **kaikenronsa**

alkotmányos ♦ **kenpódzsóno** „alkotmányos jog” [Kenpódzsóno kenri] ♦ **góken** ♦ **gókentekina** „törvény alkotmányos értelmezése” [Hóricuno gókentekina kaisaku] ♦ **rikken**

alkotmányos állam ♦ **rikkenszeinokokka**

alkotmányos kormányzás ♦ **kenszei** ♦ **kenpószeidzsi**

alkotmányos monarchia ♦ **rikkenkunsukoku** ♦ **rikkenkunsuszei**

alkotmányos politika ♦ **rikkenszeidzsi**

alkotmányosság ♦ **góken** ♦ **gókenszei** ♦ **rikkensugi**

alkotmányos uralom ♦ **kenszei** ♦ **kenpószeidzsi**

alkotmányozás ♦ **rikken**

alkotmányőr ♦ **kenpónoban-nin**

alkotmánysértés ♦ **kenpóihan**

alkotmánysértő ♦ **kenpóihan-no** „Ez a törvényt módosítás alkotmánysértő.” [Kono kaiszeihó-va kenpóihan-deszu.]

alkotmány ünnepe ♦ **kenpókinenbi** (május 3)

alkotmányvédelem ♦ **goken**

alkotó ♦ **szeiszzeienzansi** (matematikai) ♦ **szószakuka** ♦ **szózósa** ♦ **boszen** (geometria)

alkotóanyag ♦ **szoszeibucu**

alkotóelem ♦ **gan-júszeibun** ♦ **kószeiszuru-kihonbussicu** ♦ **kószeibuhin** ♦ **kószeijószo** ♦ **szeibun** „víz alkotóelemei” [Mizuno szeibun] ♦ **szoszeibun**

alkotóerő ♦ **dokuszórjoku**

alkotógárda ♦ **szeiszakuhan**

alkotói stílus ♦ **szakufú** „Liszt alkotói stílusa” [Riszutono szakufú]

alkotói szándék ♦ **szakui**

alkotói technika ♦ **szószakugihó**

alkotóképesség ♦ **szószakurjoku** ♦ **szózó-szei** ♦ **szózó-rjoku**

alkotókészség ♦ **szószakurjoku**

alkotóműhely ♦ **vákusoppu**

alkotóművész ♦ **szakka**

alkotórész ♦ **kószeijószo** ♦ **szeibun** „levegő alkotórészei” [Kúkinó szeibun]

alkotó tag ♦ **szeiin**

alkotótevékenység ♦ **szószakukacudó**

alkóv ♦ **arukóbu**

alkönyvtár ♦ **szabudirekutori**

alközpont ♦ **kónaikókanki** (telefonközpont) ♦ **fukutosin** (másodlagos városközpont)

alku ♦ **kósó** (alkudozás) „Megszületett az alku.” [Kósóga nari tatta.] ♦ **torikime** (egyezség) „Nem tartotta magát az áralkuhoz.” [Kakakunotori kime-o mamoranakatta.] ♦ **torihiki** (üzlet) „Áll az alku.” [Torihiki-va matomatta.] ◇ **áralku kakakukósó**

alkudik ♦ **nedan-o kósószuru** „Alkudni tudni kell.” [Nedanno kósó-va dekiru hitoto dekinai hitogairu.]

alkudozás ♦ **kakehiki** (taktikus tárgyalás) „Jól tud alkudozni.” [Kare-va kake hikino dzsószuna hito.] ♦ **danpan**

alkudozik ♦ **kakeau** „Az eladóval alkudozott az árról.” [Ten-into nedan-o kake atta.] ♦ **kósószuru** (egyezkedik) „Alkudozni kezdtem a tévé árára.” [Terebino nedan-o kósósihadzsimeta.] ♦ **danpanszuru** „Alkudoztak a kártérítés árról.” [Baisókinnicuite danpansita.] ♦ **nedan-o kósószuru** „Egy órai alkudozás után vette

meg az árut.” [Icsidzszikannedan-o kósósitekara sóhin-o katta.]

alku megkötése ♦ **teucsi** „Áll az alku!” [Kokode teucsinisimasó.]

alkusz ♦ **csúkaisa** (közvetítő)

alkuszik ♦ **nedankósószuru** „Két órán keresztül alkudtam erre a fényképezőgépre.” [Nidzszikankaketekonokamerano nedankósósitá.] ◇ **megalkuszik geigószuru** „Nem alkuszok meg senkivel.” [Hitoni geigósinaí.]

alkut köt ♦ **torihiki-o szuru** „A szakszervezett alkut kötött a munkáltatóval.” [Ródókumiai-va kojószagavato tori hiki-o sita.]

áll ① **ago** (testrészt) „A kezére rakta az állát.” [Ago-o teni noszeta.] ② **tacu** (ige) „Egy gyanús férfi állt a kapu előtt.” [Monno maeni ajasii otokoga tatteita.] ③ **tomaru** (megáll) „Baleset miatt 30 percig álltak a vonatok.” [Dzszikono eikjóde densa-va szandzsuppunkan tomatteita.] ④ **naritacu** (valamiből) „Ez a színdarab három felvonásból áll.” [Kono geki-va szanmakukara nari tatteiru.] ⑤ **futanszuru** (fizetik) „A fenntartási költséget a város polgárai állják.” [Idzsihi-va siminga futanszuru.] ⑥ **sidaidearu** (függ) „Rajtad áll, hogy mit hozol ki az életedből.” [Dó ikiteikuka, anata sidaideszu.] ⑦ **cuzuku** (folytatódik) „Hét nap s hét éjjel állt a lakodalom.” [Kekkonsiki-va nanokakan cuzuita.] ⑧ **taeru** (tűr) „Ez a növény állja a hideget.” [Kono sokubucu-va szamuszani taeru.] ⑨ **si-szódearu** „Vesztésre áll.” [Kare-va makeszóda.] ⑩ **hakadoru** (halad) „Hogy áll a projekt?” [Purodzsekuto-va hakadotteiru?] ♦ **agito** ♦ **otogai** ♦ **kunrinszuru** (ural) „Az ember a tápláléklánc tetején áll.” [Ningenga sokumocurenzanotoppuni kunrinsiteiru.] ♦ **szeikószuru** „Ezen áll vagy bukik a terv.” [Keikakuga sippaiszuruka szeikószurukakorenikakatteiru.] ♦ **szeisiszuru** (nyugalmi állapotban van) „A sarkcsillag úgy látszik, mintha állna.” [Hokkjokuszei-va szeisisiteirujóni mieru.] ♦ **szorotta** „tíz színből álló hajgumi készlet” [Dzsuh-sokuga szorottaheagomuszetto] ♦ **daszu** (ót terheli) „Ő állta az összes költséget.” [Kare-va szubeteno hijó-o dasita.] ♦ **tatazumu** „A tengerparton egy hotel állt.” [Kaigan-nihoteruga tatazundeita.] ♦ **teisiszuru** „Az autók állnak a piros lámpánál.” [Akasingóde

kuruma-va teisisiteiru.] ♦ **teitonszuru** „A front áll.” [Zenszenga teitonsiteiru.] ♦ **teihakuszuru** (ki van kötve) „A kikötőben áll egy hajó.” [Minatoni funega teihakusiteiru.] ♦ **dekiru** „Miből áll a levegő?” [Kúki-va nanikara dekiteiruka?] ♦ **naru** (tevődik össze) „Ez a készlet 6 csészből áll.” [Konooszupureszszokappu-va rokkumikara narimaszu.] ♦ **mi-o tódzsiru** „A rendszerellenesekhez állt.” [Hantaiszeihani mi-o tódzsita.] ♦ **mocu** „A költségeket majd én állom.” [Hijó-va bokuga mocu.] ♦ **állja a szavát jakuszoku-o mamoru** ♦ **áll mögötte valami ivakucukidearu** „Emögött az esküvő mögött áll valami.” [Kono kekkon-va ivakucukida.] ♦ **arányban áll hireiszuru** „A hozam nagysága arányban áll a kockázattal.” [Rimavarino ókisz-va riszukuni hireiszuru.] ♦ **azt sem tudja, hol áll a feje me-o mavaszu** „Azt sem tudtam, hol áll a fejem a sok munkától.” [Sigotono iszogasiszani me-o mavasita.] ♦ **azt sem tudja, hol áll a feje jare** „A zongora és balett különórától, azt sem tudom, hol áll a fejem.” [Jarepianoda, barédato narai gotoni iszogasii.] ♦ **bosszút áll fukusú-o hataszu** „Bosszút állt.” [Fukusú-o hatasita.] ♦ **bosszút áll kataki-o ucu** „Bosszút álltam apám haláláért.” [Csicsino kataki-o utta.] ♦ **bosszút áll ada-o ucu** „Bosszút állt apja haláláért.” [Csicsino ada-o utta.] ♦ **bosszút áll ada-o kaesz** „Bosszút álltam a szüleimet ért sérelemért.” [Ojano ada-o kaesita.] ♦ **csak áll tacsicukuszu** „Csak álltam és néztem a gyönyörű tájat.” [Szubarasii kesiki-o nagamete taci cukusita.] ♦ **csak áll és áll tacsicukuszu** „Csak álltam és álltam, megfeledekve az idő múlásáról is.” [Tokigatacunomo vaszurete taci cukusiteita.] ♦ **élre áll szendó-o kiru** „A lázadás élére állt.” [Kare-va hanranno szendó-o kitta.] ♦ **esőre áll furiszóda** „Esőre áll az idő.” [Amega furiszóda.] ♦ **feje tejetjére áll ten-javan-janinaru** „Feje tejetjére állt a világ.” [Szeikaigaten-javan-janinata.] ♦ **fejre áll daunszuru** (leissza magát) „Már egy pohár bortól is fejre állok.” [Vain ippaidakededaunszuru.] ♦ **fejtetőre áll tentószuru** „A balesetben a kocsi fejtetőre állt.” [Dzsi-kode kuruma-va tentósita.] ♦ **fejtetőre áll szakaszjaninaru** „Télen meleg van, nyáron hideg van. Fejtetőre állt a világ.” [Fuju-va acukute, nacu-va szamukute, szeikaiga szakaszani-

natteiru.] ♦ **felkopik az álla kuihagureru** „Ha ilyen végzettséged van, nem kell félned, hogy felkopik az állad.” [Kono sikakuszaeareba kuihagurerukoto-va nai.] ♦ **felkopik az álla agogahiagaru** ♦ **felkopik az álla kucsigahiagaru** „Ha csak a nyugdíjamba támaszkodok, felkopik az állam.” [Nenkindakede-va kucsigahiagaru.] ♦ **hadban áll kószencsúdearu** „Hadban áll a szomszéd országgal.” [Ringokuto kószencsúdearu.] ♦ **halomban áll jamazumininaru** „Halomban állnak az iratok az asztalon.” [Cukueno ueni-va soruiga jamazumininatteiru.] ♦ **harcban áll tatakatteiru** „Harcban áll az egész világgal.” [Zenszekaito tatakatteiru.] ♦ **hegyekben áll szanszekiszuru** „Hegyekben áll a munkám.” [Sigotoga szanszekisiteiru.] ♦ **hogy áll dó** „Hogy áll a mérkőzés?” [Siai-va dó?] ♦ **jogában áll kengaar** „Jogában áll hallgatni.” [Anatani-va mokuhikengaarimaszu.] ♦ **jól áll niau** „Jól áll neked ez a blúz.” [Anatanikonoburauszu-va niau.] ♦ **jól áll szamaninaru** „Bármit vesz fel, jól áll neki.” [Kanodzso-va nani-o kitemoszamaninaru.] ♦ **készen áll dzsunbiga totonou** „Készen álltak a támadásra.” [Kógekino dzsunbiga totonotta.] ♦ **készenlétben áll taikiszuru** „A tűzoltók 24 órán át készenlétben állnak.” [Sóbósa-va nidzsújodzszikantaiszeide taikisiteiru.] ♦ **kezelés alatt álló karjósúno** „kezelés alatt álló beteg” [Karjósúno kandzsa] ♦ **kézen áll szakadacsiszuru** „Kézen állva sétáltam.” [Szakadacsisite aruita.] ♦ **kézre álló tegorona** „kézre álló munka” [Tegorona sigoto] ♦ **közel álló sitasii** „A munkahegyemen sajnos nincs hozzám közel álló ember.” [Kaisani-va zan-nennagara sitasii hitogaimaszin.] ♦ **középpontjában áll csúsininaru** „Ő áll a csoportosulás középpontjában.” [Kare-va kono súdanno csúsininatteiru.] ♦ **közönség elé áll kózanigar** „Idős korában is közönség elé állt.” [Kare-va ban-nenmo kózan agatta.] ♦ **küszöbön állás bjójomidankai** „Küszöbön áll az új termék kibocsátása.” [Sinszeihinga bjójomi dankaini haitta.] ♦ **leszik az álla csóbikkuriszuru** „Olyan szépen ki fogok porszívózni, hogy leesik az állad!” [Csóbikkuriszuruhodo kireini szódzsikikakerujo!] ♦ **lesben áll macsibuszeru** „Az erdőben lesben állt az ellenség.” [Morini tekiga macsibuszeteita.] ♦ **lesben állás macsibusze** ♦

másik fél állja mukómocsi „A szállítási díjat a másik fél állja.” [Szórjó-va mukó mocsideszu.] ◇ **mögötte állás ómoto** (valójában) „Valójában a maffia áll emögött.” [Kono szagino ómoto-va jakuzada.] ◇ **munkába áll sűg-jószuru** „Ha gazdag vagy, nem szükséges munkába állnod.” [Okanemocsidareba sűgjószuru hicujószeganai.] ◇ **neki áll feljebb gjakugire** „Mondtam neki, hogy ne szemeteljen, és még neki állt feljebb.” [Karenigominopoi szuteo csűisitara gjakugiresita.] ◇ **neki áll feljebb hirakinaoru** „Ő volt a hibás, de még neki állt feljebb.” [Karega varuinoni hiraki naotta.] ◇ **nem tudja hol áll a feje atamagakonranszuru** „Nagyon sok a munkám, azt sem tudom, hol áll a fejem.” [Iszogasiszugite atamaga konransiteiru.] ◇ **nem tudja, hol áll a feje jataratoiszogasii** „Sok tennivaló van, nem tudom, hol áll a fejem.” [Jarukotogatakuszanatte, jatarato iszogasii.] ◇ **nem tudni hol áll csúniuku** „Nem tudni hol áll a kapcsolatunk.” [Karetono kankei-va csúni uiteiru.] ◇ **ört áll hosónitacu** (katona) „A katona ört állt” [Heisi-va hosóni tatta.] ◇ **pihenteti az állát a kezén hoozue-o cuku** ◇ **rendelkezés-re áll jósitearu** ◇ **rosszul áll niavanei** „Rosszul áll neked a hosszú haj.” [Kimini nagai kamiha niavanei.] ◇ **sorba áll narabu** „A bolt előtt sorban álltak.” [Miszeno maeni hitoga narandeita.] ◇ **sorfalat áll kabe-o cukuru** ◇ **szándékában áll isigaaru** „Szándékában áll megházasodni.” [Kare-va kekkonno isigaaru.] ◇ **szóba áll hanasitekureru** „A feleségem már három napja nem áll szóba velem.” [Cuma-va bokutomó mikkakanhanasitekurenai.] ◇ **távol áll cumori-va nai** (nincs szándékában) „Távol áll tőlem, hogy sértegessem.” [Kizucukerucumori-va arimaszen.] ◇ **távol állás muen** „Távol áll tőlem a sport.” [Boku-va szupócuto-va muenda.] ◇ **teljes összegben áll marugakaeszuru** „Teljes összegben álltam a költségeket.” [Hijó-o marugakaesita.] ◇ **térden áll dogezaszuru** „Térden állva kér bocsánatot.” [Domezasite ajamaru.] ◇ **tótágast áll hikkurikaeru** (felborul) „Tótágast áll a világ.” [Szeikaigahikkuri kaerótositeiru.] ◇ **útját áll kobamu** „Útját állta az ellenségnek.” [Tekino sinnjú-o kobanda.] ◇ **útját állja sazegiru** „A kerítés útját állta az emberáradatnak.” [Szaku-va hitono nagare-o sazeigit-

teita.] ◇ **vérrokonságban áll csigacunagaru** „Nem állok vérrokonságban vele.” [Kareto-va csiga cunagatteinai.] ◇ **vesztésre áll reszszzeitonaru** „A háborúja lassan vesztésre állt.” [Szenkjoku-va sidaini reszszzeitonatta.] ◇ **viszonoz ada-o kaeszu** „Gonoszsággal viszonozta a szívességet.” [On-o adade kaesita.]

álláb ◇ **kaszoku** (egysejtűben) ◇ **giszoku**

áll a bál ◇ **gotagotaszuru** „A szomszédunknál megint áll a bál.” [Tonarino kazoku-va matagotagotasiteiru.]

állag ◇ **kondison** „Hosszasan megőriztük a lakás állagát.” [Tenokondison-o nagaku tamotteita.] ◇ **dzsótai** (állapot) „Ennek a használt lakásnak jó az állaga.” [Kono csúkono ie-va dzsótaigaiideszu.] ◇ **sokkan** (evés közben érzett) „Jó az állaga ennek a süteménynek.” [Kono okasino sokkangaszukida.] ◇ **bőr állagának fordulópontja ohadanomagarikado** „25 éves kor a bőr állagának fordulópontja.” [Nidzsúgoszjai-va ohadano magari kadoda.] ◇ **fa állaga mokusicu**

állagjavító ◇ **sokkan-o jokuszurutenkabucu**

állagromlás ◇ **tacsiguszare**

Allah ◇ **ará**

állam ◇ **kokka** „Az állam a csőd szélén áll.” [Kokka-va hatansikaketeiru.] ◇ **sú** „Lehet japán étel enní Amerika Florida államában?” [Amerikanofurorida sűde vasoku-va taberemaszuka?] ◇ **szeifu** (kormány) „Súlyosnak tartotta az állam felelősségét.” [Szeifuno szekinin-o omoku mita.] ◇ **alkotmányos állam rikenszeinokokka** ◇ **békés állam heivakokka** ◇ **feudális állam hókenkokka** ◇ **független állam dokuricukokka** ◇ **jogállam rikenszeinokokka** ◇ **kapitalista állam sihonsugikokka** ◇ **kereskedőállam cúsókokka** ◇ **liberális állam dzsijúsugikokka** ◇ **nemzetállam minzokukokka** ◇ **rendőrállam keiszacukokka** ◇ **semleges állam csúricukoku** ◇ **soknemzetiségű állam mozaikukokka** ◇ **szocialista állam sakasugikokka** ◇ **szövetségi állam renpókokka** ◇ **szuverén állam sukenokokka** ◇ **többszemzetiségű állam taminzokukokka** ◇ **ütközőállam csú-kankoku** ◇ **vegyes nemzetiségű állam taminzokukokka**

állam adóbevétele ♦ **kokuzeisúnjú**

államadósság ♦ **kokuszai**

államalapítás ♦ **kenkoku**

államalapítás napja ♦ **kenkokukinenbi** „Japán államalapítás napja február 11, Magyarországé augusztus 20.” [Nihonno kenkokukinenbi-va nigacudzszúicsinicsi, hangaríno-va hacsigacu hacukadeszu.]

állam által választott ♦ **kanszen**

államapparátus ♦ **kokkakikan** ♦ **szeifukikan** (kormányapparátus)

államcsíny ♦ **kúdetá** „Államcsíny volt.” [Kúdetága okotta.] ♦ **szeihen** „Államcsínyt tervezett.” [Szeihen-o kakuszakusita.]

államcsőd ♦ **szaimufurikó**

állam elleni bűncselekmény ♦ **kokudzsihan** ♦ **szeidzsihan**

államelmélet ♦ **kokkaron** ◊ pluralista államelmélet **tagentekikokkaron**

államelnök ♦ **daitórjó**

államelvű ♦ **kokkasugisa** (ember) ♦ **kokkasugitekina**

államelvűség ♦ **kokkasugi**

államérdek ♦ **kokueki** „Félő, hogy ez az egyezmény államérdeket sért.” [Kono dzsójaku-va kokueki-o szokonau oszoregaaru.]

állam és egyház fúziója ♦ **szaiszeiicscsi**

állam és egyház összenövése ♦ **szaiszeiicscsi**

állam és nép ♦ **kanmin**

állam és vallás szétválasztása ♦ **szeikjó-bunri**

államférfi ♦ **iszeisa** ♦ **szeikainokjotó**

államforma ♦ **kokutai** ♦ **kokkaszeido** (államrend) ♦ **szeitai** ◊ demokratikus államforma **minsuszeitai** ◊ monarchikus államforma **kunsuszeitai** ◊ republikánus államforma **kjóvaszeitai**

államfő ♦ **gensu** ♦ **kokkagensu** ♦ **kokkasuszeki**

államfő által aláírt levél ♦ **sinso**

államfői jegyzék ♦ **kokuso**

államgépezet ♦ **kokkakikan**

államhatalmi ágak ♦ **szanken** (törvényhozói, végrehajtó, bírói)

államhatalmi eszközökhöz nyúl ♦ **kjóken-o hacudószuru**

államhatalom ♦ **kjóken** ♦ **kókenrjoku** ♦ **kokkakenrjoku** ♦ **kokken** ◊ központosított államhatalom **csúósuken**

államhatár ♦ **kokkjó**

államháztartás ♦ **kokkazaiszei**

államháztartási hiány ♦ **zaiszeiakadzsi**

állami ♦ **kanszecuno** ♦ **kótekina** „állami intézmény” [Kótekina kikan] ♦ **kóricu** „állami iskola” [Kóricugakkó] ♦ **kokuei** (állam által üzemeltetett) „állami vállalat” [Kokueikigjó] ♦ **kokujú** (állami tulajdonú) ♦ **kokuricu** (állam által alapított) „állami kutatóintézet” [Kokuricukenkjúdzo]

állami adó ♦ **kokuzei**

állami alapítás ♦ **kanszecu** ♦ **kanricu** ♦ **kokuricu**

állami alkalmazott ♦ **kokkakómuin**

állami bank ♦ **kokuricuginkó**

állami beavatkozás ♦ **kokkátószei**

állami díj ♦ **kunsó** „Ma kiosztották az állami díjakat.” [Kunsóga ataerareta.]

állami dolgozó ♦ **kómuin** (közalkalmazott)

állami egyetem ♦ **kóricudaigaku** ♦ **kokuricudaigaku**

állami ellenőrzés ♦ **kótekikanri**

állami engedélyhez köt ♦ **kokuteinisuru** „Állami engedélyhez kötötték a tankönyveket.” [Kjókasó-o kokuteinisita.]

állami érdemrend ♦ **kunsó**

állami érdemrenddel kitüntetett személy ♦ **kunsódzszusósa**

állami erdők és mezők ♦ **kokujúrin-ja**

állami erdőség ♦ **kokujúrin**

állami értékpapír ♦ **szeifusóken**

állami és civil szféra ♦ **kanmin** „állami és civil szféra együttműködése” [Kanminno kjórijoku]

állami és önkormányzati kötvény ♦ **kószai**

állami és vallási ünnep ♦ **sukuszaidzsicu**

állami fenntartás ♦ **kokuei**

állami föld ♦ **kokujúcsi**

állami gazdaság ♦ **kokueinódzso**

államigazgatás ♦ **gjószei** ♦ **gjószeikikan**
(közigazgatási szerv) „Az államigazgatásnál dolgozik.” [Gjószeikikande hataraku.]

államigazgatási per ♦ **gjószeiszoso**

államigazgatási reform ♦ **gjószeikaikaku**

államigazgatási szervezet ♦ **gjószeikikó**

állami hivatal ♦ **kancsó** (kormányhivatal) ♦ **jakuso**

állami hivatalba kerül ♦ **sikanszuru**

állami hivatalnok ♦ **kanri** ♦ **kanrjó** ♦ **sikan**

állami igény ♦ **kandzsu**

állami irányelv ♦ **kokuze**

állami irányítás ♦ **kan-ei**

állami irányítás alá von ♦ **kan-eikasuru**
(államosít) „A templom területének egy részét állami irányítás alá vonták.” [Terano sikicsino icsibu-o kan-eikasita.]

állami iskola ♦ **kangaku** ♦ **kóricugakkó** „állami iskola és magániskola” [Kóricugakkóto sioricugakkó] ♦ **kóricukó** ♦ **kokuricugakkó**

állami jelentés ♦ **hakuso**

állami kárpótlás ♦ **kokkabaisó**

állami kiadás ♦ **kóhi**

állami kirendeltség ♦ **sicsó**

állami kitüntetés ♦ **kunsó**

állami kórház ♦ **kokuricubjóin**

állami kölcsön ♦ **kokkasicuke** (állam által adott kölcsön)

állami költség ♦ **kanpi** „Állami költségen utazott.” [Kanpide rjokósita.] ♦ **kokuhi** „Állami költségen tanul.” [Kokuhide benkjósuru.]

állami költségvetés ♦ **kokkajoszan**

állami középiskola ♦ **kóricukókó**

államilag elismert képesítés ♦ **kokkasika-ku**

államilag elismert sintó közösségek ♦ **kjóhasintó** (Meidzsi-korban)

államilag garantált kötvény ♦ **szeifuhosószai**

államilag kijelölt ♦ **kokutei**

államilag létrehozás ♦ **kanszei** „államilag létrehozott szervezet” [Kanszeino dantai]

államilag megszabott ♦ **kokutei**

államilag megszabott adókulcs ♦ **kokuteizeiricu**

államilag gyártás ♦ **kanszei** „államilag gyártás vagy saját készítés” [Kanszeika siszei]

állami meghívott ♦ **kokuhin**

állami monopólium ♦ **szenbaiszei**

állami nyugdíj ♦ **kótekinenkin** ♦ **kokumin-nenkin** „állami nyugdíj és magánnyugdíj” [Kokumin-nenkinto kodzsin-nenkin]

állami, önkormányzati és vállalati kötvény ♦ **kószazai**

állami ösztöndíj ♦ **kanpirjúgaku**

állami ösztöndíjas ♦ **kokuhisógakuszei**

állami ösztöndíjas diák ♦ **kanpirjúgaku-szei**

állami ösztöndíjas vendégdíák ♦ **kokuhirjúgakuszei**

állami pénzgazdálkodás ♦ **kokkazaiszei**

állami pénzügy ♦ **kóko**

állami politika ♦ **kokuszaku**

állami statisztikai hivatal ♦ **kokkatókeikojoku**

állami számvévesztés ♦ **kokkakaikeikenszain**

állami szektor ♦ **kókjóbumon** „állami szektor és magánszektor” [Kókjóbumonto minkanbumon]

állami szerencsejáték ♦ **kóeigjanburu**

állami szerv ♦ **kancsó** ♦ **szeifukikan**

állami szervezetek szabályozása ♦ **kanszei**

állami szféra ♦ **kankai** „Állami szférába került.” [Kankaini haitta.]

állami szolgálat ♦ **kanto**

állami támogatás ♦ **kótekisien** ♦ **kokkohodzso** ♦ **szeifunohodzsokin**

állami társaság ♦ **kókjókiigjótai**

állami temetés ♦ **gódósó** ♦ **kokuszó** (érendemre való tekintettel)

állami tervbizottság ♦ **kokkakeikakuiinkai**

állami tiszteletadással eltemet ♦ **kokuszoniszuru** „A miniszterelnököt állami tiszteletadással temették el.” [Susó-va kokuszóniszareteta.]

állami tulajdon ♦ **kokujú** „Állami tulajdonba vette a földet.” [Tocsi-o kokujúnisita.]

állami tulajdonú ♦ **kokujú** „állami tulajdonú bank” [Kokujúginkó]

állami üzemeltetés ♦ **kanszecu** ♦ **kóei**

állami vagyon ♦ **kokujúzaiszan** ♦ **kokkasiszan**

állami vagyonügynökség ♦ **kokkasiszankanricsó**

állami vállalat ♦ **kan-eikigjó** ♦ **kokujúkigjó**

állami vasút ♦ **kokuteecu** „állami- és magánvasút” [Kokutecutó sitecu] ♦ **kokujúteudó**

államkapitalizmus ♦ **kokkasihonsugi**

államkincs ♦ **kokuhó**

államkincstár ♦ **ókurasó** ♦ **kokko** „Ez a pénz bekerül az államkincstárba.” [Kono okanega kokkoni hairu.]

államkötvény ♦ **kószai** „A kormány államkötvényt bocsátott ki.” [Szeifu-va kószai-o hakkó-sita.] ♦ **kokuszai** „Országunk túl sok államkötvényt bocsátott ki.” [Vaga kuni-va kokuszai-o hakkósiszugiteiru.] ◇ **deficitfinanszírozó államkötvény akadzsikokuszai** ◇ **lakossági befektetőknek szóló államkötvény kodzsinmukekokuszai** ◇ **rövidlejáratú államkötvény tankikokuszai**

államközi egyezmény ♦ **kokkakandzsjaku**

államközi kapcsolatok ♦ **kokkakankankei**

állammonopolista kapitalizmus ♦ **kokkado-kuszensihonsugi**

államnyelv ♦ **kokugo** ♦ **kokkago**

államok szövetsége ♦ **gassúkoku**

államosít ♦ **kan-eikasuru** „Államosította a bányát.” [Kózan-o kan-eikasita.] ♦ **kokueikaszuru** „Azt a vállalatot államosították.” [Szono kijjó-va kokueikasareteta.] ♦ **kokujú-**

kaszuru „A háború után államosították a gyárat.” [Szungokaisa-va kokujúkasareteta.]

államosítás ♦ **kokueika** ♦ **kokujúka**

állampapír ♦ **kokuszai** (államkötvény) „Magyar állampapírokba fektet.” [Hangari kokuszaini tósiszuru.] ♦ **szeifusóken** (állami értékpapír)

állam parlamentje ♦ **súgikai** (Amerikában)

állampecsét ♦ **kokudzsi**

állampolgár ♦ **kómin** „állampolgári kötelesség” [Kóminno gimú] ♦ **kokumin** „Az állampolgárok elégedetlenek voltak.” [Kokumin-va man-zokusiteinakatta.] ◇ **idegen állampolgár gaikokudzsin**

állampolgári ismeretek ♦ **kóminka** (régii tárgy neve)

állampolgárság ♦ **kokuszeki** „Japán nem ismeri el a kettős állampolgárságot.” [Nihonde-va nidzsunó kokuszeki-o mocukoto-va dekimaszen.] ♦ **siminken** ◇ **felveszi az állampolgárságot kikasuru** „Felvette a magyar állampolgárságot.” [Kare-va hangarini kikasita.] ◇ **ismeretlen állampolgárságú kokuszekifumeino** „ismeretlen állampolgárságú személy” [Kokuszekifumeino hito] ◇ **kettős állampolgárság nidzsjúkokuszeki**

állampolgárság adományozása ♦ **kokuszekifujó**

állampolgárság elbírálása születési hely szerint ♦ **sussócsisugi**

állampolgárság elvesztése ♦ **kokuszeki-szósicu**

állampolgárság megszerzése ♦ **kika** ♦ **kokuszekisutoku**

állampolgárság nélküli személy ♦ **mukokuszekisa**

állampolgárságot szerzett idegen ♦ **kikadzsin**

állampolgárságról lemondás ♦ **kokuszehóki**

államrend ♦ **kokkaszeido**

államrendszer ♦ **kokkaszeido** (államrend)

állam spirituális védelme ♦ **csingokokka**

államstruktúra ♦ **kokutai**

államszervezet ♦ **gjószeiszosiki**

államszocializmus ♦ **kokkasakaisugi**
államszövetség ♦ **gassúkoku** ♦ **renpó**
államszuverenitás ♦ **kokkasuken**
államtanács ♦ **kokkahjógikai**
államtitkár ♦ **kokumucsókan** ◊ **belügyi államtitkár naimucsókan** ◊ **helyettes államtitkár kokumudzsikanho** ◊ **helyettes államtitkár dzsikan** ◊ **kereskedelmi államtitkár sómucsókan** ◊ **külgügyi politikai államtitkár gaimuszeimudzsikan**
államtitok ♦ **kokkakimicu** „Államtitkot szívartogtatott ki.” [Kokkakimicu-o morasita.]
államtudomány ♦ **kokkagaku**
államügy ♦ **kokudzsi** ♦ **kokumu** „Igazgatja az államügyeket.” [Kokumu-o cukaszadoru.]
államügyész ♦ **kenszacukan** ◊ **helyettes államügyész dzsiszekikendzsi**
államünnep ♦ **sukudzsicu** (piros betűs ünnep)
államvallás ♦ **kokkjó**
államvasút ♦ **kokujútecudó** ♦ **sószen**
államvasutak ♦ **kokutecu**
államvédelem ♦ **kokubó**
államvédelmi szerv ♦ **bóeicsó**
államvezetés ♦ **kokuszei** „A választások után megújult az államvezetés.” [Szenkjogo kokuszeiga issinsita.] ♦ **siszszei** ♦ **csikoku**
államvezetési tanácsadás ♦ **hohicu** (császári)
államvizsga ♦ **kokkasiken** ♦ **szocugjósiken** (záróvizsga)
állandó ① **fuhen-no** (változatlan) „A fénysebesség állandó.” [Kószoku-va fuhendearu.] ② **ta-emanai** (szakadatlan) „Állandó támadások érték.” [Kare-va tae manai kógeki-o uketa.] ③ **teiszu** (matematikai) „Mekkora a gravitációs állandó?” [Ban-júinrjokuteiszu-va ikuradeszuka?] ④ **itteino** (egy bizonyos) „Az autó állandó sebességgel haladt.” [Kuruma-va itteinoszupídode hasitteita.] ♦ **anteisita** (stabil) „Állandó munkahelyem van.” [Anteisita sigotoni cuiteimaszu] ♦ **ittei** „állandó hőmérséklet” [Itteiondo] ♦ **itteiszuru** „A tó vízmennyisége egész évben állandó.” [Mizúmimo szuirjó-va icsinen-o cúdzsute itteisiteiru.] ♦ **itteifuhen-no** ♦ **eikjútekinu** „állandó gyarmat” [Eikjú-

tekinu sokumincsi] ♦ **eigófuhen-no** ♦ **eizokutekinu** (végtelenségig folytatódó) „A termék állandó fejlesztésére van szükség.” [Szeihinno eizokutekinu kaizenga hicujódeszu.] ♦ **kimatta** (eldöntött) „A turmixgépnek nincs állandó helye a konyhában.” [Daidokoronimikiszano kimatta basoganai.] ♦ **keizokutekinu** (folyamatos) „Szeretnék állandó jövedelmet biztosítani magamnak.” [Keizokutekinu súnjú-o kakuhositai.] ♦ **kókjútekinu** „állandó bázis” [Kókjútekinu kicsi] ♦ **kódzsó** ♦ **kódzsotekina** (folyamatos és stabil) „Az új munkaerő állandó utánpótlására van szükség.” [Dzsinzaino kódzsotekina kakuhoga hicujódeszu.] ♦ **kószú** ♦ **kotei** „állandó jövedelem” [Koteisúnjú] ♦ **konszutanto** ♦ **konszutantona** „Állandó megrendeléseket ad.” [Konszutantona haccsú-o cuzukeru.] ♦ **dzsódzszúfudan-no** ♦ **dzsósú** ♦ **dzsócsi** ♦ **dzsóren-no** „állandó vendég” [Dzsórenno kjaku] ♦ **szutedina** (stabil) ♦ **szutedina** (stabil) „Jelenleg nincs állandó kapcsolatom.” [Imahaszutedina aitegainai.] ♦ **szeiki** ♦ **taezaru** „állandó erőfejlesztés” [Taezaru dorjoku] ♦ **csakudzsicuna** „haszon állandó halmozódása” [Csakudzsicuna riekino cumi kaszane] ♦ **cunenaru** ♦ **cunehigorokarano** „Állandóan törekedni kell a biztonságra.” [Cunehigorokarano anzentaiszaku-ga hicujódeszu.] ♦ **tei** (meghatározott) „Japánba helyezte az állandó lakcímét.” [Kare-va nihonkokunaini teidzsúso-o oita.] ♦ **tegatai** „állandó kereslet” [Tegatai dzsujó] ♦ **pámanento** ♦ **higorono** „Állandó erőfejlesztésünk gyümölcsöző lett.” [Higorono dorjokuga mi-o muszunda.] ♦ **regjurá** „állandó műsor” [Regjurá bangumi] ◊ **rugóállandó baneteiszu**

állandó alkalmazott ♦ **dzsókinsa** ♦ **szeisain** ◊ **korlátozott jogú állandó alkalmazott dzsunsain**

állandóan ♦ **icumo** (mindig) „Állandóan elkésik.” [Kare-va icumo okureru.] ♦ **kódzsotekini** (folyamatosan ugyanazt) „Veszélyes állandóan sugárzást kapni.” [Kódzsotekini hósaszen-o abiruto kikendeszu.] ♦ **sidzsú** (folyvást) „Állandóan a tévét nézi.” [Sidzsútéreb-i-o miteiru.] ♦ **soccsú** (folyvást) „Állandóan külföldre utazik.” [Kare-va soccsú kaigairjokósiteiru.] ♦ **taezu** (szakadatlanul)

„Állandóan stressz alatt volt.” [Kare-va taezusutoreszu-o kandzsita.] ♦ **taemanaku** (szünet nélkül) „Állandóan köhögött.” [Kare-va tae manaku szeki-o siteita.] ♦ **csakudzsicuni** „A körmünk állandóan növekszik.” [Cume-va csakudzsicuni nobiteiru.] ♦ **csokocsoko** „állandóan mozog” [Csokocsoko ugoiteiru.] ♦ **csokomaka** „állandóan mozog” [Csokomaka ugoku] ♦ **cuneni** (mindig) „Állandóan a munkájáról beszél.” [Cuneni sigotonicuite hanasiteimaszu.] ♦ **bakariszuru** (csinál valamit) „Állandóan süteményt eszik.” [Kanodzso-va okasibakari tabeteiru.] ♦ **higoro** „Állandóan a következők járnak a fejemben.” [Higorokangaeteiruno-va , konojónakotodeszu.] ♦ **hikkirinasini** „A gyerek állandóan az ajtót nyitogatta.” [Kodomo-va hikkiri nasinidoa-o ake tatesita.]

állandóan azt bújja ♦ **neccsúszuru** „Állandóan a képregényeket bújja.” [Mangani neccsúszuru.]

állandóan csinál ♦ **kamakeru** „Állandóan csak játszik.” [Gémunikamaketeiru.]

állandóan fejlődik ♦ **nissingeppozuru** „A technológia állandóan fejlődik.” [Gidzsucu-va nissingeppositeiru.]

állandóan használ ♦ **dzsójószuru** „Állandóan kontaktlencsét használok.” [Kontakutorenzu-o dzsójósiteiru.]

állandóan mellette ♦ **cukikiride** „Állandóan a beteg mellett volt, úgy ápolta.” [Cuki kiride bjóninno mendó-o mita.] ♦ **cukikkiri** „Úgy ápoltam édesanyámat, hogy el sem mozdultam mellette.” [Cukikkiride haha-o kanbjósita.]

állandóan ott állomásozó ♦ **dzsócsúno**

állandóan ott tartózkodik ♦ **dzsócsúszuru** „A gondnok állandóan az épületben tartózkodik.” [Konobiruni kanringa dzsócsúsiteiru.]

állandóan ott tartózkodik ♦ **dzsócsúno**

állandóan szükség van rá ♦ **daikacujakuno** „Állandóan szükség volt a kenyérsütőre.” [Pan jaki ki-va daikacujakudatta.]

állandó ár ♦ **kódzsókakaku**

állandó arány ♦ **teiricu**

állandó arányú ♦ **teiricuno**

állandó átutalási megbízás ♦ **dzsidófurikomi** ♦ **teigakudzsidófurikomi**

állandó bázis ♦ **eikjúkicsi**

állandó bevétel ♦ **koteisúnjú**

állandó bizottság ♦ **dzsószecuiinkai** ♦ **dzsócsiiinkai** ♦ **dzsónin-iinkai** „parlamentí állandó bizottság” [Kokkaidzsónin-iinkai]

állandó diakónus ♦ **súsindzsoszai**

állandó dolgozó ♦ **szeikidzsúgjón**

állandó előfizető ♦ **dzsódzsikódokusa**

állandó előrehaladás ♦ **zensin**

állandó énekes ♦ **szenzokukasu** „hotel állandó énekes” [Hoteruno szenzokukasu]

állandó fejlődés ♦ **nissingeppo**

állandó fizetésemelés ♦ **teisó**

állandó fog ♦ **eikjúsi** (maradó fog)

állandó győzelem ♦ **dzsósó**

állandó hadsereg ♦ **dzsóbigun** ♦ **szeikigun**

állandó hőmérséklet ♦ **kóon** ♦ **dzsóon** ♦ **teion**

állandó játékos ♦ **regjurászensu**

állandó jelleggel létrehoz ♦ **dzsószecuzuru** „Állandó menedékhelyet hozott létre.” [Serutá-o dzsószecusita.]

állandó jövedelem ♦ **kódzsóotoku** ♦ **kódzsótekinasúnjú** ♦ **koteisúnjú** ♦ **teisúnjú** „Nincs állandó jövedelme.” [Kare-va teisúnjúganai.]

állandó kapcsolat ♦ **dzsódzsizsecuzoku** „állandó internetes kapcsolat” [Intánettono dzsódzsizsecuzoku]

állandó karmester ♦ **dzsóninsikisa**

állandó képviselő ♦ **dzsónindairinin** „laccímmel nem rendelkező állandó képviselője” [Hikjodzúsano dzsónindairinin]

állandó kiállítás ♦ **dzsószecutendzsi**

állandó költség ♦ **fuhenijó**

állandó körforgás ♦ **ruten** ◊ **élet és halál**
állandó körforgása szeiszairuten

állandó közönség ♦ **ómukó**

állandó laccímmel nem rendelkező ♦ **dzsúsofuteino** „állandó laccímmel nem rendelkező ember” [Dzsúsofuteino hito]

állandó lakóhely ♦ **teidzsúso** ♦ **teidzsúcsi**
♦ **honszekicsi**

állandó lakos ♦ **eidzsúsa** ♦ **teidzsúsa**

állandó létesítés ♦ **dzsószezu**

állandó mágnes ♦ **eikjúdzsizaku**

állandó megbízatás ♦ **dzsónin**

állandó munka ♦ **teisoku** „Nehezen kap állandó munkát.” [Nakanaka teisokuni cukenai.]

állandó munkakörű ♦ **dzsókin** „állandó munkakörű vezető” [Dzsókinjakuin]

állandó népesség ♦ **teidzsúdzsínkó**

állandó nyomás ♦ **teiacu**

állandó odafigyelést igényel ♦ **megahanaszenai** „Ez a gyerek egy rosszcsont, aki állandó odafigyelést igényel.” [Kono ko-va itazurakonanode mega hanaszenai.]

állandó összeg ♦ **teigaku**

állandó panaszkodás ♦ **kurigoto** „Elegem van a főnököm állandó panaszkodásából.” [Dzsósino kuri gotoni-va unzarida.]

állandóra szerződött ♦ **szenzoku** „színház állandóra szerződött színésze” [Gekidzsóno szenzokuhajjú]

állandó rendelkezésre álló dolog ♦ **dzsigajakurócsijúnomo** ♦ **jakurócsijúnomo**

állandóság ♦ **kókjú** ♦ **kódzso** ♦ **kódzsoszei**
♦ **cune** „sohasem állandó világ” [Cunenonai jono naka] ♦ **fuhen**

állandósít ♦ **keizokutekiniszuru** (folyamatossá tesz) „Állandósítottam a befektetéseket.” [Tósi-o keizokutekinisita.]

állandósul ♦ **kanjótekininaru** ♦ **keizokutekininaru** (folyamatossá tesz) „Állandósult a köhögésem.” [Szeki-va keizokutekininata.] ♦ **nicsidzsókaszuru** „Állandósultak a harcok.” [Tatakai-va nicsidzsókasita.]

állandósult ♦ **kanjótekinina** „állandósult olvasat” [Kanjótekinina jomi kata] ♦ **teidzsóna**

állandósult hagyomány ♦ **kórei** „Állandósult hagyományunkká vált ez a rendezvény.” [Kono gjódzsi-va kóreitonatteiru.]

állandósult használat ♦ **kan-jó**

állandósult olvasat ♦ **kan-jójomi** (nem feltétlenül helyes)

állandósult szókapcsolat ♦ **kan-jóku** ♦ **kan-jóhjógen**

állandó szókapcsolat ♦ **dzsukugo** ♦ **szeiku**

állandó szokás ♦ **kórei** „Állandó szokásunk szerint, megnyitnám az évköszöntő összejövetelünket.” [Kóreinijori sin-nenkai-o kaiszaisitaito omoimaszu.]

állandó tag ♦ **honkaiin** ♦ **regjurá-menbá**

állandó társ ♦ **dzsóren**

állandó tartás ♦ **dzsóbi**

állandó tartózkodás ♦ **dzsócsú**

állandó tartózkodási engedély ♦ **eidzsúsa-biza**

állandó titkár ♦ **dzsóninsoki**

állandótlanság ♦ **mudzso** (buddhista)

állandó tőke ♦ **fuhensihon**

állandó törvény ♦ **kókjúhó**

állandó utazó ♦ **pámanento-toraberá** (adó-elkerülés végett)

állandó ügyfél ♦ **koteikjaku** ♦ **dzsótokui**

állandó változás ♦ **uitenpen**

állandó vendége lesz ♦ **nisszszanszuru** „Állandó vendége lettem a fogorvosnak.” [Haisani nisszszanszurukotoninata.]

állandó vízum ♦ **pámanentobiza**

állandó zeneszám ♦ **szutandádonanbá**

állapot ① **dzsótai** „Ez a ház annak ellenére, hogy 200 éves, nagyon jó állapotban van.” [Kono ie-va csikunihjaku nennimo kakavarazu hidzsónijoi dzsótaideszú.] ② **guai** „Milyen a beteg állapota?” [Bjóninno guai-va dó?] ③ **bjódzso** (beteg állapota) „A beteg állapota romlott.” [Kandzsano bjódzsoگا akkasita.] ④ **ariszama** (látható állapot, körülmény) „A földrengés után borzasztó állapotok voltak a lakásban.” [Dzsisinde iegahidoi arizamaninata.] ♦ **arijó** „Kétségei vannak a társadalom állapotával szemben.” [Sakainoarijóni gimon-o kandzsiru.] ♦ **anbai** „A beteg állapota rossz volt.” [Kandzsanoanbai-va jokunakatta.] ♦ **kakkó** „Mindenki holtfáradt állapotban volt.” [Mina-va cukare kitta kakkódatta.] ♦ **kjócsi** (lelki állapot) „Elérte a szatori állapotát.” [Szatorino kjócsini tacsisita.] ♦ **sódzso** „A beteg állapota

súlyos.” [Kandzsano sódzsó-va omoi.] ♦ **szu-tétaszu** ♦ **tai** ♦ **csósi** (nem fordítjuk) „Hogy van a dereka?” [Kosino csósi-va dódeszuka?] ♦ **bjószei** (betegség állapota) „A beteg állapota súlyosbodott.” [Kandzsano bjószeiga sinkósi-ta.] ♦ **jószu** „A televízió az iménti földrengés utáni állapotot sugározza.” [Terebi-va szakihodono dzsisinno jószu-o hódósiteuru.] ♦ **jótai** „állapothatározó” [Jótaino fukusi] ♦ **jódai** (beteg állapota) „A beteg állapota romlott.” [Bjóninno jódai-va akkasita.] ♦ **alapállapot kiteidzsóitai** „atom alapállapota” [Gensino kiteidzsóitai] ♦ **általános állapot kicsó** „gazdaság általános állapota” [Keizaino kicsó] ♦ **családi állapot kon-in-umu** „A családi állapotnál bekarikáztam a »házas« rubrikát.” [Kon-in-umuno ran-va kikonnimaru-o sita.] ♦ **dinamikus állapot dóitai** ♦ **egészségi állapot kenkódzsóitai** „A rokonom egészségi állapotáról érdeklődtem.” [Sinszekino kenkódzsóitai-o ukagatta.] ♦ **egyensúlyi állapot heikódzsóitai** ♦ **eredeti állapot motonodzsóitai** „Szeretném, ha eredeti állapotban kapnám vissza ezt a könyvet!” [Kono hon-o motono dzsóitai-kaesite kudaszai!] ♦ **gerjesztett állapot reikidzsóitai** (fizika) „atom gerjesztett állapota” [Densino reikidzsóitai] ♦ **gyári állapot sukkadzsinodzsóitai** „Az okostelefont gyári állapotba állítottam vissza.” [Szumaho-o sukkadzsinno dzsóitaini módosita.] ♦ **gyomor állapota haragui** „Valami van a gyomrommal.” [Haraguaiga jokunai.] ♦ **hadiállapot szentódzsóitai** „Reggel, amikor mindenki egyszerre felkel, hadiállapotok uralkodnak a lakásban.” [Aszazen-in iszszeini okite ie-va szentódzsóitai.] ♦ **hadiállapot szen-szódzsóitai** „A fiam szobájában hadiállapotok uralkodnak.” [Muszukono heja-va szenszódzsóitai.] ♦ **hadiállapot kószendzsóitai** ♦ **igazi állapot dzsittai** „A politikusok nincsenek tisztában a szegénység igazi állapotával.” [Szeidzsika-va hinkonno dzsittai-o haakusite-nai.] ♦ **jelenlegi állapot gendzsó** ♦ **jelenlegi állapot fenntartása gendzsóidzsi** „Ennél jobb nem lesz, próbáljuk fenntartani a jelenlegi állapotot!” [Kore idzsójukunaranainode gendzsóidzsi-o mezaszó.] ♦ **kaotikus állapot konrandzsóitai** „Az országban kaotikus állapotok uralkodnak.” [Kokunai-va konrandzsóitai.] ♦ **lelkiállapot sinridzsóitai** „Ele-

mezte a tettes akkori lelkiállapotát.” [Hanninoszono tokino sinridzsóitai-o bunszekisita.] ♦ **megőrzési állapot hozondzsóitai** „Ezt az antik darabot jó állapotban őrizték meg.” [Kono kottóhin-va hozondzsóitai.] ♦ **reménytelen állapot oteagedzsóitai** „A gazdaság reménytelen állapotban van.” [Keizai-va oteage dzsóitai.] ♦ **rossz állapot fucsó** „Rossz egészségi állapotra panaszkodott.” [Karadano fucsó-o uttaeta.] ♦ **statikus állapot szeitai** ♦ **súlytalanság állapota mudzsúrjokudzsóitai** „Az úrhajós a súlytalanság állapotába került.” [Ucsúhikósi-va mudzsúrjokudzsóitainatta.] ♦ **szupravezető állapot csóden-dódzsóitai** ♦ **vegetatív állapot sokubuczsóitai** „A beteg vegetatív állapotba került.” [Kandzsua-va sokubuczsóitainatta.]

állapotábra ♦ **dzsóitai** „vas-szén állapotábra” [Tecutanszo keidzsóitai]

állapotátmenet-diagram ♦ **dzsóitaiszen-izu**

állapotautomata ♦ **dzsóitai**

állapotban ♦ **ri** „titokban” [Himicuri]

állapotegyenlet ♦ **dzsóitai**

állapothatározó szó ♦ **dzsóitai**

állapotjelző bit ♦ **szutétaszu-bitto** (IT)

állapotkód ♦ **szutétaszu-kódo**

állapotmennyiség ♦ **dzsóitairjó**

állapotos ♦ **ninsinsiteiru** „Az állapotos nők hangulata sokszor nem stabil.” [Ninsinsiteiru dzsóitai-va kibunga fuanteininariszu.]

állapotösszeg ♦ **dzsóitai**

állapotregiszter ♦ **szutétaszu-redzsiszuta** (IT)

állapottér ♦ **dzsóitai** (irányítástechnika)

állapotváltozás ♦ **dzsóitaiszen-i**

állapotváltozó ♦ **dzsóitai**

állapotvizsgálat ♦ **gencsicsószu**

állás ① **soku** „60 évet túllépve nehéz állást találni.” [Rokudzsúsugitekara suku-o szagaszunova taihendeszu.] ② **teisi** (leállítás) „A gép állásideje csökkent.” [Kikaino teisidzsikan-va midzsikakunatta.] ③ **tacsippanasi** (állni) „Nehéz volt a kétórás állás.” [Nidzsikan tacsippan-

nasidecurakatta.] ❶ **asiba** (falazóállítás) „Két kőműves esett le az állásról, amikor beleütközött az autó.” [Kurumaga sótocusite futarinorenga sokuninga asibakara ocsita.] ❷ **dzsin** „A hadsereg a határ mellett foglalta el az állását.” [Guntai-va kokkjófukinni dzsin-o totta.] ❸

kjokumen „Nehéz volt ebből az állásból mattot adni.” [Kono kjokumenkara óte-o ucuno-va muzukasikatta.] ❹ **jószu** „A dolgok jelenlegi állása szerint, idén hamar fog nyílni a cseresznye.” [Kono jószudato kotosi-va szakuraga hajaku szakiszódészú.] ❺ **kaszegigucsi** ❻ **sigoto** (munka) „Állást keresek.” [Sigoto-o szagasideiru.] ❻ **súsokuszaki** (főleg leendő munkahely) „Még mindig nincs állásom.” [Súsokuszaki-va mada kimatteinai.] ❻ **szukoa** „A meccs állása 3-1 a javunkra.” [Siaino genzainoszukoa-va szantai icside, ucsinocsímugaridositeiru.] ❻ **szetten** (érintkező) „egy áramkörös tizenkét állású forgókapcsoló” [Icsikairo dzsúniszettenorótáriszuicscsi] ❻ **fudzsin** „A csapat védekező állást vett fel.” [Csímu-va mamorino fudzsin-o siita.] ❻ **podzsison** „A dolgozó fél, hogy elveszti az állását.” [Sain-va podzsison-o usinauno-o oszor-eteiru.] ❻ **poszuto** „Megüresedett az osztályvezetői állás a cégünknel.” [Kaisade bucsónoposzutoga aita.] ❻ **migamae** „Önvédelmi állásba helyezkedtem.” [Szeitóbóeino migamae-o sita.] ❻ **mocsiba** ❻ **csillagos állása homimavari** „Idén rossz a csillagok állása, bármit is csinálók, nem sikerül.” [Kotosi-va hosimavariga varuinode nani-o sitemo sippaiszuru.] ❻

elveszíti az állását soku-o usinau ❻ **fejenállás szantentóricu** ❻ **felment állásából soku-o menzuru** „Fegyelmi eljárással felmentették állásából.” [Csókaisobunnijoriszono soku-o menzerareta.] ❻ **fontos állás dzsúsoku** ❻ **jelentéktelen állás kansoku** (nyugis állás) „Jelentéktelen állásba helyezték.” [Kansokunimavaszareta.] ❻ **munkába állás súsoku** ❻ **rövidke állás kosikake** „Rövidke állást vállaltam.” [Kosikaketosite súsokusita.] ❻ **saját állás dzsidzsin** ❻ **veszélyben van az állása kubigaabunai**

állásajánlat ❻ **kjádzsin** „Az állásajánlatunk már nem él.” [Kono kjádzsin-va mó sime kirimasita.] ❻ **szukautoméru** (levélben)

állásba helyezkedik ❻ **migamaeru** „Ugrásra kész állásba helyezkedett.” [Aiteniszuguni tobicukujóni migamaeta.]

állásbörze ❻ **súsokufea**

állás elhagyása ❻ **risoku**

állás elvesztése ❻ **risoku**

állásfoglalás ❻ **kamae** ❻ **szutanszu** „A politikus óvatosan foglalt állást.” [Szeidzsika-va sincsónaszutanszu-o simesita.] ❻ **tacsiba-otorukoto**

állás gyors fordulata ❻ **ippacugjakuten**

álláshirdetés ❻ **kjádzsínkókoku** „Az újságban kevés olyan álláshirdetés van, ahol jók a feltételek.” [Sinbunno kjádzsínkókókudei dzsókenno kaisa-va szukunai.] ❻ **bosú** „Az álláshirdetésre sokan jelentkeztek.” [Dzsininbosúitakuszán-no hitoga óbosita.] ❻ **bosú-kókoku**

álláshirdetési rovat ❻ **kjádzsinran**

álláshirdető ❻ **kjádzsinsa**

állásidő ❻ **teisikikan** „gép állásideje” [Kikaino teisikikan] ❻ **teitaidzsinan**

állásinterjú ❻ **kaisanomenszecu** ❻ **menszecu** „cég állásinterjúja” [Kaisano menszecu]

állásinterjúra megy ❻ **menszeczuszuru** „Állásinterjúra mentem a vállalatához, amit kinéztem magamnak.” [Kininaru kijóto menszeczusita.]

álláskeresés ❻ **kjúsoku** ❻ **kjúsokukacudó** „Állást keresek.” [Kjúsokukacudó-o siteiru.] ❻ **súkacu** ❻ **súsokukacudó** „Az álláskereséshez mindenki egyforma öltönyt vesz fel.” [Súsokukacudóe-va min-na onadzsjónaszúcu-o kiteiru.]

álláskereső ❻ **kjúsokusa**

álláskereső magazin ❻ **súsokudzsóhósi**

álláskereső végzett diák ❻ **súsokurónin**

álláslehetőség ❻ **hatarakigucsi** (munkalehetőség) „Sok álláslehetőség volt a városban.” [Sinaini ókuno hataraki gucsigaatta.]

állásmód ❻ **tacsikata** „Gyakorlom a szépen állást.” [Kireina tacsikata-o rensúszuru.]

állás nélkül marad ♦ **risokuszuru** „A gyár bezárt, és állás nélkül maradtam.” [Kódzsóno heiszade risokusita.]

álláspénz ♦ **tomeokirjó** ◊ **kocsiálláspénz kasatomeokirjó**

álláspont ♦ **iibun** „Meghallgatták a vádlott álláspontját.” [Hikokuno ii bun-o kiita.] ♦ **sucsó** „Kitartott az álláspontja mellett.” [Dzsi-bunno sucso-o tósita.] ♦ **szutanszu** „Nem változtatott az álláspontján.” [Kihontekinaszutaniszuni kavarinai.] ♦ **taido** „Világossá teszi az álláspontját.” [Taido-o akirakaniszuru.] ♦ **tacsiba** „Világossá tettem az álláspontomat.” [Dzsi-bunno tacsiba-o akirakanisita.] ♦ **rondzsin** „Szilárd álláspontja volt, hogy meg kell hagyni a demokráciát.” [Minsusugi-o nokoszubekidatono rondzsin-o hatta.] ◊ **érvényesítési álláspontját sucso-o curanuku** „Nem engedve a kritikának, érvényesítette saját álláspontját.” [Hihannihirumazu mizukarano sucso-o curanuita.] ◊ **érvényesítési álláspontját sucso-o tószu** „Érvényesítette Japán álláspontját.” [Nihongavano sucso-o tósita.] ◊ **feladja álláspontját sucso-o mageru** „Feladta az álláspontját, és elfogadta, amihez a másik fél kitartott.” [Dzsi-bunno sucso-o magete, hitono sucso-o uke ireta.] ◊ **kitart az álláspontja mellett sucso-o magenai** „Végsőkig kitartottam az álláspontom mellett.” [Szai-gomade sucso-o magenakatta.] ◊ **politikai álláspont szeidzsitekinatacsiba** ◊ **semleges álláspont csúkan-notacsiba** „Semleges álláspontot képviselt.” [Csúkanno tacsiba-o tota.]

állásra jelentkezés ♦ **súsumósikomi**

állásra jelentkező ♦ **súsumókibósa** ♦ **súsumókusigansa**

állástalan ♦ **sokunonai** „Két állástalan felnőtt gyermeket tartok el.” [Sokunonai szeidzsinsita kodomo-o futarimo jasinatteimaszu.] ♦ **musoku** „állástalan férfi” [Musokudanszei]

állástalanság ♦ **musoku**

állást foglal ♦ **tacsiba-o toru** „Nem foglalt állást a kérdésben.” [Kare-va kono mondaidedon-na tacsibamotoranakatta.]

állást keres ♦ **kjúsokuszuru** „Múlt hónaptól kezdődően folyamatosan állást keresek.” [Szen-

gecukara hiki cuzuki kjúsokusiteiru.] ♦ **rikurútoszuru**

állást vált ♦ **soku-o kaeru**

állásvadász ♦ **dzsobuhantá**

állásvadászat ♦ **súsokúndó**

állat ♦ **ittó** (nagytestű állat számlálósza) „Egy bána betévedt az öbölbe.” [Ittóno kudzsiraga vanni majoi konda.] ♦ **onore** „Te állat!” [Onore!] ♦ **kicsiku** (brutális ember) „Az az ember egy állat.” [Szono otoko-va kicsikuda.] ♦ **kemono** (szőrrel borított) ♦ **dzsú** (-állat) ♦ **csikusó** ♦ **dóbucu** ♦ **hiki** (állatok számlálására) ◊ **alacsonyrendű állat katódóbucu** ◊ **álszövetes állatok szokuszeidóbucu** (Parazoa) ◊ **húsevő állat nikusokudzsu** ◊ **húsevő állat nikusokudóbucu** ◊ **kérdőző állat hanszudóbucu** ◊ **kételtű állat szuirikurjószeidóbucu** ◊ **magasrendű állat kótódóbucu** ◊ **mint az állat basamanojóni** „Dolgozik, mint az állat.” [Basamanojóni hataraku.] ◊ **nagytestű állat ógatadóbucu** ◊ **növényevő állat szósokudzsu** ◊ **növényevő állat szósokudóbucu** ◊ **otthon tartott állat petto** „Papagájt tart otthon.” [Ómu-o pettonisita.] ◊ **parazita állat kischeidóbucu** ◊ **ragadozó állat hosokudóbucu** ◊ **ritka állat csindzsu** ◊ **szárazföldi állat rikuszeidóbucu** ◊ **valódi szövetes állatok sinszeikószeidóbucu** (Eumetazoa) ◊ **vízben élő állat szuiszeidóbucu** ◊ **viziállat szuiszeidóbucu**

állatállomány ♦ **kacsiku**

állat által hagyott nyom ♦ **dóbucugatótaato** „Követtem az állat által hagyott nyomot.” [Dóbucuga tóttá ato-o tadotta.]

állatbarátok köre ♦ **pettodókó kai**

állatbőr ♦ **dzsúhi**

állateledel ♦ **esza** „Állateledelt kell venni a macskának és a kutyának.” [Nekoto inuno esza-o kavanakjaikemaszen.]

állat és növénykert ♦ **dósokubucuen**

állatetetés ♦ **kjudzsi**

állatfaj ♦ **dóbucusu** „Elsőzör sikerült klónozni egy kihalt állatfajt.” [Zecumecusita dóbucusude hacunokurón-ni szeikósita.]

állatfarm ♦ **csikuszandzsó**

állatföldrajz ♦ **dóbucucsirigaku**

állatgazdaság ♦ **bokudzso** „Állatgazdaságban dolgozik.” [Bokudzsóde hataraku.] ♦ **ma-
kiba**

állatgondozó ♦ **dóbucukaigosi**

állathang ♦ **nakigoe**

állatharapás ♦ **dóbucukósó**

állati ♦ **szugoi** (elképesztő) „Állati!” [Szugoi!] ♦ **dóbucuszei** (állati eredetű) „állati fehérje” [Dóbucuszeitanpakusicu] ♦ **dóbucutekina** „állati ösztön” [Dóbucutekina honnó]

állatiasság ♦ **dzsúszei**

állatias szenvedély ♦ **recudzso** „állatias szenvedélyt gerjesztő regény” [Recudzso-o csó-hacuszuru sószeu]

állatidomár ♦ **csókjósi** ♦ **dóbucucukai** „Az állatidomár bedugta a fejét az oroslán szájába, amit az oroslán egy harapással leharapott.” [Dóbucucukai-va raion-no kucsinu atama-o cukkonde, hitokucside taberaretésimatta.] ♦ **módszúcukai**

állati élet kezdeti kora ♦ **siszeidai**

állati eredetű ♦ **dóbucuszei** ♦ **dóbucuszei-no**

állati eredetű betegség ♦ **dóbucujuraikan-szensó**

állati eredetű élelmiszer ♦ **dóbucuszeisokuhin**

állati fehérje ♦ **dóbucuszeitanpaku** ♦ **dóbucuszeitanpakusicu**

állati keményítő ♦ **gurikógen**

állati plankton ♦ **dóbucupurankuton**

állati természet ♦ **dzsúszei**

állati vágy ♦ **dóbucutekinajokubó**

állati zsiradék ♦ **dóbucuszeisibó**

állatjegye évében lévő férfi ♦ **tosiotoko** „Az idei év állatjegyében születtem.” [Kotosi-va tosiotokodeszu.]

állatjegye évében lévő nő ♦ **tosion-na** „Az idei év állatjegyében születtem.” [Kotosi-va tosiion-nadeszu.]

állatjegyek ♦ **dzsúnisi** (kínai asztrológia)

állatjelmez ♦ **nuigurumi**

állatka ♦ **sódóbu** (kisállat) ♦ **korongállatka** **szenmóhramusi** (Trichoplax adhaerens) ♦

papucsállatka **zórimusi** (Paramecium) ♦ **változó állatkák** **amébarui** (amóbbák)

állatkereskedés ♦ **petto-soppu**

állatkert ♦ **dóbucuen** „Az állatkertből kiszökött egy tigris.” [Dóbucuenkara ippikinotoraga nige dasita.] ♦ **fővárosi állatkert** **toricudóbucuen** ♦ **simogató** **állatkert** **fureaidóbucuen**

állatkert-látogatás ♦ **raien**

állatkert-látogató ♦ **raienza**

állatkínzás ♦ **dóbucugjakutai**

állatkísérlet ♦ **dóbucudzsikken**

állatkitömés ♦ **hakuszei** ♦ **hakuszeidzsucu**

állatkitömő ♦ **hakuszeisi**

állatkórház ♦ **dóbucubjóin**

állatmenhely ♦ **dóbucunohokendzso**

állatmese ♦ **dóbucumonogatari**

állatokat tenyészt ♦ **bokucsiku-o szuru**

állatok birodalma ♦ **csikusódó** (buddhista)

állatok és növények ♦ **dósokubucu**

állatok királya ♦ **hjakudzsunó** „Az oroslán az állatok királya.” [Raion-va hjakudzsunó ódeszu.]

állatok közötti ♦ **dóbucukan-no**

állatok országa ♦ **dóbucukai** (rendszertani)

állatok világa ♦ **dóbucukai**

állatorvos ♦ **dzsúi**

állatorvosi iskola ♦ **dzsúigakkó**

állatorvostan ♦ **dzsúigaku**

állatöv ♦ **kódótai**

állatöv tizenkét jegye ♦ **kódódzsúnikjú**

állatpár ♦ **cugai**

állatsimogató ♦ **fureaidóbucuen** (állatkert, ahol meg lehet érinteni az állatokat)

állatszélidítő ♦ **csókjósi** ♦ **dóbucucukai** „A cirkuszban dolgozott, mint állatszélidítő.” [Szákaszude dóbucucukaitosite hataraita.]

állatszőr ♦ **dzsúmó**

állatszörből szőtt szőnyeg ♦ **kamo**

állattan ♦ **dóbucugaku** ♦ **ősállattan** **kodóbucugaku**

állattantudós ♦ **dóbucugakusa**

állattársulástan ♦ **dóbucusakaigaku**

állattartás ♦ **kacsikusiiku** (állattenyésztés) ♦ **siiku** (állattenyésztés) ♦ **csikuszan** (állattenyésztés) ♦ **pettosiiku** (díszállat) ♦ **bokucsiiku** ◊ **belterjes állattartás sújakutekinabokucsiiku** „áttérés külterjes állattartásról belterjes állattartásra” [Szohóna bokucsikukara sújakutekina bokucsiiku-e no tenkan] ◊ **külterjes állattartás szohónabokucsiiku** „áttérés külterjes állattartásról belterjes állattartásra” [Szohóna bokucsikukara sújakutekina bokucsiiku-e no tenkan] ◊ **rideg állattartás szohónabokucsiiku** (külterjes állattartás)

állattenyésztés ♦ **kacsikusiiu** ♦ **siiku** ♦ **csikuszan** ♦ **csikuszangaku** (tudománya) ♦ **csikuszangjó** ♦ **bokucsiiku** ♦ **bokucsikujó**

állattenyésztő ♦ **csikuszangjósa** ♦ **bokucsiukujósa**

állatterápia ♦ **animaru-szerapi**

állatvadászat ♦ **módszúgari**

állatvásár ♦ **dóbucunoicsiba**

állatvédelem ♦ **dóbucuaigo**

állatvédő ♦ **dóbucuhogodantainoicsiin** (szervezet tagja)

állatvédő egyesület ♦ **dóbucuaigokjóka** ♦ **dóbucuaigodantai**

állatvédő szervezet ♦ **dóbucuhogodantai**

állatvilág ♦ **dóbucukai** (állatok világa) ♦ **dóbucuszó** (fauna)

állatviselkedés ♦ **dóbucukódó**

állatviselkedés-tan ♦ **dóbucukódógaku**

állcsont ♦ **agobone** ♦ **gakukocu**

álldogál ♦ **tatazumu** „Egy darabig ott álldogáltam.” [Sibarakuszokoni tatazundeita.] ♦ **tacsiódszószeru** „A vonat vagy tíz percig álldogált.” [Densa-va dzsuppunkanhodo taciódszósita.] ♦ **tacu** „A buszmegállóban hárman álldogáltak.” [Baszu teide szan-ninno hitogabóto tatteita.]

allegória ♦ **gúi** ♦ **fúju**

allegorikus ♦ **gúitekina**

allegorikus regény ♦ **gúisószeru**

allegretto ♦ **areguretto**

allegro ♦ **areguro** ♦ **kaiszokucsó**

allegro moderato ♦ **areguro-moderáto**

allél ♦ **tairicuidensi** ♦ **tairicukeisicu** ◊ **letális allél csisiidensi** ◊ **többszörös alléllek fukutairicuidensi**

allergia ♦ **arerugi** „Mákallergiám van.” [Kesimo minoarerugígaarimaszu.] ◊ **ételallergia sokumocuarerugi** ◊ **gyógyszerallergia kuszuriarerugi** ◊ **gyógyszerallergia jakubucuarerugi** „Van gyógyszerallergiája?” [Jakubucuarerugi-va arimaszuka?] ◊

mogyoró-allergia naccu-arerugi ◊ **napallergia nikkóarerugi** ◊ **penicillin-allergia penisirin-arerugi** ◊ **pollenallergia kafunarerugi**

allergiaellenes ♦ **kóareruginó**

allergiaellenes gyógyszer ♦ **kóarerugijaku**

allergiás ♦ **arerugígaaru** (allergiája van) ♦ **arerugíszei** (allergiás természetű) „Egyre több az allergiás betegség.” [Arerugi szeisikkna-va fueiteimaszu.]

allergiás nátha ♦ **bien**

allergiás reakció ♦ **arerugihannó**

allergiateszt ♦ **arerugikensza** (allergiavizsgálat) ♦ **arerugi-teszuto** ◊ **tapaszos allergiateszt pacscsitezuto**

allergiavizsgálat ♦ **arerugikensza**

állhatatos ♦ **súnenbukai** „állhatatos jellem” [Súnenbukai szeikaku] ♦ **nebarizujo**

állhatatosan ♦ **necsinecsi**

állhatatosság ♦ **kikon** ♦ **súcsaku** ♦ **súcsakurjoku** ♦ **súnen** ♦ **nanakorobi-jaoki** ♦ **nebarigosi** ♦ **fukucu**

állít ① **tateru** „Akadályt állított az út közepére.” [Micsino man nakani sógaibucu-o tateta.] ② **sucsószeru** (bizonygat) „Állította, hogy nem ő lopta el a biciklit.” [Dzsitensa-o nuszundeinaito sucósita.] ③ **csószeru** (beállít) „Állítottam a szék magasságán.” [Iszuno takaszao csószerusita.] ④ **oku** (teszt) „A sarokba állítottam a tévét.” [Terebi-o kadoni oita.] ⑤ **noszeru** (ráteszt) „Föld körüli pályára állította a műholdat.” [Dzsinkóeiszai-o csikjúno kidóni noszeta.] ♦ **ikiru** „Állítom, hogy ez igaz.”

[Kore-va tasikadato ii kitta.] ♦ **iitateru** „Azt állította, hogy az országban tömegpusztító fegyverek vannak.” [Szonó kunini tairjöhakaiheiki-gaaruto ii tateta.] ♦ **ositateru** „Éltre állította a lövészeket.” [Teppótai-o szentóni osi tateta.] ♦ **kakeru** „Bíróság elé állították a vádlottat.” [Jógisa-o szaibanni kaketa.] ♦ **kagenszuru** „Állított a klímán.” [Reibó-o kagensita.] ♦ **kamaeru** „Tokióban állították fel a székházukat.” [Tókjóni honsa-o kamaeteiru.] ♦ **sikakeru** (felszerel) „Csapdát állított.” [Vana-o sikaketa.] ♦ **sitateru** „A rokonát állította gyámnak.” [Sinszeki-o kóken-ninni sitateta.] ♦ **szuecukeru** „A parkba padot állítottak.” [Kóennibenci-o szue cuketa.] ♦ **daszu** „A versenyző csúcsot állított.” [Szensu-va sinkiroku-o dasita.] ♦ **tataszeru** „A konyhába állította a férjét.” [Otto-o daidokoronni tataszeta.] ♦ **csószeiszuru** „Állítottam a légkondicionáló hőmérsékletén.” [Reibóno ondo-o csószeisita.] ♦ **csindzsucszuru** (nyelvtanban) ♦ **cukeru** (mellé) „Testőrt állít a fontos ember mellé.” [Dzsújódzsinbucuni goei-o cukeru.] ♦ **haiszuru** „Öröket állított a parkolóhoz.” [Csúsadszóni keibiin-o haisita.] ♦ **haisziszuru** „A fontos intézmények elé rendőröket állítottak.” [Sujósiszecuono maeni keikanga haisziszareta.] ♦ **mósitateru** (bírószágon) „Azt állította, hogy család áldozata lett.” [Szagini attato mósi tateta.] ♦ **mósitate-o szuru** „Adóbevallásában valótlanságot állított.” [Kakuteisinkokude uszono mósi tate-o sita.] ♦ **jóricuszuru** „Jelöltet állított.” [Kóhosa-o jóricusita.] ♦ **csapdát állít vana-o sikakeru** „Csapdát állított az egereknek.” [Nezuminovana-o sikaketa.] ♦ **csapdát állít vana-o kakeru** „Csapdát állítottam az egérnek.” [Nezumini vana-o kaketa.] ♦ **csörgőre állítja az órát mezamasi-o kakeru** „Csörgőre állítottad az órát?” [Mezamasi-o kaketa?] ♦ **határozottan állít dangenszuru** „Határozottan állítja, hogy képes rá.” [Zettaidekiruto dangenszuru.] ♦ **maga mellé állít mikatanicukeru** „Magam mellé állítottam a szerencsét.” [Un-o mikatanicuketa.] ♦ **maga oldalára állít mikatanihiikiireru** „Magam oldalára állítottam egy befolyásos politikust.” [Júrjukuszoidzsika-o mikatanihiki ireta.] ♦ **meri állítani kjokugenszuru** „Azt meri állítani, hogy bárki képes erre.” [Darénidemodekiru, to kjokugenszuru.] ♦ **nem**

átallja állítani kógensitehabakarana „Nem átallotta azt állítani, hogy nem fogadott el kenőpénzt.” [Vairo-o uke totteinaito kógensite habakaranakatta.] ♦ **pályára állít ki-dóninoszeru** „Pályára állították a műholdat.” [Eiszei-o kidóni noszeta.] ♦ **pártjára állít kaidzsúszeru** „Pártjára állította, és felhasználta az ellenséget.” [Teki-o kaidzsúsíte rijósita.] ♦ **szemrebbenés nélkül állít uszobu** (előad) „Szemrebbenés nélkül állította, hogy nem emlékszik, hogy lopott volna.” [Nuszunda oboeganaitószobuita.] ♦ **talpra állít tatenoszu** „Talpra állította a vállalatot.” [Kaisa-o tate naosita.]

állítás ♦ **kótei** „állítás és tagadás” [Kóteito hittei] ♦ **kóteihandan** ♦ **kóteibun** (állító mondat) ♦ **csószeцу** ♦ **csindzsucu** (nyelvtani) ♦ **hindzsi** ♦ **mósitate** (panasz) „valótlanság állítása” [Uzsono mósi tate] ♦ **jóricu** ♦ **eseti állítás tokusókóteihandan** ♦ **merész állítás kjokugan** ♦ **univerzális állítás zen-sókóteihandan**

állít az ízén ♦ **adzsi-o totonoeru** „Sóval állítottam a leves ízén.” [Siodeszúpuno adzsi-o totonoeta.]

alliteráció ♦ **tóin**

állítható csavarkulcs ♦ **dzsizaiszupana** ♦ **monkiszupana** ♦ **monkirencsi**

állítható háromszögvonalzó ♦ **kóbaidzsógi**

állítja magáról ♦ **nanorideru** „Azt állította magáról, hogy ő tette.” [Vatasigajarimasitato nanori deta.]

állítmány ♦ **dzsucugo** ♦ **dzsucubu**

állítmányi mellékmondat ♦ **dzsucubu**

állítmányi melléknév ♦ **dzsodzsucukeijósi**

állítmányi mondatrész ♦ **dzsucubu** (állítmányi mellékmondat)

állító ♦ **kóteino** (nyelvtanban) ♦ **csószeino** (beállító) „Az állító csavarral igazított a magasságon.” [Csószeinedzside takasza-o csószeisita.]

állítológ ♦ **szódearu** „Állítológ férjhez ment.” [Kanodzszo-va kekkonsitaszódeszu.] ♦ **rasii** „Állítológ becsületes.” [Kare-va szeidzsicura-sii.]

állítológos ♦ **kósó**

állítólágos kormány ♦ **kariszeifu**

állító mondat ♦ **kóteibun** (állítás)

állított ♦ **tategata**

állítva szállítandó ♦ **tencsimujó**

állja a sarat ♦ **mocsikotaeru** „A gát állta a sarat.” [Teibó-va moci kotaeta.]

állja a szavát ♦ **jakuszoku-o mamoru**

álljon meg a menet ♦ **oioi** „Álljon meg a menet, ne akard az egész tortát magadnak!” [Oioi, kéki-o zenbutabenaide!]

állkapcsosok ♦ **gakkóru** (Gnathostomata) ♦ **júgakurui** (Gnathostomata)

állkapocs ♦ **ago** (áll) „Nagyra tátottam a számat, és kiakadt az állkapcsom.” [Kucsi-o ókiku aketara agoga hazureta.] ♦ **agonocsócugai** „Kiakadt az állkapcsom.” [Agono csócugaiga hazureta.] ♦ **gakukanszecu** „Kiakadt az állkapcsom.” [Gakukanszecuga hazureta.] ♦ **alsó állkapocs** **sitaago** ♦ **felső állkapocs** **uvaago**

állkapocscsont ♦ **era** „széles állkapocscsontú arc” [Erano hatta kaodacsi] ♦ **erabone**

áll kézre támasztása ♦ **hoozue**

áll, mint egy faszent ♦ **cuttacu** „Ne állj ott, mint egy faszent, ülj már le!” [Cuttattenaide szuwarejo!]

áll mögötte valaki ♦ **atósigaaru** (aki segíti) „A jelölt mögött áll valaki.” [Kono kóhosani-va atósigaaru.]

áll mögötte valami ♦ **ivakucukidearu** „Emögött az esküvő mögött áll valami.” [Kono kekkon-va ivakucukida.]

állni hagy ♦ **oku** „Ha egy napig állni hagyjuk ezt az ételt, akkor finomabb lesz.” [Kono rjóri-va icsinicioitaramotto oisikunaru.] ♦ **nekaszeru** „Ha egy napig állni hagyjuk ezt az ételt, akkor elkeverednek benne az ízek.” [Kono rjóri-va icsinicinekaszzeruto adzsiga simi komu.]

All Nippon Légitársaság ♦ **zen-nikkú**

álló ♦ **tacsinagarano** „Álló munkát végez.” [Tacsinagarano sigoto-o siteiru.] ♦ **tatteiru** „álló ember” [Tatteiru hito] ♦ **tatenagano** (magas) ♦ **teisacsúno** (jármű) „Az álló vonat tele volt.” [Teisacsúno densa-va manindatta.] ♦ **maru** (egész) „Egy álló hónapig tar-

tott a munka.” [Szagjó-va maruih-ka gecucankakatta.] ♦ **alatt álló csúno** „építés alatt álló ház” [Kencsikucsúno ie] ♦ **egy álló nap maruicsinicsi** „Egy álló napig utaztam.” [Tabi-va maruicsinicsikakatta.] ♦ **három álló nap mikkamo** „Három álló napig tartott a lakodalom.” [Kekkonopáti-va mikkamo cuzuita.]

álló cégtábla ♦ **tatekanban**

állócsepkő ♦ **szekidzsun**

állócsiga ♦ **teikassa**

állócsillag ♦ **kószei**

állócsónak ♦ **kjókjakusú** (ponton)

állóeszköz ♦ **szecubi**

állóeszközköltség ♦ **szecubihi**

állóeszközözök ♦ **koteisiszan**

álló fa ♦ **tacsiki**

álló fázis ♦ **koteiszó** (kromatográfiában)

állófogadás ♦ **rissokupáti**

allofón ♦ **ion**

álló formátumban kinyomtat ♦ **tatemukideinszacu-o szuru** „Álló formátumban nyomtattam ki a levelet.” [Tatemukide tegami-o inszacusita.]

álló formátumú nyomtatás ♦ **tatemukiinszacu**

állófront ♦ **teitaizenszen**

álló gallér ♦ **cumeeri** (zárt gallér)

állóháború ♦ **dzsikjúszen**

állóhajó ♦ **kjókjakusú** (ponton)

álló hajóraj ♦ **taibikantai**

állóharc ♦ **tacsivaza** (technika)

állóhely ♦ **asinofumiba** „Állóhely van, de ülőhely nincs.” [Asino fumi ba-va aruga szuvaru baso-va nai.] ♦ **tacsiszeki** „Állóhelyes gyorsvonatjegyet vettem.” [Tokkjúdensano tacsiszekikippu-o katta.] ♦ **tacsimiszeki** (nézőknek)

állóhelyes néző ♦ **tacsimikjaku**

állóhullám ♦ **teizaiha** ♦ **teidzsóha**

állóhullám-arány ♦ **teizaihahi** (SWR)

állóhullámarány-mérő ♦ **eszudaburjúarukei**

allokáció ♦ **variate** „erőforrások allokációja”
[Sigenno vari ate]

állókép ♦ **szeisiga** ♦ **szeisigazó** (IT)

állóképesség ♦ **dzsikjúrjoku**

állókép-mód ♦ **pótoreito-módo**

állólámpa ♦ **szutando** ♦ **denkiszutando** ♦
furoaszutando

állomány ① **kotaiszú** „Az erdőben nőtt az őz-állomány.” [Moride sikano kotaiszúga zókasi-ta.] ② **kaobure** (összeállítás) „A cégünk állománya változatos.” [Kaisano kaobure-va taszaida.] ③ **zaisokusa** (foglalkoztatott állomány) „Minden évben rendszeres orvosi vizsgálatnak vetetik alá az állományt.” [Zaisokusani taisite-va maitosi, teikikenkósindanga dzsissiszareteiru.] ④ **bussicu** (anyag) „A sejtközi állomány fehérjemolekuláit tanulmányozta.” [Kare-va szaibókan bussicunotanpaku sicuno bunsí-o kenkjúsita.] ♦ **kazu** (szám) „Ebben a tóban jó a halállomány.” [Kono mizúmíni-va szakanano kazuga ói.] ♦ **kjókjúrjó** (kibocsátott mennyiség) „Nőtt az irodaház-állomány.” [Ofiszubíru-no kjókjúrjóga fueta.] ♦ **kotaigun** (populáció) ♦ **súzóhin** (múzeumi kollekción) „Az interneten is böngészhető ennek a múzeumnak az állománya.” [Kono hakubucukanno súzóhin-va intán-ettodemo ecurandekimaszu.] ♦ **sóhei** (tiszteknél magasabb- és alacsonyabb rangú katonák) ♦ **dzsin-in** ♦ **dzsinzai** (emberállomány) „A legjobbakat szeretnénk állományunkba venni.” [Szairjóno dzsinzai-o kakuhositai.] ♦ **szu-tokku** (készlet) ♦ **szeiszokuszú** (élő állomány) ♦ **szetto** (készlet) ♦ **zoso** (könyvállomány) „Száz régi könyv került a könyvtár állományába.” [Hjakuszacuno furui hongta toso-kanno zosoninatta.] ♦ **csozóhin** (raktári kollekción) ♦ **tószú** (állatok száma) „Nőtt a hazai szarvasmarha-állomány.” [Kokunaide usino siikutószúga fueta.] ♦ **ninzú** (emberek száma) „Nőtt a szakértői állomány.” [Szenmonkano ninzúga fueta.] ♦ **fairu** (fájl - IT) ♦ **púru** ♦ **adatállomány** **détabészu** (adatbázis) ♦ **adatállomány** **détaszetto** (adathalmaz) ♦ **állományban van** **sozokuszuru** (tartozik valahová) „Annak a cégnek az állományában van.” [Kare-va ano kaisani sozokusiteimaszu.] ♦ **betegállomány** **bjókecu** „Egy hétig betegállományban volt.” [Kare-va issúkanbjókecude-

sita.] ♦ **cementállomány** **szementosicu** ♦ **fehérállomány** **hakusicu** (agyban) ♦ **fogá-lomány** **zógesicu** ♦ **génállomány** **idensipú-ru** ♦ **hadsereg állománya** **gunszeki** „Belépett a hadsereg állományába.” [Gunszekini ha-itta.] ♦ **hálózatos állomány** **mójótai** (formatio reticularis) ♦ **hitelállomány** **kasicu-kezandaka** (kint lévő) ♦ **katonai állomány** **heiin** (katonai személyzet) „katonai állomány csökkentése” [Heiinszakugen] ♦ **penzállomány** **cúkaszórjó** ♦ **penzkinálat** **mennyi-sége** **cúkakjókjúrjó** ♦ **raktárállomány** **zaikohin** „Megnöveltük a raktárállományt.” [Zaikohin-o zókasi-ta.] ♦ **szürkeállomány** **kaihakusicu** (agyban) ♦ **vadállomány** **szeiszokuszú** (élő állomány) ♦ **velőállomány** **zuisicu**

állományban levés ♦ **zaisoku** ♦ **zaiszeki**

állományban lévő ♦ **gen-ekino** „Ő egy állományban lévő katonatiszt.” [Kare-va gen-ekino heitaideszú.] ♦ **gensoku** „állományban lévő rendőr” [Gensokukeiszacukan]

állományban van ♦ **zaisokuszuru** „Ez az orvos a mi kórházunk állományában van.” [Kono isa-va honbjóinni zaisokusiteiru.] ♦ **sozoku-szuru** (tartozik valahová) „Annak a cégnek az állományában van.” [Kare-va ano kaisani sozokusiteimaszu.]

állományból törlés ♦ **dzsoszeki**

állományozás ♦ **dzsóbi**

állomány szelektív megtizedelése ♦ **szac-usobun**

állomány tagja ♦ **zaiszekisa**

állomás ♦ **eki** „A vonat megérkezett az állomás-ra.” [Densa-va ekini tócsakusita.] ♦ **ekító** „Az utcán és az állomásnál szórólapokat osztogatott.” [Gaitója ekitódecsirasi-o kubatta.] ♦ **kjoku** „A rádióállomás beszüntette az adást.” [Hószókjoku-va hószó-o teisisita.] ♦ **gó** „Fudzsi tetejére vezető út ötödik állomása” [Fudzsiszango góme] ♦ **szutésón** ♦ **tamariba** „taxiállomás” [Takusíno tamari ba] ♦ **teisaeki** „A következő állomás Sibuja.” [Cugino teisaekiva sibujadeszu.] ♦ **teisadzso** (régies) ♦ **nor-iba** (megálló) „taxiállomás” [Takusí nori ba] ♦ **csatlakozó állomás** **renrakueki** „Odakjúvonal és Csjioda-vonal csatlakozó állomása” [Odakjúszeno csijodaszenno renrakueki] ♦

ez az állomás **tóeki** „Ezen az állomáson egész nap tilos a dohányzás!” [Tóekide-va súdzsicukin-entonnateorimaszu.] ◇ **fontos állomás fusime** „Az aranylakodalom fontos állomás a házaspár életében.” [Kinkonsiki-va fufuno fusimetonaru.] ◇ **gyűjtőállomás póto** „bérbringa gyűjtőállomás” [Rentaszaikurupóto] ◇ **hajóállomás funenoteirjűdzso** ◇ **indulási állomás hacueki** ◇ **irányadó állomás bikon-szutésen** ◇ **kitérőállomás taihieki** ◇ **lóváltó állomás sukuba** ◇ **meteorológiai állomás szokkódzso** ◇ **metróállomás csikatecunoeki** ◇ **minden állomás kakueki** „Ez a vonat minden állomáson megáll.” [Kono densa-va kakuekini tomarimaszu.] ◇ **postaállomás sukuba** (lóváltó állomás) ◇ **radarállomás rédákicsi** ◇ **rádióállomás radzsiohósókjoku** ◇ **szervizállomás szabiszuszutésen** (pihenőhely) ◇ **távbeszélő állomás denvakjoku** (telefonállomás) ◇ **tévéállomás terebihósókjoku** ◇ **töltőállomás gaszorinszutando** (benzinkút) ◇ **űrállomás ucsúsutésen** „nemzetközi űrállomás” [Kokuszaucsusutésen] ◇ **vasútállomás densanoeki** ◇ **végállomás szaisúeki**

állomás előtt ◇ **ekimae** „Az állomás előtt van egy pékség.” [Ekimaenipan jaszangaaru.]

állomásépület ◇ **ekisa**

állomásfelügyelő ◇ **ekiin** „Az állomásfelügyelőnek két egyenruhájuk van.” [Ekiin-va minnaozi seifuku-o kiteiru.]

állomásfőnök ◇ **ekicsó** „Mindannyian az állomásfőnök irodájában kötöttek ki.” [Zeninekicsóno dzsimusoni acumarukotoninatta.]

állomásfőnök-helyettes ◇ **ekinodzsojaku**

állomáshely ◇ **tamuro** ◇ **csútoncsi**

állomáskereső ◇ **daijaru**

állomáskereső gomb ◇ **daijaru** „A rádió állomáskereső gombját a kívánt állomásra tekerem.” [Radzsionodaijaru-o kikitai kjokuni avaszeta.]

állomáson árult elemőzsia ◇ **ekiben**

állomáson árult uzsonna ◇ **ekiben**

állomásozás ◇ **csúton** ◇ **csúrjú** ◇ **tartós állomásozás dzsócsú**

állomászik ◇ **csútonszuru** „az ország északi részén állomászó gyalogsági egység” [Kunino

hokubuni csútonszuru rikugunbutai] ◇ **csúrjúszuru** „Japánban amerikai katonák állomásznak.” [Beigun-va nihonni csúrjúsiteiru.]

állomászó ◇ **zai** ◇ **dzsócsúno** (állandóan ott állomászó)

állomászó csapatok ◇ **csútongun** ◇ **csúrjúbutai**

állomászó hadsereg ◇ **csúrjúgun**

állomásszemélyzet ◇ **ekiin** „Vidéken van olyan állomás, ahol nincs állomásszemélyzet.” [Inakade-va ekiinszangainai ekimo ói.]

álló népesség ◇ **dzsinkószeitai**

álló orientáció ◇ **pótoréto** (IT)

allopatrikus ◇ **isoszei**

allopatrikus fajképződés ◇ **isoszeisubunka**

állópróba ◇ **konkurabe** (szívóssági próba)

állórész ◇ **koteisi** „motor állórésze” [Mótáno koteisi]

állósobor ◇ **ricuzó**

álló termény ◇ **szeizonrjó** (élő termény) ◇ **tacsige**

álló testhelyzetű fogás ◇ **tacsivaza**

állótöke ◇ **koteisihon**

allotróp módosulat ◇ **dószotai** „Az ózon az oxigén allotróp módosulata.” [Ozon-va szanzono dószotaidearu.]

állott ◇ **kinukesita** „állott sör” [Kinukesita-bíru] ◇ **kuszatta** (romlott) „Az ételnek állott szaga volt.” [Sokudzsi-va kuszatta noigasita.] ◇ **furui** „Az a víz állott, ne igyál belőle!” [Szono mizu-va furuikara nomanaide!]

állott lesz ◇ **kiganukeru** „Ez a sör állott.” [Konobíru-va kiga nuketa.]

állottság ◇ **kinuke**

állóvíz ◇ **teitaiszui** „A tó állóvíz.” [Mizúmi-va teitaiszuideszu.] ◇ **felkavarja az állóvizet heicsiniharan-o okoszu**

allövet ◇ **kancsó**

állpánt ◇ **agohimo**

alluviális ◇ **csúszekino**

alluviális lerakódás ◇ **csúszeki**

alluviális síkság ◇ **csúszekiheija**

allúviumi ♦ **csúszekino**

allúviumkorszak ♦ **csúszekiki**

álva beszélget ♦ **tacsibanasi-o szuru** „Álva beszélgettünk a kapuban.” [Monde tacsibanasi-o sita.]

álva beszélgetés ♦ **tacsibanasi**

álva eszik ♦ **tacsigui-o szuru** „Álva ettem a lacikonyhában.” [Jataide tacsigui-o sita.]

álva étkezés ♦ **rissoku**

álva evés ♦ **tacsigui**

álva falatozik ♦ **tacsiguiszuru**

álva iszik ♦ **tacsinomiszuru** „Álva ittam a bárban.” [Báde tacsinomisita.]

álva ivás ♦ **tacsinomi**

álva meghal ♦ **tacsiódzsó-o togeru**

álva meghalás ♦ **tacsiódzsó** ♦ **tacsidzsin**

álva néz ♦ **tacsimisuru** „Álva néztem a meccset.” [Siai-o tacsimisita.]

álva nézés ♦ **tacsimi**

állvány ♦ **asiba** ♦ **kadai** ♦ **szutando** „Az infúziós zacskót felakasztotta az állványra.” [Tentekino fukuro-o szutandoni curusita.] ♦ **dai** „Feltette egy állványra a gépet.” [Kikai-o daini noszeta.] ♦ **daiza** (talapzat) ♦ **rakku** ♦ **infúziós állvány** **tentekiszutando** ♦ **kottaállvány** **fumendai** ♦ **mikrofonállvány** **maiku-szutando**

állványon dolgozó munkás ♦ **tobi** ♦ **tobisoku** ♦ **tobinomono**

állványoz ♦ **asiba-o kumu** „A homlokzat festéséhez állványozni kellett.” [Sómenno kabetoszóni-va asiba-o kumanakerebanaranakatta.]

állványzat ♦ **asiba** „Lebontották az állványzatot a házról.” [Tatemonono asiba-o hazusita.]

álva olvas ♦ **tacsijomisuru** „A könyvesboltban óráig olvastam álva.” [Sotende szúdzsikanmo tacsijomiseita.]

álva olvasás ♦ **tacsijomi**

álva pisil ♦ **tacsisonbenszuru**

álva pisilés ♦ **tacsisóben** ♦ **tacsisonben**

alma ♦ **ringo** „Beleharaptam az almába.” [Ringo-o kadzsitta.] ♦ **aszalt alma** **hosiringo** ♦ **nem esik messze az alma a fájától** **urinocuruni naszubi-va naranu**

álmában ♦ **jumede** „Álmomban király voltam.” [Jumede ószamadatta.] ♦ **jume-o minagara** (álmódás közben) „Álmomban lerúgtam magamról a takarót.” [Jume-o minagara mófuo-o ketobasita.]

álmában beszél ♦ **negoto-o iu** „Az anyám tegnap álmában beszélt.” [Okaaszan-va szakujanegoto-o itta.]

álmában levágja a fejét ♦ **nekubi-o kaku**

álmában megjelenik ♦ **jumemakuranitacu** „Az elhunyt nagymamám álmomban megjelent.” [Nakunattaobaaszan-va jumemakurani tatta.]

álmában meglep ♦ **nekomi-o oszou** „Álmában meglepve megerőszkolták.” [Kandzso-va nekomi-o oszovareipuszareta.]

álmában sem ♦ **jumenimo** „Álmomban sem gondoltam, hogy ilyen gyorsan kész lesz.” [Kon-nani hajaku dekiruto-va jumenimo omovanakatta.] ♦ **jumenimócucunimo** „Álmomban sem gondoltam volna.” [Jumenimócucunimo omoimaszendesita.]

almabor ♦ **sidoru** ♦ **ringosu**

almacsutka ♦ **ringonosin**

almafa ♦ **ringonoki**

almalé ♦ **appuru-dzsúszu** ♦ **ringodzsúszu**

alma mater ♦ **gakuszó** ♦ **sussinkó** ♦ **bokó**

alma nem esik messze a fájától ♦ **kaerunokohakaeru** ♦ **konoojanisitekonokoari** ♦ **csihaaraszoenai**

almasav ♦ **ringoszan**

almáskert ♦ **ringoen**

almás pite ♦ **appuru-pai**

almaszedés ♦ **ringocumi**

almaszüret ♦ **ringogari**

álmatag ♦ **bon-jariszuru** „Ha nem iszom kávé, egész nap álmatag vagyok.” [Aszakóhi-nomanaito, icsinicsidzsubon-jarisiteru.]

álmatlanság ♦ **fumin** „Mi lehet az álmatlanságom oka?” [Fuminno gen-indokoniaru?] ♦

fuminsó „Kezelttem az álmatlanságomat.”
[Fuminsóno csirjő-o okonatta.]

álmatlanul ♦ **iszszuimoszezu** „Tegnap éjjel álmatlanul forgolódtam az ágyamban.” [Szaku-jaiszsuimoszezuni, negaeri-o utteita.]

álmélkodás ♦ **ikkjó** ♦ **kansin** ♦ **kantan** ♦ **kanpuku** (csodálat)

álmélkodik ♦ **ikkjószeru** „Álmélkodtam, hogy milyen csodálatos a mű.” [Szakuhinno szubarasizsani ikkjósita.] ♦ **kansinszeru** „Álmélkodtam, mikor megtudtam, hogy sikerült elvégeznie az egyetemet.” [Karega daigaku-o szocugjósitato sitte kansinsita.] ♦ **kantanszeru** „Álmélkodott a hatyúk szépségén.” [Hakucsóno ucukusizsani kantanszurubakaridatta.] ♦ **mezurasigaru** „A gyerek álmélkodva ette az első fagyaltját.” [Kodomo-va hadzsimetenoaiszukurimu-o mezurasigatte tabeta.] ◇ **álmélkodva mezurasigeni** „Álmélkodva néztem a kifogott halat.” [Cureta szakana-o mezurasigeni nagameteita.]

álmélkodva ♦ **mezurasigeni** „Álmélkodva néztem a kifogott halat.” [Cureta szakana-o mezurasigeni nagameteita.]

álmélkodva felkiált ♦ **kantantokoe-o haszszuru**

álmelléknév ♦ **keijódosi**

álmennyezet ♦ **nidzsútendzso**

álmódás ♦ **muszó** „Álmodni sem mertem volna, hogy ennyire sikeres leszek.” [Karega daiszeikószurunante muszódanisinakatta.] ♦ **jumemi** „Tegnap rosszat álmodtam.” [Szakuja-va jumemiga varukatta.] ◇ **tudatos álmódás meiszekimu**

álmodik ♦ **jumemiru** (álmodozik) „Házasságról álmodik.” [Kekkon-o jumemiru.] ♦ **jume-omiru** „Mostanában furcsákat álmodom.” [Szai-kinokasina jume-o miru.] ♦ **jume-o muszubu** ◇ **álmódás jumemi** „Tegnap rosszat álmodtam.” [Szakuja-va jumemiga varukatta.] ◇ **azt hiszi, álmodik jumemigokocsidearu** „Azt hittem álmodok, amikor olvastam, hogy sikerült a vizsgám.” [Gókakuno tegami-o jumemigokocside jonda.]

álmódni sem lehet ♦ **muszódanidekinai** (ilyet)

álmódó ember fejpárnája ♦ **jumemakura**

álmódzás ♦ **ucucunojume** ♦ **muszó** „Szép dolgokról álmodozik.” [Tanosii muszóni fuketteiru.] ♦ **mószóheki** ♦ **jumeucucu** „Álmodozva él.” [Jumeucucuni dzsinszei-o okuru.]

♦ **jumemirukoto** ♦ **roman**

álmodozik ♦ **kúszónifukeru** „Örökösen álmodozom.” [Zutto kúszóni fuketteiru.] ♦ **jumemiru** „Arról álmodozik, hogy valamikor az afrikai Szavannára megy.” [Icuno hikaafurikanoszoban-nani ikukoto-o jumemiru.] ♦ **jume-o haszeru** „A jövőmről álmodoztam.” [Dzсібundzsisinno sóraini jume-o haszeta.]

álmódzó ♦ **kúszóka** ♦ **kumo-o cukamujóna** „Csak álmodozol, hogy híres énekes leszel.” [Kimiga júmeina kasuninarunante kumo-o cukamujóna hanasida.] ♦ **muszóka** ♦ **muszótékina** ♦ **jumemirujóna** „álmódzó tekintet” [Jumemirujóna me]

álmok álma ♦ **jumenomatajume** „Régen álmok álma volt repülőre ülni.” [Mukasihá hikókini noruno-va jumenomata jumedesita.]

álmokat szó ♦ **jume-o muszubu**

álmos ♦ **onemuna** (gyerekes szó) „A baba álmos.” [Akacsanga onemurasii.] ♦ **nemui** „Borzasztóan álmos vagyok.” [Totemo nemu-ideszu.] ♦ **nemuszóna** „Álmos hangon választottam.” [Nemuszóna koede kotaeta.] ♦ **nemutai**

álmosság ♦ **szuima** „Rám tört az álmosság.” [Szuimani oszovareta.] ♦ **nemuke** „Álmosság tört rám.” [Nemukega oszttekita.] ◇ **rátör az álmosság nemukegaszaszu** „Rám tört az álmosság.” [Nemukega szasitekita.]

álmos tekintet ♦ **nebokemanako** ♦ **nemukemanako**

álmot fejt ♦ **jumeuranaiszeru** „Anyukám megfejtette nekem az álmomat.” [Okaaszan-ni jumeuranaisitemoratta.]

álnév ♦ **gagó** „Szakura álnéven ír regényeket.” [Szakuratoiu gagóde sószecu-o kaiteiru.] ♦ **kamei** ♦ **gimei** „A kém álnévet használt.” [Szupai-va gimei-o cukatteita.] ♦ **gó** ♦ **menmei** „Az író álnévet használt.” [Szakka-va henmei-o cukatta.] ◇ **haiku költő álneve haigó** ◇ **írói álnév hicumei**

álnéven ♦ **tanin-nona-o katatte** „Álnéven tett bejegyzést.” [Taninno na-o katatte kaki komi-o sita.]

álnok ♦ **uraomotenoaru** (kétszínű) „álnok ember” [Uraomotenoaru hito] ♦ **giman-nimicsita**

alóé ♦ **aroe**

alóéfa ♦ **kjara**

aloha ♦ **aroha**

álokoskodás ♦ **eszerikucu** ♦ **herikucu**

álokoskodó ♦ **herikucuja**

alól ♦ **kara** „Ki akart bújni a felelősség alól.” [Szekininkara nogarejótosita.] ♦ **sitakara** „Kivettem a papucsot az ágy alól.” [Szurippa-o beddono sitakarattotta.] ♦ **nicuite** (illetően) „Ez alól senki sem kivétel.” [Korenicuite-va darremo reigaide-va nai.]

alom ♦ **umare** „Ez a kutya szegedi alomból való.” [Kono inu-va szegedono umaredeszu.] ♦ **sikivara** „Almot készített a jószágnak.” [Kacsikunotameni sikivara-o siita.] ♦ **dzsokuszó** ♦ **toire** (állatvéce) ♦ **nedoko** (ágy) „A hőrcsögöm nem bújik elő az almából.” [Vatasinohamuszutá -va nedokokara detekonai.] ♦ **egy alom ippuku** (egy születés) ♦ **egy alomból való hitoharano** „Ez a két cica egy alomból való.” [Kono nihikino koneko-va hitoharano kodeszu.] ♦ **macskaalom nekonotoire** ♦ **macskaalom nekojótoire** (pizskításhoz) ♦ **mélyalmos tartás hiragai**

alom ♦ **dorimu** ♦ **nemuri** „Örök álomba merült.” [Kare-va eienno nemurini cuita.] ♦ **nengan** (óhaj) „Húsz év múlva beteljesedett az álom.” [Nidzsúnen gosisini nenganga kanatta.] ♦ **mugen** ♦ **muszó** ♦ **jume** „Álmomban láttam nagyapámat.” [Jumede szofuga detekita.] ♦ **álmában beszél negoto-o iu** „Az anyám tegnap álmában beszélt.” [Okaaszan-va szakujanegoto-o itta.] ♦ **álmában megjelenik jumemakuranitacu** „Az elhunyt nagymamám álomban megjelent.” [Nakunattaobaaszan-va jumemakurani tatta.] ♦ **álmában sem jumenimo** „Álmomban sem gondoltam, hogy ilyen gyorsan kész lesz.” [Kon-nani hajaku dekiruto-va jumenimo omovanakatta.] ♦ **álmában sem jumenimócutunimo** „Álmomban sem gondoltam volna.” [Jumenimócutunimo omoima-

szendesita.] ♦ **álmok álma jumenomatajume** „Régen álmok álma volt repülőre ülni.” [Mukasiha hikókini noruno-va jumenomata jumedesita.] ♦ **amerikai álom amerikan-dorimu** ♦ **dédelgetett álom honkai** „Valóra váltja dédelgetett álmát.” [Honkai-o togeru.] ♦ **ellenkezőjére fordult álom szakajume** „Jó lett volna, ha beteljesült volna az álom, de sajnos az ellenkezője történt.” [Maszajumedatarajokattanoni szakajumeninattesimatta.] ♦ **felver álmából tatakioszú** „Egy éjszakai látogató felvert álomból.” [Sin-jano raikjakuni tatakio szazareta.] ♦ **mély álom dzsukuszui** ♦ **minden álma nozomi-o idaku** „Minden álom az volt, hogy megtanuljak egy idegen nyelvet.” [Gaikokugo-o sítokusitaitoiu nozomi-o idaita.] ♦ **örök álom tovanonemuri** „Örök álomra hajtotta fejét.” [Kare-va tovano nemurinicuita.] ♦ **örök álomba szenderül eiminszuru** „A színész hetven évesen szenderült örök álomba.” [Hajjú-va nanadzszuszaide eiminsita.] ♦ **téli álom tómin** ♦ **újévi álom hacujume** ♦ **üres álom jumemonogatari** „Üres álom maradt a fizetésemelés.” [Csin-age-va jumemonogatarini ovatta.] ♦ **valóra fordult álom maszajume** „Remélem, hogy nem fordul valóra ez az álom, és az ellenkezője fog történni.” [Maszajumeninarazuni szakajumeninatte hosii.]

álomba dőlés ♦ **bakuszui**

álomba illő ♦ **jumenojóna** „álomba illő mindennapok” [Jumenojóna mainicsi]

álomba illő dolog ♦ **jumemonogatari** „Ez a technológia régen álomba illő dolog volt.” [Kono gidzsucu-va mukasiba jumemonogatarinójonamonodatta.]

álomba merül ♦ **nesizumaru** „A ház álomba merült.” [Ie-va nesizumatta.] ♦ **nemurikomu** „A nehéz nap után álomba merültem.” [Iszogasi icsinicsigaovattara, nemuri konda.] ♦ **nemuriniocsiru** „Egy perc alatt álomba merültem.” [Ippunde nemurini ocsita.]

álomba merülés ♦ **nekomi**

álomba szenderül ♦ **jumedzsinicuku**

álom elmesélése ♦ **jumegatari** ♦ **jumemonogatari** „Hallgattam, amint a lányom elmesélte, mit álmodott tegnap.” [Muszumeno szakujano jumemonogatari-o kiita.]

álmom elűzése ♦ **nemukezamasi** „Kávét ittam, hogy elűzzem az álmodat.” [Nemukezamasinikóhí-o nonda.]

álmomejtés ♦ **jumeuranai** ♦ **jumehandan**

álmomejtő ♦ **jumeuranaisi**

álmokór ♦ **szuiminbjó** ◇ **afrikai álmokór** **ganbiatoripanoszómasó**

álmom közben ♦ **mucsú**

álmomlátás éber állapotban ♦ **mugensó**

álmom megzavarása ♦ **szuimin-nobógai**

álmomnapló ♦ **jumenikki**

álmomország ♦ **jumedzsi** ♦ **jumenokuni**

álmomországban jár ♦ **jumedzsi-o tadoru**

álmomszerű ♦ **genszótekina** „A mese álomszerű volt.” [Dóva-va genszótekidatta.] ♦ **mugentekina** ♦ **jumenojóna** „Az író álomszerű világot tárt elének.” [Szakka-va jumenojóna szekai-o egaita.]

álmomszerűen ♦ **genszótekini**

álmomszuszék ♦ **aszaneób** (nehezen kel) ♦ **nebó** „Az az ember álomszuszék.” [Ano hito-va nebódeszu.]

álmomtörténet ♦ **jumemonogatari**

álmomvilág ♦ **mugenkjó** ♦ **mugen-noszekai** ♦ **jumenokuni** ♦ **jumenoszekai**

álmomvilágban él ♦ **jumemigacsinaszeikacu-o okuru**

a lónak négy lába van, mégis megbotlik ♦ **kappanokavanagare** ♦ **szarumokikaracsiru**

alosztály ♦ **akó** (rendsztani) ◇ **heterodonta** **alosztály isiakó** (Heterodonta)

alóza ♦ **arosza** (Alosa) ◇ **kékhátú alóza** **burúbakkunisin** (Alosa aestivalis)

álöltözet ♦ **henszó**

álpadló ♦ **nidzsújuka**

alpaka ♦ **arupaka** (Vicugna pacos)

alparancs ♦ **szabukomando** (IT)

alpári ♦ **gerecuna** „alpári kifejezés” [Gerecuna hjógen] ♦ **zokuna** „Alpári dolgot mond.” [Zokunakoto-o iu.] ♦ **teikjuna** „alpári ízlés” [Teikjuna sumi] ♦ **teizokuna** „alpári tévé-műsor” [Teizokunaterebi bangumi] ♦ **hizo-**

kuna „alpári megjegyzés” [Hizokuna kotoba] ♦ **biróna** „irtózatosan alpári beszéd” [Hanahada biróna hanasi]

alperes ♦ **hikoku** (bíró) „Az alperes azt sem értette, hogy mivel vádolják.” [Hikoku-va nazeuttaerareteirukamo rikaisiteinakatta.] ♦ **hikokunin**

álpereszke ♦ **simedzsi** (Lyophyllum shimeji) ◇ **csoportos álpereszke** **hatakesimedzsi** (Lyophyllum decastes)

alpesi ♦ **arupen**

alpesi hófajd ♦ **raicsó** (Lagopus muta)

alpesi növény ♦ **kózsansokubucu**

alpesi sielés ♦ **arupen-szuki**

alpesi tető ♦ **gassózukuri**

alpesi versenyszám ♦ **arupenkjógi**

alpinista ♦ **arupiniszuto** ♦ **tozanka** ◇ **ipari alpinista** **szangjóarupiniszuto**

alpinizmus ♦ **tozan**

Alpok ♦ **a** (Akaisi-hegylánc) ♦ **arupuszu** ♦ **arupuszusanmjaku** ◇ **Japán Alpok** **nihon-arupuszu**

alpolgármester ♦ **dzsojaku** „város alpolgármestere” [Sino dzsojaku] ♦ **fukusicsó** ◇ **megeyi alpolgármester** **fukucsidszi**

álporzó ♦ **kajúzui**

álpróféta ♦ **eszejogensa**

alprogram ♦ **szaburúcsin**

alrendág ♦ **kamoku** (rendsztani)

álruha ♦ **henszó**

álruhába öltözik ♦ **henszósuzu** „A király álruhába öltözött.” [Ószama-va henszósita.]

ALS ♦ **kin-isukuszeiszokuszakukókasó** (amyotrophic lateral sclerosis)

alsó ♦ **arusó** „Tök alsót hívtam.” [Kabocsanarusó-o dasita.] ♦ **andá** (alsó-) ♦ **sitano** „Az alsó szomszédom a barátom.” [Sitano rindzsín-va tomodacsida.] ♦ **simo** „Meguro alsó” [Simomeguro] ◇ **bal alsó** **hidarisitano** „A bal alsó fogam fáj.” [Hidarisitano haga itai.] ◇ **bokszeralsó** **bokuszá-burifu** ◇ **jégeralsó** **zubonsita** ◇ **jobb alsó** **migisitano** „A jobb alsó fogam fáj.” [Migisitano haga itai.]

alsó ágakat lemetészése ♦ **edaucsi** ♦ **edatorosi**

alsó ajak ♦ **kasin** ♦ **sitakucsibiru** „Az alsó ajka előreáll.” [Sitakucsibiruga deteiru.]

alsóállású magház ♦ **kaisibó**

alsó állkapocs ♦ **kagaku** ♦ **sitaago**

alsó állkapocscsont ♦ **kagakukocu**

alsó alul-szív-gyök ♦ **sitakokoro**

alsóbb osztály ♦ **kakjú**

alsóbbrendű ♦ **ototta** „Alsóbbrendű vagyok, mint a bátyám.” [Vatasi-va anini kurabete ototta ningendeszu.] ♦ **ototteiru** „Ha együtt vagyok vele, alsóbbrendűnek érzem magam.” [Kareto issoniiruto dzsibunga ototteiruto kandzsiru.] ♦ **otoru** „állatnál is alsóbb rendű szemet ember” [Inucikusónimo otoru kuzujaró] ♦ **katóna** „alsóbbrendű élőlény” [Katóna szeibucu]

alsóbbrendűség ♦ **reszsei** „alsóbbrendűség és felsőbbrendűség” [Reszseito júszei] ♦ **rettó**

alsóbbrendűségi érzés ♦ **rettókan** „Alsóbbrendűnek éreztet valakit.” [Rettókan-o motaszeru.]

alsóbb társadalmi osztály ♦ **karjú**

alsó dobás ♦ **toszu**

alsó és felső ♦ **uesita** ♦ **dzsóge** „alsó és felső fog” [Dzsógeno ha]

alsó- és felsőház ♦ **rjóin**

alsó és felső rész ♦ **dzsóge** „öltöny alsó és felső része” [Szebirono dzsóge]

alsó és felső részből állás ♦ **dzsógeszetto** „Ez a ruha alsó és felső részből áll.” [Kono fuku-va dzsógeszettoda.]

alsóéves ♦ **kóhai** „alsóéves diák” [Kóhaino szeito]

alsó fedélzet ♦ **gekanpan**

alsó felajáni-gyök ♦ **komanuki**

alsó, felső, bal és jobb ♦ **dzsógeszajú** „A papír alsó, felső, bal és jobb része üresen van hagyva.” [Jósino dzsógeszajú-va kúhakuninat-teiru.]

alsó fog ♦ **sitaba**

alsó fogás ♦ **gjakute** ♦ **szakate** „Alsó fogással fogtam meg a nyújtót.” [Tecubó-o szakateni nigitta.] ♦ **sitate** „A szumó birkózó alsó fogást alkalmazott.” [Rikisi-va sitate-o totta.] ♦ **bal kezes alsófogás** **hidarisitate** ♦ **jobb kezes alsófogás** **migisitate**

alsó fogásos dobás ♦ **sitatedasinage** ♦ **sitatenage**

alsó fogású csavartdobás ♦ **sitatehineri**

alsó fok ♦ **kadan** ♦ **gedan** „Felléptem a létra alsó fokára.” [Hasigono gedanni nobotta.]

alsófokú bíróság ♦ **kakjúszaibanso**

alsófokú tárgyalás ♦ **kakjúsin**

alsógatya ♦ **pancu**

alsó gyomorszáj ♦ **júmon** (pylorus)

alsó gyök ♦ **asi** (kandzsi-gyök)

alsó határ ♦ **kagen** ♦ **minimamu** (minimum) „alsó ponthatár” [Minimamu tenszú]

alsóház ♦ **kain** ♦ **súin** ♦ **súgiin**

alsóház elnöke ♦ **súgiingicsó**

alsóház feloszlata ♦ **súgiinkaiszan**

alsóházi elnöke ♦ **kaingicsó**

alsóházi képviselő ♦ **kaingiin** ♦ **súgiingiin**

alsóházi képviselőválasztás ♦ **súgiingiin-szószenkjo**

alsóházi választások ♦ **súinszen**

alsó hely ♦ **geza**

alsóing ♦ **andásacu**

alsó kagyló-gyök ♦ **kai**

alsókar ♦ **kote**

alsó kardtartás ♦ **kadan**

alsó korlát ♦ **kagen**

alsó láb-gyök ♦ **ninnjó** ♦ **hitoasi**

alsólégkör ♦ **tairjúken** (6-20km)

alsó légréteg ♦ **teiszó**

alsó légút ♦ **kakidó**

alsó lépcsőfok ♦ **kadan** ♦ **gedan** „A lépcső alsó fokán ültem.” [Kaidanno gedanni szuwaitte-ita.]

alsó madár-gyök ♦ **kotori** ♦ **tori**

alsónadrág ♦ **sitabaki** ♦ **pancu** ♦ **búmeranpancu** ♦ **burifu**

alsónemű ♦ **andávea** ♦ **sitagaszane** ♦ **si-tagi** „A feleségem alsóneműben ugrott ki a szobából.” [Cuma-va sitagiszugatade hejakara tobi dasita.] ♦ **hadagi**

alsóneműben ♦ **sitagiszugatade** „Alsóneműben kiontott az utcára.” [Sitagiszugatade szotoni tobi dasita.]

alsóneműtolvaj ♦ **sitagidorobó**

alsó nyitott nap-gyök ♦ **ivaku** ♦ **hirabi**

alsó nyolc-gyök ♦ **hacsi**

alsó osztályú ♦ **kakjuno**

alsó polc ♦ **kadan** ♦ **gedan** „Elővettem a szekrény alsó polcáról a matracot.” [Osi ireno gedankara futon-o tori dasita.]

alsó pozícióban lévők dominanciája ♦ **gekokudzso**

alsórendű osztály ♦ **rettó** „alsórendű osztály és felsőrendű osztály” [Rettóto jútó]

alsó rész ♦ **katan** „Az ajtó alsó részére tettünk egy nyílást a cicának.” [Doano katanni nekojó tobira-o cuketa.] ♦ **kabu** „oszlop alsó része” [Hasirano kabu] ♦ **kosi** ♦ **sitate** ♦ **simote** ♦ **tanima** ♦ **teibu**

alsó réteg ♦ **kaszó**

alsó réteghez tartozó nép ♦ **kaszómin**

alsó ruha-gyök ♦ **koromo**

alsós ♦ **kakjúszei** (iskolában) „Az alsósoknak a felsősök felnőtteknek tűnnek.” [Kakjúszeikara miruto dzsókjúszei-va otonani mieru.]

alsós diák ♦ **sógakuszei**

alsó szakasz ♦ **simo** „folyó alsó szakaszán lévő híd” [Kavano sitaniaru hasi]

alsó szint ♦ **kaika** ♦ **sitanokai**

alsó szív-gyök ♦ **kokoro**

alsószoknya ♦ **kosimaki** (kimonó alatt) ♦ **pecsikóto**

alsó tagozat ♦ **teigakunen** „általános iskolai alsó tagozatú diák” [Sógakkóteigakunenno szeito]

alsó tagozatú középiskola ♦ **csúgaku** „Felvételizett az alsó tagozatú középiskolába.” [Csúgaku-o dzsukensita.] ♦ **csúgakkó** „Alsó tagozatú középiskolába jár.” [Csúgakkóni kajotteiru.]

alsó tagozatú középiskolás ♦ **csúgakuszei** (13-15 éves korban)

alsó tagozatú középiskolát végzett ♦ **csúszo**

alsó tagozatú középiskolát végzett diák ♦ **csúgakuszocugjószei**

alsó táncoló lábak-gyök ♦ **maiai**

alsó tányér-gyök ♦ **szara**

alsó társadalmi osztály ♦ **kaszókaikjú**

alsótest ♦ **kahansin** „A felsőtestem lefogott, de az alsótestem nem.” [Dzsóhansin-va jaszetanoni kahansin-va jaszenakatta.] ♦ **simohansin**

alsótest bénulása ♦ **kahansinfuzui**

alsó tűz-gyök ♦ **rekka** ♦ **renga**

alsóvég alapú ♦ **ritoruendian**

alsó végálláskapcsoló ♦ **kagenrimittoszuicscsi**

alsó végtag ♦ **kasi**

alsó világítás ♦ **kjakkó** ♦ **futturaito**

alsó víz-gyök ♦ **sitamizu**

álszakáll ♦ **cukehige**

álszent ♦ **esziesindzsa** ♦ **gizensa** „Ő egy álszent. Ha nem látja senki, belerug a macskádba.” [Kare-va gizensada. Daremo miteinaitokorodeva, anatanoko-ko ketteiru.] ♦ **gizentekina** „álszent vallás” [Gizentekina súkjó]

álszenteskedés ♦ **gizen**

alszerkesztő ♦ **hensúdzsicsó**

alszik ♦ **szuimin-o toru** „Napi nyolc órát alszom.” [Mainicsihacsidzsi kanszuimin-o toru.] ♦ **neiru** „A gyerek mélyen aludt.” [Kodomo-va guszszuri neitteita.] ♦ **nekomu** „Mélyen alszik.” [Guszszuri nekondeiru.] ♦ **nemuru** „A gyerek az ágyban alszik.” [Kodomo-va beddode nemutteiru.] ♦ **neru** „Hányat kell még aludni karácsonyig?” [Atoikucu nerutokuriszumaszunano?] ♦ **megaau** ♦ **jaszumu** „A férjem még alszik.” [Otto-va mada jaszundeiru.] ♦ **alszik, mint a bunda guszszurineru** (mélyen alszik) „Egész éjjel aludt, mint a bunda.” [Hitobandzsúguszszuri nemutta.] ♦ **alszik, mint a tej szujaszujanemuru** ♦ **aludni hagy nekaszeru** „Nem hagy nyugodtan aludni az állandóan csörgő telefon.” [Narippanasino

denna-va boku-o jukkuri nekaszekurenai.] ◇ **édesdeden alszik kimocsijokunemutteiru** ◇ **együtt alszik szoineszuru** „A szülő együtt aludt a gyerekekkel.” [Oja-va kodomoto szoí ne-o sita.] ◇ **fűvön alszik kusza-o makuraniszuru** ◇ **jó alszik kaiminszuru** ◇ **jól alszik dzsukuszuiszuru** „Nem tudok jól aludni.” [Dzsukuszuidekinai.] ◇ **korán alszik hajanieszuru** (korán fekszik) ◇ **mélyen alszik dzsukuszuiszuru** „A fáradt ember mélyen alszik.” [Cukare kitta hito-va dzsukuszuiszuru.] ◇ **nem tud aludni neszobireru** „Tegnap éjjel a munkám miatt nem tudtam aludni.” [Kinó-va sigotode neszobireta.] ◇ **nyugodtan alszik takamakuradeneru** „Nem szabad hagyni nyugodtan aludni a rossz embereket!” [Varui jacu-o takamakurade nekaszete-va ikemaszen.] ◇ **tovább alszik neszugiru** „Tegnap későn fekdüdtem, ezért ma tovább aludtam.” [Kinó oszoku netanode kjó-va neszugita.] ◇ **zsúfoltan alszik zakoneszuru** „Zsúfoltan aludtunk egy kis szobában.” [Szemai hejade zakonesita.]

alszik, mint a bunda ◆ **guszszurineru** (mélyen alszik) „Egész éjjel aludt, mint a bunda.” [Hitobandzsúguszszuri nemutta.] ◆ **tavainakunemuru**

alszik, mint a halott ◆ **konkontoneru** „Aggodalomra ad okot, hogy a férje úgy alszik, mint a halott.” [Otto-va sindesimattanode-va naikato sinpaiszuruhodokonkonto neteiru.]

alszik, mint a tej ◆ **szujaszujanemuru**

álszövetes állatok ◆ **szokuszeidóbucu** (Parazoa)

alt ◆ **aruto** (zenei) ◆ **kontorarutono** (zenei)

altábornagy ◆ **keisikan** (5/5-3, rendőraltábornagy) ◆ **csúdzsó** (rendfokozat OF-8)

Altair ◆ **kengjúszei** (csillag) ◆ **hikobosi**

altáj ◆ **kafukubu**

által ◆ **kaisite** (keresztül) „A barátom által ismertem meg a feleségemet.” [Tomodacsi-o kaisite cumato deaimasita.] ◆ **ni** „Ez egy híres építész által tervezett épület.” [Kore-va júmeina kencsikukanijotte szekkeiszareta tatemonodeszu.] ◆ **nite** „A közös barátunk által ismerem.” [Kjócéúno tomodacsinite siri atta.] ◇ **keze által tenijotte** „Ez a piramis rabszolgák keze ál-

tal készült.” [Konopiramiddo-va doreino tenijotte cukurareta.]

általában ① **taitei** (többnyire) „Általában hét órákor kelek fel.” [Taiteisicidzsini okimaszu.]

② **cúdzsó** (rendszerint) „A bankjegyeken általában híres ember képe van.” [Siheini-va cúdzsó, júmeina hitoga inszacuszareteiru.]

③ **fücú** (szokványosan) „Általában az emberek találkozáskor köszönni szoktak.” [Fucú, hito-va atta tokini aiszacusimaszu.]

④ **gaisite** „A használati utasítást általában könnyen érthetően írják.” [Toriacukaiszecemisei-va gaisite vakarjaszuku cukurareteiru.]

◆ **etesite** „Az emberek általában nem szeretik a változásokat.”

[Hito-va etesite henka-o konomanai.] ◆ **ojoszo** „Az állatok általában nem ölik meg a társaikat.” [Ojoszo dóbucutarumono-va nakama-o koroszanai.]

◆ **dzsódzsi** „Általában használt állomás” [Dzsódzsisijószuru eki] ◆ **taigai** „Ez a műtét általában jól sikerül.” [Kono sudzsucu-va taigaiumaku ikimaszu.]

◆ **daitai** (többnyire) „Hétvégén általában zenét hallgatók.” [Súmacu-va daitaiongaku-o kiiteiru.]

◆ **daitainioite** „Általában késik.” [Kare-va daitainioite csikokuszuru.]

◆ **taitei-va** (véve) „A csalánkiütés általában viszketéssel jár.” [Dzsinmasin-va taiteiha kajumi-o tomonau.]

◆ **cunetosite** „Az emberek általában nem szeretik, ha rosszakat mondanak róluk.” [Hitono cunetosite, varugucsi-o ivaretakunai.]

◆ **fudan** „Mást ettem, mint általában.” [Fudanto kotonaru sokudzsi-o totta.]

◆ **heidzsi** „Általában nem szoktam mérge lenni.” [Heidzsi-va okotarisinai.]

◆ **heizei** „A főhős általában nem hal meg a regény közepén.” [Heizei-va sudzsinkó-va sószecuno tocsúde sinanai.]

◇ **mint általában icumojori** „Idén hamarabb tavaszodott, mint általában.” [Icumojori hajaku haruga kita.]

◇ **mint általában icumojorimo** „Ez az étel most finomabb, mint általában.” [Kono rjóri-va icumojori oisii.]

◇ **mint általában cunejorimo** „Korábban mentem haza, mint általában.” [Cunejorimo hajaku kitakusita.]

általában használ ◆ **dzsójószuru** „Általában elektronikus szótárt használok.” [Densidzsisiso-dzsójósiteiru.]

általános ① **ippantekina** (közönséges) „Ez az általános vélemény.” [Kore-va ippantekina ikendeszu.]

② **szógótekina** (átfogó) „Általá-

nos tárgyak tanulása” [Szógótekena gakusú]
◆ **fudan-no** (szokásos) „tanuló általános viselkedése” [Szeitono fudanno okonai] ◆ **ippan** „általános háztartás” [Ippankatei] ◆ **ippan-no** „Ez általános gyógymód.” [Kore-va ippanno csirjódészu.] ◆ **kan-jóno** (általánosán használt) ◆ **surjúno** (elterjedt) „általános nézet” [Surjúno kangae kata] ◆ **zentaitekina** (egészet érintő) „Általános kérdést tett fel.” [Zentaitekina sicumon-o sita.] ◆ **zenpantekina** „Az általános nézet szerint a gazdaság javulóban van.” [Zenpantekina mikatade-va keizai-va kaifukusiteimaszu.] ◆ **zenmentekina** „általános infláció” [Zementekinainfure] ◆ **szó** „Kírták az általános választásokat.” [Szószenkjo-o kaiszaiszurukotoga happjósza-reta.] ◆ **szógó** „általános tanterv” [Szógógakka] ◆ **szóbanatekina** „általános adócsökkentés” [Szóbanatekina genzei] ◆ **teiban-no** „Ez a kínai éttermekben általános étel.” [Kore-va csúkano teibanrjórídeszu.] ◆ **hitotórinó** „esküvő általános lefolyása” [Kekkonsikino hitotórinó nagare] ◆ **fuhentekina** (egyetemes) „Ez általános törvény.” [Kore-va fuhentekina hószoekudeszu.]

általános állapot ◆ **kicsó** „gazdaság általános állapota” [Keizaino kicsó]

általánosán használ ◆ **kan-jószuru** „Ez általánosán használt módszer.” [Kore-va kanjósza-retaiteuru sudandearu.]

általános árcsökkenés ◆ **nokinamijaszu** „általános árcsökkenés az elektronikus alkatrészgyártók részvényeinél” [Densibuhinkabuno nokinami jaszu]

általános áremelkedés ◆ **nokinamidaka** „Általános áremelkedés várható az építőipari részvényeknél.” [Kenszecukabuno nokinami daka joszószareru.]

általános csökkenés ◆ **zenmen-jaszu**

általános egyenérték ◆ **ippantóka**

általános egyensúly ◆ **ippankinkó**

általános egyensúlyelmélet ◆ **ippankinkóron**

általános elnevezés ◆ **szósó**

általános emelkedés ◆ **zenmendaka**

általános felhasználás ◆ **han-jó**

általános felhasználó ◆ **ippan-júzá**

általános folyóirat ◆ **szógózsasi**

általános gondolat ◆ **szóba** „Általában úgy gondolják, hogy virággal kell köszönteni az édesanyákat.” [Hahano hini-va hanato szóbaga kimatteiru.]

általános gyakorlat ◆ **dzsódó** „Éltét az általános gyakorlattól.” [Dzsódó-o fumi hazusita.]

általános használat ◆ **kan-jó**

általános helyzet ◆ **gaikjó** ◇ **általános időjárás** **helyzet** **tenkigaikjó**

általános időjárás **helyzet** ◆ **tenkigaikjó**

általános iskola ◆ **sógakkó** „A közelünkben lévő általános iskolába jártam.” [Kono csikakuno sógakkóni kajoimasita.] ◆ **sócsúgakkó** ◆ **csúgakkó** (felső)

általános iskola közepe ◆ **csúgakunen**

általános iskolás ◆ **sógakuszei** (7-12 éves korban) ◆ **csúgakuszei** (13-15 éves korban)

általánosít ◆ **ippankaszuru** „Nem szabad a szélsőséges példát általánosítani.” [Kjokutanna rei-o ippankaszubekidenai.]

általánosítás ◆ **ippanka** „elmélet általánosítása” [Rironno ippanka] ◆ **gaikacu**

általánosított ◆ **gaikacutekina** „általánosított kijelentés” [Gaikacutekina hacugen]

általános kórház ◆ **szógóbjóin** (több osztályú)

általános költség ◆ **kanszecuhi**

általános költségvetés ◆ **ippankaikei** ◆ **ippankaikeijoszan**

általános mozgósítás ◆ **szódóin**

általános mozgósítási parancs ◆ **szódóinrei**

általános munkakör ◆ **ippansoku**

általános műveltség ◆ **sojó**

általános nap ◆ **heidzsicu**

általános név ◆ **ippanmei**

általános nézet ◆ **cúnen** „Általános nézet, a mozgáshiány elhízáshoz vezet.” [Undóbuszokuga himannicunagarutoiuno-va cúnennda.] ◆ **tóriszóba** „Általános nézet, hogy a politikusok

korruptak.” [Szeidzsikaga vairo-o morauno-va tóri szóbada.]

általános oktatás ♦ **fucúka**

általános olvasat ♦ **kan-jóon**

általános orvos ♦ **zenkakaigjói**

általános relativitáselmélet ♦ **ippanszó-taiszeiiron**

általánosság ♦ **zensó** ♦ **zenpan** ♦ **szókacu**
♦ **cune** „Úgy viselkedett, mint általában.”
[Kare-va cuneto kavaranoi taidodatta.] ♦ **fu-
hen** ♦ **fuhenszei**

általánosságban ♦ **ippantekini** „Ez általánosságban elmondható.” [Szore-va ippantekini ierukotodeszu.] ♦ **ómakaniieba** „A forgalmi adó általánosságban 10 százalékos.” [Zeircu-va ómakani ieba dzsuh-pászentodeszu.] ♦ **ómune** „Azt hiszem, a válaszdod általánosságban igaz.” [Anatano kaitó-va ómune tadasiito omoimaszu.] ♦ **osinabete** „Általánosságban az emberek bizonyára egyetértenek ezzel.” [Hito-va osi nabete dóiszurudaró.] ♦ **zenpantekini** „Általánosságban csökkent az elektronikus eszközök ára.” [Denkiszeihinno nedan-va zenpantekini szagatta.]

Általános Súly- és Mértékügyi Konferencia ♦ **dorjókószókai**

általános tömegvonzás ♦ **ban-júinrjoku**
„általános tömegvonzás törvénye” [Ban-júinrjokuno hószoku]

általános ügyek ♦ **somu** ♦ **szómu**

Általános Ügyek Minisztériuma ♦ **szómusó**

általános ügyek osztálya ♦ **szómuka** ♦ **szómubu**

általános választás ♦ **kokuszeisenkjo** ♦ **szószenkjo** „Általános választásokat tartottak.” [Szószenkjoga okonavareta.] ♦ **fucúszenkjo**

általános választójog ♦ **fucúszenkjoken**

általános vélemény ♦ **ippanron**

általános viteldíj ♦ **szókacúncsin**

általános szabály ♦ **szószoku** ♦ **cúszoku**
„adózási kötelezettség általános szabálya” [Nózeigimuno cúszoku]

általános szóhasználat ♦ **kan-jógohó**

általános sztrájk ♦ **zeneszuto** ♦ **zeneraru-szutoraiki** ♦ **szóhigjó**

általános szűrővizsgálat ♦ **kenkósinan** ♦ **ningendokku**

által gyártott ♦ **saszei** „Epson által gyártott nyomtató” [Epuszon saszeinopurintá]

általi ♦ **nijoru** „Halad a robotok általi automatizálás.” [Robottonijoru dzsidókaga szuszunde-iru.] ♦ **joru** „kés általi seb” [Hamononijoru kizu]

altat ♦ **zensinmaszui-o kakeru** (érezéstelenítve) „Ennél a műtétnél altatni szoktak.” [Kono sudzsucuni-va zensinmaszui-o kakeru.] ♦ **nemuraszeru**

áltat ♦ **kitai-o motaszeru** (hiteget) ♦ **dama-szu** (becsap) ♦ **áltatja magát, hogy használ kijaszumeniszuru** „Áltatom magam, hogy használ a kiegészítő táplálék, amit eszem.” [Kijaszumeniszapurimento-o nondeiru.]

altatás ♦ **szacusobun** (megölés) ♦ **zensinmaszui** „A műtétet altatással csinálták.” [Zensinmaszui-o kakete sudzsucu-o sita.] ♦ **maszui** „Felébredt az altatásból.” [Maszuikara mezameta.]

áltatás ♦ **kijaszume**

áltatja magát, hogy használ ♦ **kijaszumeniszuru** „Áltatom magam, hogy használ a kiegészítő táplálék, amit eszem.” [Kijaszumeniszapurimento-o nondeiru.]

altató ♦ **szuimin-jaku** „Minden este altatót vesz be.” [Maibanszuimin-jaku-o nomimaszu.] ♦ **nemuriguszuri**

altatódal ♦ **komoriuta**

altatógáz ♦ **szuimingaszu** ♦ **maszuigaszu**

altatóorvos ♦ **maszui** ♦ **maszuikai**

altatószer ♦ **szaiminzai** (hipnotikus) ♦ **szaimin-jaku** (hipnotikus) ♦ **szuiminzai** (altató) ♦ **szuimin-jaku** (altató) „Altatószert vettem be, így végre el tudtam aludni.” [Szuimin-jaku-o nondejatto nemureta.]

altéma ♦ **szabutéma**

altemplom ♦ **szeidócsikasicu** ♦ **macudzsi**
„főtemplom és altemplom” [Honzanto macudzsi]

alténekes ♦ **arutokasu**

alt énekes ♦ **kontorarutokasu**
áltengely ♦ **kadzsi** (sympodium)
altengernagy ♦ **kaiguncsúsó** (rendfokozat) ♦ **kaisóocu**
altér ♦ **akúkan**
alteregó ♦ **bunsin** „A regény hőst saját alteregómnak éreztem.” [Sószecuno tódzsódzsinsibucu-o dzsibunno bunsindearukano-jóni kandzsita.]
áltermés ♦ **gika**
alternatív ♦ **daitai** „alternatív eszköz” [Daitaisudan]
alternatíva ♦ **szentakusi** ♦ **daitaisudan** ♦ **csoiszu** (választási lehetőség) „Nem volt más alternatíva.” [Hokani-va csoiszuganakatta.]
alternatív energia ♦ **daitaienerugi**
alternatív eszköz ♦ **daitaisudan**
alternatív gyógymód ♦ **daigaerjóhó** ♦ **daitairjóhó** ♦ **daijórjóhó**
alternatív hipotézis ♦ **tairicukaszecu**
alternatív javaslat ♦ **daian** ♦ **daitaian**
alternatív kapcsoló ♦ **szanroszuicscsi**
altest ♦ **kahansin**
altest tisztán tartása ♦ **simonoszeva** „A beteg altestének tisztán tartását végzi.” [Bjóninno simono szeva-o siteiru.]
altfuvola ♦ **aruto-furúto**
altiszt ♦ **heiszó**
áltört ♦ **kabunszú**
altörzs ♦ **amon** (rendsztani) „gerincesek altörzse” [Szekicuidóbucuaamon]
altruista ♦ **ritasugisa** ♦ **ritatekina** „altruista ember” [Ritatekina hito]
altruizmus ♦ **ritasugi**
altszaxofon ♦ **aruto-szakkuszu**
áltudomány ♦ **gidzsikagaku**
áltudós ♦ **eszegakusa**
aludni hagy ♦ **nekaszeru** „Nem hagy nyugodtan aludni az állandóan csörgő telefon.” [Naripanasino denva-va boku-o jukkuri nekaszekurenai.]

aludttej ♦ **katamattaszuppaigjúnjú** ♦ **gjónjú**
alufólia ♦ **arumi-hoiru** ♦ **gingami**
alul ♦ **ika** „Az öt éven aluliaknak ingyen van.” [Goszaiika-va tadadeszu.] ♦ **sita** „alulról a második fiók” [Sitakara nibanmeno hikidasi] ♦ **sitani** „Nyomd meg alul azt a gombot!” [Sitaniarubotan-o ositekudaszai!] ◇ **átlagon aluli heikin-ikano** „átlagon aluli testmagasság” [Heikin-ikano sincsó]
aluláteresztő szűrő ♦ **rópaszufiruta** ♦ **rópaszu-firuta**
alulbecslés ♦ **kasónamicumori**
alulbecsül ♦ **kasóhjókaszeru** ♦ **jaszukumicumoru** (árat)
alul dundi ♦ **simobukurena**
alulértékel ♦ **kasóhjókaszeru** „Ez az ingatlan alulértékelt.” [Kono fudószan-va kasóhjókaszareteiru.] ♦ **mikubiru** (alábecsül) „Alulértékelt a kőomlásveszélyt.” [Dosakuzureno kikenszei-o mikubitteita.]
alulértékelés ♦ **kasóhjóka**
alulértékelt ♦ **kasóhjókaszareta** „alulértékelt valuta” [Kasóhjókaszareta cúka]
alulértékeltség ♦ **kasóhjóka**
alulexponálás ♦ **rosucubuszoku**
alulexponáltság ♦ **rokóbuszoku** ♦ **rosucubuszoku**
alulfejlett ♦ **hacuikefurjóno** „alulfejlett gyerek” [Hacuikefurjóno kodomo] ♦ **miszeidzsukuno** „alulfejlett gyerek” [Miszeidzsukuno ko]
alul-felül ♦ **dzsógeni** „A sütőben alul-felül tepsi volt.” [Óbun-no dzsógenipurétoga haitteita.]
alulfoglalkoztatottság ♦ **fukanzensúgjó**
alulfogyasztás ♦ **kasósóhi**
alulhívás ♦ **genzóbuszoku**
aluli ♦ **ikano** „átlagon aluli képesség” [Fucúikano nórjoku] ♦ **miman** (fiatalabb mint) „Nem szolgáljuk ki a húsz éven aluliakat.” [Hatacsimimanno katani-va szábiszudekimaszen.]
alulírott ♦ **kimeisa** ♦ **someisa** (aláírást adó)

aluljáró ♦ **csika** „Az aluljárón át menjünk!”
[Csika-o tótte ikimasó.] ♦ **csikaódanhodó** ♦
csikagai (üzletekkel) ♦ **csikadó** ♦ **csikaho**
„szapporói aluljárón át elérhető üzlet” [Szappo-
rocsikaho csokkecuno misze] ♦ **csikahodó**

alul lebénu ♦ **kahansinfuzuino**

alulmarad ♦ **sitamavaru** „A mai hőmérséklet
alulmarad a tegnapián.” [Kjóno kion-va
kinóno-o sitamavaru.] ♦ **hike-o toru** „Ez az
ingyenes szoftver nem marad alul fizetős társa-
inál.” [Kono murjószofo-va júróni hike-o
toranai.] ♦ **makeru** (kikap) „Ha táncról van
szó, nem maradok alul senkivel szemben.”
[Danszudattara darenimo makenai.] ♦ **resz-
szeidearu** „A harcmezőn létszámban alulma-
radtunk. (Az ellenség túlerőben volt.)” [Szen-
dzsóde kazunioite reszszeideatta.]

alulmaradás ♦ **hike**

alulmúl ♦ **sitamavaru** „A GDP alulmúlta a múlt
évit.” [GDP-Va szakunendo-o sitamavatta.]

alulmúlja a várakozást ♦ **kitaihazureno**
„focista, aki alulmúlta a várakozásokat” [Kitai-
hazurenoszakká zensu]

alulműködés ♦ **kinóteikasó** ◊ **pajzsmirigy**
alulműködése **kódzsószenkinóteikasó**

alulnézet ♦ **teimenzu** (alulnézeti rajz)

alulnézeti rajz ♦ **teimenzu**

alulra pakolás ♦ **sitazumi** „felülre és alulra
pakolás” [Uvazumito sitazumi]

alulról ♦ **sitakara** „alulról a második fiók”
[Sitakara nibanmeno hikidasi]

alulról dob ♦ **toszusuru** „Alulról dobta a lab-
dát.” [Bóru-o toszusita.]

alulról szerveződő mozgalom ♦ **kuszanone-
undó**

alultáplált ♦ **eijógariteinai** „alultáplált
ember” [Eijóga tariteinai hito] ♦ **kessokuno**

alultáplált gyerek ♦ **kessokudzsidó**

alultápláltság ♦ **eijósiccsó** ♦ **eijóbuszoku**
♦ **eijófurjó** ♦ **kessoku**

alul vagy felül kilátszó szemfehérje ♦
szanpakugan

alumínium ♦ **arumi** ♦ **arumiszeino** „alumínium
lábás” [Arumi szeino nabe] ♦ **aruminiumu**
(Al)

alumínium ablakkeret ♦ **arumi-szassi**

alumínium fólia ♦ **arumihaku** ♦ **arumi-hoiru**
„A sütőbe alumínium fóliát terít.” [Óbun-
niarumihoiru-o hiku.] ♦ **hoiru**

alumínium-gőzlevélasztás ♦ **arumidzsócsa-
ku**

alumínium italdoboz ♦ **arumikan**

alumínium-kokillaöntés ♦ **arumidaikjaszuto**

alumíniumlemez ♦ **arumiban**

aluminium-oxid ♦ **szankaaruminiumu** (Al₂O₃)

alumínium-oxid ♦ **arumina**

alumíniumötvözet ♦ **arumigókin**

alunit ♦ **mjóbanszeki**

aluszik ♦ **nemuru** „Jól aludtál?” [Joku nemu-
ta?]

alügyész ♦ **dzsiszekikendzsi** ♦ **dzsicsóken-
dzsi**

alvad ♦ **katamaru** „A vér a padlóra alvadt.”
[Csi-va jukani katamatta.] ♦ **gjókoszuru** „A
vér hamar alvad.” [Csi-va hajaku gjókoszuru.]

alvadás ♦ **kaszabuta** (seben) „Ne kapard le az
alvadást a sebről!” [Kizugucsikarakaszabuta-o
hagaszanaide!] ♦ **gjókecu**

alvadásgátló ♦ **kógjókozai** ♦ **kógjókojaku**

alvadási faktor ♦ **gjókoinsi** ◊ **véralvadási**
faktor **kecuekigjókoinsi**

alvadt vér ♦ **gjókecu**

alvajárás ♦ **mucsújúkósó** ♦ **mujú** ♦ **mujúbjó**

alvajáró ♦ **mujúbjósa** (ember) ♦ **mujúbjóno**

alvállalkozásban végez ♦ **sitaukeszuru**
„Alvállalkozásban végeztük a munkát.”
[Kódzsi-o sitaukesita.]

alvállalkozó ♦ **sitauke** „Alvállalkozókra bízza
a munkát.” [Sigoto-o sitaukeni daszu.] ♦ **sit-
aukegaisa** (cég) ♦ **sitaukegjósa**

alvállalkozói munka ♦ **sitaukesigoto**

alvállalkozóra bíz ♦ **gaicsúszuru** „A katalóguskészítést alvállalkozóra bízta.” [Kataroguno szakuszei-o gaicsúsita.]

alvátozat ♦ **ahensu**

alvás ♦ **kjúmin** ♦ **szuimin** „Egy jó alvás hiányzik!” [Tappuri szuimin-o toritai.] ♦ **ne** ♦ **nemuri** „mély alvás” [Fukai nemuri] ♦ **időzítő** **alvás idejére** **ojaszumitaimá** „A légkondicionálót alvás előtt időzítőre kapcsoltam.” [Eakon-o ojaszumitaimánisita.] ♦ **korán alvás** és **korán ébredés** **hajanehajaoki** ♦ **lassú hullámú alvás** **dsohaszuimin** ♦ **mély alvás** **dzsukusui** ♦ **ott alvás** **tomarigake** „Eljött hozzánk a rokonom, és most nálunk alszik.” [Sinszekiga tomarigakede kiteiru.]

alvásárlós **árusítási** **csalás** ♦ **gekidzsógatakan-jú**

alvásban összekócolódott haj ♦ **negusze**

alvás előtt ♦ **súsinzen** „Alvás előtt olvasni szoktam.” [Súsinzenni dokusoszuru.]

alvás és evés ♦ **sinsoku**

alvás és pihenés nélkül ♦ **fuminfukjúde**

alváshiány ♦ **szuiminbuszoku** ♦ **nebuszoku**

alvásidő ♦ **szuimindzsikan**

alvásigény ♦ **szuimin-joku**

alvási időszak ♦ **kjúminki**

alvási szokás ♦ **szuiminpatán**

alvási zavar ♦ **szuiminsógai**

alvás kezdete ♦ **neiribana** „Felébresztettek, pedig csak akkor kezdtem aludni.” [Neiri banani okoszareta.]

alvás közben ♦ **súsincsú** „Alvás közben megharaptam a nyelvem.” [Súsincsúni sita-o kanda.] ♦ **szuimincsu**

alvás közben elrontja a gyomrát ♦ **nebi-eszuru**

alvás közbeni beszéd ♦ **negoto**

alvás közben izzad ♦ **neasze-o kaku**

alvás közben izzadás ♦ **neasze**

alvás közben megfáztatja magát ♦ **nebi-eszuru**

alvásmód ♦ **nezó**

alvás nélküli ♦ **nebuszokuna** „Alvás nélküli napok jöttek.” [Nebuszokuna higa cuzuiteita.]

alváásra sem vesztegetve az időt ♦ **nerumamoosinde**

alvás tettetése ♦ **tanukineiri**

alvást színlel ♦ **tanukineiriszuru**

alvászavar ♦ **szuiminsógai**

alvasztószer ♦ **gjókozai**

alváz ♦ **sási** ♦ **sadai** ♦ **daisa** ♦ **teimen** ♦ **fukubu** ♦ **purattohómu** ♦ **furému**

alvákszám ♦ **sataibangó** ♦ **sadaibangó** ♦ **furémunanbá**

alveoláris csont ♦ **siszókocu**

alveoláris hang ♦ **sikeion** ♦ **hagukion**

alveolus ♦ **siszó** (fogmeder)

alvezérlő ♦ **szabukontoróra**

alvilág ♦ **ankokugai** (bűnözők alvilága) ♦ **urasakai** ♦ **kódo** ♦ **dzsigoku** (pokol) ♦ **meikai** (túlvilág) ♦ **jami** „alvilág királya” [Jamino teió]

alvilágba vezető út ♦ **jomidzsi**

alvilág királya ♦ **enma** ♦ **jaminoteió**

alvó ♦ **kjúmindzsótaino** (használaton kívül lévő) „Ez egy alvó vállalat.” [Kore-va kjúmindzsótaino kódzsódeszu.] ♦ **kjúminszuru** „tél len alvó rovar” [Fujuno aidakjúminszuru konsú] ♦ **neteiruhito** (ember) „Felébresztette az alvókat.” [Neteiru hitotacsi-o okosita.] ♦ **rossz alvó** **necekigavarui** „Rossz alvó vagyok.” [Vatasi-va necukiga varui.]

alvó arc ♦ **negao** „Néztem az alvó gyerek arcát.” [Kodomono negao-o miteita.]

alvó gyerek ♦ **netako**

alvóhely ♦ **negura** (otthon) „Ez a fa az alvóhelye egy éjszakai állatnak.” [Kono ki-va jakószeidóbucunoneguraninatteiru.] ♦ **nebaso** „macska alvóhelye” [Nekono nebaso] ♦ **nerubaso** „Lement a nap, keressünk valami alvóhelyet!” [Higa kuretanoode neru baso-o szagaszó.]

alvóköntös ♦ **jogi**

alvó mozgás ♦ **súmin-undó** (növény alvó mozgása)

alvópárna ♦ **makura**

alvó számla ♦ **kjúminkóza** (használaton kívüli bankszámla)

alvó vállalat ♦ **kjúmingaisa**
alvóváros ♦ **beddo-taun**
Alzheimer ♦ **arucuhaímá**
Alzheimer-betegség ♦ **arucuhaímábjó**
Alzheimer-kór ♦ **arucuhaímáगतानिन्सिसó** ♦ **arucuhaímábjó**
AM ♦ **éemu** (amplitúdómoduláció) „AM rádió”
 [Éemuradzsisio]
ám ♦ **ga** (de) „Csodaszerként hirdetik, ám nem ért az óvatosság.” [Bannójakutosite kóko-kuszareteimaszuga, ki-o cuketa hógaii.] ♦ **szai-kóna** (nagyszerű) „Ez ám a buli!” [Kore-va szaikónapátidajo!] ♦ **jo** (bizony) „Én tudok ám mindent rólad!” [Anatanicuite nandemo sitteirujo.]
a makréla hamar romlik ♦ **szabanoikiguszare**
amalgám ♦ **amarugamu**
Amano Murakumo kardja ♦ **amanomurakumonocurugi**
amaránt ♦ **amaranszaszu** (Amaranthus) ♦ **hi-ju** (Amaranthus) ♦ **csüngő amaránt szen-ninkoku** (Amaranthus caudatus) ♦ **tarka amaránt hageító** (Amaranthus tricolor)
Amerika-ellenes ♦ **hanbei** „Amerika-ellenes tüntetés” [Hanbeidemo]
amarillisz ♦ **amaririszu** (Hippeastrum) ♦ **japán amarillisz kicunenokamiszori** (Lycoris squamigera)
Amarna-kor ♦ **amarunadzsidai**
Amateraszu ♦ **sinmei**
Amateraszu leszármazottja ♦ **szumemima** (császár)
Amateraszu Nagyisten ♦ **amateraszuó-mikami**
Amateraszu unokája ♦ **szumemima**
amatőr ♦ **ama** ♦ **amacsua** „amatőr ökölvívás” [Amacsua-bokusingu] ♦ **siróto** „Én a programozásban amatőr vagyok.” [Vatasi-va puroguramingunicuite-va mattakuno sirótodeszu.] ♦ **sirótokuszai** „amatőr alkotás” [Sirótokuszai szakuhin] ♦ **tósiró** ♦ **nonpuro** (nem profi) ♦ **rádióamatőr hamu**
amatőr baseball ♦ **nonpurojakjú**

amatőr bázislabda ♦ **nonpurojakjú**
amatőr csillagász ♦ **amacsuatenmonka**
amatőr csillagászat ♦ **amacsuatenmongaku**
amatőr énekesverseny ♦ **nododzsiman**
amatőr festő ♦ **nicsijógaka**
amatőr gyógykezelés ♦ **sirótorjódzsi**
amatőr író ♦ **nicsijószakka**
amatőr játékos ♦ **nonpuroszensu**
amatőr kedvelő ♦ **jokozukina** „Amatőr teniszkedvelő vagyok.” [Tenniszu-va hetano jokozukideszu.]
amatőr művészet ♦ **sirótogei**
amatőröknek való ♦ **nonpuromukeno** „amatőröknek való applikáció” [Nonpuro mukenoapuri]
amatőr rádió ♦ **hamuradzsisio**
amatőr színész ♦ **sirótojakusa**
amatőr színház ♦ **sirótosibai**
amatőr színélőadás ♦ **sirótosibai**
amatőr színtársulat ♦ **sirótogekidan**
amatőr véleménye ♦ **sirótokangae**
amaz ♦ **are** ♦ **kano**
amazake ♦ **amazake** (édes rizsbor)
amazon ♦ **dzsokecu**
ámbár ♦ **noni** (de) „Ez egy egyszerű, ámbár megoldatlan probléma.” [Kore-va kantannanoni, mikaikecuno mondaideszu.]
ambíció ♦ **kokorozasi** „Világmegváltó ambíciói voltak.” [Szekai-o kaetaioiu kokorozasi-o ida-ita.] ♦ **taisi** (nagy ambíció) „A bátyám tudós akar lenni, de nekem nincsenek ilyen ambícióim.” [Ani-va kagakusa-o mezasiteirukedo, bokuni-va szon-na taisi-va nai.] ♦ **taibó** ♦ **taimó** ♦ **haki** ♦ **hófu** „Milyen jövőbeli ambícióid vannak?” [Sórainicitedon-na hófugarimaszuka?] ♦ **jasin** „Megvalósította politikai ambícióit.” [Szeidzsitekijasin-o dzsicugensita.] ♦ **friss ambíciókkal kokoro-o haku-sinisite** „Friss ambíciókkal új vállalkozásba kezdtem.” [Kokoro-o hakusinisite atarasi dzsigjó-o hadzsimeta.] ♦ **nagy ambíció takainozomi** „Nagy ambícióval akar színpadra kerülni.” [Takai nozomi-o motte butai-o mezaszu.]

ambíciót táplál ♦ **jasin-o idaku** „Énekesi ambíciókat táplált.” [Kasuninaritaitoiu jasin-o idaita.]

ambíciózus ♦ **ijokutekina** „ambíciózus próbálkozás” [Ijokutekina kokoromi] ♦ **taimó-o idaku** „ambíciózus ember” [Taimó-o idaku hito] ♦ **jasintekina**

ambíciózus alkotás ♦ **jasinszaku**

ambíciózus ember ♦ **jasinka**

ambíciózus terv ♦ **júto**

ámbra ♦ **rjúzenkó**

ámbráscet ♦ **makkókudzsira** (Physeter macrocephalus)

ambulancia ♦ **gairaikandzsasinszacuso** (járóbeteg ellátó hely) ♦ **sinrjódzso** (betegellátó hely)

ambuláns beteg ♦ **gairaikandzsa** (járóbeteg)

ameddig ♦ **made** „Addig futott, ameddig el nem fáradt.” [Cukarerumade hasiricuzuketa.]

ameddig a szem ellát ♦ **mivataszukagiri** „Sárga búzaföld volt ott, ameddig a szem ellát.” [Mivataszu kagiri kiirono mugibatakedatta.]

ameddig az szem ellát ♦ **menotodokukagiri** „Napraforgók voltak a mezőn, ameddig a szem ellát.” [Meno todoku kagirihimavari batakedatta.]

amekkora ♦ **tónadzsiókiyszano** „Akkora autót vett, amekkora a régi volt.” [Maenoto onadzsi ókiyszano kuruma-o katta.]

amellett ♦ **katavara** „Dolgozott, és amellett nevelte a gyerekeket.” [Sigotono katavara koszodate-o sita.] ♦ **dakede-va naku** (nemcsak) „Ez az étel amellett, hogy olcsó, ízletes is.” [Kono rjóri-va jaszuidakede-va naku, oisiideszu.] ♦ **noszobani** „Van ott egy liget, amellett áll a házunk.” [Aszoko-va hajasigaatte, szonoszobani vatasitacsino iega tatteiru.]

amellett van ♦ **szanszeideszu** (támogat) „Én amellett vagyok, hogy költözzünk el.” [Hikkosini szanszeideszu.]

amely ♦ **jóna** (amelyik) „Ez egy olyan szakma, amely régen nem létezett.” [Kore-va mukasina-kattajóna sokujódészú.]

amelyik ♦ **no** „Amelyik elromlott, azt kidobtam.” [Kovaretano-o szuteta.] ♦ **hóno** „Azt a képet vettem meg, amelyiken egy tó van.” [Ikenoaru e-o katta.] ♦ **jóna** „Ez az a fajta munka, amelyik jól fizet.” [Kore-va okaneninarujóna sigotodeszu.]

amelyik kutya ugat, az nem harap ♦ **nóaru vasi-va cume-o kakuszu** ♦ **hoeru inu-va kamani**

ámen ♦ **ámen**

amennyi ♦ **onadzsi** „Annyit keresek, amennyit a bátyám.” [Bokuno kjúrjó-va anito onadzsideszú.] ♦ **dake** „Egyél annyit, amennyi beléd fér!” [Szukinadake tabete!] ♦ **no** (-nak) „Feleannyi szabadságom van, mint amennyire szükségem lenne.” [Hosii kjúkano hanbunsikamoratteinai.]

amennyi beléd fér ♦ **kuihódai** „Ebben az étteremben délben annyit ehetsz, amennyi beléd fér.” [Kono misze-va hiru-va kui hódaidaze.] ♦ **tabehódai**

amennyiben ♦ **toszuruto** „Amennyiben nincs az asztalon, a fiókban lehet.” [Cukueno ueninaitoszuruto, hikidasino nakakana.] ♦ **toszureba** „Amennyiben esik, elmarad a vasárnapi túra.” [Nicsijóbini amega furutoszurebahaikingu-va csúsininaru.] ♦ **baai-va** (esetén) „Amennyiben kérdése merülne fel, nyugodtan írja meg!” [Sicumongaaruu baaiha tegamide kigaruni kiitekudaszai.] ♦ **mosi** (ha) „Amennyiben érdekl az ajánlatunk, írjon!” [Mosikono teianni kjómigaattara, somende renrakusitekudaszai.]

amennyiben lehetséges ♦ **dekirukagiri** „Amennyiben lehetséges, hagyjál holnapra is!” [Dekiru kagiri asitano bunmo nokosite kudaszai.]

amennyi csak van ♦ **arankagirino**

amennyi jól esik ♦ **zonbun-ni** „Annyit egyél, amennyi jól esik!” [Zonbunni tabetekudaszai.]

amennyire ♦ **kagiri** „Amennyire én ismerem, meg lehet bízni benne.” [Bokuga siru kagiri kare-va sinraidekiru.] ♦ **tokoro** „Amennyire meg tudom ítélni, igaza van.” [Vatasino mirutokorode-va karega tadasii.] ♦ **bun** „Amennyire a szobából látszik, kint hideg van.”

[Ieno nakakara miteiru bunny szotoha szamu-szóda.]

amennyire csak erejéből futotta ♦ **csikaranokagiri**

amennyire csak lehet ♦ **dekirudake** „Menjünk, amennyire korán csak lehet.” [Dekirudake hajakuikimasó.]

amennyire enged ♦ **juruszukagiri** „Amennyire az időm engedi, hétvégén olvasni fogok.” [Súmacu-va dzsikanno juruszu kagiri hon-o jo-mitai.]

amennyire lehet ♦ **szeizei** (bár úgysem sikerül) „Úgysem tudod megcsinálni, de azért amennyire lehet igyekezz.” [Anatani-va muridato omoukedoszeizei ganbatte.] ♦ **narubeku** „Amennyire tudja, nyissa ki a száját!” [Narubeku kucsi-o ókiku hiraitekudaszai.]

amennyire lehetséges ♦ **tasónaritomo** „Amennyire lehetséges, szeretnék a hasznukra lenni!” [Tasónaritomo ojakuni tacsitaito omoimaszu.]

amennyire tud ♦ **nantoka** „Amennyire tudok, igyekszem.” [Nantoka ganbatteorimaszu.]

amennyit akar ♦ **nozomodake** „Ezzel a munkával annyi pénzt kereshet, amennyit akar.” [Kono sigotode-va nozomodakeno súnjú-o erareru.]

amerícium ♦ **amerisiumu** (Am)

Amerika ♦ **a** ♦ **amerika** ♦ **beikoku** ♦ **beisú**
 ◇ Dél-Amerika **minamiamerika** ◇ Észak-Amerika **kitaamerika** ◇ Közép-Amerika **csúóamerika**

Amerikába irányuló export ♦ **taibeijusucu**

Amerikába látogatás ♦ **hóbei**

Amerikában akkreditált ♦ **csúbei** „Amerikában akkreditált japán nagykövét” [Csúbeihinon taisi]

Amerikában élő japán ♦ **zaibehódzsin**

Amerikában megy ♦ **tobeiszuru**

Amerikában tartózkodás ♦ **taibei** „Amerikában tartózkodó japán diák” [Taibeihinondzsin gakszei]

Amerika-barát ♦ **sinbei** „Amerika-barát érzelmek” [Sinbeikandzsó] ♦ **sinbeika**

Amerikából jöttem ♦ **dzseszucsá-gému** (mesterségem címere) „A gyerekek »Amerikából jöttem«-et játszottak.” [Kodomotacsi-va dzseszucsá-gému-o sita.]

Amerika-ellenesség ♦ **hanbeikandzsó** „Az egész világra kiterjedt az Amerika-ellenesség.” [Hanbeikandzsóga szekaini hiromatta.]

Amerikához fűződő viszony ♦ **taibeikankei** „Javult Amerikához fűződő viszonyunk.” [Taibeikankeiga kaizensita.]

amerikai ♦ **amerikadzsin** (ember) ♦ **bei** „Amerikai dollárt váltottam jenre.” [Beidoru-o enni rjógaesita.] ◇ **afroamerikai** **afurika-keiamerikadzsin** ◇ **japán-amerikai nicsibei** „japán-amerikai kapcsolatok” [Nicsibeikankei]

amerikai álom ♦ **amerikan-dorimú**

amerikai angol ♦ **amerikaeigo** „Amerikai angolsággal beszél.” [Amerika eigode hanaszú.]

amerikai angol nyelv ♦ **beigo**

amerikai bölény ♦ **amerikaszuigjú** (Bison bison) ♦ **amerikabaiszon** (Bison bison)

amerikai-brit ♦ **beiei**

amerikai cseresznye ♦ **amerikan-cserí**

amerikai-dél koreai ♦ **beikan**

amerikai dollár ♦ **beidoru**

Amerikai Egyesült Államok ♦ **amerikagas-súokoku** ♦ **hokubeigassúokoku**

amerikai ember ♦ **beikokudzsin**

amerikai-észak koreai ♦ **beicsó**

amerikai foci ♦ **amerikan-futtbóru**

amerikai futball ♦ **amerikan-futtbóru** ♦ **beisikisúkjú**

amerikai hadsereg ♦ **beigun** ♦ **beihei**

amerikai katona ♦ **beihei**

amerikai kávé ♦ **amerikan-kóhi**

amerikai képregény ♦ **amekomi**

amerikai konyha ♦ **ópun-kicscsin** (étkező-konyha) „Az amerikai konyha miatt a lakás nagy-nak tűnt.” [Ópunkicscsinde ie-va hiroku mieta.] ♦ **dainingu-kicscsin** (ebédlős konyha) ♦ **taimengatakicscsin** ♦ **diké** (ebédlős konyha) ♦ **ribingu-kicscsin**

amerikai-koreai ♦ **beikan** (dél koreai) ♦ **beicsó** (észak koreai)

amerikai-orsz kapcsolatok enyhülése ♦ **beiszo-detanto**

amerikai ősbölgény ♦ **mukasibaiszon** (Bison antiquus)

Amerikai Szamoa ♦ **amerikarjőszamoa**

amerikai származású ♦ **amerikakeino**

amerikai támaszpont ♦ **beigunkicsi**

amerikai tudományos magazin ♦ **beikagakusi**

amerikai újság ♦ **beisi**

amerikai zászló ♦ **szeidzsóki** (csillagokkal)

amerikáner ♦ **hando-doriru**

amerikanizmus ♦ **jankírjú**

Amerikával folytatott kereskedelem ♦ **taibeibóeki**

Amerikával szembeni ♦ **taibei**

amerre ♦ **hó-e** „Menj, amerre látsz!” [Szukina hóhe itte kudaszai.]

amerre a lába viszi ♦ **asigamukumamani** „Mentem, amerre a lábam vitt.” [Asiga mukumamani aruita.] ♦ **asinimakaszete** „Arra mentem, amerre a lábam vitt.” [Asini makaszete aruki mavatta.] ♦ **asinoomomukumamani** „Arra mentem, amerre a lábam vitt.” [Asino omomukumamani dekaketa.] ♦ **asimakaszeni** „Arra mentem, amerre a lábam vitt.” [Asimakaszeni aruita.]

amerre fúj a szél ♦ **kazasimoni**

ametiszt ♦ **amesiszuto** ♦ **sizsekiei** ♦ **muraszakizuisó**

amfetamin ♦ **anfetamin** (C₉H₁₃N)

amfiteátrum ♦ **enkeigekidzsó**

amfolit ion ♦ **rjőszeiion**

amfora ♦ **anfora**

ami ♦ **hó** „Ami drága, nem biztos, hogy jó is.” [Takai hóga kanarazusimo joi vakedehanaí.] ♦ **mono** „Amit nem tudok, azt nem tudok.” [Siranaimono-va siranaí.]

ami a keze ügyébe kerül ♦ **teatarisidaini** (ügy) „Mindent hozzávágott, ami a keze ügyébe került.” [Teatarisidainiszubete-o nagecuketa.]

ami a legfontosabb ♦ **daiicsi**

amiatt ♦ **anorijúde** ♦ **szonotameni** (azért) „Amiatt jár a gyerek iskolába, hogy okosodjon.” [Kasikokunarutameni kodomo-va gakkóni kajotteiru.] ♦ **szonorijúde** ♦ **szon-nakotode** „Ne sírj amiatt!” [Szon-nakotode nakuna!]

ami az egyiknek orvosság, a másiknak méreg ♦ **kónokuszurihaocunodoku**

ami azt illeti ♦ **nara** „Ami ezt a munkát illeti, én is el tudom végezni.” [Kono sigotonara bokudemo dekuru.]

ami elmúlt, elmúlt ♦ **sindakonotosi-o kazoreruna** ♦ **szugitakotohasikataganai**

ami emberi ♦ **ningenszei** „A vidéki nyugodt élettel visszaszereztem mindazt, ami emberi.” [Inakadenojukkurisita szeikacude ningenszei-otori modosita.]

ami engem illet ♦ **dzsibuntosite-va** „Ami engem illet, ellenzem a költségvetést.” [Dzsibuntositeha, joszanni hantaideszú.] ♦ **vatakusigi** „Ami engem illet, személyes okokból felmondok.” [Vatakusigi, kono tabi, issindzsóno cugónijori taisokuitasimaszu.] ♦ **vatasinikanszurukagiri** „Ami engem illet, ártatlan vagyok.” [Vatasini kanszuru kagiri keppakudeszu.]

amíg ♦ **aida** (mialatt) „Amíg nem voltunk ott-hon, a barátom öntözte a virágainkat.” [Ruszuno aida, tomodacsiga hanani mizu-o ageta.] ♦ **ikumade** „Beszéljünk meg, amíg mindenki egyet nem ért!” [Zen-inga nattokuikumade hanasi aó.] ♦ **ucsini** „Menjünk haza, amíg világos van.” [Akaruiucsini kaerimasó.] ♦ **kagiri** (addig...amíg) „Addig nem kapja meg az árut, amíg nem fizet.” [Haravanai kagiri sinamono-o moraemaszen.] ♦ **made** „Várj, amíg meg nem érkezik!” [Karega kurumade matteite kudaszai.]

amíg él ♦ **issó** „Amíg élek, nem felejttem el azt az emléket.” [Szono omoi de-o issóvaszurenai.] ♦ **medamanokuroiucsi** „Amíg élek, nem hagyom, hogy eladd ezt a földet!” [Oreno medamano kuroiucsinikono tocsi-o baikjakuszaszenei.] ♦ **menokuroiucsi** „Amíg élek, nem fogom ezt engedni neked!” [Vasino meno kuroiucsiniva szon-nakoto-o szaszenei!]

amíg élek, remélek ♦ **inocsiattenomonodane**

amíg nincs késő ♦ **asimotonoakaruiucsini**

amíg van ♦ **iruidani** „Addig ellenőrizzük a bútorok állapotát, amíg ott van a költöztető.” [Kaguno dzsótai-o hikkosi gjóságairu aidani kakuninsimasó.]

amíg világos van ♦ **asimotonoakaruiucsini** „Gyere haza, amíg világos van!” [Asimotono akaruiucsini kaettekinaszai!] ♦ **higakurenaiucsini** „Vásárolni mentem, amíg világos volt.” [Higa kurenaiucsini kai mononi itta.]

ami illeti ♦ **cukimasite-va** „Ami az esetet illeti, már rendeződött.” [Szono kenicukimasite-va kaikieczumideszu.] ♦ **va** (témajelölő partikula) „Ami engem illet, egyetértek.” [Boku-va szanszeideszu.]

ami, illeti ♦ **hó** „Ami a fizetésemet illeti, úgyahogy meg vagyok elégedve vele.” [Kjúrjóno hó-va maamaadeszu.]

amikor ♦ **iza** „Amikor az esküvőre került a sor, elbizonytalanodtam.” [Iza kekksanzuru dankaininaruto, kokoroga juraida.] ♦ **ijojo** „Amikor élesben kell csinálni, nem tudok bizonyítani.” [Ijojotonaruto csikara-o hakkidekinai.] ♦ **kororo** „Amikor fiatal voltam, erős voltam.” [Vakai korocujokatta.] ♦ **sina** „Amikor hazafelé indultam, munkát kaptam.” [Kaerisinani sigotoo tanomareta.] ♦ **tabi** (amikor csak) „Amikor csak autóba szálllok, tengeribeteg leszek.” [Kurumani noru tabini kurumajoininaru.] ♦ **to** „Amikor kinyitottam az ajtót, kiugrott a macska.” [Doa-o akeruto nekoga tobi dasita.] ♦ **tóza** „Amikor ideházasodtam, jóban voltam az anyósommal.” [Jomeni kita tóza-va sítometo-va nakagajokatta.] ♦ **tónadzsidzsikan-ni** (akkor...amikor) „Akkor keltem fel, amikor a feleségem.” [Cumato onadzi dzsikanni okita.] ♦ **toki** „Amikor Szegeden voltam, találkoztam Csabival.” [Szegedoni itta tokicsabi kimito kaitta.] ♦ **tokini** (akkor...amikor) „Akkor vettem, amikor olcsó volt.” [Jaszui tokini katta.] ♦ **tokoro** „Amikor megkóstoltam, kiderült, hogy nagyon finom.” [Tabetemitatokorototemo oisikatta.] ♦ **nicuke** „Amikor ezt az ételt eszem, édesanyám jut eszembe.” [Kono rjóri-o taberunicuke, haha-o omoi daszu.] ♦ **no** „Végül éjjel 11 óra volt, amikor aludni mentem.”

[Kekkjokunetano-va joruno dzsúicsidzsidesita.]

amikor csak ♦ **zuidzsi** (szükséges) „Amikor csak szükséges embereket veszünk fel.” [Hitono szajjó-va hicujóni ódzsite zuidzsiokonavareru.] ♦ **cudo** „Amikor csak hibát találok, kijavítom.” [Macsigai-o micuketaraszono cudosúszeisimaszu.]

amikor kedve van ♦ **kigamukumamani** (hozá) „Akkor írok a naplómbe, amikor kedvem van.” [Nikki-o kiga mukumamanicuketeimaszu.]

amikor már ♦ **ijojo** „Akkor mentem a fogorvoshoz, amikor már nem bírtam tovább túrni a fogfájást.” [Ijojo gamandekinakunatte, haisani itta.] ♦ **szate** „Amikor már azt hittem, hogy a desszert következik, megint főétel jött.” [Szatedzátoga kuruto omottara, matameinga kita.]

amikor még élt ♦ **arisi** „Szeretettel emlékezett azokra a napokra, amikor az elhunyt még élt.” [Kodzsinno arisi hi-o cuibosita.]

amikor nincs otthon ♦ **ruszucsúni** (üresen hagyott lakásban)

amikor ténylegesen csinál ♦ **izasitemiruto** „Finomnak látszott, de amikor ténylegesen ettem is belőle, pocsek volt.” [Oisiszóni mietagaiza tabetemirutomazukatta.] ♦ **izajatemiruto** „A szépirás egyszerűnek tűnt, de amikor ténylegesen csinálni kellett, nehéz volt.” [Sodó-va kantanni mietagaizajatemiruto muzukasikatta.]

amikor van ♦ **iruidani** „Akkor akarok telefonálni, amikor otthon van.” [Karegairu aidani denvasitai.]

amiláz ♦ **amiráze**

amilóz ♦ **amirószu**

amilum ♦ **denpun** (keményítő)

amilyen ♦ **nojóna** „Az olyan gyümölcsben, mint amilyen a földieper és a citrom, sok a C vitamin.” [Icsigojaremon-nojóna kudamononi-va bitaminga fukumareteimaszu.] ♦ **olyan, amilyen szorenarino** „Olyan, amilyen ellátást kapott.” [Szorenarino teate-o uketa.]

amilyen a szülő, olyan a gyereke ♦ **ojagaojanarakomoko**

amilyen gyorsan jött, olyan gyorsan megy ♦ **hajatenojóniszaru**

ami megtörtént, megtörtént ♦ **fukuszuibon-nikaerazu**

amin ♦ **amin** ◊ **aromás amin hókózokuamin**

ami nincs, abból nem lehet adni ♦ **naiszo-dehafurenu**

amino ♦ **amino** (amino-)

aminocsoport ♦ **aminoki** (-NH₂)

aminosav ♦ **aminoszan** ◊ **esszenciális aminosav hiszszuaminoszan**

aminotranszferáz ♦ **aminokiten-ikószo** (transzamináz)

amint ♦ **sidai** „Szólók majd, amint megváltozott a helyzet.” [Dzsókjóga kavari sidairenrukusimaszu.] ♦ **szuguni** „Amint kitergettem, rögtön elkezdett esni az eső.” [Szentakumono-hosztoszuguni amega furi dasita.] ♦ **szuru-nari** „Amint belépett a szobába, sírva fakadt.” [Hejani hairunari naki dasita.] ♦ **szonotokidoki** (azon alkalmakkor) „Amint hibát látunk, javítsuk ki!” [Macsigai-o micuketaraszono tokidokinaosimasó.] ♦ **szobakara** „Amint megtanulom, már el is felejttem.” [Narattaszobakara vaszureteiku.] ♦ **to** „Amint eljött a hétvége, elromlott az idő.” [Súmacuninaruto tenkiga kuzureta.] ♦ **dódzsini** „Amint megjelent a kísértet, már el is tűnt.” [Júrei-va aravareruto dódzsini kietesimatta.] ♦ **totan** (abban a pillanatban) „Amint rápillantott tudta, hogy be lett csapva.” [Kao-o mitatotandamaszaretovakatta.] ♦ **totan-ni** „Leszakadt a híd, amint átért rajta.” [Karega vatarikitta totanni hasiga kuzureta.] ♦ **hasikara** „Amint meghallottam a nevét, már el is felejtettem.” [Namae-o kiita hasikara vaszuretesimatta.] ♦ **hajaika** „A kicsi, amint megszületik, már áll és jár.” [Kouma-va umareruga hajaika tattari aruitariszuru.] ♦ **ja** „Amint meglátta, elbújt.” [Kanodzso-va kareno szugata-o miruja, kakureta.] ♦ **jainaja** ♦ **jóni** „Amint ön is tudja, mostanában megszaporodtak az elektronikus könyvek.” [Gozondzsinójóni, saikindensisoszeki-va fuetekimasita.]

amint csak ♦ **szonocudo** „Amint csak valami probléma adódik, elhárítjuk.” [Toraburugaatara, szono cudotaiósimaszu.]

amint kibújik az ágyból ♦ **okinukeni** „Amint kibújok az ágyból, vécére megyek.” [Oki nukenitoireni iku.]

amióta ♦ **sitekara** „Amióta tornázom, jobb lett a közérzetem.” [Taiszó-o hadzsimetekara kibun-va jokunatta.]

amiotrófiás laterálszklerózis ♦ **kin-isukuszzeiszokuszakukókasó** (ALS)

ami pénze van ♦ **arigane** „Ami pénzem volt, mind elvertem.” [Ari gane-o hataita.]

amire a pénzt költik ♦ **sito** „Nem lehet tudni, hogy mire költötték a pénzt.” [Okaneno sito-va vakarijógaarimaszen.]

amit ♦ **koto** „Te még fiatal vagy, azt tehetsz, amit akarsz.” [Kimi-va vakaikarajaritaikotoga nandemojareru.] ♦ **szore-o** „Megettem a rizst, amit tegnap főztem.” [Kinó taita gohan-o tabeta.]

ámit ♦ **omoikomaszeru** (képzel) „Azzal ámitotta magát, hogy jó zongorista lesz.” [Pianogau-makunaruto dzsibunni omoi komaszeteita.] ♦ **omovaszeburina** „A nő szeméből gyanítottam, hogy csak ámitani akar.” [Kanodzsono omovaszeburina me-o ajasiku omotta.] ♦ **kitai-o motaszzeru** (hiteget) „Azzal ámitotta a férfit, hogy jó álláshoz juttatja.” [Otokoniii sigotoni cukerutoiu kitai-o motaszeta.] ♦ **gimanszuru** ♦ **damaszu** (becsap) „A befektetőket ámitotta.” [Kare-va tósika-o damasita.]

Amitábha ♦ **amida** (Buddha) ♦ **amidanjorai** (bölcességbuddha) ♦ **amidabucu** ◊ **üdvözülés Amitábha által tarikhongan**

Amitábha eljövetele ♦ **raigó**

Amitábha óhaja ♦ **hongan**

Amitábha óhajának ereje ♦ **ganriki**

Amitábha Paradicsoma ♦ **gokurakudzsódo** ♦ **szaihó** ♦ **szaihódzsódo**

Amitábha segítsége ♦ **tarikhongan** (buddhista)

Amitábha tiszta földjének kilenc szintje ♦ **kuhon** (buddhizmus)

Amitajurdhjana-szutra ♦ **kanmurjódzsjó** (buddhista)

amit akar ♦ **katteni** „Felőlem azt csinálsz, amit akarsz.” [Kattenisiro!]

ámitás ♦ **giman** ♦ **damasi** „Egyszerű ámitás az egész.” [Kore-va kodomodamasideszu.] ◊ **önámitás dzsikogiman** „Ez a boldog házasság

csak önámítás.” [Kono siavaszena kekkonszeikacu-va dzsikogimanda.]

ámítással rávesz ♦ **nadameszukaszu** (csitítgatva rávesz) „Ámítással rávettem a gyereket, hogy vegye be a gyógyszerét.” [Kodomo-o nadameszukasite kuszuri-o nomaszeta.]

amit csak ♦ **mama** „Elmondtam, amit csak látam.” [Mitamama-o hanasita.]

amit csak talál ♦ **teatarisidaini** (úgy) „Mindent megvesz, amit csak talál.” [Teatari sidaini kaimono-o szuru.]

amit először kigondol ♦ **sosi** „Véghez vitte, amit először kigondolt.” [Sosi-o curanuita.]

amit Jancsi megtanul, János sem felejt ♦ **szuzumehjakumadeodorivaszurezu**

amit kap, azonnal továbbadja ♦ **migikara hidari-e** „Ahogy megkaptam, azonnal elköltöttem a fizetésemet.” [Kjúrjó-va migikara hidari-he kietesimatta.]

amit kimondtunk, nem lehet visszacsinálni ♦ **haitacubahanomenu**

amit ma megtehetsz, ne halaszd holnapra ♦ **omoitacuhigakicsidzsicu** ♦ **kjódekirukoto-o aszuninobaszuna**

amit nyer a réven, elveszti a vámon ♦ **icsimon-osiminojhakusirazu**

amit rejtegetünk, még inkább látszik ♦ **ka-kuszujoriaravaru**

ammónia ♦ **anmonia** (NH₃)

ammonita ♦ **anmonaito** (ammonitesz)

ammonitesz ♦ **anmonaito** (Ammonoidea)

ammónium ♦ **anmoniumu**

ammónium-foszfát ♦ **rinszan-anmoniumu**

ammónium-hidroxid ♦ **szuiszankaanmoniumu** (NH₄OH)

ammónium-oxalát ♦ **súszan-anmoniumu** ((NH₄)₂C₂O₄)

ammónium-szulfát ♦ **rjúan** ((NH₄)₂SO₄) ♦ **rjúszan-anmoniumu** ((NH₄)₂SO₄)

amnesztia ♦ **onsa** „Amnesztiát ad a politikai foglyoknak.” [Szeidzsihanni onsa-o ataeru.] ♦ **taisa** (általános amnesztia) ♦ **tokusa** (kivételes amnesztia) „Amnesztiával szabadult.” [Tokusaniatte sussosita.]

amnesztiát ad ♦ **tokusa-o okonau**

amnesztiát kap ♦ **onsanijokuszuru** „amnesztiát kapott fogoly” [Onsani jokusita súdzsin]

amnesztiával ♦ **onsanijokusite** „Amnesztiával szabadult.” [Kare-va onsani jokusite sussosita.]

amnézia ♦ **kiokuszósicu** ♦ **kenbósó**

Amóghasziddhi ♦ **fukúdzsódzsunjorai** (bölcességbuddha)

ámokfutás ♦ **jukizuriszacudzsin**

ámokfutó ♦ **tórima**

a-moll ♦ **itancsó**

amolyan ♦ **anojóna**

Ámor ♦ **ainokami** ♦ **kjúpitto** (Cupido) ♦ **ku-pidó** ♦ **muszubinokami**

ámorakác ♦ **itacsihagi** (Amorpha fruticosa)

Ámor nyila ♦ **kupidonoja** ♦ **kónoja** ♦ **rensi** (csiga mésztüskéje)

amortizáció ♦ **kappusókan** ♦ **genkasókjaku** „Az amortizáció miatt ennek a vagyontárgynak szinte semmi értéke sincsen.” [Genkasókjaku-no ovatta szizannanodehotondo kacsi-va arimaszen.] ♦ **sókjaku** ◊ **évenkénti amortizáció** **nenpusókan** ◊ **gyorsított amortizáció** **ka-szokusókjaku**

amortizál ♦ **genkasókjakuszuru** (leamortizál) „Az építési költséget amortizálta.” [Kenszecuhi-o genkasókjakusita.] ♦ **sókjakuszuru** „Amortizálja az ingóságot.” [Koteiszisan-o sókjakuszuru.]

amortizálódik ♦ **genkasókjakuszareru** (leamortizálódik) „A gép amortizálódott.” [Kikai-va genkasókjakuszareta.]

amott ♦ **aszoko** „Amott egy szép virág virágozik.” [Aszokoni kireina hanaga szaiteiru.]

amőba ♦ **amíba** ♦ **améba**

amőbajáték ♦ **gomokunarabe**

amőbák ♦ **amébarui** (Amoeba)

amőbaszerű mozgás ♦ **amébaundó**

amőbaszerű sejt ♦ **amébajószaibó**

amőbázik ♦ **gomokunarabe-o szuru**

amöboid ♦ **amébadzsóno** „amöboid sejt”
[Améba dzsóno szaiábó]

amper ♦ **anpea** (A) ◇ **mikroamper maikuro-anpea**

ampermérő ♦ **anpeakei** ♦ **denrjúkei** (áram-mérő)

amplifikáció ♦ **zófuku** ◇ **gén-amplifikáció idensizósoku**

amplitúdó ♦ **sinpuku** „szinuszhullám amplitúdója” [Szeigenhano sinpuku] ◇ **földrengés amplitúdója sinpuku**

amplitúdómoduláció ♦ **sinpukuhencsó** (AM) ◇ **kvadratúra amplitúdómoduláció csokkóiszósinpukuhencsó** (QAM)

ampulla ♦ **anpuru** (injekciós) ♦ **bódaibu** (tágu-lat)

amputál ♦ **szecudanzuru** „Az orvos amputálta az elüszkösödött lábat.” [Isa-va esisita asi-szecudansita.]

amputálás ♦ **szecudan**

Amszterdam ♦ **amuszuterudamu**

amúgy ♦ **aaiufúni** „Ne úgy, hanem amúgy csináld!” [Szódzsanakute, aaiu fúnijatte!] ♦ **an-
ojóni** ♦ **de** (egyébként) „Amúgy, hogy vagy?” [De, genkideszuka?] ♦ **tokorode** (egyébként) „Amúgy, hogy vagy?” [Tokorode genkideszuka?] ♦ **hantaini** (ellentétesen) „Amúgy forgasd!” [Hantaini mavasite!]

amúgy is ♦ **tadadeszae** (önmagában is) „Még olcsóbb lett az amúgy is olcsó áru.” [Tadadesz-
ae jaszui sóhin-va szarani jaszukunatta.] ♦ **mo-
tomoto** (különben is) „Örülök, hogy ezt kaptam ajándékba, amúgy is meg akartam venni.” [Motomotokaitakattanode, purezentotositemoratte uresii.]

amúgy jól vagy ♦ **sókika** (szarkasztikusan) „Amúgy jól vagy?” [Sókika?]

amúgy sem ♦ **tadadeszae** (önmagában sem) „Visszaestek az amúgy sem magas eladások.” [Tadadesz-
ae ókunai uriage-va szarani ocsi kon-
da.] ♦ **motomoto** (különben sem) „Nem me-
gyek el a koncertjére. Azt a fajta zenét amúgy sem
szeretem.” [Karenokonszátóni-va ikanai. Aaiu
ongaku-va motomotoszukidzsanai.]

ámul ♦ **eitanszuru** ♦ **oszoreiru** „Ámultam a nyelvutudásán.” [Kareno gengorjokuni oszore ita.] ♦ **odoroku** „Csak ámultam, hogy mennyire szép az a nő.” [Kanodzsonoamarino ucukusis-
zani odoroitá.] ♦ **kjótanszuru** „Mindenki ámult az legújabb autó láttán.” [Szaissino ku-
rumani min-naga kjótansita.] ♦ **sita-o maku** „Mindenki csak ámult az ügyességén.” [Karenoszukiruni-va min-naga sita-o maita.]

ámulat ♦ **akke** ♦ **eitan** „felkiáltás az ámulatból” [Eitanno koe] ♦ **kantan** ♦ **kjótan** ◇ **egyik ámulatból a másikba esik odorokippanasidearu** „Mikor végigvezettek a rezidenciáján, egyik ámulatból a másikba estem.” [Kareno gótei-o an-naisitemoratte odorokippanasidat-
ta.]

ámulatba esik ♦ **ikkjószeru** „Ámulatba estem az étel finom ízétől.” [Rjórino oisizsani ikkjósi-
ta.] ♦ **utturiszuru** „Ámulatba esett a képektől.” [Tenrankaino eniutturisita.] ♦ **kanpu-
kuszuru** „Ámulatba estem a munkájától.” [Ka-
reno sigotoburini kanpukusita.]

ámul-bámul ♦ **sita-o maku** (csodál) „A főnöke csak ámult és bámult a munkája láttán.” [Ka-
reno sigotoburini dzsósiga sita-o maita.]

ámuldozik ♦ **kjótanszurubakaridearu** „Ámuldoztam a nyomtató képminőségén.” [Ko-
no inszaukino eizóhinsicuni-va kjótanszuruba-
karidesita.]

amulett ♦ **ofuda** ♦ **omamori** „Mindig nálam van a baleset ellen megvédő amulett.” [Kócúan-
zenno omamori-o icumo minicuketeimaszu.] ♦
gofu

amulettet osztó templom ♦ **fudaso**

amulettosztó szentély ♦ **fudaso**

amur ♦ **szógjo**

amuri csonttollú ♦ **hirendzsaku** (Bombycilla japonica) ♦ **rendzsaku** (Bombycilla japonica)

amuri daru ♦ **manazuru** (Grus vipio)

Amuri-lemez ♦ **amúrururéto**

amúri parásfa ♦ **kihada** (Phellodendron amurense)

án ♦ **ni** (-án, -én) „Másodikán találkoztam a barátommal.” [Fucukani tomodacsito aimasita.]

ANA ♦ **é-enu-é**

anabolizmus ♦ **anaborizumu** ♦ **dóka** ♦ **dóka-szajó** „anabolizmus és katabolizmus” [Dóka-szajóto ikaszajó]

anadróm ♦ **sórjúszei**

anadróm hal ♦ **sórjúgjo** (íváshoz édesvízbe vándorló hal) ♦ **szokagjo** (íváshoz édesvízbe vándorló hal) „anadróm hal és katadróm hal” [Szokagjoto kókgajo]

anaerob ♦ **kenkiszei** ♦ **kenkitekina** „anaerob reakció” [Kenkitekina hannó] ◇ **fakultatív anaerob** **cúszeikenkiszeikin** ◇ **obligát anaerob** **henszeikenkiszei** ◇ **obligát anaerob** **henszeikenkiszeikin** (baktérium)

anaerob baktérium ♦ **kenkiszeikin** ♦ **kenkiszaiszaikin** ◇ **fakultatív anaerobbaktérium** **cúszeikenkiszeiszaikin** ◇ **obligát anaerobbaktérium** **henszeikenkiszeikin**

anafázis ♦ **anafeizu** (sejtosztódás utószakasza) ♦ **unrecukóki** (sejtosztódás utószakasza)

anafilaxiás sokk ♦ **anafirakisísokku**

anafóra ♦ **zenpósóó** (visszaütalás) „anafóra és katafóra” [Zenpósóóto kóhósóó]

anágámi ♦ **anagon** (buddhista) ♦ **fugen** (buddhista)

anagramma ♦ **anaguramu**

A nagy tanítás ♦ **daigaku** (konfucianizmus)

anakonda ♦ **anakonda**

anakronizmus ♦ **anakuronizumu** ♦ **dzsida-izsakugo** (kortévesztés)

analekta ♦ **goroku** (ideológiai tanítások)

analfabéta ♦ **oncsi** (nem ért hozzá) „Ő műszaki analfabéta.” [Kare-va kikaioncsideszu.] ♦ **hisikidzsinohito** „funkcionális analfabéta” [Kinótekihisikidzsino hito] ♦ **monmóno** ♦ **jomikakidekinai** (nem tud írni és olvasni) „analfabéta” [Jomi kaki dekinai hito] ◇ **műszaki analfabéta kikaioncsi**

analfabetizmus ♦ **hisikidzsi** ♦ **mumodzsi** (társadalomban) ♦ **monmó**

analfabétizmus ♦ **icsimonfucsi** ♦ **icsimonfucú**

analgetikum ♦ **csincúzai** (fájdalomcsillapító) ♦ **csincújaku** (fájdalomcsillapító)

analitika ♦ **kaiszekigaku** (matematikai) ♦ **bunszekiron** (logikai)

analitikai kémia ♦ **bunszekikagaku**

analitikus ♦ **kaiszekitekina** „analitikus módszer” [Kaiszekitekina suhó] ♦ **bunszekini-motozuku** (analitikán alapuló)

analitikus geometria ♦ **kaiszekikigaku** (koordinátageometria)

analitikus számelmélet ♦ **kaiszekiteki**

analízál ♦ **kaiszekiszuru** „Analizáltam az adatokat.” [Déta-o kaiszekisita.] ♦ **kaibószuru** „Analizálja a szerelem lélektanát.” [Ren-aisinri-o kaibószuru.] ♦ **bunszekiszuru** „Analizálta az adatokat.” [Kare-va deta-o bunszekisita.]

analizálás ♦ **kaiszeki** ♦ **kaibó** ♦ **bunszeki**

analízis ♦ **anarisizu** ♦ **kaiszeki** ♦ **bunszeki** „Most várjuk az analízis eredményét.” [Ima-bunszekino kekka-o matteimasu.] ◇ **faktoranalízis** **insibunszeki** ◇ **funkcionálanalízis** **kanszúkaiszekigaku** ◇ **függvényanalízis** **kanszúkaiszeki** ◇ **komplex analízis** **fukuszokaiszeki** (matematika) ◇ **kvantitatív analízis** **teirjóbunszeki** ◇ **mikroanalízis** **birjóbunszeki** ◇ **numerikus analízis** **szúcsikaiszeki** ◇ **pszichoanalízis** **sziseinbunszeki** ◇ **regressziós analízis** **kaikikaiszeki** ◇ **regressziós analízis** **kaikibunszeki** ◇ **spektrumanalízis** **szupektorubunszeki** ◇ **valós analízis** **dzsicukaiszeki** (matematika) ◇ **varianciaanalízis** **bunszanbunszeki** ◇ **vektoranalízis** **bekutorukaiszeki** (matematika)

analóg ♦ **anarogu** ♦ **anaroguna**

analóg áramkör ♦ **anarogukairo**

analóg-digitális átalakító ♦ **édi-konbátá**

analógia ♦ **anarodzsi** ♦ **kjócuten** (közös pont) „Analógiát keres a két rendszer között.” [Futacuno taiszeino kjócuten-o szagaszu.] ♦ **szódzsi** (biológiai) ♦ **ruidzsiszei** (hasonlóság) ♦ **ruihi** (összehasonlítás)

analogikus ♦ **ruiszuitekina** „analogikus gondolkodásmód” [Ruiszuitekina kangae kata]

analóg jel ♦ **anarogusingó** „analóg jel és digitális jel” [Anarogu singótodedzsitaru singó]

analóg következtetés ♦ **ruiszuji**

analóg lemez ♦ **anarogu-rekódo** (analóg hanglemez)

analóg műsorszórás ♦ **anaroguhószó**

analóg óra ♦ **anarogudokei**

analóg osztó ♦ **anarogudzsozanki**

analóg számítógép ♦ **anarogu-konpjútá**

analóg szerv ♦ **szódzsikikan** „homológ szerv és analóg szerv” [Szódókikanto szódzsikikan]

analóg vezérlés ♦ **anaroguszeigjo**

ananász ♦ **painappuru** ♦ **pain**

ananászlé ♦ **painappuru-dzsúszu** ♦ **pain-dzsúszu**

Ánanda ♦ **nanda** (buddhista)

ánápánaszati ♦ **an-nahan-nanen** (buddhista tudatos légzés) ♦ **anpan-nen** (buddhista tudatos légzés)

anarchia ♦ **anáki** ♦ **naikakufuzai** ♦ **mukeiszacu** ♦ **muszeifu** ♦ **muszeifudzótai** „Abban az országban anarchia van.” [Szono kuni-va muszeifudzótainiaru.] ♦ **ranma** (káosz)

anarchikus ♦ **naikakufuzaino**

anarchista ♦ **anáki szuto** ♦ **anakiszuto** ♦ **muszeifusugisa**

anarchizmus ♦ **anáki zumu** ♦ **anakizumu** ♦ **muszeifusugi**

anastrófa ♦ **tócsihó** (inverzió)

anasztigmatikus lencse ♦ **súszakjószeirenu**

anatéma ♦ **dzsuszuo**

Anatólia ♦ **anatoriahantó**

anatómia ♦ **kaibógaku** (bonctan) ♦ **kózó** (felépítés) „Az emberi test anatómiáját tanultam.” [Dzsintaino kózónicuibe benkjósita.] ♦ **emberi anatómia** **dzsintaikaibógaku** ♦ **emberi test anatómiája** **dzsintaiszosiki**

anatómiai modell ♦ **dzsintaimokei** (emberi)

anatómiai térkép ♦ **kaibózu**

anatómus ♦ **kaibógakusa**

anatta ♦ **muga** (buddhista én-nélküliség)

andalító ♦ **kanbina** „A nő andalító illatot árasztott.” [Kanodzso kara kószuino kanbina nioiga tadajottekita.] ♦ **torokerujóna** „nő andalító hangja” [Dzsoszeinotorokerujóna koe]

andalog ♦ **meromeroniaruku** „A szerelmespár a parkban andalgott.” [Koibitodósi-va kóen-demeromeroni aruiteita.]

andante ♦ **andante**

andezit ♦ **anzangan**

andó ♦ **szurubeki** (-andó, -endő) „Aláírandó iratok.” [Someiszubeki sorui.] ♦ **beki** (-andó) „megválaszolandó kérdés” [Kotaerubeki sicumon]

andoki flamingó ♦ **andeszu-furamingo** (Phoenicopterus andinus)

Andorra ♦ **andora**

andorrai ♦ **andoradzsin** (ember) ♦ **andorano**

androgén ♦ **androgen** „androgén és ösztrogén” [Andorogentoeszutorogen] ♦ **júszei**

androgenézis ♦ **dóteiszseisoku** (hím szűznemzés)

androgén hormon ♦ **danszeihorumon** ♦ **júszeihorumon**

android ♦ **andoroido**

Androméda ♦ **andoromedaza** (csillagkép)

Androméda-galaxis ♦ **andoromedaginga**

Androméda-köd ♦ **andoromedadaiszeiun**

An-ei-kor ♦ **an-ei** (1772.11.16-1781.4.2)

anekdota ♦ **icuva** ♦ **kobanasi** ♦ **sóva** ♦ **erotikus anekdota** **ensókobanasi**

anekdotagyűjtemény ♦ **icuvasú**

anekdotikus történelem ♦ **issi**

anélkül ♦ **zuni** „Nem tudtam megállni anélkül, hogy megkérdezzem, miért tette.” [Dóki-ó kikazuni-va irarenakatta.] ♦ **nasi** „Cukorral kéri, vagy anélkül?” [Szatóirika szatónasikado-csiradeszuka?]

anémia ♦ **hinkecusó** (vérszegénység) ♦ **hemolitikus anémia** **jókecuszeihinkecu**

anemofilia ♦ **fúbai**

anemofil virág ♦ **fúbaika**

anemométer ♦ **fúszokukei** (szél erősségmérő)

anemóna ♦ **anemone** (Anemone)

anemoszkóp ♦ **fúkókei** (széliránymérő)

anesztétikum ♦ **maszujaku** (érzéstelenítő)

aneuploid ♦ **iszútai**

aneurizma ♦ **dómjakurjú**

angard ♦ **kamae** (En Garde!)

Angen-kor ♦ **angen** (1175-1177)

angina pectoris ♦ **kjósinsó**

angiotenzin ♦ **angiotensin**

Anglia ♦ **igiriszu** ♦ **ingurando** ♦ **ei** ♦ **eikoku**

Anglia és Amerika ♦ **eibei**

anglicizmus ♦ **igiriszugohó** (angol szóhasználat) ♦ **eikokufú** (angolosság)

anglikán egyház ♦ **igiriszukkókkjókai** ♦ **ingurandokókkjókai** ♦ **eikokukkókkjókai** ♦ **szeikókai**

anglófóbia ♦ **eikokugirai**

anglománia ♦ **eikokukabure**

angol ♦ **igiriszudzsin** (ember) ♦ **igiriszuno** (brit) ♦ **ingurando** ♦ **ingurissu** ♦ **eigo** (nyelv) „Nem megy az angol.” [Eigo-va nigate.] ♦ **amerikai angol amerikaeigo** „Amerikai angolsággal beszél.” [Amerika eigode hanaszu.] ♦ **brit angol dzsunszeieigo** ♦ **brit angol igiriszueigo** „Brit angolsággal beszél.” [Igirissu eigode hanaszu.] ♦ **japán-angol nicsei** ♦ **modern angol gendaieigo** ♦ **üzleti angol bidzsineszueigo**

Angola ♦ **angora**

angol ábécé betűje ♦ **eidzsi**

angolai ♦ **angoradzsin** (ember) ♦ **angorano**

angol betű ♦ **eidzsi**

angol elnevezés ♦ **eigomei** ♦ **eimei** „növény japán és angol elnevezése” [Sokubucuno vameito eimei]

angol fordítás ♦ **eigojaku** ♦ **eijaku**

angol hold ♦ **éká** (4046,86 m²)

angolimádat ♦ **eikokukabure**

angol irodalmi tanszék ♦ **eibunka**

angol irodalom ♦ **eibun** ♦ **eibungaku**

angol-japán ♦ **eiva**

angol-japán fordítás ♦ **eibunvajaku**

angol-japán szótár ♦ **eivadzsitei**

angolkert ♦ **igiriszusikiteien**

angolkór ♦ **kurubjó**

angolkürt ♦ **ingurissu-hón** ♦ **ingurissu-horun** ♦ **kórangure**

angolna ♦ **unagi** ♦ **édesvízi angolna tan-szuiunagi** ♦ **elektromos angolna denkiunagi** ♦ **szalonkacsórú angolna sigiunagi** (Nemichthys scolopaceus) ♦ **tengeri angolna anago**

angolna halivadék ♦ **siraszúnagi**

angolás rizsestál ♦ **unagidon**

angol nyelv ♦ **eigo** „Lefordítottam a cikket angol nyelvre.” [Kidzsi-o eigoni jakusita.]

angol nyelvterület ♦ **eigoken**

angol nyelvű kiadás ♦ **eigoban**

angol nyelvű regény ♦ **eibunsószeцу**

angol nyelvű újság ♦ **eidzsisinbun**

angol nyelvvizsga ♦ **eiken**

angol porcelán ♦ **kóscutóki**

angolra fordít ♦ **eijakuszuru** „Angolra fordítottam a regényt.” [Sószeцу-o eijakusita.]

angolság ♦ **ingurissu** ♦ **tört angolság burókun-ingurissu** „Tört angolsággal válaszoltam.” [Burókun-ingurissude kotaeta.]

angolszász ♦ **anguro-szakuszon** ♦ **anguro-szakuszondzsin** ♦ **eigono** (angol nyelvű)

angolszász akcentus ♦ **eikokunamari** „Angolszász akcentussal beszél a japánt.” [Eikokunamarino nihongo-o hanaszu.]

angolszász irodalom ♦ **eibungaku**

angol szavakból összeállított japán szó ♦ **vaszeieigo**

angol szöveg ♦ **eibun** „Angol szöveget fordít japánra.” [Eibun-o vajakuszuru.]

angol társalgás ♦ **eikaiva**

angolul ♦ **eigode** „Kerestem egy angolul beszélő embert.” [Eigode hanaszuru hito-o szagasita.]

angolvécé ♦ **szuiszentoire** ♦ **szuiszenben-dzso**

angóra ♦ **angora**

angóragyapjú ♦ **mohea**

angórakecske ♦ **angorajagi** ♦ **angorajagi**

angórakecske szőre ♦ **mohea**

angóramacska ♦ **angoraneke**

angóranyúl ♦ **angorauszagi**
 angström ♦ **onguszutorómu** (Å)
 Anguilla ♦ **angira**
 anguillai ♦ **angirarano**
 angyal ♦ **enzeru** ♦ **tensi** „Leszállt az angyal.”
 [Tensiga mai orita.] ◇ **őrangyal sugotensi**
 angyalgökér ♦ **anzerika** ♦ **sisiudo** (Angelica pubescens) ◇ **japán angyalgökér tóki**
 ◇ **kínai angyalgökér karatóki** (Angelica sinensis)
 angyalgökér nemzetség ♦ **sisiudozoku**
 angyali ♦ **adokenai** „Angyali arccal alszik.”
 [Adokenai kaode neteiru.] ♦ **tensinojóna**
 „Angyali mosoly.” [Tensinojóna egao.]
 angyali tekintetű ♦ **bimokusúreina** (fiúkra
 mondják) „Angyali tekintetű kislány.” [Bimokusúreina sónen.]
 angyali üdvözet ♦ **dzsutaikokucsi** (Szűz
 Máriának)
 angyalka ♦ **tendó**
 angyalkának öltözött kisgyermek ♦ **csigo**
 anhidráz ♦ **anhidoráze** ♦ **daszszuikószo** ◇
 szénsavanhidráz **tanszandaszszuikószo**
 anhidrobiózis ♦ **kanmin**
 Anhui ♦ **ankisó** (kínai tartomány)
 aniccsa ♦ **mudzsó** (buddhista állandótlanság)
 animáció ♦ **anime** „Televíziós animációt néztem.”
 [Terebianime-o mita.] ♦ **animésen** ◇
 bábanimáció **ningjóanimésen** ◇ **bábanimáció**
ningjóanime ◇ **számítógépes animáció**
konpjútá-animésen
 animációs film ♦ **anime** ♦ **animésen**
 animatizmus ♦ **animatizumu**
 animátor ♦ **animétá**
 anime ♦ **anime** (animációs film)
 animizmus ♦ **animizumu** ♦ **szeireisinkó** (tündérek és lelkek hite)
 anion ♦ **in-ion** ♦ **fuion**
 anizogámia ♦ **ikeihaigü**
 anizotróp ♦ **ihótekina**
 ánizs ♦ **aniszu** (Pimpinella anisum)

ánizsgomba ♦ **simedzsi** ◇ **zöld ánizsgomba**
aoinusimedzsi (Clitocybe odora)
 ánizskapor ♦ **uikjó** (édeskömény)
 ánizsmag ♦ **anisido** (ánizs)
 ánizsolaj ♦ **anisidoju** ♦ **aniszuju**
 ánizsszagú tölcsergomba ♦ **aoinusimedzsi**
 (Clitocybe odora)
 annak ♦ **ano** „Annak az üzletnek elképesztő választéka van.” [Ano miszeno sinazoroe-va szubarasiideszu.] ♦ **szono** „Nem jut eszembe annak az embernek a neve.” [Szono hitono namae-o omoi deszenai.]
 annak ellenére, hogy tudta ♦ **sittenóede**
 Anna-kor ♦ **an-na** (968-970)
 annál ♦ **arejori** (ahhoz képest) „Ezt a táskát jobban szeretem annál.” [Anokaban-jorikoccsinohóga szuki.] ♦ **szurebaszuruholdo** (minél...annál) „Minél többet eszünk, annál jobban hízzunk.” [Tabereba taberuhodo taidzsúga fueru.] ♦ **szono** (azon) „Annál a baklövésnél romlott el az életem.” [Szono sippaide vata-sino dzsinszeiga kucugaeszareta.] ♦ **szorejori** (ahhoz képest) „Ő okosabb annál az embernél.” [Kare-va szono hitojori kasikoi.] ♦ **dake** „Azt gondolja, minél karcsúbb, annál jobb.” [Karadaga hoszokereba hoszoidakeiito omotteiru.]
 annál inkább ♦ **jokei** „Minél inkább tiltanak tőle, annál inkább szeretem.” [Damedato ivaretara jokeiszukininaru.]
 annál marad ♦ **ocsicuku** „Annál maradtunk, hogy nem változtatunk a terven.” [Motomotoon keikaku-o cuzukerukotoni ocsi cuita.]
 annál többet ♦ **szoreidzsó** „Annál többet nem tehettem.” [Szore idzsó-va dekinakatta.]
 annektál ♦ **heigószuru** (hozzácsatol) „Annektálja az elfoglalt területeket.” [Szenrjócsi-o heigószuru.]
 annektálás ♦ **heigó** (hozzácsatolás)
 annihiláció ♦ **cuisómeccu**
 annihilálódik ♦ **cuisómeccszuru**
 anno ♦ **tódzsi** (annak idején) „anno 1930”
 [Szenkjühjakuszandzsúnen tódzsi]
 annotáció ♦ **csü** ♦ **csúkai**
 annotátor ♦ **csúkaisa**

anód ♦ **anódo** „Az elem anódja a negatív pólus.”
[Dencsinoanódo-va fukjokudeszu.] ♦ **nen-
jókjoku** (üzemanyag oldali elektróda) ♦ **jókjo-
ku** (pozitív pólus) „A dióda anódja a pozitív pó-
lus.” [Daiódonó jókjoku-va szeikjokudeszu.]

anódesés ♦ **jókjokurakka**

anódfeszültség ♦ **jókjokuden-acu**

anódsugár ♦ **jókjokuszen**

anolisz ♦ **anóru** ♦ **zöld anolisz gurín-anóru**
(Anolis carolinensis)

anomália ♦ **idzso** (rendellenesség) ♦ **idzso-
gensó** (abnormális jelenség) ♦ **ihen** (rendel-
lenesség) „A világ sok részén időjárási anomália
jelentkezik.” [Szeikaikakuceside kikóno ihenga
okiteiru.] ♦ **henszoku** (szabálytalanság) ♦
hencsó „gazdasági anomália” [Keizaino hen-
csó] ♦ **időjárási anomália idzsókisó** ♦ **iri-
dium anomália iridzsiumuidzso**

anonimitás ♦ **tokumei** (ismeretlenség) „Az in-
terneten könnyen megőrizhetjük az anonimitá-
sunkat.” [Intánetto-va tokumeideirunoga kan-
tandeszu.] ♦ **tokumeiszei** (névtelenség)

anópia ♦ **sikimó** (színvakság) ♦ **deuteranópia**
dainisikimó (zöld érzékelésének hiánya) ♦ **pro-
tanópia daiicsisikimó** (vörös érzékelésének
hiánya) ♦ **tritanópia daiszansikimó** (kék ér-
zékelésének hiánya)

anorák ♦ **anorakku**

anorexia ♦ **kjosokusó**

anortit ♦ **kaicsószeiki**

anozognózia ♦ **bjótaiscunin**

Anszei-kor ♦ **anszei** (1854.11.27-1860.3.18)

ansziennitás ♦ **nenkódzsorecu** (korbeli el-
sőbbtség)

antagonisztikus ellentét ♦ **tekitaitekimu-
dzsun**

antagonizmus ♦ **tairicukankei**

antant ♦ **kjósó** ♦ kis antant **sókjósó**

antant hatalmak ♦ **kjósókoku**

Antarktisz ♦ **nankjokutairiku**

Antei-kor ♦ **antei** (1227.12.10-1229.3.5)

antenna ♦ **antena** ♦ **dipólantenna szók-
jokuantena** ♦ **fázisvezérelt antennarács**
fézudoarei-antena ♦ **ferritantenna**

feraito-antena ♦ **hurokantenna rúpu-
antena** ♦ **irányérzékeny antenna síkó-
szeiantena** ♦ **keretantenna vakugataan-
tena** ♦ **kifeszíti az antennát antena-o ha-
ru** ♦ **kis nyereségű antenna teiritokuan-
tena** ♦ **közös antenna kjódóantena** ♦
nagy nyereségű antenna kóritokuantena
♦ **összecsukható antenna orikaesiantena**
♦ **parabolaantenna parabora-antena** ♦
rúdantenna bá-antena ♦ **Yagi antenna**
 Jagiantena

antenna-analizátor ♦ **antena-anaraiza**

antennacsillapítás ♦ **antengenpuku**

antennát állít ♦ **antena-o tateru**

antheridium ♦ **zószeiki**

antherozoid ♦ **anszerozoido** ♦ **undószeiha-
igúsi**

anthrax ♦ **tanszosó** (lépfene) ♦ **tanszobjó**
(lépfene)

anti- ♦ **han**

anti ♦ **ancsi** (anti-)

antialkoholista ♦ **kinsuka**

antialkoholista liga ♦ **kinsudómei**

antialkoholista mozgalom ♦ **kinsúndó**

antialkoholizmus ♦ **kinsu** ♦ **zettaikinsu**

antianyag ♦ **hanbussicu**

antibakteriális ♦ **kókin**

antibakteriális tulajdonság ♦ **kókinszei**
„antibakteriális tulajdonságú alpanyag”
[Kókinszeinoaru szozai]

antibakteriális szer ♦ **kókinzai**

antibiotikum ♦ **kószeizai** (gyógyszer) „Az or-
vos antibiotikumot írt fel.” [Isa-va kószeizai-o
sohósita.] ♦ **kószeibussicu** „Antibiotikumot
szed.” [Kószeibussicu-o nomu.]

anticiklon ♦ **kókiacu** (magas légnyomás) ♦
meleg anticiklon ondankókiacu

anticipáció ♦ **szenkóon** (zenei)

anticipál ♦ **joszószeru** (előre vár)

antidemokratikus ♦ **hanminsusugino** ♦ **han-
minsutekina** „antidemokratikus tevékenység”
[Hanminsutekina kódó]

antidepresszáns ♦ **kóuczai**

antidiuretikus hormon ♦ kórinjóhoromon
(vazopresszin)

antienzim ♦ kókószo

antigén ♦ kógen ◇ hisztokompatibilitási
antigén szosikitekigókógen

antigén-antitest reakció ♦ kógenkótai-
hannó

antigén determináns ♦ kógenketteiki

Antigua és Barbuda ♦ antigua-bábúda

Antigua-sziget ♦ ancsiguató

antihisztamin ♦ kóhiszutaminai ♦
kóhiszutamin-jaku

antiimperializmus ♦ dacusokumincsika
(gyarmatosítás elvetése) ♦ hanteikokusugi

antik ♦ ancsikkuna ♦ antíkuna „antik bútor”
[Antíkuna kagu] ♦ kosokuszózentaru „ant-
tik váza” [Kosokuszózentaru kabin] ♦ kottó
(antik-)

antik bútor ♦ kurasikkukagu

antik kinézet ♦ kosoku „antik ingaóra”
[Kosoku-o obita furi kono tokei] ♦ szabi
„Antik kinézete lesz.” [Szabigacuku.]

antiklinális osztódás ♦ szuizóbunrecu

antikodon ♦ ancsikodon

antikolinészteráz ♦ ancsi-korin-
eszuteráze ♦ kókorin-eszuteráze

antikommunista ♦ hankjósansugino

antikommunista mozgalom ♦ hankjóundó

antikommunizmus ♦ hankjó ♦ hankjósugi

antik óra ♦ furudokei

Antikrisztus ♦ hankiriszuto

antik üzlet ♦ antíku-soppu ♦ kottója

antikva ♦ ancsikku (betűtípus)

antikvárium ♦ kosoten ♦ furuhon-ja

antikvár könyv ♦ koso

antikvár könyvek kiállítása ♦ kosoten ♦
kosotenzsikai

antikvár könyvvásár ♦ kosoicsi

antikvásár ♦ kottóicsi

Antillák ♦ antiru ♦ antirusotóo

antilop ♦ anterópu ♦ kamosika ♦ reijó

antimágneses ♦ ancsimagunecsikku

antimilitarizmus ♦ ancsi-miritarizumu

antimon ♦ ancsimon (Sb)

antimonszun ♦ hantaikiszecukaze

antinómia ♦ ancsinómia ♦ nircuhaihan

anti-onkogén ♦ gan-jokuszeiidensi

anti onkogén ♦ gan-jokuszeiidensi

antioxidáns ♦ kószankabussicu ♦ szanka-
bósizai

antipacifista ♦ hiheivasugisa

antipátia ♦ kegirai (ellenszenv) ♦ hankan
(ellenézés)

antipiretikum ♦ genecuzai (lázcsillapító)

antipodális sejt ♦ hanzokuszaibó (ellenlá-
bas sejt)

antiproton ♦ ancsipuroton

antiszemita ♦ han-judajasugisa (ember) ♦
han-judajano

antiszemitizmus ♦ han-judajasugi

antiszensz ♦ ancsiszenszu

antiszensz-szál ♦ ancsiszenszukuruzari
(DNS értelmetlen szála)

antiszeptikum ♦ sódokuzai (fertőzésgátló
szer)

antiszérum ♦ kókeszszei

antiszociális ♦ hansakaitekina ♦ hisakó-
tekina „antiszociális viselkedés” [Hisakóte-
kina kódó]

antiszociális inaktivitás ♦ hikikomori

antiszociális személyiségzavar ♦ hansa-
kaiszeipászonaritisógai

antisztatikus ♦ szeidenkibósi

antisztatikus anyag ♦ szeidenkibósizai ♦
taidenbósizai

antitest ♦ kótai ♦ men-ekitai (védőanyag) ◇
antigén-antitest reakció kógenkótaihan-
nó

antitest által közvetített immunitás ♦
kótaibaikaiszeimen-eki (humorális immuni-
tás)

antitézis ♦ ancsitéze ♦ cuikuhó

antitoxin ♦ kódokuszo

antitragus ♦ gaidzsitokki

antivirális ♦ **kóvíruszuszei**
antocianin ♦ **antosianin**
antológia ♦ **anszorodzsí** ♦ **kasú** (versgyűjtemény) ♦ **sikasú** (versgyűjtemény) ♦ **sisú** ♦ **sísó** ♦ **szensú** (szemelvények) ♦ **bunsú** ♦ **bun-szen** ♦ **meiszen** ♦ **joriszugirunosószeu**
antonima ♦ **han-igo** (ellentétes értelmű szó) ♦ **hangigo** (ellentétes jelentésű szó) ♦ **hantaigo**
antonimaszótár ♦ **hantaigodzsiten**
antracit ♦ **muentan**
antropocentrikus ♦ **ningencsúsintekina**
antropocentrizmus ♦ **ningencsúsinsugi**
antropofóbia ♦ **taidzsinkjófusó** (másoktól való félelem)
antropogén ♦ **dzsin-ikigen-no** (emberi eredetű) ♦ **dzsin-itekina** „antropogén tényező” [Dzsin-itekina insi] ♦ **dzsinruihaszszeino**
antropogenezis ♦ **dzsinruisinka** ♦ **dzsinruihaszzei**
antropogeográfia ♦ **dzsinbuncsiri**
antropoid ♦ **ruidzsin-en** (emberszabású majom)
antropológia ♦ **dzsinruigaku** (embertan) ♦ **ningengaku** ♦ **kulturális antropológia bun-kadzsinruigaku**
antropológus ♦ **dzsinruigakusa**
ÁNTSZ ♦ **eiseikanrikjoku** (Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat) ♦ **hokendzso** (Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat)
anumána ♦ **hirjó** (buddhista)
anus ♦ **anuszu** (végbélnyílás)
ánusz ♦ **kómon**
anuttara ♦ **mudzsósi** (felülmúlhatatlan buddha)
ANZUS-paktum ♦ **taiheijóanzenhosódzsó-jaku**
anya ♦ **okaaszán** „Kérdezd meg anyádat!” [Okaaszán-ni kiite!] ♦ **ofukuro** ♦ **on-naoja** ♦ **haha** „Anyá csak egy van.” [Haha-va tatta hitorideszu.] ♦ **hahaue** ♦ **hahaoja** ♦ **mazá** ♦ **mama** ♦ **béraya dairihaha** ♦ **dolgozó**
anya vákingumazá ♦ **egyedülálló anyaként on-nadehitocude** „Egyedülálló anyaként

nevelte a gyereket.” [On-nadehitocude kodomo-o szodateta.] ♦ **elhunyt anya bóbo** ♦ **hatlapú anya rokkakunatto** ♦ **más anyától származó haracsigaino** „más anyától származó hűg” [Haracsigaino imóto] ♦ **öröm-anya sinrósinpunohaha** ♦ **vér szerinti anya dzsicubo**

anyabank ♦ **ojaginkó** „anyabank és leánybank” [Ojaginkóto koginkó]

anyacég ♦ **ojagaisa**

anyacsárszárné ♦ **kótaigó**

anyacsászárné ♦ **taikótaigó**

anyacsavar ♦ **natto** ♦ **menedzsi**

anya és gyermeke ♦ **hahako** ♦ **bosi** „Az anya és gyermeke egészséges.” [Bositomoni genkideszu.]

anyaföld ♦ **hahanarudaicsi**

anyag ♦ **kidzsi** (ruhaanyag) „Szövetmintás anyagot vettem.” [Ori mojónoaru kidzsi-o katta.] ♦ **zairjó** „Ez a történet anyag lesz a novellámhoz.” [Kono hanasi-va bokuno sószeu zairjóinaru.] ♦ **sicu** ♦ **sirjó** (információtartalommal) „Küldd át az anyagot az eladásokról!” [Hanbaigószekino sirjó-o okutteudaszai.] ♦ **szozai** „szövet anyaga” [Kidzsino szozai] ♦ **tai** „Légnemű anyag.” [Kitai.] ♦ **neta** (írás-hoz) „Keresem az anyagot a könyvemhez.” [Sószeuoneta-o szagasicuzukeru.] ♦ **fukudzsi** (ruhaanyag) ♦ **bussicu** (kémiai, fizikai anyag) „Minden anyagnak van tömege.” [Szubeteno bussicuni-va sicurjógaaru.] ♦ **matá** ♦ **materiaru** ♦ **alapanyag genzairjó** „Beszerzi az alapanyagokat.” [Genzairjó-o csótacuszuru.] ♦ **anyagi fedezet sikin** (tőke) ♦ **anyagi probléma kinszentoraburu** ♦ **egzotikus anyag ekizocsikkubussicu** ♦ **építőanyag kencsikuzairjó** ♦ **építőanyag kencsikujózei** ♦ **forrásanyag szankósjirjó** ♦ **hadianyag gundzsubussi** ♦ **hőálló anyag tainecuzairjó** „A hajszárító hőálló anyagból készül.” [Dorajjá-va tainecuzairjóde dekiteiru.] ♦ **idegenanyag ibucu** „Idegenanyag jutott a szemébe.” [Meni ibucuga haitta.] ♦ **régezzeti anyag kókogakutekisirjó** ♦ **rendezett anyagi körülmények okanenikomatteinakoto** „Anyagi körülményei rendezettek.” [Kare-va okaneni komatteinai.] ♦ **sötét anyag dáku-matá** ♦ **sötét anyag an-**

- kokubussicu** ◇ **stratégiai anyag szenrja-kubussicu** ◇ **stratégiai anyagok szenrja-kubussi** ◇ **szennyezőanyag oszenbussicu** ◇ **vastag anyag acudzsi** „vastag függöny” [Acudzsinokáten] ◇ **vegyi anyag kagaku-bussicu**
- anyagár** ◇ **zairjókakaku**
- anyagbeszerzés** ◇ **sizaicsótacu**
- anyagbeszerzési osztály** ◇ **sizaicsótacubu**
- anyagbeszerző** ◇ **sizaicsótacugakari**
- anyagcsere** ◇ **sincshintaisa** „emberi test anyagcseréje” [Dzsintaino sincshintaisa] ◇ **taisa** ◇ **bussicutaisa** ◇ **felgyorsult anyagcsere kjooszokutaisa** ◇ **plasztikus anyagcsere dókaszajó** (anabolizmus)
- anyagcsere-köztitermék** ◇ **taisabussicu**
- anyagcsere-melléktermék** ◇ **taihaszanbucu** ◇ **taihafukuszanbucu**
- anyagcsere-sebesség** ◇ **taisaszokudo**
- anyagcseretermék** ◇ **taihaszanbucu**
- anyagcserét végez** ◇ **sincshintaisaszuru** „A test anyagcserét végez.” [Karada-va sincshintaisa-o szuru.]
- anyagelvűség** ◇ **juibucuron** (materializmus)
- anyag és lélek** ◇ **bussin**
- anyagforgalom** ◇ **bussicutaisa** „anyagforgalom és energiaforgalom” [Bussicutaisatoenerugi taisa.]
- anyagformázás** ◇ **szozó**
- anyagháború** ◇ **dzsikjűszen** ◇ **sómószzen**
- anyaghullám** ◇ **bussicuha**
- anyagi** ◇ **kinszendzsóno** „anyagi probléma” [Kinszendzsóno mondai] ◇ **kinszentekina** (pénzügyi) „Anyagi előnye származik belőle.” [Kinszentekina rieki-o motaraszu.] ◇ **keizaitekina** „anyagi ok” [Keizaitekina rijú] ◇ **buttekina** „anyagi segítség” [Buttekiendzso]
- anyagiak** ◇ **kane** „Anyagi gondjai vannak.” [Kaneni komatteiru.] ◇ **kinszen** „Nem érdeklik az anyagiak.” [Kare-va kinszenni mutoncsakuda.] ◇ **keizai** „háztartás anyagi helyzete” [Kateino keizaidzsótai]
- anyagias** ◇ **kandzsódakai** „anyagias ember” [Kandzsódakai hito] ◇ **kinszen-nikomakai** ◇ **keiszandakai** ◇ **daszantekina**
- anyagi érdekből** ◇ **kanemeateni** „Anyagi érdekből házasodott.” [Kanodzso-va kanemeateni kekkonsita.]
- anyagi érdekelttség** ◇ **keizaitekirigaikankei**
- anyagi érzék** ◇ **kinszenkankaku** „A politikusoknak nincs érzékük az anyagiakhoz.” [Szeidzsika-va kinszenkankakuga kurutteiru.]
- anyagi és eszmei** ◇ **júkeimukeino** „anyagi és eszmei segítség” [Júkeimukeino endzso]
- anyagi és lelki** ◇ **bussinrjómen-no** „anyagi és lelki boldogság” [Bussinrjómenno kófuku]
- anyagi fedezet** ◇ **sikin** (tőke)
- anyagi forma** ◇ **siki** (buddhista) ◇ **rúpa**
- anyagi forrás** ◇ **zaigen** „Kiapadtak az anyagi forrásai.” [Kareno zaigen-va kokacsiteiru.]
- anyagi fölény** ◇ **bucurjó** „A háborúban az elenség anyagi fölénye miatt veszítettünk.” [Bucurjóni mono-o ivaszu tekigunni haibokusita.]
- anyagi háttér** ◇ **keizaitekinahaikei** „család anyagi háttere” [Kazokuno keizaitekina haikei] ◇ **zaigen** (anyagi forrás) „Nem tudta biztosítani az anyagi hátteret a továbbtanuláshoz.” [Singakunotameno zaigen-va kakuhodekinakatta.]
- anyagi háttérrel rendelkező politikus** ◇ **kinkenszeidzsika**
- anyagi helyzet** ◇ **kanemavari** „Nem áll jól anyagilag.” [Kare-va kanemavariga varui.] ◇ **kumen** ◇ **keiki** „A barátomnak rossz az anyagi helyzete.” [Tomodacsino ucsi-va keikiga varui.] ◇ **keizaidzsótai** „család anyagi helyzete” [Kateino keizaidzsótai] ◇ **naisó** ◇ **futokoroguai** „Jó anyagi helyzetben van.” [Kare-va futokoroguaiga joi.] ◇ **mibun** „Az én anyagi helyzetemben ezt a kocsit nem tudom megvenni.” [Kore-va vatasino mibunde kaerujóna kurumade-va nai.]
- anyagi helyzetének megfelelően** ◇ **mibun-szóóni** „Anyagi helyzetének megfelelően él.” [Mibunszóóni kuraszu.]
- anyagi javak utáni vágy** ◇ **bussicujoku**

anyagi jog ♦ **dzsittaió**

anyagi kár ♦ **buszszon**

anyagi kártalanítás ♦ **kinszenbaisó**

anyagi kártérítés ♦ **hósókin**

anyagi kultúra ♦ **bussicubunmei**

anyagi kulturális érték ♦ **júkeibunkazai**

anyagilag ♦ **kinszentekini** (pénzügyileg) „Anyagilag rosszul állok.” [Kinszentekini konk-júsiteiru.] ♦ **keizaitekini** „Az a család anyagilag jól áll.” [Karenó ie-va keizaitekini jojúgaa-ru.] ◇ **nem viseli meg anyagilag futokoro-o itamenai** „olyan utazás, ami nem visel meg anyagilag” [Dzsibunno futokoro-o itamenai rjokó]

anyagilag támogatott választás ♦ **kinken-szenkjo**

anyagi lehetőségének megfelelő ♦ **bunszó-óna** „anyagi lehetőségének megfelelő lakás” [Bunszóóna ie]

anyagi lehetőségének megfelelően ♦ **bunszóóni** „Anyagi lehetőséggemnek megfelelően költekezek.” [Bunszóóni okane-o cukau.]

anyagi nehézség ♦ **zaiszeikon-nan** „Anyagi nehézségeim támadtak.” [Zaiszeikon-nanni ocsiitta.]

anyagi oldal ♦ **kinszenmen** „anyagi segítség” [Kinszenmenno endzso]

anyagi oldalát nézi ♦ **varikiru** (észérvekkkel gondolkodik) „Nem szeretem a munkámat, de az anyagi oldalát nézve dolgozom.” [Sigoto-va szukide-va naiga vari kitte hatarakimaszu.]

anyagi ösztönzés ♦ **sóreikin** ♦ **hósókin**

anyagi probléma ♦ **kinszentoraburu**

anyagi segítség ♦ **kanenocuru**

anyagi vágy ♦ **bucuritekinajokubó**

anyagi világ ♦ **bussicukai**

anyagi világtól elvonatkoztatott ♦ **kótó-tekina**

anyagkezelés ♦ **zaikokanri** (raktárban)

anyagkidobódás ♦ **sicurjöhósu**

anyagköltség ♦ **zairjói**

anyagmegmaradás ♦ **sicurjóhozon**

anyagmegmaradás törvénye ♦ **sicurjóhó-zonzoku** (Lavoisier)

anyagmennyiség ♦ **bussicurjó** (mol) ♦ **bucurjó**

anyagminőség ♦ **zaisicu**

anyagmozgató ♦ **szókogakari** (raktáros)

anyagot gyűjt ♦ **suzaiszuru** „Meghatároztam a témát, amiről anyagot fogok gyűjteni.” [Suzaisitaitéma-o kimeta.]

anyagtulajdonság ♦ **zaisicu**

anyagú ♦ **no** „porcelán anyagú váza (porcelánváza)” [Dzsikino kabin]

anyag üressége ♦ **sikiszokuzekú**

anyaggyűjtés ♦ **suzai** (cikkhez, riporthoz) „Anyagot gyűjt az ügy hátteréről.” [Dzsikenno haikai-o suzaiszuru]

anyagvilkos ♦ **hahaojagorosi** ♦ **hahagorosi**

anyagvilkosság ♦ **taigjaku** ♦ **taigjakuzai** ♦ **hahagorosi**

anyahajó ♦ **ojabune** ♦ **kúbo** (repülőgép-anyahajó) ♦ **bokan** ♦ **honszen** ◇ **repülőgép-anyahajó kókúbokan**

anyahajóra telepített repülő ♦ **kanszaiki**

anyai ♦ **hahakatano** „anyai nagybácsi” [Hahakatano odzsi]

anyai ág ♦ **hahakata** ♦ **bokei** „Anyai ágon sok kézműves rokonom van.” [Vatasino bokeini-va sokuninga ói.]

anyai ágú ♦ **hahakatano**

anyai ágú rokon ♦ **hahakatanosinszeki**

anyai antitest ♦ **ikókótai**

anyai immunitás ♦ **botaimen-eki**

anyai jog ♦ **boken**

anyai öröklődés ♦ **boszeiiden**

anyai ösztön ♦ **boszeihonnó** „Követte az anyai ösztöneit.” [Boszeihonnóni sitagatta.]

anyai rokon ♦ **gaiszeki**

anyai szeretet ♦ **ojagokoro** ♦ **boszeiai** „Erős benne az anyai szeretet.” [Kanodzso-va boszeiaiga cujoi.]

anyai test ♦ **botai** „anyai test változása a terhesség alatt” [Ninsincsúno botaino henka]

anyaajegy ♦ **aza** (folt) ♦ **hokuro** (kinövéses)
„Levettem az anyaajegyemet.” [Hokuro-o totta.] ♦ **bohan** (folt) ◇ **szem alatti anyaajegy nakibokuro**

anyaajogi család ♦ **bokeikazoku**

anyaajogi társadalom ♦ **bokeisakai**

anyaajogúság ♦ **bokeiszai**

anyakikötő ♦ **bokó**

anyakirályné ♦ **kótaigó**

anyak napja ♦ **hahanohi** „Szegfűt vettem anyák napjára.” [Hahano hinikánés-on kat-ta.]

anyakomplexus ♦ **mazákonpurekkuszu** ♦ **mazakon**

anyakönyv ♦ **koszeki** ◇ házassági anyakönyvi kivonat **kekonsómeiso**

anyakönyvez ♦ **koszekinitórokuszuru** „A születési dátumon március 29-ként van anyakönyvezve.” [Tandzsóbitosite koszekini tórokusiteiruno-va szangacunidzsúkunicside-szu.] ♦ **njúszekiszuru** „Anyakönyvezettük a házasságunkat.” [Njúszeki-o sita.]

anyakönyvezés ♦ **koszekitóroku** ♦ **njúsze-ki**

anyakönyvi átíratás ♦ **iszeki**

anyakönyvi hivatal ♦ **koszekidzsimuso**

anyakönyvi kivonat ♦ **koszekitóhon** (teljes anyakönyvi kivonat) ♦ **dzsurisómeiso** (iktatási bizonylat) „házassági anyakönyvi kivonat” [Kon-intodokedzsurisómeiso] ◇ **részleges anyakönyvi kivonat koszekisóhon** ◇ **születési anyakönyvi kivonat sussósómeiso** ◇ **születési anyakönyvi kivonat sussóto-dokenócusi**

anyakönyvi törvény ♦ **koszekihó**

anyakönyvvezető ♦ **koszekigakari**

anyakutya ♦ **ojainu**

anyamacska ♦ **ojaneko**

anyamadár ♦ **ojadori**

anyámasszony katonája ♦ **ikudzsinasi**
„Anyámasszony katonája!” [Ikudzsinasi!] ♦ **funuke** ♦ **jovamusi**

anyaméh ♦ **sikjú** ♦ **hatake** ♦ **botai** „anyaméh elhagyó kisbaba” [Botai-o banareta akacsan]

anya nélküli család ♦ **fusikatei**

anyanyelv ♦ **bogo** ♦ **bokokugo**

anyanyelvi akcentus ♦ **kuninamari** „Időnként előjön anyanyelvi akcentusom.” [Tokidoki okuni namariga deru.]

anyanyelvi beszélő ♦ **neitibuszupiká** ♦ **bogovasa**

anyanyelvi környezetben szerez ♦ **honbadzsikomidearu** „Anyanyelvi környezetben szereztem az magyar nyelvtudásomat.” [Vatasinohangari go-va honbadzsikomidajo.]

anyanyelvi környezetben szerzett ♦ **honbadzsikomino** „anyanyelvi környezetben szerzett japán nyelvtudás” [Honbadzsikomino nihongo]

anyaország ♦ **szokoku** ♦ **bokoku** ♦ **hondo**

anyaotthon ♦ **bosirjó**

anyarozs ♦ **bakkaku**

anyarozs gomba ♦ **bakkakukin**

anyaság ♦ **boszei** ♦ **mataniti**

anyasági vizsgálat ♦ **bosikantei**

anyasejt ♦ **boszaibó** ◇ makrospóra anyasejt **daihósiboszaibó** ◇ mikrospóra anyasejt **sóhósiboszaibó** ◇ spóra-anyasejt **hósiboszaibó**

anyaszervezet ♦ **sussinbotai** ♦ **botai**

anyaszomorító ♦ **ojafukóna** (rossz a szüleikhez) „Anyaszomorító, ha a gyermeke előbb hal meg.” [Ojajori hajaku sinuno-va ojafukódeszu.]

anyaszülte ember ♦ **namami** „Engem is anya szült, nekem is vannak érzelmeim.” [Namamino ningendakara kandzsógaarimaszu.]

anyaszült meztelen ♦ **umaretamamanoszugata** „Anyaszült meztelenül alszik.” [Umaretamamano szugatade neteiru.] ♦ **óru-núdono** ♦ **szuppadakano** „anyaszült meztelen nő” [Szuppadakano on-na] ♦ **zenrano** „anyaszült meztelen nő” [Zenrano on-na] ♦ **heanúdo** ♦ **mappadakano** „anyaszült meztelen nő” [Mappadakano on-na] ♦ **maruhadakana** „anyaszült meztelen nő” [Maruhadakana on-na]

anyaszült meztelenség ♦ **szuppadaka** „Anyaszült meztelenre vetkőztem.” [Szuppadakaninata.] ♦ **mappadaka**

anyaszült meztelenül ♦ **szuppadakade** „Anyaszült meztelenül járkált.” [Szuppadakade aruki mavatta.] ♦ **szupponponde** ♦ **zenrade** „Anyaszült meztelenül kiszaladt.” [Zenrade szotohe tobi dasita.]

anyatej ♦ **oppai** ♦ **csicsi** ♦ **bonjú** „Az anyának elapadt a teje.” [Kandzso-va bonjúga denai.]

anyatermészet ♦ **daisizen**

anyától kapott fertőzés ♦ **szuicsokukan-szen**

anyató ♦ **daigi** (oltáshoz)

anyavállalat ♦ **ojagaisa** „anyavállalat és leányvállalat” [Ojagaisato kogaisa]

anyavédelem ♦ **boszeihogo** ♦ **botaihogo**

anyavédelmi törvény ♦ **botaihogohó**

anyja ♦ **bodó**

anyyi ♦ **aredakeno** „Ha anyyi pénzem lenne, sokkal jobb dolgot vennék rajta.” [Aredakeno okanegaarebamottoi mono-o kaimaszu.] ♦

kurai „Csak annyit tehetek, hogy írok a problémáról.” [Bokuni dekiruno-va mondaincuite kakukotokuraida.] ♦ **szonokurai** „Anyyi pénzt én is adhatok.” [Szonokuraino okaneara bokudem daszeru.] ♦ **szoreguraino** „Gondoltam, hogy anyyiba fog kerülni.” [Jappari-szoreguraino onedannandeszune.] ♦ **szoredake** „Drága, de ér annyit.” [Takaiga, szoredakeno kacsigaaru.] ♦ **szorehodono** „Ehhez a munkához három óra kell, vagy anyyi se.”

[Kore-va szandzsikanno sigotodaga, szorehodo kakaranaikamo sirenai.] ♦ **szoremade** „Ha a szüleim észreveszik, nekem anyyi.” [Ojani kizukaretaraszoremadea.] ♦ **dake** „Vegyél el annyit, amennyit akarsz!” [Szukinadake totte kudaszai.] ♦ **hodono** (annyi...hogy) „Nincs anyyi pénzem, hogy autót tudjak venni.” [Kuruma-o kauhodono okaneganai.]

anyyi baj legyen ♦ **daidzsóbu**

anyyiban hagy ♦ **fumon-nifuszu** „Nem hagyhatjuk anyyiban a korrupciót.” [Osokumondai-va fumonni fuszubekide-va nai.]

anyyiban marad ♦ **szorekirininaru** „Anyyiban maradt az ügy.” [Szono ken-va szorekirininata.]

anyyi bizonyos ♦ **tomokaku** „Fáradt és éhes is voltam. Anyyi bizonyos, hogy nem tudtam koncentrálni.” [Cukareteite, onakamoszuita.Tomokaku súcsúdekinakatta.]

anyyi, hogy ellepje ♦ **hitahitano** „Anyyi vizet adtam a babhoz, hogy ellepje.” [Mameni-hitahitano mizu-o kuvaeta.]

anyyi minden ♦ **iron-nakoto** (sok minden) „Anyyi minden történt, mióta nem találkoztunk!” [Szaigoni attekara iron-nakotoga okotta.]

anyyi, mint másé ♦ **hitonamino** „Anyyi boldogságra vágyom, mint más.” [Hitonamino siavaszega hosii.]

anyyi neki ♦ **odabucuninaru** „Ennek a tervnek már anyyi.” [Kono keikaku-va odabucuninata.]

anyyira ♦ **arehodo** „Megutálta, pedig régen anyyira szerette.” [Mukasihaarehodo szukidatanoni kiraininata.] ♦ **an-nani** „Megbuktam a vizsgán, pedig anyyira készültem.” [An-nani benkjósitanoni sikende ocsita.] ♦ **kurai** „Anyyira szegény lettem, hogy ételre sem jutott pénz.” [Tabe monoga kaenaikurai binbóninata.] ♦ **szahodo** (nem túl) „A szoba, amit néztünk, nem volt anyyira rossz.” [Mita heja-va szahodo varukunakatta.] ♦ **szecuni** „Elkezdtem járni a templomba, amit a lányom anyyira javasolt.” [Muszumeni szecuni szuszumerarete kjókaini ikujóninarimasita.] ♦ **szó** „Nem anyyira nagy a fertőzés valószínűsége.” [Kanszenno kanószei-va szó takakunai.] ♦ **szokomade** „Nem gondoltam anyyira bele.” [Szokomade-va kangaenakatta.] ♦ **szorehodo** „Ez nem anyyira nehéz.” [Kore-va szorehodo muzukasikuarimaszen.] ♦ **szon-nani** „Nem kell anyyira meglepődni.” [Szon-nani odorokanaketemoi.] ♦ **taiszóni** „Nem kell anyyira meglepődni!” [Szon-na taiszóni odorokukotova nai.] ♦ **hodo** „Nem anyyira jó ez az étterem, hogy újra idejőjjünk.” [Konoeszutoran-va mata kuru hodoosikunai.]

annyira csinál ♦ **tokoromadeiku** „Igyekszik, de nem annyira, hogy győzzön.” [Ganbatte-va iruga kacutokoromadeikanai.]

annyira, hogy ♦ **sitemade** (odáig menni, hogy) „Annyira nem akarok házat venni, hogy adósságba keveredjek miatta.” [Sakkinsitemade ie-o kaitakunai.]

annyt ♦ **szokomade** „Annyt én is tudok.” [Szokomade-va vakatteiru.]

annyt ehét, amennyi belefér ♦ **tabehódai anyós** ♦ **gibo** ♦ **girinohaha** ♦ **sútome** „Én jól ki tudok jönni az anyóssal.” [Vatasi-va sútometo nakajosida.]

anyós-meny konfliktus ♦ **jomesútomemondai**

anyósülés ♦ **dzsosuszeki** „Az anyósülésen ülve néztem a vezetőnek a térképét.” [Dzsosuszekide csizu-o miteageta.]

anyu ♦ **okaaszán** „Anyu, mi ez?” [Okaaszán, kore-va nani?] ♦ **mama** „Figyelj, anyu!” [Mama, kiite!]

anyuci ♦ **okaacsán**

anyuka ♦ **okaacsama** ♦ **mama**

anyukád ♦ **hahagimi**

Aoharu ride ♦ **aoharaido** (Ifjúkor meglövagolása)

Aomori ♦ **aomorisi** (város)

Aomori megye ♦ **aomoriken**

aorta ♦ **daidómjaku**

aortaív ♦ **daidómjakukjú**

apa ♦ **otószán** „Kérdezd meg apádat!” [Szoreva otószán-ni kiite!] ♦ **otokooja** ♦ **ojadzsi** ♦ **csicsi** „az én apám” [Bokuno csicsi] ♦ **csicsiue** ♦ **csicsioja** ♦ **tószán** ♦ **elhunyt apa bófu** ♦ **különböző apától származó tanecsigaino** „különböző apától származó testvérek” [Tanecsigaino kjódai] ♦ **örömapa sinrósinpunocsicsi** ♦ **vér szerinti apa dzsipu**

apáca ♦ **ama** „Apácának ment.” [Kanodzso-va amaninata.] ♦ **súdódzso** ♦ **súdóni** ♦ **dótei** ♦ **niszó** ♦ **felvételt nyert buddhista apáca bikuni**

apácaolostor ♦ **amadera**

apácálúd ♦ **kaodzsirogan** (Branta leucopsis)

apácánővér ♦ **siszutá**

apácazárda ♦ **niszóin**

apacsavar ♦ **onedzsi** ♦ **boruto**

apad ♦ **genszuiszuru** „A folyó apadt.” [Kavaga genszuisita.] ♦ **hikisioninaru** „A tenger apadt.” [Umi-va hiki sioninata.] ♦ **hiru** (víz) ♦ **meberiszuru** „Apadtak a pénzforrások.” [Sikinga meberisita.] ♦ **elapad denakunaru** „A tehénnek elapadt a teje.” [Usi-va csicsiga denakunatta.]

apadás ♦ **genszui** „áradás és apadás” [Zószuito genszui] ♦ **meberi**

apa és anya ♦ **fubo**

apa és gyermeke ♦ **fusi**

apa és nagypapa ♦ **fuszó**

apagyilkos ♦ **csicsiojagorosi** ♦ **csicsigorosi**

apagyilkosság ♦ **taigjaku** ♦ **taigjakuzai** ♦ **csicsigorosi**

apai ♦ **csicsikatano** „apai nagybácsi” [Csicsikatano odzsi]

apai ág ♦ **csicsikata** ♦ **fukei**

apai ágú ♦ **csicsikatano** „apai ágú nagymama” [Csicsikatano szobo]

apai ágú rokon ♦ **csicsikatanosinszeki**

apai jog ♦ **fukén**

apai öröklődés ♦ **fuszeiiden**

apai rokon ♦ **naiszeki**

apai szeretet ♦ **fuszeiai**

apajogi család ♦ **fukeikazoku**

apajogúság ♦ **fukeiszei**

apák napja ♦ **csicsinohi**

apakomplexus ♦ **fázá-kompurekkuszu** ♦ **fazakon**

apály ♦ **kancsó** ♦ **szagesio** ♦ **siohi** ♦ **taicsó** ♦ **hikisio** „dagály és apály” [Micsi sioto hiki sio]

apámuram ♦ **csicsiue**

apanázs ♦ **sikjúgaku** (összege) ♦ **fudzszorjó**

apa nélküli család ♦ **bosikazoku** ♦ **bosika-tei** (apa nélküli háztartás)

apáról fiúra száll ♦ **szesúszareru** „Ez mesterség apáról fiúra száll.” [Kono sokugjó-va csi-csikara koni szesúszařeta.]

apáról fiúra szállás ♦ **issiszóden** ♦ **szesú** ♦ **fusiszósó** ♦ **fusiszóden**

apáról fiúra szálló ♦ **issiszóden-no** „apáról fiúra szálló titkos módszer” [Issiszódenno hi-gi]

apartheid ♦ **aparutoheito**

apartman ♦ **apató**

apartmanház ♦ **apátomentohauszu** ♦ **kjódódzsútaku** (társasház)

apartmanhotel ♦ **apátohoteru**

apaság ♦ **fuszei**

apasági per ♦ **nincsiszosó**

apasági vizsgálat ♦ **fusikantei**

apát ♦ **súincsó** ♦ **súdóincsó**

apátia ♦ **mukandó**

apatit ♦ **rinkaiszeki**

apátlan család ♦ **on-nadzsoťai**

apátnó ♦ **niszóincsó**

apától átruházott császári főtanácsadói cím ♦ **taikó**

apátság ♦ **daisúdóin**

apellál ♦ **uttaeru** „Az emberek józan eszére apellál.” [Hitono rjósikini uttaeru.]

a pénz a szeméťben van ♦ **nokorimononifukuari** ♦ **hakidamenicuru**

aperitif ♦ **apericsífu** ♦ **aperitifu** ♦ **sokuzensu**

aphélium ♦ **endzsicuten** (naptávol)

apó ♦ **ó**

apoenzim ♦ **apokószo**

apóka ♦ **okina**

apokalipszis ♦ **jonoovari** (világvége)

apokarpia ♦ **riszeisinpi** (különálló termőlevelek)

ápol ♦ **kaigoszuru** (gondoz) „Ápolta az ágyhoz kötött lányát.” [Netakirino muszume-o kaigosita.] ♦ **kaihószeru** „Ápolta beteg lányát.” [Bjókino muszume-o kaihósita.] ♦ **kangoszeru** „A nővérke ápolja a betegeket.”

[Kangofuszan-va bjónin-o kangositeimaszu.] ♦ **kangoniataru** (beteget) „A sebesült katonákat ápolta.” [Fusóheino kangoni atatta.] ♦ **kanbjószeru** (beteget) „Ma belázasodott a gyerek, őt ápolom.” [Kjó-va kodomoga necu-o dasitanode kanbjósseiteimaszu.] ♦ **keaszuru** „Ápolja a szakállát.” [Higenokea-o szuru.] ♦ **sinpen-noszeva-o szuru** „Fogyatékest ápol.” [Sógainoaru hitono sinpenno szeva-o siteiru.] ♦ **szodateru** „Barátságot ápol.” [Júdzsó-o szodateru.] ♦ **cucsikau** „Barátságot ápol.” [Júdzsó-o cucsikau.] ♦ **teire-o szuru** „Ápolja a bajuszát.” [Higeno teire-o szuru.] ♦ **hagukumu** „Ápolja a hagyományokat.” [Dentó-o hagukundeiru.] ♦ **mitoru** ♦ **halálos ágyán ápol mitoru** „A halálos ágyán ápolta édesanyját.” [Kare-va hahaoja-o mitotta.] ♦ **otthon ápol dzsitakukaigoszuru** „5 évig otthon ápolta az anyukáját.” [Haha-o gonenkan dzsitakukaigosita.]

apoláris ♦ **mukjokuszei** „apoláris oldószer” [Mukjokuszeijózei]

apoláris molekula ♦ **mukjokuszeibunsi**

ápolás ♦ **kaigo** (gondozás) ♦ **kaihó** ♦ **kango** (betegápolás) ♦ **kjúgo** ♦ **kea** „bőrápolás” [Szukin-kea] ♦ **teire** „Ennek a cipőnek nem nehéz az ápolása.” [Kono kucuno teire-va muzukasikunai.] ♦ **torítomento** ♦ **betegápolás irjókai** ♦ **bórápolás szukin-kea** ♦ **hajápolás heátoritomento** ♦ **kapcsolatok ápolása kórjú** ♦ **kézápolás handotorítomento** ♦ **körömápolás cumenoteire** ♦ **otthonápolás dzsitakukaigo** ♦ **szakápolás szemmontekinakango** ♦ **szakápolás szemmontekinakaigo** (szakgondozás) ♦ **testápolás zensinbijó**

ápolási ágy ♦ **kaigobeddo**

ápolatlan ♦ **dzsidzsimuszai** (öreg) „öreg, ápolatlan arc” [Dzsidzsimuszai kao] ♦ **fukekuna** (tisztátalan) „ápolatlan szakáll” [Fukecuna agohige] ♦ **muszakurusii** „ápolatlan kinézet” [Muszakurusii szugata]

ápolatlan arcszőrzet ♦ **busóhige** „Hagyja, hogy ápolatlan arcszőrzete nőjön.” [Busóhige-o nobaszu.]

ápolatlanság ♦ **fukecu**

apolitikus ♦ **nonporino**

Apolló ♦ **aporo**

Apolló-kultusz ♦ **aporoszúhai**

ápol magában ♦ **kokoroniidaku** „Én is ugyanazt az érzést ápolom magamban.” [Bokumo onadzsjóna omoi-o kokoroni idaiteuru.]

ápoló ♦ **kaigonin** ♦ **kangosi** ♦ **kangonin** ♦ **kanbjónin** ♦ **hajápoló heátoritomento** ♦ **kézápoló handotoritomento** ♦ **szakápoló szenmonkangosi** ♦ **szakápoló szenmonkai-gofukusisi** (szakgondozó)

ápolónó ♦ **kangofu** ♦ **hakuinotensi**

ápolónóvér ♦ **kangofu**

ápol ♦ **kireiniteireszareteiru** „A nő keze ápol

ápoltság ♦ **szeikecu** (tisztaság)

apomixis ♦ **apomikkuszu**

apomorf jelleg ♦ **siszonkeisicu** ♦ **haszei-keisicu** ♦ **autapomorfia kojúhaszeikeisicu** ♦ **autapomorfia kojúsizonkeisicu** ♦ **szűnapomorfia kjójúhaszeikeisicu** ♦ **szűnapomorfia kjójúsizonkeisicu**

apoplaszt ♦ **apopuraszuto**

apoptózis ♦ **apotósizsu** (programozott sejthalál) ♦ **apopotósizsu** (programozott sejthalál)

áporodott ♦ **nigoru** „A szoba levegője áporodott volt.” [Hejano kúkiga nigotteita.] ♦ **nengecunonioinoszuru** (szag) „A régi ház lebontása során áporodott por szállt a levegőben.” [Furui ie-o kovaszutoki nengecuno noinoszuru hokoriga mai agatta.] ♦ **mureta** „áporodott szag” [Mureta kuszai.] ♦ **jodomu** „A szobában áporodott volt a levegő.” [Hejano kúki-va jodondeita.]

áporodott szag ♦ **hitoikire** ♦ **muretaniói** (páros)

após ♦ **gakufu** ♦ **gifu** ♦ **ginocscsi** ♦ **súto** ♦ **sútome**

apostol ♦ **aposzutoro** ♦ **sito** ♦ **tizenkét apostol dzsúnisito**

apostoli kereszt ♦ **szósukjódzsúdcsi** ♦ **szódaisikjódzsúdzsika** ♦ **patoriakaru-dzsúdcsi**

apostoli levél ♦ **kódósokan** (tizenkét apostol levele)

apostolok cselekedetei ♦ **sitogjóden**

aposzematikus színezet ♦ **keikokusoku** (riasztószín)

aposztata ♦ **haikjósza** (hitehagyott)

aposztázia ♦ **kikjó** ♦ **haikjó** (hitelbontás)

apoztróf ♦ **apozutorofi**

app ♦ **apuri** (applikáció)

apparátus ♦ **kikan** (intézmény) „A hadsereg az államapparátus része.” [Guntai-va szeifukikanno icсібudeszu.] ♦ **kikó** „pártapparátus” [Tóno kikó] ♦ **szócsi** (készülék) „A fényképezőgép egy csodálatos apparátus, amely képes megragadni életünk pillanatait.” [Kameratoiumono-va , dzsinszeino sunkan-otoraerukotoga dekiru, szubarasii szócsideszu.]

♦ **szosiki** (szervezet) „A rendőrség az egész apparátusával dolgozott az ügyön.” [Keiszacu-va zenszosiki-o dóinsite, kono dzsiken-o toki akaszótosita.] ♦ **államapparátus kokkakikan** ♦ **egész apparátusával szódede** „A rendőrség az egész apparátusával dolgozott az ügyön.” [Keiszacuszódede dzsikenno kaikecuni tori kunda.] ♦ **kísérleti apparátus dzsikken-szócsi**

applikáció ♦ **apuri** (alkalmazás) ♦ **társkereső applikáció deaikeiapuri** ♦ **társkereső applikáció macscsingu-apuri**

applikációs szoftver ♦ **tekijógjómuszofutovea**

apport ♦ **genbucusussi**

appozíció ♦ **dókaku**

approximant hang ♦ **szekkin-on**

apránként ♦ **katappasikara** „Apránként rendet raktam a szobában.” [Katappasikara heja-o katazuketeta.] ♦ **kokizamini** „A jegybank apránként emelte az alapkamatot.” [Csúóginkó-va kinri-o kokizamini ageta.] ♦ **kodasini** „Apránként adja ki a mérgét.” [Ikari-o kodasiniszuru.] ♦ **komagomato** „Apránként végeztem a kutatást.” [Kenkjú-o komagomato cuzuketa.] ♦ **szukoszizucu** „Apránként rendbe jövök.”

[Mainicsiszukoszucucu taicsóga kaifukusiteimaszu.] ♦ **csibicsibi** „Apránként adagolta a mérget.” [Doku-o csibicsibi ataeta.] ♦ **bocsibocsi** ♦ **pocupocuto** „Apránként megjelentek a vendégek.” [Kjakugapocupocuto szugata-o misze hadzsimeta.]

apránként adagol ♦ **kiriuriszuru** „Apránként adagolja az információt.” [Dzsohó-o kiri uriszuru.]

apránként halad ♦ **zensinszuru** „Apránként halad a célja felé.” [Mokuhjóni mukatte zensinszuru.]

apránként haladás ♦ **zensin**

apránkénti ♦ **kokizamina** „A részvény apránként emelkedett.” [Kabu-va kokizamina neagari-o sita.] ♦ **komagireno** „apránkénti alvász” [Koma gireno szuimin]

apránként lebontás ♦ **nasikuzusi** „Apránként lebontja a törvényeket.” [Hóricu-o nasi kuzusiniszuru.]

apránként megbontás ♦ **nasikuzusi** „Apránként megbontom a megtakarításomat.” [Csokin-o nasi kuzusiniszuru.]

apránként visszafizetés ♦ **nasikuzusi** „Apránként visszafizetem a kölcsönömet.” [Sakkin-o nasi kuzusiniszuru.]

április ♦ **uzuki** (régi naptár szerint) ♦ **sigacu**

április bolondja ♦ **eipurirufúru** ♦ **épurirufúru** ♦ **sigacubaka**

áprilisi tréfa ♦ **sigacubakanoitazura**

a priori ♦ **szenkentekina**

a priori valószínűség ♦ **szenkentekikakuricu**

aprit ♦ **kizamu** (apróra vág) „Sárgarépat aprítottam a levesbe.” [Nindszin-o kizandeszúpuni ireta.] ♦ **kiru** (vág) „Krumplit aprítottam a forró vízbe.” [Dzsagaimo-o kitte ojuno nakani ireta.] ♦ **csigiru** (kézzel) „Kenyeret aprítottam a tejbé.” [Pan-o csigitte gjúnjuni ireta.] ♦ **makivari-o szuru** (fát aprít) „Begyújtottam a fával, amit aprítottam.” [Makivari-o sita kide hiokosi-o simasita.]

apró ♦ **kogarana** „apró minta” [Kogarana mojó] ♦ **kozeni** (pénz) „Elfogyott az apróm.” [Koeni-o kirasita.] ♦ **komakai** (kicsi) „A réz-

lapon apró lyukak voltak.” [Dóbanni-va komakai anagaippaiaiteimasita.] ♦ **komakana** ♦ **szamacuna** „Apró dolog miatt akart öngyilkos lenni.” [Szamacunakotode dzsiszacusijósitata.] ♦ **csiiszai** „Ilyen apró békát még nem láttam.” [Kon-nani csiiszai kaeru-o hadzsimete mita.] ♦ **csiiszana** „apró hiba” [Csiiszana macsigai] ♦ **csimicuna** „apró minta” [Csimicuna mojó] ♦ **biszaina** „apró változás” [Biszaina henka] ♦ **bebi** ♦ **reiszaina** „apró üzem” [Reiszaina kódzso] ♦ **nincs aprója ocuriganai** „Nincs apróm.” [Ocuriganai.]

apróbb eltéréssel ugyanaz ♦ **daidósóino** „Apróbb eltéréssel ugyanazt választották.” [Kotae-va daidósoidatta.]

apró benyomások ♦ **zakkan** „Elmondanám apró benyomásaimat a helyzetről.” [Dzsoszei-nicuite zakkan-o nobemaszu.]

aprócikk ♦ **zakka**

apró csavar ♦ **konedzsi** ♦ **biszu**

apró-cseprő ♦ **komagomasita** „A ház körül sok az apró-cseprő munka.” [Kadzszini tomonatta komagomasita jódzsiga ói.] ♦ **zattana** „Csinálgattam az apró-cseprő munkákat.” [Zattana sigoto-o konasiteita.]

apró-cseprő dolgok ♦ **hanpamono**

apró-cseprő kiadások ♦ **zappi**

apró-cseprő munka ♦ **zacueki** ♦ **zacumu** „Apró-cseprő házimunkával vagyok elfoglalva.” [Ieno zacumuni ovareteiru.] ♦ **zacujó** „Sok apró-cseprő munkám van.” [Zacujóga ói.]

apró-cseprő ügyek ♦ **zacudzsi** „Mostanában apró-cseprő ügyeimmel vagyok elfoglalva.” [Szaikinzacudzszini ovareteiru.] ♦ **zacumu** „Apró-cseprő ügyekkel vagyok elfoglalva.” [Zacumuni ovareteiru.]

aprócska ember ♦ **hasikure** „Én csak egy aprócska író vagyok.” [Vatasi-va szakkano hasikuredeszú.]

apród ♦ **kindzsi** ♦ **kosó** ♦ **fuzuitai** (szatellit) „kromoszóma apródja” [Szensokutaino fuzuitai]

apró darab ♦ **arare** „Apróra vágtam a sárgarépat.” [Nindszin-o arareni kitta.]

apró darabok ♦ **koppamidzsín** ♦ **konagona**
♦ **konamidzsín** „A szikla apró darabokra tört.”
[Ivaga konamidzsinni kudaketa.]

apró darabokra tör ♦ **konagonanikudaku**
„Apró darabokra törtem a sziklát.” [Iva-o konagonani kudaita.]

apró darabokra törik ♦ **konagonaninaru** „A leesett cserép apró darabokra tört.” [Ocsita kavara-va konagonaninatta.]

apródonként ♦ **szukosizucu** „A kölcsönt apródonként visszafizettem.” [Sakkin-o szukosizucu harai modosita.]

apró dudorok ♦ **bucubucu** „Apró dudorok vannak a bőrömnön.” [Hifunibucubucugadekita.]

apró erezet ♦ **kimenokomakai** „apró erezetű márvány” [Kimeno komakai dairiszeki]

apró és gyenge állam ♦ **dzsakusókoku**

apró és gyenge nép ♦ **dzsakusóminzoku**

aprófa ♦ **takicuke** (gyűjtős)

apró hal ♦ **kozakana** ♦ **komono** „Csak apró halakat fogtam.” [Komonosika cutteinai.]

apróhal ♦ **csibizakana**

apró hiba ♦ **sika**

apróhirdetés ♦ **an-naikókoku**

apróhirdetések ♦ **kókokuran**

apró időközönként ♦ **kokizamini** „Apró időközönként felébredtem.” [Kokizamini mega szameta.]

apró igazítás ♦ **bicsószei** „Apró igazítást vezettek a terven.” [Keikakuno bicsószei-o sita.]

apró karcolás ♦ **azaikizu**

aprókat lép ♦ **kokizaminiaruku** „A fájó lábam miatt aprókat léptem.” [Asiga itakute kokizamini aruita.]

apró kölcsön ♦ **szunsaku**

apró kölcsönt kér ♦ **szunsakuszuru**

apró légy ♦ **kobae**

aprólék ♦ **kimo** (belső részek) „csirkeaprólék” [Torino kimo]

aprólékos ♦ **kicsómen-na** „Az aprólékos férj minden nap a kiadásokat vezeti.” [Mainicsino suppi-o nótoni kinjúsitéiru kicsómenna otto.]
♦ **kimekomakana** „aprólékos munka” [Kime

komakana sigoto] ♦ **kotokomakana** „aprólékos leírás” [Kotokomakana kidzsucu] ♦ **komakai** „aprólékos munka” [Komakai szagjó] ♦ **koru** „aprólékos munkával készült hímzés” [Kotta sisú] ♦ **szaisin-na** ♦ **szaiicsina** „aprólékos kutatás” [Szaicsina kenkjú] ♦ **szaimicuna** „aprólékos vizsgálat” [Szaimicuna csósza] ♦ **sútóna** „Aprólékos tervet készítettünk.” [Sútóna keikaku-o tateta.] ♦ **tan-nen-na** „aprólékos munka” [Tan-nenna sigoto] ♦ **csimicuna** „Aprólékos vizsgálatot végeztek.” [Csimicuna csósza-o sita.] ♦ **menmicuna** „aprólékos rendőrségi nyomozás” [Keiszacuno menmicuna szósza]

aprólékosan ♦ **kimekomakaku** ♦ **kokizamini** „Aprólékosan elkészítettem a tervet.” [Keikaku-o kokizamini tateta.] ♦ **kotokomakani** „Aprólékosan elmagyaráztam a történeteket.” [Ikiszacu-o kotokomakani szecumeisita.] ♦

komakaku „Az orvos aprólékosan elmagyarázta a műtétet.” [Isa-va sudzsunicuicute komakaku szecumeisita.] ♦ **siszaini** „Aprólékosan megvizsgálta a helyzetet.” [Dzsókjó-o siszaini sirabeta.] ♦ **sútóni** „A tettes aprólékosan megtervezte a betörést.” [Han-nin-va gótó-o sútóni keikakusita.] ♦ **sószaini** „Aprólékosan analizáltam az adatokat.” [Déta-o sószaini bunszeikisita.] ♦ **tan-nen-ni** „Az orvos aprólékosan tanulmányozta az ultrahangképet.” [Isa-va csóonpagazó-o tan-nenni kanszacusita.] ♦ **cubuszani** „Aprólékosan elmagyarázta a történeteket.” [Kare-va ikiszacu-o cubuszani szecumeisita.] ♦ **manben-naku** (mindent) „Aprólékosan megvizsgálta az iratokat.” [Sorui-o manbennaku sirabeta.]

aprólékosan átkutat ♦ **siramicubusinisiraberu** „Aprólékosan átkutatták a szobákat.” [Kakuheja-o siramicubusini sirabeta.]

aprólékosan kidolgozott ♦ **komakana** „A széken aprólékosan kidolgozott fafaragás volt.” [Iszuni-va komakana kino csókokuga hodokoszareta.]

aprólékosan megvizsgál ♦ **szeiszaszuru**

aprólékos kidolgozás ♦ **kozaiku**

aprólékoság ♦ **kicsómen** ♦ **szaisin** ♦ **szai-csi**

aprólékos vizsgálat ♦ **szeisza**

apró lépés ♦ **komata**

apropéNZ ♦ **kozeni** „AprópéNZzel fizettem.” [Kozenide haratta.] ♦ **komakaikane** ♦ **hasitagane** (értéktelen) ♦ **baraszen** ♦ **hodzsokahei** ◇ **visszajáró aprópéNZ curiszen**

apropó ♦ **kikkake** (indíttatás) „Az első japán utazásom apropójából kezdtem el a nyelvet tanulni.” [Hadzsümeteno rainicsi-va nihongo-o benkjószurukikkaketonatta.] ♦ **keiki** (motiváció) „Milyen apropóból választottad ezt a hangszeret?” [Nani-o keikinikono gakkio hadzsimehasitata?] ♦ **szóieba** „Apropó, tudtad, hogy holnap nem kell menni dolgozni?” [Szóieba, asitajaszumitte sitteiru?] ♦ **cuidenagara** „Apropó, ezt még szeretném hozzátenni!” [Cuidenagara cuke kuvaszeszete itadakimaszu.] ♦ **tokorode** „Apropó, mi a mai napi terved?” [Tokorode kjóno jotei-va nandeszuka?] ♦ **node** (ok) „A verseny apropója a csapat újjalakulása volt.” [Csímu-o szaihenszeisitanodekono siai-o okonaimaszu.] ♦ **mokuteki** (cél) „Mi az apropója a látogatásának?” [Gohómonno mokuteki-va nandeszuka?] ♦ **juen** (ok) „Mi ennek az ünnepségnak az apropója?” [Kono macurino juen-va nandeszuka?]

apró pötty ♦ **arare** „apró pöttyös minta” [Arare mojó]

apróra ♦ **komakaku** „Apróra vágtam a húst.” [Niku-o komakaku kitta.] ♦ **csiiszaku** „Apróra vágtam a zöldséget.” [Jaszai-o csiiszaku kitta.]

apró ráncok ♦ **csirimendzsiva**

apróra tört jéggel készült ital ♦ **furappe**

apróra vág ♦ **kokizaminikiru** „Apróra vágtam a répát.” [Nindszin-o kokizamini kitta.] ♦ **ko-gucsikiriniszuru** ♦ **midzsingiriniszuru** „Apróra kell vágni a vöröshagymát.” [Tamanegi-o midzsingirinisinakerebanarimaszen.]

apróra vágás ♦ **midzsingiri**

apróra vágott ♦ **komagireno** „apróra vágott hús” [Komagireno niku]

apróra vágott disznóhús ♦ **butakoma** ♦ **butanokomagire**

apró rész ♦ **hasita**

apró részlet ♦ **hasi** „A szöveg minden apró részletét kiemelve kritizált.” [Kotobano hasi-otori age te hinansita.] ♦ **biszai** „apró részletek-

re kiterjedő magyarázat” [Biszainivataru zecu-mej]

apró részletek ♦ **kibi** „diplomácia apró részletei” [Gaikóno kibi]

apróság ♦ **kinohasi** ♦ **komono** ♦ **szaszai** ♦ **szaszajakanamono** ♦ **szadzsi** ♦ **szahandzsi** „mindennapos apróság” [Nicsidszósza-handzsi] ♦ **sódzsi** „Nem akad fenn apróságokon.” [Sódzsinikodavarana.] ♦ **csottositakoto** „Minden apróságon felhúzza magát.” [Kare-va csottositakotode okoru.]

apróságokat elcsenő tolvaj ♦ **konuszubito** ♦ **tonbi**

apró siker ♦ **sószei** „Apró sikerekkel is megelégszik.” [Sószeini jaszundzsiru.]

aprósütemény ♦ **ucsigasi** (formába öntött) ♦ **ucsimono** (formába öntött) ♦ **kukki** (kemény süti) „Aprósüteménnyel kínáltuk a vendéget.” [Okjakuszan-o kukkidemotenasita.] ♦ **biszuketto**

apró szem ♦ **kocubu** „apró szemű eső” [Kocubuno ame]

apró szemcsék ♦ **konagona**

apró szemű por ♦ **szaidzsin**

apró szerep ♦ **hajaku** „Apró szerepet játszott a színtársulatban.” [Gekidande hajaku-o jatta.]

apró szerepet játszó színész ♦ **hajakudzsojú**

apró szilánkok ♦ **konamidzsin**

apró szó ♦ **katakoto** „Minden apró szóra figyel.” [Katakotomo kiki moraszana.]

apró tengeri hal ♦ **sirauo**

apró termet ♦ **kojó**

apró vétség ♦ **bizai**

apró világ ♦ **sótenci**

apró vízibolha ♦ **kenmidzsinoko** (Cyclops)

aprózás ♦ **kodasi**

aprózódás ♦ **szaibunka**

apu ♦ **otószan** „Apu, mi ez?” [Otószan, kore-va nani?]

apuci ♦ **otócsan**

apuka ♦ **otószan** ♦ **otócsama** ♦ **papa**

apukád ♦ **csicsigimi**

apuskám ♦ **neekimi** „Erő kell ide, apuskám”
[Nee kimi, csikaraganaindane.]

aquatikus kőzet ♦ **szuiszeigan**

ár ♦ **áru** (100 m²) ♦ **kakaku** „Benne van az árban az ÁFA?” [Kakakuni-va sóhizeiga fukumaretemaszuka?] ♦ **kiri** (lyukasztó) „Az árral lyukat fúrtam az övemre.” [Kirideberutoni ana-aketa.] ♦ **kózui** (árvíz) „Árveszély van.” [Kózuicsúihóga deteimaszu.] ♦ **sio** (tengerár) „Visszavonult az ár.” [Sioga hiita.] ♦ **daika** „Megfizette az árát a bűneinek.” [Cumino daika-o haratta.] ♦ **daikin** (amit a vevő fizet az eladónak) „Átutaltam a repülőjegy árát.” [Kókúkenno daikin-o furi konda.] ♦ **daisó** (amivel megfizetünk valamiért) ♦ **takasza** (drágaság) „Megfizetgálta a földárakat.” [Tocsino takasza-o sirabeta.] ♦ **nagare** „Az árral szemben próbált úszni.” [Nagareni szakaratte ojogótosita.] ♦ **ne** ♦ **nedan** „Ez az ár számunkra nem elérhető.” [Kono nedan-va vatasitaicsini-va tega todokanai.] ♦ **bukka** „Magasak Magyarországon az árak?” [Hangaríde-va bukka-va takaideszuka?] ♦ **puraiszu** ♦ **mizu** „Az ár elvonult.” [Mizuga hiita.] ♦ **alacsony ár teikakaku** ♦ **alacsony ár jaszune** „Alacsony áron vettem.” [Jaszunede katta.] ♦ **állandó ár kódzsókakaku** ♦ **árán giszseinisitemo** „Akár az életem árán is megvédelek.” [Dzsiibunno inocsi-o giszseinisitemo kimi-o taszuketai.] ♦ **árat mond ne-o cukeru** „Az eladó túl magas árat mondott.” [Uri te-va takaszugiru ne-o cuketa.] ♦ **bármilyen áron idzsidemo** ♦ **becsült ár szateikakaku** ♦ **becsült ár szanteikakaku** ♦ **becsült ár hjókekakaku** ♦ **benzínár gaszorindai** ♦ **beszerzési ár kairekakaku** ♦ **beszerzési ár sutokukakaku** ♦ **beszerzési ár sutokugenka** ♦ **borsos áron kógakude** „Borsos áron vettem ezt a karórát.” [Kono udedokei-o kógakude katta.] ♦ **bruttó ár zeikomikakaku** (áfás ár) ♦ **csak azért sem idzsidemo** „Csak azért sem fogom feladni.” [Idzsidemo akirametakunai.] ♦ **dömpingár danpingukakaku** ♦ **egyensúlyi ár kinkókakaku** ♦ **egységenkénti ár junitto-puraiszu** ♦ **egységenkénti ár tan-ikakaku** ♦ **eladási ár hanbaikakaku** „vételár és eladási ár” [Kónjúkakakuto hanbaikakaku] ♦ **eladási ár urine** „Magas eladási árat szabott meg az árura.” [Sóhinni takai urine-o cuketa.] ♦ **eladói ár urine** „Az eladói árat lecsökkentve sem tudtuk eladni az árut.”

[Urine-o szagetemo urenakatta.] ♦ **elérhető árú renkana** (olcsó) „Ez a cég elérhető árú terméket csinált a luxuscikkből.” [Kono kaisa-va imamade gókadatta szeihin-o renkana nedannisita.] ♦ **enged az árból varibikiszuru** „Az árus engedett a ruha árból.” [Ten-in-va jófuku-o varibikisitekureta.] ♦ **érvényesítési ár kósikakaku** „opció érvényesítési ára” [Opuson-no kósikakaku] ♦ **feketepiaci ár jamine** ♦ **felár cuikarjókín** „A szállítási címtől függően felárat kell fizetni.” [Otodoke szakinjotte cuikarjókínagakakarimaszu.] ♦ **felár tokubecurjókín** ♦ **flexibilis ár danrjokutekikakaku** ♦ **fogyasztói ár tentókakaku** ♦ **fogyasztói ár sóhisabukka** ♦ **fogyasztói ár sóhisakakaku** ♦ **folyó ár genkókakaku** ♦ **gázár gaszurjókín** ♦ **hatósági ár kóteikakaku** (hivatalos ár) ♦ **hivatalos ár kóteikakaku** ♦ **hozzávetőleges ár gaiszankakaku** ♦ **jutányos ár tokka** ♦ **jutányos ár hósikakaku** ♦ **kedvezményes ár tokka** „Kedvezményes áron jutottam a karórához.” [Udedokei-o tokkade teni ireta.] ♦ **kedvezményes ár tokubecurjókín** ♦ **kibocsátási ár hakkókakaku** „kötvény kibocsátási ára” [Szaikenno hakkókakaku] ♦ **kínálati ár tekjókakaku** ♦ **kiskereskedelmi ár tentókakaku** ♦ **kiskereskedelmi ár kouri kakaku** „nagykereskedelmi és kiskereskedelmi ár” [Orosiurikakakuto kórikakaku] ♦ **kívánt ár kibókakaku** ♦ **könyv szerinti érték csóbokakaku** ♦ **lealkuszik az árból negiru** „Nagymértékben lealkudtam a lakás árból.” [Fudószan-o óhabani negitta.] ♦ **legalacsonyabb ár szaiteikakaku** ♦ **legmagasabb ár szaikókakaku** ♦ **licitár kjóbaikakaku** ♦ **magas ár takane** „Magas áron adtam el.” [Takanede utta.] ♦ **megállapodott ár jakudzsókakaku** ♦ **minimálár szaiteikakaku** ♦ **nagykereskedelmi ár orosine** ♦ **nagykereskedelmi ár orosiuribukka** ♦ **nagykereskedelmi ár orosiurikakaku** „nagykereskedelmi és kiskereskedelmi ár” [Orosiurikakakuto kórikakaku] ♦ **nehézségek árán kurósite** „Meg kell becsülni ezt a nehézségek árán szerzett pénzt.” [Kurósite kaszeida okanedakara daidzsinisinakucsa.] ♦ **nemzetközi ár kokuszaikakaku** ♦ **nettó ár zeibecukakaku** (áfa nélküli ár) ♦ **olcsó áron jaszuiakakude** „Olcsó áron adtam az árut.” [Sóhin-o jaszuiakakude utta.] ♦ **önköltségi ár motone** „Ön-

költségi áron alul ad el.” [Motone-o kitte uru.]
 ◇ **piaci ár** **sidzsókakaku** „A piaci árnál alacsonyabban vettem az ingatlant.” [Fudószano sidzsókakakuikade kónjúsita.] ◇ **reális ár** **tekiszeikakaku** ◇ **rugalmas ár** **sinsukukakaku** ◇ **sodródik az árral** **narijukinimakaszeru** „Engedi, hogy az élete sodródjon az árral.” [Narijukini makaszeta iki kata-o szuru.]
 ◇ **szabad ár ópunkakaku** ◇ **szabad ár dzsijúkakaku** ◇ **szabadpiaci ár** **furimaszóbakakaku** ◇ **szabadpiaci ár** **dzsijúsidzsókakaku** ◇ **szabályozott ár** **tószeikakaku** ◇ **szabályozott ár** **csószeikakaku** ◇ **szabályozott ár** **tószeizeikakaku** ◇ **szabott ár** **teika** „Ezt a terméket szabott áron adják.” [Kono sóhin-va teikade utteiru.] ◇ **szerény ár** **renka** ◇ **szerződéses ár** **kjóteikakaku** ◇ **szerződéses ár** **jakudzsókakaku** ◇ **termelési ár** **szeiszankakaku** ◇ **termelői ár** **szeiszansakakaku** ◇ **tisztességes ár** **kószeikakaku** ◇ **úszik az árral** **nagareninoru** „A hajó úszott az árral a folyón.” [Fune-va kavano nagareni notta.] ◇ **változatlan ár** **fukenkakaku** ◇ **végrehajtási ár** **jakudzsókakaku** „vételi megrendelés végrehajtási ára” [Kai csúmonno jakudzsókakaku] ◇ **végző ár** **genkaikakaku** ◇ **végző ár** **szaisúkakaku** „Ez a végző ár?” [Korega szaisúkakakudeszuka?] ◇ **vételár** **kónjúkakaku** „vétélár és eladási ár” [Kónjúkakakuto hanbaikakaku] ◇ **vételi ár** **kaitorikakaku** ◇ **vételi ár** **kaine**

ara ◇ **iinazuke** (szülői elhatározásból) ◇ **kjo-kon** (szülői elhatározásból)

arab ◇ **arabiadzsin** (ember) ◇ **arabiano** ◇ **arabu** ◇ **arabudzsin** (ember) ◇ **arabuno**

arab agár ◇ **arabian-gureihaundo** ◇ **szurúgi**

Arab Államok Ligája ◇ **araburenmei**

Arab Emírségek ◇ **arabuscsókókurenpó**

arabeszék ◇ **arabeszuku** ◇ **karakuszamó**

Arabia ◇ **arabia** ◇ **Szaúd-Arábia** **szaudzsi-arabia**

arab írás ◇ **arabiamodzsi**

arab jázmin ◇ **macuri** (Jasminum sambac)

arab kávé ◇ **arabia-kóhi**

Arab Liga ◇ **araburenmei**

arab ló ◇ **arabiauma**

arabmézga ◇ **arabiagamu**

arabmézgafa ◇ **arabiagamunoki** (Senegalia senegal)

arab nyelv ◇ **arabiago**

arab országok ◇ **arabusokoku**

arab szám ◇ **arabiaszúdksi** ◇ **szanjószúdksi** ◇ **jószúdksi**

arab számjegy ◇ **szan-jószúdksi**

arab telivér ◇ **arabiauma**

Arab-tenger ◇ **arabiakai**

arachidonsav ◇ **arakidonszan**

árad ◇ **afurederu** „A filmből áradt a szeretet.” [Kono eizókara-va aigaafure deteita.] ◇ **zószuizuru** (emelkedik a vízszint) „A Duna néhol árad, máshol apad.” [Donau gava-va aru tokorode-va zószuisitearu tokorode-va genzuisiteiru.] ◇ **haszszuru** „Templomból áradó misztikus hangulat.” [Teraga hah-szuru sinpitekina fun-iki] ◇ **micsisioninaru** „A tenger áradt.” [Umi-va micsi sioninata.] ◇ **micsiru** „Lassan árad a tenger.” [Siogadondon micsiteiru.] ◇ **kiárad** **hanranszuru** „Kiáradt a folyó.” [Kavaga hanransita.]

áradás ◇ **usio** ◇ **ómizu** „A tájfun miatt áradások voltak.” [Taifúde ómizuga deta.] ◇ **suszszui** ◇ **zószui** (vízszint emelkedés) „Az áradás levonult a folyón.” [Kavano zószui-va karjúmade ojonda.] ◇ **hanran** „folyó áradása” [Kavano hanran] ◇ **folyóáradás** **kavanozószui** (vízszint-emelkedés) ◇ **folyóáradás** **kavanohanran** (árvíz)

áradat ◇ **kószui** „Az információ áradatában fuldokoltam.” [Dzsóhóno kószuini oboreszóninata.] ◇ **nagare** „Ezen az utcán nagy az emberáradat.” [Kono micsi-va hitono nagarega ói.] ◇ **hanran** „idegen szavak áradata” [Gairaigno hanran] ◇ **hisimeki** ◇ **emberáradat** **hitononagare** „Együtt haladtam az emberáradattal.” [Hitono nagareni szotte aruita.] ◇ **hirtelen áradat** **teppómizu** „Hirtelen áradat keletkezett.” [Teppómizuga haszszeisita.]

árad belőle a szó ◇ **tótótohanaszu** „Áradt belőle a szó.” [Tótóto hanasiteita.]

áradozás ◇ **gekisó** ◇ **noroke** ◇ **norokebanasi**

áradozik ♦ **gekisószeru** „Áradozik a regényről.” [Sószeru-o gekisószeru.] ♦ **norokeru** (a szerelméről) „Áradozott a szerelméről.” [Koitobitonicuitenoroketa.] ♦ **homeszojaszu** „Mindenk a nő szépségéről áradozik.” [Kanodzsono bibó-va min-nani homeszojaszareteiru.] ♦ **homemakuru** „A nemrég látott filmről áradozott.” [Szaikinmita eiga-o homemakutteita.]

áradva ♦ **konkonto** (véget nem érően)

áránlat ♦ **njúszacu** „A kormány áránlatokat kért sok épületre.” [Szeifu-va fukuszúno bukken-o njúszacunikaketa.] ♦ **njúszacukakaku** ♦ **micumori** „Áránlatot kér (a szerelőtől) a rádiójavításra.” [Radzsiono sűrírjókino micumori-o tanomu.] ♦ **jobine** „Erre az értékpapírra nem volt vételi áránlat.” [Kono meigarani-va kai jobi neganakatta.] ♦ **eladási áránlat iine** ♦ **írási áránlat micumoriso** „Írási áránlatot tett a munkára.” [Kódzsino micumoriso-o dasita.] ♦ **kívánt áránlat kibórakuszacukakaku** ♦ **vételi áránlat cukene** „Egymillió jenes vételi áránlatot tettem a kocsi-ra.” [Kurumani hjakumanenno cuke ne-o cuketa.]

áránlatot tesz ♦ **takane-o cukeru** „Egymillió jenes áránlatot tett a festményre.” [Kai-gani hjakumanenno takane-o cuketa.]

Arakava kerület ♦ **arakavaku**

árak összeomlása ♦ **kakakuhókai**

arália ♦ **ukogi** (Araliaceae) ♦ **szívlevelű arália udo** (Aralia cordata)

áralku ♦ **kakakukósó**

áram ♦ **denki** (villany) „Vigyázz, a gép áram alatt van!” [Kikaini denkiga haitteirukara ki-o cukete!] ♦ **denrjú** „A vezetékben áram folyik.” [Denszenni denrjúga nagareteiru.] ♦ **agyonüti az áram kandensizu** ♦ **áram alatt van dengengahaitteiru** „Ez a készülék áram alatt van.” [Kono szócsi-va dengenga haitteiru.] ♦ **egyenáram csokurjúdenrjú** „egyenáram és váltóáram” [Csokurjúdenrjúto kórjúdenrjú] ♦ **földzárlat róidenrjú** ♦ **gerjesztett áram júdódenrjú** ♦ **lekapcsolja az áramot dengen-o kiru** „Lekapcsoltam az áramot a gépről.” [Denkikikino dengen-o kita.] ♦ **magasfeszültségű áram kóacudenrjú** ♦ **megüti az áram kandensizu** „Amikor megfogtam a vezetékét, megütött az

áram.” [Denszen-o szavattara kandensita.] ♦ **szivárgási áram rikudenrjú** (áramkörön belüli) ♦ **szivárgó áram róidenrjú** (áramkörön kívülre) ♦ **takarékoskodik az árammal szecudensizu** ♦ **váltakozó áram kórjú** (váltóáram) „A távvezetéken váltakozó áram folyik.” [Szódenszenni-va kórjúga nagareteiru.] ♦ **váltóáram kórjúdenrjú** „egyenáram és váltóáram” [Csokurjúdenrjúto kórjúdenrjú] ♦ **villanyáram denrjú**

áram alatti szerelés ♦ **kaszszenszagjó**

áram alatti vezeték ♦ **kaszsen**

áram alatt van ♦ **denkigacúdzsiru** „A készülék áram alatt van.” [Kono kikaini denkiga cúdzsiteiru.] ♦ **dengengahaitteiru** „Ez a készülék áram alatt van.” [Kono szócsi-va dengenga haitteiru.]

áramátalakítás ♦ **hen-acu** (feszültségátalakítás)

áramdíj ♦ **denkidai** ♦ **denkirjókin** ♦ **denrjúkurjókin**

arame ♦ **arame** (kagylófajta)

arame alga ♦ **arame** (Eisenia bicyclis)

árameladás ♦ **baiden**

áramellátás ♦ **kjúden** ♦ **szóden**

áramelosztó ♦ **haidenki**

áramerősség ♦ **denrjúró**

áramfejlesztés ♦ **hacuden** ♦ **hullámenergiás áramfejlesztés harjokuhacuden** ♦ **napenergiás áramfejlesztés taijóhacuden** ♦ **saját áramfejlesztés dzsikahacuden**

áramfejlesztés és szállításának elválasztása ♦ **haszszódenbunri**

áramfejlesztő ♦ **hacudenki** „hordozható áramfejlesztő” [Keitaihacudenki]

áramfejlesztő sejt ♦ **hacudensaibó** (elektroplax)

áramfejlesztő szerv ♦ **hacudenkikan**

áramfelvétel ♦ **sóhidenrjú** (fogyasztás) ♦ **indulási áramfelvétel sidódenrjú**

áramfogyasztás ♦ **sóhidenrjú** ♦ **készenléti áramfogyasztás taikidenrjú**

áramforrás ♦ **dengen** ♦ **kisegítő áramforrás hodzsodengen**

áramgerjesztés ♦ **júdó**

áramhiány ♦ **denrjokubuszoku** (áramellátási hiány) „Komoly áramhiány várható.” [Sinkokuna denrjokubuszokuga joszószareteiru.]

áramigény ♦ **denrjokudzujó** (kereslet) „Várhatóan a múlt évinél nagyobb lesz az áramigény.” [Denrjokudzujó-va szakunenjori fueru mitósi.]

áramkimaradás ♦ **teiden** „Holnap tervezett áramkimaradás lesz.” [Asita-va keikakutekina teiden-o okonau.]

áramkorlátozás ♦ **denrjokuszeigen** (villamosenergia-korlátozás)

áramkör ♦ **kairo** „Nyitja az áramkört.” [Kairo-o hiraku.] ♦ **szakitto** ♦ **denro** „magasfeszültségű áramkör” [Kóacudenro] ♦ **elektromos áramkör** **denkikairo** ♦ **elektronikus áramkör** **densikairo** ♦ **eltérítő áramkör** **henkókairo** ♦ **erősítő áramkör** **zófukukairo** ♦ **figyelőáramkör** **kansikairo** „feszültségfigyelő áramkör” [Den-acukansikairo] ♦ **kombinatorikus áramkör** **kumiavaszekairo** „kombinatorikus áramkör és szekvenciális áramkör” [Kumi avasze kairoto dzsundzsokairo] ♦ **léptető áramkör** **dzsanpukairo** ♦ **lineáris áramkör** **szenkeikairo** ♦ **logikai áramkör** **ronrikairo** ♦ **nyomtatott áramköri lap** **purintokiban** (NYÁK-lap) ♦ **öntartó áramkör** **dzsikohodzsikairo** ♦ **rezgőkör** **hassinkairo** ♦ **szekvenciális áramkör** **dzsundzsokairo** „kombinatorikus áramkör és szekvenciális áramkör” [Kumi avasze kairoto dzsundzsokairo]

áramköri elem ♦ **kairoszosi** ♦ **szosi** (elektromikai)

áramköri lap ♦ **kiban** ♦ **haiszenkiban**

áramkör tervezése ♦ **kairoszekkei**

áramlás ♦ **nagare** „Füsttel láthatóvá tette a levegő áramlását.” [Kemuride kúkinó nagare-o kasikasita.] ♦ **furó** ♦ **rjúdó** ♦ **emberek áramlása** **hitononagare** „Meggzűnt az emberek áramlása.” [Hitonó nagarega tomatá.] ♦ **génáramlás** **idensirjúdó** ♦ **hideg áramlás** **kanrjú** (hideg áramlat) ♦ **meleg áramlás** **danrjú** (meleg áramlat) ♦ **örvénylő áramlás** **szenkairjú** ♦ **tengeráramlás** **kairjú** (tengeráramlat) ♦ **tömegáramlás** **maszufuró**

áramlási sebesség ♦ **rjűszoku**

áramlásmérés ♦ **rjűszokuszokutei**

áramlásmérő ♦ **furómétá** ♦ **rjűszokukei** ♦ **rjűjókéi**

áramlásrontó lemez ♦ **szupoirá** ♦ **rifutodanpá**

áramlástan ♦ **ekitaidórikigaku**

áramlat ♦ **karjú** (folyó sodrása) ♦ **sio** ♦ **szutorimú** ♦ **csórjú** ♦ **fúcsó** (kor áramlata) „Korai áramlataiban sodródik.” [Dzsidainó fúcsóni nagaszareru.] ♦ **futóáramlat** **dzsettoszutorimú** ♦ **futóáramlat** **dzsettokirjú** ♦ **hideg áramlat** **kanrjú** ♦ **Japán-áramlat** **nihonkairjú** ♦ **meleg áramlat** **danrjú** ♦ **mélytengeri áramlat** **sinkairjú** ♦ **mélytengeri áramlat** **sinszókairjú** ♦ **tengeráramlat** **si-osze** ♦ **tengeráramlat** **kairjú**

áramlatok találkozása ♦ **siome**

áramlattérkép ♦ **kairjúzu**

áramlatvizsgáló palack ♦ **kairjúbin**

áramlik ♦ **nagareru** „A takarékbetétekből az értékpapírokba áramlik a pénz.” [Okane-va jokinkózakara sókenni nagareteiru.] ♦ **közetrétegben áramló víz** **fukurjúszui**

áramló mennyiség ♦ **rjűrjó**

áramlökés ♦ **tocunjúdenrjú**

árammegtakarítás ♦ **szecuden**

árammérő ♦ **denrjúkei**

áramot ad ♦ **denki-o nagaszu** „Áramot adtam a vezetékre.” [Denzszenni denki-o nagasita.]

áramot fejleszt ♦ **denki-o okoszu** „A generátorral áramot fejlesztett.” [Hacudenkide denki-o okosita.] ♦ **hacudenszuru** „A duzzasztógát vizéből áramot fejleszt.” [Damuno mizude hacudenszuru.]

áramszűrő ♦ **denrjúmicudo**

áramszedő ♦ **súdenki** ♦ **súdenszócsi** ♦ **torori** ♦ **pantagurafu** (pantográf-áramszedő) „vonat áramszedője” [Densanopantagurafu] ♦ **póru**

áramszedő kar ♦ **tororipóru**

áramszolgáltatás ♦ **denrjokukjókjú** „Egy órára megszakadt az áramszolgáltatás.” [Denrjokukjókjúga icsidzskantodaeta.] ♦ **haiden**

áramszolgáltató ♦ **denkigaisa** ♦ **denrjokukjókjúkaisa** (cég) ♦ **haidengaisa**

áramszünet ♦ **teiden** „Tegnap délelőtt áramszünet volt.” [Kinóno gozen-va teidengaatta.]

áramszünet van ♦ **teidenszuru** „Az egész épületben áramszünet van.” [Biru zentaiga teidensiteiru.]

áramtakarékoság ♦ **szecuden** „Áramtakarékoságra ügyelve használom a háztartási gépeket.” [Szecuden-o isikisita kadenno cukai katao szuru.]

áramtalanít ♦ **dengen-o szecudanszuru** „Áramtalanította a szerkezetet.” [Szócsino dengen-o szecudansita.] ♦ **denrjokukjókjúo sadanszuru**

áramtalanítás ♦ **denrjokukjókjúnosadan** „Ellenőrzi, hogy áramtalanítva van-e a gép.” [Kikaino denrjokukjókjúno sadan-o kakuninszuru.]

áramtermelés ♦ **hacuden**

áramtermelési kapacitás ♦ **hacuden-jórjó**

áramütés ♦ **kanden** ♦ **denkisokku** ♦ **dengeki** „A lelógó vezetékhez érve áramütést kaptam.” [Tareiteita denszenni furete dengeki-o uketa.]

áramütés okozta halál ♦ **dengekisi**

áramváltó ♦ **henrjúki**

áramvezetés ♦ **dendó**

áramvezető képesség ♦ **denkidendóricu**

áramvonalas ♦ **rjúszenkeino** „áramvonalas kocs” [Rjúszenkeino kuruma]

áramvonalas alak ♦ **rjúszenkei**

áramvonalasság ♦ **rjúszenkei** „Áramvonalas formatervet alkalmaztunk.” [Dezain-o rjúszenkeinisita.]

árán ♦ **giszeinisitemo** „Akár az életem árán is megvédelek.” [Dzsibunno inocsi-o giszeinisitemo kimi-o taszuketai.]

aranka ♦ **nenasikazura** (Cuscuta)

árán kap ♦ **aganau** „Ez az ország vér árán lett független.” [Kono kunino dokuricu-va csideaganavareta.]

arany ♦ **ógon** ♦ **kin** (Au) ♦ **elásott arany maizókin** ♦ **hallgatni arany csinmoku-va kin** ♦ **huszonnégy karátos arany nidzs-**

újonkin ♦ **negyed arany icsibukin** ♦ **színarany nidzsújonkin** ♦ **színarany dzsunkin** „színarany dísztárgy” [Dzsunkinno okimono] ♦ **tavaszi est aranyat ér sunsóikkoku-taiszenkin** ♦ **tiszta arany dzsunkin** ♦ **tizenyolc karátos arany dzsúhacsikin** ♦ **törtarany szukurappunokin**

arány ♦ **tai** „2:1-es gólarányban vezet.” [Nitai icino tokutenderidositeiru.] ♦ **hi** „Számold ki a kettő magasságának arányát!” [Rjósano nagaszano hi-o motomenaszai.] ♦ **hiricu** „Három az öthöz arányban összekevertem a folyadékokat.” [Futacuno ekitaio szantai gono hircude mazeta.] ♦ **hirei** ♦ **puropóson** ♦ **bunrjó** (mennyiség) „A sütemények készítésnél nagyon fontos az alapanyagok aránya.” [Okasi zukurini-va bunrjógatotemo taiszecudeszu.] ♦ **ricu** „Ez a műtét tizből az egyhez arányban sikerül.” [Kono sudzsucu-va dzsúninni hitorino ricude szeikószuru.] ♦ **réto** ♦ **vari** „Az ecetet és az olajat egyenlő arányban összekevertem.” [Oszuto abura-o dóvaride mazeta.] ♦ **variai** „Ez az ötvözet milyen arányban tartalmaz cinket?” [Kono gókinni fukumareru aenno variaiva donokuraideszuka?] ♦ **ár-érték arány kingakunimiauakacsi** „Ennek a terméknek jó az ár-érték aránya.” [Kono sóhin-va kingakuni miao kacsigaaru.] ♦ **ár-nyereség arány kabukasúekiricu** ♦ **cserearány kóekidzsóken** ♦ **egyforma arány tóhi** ♦ **felvételi arány gókakuricu** ♦ **fordított arány hanpirei** ♦ **fordított arányban áll gjakuhireiszuru** „A vonzóerő fordított arányban áll a távolság négyzetével.” [Inrjoku-va kyorino nidzsóni gjakuhireiszuru.] ♦ **fordított arányban áll hanpireiszuru** „A léghőmérséklet fordított arányban áll a magassággal.” [Kion-va kódoto hanpireiszuru.] ♦ **összetétel aránya szoszeihi** ♦ **sikeres vizsgázók aránya gókakuricu** ♦ **szavazók részvételi aránya tóhjoricu** „Kevés a szavazók részvételi aránya.” [Tóhjoricuga hikui.] ♦ **válaszolók aránya kaitóricu** „felmérésre válaszolók aránya” [Csószano kaitóricu]

arányában ♦ **hireisite** „A találkozások arányában csökken az emberek közötti távolság.” [Au kaiszúni hireisite, kokorono kyorimo csidzsima-ru.]

arányaiban ♦ **hiricu-o miruto** „Árányaiban nálunk van a legtöbb kövér ember.” [Hiricu-o miruto vaga kunide-va futotteiru hitoga ói.]

aranyalap ♦ **kinhon-i** (aranystandard)

aranyár ♦ **kin-nokakaku**

aranyarány ♦ **ógonbunkacuhiricu** (aranymet-szés aránya)

aranyáron ♦ **kógakude** „Aranyáron adják ezt a fűszert.” [Kono kósinrjó-va kógakude urareteiru.]

aranyásó ♦ **kinkóródósa** ♦ **szakinbori**

aranyat érő föld ♦ **cucsiissónikaneissó**

aranyat mos ♦ **szakin-o szaisuszuru**

arányban áll ♦ **hireiszuru** „A hozam nagysága arányban áll a kockázattal.” [Rimavarino ókisz-va riszukuni hireiszuru.] ◇ **egyenes arányban áll** **szeihireiszuru** „A munkanélküliség és a bűnözés egyenes arányban áll.” [Sicugjoricuto hanzairicu-va szeihireiszuru.]

arányban van ♦ **hireiszuru** „A cég eredménye arányban van a dolgozók munkakedvével.” [Gjószeiki-va sainnojaru kito hireiszuru.] ♦ **miau** „Nincs arányban a profit a terhekkel.” [Riekito futan-va miavanai.]

aranybánya ♦ **iikanezuru** „Az a pasi egy aranybánya, biztosan nem hagyja ott az a nő.” [Kare-va ii kanezurudakara kanodzso-va vakarenai.]
♦ **kinkó** ♦ **kinzan**

aranybetű ♦ **kindzsi** ♦ **kinmodzsi**

aranybetűs cégér ♦ **kinkanban**

aranybogár ♦ **sócsúnótama** (féltett kincs) „A lányom az én aranybogaram.” [Muszume-va bokuno sócsúno tamada.] ♦ **tamamusi** (Chrysochroa fulgidissima) ◇ **aranybogaraim sokun**

aranybogaraim ♦ **sokun**

aranyból készült ♦ **kinszei** „aranyból készült dísz tárgy” [Kinszeiszósokuhin]

aranybrokát ♦ **kinran**

aranybrokátos szaténdamaszt ♦ **kinrandonszu**

Aranybulla ♦ **kin-incsokuso**

aranycserje ♦ **rengjó** (bókoló aranyfa)

aranycsík ♦ **kinszudzsi**

aranycsíkos liliom ♦ **jamajuri** (Lilium auratum)

aranycsinálás ♦ **renkindzszucu**

aranycsináló ♦ **renkindzszucusi**

aranycsíz ♦ **ógonhiva** (Carduelis tristis)

aranydemonetizálás ♦ **kin-nohaika**

aranydíj ♦ **kinsó**

aranydiploma ♦ **kinsuku** ♦ **góruden-dzsubirisó** „aranydiplomás közgazdász” [Góruden-dzsubiri só-o dzsuszósa keizaigakusa]

aranydurbincs ♦ **gósúmadai** (Chrysophrys auratus) ♦ **hedai** (japán: Rhabdosargus sarba)

aranyékszer ♦ **kin-noakuszeszari**

aranyélet ♦ **an-icunaszeikacu** „Gazdag szülei mellett aranyélete van.” [Okanemocsino ojato an-icuna szeikacu-o siteiru.] ♦ **iiszeikacu** (jó élet) „Annak a gazdag embernek aranyélete van.” [Szono okanemocsi-va ii szeikacu-o siteiru.]

aranyér ♦ **dzsi** „Kiűjtül az aranyerem.” [Dzsi-ga szaihacusita.] ♦ **dzsikaku** ♦ **dzsiscicu** „Rosszabbodott az aranyerem.” [Dzsisicuga akkasita.] ◇ **kifakadt aranyér kiredzsi** ◇ **vérző aranyér kiredzsi**

aranyérc ♦ **kinkó**

aranyérem ♦ **kinpai** (aranyozott) ♦ **kinmedaru** „A versenyző aranyérmet szerzett.” [Szensu-va kinmedaru-o kakutokusita.]

aranyérme ♦ **kinka**

aranyérmes ♦ **kinmedariszuto** ♦ **górudo-medariszuto**

arany és ezüst ♦ **kingin**

aranyeső ♦ **kinguszari**

aranyfa ♦ **rengjó** (bókoló aranyfa) ◇ **kerti aranyfa interumedia** (Forsythia × intermedia) ◇ **koreai aranyfa csószrenrengjó** (Forsythia ovata)

aranyfedezet ♦ **kindakan** „Ennek a bankjegynek aranyfedezete van.” [Kono sihei-va kindakanekiruru.]

aranyfedezetű bankjegy ♦ **kinken**

aranyfedezetű pénzrendszer ♦ **kinhoniszei**

aranyfog ♦ **kinba**

aranyfólia ♦ **kinpaku** „Aranyfóliát ragasztott a Buddha-szoborra.” [Buczóni kinpaku-o hat-ta.]

aranyfóliás nyomtatás ♦ **kinpakuosi**

aranyfonal ♦ **kinsi**

aranygyűrű ♦ **kin-nojubiva** ◇ **leesik** az aranygyűrű az ujjáról **ócsakuszuru** „Nem fog leesni az aranygyűrű az ujjadról, ha ezt megcsinálod.” [Ócsakusinaidejareba?]

aranyhal ♦ **kingjo** „Aranyhalat tart.” [Kingjo-o katteiru.]

Aranyhal ♦ **kadzsikiza** (csillagkép)

aranyhalhalászás ♦ **kingjoszukui**

aranyhaltartály ♦ **kingjobacsi**

aranyhét ♦ **góruden-víku**

aranyhomok ♦ **szakin** ♦ **sakin**

aranyhörcsög ♦ **górudenhamuszutá** (Mesocricetus auratus)

aranyidők ♦ **szaiszeiki**

aranyjegy ♦ **kinken**

aranykarika ♦ **kinkan**

aranykártya ♦ **górudokádo**

aranykehely ♦ **kinpai**

aranykeresés ♦ **kinkószagasi**

aranykereső ♦ **kinkószagasi**

aranykeret ♦ **kinbucsi** „aranykeretes szemüveg” [Kinbucsimegane]

aranykivitel ♦ **kinrjúsucu** „sógunátus végén történő aranykivitel” [Bakumacuno kinrjúsucu]

aranykor ♦ **ógondzsidai**

aranykorona ♦ **kinkan** „aranykoronás fog” [Kinkan-o kabuszeta ha] ♦ **kin-nokanmuri**

aranyköpés ♦ **kingen** (aranymondás) ♦ **mei-gen** ♦ **meimonku**

aranykupa ♦ **kinpai**

aranykupon ♦ **kinken**

aránylag ♦ **hikakuteki** „Aránylag sokan szeretik ezt az illatot.” [Kono kaori-o konomu hito-va hikakutekiói.] ♦ **varito** „Ez az áru aránylag olcsó.” [Kono sóhin-va varito jaszui.]

aranylakodalom ♦ **kinkonsiki** „Elérkeztek a házasságok ötvenedik évét jelző aranylakodalomukhoz.” [Kekkongodzsú nenno kinkonsiki-o mukaeta.]

aranylánc ♦ **kinguszari**

aranyláz ♦ **ógonkjódzsidai** ♦ **kinkónecu** ♦ **kórudo-rassu** ♦ **szankin-necu**

aranylélőhely ♦ **kinkó** „Aranylélőhelyet talál.” [Kinkó-o hakkenszuru.] ♦ **szakincsitai**

aranylemez ♦ **górudo-diszuku**

aránylik ♦ **kuraberareru** (összehasonlítható) „Hogyan aránylik a fővárosi munkanélküliség a vidékihez?” [Sutono sicugjoricu-va csihóto kuraberutodódeszuka?] ♦ **hireiszuru** „x aránylik y-hoz.” [Xtoyga hireiszuru.]

aranylőan csillogó ♦ **kinpikano** „aranylőan csillogó jelmez” [Kinpikano isó]

arany metszés ♦ **ógonbunkacu**

aranymező ♦ **szakincsitai**

aranymondás ♦ **kakugen** ♦ **kingen** ♦ **meimonku**

aranymosás ♦ **szakinszaisu**

aranyműves ♦ **kinzaikusokunin** ♦ **kinzaikunin**

aranyal futtatott ♦ **kinmekkino** „aranyal futtatott ékszer” [Kinmekkinoakuszszari]

aranyokker ♦ **kincsa**

aranyóra ♦ **kindokei**

arany orchidea ♦ **kinran** (Cephalanthera falcata)

aranyos ♦ **aikurusii** „aranyos lány” [Aikurusii muszume] ♦ **itósii** „aranyos kiscica” [Itosii koneko] ♦ **karen-na** „aranyos kislány” [Karenna sódzso] ♦ **kavaii** „A feleségem vett egy aranyos kiscicát.” [Cuma-va kavaiinekocsan-o katta.] ♦ **kavairasii** ♦ **cuburana** ◇ **legaranyosabb időszak aizakari** (gyereké)

arányos ♦ **kinszeinotoreta** „Arányos teste van.” [Kinszeinotoreta karada-o siteiru.] ♦

tanszeina „arányos betű” [Tanszeina dzsi]

♦ **curiau** „munkával arányos honorárium” [Hataraita vakani curi au hósú] ♦ **totonou**

„Arányos arca volt.” [Kandzso-va totonotta kao-o siteita.] ♦ **hireiszuru** „Az eladási- és az önköltségi ár arányos.” [Uriageto genkano

dzsósóricu-va hobo hireisiteimaszu.] ◆
puropóson-nojoi „Arányos testet szeretnék!”
 [Puropóson-no joi taikeiga hosii.] ◇ **jövede-**
lemarányos rész hósúhireibubun „nyugdíj
 jövedelemarányos része” [Kószeinenkinno hó-
 súhireibubun]

aranyosan ◆ **kavaiku**

arányosan eloszt ◆ **anbunszuru** „Arányosan
 elosztották a tulajdonjogot.” [Sojúvariai-o an-
 bunsita.] ◆ **hireihaibunszuru** „A népesség
 arányában osztották el a vakcinákat.”
 [Vakucsin-o dzsinkóde hireihaibunsita.]

arányos eloszlás ◆ **hireihaibun**

arányos elosztás ◆ **anbun** ◆ **anbunhirei** ◆
hireihaibun

arányos elosztott szavazatok ◆ **anbunhjó**

aranyosfejű hal ◆ **simagacuoka** (halcsalád)

aranyos illatvirág ◆ **kinmokuszei** (Os-
 manthus fragrans)

arányos képviseleti rendszer ◆ **hireidaih-**
jószei

aranyosnak látszó lány ◆ **burikko**

aranyos rezgőgomba ◆ **koganenikavatake**
 (Tremella mesenterica)

arányosság ◆ **kinszei** ◆ **curiai** „arányos test”
 [Curi aino toreta taikaku] ◆ **hirei** ◇ **egye-**
nes arányosság szeihirei ◇ **fordított ará-**
nyosság hanpirei

arányossági határ ◆ **hireigendo** (gépészeti)

arányossági tényező ◆ **hireiteiszú**

aranyos szájacská ◆ **ocsobogucsi**

aranyoz ◆ **kinmekki-o hodokoszu** „aranyozott
 csatlakozó” [Kinmekki-o hodokosita tansi]

aranyozás ◆ **kinmekki** ◇ **lejön róla az ara-**
nyozás kinpakugahageru „Lejött az aranyo-
 zás a házi oltárról.” [Bucudanno kinpakuga ha-
 geta.]

aranyozott ◆ **kinmekkino** „aranyozott csatla-
 kozó” [Kinmekkino tansi]

aranyozott cégtábla ◆ **kinkanban**

aranyozott paraván ◆ **kinbjóbu**

aranyozott szél ◆ **kinbucsi** „aranyozott szélű
 tányér” [Kinbucsinno szara]

aránypár ◆ **hireisiki**

aranyparitás ◆ **kinheika**

aranypecsét ◆ **kin-in**

aranypénz ◆ **kinka** ◆ **kinszu** ◇ **kis arany-**
pénz koban

aranypénzfizetés ◆ **szeikasiharai**

aranypénztartalék ◆ **szeikadzsunbi**

aranypiac ◆ **kinsidzsó**

aranypor ◆ **kinpun** ◆ **szakin** ◆ **sakin**

aranyrészvény ◆ **ógonkabu**

aranyrög ◆ **kinkai** ◆ **nagetto**

aranyrúd ◆ **kinkai** ◆ **kin-nodzsigane** ◆ **kin-**
nonobebó

aranyársárga ◆ **kin-iro** ◆ **koganeiro** „Összel
 aranyársárga színben tündökölnek a rizstáblák.”
 [Akini-va inega koganeironi kagajaku.] ◆ **ja-**
mabukiuro

aranyársárga moszat ◆ **ógonsokuszó** (Chry-
 sophyta)

aranyársarkány ◆ **kinrjú** ◆ **kinrjó**

aranyserleg ◆ **kinpai**

aranysláger ◆ **nacumero**

aranystandard ◆ **kinhon-i**

aranyosztás ◆ **kinmóru**

arany szabály ◆ **ógonricu** ◆ **kinkagjokudzso**

aranyzál ◆ **kinsi** „aranyzállal díszített kimo-
 nó” [Kinsiirino kimono]

arány szám ◆ **ricu** ◇ **halálozási arány szám**
sibóricu

arany szín ◆ **kin-iro** ◆ **kondzsiki** „Arany szín-
 ben csillogó folyó.” [Kin-ironi kagajaku kava.]

arany színű ◆ **kin-irono** „arany színű betű”
 [Kin-irono modzsi]

arany színű gomb ◆ **kinbotan** „egyenruha
 arany színű gombbal” [Kinbotan-no szeifuku]

arany szőke ◆ **kinpacuno**

arany tábornok ◆ **kin** ◆ **kinsó** (sógiban)

aránytalan ◆ **kinszeinotoreteinai** „Sok em-
 bernek aránytalan a teste.” [Karadano kinsze-
 ino toreteinai hito-va óideszu.] ◆ **fukinkóna**
 (nincs egyensúlyban) „javak aránytalan elosztá-

sa” [Tomino fukinkóna haibun] ♦ **fuszóóna** „Aránytalanul magas az ára.” [Fuszóóna nedangacuiteiru.] ♦ **fucuriaina**

aránytalanság ♦ **kakusza** (különbség) „Csökkeneti a társadalmi aránytalanságokat.” [Sakai-no kakusza-o zeszeiszuru.] ♦ **fukinkó** ♦ **fucuriari** ◊ **vagyoni aránytalanság** **hinpunosza** (gazdagok és szegények közötti különbség) „Ebben az országban nagy a vagyoni aránytalanság.” [Kono kuni-va hinpuno szaga hagesii.]

aránytalanul ♦ **ketacsigaini** (nagyságrendi különbségekkel) „Ebben az iparágban aránytalanul magas fizetések vannak.” [Kono gjókaino csingin-va ketacsigaini takai.] ♦ **szugiru** (túl) „A fizetése a munkájához képest aránytalanul magas.” [Kare-va sigotono varini-va kjúrjoga ószugiru.] ♦ **daibubun-o** (nagyrészt) „Aránytalanul sokat költöttünk ruházkodásra.” [Gesúno daibubun-o jófukuni cukatta.] ♦ **nattokudekinaihodo** (nem lehet megbékélni vele) „Ennek az autónak aránytalanul magas az ára.” [Kono kuruma-va nattokudekinaihodo takai.] ♦ **fucuriaini** „A feje aránytalanul nagy a testéhez képest.” [Karadani taisite atamaga fucuriaini ókii.] ◊ **aránytalan fuszóóna** „Aránytalanul magas az ára.” [Fuszóóna nedangacuiteiru.]

aranytartalék ♦ **kindzsunbi**

aranytelér ♦ **kinmjaku**

aranytilalom feloldása ♦ **kinkaikin** (exporttilalom)

arany tisztasága ♦ **kindzsundo**

aranytojás ♦ **kin-notamago**

aranytojást tojó tyúk ♦ **kanenonaruki** ♦ **kin-notamago** „Ő aranytojást tojó tyúk a csapatunknak.” [Kare-va vagacsímunitotte kinno tamagoda.] ♦ **szenjoku** „Ez a termék aranytojást tojó tyúk lesz a vállalatunk számára.” [Kono szeihin-va vagasano szenjokuninaru.] ♦ **dorubako** „Ő ennél a cégnél aranytojást tojó tyúk.” [Kare-va kono kaisanodoru bakoda.]

aranytű ♦ **kinsin** (akupunktúrás)

aranyutalvány ♦ **kinken**

aranyvessző ♦ **mijamaakinokirinszó** (Solidayo virgaurea)

aranyzsinór ♦ **kinmóru**

árapály ♦ **usio** ♦ **kanman** ♦ **szasihiki** „ten-gervíz árapály jelensége” [Siono szasi hiki] ♦ **sio** „árapály mozgása” [Siono micsi hiki] ♦ **csószeiki** „Ez a táblázat a főbb kikötők árapály-előrejelzését mutatja.” [Kore-va omona minatono csószeikiszuiszanhjódeszu.] ♦ **micsihi**

árapályerő ♦ **csószeikirjoku** ♦ **csórjoku**

árapályerómű ♦ **csórjokuhacudenso**

árapályerőn alapuló áramfejlesztés ♦ **csórjokuhacuden**

árapály ideje ♦ **siodoki**

árapályszint ♦ **csói**

árapály terület ♦ **kata** ♦ **higata**

árapály útvonala ♦ **siodzsi**

árapasztó tározó ♦ **júszuicsi**

árarány ♦ **hika** „arany és ezüst áraránya” [Kinginno hika]

araszol ♦ **szukoszizucuszszumu** „A dugóban az autók araszoltak.” [Dzsútaiseitea kuruma-va szukoszizucu szuszunda.]

araszolás ♦ **iszszunkizami** ♦ **incsingu**

araszoló hernyó ♦ **ogimusi** ♦ **sakutorimusi** ♦ **sakkaku**

araszoló ♦ **sakugaka** (Geometridae)

araszolólepké ♦ **sakuga**

araszolva ♦ **iszszunkizamini** „A torlódásban a kocsik araszolva haladtak.” [Dzsútaide kuruma-va iszszunkizamini szuszunda.]

áraszt ♦ **tadajovaszeru** „Az épület misztikus hangulatot árasztott.” [Tatemono-va sinpitekina fun-iki-o tadajovaszeta.] ♦ **haszszuru** „Ez a zokni borzalmas bűzt áraszt.” [Kono kucusitava kjórecuna nioi-o hah-siteiru.] ♦ **hanacu** „A virágok jó illatot árasztottak.” [Hana-va joi kaori-o hanatteita.] ♦ **hanranszaszeru** „Az átszakadt gát vizet árasztott a területre.” [Kovareta teibógaszono csiikini mizu-o hanranszaszeta.] ♦ **makicsiraszu** „A csatorna bűzt árasztott.” [Dobu-va akusú-o maki csirasita.] ♦ **micsiru** (tele van vele) „A bár jó hangulatot árasztott.” [Bá-va ii fun-ikini micsiteita.] ◊ **bűdösséget árasztó súkifunpun-no**

árasztás ♦ **haszszan** „illat árasztása” [Kaorino haszszan]

árasztásos rizsföld ♦ **szuiden**

árasztott- és szántóföld ♦ **denpata**

árasztott módon termesztett rizs ♦ **szui-tó**

arat ♦ **karitoru** „Géppel aratta a búzát.” [Kikaide komugi-o kari totta.] ♦ **súkakuszuru** „Aratja a búzát.” [Komugi-o súkakuszuru.] ♦ **hakuszuru** „A regénye nagy tetszést aratott.” [Karenó sószeu-va daikóhjó-o hakusita.] ◇ **elsőpró győzelmet arat assószuru** „A választásokon a párt elsőpró győzelmet aratott.” [Kono szeitó-va szenkjode assósita.] ◇ **győzelmet arat sóri-o oszameru** „A csapat győzelmet aratott.” [Csímu-va sóri-o oszameta.] ◇ **ki mint vet, úgy arat maita tane-va karanebanaranu** ◇ **sikert arat ataru** „A film sikert aratott.” [Szono eiga-va atatta.] ◇ **sikert arat ninki-o szarau** „Az új termék az egész országban sikert aratott.” [Sinszeihin-va zenkokuno ninki-o szaratta.] ◇ **sikert arat ninki-o hakuszuru** „A musical kirobbanó sikert aratott.” [Mjúdzsikaru-va zecudaina ninki-o hakusita.] ◇ **tetszést arat sószan-o ukeru** (dicséretet kap) „Az író regénye tetszést aratott.” [Szakkano sószeu-va sószan-o uketa.] ◇ **tetszést arat kóhjódearu** (jó kritikát kap) „Az előadás tetszést aratott.” [Kóen-va kóhjódata.]

árat ad ♦ **micumoru** „Az eladó magasabb árat adott.” [Gjósá-va nedan-o takaku micumot-ta.]

aratás ♦ **kariire** ♦ **komugikari** (búzaaratás) ♦ **súkaku** „Megkezdődött az aratás.” [Komugikono súkakuga hadzsimatta.] ♦ **bakusú** ◇ **rizzsaratás inekari**

aratási Hold ♦ **meigecu**

aratás istene ♦ **inari**

árat ér el ♦ **negacuku** „A részvény májusban érte el a legmagasabb árat.” [Kabu-va gogacuni mottomo takai negacuita.]

árat mond ♦ **ne-o cukeru** „Az eladó túl magas árat mondott.” [Uri te-va takaszugiru ne-o cuketa.]

arató-cséplő gép ♦ **konbain** (kombájn)

aratógép ♦ **karitoriki**

aratóünnep ♦ **súkakuszai**

áraz ♦ **nedan-o cukeru** „Az üzlet 10 ezer jenre árazta a táskát.” [Misze-va kabanni icsiman enno nedan-o cuketa.]

árbefagyasztás ♦ **kakakutókecu**

árbevétel ♦ **uriage** „Ennek a vállalatnak nagy az árbevétele.” [Kono kaisano uriage-va takai.] ♦ **uriagedaka** ◇ **éves árbevétel nenkan-uriage**

arbitrázs kereskedés ♦ **szaiteitorihiki**

arbitrázsügylet ♦ **szaiteitorihiki**

árbóc ♦ **hobasira** (vitorlái) ♦ **maszuto** „háromárbócos hajó” [Szanbonmaszutono fune]

árbócfá ♦ **enzai**

árbóckosár ♦ **maszutonoszaki**

árbóc teteje ♦ **maszutonoszaki**

arborétum ♦ **dzsumokuen** ♦ **sinrinkóen**

arbovírus ♦ **aruboviruszu**

arc ① **kao** „Emlékszem az arcára.” [Ano hitono kao-o oboeteiru.] ♦ **omote** „A szolga lefelé fordította az arcát.” [Kerai-va omote-o fuszeta.] ♦ **omomocsi** (nyugtalan arckifejezés) „Bizonytalan arccal vártam az utóregéseket.” [Fuanna omomocside josin-o oszoreteita.] ♦ **kaokatacsi** „Szerettem volna olyan arccal születni, mint ő.” [Ano kaokatacsini umaretekitaakatta!] ♦ **kaodacsi** „tökéletes arc” [Riszóno kaodacsi] ♦ **kanban** (cég arca) „Őt használják a cég arca-ként.” [Kaisano kanbantosite kare-o cukau.] ♦ **ganmen** „A férfi megütötte az áldozata arcát.” [Otoko-va higaisano ganmen-o nagutta.] ♦ **gjószó** (arckifejezés) „eltorzult arc” [Monoszugoi gjószó] ♦ **cura** „Ne legyen olyan nagy arcod!” [Dekai cura-o szuruna!] ♦ **curagamae** „csúnyácska arc” [Buszaikuna curagamaeno hito] ♦ **fészu** ♦ **hoo** (orca) „Felfújt arccal mérgeledött.” [Hoo-o fukuramaszete okotteita.] ♦ **men** ♦ **jokocura** (oldala) ◇ **alvó arc negao** „Néztem az alvó gyerek arcát.” [Kodomonon negao-o miteita.] ◇ **babaarc ningjónojonakao** „Ennek a kislánynak babaarca van.” [Kono sódzso-va ningjónojóna kao-o siteiru.] ◇ **büszke arc tokuimanmen** „Büszke arccal mutatta az alkotását.” [Tokuimanmende dzsibunno szakuhin-o miszeta.] ◇ **csúnya arc mazuicura** ◇ **csúnya arcú jóbónominikui** „csúnya arcú férfi” [Jóbóno minikui otoko] ◇ **dühös arc oninogjószó** „A reggel hazatérő

lányt az apa dühös arccal fogta.” [Aszagaerisita muszume-o csicsioja-va onino gjószó de matte-ita.] ◇ **ég az arca kaokarahigaderu** „Égett az arcom a szégyentől.” [Hazukasikute kaokara higa deta.] ◇ **egész arc kaodzsu** „Az egész arca pattanásos.” [Kaodzsuninikibiga dekiteiru.] ◇ **felfújja az arcát hoo-o fukuramaszeru** ◇ **himlőhelyes arc abatazura** ◇ **kerék arcú marugaono** „kerék arcú nő” [Marugaono dzsoszei] ◇ **kerekded arc dangonimehana** ◇ **keskeny arc hoszoomote** ◇ **ki-fejezéstelen arccal muhjódzsóde** ◇ **megszokott arcok onadzsikaobure** „A klubba általában a megszokott arcok jönnek.” [Kurabuni-va icumo onadzsi kaoburega acumattekuru.] ◇ **morcos arc ukanukao** ◇ **morcos arc ukanukao** ◇ **mosolygó arc egao** ◇ **mosolygó arc varaigao** ◇ **nyolc arc és hat kar hacsimenroppi** (buddhista szobornál) „nyolc arcú és hat karú buddha-szobor” [Hacsimenroppino bucuzó] ◇ **ostoba arc bakazura** ◇ **rezzenéstelen arc siradzsirasii-kao** (tudatlanságot színlelt arc) „A politikusi rezzenéstelen arccal hazudott.” [Szeidzsika-va siradzsirasii kaode uszo-o cuita.] ◇ **rezzenéstelen arccal majuhitocúgokaszazu** „Rezzenéstelen arccal fogadta a rokona halálhírét.” [Majuhitocu ugokaszazu sinszekino fuhó-o uke ireta.] ◇ **rezzenéstelen arccal mond uszobuku** (előad) „Rezzenéstelen arccal védte a korrupciót.” [Vairo-o moratte naniga varuitószobuita.] ◇ **szakállas arc higezura** ◇ **szép arcú jóbónócukusii** „szép arcú nő” [Jóbóno ucukusii on-na] ◇ **szép arcú kaokatacsinototonotta** „szép arcú nő” [Kaokatacsino totonotta dzsoszei] ◇ **ugyanazok az arcok onadzsikaobure** „Az elmúlt húsz évben ugyanazok az arcok vannak kormányon.” [Naikaku-va kaonidzsú nenkanzutto onadzsi kaobureda.] ◇ **új arc njú-fészú**

arc alapján beengedés ◇ **kaopaszú** „Arc alapján beengedtek a kapun.” [Mon-o kaopaszude tóttá.]

arc alapú azonosítás ◇ **kaoninsó**

arcán mutat ◇ **tataeru** (arckifejezést ölt) „Arcán mosoly látszott.” [Hohoemi-o tataeteita.]

arcápolás ◇ **bigandzsucu**

arcápolószer ◇ **kesóhin**

arcára fagy a mosoly ◇ **egaonomamakata-maru** „Arcára fagyott a mosoly, amikor megtudta, hogy mégsem nyert a lottón.” [Takarakudzsigata attano-va macsigaidattato sitte, egaonomama katamatta.]

arcátlan ◇ **acukamasii** „arcátlan kérés” [Acukamasii jókjú] ◇ **kógan-na** „arcátlan kérés” [Kóganna onegai] ◇ **kóganmucsina** „Micsoda arcátlan ember!” [Nante kóganmucsina otokoda.] ◇ **zúzúsii** „arcátlan viselkedés” [Zúzúsii taido] ◇ **zubutoi** ◇ **tecumenpina** „arcátlan politikus” [Tecumenpina szeidzsika] ◇ **nobutoi** ◇ **buenrjona** „arcátlan ember” [Buenrjona hito] ◇ **rokocuna** (szemébe mondó) „Arcátlan kijelentése túlment a határon.” [Kareno rokocuna hacugen-va do-o koeteiru.]

arcátlanság ◇ **szinó** „arcátlan ember” [Sinzóga cujoi hito] ◇ **tecumenpi** „Büntetett előélete ellenére, arcátlanul indult a választásokon.” [Zenkagaarunimokakavarazu, tecumenpinimo szenkjonni utte deta.] ◇ **buenrjo** ◇ **rokocu**

arcátlanság netovábbja ◇ **furacsiszenban**

arcátlanul ◇ **okumenmonaku** „Arcátlanul befurakodott a sorba.” [Okumenmonaku recuni vari konda.] ◇ **saasaa** „Hogy mondhat sz ilyen arcátlan dolgot?” [Jokusaasaatoszon-nakotoo iune.] ◇ **nukenuketo** „A politikusi arcátlanul hazudott.” [Szeidzsika-va nukenuketo uszo-o cuita.] ◇ **rokocuni** „Arcátlanul nevetett.” [Kare-va rokocuni varatteita.]

arcát mutatja ◇ **kao-o miszeru** „Ez a város este tökéletesen más arcát mutatja.” [Joruninarutokono macsi-va mattaku csigau kao-o miszeru.]

arcbőr ◇ **kaonohada** ◇ **curanokava** „Vastag bőr van az arcán.” [Curano kavaga acui.]

arccal lefelé fekszik ◇ **ucubuseru** „Úgy fekiált arccal lefelé, mintha aludna.” [Neittajóni-ucu buszeteita.]

árcédula ◇ **sófuda** ◇ **teikahjó** ◇ **nefuda** „Ha nem veszi le az árcédulát, visszacerélheti a ruhát!” [Mada nefuda-o hazusiteinakereba, jófuku-va kókandekimaszu.]

arcél ◇ **jokogao** (profil)

arc eltakarása ◇ **hookamuri**

arcfelismerési zavar ♦ **szóbósicunin**
arcfesték ♦ **dóran** (Dohran)
arcforma ♦ **kaokatacsi** ♦ **kaonozószaku**
 „Szabályos arcformája van.” [Kaono zószakuga totonoteiru.]
archaeopteryx ♦ **siszocsó**
archaikum ♦ **taikodai** (földtani)
archaizálás ♦ **giko**
archaizáló ♦ **gikotekina**
archaizáló írás ♦ **gikobun**
archaizáló iromány ♦ **gikobun**
archaizmus ♦ **gikosugi**
archea ♦ **koszaikin** (Archaeobacteria)
archenteron ♦ **genszó** (ösbélüreg)
archeocita ♦ **gensiszaibó**
archeo-csillagászat ♦ **tenmonkókogaku**
archeológia ♦ **kókogaku**
archeológus ♦ **kókogakusa**
archeozoikum ♦ **siszeidai**
Archimedes-szám ♦ **arukimedeszuszú**
archív ♦ **ákaibuno** (IT) „archív fájl” [Áka-ibunofairu] ♦ **komondzsono** „archív anyag” [Komondzsono sirjó]
archivál ♦ **ákaibunioszameru** „Archiváltam az elektronikus leveleket.” [Densiméru-o ákaibuni oszameta.] ♦ **kirokuszuru** „Archiválta az eseményeket.” [Dekigoto-o kirokusita.]
archiváló ♦ **kirokugakari**
archívum ♦ **ákaibu** ♦ **kirokuhokanso** ♦ **sirjókán** ♦ **mondzsokan** ◇ **digitális archívum dedzsitaru-ákaibu**
arcideg ♦ **ganmensenkei**
arcidegzsába ♦ **ganmensenkeicú**
árcímke ♦ **sófuda**
arcismeret ♦ **ninszógaku**
arcizom ♦ **ganmenkin** ♦ **ganmen-nokin-niku**
arcizomrángás ♦ **ganmenkeiren**
arcjáték ♦ **kaonohjódzso** (arckifejezés) „A színésznek jó volt az arcjátéka.” [Ano hajjúno kaono hjódzso-va umakatta.]

arcjegy ♦ **ninszó** „Az arcjegyemből jóslta meg a sorsát.” [Ninszó-o mite unmei-o uranatta.] ◇ **jó arcjegy kiszszó**
arckép ♦ **kaodzsasin** (fénykép) „Készítettem egy arcképet az útlevelémhez.” [Paszapótoni kaodzsasin-o jóisita.] ♦ **sózóga** (portré) ♦ **pótoréto**
arcképfestő ♦ **sózógaka**
arckifejezés ♦ **omomocsi** „aggódó arckifejezés” [Sinpaiszóna omomocsi] ♦ **kaoiro** „Árat mondvá figyeltem a vevő arckifejezését.” [Nedan-o itte kónjúszano kaoiro-o ukagatta.] ♦ **kaocuki** „Sötét arckifejezéssel jelent meg.” [Kare-va kurai kaocukidejattekitta.] ♦ **gansoku** „A beszélgetőpartnere arckifejezését fürkészve beszélt.” [Aiteno gansoku-o ukagatte hanasita.] ♦ **gjószó** ♦ **gomenszó** ♦ **szógó** ♦ **hjódzso** „Arckifejezésében bizonytalanság volt.” [Hjódzsoni-va dzsisinganakatta.] ♦ **megao** „Arckifejezésével tudatta, hogy menjünk haza.” [Kaeróto megaode siraszeta.]
arckifejezésből olvas ♦ **kaoiro-o jomu** „Az emberek arckifejezéséből olvas.” [Hitono kaoiro-o jomu.]
arckinézet ♦ **mehanadacsi** „szép arcú nő” [Mehanadacsiga totonotta dzsoszei]
arckrém ♦ **banisingu-kurimu**
arcmosás ♦ **szengan** ♦ **szenmen**
arcmosó ♦ **szenganrjó**
arcmosó szappan ♦ **szenganszekken**
arc mutatása ♦ **kaodasi**
arc nélküli ♦ **nopperabóna**
arc nélküli szellem ♦ **nopperabó**
arcok egymáshoz dörgölése ♦ **hoozuri**
arcok összedörgölése ♦ **hoozuri**
arcot mos ♦ **szenganzuru** ♦ **szenmenszuru**
arcot vág ♦ **kaoszuru** „Meglepett arcot vágott.” [Odroita kao-o sita.]
arcpakolás ♦ **biganpakku** ♦ **bigan-jókesópakku**
arcpakolást végez ♦ **pakkuszuru** „Arcpakolással aludtam.” [Kao-o pakkusite neta.]

arcsirosító ♦ **csükukará** ♦ **hoobeni** ♦ **rúd-zsu**

arctalan tömeg ♦ **szonotaózei** „Szeretnék kitörni a arctalan tömegből.” [Szono taózeikara nukin detai.]

arctetoválással büntet ♦ **meszaku** (főleg szem körül)

arctisztítás ♦ **szengan** (arcmosás)

arctisztító ♦ **szenganrjó**

arctisztító krém ♦ **szengankurimu**

arctörő kendő ♦ **fészu-taoru**

arculat ♦ **imédzsi** „Az új igazgató meg akarja változtatni a cég arculatát.” [Atarasi sacsó-va kaisanoimédzsi-o kaejótositeiru.] ♦ **vebudezain** (internetes) ♦ **omomuki** „teljesen megváltozott arculatú épület” [Ókiku omomuki-o kaeta tatemono] ◇ **iskola arculata szukúru-kará** ◇ **régi arculat kjúkan** „A város megőrizte régi arculatát.” [Kono macsi-va kjúkan-o todometa.] ◇ **vállalat arculata kigjóimédzsi**

arculat javítása ♦ **imédzsi-appu** „Javítja a vállalat arculatát.” [Kigjónoimédzsiappu-o hkaru.]

arculatot vált ♦ **koromogaeszuru** „Az üzlet arculatot váltott.” [Misze-va koromogaesita.]

arculatromlás ♦ **imédzsi-daun** „A selejtek rontják a vállalat arculatát.” [Furjóhin-va kigjónoimédzsideun-ninaru.]

arculattervező ♦ **vebudezainá** (internetes)

arculatváltás ♦ **imédzsi-csendzsi** ♦ **imecsen** ♦ **koromogae**

arcüreg ♦ **dzsógakudó**

arcüreggyulladás ♦ **dzsógakudóen**

arcvakság ♦ **szóbósicunin**

arcvíz ♦ **afutáseiburóson** (arcszesz) ♦ **róson** ◇ **illatos arcvíz koron** ◇ **illatos arcvíz ódekoron**

arcvonal ♦ **zenszenbutai** (első sorban levő csapat)

arcvonalat követő maszk ♦ **rittaimaszuku**

arcvonás ♦ **omozasi** ♦ **kaokatacsi** „Emlékszik a rabló arcvonásaira?” [Dorobóno

kaokatacsi-o oboeteimaszuka?] ♦ **kaodacsi** ♦ **kaocuki** „Markáns arcvonású férfi.” [Kaocukino kibisii otokodeszu.] ♦ **szó** „Arcvonásaiból következtet a természetére.” [Hitono szó-o miru.] ♦ **szóbó** ♦ **maszuku** „külföldi színész, kellemes arcvonásokkal” [Amaimaszukuno gáikokudzsinhajjú] ♦ **jóbó** „Szembeszökő arcvonásai vannak.” [Hitome-o hiku jóbó-o siteiru.]

arcvonások ♦ **ninszó** „A károsulttól megkérdezték, milyen arcvonásai voltak a tettesnek.” [Higaisakara han-ninno ninszó-o kiiteita.] ♦ **mime** ♦ **mehanadacsi** ♦ **menbó**

arccsont ♦ **hoobone** (pofacsont)

árcsökkenés ♦ **neszagari**

árcsökkenés ♦ **kakakuhikiszage** ♦ **neszage** „Árcsökkenés van a nyári ruhák között.” [Nacumonono jófuku-va neszageninatteiru.] ♦ **nebiki** (leárazás)

arcszesz ♦ **afutáseiburóson** ♦ **sébinguróson**

arcszín ♦ **iro** ♦ **kaoiro** „Rossz az arcszíned, pihenj egy kicsit!” [Kaoiroga varuikara, csotto jaszundekudaszai.] ♦ **gansoku** ♦ **kessoku** ♦ **keszszó** „Megváltozott az arcszíned, történt valami?” [Szon-nani keszszó-o kaete, nanigaattanó.]

arcszörtelenítés ♦ **higedacumó**

arcszörzet ♦ **hige** „gyér arcszörzet” [Uszuihige.]

aréális nyelvészet ♦ **csiikigengogaku**

áregyezmény ♦ **kakakukjótei**

áregység ♦ **kizamicsi**

arékapálma ♦ **binródzsu** (Areca catechu)

árelfogadó ♦ **kakakudzsujósa** ♦ **puraiszteiká**

áremelés ♦ **neage** „Régen központilag döntöttek az áremelésről.” [Mukasihá csúókikanga neage-o kimeta.] ◇ **gázáremelés gaszurjókin-noneage** ◇ **villanyáremelés denkirjókin-noneage**

áremelkedés ♦ **neagari** ♦ **bukkadzsósó**

aréna ♦ **arina** ♦ **tógidzso**

árengedmény ♦ **nebiki** „Árengedményt kértem az autóra.” [Kurumano nebiki kósó-o sita.] ♦

benkjó ♦ **ribéto** „A kereskedő árengedményt kapott a gyártótól.” [Hanbaikaisa-va szeizósakararibéto-o uke totta.] ♦ **varibiki** „Árengedménnyel vettem ezt a cipőt.” [Kono kucu-o varibikide katta.] ♦ **árengedményt kap maketemorau** „Nem adna egy kis árengedményt a tévére?” [Konoterebino nedan-o maketemoraemaszenka?] ♦ **nagy árengedmény ómake** „Nagy engedménnyel, csak a kisasszonynak, 10 ezer jenért megszámlítom a munkáit!” [Oneeszan-ninara ómake ni makete icsimanende cukutteageru.]

árengedményes akció ♦ **diszukaunto-szeru**

árengedmény-kupon ♦ **varibikikupon**

árengedményt ad ♦ **nebiki-o szuru** „Az eladó 5 százalékos árengedményt adott.” [Ten-in-va gopászentono nebiki-o sita.]

árengedményt kap ♦ **maketemorau** „Nem adna egy kis árengedményt a tévére?” [Konoterebino nedan-o maketemoraemaszenka?]

ár-érték arány ♦ **kingakunimiauakaci** „Ennek a terméknek jó az ár-érték aránya.” [Kono sóhin-va kingakuni miau kacsigaaru.]

árérzékeny ♦ **kagakusikóno** „Árérzékeny bevőket csalogató áru.” [Kagakusikóno sóhisa-o hikicukeru sóhin.]

árérzékenység ♦ **kagakusikó**

áresés ♦ **neszagari**

árfelmérés ♦ **kakakucsósza**

árfixálás ♦ **kakakuszettei** „földgáz árfixálása” [Ten-nengaszu kakakuszettei]

árfolyam ♦ **szóba** „Milyen most a dollár-jen árfolyam?” [Doru enszóba-va ikuradeszuka?] ♦ **tatene** ♦ **átváltási árfolyam kavaszeszóba** ♦ **azonnali árfolyam dzsikimonoszóba** ♦ **devizaárfolyam kavaszeszóba** ♦ **dollárárfolyam doruszóba** ♦ **dollárárfolyam dorunokavaszeszóba** ♦ **eladási árfolyam urijobine** ♦ **eladási és vételi árfolyam baibaishóba** „eladási és vételi valutaárfolyam” [Gai-kokukavaszeno baibaishóba] ♦ **euroárfolyam júroszóba** ♦ **feketeárfolyam jamiszóba** ♦ **feketepiaci árfolyam jamiszóba** ♦ **fix árfolyam koteiréto** ♦ **forintárfolyam forintoszóba** ♦ **hivatalos árfolyam koteiszóba** ♦ **hivatalos árfolyam kósikiréto** ♦ **jenár-**

folyam enszóba ♦ **keresztárfolyam kuroszuréto** ♦ **kötési árfolyam dekine** ♦ **középárfolyam nakane** „középárfolyamon kötött ügylet” [Nakanedeno torihiki] ♦ **lebegő árfolyam hendókavaszeszóba** ♦ **lebegő árfolyam hendószóba** ♦ **piaci árfolyam szdzsoszóba** ♦ **prompt árfolyam dzsikimonoszóba** ♦ **részvényárfolyam kabusikiszóba** ♦ **rögzített árfolyam koteiszóba** ♦ **rögzített árfolyam koteikavaszeszóba** ♦ **spot árfolyam dzsikimonoszóba** ♦ **stagnáló árfolyam iszuvariszóba** ♦ **valutaárfolyam kavaszéto** ♦ **vételi árfolyam kaijobine**

árfolyam dollárhoz rögzítése ♦ **doru-peggu**

árfolyamesés ♦ **kabukageraku**

árfolyamgyengesség ♦ **osime**

árfolyam-ingadozás ♦ **kavaszehendó**

árfolyamjelző ♦ **tikká**

árfolyamjelző sáv ♦ **tikká-bá**

árfolyamjelző szalagja ♦ **tikká-tépu**

árfolyamkockázat ♦ **kavaszehendóriszuku**

árfolyam-manipuláció ♦ **kavaszeszósza**

árfolyamnyereség ♦ **kavaszeszaeki**

árfolyam-nyereség arány ♦ **kabukasúekiricu** (ár-nyereség arány)

árfolyamrendszer ♦ **szóbaszei** ♦ **lebegő árfolyamrendszer hendószóbaszei** ♦ **rögzített árfolyamrendszer koteiszóbaszei**

árfolyamrögzítés ♦ **koteikavaszeszóba** ♦ **peggu** ♦ **valutakosárhoz történő árfolyamrögzítés cúkabaszuketto-peggu** „valutakosárhoz történő árfolyamrögzítési rendszer” [Cúkabaszuketto-peggu szei]

árfolyamtáblázat ♦ **kavaszekanszanhjó**

árfolyamveszteség ♦ **kavaszeszaszon**

argentín ♦ **aruzencsindzsin** (ember) ♦ **aruzencsin-no**

Argentína ♦ **aruzencsin**

arginin ♦ **aruginin** (C₆H₁₄N₄O₂)

argó ♦ **ingo** (titkos nyelv) ♦ **kakusikotoba** (titkos nyelv) ♦ **szurangu** (szleng)

argon ♦ **arugon** (Ar)

argongáz ♦ **arugongaszu**

argumentum ♦ **hikiszú**

árgus szemek ♦ **unometakanome** „Árgus szemekkel figyelik, hogy nem lopják-e el a kiállított darabot.” [Tendzsihin-va nuszumarenaijóni uno metakano mede kansiszareteiru.]

árgus szemmel figyel ♦ **dzsittomiru** ♦ **niramu** „Amerika árgus szemmel figyelte, mit lépnek a kínaiak.” [Amerika-va csúgokugavano dekata-o nirandeita.]

árháború ♦ **kakakuszenszó** ♦ **nebigiasz-szen** „A vállalatok árháborúba keveredtek.” [Kaisa-va nebiki gaszszenni maki komareta.]
♦ **jaszúrikjósó** ♦ **ranbaikaszsen** ♦ **renbaikjósó** „Az internetszolgáltatók árháborúba keveredtek.” [Intánettoszábiszu-va renbaikjósóni ocsiitta.]

árharc ♦ **urikomigaszszen**

arhat ♦ **arakan** (buddhista gyakorló) ♦ **ógu** (buddha) ♦ **mugaku** (hínajánában) ♦ **rakan** (buddhista gyakorló)

árhatar ♦ **szasine**

ár hegyére állítása ♦ **riszszui**

ária ♦ **aria** „Áriát énekel.” [Aria-o utau.]

ariake cseresznye ♦ **ariakezakura**

arietta ♦ **sókakjoku**

árindeks ♦ **kakakusiszú** ♦ **bukkasiszú** ♦ **fo-gyasztói árindeks** **sóhisabukkasiszú** ♦ **nagykereskedelmi árindeks** **orosiuribukkasiszú** ♦ **termelői árindeks** **szeiszansabuk-kasiszú**

árindeksálás ♦ **kakakuszuraidoszei** ♦ **buk-kaszuraidoszei**

árindekshez kötés ♦ **bukkaszuraido** „árindekshez kötött nyugdíj” [Bukkaszuraido gatanenkin]

árindeks-követő kötvény ♦ **bukkarendószei**

áringadozás ♦ **kakakuhendó** ♦ **tórazu** „részevénnyek áringadozása” [Kabukano tórazu]

arisztokrácia ♦ **kizokukaikjú** ♦ **dzsórjúka-ikjú**

arisztokrata ♦ **kizoku** „arisztokraták és plebejusok” [Kizokuto heimin] ♦ **dzsórjúkaikjú-no** ♦ **dolgozó arisztokrata** **ródókizoku**

arisztokrata család ♦ **gózoku**

arisztokrata társadalom ♦ **kizokusakai**

arisztokratikus rendszer ♦ **kazokuszeido** ♦ **kizokuszeidzi**

aritai porcelán ♦ **aritajaki**

aritmetika ♦ **szandzsucu** ♦ **szanszú**

aritmetikai egység ♦ **enzanszócsi** ♦ **enzanbu** „CPU aritmetikai egysége” [Sipijúno enzambu]

aritmetikai jel ♦ **szandzsucuenzansi**

aritmetikai utasítás ♦ **szandzsucumeirei**

aritmia ♦ **fuszeimjaku** (szívritmuszavar)

árja ♦ **árijadzsin** (fajú ember)

árjegyzék ♦ **kakakuhjó** (árlista)

árjelzés ♦ **fucsó** (kódolt)

árkád ♦ **ákédo**

árkalkuláció ♦ **nezuke** (ármeghatározás)

arkangyal ♦ **daitensi**

árkartell ♦ **kakakukaruteru** „Négy vállalat árkartellt kötött.” [Jonsaga kakakukaruteru-o muszunda.]

árkategória ♦ **kakakutai** „elérhető árkategóriába tartozó termék” [Tega todoku kakakutaino szeihin]

árképzés ♦ **kakakuszettei**

Arkhimédész törvénye ♦ **arukimedeszunogenri**

arkimandrita ♦ **daisúdóincsó**

árkon-bokron át ♦ **icsimokuszan-ni** „A csapdából kiszabadult vad árkon-bokron át szaladt.” [Vanakara dassucusita jadszú-va icsimokuszanni nigeta.]

árkorlátozás ♦ **kakakudzsozen**

árkorrekció ♦ **kakakusúszei**

ár-könyv szerinti érték arány ♦ **kabukadzsunszanbairicu**

árkövető ♦ **kakakucuiuisa**

árkülönbözlet ♦ **szagaku** „Az árkülönbözletet készpénzben rendezik.” [Szagaku-o genkinde szeiszanszuru.]

árkülönbség ♦ **kakakukakusza** ♦ **kakakusza** ♦ **sére** (ollószzerű) ♦ **nehaba** (eladási és vételi ár különbsége)

árlap ♦ **nedanhjó**

árlavina ♦ **nekuzure**

árlépésköz ♦ **kizamicsi** „részvény árlépésköze”
[Kabusikino kizami csi]

árlészállítás ♦ **bágen** „Árlészállításon vettem a kabátomat.” [Kóto-o bágende katta.] ♦ **bágen-szeru** ◇ **nagy árlészállítás ójaszú-ri**

árlimit ♦ **szasine**

árlista ♦ **kakakuhjó** ♦ **nedanhjó**

armádia ♦ **guntai** (sereg)

ármanipuláció ♦ **kakakuszósza**

ármány ♦ **akkei** ♦ **kuvadata** ♦ **motedzsucu**
◇ **minden ármányt bevetve kjodzsi-cu-o cukusite** „Minden ármányt bevetve harcoltak.”
[Kjodzsi-cu-o cukusite tatakatta.]

ármánykodás ♦ **an-jaku** „A szervezet szétbom-
bázásának háttérben az ő ármánykodásuk volt.”
[Szosikikaimecuno urade karerano an-
jakugaatta.] ♦ **kakuszaku**

ármánykodik ♦ **akkei-o meguraszu** ♦ **an-
jakuszuru** ♦ **kakuszakuszuru** „Államcsínyen
ármánykodott.” [Kúdetá-o kakuszakusita.] ♦
szakudószeru „Az ország szétszakításában ár-
mánykodik.” [Kokkabunrecu-o szakudószeru.]
♦ **szakubószeru** ♦ **szakubó-o megura-
szeru** „Ármánykodva ragadta magához a hatal-
mat.” [Szakubó-o meguraszete kenrjoku-o ni-
gitta.]

ármánykodó ♦ **szakudósa**

ármányos ♦ **kócacuna** „ármányos taktika”
[Kócacuna szakurjaku]

armatúra ♦ **denkisi**

ármechanizmus ♦ **kakakumekanizumu**

ármegállapodás ♦ **kakakukjóite**

ármódosítás ♦ **kakakukaitei**

ármozgás ♦ **kakakuhendó** ♦ **neugoki** „rész-
vényárak mozgása” [Kabuno neugoki]

árny ♦ **in** „fény és árny” [Into jó] ♦ **in-ei** ♦
kagebósi ◇ **fény és árny meian** „élet fényes-
és árnyoldala” [Dzsinszeino meianrjómen]

árnyal ♦ **in-ei-o cukeru** „Árnyaltam a gömböt
az ábrán.” [Zuno kjútaini in-ei-o cuketa.] ♦
kumadoru ♦ **nótan-o cukeru** „Ugyanazzal a

színnel árnyaltam a vázlatot.” [Deszszan-ni dó-
sokude nótan-o cuketa.] ♦ **bokaszu** „Színt ár-
nyal.” [Iro-o bokaszu.]

árnyalás ♦ **kage** ♦ **kumadori** ♦ **nótanhó**

árnyalat ♦ **aja** „Nem értem a mondat jelentés-
beli árnyalatát.” [Bunsónoajaga vakaranai.] ♦
iroai ♦ **in-ei** „Árnyalatokban gazdag ábrázolás.”
[In-eini tonda bjósa.] ♦ **guradésen** ♦ **sin-
szen** „szín árnyalata” [Irono sinszen] ♦ **nju-
anszu** „Nehéz megérteni ennek a szónak a jelen-
tésárnyalatát.” [Kono kotobanonjuanszu-va cu-
kaminikui.] ♦ **nótan** „szín árnyalata” [Irono
nótan] ◇ **színárnyalat ironoguradésen**

árnyas hely ♦ **hikage** (napfénymentes terület)
„árnyas helyen is természetből virág” [Hikag-
edemo szodacu hana]

árnyék ♦ **in-ei** ♦ **kage** „A fa árnyékában hűs
volt a levegő.” [Kikagede-va kúgiga szuzusikata.]
♦ **kumo** „gyanú árnyéka” [Givakuno ku-
mo] ♦ **sadó** ♦ **hikage** (napfénymentes te-
rület) „Az árnyékban pihentem.” [Hikagede ja-
szunda.] ♦ **hitokage** (emberi árnyék) „Egy
ember árnyéka vetődött a falra.” [Kabeni hit-
okagega ucutteita.] ◇ **csak árnyéka önma-
gának mirukagemonai** „Az egykori sztár mára
már csak árnyéka önmagának.” [Kakonosz-
utága, imaha miru kagemonai.] ◇ **halál ár-
nyéka sinokage** ◇ **kéz árnyéka tekuragari**
„A jobbkezesek esetén, ha bal oldalon van az ab-
lak, akkor a kéz nem árnyékol.” [Migikikino hit-
onara hidarigavani madogaaruto tekuragarini-
narimaszen.] ◇ **nem ijed meg a saját ár-
nyékától kimogaszuvuru** ◇ **nem marad bel-
őle semmi mirukagemonai** „Úgy lefogyott,
hogy már szinte nem maradt belőle semmi.”
[Kanodzso-va miru kagemonaku jaszeta.]

árnyékár ♦ **sadó-puraiszu** ♦ **szenzaikakaku**

árnyékba húzódik ♦ **hikagenihairu**

árnyékban szárít ♦ **kagebosiniszeru** „Ár-
nyékban szárítottam a ruhákat.”
[Szentakumono-o kagebosinisita.]

árnyékban szárítás ♦ **kagebosi**

árnyékbokszolás ♦ **sadóbokusingu**

árnyékeffektust kapott ♦ **kagecukino** „ár-
nyékeffektust kapott betű” [Kagecukino mo-
dzsi]

árnyékgazdaság ♦ **sadó-ekonomi** ♦ **csika-keizai**

árnyékként ♦ **kingjonofun-nojóni** „Árnyékként követi mindenfelé.” [Kingjono funnojóni-cuite mavaru.]

árnyékként követ ♦ **kagemi-ni szou** „Árnyékként követve védelmeztem őt.” [Kagemini szotte kare-o sugosita.]

árnyékkormány ♦ **kagenonaikaku** ♦ **sadó-kjabinetto**

árnyékminiszter ♦ **kagenodaidzsinn**

árnyék-miniszterelnök ♦ **kagenosusó**

árnyékol ♦ **saheiszuru** „Árnyékolja a filmet a napfény elől.” [Nikkókarafirumu-o saheiszuru.]

árnyékolás ♦ **áruefusahei** (rádiófrekvenciás) ♦ **sírudo** (elektronikai) ♦ **sahei** ♦ **dendzsisírudo** (elektromágneses)

árnyékoló ♦ **sédo** ♦ **hijoke** ◇ **lencseárnyékoló renzu-sédo**

árnyékoló gyűrű ♦ **kumadorikoiru** (váltóáramú relében)

árnyékoló hatás ♦ **in-eikóka** ♦ **higaszakóka** „vulkáni hamu árnyékoló hatása” [Kazanbaino higaszakóka]

árnyékolólemez ♦ **saheiban**

árnyékolt doboz ♦ **sírudo-bokkszu**

árnyékolt kábel ♦ **sírudo-kéburu** ♦ **saheikéburu**

árnyékolt terület ♦ **in-eirjóiki**

árnyékolt vezeték ♦ **sírudoszen**

árnyékos ♦ **hikageno** „Árnyékos helyre parkoltam a biciklit.” [Hikageni csúrinsita.]

árnyékos hely ♦ **hikage** „Az árnyékos helyről a napra mentem.” [Hikagekara hinatani deta.]

árnyékot adó tárgy ♦ **hijoke** „A nagy fa árnyékot adott nekem.” [Ókina kiga hijokeninata.]

árnyékszék ♦ **kumitoribendzso** ♦ **toire**

árnyék vetül ♦ **kagegaszaszu** „Árnyék vetült a gazdasági kilábalásra.” [Keizaikaifukuni kagegaszasiteiru.]

árnyékvirág ♦ **hirohakacura** (Maianthemum yesoense) ♦ **maizuruszó** (Maianthemum dila-

tatum) ◇ **kétlevelű árnyékvirág himemaizuruszó** (Maianthemum bifolium)

ár-nyereség arány ♦ **kabukasúekiricu**

árnyhatár ♦ **meiankjókaiszen** „árnyhatár a Holdon” [Cukino meiankjókaiszen]

árnyjáték ♦ **kagee** „Kezimmel árnyjátékot játszottam.” [Tede kagee-o sita.] ♦ **kageesibai**

árnykép ♦ **kagee** ♦ **siruetto**

árnyoldal ♦ **fuben-naten** (hátrány) „A házasság árnyoldalairól beszélt.” [Kekkonsezikacuno fubenna tennicuite hanasita.] ♦ **furinaten** (hátrány) „A hírmévek is sok árnyoldala van.” [Júmeidearukotonimoikucuka furina tengaarimaszu.]

árok ♦ **gó** ♦ **szuiro** ♦ **szokkó** (valami mellett húzódnak) ♦ **dobu** (csatornaárok) „A bicikkel beleestem az útszéli árokba.” [Dzsitensade micsibatano dobuni ocsita.] ♦ **torafu** (tengerárok) ♦ **hori** (vizesárok) ♦ **horivari** ♦ **mizo** (vajat) „Az árokban víz volt.” [Mizoni mizuga tamatteita.] ◇ **vetődési árok csikó** ◇ **viz-elvezető árok haiszuikó** ◇ **zenekari árok ókeszutora-bokkszu**

árokpart ♦ **szuirodote**

árok vize ♦ **dobumizu**

aroma ♦ **adzszivai** (zamat) ♦ **aroma** ♦ **esz-szenszu** „Ebbe az ételbe különböző országok aromáját tettem.” [Kono rjóirini kakkokunooisieszszenszu-o tori ireta.] ♦ **kómi** (íz és illat) ♦ **kórjó** „Aromát tett a pálinkába.” [Parinkani kórjó-o kuvaeta.] ♦ **csómírjó** (ízestítőszert) ♦ **fúmi** (íz)

aromaolaj ♦ **aromaoiru**

aromás ♦ **kanbasii** (illat) „A tea aromás illata betöltötte az éttermet.” [Reszutoran-ni-va kócsano kanbasii kaoriga tadajotteita.] ♦ **kóbasii** „A kávé aromás illata.” [Kóhíno kóbasii kaori.] ♦ **kórjóirino** „aromás kávé” [Kórjóirino-kóhí] ♦ **fúminojo** „aromás tea” [Fúminojo kócsa] ♦ **hódzsun-na** „aromás íz” [Hódzsun-na adzsi]

aromás amin ♦ **hókószokuamin**

aromás gyűrű ♦ **hókókan**

aromás poliamid ♦ **hókószokuporiamido**

aromás vegyület ♦ **hókózokukagóbucu**
aromorfózis ♦ **aromorufosiszu**
áron alul elad ♦ **danpinguszuru**
áron aluli értékesítés ♦ **sukkecuszábiszu**
 ♦ **sukkecuhanbai**
áron aluliség ♦ **szutene**
árösszeomlás ♦ **nekuzure**
árpa ♦ **ómu**gi ♦ **bakurjúsu** (szemen) ♦ **mugi**
 ♦ **monomorai** (a szemén) „Árpa nőtt a szememen.” [Menimonomoraigadekita.] ◇ **csu-**
pasz árpa hadakamugi
árpaaratás ♦ **mugikari**
árpa aratása ♦ **bakusú**
árpacsíra ♦ **moruto**
Árpád-ház ♦ **árupádócso**
Árpád híd ♦ **arupádobasi**
árpalszt ♦ **ómu**giko
árpamaláta ♦ **mojasi**
árpamiszo ♦ **inakamiszo**
árpapálinka ♦ **sócsú**
árpapálinka-fröccs ♦ **csúhai** (tonikos japán
 vodka)
árpasör ♦ **bakusu**
árpaszem ♦ **ómu**ginocubu ♦ **mugicubu**
árpatea ♦ **mugicsa**
árpával főzött rizs ♦ **mugimesi**
árplafon ♦ **síringu-puraiszu**
ár-profit arány ♦ **pá**
arra ♦ **aszoko-e** „Még egyszer nem fog arra menni.” [Mó nidotoaszoko-e -va ikanaidesó.]
 ♦ **acsirani** „Arra van az állomás.” [Eki-va acsiraniarimaszu.] ♦ **szoko-e** „Akaszd arra a kabátodat!” [Kóto-o szoko-e kakete!] ♦ **szonohen** „Valahol arrafelé vesztettem el a fülbevalómat.” [Ijaringu-o dokokaszono henni otosita.]
arrafelé ♦ **szokora** „Valahol arrafelé kell lennie a pohárnak.” [Koppu-va szokoraniaruha-zuda.] ♦ **szokoradzsu** „Az arrafelé terjengő vírus a szervezetembe került.” [Szokora dzsúniaruviruszuga karadani haitta.] ♦ **szokora-hen** „Valahol arrafelé van a távszabályozó.” [Rimokon-va szokora henniaru.] ♦

szonohen-ni „Nem volt arrafelé éjjel-nappali üzlet.” [Szono hennikonbini-va nakatta.]
arra jár ♦ **tórikakaru** „Egy arra járó ember látta a tettest.” [Han-nin-va tórikakatta hitoni mukgekiszareta.]
arra járó ♦ **tórigakarino** „Megkérdeztem az utat egy arra járó embertől.” [Tórigakarino hitoni micsi-o kiita.] ♦ **tóriszugarino** „Megszólítottam egy arra járó.” [Tóriszugarino hitoni koe-o kaketa.]
arra járó ember ♦ **jukizurinohito** „Megszólítottam egy arra járó embert.” [Jukizurino hitoni koe-o kaketa.]
arra járó taxi ♦ **nagasinotakusi** „Fogtam egy arra járó taxit.” [Nagasinotakusi-o cukameta.]
arra jut ♦ **rondanszuru** „Arra jutott, hogy a kormány döntése helytelen volt.” [Szeiszaku-handanno macsigaidattato rondansita.]
arra megy ♦ **tórikakaru** „Éppen arra mentem, amikor az eset történt.” [Dzsikenga okitatokicsódoszoko-o tórikakatta.]
arra való ♦ **koszono** „Az élet arra való, hogy élvezzük.” [Tanosindekoszono dzsinszeideszu.]
arrébb megy ♦ **doku** „Menj arrébb!” [Doite!]
arrébb rak ♦ **ugokaszu** „Arrébb raktam a bútorokat a szobában.” [Hejano kagu-o ugokasita.]
arrébb rúg ♦ **ketobaszu** „Arrébb rúgtam az üres sörös dobozt.” [Aki kan-o ketobasita.]
arrébb tesz ♦ **dokaszu** (eltesz az útból) „Tedd arrébb a bőröndödet, mert útban van!” [Szúcukészu-va dzsamadakarakodakasite.]
arrébb visz ♦ **időszaszeru** „Arrébb vittem a bútort.” [Kagu-o időszaszeta.] ♦ **időszuru** „Arrébb vittem a tolószéket.” [Kurumaiszu-o idősita.]
árreform ♦ **kakakukaikaku**
árrekord ♦ **szaitakane** (magas rekord) „A részvény megdöntötte az idei árrekordot.” [Kabuka-va kotosino szaitakane-o kósinisita.]
árrendezés ♦ **kakakucsószei**
árrendszer ♦ **kakakutaikei**

árrés ♦ **szaja** „A kereskedő az árrésen gazdag-szik meg.” [Sónin-va szajade mókeru.] ♦ **ne-zaja** ♦ **mádzsin** ◊ **kereskedelmi árrés sóg-jómádzsin**

árrobbanás ♦ **kakakubótó** „Árrobbanás volt az ingatlanpiacon.” [Fudózsansidzsóde kaka-kubótóga okotta.]

arrogancia ♦ **óheisza** (fellengzősség) ♦ **ogori** ♦ **kidori** ♦ **kósiszei** ♦ **góman**

arrogancia birodalma ♦ **surakai** (tendai buddhista aszúrák birodalma)

arrogáns ♦ **itakedakana** „arrogáns hangvétel” [Itakedakana kucsó] ♦ **inginbureina** „Arrogánsan válaszolt.” [Inginbureina hendzsi-o sita.] ♦ **ófúna** ♦ **óheina** „arrogáns hangvétel” [Óheina taido] ♦ **ogoru** „Arrogánsan parancsolgatott a beosztottainak.” [Ogota taidode bukani meireisita.] ♦ **góman-na** „arrogáns viselkedés” [Gómanna taido] ♦ **hito-o kutta** „arrogáns viselkedés” [Hito-o kutta taido] ♦ **bódzsakubudzsinn-na** „arrogáns hang” [Bódzsakubudzsinna koe]

arrogánsan ♦ **óheini** „Arrogánsan fölébe kerekedik a másiknak.” [Óheini kamaeru.] ♦ **gó-zento**

arrogánsan viselkedik ♦ **kósiszei-o toru**

arról ♦ **szorenicuite** (afelől) „Arról én semmit sem tudok.” [Szorenicuite nanimo sirimaszen.]

arról az oldalról ♦ **szocsiragavakara** „Arról az oldalról ez úgy tűnik.” [Szore-va szocsira gavakarano mikatadeszu.]

árrugalmatlanság ♦ **kakakukócsokuszei**

ársapka ♦ **kakakudzsógen**

árstabilizáció ♦ **kakakuantei** „árstabilizációs politika” [Kakakuanteiszszaku]

árstabilizálás ♦ **bukkaanteiszaku**

árstop ♦ **kakakudzsógen** ♦ **puraiszukjappu**

árszabályozás ♦ **kakakukiszei** ♦ **kakakutó-szei** ♦ **bukkatószei**

árszint ♦ **kócsó** ♦ **csói** (vízszint) „Rendellenes árszintet mértek.” [Idzsóna csói-o kanszokusita.] ♦ **bukkaszuidzsun**

árszínvonal ♦ **kakakuszuidzsun** ♦ **bukka-szuidzsun**

árszorzó ♦ **kakericu**

árt ♦ **kigai-o ataeru** „Ártott az ország biztonságának.” [Kokkaanzenni kigai-o ataeta.] ♦ **varui** „Árt a szemednek, ha sötétben olvasol.” [Kuraitokorode hon-o jomuno-va meni varui.] ♦ **csak árt adatonaru** (ellene dolgozik) „Jóhiszemű tanácsa csak ártott.” [Karenodzszogenga adatonatta.] ◊ **inkább árt, mint használ kaettejokunai** „A túlfeszített mozgás inkább árt, mint használ.” [Murina undó-va kaettejokunai.] ◊ **légynek sem árt musimok-orozsanai** „Ez az ember a légynek sem árt.” [Kono otoko-va musimo korozsanai.] ◊ **nem árt kositakotoganai** (nincs jobb) „Nem árt óvatosnak lenni.” [Csúibukaini kositakotoganai.] ◊ **nem árt hógaii** „Nem árt elolvasni a használati utasítást.” [Toriaicukaiszeczumeisoo jonda hógaii.] ◊ **szavakkal sokat árthatunk kucsi-va vazavai-no moto**

ártalmas ♦ **gai-o ataeru** (kárt okoz) „A dohányzás ártalmas az egészségre.” [Kicuen-va karadani gai-o ataeru.] ♦ **karadanivarui** „A túlzott italozás ártalmas.” [Nomiszugi-va karadani varui.] ♦ **kenkónivarui** (egésztelen) „A dohányzás ártalmas.” [Tabako-va kenkóni varui.] ♦ **szasiszavaru** ♦ **júgaina** „Meggzaporodtak az internetes oldalak, amelyek ártalmas szoftvereket telepítenek a gépre.” [Júgainaszofuto-o inszutóruszaszeruszaitoga fueiteimaszu.] ♦ **varui** „A dohányzás ártalmas az egészségre.” [Tabako-va karadani varui.]

ártalmas baktérium ♦ **akudamakin**

ártalmas baktérium ♦ **akudamakin**

ártalmas kigőzőlgés ♦ **sóki**

ártalmas növény ♦ **júgaisokubucu**

ártalmas szoftver ♦ **maruvea**

ártalmatlan ♦ **atariszavarinonai** (tapintatos) „Ártalmatlan témát választ.” [Atari szavarinonai vadai-o erabu.] ♦ **gai-o ataenai** „Ez a kémiai anyag ártalmatlan a környezetre.” [Kono kakagubussicu-va szizenni gai-o ataenai.] ♦ **gai-o ojobaszsanai** ♦ **mugaina** „ártalmatlan állat” [Mugaina dóbucu] ♦ **mudokuno** (nem mérges) „ártalmatlan kígyó” [Mudokuno hebi]

ártalmatlan baktérium ♦ **zendamakin**

ártalmatlanná tesz ♦ **mugaikasuru** „A vírusirtó ártalmatlanná tette a csatolt állományt.” [Ancsvirususzszofuto-va tenpufairu-o mugaikasita.]

ártalmatlanság ♦ **mugai** ♦ **mugaiszei**

ártalom ♦ **gai** „Se nem árt, se nem használ.” [Gainimonaranaiga jakunimo tatanai.] ♦ **gaiaku** „Ez az ezme ártalmas a világra.” [Szono sziszó-va jono nakani gaiaku-o nagaszu.] ♦ **ga-idoku** ♦ **kigai** ♦ **doku** „Az égett étel ártalmas az egészségre.” [Kogeta rjóri-va karadani dokuda.] ♦ **bjó** (betegség) „Az ápolók derékfájása foglalkozási ártalom.” [Kangosino jócú-va sokujóbjódeszu.] ◇ **környezeti ártalom** **kógai** ◇ **munkahelyi ártalom** **rószai** „Elismerték munkahelyi ártalomként a betegségét.” [Kareno bjóki-va rószaito mitomerareta.] ◇ **zaj-ártalom** **szóongaisó** ◇ **zajártalom** **szóonkógai**

ártalom okozása ♦ **kagai**

ártány ♦ **kjoszeibuta**

ártárgyalás ♦ **kakakukósó** ♦ **kakakuszessó**

ártatlan ① **keppakuna** (nem bűnös) „Ártatlan vagyok.” [Bokuha keppakudeszu!] ② **mudzsicuno** (nem bűnös) „Ártatlanul ítélték el.” [Mudzsicuno cumide sobacuszareta.] ③ **mudzsakina** (légynek sem ártó) „ártatlan gyermek” [Mudzakinana kodomo] ④ **varuginonai** „ártatlan tréfa” [Varuginonai dzsódan] ⑤ **sodzsono** (szűz) „Az a lány még ártatlan.” [Kanodzsohamada sodzsodeszu.] ♦ **adokenai** „ártatlan arc” [Adokenai kao] ♦ **itokenai** „ártatlan gyermek” [Itokenai kodomo] ♦ **uiuisii** „ártatlan lány” [Uiuisii sódzsu] ♦ **ubuna** „Megbántottam a lány ártatlan szívét.” [Kano-dzonóbuna kokoro-o kizucuketa.] ♦ **ganzenai** „ártatlan mosoly” [Ganzenai egao] ♦ **kijoi** „ártatlan kapcsolat” [Kijoi kószai] ♦ **kijorakana** „ártatlan lélek” [Kijorakana kokoro] ♦ **kegare-o siranai** „ártatlan kisgyermek” [Kegare-o siranai kodomo] ♦ **dzsasin-nonai** „ártatlan gyermek” [Dzsasinonai kodomo] ♦ **dzsunsin-na** „ártatlan gyermek” [Dzsunsinna kodomo] ♦ **dzsun-na** „ártatlan lány” [Dzsunna otome] ♦ **siro** „Nehéz megmondani, hogy bűnös-e vagy ártatlan.” [Kare-va kuroka sirokavakarana.] ♦ **szeidzsun-na** (tisz-

ta) „ártatlan szűz” [Szeidzsunna otome] ♦ **szekenzuresiteinai** „Az ártatlan embereket szeretem.” [Szekenzuresitenai hitoga szuki.] ♦ **tavainai** ♦ **cuminaki** „A bomba ártatlan embereket ölt meg.” [Bakudan-va cuminaki hito-korosita.] ♦ **cuminonai** „ártatlan hazugság” [Cuminonai uszo] ♦ **tensinranman-na** „ártatlan gyermek” [Tensinranmanna kodomo] ♦ **toganonai** ♦ **nanikuvanu** ♦ **mukuna** „ártatlan gyermek” [Mukuna kodomo] ♦ **muzaino** (nem bűnös) „első fokon ártatlan vádlott” [Is-sinmuzaino hikokunin] ♦ **musin-na** „ártatlan gyermek” [Musinna kodomo] ♦ **musin-no** ◇ **ártatlannak bizonyulás** **szeitenhakudzsi-cu** „Ártatlannak bizonyult.” [Szeitenhakudzsi-cuno mitonatta.]

ártatlanak látszó nő ♦ **kamatoto**

ártatlan arc ♦ **szosiranukao** „A tortát titokban megevő gyerek ártatlan arcot vágott.” [Kéki-o koszszeri tabeta kodomo-va szosiranu kao-o siteita.] ♦ **nanikuvanukao**

ártatlan érzések ♦ **otomegokoro**

ártatlan játszása ♦ **siranpuri** ♦ **hookamuri**

ártatlan lány ♦ **kimuszume**

ártatlannak bizonyulás ♦ **szeitenhaku-dzsi-cu** „Ártatlannak bizonyult.” [Szeitenhaku-dzsi-cuno mitonatta.]

ártatlanság ♦ **keppaku** ♦ **dzsunsin** ♦ **tensinranman** ♦ **mugaiszei** ♦ **muku** ♦ **muzai** „ártatlanság feltételezésének alapelve” [Muzaiszuiteino genzoku] ♦ **mudzsi-cu** „A vádlott ártatlannak vallotta magát.” [Jógisa-va mudzsi-cu-ottaeta.] ♦ **mudzszaki** ♦ **musin** ◇ **gyermeteg** **ártatlanság** **adokenaszsa**

ártatlanság feltételezése ♦ **szuiteimuzai**

ártatlanságot színlel ♦ **szoratobokeru** „ártatlanságot színlelő beszéd” [Szoratoboketa kotoba]

ártatlanságot színlelő ♦ **kamatotobutta** „ártatlanságot színlelő nő” [Kamatotobutta dzsoszzei]

ártatlanul ♦ **nanikuvanukaode** ♦ **musin-ni**

ár-teljesítmény-arány ♦ **koszupa**

ár-teljesítmény arány ♦ **koszutopafóman-szu** (költségarányos teljesítmény)

ártér ♦ **kaszensiki** (folyó ártere) ◇ **folyó ártere** **kaszensiki** „Ez a terület a folyó árterébe tartozik.” [Kono baso-va kaszensikininarimaszu.]

artéria ♦ **dómjaku** (ütőér) ◇ **veseartéria** **dzsindómjaku**

artériácska ♦ **szaidómjaku**

ártéri főveny ♦ **kata**

ártéri japánkeserűfű ♦ **iradori**

arteriola ♦ **szaidómjaku**

artézi kút ♦ **horinukiido**

arthritisz ♦ **kanszecuen** (ízületi gyulladás)

articsóka ♦ **áticsóku** (Cynara scolymus)

artikuláció ♦ **kacuzecu** „Jó az artikulációja.” [Kanodzso-va kacuzecugajoi.] ♦ **csóon** (hangformálás) ♦ **haszszei** „tisztá artikuláció” [Hakkirisa haszszei] ♦ **rorecu**

artikulációs gyakorlat ♦ **haszszeirensú**

artikulál ♦ **hacuonszuru** „Az a bemozdó szépen artikulál.” [Szonoanaunszá-va kireini hacuonszuru.] ◇ **tisztán artikulálva róróto** „Tisztán artikulálva beszél.” [Kare-va róróto hanaszu.]

artikulálatlan beszéd ♦ **sitamocure**

artikulált hang ♦ **ontoróro**

artista ♦ **akurobatto** ♦ **karuvazasi** ♦ **kjokugeisi**

árt neki ♦ **ajameru**

art nouveau ♦ **árunóvó**

ártó lélek ♦ **dzsasin**

áru ♦ **urimono** „Kérem, ne fogdossák össze az árut!” [Uri monodeszunode szavaranaidekudaszai.] ♦ **gjoku** ♦ **gudzsu** ♦ **sina** „Kevés áru van ebben a boltban.” [Kono misze-va sinaga szukunai.] ♦ **sinamono** „A bolt beszerezte az árut.” [Mische-va sinamono-o siireta.] ♦ **sóhin** ♦ **bussi** „áruelosztó központ” [Bussisúszan-csi] ♦ **buppin** ♦ **mono** „Árubőség van.” [Mono-va jutakaninata.] ◇ **akciós áru okaidokuhin** „Kitették az akciós árukat a polcokra.” [Okai dokuhin-o uri bani narabeta.] ◇ **feke-teáru jamibussi** ◇ **külföldi áru gaikokuszeihin** ◇ **légi áru ea-kágo** ◇ **olcsó áru ankasóhin** ◇ **összes áru zenpin**

áruátvétel ♦ **niuke**

Aruba ♦ **aruba**

áruba bocsát ♦ **baihintositedaszu** „Áruba bocsátottam az általam készített tálat.” [Dzsi-bunde cukutta oszara-o baihintosite dasita.]

arubai ♦ **arubadzsin** (ember) ♦ **arubano**

áru beérkezése ♦ **njúka**

áru behozatal ♦ **junjú**

áru beszerzés ♦ **siire**

árucikk ♦ **sinamono** „Árucikket elad.” [Sinamono-o uru.] ♦ **hinmoku** „Tilos ezeknek az árucikkeknek a forgalmazása.” [Kono hinmokuno hanbai-va kinsiszareteimaszu.] ◇ **ez az árucikk honpin** ◇ **szezonális árucikk kikangenteisóhin** ◇ **vevőcsalगतó árucikk medamasóhin**

árucseré ♦ **sóhinkókan** ♦ **bátá** ♦ **bussikókan** ♦ **bucubucukókan** ♦ **bóeki** (külkereske-delem)

áru csoport ♦ **hinmoku**

áru csoportjában kelendő áru ♦ **ureszudzsi**

áruellátás ♦ **sóhinkjókjú**

áru elosztás ♦ **bucurjú**

áru elosztó központ ♦ **bucurjúszentá**

áru értékelés ♦ **hinpjó**

áru feladás ♦ **niokuri**

áru feladó ♦ **niokurinin**

áru feltöltés ♦ **sóhinhodzsu**

áru feltöltő ♦ **sóhinhodzszúgakari** ♦ **sóhinhodzszútantósa**

áru forgalmi veszteség ♦ **baibaiszaszon**

áru forgalom ♦ **bucurjú**

áru ház ♦ **depátó** ♦ **hjakkaten** (régiesen) ◇ **diszkontáru ház diszukaunto-szutoa**

áru házból lop ♦ **manbikiszuru** „Ruhát lopott az áruházból.” [Jófuku-o manbikisita.]

áruházi felügyelő ♦ **furoamanédzsá**

áruházi lopás ♦ **manbiki** ♦ **manbikihan**

áruházi szarka ♦ **manbikihan** „Elkapták az áruházi szarkát.” [Manbiki han-va cukamatta.]

áruházi tolvaj ♦ **manbikihan**

áruházlánc ♦ szúpámákettoacsén

áruhiány ♦ sinauszu ♦ sinagire ♦ sinabuszoku

áruismeret ♦ sóhincsisiki

áruismertető ♦ sóhin-an-nai

árujegyzék ♦ okuridzsó ♦ buppinmeiszaihjó

árukapcsolás ♦ taiappu „Árukapcsolásos műsor.” [Taiappu bangumi.] ♦ dakiavaszehanbai

árukatalógus ♦ sóhinmokuroku

árukereskedelem ♦ sóhintorihiki

árukészlet ♦ zaika ♦ zaiko „árukészlet nélküli árusítás” [Zaiko-o motanai sóbai]

árukezelés ♦ niacukai

árukezelő ♦ niacukainin

árukezelő hely ♦ niacukaiso

árukiadás ♦ sukka

árukihordás ♦ sóhinhaitacu

árukihordó kocsi ♦ haiszósza

árukihordó teherautó ♦ haitacutorakku

árukivitel ♦ jusucu

árukód ♦ sóhinkódo

áru ♦ urinidaszu „A barátom árulja a házát.” [Tomodacsi-va ie-o urini dasiteiru.] ♦ uru „A szomszédom árulja a lakását.” [Tonarino hito-va ie-o utteiru.] ♦ hanbaiszuru „Ez az üzlet nem árul szeszes italokat.” [Kono misze-va oszake-o hanbaisiteinai.] ◇ elővételben árul maeuriszuru „Elővételben árulják az ebédjegyeket.” [Sokudzsiken-o maeurisiteiru.] ◇ feldarabolva árul kiriuriszuru „Feldarabolva árulja dinnyét.” [Szuika-o kiri uriszuru.] ◇ felparcellázva árul kiriuriszuru „Felparcellázva árulja a földet.” [Tocsi-o kiri uriszuru.] ◇ öröklakásként árul bundzsószeru „Ennek a társasháznak az egyharmadát nem árulják öröklakásként.” [Konomanson-no szanbunno icsi-va bundzsószareteinai.]

árulás ♦ uragiri (elárulás) „Árulás történt.” [Uragirigaatta.] ♦ uragirikói ♦ haisin ♦ haisinkói ♦ futagokoro

árulás áldozata lesz ♦ nieju-o nomaszareru „A barátom elárult.” [Tomodacsini nie ju-o nomaszareta.]

árulista ♦ sinagaki ♦ sóhinmokuroku ♦ hinmoku

árulja a testét ♦ iro-o uru „A nő a testét árulta.” [On-na-va iro-o utta.]

áruzkodás ♦ cugegucsi

áruksodik ♦ kataru (tanúksodik) „A Hold kráterei meteorok becsapódásáról áruksodnak.” [Cukinokurétá-va inszekino rakka-o katatteiru.] ♦ cugegucsiszuru „Ő mindig áruksodik.” [Kare-va icumo cuge gucsiszuru.] ♦ monogataru „A homokban a kagyló arról áruksodik, hogy itt régen tenger volt.” [Szunani mazatteiru kaigaraga mukasihakokoga umidattakoto-o monogatatteiru.]

áruzó ♦ uragirimono ♦ naicúsa ♦ negaerihei ♦ baikokudo (hazaáruzó) ♦ haisinsa

árumegnevezés ♦ hinmei

áruminőség ♦ sóhinhinsicu

áruminta ♦ sikjóhin ♦ sóhin-noszanpuru ♦ sóhinmihon

árumintavásár ♦ mihon-icsi

árumozgás ♦ niugoki „lassú mozgású áru” [Niugokino oszoi sinamono]

áru neve ♦ hinmei „áru nevének feltüntetése” [Hinmeino hjódzsi]

áruáruhatu ♦ musikikai (buddhista forma nélküli világ)

áruáru ♦ sóhinsidzsó

áruáru ♦ sóhinszóko

áru ♦ uriko ♦ sónin ♦ szutando ♦ monóri (utcákat járó) ♦ jatai „A búcsúban kipakoltak az áruak.” [Macuride jataiga deteita.] ♦ roten ♦ könyvárús bukku-szutando ◇ újságárús njúszu-szutando ◇ utcai áruak roten-sónin ◇ zugáruak jamisónin

áruásít ♦ hanbaiszuru „Az üzlet illegálisan áruásított egy terméket.” [Misze-va aru sóhinno ihóhanbai-o sita.] ◇ nem áruásít jegyet fudadomedearu „Ma nem áruásítunk jegyet a nagyközönségnek.” [Kjóha ippanno hito-va fudadomedeszu.] ◇ parcellázva áruásít

bundzsószeru „Parcellázva árusítják a földet.”
[Tocsi-o bundzsószeru.]

árusítás ♦ **széruszu** ♦ **hacubai** „Megkezdtek az új típusú autó árusítását.” [Singatasano hacubai-o kaisisita.] ♦ **hanbai** „kizárólagos árusítás” [Dokuszenhanbai] ◇ **bemutatóval egybekötött árusítás** **dzsicuenhanbai** „kések bemutatóval egybekötött árusítása” [Hócsóno dzsicuenhanbai] ◇ **elővételben árusítás** **maeuri** ◇ **elvitelre árusítás** **tentóhanbai** „cukrászsütemény elvitelre árusítása” [Okasino tentóhanbai] ◇ **háznál árusítás** **hómon-eigjó** ◇ **kirendeltségen árusítás** **tentóhanbai** „repülőjegy kirendeltségen árusítása” [Kókúkenno tentóhanbai] ◇ **kizárólagos árusítás** **ittehanbai** ◇ **parcellázva árusítás** **bundzso** ◇ **pulton árusítás** **tentóhanbai** „sportcikkek pulton árusítása” [Szupócu jóhinno tentóhanbai] ◇ **utcai árusítás** **gaitóhanbai**

árusításig ♦ **kavasimo** „alapanyag-készítéstől árusításig” [Kavakamikara kavasimomadeno ikkandzsigjó]

árusítás kezdőnapja ♦ **hacubaibi**

árusítás megkezdése ♦ **hanbaikaisi**

árusítás potom pénzért ♦ **szuteuri** ♦ **na-geuri**

árusító ♦ **hanbaiin** „Az áruházi árusítók nehéz fizikai munkát végeznek.” [Depátano hanbaiin-va dzsúródódeszu.]

árusító automata ♦ **dzsidóhanbaiki** ♦ **dzsi-hanki**

árusító gép ♦ **hanbaiki**

árusítóhely ♦ **uriba** „Az árusítóhelyek megteltek az áruval.” [Uri ba-va sinamonodeippainnatta.] ♦ **hanbaiten**

áruskála ♦ **sinazoroe** (áruválaszték)

áruszállítás ♦ **unszó** ♦ **unpan** ♦ **juszó**

áruszállítmány ♦ **nónjúhin**

áruszám ♦ **sóhinbangó**

áruszámbla ♦ **okuridzso**

árutájékoztató ♦ **sóhin-an-nai**

árutőzsde ♦ **sóhintorihikidzso**

áru tranzakció ♦ **sótorihiki**

áruválaszték ♦ **sinazoroe** „Annak az áruház-nak gazdag az táskaválasztéka.” [Anodepáto kabanno sinazoroea hófudeszu.]

áruváltó ♦ **sógjótegata**

árva ♦ **idzsi** ♦ **kodzsi** „A szülei meghaltak, árvaságra jutott.” [Rjósinga sinde kodzsininata.] ♦ **minasigo** ◇ **árván hagyott gyerek** **isi** ◇ **egy árva fillér** **icsimon** „Egy árva fillérem sincs.” [Icsimon-nasida.] ◇ **egy árva szót sem** **untomoszuntomo** „Kaptam tőle egy levelet, de azóta egy árva szót sem írt.” [Icsimaino tegami-o jokosita ato-va untomoszuntomo itekonai.] ◇ **félárva** **kataojano** „félárva gyerek” [Kataojano ko] ◇ **hadiárva** **szenszó-kodzsi** ◇ **magányos árva** **tengainokodzsi** ◇ **világ árvája** **tengainokodzsi**

árvacsalánfélék ♦ **sizzoka** (Lamiaceae)

árvacsalánfélék családja ♦ **sizzoka**

árvacska ♦ **pandzsi** ◇ **vadárvacska** **szan-sokuszumire** (Viola tricolor)

árvacskafélék ♦ **sizzoka** (Lamiaceae)

árvaellátás ♦ **kodzsisien**

árvaház ♦ **kodzsiin** „18 éves koráig árvaházban nevelkedett.” [Dzsúhaszszaimade kodzsiinde szodacsimasita.]

árvalányhaj ♦ **szutipa** (Stipa)

árván hagyott gyerek ♦ **isi**

árvaság ♦ **kodzsinodzsótai** (állapota) ♦ **ko-dzsinomi** „Árvaságra jut.” [Kodzsinominaru.] ◇ **magányos árvaság** **tengaikodoku**

árvasági járadék ♦ **idzsinenkin**

árvaságra jut ♦ **kodzsininaru** „Tízéves korában jutott árvaságra.” [Kare-va dzsuszszaino tokini kodzsininata.]

árvédelem ♦ **szuibó**

árvédelmi szint ♦ **keikaiszen** (magas árvédelmi szint)

árverés ♦ **ókuson** ♦ **kjóbai** „Ezt a képet árverésen vettem.” [Kono e-o kjóbaide katta.] ♦ **keibai** ♦ **szeri** „Árverésre bocsátották a festményt.” [Kaiga-o szerinikaketa.] ◇ **hatósági árverés** **kjószejkjóbai** ◇ **netes árverés** **netto-ókuson** „A fényképezőgépet netes árverésen vettem.” [Kamera-o netto-ókusonde katta.]

árverésen vesz ♦ **szeriotoszu** „A képet 200 ezer jenért vettem árverésen.” [Kaiga-o nidzsúman ende szeri otosita.]

árverési csarnok ♦ **kjóbaidzso**

árverési katalógus ♦ **kjóbaimokuroku**

árverésvezető ♦ **kjóbainin**

árverezés ♦ **ókuson** ♦ **kjóbai** (árverés) ♦ **keibai** ◇ **kényszerárverezés** **kjószejkjóbai**

árverező ♦ **kjóbainin**

árverseny ♦ **kakakujjósó** ♦ **nebikijjósó** „Az üzlet éles árversenybe keveredett.” [Miszeva hagesii nebiki kjószóni maki komareta.]

ár visszatérésekor eladás ♦ **modoriuri**

árvíz ♦ **kózu** „Nagy volt az árvíz okozta kár.” [Kózuinjoru higai-va ókikatta.] ♦ **szuinan**

árvízkárosult ♦ **sinszuihigai**

árvízkatasztrófa ♦ **szuigahigaisa**

árvízvédelem ♦ **kózuaitaszaku** ♦ **szuibó** ♦ **damutaiszaku**

árvízvédelem ♦ **kózuaitaszaku** ♦ **szuibó** ♦ **damutaiszaku**

árvíz sújtotta terület ♦ **szuigaicsi**

arén ♦ **hiszo** (As)

arzenál ♦ **heikisó**

arzenit ♦ **hiszan-en**

arzenmérgezés ♦ **hiszocsúdoku**

arzénsav ♦ **hiszan**

arzénsav sója ♦ **hiszan-en**

arzentükör ♦ **hiszokjó**

árzuhanás ♦ **kakakuhakai**

as ♦ **obiru** (-as, -es) „Pirosas színe van.”

[Akami-o obiteiru.] ♦ **gakari** „színpadias hangvétel” [Sibaigakarino kucsó] ♦ **ppoi** „férfias magatartás” [Otokoppoi taido] ♦ **teki** (-as) „harcias ember” [Kógekitekina hito] ♦ **ban** „A foglaláshoz nyomja meg a hármas gombot!” [Jojaku-o gokibóno kata-va szanban-o osite kudaszai.] ♦ **meita** (valamilyen) „Tavaszi idő van.” [Harumeita tenkideszu.] ♦ **ra-sii** „férfias arc” [Otokorasii kao]

ás ♦ **umeru** (temet) „A földbe ásta az aranyat.” [Kin-o cucsini umeta.] ♦ **gakatta** (-ás) „Lilás szín.” [Muraszakigakatta iro.] ♦ **gokocsi** (-ás) „Milyen a járás ebben a cipőben?” [Kono

kucunohaki gokocsi-va ikaga?] ♦ **szukidehoru** (kertet) „Kertet ástam.” [Niva-o szukide hotta.] ♦ **cuiteiru** (hozzá van ragadva) „Csi-pás a szemed!” [Mejaniga cuiteirujo.] ♦ **horiszageru** „Bunkert ásott a földbe.” [Bókúgó-o hori szageta.] ♦ **horu** „Egy nagy gödört ásott a földbe.” [Dzsimenni ókina ana-o hotta.]

ásás ♦ **kuszsaku**

ásatás ♦ **hakkucu** ◇ **régészeti ásatás** **kógakutekihakkucu**

ásatással feltár ♦ **hakkucszuru** „Ásatással kőszerszámokat tártak fel.” [Szekkiga hakkucszareta.]

Ascension-sziget ♦ **aszensontó**

ASCII-kód ♦ **aszukikódo** (IT)

ASEAN ♦ **aszean** (Délkelet-ázsiai Nemzetek Szövetsége)

Asikaga-kor ♦ **asikagadzsidai** (1333-1573)

ásít ♦ **akubi-o szuru** „Álmosan ásítottam.” [Nemukute akubi-o sita.]

ásítás ♦ **akubi** „Nem tudtam megállni ásítás nélkül.” [Akubi-o szezuni-va irarenakatta.] ◇ **akaratlan ásítás** **namaakubi** „Elfojtottam egy akaratlan ásítást.” [Namaakubi-o kami korosita.]

ásítózik ♦ **akubiszuru** (ásít) „Ha ezt a sorozatot elkezdem nézni, 10 percen belül ásítózni kezdek.” [Konodorama-o mitara dzsúbuninaideakubiszuru.] ♦ **akubibakariszuru** (egyfolytában) „Ma álmos vagyok, és egyfolytában ásítózom.” [Kjó-va nemukuteakubibakarisiteiru.]

áskálódás ♦ **zangen**

áskálódik ♦ **otosiirerukeikaku-o tateru** „Áskálódott a kollégája ellen.” [Dórzjó-o otosii-ru keikaku-o tateta.] ♦ **zangenszuru**

askenázik ♦ **asukenadzsimu**

ásó ♦ **saberu** ♦ **soberu** ♦ **szuki** „Az ásóval felástam a kertet.” [Szukide niva-o hotta.] ♦ **szukoppu** (kisméretű) ♦ **szupédo** ♦ **fumiguva** ◇ **gyalogsági ásó** **enpi**

Asóka ♦ **asókaó** (buddhista)

ásó-kapa **válasszon el bennünket** ♦ **sigafutari-o vakacumade**

ásott ház ♦ **tateanasikidzsúkjo**

aspektus ♦ **aszupekuto** ♦ **szó** ♦ **men** „Különféle aspektusból vizsgáltam a problémát.” [Mondai-o iron-na menkara sirabeta.] ◇ **biztonsági aspektus** **anzenmen** ◇ **igeaspektus** **dósinoszó**

asperger-szindróma ♦ **aszuperugásókógon**

aspiráció ♦ **sibó** ♦ **dorjoku** (törekvés)

aspiráns ♦ **kóhosa** (jelölt) ♦ **daigakuinszei** (továbbképzős hallgató)

áspisvipera ♦ **aszupukuszarihebi** (Vipera aspis)

asthenopia ♦ **ganszeihiro**

ásvány ♦ **kinszeki** ♦ **kószanbucu** ♦ **kószeki** ♦ **kóbucu** „A kvarc a legelterjedtebb ásvány a Földön.” [Szekiei-va csikjúdzsóde mottomoarifureta kóbucudeszu.] ◇ **szilikátásvány** **keiszankóbucu**

ásványi anyag ♦ **mineraru** „sok ásványi anyagot tartalmazó élelmiszer” [Mineraru-o óku fukumu sokuhin] ♦ **mukisicu**

ásványi festék ♦ **ivaenogu**

ásványi kátrány ♦ **kóbucutáru**

ásványi olaj ♦ **petororatamu** (petrolátum)

ásványi színezőanyag ♦ **mukiszenrjó**

ásványi üledék ♦ **junohana** (termálvíz üledéke)

ásványkincs ♦ **kóbucusigen** ♦ **maizóbucu**

ásványkirakódás ♦ **dzsóhacugan**

ásványolaj ♦ **kóbucuju** ♦ **kóju**

ásványtan ♦ **kóbucugaku**

ásványtudós ♦ **kóbucugakusa**

ásványvíz ♦ **ten-nenzui** ♦ **mineraruvótá**

ásványvízforrás ♦ **kószen**

asz ♦ **hen-i** (zenei hang)

ász ♦ **icsi** „Kör ászt húztam.” [Hátano icsigadeta.] ♦ **észu** (francia kártyában) ♦ **szábiszu-észu**

Aszakusza ♦ **aszakusza**

aszal ♦ **kanszószaszeru** „Az erkélyen aszalta a szilvát.” [Barukonide ume-o kanszószaszeru.] ♦ **hoszu** „Gyümölcsöt aszal.” [Kudamono-o hosita.] ◇ **napon aszal** **ten-**

pidekavakaszu „napon aszalt mazsola” [Tentide kavakasitarézun]

aszalódik ♦ **hikarabiru** „A gyümölcs aszalódott volt.” [Kudamono-va hikarabita.]

aszalt ♦ **dorai** „aszalt mangó” [Doraimangó] ♦ **hosita**

aszalt alma ♦ **hosiringo**

aszalt datolyaszilva ♦ **hosigaki**

aszalt gyümölcs ♦ **kanbucu** ♦ **dorai-furúcu**

aszalt sárgabarack ♦ **hosianzu**

aszalt szilva ♦ **umebosi**

aszály ♦ **kaszszi** „aszályos év” [Kaszszi-uen] ♦ **kanten** ♦ **kanbucu**

aszálykár ♦ **kangai** ♦ **kanbacuhigai**

aszályos ♦ **kanbacuno** „Az aszályos években megemelkedik a mezőgazdasági termékek ára.” [Kanbacuno tosini-va nōszakubucuno nedanga agaru.]

aszat ♦ **azami** (Cirsium)

aszcidia ♦ **hoja** (Ascidiacea)

a szem a lélek tükre ♦ **me-va kokorono kagami** ♦ **me-va kokorono mado**

aszertint ♦ **ódzsite** (annak megfelelően) „Aszerint kell fizetni mindenkit, ahogy dolgozik.” [Sigotoni ódzsite kjúrjó-o atarubekideszu.] ♦ **szorenijoruto** (az szerint) „Kaptam tőle egy levelet. Aszerint már van állása.” [Karekara tegami-o moratta.Szorenijoruto sigoto-o micuketarasi.] ♦ **nijotte** (azon módon) „Aszerint kell bánni vele, hogy gyerek, vagy felnőtt.” [Kodomoka otonakanijotte acukavanakerebanarimaszen.]

aszexuális reprodukció ♦ **muszeiszeisoku** (ivartalan szaporodás)

aszfalt ♦ **aszufaruto** ♦ **rekiszei**

aszfaltburkolat ♦ **aszufarutohoszó**

aszfaltoz ♦ **hoszószeru** „Aszfaltozott úton simábban haladhatunk.” [Hoszószareta dórodeva szumúzuni szuszumukotogadekiru.]

aszfaltozás ♦ **hoszó** (útburkolat) ♦ **hoszó-kódzsi** (burkolás)

aszfaltút ♦ **hoszódóro** ♦ **hodó**

aszik ♦ **sinabiru** „aszott kéz” [Sinabita te]

aszimmetria ♦ **hitaisó** ♦ **fuszei** „aszimmetrikus katalizátor” [Fuszeisokubai] ◇ **molekuláris aszimmetria** **bunsifuszei**

aszimmetrikus ♦ **hitaisótekina** „aszimmetrikus arc” [Hitaisótekina kao]

aszimmetrikus kopás ♦ **kataberi** „aszimmetrikusan kopott kerék” [Kataberinoatija]

aszimptota ♦ **zenkinszen**

aszimptóta ♦ **zenkinszen**

aszinkron motor ♦ **júdóendóki** (indukciós motor)

ászkarák ♦ **tókjakurui** (Isopoda)

aszkéta ♦ **gjódzsa** ♦ **kin-jokusugisa** ♦ **kin-jokutekina** „aszkéta vallás” [Kin-jokutekina súkjó] ♦ **kugjósza** ♦ **sugjósza** ♦ **nangjókugjószeru** „aszkéta szerzetes” [Nangjókugjószeru szó]

aszkétaélet ♦ **sugjó**

aszkéta szerzetes ♦ **kugjószeru** ♦ **súgjószeru** ♦ **sugjószeru**

aszketizmus ♦ **kin-jokusugi** ♦ **nangjókugjó**

aszkézis ♦ **kugjó**

aszkorbinsav ♦ **aszukorubinszan** (C-vitamin)

aszkospora ♦ **sinóhósi**

aszkus ♦ **sinó**

aszmag ♦ **szóka**

aszott ♦ **kaszukaszuna** „aszott alma” [Kaszukaszunaringo]

aszparagin ♦ **aszuparagin** (C₄H₈N₂O₃)

aszparaginsav ♦ **aszuparaginszan** (C₄H₇NO₄)

aszpidisztra ♦ **haran** (Aspidistra elatior)

aszpirin ♦ **aszupirin**

asszimiláció ♦ **kjúsú** (beolvadás) ♦ **dóka** ♦ **dókaszajó** (anabolizmus) „asszimiláció és disszimiláció” [Dókaszajóto ikaszajó] ♦ **ruika** ◇ **adatasszimiláció** **détadóka** ◇ **kémiai asszimiláció** **dókaszajó** (felépítő folyamat) ◇ **szén asszimilációja** **tanszodóka** (szén megkötése)

asszimilál ♦ **kjúsúszuru** „Az állam asszimilálta a kisebbségi nemzetiségeket.” [Kokka-vasószúminzoku-o kjúsúsita.]

asszimilálódik ♦ **dókaszeru** „A bevándorlók asszimilálódtak a brazilokhoz.” [Imin-va buradzisrudeno szeikacuni dókasita.]

asszír keleti egyház ♦ **assiriatóhókjóka**

asszisztál ♦ **katanszeru** (bűnrészességet vállal) „Én ehhez a csaláshoz nem asszisztálok.” [Vatasi-va kono szagini-va katansinai.] ♦ **dzsoszú-cutomeru** (asszisztensként dolgozik) „Asszisztált a fogorvosnak.” [Haisano dzsoszú-cutometa.] ♦ **hoszaszeru** (kisegít) „A főnöknek asszisztál.” [Dzsósi-o hoszaszeru.]

asszisztálás ♦ **kaisaku**

asszisztált halál ♦ **anrakusi** (aktív eutanázia)

asszisztens ♦ **asizutanto** ♦ **kaisaku** ♦ **dzsoszú** „orvos asszisztense” [Isano dzsoszú] ♦ **szokkin** „Az elnök asszisztensként dolgozik.” [Daitórijóno szokkintosite hataraiteiru.] ♦ **hosza** ◇ **digitális asszisztens** **dzsóhótanmacu** ◇ **igazgatási asszisztens** **kanrihosza** ◇ **rendezőasszisztens** **furoa-manédzsa**

asszociáció ♦ **renszó**

asszociációs játék ♦ **renszógému**

asszociál ♦ **kecugószuru** (vegyül) ♦ **renszószuru** „Az atomerőműveket az atomfegyverekkel asszociálok.” [Genpacude kakuheiki-o renszószuru.]

asszociativitás ♦ **kecugóhószoku**

asszociatív szó ♦ **engo**

asszociatív tömb ♦ **renszóhairecu** (IT) „Az asszociatív tömb tárolásához nem volt elegendő memória.” [Renszóhairecu-o hozonszurutamaeno dzsúbunnamemoríganakatta.]

asszony ♦ **dzsoszzei** (nő) ♦ **njóbó** (feleség) „Korán megyek haza, mert az asszony óbégat.” [Njóbógauruszai kara hajaku kaeru.] ♦ **fudzso** ♦ **fudzsoi** ♦ **fudzsin** „Tanaka asszony” [Tanaka fudzsin] ♦ **miszeszu** (Mrs.) „kisasszony és asszony” [Miszutomiszeszu] ◇ **férjes asszony** **hitozuma** „Férjes asszony lett.” [Hitozumatonna.] ◇ **férjes asszony** **kiconfudzsin** ◇ **fiatalasszony** **jangu-**

miszeszu ◇ **idős asszony rófudzsín** ◇ **üzletasszony bidzsineszu-úman**

aszszonyom ◆ **okuszama** „Asszonyom! Itt felejtett valamit.” [Okuszama, vaszure monodeszu!]

aszszonyóság ◆ **fudzsín**

aszszonyuralom ◆ **kakaatenka**

asszortatív párosodás ◆ **dóruikóhai**

asztácium ◆ **aszutacsín** (At)

asztag ◆ **inamura** (rizsből)

asztal ◆ **osimazuki** ◆ **sokuzen** (étkezőasztal) „Asztalhoz ül.” [Sokuzennicuku.] ◆ **sokutaku** „Nálunk gyakran kerül hal az asztalra.” [Iede-va joku szakanaga sokutakuni narabu.] ◆ **taku** „A vacsoraasztalt körülülve ettünk.” [Júsokuno taku-o kakonde tabeta.] ◆ **takusi** ◆ **cukue** (íróasztal) „Az asztal elé ülve dolgozom.” [Cukueni mukatte hataraita.] ◆ **téburu** „Leültek a tárgyalóasztalhoz.” [Karera-va kósó-notéburuni cuita.] ◆ **deszuketoppu** (IT) ◇ **dolgozóasztal dzsimuzukue** (irodai asztal) ◇ **ebédlőasztal dainingu-téburu** ◇ **étkezőasztal dainingu-téburu** ◇ **főasztal mén-téburu** ◇ **irodai asztal dzsimuzukue** ◇ **kerekasztal raundo-téburu** ◇ **kihúzható asztal sinsukatéburu** ◇ **leszedi az asztalt téburu-o katazakeru** ◇ **leszedi az asztalt sokudzsinoatokatazuke-o szuru** „Leszedtem az asztalt.” [Sokudzsino atokatazuke-o sita.] ◇ **leszedi az asztalt sokutaku-o katazakeru** „Az én dolgom leszedni az asztalt.” [Sokutaku-o katazakeruno-va bokuno sigotoda.] ◇ **leszedi az asztalt oszara-o katazakeru** „Évés után leszedtem az asztalt.” [Sokugo, oszara-o katazuketeta.] ◇ **munkaasztal szagjójódeszuku** ◇ **műtőasztal sudzsucudai** ◇ **számítógépasztal paszokon-deszuku** ◇ **tévéasztal terebidai**

asztala alá iszik ◆ **joicubuszu** „Asztal alá itta a cimboráját.” [Aibó-o joi cubusita.]

asztalához ül ◆ **aiszekiszuru** (asztalmegosztás) „Ülhetek az asztalához?” [Aiszekisite joro-iideszuka?]

asztalfiók ◆ **cukuenohikidasi**

asztalfoglalás ◆ **szekinojojaku**

asztalfoglalási költség ◆ **téburu-csádzsi**

asztalfő ◆ **kamiza** „Az asztalfőre ült.” [Kamizani szuvatta.] ◆ **suza** ◆ **dzsószeki** „Asztalfőre ült.” [Dzsószekini szuvatta.]

asztalfutó ◆ **téburu-szentá** ◆ **téburu-raná**

asztalhoz ül ◆ **sokutakunicuku** „A család asztalhoz ült.” [Kazoku-va sokutakunicuita.]

asztali ◆ **takudzso**

asztali beszélgetés ◆ **zadan**

asztali foci ◆ **téburu-futtobóru** (csocsó)

asztali gép ◆ **deszuketoppu** (asztali számítógép)

asztali köszöntő ◆ **téburu-szupicsi**

asztali lámpa ◆ **szutando** „Felkapcsoltam az asztali lámpát.” [Szutandono denki-o cuketa.] ◆ **denkiszutando**

asztali óra ◆ **okidokei**

asztali porszívó ◆ **takudzsósózdzsiki**

asztali só ◆ **sokuen** ◆ **sokutakuen** ◆ **tesio**
asztali számítógép ◆ **deszuketoppukonpjútá**

asztali számológép ◆ **takudzsókeiszanki**

asztali telefon ◆ **takudzsódenva**

asztalitenisz ◆ **takkjú**

asztaliteniszekik ◆ **takkjúszuru**

asztaliteniszező versenyző ◆ **takkjúszensu**

asztali ventilátor ◆ **takudzsószenpúki**

asztalka ◆ **raito-téburu**

asztalkendő ◆ **napukin**

asztalláb ◆ **cukuenoasi**

asztalmegosztás ◆ **aiszeki** „Megosztaná velem az asztalát?” [Aiszekisitejoro-iideszuka?]

asztalnál fizetés ◆ **téburu-csekku**

asztalos ◆ **kagusokunin** ◆ **szasimonosi** ◆ **szasimonoja** ◆ **tateguja** (épületasztalos) ◆ **mokkó**

asztalostermék ◆ **szasimono**

asztalosüzem ◆ **mokkóso**

asztalosszerszám ◆ **mokkógu**

asztalos szorító ◆ **kuranpu**

asztalra borul ♦ **ucubuszeru** „Az óra alatt az asztalra borulva aludtam.” [Dzsugjócsúucu buszeninate neteita.]

asztalra kerül ♦ **sokuzen-ninoboru** „Nálunk gyakran került ez a hal az asztalra ősszel.” [Iede-va akinijokukono szakanaga sokuzenni nobotta.]

asztalterítő ♦ **téburukake** ♦ **téburu-kuroszu**

asztal teteje ♦ **kidzso**

asztalvég ♦ **simoza** „Jómagam asztalvégre ültem.” [Dzsibun-va simozani szuvatta.]

asztenoszféra ♦ **aszenoszuea**

aszter ♦ **szeidzsótai**

aszteroid ♦ **aszuteroido**

aszteroida ♦ **sóvakuszei** (kisbolygó)

asztigmatikus ♦ **ransi** „asztigmatikus lencse” [Ransirenu]

asztigmatizmus ♦ **hitensúsza** ♦ **ransi**

asztigmia ♦ **ransi** (asztigmatizmus) „Az asztigmia miatt torzan látszódnak a tárgyak.” [Ransinotame monogajugande miemaszu.]

asztma ♦ **aegi** ♦ **zenszoku**

asztmás ♦ **zenszoku-o vazurau** „Ő asztmás.” [Kare-va zenszoku-o vazuratteiru.]

asztmás roham ♦ **zenszokunohoszsza**

asztrofóbia ♦ **kaminarikjófusó** (brontofóbia)

asztrál ♦ **aszutoraru**

asztrocita ♦ **szeidzsókószaiob**

asztrofizika ♦ **ucsúbucurigaku** ♦ **tentaibucurigaku**

asztrológia ♦ **szenszeigaku** ♦ **szenszeidzsucu** (csillagjólás) ♦ **hosiuranai** (csillagjólás)

asztrológus ♦ **szenszeidzsucuka** ♦ **szenszeidzsucusi** ♦ **hosiuranaisi**

asztronauta ♦ **ucsúhikósi** (űrhajós)

asztronómia ♦ **tenmongaku** (csillagászat)

asztronómus ♦ **tenmongakusa** (csillagász)

aszú ♦ **kifuvain** (aszúbor)

aszúbor ♦ **kifuvain**

Aszuka-korszak ♦ **aszukadzsidai** (550-710)

aszúra ♦ **asura** (buddhista védőistenek) ♦ **asura**

aszúrák birodalma ♦ **suradó** (buddhista)

aszúsodás ♦ **kifu**

aszúszőlő ♦ **kifubudó**

át ♦ **aida** „Öt éven át bujdosott.” [Gonenno aidanige cuzuketa.] ♦ **agete** (kiemelve) „Példákon át magyarázta a nyelvtant.” [Dzsicurei-o agete bunpó-o szecumeisita.] ♦ **kejjudé** „Párizson át mentem Tokióba.” [Pari kejjudé tókjóni itta.] ♦ **gosini** „Láttam az ablakon át, hogy az úton megy.” [Madogosini karega micsi-o aruiteiruno-o mita.] ♦ **cúdzsite** „Ebben az országban egész éven át nyár van.” [Kono kuni-va icsinen-o cúdzsite nacudeszu.] ♦ **cuzukete** (egyfolytában) „Három éven át ő kapta az irodalmi díjat.” [Szannen cuzukete bungakusó-o moratta.] ♦ **tósite** „Látszottak a halak az akvárium üvegén át.” [Szuiszónogaraszu-o tósite szakanaga mieta.] ♦ **matagatte** „5 éven át folyt az építkezés.” [Kódzsi-va gonenmatagatte cuzuita.] ♦ **vatatte** „Éveken át rosszul szám-lázott az áramszolgáltatón.” [Denkigaisa-va szúnenkannivatatte goszeikjúsiteita.] ♦ **egész éven át cúnén** „Az uszoda egész éven át üzemel.” [Konopúru-va cúneneigjósiteimaszu.] ♦ **egy éven át icsinenkan** „Egy éven át kocsival jártam dolgozni.” [Icsinenkankurumade cúkin-siteita.] ♦ **éveken át naganen** „Éveken át tanultam az idegen nyelvet, mégsem tudok rendszeren beszélni.” [Gaikokugo-o naganenbenkjósiteanoniumaku hanaszennai.]

átad ♦ **akevataszu** „Átadja a hatalmat.” [Szeiken-o ake vataszu.] ♦ **iicutaeru** (szóban átad neki) „A veszély elkerüléséhez átadta a tudását.” [Kiken-o szakerutameni csie-o ii cutaeta.] ♦ **ukevataszu** „Személyes információkat adott át a webáruháznak.” [Kare-va netto-soppuni kodzsindzshó-o uke vatasita.] ♦ **szazukeru** „Átadta a bölcsességet.” [Csie-o szazuketa.] ♦ **sukószuru** „Az elnök átadta Japánnak az államfői jegyzéket.” [Daitórijó-va nihongavani kokuso-o sukósiteita.] ♦ **szósószuru** „generációról generációra átadott technika” [Daidaiszósószazeta gidzsucu] ♦ **cukidaszu** „Átadtam a rendőröknek a tettest.” [Han-nin-o keiszacuni cuki dasita.] ♦ **cutaeru** „Ez a no-

vella érdekes gondolatot ad át.” [Kono sószeczu-va omosiroi kangae-o cutaeteimaszu.] ♦ **den-sószeru** „Az iparosok technikáját átadja az utókornak.” [Sokuninno vaza-o kószeini densószeru.] ♦ **dentacuszeru** „Átadta a parancsot.” [Meirei-o dentacusita.] ♦ **toricugu** (közvetít) „Kérem, adja át neki ezt az üzenetet!” [Konomeszszédzsi-o kareni tori cuide kudaszai.] ♦ **hikivataszu** „Átadták a kész hotelt.” [Kanszeisitahoteruga hiki vataszaretai.] ♦ **hónószeru** (istennek) „Az imatáblát átadtam a szentélynek.” [Ema-o dzsindzsani hónósita.] ♦ **mósiokuri-o szeru** „Átadtam az utódomnak a feladatokat.” [Kókeisani dzsimuno mósi okuri-o sita.] ♦ **juzuru** (átenged) „Illik átadni a helyet a vonaton az időseknek.” [Densade-va otosijorini szeki-o juzurunoga reigitadasii.] ♦ **vataszu** (odanyújt) „Kérem, adja át neki ezt a levelet!” [Kono tegami-o kareni vatasitekudaszai.] ♦ **átadódik todoku** „Nem tudtam átadni a nőnek az érzéseimet.” [Kandzsoni bokuno omoiga todokanakatta.] ♦ **kiskereskedőnek átad kouri-ni orozsu**

átadandó tudnivalók ♦ **mósiokuridzsió** „Átadtam a tudnivalókat az utódomnak a munkahelyemen.” [Kaisano kókeisani mósi okuri dzsikó-o cutaeta.]

átadás ♦ **iten** „technológia átadása” [Gidzsu-cuiten] ♦ **dzsujo** „A díj átadása szeptemberben lesz.” [Sóno dzsujo-va kugacudeszu.] ♦ **sindzso** ♦ **szósó** ♦ **densó** (következő generációnak) ♦ **dentacu** „ingerek átadása” [Kófunno dentacu] ♦ **toranszufá** ♦ **toricugi** „telefon átadása” [Denvano tori cugi] ♦ **hikivatasi** ♦ **vatasi** „üzletben átadott áru” [Omiszede ovatasino sóhin] ♦ **hatalomátadás szeiken-idzso** ♦ **technológiaátadás gidzsucuiten**

átadás-átvétel ♦ **ukevatasi** „áru átadása és átvétele” [Sóhinno uke vatasi]

átadás és átvétel ♦ **dzsudzsuzsu**

átadja a babérokot ♦ **hana-o motaszzeru** „Szeretném az öreg dolgozónak átadni a babérokot, mert sokat segített nekem.” [Oszevaninatta daiszenpaini hana-o motaszzetai.]

átadja a díjat ♦ **dzsuszószeru**

átadja a stafétatabotot ♦ **batontacsicszeru** „A versenyző átadta a stafétatabo-

tot.” [Szensu-va batontacsicsi-o sita.] ♦ **baton-o vataszu** „Átadtam a stafétatabotot az utódomnak.” [Kóninsanibatton-o vatasita.]

átadja a trónt ♦ **dzsósíszzeru** „A császár átadta a trónt az hercegnek.” [Tennó-va kótaisini dzsósita.]

átadódik ♦ **cúszzeru** „Átadódtak az érzéseim.” [Kimocsiga cúdzsita.] ♦ **cutavaru** „A szeretet érzése átadódott a filmben.” [Eigano aidzsóga cutavattékita.] ♦ **denraiszeru** ♦ **todoku** „Nem tudtam átadni a nőnek az érzéseimet.” [Kandzsoni bokuno omoiga todokanakatta.]

átalakít ♦ **kaiszószeru** „Átalakítottuk az üzletet.” [Misze-o kaiszósita.] ♦ **kaizószeru** „A miniszterelnök átalakította a kormányt.” [Szóridaidzsin-va naikaku-o kaizósita.] ♦ **kaiszoszeru** (átszervez) „Átalakítják a szervezetet.” [Szosiki-o kaiszoszeru.] ♦ **kaihiszeru** „Átalakítja a szervezetet.” [Szosiki-o kaihiszeru.] ♦ **szaikószeiszzeru** „Átalakítottam a vezetőségi rendszert.” [Jakuintaiszei-o szaikószeisita.] ♦ **szaihenszeiszzeru** (átszervez) „Az új edző átalakította a csapatot.” [Atarasii kantokugacsímu-o szaihenszeisita.] ♦ **szassinszeru** „Átalakították az értékelőrendszert.” [Hjókaszeido-o szassinsita.] ♦ **sita-tenaoszu** „Átalakítottam a kimonót.” [Kimonno-o sitate naosita.] ♦ **tatenaoszu** „A jegybank átalakította a monetáris politikáját.” [Csúóginkó-va kin-júszeiszaku-o tate naosita.] ♦ **cukurikaeru** „Átalakítottam a házat.” [Ie-o cukuri kaeta.] ♦ **henkaszaszeru** „A gép átalakítja vért savasról lúgosra.” [Szono kikai-va kecueki-o szanszeikaraarukari szeie henkaszaszeru.] ♦ **henkanszeru** „Átalakítottam a fájl formátumát.” [Fairuno keisiki-o henkansita.] ♦ **mojógaeszeru** „Átalakította a szervezetet.” [Szosiki-o mojógaesita.]

átalakítás ♦ **kaizó** ♦ **kaihai** ♦ **szaikószei** ♦ **szassin** ♦ **sinszó** ♦ **henkan** „feszültség-átalakítás” [Den-acuno henkan] ♦ **rifómu** ♦ **riméku** ♦ **kormányátalakítás naikakunokó-tecu** ♦ **kormányátalakítás naikakukaizó**

átalakító ♦ **konbátá** ♦ **konbátá** ♦ **henkanki** (konverter) ♦ **adatátalakító déta-konbátá** ♦ **analóg-digitális átalakító édi-konbátá**

átalakul ♦ **kavaru** (változik) „Átalakult a városkép.” [Macsinami-va kavatta.] ♦ **szaihen-szeiszareru** (átstrukturizálódik) „Átalakult a vállalatunk.” [Heisa-va szaihenszeiszareta.] ♦ **naruru** „A gyalog átalakult királynővé.” [Póngakuin-ninata.] ♦ **henkaszuru** (változik) „A folyadék átalakult gázzá.” [Ekitaiga kitaini henkasita.] ♦ **henszenszuru** „Az eszme átalakul.” [Siszó-va henszenszuru.]

átalakulás ♦ **kaszei** (kémiai) ♦ **tensin** ♦ **henka** „Figyeli a társadalom szerkezetének átalakulását.” [Sakaikószóno henka-o miszuetairu.] ♦ **henszen** „társadalom átalakulása” [Sakaino henszen] ◇ **szerkezetátalakulás kószótenkan**

átalakuláson megy át ♦ **tensinszuru** „A modell csodálatos átalakuláson ment át, és színésznő lett.” [Moderukara migotoni dzsojúni tensinsita.]

átalakulásra képes összejt ♦ **bannószaiob** (médiakifejezés)

átalakult közet ♦ **henszeigan**

átalánydíj ♦ **teigakurjókin**

átalányos ♦ **teigakuszeino**

átáll ♦ **habakaru** „A politikus nem áll hazudni.” [Szeidzsika-va dódóto uszo-o cuite habakaranai.] ◇ **nem állja állítani kógensitehabakaranai** „Nem állotta azt állítani, hogy nem fogadott el kenőpénzt.” [Vairo-o uke totteinaito kógensite habakaranakatta.]

átáll ♦ **ikószuru** „Az ország átállt a digitális műsorszórásra.” [Kuni-va dedzsitaru hósóni ikó-sita.] ♦ **ucuru** (más helyre áll) „Átálltam a busz végére.” [Baszuno usironi ucutta.] ♦ **kanban-o nurikaeru** „Átállt a reformistákhoz.” [Kai-kakuhani kanban-o nuri kaeta.] ♦ **kirikaeru** „Nem tudtam még átállni japán időre.” [Mada nihondzsikanni kiri kaerarenai.] ♦ **tenkanszuru** „Az ország átállt megújuló energiaforrásokra.” [Kuni-va szaiszeikanóenerugíni tenkansita.] ♦ **nareru** (hozzászokik) „Egy hét kellett, amíg a szervezetem átállt a helyi időzónára.” [Gencsidzsikanni narerunoni-va issúkankakatta.] ♦ **negaeru** „Átállt az ellenséghez.” [Tekigunni negaetta.] ♦ **norikaeru** (átpártol) „Átálltam egy új mosószerre.” [Atarasii szenzaini nori kaeta.] ♦ **mavaru** „Támadásról állj át vé-

dekezésre!” [Kimi-va szemekara bógioni mavare!]

átállás ♦ **ikó** (átterés) ♦ **ucurukoto** „Öt évig tartott a digitális átállás a műsorszórásban.” [Dedzsitaru hósóni ucuruniva gonenkakatta.] ♦ **kirikae** „Átállás az új húszezer forintos bankjegyekre.” [Sinnimanforinto szacu-e no kiri kae.] ♦ **narerukoto** (hozzászokás) „Nehéz az átállás az éjszakázásra.” [Jakankinmuni narerukoto-va muzukasii.]

átáll az ellenséghez ♦ **tekinicuku**

átállít ♦ **avaszeru** „Átállítottam az órát nyári időre.” [Tokei-o nacudzsikanni avaszeta.]

átáramoltatás ♦ **kanrjú**

atavizmus ♦ **kakuszeiiden** ♦ **szenzogaeri** (visszaütés)

ataxia ♦ **undósiccsó** ♦ **siccsó**

átázik ♦ **nureru** (megázik) „Átázott a ruhám.” [Jófukuga nureta.] ♦ **mizubitasininaru** „Átázott a boríték az esőben.” [Fútóga amede mizubitasininatta.] ♦ **mizumoreszuru** „Átázott a plafon.” [Tendzsókara mizumoresita.]

átbaszik ♦ **kuszoboru** (átvág) „A boltos átbaszott.” [Ano ten-inkuszoborijagatta.]

átbeszél ♦ **katariakaszu** „A barátommal átbeszéltük az éjszakát.” [Tomodacsito icsija-o katari akasita.] ♦ **szódanszuru** (konzultál) „A feleségemmel átbeszéltük a problémát.” [Cumatoszono mondaincuite szódansita.]

átbeszélés ♦ **szódan** (konzultáció) ♦ **csatto** (internetes csetelés)

átbeszélő ♦ **vókitóki** (adóvevő) ♦ **toransibá** (adóvevő) ♦ **muszenki** (adóvevő)

átbocsát ♦ **tószu** (átenged) „Az üveg át bocsátja a fényt.” [Garaszu-va hikari-o tószu.]

átbocsátó képesség ♦ **szurúputto**

átbújik ♦ **kugurinukeru** „Átbújt a kordonszalag alatt.” [Hidzsószen-o kuguri nuketa.] ♦ **kuguru** (valami alatt) „Átbújt a faág alatt.” [Edano sita-o kugutta.] ♦ **tórinukeru** „Az egér átbújt a lyukon.” [Nezumi-va ana-o tóri nuketa.]

átbulizik ♦ **aszobitószu** „Átbuliztam a hétvégét.” [Súmacu-o aszobi tósita.]

átbulizza az éjszakát ♦ **órunitopátiszuru** ♦ **jodósipátiszuru**

átcikázik ♦ **pikattohasiru** „A villám átcikázott az égen.” [Inazumaga szora-o pikatto hasिता.]

átcsábít ♦ **hikinuku** „Átcsábították a kiváló szakembert.” [Szugureta gidzsucusa-o hiki nuita.]

átcsap ♦ **tendzsiru** „Az ellenzésből átcsapott helyeslésbe.” [Hantaikara szanszeini tendzsiruta.]

átcsapja a vállán ♦ **taszukigakeniszuru**

átcserél ♦ **kaeru** „Átcseréltem a repülőjegyemet holnapra.” [Kókúkenno hizuke-o aszuni kaeta.]

átcserélődik ♦ **kirikavaru** „Átcserélttük a telefont IP alapúra.” [Ie-va aipí denvani kiri kavatta.]

átcsomagol ♦ **szaihószószuru** „Átcsomagolva árulta az importcikket.” [Junjúhin-o szaihószósite hanbaisita.] ♦ **cucuminaoszu** „Átcsomagoltam az ajándékot.” [Gifuto-o cucumi naosita.]

átcsomagolás ♦ **szaihószó**

átcsoportosítás ♦ **szaihen** (átszervezés)

átcsúszik ♦ **kaikuguru** „Átcsúszott az ellenőrzési ponton.” [Kenmon-o kai kugutta.] ♦ **ki-gacukutócuru** (egyszer csak átkerül) „A hatalom átcsúszott az ellenzék kezébe.” [Kigacukuto szeikenga jatóni ucutta.] ♦ **girigiritóru** (éppen csak átmegy) „Átcsúszott a vizsgán.” [Sikennigirigiri tóttá.] ♦ **kuguru** „Átcsúszott a törvény hálóján.” [Hómó-o mogutta.] ♦ **szuberu** (csúszik) „Az autó átcsúszott a szembejövő sávba.” [Kurumaga hantaisaszenni szubetta.] ♦ **tórinukeru** (átjut) „Átcsúszott a cenzúrán.” [Ken-ecu-o tóri nuketa.] ♦ **hikakarainai** „A gép hibája átcsúszott a rendszeres ellenőrzésen.” [Kikaino kosó-va teikitenkenni hikakaranakatta.]

átcsúszópálya ♦ **dzsippurain**

átdolgoz ♦ **arendzsiszuru** „dzsesszesre átdolgozott zene” [Dzsazu fúniarendzsisita kjoku] ♦ **kaiszakuszuru** „Zenekarra átdolgozta a zene-művet.” [Kjoku-o ókeszutora jóni kaiszakusita.] ♦ **kaiteiszuru** „Ez a könyv teljesen át

lett dolgozva.” [Kono hon-va zenmenkaiteisitamonodeszu.] ♦ **kankocudattaiszuru** „mítosz átdolgozásával készült regény” [Sinva-o kankocudattaisite cukutta sószecu] ♦ **kuminaoszu** „Az igénynek megfelelően átdolgozza a költségvetést.” [Hicujóni ódzsite joszan-o kumi naoszu.] ♦ **tatenaoszu** „Dolgozza át a tervet!” [Keikaku-o tate naosite kudaszai.] ♦ **teire-o szuru** „Többször átdolgoztam a fogalmazást.” [Szakubun-o nankaimo teire-o sita.] ♦ **nerinaoszu** „Átdolgoztuk a tervet.” [Keikaku-o neri naosita.] ♦ **henkjokuszuru** „hangszerre átdolgozott dal” [Gakkijóni henkjokusita uta] ♦ **hon-anszuru** „gyermekek számára átdolgozott regény” [Kodomomukeni hon-ansita sószecu] ♦ **minaoszu** „Alaposan átdolgoztam a tervet.” [Keikaku-o zenmentekini minaosita.] ♦ **jakinaosi-o szuru** „Átdolgoztam egy régi művet.” [Kjúszakuno jaki naosi-o sita.] ♦ **jakinaoszu** „Átdolgozott egy régi filmet.” [Mukasino eiga-o jaki naosita.] ◊ **színpadra átdolgoz gikjokukaszuru** „Színpadra átdolgozta a detektívregényt.” [Tanteisószecu-o gikjokukasita.]

átdolgozás ♦ **arendzsi** ♦ **kaiszaku** ♦ **kaitei** ♦ **kankocudattai** ♦ **kógjóka** ♦ **kótei** „Átdolgoztam egy régi könyvet.” [Kosoni kótei-o hodokosita.] ♦ **hon-an** ♦ **jakinaosi** ◊ **zenei átdolgozás henkjoku**

átdolgozás és bővítés ♦ **kaiteizóho**

átdolgozott kiadás ♦ **kaihanszuru**

átdolgozott kiadás ♦ **kaiteiban** (javított kiadás) ♦ **kaihan** ♦ **kóteiban** ◊ **bővített és átdolgozott kiadás zóhokaiteiban**

átdolgozott kiadások listája ♦ **kaihanrire-ki**

átdolgozott könyv ♦ **kóteihon**

átdőf ♦ **cukiszaszu** „A római katona lándzsájával átdőfte Jézus oldalát.” [Ieszuno vakibaraniróma heiga jari-o cuki szasita.] ♦ **cukitószu** „A nyársat átdőfem a húson.” [Kusi-o nikuni cuki tósita.]

átdug ♦ **tószu** „Átdugtam a karom az ing ujján.” [Sacuno szodeni ude-o tósita.]

átéget ♦ **jakikiru** „A bankrablók átégették a páncélszekrény ajtaját.” [Ginkógótó-va kinko-no tobira-o jaki kitta.]

átégetés ♦ **jakikiri** ♦ **jódan**

ateista ♦ **musinronsa**

ateizmus ♦ **musinron**

átej ♦ **damaszu** (átver) „Az egész világot átjelentette.” [Kare-va zenszekai-o damasita.] ♦ **bakaszu** „A mese főhősét átjelentette a róka.” [Dóvano sudzsinkó-va kicuneni bakaszareta.] ♦ **hanage-o nuku** „Átejtett egy nő.” [On-nani hanage-o nukareta.] ♦ **peten-nikakeru** „Egy zseniális trükkkel átjelentette az áldozatát.” [Higaisa-o tzenszaitekinapeten-ni kaketa.]

átejtés ♦ **peten** „Leleplezte a csaló átjelentését.” [Szagisinopeten-o abaita.]

a tekintet ér annyit, mint a szó ♦ **me-va kucsihodoni mono-o iu**

átél ♦ **keikenzuru** „Átélttem a diktatúrát.” [Dokuszaiszeiken-o keikensita.] ◇ **sok évet átél** **tosi-o kaszaneru** „sok évet átélt veterán” [Tosi-o kaszanetabeteran] ◇ **tapasztalott átélő személy taikensa**

átélés ♦ **kandzsóinjú** (átszemmelülés) „A színész átéléssel játszott.” [Haijú-va kandzsóinjú-site endzsita.] ♦ **dzsókan** „Átéleléssel játszott a zenét.” [Dzsókan-o komete kjoku-o enszósita.]

átellenes ♦ **hantaigavano** „A Föld átellenes pontján lévő, apró szigeten lakik.” [Kare-va csikjúno hantaigavano csiiszana simani szundeiru.]

átellenes oldalon lévő ♦ **mukaigavano**

átellenes pont ♦ **taiszekicsi** „a Föld átellenes pontja” [Csikjúno taiszekicsi] ♦ **hantaigava** „földgolyó átellenes pontja” [Csikjúno hantaigava]

átellenes pontján ♦ **hantaigavani** „A város átellenes pontján lakom.” [Macsino hantaigavani szundeimaszu.]

átemelő szivattyú ♦ **jószuiponpu**

átenged ♦ **dzsótoszuru** „A közös örökséget egy örökösnek átengedték.” [Kjódószószokunino hitorini szószokubun-o dzsótosita.] ♦ **dzsójoszuru** „Átengedi a vagyonát.” [Zaiszan-o dzsójoszuru.] ♦ **tószu** „Az őr nem engedte át a gyanús embert.” [Keibiin-va fusinsa-o tószanakatta.] ♦ **makaszuru** „Átengedték az épületet az enyészetnek.” [Tatemono-o areruni maku-

szeta.] ♦ **juzurivataszu** „A vállalkozást átengedte a leányvállalatnak.” [Dzsigjó-o kogaisani juzuri vatasita.] ♦ **juzuru** „A fiatal átengedte a helyét az idős embernek.” [Vakamono-va tosjorini szeki-o jzuttekureta.] ♦ **judaneru** „Átengedte magát az élvezeteknek.” [Kairakuni mi-o judaneta.]

átenged egy pontot ♦ **tokuten-o juruszu**

átengedés ♦ **dzsóto** ♦ **dzsójo** ♦ **juzuri** ♦ **juzurivatasi**

átengedi a terepet ♦ **vakinisirizoku** „A versenyző átengedte a terepet a fiataloknak, majd edző lett.” [Szensu-va vakini sirizoite kantokuninata.]

átengedi a vizet ♦ **cúszuiszuru**

átengedi az áramot ♦ **cúdenszuru**

átépit ♦ **kaizószuru** „Átépitettük a konyhánkat.” [Daidokoro-o kaizósita.] ♦ **kaicsikuszuru** „Átépitettem a házat.” [Ie-o kaicsikusita.] ♦ **szaikaihacuszuru** „Átépitették az álmomás környékét.” [Ekiisúhen-o szaikaihacusita.] ♦ **tatenaoszu** (újjáépít) „Átépitették a színházat.” [Gekidzsó-o tate naosita.] ♦ **rifómuszuru** „Átépitettük a házunkat.” [Ie-o rifómusita.]

átépités ♦ **kaizó** ♦ **kaicsiku** ♦ **szaikaihacudu** ♦ **tatenaosi** (újjáépítés) ♦ **rifómu**

átér ♦ **koeru** (áthág) „Átértem a határon.” [Kokkjó-o koeta.] ♦ **tóriszuguru** (átbújik) „Az autó átért az alagúton.” [Kuruma-va tonneru-o tóri szugita.] ♦ **nobiru** (átnyúlik) „Ez a hosszabbító átér a másik szobába.” [Kono encsókódo-va tonarino hejamade nobiru.] ♦ **vatarikuru** (átkel) „A hajó átért a tengeren.” [Fune-va umi-o vatarikitta.]

átereszt ♦ **tószu** (átenged) „Az őr nem eresztett át.” [Keibiin-va vatasi-o tószanakatta.] ♦ **moraszu** (átszivárogat) „A szelep sajnos át eresztette a levegőt.” [Zan-nennagara benga kúki-o morasita.] ◇ **fényáteresztő tómeina** „fényáteresztő függöny” [Tómeinakáten]

áteresztőképesség ♦ **sintószei** ♦ **tókaricu**

áteresztő képesség ♦ **tókaszei**

áteresztőképesség hiánya ♦ **futókaszei**

átérez ♦ **atehametekangaeru** „Próbáltam át-érezni a helyzetét.” [Kareno tacsiba-o dzsibun-ni atehamete kangaetemita.] ♦ **omoisiru** „Átérezte a hajléktalan élet nehézségét.” [Rodzsó-szeikacuno curasza-o omoi sitta.] ♦ **szontakuszuru** (sejt) „Átéreztem a helyzetét.” [Kareno tacsiba-o szontakusita.] ♦ **cuitaikenszuru** (saját élményként átérez) „A regényből átéreztem a korabeli emberek életét.” [Sósze-cuno jonde tódzsino hitono szeikacu-o cuitaikensita.] ♦ **cúkanszuru** „Átéreztem a szenvedését.” [Kareno kucú-o cúkansita.] ♦ **cúszecuni-kandzsiru** „Átéreztem, hogy min ment keresztül.” [Karegadóiu meniattaka cúszecuni kandzsita.] ♦ **tenitorujónivakaru** „Átérezem a csalódott szerelmes lány érzéseit.” [Sicurensita dzsoszseino kimocsiga teni torujóni vakaru.] ♦ **minisimitekandzsiru** „Átéreztem a felelősség súlyát.” [Szekininno omosza-o mini simite kandzsita.] ♦ **minisimiru** „Átéreztem a szavait.” [Kareno kotoba-va mini simita.] ◇ **mélyen átérezve hisihisito** „Mélyen átéreztem a szomorúságát.” [Kanodzsono kanasimi-o hisihisito kandzsita.] ◇ **szigorúan bisibisito** „Szigorúan fellép az ittas vezetés ellen.” [Insúnten-o bisibisito tori simaru.] ◇ **újra átérez arataniszuru** „A hozzátartozók a temetésen újra átéreztek a szomorúságot.” [Izoku-va oszósikide kanasimi-o aratanisita.]

átérezve ♦ **simidzsimi** „Átérezve beszélt a találkozásukról.” [Karetono deai-o simidzsimi katatta.]

átértékel ♦ **szaihjókaszuru** „Átértékelődött a múlt.” [Kakoga szaihjókaszareta.] ♦ **minaoszu** (felértékel) „Miután megtudtam, hogy milyen kedves, átértékeltem.” [Jaszasiitokoromoru aruto sitte kare-o minaosita.]

átértékelés ♦ **minaos**

átérezés ♦ **cúkan**

átesik ♦ **ukeru** „Vizsgálaton estem át.” [Kensza-o uketa.] ♦ **sitakatogaaru** „Átesett a koronavírus-fertőzésen.” [Koronani kanszensitakatogaaru.] ♦ **norikoeru** „Átesett egy komoly betegségen.” [Kare-va omoi bjóki-o nori koeta.] ♦ **heru** „A szükséges formaságokon átesve megkaptam az engedélyt.” [Sojóno tecuzuki-o hete sónin-o uketa.] ◇ **átesik a formaságokon tecuzukifumu** „A hivatalos

formaságokon átesve megszereztem az engedélyt.” [Kótekina tecuzuki funde kjoka-o eta.] ◇ **műtéten esik át sudzsucu-o ukeru** „Már két műtéten esett át.” [Nikaimo sudzsucu-o uketa.] ◇ **vizsgálaton átesik sinszacu-o ukeru** „Szakorvosi vizsgálaton esett át.” [Szenmon-ino sinszacu-o uketa.]

átesik a formaságokon ♦ **tecuzukifumu** „A hivatalos formaságokon átesve megszereztem az engedélyt.” [Kótekina tecuzuki funde kjoka-o eta.]

áteve ♦ **koidevataru** „Áteveztem a tavon.” [Bóto-o koide mizúmi-o vatatta.]

átévickélt ♦ **ojogicuku** „Átévickéltem a túlsó partra.” [Mukó gisini ojogi cuita.]

átfagy ♦ **kanzen-nikóru** (teljesen megfagy) „A mélyhűtőben a hús átfagyott.” [Reitókono nikuga kanzenni kótteita.] ♦ **kogoeru** (nagyon átfázik) „Forró teát adott az átfagyott hajléktalannak.” [Kogoeteitahómureszuni atataкаи ocsa-o ageta.]

átfázik ♦ **kogoeru** „A hidegben átfázott a kezem.” [Szamuszade tega kogoeta.]

átfed ♦ **kaszanaru** (átfedi egymást) „Ez a két kör átfedi egymást.” [Kono futacuno en-va kaszanatteiru.] ♦ **kabuszaru** „Ez a két értekezős átfedi egymást.” [Kono futacuno ronbunno najjó-va kabuszatteiru.] ♦ **kjócsúszurutokorogaaru** (átfedi egymást) „A kémia és a fizika átfedi egymást.” [Kagakuto bucurigaku-va kjócsúszuru tokorogaaru.] ♦ **dzsúfukuszuru** „Az adatok átfedik egymást.” [Détá-va dzsúfukusiteiru.] ♦ **csófukuszuru** (átfedi egymást) „Az adatok átfedik egymást.” [Détá-va csófukusiteiru.] ♦ **vataru** „A kilakoltatott terület három falut is átfed.” [Hinankuiki-va mih-cuno murani vatatta.]

átfedés ♦ **óbárappu** „fizika és kémia átfedése” [Bucurigakuto kagakunoóbárappu] ♦ **dzsúfuku** „Van átfedés.” [Dzsúfukusiteiru tenmoarimaszu.]

átfedéses ♦ **jae**

átfedés nélküli ♦ **hitoe**

átfedi egymást ♦ **kaszanariau** „Az ágak átfedtek egymást.” [Edaga kaszanari atteita.] ♦

kaszanaru „A céljaink átfedik egymást.” [Vatasitacsino mokuteki-va kaszanatteiru.]

átfedő ♦ **jaeno** ◇ **nem átfedő hitoeno** ◇ **nem átfedő szirmú hitoezakino** „egyszirmú virág” [Hitoezakino hana] ◇ **nem átfedő szirmú cseresznyevirág hitoezakura**

átfedő szirmú ♦ **jaezakino** „átfedő szirmú virág” [Jaezakino hana]

átfedő szirmú cseresznyevirág ♦ **jaezakura**

átfektet ♦ **vataszu** „A két doboz közé deszkát átfektetve asztalt készítettem.” [Bokkuszuno aidani ita-o vatasite cukuenisita.]

átfér ♦ **tóru** „A cérna éppen átfért a tú lyukán.” [Ito-va csódo harino ana-o tóru futoszadatta.]
♦ **nukerareru** „Túl kövér, nem fér át a lyukon.” [Futoriszugide ana-o nukerarenai.] ◇ **nem fér át cukaueru** „Kövér voltam, és nem fértem át az ajtón.” [Futoriszugite iri gucsinicukaeta.]

átfest ♦ **nurikaeru** (újrafest) „Átfestettem a kerítést.” [Szaku-o nuri kaeta.]

átfestés ♦ **nurinaosi**

átfesti a cégtáblát ♦ **kanban-o nurikaeru** „Átfestettem a régi cégtáblát.” [Furukunatteita kanban-o nuri kaeta.]

átfésül ♦ **siramicubusinisiraberu** „A rendőrök átfésülték a parkot.” [Keiszacu-va kóeno siramicubusini sirabeta.] ♦ **tokaszu** (haját) „Jól átfésültem a hajam.” [Kami-o jokutokasita.]

átfog ♦ **kakaeru** (felkarol) „Átfogtam egy papírköteget.” [Kamino taba-o kakaeteita.] ♦ **cukamu** (megragad) „Átfogtam a csuklóját.” [Kanodzsono tekubi-o cukanda.] ♦ **hókacuszuru** „Ez az értekezés széles körben fogja át a problémákat.” [Kono ronbun-va habahiroi mondai-o hókacuseiteiru.] ♦ **móraszuru** „köntéstechnológia egészét átfogó remek kiadvány” [Szecugóidzsucunoszubete-o mórásita ketteiban] ♦ **vataru** „nagy területet átfogó tudás” [Kóhan-inivataru esisiki]

átfogalmaz ♦ **iikaeru** „Átfogalmaztam a mondanivalómat.” [Iitaikoto-o ii kaeta.] ♦ **iinaoszu** „Átfogalmaztam a kérdést.” [Sicumon-o ii naosita.] ♦ **kakikaeru** (írásban) „Átfogalmaz-

tam egy részt az írásban.” [Iszszecu-o kaki kaeta.]

átfogalmazás ♦ **kakikae** „levél átfogalmazása” [Tegamino kaki kae]

átfogás ♦ **han-i** (tartomány) ◇ **nagy átfogású kóbaicuruno** (zoomlencse) „nagy átfogású zoom” [Kóbaicurunozúmu] ◇ **zoomátfogás zúmubairicu**

átfogó ♦ **ikkacu** „Átfogó törvényjavaslatot terjesztett az országgyűlés elé” [Kokkaini ikkacuhóan-o teisucusita.] ♦ **gaihakuna** „átfogó szakmai tudás” [Gaihakuna szenmoncsisiki] ♦ **sahen** (derékszögű háromszög átfogója) ♦ **szókacutekina** „pénzügyi politika helyességének átfogó igazolása” [Kin-júszeiszakuno szókacutekina kensó] ♦ **szógó** „átfogó gyógyászat” [Szógóirjó] ♦ **szógótekina** „átfogó intézkedés” [Szógótekina taiszaku] ♦ **szótaitekina** „átfogó értékelés” [Szótaitekina hjóka] ♦ **csokkaku-o haszamuhen** (derékszögű háromszög átfogója) ♦ **tótaruna** „átfogó gondolkodásmód” [Tótaruna kangae kata] ♦ **hókacutekina** „Egy átfogó javaslattal állt elő.” [Hókacutekina teian-o mósi ireta.] ◇ **több tudományágat átfogó kutatóintézet szógókenkjúdzso**

átfogóan ♦ **szógótekini** „Átfogóan gondolkodik.” [Szógótekini kangaeru.]

átfogó intézkedés ♦ **hókacuszaku**

átfogó kép ♦ **zen-jó** „Átfogó képet adott az elöregedő társadalomról.” [Kóreikasakaino zenjó-o toki akasita.] ♦ **tenmacu** „Átfogó képet adott az esetről.” [Dzsikenno tenmacu-o katatta.]

átfogó látásmód ♦ **takkan**

átfogó nézőpont ♦ **kóso** „Átfogó nézőpontból bírálja el a dolgokat.” [Taisokósokara monogoto-o handanszuru.]

átfogó okfejtés ♦ **szóron** „átfogó és taglalt okfejtés” [Szóronto kakuron]

átfogó tudás ♦ **hakusiki**

átfolyás ♦ **kanrjú** ♦ **cúrjú** ♦ **tóri** „Rossz a cső átfolyása.” [Paipuno tóriga varui.]

átfolyásmérő ♦ **furómétá**

átfolyik ♦ **kanrjúszuru** „Ez a folyó átfolyik a városon.” [Kono kava-va sinai-o kanrjúszuru.] ♦ **cúrjúszuru**

átfordít ♦ **uragaeszu** „Átfordítottam a papírlapot.” [Jósi-o uragaesita.] ♦ **kirikaeru** „Átfordította a beszélgetést más témára.” [Kaivano vadai-o kiri kaeta.]

átfordul ♦ **kaeru** „Átfordul a fején.” [Denguri gaeru.] ♦ **dengurigaeru** „Átfordultam a vízben.” [Karada-va szuicsúde, denguri gaetta.] ♦ **hirugaeru** ♦ **mi-o hirugaeszu** „A gyepen átfordultam.” [Sibafuno uedehirarito mi-o hirugaesita.]

átfordulás ♦ **szakaagari** (nyújtón) „A tornatanár bemutatta a nyújtón az átfordulást.” [Taiszóno szenszei-va szakaagarino tehon-o miszeta.] ♦ **siriagari** (nyújtón) ♦ **mavarikomi** (IT)

átfordulva kitzaszt ♦ **ucscsaru** (szumóban)

átformál ♦ **kaszeiszuru** ♦ **szassinszuru** „Teljesen átformálták a honlap arculatát.” [Hómupédzsi-o zenmenszassinsita.]

átformálás ♦ **szassin**

átforrósdik ♦ **acukunaru** „A teáscsésze átforrósdott.” [Csavanga acukunatta.]

átforrósdott kő ♦ **jakeisi**

átfőz ♦ **nikaeszu** „Átfőztem a miszolevest.” [Miszó siru-o nikaesita.]

átfűr ♦ **kancúszuru** „A golyó átfűrta a szívét.” [Dzsúdanga sinzó-o kancúsita.] ♦ **horinuku** „Az alagút készítésekor átfűrtek a tenger alatt.” [Kaitei-o hori nuiteton-neru-o cukutta.]

átfurakodik ♦ **kakivakeru** „Átfurakodtam magam a tömegen.” [Gunsú-o kaki vakete tóri nuketa.] ♦ **tórinukeru** „Átfurakodtam a tömegen.” [Hitogomi-o tóri nuketa.] ♦ **nukeru** „Átfurakodtam a tömegen.” [Hitogomi-o jójaku nuketa.] ♦ **vakeiru** „Átfurakodtam a tömegen.” [Hitogomino nakahe vake itta.]

átfurakszik ♦ **kakinokeru** „A rendőr átfurakodott a báméskodók között a tett színhelyére.” [Keiszacu-va jadzsumia-o kaki nokete dzsiken-genbani mukatta.]

átfűródás ♦ **kancú**

átfűródik ♦ **cukitóru** „A szög átfűródott a deszkán.” [Kugi-va ita-o cuki tótta.]

átfut ♦ **icsidokuszuru** „A elszámolást átfutva világos volt a csőd.” [Keszszanso-o icsidokuszuruto tószan-va akirakadatta.] ♦ **kakenukeru** „Heves érzélem futott át rajta a nő iránt.” [Kanodzso-e no acui omoiga mune-o kake nuketa.] ♦ **zattomiru** (egy pillantást vet) „Megpróbálok gyorsan átfutni a használati útmutatón.” [Szecumeiso-o zatto mitemimaszu.] ♦ **hasirijomiszuru** „Átfutottam az újságcikken.” [Sinbunno kidzsi-o hasiri jomisita.] ♦ **meotószu** (átnéz) „Átfutottam a szerződés szövegén.” [Keijakusoni me-o tósita.] ♦ **jogiru** „Átfutott a fejemen egy gondolat.” [Aru kanga-ega atama-o jogitta.] ♦ **jominagaszu** „Átfutottam a levelén.” [Kareno tegami-o jomi nagasita.] ♦ **felületesen átfut rajta nanamejomiszuru** „Felületesen átfutott az iratokon.” [Sorui-o naname jominisita.] ♦ **viharszerű nevetés átfut dottovarau** „Viharszerű nevetés futott át rajtuk.” [Karera-va dotto varatta.]

átfutási idő ♦ **soridzsikan** (feldolgozási idő) ♦ **tecuzukikikan** (ügyintézési idő) „A vízumkérelem átfutási ideje 3 nap.” [Biza sinseino tecuzuki kikan-va mikkakandeszu.] ♦ **ridotaimu**

átgázol ♦ **asigeniszuru** „A siker érdekében átgázol másokon.” [Dzsibunga szeikószuruta-meni hito-o asigeniszuru.] ♦ **aruitevataru** „Átgázoltam a folyón.” [Kava-o aruite vatatta.] ♦ **dzsúrinszuru** „A hadsereg az egész kontinensen átgázolt.” [Guntai-va mattatairiku-o dzsúrinsita.] ♦ **vataru** „Feltűrtem a nadrágot, és átgázoltam a folyón.” [Zubon-o makuri agege kava-o vatatta.]

átgondol ♦ **ikkószuru** „Kérem, gondolják át a költségsökkentés módját!” [Hijóno szakugennicuute ikkósita itadakitai.] ♦ **kamisimeru** (mélyen) „Átgondoltam, amit mondtam.” [Kareno kotoba-o kami simeta.] ♦ **kentószuru** (fontolgat) „Sok lehetőséget átgondoltam.” [Fukuszúno szentakusi-o kentósitekita.] ♦ **kószacuszuru** „Átgondoltam a helyzetet.” [Dzsókjó-o kószacusita.] ♦ **szaikószuru** „A tervet újra átgondolva, úgy döntöttünk, hogy leállítjuk.” [Keikaku-o szaikósita kekka, csúsizsu-

rukotonisimasita.] ♦ **dzsikkurikangaeru** „Átgondoltam a lehetőségeket.” [Szentakusini-cuitedzsikkuri kangaeta.] ♦ **simidzsimikangaeru** „Átgondoltam a kettőnk kapcsolatát.” [Futarino kankeinicuitessimidzsimi kangaeta.] ♦ **nen-irinikentószuru** ♦ **alaposan átgondol dzsukkószuru** „Alaposan átgondoltam a döntést.” [Kecudan-o dzsukkószita.] ♦ **átgondolás ikkó** „Kérem, gondolja át!” [Zehi goikkókudaszai.] ♦ **újra átgondol omoinaoszu** „Újra átgondoltam kettőnk kapcsolatát.” [Vatasitacsino kankei-o omoi naosita.]

átgondolás ♦ **ikkó** „Kérem, gondolja át!” [Zehi goikkókudaszai.] ♦ **kószacu** „jelenség okainak átgondolása” [Gensóno gen-inno kószacu] ♦ **szaikó** (még egyszer) „Átgondoltam, és úgy döntöttem mégis megveszem.” [Szaikóno kekkakónjuszurukotonisita.] ♦ **alapos átgondolás dzsukkó**

átgondolatlan ♦ **keiszocuna** „átgondolatlan döntés” [Keiszocuna handan] ♦ **szenpakuna** „átgondolatlan érvelés” [Szenpakuna giron] ♦ **fukokoroena** „átgondolatlan tett” [Fukokoroena okonai]

átgondolatlan ötlet ♦ **hanaszakisian**

átgondolatlanul indul ♦ **mikirihassaszuru** „Ez a projekt átgondolatlanul indult.” [Kono kikaku-va mikiri hassasita.]

átgondolt ♦ **komajakana** „Átgondolt magyarázatot adott.” [Komajakana kaiszecu-o sita.] ♦ **alaposan átgondolt dzsukkószita** „Alaposan átgondolt terv volt.” [Dzsukkószita keikakudatta.]

átgyakorlás ♦ **keiko** ♦ **rensú** ♦ **utolsó átgyakorlás szósiage** „Utoljára még átgyakoroltuk az előadást.” [Engekino szósiage-o sita.]

átgyúr ♦ **nerinaoszu** „Még egyszer átgyúrtam a téstát.” [Kidzsi-o mó icsidoneri naosita.]

átgyűrűzés ♦ **hakjú** (átterjedés)

átgyűrűzik ♦ **hakjúszuru** „A nagykereskedelmi árak átgyűrűztek a fogyasztókhoz.” [Orosiurikakaku-va sóhisani hakjúszita.]

áthág ♦ **koeru** „Áthágott a hegyen.” [Jama-o koeta.] ♦ **jaburu** „Áthágta a szabályt.” [Kiszoku-o jabutta.]

áthajol ♦ **karada-o noridaszu** (előrehajol) „Ne hajoljon át a korláton!” [Teszurikara karada-o nori daszanaidekudaszai.]

áthajózás ♦ **cúkó**

áthajózik ♦ **cúkószuru** „Ezen a vízterületen szabadon át lehet hajózni.” [Kono kaiikiha dzsijúni cúkódekiru.]

áthajt ♦ **toppassuru** „Áthajtott a piroson.” [Akasingó-o toppasita.] ♦ **vataru** „Az autó áthajtott a vasúti átjárón.” [Kuruma-va fumikiri-o vatatta.]

áthajt a piroson ♦ **akasingó-o musiszuru** (nem törődik vele) „A motoros áthajtott a piroson.” [Baiku-va akasingó-o musisita.]

áthalad ♦ **cúkaszu** (átmegy) „A Merkúr áthaladt a Nap előtt.” [Szuizeiga tajjóno mae-o cúkasita.] ♦ **cúkószuru** (áthajózik) „Panama-csatornán áthaladó hajó” [Panama unga-o cúkószuru fune] ♦ **tórinukeru** „Az autó áthaladt az alagúton.” [Kuruma-va ton-neru-o tóri nuketa.] ♦ **tóru** (keresztülmegy) „Az autó áthaladt az alagúton.” [Kurumagaton-neru-o tótta.] ♦ **vataru** (keresztülmegy) „Az autó áthaladt a hídon.” [Kurumaga hasi-o vatatta.]

áthalad a meridiánon ♦ **szeicsúszuru** ♦ **nancsúszuru** (vezérlő meridiánon) „A csillag áthalad a meridiánon.” [Hosiga nancsúszita.]

áthaladás ♦ **keika** (tranzit) „égitest áthaladása” [Tentaino keika] ♦ **cúca** ♦ **cúkó** ♦ **békés áthaladás mugaicúkó**

áthaladás a meridiánon ♦ **szeicsú** ♦ **nancsú** (vezérlő meridiánon)

áthaladás joga ♦ **cúkóken** ♦ **békés áthaladás joga mugaicúkóken**

áthallás ♦ **kuroszutóku** (elektronikában) ♦ **konszen** (elektronikában) „másik telefonbeszélgetés áthallása” [Denvano konszen] ♦ **róva** (elektronikában)

áthallatszás ♦ **cucunuke**

áthallatszík ♦ **cucunukedearu** „A szomszédból áthallatszott a veszekedés.” [Tonarino iekara kenka-va cucunukedatta.] ♦ **tósitekioeru** „Áthallatszott a falon a zene.” [Kabe-o tósite ongakuga kikoeta.]

áthárít ♦ **osicukeru** „felelősséget áthárító ember” [Szekinin-o osi cukeru hito] ♦ **tenka-**

szuru „Áthárítja a költségeket a fogyasztókra.”
[Hijó-o sóhisani tenkaszuru.]

áthárítás ♦ **tenka** „felelősség áthárítása”
[Szekininno tenka] ◇ **felelősség áthárítása**
szekinintenka ◇ **felelősség beosztot-**
takra áthárítása tokagenosippogiri „A
politikusok állandóan áthárítják a felelősséget a
beosztottakra.” [Szeidzsika-va tokageno sippo-
giribakarijatteiru.]

áthasít ♦ **cukinuku** „Erős fájdalom hasított át a
gyomrán.” [Mórecuna itamiga, hara-o cuki nu-
ita.] ♦ **cuku** „A meteor áthasított az éjszakai
égen, és leesett.” [Inszeki-va jozora-o cuite
ocsita.]

áthat ♦ **komoru** „Érzelmekkel áthatott pillan-
tása volt.” [Kandzsónokomotta siszen-o okut-
ta.] ♦ **simikomu** „A szava áthatotta a lelkemet.”
[Kareno kotobaga bokuno muneni simi kon-
da.] ♦ **curanuku** „A fájdalom áthatotta az
egész testét.” [Itamiga zensin-o curanuita.] ♦
minagiru (átjár) „Áthatotta a munkakedv.”
[Kareni-va jaru kigaminagitteita.] ◇ **áthat-**
va cukuzuku „Áthatott országunk történelmé-
nek szomorúsága.” [Vaga kuniga szeou rekisino
kanasimi-o cukuzukuto kandzsita.] ◇ **érze-**
lemmel áthatott kandzsóniafureta „érze-
lemmel áthatott alkotás” [Kandzsóni afureta
szakuhin]

átható ♦ **szecudzsicuna** „átható érzés”
[Szecudzsicuna omoi]

átható érzelem ♦ **kangai**

áthatol ♦ **kancúszuru** (átmegy) „A golyó át-
hatolt a lábán.” [Tamaga asi-o kancúsitá.] ♦
cukiszuszumu „Áthatoltam a sötét alagúton.”
[Kuraiton-neru-o cuki szuszunda.] ♦ **cukitó-**
ru „A puszkagolyó áthatolt a falon.” [Dzsúdan-
va kabe-o cuki tóttá.] ♦ **cukinuku** „A lándzsa
áthatolt a boszorkány testén.” [Jari-va ma-
dzsono karada-o cuki nuita.] ♦ **cukinukeru**
„Az űrszonda áthatolt a Szaturnusz gyűrűjén.”
[Tanszaki-va doszeinoringu-o cuki nuketa.] ♦
curanuku „A golyó áthatolt a falon.” [Tamaga
kabe-o curanuita.] ♦ **tókaszuru** „A radioaktív
sugár áthatolt a falon.” [Hósanó-va kabe-o tóri
nuketa.] ♦ **toppaszuru** (áttör) „A meteor át-
hatolt a légkörön.” [Inszekiga taiki-o toppasi-
ta.]

áthatolás ♦ **kancú** ♦ **sintó** ♦ **tóka** ♦ **toppa**
„áthatolás a blokádon” [Hóitoppa]

átható szem ♦ **gankó** „Még szakember átható
szemével vizsgálva is elsiklunk a rákos daganat
felett.” [Szenmontekigankóde kanszacusitemo
ganga miotoszaretesimau.]

áthatva ♦ **cukuzuku** „Áthatott országunk tör-
ténelmének szomorúsága.” [Vaga kuniga szeou
rekisino kanasimi-o cukuzukuto kandzsita.] ♦
hisihisito „Áthatott a cég békés hangulata.”
[Kaisano odajakana fun-iki-va hisihisito cuta-
vatta.]

áthelyez ♦ **ikanszuru** „A termelési központot
áthelyezték vidékre.” [Szeisankjoten-o csihóni
ikansita.] ♦ **itenszaszeru** „Áthelyezte az üz-
letet a városközpontba.” [Miszé-o tosinni iten-
szaszeta.] ♦ **időszaszeru** „Másik helyre he-
lyezték át.” [Hokano basoni időszaszarareta.]
♦ **ucusu** „Áthelyeztük a tévét a hálószobából
a nappaliba.” [Terebi-o sinsicukararibinguni
ucusita.] ♦ **tenkinszaszeru** (más munkakör-
be tesz) „Az igazgató áthelyezte őt a vidéki fi-
ókirodába.” [Sacsó-va kare-o inakano sitenni
tenkinszaszeta.] ◇ **át lesz helyezve tenzo-**
kuszuru „Áthelyeztek a kereskedelmi osztályra.”
[Eigjóbuni tenzokusita.]

áthelyezés ♦ **iten** „termelés áthelyezése”
[Szeiszanno iten] ♦ **idó** ♦ **idó** „áthelyezés
a központba” [Honsa-e no idó] ♦ **tenkin**
(munkahelyen belül) „Kérte az áthelyezését.”
[Kare-va dzsibunno tenkin-o kibósita.] ♦
tenzoku ♦ **ten-nin** ◇ **kezelés áthelyezése**
ikan „vagyon áthelyezése másik kezelőhöz”
[Zaiszanno ikan]

áthelyezett személy ♦ **ten-ninsa**

áthelyeződés ♦ **ten-i**

áthelyeződik ♦ **ucuru** „A termelés áthelyező-
dött Kínába.” [Szeiszán-va csúgokuni ucutta.]

áthelyeződő gén ♦ **kadoszeiidensi**

Athén ♦ **atena** ♦ **atene** „Elmentem megnézni
a Parthenón templomot Athénban.” [Atenen-
iparutenon sinden-o mini itta.]

atheroszklerózis ♦ **aterómuszeidómjaku-**
kókasó

áthidal ♦ **kakevataszu** „Egy deszkával hidal-
tuk át az árkot.” [Mizoni ita-o kake vatasita.]

◆ **kokufukuszuru** (legyőz) „A közös nyelv áthidalta a kulturális szakadékat.” [Kjócsügengo-va bunkano csigai-o kokufukusita.] ◆ **norikoru** (túlteszi magát) „Áthidalta a nehézségeket.” [Kon-nan-o nori koeta.] ◆ **matagu** „Egy erős deszkával áthidalta a patakot.” [Cujoi ita-o ogavani matagaszeta.]

áthidaló megoldás ◆ **kjúbanomaniavasze** ◆ **maniavasze** (szükségmegoldás)

áthív ◆ **ienijobu** (hozzájuk) „Áthívtam hozzánk a barátomat.” [Tomodacsi-o ieni jonda.]

áthívat ◆ **jobu** (áthív) „Áthívtam a beosztottamat az irodámba.” [Buka-o bokuno dzsimusicuni jonda.]

áthoz ◆ **mocsikuszu** „Ezt a munkát a múlt évből hoztuk át.” [Kono sigoto-o kjonenkara mocsikosa.] ◆ **mottekuru** „Áthoztuk a grill-sütőt a barátomtól.” [Tomodacsino iekarabábekjúszetto-o mottekita.]

áthozatal ◆ **mocsikosi**

áthozott egyenleg ◆ **kurikosizandaka**

áthozott pénzösszeg ◆ **kurikosikin**

áthúz ◆ **szen-o hiitekeszu** (töröl) „Áthúztam egy szót.” [Aru kotoba-o szen-o hiite kesita.] ◆ **cúkaszu** (átfut) „Az állomáson áthúzott az expresszvonat.” [Tokkjúdensa-va eki-o cúkasita.] ◆ **torikaeru** (kicsérél) „Áthúztam az ágyneműket.” [Beddorinen-o tori kaeta.] ◆ **hasiru** (átszalad) „Az elektródák között áthúzott az áram.” [Denkjokuno aidani szenkóga hasitta.] ◆ **hikizuru** (húz) „A széket áthúztam a másik szobába.” [Iszu-o tonarino hejani hikizutta.]

áthúz a markán ◆ **sigoku** „Áthúztam a markomon a kötelet.” [Rópu-o sigoita.]

áthúzás ◆ **bacu**

átigazol ◆ **iszekiszuru** „A játékos átigazolt az A csapatból a B-be.” [Szensu-va AcsímukaraB-csímuni iszekisita.] ◆ **tenszekiszuru** „A játékos átigazolt egy másik csapatba.” [Szensu-va hokanocsímuni tenszekisita.] ◆ **torédoszuru** „Átigazolta a játékost.” [Szensu-o torédosita.] ◆ **hennjuszuru** „Egy másik iskolába igazolt át.” [Hokano gakkóni hennjúsita.]

átigazolás ◆ **iszeki** (sportoló átigazolása) ◆ **tenszeki** ◆ **torédo** ◆ **hennjú**

átigazolási díj ◆ **torédo-mané**

átigazolt diák ◆ **hennjúszei**

atípusos tüdőgyulladás ◆ **singatahaien**

átír ◆ **icsósuzu** „C-dúrban írt zenét G-dúrba átírtam.” [Ha csócsóno kjoku-o to csócsóni icsósita.] ◆ **kakiucuszu** „Átírtam a szöveget egy másik füzetbe.” [Bun-o beacunonótoni kakiucusita.] ◆ **kakikaeru** (kicsérél) „Átírták a szabályokat.” [Kiszoku-va kaki kaerareta.] ◆ **kakikudaszu** (kínai szöveget) „Kínai szöveget átírt.” [Kanbun-o kaki kudasita.] ◆ **kakinaoszu** (újra ír) „Átírtam a levelet.” [Tegami-o kaki naosita.] ◆ **kókaiszuru** (új feltételekkel) „Átírta a szerződést.” [Keijaku-o kókaisita.] ◆ **tensaszuru** „DNS-ről RNS-re átírt genetikai információ” [Dienuekara árúenueni tensaszareta idendzsóhó] ◆ **hjókiszuru** „A kínai betűs nevet átírja rómadzsira.” [Kandzsino namae-o róma dzside hjókiszuru.] ◆ **henkjokuszuru** „zongorára átírt mű” [Pianoni henkjokusita szakuhin] ◆ **meigihenkö-o okonau** „A hivatal átírta a nevemre az autót.” [Dzsimuso-va vatasini kurumano meigihenkö-o okonatta.] ◆ **riraitoszuru**

átírányít ◆ **okuru** (átküld) „A munkásokat átírányítottam egy másik helyre.” [Szagjóin-o hokano genbani okutta.] ◆ **kaiszósuzu** „Az üres buszt átírányította a telephelyre.” [Kúsaninattabaszu-o eigjósoni kaiszósita.] ◆ **sinro-o kaeszaszuru** (megváltoztatja az útvonalát) „A gépet átírányították egy másik repülőtérré.” [Hikóki-va becono kúkóni sinro-o keta.] ◆ **tenszósuzu** (átküld) „A telefonhívást átírányítottam a főnökömhöz.” [Denna-o dzsósini tenszósita.] ◆ **hokanotokoronianaiszuru** (embereket) „A vendégeket átírányították egy másik hotelbe.” [Okjakuszama-va hokanohoteruni an-naiszareta.]

átírányítás ◆ **idzso** „adóforrások átírányítása” [Zeigen idzso] ◆ **kaiszó** ◆ **dzsidótenszó** (automatikus hívásátírányítás) ◆ **szuberidome** (másik iskolába) „Átírányítással vették fel a másik egyetemre.” [Szuberi domeno daigakuni ukatta.] ◆ **tenszó** „postai küldemények átírányítása az új címre” [Júbincubucuno atarasi dzsúso-e no tenszó] ◆ **ridairekuto** (IT)

átírás ◆ **icsó** ◆ **onsa** (transzliteráció) ◆ **kaiszaku** ◆ **kakikae** „értekezés átírása” [Ronbunno kaki kae] ◆ **kakinaosi** ◆ **kókai** (új

feltételekkel) ♦ **tensa** ♦ **hjóki** „Mi ennek a szónak a latin átírása?” [Kono kotobanoróma dzsihjóki-va nandeszuka?] ♦ **henkjoku** (zenemű átírása) ♦ **hondzsi** ♦ **meigihenkó** (tulajdonosváltás) ♦ **riraito** „számítógépes program átírása” [Konpjútá-puroguramunoriraito] ♦ **átírás visszafordítása gjakutensa** ♦ **Braille-írásra átírás ten-jaku** ♦ **fonetikus átírás hacuontensa** ♦ **génátírás idensitensa** ♦ **latin átírás rómadzsihjóki** (latin betűkkel jelölés)

átírási költség ♦ **meigihenkónohijó**

átírás visszafordítása ♦ **gjakutensa**

átírat ♦ **meigihenkószuru** „Átíratja a férje nevééről a felesége nevére a lakást.” [Ottokara cumani ieno meigihenkószuru.] ♦ **meigi-o kaki-kaeru** „Átíratam az örökölt lakást.” [Szózsokusita ieno meigi-o kaki kaeta.]

átíratás ♦ **meigikakikae** „föld átíratása” [Tocsino meigikakikae] ♦ **meigihenkó** (átírás) ♦ **anyakönyvi átíratás iszeki**

átíratkozás ♦ **tenszeki** ♦ **tennjú**

átíratkozik ♦ **tenkószuru** „Átíratkoztam egy közeli iskolába.” [Csikakuno gakkóni tenkósi-ta.] ♦ **tenszekiszuru** ♦ **tennjúszuru** „Átíratkoztam egy másik iskolába.” [Hokano gakkóni tennjúsi-ta.]

átíratkozott diák ♦ **tenkószei** ♦ **tennjú-szei**

átírt kínai szöveg ♦ **kakikudasibun**

átírt szó ♦ **onsago**

átismétel ♦ **oszarai-o szuru** „Átismételtem a szavakat.” [Tangonooszarai-o sita.] ♦ **sarau** „Átismételtek a tegnap vett tánclekkét.” [Kinónaratta odori-o szaratta.] ♦ **szózaraiszuru** „Átismételtem a szeminárium anyagát.” [Szeimináno najjó-o szózaraisita.] ♦ **fukusúszuru** „Átismételte a logaritmust.” [Szúgakuno taiszúkanszú-o fukusúsi-ta.]

átismétlés ♦ **oszarai** „lecke átismétlése” [Dzsugjónooszarai] ♦ **szózarai** ♦ **fukusú**

átismétli a leckét ♦ **fukusúszuru** „Minden reggel átismételtem a leckét.” [Maiaszafukusúsi-teimaszu.]

átíssa az éjszakát ♦ **nomiakaszu** „A barátaimmal átíttam az éjszakát.” [Tomodacsito icsija-o nomi akasita.]

átítat ♦ **simikomaszeru** „A gézt átíttatta fertőtlenítőfolyadékkal.” [Gázeni sódokueki-o simi komaszeta.] ♦ **fukumaszeru** „fertőtlenítőszerezrel átíttatott rongy” [Sódokujaku-o fukumaszeta nuno]

átítatódik ♦ **simikomu** (beleivődik) „A ruha zsirral volt átítatódva.” [Jófukuni aburaga simi kondeita.]

átível ♦ **matagaru** „A híd átíveli a patakot.” [Hasi-va ogava-o matagatteiru.] ♦ **matagu** „A felüljáró átívelt az út felett.” [Hodókjó-va tóri-o mataideita.]

átívódik ♦ **simikomu** „A kanóc átívódott petróleummal.” [Szekiju-va tósinni simi konda.] ♦ **simiru** „A verejték átívódott az ing hónalján.” [Sacuno vakino sitaga aszede simiteita.]

átjár ♦ **afureru** „Ezt a házat átjárta a boldogság.” [Szono ie-va siavaszeni afureteita.] ♦

kajou „Ezt a dalt átjárják a dalszerző érzelmei.” [Kono uta-va szakkjokukano kokoroga tótteiru.] ♦ **simiru** „A levest átjárta a hús finom íze.” [Szúpuni nikunooisii adzsiga simiteita.]

♦ **simivataru** „A forró tea átjárta a testemet.” [Acui kócsaga karadani simi vatatta.] ♦ **cúszuru** „árammal átjárt vezeték” [Denrjúga cúzsi-teiru denszen] ♦ **fukitószu** „Átjárja a szél a szobát.” [Kazega sicunai-o fuki tószu.] ♦ **minisimiru** „Átjárt a hideg.” [Szamusza-va mini simita.] ♦ **átjázat ucuszu** „Szappant tettem a szekrénybe, hogy az illata átjárja a ruhákat.” [Tanzuni szekken-o irete kaori-o jófukuni ucusita.]

átjárás ♦ **tórinuke** „Tilos az átjárás!” [Tóri nuke kinsi]

átjárási jog ♦ **cúkóken**

átjázat ♦ **ucuszu** „Szappant tettem a szekrénybe, hogy az illata átjárja a ruhákat.” [Tanzuni szekken-o irete kaori-o jófukuni ucusita.]

átjárhatóság ♦ **paipu** „Átjárhatóvá tették egymás érzéseit.” [Tagaino kimocsi-o cunagupaipu-o cukutta.]

átjárja a szél ♦ **szúszúszuru** „Ezt a pulcsit átjárja a szél.” [Konoszétá-va szúszúszuru.]

átjáró ♦ **cúro** „Az épületek között volt egy átjáró.” [Biruno aidani-va renrakucúrogaatta.] ♦ **tórimicsi** „Föld alatti átjárót ásott.” [Csikano tóri micsi-o hotta.] ♦ **fumikiri** (vasúti átjáró) ♦ **horó** ♦ **medo** ◇ **északnyugati átjáró hokuszeikóro** ◇ **stratégiai átjáró inkó** „Stratégiai átjárót tart a kezében.” [Inkó-o jakuszu-ru.]

átjáró a telken ♦ **sikicsinaicúro**

átjátzás ♦ **kjójo** „haszon átjátzása” [Rie-kino kjójo] ♦ **dabingu** ♦ **csúkei** ♦ **nakacugi** „rádiójel átjátzása” [Denpano nakacugi] ♦ **riré**

átjátszik ♦ **nakacugiszu** „Rádiójelet átjátszik.” [Denpano nakacugi-o szuru.]

átjátzóállomás ♦ **csúkeikjoku** ♦ **csúkeidzso**

átjátzott adás ♦ **csúkeihószó** ♦ **riréhószó**

átjavít ♦ **teiszeiszu** „Átjavítja a fogalmazást.” [Szakubun-o teiszeiszu.]

átjelentkezés ♦ **tenszeki**

átjelentkezik ♦ **dzsúsohenkószuru** „Átjelentkeztem egy másik területbe.” [Csigau kuni dzsúsohenkószita.] ♦ **tenszekiszu** „Átjelentkeztem az új címemre.” [Atarasii dzsúsoni tenszekisita.]

átjön ♦ **aszobinikuru** (vendégségbe jön) „Gyere át hozzánk hétvégén!” [Súmacuni aszobini kite!] ♦ **kuru** „A szomszéd szobából átjön a dohányfüst.” [Tonarino hejakara tabakono kemuriga kuru.]

átjut ♦ **tórinukeru** „Sikerült végre átjutnom a sziklákon.” [Ivaba-o jattono omoide tóri nuketa.] ♦ **norikoeru** „Így sikerült átjutnia a nehézségeken.” [Kósite boku-va kon-nan-o nori koe-ta.]

átjutás ♦ **cúka** ♦ **cúkaszuru** „A szállítmány átjutott a vámon.” [Kamocu-va zeikan-o cúkaszita.] ♦ **tórinuke** „Ezen a keskeny utcán át lehet jutni.” [Kono komicsi-o tóri nuke dekuru.]

átjuttat ♦ **tószu** „Átjuttatta a levegőt a csövön.” [Kudani kúki-o tószita.]

atka ♦ **dani**

atkakór ♦ **danisó**

átkapcsol ♦ **kirikaeru** „Átkapcsoltam a gépet manuálisról automatikusra.” [Kikai-o sudókara dzsidóni kiri kaeta.] ♦ **tenszószuru** (átküld) „A telefont átkapcsoltam a kereskedelmi osztályra.” [Denva-o eigjóbuni tenszósita.] ♦ **mavaszu** „A hívást átkapcsoltam a főnököm mellékére.” [Denva-o dzsósino naiszenbangóni mavasita.]

átkapcsolás ♦ **kirikae** „Áramkör átkapcsolása.” [Kairono kiri kae.]

átkarol ♦ **kakaeru** „Átkaroltam a térdem.” [Hiza-o kakaeta.] ♦ **dakikakaeru** „A játékmacit átkarolva aludt.” [Kumanonuigurumi-o dakikakaete neteita.] ♦ **dakisimeru** (magához ölel) „Átkarolta a nőt.” [Kanodzso-o dakisimeta.] ♦ **daku** „Átkarolta a ló nyakát.” [Kare-va umano kubi-o daita.]

átkaroló hadmozdulat ♦ **kjógekiszakuszen**

átkaroló taktika ♦ **kjógekiszendzsucu**

átkaroló támadás ♦ **kjógeki** ♦ **haszamiucsi**

átkel ♦ **koeru** „Átkeltünk a hegyen.” [Jama-o koeta.] ♦ **vataru** „Kompon kelt át a folyón.” [Feride kava-o vatatta.]

átkel a folyón ♦ **tokaszuru**

átkel a hegyen ♦ **jamagoeszu**

átkel a Rubiconon ♦ **kijomizunobutaikaratorioriu**

átkelés ♦ **vatari**

átkelés a folyón ♦ **toka**

átkelés a hegyen ♦ **jamagoe**

átkelési hadművelet ♦ **tokaszakuszen**

átkelési pont ♦ **tokaten**

átkelőhajó ♦ **vasasibune**

átkelőhely ♦ **cúkacsiten** ♦ **funavatasi** ◇ **határátkelőhely kokkjócúkacsiten**

átképez ♦ **szaikensúszuru** „Az iskola átképezte az orosz tanárokat angol tanárokká.” [Gakkó-va rosia gokjóin-o eigokjóin-e to szaikensúszita.]

átképzés ♦ **szaikjóiku** ♦ **szaikunren**

átkeres ♦ **szagasimavaru** „Átkerestem az egész házat a bérletemért.” [Iedzsúteikiken-o szagasi mavatta.]

átkerül ♦ **icsúszuru** „A csapat átkerült egy másik bázisra.” [Gun-va atarasii kicsini icsúsita.]

♦ **ucuru** „A kirendeltségből átkerültem a központba.” [Sitenkara honsani ucutta.]

♦ **tenkin-ninaru** „Átkerültem a külföldi fiókvállalathoz.” [Kaigaisitenmi tenkinninata.]

♦ **ten-sucusuru** ♦ **ten-ninsuru** „A tanár átkerült egy másik iskolába.” [Szenszei-va hokano gakkóni ten-ninsita.]

átkerülés ♦ **tensucu**

átkerülés bejelentése ♦ **idótodoke**

átkigyózik ♦ **szurinukeru** „A motoros átkigyózott az autósoron.” [Baiku-va kurumano aida-o dakósinagaraszuri nuketa.]

Atkins-diéta ♦ **atokinszu-daietto**

átkísér ♦ **cukiau** (együtt megy) „Átkísértem anyukámat a szomszédba.” [Tonarino iemade hahani cuki atte itta.]

♦ **vataruno-o taszuku-keru** (átsegít) „A gyerek átkísérte az öregembert az úton.” [Kodomo-va ródzsinga dóro-o vataruno-o taszuketa.]

átkódol ♦ **kumikaeru**

átkódolás ♦ **kumikae**

átkonfigurál ♦ **szettei-o henkószuru** (módosítja a beállításokat) „Átkonfiguráltam a programot.” [Puroguramuno szettei-o henkósita.]

átkopog ♦ **tonarino hitonokabe-o tatau** „Átkopogtam a szomszédba, mert bömbölt a zene.” [Ongakugauruszakattanode tonarino hitono kabe-o tataita.]

átkoz ♦ **norou** „Istent átkozza.” [Kami-o norou.]

átkozódás ♦ **akutai** (szitkozódás) ♦ **noroinokotoba**

átkozódik ♦ **akutai-o cuku** (szid) „Átkozódott a szomszédjára.” [Kare-va tonarino hitoni akutai-o cuita.]

♦ **noroinokotoba-o haku** (átkokat szór) „Aki átkozódik, maga is átkozott lesz.” [Noroino kotoba-o haku hito-va dzsibunmo norovareru.]

átkozott ♦ **norovasii** „átkozott bűncselekmény” [Norovasii dzsiken]

átkozottság ♦ **tatarime**

átkölt ♦ **cukurikaeru** „Átköltöttem a hallott történetet.” [Kiita hanasi-o cukurikaeta.]

átköltés ♦ **jakinaosi**

átköltözés ♦ **tennju**

átköltözik ♦ **ucuru** (átül) „Az étteremben átköltöztünk egy másik asztalhoz.” [Reszutorande csigau szekini ucutta.]

♦ **kavaru** „Átköltöztem egy nagyobb lakásba.” [Motto hiroi ucsini kavatta.]

♦ **hikkoszu** „Átköltöztünk egy új lakásba.” [Atarasii ucsini hikkosita.]

átköltözködik ♦ **hikkoszu** „Átköltözködött a város másik végére.” [Kare-va macsino hattaigavani hikkosita.]

átköltöztetett szentélybálvány ünnepe ♦ **szengúszai**

átkönyvel ♦ **tenkiszuru** „Átkönyveltem a számlákat.” [Uriage-o csoboni tenkisita.]

átkönyvelés ♦ **tenki**

átköt ♦ **kakeru** „A csomagot átkötöttem egy madzaggal.” [Kozucumini himo-o kaketa.]

♦ **karageru** „Átkötöttem a málhát.” [Nimocu-o karageta.]

átkötő szalag ♦ **obifú**

átkutat ♦ **sórjószeru** „Átkutattam mindenféle szakirodalmat.” [Arajuru bunken-o sórjósita.]

♦ **siraberu** „A zsebeimet átkutatva megtaláltam a kulcsot.” [Poketto-o sirabetara kagiga micukatta.]

♦ **bussokuszeru** „A betörő átkutatta a szobát.” [Dorobó-va heja-o bussokusita.]

◊ **aprólékosan átkutat siramicubusinisiraberu** „Aprólékosan átkutatták a szobákat.” [Kakuheja-o siramicubusini sirabeta.]

átkutatás ♦ **bussoku**

átkutatja a házat ♦ **jaszagasi-o szuru** „Amikor a átkutattam a házat, az ágy alatt pénzre találtam.” [Jaszagasi-o sítatokorobeddono sitani gúzen okane-o micuketa.]

átkutatja a ruháját ♦ **fukuszó-o aratameru** „Megállított a rendőr, és átkutatta a ruhámat.” [Keiszacuni jobi tomerarete fukuszó-o aratamerareta.]

átküld ♦ **ikaszeru** „Átküldtem a lányomat a mamához.” [Muszume-o vatasino hahano tokoronni ikaszeta.]

♦ **iszószuru** ♦ **okuru** „Át-

küldtem a képet a nővéremnek.” [Sasin-o aneni okutta.] ♦ **kaifuszuru** ♦ **tenzósuzuru** „Küldd át légy szívest azt az e-mailt!” [Kono iméru-o tenzósita!] ◇ **elektronikusan átküld** **denzósuzuru** „Elektronikusan átküldtem a képet.” [Sasin-o denzósita.]

átküldés ♦ **iszó** ♦ **tenzó**

átküzd **magát a nehézségeken** ♦ **suraba-o kuguru** „Átküzdötte a magát az élet nehézségein.” [Dzsinszeino suraba-o kugutta.]

átlag ♦ **aberédzsi** ♦ **csúsi** ♦ **nami** „Az átlagnál kissé kövérebb vagyok.” [Namijoricotto futotteiru.] ♦ **heikin** „Ő az átlagnál jobban keres.” [Kare-va heikinjori óku kaszegimaszu.] ◇ **átlagol** **naraszu** „A költség 10 év átlagában évi 300 ezer jen.” [Hijó-va dzsúnenni narasitemiruto, icsinen atari szandzsúman en.] ◇ **egyszerű átlag** **tandzsunheikin** ◇ **harmonikus átlag** **csóvaheikin** ◇ **kiszámítja az átlagot** **heikin-o daszu** „Számítógéppel kiszámítottam az átlagot.” [Konpjútáde heikin-o dasita.] ◇ **mértani átlag** **szódzsóheikin** ◇ **mértani átlag** **kikaheikin** ◇ **súlyozott átlag** **kadzsuheikin** ◇ **számtani átlag** **szandzsucuheikin** ◇ **számtani átlag** **szókaheikin**

átlagban véve ♦ **heikintekini**

átlagbér ♦ **heikincsingin**

átlagcsalád ♦ **ippankatei**

átlagéletkor ♦ **heikindzsumjó** (várható élet-tartam) „Mekkora a japánok átlagéletkora?” [Nihondzsinnó heikindzsumjó-va nanszaideszuka?] ♦ **heikin-nenrei** (korátlag) „A cég dolgozóinak átlagéletkora 30 év.” [Kono kaisa-va sainno heikin-nenreiga szandzsuszszaideszu.]

átlagember ♦ **fucúnohito** „Ezt a kocsit az átlagember nem engedheti meg magának.” [Fucúno hito-va kon-na kuruma-o kau jojúgaarimaszen.] ♦ **bondzsin**

átlagemberek érzelmei ♦ **sominkankaku**

átlagérték ♦ **heikincsi** „Átlagértéket számol.” [Heikincsi-o keiszanszuru.]

átlagfizetés ♦ **heikinkjúrjó**

átlaghőmérséklet ♦ **heikinkion**

átlagjövedelem ♦ **heikinsotoku** ♦ **heikin-nensú** (éves)

átlagkereset ♦ **heikinkjúrjó** „átlagkeresetek alakulása” [Heikinkjúrjóno szuui] ◇ **havi átlagkereset** **heikingessú**

átlagnál jobb ♦ **dzsónogeno** „Annak a nőnek az átlagnál szebb arca van.” [Kanodzsono kao-va dzsóno gedane.]

átlagol ♦ **naraszu** „A költség 10 év átlagában évi 300 ezer jen.” [Hijó-va dzsúnenni narasitemiruto, icsinen atari szandzsúman en.] ♦ **heikinkaszuru** „Átlagolja az elektronikus jelet.” [Denkisingó-o heikinkaszuru.] ♦ **heikinszuru** „Napi átlagolásban 10 megkeresés érkezik.” [Icsinicsini heikinszuruto dzsuh-kenno toi avaszegakuru.] ♦ **heikin-o toru** „Átlagoltam a mért értékeket.” [Szokuteicsino heikin-o totta.]

átlagolvasó ♦ **ipan-nodokusa**

átlagon aluli ♦ **dzsúnin-namiikano** „átlagon aluli kinézet” [Dzsúnin-nami ikano jóbó] ♦ **hjódzsun-ikano** „átlagon aluli fizetés” [Hjódzsun-ikano csingin] ♦ **heikin-ikano** „átlagon aluli testmagasság” [Heikin-ikano sincsó]

átlagon felüli ♦ **dzsúnin-namiidzsóno** „átlagon felüli erő” [Dzsúnin-nami idzsóno csikara] ♦ **namiidzsóno** „Átlagon felüli ereje van.” [Namiidzsóno csikara-o motteiru.] ♦ **heikin-idzsóno** „átlagon felüli tehetség” [Heikin-idzsóno szainó]

átlagos ① **heikin-no** „Az átlagos pontszám 60 pont volt.” [Heikinten-va rokudzsuh-tendesita.] ② **heibon-na** „átlagos család” [Heibonna katei] ③ **ippan-no** „Megnéztem mekkora egy átlagos család kiadása.” [Ippankateino szeikacuhi-o sirabeta.] ④ **hjódzsuntekina** „Ezt a munkát átlagos tudással bárki elvégezheti.” [Kono szagjó-va hjódzsuntekina csisikide daredemo dekuru.] ⑤ **namino** „Átlagon felüli szépségű.” [Kanodzso-va namino dzsoszzejori kirei.] ♦ **siszeino** „átlagos ember” [Siszeino hito] ♦ **dzsúnin-namino** (ember) „Átlagos arcom van.” [Vatasi-va dzsúnin-namino kaodeszu.] ♦ **szeken-namino** „Átlagos fizetése van.” [Szeken-namino kjúrjó-o moratteiru.] ♦ **namitaiteino** „Ez nem átlagos erőfeszítés.” [Kore-va namitaiteino dorjokude-va nai.] ♦ **hitotóri** „Nem átlagos a tudása.” [Kareno csisiki-va hitotóridenai.] ♦ **hitotórinó** „Átla-

gos oktatást kapott.” [Hitotórinó kjóiku-o uke-ta.] ♦ **hitonamino** „Átlagos életet élt.” [Hitonamino dzsinszei-o okutta.] ♦ **hjódzsun** „átlagos háztartás áramfogyasztása” [Hjódzsunkateino denkisijó rjó] ♦ **heikintekina** „átlagos alvásidő” [Heikintekina szuimindszikan] ♦ **heinenamino** (olyan, mint egy átlagos évben) „A tél olyan hideg, mint általában.” [Fujuno szamusza-va heinen-namideszu.] ♦ **heiheibonbontaru** „átlagos ember” [Heiheibonbontaru ningen] ♦ **bon-jóna** „átlagos tehetség” [Bon-jóna szainó]

átlagos alkat ♦ **csúniku**

átlagos alkat és termet ♦ **csúnikucsúzei** „átlagos alkatú és termetű ember” [Csúnikucsúzeino hito]

átlagosan ♦ **heikinsite** „Átlagosan napi nyolc órát alszom.” [Heikinsite mainicsihacsidzsi kanneteiru.] ♦ **heikinszuruto** „Ez átlagosan nem is olyan sok.” [Szore-o heikinszurutoszon-nani ókunai.] ♦ **heikintekini**

átlagos család ♦ **ippankatei**

átlagos dogozó ♦ **hirasain**

átlagos ember ♦ **fucúnohito**

átlagos év ♦ **heinen** „A mai hőmérséklet magasabb, mint egy átlagos évben ilyenkor.” [Kjó-no kion-va heinenjori takai.] ♦ **reinen** „Az idei év az átlagosnál hidegebb.” [Kotosi-va reinenjori szamui.]

átlagos kinetikus hőmérséklet ♦ **heikinkinetikkuondo** (MKT)

átlagosság ♦ **cune**

átlagos termet ♦ **csúzei**

átlagos testmagasság ♦ **heikinsincsó**

átlagot vesz ♦ **heikin-o toru** „A jövedelmek átlagát vettem.” [Nensúno heikin-o totta.]

átlagpolgár ♦ **heimin**

átlagpontszám ♦ **heikinten**

átlagráta ♦ **heikinricu** „testsúlynövekedés átlagrátaja” [Taidzszúzókano heikinricu]

átlagsebesség ♦ **heikinszokudo**

átlagszint ♦ **heikinszuidzsun** ♦ **heidzsun**

Atlanti Alapszabály ♦ **taiszeijókensó**

Atlanti-óceán ♦ **taiszeijó** „Átkelt az Atlanti-óceánon.” [Taiszeijó-o ódansita.]

atlanti ördöghal ♦ **nisiankó** (Lophius piscatorius)

átlapoz ♦ **hasirijomiszu** „Átlapoztam az újságot.” [Sinbun-o hasiri jomisita.]

atlasz ♦ **atoraszu** ♦ **csizucsó**

atlaszselyem ♦ **kasimia** ♦ **szaten**

átlát ♦ **takkanszuru** (valamit) „Átlátja a társadalom helyzetét.” [Sakaino dzsószei-o takkansiteiru.] ♦ **tósiszuru** „Infravörös kamerával át lehet látni az emberek öltözékén.” [Szekigaiszenkamerade jófuku-o tósidediru.] ♦ **mieru** (átlátni) „Alacsony a kérésés, ezért átlátok a szomszédba.” [Szakuga hikuinode rinkaga mieru.] ♦ **miszukaszu** (rajta) „Átlátok rajta.” [Kare-o miszukasita.] ♦ **mitetoru** „Egy pillanat alatt átláttam a helyzetet.” [Dzsókjó-o sundzsini mite totta.] ♦ **mitoru** (látottak alapján megért) ♦ **minuku** „Átlátok rajtad!” [Anatano kangae-va zenbuminuiteiru.] ♦ **mijaburu** „Ne is próbálj nekem itt hazudozni, átlátok rajtad!” [Vatasini uszo-o cukanaide! Mijaburujo!] ♦ **jokurikaizszuru** „Átlátja a bonyolult társadalom működését.” [Kare-va fukuzacuna sakaino ugoki-o joku rikaisiteiru.]

átlát a szitán ♦ **keirjaku-o mijaburu**

átlát a terven ♦ **keirjaku-o mijaburu** „Átlátam a tervén.” [Kareno keirjaku-o mijabutta.]

átláthatlanság ♦ **fumeiró**

átlátható ♦ **garaszubarino** „Átlátható politikára törekszünk.” [Garaszu barino szeidzsi-o mezaszu.] ♦ **tómeina** „átlátható ügylet” [Tómeina torihiki] ♦ **meiróna** „átlátható politika” [Meiróna szeidzsi]

átláthatóság ♦ **tótecu** ♦ **tómei** ♦ **tómeikan** (érzése) ♦ **tómeiszei** ♦ **meiró**

átlátni ♦ **mieru** (át lehet látni) „A kerítés felett átlátni a szomszédba.” [Szakuno uekara rinkano nivaga mieru.]

átlátszatlan ♦ **futómeina** „Ez az üveg átlátszatlan (nem átlátszó).” [Konobin-va futómeideszu.] ♦ **radiológiailag átlátszatlan hósaszenfutókaszei**

átlátszatlanság ♦ **futómei**

átlátszik ♦ **szukitóru** „A tó vize átlátszott.”

[Mizúmino mizu-va szuki tótteita.] ♦ **szuku**

♦ **szuketemieru** „A vékony borítékon átlátszott a levél írása.” [Uszui fútókara tegamino hiszszekiga szukete mieta.] ♦ **szukeru** „A vizes póló átlátszott.” [Mizuni nureta tísacu-va szukete mieta.] ♦ **mieszuku** „átlátszó kifogás” [Mie szuita ii vake]

átlátszó ♦ **kuriana** ♦ **kodomodamasino** „átlátszó hazugság” [Kodomodamasino uszo]

♦ **siradzsisirii** „Átlátszó kifogást talált.” [Siradzsisirii benkaidatta.] ♦ **szukitotta** „Átlátszó üveg volt.” [Szuki tóttagaraszudatta.] ♦ **szuku** ♦ **szukeru** „átlátszó anyagú ruha”

[Szukeru szozaino fuku] ♦ **szudósino** „A fürdőszobajáton átlátszó üveg volt.” [Ofuronodoa-va szudósino garaszudatta.] ♦ **szorazorasii** „átlátszó kifogás” [Szorazorasii ii vake] ♦ **tómeina** „Az üveg átlátszó.” [Guraszu-va tómeideszu.] ♦ **barebareno** (hazugság) „Átlátszó hazugságot mondott.” [Kare-va barebareno uszo-o cuita.] ♦ **mieszuita** „Ez egy átlátszó hazugság volt.” [Kore-va mie szuita uszodatta.] ♦ **szuperátlátszó üveg kótókagaraszu**

átlátszóan ♦ **tómeini**

átlátszó dosszié ♦ **kuriaforudá**

átlátszó, eseten színjáték ♦ **csabangeki**

átlátszó leves ♦ **szuimono**

átlátszó mappa ♦ **kuria-fairu**

átlátszóság ♦ **tómei**

átlátszó trükk ♦ **szarusibai**

átlendül ♦ **tobikoeru** „Átlendült a korláton.”

[Gádoréru-o tobi koeta.] ♦ **tobikoszu** (valamin) „Átlendült a korláton.” [Gádoréru-o tobi kosita.]

átlényegült ♦ **szatorikitta**

átlép ♦ **iku** (átmegy) „Figyeld a levest, amíg én átlépek a szomszédba.” [Csotto tonarino ucini ikunode, szúpu-o mitete.] ♦ **koeru** (túlmegey rajta) „Átlépte a határt.” [Kokkjó-o koeta.] ♦

toppaszuru „A részvény árfolyama átlépte a múlt heti csúcsot.” [Kabuka-va szensúno takane-o toppasita.] ♦ **matagikoszu** „Átléptem a küszöbön.” [Sikii-o matagi kosita.] ♦ **matagu** „Átléptem a pocsolyát.” [Mizutamari-o mataida.]

átlépés az új évbe ♦ **ecunen**

átlépi küszöböt ♦ **sikii-o matagu**

át lesz helyezve ♦ **tenzokuszuru** „Áthelyeztek a kereskedelmi osztályra.” [Eigjóbuni tenzokusita.]

át lesz verve ♦ **damaszareru** „Átverték.”

[Damaszaretta.]

atléta ♦ **aszurito** ♦ **aszuritokeino** (atlétikus) ♦ **undószensu** ♦ **kjógisa** ♦ **szupócu-man** (sportoló) ♦ **rikudzszószensu**

atlétatrikó ♦ **andásacu** ♦ **ran-ningu** ♦ **ran-ningusacu**

atlétika ♦ **aszurecsikkuszu** ♦ **undókjégi** ♦ **rikudzso** ♦ **rikudzsokjégi**

atlétikai ♦ **aszurecsikku** ♦ **rikudzso** „Az atlétikai stadionban sok atléta gyűlt össze.” [Rikudzsokjégidzsonitakuszan-no szensuga acumattekita.]

atlétikai pálya ♦ **aszurecsikku-fíruo** ♦ **rikudzsokjégidzso**

atlétikai szám ♦ **fíruo** ♦ **fírudokjégi**

atlétikai szövetség ♦ **rikudzsokjégirenmei**

atlétikai verseny ♦ **kjógikai** ♦ **rikudzsokjégikai**

atlétikus ♦ **aszuritokeino**

atlétikus testalkat ♦ **aszuritotaikei**

átló ♦ **taikakuszen** ♦ **képátló kata** „116 cm-es képátlójú televízió” [Jondzsúro kugatanote-rebi]

átlós ♦ **taikakuszen-no** „átlós irány” [Taikakuszenno hóko] ♦ **nanameno** „átlós távolság” [Nanameno kjori] ♦ **nanamemukaino** „Ő az átlós szomszédom.” [Kare-va naname mukaino ucini szundeimaszu.]

átlósan ♦ **nanameni** ♦ **haszuni** „A biciklis átlósan ment át az úton.” [Dzsitensa-va dóro-o haszuni ódansita.]

átlósan felfelé ♦ **naname ue-e**

átlósan fent ♦ **nanameueni** „Átlósan fent lakik.” [Naname ueni szundeiru.]

átlósan lefelé ♦ **naname sita-e**

átlósan lent ♦ **nanamesitani** „Átlósan lent lakik.” [Naname sitani szundeiru.]

átlós gyalogátkelőhely ♦ **szukuranburukószaten**

átlósság ♦ **haszu** ♦ **haszukai**

átló ♦ **inuku** „Átlótte a deszkát.” [Ita-o inuita.]

átlukaszt ♦ **cukijaburu**

átlyukaszt ♦ **cukijaburu** „A meteorit átlukasztotta a tetőt.” [Inszeki-va jane-o cuki jabutata.]

ATM ♦ **étiemu** (pénzautomata)

átma-gráha ♦ **gasú** (buddhista)

átman ♦ **ga** (buddhista)

átmásol ♦ **ucuszu** „Átmásoltam a füzetembe a táblára írt szöveget.” [Kokubanni kakareta kotoba-o nótoni ucusita.] ♦ **kakiucuszu** „Átmásoltam az eredeti szöveget.” [Genbun-o kaki ucusita.] ♦ **sosaszuru** ♦ **dabinguszuru** „A felvett filmet átmásoltam DVD-re.” [Rokugasita eiga-o díbuidinidabingusita.] ♦ **tensaszuru** „Átmásoltam a rajzot.” [Zumen-o tensasita.] ♦ **tósaszuru** „Átmásoltam a kézírását egy papírra.” [Kareno hiszszeki-o kopí jósini tósasita.] ♦ **nazoru** „Átmásoltam a szépírásmintát.” [Súdzsino tehon-o nazotta.] ♦ **haricukeru** (IT) „Az Excelből kivágtam egy táblázatot, és átmásoltam a Wordbe.” [Vádoniekuszerukara hjó-o kiri totte hari cuketa.] ♦ **hikiucuszu** „Teljes egészében átmásolta más értekezését.” [Taninno ronbun-o szokkuri hiki ucusita.] ♦

hissaszuru

átmásolás ♦ **kopíandopészuto** „Átmásoltam egy szöveget a szerkesztőben.” [Vápurodekopíandopészutosita.] ♦ **kopipe** ♦ **sosa** ♦ **dabinogu** ♦ **tensa** ♦ **tósa** ♦ **torészu** ♦ **hissa**

átmászik ♦ **norikoeru** „Átmásztam a kerítésen.” [Szaku-o nori koeta.]

átmegy ① **vataru** (túloldalra megy) „Átmegy a hídon.” [Hasi-o vataru.] ② **aszobiniiku** (vendégségbe megy) „Átment a barátjához.” [Tomodacsino tokoroni aszobini itta.] ③ **gókakuszuru** (vizsgán) „Átment a vizsgán.” [Sikenni gókakusita.] ④ **norikoeru** „Nehéz időközön mentem át.” [Curai dzsiki-o nori koeta.] ⑤ **tóru** „A repülőtéren a kézipoggyász átment az ellenőrzésen.” [Kúkóde tenimocu-va kensza-o tótta.] ⑥ **koeru** „Átment a dombon.” [Oka-

koeta.] ⑦ **tensinszuru** „Ellenségből átment barátba.” [Tekikara mikatani tensinsita.] ♦ **iku** „Átmentem a barátomhoz.” [Tomodacsino tokoroni itta.] ♦ **ukaru** (vizsgán) „Átment a vizsgán.” [Sikenni ukatta.] ♦ **ucuru** „Menjünk át egy nagyobb étterembe!” [Motto hiroireszutoran-ni ucurimasó.] ♦ **ódanszuru** (széltében) „Átment az úton.” [Micsi-o ódansita.] ♦ **kavaru** „Átmentem egy másik céghez.” [Becuno kaisani kavatta.] ♦ **kancúszuru** (áthatol) „A szög átment a deszkán.” [Kugiga ita-o kancúsita.] ♦ **kugurinukeru** „Átmegy a megpróbáltatáson.” [Siren-o kuguri nukeru.] ♦ **koszu** (túllép) „Átment a hágón.” [Tóge-o kosita.] ♦ **szeki-o ucuszu** „A templomi esküvő után átmentünk egy étterembe.” [Kjókaino kekkonsikino ato, reszutoran-ni szeki-o ucusita.] ♦ **cúkaszuru** „Átmentem a hitelkártyaigénylés vizsgálatán.” [Kuredzsittokádono sinsza-o cúkasita.] ♦ **cúkanszuru** (vám) „A szállítmány átment a vámon.” [Kamocu-va zeikan-o cúkansita.] ♦ **cúkószuru** „Ezen a keskeny úton nem lehet autóval átmenni.” [Kono szemai dóroni kurumade-va cúkódekimaszen.] ♦ **cukinukeru** „Ez a vonat átmegy a városon.” [Kono densa-va macsi-o cuki nukemaszu.] ♦ **ten-iszuru** „Az anyag átment szupra-vezetőbe.” [Bussicu-va csódedóni ten-isita.] ♦ **tórikoszu** (túlteszi magát) „Nehéz időközön mentem át.” [Curai dzsiki-o tóri kosita.] ♦ **topaszuru** „Átment a nehéz felvételi vizsgán.” [Nankanno siken-o toppasita.] ♦ **nukeru** (átbújik) „A vonat átment az alagúton.” [Densa-va ton-neru-o nuketa.] ♦ **paszuszuru** „Átmentem a vizsgán.” [Sikennipaszusita.] ♦ **mavaru** (utána) „Nem megyünk át ezután egy másik kocsmába?” [Mó ikkenpabuni mavaranai?] ◊ **nem megy át fugókakudearu** „Ez a termék nem ment át a minőség-ellenőrzésen.” [Kono szeihin-va hinsicukenszade fugókakudatta.] ◊ **piroson megy át singó-o musiszuru** „A kocs piroson ment át, és balesetet okozott.” [Kuruma-va singó-o musisite dzsiko-o okosita.]

átmegy a piroson ♦ **akasingó-o musiszuru** „A motoros átment a piroson.” [Baiku-va akasingó-o musisita.]

átmegy máshová ♦ **kasi-o kaeru** „Menjünk át máshová folytatni az ivászatot!” [Kasi-o kaete nomi naoszó.]

átmegy rajta a kocsi ♦ **sarin-nositadzsikininaru** „Átment a gyalogosan a kocsi.” [Hokósa-va sarinno sitadzsikininatta.]

átmelegít ♦ **atatameru** „A kályha átmelegítette a szobát.” [Szutóbu-va heja-o atatameta.] ♦ **hiireszuru** „Átmelegíti a szakét, hogy szobahőmérsékleten tárolni lehessen.” [Dzsóonhozondedirujóni nihonsu-o hiireseiteiru.]

átmelegszik ♦ **atatamaru** „A forró fürdőben átmelegedett a testem.” [Ofurode karadaga atatamatta.] ◇ **gyorsan átmelegszik hinomavarigahajai** „Ez a serpenyő gyorsan átmelegszik.” [Konofuraipan-va hino mavariga hajai.]

átmenés ♦ **cúka** ♦ **cúkó** „Ezen az úton nem lehet átmenni.” [Kono dóro-va cúkófukanód-eszu.] ♦ **paszu**

átmenet ♦ **ai** ♦ **ikó** ♦ **kavarime** „átmenet a nyárból az őszbe” [Nacukara aki-e no kavari me] ♦ **szakai** „Ez az alkotás az álom és a valóság közti átmenetet érzékelteti.” [Kono szakuhin-va jumeto gendzsicuno szakai-o egaita.] ♦ **szeni** ♦ **ten-i** „rendezettiségből rendezetlenségbe való átmenet” [Csicudzsumo-csicudzso ten-i] ♦ **dóten** ♦ **henszen** „átmenet a nyárból az őszbe” [Nacukara aki-e no henszen] ◇ **állapotátmenet-diagram dzsótaisen-izu** ◇ **valóság és fikció közti finom átmenet kjodzsicuhimaku**

átmenet az új évbe ♦ **nenmacunensi**

átmeneti ♦ **icsidzsisinogino** „A menekülttábor átmeneti hely.” [Nanminkjanpu-va icsidzsisinogino basodeszu.] ♦ **icsidzsitekina** „Az áruhiány átmeneti volt.” [Sinauszu-va icsidzsitekidatta.] ♦ **icsidzsino** (pillanatnyi) „Átmeneti népszerűség volt.” [Icsidzsino ninkidatta.] ♦ **ikkaszeino** „Ez a divat csak átmeneti jellegű.” [Kore-va ikkaszeino rjúkóni szuginai.] ♦ **katotekina** „átmeneti állapot” [Katotekina dzsókjó] ♦ **kariszomeno** „Kapcsolatunk átmeneti.” [Kono kankei-va kariszomeno da.] ♦ **zanteitekina** „átmeneti intézkedés” [Zanteitekina szocsi] ♦ **szonobasinogino** „Átmeneti megoldást választottam.” [Szono basinogino kaikecuszaku-o totta.] ♦ **csúkan** „A szennyezett hulladékot átmeneti tárolóba vitték.”

[Dzsoszengomi-va csúkancsozó siszecuni ucuszareta.] ♦ **tózasinogino** „Átmeneti lakásban húztam meg magam.” [Tózasinogino ieni mi-o joszeta.] ◇ **átmeneti kőkorszak csúszek-kidzsidai**

átmeneti büdzsé ♦ **zanteijoszan**

átmeneti elem ♦ **szen-igenszo**

átmeneti fázis ♦ **tenkanki**

átmeneti fém ♦ **szen-ikinzoku**

átmeneti fémek ♦ **szen-igenszo** (kémia)

átmeneti hőmérséklet ♦ **ten-iondo** (kritikus hőmérséklet)

átmeneti idény ♦ **hazakaiki**

átmeneti időszak ♦ **ikókikan** ♦ **katoki** „Az energiaipar most átmeneti időszakában van.” [Enerugí szangjó-va katokiniaru.]

átmeneti intézkedés ♦ **zanteiszocsi**

átmeneti kormány ♦ **ikószeifu**

átmeneti kőkorszak ♦ **csúszekkidzsidai**

átmeneti költségvetés ♦ **zanteijoszan**

átmeneti leépítés ♦ **icsidzsikaiko**

átmenetileg ♦ **icsidzsi** „A vonatforgalom átmenetileg szünetel.” [Densa-va icsidzsitekini unkjúsiteimaszu.] ♦ **icsidzsisinogini** „Átmenetileg ponyvával védekeztem a beázás ellen.” [Amamorino icsidzsisinoginiburúsító-o cukatta.] ♦ **icsidzsitekini** „Átmenetileg csökkent az olaj ára.” [Gen-jukakaku-va icsidzsitekini szagatta.] ♦ **zanteitekini** „Átmenetileg megszüntették az agrárimportot.” [Nószanbucuno junjú-o zanteitekini teisisita.]

átmenetileg nevez ♦ **kasószeru** „Átmenetileg Tanaka Titkárságának neveztem az új céget.” [Atarasi kaisa-o tanaka dzsimusoto kasósita.]

átmenetileg nincs a gyűlésen ♦ **kjúkaicsúdearu** „Az a képviselő átmenetileg nincs a gyűlésen.” [Szono giin-va imakjúkaicsúdeszu.]

átmenetileg szülő szerepét betöltő ♦ **karioja**

átmeneti megegyezés ♦ **zanteikjótei**

átmeneti megoldás ♦ **icsidzsisinogi** ♦ **keikaszocsi**

átmeneti megőrzés ♦ **icsidzsziazuke**

átmeneti név ♦ **kasó**

átmeneti öltözék ♦ **aigi** ♦ **aifuku**

átmeneti rítusok ♦ **cúkágirei**

átmeneti ruha ♦ **aifuku**

átmenetiség ♦ **zantei**

átmeneti szállás ♦ **kaszedudzsútaku** ♦ **gúkjo**

átmenet nélkül ♦ **pattarito** „Átmenet nélkül, egyszer csak elmaradtak a vendégek.” [Kjakuasigapattari todaeta.]

átmenő ♦ **tóru** „Nagy a városon átmenő forgalom.” [Macsi-o tóru kurumaga ói.]

átmenő furat ♦ **kancúana**

átmenő hang ♦ **keikaon**

átment ♦ **ucuszu** „Átmentettem az adatokat egy pendrájvra.” [Déta-o júeszubimemoríni ucusita.] ♦ **gókaku** (vizsgán) „A papírra az volt írva, hogy „átment”.” [Kamini-va [gókaku]to kaitearimasita.]

átment vagy nem ♦ **góhi** „Jövő héten megtudom, hogy átmentem-e a vizsgán vagy sem.” [Raisúnjúsino góhiga vakaru.]

átmérő ♦ **kei** ♦ **kókei** (belső) „Ez a világon a legnagyobb átmérőjű távcső.” [Kore-va szekaiszaidai kókeino bóenkjóda.] ♦ **szasivata-si** „1 méteres átmérőjű tükörreflektor” [Szasi vatasi iciméteruno hansakjój] ♦ **csokkei** „20 milliméteres átmérőjű csövet vettem.” [Csokkeinidzsú miriméteruno kuda-o kaimasita.] ◇ **belső átmérő naikei** „cső külső és belső átmérője” [Kudano gaikeito naikei] ◇ **külső átmérő gaikei** „cső külső és belső átmérője” [Kudano gaikeito naikei]

átminősít ♦ **kakuzuke-o kaeru** (más osztályzatot ad) „Átminősítette az államkötvényt.” [Kokuszaino kakuzuke-o kaeta.] ♦ **szaibunruiszu** „A Plútót átminősítették törpebolygóvá.” [Meiószei-va dzsunvakuszeini szaibunruiszareta.]

átmos ♦ **teineiniarau** (gondosan megmos) „Átmostam a beteg testét.” [Bjóninno karada-o teineini aratta.]

atmoszféra ♦ **atomoszufia** ♦ **atomoszufea** ♦ **taikiken** (légkör) ♦ **fun-iki** (hangulat)

átmozgat ♦ **ucuszu** „Átmozgattam a fájlokat egy új mappába.” [Fairu-o atarasiiforudáni ucusita.]

átmozgatás ♦ **idó**

átnedvesedik ♦ **sikeru** „A pattogatott kukorica átnedvesedett.” [Poppukón-va sikecscsatta.] ♦ **nureru** „Az árvízben átnedvesedtek a falak.” [Kózuide kabega nureta.] ◇ **teljesen át-nedvesedik gusonureninaru** „Az esőben teljesen átnevesedett az ingem.” [Amedesacu-va guso nureninata.]

átnedvesít ♦ **nuraszu** „Az eső átnedvesítette a talajt.” [Ámega dzsimen-o nurasita.]

átnevesedés ♦ **gusonure**

átnevez ♦ **kaisószuru** „Edot átnevezték Tokiónak.” [Edoga tókjóni kaisószareta.] ♦ **kaimeiszuru** „A vállalatot átnevezték.” [Kaisa-va kaimeiszareta.] ♦ **naae-o kaeru** „Átnevezték a teret.” [Hirobano namaega kavatta.]

átnevezés ♦ **kaisó** ♦ **namaenohenkó**

átnéz ♦ **kóecuszuru** „Átnéztem más kéziratát.” [Hitono genkó-o kóecusita.] ♦ **siraberu** (megvizsgál) „Tüzetesen átnéztem a szerződést.” [Keijaku-o komakaku sirabeta.] ♦ **tacsijoru** (beugrik hozzá) „Átnéztem a barátomhoz.” [Tomodacsino tokoroni tacsijotta.] ♦ **cúranszuru** „Átnéztem az államvizsgálóhoz szükséges információkat.” [Kokkasikenno dzsukenjókó-o cúransita.] ♦ **tósite miru** (keresztül néz) „Átnéztem az üvegen.” [Garaszu-o tósite mukó gava-omita.] ♦ **fukuszúszuru** (átismétel) „Átnéztem a matekot.” [Szúgaku-o fukusúsita.] ♦ **mika-eszu** (még egyszer) „Átnéztem a régi fényképet.” [Mukasino sasin-o mikaesita.] ♦ **minaoszu** „Nézd át az e-mailt mielőtt elküldöd!” [EMéru-o szófuszuru maeni minaositakudaszai.] ♦ **miru** „Nézd át az iratokat!” [Sorui-omite kudaszai!] ♦ **me-o tószu** (átfut rajta) „Átnéztem a múlt évi képeimet.” [Kjonenno sasinni me-o tószita.]

átnézés ♦ **cúran** ♦ **minaosi**

átnyergel ♦ **ucuru** „Átnyergelt egy másik párt-hoz.” [Becuno szeitóni ucutta.] ♦ **kuraga-eszuru** „Átnyergelt egy másik pártra.” [Becuno szeitóni kuragaesita.] ♦ **kura-o cukekaeru** „Átnyergeltem a lovat.” [Umano kura-o cuke

kaeta.] ♦ **norikaeru** (átül) „Átnyergeltem egy másik lóra.” [Hokano umani nori kaeta.]

átnyergelés ♦ **kuragae** ♦ **norikae**

átnyújt ♦ **szasidaszu** „Hálójaként átnyújtott egy tortát.” [Oreinekéki-o szasi dasita.] ♦ **te-vataszu** „Átnyújtottam neki a könyvet.” [Kareni hon-o tevasita.] ♦ **vataszu** (odanyújt) „Átnyújtotta a jegyet.” [Kare-va kippu-o vatasita.]

átnyúl ♦ **te-o nobaszu** „Átnyúltam a szomszéd asztalhoz a sóért.” [Sio-o torutameni tonarino-téburumade te-o nobasita.]

átnyúlik ♦ **nobiru** „Az ág átnyúlik a szomszéd-ba.” [Kino eda-va tonarino iemade nobiteiru.]

átok ♦ **dzsuszo** ♦ **dzsinkuszu** „Megtöri az átkot.” [Dzsinkuszu-o jaburu.] ♦ **tatari** „Átok ül ezen a földön.” [Kono tocsini-va tatarigaa-ru.] ♦ **noroi**

átok ül rajta ♦ **tataru** „Rossz szellemek átka ül rajta.” [Akurjóni tatarareiteiru.] ♦ **norovareiteiru** „Átok ül azon a kincsen.” [Ano takaramono-va norovareiteiru.]

átoküzés ♦ **csóbuku**

ától cettig ♦ **icsikaradzsumade** „Ától cettig átrágtam magam a jelentésen.” [Hókokuso-o icsikara dzsumade jonda.]

atoll ♦ **kansó**

átolvadás ♦ **merutoszuru**

átolvas ♦ **icsidokuszuru** „Átolvastam a szerződést.” [Keijaku-o icsidokusita.] ♦ **kazoeru** (megszámol) „Átolvastam a pénzt.” [Okane-o joku kazoeta.] ♦ **sitajomiszuru** (előre olvas) „Átolvastam a holnapie leckét.” [Asitano dzsugjóno sitajomi-o sita.] ♦ **cúdokuszuru** (végigolvas) „Átolvastam a szerződést.” [Keijaku-o cúdokusita.] ♦ **jomikaeszu** (újraolvas) „Többször átolvastam, amit írt.” [Kaita mono-o nandomo jomi kaesita.] ♦ **jomikomu** „Többször átolvastam a használati utasítást.” [Nandomo kuri kaesi szecumeiso-o jomi konda.] ◇ **gondosan átolvas** **szeidokuszuru** „Gondosan átolvastam a hosszú jelentést.” [Nagai hókokuso-o szeidokusita.]

átolvasás ♦ **ecudoku** ♦ **ecuran** ♦ **sitajomi**

átolvasás nélkül lepecsétel ♦ **mekuraban-o oszu** „Átolvasás nélkül lepecsételte a bizottság

határozatát.” [Iinkaino ketteini mekuraban-osita.]

atom ♦ **atomu** ♦ **genszi**

atombaleset ♦ **genpacudzsziko** (atomerómű-baleset) ♦ **rinkaidzsziko**

Atombiztonsági Bizottság ♦ **genszirjokuanzen-iinkai**

atombiztos bunker ♦ **kakuserutá**

atombomba ♦ **kakubakudan** ♦ **gensibakudan** ♦ **genbaku**

atombomba áldozata lesz ♦ **hibakuszuru** „Hirosimában atombomba áldozata lett.” [Hirosimade hibakusita.]

atombomba-betegség ♦ **genbakusó**

atombomba-kísérlés ♦ **genbakudzszikken**

atombomlás ♦ **gensikakuhókai**

atombunker ♦ **kakuserutá**

atomenergia ♦ **gensirjoku**

Atomenergia Bizottság ♦ **gensirjokuiinkai**

atomenergia-egyezmény ♦ **gensirjokukjó-tei**

atomerómű ♦ **gensirjokuhacudenso** ♦ **genpacu**

atomerómű-baleset ♦ **genpacudzsziko**

atomeróművek leépítése ♦ **dacugenpacu**

atom- és hidrogénbomba ♦ **genszuibaku**

atomfajta ♦ **kakusu**

atomfegyver ♦ **kaku** „Ennek az országnak van atomfegyvere.” [Kono kuni-va kaku-o motteiru.] ♦ **kakuheiki** ♦ **gensirjokuheiki** ◇ **stratégiai atomfegyver** **szenjakukakuheiki** ◇ **taktikai atomfegyver** **szendzsucukakuheiki**

atomfegyver-birtoklás, készítés és behozás tilalma ♦ **hikakuszangenzszoku**

atomfegyverkezés ♦ **kakubuszó**

atomfegyver leszerelés ♦ **kakugunsuku**

atomfegyvermentes fegyverkezés ♦ **hikakubuszó**

atomfegyver-mentesítés ♦ **hikakuka**

atomfegyvermentes ország ♦ **hikakuheik-ikoku**

atomfegyvermentes övezet ♦ hikakucsitai

atomfegyvermentesség ♦ hikaku

atomfegyverrel rendelkező ország ♦ kaku-
hojúkoku

atomfelhő ♦ gensigumo

atomfizika ♦ gensibucurigaku

atomfizikus ♦ gensibucurigakusa

atomháború ♦ kakuszenszó ♦ gensiszen-
szó

atomhajtású hajó ♦ gensirjokuszen

atomhajtású tengeralattjáró ♦ gensirjo-
kuszenszuikan

atomhatalom ♦ kakuhojúkoku

atomhulladék ♦ kakuhaikibucu ♦ sijózumi-
kakunenrjó (elhasznált fűtőelem) ♦ hósasze-
ihaikibucu (radioaktív hulladék)

atomhulladék-temető ♦ kakuhaikibucucso-
zósizecu

atomi ♦ fukabun-no (oszthatatlan)

atomi művelet ♦ fukabunszósza (IT)

atomkatasztrófa ♦ genpacudzsiko

atomkísérlet ♦ kakudzsikken „Betiltják az
atomkísérleteket.” [Kakudzsikken-o kinsiszu-
ru.] ♦ föld alatti atomkísérlet csikaka-
kudzsikken

Atomkupola ♦ genbakudómu

atommag ♦ kakusu ♦ gensikaku

atommag bomlása ♦ gensikakuhókai

atommaghasadás ♦ kakubunrecu

atommáglya ♦ gensiro (atomreaktor) ♦ pairu

atommeghajtású tengeralattjáró ♦ gen-
sirjokuszenszuikan

atommentes ♦ hikakuno

atommentesítés ♦ hikakuka (atomfegyver-
mentesítés)

atommentesség ♦ hikaku

atomnagyhatalom ♦ kakutaikoku

atomóra ♦ gensidokei

atomrakéta ♦ kakumiszairu

atomreaktor ♦ kakuhanóro ♦ gensiro

atomrobbanás ♦ kakubakuhacu ♦ gensiba-
kuhacu

atomrobbanás okozta károsodás ♦ hibaku

atomrobbantás ♦ kakudzsikken (kísérleti
atomrobbantás) „Föld alatti atomrobbantás
hajtott végre.” [Csikakakudzsikken-o okonata.]
♦ föld alatti atomrobbantás csika-
kakubakuhacu

Atomsorompó-egyezmény ♦ kakukakuszan-
bósidzójaku (1970-03-05) ♦
kakuheikinofukakuszan-
nikanszurudzsjaku (1970-03-05)

atomsúly ♦ gensirjó

atomszám ♦ gensibangó

atomtámadás áldozata ♦ genbakugiszeisa

atomtámadás helyszíne ♦ hibakucsi

atom-tengeralattjáró ♦ genszen

atomtengeralattjáró ♦ gensirjokuszen-
szuikan ♦ genszen

atomtömeg ♦ gensisicurjó ♦ relativ atom-
tömeg szótaigensisicurjó

atópiás börgyulladás ♦ atopiszeihifuen

átölel ♦ dakicuku „Szeretném átölelni a kedve-
semet.” [Koibitoni dakicukitai.] ♦ daku „Ro-
mantikusan átölelték egymást.” [Nacukasisza-
noamari otagai daki atta.] ♦ furuicuku „Nő-
iessége olyan vonzó volt, hogy szerettem volna
átölelni.” [Furuicukitaihodono iroke-o kandzsi-
ta.] ♦ hójószuru „Átölelték egymást.”
[Futari-va otagai-o hójósjita.] ♦ szorosan
átölel dakisimeru „Szorosan átölelte a kedve-
sét.” [Koibito-o dakisimeta.]

átölelés ♦ kakae „átölelhető méretű szikla”
[Hitokakaenoaru ganszeki] ♦ hitokakae
„Ezt a fát nem lehet átölelni.” [Kono ki-va hit-
okakaeniamaru.]

átöltözés ♦ ironaosi ♦ oironaosi „A meny-
asszony átöltözött menyecskeruhába.” [Sinpu-
va dorezuni oironaosisita.] ♦ kigae

átöltözük ♦ kigaeszuru „A gyerek átöltözött.”
[Kodomo-va okigaesita.] ♦ kikaeru ♦ ki-
gaeru „Átöltöztem utcai ruhába.” [Macsigini
kigaeta.] ♦ fukuszó-o aratameru „Átöltöz-

tem a temetéshez.” [Szósikinotameni fukuszó-o aratameta.]

átöltöződik ♦ **kikaeru** (átöltözik) ♦ **kigaeru** (átöltözik) „Megyek, csak előbb átöltöződök!” [Kigaetekara ikujo!]

átöltöztet ♦ **kigaeszaseru** „Átöltöztettem a gyereket.” [Kodomo-o kigaeszaszeta.] ♦ **kiszekaeru** „Játékból átöltöztette a babát.” [Ningjó-o kiske kaete aszonda.]

átömlesztéshez használt folyadék ♦ **jueki**

átönt ♦ **ucuszu** „Átöntöttem a levest egy kisebb edénybe.” [Szúpu-o csiiszana nabeni ucusita.]

átpakol ♦ **ucuszu** „Átpakoltam a könyveket a szomszéd szobába.” [Hon-o tonarino hejani ucusita.]

átpártol ♦ **kumisuru** ♦ **tenkószeru** „Átpártoltam hagyományos mobilról okostelefonra.” [Garakékaraszumahoni tenkósita.] ♦ **negaeri-o ucu** „Átpártolt az ellenséghez.” [Tekini negaeri-o utta.] ♦ **norikaeru** „Átpártoltam a papírkönyvről az elektronikusra.” [Kamino honkara densisosekini nori kaeta.] ♦ **henszeczuzuru** (megváltoztatja az elveit) „Átpártoltam azokhoz, akik nem akarnak atomeróműveket.” [Genpacuzeroni henszeczusita.] ♦ **mikataninaru** (véleményéhez) „Átpártoltam hozzá.” [Kareno mikataninatta.]

átpártolás ♦ **tenkó** ♦ **norikae**

átpasszírozás ♦ **kosi**

átpasszolás ♦ **haraiszage**

ATP-szintetáz ♦ **étipígószeikószo** ♦ **étipisintáze**

átrág ♦ **kadzsiuru** „Az egér átrágtá magát a zsákon.” [Nezumi-va fukuro-o kadzsitte nigeta.] ♦ **soriszeru** „Átrágtam magam a vastag kéziratot.” [Buacui genkó-o sorisita.]

átragad ♦ **ucuru** „A tanár lelkesedése átragad a diákra.” [Szenszeino necui-va szeitonimo ucuru.]

átragad a sírás ♦ **morainakiszeru** „Átragadt rám a sírása.” [Karega nakuno-o mite, morai nakisita.]

átrajzol ♦ **torészuszeru** „Pauszpapírra átrajzoltam a tervrajzot.” [Torésingupépáni

szekkeizu-o torészusita.] ♦ **nazoru** (követve a mintát) „Átrajzolta a mintát a vékony papírra.” [Uzugami-o kabuszete tehon-o nazotta.]

átrajzolás ♦ **tósa** (átnyomás) ♦ **torészu**

átrak ♦ **ikószeru** „A szervert átraktuk virtuális környezetbe.” [Szába-o kaszókankjóni ikósita.] ♦ **irekaeru** „Átraktam a kulcsot a bal zsebemből a jobba.” [Kagi-o hidarinopokettokara migini ire kaeta.] ♦ **ucuszu** „Átraktam a zoknikat a székről a szekrénybe.” [Kucusita-o iszucaratanaszuni ucusita.] ♦ **okikaeru** „Átraktam a tévét egy jól látható helyre.” [Terebi-o mijaszui tokoroni oki kaeta.] ♦ **furikaeru** „A főzőtanfolyam óráit átraktuk szombatról vasárnapra.” [Rjórikkjósi-ucui dojóbikara nicssjóbbini furi kaeta.]

átrakodás ♦ **cumikae** „rakomány átrakodása” [Kamocuno cumi kae]

átrakodik ♦ **cumikaeru** „Átrakodott a vagonból a teherautóra.” [Kamocudensakaratorakkuni cumi kaeta.]

átrendez ♦ **irekaeru** (kivesz és berak) „Átrendeztem a képeket az albumban.” [Arubamuno sasin-o ire kaeta.] ♦ **szaikaihacuzuru** „Átrendezték a teret.” [Hiroba-o szaikaihacusita.] ♦ **szaihenszeiszuru** „Átrendezte a költséget.” [Joszan-o szaihenszeisita.] ♦ **narabekaeru** „Átrendeztem a bútorokat.” [Kagu-o narabe kaeta.] ♦ **mojógaszuru** „Átrendeztem a szobámat.” [Heja-o mojógaeisita.]

átrendezés ♦ **kumikae** ♦ **szaikaihacu** ♦ **mojógae** „üzlet átrendezése” [Ten-naino mojógae]

átrendeződs ♦ **ten-i** „molekulán belüli átrendeződs” [Bunsinaiten-i] ◇ **politikai pártok átrendeződsze szeikaiszaihenszei**

átrendeződik ♦ **irekavaru** (kijön és bemegy) „Átrendeződs a termékpaletta.” [Szeihinno sinazoroega ire kavatta.] ♦ **szaihenszeiszareru** „Átrendeződs az erőviszonyok.” [Szeirjokuga szaihenszeiszareta.]

átrepül ♦ **cúkaszeru** „A repülőgépünk most repült át Szendai felett.” [Kono hikóki-va tadaimaszendai-o cúkasitatokorodeszu.] ♦ **tobiucuru** „A madár átrepült a szomszéd ágra.” [Tori-va tonaririno edani tobi ucutta.] ♦ **to-**

bikoeru (felette) „A repülőgép átrepülte az óceánt.” [Hikókiga umi-o tobi koeta.] ♦ **tobikomu** (berepül) „A labda átrepült a szomszédba.” [Bóru-va tonarino ucsini tobi konda.]

átrepül a feje felett ♦ **zudzso-o tórikoszu** „Átrepült a fejem felett egy puskagolyó.” [Dzúsudan-va zudzso-o tóri kosita.]

átrepülés ♦ **cúka** (áthaladás) ◇ **légtér átrepülése rjókúcúka** „engedély Oroszország légtérének átrepüléséhez” [Rosiano rjókúcúkakjoka]

átrobog ♦ **cúkaszuru** (keresztülmegy) „A gyorsvonat átrobogott az állomáson.” [Kjúkódensa-va búnto eki-o cúkasita.]

atrocitás ♦ **zangjakukói** (kegyetlenkedés) „Sajnálkozott a háborús atrocitások miatt.” [Szenszódéno zangjakukói-o sazaisita.] ♦ **toraburu-o okoszukoto** (bajkeverés) „A tüntetés atrocitások nélkül zajlott le.” [Demo-va toraburu-o okoszazu ovatta.]

atrófia ♦ **isuku**

atrófiás ♦ **isukuszei** „atrófiás gyomorhurut” [Isukuszeien]

atropin ♦ **atoropin** (C₁₇H₂₃NO₃)

átrozsdásodás ♦ **szeikecu** (rozsdalyuk)

átruház ♦ **idzsósuzu** „Átruháztam rá az engedélyezés jogát.” [Kareni sóninno kengen-o idzsósita.] ♦ **dzsótosuzu** „Átruházta a könyvére vonatkozó szerzői jogokat a lányára.” [Kare-va honno csoszakuken-o muszumeni dzsótosita.] ♦ **juzurivataszu** „Az író átruházta a szerzői jogokat valakire.” [Szakka-va darekani csoszakuken-o juzuri vatasita.]

átruházás ♦ **idzsó** „jogkör átruházása” [Kengenno idzsó] ♦ **iten** „szabadalmi jog átruházása” [Tokkjokenno iten] ♦ **katagavari** ♦ **dzsóto** ♦ **dzsójo** ♦ **juzuri** ♦ **juzurivatasi** ◇ **váltóátruházás tegatanodzso**

átruházás bejegyzése ♦ **itentóki**

átruházás forgatmányozással ♦ **uragaki-dzsóto**

átruházási ár ♦ **furikaekakaku**

átruházási illeték ♦ **dzsójozei**

átruházási okirat ♦ **dzsótososo**

átruházható akkreditív ♦ **dzsótokanósin-jódzsó**

átruházható szavazat ♦ **idzsóhjó**

átruházó ♦ **dzsótonin**

átruházó okirat ♦ **juzuridzsó**

átsegít ♦ **vataruno-o taszakeru** „A nő átsegítette a világtalant az úton.” [Kanodzso-va módzsinga dóro-o vataruno-o taszuketa.]

átsétál ♦ **aruku** (sétál) „Átsétáltam otthonról a kocsmába.” [Tekara nomi jamade aruita.] ♦ **vataru** „Átsétáltam az úton.” [Dóro-o aruite vatatta.]

átsiklik ♦ **kizukanai** (nem vesz észre) „Átsiklott a hibás mondat felett.” [Ajamatta bunsóni kizukanakatta.] ♦ **minogaszu** (nem vesz figyelembe) „Átsiklott egy kis probléma felett.” [Csiszai mondai-o minogasita.] ♦ **jomiotoszu** „Átsiklottam egy fontos részen a jelentésben.” [Hókokusono daidzsina tokoro-o jomi otosita.]

átsír ♦ **nakiakaszu** „Alvás nélkül átsírta az éjszakát.” [Nezuni naki akasitesimatta.]

átsorol ♦ **kakuzuke-o kaeru** (átminősít) „Átsorolta a vállalati kötvényt.” [Saszaino kakuzuke-o kaeta.]

átstrukturálás ♦ **szaikózóka**

átsuhan ♦ **kaszumeru** „Átsuhant az akkori emlék a fejemben.” [Szono tokino kiokuga nóura-o kaszumeta.] ♦ **szudórisuzu** „A nyílvevő átsuhant a lyukon.” [Ja-va ana-o szudórisita.] ♦ **jogiru** „Amint megálltam, átsuhant előttem egy autó.” [Tacsi domaruto meno mae-o kurumagajogitta.]

átsül ♦ **jokujakeru** „Ez a hús még nem sült át.” [Kono niku-va madajoku jaketeinai.] ◇ **sütés jaki** „Villával megnéztem mennyire sült át a tészta.” [Kékino jaki kagen-o fókude tasikameta.]

átsüt ♦ **hi-o tószu** „Ezt a húst átsütve meg lehet enni.” [Kono niku-va hi-o tószeba taberareru.]

átszab ♦ **cukurinaoszu** „Átszabtam a honlapomat.” [Hómupédzsi-o cukuri naosita.] ♦ **naoszu** „Átszabtam a függönyt az új ablak méretére.” [Atarasi madonoszaizunikáten-o naosita.]

átszakad ♦ **kekkaizuru** „Átszakadt a gát.” [Teibóga kekkaitsita.] ♦ **keszszuru** ♦ **jabureru** „Átszakadt a papírablakos tolóajtó ablaka.” [Sódzsiga jabureta.]

átszakít ♦ **cukijaburu** „A teherautó átszakította a szalagkorlátot.” [Torakku-va gádoréru-o cuji jabutta.] ♦ **toppassuru** (áttör) „A tüntetők átszakították a rendőrsorfalat.” [Demo taiga keiszacuno kabe-o toppasita.] ◇ **lábával átszakít fuminuku** „A lábammal átszakítottam a padlót.” [Juka-o fumi naitesimatta.]

átszakítja a célszalagot ♦ **góruinszuru**

átszakítja a kordont ♦ **hidzsószen-o topaszuru** „A tömeg átszakította a kordont.” [Gunsú-va hidzsószen-o toppasita.]

átszalad ♦ **ittekuru** „Kevergesd a levest, amíg én átszaladok a szomszédba!” [Tonarino ucshini itte kurukara, szonoaidaszúpu-o kaki mazete!] ♦ **kakenukeru** „Egy férfi átszaladt a tömegen.” [Hitodakari-o otokoga kake nuketa.] ♦ **kakejoru** „Átszaladtam a barátomhoz.” [Tomodacsinotokoroni kake jotta.]

átszál ♦ **tobiucuru** (átrepül) „A madár átszállt egy másik ágra.” [Tori-va hokano edani tobi ucutta.] ♦ **tobu** „A madár átszállt egy vékony ágról egy vastagra.” [Tori-va hoszoi edakara futoi edani tonda.] ♦ **noriucuru** „Átszálltam a gyorsvonatra.” [Kjúkóni nori ucutta.] ♦ **norikaeru** „A következő állomáson kell átszállnom a gyorsvonatra.” [Cugino ekide kjúkóni nori kakenakerebanarimaszen.] ♦ **noricugi-o szuru** „Háromszor is átszálltam.” [Szankaimo nori cugi-o sita.] ♦ **noricugu** „Átszálltam az expresszvonatra.” [Tokkjúressani nori cuida.]

átszállás ♦ **norikae** „Kevés idő van az átszállásra.” [Nori kae dzsikan-va szukunai.] ♦ **noricugi** (csatlakozás) ◇ **tájékoztató az átszállásról norikae-nai**

átszállás nélküli ♦ **csokucú**

átszállás nélküli üzemeltetés ♦ **csokucú-untén** (egyesített járat) „Ezen a vonalon másikkal vállalattal kölcsönös, átszállás nélküli járatokat üzemeltetünk.” [Kono roszen szógocokucúuntén-o dzsissisiteimaszu.]

átszállás nélküli vonatjárat ♦ **csokucú-essa** (folytatólágos)

átszállít ♦ **iszószuru** „A szemetet átszállították egy másik városba.” [Gomi-va hokano macsini iszószareta.]

átszállítás ♦ **iszó**

átszállítás közben ♦ **iszócsú**

átszállóállomás ♦ **norikaeeki**

átszállóhely ♦ **norikaeeki**

átszállójegy ♦ **norikaekippu**

átszálló utas ♦ **noricugikjaku**

átszámít ♦ **kanszanszuru** „Átszámította a valutát jenre.” [Gaika-o enni kanszansita.] ♦ **naoszu** „A cubot átszámítottam négyzetméterre.” [Cubo-o heibeini naosita.]

átszámítás ♦ **kanszan** ◇ **jenre átszámítás enkanszan** „jenre átszámított ár” [Enkanszan-ankakaku]

átszámítási táblázat ♦ **kanszanhjó**

átszámol ♦ **kazoenaoszu** (újraszámol) „Többször is átszámoltam a pénzt.” [Okane-o nandomo kazoe naosita.] ♦ **kurikaesitekeiszanszuru** „Tízszer is átszámoltam, de mindig ugyanaz lett az eredmény.” [Dzsukkaikuri kasesite keiszansitemo kekka-va icumo onadzsidésita.]

átszámolás ♦ **szaikeiszan** (utánaszámolás)

átszel ♦ **ódanszuru** „Egy kis csónakkal átszelt a tengert.” [Csiisanabótode umi-o ódansita.]

♦ **kanrjúszuru** „A Duna átszeli Budapestet.” [Donau gava-va budapeszuto-o kanrjúszuru.]

♦ **tórinukeru** „Ez a vasútvonal átszeli a várost.” [Kono tecudó-va macsi-o tóri nukeru.] ◇

Csendes-óceán átszelése taiheijóódan

átszelés ♦ **ódan** ◇ **hosszában átszelés dzsúdan** ◇ **széltében átszelés ódan**

átszellemlát ♦ **nessin-na** „Átszellemlát tekintettel nézte a Buddha-szobrot.” [Nessinna kaode bucuzó-o nagameteita.]

átszellemlát beszéd ♦ **neuben**

átszellemlát ♦ **nessin-ni** „Átszellemlát hallgatta a beszédet.” [Enzecu-o nessinni kiita.]

átszellemlát ♦ **necu** ♦ **nessin**

átszerkeszt ♦ **kaihenszuru** „Átszerkesztették a műsorokat.” [Bangumi-o kaihensita.] ♦

szaikószeisuru „Átszerkesztettem az újságban publikált cikket, és feltettem a blogomra.” [Sinbunno keiszaikidzsi-o szaikószeisiteburog-uni noszeta.]

átszerkesztés ♦ kaihen

átszervez ♦ **kaiszoszuru** „Átszervezik a nyelvészeti kart.” [Gengogakubu-o kaiszoszuru.]

♦ **kaihenszuru** „Átszervezte a hadsereget.”

[Guntai-o kaihensita.] ♦ **kumikaeru** „Átszerveztem a programomat.” [Jotei-o kumi ka-eta.]

♦ **kuminaoszu** „Átszerveztem a csapatot.” [Csímu-o kumi naosita.] ♦ **szaikenszuru** „Átszervezték a vállalatot.” [Kaisa-va szaikenszareteta.]

♦ **szaikószeisuru** „Átszerveztem a hallott anyagot, és a saját szavaimmal mondtam el.” [Kiki totta najjó-o szaikószeisite dzsibunno kotobade szecumeisita.]

♦ **szaihenszeisuru** „Átszerveztem a programjaimat.” [Jotei-o szaihenszeisita.]

♦ **dzsindzsi-o ugokaszú** „Átszervezték a vállalatot.” [Sana-ino dzsindzsi-o ugokasita.]

átszervezés ♦ **idó** ♦ **kaiszo** ♦ **kaihen** ♦ **kuminaosi** ♦ **keieiszaiken** ♦ **kótecu** ♦ **szaiken** ♦ **szaikószei** ♦ **szaihen** ♦ **szaihenszei** ♦ **szassin** „Átszervezték az embereket a vállalatban.” [Dzsindzsino szassin-o itta.] ♦ **hai-gó** „főkvállalatok átszervezése” [Sitenno hai-gó] ♦ **haicsitenkan** ♦ **haiten** ♦ **nagy átszervezés daidídó**

átszínez ♦ **kjakusokuszuru** „Beszédében átszínezi a valóságot.” [Dzsidszicu-o kjakusokusite hanaszú.]

átszítal ♦ **furuinikakeru** „Átszítáltam a lizsetet.” [Komugiko-o furuinikaketa.]

átszívargás ♦ sintó

átszívargó ♦ **sintószuru** „A folyadék átszívargott a papírpohár falán.” [Ekitai-va kamikoppukara sintósitekita.]

♦ **nidzsimideru** „A vér átszívargott a kötésen.” [Kecueki-va hótaikara nidzsimi deta.]

♦ **moreru** „Átszívargott a szomszéd hangja a falon.” [Tonarino koega kabekara moreta.]

átszól ♦ **tonarikaraiu** „Átszólt a szomszéd, mert hangosak voltunk.” [Tonarino hitoniuruszaito ivareta.]

átszórakozza az éjszakát ♦ **aszobiakaszu** „Átszórakoztam az éjszakát.” [Joru-o aszobi akasita.]

átszó ♦ **kicsótonaru** (alaphangulatot kelt) „A békéhez hozzászokottság hangulata átszóvi az egész társadalmat.” [Heivabokega sakaino kicsótonatta.]

átszúr ♦ **ana-o akeru** (kilyukaszt) „Átszúrta a bőrt az árral.” [Kiride kavani ana-o aketa.]

♦ **szaszú** (szúr) „Átszúrta a papírt egy tűvel.” [Haride kami-o szasita.]

♦ **cukitósú** „A nyárssal átszúrta a húst.” [Kuside niku-o cuki tósita.]

átszúr ♦ **uragosiszuru** „Átszúrtem a levest.” [Szúpuno uragosi-o sita.]

♦ **koszu** „A paradicsomot átszúrjuk miután megfőztük.” [Tomato-o itameta ato, kosimaszu.]

♦ **furuinikakeru** „A közösségi hálózatok információit átszúrve megtudtam, hogy milyen ember.”

[Eszuenueszudzszóhó-o furuini kakete dzsinbucuzó-o cukuri ageta.]

átszűrődés ♦ **sintó** „só átszűrődése” [Enbun-no sintó]

átszűrődik ♦ **sintószuru** „Az esővíz átszűrődött a föld felszínén.” [Amamizu-va dzsimenni sintósita.]

átszúrt folyadék ♦ rokaeki

áttáncol ♦ **jokoszuberiszuru** „Áttáncolt a fejlesztési osztályról a marketing osztályra.” [Kai-ihacubukara eigjóboni jokoszuberisita.]

♦ **áttáncolja az éjszakát hitobandzsúodoru** „Áttáncoltam a tegnapi éjszakát.” [Hitobandzsúodotteita.]

♦ **áttáncolás** ♦ **jokoszuberi**

áttáncolja az éjszakát ♦ **hitobandzsúodoru** „Áttáncoltam a tegnapi éjszakát.” [Hitobandzsúodotteita.]

áttanulmányoz ♦ **ecudokuszuru** „Áttanulmányoztam a régi iratokat.” [Komondzso-o ecudokusita.]

♦ **siraberu** „Áttanulmányoztam az ide vonatkozó szabályokat.” [Koreni kanszuru hóricu-o sirabeta.]

attasé ♦ **atase** ♦ **kószikán-in** ♦ **taisikán-in**

♦ **katonai attasé csúzaibukan** ♦ **katonai attasé bóeicsúzaikan** ♦ **tengerészti attasé kaigunbukan**

áttekint ♦ **icsiranszuru** „A lehetőségeket áttekintve választok.” [Szentakusi-o icsiransitekara erabu.] ♦ **gaikanszuru** „Áttekinti a múlt század történelmét.” [Zenszeikino rekisi-o gaikanszuru.] ♦ **gaiszeczuszuru** „A tanár áttekintette az elmúlt néhány év történetét.” [Szenszei-va kakoszúnenkanno dekigoto-o gaiszeczusita.] ♦ **gaironszuru** „Most pedig tekintsük át a kutatásokat!” [Korekara kenkjúnicuute gaironsimaszu.] ♦ **szókacuszuru** „Áttekintették a múlt év diplomáciai eredményeit.” [Szakunnenno gaikószeika-o szókacusita.] ♦ **szóranszuru** „Áttekinti az okinavai történelmet.” [Okinavano rekisi-o szóranszuru.] ♦ **taikanszuru** (valamit) „Áttekintette a mezőgazdasági export helyzetét.” [Nószanbucujusucu-o meguru dzsókjó-o taikansita.] ♦ **cúkanszuru** „óktól napjainkig áttekintő értekezés” [Kodai-kara gendaimade cúkansita ronbun] ♦ **mivataszu** „Az egészét áttekintve határoztam meg a részleteket.” [Zentai-o mivatasitekara sószai-o kimeta.]

áttekintés ♦ **icsiran** „történelmi áttekintés” [Rekisino icsiran] ♦ **gaikan** „világgazdasági áttekintés” [Szekaikeizaino gaikan] ♦ **gaiszecu** ♦ **gaijó** ♦ **gairjaku** „Áttekintést adott az adótörvényről.” [Zeihóno gairjaku-o zecumeisita.] ♦ **gairon** „Áttekintés után taglalta a részleteket.” [Gaironkara kakuronni haitta.] ♦ **szókacu** ♦ **szóran** ♦ **taikan** ♦ **cúkan** ♦ **jóran** ◊ **kimerítő áttekintés szóran** ◊ **történelmi áttekintés cúsi**

áttekintést ad ♦ **gaijó-o noberu** „Áttekintést adott az informatikáról.” [Dzsóhókagakuno gaijó-o nobeta.]

áttekinthetetlen ♦ **szakuszószuru** „Az érdekkapcsolatok áttekinthetetlenek.” [Rigaikankeiga szakuszósiteiru.]

áttekinthető ♦ **matometa** (rendezett)

áttelel ♦ **ettószuru** „Az őz áttelelt az erdőben.” [Sika-va moride ettósita.] ♦ **ecunenszuru**

áttelelés ♦ **ettó** ♦ **ecunen**

áttelepedés ♦ **idzsu**

áttelepedik ♦ **idzsúszuru** „Az apám Kelet-Magyarországról Nyugat-Magyarországra tele-

pedett. át” [Csicsi-va higasihangaríkara nishangaríni idzsúsita.]

áttelepít ♦ **idzsúszaszuru** „Az embereket áttelepítették egy másik faluba.” [Dzsúmin-o hokano murani idzsúszaszeta.] ♦ **iszeczuszuru** „Áttelepítette a gyárat a szomszéd megyébe.” [Kódzso-o tonarino kenni iszeczusita.] ♦ **ucuszu** „A halállományt áttelepítették egy másik tóba.” [Szubetenno szakana-o hokano mizúmini ucusita.]

áttelepítés ♦ **iszecu**

áttelepül ♦ **idzsúszuru** „Áttelepültem Kantóból Kanszaiba.” [Kantókara kanszaini idzsúsitekita.]

attenuáció ♦ **genszui**

attenuátor ♦ **genszui**

áttér ♦ **ikószuru** „Átértünk az új rendszerre.” [Sinszeidoni ikósita.] ♦ **ucuru** „A beszélgetés áttért egy másik témára.” [Hanasi-va csigau vadaini ucutta.] ♦ **kaisúszuru** „A régi vallásomról áttértem egy másikra.” [Imamade sindzsitekita sükjókara kaisúsita.] ♦ **kirikaeru** „Áttért széntüzelésről gázra.” [Szekitankaragaszuni nenrjó-o kiri kaeta.] ♦ **sinkó-o kaeru** (hitre) „Áttért katolikusról protestáns hitre.” [Katorikkukarapurotesztantoni sinkó-o kaeta.] ♦ **tenkószuru** „Áttért a kommunista nézetre.” [Sakaisugisani tenkósita.] ♦ **norikaeru** „Áttértem a margarinról a vajra.” [Mágarinkarabatáni nori kaeta.] ♦ **hairikomu** (belemegy) „Az autó áttért az ellenkező sávba.” [Kuruma-va hantaisaszenni hairi konda.] ♦ **henszeczuszuru** (hütlén lesz elveihez) „Áttértem a természetes energiát kedvelők táborába.” [Sizenenerugí hani henszeczusita.]

áttérés ♦ **ikó** „A másik rendszerre való áttérés zökkenőmentes volt.” [Ataraisiszutemu-e no ikó-va idzsónasidesita.] ♦ **kaisú** (másik válásra) ♦ **kirikae** „Áttérés analógról digitálisról adásra.” [Anarogu hószókaradedzsitaru-e no kiri kae.] ♦ **tenkó**

áttérés piacgazdaságra ♦ **sidzsókeizaika**

áatterjed ♦ **ucuru** „A tűz átterjedt a mennyezetre.” [Tendzsóni higa ucuttessimatta.] ♦ **ensószuru** (tűz) „A tűz átterjedt a szomszéd házra.” [Hi-va tonarino ucusini ensósita.] ♦ **teniszuru** „A rák átterjedt a tüdejére.” [Ganga ha-

ini ten-isita.] ♦ **tobihisuru** „A gazdasági válság áttérjedt Európára.” [Kin-júkiki-va ósúni tobi hisita.] ♦ **hakjúsuru** „A pánik áttérjedt a részvénypiacra.” [Panikku-va kin-júsidszóni hakjúsita.] ♦ **moecuru** (tűz) „A tűz áttérjedt a szomszéd házra.” [Rinkani higa moe ucutesimatta.] ◇ **hozzá áttérjedt tűz moraibi** „Kártérítést követeltem a hozzám áttérjedt tűz miatt.” [Morai bino szongaiuaisó-o motome-ta.]

áttérjedés ♦ **ten-i** ♦ **tobacsiri** ♦ **tobihi** ♦ **hakjú** „katasztrófa hatásának áttérjedése” [Szaigaino eikjóno hakjú] ◇ **tűz áttérjedése ensó** „tűz áttérjedésével szemben ellenálló építmény” [Ensóbósi kencsikubucu]

áttérjedő tűzkárt szenvedő ház ♦ **ruisó-kaoku**

áttérjedő tűz okozta kár ♦ **ruisószongai**

áttérvez ♦ **keikaku-o tatenaoszu** „Áttérveztem a tanulási tervemet.” [Gakusúkeikaku-o tate naosita.]

áttesz ♦ **irekaeru** „Áttettem a pénztárcámból a táskámba.” [Kamikire-o oszaifukarakaban-ni ire kaeta.] ♦ **ucusikaeru** „Áttettem a SIM-kártyát az új telefonomba.” [SIMKádo-o atarasii denvani ucusi kaeta.] ♦ **baso-o kaeru** (megváltoztatja a helyét) „A varrógépet áttettük a sarokból az ablak mellé.” [Misin-no baso-o hejano szumikara madogivani kaeta.] ♦ **henkószuru** (váltogat) „A születésnapit áttettük szombatról vasárnapra.” [Tandzópátino hizuke-o dojóbikara nicsijóbini henkósita.] ◇ **áttevés mocsikosi** „Az eső miatt a mérkőzést áttették másik napra.” [Amenotame siai-va mocii kositonatta.]

áttétel ♦ **tekohi** (emelőáttétel) ♦ **ten-i** (rákos szöveté) ♦ **hakazuhi** (fogaskerék-áttétel) ♦ **hagurumanokumiavasze** (fogaskerekék összekapcsolása) ♦ **makisúhi** (menetszámárány) ◇ **emelőáttétel tekohi** ◇ **fogaskerék-áttétel hagurumakikó** ◇ **tőkeáttételes kereskedés sókokintorihiki** (valutánál)

áttételes katasztrófa ♦ **nidzsiszaigai**

áttételes rák ♦ **ten-iszeigan**

áttételi arány ♦ **hakazuhi** (fogaskerék-áttételi arány)

áttétképzés ♦ **ten-i**

áttetszik ♦ **szukitórújóna** „áttetsző selyem” [Szuki tórújóna kinu] ♦ **hantómeino** „Ez az üveg áttetszik.” [Konogaraszu-va hantómeida.]

áttetsző ♦ **síszurúno** „Áttetsző ruhában volt.” [Síszurúno jófuku-o kiteita.] ♦ **szukitotta** „Áttetsző igazgyöngy volt.” [Szuki totta sindzsudatta.] ♦ **szukeszukeno** „áttetsző blúz” [Szukeszukenoburauszu] ♦ **hantómeino** „áttetsző műanyag” [Hantómeinopuraszucsikku]

áttetsző mintás ♦ **szukasimojóno** „áttetsző mintás ruhaanyag” [Szukasi mojóno nuno-dzsi]

áttetszőség ♦ **hantómei**

áttevés ♦ **mocsikosi** „Az eső miatt a mérkőzést áttették másik napra.” [Amenotame siai-va mocii kositonatta.]

áttevődés ♦ **ten-i**

áttisztít ♦ **bunkaiszódzsiszuru** (szétszedve) „Áttisztítottam a légkondicionálót.” [Eakon-o bunkaiszódzsisita.]

áttisztítás ♦ **bunkaiszódzsi** (szétszedve) „szagelszívó áttisztítása” [Rendzsisifudono bunkaiszódzsi]

attitúd ♦ **taido** (hozzáállás) „szociális attitúd” [Sakaitekitaido]

atto ♦ **ato** (10⁻¹⁸)

attól ♦ **iedomo** (csak azért) „Attól, hogy gyerek, még kell belépődíjat fizetnie.” [Kodomotoiedomo njúdzsó-va jújrjóda.] ♦ **kamosirenaiga** (lehet, hogy) „Attól, hogy divatos, még nem biztos, hogy hasznos is.” [Hajatteirukamo sirenaiga jakuni tacuto-va kagirimaszen.] ♦ **kara** „Attól a naptól kezdve minden megváltozott.” [Szono hikaraszubete kavatta.]

attól függ ♦ **nantomoiennai** (nem tudom biztosan) „–Szerinted jó? –Hát, attól függ.” [¶ Kimi-va iito omou?¶] [Szaa, nantomoi ienaine.¶]

attól függ, hogyan nézzük ♦ **kangaejónijotte** „Ez lehet hogy szerencsés dolog. Attól függ, hogyan nézzük.” [Kore-va kangaejónijotte-va, musiro kounnanokamosirenai.]

attoszekundum ♦ **atobjó**

áttölt ♦ **cumekaeru** „Áttöltöttem a mézet kisebb üvegbe.” [Hacsimicu-o kobinni cume kaeta.]

áttör ♦ **cukikuzuszu** „Áttörte az ellenség védelmi vonalát.” [Tekino mamori-o cuki kuzusita.] ♦ **tokkanszuru** „Áttörtem magam az üzlet előtti tömegen.” [Miszeno maeno hitodakarino naka-o tokkansita.] ♦ **toppaszuru** „A víz áttörte a gátat.” [Mizuga teib-o toppasita.]

áttörés ♦ **kosi** (átpasszírozás) ♦ **dakai** ♦ **toppa** ♦ **hijakutekizensin** „tudományos áttörés” [Kagakuno hijakutekizensin] ◇ **frontáttörés zenszentoppa** ◇ **tudományos áttörés kakagutekidaihakken** (nagy felfedezés) „A relativitáselmélet tudományos áttörés volt.” [Szótaiszeiriron-va kakagutekidaihakkendatata.]

áttörhetetlen ♦ **teppekino** „Ennek a csapatnak áttörhetetlen védelme van.” [Konocsimuvateppekino subi-o hokoru.]

áttörő megoldás ♦ **dakaizaku**

áttört faragás ♦ **szukasibori**

attrakció ♦ **atorakuson** ♦ **icsimaikanban** ♦ **medama** „Az új típusú televízió volt a bolt fő attrakciója.” [Singataterebi-o miszeno medamanisita.] ♦ **jobimono** „A kiállítás attrakciója ez a kép.” [Tenrankaino jobi mono-va kono edeszu.]

attribútum ♦ **zokuszei**

áttűnés ♦ **óbárappu**

áttűz ♦ **szaszu** „A nap áttűzött a fa lombján.” [Kono hano szukimakara higa szasita.]

átugrás ♦ **szukippu** ♦ **tobasi** „Néhány sor átugrásával olvastam a szöveget.” [Tekiszuto-o szúgjó tobaside jonda.]

átugrik ♦ **iku** „A feleségem átugrott a szomszédba.” [Cuma-va rinkani itta.] ♦ **szukippuszu** „Átugrottam a 3. leckét.” [Daiszanka-o szukippusita.] ♦ **tobaszu** (kihagy) „A szöveg olvasásakor átugrott egy sort.” [Bun-o jondeirutokini icsigjótobasita.] ♦ **tobiucuru** „A majom átugrott a szomszéd fára.” [Szaruvateonarino kini tobi ucutta.] ♦ **tobikoeru** „Átugrott pocsolyán.” [Mizutamari-o tobi koeta.] ♦ **tobikoszu** (valamit) „A főhadnagy rendfokozatot átugorva lett százados.” [Csúi-o tobi ko-

site taiini sósinsita.] ♦ **tobu** „Átugrottam a pocsolyán.” [Mizutamari-o tonda.] ♦ **jomiszugoszu** (olvasáskor) „Véletlenül átugrottam egy sort.” [Icsigjó-o jomi szugositesimatta.] ♦ **jomitobaszu** „Az unalmas részt átugrottam a novellában,” [Sószecunocumaranoi tokoro-o jomitobasita.]

átugrik a tüzes karikán ♦ **hinova-o kuguru** „A cirkuszban az oroszlán tüzes karikán ugrott át.” [Szákaszuderaion-va hino va-o kugutta.]

a túlságosan tiszta vizet kerülik a halak ♦ **mizukijokerebaszakanaszumazu**

átúszás ♦ **ojoidevatarukoto** ♦ **cúka** (áthalladás)

átúszik ♦ **óbárappuszuru** „A film képe átúszott a búcsújelenetbe.” [Eiganosín-va vakareno bamennióbárappusita.] ♦ **ojoidevataru** „Átúszta a tavat.” [Kare-va mizúmi-o ojoide vatatta.] ♦ **cúkaszuru** „A hajó átúszott a Gibraltári-szoroson.” [Fune-va dzsiburarutaru kaikjó-o cúkasita.]

átutal ♦ **szókinszuru** „Külföldre utal át pénzt.” [Kaigaini okane-o szókinszuru.] ♦ **furikaeru** „A pénzt átutaltam egy másik számlára.” [Okane-o hokano kózani furi kaeta.] ♦ **furikomu** „A kért összeget már tegnap átutaltam.” [Iraiszaretaki ngaku-va szudeni kinófuri komimasita.]

átutalás ♦ **furikae** „banki átutalás” [Ginkóno furikae] ♦ **furikomi** „Az átutalás költséget az átutaló fizeti.” [Furikomimi rjókin-va furikomininga siharaimaszu.] ◇ **banki átutalás kózafurikomi** ◇ **elektronikus átutalás kószinszókin** ◇ **fizetésátutalás kjúrjófurikomi** ◇ **munkabér-átutalás kjúrfurikomi** ◇ **munkabér-átutalás kjúrfuri** ◇ **postai átutalás júbinkavasze** ◇ **postai átutalás júbinfurikae** ◇ **telefonos átutalás denvafurikae**

átutalási betétszámla ♦ **furikaekóza**

átutalási értesítés ♦ **njúkincúcsiso**

átutalási számla ♦ **furikaekóza**

átutalás külföldre ♦ **gaikokuszókin**

átutaló ♦ **szókin-nin**

átutaltatási trükk ♦ **furikomeszagi** „Idén is sok áldozatot szedett az átutaltatási trükk.”

[Kotosimo furi kome szagidetakuszan-no giszegisaga deta.]

átutalt összeg ♦ **szókingaku**

átutazás ♦ **ódan** (átszelés) ♦ **keiju** ♦ **cúka** ♦ **torandzsitto**

átutazási vám ♦ **cúközai**

átutazási vízum ♦ **cúkabiza** ♦ **torandzsitobiza**

átutazik ♦ **ódanszuru** (keresztülsele) „Átutazott Magyarországon.” [Kare-va hangari-ó ódansa.] ♦ **keijuszuru** „Amikor Magyarországra mentem, átutaztam Párizson.” [Hangarini itatokipari-o keijusita.] ♦ **cúkaszuru** „Ezen a városon csak átutazok.” [Kono macsio cúkaszurudakedesz.] ♦ **tóru** (átmegy rajta) „Nem néztem meg a várost, csak átutaztam rajta.” [Szono macsi-va tóttadakede, kankó-va sinakatta.] ♦ **torandzsittoszuru** „Ha csak átutaznak ezen a repülőtéren, akkor nem kell vízum.” [Kono kúkedetorandzsittoszurudakeno baabiza-va irimaszen.]

átutazó vendég ♦ **kakaku**

átül ♦ **ucuru** „Átültem egy másik székre.” [Becuno iszuni ucutta.] ♦ **szeki-o ucuszu** „Átültem egy másik sorba.” [Hokano recuni szeki-ó ucusita.]

átültet ♦ **isokuszuru** „Az az orvos először ültetett át szívet.” [Szono isaga szinó-o isokusitano-va hadzsimetedesita.] ♦ **uekaeru** „Átültette a virágot egy nagyobb cserépbe.” [Kanodzso-va hana-o jori ókina hacsini ue kaeta.] ♦ **szuvaraszeru** (ültet) „A tanár átültette a diákokat az első sorba.” [Szenszei-va szeito-o maeno recuni szuvaraszeta.] ♦ **jakuszu** (fordít) „Átültetett egy híres könyvet magyar nyelvre.” [Júmeina hono hangari goni jakusita.]

átültetés ♦ **isoku** ♦ **sejtmagátültetés kakuisoku** ♦ **szaruhártya-átültetés kakumakuisoku** ♦ **szervátültetés kikan-isoku** ♦ **szervátültetés zókiisoku** ♦ **szívátültetés szinóisoku**

átültetés saját testről ♦ **dzsikaisoku** ♦ **dzsikoisoku**

átültetett kanbun ♦ **kanbunkundokubun**

átüt ♦ **ucsinuku** „A szög átütötte a deszkát.” [Kugi-va ita-o ucsi nuita.] ♦ **ucu** „Átütöttem a tollaslabdát az ellenfelem oldalára.”

[Badominton-no hane-o aitegavani utta.] ♦ **nidzsimiteru** „A vér átütötte a gézen.” [Csiga hótaikaranidzsimi deteiru.] ♦ **bucsinuku** „A golyó átütötte a testét.” [Dzsúdan-va karada-ó bucsi nuita.]

átütemez ♦ **kigen-o nobaszu** „Átütemeztük az adósságot.” [Rón-no henszaikigen-o nobasita.] ♦ **kuminaoszu** „Átütemeztem a lakáshitelemet.” [Dzsútakurón-o kumi naosita.] ♦ **kurinoberu** „Egy évvel átütemeztem a kölcsön visszafizetését.” [Rón-no henszai-ó icsinenkan kuri nobeta.]

átütemezés ♦ **kikan-nohenkó** „visszafizetés átütemezése” [Henszaikikanno henkó] ♦ **kuminaosi** „részlettörlesztés átütemezése” [Henszaikeikakuno kumi naosi] ♦ **kurinobe**

átvág ♦ **kiru** (vág) „Ollóval átvágtam a szalagot.” [Haszamidaribon-o kitta.] ♦ **szurinkuru** (átcsúszik) „Átvágtam a nyüzsgő tömegen.” [Zattó-o szuri nuketa.] ♦ **cukkiru** „A főút átvág a városon.” [Kaidó-va macsino man naka-ó cukkiru.] ♦ **boru** „Szerintem, a taxis átvágott minket.” [Takusíniboraretato omou.] ♦ **jo-kogiru** (átmegy) „Átvágtam az úton.” [Micsi-ó jokogitta.]

átvállal ♦ **katagavariszuru** „Átvállalja az adósságot.” [Sakkin-o katagavariszuru.] ♦ **daibenszuru** (kölcsönt) „Átvállalta az adós kölcsönét.” [Szaimusano szaimu-ó daibensita.] ♦ **tatekaeru** „A vállalat átvállalta az utazási költséget.” [Kaisa-va kócuhi-o tate kaeta.] ♦ **hikiukeru** „Átvállalta a felmondott kollégája munkáját.” [Jameta dórjóno sigoto-o hiki uketa.] ♦ **hikicugu** „Átvállaltam a kilépő kollégám munkáját.” [Taisasita dórjóno sigoto-o hiki cuida.]

átvállalás ♦ **katagavari** ♦ **daiben** (kölcsönét)

átvállalt fizetés ♦ **tatekae**

átválogat ♦ **szenbecuszuru** „Átválogattam a babot.” [Mame-o szenbecusita.]

átvált ♦ **kaeru** (változtat) „Átváltottam néhány jent dollárra.” [Ikurakano en-ó doruni kaeta.] ♦ **kanszanszuru** (átszámít) „Hogyan kell átváltani a mérföldet kilométerre?” [Dójjattemairu-ó kirométeruni kanszanszurunodeszuka?] ♦ **kirikaeru** „Hogyan lehet átváltani kisbetűkre?” [Dójjatte komodzszini kiri kaerunodeszuka?] ♦

kókanszuru (vált) „Átváltottam a pénzt.” [Okane-o kókansita.] ♦ **dakanszuru** „A pénzt átváltotta aranyra.” [Sihei-o kinni dakan-sita.] ♦ **furikaeru** „Átváltottam a pénzemet le-tétről lekötésre.” [Fucujokin-o teikjokinni furi kaeta.] ♦ **henkanszuru** „Átváltottam a számot kettes számrendszerbe.” [Szúdzsi-o nisinszúni henkansita.]

átváltás ♦ **kavasze** ♦ **kanszan** (átszámítás) „Az átváltáson buktam 1000 jent.” [Okaneno kanszande szenen szonsita.] ♦ **dakan** (nemes-fémre)

átváltási árfolyam ♦ **kavaszeszóba** ♦ **kanszanricu**

átváltási táblázat ♦ **kanszanhjó** ◊ mér-tékegységek átváltási táblázata **dorjókókanszanhjó**

átváltható bankjegy ♦ **dakansihei** ◊ **nem átváltható bankjegy fukansihei**

átválthatóság ♦ **dakanszei** (nemesfémre)

átválthatóság felfüggesztése ♦ **dakante-isi** (nemesfémre)

átváltható valuta ♦ **dakancúka**

átváltódik ♦ **kirikavaru** „Múlt hónapban átváltottunk nyári időszámításra.” [Szengecunacudzsikanni kiri kavatta.]

átváltozás ♦ **gjó** (buddhista) ♦ **szenru** (buddhista) ♦ **tenka** ♦ **nari** (sógiban, sakkban) ♦ **hensicu** ♦ **hensin** „Bámulatos átváltozáson esett át.” [Migotona hensin-o togeta.] ♦ **hentai** (metamorfózis) ♦ **henbó** „Átváltozáson esett át.” [Henbó-o togeta.] ♦ **hen-jó**

átváltozik ♦ **szugata-o kaeru** (más formát ölt) „A rossz hír átváltozott jóvá.” [Varuinjuszuv-a iinjuszuni szugata-o kaeta.] ♦ **bakeru** (átvarázsolja magát) „A boszorkány átváltozott macskává.” [Madzso-va nekoni baketa.] ♦ **hensinszuru** „A báb átváltozott.” [Szanagi-va hensinsita.] ♦ **henzuru** „A ház kísértetkastélllyá változott.” [Ie-va obake jasikini hendzsita.] ♦ **hentsaiszuru** „A rovar átváltozott.” [Musi-va hentsaisita.] ♦ **henbószuru** „A kikötő átváltozott.” [Minato-va henbósita.] ♦ **hen-jószuru**

átváltoztat ♦ **kaeru** (változtat) „A sport átváltoztatta a testét.” [Szupócu-va kanodzsono karada-o kaeta.]

átvedlés ♦ **tensin**

átvedlik ♦ **kigaeru** „Amikor hazaértem, átved-lettem.” [Ucsini kaettekara kigaeta.] ♦ **tensinszuru** „Átvedlett vállalati munkásból politikussá.” [Kaisainkara szeidszikani tensinsita.] ♦ **nukekavaru** „A madár átvedlette a tollát.” [Torino hanega nuke kavatta.] ♦ **hensinszuru** „Átvedlett mérnökből közgazdásszá.” [Gidzsucusakara keizaigakusani hensinsita.]

átver ♦ **ippaikuvaszeru** „Megint átvertek.” [Mata ippaikuvaszaretta.] ♦ **damaszu** „Az embereket könnyű átverni.” [Hito-va kantanni damaszareru.] ♦ **peten-nikakeru** „A kormány átverte a népet.” [Szeifu-va kokumin-o peten-ni kaketa.] ◊ **át lesz verve damaszareru** „Átvertek.” [Damaszaretta.]

átverekedi magát ♦ **cuiteszuzumu** „Átverekedte magát a zivataron.” [Arasi-o cuite szuszunda.] ♦ **tóhaszuru** „Átverekedte magát az őserdőn.” [Micurin-o tóhasita.]

átverekszi magát ♦ **kirinukeru** „Átverekedtem magam az akadályokon.” [Nankan-o kiri nuketa.]

átverés ♦ **ikaszama** „átveréses üzleti módszer” [Ikaszama sóhó] ♦ **incsikü** „Ez kész átverés volt.” [Kore-va marudeincsikidesita.] ♦ **gomakasi** „Engem nem lehet átverni.” [Bokuni-va gomakasiga rikanai.] ♦ **peten** „Rájöttem, hogy átverés, és így megmenekültem.” [Peten-o mijabutte taszukatta.] ♦ **bottakuri** ◊ **kész átverés incsikikuszai** „Ez a termék kész átverés.” [Kono sóhin-va incsikü kuszai.] ◊ **védekezik átverés ellen majunicuba-o cukeru**

átveréses ♦ **incsikikuszai** ♦ **incsikina** „A javaslatát átveréses volt.” [Kareno teian-va incsikü idatta.]

átverés-gyanús ♦ **incsikikuszai** „Eléggé átverés-gyanús ez a vállalat.” [Kono kaisa-va amarimoincsikü kuszai.]

átvergődik ♦ **cukiszuzumu** „Átvergődtem a bozóton.” [Jabuno naka-o cukü szuszunda.]

átvesz ① **uketoru** „Átvettem a csomagot.” [Kozucumi-o uke totta.] ② **toriireru** (befogad) „Átvette az idegen szavakat.” [Gairai-go-tori ireta.] ③ **hikicugu** (továbbvisz) „Átvette a cég irányítását.” [Kare-va sacsó-o hiki cuida.] ④ **narau** (tanul) „Ma átvettük a nyolcadik lec-

két.” [Kjó-va daihacsika-o naratta.] ♦ **azukaru** „Átvehetem a kabátját?” [Kóto-o oazukarisimasóka?] ♦ **injúszuru** „Átveszi a külföldi technológiát.” [Gaikokuno gidzsucu-o injúszuru.] ♦ **ubau** (magához ragad) „A második félidő 18. percében átvette a vezetést.” [Kóhandzsúhappunnirido-o ubatta.] ♦ **kariuru** „Regényében más író szavait vette át.” [Sószecuni hokano szakkano kotoba-o karita.] ♦ **keisószeru** (folytat) „Apám munkáját vettem át.” [Boku-va csicsino sigoto-o keisósita.] ♦ **dzsursiszeru** „Átvette a kérvényt.” [Mósi komi-o dzsursisita.] ♦ **dzsursjószeru** „Ma átvettük a biztosítási díjat.” [Hondzsicuhokenkin-o dzsursjósimasita.] ♦ **sókeiszeru** „A vállalat átvette a szabadság jogát.” [Kaisa-va tokkjono kenri-o sókeisita.] ♦ **szesúszeru** „Átvette az apja szerepét.” [Csisiojano csii-o szesúsita.] ♦ **daikószeru** „Átvettem az osztályvezető feladatait.” [Bucsóno sokumu-o daikósita.] ♦ **cugu** (örököl) „A fia vette át az üzletet.” [Muszukoga misze-o cuida.] ♦ **tenszaiszeru** „Átvették egy másik újság cikkét.” [Tasano sinbunkidzsi-o tenszaisita.] ♦ **torikaeru** „Átvettem az izzadt ingemet.” [Aszekuszaisacu-o tori kaeta.] ♦ **hikitoru** (magához vesz) „Átvettem a rendőrségen a mobilomat, amit elvesztettem.” [Nakusita keitaidenva-o keiszacude hiki totta.] ♦ **juzurikeru** „Átvettem a vállalkozást.” [Dzsigjó-o juzuri uketa.] ♦ **rjósúszuru** „Átvettem az áru ellenértékét.” [Sóhinno daikin-o rjósúsita.] ◇ **átvett karimonono** „átvett vélemény” [Kari monono iken]

átvészel ♦ **kirinukeru** „Valahogyan átvészeltük ezt az évet.” [Kotosi-o nantoka kiri nukerareta.] ♦ **kuicunagu** „Nagyon kell igyekezniem, hogy legyen mit ennem, amivel átvészelem a napokat.” [Szono hiszono hi-o kuicunagunoni szeiippaideszu.] ♦ **koszu** „A beteg átvészelt egy évet.” [Bjóninno inocsi-va icsinen-o kosita.] ♦ **sinogu** „A hajléktalan kartondobozban vészelt át a telet.” [Hómureszu-va danbóru de fuju-o sinoida.] ♦ **taesinobu** „Átvészeli a nehéz telet.” [Kibisii fuju-o tae sinobu.] ♦ **norikiru** „Átvészelt a nehézségeket.” [Kare-va kon-nan-o nori kitta.] ♦ **norikoeru** „A vállalat átvészelt a káoszt.” [Kaisa-va konran-o nori koeta.] ◇ **úgyesen átvészelt szaszszóto-**

kakenukeru „Úgyesen átvészelttem a viharos időket.” [Kontontosita dzsidai-o szaszszóto kake nuketa.]

átvészelés ♦ **cunagi** „átvészelésre kért pénz” [Cunagi sikin]

átveszi a vezetést ♦ **gjakutenszeru** „A csapat átvette a vezetést.” [Csímu-va gjakutensita.]

átveszi a vezetést és nyer ♦ **gjakutengacsiszeru**

átvet ♦ **nagevataszu** „A csónak kikötéséhez átvettem a kötelet a partra.” [Fune-o cukeru toki, rópu-o kavagisini nage vatasita.] ◇ **vállon átvett keszagakeniszeru**

átvétele ① **uketori** „postai küldemény átvétele” [Júbinnu uketori] ② **hikitori** „lom ingyenes átvétele” [Fujóhinno murjóhiki tori] ③ **dzsursjó** „köszönetnyilvánító levél átvétele” [Kansadzsóno dzsursjó] ④ **toriire** „jó szokás átvétele” [Joi súkanno tori ire] ⑤ **keisó** „A trón átvétele.” [Ózano keisó.] ♦ **injú** (behozatal) ♦ **dzsuri** ♦ **sókei** ♦ **szó** ♦ **juzudzsiuke** ♦ **rjósú** ◇ **üzletben átvétel tentóvatasi**

átvételi bizonylat ♦ **dzsursisómeiso**

átvételi elismervény ♦ **azukariso** ♦ **azukarisó** ♦ **súnódenpjó** ♦ **dzsursjóso** „Egy millió jenről írtam átvételi elismervényt.” [Hjakumanenno dzsursjóso-o kaita.] ♦ **dzsursjóso** (igazolás) ♦ **haitacusómeiso**

átvételi vizsgálat ♦ **kensú**

átvett ♦ **karimonono** „átvett vélemény” [Kari monono iken]

átvett dolog ♦ **karimono** „Ezt a kifejezést átvettem.” [Kono kotoba-va kari monodeszu.]

átvettem a telefont ♦ **odenvakavarimasita** „Tanának hívna, átvettem a telefont.” [Odenvakavarimasita, tanakato mósimaszu.]

átvett szag ♦ **ucuriga** „Ez az ing átvette a dohányfüst szagát.” [Konosacu-va tabakono ucuri gagaszuru.]

átvevő ♦ **ukete** ♦ **uketorinin** ♦ **dzsursjósa** „adományösszeg átvevője” [Kifukinno dzsursjósa] ♦ **sókeisa** ♦ **torite** ♦ **hikitorite** ♦ **hikitorinin** ♦ **rjósúsa**

átvevős játék ♦ **ajatori** (fonaljáték)

átvezet ♦ **kuriireru** (pénzt) „Átvezette a kamatot az alapösszeghez.” [Risi-o gankinni kuri ireta.] ♦ **tebikiszuru** „A vak embert átvezette az úton.” [Mómokuno hito-o tebikisite tóri-o vattatta.] ♦ **tenkiszuru** „A noteszemből átvezetem az adatokat naplómbe.” [Tecsókaradéta-o nikkini tenkisita.] ♦ **tószu** „Műtétrel átvezettek egy csövet kívülről a hasába.” [Sudzszucede szotokara ino ucsgigvani kuda-o tótsita.] ♦ **vataruno-o taszukeru** (átkísér) „Átvezette a gyereket az úton.” [Kodomoga dóro-o vataruno-o taszuketa.]

átvezetés ♦ **kuriire** ♦ **tenki**

átvezetett összeg ♦ **kuriirekin**

átvilágít ♦ **kanszaszuru** (auditot csinál) „Átvilágítja a céget.” [Kaisa-o kanszaszuru.] ♦ **sinszaszuru** „Az ügylet mindkét résztvevőjét átvilágították.” [Torihikiszóhóno mibun-o sinszasita.] ♦ **szukaszu** „Az ezerjenest átvilágítva nézi.” [Szen-enzsacu-o szukasite miru.] ♦ **szudzso-o arau** „Az ékszerbolt az összes dolgozóját átvilágította.” [Hószekija-va dzsúgójinzen-inno szudzso-o aratta.] ♦ **csószaszuru** (céget) „Átvilágították a céget.” [Karenno kaisa-va tetteitekini csószaszareta.] ♦ **tósisindanszuru** (orvosi) ♦ **tósiszuru** (átlát) „Ezzel a vizsgálattal átvilágítják a testet.” [Karadano naka-o tósiszuru kenszadeszu.] ♦ **mimotocsószaszuru** (lekáderez)

átvilágítás ♦ **kansza** (audit) ♦ **sinsza** (kédezés) ♦ **sindzsócsósa** ♦ **tósikensza** „Mellkas átvilágításra megyek.” [Muneno tósikensza-o ukeni iku.] ♦ **tósisindan** (orvosi) ♦ **előzetes átvilágítás dzsizensinsza** ♦ **röntgenátvilágítás rentogentósi**

átvillan ♦ **pikattohasiru** „Átvillant az égen egy villám.” [Inazumano hikari-va szora-o pikatto hasitta.]

átvirraszt ♦ **akaszu** „A repülőtéren virrasztotam át az éjszakát.” [Kúkóde jo-o akasita.]

átvizs ♦ **ikanszuru** „A részvényeket átvittem egy másik brókercéghez.” [Kabusiki-o becuno sókengaisani ikansita.] ♦ **ucuszu** „Átvittem a számlámat egy másik bankhoz.” [Hokano ginkóni kóza-o ucusita.] ♦ **kurikoszu** „A szabadságot nem lehet átvinni a következő évre.” [Júkjú-va jokunenni kuri koszemaszen.] ♦ **cureteiku** (embert) „Átvittem a gyereket a szomszédba.”

[Kodomo-o rinkani curete itta.] ♦ **naritata-szeru** „Átvitte a törvényjavaslatot.” [Hóan-o nari tataszeta.] ♦ **mocsikoszu** (továbbbvisz) „A szabadságot át lehet vinni a következő évre.”

[Júkjúkjúka-va jokutosimade moci koszemaszu.] ♦ **motteiku** (valamit) „Átvittem a székelt a nappaliba.” [Iszu-o ribinguni motte itta.] ♦ **vataszu** „Komppal átvitték az utasokat a folyó túlpártjára.” [Kjaku-o feride kavano mukó-e vatasita.]

átvitel ♦ **ikan** „internetes tartománynév átvitele” [Intánetto-domein meino ikan] ♦ **kuriire** ♦ **cúsin** ♦ **dentacu** „adatátvitel” [Dzsóhódentacu] ♦ **toranszufá** ♦ **furikae** ♦ **mocsikosi** ♦ **adatátvitel détatenszó** ♦ **duplex átvitel fukusinhósi** ♦ **félduplex átvitel hanfukusinhósi** ♦ **felügyelet átvitele ikan** ♦ **szimplex átvitel tansinhósi**

átviteli csatorna ♦ **denszóro**

átviteli sáv ♦ **denszótaiiki**

átviteli sebesség ♦ **cúsinszokudo** ♦ **ten-szósokudo**

átviteli teljesítmény ♦ **szurúputto**

átviteli veszteség ♦ **denszószoncsicu** „optikai kábel jelátviteli vesztesége” [Hikarifaiba cúsinno denszószoncsicu]

átvitel keletkezik ♦ **kuriagaru** „A harmadik helyiértékre átvittük az egyest.” [Szanketa mede icsiga kuri agatta.]

átvitorláz ♦ **jottodevataru** (kis vitorlással) „Átvitorlázott az óceánon.” [Umi-o jottode vattatta.]

átvitt értelem ♦ **tengi** ♦ **hijutekinaimi** (hasonlat)

átvitt értelemben ♦ **hijutekinaimide** (képletesen) „Átvitt értelemben használja a szót.” [Kotoba-o hijutekina imide cukau.] ♦ **hijutekini** „átvitt értelemben használt szó” [Hijutekini cukavareta kotoba]

átvizsgál ♦ **siraberu** „A vámós átvizsgálta a bőröndöt.” [Zeikankenszakan-va szúcukészu-o sirabeta.] ♦ **tenkenzuru** „Átvizsgáltam az iratokat.” [Sorui-o tenkensita.] ♦ **rinkenszuru** „Átvizgálták a hajót, amin feltételezhetően fegyvereket csempésztek.” [Buki-o juszósiteiru-kotoga utagavareru kamocuszen-o rinkensita.]

átvizsgálás ♦ **tenken** „elektromos rendszer átvizsgálása” [Denkikeitóno tenken] ♦ **rin-ken**

átvonul ♦ **ódanszuru** (széltében) „A zivatar átvonult a város fölött.” [Arasi-va macsi-o ódan-sita.] ◇ **zápor átvonulása amaasi** „A zápor gyorsan átvonult.” [Amaasi-va hajakatta.]

átvonulás ♦ **ikka** ♦ **cúka** ◇ **bolygóátvonulás taijómencúka** (napkorong előtti áthaladás) ◇ **frontátvonulás zenszen-nocúka**

átzuhan ♦ **varikomu** „A részvény árfolyama átzuhan a 100 jenes szinten.” [Kabukahjaku eno vari konda.]

átzsilipel ♦ **kómon-o cúkaszuru** „A hajó átzsilipel.” [Fune-va kómon-o cúkasita.]

atya ♦ **si** (megszólítás) „Tisztelt László atya!” [Rászuró si] ♦ **sinpuszan** (pap) ♦ **szo** „Szókratész a filozófia atya.” [Szokurateszu-va tecugakuno szodeszu.] ♦ **csicsi** „modern közgazdaságtan atya” [Kindaikeizaigakuno csicsi]

atyafi ♦ **kinsinsa**

atyafiság ♦ **kinsin** ♦ **szinokukankei** (rokon-ság)

atyafiság-pártolás ♦ **mibiiki**

Atya, Fiú, Szentlélek ♦ **csicsitokotosze-irei**

Atyaisten ♦ **csicsinarukamiszama**

atyáskodik ♦ **otószankaze-o fukaszeru** „A férjem atyáskodni akar felettem, mindig parancsolgat.” [Otto-va otószan kaze-o fukaszezte vatasini meireibakarisiteiru.] ♦ **szempaikaze-o fukaszeteibaru** „A csapat egyik tagja atyáskodott a többiek felett.” [Csimuno hitori-va szempaikaze-o fukaszete ibatteita.]

audiencia ♦ **inken** ♦ **ekken** „Audienciát ad.” [Ekken-o tamavaru.] ♦ **omedóri** „Audienciát kapott a császártól.” [Tennóno omedóri-o juruszareta.] ♦ **szekken** ♦ **haiecu**

audiencián van ♦ **ekkenszuru**

audio ♦ **ódio** ♦ **csókakuno**

audioberendezés ♦ **ódio**

audioeszköz ♦ **ódiokiki** ♦ **onkjókiki**

audiofil ♦ **ódioka** ♦ **haifai-fan**

audiométer ♦ **ódzsiométá** ♦ **csórjokukei**

audiovizuális ♦ **ódio-bidzsuaru** ♦ **sicsóka-kuno**

audiovizuális eszköz ♦ **sicsókakukiki** „A tanár az órákon audiovizuális eszközöket használ.” [Dzsugjóde szenszei-va sicsókakukiki-o cukau.]

audiovizuális könyvtár ♦ **sicsókakuraibu-rari**

audiovizuális média ♦ **sicsókakumedia**

audit ♦ **kaikeikansza** ♦ **kansza** ◇ **belső audit naibukansza**

auditor ♦ **kanszakan** ♦ **kanszanin** ♦ **kanszahódzsin** ♦ **kanszajaku**

auditórium ♦ **kókaidó** ♦ **kódó**

augit ♦ **kiszeki**

augusztus ♦ **hacsigacu** ♦ **hazuki** (régi naptár szerint)

aukció ♦ **ókuson** (árverés) ♦ **kjóbai** ♦ **keibai** ◇ **kötvények aukciója kiszaisidzso**

aukciós kereskedés ♦ **kjószóbaibai**

aukciós vásár ♦ **szeriicsi**

aula ♦ **súkaidzso** ♦ **hóru** (díszterem)

Aun ♦ **aun**

auriszkóp ♦ **dzsikjó**

Australopithecus ♦ **auszutoraropitekuszu** ♦ **ószutoraropitekuszu**

auszkultáció ♦ **csósin**

ausztrál ♦ **ószutorariadzsin** (ember) ♦ **ószutorariano** ♦ **gósúno** ◇ **japán-ausztrál nicsigó**

Ausztrália ♦ **ószutoraria** „Igaz az, hogy Ausztráliában a kenguru ellátogat a családi házakba?” [Ószutorariade-va kangarúga ucini aszobini kurutte hontódeszuka?] ♦ **gó** ♦ **gósú**

ausztráliai ♦ **ószutorariano** (ausztrál) ♦ **gósúno** (ausztrál)

Ausztria ♦ **ószutoria**

ausztriai ♦ **ószutoriano** (osztrák)

ausztro-ázsiai nyelvcsalád ♦ **minamiadzsi-agozoku**

autakoid ♦ **ótakoido**

autapomorfia ♦ **kojúsisonkeisicu** ♦ **kojúhaszeikeisicu**

autarkia ♦ **autarukí** ♦ **dzsikjúdzsiszoku** (önellátás)

autentikus ♦ **ószentikkuna** „autentikus másolat” [Ószentikkuna fukuszei] ♦ **sinraidekiru** (megbízható) „autentikus információforrás” [Sinraidekiru dzsóhógen]

autista ♦ **dzsiheisóno** „autista gyerek” [Dzsiheisóno kodomo] ♦ **dzsiheisónohito** (ember)

autizmus ♦ **dzsiheisó**

autó ♦ **óto** ♦ **ká** ♦ **kuruma** „Autót vezet.” [Kuruma-o untenszuru.] ♦ **dzsidósa** ♦ **bal-kormányos autó hidarihandorunokuruma** ♦ **császári autó gorjósza** ♦ **dédelgetett autó aisa** ♦ **használt autó csúkosa** ♦ **jobb-kormányos autó migihandorunokuruma** ♦ **kisautó mamedzsidósa** ♦ **önvezető autó dzsidóuntensa** ♦ **pénzszállító autó genkin-juszósa** ♦ **szembejövő autó taikósa** ♦ **teherautó kamocudzsidósa** ♦ **teszt-autó teszutoká** ♦ **tologató autó miniká** (meccsboks) „A gyerekek tologató autóval játszottak.” [Kodomotacsi-va minikáde aszobimasita.] ♦ **vállalkozáshoz használt autó dzsigjójónodzsidósa** ♦ **veterán autó kurasikku-ká**

autóalkatrész ♦ **dzsidósabuhin**

autóbaleset ♦ **dzsidósadzisiko**

autóbeálló ♦ **kurumajosze**

autóbehajtó ♦ **kurumajosze**

autóbemutató ♦ **dzsidósasó** ♦ **mótásó**

autobiográfia ♦ **ótobaiogurafi** ♦ **dzsidzsoden** (önéletrajz)

autóbusz ♦ **baszu** (busz) „Leszálltam az autóbuszról.” [Baszu-o orita.] ♦ **bérelt autóbusz kasikiribaszu** ♦ **távolsági autóbusz csókjoribaszu**

autóbusz-baleset ♦ **baszunodzisiko**

autóbuszjárat ♦ **roszenbaszu**

autóbusz-pályaudvar ♦ **baszu-táminaru**

autóbusz-vállalat ♦ **baszugaisa**

autóbuzi ♦ **ká-mania**

autochton ♦ **docsaku** (őshonos)

autodidakta ♦ **dokugakusa** ♦ **dokugakunohito** ♦ **dokusúsa**

autodidakta módon ♦ **dokugakude** „Autodidakta módon tanultam japánul.” [Dokugakude nihongo-o benkjósimasita.]

autodidakta tanulás ♦ **dokugaku**

autóelektronika ♦ **ká-erekutoronikuszu**

autófeltörés ♦ **sadzsoarasi**

autófényezés ♦ **dzsidósatoszó**

autofita ♦ **dzsisueijószeibucu**

autóforgalom ♦ **kurumanotóri** „A főúton nagy az autóforgalom.” [Kanszendóro-va kurumano tóriga ói.]

autógáz ♦ **szekijugaszu** ♦ **cseppfolyós autógáz ekikaszekijugaszu**

autogén ♦ **dzsiszei**

autogénhegesztés ♦ **dzsiszeijószeцу**

autogén tréning ♦ **dzsiricukunrenhó**

autograft ♦ **dzsikoisokuhen**

autogram ♦ **szain** „Autogramot kért egy híres énekestől.” [Kare-va júmeina kasuniszain-o nedatta.]

autógumi ♦ **kurumanotaija**

autógyár ♦ **dzsidósakódzso**

autógyártó ♦ **dzsidósaméká**

autóimádó ♦ **kurumafecsi**

autoimmun ♦ **dzsikomen-ekiszei** „autoimmun májgyulladás” [Dzsikomen-ekiszeikan-en]

autoimmun betegség ♦ **dzsikomen-ekisikkan**

autoimmunitás ♦ **dzsikomen-eki**

autoimmun rendellenesség ♦ **dzsikomen-ekifuzen**

autóipar ♦ **dzsidósaszangjó**

autójavítás ♦ **kurumanosúri**

autójavító műhely ♦ **szeibikódzso**

autókat parkoló inas ♦ **pákingu-doraibá**

autókázás ♦ **doraibu**

autókázik ♦ **doraibuniiuku** „Tegnap autókáztam.” [Kinódoraibunii itta.]

autókereskedő ♦ **dzsidósahanbaigjósza**

autokláv ♦ **ótokurébu** ♦ **kóacugama** ♦ **taia-cugama**

autóklíma ♦ **ká-kúra**

autokorreláció ♦ **dzsikoszókan**

autókölcsonzó ♦ **rentakágaisa**

autokrácia ♦ **ótokurasí** ♦ **szenszei** ♦ **szen-szeiszeidzsi**

autokrata ♦ **ken-isugisa** ♦ **szenszeikunsu**

autokratikus ♦ **ken-isugitekina** „autokratikus kormány” [Ken-isugitekina szeiken]

autokratikus kormány ♦ **dokuszaiszeiken**

autokratikus rendszer ♦ **dokuszaitaiszei**

autolízis ♦ **dzsikosóka** (önemésztés) ♦ **dzsikobunkai** (önpusztítás)

automata ♦ **óto** ♦ **ótomacsikku** ♦ **ótomacsikkusiki** „automata pisztoly” [Ótomacsikku sikikendzsu] ♦ **dzsidóhanbaiki** (árusító automata) ♦ **buréka** (kismegszakító) ♦ **buréká** (biztosíték) „A mikro levágta az automatát.” [Rendsideburékága ocsita.] ◇ **árusító automata dzsidóhanbaiki** ◇ **elárusító automata dzsidóhanbaiki** ◇ **félautomata szemi-ótomacsikku** ◇ **jegyárusító automata kenbaiki** ◇ **jegykezelő automata dzsidókaiszacuki** ◇ **jegyosztó automata hakkenki** „Az automatából ebédjegyet vettem.” [Hakkenkikara sokken-o katta.] ◇ **kuponosztó automata hakkenki** ◇ **nem automata júdzsin** „A jegyet nem automata pénztárban vettem.” [Dzsósaken-o júdzsinmadogucside katta.] ◇ **sorszámosztó automata hakkenki** „Sorszámot húztam az automatából.” [Hakkenkikara szeiribangó-o totta.]

automata ajtó ♦ **dzsidódoa**

automata beléptető kapu ♦ **dzsidókaiszacugucsi**

automata csaptelep ♦ **dzsidószuiszen** „Az automata csaptelep működtetéséhez csak oda kell tartani a kezünket.” [Te-o szasi daszudake-de dzsidószuiszenga kadószuru.]

automata esztergapad ♦ **dzsidószzenban**

automata fókusz ♦ **óto-fókaszu**

automata irányítás ♦ **dzsidószódzsu**

automata jegykezelő kapu ♦ **dzsidókaiszacugucsi** „Átmentem az automata jegykezelő kapun.” [Dzsidókaiszacugucsi-o totta.]

automata kormányserkezet ♦ **dzsidószódaszócsi** (hajón)

automata lőfegyver ♦ **ótomacsikku** ♦ **dzsidókaki**

automata mosógép ♦ **zendzsidószentakuki**

automata óra ♦ **dzsidómakinotokei**

automata pisztoly ♦ **dzsidókendzsu**

automata sebességváltás ♦ **nókuracszi**

automata sebességváltó ♦ **dzsidóhenszokuki**

automata sebességváltós kocsi ♦ **ótomacsikkusa** ♦ **nókuracscsisa**

automata sorompó ♦ **mudzsinfumikiri**

automata szerkezetes óra ♦ **dzsidómakidokei**

automata telefonos szolgáltatás menüje ♦ **onszeimenjú**

automata üzem ♦ **mudzsinkódzso** (ember nélküli)

automata üzemmód ♦ **mudzsinnódo** (ember nélküli)

automata váltós ♦ **ótomano**

automata váltós autó ♦ **ótomasa** „Az automata váltós autót gyerekjáték vezetni.” [Ótomasa-va rakuraku untendekiru.]

automata vezérlés ♦ **dzsidószzeigjo**

automatika ♦ **dzsidótekinasikumi**

automatikus ♦ **dzsidó** ♦ **dzsidótekiná** ♦ **dzsidóno**

automatikus adagolás ♦ **dzsidóokuri** „papír automatikus adagolása” [Dzsidókami okuri]

automatikusán ♦ **kikaitekini** ♦ **dzsidódo** (automatikus üzemmódban) ♦ **dzsidótekiná** „A számítógép automatikusan újraindult.” [Konpjúta-va dzsidótekiná saikidócsita.] ♦ **tokorotensikini**

automatikus behúzás ♦ **óto-indento** (IT)

automatikus filmtovábbítás ♦ **mótádoraibu**

automatikus hangolás ♦ **óto-csúningu**

automatikus hívásátírányítás ♦ **dzsidótenszó**

automatikus leemelés ♦ **dzsidóhikiotosi** „áramdíj automatikus leemelése” [Denkidaino dzsidóhiki otosi]

automatikus leolvasás ♦ **dzsidókensin** „Az áramot már automatikusan olvassák le.” [Denrjoku-va dzsidókensinninata.]

automatikus mentés ♦ **dzsidóhozon**

automatikus működésű izom ♦ **heikacukin**

automatikus üzemeltetés ♦ **dzsidóunten** „gép manuális és automatikus üzemeltetése” [Kikaino sudóunteno dzsidóunten]

automatikus válasz ♦ **dzsidóótó** (IT)

automatikus vezetés ♦ **dzsidóunten** „kocsi manuális és automatikus vezetése” [Kurumano sudóunteno dzsidóunten] ♦ **dzsidószódzsú** „repülőgép manuális és automatikus vezetése” [Hikókinó sudószódzsúto dzsidószódzsú] ♦ **mudzsín-unten** (ember nélküli)

automatizál ♦ **ótomésonkaszuru** „Automatizálja a gyárat.” [Kódzsó-o ótoméson kaszuru.] ♦ **dzsidókaszuru** „Új technológiával automatizálta a termelést.” [Singidzsucude szeiszano-o dzsidókasita.]

automatizálás ♦ **ótome** ♦ **ótoméson** ♦ **dzsidóka** „gyártósor automatizálása” [Szeiszanrain-no dzsidóka] ♦ **mudzsinka** „üzlet automatizálása” [Tenpono mudzsinka]

automatizált ♦ **dzsidókasita**

autómentő ♦ **rekkása**

autómodell ♦ **sasu**

autómosás ♦ **szensa**

autómosó ♦ **szensadzso**

autóműszer ♦ **ótométá**

autónavigáció ♦ **kánabi**

autonómia ♦ **dzsisuken** ♦ **dzsicsi** ♦ **dzsicsiken** (önrendelkezés joga) ♦ **dzsiricu** „autonómia és heteronómia” [Dzsiricuto taricu]

autonóm tartomány ♦ **dzsicsisú**

autonóm terület ♦ **dzsicsiku** ♦ **dzsicsirjó** ♦ Belső-Mongólia Autonóm Terület **ucsimon-gorudzsicsiku**

autópálya ♦ **kószoku** „Lehajtottam az autópályáról.” [Kószoku-o orita.] ♦ **kószokudóro**

„Ráhajtottam az autópályára.” [Kószokudóronotta.] ♦ **haivé**

autópálya bevezető szakasza ♦ **intá** ♦ **intácsendzsi**

autópályadij ♦ **kószokudórocúkórjókin** ♦ **kószokurjókin**

autópályán közlekedő busz ♦ **kószokubaszu**

autóparkolás ♦ **csúsa**

autopoliplóid ♦ **dósicubaiszúsei**

autórádió ♦ **ká-radzsio**

autoradiográfia ♦ **ótoradzsiogurafi** ♦ **hószaszensasindzsucu** ♦ **hószaszensasinhó**

autoriter állam ♦ **dokuszaikokka**

autós ♦ **doraibuin** (autóval látogatható)

autósbolt ♦ **kájóhinten** ♦ **kurumajóhinten**

autós felüljáró ♦ **kodókjó**

autósiskola ♦ **kjósúdzso** ♦ **dzsidósagakkó**

autós kamera ♦ **doraibu-rekódá** (forgalmi eseményrögzítő kamera)

autós MOZI ♦ **doraibuinsiatá**

autós navigátor ♦ **kánabi** (GPS)

autós társadalom ♦ **kurumasakai**

autóstérkép ♦ **dórociszu** ♦ **doraibumappu** ♦ **ródo-mappu**

autóstop ♦ **hicscsihaiku** „Autóstoppal mentem.” [Hicscsihaikude itta.]

autós útlezárás ♦ **sarjócúkódome**

autósvendéglő ♦ **doraibuin-reszutoran**

autószalon ♦ **kurumanosórúmu** ♦ **keidzsidószaszenmonten**

autószereelő ♦ **dzsidószaszeibikó** ♦ **dzsidószaszeibisi** ♦ **szeibikó** ♦ **mekanikkú**

autoszóma ♦ **dzsószsensokutai**

autószőnyeg ♦ **furoamatto**

autósztráda ♦ **kószokudóro**

autótemető ♦ **haisadzso**

autótípus ♦ **sasu**

autót mos ♦ **szensaszuru** „Megmosattam az autót.” [Szensasitemoratta.]

autótolvaj ♦ **dzsidószadorobó**

autotranszformátor ♦ **tankanhen-acuki**
autotróf ♦ **dokuricueijószei**
autotróf élőlény ♦ **dokuricueijószeibucu** ◇
fotoautotróf élőlény **hikaridokuricueijó-**
szeibucu ◇ kemoautotróf élőlény **kagaku-**
jószeidokuricueijószeibucu
autotrófia ♦ **dzsisueijó** (szervetlen anyagok-
kal élés) ♦ **dokuricueijó** ♦ **dokuricueijószei**
◇ **fotoautotrófia hikaridokuricueijó**
autótúra ♦ **tónori**
autóút ♦ **dzsidósadó** ♦ **dóro** ◇ fizetős au-
tóút **júrjódóro**
autóvásárlás ♦ **kurumanokónjú**
autóvásárlási adó ♦ **dzsidósasutokuzei**
autóverseny ♦ **ótorészu** ♦ **dzsidósakjogi** ♦
dzsidósakjószo ♦ **dzsidósarészu**
autóverseny-pálya ♦ **szakitto**
autóversenyző ♦ **részá**
autóvezetés ♦ **kurumanónten** „Az orvos
mondta, hogy tartózkodjak az autóvezetéstől.”
[Kurumano unten-o hikaerujóni isani ivar-
eta.] ♦ **dzsidósanónten**
autóvezetési tapasztalat ♦ **untenreki** „30
éves autóvezetési tapasztalat” [Untenrekiszan-
dzsú nen]
autóvezető ♦ **untensu** (sofőr)
autóvillamossági alkatrész ♦ **denszóhin**
autóvillamossági szerelés ♦ **denszó**
autökológia ♦ **koszeitaigaku**
auxanometer ♦ **szeicsókei**
auxin ♦ **ókinsin**
auxológia ♦ **hacuikugaku**
Avadzi ♦ **avadzsisi**
avagy ♦ **arui-va** (vagy)
Aválókítésvara ♦ **kanzeonboszacu** ♦ **kan-**
non (összes Buddha együttérzésével rendelke-
zik)
avantgárd ♦ **abangjarudo** „Érdeklődik az
avantgárd festészet iránt.” [Abangjarudona ka-
igani kjómigaarimaszu.] ♦ **zen-ei** „avantgárd
művészet” [Zen-eigeidzsucu] ♦ **zen-**
eitekina „avantgárd művészet” [Zen-eitekinaáto]

avantgárd csoport ♦ **zen-eiha**
avantgárd festő ♦ **zen-eigaka**
avantgárd film ♦ **zen-eieiga**
avantgárd irodalom ♦ **zen-eibungaku**
avantgárdista ♦ **zen-eiha**
avantgárd művészet ♦ **zen-eibidzsucu**
avar ♦ **kareha** ♦ **kucsiba** ◇ **levélavar occsi-**
ba
avarok ♦ **aváruzoku**
avas ♦ **kuszattaadzsino** „A szalonna kissé
avas volt.” [Konobékon-va szukosi kuszatta
adzsigasita.]
avasodik ♦ **kuszaru** „avas disznózsír” [Ku-
szattarado]
avat ♦ **njúkaiszaszeru** ♦ **reszszuru** „Szentté
avatták.” [Kanodzso-va szeidzsinni reh-
szareta.]
ava-tánc ♦ **avaodori**
avatár ♦ **kesin**
avatás ♦ **kaicúsiki** ♦ **kanszeisiki** ♦ **sun-**
kósiki (épületavatás) „épület avatása” [Tat-
emonono sunkósiki] ♦ **njúkaisiki** ◇ **alagút-**
avatás ton-nerunokaicúsiki ◇ **hajóavatás**
sinszuisiki ◇ **házavatás sinkjoohiromekai**
(beköltözés ünneplése) ◇ **hídavatás hasino-**
kaicúsiki ◇ **útavatás micsibiraki** ◇ **útava-**
tás dórokaicúsiki
avatkozik ♦ **tacsiiru** „A nő magánügyébe avat-
kozott.” [Kanodzsonopuraibétoni tacsii itta.]
♦ **tedasi-o szuru** (beleavatkozik) „Ne avatkozz
ebbe a dologba!” [Kono kenni-va tedasi-o szu-
runa.]
avató ♦ **ivai** (ünnepség) ♦ **kanszeisiki** (ava-
tás) ♦ **njúkaisiki** (avatás) ◇ **házavató dzs-**
tósiki ◇ **házavató sincsikuivai** ◇ **lakás-**
avató sincsikuivai
avatószalag-vágás ♦ **tépukatto** „Az átadá-
son átvágták az avatószalagot.” [Ohikivatasi-
notépukattoga okonavareta.]
avatott ♦ **kuvasii** „avatott szakember” [Ku-
vasii szenmonka]
avatóünnepség ♦ **rakuszeiivai** ♦ **rakusze-**
isiki „Megtartották az atlétikai stadion avatóün-
nepségét.” [Rikudzsókjóigibano rakuszeisikiga
okonavareta.]

avégett ♦ **szonotameni** (amiatt) „A barátom itt vett süteményt, én is avégett jöttem.”

[Tomodacsi-va kokodekéki-o katta. Bokumoszono tameni kita.]

Ave Maria ♦ **abemaria**

aventurin ♦ **szakinszeki**

aviatika ♦ **abiésón** (repüléstan)

aviatikus ♦ **hikóka**

avidin ♦ **abidzsin**

avidjá ♦ **mumjó** (buddhista tévelygés)

A-vitamin ♦ **recsinóru**

avitaminózis ♦ **bitaminkecubósó** (kóros vitaminhiány)

Avogadro-szám ♦ **abogadoroteiszú**
(6,02214076 · 10²³/mol)

avokádó ♦ **abokado**

avulás ♦ **csinpuka**

axel ♦ **akuszeru**

axiális placentáció ♦ **csúdzsikutaiza**

axióma ♦ **kóri**

axiomatikus ♦ **kóritekina**

axiomatikus halmazelmélet ♦ **kóritekisúgórón**

axon ♦ **akuszon** ♦ **dzsikuszakutokki**

axonéma ♦ **akuszonema**

az ① **szono** „Nem mutatnád meg azt a levelet?”

[Szono tegami-o miszetekurenai?] ② **szore** (nálad) „Azt meg lehet vásárolni?” [Szore-o kamaszuka?] ③ **acsira** „Az egy másik cég terméke.” [Acsira-va tasano szeihendeszu.] ④ **teikansi** (nincs a japán nyelvben) ♦ **ano** „Ki az az ember?” [Ano hito-va dare?] ♦ **are** „Kié az a kutya?” [Are-va darenó inudeszuka?] ♦ **kano** (amaz) „az az ember” [Kano hito] ♦ **ka-re** ♦ **koto** „Tehát ő az az okos ember!” [Kasikoi hitoto-va karenokotoka!] ♦ **szoicu** (az a tárgy) „Azt add ide!” [Szoicu-o vatasite!]

♦ **szokorahen** „Azt nem nagyon értem.” [Szokorahen-va joku vakaranai.] ♦ **szocsira**

„Mutasd azt a fényképet!” [Szocsirano sasinó miszete kudaszai!] ♦ **tte** „Tudod mi az a hőszivattyú?” [Hítóponputte sitteiru?] ♦ **toiunova** „Mi az a titok?” [Szono himicutoiuno-va nandeszuka?] ♦ **tokoro** „Abból ítélve, amit a

barátom mond, érdekes ez a könyv.” [Tomodacsi-va iutokoronijurutokono hon-va omosiroi.]

♦ **naa** „Te, az az ember felmondott!” [Ano hito-naa, kaisa-o jametajo.] ♦ **va** (témajelölő partikulával fordítva) „Az én apukám pilóta.” [Bokuno otószan-va pairottoda.] ◇ **ó az ga** (alanyjelölő partikulával fordítva) „Nem én, hanem te vagy a hazug!” [Bokude-va naku, anataga uszocukida!]

aza ♦ **aza**

az a bizonyos ♦ **kano** „Ebben a házban lakott az a bizonyos Bartók Béla.” [Kono ieni-va kanobarutóku-béraga szundeita.]

az a fickó ♦ **szoicu** „Faragatlan fickó.” [Szoicu-va bukkirabóna hitoda.]

az a hely ♦ **szonoba**

az a helyzet ♦ **dzsicu va** „Az a helyzet, hogy ez első óráim.” [Dzsicu-va kore-va vatasino szaisono dzsugjódeszu.]

az, aki ♦ **hó** „Én vagyok a hibás.” [Vatasino hóga varui.]

azalatt ♦ **szonoaida** „Három évig külföldön laktam, de azalatt nem volt semmi szabadidőm.”

[Szannenkan gaikokuni szundeitaga, szono aidahamattaku himaganakatta.] ♦ **szonokan**

azálea ♦ **cucudzsi** (Rhododendron simsii) „Gyermekkoromban gyakran szopogattam az azálea mézét.” [Cucudzsi siru-o kodomono korójoku szuttamonoda.]

ázalékállatkák ♦ **szenmócsú** (Ciliophora) ♦ **szenmócsúru** (Ciliophora)

ázalékállatok ♦ **szenmócsú** (Ciliophora) ♦ **szenmócsúru** (Ciliophora)

azáltal ♦ **szorenijotte** „Változtatni akarok az életemen azáltal, hogy tanácsot adok.” [Konoaodobaiszunijotte, anatanó szeikacu-o kaetai.]

azám ♦ **zo** „Keményen dolgozom, azám!” [Boku-va ganbatteiruzo!]

az, amelyek ♦ **hó** „Azt szeretem, amelyek olcsóbb.” [Jaszuihóga szukideszu.]

az, ami ♦ **hó** „Jobban szeretem, amit a feleségem főz.” [Cumano rjórinó hóga szuki.]

az, aminek mondja magát ♦ **kanban-
niicuvarinasi**

ázás ♦ **nure** ◇ **bőrig ázás** **bisonure**

azatioprin ♦ **azacsiopurin**

azawakh ♦ **azavaku** (kutyafajta)

azaz ♦ **szunavacsi** „Ez a Fuji, azaz japán legmagasabb hegye.” [Kore-va fudzsiszandeszu.Szunavacsi nihonicsi takai jamadeszu.]

az az ember ♦ **dódzsin** ♦ **dónin**

az az igazság ♦ **dzsicu va** „Az az igazság, hogy nem is vagyok orvos.” [Dzsicu-va isadeva arimaszen.] ♦ **dzsicu-o iuto** „Az az igazság, hogy a Földnek már annyi.” [Dzsicu-o iuto csikjú-va módamedeszú.]

azbeszt ♦ **aszubeszuto** ♦ **isivata** ♦ **szekimen**

az élet nehéz ♦ **dzsinszeikórokatasi**

az előbb ♦ **szakki** „Az előbb már mondtam! Nem figyelsz?” [Szakki ittadeso! Kiitenakattanó?]

azelőtt ♦ **szonomaeni** „Ezt a gyümölcsöt még azelőtt leszedik, hogy megérhetne.” [Kono kudamono-va dzsikuszu maeni sükakuszaretesi-maimaszú.] ♦ **mint azelőtt motodóri** „A bőre olyan fehér lett, mint azelőtt volt.” [Hada-va motodóri sirokunatta.] ♦ **mint azelőtt izenjori** „A kapcsolatuk jobb lent, mint azelőtt.” [Karerano kankei-va izenjorijokunatta.]

az emberi kapzsiság határtalan ♦ **joku-oi ebakiriganai**

az ember mindenhol megtalálja otthonát ♦ **ningen-itarutokoroszeizan-ari**

Azerbajdzsán ♦ **azerubaidzsán**

azeri ♦ **azerudzsín** (ember) ♦ **azerubaidzsán-no**

azért ♦ **icsió** (de azért) „Gondoltam, hogy nincs otthon, de azért felhívtam.” [Gaisucusiteirudaróto omoinagaramo icsiódenvasita.] ♦ **szareba** ♦ **szurebajokatta** (jó lenne) „Azért lehetett volna hosszabb is ez a film.” [Kono eiga-va motto nagakerebajokatta.] ♦ **szonotame** „Azért vettem ezt a bort, hogy megigyuk!” [Konovain-o nomó!Szonotameni kattandakara.] ♦ **szonotameni** (amiatt) „Azért jöttem, hogy magát letartóztassam!” [Anata-o taihoszurutameni kimasitajo.] ♦ **szonorijúde** ♦ **dakara** „Idén azért drága a zöldség, mert aszály volt.” [Kotosi-va kanbacudatta.Dakara jaszajga takai.] ♦ **nan-nisitemo** (mindeneset-

re) „Azért próbáljuk meg!” [Nannisitemojatte-mijó.] ♦ **nisite** „Azért sikeres ez az étterem, mert ügyes a szakács.” [Udenoaru rjórinnisitekonoreszutoran-va szeikósita.] ♦ **csak azért dakaratoitte** „Nem szabadna megaláznia a beosztottait, csak azért mert ő a főnök.” [Dzsósidadakaratoitte, buka-o budzsokuszuru rijú-va nai.] ♦ **csak azért is idzsidemo** „Csak azért is hozzámegegyt feleségül.” [Idzsidemo kareto kekkonsitemiszeru.] ♦ **de azért toitte** „A leves sós volt, de azért nem volt rossz.” [Szúpu-va soppakatta.Toitte mazukumonakatta.]

azért igazán ♦ **szemete** „Azért az állomásra igazán kijöhetnél volna élém.” [Szemete ekimade mukaeni kitekurerebajokattanoni.]

az év ♦ **dónen** „Az év decemberében költöztem külföldre.” [Dónendzsúnigacuni gaikokuni hikosita.]

az idő elszáll ♦ **szaigecuhito-o matazu**

az idő pénz ♦ **ikkokuszenkin** ♦ **toki-va kanenari**

az idő repül ♦ **szaigecunagarurugotosi**

ázik ♦ **ameniszaraszareru** „Nincs garázsunk, ezért az autó kint ázik az udvaron.” [Sakogainainode kuruma-va nivade ameniszaraszareteiru.] ♦ **iribitaru** ♦ **cukaru** „Az áradás miatt vízben ázott az egész város.” [Kózuide macszinentaiga mizuni cukatteita.] ♦ **nureru** „eső áztatta föld” [Ameni nureta dzsimen] ♦ **mizunicuketearu** „Ázik a bab.” [Mame-va mizuni cuketearu.] ♦ **bórig ázás nurenezumi** „Bórig áztam.” [Nure nezumininata.] ♦ **bórig ázik zubunureninaru** „A tájfunban bórig áztam.” [Taifúdezubu nureninata.]

azimut ♦ **hóikaku**

az írás sokat elárul az emberről ♦ **bun-va hitonari**

az írás sok mindent elárul az emberről ♦ **bun-va hitonari**

az is ♦ **szoremo** „Az is igaz.” [Szoremoszóda.]

aznap ♦ **szonohi** „Aznap erősen fújt a szél.” [Szono hi, cujoi kazega fuiteita.] ♦ **tódzsiu** „A tolvajt még aznap elfogták.” [Dorobó-va tódzsiucukamattesimatta.] ♦ **dódzsiu** ♦ **még aznap szokudzsiu** „Ha tárolóhelyet kérünk,

még aznap használatba vehetjük.”
[Torankurúmu-va mósi kondara szokudzsicu-
cukaemaszu.]

aznap hazatérő látogató ♦ **higaerikjaku**

aznapi előadás vége ♦ **hane**

aznapi hazatérés ♦ **higaeri**

aznapra szóló jegy ♦ **tódzsicuken**

aznap történő szavazatszámítás ♦
szokudzsicukaihjó

azoikus korszak ♦ **muszeibucudzsidai**

azok ♦ **arera** ♦ **szorera**

azon ♦ **szono ueni** „Azon az asztalon van a
könyv amelyik az ablaknál áll.” [Hon-va mado-
no maenotéburuniarimaszu.]

azon a helyen ♦ **szonobade**

azon a környéken ♦ **szonohen-ni** „A barátom
is azon a környéken lakik.” [Tomodacsimoszo-
no henni szundeiru.]

azon a napon ♦ **anohi** ♦ **szonohi**

azonban ♦ **ga** „Már hideg van, a hó azonban
várat magára.” [Szamukunarimasitaga, juki-va
nakanaka orimaszen.] ♦ **sikasinagara** „Ő
nem jól tanul, azonban a sporthoz tehetsége
van.” [Kare-va benkjógaamaridek-
inai.Sinasinagaraszupócunara bannóda.] ♦
szoredeite „Ez az értekezés rövid, azonban sok
információt tartalmaz.” [Kono ronbun-va
kankecuda.Szoredeitetakuszan-no dzsóhóga
haitteiru.] ♦ **tokoroga** „Javasoltam valamit,
azonban nem fogadták el.” [Teiansitatokoroga,
szajjószarenakatta.]

azonfelül ♦ **ue** „A tudása sekélyes, azonfelül
lusta is.” [Kare-va csisikiga aszai uejaru kimo-
nai.] ♦ **sikamo** „Ez a termék hasznos, azonfe-
lül olcsó is.” [Kono szeihin-va benride, sikamo
jaszuideszu.] ♦ **szonóe** „Szeretem a munkám,
azonfelül jól is fizetnek.” [Kono sigotoga szuki-
de, szono uekjúrjógaii.] ♦ **motte** „Ez a munka
könnyű, azonfelül jól is fizetett.” [Kono sigoto-
va kantandemotte kjúrjómói.]

azon kívül ♦ **szonohoka** „Van vidéken egy há-
zam. Azon kívül semmi vagyonom nincs.” [Ina-
kani ie-o motteimaszu.Szonohokani zaiszan-va
arimaszen.]

azonkívül ♦ **szonóe** (ráadásul) „Kicsi volt az ál-
la, azonkívül lapátfogai voltak.” [Agoga csiisza-
iueni maebaga ókikatta.] ♦ **dakede-va na-
ku** „Azonkívül, hogy kövérséget okoz, a túlzott
táplálkozás egészségtelen is.” [Kadzsoni taber-
uto futorudakede-va naku fukenkónimonarima-
szu.]

azon lesz ♦ **kokorogakeru** „Mindig azon le-
gyél, hogy ne hozz szégyent magadra!” [Icumo
dzsibunni hadzsinaijóni kokorogakenaszai!]

azonnal ① **szugu** „Azonnal tűnj el!” [Szugu
deteike!] ② **szumijakani** „Kérem, azonnal ér-
tesítsenek!” [Szumijakani renrakusitekuda-
szai.] ③ **dzsinszokuni** „Mivel azonnal el tud-
ták végezni a műtétet, megmentették az életét.”

[Dzsinszokuni sudzsucuga okonavaretatame
icsimei-o toritometa.] ④ **sundzsini** „Azonnal
válaszolt.” [Sundzsini kaitósita.] ♦ **icsinin-
iojobazu** ♦ **icsihajaku** ♦ **ima** „Azonnal add
vissza!” [Imakaesitekure!] ♦ **kanhacu-o ire-
zu** „Azonnal válaszolt a kérdésre.” [Sicumonni
kanhacu-o irezu kotaeta.] ♦ **szakkjúni** „Az
információt azonnal közölni kell.” [Szakkjúni
dzsóhó-o cutaerubekida.] ♦ **dzsikini** „Ez a
gyógyszer azonnal hatni fog.” [Dzsikinikono
kuszuri-va kiitekurusudésó.] ♦ **szukasazu**
„Azonnal megragadta a lehetőséget.” [Szuka-
szazu kikai-o toraeta.] ♦ **szoku** „Mióttán hi-
bázott, azonnal kirúgták.” [Sippaisitara szoku-
kaikoszareta.] ♦ **szokudzsini** „Azonnal vála-
szoltam.” [Szokudzsini kaitósita.] ♦ **szokko-
ku** „Azonnali deportálásra ítélték.”
[Szokkokukokugaitailjo-o meidzsirareta.] ♦

tacsidokoroni „Az intézkedés azonnal éreztet-
te hatását.” [Taiszakuno kóka-va tacsidokoroni
aravareta.] ♦ **toszszani** „Nem tudok azonnal
válaszolni.” [Toszszani kotaerarenai.] ♦ **to-
rumonomotoriaezu** ♦ **ma-o okazuni** „Azon-
nal elküldtem a válaszmot.” [Ma-o okazuni
hendzsi-o okutta.]

azonnal dönt ♦ **szokkecuszuru**

azonnal ható ♦ **kócatekimen-na** „azonnal ha-
tó gyógyszer” [Kócatekimen-na kuszuri] ♦
szokkószeino

azonnal ható gyógyszer ♦ **szokkójaku**

azonnali ♦ **ganzen-no** „Az azonnali profit csá-
bítja.” [Ganzenno riekini majou.] ♦ **szak-
kjúna** „azonnali intézkedés” [Szakkjúna taió]

♦ **sunkantekina** „azonnali döntés” [Sunkantekina handan] ♦ **dzsinszokuna** „A kormány azonnali intézkedésére van szükség.” [Szeifuno dzsinszokuna taióga hicujódeszu.] ♦ **szumijakana** ♦ **szokudzsi** „azonnali átutalás” [Szokudzsisfurikomi] ♦ **szokudzsigata** „azonnali allergiavizsgálat” [Szokudzsigataar-erugi kensza] ♦ **szokudzszino** ♦ **tekipakisuru** „Válaszai azonnaliak voltak.” [Kareno kotae-va tekipakisiteita.] ♦ **tekimen-na** „gyógyszer azonnali hatása” [Kuszurintekimen-na kiki me] ♦ **tóiszokumjóno** „azonnali válasz” [Tóiszokumjóno kotae] ♦ **toszszano** „Azonnali döntést hoztam.” [Toszszano handan-o sita.]

azonnali ár ♦ **genbucukakaku** (spot árfolyam)

azonnali árfolyam ♦ **dzsikimonoszóba**

azonnali átutalás ♦ **szokudzsisfurikomi**

azonnali befizetés ♦ **szokunó** „Azonnal befizettem az adót.” [Zeikin-o szokunósimasita.]

azonnali döntés ♦ **szokudan** ♦ **szokudanszokkecu** „Ilyen helyzetekben azonnali döntés szükséges.” [Kono baaiha szokudanszokkecu-ga hicujódeszu.] ♦ **szokkecu**

azonnali elszámolás ♦ **szokudzszikeszszai**

azonnali értékpapír ♦ **genbucu**

azonnali értesítés ♦ **szokudzszicúkoku**

azonnali evakuálás ♦ **kinkjúhinan**

azonnali feladvány ♦ **szokudai**

azonnali fizetés ♦ **szokudzszibarai**

azonnali halál ♦ **szokusi**

azonnali hatályú felmondás ♦ **szokudzszitaisoku** „közös megegyezésen alapuló, azonnali hatályú felmondás” [Szóhóno góinijoru szokudzszitaisoku]

azonnali hatás ♦ **kókatetekimen** ♦ **szokkó**

azonnali kapás ♦ **iregui** „Amint bedobtam a csalt, azonnal kapásom volt.” [Ire guidatta.]

azonnali kivonás ♦ **szokudzszitettai** „Azonnali hatállyal kivonták a csapatokat.” [Gun-o szokudzszitettaisaszeta.]

azonnali kötések piaca ♦ **tójógaisidzso**

azonnali leállítás ♦ **szokudzsziteisi**

azonnali megoldás ♦ **szokudzszikaikecu**

azonnali megszüntetés ♦ **szokudzszihaisi** „atomeróművek azonnali megszüntetése” [Genpacuno szokudzszihaisi]

azonnali piac ♦ **dzsikimonosidzso**

azonnaliség ♦ **inszutanto** ♦ **szakkjú** ♦ **sun-kan** ♦ **dzsinszoku** ♦ **szókjú** ♦ **szokudzsziszei** ♦ **csokuszecu** ♦ **tekimen**

azonnali szállítás ♦ **dzsikicumidasi**

azonnali szex ♦ **szokuhame**

azonnali szex követelése ♦ **szokuhabo**

azonnali termék ♦ **genbucu** (spot termék) „Szójabab azonnali terméket vásároltam az árutőzsdén.” [Sóhintorihikidzside daizuno genbucu-o katta.] ♦ **dzsikimono** „azonnali és határidős termék” [Dzsikimonoto szakimono]

azonnali tüzszünet ♦ **szokudzsziteiszen**

azonnali ügylet ♦ **genbucutorihiki** (spot ügylet)

azonnali válasz ♦ **ippacukaitó** ♦ **szokutó** ♦ **futacu-henzsi** „Azonnal belegeztem.” [Futacu-henzside rjókaisita.]

azonnali választ ad ♦ **szokutószuru**

azonnali végrehajtás ♦ **szokudzszidzszissi**

azonnali vízmelegítő ♦ **sunkan-juvakasiki**

azonnal válaszol ♦ **szokutószuru** „Nem kell azonnal válaszolni a kérdésre.” [Sicumonni szokutószuru hicujó-va arimaszen.]

azonnal vége ♦ **szokusidearu** (rögtön meghal) „Ha megfogod azt a vezetékét, azonnal végged.” [Ano denszenni fureba, szokusida.]

azonos ♦ **onadzsidearu** „Többször újraszámoltam, de mindig azonos eredményt kaptam.” [Nankaikaiszansitemo kekka-va onadzszidesita.] ♦ **dó** „Azonos összegű nyugdíjat kapnak a nők és a férfiak.” [Nenkin-va dandzszodógakudeszu.] ♦ **dóicu** „A két cégnek azonos a címe.” [Rjósava dóicuno dzsúsoni sozaiszuru.] ♦ **dótóno** (képességű) „vele azonos képességű ember” [Kareto nórjokuga dótóno hito]

azonos a hely ♦ **dóso** „személtárával azonos helyen lévő elemgyújtó láda” [Gomibakoto dónoniaru denszino kaisúbako]

azonos alak ♦ **dókei**

azonos besorolás ♦ **dórecu**

azonos családnév ♦ **dószei**

azonos családnév és utónév ♦ **dószeidómei**

azonos elvű ♦ **dósi**

azonos érdeklődés ♦ **dókó**

azonos érdeklődésű ♦ **dókóno** (ugyanazt szerető) „Összegyűltek az azonos érdeklődésű emberek.” [Dókóno hitode acumatta.]

azonos érdeklődésű ember ♦ **dódzsin**

azonos évfolyam ♦ **dógakunen** „azonos évfolyamú diák” [Dógakunenno gakuszei] ♦ **dóki**

azonos fajta ♦ **dósuno** „azonos fajta állat” [Dósuno dóbucu] ♦ **dóru**

azonos fázis ♦ **szeiszó**

azonos forma ♦ **dókei**

azonos hajó ♦ **dószen**

azonos hang ♦ **dóon**

azonos idő ♦ **dóki** „azonos időben belépés a válalathoz” [Dókino njúsa]

azonos időben ♦ **dódzsini** „Azonos időben érkezünk.” [Futaritomo dódzsini cuita.]

azonos iparágban tevékenykedő más válalat ♦ **dógjótasa**

azonosít ♦ **kakuninszuru** „A rendőrség azonosította holttestet.” [Keiszacu-va sitai-o kakuninsita.] ♦ **sikibecuszuru** „személyeket azonosító szám” [Kodzsin-o sikibecuszurutameno bangó] ♦ **tokuteiszuru** (beazonosít) „Azonosították a hibás alkatrészt.” [Kovareta buhin-o tokuteisita.] ♦ **ninsikiszuru** „Ujjlenyomat alapján azonosították a gyilkost.” [Simonde szacudzsinhan-o ninsikisita.] ♦ **mimotokakuninszuru** „A szülők azonosították a fiuk holttestét.” [Rjósin-va szono sitaiga muszukonomodearuto mimotokakuninsita.]

azonosítás ♦ **kubidzszikken** (gyanúsítottak felsorakoztatásával) ♦ **sikibecu** ♦ **ninsó** (felhasználó-azonosítás) ♦ **mimotokakunin** (személyazonosítás) ♦ **arc alapú azonosítás kaoninsó** ♦ **biometrikus azonosítás szeitaininsó** ♦ **elektronikus azonosítás densininsó** ♦ **jelszavas azonosítás paszuvádóninsó** ♦ **ujjlenyomat azonosítás**

sinmonsógó ♦ **ujjlenyomat azonosítás simon-ninsó** „Jelszó helyett ujjlenyomat azonosítást használok.” [Paszuvádono kavarin simon-ninsó-o cukau.]

azonosítatlan ♦ **mikakunin** ♦ **mimotofumeino** „Azonosítatlan holttestet találtak.” [Mimotofumeino itaiga hakkenszaretta.]

azonosítatlan repülő tárgy ♦ **mikakuninhibóbuttai** (UFO)

azonosító ♦ **sikibecusi** ♦ **tózsdei azonosító tikká-sinboru**

azonosító cédula ♦ **varifu**

azonosító kód ♦ **ansófügó**

azonosító név ♦ **sikibecumei**

azonosító szám ♦ **sikibecubangó** ♦ **ninsikibangó**

azonos jelentés ♦ **dói** ♦ **dógi**

azonos jelentésű szó ♦ **dógigo**

azonos korszak ♦ **dódzsidai**

azonos könyv ♦ **dóso**

azonos minőség ♦ **tósicu**

azonos minőségű ♦ **dósicuno** „azonos minőségű alapanyag” [Dósicuno zairjó]

azonos módon ♦ **icsijóni** „Azonos módon bánik az emberekkel.” [Hito-o icsijóni acukau.]

azonos nem ♦ **dószei**

azonos neműek házassága ♦ **dószeikon**

azonos neműek közti ♦ **dószeikan-no** „azonos neműek közti házasság” [Dószeikanno kek-kon]

azonos név ♦ **dómei**

azonos összeg ♦ **dógaku**

azonos pontszám ♦ **tai-szukoa** ♦ **dóten**

azonos rangú faj ♦ **dóisu**

azonosság ♦ **keigó** ♦ **kótósiki** (matematikai) ♦ **dóicu** „Azonos felbontást állítottam be az összes képernyőn.” [Szubeteno gamenno kaizódo-o dóicuni szetteisita.]

azonossá tevés ♦ **dóicuka**

azonos típus ♦ **dókei**

azonosul ♦ **kjókanszuru** (beleél) „Azonosultam az író gondolatával.” [Szakkano kangaeni kjókansita.]

azonosulás ♦ **kjókan** „Azonosultam a vállalat irányvonalával.” [Kaisano hósinni kjókan-o oboeta.]

azonos vélemény ♦ **dóiken** „Azonos a véleményem.” [Vatasiha dóikendeszu.]

azonos szint ♦ **dóicuszuidzsun**

azonos szöveg ♦ **dóbun** „Azonos szövegű levelet küldtem egy másik címre.” [Dóbunnoméru-o csigau aiteni okutta.]

azontúl ♦ **szonóe** (ráadásul) „Ez a film azontúl, hogy hosszú, unalmas is.” [Kono eiga-va nagai ueni omosirokunai.]

azon túl ♦ **szore-o koeruto** „Ott egy hegy van. Azon túl már egy másik országba lépünk.” [Aszokoni-va jamagaarimaszu. Szore-o koeruto csigau kunini hairimaszu.]

azon van ♦ **cutomete** „Azon leszek, hogy ott legyek.” [Cutomete mairitaito omoimaszu.] ♦ **cumoridearu** „Azon vagyunk, hogy olyan terméket adjunk az emberek kezébe, amivel elégedettek.” [Manzokuitadakeru szeihin-o teikjószurucumorideszu.]

azon nyomban ♦ **icsihajaku** „A rendőrség azon nyomban kijött.” [Keiszacu-va icsi hajaku kakecuketa.] ♦ **genkani** „Azon nyomban válaszolt.” [Genkani kotaeta.] ♦ **gonkani** ♦ **szaszszoku** „Amint megérkezek, azon nyomban telefonálni fogok a feleségemnek.” [Cuitara szaszszoku, cumani denvaszuru.] ♦ **szuguszama** ♦ **szokuzani** „Azon nyomban intézkedett.” [Szokuzani taiósite.] ♦ **szonobade** „Ez a tombola olyan, hogy azon nyomban megtudjuk, ha nyerünk.” [Konokudzsi-va szono bade atariga vakaru.] ♦ **tacsidokoroni** „Ahogy bevetttem a gyógyszert, azon nyomban elmúlt a fejfájásom.” [Kuszuri-o nondara, tacsidokoroni zucúga kieta.] ♦ **tacsimacsi** „Beütöttem a fejem, és azon nyomban elájultam.” [Atama-o ucsi, tacsimacsi ki-o usinattesimatta.]

azon nyomban meghal ♦ **szokusiszuru** „Beütötte a fejét, és azon nyomban meghalt.” [Atama-o utte szokusisita.]

azóta ♦ **arekara** „Száz év telt el azóta.” [Areakara hjakunentatta.] ♦ **arekiri** (sem) „Azóta sem hallatott hírt magáról.” [Areakiri nanno tajorimonai.] ♦ **arekkiri** ♦ **irai** „6 éve elment, és azóta egyszer sem látogatott vissza.”

[Rokunenmaeniszoko-o szatte irai, icsidomo otozureteinai.] ♦ **dzsirai** „Azóta az uraságnál szolgált.” [Dzsirai, tonoszamani cukaemasita.] ♦ **szonoato** „Azóta nem találkoztam vele.” [Szonoato kareto avanakatta.] ♦ **szonogo** „Mi történt azóta?” [Szono atonanigaattanó?] ♦ **szoreigo** „Azóta kivétel nélkül minden nap testmozgást végzek.” [Szore igo, mainicsikakaszazu undószuru.] ♦ **szoreirai** „Azóta nem beszéltem vele.” [Szore iraikareto hanaszanakatta.] ♦ **szorekara** „A lányom tegnap elment itthonról, azóta nem láttuk.” [Muszume-va kinóie-o dete, szorekara szugata-o miszenakatta.]

azóta nem ♦ **szorekiri** „Egy évvel ezelőtt írt nekem, de azóta nem.” [Karekara icsinenmaenimérugaattakedo, szorekiri.] ♦ **szorekkiri** „Egyszer hazalátogatott a szülőföldjére, azóta nem.” [Ikkaifuruszatoni kaeri, szorekkirida.]

ázott ♦ **bisobisona** „ázott ruha” [Bisobisona jófuku] ♦ **bicsobicsona**

ázottan ♦ **gussori**

ázott egér ♦ **nurenezumi**

ázott ürge ♦ **nurenezumi** (ázott egér)

az ön fia ♦ **gosiszoku**

azt ♦ **to** „Azt hittem, elvesztettem a pénztárcámat.” [Szaifu-o otositato omotta.]

aztán ♦ **dzsicuni** (igazán) „Ez aztán finom!” [Kore-va dzsicunioisii.] ♦ **sitemomodana** „A feleségemnek aztán beszélhetek!” [Cumani hanasitemo mudada.] ♦ **ze** (férfias nyelvhasználat) „Ez aztán a finom sör!” [Konobíru-va umeizei.] ♦ **cuini** „Aztán elkezdődött a tárgyalás.” [Cuini kaigiga hadzsimmatta.] ♦ **tte** (meg kell hagyni) „Te aztán igazán bámulatos ember vagy!” [Anatatte zugoione.] ♦ **nen-o oszu** (igeként kifejezve) „Aztán ne egyél ám túl sokat! – mondtam.” [Tabe szuginaideneto nen-o osita.] ♦ **ja** „Ez aztán finom!” [Kore-va oisiija!] ♦ **jo** „Aztán nehogy eless!” [Korobunajo!] ♦ **és aztán szosite** „És aztán mindenki eltűnt.” [Szosite daremoinakunatta.] ♦ **hát aztán szorede** „–Túl sokat ittál! –Hát aztán?” [Kimi-va nomi szugidzsana?][Szorede?] ♦ **igy aztán deszukara** „Sokat költekezik. Így aztán nem is gyűlik a pénze.” [Kare-va róhikadeszu. Deszukara okane-va zententamarimaszen.]

áztat ♦ **hitaszu** „A szárazbabot egy éjszakán át vízben áztattam, hogy visszanyerje az eredeti állagát.” [Kanszómame-o modoszutameni mizu-ni hitobanhitasita.] ♦ **fujakaszu** (felpuffaszt) „Babot áztattam.” [Mame-o mizudefujakasita.]

áztatás ♦ **hitaszukoto**

azt beszélík ♦ **nandemo** „Azt beszélík, ez az étterem be fog zárni.” [Nandemo, kono misze-va heitenszuruszódeszujó.]

azt cselekszi, amit a szíve diktál ♦ **csokudzsókeikónó**

azt csinál, amit akar ♦ **sitaihódai** „Gyerek, ezért azt mond, amit akar.” [Kodomodakara nandemo iitai hódai.] ♦ **szukikattena** „Egyedül él, azt csinál, amit akar.” [Szuki kattena hitorigurasi-o siteiru.] ♦ **jaritaihódai** „Engedem, hogy a gyerek azt csináljon, amit akar.” [Nandemo kodomonójaritai hódainiszaszeru.]

azt csinál, amit kénye-kedve tartja ♦ **szukihódai-o szuru** „Te vagy igazgató fia, azt csinálás a cégnél, amit a kényed-kedved tartja.” [Sacsónó muszukodakaratte szuki hódaisiterujone.]

azték zsálya ♦ **csia** (Salvia hispanica)

azt hiszi, álmodik ♦ **jumemigokocsidearu** „Azt hittem álmodok, amikor olvastam, hogy sikerült a vizsgám.” [Gókakuno tegami-o jumemigokocside jonda.]

azt hiszi, csak neki van igaza ♦ **dokuzentekina**

azt hiszi, mindent szabad ♦ **csósininoru** „Nehogy azt hidd, hogy mindent szabad!” [Csósininoruna!]

azt hittem ♦ **omoikija** (mégis, mégsem) „Azt hittem veszíteni fogok, de győztem.” [Makeruto omoikija katta.]

azt kapja, amit megérdemel ♦ **ingaóhódearu** „Azt kapta, amit megérdemelt.” [Ingaóhóda.] ♦ **dzsigódzsitoku** „Nem kell sajnálni, mert csak azt kapta, amit megérdemelt.” [Kavaiszódzsanaijó, dzsigódzsitokunandakara.]

azt mondják ♦ **szóda** „Azt mondják, elvált.” [Rikonsitaszóda.] ♦ **jara** „Azt mondják, hallgatni arany.” [Csinmokuha kintojara.]

azt sem tudja, hol áll a feje ♦ **me-o masvaszu** „Azt sem tudtam, hol áll a fejem a sok munkától.” [Sigotono iszogasiszani me-o masvasita.] ♦ **jare** „A zongora és balett különórától, azt sem tudom, hol áll a fejem.” [Jarepiano-da, barédato narai gotoni iszogasii.]

azt sem tudja, hová kapjon ♦ **batabata-szuru** „Tegnap a cégnél azt sem tudtam, hová kapjak.” [Kinó-va kaisadebatabatasiteita.]

azt tesz, amit mond ♦ **genkóicscsino** „olyan ember, aki azt tesz, amit mond” [Genkóicscsino hitó]

azt teszi, amit mondanak neki ♦ **iinarininaru** „Azt teszi, amit a felesége mond neki.” [Kare-va cumano iinarininatteiru.]

Azucsi-Momojama-korszak ♦ **azucsimomójamadzsidai** (1558-1600 CE)

Azucsi-kor ♦ **azucsidzsidai** (1568-1582)

azukibab ♦ **azuki** (azuki tehénbab)

azukibabos mocsí ♦ **botamocsi**

azukibabos rizs ♦ **azukimesi** ♦ **kovamesi**

azukibabpüré ♦ **an** „Azukibabpürét tettem a gombócba.” [Odangono nakani an-o ireta.] ♦ **anko**

azukibabpürés rizsgombóc ♦ **ankoromocsi**

azukipürés mocsí zöld szójaliszttel ♦ **uguiszumocsi**

azukis fagyfalt ♦ **azukiaiszu** ♦ **oguraaiszu**

azuki tehénbab ♦ **azuki** (Vigna angularis)

Azuma kagami ♦ **azumakagami**

azúrkék ♦ **konpeki** ♦ **maszszaona** „A trópusi szigetet azúrkék tenger vette körül.” [Minaminosima-va maszszaona umini kakomareteita.]

azúrkék kommelína ♦ **cujukusza** (Commelina communis)

az után ♦ **szonósironi** „Elöl a busz ment, az után pedig mi.” [Maenibasuga hasitteite, szono usironi vatasitacsigaita.]

azután ♦ **dzsigo** ♦ **szosite** „A kutya először ugatott, azután hirtelen rám ugrott.” [Inu-va szaisofoeteita.Szosite tocuzentobikakattekita.] ♦ **szonocsi** ♦ **szorekara** „Három órákor felébredtem, és azután már nem tudtam elaludni.” [Szandzsini okitekara nemurenakatta.]

ázva ♦ **bisabisato** „Az esőben elázott a könyv.”
[Amede hon-va bisabisaninatta.]

ázva hagyás ♦ **cukeppanasi** „Egy éjszakára
ázva hagytam a vízben a babot.” [Mame-o hito-
banmizuni cukeppanasinisita.]

azzal ♦ **szorede** „Azzal főztem, amim volt.”
[Ari avaszede rjóri-o cukutta.]

azzal kedve a beszédét ♦ **kaikóicsiban**
„Azzal kezdte a beszédét, hogy a földrengésről ér-
deklődött.” [Kare-va kaikóicsibanni dzsisinno
eikjónicuute tazuneta.]

azzal van ♦ **omou** (úgy gondol) „Azzal voltam,
hogy te majd megcsinálod helyettem.” [Vatasi-
no kavarinianatagajattékureruto omotta.]

azzá teszi ♦ **tarasimeru** „A szeretet teszi az
embert emberré.” [Aikoszoga ningen-o nin-
gentarasimerumonodearu.]

Ázsia ♦ **a** ♦ **a** ♦ **adzsia** ◊ Délkelet-Ázsia
tónan-a ◊ Délkelet-Ázsia **tónan-adzsia** ◊
Kelet-Ázsia **tóa** ◊ Kelet-Ázsia **higasi-
adzsia**

ázsiai ♦ **adzsia dzsin** (ember) ♦ **adzsiano**

ázsiai cankógoda ♦ **siberiaóhasisigi** (Lim-
nodromus semipalmatus)

ázsiai cápaharcsa ♦ **kaijan** (Pangasianodon
hypophthalmus)

ázsiai ember ♦ **tójó dzsin**

ázsiai hegedű ♦ **kokjú**

ázsiai jázmin ♦ **ógon-nisiki** (Trachelosper-
mum asiaticum) ♦ **teikakazura** (Trachelos-
permum asiaticum)

ázsiai kontinens ♦ **adzsia tairiku**

ázsiai lódarázs ♦ **cumaakasuzumebacsi**
(Vespa velutina)

ázsiai nép ♦ **adzsiaminzoku** ♦ **tójó dzsin**

ázsiai országok ♦ **adzsiasokoku**

ázsiai származású ♦ **adzsiakeino**

ázsiai származású nép ♦ **adzsiakeiminzoku**

ázsiai **termelési** **mód** ♦
adzsiatekiszeiszan-jósiki

ázsiai történelem ♦ **tójósi**

ázsió ♦ **varimasikin** (felár)

ázsiós tőkeemelés ♦ **dakiavaszezósi**

B

B5-ös papírméret ♦ **bigohan**

B6-os méretű könyv ♦ **tankóban** „A6-os és B6-os méretű könyv” [Bunkobonto tankóban]

B6-os papírméret ♦ **birokuhan**

b ♦ **hen** „b-dúr” [Henro csócsó]

ba ♦ **ni** (-ba) „A könyvet a fiókba tettem.” [Hon-o hiki dasini ireta.] ♦ **-e** (-ba) „Tokióba mentem.” [Tókjó-e ikimasita.]

bab ♦ **mame** „Babot természettem.” [Mame-o szaibaisita.]

báb ♦ **ajacuriningjó** ♦ **kairai** ♦ **kakasi** „A mostani igazgató csak egy báb.” [Imano sacsó-va kakasinojóda.] ♦ **kugucu** ♦ **szanagi** (ro-vartani) ♦ **dekunobó** ♦ **teszaki** „Báb volt az oroszok kezében.” [Kare-va rosiano teszakitó-site hataraita.] ♦ **ningjó** ♦ **papetto** ♦ **bebábózódik jókaszuru** „A lárva bebábózódott.” [Jócsú-va jókasita.] ♦ **kesztyűbáb katate-cukainingjó** ♦ **közvetlenül kézzel mozgott báb tezukainingjó** ♦ **pálcabáb bókucukainingjó** ♦ **rúdbáb bókucukainingjó** ♦ **ujjbáb jubiningjó**

baba ♦ **akacsan** (csecsemő) „Mikor jön a baba?” [Akacsan-va icunano?] ♦ **akanbó** (csecsemő) „Megszületett a baba.” [Akan bóga umareta.] ♦ **ningjó** „Kirákja a babát a díszpolcra.” [Tanani ningjó-o kazaru.] ♦ **hinaningjó** (játék) „Március 3-án babákat sorakoztatunk fel.” [Szangacumikkani-va hinaningjó-o kazarimaszu.] ♦ **rikacsan** (öltöztethető játékbaba) ♦ **rikacsan-ningjó** (öltöztethető játékbaba) ♦ **beszélő baba saberuningjó** ♦ **kokesibaba kokesi** ♦ **kokesibaba kokesi-ningjó** ♦ **matrjoskababa irekoningjó** ♦ **népviselőbe öltöztetett baba kjódon-ningjó** ♦ **öltöztetőbaba kiszekaeningjó**

bába ♦ **szanba** (bábaasszony) ♦ **róba** (öregasszony) ♦ **sok bába közt elvész a gyerek szendőókusitefunejamaninoboru** ♦ **vasorú bába madzso** (boszorkány)

babaarc ♦ **ningjónojonakao** „Ennek a kislánynak babaarca van.” [Kono sódzso-va ningjónojoná kao-o siteiru.]

bábaasszony ♦ **szanba** ♦ **dzsoszanpu**

babaétel ♦ **bebifúdo** ♦ **rinjúsoku**

babafesztivál ♦ **hinamacuri** (március 3)

babafesztivál süteménye ♦ **hinagasi**

babaház ♦ **ningjónoie**

babahintópor ♦ **bebi-paudá**

babákat felsorakoztató polc ♦ **hinadan**

babakelengye ♦ **bebijóhin**

babakocsi ♦ **ubaguruma** „Belettem a kisbábát a babakocsiba.” [Akacsan-o ubagurumani noszeta.] ♦ **bagi** ♦ **bebiká**

babák ünnepe ♦ **dzsósi** ♦ **hinamacuri** (március 3)

bábállam ♦ **kairaikokka**

bábállapot ♦ **szanaginodzsótai**

babanimáció ♦ **ningjóanime** ♦ **ningjóanimészon**

babapiskóta ♦ **figá-kukki**

babaruha ♦ **ubugi** (újszülötten) ♦ **bebifuku** ♦ **ünneplő babaruha ubugi**

babaszületés ünneplése ♦ **suszszan-ivai**

babatápszér ♦ **konamiruku** ♦ **dzsinkómiruku** ♦ **rinjúsoku**

babázik ♦ **kodomo-o umu** (szül) „Kétévente babázott.” [Ninengotoni kodomo-o unda.] ♦ **ningjódeaszobu** (babával játszik) „A kislány babázik.” [Sódzso-va ningjóde aszondeiru.]

bábból kibújás ♦ **uka**

babcsíra ♦ **tómjó** ♦ **mojasi**

bábelőadás ♦ **ningjógeki** (bábszínmű) ♦ **ningjógekinokóen** ♦ **ningjósibai**

Bábel tornya ♦ **baberonotó**

babér ♦ **gekkei** ♦ **gekkeidzsu** (nemes babér) ♦ **rórie** (babérlevél) ♦ **átadja a babérokát hana-o motaszeru** „Szeretném az öreg dolgozónak átadni a babérokát, mert sokat segített nekem.” [Oszevaninata daiszenpaini hana-o motaszetai.] ♦ **learatja a babérokát tegara-o jokodoriszuru** (más érdemeivel büszkélke-

dik) „A főnököm aratta le helyzettem a babérokát.” [Dzsósi-va vatasino sigotono tegara-o jodorisita.]

babérgesztenye ♦ **sii**

babérhanga ♦ **aszebi** (Pieris) ◇ **japán babérhanga** **aszebi** (Pieris japonica)

babérjain ül ♦ **meiszeino ueni agura-o kaku**

babérkoszorú ♦ **eikan** ♦ **keikan** ♦ **gekkeikan**

babérkoszorús költő ♦ **keikansidzsín**

babérlevél ♦ **gekkeidzsunoha** ♦ **rórie** „A körbe beletettem a babérlevelet.” [Karénirórie-o icsimaiotosita.]

babérrózsa ♦ **kjócsikutó** (Nerium oleander)

babérsom ♦ **aoki** (Aucuba) ◇ **japán babérsom** **himeaoki** (Aucuba japonica) ◇ **japán babérsom** **aoki** (Aucuba japonica)

babhajtság ♦ **tómjő**

Babilónia ♦ **babironia**

babiloni fűz ♦ **itojanagi** (Salix babylonica) ♦ **sidarejanagi** (Salix babylonica)

bábjáték ♦ **ningjógeki** (bábszínmű) „A bábjáték érdekes volt.” [Ningjógeki-va omosirokata.] ♦ **ningjósibai** (bábelőadás) ◇ **samiszenes bábjáték** **ningjódzsóruri**

bábjátékos ♦ **ajacuriningjősi** ♦ **kairaisi** ♦ **kugucusi** ♦ **ningjősi** ♦ **ningjőcukai**

bábjátékos keze ♦ **enkő**

bábkormány ♦ **kairaiszeiken**

bablevár ♦ **siroan**

bableves ♦ **mamenszúpu**

bábmogató pálcá ♦ **szasigane** „Pálcával mozgatták a lepke bábuját.” [Ningjóno csócsó-va szasi ganede ajacurareta.]

babona ♦ **meisin** „Hisz a babonában.” [Meisin-o sindzsiru.] ◇ **babonából** **gen-o kacuide** „Babonából nem vásárol babaruhát előre.” [Gen-o kacuide akacsanga budzsiumarumadebebí fuku-o kavanai.]

babonából ♦ **engi-o kacuide** „Babonából azt a pulóvert vettem fel, amiben át szoktam menni a vizsgán.” [Engi-o kacuide, icumogókakuszuruzétá-o kita.] ♦ **gen-o kacuide**

„Babonából nem vásárol babaruhát előre.”

[Gen-o kacuide akacsanga budzsiumarumadebebí fuku-o kavanai.]

babonás ♦ **gen-o kacugu** ♦ **gohei-o kacugu** ♦ **meisintekina** „babonás félelem a fekete macskától” [Kuroneko-e no meisintekina kjófu]

babonás ember ♦ **meisinka**

babos ♦ **mizutamamojóno** (pöttyös) „babos kendő” [Mizutamamojóno zukin]

babos rizs ♦ **szekihan** (ünnepi alkalomra készítik) ♦ **mamegohan**

bábot használ ♦ **ningjó-o cukau**

bábozik ♦ **ningjó-o cukau** (bábot használ) „Bábozva szórakoztattam a gyerekeket.” [Ningjó-o cukatte kodomotacsi-o jorokobaszeta.]

babpüré ♦ **anko** „Ebben a péksüteményben babpüré van.” [Konopan-va ankoga haitteiru.] ♦ **mamekinton** ◇ **darabos babpüré** **cubusian**

babpürégombóc ♦ **mandzsú** ◇ **kuzumázás** **babpürégombóc** **kuzumandzsú**

babpürés ♦ **ankoirino** „babpürés gombóc” [Anko irino dango]

babpürés gombóc ♦ **mandzsú**

babpürés leves ♦ **zenzai**

babpürés mocsi ♦ **daifukumocsi** (daifukumocsi)

babpürés sütemény ♦ **anman**

babpürés süteményfigura ♦ **ningjőjaki**

babpürés zsemle ♦ **anpan**

babpürétőltelékes péksütemény ♦ **anpan**

babrál ♦ **idzsikuru** „A ceruzáját babrálja.” [Epicu-o idzsikutteiru.] ♦ **idzsiru** (valamit) „Ne babrálj a kamerát!” [Kamera-o idzsiranaide.] ♦ **tenaguszaminiszuru** „A nő a haját babrálta.” [Kanodzo-va kamino ke-o tenaguszaminisita.] ♦ **te-o kuvaeru** „Ezt a tévékészüléket valaki már előttem babrálta.” [Bokuga súriszuru maeni darekagakonoterebini te-o kuvaetasii.]

babrálás ♦ **idzsiri** ♦ **teszuszabi** ♦ **tenaguszami**

babramunka ♦ **teszakinosigoto** ♦ **tenok-akarugigoto**

babszem ♦ **mamecubu**

Babszem Jankó ♦ **ojajubitomu** ♦ **tomu-szamu**

bábszínház ♦ **ningjósibai** (bábelőadás)

bábszínmű ♦ **ningjógeki**

bábszórás ♦ **mamemaki** „A tavasz kezdetét jelző ünnepen babot szórtunk.” [Szecubunno mamemaki-o sita.]

bábu ♦ **koma** (pl. sakk) „Leütötte a bábút.” [Koma-o totta.] ♦ **damí** ♦ **damíningjó** ♦ **ningjó** ◇ **felhúzható bábu karakuriningjó** ◇ **leütött bábu mocsigoma** (sógiban) ◇ **rendelkezésre álló bábu mocsigoma** ◇ **sakkbábu cseszunokoma** ◇ **szép időt hozó bábu teruterubózu**

bábupár ♦ **meiotobina**

babusgat ♦ **aiganszuru** „Kismadarat babusgat.” [Kotori-o aigansiteiru.] ♦ **kavaigaru** (szeretget) „Babusgatta a gyereket.” [Kanodzso-va kodomo-o kavaigatteita.]

bab ülőzsák ♦ **mamezabuton**

babvetés ♦ **mamemaki**

baby elem ♦ **tan-nigatadencsi** (C) ♦ **tan-nidencsi** (C)

babzsák ♦ **otedama** ♦ **tedama** (japán játék) ♦ **mamezabuton** (ülőzsák)

babzsákkal játszik ♦ **otedama-o szuru** „A gyerek babzsákkal játszott.” [Kodomo-va otedama-o sita.]

babzselé ♦ **jókan** (édesség) ◇ **gesztenyés babzselé kurijókan** (édesség) ◇ **lágymabzselé mizujókan** (édesség)

babzsizsik ♦ **mamezómusi**

baccalaureus ♦ **gakusi** (alapfokozatot végzett diák)

baccalaureusi cím ♦ **gakusigó**

bacillus ♦ **kankin** ♦ **kin** ♦ **szaikin** ♦ **baikin**

baciluszgazda ♦ **hokinsa**

bacilushordozó rovar ♦ **bjógaicsú**

bacterioklorofill ♦ **bakuteriokurofiru**

bácsi ♦ **odzsiisan** (öreg bácsi) ♦ **odzsisan** „Útba igazítást kértem egy bácsitól.” [Odzsisan-ni micsi-o kiita.] ♦ **dzsiisan** (öreg bácsi)

bácsika ♦ **odzsisan**

Bács-Kiskun megye ♦ **bácsi-kisukun-ken**

badarság ♦ **geigo** ♦ **tavaketahanasi** ♦ **ta-vagoto** ♦ **detarame** „Ez badarság!” [Kore-va detarameda.] ♦ **mucsa** „Ne beszélj badarságot!” [Mucsaivanaide!]

bádóg ♦ **totan** ♦ **buriki** (fehérbádóg) ♦ **burikino** (cinből készült)

bádógdoboz ♦ **kan** ♦ **burikikan**

bádoglemez ♦ **totan-ita** ♦ **burikiban**

bádógos ♦ **burikija**

bádógos áru ♦ **burikizaiku**

bádógtető ♦ **totan-jane** „A faluban állt egy bádógtető ház.” [Murani-va totan janeno iega tatteita.]

bagatellizál ♦ **vaisókaszuru** (lekicsinyel) „Bagatellizálja a problémát.” [Mondai-o vaisókasiteiru.]

bagázs ♦ **icsimi** „Letartóztatták az egész bagázst.” [Icsimi-va nokorazu taihoszareta.] ♦ **rencsú** „A férfibagázs kocsmázni ment.” [Otokorencsú-va nomini itta.]

bagó ♦ **kamitabako** ◇ **bagóért elad niszokuszanmondeuru** „Oroszország bagóért eladta Alaszkát.” [Rosia-va araszuka-o niszokuszanmonde utta.]

bagócsfély ♦ **hicudzsiabae** (Oestrus ovis) ◇ **lóbagócs umabae** (Gasterophilus intestinalis)

bagóért elad ♦ **uritobaszu** „Bagóért eladta a kocsját.” [Kuruma-o uri tobasita.] ♦ **niszokuszanmondeuru** „Oroszország bagóért eladta Alaszkát.” [Rosia-va araszuka-o niszokuszanmonde utta.]

bagoly ♦ **fukuró** ◇ **fülesbagoly mimizuku**

bagolygomba ♦ **tengutake** (Amanita pantherina, párduegalóca)

bagolykeszeg ♦ **hovaitoiburimu** (Abramis sapa)

bagolylepke ♦ **jaga** (Noctuidae) ♦ **jotómusi**

bagolytüdő ♦ **hosiringo** (aszalt alma)

bagószagú ♦ **tabakokuszai**

bágyadt ♦ **kattarui** „Bágyadt vagyok, nem akarok mozogni.” [Kattarukute ugokitakunai.] ♦ **kedarui** „bágyadt test” [Kedarui karada] ♦ **darui** „A melegtől nagyon bágyadt lettem.” [Acuszadetotemodarukunatta.] ♦ **daruszóna** „Bágyadt hangon beszélt.” [Daruszóna koe-o dasiteita.] ♦ **monói** „bágyadt arc” [Monói hjódzso] ♦ **monógena** „A betegnek bágyadt hangja volt.” [Bjónin-va monógena kucsódatta.]

bágyadtan ♦ **dararito** „Bágyadtan pihentem a kanapén.” [Szofadedararitositeita.] ♦ **daruszóni** „Bágyadtan bámulta az eget.” [Daruszóni szora-o micumeta.] ♦ **monógeni**

bágyadtság ♦ **kedarusza**

bágyasztó ♦ **kedarui** „bágyasztó vasárnap” [Kedarui nicsijóbi]

bahái hit ♦ **baháikjő****baháizmus** ♦ **baháikjő** (bahái hit)**Bahama-szigetek** ♦ **bahamakoku** ♦ **bahamasotó****Bahrein** ♦ **bárén****bahreini** ♦ **báréndzsin** (ember) ♦ **bárén-no**

baj ① **mondai** (probléma) „Csak baj van vele.” [Kare-va mondaibakari okositeiru.] ② **toraburu** „Bajt okozott.” [Kare-va toraburu-o okosita.] ③ **kon-nan** (baj) „Sok baj van a világon.” [Szekai-va kon-nancuzukida.] ♦ **ikenai** „Az a baj, hogy túl erősen koncentrálsz az elalváásra.” [Murini nemurótoszurukaraikenai.] ♦ **ukime** „Örülhetünk annak is, hogy a bajunk nem a teljes megsemmisülés.” [Zenmecuno uki me-o minakattadakedemo szaivaideszu.] ♦ **kicsi** „Magának kereste a bajt.” [Mizukara kicsini tobi kon-da.] ♦ **kinan** „A hős megmentette az országot a bajtól.” [Eijú-va kunino kinan-o szukutta.] ♦ **kjú** „Segítettem a barátomon a bajban.” [Tomodacino kjú-o szukutta.] ♦ **kosó** „gyomor-baj” [Ino kosó] ♦ **gotagota** „Ebből csak baj lesz.” [Kore-va gotagotaninarudesó.] ♦ **koto** „Nagy baj lenne, ha az oroszán kiszabadulna a ketrecéből.” [Raionga orikara nigetarakotoda!] ♦ **taika** „Az idei évet is sikerült baj nélkül letudni.” [Kon-nendomo taikanaku okurukotogadekimasita.] ♦ **tatarime** (átkozottság) ♦ **todokóri** (akadály) „Baj nélkül véget ért a mű-

tét.” [Sudzucu-va todokórinaku szunda.] ♦ **namikaze** „Nem akarok bajt okozni.” [Namikaze-o tatetakunai.] ♦ **najami** „Van valami bajod?” [Nanika najamigaarunoka?] ♦ **nan** „Elkerülte a bajt.” [Nan-o nogareta.] ♦ **fukó** „A baj nem jár egyedül.” [Fukó-va cuzukumono.] ♦ **fusiavasze** „A baj nem járt egyedül.” [Fusiavasze ga kaszanatta.] ♦ **becudzso** „Az épületnek a földrengésben sem lett baja.” [Dzsisindemo tatemono-va becudzsonakatta.] ♦ **hendzsi** „Valami baj történt a barátommal.” [Tomodacino mino ueni hendzsig okotta.] ♦ **maccsigai** „A baj forrása az volt, hogy vásárlási ígéretet tettem.” [Kónjú-o jakuszokusitakotoga maccsigaino motodatta.] ♦ **mocure** „A bajos emberi kapcsolatok miatt léptem ki a cégből.” [Ningenkankeino mocurekara kaisa-o jameta.] ♦ **jaku** ♦ **rui** (saját baj kiterjedése) „Az adósságom az egész családra bajt hozott.” [Bokuno sakkinga kazokunimo rui-o ojobosita.] ♦ **vazavai** „A viselkedése bajhoz vezet.” [Karenokódó-va vazavai-o maneku.] ◇ **annyi baj legyen daidzsóbu** ◇ **baja esik kegaszuru** (megsérül) „Vigyázz az öcsédre, nehogy baja essék!” [Otótoga kegasinaijóni ki-o cukete!] ◇ **baja van kiteru** (érint) „–Kopaszodni keztem! –Ne is mond! Nekem is ez a bajom.” [Szaikinatangaga hagetekita] oremokiterujo] ◇ **bajba kerül toraburuniimakikomareru** „A turisták bajba kerültek külföldön.” [Kankókjaku-va gaikokudetoraburuni maki komareta.] ◇ **bajban van komaru** „Nem leszünk bajban, hiszen van megtakarított pénzünk.” [Csokingaarukara komaranai.] ◇ **ebből baj lesz mazui** „Ebből baj lesz! Hazajött a férjem!” [Mazui! Ottoga kaettekita!] ◇ **ellátja a baját tataku** „Lássuk el a baját!” [Kareo tataitejaró!] ◇ **hú mazui** (ebből baj lesz) „Hú, otthon felejtettem az útlevelemet.” [Mazui, paszupóto-o ucisni vaszureta.] ◇ **magának keresi a bajt tondehinirunacunomusi** ◇ **megcsinálja a bajt hema-o szuru** ◇ **még neki lesz baja tobacscsiri-o ukeru** „Ő hibázott, és még nekem lett bajom belőle.” [Hokano hitonomiszude bokumadetobacscsiri-o uketa.] ◇ **mi bajod van dóiuimi** „Mi bajod van, hogy nem köszöntél az előbb?” [Szakki aizsacusitekurenakattano-va dóiu iminano?] ◇ **nem baj kamaimaszen** „Nem baj, ha ma előbb elmegyek?” [Kjóhajaku kaettemo kamaima-

szenka?] ◇ **nem baj kamavanai** „Nem baj, ha csak akkor adod meg, ha egyenesbe jössz!”

[Suszszebraaide kamavanaijo.] ◇ **nem esek baja budzsidearu** „Nem esett bajod?” [Budzsidattaka?] ◇ **semmi baj heikina** „Ha minden nap krumplit eszek, sincs semmi baj.” [Mainicsidszagaimo rjoridemo heiki.] ◇ **semmi baj nantomonai** „Most semmi bajom, de a betegség súlyosbodhat.” [Imanantomonaiga, bjóki-va dzsúsókaszuru kanószeigaaru.] ◇ **valami baj man-icsi** „Ha valami bajod esne, nem élném túl.” [Anatani man-icsigaattara vatasi-va ikiteikenai.]

báj ◇ **aikjó** „Bájosan mosolygott.” [Kanodzso-va egaode, aikjó-o furimaita.] ◇ **adzsviai** ◇ **iroka** „Elveszítette a báját.” [Kanodzso-va iroka-o usinata.] ◇ **omomuki** „Még ilyen lepusztult állapotban is van valami báj ebben a kis házban.” [Kon-nani are hateta dzsótaino csiszana ucsinimo omomukigaaru.] ◇ **mirjoku**

baja esik ◇ **kegaszuru** (megsérül) „Vigyázz az öcsédre, nehogy baja essék!” [Otótoga kegasinajóni ki-o cukete!]

baja van ◇ **kiteru** (érint) „–Kopaszodni kezdtem! –Ne is mond! Nekem is ez a bajom.” [Szaikinatamaga hagetekita] oremokiterujo] ◇ **guaigavarui** „Valami baja van a kocsinak.” [Kuruma-va dómo guaiga varui.] ◇ **csósiga-kuruu** „Valami baja van a gépnek.” [Kikaino csósiga kurutteiru.]

bajba jut ◇ **szónanszuru** „A hegyekben bajba jutott két embert megmentették.” [Jamade szónansita futariga kjúsucuszareta.]

bajba jutott ember ◇ **szónansa** (pl. nyoma veszett)

bajba jutott hajó ◇ **szónanszen** ◇ **nanszen** „Segít a bajba jutott hajónak.” [Nanszen-o szukuu.]

bajba kerül ◇ **toraburunimakikomareru** „A turisták bajba kerültek külföldön.” [Kankókjaku-va gaikokudetoraburuni maki komareta.]

bajba kerülés ◇ **szónan**

bajban eszünkbe jut istenhez fohászkodni ◇ **kurusiitokinokamidanomi**

bajban ismerszik meg a jó barát ◇ **maszakanotokinotomosin-notomo**

bajban van ◇ **komaru** „Nem leszünk bajban, hiszen van megtakarított pénzünk.” [Csokingaaurukara komaranai.] ◇ **tohónikureru** „Bajban vagyok, mert otthon felejtettem a telefonomat, és nem tudtam neki szólni.” [Keitai-o ucsini vaszurete, kareni renrakumotorezu tohóni kureta.] ◇ **maitta** „Bajban vagyok, mert nem akar elmúlni a náthám.” [Kazega naoranakutemaitta.] ◇ **jovaru** „Bajban vagyok! Mit csináljak?” [Jovattana.Dósjó?] ◇ **nagy bajban van komarihateru** „Nagy bajban voltan, mert nem tudtam visszafizetni az adósságomat.” [Sakkinga kaeszazu komari hateta.]

bajban nyereszkesedő ember ◇ **fúundzsi**

bajból hasznot húz ◇ **gjofunori-o simeru** „A háborúból ez az ország húzott hasznot.” [Szenzóde gjofuno ri-o simetano-va kono kunida.]

baj csirája ◇ **kakon** „Csirájában fojtották el a lázadást, előre megakadályozva a bajt.” [Hanran-o mizenni fuszegi, nocsino kakon-o tatta.]

baj elűzése ◇ **jakubarai**

bajforrás ◇ **genkjó** „Ez minden baj forrása.” [Kore-va szubeteno genkjó.]

baj forrása ◇ **kakon** „Az atombaleset nagy bajok forrásává vált.” [Genpacudzsiko-va ókina kakon-o nokosita.]

bájital ◇ **bijaku** ◇ **horeguszuri** ◇ **szerelmi bájital ainomjójaku**

bajkeverés ◇ **toraburu-o okoszukoto**

bajkeverő ◇ **amanodzsaku** ◇ **himoto**

baj lesz ◇ **taihen-nakotoninaru** „Ha nem csinálta meg a féket, baj lesz.” [Buréki-o naoszanaito taihennakotoninaru.]

bajlódás ◇ **nandzsú**

bajlódik ◇ **kurószuru** (fáradozik) „Ne bajlódj a zárral, majd hívjuk a lakatost!” [Kimiga kurósite naoszanakutemoiikara, dzsómae-o jobimasó.] ◇ **temagakakaru** (munkaigényes) „Ezzel a süteménnyel rengeteget bajlódtam.” [Konokéki-va szugoku temagakakatta.] ◇ **najamu** (szenved tőle) „Évek óta bajlódom a jobb térdemmel.” [Nannenkanmo migihizano bjókininajamaszareteiru.] ◇ **nandzsúszuru** „Bajlódik a probléma megoldásával.” [Mondaikaikecuni nandzsúszuru.]

baj nélkül ♦ **cucuganaku** „Baj nélkül édegel.” [Cucuganaku kuraszu.] ♦ **nanigotomonaku** „Örülök, hogy nem történt baj.” [Nanigotomonakutejokatta.] ♦ **budzsini** „Mindenki baj nélkül kimenekült az égő épületből.” [Endzsósita tatemonokara minabudzsini hinansita.]

baj nélküli ♦ **cucuganai**

baj nélkül kihord ♦ **anzandemu** „Baj nélkül kihordta a gyereket.” [Kodomo-o anzande unda.]

baj nem jár egyedül ♦ **nakiccuranihacsi** ♦ **nakiccuranihacsi** ♦ **furebadosaburi** ♦ **jovarimentatarime**

bajnok ♦ **csanpion** „Ő a sakkvilágbajnok.” [Kare-va cseszuno szekaicspanion.] ♦ **hasa** ♦ **júsósa** ♦ **csapatbajnok dantaijúsó** „Ez a csapat bajnok.” [Konocsímu-va dantaijúsódeszu.] ♦ **egyéni bajnok kodzsin-júsó** „Ő az egyéni bajnok.” [Kare-va kodzsin-júsódeszu.] ♦ **háromszoros bajnok szankanó** ♦ **igazság bajnoka szeiginomikata** ♦ **küzdelem a bajnoki címért júsóaraszoi** ♦ **sorozatos bajnoki győzelem renpa** „A versenyző háromszoros bajnoki győzelmet ért el.” [Szensu-va szanrenpa-o taszseisita.]

bajnokcsapat ♦ **júsócsímu**

bajnok elleni győzelem ♦ **kinbosi**

bajnoki cím ♦ **icsii** (első hely) „A bajnoki címért versengenek.” [Icsii-o araszotteiru.] ♦ **óza** „A versenyző megőrizte bajnoki címét.” [Szono szensu-va óza-o mamotta.] ♦ **szensuken** „Harcol a bajnoki címért.” [Szensuken-o araszotteiru.] ♦ **taitoru** „A csapat bajnoki címet szerzett.” [Csímu-va taitoru-o kakutokusita.]

bajnoki cím birtokosa ♦ **taitoruhodzsisa**

bajnoki címet szerez ♦ **júsó-o togeru** „A csapat az első bajnoki címet szerezte.” [Csímu-va hadzsümeteno júsó-o togeta.]

bajnoki cím védője ♦ **taitorubóeisa**

bajnoki döntő ♦ **júsóketteiszen**

bajnoki győzelem ♦ **júsó** „Bebiztosította bajnoki győzelmét.” [Kareno júsóga kimatta.] ♦ **legtöbb bajnoki győzelem szaitajúsó** ♦ **sorozatos bajnoki győzelem renpa** „A versenyző háromszoros bajnoki győzelmet ért el.” [Szensu-va szanrenpa-o taszseisita.]

bajnoki győzelmet visz haza ♦ **júsó-o kazaru** „A sportoló a harmadik bajnoki győzelmét vitte haza.” [Szensu-va szandomeno júsó-o kazatta.]

bajnoki kupa ♦ **júsókappu** ♦ **júsóhai**

bajnoki küzdelem ♦ **szóhaszen**

bajnoki mérkőzés ♦ **ózaketteiszen** ♦ **penanto-részu** ♦ **ríguszen**

bajnoki zászló ♦ **penanto**

bajnokság ♦ **szensuken** ♦ **taikai** „A csapat megnyerte a baseballbajnokságot.” [Csímu-va jakjútaikaide júsósa.] ♦ **baso** (szumó) „A szumó nyári bajnoksága megkezdődött.” [Szumóno nacubasoga hadzsímatta.] ♦ **nyári bajnokság nacubaso** (szumó) ♦ **országos bajnokság zenkokutaikai** ♦ **őszi bajnokság akibaso** (szumó) ♦ **tavaszi bajnokság harubaso** (szumó) ♦ **világbajnokság szekaiszensuken**

bajnokságot nyer ♦ **júsószuru** (győz) „A kedvenc csapatom nyerte a bajnokságot.” [Óensiteitacsímuga júsósa.]

bajonett ♦ **dzsúken** ♦ **bajonetto**

bajonettzárás izzó ♦ **bajonettosikidenjú**

bajonettzárás napellenző ♦ **bajonettosikirenzufúdo**

bajor ♦ **baierun** ♦ **babariadzsin** ♦ **babariano**

bajorkrém ♦ **babaroa** (crème bavaroise)

Bajorország ♦ **babaria**

bajos ♦ **mendóna** „Bajos probléma akadt.” [Mendóna mondaiga okotta.]

bájós ♦ **aikjónoaru** „bájós arc” [Aikjónoaru kao] ♦ **aikurusii** „bájós arc” [Aikurusii kao] ♦ **adejakana** „bájós mosoly” [Adejakana ho-hoemi] ♦ **siorasii** ♦ **szutekina** „bájós mosoly” [Szutekina egao] ♦ **tanreina** ♦ **csám-inguna** „Az a nő nem szép, de bájós.” [Kanodzso-va bidzsinde-va naikedototemo-csámingudeszu.] ♦ **mirjokutekina** (vonzó)

bajosan ♦ **szuruhazuganai** (lehetetlen) „Ezt a készüléket már bajosan lehet megjavítani.” [Kono szócsi-va mó naoszeruhazuganai.] ♦ **szózósinikui** (nehezen elképzelhető) „Bajosan nyerhetünk.” [Sóri-va szózósinikui.] ♦ **tora-**

buruippaide (problémákkal) „Bajosan indult az idei év.” [Kotosi-va toraburu ippaide hadzsimatta.]

baj, szerencse, siker és bukás ♦ **kafukuto-kuszó**

bájtalan ♦ **bukirjóna** „bájtalan nő” [Bukirjóna on-na]

bajtárs ♦ **szeisi-o tomonisuru** „A háborúban bajtársak voltunk.” [Szenszóde kareto szeisi-o tomonisita.] ♦ **szen-jú** „Ő a bajtársam.” [Kareto-va szen-júdeszu.] ♦ **nakama**

bajtársiasság ♦ **szen-júisiki**

bajt kever ♦ **sirigakuru**

bajt okoz ♦ **vazavaiszuru** „Az internetre feltett képem bajt okozott, és most mindenki arról beszél.” [Tókósita sasinga vazavaisitenetto-va endzsósiteiru.]

bajt távol tartó ♦ **jakujokeno** „bajt távol tartó talizmán” [Jakujokeno omamori]

bajusz ♦ **kucsihige** „Úgy döntöttem, bajuszt növeszték.” [Kucsihige-o hajaszukotonisita.] ♦ **hige** „Bajuszt növesztett.” [Kare-va hige-o hajasiteiru.] ♦ **álbajusz cukehige** ♦ **gyér bajusz dodzsóhige** ♦ **harcsabajusz nama-zuhige** ♦ **rövid bajusz csobihige**

bajuszkitéró ♦ **szuicscsibakku**

bajuszos ♦ **kucsihige-o hajasiteiru** „A nagyapám bajuszos volt.” [Odzsiisan-va kucsihige-o hajasiteita.]

bajúzás ♦ **jakujoke**

baj van vele ♦ **jószugahen-na** „Valami baj van a mosógéppel.” [Szentakukino jószugahen.]

bajvívás ♦ **ikkiucsi**

bak ♦ **uma** (fűrészbak) „Feltette a fát a bakra.” [Maruta-o umaninoszeta.] ♦ **oszu** (♂) ♦ **gjosadai** (lovaskocsi vezetőülés) „A kocsi felült a bakra.” [Gjosa-va gjosadaini szuvatta.] ♦ **fűrészbak kobikidainóma** ♦ **ütközőbak kumadamome**

Bak ♦ **jagiza** (csillagkép)

baka ♦ **heisi**

bakagai ♦ **bakagai** (Mactra chinensis)

bakagai kagyló húsa ♦ **aojagi**

bakamacu pereszke ♦ **bakamacutake** (Tricholoma bakamatsutake)

bakancs ♦ **amiagegucu** ♦ **kucu** (cipő) ♦ **só-tobúcu** ♦ **dotagucu** ♦ **han-nagagucu** ♦ **hendzsóka** ♦ **feldobja a bakancsát pokkurisinu** (hirtelen meghal) ♦ **hegymászóbakancs kjaraban-súzu** ♦ **katonabakancs heitaigucu** ♦ **sibakancs szukibúcu**

bakancsarcú nő ♦ **okacsimenko**

bakancslista ♦ **sinumadeniikitaibasoriszuto** „Ez a város rajta van a bakancslistámon.” [Kono macsi-va vatasiga sinumadeni ikitai basoriszutoni notteiru.]

bakancsszeg ♦ **bjó**

bakapihe ♦ **vatabokori** (pihe)

bakcsó ♦ **goiszagi** (Nycticorax nycticorax)

bakelit ♦ **békuraito**

bakelitanyagú ♦ **békuraitoszeino**

bakelitlemez ♦ **békuraitoban**

bakelittermék ♦ **békuraitoszeihin**

bakfis ♦ **komuszume** ♦ **dzsúdainosódzso**

bakhát ♦ **une** ♦ **szukinokosinóne**

baki ♦ **iajamari** ♦ **iimacsigai** ♦ **karuimiszu** ♦ **sikudzsiri** (baklövés) ♦ **hema** (baklövés)

bakizik ♦ **iajamaru** ♦ **tocsiru** „A bemondó bakizott.” [Anaunszá-va tocsitta.]

bakkecske ♦ **oszunojagi**

bakker ♦ **simatta**

Bakkhosz ♦ **bakkaszu**

baklövés ♦ **sittai** „baklövések sorozatát elkövető kormány” [Sittaicuzukino szeifu] ♦ **do-dzsi** „Baklövést csinált.” [Dodzsi-o funda.] ♦ **hema** „Baklövést baklövésre halmoz.” [Hema-o kaszaneru.] ♦ **manukenakoto** „Baklövést csináltam.” [Manukenakoto-o sita.] ♦ **nagy baklövés daisippai**

baklövést csinál ♦ **sikudzsiru** „Mindig csinál valami baklövést.” [Icumo nanikasikudzsiru.]

baknyúl ♦ **oszunószagi**

bakó ♦ **sikeisikkónin**

baktat ♦ **tekutekutoaruku** „Az állomásra baktattam.” [Ekimadetekutekuto aruita.] ♦ **tobotoboaruku** (fáradtan)

baktatva ♦ **tobotoboto**

bakter ♦ **keisu** ♦ **fumikirikeisu** ♦ **fumikirinoban-nin** ♦ **fumikiriban** ♦ **poppoja** (vasutas)

bakteriális toxin ♦ **szaikindokuszo**

bakteriod ♦ **bakuteroido**

bakteriofág ♦ **bakuteriofádzsi**

bakterioklorofill ♦ **szaikin-jórjokuszo** ♦ **bakuteriokurorofiru**

bakteriológia ♦ **szaikingaku**

bakteriológiai fegyver ♦ **szaikinheiki**

bakteriológus ♦ **szaikingakusa**

bakteriorodopszin ♦ **bakuteriorodopusin**

bakteriosztatikus ♦ **szeikinszeino** ♦ **szeikintekina**

Baktéritő ♦ **tódzsiszen** ♦ **minamikaikiszen**

baktérium ♦ **kin** ♦ **szaikin** ♦ **baikin** „A torunkon könnyen megtelepsznek a baktériumok.” [Nodoni-va bai kingacukijaszu.] ♦ **bakteria** ♦ **aerob baktérium kókiszeiszai-kin** ♦ **anaerob baktérium kenkiszeiszai-kin** ♦ **ártalmas baktérium akudamakin** ♦ **ártalmatlan baktérium zendamakin** ♦ **bélbaktérium csónaiszaikin** ♦ **eubaktérium sinszeiszai-kin** (Eubacteria) ♦ **gennykeltő baktérium kanókin** ♦ **gömb alakú baktérium kjjúkin** ♦ **ősbaktérium koszaikin** (Archaeobacteria) „ősbaktériumok birodalma” [Koszaikinnodomein] ♦ **penicillin-rezisztens baktérium penisirintaiszeiszai-kin** ♦ **talajbaktérium dodzsószaikin** ♦ **valódi baktérium sinszeiszai-kin** (Eubacteria) „valódi baktériumok birodalma” [Sinszeiszai-kinnodomein]

baktériumfajta ♦ **kinsu**

baktériumfegyver ♦ **szaikinheiki**

baktériumháború ♦ **szaikinszen**

baktériumhordozó ♦ **hokinsa**

baktérium kerül ♦ **baikingahairu** „Baktérium került a szervezetébe.” [Karadanibai kinga haitta.]

baktériummentesítés ♦ **dzsokin**

baktériumölő szer ♦ **szakkinzai**

baktériumtenyésztő táptalaj ♦ **szaikin-nobaicsi**

baktériumtörzs ♦ **kinkabu** ♦ **kinsu**

bakugrás ♦ **umatobi** ♦ **kaerutobi**

bal ♦ **hidari** (bal oldali) „bal kéz” [Hidarino te] ♦ **hidarino** (bal oldali) „A bal csípőm fáj.” [Hidarino kosiga itai.] ♦ **refuto** ♦ **szélső-bal kjokusza** ♦ **test bal oldala hidarihan-sin**

bál ♦ **danszu-pátí** ♦ **butókai** ♦ **puomu** ♦ **bóru** ♦ **áll a bál gotagotaszuru** „A szomszédunknál megint áll a bál.” [Tonarino kazoku-va matagotagotasiteiru.] ♦ **gólyabál sinnjúsze-ikangeikonpa** ♦ **gólyabál sinkankonpa**

bála ♦ **hjő** (zsák) „két bála gyapot” [Nihjóno vata] ♦ **szumó küzdőtér körüli bálák ka-dodavara**

bal agyfélteke ♦ **szanó**

balalajka ♦ **bararaika**

balalajkázik ♦ **bararaika-o hiku**

bal alsó ♦ **hidarisitano** „A bal alsó fogam fáj.” [Hidarisitano haga itai.]

Balaton ♦ **baratonko**

bálban petrezselymet áruló nő ♦ **kabe-nohana**

baldachin ♦ **tengai**

balegyenes ♦ **hidariszutoréto-pancsi**

balek ♦ **kamo** „Fogtam egy balekot, akire rászóztam a hamis gyémántomat.” [Kamo-o micukete niszemononodajja-o kavaszeta.]

balekfogó ♦ **szakura**

balerina ♦ **baredanszá** ♦ **barerina**

baleset ♦ **akusidento** ♦ **dzsiko** „Baleset okoz.” [Dzsiko-o okoszu.] ♦ **bányabaleset kónaidzsiko** ♦ **cserbenhagyásos baleset hikinigedzsiken** ♦ **egy járműt érintő baleset tandokudzsiko** ♦ **közlekedési baleset kócúdzsiko** ♦ **közúti baleset rodsódzsiko** ♦ **munkahelyi baleset rószaizsiko** ♦ **munkahelyi baleset gjómujónodzsiko** ♦ **munkahelyi baleset kósó** ♦ **ráfutásos baleset cuitocudzsiko** ♦ **sérülékes és halálos balesetek sisódzsiko** ♦ **tömegebaleset daikibonadzsiko** ♦ **üzemi baleset rószaizsiko** ♦ **üzemi baleset gjómudzsónodzsiko** ♦ **vonatbaleset tecudódzsiko** ♦ **zuhanásos baleset tenrakudzsiko** „zuhanásos autóbusz-baleset” [Baszuno tenrakudzsiko]

balesetben hal meg ♦ **dzsikodesinu**

balesetben meghal ♦ **dzsikosiszuru** „A celeb balesetben halt meg.” [Geinódzsinga dzsikosis-ita.]

baleset-biztosítás ♦ **sógaihoken**

baleset-elhárítás ♦ **dzsikotaiszaku** ♦ **dzsi-kobósi**

balesetezik ♦ **dzsikoniau** „A szomszéd bácsi balesetezett.” [Tonarinoodzsiszanga dzsikoni atta.]

baleseti kórház ♦ **kjúkjúbjóin**

baleseti sebész ♦ **gaisógeкаи**

baleseti sebészet ♦ **gaisógaku** (tudomány)
♦ **gaisógeka**

baleset-megelőzés ♦ **dzsikobósi**

baleset nélkül ♦ **mudzsikode** „Hosszú ideig baleset nélkül vezettem.” [Csófikannivatatte mudzsikode untensita.]

baleset nélküli ♦ **mudzsiko** „baleset nélküli vezetés” [Mudzsikounten]

baleset nélküliség ♦ **mudzsiko** „baleset nélküliséggel járó engedmény a biztosítási díjból” [Hokenrjóno mudzsikovaribiki]

baleset okozta halál ♦ **dzsikosi** „A rendőr-ség szerint a halálát baleset okozta.” [Keiszacu-va dzsikosito danteisita.]

balesetvédelem ♦ **dzsikobósi** ♦ **dzsikojóbó**

balesetveszélyes ♦ **dzsikokikenszeigaaru**

bal- és jobboldali gyök ♦ **henbó**

balett ♦ **baré** ♦ **baree** ◊ modern balett modan-baré

balettcipő ♦ **tó-súzu**

balettozik ♦ **baree-o odoru**

balett táncos ♦ **bareedanszá** ♦ **barerína** (nő)

balett-társulat ♦ **barédan**

balett-trikó ♦ **reotádo**

balettzene ♦ **bareekjoku**

balfácán ♦ **manukemono**

bal felőli személynök ♦ **szadaidzsin**

bal felső ♦ **hidariueno** „A bal felső fogam fáj.” [Hidariueno haga itai.]

balfogás ♦ **manuke**

balga ♦ **orokana** „Istenem, bocsáss meg balga lelkennek!” [Kamiszama, orokana vatasi-o ojuruji kudaszai!]

balgaság ♦ **orokasza** „Saját balgaságát szidta.” [Dzsiibunno orokasza-o norotta.] ♦ **fumei** „Elnézést kérek a balgaságomért.” [Bokuno fumei-o ovabisimaszu.]

balga személyem ♦ **fusó**

balhé ♦ **kacugeki** ♦ **kenka** (veszekedés) „Jakuza-közti balhé” [Jakuza dósino kenka] ♦ **hanzai** (bűncselekmény)

balhézik ♦ **ataricsiraszu** „A részeg bepipulva balhézott.” [Jopparai-va iradatte atari csirasita.] ♦ **abareru** „A kocsmában túl sokat ivott, és balhézott.” [Kare-va izakajade nomiszugite, abareta.] ♦ **izakoza-o okoszu** „A cégnél balhézott, ezért kirúgták.” [Kaisadeizakoza-o okosite kaikoszareta.] ♦ **kacugeki-o endzsiru** „A politikus a parlamentben balhézott.” [Szeidszika-va kokkaide kacugeki-o endzsita.] ♦ **kenkaszuru** (veszekedik) „Ne balhéz!” [Kensasinaide!] ♦ **jacuatari-o szuru** „A részeg balhézott, mert nem akartak neki italt adni.” [Jopparai-va oszake-o moraenakattanode jacu atari-o sita.]

bal horog ♦ **hidarifukku**

báli cipő ♦ **butógucu**

balin ♦ **aszupiuszu** (Aspius aspius)

Bálint-nap ♦ **varentain-dé** (február 14) ♦ **ba-rentaindé**

Bálint-napi csoki ♦ **barentaincsoko**

báli ruha ♦ **ibuningu-doreszu** ♦ **butófuku**

bal-jobb ♦ **szajú** „Jobbra-balra nézve mentem át az úton.” [Szajú-o mite dóro-o vatatta.]

baljós ♦ **imavasii** „Baljós előérzetem támadt.” [Imavasii jokangasita.] ♦ **uszukimivarui** ♦ **kimivarui** „Baljós érzésem támadt.” [Kimivarui kandzsigasita.] ♦ **fukicuna** „baljós előérzet” [Fukicuna jokan] ♦ **magamagasii** „baljós érzet” [Magamagasii kehai]

baljós életév ♦ **jakudosi** „Idén baljós életévembe lépek, ezért elmentem szelleműzésre a szentélybe.” [Kotosi-va jakudosinanode dzsindzsani oharaini itta.]

- baljós időszak** ♦ **ómagatoki** ♦ **ómagatoki**
- baljóslat** ♦ **fukicunauranai** (rossz jóslat) ♦ **fukicunojokan** (rossz előérzet)
- baljóslatú** ♦ **fukicuna** „baljóslatú álom” [Fukicuna jume]
- baljós nap** ♦ **jakubi** „Próbáltuk elkerülni a baljós napokat a esküvőhöz.” [Kekkonsikini jakubi-o szaketa.]
- bal kamra** ♦ **szasinsicu**
- Balkán** ♦ **barukan**
- Balkán-félsziget** ♦ **barukanhantó**
- Balkán-hegység** ♦ **barukanszanmjaku**
- balkáni háborúk** ♦ **barukanszenszó**
- balkanyar** ♦ **szaszecu** „Nem tudta bevenni a balkanyart.” [Szaszecedekinakatta.]
- bal kar** ♦ **szavan** ♦ **hidariude**
- bal kéz** ♦ **hidari** „Bal kézzel ír.” [Hidaride dzsi-o kaku.] ♦ **hidarite** „bal kéz hüvelykujja” [Hidariteno ojabubi]
- balkezes** ♦ **gicscso** ♦ **gicscsono** ♦ **szauszupó** (játékos) ♦ **hidariude** ♦ **hidarikikino** „Balkezes vagyok.” [Vatasi-va hidarikikideszu.] ♦ **hidaritejóno** „balkezes szerszám” [Hidaritejóno dógu] ♦ **bukijóna** (ügyetlen)
- bal kezes alsófogás** ♦ **hidarisitate**
- balkezes dobjátékos** ♦ **szavantósu**
- balkezesség** ♦ **gicscso** ♦ **hidarikiki**
- balkezes ütés** ♦ **hidariucsi**
- balkezes ütőjátékos** ♦ **hidariucsi** ♦ **hidari-dasa**
- báلكirálynő** ♦ **butókainodzsoó**
- balkon** ♦ **barukoní**
- balkormányos autó** ♦ **hidarihandorunokuruma**
- balközép csoport** ♦ **csúdószaha**
- balkülső** ♦ **szajoku** (baseballpályán) ♦ **refuto**
- balkülsős** ♦ **szajokusu** (baseballban) ♦ **refuto**
- bal láb** ♦ **hidariasi** „Bal lábbal rúgtam el a labdát.” [Bóru-o hidariaside ketta.]
- bal lábbal kel fel** ♦ **aszakaracuiteinai** ♦ **musinoidokorogavarui** „Ma bal lábbal kelt fel.” [Kare-va kjó, musino idokoroga varui.]
- ballada** ♦ **barádo** ♦ **köznépi ballada** **zokkjoku** (samiszen-zenes) ♦ **samiszenes ballada kóta**
- ballag** ♦ **szocugjósuru** „Az unokahúgom múlt évben ballagott.” [Meikko-va kjonenszocugjósita.] ♦ **jukkuriaruku** „Hazafelé ballagtam.” [Kaeri micsi-o jukkuri aruiteita.]
- ballagás** ♦ **szocugjósiki** ♦ **óvodai ballagás szocuensiki**
- ballagási ünnepély** ♦ **szocugjósiki** „A ballagási ünnepélyen sok diák sírt.” [Szocugjósikide ókuno gakuszeiga naita.]
- ballagás megünneplése** ♦ **szocugjóivai**
- ballaszt** ♦ **niasi** ♦ **baraszuto**
- ballépés** ♦ **sikudzsiri** ♦ **sippai** ♦ **cumazuki** „A fiatalkori ballépése meghatározta egész életét.” [Vakai korono cumazukide issó-o ketteizu-ketesimatta.] ♦ **hema**
- ballépést követ el** ♦ **sikudzsiru**
- ballisztikus** ♦ **dandó**
- ballisztikus lövedék** ♦ **dandódan** ♦ **hosszú hatótávolságú ballisztikus lövedék csók-joridandódan**
- ballisztikus pálya** ♦ **dandó**
- ballisztikus rakéta** ♦ **dandómiszairu** ♦ **hosszú hatótávolságú ballisztikus rakéta csók-joridandómiszairu** ♦ **interkontinentális ballisztikus rakéta tairikukan-dandómiszairu** ♦ **közepes hatótávolságú ballisztikus rakéta csók-joridandómiszairu** ♦ **rövid hatótávolságú ballisztikus rakéta tankjoridandómiszairu** ♦ **tenger-alattjáróról indított ballisztikus rakéta szenszuikanhassadandómiszairu**
- ballon** ♦ **gaszubukuro** ♦ **kikjú** (ballonszonda) ♦ **kinó** „léghajó ballonja” [Hikószenno kinó]
- ballonkabát** ♦ **torencsikóto**
- ballonszonda** ♦ **kanszokukikjú**
- ballusztrád** ♦ **rankan**
- balmenetes** ♦ **hidarimavarino** „balmenetes csavár” [Hidarimavarinonedzsi]

bálna ♦ **kudzsira** ◊ barázdás bálna **nagaszukudzsira** (Balaenoptera physalus) ◊ **északi simabálna szemikudzsira** (Eubalaena japonica) ◊ **hosszúszárnyú bálna zatókudzsira** (Megaptera novaeangliae) ◊ **kék bálna sironagaszukudzsira** (Balaenoptera musculus) ◊ **szürke bálna kokukudzsira** (Eschrichtius robustus)

bálnaborjú ♦ **kokudzsira**

bálnacsont ♦ **geikocu**

bálnaféle ♦ **geirui** (Cetacea)

bálnahalászati tilalom ♦ **hogeikinsi**

bálnahús ♦ **geiniku**

bálnaolaj ♦ **geiju**

bálnaszila ♦ **kudzsirahige**

bálnavadászat ♦ **hoge**

bálnavadászhajó ♦ **kjacscsábóto** ♦ **hogeiszen**

bálnaszír ♦ **geisi**

balnézet ♦ **hidariszokumenzu** (balnézeti rajz)

bal oldal ♦ **szaszoku** ♦ **szahen** „egyenlet bal oldala” [Hóteisikino szahen] ♦ **hidarigava** ♦ **hidarite** „Az üzlet bal oldalán zöldségespult van.” [Miszeno hidariteni jaszaiuri bagaarimaszu.]

baloldal ♦ **szaha** (politikai) „baloldali párt” [Szahaszeitó] ♦ **szajoku** „Ő baloldali gondolkodású.” [Kare-va szajokuno kangae kataro siteimaszu.] ♦ **refuto-vingu** ◊ **újbaloldal sinszajoku**

bal oldal benuléása ♦ **hidarihansinfuzui**

baloldali ♦ **szajokutekina** „baloldali eszme” [Szajokutekina siszó] ♦ **hidarijorino** „baloldali párt” [Hidarijorino szeitó]

bal oldali ♦ **hidarigavano** „bal oldali közlekedés” [Hidarigavacúkó]

bal oldali állat-gyök ♦ **kemonohen**

bal oldali állatöves madár-gyök ♦ **torihen**

bal oldali állni-gyök ♦ **tacuhén**

bal oldali borz-gyök ♦ **mudzsinahén**

bal oldali bőr-gyök ♦ **kavahén**

bal oldali cérna-gyök ♦ **itohén**

bal oldali csont-gyök ♦ **honehén**

bal oldali domb-gyök ♦ **kozatohén**

bal oldali eke-gyök ♦ **szukihén**

bal oldali ember-gyök ♦ **ninbén**

baloldali eszme ♦ **szajokusiszó**

bal oldali étel-gyök ♦ **sokuhén**

bal oldali fa-gyök ♦ **kihén**

bal oldali fém-gyök ♦ **kanehén**

bal oldali fog-gyök ♦ **hahén**

bal oldali föld-gyök ♦ **cucsihén**

bal oldali fül-gyök ♦ **mimihén**

bal oldali gyerek-gyök ♦ **kohén**

bal oldali gyök ♦ **hén** (kandzsi-gyök)

bal oldali gyöngyszem-gyök ♦ **tamahén**

bal oldali hajó-gyök ♦ **funehén**

bal oldali haladó ember-gyök ♦ **gjóninbén**

bal oldali hal-gyök ♦ **uohén**

bal oldali hegy-gyök ♦ **jamahén**

bal oldali hold-gyök ♦ **cukihén**

bal oldali hulla-gyök ♦ **gacuhén**

bal oldali hús-gyök ♦ **nikuzuki**

bal oldali íj-gyök ♦ **jumihén**

bal oldali irány-gyök ♦ **katahén**

bal oldali jég-gyök ♦ **niszui**

bal oldali kagyló-gyök ♦ **kaihén**

bal oldali kerék-gyök ♦ **kurumahén**

bal oldali kéz-gyök ♦ **tehén**

bal oldali kő-gyök ♦ **isihén**

bal oldali közlekedés ♦ **hidarigavacúkó**

bal oldali láb-gyök ♦ **asihén**

bal oldali ló-gyök ♦ **umahén**

bal oldali madár-gyök ♦ **torihén**

baloldali mozgalom ♦ **szajokúndó**

bal oldali mutat-gyök ♦ **simeszuhen**

bal oldali nap-gyök ♦ **nicsihén**

bal oldali nő-gyök ♦ **on-nahén**

bal oldali nyílvessző-gyök ♦ **jahén**

bal oldali oldal-gyök ♦ **katahén**

bal oldali rizsföld-gyök ♦ **tahén**

bal oldali rizs-gyök ♦ **komehen**
bal oldali rovar-gyök ♦ **musihen**
bal oldali ruha-gyök ♦ **koromohen**
bal oldali száj-gyök ♦ **kucsihen**
bal oldali szarv-gyök ♦ **kakuhen** ♦ **cunohen**

bal oldali szem-gyök ♦ **mehen**
baloldali szervezet ♦ **szajokudantai**
bal oldali szív-gyök ♦ **rissinben**
bal oldali szó-gyök ♦ **gonben**

bal oldali szomszéd ♦ **hidaridonarinoie** „Elmentem a bal oldali szomszédomhoz, hogy bemutatkozzak.” [Hidaridonarino ieni aiszacuni itta.]

bal oldali szövet-gyök ♦ **habahen**
bal oldali téhen-gyök ♦ **usihen**
bal oldali toklász-gyök ♦ **nogihen**
bal oldali tűz-gyök ♦ **hihen**
bal oldali válogatás-gyök ♦ **nogomehen**
bal oldali víz-gyök ♦ **szanzui**

bal oldalról szomszédos ♦ **hidaridonarino**
balos kéz alatti fogás ♦ **hidarijocu** (szumóban)

bal part ♦ **szagan** „folyó bal partja” [Kavano szagan]

bal pitvar ♦ **szasinbó**

bal-pitvar-kamrai billentyű ♦ **niszenben**

balra ♦ **torikadzsi** „Teljes gőzzel balra!” [Tori kadzsiipai!] ♦ **hidarini** „A következő lámpánál forduljon balra!” [Cugino singóde hidarini magatte kudaszai.]

balra át ♦ **hidarimukehidari**

balra csavarodó ♦ **hidarimakino** „balra csavarodó kagyló” [Hidarimakino kai]

balra dől ♦ **szakeiszuru** „A hajó balra dőlt.” [Fune-va szakeisita.]

balra dőlés ♦ **szakei**

balra forgató ♦ **szaszenszei**

balra igazítva ♦ **hidarizumede** „A nevet balra igazítva írjuk a mezőbe!” [Namae-o hidarizumede ranni iretekudaszai.]

balra igazodj ♦ **hidarininarae** (parancs)

balra kanyarodáshoz fenntartott sáv ♦ **szaszecuszen-jórén**

balra kanyarodik ♦ **szaszecuszuru** „Az előttem haladó koci balra kanyarodott.” [Mae-o hasitteita kuruma-va szaszecusita.]

balra nézz ♦ **kasirahidari** „Balra nézz!” [Kasirahidari!]

balra tekeredő ♦ **hidarimakino** „balra tekeredő örvény” [Hidarimakino uzu]

balra tekerés ♦ **hidarimavari** „Balra tekerd!” [Hidarimavarini mavasite kudaszai!] ♦ **migimavari** „Jobbra tekertem a csavart.” [Nedzsi-o migimavarini mavasita.]

balra tolódás ♦ **szakei** ♦ **szakeika**

balra tolódik ♦ **szakeikasuru** „A politika balra tolódott.” [Szeidzsi-va szakeikasita.]

balról szomszédos lakás ♦ **hidaridonarinoie** „Árulják a balról szomszédos lakást.” [Hidaridonarino ie-va urini deteiru.]

balsejtelem ♦ **fukicunojokan** ♦ **musinosiraze** „A balsejtelem megmentette az életét.” [Musino siraszede icseimei-o tori tometa.]

balsiker ♦ **sippai** ♦ **fuszeikó**

balsors ♦ **szúkinounmei** ♦ **hakumei** ♦ **fuun** „A balsorsomon keseregtem.” [Fuun-o nageita.]

bal szárny ♦ **szajoku** „repülőgép bal szárnya” [Hikókino szajoku]

bal szél ♦ **icsibanhidari** „A sor bal szélén ülök.” [Recuno icsibanhidarini szuvalteiru.] ♦ **hidarihasi** „kanapé bal széle” [Szofáno hidarihasi]

balszélső ♦ **refuto-vingu**

balszerencse ♦ **akún** ♦ **inga** ♦ **kjó** „Balszerencsés jóscédulát húztam.” [Omikudzsi-va kjóto deta.] ♦ **hiun** „szerencse és balszerencse” [Kóunto hiun] ♦ **fuun** „Már hetek óta a üldöz a balszerencse.” [Mó nansúkanmo fuunga cuzuiteiru.] ♦ **fugú** ♦ **jaku** ♦ **nagy balszerencse daikjó** „nagy balszerencse vagy nagy szerencse” [Daikjóka daikicsi]

balszerencsédre talákoztunk ♦ **kokodeat-tagahjakunenme**

balszerencsésjére ♦ **inganakotoni** „Balszerencsémre nem áldott meg tehetséggel a sors.” [Inganakotoni szainóganai.]

balszerencsésjét hibáztatja ♦ **fugú-o kakocu**

balszerencsés ♦ **ingana** „balszerencsés ember” [Ingana hito] ♦ **cuiteinai** (nem sikerülnek a dolgok) „Ma balszerencsés voltam.” [Kjó-va cuiteinakatta.] ♦ **fuunna** „Jaj de balszerencsés napom van!” [Nanto fuunna hida!] ♦ **fukicuna** „balszerencsés szám” [Fukicuna kazu] ♦ **magavarui** „Egymást követik a balszerencsés események.” [Maga varui dekgitogota renpacusiteiru.]

balszerencsés év ♦ **jakudosi**

balszerencsét hoz ♦ **engigavarui** „Fekete macskát látni balszerencsét hoz.” [Kuroneko-o miruto engiga varui.] ♦ **engivarui** (rossz előjel) „Ha egy fekete macska balról jobbra elhalad előttem, az balszerencsét hoz.” [Kuroneko-ga dzsibunno meno mae-o jokogiruto engiga varui.] ♦ **fuun-o motaraszu** „Pókot megölni balszerencsét hoz.” [Kumo-o koroszuto fuun-o motaraszu.]

balta ♦ **ono** „Baltával fát hasogattam.” [Onode makivari-o sita.] ♦ **fuecu**

bálterem ♦ **bóru-rúmu**

balti ♦ **barutokaino**

Balti-tenger ♦ **barutokai**

balul üt ki ♦ **makarimacsigau** „Ha balul üt ki, nagy baleset is lehet belőle.” [Makari macsigaba dzsúdaina dzsikoninarikanenai.] ♦ **varui-kekkaninaru**

balusztrád ♦ **parapetto** (mellvéd)

bálvány ♦ **aidoru** „fiatalok bálványa” [Vakamononoaidoru] ♦ **gúzó** „emberek bálványa” [Taisúno gúzó] ♦ **gosintai** (vallási) ♦ **gohonzon** „Imádkoztam a templom bálványához.” [Terano gohonzonni inotta.] ♦ **sintai** (vallási) ♦ **honzon** „A dzsódó sinsú bálványa Amitáha.” [Dzsódósinasúno gohonzon-va amidabucudeszu.] ♦ **hontai** ♦ **nők bálványa irootoko** ♦ **virtuális bálvány bácsaruaidoru**

bálványátviteli szertartás ♦ **kandzsó**

bálványfa ♦ **nivaurusi** (Ailanthus altissima)

bálványimádat ♦ **gúzósúhai**

bálványként tekint ♦ **gúzósizuru** „Bálványként tekint a hősrre.” [Eijú-o gúzósizuru.]

bálványkígyó ♦ **boakonszutorikutá** (Boa constrictor)

bálványoz ♦ **akogareru** „Ezt az énekest a fiatalok bálványozzák.” [Vakamonotacsi-va kono kasuni akogareteiru.] ♦ **gúzókasuru** „Bálványozza istent.” [Kami-o gúzókasuru.] ♦ **szúhaiszuru** „Az ország vezetőjét bálványozza.” [Kunino sidósa-o szúhaiszuru.]

bálványozás ♦ **akogare** „Ezt az énekest sokan bálványozzák.” [Kono kasu-va ókuno hitono akogareno matotonatteiru.] ♦ **kacugó** ♦ **gúzóka** ♦ **gúzósi**

bálványozott tárgy ♦ **gosintai** (vallási)

balzsam ♦ **toszacuzai** ♦ **nankó** (kenőcs) ♦ **nuriguszuri** (kenőcs) ♦ **baruszamu** ♦ **mocujaku** (mirha) ♦ **kanada-balzsam kanadabaruszamu**

balzsamecet ♦ **baruszamikoszu**

balzsamkörte ♦ **gója** (Momordica charantia)

bamba ♦ **ahona** ♦ **simariganai** „bamba arc” [Simariganai kao]

bambán ♦ **bóttö** ♦ **bóto** ♦ **boketto** ♦ **bonjarisite** „Bambán bámultam ki az ablakon.” [Bon-jarisite madono szoto-o miteita.] ♦ **moszszarisito** „Bambán áll.” [Moszszarito tatteiru.]

bambi ♦ **szofuto-dorinku** (szleng, üdítő) „Van bambi?” [Szofutodorinkumoarimaszuka?]

bambul ♦ **hókeru** „bambult arc” [Hóketajóna kao] ♦ **bóttoszuru** „Bambultan néztem magam elé.” [Bóttosinagara mae-o miteita.] ♦ **bokettoszuru**

bambusz ♦ **take** „A bambusz gyereke a bambuszhajítás. Finom!” [Takeno kodomo-va takeno ko, oisijjo.]

bambusz ajtó ♦ **amido** (fonott ajtó)

bambuszból készült vízzel működő madár-ijesztő ♦ **sisiodosi**

bambuszcsík ♦ **takehigo** ♦ **higo**

bambuszcsónak ♦ **szaszabune**

bambuszcsoport ♦ **muratake**

bambuszcső ♦ **takezucu** ♦ **takenocucu**

bambuszdárda ♦ **takejari**
bambuszfü ♦ **szasza** ◇ kuma bambuszfü **kumazasza** (Sasa veitchii)
bambuszfüggöny ♦ **szudare**
bambuszgereblye ♦ **kumade**
bambuszgomba ♦ **kinugaszatake** (Phallus indusiatus)
Bambuszgyűjtő meséje ♦ **taketorimonogatari**
bambuszhajítás ♦ **takenoko**
bambusz hamutartó ♦ **haifuki**
bambuszháncs ♦ **takenokava**
bambuszkalap ♦ **szugegasza** ◇ kerek bambuszkalap **mandzsúgasza**
bambuszkard ♦ **sinai** (kendőhoz) ♦ **takemicu**
bambuszkardos vívás ♦ **kendő**
bambuszkerítés ♦ **kakine** ♦ **takegaki** ♦ **takejarai** ♦ **jarai** ♦ **jocumegaki**
bambuszláncza ♦ **takejari**
bambuszlevélbe tekert étel ♦ **csimaki**
bambuszliget ♦ **takejabu** ♦ **csikurin**
bambuszmedve ♦ **panda**
bambuszmunka ♦ **takezaiku**
bambuszművesség ♦ **takezaiku**
bambusznád ♦ **take**
bambusznyárs ♦ **takegusi**
bambuszpálma ♦ **tó**
bambuszroló ♦ **szu** ♦ **szudare**
bambusz röppentyű ♦ **taketonbo**
bambuszrúd ♦ **szaodake** ♦ **takezao**
bambuszrügy ♦ **takenoko**
bambusz-sármány ♦ **kurodzsi** (Emberiza variabilis)
bambuszszár csomója ♦ **takenofusi**
bambusz szita ♦ **zaru**
bambusz szitakötő ♦ **taketonbo**
bambusz tartóeszköz ♦ **benkei** (lyukakkal)
bambusz tésztaszűrő ♦ **zaru**
bambusz tésztaszűrőn talált hajdínatészta ♦ **zaruszoba**

ba menő ♦ **csaku** (-ba menő) „A Tokióba menő repülőre szálltam.” [Tókjócsakuno hikókinotta.]
bámész ♦ **bon-jariszuru** „bámész tekintet” [Bon-jarisita kao]
báméskodás ♦ **bókan**
báméskodik ♦ **bókanszuru** „A baleset helyszínén báméskodtam.” [Dzsikono genba-o bókansita.]
báméskodó ♦ **kenbucunin** ♦ **bókansa** ♦ **jadzsiuma** „A tűz helyszínén összeverődtek a báméskodók.” [Kadzsigenbani jadzsiumaga acumattekita.]
bámia ♦ **okura** (okra)
bámul ♦ **dzsirodzsiromiru** „Nem szeretem, ha bámulnak.” [Dzsirodzsiro mirareruto kimoci varui.] ♦ **nageru** „A nő arcát bámultam.” [Kanodzsono kao-o nagameta.] ♦ **niramu** „A számítógép képernyőjét bámultam.” [Paszokon-no gamen-o nirandeita.] ♦ **madzsimadzsitomiru** „A nő testét bámulta.” [Dzsoszeino karada-o madzsimadzsito miteita.] ♦ **miszueru** „Az arcát bámulta.” [Aiteno kao-o miszuetta.] ♦ **micumeru** (erősen néz) „A képet bámulta.” [E-o micumeta.]
bámulás ♦ **gjósi** ♦ **kenbucu** „A baleset bámulása is balesethez vezethet.” [Dzsikono kenbucu-va dzsikono gen-intomonaru.]
bámulat ♦ **kjóji** „bámulatos gazdasági fejlődés” [Kjóino keizaihatten] ♦ **kjótan**
bámulatos ♦ **azajakana** „bámulatos kézügyesség” [Azajakana teszabaki] ♦ **omigoto** ♦ **kjóitekina** „Bámulatos memóriája van.” [Kjóitekina kiokurjokugaaru.] ♦ **kjótanzubeki** „A versenyző bámulatos gyorsasággal futott.” [Zsensu-va kjótanzubeki hajaszade hasitta.] ♦ **szugoi** „Bámulatos az a bűvész!” [Ano tedzsinasi-va szugoijo.] ♦ **szubarasii** „bámulatos versenyző” [Szubarasii szensu] ♦ **hanabanasii** „Annak a színésznőnek bámulatos pályafutása volt.” [Szono dzsojú-va hanabanasii keireki-o motteita.] ♦ **migotona** „bámulatos szépség” [Migotona ucukusisza]
bámulatosan ♦ **odorokuhodo** „Bámulatosan gyors ez a számítógép.” [Konokonpjútá-va odorokuhodo hajai.] ♦ **hanabanasiku** ♦ **migota**

toni „Az író bámulatosan megragadta a női lelket.” [Szakka-va on-nagokoro-o migotoni hjó-gensita.]

bámulatos dolog ♦ migoto

bámulva ♦ **sigesigeto** „Az arcán lévő szemölcsöt bámultam.” [Kaonohokuro-o sigesigeto micumeta.]

ban ♦ **amari** „Bánatomban nem tudtam aludni.” [Kanasiszanoamari nemurenakatta.] ♦ **oke-ru** (-ban) „A társadalomban betöltött szerepemről gondolkoztam.” [Sakainiokeru vatasino jakuvarinicuite kangaeteita.] ♦ **gake** „Jukatában ment tűzijátékot nézni.” [Jukatagakede hanabi-o mini itta.] ♦ **csú** (-ban) „A háborúban meghalt.” [Szenszócsúni inocsi-o otosita.] ♦ **de** „A zajban nem tudtam aludni.” [Szóonde nemurenakatta.] ♦ **naka** (-ban) „Rendet raktam a fiókban.” [Hiki dasino naka-o seirisita.] ♦ **ni** (-ban) „Tokióban lakom.” [Tólkjóni szundeimaszu.] ♦ **nioite** (-ban, -ben) „Ő a matematikában egy zseni.” [Kare-va szúgakuni oite-va tenszaitekideszu.] ♦ **magireni** „Haragomban káromkodtam.” [Haradacsimagireni akutai-o cuita.] ♦ **-o** (-ban) „A parkban sétáltam.” [Kóen-o aruita.]

bán ♦ **kókaiszuru** „Bánom, hogy szakítottam a barátnőmmel.” [Kanodzso vakarete kókaisiteimaszu.] ♦ **taisu** (főkörmányzó) ♦ **hanszeiszuru** „Nagyon bánom.” [Fukaku hanszeisiteimaszu.] ♦ **na va** (női nyelvhasználatban) „Na jó, adok kölcsön.” [Kasiteagetemouiiva.] ♦ **nem bánom kamavanai** „Nem bánom, ha kevés a pénzem, csak egészségem legyen.” [Kenkónara okanega szukunakutemo kamavanai.]

banális ♦ **arikitarino** (lépten-nyomon belebotlik az ember) „Elegem van a banális vicceidből.” [Arikitarino dzsódan-va mótakuszanda.] ♦ **arifureta** „banális történet” [Arifureta hana-si] ♦ **bonzokuna** „banális gondolat” [Bonzokuna kangae]

banán ♦ **banana**

banándugó ♦ **bananapuragu**

banánhéj ♦ **banananokava** ♦ **elcsúszik egy banánhéjon szaszainakotodecukamaru** (elkapják) „A hekker egy banánhéjon csúszott el.” [Hakká-va szaszainakotode cukamattsimatta.]

banánköztársaság ♦ **bananakjövökoku** „Országunkból banánköztársaság lett.” [Vaga kuni-va banana kjövökokuninattsimatta.]

banánpók ♦ **asidakagumo** (Heteropoda venatoria)

bánás ♦ **ótai** „Rád bízom, mert ő nem tud bánni az ügyfelekkel.” [Kare-va kjakuno ótaiga hetanodeanatanani makaszemaszu.] ♦ **kókai** ♦ **toriacukai** „A bánástól függ a növény fejlődése.” [Sokubucuno szeicsó-va tori acukainijoru.]

bánásmód ♦ **asirai** „Tudja hogyan kell bánni a kacifántos főnökével.” [Kanodzso-va muzukasii dzsósinoasiraigamui.] ♦ **acukai** „Rossz volt az üzlet bánásmódja a vevőkkel.” [Ano miszeno kjakuno acukai-va varukatta.] ♦ **acukaikata** „Nem szeretem az ilyen bánásmódot.” [Konojóna acukai kata-va szukide-va arimaszen.] ♦ **so-gú** ♦ **taigú** „Annak a cégnek jó volt a bánásmódja a dolgozókkal szemben.” [Szozo kaisa-va sain-e no taigúgajokatta.] ♦ **toriacukai** „Igazságtalan bánásmódban részesültem.” [Futóna tori acukai-o szareta.] ♦ **toritomento** ♦ **torihakarai** „Különleges bánásmódban részesültem.” [Tokubecuna tori hakarai-o itadaita.] ♦ **hakarai** „Az cég különleges bánásmódban részesítette.” [Kaisa-va tokubecuna hakarai-o sita.] ♦ **barátságtalan bánásmód reigú** ♦ **diszkriminatív bánásmód szabecutaigú** ♦ **egyenlő bánásmód kintótaigú** ♦ **hideg bánásmód reigú** ♦ **különleges bánásmód tokubecuacukai** ♦ **mostoha bánásmód gjakutai** ♦ **rossz bánásmód haku-gú** ♦ **vendégekkel való bánásmód kjakuacukai** „Ebben az üzletben rosszul bánnak a vendégekkel.” [Kono misze-va kjakuacukaiga varui.]

bánásmód a vendégekkel ♦ **kjakuasirai** „Ebben a fogadóban rosszul bánnak a vendégekkel.” [Kono rjokan-va kjakuasiraiga varui.]

bánásmód az emberekkel ♦ **hitoasirai** „Ügyesen tud bánni az emberekkel.” [Kare-va hitoasiraiga dzsózu.] ♦ **hitozukai** „Ez a vállalat rosszul bánik az emberekkel.” [Kono kaisa-va hitozukaiga arai.]

bánásmódban részesít ♦ **taigúszuru** „Egyforma bánásmódban részesíti az embereket.” [Hito-o dótóni taigúszuru.]

bánat ♦ **usza** „Elfelejté bánatát.” [Usza-o magari-szu.] ♦ **kanasimi** „A szerelmétől a válás nagy bánat volt számára.” [Koibitotono vakarega ókina kanasimitonatteiru.] ♦ **súsó** ♦ **sósin** „Az alkohol gyógyította szerelmi bánatát.” [Oszake-va sicurenno sósin-o ijasitekureta.] ♦ **najami** „Elárulta bánatát.” [Kanodzso-va najami-o ucsi aketa.] ♦ **késő bánat ebgon-dolat fukuszuibon-nikaerazu** ♦ **lelki bánat kokorononajami** „Meghallgatnád a lelki bánatomat?” [Kokorono najami-o kiitekureru?] ♦ **szerelmi bánat sicuren** (szerelmi csalódás)

bánatában ♦ **kanasimide** „Bánatában leitta magát.” [Kanasimide joi cubureta.]

bánat és öröm ♦ **aikan** „Megosztottam vele a bánataimat és örömeimet.” [Kanodzso to aikan-o tomonisita.] ♦ **airaku** ♦ **hiki**

bánatkönny ♦ **hiainonamida** „Bánatkönnyeket hullatott.” [Hiaino namida-o kobosita.]

bánatos ♦ **antantosita** „bánatos arc” [Antantosita hjódzsó] ♦ **kanasii** „bánatos arc” [Kanasii kao] ♦ **kanasizóna** „bánatos arc-kifejezés” [Kanasiszóna hjódzsó] ♦ **kuszakuszaszuru** „Bánatos voltam, ezért elmentem a cukrászdába, hogy felüdüljek.” [Kuszakuszasi-tanode kibarasini kiszszatenni itta.]

bánatosan visszahúzódik ♦ **fuszagikomu** „Egész éven át bánatosan visszahúzódva élt otthonában.” [Icsinenkanzutto dzsita-kude fuszagi kondeita.]

bánatpénz ♦ **isarjó** (vigaszdíj) „válás utáni bánatpénz” [Rikonno isarjó] ♦ **válási bánatpénz tegirekin**

bancsa ♦ **bancsa** (rosszabb minőségű zöld tea) ♦ **viszonylag jobb minőségű bancsa kavajanagi**

banda ♦ **icsimi** (egy húron pendülő) „Bandát gyűjtött.” [Icsimi-o acumeta.] ♦ **gjangu** „Megtámadott egy ötfős banda.” [Goningu-minogjanguni oszovareta.] ♦ **kumi** „A jakuza Jamagucsi bandájának a vezére.” [Kare-va jakuzano jamagucsigumino kumicsódeszu.] ♦ **kumicsó** ♦ **totó** „Bandába verődve randalíroztak.” [Totó-o kunde abareta.] ♦ **jakara** ♦ **rencsú** ♦ **bűnbanda hanzaigurúpu** ♦ **bűnbanda hikoógurúpu** ♦ **csempészbanda micujuhan-icsimi** ♦ **rablóbanda tózokunoi-csimi** ♦ **rezesbanda buraszu-bando** ♦ **tol-**

vajbanda szettógurúpu ♦ **zsebtolvajbanda súdanzsuri**

bandába verődik ♦ **totó-o kumu** „Bandákba verődve fosztogattak.” [Totó-o kunde rjakudacu-o sita.]

bandába verődve ♦ **jottetakatte** „Bandába verődve elagyabugyálták.” [Ózeigajottetakatte kare-o fukurodatakinisita.]

bandatag ♦ **icsimi** „A tolvajbanda egyik tagja.” [Kare-va gótódanno icsimida.] ♦ **gjangu** ♦ **kumiin** ♦ **kobun** „A főnök a bandatagoknak parancsokat osztott.” [Ojabun-va kobunni meirei-o dasita.]

bandavezér ♦ **ojabun** ♦ **kaojaku** ♦ **surjó** „rablóbanda vezére” [Tózokuno surjó] ♦ **tómoku**

bandita ♦ **ganman** ♦ **kobun** (bandatag) „A rendőrök elfogták a banditákat.” [Keiszacu-va kobuntacsi-o cukamaeta.] ♦ **csinpira** ♦ **tózoku** ♦ **hizoku** ♦ **muhómomo** ♦ **lovas bandita bazoku**

banditizmus ♦ **hizokukói** ♦ **muhó**

bandoneón ♦ **bandoneon**

bandukol ♦ **nonbiriaruku** „A parkban bandukoltam.” [Kóen-o nonbiri aruita.] ♦ **buraburaaruku** „Az állomástól bandukoltam hazafelé.” [Ekikara iemadeburabura aruiteita.] ♦ **jukkuriaruku** „Az utcán bandukoltam.” [Micsi-o jukkuri aruiteita.]

bandzsa ♦ **szugameno**

bang-bang csirke ♦ **banbandzsi** (Szecsuaní bang-bang csirke)

bangita ♦ **gamazumi** (Viburnum lantana) ♦ **korallbangita szangodzsú** (Viburnum odoratissimum)

Banglades ♦ **banguradesu**

bangladesi ♦ **banguradesudzsin** (ember) ♦ **banguradesuno**

Bangladesi Népköztársaság ♦ **banguradesudzsinminkjóvakoku**

bánik ♦ **asirau** „Ügyesen bánik a nehezen kezelhető főnökével.” [Kanodzso-va muzukasii dzsósímómake asirau.] ♦ **acukaiszuru** „Gyereként bántak velem.” [Kodomoacukaiszareta.] ♦ **acukau** „Igazságosan bánik az emberekkel.”

[Hito-o kóheini acukau.] ♦ **ótaiszuru** „Jól bánt a vendéggel.” [Kare-va kjakuni umaku ótaisita.] ♦ **gúszuru** „Kedvesen bánik az emberekkel.” [Hito-o sinszecuni gúszuru.] ♦ **sogúszuru** „A vállalat a teljesítményüknek és képességüknek megfelelően bánik a dolgozókkal.” [Kaisa-va dzsúgjoín-o szeikato nórjokuni ódzsite sogúszuru.] ♦ **szeszszuru** „Nem tudja, hogyan kell bánni a vendégekkel.” [Kare-va kokjakutono sezh-si katagavakaranai.] ♦ **cukau** „Ügyesen bánik a szerszámmal.” [Dógu-o umaku cukau.] ♦ **toriacukau** (vele) „Óvatosan bánjanak a porcelánokkal!” [Ki-o cukete tóki-o tori acukattekudaszai!] ♦ **nozomu** „Szigorúan bánunk a hazaárulókkal.” [Baikokudoni taisite-va genbacu-o motte nozomu.] ♦ **bánásmód az emberekkel hitozukai** „Ez a vállalat rosszul bánik az emberekkel.” [Kono kaisa-va hitozukaiga arai.] ♦ **bánásmód az emberekkel hitoasirai** „Ügyesen tud bánni az emberekkel.” [Kare-va hitoasiraiga dzsózu.] ♦ **barátságatlanul bánik reigúszuru** „Barátságatlanul bánik a vendégmunkásokkal.” [Dekaszegi ródósa-o reigúszuru.] ♦ **borzasztóan bántak vele hidoiacukai-o ukeru** „Borzasztóan bántak a vendéggel.” [Kjaku-va hidoi acukai-o uketa.] ♦ **bőven bánik valamivel fundanicukau** (bőségesen használ) „A templom díszítésénél bőven bántak az arannyal.” [Kjókaino szósokuni-va kingafundan-ni cukavareitea.] ♦ **emberségesen bánik az ellenséggel tekínisio-o okuru** ♦ **jól bánik kógúszuru** „Ennél a vállalatnál jól bánnak a dolgozókkal.” [Kono kaisa-va sain-o kógúszuru.] ♦ **rosszul bánik hakugúszuru** „Ebben a kórházban rosszul bánnak a betegekkel.” [Kono bjóinde-va kandzsaga hakugúszareru.] ♦ **ügyesen bánik konaszu** (valamivel) „Az átlagon felül tud bánni a golyós számológéppel.” [Suzan-o hjódzsunidzsónikonaszzeru.]

bank ♦ **oja** (rulettben) ♦ **ginkó** „Bankba raktam a pénzt.” [Ginkóni okane-o azuketa.] ♦ **dírá** (rulettben) ♦ **banku** ♦ **adatbank détabanku** ♦ **alapkezelő bank sintakuginkó** ♦ **állami bank kokuricuginkó** ♦ **exim bank jusucun-júginkó** ♦ **fejlesztési bank kaiyacuginkó** ♦ **jegybank csúóginkó** ♦ **kereskedelmi bank sógjóginkó** ♦ **kereskedelmi bank sicsúóginkó** ♦ **központi bank csúóginkó** (jegybank) ♦ **közvetítő bank korureszuginkó**

(levelező bank) ♦ **levelező bank korureszuginkó** ♦ **multinacionális bank takokuszekiginkó** ♦ **nagybank óteginkó** ♦ **nemzeti bank csúóginkó** (jegybank) „Magyar Nemzeti Bank” [Hangari csúóginkó] ♦ **Nemzetközi Fizetések Bankja kokuszaikeiszszuginkó** (BIS) ♦ **offshore bank ofusoaginkó** ♦ **regionális bank csihóginkó** ♦ **sperma-bank szeisibanku** ♦ **spermabank szeisiginkó** ♦ **takarékbank csocsikuginkó** ♦ **területen kívüli bank ofusoaginkó** ♦ **univerzális bank junibászaru-banku** ♦ **univerzális bank junibászaruuginkó** ♦ **vagyonkezelő bank sintakuginkó** ♦ **városi bank sicsúóginkó**

bankár ♦ **ginkóin** (bankban dolgozó) ♦ **ginkóka** ♦ **kin-júgjósa** (pénzügyi szakmában dolgozó) ♦ **zaikaidzsin** (pénzember)

bankátutalás ♦ **ginkófurikomi** (banki átutalás)

bankautomata ♦ **étiemu** ♦ **genkindzsidóazukebarai** (ATM)

bankbetét ♦ **ginkójokin** ♦ **nyereménybetét kensócukiteikijokin**

bankbetétkönyv ♦ **ginkócúcsó**

bankelnök ♦ **tódori**

bankett ♦ **írókai** (erőfeszítés elismerésére) „A projekt befejeztével bankettet rendeztünk.” [Purodzsekutoga ovatte írkaiga hirakareta.] ♦ **ucsiagepáti** (sikeres előadás ünneplésére) ♦ **enka** ♦ **enszeki** „Újra itt szeretnénk bankettet tartani!” [Matakokode enszeki-o móketai.] ♦ **kaisoku** „esküvői bankett” [Kekkonsikino kaisoku] ♦ **sokudzsikai** ♦ **egy bankett iszszeki** „Egy bankettet rendezett.” [Iszszekimóketa.] ♦ **esküvői bankett kekkonhíron** ♦ **újévi bankett sin-nen-enka**

bankfelügyelet ♦ **ginkókantoku**

bankfiók ♦ **ginkósitén** ♦ **ginkónositen**

bankfiókhálózat ♦ **ginkósiténmó**

bankfúzió ♦ **ginkógappei**

banki alkalmazott ♦ **ginkóin** ♦ **kóin**

banki átutalás ♦ **ginkófurikomi** ♦ **kózaufurikomi**

banki dolgozó ♦ **kóin**

banki kölcsön ♦ **ginkókasicuke** (banki által adott kölcsön)

banki kötvény ♦ **kin-júszai**

banki részvény ♦ **ginkókabu**

banki titoktartás ♦ **ginkóhimicu** „banki titoktartásról szóló törvény” [Ginkóhimicuhó]

banki ügyletekhez használt pecsétnyomó ♦ **ginkóin**

bankjegy ♦ **oszacu** „hamis bankjegy” [Niszemonono oszacu] ♦ **ginkóken** ♦ **szacu** „Tíz-ezer jenes bankjegy.” [Icsiman-enzacu.] ♦ **sihei** „Bankjegyet hamisít.” [Sihei-o gizószuru.] ♦ **hamis bankjegy ganzósihei** ♦ **kis** címletű bankjegy **sógakusihei** ♦ **kis** címletű bankjegy **teigakusihei** ♦ **nagy** címletű bankjegy **kógakusihei** ♦ **valódi bankjegy honmononooszacu** ♦ **valódi bankjegy sin-szacu**

bankjegyhamisítás ♦ **siheigizó**

bankjegyhamisító ♦ **siheigizósa**

bankjegykibocsátás ♦ **hakken**

bankjegyköteg ♦ **szacutaba**

bankjegyárca ♦ **szacuüre**

bankkártya ♦ **kjassukádo** „Bankkártyával vettem fel pénzt.” [Kjassukádode okane-o hiki dasita.]

bankkártya-klónozás ♦ **szukimingu**

bankkártya-másolás ♦ **szukimingu**

bankkonszolidáció ♦ **ginkókjóka**

bankkorzorcium ♦ **ginkósakkandan**

bankkölcsön ♦ **ginkójúsi** ♦ **ginkórón**

bankközi ♦ **intábanku** „bankközi piac” [Intábanku sidzó] ♦ **ginkókan** „bankközi átutalás” [Ginkókanszókin]

bankközi kínálati kamatláb ♦ **ginkókantorihikikinri** ♦ **londoni bankközi kínálati kamatláb** **rondonginkókantorihikikinri** (LIBOR) ♦ **tokiói bankközi kínálati kamatláb** **tókjóginkókantorihikikinri** (TIBOR)

bankó ♦ **oszacu** „régibankó” [Furui oszacu] ♦ **szacu** (bankjegy) ♦ **hamis bankó niszeszacu**

bánkódás ♦ **kujami** ♦ **hitan** „Bánkódott.” [Hitanni kureta.] ♦ **munen** „Bánkódva hullat-

ta a könnyeit, mert kiesett a döntőben.” [Kessószende makete munenno namida-o nagasita.]

bánkódik ♦ **kanasimu** (szomorkodik) „Ne bánkódj ezen!” [Szon-nakotode kanasimanaide!]

♦ **kujamu** „Ami megtörtént, megtörtént, nincs értelme bánkódni.” [Okottesimatta koto-o kujandemo sikataarimaszen.] ♦ **kókaiszuru** „A múlton bánkódik.” [Mukasinokoto-o kókaisiteiru.] ♦ **bánkódás hitan** „Bánkódott.” [Hitanni kureta.]

bankóköteg ♦ **szacutaba**

bankolás ♦ **bankingu** ♦ **céges bankolás kóporéto-bankingu** ♦ **internetes bankolás intánéto-bankingu**

bankótárca ♦ **kamiire**

bankpánik ♦ **toricukeszavagi**

bankpénztáros ♦ **kóin**

bankrablás ♦ **ginkógótó** ♦ **ginkógótódzsiken**

bankrabló ♦ **ginkógótó** ♦ **ginkódorobó**

bankrendszer ♦ **ginkószeido** ♦ **egyszerű bankrendszer iszszóginkószeido** ♦ **két-szintű bankrendszer nidzsúginkószeido** ♦ **kétszintű bankrendszer nigenginkószeido** ♦ **szövetségi bankrendszer renpóginkószeido**

bankrészvény ♦ **ginkókabu**

bankszakma ♦ **ginkógjó** ♦ **kin-júgjó** (pénzügyi szféra)

bankszámla ♦ **ginkókóza** „Bankszámlát nyitottam.” [Ginkókóza-o hiraita.] ♦ **inaktív bankszámla kjúminkóza**

bankszámlaegyenleg ♦ **ginkókózasandaka**

bankszámla-kimutatás ♦ **kózameiszai** ♦ **zandakahókokuso** (jelentés)

bankszámlakivonat ♦ **zandakasómeiso** (számlakivonat)

bankszámlanyitás ♦ **kóozakaiszecu**

bankszámlaszám ♦ **ginkókózasabangó**

bankszféra ♦ **ginkógjóka**

bankszindikátus ♦ **ginkódan**

bankszövetség ♦ **ginkókjóka**

bankszünnap ♦ **ginkókjúgjóbi**

banktisztviselő ♦ **ginkóin**

banktörvény ♦ **ginkóhó**

bánt ♦ **adaszuru** ♦ **itazura-o szuru** „Ne bántsd a társadat!” [Nakamaniitazura-o sinaide!] ♦ **kamau** „Ne bántsd a macskát!” [Nekoni kamavanaide!] ♦ **kigai-o ataeru** „A kutyá bántotta az embert.” [Inuga hitoni kigai-o ataeta.] ♦ **kokoro-o najamaszu** „Bánt a gyerek betegsége.” [Kodomono bjókide kokoro-o najamaszareteiru.] ♦ **te-o ageru** (kezet emel rá) „A férje bántotta a gyereket.” [Otto-va kodomoni te-o ageta.] ♦ **te-o daszu** „Ne bánts a gyereket!” [Kodomoni te-o daszuna!] ◇ **nem bántó szasiszavarinonai** „nem bántó válasz” [Szasi szavarinonai hendzsi]

bántalmaz ♦ **itamecukeru** „Testileg bántalmazott a férjem.” [Otoni nikutaitekini itamecukerareta.] ♦ **kigai-o kuvaeru** „Bántalmazta az osztálytársát.” [Dókjúszeini kigai-o kuvaeta.] ♦ **bórjoku-o furuu** „Testileg és lelkileg bántalmazta.” [Szeisintekinimo nikutaitekini bórjoku-o furutta.] ♦ **rjódzsokuszuru**

bántalmazás ♦ **óda** (összeverés) ♦ **kigai** ♦ **gjakutai** ♦ **rjódzsoku** „A fiatal fiút fizikailag bántalmazta az apja.” [Sónen-va csicsiojakara bórjokutekina rjódzsoku-o uketa.] ◇ **szavakkal bántalmazás kotobanóbórjoku** ◇ **szóbeli bántalmazás sinritekigjakutai**

bántalmazó ♦ **kagaisa**

bantam ♦ **csabo**

bántás ♦ **szavari**

bántó ♦ **kizucukeru** (sértő) „Bántó megjegyzéseket tett.” [Kizucukeru kotoba-o cukatta.] ♦ **sicureina** „bántó szavak” [Sicureina kotoba] ♦ **júgaina** (ártalmas)

bántódás ♦ **kiken** „Nem esik bántódása.” [Kiken-va arimaszen.] ♦ **becudzso** „Nem esett bántódása.” [Becudzso-va nakatta.]

banzáj ♦ **daipátí** ♦ **rancsikiszavagi**

banya ♦ **jamanba**

bánya ♦ **kózan** ♦ **szaikucudzso** ♦ **szaizudzso** ♦ **toriba** ♦ **jama** ◇ **bezárt bánya haizan** ◇ **homokbánya szunatoriba** ◇ **kincsbánya takaranojama** „Ez a könyvtár egy kincsbánya.” [Kono tosokan-va takarano jama-dearu.] ◇ **kóbánya szaiszekidzso** ◇ **réz-bánya dózan** „Ennek a vállalatnak rézbányája

van.” [Kono kaisa-va dózan-o keiszuru.] ◇ **sóderbánya dzsariszaisudzso**

bányaakna ♦ **tatekó**

bányabaleset ♦ **kónaidzsiko**

bánya bezárása ♦ **haikó** „A bányát bezárták.” [Kózan-va haikóninata.] ♦ **haizan** „A rézbányát bezárták.” [Dózan-va haizanninata.] ♦ **heizan** „A bányát bezárták.” [Kózan-va heizanninata.]

bánya- és feldolgozóipar ♦ **kókógjó**

bányaféreg ♦ **dzsúnisicsócsú** (Ancylostoma duodenale)

bányaipar ♦ **kógjó** ♦ **kószangjó**

bányaipari mérge ♦ **kódoku**

bányaipari mérgezéssel sújtott terület ♦ **kódukuhigaicsi**

bányaipari szennyezés ♦ **kógai**

bányakocsi ♦ **torokko**

bányakoncesszió ♦ **kószankaihacuriken**

bányalég ♦ **metangaszu** (sújtólég)

bányalégbaleset ♦ **gaszutossucudzsiko**

bányamérnök ♦ **kószangisi** ♦ **jamasi**

bányamunkás ♦ **kószanródósa**

bányán ♦ **ban-jan** (Urostigma)

bányán belül ♦ **kónai**

bányánfa ♦ **ban-jan-noki** (Urostigma)

bányaomlás ♦ **rakubandzsiko**

bányarém ♦ **okacsimenko** ♦ **buszu** „Az a nő egy bányarém.” [Kanodzso-va buszudeszu.]

bányász ♦ **kószanródósa** ♦ **kónairódósa** ♦ **kófu** ♦ **szaikucusa** ♦ **szaikósa** (vájár) ♦ **tankófu** (szénbányász) ♦ **jamasi** (bányamérnök)

bányászás ♦ **szaikucu** „szénbányászás” [Tankóno szaikucu]

bányászat ♦ **kógjó** ♦ **kószangjó**

bányászati adó ♦ **kókuzei**

bányászati jog ♦ **kószankaihacuriken** ♦ **szaikucuken** (kitermelési jog)

bányaszerencsétlenség ♦ **kónaidzsiko**

bányászik ♦ **szaikucuszuru** „Kripto valutát bányászik.” [Kaszócúka-o szaikucuszuru.] ◇ **szenet bányászik szaitanszuru**

bányászlámpa ♦ **anzentó** ♦ **kózan-jóranpu** ♦ **kónaitó** ♦ **débitó**

bányászni lehet ♦ **toreru** „A tenger fenekéről lehet olajat bányászni.” [Kaiteikara szekijuga toreru.]

bányászott szénmenyiség ♦ **szaitanrjó**

bányásztüdő ♦ **tandzsinbai**

bányatelep ♦ **kóku**

bányatermék ♦ **kószanbucu**

bányató ♦ **szaikucuko** (nincs japán megfelelője)

bányaüzem ♦ **kózan**

baobabfa ♦ **baobabu** (Baobab)

baptista ♦ **baputeszuto**

baptista egyház ♦ **baputeszutokjókai**

bar ♦ **báru** (nyomás mértékegysége)

bár ♦ **cucu** „Nehezen bár, de továbbjutott a döntőbe.” [Kuszensicucumo kessószenzi sinsucusita.] ♦ **temo** „Bár tudom, hogy hízok, mégis megeszem.” [Futoruto vakatteitemo tabetesimau.] ♦ **toiedomo** „Bár öreg vagyok, fiatalnak tartom magam.” [Oitaritoiedomo vakaicumorideszu.] ♦ **to-va ie** „Bár tavasz van, még hidegek a napok.” [Haruto-va ie, mada szamui mainicsida.] ♦ **nagara** „Bár nincs pénzünk, vídám a családunk.” [Vaga ja-va mazusiinagara mo tanosii.] ♦ **nandakedo** „Bár nem lenne szabad, neked megengedem.” [Hontóha dame-nandakedo kimini-va kotovarenai.] ♦ **nisiro** „Egy óráig tartott az út, bár nem is volt torlódás.” [Dzsútai-va nakattanisirokokomade icsidzszikanakatta.] ♦ **niszejo** „Bármennyire is rossz ember, segítségünk rajta, ha beteg.” [Don-nani varui hitoniszsejo bjókinó toki-va taszukejó.] ♦ **bá** ♦ **monono** „Bár felvettem az egyetemre, magamtól abbahagytam.” [Daigakusingakusita-monono dzsisutaigakusimasita.] ◇ **salátabár szarada-bá**

barack ♦ **anzu** (sárgabarack) ♦ **momo** (őszibarack)

barackfa ♦ **anzunoki** (sárgabarackfa) ♦ **mononoki** (őszibarackfa)

barackliget ♦ **kjórin**

barackos ♦ **kjórin** (barackliget)

barackra hasonlító, elválasztott hajfrizura ♦ **momovare**

barackvirágzás ünnepe ♦ **momonoszekku** (március 3)

barakk ♦ **barakku** ♦ **hottategoja** ◇ **alagút alakú fémbarakk kamabokogataheisa**

barangol ♦ **arukimavaru** „Barangoltam Sopronban.” [Sopuron-no macsi-o aruki mavatta.] ♦ **szaszurau** „A nomádok barangoltak a mezőkön.” [Júbokumin-va szógen-o szaszuratteita.] ♦ **buraburaaruku** ◇ **bebarangoldzsun-júszuru** „Bebarangoltam Magyarországot.” [Hangarí-o dzsun-júsita.]

bárány ♦ **kohicudzsi** ♦ **ramu** ◇ **fekete bárány cura jogosi** (szégyenfolt) „Ő a fekete bárány a családunkban.” [Kare-va kazokuno curajogosida.]

Baranya megye ♦ **baranjaken**

báránybőr ♦ **bakkuszukin** ♦ **hicudzsinokava** ♦ **jóhi** ♦ **ramu-szukin**

báránybőrbe bújt farkas ♦ **eminócsinokata**

Bárány éve ♦ **hicudzsidosi**

bárányfelhő ♦ **ivasigumo** ♦ **urokogumo** ♦ **kenszekiu** (Cirrocumulus, Cc) ♦ **szabagumo** (Cirrocumulus) ♦ **hicudzsigumo**

báránygyapjú ♦ **ramu-úru**

bárányhártya ♦ **dzsúmómaku** (korion) ♦ **jómaku** (belső magzatburok)

bárányhímlő ♦ **szuitó** „A gyerek bárányhímlős lett.” [Kodomo-va szuitóninatta.] ♦ **mizubószó** „Bárányhímlős lett.” [Mizubószónikakatta.]

bárányhús ♦ **jóniku** ♦ **ramu** ♦ **ramuniku**

barát ① **tomodacsi** „Ő a barátom.” [Kare-va tomodacsida.] ② **júdzsin** „Ő nem a barátom, csak ismerősöm.” [Kare-va júdzsinde-va nakutadano siri aideszu.] ③ **bóifurendo** (udvarló) „Van barátod?” [Bóifurendo-va iru?] ④ **mikata** „Nem tudtam, hogy barát-e vagy ellenség.” [Tekika mikataka vakaranakatta.] ⑤ **súdósi** (szerzetes) „domonkos-rendi barát” [Dominiko kaisúdósi] ⑥ **zukina** (-barát) „macskaba-

rát ember” [Nekozukina hito] ♦ **otokotomodacsi** ♦ **kószaiate** (udvarló) ♦ **súdószó** ♦ **sin** „Amerikabarát és oroszellenes politikát folytatott.” [Sinamerika hanrosiano szeidzsi-o ita.] ♦ **csiki** ♦ **tomo** „Jó barátok.” [Karera-va joki tomodeszú.] ♦ **nadzsimi** ♦ **furendo** ♦ **hójú** (régies) ♦ **júsiicsidó** „Barátaid küldik.” [Júsiicsidójori okuru.] ♦ **bajban ismerszik meg a jó barát maszakanotokinotomosinotomo** ♦ **családbarát famirínijaszasii** ♦ **életre szóló barát sógainotomo** ♦ **elhunyt barát bójú** ♦ **ellenség és barát tekimikata** „Ez a politikus ellenségekre és barátokra osztotta a népet.” [Kono szeidzsika-va kokumin-o tekimikatani vaketa.] ♦ **erényekkel rendelkező ember mindig talál barátokat tokuhakicunenarazu** ♦ **exbarát motokare** (szleng) ♦ **gyermekkori barát oszanaitomodacsi** ♦ **igaz barát sin-notomo** ♦ **igaz barát sin-jú** ♦ **irodalombarát bungakuzuki** ♦ **iskolai barát dószónotomo** ♦ **iskolai barát gakujú** ♦ **könyvbarát soszekiaikóka** ♦ **környezetbarát kankjónijaszasii** „Az újrafelhasználás környezetbarát.” [Szairijó-va kankjóni jaszasii.] ♦ **környezetbarát csikjúnijaszasii** „környezetbarát mosószer” [Csikjóni jaszasii szenzai] ♦ **közeli barát kinran-nomadzsivari** ♦ **közeli barát sin-jú** ♦ **kutyabarát inuzukina** (kutyaszerető) ♦ **kutyabarát inunijaszasii** „kutyabarát étterem” [Inuni jaszasiirezutoran] ♦ **levelezőbarát pen-furendo** ♦ **macskabarát nekoni-jaszasii** „Ez az ajtó macskabarát, mert van rajta alul egy lyuk.” [Konodoa-va sitani anaga aiteite nekoni jaszasii.] ♦ **macskabarát nekozukina** (macskaszerető) „A feleségem macskabarát.” [Cuma-va nekozukida.] ♦ **madarat tolláról, embert barátjáról ruihatomo-o jobu** ♦ **nagyra becsült barát ijú** „Bemutatom nagyra becsült barátomat, Tibit!” [Vaga ijútibi-o sókaisimaszu.] ♦ **régi barát kjújú** ♦ **régi barát mukasinadzsimi** „Régi barátom.” [Kareto-va mukasinadzsimida.] ♦ **régi barát naganen-notomo** ♦ **rossz barát akujú** „Rossz barátokat szerez.” [Akujúnakamani hairu.]

barát a bajban ♦ **dzsigokugahotoke**

baráti ♦ **onbin-na** ♦ **sinmina** „baráti tanács” [Sinminaadobaiszu] ♦ **nengorona** „régóta tartó baráti kapcsolat” [Zutto mukasikarano

nengorona naka] ♦ **júdzsintositeno** „A baráti szívességet szerelemi érzületből fakadónak hittem.” [Júdzsintositeno kói-o ren-aikandzsódato kancsigaisita.]

baráti alapon ♦ **tomodacsinojosimide** „Baráti alapon, olcsón megszámlítom.” [Tomodacsinojosimide jaszukusimasó.]

baráti csapat ♦ **júgunbutai**

baráti érzések ♦ **júgi** ♦ **júdzsó**

baráti érzület ♦ **kódzsó**

baráti hadsereg ♦ **júgun**

baráti kapcsolat ♦ **kódzsó** (baráti érzület) „Baráti kapcsolatuk elmélyült.” [Karerano kódzso-va fukamatta.] ♦ **kójúkankei** „Nehezen tud új baráti kapcsolatot kialakítani.” [Kare-va atarasi kójúkankei-o kizukinikui.] ♦ **sinkó** „Baráti kapcsolatban volt egy másik lakóval.” [Kare-va hokano njúkjósato sinkógaatta.] ♦ **sinbokukankei** ♦ **tomodacsizukiai** „Megszakítottam vele a baráti kapcsolatot.” [Kareto tomodacsizuki ai-o jameta.] ♦ **tomodacsinoaidagara** „Baráti kapcsolatban volt a nővel.” [Kare-va kanodzsoto tomodacsino aida-garadatta.] ♦ **júgi** ♦ **júkókankei**

baráti kapcsolatok ♦ **súkó** (országok közti)

baráti kör ♦ **ucsiva** ♦ **kójúkankei** (baráti kapcsolat) „Széles a baráti köre.” [Kójúkankei-ga hiroi.] ♦ **tomodacsinova**

baráti körben mutatott arc ♦ **ucsizura**

baráti követ ♦ **sinzentaisi**

baráti küldött ♦ **sinzensizecu**

baráti küldöttség ♦ **sinzensizecu**

baráti látogatás ♦ **sinzenhómon**

baráti megállapodás ♦ **cúkódzsjóaku**

baráti mérkőzés ♦ **sinzendzsiai**

baráti ország ♦ **júkókoku** ♦ **júhó** ♦ **vasin-koku**

baráti összejövétel ♦ **konsinkai** „Baráti összejövételt szerveztek.” [Konsinkaiga hirakareta.] ♦ **tomonokai**

baráti szeretet ♦ **júai**

baráti szerződés ♦ **sinzendzsóaku**

baráti találkozó ♦ **kókankei** ♦ **sinbokukai**

baráti társaság ♦ **sinbokudantai** ♦ **júgi-dantai** ♦ **júkókjóka**

baráti viszony ♦ **cúkó** ♦ **júkókankei**

barátkeselyű ♦ **kurohagevasi** (Aegyptius monachus)

barátkozás ♦ **kókan** ♦ **kószai** „Összebarátkoztam egy zenésszel.” [Ongakukato kószai-o muszunda.] ♦ **kójú** ♦ **kon-i** ♦ **súkó** (országok közti) ♦ **sinboku** ♦ **sinva** ♦ **csikazuki** ♦ **cukiai** „családok barátkozása” [Kazokugurumino cukí ai] ♦ **tomodacsizukiai**

barátkozik ♦ **kókanszuru** ♦ **kószaiszuru** „Rossz emberekkel barátkozik.” [Varui hitoto kószaiszuru.] ♦ **kon-iniszuru** (valakivel) „Barátkozom vele.” [Kareto-va kon-inisiteiru.] ♦ **cukiau** „Rossz emberekkel barátkozik.” [Varui tomodacsito cukí atteiru.] ♦ **tomodacsizukiaiszuru** „Barátkozom vele.” [Szono hitoto tomodacsizuki aisiteiru.] ♦ **tomodacsinaru** „Ne félj a kutyától, csak barátkozni akar.” [Kovagaranaide!Kono inu-va tomodacsinaritaidakedeszu.] ♦ **tomodacsi-o cukuru** (barátokat szerez)

barátkozó természetű ♦ **sakószeinitomu**

barátnő ♦ **on-natomodacsi** ♦ **gárufurendo** „Van barátnőd?” [Gárufurendo-va iru?] ♦ **kanodzso** (kedvese valakinek) „Van barátnője.” [Kareni-va kanodzsoairu.] ♦ **kószaiate** (udvarló) ♦ **exbarátnő maenokanodzso** ♦ **exbarátnő maenogárufurendo** „Véletlenül összefutott az exbarátnőjével.” [Micside maenogárufurendoto gúzen-atta.] ♦ **exbarátnő motokano** (szleng) ♦ **volt barátnő motokanodzso**

barátok ♦ **kójú** „Sok barátja van.” [Kare-va kójuga ói.]

barátok vagyunk, vagy nem ♦ **mizukuszai** „Miért nem kértél tőlem tanácsot? Barátok vagyunk, vagy nem?” [Szódansitekurerebajokattanoni, mizukuszai!]

barátot szerez ♦ **tomodacsi-o cukuru** „A helyen, ahol vendéghiádként jártam, barátokat szereztem.” [Rjúgakuszakide tomodacsi-o cukutta.]

barátréce ♦ **hosihadzsiro** (Aythya ferina)

barátság ♦ **kógi** „Barátságot köt.” [Kógi-o muszubu.] ♦ **kójú** „A barátságunk még tart.” [Karetono kójú-va imadani cuzuiteiru.] ♦

konsin „Elmélyíttem a barátságunkat a régi évfolyamtársammal.” [Daigakuno kjújóto konsin-o fukameta.] ♦ **sinkó** „Szeretném elmélyíteni a baráti kapcsolatunkat!” [Kimitono sinkó-o fukametai.] ♦ **sinzen** ♦ **sinboku** „Elmélyíttem a barátságunkat.” [Kareto sinboku-o fukameta.] ♦ **madzsivari** ♦ **júgi** ♦ **júkó** ♦ **júdzso** „Barátságot kötöttünk” [Kareto júdzso-o muszunda.] ♦ **júva** „Barátságban vagyunk a szomszédos országokkal.” [Vaga kuni-va kinrinsokokutonó júva-o tamotteiru.] ♦ **josimi** „Barátságot kötöttem vele.” [Karetojosimi-o muszunda.] ♦ **vasin** „A két ország barátságot kötött.” [Rjókoku-va vasin-o muszunda.] ♦ **közeli barátság szuigjonomadzsivari** ♦ **kutya-macsa barátság ken-en-nonaka** (kutya és majom) „Az anyózával kutya-macska barátságban van.” [Kanodzso-va sútometo ken-enno nakada.] ♦ **nemzetközi barátság kokuszaijúgi**

barátságérzet ♦ **tomodacsikankaku**

barátsági szerződés ♦ **súkódzsojaku** ♦ **júkódzsojaku** ♦ **vasindzsojaku**

barátságos ① **kandzsinojoi** „Mindenki szereti a barátságos embereket.” [Daredemo kandzsinojoi hitoga szukideszu.] ② **sinszecuna** „A tanár barátságos volt.” [Szenszei-va sinszecudatta.] ③ **aiszonoii** „barátságos ember” [Aiszonoii hito] ♦ **atarinojavarakai** ♦ **atarinojoi** „barátságos ember” [Atarinojoi hito] ♦ **enman-na** „barátságos ember” [Enmanna dzsinbucu] ♦ **onvana** „barátságos arc” [Onvana kao] ♦ **kadonotoreta** ♦ **kiszakuna** „barátságos természet” [Kiszakuna hitogara] ♦ **konszecuna** „barátságos levél” [Konszecuna tegami] ♦ **szavarinoii** „A felesége barátságos.” [Kareno cuma-va szavarinoii hitoda.] ♦ **sitasigena** „barátságos viselkedés” [Sitasigena taido] ♦ **sitasimijaszui** „Barátságos ember.” [Sitasimijaszui hitoda.] ♦ **sinmininaru** ♦ **toczukijaszui** „barátságos ember” [Toczukijaszui hito] ♦ **nagomu** „A légkör barátságos volt, jól éreztem magam.” [Fun-ikiga nagondeite, tanosikatta.] ♦ **nagojakana** „Barátságos arckifejzés.” [Nagojakana hjódzso.] ♦ **nengorona** „barátságos köszöntés” [Nengoro-

na aiszacu] ♦ **hitonacukoi** „barátságos tekintet” [Hitonacukoi kao] ♦ **hitonacukkoi** „barátságos tekintet” [Hitonacukkoi me] ♦ **hitonarezuru** „barátságos viselkedés” [Hitonaresita furu mai] ♦ **furendorina** ♦ **jaszasii** „barátságos tekintet” [Jaszasii me] ♦ **júkótekina** „A barátságos volt, aki útba igazított.” [Micsi-o osietekureta hito-va júkótekidatta.] ♦ **vakiaiaitosita** „barátságos léggör” [Vakiaiaitosita fun-iki]

barátságosan ♦ **aiszojoku** „Barátságosan válaszolt.” [Aiszojoku kotaetekureta.] ♦ **kiszakuni** ♦ **sitasiku** ♦ **sitasigeni** „Barátságosan megszólította a férje munkatársát.” [Ottono dórjóni sitasigeni hanasikaketa.] ♦ **sitasinde** ♦ **sinmininatte** „Barátságosan meghallgatta a bajomat, és tanácsot adott.” [Sinmininatte szódanninottekureta.] ♦ **nagojakani** ♦ **furendorini** ♦ **júkótekini** „Barátságosan közeledik másokhoz.” [Taninni júkótekini sheh-szuru.]

barátságos beszélgetés ♦ **dansó**

barátságos fiatal ♦ **kószeinen**

barátságos mérközés ♦ **kókandzsiai**

barátságosság ♦ **aiszó** ♦ **sitasimi** ♦ **hitonare**

barátságos természetű ♦ **sunpútaitótosita**

barátságot köt ♦ **tomodacsinaru**

barátságatlan ♦ **aikjónonai** „barátságatlan nő” [Aikjónonai dzsoszei] ♦ **aizonovarui** „barátságatlan eladó” [Aiszono varui ten-in] ♦ **atarinovarui** „barátságatlan ember” [Atarino varui hito] ♦ **kakokuna** (mostoha) „Barátságatlan környezetben dolgozom.” [Kakokuna kankjóde hataraiteiru.] ♦ **kadonotorenai** ♦ **kandzsinovarui** „barátságatlan ember” [Kandzsinovarui hito] ♦ **giszugizsusita** „Barátságatlan munkakörnyezetben dolgozom.” [Giszugizsusita sokubade hataraiteiru.] ♦ **giszugizsutosita** ♦ **szumigokocsigavarui** „barátságatlan otthon” [Szumi gokocsiga varui ie] ♦ **cuntoszuru** „Barátságatlanul fogadta a köszönésemet.” [Aiszacusitanonicuntoszaretta.] ♦ **hijajakana** „Barátságatlan hangon válaszolt.” [Hijajakana koede hendzsi-o sita.] ♦ **buaiszóna** „A főnököm barátságatlan ember.” [Dzsósi-va buaiszóna hitodeszu.] ♦ **buaiszona** „Az a politikus nagyon barátságtalan.” [Szono szeidzsika-va hontóni buaiszodane.] ♦ **fusinszeczuna** (durva) „barátságatlan elbánás” [Fusinszeczuna taió]

barátságatlan bánásmód ♦ **reigú**

barátságatlan ember ♦ **bokunendzsin**

barátságatlanság ♦ **fusinszecu**

barátságatlanul ♦ **szugenaku** ♦ **buaiszóni** „Barátságatlanul válaszol.” [Buaiszóni kotae-ru.]

barátságatlanul bánik ♦ **reigúszuru** „Barátságatlanul bánik a vendégmunkásokkal.” [De-kaszegi ródósa-o reigúszuru.]

barázda ♦ **unema** ♦ **onkó** (hanglemezen) ♦ **torakku** „hanglemez barázdája” [Rekódonotorakku] ♦ **mizo** (hanglemezen) „hanglemez barázdája” [Rekódonomizo] ♦ **vadacsi**

barázdabillegető ♦ **szekirei** ♦ **tairikuhaku-szekirei** (Motacilla alba)

barázdálódás ♦ **rankacu** „megtermékenyített petesejt barázdálódása” [Dzsuszzeiranno rankacu]

barázdáltság ♦ **monri**

barázdás bálna ♦ **nagaszukudzsira** (Balaenoptera physalus)

Barbados ♦ **barubadoszu**

barbadosi ♦ **barubadoszudzsin** (ember) ♦ **barubadoszuno**

barbadoszi cseresznye ♦ **aszerora** (Malpighia emarginata)

barbár ♦ **ebiszu** ♦ **nanbandzsin** ♦ **mikajaban-naru** ♦ **jabandzsin** (vadember) ♦ **jaban-na** „Nincs ennél barbárabb sport!” [Korejori jabannaszupócu-va nai.] ♦ **szakbarbár szenmonbaka**

barbár cselekedet ♦ **bankó**

barbárok legyőzése ♦ **szeii**

barbárság ♦ **bankó** ♦ **jaban**

barbár törzs ♦ **mikaisuzoku**

barbecue ♦ **bábekjú**

barbecue parti ♦ **bábekjú-páti**

barbecue szósz ♦ **bábekjú-szószu**

- barbiturát** ♦ **barubicuruszan-en** ♦ **barubicuruszan-júdótai** (barbitursav-származék)
- barbitursav** ♦ **barubicuruszan**
- barbitursav-származék** ♦ **barubicuruszan-júdótai**
- Barbuda-sziget** ♦ **bábúdató**
- bárca nélküli prostituált** ♦ **sisó**
- bárcás prostituált** ♦ **kósó**
- Barcelona** ♦ **baruszerona**
- bárcsak** ♦ **iina** „Bárcsak már tavasz lenne!” [Mó harudatoiiina.] ♦ **iinoni** „Bárcsak egy kicsit több pénzem lenne!” [Mó szukosi okanega-arebaiinoni.] ♦ **kedo** „Bárcsak jó lenne az idő holnap!” [Asitatenkigajokattaraiikedo.] ♦ **ke-redomo** „Bárcsak karcsúbb lennék!” [Mócsotto jaszeteitaraaiindakeredomo.] ♦ **szurebainonni** „Bárcsak egy kicsit olcsóbb lenne!” [Mócsotto jaszukerebainonni!] ♦ **datoiinaa** „Bárcsak ne kéne dolgozni..” [Hatarakanakutejokerebaininaa...] ♦ **dekirebainina** „Bárcsak én is ide-oda utazgathatnék!” [Vatasimoacsicsikocscsi rjokódekirebainina.] ♦ **naa** „Bárcsak úgy lenne!” [Szónarutoiinaa.] ♦ **hógajoi** „Bárcsak én is ott lehettem volna!” [Bokumoaszokoniita hógajokatta.] ♦ **jokattanoni** „Bárcsak hamarabb tudtam volna!” [Mócsotto maekara siteitarajokattanoni.]
- bárd** ♦ **ono** ♦ **nikukiriono** (hentesbárd) ◇ **húsvágó bárd** **gjutó** ◇ **húsvágó bárd** **kuriva**
- bardo** ♦ **csúu** (buddhizmus köztes létállapot)
- bárdolatlan** ♦ **bukkirabóna** (modortalan)
- bárdolatlanság** ♦ **bukkirabó** (modortalanság)
- Barfoed-próba** ♦ **báfédosiken**
- bárgyú** ♦ **uszunorona** ♦ **gudon-na** „bárgyú arc” [Gudonna kao] ♦ **namakurana** „bárgyú ember” [Namakurana hito] ♦ **nukeru** „Az öcsém kissé bárgyú.” [Otóto-va nuketatokorogaaru.] ♦ **bakana** „Bárgyú arccal bámul a kinti semmibe.” [Bakana kao-o site ucuroi szoto-o nagameteiru.] ♦ **bonkura**
- bárgyúság** ♦ **gudon** ♦ **manobi** „bárgyú arc” [Manobinosita kao]
- bárhogy** ♦ **dódemo** „Bárhogy lesz, jó lesz.” [Dódemo kamaimaszen.]
- bárhogyan** ♦ **dósitemo** „Bárhogyan is nézzük, recessió van.” [Dó mitemo fukeikideszu.]
- bárhól** ♦ **dokodemo** „Bárhól lehet ilyet kapni.” [Kore-va dokodemo utteimaszu.]
- bárhonnan** ♦ **dokokarademo** „Ezzel a légítársasággal bárhonnan, bárhová lehet repülni.” [Kono kókúgaisade-va dokokarademo, dokodemo tobemaszu.]
- bárhová** ♦ **dokonidemo** „Bárhová teszed, jó lesz.” [Dokoni oitemoiideszu.] ◇ **bárhová is menjek doko-e ikótomo** „Bárhová is menjek, ez a könyv mindig nálam van.” [Dokohe ikótomokono hon-o motteikimaszu.]
- bárhová is menjek** ♦ **doko-e ikótomo** „Bárhová is menjek, ez a könyv mindig nálam van.” [Dokohe ikótomokono hon-o motteikimaszu.]
- barikád** ♦ **barikédo**
- barion** ♦ **barion**
- barionszám** ♦ **barionszú**
- bariton** ♦ **bariton**
- bariton szaxofon** ♦ **bariton-szakiszohon**
- bárium** ♦ **bariumu** (Ba) „gyomorvizsgálathoz használt bárium” [Ino kenzani cukaubariumu]
- barka** ♦ **kavajanagi** ♦ **nekojanagi** (Salix gracilistyla) ♦ **bidzsóka** (barkavirágzat) ♦ **bidzsókadzso** (barkavirágzat)
- bárka** ♦ **hakobune** ◇ **motoros bárka** **rancsi**
- barkácsáruháza** ♦ **hómuszentá**
- barkácsbolt** ♦ **nicsijódaikuszentá** ♦ **nicsijódaikuten** ♦ **hómuszentá** (barkácsáruháza)
- barkácsol** ♦ **dzsiszakuszuru** „Bútort barkácsoltam.” [Kagu-o dzsiszakusita.] ♦ **nicsijódaikuszurú** „A férjem barkácsol.” [Otto-va nicsijódaiku-o siteiru.]
- barkácsolás** ♦ **kószaku** ♦ **dzsiszaku** „barkácsolt asztal” [Dzsiszakuno cukue] ♦ **dzsiszakuszagjó** ♦ **nicsijódaiku**
- barkácsoló** ♦ **nicsijódaiku**
- barkácsszerszám** ♦ **kógu**
- barkavirágzat** ♦ **bidzsókadzso**

bárki ♦ **daredemo** „Ezt a munkát bárki el tudja végezni.” [Kono sigoto-va daredemo dekamaszu.] ♦ **nanibito** „Ide nem mehet be senki, bárki legyen is az.” [Kocsira-va nanbitotaritomo taci iri kinsideszu.] ◇ **lehet az bárki darekarenasini**

bárki ingyen meghallgathatja ♦ **bócsómurjó**

barkochba ♦ **monoatepazurugému**

barkochbázik ♦ **monoatepazurugému-o szuru** „A barátommal barkochbáztunk.” [Tomodacsito, mono atepazurugému-o sita.]

barlang ♦ **ivamuro** ♦ **dókucu** „A barlang szája a szurdokra nyílik.” [Dókucuno kucsi-va keikokuni mensiteiru.] ♦ **horaana** ◇ **medvebarlang kumanoana** ◇ **sziklabarlang ivaana**

barlangász ♦ **dókucutankenka**

barlangban él ♦ **kekkjoszuru**

barlangban élés ♦ **kekkjo** ♦ **kekkjoszeikacu**

barlangfestmény ♦ **dókucuhekiga**

barlanglakás ♦ **iva ja** ♦ **jokoanasikidzsúkjo**

barlanglakó ♦ **kekkjodzsin**

barlangos test ♦ **kaimentai**

barlangrajz ♦ **dókucuhekiga**

barlangrendszer ♦ **dókucugun**

bármedig ♦ **icumademo** „Ezzel a megtakarítással bármedig élhetünk.” [Kono csokindatocumademo ikirareru.] ♦ **dokomademo** „Követni foglak, bármedig is mész.” [Dokomade ittemocuite iku.]

bármekkora ♦ **don-naóikizademo** ♦ **don-nanióikikutemo** „Bármekkora méretben jó lesz.” [Don-nani óikutemo kekkódeszu.]

bármelyik ♦ **izure** „Bármelyiket is választod rosszul jársz.” [Izure-o erandemodamedeszu.] ♦ **izuremo** „Ezt a forgójátót bármelyik irányban lehet forgatni.” [Kono kaitendoa-va szajúizuremo kaitendekiru.] ♦ **docsirademo** (kettő közül) „Bármelyik szín jó lesz.” [Docsirano irodemoiideszu.] ♦ **docscsimo** „Mindegy, bármelyiket is választjuk.” [Docscsi-o erandemo isso.] ♦ **dono** „Bármelyik tányér jó lesz?” [Dono oszarademoiino?] ♦ **doredemo** (sok

lehetőség közül) „Bármelyik jó lesz.” [Doredemoiideszu.] ♦ **dorenisitemo** „Bármelyik jó lesz.” [Dorenisitemo kamaimaszen.] ♦ **namadzszina** „Jobban főz, mint bármelyik étterem szakácsa.” [Kanodzsono rjóri-va namadzszinareszutoran-jori oisii.]

bármelyiket is vesszük ♦ **docscsinisitemo** „Bármelyiket is választod, nem fogod megbánni.” [Docscsinisitemo kókaisainaito omou.]

bármelyik pillanatban ♦ **icunandoki** „Bármelyik pillanatban hazajöhet a férjem.” [Icunandoki ottoga kitakuszurukamosirenai.] ♦ **imanimó** „Igazitd meg a csomagot a polcon, mert bármelyik pillanatban a fejedre eshet!” [Imanimo atamani ocsitekiszódakara, tanano nimocu-o nasosite!]

bármelyik pillanatban kioltódhat ♦ **fúzenotomosibidearu** „Az élete bármelyik pillanatban kioltódhat.” [Kanodzsono inocsi-va fúzeno tomosibida.]

bármelyik utat is választjuk ♦ **docscsimicsi** „Bármelyik utat is választjuk, a végeredmény ugyanaz.” [Kecumacu-va docscsimicsi onadzsi.]

bármennyi ♦ **ikucudemo** „Bármennyi almát meg tudnék enni.” [Ringo-va ikucudemo taberemaszu.] ♦ **ikurademo** „Ha pénz kell érte, bármennyit adhatok.” [Okanenaraikurademo haraemaszu.] ♦ **jó** „Bármennyit is eszik, nem hízik el.” [Ikura tabejóto futoranai.]

bármennyire ♦ **ikani** „Meg kell tenni, bármennyire is fáj.” [Ikani ijademojaranakerebanaranai.] ♦ **ikura** „Nem hallgat rám, bármennyire is kérlelem.” [Ikura tanondemo kitekurenai.] ♦ **ga** „Bármennyire is ellenzik a szüleim, akkor is hozzámegyek.” [Ojaniikura hantaiszarejóga kareto kekkonzuru.] ♦ **sijóga** „Bármennyire is fejlődhet a tudomány, ez a betegség gyógyíthatatlan marad.” [Don-nani kagakuga sinposijóga, kono bjóki-va naoranai.] ♦ **daróga** „Bármennyire is nehéz, igyekezni fogok!” [Don-nani kon-nandearóga, ganbaru.] ♦ **tote** „Bármennyire is igyekszem, nincs eredménye.” [Ikura dorjokusitatote szeikagamirarenai.] ♦ **don-nani** „Bármennyire is tanultam, nem fejlődtem.” [Don-nani benkjósite mo dzsótacusinakatta.] ♦ **nisiro** „Nem győzhetek, bár-

mennyire is igyekszem.” [Don-nani ganbattan-isiro katenai.]

bármí ♦ **tomoare** „Bármí lehetett is az oka, nem jött el.” [Rijú-va tomoare kare-va keszszekisita.] ♦ **don-nakoto** „Semmi baj sem lesz, történjék bármí.” [Don-nakotogaattemo daidzsóbu.] ♦ **nanigotoni-jorazu** „Forduljon hozzánk tanácsért bármiben!” [Nanigotoni-jorazu goszódan kudaszai.] ♦ **nandakanda** „Mondhatnak bármít, ez jó terv.” [Kore-va nandakanda ittemoi keikakuda.] ♦ **nandatte** „Bármí jó aján-dékba.” [Puzento-va nandatteiinda.] ♦ **nandemo** „Bármí jó lesz.” [Nandemoiideszu.] ♦ **történjék bármí nanigaarótomo** „Történjék bármí, én meg foglak védeni!” [Nanigaarótomo anata-o mamorimaszu!]

bármí áron ♦ **idzsidemo**

bármiféle ♦ **nanrakano** „Bármiféle probléma adódna, jelentkezzenek.” [Nanrakantoraburu-gaattara renrakusite kudaszai.]

bármí is ♦ **tatoe** „Bármí is történjék, én mindig a te oldaladon állok.” [Tatoe nanigaaróto, boku-va kimino mikatadeszu.]

bármikor ♦ **icudemo** „Bármikor jó lesz.” [Icudemoiideszu.] ♦ **zuidzsi** „A program bármikor letölthető.” [Puroguramu-va zuidzsidaunródo dekimaszu.]

bármikortól ♦ **icukarademo**

bármí legyen is az ♦ **nandemoiikara** „Adj valami munkát, bármí legyen is az!” [Nandemoiikara sigoto-o kudaszai!]

bármilyen ♦ **ikanaru** „Ezt a mobiltelevont bármilyen országban lehet használni.” [Kono keitaiden-va va ikanaru kunidemo cukaeru.] ♦ **ikajóna** „Bármilyen időjárás esetén is megtartjuk a mérközést.” [Ikajóna tenkideattemo siai-va kaiszaiszaremaszu.] ♦ **ikan-o tovaszu** „A testmozgás egészséges, bármilyen öregek is legyünk.” [Undó-va nenreinoikan-o tovaszu kenkótekideszu.] ♦ **don-na** „Bármilyen ruhában mehetek?” [Don-na jófukudeittemoiino?] ♦ **don-nademo** „Bármilyen munkát elvállalok.” [Don-na sigotodemojaritaideszu.]

bármilyenség ♦ **ikan** „Nem fogadjuk el a lemondásokat, bármilyen okból sem.” [Rijúno ikanimokakavarazukjanszeru-va okotovari itasimaszu.]

bármít ♦ **nandemo** „Én bármít megeszek.” [Vatasi-va nandemo taberu.] ♦ **nan-narito** „Bármít parancsolhat!” [Nannarito gojó meikudaszai.]

bármít is mond ♦ **nani-o iótomo** „Végrehajtjuk a tervet, bármít is mond.” [Karega nani-o iótomokono keikaku-o dzsikkósimaszu.]

barn ♦ **bán** (keresztmetszet egysége)

barna ♦ **kassoku** ♦ **kuroi** „lebarnult bőr” [Kuroku hijakesita hada] ♦ **csa** „barnás sárga” [Csagakatta kiiri] ♦ **csairo** (világosbarna) ♦ **csokoládébarna csokorótoiro** ♦ **lebarnul kurokunaru** „Lebarnult a bőröm.” [Hada-va kurokunatta.] ♦ **világosbarna tankassoku**

barna bükk gomba ♦ **bunasimedzsi** (Hypsizy-gus marmoreus)

barnacukor ♦ **akazató** ♦ **kurozató** ♦ **kokutó**

barna csomagolópapír ♦ **hatoronsi**

barna haj ♦ **csapacu** (barnára festett haj)

barna kánya ♦ **tobi** (Milvus migrans)

barna légykapó ♦ **koszamebitaki** (Muscicapa dauurica)

barna medve ♦ **higuma**

barnamoszat ♦ **kaszszó** ♦ **kobu** ♦ **konbu** ♦ **hal alapléhez használt barnamoszat dasikonbu**

barnamoszatok ♦ **kaszszósokubucumon** (Phaeophyta) ♦ **kaszszóru**

barnamoszat tea ♦ **konbucsa**

barnára ♦ **kongarito** „Szép barnára sütöttem a húst.” [Nikunikongarito jaki iro-o cuketa.]

barnára sü ♦ **kogeru** „A rizs barnára sült részét szeretem.” [Gohanno kogeta bubunga szuki.]

barna rétihéja ♦ **csúhi** (Circus spilonotus)

barna rizs ♦ **genmai** „fehér vagy barna rizs” [Hakumaika genmai] ♦ **csíráztatott barna rizs hacugagenmai**

barnás ♦ **csairogakatta** „barnászöld” [Csairogakatta midori]

barna sör ♦ **kurobíru**

barnássárga ♦ **kakiiri**

barnaszén ♦ **kattan**

barnászöld ♦ **uguiszuiro**

barna törpe ♦ **kassokuvaiszei**

barna vízirigó ♦ **kavagaraszu** (Cinclus pallasi)

barna zsírszövet ♦ **kassokusibószosiki**

bár nem az én dolgom ♦ **hitogotonagara**
„Bár nem az én dolgom, nekem is fáj.” [Hitogotonagara munega itanda.]

bár nem sokat tud ♦ **ojobazunagara** „Bár nem tudok sokat segíteni, de azért megpróbálok.” [Ojobazunagara otecudaisimasó.]

bár nők részére ♦ **hoszutokurabu**

barnul ♦ **kcicuneironinaru** (megpirul) ♦ **csai-roninaru**

barnulás ♦ **hijake**

baró ♦ **kakkóii** „baró séró” [Kakkóii kamigata]

báró ♦ **dansaku** „A báró bevittette a komornyikkal a kabátját.” [Dansaku-va sicudzsinikóto-ucsinii iretemoratta.] ♦ **iparbáró szangjóka-inokjotó** ♦ **iparbáró szangjókaionoódate-mono**

bárói rang ♦ **sakui**

bárói rang elnyerése ♦ **dzsusaku**

barokk ♦ **barokku** ♦ **barokkujósikino** ♦ **neobarokk** **neobarokku**

barokk építészet ♦ **barokkukencsiku**

barokk korszak ♦ **barokkuki**

barokk zene ♦ **barokkuongaku**

barom ♦ **aicume** (az a barom) ♦ **usi** (tehén) ♦ **kacsiku** (jóság) ♦ **koncsikusó** „Orrba vágglak, te barom!” [Kon csikusónaguttejaru!] ♦ **csikusó** ♦ **jaró** „Kétbalkezes barom!” [Konomannuke jaró!]

barométer ♦ **kiacukei** ♦ **sihjó** „egészségügyi barométer” [Kenkóno sihjó] ♦ **sakudo** „részenyípiac barométere” [Kabusikisidzsóno sakudo] ♦ **szeiukei** (időjárás jelzésére) ♦ **barométá** „gazdasági barométer” [Keikinobarométá] ♦ **higanyos barométer** **szuiginkiacukei**

baromfi ♦ **kakin** ♦ **kakinrui** ♦ **tori**

baromfiétel ♦ **torirjóri**

baromfiház ♦ **keisa**

baromfihús ♦ **toriniku**

baromfikereskedő ♦ **torija**

baromfitelep ♦ **jókeidzsó**

baromfitenyésztés ♦ **jókei** ♦ **jókeigjó**

baromfitenyésztő ♦ **jókeika**

baromi ♦ **tottemo** „Baromi drága.” [Kore-va tottemo takai.] ♦ **baka** „Ez a rántott szelet baromi nagy.” [Kono tonkacu-va bakaókii.] ♦ **berabóni** „Baromi meleg van.” [Berabóni acui.]

baromi nagy ♦ **dekai** „Ez a kutya baromi nagy!” [Kono inu-va dekaine!] ♦ **dodekai** „baromi nagy kutya” [Dodekai inu]

baromira ♦ **tottemo** „Nekem ez baromira tetszik.” [Kore-va tottemo szuki.] ♦ **metameta-ni** „Baromira lenyomtam a vitában.” [Kóronde kare-o metametaniyacucceta.]

baromság ♦ **detaramenahanasi** ♦ **bakage-tahanasi**

báróné ♦ **dansakufudzsin**

bárónó ♦ **dansakureidzsó**

baroreceptor ♦ **kecuacudzsujóki**

bárpult ♦ **bákauntá**

barrakuda ♦ **kamaszu** (Sphyaenidae)

barramunda ♦ **haigjo**

Barr test ♦ **básótai**

bársony ♦ **kóruten** (kordbársony) ♦ **kóruten-no** (kordbársony) ♦ **biródo** „bársonypalást” [Biródonomanto] ♦ **berubetto**

bársonyatka ♦ **kedani** (Trombidiidae) ♦ **namikedani** (Trombidiidae)

bársonylégý ♦ **kebae** (Bibionidae)

bársonnyal kárpitozott ♦ **biródobarino** „bársonnyal kárpitozott szék” [Biródo barino iszu]

bársonyos ♦ **szubeszubena** „bársonyos bőr” [Szubeszubena hada] ♦ **cujacujasita** „bársonyos bőr” [Cujacujasita hada] ♦ **cujacujano** (fényes) „bársonyos haj” [Cujacujano kami] ♦ **cujajakana** „bársonyos bőr” [Cujajakana hada] ♦ **curucuruszuru** (sima) „Bársonyos a bőre.” [Hada-va curucurusiteiru.] ♦

- marojakana** „bársonyos ízű bor” [Marojakana adzsinovain]
- bársonyosan** ♦ **cururito** „bársonyos bőr” [Cururitosita hada]
- bársonyos árvacsalán** ♦ **hotokenoza** (Lamium amplexicaule)
- bársonyostorkú vörösbegy** ♦ **akahige** (Erit-hacus komadori)
- bárszék** ♦ **szucúru** ♦ **tomarigi**
- barter** ♦ **bátá** ♦ **bucubucukókan**
- barterrendszer** ♦ **bátá-sizutemu** ♦ **bátászei**
- barterügylet** ♦ **bátátorihiki**
- Bartholin-mirigy** ♦ **barutorinszen**
- bárszing** ♦ **sokudó** (nyelőcső)
- basáskodás** ♦ **szenó** „Basáskodik.” [Szenó-o furuu.]
- basáskodó** ♦ **bóman-na**
- baseball** ♦ **jakjú** „Japánban a baseball népszerű sport.” [Nihonde-va jakjúga ninkiszupócu-deszu.] ◇ **hivatásos baseball purojakjú** ◇ **kemény labdás baseball kósikijakjú** ◇ **profii baseball purojakjú**
- baseballcsapat** ♦ **nain** ♦ **jakjúcsímu** ◇ **hivatásos baseballcsapat purojakjúcsímu**
- baseballedző** ♦ **jakkjúkantoku**
- baseball-egyesület** ♦ **kjúdan**
- baseballjátékos** ♦ **jakjúszensu** ◇ **hivatásos baseballjátékos purojakjúszensu**
- baseball játékevezető** ♦ **kjúsin**
- baseballkesztyű** ♦ **mitto** ♦ **jakjúguróbu**
- baseballklub** ♦ **jakjúbu**
- baseballmeccs** ♦ **jakjúsiai** ♦ **jakjúnosiai**
- baseballmérkőzés** ♦ **jakjúsiai** ♦ **jakjúnosiai**
- baseballozik** ♦ **jakjú-o szuru**
- baseballpálya** ♦ **jakjúdzsó**
- baseballrajongó** ♦ **jakjúfan**
- baseballsapka** ♦ **jakjúbó** ♦ **jakjúbósi**
- baseballstadion** ♦ **kjúdzsó**
- baseballszövetség** ♦ **jakjúrenmei**
- baseballütő** ♦ **batto** „Meglendítettem a baseballütőt.” [Batto-o futta.]
- baseball világa** ♦ **kjúkai**
- Basedow-kór** ♦ **baszedósibjó** ♦ **baszedóbjó**
- BASIC** ♦ **beisikku** ♦ **bésikku**
- basidiomycota** ♦ **tansikin**
- basso continuo** ♦ **cúszóteion**
- Bastille ünnepe** ♦ **pariszai**
- bástya** ♦ **iszszén** „A sereg megvédte az utolsó bástyát.” [Guntai-va szaigono iszszén-o marmotta.] ♦ **szakurui** ♦ **dedzsiro** ♦ **toride** ♦ **hisa** (sógiban) ♦ **rui** ♦ **rúku** (sakkban) ◇ **Halászbástya gjofunotoride** ◇ **védőbástya hóru**
- bástyafal** ♦ **ruiheki**
- baszás** ♦ **szekkuszu** (közösülés) ♦ **hame** ♦ **fakkingu**
- baszik** ♦ **kuszosinai** (~ csinálni valamit. Finom kifejezéssel fordítva.) „A kocsim baszik elindulni.” [Kono kuruma, kuszo ugokanai.] ♦ **szek-kuszuszuru** (közösül) ♦ **buttataku** „Az asztalra basztam.” [Téburu-o buttataita.] ◇ **baszott kuszo** „Ez a kocsi baszott drága!” [Kono kuruma-va kuszo dakai!]
- baszik nyelv** ♦ **baszukugo**
- baszk sapka** ♦ **berébó**
- baszogat** ♦ **uzai** „A főnököm állandóan baszogat, hogy mikor lesz már kész a munka.” [Icu sigotoga ovarundato dzsósi-va uzaku ii cuzuketeiru.]
- baszott** ♦ **kuszo** „Ez a kocsi baszott drága!” [Kono kuruma-va kuszo dakai!]
- bassza meg** ♦ **bakajaró** (káromkodás)
- basszista** ♦ **teionkasu**
- basszus** ♦ **teion** ♦ **teionbu** ♦ **baszu** ♦ **bészu** ◇ **folytonos basszusvonal cúszóteion** (basso continuo) ◇ **generálbasszus szúdzsikusiteion** ◇ **megszakítás nélküli basszus cúszóteion**
- basszusdob** ♦ **baszu-doramu**
- basszusgitár** ♦ **bészu-gitá** ◇ **elektromos basszusgitár erekutorikku-bészu**
- basszusgitáros** ♦ **bészu-pureijá**

basszushang ♦ **baszunokoe**
basszusharsona ♦ **baszu-toronbón**
basszusklarínét ♦ **baszu-kurarinetto**
basszuskulcs ♦ **csikusó** (káromkodás) ♦ **te-ionbukigó** (F-kulcs) ♦ **heonkigó** (F-kulcs)
batális zóna ♦ **zensinszó** (batipelágikus zóna)
batáta ♦ **imo** (édesburgonya) ♦ **kanso** ♦ **sza-cumaimo** (Ipomoea batatas) ♦ **szuítopoteto** (Ipomoea batatas) ◇ **sült batáta jakiiimo** ◇ **szirupos sült batáta daigakuimo**
batátapüre ♦ **kinton**
batátás rizskása ♦ **imogaju**
batátaszőlő ♦ **imozuru**
batch-tenyészet ♦ **bacscsibaijóhó**
batik ♦ **rókecuzomeno**
batikol ♦ **rókecuzomeniszuru**
batikolás ♦ **siborizome** (csomózásos kelme-festés) ♦ **rókecuzome**
batipelágikus zóna ♦ **zensinszó** (mélységi zóna)
batométer ♦ **szuisinkei**
bátor ♦ **iszagijoi** „Bátran költötte a pénzt.” [Iszagijoi okaneno cukai kata-o sita.] ♦ **iszamasii** „bátor lovag” [Iszamasii kisi] ♦ **ósii** „harcoló katona bátor alakja” [Tatakau heisino ósii szugata] ♦ **kakan-na** „bátor tett” [Kakanna kói] ♦ **szórecuna** ♦ **hiszóna** „bátor el-tökéltség” [Hiszóna kakugo] ♦ **júkan-na** „bátor férfi” [Júkanna otoko] ♦ **júkigaaru** „Bátor cselekedet volt megmondani a véleményedet a főnöködnél!” [Anóruszai dzósini ikenszuru-nante júkigaarune!] ♦ **júszóna** „bátor alak” [Júszóna szugata] ♦ **júmókakan-na** ♦ **rin-zentaru** „bátor cselekedet” [Rinzentaru kói]
bátor döntés ♦ **júdan**
bátor ember ♦ **gónomono** ♦ **mosza** ♦ **júsa**
bátor férfi ♦ **maszuraó**
bátor hadvezér ♦ **júsó**
bátor hadvezérnek nincs gyáva katonája ♦ **júsonomotonidzsakuszocunasi**
bátor harcos ♦ **júsi**

bátorít ♦ **ki-o hikitataszeru** „A hadnagy bátorította a magába roskadt katonát.” [Sósza-va ocsi kondeiru heisino ki-o hiki tataszeta.] ♦ **gekireiszuru** „Bátorítja a katonákat.” [Heisira-o gekireiszuru.] ♦ **kobuszuru** ♦ **csikarazukeru** „Az elnök szavai bátorították a csüggedt népet.” [Daitórijóno kotoba-va rakutansita kokumin-o csikarazuketa.] ♦ **csikara-o cuke-ru** ♦ **hagemaszu** „Bátorítottam a beteg barátomat.” [Bjókino tomodacsi-o hagemasita.] ♦ **bentacuszuru** „A könyv bátorított.” [Hon-o jonde bentacuszaretta.]

bátorítás ♦ **gekirei** ♦ **kobu** ♦ **kobugekirei** ♦ **hagemasi** ♦ **hagemi** „Ez nagy bátorítást ad.” [Taihenhagemininarimaszu.] ♦ **bentacu** „Kérem további útmutatását és bátorítását!” [Kongomo gosidó gobentacuno hodo, onegaisimaszu.]

bátorító ♦ **gekireino** „bátorító szavak” [Gekireino kotoba] ♦ **csikarazujoji** „bátorító szavak” [Csikarazujoji kotoba]

bátor kiállítás ♦ **júsi**

bátorkodás ♦ **szen-ecu**

bátorkodik ♦ **szen-ecuna** „Hadd bátorkodjam elmagyarázni!” [Szen-ecunagara vatasiga szecumeiitasimasó.] ♦ **júki-o daszu** „Azért bátorkodom megkérdezni, mert már évek óta keresem a választ.” [Szúnenkanmo kotae-o szagasteirunode, konkajjúki-o dasite tazunerukotonisita.]

bátor küzdelem ♦ **kantó**

bátor küzdelem díja ♦ **kantósó**

bátor nő ♦ **dzsokecu** ♦ **dzsodzsóbu**

bátorság ♦ **kimo** „Bátor ember.” [Kare-va kimoga ókii.] ♦ **kimonofutosza** ♦ **gójú** ♦ **fu-teki** ♦ **jú** „Összeszedi a bátorságát.” [Jú-o koszu.] ♦ **júkansza** ♦ **júki** „Ide bátorság kell! (Bátran!)” [Júki-o dasite!] ♦ **júrecu** ◇ **el-megy a bátorsága kosinukeninaru** „A kudarc elvette a bátorságomat.” [Sippaisite kosinukeninatta.] ◇ **halálmegvető bátorsággal si-o kessite** „Halálmegvető bátorsággal küzdött.” [Si-o keh-site tatakau.] ◇ **inába száll a bátorsága júkigauszeru** ◇ **inába száll a bátorsága ukiasidacu** „A félelmetes ellenség láttán inamba szállt a bátorságom.” [Tegovai teki-o mite ukiasidatta.] ◇ **össze-**

szedi a bátorságát **júki-o daszu** „Összeszedtem a bátorságomat, és állást változtattam.” [Júki-o dasite tensokusita.] ◊ **összeszedi a bátorságát dokjó-o szueru** „Összeszedtem a bátorságomat, és megkértem a kezét.” [Dokjó-o szuetepuropózusita.] ◊ **próbára teszi a bátorságát dokjó-o tameszu** „Csak próbára akartam tenni a bátorságodat.” [Anatano dokjó-o tamesitadakedeszu.]

bátorságáról híres ♦ **júmei-o haszeru**

bátorságáról híresség ♦ **júmei**

bátorság bizonyítása ♦ **dokjódamesi** „Leugrottam ejtőernyővel, hogy bebizonyítsam a bátorságomat.” [Dokjódamesiniszukaidainguni csószensita.]

bátorságot ad ♦ **júki-zukeru**

bátorságot merít ♦ **iszamu**

bátorság próbája ♦ **kimodamesi** „Elmentem éjjel a temetőbe, hogy próbára tegyem a bátorságomat.” [Kimodamesini joruno ohakani itta.] ♦ **dokjódamesi** „A gyerekek bementek a kísérletkastélyba, hogy próbára tegyék a bátorságukat.” [Kodomotacsi-va dokjódamesini obake jasikini haitta.]

bátortalan ♦ **ucsikina** ♦ **enrjogacsina** (fél-szeg) ♦ **enrjoszuru** „Ne légy ilyen bátortalan!” [Szon-nani enrjoszuruna.] ♦ **okuszuru** „Bátortalan volt ahhoz, hogy mindenki előtt énekeljen.” [Min-nano maede utaunoni okusita.] ♦ **kigacsiiszai** (félénk) „bátortalan ember” [Kiga csisizai hito] ♦ **kigahikeru** „Elbátortalanított a hely légköre.” [Fun-ikini atótszare, kiga hiketesimatta.] ♦ **kigajovai** ♦ **sókjokutekina** (passzív) „bátortalan hozzáállás” [Sókjokutekina taido] ♦ **sósinjokujokutosita** „bátortalan ember” [Sósinjokujokutosita hito] ♦ **namadzszikkana** „bátortalan kísérlet” [Namadzszikkana kokoromi] ♦ **namanakano** (erőfeszítés) ♦ **fugainai** „bátortalan tett” [Fugainai kói] ♦ **funukena** ♦ **heppirigosi** (nincs mersze) „Olyan bátortalan, hogy a kísérletkastélyba sem mer belépni.” [Kare-va obake jasikinimo hairennai hodoheppirigosida.] ♦ **jovakina** „bátortalan kijelentés” [Jovakina hacugen]

bátortalankodik ♦ **tamerau** (bizonytalankodik) „Bátortalankodtam az élénk színekkel.” [Hadena iro-o cukauno-o tameratta.]

bátortalanság ♦ **jovaki** ♦ **jovagosi**

bátortalanul ♦ **idzsiidzsito** ♦ **tajorinageni** „A szónok bátortalanul kezébe vette a mikrofont.” [Enzecusa-va tajorinagenimaiku-o nigita.] ♦ **jovakini**

bátor vállalkozás ♦ **júto**

bátor végrehajtás ♦ **kankó**

bátran ① **júki-o dasite** „Bátran beleugrottam a medencébe.” [Júki-o dasitepúrui tobi kon-da.] ② **omoikitte** „Bátran megkérte a barát-nője kezét.” [Kanodzsoni omoi kittepuropózusita.] ③ **kirakuni** „Bátran vegyenek részt az összejevetelen!” [Pátini kirakuni goszankakudaszai.] ♦ **iszagijoku** „Bátran leugrott az ugródeszkáról.” [Dzsanzu daikara iszagijoku tobi orita.] ♦ **iszamasiku** ♦ **ósiku** „Mindenképp bátrabban viselkedett.” [Darejorimo ósiku furu matta.] ♦ **okuszurukotonaku** „Bátran beleugrá az új dolgokba.” [Atarasiikotoni okuszurukotonaku csószenszuru.] ♦ **kakan-ni** „Bátran ellenáll.” [Kakanni teikószuru.] ♦ **kanzento** „Bátran szembeszáll az elnyomókkal.” [Aszszeini taisi kanzento tacsu agaru.] ♦ **sómenkitte** „Bátran küzd.” [Sómenkitte tatakau.] ♦ **dosidosi** „Jelentkezzenek bátran!” [Dosidosi óbo-sitekudaszai.] ♦ **hitómoini** „Bátran elmondta az igazat.” [Hitómoini dzsidzsicu-o bucsimake-ta.] ♦ **funzento** „Bátran szembeszállt a tájfunnal.” [Taifúni funzento tacsu mukatta.] ♦ **júkan-ni** „bátran harcol” [Júkanni tatakau] ♦ **júkinrinrintosite** ♦ **rinzento** „Bátran ki-mondta.” [Rinzento ii hanatta.] ◊ **csak bátran goenrjonaku** „Ha van kérdésük, csak bátran jelezzék!” [Gosicumongagozaimasitara, goenrjonaku ossattettekudaszai.]

bátran eldönt ♦ **júdanszuru** „Bátran eldöntöttem, hogy visszatérek a katasztrófa sújtotta területre.” [Hiszaicsini modorukoto-o júdansita.] ♦ **júdan-o kudaszu** „Az orvos bátran eldöntötte, hogy azonnal hagyják abba a gyógyszer adását.” [Isi-va jakuzaino sijo-o szokudzszijameru júdan-o kudasita.]

bátran küzd ♦ **kantószuru** ♦ **kantó-o tae-ru** „A csapat bátran küzdött.” [Csímu-va kantó-o tataeta.]

bátran vállalkozik ♦ **teiszuru** ♦ **mi-o teiszuru** „Bátran az élre áll, ha baj van.” [Kon-nanna tokiniha mi-o teisite szentóni tacu.]

batter ♦ **dasa** (ütőjátékos)

bátya ♦ **ani** ♦ **aniue** ♦ **aniki** ♦ **ansan** ♦ **oniszan** ♦ **niisan** ◇ **ídesbátya** **aniue**

bátya és néne ♦ **keisi**

bátyám ♦ **gukei**

bátyám felesége ♦ **anijome**

bátyámuram ♦ **kikei**

battyog ♦ **tobotobotoaruku** „Hazafelé battyogtam az úton.” [Kaeri micsi-o tobotobo aruiteita.]

batyu ♦ **gaszszaibukuro** ♦ **cucumi**

batyukendő ♦ **furosiki** „Batyukendőbe csomagoltam az elemóziámat.” [Obentó-o furosikini cucunda.]

bátyuska ♦ **niisan**

baud ♦ **bó**

baudráta ♦ **bó-réto**

baumkuchen ♦ **baumukúhen** (fa alakú kalács)

bauxit ♦ **bóksizaito**

Bayer-eljárás ♦ **baijáhó**

bazális ganglion ♦ **kiteikaku**

bazális ganglionok ♦ **dainókiteikaku** (törzsdúcok)

bazális mag ♦ **kiteikaku**

bazális placentáció ♦ **kiteitaiza** (alapi placentáció)

bazális test ♦ **kiteisótai**

bazalt ♦ **genbugan**

bazaltplató ♦ **jógandaicsi**

bazár ♦ **bazá** „A szükségtelenné vált holmikat gyűjtjük össze a bazárhoz!” [Bazá jóni fujóninatta mono-o totteokimasó.] ◇ **jótekonysági bazár** **dzsizenbazá**

bazedovkór ♦ **baszedósibjó** ♦ **baszedóbjó**

bazicitás ♦ **enkido**

bazídium ♦ **tansiki**

bazídiumos gombák ♦ **tansikin** (Basidiomycota)

bázikus ♦ **enkiszeino**

bázikus festék ♦ **enkiszeisenrjó**

bázikus só ♦ **enkiszeien**

bazilika ♦ **basirikaszeidó**

bazi nagy ♦ **dekai** „Ennek a telefonnak bazi nagy a csengőhangja.” [Kono denva-va jobi dasi ongadekai.] ♦ **dekkai** „Ez bazi nagy hajó!” [Dekkai funedazo!] ♦ **doerai** „Bazi nagy baklövést csináltam.” [Do eraihema-o sita.]

bázis ♦ **enki** (kémiai) ♦ **kicsi** (katonai) „A csapat egy szigetet választott bázisul.” [Heisira-va sima-o kicsitosita.] ♦ **kicsikjoku** ♦ **kjoten** „A szervezők egy öreg épületet szemeltek ki bázisnak.” [Suszaisa-va furui tatemono-o kjotennisita.] ♦ **konkjocsi** ♦ **nedzsiro** „Tokiót választottam bázisomul.” [Tókjó-o nedzsironisita.] ♦ **bészu** ♦ **honkjo** „Tokiói öröklakás szolgál bázisul az életemhez.” [Szeikacuno honkjotosite tókjóno bundzsómanson-o cukau.] ♦

honkjocsi ♦ **honrui** (baseballban) ♦ **rui** (baseballban) „Bázisra kerül.” [Ruini deru.] ◇ **állandó bázis** **eikjúkicsi** ◇ **egyes bázis** **icsirui** ◇ **első bázis** **icsiruibészu** ◇ **első bázis** **icsirui** „Első bázisra sétál.” [Icsiruini aruku.]

◇ **erős bázis** **kjóenki** ◇ **gyenge bázis** **dzsakenki** ◇ **harmadik bázis** **szanruibészu** ◇ **harmadik bázis** **szanrui** ◇ **hármás bázis** **szanrui** ◇ **hazai bázis** **hómu** ◇ **hazai bázis** **hómu-bészu** ◇ **katonai bázis** **gundzsikicsi** ◇ **kettes bázis** **nirui** ◇ **légebázis** **kúgunkicsi** ◇ **második bázis** **niruibészu** ◇ **második bázis** **nirui** ◇ **megabázis** **megabészu** ◇ **monetáris bázis** **manetari-bészu** ◇ **monetáris bázis** **cúkabészu** ◇ **nitrogéntartalmú bázis** **csiszsoenki** ◇ **polisav-bázis** **taszan-enki** ◇ **sav-bázis** **egyensúly** **szan-enkiheikó** ◇ **szerves bázis** **júkienki**

bázisbíró ♦ **ruisin** „első bázisbíró” [Icsiruirusin]

báziscsere ♦ **enkicsikan**

bázisév ♦ **kidzsun-nen**

bázisfutó ♦ **ran-ná**

bázishely ♦ **kasi**

bázislabda ♦ **jakjú** (baseball) ◇ **grundon játszott bázislabda** **kuszajakjú** ◇ **női bázislabda** **szofuto-bóru**

bázislabdacapat ♦ **jakjúcsímu**

bázislabdaedző ♦ **jakkjúkantoku**

bázislabda-egyesület ♦ **kjúdan**

bázislabdajátékos ♦ **jakjúszensu** ◇ erősen ütő bázislabdajátékos módasa ◇ hivatalos bázislabdajátékos **purojakjúszensu**

bázislabda játékezető ♦ **kjúsin**

bázislabdaklub ♦ **jakjúbu**

bázislabda-közvetítés ♦ **jakjúcsúkei**

bázislabdameccs ♦ **jakjúsiai** ♦ **jakjúnosiai**

bázislabda-mérkőzés ♦ **jakjúsiai** ♦ **jakjúnosiai**

bázislabdapálya ♦ **jakjúdzsó**

bázislabda-szövetség ♦ **jakjúrenmei**

bázislabdázik ♦ **jakjú-o szuru** (baseballozik)

bázislabda-dobás ♦ **picscsingu**

bázislopás ♦ **tóruí** (bázislabdában) ♦ **hómu-szucsúru** (bázislabdában)

bázisnyeréshez vezető ütés ♦ **anda**

bázison ragad ♦ **zanruinaru** (bázislabdában)

bázison ragadás ♦ **zanrui** (bázislabdában)

bázisos ♦ **enkiszzeino** (bázikus)

bázispár ♦ **enkicui**

bázispárcsere ♦ **enkicuicsikan**

bázispárosodás ♦ **enkicuikeiszei**

bázispont ♦ **kiten** ♦ **bésiszu-pointo** „50 bázispontos kamatemelés” [Godzsúbésiszipointono riage]

bázisra kerülés ♦ **sucurui**

bázisugrás ♦ **bészudzsanpingu**

bázisütés ♦ **anda** (bázisnyeréshez vezető ütés) ♦ **ruida** „bázisütések száma” [Ruidaszú] ◇ hárombázisos ütés **szanruida** ◇ kétbázisos ütés **niruida**

bázissszekvencia ♦ **enkihairecu**

bazofil ♦ **kóenkiszzei**

bazofil granulocita ♦ **kóenkikjú**

bazsalikom ♦ **badzsiriko** ♦ **badzsiru**

bazsarózsa ♦ **sakujaku** ♦ **botan**

bazsevál ♦ **adoribuongaku-o kanaderu** (improvizál) „A cigányok bazseváltak.” [Dzsipusibando-va adoribu ongaku-o kanadeitea.]

bb ♦ **me** „Zsúfoltak az utak, ezért hamarabb indultam.” [Micsiga kondeirunode hajameni deta.]

BCG vakcina ♦ **bisídzsívakucsin**

BCG védőoltás ♦ **bisídzsízessu** ♦ **bisídzsicsúsa**

be ♦ **ucsigavani** „A rabló beugrott a kerítésen.” [Dorobó-va heino ucsigavani tobi orita.] ♦ **nanto** „Be szép ez a csillagos ég!” [Nanto ucukusii hosizoradesó!] ♦ **ni** „A zsebembe tettem a pénztárcámat.” [Szaifu-o pokettoni ireta.] ♦ **-e** „A pénztárcámat a zsebembe tettem.” [Szaifu-o poketto-e ireta.]

bé ♦ **furatto** (zenei hang módosítójele) ♦ **henkigó** (zenei hang módosítójele)

bead ♦ **szasidaszu** „A bank pénztárlakán beadtam egy tízezer jenes bankjegyet.” [Icsimanszacu-o ginkómadogucsini szasi dasita.] ♦ **daszu** „Beadtam a tisztítóba a kabátomat.” [Kóto-o kurininguni dasita.] ♦ **teisucuszuru** „Beadja a kéziratot.” [Genkó-o teisucusita.] ♦ **tónjúszuru** (gyógyszert) „A nővér injekcióbán adta be a gyógyszert.” [Kangofu-va csúsade kuszuri-o tónjúsa.] ♦ **tójakuszuru** „A nővér beadta a betegnek a gyógyszert.” [Kangofu-va kandzsani tójakusita.] ♦ **tój-oszuru** (orvosságot) „Ötfajta gyógyszert adott be neki a nővér.” [Kangofu-va kareni gosuruino kuszuri-o tójosita.] ◇ **beadja a derekát konmakeszuru** „Beadtam a derekam a rámenős árusnak, és megvettem, amit kínált.” [Sicukoi sóninni konmakesite sóhin-o kattesimatta.] ◇ **beadja a derekát oreru** „Hiába gyógykódjünk, csak nem adja be a derekát.” [Kare-va ikura szettokusitemo orenai.] ◇ **bead szervizbe súrindaszu** „Beadtam a számítógépet a szervizbe.” [Konpjútá-o súrini dasita.]

beadás ♦ **teisucu** (benyújtás) ♦ **tójaku** (gyógyszer beadása) ♦ **tójo** ◇ nagy dózis beadása **tairjótójo** ◇ szájon át történő beadás **keikótójo**

beadás gyakorisága ♦ **tójokaiszú**

beadja a derekát ♦ **oreru** „Hiába győzködjük, csak nem adja be a derekát.” [Kare-va ikura szettokusitemo orenai.] ♦ **ga-o oru** ♦ **konma-keszuru** „Beadtam a derekam a rámenős árusnak, és megvettem, amit kínált.” [Sicukoi sóninni konmakesite sóhin-o kattesimatta.] ♦ **hara-o kimeru** „Beadtam a derekam, és elvettem a nőt.” [Hara-o kimeteano on-nato kek-konsita.] ♦ **makeru** „Beadtam a derekam, és biztosítást kötöttem.” [Hokenkan-júni ma-keta.]

beadó ♦ **teisucusa**

bead szervizbe ♦ **súrinidaszu** „Beadtam a számítógépeimet a szervizbe.” [Konpjútá-o súri-ni dasita.]

beadvány ♦ **teisucubucu** ♦ **mószikomi**

beagle ♦ **bígyuru** (kutyafajta)

beágyaz ♦ **umekomu** „Az műanyagba fémet ágyaztak be.” [Puraszutekkuni kinzokuga ume komareteimaszu.] ♦ **futon-o katazakeru** „Ágyazz be!” [Futon-o katazuketekudaszai.] ♦ **beddo-o totonoeru** „Reggel szépen beágyaztam.” [Aszakicsintobeddo-o totonoeta.]

beágyazatlan fekhely ♦ **man-nendoko**

beágyazódás ♦ **csakusó** (embrió beágyazódása)

beágyazott processzor ♦ **kumikomipurosz-eszsa**

beajánl ♦ **szuizsenszuru** „Beajánlottam a barátomat a csapatba.” [Tomodacsi-o csímuni szuizsensita.]

beajánlás ♦ **kucsizoe**

beakad ♦ **kamu** „A cipzár beakadt a ruhába, és nem mozog.” [Faszuná-va nunoni kande ugo-kanai.] ♦ **hikkakeru** „Beakadt a redőny, nem tudom lehúzni.” [Sattága hikkakatte orosenai.] ♦ **beakaszt hikkakeru** „Az ingem beakadt egy tüskébe és elszakadt.” [Sacu-o togeni hikkakete jabutta.]

beakaszt ♦ **hikkakeru** „Az ingem beakadt egy tüskébe és elszakadt.” [Sacu-o togeni hikkakete jabutta.]

beáldoz ♦ **szuteisi-o ucu**

beáldozott kő ♦ **szuteisi** (go-ban)

bealkonyodik ♦ **higakureru**

bealkonyul ♦ **higakureru**

beáll ♦ **ireru** „Beálltam a kocsival a parkolóba.”

[Kuruma-o csúsadszóni ireta.] ♦ **kuruma-otomeru** (kocsival) „Beálltam a parkolóba.”

[Csúsadszóni kuruma-o tometa.] ♦ **koru** (megmerevedik) „Beállt a nyakam.” [Kubiga kotta.] ♦ **tacsifuszagaru** „Egy férfi széttárt kezekkel beállt az ajtóba.” [Otokoga te-o hiraitedoani taci fuszagatteita.] ♦ **tacu** (áll) „Beállt a fa alá.” [Kino sitani tatta.] ♦ **tomaru** (abbamarad) „Nem áll be a szája.” [Kano-dzsonoosaberiga tomaranai.] ♦ **naruru** (lesz)

„Beállt a tél.” [Fujuninata.] ♦ **njúdzsószeru** „Az egyik cserejártékos beállt.” [Kótaiszen-suga hitorinjúdzsósita.] ♦ **hairu** (belép) „Beállt katonának.” [Guntaini haitta.] ♦ **jokozukeszuru** (valami elé) „Beálltam a kocsival a bolt elé.” [Kuruma-o omiszeni jokocukesita.]

◇ **autóbeálló kurumajosze** ◇ **be nem áll a szája beraberasheru** „Annak a nőnek soha be nem áll a szája.” [Kanodzso-va icumobera-bera sabetteiru.]

◇ **autóbeálló kurumajosze** ◇ **be nem áll a szája beraberasheru** „Annak a nőnek soha be nem áll a szája.” [Kanodzso-va icumobera-bera sabetteiru.]

◇ **autóbeálló kurumajosze** ◇ **be nem áll a szája beraberasheru** „Annak a nőnek soha be nem áll a szája.” [Kanodzso-va icumobera-bera sabetteiru.]

◇ **autóbeálló kurumajosze** ◇ **be nem áll a szája beraberasheru** „Annak a nőnek soha be nem áll a szája.” [Kanodzso-va icumobera-bera sabetteiru.]

◇ **autóbeálló kurumajosze** ◇ **be nem áll a szája beraberasheru** „Annak a nőnek soha be nem áll a szája.” [Kanodzso-va icumobera-bera sabetteiru.]

◇ **autóbeálló kurumajosze** ◇ **be nem áll a szája beraberasheru** „Annak a nőnek soha be nem áll a szája.” [Kanodzso-va icumobera-bera sabetteiru.]

◇ **autóbeálló kurumajosze** ◇ **be nem áll a szája beraberasheru** „Annak a nőnek soha be nem áll a szája.” [Kanodzso-va icumobera-bera sabetteiru.]

◇ **autóbeálló kurumajosze** ◇ **be nem áll a szája beraberasheru** „Annak a nőnek soha be nem áll a szája.” [Kanodzso-va icumobera-bera sabetteiru.]

beáll a garázsba ♦ **njúkoszuru** „A parkolócédulát kivettem a gépből és beálltam a garázsba.” [Csúsaken-o hakkókikara uke totte njúkosita.]

beáll a helyébe ♦ **kavari-o cutomeru** „Beálltam a sérült versenyző helyébe.” [Kegasita szensuno kavari-o cutometa.]

beállás ♦ **njúdzsó** (pályára) ♦ **pózu** (póz) „modell beállása” [Moderunopózu]

beáll a sorba ♦ **recuninarabu** „Állj be a sorba!” [Narabinaszai!]

beállít ♦ **avaszeru** „Reggel beállította az óráját.” [Kare-va asza, tokei-o avaszeta.] ♦ **anbaiszuru** „Pontosan be kell állítani a hőmérsékletet, ennek a növénynek a termesztéséhez.” [Kono sokubucu-va ondo-o menmicunianbaisinakereba szodatanai.] ♦ **iikumeru** (tettet) „A hazugságot igaznak állította be.” [Uszo-o sindzicuto ii kurumeta.] ♦ **kakitateru** „Az újságok úgy állították be, hogy mérgezés történt.” [Sinbun-va dokuszacuszecu-o kaki tateta.] ♦ **giszószeru** „A tettes a gyilkosságot öngyilkosságnak állította be.” [Han-nin-va taszacu-o dzsiszacuni giszósita.] ♦ **sitateru** „Bűnösnek állította be.” [Mudzsicuno kare-o han-ninni sitateta.] ♦ **szetteiszuru** „Beállítottam a jelszavam.” [Paszuvádo-o szetteiseita.] ♦ **szet-**

toszuru „Beállítottam az ébresztőórát.” [Mezamasi dokei-o szettosita.] ♦ **csószeiszuru** „Beállítottam a tévé hangerejét.” [Terebino onrjú-o csószeisita.] ♦ **csószecuszuru** „Beállítottam a szoba hőmérsékletét.” [Hejano ondo-o csószecusita.] ♦ **hairu** (váratlanul bejön) „Beállított hozzánk egy váratlan vendég.” [Jokiszenu okjakuga haittekita.]

beállítás ♦ **szettei** „A számítógépem beállítását a barátomra bízom.” [Konpjútano szettei-o tomodacsini makaszeta.] ♦ **szetto** ♦ **csószei** (igazítás) „A képbeállítás megtörtént.” [Eizono csószeigaszumimasita.] ◇ **gyári beállítás** **sukkadzsinoszettei** „Visszaállítja az okostelefon gyári beállításait.” [Szumaho-o sukkadzsinno szetteini fukugenszuru.] ◇ **gyári beállítás** **sokiszettei** „Visszaállítja a számítógép gyári beállításait.” [Paszokon-o sokiszetteini modoszu.] ◇ **módosítja a beállítókat** **szettei-o henkószeru** „Módosítottam a telefonom beállításait.” [Keitaino szettei-o henkósita.]

beállítások módosítása ♦ **szetteihenkö**

beállítóábra ♦ **teszutopátan**

beállított hőmérséklet ♦ **szetteiondo** „A légkondicionáló a beállított hőmérsékletre hűtötte a szobát.” [Eakon-va heja-o szetteiondomade hijasita.]

beállítottság ♦ **katagi** ♦ **kei** „konzervatív beállítottságú orgánus” [Hosukeino hódóki-kan] ♦ **sugi** (meggyőződés) ♦ **szeikó** ♦ **szeidzsó** ♦ **szeiheki** „egyéni beállítottság” [Kodzszintekiszzeiheki] ♦ **henkó** „konzervatív beállítottság” [Hosutekina henkó] ◇ **családi beállítottság** **ieisiki** ◇ **lelki beállítottság** **kokoronomocsikata** „A lelki beállítottságotól függ, hogy nyersz-e vagy sem.” [Sóbu-va kokorono mocsiki katasidaideszú.] ◇ **reál beállítottság** **rikakei** „reál beállítottságú ember” [Rikakeino hito]

beálló ♦ **epuron**

beállóhely ♦ **csúsaszupészu** (parkolóhely)

beálló melléknévi igenév ♦ **miraibunsi** (utóidejű)

beállós ♦ **sóto** (bázislabdában) ♦ **sótoszuto-ppu** (bázislabdában) ♦ **júgekisu** (baseballban)

beáramlás ♦ **nagarekomi** „páras levegő beáramlása” [Simetta kúkino nagare komi] ♦ **rjúnjú** „tőke beáramlása” [Sihonno rjúnjú] ◇ **külföldi tőke beáramlása** **gaisirjúnjú** ◇ **tőkebeáramlás** **sikinrjúnjú** ◇ **tőkebeáramlás** **sihonrjúnjú**

beáramlik ♦ **nagarekomu** „A Kárpát-medencébe hideg levegő áramlott be.” [Karu-pacsia boncsini kankiga nagare konda.] ♦ **rjúnjúszuru** „beáramlott kultúra” [Rjúnjúsita bunka]

beáramló dagály ♦ **sioiri**

bearanyoz ♦ **kagajakaszuru** „A talajtorna bearanyozta az életét.” [Sintaiszoga kanodzsono dzsinszei-o kagajakasita.] ♦ **kinmekki-o hodokoszu** „Bearanyoztam a retet.” [Dzsundóni kinmekki-o hodokosita.]

beáraz ♦ **kakaku-o cukeru** „Beáraztam az árut.” [Sóhinni kakaku-o cuketa.] ♦ **nedan-niorikomu** „A részvénytárs beárazta a profit-csökkenési kilátásokat.” [Gen-ekijoszó-o kabukani ori konda.]

beárnyékol ♦ **sakószeru** „A fa beárnyékolta a napeletem.” [Ki-va tajókópaneru-o sakósitesimatta.]

beáru ♦ **cugegucsi-o szuru** „Ő biztosan nem fog beárulni.” [Karenara cuge gucsi-o sinaidesó.] ♦ **mikkoku** „Beárulta az illegális szeszfőzöt.” [Szake-o micuzószeru hito-o mikkokusita.]

beáruulás ♦ **mikkoku**

beás ♦ **horikomu** „Beástam egy lyukat a földre.” [Cucsini ana-o hori konda.] ♦ **mogurikomu** „A rák beásta magát a homokba.” [Kani-va szunani moguri konda.]

beat-nemzedék ♦ **bító-dzsenerésón** ♦ **bító-dzsenerésón** ♦ **bítószoku**

beavat ♦ **osieru** (megismertet) „Beavatja a tervébe.” [Keikaku-o osieru.] ♦ **szazukeru** „Beavatja az ékesszólás technikájába.” [Benzecuno gidzsucu-o szazuketa.] ♦ **dendzsuszuru** „Beavatja a finom leves készítésének rejtelseibe.” [Oisiiszúpu-o cukuru hikecu-o dendzsuszuru.]

beavatás ♦ **dendzsú**

Beavatás ♦ **cúkairei** (William Golding 1980)

beavatkozás ♦ **kaizai** „Ketten elhatároztuk, nem engedjük, hogy más beavatkozzon.” [Futaride kimete, tasano kaizai-o juruszanai.] ♦

kainjú „beavatkozás a városi polgárok életébe”

[Siminszeikacu-e no kainjú] ♦ **kansó** „Tiltakoztak a külföldi beavatkozás ellen.” [Gaikokukarano kansónicuite kógisita.] ♦

kan-jo „Gyanítható az állami beavatkozás.” [Kokkano kan-jo utagavareru.] ♦

sidzsucu „lézeres szórte-lenítő beavatkozás” [Rézá dacumósidzsucu] ♦

sudzucu (műtét) „Az orvosok kétórás beavatkozást hajtottak végre.” [Isatacsi-va midzsikanano sudzsucu-o sita.] ♦

szósza ♦ **taió** (orvosi segítség) „A gyors orvosi beavatkozás megmentette a beteg életét.” [Isano taióga hajakattanode, kandzsava taszukatta.] ♦

csúszai ♦

tószei „állami beavatkozás” [Kokkatószei] ♦

rjóhó „Sebészeti beavatkozást hajtottak végre.” [Gekatekirjóhó-o okonatta.] ♦

állami beavatkozás kokkatószei ♦ **életmentő beavatkozás kjúmeisocsi** „Az orvos életmentő beavatkozást hajtott végre.” [Isi-va kjúmeisocsi-o hodokosita.] ♦

emberi beavatkozás hitode „Ez a növény emberi beavatkozás nélkül nem szaporodik jól.” [Kono sokubucu-va hitode-o kuvaenaitómaku hansokusinai.] ♦

fegyveres beavatkozás burjokukainjú ♦

fegyveres beavatkozás burjokukansó ♦

katonai beavatkozás gundzsikainjú ♦

kormányzati beavatkozás szeifukainjú ♦

műtétí beavatkozás sudzsucu ♦

nem-beavatkozás politikája dzsijúhónin ♦

összehangolt beavatkozás kjócsókainjú

„Hét ország összehangolt beavatkozást végzett a valutapiacba.” [Nanakakoku-va gaikokukavaszesidzsó-e no kjócsókainjú-o dzsisisita.] ♦

rejtett beavatkozás fukumenkainjú ♦

sebészeti beavatkozás sittó ♦

stabilizáló beavatkozás anteiszósza ♦

sürgősségi beavatkozás ókjúsocsi „Sürgősségi beavatkozást hajtott végre a betegén.” [Kandzsani ókjúsocsi-o hodokosita.] ♦

valutapiaci beavatkozás kavaszekainjú

beavatkozás a belügyekbe ♦ **naiszeikansó**

beavatkozik ♦ **kainjúszuru** „A jegybank beavatkozott a valutapiacba.” [Csúóginkó-va kavaszeszóbanai kainjúsitá.] ♦

kansószuru „Be-

avatkozik az ország belügyeibe.” [Kunino naiszeini kansószuru.] ♦

tószeiszuru „Beavatkozik a pénzpiacba.” [Kin-júsidzsó-o tószeiszuru.] ♦

tószei-o okonau „Beavatkozik az állampolgárok életébe.” [Kokuminno szeikacuno tószei-o okonau.]

beázás ♦ **amamori** ♦ **mizumore**

beázik ♦ **amamoriszuru** „A legfelső szinten beázott a mennyezet.” [Szaidsókaino tendzsóga amamorisiteiru.] ♦

moru „Beázik a tető.” [Janekara amega motteiru.]

beazonosít ♦ **tokuteiszuru** „A térfelügyelő kamera felvétele alapján beazonosították a tettest.” [Bóhankamerano rokugade han-nin-o tokuteisita.]

beazonosítás ♦ **tokutei**

beáztat ♦ **cukeru** „Az éjszaka beázttattam a babot.” [Hitobanmame-o mizunicuketa.] ♦

fu-jakaszu (felpuffaszt) „Beázttattam a kenyeret a faszírhoz.” [Fosiruto jónipan-o mizudéfujakasita.]

bebábozódás ♦ **jóka**

bebábozódik ♦ **szanagininaru** „A lárva bebábozódott.” [Jócsú-va szanagininata.] ♦

jókasuru „A lárva bebábozódott.” [Jócsú-va jókasita.]

bebarangol ♦ **arukimavaru** „Bebarangolta az erdőt.” [Mori-o aruki mavatta.] ♦

dzsun-júszuru „Bebarangoltam Magyarországot.” [Hangari-o dzsun-júsita.] ♦

tobimavaru „Bebarangoltam a várost.” [Macsidszú-o tobi mavatta.]

bebaszik ♦ **bukkomu** „Bebaszta a kabátját a verdába.” [Kurumanikóto-o bukkonda.] ♦

heberekeninaru (berüg) „Az alkoholistá minden este bebaszik.” [Anoaru csúotoko, maiban heberekeninarijagatte.]

bebé ♦ **dzsúhenkigó** (zenei hang módosítójele) ♦

daburu-furatto (zenei hang módosítójele)

bebeszél ♦ **omoikomu** (magának valamit) „Az a nő bebeszélte magának, hogy kövér.” [Kanodzsó-va dzsibunga futotteiruto omoi kon-da.]

bebeszéli magának ♦ **szennjúkan-nitoravareru** „Bebeszéltem magamnak, hogy

ez lehetetlen.” [Fukanódatoiu szennjűkanni toravaretesimatta.]

bebetonoz ♦ **koteiszuru** „A miniszterelnök bebetonozta a pozícióját.” [Susó-va dzsibunno csii-o koteisita.] ♦ **konkurítózumeniszuru** „A tettes bebetonozta az áldozatát.” [Han-nin-va itai-o konkurító zumenisita.]

bébi ♦ **akacsan** ♦ **bebi** ◊ **lombikbébi sikenkanbebi**

bébiétel ♦ **njúdzsisoku** ♦ **bebifúdo** (baba-étel) ♦ **rinjúsoku**

bebifláz ♦ **maruankiszuru** „Bebifláztam a könyv receptjeit.” [Honnosipi-o maruankisita.]

bebiflázás ♦ **maruanki**

bebillentyűz ♦ **njúrjokuszuru** „Bebillentyűztem a nevemet.” [Namae-o njúrjokusita.]

bébiszitter ♦ **komori** ♦ **bebisittá** (aki vigyáz a gyerekre) „Németországban voltam bébiszitter, így tanultam meg a nyelvet.” [Doicudebebisittá-o sinagara kotoba-o oboeta.] ♦ **mori**

bebizonyít ♦ **kensószeru** (igazol) „Bebizonyította a mosószer hatékonyságát.” [Szenzaino júkószei-o kensósita.] ♦ **dzsissószeru** (ténylegesen bebizonyít) „MRI-vel bizonyította, hogy meggyógyult.” [Kancsi-o emuáruaigazóde dzsissósita.] ♦ **sómeiszuru** „Bebizonyította, hogy ártatlan.” [Mino keppaku-o sómeisita.] ♦ **ris-sószeru** „Bebizonyította, hogy ártatlan.” [Muzai-o rissósita.] ♦ **ronsószeru** „Bebizonyította a feltételezést.” [Kaszecu-o ronsósita.] ◊ **bátorság bizonyítása dokjódamesi** „Leugrottam ejtőernyővel, hogy bebizonyítsam a bátorságomat.” [Dokjódamesiniszukaidainguni csószensita.]

bebizonyítás ♦ **rissó**

bebizonyítja, hogy legény a talpán ♦ **otoko-o ageru** „Most bebizonyíthatod, hogy legény vagy a talpadon!” [Imaha otoko-o agerucanszuda!]

bebizonyosodik ♦ **sómeiszareru** „A feltételezésről bebizonyosodott, hogy igaz.” [Szono ka-teiga dzsidzsiducudato sómeiszareta.]

bebiztosít ♦ **kakuhoszuru** „Bebiztosítottam magamnak a továbbjutást a döntőbe.”

[Kessósinsucu-o kakuhosita.] ♦ **ketteiszaszzeru** „A csapat már az első percekben bebiztosította a győzelmet.” [Csímu-va szuguni sóri-o ketteiszaszeta.] ♦ **ketteizukeru** (meghatároz) „Ez a gól bebiztosította a győzelmet.” [Konogóru-va sóri-o ketteizuketa.] ◊ **bebiztosítja a győzelmét dame-o oszu** (nagy pontkülönbséggel) „A csapat két góllal bebiztosította a győzelmét.” [Csímu-va niten irete dame-o osita.]

bebiztosítás ♦ **fukuszen** „Bebiztosítottam magam a vereség ellen.” [Haiboku-o joszósíte fukuszen-o siita.]

bebiztosítja a győzelmét ♦ **dame-o oszu** (nagy pontkülönbséggel) „A csapat két góllal bebiztosította a győzelmét.” [Csímu-va niten irete dame-o osita.]

bebiztosítja magának a szavazatot ♦ **hjógatame-o szuru** „Azért nyert, mert gyorsan bebiztosította magának a szavazatokat.” [Karenó sóin-va hajaku hjógatame-o sitakotoda.]

bebiztosítja magát ♦ **nigemicsi-o cukuru** (hogy el tudjon menekülni) „Tolvaj bebiztosította magát a rajtaütés ellen.” [Dorobó-va sippaisita tokinotameni nige micsi-o cukutta.] ♦ **fukuszen-o haru** „Bebiztosította magát az ellenzéki párt ellenvéleménye ellen.” [Jatónó hantai-o joszósíte fukuszen-o hatteoita.]

bebocsát ♦ **tószu** „Bebocsátotta a vendéget.” [Okjakuszama-o ucsini tósita.]

bebocsátó szelep ♦ **sinnjúben**

beborít ♦ **uzumeru** „Az utat beborította a hó.” [Jukiga dóro-o uzumeta.] ♦ **umecukuszuru** (betemet) „A park tulipánokkal volt beborítva.” [Kóen-va csúrippude ume cukuszareteita.] ♦ **óu** (valamivel) „A várost beborította a hó.” [Macsi-va jukini óvareteita.] ♦ **óvareru** (beborít) „Az egész várost beborította a hó.” [Macsiicsimen-va jukini óvareteita.] ♦ **kaburu** „A hegy tetejét beborította a hó.” [Jamanoteppen-va juki-o ótteita.] ♦ **sikicumeru** „Az utat beborította sódérrel.” [Micsi-o dzsaride siki cumeta.] ♦ **bucsimakeru** „Beborította a gödörbe a földet a talicskából.” [Nekogurumakara cucusi-o ananibucsimaketa.] ♦ **furicumeru** (lehullva) „A lehullott hó beborította a háztetőket.” [Janeni jukiga furi cumotta.] ◊ **beborítják a lángok hidarumaninaru**

„Egészt testét beborították a lángok és meghalt.”
[Zensinhidarumaninate sósisa.] ◇ **be van borítva kakaru** „A hegyet felhők borították.”
[Jamani kumogakakatteita.] ◇ **mindent beborítva icsimen** „A kertet beborította a hó.”
[Nivaicsimen-va jukini óvareitea.]

beborítja a füst ◇ **kemurinimakareru**

beborítják a lángok ◇ **hidarumaninaru**
„Egészt testét beborították a lángok és meghalt.”
[Zensinhidarumaninate sósisa.]

beborul ◇ **kakikumoru** (hirtelen) „Hirtelen beborult az ég.” [Tocuzenszoraga kaki kumotta.]
◇ **kumoru** (felhős lesz) „Estére be fog borulni.”
[Joruni-va kumorimaszu.]

beborul az agya ◇ **gjakudzszószuru** „Amikor tetten érte a feleségét, beborult az agya.” [Cumano uvakigenba-o mite gjakudzszósa.]

bebörtönöz ◇ **keimusonireru** (börtönbe csuk)
◇ **súkanszuru** ◇ **tógokuszuru** „A tettest be-
börtönözték.” [Han-nin-va tógokuszareta.]

bebörtönzés ◇ **súkan** ◇ **tógoku** ◇ **njúgoku**
◇ **júsú** ◇ **júhei**

bebörtönzött ember ◇ **júsúnomi**

bebugyolál ◇ **kurumu** „Bebugyoláltam a drágakövet egy zsebkendőbe.” [Hószekei-o hankacsinikurunda.] ◇ **be van bugyolálva kurumaru**
„A baba pokrócba bugyolálva aludt.” [Akacsan-
va mófunikurumatte nemutteita.]

bebújik ◇ **kiru** (belebújik) „Bebújtam a pulóverembe.” [Szétá-o kita.] ◇ **hairikomu** „Bebújt a kutya a házába.” [Inu-va inugojani hairi konda.] ◇ **hairu** „Bújj be!” [Haitteiji!] ◇ **mogurikomu** „Bebújtam az ágyba.” [Beddoni moguri konda.] ◇ **moguru** „Az egér bebújt a lyukba.” [Nezumi-va anano nakani mogutta.]

bebújós cipő ◇ **himonasinokucu**

bebújós szandál ◇ **cukkake** ◇ **cukkakezóri**

beburkol ◇ **kurumu** „Az uzsonnás dobozt beburkoltam egy kendőbe.” [Obentó-o furosikini cucunda.] ◇ **tairageru** „Beburkoltam egy nagy adagot.” [Ómori-o tairageta.] ◇ **cucumikomu**
„Ez a gombóc úgy készül, hogy a szilvát beburkolják tésztával.” [Kore-va puramu-o kidzside cucumi konda dangodeszu.]

beburkolózik ◇ **karada-o kurumu** „Beburkolózt egy pokrócba.” [Mófude karada-o kurunda.]

bebútorozott ◇ **gaguszonaecukeno** „bebútorozott lakás” [Gaguszonaecukeno ie]

becéloz ◇ **nerai-o szadameru** „A madár becélolta a kis halat.” [Tori-va kozakanani nerai-o szadameta.] ◇ **meatetoszuru** „Egy magas épületet becélózva mentem az állomás felé.”
[Takai tatemono-o meatetosite ekino hóni szuszunda.]

becenév ◇ **aisó** „A becenevén szólítottam a nőt.” [Kanodzso-o aisóde jonda.] ◇ **imjó** ◇ **nikkunému** „A Gáspár beceneve Gazsi.”
[Gásupárunonikkunému-va gadzsideszu.]

becenevén szólít ◇ **aisódejobu** „A becenevemen szólítottak.” [Aisóde jobareta.]

becéz ◇ **aisó-o cukeru** „Gazsinak becéznek.”
[Gadzsiteoiu aisódeszu.]

becipel ◇ **hakobiireru** „Becipeltük az ágyat a szobába.” [Beddo-o hejani hakobi ireta.]

becipzároz ◇ **csakku-o simeru** „Becipzároztam a kabátomat.” [Dzsakettonocsakku-o sime-
ta.]

becő ◇ **csókakuka**

becőke ◇ **tankakuka**

becquerel ◇ **bekureru** (Bq)

Bécs ◇ **vín** ◇ **vín**

becsajozik ◇ **on-nagadekiru** „Becsajozott.”
[Kareni-va on-naga dekita.] ◇ **on-natomodacsigadekiru** „Elmentem egy buliba, és becsajoztam.” [Pátini itte on-natomodacsigadekita.]

becsal ◇ **szaszoi komu** „Becsalta a nőt a lakásába.” [Kanodzso-o dzsitakuni szaszoi konda.]

becsap ◇ **azamuku** „Becsapta a befektetőket.”
[Tósika-o azamuita.] ◇ **ocuri-o csoromakaszu** (kevesebbet ad vissza) „A boltos becsapott.”
[Ten-inga ocuri-o csoromakasita.] ◇ **gatan-tosimeru** „Becsaptam az ajtót.” [Doa-o gatan-
to simeta.] ◇ **kacugu** „Tervével az egész világot próbálta becsapni.” [Kono keikakude szeken-o kacugótosita.] ◇ **gimanszuru** ◇ **kuvaszeru** „Becsaptam.” [Kareni ippaikuvaszeta.] ◇ **gomakaszu** „A kis csokit nagy dobozba

téve csapják be az embereket.” [Csiiszaicsokoo ókii hakoni iretegomakaszu.] ♦ **tabakuru** „A politikus becsapta a népet.” [Szeidzsika-va kokumin-o tabakatta.] ♦ **damaszu** „Becsapott a kollégám.” [Dórzóni damaszareta.] ♦ **bantantosimeru** (ajtót) „Becsapta az ajtót.” [Doa-o batano simeta.] ♦ **pisattosimeru** „Becsaptam az ajtót.” [Doa-o pisatto simeta.] ♦ **pisaritosimeru** „Becsaptam az ajtót.” [Tobira-o pisarito simeta.] ♦ **boru** „Becsapott az eladó.” [Ten-inniborareta.] ♦ **mancsakuszuru** ♦ **be lesz csapva jarareru** „Szépen becsapott az a csaló.” [Szagisiniumakujarareta.]

becsapás ♦ **giman** ♦ **szagi** (csalás) ♦ **damasi** (ámtítás)

becsapódás ♦ **inpakuto** ♦ **sótocu** „meteor becsapódása” [Inszekino sóto] ♦ **közvetlen becsapódás csokugeki**

becsapódási hely ♦ **rakkacsiten** „A műhold becsapódási helye a sivatagban volt.” [Eiszeino rakkacsiten-va szabakudatta.]

becsapódási kráter ♦ **inpakuto-kurétá**

becsapódásszám ♦ **kaunto** (cpm)

becsapódik ♦ **sótocuszuru** „A meteor becsapódott a Holdba.” [Inszeki-va gecumenni sótocusita.] ♦ **cukkomu** „A rakéta becsapódott a tengerbe.” [Miszairu-va umini cukkonda.]

becsapódó bomba ♦ **csokugekidan**

becsapódva ♦ **kicunenicumamaretajóni**

becsapós ♦ **incsikikuszai** ♦ **incsikina** (hamis)

becsapós termék ♦ **jótókuniku** „Becsapós terméket árul.” [Jótókuniku-o uru.]

becsatol ♦ **simeru** „Csatolja be a biztonsági övet!” [Sítóberuto-o simetekudaszai!] ♦ **tomeganedesimeru** „Becsatoltam a nyakláncot.” [Nekkureszu-o tome ganede simeta.] ♦ **bakkuru-o simeru** ♦ **bidzsó-o simeru**

becsavar ♦ **simeru** (becsuk) „Becsavartam a csavart.” [Nedzsi-o simeta.] ♦ **cukeru** (feltesz) „Becsavartam az égőt.” [Denkjú-o cuketa.] ♦ **toricukeru** (foglatatba helyez) „Becsavartam a villanykörtét.” [Denkjú-o tori cuketa.] ♦ **nedzsikomu** „Becsavartam a csavart a fába.” [Mokuzainiboruto-o nedzsi konda.] ♦

hameru „Becsavartam a villanykörtét.” [Denkjú-o hameta.] ♦ **maku** „A feleségem becsavarta a haját.” [Cuma-va kami-o maita.]

becsavarodik ♦ **simeru** „Be van csavarva a csavar.” [Nedzsiga simatteiru.]

becsben tart ♦ **taiszecunisuru** „A férjemtől kapott órát becsben tartva hordom.” [Ottokaramoratta tokei-va imamo taiszecuni micuketeimaszu.] ♦ **csincszószuru** „Becsben tartom az antik tárgyakat.” [Kottóhin-o csincszószuru.]

becsekkol ♦ **csekkuiniszuru** (bejelentkezik) „Online becsekkoltam a repülőre.” [Onraindecsekkuin-o sita.]

becsekkolás ♦ **csekkuin** (bejelentkezés)

becsempészés ♦ **micujunjú**

becsempézik ♦ **micujunjúszuru** „Becsempézi a cigarettát.” [Tabako-o micujunjúszuru.]

becsenget ♦ **beru-o naraszu** „A pizzás becsengetett az ajtón.” [Piza haitacuingadoanoberu-o narasita.]

becsengetnek ♦ **sigjónoberuganaru** (iskolában)

becserél ♦ **kókanszuru** „Becseréltem a sérült bankjegyet.” [Jabureta sihei-o kókansitemoratta.]

becserepez ♦ **kavara-o fuku** „Becserepezte a tetőt.” [Janeni kavara-o fuita.]

becserkész ♦ **kakoikomu** „Becserkészi a kuncsaftokat.” [Kokjaku-o kakoi komu.] ♦ **szukautoszuru** „Becserkészttem egy jó munkaeerőt.” [Ii dzsinzai-o szukautosita.]

becses ♦ **daidszina** (fontos) „Elvesztettem a becses jegygyűrűmet.” [Daidzsina konjakujubiva-o nakusitesimatta.] ♦ **taiszecuna** „A nagyapám zsebórája becses nekem.” [Odziiszan-no kaicsúdokei-va vatasinitotte taiszecudeszu.] ♦ **tótoi** „A béke becses.” [Heiva-va tótoi.]

becses kard ♦ **hótó**

becsesség ♦ **taiszeccu**

becses tárgy ♦ **aiganhin** ♦ **aiganbucu** ♦ **csóhó**

becses vélemény ♦ **kószecu** „Szeretném megtudni a becses véleményét!” [Gokószecu-o tamaritainodeszu.]

becses vendég ♦ **kihin** ♦ **hinkjaku**

bécsi ♦ **vínfúno** „bécsi csirke” [Vín fúcsikin-nonikomi] ♦ **vin-na**

becsiccent ♦ **jou**

bécsi döntés ♦ **vinszaitei**

bécsi kávé ♦ **vin-na-kóhi**

bécsi keringő ♦ **vin-ná-varucu**

becsinál ♦ **sikkinszuru** „Becsináltam a félelemtől.” [Kovakute sikkinsicsatta.] ♦ **szoszó-o szuru** (bepisil, bekakil) „Becsinált a gyerek.” [Kodomo-va szoszó-o sita.] ♦ **fuszagu** (lefed) „Becsináltam a lyukat a kerítésen.” [Szakuno ana-o fuszaida.] ♦ **ben-o moraszu** (bekakil) „A kisgyerek becsinált.” [Kodomo-va ben-o morasita.]

becsinálás ♦ **szoszó** ♦ **tarenagasi** „Gyakran becsinál.” [Kare-va tare nagasidearu.]

becsinált ♦ **sicsú** ♦ **furikaszsze** ◊ **borjúbecsinált kousinofurikaszsze** ◊ **csirkebecsinált nivatorinofurikaszsze**

becsíp ♦ **haszamu** „Becsípte az ajtó az ujjam.” [Jubi-o doani haszamareta.] ♦ **jopparau** „Már kis mennyiségű alkohol után is becsípek.” [Boku-va oszake-o szukosi nondemo jopparau.]

becsipásodik ♦ **mejanigacuku** „Becsipásodott a szemem.” [Menimejanigacuita.]

becsipődik ♦ **haszamaru** „A hajam becsipődött a vonatajtó szárnyai közé.” [Kamino kega densanodoani haszamatta.]

bécsi szelet ♦ **víná-sunicceru** ♦ **kósikacu** (rántott borjúhús) ♦ **kósinokacurecu** ♦ **kósinohirekacu**

becslés ♦ **gaiszan** „Becslésem szerint 100 ezer szó lehet ebben a szótárban.” [Bokuno gaiszande-va kono dzsisoni dzsúmangoga haitteirudesó.] ♦ **szatei** (felbecslés) „kárbecslés” [Higaigakuno szatei] ♦ **szantei** „üvegházhatású gáz kibocsátás mennyiségének becslési módszere” [Onsicukókagaszu haisucurjóno szanteihóhó] ♦ **siszan** (költség becslése) ♦ **szuikai** ♦ **szuitei** ♦ **micumori** „Becslésem szerint tízezer jenben fog kerülni.” [Bokuno micumorida-va icsimanenninaruhazudeszu.] ♦ **mokuszan** (szemre) „Nem jött be a költségbecslésünk.” [Hijóno mokuszanga kurutteita.]

becsléstáblázat ♦ **szuiszanhjó**

becslést ad ♦ **micumoru** „Becslést adott drágakőre.” [Hószekino nedan-o micumotta.]

becslő ♦ **kanteisi** (ember) ◊ **ingatlanbecslő fudószankanteisi**

becsmérel ♦ **kenaszu** (ócsárol) „Becsmérelte a tanárt.” [Szenszei-o kenasita.] ♦ **szosiru** „Becsmérelte a Lótusz szútrát.” [Hokekjó-o szositta.] ♦ **csúsósuzuru** „Senki sem szereti, ha becsmérlik.” [Csúsószareruno-va daremo szukidenai.] ♦ **batósuzuru** „Becsmérelte az alpelest.” [Hikokunin-o batósita.]

becsmérlés ♦ **csúsó** ♦ **bató**

becsmérlő szó ♦ **hibago**

becsomagol ♦ **kurumu** (papírral beborít) „Becsomagoltam újságpapírba a poharat.” [Guraszu-o sinbunsini kurunda.] ♦ **cucuminiszuru** „Batyukendőbe becsomagoltam a süteményeket.” [Okasi-o furosikizucuminisita.] ♦ **cucumu** „Becsomagolja az ajándékot.” [Omijage-o cucumu.] ♦ **hószósuzuru** „Becsomagolja az árut.” [Sóhin-o hószósuzuru.] ◊ **bevan csomagolva kurumaru** „Az ajándék papírba volt csomagolva.” [Purezento-va cucumi gaminikurumatteita.] ◊ **fóliába becsomagol rappsuzuru** (folpackba) „Becsomagoltam fóliába a szendvicset.” [Szandoicsesi-o rappsusita.]

becsomagolás ♦ **nizukuri** ♦ **hószó** „ajándék becsomagolása” [Purezentono hószó]

becsődöl ♦ **keieigahatanszuru** „A vállalat becsődölt.” [Kaisano keieiga hatansita.] ♦ **hatanszuru** „A bank becsődölt.” [Ginkóga hatansita.]

becsönget ♦ **beru-o naraszu** „A postás becsöngetett az ajtón.” [Júbijnaszangadoanoberu-o narasita.]

becsöngetnek ♦ **sigjónoberuganaru** (iskolában)

becsörtet ♦ **zukazukatohairu** „Az újságírók feltépték az ajtót, és becsörtettek a kórterembe.” [Hódódzsin-va tobira-o batanto akete bjótónizukazukato haitta.]

becstelen ♦ **meijo-o kaku**

becstelenség ♦ **akutoku** ♦ **fumeijo**

becsuk ♦ **simekiru** „Lefekvés előtt becsuktam az ablakot.” [Neru maeni mado-o sime kitta.] ♦ **simeru** „Becsuktam az ajtót.” [Doa-o simeta.] ♦ **tatamu** „Becsuktam a levezőmet.” [Szenszu-o tatanda.] ♦ **cuburu** (szemet) „Csukd be a szemed!” [Me-o cubutte!] ♦ **cumuru** „Csukd be a szemed!” [Me-o cumutte!] ♦ **tozaszu** „Becsukta a száját, és nem mondott semmit.” [Kucsi-o tozaside nanimo ivanakata.] ♦ **todzsiru** „Becsuktam a könyvet.” [Hon-o todzsita.]

becsukja a száját ♦ **kucsi-o smeru** „Becsuktam a számát.” [Kucsi-o simeta.]

becsukódik ♦ **simeru** „A huzatban becsukódott az ajtó.” [Szukimakazededoaga simatta.]

becsúszik ♦ **kimeraretessimau** „Közvetlenül a meccs vége előtt becsúszott egy gól.” [Siaiga ovaru csokuzennigóru-o kimeraretessimatta.] ♦ **szuberiocsiuru** „Az autó becsúszott az árokba.” [Kuruma-va szokkóni szuberi oscita.] ♦ **szuberikomu** „Az autó becsúszott az árokba.” [Kuruma-va dobuni szuberi konda.] ♦ **dekicsau** „Becsúszott egy gyerek.” [Kodomoga dekicsatta.] ♦ **morattessimau** „Becsúszott egy egyes.” [Rakudaiten-o morattessimatta.]

becsúszik egy gól ♦ **tokuten-o juruszu**

becsúszó szerelés ♦ **szuraidingu-takkuru**

becsül ♦ **atamagaszagaru** „Becsülöm a szorgalmát.” [Kareno kinbenszani atamaga szagaru.] ♦ **arigataszagavakaru** „Nem becsüli a pénzt.” [Okaneno arigataszagavakatteinai.] ♦ **gaiszanszuru** „100 emberre becsültem a résztvevők számát.” [Szankasano ninzú-o hjakuninto gaiszansita.] ♦ **kansinszuru** „Becsülöm az őszinteségét.” [Kareno sódzsikuszani kansinszuru.] ♦ **szateiszuru** „Százmillió jenne becsülték a földet.” [Tocsi-o icsiokuento szateisita.] ♦ **szanteiszuru** „A kárt százmillió jenne becsülték.” [Szongaigaku-va icsiokuento szanteiszareta.] ♦ **szuiteiszuru** „A földrengést a Richter skála szerinti 4,1-es méretűre becsülik.” [Dzsisinno kibo-va magunicsúdo jonten-icsito szuiteiszareteimaszu.] ♦ **hjókaszuru** „Magasra becsülik a föld árát.” [Tocsino nedan-va takaku hjókaszaremaszu.] ♦ **alábecsül kasóh-jókaszuru** (alulértékel) „Alábecsülték a veszteséget.” [Szon-va kasóh-jókaszareta.] ♦ **alábecsülés kasóh-jóka** ♦ **kevésre becsül jaszu-**

kufumu „Kevésre becsülik a munkámat.” [Bokuno sigoto-va jaszuku fumareteiru.] ♦ **nagyra becsül kansinszuru** „Nagyra becsülöm a szorgalmát.” [Kareno sigotoburini kansinszuru.] ♦ **túlbecsül kadaihjókaszuru** „Túlbecsülte a reformok hatását.” [Kaikakuno kóka-o kadaihjókasita.]

becsülés ♦ **hjóka** ♦ **túlbecsülés kadaihjóka**

becsület ♦ **kao** „A becsületem függ ettől a problémától.” [Szore-va vatasino kaonikakavaru mondaideszu.] ♦ **gi** „Nagyra értékeli a becsületet.” [Gi-o omondzsiru.] ♦ **koken** „becsületbe vágó kérdés” [Kokenni kakavaru mondai] ♦ **sindzsiucsiuro** (becsületes út) „Egész életében becsületes maradt.” [Kareno sógai-va sindzsiucsiurodatta.] ♦ **sin-jó** (hírnév) ♦ **szeiren** ♦ **taimen** „A politikus elvesztette a becsületét.” [Szeidzsika-va taimen-o usinata.] ♦ **meijo** „Bemocsoltam apám becsületét.” [Csicino meijo-o jogosita.] ♦ **menču** „kényes a becsületére” [Mencunikodavaru.] ♦ **menboku** „Ez a legjobb választás ahhoz, hogy ne essen csorba a család becsületén.” [Kazokuno menboku-o cubuszanaiteme, korega saizenno sentakuda.] ♦ **menmoku** „Hazudott, hogy mentse a becsületét.” [Dzsisunno menmoku-o tamocutameni uszo-o cuita.] ♦ **bemocsolja a becsületét kao-o cubuszu** „Bemocsolta a becsületemet.” [Kare-va bokuno kao-o cubusita.] ♦ **bemocsolja a becsületét taimen-o jogoszu** „Bemocsolta a férfi becsületét.” [Kareno taimen-o jogosita.] ♦ **foltot ejt a becsületén kao-o jogoszu** „Foltot ejtettem apám becsületén.” [Csicino kao-o jogosita.] ♦ **megnó a becsülete kabugaagaru** „A film után megnőtt az igazgató becsülete.” [Terebini detekara sacsóno kabuga agatta.] ♦ **nem válik becsületére meijoninaranai** „Olyan alkotást készített, ami nem válik becsületére.” [Meijoninaranai szakuhin-o cukutta.] ♦ **szégyent hoz féribecsületére otoko-oszageru**

becsületébe gázolás ♦ **zangen** „Többször a becsületembe gázoltak.” [Tabitabizangenni atta.]

becsület elvesztése ♦ **naore** „szamurájbecsület elvesztése” [Busino naore]

becsületére ♦ **meijonotameni** „A barátom becsületére legyen mondva, ő nem lusta ember.”
[Tomodacsino meijonotameni itteokukedo, kare-va namake monode-va nai.]

becsületes ♦ **katagina** ♦ **sódzsikina** „A becsületes öregember a mennyországba került.”
[Sódzsikinaoadzsiisan-va tengokuni ikimasi-ta.] ♦ **szeiren-na** ♦ **zenrjóna** „Becsületes embereket vádolt.” [Zenrjóna hito-o uttaeta.] ♦ **csantosita** „Ő biztosan nem fog becsapni, mert becsületes ember.” [Csantosita hiton-anode zettainidamasitarisimaszen.] ♦ **toku-dzsicuna** ♦ **makotonoaru** „becsületes ember” [Makotonoaru hito] ♦ **matomona** „becsületes ember” [Matomona hito] ◇ **túl becsületes gucsokuna**

becsületes ember ♦ **zen-nin**

becsületesség ♦ **szei** ♦ **szeirenkeppaku** ♦ **zenrjó** ♦ **makoto** „Becsületesen próbál boldogulni az életben.” [Makoto-o cukusite jovatari-o szuru.]

becsületre méltó ♦ **zenrjóna** (jóralvó) ♦ **rjósintekina** „becsületre méltó cselekedet” [Rjósintekina kói]

becsületsértés ♦ **csúsó** ♦ **hibócsúsó** „becsületsértő cikk” [Hibócsúsóno kidzsi] ♦ **meijokiszon** „Becsületsértés miatt beperelte a szomszédját.” [Meijokiszonde rindzsin-o uttaeta.]

becsületsértő ♦ **csúsótekin**

becsületszavát adja ♦ **csikau** (megesküszik) „Becsületszavam adom, hogy visszakapod a pénzt.” [Okane-o kaeszuto csikaimaszu.]

becsületszó ♦ **csikainokotoba** ◇ **becsületszavát adja csikau** (megesküszik) „Becsületszavam adom, hogy visszakapod a pénzt.” [Okane-o kaeszuto csikaimaszu.]

becsült ♦ **szuitei** „Kiszámolta a becsült energiaigényt.” [Szuiteienerugi hicujórjó-o keiszan-sita.] ♦ **joszó** „becsült összeg” [Joszókingaku]

becsült adat ♦ **szuiteidéta**

becsült ár ♦ **szateikakaku** ♦ **szanteikakaku** ♦ **hjókakakaku**

becsült érték ♦ **kanteikakaku** ♦ **szateikakaku**

becsült göngyölegssúly ♦ **szanteifútai**

becsült haszon ♦ **hjókaeki**

becsült költség ♦ **gaiszanhijó**

becsült összeg ♦ **szateigaku** ♦ **szuikeigaku**

becsült veszteség ♦ **hjókaszon**

becsüs ♦ **kanteika** ♦ **kanteisi** ♦ **kanteinin** ♦ **szateisa** ◇ **ingatlanbecsüs fudószankanteisi**

becsvágy ♦ **kómjósín** ♦ **meijojoku** ♦ **jasin** „Ég benne a becsvágy.” [Jasinni moeteiru.]

bedagad ♦ **hareru** „A fogam fáj, és bedagadt tőle az arcom.” [Haga itakute kaoga haretu.]

bedilizik ♦ **atamagaokasikunaru** „Ha még több munkát kapok, bedilizek.” [Kore idzsósigotoga fueruto atamagaokasikunaru.]

bedob ♦ **ireru** (betesz) „A postás bedobta a levelet a ládába.” [Júbínhaitacunin-va tegami-o poszutoni ireta.] ♦ **guttonomu** (egy hajtásra megissza) „Bedobtam a pálinkát.” [Párinka-o gutto nonda.] ♦ **szuteru** (kidob) „A kiolvasott újságot bedobtam a kukába.” [Jomi ovatta sinbun-o gomi bakoni szuteta.] ♦ **tókanszuru** „A postás bedobta a levelet.” [Haitacunin-va tegami-o tókansita.] ♦ **tónjuszuru** „Bedobta a pénzt az automatába.” [Dzsidóhanbaikini okane-o tónjúsita.] ♦ **nageireru** „Bedobta a mentőövet a folyóba.” [Kjúmeibui-o kavani nageireta.] ♦ **nagekomu** „Bedobtam egy követ a tóba.” [Mizúmini isi-o nage konda.] ♦ **nangenakuui** (elmond) „Bedobtam egy viccet.” [Nanigenaku dzsódan-o itta.] ♦ **nomihoszu** (iszik) „Bedobtam egy italt.” [Oszake-o nomi hosita.] ♦ **hórikomu** „Bedobta az üres sörösdobozt az árokba.” [Kare-va aki kan-o dobuni hóri konda.] ◇ **bedobja a törülközöt szadzsi-o nageru** „A nehéz teszten bedobtam a törülközöt.” [Teszutoga muzukasiszugiteszadzsi-o nageta.]

bedobás ♦ **szuróin** (fociban, kosárlabdában) ♦ **tókan** ♦ **tónjú** (automatába) ◇ **pénzbedobás kókanoszónjú**

bedobja a törülközöt ♦ **szadzsi-o nageru** „A nehéz teszten bedobtam a törülközöt.” [Teszutoga muzukasiszugiteszadzsi-o nageta.] ♦ **taoru-o nageru** „Láttam, hogy veszíteni fog,

ezért bedobtam a törülközőt.” [Makega mietanodetaoru-o nageta.]

bedobónyilás ♦ **ukegucsi** ♦ **szasiiregucsi** „postaláda bedobónyilása” [Júbinbucuno szasi ire gucsi] ♦ **tónjúgucsi** „automata pénzbedobó nyílása” [Dzsihankino okaneno tónjúgucsi]

bedolgozás ♦ **csinsigoto** ♦ **naisoku**

bedolgozik ♦ **naisokuszuru** „Az anyukám bedolgozik.” [Okaaszan-va iede naisokuszuru.]

bedolgozza magát ♦ **itanicuku**

bedöglük ♦ **kovareru** „Bedöglött a tévé.” [Terrebiga kovareta.]

bedől ♦ **kaeszenakunaru** „A bedőlt hitelek száma megnövekedett.” [Kaeszenakunattarónga fueteiru.] ♦ **katamuku** „Az eladások csökkenésével bedől a vállalkozás.” [Uriagega gensósité dzsigjóga katamuita.] ♦ **kucsigurumani-noru** (megszédül a beszédétől) „Bedőltem a biztosítótársaságnak.” [Hokengaisano kucsigurumani nottesimatta.] ♦ **taoreru** „Bedőltem a ház fala.” [Ieno kabega taoreta.] ♦ **damaszareru** „Teljesen bedőltem neked.” [Kimino uszoniszukkari damaszaretajo.] ♦ **teninoru** „Teljesen bedőltem a csalónak.” [Manmato szagisino teni nottesimatta.] ♦ **tózsanzuru** „Bedőltem a vállalkozásom.” [Vatasiga keieisiteiru kaisa-va tózsansitesimatta.] ♦ **noru** „Bedőltem a szép mesének, és végül vesztem a részvényen.” [Umai hanasini notte, kekkjoku-va kabude szon-o sita.] ♦ **hamaru** „Bedőltem egy csalásnak.” [Szaginihamatta.] ♦ **hikkakaru** „Teljesen bedőltem a trükknek.” [Torikkunimanmato hikkakatta.] ♦ **henszaifunóninaru** (fizetésképtelen lesz) „Bedőltem a hitele.” [Rón-va henszaifunóninatta.]

bedönt ♦ **katamukeru** „A katasztrófa bedöntötte a gazdaságot.” [Szaigai-va keizai-o katamuketa.]

bedug ♦ **ireru** „A kezemet bedugtam a táskám-ba.” [Kaban-ni te-o iremasita.] ♦ **szasiireru** „Bedugtam a kulcsot a zárba.” [Kagi-o kagianani szasi ireta.] ♦ **szasikomu** „Bedugtam a dugót a konnektorba.” [Puragu-o konszentoni szasi konda.] ♦ **hameru** „Bedugtam a dugót.” [Szen-o -va meta.] ♦ **bedugja a fülét mimi-o fuszagu** (befogja a fülét)

bedugás ♦ **szasiire** ♦ **szasikomi** „SIM-kártya bedugása” [Simukádono szasi komi]

bedugaszol ♦ **kucsi-o szuru** „Bedugasoltam az üveget.” [Binni kucsi-o sita.]

bedugja a fülét ♦ **mimi-o fuszagu** (befogja a fülét)

bedugóz ♦ **szen-o szuru** „Bedugózta a bort.” [Vain-ni szen-o sita.]

bedugul ♦ **cumaru** „Bedugult a fülem.” [Mimi-ga cumatta.]

bedugulás ♦ **cumari** „orr bedugulása” [Hanano cumari]

bedurrant ♦ **gangancukeru** „Bedurrantottam kályhába.” [Danbó-o gangan cuketa.]

bee ♦ **akkanbé**

beékel ♦ **kuszabi-o szaszu** „Beékeltem a fejsze nyelét.” [Onono eni kuszabi-o szasita.]

beékelődés ♦ **szónjúszeicsó**

beékelődik ♦ **haszamaru** „A lábam beékelődött két szikla közé.” [Asiga futacuno ivano aidani haszamaratta.]

beékelt terület ♦ **tobicsi**

beelőz ♦ **joko-o szurínukeru** „A mentő beelőzte a kocsisort.” [Kjúkjúsa-va kurumano recuno joko-o szuri nuketa.]

beenged ♦ **ireru** „Beengedtem a kutyát.” [Inu-o ucshini ireta.] ♦ **ukeireru** „Elhúztam a függönyt, hogy beengedje a napfényt.” [Káten-o akete hikari-o uke ireta.] ♦ **deiriszaszuru** „Ne engedj be illetékteleneket!” [Kakariiniga-ino mono-o deiriszaszenaidekudaszai.] ♦ **mukaeireru** (bevezet) „Elhúztam a függönyt, hogy beengedjem a napfényt.” [Káten-o hiite szotono hikari-o mukae ireta.] ♦ **be sem enged genkanbarai-o kuvaszu** „Be sem engedtem, amikor látogatóba mentem hozzá.” [Kare-o hómmonsitaga, genkanbarai-o kuvaszareta.]

beengedi a fényt ♦ **akari-o toru** „A tetőablakon át engedi be a fényt.” [Tenmadokara akari-o toru.]

beépít ♦ **kumikomu** „Az applikációba hangfelismerő funkciót építettek be.” [Apurini onszeininsiki kinó-o kumi konda.] ♦ **sikomu** „Kémet építettek be a szervezetbe.” [Szosikiniszipai-o sikondeoita.] ♦ **szonaecukeru** „beépített

szekrény” [Szonae cuketa tanszu] ♦ **torikomu** „Az ötletet beépítette a saját novellájába.” [Neta-o dzsibunno sószecuni tori konda.] ◇ **beépítés tatecuke** (nyílászáró beépítése) „Egyértelműen rosszul építették be az ajtót.” [Doa-va akirakani tate cukega varui.]

beépítés ♦ **kumikomi** ♦ **tatecuke** (nyílászáró beépítése) „Egyértelműen rosszul építették be az ajtót.” [Doa-va akirakani tate cukega varui.]

beépítetlen telek ♦ **szaracsi**

beépített ♦ **szonaecukeno** „beépített konyhaszekrény” [Szonae cukeno sokkidana] ♦ **curikucukeno** „beépített szekrény” [Cukuri cukenokurózetto] ♦ **teicsijó** ♦ **naizó**

beépített betűkészlet ♦ **dzsócsúfonto**

beépített borralaló ♦ **szábiszurjó**

beépített bútor ♦ **zószakukagu** ♦ **cukuricukenokagu**

beépített ember ♦ **otori** „beépített rendőr” [Otori keiszacukan] ♦ **naicúsa** ♦ **himicuszószain** (kém)

beépített emberes nyomozás ♦ **otoriszó-sza**

beépített függvény ♦ **kumikomikanszú** (IT)

beépített meghajtó ♦ **naizódoraibu**

beépített mikrofon ♦ **naizómaiku**

beépített parancs ♦ **kumikomikomando** (IT)

beépítettségi fok ♦ **kenpeiricu** „Ez a szabály a lakóterület beépítettségi fokát a telek 60 százalékaiban határozza meg.” [Kono kitei-va dzsúkjono kenpei ricu-o sikicisimenszekino rokudzsuhpászentoni szadameteiru.]

beépített szekrény ♦ **kurózetto** ♦ **szonaecukenosúnó**

beépül ♦ **kaihacugaszusumu** „Ez a városrész beépült.” [Kono csiiki-va kaiyacuga szuszundeiru.] ♦ **szennjúszeru** (belopózik) „A kém beépült a cégbe.” [Szupaitosite kaisani szennjúsita.] ♦ **torikomareru** „A radioaktív anyag beépült a hal szervezetébe.” [Hószazeibussicu-va szakanano karadani tori komareta.] ◇ **sűrűn beépül tatekomu** „Az állomás környéke sűrűn beépült.” [Ekišuhenni-va iega tate kondeiru.]

beépült ember ♦ **szennjúsza**

beépült terület ♦ **kaokunomissúsitai**

beér ♦ **amandzsiru** (beéri valamivel) „Beéri azzal, hogy háztartásbeli.” [Kanodzszo-va szengjósufuni amandzsireu.] ♦ **kicukunai** (nem szűk) „Nem ér be a szoknya.” [Konoszukáto-va kicui.] ♦ **cuku** (megérkezik) „Harminc percig tart, míg beérek az iskolába.” [Gakkóni cukumade szandzsuppunkakarui.] ♦ **maniavaszeru** „Beértem azzal a pénzzel, amim volt.” [Motteiru okanede mani avaszeta.] ♦ **manzokuszuru** (elégedett) „Nem éri be csak a pénzzel.” [Kareva okanedakede manzokusinau.]

beereszt ♦ **torikomu** „Kinyitottam az ablakot, hogy beeressem a friss levegőt.” [Mado-o akete sinszena kúki-o tori konda.] ♦ **nakanii-zeru** „A barátom későn este jött el hozzám, de mindenesetre beeresztettem.” [Jonakani tocuzenjatekita júdzsin-o toriaezu nakani ireta.]

beereszti a fényt ♦ **szaikószuru** „A mennyezet úgy van kialakítva, hogy beeressze a fényt.” [Tendzsó-va szaikószuru sikumininatteiru.]

beérik ♦ **szeika-o ageru** „Beérett a sokéves tanulás gyümölcse.” [Naganenno benkjó-va szeika-o ageiteiru.] ♦ **szeidzsukuszuru** „Beérett a helyzet.” [Dzsószeiga szeidzsukusita.]

beérkezés ♦ **tócsaku** ◇ **áru beérkezése njúka**

beérkezési sorrendben ♦ **szencsakudzsunni** „A terméket az igénylések beérkezési sorrendjében árusítjuk.” [Kono szeihin-va mókomi szencsakudzsunnijori baikjakusimaszu.]

beérkezett üzenet ♦ **csakusin**

beérkezett váltók ♦ **uketoritategata**

beérkezik ♦ **cuku** „Beérkeztem a céghez.” [Kaisani cuita.]

beérkező szállítmány-ellenőrzés ♦ **kensú**

beesés ♦ **njúsa**

beesési szög ♦ **njúsakaku**

beesett ♦ **jaszekoketa** „beesett arc” [Jaszekoketa kao]

beesett arc ♦ **omojacure** „Szembetűnő volt a beteg beesett arca.” [Bjóninno omojacurega medatta.]

beesik ♦ **ocsikubomu** „beesett szemek” [Ocsikubonda me] ♦ **kubomu** „A fáradságtól beesettek lettek a szemeim.” [Cukarede mega kubonda.] ♦ **kokeru** (lefogy) „Beesett az arca.” [Kanodzsono kaogakoketeiru.] ♦ **korogekomu** „Fáradtam beestem egy rozzant hotelbe.” [Cukareteboroihoteruni koroge konda.] ♦ **furikomu** „Lehúztam az redőnyt, hogy ne essen be az eső.” [Amega furi komanajjóniburaindo o rosita.] ♦ **jacureru** „szegénységtől beesett arc” [Hinkunijacureta kao]

beesik az arca ♦ **omojacureszuru** „A hosszadalmas aggodalomtól beesett az arca.” [Nagakinivataru najamigotode omojacuresita.]

be- és kilégzés ♦ **aun**

be- és kirakodás ♦ **cumiorosi**

be- és kiviteli eszköz ♦ **njúsucurjokukiki**

beeső fénysugár ♦ **njúsakoszen**

beeső hullám ♦ **njúsaha** „beeső hullám és visszavert hullám” [Njúsahato hansaha]

beesteledés ♦ **jügure**

beesteledik ♦ **higakureru** ♦ **higureninaru** ♦ **juruninaru** „Télen hamar beesteledik.” [Fujuva hajaku juruninaru.]

befagy ♦ **keppjósuzu** „A tó befagyott.” [Ikega keppjósita.] ♦ **kórigaharu** „Befagyott a vödör.” [Bakecuni koriga hatteiru.] ♦ **kóricuku** „Befagyott az ablak.” [Madoga kóricu-ita.] ♦ **kórideharicumerareru** (teljesen felületén befagy) „Befagyott a tó.” [Mizúmi-va kóride hari cumerareteiru.] ♦ **tókecuszareru** ♦ **tókecuszuru** „A folyó befagyott.” [Kava-va tókecusita.] ♦ **hjókecuszuru** „A tó befagyott.” [Mizúmi-va hjókecusita.] ◊ **teljesen befagy haricumeru**

befagyás ♦ **keppjő** ♦ **hjókecu**

befagyaszt ♦ **tókecuszuru** „A bűnbanda bankszámláját befagyasztották.” [Hanzaiszosikino kózaga tókecuszareta.]

befagyasztás ♦ **tókecu** „bankszámla befagyasztása” [Ginkókózano tókecu] ◊ **árbefagyasztás kakakutókecu** ◊ **eszközök befagyasztása sizontókecu** ◊ **számlabefagyasztás kózatókecu** ◊ **vagyon befagyasztása sizontókecu**

befagyatlan kikötő ♦ **futókó**

befagyatlan tenger ♦ **futókai**

befagyatlan tó ♦ **futóko**

befagyott hitel ♦ **kogecukijúsi** (behajthatatlan kölcsön)

befagyott váll ♦ **godzsúkata** (ötven éves kori vállmerevedés)

befalaz ♦ **kabenikakuszu** „Befalazta a kincset.” [Takaramono-o kabeni kakusita.] ♦ **rengadefuszagu** „Befalazta a felesleges ablakot.” [Iranai mado-o rengade fuszaida.]

befárad ♦ **ohairininaru** „Fáradjon be!” [Ohairininatte kudasza.]

befarol ♦ **osirikarahairu** „A kocsival befaroltam a parkolóba.” [Kurumade csúsadszóni osirikara haitta.]

befecskendez ♦ **csúsaszuru** (magának) „Evés előtt inzulint fecskendezett be magának.” [Kare-va sokuzenniinszurin-o csúsasita.]

befecskendezés ♦ **csúsa** ◊ **üzemanyag-befecskendezés nenrjófunsu**

befecskendezéses motor ♦ **csokufunendzsín**

befecskendezett folyadék ♦ **csúsaeki**

befed ♦ **óu** „Az utat befedte a hó.” [Micsi-va jukini óvareteita.] ♦ **kabuszaru** „A hó befedte a kocsit.” [Juki-va kurumano ueni kabuszatteita.] ♦ **tendzsó-o haru** „Befedtem a melléképületbe vezető utat.” [Bekkan-e no círoni tendzsó-o hatta.] ♦ **haru** „A tavat befedte a jég.” [Ikeno hjómenni-va koriga hatteita.] ♦ **fuku** „Náddal fedte be a tetőt.” [Aside jane-o fuita.] ♦ **fuszagu** „Bádoglemezzel befedte a lukat.” [Totan itade ana-o fuszaida.]

befejel ♦ **atamadeosikomu** „A játékos befejelte a labdát.” [Szensu-va bóru-o görüni atamadeosi konda.]

befejez ① **ovaraszuru** „Befejeztem a munkát.” [Sigoto-o ovaraszazeta.] ② **oeru** „Befejeztem a házi feladatot.” [Sukudai-o oeta.] ③ **osimainiszuru** „Ezzel mára befejeztem.” [Kjóhahokoredeosimainiszuru.] ④ **szumaszeru** (elintéz) „Befejeztem az evést.” [Sokudzsi-o szumaszeta.] ⑤ **kanszeiszuru** „Beethoven nem tudta befejezni a szimfóniát.” [Bétóben-va kjószókjoku-o kanszeidekinakatta.] ♦ **agariniszuru** „Mára lassan befejezhetjük.”

[Szoroszoro kjóha agarinisijó.] ♦ **ucsiageru** „Holnap befejezik a szumóbajnokságot.” [Szumó-va asitade ucsi ageda.] ♦ **ucsidomeniszuru** „Fejezzük itt be a játékot!” [Kokode aszobi-o ucsi domenisijó.] ♦ **oszameru** „Befejezi a táncot.” [Mai-o oszameru.] ♦ **kata-o cukeru** „Befejeztem a munkát.” [Sigotoni kata-o cuketa.] ♦ **kanszeiszaszeru** „A szöveget folytatva, fejezzék be a mondatot!” [Bun-o cuzukete bunsó-o kanszeiszaszete kudaszai.] ♦ **kanrjószeru** „Nem fejezte be a rábízott feladatot.” [Ataereta sokumu-o kanrjósinakatta.] ♦ **kiriageru** „A megfelelő időpontban befejezte a mondókáját.” [Tekitóna tokorode hanasio kiri ageta.] ♦ **keri-o cukeru** „Befejeztem a munkát.” [Sigotonikeri-o cuketa.] ♦ **siageru** „Befejeztem a művet.” [Szakuhin-o siageta.] ♦ **simekukuri-o cukeru** „Befejeztem a történetet.” [Hanasino sime kukuri-o cuketa.] ♦ **simekukuru** „Befejeztük a partit.” [Páti-o sime kukutta.] ♦ **súsiszuru** „Befejeztem a mondatot.” [Bun-o súsisita.] ♦ **súrjószeru** (tanulmányokat) „Befejezte a tanulmányait.” [Gakkóno katei-o súrjósita.] ♦ **szumaszu** „Befejeztem a szépitkezést.” [Kesó-o szumasita.] ♦ **muszubi** „Befejezte a közel egyórás beszédét.” [Jakuicidzsikanno enzecu-o muszunda.] ◊ **befejeződik szumu** „A tanulás befejeztével tévét néztem.” [Benkjóga szunda atodeterebi-o mita.] ◊ **korábban befejez hajdzsimaiszuru** „Ma korábban befejeztem a munkámat.” [Kjóha sigoto-o hajdzsimaisita.]

befejezés ① **súrjó** „mérkőzés befejezése” [Siaisúrjó] ② **kanszei** „Befejezéséhez közeledett a mű.” [Szakuhin-va kanszeini csikazuita.] ③ **kecumacu** „film befejezése” [Eigano kecumacu] ♦ **agari** ♦ **ucsiage** „befejező előadás” [Ucsi age kóen] ♦ **ucsidome** ♦ **kankecu** ♦ **kanrjó** ♦ **kiriage** „történet befejezésének módja” [Hanasino kiri age kata] ♦ **kireme** „Legjobb itt befejezni mára.” [Kire megaiikarakode ovarinisimasó.] ♦ **kukuri** ♦ **kecugo** ♦ **kecubi** ♦ **keri** ♦ **siage** „A tatarozás a befejező stádiumához ért.” [Gaiszókódzsi-va siageno dankani haitta.] ♦ **simekukuri** „Az év befejeztével nagytakarítást csináltam.” [Kotosino sime kukurini ószódzsi-o sita.] ♦ **súsi** ♦ **sú-maku** ♦ **hiraki** „parti befejezése” [Pátino ohiraki] ♦ **fináre** „Az eseménysorozat a befejezé-

séhez ért.” [Csiireno gjódzsi-va fináre-o muketa.] ♦ **finissu** ♦ **muszubi** „kezdés és befejezés” [Hadzsimarito muszubi]

befejezési időpont ♦ **súrjódzsikan** „munkálatok kezdési és befejezési időpontja” [Kódzsinokaisidzsikanto súrjódzsikan]

befejezésre törekvés ♦ **kanrjósugi**

befejezést ünneplő parti ♦ **ucsiagepáti**

befejezés után ♦ **súrjógo** „műtét utáni ébredés” [Sudzucusúrjógonomezame]

befejezetlen ♦ **csútohanpana** „Ne csinálj befejezetlen munkát!” [Csútohanpana sigoto-o szuruna!] ♦ **mikanszeino** „Sok a befejezetlen épület.” [Mikanszeino tatemonogatakuszanzarimaszu.] ♦ **mikan-no** „befejezetlen alkotás” [Mikanno szakuhin] ♦ **mirjóno** ♦ **jarikakeno** „A gyereke a házi feladatot befejezetlenül hagyva a parkba ment játszani.” [Kodomo-va sukudai-o jari kakede kóenni aszobini itta.]

befejezetlen alak ♦ **mizenkei**

befejezetlen forma ♦ **mizenkei**

befejezetlenség ♦ **csútohanpa** ♦ **mikan** ♦ **mikanszei** „munkálatok befejezetlen része” [Kódzsinomikanszeibubun] ♦ **mirjó**

befejezetlen termék ♦ **mikanszeihin**

befejezetlenül ♦ **mirjónomama**

befejezetlenül hagy ♦ **nokoszu** „Munkámat befejezetlenül hagyva hazamentem.” [Sigoto-o nokosite kaetta.]

befejezetlenül marad ♦ **sirikiretonboninaru** „A történet befejezetlenül maradt.” [Hanasiva sirikiretonboninata.]

befejezetlenül zárom soraimat ♦ **fugu**

befejezett ♦ **kanszeisita** „Átolvasta a befejezett novellát.” [Kanszeisita sószecu-o jomi kasesita.]

befejezett alak ♦ **izenkei** (klasszikus nyelvezetben) ♦ **kanrjókei** (nyelvtani)

befejezett igeidő ♦ **kanrjódzsiszei**

befejezett jelen ♦ **genzaikanrjó**

befejezett jövő ♦ **miraikanrjó**

befejezett melléknévi igenév ♦ **kakobunsi** (előidejű)

befejezett múlt ♦ **kakokanjó** ♦ **daikako** (nyelvtani)

befejezettnek tekint ♦ **ovattakotoniszuru** „Befejezettnek tekintettem az ügyet.” [Szonen-va ovattakotonisita.]

befejezi a harcot ♦ **kószen-o csúszuru**

befejezi a megvitátást ♦ **girjószeru** „Befejezték az indítvány megvitátását.” [Gian-o girjósita.]

befejezi, amit más elkezdett ♦ **hone-o híró**

befejezi a mondanivalóját ♦ **iikiru** „Be fejeztem a mondanivalómat, amikor lerakta a kagylót.” [Vatasiga iikiranuucsinu kare-va denva-o kitta.]

befejezi a munkát ♦ **sigoto-o oszameru** „6 órára befejeztem a munkát.” [Rokudzsimadeni sigoto-o oszameta.]

befejezi az evést ♦ **tabeovaru** „Már befejezte az evést?” [Mó tabe ovarimasitaka?]

befejezi az írását ♦ **dakkószuru** „Befejeztem a regény írását.” [Sószecu-o dakkósita.]

befejezi az írást ♦ **fude-o oku** „A szerző 20 évvel ezelőtt befejezte az írást.” [Szakka-va nidszúnemaeni fude-o oita.]

befejezi az útját ♦ **varadzsi-o nugu**

befejezi földi pályafutását ♦ **issó-o oeru**

befejeződés ♦ **súszoku** ♦ **heimaku** ♦ **makugire** „A mérkőzés befejeződött.” [Siai-va makugiretonatta.]

befejeződik ♦ **agarininaru** „Ma hamar befejeződött a munka.” [Kjóno sigoto-va hajameni agarininata.] ♦ **agaru** „Ma mikor fejeződik be a munka?” [Kjónandzsini sigotogaagaru?]

♦ **ovaru** „Maradj nyugton, amíg a film be nem fejeződik!” [Eigaga ovarumadedzsittositete!]

♦ **kankecszeru** „Ez a sorozat a héten befejeződik.” [Konodorama-va konsúkankecszeru.]

♦ **kanrjószeru** „Ha befejeződött az eljárás, majd jelentkezünk.” [Tecuzukiga kanrjósitara renrakusimaszu.] ♦ **súrjószeru** „Befejeződött a konferencia.” [Kaigi-va súrjósita.]

♦ **szumu** „A tanulás befejeztével tévét néztem.” [Benkjóga szunda atodeterebi-o mita.]

♦ **hikeru** „Munka után mindig megivott egy sört.” [Sigotoga hiketa atoicumo ih-painobíru-o nonda.] ♦

heimakuszuru „A tokiói olimpia befejeződött.” [Tókjógorin-va heimakusita.] ♦ **makutonaru** „A búcsúbankett befejeződött.” [Szóbecukai-va makutonatta.] ♦ **maku-o todzsiru** „Befejeződött az olimpia.” [Orinpicku taikai-va maku-o todzsita.]

befejező ecsetvonások ♦ **garjótenszei**

befejező finomítások ♦ **garjótenszei** „A regényből hiányoznak a befejező finomítások.” [Kono sószecu-va garjótenszei-o kaiteiru.]

befejező mondat ♦ **muszubinobun**

befejező rész ♦ **kankecuhen** ♦ **kóhen** (sorozatnak) „tévé sorozat befejező része” [Renzokudoramano kóhen]

befejeztével ♦ **ageku** „A káromkodás befejeztével, kiment.” [Szanzan akutai-o cuita ageku, dete itta.]

befeketedik ♦ **szuszukeru**

befekszik a kórházba ♦ **njúnszeru**

befektet ♦ **sussiszuru** „Helyi vállalatba fektett be.” [Dzsimotono kaisani sussisita.] ♦ **tósiszeru** „A befektetett összeg megtértült.” [Tósisita okanega kaisúdekita.] ♦ **tódsziru** „A befektetett pénz nem térült meg.” [Tódszita okane-va kaisúdekinakatta.] ♦ **tónjúszeru** „A vállalatba nagy összegű tőkét fektettem be.” [Kaisani kógakuno sikin-o tónjúsita.]

befektetés ♦ **un-jó** ♦ **tósi** „Abban a reményben vette a részvényt, hogy az jó befektetés lesz.” [Ii tósininaruto omotte kabu-o katta.]

♦ **mototo** „Három év alatt visszanyertem a befektetésemet.” [Szan-nende motoga toreta.] ♦ **intenzív befektetés sújakutósi** ♦ **kezdőbefektetés sokitósi** ♦ **kötetlen befektetés ópungatatósisintaku** ♦ **közvetett befektetés kanszecutósi** ♦ **külföldi befektetés kaigaitósi** ♦ **önmagába való befektetés dzsikotósi** „Befektetve önmagamba, angyolul tanultam.” [Dzsjikotósinotameni eigo-o benkjósita.] ♦ **tőkebefektetés sihontósi**

befektetéseiből élő ember ♦ **kinriszeikacusa**

befektetési alap ♦ **tósisintaku** ♦ **nyílt végű befektetési alap cuikagatatósisintaku** ♦ **nyílt végű befektetési alap ópungatatósisintaku** ♦ **zárvégű befektetési alap kurószudo-endogatatósisintaku**

befektetési bank ♦ **tóságinkó**

befektetési hajlandóság ♦ **tósijjoku**

befektetési jegy ♦ **tósiszaiken**

befektetési kedv ♦ **tósijjoku** ♦ **tósikasirinri**
„A koronavírus elterjedése miatt megcsappant a befektetési kedv.” [Singatakorona kanszenkukadaide tósikasirinriga kótaisita.]

befektetési törvény ♦ **sussihó**

befektetés összege ♦ **sukkingaku**

befektetett érték alá esés ♦ **ganponvare**

befektetett eszközök ♦ **koteisizsan**
(könyvelés) ♦ **tósiszan**

befektetett összeg ♦ **ganpon** ♦ **genpon** ♦ **sussigaku** ♦ **tóságaku** ◇ **se befektetett összeg, se haszon motomokomonai**

befektetett összeg és kamat ♦ **ganri**

befektető ♦ **sukkinsa** ♦ **sussisa** ♦ **szóbasi**
♦ **tósika** ♦ **tósisa** ◇ **egyéni befektető kodzshintósika** ◇ **intézményi befektető kikanthósika**

befekvés ♦ **njúin** (kórházba)

befekvés és kikerülés a kórházból ♦ **njút-aiin**

befekvés nélküli műtét ♦ **higaerisudzszucu**

befelé ♦ **ucsigavani** „Ez az ajtó befelé nyílik.” [Konodoa-va ucsigavani hiraku.] ♦ **ucsigava-e**

befelé csavarodás ♦ **ucsimaki**

befelé és kifelé menés ♦ **noborikudari** „befelé és kifelé menő vonat” [Nobori kudari ressa]

befelé fordulás ♦ **ucsimuki** ♦ **naikó**

befelé forduló ♦ **kjúsintekina** ♦ **naikótekina** (introvertált) ♦ **hikkomidzsian-na**

befelé forduló lábfej ♦ **ucshivani**

befelé irányuló ♦ **tainai**

befelé kancsalítás ♦ **naisasi** ♦ **zorime**
(mindkét szem az orrot nézi)

befelé menő vonat ♦ **noboriszen** (vonat) ♦ **noboridensa**

befelé menő vonat peronja ♦ **noborihómu**

befelé tartó ♦ **nobori** „befelé tartó vonat” [Nobori ressa]

befelé tartó vonat ♦ **noboriressa**

befelé tartó vonat vágánya ♦ **noboriszen**

befelhősödik ♦ **kakikumoru** (hirtelen)

befellegzik ♦ **osimaidearu** (vége van) „A papírkönyveknek már befellegzett.” [Kamino hon-va mó osimaida.]

befér ♦ **tóreru** „Úgy meghíztam, hogy nem fértem be az ajtón.” [Doa-o tórenaihodo futottosimatta.] ♦ **hairu** „Az autópályán a kocsi befért a két kamion közé.” [Kószokudórode kuruma-va nidamitorakkuno aidani hairukotoni szeikósita.]

beférfkőzik ♦ **szennjúsuru** „Férfinék öltözve beférfkőzött a hadseregbe.” [Danszósite guntaini szennjúsita.]

befest ♦ **szomeru** „Befestette kékre a kelmét.” [Nuno-o aoni szometa.] ♦ **toszósuru** „Befestettem a csövet.” [Kuda-o toszósita.] ♦ **nuricubuszu** ♦ **nuru** „Befestettem a kerítést pirosra.” [Szaku-o akaku nutta.]

befesti a haját ♦ **headaiszuru** „Befestettem a hajam.” [Headaisitemoratta.]

befesti az egészet ♦ **betabetanuru** „Befestettem az egész falat.” [Kabe-o betabeta nutta.]

befészkel magát ♦ **simicuku** (beleivődik) „Ez az eszme befészkelte magát az emberek tudatába.” [Kono sziszó-va ninno isikini simi cuiteita.] ♦ **dzsindoru** „Befészkeltem magam a legjobb kilátással rendelkező szobába.” [Nagame-no joi heja-o dzsindotta.] ♦ **szukuu** „Ez az előítélet befészkelte magát az agyába.” [Szono henken-va atamano nakani szukutteiru.] ♦ **szumika-o cukuru** „Egy sündiszón befészkelte magát a sufninkba.” [Harinezumi-va ucusino monoookini szumika-o cukutta.] ♦ **szumicuku** (odatelepszik) „A macska befészkelte magát a szobámba.” [Neko-va vatasino hejani szumi cuita.] ♦ **hanarenakunaru** (nem tud tőle szabadulni) „Egy gondolat befészkelte magát a fejembe.” [Aru kangaega atamakara hanarenai.]

befészkelődik ♦ **uzukumaru** (kuporog) „Befészkelődött az ölébe egy macska.” [Neko-va kanodzsono hizano ueniuzukumatteita.] ♦ **sigamicuku** (ragaszkodik) „Befészkelődött az el-

női székbe.” [Kare-va daitórjónoposzutonis-igami cuita.]

befizet ♦ **oszameru** „Kérjük fizesse be ezt az összeget!” [Kono szógaku-o ooszame kudaszai.] ♦ **kjosucuszuru** (hozzájárul) „Minden hónapban befizeti a nyugdíjárulékat.” [Nenkinno kakekin-o maicukikjosucussteiru.] ♦ **njúkinszuru** (pénzt) „Befizettem a pénzt.” [Okane-o njúkinsimasita.] ♦ **nókinszuru** ♦ **nónjúszuru** „Befizeti a tandíjat.” [Dzsugjórjó-o nónjúszuru.] ♦ **nófuszuru** „Befizeti az adót.” [Zeikin-o nófuszuru.] ♦ **haraikomu** „Befizetem a csekket.” [Kogitte-o harai konda.] ♦ **mósikomu** (jelentkezik) „Befizettünk a feleséggel egy útra.” [Cumato issoni rjokó-o mósi konda.] ◇ **késve fizet be tainószuru** „Ha valaki késve fizeti be az adót, akkor késedelmi díjat kell fizetnie.” [Zeikin-o tainószurutoszaranikaszanzeimo haravanakerebanarimaszen.] ◇ **maradéktalanul befizet zennószuru** „Márciusban maradéktalanul befizettem az éves tandíjat.” [Szangacuni icsinenkano gakuhi-o zennószita.] ◇ **maradéktalanul befizet kannószuru** „Maradéktalanul befizettem az adómat.” [Zeikin-o kannószita.]

befizetendő adóösszeg ♦ **nózeigaku**

befizetendő pénz ♦ **nófukin**

befizetés ♦ **oszame** (adóbefizetés) ♦ **kakekin** „havi tízezer jenes befizetés” [Cukiicsiman enno kake kin] ♦ **kjokin** ♦ **kjosucu** ♦ **njúkin** ♦ **nónjú** ♦ **nófu** ♦ **haraikomi** „internethasználati díj befizetése” [Intánetto sijnórjóno harai komi] ◇ **külön befizetés becnó** ◇ **maradéktalan befizetés zennó** ◇ **maradéktalan befizetés kannó**

befizetés határideje ♦ **nónjúkidzsicu**

befizetési bizonylat ♦ **njúkindenpjó** ♦ **njúkinhjó**

befizetési határidő ♦ **nófukigen** „jövedelemadó befizetési határideje” [Sotokuzeino nófukigen]

befizetéssel meghatározott nyugdíj ♦ **kakuteikjosucunenkin**

befizetetlen összeg miatti büntetés ♦ **minósobun**

befizetlenség ♦ **minó** „befizetetlen adó” [Minóno zeikin]

befizetett adóösszeg ♦ **nózeigaku**

befizetett összeg ♦ **nófugaku** ♦ **haraikomikin**

befizetett pénz ♦ **nókin** ♦ **nónjúkin** ♦ **nófukin**

befizető ♦ **nófusa** ♦ **haraikominin**

befizetőhely ♦ **siharaimadogucsi** „gázzsámla-befizetőhely” [Gaszu rjókinno osiharaimadogucsi]

befog ♦ **irogaucuru** „Mosásnál a nadrág befogta a fehér inget.” [Szentakusitarazubon-no iroga siroivaissacuni ucutta.] ♦ **oszaeru** „Olyan bűdös volt, hogy befogtam az orromat.” [Amarini kuszakute hana-o oszaeruhododatta.] ♦ **keigaszuru** (lovat) „Befogtam a lovat a kocsiba.” [Uma-o basani keigasita.] ♦ **koteiszuru** (rögzit) „Befogtam a satuba a munkadarabot.” [Kószakubucu-o baisszuni koteisita.] ♦ **cukau** (használ) „Minden széket befogtuk, hogy ülőhelyeket biztosítsunk.” [Szubeteno iszu-o cukatte szuvaru baso-o cukutta.] ♦ **cunagu** (hozzáköt) „Befogtam két lovat a kocsiba.” [Basani nitóno uma-o cunaida.] ♦ **cumamu** (összefog) „Befogta az orrát.” [Hana-o cunda.] ♦ **bagu-o cukeru** (lovat) ♦ **fuszagu** (eltakar) „Befogtam a fülem.” [Mimi-o fuszaida.] ♦ **hokakuszuru** (vadat) „Befogták az állatkertből elszabadult medvét.” [Dóbucuenkara daszszószita kumaga hokakuszareta.] ♦ **hoszokuszuru** „Radarral befogták az ellenséges gépet.” [Tekki-va rédádé hoszokuszareta.] ◇ **befogja a ülét mimi-o fuszagu** ◇ **befogja a lovat uma-o cunagu** „Befogtam a lovat a kocsiba.” [Basani uma-o cunaida.] ◇ **befogja a száját damaru** „Fogd be!” [Damare!] ◇ **mindenkit befog szódóinszuru** „A családom minden tagját befogtam takarítani.” [Kazoku-o szódóinsite szódzsisita.]

befogad ♦ **ukeireru** „Befogadták a családba.” [Kazokuni uke irerareta.] ♦ **sújószuru** „Ez a stadion 20 ezer embert képes befogadni.” [Konoszutadzsziamu-va nimannin-o sújódekiru.] ♦ **dzsujószuru** „Befogadta az idegen kultúrát.” [Gaikokuno bunka-o dzsujószita.] ♦ **toriireru** „Befogadtam az ismereteket.” [Csisiki-o tori ireta.] ♦ **hikitoru** (magához vesz) „Befogadtak, és felneveltek egy gyereket.” [Kodomo-o hiki totte szodateta.] ♦ **mukaei-**

reru „Befogadtunk a családjunkba egy kiscicát.” [Koneko-o kazokuni mukae ireta.] ♦ **mukareru** „Befogadtuk a csoportba.” [Kare-o nakamani mukaeta.] ♦ **morau** „Befogadott egy gyereket.” [Kodomo-o moratta.]

befogadás ♦ **ukeire** „Felkészültek a menekültek befogadására.” [Nanminno uke ireno dzsunbi-o kanrjósaszeta.] ♦ **sújó** ♦ **dzsujó** ♦ **nakamairi** „Az új dolgozót befogadták a csapatba.” [Sinnjúsain-va csímuno nakamairi-o sita.]

befogadás és megmentés ♦ **szessu**

befogadó ♦ **ukeireru** „Kevés volt az árvákat befogadó család.” [Kodzsi-o uke ireru kazoku-va szukunakatta.] ♦ **ukete** „információ befogadója” [Dzsóhóno uke te] ♦ **dzsujósa** ♦ **hikitorite** „árva befogadója” [Kodzsiho hikitorite] ♦ **hikitorinin**

befogadóhely ♦ **ukeiregucsi** „bevándorlókat befogadó hely” [Iminno uke ire gucsi]

befogadókapacitás ♦ **sújónórjoku**

befogadóképesség ♦ **kjapasiti** ♦ **sújónórjoku** (befogadókapacitás) ♦ **sújórjoku** ♦ **dzsijószei** ♦ **dzsijórjoku** (fogékonyság)

befogadó ország ♦ **kikakoku**

befogás ♦ **keiga** (ló befogása) ♦ **hokaku** (vad befogása) ♦ **hoszoku** ♦ **elektronbefogás** ♦ **densihokaku**

befogja a fülét ♦ **mimi-o fuszagu**

befogja a lovat ♦ **uma-o cunagu** „Befogtam a lovat a kocsiiba.” [Basani uma-o cunaida.]

befogja a száját ♦ **damaru** „Fogd be!” [Damaru!]

befogja valakinek a száját ♦ **kucsido-meszuru** (hallgatásra bír) „A tettes fenyegetéssel befogta a szemtanú száját.” [Han-nin-va mokugekisa-o odosite kucsidome-o sita.]

befogott elektron ♦ **hoszokudensi**

befóliáz ♦ **rappuszuru** (folpackba) „Befóliáztam az ételt.” [Sokudzsinirappu-o sita.]

befolyás ♦ **acumari** „Mennyi adomány folyt már be?” [Kifukinno acumari guai-va dódeszuka?] ♦ **ikó** „Apja befolyásával lett politikus.” [Ojano ikóde szeidzsikaninareta.] ♦ **eikjó** (hatás) „A média befolyására sokan megszeret-

ték ezt az embert.” [Hódóno eikjódekono hito-va ninkininatta.] ♦ **eikjórjoku** (befolyásoló képesség) „Befolyásra tettem szert.” [Eikjórjoku-o mocujóninatta.] ♦ **kao** „Befolyásom van az osztályvezetőnél, fel fogunk téged venni.” [Bucsóni kaoga kikukara kimi-o njúszaszeteagerujo.] ♦ **kanka** ♦ **szeirjoku** (erő) „Az európai országok növelték a politikai befolyásukat.” [Jóroppa sokoku-va szeidzsitekina szeirjoku-o kjókasita.] ♦ **nanahikari** „Az apja befolyásának köszönhetően lett politikus.” [Csicsiojano nanahikaride szeidzsikaninatta.] ♦ **haba** „Ennek a jakuzának Kabukicsóban nagy a befolyása.” [Konojakuza-va kabukicsóde haba-o kikaszeiteiru.] ♦ **haburi** „Befolyást gyakorol.” [Haburi-o kikaszu.] ♦ **júrjoku** ♦ **szülő sikerének fénye** ♦ **ojanonanahikari**

befolyása alá kerül ♦ **toravareru** „Külsőségek befolyásolják.” [Gaikanni toravareteiru.]

befolyás alatt álló vállalat ♦ **kanrengaisa**

befolyási terület ♦ **szeirjokuhan-i**

befolyás köre ♦ **szeirjokuken**

befolyásol ♦ **ugokaszu** „Könnyen befolyásolhatóak az érzelmei.” [Kanodzsono kokoro-va ugokasijaszu.] ♦ **eikjószeru** „A végzettség befolyásolja a fizetést.” [Sikaku-va kjúrjóni eikjószeru.] ♦ **eikjó-o ataeru** „Befolyásol engem.” [Kare-va vatasini eikjó-o ataeru.] ♦ **kankaszuru** „Könnyen befolyásolható.” [Kare-va kankaszarejaszu.] ♦ **szejúszuru** „Az egyetem befolyásolja az ember sorsát.” [Daigaku-va unmei-o szajúszuru.] ♦ **hatarakikakeru** (próbálja rábírti) „Hiába próbálják kívülről befolyásolni, nem változik a viselkedése.” [Gaibukara hatarakikaketemo kareno kódó-va kavaranai.] ♦ **befolyása alá kerül** ♦ **toravareru** „Külsőségek befolyásolják.” [Gaikanni toravareteiru.] ♦ **más gondolatainak befolyásolása** ♦ **maindokontoróru**

befolyásolható ♦ **geigósijaszu** „befolyásolható ember” [Geigósijaszu hito]

befolyásolható ember ♦ **ocsósimono**

befolyásolja a gondolatait ♦ **maindokontoróruszeru** „Ez a vallás befolyásolja a gondolatait.” [Kare-va súkjónimaindokontoróruszareteiru.]

befolyásos ♦ **iikao** ♦ **irjokunoaru** „Ő egy befolyásos ember.” [Ano hito-va irjokunoaru hitodeszu.] ♦ **eikjórjokunoaru** „befolyásos ember” [Eikjórjokunoaru hito] ♦ **habagakiku** „Befolyásos ember a városban.” [Kare-va kono maccside habaga kiku.] ♦ **júrjokuna** „Ő nagyon befolyásos ember.” [Kare-va totemo júrjokuna hitodeszu.]

befolyásos család ♦ **monbacu** „befolyásos családok közti keresztházasság” [Júrjokumonbacutono cúkon]

befolyásos ember ♦ **ógoso** ♦ **ódokoro** ♦ **júrjokusa**

befolyásos klán ♦ **gózoku**

befolyásos uradalmi család ♦ **dogó**

befolyásos szervezet ♦ **acurjokudantai** „Egy befolyásos szervezet kicsikart egy törvényváltozást.” [Aru acurjokudantai-va hóricuno kaiszei-o szeikószaszeta.]

befolyást gyakorol ♦ **mono-o ivaszeru** „A pénzével befolyást gyakorol.” [Kaneni mono-o ivaszeru.]

befolyik ♦ **acumaru** „száz embertől befolyt összeg” [Hjakuninkara acumatta kingaku] ♦ **oszamaru** „Az államkasszába befolyik az adó.” [Kunini zeikinga oszamaru.] ♦ **nagarekomu** (belefolyik) „Ez az ér befolyik az agyba.” [Kono kekkan-va nóni nagare komu.] ♦ **hairu** „A jogdíjakból minden évben befolyik egy kis pénz.” [Csoszakukende maitosiszukosi súnjúga hairu.] ♦ **moreru** (beszívárog) „A tetőn befolyik az eső.” [Janekara amamizuga moreru.] ♦ **rjúnjúszeru** „A talajvíz befolyt a métróba.” [Csikaszui-va csikatecuni rjúnjúsita.]

befon ♦ **amikomu** ♦ **amu** „Befonta a hosszú haját.” [Nagai kami-o anda.]

befordul ♦ **magaru** (bekanyarodik) „Befordultam a mellékutcába.” [Vakimicsi-e magatta.] ♦ **mavaru** „Befordultam a sarkon.” [Kóná-o mavatta.]

befosás ♦ **tarenagasi**

befosik ♦ **tarenagaszu**

befőtt ♦ **binzume** „őszibarackbefőtt” [Momonobinzume]

befőttes gumi ♦ **vagomu**

befőttesüveg ♦ **garaszubin** ♦ **dzsá** ♦ **bin** „Beletettem a befőttesüvegbe az uborkákat.” [Kjúri-o binni cumeta.]

befőz ♦ **binzumeniszuru** (befőtött) „Befőztem az őszibarackot.” [Momo-o binzumenisita.]

befuccsol ♦ **odszan-ninaru** „A terv befuccsolt.” [Keikaku-va odszan-ninata.] ♦ **pá-ninaru** „Befuccsolt a terv.” [Keikaku-va pá-ninata.]

befúj ♦ **fukikakeru** „A munkadarabot befújtam festékkel.” [Kószakubucunipenki-o fukikaketa.] ♦ **fukikomu** „Befújt a szél az ablakon.” [Kazeha madokara fuki konda.] ♦ **fukicukeru** (valamivel) „A deszkát befújtam festékkel.” [Itanipenki-o fuki cuketa.] ◇ **befújódik furikomu** „A szél befújta az esőt.” [Kazede amega furi konda.]

befújódik ♦ **furikomu** „A szél befújta az esőt.” [Kazede amega furi konda.]

befurakodás ♦ **varikomi** „befurakodás a sorba” [Recu-e no vari komi]

befurakodik ♦ **aidanivattehairu** „Befurakodott a sorba.” [Recuno aidani vatte haitta.] ♦ **hairikomu** „A később jött gyerek befurakodott a sorba.” [Atokara kita kodomoga góinni recuni hairi kondekita.] ♦ **vattehairu** „Befurakodott a sorba.” [Recuni vatte haitta.] ♦ **varikomu** „Befurakodott a tömegbe.” [Hitogomino nakani vari konda.]

befurakodó ♦ **varikomuhito**

befut ♦ **kaeru** „A harmadik bázis játékos a befutott.” [Szanruiszósaga kaetta.] ♦ **szeikószuru** (sikeres lesz) „Ő egy befutott színész.” [Kare-va szeikósa hajjúdeszu.] ♦ **tócsakuszuru** (megérkezik) „Befutott a vonat.” [Densaga tócsakusita.] ♦ **noriireru** „Ebbe az állomásba 3 vasútvonal fut be.” [Kono eki-va szanroszenga nori ireteiru.] ♦ **hittoszeru** „befutott színész” [Hittosita hajjú]

befut a kikötőbe ♦ **kikószuru** „A hajó befutott a kikötőbe.” [Fune-va kikósa.] ♦ **njúkószuru** „A sétahajó befutott a kikötőbe.” [Kurúzu szenga njúkósa.]

befutás a kikötőbe ♦ **kikó**

befutási sorrend ♦ **csakudzsun**

befut az esélytelen lova ♦ **óana-o ateru** „A lóversenyen befutott az esélytelen lovam.” [Keibade óana-o ateta.]

befutó ♦ **anká** ♦ **ankáman** (váltó utolsó tagja) ♦ **fókaszu** ♦ **rensósiki** ♦ **rensótansiki** (lóversenyen) „Feltettem 20 ezer jent befutóra.” [Rensótansikide nimanen-o kaketa.] ◇ **hármásbefutó szanrensótansiki** (lóversenyen) „Feltettem 30 ezer jent hármásbefutóra.” [Szanrensótansikide szanman en-o kaketa.]

befutó oda-vissza ♦ **rensófukusiki**

befutott író ♦ **kiszeiszakka**

befutott párt ♦ **kiszeiseitó**

befuttat ♦ **kizukiageru** „A vállalat befuttatta a márkanévét.” [Kaisa-va burando-o kizuki ageta.]

befúvócső ♦ **ridopaipu** (hangszer fúvókáján) „cserélhető befúvócső” [Kókankanónaridopaipu]

befülled ♦ **mureru** „Befülledt a lábam ebben a vastag zokniban.” [Kono kucude asiga mureta.]

befürdik ♦ **sippaiszuru** „Befürödtem az új receptemmel.” [Atarasiiesipide sippaisita.]

befűt ♦ **atatameru** „Olajradiátorral befűtöttem a lakást.” [Oiruhitáde heja-o atameta.] ♦ **kaszokuszaseru** (felgyorsít) „Befűtött az időjárás az olajáraknak.” [Tenki-va szekijukakakuno dzsósó-o kaszokuszaszeta.] ♦ **danbó-o ireru** „Olyan hideg volt, hogy be kellett fűteni.” [Danbó-o ireruhodo szamukatta.] ♦ **najamaszeru** (gondot okoz) „Befűtött a forgalmi adó a szegényeknek.” [Sóhizei-va hinkonszó-o najamaszeta.]

befűt a kályhába ♦ **danronihi-o cukeru** (begyűt a kályhába)

befűtődik ♦ **atatamaru** (felmelegszik)

befüvesít ♦ **siba-o siku** „Befüvesíti az udvart.” [Nivani siba-o siku.]

befűz ♦ **ito-o tószu** (cérnát) „Befűztem a tűbe a cérnát.” [Harini ito-o tósita.] ♦ **szóten-szuru** „Befűztem a filmet a vetítőbe.” [Eisakinifrumu-o szóten-sita.] ♦ **tószu** (átbocsát) „Befűztem a cérnát a tűbe.” [Harini ito-o tósita.] ♦ **todzsikomu** (könyvbe fűz) „Befűz-

tem az iratokat egy irattartóba.” [Sorui-o fairuni todzsi konda.] ♦ **himo-o tószu** (cipőt) „Befűztem a cipőmet.” [Kucunihimo-o tósita.]

befűződé ♦ **kórin** ◇ **Ranvier-féle befűződé ranvienokórin** (idegrosté)

befűző rész ♦ **sitanbu**

begennyesedik ♦ **umu** „Begennyesedett a duzzanat.” [Hare monoga unda.]

begépel ♦ **ucsikomu** „Begépeltem az adatokat.” [Détá-o ucsi konda.] ♦ **tenjúrjoku-o szuru** ♦ **njúrjokuszuru** „Begépeltem a szöveget.” [Tekiszuto-o njúrjukusita.]

begépelés ♦ **tenjúrjoku**

bejerjed ♦ **ikarigabakuacuszuru** „A főnököm bejerjedt.” [Dzsósino ikari-va bakuacusita.] ♦ **nekkjószuru** (lázba jön) „A szép lányoktól bejerjed.” [Kare-va bidzsinni nekkjószuru.] ♦ **hassinszuru** „A rádió bejerjedt.” [Radzsio-va hassinsitesimatta.]

béget ♦ **métonaku** „A birkák bégettek.” [Hicudzsi-va méto naita.]

bégetés ♦ **hicudzsinonakigoe**

begolyósodik ♦ **atamagaokasikunaru**

begolyózik ♦ **atamagaokasikunaru**

begombol ♦ **hameru** „Elfelejtettem begombolni az egyik gombot!” [Hitocunobotan-o hame vaszuretadesó!] ♦ **botan-o kakeru** „Begomboltam a kabátomat.” [Kótonibotan-o kaketa.] ♦ **botan-o simeru** „Begomboltam az ingemet.” [Sacunobotan-o simeta.] ♦ **botan-o tomeru** „Begomboltam az ingemet.” [Sacunobotan-o tometa.]

begombolódik ♦ **hamaru** „Ezt a gombot nem lehet begombolni.” [Konobotan-va hamaranoi.]

begónia ♦ **súkaidó** (Begonia grandis) ♦ **begonia**

begöngyöl ♦ **cucumu** (becsomagol) „A késeket begöngyölte egy újságpapírba.” [Naifu-o sinbunsini cucunda.]

begöröcsöl ♦ **gacsigacsininaru** (lebénul) „Az izgalomtól begöröcsöltem.” [Kincsósitægacsigacsininata.] ♦ **cupparu** „Begöröcsölt a lábam.” [Asino kin-nikuga cuppatteiru.] ♦ **curu** „Begöröcsölt a lábam.” [Asigacutta.]

begöröcsöl a vádlija ♦ **komuragaeri-o okoszu** „Begöröcsölt a vádlím.” [Komura gaeri-o okosita.]

begubózás ♦ **hikikomori**

begubózik ♦ **komoru** (visszahúzódik) „Begubóztam a lakásomba.” [Ucsinikomotta.] ♦ **hikikomoru** „A fiam begubózott a szobájába.” [Muszuko-va hejani hikikomotta.]

begurítás ♦ **róruin**

begurul ♦ **korogarikomu** „A labda begurult a kapuba.” [Bóru-va góruni korogari konda.] ♦ **korogekomu** ♦ **mukacuku** (dühös lesz) „Nagyon begurultam.” [Szuggoimukacuita.]

begy ♦ **ibukuro** (bélrendszer első szakasza) ♦ **szonó** (madár begye) ◇ **ujjbegy jubinohara**

begyakorlás ♦ **kunren** ♦ **rensú** „tánc begyakorlása” [Bujóno rensú]

begyakorol ♦ **tenareru** „begyakorolt kézművelés” [Nareta tecuki]

begyakorolt ♦ **tenareta**

begyantáz ♦ **dzsusi-o nuru** „Begyantáztam a fémlapot.” [Kinzokupurétoni dzsusi-o nutta.] ♦ **macujani-o nuru** „Begyantáztam a hegedűvönöt.” [Baiorin-no jumigeni macujani-o nutta.]

begyepesedett ♦ **kokenohaeta** „Begyepesedett véleménye van.” [Kareniva kokeno haeta ikengaarua.]

begyógyít ♦ **ijaszu** „Az idő begyógyítja a lelki sebeket.” [Dzsikan-va kokorono kizu-o ijaszeru.] ◇ **sebet begyógyít kizu-o naoszu** (sebet)

begyógyul ♦ **naoru** „Begyógyult a seb.” [Kizuga naottekita.] ◇ **seb begyógyul kizugana-oru**

begyömöszöl ♦ **cumekomu** „Begyömöszöltem az inget a táskába.” [Sacu-o kaban-ni cume konda.]

begyöpesedett ♦ **furukuszai** „Begyöpesedett gondolkodása van.” [Kareno kangae kata-va furukuszai.]

begyöpösödik ♦ **kabigahaeru** „begyöpösödött gondolkodásmód” [Kabiga haeta kangae kata]

begyöpösödött ♦ **dzsidaiokureno** (maradi) „Begyöpösödött dogmái vannak.” [Ano hito-va dzsidaiokurenodogumagarimaszu.]

begyűjt ♦ **takicukeru** „Begyűjtött a kályhába.” [Szutóbu-o takicuketa.] ♦ **taku** „Begyűjtöttem a kályhába.” [Szutóbu-o taita.] ♦ **tenkaszuru** „Begyűjtött a kályhába.” [Szutóbuni tenkasita.] ♦ **hiieszuru** „Begyűjtja a kohót.” [Jókóroni hiieszuru.]

begyűjtás ♦ **hiire**

begyűjtési energia ♦ **csakkaenerugi**

begyullad ♦ **ensószeru** „Begyulladt a fogam.” [Haga ensósita.] ♦ **okubjókaze-o fukaszuru** ♦ **tadareru** „begyulladt bőr” [Tadareta hifu]

begyűjt ♦ **kaisúszuru** „Begyűjtötték a használt tejesdobozokat.” [Cukai kitta gjúnjuno hako-o kaisúsita.] ♦ **kakoikomu** „Begyűjti az információt.” [Dzsóhó-o kakoi komu.] ♦ **súkaszuru** ♦ **toriacumeru** „Begyűjtöttem a tojásokat.” [Tamago-o tori acumeta.]

begyűjtés ♦ **kaisú** „feleslegessé vált háztartási gépek begyűjtése” [Fujóninatta kadenna kaisú] ♦ **karikomi** „Bűnözők begyűjtése.” [Hanzaisano kari komi.] ♦ **súka** ♦ **súnó**

begyűlés ♦ **oszamari** „Nehezen tudják begyűjteni az adót.” [Zeikinno oszamariga varui.]

begyűr ♦ **hikikomu** „Az vonatajtó begyűrte a nadrágomat az ajtó tokjába.” [Zubonga densano tobukuroni hiki komareta.] ♦ **hoobaru** (egyszerre) „Begyűrtem 3 gombócot.” [Szankono dango-o hoobatta.]

begyűrés ♦ **hikikomi**

begyűrődés ♦ **kamizumari** (papírbegyűrődés) „A vastag papír begyűrődést okozott” [Acugami-va kamizumari-o okosita.]

begyűrődik ♦ **cumaru** (megakad) „Begyűrődött a papír a fénymásolóba.” [Kopí kini kamiga cumatta.] ♦ **hikikomareru** „Begyűrődött a kabátom ujja a vonat ajtótokjába.” [Kótono szode-va densano tobukuroni hiki komareta.]

begyűrűzés ♦ **tobihi** ♦ **hakjú** (átterjedés) ♦ **hakjúkóka** „olajárak begyűrűzése” [Genjukakakuno hakjúkóka]

begyűrűzik ♦ **tobihiszuru** „A valutaválság begyűrűzött Oroszországba.” [Cúkakiki-va rosiani tobi hisita.] ♦ **hakjúszuru** (átterjed) „Az olajárak hatása hozzánk is begyűrűzött.” [Genjukakakuno eikjó-va vaga kuninimo hakjúszita.]

behajigál ♦ **nagekomu** „Behajigáltam a lábamba a leves hozzávalóit.” [Nabeno nakaniszúpuno zairjó-o nage konda.]

behajít ♦ **nagekomu** „Behajítottam a fát a kályhába.” [Maki-o szutóbuni nage konda.]

behajlik ♦ **kunodzsinaru** (ku-szótagbetű alakú lesz) „A híd megsüllyedt és behajlott.” [Hasi-ga csinbocusitekuno dzsininatta.] ♦ **tarumu** „Behajlott mennyezet.” [Tendzsógatarundeiru.]

behajlít ♦ **oru** „Ujjait behajlítva számolta a diákokat.” [Jubi-o otte szeito-o kazoeta.] ♦ **mag-eru** „Behajlítottam a lábam.” [Asi-o mageta.]

behajlítja az ujját ♦ **jubi-o kuszszeru**

behajol ♦ **kubi-o ireru** „A rendőr behajolt a kocsikablakán.” [Keiszacu-va kurumano madoni kubi-o ireta.]

behajózás ♦ **raikó**

behajt ♦ **ireru** „Behajtottam az autóval a garázsba.” [Kuruma-o sakoni ireta.] ♦ **orikomu** „Behajtottam a nadrág szárát.” [Zubon-no szuszo-o ori konda.] ♦ **orimageru** „Behajtotta a lap sarkát.” [Pédzsino hasi-o ori mageta.] ♦ **oru** (papírt) „Behajtotta a papírt.” [Kami-o ota.] ♦ **simeru** (becsuk) „Behajtotta az ablakot.” [Mado-o simeta.] ♦ **sinnjúszeru** (járművel) „A mellékutcaiba behajtott egy autó.” [Vakimicsini kurumaga sinnjúsita.] ♦ **csósúszeru** „Adót behajt” [Zeikin-o csósúszeru.] ♦ **toritateru** (pénzt) „Nem tudtam rajta behajtani az adósságomat.” [Sakkin-o tori taterukotagedakinakatta.] ♦ **noriireru** (utasokkal) „Motorral tilos behajtani a szentély területére.” [Baiku-va keidaini nori irete-va ikemaszen.] ♦ **modoszu** (visszaterel) „Este behajtotta az állatokat a legelőről.” [Joruninaruto dóbucu-o bokuszócsikara modosita.] ◇ **behajthatatlan lesz kogecuku** „Kölcsönadtam pénzt, de nem tudtam behajtani.” [Kasita okanega kogecuiesimatta.] ◇ **hátralékot behajt cuicsószeru** „Behajtja az üzemeltetési költség hátralékos összegét.” [Kanrihino fuszokugaku-o cuicsószeru.] ◇ **pótlólag behajt cuicsószeru** „Pótlólag behajtja a járulékos adót.” [Kaszanzei-o cuicsószeru.]

behajtani tilos ♦ **sarjósinnjúkinsi** (járművel)

behajtás ♦ **sinnjú** ♦ **csósú** ♦ **toritate** „lakbér behajtása” [Jacsinnno tori tate] ♦ **noriire** „Autóval behajtani tilos!” [Kurumano nori ire kinsi] ◇ **adóbehajtás zeikincsósú** ◇ **kényszerbehajtás kjószeicsósú**

behajthatatlan ♦ **misú** „behajthatatlan forgalmi adó” [Misúsóhizei]

behajthatatlan kintlévőség okozta veszteség ♦ **funókeszszon**

behajthatatlan kölcsön ♦ **kogecukijúsi**

behajthatatlan kölcsönből származó veszteség ♦ **kasidaoreszonsicu**

behajthatatlan követelés ♦ **kasidaore** (kölcsön)

behajthatatlan lesz ♦ **kogecuku** „Kölcsönadtam pénzt, de nem tudtam behajtani.” [Kasita okanega kogecuiesimatta.]

behajthatatlanná válik ♦ **kasidaoreninaru** „A kölcsön behajthatatlanná vált.” [Kasicukekin-va kasi daoreninatta.]

behajtó ♦ **csósúkan** ♦ **csózeidzsin** (adószedő) ◇ **adóbehajtó kokuzeicsósúkan**

behajtogat ♦ **orikomu** „Behajtogatta az újság lapjai közé a hirdetést.” [Sinbunni kókoku-o ori konda.]

behallatszik ♦ **kikoeru** „A szobába behallatszik a kinti zaj.” [Hejani-va szotono szóonga kikoeru.] ♦ **hairikomu** (bejön) „A telefonba behallatszott egy férfi hangja a háttérből.” [Denvade haikeiniiru otokono koemo hairi konda.]

behálóz ♦ **aminomenojónihirogaru** „A házszálok behálózják a testet.” [Mószaikekkanga karada-o amino menojóni hasitteiru.]

behálózás ♦ **amikake**

behálózó ♦ **gurumino** (egészet behálózó) „világot behálózó bűnszervezet” [Kokuszaigurumino hanzaiszosiki]

behangol ♦ **csószeucuszeru** „Behangoltam a rádiót.” [Radzsio-o csószeucusita.] ♦ **csóricuszeru** „Behangolta a zongorát.” [Piano-o csóricusita.]

beharangoz ♦ **happjószeru** „A vállalat beharangozta az új terméket.” [Kaisa-va sinszeihin-o happjúsita.] ♦ **maeszenden-o szuru** „Nagy

csinnadrattával beharangoztak egy új műsort.”
[Bangumino maeszendenga okikunaszareta.]

beharangozás ♦ **maeszenden**

behatarol ♦ **tokuteiszuru** „Behatárolták a csőrepedés helyét.” [Szuidókanharecuno basoga tokuteiszareta.]

behatarolás ♦ **tokutei** ◊ **hibabehatarolás**
toraburusútingu

beható ♦ **tetteitekina** (részletekbe menő)
„Beható vizsgálatot végeztek.” [Tetteitekina csósza-o okonatta.] ♦ **fukai** (mély) „Beható ismeretekkel rendelkezik.” [Fukai csisiki-o mot-teiru.]

behatóan ♦ **tetteitekini** (részletekbe menve)
„Először vizsgálták behatóan a bolygót.” [Kono sóvakuszei-o tetteitekini sirabetano-va hadzsimetedeszu.]

behátol ① **sinnjuszuru** „A éjszaka leple alatt hatolt be.” [Sin-jano kurajamino naka, sinnjúsita.] ② **tocunjuszuru** (ütközve) „Az űrszonda behatolt a Mars légkörébe.” [Tanszaki-va kazeino taikikenni toconjúsita.] ③ **tacsiiru** „Behatolt az ellenőrzött területre.” [Kanrikuikini taci itta.] ♦ **okaszu** „Behatoltak az országba.” [Kuni-va okaszareta.] ♦ **osiiru** „A rabló behatolt a szobába.” [Dorobóga hejani osi itta.] ♦ **kuikomu** „A cég behatolt a külföldi piacra.” [Kaisa-va gaikokusidzsóni kui konda.] ♦ **sinkószuru** „A német hadsereg behatolt Lengyelország területére.” [Doicu gun-va pórando rjónaini sinkósita.] ♦ **sinsokuszuru** „Behátol a területére.” [Rjói-ki-o sinsokuszuru.] ♦ **szemeiru** „Behatolt az ellenséges országba.” [Tekikokuni szeme itta.] ♦ **szemekomu** „Behatolt az ellenség állásai közé.” [Tekidzsinni szeme konda.] ♦ **csinnjuszuru** „A betörő behatolt a lakásba.” [Dorobó-va dzsútakuni csinnjúsita.] ♦ **fumikomku** „A rendőrök behatoltak a tettes rejtekhelyére.” [Han-ninno kakure ga-va keikanni fumi komareta.] ◊ **kivont karddal behátol kiri-komku** „Kivont karddal behatolt az ellenség állásai közé.” [Tekidzsinni kiri konda.]

behátolás ♦ **sinkó** ♦ **sinsoku** ♦ **sinnjú** ♦ **tacsiiri** ♦ **csinnjú** ♦ **tocunjú** ◊ **illegális behátolás** **fuszeisinnjú** ◊ **illegális behátolás** **fuhósinjú**

behátolás mélysége ♦ **sinnjúfukaszu**

behátol a területére ♦ **ucsikomu** „Gójátékban behatoltam az ellenfelem területére.” [Igode aite-o ucsi konda.] ♦ **sinrjakuszuru**

behátol a víz ♦ **sinszuizszuru** „A házba a padlószintet elelve behátol a víz.” [Ie-va jukaemade sinszuisita.]

behátoló ♦ **sinnjúsa** „A behátolót megbilincseltek.” [Sinnjúsa-va tedzsó-o kakerareta.] ♦ **sinrjakusa** ♦ **csinnjúsa** ♦ **rannjúsa** ◊ **illegális behátoló** **fuszeisinnjúsa** ◊ **illetéktelen behátoló** **fuhósinjúsa**

beházasodik ♦ **enzuku** „A lánya beházasodott egy szamuráj családba.” [Muszume-va bukeni enzuita.] ♦ **tocugu** (nő) „Beházasodott a Szuzuki családba.” [Kanodzso-va szuzuki keni to-cuida.]

beházasodott család ♦ **konka** (férj családja)

beheged ♦ **szubomu** „A seb behegedt.” [Kizugucsigaszubonda.] ♦ **jugószuru** „A seb behegedt.” [Kizugucsiga jugósita.]

behegedés ♦ **jugó**

behelyettesít ♦ **dainjuszuru** „Behelyettesíttem a változó helyére az értéket.” [Henzsúni atai-o dainjúsita.]

behelyettesítés ♦ **dainjú**

behelyettesítéses nyomtatás ♦ **szasikomiinszacu**

behelyez ♦ **ireru** „Behelyeztem a DVD-t a lejátszóba.” [Dibuidí-o puréjáni ireta.]

behemót ember ♦ **udonotaiboku** ♦ **kjokan**

behint ♦ **kakeru** (meghint) „A süteményt behintettem porcukorral.” [Kékini konazató-o kaketa.] ♦ **maku** (beszór) „Az utat behintettem virágszirommal.” [Micsini hanabira-o maita.]

behintőporoz ♦ **bebi-paudá-o kakeru** „Behintőporoztam a baba popsiját.” [Akacsan-no osirinibebipaudá-o kaketa.]

behív ♦ **sódzsiireru** „Behívta a vándort a házába.” [Tabibito-o ucsini sódzsi ireta.] ♦ **sósuszuru** (katonának) „Behívtak katonának.” [Guntaini sósúszareta.] ♦ **csósúsuszuru** „A köznépből hívtak be katonákat.” [Ippankara hei-o csósúsita.] ♦ **njútaiszaszeru** (katonának) „Behívták katonának.” [Kare-va njútaisita.] ♦ **manekiireru** „Behívtam a vendéget.”

[Okjakuszama-o maneki ireta.] ♦ **jobiireru** „Az üzlet behívott néhány embert az utcáról.”
[Misze-va micsikara szűnin-o jobi ireta.] ♦ **jobikomu** (toborozva) „Az üzlet behívta az utcáról a kuncsaftokat.” [Misze-va kjaku-o jobi kon-da.] ♦ **jobu** „Behívta a téren játszadozó gyereket.” [Kóende aszondeiru kodomo-o jonda.]

behívás ♦ **sósú** ♦ **csósú** ♦ **csójó** ♦ **jobidasi** „Behívtak a rendőrségre.” [Keiszacuno jobi das-igaatta.]

behívó ♦ **akagami** (háborús) ♦ **sósúreidzsó** „Végül megérkezett a fiam behívója.” [Tótó muszukoni sósúreidzsóga todoitesimatta.]

behívóparancs ♦ **sósúreidzsó**

behívóra jelentkezés ♦ **ósó**

behízélgés ♦ **kobirukoto** ♦ **hecurai**

behízélgé magát ♦ **kobiru** „Behízélgé magát a főnökénél.” [Dzsósini kobiru.]

behízélgő ♦ **gomaszuri** (talpnyaló)

behódol ♦ **omoneru** (szolgamód követ) ♦ **kidzsunszuru** „Behódolt az ellenségnek.” [Tekini kidzsunsita.] ♦ **kucudzúsuzuru** „Behódolt a nagyhatalomnak.” [Taikokuni kucudzúsita.] ♦ **kuszszuru** „Nem fogok behódolni a királynak!” [Kokuóni kuh-sinai.] ♦ **kuppukuszuru** „Behódolt a királynak.” [Ószamani kuppukusita.] ♦ **cuidzsúsuzuru** „Behódol a hatalomnak.” [Kenrjokuni cuidzsúsuzuru.] ♦ **va-kon behódol módzsúsuzuru** „Az emberek va-kon behódolnak a tekintélynek.” [Hito-va keni-módzsúsuzuru.]

behódolás ♦ **kidzsun** ♦ **kucudzúsú** ♦ **kuppuku**

behord ♦ **hannjúsuzuru** „Az üzletbe behordták az árut.” [Tenponi sóhin-o hannjúsita.]

behordás ♦ **hannjú**

behorpad ♦ **kubomu** „A doboz teteje behorpadt.” [Hakonofutaga kubonda.] ♦ **hekomu** „Nekiütöttem a lábast a hűtőajtónak, és behorpadt.” [Reizókonodoani nabe-o buketesimat-tara, hekondesimatta.]

behorpadva ♦ **pekopeko**

behorpaszt ♦ **hekomaszu** „Véletlenül behorpasztottam egy parkoló autót.” [Ajamatte csúsacsúno kuruma-o hekomasita.] ♦ **hekoma-**

szeru „Behorpasztottam az üres sörös dobozt.” [Aki kan-o hekomaszeta.]

behöz ♦ **injúsuzuru** „Behozta az idegen fajt.” [Gairaisu-o injúsita.] ♦ **cutaeru** „Behozták Japánba a csúcstechnológiát a világból.” [Szekaino szentangidzsucu-o nihonni cutaeta.] ♦ **torikaeszú** „A vonat behozta a késést.” [Densa-va okure-o tori kaesita.] ♦ **torimodoszu** (visszaszerez) „A vonat behozta a késést.” [Densaga okure-o tori modosita.] ♦ **bankaiszuru** „A versenyző behozta a hátrányát.” [Szensu-va okure-o bankaisita.] ♦ **motteku-ru** (lakásba) „Behoztam a székét a kertből.” [Nivakaraiszu-o mottekita.] ♦ **junjúsuzuru** (importál) „Túl sok árut hozunk be.” [Junjúsuzuru sóhin-va ószugiru.]

♦ **be lesz hozva denraiszuru** (átadódik) „A baseballt Amerikából hozták be.” [Jakjú-va amerikakara denraisita.] ♦ **be lesz hozva toraiszuru** „Ezt a val-lást külföldről hozták be.” [Kono súkjó-va gaikokukara toraisita.] ♦ **be lesz hozva cuta-varu** „külföldről behozott technológia” [Gaikokukara cutavatta gidzsucu]

behozás ♦ **curekomi** „Kutyát behozni tilos!” [Inuno cure komi kinsi.]

behozatal ♦ **injú** „behozatal és elvitel” [Injútó isucu] ♦ **denrai** „Kínából behozott technológia” [Csúgokukara denraino gidzsucu] ♦ **torai** ♦ **junjú** (import) „behozatal és kivitel” [Junjútó jusucu] ♦ **tókebehozatal gaisidónjú** ♦ **újrabehozatal szaijunjú**

behozatali engedély ♦ **junjúkjoka**

behozatali vám ♦ **junjúzei**

behozhatatlan előny ♦ **zettajjúi** (abszolút előny)

behozni tilos ♦ **mocsikomikinsi** „Veszélyes anyagot behozni tilos!” [Kikenbucu mocsikomikinsi.]

behozott ♦ **denraino** (külföldről) „Koreából behozott technika” [Csószendenraino gihó]

behozott faj ♦ **gairaisu**

behozott hal ♦ **gairajgo**

behozott nyugati kép ♦ **nanban-e**

behozza a lemaradást ♦ **oicuku** „Behoztuk a lemaradást a fejlett országokkal szemben.” [Vaga kuni-va szensinkokuni oicuita.]

behuny ♦ **cuburu** (szemet) „Behunyta a szemét.”
[Me-o cubutta.]

behunyja a szemét ♦ **me-o cuburu** „Hunyd be a szemed!” [Me-o cubutte!] ♦ **me-o todzsi-ru**

behurcol ♦ **mocsikomu** „Behurcoltak egy ismeretlen vírust.” [Micsinoviruszuga mocsi komareta.]

behúz ♦ **kuriireru** (hálót) „Behúzta a hálót.” [Ami-o kuri ireta.] ♦ **dzsiszagariniszuru** (bekezdést) ♦ **simeru** (becsuk) „Behúztam a függönyt.” [Káten-o simeta.] ♦ **tagurikomu** ♦ **taguru** „A halász behúzta a hálóját.” [Rjosi-va ami-o tagutta.] ♦ **csidzsimeru** „Behúztam a lábam.” [Asi-o csidzsimeta.] ♦ **naguru** (egyet) „Behúzott egyet a férfinék.” [Otoko-o nagutta.] ♦ **hiku** „Behúzta a függönyt.” [Káten-o hiita.] ♦ **hikkomeru** „Behúztam a hasam.” [Onaka-o hikkometa.] ♦ **hipparikomu** „Az állat behúzta a zsákmányát a bozótba.” [Dóbucu-va emono-o sigemini hippari kon-da.] ♦ **hekomaszu** „Behúztam a hasam.” [Onaka-o hekomasita.] ♦ **hekomaszuru** „Behúztam a hasam.” [Onaka-o hekomasze-ta.]

behúzás ♦ **indento** (IT) ♦ **hikikomi** ◊ **automatikus behúzás óto-indento** (IT)

behúzódás ♦ **szugomori**

behúzódik ♦ **hairu** „Behúzódott a fa árnyékába.” [Kino kageni haitta.] ♦ **hikikomoru** „Behúzódik a lakásba.” [Ucsini hiki komoru.] ♦ **hikkomu** „A mókus behúzódott az odújába.” [Riszu-va szuanani hikkonda.]

behúzódik a fészkébe ♦ **szugomoriszuru**

behúzódik télire ♦ **fujgomoriszuru** „Behúzódott télire a meleg lakásba.” [Atatakai iede fujgomori-o sita.]

behúzza a csőbe ♦ **damaszu** (átver) „Egy csáló behúzott a csőbe.” [Szagisini damaszareta.]

behúzza a farkát ♦ **sippo-o maku** „A kutya behúzza a farkát.” [Inu-va sippo-o maita.]

behúzza a karmát ♦ **cume-o kakuszu**

behúzza a nyakát ♦ **kubi-o szukumeru** „Félve behúzza a nyakát.” [Obiete kubi-o szukumeta.]

behűt ♦ **hijaszu** „Behűtöttem pár üveg sört. Iszol?” [Bíru-o szúhnhijasita. Nomu?]

beidegződés ♦ **kusze** „rossz beidegződés” [Varui kusze] ♦ **koteikan-nen** ♦ **súkan** ♦ **dzsótó** ♦ **daszei** „Beidegződésből nyúlt a dohányért.” [Daszeitetakoni te-o nobasita.] ◊ **levetközi a beidegződéseit dzsótó-o daszszuru** „A fizikus levetközte kora beidegződéseit.” [Bucurigakusa-va szono dzsidaino dzsótó-o dah-sita.]

beidéz ♦ **kanmonszeru** (bírószágra) „Tanúként idézték be a bíróságra.” [Szaibansoni mokugekisasite kanmonszareta.] ♦ **suttó-o meizuru** „Vádlottként beidéztek a bíróságra.” [Hikokutosite suttó-o meidzszirareta.] ♦ **sókan-szeru** „Beidéztek a bíróságra.” [Szaibansoni sókanszareta.]

beidézés ♦ **kanmon** ♦ **sókan** ◊ **tanú beidézése sóninkanmon**

beidomít ♦ **kunrenszeru** „Beidomítottam a kutyát, hogy sípszóra idejőjjön.” [Fue-o fukuto kurujóni inu-o kunrensita.]

beigazítás ♦ **csószei**

beigazolódás ♦ **tekicsú**

beigazolódási arány ♦ **tekicsúricu** „megérzések beigazolódási aránya” [Csokkanno tekicsúricu]

beigazolódik ♦ **ataru** „Beigazolódott a sejtés.” [Josz-va atatta.] ♦ **gendzszicunomonotaru** (valóság lesz) „Beigazolódott a sejtése.” [Kareno jokan-va gendzszicunomonotonna.] ♦ **sómeiszareru** (igaznak bizonyul) „Beigazolódott az elmélete.” [Kareno riron-va sómeiszareta.] ♦ **tekicsúszuru** „Beigazolódott a sejtése.” [Kareno jokanga tekicsúsita.] ◊ **igazolódik sómeiszareru** „Igazolódott a feltételezése.” [Kareno katei-va sómeiszareta.]

beigér ♦ **jakuszokuszuru** (hitegetve megígér) „Az állam beígérte a béremelést, de én még fizetést sem kapok.” [Szeifu-va csin-age-o jakuszokusitaga, boku-va kjúrjószaemoratteinai.]

beignet ♦ **benie**

bejied ♦ **odzsikezuku** „Na mi van bejiedté? Nem mersz kiállni velem?” [Odzsikezuitano? Vatasito tatakau júki-va naino?] ♦ **odzsike-o**

furuu „Bejédtek, és elmenekültek.” [Karera-va odzsike-o furutte nige dasita.]

beijedés ♦ odzsike

beikszel ♦ **batten-o cukeru** „Beikszeltem a rubrikát.” [Csekkubokkuszuni batten-o cuke-ta.]

beiktat ♦ **szadameru** (törvénybe) „A kormány beiktatott egy új törvényt.” [Szeifu-va atarasii hóricu-o szadameta.] ♦ **súnisiki-o okonau** (kinevez) „Beiktatták az új nagykövetet.” [Atarasii taisino súninsikiga okonavareta.] ♦ **haszamu** (közé szorít) „Tegnap beiktattam egy látogatást a barátomhoz.” [Kinóno nitteini tomodacsino hómon-o haszanda.]

beiktatás ♦ **súnin** ♦ **szeitei** „törvény beiktatása” [Hóricuno szeitei]

beiktatási ceremónia ♦ szuitaisiki

beiktatási ünnepség ♦ **súninsiki** ♦ **szuitaisiki** ♦ **ninkansiki**

beilleszkedés ♦ **dzsunnó** (alkalmazkodás) ♦ **nadzsimumkoto** „beilleszkedés a munkahelyre” [Sokubani nadzsimumkoto]

beilleszkedik ♦ **dzsunnószuru** „Beilleszkedett az új osztályba.” [Kare-va atarasiikuraszuni dzsunnósita.] ♦ **tokekomu** „Beilleszkedtem a helyi közösségbe.” [Csiikisakaini toke konda.] ♦ **nadzsimu** „Beilleszkedett az osztályba.” [Kuraszuni nadzsinda.]

beilleszt ♦ **ireru** (berak) „A dokumentumba beillesztettem, egy karaktorsorozatot.” [Bunsoni modzsirecu-o ireta.] ♦ **umeru** (betemet) „Beillesztettem a kirakós játék utolsó darabját.” [Dzsiguszópazuruno szaigono icspiszu-o umeta.] ♦ **szónjúszeru** (beszúr) „A SIM-kártyát beillesztettem a helyére.” [SIMkádó-o szoketoni szónjúsita.] ♦ **haricukeru** „Beillesztettem egy képet a szövegbe.” [Tekiszutoni gazó-o hari cuketa.]

beillesztés ♦ **inszáto** ♦ **zógan** ♦ **szónjú** ♦ **haricuke** (IT) „kivágás és beillesztés” [Kiri nukito hari cuke] ◇ **kivágás és beillesztés kattoandópészuto**

beillesztő ♦ zógansi

beillik ♦ **azamuku** „nappalinak beillő ragyogás” [Hiru-o azamuku akarusza]

beindít ♦ **kakeru** „Beindítottam a motort.” [Endzsín-o kaketa.] ♦ **kidószaszzeru** „Beindítottam a fűnyírót.” [Sibakari ki-o kidószaszeta.] ♦ **kidószuru** (elindít) „Beindítottam a számítógépet.” [Konpjútá-o kidósita.] ♦ **kidóninoszeru** (üzletet) „Beindított egy céget.” [Kaisa-o kidóni noszeta.] ♦ **szaszoimizuinaru** „A melegítés beindította a kémiai reakciót.” [Kanecu-va gagakuhannóno szaszoimizuninata.] ♦ **sidószaszzeru** „Beindítottam a motort.” [Endzsín-o sidószaszeta.] ♦ **szutátoszaszeru** „Beindította a motort.” [Kuruma-o szutátoszaszeta.] ♦ **tacsiageru** (felállítja a rendszert) „Beindította a számítógépet.” [Konpjútá-o tacsí ageta.] ♦ **hadzsimeru** (elkezd) „Beindítottam egy együttest.” [Bando-o hadzsíméta.] ♦ **hacudószaszzeru** (gépet) „Beindítottam a motort.” [Endzsín-o hacudószaszeta.] ♦ **hikiganeninaru** „A bérfejesztések beindították az árakat.” [Csin-age-va bukkadzósóno hiki ganeninata.] ♦ **hoszszokuszaszeru** „Beindítottam egy új klubot.” [Atarasiikurabu-o hoszszokuszaszeta.]

beindítás ♦ kidó ♦ hacudó

beindító ♦ **hicukejaku** „motor népszerűségének beindítója” [Ótobai ninkino hicuke jaku]

beindul ♦ **kidóninoru** (üzlet) „Időbe tellett, míg beindult az üzlet.” [Miszega kidóni norumade dzsikangakakatta.] ♦ **keieigakidóninoru** „Az étterem beindult.” [Reszutoran-no keieiga kidóni notta.] ♦ **sidószuru** „Beindult a motor.” [Endzsinga sidósita.] ♦ **hadzsimaruru** (elkezdődik) „Az új üzemben beindult a termelés.” [Atarasii kódzsóde szeiszanga hadzsímatta.] ♦ **hacudószuru** (gép) „Beindult az autó motorja.” [Kurumanoendzsinga hacudósita.] ♦ **hoszszokuszeru** „Beindult az ideiglenes kormány.” [Zanteiszekenga hoszszokusita.] ♦ **honkakukaszeru** „Beindult a gazdaság.” [Keikikaifukuga honkakukasita.] ♦ **megaderu** „A sok munka eredményeként a vállalkozásom kezd beindulni.” [Ganbatta kekkadzsigjó-va jatto mega deta.]

beindul a robbanás ♦ **júbakuszuru** „Szerencsére a tűz nem indította be a robbanást a lőszerraktárban.” [Kadzside szaivainakotoni danjakuko-va júbakusinakatta.]

beindulás ♦ **sidó** ♦ **haszszoku** ♦ **hoszszoku**

beindul a társalgás ♦ **hanasinihanagaszaku** „A 20 éve nem látott iskolatársammal beindult a társalgás.” [Nidzsünen burini kaitta dókjúszeito hanasini hanaga szaita.]

beinvítál ♦ **manekiireru** ♦ **jobiireru** „Beinvítalta a kedvesét a lakásába.” [Koibito-o ieni jobi ireta.]

beír ♦ **kakiireru** „Beírtam a nevem a megfelelő rubrikába.” [Gaitószuru ranni namae-o kaki ireta.] ♦ **kakikomu** (bejegyez) „Beírtam a noteszembe egy emlékeztetőt.” [Nótonimemo-o kaki konda.] ♦ **kinjúszeru** „Írja be az állampolgárságát!” [Kokuszeki-o kinjúsute kudaszai.] ♦ **tószoszeru** (pl. újságnak) „Beírtam az áruház panaszkönyvébe.” [Szúpáno okjakuszamano koeni tószosita.] ♦ **todomeru** „Beírta a nevét a történelembe.” [Rekisini na-o todometta.]

beírás ♦ **kinjú** „név beírása” [Namaeno kinjú] ♦ **tóso** (újságnak) ♦ **naiszecu**

beírat ♦ **ireru** „Beírtattam a gyereket az iskolába.” [Kodomo-o gakkóni ireta.] ♦ **njúenszaszeru** (óvodába, bölcsődébe) „Beírtattam a lányomat az óvodába.” [Muszume-va jócsienni njúensita.]

beírat az iskolába ♦ **gakuszekiniireru**

beiratkozás ♦ **zaiszeki** (hovatartozás) ♦ **njúen** (óvodába, bölcsődébe) ♦ **njúgaku** ♦ **njúgakuteczuki** (procedúrája)

beiratkozási díj ♦ **njúgakukin**

beiratkozik ♦ **njúenszuru** (óvodába, bölcsődébe) „Beírtattam a lányomat az óvodába.” [Muszume-va jócsienni njúensita.] ♦ **njúgakuszuru** (felvételt nyer) „Egy környékbeli nyelviskolába iratkozott be.” [Kindzsono gogakugakkóni njúgakusita.] ♦ **hairu** „Beiratkoztam egy főzőtanfolyamra.” [Rjóríkjósicuni haitta.]

beiratkozott ♦ **zaigakucsúno** „beiratkozott tanuló” [Zaigakucsúno gakuszai] ♦ **zaiszেকicsúno** „A beiratkozott vendéglátóink száma 10 fő.” [Hongakuni zaiszекicúno rjúgakuszai-va dzsúmeideszu.]

beiratkozott diák ♦ **zaikószei** ♦ **njúgakusa**

beírja a nevét ♦ **kicsószuru** „Beírtam a nevem az esküvői recepción.” [Kekkszikino uke-cukede kicsószita.]

beírt kör ♦ **naiszecu**

beiskoláz ♦ **súgakuszaseru** „Beiskoláztam a gyereket.” [Kodomo-o súgakuszazeta.]

beiskolázás ♦ **súgaku**

beismer ♦ **dzsikjószeru** „A tettes beismerte a tettét.” [Han-nin-va hankó-o dzsikjósita.] ♦ **dzsininszeru** „Beismeri a rendszerszintű hibát.” [Szeidotekina dzsakuten-o dzsininsiteiru.] ♦ **dzsihakuszuru** (beismerő vallomást tesz) „Beismerte, hogy ő volt a tettes.” [Kare-va dzsibundejattato dzsihakusita.] ♦ **mitomeru** „Beismerte a rablást.” [Gótóno jógi-o mitometa.] ◇ **hibája őszinte beismerésével dzsikainonen-o komete** (saját magát hibáztatva) „Hibám őszinte beismerésével kértem bocsánatot.” [Dzsikaino nen-o komete ajamatta.]

beismerés ♦ **dzsinin** ♦ **mitomerukoto**

beismerés vagy tagadás ♦ **ninpi**

beismeri tettét ♦ **hankó-o mitomeru** „A gyanúsított beismerte tettét.” [Jógisa-va hankó-o mitometa.]

beismerő vallomás ♦ **dzsikjó** „gyanúsított beismerő vallomása” [Jógisano dzsikjó] ♦ **dzsihakuso**

beivődik ♦ **simicuku** „Az eső beivődött a földbe.” [Ame-va cucsini simi konda.] ♦ **szindzszuru** „A rák mélyen beivődött a szövetbe.” [Ganga szosikini fukaku szindzszusita.]

bejár ♦ **ajumu** „Visszatekinttem az útra, amit bejártam.” [Dzsibunno arundekita micši-o furi kaetta.] ♦ **angjaszeru** „Sok országot bejárt.” [Sokoku-o angjasita.] ♦ **cúkinszeru** „Bejár dolgozni.” [Cúkinszeru.] ♦ **tóhaszeru** „Bejárta az egész országot.” [Zenkoku-o tóhasita.] ♦ **nigivaszu** „Az aranyérem híre bejárta a sajtót.” [Kinmedarunonjúszu-va sinbun-o nigivasita.] ♦ **hibikivataru** „Híre az egész világot bejárta.” [Kareno meiszei-va szekaini hibiki vattatta.] ♦ **hibiku** „Az egész országot bejárta a neve.” [Kareno na-va zenkokuni hibiita.] ♦ **henrekiszuru** „Sok országot bejártam.” [Sokoku-o henrekisita.] ♦ **hórószuru** „Bejárja a világot.” [Szekai-o hórósiteiru.] ♦ **mi-**

temavaru „Bejártam az országot.” [Zenkoku-o mite mavatta.] ♦ **júrekiszuru** „Bejárja a világot.” [Szekai-o júrekiszuru.] ♦ **csak bejár, és felveszi a fizetését kjúrjódorobódearu** „Ő csak bejár, és felveszi a fizetését.” [Kare-va kjúrjódorobódeszu.]

bejárás ♦ **kajoi** „bejáró vagy bent lakó cseléd” [Kajoika szumi komino oteudaiszan] ♦ **sukkin** (munkába menés) ♦ **tacsiiri** „Szabad bejárást ad a területre.” [Kuiki-e no dzsijuna tacsiiri-o mitomeru.] ♦ **cúkin** (dolgozni) ♦ **deiri** „Szabad bejárás biztosított az anyósának a lakásba.” [Giboni taisi, dzsítaku-e no dzsijuna deiri-o jurusita.] ♦ **mulasztás nélküli bejárás kaikin** „Mulasztás nélkül dolgozott tíz éven át.” [Dzsúnenkan kaikinde hataraita.]

bejáráshoz szükséges idő ♦ **sukkindzsikan** ♦ **cúkindzsikan**

bejárás költségtérítés ♦ **cúkinteate**

bejárásútvonal ♦ **cúkinro**

bejárás körzete ♦ **cúkinken-nai** „Olyan helyre költöztem, ahonnan be tudok járni.” [Cúkinken-naino ucsini hikkosita.]

bejéret ♦ **irigucsi** „Az épület bejéretét kerestem.” [Tatemonono irigucsi-o szagasideita.] ♦ **kado** ♦ **kadogucsi** ♦ **kidogucsi** ♦ **kucsi** „főbejéret” [Sómengucsi] ♦ **cukaikomu** (valamit használva) „Ez egy bejéretett szerszám.” [Kore-va cukai konda dógudeszu.] ♦ **narasiuntenszuru** (gépet) „Bejérettem az új kocsit.” [Sinsano narasi unten-o sita.] ♦ **hairi** ♦ **déli bejéret minamigucsi** ♦ **északi bejéret kitagucsi** ♦ **főbejéret csúógucsi** ♦ **hátsó bejéret uragucsi** „A betörő a hátsó bejéreten ment be.” [Dorobó-va uragucsikara sinnjúsi-ta.] ♦ **keleti bejéret higasigucsi** ♦ **nem bejéret sinnjúkinsi** (tilos a bejárás) ♦ **nyugati bejéret nisigucsi** ♦ **szolgálati bejéret dzsúgjóin-jószén-jóirigucsi**

bejéret, ami egyben kijéret is ♦ **deirigucsi**

bejéretés ♦ **sékudaun** ♦ **narasiunten**

bejéret és kijéret ♦ **deirigucsi**

bejéreti ajtó ♦ **omotenoto** ♦ **kido** ♦ **konyhába nyíló bejéreti ajtó kattegucsi**

bejéreti függöny ♦ **noren**

bejéreti lámpa ♦ **montó**

bejéreti lépcső ♦ **sómenkaidan**

bejéreti lépcsőfok ♦ **sikidai**

bejéreti roló ♦ **ódo** „Lehúzta a bejéreti rolót.” [Ódo-o orosita.]

bejéreti szőnyeg ♦ **genkanmatto**

bejéreti tolóajtó ♦ **cumado** (régies)

bejéret környéke ♦ **kucsimoto**

bejéretett ♦ **asininadzsinda** „bejéretett cipő” [Asini nadzsinda kucu] ♦ **teninadzsinda** „bejéretett szerszám” [Teni nadzsinda dógu] ♦ **nadzsimino** (vendéggörrel) „Bejéretett üzlet eladó!” [Nadzsimino miszega urini deteiru.]

bejárja a világot ♦ **szekai-o tabiszuru** „Kocsival bejárja a világot.” [Kurumade szekai-o tabiszuru.]

bejárónő ♦ **otecudai** ♦ **otecudaiszan** ♦ **ka-szeifu** ♦ **hasucufu** ♦ **médo** (cselédlány)

bejáró sebesvonal ♦ **cúkinkaiszoku**

bejáró tanuló ♦ **cúgakuszei**

bejárt út ♦ **asidori**

bejegesedik ♦ **simogacuku** „Bejegesedett az ablak.” [Madogaraszuni simoga cuita.] ♦ **csakuhjószeru** „Bejegesedett a kanyarba helyezett bepillantó tükör.” [Kábumiráno kjómmeni csakuhjósita.]

bejegyez ♦ **kakikomu** „A mai eseményeket bejegyeztem a naplóba.” [Kjóno mojó-o nikkini kakikonda.] ♦ **tókiszuru** „Bejegyeztettem a céget.” [Kaisa-o tókisita.] ♦ **tórokuszuru** (regisztrál) „Bejegyezték a házasságunkat.” [Kekkon-va tórokuszareta.]

bejegyzés ♦ **entori** ♦ **kakiire** ♦ **kakikomi** „Az internetes bejegyzésből hamis információhoz jutottam.” [Intánettono kaki komide macsigatta dzsóhó-o teni ireta.] ♦ **kicsó** ♦ **kómoku** ♦ **tóki** ♦ **tóroku** ♦ **albejegyzés kokómoku** ♦ **blogbejegyzés burogunokakikomi** ♦ **blogbejegyzés burogu-entori** ♦ **naplóbejegyzés nikki** „Megnéztem az akkori naplóbejegyzést.” [Szono hino nikki-o sirabeta.] ♦ **naplóbejegyzés nikkinoentori** ♦ **naplóbejegyzés nikkinokakikomi**

bejegyzési illeték ♦ **tókirjó**

bejegyzett jogi társaság ♦ **sadanhódzsin**

bejegyzett személy ♦ **tórokusa**

bejegyzett védjegy ♦ **tórokusóhjó**

bejelent ♦ **genmeiszuru** „Bejelentette, hogy csődbe ment a vállalat.” [Kaisa-va haszansitato genmeisita.] ♦ **kókokuszuru** „Az építőipari vállalat bejelentette az építkezést.”

[Kenszecugaisa-va kódzsi-o kókokusita.] ♦ **kokudzsiszuru** (államilag) „Bejelentették a választási napot.” [Szenkjobiga kokudzsiszaretta.] ♦ **sinkokuszuru** (bevall) „A vámon bejelentette az árut.” [Zeikande sinamono-o sinkokusita.] ♦ **szengenszuru** (kihirdet) „Bejelentették az országgyűlés felosztását.” [Kokkaino kaiszan-o szengensita.]

♦ **cúkokuszuru** „Hivatalosan bejelentették Amerikának a szerződés felmondását.” [Kjójteino haki-o szeisikini beigavani cúkokusita.] ♦ **cúkoku-o haszszuru** „Bejelentették a szövetség felmondását.” [Rjókokuga renmeidattaino cúkoku-o hahsita.] ♦ **todokederu** (hatóságnak) „Bejelentette a lopást a rendőrségen.” [Gótó-o keiszacue todoke deta.] ♦ **todokeru** „Az ételmérgezést bejelentette az illetékes hatóságnak.” [Sokucsúdoku-o tókjokuni todoketa.]

♦ **happjósuru** „Bejelentették, hogy május 20-tól fogják piacra dobni.” [Gogacuhacukakara hacubaiszuruto happjósita.] ♦ **hirósuru** „Bejelentették a lányuk eljegyzését.” [Muszumenon-jaku-o hirósita.] ♦ **fureiszuru** ♦ **hókokuszuru** „Bejelentette a házasságát.” [Kekkonno hókoku-o sita.]

♦ **előre bejelent joko-kuszuru** „Előre bejelentették az atomkísérletet.” [Kakudzsikkenno dzsissi-o jokokusita.]

♦ **még nem megjelent mihappjóno** „még nem megjelent alkotás” [Mihappjóno szakuhin]

bejelentés ♦ **ohirome** ♦ **kókoku** ♦ **kokudzsi** (állami) ♦ **sinkoku** ♦ **sinkokuso** ♦ **szeimei** ♦ **cúkoku** „A vállalat egyoldalúan bejelentette a munkaviszonyom megszüntetését.” [Kaisakarano kaikono ippótekina cúkoku-o uketa.]

♦ **cúhó** ♦ **todoke** (valamilyen szervhez) „A vilámlások miatt a biztosítóhoz sok kárbejelentés érkezett.” [Rakuraino eikjóde hokengaisanitakuszan-no higaitodokega kita.]

♦ **todokeso** ♦ **todokede** „Bejelentés érkezett, hogy az állomás közelében zsebtolvaj van.” [Ekicsikakuniszurigairuto iu todoke degaat-

ta.] ♦ **happjó** (kihirdetés) „Az új autómoddell bejelentése késett.” [Singatasano happjóga okureta.] ♦ **hiró** (kihirdetés) ♦ **furei** ♦ **bombaként ható bejelentés** **bakudanhappjó** ♦ **hivatalos bejelentés** **szeisikihappjó** ♦ **kérdés előzetes bejelentése** **sicumoncúkokuso** ♦ **közös bejelentés** **kjódóhappjó** ♦ **szerződésbontás bejelentése** **kajajukokoku**

bejelentés érkezik ♦ **cúhógaaru** „Gyanús személyről érkezett bejelentés.” [Ajasii hitogairuto iu cúhógaatta.]

bejelentési kötelezettség ♦ **todokedegimu**

bejelentés nélküli hiányzás ♦ **mutodokeekkin** ♦ **mutodokekeszszeki**

bejelentés nélküliség ♦ **mutodoke**

bejelentésre kötelezett ragályos betegség ♦ **hóteidenszenbjó**

bejelentetlenség ♦ **mihappjó**

bejelentett laccím ♦ **genszeki**

bejelentkezés ♦ **szain-in** ♦ **csekkuin** ♦ **ten-njútodoke** (laccímváltozás bejelentése) ♦ **jojaku** „Bejelentkeztem a fodrászomhoz.” [Bijóinno jojaku-o sita.] ♦ **roguin** (IT) „Nem sikerült a bejelentkezés.” [Roguin-ni sippaisita.]

bejelentkezési név ♦ **roguinmei**

bejelentkezik ♦ **csekkuinszuru** „Bejelentkeztem a hotelbe.” [Hoterunicsekkuinsita.] ♦ **jojakuszuru** (időpontot kér) „Bejelentkeztem a fogorvoshoz.” [Haisano jojaku-o sita.] ♦ **jojaku-o szuru** „Bejelentkeztem a szűrővizsgálatra.” [Kenkósindanno jojaku-o sita.] ♦ **roguinszuru** (IT) „Bejelentkeztem a számítógépre.” [Paszokon-niroguinsita.]

♦ **nem engedi bejelentkezni** **rokkuaautoszuru** „A számítógép nem engedte bejelentkezni a felhasználót.” [Júzá-va konpjútakarokkuaautoszaretta.]

bejelentő ♦ **dzsósinsa** ♦ **sinkokusa** ♦ **cúhósa** ♦ **happjósa**

bejelentőlap ♦ **sinkokujósi** ♦ **tórokujósi** ♦ **todokedeso**

bejelöl ♦ **sirusi-o cukeru** „A régi képen bejelöltem a nagymamámat.” [Furui sasindeobaaszán-no tokoroni sirusi-o cuketa.]

♦ **mákuszuru** „A csövön bejelöltem a helyet, ahol el kell vágni.” [Paipuni szecudankaso-o

mákusita.] ♦ **riszutonicuikasuru** (listára vesz) „Az interneten bejelöltem barátomnak.”

[Intánettode kare-o tomodacsiriszutoni cuika-sita.] ◇ **egyidejűleg bejelöl heigansuru** (felvételire) „Egyidejűleg bejelölte továbbtanulásra a magán és állami iskolát.” [Kóricuto siricuno gakkó-o heigansita.]

bejgli ♦ **beiguri**

bejglizik ♦ **beiguri-o taberu** „Karácsony után minden nap bejgliztünk.” [Kuriszumaszuno atomainicsibeiguri-o tabeta.]

bejódoz ♦ **sódokusuru** (fertőtlenít)

bejön ♦ **ataru** (jó lesz) „Azt hiszem, hogy az e havi jóslat jól bejött.” [Kongecuno hosiuranai-va joku atatteiruto omou.] ♦ **ukeru** „Ez a vice biztosan mindenkinek bejön.” [Kono dzsódan-va min-nani ukeruto omoimaszu.] ♦ **zuniataru** „Ez a terv bejött.” [Kono szakuszen-va zuni atatta.] ♦ **zubosidearu** (pontos volt) „Bejött, amire számított.” [Karenó joszó-va zubosidatta.] ♦ **haittekeru** „A tanár bejött a terembe.” [Szenszei-va kjósicuni haittekita.] ♦ **hairu** „Kérem, jöjjön be!” [Dózo ohari kudaszai!] ◇ **nem jön be kucugaeru** „Nem jött be a jóslatom.” [Joszó-va kucugaetta.]

bejön a dolgozni ♦ **sussaszuru** „Az osztályvezető ma nem jött be dolgozni.” [Bucsó-va kjóha sussasiteinai.]

bejön vagy sem ♦ **tóhi** „Attól függően, hogy bejön-e a várt részvényár, nagyot nyerhetünk, vagy veszíthetünk.” [Kabukajoszóno tóhinijotte szon-ekiga ókiku kavaru.]

bejövő ♦ **inbaundo**

bejövő hívás ♦ **csakusin**

bejövő hívások letiltása ♦ **csakusinkjohi** ♦ **csakkjo**

bejövő mappa ♦ **dzsusintorei** (e-mail) ♦ **dzsusinbako** (e-mail)

bejövő üzenetek letiltása ♦ **csakusinkjohi** ♦ **csakkjo**

bejut ♦ **sinsucusuru** „A csapat bejutott a döntőbe.” [Csímu-va kessószenni sinsucusita.] ♦ **haireru** „Nem sikerült bejutnom az épületbe.” [Tatemononi hairinakatta.] ◇ **egyetem**, **ahová nehéz bejutni nankandaigaku** ◇ **hátszéllel bejut uragucsinjúgakusuru**

„Hátszéllel jutott be az egyetemre.” [Kare-va daigakuni uragucsinjúgakusita.]

bejutás ♦ **szannjú** (piacon) „bejutás a nemzetközi piacra” [Kokuszaisidzsó-e no szannjú]

♦ **sinsucu** ◇ **nehéz a bejutás szemakimon** „Erre az egyetemre nehéz a bejutás.” [Kono daigaku-va szemaki monda.]

bejutást gátló tényező ♦ **szannjúsóheki** (piacon)

bejuttat ♦ **nedzsikomu** (erőszakkal) „Az igazgató bejuttatta a fiát a saját cégéhez.” [Sacsó-va muszuko-o dzsibunno kaisaninedzsi konda.]

béka ♦ **kaeru** ♦ **kavazu** (régies) ♦ **handorifuto** (kézi targonca) ◇ **kigyó által megbúvölt béka hebiniramaretakaeru** ◇ **lenyeli a békát jaru** „Valakinek le kell nyelnie a békát.” [Jarusikanai.] ◇ **varangyos béka hikigaeru** „A varangyos béka hangosan brekeg.” [Hikigaerugagerogero naiteuruszai.]

békaember ♦ **szukin-daibá** (búvár) ♦ **furoguman** (katonai)

bekajál ♦ **haragosirae-o szuru** „Bekajálva induljunk el!” [Haragosirae-o sitekara dekakejój!]

bekajálás ♦ **haragosirae**

bekakál ♦ **uncsi-o moraszu**

bekakil ♦ **uncsi-o moraszu** „A kisbaba beka-kilt.” [Akacsangauncsi-o morasita.]

béka lábtempó ♦ **kaeruasi**

bekalapál ♦ **hanmádeucsikomu** „Bekalapáltam a szőget.” [Hanmáde kugi-o ucsi konda.]

békalencse ♦ **ukikusza** ♦ **nenasigusza**

bekalkulál ♦ **keiszan-niireru** „Nem kalkulálta be a várakozási időt.” [Macsí dzsikan-o keiszanni irenakatta.]

bekameráz ♦ **bóhankamera-o szecscsiszuru** „A rendőrség bekamerázta a teret.” [Keiszacu-va hirobani bóhankamera-o szecscsisita.]

bekandikál ♦ **nozokikomu** „Bekandikáltam a kulcslyukon.” [Kagiana-o nozoki konda.]

békanyál ♦ **aomidoro** (spirogyra)

bekanyarodik ♦ **magaru** „Bekanyarodtam az autóval a mellékutcába.” [Kurumade vakimicsi-e magatta.]

bekap ♦ **kukumu** ♦ **kucsionakaniireru** (szájába) „A kisgyerek bekapta az ujját.” [Kodomo-va jubi-o kucsini ireta.] ♦ **kuninonakanifukumu** „Bekaptam egy kekszet.” [Biszuketto-o kunino nakani fukunda.] ♦ **nomikomu** „Az iratmegsemmisítő gép bekapta a nyakkendőmet.” [Suredáganekutai-o nomi konda.] ♦ **fukumu** „Bekapta a meghámozott, főtt tojást.” [Kara-o muitajude tamago-o kucsini fukunda.] ♦ **makikomu** „A magnó bekapta a szalagot.” [Tépurekódá-va tépu-o maki kondesimata.] ♦ **bekap valamit karuisokudzsi-o szuru** „Reggel csak bekaptam valamit.” [Asza-va karui sokudzsi-o sita.] ♦ **egybe bekap hitonominiszuru** „A kígyó egyben bekapta a békát.” [Hebi-va kaeru-o hitonominisita.]

bekapcsol ♦ **on-niszuru** „Bekapcsoltam a mikrofont.” [Maiku-o on-nisita.] ♦ **szuicscsio ireru** „Bekapcsoltam a légkondicionálót.” [Eakon-noszucsicsi-o ireta.] ♦ **szócsakuszuru** (övet) ♦ **csakujószuru** (használ) „Kapcsolják be a biztonsági övet!” [Sitoberuto-o csakujósitekudaszai!] ♦ **cukeru** „Kapcsold be a tévét!” [Terebi-o cukete!] ♦ **dengen-o ireru** „Bekapcsoltam a gépet.” [Kikaino dengeno ireta.] ♦ **tentószaszuru** (felgyullaszt) „Bekapcsoltam a díszkivilágítást.” [Iruminésen-o tentószaszeta.] ♦ **hameru** (övet) „Kapcsolja be a biztonsági övet!” [Sitoberuto-o hametekudaszai!] ♦ **mavaszu** „Bekapcsoltam a ventilátort.” [Szenpúki-o mavasita.] ♦ **be van kapcsolva hairu** „A számítógép nincs bekapcsolva.” [Paszokon-va szuicscsiga haitteinai.]

bekapcsolás ♦ **on** „Mielőtt elindultam otthonról, bekapcsoltam az üzenetrögzítőt.” [Dekakeru maeni ruszuden-o on-nisita.]

bekapcsolási áramlökés ♦ **tocunjúdenrjú**

bekapcsolja a rádiót ♦ **radzsio-o kakeru**

bekapcsolódik ♦ **szankaszuru** (részt vesz) „Én is bekapcsolódtam a beszélgetésbe.” [Bokumo kaivani szankasitekita.]

bekapcsolva maradás ♦ **cukeppanasi** „Amikor hazaértem láttam, hogy bekapcsolva maradt

a tévé.” [Ucsini kaettaraterebiga cukeppanasi-datta.]

bekapja a horgot ♦ **keirjakunihikkakaru** „Az áldozat bekapta a család horgát.” [Higaisa-va szagisino keirjakuni hikkakatta.]

bekap valamit ♦ **karuisokudzsi-o szuru** „Reggel csak bekaptam valamit.” [Asza-va karui sokudzsi-o sita.]

bekarikáz ♦ **marudekakomu** „Bekarikáztam a számot.” [Bangó-o marude kakonda.] ♦ **maru-o cukeru** „Bekarikáztam a helyes választ.” [Szeikaini maru-o cuketa.]

békasztityó ♦ **i** (Juncus effusus) ♦ **igusza** (Juncus effusus)

bekátrányoz ♦ **táru-o nuru** „Bekátrányozta a felületet.” [Hjómennitáru-o nutta.]

békaúszás ♦ **kaeruojogi**

béke ♦ **antai** „ország békéje” [Kokkano antai] ♦ **an-non** ♦ **heion** „A város visszanyerte békéjét.” [Macsi-va heion-o tori modosita.] ♦ **heionbudzsi** ♦ **heionbudzsini** „Békében él.” [Heionbudzsini kuraszu.] ♦ **heiva** „Békére törekszik.” [Heiva-o motometeiru.] ♦ **jaszuragi** „lelki béke” [Kokorono jaszuragi] ♦ **va** „Békét kötött.” [Va-o kódzsita.] ♦ **vakiaiai** ♦ **vagó** „családi béke” [Ikkano vagó] ♦ **vahei** ♦ **abszolút béke zenmenkóva** ♦ **békén hagy hottoku** „Hagyd békén a macskát!” [Neko-o hottoiteagete!] ♦ **felborul a béke namidacu** „Felborult a családi béke.” [Kateiga namidatta.] ♦ **helyreáll a béke motonoszajanoszamaru** „Helyreállt a béke a házastársak között.” [Fúfu-va motono szajani oszammatta.] ♦ **hozzászokik a békéhez heivabokeszuru** „Országunk polgárai a hozzászoktak a békéhez.” [Vaga kunino kokumin-va heivabokesiteiru.] ♦ **különbéke tandokukóva** ♦ **lelki béke dzsakudzso** (buddhista) ♦ **megzavarja a lelki békéjét kokorogamidareru** „A műtét miatti aggodás megzavarta a lelki békémet.” [Sudzucuno fuande kokoroga midareteita.] ♦ **szent a béke koredenakanaori** ♦ **tartós béke kókjúheiva** ♦ **világbéke szeikainoheiva**

békealku ♦ **heivakósó**

bekebelez ♦ **kjúsúszuru** (magába szív) „A nagyvállalat bekebelezte a kicsit.” [Daikigjó-va

csiiszai kaisa-o kjúsúsa.) ♦ **kuiaraszu** (fel-fal) „Az elektronikus könyvek bekebelezték a papírkönyvek piacát.” [Densisoszeki-va kamino soszekino sidzsó-o kui arasita.] ♦ **kuu** „Egy fájl bekebelezte a szabad területet a meghajtón.” [Arufairugadororbuno aki rjóiki-o kuttiesimata.] ♦ **szankanioszameru** „Az a tervünk, hogy bekebelezünk egy kisvállalatot.” [Aru csiiszana kigjó-o szankani oszameru joteideszu.] ♦ **heigószeru** „Bekebelezte az apró vállalatot.” [Csiiszai kaisa-o heigósita.] ♦ **hennjúszeru** „A községet bekebelezte a főváros.” [Szono macsi-va sutoni hennjúszereta.] ♦ **muszabori-kuu** „Bekebelezte az ételt.” [Tabo mono-o muszabori kutta.]

bekebelezés ♦ **donsoku** (fagocitózis) ♦ **heigó** ♦ **hennjú**

békében ♦ **ójóni** „Békében nőtt fel.” [Ójóni szodaterareta.]

békében nyugszik ♦ **ukabareru** „A lelke végre békében nyugszik.” [Kareno tamasii-va jójaku ukabareta.]

béke élvezése ♦ **kofukugekidzso**

békeértekezlet ♦ **heivakaigi**

béke és rend ♦ **an-neicsicudzso** „Megzavarta a társadalmi rendet és békét.” [Sakaino an-neicsicudzso-o bógaisita.]

békefenntartás ♦ **heivaidszi**

békefenntartó erők ♦ **heivaidszigun** ♦ **heivabutai**

békefolyamat ♦ **heivapuroszeszu**

békegalamb ♦ **heivanohato**

békehadtest ♦ **heivabutai**

békeidőben ♦ **heidzsi** ◇ **gazdaság békeidőben heidzsikeizai**

béke jele ♦ **píszuszain** (győzelem jele)

békekonzert ♦ **heivakinenkonszató**

békekonferencia ♦ **heivakaigi** ♦ **heivakjógi** ♦ **vaheikjógi**

békekötés ♦ **kóva** ♦ **súszen** (háború befejezése) ♦ **heivadzsójakunoteikecu** (békeszerződés aláírása) ♦ **heivaszózó** (béke megteremtése) ♦ **vahei** ♦ **vaboku**

békekövet ♦ **gunszi**

békéltet ♦ **csóteiszuru** „Békéltette a feleket.” [Rjósakanno csótei-o sita.] ♦ **vakaiszaszeru** „Másfél hónapig békéltettem a szemben állókat.” [Tairicusiteiru aite-o ikkagecu hanvaka-iszaszejósiteita.]

békéltetés ♦ **csúszai** ♦ **csótei** ♦ **vakai**

békéltetési javaslat ♦ **csóteian**

békéltető ♦ **csúszaisa** ♦ **csúszainin** ♦ **csóteisa** ♦ **vakaicsóteisa**

békéltető szerepet játszik ♦ **csóteininoridaszu** „Békéltető szerepet játszott a helyi konfliktusban.” [Csiikifunszóno csóteini nori dasita.]

békéltető tárgyalás ♦ **csóteiszaiiban** ♦ **vagi**

békemegállapodás ♦ **heivakjótei**

béke megteremtése ♦ **heivaszózó**

békemenet ♦ **heivakinenkósin** ♦ **heivakósin**

bekeményít ♦ **kokoro-o oniniszuru** „Bekeményítettem, és megparancsoltam a gyerekeknek, hogy minden nap 5 órát gyakoroljon zongorázni.” [Kokoro-o oninise mainicsigodzsi kanpianono rensú-o szaszeta.]

békemozgalom ♦ **heivaundó**

beken ♦ **tofuszuru** „A sebet bekentem kenőccsel.” [Kizugucsini nankó-o tofúsita.] ♦ **nuru** „Bekentem a kezem krémmel.” [Tenikurimu-o nutta.] ♦ **hiku** „A serpenyőt bekentem vajjal.” [Furaipan-nibatá-o hiita.]

bekenés ♦ **tofu**

békén hagy ♦ **kamavanai** „Hagyd békén az öcsédet!” [Otótoni kamavanaide!] ♦ **szotto-siteoku** „Ha békén hagyjuk a sebet, begyógyul.” [Kizu-o szottositeoitara naoru.] ♦ **hótteoku** „Ha békén hagyod a sebet, begyógyul.” [Kizu-va hótteokeba naoru.] ♦ **hotteoku** ♦ **hotto-ku** „Hagyd békén a macskát!” [Neko-o hottoiteagete!]

békenyilatkozat ♦ **heivaszengen**

békeoffenzíva ♦ **heivakószei**

békepárti ♦ **heivasugisa** (ember)

beképzelés ♦ **szakkaku**

beképzelt ♦ **unoboreteiru** (fenn hordja az orrát) „Nagyon beképzelt arra, hogy mindent meg

tud csinálni.” [Kare-va dzsibun-va nandemodkirutónuboreteiru.] ♦ **omoiagaru** „Beképzelt, azt képzelet magáról, hogy mindenre képes.” [Kare-va dzsibunganandemodkiruto omotte omoi agatteiru.] ♦ **kjoei-o haru** „Beképzelt volt.” [Kjoei-o hatta.] ♦ **kótótekina** ♦ **kóman-na** „beképzelt nő” [Kómanna on-na]

beképzeltség ♦ **unubore** ♦ **omoiagari** „Az emberi beképzeltség a társadalom bukását okozta.” [Ningenno omoi agariga sakaino hakai-o maneita.] ♦ **kidori** ♦ **kjoei** ♦ **kjoeisin** „nagyon beképzelt ember” [Kjoeisinno cujoi hito] ♦ **zócsó** ♦ **mansin** „A döntő mérkőzésen legyőzte a beképzeltségét, és teljes erővel harcolt.” [Keszszende-va mansin-o szutete issókenmeiganbatta.] ♦ **juigadokuszon**

bekéredzkedik ♦ **nakaniiretemoraujónitanomu**

bekéret ♦ **jobidaszu** „A külügyminisztérium bekérette a nagykövetet.” [Taisi-va gaimusóni jobi daszareta.]

bekeretesz ♦ **gakuniireru** „Bekeretesztem a fényképet.” [Sasin-o gakuni ireta.] ♦ **kakomu** (körülvesz) „Piros vonallal bekeretesztem a fontos részt.” [Dzsújóna bubun-o akai szende kakonda.] ♦ **fucsidoru**

bekeretezés ♦ **kakomi** „A bekeretezett részen írja alá!” [Kakomino nakaniszainsite kudaszai.]

bekeretezett betű ♦ **kakomimodzsi**

bekeretezett cikk ♦ **kakomikidzsi**

bekeretezett szalagcím ♦ **kakomihjójai**

bekerít ♦ **kakoikomu** „Bekerítette a teheneket.” [Usi-o kakoi konda.] ♦ **torikakomu** (körülvesz) „A sereg bekerítette a várat.” [Guntai-va jószai-o tori kakonda.] ♦ **hóiszuru** „Bekerítetük az ellenséget.” [Teki-o hóisita.]

bekerítés ♦ **hói**

bekerítéses vadászat ♦ **makigari**

bekerített rész ♦ **kakoi** „A bekerített házat lebontották.” [Kakoino nakade ie-o kaitaisita.]

bekerítő hadművelet ♦ **haszamiucsiszakuszen**

bekerítő játék ♦ **haszamisógi** (sógitáblán játszott)

bekerítő támadás ♦ **haszamiucsi**

bekerítve támad ♦ **haszamiucsinsizuru** „Bekerítve ránk támadtak.” [Haszami ucsinsizareta.]

bekerül ♦ **njúszenszuru** „Nekem már sikerült bekerülnöm a fotóversenyre.” [Sasinkonkúrini njúszensitakotogaaru.] ♦ **hairu** „Bekerültem a legjobb négy közé.” [Beszutofóni haitta.]

bekerül a kormányba ♦ **njúkakuszuru** „Igazságügyi miniszterként bekerült a kormányba.” [Hómudaidzszintosite njúkakusita.]

bekerülés ♦ **iri** „A felcseperedett gyerek bekerült a felnőttek világába.” [Szeidzsinsita kodomo-va otonano nakamairi-o sita.] ♦ **njúszsen**

bekerülés a kormányba ♦ **njúkaku**

bekerült alkotás ♦ **njúszenszaku**

bekerült személy ♦ **njúszensa**

békés ① **heivatekina** „Békés megoldást keres.” [Heivatekina kaikeszszaku-o szagasiteiru.] ②

heivana „Békés családi otthont teremtett.” [Heivana katei-o kizuita.] ③ **odajakana** „Békés természetű ember” [Odajakana szeikakuno hito]

④ **heion-na** „békés napok” [Heionna mainicsi] ♦ **an-non-na** „békés élet” [Annonna szeikacu]

♦ **enman-na** „békés megoldás” [Enmanna kaikecu]

♦ **órakana** ♦ **onbin-na** „békés megoldás” [Onbinna kaikecu]

♦ **sizukana** „békés élet” [Sizukana szeikacu]

♦ **sittoritosita** „Békés hangulatot lett.” [Sittoritosita kibunninata.] ♦

szeihicuna „békés világ” [Szeihicuna szekai]

♦ **taiheino** „békés álmom” [Taiheino nemuri]

♦ **tairana** „békés ember” [Kokorono tairana hito]

♦ **tantantaru** „Békés életet élt.” [Tantantaru szeikacu-o okutta.] ♦ **tenkantaiheino** „békés világ” [Tenkantaiheino jono naka]

♦ **nagojakana** „békés látvány” [Nagojakana fúkei]

♦ **nanigenai** „békés hétköznapok” [Nanigenai nicsidzsó]

♦ **nodokana** „Békés kisváros volt.” [Nodokana csiiszana macsidesita.]

♦ **heian-na** „Békésen telnek a napjai.” [Heiana hibi-o okutteiru.] ♦ **bójótosita** „békés természet” [Bójótosita szeikaku]

♦ **marui** „békés természet” [Marui hitogara]

♦ **mucumadzsi** „békés kapcsolat” [Mucumadzsi kankei]

♦ **monosizukana** „békés természet” [Monosizukana]

kana szeikaku] ♦ **jaszurakana** „békés arc-kifejezés” [Jaszurakana hjódzso] ♦ **júcsóna** „békés beszélgetés” [Júcsóna kaiva] ♦ **vaki-aiaitosita** „békés munkahely” [Vakiaiaitosita sokuba]

békés állam ♦ **heivakokka**

békés áthaladás ♦ **mugaicúó**

békés áthaladás joga ♦ **mugaicúóken**

Békéscsaba ♦ **békésucsaba**

békés egymás mellett élés ♦ **heivakjózon**

békésen ♦ **enman-ni** „Békésen elrendeztük az ügyet.” [Dzsiken-o enmanni oszameta.] ♦ **órakani** ♦ **odajakani** „A nagypapa békésen túrte, hogy az unokája húzogassa a bajuszt.”

[Odzsiisan-va hige-o magoni hippararetemo odajakani gamansiteita.] ♦ **onbin-ni** „Szeretném, ha a fiam által okozott ügyet békésen rendeznék.” [Muszukoga okosita dzsiken-o onbinni szumaszetiteadakenaidesóka?] ♦ **sizukani** „Békésen él.” [Sizukani kurasiteiru.]

♦ **tantan** ♦ **nanigenaku** „Békésen töltöm a napjaimat.” [Mainicsi-o nanigenaku szugoszu.] ♦ **heivatekini** „Békésen oldották meg a területi vitát.” [Rjódomondai-o heivatekini kaikecsu-ita.]

♦ **heivarini** „A rendszerváltás békésen zajlott le.” [Taiszeitenkan-va heivarini dzsicugensita.] ♦ **jaszurakani** „Békésen alszik.” [Jaszurakani nemuru.]

békésen búcsúzik ♦ **tacutoriato-o nigoszazu** (fészket elhagyó madár nem hagy piszkot maga után)

békésen él ♦ **andzsúszuru** „Békésen élek egy kis szigeten.” [Csiiiszaiz simani andzsúsiteiru.]

békésen hal meg ♦ **daiódzso-o togeru** „Száz évesen, békésen halt meg.” [Hjakuszaidé daiódzso-o togeta.]

békésen rendeződik ♦ **marukuoszamaru** „Békésen rendeződött az ügy.” [Szono ken-va maruku oszamatta.]

békés felhasználás ♦ **heivarijó** „Az atomenergia békés felhasználását kéri.” [Gensirjokuno heivarijó-o motometa.]

békés halál ♦ **daiódzso** (hosszú élet után)

békés idők ♦ **csiszei** „viharos idők és békés idők” [Ranszeito csiszei]

Békés megye ♦ **békésuken**

békesség ♦ **enman** ♦ **szeikan** ♦ **taihei** „Békességre vágyik.” [Taiheino jume-o muszaboru.] ♦ **nodoka** ♦ **heian** ♦ **bójó**

békesség ♦ **taító**

békességben ♦ **an-non-ni** „Békességben él.” [An-nonni kurasiteiru.]

békés út ♦ **heivaroszen**

békés világ ♦ **csiszei**

békeszerető ♦ **heivasugisa** (békepárti ember) ♦ **heivazukina** ♦ **heiva-o aiszuru** „Békeszerető ember.” [Kare-va heiva-o aiszuru hitoda.]

békeszerződés ♦ **kóvadzsójaku** ♦ **heivadzsojaku** ♦ **vaszendzsójaku** ♦ **San Franciscó-i békeszerződés tainicsikóvadzsójaku** (1951 szeptember 8)

béke szigete ♦ **mufúcsitai**

bekészít ♦ **jóiszuru** „Bekészíttem a tűzfát a szobába, ahol a kályha volt.” [Danronoaru hejani maki-o jóisita.]

békét ajánl ♦ **vagi-o mósikomu**

békétárgyalás ♦ **kóvanokósó** „Békétárgyalásokat folytat.” [Kóvano kósó-o okonau.] ♦ **heivakósó** ♦ **vagi** ♦ **vaheikaidan** ♦ **vaheikjói** ♦ **vaheikósó** ♦ **vabokukósó**

békét kér ♦ **vagi-o kou**

békét köt ♦ **kóvaszuru** ♦ **heivadzsojaku-o muszubu** (aláírja a békeszerződést) ♦ **vagi-o muszubu**

békétlen ♦ **fuon-na** „békétlen helyzet” [Fuonna dzsószei] ♦ **buszszóna** ♦ **midareru** „Békétlen lett a világ.” [Midareta jono nakaninata.]

békétlenség ♦ **buszszó** ♦ **fuva** „testvérek közti békétlenség” [Kjódaidósino fuva]

békétülés ♦ **kan-ninbukuro** (csak kifejezésben) „Kijöttem a békétülésből.” [Kanninbukurogo oga kireta.]

békétülésnek is van határa ♦ **hotokenokamoszando**

békétűrő ♦ **gamanzujoi**

béke uralkodik ♦ **oszamaru** „Az országban béke uralkodik.” [Kuni-va oszamatteiru.]

békeünnepély ♦ **heivakinensikiten**

békevagy ♦ **heivasugi** ♦ **heivanonegai**

békevagyó ♦ **heivasugisa** (békepárti ember)

bekever ♦ **mazeru** „Bekevertem a palacsinta tésztáját.” [Kurépuno kidzsi-o mazeta.]

bekezdés ♦ **kó** „útlevélről szóló törvény 6. § (1) bekezdés 1. pontja” [Rjokenhó dairokudzso daiicsikó daiicsigó] ♦ **dzsiszagari** ♦ **szecu** „Olvasd fel a második fejezet harmadik bekezdését!” [Dainisó daiszanszecu-o jondekudaszai.] ♦ **dan** „Három bekezdésre osztottam az üzenetet.” [Meszszédzsi-o szandanni vaketa.] ♦ **danraku** „Nyissunk új bekezdést!” [Atarasii danrakunisite kudaszai.] ♦ **paragurafu** ♦ **egy bekezdés iszsecu** ♦ **egy bekezdés icsidan** ♦ **egy bekezdés icsidanraku** ♦ **előző bekezdés zenszecu** ♦ **új bekezdés kajó**

bekiabál ♦ **jadzsiru** (közbekiabál) „Bekiabáltak, hogy unalmas.” [Omosirokunaito jadzszita.] ♦ **jadzsi-o tobaszu** „A férfi nőellenes szavakat kiabált be.” [Otoko-va szekuhara jadzsi-o tobasita.]

bekiabálás ♦ **kakegoe** „A közönség soraiból bekiabálás hallatszott.” [Kansúkara kake goega kikoeta.] ♦ **baszei** „A nézőtérről bekiabáltak.” [Kansú-va baszei-o tobasita.] ♦ **jadzsi** „A nézők bekiabáltak.” [Kankjaku-va jadzsi-o tobasita.]

bekiált ♦ **naka-e sakebu** „Bekiáltottam az ablakon.” [Madokara ieno nakahe szakenda.]

bekísér ♦ **an-naiszuru** (bevezet) „Bekísérte a vendéget a szobába.” [Kare-va okjakuszama-o hejamade an-naisita.] ♦ **cukiau** (hozzászegődik) „Bekísértem a barátomat a városba.” [Macsimade tomodacsini cuki atta.] ♦ **cureteiku** (elvisz) „Bekísértem a lányomat az iskolába.” [Muszume-o gakkóni cureteitta.] ♦ **renkószuru** (elvezet) „A tettest bekísérték a rendőrségre.” [Han-nin-va keiszacuni renkószareta.]

bekísér a rendőrségre ♦ **taihoszuru** (letartóztat) „A zsebtolvajt bekísérték a rendőrségre.” [Szuri-va taihoszareta.]

bekísérés ♦ **renkó** „tettes bekísérése” [Han-ninno renkó]

békít ♦ **csúszzainihairu** „Próbáltam békíteni a veszekedőket, de hiába.” [Kenkasiteiru hitono csúszzaini hairótositaga, damedatta.]

béklyó ♦ **asikasze** „Béklyóba verte a rabot.” [Súdzsinni asikasze-o hameta.] ♦ **asitematoi** (akadály) ♦ **asidematoi** (akadály) ♦ **kasze** „Béklyóba köti a tudást.” [Nórjokuni kasze-o hameteiru.] ♦ **sigarami** „A világ béklyóba köt.” [Szekainosisigaramini sibarareteiru.] ♦ **sikkoku** „Megszabadult a hagyomány béklyójától.” [Dentóno sikkoku-o nogareta.] ♦ **tekasze** (képletes)

béklyóba van kötve ♦ **miugokigadekinai** „Az adóteher béklyót köt az emberekre.” [Zeikinde hito-va miugokiga dekinai.]

bekonferál ♦ **sókaiszuru** „A műsorvezető bekonferálta a következő zenezámot.” [Bangumianaunszá-va cugino kjoku-o sókaisita.]

bekopog ♦ **nokkuszuru** „Bekopogtam a szobába.” [Heja-o nokkusita.]

bekopogtat ♦ **nokkuszuru** „Bekopogtattam az ajtón.” [Doa-o nokkusita.]

bekormoz ♦ **szuszu-o cukeru** „Az üveglapot gyertyával bekormoztam.” [Rószokudegaraszunositon szuszu-o cuketa.]

bekormozódik ♦ **szuszukeru** „Bekormozódott a petróleumlámpa üvege.” [Szekijuranpunogaraszuga szuszuketa.] ♦ **baien-nijogoreru**

bekölniz ♦ **ódekoron-o cukeru** „Bekölnizte az arcát.” [Kaoniódekoron-o cuketa.] ♦ **kószui-o cukeru** „Bekölniztem a ruhámat.” [Jófukuni kószui-o cuketa.]

beköltözés ♦ **tennjú** ♦ **njúkjo** ♦ **próbabeköltözés taikennjúkjo** „Jelentkeztem, hogy próbára beköltözhessek az idősek otthonába.” [Ródzsinhómuno taikennjúkjo-o mósi konda.]

beköltözési hajdinatészta ♦ **hikkosiszoba** „A szomszédoknak beköltözésünk után hajdinatészta adtunk.” [Otonarisan-ni hikkosi szobao kubatta.]

beköltözik ♦ **szumikomu** „Beköltözött az íróhoz segédnek.” [Dzsosutosite szakkano ieni szumi konda.] ♦ **szu-o cukuru** (fészket rak) „Az eresz alá beköltözött egy fecske.” [Noki-

nicubamega szu-o cukutta.] ♦ **tennjúszuru** „Beköltöztem a Meguro kerületbe.” [Meguro-kuni tennjúsita.] ♦ **njúkjoszuru** (lakó lesz) „A társasházunkba beköltözött egy új lakó.” [Bokunomanson-ni atarasi hitoga njúkjósita.] ♦ **hikkoszu** (költözik) „A kutya télen beköltözött a lakásba.” [Fujuninaruto inu-va ieno nakani hikkosita.] ♦ **jadorihadzsimeru** „A szívébe beköltözött a szerelem.” [Karenno kokoroni aino kandzsóga jadori hadzsimeteita.]

beköltöző ♦ njúkjosa

beköp ♦ **tamago-o umicukeru** (rárakja a petéit) „A légy beköpte a húst.” [Hae-va nikuni tamago-o umi cuketa.] ♦ **csikuru** (beáru) „Beköptél a tanárnak, ugye?” [Szenszeinicsikuttadesó?] ♦ **cuba-o hakikakeru** (nyálat) „Beköpött az ajtón.” [Doagosini ucsini cuba-o hakikaketa.] ♦ **mikkokuszuru** „Beköpte a szomszédját, aki szeszt főzött.” [Oszake-o cukutta rindzsín-o mikkokusita.]

beköszön ♦ **aiszacuszuru** „Beköszöntem az apámnak az szobába.” [Hejaniiru otószan-ni aiszacu-o sita.]

beköszönt ♦ **otozureru** „Beköszöntött a tavasz.” [Haruga otozureta.]

beköszönte ♦ **otozure** „A tavasz beköszöntével virágba borultak a fák.” [Haruno otozurede kino hana-va mankaininata.] ♦ **joake** „béke beköszönte” [Heivano joake]

beköt ♦ **kabá-o cukeru** (borítóval ellát) „Bekötötte a könyvet, hogy ne piszkolódjon.” [Honno jogoszanaijónikabá-o cuketa.] ♦ **simeru** „Bekötöttem az övet.” [Beruto-o simeta.] ♦ **szeihonszuru** (könyvet) „Bekötöttem az iratokat.” [Sorui-o szeihonszaszeta.] ♦ **dónjúszuru** (bevezet) „Bekötötték a vizet.” [Szuidóga dónjúszareta.] ♦ **hótai-o maku** (bekötöz) „Bekötöttem a kezét.” [Teni hótai-o maita.] ♦ **muszubu** (megköt) „Bekötöttem a cipőm.” [Kucuno himo-o muszunda.] ◊ **be van kötve a szemek mekakusi-o szuru** „Bekötötték a bűvész szemét.” [Madzsisan-va mekakusi-o sita.]

beköti a szemét ♦ **mekakusiszuru** „Bekötöttem a gyerek szemét.” [Kodomoni mekakusi-o sita.]

bekötőcső ♦ **kjúszuiehószu** „mosógép bekötőcsöve” [Szentakukino kjúszuiehószu]

bekötőút ♦ **akuszeszudóro** ♦ **renrakudóro**

bekötővágány ♦ **hikikomisen**

bekötöz ♦ **sibaru** „Bekötözte a sebet.” [Kizugucsi-o sibatta.] ♦ **hótai-o szuru** „Bekötöttem a sebet.” [Kizuni hótai-o sita.] ♦ **hótai-o maku** „Bekötözte a sebet.” [Kizuni hótai-o maita.]

bekövetkezés ♦ **okorukoto** ♦ **suttai** ♦ **haszsei** „Kicsi a baleset bekövetkezésének valószínűsége.” [Dzsikono haszseizakuricu-va hikuideszú.]

bekövetkezik ♦ **okiru** „Mielőtt bekövetkezett volna a baleset, rossz előérzetem volt.” [Dzsikenga okiru maeni varui jokangasita.] ♦ **okoru** (megtörténik) „A baleset lehet, hogy bekövetkezik.” [Dzsikoga okorukamosirenai.] ♦ **gendzszicunokotoninaru** (valóság lesz) „Bekövetkezett, amitől tartani lehetett.” [Oszoreiteakotoga gendzszicunokotoninata.] ♦ **sódzsziru** (keletkezik) „A kormánybejelentés hatására bekövetkezett a részvényárak zuhanása.” [Szeifuno happjóno eikjóde kakubano gerakuga sódzsita.] ♦ **sóraitekiniokoru** „Lehet, hogy bekövetkezik a találkozás az idegenekkel.” [Iszeidzsintono szógú-va sóraitekini okorukamosirenai.] ♦ **szonotórininaru** (úgy lesz) „Bekövetkezett a jóslat.” [Uranai-va szono tórininata.] ♦ **haszszsziszuru** „Bekövetkezett a baleset.” [Dzsikoga haszszszisita.]

bekövetkező ♦ **okiru** „nap, mint nap bekövetkező esemény” [Hibiokiru dekigoto] ♦ **sóraitekina** „Aggaszt a bekövetkező környezetváltás.” [Sóraitekina kankjóhenkaga sinpai.]

bekrémez ♦ **kurímu-o nuru** „Bekrémeztem az arcomat.” [Kaonikurímu-o nutta.]

bekukkant ♦ **nozokimiszuru** „Bekukkantottam a szobába.” [Heja-o nozoki misita.] ♦ **nozoku** „Hazafelé bekukkantottam a könyvesboltba.” [Kaerini hon-ja-o nozoitemita.]

bekukucskál ♦ **nozokikomu** „Bekukucskáltam az ablakon.” [Madokara nozoki konda.] ♦ **nozoku** „Bekukucskált a szobába.” [Heja-o nozoita.]

békül ♦ **vakaiszuru**

beküld ♦ **ikaszeru** „Beküldtem a gyereket a szobájába.” [Kodomo-o hejani ikaszeta.] ♦ **szasiireru** „Beküldtem egy csomagot a börtönbe.” [Keimusoni kozucumi-o szasi ireta.] ♦ **suppinszuru** (pályamunkaként) „Beküldtem a novellámat a pályázatra.” [Kóboni dzsiszakuno sószezu-o suppinsita.] ♦ **szókószuru** „Beküldi a cikket az újság szerkesztőségébe.” [Sinbun-sani kidzsi-o szókószuru.] ♦ **tókószuru** „Beküldtem egy levelet az újságnak.” [Zassini tegami-o tókószita.]

beküldés ♦ **tókó**

beküldés napja ♦ **tókóbi**

beküldő ♦ **tókósa**

beküldött levél ♦ **tóso**

békülés ♦ **vakai** „Nehezen ment a békülés.” [Vakai-va kon-nandatta.]

bekvértélyoz ♦ **bunsukuszuru** „A katonákat 4 magánházba kvártélyozták be.” [Heitai-va jonkenno minkani bunsukusita.]

bekvértélyozás ♦ **bunsuku**

bel ♦ **tainai** (bel-)

bél ♦ **sin** „ceruza bele” [Enpicuno sin] ♦ **dzsin** (dióbel) ♦ **csó** ♦ **haravata** ♦ **fu** ♦ **dióbel kótódzsin** ♦ **szigmabél eszudzso-keccsó**

belakik ♦ **gaccuritaberu** „Reggel jól belaktam, és egész nap nem kellett ennem.” [Aszagohan-gaccuritabetanode icsinicsidszútabezuniszunda.] ♦ **szuminareru** (hozzászokik) „Egy év alatt lassan belaktuk a lakást.” [Icsinen tatte, szumi naretekita.]

belakkoz ♦ **niszu-o uvanuriszuru** „Belakkoztam a deszkát.” [Itaniniszu-o uvanurisita.] ♦ **niszu-o nuru** (védőlakkal) „Belakkoztam a fát.” [Mokuzaininiszu-o nutta.] ♦ **hea-szupuréo kakeru** „Belakkozta a haját.” [Kaminiheaszupuré okaketa.] ♦ **pedikjua-o nuru** (lábát) „Belakkoztam a körmömet a lábamon.” [Pedikjua-o nutta.] ♦ **manikjua-o nuru** (manikűröz) „Belakkoztam a körmöm pirosra.” [Cumeni akaimanikjua-o nutta.] ♦ **rakká-o nuru** „Belakkoztam a fát.” [Kinirakká-o nutta.] ♦ **vaniszu-o nuru** „Belakkoztam a fadoaszt.” [Kino hakonivaniszu-o nutta.]

belakmározik ♦ **kuidameszuru** „Reggel jól belakmároztam, és utána egész nap nem ettem.” [Aszakui damesite icsinicsidszútabenakatta.]

belapít ♦ **hekomaszuru** „A ütközés belapította a kocsikarosszériáját.” [Sótocude satai-o hekomaszeta.]

belarusz ♦ **berarúsidzsin** (belorusz, fehér-orosz ember) ♦ **berarúsino** (belorusz, fehér-orosz)

Belarusz ♦ **berarúsi** (Fehéroroszország)

Belarusszia ♦ **berarúsi** (Fehéroroszország)

belassul ♦ **pattosinai** „A gazdaság belassult.” [Keizai-va pattosinai.]

belát ♦ **nattokuszuru** (meg lesz győzve) „Beláttam, hogy nincs ennél jobb termék.” [Korejorii szeihinganaito nattokusita.] ♦ **nozoku** „Innen be lehet látni a szobába.” [Kokokara hejaga nozokemaszu.] ♦ **mieru** (belátni) „A járókelők belátnak az ablakon a szobába.” [Koko-o aruiteiru hokószani-va madokara hejano kakaga mieru.] ♦ **mitomeru** (elismer) „Belátta, hogy tévedett.” [Dzsibunno macsigai-o mitometa.] ♦ **belátni marumie** „Ebbe a szobába belátni az utcáról.” [Kono heja-va micsikara marumieda.]

belátás ♦ **omoijari** „Nincs belátással mások iránt.” [Kare-va taninni taisite omoijariganai.] ♦ **kan** (buddhizmus) ♦ **szaidan** „Mindent a belátására bízom.” [Szubete-o karenoszaidanni makaszeta.] ♦ **szairjó** (jónak látás) ♦ **szadzszikagen** „A prémium az osztályvezető belátására van bízva.” [Bónaszu-va bucsónoszadzszikagende kimaru.] ♦ **dzsitoku** ♦ **tokusin** ♦ **nattoku** ♦ **nozokerukoto** (bepilantás) „Nincs belátásom a barátom pénzügyeibe.” [Tomodacsino keizaidzsidzso-va nozokeinai.] ♦ **hakarai** „Az ön belátására bízom.” [Ohakaraini omakaszesimaszu.] ♦ **hannja** (buddhista pradsznyá) ♦ **mitósi** „Rosszul belátható kanyarban balesetezett.” [Mitószino varui magari kadode dzsiko-o okosita.] ♦ **rjóken** „Ezt a te belátásodra bízom.” [Szore-va kimino rjókensidaida.] ♦ **jobb belátásra bír omoitodomaszuru** „A házasságtörés szélén lévő feleségemet jobb belátásra bírtam.” [Ato ipode furin-o sziszóna cuma-o omoitodomaszeta.] ♦ **saját belátás dzsikohandan** „Saját belátásod szerint fektess be!” [Tósi-va dzsiko-

handande okonatte kudaszai.] ◇ **szabad belátás dzsijúszairjó** „Szabad belátásodra bízom, hogyan dolgozol.” [Sigotono szuszume kata-o kimino dzsijúszairjóni makaszeru.]

belátása szerint ◇ **szairjóde** „Csináld belátásod szerint!” [Anatano szairjódejatte kudaszai.] ◇ **jorosiku** „A többit csináld belátásod szerint!” [Ato-va jorosikune!]

belátásos tanulás ◇ **dószacugakusú**

belátásra bír ◇ **nattokuszaseru** „Próbáltam belátásra bírni a barátomat.” [Tomodacsi-o nattokuszaszzejotosita.] ◇ **jobb belátásra bír omoitodomaraszeru** „A házasságtörés szélén lévő feleségemet jobb belátásra bírtam.” [Ato ippode furin-o siszóna cuma-o omoitodomaraszeta.]

belátással van ◇ **omoijaru** „Belátással vagyok iránta.” [Kareno tacsiba-o omoijatteiru.]

beláthatatlan ◇ **joszógacukanai** „A globális felmelegedés beláthatatlan következményekkel jár.” [Csikjúondankano eikjó-va joszóga cukanai.]

belátható időn belül ◇ **tóbun** (egy darabig) „Ez a munka belátható időn belül nem lesz kész.” [Kono sigoto-va tóbunovaranaidaró.]

belátni ◇ **nozokukotogadekiru** (be lehet látni) „Az utcáról belátni a szobába.” [Dórokara heja-o nozokukotogadekiru.] ◇ **marumie** „Ebbe a szobába belátni az utcáról.” [Kono heja-va micsikara marumieda.]

belázasodás ◇ **hacunecu** „belázasodással járó hasmenés” [Hacunecu-o tomonau geri]

belázasodik ◇ **necugaderu** „Belázasodtam.” [Necuga deta.] ◇ **necu-o daszu** „Belázasodott a gyerek.” [Kodomo-va necu-o dasita.] ◇ **hacunecuszuru** „A gyerek nem ment iskolába, mert belázasodott.” [Kodomo-va hacunecusitanode gakkóni ikanakatta.]

bélbaktérium ◇ **daicsókin** ◇ **csónaiszaikin**

bélbennék ◇ **bidzsú** ◇ **bidzsuku**

bélbolygó ◇ **dzsúómó**

bélcsatorna ◇ **csókan**

bélcsavarodás ◇ **csónenten**

bélcsíra ◇ **gencsóhai** ◇ **nóhai**

bélcső ◇ **csókan**

bele ◇ **nakani** „Beletettem a könyvet a táskámba.” [Hon-o kabanno nakani ireta.] ◇ **naka-o** ◇ **mindent bele ganbare**

belead ◇ **ageru** „Minden erejüket beleadták a vírus elleni harcba.” [Zenrjoku-o ageteviruszuto tatakatta.] ◇ **ucsikomu** „Beleadtam a lelkedet a munkámba.” [Sigotoni tamasii-o ucsi konda.] ◇ **kessúszuru** (összegyűjt) „Mindenkibe leadta a tudását.” [Min-nano csie-o kessúszita.] ◇ **komeru** „Az összes erejét beleadta.”

[Mansinno csikara-o kometa.] ◇ **szoszogu**

„Minden erőmet beleadtam a munkába.” [Sigotoni zenrjoku-o szoszoida.] ◇ **cukuszu** (mindent belead)

„Minden erejét beleadva felemelte a követ.” [Zenrjoku-o cukusite isi-o moci ageta.] ◇ **tónjúszeru** „Minden erőmet beleadtam.” [Zenrjoku-o tónjúsita.] ◇ **nensósza-**

szeru „Minden erőmet beleadtam.” [Csikarano kagiri-o nensószaszeta.] ◇ **mindent belead zenrjoku-o daszu** „A sportoló mindent beleadott.” [Szensu-va zenrjoku-o dasita.] ◇ **mindent belead morohada-o nugu** „Minden erőmet beleadva igyekeztem.” [Morohada-o nuide ganbatta.] ◇ **szívét-lelkét beleadja sinkecu-o szoszogu** „Szívem-lelkem beleadtam ebbe az alkotásba.” [Kono szakuhinni sinkecu-o szoszoida.] ◇ **szívét-lelkét beleadja mi-o ireru** „Szívét-lelkét beleadta a tanulásba.” [Mi-o irete benkjósita.] ◇ **szívét-lelkét beleadja nekkecu-o szoszogu** „Szívem-lelkem beleadtam a munkába.” [Sigotoni nekkecu-o szoszoida.] ◇ **szívét-lelkét beleadja mimokoromoszaszeru** „Szívem-lelkem beleadtam a gyermeknevelésbe.” [Koszodateni mimo kokoromo szaszageta.] ◇ **szívét-lelkét beleadja sinkon-o katamukeru** „Szívét-lelkét beleadta a rákkutatásba.” [Ganno kenkjúni sinkon-o katamuketa.]

beleadás ◇ **tónjú**

beleadja az erejét ◇ **bariki-o daszu** (hirtelen) „Beleadtam az erőmet, és felemeltem 100 kilót.” [Bariki-o dasite hjah-kirono omori-o moci ageta.]

beleakad ◇ **kamaru** „Beleakadt a lábam a kötélbe, és elestem.” [Rópuga asini karamatte taoreta.] ◇ **hikkakaru** „A szemüvegem beleakadt a pulóverembe.” [Meganegaszétáni hikkakatta.]

beleakaszkodik ♦ **kuraicuku** „A hiéna beleakaszkodik a prédájába, és nem engedi el.”
[Haiéna-va emononi kuraicuite hanarenai.]

beleáll ♦ **cukitacu** „Beleállt a kés a fába.” [Naifuga kini cuki tatta.]

beleállít ♦ **cukitateru** „Beleállította a kést az asztalba.” [Naifu-o téburuni cuki tateta.]

beleártja magát ♦ **oszekkai-o szuru** (más dolgába) ♦ **kubi-o cukkomu** „Beleártja magát a politikába.” [Szeidzsini kubi-o cukkomu.] ♦ **desabaru** „Ne ártsd magad a más dolgába!” [Desabaranaidecsódai!] ♦ **jokeinaszeva-o jaku** „Ne ártsd magad az én dolgomba!” [Jokeina szeva-o jakanaidekureru?]

beleás ♦ **hottemiru** (kicsit ás) „Beleástam a földbe, hogy megnézzem milyen kemény.” [Katasza-o siraberutameni cucusi-o hottemita.]

beleássza magát ♦ **hamaru** „A bátyám beleásta magát a japán történelembe.” [Ani-va nihonno rekisinihamatteiru.] ♦ **jomikomu** „Beleástam magam a problémával kapcsolatos szakirodalomba.” [Mondaini kanszuru szenmonso-o jomi konda.]

beleavatkozás ♦ **kansó** ♦ **tedasi**

beleavatkozik ♦ **kansószeru** „Nem akarok beleavatkozni más dolgába.” [Taninno kotoni kansósitakunai.] ♦ **tacsiuru** (valamibe) „Nem akarok beleavatkozni a családi dolgaiba.” [Kateino dzsidzsóni tacsii iritakunai.] ♦ **desabaru** „Nem akarok beleavatkozni abba, hogy milyen cipőt veszel fel.” [Anatagadon-na kucu-o -va kóto desabarucumori-va nai.] ♦ **tedasi** „Ne avatkozz bele, majd én csinálom!” [Bokugajarukara tedasi-va mujóda.] ♦ **jokojari-o ireru** „Jobb, ha nem avatkozzunk bele feleslegesen.” [Jokeina jokojari-o irenai hógaii.]

beleavatkozik más dolgába ♦ **oszekkai-o jaku**

belebaszik ♦ **bucsikomu** „Belebasztam a szemetet a kukába.” [Gomi-o gomibakonibucusi konda.]

belebeszél ♦ **iicukeru** (megparancsol) „Belebeszéltem a fiamba, hogy tanuljon.” [Muszukonicsanto benkjószerujóni iicuketa.] ♦ **kucusi-o haszamu** (beleszó)

belebetegszik ♦ **mi-o jacuszu** „Belebetegedett a szerelembem.” [Koini mi-o jacusita.]

belebolondul ♦ **ucucu-o nukaszu** „Belebolondult abba a nőbe.” [Kare-va szono onnaniucucu-o nukasiteiru.] ♦ **kigakuruu** „Belebolondult a tanulásba.” [Benkjónosiszugide kiga kurutta.] ♦ **necu-o ageru** (beleszeret) „Belebolondult abba a nőbe.” [Kare-va ano dzsoszeini necu-o ageteiru.] ♦ **noboszeru** „Belebolondult a barátjánőjébe.” [Kare-va kano dzsoninoboszetereiru.] ♦ **betaboreszeru** „Belebolondult abba a nőbe.” [Kare-va ano onnanibeta boresiteiru.]

belebolondulás ♦ **súsin** „Belebolondult abba a nőbe.” [Kare-va szono on-nani súsinda.] ♦ **betabore** ♦ **moe**

belebolondulás ♦ **fukairi**

belebolondúlik ♦ **naniganandakavakarana-kunaru** (maga sem tudja mi micsoda) „Elkezdtem magyarul a nyelvtant, de belebolondultam.” [Bunpó-o szecumeisihadzsimete naniganandaka vakaranakunatta.] ♦ **fukairiszuru** „Belebolondult a történetbe.” [Kanodzso-va hanasini fukairisita.] ♦ **fukuzacuninaru** (bonyolult lesz) „Nem akarok belebolondúlni, ezért nem is mondom semmit.” [Fukuzacuninarukara nanimo iitakunaideszú.]

belebotlik ♦ **cukkakaru** „Belebotlottam egy kőbe, és elestem.” [Isini cukkakatte koronda.]

belebotlik a szerencsébe ♦ **kóun-o hirou** „Azt hiszem, belebotlottál a szerencsébe!” [Kóun-o hirottandzsaino?]

belebök ♦ **puszuttoszaszu** „Belebökte a léggömbbe a tüt.” [Fúszenni hari-o puszutto szasita.]

belebújik ♦ **kiru** (felvesz) „Belebújtam a pulóverembe.” [Szétá-o kita.] ♦ **kuiuru** „Szinte belebújt a képernyőbe.” [Terebi-o kui irujóni mitaita.] ♦ **szode-o tószu** (felvesz) „Belebújtam az öltönyömbem.” [Szúcuni szode-o tósita.] ♦ **cukkakeru** (belecsusszan) „Belebújtam a papucsba.” [Szurippa-o cukkaketa.] ♦ **hairikomu** (belemegy) „A macska belebújt a dobozba.” [Neko-va hakoni hairi konda.] ♦ **haku** (felvesz) „Belebújtam a nadrágomba.” [Zubon-o haita.]

belébújik a kisördög ♦ **amanodzsakuninaru** „Néha belébújik a kisördög, és szándékosan akadályoz a munkámban.” [Kare-va tokidokiamanodzsakuninatte sigotono dzsama-o szuru.]

belebújós cipő ♦ **himononaikucu**

belebukik ♦ **zaszecuszuru** „Nekivágtam egy új dolognak, de belebuktam.” [Atarasiikotoni csószensitaga zaszecusita.] ♦ **sippaiszuru** „Belebuktam a fogyókúrába.” [Daiettoni sippaisita.] ♦ **cumazuku** „Belebukott a vállalkozásába.” [Dzsigjóni cumazuita.]

belecuppan ♦ **szupporitohamaru** „Belecuppant a dugó az üvegbe.” [Szen-va biniszupporitohamatta.]

belecuppanva ♦ **szupotto** „Az alma belecuppant a tenyerembe.” [Ringo-va tenohirano kubominiszupotto oszamatta.]

belecsal ♦ **hameru** (csapdába csal) „A család húsz embert belecsalt a csapdájába.” [Szagisiva nidzsúnin-o vanani-va meta.]

belecsap ♦ **csokugekiszuru** „Belecsapott a villám az autóba.” [Kaminariga kuruma-o csokugekisita.] ♦ **bucukeru** „Véletlenül belecsaptam a szemembe a könyv sarkával.” [Ajamate honno kado-o menibucuketa.]

belecsap a magasra tartott tenyerébe ♦ **haitacscsiszuru**

belecsap a tenyerébe ♦ **ikioijokuakususzuru** (kezet fog)

belecsap a villám ♦ **rakuraiszuru** „Belecsapott a villám a fába.” [Kini rakuraisita.]

belecsapódik ♦ **csokugekiszuru** „Egy rakéta belecsapódott az autóba.” [Kurumanimiszairuga csokugekisita.] ♦ **cukkomu** „A koci belecsapódott egy épületbe.” [Kuruma-va tatemoni cukkonda.]

belecsimpaszkodik ♦ **kuiszagaru** (szumóban) ♦ **sigamicuku** „A koldus belecsimpaszkodott a lábamba.” [Kodzsziki-va vatasino asiniszigamicuita.] ♦ **szugaricuku** „A gyerek belecsimpaszkodott az anyja nyakába.” [Kodomo-va hahaojano kubiniszugaricuita.] ♦ **toriszugaru** „A gyerek belecsimpaszkodott az anyja karjába.” [Kodomo-va hahaojano udeni toriszugatteita.] ♦ **joriszugaru** „A gyerek belecsim-

paszkodott az anyja vállába.” [Kodomo-va hahano katani joriszugatteita.]

belecsíp ♦ **cuneru** „Belecsíptem a combjába.” [Kanodzsono futomomo-o cunetta.]

belecsobban ♦ **zabuntotobikomu** „Belecsobbantam a medencébe.” [Púruni tobi konda.]

belecsöppen ♦ **kigacuitaraszokoniiru** „Belecsöppentem egy veszekedés kellős közepébe.” [Kigacuitara kucsigenkanodo man nakaniita.]

belecsúszik ♦ **szuberikomu** „A koci belecsúszott a folyóba.” [Kuruma-va kavani szuberi konda.] ♦ **zurekomu** „Az értekezlet belecsúszott az ebédidőbe.” [Kaigi-va csúsokuno dzsikannizure konda.]

beledob ♦ **nageireru** „Beledobtam a kútba a követ.” [Isi-o idoni nageireta.]

beledőf ♦ **guszaritoszaszu** ♦ **csikuricsikuritoszaszu** ♦ **cukiszaszu** „A tettes beledőfte az áldozatába a kést.” [Han-nin-va higaisano muneninaifu-o cuki szasita.] ♦ **buszuttoszaszu**

beledőfve ♦ **guszarito** ♦ **zuburito**

beledörzsöl ♦ **szurikomu** „Beledörzsöltem a balzsamot a bőrömbe.” [Nuri guszuri-o hadani szuri konda.]

beledug ♦ **ireru** „Beledugtam a kezem a zsebbe.” [Te-o pokettoni ireta.] ♦ **szasikomu** „Beledugtam az antennát a tévébe.” [Terebiniantena-o szasi konda.] ♦ **cukkomu** „A strucc beledugta a fejét a homokba.” [Dacsóga atama-o szunani cukkonda.]

beleég ♦ **jakicuku** „A látvány beleégett a retinájába.” [Szono kókei-va meno szokoni jakicuita.]

beleég a retinájába ♦ **meninokoru**

beleéget ♦ **jakicukeru** „Beleégették a fába a képet.” [Itani e-o jaki cuketa.]

beleegyezés ♦ **ódaku** ♦ **kaidaku** (örömmel) „Megkaptam a másik fél beleegyezését.” [Szempóno kaidaku-o eta.] ♦ **sukó** (rábólíntás) ♦ **sódaku** (elfogadás) „Beleegyezés nélkül ruházta át az ingatlanhasználati jogot.” [Sódakunasini sakusiken-o dzsótosita.] ♦ **sódakuso** (irat) ♦ **sónin** „Megszereztem a főnököm beleegyezését.” [Dzsósino sónin-o eta.] ♦ **dóí** (egyetértés) „A fiatalkorúak házasságához szülői bele-

egyezés szükséges.” [Miszeinendósino kekkon-va ojana dóiga hicujódeszu.] ♦ **dóiso** ♦ **jurusi** „Az uram beleegyezett, így megvettem.” [Dannano jurusiga detanode katta.] ♦ **rjósó** „Megkaptuk a bizottság tagjainak beleegyezését.” [Kakuuinkarano rjósó-o eta.] ◇ **a hallgatás beleegyezést jelent csinmoku-va sódakuno sirusi** ◇ **hallgatólagos beleegyezés anmokunorjókai** „Hallgatólagos beleegyezésemet adtam.” [Anmokuno rjókai-o sita.] ◇ **hivatalos beleegyezés szeisikisónin** ◇ **tájékozott beleegyezés szecumeitodói** ◇ **tájékozott beleegyezés infómudo-konszento** ◇ **utólagos beleegyezés dzsigosónin** „Utólagos beleegyezését kéri.” [Dzsigosónin-o motomeru.]

beleegyezését kéri ♦ **sónin-o motomeru** „A projektvezető beleegyezését kértem.” [Purodzsekutomanédzsáno sónin-o motometa.]

beleegyezési korhatár ♦ **góinenrei** ♦ **sódakunenrei**

beleegyezés nélkül ♦ **mudande** „Beleegyezésem nélkül fényképeztek le.” [Mudande sasin-o torareta.]

beleegyezés nélküli ♦ **mudan**

beleegyezik ♦ **sódakuszuru** „A férjem nem egyezett bele a válásba.” [Otto-va rikon-o sódakusitekurenakatta.] ♦ **sócsiszuru** „A főnököm beleegyezett a határidő meghosszabbításába.” [Dzsósi-va simekirino enki-o sócsisitekureta.] ♦ **sóninszuru** „Beleegyezett a kérésbe.” [Jókjú-o sóninsita.] ♦ **dóiszuru** (egyetért) „Beleegyeztem a szerződés feltételeibe.” [Kejjakuno dzsókenni dóisita.] ♦ **juruszu** „A szüleim nem egyeztek bele a házasságomba.” [Ojawa kekkon-o juruszanakatta.] ♦ **rjókaiszuru** „A főnököm beleegyezett a fizetésemelésbe.” [Dzsósi-va csin-age-o rjókaisita.] ♦ **rjósószuru** „Beleegyeztem, hogy elfogadjuk azt a munkát.” [Szono sigoto-o hiki ukerukoto-o rjósósita.] ◇ **örömmel beleegyezik kaidakuszuru** „A főnököm örömmel beleegyezett a kérésembe.” [Dzsósi-va vatasino mósi ire-o kaidakusita.]

beleegyező ♦ **norikina** „beleegyező válasz” [Nori kina hendzsi]

beleéli magát ♦ **kandzsóinjúszuru** „Beleéli magát a film szereplőjének a szerepébe” [Eigano tódzsódzsinbucuni kandzsóinjúszuru.]

beleépít ♦ **kumikomu** (belevesz) „A konyhasztetbe beleépítették a mosogatógépet.” [Sizutemukicscsin-ni-va sokkiaiari kiga kumikomareitea.] ◇ **bele van építve naizószuru** „Ebbe a laptopba bele van építve a kamera.” [Kononótopaszokon-va kamera-o naizósiteimaszu.]

beleeröltet ♦ **osicukeru** „Megpróbálta beleeröltetni a kulcsot a zárba.” [Kagi-o kagianani osi cuketemita.] ♦ **murinicumekomu** „Beleerölttettem a bőrröndbe a ruhákat.” [Szúcu-készuni jófuku-o murini cume konda.]

beleért ♦ **ireru** (belevesz) „Mindenki tolvaj, beleértve őt is.” [Karemo irete zen-indoróda.] ♦ **fukumeru** „Öten voltunk, engem is beleértve.” [Vatasi-o fukumete gonindesita.]

beleértve ♦ **irete** „Mindenét eladta, beleértve azt a képet is, amit az apjától örökölt.” [Csicsiojakara szózosukita kaigamo irete, szubetenno moci mono-o utta.]

beleérzi magát ♦ **toraeru** „A színész beleérezte magát a szerepébe.” [Hajjú-va jaku-o toraete endzsita.] ♦ **haakuszuru** (felfog) „Beleérezte magát a helyzetbe.” [Kare-va dzsidzsó-o haakusita.]

beleesik ♦ **ainiocsiuru** „Beleesett a tanárába.” [Kanodzso-va szenszeitono aini ocsiitta.] ♦ **atehamaru** (vonatkozik) „Akik 10 évnél tovább vannak a cégnél, külön szabadságot kapnak. Ebbe én is beleesek.” [Kaisade dzsúnenkan idzsóhataraiteru sain-va tokubecukjúka-o moraete, koreni vatasiha atehamaru.] ♦ **ocsiuru** (elfogja valami) „Beleestem a nő csapdájába.” [Kano dzsono vanani ocsiitta.] ♦ **ocsikomu** ♦ **ocsiuru** „Beleesett egy ág a vízbe.” [Kavani edaga ocsita.] ♦ **okkocsiru** „Beleestem a pocsolýába.” [Mizutamaraini okkocsita.] ♦ **hamaru** (beleszorul) „Beleestem a csapdába.” [Vanani hamatta.] ◇ **egymásba esik dekiru** „Azok ketten, egymásba estek.” [Ano futari-va dekiteiru.]

beleeszik ♦ **kucsi-o cukeru** „Nem ettem bele, nyugodtan megeheded!” [Kucsi-o cuketenainode tabeteijjo.] ♦ **sinsokuszuru** „A rozsdá

mélyen beleette magát a vasba.” [Szabi-va tecuno okumade sinsokusiteiru.]

belefacsar ♦ **siborikomu** „Belefacstartam a citromot a teába.” [Remon-o kócsani sibori kon-da.]

belefárad ♦ **akiru** „Belefáradtam a tanulásba.” [Benkjó-va mó akita.] ♦ **agumu** „Belefáradtam a várakozásba.” [Macszi agunda.] ♦ **umu** ♦ **geszszoriszuru** „Belefáradtam a mindennapos edzésekre.” [Mainicsikibisii rensúdegeszszorisita.] ♦ **sibire-o kiraszu** (nem győzi kívárni) „Belefáradtam a sorban állásba.” [Nagai gjórecunisibire-o kirasita.] ♦ **cukareru** „Belefáradtam a munkába.” [Sigotode cukareta.] ♦ **hiheiszuru** „Belefárad az életbe.” [Szeikacuni hiheiszuru.] ♦ **hirókonpaiszuru** (valamibe) „Belefáradtam az ismerősöm panaszainak hallgatásába.” [Siri aino gucsi-o kiki cuzukete hirókonpaisita.]

belefáradás ♦ **kuttaku** ♦ **kentai** „belefáradás az életbe” [Szeino kentai] ♦ **kentaikan**

belefárad a várakozásba ♦ **macsikutabire-ru** „Vártam a barátomra, de befáradtam, és hazamentem.” [Tomodacsi-o matteitaga, macsikutabirete kaetta.]

belefárad az életbe ♦ **jo-o itou**

belefeccől ♦ **cugikomu** (beleinvestál) „Milliókat feccöltek bele a cégbe.” [Nanbjakumanmo kaisanicugi konda.]

belefeledkezés ♦ **issin** „Belefeledkeztem a focimecc nézésébe.” [Szakkáno siai-o issinni micumeta.] ♦ **issinuran** „Belefeledkezett az imádkozásba.” [Issinuranini inotteita.] ♦ **mu-csú** „Belefeledkezett a kutatásba.” [Kare-va kenkjúni mucsúda.]

belefeledkezés a szépségbe ♦ **tanbi**

belefeledkezik ♦ **irekomu** „Belefeledkezett a munkájába.” [Kare-va sigotoni ire kondeiru.] ♦ **ucucu-o nukaszu** „Belefeledkezett a játékba.” [Aszobiniucucu-o nukasita.] ♦ **neccsúszuru** „Ha belefeledkezik a játékba, nem tudja abba hagyni.” [Icsidogémuni neccsúszurutojamerenai.] ♦ **fukeru** „Megfeledkezve az időről belefeledkeztem a munkába.” [Sigotoni fukette dzsikan-o vaszureta.] ♦ **hókeru** „Belefeledkezik a szórakozásba és nem törődik a házimunkával.” [Aszobi hókete ienokoto-o nanimojara-

nai.] ♦ **maibocuszuru** „Belefeledkezett a mindennapokba.” [Nicsidzsóni maibocusita.] ♦ **miiru** (látványba) „Úgy belefeledkeztem a szépsége látványába, hogy az időről is megfeledkeztem.” [Amarino ucukuszisani dzsikan-o vaszurete miittesimatta.] ♦ **mucsúninaru** „Belefeledkezik a szerencsejátékba.” [Tobakuni mucsúninaru.] ♦ **belefeledkezve mugamucsúde** „10 évig belefeledkeztem a munkámba.” [Mugamucsúde dzsúnenkan hataraita.]

belefeledkezve ♦ **mugamucsúde** „10 évig belefeledkeztem a munkámba.” [Mugamucsúde dzsúnenkan hataraita.]

belefér ♦ **irerareru** „Belefér még a táskádba ez a könyv?” [Kabannimadakono hon-va ireraremaszuka?] ♦ **oszamaru** „Szűken beleférték a könyvek a dobozba.” [Hon-va hakonigirigiri oszamatta.] ♦ **amennyi beléd fér kuihódai** „Ebben az étteremben délben annyit ehetsz, amennyi beléd fér.” [Kono misze-va hiru-va kui hódaidaze.]

belefog ♦ **kakaru** „Belefogtam a munkába.” [Sigotonikakatta.] ♦ **csakususzuru** „Belefogtam a munkába.” [Sigotoni csakusúsita.] ♦ **te-o szomeru** „Belefogtam egy új vállalkozásba.” [Atarasi dzsigióni te-o szometa.] ♦ **torikakaru** „Belefogtam a munkába.” [Sigotoni torikakatta.] ♦ **noridaszu** „Belefogott egy új üzleti tevékenységbe.” [Atarasi dzsigióni nori dasita.]

belefogás ♦ **csakusu**

belefoglal ♦ **fukumeru** „Belefoglalta az árba a forgalmi adót.” [Nedanni sóhizei-o fukumeta.] ♦ **morikomu** „Választási ígéretébe befoglalta a szegénység problémáját.” [Hinkonmondai-o kójakuni mori konda.]

belefojt ♦ **oboreszaszeru** „A tettes belefajtottta az áldozatát a folyóba.” [Han-nin-va higaisa-o kavanioboreszaszeta.]

belefojtja a szót ♦ **damaraszeru** „A nő belefajtottta a szót a férjbe.” [Kanodzso-va kare-o damaraszeta.]

belé fojtja a szót ♦ **jarikomeru** „Belé fojtották a szót.” [Kare-va jari komerarete hitokotomohanaszénakatta.]

belefolyik ♦ **simikomu** (beleszivárog) „A talajba belefolyt a vegyszer.” [Cucsini jakuzaiga simi

konda.] ♦ **nagarekomu** „A lukba belefolyik a víz.” [Anani mizuga nagare kondeiru.] ♦ **nagareru** (folyik) „Ez a folyó belefolyik a tengerbe.” [Kono kava-va umini nagareru.] ♦ **hairu** (belemegy) „Az esővíz belefolyik a cipőmbé.” [Amamizuga kucuni hairu.]

beleföz ♦ **takikom** „A rizsbe beleföztem a csirkehúst.” [Gohanni toriniku-o irete taki konda.]

belefúj ♦ **iki-o fukikom** „Belefújtam az üres palackba.” [Aki binno kucikara iki-o fuki konda.] ♦ **fukikakeru** „Tréfából belefújtam a fülébe.” [Fuzakete mimini iki-o fukikaketa.] ♦ **fuku** „Belefújtam a sípba.” [Fue-o fuita.]

belefullad ♦ **oboreru** „A gyerek belefulladt a folyóba.” [Kodomo-va kavani oboreta.] ♦ **ovareru** (nincs nyugta) „A barátom belefullad a hiteleibe.” [Tomodacsi-va sakkinno henszaini ovareteiru.]

belefullad a szó ♦ **kotobagajodomu** „A beszéd közepén belém fulladt a szó.” [Enzecuno szaicsúni kotobaga jodonda.]

belefűrődik ♦ **cukkomu** „A lezuhant repülő belefűrődött egy lakóházba.” [Cuirakusita hikóki-va dzsútakuni cukkonda.] ♦ **merikom** „A golyó belefűrődött a falba.” [Dangan-va kabeneri konda.]

belefűrődva ♦ **guszszari**

belefut ♦ **cuitocuszuru** „Belefutottam az előttem haladó kocsi.” [Zenpóno kurumani cuitocusitesimatta.] ♦ **hikkakaru** „Belefutottam egy közúti ellenőrzésbe.” [Kenmonni hikkakatta.] ♦ **bucukaru** „Ez az utca belefut a főútba.” [Kono micsi-va hondónibucukaru.]

belefutás ♦ **cuitocu**

belegabalyodás ♦ **tenmen**

belegabalyodik ♦ **kamaru** „A bab szára belegabalyodott a kerítésbe.” [Mameno kukiga szakuni karamatteiru.]

belegázol ♦ **aszaszenihairu** (a sekély vízbe) „Belegázoltam a folyóba.” [Kavano aszaszeni haitta.] ♦ **hairu** (belemegy) „Belegázolt a folyóba.” [Kavani haitta.] ♦ **fuminidzsiru** (lábbal tipor) „Belegázolt az érzelmeibe.” [Kano-dzsono kandzsó-o fuminidzsitta.]

belegázol a lelkébe ♦ **kokoro-o kovaszu** „A férfi belegázolt a nő lelkébe.” [Kare-va kano-dzsono kokoro-o kovasita.]

belegondol ♦ **kangaetemiru**

belégzés ♦ **kjúki** „kilégzés és belégzés” [Kokito kjúki] ♦ **kjúnjú**

beleegyzés ♦ **óké** „Megkaptam az igazgató beleegyzését.” [Sacsókaraoóké-o moratta.] ♦ **keszszai** „A király beleegyzését kérte.” [Kokuóno keszszai-o aoida.] ♦ **sócsi** ♦ **rjókai** „Megkaptam a főnököm beleegyzését.” [Dzsó-sino rjókai-o eta.]

belegyömöszöl ♦ **osikom** „Belegyömöszöltem a szemetet a kukába.” [Gomibakonigomi-o osi konda.] ♦ **osicumeru** „Belegyömöszöltem a cuccomat a táskába.” [Kaban-ni nimocu-o osi cumeta.] ♦ **cumekomu** „A hátizsákba belegyömöszöltem a ruhát.” [Rjukuni jófuku-o cume konda.] ◊ **összegyűrve belegyömöszöl marumekomu** „Összegyűrve belegyömöszöltem az iratokat a szemétkosárba.” [Sorui-o gomibakoni marume konda.]

belegyűr ♦ **nedzsikom** „Belegyűrte a pénzt a zsebébe.” [Pokettoni okane-o nedzsi konda.]

belehabarodik ♦ **hamarikomu** „Belehabarodott a nőbe.” [Kandzsonihamari konda.]

belehajít ♦ **nageireru** „Belehajítottam a szemetesládába a szemetet.” [Gomibakonigomi-o nage ireta.] ♦ **hórikomu** „Belehajítottam a táskámba a mobilomat.” [Kaban-ni keitaiden-va-o hóri konda.]

belehajtogat ♦ **orikom** „Belehajtogatták a hirdetést az újságba.” [Sinbunni kókokuga ori komareta.]

belehajtogatás ♦ **orikomi**

belehajtogatott hirdetés ♦ **orikomikókoku**

belehal ♦ **sinu** „Belehalt a fogyókúrába egy ember.” [Aru hito-va daiettode sinda.]

belehal a sérüléseibe ♦ **dzsúsó-o ottesinu**

belehal a túl sok munkába ♦ **karósiszuru** „Miért dolgoznak az emberek annyit, hogy belehaljanak?” [Naze hito-va karósiszurumade hatarakunoka?]

behallgat ♦ **sicsószeru** „A CD-boltban behallgattam a CD-be.” [Sídí jade sídí -o sicsósita.]

behallgatás ♦ **sicsó**

beleharap ♦ **kadzsiricuku** „Beleharapott a kenyérbe.” [Pan-ni kadsziricuita.] ♦ **kadzsiuru** „Beleharapott kenyérbe.” [Pan-o kadszitta.] ♦ **kamisimeru** „Mérgebben beleharaptam az ajkamba.” [Kujasiszade kucsibiru-o kami sime-ta.] ♦ **kamicuku** „Beleharaptam az almába.” [Ringoni kamicuita.] ♦ **kuicuku** „A kutya beleharapott a lábamba.” [Inuga asini kuicuita.]
 ◇ **mélyen beleharap kaburicuku** „A kutya mélyen beleharapott a lábamba.” [Inu-va asini gaburi cuita.]

belehasít a fájdalom ♦ **denkigahasittajó-niitamu** „Belehasított a fájdalom a derekamba.” [Kosini denkiga hasittajóni itanda.]

belehelyez ♦ **ireru** „Belehelyezte a rugót a gépbe.” [Kikainibane-o ireta.] ♦ **szónjuszuru** „A bankkártyát behelyeztem a bankautomatába.” [Kjassukádo-o ATMni szónjúsita.]

belehevül ♦ **neccsúszuru** „Mindenki belehevült a kártyázásba.” [Min-natoranpunni neccsú-sita.]

belehuppan ♦ **dokattokosi-o orozsu** „Belehuppan-tam a fotelbe.” [Ámucseanidokatto kosi-o orosita.]

belehúz ♦ **oikomi-o kakeru** (a vége felé) „Ha egy kicsit behelúzunk, be tudjuk fejezni ma a munkát.” [Oi komi-o kakereba kjódzsúni sigotoga ovaru.] ♦ **oikomu** „A futó az utolsó 20 méteren behelúzott.” [Szósa-va szaigono nidzsú-métorude oi konda.] ♦ **ganbaru** „Már csak néhány méter van hátra, húzz bele!” [Atoszúmét-oruda, ganbare!] ♦ **simeru** „A mai mérkőzésen behelúzunk!” [Kjóno siai-va simeteikuzo!]
 ♦ **zenrjoku-o daszu** (mindent belead) „A futó behelúzott, és nyert.” [Szósa-va zenrjoku-o dasite katta.]

belehúzás ♦ **oikomi**

beleilleszt ♦ **ireru** „A párbeszédbe beleillesztettem három tulajdonnevet.” [Kaivani-va kojúmeisi-o mih-cu ireta.] ♦ **kurikomu** „A váratlan vendéget beleillesztettem a programomba.” [Kjúna raikjaku-o joteini kuri konda.] ♦ **hamekomu** „Beleillesztettem a képet a fénykép-

tartóba.” [Sasin-o sasintatenihame konda.] ♦ **hameru** „Beleillesztettem az utolsó darabot a kirakós játékba.” [Pazuruni szaigonopíszu-o hameta.]

beleillik ♦ **au** „Ez a memória beleillik ebbe a számítógépbe.” [Konomemori-va konokonpjútáni au.] ♦ **csóvaszeru** (harmonizál) „A ház beleillik a környezetébe.” [Ie-va mavarino kankjóni csóvasiteiru.] ♦ **pittaridearu** „Ez a csavar beleillik a furatba.” [Kononedzsi-va ananipittarida.]

beleillő ♦ **pittarino** „Egy üvegbe illő dugót keresek.” [Binnipittarinokoruku-o szagasideima-szu.]

beleinvestál ♦ **cugikomu** „Sok pénzt beleinvestált a vállalkozásba.” [Dzsigióni taikin-o cugi konda.]

beleír ♦ **kakiireru** „Beleírtam a naplómba a mai eseményeket.” [Kjóno dekgito-o nikkini kaki ireta.] ♦ **kakikomu** „Beleírtam valamit a noteszembe.” [Nótoni nanika kaki konda.]

beleíródik ♦ **naiszecuszuru** „Megszerkesztetem a háromszögbe írt kört.” [Szankakukeini naiszecuszuru en-o egaita.]

beleiszik ♦ **kucsi-o cukeru** „Nem ittam bele, nyugodtan megihatod!” [Kucsi-o cuketenainode nondeijjo.] ◇ **beleivott nomikakeno** „Beleittam a sörömbe, és a végére mentem.” [Nomi kakenobíru-o oitetoireni itta.]

beleitat ♦ **simikomaszeru** „A szivacsba beleitattam a mosószert.” [Szupondzsini szenzai-o simi komaszeta.]

beleivódás ♦ **sinsi** ♦ **sindzsun**

beleivódik ♦ **ucuru** „Az ingembe beleivódott a dohányszag.” [Sacunitabakono nioiga ucuita.] ♦ **simiuru** ♦ **simikomu** „A tanárom szavai beleivódtak a lelkembe.” [Szenszeino kotoba-va bokuno kokoroni simi konda.] ♦ **simicuku** „A szag beleivódott a ruhába.” [Nioiga jófukuni simi konda.] ♦ **sindzsunszeru** „Beleivódtak ezek a gondolatok az emberek tudatába.” [Kono siszóga hitobitoni sindzsunsiteiru.]

beleivódik a lelkébe ♦ **munenisimiuru**

beleivott ♦ **nomikakeno** „Beleittam a sörömbe, és a végére mentem.” [Nomi kakenobíru-o oitetoireni itta.]

belezzad ♦ **asze-o kaku** „Belezzadtam a vezetésbe.” [Kurumano untende asze-o kaita.]
♦ **hitokuródearu** (erőfeszítésbe került) „Belezzadtam a vizsgába.” [Siken-va hitokuródesita.]

belejavít ♦ **kahicuszuru** „Belejavitottam a gyerek festményébe.” [Kodomono kaigani kahicusita.] ♦ **teiszei-o kuvaeru** „Belejavitottam a kéziratba.” [Genkóni teiszei-o kuvaeta.] ♦ **teghairu** „A feleségem belejavított a főztömbe.” [Bokuno rjórini cumano tega haitta.] ♦ **te-o kuvaeru** „Belejavitottam a fogalmazásba.” [Szakubunni te-o kuvaeta.] ♦ **fude-o ireru** „Belejavitottam a cikkébe.” [Karenó kidzsini fude-o ireta.] ♦ **fude-o kuvaeru** ◊ **pirossal belejavít** **suhicu-o ireru** „A főszerkesztő pirossal belejavított a kéziratba.” [Hensúcsó-va genkóni suhicu-o ireta.]

belejavítás ♦ **kahicu** ♦ **suhicu** (pirossal)

belejön ♦ **dzsukutacuszuru** „Belejöttem a munkába.” [Sigotoni dzsukutacusa.] ♦ **csikara-o cukeru** „Belejöttem, hogyan fejezhetem ki a gondolataimat a saját szavaimmal.” [Omottakoto-o dzsibunno kotobade hjógenszuru csikara-o cuketa.] ♦ **csósizuku** „Jól fog menni a munka, mert belejöttem.” [Csósizuitekitakara sigotogaumaku ikiszó.] ♦ **nareru** (hozzászokik) „Belejöttem a vezetésbe.” [Kurumano untenni nareta.]

belekap ♦ **ucuru** „A tűz belekapott a ruhájába.” [Higa ifukuni ucutta.] ♦ **te-o daszu** „Mindenbe belekap.” [Nandemo te-o daszu.] ♦ **to-bihiszuru** (továbbterjed a tűz) „A tűz belekapott a szomszéd házába.” [Kaszaiga rinkani tobi hisitesimatta.] ♦ **namakadzsiszuru** „Éppen csak belekaptam ennek az országnak a történelmébe.” [Kono kunino rekisi-o namakadzsisrita.] ♦ **hikkaku** „A macska belekapott a szemembe.” [Kai nekonni me-o hikkakareta.] ♦ **mojasihadzsimeru** „A tűz belekapott a fába.” [Higa maki-o mojasi hadzsimeta.] ◊ **mindenbe belekap** **kigaóí** „Zenél, fest, mindenbe belekap.” [Kare-va ongakunimo kaiganimoto kigaóí hitodeszu.]

belekap a szél ♦ **kaze-o ukeru** „Belekapott a szél a vitorlába.” [Ho-va kaze-o uketa.]

belekapaszkodik ♦ **szugaricuku** „Próbált belekapaszkodni az utolsó reménysugarba.” [Sza-

igono tanomino cunaniszugaricukótosita.] ♦ **szugaru** „A kisgyerek ijedtében belekapaszkodott az anyja szoknyájába.” [Kodomo-va odoróite hahaojanoszukátóniszugatta.] ♦ **cukamaru** „Belekapaszkodtam egy kapaszkodó rúdba a buszon.” [Baszuno teszurini cukamarimasita.] ♦ **cukamu** „Belekapaszkodtam egy mentőővbé.” [Kjúmeibui-o cukanda.] ♦ **toccuku**

belekap a tűz a fenekébe ♦ **sirinihigacuku**

belekarcol ♦ **kizamu** „Belekarcoltam a nevemet a viasztáblába.” [Róbanni namae-o kizanda.]

belekarol ♦ **ude-o kumu** „Belekarolt a kedvesébe.” [Szukína hitoto ude-o kunda.]

belekényszerül ♦ **szezaru-o enai** „A vállalatok belekényszerültek az árversenybe.” [Kigjóva kakakukjószonei szankaszezaru-o enakatta.] ♦ **joginakuszareru** „A nő belekényszerült a házasságba.” [Kanodzso-va kekkon-o joginakuszareta.]

belekerget ♦ **oikomu** „Belekergettek az adóságba.” [Sakkinni oi komareteiru.]

belekerül ♦ **kakaru** „Belekerült egy millióba, de megérte.” [Hjakumankakattakedo, kattejokatta.] ♦ **noru** (újságban megjelenik) „A hír belekerült a lapokba.” [Njúszu-va sinbunni notta.] ♦ **haittesimau** (belemegy) „Belekerült a szemembe egy porszem.” [Menihokoriga haittesimatta.]

belekever ♦ **issokutaniszuru** „A fontos alkatrészemet a feleségem belekeverte a szemébe.” [Bokuno taiszecuna buhin-o cuma-va gomito issokutanisita.] ♦ **karamaszuru** „Nem kellene belekeverni a másik ügyet.” [Hokano ken-o karamaszennai hógaii.] ♦ **karameru** „A részvénykereskedésbe nem szabad belekeverni az érzelmeket.” [Kabutorikihini nindzsó-o karamete-va ikenai.] ♦ **konnjúsaszzeru** „Véletlenül belekevertem tojás héját az ételbe.” [Rjórini tamagono kara-o konnjúsaszzetesimatta.] ♦ **makikomu** (belerángat) „Belekeverte a barátját a büntettségbe.” [Tomodacsi-o hanzaini maki konda.] ♦ **madzsieru** „Kérem, ne keverje bele a személyes érzelmet a döntésbe!” [Kono handanni sidzsó-o madzsienaide kudaszai.] ♦ **mazekomu** (hozzákever) „Belekevertem a levesbe a rántást.” [Szúpunirú-o maze

konda.] ♦ **mazeru** „Belekevertem a tojást a darált húsbá.” [Hiki nikuni tamago-o mazeta.]

belekeveredés ♦ **kakarai** „Nem akarok belekeveredni abba a vallási szektába.” [Szono súhatono kakari ai-o szaketai.] ♦ **kakavari** „Nem akarok belekeveredni ebbe az ügybe.” [Kono dzsikenni kakavari aininaritakunai.] ♦ **konnjú** ♦ **szobazue** ♦ **tobacscsiri** „Úgy halt meg, hogy hihetetlen módon belekeveredett valamibe.” [Tondemonaitobacsziride sinda.] ♦ **fukairi** ♦ **makizoe** „baleset, amelybe sok ember belekeveredik.” [Maki zoe dzsiko] ♦ **renza**

belekeveredik ♦ **kakarai** „Nem akarok ebbe belekeveredni.” [Szon-nakotoni kakari aitakunai.] ♦ **kakavari** „Belekeveredett egy lopásba.” [Szettódzsikenni kakavari atta.] ♦ **konzuru** ♦ **konnjúszuru** „Belekeveredett a gyűrű a levesbe.” [Szúpuni jubivaga konnjúsita.] ♦ **taccsiri-o kuu** ♦ **hikkakaru** „Rossz társaságba keveredett.” [Varui rencsúni hikkakatta.] ♦ **fukairiszuru** (túlságosan) „Belekeveredett az esetbe.” [Dzsikenni fukairisita.] ♦ **makikomareru** „Egy rablásba keveredett bele.” [Gótódzsikenni maki komareta.] ♦ **makizoeninaru** „Belekeveredett egy balesetbe.” [Dzsikono maki zoeninatta.] ♦ **makizoe-o kurau** „Belekeveredtem egy veszekedésbe.” [Kenkano maki zoe-o kuratta.] ♦ **renzaszuru** „A politikus belekeveredett egy korrupciós ügybe.” [Szeidzsika-va osokudzsikenni renzasita.]

belekeverés ♦ **konnjú**

belekezd ♦ **sikakeru** „Félbehagytam a könyvet, aminek az olvasásába belekezdtem.” [Jomikaketa hon-o tocsúdejameta.] ♦ **toccuku** „Könnyű belekezdeni ebbe a nyelvbe.” [Kono gengo-va toccuki jaszui.] ♦ **hadzsimeru** „Belekezdtem a levélírásba.” [Tegami-o kaki hadzsimeta.]

belekezd a beszédbe ♦ **hanasikakeru** „Belekezdett a beszédbe, de abbahagyta.” [Hanasi-kaketaga, tocsúde jameta.]

belekóstol ♦ **kadzsiuru** „Belekóstoltam az olasz nyelvbe.” [Csottoitaria go-o kadzsitta.] ♦ **kamivakeru** „Belekóstolt az élet nehéz és vidám részébe is.” [Dzsinszeino szuimo amaimo kami vaketa.] ♦ **tamesitemiru** (megpróbál) „Belekóstolt a katonaéletbe.” [Guntaino szeikacu-o tamesitemita.]

belekotnyeleskedik ♦ **kucsidaszu**

beleköltözik ♦ **noriucuru** „Beleköltözött az ördög.” [Karei akumaga nori ucutta.] ♦ **hjóiszuru** (szellem) „A macska szelleme beleköltözött a férfibé.” [Nekono reiga karei hjóisiteiru.]

beleköp ♦ **cuba-o szuru** „Beleköptem a mar-komba.” [Teni cuba-o sita.] ♦ **cuba-o hakikakeru** „A munka előtt beleköpött a tenyerébe.” [Sigotono maeni teni cuba-o hakikaketa.]

beleköt ♦ **icsamon-o cukeru** (kötekedik) ♦ **innen-o cukeru** (veszekedést kezd) „Belém kötött azzal, hogy hozzáért az esernyóm.” [Kaszaga atattato in-nen-o cukerareta.] ♦ **karamicuku** „A részeg belém kötött.” [Jopparai-va vatasini karamicuitekita.] ♦ **karamu** „A részeg mindenkibe belekötött.” [Jopparai-va iron-na hitoni karendaitea.] ♦ **kuicuku** „Belekötött jelentéktelen apróságokba.” [Szaszainakotonisicukoku kuicuitekita.] ♦ **kecsi-o cukeru** „Mindénáron belém akart kötni.” [Dósitepokecsi-o cuketakatta.] ♦ **kenka-o uru** „Belekötöttem a rendőrbé.” [Keiszacuni kenka-o uttesimatta.] ♦ **cucuku** „Az anyósom minden apróságba beleköt.” [Sútome-va komakai tokoromadecucuku.] ♦ **mekudzsiura-o tateru** „Nem köt bele minden apró hibába.” [Csiiszana csigaini mekudzsiura-o tatenai.] ◊ **nem lehet belekötöni szukiganai** „Nem lehet belekötöni az okfejtésébe.” [Kareno rironni-va szukiganai.]

beleköt a szavaiba ♦ **kotobadzsi-oi toraeru** „A főnököm minden szavamba beleköt.” [Dzsósi-va iccsiici kotobadzsi-oi toraeteiru.]

belekötés ♦ **ageasi**

belekukkant ♦ **naka-o nozoku** ♦ **nozoku** „Belekukkantottam a távcsőbe.” [Bóenkjó-o nozoita.]

belekurjongat ♦ **ainote-o ireru** „A zenébe belekurjongatott.” [Utano aidani aino te-o ireta.]

belekurjongatás ♦ **ainote**

bélel ♦ **uraucsi-o szuru** „Kabátot bélelt.” [Kótono uraucsi-o sita.] ♦ **uradzsi-o cukeru** (bélelt rak rá) „Bélelt öltönyt viselt.” [Uradzsino cuitaszúcu-o kita.] ♦ **cumemono-o szuru** ◊ **tollal bélelt keurano** „tollal bélelt kabát” [Keurano gaitó]

belelapoz ♦ **paraparamekuru** „A boltban belelapoztam néhány könyvbe.” [Hon-jaszande szúszacuno hon-o parapara mekutta.]

belelát ♦ **dószacuszuru** „Belelát az emberek lelkébe.” [Hitono sinri-o dószacuszuru.] ♦ **tósiszuru** „Nem látok bele annak a nőnek a szívébe.” [Kandzsono kokoro-o tósiszurukoto-va dekinai.] ♦ **minuku** „Belelátam a valódi szándékába.” [Kareno honsin-o minuita.] ♦ **jomu** „Belelát a másik ember lelkébe.” [Aiteno kokoro-o jomu.]

belelátás ♦ **dószacu**

belelát a szándékába ♦ **hara-o jomu** „Belelátott a másik szándékába.” [Aiteno hara-o jonda.]

belélegz ♦ **iki-o szuu** „Lélegezzen be és ki!” [Iki-o szutte, iki-o haite!] ♦ **kjúnjuszuru** „Belélegzi a dohányfüstöt.” [Tabakono kemuri-o kjúnjuszuru.] ♦ **szuikomu** (valamit) „Belélegzte a füstöt.” [Kemuri-o szui konda.]

belélegzett ♦ **kjúnjú-o okonau** „Oxigént lélegeztettek be a beteggel.” [Kandzsani szanszokjúnjú-o okonatta.]

belélegzés ♦ **iki-o szuikomukoto** (levegővétele) ♦ **kjűin** (valami belélegzése) „haláleset mérgező gáz belélegzése miatt” [Dokugaszuno kjűinnijoru sibódzsiko] ♦ **kjűki** ♦ **kjűnjű** (valami belélegzése) ◊ **oxigénbelélegzés szanszokjúnjú**

belélegzett levegő ♦ **kjűki** „belélegzett és kilélegzett levegő” [Kjűkito koki]

belelendül ♦ **hazumu** „Belelendültek a beszélgetésbe.” [Kaivagahazunda.]

belelép ♦ **asi-o fumiireru** „Beleléptem a pocsolyába.” [Mizutamarini asi-o fumi iretesimatta.] ♦ **fumikomu** „Beleléptem egy gödörbe.” [Anani fumi konda.] ♦ **fumu** „Beleléptem egy tehénlepénybe.” [Usinouncsi-o fundesimatta.]

beleles ♦ **nozokimisuru** „Belelestem a mellett ülő könyvébe.” [Tonarini szuvatteiru hitono hon-o nozoki misita.]

belelés ♦ **uraucsi**

beleletlen kimonó ♦ **hitoe** ♦ **hitoemono**

belelkesedik ♦ **nekkjósuru** (rágerjed valamire)

belelóg ♦ **cukaru** (ázik) „A faág belelógott a vízbe.” [Tareteiru kino edaga mizuni cukatteita.] ♦ **hairu** (képbe) „Az ujjam belelógott a képbe.” [Jubiga sasinni haiteesimatta.] ♦ **hitaszareru** (vízbe) „Belelóg a lába a vízbe.” [Asiga mizuni hitaszareteiru.]

belelógat ♦ **cukeru** „A hídon ülve, belelógattam a lábam a patakba.” [Hasini szuvarinagara ogavani asi-o cuketa.]

belelő ♦ **ateru** „Belelőttem a nyilat a céltáblába.” [Ja-o matoni ateta.] ♦ **ucsikomu** „Belelőttem a nyílvevőt a céltáblába.” [Ja-o tekini ucsi konda.] ♦ **ucu** „Véletlenül belelőttem a lábamba.” [Ajamatte dzsűde asi-o utta.] ♦ **tateru** „Belelőttem a nyílvevőt a céltáblába.” [Matoni ja-o tateta.] ♦ **bucsikomu** (szleng) „Belelőtt egy torpedót a hajóba.” [Funeni gjorai-o bucsi konda.]

bélelt alvóköntös ♦ **kaimaki** ♦ **jogi**

bélelt boríték ♦ **cumemono-o sitafútó**

bélelt kimonó ♦ **avasze** ♦ **tanzen** ♦ **dotera**

belelzárodás ♦ **bencűheisi**

belelzárodás ♦ **ireuszu** ♦ **kójakuireuszu** ♦ **csőheiszoku**

belemagyaráz ♦ **kodzsicukeru** „Belemagyarázta a műbe a mély mondanivalót.” [Szakuhinini fukai imi-o kodzsicuketa.]

belemagyarázás ♦ **kodzsicuke**

belemarkolva kiragadás ♦ **ózukami**

belemárt ♦ **cukeru** „Belemártottam a kenyeret a tejbe.” [Pan-o mirukuni cuketa.]

belemártás ♦ **sinsi**

belemegy ♦ **ukeireru** (elfogad) „Belement a fizetéscsökkentésbe.” [Kare-va genkjű-o uke ireta.] ♦ **ódzsiuru** (hajlandó volt) „Névtelenül belement az interjúba.” [Suzaini tokumeide ódzsita.] ♦ **oszamaru** „A kulcs szépen belement a zárba.” [Kagi-va kagiananipittari oszamatta.] ♦ **kiku** „A szög nem megy bele a betonfalba.” [Konkuritono kabe-va kugiga kikanai.] ♦ **ta-cu** „Nem megy bele a szög ebbe a kemény falba.” [Kono katai kabeni kugi-va tatanai.] ♦ **hairu** „Belement egy kő a cipőmbé.” [Kucuni koisiga haitta.] ♦ **hamaru** „Belemegy a kulcs a kulcslyukba.” [Kagiga kagianani hamaru.]

belemegy a szemébe ♦ **menihairu** „Belement a szemembe egy porszem.” [Hokoriga meni ha-itta.]

belemélyed ♦ **kuvasikuhanaszu** (nem mellőz) „Nem akarok belemélyedni, hogy miért fogyott el a most a pénzem.” [Nande okane-o cukatte-simattaka kuvasiku hanasitakunai.] ♦ **bottószuru** „Belemélyedtem a kutatásba.” [Kenkjú-ni bottósitea.]

belemélyedés ♦ **bottó** (belemerülés)

belemélyesztí a fogát ♦ **ha-o tateru** „A vámpír a nő nyakába mélyesztette a fogát.” [Kjúkucuki-va kanodzsono kubimotoni ha-o tateta.]

belemélyesztí a karmait ♦ **cume-o tateru** „A macska belemélyesztette a karmait a fába.” [Neko-va kini cume-o tateta.]

belemer ♦ **kumiireru** „Belemerem a vizet az edénybe.” [Mizu-o jókini kumi ireta.]

belemerül ♦ **neccsúszuru** „Ha belemerülök a munkámba, még az evésről is megfedkezem.” [Sigotoni neccsúszuruto taberukotoszae vaszureru.] ♦ **hitaru** „Belemerültem a nyelvbe.” [Gengoni hitatta.] ♦ **fukeru** „Belemerültem az olvasásba.” [Dokusoni fuketteita.] ♦ **bottószuru** „Belemerült az olvasásba.” [Dokusoni bottósiteiru.] ♦ **bocunjúszuru** „Az időről megfedkezve belemerültem a munkámba.” [Dzsikan-o vaszurete sigotoni bocunjúsitea.] ♦ **vakudekiszuru**

belemerül a beszélgetésbe ♦ **hanasikomu** „Jól belemerültünk a beszélgetésbe.” [Szukkari hanasi kondesimatta.]

belemerülés ♦ **neccsú** ♦ **bottó** ♦ **bocunjú**

belén belül ♦ **csónai**

belén belüli ♦ **csónaino**

belenevel ♦ **osiekomu** „A diákokba belenevelték a hazaszeretetet.” [Szeitotacsini aikokusin-o osie konda.] ♦ **szurikomu** „Belém nevelték a baloldali eszmét.” [Szajokusiszó-o szuri komareta.] ♦ **csúnjúszuru** „A diákokba belenevelték a kommunista eszméket.” [Szeitoni kjószansugitekina szizó-o csúnjúsitea.] ♦ **fukikomu** „Belenevelte, hogyan kell átéteni az embereket.” [Karení szagino tegucsi-o fuki konda.]

belenevelés ♦ **csúnjú**

belenevelő oktatás ♦ **csúnjúkjóiku**

belenez ♦ **csottomitimiru** „Belenéztem a híradóba.” [Njúszu-o csotto mitemita.] ♦ **nozoku** „Belenéztem a tükörbe.” [Kagami-o nozoita.] ♦ **micumeru** „A férfi mélyen belenezett a nő szemébe.” [Kare-va kanodzsono me-o maszszugu micumeta.]

belenget ♦ **óeofutteteianszuru** (javasol) „A kormány belengette az adóemelést.” [Szeifu-va zózei-o óeofutte teiansitekita.] ♦ **juraszu** (meglenget) „Belengettem az ingát.” [Furi ko-o jurasita.]

belenyal ♦ **hitonameszuru** „A macska belenyalt a tejbe.” [Neko-va miruku-o hitonamesita.]

belenyilall ♦ **hasiru** „Az ízületembe belenyilallt a fájdalom.” [Kanszecuni itamiga hasitta.]

belenyilall a fájdalom ♦ **gekiúgahasiru** „Ahogy felálltam, belenyilallt a fájdalom a derekamba.” [Tacsí agatta hjósiní kosini gekiúga hasitta.] ♦ **denkigahasittajóniitamu**

belenyom ♦ **osiireru** „Belenyomtam a gyerek szájába a gyógyszeret.” [Kuszuri-o kodomono kucsini osi ireta.] ♦ **osikomu** „Belenyomja a dugót az üvegbe.” [Binnikoruku-o osi komu.]

belenyomtat ♦ **szurikomu** „japán papír, amibe belenyomtatták a mintát” [Mojó-o szuri konda vasi]

belenyugszik ♦ **akiramegacuku** „Sohasem tudok belenyugodni.” [Icumadetattemo akiramegacukanai.] ♦ **akirameru** „Belenyugodtam a sorsomba.” [Koremo unmeito akirameta.] ♦ **amandzsiuru** „A versenyző belenyugodott a selejtező eredményébe.” [Szensu-va joszenkekkaní amandzsitea.] ♦ **ukeireru** (elfogad) „Belenyugodott a sorsába.” [Kare-va dzsibunno unmei-o uke ireta.] ♦ **kakugoszuru** „A beteg belenyugodott a halálba.” [Bjónin-va si-o kakugosita.] ♦ **teikanszuru** „Belenyugodott a sorsába.” [Unmeidato teikansita.] ♦ **haraoszueru** ♦ **nem nyugszik bele a tettébe kui-o nokoszu** „Úgy halt meg, hogy belenyugodott a tetteibe.” [Dzsinszeini kui-o nokoszazu sinda.]

belenyugszik az ítéletbe ♦ **fukuzaiszuru** „A tettes belenyugodott a kiszabott ítéletbe.”

[Han-nin-va hankecu-o ii vataszare, fukuzaishi-ta.]

belenyugvás ♦ teikan

belenyugvás az ítéletbe ♦ fukuzai

belenyúl ♦ **tegahairu** „A főnököm belenyúlt a jelentésbe.” [Hókokusoni dzsósino tega haita.] ♦ **te-o ireru** (beledugja a kezét) „Bele-nyúltam a dobozba.” [Hakoni te-o ireta.]

belenyúlik ♦ **kuikomu** „Az értekezlet belenyúlt az ebédidőbe.” [Kaigigarancsitaimuni kui konda.]

beleolt ♦ **osiekomu** „Beleoltotta a fiába a zene szeretetét.” [Muszukoni ongakunoszubarisza-o osie konda.]

beleolvad ♦ **dókaszuru** „A madár az álcaszí- nével beleolvadt a környezetébe.” [Tori-va hogosoku-o cukatte haikeini dókasita.] ♦ **to-kekomu** „A kaméleon színe beleolvad a környe- zetébe.” [Kamereon-va haikeino ironi toke ko- mu.]

beleolvadás ♦ dóka

beleolvas ♦ **hiroijomisuru** „Beleolvastam egy könyvb.” [Hon-o hiroi jomisita.] ♦ **jomicsi- raszu** „Beleolvastam mindenféle könyvb.” [Iroirona hon-o jomi csirasita.]

beleolvasás ♦ csirajomi ♦ hiroijomi

beleöl ♦ **kane-o cugikomu** ♦ **cukkomu** „Ren- geteg pénzt beleöltünk a projektbe.” [Purodzse- kutoni bódaina kingaku-o cukkonda.]

beleömlik ♦ **górjúszeru** (folyóba) „A Tisza be- leömlik a Dunába.” [Tisza gava-va donau gava- ni górjúszeru.] ♦ **negarekomu** (befolyók) „A szennyvíz beleömlik a folyóba.” [Kavani oszen- szuiga nagare kondeiru.] ♦ **hairu** (belemegy) „A sör beleömlött az ébresztóórába.” [Mezama- si dokeinibiruga haittesimatta.]

beleönt ♦ **cugikomu** „Beleöntöttem a vizet az üvegbe.” [Koppuni mizu-o cugi konda.] ♦ **na- gasikomu** „A fémét beleöntöttem az öntőformá- ba.” [Kinzoku-o igatani nagasi konda.]

beleőrül ♦ **kigakuruu** „Beleőrült a sok tanu- lásba.” [Kare-va benkjónosiszugide kiga kuruta- ta.]

belep ♦ **oisigeru** „A kertet belepte a gaz.” [Zaszszóga nivani oi sigetteiru.] ♦ **kaburu** „A

könyvet vastagon belepte a por.” [Hon-va acui hokori-o ótteita.] ♦ **tamaru** (felgyülemlik) „A ládát belepte a por.” [Hakono uenihokoriga ta- matteita.] ♦ **cumoru** „A polcot belepte a por.” [Tananihokoriga cumotteiru.] ♦ **belepi a rozsdá szabucuku** „A vaslemezt belepte a rozsdá.” [Teppanga szabucuiteita.]

belép ♦ iru (régies) „Belép a szerzetesrendbe.”

[Bucumonni iru.] ♦ **kanjúszeru** (tag lesz) „Belépett a klubba.” [Kurabuni kanjúsita.] ♦ **szannjúszeru** „A vállalat belépett a mezőgaz- daságba.” [Kaisa-va nógjóni szannjúsita.] ♦ **tacsiiru** „Engedély nélkül belépett a vasúti sí- nek közé.” [Tecudóno szenronaini mudande ta- csi itta.] ♦ **njúenszeru** (állatkertbe, vidám- parkba) „Az állatkertünkbe 8 órától lehet belép- ni.” [Hondóbucuen-va hacsidzsikara njúende- kiru.] ♦ **njúkaszeru** (valamilyen társaságba) „Beléptem egy edzőklubba.” [Szupócudzsimuni njúkasita.] ♦ **njúszaseru** (céghez) „Múlt hé- ten belépett egy új dolgozó.” [Szensúsinnjúsa- inga njúszasita.] ♦ **njúdzsószeru** (valamilyen területre) „Belépett a vidámpark területére.” [Júenszini njúdzsósita.] ♦ **njúdanzseru** (csapathoz) „Belépett a tűzoltósághoz.” [Sóbó- danni njúdansita.] ♦ **njútószseru** (pártba) „Beléptem a demokrata pártba.” [Minsutóni njútósita.] ♦ **njúbuszeru** (klubba) „Beléptem a fociklubba.” [Szakkákurabuni njúbusita.] ♦

hairu „Két új diák lépett be a magyarórás cso- portba.” [Hangarí gokjósicuni atarasiku futari- no hitoga haita.] ♦ **fumiireru** „Tizennégy éve- sen belépett a művészek világába.” [Dzsójun- szaide geinókaini asi-o fumi ireta.] ♦ **beléjni tilos tacsiirikinsi**

belép a kapun ♦ njúmonszeru

belepakol ♦ **cumeru** (beletöm) „Belepakoltam a táskába az irataimat.” [Kabanni mibunsómeisonado-o cumeta.]

belép a rendbe ♦ **szómon-niharu** „A szerzetes- növendék belépett a rendbe.” [Sugjószo-va szó- monni haita.]

belép a seregbe ♦ **dzsúgunszuru**

belép a szobába ♦ **njúsicuszuru** „A főnök a beosztottja előtt lépett be a szobába.” [Dzsósi- va bukajori szakini njúsicusita.]

belepasszíroz ♦ **gjúgjúcumekomu** „Belepasszíroztam a ruhákat a bőröndbe.” [Szúcu-készuni jófuku-o gjúgjú cume konda.]

belepasszít ♦ **hamekomu**

belepasszol ♦ **hamekomareru**

belép az országba ♦ **njúkokuszuru** „A Narita repülőtéren léptem be az országba.” [Nata kú-kóde njúkokusita.]

belép az üzletbe ♦ **njútenszuru**

belépés ♦ **iri** „Beléptünk az esős évszakba.” [Cujui-ri-o sita.] ♦ **kanjú** ♦ **tacsiiri** „Idegeneknek tilos a belépés!” [Mudantacsi iri-va kinsizareteimaszu.] ♦ **njúen** (állatkertbe, vidámparkba) ♦ **njúkai** ♦ **njúsicu** (szobába) ♦ **njúsa** (céghez) ♦ **njúdzsó** ♦ **njúbu** (klubba) ♦ **inyenes belépés** **murjónjúdzsó**

belépés a csapatba ♦ **njúdan**

belépés a kapun ♦ **njúmon**

belépés a pártba ♦ **njútó**

belépés a seregbe ♦ **njútai**

belépés a szövetségbe ♦ **njúdan**

belépés a társulatba ♦ **njúdan**

belépés az országba ♦ **njúkoku**

belépési jogosultság ♦ **tacsiiriken**

belepi a dér ♦ **simogaoku**

belepi a rozsdá ♦ **szabicuku** „A vaslemez beleppte a rozsdá.” [Teppanga szabicuiteita.]

belepillant ♦ **nozokikomu** „Belepillantottam a tükörbe.” [Kagami-o nozoki konda.]

belépni tilos ♦ **tacsiirikinsi** ♦ **njúsicukinsi**

belepofázik ♦ **kucsidasi-o szuru** „Elegem van belőle, hogy mindenbe belepofázik az anyósom.” [Sútome-va naninidemo kucsidasi-o siteunzarida.]

belépő ♦ **njúkaisa** (ember) „belépők és kilépők” [Njúkaisato taikaisa.] ♦ **njúdzsó** (belépés) „Ingyenes a belépő.” [Njúdzsó-va tadadeszu.] ♦ **nem kell belépő** **kaopaszugakiku** „Nekem nem kell belépő arra a koncertre.” [Konokonszátode boku-va kaopaszuga kiku.]

belépő dallammenet ♦ **nissó**

belépődíj ♦ **kanranrjó** ♦ **njúenrjó** (állatkertbe, vidámparkba) ♦ **njúkanrjó** ♦ **njúdzsórjó** ♦ **haikanrjó**

belépőél ♦ **zen-en** (szárnyon)

belépőjegy ♦ **kanranken** ♦ **njúdzsóken**

belépő szőnyeg ♦ **genkanmatto**

belépő tag ♦ **kanjúsa**

belépő tónus ♦ **nissó**

beléptetés felfüggesztése ♦ **kaiszacudome**

beléptetési formaságok ♦ **njúkukutecuzuki**

beléptető kapu ♦ **kaiszacugucsi** (jegyellenőrző kapu) ♦ **automata beléptető kapu** **dzsidókaiszacugucsi**

belépti díj ♦ **kidoszen**

beleragad ♦ **hamarikomu** „A kocsi beleragadt a sárba.” [Kuruma-va doroni hamari konda.] ♦ **hamaru** „Beleragad a sárba.” [Nukarumini hamaru.]

belerak ♦ **ireru** „Beleraktam a ládába a játékokat.” [Hakoniomocsa-o ireta.] ♦ **kurikomu** „A prémiumot beleraktam a kocsira szánt összegbe.” [Bónaszuno jótoni kurumano kónjúhi-o kuri konda.] ♦ **noszeru** „Belerakattam a számomat a telefonkönyvbe.” [Denvasóni denvabangó-o noszetemoratta.]

belerakás ♦ **tószai** „ébresztő funkció belerakása” [Arámu kinóno tószai]

belerángat ♦ **hikiireru** „Belerángatták Oroszországot a háborúba.” [Rosia-o szenszóni hiki ireta.] ♦ **hikizurikomu** „A másik országot belerángatta a háborúba.” [Aitekoku-o szenszóni hiki zuri konda.] ♦ **makikomu** „Belerángatta az országot a háborúba.” [Kuni-o szenszóni maki konda.]

belerázódik ♦ **nareru** (megszokik) „Gyorsan belerázódtam a munkába.” [Sigitoniszuguni nareta.]

belerohan ♦ **cuitocuszuru** (hátról) „Belerothant a pirosban várakozó autóba.” [Singómacsino kurumani cuitocusita.]

belerohanás ♦ **cuitocu**

belerokkan ♦ **sógaisaninaru** „Belerokkant a sok munkába.” [Naganenno dzsúródóde sógaisaninata.]

belé rögződik ♦ **koteikan-nen-nitoravareru** „Belé rögződött, hogy ezt mindenképpen így kell

csinálni.” [Kószurubekidatoiu koteikan-nenni toravareteiru.]

belerűg ♦ **asigeniszuru** „Belerűgott a másik hasába.” [Aiteno fukubu-o asigenisita.] ♦ **ketobaszu** „Belerűgtam a falba.” [Kabe-o ketobasita.] ♦ **kericukeru** „Belerűgott a rossz számítógépbe.” [Kovaretakonpjútá-o kericuketa.] ♦ **keru** „Belerűgott az előtte lévő lábába.” [Maeno hitono asi-o ketta.]

beles ♦ **ukagau** „Belestem az ablakon a szobába.” [Madokara hejano naka-o ukagatta.]

bélés ♦ **uradzi** „Ehhez a szövethöz bélés kell, különben kilátszik az alsónemű.” [Kono kidzside-va uradzi-o kukenaito sitagiga szuketesimaimaszu.]

belesodor ♦ **makikomu** „Az országot belesodorták a háborúba.” [Kuni-va szenszóni maki komareta.]

belesulykol ♦ **tatakikomu** „A tanár belénk sulykolta a ragozást.” [Szenszei-va vatasitacsini kacujó-o taktaki konda.]

belesül ♦ **kogecuku** (hozzásül) „Belesült a tészta a tepsibe.” [Kidzsi-va óbun zarani koge cuta.] ♦ **dovaszureszuru** (hirtelen elfelejt) „Szaválás közben belesültem a versbe.” [Ródokuno szaicsúni si-o do vaszuresita.]

belesüllyed ♦ **nomerikomu** „A kocsi belesüllyedt a sárba.” [Kuruma-va doroninomeri konda.] ♦ **merikomu** „A kocsi kereke a belesüllyedt a sárba.” [Kurumanotajja-va nukaruminimeri konda.]

belesüpped ♦ **zuburitohairu** „A lában térdig belesüppedt a hóba.” [Asinohizamade jukini-zuburito haitta.] ♦ **nomerikomu** ♦ **fukabukatokosikakeru** „Belesüppedtem a fotelbe.” [Ámucseani fukabukato kosikaketa.] ♦ **merikomu** „Belesüppedtem a sárba.” [Asiga doronimeri konda.]

belesüppedve ♦ **zuburito**

beleszagal ♦ **adzshivau** (megízlel) „Beleszagoltam a falusi életbe.” [Inakaszeikacu-o szukosi adzshivatta.] ♦ **nioi-o kagu** (megszagal) „Beleszagoltam az üvegbe.” [Binno nioi-o kaida.]

beleszakad ♦ **karada-o kovaszu** „Beleszakad a munkába.” [Sigitode karada-o kovaszu.]

beleszalad ♦ **sótocuszuru** (beleütközik) „A kocsimmal beleszaladtam egy teherautóba.” [Kurumadetorakkuni sötocusita.]

beleszáll ♦ **tobikomu** „Beleszállt a por a szemébe.” [Meno nakanihokoriga tobi konda.]

beleszámít ♦ **kaszanszuru** „A munkaidőbe nem számít bele az ebédidő.” [Ródódzszikanni hirujaszumi-va kaszansinai.]

beleszámol ♦ **szannjuszuru** „Ezt az összeget is számolja bele a fizetésbe!” [Kjúrjónikono kingakumo szannjúsitékudaszai.] ♦ **cűszanszuru** (beleszámolódik) „A munkaidőbe nem számolják bele a mellékállást.” [Fukujó-o ródódzszikanni cűszansinai.] ◇ **születési évet beleszámolva kazoede** „születési évet beleszámolva 50 éves” [Kazoede godzsuszszai]

beleszámolás ♦ **kazu** „A te részedet is beleszámoltam.” [Kimino bunmo kazuni ireta.] ♦ **szannjú**

be lesz csapva ♦ **jarareru** „Szépen becsapott az a család.” [Szagisiniumakujarareta.]

beleszed ♦ **morikomu** „Beleszedtem a tányérba a húst.” [Oszarani oniku-o morikonda.]

beleszeret ♦ **szukininaru** „Beleszeretett egy nőbe.” [Aru dzsoszei-o szukininatta.] ♦ **daiszukininaru** „Beleszeretett az utazásba.” [Rjokóga daiszukininatta.] ♦ **horekomu** „Beleszerettem ebbe a festménybe.” [Kono eni hore konda.] ♦ **horeru** (nyakig beleszeret) „Beleszerettem ebbe a szakmába.” [Kono sokujóni horetésimatta.] ♦ **mucsú** „Beleszeretett abba a nőbe.” [Kare-va kanodzsoni mucsúda.] ♦ **mucsúninaru** „Beleszeretett az olvasásba.” [Dokusoni mucsúninatta.] ◇ **első látásra beleszeret hitomeboreszuru** „Első látásra beleszerettem.” [Kanodzsoni hitomeboresita.] ◇ **nyakig beleszeret horeru** „Nyakig beleszeretett a nőbe.” [Kanodzsonihoreta.]

beleszeret az első látásra ♦ **miszomeru** „A bulin első látásra beleszeretett egy nőbe.” [Pátide kanodzso-o miszometa.]

beleszeretés ♦ **hore**

be lesz hozva ♦ **cutavaru** „külföldről behozott technológia” [Gaikokukara cutavatta gidzsucu] ♦ **denraiszuru** (átadódik) „A baseballt Amerikából hozták be.” [Jakjú-va ameri-

kakara denraisita.] ♦ **toraiszuru** „Ezt a val-
lást külföldről hozták be.” [Kono súkjó-va gai-
kokukara toraisita.]

beleszivárog ♦ **simikomu** (átivódik) „Szeretete
beleszivárgott a szívembe.” [Kanodzsono
aidzsó-va bokuno kokoroni simi konda.] ♦
simitóru

beleszokik ♦ **nareru** „Beleszoktam az itteni
életbe.” [Kokodeno szeikacuni naretekita.]

beleszól ♦ **igi-o haszamu** „Európa beleszolt
a japán-amerikai vitába.” [Íjú-va nicsibeikanno
gironni igi-o haszanda.] ♦ **kucsidasi-o szuru**
„Ne szólj bele, hogyan csináljam!” [Bokunojari
katani kucsidasi-o szuruna.] ♦ **kucsidaszu**
„Te csak ne szólj bele, hogy hogyan kell autót ve-
zetni!” [Kurumano untenni kucsidaszuna!] ♦
kucsibasi-o ireru ♦ **kucsibasi-o haszamu**
„Hadd szóljak én is bele!” [Kucsibasi-o hasza-
mszete kudaszai.] ♦ **kucsi-o ireru** ♦ **kucsi-
o daszu** „Beleszoltam a lányom életébe.” [Mu-
szumeno dzsinszeini kucsi-o dasita.] ♦ **kucsi-
o haszamu** „Egy kívülálló is beleszolt a beszél-
getésbe.” [Hitorino bugaisaga kaivani kucsi-o
haszanda.] ♦ **szasidegucsi-o tatakú** „Nem
akarok beleszólni...” [Szasi degucsi-o
tatakucumori-va arimaszenga.] ♦
tojakakukucsi-o daszu „Ne szólj bele!” [To-
jakaku kucsi-o daszuna!] ♦ **jokojari-o ireru**
„Mindig beleszólnak a munkámba.” [Dzsibun-
no sigotoniicsiicsi jokojari-o irerareru.] ♦ **vat-
tehairu** „Beleszolt a beszélgetésbe.” [Hanasini
vatte haitta.] ♦ **varikomu** „Beleszól a beszélge-
tésbe.” [Kaivani vari komu.]

beleszólás ♦ **kucsidasi** ♦ **szasidegucsi** ♦
szeva „Ne szólj bele!” [Ókina oszevada!] ♦
hacugenken „Még fiatal, ezért nincs beleszólása
az ügyekbe.” [Vakainode hacugenkenganai.]
♦ **jokojari**

beleszó ♦ **orikomu** „Beleszótta az aranyfonalat
az anyagba.” [Kin-irono ito-o nunoni ori kon-
da.] ♦ **oridaszu** „A kimonóba beleszötték a vi-
rágmintát.” [Kimononi hanano mojóga ori da-
sitearu.] ♦ **orimazeru** ♦ **jomikomu** „A versbe
beleszöttem a saját érzéseimet.” [Sini kandzsó-
o jomi konda.]

be lesz szedve ♦ **oszamerareru** „Beszedték
a pénzt az emberektől.” [Okanega oszamerare-
ta.]

beleszúr ♦ **szaszu** „Beleszúrta a tűt a tűpárná-
ba.” [Hariszaszasi hari-o szasita.] ♦ **zuburito-
szaszu** „Beleszúrta a lándzsát az ellenfelem
hasába.” [Jaride aitenó fukubunizuburito szasi-
ta.] ♦ **cukitateru** „Beleszúrta a kést a dinnyé-
be.” [Szuikaninaifu-o cuki tateta.]

beleszúródik ♦ **szaszaru** „Beleszúródott a tű
az ujjamba.” [Togega jubini szaszatta.] ♦ **cu-
kiszaszaru** „Beleszúródott egy szálla az ujjam-
ba.” [Jubini togega cuki szaszatta.]

beletalál ♦ **óatariszuru** (sikeres lesz) „Bele-
talált a cég az új mobiltelefonjával a piaci igé-
nyekbe.” [Kono kaisa-va atarasi keitaidenvade
óatarisita.] ♦ **meicsúszuru** (telibe talál) „A
golflabdával beletalált a lukba.” [Gorufubóru-
va anani meicsúsa.] ♦ **jokuhjógensiteiru**
(jól kifejez) „Ez a könyv beletalált korunk problé-
máiba.” [Kono hon-va gendaino mondai-o joku
hjógensiteiru.]

beletalál a céltábla közepébe ♦ **kinteki-o
itomeru**

beletalál a sűrűjébe ♦ **kakusin-nifureru**
„Beletalált a sűrűjébe, a probléma közepébe.”
[Mondaino kakusinni fureta.]

beletalálja magát ♦ **nareru** (hozzászokik)
„Jól beletaláltam magam a főzésbe” [Rjórini
nareta.]

beletanul ♦ **oboeru** (megtanul) „Három nap
alatt beletanultam a munkámba.” [Mikkade
sigoto-o oboeta.] ♦ **kaigenszuru** „A szinkron-
színész beletanult a szinkronizálásba.” [Szejjú-
va fuki kaeno engini kaigensita.] ♦ **kocu-o cu-
kamu** (fortélyba) „Beletanultam a főzésbe.”
[Rjórino kocu-o cukanda.] ♦ **súdzsukuszu-
ru** (szakértője lesz) „Beletanult ebbe a munká-
ba.” [Kare-va kono sigotoni súdzsukusita.] ♦
jórjó-o eru „Beletanultam a hegemázsásba.”
[Jamanoborino jórjó-o eta.]

**beletanulás végül velünk született tehet-
ségként fog hatni** ♦ **súkanhadaininoten-
szeinari**

beletáplál ♦ **fukikomu** „Heves érzelmeket táp-
lált bele.” [Karení dzsónecu-o fuki konda.]

beletapos ♦ **fumikomu** „Beletapostam a gázba.”
[Akuszaru-o fumi konda.] ♦ **fumu** „Beleta-
postam a fékbe.” [Buréki-o funda.]

beletart ♦ **irecuzukeru** (beletesz és ott tart) „Beletartotta a tűzbe a fadarabot.” [Ki-o hini irecuzuketa.]

beletartozik ♦ **icsiindearu** (tagja) „Ez a kutya beletartozik a családba.” [Kono inu-va kazokuno icsiindearu.] ♦ **icsibudearu** (része) „A játék is beletartozik a tanulásba.” [Aszobimo benkjóno icsibudeszu.] ♦ **tekiszuru** (oda való) „Úgy érzem, beletartozom a csapatába.” [Vatasi-va karenocsímuni tekisiteiruto omoimaszu.] ♦ **hitocudearu** (egyike) „A nevelési módszereimbe beletartozik a dicséret.” [Homerukoto-va vatasino kjóikuhósinno hitocudeszu.] ♦ **hitoridearu** (egyike) „Beletartozik a barátaim közé.” [Kare-va tomodacsino hitorideszu.]

beletelik ♦ **dzsikangakakaru** „Ez a házi feladat talán 3 órába is beletelik.” [Kono sukudai-o szurunoni szandziaidahakakarudesó.]

beletemet ♦ **uzumeru** „Beletemettem az arcom a párnába.” [Kao-o makuraniuzumeta.]

beletesz ♦ **ireru** „Beletette a könyvet a táskájába.” [Hon-o kaban-ni ireta.] ♦ **tószaiszuru** (beleszerel) „Beletettek egy mikrofont a szerkezetbe.” [Kigunimaiku-o tószaisita.] ♦ **haszamu** (belecsuk) „A könyvbe beletettem a könyvjelzőt.” [Honnisiori-o haszanda.] ♦ **hamekomo** „Beletette a követ a gyűrűbe.” [Jubivani isio hame konda.]

beletoccsan ♦ **bocsabocsatohairu** „Beletoccsantam a sáros tócsába.” [Dorono mizutamarinibocsabocsato haitta.]

beletorkollás ♦ **górjú** (egyesülés)

beletorkollik ♦ **górjúszuru** (egyesülve egy folyó lesz) „Hol torkollik bele a Tisza folyó a Dunába?” [Tisza gava-va dunatodokode górjúszuruno?]

beletölt ♦ **szoszogu** „Beletöltöttem a vizet a pohárba.” [Koppuni mizu-o szoszoida.] ♦ **cu-gu** „Beletöltötte a vizet a pohárba.” [Guraszuni mizu-o cuida.]

beletöm ♦ **osicumeru** „Beletömtem a régi ruhákat egy zsákba.” [Furui jófuku-o fukuroni osi cumeta.] ♦ **sikerül beletömni cumekiru** „Sikerült beletömni a bőröndömbe a cuccomat.” [Szúcukészuni nimocu-o cume kitta.]

beletörök ♦ **oreru** „Olyan kemény volt az alma, hogy beletört a fogam.” [Ringo-va katakute, haga oreta.]

beletörök a foga ♦ **hagatatanai** „Beletört a fogunk ebbe a problémába.” [Kono mondai-va haga tatanai.]

beletörődés ♦ **akirame** „Bele kell törődnöd!” [Akiramega kandzsinda.] ♦ **kakugo** „Beletörődtem az elkerülhetetlen sorsba.” [Szakaraenai unmeini kakugo-o kímeta.] ♦ **kan-nen** ♦ **teinen** ♦ **nindzsú** „Keserű beletörődéssel viselt élet.” [Nindzsúno szeikacu.]

beletörődik ♦ **akirameru** „Beletörődtem, hogy nem lehetek színész.” [Dzsojúno micsi-o akirameta.] ♦ **amandzsiru** „Beletörődtem a sorsomba.” [Dzsi-bunno unmeini amandzsita.] ♦ **kakugoszuru** „Beletörődött a sorsába.” [Dzsi-bunno unmei-o kakugosita.] ♦ **kandzsuszuru** „Beletörődött a rossz feltételekbe.” [Furina dzsóken-o kandzsusita.] ♦ **kan-nenszuru** „Beletörődött a helyzetébe.” [Koredeikato kan-nensita.] ♦ **nakineiriszuru** (magába fojtva felad) „Nem tehet mást, mint, hogy beletörődik.” [Naki neiriszurusikanai.] ♦ **nindzsúsuzu** „Beletörődik a nehéz körülményekbe.” [Curai kjógúni nindzsúsuzu.] ♦ **nem akar beletörődni akiramegavarui** „Nem akar beletörődni, pedig már többször is elutasították.” [Kare-va nandokotovararetemo akiramega varui.]

beletörődik a sorsába ♦ **fuuntoakirameru**

beletöröl ♦ **koszuricukeru** (rádörgöl) „Beletörölte a sarat a lábtörőbe.” [Mattoni doroko koszuricuketa.]

beletrafál ♦ **óatariszuru** „Beletrafáltam a múlt évben vett részvényekbe.” [Kjonenkabu-o katte óatarisita.] ♦ **meicsúsuzu** „Beletrafált a céltábla kellős közepébe.” [Tekino man nakani meicsúsita.]

beletrafálás ♦ **óatari** „Beletrafáltál!” [Óatari!]

beletunkol ♦ **karameru** (megfürdet) „Beletunkoltam a kenyeret a mártásba.” [Pan-o szószeni karameta.]

beleturkál ♦ **nozoku** „Az újság beleturkált a színész magánéletébe.” [Súkansi-va hajjúno siseikacu-o nozoita.]

beletűz ♦ **szasikomu** „Beletűztem a tűt a tűpárnába.” [Hari-o harijamani szasi konda.]

beleugrás ♦ **tobikomi**

beleugrik ♦ **tobikomu** „Beleugrottam a medencébe.” [Púruni tobi konda.]

beleun ♦ **akiru** (megun) „Beleuntam a tévézésbe.” [Terebi-o mirunoni akita.] ♦ **sirakeru** „Beleuntam a főnököm hosszú beszédébe.” [Dzsósino nagaiszupicsini min-na, sirakete-ita.]

beleunás ♦ **kuttaku**

beleül ♦ **ueniszuvaru** (ráül) „Beleültem egy rágóba.” [Gamuno ueni szuattesimatta.] ♦ **szuvaru** „Beleültem a fotelbe.” [Ámuceani szuatta.]

beleüt ♦ **bucukeru** „Beleütötte a combját az asztal sarkába.” [Kare-va momo-o cukueno kadonibucuketa.] ♦ **mi ütött bele dóiukazenofukimavasika** „Nem tudom mi ütött a férjembe, hogy elmosogatott.” [Dóiu kazeno fuki mavasika otto-va sokki-o aratta.]

beleüti az orrát ♦ **atama-o cukkomu** ♦ **kucsibasi-o ireru** ♦ **kucsibasi-o haszamu** „Ne üsd bele az orrodát az én dolgomba!” [Bokuno sóbainikucsibasi-o haszamanaide kudaszai.] ♦ **kubi-o cukkomu** „Az az ember mindenbe beleüti az orrát.” [Ano hito-va nannidemo kubi-o cukkomu.] ♦ **csokkai-o daszu** (más dögába) „Beleüti az orrát más dögába.” [Hitonokotonicsokkai-o daszu.] ♦ **desabaru** „Olyanokba is beleüti az orrát, ami egyáltalán nem rá tartozik.” [Kanodzso-va zenzenkankeinaikotonimo desabaru.]

beleütközik ♦ **gekitocuszuru** „Az autó beleütközött a védőkorlátba.” [Kuruma-va gádóruni gekitocusita.]

belevág ♦ **idomu** (vállalkozik) „Belevágtam a kínai nyelvtanulásba.” [Csúgokugono benkjóni idonda.] ♦ **kirikomu** „Belevágtam a körmömbe.” [Cume-o kiri kondesimatta.] ♦ **kuiiru** „A kötél belevágott a csuklómba.” [Navaga tekubini kui itta.] ♦ **kuikomu** (beleeszi magát) „A váltáska szíja belevágott a vállamba.” [Sorudábakkunosutorappuga katani kui konda.] ♦ **csószenszuru** (vállalkozik) „Belevágtam hegymászásba.” [Tozanni csószensiteiru.] ♦ **csószen-o ukeru** ♦ **cukkomu** (belerak) „Be-

levágtam a táskámba a pénztárcámat.” [Kaban-ni szaifu-o cukkonda.] ♦ **nageireru** (beledob) „Belevágtam a kulcsot a táskámba.” [Kagi-o kaban-ni nageireta.] ♦ **bókenszuru** (merészen vállalkozik) „Belevágtam a vidéki életbe.” [Inakano szeikacu-o bókensitemita.]

belevájódik ♦ **kuikomu** „Az oroszlán körme belevájódott a testébe.” [Raion-no cume-va kareno karadani kui konda.]

beleváló ♦ **gu** „Szalámit raktam a szendvicsbe.” [Szarami-o szandono gunisita.] ♦ **mi** „tojásleves” [Tamago-o dzsicunisitaszúpu]

beleváló ember ♦ **binvanka**

beleváló férfi ♦ **kaidansi** (régies) ♦ **kaidanzsi** (régies)

bele van építve ♦ **naizószuru** „Ebbe a lapotopba bele van építve a kamera.” [Kononótopaszokon-va kamera-o naizósiteimaszu.]

belevarr ♦ **nuikomu** „Belevarrtam a nevemet a zsebkendőmbé.” [Hankacsini namae-o nui konda.] ♦ **nuicukeru** „Belevarrtam a monogramom a zsebkendőmbé.” [Hankacsiniinisaruo nui cuketa.]

belever ♦ **szasikomu** „Belevertem egy éket a balta nyelébe.” [Onono eni kuszabi-o szasi konda.] ♦ **tatakikomu** „Szeretném beleverni ezt a fejébe.” [Kore-o kareno atamani tatakiki komitai.]

belevés ♦ **kizamikomu** „A neve bele volt vésve a gyűrűbe.” [Kanodzsono namae-va jubivani kizami komareteita.] ♦ **kiricukeru** ♦ **horikomu** „Belevészte a nevét a kötéláblába.” [Szekibanni namae-o hori konda.]

belevésés ♦ **kokuin**

belevésődik ♦ **kokuinszareru** „Apám szavai belevésődtek a szívembe.” [Csicsino kotoba-va vatasino kokoroni kokuinszareta.] ♦ **simicuku** „Ez a szöveg belevésődött a szívembe.” [Kono kotoba-va kokoroni simi cuita.]

belevesz ♦ **ireru** „Ezt a számot is vegye bele!” [Kono kazumo iretekudaszai.] ♦ **kumiireru** „Belevették a csapatba.” [Kare-o csímuni kumi ireta.] ♦ **kumikomu** „A számításba belevettük az üzemeltetési költséget.” [Keiszanni kanrikoszuto-o kumi konda.] ♦ **kuriireru**

(pénzt) „A profitot belevette a költségkeretbe.” [Rieki-o joszanni kuri ireta.] ♦ **komeru** „Az árba belevette a forgalmi adót.” [Kakakuni sóhizei-o kometa.] ♦ **toriireru** „Az író belevette a könyvbe a férfi ötletét.” [Szakka-va honni kareno kangae-o tori ireta.] ♦ **torikomu** „Mindenként ötletét belevettem a tervbe.” [Keikakuni min-nano kangae-o tori konda.] ♦ **fukumeru** „Ezt a kitételt is belevették a szerződésbe.” [Keijakunikono dzsókómo fukumeta.] ♦ **morikomu** „Ebbe a tervbe sok ötletet belevettek.” [Kono keikakuni-va iroironaaidiaga mori komareteiru.] ♦ **moru** „Belevette a szólásszabadságot az alkotmányba.” [Genronno dzsijú-o kenpóni motta.]

belevet ♦ **tódzsiru** „Belevetette magát a demokratikus mozgalmába.” [Minsuka undóni mi-o tódzsita.]

beleveti magát ♦ **ucsikomu** „Belevettem magam a projektbe.” [Purodzsekutoni ucsi konda.] ♦ **zanmaidearu** „Belevetette magát a szerencsejátékba.” [Kare-va gianburu zanmaidearu.] ♦ **doppuricukaru** „Beleveti magát a tanulásba.” [Benkjónidoppuri cukatta.] ♦ **to-bikomu** „A csillagászatba vetettem magam.” [Tenmongakuno szekaini tobi konda.] ♦ **hagemu** „Belevettem magam a nyelvtanulásba.” [Gogakuni hagenda.] ♦ **bottószuru** „Beleveti magát a matematikába.” [Szugakuni bottószuru.]

beleveti magát a munkába ♦ **sigotonihagemu**

belezavarodik ♦ **atamagagucsagucsaninaru** „Százig számoltam, utána belezavarodtam.” [Hjakumade kazoete atamagagucsagucsaninata.]

belezúg ♦ **ippentódearu** „Bele van zúgva Amerikába.” [Kare-va amerika ippentóda.] ♦ **zok-konhorekomu** „Belezúgott a nőbe.” [Kano-dzsonizokkon hore konda.] ♦ **mairu** (bűvöletébe esik) „Belezúgtam abba a nőbe.” [Kano-dzsoniszukkarimaitteiru.] ♦ **meromeroninaru** (fülig szerelmes lesz) „Belezúgtam a barátnőmbe.” [Kano-dzsonimeromeroninata.]

belezuhan ♦ **ocsiru** „A férfi belezuhant a kráterbe.” [Otoko-va kakóni ocsita.]

belezsúfol ♦ **cumeru** „Egy oldalba zsúfoltam a mondanivalómat.” [Naijó-o icsipédzsin cumeta.]

bélfal ♦ **csóheki**

bélféreg ♦ **kaicsú** ♦ **gjócsú** ♦ **szanadamusi** „Nagyon sovány, lehet, hogy bélférge van.” [Karegatoemo jaszeteiruno-va szanadamusigairu-karakamosiremaszen.] ♦ **haranomusi**

bélférgesség ♦ **zencsúbjó**

bélflóra ♦ **csónaiszaikinszó** ♦ **csónairóra**

belföld ♦ **kokunai** „Belföldön drága a benzin.” [Kokunaide-va gaszoringa takai.] ♦ **naikoku**

belföldi ♦ **kokunai** ♦ **naikokudzsin** (ember) ◊ **devizabelföldi kavaszehónokjodzása**

belföldi adósság ♦ **naiszai**

belföldi ár ♦ **kokunaikakaku**

belföldi helyzet ♦ **kokunaidzsószei**

belföldi hírek ♦ **kokunainjúszu**

belföldi kereslet ♦ **naidzszu** „belföldi és külföldi kereslet” [Naidzsuto gaidzszu]

belföldi lakos ♦ **kjodzása**

belföldi légijárat ♦ **kokunaiszen**

belföldi piac ♦ **kokunaisidzó**

belföldi probléma ♦ **kokunaimondai**

belföldi repülőtér ♦ **kokunaikúkó**

belföldi út ♦ **naicsirjókó**

belföldi utazás ♦ **kokunairjókó**

belga ♦ **berugidzsín** (ember) ♦ **berugino**

bélgilizta ♦ **kaicsú**

Belgium ♦ **berugí**

bélgörccs ♦ **szenki** ♦ **szencú**

Belgrád ♦ **beogurádo**

belgyógyász ♦ **naikai**

belgyógyászat ♦ **naika**

belgyulladás ♦ **csóen**

belháború ♦ **naiszen**

belharc ♦ **naiszen**

bélhurut ♦ **csóen** ♦ **csókataru**

beli ♦ **niokeru** „múltbeli tapasztalat” [Kakoniokeru keiken] ♦ **no** „múlt századbeli költő” [Zenszeikino sidzsín]

belibben ♦ **maikomu** „Egy férfi belibbent a női vécébe.” [Dzsoszeitoireni otokoga mai konda.] ♦ **juraritoaravareru** „A kísértet belibbent az ajtón.” [Júrei-va doakarajurarito aravareta.]

bélidegrendszer ♦ **csókansinkeikei**

Belize ♦ **berízu**

belizei ♦ **berízudzsín** (ember) ♦ **berízuno**

beljebb ♦ **naka** „Kerüljön beljebb!” [Naka-e dózo.] ♦ **mottóku** „Az a könyv beljebb van a polcon.” [Ano hon-va tananomotto okuniarimaszu.]

beljebb fárad ♦ **agaru** „Fáradjon beljebb!” [Zózo, agatte kudaszai!]

beljebb van ♦ **hikkomu** „A telek beljebb van az utcától.” [Szono tocsi-va dórokara hikkonda tokoroniaru.]

belkereskedelem ♦ **kokunaisógjó** ♦ **kokunatorihiki**

belmagasság ♦ **tendzsódaka** ◊ **alacsony belmagasságú tendzsónohikui** „alacsony belmagasságú szoba” [Tendzsóno hikui heja] ◊ **magas belmagasságú tendzsónotakai** „magas belmagasságú szoba” [Tendzsóno takai heja]

belméret ♦ **ucsinori** „ötven centiméteres belméretű láda” [Ucsinorigodzsuh-szencsino hako]

bélmirigy ♦ **csószen**

bélműködés ♦ **ocúdzsi** „Jó a bélműködésem.” [Ocúdzsigajoi.] ♦ **csónohataraki** „Bevetem egy gyógyszert, ami javítja a bélműködést.” [Csóno hataraki-o jokuszuru kuszuri-o nonda.] ♦ **cúdzsi**

bélnedv ♦ **csóeki**

belobban ♦ **pottomoeagaru** „A kazánban belobbant a gáz.” [Boirádegaszuno honoogapotto moe agatta.]

belobbant ♦ **inkaszuru** „A gyufa lángja belobbantotta a szívárgó gázt.” [Moretagaszunimacsino higa inkasita.]

belopakodik ♦ **mogurikomu** „Belopakodott az ellenséges területre.” [Tekicsini moguri konda.]

belopja magát ♦ **sinobikomu** „A férfi lassan belopta magát a nő szívébe.” [Kare-va dzsikan-o kakete kanodzsonokokoroni sinobi kondeitatta.]

belopódzik ♦ **sinobikomu** „A betörő belopódzott a szobába.” [Dorób-va hejani sinobi konda.]

belopódzkodik ♦ **sizukanihairikomu** (csendesen bemegy) „Belopódzkodtam a tárgyalóba, ahol éppen megbeszélés folyt.” [Kaigicsúno kaigisicuni sizukani hairi konda.]

belopózás ♦ **szennjú**

belopózik ♦ **koszokoszoderu** „Belopóztam a szobába.” [Koszokoszo hejani haitta.] ♦ **szennjúszuru** „Fondorlatos eszközökkel belopóztott az ellenséges országba.” [Takumina sudande tekikokuni szennjúsita.]

belopózik a szívébe ♦ **cubonihairu** „Az a film belopózott a szívembe.” [Kono eiga-va vatasino cuboni haitta.]

belopózó személy ♦ **szennjúsa**

belorusz ♦ **berarúsidszin** (fehérorosz ember) ♦ **berarúsino** (fehérorosz)

belő ♦ **anbaiszuru** (ízt) „Belőtte az étel csípős-ségét.” [Karaszsa kagen-o anbaisita.] ♦ **ucsi-komu** „Belőtte a labdát a kapuba.” [Bóru-o góruni ucsi konda.] ♦ **kimeru** „Belőttem a gólt.” [Góru-o kimeta.] ♦ **sisaszuru** (lőpróbát tart) „Belőttem a fegyvert.” [Dzsú-o sisasitemita.] ♦ **totoñoeru** „Belőttem a sérómat.” [Kamigata-o totonoeta.] ♦ **miszadameru** „A Sarkesillag alapján belőtte az északi irányt.” [Hokkjokuszei-o cukatte kitano hógaku-o miszadameta.] ♦ **joszokuszuru** (megjósol) „Megpróbálta belőni a jövőt.” [Sórai-o joszokusijótosita.]

belők ♦ **osiakeru** „Belöktem az ajtót.” [Doa-o osi aketa.] ♦ **osikomu** (tuszkol) „Belökte az ajtón a fiát.” [Muszuko-o doakara osi konda.] ♦ **cukiotoszu** (lelök) „Belökte a folyóba az áldozatát.” [Higaisa-o kavani cuki otosita.]

belőle ♦ **nakakara** „Vegyen belőle egyet!” [Kono nakakara hitocu tottekudaszai.] ◊ **csinál belőle niszuru** „Befőttem csináltam az őszibarackból.” [Momo-o binzumenisita.]

belőle él ♦ **joriszugaru** „A múltbeli sikereiből él.” [Kakono eikóni joriszugatteiru.]

bélösszenövés ♦ **csónojucsaku**

bélpanasz ♦ **csónosódzso** „Bélpanaszokkal fordult orvoshoz.” [Kandzsa-va isani csóno sódzso-o uttaeta.]

belpiac ♦ **kokunaisidzso**

bélpoklosság ♦ **hanszenbjó**

belpolitika ♦ **naiszei**

bélsár ♦ **funben**

bélsárkő ♦ **funkai** ♦ **funszeki**

belseje ♦ **ucsigava** (valaminek) „doboz belseje” [Hakono ucsigava] ♦ **naibu** „A Föld belsejét tanulmányozta.” [Csikjúno naibu-o sirabeta.] ♦ **naimen** „gép belsejének vizsgálata” [Kikaino naimenkanszacu] ♦ **naka** „szoba belseje” [Hejano naka] ♦ **futokoro** (félteve őrzött hely) „Belopózott az ellenség táborának belsejébe.” [Tekino futokoroni moguri konda.]

belsejében van ♦ **okumaru** „erdő belsejében lévő tó” [Morino okumatta tokoroniaru ike]

belseje valaminek ♦ **oku** „Bevezette a napfényt a ház belsejébe.” [Hino hikari-o ieno okuni tori konda.]

belső ♦ **inszaido** ♦ **ucsi** „Nem mutatja ki a belső érzéseit.” [Muneno ucsi-o miszenai.] ♦ **ucsigavano** „belső zseb” [Ucsigavanopoketto] ♦ **csúbu** (belső gumi) ♦ **naizaitekina** „belső érték” [Naizaitekina kacsu] ♦ **naizó** ♦ **naiteki** „belső érték” [Naitekikacsu] ♦ **naihacutekina** „belső indíttatás” [Naihacutekina dóki] ♦ **naibu** „belső harc” [Naibuaraszoi] ♦ **naibuno** „Ebben a szervezetben belső ellenség lapul.” [Kono szosikini-va naibuno tekigairu.] ♦ **naimentekina** „belső természet” [Naimentekina szeikaku] ◊ **belseje naibu** „A Föld belsejét tanulmányozta.” [Csikjúno naibu-o sirabeta.] ◊ **gumbelső csúbu** „kerékpár gumi-belső” [Dzsitisansanocsúbu]

belső aggodalom ♦ **hiszokanakigu**

belső akadály ♦ **naisó**

belső alapterület ♦ **ucsinorimenszeki** „tizenkét négyzetméteres belső alapterületű szoba” [Ucsinorimenszekidzsuní heibeino heja]

belső átmérő ♦ **naikei** „cső külső és belső átmérője” [Kudano gaiketo naikei]

belső audit ♦ **naibukansza**

belső bolygó ♦ **naivakuszei**

belső combdobás ♦ **ucsimata**

belső csíralemez ♦ **naihájó** (endoderma)

belsőégésű motor ♦ **nainen-endzsin** ♦ **nainenkikan**

belső élet ♦ **naimenszeikacu**

belső ellenállás ♦ **naibuteikó**

belső ellenőr ♦ **naibukanszanin**

belső ellenőrzés ♦ **naibukansza** ♦ **naibukansza**

belső ellenség ♦ **naicúsa**

belső elválasztás ♦ **naibunpicu**

belső elválasztású anyag ♦ **naibunpicubucu**

belső elválasztású hormon ♦ **naibunpicueki**

belső elválasztású mirigy ♦ **naibunpicuszen**

belső elválasztású szerv ♦ **naibunpicukikan** ♦ **naibunpicuzóki**

belső energia ♦ **naibuenerugi** (termodinamika)

belsőépítész ♦ **sicunaiszósokuka**

belsőépítészet ♦ **sicunaiszósoku** ♦ **zószaku** „olyan ízléses belsőépítészeti megoldások, mint a rejtett világítás” [Kanszecusómeiadono kotta zószaku] ♦ **naiszó**

belsőépítészeti dekoráció ♦ **interiadekorészon**

belsőépítészeti munka ♦ **naiszókódzsi**

belsőépítészeti munkát végez ♦ **naiszószuru**

belső eredetű ♦ **naiinszei** ♦ **naiszei**

belső érintő ♦ **naiszeszszzen** ◊ **közös belső érintő** **kjócsúnaiszeszszzen**

belső érzékelő ♦ **naikaiszenszá**

belső érzelmek ♦ **icsú** „Sejteti a belső érzelmét.” [Icsú-o honomekaszu.]

belső érzés ♦ **hara** „Kitalálja az emberek belső érzéseit.” [Kare-va hitono hara-o jomu.]

belső és külső gond ♦ **naijúgaikan** „belső és külső gondokkal küzdő ország” [Naijúgaikan-o kakaeta kuni]

belső fal ♦ **naiheki**

belső fejverőér ♦ **naikeidómjaku** (arteria carotis interna)

belső felépítés ♦ **naibukózó**

belső felület ♦ **naimen** „belső felület köszörülése” [Naimenkenszaku]

belső folyosó ♦ **nakaróka**

belső függöny ♦ **részuin** (kívül a sötétítő) ♦ **részufuronto** (kívül a sötétítő)

belső fül ♦ **naidzsi**

belsőfülgulladás ♦ **naidzsien**

belső gond ♦ **naijú**

belső gumi ♦ **taijacsúbu**

belső gyötrelém ♦ **naikó**

belső hírlevél ♦ **sanaihó**

belső idegkötég ♦ **naiszokusinkeiszoku**

belső információ ♦ **naibukokuhacu**

belső informátor ♦ **naicúsa**

belső irat ♦ **sanaibunso**

belső ivarszerv ♦ **naibuszeisokuki**

belső jelentés ♦ **naisin**

belső jelentést tesz ♦ **naisinszuru**

belső kényszer ♦ **musi** „Nem hagyja nyugodni egy belső kényszer, hogy más nők után fusson.” [Karení uvakino musigauzuki dasiteiru.]

belső kereslet ♦ **kokunaidzsujó** ♦ **naidzsu** „Bővült a belső kereslet.” [Naidzsu-va kakuda-isita.]

belső keret ♦ **ucsivaku** „kiválasztott cella belső kerete” [Szentakusitaszeruno ucsivaku]

belső kert ♦ **ucsiniva** ♦ **cuboniva** ♦ **nakani-va**

belső kerület ♦ **naisú** „Megmértem a gyűrű belső kerületét.” [Jubivano naisú-o hakatta.]

belső kiválasztás ♦ **naibunpicu**

belső kör ♦ **naisú** „A hanglemeztű a külső körtől halad a belső kör felé.” [Rekódo bari-va gaisúkara naisú-e to szuszumu.]

belső körön futó ♦ **ucsimavari** „Jamanote vonal belső körén futó vonat” [Jamanoteszenno ucsimavari densa]

belsőleg alkalmazás ♦ **naijó**

belső lépcső ♦ **ucsikaidan**

belső logika ♦ **ronritekinasikumi** (logikai felépítés) „Csodálatos ennek a nyelvnek a belső logikája.” [Kono gengono ronritekina sikumi-va szubarasii.]

belső magzatburok ♦ **jómaku**

belső megtekintés ♦ **nairan** ♦ **nairankai**

belső megvilágosodás ♦ **naisó**

belső mező ♦ **naija**

Belső-Mongólia Autonóm Terület ♦ **ucsimongorudzicsiku**

belső monológ ♦ **naitekidokuhaku**

belső munka ♦ **naimu** „Külső ügyeken kellene dolgoznom, de tele vagyok belső munkával.” [Eigjóde szotomavari-o sinakjanaranainoni, naimude tegaippadeszu.]

belső nemi szerv ♦ **naiszeiki**

belső nyomás ♦ **naiacu**

belső ok ♦ **naiin** ♦ **naitekijóin** „stressz belső oka” [Szutoreszuno naitekijóin]

belső okokra visszavezethető ♦ **naiinszei** „belső okokra visszavezethető idegbetegség” [Naiinszeiszeisimbjó]

belső oldal ♦ **ucsigava** „külső oldal és belső oldal” [Szotogavato ucsigava]

belső ornyílás ♦ **naibikó**

belső oszlop ♦ **naicsú**

belső osztás ♦ **naibun**

belső rész ♦ **naibu** „belső és külső rész” [Nai-butó gaibu]

belső rúgás ♦ **inszaido-kikku**

belső sáv ♦ **oikosisaszen**

belsőség ♦ **kimo** ♦ **zómocu** „Csirkebelőséget főztem.” [Torino zómocu-o nikonda.] ♦ **horumon** ♦ **mocu** „sült belsőségek” [Mocu jaki]

◇ **rákbelsőség** **kanimiszo**

belső sérülés ♦ **naisó**

belső sugárfertőzés ♦ **naibuhibaku**

belső sugárfertőzést kap ♦ **naibuhibakuszuru** „Felhalmazódott benne a radioaktív anyag, és belső sugárfertőzést kapott.” [Hósa-seibussicuga csikuszekisite naibuhibakusita.]

belső sugárkezelés ♦ **kinszecusósarjohó** ♦ **sószengecsirjó**

belső szabály ♦ **kitei** ♦ **naiki**

belső szándék ♦ **naii** ♦ **haranonaka** „Nem árulta el a belső szándékát.” [Harano naka-o miszenakatta.] ♦ **futokoro** „Kifürkészte a másik fél belső szándékát.” [Aiteno futokoro-o miszukasita.]

belső szemzug ♦ **mezasira**

belső szentély ♦ **naidzsin**

belső szerv ♦ **naizó**

belső szervek ♦ **zófu**

belső szoba ♦ **sinszó**

belső szoba ablaka ♦ **sinszó**

belső szolgálatot végző rendőr ♦ **naikin-dzsunsza**

belső szorzat ♦ **naiszeki** (skaláris szorzat)

belső szög ♦ **naikaku** „háromszög belső szögeinek összege” [Szankakukei no naikakuno va]

belső szöglet ♦ **naikaku**

belső támadás ♦ **naikó**

belső tárgy ♦ **dózukomokutekigo**

belső tartalék ♦ **naibuhorjú**

belső telefon ♦ **naiszendenva**

belső tényező ♦ **naiinsi**

belső termésfal ♦ **naikahi**

belső terület ♦ **okucsi** „Az afrikai kontinens belsejében lakik.” [Afurika tairikuno okucsini szundeiru.] ♦ **naicsi**

belső toklász ♦ **naikaei**

belső történet ♦ **gakujobanasi**

belső udvar ♦ **ucsiniva** ♦ **nakaniva**

belső várarak ♦ **ucsibori**

belső váz ♦ **naikokkaku**

belső védőjátékos ♦ **naijasu** (bázislabdában)

belső vérzés ♦ **naisukkecu**

belső világ ♦ **naikai**

belső villongás ♦ **naifun**

belső viszály ♦ **naifun** „A párton belül nem szűnik a belső viszály.” [Tónaide naifunga taenai.]

belső vizgálat ♦ **sanaicsósza** ♦ **naibucsósza**

belső vonal ♦ **naiszen** „külső és belső vonal” [Gaiszentto naiszen]

belső zseb ♦ **ucsikakusi** ♦ **ucsibutokoro** ♦ **ucsipoketto**

bélszín ♦ **tendároin** ♦ **tendaroin** ♦ **hire** (marha része) ♦ **dupla bélszín** **satóburian**

bélszín bifszték ♦ **tendároin-szutéki** ♦ **tendaroin-szutéki**

bélszolgálat ♦ **naicsikinmu**

beltag ♦ **naikó** „A beltagek szorzata egyenlő a kültagok szorzatával.” [Naikóno szekito gaikóno szeki-va hitosii.] ♦ **mugenszekininsain**

beltenger ♦ **ucsiumi** ♦ **naikai** ♦ **Szeto-beltenger** **szetonaikai**

beltenyésztés ♦ **inburídingu** ♦ **kinsinkóhai**

beltér ♦ **sicunai**

beltéri ♦ **sicunai**

beltéri egység ♦ **sicunai**

beltéri játék ♦ **sicunaijúgi**

beltéri kapcsolódás ♦ **sicunaigoraku**

beltéri lámpa ♦ **sicunaitó**

beltéri munka ♦ **sicunairódó** ♦ **naikin**

beltéri munkát végez ♦ **naikinszuru**

beltéri világítás ♦ **sicunaitó**

belterjes ♦ **sújakutekina** „belterjes állattartás” [Sújakutekina bokucsiku]

belterjes állattartás ♦ **sújakutekinabokucsiku** „áttérés külterjes állattartásról belterjes állattartásra” [Szohóna bokucsikukara sújakutekina bokucsiku-e no tenkan]

belterjes gazdálkodás ♦ **sújakunógjó**

belterjes tenyészet ♦ **inburído**

belterület ♦ **szon-nai** (falubelseje) ♦ **naicsi**

béltífusz ♦ **csócsifuszu**

béltuberkulózis ♦ **csókekkaku**

belügy ♦ **naicsi** ♦ **naimu** ◇ beavatkozás a belügyekbe **naiszeikansó**

belügyi államtitkár ♦ **naimucsókan**

belügyminiszter ♦ **naisó** ♦ **naimudaidszin**

belügyminisztérium ♦ **dzsicsisó** (japán 1960-2001) ♦ **naimusó**

belül ♦ **inai** „Kérem, hogy három héten belül válaszoljon!” [Szansúkan inaini hendzsi-o kudaszai.] ♦ **in** „belül vagy kívül van” [Inkaauto] ♦ **ucsi** „kívül-belül” [Ucsito szoto] ♦ **ucsigavani** „A körön belül álltam.” [Enno ucsigavani tatteita.] ♦ **ucsini** „A kormány fél éven belül leverte a lázadást.” [Szeifu-va hanran-o hantosino ucsini csin-acusita.] ♦ **okuni** (hátlul) „A kulcs a fiókban belül van.” [Kagi-va hikidasino okuniarimaszu.] ♦ **tarazu** „A jegybank elnöke 5 hónapon belül lemondott.” [Csúginszószai-va goka gecutarazude dzsininsita.]

♦ **csú** „Fejezd be a héten belül!” [Kon-súdzsúni ovaraszetekudaszai.] ♦ **nai** „Ezen az éven belül befejezzük a projektet.” [Nennainipurodzsekuto-o oszamerucumori.] ♦ **naibu** „A fa belül üreges volt.” [Kino naibu-va kúdóninatteita.] ♦ **naimen** „Ő belül jó ember.” [Karenó naimen-va joi hitodeszu.] ♦ **naka** „Kinyitottam a dobozt, és semmi nem volt belül.” [Hako-o akeruto nakani-va nanimo haitteinakatta.] ♦ **nakahodo** „Kérem, menjenek beljebb a kocsiiban!” [Sarjóno nakahodomade oszuszumikudaszai.]

◇ **belülről ucsikara** „Az ajtó belülről van bezárva.” [Konodoa-va ucsikara kagigakakatteiru.] ◇ **határon belül vakunai** „életkori határon belül” [Nenreino vakunai] ◇ **kereten belül vakunai** „költségek kereten belül” [Joszanno vakunai] ◇ **rövid időn belül csikaiucsini** „Rövid időn belül találkozhatnánk!” [Csikaiucsini aimasó.]

belüli ♦ **ucsigavano** „naprendszeren belüli bolygó” [Tajjókeino ucsigavano vakuszei]

belülre ♦ **ucsigavani** „Belül ráírtuk egymás nevét a jeggyűrűre.” [Kekkon-jubivano ucsigavani aitenó namae-o ireta.]

belülről ♦ **ucsikara** „Az ajtó belülről van bezárva.” [Konodoa-va ucsikara kagigakakatteiru.] ♦ **ucsigavakara** „Az ajtó belülről be volt zárva.” [Doano ucsigavakarakagi-o kaketa.]

belülről érint ♦ **naiszecuszuru**

belülről érintés ♦ **naiszecu**

belülről gyötör ♦ **naikószuru** „Belülről gyötörte a féltékenység.” [Sittosinga naikószita.]

belülről körbejárás ♦ **ucsimavari**

belülről támad ♦ **naikószuru** „A betegsége belülről támadt.” [Karenó bjóki-va naikószita.]

belül üres ♦ **csúkúno**

belváros ♦ **sitamacsi** ♦ **dauntaun** ♦ **tosin** „Elkerüli a belvárosi zsúfoltságot.” [Tosinno konzacu-o szakeru.] ♦ **tosinbu** ♦ **maccsinaka**

belvárosi ház ♦ **maccsija**

belvézés ♦ **csósukkecu**

belviszály ♦ **naiszen** (belharc) ♦ **naifun** ♦ **nairan**

belvíz ♦ **sinszui** ♦ **naiszuihanran**

belvítzan ♦ **kosógaku** ♦ **rikuszuigaku**

bélyeg ♦ **kitte** „Bélyeget ragasztottam a borítékra.” [Fútóni kitte-o hatta.] ♦ **keisicu** (jelleg) ♦ **retteru** (megbélyegzésé) ◇ **emlékbélyeg kinenkitte** „olimpiai emlékbélyeg” [Orinpikkuno kinenkitte] ◇ **illetékbélyeg súnjúinsi** ◇ **postabélyeg júbinkitte** ◇ **rányomja bélyegét kage-o otoszu** „A náciizmusa rányomta bélyegét a felfedezésére.” [Nacsizumu-va karenó idaina hakkenni kage-o otosita.]

bélyegalbum ♦ **kittecsó**

bélyegblokk ♦ **kittesító** „Kiadtak egy emlékbélyeg-blokkot.” [Kinenno kittesítóga hakkószareta.]

bélyegző ♦ **oszu** „A bélyegzés során egyre halványabb lett a pecsét.” [Oszunicurete inga uszukunatta.] ♦ **szutanpu-o oszu** „Az útlevelembé bélyegeztek.” [Paszipótoniszutanpu-o ositemoraimasita.] ♦ **haigekiszuru** „Üres emléketnek bélyegezték.” [Kúronto haigekisita.] ◇ **megbélyegző gokuin-o oszu** „Ördögnek bélyegezték.” [Akumano gokuinga oszareta.]

bélyeggel fizetett illeték ♦ **insizei**

bélyegzés ♦ **nacuin**

bélyegző ♦ **szutanpu** ◇ **gumbélyegző gomuin** ◇ **gumbélyegző gomuhan** ◇ **javitóbélyegző teiszeiin**

bélyegzőanyag ♦ **inzai**

bélyegzőfelület ♦ **in-ei**

bélyegzőpárna ♦ **in-niku** ♦ **suniku** (cinóber-vörös) ♦ **szutanpudai** ♦ **niku**

bélyegzőpárna-tartó ♦ **nikucsi**

bélyegzőregisztráció ♦ **inkantóroku**

bélyeggyűjtemény ♦ **kittekorekuson**

bélyeggyűjtés ♦ **kittesúsú**

bélyeggyűjtő ♦ **kittesúsúka**

bemagol ♦ **ankiszuru** „Bemagolta az egész könyvet.” [Hon-o marugoto ankisita.] ♦ **bó-ankiszuru**

bemagolás ♦ **anki** ♦ **bóanki** ♦ **maruanki**

bemárt ♦ **cugegucsi-o szuru** (besúg) „Bemártotta a munkatársát a főnökénél.” [Dzsósini dórjóno cuge gucsi-o sita.] ♦ **cukeru** (belemárt) „Szószba mártva ettem a grillezett húst.” [Jakiniku-o szószuni cukete tabeta.] ♦ **hit-aszu** (beáztat) „Babapiskótákat bemártottam a csokikrémben.” [Redifingá-o csokorétokurimuni hitasita.]

bemaszatol ♦ **nuritakuru** „Sárral bemaszatolta a tapétát.” [Kabegami-o dorode nuritakuta.] ♦ **jogoszu** (bepiszkit) „Bemaszatolta az arcát csokival.” [Kao-o csokorétode jogosita.]

bemászik ♦ **hairikomu** „A betörő betörte az ablakot, és bemászott rajta.” [Dorobó-va madogaraszu-o vateszokokara hairi konda.]

bemázol ♦ **uvanuriszuru** „Bemázoltam az ablakkeretet.” [Madovakuno uvanuri-o sita.]

bemegy ♦ **agaru** (a ház belsejébe) „Ne menjen be utcai cipőben!” [Doszokude agaranaide kudaszai.] ♦ **iku** (odamegy) „Bement a rendőrségre.” [Keiszacuni itta.] ♦ **sinnjuszuru** „Véletlenül a kijáraton mentem be.” [Ajamatte degucsi-ni sinnjúsita.] ♦ **njúkanszuru** (épületbe) „Bement a könyvtárba.” [Tosokanni njúkansita.] ♦ **njúdzsószeru** (valamilyen területre) „Bement a koncertterembe.” [Konszátóhórúni njúdzsósita.] ♦ **hairu** „Bementem a szobába.” [Hejani haitta.] ♦ **fogja magát és bemegy kattenihairu** „A macska fogta magát, és bement a szobába.” [Neko-va hejani katteni haitta.]

bemegy a dolgozni ♦ **sussaszuru** „Vasárnap is bemegyek dolgozni.” [Nicsijóbinimo sussa-szuru.]

bemegy dolgozni ♦ **sussiszuru** „Bemegy a hivatalába dolgozni.” [Jakusoni sussiszuru.]

bemelegedik ♦ **atatamaru** „A kályhától a szoba gyorsan bemelegedett.” [Danbóde heja-va szuguni atatamatta.]

bemelegít ♦ **dzsunbitaiszószeru** „Az úszás előtt melegítsünk be!” [Ojogu maeni-va dzsunbitaiszósíte kudaszai!]

bemelegítés ♦ **asinarasi** „Ez a vizsga csak bemelegítés.” [Kono siken-va asinarasini szuginai.] ♦ **vómingu-appu** ♦ **katanarasi** (baseballban) ♦ **kotesirabe** „Bemelegítésként jó lesz ez az egyszerű probléma.” [Kono kantanna mondai-va kotesirabeni csódojoi.] ♦ **kotedamesi** ♦ **dzsunbiundó** ♦ **dzsunbitaiszó**

bemélyedés ♦ **kuikomi** ♦ **kubomi** ♦ **pitto** ♦ **heszo**

bemenekül ♦ **nigekomu** „A rabló bemenekült egy közeli épületbe.” [Dorobó-va csikakunobiruni nige konda.]

bemenet ♦ **inputto** ♦ **sinnjú** (bemenés) ♦ **njúrjoku** „audiobemenet” [Onszeinjúrjoku] ♦ **standard bemenet hjódzsunnjúrjoku** (IT) ♦ **szabványos bemenet hjódzsunnjúrjoku** (IT)

bemeneti fokozat ♦ **njúrjokudan** „erősítő bemeneti fokozata” [Anpuno njúrjokudan]

bemenetválasztás ♦ **njúrjokuszentaku**

bemenni a céghez ♦ **sussa**

bemenő csatlakozó ♦ **njúrjokutansi**

bemenő fokozat ♦ **njúrjokudan**

bemenő jel ♦ **njúrjokusingó**

bemér ♦ **icsi-o tokuteiszuru** (meghatározza a helyét) „Bemérték a kalózádiót.” [Kaizokuhószójkokuno icsiga tokuteiszareta.] ♦ **tancsi-szuru** (érzék) „Tegnap traffipaxszal bemérték.” [Kinórédáde tancsiszareta.] ♦ **hakaru** (megmér) „Bemérte radarral a sebességét.” [Rédáde szokudo-o hakatta.]

bemeřit ♦ **hitaszu** „A fémet bemeřittem a savba.” [Kinzoku-o szanni hitasita.]

bemerül ♦ **sizumu** (süllyed) „A hordó félig bemerült a folyóba.” [Taru-va kavani hanbun-sizunda.] ♦ **cukaru** (ázik) „Nyakig bemerült a jéghideg vízbe.” [Kórinójóni cumetai mizuni kubimade cukatta.] ♦ **moguru** (elmerül) „A tengeralttjáró bemerült a tengerbe.” [Szenszuikan-va umini mogutta.]

bemesél ♦ **damaszu** „Ezt nekem nem fogod bemesélni!” [Vatasi-va kon-nakotoni damaszarenaijo.]

bemeszel ♦ **szekkai-o nuru** „Bemeszeltem az előszobát.” [Genkanno kabeni szekkai-o nuta.]

bemetsz ♦ **kizamu** „A fába bemetszette a nevé.” [Kini namae-o kizanda.] ♦ **kirikomi-o ireru** „A húst néhány helyen bemetszettem.” [Nikuni tokorodokorokiri komi-o ireta.]

bemetszés ♦ **kirikomi**

bemocskol ♦ **omei-o cukeru** (becsületébe gázol) „Bemocskolta a férfit.” [Kareni omei-o cuketa.] ♦ **kegaszu** „Bemocskoltam a cég hírnevét.” [Kigjóimédzsi-o kegasitesimatta.] ♦ **jogoszu** (bepiszkol) „Bemocskolta a kezét.” [Te-o jogosita.]

bemocskolja a becsületét ♦ **kao-o cubuszu** „Bemocskolta a becsületemet.” [Kare-va boku-no kao-o cubusita.] ♦ **taimen-o jogoszu** „Bemocskolta a férfi becsületét.” [Kareno taimen-o jogosita.]

bemocskolódik ♦ **kegareru** „bemocskolódtok hírnév” [Kegareta meiszei] ♦ **jogoreru** „Amint felnőtt, bemocskolódott a lelke.” [Otonaninattara kokoroga jogoreta.]

bemond ♦ **hószószuru** „Bemondták a tévében, hogy holnap vihar lesz.” [Terebi-va asitaraiuninaruto hószósita.] ♦ **bemondja a nevé** **namae-o jobidaszu** (odahív) „A repülőtéren bemondták a nevem.” [Kúkóde namae-o jobi daszareta.] ♦ **bemondja az unalmast kovareru** „A mosógépem bemondta az unalmast.” [Szentakukiga kovaretessimatta.] ♦ **bemondják hószógaaru** „Bemondták, hogy késni fog a vonat.” [Densaga okurerutoiu hószógaatta.]

bemondás ♦ **anaunszu** „Bemondták, hogy jön a vonat.” [Densanoanaunszugaatta.]

bemondásos alapon ♦ **dzsisó** (saját magának osztott titulus szerint) „Bemondásos alapon művész.” [Kare-va dzsisógeidzsucukadeszu.]

bemondja a nevé ♦ **namae-o jobidaszu** (odahív) „A repülőtéren bemondták a nevem.” [Kúkóde namae-o jobi daszareta.]

bemondja az unalmast ♦ **kovareru** „A mosógépem bemondta az unalmast.” [Szentakukiga kovaretessimatta.]

bemondják ♦ **hószógaaru** „Bemondták, hogy késni fog a vonat.” [Densaga okurerutoiu hószógaatta.]

bemondó ♦ **ana** ♦ **anaunszá** ♦ **anaunszú** ♦ **tévébemondó terebi-anaunszá**

bemondónó ♦ **anaunszá** ♦ **dzsosiana**

bemozdul ♦ **ugoitesimau** „A fotóalany bemozdult.” [Hisaitaiga ugoitesimatta.] ♦ **bureru** „Bemozdult a fotó.” [Sasin-va bureta.]

bemozdulás ♦ **bure** „Rögzítettem a fényképezőgépet, hogy elkerüljem a bemozdulást.” [Sasinnobure-o fuszegutamenikamera-o koteisita.]

bemozdulásgátló ♦ **burebósi**

bemutat ♦ **omenikakeru** „Szeretném bemutatni az új alkotásomat!” [Atarasi szakuhi-no omenikakerucumorieszu.] ♦ **kurihirogeru** (szem elé tár) „Élő előadást mutatott be.” [Raibupafómanszu-o kuri hirogeta.] ♦ **kóenszuru** „Operát mutat be.” [Opera-o kóenszuru.] ♦ **kógjószeru** „A darabot az országban több helyen bemutatták.” [Kono geki-va kundzside kógjószereteimasita.] ♦ **dzsiuenszuru** „Tornatanár bemutatta a gyakorlatot.” [Taiszóno szenszei-va taiszó-o dzsiuensita.]

♦ **sókaiszeru** „Mindenkinek bemutattam az új munkatársunkat.” [Sinnjúsain-o min-nani sókaisita.] ♦ **teidzsiszeru** „A vizsgálat előtt kérjük mutassa be a TB kártyáját!” [Kenzano mani hokensó-o teidzsisite kudaszai.] ♦ **tehon-o miszeru** (példaként megmutat) „A tornatanár bemutatta a gyakorlatot.” [Taiszóno szenszei-va tehon-o miszeta.] ♦ **hirószuru** „Bemutatott egy új táncot.” [Kare-va atarasiidanszu-o hírosita.] ♦ **menikakeru** „Bemutatom, hogyan működik.” [Dóiu sikumika, ima omenikakemasó.] ♦ **először mutat be soenszuru** „Ezt a darabot 100 évvel ezelőtt mutatták be először

Japánban.” [Kono hage-va hjakunenmaeni nihonde soenszaretta.] ◇ **ereklyeként bemutatás kendzsi** „Isten dicsőítésére ereklyeként bemutatták a keresztet.” [Kami-o szanbiszurutameni dzsúdzsikano kendzsiga okonavareta.]

bemutatás ◇ **ohirome** „új otthonunk bemutatása” [Sinkjono ohirome] ◇ **kóen** ◇ **kókai** (közszemlére bocsátás) ◇ **kógjó** ◇ **dzsiciuen** (szemléltetés) „Bemutatták a tűzoltó készülék használatát.” [Sókakino cukai katano dzsiciueno okonatta.] ◇ **sókai** ◇ **csinrecu** (kiállítás) ◇ **teidzsi** ◇ **hiró**

bemutatósi jog ◇ **kógjóken**

bemutat egymásnak ◇ **kaoavasze-o szuru** „Az esküvő előtt bemutattuk egymásnak a rokonnainkat.” [Kekkonmaeni rjókenu kaoavasze-o sita.]

bemutakozás ◇ **aizacu** „Elmentem a barátom szüleihez, hogy bemutatkozzak.” [Kano-dzsono rjósinnotokoron aiszacuni itta.] ◇ **kaomisze** ◇ **dzsikosókai** „Kérem, mutatkozzon bel!” [Dzsikosókai-o onegaisimaszu.] ◇ **nanori** ◇ **új lakó bemutatkozása hikkosinoaiszacu** „A költözés után bemutatkoztunk a lakóknak.” [Hikkosino aiszacu-o sita.]

bemutatkozik ◇ **dzsikosókaiszuru** „Bemutatkoztak egymásnak.” [Otagai dzsikosókaisiat-ta.] ◇ **nanori-o ageru** ◇ **nanoru** „Kölcsönösen bemutatkoztak.” [Karera-va nanori atteita.] ◇ **körbejár bemutatkozni aiszacumavari-o szuru** „Amikor a környékre költöztünk, körbejártam bemutatkozni.” [Hikkosino aiszacumavari-o sita.] ◇ **röviden bemutatkozik dzsikosókaiszuru** „Engedjék meg, hogy röviden bemutatkozzak!” [Kantanni dzsikosókaiszaszete itadakimaszu.]

bemutakozó köszöntés ◇ **dzsingi**

bemutató ◇ **sisakai** „Kaptam egy jegyet a film bemutatójára.” [Eigano sisakainocsiketto-o moratta.] ◇ **sókaisa** (aki bemutat valakit) ◇ **só** ◇ **demonszutorészon** „Árubemutatót tart.” [Szeihinnodemonszutorészon-o okonau.] ◇ **tendzsikai** ◇ **hakurankai** ◇ **hacudzsói** (moziban) ◇ **happjókai** (árubemutató) „Bemutatót rendeztek az új termékekkel.” [Sinsóhinno happjókaiiga hirakareta.] ◇ **hacubutai** (színházi) „Holnap lesz a bemutatója egy új szindarabnak.” [Asita-va gekino hacubutaigaari-

maszu.] ◇ **fúkiri** (filmbemutató) ◇ **purezen-tészon** (prezentáció) ◇ **pédzsento** ◇ **autó-bemutató dzsidósasó** ◇ **divatbemutató fasson-só** ◇ **filmbemutató ródo-só** ◇ **termék-bemutató mihon-icsi**

bemutató előadás ◇ **fúkirikógjó** ◇ **mohan-engi**

bemutató filmszínház ◇ **icsibankan** ◇ **fúkirikan** ◇ **ródo-sógekidzso**

bemutató hölgy ◇ **ibento-konpanion**

bemutatókocsi ◇ **sidzsósa** „A bemutatókocsira árengedmenyt kaptam.” [Sidzsósa-o nebikisitemoratta.]

bemutatólevél ◇ **sókaidzso** ◇ **tenso**

bemutató mérkőzés ◇ **mohandzsiai**

bemutató óra ◇ **szankandzsugjó**

bemutató összejövétel ◇ **ohiromekai**

bemutatóra szóló kötvény ◇ **mukimeikószai** ◇ **mukimeiszaiken**

bemutatóra szóló részvény ◇ **mukimeika-buken**

bemutató személy ◇ **teidzsisa**

bemutatóterem ◇ **só-rúmu** ◇ **tendzsisicu** (kiállítóterem)

bemutatóval egybekötött árusítás ◇ **dzsiciuenhanbai** „kések bemutatóval egybekötött árusítása” [Hócsóno dzsiciuenhanbai]

bemutató vetítés ◇ **eiganofúkiri** „Jövő hónapban lesz a film bemutató vetítése.” [Kono eiganofúkiri-va raigecudeszu.]

ben ◇ **amari** „Örömben eleredt a könnyem.” [Uresiszanoamari namida-o nagasita.] ◇ **ucsini** „lelkünkben lakozó érzelmek” [Kokorono ucsiniaru omoi] ◇ **csú** (-ben) „A porszemek a levegőben lebegnek.” [Kúkiicsúni hokoritadajotteiru.] ◇ **de** „Az erdőben találtam egy gombát.” [Moridekinoko-o micuketa.] ◇ **naka** (-ben) „Szélben nőtt fának erős a gyökere.” [Kazeno nakade szodatta ki-va nega cujoi.] ◇ **ni** (-ben) „Ebben a süteményben mazsola van.” [Konokékini-va rézunga haitteimaszu.] ◇ **ni-oite** (-ban, -ben) „Az előadást ebben a díszteremben tartjuk.” [Kóen-va kono kaidzsóni oite dzsissiszuru joteideszu.] ◇ **nite** „A díszteremben tartották az ünnepélyt.” [Kaidzsónite sukugakaiga okonavareta.] ◇ **magireni** „Keser-

vében lopott.” [Kurusimagireni gótó-o sita.]
 ♦ **-o** (-ben) „Körbesétáltam az állatkertben.”
 [Dóbucaen-o mavatta.] ◇ **reptében kúcsúde** (levegőben) „Reptében elkaptam a legyet.”
 [Kúcsúno hae-o cukamaeta.]

béna ♦ **karadanofudzsjúnahito** „Az az ember béna.” [Ano hitono karada-va fudzsjúde-szu.] ♦ **szaiakuno** (rosszabb nem is lehetne) „Jaj, de béna ez a szövegszerkesztő!” [Konovápuro-va szaiaaku!] ♦ **hetakuszona** (ügyetlenül készített) „Nagyon béna ez a kép.” [Kono sasin-va hetakuszo.] ♦ **hetana** (ügyetlen) „Jaj, de béna vagy!” [Anata hetane!] ♦ **heboi** (kétbalkezes) ♦ **mahisiteiru** (megbénult) „Annak az embernek béna a bal lába.” [Kareno hidariasi-va mahisiteru.]

béna lábú ember ♦ **izari**

bénán ♦ **hetakuszoni** (ügyetlenül) „Nagyon bénán táncol.” [Kare-va hetakuszoni odoru.]

bencés rend ♦ **benedikutokai** ♦ **benedikutosúdókai**

bendő ♦ **ibukuro** (bélrendszer első szakasza) ♦ **onaka** ♦ **daiicsii** (kérődzők első gyomra) ♦ **hanszúi** (kérődzőké)

bendzso ♦ **bandzso**

Benedict-próba ♦ **benedikutosiken**

benedvesít ♦ **nuraszu** „Benedvesített zsebkendőjével végigtörölgette a homlokát.” [Nurasita-hankacsida hitai-o fuita.]

Benelux államok ♦ **benerukkuszu**

be nem áll a szája ♦ **beraberasaberu** „Annak a nőnek soha be nem áll a szája.” [Kanodzso-va icumoberabera sabetteiru.]

be nem avatkozás ♦ **fukainjú** ♦ **fukansó** ♦ **hóninsugi**

benemavatkozási politika ♦ **fukakansószeiszaku** ♦ **fukansósugi**

benemavatkozás politikája ♦ **fukainjúszeiszaku**

be nem avatkozás politikája ♦ **dzsijúhóninsugi** ♦ **dzsijúhóninszeiszaku**

benépesít ♦ **szumavaszeru** „A magyarlakta településeket románokkal népesítették be.” [Hangari dzsinga szundeita csiikindirumania dzsin-o szumavaszeita.]

benépesül ♦ **dzsinkógafueru** „A város benépesült.” [Macsino dzsinkóga fueta.]

benevez ♦ **entoriszuru** „Beneveztem a versenyre.” [Siainientorisita.] ♦ **óboszuru** (pályázik) „Beneveztem a teniszversenyre.” [Teniszunotónamentoni óbosita.] ♦ **kensónióboszuru** „Beneveztem egy eredeti pólót ígérő versenyre.” [OridzsinaruTscacuno kensóni óbosita.] ♦ **sucudzso-mósikomu** „Beneveztem az úszóversenyre.” [Szuieikjogi-e no sucudzso-mósi konda.] ♦ **suppinszuru** (kiállításra) „Beneveztem a kiállításra.” [Tenrankaini suppinsita.] ♦ **nanori-o ageru** „Benevezett a válogató mérkőzésre.” [Daihjóaraszoini nanori-o ageta.] ♦ **mósikomu** (kérvényez) „Beneveztem a maratontra” [Maraszon taikai-e no szanka-mósi konda.]

benevezés ♦ **entori** (versenyre) ♦ **szanka** „Visszautasították a benevezését.” [Szanka-va kjakkaszareta.] ♦ **szankanomósikomi** „Visszautasították a benevezésemet.” [Szankano mósikomi-va kotovarareta.] ♦ **sucudzso-mósikomi** ♦ **nanori** ◇ **előzetes értékelés nélküli benevezés mukanszasuppin**

benevezett versenyző ♦ **sucudzso**

benéz ♦ **kaodasiszuru** „Szabadságom alatt benéztem az irodába.” [Kjúkacsúni dzsimusoni kaodasisita.] ♦ **kao-o daszu** „Hazafelé menet benéztem a barátomhoz.” [Kaerini tomodacsinotokoroni kao-o dasita.] ♦ **tacsijoru** „Hazafelé menet benéztem a könyvesboltba.” [Kaerini hon-jaszan-ni tacsijotta.] ♦ **nozoku** (bekukcskál) „Benéztem az ablakon.” [Mado-o nozoita.] ♦ **joru** (beugrik) „Hazafelé jövet nézz be a bioboltba!” [Kaerini sizensokuhinno miszenijotte kudaszai.]

benézés ♦ **kaodasi**

Bengál ♦ **bengarü**

bengáli ♦ **bengarugo** (nyelv)

Bengália ♦ **bengarü**

Bengáli-öböl ♦ **bengaruvan**

bengáli róka ♦ **bengarugicune** (Vulpes bengalensis)

bengáli tigris ♦ **bengarutora**

bengáli törpemacska ♦ **bengarujamaneko** (Prionailurus bengalensis)

Benin ♦ **benan**

benini ♦ **benandzsín** (ember) ♦ **benan-no**

Benkei kardjára támaszkodva bekövetkezett halála ♦ **benkeinotacsiódzso**

benn ♦ **nakani**

benne ♦ **dzsibunnócsigavani** „A boldogság bennünk rejlik.” [Siavasze-va dzsibunno ucsigavaniaru.] ♦ **nakani** „A vonaton felejtettem a táskámat, benne a fontos iratokkal.” [Kaban-odensani vaszureta.Szono nakani dzsújóna soruigaaru.]

benne jár ♦ **takeru** „Benne jártunk a tavaszban.” [Haruga taketa.]

benne öltődik testet ♦ **taigenszuru** „Ő a testet öltött anyai szeretet.” [Kandzso-va boszeiai-o taigensita hitodeszu.]

benne rejlőd ♦ **naizaitekina** „benne rejlőd szépség” [Naizaitekina bi]

benne rejlőd képesség ♦ **potensaru**

benneteket ♦ **anatatacsi-o** „Benneteket nem tanítottak illemre?” [Anata taci-va sicuke-oszovatteinai?]

benne van ♦ **karamu** „Ez a játékos benne volt minden támadásban.” [Kono szensu-va szubetenó kógekini karandei.] ♦ **noru** „Benne vagy ebben a tervben?” [Kono keikakuni noruka?]

♦ **haitteiru** ♦ **fukumareru** „Ebben az árban benne van az ÁFA.” [Kono nedanni-va sóhizeiga fukumareteiru.]

benne van a keze ♦ **icsimaikamu** „Úgy tűnik az ő keze van abban a bűnesetben.” [Szono dzsikenni karega icsimaikandeirurasii.]

benne van a korban ♦ **iitosininaru** „Nem házasodott még meg, pedig már benne van a korban.” [Ii tosininattemo kekkonsiteinai.]

benne van a pakliban ♦ **kangaerareru** (lehet rá gondolni) „Az is benne van a pakliban, hogy a főnökömet rúgják ki.” [Dzsósino hóga kaikoszarerukotomo kangaerareru.]

bennfentes ♦ **inszaidá** ♦ **sószokuszudzsi** „bennfentes információ” [Sószokuszudzszino dzsóhó] ♦ **sószokucú** ♦ **hajamimisudzsi** ♦ **bunaisa** ♦ **bunainohito**

bennfentes kereskedés ♦ **inszaidátorihiki**

bennfentes ügylet ♦ **inszaidátorihiki**

bennlakás ♦ **tomarikomi** (bentlakás)

bennlakó ♦ **sújósa**

bennszülött ♦ **szendzsúmin** (lakosok) ♦ **szendzsúminzoku** (nemzet) ♦ **dodzsín** ♦ **do-csakuno** (óshonos)

bennünket ♦ **vatasitacsi-o** (minket)

benő ♦ **umaru** „A fülelen benőtt a fülbevalónak fúrt lyuk.” [Mimitabunopiaszuno anaga amat-tesimatta.] ♦ **fuszagaru** „Benőtt a seb.” [Kizugucsi-va fuszagatta.] ◇ **súrún** **benő miszseiszuru** „A tópartot sűrún benőtte a nád.” [Kohanniasiga miszseiseiteiru.]

benő a feje lágya ♦ **funbecugacuku** „Igazán benőhetne már a fejed lágya!” [Icuninattara funbecuga cukudesó.]

benősülés ♦ **mukoiri** ♦ **mukoirikon**

benőtt köröm ♦ **kannjúsó** ♦ **kannjúcume**

benövés ♦ **kannjú**

benővi a gaz ♦ **penpenguszagahaeru**

bensőség ♦ **naizó** „Kiszedte a csirkéből a bensőséget.” [Nivatorikara naizó-o tori dasita.]

bensőséges ♦ **komajakana** „Bensőséges kapcsolatban voltak egymással.” [Futarino naka-va komajakadatta.] ♦ **sitasii** (közeli) „bensőséges kapcsolat” [Sitasii kankei] ♦ **sinmicuna** (bizalmas) „Bensőséges kapcsolatban voltak.” [Sinmicuna aidagaradatta.]

bensőséges kapcsolatban van ♦ **kokoro-o juruszu** „családtaghoz vagy közel álló baráthoz hasonló, bensőséges kapcsolatban lévő ember” [Kazokuja sitasii tomodacsitoitta kokoro-o juruszeru aite]

bensőséges viszony ♦ **fukusin**

bent ♦ **nakade** „Bent várakozzon!” [Nakade mattete kudaszai.] ♦ **nakani** „Bent volt a szobában.” [Kare-va hejano nakaniita.]

benti ♦ **kaisano** (céges) „Elromlott a benti számítógépem.” [Kaisanonkonpjútága kovareta.] ♦ **sicunai** (szobai) „Ez egy benti cica.” [Kore-va sicunainekoda.]

benti cipő ♦ **uvagucu**

benti kutya ♦ **sicunaiken** (szobakutya)

bentlakás ♦ **szumikomi** „állás bentlakással” [Szumi komino kucsi] ♦ **tomarikomi** „Ápo-

lónót vett fel bentlakással.” [Tomari komino kangofuszan-o jatotta.]

bentlakásos iskola ♦ **kisukugakkó**

bentlakó ♦ **szumikomino** „bentlakó cseléd” [Szumi kominomeido]

bentlakó diák ♦ **kisukuszei** ♦ **rjószei**

bentlakó tanonc ♦ **ucsidesi**

bent marad ♦ **inokoru** „Bent maradtam a cégnél, hogy elvégezzem a munkámat.” [Kaisani inokotte sigoto-o katazuketa.]

bentosz ♦ **teiszeiszeibucu** (tó vagy tenger fenekének élőlénye) ♦ **bentoszu** (tó vagy tenger fenekének élővilága)

bent tart ♦ **rjúcsiszuru** (fogva tart) „A gyánúsítottat bent tartották.” [Jógisa-va rjúcsiszareta.]

bent van ♦ **irassaru** „Inui igazgató úr bent van?” [Kavasacsó-va irassaimaszuka?]

bénulás ♦ **fuzui** ♦ **mahi** „alsótest bénulása” [Kahansinmahi] ♦ **alsótest bénulása** **kahansinfuzui** ♦ **bal oldal bénulása** **hidarihansinfuzui** ♦ **bulbáris bénulás** **kjúmahi** ♦ **féloldali bénulás** **hansinfuzui** (hemiplegia) ♦ **felsőtest bénulása** **dzsóhansinfuzui** ♦ **feszes bénulás** **keiszeimahi** ♦ **gyermekbénulás** **sónimahi** ♦ **jobb oldal bénulása** **migi-hansinfuzui** ♦ **nyelésbénulás** **engemahi** ♦ **öröklődő feszes alsó végtagi bénulás** **kazokuszeikeiszeitaimahi** (HSP) ♦ **petyhüdt bénulás** **sikanszeimahi** ♦ **pillanatnyi bénulása** **lesz kanasibarinaru** „A fáradtság pillanatnyi bénulást okoz.” [Kanasibarinaruno-va cukarega omona gen-indszu.] ♦ **szívbénelás** **szinzómahi** ♦ **teljes bénulás** **zensinfuzui**

bénueltság ♦ **mahi** ♦ **féloldali bénueltság** **hansinfuzui** (hemiplegia)

ben van ♦ **hinszuru** „Ez a faj kiveszőben van.” [Kono su-va zecumecuni hinsiteiru.]

Benzaiten ♦ **benzaiten** (ékesszólás, zene és művészetek istene) ♦ **benten**

benzaldehyd ♦ **benzuarudehido** (C₆H₅CHO)

benzin ♦ **gaszu** ♦ **gaszarin** „Benzint tankolt a kocsiába.” [Kurumanigaszarin-o ireta.] ♦ **kihacuju** ♦ **bendzsín** ♦ **kifogy a benzin** **gaszukecuninaru** „Kifogyott a kocsiából a benzin.” [Kuruma-va gaszu kecuninata.] ♦ **nagy ok-**

tánszámú benzin **haiokugaszorin** ♦ **normál benzin** **regjurá-gaszorin** ♦ **ólommentes benzin** **muengaszorin**

benzinár ♦ **gaszorinkakaku** ♦ **gaszorindai benzines kann** ♦ **gaszorinkan** ♦ **gaszorint-an** **anku**

benzinkút ♦ **gaszorinszutando** ♦ **kjújudzso**

benzinkutas ♦ **kjújugakari**

benzinmotor ♦ **gaszarin-endzsín** ♦ **gaszorinkikan**

benzintank ♦ **gaszorintanku**

benzoesav ♦ **anszokukószan** (C₆H₅COOH)

benzol ♦ **benzen** (C₆H₆) ♦ **benzóru** ♦ **dimetil-benzol** **dzsimecsirubenzen** (xilol)

benzolgyűrű ♦ **benzenkan** ♦ **hókókan**

benyálaz ♦ **cubadenuraszu** (megnyálaz)

benyit ♦ **doa-o akeru** „Benyitottam a szobába.” [Hejanodoa-o aketa.]

benyom ♦ **ireru** (betesz) „Benyomtam egy CD-t.” [CD-O ireta.] ♦ **osikomu** „A peronőr benyomta az utast a vonatba.” [Ekiinszan-va dzsókjaku-o densani osi konda.] ♦ **oszu** (megnyom) „Benyomtam a gombot.” [Botan-o osita.] ♦ **kakeru** (zenét) „Benyomtam egy zenét.” [Ongaku-o kaketa.] ♦ **kuu** (megepsz) „Benyomtam tíz gombócot.” [Dzsuh-kono dango-o kutta.] ♦ **nomihoszu** (megiszik) „Benyomtam egy felest.” [Godzsúmíririttorunopárinka-o nomi hosita.] ♦ **peroperoninaru** (részeg lesz) „Szombatom benyomtam a kocsmában.” [Dojóbi-va pabudeberoberoninata.]

benyomás ♦ **imédzsi** „Rossz benyomást kelt, ha valakinek sokáig nincs munkája.” [Musokukikanga nagai hito-va imédzsiga varui.] ♦ **insó** „Hal benyomását kelti.” [Kare-va szakanani niteiru insóda.] ♦ **kandzsi** „A trágár szavak kellemetlen benyomást keltenek.” [Gehinna kotoba-va fukaina kandzsi-o ataeru.] ♦ **kansoku** ♦ **kanszó** „Mi a benyomása erről a könyvről?” [Honno kanszó-o nobenaszai.] ♦ **soken** ♦ **sinsó** „Rossz benyomást kelt.” [Sinsó-o gaiszuru.] ♦ **apró benyomások** **zakkan** „Elmondanám apró benyomásaimat a helyzetről.” [Dzsószeinicuite zakkan-o nobemaszu.] ♦ **első benyomás** **daiicsiinsó** „Az első benyomás

fontos.” [Daiicsiinsó-va taiszecudeszu.] ◇ **olvasás okozta benyomás dokugokan** „Jó benyomásom volt erről a könyvről.” [Honno dokugokan-va jokatta.]

benyomása lesz ◇ **insó-o ukeru** „Mély benyomást tett rám.” [Karenii cujoi insó-o uketa.]

benyomását kelti ◇ **imédzsiszuru** „Ez a rizs-keksz a Hold benyomását kelti.” [Konooszenbei-va ocukiszama-o imédzsisiteiru.]

benyom egy italt ◇ **ippaihikkakeru** „Ne nyomjunk be egy italt?” [Ippaihikkakenai?]

benyomódik ◇ **hikkomu** „A hálózati kapcsoló benyomódott, és nem jön ki.” [Dengenbotanga hikkondamama detekonakunatta.]

benyomul ◇ **sinkószuru** „Benyomult az ellenséges országba.” [Tekikokuni sinkósita.] ◇ **hairikomu** „Benyomult az ajtón.” [Doakara hairi konda.]

benyomulás ◇ **sinkó**

benyújt ◇ **teisucuszuru** „Benyújtotta a kérelmet.” [Sinszeiso-o teisucusita.] ◇ **vataszu** (odanyújt) „Benyújtotta az ablakon a kosarat.” [Baszuketto-o madokara vatasita.]

benyújtás ◇ **teisucu** „Lekéstem az irat benyújtási határidejét.” [Soruino teisucukigenni okureta.]

benyújtott dolgozat ◇ **teisucubucu**

beó ◇ **kjúkancsó** (Gracula religiosa)

beolajoz ◇ **abura-o szaszu** (megalajoz) „Beolajozta a gépet.” [Kikaini abura-o szasita.] ◇ **abura-o nuru** (bekenii olajjal) „Beolajoztam az alkatrészt.” [Buhinni abura-o nutta.] ◇ **abura-o hiku** „Beolajoztam a serpenyőt.” [Furaipan-ni abura-o hiita.]

beolt ◇ **szessuszuru** „Beoltattam magam influenza ellen.” [Infuruenzano csúsa-o szessusita.] ◇ **vakucsin-o ucu** (vagy beoltat) „Beoltattam magam influenza ellen.” [Infuruenzanovakucsin-o utta.]

beoltás ◇ **vakucsinszessu**

beoltottság ◇ **jobószeszszuricu** (aránya)

beolvad ◇ **dókaszuru** (asszimilálódik) „környezetébe beolvadó álcaruha” [Kankjóni dókaszuru meiszaifuku] ◇ **beolvaszt** **kjúsúgap-**

peiszuru (másik cégbe) „A B vállalat beolvadt az A-ba.” [Ésa-va bísa-o kjúsúgappeisita.]

beolvadás ◇ **kjúsú** ◇ **kjúsúgappei** (cégbe) ◇ **hattentekikaisó**

beolvas ◇ **kjókun-o tareru** „Az apa beolvasott a fiának.” [Csicsioja-va muszukoni mukatte kjókun-o taretta.] ◇ **torikomu** „Beolvastam a számítógéppel a videót.” [Konpjútáni dóga-o tori konda.] ◇ **jomikomu** „A számítógép beolvasta az adatokat.” [Konpjúta-va déta-o jomikonda.] ◇ **jomitoru** „Beolvasta a vonalkódot.” [Bákódo-o jomi totta.]

beolvasás ◇ **torikomi** (IT) „adatok beolvasása” [Déta-no tori komi] ◇ **jomitorii**

beolvasó eszköz ◇ **jomitoriki**

beolvaszt ◇ **kjúsúgappeiszaszuru** „Beolvasztotta a vállalatot.” [Kaisa-o kjúsúgappeiszaszeta.] ◇ **kjúsúgappeiszuru** (másik cégbe) „A B vállalat beolvadt az A-ba.” [Ésa-va bísa-o kjúsúgappeisita.] ◇ **tokaszu** „Beolvasztották a fegyvereket.” [Dzsú-va tokaszareta.]

beolvasztás ◇ **kjúsú**

beomlás ◇ **rakuban**

beomlik ◇ **kanbocuszuru** „A bányában beomlott a járat.” [Kózande kódóga kanbocusita.] ◇ **kuzureocsiru** „beomlott barlang” [Kuzureocsita dókucu] ◇ **hókaiszuru** „Az alagút beomlott.” [Ton-neru-va hókaisita.]

beoszt ◇ **kuinobaszu** „Beosztottuk a kevés ételt.” [Vazukana sokurjó-o kui nobasita.] ◇ **kugiru** „Beosztja az idejét.” [Dzsikan-o kugiru.] ◇ **ken-jakuszuru** (takarékoskodik) „Az anyukám beosztja a nyugdíját.” [Okaaszán-va nenkin-o ken-jakusiteiru.] ◇ **kodasinicukau** „Beosztja a pénzét.” [Okane-o kodasini cukau.] ◇ **dzsózunicukau** (jól használ) „Ha jól beosztod a pénzed, marad szórakozásra is.” [Okane-o dzsózuni cukauto aszobinimo nokorimaszu.] ◇ **szecujakuszuru** (spórol) „Nem tudom beosztani a pénzem.” [Szecujakudekinai.] ◇ **dandori-o cukeru** „Beosztottam a munkámat.” [Sigotono dandori-o cuketa.] ◇ **haizokuszuru** (munkahelyre) „A személyzeti osztály vezetője beosztott a számviteli osztályra.” [Dzsindzsibucsó-va vatasi-o keiribunii haizokusita.] ◇ **haibunszuru** (eloszt) „Beosztja az idejét, hogy minden kérdésre maradjon idő.”

[Szubeteno mondaini kotaerarerujóni dzsikan-o haibunszuru.] ♦ **jarikuriszuru** „Jól beosztja kevéske nyugdíját.” [Csippokena nenkin-o jari kurisiteiru.] ♦ **variateru** (hozzárendel) „Nehézebb munkára osztottak be.” [Muzukasii sigoto-o vari aterareta.] ♦ **varicukeszuru** „Arányosan beosztja a dokumentumot a szöveg-szerkesztőben.” [Vápurode kintóvári cukeszuru.] ♦ **varifuriszuru** „Beosztottam az időt.” [Dzsikanno vari furi-o sita.] ♦ **varifuru** „Beosztottam a munkaidőt.” [Kinmudzsikan-o vari futta.]

beosztás ♦ **kizami** „Ennek a skálának finom beosztása van.” [Kono memorino kizami-va komakai.] ♦ **haizoku** ♦ **haibun** ♦ **poszuto** „Fontos beosztásba helyezték.” [Dzsújonapozutoni cuita.] ♦ **madori** (lakásé) „Ennek a lakásnak jó a beosztása.” [Kono ie-va madorigaii.] ♦ **memori** „A vonalzón nem volt milliméteres beosztás.” [Dzsógini-va mirino memoririganakatta.] ♦ **jakusoku** „A férjed milyen beosztásban dolgozik?” [Gosudzsin-va don-na jakusokunano?] ♦ **jakusokumei** (rang) ♦ **jarikuri** „A feleségem jól beosztja a pénzt.” [Cuma-va jari kuriga dzsözü.] ♦ **variate** (hozzárendelés) „Fontos a jó időbeosztás.” [Dzsikanno vari ate-va dzsújódeszu.] ♦ **varicuke** ♦ **varifuri** ♦ **alacsonyabb beosztásba kerülés kókaku** ♦ **alacsony beosztás kaszóbu** „Alacsony beosztásban dolgozom.” [Kaisano kaszóbuni zokusiteiru.] ♦ **időbeosztás dzsikanohaibun** „Ma sok a dolgunk, ezért először gondolkozunk az időbeosztáson!” [Kjó-va jarukotogatakuszan-arukara szaisoni dzsikanno haibun-o sikkari kangaejó.] ♦ **komoly beosztás dzsúsoku** „Komoly beosztásba helyeztek.” [Dzsúsokuni cuita.] ♦ **magas beosztás dzsósóbu** „Magas beosztásban dolgozom.” [Kaisade dzsósózbuni zokusiteiru.] ♦ **vezető beosztás jakusoku** ♦ **vezető beosztás uvajaku** „A vezető beosztás több felelősséggel jár.” [Uvajakutonaruto szekininga fueru.] ♦ **vezetői beosztás jakuzuki** „Csak akkor tudunk emelni a fizetésén, ha vezető beosztásba kerül.” [Jakuzukininaranai kagiri sókjúdekinai.]

beosztás elnevezése ♦ **jakumei**

beosztás jellege ♦ **jakugara** „A beosztásom jellegéből fakadóan sok prezentációt csinálok.”

[Jakugaradzsjókupurezen-o szuru.] ♦ **jakumegara**

beosztással járó juttatás ♦ **jakutoku**

beosztott ♦ **sitajaku** „Beosztott vagyok, mióta csak beléptem.” [Njúsasitekarazutto sitajakuda.] ♦ **buka** „Ő az én beosztottam.” [Kare-va bokuno bukadeszu.] ♦ **közvetlen beosztott csokuzokunobuka** „Nem vagyok a közvetlen beosztottja.” [Boku-va kareno csokuzokuno bukade-va nai.]

beöltözés ♦ **koszupure** (pl. manga figurának) „Csökkent a beöltözéses fiatalok száma Haradzukuban.” [Haradzukudekoszupure szugatanó vakamono-va hetta.] ♦ **funszó**

beöltözéses megjelenés ♦ **koszupureszuga**

beöltözéses találkozó ♦ **koszupuresó**

beöltözik ♦ **isó-o kiru** „Beöltöztem télapónak.” [Szantakurószuno isó-o kiteita.] ♦ **kikomu** (meleg ruhába) „Beöltöztem a hideg miatt.” [Szamukattanode atatakai jófuku-o kikonda.] ♦ **kiru** „Beöltözött a bank egyenruhájába.” [Ginkóno szeifuku-o kita.] ♦ **sózoku-o cukeru** „Feketébe öltözött.” [Kurosószoku-o cuketa.] ♦ **funszuru** (valakinek) „A tettes beöltözött rendőrnék.” [Han-nin-va keikanni funsita.] ♦ **funszószuru** „Beöltözött nőnek.” [Kare-va dzsoszeini funszósitea.] ♦ **mi-o katameru** „Beöltözött páncélba.” [Joroini mi-o katameta.]

beöltözik szerzetesnek ♦ **szumizomenu koromo-o matou**

beöltözik valakinek ♦ **henszószeru** „Beöltözött vízvezeték-szerelőnek, és beférkőzött a lakásba.” [Haikankóni henszósíte ucsini sinobi konda.]

beöltözött figura ♦ **maszukotto**

beöltözött személy ♦ **koszupureijá**

beömlőnyílás ♦ **toriiregucsi**

beömlő szelep ♦ **sinjűben**

beöntés ♦ **kancsó**

beöntést ad ♦ **kancsószuru** „Beöntést adott a betegnek.” [Kandzsani kancsósitea.]

beöntő fecskendő ♦ **kancsóki**

beözönlés ♦ **rannjú**

beözönlik ♦ **dojadojahairu** „A vendégek beözönltek az üzletbe.” [Kjakutacsiga miszenidojadoja haittekita.] ♦ **nagarekomu** „A tömeg beözönlott az áruházba.” [Depátóni hitoga nagare konda.] ♦ **nadarekomu** „A rajongók beözönltek a terembe.” [Fanga kaidzsóni nadarekonda.] ♦ **norikomu** „A vevők beözönltek az akciós vásár helyszínére.” [Kjaku-va bágenszéruni nori konda.] ♦ **rannjuszuru** „A tüntetők beözönltek az ülésterembe.” [Demo tai-va gidzsidóni rannjúsita.]

bepakol ♦ **simau** (eltesz) „Az árusok bepakoltak az utcáról.” [Misze-va micsikara sóhin-o simatta.] ♦ **cumu** „Bepakolták az árut a tehervonatba.” [Nimocuga kamocudensani cumareta.] ♦ **cumekomu** „Bepakoltam a mosógépbe a ruhákat.” [Iru-i-o szentakukini cume konda.] ♦ **nizukuriszuru** „Már bepakoltál?” [Mó nizukurisita?] ♦ **hannjuszuru** „A költöztető cég bepakolta a szobába a bútorokat.” [Hikkosi ja-va kagu-o hejani hannjúsita.]

bepaliz ♦ **kamoniszuru** „Megint bepaliztak.” [Matakamoniszareta.]

bepállik ♦ **mureru** „A pelenkában bepállott a baba popsija.” [Omuclide akacsan-no osiriga murareta.]

bepanaszol ♦ **uttaederu** „Bepanaszolta a kollégáját a főnökénél.” [Dóryónokotode dzsósini uttae deta.] ♦ **kudzsó-o iu** „Bepanaszoltam az eladót az üzletvezetőnél.” [Hanbaiinnicuite tencsóni kudzsó-o itta.]

bepánikol ♦ **avatefutameku** „Bepánikoltam, amikor eltűnt a demenciás anyám.” [Nincsisóno hahano siszszóni avatefutameita.] ♦ **panikkuninaru** „Amikor leesett a mennyezet, bepánikoltam.” [Tendzsóga ocsita toki, panikkuninata.] ♦ **kissé bepánikol urotaeru** „Kissé bepánikoltam, amikor kiderült az igazság.” [Uzszogabareteurotaeta.]

bepaníroz ♦ **koromo-o cukeru** „Bepaníroztam a húst.” [Nikuni koromo-o cuketa.]

bepárásodik ♦ **kumoru** „Bepárásodott az üveg.” [Garaszuga kumotteita.] ♦ **kecuroszuru** „Bepárásodott az ablak.” [Madoga kecurosita.]

beparkol ♦ **tomeru** (parkolóba) „Beparkoltam az autót a közeli parkolóba.” [Csikakuno csúszadzsóni kuruma-o tometa.]

beparkolás ♦ **njúko**

bepenészedik ♦ **kabigahaeru** „Bepenészedett a fal.” [Kabenikabiga haeta.] ♦ **kabiru** „Bepenészedett a fal.” [Kabega kabiteiru.]

beperel ♦ **kokuszoszuru** „Bepereltem a céget.” [Kaisa-o kokuszosita.] ♦ **szaiban-o okoszu** ♦ **szosó-o okoszu** „Beperelte az államot.” [Kuni-o aitedotte szosó-o okosita.]

bepérlés ♦ **kiszso** ♦ **kokuszo**

bepillant ♦ **csirattonozoku** „Bepillantottam a szobába.” [Heja-o csiratto nozoita.]

bepillantás ♦ **kaimamirukoto** „Ebben a filmben bepillantás nyerhetünk a jövőbe.” [Kono eigade-va mirai-o kaimamirukotogadekiru] ♦ **nozokukoto**

bepillantó tükör ♦ **kábumirá** (kanyarban)

bepipul ♦ **atamanikuru** „A szavaitól bepipultam.” [Kareno kotoba-o kiite atamani kita.] ♦ **okoru** „Bepipultam a nyegle eladóra.” [Bureina ten-inni okotta.] ♦ **mukacuku** „Nagyon bepipultam rá, mert két órát késett.” [Nidzsikanmo okuretekitanodemukacuita.] ♦ **mukappara-otateru** „Bepipultam.” [Mukappara-o tateta.]

bepipulás ♦ **mukappara**

bepisil ♦ **osikko-o moraszu** „A gyerek bepisilt.” [Kodomo-va osikko-o morasita.] ♦ **sikko-o moraszu** ♦ **sóben-o moraszu** „Sikerült elkerülnöm, hogy bepisiljek.” [Sóben-o moraszazuni szunda.] ♦ **tarenagaszu** ♦ **csibiru** „A gyerek ijedtében bepisilt.” [Kodomo-va bikkurisitesikko-o csibitta.]

bepisil álmában ♦ **onesoszuru** ♦ **nesóben-oszuru**

bepisilés ♦ **tarenagasi**

bepiszkít ♦ **jogoszu** „A cipővel bepiszkította a szőnyeget.” [Kucudedzsútan-o jogosita.]

bepiszkítás ♦ **oszon**

bepiszkol ♦ **jogoszu** (bepiszkít) „Mezítláb járkáltam, és bepiszkoltam a lábam.” [Hadaside aruite asi-o jogosita.]

bepiszkolás ♦ **oszon** ♦ **tárgy bepiszkolása kibucuoszon**

bepiszkolja a kezét ♦ **te-o jogoszu**

bepiszkolódik ♦ **uszu jogoreru** „bepiszkolódott ruha” [Uszujogoreta fuku] ♦ **oszonlsru** ♦ **jogoreru** „Bepiszkolódott a zoknim.” [Kucusita-va jogoreta.]

bepofátlankodik ♦ **agarikomu** „A szomszéd macskája bepofátlankodott a lakásomba, és az ágyamon aludt.” [Kindzsono nekoga ucsini agari konde vatasinobeddode neteita.]

beporoz ♦ **dzsufunzaszeru** „A méhecske beporozza a virágokat.” [Micubacsi-va hana-o dzsufunzaszeru.]

beporzás ♦ **dzsufun** (megporzás) ♦ **mester-séges beporzás dzsinkódzsufun** ♦ **önbe-porzás dzsikadzsfun** (önmegporzás) ♦ **víz-beporzás szuibai**

beporzódás ♦ **dzsufun**

beporzódik ♦ **dzsufunszuru**

bepótlási kötelezettség ♦ **szakuigimu** (mulasztás bepótlása)

bepótol ♦ **umeavaszeszuru** „Bepótoltam a veszteséget.” [Szonsicuno ume avasze-o sita.] ♦ **umeru** „Bepótoltam a kiesett időt.” [Usinavareta dzsikanno kúhaku-o umeta.] ♦ **oginau** „Este bepótoltam az elmaradt ebédet.” [Tarinai eijó-o szapurimentode oginatta.] ♦ **kaisószuru** (felold) „Bepótoltam az alváshiányom.” [Nebuszoku-o kaisósita.] ♦ **torikaeszu** „Bepótoltam a felgyülemlett alváshiányomat.” [Tamatta szuiminbuszoku-o tori kaesita.] ♦ **torimodoszu** (visszaszeréz) „Bepótoltam a lemaradást.” [Okure-o tori modosita.] ♦ **hosúszuru** (leckét) „Bepótoltam a leckét.” [Dzsugjóno hosú-o sita.]

bepörög ♦ **kattonaru** „A feleségem bepörgött, mert későn jöttem haza.” [Vatasiga oszoku kattanode cuma-va kattonatta.]

bepötyög ♦ **ucsikomu** „A számítógépbe bepötyögtem a nevemet.” [Konpjútáni namae-o ucsi konda.]

bepötyözés ♦ **amikake**

beprésel ♦ **osikomu** „Bepréseltem magam a szűk bejáraton.” [Szemai iri gucsini karada-osi konda.]

beprogramoz ♦ **szetteiszuru** (adót) „Beprogramoztam a tévén az adókat.” [Terebideterebi

kjokuno szettei-o sita.] ♦ **jojakuszuru** (felvételt) „Beprogramoztam a műsor felvételét.” [Bangumino rokuga-o jojakusita.]

bepúderez ♦ **osiroi-o nuru** „Bepúdereztem az arcom.” [Kaoniosiroi-o nutta.]

bér ♦ **kjúrjó** (fizetés) „Nem kaptam meg a béremet.” [Kjúrjó-o moraeinakatta.] ♦ **csin** (összege) ♦ **csingin** „A vállalat megemelte az alkalmazottai bérét.” [Kaisa-va dzsúgjóinno csingin-o ageta.] ♦ **alacsony bér teicsingin** „Alacsony bérért dolgozik.” [Kare-va teicsinginde hataraiteiru.] ♦ **alpbér kihoncsingin** ♦ **átlagbér heikincsingin** ♦ **egyeti bér tokujakucsingin** ♦ **indexált bér bukkaszura-idoszeicsingin** ♦ **minimálbér szaiticsingin** ♦ **munkabér ródócsingin** ♦ **nettó bér tedoriccingin** ♦ **nominálbér meimokucsingin** ♦ **órabér dzsikancsingin** „órabér és teljesítménybér” [Dzsikancsinginto dekidakacsingin] ♦ **szenioritás szerinti bér nenkócsingin** ♦ **teljesítménybér dekidakacsingin** „órabér és teljesítménybér” [Dzsikancsinginto dekidakacsingin]

beragad ♦ **kuccuiteugokanakunaru** (hozzáragad) „Beragadt a fék.” [Burékigakuccuite ugokanakunatta.] ♦ **cumaru** „A zongorán beragadt az egyik billentyű.” [Pianonokíga cumatta.] ♦ **tókecuszareru** (befagy) „Beragadt az alapba a pénzem.” [Fandode vatasino okanega tókecuszareta.] ♦ **todzsikomarereru** (be lesz zárva) „Beragadtam a liftbe.” [Erebétani todzsi komerareta.] ♦ **tomaru** (megakad) „Beragadt az átutalásom.” [Szókin-va tomatta.] ♦ **nukenakunaru** (nem tudja kihúzni) „A tyúk feje beragadt a drótkerítésbe.” [Nivatorino atama-va kanaamikara nukenakunatta.] ♦ **hamaru** (beleszorul) „Beragadtam a dugóba.” [Dzsútainihamatta.] ♦ **hikkakaru** (megakad) „Beragadt a cipzár.” [Faszunágahikkakatta.]

beragadás ♦ **kócsaku**

beragaszt ♦ **harikomu** „Beragasztottam az albumba egy képet.” [Arubamuni sasin-o hari konda.] ♦ **haru** (ragaszt) „Beragasztottam a képet az albumba.” [Sasin-o arubamuni hat-ta.] ♦ **fuszagu** „Beragasztottam a lyukat.” [Ana-o fuszaida.]

berak ♦ **azukeru** (megőrzésre) „Az értékes gyémántot beraktam a bank trezorjába.”

[Kókanadajja-o kasi kinkoni azuketa.] ♦ **ire-ru** „A szavak közé szóközöket raktam be.” [Tangoto tangono aidaniszipészu-o ireta.] ♦ **osza-meru** „Beraktam a matracot a szekrénybe.” [Futon-o osiireni oszameta.] ♦ **kára-o maku** (haját) „Beraktam a hajam.” [Kaminikárá-o maita.] ♦ **szettoszu** „Berakattam a hajam.” [Kami-o szettositemoratta.] ♦ **cumikomu** „Berakták a rakományt a vagonba.” [Kamocu-o sarjóni cumi konda.] ♦ **hida-otoru** (szoknyát) „Beraktam a szoknyát.” [Szukátonihida-o totta.]

berakás ♦ **szetto** ♦ **zógan** ♦ **takku** „A szoknya derekát néhány helyen beraktam.” [Szukátonoveszutono szúkasonitakku-o ireta.] ♦ **hida** (szoknyán) ♦ **puricu** ♦ **éles berakás naifu-puricu** ♦ **gyöngyberakás bízuzai** ♦ **gyöngyházberakás radenzaiku** ♦ **harmonikaberakás akódion-puricu**

berakással díszít ♦ **zóganszuru** ♦ **csiribameru** „Az ékszer gyémántberakással volt díszítve.” [Anoakuszeszari-va dajjamondogacsiribamerareitea.]

berakó ♦ **zógansi**

berakóállomás ♦ **sukkacsi**

berakodás ♦ **szekiszai** ♦ **cumikomi** „A faanyag berakodása közben felborult a teherautó.” [Mokuzaino cumi komi csünitorakkuga ótensita.] ♦ **hannjú** ♦ **funazumi** (hajóba)

berakodás helye ♦ **cumidasicsi**

berakodik ♦ **szekiszaiszuru** „Berakodtuk a rakományt a hajóba.” [Kamocu-o funeni szekiszaisita.] ♦ **cumekomu** (bepakol) „Berakodtam az autóba.” [Kurumani nimocu-o cume konda.]

béralku ♦ **csinginkósó**

beráncigál ♦ **karidaszu** (felhajt) „A gyerekeket is beráncigálták a hadseregbe.” [Kodomomade guntaini kari daszareta.]

beráncolás ♦ **gjazá**

beránt ♦ **hikiireru** „Mefogtam a gyerek kezét és berántottam a házba.” [Kodomono te-o cukande ucsini hiki ireta.] ♦ **rú-o ireru**

berántás ♦ **avasze** (horgászásnál)

béranya ♦ **dairihaha**

béranány ♦ **csinginricu**

bér-ár spirál ♦ **csinginbukkaszupairaru**

bérbe ad ♦ **kaszu** (kiad) „A kölcsönzővállalat autókat ad bérbe.” [Rentaru kaisa-va kuruma-o kaszu.] ♦ **csingasiszuru** „Bérbe adtam a földemet.” [Hatake-o csingasisita.] ♦ **rentaruszuru** (autót) „A cégem autókat ad bérbe.” [Bokuno kaisa-va kurumanorentaru-o siteimaszu.]

bérbeadás ♦ **kasi** ♦ **kasidaszukoto** ♦ **csingasi** ♦ **csintai** ♦ **ríszu** ♦ **rentaru**

bérbeadás és bérbevétel ♦ **csintaisaku**

bérbeadási díj ♦ **kasicsin** ♦ **kasirjó**

bérbeadó ♦ **csintainin**

bérbeadó és bérlő ♦ **csintaisakunin**

bérbefagyasztás ♦ **csingintókecu**

bérbevétel ♦ **csinsaku**

bérből és fizetésből élő ♦ **kjújosotokusa**

bérbringa ♦ **rentaszaikuru**

bérc ♦ **szancsó** (hegycsúcs) ♦ **take** ♦ **jama** (hegy)

bércsökkentés ♦ **csinginkatto** ♦ **csinginhi-kiszage** ♦ **csinszage**

berek ♦ **kodacsi** ♦ **téli berek fujukodacsi**

bereked ♦ **koegakaszureru** „A sok beszéd-től berekedtem.” [Hanasiszugite koega koegakaszureta.] ♦ **koegakareru** „A sok dohányzás miatt berekedt.” [Tabakono szui szugide koegakareteimaszu.] ♦ **koe-o karaszu** „Berekedtem a sok beszéd-től.” [Saberiszugite koe-o karasitesimatta.] ♦ **sagareru** „A sok beszéd-től berekedtem.” [Takuszan sabette koegasagareta.] ♦ **sivagareru**

berekeszt ♦ **ucsikiriniszuru** „Berekesztették az ülést.” [Kaigi-o ucsi kirinisita.] ♦ **ucsikiri** „Berekesztette az ülést.” [Kaigi-o ucsi kitta.] ♦ **todzsiru** „Berekesztette az ülést.” [Gidzsi-o todzsita.]

berekesztés ♦ **ucsikiri**

berekeszti a tárgyalást ♦ **heiteiszuru** „A bíró berekesztette a tárgyalást.” [Szaibancsó-va heiteisita.]

berekeszti az ülést ♦ **heikai-o szenszuru** „Az elnök berekesztette az ülést.” [Gicsó-va heikai-o szensita.]

bérel ♦ **kariukeru** „Autót béreltem.” [Kuruma-o kari uketa.] ♦ **kariu** „A cégünk ebben az épületben bérelt irodát.” [Kaisa-va konobiruno nakano dzsimuso-o kariteimaszu.] ♦ **keijakuszuru** (szerződik) „Béreltem egy szervert.” [Szába-o keijakusita.] ♦ **csátás-zuru** „Autóbuszt bérel.” [Baszu-o csátászuru.] ♦ **csinsakuszuru** „Épületet bérel.” [Tatemono-o csinsakuszuru.] ♦ **jatou** (munkára) „Béreltem egy embert, aki felásta a kertemet.” [Niva-o tagajaszutameni hito-o jatotta.] ♦ **ríszuszuru** „Kocsit bérel.” [Kuruma-o ríszuszuru.] ♦ **területet bérel szosakuszuru** „Anglia a Kaulung-félszigetet bérelte.” [Igirizu-va kjúrjúhantó-o szosakusita.]

bérelés ♦ **karirikoto** (kölcsönbevétel)

bérelhető csónak ♦ **kasibóto**

bérelhető épület ♦ **kasibiru**

bérelhető kerékpár ♦ **kasidzsitensa**

bérelhető széf ♦ **kasikinko** (trezor)

bérelhető üzlethelyiség ♦ **kasitenpo**

bérelőleg ♦ **maegari**

bérelszámolás ♦ **kjújokeiszanz**

bérelszámoló ♦ **kjújokeiszangakari**

bérelt ♦ **kasikiru** „Az esküvői vendégek szállításához autóbuszt béreltünk.” [Kekkonsikino sótaikjakuno időnotamenibaszu-o kasi kitta.]

bérelt autóbusz ♦ **kasikiribaszu**

bérelt busz ♦ **csátábaszu** „Bérelt busz jött értünk.” [Csátábaszude itta.]

bérelt föld ♦ **karicsi** ♦ **sakucsi** ♦ **csinsakucsi**

bérelt földön termelés ♦ **koszakuó** „saját földön és bérelt földön termelés” [Dzsiszakuóto koszakuó]

bérelt földön termelő ♦ **koszakuó**

bérelt ház ♦ **kasija** „Bérelt házban lakom.” [Kasijani szundeiru.]

bérelt irodaház ♦ **kasibiru**

bérelt járat ♦ **csátá**

bérelt kerékpár ♦ **rentaszaikuru**

bérelt kisbusz ♦ **noraitakusi**

bérelt kocsi ♦ **rentaká**

bérelt lakás ♦ **csintai** „Bérelt lakásban lakom.” [Csintaini szundeiru.] ♦ **csintaiapáto** (rendszerint fából készült) ♦ **csintaidzsú-taku**

bérelt repülőgép ♦ **kasikirihikóki**

bérelt szerver ♦ **rentaru-szábá**

bérelt tartomány ♦ **szosakucsi** „Bérelt tartományt visszaad.” [Szosakucsi-o henkjakuszuru.]

bérelt vonal ♦ **siszecukaiszen** ♦ **szenjókaiszen**

béremelés ♦ **sókjú** „Idén nem volt béremelés.” [Kotosi-va sókjúganakatta.] ♦ **csin-age** „A dolgozók béremelést követeltek.” [Ródósa-va csin-age-o szeikjúsita.]

bérenc ♦ **kobun**

berendel a tárgyalóterembe ♦ **njúteiszaszeru** „Az alperest berendelték a tárgyalóterembe.” [Hikokunin-o njúteiszaszeta.]

berendelés a tárgyalóterembe ♦ **njútei**

berendez ♦ **interianiszuru** „Szépen berendeztem a szobát.” [Heja-o kireinainterianisita.] ♦ **kagu-o oku** (bebútoroz) „Berendeztem az új lakást.” [Atarasii ucini kagu-o oita.] ♦ **szona-eru** „Bútorokkal rendeztem be a lakást.” [Hejani kagu-o szonaeta.]

berendezés ♦ **interia** (lakberendezés) „A napali berendezésén gondolkoztam.” [Ribinguno-interianicuite kangaeteita.] ♦ **kikaiszócsi** „A cég berendezéseket vásárolt.” [Kaisa-va kikaiszócsi-o katta.] ♦ **szecubi** „Az új társasházak berendezései elképesztőek.” [Szaisinnomanson-va szecubigaszugoi.] ♦

szócsi „biztonsági berendezés” [Anzenszócsi] ♦ **puranto** ♦ **biztonsági berendezés** **hoanszócsi** ♦ **fűtőberendezés** **danbószócsi** ♦ **légkondicionáló berendezés** **reibószócsi** ♦ **létfenntartó berendezés** **szemeiidzsiszócsi** ♦ **periféria-berendezés** **súhenszócsi** (perifériaeszköz) ♦ **szoba berendezése** **hejanoreiauto**

berendezési tárgy ♦ **kibucu** ♦ **csódo**

berendezett ♦ **kagucukino** (bútorozott) „Berendezett lakást bérek.” [Kagucukinoapáto-o kariteiru.] ♦ **csódocukino** „berendezett lakás” [Csódocukino ie]

berendezkedés ♦ **taisei** (rendszer) „társadalmi berendezkedés” [Sakaitaisei] ◇ **társadalmi berendezkedés sakaiszeido** (társadalmi rendszer)

berendezkedik ♦ **dzsunbi-o szuru** (felkészül) „Berendezkedtem az egyedüllétre.” [Hitorigurasino dzsunbi-o sita.] ♦ **szonaeru** (felkészül) „Berendezkedtem a hosszú télre.” [Nagai fujuni szonaeta.] ♦ **totoonoeru** (felkészül) „Berendezkedtem az otthonról végezhető munkára.” [Iede sigotogadekirujóni totonoeta.] ♦ **hik-kosigaocsicuku** (költözés véget ér) „Berendezkedtem a lakásomban.” [Ieno hikkosiga occsi-cu-ita.]

béren felüli juttatás ♦ **csingingaikjúfu**

Bereniké Haja ♦ **kaminokeza** (csillagkép)

berepül ♦ **tobikomu** „A labda berepült a kapuba.” [Bóru-va góruni tobi konda.] ♦ **tobu** „Egy lepke berepült az ablakon.” [Madokara csóga tondekita.]

berepülés ♦ **sikenhikó**

berepülőpilóta ♦ **sikenhikósi** ♦ **teszutopairotto**

béres ♦ **szakuotoko** ♦ **nódzsóródósa**

bereteszel ♦ **kan-nuki-o kakeru** „Bereteszeltem az ajtót.” [Doanikan-nuki-o kaketa.] ♦ **racscsi-o simeru** „Bereteszeltem az ajtót.” [Doanoracscsi-o simeta.]

berezeg ♦ **hassinszuru**

berezél ♦ **bibiru** „Berezeltél?” [Bibiteiru-no?]

bérezés ♦ **kjújokettei** (bérmegállapítás) ♦ **kjújosikjú** (bérfizetés) ◇ **képesség szerinti bérezés nórjokukjú**

bérezési rendszer ♦ **csingintaikai**

bérezési törvény ♦ **csinginhó**

berezés ♦ **hassin**

berezonál ♦ **kjómeiszuru** „A motorháztető berezonált a motor vibrálására.” [Dzsidósanobonnetto-va endzsín-no sindóni kjómeisita.]

bérfejlesztés ♦ **csin-age** ♦ **bészu-appu** (alapfizetés-emelés)

bérfizetés ♦ **kjújosikjú** ◇ **késedelmes bérfizetés kjúrjócshai**

bérgazdaság ♦ **koszaku**

bérgyilkos ♦ **korosija** „Béreltem egy bérgyilkost.” [Korosi ja-o jatotta.] ♦ **sokutakuszacudzsin** „100 millióért sem lennék bérgyilkos.” [Icsioku endemo sokutakuszacudzsin-o szuru ki-va arimaszen.] ♦ **hittoman**

bérharc ♦ **csin-agetószó** ♦ **csingintószó** ◇ **tavaszi bérharc suntó** (szakszervezeti)

bérház ♦ **karija** ♦ **sakuja** ♦ **csintaimanson**

beriberi ♦ **kakke** ♦ **hakumaibjó**

berillium ♦ **beririumu** (Be)

bérindexálás ♦ **bukkaszuraidocsin-age**

bérinfláció ♦ **csingin-infure**

Bering-szoros ♦ **béringukaikjó**

Bering-tenger ♦ **béringukai**

bering-tengeri sirály ♦ **vasikamome** (Larus glaucescens)

berkélium ♦ **bákuriumu** (Bk)

berkenye ♦ **nanakamado** (Sorbus commixta) ◇ **égerlevelű berkenye azukinasi** (Sorbus alnifolia)

bérkeret ♦ **csingin-novaku**

bérkiadás ♦ **dzsinkenhi**

bérkiegészítés ♦ **varimasicsingin**

berki poszáta ♦ **uguiszu** (japán berki poszáta) ♦ **harucugedori**

berki szellőrózsa ♦ **jabuicsige** (Anemone nemorosa)

bérkorlátozás ♦ **csingin-jokuszei**

bérköltség ♦ **dzsinkenhi** „Alacsonyán tartja a bérköltségeket.” [Dzsinkenhi-o oszaeru.]

bérkövetelés ♦ **csin-agejókjú**

bérkülönbség ♦ **csinginkakusza**

bérlakás ♦ **apáto** (faházban) „Bérlakásban lakok.” [Apátóni szundeiru.] ♦ **kasija** „bérlakás tulajdonosa” [Kasijano ója] ♦ **karija** ♦ **sakuja** „Bérlakásban élek.” [Sakujani szundeiru.] ♦ **tana** ♦ **csintaidzsúkjo** ♦ **csintaidzsútaku** ♦ **csintaimanson** ◇ **fővárosi önkormányzati bérlakás toeidzsútaku** ◇ **önkormányzati bérlakás kóeidzsútaku**

bérlemény ♦ **kasidasibucu**

bérlés ♦ **karirukoto** (kölsönbevétel) ◇ örökös bérlés **eitaiszosaku** ◇ terület bérlése **szosaku**

bérlet ♦ **csinsaku** ♦ **csintai** (lakásbérlet) ♦ **teiki** „Féléves vonatbérletet vettem.” [Densano roh-ka gecuno teiki-o katta.] ♦ **teikiken** „Ma reggel megint otthon felejtettem a vonatbérletemet.” [Kjóno asza, mata ucsini densano teikiken-o vaszuremasita.] ♦ **paszu** ♦ **paszupóto** „Éves bérletet vettem a vidámparkba.” [Júencsino nenkanpaszupóto-o katta.] ♦ **furipaszu** ◇ **diákbérlet** **cúgakuteiki** ◇ dolgozóbérlet **cúkinteiki**

bérleti díj ♦ **karicsin** ♦ **csintaikakaku** ♦ **csintairjó** ♦ **csinrjó** ♦ **jacsin** (laktér) ♦ **rentarurjó** „kocsi bérleti díja” [Kurumano-rentaru rjó] ◇ **növekedő bérleti díj** **keisajacsin**

bérleti érték ♦ **csintaikakaku**

bérleti jog ♦ **szosakuken** ♦ **csinsakuken** ♦ **csintaiken**

bérleti szerződés ♦ **csintaikeijaku** (lakásbérleti) ♦ **csintaisakukeijaku** ♦ **tenantokeijaku**

bérletjegy ♦ **teikiken** (bérlet)

bérlettartó ♦ **teikiire**

bérlettek ♦ **teikiire**

Berlin ♦ **berurin**

berlini fal ♦ **berurin-nokabe**

berlini kék ♦ **kondzso**

bérlő ♦ **karikata** ♦ **karite** „Találtunk bérlőt a lakásra.” [Hejani kari tegacuita.] ♦ **karinusi** ♦ **sakujanin** ♦ **tanako** (lakó. régies) ♦ **csinsakunin** ♦ **tenanto** (albérlő) ♦ **njúkjosa** „Az egyik bérlő kiköltözött a házból.” [Njúkjosano hitori-va mansonkara hikkosita.] ◇ **társbérlő kódócsinsakunin**

bérmál ♦ **kensinrei-o ageru** (valakit)

bérmálás ♦ **kensinrei**

bérmálás szentsége ♦ **kensinreinohiszeki**

bérmálkozás ♦ **kensiniki**

bérmálkozik ♦ **kensinrei-o ukeru**

bérmegállapítás ♦ **kjújokettei**

bérmegállapodás ♦ **csinginkjótei**

bérmentes ♦ **szórjómurjóno** ♦ **murjóno** „Bérmentes öregek otthonába ment.” [Murjóno ródzsinhómuni haitta.] ♦ **rjókinbecunóno** (külön fizetett)

bérmentesít ♦ **rjókinbecunójúbin-noin-oszu** (postai küldeményt pecséttel)

bérmentesített ♦ **júzeisiharaizumi** (levél) ♦ **júbinrjókinharaizumino** (levél)

bérmentesített küldemény ♦ **rjókinbecunójúbin**

bérmentesítve ♦ **szórjómurjó** ♦ **júzeisiharaizumi**

Bermuda ♦ **bámjúda**

Bermuda-háromszög ♦ **bámjúda-toraianguru**

bermudai ♦ **bámjúdadzsin** (ember) ♦ **bámjúdano**

bermudanadrág ♦ **bámjúda-sócu**

bérmunka ♦ **csinginródó** ♦ **csinsigoto** (otthoni) ♦ **csinródó**

bérmunkás ♦ **csinginródósa**

bérmunkát végez ♦ **csinsigotoszuru**

bernáthegy ♦ **szento-bánádo**

bernáthegy kutya ♦ **szento-bánádo-ken**

bernövekedés ♦ **csingindzsósó**

berobban ♦ **odorideru** „Az író berobbant az magyar irodalom színpadára.” [Szakka-va hangarí bungakuno butaini odori deta.] ◇ **berobban a híre meiszei-o todorokaszu** „Berobbant a híre a köztudatba.” [Meiszei-o todorokaszeta.]

berobban a híre ♦ **meiszei-o todorokaszu** „Berobbant a híre a köztudatba.” [Meiszei-o todorokaszeta.]

berobbanó ♦ **sin-ei** „berobbanó csapat” [Sineicsímu]

berobbantás ♦ **kibaku** „bomba berobbantása” [Bakudanno kibaku]

berohan ♦ **kakekomu** „Berohantam a végébe.” [Toireni kake konda.]

beront ♦ **agarikomu** „A rendőrség berontott a lakásba.” [Keiszacu-va ucsini agari konda.] ♦ **osiiru** „A rendőrök berontottak a házába.” [Keiszacuga kjúni kareno ucsini osi ittekimasita.]

♦ **zुकazukatohairu** „Illetlenség a szülőtől, ha csak úgy beront a gyerek szobájába.” [Ojadatte kodomono hejanizukazukato haitte kuruno-va bureida.] ♦ **cukacukatohairu** „Berontott a főnöke irodájába.” [Cukacukato dzsósino hejani haitta.] ♦ **cukkomu** (pl. emberek közé hajt) „Az autó felszaladt a járdára, és berontott az útlekbe.” [Kurumaga hodóni nori age te miszeni kukkonda.] ♦ **tobikomu** „Az ajtón berontott egy ember.” [Doakara hitoga tobi kondekita.] ♦ **nagurikomi-o kakeru** „A jakuza berontott a házamba.” [Jakuza-va dzsitakuni naguri komi-o kaketa.] ♦ **norikomu** „A rendőrség berontott a játéklangba.” [Keiszacuga tohani nori kon-da.]

berontás ♦ **nagurikomi**

berozsdásodik ♦ **szabiru** „A berozsdásodott lakat nem nyílt ki.” [Nankindszoga szabite akanakunatta.]

berögződés ♦ **koteikan-nen** „A berögződése nem engedi szabadon.” [Koteikan-nenni sibarareiteiru.] ♦ **dzsósiki** „Próbálj a berögződéstől mentesen gondolkodni!” [Dzsósikinitor-avarenaide kangaetemitekudaszai!]

berpolitika ♦ **csinginszeiszaku**

berpótlék ♦ **kakjúkin**

berreg ♦ **búntoiu** „A motor berreg.” [Baiku-va búntoiu.] ♦ **burunburunto** „A motor berreggett.” [Endzsingaburunburunto itteita.]

berregés ♦ **bazu** ♦ **búntoiuoto**

berregő ♦ **buzá** „Ébresztőóra berregője” [Mezamasami dokeinobuzá]

berregve ♦ **burunto** „A motor berregve beindult.” [Endzsin-va buruntoszútatosita.]

berrendszer ♦ **kjújotaikei** ♦ **csingintaikei**

berrugalmatlanság ♦ **singin-nokócsokuszei**

berszabályozás ♦ **csingintószei**

berszámfejtés ♦ **kjújokeiszán**

berszínvonal ♦ **kjújoszuidzsun** ♦ **sotoku-szuidzsun** ♦ **csinginszuidzsun**

berszülés ♦ **dairisuszsan**

bértáblázat ♦ **csinginhjó**

bértapsoló ♦ **szakura**

bértárgyalás ♦ **csinginkósó**

bértörvény ♦ **csingin-nohószoku** (bérek törvénye) ♦ **csinginhó** (bérezési törvény) ♦ **minimálbér-törvény** **szaitecsinginhó** ♦ **vasbértörvény** **csingin-noteszszoku** ♦ **vasbértörvény** **csinginteszszoku**

berűg ♦ **kuzureru** (erősen) „Nem rűg be, akár-mennyit iszik is.” [Kare-va ikura nondemo kuzurenai.] ♦ **kejaburu** „A rendőrök berűgták az ajtót, és benyomultak a szobába.” [Keiszacua doa-o kejabutte hejani hairi konda.] ♦ **keru** (rűg) „Berűgtam a labdát a kapuba.” [Bóru-o góruni ketta.] ♦ **szutátoszaszeru** (motort) „Berűgtam a motort.” [Baiku-o szutátoszaszeta.] ♦ **dekiagaru** „Amikor a partin megjelent, már be volt rűgva.” [Kare-va pátini kita tokiszudeni dekiagatteita.] ♦ **jou** „Ilyen kevés bortól nem lehet berűgni.” [Kon-na szukosinovainde-va joemaszen.] ♦ **jopparau** „Nem kell több ital, mert nem akarok berűgni.” [Jopparaitakunaikaramó oszake-va iranai.] ♦ **be van rűgva eigamavaru**

beruház ♦ **tósiszuru** „A vállalat beruházott termelőszközökbe.” [Kaisa-va szecubini tósisita.]

beruházás ♦ **szecubitósi** ♦ **tósi** „A vállalat visszafogta a beruházásokat.” [Kaisa-va tósi-o oszaeta.] ♦ **indukált beruházás júhacutósi** ♦ **intenzív beruházás sújakutósi** ♦ **külföldi beruházás taigaitósi** ♦ **külföldiek általi beruházás gaikokutósi** ♦ **magánberuházás minkantósi** ♦ **nagyberuházás daikibotósi** ♦ **portfólió-beruházás kanszecu-tósi** (közvetett befektetés) ♦ **termelőberuházás szecubitósi** ♦ **vállalati beruházás kigjótósi**

beruházási alap ♦ **tósihando**

beruházási bank ♦ **tósiginkó**

beruházási támogatás ♦ **tósihodzsokin**

beruházó ♦ **tósika** ♦ **magánberuházó minkantósika** ♦ **magánberuházó kodzsintósika**

berűzsoz ♦ **kucsibeni-o cukeru** „Berűzsozta az ajkát.” [Kandzso-va kucsini kucsibeni-o cuketa.]

berzenkedik ♦ **ijagaru** „Ne berzenkedj!” [Ijagaranaide!] ♦ **siburu** „Berzenkedett az információ nyilvánosságra hozatalától.” [Dzsóhóno kókai-o sibutta.]

besamelmártás ♦ **besameru-szószu**

besatiroz ♦ **nuricubuszu** „Ceruzával besatiroztam a háromszöget.” [Enpicude szankakukei-o nuricubusita.]

besatirozás ♦ **nuricubusi**

besegít ♦ **asiszutoszuru** „A robot besegít a munkába.” [Robotto-va szagjó-o asiszutoszuru.] ♦ **oginau** (kipótol) „Besegítettem anyám létfenntartásába.” [Okaaszan-no szeikacuhi-o oginatta.] ♦ **tegahairu** „Úgy látom, a szüleid is besegítettek a házi feladatodba.” [Kono sukudaini-va ojano tega haitteirudaró.] ♦ **tedaszuke-o szuru** „A fiam besegített a családi kasszába.” [Muszuko-va kakeino tedaszuke-o sita.] ♦ **hitokucsinoszeru** „Hadd segítsék én is be ebbe a munkába.” [Kono sigotoni hitokucsinoszetekudaszai.] ♦ **hodzsoszuru** (kiegészít) „Az elektromos motor besegít a hajtásba.” [Dendóki-va kudó-o hodzsoszuru.]

be sem enged ♦ **genkanbarai-o kuvaszu** „Be sem engedett, amikor látogatóba mentem hozzá.” [Kare-o hómonsitaga, genkanbarai-o kuvaszareta.]

besétál ♦ **umakuhamaru** (csapdába) „Szépen besétált a csapdába.” [Umaku vanani hamatta.] ♦ **hairu** (bemeget) „Egy rabló fegyverrel a kezében besétált a bankba.” [Gótó-va kendzsú-o motteszari genaku ginkóni haitta.] ♦ **manmatohikkakaru** „Besétált a csapdájába.” [Kareno szakuszenimanmato hikkakatta.]

beskatulyáz ♦ **kimecukeru** „Az olvasók ponyvaregényíróként skatulyázták be.” [Ano szakka-va gorakusószecusika kakenaito dokusani kimecukerareitea.] ♦ **sibarareru** (megköt) „Ez a szerep örökre beskatulyázta a színészt.” [Ano hajjú-va kono jakunizutto sibarareitea.]

besompolyog ♦ **sinobikomu** „Besompolyogtam az ajtón.” [Doakara sinobi konda.]

besorol ♦ **icsizukeru** „A történelem ezt döntő csatáként sorolta be.” [Rekisi-va kore-o ketteitekina tatakaito icsizuketa.] ♦ **kakuzukeszuru** (minősít) „Nehéz előítélet nélkül besorolni.” [Henkennasini kakuzukeszuruno-va muzukasii.] ♦ **tórokuszuru** (regisztrál) „Az UNESCO besorolta az épületet a világörökségek közé.” [Juneszuko-va kono tatemono-o szekaiiszanni tórokusita.] ♦ **hairikomu** „Az autópályán be-

soroltam a belső sávba.” [Kószokudórono oi kosi saszeni hairi konda.] ♦ **bunruiszuru** (kategóriákba) „Ez az élőlény még nincs besorolva.” [Kono iki mono-va mada bunruiszareiteimaszen.] ♦ **rankuszuru** „Ennek a vállalatnak kiváló a besorolása.” [Kono kigjó-va dzsínirankuszareru.]

besorolás ♦ **icsizuke** ♦ **kaku** „Az ország besorolása emelkedett.” [Kunino kakuga agatta.] ♦ **kakuzuke** (minősítés) „A vállalat jó besorolást kapott.” [Ano kaisa-va joi kakuzuke-o moratta.] ♦ **sokkai** (munkabesorolás) ♦ **tókjú** (hely) ♦ **banzuke** ♦ **bunrui** ♦ **rankingu** (minősítés) „A besoroláson az első helyen végzett.” [Rankingu icsiidatta.] ♦ **ranku**

besorolás hosszirányba ♦ **gassó****besorolási bér** ♦ **sokkaikjú****besorolási rendszer** ♦ **sokkaiszei****besorolás oldalra** ♦ **renkó**

besoroz ♦ **csóheiszuru** (katonának) „18 éves korában besorozták.” [Dzsúhaszszai-de csóheiszareta.]

besorozás ♦ **csósú** ♦ **csóhei** „Besorozták katonának.” [Kare-va csóheini torareta.]

besorozott katona ♦ **ósóhei**

besorszámoz ♦ **tósibangó-o ucu** „Besorszámozták a kuponokat.” [Kúpon-ni tósi bangó-otta.]

besóz ♦ **sio-o cukeru** „A halfiléket besóztam.” [Kiri mino szakanani sio-o cuketa.]

besöpör ♦ **szónameniszuru** „A zongoraművész minden díjat besöpört.” [Pianiszuto-va arajuru só-o szónamenisita.]

besöpprés ♦ **szóname**

besötétedik ♦ **kageru** ♦ **kurakunaru** „8 óra van, és már besötétedett.” [Hacsidszini-va mó kurakunatta.] ♦ **higureninaru** „Télen korán besötétedik.” [Fuju-va higureninarunoga hajjai.] ♦ **hirtelen besötétedik kakikeruru** ♦ **mielőtt besötétedik higuremaeni** „Gyere haza, mielőtt besötétedik!” [Higure maeni-va kaettekite!]

bespájzol ♦ **kaidame-o szuru** „Bespájzoltam élelemből, mert jön a többnapos ünnep.” [Renkjúga kurukara sokurjóno kai dame-o sita.] ♦

tamekomu „Féltem, hogy emelkedni fog a cukor ára, ezért alaposan bespájzoltam belőle.” [Szatóno neagari-o kenensi tairjóni tamekonda.]

Bessemer ♦ **beszszemá**

Bessemer-acél ♦ **beszszemákó**

Bessemer-acélgyártás ♦ **beszszemászei-kóhó**

Bessemer-konverter ♦ **beszszemátenro**

bestia ♦ **akudzso** ♦ **zankokunadzsoszei** (kegyetlen nő) ♦ **zankokunahito** (kegyetlen ember) ♦ **módzsú** (fenevad)

bestoppl ♦ **kagaru** „Bestoppoltam a lukat az ingen.” [Sacuno ana-o kagatta.] ♦ **cugiate-oszuru** ♦ **cukurou** „Bestoppolta a lyukat a zoknin.” [Kucusitano ana-o cukurotta.]

besúg ♦ **mikkokuszuru** „Besúgta a barátját a rendőrségnek.” [Júdzsin-o keizacuni mikkokusita.]

besugároz ♦ **sósaszuru** „Radioaktívan besugározta az anyagot.” [Bussicuni hósaszen-o sósasita.]

besugárzás ♦ **sósa** ♦ **szekiszankórjó** (Ws/m²) ♦ **szekiszansódo** (Ws/m²) ◇ **egésztest-besugárzás zensinsósa**

besugárzás erőssége ♦ **hósasódo** (W/m²)

besugárzási dózis ♦ **sósaszenrjó**

besugás ♦ **naibukokuhacu** ♦ **mikkoku**

besúgó ♦ **inu** „A rendőrség besúgója.” [Kare-va keizacuno inuda.] ♦ **kokuhacusa** ♦ **naibukokuhacusa** ♦ **mikkokusa**

besurran ♦ **koszszorihairu** (lopva bemegey) „Levettem a cipőmet, és besurrantam a szobába.” [Kucu-o nuidekoszszori hejani haitta.] ♦ **szuttohairu** (gyorsan bemegey) ♦ **szennjúszeru** „Az ipari kém besurrant a gyárba.” [Szangjószipai-va kódzsóni szennjúsita.]

besurranás ♦ **szennjú**

besurranó tolva ♦ **akiszu** „A besurranó tolvajok ellen biztonsági kamerát szereltem fel.” [Aki szutaiszakutosite bóhankamera-o tori cuketa.] ♦ **akiszunera** ♦ **koszodoro**

besüllyed ♦ **kanbocuszuru** „Besüllyedt az út.” [Dóroga kanbocusita.]

besüllyedés ♦ **kannjú**

besúrit ♦ **nicumeru** „Besúrittettem a levest.” [Szúpu-o nicumeta.]

besűrűsödik ♦ **nicumaru** „besűrűsödött pörkölt” [Nicumattasicsú]

beszabályoz ♦ **szeigenszuru** (korlátoz) „A baleset örökre beszabályozta az életét.” [Dzsi-konijotte kareno dzsinszei-va eikjúni szeigenszaretta.] ♦ **tadasikucsószeiszuru** (beállít) „A készülék beszabályozta a szívritmust.” [Kikai-va sinpaku-o tadasiku csószeisita.]

beszakad ♦ **kanbocuszuru** „Beszakadt a mennyezet.” [Tendzsóga kanbocusita.] ♦ **kanrakuszuru** „Beszakadt az úttest.” [Dóroga kanrakusita.] ♦ **kuzureocsiru** „Beszakadt az alagút teteje.” [Ton-neruno tendzsóga kuzureocsita.] ♦ **nukeru** „Beszakadt a testsúlyomtól a szék ülése.” [Karadano omomide iszuno zamenga nuketa.] ♦ **vareru** (megtörik) „Beszakadt alatta a jég.” [Kareno sitano kóriga vareta.]

beszakadás ♦ **kanbocu**

beszalad ♦ **iszogu** (besiet) „Beszaladtam a munkahelyemre.” [Kaisani iszoida.] ♦ **kakekomu** „Beszaladtam a szobába.” [Hejani kakekonda.]

beszáll ♦ **szankaszuru** (részt vesz) „Én is beszálltam a játékba.” [Vatasimogémuni szankasita.] ♦ **dzsósaszuru** „Beszálltam a taxiba.” [Takusini dzsósasita.] ♦ **tódzsószuru** „Felszáll a repülőbe.” [Hikóikini tódzsószuru.] ♦ **norikomú** (járműbe) „Beszálltam az autóba.” [Kurumani nori konda.] ♦ **noru** „Beszálltam a liftbe.” [Erebétáni notta.] ♦ **hitokucsinatoru** „Én is beszállok az üzletbe.” [Hitokucsinatoru-rujo.] ♦ **maikomú** „Az ablakon beszállt egy pihé.” [Madokara umóga mai konda.]

beszáll a háborúba ♦ **szanszenszuru** „Országunk a németek oldalán beszállt a háborúba.” [Vaga kuni-va doicu gavan szanszensita.]

beszállás ♦ **dzsósa** (járműbe) ♦ **tódzsó** (gépre szállás)

beszállás a háborúba ♦ **szanszen**

beszállít ♦ **nónjúszeru** „Beszállítja az alkatrészt az autógyárnak.” [Dzsidósamékáni sinamono-o nónjúszeru.]

beszállítás ♦ **gojótasi** ♦ **gojótacu** ♦ **nónjú**

beszállítási célállomás ♦ **nónjúszaki**

beszállító ♦ **kjókjúgjósa** ♦ **szapuraijá** ♦ **siireszaki** ♦ **nónjúgaisa** (beszállító vállalat) ♦ **nónjúgjósa** ♦ **buhinméká** (alkatrészgyártó) ♦ **bandá** ♦ **bandákigjó**

beszállító vállalat ♦ **sitaukegjósa** (alvállalkozó) ♦ **nónjúgaisa**

beszállókapu ♦ **tódzsógucsi** ♦ **tódzsókéto** „A 21-es beszállókapunál történik a beszállás.” [Nidzsúicsiban tódzsókétojori tódzsó-o okonaimaszu.]

beszállókétya ♦ **tódzsóken** (repülőn) „Belecsúszta a beszállókétyát a gépbe.” [Tódzsóken-o kikaini ireta.]

beszámít ♦ **kaszanszuru** (beleszámít) „Az árba beszámították a szállítási költséget.” [Nedanni szórjómo kaszanszareteimaszu.] ♦ **keiszan-niireru** (bekalkulál) „A napóra készítésénél a 15 perc időkülönbséget beszámítottam.” [Hidokei-o cukuru tokini dzsúgofunno dzsisza-o keiszanni ireta.] ♦ **sitadoriszuru** „A régi tévékészülékét beszámítjuk!” [Furuiterebi-o sitadoriitasimaszu.] ♦ **fukumu** (belevesz) „A ház árba beszámították a bútorokat is.” [Ieno nedanni kagumo fukumareteita.]

beszámíthatatlan ♦ **nani-o sidekaszukavakaranoi** (nem tudni, mit tesz) „Az az ember beszámíthatatlan.” [Kare-va nani-o sidekaszuka vakaranai.]

beszámíthatatlan állapot ♦ **sinsinszósicunodzsótai**

beszámíthatatlan állapotban ♦ **sinsinszósicunodzsótaide**

beszámíthatatlanság ♦ **sinsinszósicu**

beszámítható ember ♦ **nórjokusa**

beszámíthatóság ♦ **hanzainórjoku**

beszámított cikk ♦ **sitadorihin**

beszámol ♦ **tenmacu-o kataru** „Beszámolt az esetről.” [Kare-va dzsikenno tenmacu-o katatta.] ♦ **hanaszu** (elmond) „Beszámoltam az élményeimről.” [Vatasino keikennicuite hanasita.] ♦ **hókokuszuru** (jelent) „Beszámoltam a főnökömmnek az üzleti útról.” [Dzsósini succsóno hókoku-o sita.] ♦ **repótoszuru** „Beszámolt a termékenkénti eladási adatokról.” [Szeihin-

becuno uri agenorepóto-o sita.] ♦ **oron kívül beszámol tokuhószuru** „A televízió oron kívül számolt be a letartóztatásról.” [Terebi-va hikokuno taiho-o tokuhósa.]

beszámolás ♦ **hókoku** „Beszámoltam a főnökömmnek a munkáról.” [Dzsósini sigotono hókoku-o dasita.]

beszámoló ♦ **kóen** ♦ **dan** ♦ **hakuso** ♦ **hókoku** „Élménybeszámoló.” [Kicsóna taikenno hókoku.] ♦ **hókokuso** (jelentés) ♦ **ripóto** ♦ **repóto** ♦ **élménybeszámoló keikendan** „Élménybeszámolót tartott az utazásról.” [Rjokóno keikendan-o hanasita.] ♦ **gazdasági beszámoló keizaihakuso** ♦ **havi beszámoló gepó** ♦ **időközi beszámoló csúkanhappjó** ♦ **úti beszámoló rjokódan** ♦ **üzleti beszámoló eigjóhókokuso**

beszámoló a küszködésekről ♦ **kusindan**

beszámoló a mérközésről ♦ **kanszenki**

beszámoz ♦ **szúdzsi-o variateru** „Beszámoztam a fényképeket.” [Sasinni szúdzsi-o vari ateta.]

beszappanoz ♦ **szekken-o cukeru** „Beszappanoztam a kezem.” [Teni szekken-o cuketa.]

beszari ♦ **okubjóna**

beszari alak ♦ **okubjómono**

beszarik ♦ **uncsi-o moraszu**

beszed ♦ **acumeru** (összeszed) „Beszedtem a pénzt az osztálykirándulásra.” [Súgakurjóko okane-o acumeta.] ♦ **ireru** „Szedd be a ruhákat!” [Szentakumono-o irete!] ♦ **kurikomu** „Beszedi a hálót.” [Ami-o kuri komu.] ♦ **súnószuru** „Beszedi az adót.” [Zeikin-o súnószuru.] ♦ **szessuszuru** (bevesz) „Beszedtem a vitamint.” [Bitamin zai-o szessusita.] ♦ **csósúszuru** „Beszedi a (TV, rádió) előfizetési díjat.” [Dzsusinrjó-o csósúszuru.] ♦ **toriacumeru** „Beszedte az adót.” [Zeikin-o tori acumeta.] ♦ **toriireru** „Beszedtem a száradt ruhákat.” [Kavaita szentakumono-o tori ireta.] ♦ **torikomu** „Szedd be a ruhákat, mert esőre áll az idő!” [Amega furiszónanode szentakumono-o tori kondekudaszai.] ♦ **toritateru** (pénzt) „Beszedték az adót.” [Zeikin-o tori taterareta.] ♦ **naifukuszuru** „Beszedi a gyógyszert.” [Kuszuri-o naifukuszuru.] ♦ **be lesz szed-**

ve **oszamerareru** „Beszedték a pénzt az embe-
rektől.” [Okanega oszamerareta.]

beszéd ① **hanasi** „Lassú volt a beszédje.” [Ka-
reno hanasi-va jukkuridatta.] ② **enzecu** „A po-
litikus beszédet mondott.” [Szeidzsika-va
enzecu-o sita.] ③ **szupicsi** „beszéd az esküvői
banketten” [Kekkonhíróendenszupicsi] ④
koe (beszédhangzás) „Halk beszédű ember.”
[Kare-va sizukana koede hanaszuj.] ♦ **aizsa-
cu** (bemutatkozás) „Az új munkatársak beszéde
bemutatkozás volt.” [Sinnjúsainno aiszacu-va
dzsikosókaidatta.] ♦ **katari** „Amikor
a vállalatáról kérdeztem, nem szívesen beszélt
róla.” [Kaisanicuite tazunetara kareno kucsi-va
omokatta.] ♦ **kunva** ♦ **gen** „Ez a beszéd most
is megállja a helyét.” [Szono gen-va imamo
tadasii.] ♦ **gengo** ♦ **kódzsó** „Köszönetnyil-
vánító beszédet mondott.” [Kansano kódzsó-o
nobeta.] ♦ **goki** (módja) „Erősebben beszélt.”
[Kare-va goki-o cujometa.] ♦ **kokudzsi** ♦
kotoba (nyelv) „A gyerek megtanult beszélni.”
[Kodomo-va kotoba-o oboeta.] ♦ **kotobazu-
kai** (beszédmód) „Nem szeretem a csúnya beszé-
det.” [Kitanai kotobazukai-va szukide-va ari-
maszen.] ♦ **dzsi** „Záróbeszédet mondott.”
[Heikaino dzsi-o nobeta.] ♦ **dangi** ♦ **hacuva**
♦ **ben** ♦ **monoi** „Udvariasan beszél.” [Tei-
neina monoi-o szuru.] ♦ **vahó** ♦ **beszéde**
van vele hanasigaaru „Gyere ide Pisti, beszé-
dem van veled!” [Pissuti kimi, kite! Hanasigaa-
runo.] ♦ **egy beszéd iszszeki** „Egy beszédet
tartott.” [Iszszekibendzsita.] ♦ **egy előadás**
iszszeki „Egy történetet előadott.” [Kódan-
o iszszekihírosita.] ♦ **egyenes beszéd cso-
kuszecuvahó** (nyelvtani) ♦ **fondorlatos be-
széd sitaszakiszanzun** „Fondorlatos beszéd-
del becsapta a nőt.” [Sitaszakiszanzunde on-
na-o damasita.] ♦ **függő beszéd kanszecu-
vahó** (nyelvtani) ♦ **gyűlöletbeszéd heito-
szupicsi** ♦ **hegyi beszéd szandzsónoszu-
ikun** ♦ **kampánybeszéd szenkjoenzecu** ♦
nyitóbeszéd kaikainoszupicsi ♦ **nyitóbe-
széd kaikainodzsi** ♦ **okító beszéd kundzsi**
♦ **programbeszéd kicsóenzecu** ♦ **székfog-
laló beszéd súnin-enzecu** „A miniszterelnök
székfoglaló beszéde elcsépett volt.” [Szóridai-
dzsinno súnin-enzecu-va csinpunamonodatta.]
♦ **székfoglaló beszéd sin-nin-noaiszacu**
(köszöntő) ♦ **trükkös beszéd umaihanasi**
„Bedőltem a csaló trükkös beszédének.” [Szag-

isinómai hanasini nottesimatta.] ♦ **ügyes be-
szédű kucsigósana** ♦ **ünnepi beszéd suku-
gaenzecu** ♦ **választási beszéd szenkjoen-
zecu** ♦ **vitaindító beszéd kicsóenzecu** ♦
záróbeszéd szaisúbenron

beszédbe elegyedik ♦ **saberihadzsimeru**
„Beszédbe elegyedett a szomszédal.” [Tona-
rino hitotosaberi hadzsimeta.] ♦ **hiza-o ma-
dzsieru** „A politikus az utcákat járva beszédbe
elegyedett a lakosokkal.” [Szeidzsika-va macsi-
o mavari dzsúminto hiza-o madzsietta.]

beszéd címe ♦ **endai**

beszédéből kiragad ♦ **in-jószuru**

beszédértés ♦ **kikikata** ♦ **kikitori** „beszéd-
értés” [Kaivano kiki tori] ♦ **csókai** „A vizs-
gán a beszédértés nem sikerült.” [Sikende
csókai-va sippaisita.] ♦ **hiaringu**

beszédértési teszt ♦ **kikitoriteszuto** ♦
hiaringu-teszuto

beszédértési vizsga ♦ **kikitorisiken**

beszedés ♦ **súdzsu** ♦ **súnó** ♦ **csósú** ♦ **to-
riire** „mosott ruhák beszedése” [Szentakumo-
nono tori ire] ♦ **torikomi** „A mosott ruhák be-
szedése a férjem dolga.” [Szentakumonono tori
komi-va ottono sigotoda.] ♦ **naifuku**

beszédes ♦ **osaberina** „Én a beszédes embe-
reknél a csendes embereket jobban szeretem.”
[Vatasi-va osaberina hitojori otonasi hitoga
konomideszu.] ♦ **karukucsina** „beszédes em-
ber” [Karukucsina hito] ♦ **kucsikazunoói**
„beszédes ember” [Kucsikazuno ói hito] ♦
taben-no ♦ **monoiu**

beszédesség ♦ **karukucsi** ♦ **kucsikazu** „be-
szédes ember” [Kucsikazuno ói hito] ♦ **taben**

beszédet mond ♦ **iszszekibenzuru** ♦
szupicsi-o szuru ♦ **benronszuru** „Az ügyvéd
beszédet mondott a bíróságon.” [Bengosi-va
hóteide benronsita.]

beszedett összeg ♦ **súnógaku** ♦ **csósúga-
ku**

beszedett pénz ♦ **toritatekin** „A beszedett
pénz nagy részét eltékozzolják.” [Toritatekinno
daibubun-o mudazukaiszuru.]

beszéde van vele ♦ **kao-o kaszu** „Beszédem
van veled!” [Csotto kao-o kasitekurenai.] ♦

hanasigaaru „Gyere ide Pisti, beszédem van veled!” [Pissuti kimi, kite! Hanasigaaruno.]

beszédével lenyom ♦ **iikomeru** „Beszédével lenyom a vitában.” [Kareto gironszuruto boku-va ii komerareru.]

beszéd felolvasása ♦ **dokuva**

beszédfoszlány ♦ **kotobanoicsibu**

beszédhang ♦ **onszei** ♦ **gengoon** ♦ **szeion** ♦ **hanasigoe** „A szomszéd szobából beszédhang hallatszott.” [Tonarino hejakara hanasi goega kikoeta.] ♦ **hitogoe** ♦ **hitonokoe** „Az ajtón kívülről beszédhang hallatszott.” [Doano szotokara hitono koega kikoeta.]

beszédhangos útba igazítás ♦ **onszeigaido** „autónavigáció beszédhangos útba igazítása” [Kánabino onszeigaido]

beszédhangzás ♦ **kovane**

beszédhelyzet ♦ **hacuvajókjó**

beszedhető gyógyszer ♦ **naijózai** ♦ **naijójaku**

beszédhiba ♦ **gengosógai** ♦ **hacuvasógai**

beszédhibás ♦ **hacuvasógaisa** (ember)

beszédképesség ♦ **kaivarjoku** (beszédképesség) ♦ **hanaszunórjoku**

beszédképtelen ♦ **sicugosóno** „beszédképtelen ember” [Sicugosóno hito]

beszédképtelenség ♦ **sicugosó**

beszédképesség ♦ **kaivarjoku** (társalgási képesség) ♦ **hanaszunórjoku** ◊ **elveszti a beszédképességét** **kotobagadenai** „A rokonom agykárosodás miatt elvesztette a beszédképességét.” [Sinszeki-va nóno sógaide kotobaga denakunatta.]

beszédkezdés ♦ **hacugo**

beszédközpont ♦ **gengocsúsú** „agy beszédközpontja” [Nóno gengocsúsú]

beszéd megkezdése ♦ **kiridasi** „Rosszul kezdi a beszédét.” [Kiri dasiga varui.]

beszédmód ♦ **iikata** „Ne merj így beszélni!” [Szon-na ii kata-o jamenaszai!] ♦ **katarikata** (stílus) „Ennek az írónak a beszédmódja könnyen érthető.” [Kono szakkano katarikata-va vakarijaszui.] ♦ **kucsigusze** ♦ **kucsiburi** „Mindig pökhendi módon beszél.” [Kare-va

icumo eraszóna kucsiburida.] ♦ **zettan** ♦ **hanasikata** (beszédstílus) „Kedves beszédmódja van.” [Kanodzsono hanasi kata-va jaszasii.] ♦ **hanasiburi** „A beszédmódjából arra következtettem, hogy ő a tettes.” [Kareno hanasiburide han-nindato vakatta.] ♦ **vahó**

beszédművészet ♦ **vadzsucu**

beszédművészet mestere ♦ **vadzsucunotacudzsin**

beszedő intézmény ♦ **súnókikan** „díjbeszedő intézmény” [Rjókinnó súnókikan]

beszédpartner ♦ **hanasiaite**

beszédprobléma ♦ **gengosógai**

beszédstílus ♦ **kucsigusze** (szokás) ♦ **hanasiburi** (beszédmód) „affektált beszédstílus” [Kakkocuketa hanasiburi]

beszédtanulás ♦ **kotoba** „Ez a gyermek gyorsan megtanult beszélni.” [Kono ko-va kotobaga hajakatta.]

beszédtechnika ♦ **kaivadzsucu** ♦ **súdzsigihó** (ékekészítési) ♦ **ródokuhó**

beszéd téma ♦ **katari** ♦ **katarigusza** ♦ **szata** ♦ **hanasinotane** „Érdekes beszéd téma lett az indiai utam.” [Indo rjokó-va ii hanasino taneninatta.] ♦ **vadai** „Nincs beszéd témám velem.” [Kareto-va vadaiganai.]

beszédtempó gyorsulása ♦ **dzsopakjú**

beszédtréning ♦ **kucsinarasi** „Beszédtréning gyanánt tízszer elismételtem a szót.” [Kucsinarasini kotoba-o dzsukkaikuri kaesita.]

beszéd utánzása ♦ **kucsimane** „Jól tudja utánozni mások beszédét.” [Kare-va kucsimanegaumai.]

beszédvesztés ♦ **sicugosó**

beszéd viszonzása ♦ **tórei**

beszédzavar ♦ **kotobanosógai** ♦ **sicugosó** (beszédképtelenség)

beszeg ♦ **kagarinui-o szuru** ♦ **fucsidori-o szuru** „A huzatot csipkével beszegtem.” [Kabánirészuno fucsidori-o sita.] ♦ **fucsidoru** „Pirosan beszegtem a zsebkendőt.” [Hankacsi-o akaku fucsidotta.] ♦ **fucsi-o kagaru** (anyaggal) „Beszegtem a függőnyt.” [Káten-no fucsi-o kagatta.]

beszegés ♦ **fucsidori**

beszél ♦ **kakeau** (megbeszél) „Beszéljek veled?” [Karetokake aimasóka?] ♦ **kucsi-o kiku** „Keveset beszél.” [Ano hito-va amari kucsi-o kika-naine.] ♦ **kotobagaderu** „Kétéves, de még nem beszél.” [Niszainanoni kotobaga denai.] ♦ **saberu** „A feleségem nagyon sokat beszél.” [Cuma-va totemojoku saberimaszu.] ♦ **noboru** „A professzor Hanakonak a magyar történelemről beszélt.” [Kjódzsu-va hanakonihangarino rekisinicuite nobeta.] ♦ **hanaszu** „Ez a kisbaba már tud beszélni.” [Kono akacsan-va mó hanaszemaszu.] ♦ **mono-o iu** „A pénz beszél.” [Kane-va mono-o iu.] ♦ **akadozva beszél cukaecukaehanaszu** „Az értekezleten izgul-tam, és akadozva beszéltem.” [Kaigide kincsó-sitecukaecukae hanasita.] ♦ **álmában beszél negoto-o iu** „Az anyám tegnap álmában beszélt.” [Okaaszan-va szakujanegoto-o itta.] ♦ **átbeszél katariakaszu** „A barátommal átbeszéltük az éjszakát.” [Tomodacsito iccsija-o katari akasita.] ♦ **azt beszélék nandemo** „Azt beszélék, ez az étterem be fog zárni.” [Nandemo, kono misze-va heitenszuruszódészujó.] ♦ **beszélt nyelv kucsikotoba** ♦ **beszélt nyelv kógo** ♦ **beszélt nyelv hanasikotoba** „A beszélt és írott nyelv különbözik.” [Hanasikotobato kaki kotoba-va csigau.] ♦ **egyfolytában beszél saberimakuru** „Egyfolytában a földrengésről beszélt.” [Dzsisinnicuite saberimakutteita.] ♦ **elcsukló hangon beszél koe-o kumoraszuru** „Könnyektől elcsukló hangon beszélt.” [Namidani koe-o kumoraszeta.] ♦ **gyakran beszélék hitocubanasinaru** „Ezt még most is gyakran beszélék.” [Kore-va imademo hitocu banasininatteiru.] ♦ **halkabban beszél koe-o otoszu** „Kérem beszéljen halkabban!” [Koe-o otositekudaszai.] ♦ **halkan beszél koegacsiisza** „Az a nő halkán beszél.” [Kanodzszo-va koega csiiisza.] ♦ **hangosan beszél koegaókii** „Az az ember hangosan beszél.” [Kare-va koega ókii.] ♦ **hét nyelven beszél totemooisii** (finom) „Ez az étel hét nyelven beszél.” [Kono rjóri-va totemo oisii.] ♦ **jól tud beszélni bengatacu** „Jól tud beszélni.” [Kare-va benga tacu.] ♦ **lehet vele beszélni hanaszuru** (megértő) „Vele lehet beszélni.” [Ano hitonara hanaszuru.] ♦ **levegőbe beszél demakasze-o iu** „Nem beszélek a levegőbe.” [Boku-va demakasze-o itteirunode-va nai.] ♦ **lyukat beszél a hasába mimi-**

nitakogadekiru „Lyukat beszélt a hasamba a kioktatásával.” [Kareno szekkjóde miminitakogadekita.] ♦ **magában beszél hitorigoto-o iu** „Amikor egyedül van a lakásban, magában beszél.” [Ucsini hitorideiru toki-va hitori goto-o iu.] ♦ **magáért beszél mono-o iu** „Az adatok magukért beszélnek.” [Déta-va mono-o iu.] ♦ **magas lórlól beszél takabisanideru** „Magas lórlól beszélt az alvállalkozóval.” [Kare-va situakeni takabisani deta.] ♦ **nem beszél kucsi-o tozaszu** „Nem beszélt az ügyről.” [Kare-va szono keni kansite kucsi-o tozasita.] ♦ **nem beszél annyit karukucsi-o cucusimu** ♦ **nem tud beszélni monogaienai** ♦ **telefonon beszél denvadehanaszuru** „Telefonon beszéltem a barátommal.” [Tomodacsito denvade hanasita.] ♦ **tud beszélni monogaieru** ♦ **tud beszélni hanaszuru** „Több nyelven is tud beszélni.” [Kare-va nanka kokugomo hanaszuru.]

beszélés ♦ **hacugo** „későn beszélő gyerek” [Hacugoga oszoi kodomo]

beszélget ♦ **kaivaszuru** „Két órán át beszélgettem a barátommal.” [Tomodacsito nidzsikan kaivasimasita.] ♦ **katarau** (régies) „Barátjával beszélget.” [Júdzsinto katarau.] ♦ **katariau** „Beszélgettem a barátommal.” [Tomodacsito katari atta.] ♦ **álva beszélget tacsibanasi-o szuru** „Álva beszélgettünk a kapuban.” [Monde taci banasi-o sita.] ♦ **jó kérdezőpartner kiki dzsózuna** „A riporter jó kérdezőpartner volt.” [Suzaisa-va kiki dzsózuna hitodatta.]

beszélgetés ♦ **kaiva** „Nem tudok veled hosszútávú beszélgetést folytatni.” [Kareto nagai kaivaga dekinai.] ♦ **katarai** ♦ **kanbaszészon** ♦ **dangi** ♦ **danva** (társalgás) „Beszélgetésbe elegyedtem a mellettem ülővel.” [Tonarini szuuvatteita hitoto danva-o hadzsimeta.] ♦ **danvakai** ♦ **cúva** (telefonbeszélgetés) „Befejeztem a beszélgetést, és letettem a kagylót.” [Cúva-o oete denva-o kitta.] ♦ **tókingu** ♦ **tóku** ♦ **hanasigoe** „A kollégáim beszélgetése miatt nem tudtam figyelni a munkámra.” [Dórjóno hanasi gode sigotoni súcsüdekinakatta.] ♦ **álva beszélgetés tacsibanasi** ♦ **belemerül a beszélgetésbe hanasikomu** „Jól belemerültünk a beszélgetésbe.” [Szukkari hanasi kondesimatta.] ♦ **bizalmas beszélgetés micudan** ♦ **bólogatással segíti a beszélgetést**

aizucsi-o ucu ◇ helyi beszélgetés **sinaicúva** ◇ helyi beszélgetés **csókjoridenva** ◇ hosszú beszélgetés **nagabanasi** „Befejezte a hosszú beszélgetést.” [Nagabanasi-o kiri ageta.] ◇ **kötetlen beszélgetés furi-tókingu** ◇ közbeszólással segíti a beszélgetést **aizucsi-o ucu** ◇ közvetlen beszélgetés **hizazumedanpan** ◇ meghívásos beszélgetés **simeicúva** ◇ vidám beszélgetés **dansó** „Élveztem a vidám beszélgetést.” [Dansó-o tanosinda.]

beszélgetésbe merül ◆ **hanasikomu** „Beszélgetésbe merültem a rég nem látott barátommal.” [Nagaku atteinakatta tomodacsito hanasi kon-da.]

Beszélgetések és mondások ◆ **rongo** (Kon-fuciusz bölcseségei)

beszélgetés erről-arról ◆ **jomojamabanasi**

beszélgetés gördülékennyé tételének esz-köze ◆ **aizucsi** (pl. bólogatás, biztatás)

beszélgetés közben ◆ **hanasicsú**

beszélgetőpartner ◆ **taidansa** ◆ **hanasiai-te**

beszélgetőpartner közelébe mutató név-más ◆ **csúsó**

beszélgető stílus ◆ **kaivatai**

beszélgetőtárs ◆ **taidansa** ◆ **hanasiaite**

beszélik ◆ **gebahjóninoboru** „Azt beszélük, hogy ő lesz az elnökjelölt.” [Kare-va daitórkóhono gebahjóni nobotta.] ◆ **rasii** „Azt beszélük, ettől a gyógyszeről gyorsabban forog az ember agya.” [Kono kuszuri-o nomuto atamagajokunarurasii.]

beszélnek róla ◆ **kucsinideru** ◆ **kucsininoboru**

beszélni akar ◆ **hanasigaaru** (mondanivalója van) „Beszélni akarok egy kicsit veled!” [Csotto hanasigaaru.]

beszélni kezd ◆ **kucsi-o kiru** „Ő kezdett beszélni.” [Karega kucsi-o kitta.] ◆ **kucsi-o hiraku**

beszélőnivaló ◆ **hanasi** ◇ sok beszélőnivaló **cumoruhanasi** „20 éve nem beszélünk, sok a beszélőnivalónk.” [Nidzsünenburini attanode cumoru hanasigaaru.]

beszélő ◆ **szupiká** ◆ **szóvaki** „ősi telefonkészülék beszélője és hallgatója” [Mukasino denvakino szóvakito dzsuvaki] ◆ **hanasite** „A hallgató tisztelte a beszélőt.” [Kiki te-va hanasi te-o tótonda.] ◆ **vasa** ◇ **anyanyelvi beszélő bogovasa** ◇ japánul beszélő **nihongo-vasa** ◇ jó beszélő **hanasidzszuna** „Jó beszélő, de rossz hallgató.” [Hanasidzszuno kiki betada.] ◇ **rossz beszélő hanasibetana**

beszélő baba ◆ **saberuningjó**

beszélőnyílás ◆ **szóvaugucsi**

beszél róla ◆ **torizataszuru** „Sokat beszélnek mostanában a globális felmelegedésről.” [Szaikin, csikjuondankaga tori zataszareiteiru.]

beszélt és írott nyelv ◆ **genbun-icscsi**

beszélt és írott nyelv egységesítése ◆ **genbun-icscsi**

beszélt nyelv ◆ **kucsikotoba** ◆ **kógo** ◆ **kótógo** ◆ **hanasikotoba** „A beszélt és írott nyelv különbözik.” [Hanasikotobato kaki kotoba-va csigau.]

beszennyez ◆ **oszenszuru** „Az autók beszennyezik a levegőt.” [Kuruma-va kúki-o oszensiteiru.] ◆ **tarenagaszu** (szennyvízzel, mérgező folyadékkal) „A csatornavíz beszennyezi a folyót.” [Geszui-va kavani tare nagaszareiteiru.] ◆ **jogoszu** „Az olaj beszennyezte a ruhámat.” [Aburade fuku-o jogosita.]

beszerel ◆ **szuecukeru** „Beszereltük a légkondicionálót.” [Eakon-o szue cuketa.] ◆ **szecs-csiszuru** „Beszerelték vízmelegítőt.” [Juvakasi kiga szecs-csiszareta.] ◆ **tószaiszuru** „Mostanában elterjedtek az olyan kocsik, amelyekbe beszerelték a navigátort.” [Szaikin-va kánabi-o tószaisita kurumaga ókunatteimaszu.] ◆ **toricukeru** „Ebbe a műszerfalba órát is beszereltek.” [Kono keikibanni tokeimo tori cuketearu.] ◇ **be van szerelve szonavaru** „Ebben a gépbe biztonsági berendezés van szerelve.” [Kono kikaini-va anzenszócsiga szonavatteiru.]

beszerelés ◆ **szuecuke** ◆ **szecs-csi** ◆ **toricuke** „mosogatógép beszerelése” [Sokuszenkino tori cuke] ◇ **utólagos beszerelés atozuke** „padlófűtés utólagos beszerelése” [Jukadanno atozuke]

beszerelési költség ◆ **kócsin**

beszerez ♦ **ireru** „A vállalat új számítógépeket szerzett be.” [Kaisa-va atarasiikonpjútá-o ireta.] ♦ **kaiireru** „Kifogyott a raktárból, ezért beszereztem az árut.” [Zaikoganakunatte sóhin-o kai ireta.] ♦ **kóbaiszuru** ♦ **siireru** „Beszereztem az árut.” [Ano sóhin-o siireta.] ♦ **sikomu** „Beszereztük az árut az üzlethez.” [Ten-naino sóhin-o sikonda.] ♦ **csótacuszuru** „Beszereztem a kívánt alkatrészt.” [Hicujóna buhin-o csótacusita.] ◇ **nehezen beszerezhető njúsukon-nan-na** „nehezen beszerezhető alkatrész” [Njúsukon-nanna buhin]

beszervez ♦ **kan-júszuru** „Beszervezték ügynököknek.” [Szupaini kan-júszareta.] ♦ **szukautoszuru** „Beszervezték kémnek.” [Szupainiszukautoszareta.]

beszervezés ♦ **kan-jú** ♦ **szukauto**

beszervező levél ♦ **szukautoméru**

beszerzés ♦ **kaiire** ♦ **kóbai** ♦ **siire** ♦ **sikomi** „Nem tudtuk időben beszerezni az árut.” [Sóhinno sikomiga mani avanakatta.] ♦ **csótacu** „Nehéz volt az áru beszerzése.” [Kono buhinno csótacu-va taihendatta.] ♦ **njúsu** ◇ **anyagbeszerzés sizaicsótacu** ◇ **helyi beszerzés gencsicsótacu** ◇ **közbeszerzés kókjócsótacu** „A közbeszerzésekre pályázatokat kell kiírni.” [Kókjócsótacuni-va njúszacuga hicujódeszu.]

beszerzési ár ♦ **kaiirekakaku** ♦ **kaicukekakaku** ♦ **siirekakaku** „Az eladási ár, a beszerzési árnak a többszöröse volt.” [Urine-va siire kakakuno szúbaidatta.] ♦ **siirene** ♦ **sutokukakaku** ♦ **sutokugenka**

beszerzési forrás ♦ **kjókjúgen** ♦ **csótacuszaki** ♦ **njúsuszaki**

beszerzési hely ♦ **siireszaki** (szállító)

beszerzési osztály ♦ **kóbaibumon**

beszerző ♦ **csótacugakari** ◇ **anyagbeszerző sizaicsótacugakari**

beszippant ♦ **szuikomu** „A porszívó beszippantotta a zsebkendőmet.” [Szódzsiki-va hankacsi-o szui kondesimatta.]

beszív ♦ **szuikomu** „A vizet beszívta a talaj.” [Cucsi-va mizu-o szui konda.] ♦ **szuu** „Beszívтам a levegőt.” [Iki-o szutta.]

beszivárgás ♦ **sintó** „idegen kultúra beszivárgása” [Ibunkano sintó]

beszivárog ♦ **simikomu** (átivódik) „A radioaktív anyag beszivárgott a földbe.” [Hósaszeibussicu-va cucsini simi konda.] ♦ **sintószuru** „Az internet beszivárgott a mindennapjainkba.” [Intánetto-va nicsidzsószeikacuni sintósitekita.] ♦ **sinnjúsuru** ♦ **sinnjúsuru** (foltot hagy)

beszívás ♦ **kjúin** ♦ **szuikomi** „Ez a föld gyorsan beszívja az esővizet.” [Kono tocsi-va amamizuno szui komiga hajai.]

beszívódik ♦ **szuikomareru** „Az üvegdarabot beszívta a porszívó.” [Garaszu hen-va szódzsikini szui komareta.]

beszívó lyuk ♦ **kjúkikó**

beszkennel ♦ **szukjaninguszuru** „A fotót beszkenneltem.” [Sasin-o szukjaningusita.]

beszól ♦ **koe-o kakeru** „A nézők közül valaki beszólt a versenyzőnek.” [Kansúkara darekaga szensuni koe-o kaketa.] ♦ **jobikakeru** „Beszóltam a gyerekeknek a szobába.” [Hejaniiru kodomoni jobikaketa.]

beszólás ♦ **hacugen** (megjegyzés) „A beszólására mindenki dőlt a röhögéstől.” [Ano hitono hacuggenimin-na óvaraiisita.]

beszolgált ♦ **kjósucuszuru** „A háborúban a földművesek beszolgáltatták a rizst.” [Nóka-va szendzsini okome-o kjósucusita.] ♦ **hószuru** „Beszolgáltatta a sarcot.” [Micugi mono-o hódzsita.]

beszolgáltatás ♦ **kjósucu**

beszolgáltatási kvóta ♦ **kjósucuvariate**

beszolgáltatott rizs ♦ **kjósucumai**

beszólít ♦ **jobiireru** (behív) „Beszólította a cselédlányt.” [Dzsocsú-o jobi ireta.] ♦ **jobu** (hív) „Az orvos beszólította a következő beteget.” [Isa-va cugino kandzsza-o jonda.]

beszorít ♦ **osicumeru** „Beszorítja az ellenfelét.” [Aite-o osi cumeru.] ♦ **kjószacuszuru** „A kettes bázis futójátékosát beszorította.” [Niruiszosa-o kjószacuscita.]

beszorítás ♦ **kjószacu** ♦ **kójaku** ♦ **randaun**

beszoroz ♦ **dzsózuru** „Kettőt beszoroztam hárommal.” [Ni-o szanni dzsódzsita.]

beszorul ♦ **cukaeru** „Beszorult az ajtó, nem nyílik.” [Doagacukaete akanai.] ♦ **cumaru** „Beszorult a papír a faxba.” [Fakkuszuga cumatta.] ♦ **haszamaru** „Beszorult a feje a kerítés lécei közé.” [Atamaga kino szakuno aidani haszamatta.]

bessz ♦ **szageszóba** (ereszkedő piac)

beszúr ♦ **szasikomu** „Beszúrtam egy képet a szöveg közé.” [Tekiszutoni e-o szasi konda.] ♦ **szaszu** „Beszúrta az injekciós tűt a karjába.” [Udeni csúsabari-o szasita.] ♦ **szónjúsuru** „A szövegszerkesztőben beszúrtam egy szót két másik közé.” [Vápurode futacuno kotobano aidanimo hitocu szónjúsita.]

beszúrás ♦ **szasikomi** „kép beszúrása a szövegbe” [Gazónotekiszuto-e no szasi komi] ♦ **szónjú**

beszúrási pont ♦ **kjaretto**

beszúrás üzemmód ♦ **szónjúmódo** „A szövegszerkesztő beszúrás üzemmódban volt.” [Vápuro-va szónjúmódodatta.]

beszűkül ♦ **kubireru** (egy helyen összeszűkül)

beszűkülés ♦ **kubire**

beszűkült ♦ **kjórjóna** „beszűkült gondolkodás” [Kjórjóna kangae]

beszűkülség ♦ **kjórjó** ♦ **henkjó**

beszűntet ♦ **ucsikuru** „A gyár beszűntette a termék gyártását.” [Kódzsó-va szeihinno szeiszano ucsi kitta.] ♦ **kinsizuru** (betilt) „Beszűntették a gyógyszeres terheségmegszakítást.” [Kuszurinjoruro szecucu-va kinsizareta.] ♦ **teiszuru** „Az üzlet beszűntette ennek a terméknek a forgalmazását.” [Misze-va kono szeihinno hanbai-o teisisita.]

beszűrődés ♦ **sindzsun** (beleivódás) ◇ **tűdőbeszűrődés** **haisindzsun**

beszűrődik ♦ **dzsivadzsivatohairikomu** „Beszűrődött a víz a tengeralattjáróba.” [Szenszui-kanni mizugadzsvivadzsivato hairi konda.]

béta ♦ **béta** (B, β)

betacianin ♦ **betasianin**

betakar ♦ **óikabuszeru** „Betakarta a holttestet egy fehér lepellel.” [Sitaini siroi nuno-o óikabu-

szeta.] ♦ **ói-o kakeru** „Betakartam a csapdát.” [Vanani ói-o kaketa.] ♦ **óu** (eltakar) „Betakartam a kezemmel az arcomat.” [Tede kao-o ótta.] ♦ **kakeru** „Az ételt betakartam folpack fólióval.” [Rjóriniszararappu-o kaketa.] ♦ **kabuszeru** (tetejére rak) „A húst káposztával betakarva pároltam.” [Nikunikjabecu-o kabuszete musita.] ♦ **futon-o kakeru** (paplannal) „Betakartam a gyereket.” [Kodomoni futon-o kaketaegeta.] ♦ **mófu-o kakeru** (pokróccal) „Betakarta a gyereket.” [Kodomoni mófu-o kaketa.]

betakarít ♦ **súkakuszuru** „Betakarítottam a termést.” [Szakumocu-o sükakusita.] ♦ **toriireru** „Betakarította a gyümölcsöt.” [Kudamono-o tori ireta.] ♦ **toru** ◇ **be van takarítva toreru** „frissen betakarított káposzta” [Toretatenokjabecu]

betakarítás ♦ **súkaku** „őszi betakarítás” [Akino sükaku] ♦ **toriire** „őszi betakarítás” [Akino tori ire]

betakarítás ideje ♦ **súkakuki** ♦ **toriiredoki**

betakarítás ünnepe ♦ **niinameszai**

béta-karotinban gazdag zöltség ♦ **rjokuósokujaszai**

betakarózik ♦ **futon-o kakeru** (paplannal) „Takarózz be, mert megfázol!” [Kaze-o hiku-kara futon-o kakenaszai!] ♦ **mófu-o kakeru** (pokróccal) „Amint betakaróztam, már aludtam is.” [Mófu-o kakerujainaja nemurinicuita.]

betanít ♦ **osiekomu** „Betanítjuk a robotot a szükséges műveletekre.” [Robottoni hicujóna szagjó-o osie komu.] ♦ **sikomu** „Betanította a papagájt egy szövegre.” [Ómuniaru kotoba-o sikonda.] ♦ **sidószeru** „Betanítottam az új kolégámat.” [Sinnjúsain-o sidósita.]

betanítás ♦ **dzsissú** ♦ **sokugjókunren** ◇ **munkahelyi betanítás** **sokubakunren** ◇ **munkahelyi betanítás** **dzsicscsikunren**

betanított munkás ♦ **szagjóin** ♦ **handzsukurenkó**

betanul ♦ **dzsissúszeru** „A helyszínen betanulta a munkát.” [Genbade szagjóno dzsissú-o sita.]

betanulás ♦ **sikomi** ♦ **dzsissú** ♦ **sugjó** „Hosszú évekig tartott, míg betanult a fazekas

mesterségbe.” [Tógeikaninarutame naganenno sugjó-o cunda.] ◇ **szerep betanulása jakuzukuri**

betapaszt ◇ **fuszagu** „Sárral betapasztottam a lyukat.” [Doro-o nutte ana-o fuszaida.]

betáplál ◇ **ireru** (betesz) „Betápláltam a fejembe az információkat.” [Atamani dzsóhó-o ireta.] ◇ **inputtoszuru** „Betápláltam az adatokat a számítógépbe.” [Konpjútánidéta-o inputtosita.] ◇ **szurikomu** „Az apa betáplálta a fiába a kalandvagyat.” [Csicsi-va muszukoni bókeno tanosisza-o szuri konda.] ◇ **njúrjokuszuru** „Analog jelet tápláltam be.” [Anarogu singó-o njúrjukusita.]

betáplálás ◇ **njúrjoku**

betáról ◇ **tamekomu** ◇ **csözöszuru** (tartalékol) „Betároltam télire a krumpliból.” [Fujunotamenidzsagaimo-o csözösita.] ◇ **hozonszuru** (elment) „Betároltam a fájlt egy mapába.” [Fairu-o forudáni hozonsita.]

betart ◇ **oszaekomu** „Nem ismerte fel tehetőségét, sőt betartott neki.” [Kareno szainó-o mitomerudokoroka, oszae konda.] ◇ **sitagau** (nem tér el) „Ezt a szabályt be kell tartani!” [Kono kiszokuni kanarazu sitagaukoto!] ◇ **dzsunsuszuru** „A közlekedési szabályokat betartva vezettem.” [Kócúhóki-o dzsunsusite untensiteita.] ◇ **dzsunpószuru** „Betartja az egyezményt.” [Dzsójaku-o dzsunpószuru.] ◇ **cu-zukeru** (folytat) „Betartottam a fogyókúrát.” [Daietto-o cuzuketa.] ◇ **nottoru** „A törvényt betartva cselekedett.” [Hóricuni nottotte kódósita.] ◇ **mamoru** (szabályt, ígéretet) „Tartsa be a szabályokat!” [Rúru-o mamotte kudaszai!] ◇ **szabályt betartat kiszoku-o dzsissiszuru**

betartás ◇ **dzsunsu** „törvény betartása” [Hóreino dzsunsu]

betartatlanná válik ◇ **kúbunkaszuru** „betartatlanná vált megállapodás” [Kúbunkasita kjótei]

betartja az erkölcsi normákat ◇ **fúki-o mamoru**

béta-sugár ◇ **bétaszen**

beteg ◇ **kandzsa** (páciens) „A beteg állapota javult.” [Kandzsano dzsótai-va jokunattekita.] ◇ **bjókiszuru** „Ilyen életbiztosítást betegen is

lehet kötni.” [Kono szeimeihoken-va bjókisitemo haireru.] ◇ **bjókina** „Három hétig beteg volt.” [Kare-va szansúkan bjókidésita.] ◇ **bjósa** (ember) ◇ **jamu** „Beteg a mája.” [Kare-va kanzó-o jandeiru.] ◇ **jameru** „beteg társadalom” [Jameru sakai] ◇ **ambuláns beteg gairaikandzsa** (járóbeteg) ◇ **fekvőbeteg njúinkandzsa** (kórházban) ◇ **fertőző beteg denszenbjókandzsa** ◇ **idegbeteg noirózekandzsa** ◇ **járóbeteg gairaikandzsa** ◇ **járóbeteg doppelkandzsa** ◇ **kórházi beteg njúinkandzsa** ◇ **súlyosan beteg taibjószeru** „A rokonom súlyosan beteg.” [Sinszeki-va taibjósiteru.] ◇ **súlyos beteg dzsúbjónin** ◇ **súlyos beteg dzsúbjókandzsa** ◇ **új beteg sosinkandzsa**

betegágý ◇ **bjósó** ◇ **bjónin-nobeddo** ◇ **elhagyja a betegágýat tokobanarezuru**

betegágý elhagyása ◇ **tokobanare**

beteg állapota ◇ **bjósó**

betegállomány ◇ **bjókecu** „Egy hétig betegállományban volt.” [Kare-va issúkanbjókecudesita.]

betegápolás ◇ **irjókaiigo** ◇ **kango** ◇ **kanbjó**

betegápoló ◇ **kangosi** ◇ **katonai betegápoló kangoszocu**

betegbiztosítás ◇ **irjókoken**

betegedési hajlam ◇ **kóhacu**

beteges kenete ◇ **bjósanotoju**

beteges száma ◇ **kandzsaszú**

beteg ember ◇ **bjónin**

betegen ◇ **bjóku-o osite** (beteg állapotban) „Ne menj betegen dolgozni!” [Bjóku-o osite sigotoni ikanaide!]

betegen fekszik ◇ **bjósóniaru** „Hosszasan feküdt betegen.” [Kare-va csókikanbjósoniatta.]

beteges ◇ **bjókigacsino** (betegeskedő) „Beteges ember.” [Bjókigacsino hitoda.] ◇ **bjódzsakuna** (nyiszlett) „beteges alkat” [Bjódzsakuna taisicu] ◇ **bjótekina** (abnormális) „beteges hazudozó” [Bjótekina uszocuki] ◇ **fu-kenkóna** „beteges gondolkodás” [Fukenkóna kangae] ◇ **fukenzen-na** „beteges gondolkodásmód” [Fukenzena kangae kata]

beteges alkat ◇ **szenbjósicu**

beteges éhség ♦ **taisokusó**

betegesen ♦ **bjótekini** „Betegesen lefogyott.”
[Bjótekini jaszeteiru.]

beteges falánkság ♦ **kasokusó** ♦ **tasokusó**

beteges hazudozás ♦ **kjogensó**

betegeskedik ♦ **bjóki-o vazurau** „Hosszasan betegeskedett.” [Nagaku bjóki-o vazuratte-ita.] ♦ **hosszasan betegeskedik nagavazuraiszuru** „Hosszasan betegeskedett, majd meghalt.” [Nagavazuraisite nakunatta.]

beteges kinézetű ember ♦ **uranari**

beteges kukkolás ♦ **szessisó**

betegesség ♦ **bjódzsaku** ♦ **fukenkó** ♦ **fukenzen**

beteges szervezet ♦ **bjóku** ♦ **bjósín** „Ennek a gyereknek beteges szervezete van.” [Kono kodomo-va bjósinda.]

beteges szokás ♦ **bjóheki**

betegfelvétel ♦ **njúintecuzuki** „A recepciós pultnál történik a betegfelvétel.” [Njúintecuzuki-va ukekukede okonavaremaszu.]

beteggondozás ♦ **kango**

betegkártya ♦ **karute** (beteglap)

betegkezelés ♦ **irjó** „otthoni betegkezelés”
[Zaitakuirjó]

beteglap ♦ **karute** (kórlap)

beteglátogatás ♦ **ósín** ♦ **omimai** ♦ **bjókimi-mai** „Meglátogattam a beteg barátomat otthonában.” [Tomodacsino tokoroni bjókimimaini ita.] ♦ **menkai**

beteglátogató ♦ **menkaisa**

beteg lesz ♦ **cucumu**

beteg mellett virrasztás ♦ **jotogi**

betegmozgató lepedő ♦ **szuraidingu-sito**

betegnél van ♦ **ósincsú** „A doktor úr most betegnél van.” [Szenszei-va tadaimaósincsúde-szu.]

beteg rész ♦ **kanbu** „Hűtötte a beteg részt.”
[Kanbu-o hijasita.]

betegség ♦ **sikkan** ♦ **sippei** ♦ **bjóki** „Ez a gyógyvíz sokféle betegségre hat.” [Kono

onszen-va iron-na bjókini kiku.] ♦ **jamai** „A betegséget a lélek okozza.” [Jamai-va kikara.]
♦ **vazurai** „Belebetegedett a szerelembe.” [Koi-vazuraisita.] ♦ **alapbetegség kiszosikkan** „Alapbetegség esetén a tüdőgyulladás könnyen súlyosbodhat.” [Kiszosikkangaaruto haienga dzsúsókaszuru oszoregaaru.] ♦ **állati eredetű betegség dóbucujuraikanszénsó** ♦ **autoimmun betegség dzsikomen-ekisikkan** ♦ **bőrbetegség hifunosikkan** ♦ **érzékszervi betegség kankakukikeisikkan** ♦ **felnötteket érintő betegség otonagakakarubjóki** ♦ **fertőző betegség denszenbjó** ♦ **gyermekbetegség kodomogakakarubjóki** ♦ **gyógymód veszélyesebb, mint a betegség cuno-o tameteusi-o koroszu** ♦ **helyi jellegű betegség fúdobjó** ♦ **hiánybetegség kecubószeisikkan** ♦ **üzületi betegség kanszeczusikkan** ♦ **kipusztítja a betegséget bjókon-o tacu** „Kipusztította a társadalom betegségét.” [Sakaino bjókon-o tatta.] ♦ **krónikus betegség manszeisikkan** ♦ **krónikus betegség dzsibjó** „Krónikus betegsége van.” [Dzsibjó-o kakaeru.] ♦ **lázval járó betegség necubjó** ♦ **lelki betegség kokoronojamai** ♦ **lelki betegség kokoronobjóki** „testi és lelki betegség” [Karadano bjókito kokorono bjóki] ♦ **mentális betegség szeisinbjó** ♦ **nemi betegség szeikanszénsó** ♦ **nemi úton terjedő betegség szeikanszénsó** ♦ **örökletes betegség idenbjó** ♦ **pánikbetegség panikkusógai** ♦ **poligénes betegség taidensikkan** ♦ **ragályos betegség denszenbjó** ♦ **ragályos betegség denszenbjó** ♦ **súlyos betegség dzsúbjó** „Az ismerősöm súlyosan megbetegedett.” [Siri ai-va dzsúbjóni ocsiitta.] ♦ **szerelmi betegség koinojamai** ♦ **szervi betegség naizósikkan** ♦ **szervi betegség naizónobjóki** ♦ **tengeribetegség funajoi** (hajón) ♦ **tengeribetegség kurumajoi** (kocsiban) ♦ **testi betegség karadanobjóki** „testi és lelki betegség” [Karadano bjókito kokorono bjóki] ♦ **tüdőbetegség munenojamai** „Tüdőbetegsége van.” [Muneno jamai-o vazuratteiru.]

betegségben hal meg ♦ **bjókidesinu** „Betegségben halt meg.” [Kare-va bjókide sinda.] ♦ **bjósiszuru** ♦ **bjóbocuszuru**

betegségbiztosítás ♦ **irjóhoken** ♦ **sippeihoken**

betegsége dacára ♦ **bjóki-o osite** „Betegsége dacára részt vett a rendezvényen.” [Bjóki-o osite suszszekisita.] ♦ **jamai-o osite** „Betegsége dacára dolgozik.” [Kare-va jamai-o osite hataraiteiru.]

betegségektől való félelem ♦ **sippeikjófú-só**

betegség előfordulási aránya ♦ **júbjoricu**

betegséget színlel ♦ **kebjó-o cukau** „Betegséget színlelve nem mentem dolgozni.” [Kebjó-o cukatte kaisa-o jaszunda.]

betegséget terjesztő rovar ♦ **bjógaicsú**

betegsége van ♦ **vazurau** „Szembetegsége van.” [Me-o vazuratteiru.]

betegségével dacolva ♦ **jamai-o osite** „Betegségével dacolva látta el feladatát.” [Kare-va jamai-o osite ninmu-o hasasita.]

betegség-felismerés ♦ **sindan** (diagnózis) „hibás betegség-felismerés” [Ajamatta sindan]

betegség fészke ♦ **bjószó**

betegséggel küzd ♦ **vazurau** „Köszvénnyel küzd.” [Kare-va cufú-o vazuratteiru.]

betegséggel küzdés ♦ **tóbjó**

betegség kínozza ♦ **bjókudenaجامu** „A barátom feleségét hátbetegség kínozza.” [Tomodacsino cuma-va szenakano bjókide najandairu.]

betegség létrejötté ♦ **hacubjó**

betegség miatt hiányzás ♦ **bjókikeszszeki**

betegség miatti távollét ♦ **bjókecu**

betegség nélküliség ♦ **mubjó**

betegség neve ♦ **bjómei**

betegség okozója ♦ **bjógen**

betegség okozta halál ♦ **bjósi** ♦ **bjóbocu**

betegség okozta kár ♦ **bjógai**

betegség okozta szenvedés ♦ **bjóku**

betegség takargatása ♦ **sikkan-inpei**

betegség természete ♦ **bjósicu** ♦ **bjósó**

betegségtörténet ♦ **kióreki** (korábbi betegségek)

betegség után ♦ **bjógo** „betegség utáni gyengeség” [Bjógono szuidzsaku]

betegség gyökere ♦ **bjókon**

betegszabadság ♦ **bjóki-kjúka** ♦ **bjóki-kekin** ♦ **bjókecu**

betegszállítás ♦ **kjúkjúhanszó**

betegszállító kocsi ♦ **iszósa** ♦ **sindaisa**

betegszoba ♦ **bjósicu** ♦ **hokensicu**

beteg test ♦ **bjóku**

beteker ♦ **maku** „Betekertem vezetéket szigetelőszalaggal.” [Denszenni zecuentépu-o ma-ita.]

betekint ♦ **dzsúranszuru** „Betekint a könyvelésbe.” [Csóbo-o dzsúranszuru.]

betekintés ♦ **gairon** (áttekintés) „betekintés a magyar irodalomba” [Hangari bungakugairon] ♦ **dzsúran** ♦ **naikan**

betekintést nyer ♦ **kaimamiru** „Ebből a könyvből betekintést nyerhetünk a fiatalok életébe.” [Kono honni-va vakamonotacsino szeikacuga kaimamirareru.]

betelefonál ♦ **banguminidenvaszuru** „Betelefonáltam a tévébe.” [Terebi bangumini denvasita.]

betelefonáló ♦ **banguminidenvaszuru hito** (ember)

betelepít ♦ **idzsúszaszeru**

betelepítés ♦ **idzsúszaszerukoto**

betelepített növény ♦ **kikasokubucu**

betelepül ♦ **idzsúsaszuru** „országunkba betelepülő ember” [Vaga kunini idzsúsaszuru hito] ♦ **takusokuszuru** „A szigetre betelepültek az emberek.” [Simani hitoga takusokusita.]

betelepülés ♦ **takusoku**

betelik ♦ **ippaininaru** „Betelt a füzetem, újat kell venni.” [Nótoga ippaininattanode, atarasiino-o kavanakerebaikemaszen.]

betelik a pohár ♦ **kan-ninbukuronoogakireru** „Egy ideig hallgatta a felesége zsörtölődését, aztán betelt a pohár.” [Cottono aidacumano monku-o kiiteitaga kan-ninbukurono oga kireta.]

beteljesedés ♦ **dzsódzsu**

beteljesedik ♦ **dzsódzszuzuru** „Beteljesedett a szerelme.” [Koiga dzsódzszusita.]

beteljesednek az érzelmei ♦ **omoi-o togeru**

beteljesít ♦ **hataszu** „Beteljesíti az álmát.” [Jume-o hataszu.] ◇ **beteljesületlen mi-hatenu** „beteljesületlen álom” [Mihatenu jume]

beteljesül ♦ **kanau** „Beteljesült az álma.” [Jumega kanatta.]

beteljesületlen ♦ **togerarenai** „beteljesületlen szerelem” [Togerarenai koi] ♦ **mihatenu** „beteljesületlen álom” [Mihatenu jume]

bételpálma ♦ **binródzsu** (Areca catechu)

betelt a pohár ♦ **koreidzszógamandekina** „Betelt a pohár, elköltözöm!” [Mókore idzszógamandekina! Bekkjoszuru.]

betemet ♦ **umecukuszu** (beborít) „Hokkaidót betemette a hó.” [Hokkaidó-va jukide ume cukuszareta.] ♦ **umeru** „Betemette a gödröt.” [Ana-o umeta.] ◇ **betemetődik umaru** „A hó betemette az utat.” [Micsiga jukini umatteiru.] ◇ **betemetődik uzumaru** „A kocsit betemette a hó.” [Kurumaga jukini uzumatta.] ◇ **be van temetve uzumoreru** (maga alá temeti valami) „Az autót betemette a hó.” [Kuruma-va jukini uzumoreta.]

betemetődik ♦ **uzumaru** „A kocsit betemette a hó.” [Kurumaga jukini uzumatta.] ♦ **umaru** „A hó betemette az utat.” [Micsiga jukini umatteiru.] ♦ **maibocuszuru** „A sárlavina betemette a házat.” [Dosakuzurede iega maibocusita.]

betép ♦ **szaku** (beszakít) „Véletlenül betéptem a körmömet.” [Cume-o szaitesimatta.] ♦ **hai-ninaru** (kábitószertől) ♦ **hai-o kandzsiru** (kábitószerral) ♦ **majakusódzszógaderu** „A drogos betépett.” [Doraggu-o jatteita hitoni majakusódzszóga deta.] ♦ **majakunikakaru** (kábitószert hatása alá kerül)

betér ♦ **tacsijoru** „A közelben jártam, és betértem.” [Csikakuni kitanode taci jottanodeszu.]

beterel ♦ **osikomu** „Betereltem a birkákat az ólba.” [Hicudzsi-o kojani osi konda.] ♦ **kat-teoikom** „Betereltem a disznókat az ólba.” [Buta-o katte butagojani oi konda.]

beterít ♦ **sikicumeru** „Az egész szoba be volt terítve szőnyegekkel.” [Heja-va dzsútande siki cumeteatta.] ♦ **hiku** „A kertet beterítettem kőzúzálékkal.” [Nivani dzsari-o hiita.]

beterjeszt ♦ **teisucuszuru** „Beterjesztett egy törvényjavaslatot.” [Hóan-o teisucusita.]

beterjesztés ♦ **teian** (előterjesztés) „Elfogadták a beterjesztését.” [Teian-va uke irerareta.] ♦ **teisucu** (beterjeszteni)

betermel ♦ **kansokuszuru** (megeszik) „Három adagot betermelt.” [Szan-ninmae-o kansokusita.]

betervez ♦ **joteiniireru** „Beterveztem, hogy majd veszek részvényt.” [Kabuno kónjú-o joteini ireteoita.]

betessékel ♦ **manekiireru** „Betessékelte a vendéget a nappaliba.” [Kjaku-o ribinguni maneki ireta.]

betesz ♦ **azukeru** (megőrzésre) „Betettem a kabátokat a ruhatárba.” [Kóto-o kurókuni azukemasita.] ♦ **ireru** (beletesz) „Betette a pecsétnyomót a fiókba.” [Inkan-o hikidasini ireta.] ♦ **oszameru** „Betettem a pénzt a pánccélszekrénybe.” [Okane-o kinkoni oszameta.] ♦ **súnószuru** „Betettem a matracot a szekrénybe.” [Futon-o osiireni súnósita.] ♦ **daszu** (kirak) „Betettem egy hirdetést az újságba.” [Sinbunni kókoku-o dasita.] ♦ **toricukeru** (beszerez) „Betettem az új elemeket.” [Atarasiibatteríori cuketa.] ♦ **jokinszuru** „Betettem 100 ezer jent a bankba.” [Dzsúmanen-o ginkóni jokinsita.] ◇ **beteszi a lábát fumiireru** „Ide még senki sem tette be a lábát.” [Kokoni-va daremo fumi iretakotoganai.] ◇ **betéve tud csúdeieru** „Betéve tudja a szütrát.” [Okjó-o csúde ieru.]

beteszi a lábát ♦ **sikii-o matagu** „Be ne tedd még egyszer ebbe a házba a lábad!” [Kono ieno sikii-o nidoto mataguna!] ♦ **noren-o kuguru** (üzletbe) „Abba az üzletbe még sohasem tettem be a lábamat.” [Szono miszeno noren-o kugutakotoganai.] ♦ **fumiireru** „Ide még senki sem tette be a lábát.” [Kokoni-va daremo fumi iretakotoganai.]

betét ♦ **in-ná** (ruhában) ♦ **sitadzsziki** (talpbetét) ♦ **sin** (golyóstollbetét, ceruzabetét) „töltőceruza betétje” [Sápupen-no sin] ♦ **cunagi** „A

műsorok között reklámbetét volt.” [Bangumino kande-va síemuno cunagigaatta.] ♦ **torikae-kanónabuhin** (cserélhető alkatrész) ♦ **napukin** (intim betét) ♦ **bu** (rész) ♦ **jokin** (takarékbetét) ♦ **jotakukin** ♦ **bankbetét ginkójokin** ♦ **devizabetét gaikajokin** ♦ **felmondásos betét cúcsijokin** ♦ **látra szóló betét fucú-jokin** (lakossági) „látra szóló és lekötött betét” [Fucújokinto teikijokin] ♦ **lekötött betét teikijokin** „látra szóló és lekötött betét” [Fucújokinto teikijokin] ♦ **likvid betét rjúdó-szeijokin** ♦ **menetmetsző betét nedzsikiridaizu** ♦ **menetvágó betét nedzsikiridaizu** ♦ **nyereménybetét kensúcukiteikijokin** ♦ **vállalati betét kigjójokin** ♦ **zárolt betét fúszajokin**

betétbiztosítás ♦ **peiofu** ♦ **jokinhoken**

betétal ♦ **téma-szongu** ♦ **téma-mjűdzsikk**

betétdíj ♦ **henkin** (üvegbetét díja) „Betétdíj lesz a műanyag palackokon.” [Puraszucsikkubotoruno henkinsiszutemumo dónjúszareru.]

betétes ♦ **jokinsa** „A megemelt adót a bank a betétesekre terhelte.” [Ginkó-va zózeino kingaku-o jokinsano futannisita.]

betét és megtakarítás ♦ **jocsokin**

betéti kamat ♦ **jokinkinri** ♦ **riszoku**

betéti társaság ♦ **góságaisa**

betéti tartalékráta ♦ **jokindzsunbiricu**

betétkivonás ♦ **toricuke**

betétkönyv ♦ **kajoicsó** ♦ **cúcsó** ♦ **jokincúcsó** ♦ **bankbetétkönyv ginkócúcsó** ♦ **takarékbetétkönyv jokincúcsó** „Beírtam a tranzakciókat a takarékbetétkönyvembe.” [Jokincúcsóni kinjúsitemoratta.]

betétlap ♦ **hanszokukippu** (büntetőcédula) ♦ **rúzurifu** (cserélhető lap)

betétlekötés ♦ **teikijokin**

betétszalag ♦ **makura**

betétszámla ♦ **ginkókóza** (bankszámla) ♦ **jo-kinkóza** ♦ **devizabetét-számla gaikajo-kinkóza**

betétszámla-egyenleg ♦ **jokinzandaka**

betéved ♦ **majoikomu** „Közvetlenül zárás előtt betévedt egy vevő.” [Heitenmagivani hitorinokai monokjakuga majoikonda.]

betévedt vendég ♦ **furinokjaku**

betéve tud ♦ **csúdeieru** „Betéve tudja a szútrát.” [Okjó-o csúde ieru.]

betevő falat ♦ **tabemono** „Nincs betevő falatja” [Nanhitocu tabe monoganai] ♦ **mindennapi betevő falat kokónosi** „Dolgozott, hogy megkeresse a mindennapi betevőt.” [Kokónosi-o erutameni hataraita.]

betilt ♦ **kin-acuszuru** (elnyom) „Betiltották a rokon házasságokat.” [Kinsinkanno kekkon-o kin-acusita.] ♦ **kinsiniszuru** „A cigarettát be kéne tiltani.” [Tabako-va kinsiniszurubekida.] ♦ **szasitomeru** „Szerzői jogok miatt, a bíróság betiltotta a könyvet.” [Csoszakukenno mondaide szaibanso-va honno suppan-o szasi tometa.]

betiltás ♦ **kin-acu** ♦ **hakkin** „A könyvet betiltották.” [Szono hon-va hakkinninata.] ♦ **hakkókinsi** „elektronikus valuta betiltása” [Dedzsitaru cúkano hakkókinsi]

betiltott ♦ **angura** „betiltott film” [Angura eiga] ♦ **kinsininatta** „betiltott játék” [Kinsininattagému]

betiltott film ♦ **dzsóeikinsininattaeiga**

betiltott könyv ♦ **hakkinbon**

Betlehem ♦ **becurehemu**

betódul ♦ **kurikomu** „A vásárlók betódultak az üzletbe.” [Ózeino kjakuga miszeni kuri konda.] ♦ **cumekakeru** „A vendégek betódultak a terembe.” [Raidzsósaga kaidzsóni cumekake-ta.] ♦ **dojadojatohairu** (nyüzsögve) „Az újságírók betódultak a terembe.” [Hódódzsin-va hejanidojadojato haitta.] ♦ **nadarekomu** „A tömeg betódult az üzletbe.” [Ózeino hitoga miszeni nadare konda.] ♦ **hairikomu** „Az emberek betódultak a szobába.” [Hitoga hejani hairi konda.] ♦ **fumikomu** „A rendőrök betódultak a házba.” [Keiszacu-va ucsini fumi konda.] ♦ **joszekakeru**

betódulás ♦ **szattó**

betokosodás ♦ **hihó**

betokozódás ♦ **hihó**

betol ♦ **ireru** (betesz) „A tepsit betoltam a sütőbe.” [Óbun zara-o óbun-ni ireta.] ♦ **osikomu** (benyom) „Betoltam egy könyvet a polcra.” [Hon-o hondanani osi konda.] ♦ **osite-**

kidószaszeru (autót) „Be kellett tolni a kocsi-
mat, mert lemerült az akkumulátora.” [Batter-
íga agacssettakara kuruma-o osite kidószaszen-
akerebanaranakatta.] ◆ **nomihoszu** „Betoltam
egy felest.” [Vansottonoparinka-o nomi hosita.]
◆ **peroritotaberu** (megeszik) „Betoltam
egy pizzát.” [Piza-o perorito tabeta.]

betolakodás ◆ **sinsoku** ◆ **sinnjú**

betolakodik ◆ **zukazukatohairu** „Betolako-
dik más magánszférájába.” [Hitono kodzsinkú-
kannizukazukato hairi komu.] ◆ **szumicuku**
(ott kezd lakni) „Betolakodott a lányom fiúja a la-
kásunkba.” [Muszumenno karesiga ucshini szumi
cutesimatta.] ◆ **varikomu** „Betolakodott a sor
elejére.” [Recuno maeni vari konda.]

betolakodó ◆ **sinnjúsa** (behatoló) „A helyszí-
nen elfogták a betolakodót.” [Sinnjúsa-va gen-
kóhande toraerareta.] ◆ **varikomuhito** (befu-
rakodó) „Nem szereztem a sorba betolakodókat.”
[Recuni vari komu hitoga kirai.]

betolakodva ◆ **zukazukato**

betold ◆ **szónjúszeru** (beszúr) „Betoldottam
egy fejezetet a könyvembe.” [Honni issó-o
szónjúsa.] ◆ **cukeyuwaeru** „Betoldott egy
részt a mondatba.” [Bunsóniaru bun-o cuke ku-
vaeta.] ◆ **hirogeru** (szélesít) „Betoldtam a
nadrághoz derékben.” [Zubon-noveszuto-o hi-
rogeta.] ◆ **variireru** (betesz) „A nyári időszá-
mítás miatt egy órát betoldottak.” [Nacudzsik-
anni icsidzsikanvari ireta.]

betoldás ◆ **cuika** (például szövegben) „A zá-
rójeles betoldást én írtam.” [Kakkonaino cuika-
no bun-o vatasiga kaita.] ◆ **habanaosi** (szé-
lesítés) „Betoldást helyezett el a nadrágon.”
[Zubon-no habanaosi-o sita.]

beton ◆ **konkurító** ◆ **szemento** (híg) „Betont
önt a zsaluba.” [Vakuniszemento-o nagasi ko-
mu.] ◇ **friss beton locsolása szanszui-
jódzó** ◇ **könnyűbeton keirjókukurító** ◇
téli beton kancsúkonkurító

betonépítésű ◆ **zukurino** „betonépítésű épü-
let” [Konkurító zukurino tatemono]

betonépület ◆ **konkurítózatemono**

betonfal ◆ **konkuritonobei** ◆ **burokkubei**

betonfedezék ◆ **banká** (repülőgépnék)

betonkeverő ◆ **konkurítomikiszá** ◆
szemento-mikiszá

betonoz ◆ **konkurítoszagjó-o szuru** „Hétvé-
gén a nyaralóban betonozni fogunk.” [Súmacu-
va beszszódekonkurító szagjó-o szuru jotei.]

betonozás ◆ **konkurítoucsi**

betonpadló ◆ **tataki**

betontömb ◆ **konkurító-burokku**

betonút ◆ **hoszódóro**

betonvas ◆ **szudzsigane** ◆ **tekkin**

betoppan ◆ **ikinariaravareru** „Biztosan meg-
lepődne, ha betoppannék.” [Karenno tokoroni-
ikinari aravaretara, bikkuriszurudesó.] ◆ **osi-
kakeru** „Hirtelen betoppant egy vendég.” [To-
cuzenkjakuga osikaketekita.]

betorkolló út ◆ **siszen**

betölt ① **cumeru** (betöm) „Betöltötte a puskába
a golyót.” [Dzsúni tama-o cumeta.] ② **ireru**
(betesz) „Az autóba betöltötte a benzint.”
[Kurumanigaszorin-o ireta.] ③ **simeru** (he-
lyet) „A hallgatók betöltötték az előadótermet.”
[Kódó-va gakuszeide simerareteita.] ④ **ume-
cukuszu** „A csillagok betöltötték az eget.”
[Szora-va hosini ume cukuszareteita.] ⑤ **cu-
tomeru** (tisztiséget) „Oszályvezetői tisztiséget
tölt be.” [Kare-va bucsó-o cutometeiru.] ⑥
naruru (lesz) „Betöltötte a hatvanadik életévét.”
[Kare-va rokudzszuszaininata.] ◆ **uzumeru**
„A tüntetők betöltötték a teret.” [Demo tai-va
hiroba-o uzumeta.] ◆ **umeru** (pl. termet) „A
vendéget betöltötték a termet.” [Raikjaku-va
kaidzó-o umeta.] ◆ **dzsúszokuszuru** „Betöl-
ti a meghatározott létszámot.” [Teiin-o dzsú-
szokuszuru.] ◆ **dzsútenszeru** (betöm) „Be-
töltötte a puskába a golyót.” [Dzsúni dangan-
o dzsútensita.] ◆ **szótenszeru** „Betöltöttem
a tintapatront a tollba.” [Man-
nenhicuniinkukátoridzsdzsi-o szótensita.] ◆
nagasikomu „Betöltöttem a formába a tészta-
t.” [Katani kidzsi-o nagasi konda.] ◆ **ninau** „Ez
a kórház fontos szerepet tölt be a térségben.”
[Bjóin-va csiikide dzsújóna jakuvari-o ninatte-
iru.] ◆ **hibikivataru** „Az operaénekes hangja
betöltötte a termet.” [Opera kasuno koega ka-
idzsoni hibiki vatatta.] ◆ **hodzsúszeru** „Be-
tölti a hiányt.” [Kecuin-o hodzsúszeru.] ◆ **mi-
cu** ◇ **betölti szerepét jakuvari-o hataszu**

„Betöltötte a szülő szerepét.” [Ojatositeno jakuvari-o hatasita.] ◇ **betöltődik umaru** „Betöltötték az üresedést.” [Kecuin-va umatteiru.] ◇ **be van töltve cukaeru** „Az osztályvezetői állás már be van töltve.” [Bucsónoposzuto-va mócukaeteiru.] ◇ **egymás után betölt rekininszuru** „Egymás után sokféle vezető tisztséget töltött be.” [Szamazamana jakusoku-o rekininsita.] ◇ **nem tölt be mitanai** „20. életévét nem betöltött személy” [Hatacsini mitanai hito]

betöltés ◆ **dzsúszoku** ◆ **dzsúten** ◆ **szóten**

betöltetlen ◆ **kimaranai** (nincs eldöntve ki kapja) „A munkanélküliség ellenére, rengeteg állás betöltetlen marad.” [Sicugjóságairunimo kakavarazu ókunoposzutoga kimaranaimamani nokotteiru.]

betöltetlen állás ◆ **kecuin**

betölti a helyét ◆ **ato-o umeru** „Egy fiatal töltötte be a nyugállományba vonult dolgozó helyét.” [Vakamonoga teinentaisokusita sainno ato-o umeta.]

betölti a levegőt ◆ **komoru** „A szag betöltötte a levegőt.” [Nioigakomotteita.] ◆ **dzsúman-szuru** „A füst betöltötte a levegőt.” [Kemuriga dzsúmansiteita.] ◆ **tacsikomeru** „A tömjénfüst illata töltötte be a levegőt.” [Okóno kaoriga taci kometeita.]

betölti szerepét ◆ **jakuvari-o hataszu** „Betöltötte a szülő szerepét.” [Ojatositeno jakuvari-o hatasita.]

betöltő ◆ **ródá**

betöltődik ◆ **umaru** „Betöltötték az üresedést.” [Kecuin-va umatteiru.]

betöltött ◆ **man** „Ebben az országban a tizenharmadik életévüket betöltötteket nagykorúaknak veszik.” [Kono kunide-va mandzsúhaszszaino hito-va szeidszintominaszareteiru.]

betöltött életkor ◆ **man-nenrei** ◆ **rekinen-rei**

betöltöttség ◆ **dzsúszokuricu** „egyetemi kar betöltöttsége” [Gakubuno dzsúszokuricu] ◆ **man** „A betöltött életéveit számolta.” [Dzsibunno nen-o mande kazoeta.]

betöm ◆ **umeru** „Földdel betömtem a gödört.” [Ana-o cucsida umeta.] ◆ **dzsútenszuru**

„Betonnal betömtem lyukat.” [Ana-o konkurítode dzsútensita.] ◆ **cubuszu** „Betömtem a lyukat.” [Ana-o cubusita.] ◆ **cumemono-ireru** (fogat) „A fogorvos betömte a fogat.” [Haisaszan-va cume mono-o ireta.] ◆ **cumemono-o szuru** „Betömtem a fogam.” [Hani cume mono-o sita.] ◆ **cumeru** „Betömtem a fogam.” [Ha-o cumetemoratta.] ◆ **fuszagu** „A fogorvos betömte a lukas fogat.” [Haisa-va musibano ana-o fuszaida.] ◇ **betömődik umaru** „Betömődött a gödör.” [Anaga umatteiru.]

betömés ◆ **dzsúten**

betömődés ◆ **mezumari**

betömődik ◆ **umaru** „Betömődött a gödör.” [Anaga umatteiru.]

betör ① **tatakivaru** „Betörte az ablakot.” [Mado-o tataki vatta.] ② **jaburu** „Baltával betörtem az ajtót.” [Onodedoa-o jabutta.] ③ **sinnjuszuru** (víz) „A tájfunban betört a víz a lakásba.” [Taifüde hejani mizuga sinnjúsita.] ④ **osiiru** „A betörő betört a házba.” [Gótó-va ucsini osi itta.] ⑤ **gótónihairu** „Betörtek a nyaralómba.” [Beszszó-va gótóni hairareta.] ⑥ **araszu** (kirabol) „Betörtek a lakásomba.” [Ie-va araszareta.] ◆ **ucsijaburu** „A betörő az ajtót betörve hatolt be.” [Dorobó-va doa-o ucsi jabutte sinnjúsita.] ◆ **osiakeru** „A rabló betörte az ajtót.” [Dorobó-va doa-o osi aketa.] ◆ **osijaburu** „Betörtem az ajtót.” [Doa-o osi jabutta.] ◆ **kainaraszu** „Betörte a beosztottját.” [Buka-o kai narasita.] ◆ **cujokúcu** (erősen bever) „Elestem, és betörtem a fejem.” [Koronde atama-o cujoku utta.] ◆ **dorobógahairu** „Egyik ismerősömhöz már kétszer betörtek.” [Aru siri ainotokoroni nidomo dorobóga haitta.] ◆ **nuszuminihairu** „A távollétükben valaki betört hozzájuk.” [Ruszucsúni darekaga nuszumini haitta.] ◆ **noriireru** (lovat) ◆ **norinaraszu** (lovat) „Betörte a lovat.” [Uma-o norinarasita.] ◆ **hairu** „Betörtek a barátomhoz.” [Tomodacsi-va dorobóni hairareta.] ◆ **varu** „A betörő betörte az ablakot.” [Dorobó-va madogaraszu-o vatta.]

betörés ◆ **arasi** ◆ **ienisinnjuszurugodzsi-kentó** ◆ **osikomi** ◆ **gótózai** ◇ **lakásbetörés** **katakusinnjú** ◇ **távollét alatti betörés**

akiszu „Amíg távolt voltunk betörtek hozzánk.”
[Aki szuni hairareta.]

betörésem eset ♦ **gótódzsiken**

betörésem lopás ♦ **osikomigótó**

betörésgátló ♦ **bóhan-no**

betörésmjelző ♦ **hóhanberu** „Megszólalt a betörésmjelző.” [Hóhanberuga natta.]

betörésmvédelem ♦ **gótótajszaku** ♦ **dorobótajszaku** ♦ **bóhan**

betörík ♦ **vareru** „Betört az ablak.” [Madogaraszuga vareta.]

betörő ♦ **ienisinnjuszurugótó** ♦ **osikomi** ♦ **osikomigótó** ♦ **gótóhan** ♦ **dorobó** „Betörő járt a nálunk.” [Ucsini dorobóga haitta.] ♦ **monotori** „Betörni ment a lakásba.” [Hejani monotorini haitta.] ♦ **álarcos betörő fukumengótó** ♦ **éjszakai betörő játó**

betud ♦ **szószajszuru** (ellensúlyoz) „Egy bizonyos céggel szembeni tartozásait betudta a követeléseibe.” [Aru kaisani taiszuru szaimuto szajken-o szószajsa.] ♦ **rijúdato omou** „Te minek tudod be a sikereit?” [Kareno szeikóno rijú-va nandato omou?] ♦ **betudható genintositekangaerareru** (okozója lehet) „Az euró erőssége a dollár gyengeségének is betudható.” [Doru jaszu-va júro takano hitocuno genintosite kangaerareru.] ♦ **betudható omoeru** (gondolható) „A munkája szórakozásnak is betudható.” [Kareno sigoto-va aszobitomo omoeru.]

betudható ♦ **omoeru** (gondolható) „A munkája szórakozásnak is betudható.” [Kareno sigoto-va aszobitomo omoeru.] ♦ **genintositekangaerareru** (okozója lehet) „Az euró erőssége a dollár gyengeségének is betudható.” [Doru jaszu-va júro takano hitocuno genintosite kangaerareru.]

betudszkol ♦ **osiireru** „Betudszkoltam a cuccaimat a bőröndbe.” [Nimocu-o szúcukészuni osi ireta.] ♦ **osikomu** „Betudszkoltam a nyulakat a ketrecre.” [Uzagitaci-o szakuni osi konda.] ♦ **osikomeru** „Betudszkoltam a ruhákat a bőröndbe.” [Fuku-o szúcukészuni osi kometa.]

betű ♦ **kacudzsi** (betűtest) „Betűt önt.” [Kacudzsi-o esúzószeru.] ♦ **dzsi** „Nem ismeri a betűket.” [Kare-va dzsiga jomenai.] ♦ **mo-**

dzsi „Nem járhatott iskolába, ezért nem ismeri a betűket.” [Kare-va gakkóni ikenakute, modzsi-o siranai.] ♦ **mondzsi** ♦ **retá** ♦ **angol betű eidzsi** ♦ **betűt szed kacudzsi-o kumu** ♦ **ci-rill betű kirirumodzsi** ♦ **csontba vésett betű kikkódzsókocumodzsi** ♦ **egy betű iteidzsi** „Egy betűt sem ismer.” [Kare-va meni itteidzsimonai.] ♦ **gót betű higemodzsi** ♦ **görög betű girisiamodzsi** ♦ **görög betű girisiamodzsi** ♦ **hangírásos írásjel onszomodzsi** ♦ **kövér betű futodzsi** ♦ **latin betű eimodzsi** ♦ **latin betű ratenmodzsi** ♦ **latin betű jokomodzsi** (vízszintes írású betű) „Latin betűs könyvet vettem.” [Jokomodzsino hon-o katta.] ♦ **lekerékített betű marumodzsi** ♦ **minden egyes betű dzsiku** „Ragaszkodik a törvény minden egyes betűjéhez.” [Rih-hóno dzsikunikodavaru.] ♦ **nagybetű kjaritaruretá** ♦ **öles betűvel dekadekato** „A termék neve öles betűvel volt írva.” [Sóhinmei-va dekadekato kaiteatta.] ♦ **piros betű akadzsi** „A levél piros betűvel volt írva.” [Tegami-va akadzside kakareteita.] ♦ **teknőspáncélba vésett betű kikkómodzsi**

betűalak ♦ **dzsítai**

betűalak módosítása ♦ **modzsisúsoku**

betű alapja ♦ **dzsigen**

betű eredete ♦ **dzsigen**

betűforma ♦ **dzsigata** ♦ **dzsikei** ♦ **dzsibo** (öntőforma) ♦ **sotai** ♦ **kézírásos betűforma szukuriputotai**

betűfűzés ♦ **teidzsi**

betűhasználat ♦ **jódzsi**

betűírásos írásjel ♦ **arufabettomodzsi**

betűkategória ♦ **dzsisu**

betűk elrendezése ♦ **dzsikubari**

betűkép ♦ **dzsizura** ♦ **nyomtatott betűkép kacudzsinodzszizura**

betűkereső ♦ **kendzsi**

betűkészlet ♦ **fonto** ♦ **modzsiszetto** ♦ **beépített betűkészlet dzsócsúfonto**

betűkiemelő pont ♦ **bóten**

betűkihagyás ♦ **dacudzsi**

betűkimaradás ♦ **kecudzsi**

betűköz ♦ **dzsikan** „Sűrű betűközzel írtam.” [Dzsikan-o cumeta.]

betűk száma ♦ **dzsiszú** ♦ **modzsiszú**

betűnyomtatás ♦ **kacudzsiinszacu** ♦ **kappan** ♦ **kappan-inszacu**

betűosztály ♦ **dzsisu**

betűr ♦ **takusikomu** „Betúrtem az ingemet a nadrágomba.” [Sacu-o zubon-nitakusi konda.]

betűrejtvény ♦ **handzsimono**

betűrend ♦ **arufabettodzsun** „A szavak betűrendben vannak.” [Tango-va arufabetto dzsunni narandemaszu.] ♦ **ébisídzsun** ♦ **godzsúondzsun**

betűrendbe rendez ♦ **arufabettodzsuninaraberu** ♦ **godzsúondzsun-ninaraberu** (japán) „Betűrendbe rendeztem a szavakat.” [Tango-o godzsúondzsunni narabeta.]

betűrendbe rendezés ♦ **arufabettodzsuninaraberukoto**

betűrendbe sorol ♦ **arufabettodzsuninaraberu** „Betűrendbe soroltam a neveket.” [Namae-o arufabetto dzsunni narabeta.] ♦ **godzsúondzsun-ninaraberu** (japán)

betűrendbe sorolás ♦ **arufabettodzsuninaraberukoto** ♦ **godzsúondzsun-ninaraberukoto** (japán)

betűrendbe szed ♦ **godzsúondzsun-ninaraberu** (japán) „Betűrendbe szedtem a japán szavakat.” [Nihongono tango-o godzsúondzsunni narabeta.]

betűrendbe szedés ♦ **godzsúondzsun-ninaraberukoto** (japán)

betűrendes ♦ **arufabettodzsun-no** „Betűrendes tárgymutatót készítettem.” [Arufabetto dzsunno szakuin-o szakuszeisita.]

betűrendes mutató ♦ **szakuin** „A könyv betűrendes mutatójában keres.” [Honno szakuin-o hiku.]

betűrendi mutató ♦ **ébisídzsunszakuin**

betűsor ♦ **modzsirecu**

betűszedés ♦ **kumihan** ♦ **sokudzsi** ♦ **bun-szen**

betűszedő ♦ **sokudzsikó** ♦ **bun-szen** ♦ **bun-szenkó**

betűszedőgép ♦ **sokudzsiki**

betű szerint ♦ **dzsigidórini**

betűszó ♦ **tódzsigo**

betűszótár ♦ **dzsii** ♦ **dzsiso** ♦ **dzsiten** ♦ **dzsibiki**

betűtár ♦ **dzsii**

betűtest ♦ **kacudzsi**

betűtévesztés ♦ **godzsi**

betűtípus ♦ **dzsítai** ♦ **sotai** „Megváltoztattam a szövetségkeresztő betűtípusát.” [Vápuro-no sotai-o kaeta.] ♦ **tai** „Dólt betű.” [Itarikku tai.] ♦ **írott betűtípus hissatai** ♦ **írott betűtípus hikikaitai** ♦ **Ming betűtípus mincsótai** (serif) ♦ **nyomtatott betűtípus kacudzsítai** ♦ **pecsétéken használt betűtípus tenso** ♦ **talpas betűtípus szerifufonto** ♦ **talpatlan betűtípus szanszerifufonto** ♦ **új betűtípus sindzsítai**

betűtorzulás ♦ **modzsiwake** (zagyva betűk)

betűt szed ♦ **kacudzsi-o kumu** ♦ **sokudzsi-szuru** ♦ **bun-szenszuru**

betűvetés ♦ **kakikata** ♦ **dzsikubari**

betűz ♦ **szasikomu** „Az ablakon betűzött a nap.” [Madokara higa szasi konda.] ♦ **szaszu** „Az őszi nap betűzött az ablakon.” [Akino higa madokara szasita.] ♦ **cuzuru** „Betűzze, kérem a nevét!” [Onamae-o cuzuttekedaszai.]

betűzés ♦ **szuperingu** „Kérem, betűzze ezt a szót!” [Kono kotobanoszuperingu-o osietekudaszai.] ♦ **cuzuri** „Nem tudom megjegyezni ennek a szónak a betűzését.” [Kono tangono cuzuri-o oboerarenai.] ♦ **cuzurikata** „Hogyan betűzzük ezt a szót?” [Kono tangono cuzuri kata-o osiete kudaszai!] ♦ **teidzsi**

betűzget ♦ **hiroijomiszuru** „Betűzgetve már tudok valamennyire olvasni.” [Hiroi jomidearu teidojomerujóninatta.]

betűzgetés ♦ **hiroijomi**

betyár ♦ **oihagi** (haramia) ♦ **gizoku** ♦ **narazumono** (csirkefogó) ♦ **betyárcsapat gizokudan** (betyárok) „A betyárok az elrabolt holmikat a szegényeknek adták.” [Gizokudan-va ubatta mono-o mazusii hitoni ataeta.] ♦ **kapcabetyár gorocuki** ♦ **telefonbetyár itazuradenna-o szuruhito**

betyárcsapat ♦ **gizokudan** (betyárok) „A betyárok az elrabolt holmikat a szegényeknek ad-

ták.” [Gizokudan-va ubatta mono-o mazusii hitoni ataeta.]

betyárkodás ♦ **itazura** ◊ **telefonbetyárkodás** **itazuradenna**

beugrás ♦ **dajjaku** (színész helyett) ♦ **tobiiri** ♦ **tobiiriszanka** (előzetes bejelentés nélküli részvétel)

beugrat ♦ **kacugu** „Szépen beugratott a barátom.” [Tomodacsiniuumaku kacugareta.] ♦ **damaszu** (rászed) „Egy csaló beugratott.” [Szagisini damaszareta.] ♦ **hikkakeru** „Beugrattam a barátomat.” [Tomodacsi-o hikkake-ta.]

beugratás ♦ **damaszukoto**

beugrató kérdés ♦ **hikkakemondai**

beugratós ♦ **otosiananoaru**

beugrik ♦ **aki-o umeru** „Beugrottam valaki helyett a műszakba.” [Bokuga kavarinisifutono aki-o umeta.] ♦ **asi-o nobaszu** (útközben ellép még valahová) „A postára menet nem ugránál be a boltba is?” [Júbinkjokuni ikunonara omiszemada asi-o nobasitekurenai?] ♦ **omoidaszu** „Nem ugrik be annak a filmnek a címe.”

[Ano eiganotaitoru-o dósitemo omoi deszenai.] ♦ **dajjaku-o cutomeru** (színész helyett) „Egyszer beugrott egy híres színész helyett.”

[Kare-va jumeina hajjúno dajjaku-o cutometakotogaaru.] ♦ **tacsijoru** „Hazafelé jövet beugrottam a barátomhoz.” [Ucsini kaeru tocsúde tomodacsiu ucsini taci jotta.] ♦ **damaszareru** „Még a legátlátszóbb hazugságoknak is könnyen beugrik.” [Kare-va akirakani uszono hanasidemo kantanni damaszareru.] ♦ **tobii-riszuru** „Beugrottam egy karaoke vetélkedőbe.”

[Karaoke taikaini tobi irisita.] ♦ **tobiirideszankaszuru** „Beugrottam a csapatba a mérkőzésen.” [Tobi iride siaini szankasita.] ♦ **tobikomiu** „Beugrott a medencébe.” [Púrui tobi konda.] ♦ **tobinoru** „Beugrottam egy taxiba, és a helyszínre siettem.” [Taksúini tobi notte genbani mukatta.] ♦ **furassubakkuszuru** „Beugrott egy rossz emlékem.” [Ijana omoi degafurassubakkusita.] ◊ **beugrik helyette**

hokecutideru „Beugrottam a négyes játékos helyett.” [Vatasi-va jonban szensuno hokecutosite deta.]

beugrik helyette ♦ **hokecutideru** „Beugrottam a négyes játékos helyett.” [Vatasi-va jonban szensuno hokecutosite deta.]

beugró ♦ **tokonoma** (falmélyedés - japán szobában) ♦ **njúdszórjó** (belépődíj) „Mennyi a beugró a diszkóba?” [Diszukono njúdszórjó-va ikuradeszuka?]

beugró futójátékos ♦ **pincsi-ran-ná** (bázislabdában)

beugró rész korlátozása ♦ **saszenszeigen**

beugró színész ♦ **dajjaku**

beugró tudósító ♦ **júgunkisa**

beugró ütőjátékos ♦ **pincsi-hittá** (bázislabdában)

beugró vendég ♦ **tobikomikjaku**

beutal ♦ **bjóin-niokuru** „A nagymamám hirtelen leesett a lábáról, és beutalták a kórházba.” [Szoboga toczentaorete bjóinni okurareta.]

beutaló ♦ **sókaidzsó** „Beutalót kaptam az orvostól a kórházba, és befeküdtem.” [Isakara sókaidzsó-o moratte njúinsita.]

beutalt ♦ **sújósa**

beutazás ♦ **njúkoku** „Az illegális beutazást szigorúan veszik.” [Fuhóna njúkoku-va kibisiku tori simarareteiru.] ◊ **illegális beutazás fuhónjúkoku**

beutazási engedély ♦ **dzsórikukjoka** ♦ **njúkokukjoka**

beutazási korlátozás ♦ **tokószeigen**

beutazási vízum ♦ **njúkokuszásó** ♦ **njúkokubiza**

beutazás napja ♦ **njúkokubi**

beutazik ♦ **njúkokuszuru** „Beutazik Magyarországra.” [Hangaríni njúkokuszuru.]

beutazó ♦ **tokósa** „Japánból érkező beutazó” [Nihonkarano tokósa] ◊ **illegális beutazó fuhónjúkoku**

beül ♦ **iku** (megy) „Beültem a cukrászdába egy kávéra.” [Kiszszatennikóhi-o nomini itta.] ♦ **szuvaru** „Beültem a sarokba.” [Hejano szumini szuvatta.] ♦ **noru** (járműbe) „Beült az autójába, és elhajtott.” [Kare-va kurumani notte hasiri szatta.] ♦ **hairu** (bemeget) „Beültem a kádba.” [Jubuneni haitta.]

beültet ♦ **uekomu** „A parkot beültették fákkal.” [Kóenni naegi-o ue konda.] ♦ **umekomu** „Ez-zel a technológiával új fogat lehet beültetni.” [Kono gidzsucude atarasii ha-o ume komu kotogadekiru.] ♦ **dzsizszószuru** „Beültettem az alkatrészeket.” [Densibuhin-o dzsizszószita.] ♦ **noszeru** „Beültettem anyukámat a kosziba.” [Haha-o kurumani noszeta.] ♦ **haricumeru** „A kertet beültettem fűvel.” [Nivani sibafu-o hari cumeta.]

beültetés ♦ **umekomi** ♦ **dzsizszó** (alkatrész beültetés)

beültetett terület ♦ **uekomi**

beüt ♦ **ucsikomu** „Beütöttem a számítógépbe az adatokat.” [Konpjútánidéta-o ucsi konda.] ♦ **ucsicukeru** „Beütöttem a fejem az ajtófélfába.” [Atama-o doano vakuni ucsi cuketa.] ♦ **gacantobucukeru** „Beütöttem a fejem.” [Atama-o gacantobucuketa.] ♦ **dakokuszuru** „Az alvázza egy szám van beütve.” [Sataini bangóga dakokuszareteiru.] ♦ **bucukeru** „Beütöttem a fejem.” [Atama-o bucuketa.] ♦ **erősen beüt kjódaszuru** (erősen megüt) „Erősen beütöttem a fejem az ajtófélfába.” [Doano vakuni atama-o kjódasita.]

beütemezett ♦ **teidzsi** „beütemezett audit” [Teidzsikansza]

beütés ♦ **kavattatokoro** „Van egy kis beütése.” [Ano hito-va kavattatokorogaaru.]

beüvegez ♦ **karaszu-o hamekomu** „Beüvegeztem az ablakot.” [Madoni karaszu-o hame konda.] ♦ **garaszu-o hameru** „Beüvegeztem az ablakot.” [Madovakunigaraszu-o hameta.]

beüzemel ♦ **szecscsiszuru** (beszerel) „Beüzemelték a légkondicionálót.” [Eakonga szecscsiszareta.]

bevág ♦ **ankiszuru** (bemagol) „Bevágtam a történelmi évszámokat.” [Rekisino nengó-o ankisita.] ♦ **kirikomu** „Ott nyitottam ki a zacskót, ahol bevágták.” [Kiri kondearu tokorode fukuro-o aketa.] ♦ **batantosimeru** (ajtót) „Bevágta az ajtót.” [Doa-o batanto simeta.] ♦ **bucukeru** (beüt) „Bevágtam a könyököm.” [Hidzsi-o bucuketa.] ♦ **peroritotaberu** (megeszik) „Bevágtam egy lángost.” [Rángosuo perorito tabeta.] ♦ **hórikomu** (behajít) „Bevágtam a zoknikat a fiókba.” [Kucusita-o hik-

idasini hóri konda.] ♦ **maruankiszuru** (kívről megtanul) „Bevágtam az egész könyvet.” [Hon-o maruankisita.]

bevágás ♦ **kirikucsi** „A bevágásnál kinyitottam a cukorkás zacskót.” [Ameno fukuro-o kiri kucsino tokorode aketa.] ♦ **kirikomi** „bevágás a zacskón” [Fukuro no kiri komi] ♦ **kirime** ♦ **kirekomi** ♦ **kuikomi** „szj, ami nem vág a bőrrünkbe” [Hadani kui kominikuiszutorappu] ♦ **szuritto**

bevágdos ♦ **kirime-o ireru** „Bevágdosta a húst.” [Nikuni kiri me-o ireta.]

bevágódik ♦ **korogarikomu** „Zárás előtt bevágódott egy vendég.” [Heitenmagivani kjakuga korogari konda.] ♦ **toriiru** „Ügyesen bevágódott a főnökénél.” [Dzsósini umaku tori itteiru.]

bevajaz ♦ **batá-o hiku** „Bevajaztam a serpenyőt.” [Furaipan-nibatá-o hiita.]

bevakol ♦ **morutaru-o nuru** „Bevakoltam a falat.” [Kabemimorutaru-o nutta.]

bevakolás ♦ **morutarudekabe-o nurukoto**

beválaszt ♦ **naiteigakimaru** (nemhivatalosan) „A versenyzőt beválasztották az olimpiai csapatba.” [Aru szensunoorinpikku naiteiga kimatta.]

beváltik ♦ **kitainikotaeru** „Ez a módszer bevált.” [Kono hóhó-va kitaini kotaeta.] ♦ **szeikószuru** „Bevált az új termék.” [Sinszeihin-va szeikósimasita.] ♦ **bevált dzsikkenzumino** „Ez bevált gyógyszer.” [Kore-va dzsikkenzumino kuszurideszu.] ♦ **nem válik be kitaihazureno** „A prototípus nem vált be.” [Sizsakuhin-va kitaihazuredatta.]

beváll ♦ **ucsiakeru** „A nő bevállotta a barátjának, hogy van már gyereke.” [Karesini komocsidearukoto-o ucsi aketa.] ♦ **kokuha-kuszuru** „Bevállotta, hogy nincs képesítése.” [Sikaku-o motteinaito kokuhakusita.] ♦ **dzsihakuszuru** „A gyanúsított bevállotta tettét.” [Jógisa-va hankó-o dzsihakusita.] ♦ **haku-dzsószuru** „Az elkövető bevállotta a bűnét.” [Han-nin-va cumi-o hakudzsósita.]

bevállal ♦ **kattederu** „Bevállalta a rossz szerepet.” [Ijana jaku-o katte deta.]

bevállalás ♦ **sigan**

bevállás ♦ **dzsihaku** (saját bevállás) „Bevallása szerint önvédelemből ölt.” [Karenó dzsihakunijoruto szeitóbóeino szacudzszindatta.] ♦ **sinkoku** (adóbevállás) „Elmulasztja bevállani az ajándékozási adót.” [Zójozeino sinkoku-o okotaru.] ♦ **adóbevállás zeumusinkoku** ♦ **adóbevállás kakuteisinkoku** (személyi jövedelemadó-bevállás) ♦ **adóbevállás nózeisinkoku** ♦ **jövedelembevállás sotokusinkoku** ♦ **vagyonsbevállás zaiszancsóso**

bevállása szerint ♦ **iuni-va** (saját bevállása szerint) „Saját bevállása szerint még sohasem küldött e-mailt.” [Karega iunihaEméru-o okutakatoganasaii.]

bevállást készít ♦ **sinkokuszuru** „Jövedelemadó-bevállást készít.” [Sotokuzei-o sinkokuszuru.]

bevált ♦ **kankinszuru** (pénzzé tesz) „Beváltottam a csekkemet.” [Kogitte-o kankinsita.] ♦ **kotaeru** (reményt) „Az új rakétamotor beváltotta a hozzá fűzött reményeket.” [Atarasirockettoendzsin-va kitaini kotaeta.] ♦ **dzsikkenzumino** „Ez bevált gyógyszer.” [Kore-va dzsikkenzumino kuszurideszu.] ♦ **dzsicugenszuru** (ígéretet) „Minden ígéretét beváltotta.” [Kare-va szubeteno jakuszoku-o dzsicugensita.] ♦ **dzsikkószuru** (fenyegetést) „A jakuza beváltotta a fenyegetését.” [Jakuzava odosi-o dzsikkószita.] ♦ **dzsissózumino** „bevált technológia” [Dzsissózumino gidzsucu] ♦ **szomukanai** „A új dolgozó beváltotta a hozzá fűzött reményeket.” [Sinnjúsain-va kitaini szomukanakatta.] ♦ **cukau** (használ) „Beváltottam a pontjaimat.” [Pointo-o cukatta.] ♦ **henkjakuszuru** „Beváltottam az üres üvegeket.” [Aki bin-o henkjakusita.]

beváltás ♦ **kankin**

beválthatóság ♦ **kankinszei**

be van borítva ♦ **kakaru** „A hegyet felhők borították.” [Jamani kumogakakatteita.]

be van bugyolálva ♦ **kurumaru** „A baba pokrócba bugyolálva aludt.” [Akacsan-va mófunikurumatte nemutteita.]

be van csomagolva ♦ **kurumaru** „Az ajándék papírba volt csomagolva.” [Purezento-va cucumi gaminikurumatteita.]

bevándorlás ♦ **idzsú** (emigráció) ♦ **imin** (emigráció) ♦ **imin-nonjúkoku** ♦ **rjúnjú** „menekültek bevándorlása” [Nanminno rjúnjú] ♦ **illegális bevándorlás fuhónjúkoku** ♦ **tömeges bevándorlás súdan-imin**

bevándorlási hivatal ♦ **iminkjoku** „Kérjük érdeklődjék a területileg illetékes bevándorlási hivatalnál!” [Csiiino iminkjokuni toi avaszetekudaszai.] ♦ **sucunjúkokukanridzsimuso** ♦ **sucunjúkokuzairjúkanricsó** „A bevándorlási hivatal megtagadta, hogy az országban maradjon.” [Sucunjúkokuzairjúkanricsóni zairjú-o kjohiszareta.] ♦ **njúkan** ♦ **njúkokukanrikjoku**

bevándorlási törvény ♦ **iminó** ♦ **njúkanhó**

bevándorló ♦ **idzsúsa** (migráns) ♦ **imin** „Ez az ország nem fogad bevándorlókat.” [Kono kuni-va imin-o uke irenai.] ♦ **illegális bevándorló fuhóimin**

bevándorlótelep ♦ **idzsúcsi**

bevándorol ♦ **idzsúszuru** „27 évesen vándorolt be ide.” [Nidzsúnanaszaidekono kunini idzsúszita.] ♦ **iminszuru** „országunkba bevándorló külföldiek” [Vaga kunini iminsiteiru gaikoku-dzsin]

be van iratkozva ♦ **zaiszekiszuru** „Egyszerre két egyetemre vagyok beiratkozva.” [Dódzsin futacuno daigakuni zaiszekisiteimaszu.]

be van kapcsolva ♦ **hairu** „A számítógép nincs bekapcsolva.” [Paszokon-va szuicscsiga haitteinai.]

be van kötve ♦ **hótaiszuru** „Be volt kötve a feje.” [Atamani hótai-o sita.]

be van kötve a szeme ♦ **mekakusi-o szuru** „Bekötötték a bűvész szemét.” [Madzsisan-va mekakusi-o sita.]

be van rúgva ♦ **eigamavaru**

be van szóva ♦ **avateru** „Úgy szaladgál, mint aki be van szóva.” [Avatete hasiri mavatteiru.]

be van szerelve ♦ **szonavaru** „Ebben a gépbe biztonsági berendezés van szerelve.” [Kono kikaini-va anzenszócsiga szonavatteiru.]

be van takarítva ♦ **toreru** „frissen betakarított káposzta” [Toretatenokjabeacu]

be van temetve ♦ **uzumoreru** (maga alá temeti valami) „Az autót betemette a hó.” [Kuruma-va jukini uzumoreta.]

be van töltve ♦ **cukaeru** „Az osztályvezetői állás már be van töltve.” [Bucsónoposzuto-va mőcukaeteiru.]

be van vezetve ♦ **hairu** „Ebbe a házba nincs bevezetve a kábeltévé.” [Kono ieni-va kéburu-terebiga haitteinai.]

be van zárva ♦ **kanzumeninaru** „Az utasok hosszú ideig be voltak zárva a lerobbant vonatba.” [Dzsójkaku-va kosóita densani nagaku kanzumeninatta.]

bevár ♦ **macsiavaszeru** „A személy ezen az állomáson várja be a gyorsot.” [Kakuekiteisa-va kokode kjúkóno macsi avasze-o simaszu.]

bevarr ♦ **nuitodzsiro** (lyukat) „Bevarrtam a lyukat.” [Ana-o nui todzsita.] ♦ **nuttefuszagu** „Öt öltéssel bevarrta a sebet.” [Kizugucsi-o gohari nutte fuszaida.]

bevarrás ♦ **hógó**

bevasal ♦ **szeikjúszeru** „Bevasaltam a cégen a tankolás árát.” [Kaisanigaszorin dai-o szeikjúsita.] ♦ **toritateru** „Rajtam akarta bevasalni a barátom adósságát.” [Júdzsinno sakkin-o vasatikara tori tatejótósa.]

bevásárlás ♦ **kaidasi** (nagybevásárlás) ♦ **kaimono** „Megkértem a férjem a bevásárlásra.” [Ottoni kai mono-o tanonda.]

bevásárló ♦ **ocukai** „Összegyűjtöttem a rendeléseket a kollégáktól, és elmentem bevásárolni.” [Kaisade min-nano csúmon-o totte ocukaini ita.]

bevásárló bicikli ♦ **mamacsari**

bevásárlókocsi ♦ **soppingu-kátó**

bevásárlókosár ♦ **kaimonokago** „Belettem a bevásárlókosárba, amit meg akarok venni.” [Kaitai mono-o kai monokomoni ireta.]

bevásárlóközpont ♦ **soppingu-szentá** ♦ **pu-raza**

bevásárlólista ♦ **kaimonoriszuto**

bevásárlónegyed ♦ **sótengai** ◇ híres bevásárlónegyed **meitengai**

bevásárlószatyor ♦ **ekobaggu** (környezetbarát bevásárlószatyor) ♦ **kaimonobukuro** ♦ **soppingu-baggu** ♦ **maibaggu** (saját)

bevásárlótáska ♦ **ekobaggu**

bevásárlóutca ♦ **sótengai** ♦ **soppingu-móru**

bevásárol ♦ **kaikomu** (felhalmoz) „Bevásároltam konzervekből.” [Kanzume-o takuszan kai konda.] ♦ **kaimonoszeru** „Mindig ugyanott szoktam bevásárolni.” [Kai monoszeru tokoro-va icumo onadzsideszú.]

bevégez ♦ **oeru** „Bevégezte földi pályáját.” [Kare-va dzsinszei-o oeta.] ◇ **bevégzés sioszame** „Ezzel bevégeztem a rossz cselekedeteimet.” [Korede akudzsino sioszameda.]

bevégzés ♦ **sioszame** „Ezzel bevégeztem a rossz cselekedeteimet.” [Korede akudzsino sioszameda.]

bevehetetlen ♦ **kórjakusigatai** „bevehetetlen várkastély” [Kórjakusi gatai osiro] ♦ **nan-kófurakuno** „Bevehetetlen vár.” [Nankófurakuno jószaida.] ♦ **jógaikengono**

bevehetetlen vár ♦ **kindzsóteppeki**

bevehető gyógyszer ♦ **naifukujaku**

bevehető orvosság ♦ **nomiguszuri** (szájon át bevehető)

bever ♦ **ucsikomu** „Bevertem a szöget a deszkába.” [Kugi-o itani ucsi konda.] ♦ **ucsicukeru** (hozzáver) „Bevertem a fejem az ajtóba.” [Atama-o doani ucsi cuketa.] ♦ **ucu** „Beverte a fejét.” [Atama-o utta.] ♦ **tatakikomu** „Bevertem a szöget.” [Kugi-o tatakai konda.] ♦ **bucukeru** „Bevertem a fejem.” [Atama-o bucuketa.]

bevérzett szem ♦ **akame**

bevés ♦ **kizamikomu** „Bevéste a fába a nevét.” [Kini namae-o kizami konda.] ♦ **todomeru** „Bevéstem az emlékezetembe a hely nevét.” [Basono namae-o kiokunitodometeota.] ♦ **horikomu** „Bevéste a fa törzsébe a nevét.” [Kino mikini namae-o hori konda.] ♦ **horu** „A fémbe bevészte a monogramját.” [Kinzokuniinisaru-o hotta.] ♦ **meidzsiru**

bevésődés ♦ **inpurintingu** ♦ **szurikomi** (pszichológia) ◇ **genetikai bevésődés** **genomu-**

szurikomi ◇ molekuláris bevésődés **bunsi-inpuringu**

bevésődik ◆ **kizamikomareru** (beleég) „Az eset mélyen bevésődött az emlékezetembe.” [Kono dekgitoto-va kiokuni kizami komareteiru.]

bevesz ① **fukujószeru** (gyógyszert) „Bevettem a lázcsillapítót.” [Genecuzai-o fukujósita.] ② **unominiszuru** „Ő nagyon hiszékeny, mindent bevesz.” [Kare-va totemo sindzsijaszuku, nandemo unominiszuru.] ③ **szemeotoszu** „Bevették a várat.” [Jószai-va szeme otoszareta.]

④ **magarikuru** „A motoros túl gyorsan ment, és nem vette be a kanyart.” [Baiku-va hajaszugitekábu-o magari kirenakatta.] ⑤ **nakamaniireru** (társaságba) „Bevettek a focicsapatba.” [Szakkácsímuno nakamani iretemorata.] ⑥ **kuvaeru** (szájába) „Szokása, hogy beveszi a szájába az ujját.” [Jubi-o kuvaeru kuszegaarimaszu.] ◆ **ukecukeru** „Nem veszi be az új dolgokat.” [Atarasiikoto-o uke cukenai.]

◆ **otosiireru** „A katonák bevették a várat.” [Gun-va siro-o otosiireta.] ◆ **otoszu** „Bevette a várat.” [Osiro-o otosita.] ◆ **kacsitoru** „Az ellenség bevette a várat.” [Tekiga siro-o kacsitotta.] ◆ **kiru** „Az autót bevette a kanyart.” [Kuruma-va kábu-o kitta.] ◆ **kuu** „Ezt a trükköt nem veszem be!” [Szono te-va kuvanaizo.]

◆ **kuvaeru** (tagként) „Bevettünk egy új tagot a csapatba.” [Csímuni sinmenbá-o kuvaeta.] ◆ **kórjakuszuru** „Bevette az ellenség állásait.” [Tekidzsín-o kórjakusita.] ◆ **szessuszuru** „Bevette a gyógyszert.” [Kuszuri-o szessusita.]

◆ **szenrjószeru** „Bevették a várat az ellenség csapatai.” [Tekigun-va siro-o szenrjósita.] ◆ **naifukuszuru** „Bevette a lázcsillapítót.” [Genecuzai-o naifukusita.] ◆ **nuku** „Beveszi a várat.” [Jószai-o nuku.] ◆ **noszeru** „Engem is vegyetek be abba a melóba!” [Bokumoszono sigotoni hitokucsinoszetekure!]

◆ **nomu** (gyógyszert) „Bevettem a gyógyszert.” [Kuszuri-o nonda.] ◆ **fukuszuru** „Beveszi a gyógyszert.” [Kuszuri-o fukuszuru.] ◆ **manikeru** „Bevette, amit mondtak neki.” [Ivaretakoto-o mani uketa.] ◇ **beveszi a kanyart** **magarikado-o umakutórinukeru** ◇ **beveszi magát komoru** „Bevettem magam a dolgozószobámba, hogy a regényemen dolgozzak.” [Soszainikomotte sószeu-o kaita.] ◇

beveszi magát valahová tatekomoru „A rablók túszoikat szedve bevették magukat a bankba.” [Gótó-va hitodzsicsi-o totte ginkóni tatekomotteita.] ◇ **mérget vesz be doku-o aogu** „Kínzó adósságai miatt mérget vett be.” [Sakkinni kurusinde doku-o aoida.] ◇ **szájon át bevehető vakcina keikóvakucsín**

beveszi a kanyart ◆ **kábu-o kiru** „A kocsit bevette a kanyart.” [Kuruma-va kábu-o kitta.] ◆ **magarikado-o umakutórinukeru**

beveszi magát ◆ **komoru** „Bevettem magam a dolgozószobámba, hogy a regényemen dolgozzak.” [Soszainikomotte sószeu-o kaita.] ◆ **szukuu** „A mafia bevette magát ebbe a városba.” [Mafia-va kono macsini szukutteita.]

beveszi magát valahová ◆ **tatekomoru** „A rablók túszoikat szedve bevették magukat a bankba.” [Gótó-va hitodzsicsi-o totte ginkóni tatekomotteita.]

bevet ◆ **sucudószaseru** (akcióba) „Bevették a rohamrendőrséget.” [Kidótai-o sucudószaszeta.] ◆ **tatamu** (ágyat) „Bevettem az ágyat.” [Futon-o tatanda.]

bevétel ◆ **agari** „Ma kevés volt a bevételünk.” [Kjóno agari-va szukunai.] ◆ **iri** „Kevés volt ebben a hónapban a bevétel.” [Kongecu-va iriga szukunai.] ◆ **inkamu** ◆ **uriagedaka** (forgalom) „A nagyáruház megnyírbálta a kisboltok bevételét.” [Ókinadepáto-va csiszana miszeno uriagedaka-o kezutta.] ◆ **súnjú** „Közvetészik a bevételt és a kiadást.” [Súnjúto sisucu-o kókauszuru.] ◆ **miiri** „Ez az üzlet jó bevételt hoz.” [Kono sóbaini-va miirigaaru.] ◇ **adóbevétel zeisúnjú** „A város adóbevétele növekedett.” [Sizeisúnjú-va zósútonarimasita.] ◇ **alkalmi bevétel rindzsisúnjú** ◇ **állandó bevétel koteisúnjú** ◇ **egyéb bevétel zassúnjú** ◇ **éves bevétel nenkansúnjú** ◇ **éves működési bevétel keidzsószejnjú** ◇ **kormányzati bevétel szeifusúnjú** ◇ **működési bevétel keidzsósúnjú** ◇ **napi bevétel hizeni** „napi bevételt hozó üzlet” [Hizeniga hairu sóbai] ◇ **összbevétel szósúnjú**

bevételecsökkenés ◆ **gensú**

bevétel és kiadás ◆ **súsi** „bevétel és kiadás egyensúlya” [Súsino kinkó] ◆ **deiri** „Könyveltem a bevételt és a kiadást.” [Csómenni okane-no deiri-o kinjúsita.]

bevétel-gazdálkodás ♦ **súekikanri**

bevételi forrás ♦ **súnjúgen** „Új bevételi forrást kerestem.” [Atarasii súnjúgen-o szagasi-ta.]

bevételkezelő rendszer ♦ **súekikanriszutu**

bevételnövekedés ♦ **zósú**

bevetés ♦ **kinkjúhassin** „légiőr repülőgépek bevetése” [Kókúdzseiteaikino kinkjúhassin] ♦ **sucudó** ♦ **szukuranburu** (repülőgép elfogásához) ◇ **fegyveres erők bevetése** **burjokukósi** ◇ **katonaság bevetése** **gundzsirjokukósi** ◇ **sürgős bevetés** **kinkjúhassin**

bevetésre megy ♦ **sucudószuru** „A hadiflotta bevetésre ment.” [Kantaiga sucudósi-ta.]

bevetett terület ♦ **szakuzuketanbecu** ♦ **szakuzukemenszeki**

bevethető ♦ **szokuszenrjokuna**

bevethető alakulat ♦ **dzsiszszenbutai**

bevetetőség ♦ **kidószei** ♦ **kidórjoku** ♦ **szokuszenrjoku**

bevető fonal ♦ **jokoito** (keresztyszál)

bevett ♦ **ippantekina** (általános) „bevett módszer” [Ippantekina hóhó] ♦ **kan-jóno** (általában használt) ♦ **kimatta** „bevett szokás” [Kimatta súkan] ♦ **zairaino** (eddig is létező) „bevett szokás” [Zairaino súkan]

bevett forma ♦ **teisiki**

bevett gyakorlat ♦ **dzsódó**

bevett használat ♦ **kan-jó**

bevett módszer ♦ **dzsódójószudan**

bevettől eltérő ♦ **kan-jónihanszuru**

bevett stratégia ♦ **dzsószeiki** „Bevett stratégia szerint játszotta a sógit.” [Sógi-o dzsószeiki-dórin utta.]

bevett szabály ♦ **teisizoku**

bevett szokás ♦ **kankó** „világszerte bevett szokás” [Szekaino kankó]

bevezet ① **an-naiszuru** (kalauzol) „Bevezettek a nappaliba.” [Ribinguni an-naiszaretta.] ② **tószu** „Bevezették a nappaliba.” [Kare-va ribinguni tószaretta.] ③ **dónjúszuru** „Bevezetik a négynapos munkahetet.” [Súkjúmikkaszeiga

dónjúszaretta.] ④ **mókeru** „Importkorlátozást vezetett be.” [Junjúszeigen-o móketa.] ♦ **ire-ru** „A vállalat értékelési rendszert vezetett be.” [Kaisa-va hjókaszeido-o ireta.] ♦ **kakiireru** „Bevezettem a főkönyvbe az ügyletet.” [Torihiki-o csóboni kaki ireta.] ♦ **siku** „Bevezették a hírek cenzúrázását.” [Hódókanszeiga sikareteiru.] ♦ **sódzsiireru** „Bevezettem a vendéget a nappaliba.” [Kjaku-o csano mani sódzsi ireta.] ♦ **cúdzsiru** „Ebbe a faluba nincs bevezetve a villany.” [Kono mura-va denkiga cúdzsiteinai.] ♦ **tenkaiszuru** „A cég egy új márkanévet vezetett be.” [Kaisa-va atarasibirando-o tenkaisita.] ♦ **toriireru** „A vállalat új technológiát vezetett be.” [Kaisa-va atarasii gidzsucu-o tori ireta.] ♦ **torikomu** „Bevezette a visszavert napfényt a szobába.” [Hejani hansaszuru hikari-o tori konda.] ♦ **toricukeru** „Bevezették a gázt.” [Gaszu-o tori cuketa.] ♦ **hikikomu** „Bevezettem a fényoptikai kábelt a szobába.” [Hikarifaibákéburu-o hejani hiki konda.] ♦ **hiku** „Az elkészült épületbe bevezették a villanyt.” [Kanszeisita tatemoni denki-o hiita.] ♦ **mukaeireru** (beenged) „Bevezettem a vendéget a nappaliba.” [Kjaku-o ribinguni mukae ireta.] ◇ **be van vezetve** **hairu** „Ebbe a házba nincs bevezetve a kábeltévé.” [Kono ieni-va kéburuterebiga haitteinai.] ◇ **nyári időszámítást vezet be** **nacudzsikan-o dzsissiszuru** „Ebben az országban még sohasem vezettek be nyári időszámítást.” [Kono kuni-va nacudzsikan-o icsidomo dzsissisitatogonai.] ◇ **szankciókat vezet be** **szeiszai-o kuvaeru** „Gazdasági szankciókat vezettek be a diktatórikus állam ellen.” [Dokuszaikokkani keizaiszeiszai-o kuvaeta.]

bevezetés ♦ **intoro** ♦ **intorodakuson** ♦ **keimó** ♦ **szejjó** (használás) „alapvető munkajogok bevezetése” [Ródókidzsunhóno szajjó] ♦ **sogen** ♦ **dzsogen** ♦ **zenbun** „A bevezetést most kihagyom.” [Zenbunsicureiitasimaszu.] ♦ **tehodoki** „Bevezették a karatéba.” [Karateno tehodoki-o uketa.] ♦ **dónjú** (valaminek a bevezetése) „új technológia bevezetése” [Atarasii gidzsucuno dónjú] ♦ **njúmon** „Bevezetés a programozásba.” [Puroguramingu njúmon.] ◇ **technológia bevezetése** **gidzsucudónjú**

bevezetés az irodalomba ♦ **bungakugairon**

bevezetés, kibontakozás, fordulat, befejezés ♦ **kisótenkecu** (kínai vers szerkezete)

bevezetés nélkül ♦ **tantócsokunjúni**

bevezeti a vizet ♦ **szuidó-o hiku** „Ebbe a házba nincs bevezetve a víz.” [Kono ie-va szuidó-o hiiteinai.]

bevezető ♦ **dzsoszecu** ♦ **dzsobun** ♦ **oron** ♦ **dzsoron** „fizikába bevezető erőtan” [Bucurigakudzsorontositeno rikigaku] ♦ **zencsi** ♦ **purorógu** ♦ **bótó** ♦ **maeoki** „Bevezetőként szeretnék szólni néhány szót!” [Maeokiniikucuka itteokitaikotogaarimaszu.] ♦ **maekódzsó** „Bevezetőt mond.” [Maekódzsó-o noberu.] ♦ **makura** „Egy hosszabb bevezetőt mondott.” [Nagameno makura-o futta.] ♦ **reigen**

bevezető fejezet ♦ **dzsosó**

bevezető ismertetés ♦ **bótócsindzsucu** (bírósgái)

bevezető kábel ♦ **doroppu-kéburu** ♦ **hikikomiszén** „telefonbevezető kábel” [Denvano hiki komi szen]

bevezető könyv ♦ **keimóso** ♦ **njúmonso**

bevezető magyarázat ♦ **hanrei**

bevezető mondat ♦ **bótóbun**

bevezető rész ♦ **dónjúbu** „zene bevezető része” [Ongakuno dónjúbu]

bevezető út ♦ **noboriszén** „A bevezető úton zsúfoltság várható.” [Nobori szen-va konzacuga joszószareteiru.]

bevillan ♦ **sunkantekinijomigaeru** „Bevillant egy régi emlék.” [Mukasino omoi dega sunkantekini jomigaetta.] ♦ **futómoidaszu** „Bevillant a születésnapja, és gyorsan vettem neki ajándékot.” [Kandzsono tandzsóbi-o futo omoi dasite avatetepurezento-o katta.]

bevillanás ♦ **furassu**

bevisz ♦ **kacugikomu** ♦ **szessuszuru** (fogyaszt) „Az étkezések során sok folyadékot vittem be.” [Sokudzsicsúni tarjóno ekitai-o szessusita.] ♦ **cukidaszu** „Ha még egyszer előfordul, beviszlek a rendőrségre!” [Kondojattara keiszacuni cuki daszujó!] ♦ **curekomu** „Bevitte a lányt a diszkóba.” [Dzsoszei-o diszukoni cure

konda.] ♦ **cureteiku** „Bevittem a feleségem a munkahelyére.” [Cuma-o sokubani curete itta.] ♦ **njúrjokuszuru** (adatot) „Bevitte a számítógépbe az adatokat.” [Déta-o konpjútáni njúrjokusita.] ♦ **hakobikomu** „Bevittük a bútorokat a szobába.” [Kagu-o hejani hakobi konda.] ♦ **hannjúsuru** „Bevitték a szemetet az ététokekemencébe.” [Gomi-o sókjakuroni hannjúsita.] ♦ **mocsikomu** (magával visz) „Bevitte a szótárt a vizgára.” [Sikenni dzsiso-o mocsikonda.] ♦ **motteiku** (visz) „Bevittem a könyvet a szobába.” [Hon-o hejani motte itta.] ♦ **renkószuru** (bekísér) „A tettet bevitték a rendőrségre.” [Han-nin-va keiszacuni renkószareta.] ◊ **bevisz az étrendjébe taberujóniszuru** (valamit) „Bevittem a halat az étrendembe.” [Szakana-o taberujónisita.]

bevisz az étrendjébe ♦ **taberujóniszuru** (valamit) „Bevittem a halat az étrendembe.” [Szakana-o taberujónisita.]

bevitel ♦ **injú** ♦ **inputto** ♦ **szessu** „A folyadékbevitel fontos.” [Mizuno szessu-va dzsújódeszu.] ♦ **torikomi** ♦ **njúrjoku** (adatbevitel) ♦ **hannjú** ♦ **mocsikomi** „Az vizgára nem lehet elektronikus szótárt bevinni.” [Sikenni-va densidzsisono mocsikomi-va kinsideszu.]

beviteli nyelv ♦ **njúrjokugengo** „Megváltoztattam a számítógép beviteli nyelvét.” [Konpjútáno njúrjokugengo-o kiri kaeta.]

bevitt információ ♦ **njúrjokudzshóhó**

bevizelés ♦ **sikkin** ♦ **njósikkin**

bevizez ♦ **nuraszu** „Bevizeztem a rakoncátlan hajtcset.” [Negusze-o nurasite naosita.]

bevon ♦ **kaisúszuru** (begyűjt) „A vállalat bevonta a selejtes árut.” [Kaisa-va furjóhin-o kaisúsita.] ♦ **kiszeru** „Arannyal vonta be a gyűrűt.” [Jubivani kin-o kiszeta.] ♦ **kónószuru** (zászlóbevonás) „Bevonták a nemzeti zászlót.” [Kokki-o kónósita.] ♦ **sókjakuszuru** „Bevonja a saját maga által birtokolt részvényt.” [Dzsikokabu-o sókjakuszuru.] ♦ **tónjuszuru** (akcióba) „A túlzásba bevonták a katonaságot is.” [Sókani-va guntaimo tónjúsareta.] ♦ **torikeszu** (engedélyt) „Bevonták a jogosítványomat.” [Untenmenkjo-va tori keszareta.] ♦ **hiikiireru** „Bevonta a csapatba.” [Csímuni kare-o hiki ireta.] ♦ **hiku** „Az utat aszfalttal vonták be.” [Dóroniaszufaruto-o hiita.] ♦ **hipparu**

„Bevontunk egy új játékost a csapatba.” [Atarasi szensu-o csimuni hippatta.] ♦ **hennószaszzeru** „Bevonták az útlevét.” [Kare-va paszupóto-o hennószaszzerareta.] ♦ **hodokoszu** „A fémet bevonta nikkellel.” [Kinzokuninikkeru-o hodokosita.] ♦ **madzsi-eru** „Szakértők bevonásával elemezték az adatokat.” [Szenmonka-o madzsietedéta-o bunszekisita.] ◇ **bevonja a vitorlát ho-o tatamu** ◇ **fémmeel bevon mekkiszuru** „Nikkellel bevontam a vasat.” [Tecuninikkeru-o mekkisita.] ◇ **ideiglenesen bevon teisiszuru** „Ideiglenesen bevonták a jogosítványát.” [Untenmenkjo-o teisiszareta.]

bevonás ♦ **kaisú** „balesetet okozó termék bevonása” [Dzsiszoszeihinno kaisú] ♦ **gakari** „Öt ember bevonásával mozgattuk a bútort.” [Goningakari-de kagu-o ugokasita.] ♦ **kónó** ♦ **kótíngu** ♦ **sókjaku** „részvény kibocsátása és bevonása” [Kabusikino hakkóto sókjaku] ♦ **tónjú** ♦ **torikesi** (engedély bevonása) „Bevonták az orvosi engedélyét.” [Isimenkjo tori kesi sobun-o uketa.] ◇ **forrásbevonás sikindónjú** ◇ **ideiglenes bevonás teisi** „adószakértői engedély ideiglenes bevonása” [Zeirisisikakuno teisi] ◇ **jogosítvány ideiglenes bevonása menkjoteisi** ◇ **tőkebevonás sikindónjú**

bevonat ♦ **kabuszemono** ♦ **kótíngu** ♦ **koromo** „csokoládébevonatú fánk” [Csokoréto koromonodónacu] ♦ **maku** ♦ **mekki** (fémbevonat) „Lejött az aranybevonat az órámról.” [Tokeikara kinmekkigá hagareta.] ◇ **cukorbevonat tói** ◇ **teflonbevonat tefuronkakó** ◇ **vízta-szító bevonat haszszuikótíngu**

bevonja a vitorlát ♦ **ho-o tatamu**

bevont vitorla rögzítőkötele ♦ **gaszuket-to**

bevonul ♦ **suszszeiszuru** (katonának) ♦ **sin-sucuszuru** „A cég bevonult az európai piacokra.” [Kaisa-va jóroppa sidzsóni sinsucusita.] ♦ **tódzsósuszuru** „A versenyzők bevonultak.” [Szensutacsiga tódzsósita.] ♦ **njúdzsósuszuru** „Jézus számára hárton bevonult Jeruzsálemben.” [Jeszú szamagarobani notteuszazaremuni njúdzsósita.] ♦ **njútaiszuru** (elmegy katonának) ◇ **újra bevonul szaitódzsósuszuru** „Az énekes kivonult, majd azonnal újra bevonult.” [Kasua-icsidotaidzsósiteszuguni szaitódzsósita.] ◇

vonul hikkomu (behúzódik) „A gyerek duzzogva a szobájába vonult.” [Kodomo-va fukigenni dzsibunno hejani hikkonda.]

bevonulás ♦ **iri** „A szumósok mind bevonultak a küzdőtérre.” [Rikisitacsi-va dohjóiri-o sita.] ♦ **suszszei** (katonának) ♦ **sinsucu** ♦ **tódzsó** ♦ **njúdzsó** ♦ **njútai**

bevonulás a tárgyalóterembe ♦ **njútei**

bevonul a tárgyalóterembe ♦ **njúteiszuru** „A bírók bevonultak a tárgyalóterembe.” [Szaibankan-va njúteisita.]

bevonul katonának ♦ **ósószurú** (behívóra) „A fiatal embert besorozták, így bevonult katonának.” [Szeinen-va ósósita.]

bezár ① **kagi-o simeru** „Bezártam az ajtót.” [Doano kagi-o simeta.] ② **kagi-o kakeru** „Bezártam az ajtót.” [Doani kagi-o kaketa.] ③ **heiszaszuru** „A vállalat bezárta külföldi részlegeit.” [Kaisa-va kaigaisiten-o heiszasita.] ④ **todzsikomeru** „Bezártam az oroszánt a ketrecbe.” [Raion-o orini todzsi kometa.] ♦ **inokoriszaszuru** „A tanár büntetésből bezárta a diákok a tanterembe.” [Szenszei-va bacutosite szeito-o inokoriszaszeta.] ♦ **eigjógasúrjósuszuru** „Az üzlet bezárt.” [Miszeno eigjóga súrjósita.] ♦ **osikomeru** „Bezárta a foglyot a szobába.” [Horjo-o hejani osi kometa.] ♦ **kaki-o meguraszu** „Bezárta a szívét.” [Kokoroni kaki-o megurasita.] ♦ **kakegane-o kakeru** „Bezártam a riglivel az ajtót.” [Doani kake gane-o kaketa.] ♦ **kankinszuru** „A tettes az elrabolt nőt bezárta egy társasházi szobába.” [Han-nin-va cure szatta dzsoszsei-o manson-no issicuni kankinsita.] ♦ **kanban-o orozsu** (végleg, vagy csak aznapra) „Az üzlet bezárt.” [Misze-va kanban-o orosita.] ♦ **kurózsuszuru** „Bezárja a fájlt.” [Fairu-o kurózsuszuru.] ♦ **simaru** „Az üzlet bezárt.” [Miszege simatteiru.] ♦ **simeru** „Bezárta a boltot.” [Misze-o simeta.] ♦ **dzsó-o orozsu** „Bezártam az ajtót.” [Doano dzsó-o orosita.] ♦ **dzsó-o kakeru** „Bezártam az ajtót.” [Doani dzsó-o kaketa.] ♦ **szedzsósuszuru** „Bezártam az ajtót, és elmentem hazulról.” [Doanokagi-o szedzsósitekara dekaketa.] ♦ **tatamu** „Bezárta a gyárat.” [Kódzsó-o tatanda.] ♦ **cugumu** (száját) „Bezárta a száját, és hallgatott.” [Kucsi-o cugunde damatteita.] ♦ **tozaszu** „Bezárja a kaput.” [Mon-o tozaszu.]

♦ **todzsikomu** „Bezártam a kocsiba a kulcsot.” [Kurumanikagi-o todzsikondesimaimasita.] ♦ **todzsiru** „Bezárta a csődbe ment boltot.” [Hantsita misze-o todzsita.] ♦ **naszu** „Kiszámítottam két egyenes által bezárt szöget.” [Nicoskuszenonaszu kaku-o motometa.] ♦ **haikóniszuru** (iskolát) „Bezárta az iskolát.” [Gakkó-o haikónisita.] ♦ **haikóniszuru** (bányát) „Bezárta a bányát.” [Kózan-o haikónisita.] ♦ **haszamu** (közrefog) „Ez a két egyenes derékszöget zár be.” [Kono nihonno szen-va csokkaku-o haszamu.] ♦ **haru** „kör kerületén 57 fokos szöget bezáró távolság” [Ensűde godzsűnanado-o haru kjori] ♦ **heienszuru** „Mára már bezártunk.” [Hondzsicu-va heiensimasita.] ♦ **heikanszuru** „Hosszú idő után bezárt a közkedvelt könyvtár.” [Naganenaiszaretá toszokanga heikansita.] ♦ **heikószuru** (iskola) „Az iskola bezárt.” [Gakkó-va heikószita.] ♦ **heitenszuru** „A közelünkben lévő bolt két éves működés után bezárt.” [Kindzsóniatta misze-va ninende heitensita.] ♦ **miszedzsimaiszuru** „A hó végével üzletünk bezár.” [Gecumacu-o motte miszedzsimaiszurukotoninarimasita.] ♦ **júheiszuru** „A kislányt bezárták egy toronyba.” [Sódzso-va tóni júheiszaretá.] ♦ **rjúcsiszuru** „A rendőr bezárta a gyanúsítottat.” [Keiszacu-va jógisa-o rjúcsisita.] ♦ **rokkuszuru** „Bezártam az ajtót.” [Doa-o rokkusita.] ♦ **bánya bezárása haizan** „A rézbányát bezárták.” [Dózan-va haizanninata.] ♦ **mindent bezár todzsimariszuru** „Bezártál mindent, mielőtt eljöttél otthonról?” [Ie-o deru maeni todzsimari-o simasitaka?] ♦ **zár fúdzsikomu** „borostyánba zárt rovar” [Kohakuni fúdzsi komareta koncsú]

bezárás ♦ **heien** (aznap vagy végleg) ♦ **heikan** „Ez a múzeum jövőre bezár.” [Honhakubucukan-va rainenheikansimaszu.] ♦ **heisza** ♦ **bánya bezárása haizan** „A bányát bezárták.” [Kózan-va heizanninata.] ♦ **iskola bezárása heikó** ♦ **üzembezáras kódzsóheisza**

bezáratás ♦ **gjómuteisimeirei**

bezárja a szívét ♦ **kokoro-o tozaszu** „Bezárta a szívét az apja elől.” [Csicsiojakara kokoro-o tozasiteita.]

bezárja az üzletet ♦ **noren-o orozsu**

bezárja kapuit ♦ **heienszuru** „Az állatkert március harmincegyedikével bezárta kapuit.” [Tódóbucuen-va szangacuszandzsűcsinicsini heiensimasita.]

bezárkál ♦ **todzsimariszuru** (mindent bezárogat) „Elalvás előtt bezárkáltam.” [Neru maeni todzsimarisita.]

bezárkózás ♦ **csikkjo** ♦ **ródzso**

bezárkózik ♦ **csikkjoszuru** ♦ **todzsikomoru** „Bezárkózott a szobájába.” [Kare-va hejani todzsikomotteiru.] ♦ **ródzsószuru** „A rabló túszokat ejtett, és bezárkózott az épületbe.” [Gótó-va hitodzsicsi-o totte tatemononi ródzso-sita.]

bezárólag ♦ **made** (ig) „Harmincadikáig bezárólag lehet jelentkezni.” [Szandzsűnicimade óbodekiru.]

bezárt bánya ♦ **haikó** ♦ **haizan**

bezárt iskola ♦ **haikó**

bezárt személy ♦ **sűjósza**

bezárul ♦ **samaru** (becsukódik) „A kapu automatikusan bezárult.” [Monga dzsidótekinu simatta.]

bezárul a kör ♦ **akudzsunkangaumareru** (ördögi kör) „A kapzsiság profitot, a profit kapzsiságot hoz. Ezzel a kör bezárul.” [Jokubó-va rieki-ni cunagaru, rieki-va jokubó-o umu. Korede akudzsunkanga umareru.] ♦ **dassucudekinai** (nincs menekvés) „Ha nincs tapasztalatom, nem vesznek fel. Ha nem vesznek fel, nem lesz tapasztalatom. Ezzel a kör bezárult.” [Keikenganaito jatovarenai. Jatovarenaito keiken-o cume-nai. Kokokara dassucudekinai.]

bezavar ♦ **oijaru** „Bezavartam a kutyát a házába.” [Inu-o inugojani oijatta.]

Bézier-görbe ♦ **bedzsekjokuszen** (IT)

bezúdul ♦ **szattószuru** (megrohan) „A vevők bezúdulnak az üzletbe.” [Kai monokjaku-va miszeni szattószita.] ♦ **hagesikunagarekomu** (hevesen befolyik) „A víz bezúdul a pincébe.” [Mizu-va csikasicuni hagesiku nagare konda.]

bezúz ♦ **szukurappuniszuru** „Bezúzattam a régi kocsimat.” [Furu kuruma-o szukurappunisita.]

bezúzás ♦ **cubusi**

bezzeg ♦ **kagitte** (csak) „Ilyenkor bezzeg nincs rendőr.” [Szóiu tokini kagitte keiszacu-va inai.] ♦ **kuszeni** „Azt mondod, hogy keljek korán, de te bezzeg tízkor kelsz.” [Kimi-va boku-ni hajaku okioto iukuszeni dzsibun-va dzsúdzsini okitekuru.] ♦ **noni** (persze) „Bezzeg az én időmben az emberek kedvesek voltak.” [Vatasino dzsudaini-va hito-va jaszasikattanoni.] ♦ **minaraeba** (végy példát róla) „Bezzeg a barátod minden nap elmosogat!” [Mainicsisokki-o arau tomodacsi-o minaraeba!]

bézs ♦ **bédzsu**

bezsebel ♦ **arakaszegiszuru** (megszedi magát) „Az embereket megtevésztve óriási összeget zsebelt be.” [Hitobito-o damasite bódaina kingaku-o arakaszegisita.] ♦ **oszameru** „Bezsebeltem a hasznót.” [Rieki-o oszameta.] ◇ **nyereség bezsebelése rigui** „A részvények estek, mert a befektetők bezsebelték a nyereséget.” [Riguide kabukaga szagatta.]

bezsong ♦ **atamagaokasikunaru** „Elkezdett hinni a világvégében, és bezsongott.” [Szekaino ovaro-o sindzsirujóninatte, atamagaokasikunatta.]

bézs színű ♦ **bédzsuirono** (nyersgyapjú színű) „bézs színű zakó” [Bédzsu ironodzsaketto]

Bhagaván ♦ **bucuszeszon** (Buddha)

bhagavat ♦ **bucuszeszon** (áldott vagy szerencsés buddha)

Bhaisadzsjaguru ♦ **jakusinjorai**

bháva ♦ **u** (buddhista)

bhavacsakra ♦ **ariva** (buddhista létesülés ke-reke)

bhikkhu ♦ **biku** (buddhista szerzetes)

bhikkhuni ♦ **bikuni** (buddhista apáca)

Bhután ♦ **bútan**

bhutáni ♦ **bútandzsín** (ember) ♦ **bútan-ó**

biankó váltó ♦ **siradzsitegata** ♦ **mukimeitegata**

biatlon ♦ **baiaszuron**

bibe ♦ **csútó** (bibeszáj)

bíbelődik ♦ **komakaiszagjó-o szuru** „A lakatos a zárral bíbelődött.” [Dzsómae-va dzsóno komakai szagjó-o sita.] ♦ **tegamavaru** „A dí-

szítéssel már nem bíbelődött.” [Kazarimade-va tega mavaranakatta.]

bibeszáj ♦ **csútó** (porfogó)

bibeszáj ♦ **kacsú** (bibeszájtól a magházig)

bibic ♦ **keri** ♦ **tageri** (Vanellus vanellus)

bibimbap ♦ **bibinba** (koreai étel) ◇ **kövön sült bibimbap isijakibibinba** (koreai étel)

bibircsók ♦ **ibo** ♦ **nan-jú**

biblia ♦ **szeiso** ♦ **baiburu** „vállalatvezetés bibliája” [Kaisakeieinobailuru] ◇ **Braille-írástos biblia ten-jakuszeiso** ◇ **többnyelvű biblia takokugotaiszeiso**

Biblia ♦ **kiriszutokjónoszeiten** ♦ **szeiso**

bibliakritika ♦ **tótóhihjó**

bibliofil ♦ **soszekiaikóka**

bibliográfia ♦ **szankósomoku** ♦ **szankóbun-ken** ♦ **szankóbun-icsiranhjó** ♦ **sosi** ♦ **sosigaku** (könyvészet) ♦ **bunkenmokuroku** ◇ **visszatekintő bibliográfia szokjúsosi**

bibliográfiai leírás ♦ **sosihjódzsi**

bibliográfiai magyarázat ♦ **kaidai**

bibliográfus ♦ **kaidaisa** ♦ **sosigakusa**

bibliológia ♦ **tosogaku**

bíbor ♦ **koimuraszaki** ♦ **kósisoku** ♦ **muraszakiironofuku** ◇ **királyi bíbor teiómuraszaki**

bíbor liliumfa ♦ **mokuren** (Magnolia liliiflora)

bíboros ♦ **szúkikjó** ♦ **szúkikei**

bíbor szalagrend ♦ **sidzsuhósó**

bíbor tetű ♦ **endzsimusi** (Dactylopius coccus Costa) ♦ **kocsinírukaigaramusi** (Dactylopius coccus Costa)

bíborvörös ♦ **madzsenta** ♦ **mazenta**

bicaj ♦ **csari** (bicikli) ♦ **csarinko**

biccent ♦ **unazuku** „Nem köszönt, csak biccentett.” [Kotobade-va naku unazuite aiszacusita.] ♦ **esakuszuru** „Udvariasan biccentett a mellette elhaladó ismerősének.” [Szure csigatta siri aini teineini esakusita.]

biccentés ♦ **unazuki** ♦ **esaku**

biccentve ♦ **pekonto** „Biccentve köszönt.” [Pekonto odzsigi-o sita.]

biceg ♦ **bikko-o hiku** (sántít) „Fáj a bal sarka, és biceg.” [Hidarinokakatoga itakutebikko-o hiiteiru.]

bicentenárium ♦ **nihjakunenszai**

bicepsz ♦ **csikarakobu** „Versenyeztünk, hogy melyikünknek nagyobb a bicepsze.” [Csikarakobuno ókisz-a kizoi atta.] ♦ **nitókin**

bicikli ♦ **ginrin** ♦ **dzsitensa** „Biciklivel körbejártam a tavat.” [Dzsitensade mizúmi-o issúsimasita.] ♦ **bevásárló bicikli mamacsari** ♦ **egykerékű bicikli icsirinsa** ♦ **női bicikli mamacsari** ♦ **szobabicikli fitneszubaiku** ♦ **versenybicikli kjószójódzsitensa** ♦ **versenybicikli kjógijódzsitensa**

biciklibaleset ♦ **dzsitensadzsziko**

bicikligumi ♦ **dzsitensanotajja**

biciklikerek ♦ **ginrin**

biciklikölcsönzés ♦ **dzsitensa rentaru**

biciklilámpa ♦ **dzsitensajónehedoraito** (első)

biciklinyereg ♦ **dzsitensanoiszu**

bicikliparkolás ♦ **csúrin**

bicikliparkoló ♦ **csúrin dzsó**

biciklipedálózás ♦ **dzsitensakogi**

biciklipumpa ♦ **kúkiponpu** ♦ **dzsitensanokú-kiire**

biciklis ♦ **dzsitensanohito** (biciklista)

biciklista ♦ **szaikuriszuto** ♦ **dzsitensa** „Elütött egy biciklista.” [Dzsitensanibucukkatta.] ♦ **dzsitensanohito**

biciklitároló ♦ **dzsitensakokiba** ♦ **csúrin dzsó** (bicikliparkoló)

biciklitolvaj ♦ **dzsitensadorobó**

biciklitúra ♦ **szaikuringu** ♦ **tónori** „Biciklitúrára mentem.” [Baikude tónorisita.]

bicikliút ♦ **dzsitensadó**

bicikliverseny ♦ **keirin**

biciklizés ♦ **szaikuringu**

biciklizik ♦ **dzsitensaninoru** „A gyerek megtanult biciklizni.” [Kodomo-va dzsitensani norerujóninatta.]

bicska ♦ **áminau** ♦ **orikominau** ♦ **oritata-misikinau** ♦ **kogatana** ♦ **dzsakkunaifu** ♦

poketto-naifu (zsebkés) ♦ **dugóhúzó bicska szomurienau** ♦ **sok funkciós bicska dzsittokunaifu**

bidé ♦ **savá-toire**

bidés vécé ♦ **vosuretto** ♦ **meleg vizes bidés vécé onszuiszendzsótoire**

bidzsa ♦ **susi** (buddhista mag)

biennálé ♦ **bien-náre**

bifokális ♦ **enkinrjójóno** „bifokális szemüveg” [Enkinrjójóno megane]

bifokális lencse ♦ **nidzsúsótenrenzu** ♦ **ni-sótenrenzu**

bifsztek ♦ **szutéki** „Mennyire átsütve kéri a bifszteket?” [Szutéki no jaki kagen-va ikaganisimasó?] ♦ **bífu-szutéki** ♦ **bifuteki**

bifurkációs diagram ♦ **bunkizu** (dinamikai rendszerben)

bigámia ♦ **ippuniszaiszei** ♦ **dzsúkon** ♦ **dzsúkonzai** (bűncselekmény) ♦ **nidzsúkekkon**

bigámiában él ♦ **dzsúkonszuru** „Bigámiában élt.” [Kare-va dzsúkonsiteita.]

bigámista ♦ **ippuniszaiszeino** ♦ **dzsúkonsa**

bigámista ember ♦ **ipputaszaiotoko**

Big Bang ♦ **biggu-ban**

big-endian ♦ **bigguendian**

biggyeszt ♦ **eraszóniinszacusiteoku** (pökhendi módon rányomtat) „A hamisító a bankjegyekre a saját képét biggyesztette.” [Niszeszacuni eraszóni dzsibunno kao-o inszacusiteoita.] ♦ **kazaru** „A marcipánfigurát a torta tetejére biggyesztettem.” [Madzsipan ningjó-o kéki no ueni kazatta.] ♦ **zúzúsikukaku** (arcátlanul ráír) „Más tollából származó írásokhoz biggyesztette a nevét.” [Hokano hitoga kaita bunsóni dzsibunno namae-o zúzúsiku kaita.] ♦ **namaikinimofun-o kakeru** (szemtelenül rátojik) „Egy madár a fejemre biggyesztett.” [Toriva namaikinimo vatasini fun-o kaketa.] ♦ **ajkát biggyesztí kucsibiru-o togaraszeru** „Amikor megértem valamire, az ajkát biggyesztette.” [Tanomigoto-o sitara kanodzszoga kucsibiru-o togaraszeta.] ♦ **ajkát biggyesztí fumanszónakao-o szuru** „Vettem a feleségemnek egy gyönyörű órát, de ő csak az ajkát biggyesztette.” [Cumaniszubarasii tokei-o kataga, kanodzszo-va tada fumanszóna kao-o sita.]

biggyesztett száj ♦ **ukegucsi**
biggyeszi az száját ♦ **kucsi-o togaraszeru**
bijektív leképezés ♦ **zentansa** (matematika)
bika ♦ **ousi** ♦ **buru** ◇ **harc bika tógjú** ◇ **szarvasbika odzsika** ◇ **tenyészbika tan-ousi**
Bika ♦ **ousi-za** (csillagkép)
bikacsök ♦ **usinopeniszunobó**
bikaerős ♦ **barikinoaru** „Ez a kocsi bikaerős.” [Kono kuruma-va barikigaaru.]
bika kereskedő ♦ **kóha** (emelkedést meglóvágó kereskedő) ♦ **cujokiszudzsi** (emelkedést meglóvágó kereskedő)
bikapiac ♦ **cujokisidzsó** „bikapiac és medvepiac” [Cujokisidzsóto jovakisidzsó] ♦ **cujokiszóba** „bikapiac és medvepiac” [Cujokiszóbató jovakiszóba]
bikarbonát ♦ **dzsútanszan-en** ♦ **tanszan-szuizsoen** (hidrogén-karbonát)
bikaviadal ♦ **tógjú** „Voltál már bikaviadalon?” [Tógjú-o mini ittakotogaarimaszuka.]
bikaviadal küzdőtere ♦ **tógjúdzsó**
bikaviador ♦ **tógjúsi**
bikini ♦ **bikini**
bikromát ♦ **dzsúkuromuszan-en** (dikromát) ◇ **kálium-bikromát nikuromuszankariumu** ($K_2Cr_2O_7$) ◇ **kálium-bikromát dzsúkuromuszankariumu** ($K_2Cr_2O_7$)
bikrómsav ♦ **dzsúkuromuszan** ($H_2Cr_2O_7$, dikrómsav) ♦ **nikuromuszan** ($H_2Cr_2O_7$, dikrómsav)
bilabiális hang ♦ **rjósin-on** (kétajski)
bilaterális ♦ **nisa** „bilaterális tárgyalások” [Nisakaidan]
bilaterális kereskedelmi egyezmény ♦ **szógobóekikjótai**
bilaterális szimmetria ♦ **szajúszósószei**
biléta ♦ **kidofuda** ♦ **ken** (jegy)
bili ♦ **omaru** „Bilire ültettem a gyereket.” [Kodomo-o omaruni szuvaraszeta.] ♦ **kosi** ♦ **maru**

biliárd ♦ **tamacuki** ♦ **birijádo** ◇ **sznúker biliárd szunúká**
biliárdasztal ♦ **tamacukidai**
biliárdgolyó ♦ **birijádonokjú** ♦ **birijádobóru**
biliárdlökés ♦ **sotto** ◇ **trükkös biliárdlökés torikku-sotto**
biliárdozik ♦ **birijádo-o ucu**
biliárdterem ♦ **tamacukidzsó**
bilincs ♦ **tekasze** (régí) ♦ **tedzsó** (pl. kézre) ◇ **csőbilincs paipu-kuranpu** ◇ **kattan a bilincs udegausironimavaru** „Kattant a bilincs a bűnözőn.” [Hanzaisano udega usironi mavatta.] ◇ **kerékbilincs hoírukuranpu**
bilirubin ♦ **birirubin**
biliverdin ♦ **biriberudzsin**
billeg ♦ **issin-ittaiszuru** „A jen árfolyama billeg.” [Enszóba-va issin-ittaisiteiru.] ♦ **guraguraszuru** „Az asztal billeg.” [Cukue-va guragurasiteiru.] ♦ **szeszszendearu** (a mérkőzés állása) „Végig billegett a mérkőzés állása.” [Szaigomade szeszszenga cuzuita.] ♦ **fuanteina** (bizonytalan) „A jen árfolyama billegett.” [Enno kavaszeréto-va fuanteidatta.] ♦ **jureru** „Az oszlop jobbra-balra billegett.” [Hasiraga szajúni jureteita.]
billegető ♦ **szekirei** (madárcsalád)
billegetőcankó ♦ **iszosigi** (Actitis hypoleucos)
billegetőfélék családja ♦ **szekireika** (Motacillidae)
billegő állású mérkőzés ♦ **siszó-gému**
billegő árfolyam ♦ **mocsiaiszóba** (egyensúlyi pont körül billegő árfolyam)
billen ♦ **katamuku** „Az oszlop jobbra billent.” [Hasira-va migini katamuita.]
billencs ♦ **danpu**
billenőkapcsoló ♦ **toguru-szuicscsi**
billenőkocsi ♦ **danpuká**
billenős teherautó ♦ **danpuká**
billenőszekrényes kocsi ♦ **danpuká**
billent ♦ **katamukeru** „Balra billentettem a fejem.” [Kubi-o hidarini katamuketa.]

billentyű ♦ **ki** ♦ **ken** (zongorabillentyű) ♦ **ben-maku** ♦ **bal-pitvar-kamrai billentyű niszben** ♦ **érbillentyű kekkanbenmaku** ♦ **fehér billentyű hakken** (zongorán) ♦ **fekete billentyű kokken** (zongorán) ♦ **funkcióbillentyű kinóki** ♦ **funkcióbillentyű fankusonki** (IT) ♦ **kéthegyű billentyű niszben** ♦ **opcióbillentyű opuson-ki** ♦ **szívbillentyű sinzóben** ♦ **szívbillentyű sinzóbenmaku** ♦ **szóközbillentyű szupészu-bá** ♦ **vénabillentyű dzsómjakubenmaku** ♦ **visszaléptető billentyű kótaiki**

billentyűlégtelenség ♦ **benmakusó**

billentyűleütés ♦ **daken**

billentyűs hangszer ♦ **kenbangakki**

billentyűzet ♦ **kípaddo** ♦ **kibódo** (számítógéphez) ♦ **kenban** (zongorán) ♦ **mechanikus billentyűzet mekanikaru-kibódo** ♦ **szám-billentyűzet szúcsikípaddo**

billentyűzetten gépel ♦ **kibódo-o ucu**

billenve ♦ **jurarito**

billér ♦ **heikinkon** (elcsökevényesedett szárny)

billiárd ♦ **szencsó** (10¹⁵)

billiárdod ♦ **suju** (10⁻¹⁵)

billió ♦ **csó** (10¹²)

billiomod ♦ **baku** (10⁻¹²)

billog ♦ **jakiin** (állatra sütött) ♦ **rakuin** (állatra sütött)

bim-bam ♦ **kinkón** ♦ **gongon** ♦ **bónbón** „A falióra bim-bamolt.” [Hasiradokei-va bónbón-to natteita.] ♦ **bonbon**

bimbamcsengő ♦ **pinponcsaimu**

bimbamóra ♦ **bonbondokei**

bimbamozik ♦ **pinpontonaru** „A kapucscengő bimbamozott.” [Doaberu-va pinponto natta.]

bimbó ♦ **cubomi** „virág bimbója” [Hananocubomi] ♦ **mellbimbó csikubi** ♦ **rózsabimbó baranocubomi**

bimbós kel ♦ **buraszszuruszupurato** (Brassica oleracea var. gemmifera) ♦ **mekjabecu** (Brassica oleracea var. gemmifera)

bimbózás ♦ **sucuga**

bimbózik ♦ **cubomigaderu** „A rózsa bimbózik.” [Baranocubomiga deta.]

bimetál ♦ **baimetaru** (ikerfém)

bimetalizmus ♦ **fukuhon-iszei**

bimetál kapcsoló ♦ **baimetaru-szuicscsi**

bináris ♦ **nisin** (kettes számrendszert használó)

bináris fémötvözet ♦ **nigengókin**

bináris sav ♦ **nigenszan**

bináris vegyület ♦ **nigenkagóbucu**

bináris szám ♦ **nisinszu**

bináris számrendszer ♦ **nisinhó** (kettes számrendszer)

Bing ♦ **bingu**

binokuláris látás ♦ **rjógansi**

binominális együttható ♦ **nikókeiszú**

binominális eloszlás ♦ **nikóbunpu**

binominális tétel ♦ **nikóteiri**

binturong ♦ **bintorongu** (Arctictis binturong)

binzaszara ♦ **binzaszara** (hangszer)

bio ♦ **júki** (bio-) „biozöldség” [Júkijaszi]

bioakkumuláció ♦ **szeitainaicikuszeki** ♦ **szeibucucikuszeki**

bioaktiváció ♦ **szeitainaikaszszeika** ♦ **tainaikaszszeika**

biobiztonság ♦ **szeibucutekianzenszei**

biobolt ♦ **sizensokuhin-nomisze** „A zöldségként organikus zöldséget veszek a bioboltban.” [Jaszai-va júkijaszi-o sizensokuhinno miszede kautotonisiteimaszu.]

biocönológia ♦ **gunsúszeitaigaku**

biocönózis ♦ **szeibucugunsú** (élőlények életközössége egy szűkebb területen) ♦ **agrobiocönózis** **nógjószeibucugunsú** ♦ **biogeocönózis** **biotóputoszeibucugunsú**

biocsip ♦ **szeibucukagakuszosi**

biodegradábilis ♦ **szeibucubunkaiszeino** (biológiailag lebontható)

biodiverzitás ♦ **szeibucutajószei** (biológiai sokféleség)

biodízél ♦ **baiodízeru**

bioenergetika ♦ **szeitaienerugíron**

bioenergia ♦ **szeibucuenegerú**

bioetanol ♦ **baiotanóru**

biofeedback ♦ **szeitaidzsikoszeigjo**
biofizika ♦ **szeibucubucurigaku**
biogáz ♦ **szeibucugaszu** ♦ **baiogaszu**
biogén ♦ **szeimeikacadónifukakecuna** ♦
szeinbucukigen-no
biogenézis ♦ **szeibucuhaszszei**
biogenézis elmélete ♦ **szeibucuhaszszei-**
iszecu
biogén kőzet ♦ **szeibucugan**
biogeocönózis ♦ **biotóputoszeibucugunsú**
biogeográfia ♦ **szeibucucsirigaku**
biogeokémia ♦ **szeibucucsikjúkagaku**
biográfia ♦ **icsidaiki** ♦ **baiogurafi** (életleírás)
◇ **autobiográfia dzsidzsoden** (önéletrajz)
bioinformatika ♦ **szeibucudzszóhógaku**
biokatalizátor ♦ **szeitaisokubai**
biokémia ♦ **szeikagaku** ♦ **szeibucukagaku**
biokémiai evolúció ♦ **szekagakutekisinka**
biokémiai üzemanyagcella ♦ **szeikaka-**
kunenrjódencsi
biokémikus ♦ **szeikagakusa**
biokertészet ♦ **júkinógjó**
biolisztika ♦ **pátikuru-ganhó** (génbelövés) ♦
baioriszutikku (génbelövés)
biológia ♦ **szeibucugaku** ◇ **glikobiológia tó-**
szaszeibucugaku ◇ **kozmbiológia ucsú-**
szeibucugaku ◇ **kriobiológia teionszei-**
bucugaku ◇ **matematikai biológia szúri-**
szeibucugaku ◇ **matematikai és elméleti**
biológia szúririronszeibucugaku ◇ **moleku-**
láris biológia bunsiszeibucugaku ◇ **óce-**
ánbiológia kajjószeibucugaku ◇ **radiobió-**
lógia hósaszszeszeibucugaku ◇ **sejtbioló-**
gia szaibószeibucugaku ◇ **test biológiája**
taisicu „A szülés után megváltozott a testem
biológiája.” [Szangoni taisicuga kavatta.]
biológiai elem ♦ **szeigenszo** ♦ **szeitaigen-**
szo
biológiai és vegyi fegyverek ♦ **szeibucuka-**
gakuheiki
biológiai fegyver ♦ **szeibucuheiki**
biológiai hadviselés ♦ **szeibucuszen**
biológiai jelző ♦ **szeibucumáká** ♦ **baiomáká**

biológiai kimutatás ♦ **szeibucukentei** ♦ **ba-**
ioaszszei
biológiaiilag lebontható ♦ **szeibucubunka-**
iszeino „biológiaiilag lebontható műanyag”
[Szeibucubunkaiszeipuraszszucsikku] ♦ **szei-**
bunkaiszeino
biológiai nem ♦ **szeibucutekiszei**
biológiai oceanológia ♦ **szeibucukaijógaku**
biológiai óra ♦ **tainaidokei**
biológiai sokféleség ♦ **szeibucutajószei**
biológiai szabályozás ♦ **szeibucutekisze-**
igjo ♦ **szeibucutekibógjo**
biológiai üzemanyag ♦ **baionenrjó**
biológiai vágy ♦ **szeiritekijokkjú**
biológiai visszacsatolás ♦ **baiofidobakku**
biológus ♦ **szeibucugakusa**
biolosztika ♦ **birjúsidzsúhó**
biolumineszcencia ♦ **szeibucuhakkó**
biom ♦ **szeibucugunkei** ♦ **baiómu**
biomarker ♦ **baiomáká** (biológiai jelző)
biomassza ♦ **szeibucurjó** (élő tömeg) ♦ **baio-**
maszu
biomassza-piramis ♦ **szeibucurjónopiram-**
iddo
biomechanika ♦ **szeitairikigaku**
biomérnökség ♦ **szeitaikógaku**
biometeorológia ♦ **szeikikógaku** ♦ **szeibu-**
cukikógaku
biometria ♦ **szeibucuszokuteigaku**
biometrikus azonosítás ♦ **szeitaininsó**
biomolekula ♦ **szeitaibunsi**
bionika ♦ **szeitaikógaku** ♦ **szeibucukógaku**
biopolimer ♦ **szeitaikóbunsi** ♦ **baioporimá**
bioproduktivitás ♦ **szeibucuszeiszanzrjoku**
biopszia ♦ **szeiken** ♦ **szeitaiszosikikensza**
♦ **baipusí**
bioreaktor ♦ **szeibucuhannóki** ♦ **baioriaku-**
tá
 bioritmus ♦ **baiorizumu**

bioszenzor ♦ **baioszenszá**
bioszféra ♦ **szeibucuken**
bioszintézis ♦ **szeigószei**
bioszisztematika ♦ **suszeibucugaku** (rendszertan)
bioszociális ♦ **szeibucusakaino**
bioszociológia ♦ **szeibucusakaigaku**
biosztratigráfia ♦ **szeiszódzsogaku**
bióta ♦ **szeibucuszó** ◊ ismert biótájú **notobaióto** (gnotobiotikus)
biotechnológia ♦ **szeibucukógaku** ♦ **szeimeikógaku** ♦ **baigidzsucu** ♦ **baio-tekunorodzszi**
biotermelő ♦ **júkinóka**
bioterrorizmus ♦ **szeibucutero**
biotikus ♦ **szeibucuszei** „biotikus tényező” [Szeibucuszeiinsi] ♦ **szeibucutekina** „biotikus környezet” [Szeibucutekina kankjó]
biotin ♦ **biocsin**
biotípus ♦ **szeibucugata** ♦ **baiotaipu**
biotit ♦ **kurónmo**
biotóp ♦ **biotópu**
biotranszformáció ♦ **szeitainaihenkan**
bioüzemanyag ♦ **baionenrjó**
biozóna ♦ **szeizontai**
bipiridílium festék ♦ **piridzsiriumusikiszo**
bipiridílium gyomirtó ♦ **bipiridzsiriumudzsoszóza**
bipoláris ♦ **szókjokuszei** „bipoláris zavar” [Szókjokuszeisógai]
bipoláris depresszió ♦ **szókjokúcubjó**
bipoláris neuron ♦ **szókjokunjúron**
bipoláris sejt ♦ **szókjokuszaibó**
bipoláris tranzisztor ♦ **baipóratorandzsiszutá**
bipoláris zavar ♦ **szókjokuszeisógai**
bipolaritás ♦ **szókjoku** ♦ **szókjokuszei**
bipolimer ♦ **nigenkjódzsúgótai** ♦ **baiporimá**
bír ♦ **au** „Ezt az italt nem bírja a gyomrom.” [Kono oszake-va karadani avanai.] ♦ **ikeru** „Bírja a bort.” [Kare-va vainga ikeru kucsida.]

♦ **gamanszuru** (túr) „Meddig bírod levegő nélkül?” [Icumade iki-o tomete gamandekiru?]
♦ **kiniszaszeru** „Munkára bírtam a beosztotakat.” [Buka-o sigoto-o jaru kiniszaszeta.] ♦ **kireru** „Ha nem bírod megenni az egész sárgadinnyét, tedd a hűtőbe a maradékot!” [Tabekirenakattameron-va , reizókoni ireruto-ii.] ♦ **sinobu** „Nem bírom kidobni ezt a holmit.” [Kono mono-va szuteruni sinobinai.] ♦ **szukidearu** „Bírom a beszédstílusát.” [Kareno hanasi kataga szuki.] ♦ **taeru** „Nem bírom azt az embert.” [Ano hitoni-va taerarenai.] ♦ **tamaru** ♦ **cujo** „Bírja az italt.” [Kare-va oszakega cujoi.] ♦ **dekiru** „Nem bírok ennél többet enni!” [Mókore idzsótaberemaszen.] ♦ **mocsikotaeru** „A híd nem bírta a terhelést.” [Hasi-va omoszani moci kotaerarenakatta.] ♦ **mocu** (van neki) „Az a nő vonzerővel bír.” [Kanodzszo-va mirjoku-o motteiru.] ♦ **júszuru** „Ez az anyag különleges tulajdonsággal bír.” [Kono bussicu-va tokujúno szeisucu-o júszuru.] ◊ **jobb belátásra bír omoitodomarszeru** „A házasságtörés szélén lévő feleségemet jobb belátásra bírtam.” [Ato ippode furin-o sziszoa cuma-o omoitodomaraszeta.] ◊ **meg bír enni tabekiru** „Nem bírtam megenni az ételt, mert túl sok volt.” [Tabe monoga ószugite tabekirenakatta.] ◊ **nem bír jovai** „Nem bírja az italt.” [Kare-va oszakeni jovai.] ◊ **nem bír tenioenai** „Nem bírok veled.” [Anata-va vatasino teni oenai.] ◊ **nem bír kaneru** „Nem bírtam nézni a szenvedését, segítettem.” [Kareno kurusimi-o miruni mikanete taszuketa.] ◊ **nem bír karadagamotanai** „Nem bírom ezt a munkát.” [Kono sigoto-va karadaga motanai.] ◊ **nem bírja makeru** „Nem bírta a krémet a bőröm.” [Kesóhinni hadaga maketa.]
bírál ♦ **hinanszuru** „Élesen bírálta az új kormány intézkedéseit.” [Atarasi szefuno szocsi-o hagesiku hinansita.] ♦ **hihanszuru** „Bírálta a politikát.” [Szeiszaku-o hihansita.] ♦ **ronnanszuru** „Az adórendszert bírálta.” [Nózeiszeido-o ron-nansita.] ◊ **kíméletlenül bírál kokioroszu** „Kíméletlenül bírálta a tervet.” [Kikaku-o koki orosita.]
bíralás ♦ **ron-nan**
bíralát ♦ **hinan** ♦ **hihan** „Lesújtó bíralatot kapott.” [Cúrecuna hihan-o uketa.] ♦ **hjórón** ♦ **modoki** ◊ **önbíralát dzsikohihan**

bíráló ♦ **hinan-no** (szemrehányó) „Bíráló megjegyzésekkel illetik a gazdasági intézkedéseket.”

[Keizaitaiszakuni taisite hinanno koega agatteimaszu.] ♦ **hihansa** ♦ **hihantekina** „Elfojtják a bíráló megjegyzéseket.” [Hihantekina koe-va oszaerareteiru.] ♦ **hjósá**

bírálóan ♦ **hihantekini**

bíráskodás ♦ **szaitei** ♦ **szabaki** „törvény szerinti bíráskodás” [Hóno szabaki] ♦ **sinpan**

bíráskodik ♦ **szaiteiszuru** „Bíráskodik a munkások és munkáltatók közti harcban.” [Ródótószó-o saiteiszuru.] ♦ **szabaku** (ítélkezik) „Bíráskodik az emberek felett.” [Hito-o szabaku.]

birizgál ♦ **kuszuguru** „Egy ág birizgálta a hátamat.” [Eda-va szenaka-o kuszugutteita.] ♦ **dzsaridzsariszuru** „Birizgálja a lábamat a cipőmben került kő.” [Kucuni haitta koisigadzсарidzsariszuru.]

birizgálja a büszkeségét ♦ **dzsizsionsin-o kuszuguru**

birizgálja a hiúságát ♦ **kjoeisin-o kuszuguru** „A drága ruha mutogatása birizgálja a hiúságát.” [Takai fuku-o miszebirakaszu-no-va kjoeisin-o kuszugurareru.]

birja a strapát ♦ **mocsikotaeru** „A számítógépem tíz évig bírta a strapát.” [Bokunokonpjúta-va dzsúnenkan mocsikotaeta.]

birja erővel ♦ **karadagacuzuku** „Nem tudom még meddig bírom erővel.” [Icumade karadaga cuzukukavakaranaí.]

birja levegő nélkül ♦ **ikigacuzuku** „Egy percig is bírom az úszómedencében levegő nélkül.” [Boku-va púruđe ippunkanikiga cuzukujo!]

birka ♦ **gumin** (könnyen manipulálható ember) „Birkák vagyunk.” [Vatasitacsi-va gumindearu.] ♦ **hicudzsi** „Birkát tart.” [Hicudzsi-o katteiru.] ♦ **men-jó** ♦ **rasamen** ♦ **kege birka** **kurutteiruhicudzsi** „Ne szaladgálj, mint a kege birka!” [Kurutteiru hicudzsinójóni hasiri mavaranaide!] ♦ **nem őriztünk együtt birkát kijaszukujobuna** „Hogy beszélsz hozzám? Nem őriztünk együtt birkát!” [Kijaszuku jobuna!]

Birka ♦ **hicudzsi** (vagy Kecske - kínai horoszkóp szerint)

birkabél ♦ **jócsó**

birkabőr ♦ **sípu-szukin** ♦ **hicudzsinokava** ♦ **jóhi**

birkagyapjú ♦ **jómó**

birkahús ♦ **hicudzsinoniku** ♦ **maton** ♦ **jóniku**

birkalegelő ♦ **bokujócsi**

birka módon ♦ **gucsokuni** „Birka módon tartja a szabályokat.” [Gucsokuni kiszoku-o mamotteiru.]

birkanyáj ♦ **hicudzsinomure**

birkanyírás ♦ **hicudzsinokenokarikomi**

birkapolitika ♦ **guminszeiszaku** (népet ostobaságban tartó politika) „kormány birkapolitikája” [Szeifuno guminszeiszaku]

birkatenyésztés ♦ **bokujó**

birkatenyésztő ♦ **bokujósa**

birkauralom ♦ **guminszeidzsi** (csőcselékuralom)

birkózás ♦ **momiai** ♦ **reszuringu** ♦ **kötöttfogású birkózás** **gureko-róman-szutairunoreszuringu** ♦ **profi birkózás** **puroroszuringu** ♦ **szabadfogású birkózás** **furi-szutairunoreszuringu** ♦ **ujjbirkózás** **jubizumó** „Ujjbirkózást játszottunk.” [Jubizumósite aszonda.]

birkózik ♦ **kumu** „A szumós az ellenfelével birkózott.” [Rikisi-va aitato kunda.] ♦ **tokkumiau** „A betörővel birkózott.” [Dorobóto tokkumi atta.] ♦ **momiau** „Vadul birkóznak egymással.” [Karera-va hagesikumomi atteiru.] ♦ **reszuringu-o szuru** „Fiatalkoromban birkóztam.” [Vakai toki-va reszuringu-o sita.]

birkózni kezd ♦ **kumicuku** „Birkózni kezdett az ellenfelével.” [Aiteni kumi cuita.]

birkózó ♦ **rikisi** (szumó birkózó) ♦ **reszurá** ♦ **reszuringuszensu**

birkózószőnyeg ♦ **matto**

bíró ♦ **anpaia** „Bíró volt a baseballmérkőzésen.” [Jakjúno siainoanpaia-o cutometa.] ♦ **szaibankan** (bírószáki) ♦ **szaibancsó** (főbíró) „A bíró kemény ítéletet hozott.” [Szaibancsó-va kibisii hankecu-o kudasita.] ♦ **dzsadzsdzsi**

♦ **sinpan** (sportbíró) „Baseball-bíró lettem.” [Jakjúde sinpanninta.] ♦ **sinpan-in** „futballbíró” [Szakkáno sinpan-in] ♦ **handzsi** (bíróági) ♦ **bugjó** (rég, falusi) ♦ **referi** ♦ **refuri** ♦ **albíró dzsizsekihandzsi** ♦ **albíró baiszsekihandzsi** ♦ **főbíró suszsekihandzsi** ♦ **főbíró dzsoszsekihandzsi** ♦ **indítóbíró szutatogakari** ♦ **szavazóbíró baiszsekihandzsi**

bíró akadályozása ♦ **sinpanbógai**

birodalmi ♦ **teikokusugitekina**

birodalmi főváros ♦ **teito**

birodalmi lobogó ♦ **kóteiki**

birodalmiság ♦ **teikokusugi**

birodalom ♦ **óokoku** „Toyota-birodalom” [Tó-jota óokoku] ♦ **teikoku** ♦ **tencsi** ♦ **domein** (rendszerinti) „sejtmagvasok birodalma” [Sinkakuszeibucunodomein] ♦ **birodalmi lobogó kóteiki** ♦ **Bizánci Birodalom bizancsinteikoku** ♦ **Brit Birodalom igirizsuteikoku** ♦ **Frank Birodalom furankuteikoku** ♦ **harmadik birodalom daiszanteikoku** ♦ **megvilágosodás birodalma higan** ♦ **Mongol Birodalom mongoruteikoku** ♦ **Római Birodalom rómateikoku**

bírói hiba ♦ **gosin** „A csapat bírói hiba miatt kapott ki.” [Csímu-va gosinde jabureta.] ♦ **miszudzszadszdszi**

bírói legyező ♦ **gunbaiucsiva** (szumóban)

bírói megjegyzés ♦ **fuzuiiken**

birokra kel ♦ **kumicuku** ♦ **torikumu** „Birokra kelt a jokozunával.” [Jokozunato tori kunda.] ♦ **jocunikumu** „A szumós birokra kelt az ellenfelével.” [Rikisi-va aitetogappurito jocuni kunda.]

bíróság ♦ **szaibanso** ♦ **szabakinoniva** ♦ **sinpandzso** ♦ **hótei** „Ha nem teljesíti a kérésemet, bíróságra viszem az ügyet.” [Iraini ódzsinakattara hóteide tatakaucumorideszu.] ♦ **alkotmánybíróság kenpószsaibanso** ♦ **alsófokú bíróság kakjúszaibanso** ♦ **családjogi bíróság kateiszaibanso** ♦ **fellebbviteli bíróság kószoszaibanso** ♦ **fellebbviteli bíróság kótószsaibanso** ♦ **fellebbviteli bíróság kószai** ♦ **felsőfokú bíróság dzsókjúszaibanso** ♦ **felülvizsgálati bíróság fufukusinpandzso** ♦ **hadbíróság gunpókaigi** „A dezertőrt hadbíróság elé állították.”

[Daszszóhei-va gunpókaiginikakerareta.] ♦ **hadbíróság gundzsiszaibanso** ♦ **hadbíró-sági per gundzsiszaiban** ♦ **ha kell bíróságra viszi derutokoronideru** „Ha kell, bíróságra viszem az ügyet!” [Deru tokoroni deruzo!] ♦ **helyi bíróság csihószsaibanso** ♦ **katonai bíróság gundzsiszaibanso** ♦ **kerületi bíróság csihószsaibanso** ♦ **Legfelsőbb Bíróság szaikószsaibanso** ♦ **megjelenés a bíróságon suttei** ♦ **népbíró-sági per dzsinszaiban** ♦ **polgári bíróság mindzsiszaibanso** ♦ **polgárjogi bíróság mindzsiszaibanso** ♦ **rögtönítelő bíróság szokkecszaiban** ♦ **rögtönítelő bíróság kaniszaibanso**

bíró-sági elé vitel ♦ **teiszo** „Elhatároztam, hogy bíróság elé viszem az ügyet.” [Teiszoni fumi kitta.]

bíró-sági eljárás kezdeményezése ♦ **szaiban-nomósitate** „Bíró-sági eljárást kezdeményezett” [Szaibanno mósi tate-o okonatta.]

bíró-sági elszámoltatás ♦ **dangaiszaiban**

bíró-sági idézés ♦ **sutteimeirei**

bíró-sági kereset benyújtása ♦ **teiszo**

bíró-sági keresetet nyújt be ♦ **teiszozuru**

bíró-sági szünnap ♦ **kjúteibi**

bíró-sági tárgyalás ♦ **szaiban** „Bíró-sági tárgyaláson fogok harcolni a jogaimért.” [Szai-bande araszoucumorideszu.]

bíró-sági ügy ♦ **szaibanzata** ♦ **szosódzsi-ken**

bíró-sági válás ♦ **csóteirikon**

bíró-sági vita ♦ **keiszó**

bíró-ság megsértése ♦ **hóteibudzso** ♦ **hóteibudzszokuzai**

bíró-ságra visz ♦ **sinpan-nifuszuru** „Helyi bíróságra vittem az ügyet.” [Csihószsaibansode dzsiken-o sinpanni fusita.]

birs ♦ **marumero** ♦ **japán birs boke** (Chenomeles speciosa) ♦ **kinaibirs karin** (Pseudococcydonia sinensis)

bírság ♦ **bakkin** (büntetés) „A vállalat bírságot vetett ki a hibázó munkásokra.” [Kaisa-va miszu-o sita szagjóinni bakkin-o kasita.] ♦ **hanszokukin** „Gyorshajtásért közlekedési bír-

ságot fizet.” [Szupído ihande kócúhanszokukin-o harau.] ◇ **kormányzati bírság karjó**

bírságol ◇ **bakkin-o kaszu** „A gyorsahajtást 100 ezer jenre bírságotlák.” [Szupído ihanni dzsúmanenno bakkin-o kaszaretá.] ◇ **hanszokukin-o haravaszeru**

bírságolás ◇ **bakkin-o kaszukoto**

bírsalma ◇ **marumero**

bírskörte ◇ **marumero**

birtok ◇ **iejasiki** „A legidősebb fiú örökölte a birtokot.” [Csónanga iejasiki-o szózukusita.]

◇ **kataku** ◇ **kunimoto** ◇ **sojú** „Ez a föld a birtokomba került.” [Kono tocsi-va bokuno sojútonatta.] ◇ **sorjó** „országunk birtokstruktúrája” [Vaga kunino sorjóközó.] ◇ **szenjúbucu** (tulajdon) ◇ **jasiki** „vidéki birtok” [Inakano jasiki] ◇ **birtokába kerül nigiru** „Bizonyíték kerül a birtokába.” [Sóko-o nigiru.] ◇ **birtokában van nigiru** „Birtokában van egy titok.” [Himicu-o nigitteiru.] ◇ **császári birtok gorjóso** ◇ **császári birtok gorjócsi** ◇ **királyi birtok gorjócsi** ◇ **koronabirtok gorjócsi**

birtokába kerül ◇ **sucsúnikiszuru** „Ez a terület a Római Birodalom birtokába került.” [Kono csi-va róma teikokuno sucusúni kisita.] ◇ **nigiru** „Bizonyíték kerül a birtokába.” [Sóko-o nigiru.]

birtokában van ◇ **nigiru** „Birtokában van egy titok.” [Himicu-o nigitteiru.]

birtokháborítás ◇ **katakusinnjú** ◇ **fuhó-sinnjú**

birtokjog ◇ **sojúken** (tulajdonjog) ◇ **szenjúken**

birtoklás ◇ **sodzsi** „fegyver illegális birtoklása” [Dzsúno fuhószodzsi] ◇ **sozó** ◇ **sojú** ◇ **szenjú** ◇ **zó** ◇ **hojú** ◇ **mocsi** ◇ **jú** ◇ **törvénytelen birtoklás fuhószodzsi** „drog törvénytelen birtoklása” [Jakubucuno fuhószodzsi]

birtoklási vágy ◇ **sojújoku** (tulajdonlási vágy)

birtoklevél ◇ **fudószankenrisóso**

birtokol ◇ **sodzsiszuru** „Illegálisan fegyvert birtokol.” [Kare-va ihóni dzsúo-o sodzsisiteiru.] ◇ **sozószuru** „Éremgyűjteményt birtokol.” [Kare-va kókakorekuson-o sozósiteiru.]

◇ **sojúszuru** (valamit) „Én sohasem birtokoltam házat.” [Ie-o sojúsitakotoganaí.] ◇ **szenjúszuru** „Földet birtokol.” [Kare-va tocsi-o szen-júsiteiru.] ◇ **zószuru** ◇ **hojúszuru** „Vagyont birtokol.” [Zaiszan-o hojúsiteiru.] ◇ **júszuru** „Ez az ország olajat birtokol.” [Kono kuni-va szekijusigen-o júsiteiru.] ◇ **földterületet birtokol rjójúszuru**

birtokolt drágakő ◇ **futokorogjoku**

birtokolt pénz ◇ **sodzszikin**

birtokolt részvény ◇ **futokorogjoku** ◇ **hojúkabu** ◇ **mocsikabu**

birtokos ◇ **sodzsisza** (tulajdonos) ◇ **sojúsa** (tulajdonos) ◇ **szen-júsa** ◇ **nusi** (tulajdonos) „Földbirtokos.” [Kare-va dzsinusideszu.] ◇ **hojúsa** „szerzői jog birtokosa” [Csozakukenhójúsa] ◇ **bajnoki cím birtokosa taitoruhodzsisza** ◇ **birtokos névmás sojúdaimeisi** ◇ **földbirtokos nő on-nadzsinusi** ◇ **kártyabirtokos kádohójúsa** ◇ **nagybirtokos ódzsinusi**

birtokos eset ◇ **sojúkaku** ◇ **zokkaku**

birtokos névmás ◇ **sojúdaimeisi**

birtokos osztály ◇ **júszankaikjú**

bírvágy ◇ **sojújoku** (birtoklási vágy)

Bisamonten ◇ **bisamonten** (buddhizmus védelmező harcosa)

Bissau-Guinea ◇ **giniabiszau**

biszexuális ◇ **nitórjú** ◇ **bai** ◇ **baiszekusaru** ◇ **baiszekusuaru** ◇ **rjószeino** ◇ **rjótózukai** (személy)

biszexuális egyén ◇ **rjószeiaisa**

biszexualitás ◇ **rjószeiaia** ◇ **rjótózukai**

bisztró ◇ **izakaja** (kocsma) ◇ **reszutoran** (étterem)

bit ◇ **bitto** (IT) ◇ **állapotjelző bit szutétaszu-bitto** (IT) ◇ **kilobit kirobitto** ◇ **megabit megabitto**

bitang ◇ **tokitara** „A bitang férjem egyfolytában csak iszik.” [Ucsino ottotokitara oszakebakari nondeiru.]

bitangol ◇ **furacuku** „Hol bitangoltál eddig?” [Kon-na dzsikanmadedoko-o furacuiteitano?]

bitófa ◇ **kósudai** „Bitófára került a haramia.” [Cumihito-va kósudainikakerareta.]

bitorlás ♦ **sindacu**

bitorol ♦ **hosiimamaniszuru** „Bitorolja a hatalmat.” [Kenrjoku-o hosiimamaniszuru.]

bitráta ♦ **bittoréto**

bitsebesség ♦ **bittoréto**

bitumen ♦ **rekiszei**

bitumenes szén ♦ **kokutan**

biuret-próba ♦ **biurettosiken**

biva ♦ **biva** (lantszerű hangszer)

bivaly ♦ **szuigjú**

Bivaly ♦ **usi** (vagy Ökör - kínai horoszkóp szerint) „Bivaly éve” [Usidosi]

Bivaly éve ♦ **usidosi**

bivalyfejú gébics ♦ **mozu** (Lanius bucephalus)

bivalymajna ♦ **hakkacsó** (Acridotheres cristellus)

bivaly napja ♦ **usinohi**

bivalytehén ♦ **meszunozuigjú**

Biva-tó ♦ **bivako**

bíz ♦ **itakuszuru** „A termék értékesítését kiskereskedőkre bízuk.” [Szeihinno hanbai-o korigjósani itakusita.] ♦ **iraiszuru** „Ügyvédre bízom az ügyet.” [Dzsiken-o bengosini iraisita.]

♦ **sindzsiru** (bízik) „Bízom benne, hogy győzni fogok.” [Kateruto sindzsita.] ♦ **sinjósuru** „Nem bízom benne.” [Kare-o amari sinjósina.]

♦ **takuszu** „A dobójátékos jobb kezére bízta a csapat sorsát.” [Tósuno miigundenicsímuno unmei-o takusita.] ♦ **tajoru** (támaszkodik) „Állami segélyre bízta magát.” [Szeifuno hodzsokinni tajoru.]

♦ **futakuszuru** „A tanácsadó testületre bízta az ügy rendezését.” [Singikaini ankenno sori-o futakusita.]

♦ **makaszuru** „Bízd ide!” [Makaszetekure!] ♦ **judaneru** „Az ösztöneire bízta magát.” [Honóni mi-o judaneta.]

◊ **másra bíz hitomakaszeniszuru** „Másra bízta a munkát.” [Sigoto-o hitomakaszenisita.]

bizakodik ♦ **nozomu** (reménykedik) „Bizakodik a jövőben.” [Sórajokunarukoto-o nozomu.] ♦ **mikomu** (elvár) „Abban bizakodik, hogy visszakapja a pénzt.” [Okanega modottekurukoto-o mikondeiru.]

bizakodó ♦ **kitainimicsita** „Bizakodó tekintettel várta az eredményt.” [Kitaini micsita kaocukide kekka-o matteita.] ♦ **rakkantekina** (optimista) „bizakodó szemlélet” [Rakkantekina mikata]

bizakodóan ♦ **rakkantekini** „Bizakodóan tekint a jövőbe.” [Sórai-o rakkantekini kangeru.]

bizalmába férkőzik ♦ **rórakuszuru** „Egy társkereső applikációval férkőzött a nő bizalmába.” [Deai keiapuride on-na-o rórakusita.]

bizalmába fogad ♦ **ki-o juruszu** „Nem tudtam, hogy csaló, ezért a bizalmamba fogadtam, és végül átejtett.” [Szagisito sirazuni ki-o jurusite damaszareta.] ♦ **fukusintoszuru** „A bizalmamba fogadtam azt az embert.” [Kare-o bokuno fukusintosita.]

bizalmas ♦ **kimicuno** „Ez bizalmas információ.”

[Kore-va kimicudzshódeszu.] ♦ **kokorojaszui** „Bizalmas kapcsolatban vagyok vele.”

[Kareto-va kokorojaszui aidagaradearu.] ♦ **dzsikkon-no** „bizalmas kapcsolat” [Dzsikkon-no naka]

♦ **sinten-no** (levél) „Ez bizalmas levél.” [Kore-va sintenno tegamideszu.]

♦ **sinmicuna** „Bizalmas kapcsolatban álltak.” [Sinmicuna kankeiniatta.] ♦ **naimicuno** „Bizalmas dolgot mondott.” [Naimicuno hanasi-o sita.]

♦ **futokorogatana** (ember) „Ő az igazgató bizalmasa.” [Kare-va sacsóno futokorogatanadeszu.]

bizalmasan ♦ **sinmicuni** ♦ **nainaide** „Erről bizalmasan szeretnék veled beszélni.” [Szorenicuite nainaide hanasitai.] ♦ **naimicuni** „Kérem, kezelje bizalmasan!” [Kore-o naimicuni acukattekudaszai.]

bizalmasan elbeszélget ♦ **hiza-o madzsietekatariau**

bizalmasan elmond ♦ **naihószuru**

bizalmasan kezel ♦ **nainainiszuru** „kettőnk között bizalmasan kezelt ígéret” [Varevaredakede nainainisita jakuszoku]

bizalmasan suttog ♦ **csócsónan-nanszuru**

bizalmas beszéd ♦ **ucsiakebanasi**

bizalmas beszélgetés ♦ **naisobanasi** ♦ **micudan**

bizalmas értesülés ♦ **naibun** „Kérem kezelje ezt az értesülést bizalmasan!” [Kore-va gonai-bunni onegaisimaszu.]

bizalmas információ ♦ **naidzsi** ♦ **naihó** „Bizalmas információt kaptam a helyzetről.” [Dzsókjónicuite naihó-o uketa.]

bizalmas irat ♦ **gokuhibunso**

bizalmaskodik ♦ **dzsikkon-niszuru** „A zongoratanárával bizalmaskodik.” [Pianono szenszeito dzsikkonnisiteiru.]

bizalmaskodó ♦ **narenaresii**

bizalmas levél ♦ **misso** „Bizalmas levelet hoztam.” [Misso-o tazuszaeta.]

bizalmasság ♦ **dzsikkon**

bizalmas sottogás ♦ **csócsónan-nan**

bizalmas ügy ♦ **naisogoto**

bizalmat adó ♦ **kidzsóbuna**

bizalmatlan ♦ **utagaibukai** „bizalmatlan ember” [Utagai bukai hito] ♦ **fusinkan-o mocu** „Bizalmatlan a kormánnyal szemben.” [Szeifuni fusinkan-o mocu.]

bizalmatlanság ♦ **fusin** „Bizalmatlan az orvosával szemben.” [Isini taisite fusinno nen-o idaku.] ♦ **fusinkan** ♦ **fusin-nin** ◊ **kormánnyal szembeni bizalmatlanság** **naikakufusin-nin** ◊ **politikai bizalmatlanság** **szeidzsifusin**

bizalmatlansági indítvány ♦ **fusin-nin-an**

bizalmatlanul ♦ **utagatte** (kétkedve)

bizalmat szavaz ♦ **sin-ninszuru** „Bizalmat szavazott a jelöltnek.” [Kóhosa-o sin-ninsita.]

bizalmi ♦ **daihjó** (képviselő) ◊ **szakszervezeti bizalmi kumiaijakuin**

bizalmi kapcsolat ♦ **sinraikankei**

bizalmi megállapodás ♦ **sinsikjótei**

bizalmi szavazás ♦ **sin-nintóhjó**

bizalom ♦ **sin** „A kormány elnyerte a nép bizalmát.” [Szeifu-va kokuminno sin-o eta.] ♦ **sintaku** „A kormány a választásokon elnyerte a nép bizalmát.” [Szeifu-va szenkjode kokuminno sintaku-o uketa.] ♦ **sin-nin** „A párt elnyerte a nép bizalmát.” [Szeitó-va kokuminno sin-nin-o eta.] ♦ **sinbó** „A vezető elnyerte a nép bizalmát.” [Sidósa-va minsúno sinbó-o eta.] ♦ **sin-jó** „Az üzlet elvesztette a vásárlók bizalmát.”

[Misze-va okjakuszamano sin-jó-o usinata.]

♦ **sinrai** „A párt elnyerte a nép bizalmát.” [Szeitó-va kokuminno sinrai-o eta.] ♦ **sinraikan** (érzet) ◊ **bizalmába fogad ki-o juruszu** „Nem tudtam, hogy csaló, ezért a bizalmamba fogadtam, és végül átejtett.” [Szagisito sirazuni ki-o jurusite damaszareta.] ◊ **bizalmi kapcsolat** **sinraikankei** ◊ **nép bizalma minsin** „A kormány egy év alatt elvesztette a nép bizalmát.” [Szeiken-va icsinende minsin-o usinata.]

bizalomérzet ♦ **sinraikan** „A bank masszív épülete bizalomérzetet gerjeszt.” [Ginkóno gandzsóna tatemono-va sinraikan-o ataeru.]

bizalom nélküli ♦ **sinraidekinai** (megbízhatatlan) „Bizalom nélküli kapcsolatban vannak.” [Otagai sinraidekinai kankeiniaru.]

Bizánc ♦ **bizancsin**

Bizánci Birodalom ♦ **bizancsinteikoku**

bizánci egyház ♦ **bizancsinkjókai**

bizánci építészeti ♦ **bizancsinkencsiku**

bizánci építészeti stílus ♦ **bizancsinjósiki**

bizarr ♦ **insicuna** „Bizarr érzése támad az embernek, ha látja, hogy valaki lepkegyűjteményt készít.” [Csóno hjóhon-o cukurunoga szukidante, nandaka insicuna kandzsigasimaszu.] ♦ **kaikina** „bizarr történet” [Kaikina monogataru] ♦ **kikaina** „bizarr irányzat” [Kikaina fúcsó] ♦ **kibacuna** (meghökkenítő) „Bizarr ruhában volt.” [Kanodzso-va kibacuna jófuku-o kiteita.] ♦ **bukimina** „Bizarr módon kikente magát.” [Kanodzsono kesó-va bukimida.] ♦ **rjókitekina** „bizarr gyilkosság” [Rjókitekina szacudzszindzsiken]

bizarr dolog ♦ **getemono**

bizarr ételeket kedvelő ♦ **getemonogui** „bogarát is megpróbáló, bizarr ételeket kedvelő ember” [Koncsúsoku-o tanosindekita getemonogui]

bizarr irodalom ♦ **rjókibungaku**

bizarr ízlés ♦ **getemonosumi**

bizarr novella ♦ **rjókisószecu**

bizarr regény ♦ **rjókisószecu**

bízik ♦ **sindzsiru** „Bízik a barátjában.” [Kare-va tomodasi-o sindzsiteiru.] ♦ **sin-jószuru** (valakiben) „Bízz bennem!” [Vatasi-o sin-jósite!] ♦ **tanomu** „túlerőben bízó csapat” [Tazei-o tanomu butai] ◇ **nem bízik dzsisinganai** „Nem bízok a saját tudásomban.” [Dzsibunno nórjokuni dzsisinganai.]

bízik a tudásában ♦ **udenioboegaaru** „Bízom a fotóstudásomban.” [Sasinnara udeni oboegaaru.]

bízik magában ♦ **dzsisin-o mocu** „Bízz magadban!” [Dzsisin-o mottahógaii.]

bizmut ♦ **bizumaszu** (Bi)

biznisz ♦ **bidzsineszu**

bizomány ♦ **itaku** ♦ **iredzsicsi** ♦ **dzsutaku** ♦ **dzsutakubucu** ♦ **njúsicsi**

bizományba ad ♦ **itakuszuru** „Bizományba adva értékesíti a márkás árut.” [Burando hin-o itakusite hanbaiszuru.] ♦ **sicsijaniireru** „Bizományba adtam az ékszereimet.” [Hószeki-o sicsijani ireta.]

bizományi áru ♦ **itakuhin**

bizományi árusítás ♦ **dzsutakuhanbai**

bizományi értékesítés ♦ **itakuhanbai**

bizományi értékesítő ♦ **itakuhanbainin**

bizományi illeték ♦ **itakuteszúrjó**

bizományi ügylet ♦ **itakubaibai** (értékpapír-értékesítés)

bizony ♦ **ze** (férfiás nyelvhasználat) „Ez bizony furcsa.” [Szore-va okasiize.] ♦ **dearu** „A Nap bizony egy csillag.” [Tajjó-va hosidearu.] ♦ **na** „Én bizony úgy látom, hogy tévedsz.” [Szore-va csigauto omouna.] ♦ **ne** „Én bizony nem úgy gondolom.” [Vatasi-va szó omovanaïne.] ♦ **nee** „Ezzel a lábbal bizony egy darabig nem járhatsz.” [Kono aside sibaraku arukenaïne.] ♦ **nodearu** „Bizony, kicsit várni kell.” [Szukosi macunearu.] ♦ **mon** „Bizony most gondban vagyok.” [Komattamonda.] ♦ **jappari** (mint várható volt) „Bizony elromlott.” [Jappari kovareteita.] ♦ **jahari** „Bizony a család a legfontosabb.” [Jahari kazokuga icсібantaiszecuda.] ♦ **jo** „Úgy bizony!” [Szódajo.] ♦ **va** (női nyelvhasználat) „Olyan boldog voltam, hogy még bizony a könnyem is kicsordult.” [Uresikute namidaga detava.]

bizonyára ♦ **umakuikeba** (ha minden jól megy) ♦ **ókata** „Az a nő bizonyára egy gazdag ember szeretője.” [Kanodzso-va ókata okanemocsino nigódaró.] ♦ **kitto** „Bizonyára te is láttad már ezt a filmet.” [Kittoanatomokono eiga-o mitakotogaarudesó.] ♦ **szazo** „Bizonyára elfáradt a hosszú úton.” [Nagatabideszazo ocukareni-nattadesó.] ♦ **szazokasi** „Bizonyára örült.” [Szazokasi uresikattadaró.] ♦ **szadamesi** „Bizonyára elfáradt.” [Szadamesi cukaretadesó.] ♦ **daró** „Bizonyára úgy van.” [Szódaró.] ♦ **desó** „Bizonyára sokat keres.” [Kjúrjó-va iidesó.] ♦ **dójara** „Bizonyára elvesztette a telefonszámomat.” [Dójara denwabangó-o nakusitajóda.] ♦ **hazu** „Holnap bizonyára ő is eljön majd.” [Asita-va karemo kuruhazu.] ♦ **besi**

bizonygat ♦ **sucsószeru** „Az ártatlanságát bizonygatta.” [Kare-va muzai-o sucósita.] ♦ **rikiszecuszuru** „Bizonygatta, hogy nem fog veszíteni a tőzsdén.” [Sókontorihikide szon-o sinaito rikiszecusita.]

bizonygatás ♦ **sucsó** ♦ **rikiszecu**

bizonyít ♦ **dzsissószeru** (ténylegesen bebizonyít) „Bizonyította a gyógyszer hatását.” [Kuszurino kóka-o dzsissósita.] ♦ **dzsisszszeki-o ageru** „Az új dolgozónak bizonyítania kell.” [Sinnjúsaidin-va dzsisszszeki-o agenakerebanarainai.] ♦ **dzsisszszeki-o cumu** (karriert épít) „Olyan embert szeretnék alkalmazni, aki már bizonyított.” [Dzsisszszeki-o cunda hito-o jatoutai.] ♦ **sóko-o tateru** „Nem tudom bizonyítani az ártatlanságomat.” [Keppakuno sóko-o taterarenai.] ♦ **sószeru** „Bizonyítja a tényeket.” [Dzsidzszicu-o sószeru.] ♦ **sómeiszuru** „Ez tudományosan bizonyított tény.” [Kore-va kagakutekini sómeiszareta dzsidzszicudeszu.] ♦ **rissószeru** „Bizonyítja a feltételezést.” [Kaszecu-o rissószeru.]

bizonyítás ♦ **sómei** ♦ **rissó** ♦ **ronsó** ◇ **közvetett bizonyítás kanszecuronsó** ◇ **közvetlen bizonyítás csokuszecuronsó**

bizonyításmélet ♦ **bensóhó**

bizonyítási teher ♦ **kjosószekinin** ♦ **rissószekinin**

bizonyítást nem igénylő tény ♦ **kencsonadzsiicu** (bírósi)

bizonyíték ♦ **akasi** ♦ **urazuke** „A felperes nem tudta bizonyítékkal alátámasztani a kere-

setét.” [Genkoku-va kokuhacu-o urazukerarenakatta.] ♦ **ebidenszu** ♦ **keiszeki** ♦ **sóko** „Bizonyíték hiányában felmentették.” [Sókofudzsubunde samensita.] ♦ **sókobukken** (bűnjel) ♦ **sósza** ♦ **neta** „Bizonyítékot találtunk!” [Ikucukanetaga agattazo.] ♦ **hitelt érdemlő bizonyíték kakusó** „Nincs rá hitelt érdemlő bizonyíték, hogy ő tette.” [Karegajattatou kakusóganai.] ♦ **közvetett bizonyíték dzsókjósóko** „Csak közvetett bizonyíték van arra, hogy ő tette.” [Karega han-nindatou dzsókjósókosikanai.] ♦ **közvetett bizonyíték kanszecusóko** ♦ **nem elegendő bizonyíték sókofudzsubun** „Nem volt elegendő bizonyíték, és felmentették.” [Sókofudzsubunno rijúde muzaitonatta.] ♦ **tárgyi bizonyíték bussó** ♦ **tárgyi bizonyíték buttekisóko**

bizonyíték eltüntetése ♦ **sókoimecu**

bizonyítható ♦ **ronsókanóna** ♦ **ronsótekina** „bizonyítható módszer” [Ronsótekina hóhó]

bizonyított ♦ **dzsissózumino** „Ennek a diétának a hatékonysága múltbeli tapasztalatokkal bizonyított.” [Konodaiettono kóka-va kakono keikende dzsissózumideszu.] ♦ **dzsissótekina** „bizonyított módszerrel gyűjtöttünk adatokat a statisztikához.” [Dzsissótekina hóhóde tókeidéta-o acumeta.] ♦ **sómeizumino**

bizonyított tény ♦ **dzsissó**

bizonyítvány ♦ **sóso** ♦ **sómeiso** (bizonylat) ♦ **szeiszekisómeiso** (jegyekkel) ♦ **szeiszekihjó** (iskolai bizonyítvány) ♦ **cúsinbo** (ellenőrző könyv) ♦ **ninteisó** ♦ **halotti bizonyítvány sibósómeiso** ♦ **végbizonyítvány szocugjósóso**

bizonyítványosztás ♦ **szocugjósósodzsujó** ♦ **szocugjósósodzsujosiki** (ünnepség)

bizonyítványosztó ♦ **szocugjósiki**

bizonylat ♦ **iszszacu** ♦ **sóso** ♦ **sómeiso** ♦ **denpjó** „átutalási bizonylat” [Furikomidenpjó] ♦ **átvételi bizonylat dzsurisómeiso** ♦ **iktatási bizonylat dzsurisómeiso** ♦ **kifizetési bizonylat sukkindenpjó**

bizonyos ♦ **aru** „Ha a gőznyomás túllép egy bizonyos értéket, az edény felrobban.” [Dzsókia-cuga aru atai-o koeruto jókiga bakuhacuszuru.] ♦ **ittei** „Ha a raktáron lévő mennyiség egy bizonyos határ alá esik, utána rendelünk.” [Za-

ikoga itteirjóikaninattara haccsúsuzu.] ♦ **itteino** (meghatározott) „Ugyan nem kielégítő, de bizonyos eredményt felmutatott.” [Dzsúbundeva nakattaga itteino szeika-o ageta.] ♦ **kakudzsicuna** „Bizonyos, hogy ő a tettes.” [Karega han-nindearukoto-va kakudzsicuda.] ♦ **kata** „Egy bizonyos Tanaka-úr telefonált.” [Tanakaszanatou katakara denvagarimasita.] ♦ **szaru** „bizonyos ember” [Szaru hito] ♦ **tasikana** „Ez bizonyos.” [Kore-va tasikadeszu.] ♦ **dareszore** „Egy bizonyos celebhez hasonlít.” [Karete geinódzsinnno dareszoreni niteiru.] ♦ **tokuteino** (meghatározott) „Ráklíkeltem a kép egy bizonyos pontjára.” [Gazóno tokuteino basonirinku-o sita.] ♦ **nanigasi** „bizonyos Tanaka” [Tanakananigasi] ♦ **bó** „bizonyos vállalat” [Bókigjó] ♦ **reino** (az a bizonyos dolog) „Megint itt van az a bizonyos ember.” [Reino hitogamata kitajo.] ♦ **annyi bizonyos tomokaku** „Fáradt és éhes is voltam. Annyi bizonyos, hogy nem tudtam koncentrálni.” [Cukareteite, onakamoszuita. Tomokaku súcsúdekinakatta.] ♦ **egy bizonyos itteino** „Egy bizonyos sebességen túl megszólal a vészjelző.” [Itteino szokudo-o koeruto keihóotogaranu.]

bizonyosan ♦ **kakudzsicuni** „Ha így csinálod, bizonyosan sikerülni fog.” [Kószuruto kakudzsicuni szeikószuru.] ♦ **kitto** „A gyár jövőre bizonyosan elkészül.” [Kódzso-va rainenkitto kanszeiszurudesó.] ♦ **kétségtelen szóinai** „A fent említettek kétségtelenek.” [Dzsókino tóride szóiarimaszen.]

bizonyos értelemben ♦ **aruimide** „Ő bizonyos értelemben a megmentőm.” [Kare-va aru imide-va ondzsintoieru.] ♦ **aru imide va**

bizonyos fokig ♦ **aruteido** „Bizonyos fokig sikerült megőriznem a hidegvéremet.” [Aru teidoreiszzei-o tamotta.]

bizonyos hely ♦ **kjokuso** ♦ **bóso**

bizonyos ideig érvényes ♦ **kigencukino** „egy bizonyos ideig érvényes licenc” [Kigencukino-raiszenszu]

bizonyos időtartam ♦ **icsidzsiki**

bizonyos köz ♦ **itteinoaida** „Bizonyos közönként fákat ültettek.” [Itteino aida-o oite ki-o ueta.]

bizonyos mennyiség ♦ **itteirjó** „Állítólag egy bizonyos mennyiségig a sugárzás nem ártalmas.”

[Hósaszén-va itteirjómade-va daidzsóbuszódé-szu.]

bizonyos mennyiségű ♦ **itteirjóno** „Pipettával felszívtam egy bizonyos mennyiségű oldatot.”

[Szupoitode itteirjóno jókei-o szui totta.]

bizonyos mértékben ♦ **aruteido** „A létszámot bizonyos mértékben korlátozni kell.” [Ninzú-o aru teidoszeigenszuru hicujógaaru.]

bizonyos nap ♦ **bódzsicu**

bizonyos okok ♦ **siszai** „Bizonyos okokból vidékre kellett költöznöm.” [Siszaiatte inakani idzsúszerukotoninatta.]

bizonyosság ♦ **dzsissó** ♦ **tasika**

bizonyosság mértéke ♦ **kakudo**

bizonyosságot szerez ♦ **futa-o akeru** „Amikor bizonyosságot szereztem, kiderült, hogy csapnivaló a film.” [Kitaisiteita eigadaga, futa-o aketemitara mattaku damedatta.]

bizonyossá válás ♦ **kakutei**

bizonyossá válik ♦ **kakuteiszuru** „Bizonyossá vált a szavazás végeredménye.” [Kaihjókek-kaga kakuteisita.]

bizonyos személy ♦ **szoregasi** ♦ **bó** „bizonyos ügyvéd” [Bóbengosi] ♦ **bósi**

bizonyosság ♦ **akasi** „Szerelmem bizonyosságául gyémántgyűrűt adtam.” [Aino akasitositedaijajamondono jubiva-o purezentosita.] ♦ **sirusi** (jel) „Kérem, fogadja el ezt hálám bizonyosságául!”

[Kansano sirusitositekore-o uke tottekudaszai.] ◇ **bizonyosságot tesz sómeiszuru** (bebizonyít) „Bizonyosságot tett a bátorságáról.” [Kare-va júki-o sómeisita.]

bizonyosságot szerez ♦ **kakusin-o eru** „Ha harminc százalékos bizonyosságot szerzek, cselekedni fogok.” [Szandzsuh-pászentono kakusin-o etara kódó-o okoszu.]

bizonyosságot tesz ♦ **sómeiszuru** (bebizonyít) „Bizonyosságot tett a bátorságáról.” [Kare-va júki-o sómeisita.]

bizonytalan ① **dzsisinganai** „Bizonytalan vagyok a válaszom helyességében.” [Dzsibunno hendzsini dzsisinganai.] ② **kakusinganai** „Bizonytalan vagyok a győzelemben.” [Sórinó ka-

kusinganai.] ③ **fuanteina** „A gazdaság bizonytalan helyzetben van.” [Keizai-va fuanteina dzsókjóniaru.] ④ **aimaina** „Bizonytalan voltam az érzéseimben, ezért nem tudtam eldönteni a házasságot.” [Aimaina kimocside kekkonno kecudan-va dekinakatta.]

♦ **abunai** „Ilyen jégyekkel bizonytalan, hogy felvesznek-e az egyetemre.” [Kono szeiszekide-va daigaku-e no singaku-va abunai.] ♦ **abunagena** „Bizonytalan a vállalata.” [Karenó kaisa-va abunageda.]

♦ **abunakkasii** „bizonytalan léptek” [Abunakkasii asidoriri] ♦ **ajasii** „Bizonytalanul beszél japánul.” [Ajasii nihongode hanaszú.] ♦ **ajafujana** „bizonytalan magatartás” [Ajafujana taido]

♦ **indzsun-na** ♦ **uminomonotomojamanomonotomocukanai** „Az eredmény még bizonytalan.” [Kekka-va mada umino monotomó jamano monotomocukanai.] ♦ **obocukanai** „Bizonytalanul lépkedett.” [Obocukanai asidoride aruita.] ♦ **omoimadou** „Bizonytalan voltam, hogy hogyan kellene felhozni a témát.”

[Dójatte vadai-o mocsi daszókató omoi madotta.] ♦ **ojobigosidearu** ♦ **kigajovai** „Bizonytalan ember, nem tud dönteni.” [Kare-va kiga jovakutenakanaka handandekinaí.] ♦ **guzucuku** „Folytatódik a bizonytalan időjárás.” [Guzucuita tenkiga cuzukudesó.]

♦ **kokoromotonai** „Ha egyedül utazom, mindig bizonytalan vagyok.” [Hitoride rjókoszuruto kokoromotonai.] ♦ **gorimucsúdearu** „Teljesen bizonytalan voltam, hogy tényleg meg tudom-e csinálni.” [Hontónidekiruka, mattaku gorimucsúdatta.]

♦ **tajorinai** „Bizonytalan vagyok, ha egyedül kell csinálnom.” [Hitoridejaruno-va tajorinai.] ♦ **csúburarin-na** (helyzet) ♦ **tomadou** „Bonyolult a rendszer, ezért sok a bizonytalan felhasználó.” [Siszutemuga fukuzacuszugite tomadou rijósaga ói.]

♦ **bakuzentosita** „bizonytalan megalapozottság” [Bakuzentosita konkjó] ♦ **fuan-na** „bizonytalan előérzet” [Fuanna jokan] ♦ **fukakudzsicuda** (nem biztos) „Az indulás időpontja bizonytalan.” [Suppacudzsikoku-va fukakudzsicuda.]

♦ **fukakuteina** „A jövő bizonytalan.” [Mirai-va fukakuteida.] ♦ **fukecudan-na** „Bizonytalan választ adott.” [Fukecudanna kaitó-o sita.] ♦ **futasikana** „Bizonytalan választ adott.” [Futasikana hendzsi-o sita.] ♦ **furacuku** „Döntésre képtelen, bizonytalan magatartást tanúsított.” [Hara-o kimerarezu, furacuita taido-o misze-

ta.] ♦ **furafuraszuru** „Bizonytalanul álltam a lábamon.” [Asi-va furafurasiteita.] ♦ **miteina** (határozatlan) „Az indulás időpontja bizonytalan.” [Suppacujoteibi-va mitei.] ♦ **jureugoku** „Amikor feleségül kérték, a szíve bizonytalan volt.” [Kjúkonszareta tokikanodzsono kokoro-va jure ugoita.] ♦ **jordokorononai**

bizonytalan a sorsa ♦ **csúburarin-ninaru** (nem tudni mi lesz vele) „A terv sorsa bizonytalan.” [Keikaku-va csúburarin-ninata.]

bizonytalan érzés ♦ **fuankan**

bizonytalan foglalkozás ♦ **ukikuszakagjó**

bizonytalan helyzet ♦ **fúun** „A háború alatti bizonytalan helyzetet kihasználva vagyont halmozott fel.” [Szendzsino fúunni dzsódzsite zai-o nasita.]

bizonytalan ideig tartó ♦ **han-eikjútekin** „bizonytalan ideig tartó hatás” [Han-eikjútekin kóka]

bizonytalan járású ♦ **jobojobono** „bizonytalan járású öregember” [Jobojobono dzsiisan]

bizonytalan kimenetel ♦ **konszendzsótai** „A választások kimenetele egyelőre bizonytalan.” [Szenkjo-va mada konszendzsótaida.]

bizonytalankodás ♦ **csúcso**

bizonytalankodik ♦ **idzsiidzsiszuru** „Bizonytalankodtam, hogy ehetek-e süteményt a fogyókúra alatt.” [Daietto nakakéki-o tabejókatoidzsiidzsisita.] ♦ **tamerau** „Bizonytalankodik, hogy elmondja-e az igazságot.” [Kanodzsoni sindzsiu-o hanaszuno-va tameravareru.] ♦ **csúcsoszuru** „Bizonytalankodtam, hogy belekezdjek-e a vállalkozásba.” [Bidzsineszu-o hadzsimeruka csúcsoseitea.] ♦ **najamu** (fő a feje) „Bizonytalankodtam, hogy megvegyem-e a drága autót.” [Takai kuruma-o kaókato najandeita.] ♦ **madó** „Az eretnek tanítások nem bizonytalanítottak el, így a helyes úton haladtam.” [Dzsaszecuni madovazuni szeidó-o szuszunda.] ♦ **majou** „Bizonytalankodtam, hogy melyiket vegyem meg.” [Doccsi-o kaóka majotteita.]

bizonytalanság ♦ **ojobigosi** „Bizonytalanul kopogott az ajtón.” [Ojobi gosidedoa-o nokkusita.] ♦ **kimajoi** ♦ **szaszupenszu** ♦ **tamerai** „Bizonytalanságot mutat.” [Tameraino iroo miszeru.] ♦ **tomadoi** „Bizonytalan voltam

a kapcsolatunkban.” [Kanodzsonono ren-aini tomadoi-o kandzsita.] ♦ **fuán** „A rohanó világ bizonytalanságba hajsolja az embert.” [Avatadasii szeikaide ningen-va fuanni oi komareru.] ♦ **fuantei** ♦ **bure** „Bizonytalan volt a döntés.” [Handannoburega sódzsita.] ♦ **hebino-namagorosi** ♦ **madoi** „lelki bizonytalanság” [Kokoronu madoi] ♦ **majoi** „Bizonytalan vagyok, hogy helyes-e, ahogy élek.” [Imano iki katanu majoigaaru.] ♦ **jure** „házasság előtti lelki bizonytalanság” [Kekkonmaeno kokorono jure] ♦ **politikai bizonytalanság** ♦ **szeidzsitekifuantei**

bizonytalanságtól sikertelen öngyilkosság nyoma ♦ **tameraikizu**

bizonytalan szavazat ♦ **fudóhjó**

bizonytalan szavazók ♦ **fudóhjószó**

bizonytalan testtartás ♦ **ojobigosi**

bizonytalanul ♦ **tadzsitadzsiito** „Bizonytalanul szabadkozott.” [Tadzsitadzsitonarinagara ii vakesita.] ♦ **fuanteini** „A helikopter bizonytalanul lebegve ereszkedett.” [Herikoputá-va fuanteinjurenagara kakósitékita.] ♦ **furafura** „Ha kicsi a sebességünk a bicikli kormányzása bizonytalan.” [Teiszokude hasiruto dzsitiszanohandoru-va furafuraszuru.] ♦ **bizonytalanság** ♦ **ojobigosi** „Bizonytalanul kopogott az ajtón.” [Ojobi gosidedoa-o nokkusita.]

bizonyul ♦ **szószuru** „Próbálkozása eredményesnek bizonyult.” [Karenó kokoromiga kó-o szószita.] ♦ **hanmeiszuru** „A politikus állítása valótlannak bizonyult.” [Szeidzsikano hanasiva detaramedato hanmeisita.]

bizottság ♦ **iinkai** „Feloztatja a bizottságot.” [Iinkai-o kaiszanzuru.] ♦ **komisson** ♦ **paneru** ♦ **albizottság** ♦ **sóiiinkai** ♦ **állandó bizottság** ♦ **dzsószeiinkai** ♦ **állandó bizottság** ♦ **dzsószeiinkai** ♦ **állandó bizottság** ♦ **dzsónin-iinkai** „parlamenti állandó bizottság” [Kokkaidzszónin-iinkai] ♦ **előkészítő bizottság** ♦ **dzsunbiiinkai** ♦ **fegyelmi bizottság** ♦ **csókaiinkai** ♦ **felügyelőbizottság** ♦ **kantokuiinkai** ♦ **felügyelőbizottság** ♦ **kanriiinkai** ♦ **filmbizottság** ♦ **firumu-komisson** ♦ **fogadóbizottság** ♦ **kangeiinkai** ♦ **Japán Olimpiai Bizottság** ♦ **nihon-orinpikkuiinkai** ♦ **koordináló bizottság** ♦ **csószeiinkai** ♦ **mun-kaügyi bizottság** ♦ **ródóiiinkai** ♦ **Nemzetközi**

Olimpiai Bizottság kokuszaiorinpikkuiinkai ◇ olimpiai bizottság orinpikkuiinkai ◇ operatív bizottság un-eiinkai ◇ szervezőbizottság szosikiiinkai ◇ tényfeltáró bizottság dzsicudzszócsószadan ◇ végrehajtó bizottság sikkóiiinkai ◇ vegyes bizottság kongóiiinkai ◇ vizsgálóbizottság csószaiinkai ◇ vizsgálóbizottság csószadan

bizottság elnöke ◇ **iincsó**

bizottsági tag ◇ **iin** „Bizottsági tagnak választottak.” [Iinni erabareta.]

bizottsági ülés ◇ **iinkai** „Bizottsági ülésen vesz részt.” [Iinkaini reh-szuru.]

bizottság tagja ◇ **iin** „Végrehajtó bizottság tagjaként dolgozik.” [Dzsikkóiiin-o cutomeru.]

biztat ◇ **i-o cujokuszuru** „Szavai biztatóak voltak.” [Karesu kotoba-o kiite i-o cujokusita.] ◇ **unagazo** (noszogat) „Biztattam a munkánküli barátomat, hogy keressen állást.” [Sicugjósiteiru tomodacsini súsoku-o unagasita.]

◇ **óenszuru** (szurkol) „A szurkolók biztatták a csapatukat.” [Óendan-va csímu-o óensiteita.]

◇ **gekireiszuru** „Az edző biztatta a játékosokat.” [Kantoku-va szensu-o gekireisita.]

◇ **genkizukeru** „Biztattam a munkánküli barátomat.” [Sicugjósita tomodacsi-o genkizuketa.]

◇ **szeien-o okuru** „Biztatta a csapatot.” [Csímuni szeien-o okutta.]

◇ **hagemaszu** „A tanárom biztatott, hogy tanuljak nyelveket.” [Szenszei-va kotoba-o benkjószurujóni hagemasita.]

◇ **hajasiteru**

biztatás ◇ **aizucsi** (beszélgetés gördülékennyé tétele érdekében) ◇ **éru** (kórusban biztatás) „A résztvevők biztatták a csapatot.” [Suszszekisava csímuniéru-o okutta.] ◇ **gekirei** ◇ **kobu** ◇ **kobugekirei** ◇ **szeien** ◇ **hagemasi**

biztató ◇ **genkizukerujóna** „biztató szavak” [Genkizukerujóna kotoba]

◇ **kokorozujoi** „Biztató szavaitól megnyugodtam.” [Karesu kokorozujoi hanasi-o kiite ansinsita.]

◇ **mikominoaru** „biztató helyzet” [Mikominoaru dzsókjó] ◇ **biztató szó hagemasinokotoba**

„Nem tudja, hogy mivel biztassa a kollégáját, akinek súlyos beteg a gyereke.” [Kodomoga dzsúbjóno dórjóninanto hagemasino kotoba-o okurubekikavakaranai.]

◇ **nem túl biztató kanbasikunai** „Nem túl biztató a vállalat tel-

jesítménye.” [Kaisano gjószeki-va kanbasikunai.]

biztató szó ◇ **hagemasinokotoba** „Nem tudja, hogy mivel biztassa a kollégáját, akinek súlyos beteg a gyereke.” [Kodomoga dzsúbjóno dórjóninanto hagemasino kotoba-o okurubekikavakaranai.]

biztonság ◇ **ansin** (megnyugvás) „Biztosítással vásároltam biztonságot.” [Hokende ansin-o katta.]

◇ **anzen** „A biztonság kedvéért kapcsoljuk be az övet!” [Anzennotamenisítóberuto-o simasó.]

◇ **anzenzei** „Fontosnak tartjuk a biztonságot.” [Anzenzei-o dzsúsisiteiru.]

◇ **antai** „család biztonsága” [Kazokuno antai]

◇ **anpi** (valakinek a biztonsága) ◇ **szekjuriti** ◇ **szekjuriti** ◇ **nen** ◇ **budzsi** „A hajóút biztonságáért imádkozom!” [Kókaino budzsi-o oinorisimaszu!]

◇ **hosó** „kollektív biztonság” [Súd-anhosó] ◇ **adatbiztonság détaszekjuriti**

◇ **biztonságot nyújtó anszokuno** ◇ **elbocsátás biztonsági okokból hoanikaiko**

◇ **élelmiszer-biztonság sokunoanzen** ◇ **kollektív biztonság súdantekianzen**

◇ **számítógépes biztonság konpjútá-szekjuriti** ◇ **termékbiztonság szeihin-anzenzei**

biztonságban levés ◇ **iki** (gójátékban)

biztonságban van ◇ **ikiru** „Ez a bábu még biztonságban van.” [Kono koma-va mada ikiteiru.]

biztonságban van vagy nem ◇ **anpi**

biztonság-ellenőrzés ◇ **anzenkanri** (biztonságkezelés)

biztonságérzet ◇ **taikancsian** (közbiztonság)

biztonság és higiénia ◇ **anzen-eiszei**

biztonság garntálása ◇ **anzenhosó** ◇ **kollektív biztonság garntálása súdanteki-anzenhosó**

biztonsági ◇ **anzen** „biztonsági intézkedés” [Anzentaiszaku]

◇ **anzendzsóno** „Ez a repülőgép biztonsági okokból nem repülhet.” [Kono hikóki-va anzendzsóno rijóde tobemaszen.]

◇ **gizóbosijóno** (hamisítás elleni) „A bankjegyeken biztonsági vízjel van.” [Siheini-va gizóbosijóno szukasiga iretearu.]

biztonsági aspektus ◇ **anzenmen**

biztonsági berendezés ♦ **hoanszóci**

biztonsági egyezmény ♦ **anzenhosódzsojaku** „japán-amerikai biztonsági egyezmény”
[Nicsibeianzenhosódzsojaku]

biztonsági ellenőrzés ♦ **hoankensza** „Átmentem a repülőtér biztonsági ellenőrzésén.”
[Kúkóno hoankenszadzso-o totta.]

biztonsági felszerelés ♦ **anzenszóbi**

biztonsági fényfüggöny ♦ **széfutikáten**

biztonsági fok ♦ **anzenricu**

biztonsági függöny ♦ **széfutikáten**

biztonsági intézkedés ♦ **anzenszaku** ♦ **anzen-taiszaku** ♦ **hoantaiszaku**

biztonsági kamera ♦ **bóhankamera** „A tettes látszott a biztonsági kamera felvételén.” [Hannin-va bóhankamerani ucutteita.]

biztonsági kapcsolórendszer ♦ **intárokku**
(lácba kötött biztonsági kapcsolók)

biztonsági kapu ♦ **petto-géto** (kisállatoknak) ♦ **bebi-géto** (kisbabáknak)

biztonsági készlet ♦ **anzenzaiko**

biztonsági követelmény ♦ **anzenkidzsun**
„biztonsági követelménynek nem megfelelő termék” [Anzenkidzsunni mitanai szeihin]

biztonsági lámpa ♦ **anzentó**

biztonsági lánc ♦ **anzencsén**

biztonság illúziójába ringat ♦ **judanszaszeru** „Az ellenfelét a biztonság illúziójába ringatva megverte.” [Aite-o judanszaszete makaszeta.]

biztonsági másolat ♦ **bakkuappu** (IT) „Biztonsági másolatot készítettem az adatokról.”
[Détanobakkuappu-o totta.]

biztonsági mellény ♦ **anzencsokki**

biztonsági mentés ♦ **bakkuappu**

biztonsági őr ♦ **keibiin** ♦ **hoan-jóin** ♦ **vasúti biztonsági őr** **te cudókóankan**

biztonsági őrség ♦ **szekjuriti**

biztonsági őrzés ♦ **keibi**

biztonsági öv ♦ **anzenberuto** ♦ **sítoberuto**
„A biztonsága érdekében, feltétlenül kapcsolja be a biztonsági övet!” [Anzennotamesítóberuto-o kanarazu osime kudaszai.]

biztonsági övezet ♦ **anzencsitai**

biztonsági rendszabály ♦ **hoandzsórei**

biztonsági rés ♦ **anzendzsónokekkan** ♦ **zeidzsakuszei** (sérülékenység) „Biztonsági részt találtak a programban.” [Puroguramuniszekjuriti ueno zeidzsakuszeiga kensucuszaretai.]

biztonsági retesz ♦ **jódzsinbó**

biztonsági sáv ♦ **hakuszen** „Kérem, hagyják szabadon a biztonsági sávot!” [Hakuszennoucsigavade omacsi kudaszai!]

biztonsági szelep ♦ **anzenben** ♦ **bócsóban**
(tágulási szelep)

biztonsági személyzet ♦ **hoan-jóin**

biztonsági szerkezet ♦ **anzenszóci**

biztonsági szerződés ♦ **anzenhosódzsojaku** ♦ **anpodzsojaku** ♦ **kölcsönös biztonsági szerződés** **szógoanzenhosódzsojaku**

biztonsági tanács ♦ **anzenhosóridzszikai** ♦ **anpori**

biztonsági tanács állandó tagállama ♦ **dzsóninridzszikoku**

biztonsági tényező ♦ **anzenkeiszú**

biztonsági üveg ♦ **anzengaraszu**

biztonság kedvéért ♦ **nen-notame** „A biztonság kedvéért a rendőröknél van fegyver.”
[Keiszacu-va nennotame kendzsú-o motteiru.] ♦ **nen-notameni**

biztonságkedvelő ♦ **anteisikóno**

biztonságkezelés ♦ **anzenkanri**

biztonság megteremtése ♦ **anzenkakuho**

biztonságos ♦ **anzen-na** „Meneküljenek biztonságos helyre!” [Anzena tokoro-e hinansitekudaszai.] ♦ **daidzsoíbuna** „Nagy esőben is biztonságos helyet kerestem.” [Óamedemo daidzsoíbuna baso-o szagasita.] ♦ **tegatai** „autó biztonságos tervezése” [Kurumano tegatai szekkei] ♦ **bunan-na** „Biztonságosabb, ha előre lefoglaljuk a hotelszobát.” [Hoteru-o mameotte jojakusita hóga bunanda.] ♦ **nem biztonságos** **bujódzsin-na** „Az egyszerű jelszó nem biztonságos.” [Kantannapaszuvádo-va bujódzsin-da.]

biztonságosan ♦ **anzen-ni** „Biztonságosan végzi a munkát.” [Szagjó-o anzenni okonau.]

biztonságosan jár el ♦ **anzenszaku-o kódzsiru**

biztonságos helyre megy ♦ **hinanszuru** „A tájfun elől biztonságos helyre ment.” [Taifúka-ra hinansita.]

biztonságos helyre visz ♦ **hinanszaszeru**

biztonságos menedék ♦ **anszokunocsi**

biztonságosnak érzi magát ♦ **ki-o juruszu** „Biztonságosnak éreztem magam, és ellopták a pénztárcámat.” [Ki-o jurusitaszukini saifuga nuszumareta.]

biztonságos terület ♦ **anzencsitai**

biztonságos vezetés ♦ **anzen-unten**

biztonságot nyújtó ♦ **anszokuno**

biztonság tudatában kezdeni örülni ♦ **szen-júkóráku**

biztonság védelme ♦ **hoan**

biztos ① **kakudzsicuna** „biztos befektetés” [Kakudzsicuna tósi] ② **tasikana** „Biztos léptekkel haladt.” [Tasikana asidoriride aruita.]

③ **kendzsicuna** „Biztos módszert választottam.” [Kendzsicuna sudan-o eranda.] ④

anzen-na (biztonságos) „A pénz biztos helyre tettem.” [Okane-o anzena basonisimatta.] ⑤ **zettaini** (biztosan) „Te is biztos tudod.” [Kिमimo zettaini sitteiruju.] ⑥

omavariszan (biztos úr) „Biztos úr!” [Omavariszan!] ♦

abunagenai „biztos győzelem” [Abunagenai sóri] ♦ **iin** (bizottsági tag) ♦ **kakutaru** „Nincs biztos alapja annak, hogy sikerül-e nyereséget elérni.” [Kurodzsi-o kakuhodekirutoiu kakutaru konkjoganai.] ♦ **kakuteitekina** „biztos információ” [Kakuteitekina dzsóhó] ♦ **katai** „Ha egyet eladunk, az ezerjenes hasznunk biztos.”

[Hitocu ureba szenenno kieki-va katai.] ♦ **ki-maru** „Még semmi sem biztos.” [Mada nanimo kimatteinai.] ♦ **kenzen-na** „Az ingatlan biztos befektetés.” [Fudószan-va kenzena tósida.]

♦ **komissoná** ♦ **szadakana** „Egyáltalán nem biztos, hogy ez a gomba ehető.” [Konokinokoga taberarerukadóka-va szadakadenai.] ♦ **szó-inai** „Biztosan ennyi volt?” [Kono szúdzsító szóiarimaszenka?] ♦ **csakakudzsicuna** „Ez egy biztos befektetési módszer.” [Kore-va csakudzsicuna tósihóhódeszu.] ♦ **tegatai** „Talált egy biztos befektetést.” [Tegatai tósi-o micuketa.] ♦ **bugjó** (sógúnátusban) ♦ **bugjónin** ♦

biztosra mond iikiru „Vajon biztosra lehet ezt mondani?” [Szore-va iikirerunokana?] ♦ **nem biztos tohakagiranai** (nem feltétlenül) „Nem biztos, hogy emberrel csevegünk a neten.” [Intánettocsattono aite-va ningentoha kagiranai.]

♦ **nem biztos kanarazusimo** „Ez nem biztos, hogy úgy van.” [Kantarazusimoszótoha kagiranai.] ♦ **pénzügyi biztos kandszóbujjó** ♦ **szőkésbiztos daszszóbósinó** ♦ **templomok és szentélyek biztosa dzsisabujjó** ♦ **városi biztos macsibujjó** ♦ **vizsgálóbiztos csószakan**

biztos a győzelmében ♦ **hissó-o kiszuru**

biztosak lehetünk benne ♦ **kakudzsicuni** „Ha nem eszünk, biztosak lehettünk abban, hogy lefogyunk.” [Tabenakereba kakudzsicuni jaszeru.]

biztos, ami biztos ♦ **dameosi** ♦ **nen-ni va nen o irete** ♦ **nen-notame** „Nincs semmi bajon, de biztos, ami biztos, elmentem egy szűrővizsgálatra.” [Idzso-va naikedo, nennotameno kenkósinand-o uketa.] ♦ **man-icsi-o omonbakkatte**

biztosan ♦ **abunagenaku** „Biztosan győzött.” [Abunagenaku sóri-o tenisita.] ♦ **kakudzsicuni** (garantáltan) „Amikor ezt a könyvet olvasom, biztosan elálmosodom.” [Kono hon-o jomuto kakudzsicuni nemukunaru.] ♦ **kitto** „Hétfvégén biztosan esni fog.” [Súmacu-va kitto amega furu.] ♦ **szazo** „Biztosan félelmetes lehetett.” [Szazo kovakattadesó.] ♦ **szazokasi** „Biztosan megviselt.” [Szazokasi curakattadearó!] ♦ **szadamete** ♦ **szunavacsi** „Ha küzd, biztosan nyer.” [Tatakaeba szunavacsi kacu.]

♦ **zettaini** „Biztosan keresztbe tesz neked.” [Kare-va zettainianata-o dzsamasimaszu.] ♦

tasikani „Biztos vagyok benne, hogy beletettem a táskámba.” [Tasikani kabanni iretahazuda.]

♦ **dattara** „Ő biztosan meg tudja csinálni.” [Karedattara dekuru.] ♦ **hazu** „Biztosan te is ismered azt az embert.” [Kare-o anatamo sitteiruhazu.] ♦ **macsigainaku** „Ez biztosan fáj neked.” [Kore-va macsigainaku itaidaró.] ♦ **biztos szóinai** „Biztosan ennyi volt?” [Kono szúdzsító szóiarimaszenka?] ♦ **egészen biztosan mazu** (kategorikusan kijelenthetjük) „A víztől egészen biztosan nem lehet elhízni.” [Mizu-de futorukoto-va mazunai.] ♦ **egészen biztosan kanarazu** „Ami felemelkedik, az egészen

biztosan le is esik.” [Agaru mono-va kanarazu szagaru.] ◇ **lassan, biztosan csakudzsicuni** „Ezzel a befektetéssel a pénzünk lassan, de biztosan szaporodni fog.” [Kono tósíde-va okane-o csakudzsicuni fujaszeru.]

biztosan nem ◆ **kkonai** „Ekkora kölcsönt biztosan nem lehet visszafizetni.” [Kon-na sakkin-o kaeszekkonai.] ◆ **jomoja** „Ezzel a befektetéssel biztosan nem fogja megjárni.” [Kono tósi-va jomoja sippaiszurumai.]

biztosan nincs ◆ **arijoganai** „Biztosan nincs helyes végkövetkeztetés.” [Tadasii kecuronna-doarijoganai.]

biztosan van ◆ **moarókatoiu** „cédrus, ami biztosan van néhány száz éves” [Dzsurszúhjuaku nenmoarókatoiu szugi]

biztos dolog ◆ **itadaki** „Ezen a teszten biztosan átmegegyek.” [Konoteszuto-va itadakida!] ◆ **kakudzsicu** „Biztos a győzelem.” [Júsó-va kakudzsicudeszu.]

biztos győzelem ◆ **hissó**

biztos halál ◆ **kjüsi** „A biztos halálból menekült meg.” [Kjüsini issó-o eta.] ◆ **sicsi** „Biztos halálba tart.” [Sicsini omomuku.] ◆ **bansi** „Megmenekül a biztos haláltól.” [Bansi-o ih-szuru.]

biztos ígéret ◆ **kakujaku** „Biztos ígéretet kaptunk a pártoktól a támogatásukról.” [Kakutóhakarara sienno kakujaku-o eta.]

biztosít ① **hoken-o kakeru** (biztosítást köt rá) „Tűz ellen biztosítottam a házat.” [Ieni kaszaihoken-o kaketa.] ② **kakuhoszuru** „Számos jövedelemforrást biztosított.” [Fukuszúno súnjúgen-o kakuhosita.] ③ **mókeru** „Az interneten helyet biztosított az eszmecserehez.” [Intánetonni kórjúno ba-o móketa.] ④ **teikjószeru** (felkínál) „Nem biztosítottak elég időt a válaszkra.” [Kaitóni dzsúbunna dzsikanga teikjószerenakatta.] ⑤ **keibiniataru** (helyszínt) „A tüntetésen 100 rendőr biztosította a helyszínt.” [Demode hjakuninno keiszacukanga keibini atatteita.] ⑥ **ansinszaszeru** „Biztosíthatom önt arról, hogy megadom a kölcsönt.” [Sakkin-va henszaisimaszunode goansin kudaszai!] ⑦ **anzenszócsi-o kakeru** (fegyvert) „Biztosította a fegyverét.” [Dzsúno anzenszócsi-o kaketa.] ◆ **kanbiszuru** „A váróteremben wifit biztosít-

tunk.” [Macsiaisicuni muszenranga kanbiszar-eteiru.] ◆ **kjókjúszeru** (úgy adagol, hogy mindig legyen) „Tud biztosítani minden hónapban egy bizonyos mennyiséget ebből az áruból?”

[Anata-va kono szeihin-o maicukiitteirjó kjókjúdekimaszuka?] ◆ **kjójoszeru** (közös érdekből) „A vállalat egyenruhát biztosított.” [Kaisaga szeifuku-o kjójosita.] ◆ **kuszabi-o szaszu** ◆ **sikjúszeru** „Ez a cég egyenruhát biztosít.” [Kono kaisa-va szeifuku-o sikjúszeru.] ◆ **cugószzeru** „Biztosította az utazási költséget.” [Rjohi-o cugósa.] ◆ **cugó-o cukeru** „Biztosítottam a pénzt.” [Okaneno cugó-o cuketa.] ◆ **haibunszeru** (juttat) „Ez az iskola napi két órát biztosít testnevelésre.” [Kono gakkó-va taikuko dzsugjó-o sáni nidzsikan haibunsiteiru.] ◆ **hosószzeru** „Ez az egyezmény biztosítja a békét.” [Kono dzsójaku-va heiva-o hosószzeru.] ◆ **miszeru** „Biztosította a szerződés életbe lépését.” [Kjóiteino hoszszoku-o miszuetu.] ◇ **biztosítva van naritacu** „Ilyen kevés fizetésből nem tudom biztosítani a megélhetésemet.” [Szon-na jaszui kjúrjóde-va szeikacuga nari tanai.]

biztosítás ◆ **kakuho** „Kevés a végzős diák, ezért a vállalatoknak nehéz a humán erőforrások biztosítása.” [Szocugjószeiga szukunainode kijó-va dzsinzaino kakuhoga muzukasii.] ◆ **hoken** „Ez a biztosítás nem terjed ki katasztrófákra.” [Kono hoken-va szaigaini-va kikanai.] ◆ **hosó** „emberhez méltó életfeltételek biztosítása” [Ningenrasii szeikacuno hosó] ◇ **baleset-biztosítás sógaihoken** ◇ **beteg-biztosítás irjóhoken** ◇ **betegségbiztosítás irjóhoken** ◇ **biztosítást köt hoken-nihairu** „Múlt évben életbiztosítást kötöttem.” [Kjonenszeimeihokenni haitta.] ◇ **biztosítást köt hoken-nikanjúszeru** „Életbiztosítást kötöttem.” [Szeimeihokenni kanjúsita.] ◇ **csoportos biztosítás dantaihoken** ◇ **egészségügyi biztosítás irjóhoken** ◇ **életbiztosítás szeimeihoken** „Ha meghal, az életbiztosítása tízmillió jent fizet.” [Sindara szeimeihokenkara iszsenman-enga orimaszu.] ◇ **felelősségbiztosítás daiszansahoken** ◇ **gépjármű-biztosítás dzsidósahoken** ◇ **gondozási biztosítás kaigohoken** ◇ **jövedelembiztosítás sicugjóhoken** ◇ **kárbiztosítás szongaihoken** ◇ **kötelező biztosítás kjószeihoken** ◇ **megélési biztosítás**

jóróhoken ◊ **társadalombiztosítás sakaihosó** ◊ **társadalombiztosítás sakaihoken** „Kiforrottnak tartom a mostani társadalombiztosítást.” [Imano sakaihoken-va dzsúdzcusiteiruto omoimaszuka?] ◊ **utazási biztosítás rjokóhoken** „külföldi útra szóló utazási biztosítás” [Kaigairjokóhoken]

biztosítási bizonylat ◊ **hokensóso** ◊ **hokensómeiso**

biztosítási család ◊ **hokenkinszagi**

biztosítási díj ◊ **hokenrjó**

biztosítási feltételek ◊ **hoken-jakkan**

biztosítási időszak ◊ **hokenkikan**

biztosítási járulék ◊ **hokenrjó**

biztosítási kártya ◊ **hokensó**

biztosítási kötvény ◊ **insuaranszu-porisi**

biztosítási okirat ◊ **hokensóso**

biztosítási szakma ◊ **hokengjó**

biztosítási szerződés ◊ **hokenkeijaku**

biztosítási ügynök ◊ **hokengaikóin** ◊ **hokenkan-júin**

biztosítási ügynökség ◊ **hokendairiten**

biztosítást köt ◊ **hoken-nikanjúszuru** „Életbiztosítást kötöttem.” [Szeimeihokenni kanjúsita.] ◊ **hoken-nihairu** „Múlt évben életbiztosítást kötöttem.” [Kjonenszeimeihokenni haitta.]

biztosíték ◊ **anzenki** ◊ **kata** „A házat a kölcsön biztosítékául használtam.” [Ie-o sakinno katanisita.] ◊ **tanpo** „A ház lett a hitel biztosítéka.” [Ie-va rón-no tanponinatta.] ◊ **teitóbucu** ◊ **hjúzu** (olvadóbiztosíték) „Kiment a biztosíték.” [Hjúzuga tonda.] ◊ **fjúzu** „Kiment a biztosíték.” [Fjúzuga tonda.] ◊ **buréka** (kismegszakító) ◊ **buréká** ◊ **hosó** „Mi a biztosíték arra, hogy nem fog még egyszer gyilkolni?” [Mata szacudzszinsinaitoiu hosó-va nai.] ◊ **hosókin** „A parkoló bérletéhez biztosítékot kell fizetni.” [Csúsadszó-o karirunoni-va hosókinga hicujódeszu.] ◊ **hókioldó biztosíték ondohjúzu** ◊ **kiveri a biztosítékot atamanikuru** „A lusta beosztott kiverte a biztosítékot a főnökénél.” [Namake monono bukani dzsósi-va atamanikita.]

biztosíték kiolvadása ◊ **hjúzudanszen**

biztosító ◊ **hokengaisa** ◊ **hokensa**

biztosítóberendezés ◊ **anzenzócsi**

biztosítókötél ◊ **inocsizuna** „Biztosítókötéllal másztam fel a hegyre.” [Inocsizuna-o cukete jama-o nobotta.]

biztosítószerkezet ◊ **anzenki** ◊ **anzenzócsi**

biztosítótársaság ◊ **hokengaisa**

biztosított ◊ **hihokensa**

biztosított tárgy ◊ **hihokenbucu**

biztosítottú ◊ **anzenpin**

biztosítva van ◊ **naritacu** „Ilyen kevés fizetésből nem tudom biztosítani a megélhetésemet.” [Szón-na jaszui kjúrjóde-va szeikacuga nari tatanai.]

biztos jövő ◊ **sóraiantai** „biztos jövőjű foglalkozás” [Sóraiantaino sokugjó]

biztos kézzel ◊ **sikato** „Biztos kézzel átvette a stafétabotot.” [Baton-o sikato uke tometa.]

biztos kudarc ◊ **kagodemizu-o kumu**

biztosra akar menni ◊ **dameosiszuru**

biztosra ígér ◊ **kakujakuszuru** „Ezt nem tudom biztosra ígérni.” [Szore-va kakujakudekimaszen.]

biztosra menés ◊ **dameosi**

biztosra mond ◊ **iikiru** „Vajon biztosra lehet ezt mondani?” [Szore-va iikirerunokana?]

biztosra vesz ◊ **kimekomu** „Én nem venném biztosra, hogy győzni fogunk.” [Kacuto kime komanaihógai.] ◊ **kimetekakaru** „Biztosra vettem, hogy ipari kém.” [Karega szangjószipaidato kimetekakatta.] ◊ **danteiszuru** „Nem vehetjük biztosra, hogy ez a szó pejoratív.” [Kono kotoba-va szabecudato danteidekinai.] ◊ **pedig biztosra vesz tekkiri** „Nem derült ki, pedig biztosra vettem.” [Tekkiriberuteru omotaga, heikidatta.]

biztosra vétel ◊ **dantei**

biztosság ◊ **kakudo** „biztos információ” [Kakudono takai dzsóhó]

biztos találat ◊ **hiccsú** (biztos telitalálat)

biztos telitalálat ◊ **hiccsú**

biztos úr ◊ **keiszacukan**

biztos ütés ♦ **hitto**

biztos volta valaminek ♦ **kakudzsicuszei**

biztos szavazat ♦ **koteihjó**

bizserég ♦ **sibireru** „Bizserég a tenyerem.” [Tenohiragasibireteiru.] ♦ **hirihiriszuru** „A lehorzolt bőr helye bizserég.” [Koszureta hifugahirihiriszuru.] ♦ **mozomozosuru** „Bizserég a talpam.” [Asino ura-va mozomozositeiru.]

bizserget ♦ **kuszuguru** „A szóda bizsergette a torkomat.” [Tanszanszui-va nodo-o kuszuguteita.]

bizsu ♦ **akuszeszari** „műdrágakő bizsu” [Mozóhószekinoakuszeszari]

blanketta ♦ **jósi** ♦ **távirati blanketta denpójósi**

blankolófogó ♦ **kurinpá**

blankoló fogó ♦ **vaijá-szutorippá**

blastodisc ♦ **haiban** (csírákorong)

blastomycosis ♦ **buraszutomiszeszusó**

blasztéma ♦ **gatai** (csírányag)

blasztocöl ♦ **hóhaikó**

blasztoderma ♦ **haiban-jó** ♦ **hótaijó**

blasztomer ♦ **kakkjú** ♦ **rankakkjú**

blasztula ♦ **hóhai** (hólyagszira)

blattolás ♦ **soken** (kottalapról olvasás)

blefaroplasztika ♦ **gankenhógódzsucu** (szemhéjplasztika)

blende ♦ **sibori** (blendenyílás)

blézer ♦ **burezá** ♦ **burezá-kóto**

bliccel ♦ **kiszzeru-o szuru** „Bliccelve utazott a vonaton.” [Kare-va densanokiszzeru-o sita.] ♦ **tadanoriszuru** „Blicceltem a vonaton.” [Densanitada norisita.]

bliccelés ♦ **kiszzeru** ♦ **kiszzerudzsósza** „A bliccelés szabályba ütközik.” [Kiszzerudzsósza-va rúru ihandeszu.] ♦ **tadanori** ♦ **mucsin** „bliccelő utas” [Mucsinno dzsókjaku] ♦ **mucsindzsósza**

bliccelő ♦ **tadanorinodzsókjaku**

blog ♦ **burogu**

blogbejegyzés ♦ **burogu-entóri** ♦ **burogunokakikomi**

blogger ♦ **burogá**

blokád ♦ **fúsza** ♦ **élelmiszerblokád sokurjófúsza** ♦ **gazdasági blokád keizaifúsza** ♦ **katonai blokád gundzsfúsza** „Feloldotta a kolostor katonai blokádját.” [Szóinno gundzsfúsza-o kaidzsosita.] ♦ **kereskedelmi blokád cúsófúsza** ♦ **tengeri blokád kaidzsfúsza** „Tengeri blokád alá helyezték a szorost.” [Kaijkjóno kaidzsfúsza-o sita.]

blokád alá helyez ♦ **fúszaszuru** „A tüntetőik blokád alá helyezték az utakat.” [Demo tai-va micsi-o fúszasita.]

blokád áttörése ♦ **fúszajaburi**

blokk ♦ **kjósó** ♦ **góki** „Az atomerómú kettes blokkja leállt.” [Genpacuno nigókiga tomatta.] ♦ **burokku** (tömb) ♦ **rjósúso** „A pénztárcámba tettem a blokkot.” [Rjósúso-o saifunimimatta.] ♦ **resito** (nyugta) ♦ **bélyegblokk kitesítő** „Kiadtak egy emlékbélyeg-blokkot.” [Kineno kitesitoga hakkószareta.] ♦ **blokkfal dobei** ♦ **keleti blokk tóósokoku** (kelet-európai országok) ♦ **üvegblokk garaszuburokku**

blokkfal ♦ **dobei**

blokklánc ♦ **burokkucsén** (osztott főkönyv)

blokkol ♦ **rokkuszareru** „Az első kerék blokkolt.” [Zenringarokkuszareta.]

blokkolókártya ♦ **taimukádo**

blokkoló óra ♦ **taimu-rekodá** „A blokkoló órával rögzítették az érkezési és távozási időt a munkahelyen.” [Taimurekodáde suttaikindzszikoku-o kirokusita.]

blotting ♦ **burottohó** ♦ **Southern-blotting szazanburottohó** ♦ **Western-blotting veszutanburottohó**

blottolás ♦ **burottingu** ♦ **fehérjeblottolás veszutan-burottingu** (Western-blotting)

blódl ♦ **bakageteiru** „Ez a másör blódl.” [Konorerebi bangumi-va bakageteiru!]

blöff ♦ **kokeodosi** „Nem dőlök be az ilyen blöffnek!” [Szon-nakokeodosini-va noranai!] ♦ **cujogari** „Blöffölt, amikor azt mondta, képes rá.” [Dekiruto cujogari-o itta.] ♦ **hattari** „Csak blöffölsz!” [Tadanohattarida.]

blöfföl ♦ **hattari-o kakeru** „Blöfföltem a pókerben.” [Pókádehattari-o kaketa.] ♦ **hattari-o kamaszu** „Te csak blöffölsz!” [Kimi-va hattari-o kamasiteirunoka!]

blue chip ♦ **icsirjúkabu**

blue chip részvény ♦ **sujómeigara**

blues ♦ **burúszu**

blues harmonika ♦ **burúszu-hápu**

bluetooth ♦ **burútúszu** „bluetooth hangszóró” [Burútúszu-szupiká]

Blu-ray lemez ♦ **burúrei-diszuku**

blúz ♦ **burauszu** ◊ **nem begyűrt blúz óbá-burauszu** „blúz nem nadrágba gyűrt viselése” [Óbá-burauszuno kiconasi]

boa ♦ **szutóru** ♦ **boa**

bob ♦ **bobuszuré** ♦ **rjúdzsu**

bóbiskol ♦ **utataneszuru** „A macska a térdemen bóbiskolt.” [Neko-va hizadeutata nesita.] ♦ **utótoszuru** „A vonaton ülve bóbiskoltam.” [Densano szekideutótositeita.] ♦ **kokurikokuritoszuru** (álmosan le-le zuhan a feje) „Az értekezleten egy ember bóbiskolt.” [Kajigide hitori-va kokurikokuritositeita.] ♦ **kokkuritoszuru** „Az asztalánál bóbiskolt a diák.” [Cukuede gakuszei-va kokkuritositeita.]

bóbiskolás ♦ **inemuri** ♦ **utatane**

bóbiskolva ♦ **utótoto** „Bóbiskolva aludtam a széken.” [Iszuni szuvattamama, utótoto nemutoteita.]

bóbita ♦ **kanmó**

bobverseny ♦ **bobuszuré**

boci ♦ **kousi**

bocs ♦ **koguma** (medvebocs) ♦ **gomen** „Bocs, zavarhatlak?” [Odzsamasite gommen!] ♦ **szumanai** (bocsánat) „Bocs, nem akartalak megbántani.” [Szumanai, kizucukerucumori-va nakatta.]

bocsánat ♦ **oszoreirimaszuga** (engedelmével) „Bocsánat, de a foglалásokat telefonon fogadjuk.” [Oszore irimaszuga, gojojaku-va odenvanite onegai itasimaszu.] ♦ **gomen** „Bocsánat, nem mennél arrébb?” [Csotto, gomen!Szoko-o doite!] ♦ **gomen-aszobasze** (régies női nyelvhasználat) ♦ **gomen-naszai** „Bocsánat a késésért!” [Okuretegomen-naszai.] ♦ **sicure-**

isimasita (azért, amit tettem) ♦ **szumanai** „Bocsánat, hogy ilyen sokszor kérdezem.” [Nandomo kiite szumanai.] ♦ **szumimaszen** „Bocsánat, nem menne arrébb egy kicsit?” [Szumimaszencsottodoite itadakemaszenka?] ♦ **juruszukoto** „Nincs bocsánat erre a rossz tankönyvre.” [Kono varui kjókasó-va juruszenai.] ◊ **bocsánatot kér ajamaru** „Kérj bocsánatot!” [Ajamarinaszai.]

bocsánatért esedezés ♦ **hiraajamari** „Bocsánatért esedezik.” [Hiraajamarini ajamaru.]

bocsánat, hogy feltartottam ♦ **odzsamasita**

bocsánat, hogy megvárakoztattam ♦ **omataszesimasita** ♦ **omacsidószama** „Bocsánat, hogy megvárakoztattam!” [Omacsidószamadesita!]

bocsánatkérés ♦ **ajamari** ♦ **ovabi** ♦ **sai** ♦ **sazai** „Bocsánatkérést követel.” [Sazai-o jókjúszuru.] ♦ **sadzsi** ♦ **vabi** ◊ **írásos bocsánatkérés sazaibun**

bocsánatkérő közlemény ♦ **szaikókoku**

bocsánatkérő levél ♦ **simacuso** ♦ **sazaidzsó** ♦ **vabidzsó**

bocsánatos ♦ **juruszareru** (megbocsátható) „Ez bocsánatos bűn.” [Kore-va juruszareru cumida.] ♦ **juruzeru** „bocsánatos bűn” [Juruszeru cumi]

bocsánatot kér ♦ **ajamaru** „Kérj bocsánatot!” [Ajamarinaszai.] ♦ **ovabiszuru** „Őszintén bocsánatot kérek!” [Kokorokara ovabi mósi agemaszu.] ♦ **sazaiszuru** „A szabálytalanságot elkövető politikus bocsánatot kért.” [Fuszei-o okonatta szeidzsika-va sazaitsa.] ♦ **sadzsi-o noberu** ♦ **saszuru** ♦ **csinsaszuru** „Szívből jövő bocsánatot kérek a károsultaktól!” [Higai-o kómutta katagatani kokorokara csinsasimaszu.] ♦ **vabiru** „Bocsánatot kért a késésért.” [Csikokusitakoto-o vabita.] ♦ **vabi-o iu** „Lehajtott fejjel kértem bocsánatot.” [Atama-o szagete vabi-o itta.] ♦ **vabi-o ireru** „Sírva kértem bocsánatot a társaimtól.” [Nakamani nakinagara vabi-o ireta.]

bocsát ♦ **okuru** „A terembe bocsátották.” [Hóruni okurareta.] ♦ **kjószuru** „Közszemlére bocsátotta az iratot.” [Sirjó-o ippanecuranni kjó-sita.] ♦ **daszu** „A hajógyár vízre bocsátotta az

új hajót.” [Zószendzsó-va atarasii fune-o umi-ni dasita.] ♦ **fuszuru** „Árverésre bocsátottam a képet.” [Kaiga-o keibaini fusita.] ◇ **szavazásra bocsát tóhjónikakeru** „Szavazásra bocsátották a kérdést.” [Mondai-o tóhjónikaketa.] ◇ **vitára bocsát singinifuszuru** „Vitára bocsátották a törvényjavaslatot.” [Hóan-o singini fusita.]

bocsátkozik ♦ **kosi-o orozu** (leül) „Egy fotelbe bocsátkozott.” [Ámuceani kosi-o orosita.] ♦ **tocunjúszuru** (behatol) „Vitába bocsátkozott.” [Gironni tocunjúsita.] ◇ **nem akar jóslásokba bocsátkozni dangendekinaei** (nem biztos a dolgában) „Két év alatt talán kész lesz, de nem akarok jóslásokba bocsátkozni.” [Ninenkande kanszeiszurudesó, demo dangendekinaei.] ◇ **nem bocsátkozik habuku** (elhagy) „Nem bocsátkozott részletekbe.” [Sószai-o habuuta.] ◇ **térdre bocsátkozik hizamazuku** „Térdre bocsátkozva könyörögtem.” [Hizamazuite onegaisita.]

bocskor ♦ **mokasin** (mokaszin)

bocskorszój ♦ **kucuhimo**

bocskorszój cukorka ♦ **rikoriszukasi** (medvecukor)

bódé ♦ **koja** ◇ elárusító **bódé kioszuku** ◇ mutatványos**bódé miszemonokója** ◇ őrbódé **banpeigoja** ◇ újságos**bódé kioszuku**

Bodhgaja ♦ **buddagaja** (Buddha városa)

bódhi ♦ **bodai** (buddhista megvilágosodás)

bódhicsitta ♦ **bodaisin** (bódhizattva motivációja)

Bódhidharma ♦ **daruma** ♦ **bodaidaruma**

bódhi-fa ♦ **indobodaidzsu** (szent fügefafa) ♦ **bodaidzsu** (szent fügefafa)

bódhizattva ♦ **boszacu** (világosságra törő) ♦ **bodaiszatta** (világosságra törő) ◇ **Kannon bódhizattva kan-nonboszacu**

bódhizattva motivációja ♦ **bodaisin** (buddhizmus)

bódhizattvaság ♦ **bozacudó**

bódhizattvaság birodalma ♦ **boszacukai** (tendai buddhista)

bódító illatosfa ♦ **kinmokuszei** (Osmanthus fragrans) ♦ **mokuszei** (Osmanthus fragrans)

bodorít ♦ **csidzsiraszu** „Dauerrel bodorítottam a hajamat.” [Páma-o kakete kamino ke-o csidzsirasita.] ♦ **csidzsiraszeru**

bódorog ♦ **furafurajattekuru** (kódorog) „Arra bódorgott egy medve.” [Szoko-e kumaszan-gafurafurajattekimasita.]

bodros ♦ **kunekunesita** „bodros haj” [Kunekunesita kamino ke] ♦ **csidzsireru** „Annak az embernek bodros haja van.” [Ano hitono kami-va csidzsireteiru.]

bodros haj ♦ **kuszége** ♦ **csidzsirege** ♦ **pan-csipáma**

bódulat ♦ **móró** ♦ **joi** (mámorosság)

bódult ♦ **mórótoszuru** „A részeg ember bódult állapotban volt.” [Jopparatta hito-va mórótositeita.]

bódult lesz ♦ **jou** „Bódult lesz az illattól.” [Karoni jou.]

bodza ♦ **nivatoko** (Sambucus racemosa subsp. sieboldiana)

bodzaszörp ♦ **nivatokonosiroppu**

bódzsu ♦ **bódzsu**

Boeing ♦ **bóingu**

bog ♦ **himoku** (fán)

bogáncs ♦ **kuccukimusi** „A gyerekek bogáncsot dobáltak egymásra.” [Kodomotaci-va kuccuki musi-o nage atteita.] ♦ **hireazami** (Carduus)

bogár ♦ **kócsú** ♦ **koncsú** (rovar) ♦ **musi** „Egy bogár mászik a falon.” [Kabeni musigahatteiru.]

bogarak ♦ **kócsúmoku** (Coleoptera) ♦ **kócsúrui**

bogarak hangja ♦ **musinone**

bogaras ♦ **kavatta** (furesa) „bogaras ember” [Kavatta hito] ♦ **kimagurena** (kiszámíthatatlan) ◇ **zsenik bogarasak egy kicsit kuszearuumaninóari**

bogarász ♦ **koncsúgaku** (rovartudós)

bogarászik ♦ **ecuranszuru** (böngészik) „Egész nap az enciklopédiát bogarásztam.” [Icsinicsidzsú, hjakkadzsitein-o ecuransiteita.]

bogarászó ölyv ♦ **szasiba** (Butastur indicus)

bogárcsapda ♦ **hocsúki**

bogárevés ♦ **koncsúsoku**

bogárfekete ♦ **sikkokuno** „Bogárfekete pupilla.” [Sikkokuno hitomi.]

bogárgyűjtés ♦ **koncsúszaishú** (rovargyűjtés)

bogárhát ♦ **szukinokosinóne** (bakhát)

bogárnak is van akarata ♦ **iszszunomusinimogobunotamasii**

bogas virágzat ♦ **súszankadzso**

bogeda ♦ **barakku** (kalyiba)

bogernyő ♦ **súszankadzso** (bogas virágzat)

boglárka ♦ **kinpóge** (Ranunculus)

boglárkacserje ♦ **jamabuki** (Kerria japonica)

boglárkalepke ♦ **sidzsimicsó** (Lycaenidae)

boglya ♦ **inazuka** (rizsből) ♦ **inamura** (rizsből)

bognár ♦ **kurumadaiku** ♦ **kurumaja**

bogrács ♦ **kjanpujónonabe**

bográcsozik ♦ **kjanpujónonabederjórisszuru** „A kertben bográcsoztunk.” [Nivadekjanpujóno nabede rjórísita.]

bogyó ♦ **ekika** (víztartalmú gyümölcs) ♦ **ganjaku** (tabletta) ♦ **sóka** „bogyókon élő állat” [Sóka-o dzsósokutoszuru dóbucu] ♦ **dzsózai** (tabletta) ♦ **csiiszanakadzsicu** (kis gyümölcs) ♦ **berí** ◇ **dilibogyó szeisin-anteizai** (nyugtatószer) „Az orvos valami dilibogyót írt fel nekem.” [Isa-va vatasini szeisin-anteizai-o sohó-sita.]

bogyós ♦ **sóka-o sódzsiru** „bogyós növény” [Sóka-o sódzsiru sokubucu]

bohém ♦ **nonkina** (fütyül a világra) „bohém természet” [Nonkina szeikaku] ♦ **fukihonpóno** ♦ **bohemian**

Bohémélet ♦ **ra-boému** (Puccini operája)

bohóc ♦ **kuraun** ♦ **dókesi** ♦ **dókejakusa** ♦ **piero** „A cirkuszban a bohócot szeretem a legjobban.” [Szákaszude-va pieroga icsibanszuki.] ◇ **bohócot csinál bakaniszuru** (magából) „Bohócot csináltam magamból.” [Dzsibun-o bakanisita.]

bohóckodás ♦ **dóke**

bohóckodik ♦ **dókeszuru** (megjátssza magát) „Ez a gyerek mindig bohóckodik.” [Kono kodomo-va icumo dókeszuru.] ♦ **dókeru** „Ne bohóckodj!” [Dókeruno-va jamete.] ♦ **dókeo endzsiru** ♦ **tobokeru** „bohóckodás” [Toboketa engi]

bohóckodó ♦ **csamekkenaou** (mókázó)

bohócot csinál ♦ **bakaniszuru** (magából) „Bohócot csináltam magamból.” [Dzsibun-o bakanisita.]

bohócruha ♦ **pieronofukuszó**

bohókás ♦ **ocsamena** „bohókás kiskutyá” [Ocsamena koinu] ♦ **dókeru**

bohókásság ♦ **ocsame**

boholy ♦ **dzsúmó**

bohózat ♦ **keiengeki** (könnyű színdarab) ♦ **komedi** ♦ **konto** ♦ **csabankjógen** ♦ **csabangeki** ♦ **dókesibai**

Bohr-effektus ♦ **bóakóka**

bohrium ♦ **bóriumu** (Bh)

bója ♦ **uki** ♦ **bui** ♦ **fuhjó** ◇ **horgonyzóbója anká-bui** ◇ **kikötőbója anká-bui**

bojkott ♦ **fubaiundó** ♦ **boikotto** ◇ **japán áruk bojkottja nikkahaiszeki**

bojkottál ♦ **fubaiundó-o okoszu** „Bojkottálták a kínai termékeket.” [Csúgokuszeihinno fubaiundóga okotta.] ♦ **boikottoszuru** „Bojkottálták az olimpiát.” [Orinpičku-e no szanka-o boikottosita.]

bojler ♦ **kjútóki** ♦ **boirá** ♦ **juvakasiki** ◇ **gázbojler gaszujuvakasiki** ◇ **gázbojler gaszulkjútóki**

bojt ♦ **itonotaba** ♦ **fusza** ♦ **fuszakazari** ♦ **furindzsi** ♦ **rjúszo**

bojtorján ♦ **gobó** ◇ **sült bojtorján kinpiragobó**

bojtorjánygökér ♦ **gobókon**

bojtorjansaláta ♦ **koonitabirako** (Lapsana apogonoides)

bojtos sapka ♦ **bonboncukinittobó** (kötött)

bojtosúszójúhal ♦ **sírakanszu** (Coelacanthiformes)

bojtosúszós hal ♦ **sírakanszu** (Coelacanthiformes)

bók ♦ **oszedzsi** ♦ **szedzsi**

boka ♦ **asikubi** „Kificamítottam a bokámat.” [Asikubi-o kudzsiita.] ♦ **kurubusi** „Kificamodott a bokám.” [Kurubusi-o nenzasita.]

bokalánc ♦ **ankuretto**

bokaperec ♦ **ankuretto**

bokavédő ♦ **asikubiszapóta**

bokazokni ♦ **szokkuszu**

bóklászás ♦ **sójó**

bóklászik ♦ **szanszakuszuru** „Az erdőben bóklásztam.” [Mori-o szanszakusiteita.] ♦ **sójószuru** „Az erdőben bóklászik.” [Mori-o sójószeru.] ♦ **furafuraaruku** „Egy kóbor kutya bóklászott az utcában.” [Norainu-va micsi-o furafura aruiteita.]

bókol ♦ **oszedzsi-o iu** „A férfi bókolt a nőnek.” [Otoko-va on-nani oszedzsi-o itta.]

bókoló aranyfa ♦ **rengjó** (Forsythia suspensa)

bokor ♦ **kanboku** ♦ **teiboku** (cserje) ♦ **jabu** (bozót) ◇ **nem terem minden bokorban egatai** „Nem terem az ilyen ember minden bokorban.” [Karenójóna hito-va nakanaka egatai.] ◇ **rózsabokor baranoki**

bokorhere ♦ **hagi**

bokréta ♦ **búke** „Bokrétába köttem a vadvirágokat.” [Nono hanadebúke-o cukutta.]

bokrétaünnep ♦ **dzsótósiki** ♦ **muneagesiki**

bokrosgomba ♦ **maitake** (Grifola frondosa)

bokros terület ♦ **uekomi** (beültetett rész)

boksa ♦ **szumigama** ♦ **szumijakigama**

boksz ♦ **kuczumi** (cipőkrém) ♦ **kucumigaki** (cipőkrém) ♦ **kuroikucukurimu** ♦ **konpátomento** ♦ **bokusingu** (ökölvívás) ♦ **maszu** (színházban) ♦ **maszuszeki** (ülés)

bokszer ♦ **bokuszá** (kutyafajta)

bokszeraló ♦ **bokuszá-burifu**

bokszkesztyű ♦ **gurabu** ♦ **bokusingu-guróbu**

bokszmeccs ♦ **bokusingunosiai**

bokszmérkőzés ♦ **faito**

bokszol ♦ **bokusingu-o szuru** ◇ **kibokszol migaku** (kifényez) „Kibokszoltam a cipőmet.” [Kucu-o migaita.]

bokszolás ♦ **bokusingu** (ökölvívás)

bokszoló ♦ **bokuszá** (ökölvívó) ♦ **bokusingu-szensu**

bokszoló demencia ♦ **kentókacsihó**

bokszos ♦ **kokudzsin**

bokszszőnyeg ♦ **matto**

ból ♦ **kara** (-ból) „Ezt tapasztalatból tudom.” [Szore-va keikenkara sitteiru.] ♦ **de** „Ez a bábu fából van.” [Kono ningjó-va kide dekiteiru.] ♦ **nakakara** „Kivettem a táskából az iratot.” [Kabanno nakakara sorui-o tori dasita.] ♦ **jori** (-ból) „Ószakából érkezett vendégeink” [Ószakajori okosino okjakuszama] ♦ **-o** (-ból) „Elindultam Tokióból.” [Tókjó-o suppacusita.]

boldog ♦ **uresii** „Repestem a boldogságtól.” [Uresikutetamaranakatta.] ♦ **omedetai** ♦ **kófukuna** „boldog család” [Kófukuna katei] ♦ **siavaszena** „Boldog házaseslet.” [Siavaszena kekkonszeikacu.] ♦ **fukubukusii** „boldog arc” [Fukubukusii kao] ♦ **medetai** „boldog házaseslet” [Medetai kekkonszeikacu] ◇ **nagyon boldog uresiikagiri** „Nagyon boldog vagyok, hogy találkozhattunk!” [Oai dekite uresii kagirideszu.] ◇ **nagyon boldog takóna** „Nagyon boldog évet kívánok!” [Gotakóna icsinen-tanarimaszujóni oinori mósi agemaszu.]

boldogabbik vég ♦ **iszuki** „A bot boldogabbik vége a fején koppant.” [Bóno isizukide kareno atama-o kocunto tataita.]

boldogan ♦ **uresiszóni** „Boldogan újságolta, hogy apa lett.” [Csicisiojaninattakoto-o uresiszóni hanasita.] ♦ **siavaszeni** „Boldogan élt.” [Siavaszeni kurasiteita.] ♦ **jorokonde** (szívesen)

boldogan éltek, amíg meg nem haltak ♦ **medetasimedetasi**

boldog arc ♦ **fukuszó**

Boldogasszony ♦ **szeibomaria** (Szűz Mária) ◇ **Gyümölcsoltó Boldogasszony ünnepe ocugenosukudzsicu** (március 25.)

boldogasszony papucs ♦ **karafutoacumoriszó** (Cypripedium calceolus)

boldogasszony tövise ♦ **óazami** (Silybum marianum) ♦ **mariaazami** (Silybum marianum)

boldog-boldogtalan ♦ **daremokaremo** „Most már boldog-boldogtalan szakértő lehet.” [Szaikindaremokaremo szenmonkaninareru.] ♦ **nekomosakusimo** „Most boldog-boldogtalan részvényeket vásárol.” [Ima, nekomo sakusimo kabusikitósisiteiru.]

boldoggá tesz ♦ **kófukuniszuru** „A gazdasági növekedés nem teszi az embert boldoggá.” [Keizaiszeics-va ningen-o kófukunisinai.]

boldog karácsonyt ♦ **merikuriszumaszu**

boldog másvilágra költözés ♦ **bodai** (buddhista)

boldogok a tudatlanok ♦ **siranugahotoke**

boldogság ♦ **uresisza** „Sírtam a boldogságtól.” [Uresiszanoamarini namidaga demasita.] ♦ **kahó** ♦ **kófuku** „Boldogságra törekszik.” [Kófuku-o cuikjúsuru.] ♦ **szaivai** ♦ **szacsi** ♦ **siavasze** „Boldogságot kíván másoknak.” [Hitono siavasze-o negau.] ♦ **fuku** „A vidám házhoz boldogság költözik.” [Varau kadoniha fukukitari.] ◊ **úszik a boldogságban siavaszeniafureru** „A nő úszott a boldogságban.” [Kanodzso-va siavaszeni afureteita.]

boldogságérzet ♦ **kófukukan**

boldogságot hoz a házhoz a nevetés ♦ **varau kadoni-va fuku kitaru**

boldogságot sugárzó ♦ **haregamasii** „boldogságot sugárzó arc” [Haregamasii hjódzso]

boldogság tölti el ♦ **hokuhokuszuru** „A jól sikerült randevútól boldogság töltött el.” [Déto-ga tanosikutehokuhokusita kimocsida.]

boldog születésnapot ♦ **otandzsóbiomedetógozaimaszu**

boldog születésnapot ♦ **otandzsóbiomedetó**

boldogtalan ♦ **hakumeina** „boldogtalan ember” [Hakumeina hito] ♦ **fukóna** „Boldogtalan ember.” [Fukóna hitodeszu.] ♦ **fusiavaszena** „Boldogtalan házasságban élt.” [Kanodzso-va fusiavaszena kekkonszeikacu-o sita.] ◊ **boldog-boldogtalan daremokaremo** „Most már boldog-boldogtalan szakértő lehet.” [Szaikindaremokaremo szenmonkaninareru.]

boldogtalanság ♦ **hakumei** ♦ **hakkó** „boldogtalan ember” [Hakkóno hito] ♦ **fukó** „Más boldogtalanságának örül.” [Kare-va taninno fukó-o jorokobu.] ♦ **fusiavasze**

boldog új évet ♦ **akemasiteomedetó** (BU-ÉK) „Boldog új évet kívánok!” [Akemasiteomedetógozaimaszu.] ♦ **kjógasin-nen** ♦ **geisun** ♦ **sósun**

boldog új évet kívánok ♦ **akemasiteomedetógozaimaszu**

boldogul ♦ **szeikószuru** (sikeres lesz) „Külföldön boldogult.” [Gaikokude szeikósita.] ♦ **tacsijuku** „Így nem boldogulok.” [Konomamade-va tacsijukanai.] ♦ **dekiru** (képes rá) „Segíts, mert egyedül nem boldogulok!” [Hitoride dekinaikara tecudatte!] ♦ **han-eiszuru** „Olyan országot akarunk építeni, ahol mindenki boldogulni tud.” [Szubeteno hitoga han-eidekiru kuni-o cukuritai.] ♦ **mukuvareu** (jutalmazódik) „Bármennyit is dolgozom, nem boldogulok.” [Ikura hataraitemo mukuvarenei.] ♦ **jatteiku** „Nem boldogulok ezzel a munkával.” [Kono sigoto-va jatteikenai.] ♦ **jatteikeru** „Sikerült üzletkötőként boldogulnom.” [Eigjómantositejatteiketeta.] ♦ **jovatariszuru** „Jól boldogul.” [Migotona jovatari-oszuru.] ♦ **jo-o vataru**

boldogulás ♦ **soszei** (előrehaladás az életben) ♦ **szeikó** (siker) „A boldogulás reményében külföldre emigrált.” [Szeikó-o motomete gaikokuni idzsúsita.] ♦ **toszei** ♦ **han-ei** „Ezen a fesztiválon az utódot boldogulásért imádkozunk.” [Kore-va siszonno han-ei-o inoru omacurideszu.] ♦ **jovatari** „Nehezen boldogul.” [Kare-va jovatariga hetada.]

boldogulás az életben ♦ **soszeidzsucu** „Nehezen boldogul az életben.” [Soszeidzsucuga hetana hitoda.]

bolero ♦ **borero**

bolgár ♦ **burugariadzsin** (ember) ♦ **burugariano**

bolgár nyelv ♦ **burugariago**

bolgárul ♦ **burugariagode**

bolha ♦ **nomi** „A bolha ide-oda ugrált.” [Nomigapjonpjon haneteimasita.] ◊ **bolhából elefántot csinál sinsóbodainiu** „Képes a bolhából is elefántot csinálni.” [Kare-va sinsóbó-

daini iutaipu.] ◇ **homoki bolha szunanomi** (Tunga penetrans)

bolhából elefántot csinál ◆ **sinsóbódainiui** „Képes a bolhából is elefántot csinálni.” [Kareva sinsóbódaini iutaipu.] ◆ **harihodonokoto o bóhodoniiu**

bolhanyakörv ◆ **nomitorikubiva**

bolhapiac ◆ **garakutaicsi** ◆ **nominoicsi** „A bolhapiacon hiába árultuk az antik kakukkos órákat, a kutyának se kellett.” [Nomino icside inumo kuvanai kottóhinno hatodokei-o dasitemitakedo daremo kavanakatta.] ◆ **furímáketto**

bolhapor ◆ **nomitoriko**

bolhás ◆ **nomigatakaru** „Ez a kutya bolhás.” [Kono inuni-va nomigatakatteiru.] ◆ **nomigavaku** „A kutya bolhás lett.” [Inuni nomiga vaita.]

bólint ◆ **unazuku** „Bólintott.” [Kanodzsoga unazuita.] ◆ **kaburi-o tatenifuru** ◆ **kubi-o tatenifuru** „Igenlően bólintott.” [Haito kubi-o tateni futta.] ◆ **kokuritónazuku** „Bólintott.” [Kokuritónazuita.] ◆ **kokkuriunazuku** „A gyereket az állatkertbe invitáltam, mire ő bólintott.” [Kodomo-o dóbucueni szaszottara, kokkuri unazuita.] ◇ **fejbólintó János ieszuman**

bólintás ◆ **unazuki** ◆ **tentó**

bolív ◆ **boribiadzsín** (bolíviai ember) ◆ **boribiano** (bolíviai)

Bolívia ◆ **boribia**

bolíviai ◆ **boribiadzsín** (ember) ◆ **boribiano**

bólogat ◆ **unazuku** „Bólogatva mondta.” [Kanodzsoga unazukinagara itta.] ◆ **kaburi-o tatenifuru** ◆ **kokkuriunazuku** „A papagáj bólogatva beszélt.” [Ómu-va kokkuri unazukinagara sabetta.]

bólogatás ◆ **aizucsi** (beszélgetés gördülékennyé tétele érdekében) ◆ **unazuki** ◆ **tentó**

bólogatással segíti a beszélgetést ◆ **aizucsi-o ucu**

bolond ◆ **atamagaokasii** „Az az ember bolond.” [Ano hito-va atamagaokasii.] ◆ **aho** ◆ **ahodara** ◆ **ucukemono** ◆ **gusa** ◆ **gubucu** ◆ **gumaina** ◆ **koke** „Megint bolondot csináltak belőlem.” [Matakokeniszareta.] ◆ **baka** „hor-

gászatért bolonduló ember” [Curibaka] ◆ **fúru** (fool) ◇ **április bolondja épuriru-fúru** ◇ **április bolondja sigacubaka** ◇ **bolondját járattja valakivel damaszu** „A bolondját járatta valaki velük.” [Bokura-va damaszaretanda.] ◇ **futóbolond szokonukenoaho** ◇ **született bolond ten-nenboke** ◇ **udvari bolond kjúteidókesi** ◇ **várhatjuk, hogy a bolond előálljon egy okos gondolattal bakanokangaejaszumuninitari** ◇ **várhatjuk, hogy a bolond előálljon egy okos gondolattal hetanokangaejaszumuninitari**

bolondító ◆ **nószacutekina** (megbabonázó)

bolond íz ◆ **kokkeimi**

bolondját járattja valakivel ◆ **damaszu** „A bolondját járatta valaki velük.” [Bokura-va damaszaretanda.]

bolond lesz ◆ **baka-o miru** „Bolond leszek hinni neked.” [Anata-o sindzsite-va baka-o miru.]

bolond módjára viselkedés ◆ **kjótai**

bolond módjára viselkedik ◆ **kjótai-o endzsiru** „Részeg voltam, és bolond módjára viselkedtem.” [Jopparatte kjótai-o endzsita.]

bolondnak is hasznát lehet venni ◆ **bakato haszami-va cukaijó**

bolondok napja ◆ **eipurirufúru** ◆ **eipurirufurudé** ◆ **épuriru-fúru** ◆ **sigacubaka** ◆ **banguszecu**

bolondot csinál magából ◆ **csitai-o endzsiru**

bolondozás ◆ **odoke**

bolondozik ◆ **odokeru** „Bolondozással kezelte a fagyos léggörcöt.” [Cumetai fun-ikini kigacukuto, kare-va odokete miszeta.] ◆ **hasagu** „Haza felé bolondoztunk az úton.” [Kaeri micside-va saideita.] ◆ **fuzakeru** „Ne bolondozz velem!” [Fuzakeruna!]

bolond ötlet ◆ **guan**

bolondság ◆ **orokasza** „Fiatalság, bolondság.” [Vakasza-va orokasza.] ◆ **orokanakoto** ◆ **gu** „Nem követi el azt a bolondságot, hogy árháborúba keveredjen.” [Kakakujószó-o umu gu-o szakeru.] ◆ **varufuzake** „Részegen bolondságot csinált.” [Jotte varufuzake-o sita.]

bolond szerencse ◆ **akún**

bolond szexuális vágy ♦ **csidzso**

bolond történet ♦ **bakagetahanasi**

bolondul ♦ **csimicsi-o ageru** „Bolondul a nő-kért.” [On-nani csimicsi-o ageiteiru.] ♦ **de-kiaiszuru** „Bolondul azért a nőért.” [Kanodzso-o dekiaiszuru.] ♦ **nekkjószeru** „Bolondul a veterán kocsikért.” [Vintédzsikáni nekkjószeru.]

bolondulás ♦ **dekiai** ◊ **belebolondulás** **beta-bore**

bolt ♦ **szutoa** ♦ **máto** ♦ **misze** „Visszavittem a boltban vásárolt holmit.” [Miszede katta mono-o henpinsita.] ◊ **ajándékbolt** **gifuto-soppu** ◊ **elmegy valaki helyett ocukainiiku** „Kap-tam egy kis zsebpénzt, mert elmentem valaki helyett ügyet intézni.” [Ocukaini itte, odacsin-o moratta.] ◊ **elugrik a boltba ocukainiiku** „Elugrok a boltba, mert elfogyott a cukor.” [Szatóganakunattakaracsotto ocukaini ikune.] ◊ **könyvesbolt** **hon-ja** ◊ **nagyke-reskedelmi bolt** **ton-ja** ◊ **népművészeti bolt** **mingeihinten** ◊ **rossz bolt** **szon-nakaimono** „Ezzel a kocsival rossz boltot csináltam.” [Kono kuruma-va szonna kai monodatta.] ◊ **százjenes bolt** **hjakuensoppu** ◊ **szövetkezeti bolt** **kjódókumiaiten** ◊ **termelő** **boltja** **csokubaidzso** „mezőgazdasági termelők boltja” [Nószanbucucsokubaidzso]

bolti inas ♦ **decscsi**

bolti lopás ♦ **manbiki**

bolti polc ♦ **sóhincsinrecudana** ♦ **csinrecudana**

boltív ♦ **kjúrjú** „gótikus boltív” [Gosikku fúno kjúrjú] ♦ **szerimocsi** ♦ **funazokotendzso**

boltív alja ♦ **ucsiva**

boltíves mennyezet ♦ **marutendzso** (kupola)

boltja van ♦ **misze-o kamaeru** „Az állomás közelében van egy boltja.” [Ekino csikakuni misze-o kamaeteiru.]

boltocska ♦ **sóten** (az én boltocskám)

boltos ♦ **tedai** (régies) ♦ **tensu**

boltot nyit ♦ **misze-o kamaeru** „Múlt évben nyitott egy boltot.” [Kjonenmisze-o kamaeta.]

boltozat ♦ **marutendzso** (kupola) ◊ **donga-boltozat** **kamabokogatatendzso**

boltozatos híd ♦ **ácsikjó**

bolttulajdonos ♦ **tensu**

boly ♦ **cuka** ◊ **hangyaboly** **arinoszu** ◊ **hangyaboly** **arizuka** (domb alakú)

bolygat ♦ **konranszaszeru** ♦ **horikaeszu** (múltat) „Ne bolygasd a mocskos múltját!” [Karenno kitanai kako-o hori kaeszanaide!]

bolygó ♦ **júszei** ♦ **vakuszei** „Naprendszer bolygója” [Tajjókeino vakuszei] ◊ **belső bolygó** **naivakuszei** ◊ **bolygónk** **csikjú** (Föld) „bolygónk népessége” [Csikjúno dzsinkó] ◊ **gázbolygó** **gaszuvakuszei** ◊ **kóbor bolygó** **fujúvakuszei** (csillagközi bolygó) ◊ **kőzetbolygó** **ganszekivakuszei** ◊ **külső bolygó** **gaivakuszei** ◊ **ősbolygó** **gensivakuszei**

bolygóátvonulás ♦ **taijómencúka** (napkorong előtti áthaladás)

bolygóideg ♦ **meiszósinkei**

bolygókerék ♦ **júszeihaguruma**

bolygókerékes áttétel ♦ **júszeihagurumakikó** (bolygómű)

bolygóközi ♦ **vakuszeikan** „bolygóközi hírközlés” [Vakuszeikancúsín]

bolygóközi küldetés ♦ **vakuszeikanmisson**

bolygóközi tér ♦ **vakuszeikankúkan**

bolygólakó ♦ **szeidzsin** (-bolygó lakója) ♦ **hosibito**

bolygómozgás ♦ **vakuszeiundó**

bolygómű ♦ **júszeihagurumakikó**

bolygónk ♦ **csikjú** (Föld) „bolygónk népessége” [Csikjúno dzsinkó]

bolygórendszer ♦ **vakuszeikei**

bolygótűz ♦ **rinka** (lidérefény)

bolyh ♦ **kedama** ♦ **pairu**

bolyhos ♦ **kedamanoaru** ♦ **pairuno** „bolyhos törülköző” [Pairunotaoru] ♦ **fukafukasita** „bolyhos vattacukor” [Fukafukasita vataame] ♦ **fukafukano** „bolyhos bunda” [Fukafukano kegavanokóto] ♦ **funvarisiteiru** „bolyhos haj” [Funvarisiteiru kamino ke] ♦ **mukumukusita** „bolyhos felhő” [Mukumukusita ku-

mo] ♦ **vatanojóna** „bolyhos felhő” [Vatanojóna kumo]

bolyhosan ♦ **fuvafulva** „bolyhos törülköző” [Fuvafuvasiteirutaoru] ♦ **fuvarito** „bolyhos felhő” [Fuvaritosita kumo]

bolyhosodik ♦ **kedamagadekiru** „Ez a pulóver hamar bolyhosodik.” [Konoszétá-va szuguni kedamagadekiru.]

bolyhos szőr ♦ **mukuge**

bolyong ♦ **szaszurau** „Bolyongva keresgettem egy jó éttermet.” [Joireszutoran-o szagasiteszaszuratteita.] ♦ **szamajou** „Bolyongott az erdőben.” [Mori-o szamajotta.] ♦ **sójószuru** ♦ **hjóhakuszuru** ♦ **hókószuru** „Az erdőben bolyongtam.” [Morino naka-o hókósiteita.]

bolyongás ♦ **hjóhaku** ♦ **hjóhakunotabi** ♦ **hókó**

bomba ♦ **bakudan** „A terroristák bombát tettek az állomásra.” [Teroriszuto-va ekini bakudan-o sikaketa.] ♦ **bakurecudan** ♦ **álcázott bomba giszóbakudan** ♦ **atombomba gensibakudan** ♦ **hidrogénbomba szuizsobakudan** ♦ **időzített bomba dzsigenbakudan** ♦ **kazetás bomba kuraszutábakudan** ♦ **plasztikbomba puraszucsikkubakudan** ♦ **repsz-bomba haszaiszeibakudan**

bombaáldozat lesz ♦ **bakusiszuru**

bombahír ♦ **szukúpu**

bombajó test ♦ **bakurecubodi**

bombaként ható bejelentés ♦ **bakudan-happjó**

bombarepsz ♦ **bakudanhahen**

bombasiker ♦ **bakaatari**

bombatámadás ♦ **bakugeki** (bombázás) „A háborúban a várost száznál több bombatámadás érte.” [Szenszóno aidani macsi-va hjakkaiidzso bakugeki-o uketa.]

bombatámadás áldozata ♦ **hibakusa**

bombatest ♦ **dainamaito-bodi** „bombatestű nő” [Dainamaito-bodino on-na]

bombáz ♦ **nagekakeru** „A újságírók kérdésekkel bombázták a politikust.” [Hódódzsin-va szeidzsikani szamazamana sicumon-o nagekake-ta.]

bombázás ♦ **kúbaku** „A várost bombázás érte.” [Tosi-va kúbaku-o uketa.] ♦ **bakugeki** ♦ **stratégiai bombázás szenrjakubakugeki** ♦ **szőnyegbombázás dzsútanbakugeki** ♦ **téves bombázás gobaku** ♦ **válogatás nélküli bombázás muszabecubakugeki** ♦ **zuhanóbombázás kjúkókabakugeki**

bombázik ♦ **bakugekiszuru** „Az ellenséges katonák bombázták a várost.” [Tekigun-va macsi-o bakugekiszita.]

bombázó ♦ **bakugekiki** (bombázógép) ♦ **bidzsin** (szép nő) „Micsoda bombázó!” [Szugoi bidzindane!] ♦ **beppin** (szép nő) ♦ **vadász-bombázó szentóbakugekiki** ♦ **zuhanóbombázó kjúkókabakugekiki**

bombori lámpa ♦ **bonbori**

bomlás ♦ **kairi** (vegyületbontás) ♦ **fuhai** „A holttest bomlásnak indult.” [Itai-va fuhaiga szuszundeiru.] ♦ **furan** ♦ **bunkai** ♦ **bunrecu** (hasadás) ♦ **atombomlás gensikakuhókai** ♦ **atommag bomlása gensikakuhókai** ♦ **radioaktív bomlás hósaszeihókai** ♦ **sejt-bomlás szaibójókai** (citólízis) ♦ **személyiség bomlása dzsinkakunobunrecu**

bomlási hő ♦ **hókaineacu**

bomlásnak indul ♦ **fuhaigasuszumu** „A dögöltt varjú teste már bomlásnak indult.” [Karaszuno igai-va szudeni fuhaiga szuszunde-ita.]

bomlásnak indult hús ♦ **funiku**

bomlaszt ♦ **kóhaiszaszeru** „A kábítószert bomlasztja a társadalmat.” [Majaku-va sakai-o kóhaiszaszeru.]

bomlasztó ♦ **hamecutekina**

bomlik ♦ **fuhaiszuru** (rothad) „Ez a társadalom bomlik.” [Kono sakai-va fuhaisiteiru.] ♦ **furanszuru** „A halott test gyorsan bomlik.” [Sitai-va furansijaszui.] ♦ **bunkaiszuru** „A műanyag nehezen bomlik.” [Puraszucsikku-va bunkaisinikui.] ♦ **bunszanszuru** (szóródik) „A nap fénye a szívérvány színeire bomlik.” [Tajjókó-va nidzsiironi bunszanszuru.]

bon ♦ **obon** (ünnep) ♦ **bon** ♦ **első bon gyásznap hacubon** ♦ **első bon gyásznap niibon** (valaki halála után)

bonc ♦ **bózu**

boncasztal ♦ **kaibódai**

bonckés ♦ **kaibótó**

boncol ♦ **kaibószuru**

boncolás ♦ **kaibó** „Boncolásra küldték a holttestet.” [Sitai-o kaibóni fusita.] ♦ **fuvake** ♦ **élveboncolás szeitaikaibó** ♦ **igazságügyi boncolás sihókaibó** ♦ **törvényszéki boncolás sihókaibó** ♦ **törvényszéki boncolás tokusikaibó** (halál okának megállapítására)

boncolgat ♦ **uragaeszu** „Boncolgatni kezdtem az elégedetlenségem okát.” [Dzsibunno fuman-o uragaesite kangaetemita.] ♦ **kaibószuru** „Boncolgatja az esetet.” [Dzsiken-o kaibószuru.] ♦ **csószanomeszu-o ireru** „Boncolgatták a politikusi korrupciós ügyét.” [Szeidzsikano vaironi csószanomeszuga haitta.]

boncolgatás ♦ **kaibó**

boncolgatás módja ♦ **kirikucsi** „A kritikus jól boncolgatott.” [Kiri kucsino umai hjóron-datta.]

bonctan ♦ **kaibógaku**

bondorított haj ♦ **pancsipáma**

Bondzsu-hegy ♦ **bondzszusan**

bon és újév ♦ **bonkure**

bonító ♦ **kaucu** (Katsuwonus pelamis)

bonszai ♦ **bonszai** (törpefa) „A hobbjá a bonszai.” [Csicsino sumi-va bonszaideszú.]

bont ♦ **akeru** (nyit) „Pezsgőt bontottam.” [Sanpan -o hiraketa.] ♦ **szabaku** „Csirkét bontott.” [Nivatori-o szabaita.] ♦ **toku** „A csomó bontása időbe tellett.” [Muszubi-o tokuni-va dzsikangakakatta.] ♦ **torikovaszu** „A munkagép bontja a házat.” [Dzsúki-va ie-o tori kovasiteiru.] ♦ **hirogeru** (szétterít) „A hajó vitorlát bontott.” [Fune-va ho-o hirogeta.] ♦ **bunkaiszuru** „A vizet elemeire bontja.” [Mizu-va genszoni bunkaiszaretta.] ♦ **elektromosan bont den kibunkaiszuru** „Elektromosan vizet bont.” [Mizu-o den kibunkaiszuru.] ♦ **felbont kajjakuszuru** (szerződést) „Felbontottam a lakásbérleti szerződésemet.” [Csintaikajjaku-o kajjakusita.] ♦ **lebont kaitaiszuru** „Az előttünk levő épületet lebontották.” [Mamukainobiruga kaitaiszaretta.] ♦ **megbontja az összhangot csóva-o szokonau** „Ez az épület megbontja a városkép össz-

hangját.” [Kono tatemono-va tosikeikantono csóva-o szokonau.] ♦ **tényezőkre bont inszúnibunkaiszuru** „Tényezőkre bontja a polinomot.” [Takósiki-o inszúni bunkaiszuru.] ♦ **vitorlát bont ho-o haru** „Vitorlát bontva ment a hajó.” [Fune-va ho-o hatte hasitteita.]

Bontánc ♦ **bon-odori**

bontás ♦ **ucsivake** (tétéles) ♦ **kaitai** „csirke bontása” [Torino kaitai] ♦ **kaitaikódzsi** „épület bontása” [Tatemonono kaitaikódzsi] ♦ **kairi** (vegyületbontás) ♦ **bunkai** ♦ **eljegyzésbontás kon-jakufurikó** (eljegyzéstől elállás) ♦ **eljegyzésbontás kon-jakuhaki** ♦ **felbontás furikó** „eljegyzés felbontása” [Kon-jakufurikó] ♦ **napi bontás hivari** „Napi bontásban készítettem az ütemezési tervet.” [Hivaride nitteihjó-o cukutta.] ♦ **tényezőkre bontás inszúbunkai** ♦ **vegyi bontás kagakubunkai** ♦ **zsirbontás sibóbunkai**

bontogatják szirmaikat ♦ **icsibuszakidea-ru** „A cseresznyevirágok még csak bontogatják szirmaikat.” [Szakura-va icsibuszakideszu.]

bontómunkás ♦ **kaitaiszagjóin**

bontóper ♦ **rikonszaiban** ♦ **rikonszosó**

bontott csirke ♦ **szabaitatoriniku** „Nem megmondtam, hogy bontott csirkét hozzá?” [Szabaita toriniku-o katteto ivanakatta?]

bónusz ♦ **bónaszu**

bónuszdal ♦ **cuikakjoku** ♦ **bótora** ♦ **bónaszu-torakku**

bónuszrészvény ♦ **zôteikabu**

bónuszszáv ♦ **bónaszu-torakku**

bonünnep ♦ **obon** ♦ **sórjõe** ♦ **bon**

bon ünnep és év vége ♦ **bonkure** (nyár és tél) „bon ünnepen és év végén kapott prémiumok” [Bonkureno sójo]

bonünnepi fogadótűz ♦ **mukaebi** (visszatérő lelkek köszöntésére)

bonyodalmas ♦ **hanzacuna** „Bonyodalmas eljárás lett belőle.” [Hanzacuna tecuzukininatessimatta.] ♦ **hanszana** „Bonyodalmas probléma keletkezett.” [Hanszana mondaiga sódzsita.] ♦ **fukuzacuna** „Az ügyintézés bonyodalmas volt.” [Tecuzuki-va fukuzacudatta.] ♦ **vazuravasii** „bonyodalmas ügyintézés” [Vazuravasii tecuzuki]

bonyodalmasság ♦ **aja** „élet bonyodalmassága” [Dzsinszeinoaja] ♦ **hanzacu**

bonyodalom ♦ **haran** „A választások nagyobb bonyodalmak nélkül lezárultak.” [Szenkjo-va ókina haranmonaku súrjósita.] ♦ **han** ♦ **han-sza** ♦ **fukuzacunadekigoto** ♦ **funkjú** ♦ **dip-lomáciai bonyodalom gaikómondai**

bonyolít ♦ **okonau** (lebonyolít) „A tőzsdén több millió tranzakciót bonyolítanak.” [Torihikidzsode szúhjakumanno tori hikiga okonavareru.] ♦ **soriszuru** (rendez) „A hivatalnok bonyolította az ügyemet.” [Kakariin-va vatasino jóken-o sorisita.] ♦ **tecuzuki-o szuru** (intéz) „A hivatalban bonyolítottam az autó-átíratási ügyemet.” [Dzsimsuode dzsidósano meigihen-kóno tecuzuki-o sita.] ♦ **fukuzacuniszuru** (bonyolultta tesz) „Az ellentmondásos igények csak bonyolították a munkánkat.” [Mudzsunsiteiru jókjú-va sigoto-o fukuzacunisita.]

bonyolódik ♦ **kurihirogeru** (kibontakoztat) „Az asszonyok végeláthatatlan beszédbe bonyolódtak.” [Fudzshintacsi-va tori tomenonai kaivao kuri hirogeta.] ♦ **komiiru** „bonyolult probléma” [Komi itta mondai] ♦ **fukuzacuninaru** „A probléma bonyolódott.” [Mondai-va fukuzacuninata.] ♦ **funkjúszuru** „A probléma bonyolult.” [Mondaiga funkjúsiteiru.]

bonyolult ♦ **tenmentaru** ♦ **hanzacuna** „bonyolult számítás” [Hanzacuna keiszan] ♦ **fukuzacuna** „Ez a probléma meglehetősen bonyolult.” [Kono mondai-va kanari fukuzacude-szu.] ♦ **jajakosii** „bonyolult eljárás” [Jajakosii tecuzuki] ♦ **bonyolódik komiiru** „bonyolult probléma” [Komi itta mondai]

bonyolult és rejtélyes ♦ **fukuzacukaikina**

bonyolult lesz ♦ **fukuzacuninaru** „A világ bonyolult lett.” [Szekai-va fukuzacuninata.]

bonyolultság ♦ **hanzacu** ♦ **fukuzacu**

bonyolultság és egyszerűség ♦ **hankan**

boogie-woogie ♦ **bugiugi**

Boole-algebra ♦ **búrudaiszú** (logikai algebra) ♦ **ronridaiszú** (Boole-háló)

Boole-háló ♦ **búruszoku**

bor ♦ **budósu** ♦ **vain** „száraz bor” [Karakucsinovain] ♦ **aszúbor kifuvain** ♦ **bort iszik és vizet prédikál genkóicscsisina** „olyan

ember, aki bort iszik és vizet prédikál” [Genkóicscsisina hito] ♦ **desszertbor dezátovain** ♦ **fehérbor sirovain** ♦ **jégbor aiszuvain** ♦ **óbor dzsukusitavain** ♦ **óbor nendaimonovain** ♦ **portói bor póto-vain** ♦ **rozébor roze-vain** ♦ **újbor kotosinovain** ♦ **vörösbor akavain**

bór ♦ **hószo** (B)

bor a legjobb orvosság ♦ **szake-va hjakujaku-no csó**

borász ♦ **budószabaiba** (szőlőtermelő) ♦ **vaindzsósózógjósa** (borkészítő)

borászat ♦ **vainari**

borászati üzem ♦ **budósudzsósóso**

borát ♦ **hószan-en**

bórax ♦ **hósa** (Na₂B₄O₇·10H₂O)

bórax-kármin ♦ **hószakarumin**

borbély ♦ **tokoja**

borbélyköpeny ♦ **szanpacuképu**

borbélyüzlet ♦ **tokoja** ♦ **rihacuten**

borbélyüzlet jelzőoszlopa ♦ **szain-póru**

borbolt ♦ **vainsoppu**

borbolya ♦ **megi** (Berberis thunbergii)

borda ♦ **asza** (szövőszéken) ♦ **aze** ♦ **abara-bone** ♦ **une** „bordázott szövet” [Unenoaru kidzsi] ♦ **baraniku** (pl. sertésborda) ♦ **hone** ♦ **ribu** ♦ **rokkocu** „Leesett a fáról, és eltörte a bordáját.” [Kikara ocsite rokkocu-o otta.] ♦ **legyezőborda ucsivanohone** ♦ **legyezőborda szenszunohone**

bordaközi ♦ **rokkán** ♦ **rokkan-no**

bordaközi ideg ♦ **rokkansinkei**

bordaközi idegfájás ♦ **rokkansinkeicú**

bordaközi idegzsába ♦ **rokkansinkeicú**

bordaközi izom ♦ **rokkankin**

bordaközi ütőér ♦ **rokkandómjaku**

bordás cső ♦ **korugétocsúbu**

bordásfal ♦ **rokuboku**

bordáskel ♦ **taisza** (Brassica rapa var. chinensis) ♦ **csingensza** (Brassica rapa var. chinensis)

bordásmedúzák ♦ **júsicudóbu**

bordástömlő ♦ **namigatahószu**

bordásszj ♦ **taiminguberuto**

bordázat ♦ **ribu**

bordázott szövés ♦ **uneori**

Bordeaux ♦ **borudó**

bordeaux-i bor ♦ **borudó**

bordélyház ♦ **iandzso** ♦ **giró** ♦ **sókan** ♦ **só-ró** ♦ **dzsorója** ♦ **baisun-jado** ♦ **fúzokuten** ♦ **júdzsoja**

bordélyház-tulajdonos ♦ **rósu**

bordélynegyed ♦ **júkaku** ♦ **júri**

bordó ♦ **akamuraszaki** ♦ **ebiuro** ♦ **budóiro**

bordói lé ♦ **borudó** ♦ **borudóeki**

bordúr ♦ **kurikata** ♦ **mórudingu**

borfesztivál ♦ **vainmacuri**

borissza ♦ **karatóna** ♦ **dzsogo**

borít ♦ **óu** „Kint mindent hó borított.” [Szo-toha icsimen, jukide óvareitea.] ♦ **cucumu** „A hegyet köd borította.” [Jama-va kirini cucumareta.] ♦ **harimvaszu** ♦ **harimeguraszu** „A földet padlóval borítottam.” [Jukani ita-o hari megurasita.] ♦ **haru** „Csempével borítottam a falat.” [Kabenitairu-o hatta.] ♦ **bucsima-keru** „A gödörbe borította a földet.” [Cucsi-o ananibucsimaketa.] ♦ **beborít kaburu** „A hegy tetejét beborította a hó.” [Jamanoteppen-va juki-o ótteita.] ♦ **elborít óvareru** (beborít) „Az eget elborították a felhők.” [Szora-va kumoni óvareitea.] ♦ **fátylat borít szararitovaszureru** „Borítsunk fátylat a múltra!” [Mukasinokoto-o szararito vaszurejő.] ♦ **fátylat borít mizuninagaszu** „Borítsunk fátylat a múltra!” [Mukasino koto-va mizuni nagaszó.] ♦ **ráborít kakeru** „Véletlenül ráborítottam a teát a nadrágomra.” [Zubon-ni kócsa-o kaketesimatta.] ♦ **ráborít hikkurika-eszu** „Ráborítottam az asztalt a tárgyalópartnere.” [Kósóaiteni cukue-o hikkuri kaesita.] ♦ **ráborít kabuszeru** „Ráborítottam egy tálat a téstára.” [Kidzsini oszara-o kabuszeta.]

borítás ♦ **hifuku** ♦ **hjószó**

borítású ♦ **barino** „bőrborítású szék” [Kava-barino iszu]

boríték ♦ **fútó** „Lezártam a borítékot.” [Fútóni fú-o sita.] ♦ **ajándékos boríték súgi-bukuro** ♦ **díszboríték nosibukuro** (pénzes

boríték) ♦ **légpárnás boríték kussonfútó** ♦ **nyitott boríték hirakifú** „Nyitott borítékban küldtem a levelet.” [Tegami-o hiraki fúnisite dasita.] ♦ **pénzes boríték nosibukuro** ♦ **válaszboríték hensin-jófútó**

borítékba tesz ♦ **fútóniureru** „Borítékba tettem a levelet.” [Tegami-o fútóni ireta.] ♦ **fúnjúsuzu** „Vásárlási utalványt tettem a borítékba.” [Sóhinken-o fúnjúsimasita.]

boríték kinyitása ♦ **kaifú**

boríték nélkül ♦ **hadakade** „Boríték nélkül adtam át a pénzt.” [Hadakade okane-o vatasita.]

boríték nélküli ♦ **hadakano** „Boríték nélkül adtam át a pénzt.” [Hadakanomamade okane-o vatasita.]

borítékol ♦ **kakudzscutoszareru** (biztosra vesz) „A csapat borítékolta a győzelmét.” [Csímu-va sóri-o kakudzscutoszaretta.] ♦ **fúnjúsuzu** (borítékba tesz)

borítékolás ♦ **fúnjú**

borítékolható ♦ **kakudzscuna** (biztos) „Borítékolható a siker.” [Szeikó-va kakudzscunda.]

borítékolható dolog ♦ **itadaki** „Ezen a mérkőzésen a győzelem borítékolható.” [Kono si-iva itadakida!]

borítékszár ♦ **fú**

borító ♦ **kabá** „Borítóba csomagoltam a könyvet.” [Honnikabá-o cuketa.] ♦ **dzsaketto** „lemezborító” [Erupinodzszaketto] ♦ **diszuku-dzsaketto** (hanglemez-borító) ♦ **hjósi** (borítólap) „könyv borítója” [Honno hjósi] ♦ **rekódo-dzsaketto** (hanglemez-borító) ♦ **hátsó borító urabjósi** ♦ **kemény borító katabjósi** ♦ **puha borító kamibjósi**

borítófedél ♦ **hjósi**

borítófedél belső oldala ♦ **mikaesi** (japán könyvnl)

borítókép ♦ **hjósie**

borítólap ♦ **hjósi**

borítótervezés ♦ **szótei**

borjú ♦ **kousi** ♦ **bálnaborjú kokudzsira** ♦ **fia borja umanohone** (kétes származású) „Nem tudni, ki fia borja az az ember.” [Aicu-va

dokono umano honeka sirenai.] ◇ **nem tudni, ki fia-borja dokonómanohonekavakarana**

borjúbecsinált ◆ **kousinofurikaszsze**

borjúbőr ◆ **kousinokava**

borjúhús ◆ **kousinoniku**

borkén ◆ **piroarjuszankariumu** (kálium-metabiszulfít)

borkorcsolya ◆ **szakana** ◆ **szakenocumami**

borkóstolás ◆ **kikizake** ◆ **vain-teiszutingu** ◆ **vain-nosiin**

borkóstoló ◆ **vain-teiszutingu** ◆ **vain-nosiinkai**

borkő ◆ **suszeki** ◆ **suszekiei** (monokálium-tartarát)

borkősav ◆ **suszekiszan** (C₄H₆O₆)

borlap ◆ **vainmenjú** (menü)

borneói borznyest ◆ **boruneitacsianaguma** (Melogale everetti)

borneói nagyorrúmajom ◆ **tenguzaru** (Nasalis larvatus)

borogat ◆ **sippuszuru** „Borogattam a megrándult bokámat.” [Nenzasita asikubini sippusita.]

borogatás ◆ **sippu** „Borogatást tett a lábára.” [Asini sippu-o hatta.] ◇ **hideg borogatás** **reisippu** ◇ **jeges borogatás kóribukuro** ◇ **jeges borogatás kórimakura** „Jeges borogatást raktam a lázas beteg homlokára.” [Necugaru bjóninno atamani kórimakura-o ateta.] ◇ **meleg borogatás onsippu**

boróka ◆ **bjakusin** (Juniperus) ◇ **mandzsu boróka nezu** (Juniperus rigida)

borókapálinka ◆ **dzsín**

boróka szőrmoha ◆ **szugigoke** (Polytrichum juniperinum)

borona ◆ **maguva**

boronál ◆ **cucsi-o kudaku** (mezőgazdaságban)

borongós ◆ **in-ucuna** „Borongós idő volt.” [Inucuna hibiga cuzuiteita.] ◆ **inkina** „borongós kedv” [Inkina kibun] ◆ **ukkucuszuru** „borongós légkör” [Ukkucusita fun-iki] ◆ **guzuguszuru** „Borongós idő.” [Guzuguzusita

tenki.] ◆ **don-jorisita** „Borongós volt az idő.” [Don-jorisita tenkidatta.] ◆ **don-joritosita**

borongósan ◆ **guzuguzuto** „borongós, esőre hajló idő” [Guzuguzuto amega furijaszu tenki]

boroshordó ◆ **szakadaru** ◆ **vaindaru**

borospalack ◆ **vainbin**

borospince ◆ **szakagura** ◆ **vain-szerá**

borospohár ◆ **szakazuki** ◆ **suhai** ◆ **vain-guraszu** ◆ **vainguraszu**

borosta ◆ **busóhige** (ápolatlan arcszőrzet) ◆ **midzszakunobitahige** ◇ **borostás busóhigegahaeteiru** „Borostás arca volt.” [Busóhigega haeteita.]

borostás ◆ **busóhigegahaeteiru** „Borostás arca volt.” [Busóhigega haeteita.]

borostyán ◆ **aibi** (köznépi elnevezés) „falra futtatott borostyán” [Kabeni havaszetaaibi] ◆ **kidzsitazoku** (Hedera növénynevezés) ◆ **kohaku** (fosszília) „borostyán bezárt rovarral” [Musiiiri kohaku] ◇ **japán borostyán fujzuta** (Hedera rhombea) ◇ **japán borostyán kizuta** (Hedera rhombea) ◇ **japán borostyán kidzsita** (Hedera rhombea) ◇ **közönséges borostyán szejókidzsita** (Hedera helix) ◇ **közönséges borostyán szejókidzsita** (Hedera helix) ◇ **szobaborostyán akamedzsita** (Hedera canariensis)

borostyánkő ◆ **kohaku**

borostyánkősav ◆ **kohakuszan**

borostyánsárga ◆ **bekkóiro**

borostyánszín ◆ **kohakuiri** (barnássárga)

borostyánszínű ◆ **kohakuirono** (barnássárga)

borostyánszőlő ◆ **nobudó** (Ampelopsis)

boroszlán ◆ **dzsincsóge**

borotva ◆ **kamiszori** ◆ **sébá** ◆ **higeszori** ◆ **rezá** ◇ **villanyborotva dendókamiszori** ◇ **villanyborotva denkikamiszori** „Villanyborotvával megborotvákoztam.” [Denkikamiszoride hige-o szotta.]

borotvaecset ◆ **sébinguburasi**

borotvaél ◆ **kamiszorinoha** „Borotvaélen táncol.” [Kamiszorino ha-o vataru.]

borotvaélen táncolás ♦ **cunavatori** „A csökkenő bevétel miatt, borotvaélen táncolva szereztek tőkét.” [Uriageno gensóno tame, cunavatorino sikinguri-o sita.]

borotvaélező szíj ♦ **kavato**

borotvafenő kő ♦ **kamiszorido**

borotvafenő szíj ♦ **kavato**

borotvahab ♦ **sébingufómu**

borotvakés ♦ **szejjókamiszori**

borotvakrém ♦ **sébingu-kurimu**

borotvál ♦ **szoru** (leborotvál) „A borbély vendéget borotvált.” [Tokoja-va kjakuno higé-o szotta.] ♦ **hige-o szoru** (arcszórzetet) „Ez a borbély nem borotvál.” [Kono tokoja-va higé-o szoranoi.] ◇ **kopaszra borotvál bózuniszuru** „Kopaszra borotváltam a fejem.” [Atama-o bózunisita.]

borotválás ♦ **teimó** ◇ **hajborotválás teihacu**

borotválkozás ♦ **sébingu** ♦ **teimó** ♦ **hige-szori**

borotválkozik ♦ **hige-o szoru** „Reggel borotválkoztam.” [Aszahige-o szotta.]

borotválkozásoszer ♦ **sébinguzai**

borotvált fej ♦ **kurikuribózu**

borotvált homlok ♦ **szakajaki**

borotva okozta irritáció ♦ **kamiszorikabure** ♦ **kamiszorimake**

borotvapamac ♦ **higeszorijónoburasi**

borotvapenge ♦ **kamiszorino** „A borotvapengét ki kell cserélni, mert élettelen.” [Mó kirenainodekamiszorino ha-o kaenakerebanarimaszen.] ◇ **cserélhető borotvapenge kaeba**

borotvás fazonigazítás ♦ **rezá-katto**

borotvaszappan ♦ **higeszoriszekken**

borotvaszíj ♦ **kavato** (fenőszíj)

borozik ♦ **vain-o nomu** „Esténként borozni szokott.” [Joru-va taiteivain-o nomu.]

borpárti ♦ **vainha**

borraivaló ♦ **kokorozuke** „A taxisofőrnek 1000 forint borraivalót adtam.” [Takusino untensuni szenforintono kokorozuke-o vatasita.] ♦ **csip-**

pu „Borraivalót adtam a pincérnek.” [Tennicsippu-o vatasita.] ♦ **csadai** ♦ **morai**

borraivalós rendszer ♦ **csippuszei**

borrelózis ♦ **raimubjó**

bors ♦ **gurinpeppá** ♦ **kosó** „Elfogyott a bors, nem vennél hazafelé jövet?” [Kosóga kireteirunode kaerini kattedekitekurenai?] ♦ **peppá** ◇ **borsos áron kógakude** „Borsos áron vettem ezt a karórát.” [Kono udedokei-o kógakude katta.] ◇ **borsot tör az orra alá okoraszeru** (felingerel) „Borsot törtem a főnököm orra alá.” [Dzsósi-o okoraszeta.] ◇ **fehér bors sirokosó** ◇ **fekete bors kurokosó** ◇ **japán bors szansó** (szansó) ◇ **kicsi a bors, de erős szansóhakocubudemopiriritokarai** ◇ **megborsoz szansó-o kakeru** (szansó) „Megborsoztam az angolnát.” [Unagini szansó-o kataka.]

bórsav ♦ **hószan**

bórsavas kenőcs ♦ **hószan-nankó** (égési sérülésre)

bórsavas só ♦ **hószan-en**

borscserje hajtása ♦ **kinome**

borscserje hajtásokkal megszórt saláta ♦ **kinomeae**

borseprő ♦ **szakekaszu**

borsmenta ♦ **hakka** ♦ **pepáminto**

borsmentaolaj ♦ **hakkaju**

borsó ♦ **aomame** ♦ **endómame** (zöldborsó) ♦ **gurinpíszu** „Vajon megdinszteltem a borsót.” [Gurinpíszu-o batáde itameta.] ◇ **falra hányt borsó noren-niudeosi** (felesleges erőlködés) „Mindenfélét tanácsoltam neki, de lepergett róla, mint a falra hányt borsó.” [Iroiroa-dobaiszusitaga, kekkjoku-va noren-ni udeosidatta.] ◇ **falra hányt borsó kaerunocuranimizu** „Falra hányt borsó, amit mondanak neki.” [Nanio ittemo kaeruno curani mizuda.] ◇ **zöldborsó aendó**

borsócsont ♦ **tódzsókocu**

Borsod-Abaúj-Zemplén megye ♦ **borusodobaú-i-zenpurén-ken**

borsóka ♦ **nócsú** (hólyagféreg)

borsos ár ♦ **kógaku**

borsos áron ♦ **kógakude** „Borsos áron vettem ezt a karórát.” [Kono udedokei-o kógakude katta.]

borsos keserűfű ♦ **tade** (Persicaria hydropiper)

borsot tör az orra alá ♦ **okoraszeru** (felingerel) „Borsot törtem a főnököm orra alá.” [Dzsósi-o okoraszeta.]

borsózik ♦ **avadacu** „Borsózik a hátam.” [Szeszudzsgia avadacu.]

borsózik a háta ♦ **kegajodacu** „Borsózott a hátam, a gyönyörű hangjától.” [Kireina utagode torihadaga tatta.] ♦ **zottoszuru** „Borsózott a hátam, amikor a kötél táncost néztem.” [Cunavatari-o mitezottosita.]

borstartó ♦ **kosóire**

borstörő ♦ **kosóhiki**

borszakértő ♦ **szomurie** ♦ **szomuriéru**

borszesz ♦ **ecsiruarukóru** (etanol) ♦ **suszei**

borszeszégő ♦ **arukóru ranpu**

borszeszlámpa ♦ **arukóru ranpu** (borszesz-égő)

borsszóró ♦ **kosóire**

bortermelés ♦ **vaindzsózó**

bortermelő ♦ **vainméká**

bort iszik és vizet prédikál ♦ **genkóicscsisina** „olyan ember, aki bort iszik és vizet prédikál” [Genkóicscsisina hito]

ború ♦ **kageri** „lelki ború” [Kokoronokageri]

borul ♦ **kakaru** (lóg felette) „Köd borult a völgyre.” [Tanini kirigakakatteita.] ♦ **kumodóvareru** ♦ **kumoru** „derült vagy borul” [Hareruka kumoru] ♦ **cuppuszu** „A falnak borulva sírtam.” [Kabeni cuppusite naiteita.] ♦ **ten-tószuru** „Ez a kocsi könnyen borul.” [Kono kuruma-va tentósisjaszui.] ♦ **asztalra borul ucubuszeru** „Az óra alatt az asztalra borulva aludtam.” [Dzsugjócsúucu buszeninate neteita.] ♦ **csendbe borul sintosizumarikaeru** „csendbe borult város” [Sinto sizumari kaetta macsi] ♦ **földre borul karada-o fuszeru** (földre veti magát) ♦ **földre borul jukanifuszeru** ♦ **földre borul fuszu** „A padlóra borult.” [Jukani fusita.] ♦ **földre borul dogezaszuru** ♦ **földre borul hirefuszu** „A szolgál-

földre borult az uraság előtt.” [Kerai-va tonoszamano maeni hirefusita.] ♦ **földre borul csinifuszeru** „Arcával a földre borulva imádkozott.” [Atama-o csini fuszete inotteita.] ♦ **könnyeibe borul kakikureru** ♦ **könnyekbe borul kakikomoru** (régies) ♦ **lábai elé borul kjakkanihirefuszu** „A szolgál az uraság lábai elé borult.” [Kerai-va tonoszamano kjakkani hirefusita.] ♦ **lángba borul honoonicucumareru** „A kocsi lángba borult.” [Kuruma-va honooni cucumareta.] ♦ **vérbe borul csibasiru** „Vérbe borult a szeme.” [Mega csibasitta.] ♦ **zöldbe borul moedaszu** „Zöldbe borultak a fák.” [Vakabaga moe dasita.]

borulás ♦ **kageri** ♦ **szatecu** „terv borulása” [Keikakuno szatecu] ♦ **daore** „terv borulása” [Keikakudaore]

borulásos baleset ♦ **ótendzsiko** ♦ **tenpukudzsiko**

borulátó ♦ **hikanszuru** „Ne légy már ilyen borulátó!” [Szon-nani hikansinaide!] ♦ **hikan-tekina**

borulékony ♦ **dójsijsaszui** „borulékony hajó” [Dójsijsaszui fune]

borult ♦ **kumorino** „borult idő” [Kumorino tenki] ♦ **enyhén borult uszugumorino** „enyhén borult ég” [Uszugumorino szora]

borult ég ♦ **amazora** „Nappal borult volt az ég.” [Niccsú-va amazoraga hirogatteita.]

borult idő ♦ **kumori** „borult majd derült idő” [Kumorinocsi hare]

borultság ♦ **kageri** ♦ **enyhe borultság uszugumori**

borúra derű ♦ **kuarebarakuari**

borús ♦ **an-unteimeino** „borús lelkiállapot” [An-unteimeino kokoro] ♦ **antantaru** „Borús hangulat.” [Antantaru kimocsi.] ♦ **inucuna** „Borús a kedvem.” [In-ucuna kibunda.] ♦ **ucúcutaru** ♦ **ucúcutosita** (hangulat) ♦ **kokorogaharenai** „Van úgy, hogy borús a hangulatom.” [Kokoroga harenai tokimoaru.] ♦ **dzsimedzsimesita** „borús hangulat” [Dzsimedzsimesita kimocsi] ♦ **don-jorisita** „borús hangulat” [Don-jorisita kibun] ♦ **don-joritositita** „Egész nap borús volt a hangulatom.” [Icsinicsidzsúkibun-va don-

joritositeita.] ♦ **mojamojaszuru** „Borús volt a kedvem.” [Kibun-va mojamojasiteita.]

borúsán lát ♦ **hikanszuru** „Borúsán látja a jövőt.” [Zento-o hikanszuru.]

borús hangulat ♦ **kage** „Az az ember valahogy borús hangulatot áraszt.” [Kareni-va dokoka kagegaaru.]

borús lesz a tekintete ♦ **kaogakumoru**

borússág ♦ **mojamoja** „Elmúltak a borús érzelmeim.” [Munenomojamojaga hareta.]

borús tekintet ♦ **don-jorisitame**

borüledék ♦ **szakekaszu**

borvidék ♦ **budóen** (szőlőskert) ♦ **budósze-iszancsiiki**

borvörös ♦ **vain-reddo**

borz ♦ **anaguma** ♦ **mudzsina** ◊ **méhészborz micuanaguma** (Mellivora capensis)

borzad ♦ **miburuiszuru** „Borzadoztam a baleset látványától.” [Dzsikogenba-o mite miburuisita.]

borzalmas ♦ **inszan-na** „borzalmas mészárlás” [Inszanna szacuriku] ♦ **ozomasii** „A pokol borzalmas képe villant át az agyamon.” [Dzsigokunoozomasii kókeiga nóura-o jogitta.] ♦ **oszorosii** „Borzalmas dolog történt velem.” [Oszorosii meniatta.] ♦ **kikiszemaru** „baleset borzalmas látványa” [Kikiszemaru dzsikogenba] ♦ **szanzan-na** „Borzalmas dolog történt velem.” [Szananna meniatta.] ♦ **szantantaru** „borzalmas látvány” [Szantantaru kókei] ♦ **szuszamadzsii** „A baleset helyszíne borzalmas volt.” [Dzsikogenba-va szuszamadzsikatta.] ♦ **szeiszan-na** „Nem akarom, hogy megnézd ezt a borzalmat.” [Kon-na szeiszanna kókei-o miszetakunai.] ♦ **szenricuszubeki** „borzalmas látvány” [Szenricuszubeki kókei] ♦ **hiszan-na** „Borzalmas halála volt.” [Kare-va hiszanna sini kata-o sita.] ♦ **mugoi** „borzalmas történet” [Mugoi hanasi] ♦ **mugotarasii** „borzalmas látvány” [Mugotarasii kókei] ♦ **muzan-na** „A harctér borzalmas látványt nyújtott.” [Szendzsó-va muzanna kókeidatta.] ♦ **memoaterarenai** „borzalmas látvány” [Memo aterarenai kókei] ♦ **me-o óuhodono** „baleset borzalmas helyszíne” [Me-o óuhodono dzsikogenba]

borzalmasan ♦ **szanzan** „Borzalmas napom volt.” [Kjóha szanzandesita.] ♦ **muzan-ni**

borzalmas gyötrelem ♦ **totan-nokurusimi**

borzalmas látvány ♦ **szandzsó** „A katasztrófa sújtotta terület borzalmas látványt nyújtott.” [Hiszaiicsi-va szandzsó-o teisita.]

borzalmas pusztítást végez ♦ **szangai-o motaraszu** „A tájfun borzalmas pusztítást végzett a településen.” [Taifú-va súrakuni szangai-o motarasita.]

borzalom ♦ **kiki** ♦ **kjófu** (félelem) „Film felidézte a háború borzalmait.” [Eiga-va szenszóno kjófu-o saigensita.] ♦ **szanka** „Nem szabad, hogy megisméltődjének a háború borzalmait.” [Szenszóno szanka-o kuri kaesite-va ikennai.] ♦ **szangai** „háború borzalmait” [Szenszóno szangai] ♦ **szantan** ♦ **szeiszan** „Szembenézett a háború borzalmaival.” [Szendzsóno szeiszansza-o csokusisita.]

borzas ♦ **kemukudzsarano** „Borzas kutya.” [Kemukudzsarano inu.]

borzaszó ♦ **sikatanai** „Ez a film borzasztóan mulatságos.” [Kono eiga-va okasikute sikatanai.]

borzasztó ♦ **kiteru** „Borzasztó volt az az énekhang.” [Ano utagoe-va kanarikitetajone.] ♦ **szantantaru** „Borzasztó látványt nyújtott.” [Szantantaru kókeidatta.] ♦ **sikataganai** „Ez a macska borzasztóan aranyos!” [Kono nekoga kavaikute sikataganai.] ♦ **siniszó** „Borzasztóan álmos vagyok!” [Nemukute siniszó!] ♦ **sóganai** „Borzasztóan érdekel a történet folytatása.” [Hanasino cuzukiga kininattesóganai.] ♦ **szenban** „Borzasztóan terhemen van ezzel a kéréssel.” [Kon-na onegaiszarete meivakuszenbanda.] ♦ **taihen-na** „Borzasztó dolog történt!” [Taihenna kotoga okitesimatta.] ♦ **nikui** „Borzasztóan szeretem azt a nőt.” [Kandzsono kotoga nikuihodo szuki.] ♦ **hanahadasii** „Borzasztó félreértés volt.” [Hanahadasii gokai-o sita.] ♦ **monoszugoi** „A fény borzasztó gyorsan terjed.” [Hikari-va monoszugoi hajaszade szuszumu.] ♦ **ricuzentaru** „borzasztó réműlet” [Ricuzentaru kjófu]

borzasztóan ① **szugoku** (rettenetesen) „Borzasztóan elfáradtam.” [Szugoku cukareta.] ② **hidzsóni** (rendkívül) „Borzasztóan szomorú va-

gyok.” [Hidzsóni kanasii.] ♦ **taihen** (nagyon) „Borzasztóan sajnálom, hogy nem tudsz jönni.” [Kimiga korenakute, taihenzan-nenda.] ♦ **totemo** (fölöttébb) „Borzasztóan örülök, hogy eljöttél!” [Kitekurete, totemo ure-sii.] ♦ **ijani** „Az álom borzasztóan valószínű volt.” [Jume-va ijaniriarudatta.] ♦ **taiszó** „Borzasztóan megéheztem.” [Taiszó onaka-o szukaszeta.] ♦ **tamaranai** (szeretne valamit) „Borzasztóan szeretném.” [Hosikute tamaranai.] ♦ **naranaí** (reménytelenül) „Borzasztóan viskiet a hátam.” [Szenakagakajukutenaranaí.] ♦ **nantomó** „Borzasztóan nehéz elmondani.” [Nantomó ii gatai.] ♦ **nodokarategaderuhodo** „Borzasztóan szeretném megvenni azt a kocsit.” [Ano kuruma-o nodokara tega deruhodo hosii.] ♦ **hanahada** „Borzasztóan sajnálom!” [Hanahada kjósukudeszu.] ♦ **musóni** „Borzasztóan éhes lettem.” [Musóni tabetakanatta.] ♦ **mucsakucsá** „Ez a film borzasztóan érdekes.” [Kono eiga-va mucsakucsáomosiroi.] ♦ **mucsakucsáni** „Borzasztóan hideg van.” [Mucsakucsáni szamui.] ♦ **mecsá** „Ez borzasztóan finom!” [Kore-va mecsá oisii.] ♦ **mecsakucsá** „Borzasztóan örülnék, ha nyernék.” [Katebamecsakucsá uresii.] ♦ **mecsácsá** „Borzasztóan érdekes.” [Kore-va mecsácsá omosiroi.] ♦ **monoszugoku** „Borzasztóan elfáradtam.” [Monoszugoku cukareta.] ♦ **jakeni** „Borzasztóan meleg van.” [Jakeni acui-ne.] ♦ **jataráni** „Borzasztóan álmos vagyok.” [Jataráni nemui.] ♦ **borzasztó sikataganai** „Ez a macska borzasztóan aranyos!” [Kono nekoga kavaikute sikataganai.]

borzasztóan bántak vele ♦ **hidoiacukai-oukeru** „Borzasztóan bántak a vendéggel.” [Kjaku-va hidoi acukai-o uketa.]

borzasztóan elfoglalt ♦ **óiszogásii**

borzasztóan elővigyázatlan ♦ **cukijonikama-o nukareru**

borzasztóan fél ♦ **szenszenkjókjótoszuru** „Borzasztóan féltem, hogyan fognak bántani velem.” [Don-na acukai-o ukerukato szenszenkjókjótosita.]

borzasztóan mérges ♦ **ikarisintó** „Borzasztóan mérges vagyok!” [Ikari sintódajo!]

borzasztóan sajnálatos eset ♦ **cúkondzsi**

borzasztó bánkódás ♦ **cúkon** „Borzasztóan bánt, hogy meghalt.” [Szenszeiga nakunattakoto-va cúkonni taenai.]

borzasztó dolog éri ♦ **hidoimeniau** „Tegnap borzasztó dolog ért.” [Kinóhidoi meniatta.]

borzasztó érdeklődés ♦ **kjómisinsin** „Borzasztóan érdekel, milyen lesz ennek sorozatnak a folytatása.” [Konodoramano cuzuki-va kjómisinsindeszú.]

borzasztó erőfeszítést tesz ♦ **kusinszantanszuru** „Borzasztó erőfeszítés volt az átalakítás.” [Ieno kaicsikuni kusinszantansita.]

borzasztó szégyen ♦ **akahadzsi**

borzasztó szenvedés ♦ **szanku**

borzasztó szerencsétlenség ♦ **szanka**

borzeb ♦ **baszettohaundo**

borznyest ♦ **itacsianaguma** ♦ **borneói borznyest** **boruneitacsianaguma** (Melogale everetti) ♦ **jávai borznyest** **dzsavaitacsianaguma** (Melogale orientalis)

borzol ♦ **kakimidaszu** „Tavaszi szellő borzolta a nő haját.” [Haruicsibanga kanodzsono nagai kami-o kaki midasita.] ♦ **szakadateru** „A madár borzolta a tollát.” [Toriga hane-o szakadateta.] ♦ **borzolódik szojogu** „Szél borzolta a fűvet a réten.” [Kazega szógenno kuszaniszojoida.]

borzolódik ♦ **sojogu** „Szél borzolta a fűvet a réten.” [Kazega szógenno kuszaniszojoida.]

borzong ♦ **ijagaru** (utál) „Nem árusítunk olyan állapotú terméket, amitől a vevők borzonganak.” [Okjakuszamaga ijagarujóna dzsótaino monova suppinsimaszen.] ♦ **ijaninaru** „Borzongok ettől a munkától.” [Kono sigoto-va ijaninaru.] ♦ **utomásii** „A puszta látványától is borzongok.” [Mirunomo utomásii.] ♦ **ononoku** ♦ **kimivarugaru** ♦ **szamukedacu** ♦ **szeszudzsigaszamukunaru** „Borzongtam a gyanúst ember látván.” [Ajasii hitogaite szeszudzsziga szamukunatta.] ♦ **szenricuszuru** ♦ **szenricu-oboeru** „Annyira borzongtam a film alatt, hogy szinte remegett a testem.” [Kono eigade miburuiszuruhodono szenricu-o oboeta.] ♦ **zokuzokuszuru** „Borzongtam a félelemtől.” [Kjófudezokuzokusita.] ♦ **zokuttoszuru** ♦ **zot-toszuru** „Borzongok a vér látványától.” [Csi-

o mirutozottosuru.] ♦ **furueru** „Borzongtam a félelemtől.” [Kjófude karadaga furueta.] ♦ **ricuzentoszuru** „Borzongok, ha arra az eseményre gondolok.” [Szono dekgigoto-o omoi daszuto ricuzentoszuru.]

borzongás ♦ **kitan** ♦ **szuriru** (izgalom) „Borzongást érez.” [Szuriru-o kandzsiru.] ♦ **szenricu** „Borzongás futott végig rajtam.” [Bokuno karadani szenricuga hasitta.] ♦ **hijahija**

borzongat ♦ **zottoszaszeru** „A félelem borzongatta.” [Kjófunizottosita.] ♦ **furuvaszeru** „A hideg borzongatta.” [Szamuszade karada-o furuvaszeta.]

borzongató ♦ **szamukegaszurujóna** „borzongató látvány” [Szamukegaszurujóna kókei]

borzongva ♦ **zavazavato**

bossa nova ♦ **boszanoba**

Bosznia-Hercegovina ♦ **boszunia-herucegobina**

boszorka ♦ **onibaba** ♦ **madzso** (boszorkány)

boszorkány ♦ **madzso** „A boszorkány seprűn lovagolva repkedett.” [Madzso-va hókininotte tobi mavatteita.] ♦ **masónoon-na** ♦ **jódzso** ♦ **boszorkányos ügyességgel migotonate-szabakide** „A szakács boszorkányos ügyességgel darabolta a hagymát.” [Sefu-va migotona teszabakide tamanegi-o kitteita.]

boszorkánymester ♦ **jódzsucsi**

boszorkányos ügyességgel ♦ **migotonate-szabakide** „A szakács boszorkányos ügyességgel darabolta a hagymát.” [Sefu-va migotona teszabakide tamanegi-o kitteita.]

boszorkányper ♦ **madzsozaiban**

boszorkányság ♦ **vicscsikurafuto** ♦ **madzsucu** ♦ **mahó** „Boszorkányságnak tűnt, amit csinált.” [Kanodzsogajattakoto-va mahóni mietta.] ♦ **jódzsucsi**

boszorkányüldözés ♦ **madzsogari**

bosszankodás ♦ **uramigoto** ♦ **góhara**

bosszankodás könnye ♦ **kujasinamida**

bosszankodik ♦ **ikidóru** „Bosszankodtam a kormány intézkedése miatt.” [Szeifuno taióni ikidóta.] ♦ **uramigamasii** „Ne bosszankodj!” [Uramigamasiihoto-o iuna.] ♦ **kujasigaru**

„Bosszankodott, hogy csak második lett.” [Nibanninattakoto-o kujasigatta.] ♦ **dzsiret-tai** (türelmetlen) „Bosszankodva magyarázta el századszor is a dolgot.” [Kare-va dzsirettaszóni hjakkaimo monogoto-o szecumeisita.] ♦ **szes-sijakuvanszuru** ♦ **mukacuku** „Bosszankodtam, mert késett a barátom.” [Tomodacsiga okuretemukacuita.] ♦ **musakusaszeru** ♦ **modokasii** „Bosszankodtam, hogy nem jut eszembe egy fontos dolog.” [Daidzsina kotoga omoi deszenakutemodokasikatta.]

bosszankodva ♦ **imaimasigeni** ♦ **uttósiszóni** „Bosszankodva visszament a szobájába.” [Uttósiszóni hejani modotta.] ♦ **karikari** „Bosszankodik, mert nem sikerült házasodnia.” [Kekkondekizu, karikarisiteiru.] ♦ **modokasigeni** „Bosszankodva csóválta a fejét, mert a férfi nem válaszolt világosan.” [Hakkiri kotaenai otokoni, on-na-va modokasigeni kubi-o kasigeta.]

bosszankodva sír ♦ **kujasinakiszeru** „Bosszankodva sírt, hogy ilyen kis különbségen múltott a győzelme.” [Csiiszana szade makete kujasi nakisita.]

bosszant ♦ **kujasii** (bosszantó) „Bosszant, hogy mindig a hétvégén esik az eső.” [Súmacu-va icumo amede kujasii.] ♦ **bosszúság urami** „Bosszant, hogy cserben hagyott.” [Karega uragittakoto-o urami omou.] ♦ **felbosszant csokkai-o daszu** „Felbosszantottam a kutyát, és megharapott.” [Inunicsokkai-o dasitara kamareta.]

bosszantás ♦ **ijagarasze** „bosszantásként adott munka” [Ijagaraszeno sigoto] ♦ **cura-ate** ♦ **meivaku** „Rendkívül bosszantó!” [Ii meivakuda!]

bosszantásként ♦ **ijagaraszeni** „Bosszantásként aprópénzzel fizette ki a büntetést.” [Ijagaraszeni bakkin-o kozenide haratta.]

bosszantja valami ♦ **uramu** „Bosszantotta, hogy annyira bolond volt.” [Dzsibunno bakasza-o uranda.]

bosszantó ♦ **atamanikuru** ♦ **imaimasii** „bosszantó légy” [Imaimasii hae] ♦ **ijana** „Nem megy ki a fejemből ez a bosszantó dallam.” [Ijanamerodiga atamakara hanarenai.] ♦ **uttósii** „bosszantó eső” [Uttósii ame] ♦ **kujasii** „Bosszantó, hogy szombatra esik a követ-

kező ünnep.” [Kondono sukudzsicuga dojóbinatte, kujasii.] ♦ **komatta** ♦ **nakuninakenai** „Most, hogy idáig eljutottunk bosszantó lenne veszíteni.” [Kokomade kitanode, maketara nakuni nakenai!] ♦ **hagajui** „Bosszantó, hogy sehogyan sem jut eszembe a neve.” [Kareno namae-o omoi daszenakute hagajui.] ♦ **haradatasii** (idegesítő) „Bosszantó a főnököm viselkedése.” [Dzsósino taido-va haradatasii.] ♦ **haradacu** „bosszantó kijelentés” [Haradacu kotoba] ♦ **modokasii** ◊ **nincs annál bosszantóbb meivakuszenban** „Nincs annál bosszantóbb amikor az éjszaka közepén telefonál!” [Jonakani denva-o kakerunante meivakuszenbanda!] ◊ **roppant bosszantó érzés cúkon** „Roppant bosszantó, hogy a döntőben már csak egy kicsi hiányzott a győzelemhez, de kikaptam.” [Kessószende atoipponotokorode makete cúkonno namida-o nagasita.]

bosszantó dolog ♦ **sakunotane**

bosszantó személy ♦ **meivakumono**

bosszú ♦ **ada** „bosszút áll” [Ada-o ucu] ♦ **adaucsi** ♦ **isugaesi** ♦ **okaesi** „Mindenképpen bosszút állok rajta.” [Zettai okaesitejaru.] ♦ **oreimairi** „jakuza bosszúja” [Jakuzano oreimairi] ♦ **kaesi** ♦ **sikaesi** ♦ **haraisze** ♦ **fukusú** „Bosszút esküdtem apám haláláért.” [Csicsino sini fukusú-o csikatta.] ♦ **ribendzsi**

bosszúállás ♦ **katakiucsi**

bosszúálló ♦ **fukusúsa** (ember) ♦ **fukusúsin-noaru** ♦ **fukusúsin-o idaku** ♦ **hócukutekina** „bosszúálló tett” [Hócukutekina kói]

bosszúálló kísértet ♦ **onrjú**

bosszúból közzétett pornó ♦ **ribendzsi-pono**

bosszúházasság ♦ **atecukenoekkon**

bosszús ♦ **sakuna** ♦ **musakusasuru** „bosszús érzés” [Musakusasita kimocsi]

bosszúság ♦ **urami** „Bosszant, hogy cserben hagyott.” [Karega uragittakoto-o uramini omou.] ♦ **saku** ♦ **nakasze** „szüleinek bosszúságot okozó gyerek” [Ojanakaszeno kodomo] ♦ **haradacsi** „Nem tudtam elfojtani a bosszúságot.” [Haradacsi-o oszaekirenakatta.]

bosszúságot okoz ♦ **nakaszeru** „Bosszúságot okozott a szüleinek.” [Oja-o nakaszeta.] ♦

hitonakaszena (az embereknek) „Bosszúságot okoz mindenkinek, ha egy emberre kell várni a repülőben.” [Hikókide hitorino dzsókjakunoo-kagede mataszareruno-va hitonakaszeda.]

bosszúsan ♦ **rjúbi-o gjakudatete**

bosszút áll ♦ **ada-o ucu** „Bosszút állt apja haláláért.” [Csicsino ada-o utta.] ♦ **ada-o ka-eszu** „Bosszút álltam a szüleimet ért sérelemért.” [Ojano ada-o kaesita.] ♦ **ada-o hódzsiro** ♦ **kataki-o ucu** „Bosszút álltam apám haláláért.” [Csicsino kataki-o utta.] ♦ **sika-esiszuru** „Kiszúrtam a szomszédom kerekét, hogy bosszút álljak a csendháborításért.” [Anminbógaino rindzsinni kuruma-o pankuszaszete sikaesisita.] ♦ **fukusú-o hataszu** „Bosszút állt.” [Fukusú-o hatasita.] ♦ **hófukuszuru** „A megcsalt feleség bosszút állt.” [Uvakiszareta cuma-va hófukusita.]

bosszútragédia ♦ **fukusúgeki**

bosszúvagy ♦ **fukusúnonen** „Ég a bosszúvagytól.” [Fukusúno nenni moeru.]

bosszúvagyó ♦ **fukusúsin-o idaku**

bot ♦ **szaó** ♦ **szutekki** ♦ **cue** (sétapálca) „Bottal jár.” [Cue-o cuite aruku.] ♦ **bó** „Egy bottal megverte a betörőt.” [Bóde dorobó-o tataita.] ♦ **bókire** „Egy botra támaszkodva kaptattam fel a hegyre.” [Bókire-o cuenisite jama-o nobotta.] ◊ **hegymászóbot tozanue** ◊ **si-bot szuki-szutokku**

botanika ♦ **sokubucugaku** (növénytan)

botanikus ♦ **sokubucugakusa** ♦ **sokubucuno** (botanikával kapcsolatos)

botanikus kert ♦ **sokubucuen**

botantenna ♦ **bóantena**

botcsinálta ♦ **hebona**

botforgató lány ♦ **baton-gáru** (zenés menet élén)

botfűlű ♦ **oncsi** „A családja botfűlű.” [Karenokazoku-va oncsideszu.]

botfűlűség ♦ **oncsi**

bothorgászás ♦ **ipponzuri**

botladozik ♦ **issin-ittaisuru** „Botladozik a gazdaság.” [Keizai-va issin-ittaisiteiru.] ♦ **gikusakuszuru** „botladozó léptek” [Gikusakusita asidoriri] ♦ **cumazukinagaraszuzumu**

„Botladoztam a sötétben.” [Kurajamidecumazukinagara szuszunda.] ♦ **cumazuku** (bukdásol) „Az öregember botladozva ment.” [Ródzsin-va cumazukinagara szuszunda.]

botladozó ♦ **gikocsinai** „beteg botladozó járása” [Bjóninnogikocsinai asidori] ♦ **tadotadosii** „Botladozva beszélt.” [Tadotadosii hanasi kata-o sita.]

botladozva ♦ **tadotadosiku** „A tanú botladozva mondta el az esetet.” [Sónin-va dzsiken-nciutetadotadosiku hanasita.] ♦ **jorojoro**

botlás ♦ **ajamacsi** „fiatalkori botlás” [Vakageno ajamacsi] ♦ **cumazuki** ♦ **jovami** (amit valaki észrevesz) „Napvilágra került a botlása.” [Karenno jovamigabaraszareta.] ◇ **nyelvbotlás iimacsigai**

botlást követ el ♦ **cumazuku** „Botlást követett el az életében.” [Dzsinszeini cumazuita.] ♦ **cumazuku**

botlatókő ♦ **cumazukinoisi**

botlik ♦ **gúzendekuvaszu** „Az utcán egy régi osztálytársamba botlottam.” [Micside furui dókjúszeito gúzendekuvasita.] ♦ **cumazuku** ◇ **itt is, ott is belebotlik az ember gorogoroaru** „Itt is, ott is új építésű lakásokba boltik az ember.” [Sincsikumanson-va gorogoroaru.]

botmixer ♦ **handoburendá**

botorkál ♦ **csintaraaruku** „Gyere gyorsabban, ne botorkálj.” [Csintara arukanaide, iszoide!] ♦ **teszaguridearuku** (tapogatózva) „A sötétben botorkáltam.” [Kurajamio teszaguride aruita.] ♦ **jobojobozuru** „A legyengült öregember botorkált.” [Jovakunatta odzsiiszangajobojositeita.] ♦ **joromekinagaraaruku**

botos harcművészet ♦ **hanbódzsucu**

botox ♦ **botokkuszu** (botulinum toxin)

botrány ♦ **súbun** „Botrányt okoz.” [Súbun-otateru.] ♦ **szukjandaru** „Egy újságcikk botrányt csapott.” [Sinbunkidzsi-va szukjandaru-oko-sita.] ♦ **fusódzsi** „A rendőrség botrányos dolgot csinált.” [Keiszacu-va fusódzsi-oko-sita.] ◇ **lehallgatási botrány tócsódzsiken** „miniszterelnök hivatali rezidenciájának lehallgatási botránya” [Szóridaidzsinkantei, denva-tócsódzsiken]

botrányos ♦ **imavasii** „botrányos múlt” [Imavasii kako] ♦ **gaibungavarui** „botrányos történet” [Gaibunga varui hanasi] ♦ **kesikaran** „botrányos viselkedés” [Kesikaran furu mai] ♦ **gongodódan** „Botrányos a viselkedése.” [Karenno taido-va gongodódana.] ♦ **hadzsisirazuna** (szégyenletes) „botrányos viselkedés” [Hadzsisirazuna kódó] ♦ **hadzsisirazuno** (szégyenletes)

botrányt csap ♦ **szavagitateru** „A média botrányt csapott.” [Media-va szavagi tateta.]

Botswana ♦ **bocuvana**

botswanai ♦ **bocuvanadzsin** (ember) ♦ **bocuvanano**

bottal hajt ♦ **szaozaszsu** (csónakot)

botulinum toxin ♦ **bocurinuszutokisin**

botvívás ♦ **dzsódó**

bóvli ♦ **sicunovarui** „Ez a kötvény bóvli.” [Kono szaimu-va sicuga varui.] ♦ **mikakedaosino** „bóvli cucc” [Mikake daosino sina] ♦ **jaszumono**

Bowman-tok ♦ **dzsinhimaku** ♦ **bómannó**

boy ♦ **bói**

bozon ♦ **boszon** (fizika)

bozontos ♦ **kemukudzsarano** „Bozontos szakáll.” [Kemukudzsaranoagohige.] ♦ **sigetteiru** „Bozontos szemöldöke van.” [Karenno majuge-va sigetteiru.] ♦ **fuszafuszana** „Ennek a kutyának bozontos szőre van.” [Kono inuno ke-va fuszafuszada.] ♦ **bóbóna** „Bozontos szakállá volt.” [Hígegabóbódatta.] ♦ **modzsamodzszasita** „bozontos kutya” [Modzsamodzszasita inu] ♦ **modzsamodzszano** „bozontos haj” [Modzsamodzszano atama]

bozontosan ♦ **bóbóto** „Bozontos a haja.” [Kami-o bóbóto nobasiteiru.]

bozontos arc ♦ **higezura** (szakállas arc)

bozontos lesz ♦ **modzsamodzszaninaru** „A hajam megnőtt és bozontos lett.” [Kamino kega nobite, atama-va modzsamodzszaninata.]

bozontos paróka ♦ **hjakunicsikazura**

bozontos szakállú ♦ **higemodzszano**

bozontos szemöldök ♦ **gedzsigedzsimaju** ♦ **kemusimajuge**

bozót ♦ **kanboku** ♦ **kanbokunosigemi** ♦ **zacoboku** ♦ **siba** ♦ **zóki** ♦ **teibokunosigemi** ♦ **jabu** „Utat törtem magamnak a bozótban.” [Jabu-o kaki vakete szuszunda.]

bozótharcos ♦ **gerirataiin** (partizán)

bozótos ♦ **sigemi** (bokor) „A bozótosban meghúzta magát az ellenség.” [Sigemini-va tekiga hiszondeita.]

bozótos terület ♦ **zókibajasi**

bozóttifusz ♦ **cucugamusibjó** (kullanctífusz)

bó ♦ **amari** (alig több) „Bő egy hét alatt kész lesz a munka.” [Kono sigoto-va issúkanamaride dekiru.] ♦ **obitadasii** „bő vérzés” [Obitadasii sukkecu] ♦ **tappuri** „Ez a hús bő egy kiló.” [Kono niku-va tappuri icsikiroaru.] ♦ **dabudabuno** (lötyög rajta) „Bő inget hord.” [Kare-va dabudabunosacu-o kiteiru.] ♦ **tarjóna** „bő vérzés” [Tarjóno sukkecu] ♦ **hófuna** (gazdag) „Az üzletben a termékek bő választéka várja a vásárlókat.” [Miszeni-va hófuna sinazoroegaru.] ♦ **juttarisita** „bő ruha” [Juttarisita fuku] ♦ **jurujuruno** „bő nadrág” [Jurujurunozubon]

bőbeszédű ♦ **osaberina** „A magyarok általában bőbeszédűek.” [Hangari dzsin-va daitai osaberideszu.] ♦ **dzsózecuka** ♦ **dzsózecuna** „Az egyik szófukar, a másik bőbeszédű.” [Hitori-va mukucsidemó hitori-va dzsózecuna hitoda.]

bőbeszédűség ♦ **osaberi** ♦ **dzsózecu** „Kamerák előtt bőbeszédű lesz.” [Kamerano maede dzsózecu-o furuu.] ♦ **tagen** ♦ **tagon** ♦ **taben**

bödön ♦ **cubo** „Kivettem a zsírt a bödönből.” [Rádo-o cubokara totta.]

bödül ♦ **unaru**

bödületes ♦ **totecumonai** „Egy bödületes hibát követett el.” [Totecumonaimiszu-o okasita.] ♦ **bakabakasii** „bödületes félreértés” [Bakabakasii omoicsigai]

bödületesen ♦ **gapporito** „Bödületesen sok adót kellett fizetnem.” [Gapporito zeikin-o torareta.] ♦ **totecumonaku**

bőffenés ♦ **okubi**

bő fogás ♦ **tairjó**

bőfög ♦ **geppuszuru** (büfög)

bőfögés ♦ **okubi** ♦ **geppu** „A szódától bőfögök, ezért nem szoktam inni.” [Tanzanszui-va gep-puga derukara nomanai.]

bög ♦ **unaru** „A borjú bögött.” [Kousi-va unateita.] ♦ **gjaagjaanaku** „A kisbaba bögött.” [Akacsan-va gjaagjaa naiteita.] ♦ **gókjuszuru** „Örömeben bögött, hogy újra találoztak.” [Szaikaiga uresikute gókjúsita.] ♦ **nakidzszakuru** „A gyerek bögött.” [Kodomo-va nakidzszakutta.] ♦ **hoeru** „Az oroszlán bögött.” [Raionga hoeta.] ♦ **mótonaku** „A tehén bög.” [Usi-va móto naku.]

bögés ♦ **unari** „borjú bögése” [Kousino unari] ♦ **gókjú** ♦ **gókoku** ♦ **naki** ♦ **nakigoe** (állaté)

bögget ♦ **todorokaszu** „A motoros bögette a motorját.” [Baiku-va endzsín-o todorokaszeta.]

bögő ♦ **kontorabaszu** (nagybögő) ♦ **daburubészu** (nagybögő)

bögöly ♦ **abu** ♦ **ginbae** (nagy ezüstszínű)

bögőmasina ♦ **nakimusi** „Az öcsém egy bögőmasina.” [Otóto-va naki musida.]

bögre ♦ **koppu** ♦ **koppu-kappu** ♦ **magu** ♦ **magukappu** ♦ **maggu** ♦ **egy bögre ippai** „egy bögre kakaó” [Kokoa ippai] ♦ **kávésbögre kóhí-magu**

bögyös-faros ♦ **decscsirihatomune** ♦ **mucs-csirisiteiru** „A bögyös-faros nőket szereti.” [Mucs-csirisiteiru dzsoszzeiga szukideszu.]

böhöm ♦ **baka** „Böhöm nagy ez a kocsi.” [Kono kuruma-va bakaókii.]

böjt ♦ **dandzsiki** ♦ **meglesz a böjtje cukegamavaru** „Meglett a böjtje, hogy elhanyagoltam a középiskolában a matematikát.” [Kókóde szúgaku-o szabotta cukega mavattekita.]

böjtnap ♦ **dandzsikibi** „Ma böjtnap van.” [Kjóha dandzsikibideszu.]

böjtöl ♦ **soku-o tacu** ♦ **zessokuszuru** „Két napig böjtöltem, miután elrontottam a gyomrom.” [Onaka-o kovasitekara fucukakanzessoku-o sita.] ♦ **dandzsiki-oszuru** „A hívők böjtöltek.” [Sindzsatacsi-va dandzsiki-o sita.]

bőjtölés ♦ **zessoku** ♦ **dandzsiki**

bök ♦ **szaszu** „Felém bökött.” [Kare-va vatasi-o jubiszasita.] ♦ **cuku** „Oldalba böktem az ujjammal.” [Jubide vakibara-o cuita.] ♦ **cucuku** „Oldalba böktem a férjemet.” [Ottono vakibara-o jubide cuita.]

bökdösve ♦ **cuncunto** „Az illetlenséget mondó férjemet oldalba bökdöstem a könyökömmel.” [Sicureinakoto-o iu otto-o hidzsiedecuncunto cuita.]

bőkezű ♦ **acui** „bőkezű juttatás” [Acui teate] ♦ **kigaókii** „Mindig bőkezűen megvendégel.” [Kare-va kiga ókikute, icumo gocsiszósitekure-ru.] ♦ **kimaenjoji** „Bőkezű ember volt, de szűkmarkú lett.” [Kimaenjoji hitodattaga, kecsininattesimatta.] ♦ **teacui** „Bőkezűen adták a prémiumot.” [Teacui sójo-o moratta.] ♦ **futopparana** „bőkezű ember” [Futopparana otoko] ♦ **fundan-na** „bőkezű bánásmód a pénzzel” [Okanenofundan-na cukai kata]

bőkezűen ♦ **osigemonaku** „Bőkezűen bánik a pénzzel.” [Osigemonaku okane-o cukau.] ♦ **kimaejoku** „Bőkezűen adakozott.” [Kimaejoku kifu-o sitekureta.] ♦ **fundan-ni** „Az építészek bőkezűen bántak a márvánnyal.” [Kencsikukava fundan-ni dairiszeki-o cukatta.] ♦ **funpacu-site** „Bőkezűen adtam borraivalót.” [Funpacu-site takaiacsippu-o ageta.] ♦ **ponto** „Bőkezűen adtam pénzt.” [Ponto okane-o ageta.]

bőkezűen ad ♦ **hazumu** „Bőkezűen adtam borraivalót a pincérnek.” [Veitánicsippu-o hazunda.] ♦ **furimaku** „Bőkezűen adja a pénzt.” [Okane-o furimaiteiru.]

bőkezűen bánik a pénzzel ♦ **kaneniakaszu** „Bőkezűen bántak a pénzzel, amikor ezt a házat építették.” [Kaneni akasite tateta ieda.] ♦ **kanebanaregajoi** „Bőkezűen bánik a pénzzel.” [Kare-va kanebanaregajoi.]

bőkezűen fizet ♦ **harikomu** „Bőkezűen fizette a borraivalót a pincérnek.” [Vétánicsippu-o hari konda.]

bőkezűség ♦ **kimae**

bökkenő ♦ **nan** „Csak az a bökkenő, hogy az ingatlan messzire van az állomástól.” [Tada hitocu nan-o iebakono bukken-va ekikara tói.] ♦ **nandzsi** (nehézség) „Az a bökkenő, hogy nincs pénzünk.” [Okaneganaino-va nandzsida.]

ből ♦ **ucsi** „Tízből egy számítógép vírusos volt.” [Paszokon-va dzsúdaino ucsiicsi daigaviruszuni kanszensiteita.] ♦ **kara** (-ból) „Kivettem a bőröndből a ruhát.” [Jófuku-o szücükészukara tori dasita.] ♦ **de** „Ez a nyakék üvegből van.” [Konopendanto-va garaszude dekiteiru.] ♦ **nakakara** „Kiment a tűzből az embereket.” [Hino nakakara hito-o taszuke daszu.] ♦ **-o** (ból) „A vonat elindult Debrecenből.” [Densava deburecen-o suppacusita.]

bölcs ♦ **eimaina** „bölcs uralkodó” [Eimaina kunsu] ♦ **eimeina** „bölcs király” [Eimeina kokuó] ♦ **kaimeina** (felvilágosult) ♦ **kendzsa** (bölcs ember) ♦ **kendzsin** ♦ **kenmeina** „Bölcs dolog volt várni egy kicsit.” [Szukosi macunoga kenmeidatta.] ♦ **szakasii** „bölcs döntés” [Szakasii szentaku] ♦ **szómeina** ♦ **tacudzsin** „életbölcsséggel rendelkező ember” [Dzsinszeino tacudzsin] ♦ **monosirino** „bölcs öregember” [Monosirino ródzsin] ◇ **három ember már bölcs szan-nin-jorebamondzsunocsie** ◇ **nem bölcs futokuszakuna** „Nem bölcs dolog megmutatni az erőnket.” [Csikara-o szotoni aravaszuno-va futokuszakuda.]

bölcs anya ♦ **kenbo** ◇ **jó feleség és bölcs anya rjószaikenbo**

bölcs döntés ♦ **eidan** „Bölcs döntése meghozta a szerencséjét.” [Kareno eidanga koun-o jonda.]

Bölcsek köve ♦ **kendzsanoisi**

bölcsek tanácsa ♦ **kendzsinkaigi**

bölcselet ♦ **tecugaku** ◇ **spekulatív bölcselet sibentecugaku**

bölcs ember ♦ **kunsi** ♦ **kendzsa** ♦ **csiesa** ♦ **tecudzsin**

bölcs ember kerül a veszélyt ♦ **kunsiajaukinicsikajorazu**

bölcs ember nem csökönys ♦ **kunsihjohen-szu**

bölcsen ♦ **kenmeini**

bölcesség ♦ **kenmei** ♦ **csi** ♦ **csie** „A régiek bölcességére támaszkodva megoldottam a problémát.” [Mukasino hitono csie-o karite mondai-o kaikacusita.] ◇ **életbölcesség tosinokó** ◇ **életbölcesség szeikacunocsie** ◇ **emberek tudása súcsi** „A néptől kért tanácsot.”

[Kokuminno súcsi-o acumeta.] ◇ népi bölcsesség minsúnocsie ◇ utólagos bölcsesség atodzsie „Utólagos bölcsességnek hat, de nincs igény erre a termékre.” [Atodz sienarimaszuga, kono szeihin-va dzsujóganai.]

bölcsességbuddha ◇ **dainjorai** (buddhizmus) ◇ **csinjorai**

bölcsességfog ◇ **ojasirazu** „Kihúzták a bölcsességfogamat.” [Ojasirazu-o nuita.]

bölcsesség forrása ◇ **csinoizumi** „kiapadhatatlan bölcsesség forrása” [Kumedomo cukinu csino izumi]

bölcsességkirály ◇ **daimjó** (buddhista) ◇ **mjó** (buddhista) ◇ **Acsalanáta fudómjó** (buddhista bölcsességkirály) ◇ **Jamántaka daiitokumjó** (buddhista bölcsességkirály) ◇ **Kundali gundarimjó** (buddhista bölcsességkirály) ◇ **Trilokavidzsaja gózanemjó** (buddhista bölcsességkirály) ◇ **Uccsuszma uszuszamamjó** (buddhista bölcsességkirály) ◇ **Vadzsrajaksa kongójasamjó** (buddhista bölcsességkirály)

bölcsességmandala ◇ **kongókai** (buddhista gyémántbirodalom)

bölcsesség-szútrák ◇ **hannjakjó**

bölcsesség tökéletessége ◇ **hannjaharamicu** (buddhista) ◇ **hannjaharamitta** (buddhista)

bölcsészdoktor ◇ **bungakuhakusi**

bölcsészet ◇ **dzsinbunkagaku** ◇ **dzsinbun-gaku** ◇ **bunka** ◇ **bungaku** ◇ **bungeigaku**

bölcsészet és természettudomány ◇ **unri**

bölcsészeti és természettudományi kar ◇ **unrigakubu**

bölcsészettudomány ◇ **dzsinbunkagaku**

bölcsészettudományi egyetem ◇ **bunkadagaku**

bölcsészettudományi kar ◇ **dzsinbungaku** ◇ **bungeigakubu**

bölcsésziskola ◇ **kjójógakubu** ◇ **kjójóbu**

bölcsészkar ◇ **dzsinbungakubu** ◇ **bungaku** ◇ **bu**

bölcsésztan ◇ **dzsinbunkagaku**

bölcs filozófus ◇ **tecudzsin** „Szókratész, a bölcs filozófus.” [Tecudzsinzokurateszu.]

bölcs mondás ◇ **meigen**

bölcső ◇ **hassócsi** (kialakulás helye) „kultúra bölcsője” [Bunkano hassócsi] ◇ **jurikago** „bölcsőtől a sírig” [Jurikagokara hakabamade] ◇ **jóran** „kereszténység bölcsője” [Kiriszuto kjójóranno csi]

bölcsőde ◇ **takudzsiso** ◇ **hoikuen** ◇ **hoikuso**

bölcsődei gondozó ◇ **hoikusi**

bölcsődés ◇ **endzsi**

bölcsőszájú hal ◇ **kavaszuzume**

bölcs pap ◇ **kószó**

bölcs politika ◇ **tokuszaku** „Nem bölcs dolog ellenségeket szerezni.” [Teki-o cukurunova tokuszakude-va nai.]

bölcs szerzetes ◇ **sónin**

bölcs uralkodó ◇ **meikun**

bölény ◇ **baiszon** ◇ **jagjú** ◇ **amerikai bölény** **amerikabaiszon** (Bison bison) ◇ **amerikai ősbölény mukasibaiszon** (Bison antiquus) ◇ **európai bölény jóroppabaiszon** (Bison bonasus) ◇ **kárpáti bölény karupatiabaiszon** (Bison bonasus hungarorum) ◇ **sztyeppei bölény szuteppubaiszon** (Bison priscus)

böllér ◇ **toszacunin** „A böllér levágta a disznót.” [Toszacunin-va buta-o korosita.]

böllérkés ◇ **ógatanaifu** ◇ **gjútó**

bölobbika ◇ **szankanogoi**

bömböl ◇ **uruszai** „A hangszóró bömböl.” [Szupiká-va uruszai.] ◇ **zekkjószuru** „Az oroszlán bömbölt.” [Raion-va zekkjószita.] ◇ **takeru** „Bömböl a tigris.” [Toragatakeru.] ◇ **nakivameku** „Egész nap bömbölt a gyerek.” [Icsinicsidzsúokodomo-va naki vameiteita.] ◇ **vaavaanaku** ◇ **vameku** „Azt bömbölte, hogy megöli a túsokat.” [Hitodzicsi-o koroszuto vameki hadzsimeta.] ◇ **vanvan-naku** „A gyerek bömbölt.” [Kodomo-va vanvan naiteita.]

bömbölni kezd ◇ **nakidaszu** (elsírja magát) „Az éhes csecsemő bömbölni kezdett.” [Onakagaszuita akacsanga naki dasita.]

bömbölő ◇ **szózósii** „bömbölő zene” [Szózósii ongaku]

bömbölve ♦ **gangan** „Bömböltettem a zenét.”

[Ongaku-o ganganakaketa.] ♦ **vaavaa**

böngészés ♦ **ecuran** ♦ **ocsibohiroi** (elhullajtott, hátrahagyott dolgok böngészése) ♦ **súi** (elhullajtott, hátrahagyott dolgok böngészése)

böngészési előzmények ♦ **ecuranireki** „Töröltem a böngészési előzményeket.” [Ecuranireki-o kesita.]

böngészhető ♦ **ecuranka**

böngészik ♦ **ecuranszuru** „A könyvtárban böngésztem a könyveket.” [Tosokande hon-o ecuransita.]

böngésző ♦ **burauza** ♦ **burauzá** ♦ **ajánlott böngésző** **szuisóburausa** „A szájt ajánlott böngészőjét használom.” [Szaitono szuisóburausa-o cukatteiru.]

böngészőszoftver ♦ **ecuranszofuto** „Az A cég új böngészőszoftvert jelentett be.” [A Sa-va atarasi ecuranszofuto-o happjósita.]

bőnye ♦ **kenmaku** ♦ **talpi bőnye** **szokute-ikenmaku** (Aponeurosis plantaris) ♦ **tenyéri bőnye** **susókenmaku** (Aponeurosis palmaris)

bőr ♦ **uvakava** „Leszedtem a felforralt tej bőrét.” [Vakasitamirukuno uekava-o szukutta.]

♦ **gaihi** ♦ **kava** „állat bőre” [Dóbucono kava]

♦ **kava** (cipő, táska) „bőrkesztyű” [Kavatebukuro]

♦ **kavaszei** (bőrből készült) „bőrtáska” [Kavaszeibaggu]

♦ **dzsi** „Sötét bőrű ember.” [Dzsino kuroi hito.]

♦ **dzsihada** (sminketlen) „Szép bőre van.” [Kandzso-va dzsihadagakirei.]

♦ **szukin** ♦ **szuhada** (csupasz bőr) „Ez a kozmetikum kellemes a bőrnek.”

[Kono kesóhin-va szuhadanijaszasi.]

♦ **hada** (emberi bőr) „Ez a krém jó a száraz bőrre.”

[Konokurimu-va kanszósita hadanijoi.]

♦ **hadami** ♦ **hikaku** ♦ **hifu** „A bőröm erős, nem repedezik.” [Hifuga cujainodemettani aretarisina.]

♦ **bóru** (labda) „Hozd a bőrt, és focizunk!” [Bóru-o mottekite!Szakkásijó!]

♦ **rezá** ♦ **báránybőr** **ramu-szukin** ♦ **birkabőr**

sipu-szukin ♦ **cáfabőr** **sáku-szukin** ♦ **cserzett bőr** **namesigava** ♦ **csont és bőr** **honetokava** „A betegségben csont és bőr lett.”

[Bjókide honeto kavaninata.]

♦ **ép bőrrel** **megússza** **icsimei-o mattószuru** ♦ **érzékeny bőr** **binkanhada** „Érzékeny bőröm van, ezért passzív krémekeket használok.” [Binkan-

hadananode nurukurimu-va sigekino szukunai mono-o cukatteimaszu.]

♦ **hófehér bőr** **jukinohada** „hófehér bőrű nő” [Jukino hadano onna]

♦ **hófehér bőr** **jukihada** „hófehér bőrű nő” [Jukihadano on-na]

♦ **jó bőrben van** **kakusakutositeiru** „Már öreg, de még jó bőrben van.” [Mó tosinanoni kakusakutositeiru.]

♦ **jó erőben lévő** **kakusakutaru** „jó erőben lévő öregember” [Kakusakutaru ródzsin]

♦ **kibújik a bőreből** **tamaranai** „A focirajongók kibújnak a bőriükből, ha jön a világbajnokság.”

[Váruokappu-va szakká zukini-va tamarimaszen.]

♦ **lakkbőr** **enamerugava** ♦ **lakkbőr**

patento-rezá ♦ **levedlett bőr** **nukegara** „levedlett kígyóbőr” [Hebino nuke gara]

♦ **marhabőr** **gjúkava** „marhabőr táska” [Gjúkavano kaban]

♦ **műbőr** **dzsinszóhikaku** ♦ **nem fér a bőrébe** **szavagi-okoszu** „Nem fér a bőrébe.” [Kare-va szavagi-o okositeiru.]

♦ **nem fér a bőrébe** **ocsicukiganai** „Ez a gyerek nem fér a bőrébe.” [Kono ko-va ocsi cukiganai.]

♦ **nem sül le a képéről a bőr** **nuszutotakedakesii** (tette miatt) ♦ **normál bőr** **fücúhada** ♦ **puha bőr** **javahada** ♦ **saját bőrén** **mi-o motte** „Saját bőrömmön éreztem, mennyit jelent egy másodperc.” [Icsibjóno taiszecuza-o mi-o motte taikensita.]

♦ **saját bőrén érez** **hadadekandzsiru** „Saját bőrén érezte a szegénység gyötrelmeit.” [Hinkonno curasza-o hadade kandzsita.]

♦ **száraz bőr** **dorai-szukin** ♦ **száraz bőr** **kanszóhada** „Amúgy is száraz a bőre, ezért télen rücskös lesz.”

[Motomoto kanszóhadananode fuju-va hadagagaszagaszadeszu.]

♦ **valódi bőr** **hongava** „Ha valódi bőrből lenne az egész, akkor drágább lenne.” [Mosi zenbuga hongavanaramotto takaidesó.]

♦ **vékony bőr** **uszukava** „földimogyoró vékony bőre” [Pínaccuno uszukava]

♦ **zsíros bőr** **aburahada** „Zsíros a bőre ezért rögtön pattanásos lesz.” [Aburahadananodeszuguninikibigadekitesimaimaszu.]

bőr alá adott injekció ♦ **hikacsúsa**

bőr alatti ♦ **hika** ♦ **hikano**

bőr alatti szövet ♦ **hikaszosiki**

bőr alatti zsír ♦ **hikasibó**

bőr állagának fordulópontja ♦ **ohadanomagarikado** „25 éves kor a bőr állagának fordulópontja.” [Nidzsúgoszai-va ohadano magari kadoda.]

bőrápolás ♦ **szukin-kea** ♦ **bihada**
bőráttűtetés ♦ **sokuhi** ♦ **hifuisoku**
bőrbetegség ♦ **hifunosikkan** ♦ **hifubjó**
bőrbevézés ♦ **sihan** (purpura)
bőrborítás ♦ **kavabari** „bőrborítású kocsiuülés”
 [Kavabarino kurumanošito]
bőrből készült ♦ **kavaszei**
bőr cipő ♦ **kavagucu**
bőr csik ♦ **kavahimo**
bőregér ♦ **kómori** (denevér)
bőrelszíneződés ♦ **hikaikkecuhan**
bőrfedél ♦ **kavabjosi** (bőrkötésű könyv)
bőrfejú ♦ **szukinheddo**
bőrfekély ♦ **hifukaijó**
bőrfelület ♦ **hjóhi**
bőrfogantyú ♦ **curikava** (járművön)
börgomba ♦ **hifusinkin**
börgyógyász ♦ **hifukai**
börgyógyászat ♦ **hifuka** (osztály)
börgyulladás ♦ **hifuen** ♦ **hókasikien** (cellulitisz) ♦ **hószóen** (cellulitisz) ◇ **atópiás bőrgyulladás** **atopiszehifuen** ◇ **napfény okozta bőrgyulladás** **nikkóhifuen**
börgyulladás lakktól ♦ **urusikabure**
börgyulladás ♦ **hószósikien** (cellulitisz)
bőrig ázás ♦ **zubunure** ♦ **nurenezumi** „Bőrig áztam.” [Nure nezumininata.] ♦ **bisonure**
bőrig ázik ♦ **gussorinureru** „Bőrig áztam.” [Gussori nureta.] ♦ **zubunureninaru** „A tájfunban bőrig áztam.” [Taifúdezubu nureninata.] ♦ **nureszobocu** „Bőrig ázva sétáltam az esőben.” [Ameni nureszobocsinagara aruita.] ♦ **bisonureninaru** „A szakadó esőben bőrig áztam.” [Dosaburidebiso nureninata.]
bőripar ♦ **hikakukógjó** ♦ **hikakuszangjó**
bőrírás ♦ **hifumongasó** (dermatográfia)
bőr irritáció ♦ **kabure** „kozmetikai szer okozta bőr irritáció” [Kesókabure] ♦ **sissin** ♦ **hada-are**
bőr irritációja lesz ♦ **kabureru** „A kenőcstől bőr irritációm lett.” [Nankódekabureta.]
bőr kabát ♦ **kavadzsan** ♦ **rezá-kóto**

bőrkárpit ♦ **kavabari** „bőrkárpitos kanapé”
 [Kavabarinoszófá]
bőrkeményedés ♦ **katakunatteiruhifu** ♦ **tako** (kemény dudor) „Bőrkeményedés nőtt a kezemen.” [Tenohiranitakogadekita.] ♦ **mame** „A sok ásástól bőrkeményedés nőtt a tenyeremre.” [Cuci-o hottanode tenimamegadekita.]
bőrkeményedés a sarkon üléstől ♦ **szuvaridako**
bőrkeményedés az írástól ♦ **pendako**
bőrkeményedés nő ♦ **tako-o cukuru** „Bőrkeményedés nőtt az ujjamra.” [Jubinitako-o cukutta.]
bőrkenőcs ♦ **gaihjójaku**
bőrkereskedő ♦ **hikakusó**
bőrkérgesedés ♦ **kjóhisó**
bőrkesztyű ♦ **kavatebukuro**
bőrkiütés ♦ **kabure**
bőrkiütéses lesz ♦ **kabureru**
bőrkötés ♦ **kavaszó** ♦ **kavatodzsi** ♦ **kavabari** „bőrkötésű könyv” [Kavabarino hon] ♦ **kavabjosi** (bőrkötésű könyv) ◇ **félbőrkötés** **szekavatodzsi** ◇ **teljes bőrkötés** **szókatodzsi**
bőrkötésű könyv ♦ **kavaszóbon** ♦ **kavato-dzsinohon**
bőrléc ♦ **hifurjúszen** ♦ **rjúszen**
bőrlécrajzolat ♦ **hifumonri** (bőrlécrendszer)
bőrlécrendszer ♦ **hifumonri**
bőrlécrendszer tan ♦ **hifumonrigaku**
bőrlégzés ♦ **hifukokjú**
bőrmunka ♦ **rezákurafuto**
bőrönd ♦ **szúcukészu** „Bepakoltam a bőröndbe.” [Szúcukészuni nimocu-o cumeta.]
bőröstül ♦ **kavagoto** „Bőröstül ettem meg a sült halat.” [Jaki zakana-o kavagoto tabeta.]
bőröv ♦ **kavaobi**
bőrpigmenthiány ♦ **dzsindzsószeihakuhan** (vitiligo vulgaris) ♦ **hakuhan** (foltokban)
bőrpikkelyesedés ♦ **gjinorszen**
bőrpír ♦ **kóhan** (erythema)
bőrpóráz ♦ **kavahimo**

bórrák ♦ **hifugan**

bórrapedés ♦ **reszszó**

bórsárga korallgomba ♦ **himehókitake** (Ramaria flaccida)

bórszakadás ♦ **reszszó**

bórszj ♦ **kavahimo**

bórszín ♦ **iro** ♦ **hadanoiro** „Más a bórszíne.”
[Kare-va hadano iroga csigau.]

bórtalp ♦ **rezá-szóru**

bórtermék ♦ **kavaszeihin** ♦ **hikakuszeihin**

bórtok ♦ **rezákészu**

bórtömlő ♦ **kavabukuro**

börtön ♦ **kangoku** „Börtönbe vonul.” [Kangokuni hairu.] ♦ **keimuso** „Most börtönben van.” [Kare-va imakeimusonniuru.] ♦ **gokusa** ♦ **gokuszu** „Börtönben sýnlődik.” [Gokuszóni singinszuru.] ♦ **dzsikkei** (börtönbüntetés) „Három év börtönt kapott.” [Szannenno dzsikkei-o moratta.] ♦ **ró** „A rab megszökött a börtönből.” [Súdzsin-va ró-o jabutta.] ◇ **kikerülés a börtönből** **susso** ◇ **meidzi-kori börtön súdzsikan**

börtönablak ♦ **gokuszó**

börtönbe csuk ♦ **keimusonniireru**

börtönbe kerül ♦ **njúgokuszuru** „Az elítélt börtönbe került.” [Dzsukeisa-va njúgokusita.]

börtönben hal meg ♦ **rósizuru**

börtönben meghal ♦ **gokusizuru** „A rab a börtönben meghalt.” [Súdzsin-va gokusisita.]

börtönbe zár ♦ **gokunicunagu** „Börtönbe zárta a rabot.” [Han-nin-o gokuni cunaida.]

börtönből elbocsátás ♦ **sucugoku**

börtönbüntetés ♦ **ocutome** „Az öt év börtönbüntetés után szabad lett.” [Gonenno ocutome-o oete, dzsijúno mitonatta.] ♦ **kinkokei** ♦ **kukei** ♦ **dzsikkei** (letöltendő börtönbüntetés) „Hároméves börtönbüntetést kapott.” [Szannenno dzsikkei-o ii vataszaretta.] ♦ **csóeki** (büntetés-szolgálat) „17 év letöltendő börtön.” [Csóekidzsúnana nenko dzsikkei] ♦ **csóeki-kei** ♦ **tokei** ◇ **letöltendő börtönbüntetés dzsikkei**

börtönbüntetését tölti ♦ **kuekinifukuszuru**

börtönbüntetés időtartama ♦ **fukuekinengen**

börtöncella ♦ **kanbó**

börtönhalál ♦ **gokusi**

börtönigazgató ♦ **keimusocsó** ♦ **socsó**

börtönkapu ♦ **gokumon** „Megölte a férjét, ezért lefejezték és kitűzték a fejét a börtönkapura.” [Teisu-o korosite ucşikubigokumonninatta.]

börtönkórház ♦ **irjókeimuso**

börtönmunka ♦ **súeki**

börtönőr ♦ **kansu** ♦ **keimukan**

börtön-szolgálat ♦ **fukueki**

bórvászon ♦ **rezákuroszu**

bórvedlés ♦ **dappi**

bórvörösség ♦ **kóhan** (erythema)

börze ♦ **kabusikisidzó** (részvénypiac) ♦ **torihikidzso** ◇ **állásbörze súsokufe**

bórsák ♦ **kavabukuro**

bórsír ♦ **hisi**

bőség ♦ **uruoi** ♦ **keiki** „Ma ünneplünk, bőven bánhatunk a pénzzel.” [Kjó-va oivaidakara, keikijoku okane-o cukau.] ♦ **dzsuntaku** ♦ **fuszson** „vízkészleteink bősége” [Mizusigenno fuszsondzsókjó] ♦ **fuszsonrjó** ♦ **fundan** ♦ **jutakasza** ♦ **jutori** „Bőséges időt hagyva tevékenykedik.” [Dzsikanni jojú-o motte kódószuru.] ♦ **rinri** ◇ **derékbőség dómavari** ◇ **nyakbőség kubinofotusza** ◇ **pénzbőség kinjúkaman** ◇ **túlzott vizeletbőség hainjúkatasó**

bőségben ♦ **jutakani** „bőségben él” [Jutakani kuraszu]

bőséges ♦ **dzsuntakuna** „bőséges anyagi forrás” [Dzsuntakuna sikin] ♦ **tabun-no** „Bőséges honoráriumot kaptam.” [Tabunno hósú-o moratta.] ♦ **teacui** ♦ **fundan-na** „bőséges természeti erőforrás” [Fundan-na sigen] ♦ **hófuna** „bőséges információ” [Hófuna dzsóhó] ♦ **borjúmunoaru** „Ebben az étteremben bőségesek az adagok.” [Konoreszutoran-no rjóri-va borjúmugaaru.] ♦ **jutakana** „bőséges természeti erőforrások” [Jutakana ten-nensigen]

bőségesen ♦ **tappuri** „Bőségesen megfizetteterte.” [Okane-o tappuri haratta.] ♦ **fundan-**

ni „Olyan pazar függöny, aminél bőségesen bántak az anyaggal.” [Nuno-o fundan-ni cukatta zeitakunakáten.] ♦ **jojúde** „A pénz bőségesen elég.” [Okane-va jojúde tariru.]

bőséges lakoma ♦ **sokuzenhódzso**

bőséges termés ♦ **manszaku**

bőségszaru ♦ **ucsidenokozucsi** (kalapács)

bőség zavarában ♦ **ariszugite** „A bőség zavarában nem tudta, melyik ruháját vegye fel.” [Ariszugite, dono jófuku-o kijóka komatta.]

bósz ♦ **sisifundzsin-no** „bósz harciasság” [Sisifundzsinno tatakaiburi] ♦ **takedakesii** „bósz fenevad” [Takedakesii kemono] ♦ **dómóna** „bósz tekintet” [Dómóna kao]

bószület ♦ **fundzsin**

bószülten kiált ♦ **kanszei-o ageru** „A harcosok bószülten kiáltottak.” [Szensitacsi-va kanszei-o ageta.]

bószült kiáltás ♦ **kanszei**

bószültség ♦ **ikidóri**

bó termés ♦ **gokokuhódzso** „Bó termésért imádkozik.” [Gokokuhódzso-o inoru.] ♦ **hószaku** „Idén bó termés várható.” [Kotosi-va hószakuno mikomideszu.] ♦ **hódzso**

bó termés a kalászosokból ♦ **gokokuhódzso**

bó termésből fakadó árcsökkenés ♦ **hószakubinbó** „Kiszabadult a bó termésből fakadó árcsökkenés csapdájából.” [Hószakubinbóno vanakara dassucusita.]

bővebb ♦ **szaranaru** „Ezen a szórólapon bővebb információt talál.” [Szaranaru dzsóhó-va kocsirapanpanfuretoniarimaszu.]

bővében van ♦ **ariamaru** „A világ bővében van üzemanyag.” [Szekainakani nenrjógairi amatteiru.]

bővelkedés ♦ **hófu**

bővelkedik ♦ **ariamaru** (túlságosan sok van) „Bővelkedik az élelmiszerben.” [Sokurjógairi amatteiru.] ♦ **tomu** „Ez a zöltség vitaminokban bővelkedik.” [Kono jaszai-va bitamin-ni tondeiru.]

bővelkedő ♦ **hófuna** (val) „vitaminban bővelkedő étel” [Bitaminga hófuna tabe mono] ♦

jutakana „vízben bővelkedő terület” [Mizuno jutakana csiiki]

bőven ♦ **dzsúnibun-ni** (több, mint elegendően) „Bőven van idő.” [Dzsikanga dzsúnibunniaru.] ♦ **tappuri** „Bőven maradt étel.” [Rjóri-va tappuri nokotteiru.] ♦ **tanmari** „Honoráriumot kap bőven.” [Hósú-o tanmarimoratteiru.] ♦ **hófuni** „Bőven volt miből választani.” [Szentakusi-va hófuniatta.] ♦ **júni** „A testmagassága bőven megvan 2 méter.” [Kareno sincsó-va júni nimétoruaru.]

bőven bánik valamivel ♦ **fundan-nicukau** (bőségesen használ) „A templom díszítésénél bőven bántak az arannyal.” [Kjókaino szósokuni-va kingafundan-ni cukavareteita.]

bőven termő év ♦ **hónen**

bő verejték ♦ **rjúkanrinri**

bővít ♦ **ókiikusuru** „Bővíttem a boltot.” [Misze-o ókiikusita.] ♦ **kakudzszúszuru** „Bővíti a menedékhelyeket.” [Hinabaso-o kaku-dzszúszuru.] ♦ **szukéruappuszuru** „Bővíti a termelést.” [Szeizsan-o szukéruappuszuru.] ♦ **zószecuszuru** „Bővítették a tevékenységet.” [Dzsigjó-o zószecusita.] ♦ **zósikusuru** „Egy szobával bővítettük a lakást.” [Ucsini is-sicu, zósikusita.] ♦ **zóhosuru** „Bővítettük a szótárt.” [Dzsiso-o zóhosita.] ♦ **hirogeru** „Bővítette a tudását.” [Csisiki-o hirogeta.] ♦ **fujaszu** „Bővítette a cég létszámát.” [Kaisano ninzú-o fujasita.]

bővítés ♦ **kakudzsu** „termelés bővítése” [Szeizsanno kakudzsu] ♦ **zókaicsiku** ♦ **zószezu** „számítógép-memória bővítése” [Paszokon-memorino zószezu] ♦ **zósiku** (hozzáépítés) ♦ **zóho** (könyv) ◊ **fegyverzet-bővítés** **gunbikakucsó** ◊ **piacbővítés** **szósókakudai**

bővít és átalakít ♦ **zókaicsikusuru** „Bővítettük és átalakítottuk a házat.” [Ie-o zókaicsikusita.]

bővített ♦ **kakucsósita** (kiterjesztett) ♦ **fujasita** ◊ **bővített és javított kiadás zóteiban**

bővített bizottság ♦ **kakudaiinkai**

bővített és átdolgozott kiadás ♦ **zóhokaiteiban**

bővített és javított kiadás ♦ **zóteiban**

bővített kiadás ♦ **zóhoban** ◊ javított és bővített kiadás **teiszeizóhoban**

bővített szekund ♦ **zónido**

bővített újratermelés ♦ **kakudaiszaisze-iszan**

bővített ülés ♦ **kakudaikaigó**

bővíthetőség ♦ **kakucsószei**

bővítmény ♦ **hogo** ◊ **alanyi bővítmény su-kakuhogo** ◊ **tárgyi bővítmény mokuteki-kakuhogo**

bővítő memória ♦ **zószecumemori**

bővül ♦ **kakudaiszuru** „Múlt évben 2 százalékkal bővült a gazdaság.” [Szakunenkeizai-va nipászeno kakudaisita.] ♦ **hirogaru** „Az autók piaca bővült.” [Kurumano szidsóga hirogattekita.] ♦ **hiromaru** „Bővült a külföldi turizmus.” [Kaigairjokó-va hiromatta.] ♦ **fueru** „A született gyerekkel bővült a család.” [Kodomoga umarete kazokuga fueta.]

bővülés ♦ **kakudai** „A kereskedelem bővülése sokáig tartott.” [Bóekino kakudai-va nagaku cuzuita.] ◊ **gazdaság bővülése keikikakudai** ◊ **piacbővülés sidzsókakudai**

Bq ♦ **bekureru** (becquerel)

brachyterápia ♦ **kinszecusósarjóhó** ♦ **só-szengencsirjó** (belső sugárkezelés)

brácsa ♦ **biora**

brácsás ♦ **bioraszósa**

bradikardia ♦ **dzsomsjaku** (lassú pulzus)

bradikinin ♦ **buradzsikinin**

bradimetabolizmus ♦ **kandzsotaisa**

Brahmá ♦ **burafumá**

brahman ♦ **baramon**

Brahman ♦ **burafuman** ♦ **bonten**

brahmanizmus ♦ **baramonkjó**

bráhmí írásfajta ♦ **buráfumíkeimodzsi**

Braille-írás ♦ **tendzsi** „Braille-írást készít.” [Tendzsi-o ucu.]

Braille-írásos ♦ **tendzsino** „Braille-írásos könyv” [Tendzsino hon]

Braille-írásos biblia ♦ **ten-jakuszeiso**

Braille-írásra átír ♦ **ten-jakuszuru** „Braille-írásra átírta az összes könyvet.” [Zensoszeki-oten-jakusita.]

Braille-írásra átírás ♦ **ten-jaku**

brakkvíz ♦ **kiszui** (édesvízzel kevert tengervíz)

brandy ♦ **burandé** „vízzel hígított brandy” [Mizuvariburandé]

branül ♦ **dzsómjakupóto**

brassinszteroid ♦ **burasino-szuteroido**

bravó ♦ **appare** „Bravó, szép volt!” [Apparedattane!] ♦ **ódeki** „Bravó!” [Ódeki!] ♦ **omigoto** ♦ **kansin** „Maximális pontszám lett a teszted? Bravó!” [Teszuto-va hjakutenmantendattano? Kansinkansin!] ♦ **dzsódeki** „Bravó!” [Dzsódekideszu!] ♦ **dekasita** „Bravó!” [Dekasita!] ♦ **burabó** ♦ **jó** „Bravó, csodálatos!” [Jó, szubarasii!]

bravózás ♦ **kakegoe** „A nézőtérről bravózás hallatszott.” [Kjakuszekikara kake goegakakatta.] ♦ **kaszzai**

bravúr ♦ **igjó** „A békeszerződés történelmi bravúr volt.” [Heivadzsojaku-va rekisitekiigjódatta.]

bravúros ♦ **migotona** „A versenyző bravúros győzelmet aratott.” [Szensu-va migotona júsó-kazatta.]

bravúroskodás ♦ **karagenki**

bravúroskodik ♦ **karagenki-o daszu**

brazil ♦ **buradzsirudzsin** ♦ **buradzsiruno**

Brazília ♦ **buradzsiuru**

braziliai csuporka ♦ **sin-ningia-szupesiosza** (Sinningia speciosa)

brekeg ♦ **kerokeronaku** „A nádasban brekegett egy békacsalád.” [Jabude kaeruno kazokugakerokero naiteita.] ♦ **gerogeronaku**

bridzs ♦ **buridzsdzsi**

bridzsel ♦ **buridzsdzsi-o szuru** „A kártyával bridzseltünk.” [Toranpudeburidzsdzsi-o sita.]

brigád ♦ **gurúpu** (csoporth) ♦ **csímu** (csapat) ◊ **munkabrigád szagjóhan** ◊ **tűzoltó brigád sóbótai**

brigádvezető ♦ **szagjócsó** ♦ **csímu-ridá**

briganti ♦ **akutó**

brikett ♦ **rentan** ◇ **faszénbrikett** **tadon**
briliáns ♦ **kagajakasii** „Briliáns sikereket ért el.” [Kagajakasii kószeiki-o jari togeta.] ♦ **szubarasii** „Briliáns ötletem támadt.” [Szubarasiiaidia-o omoicuita.] ♦ **dajjamon-do** (gyémánt) ♦ **buririantokattonohószeiki**
briliáns ügyességű ♦ **szugódeno** „Briliáns ügyességű üzletkötő.” [Szugódeno eigjóman.]
bringa ♦ **dzsitensa** ♦ **csari** (bicikli) „Ma bringával megyek!” [Kjócsaride iku!] ♦ **csarinko** ◇ **bérbringa** **rentaszaikuru**
bringatúra ♦ **szaikuringu**
brit ♦ **igiriszuno**
brit angol ♦ **igiriszueigo** „Brit angolsággal beszél.” [Igiszuo eigode hanaszu.] ♦ **dzsunszeieigo**
Brit Birodalom ♦ **igiriszuteikoku**
brit empirizmus ♦ **igiriszukeikenron**
Brit Nemzetközösség ♦ **igiriszurenpó** ♦ **ei-renpó**
brit szigetek ♦ **igiriszuhondo**
Brit-szigetek ♦ **igiriszusotó**
Brix-fok ♦ **tódo** (cukorfok)
brojler csirke ♦ **buroirá**
brojler tyúk ♦ **buroirá**
brokát ♦ **nisiki**
bróker ♦ **kabusikinakagainin** ♦ **kabuja** ♦ **nakagainin** ♦ **buróká**
brókerceg ♦ **sókengaisa**
brokkoli ♦ **burokkori**
brom ♦ **súszo** (Br)
bromid ♦ **súka** „cink-bromid” [Súkaaen] ♦ **súkabucu** ◇ **ezüst-bromid** **súkagin** (AgBr)
bromidpapír ♦ **buromaidoingasi** ♦ **buromaidosi**
bronchológia ♦ **kikansigaku** (tudomány) ♦ **kokjúkinaika** (osztály)
bronchoszkóp ♦ **kikansikjó** (hörgőtükör)
brontofóbia ♦ **kaminarikjófusó**
bronz ♦ **szeidó** ♦ **buronzu**
bronzbarna ♦ **sakudóiro**
bronzdárda ♦ **dóboko**

bronzérem ♦ **dómedaru**
bronzérmes ♦ **dómedariszuto**
bronzeszköz ♦ **szeidóki**
bronzkor ♦ **szeidókidzsidai**
bronzkorszak ♦ **szeidókidzsidai** (bronzkor)
bronztükör ♦ **dókjó**
bronzszín ♦ **szeidósoku** „bronzszínű virág” [Szeidósokuno hana]
bronzszobor ♦ **dózó** ♦ **buronzuzó**
bross ♦ **burócsi**
brossúra ♦ **katarogu**
brosúra ♦ **szassi** ♦ **sószassi** ♦ **panfuretto**
Brotula multibarbata ♦ **itacsio**
Brown-mozgás ♦ **buraun-undó**
Brucella baktérium ♦ **buruszerakin**
brucellózis ♦ **hadzsónecu** ♦ **buruszerasó** ♦ **marutanecu**
brumm ♦ **kumanonakigoe** (medvebrummogás) ♦ **hamuon** (hálózati bűgás)
brumm-brumm ♦ **kumanonakigoe** (medvebrummogás)
brummog ♦ **unaru** „A medve brummogott.” [Kumaga unatteita.]
Brunei ♦ **burunei**
Brunner-féle mirigy ♦ **dzsúnisicsószén** ♦ **burun-nászen**
brutális ♦ **kicsikunojóna** ♦ **kjóakuna** ♦ **gjó-tenszurujóna** „brutális összeg” [Gjótenszurujóna kingaku] ♦ **kjóbóna** „brutális cselekedet” [Kjóbóna kói] ♦ **gokuakuhidóno** „brutális gyilkos” [Gokuakuhidóna szacudzsiniki] ♦ **zangjakuna** „Folytatódnak a brutális sorozatgyilkosságok.” [Zangjakuna renzokuszacudzszindzsikenga cuzuiteiru.] ♦ **zan-nin-na** „brutális tett” [Zan-ninna kói] ♦ **szessóna** „Brutális dolgot tesz velem.” [Szessóna meni avaszeru.] ♦ **hidóna** „brutális tett” [Hidóna kói] ♦ **bódaina** „Brutális méretű az államadóság.” [Kokuszaino rjó-va bódaida.]
brutálisan meggyilkol ♦ **zanszacuszuru** (kegyetlenül megöl) „Brutálisan meggyilkolták a férfit.” [Otoko-va zanszacuszareta.]
brutális ember ♦ **kicsiku**

brutális gyilkos ♦ **zanszacusa**

brutális gyilkosság ♦ **zanszacu** ♦ **zanszacuszacudzszindzsiken**

brutális harcos ♦ **ebiszu**

brutális tett ♦ **kjóakuhanzai**

brutalitás ♦ **kjóaku** ♦ **kjóakusza** ♦ **kjóókó** (erőszakos cselekmény) ♦ **kjóóbó** ♦ **zangjaku-kói** ♦ **dzsúszei** ♦ **bógjaku** ♦ **jadzúszei**

brute force-támadás ♦ **szóatarikógeki**

bruttó ♦ **gakumen** „bruttó és nettó fizetés” [Gakumenno kjúrjóto tedori kjúrjó] ♦ **guro-szu** „bruttó és nettó” [Guroszutonetto] ♦ **zeikomi** (adóval) „bruttó ár” [Zeikomi kakaku] ♦ **szó** (össz-) ♦ **fútaikomide** „Ez a csoki bruttó 75 gramm.” [Konocsokoréto-va fútaikomide nanadzszúoguramuda.]

bruttó ár ♦ **zeikomikakaku** (áfás ár)

bruttó hazai termék ♦ **kokunaiszószeiszan** (GDP)

bruttó jövedelem ♦ **súnjú** ♦ **szóotoku** ♦ **szosúnjú**

bruttó mennyiség ♦ **szórjó**

bruttó nemzeti termék ♦ **kokuminszószeiszan** (GNP)

bruttó nyereség ♦ **arari**

bruttó nyereségráta ♦ **arariricu**

bruttó regisztertonna ♦ **szótonszú** „ötszáz bruttó regisztertonnás teherhajó” [Szóton szú gohjakuton-no kamocuszen]

bruttó súly ♦ **szódzszúrjó** ♦ **szórjó**

bruttó tonnatartalom ♦ **szótonszú**

Brüsszel ♦ **burjuszszeru**

Bt. ♦ **góságaisa** (betéti társaság)

B-terv ♦ **bakkupuran**

bú ♦ **kanasimi** (bánat) ♦ **mómó** (tehénbőgés)

búb ♦ **teppen** (teteje) „Púp nőtt a fejem búbján.” [Atamanoteppen-ni kobugadekita.] ♦ **feje búbja** **atamanoteppen** „Az állam a fejed búbjág ér.” [Vatasinoago-va anatano atamanoteppen-ni todokimaszu.(Anatano sze-va vatasino agokurai)]

búbánat ♦ **fukaikanasimi**

bubi ♦ **dzsakku** (francia kártyában)

búbópestis ♦ **szenpezszuto**

buborék ♦ **abuku** „Az erjedő káposztából apró buborékok szálltak fel.” [Hakkósitakjabecukara komakaiabukuga tettekita.] ♦ **kihó** ♦ **szuihó** (vízbuborék) ♦ **baburu** „buborék összeomlása utáni gazdaság” [Baburu hókaignono keizai] ♦ **buborékok** **ava** „A szénsavas víz buborékjai szét pattantak.” [Tanzanszuino avaga hadzsiketa.]

buborékfólia ♦ **eakjappu** ♦ **eafoiru** ♦ **hapópóító** ♦ **pucspucsi** ♦ **pucspucsieakusson**

buborékgazdaság ♦ **baburukeiki** ♦ **baburu-keizai**

buborékgazdaság időszaka ♦ **baburukeiza-idzsidai** (1986-1991) ♦ **baburudzsidai** (1986-1991)

buborékmentes ♦ **gaszunasino** (szénsavmentes) „buborékmentes víz” [Gaszu nasino mizu]

buborékok ♦ **ava** „A szénsavas víz buborékjai szét pattantak.” [Tanzanszuino avaga hadzsiketa.]

buborékos ♦ **gaszuirino** (szénsavas) „buborékos víz” [Gaszu irino mizu]

buborékos cső ♦ **kihókan**

buborékos fürdő ♦ **dzsagudzsi**

buborékos vízmérték ♦ **kihószuidzszunki**

búbos banka ♦ **jacugasira** (Upupa epops)

búbos vöcsök ♦ **kanmurikaicuburi** (Podiceps cristatus)

bucatini ♦ **bukatini** (hosszú csőtészta)

bucka ♦ **kobu** ♦ **cuka** ♦ **földbucka moricucci** ♦ **földbucka morido** ♦ **hóibucka jukinofukidamari** ♦ **hóibucka jukinotaiszeki**

buckasielés ♦ **móguru-szuki**

búcsú ♦ **itomagoi** ♦ **szóbecu** ♦ **nagori** ♦ **macuri** „A magyar búcsúban ringliszpil is van.” [Hangarino omacuride-va kaitenmokubamoarimaszu.] ♦ **vakare** „Nehéz volt a búcsú.” [Vakare-va nagoriosikatta.] ♦ **vakareno** (búcsú-) „Dobott nekem egy búcsúcsókot.” [Kare-va vatasini vakareno nagekiszszu-o sita.] ♦ **örök búcsú tovanovakare** ♦ **végző búcsú kondzszónovakare** „Végző búcsút vet-

tem apámtól.” [Csicsini kondzsóno vakare-o cugeta.]

búcsúajándék ♦ **okimijage** ♦ **szenbecu** ♦ **tamuke** ♦ **hanamuke**

búcsúbeszéd ♦ **ovakarenoaiszacu** ♦ **kokubecunodzsi** ♦ **szóbecunodzsi** „Búcsúbeszédet mondott.” [Szóbecuno dzsi-o nobeta.] ♦ **rinin-noaiszacu**

búcsúbuli ♦ **szajonarapáti** „Búcsúbulit rendez.” [Szajonarapáti-o hiraku.]

búcsúcédula ♦ **menzaifu**

búcsúelőadás ♦ **intaikógjó**

búcsúfia ♦ **omijage**

búcsújárás ♦ **dzsunreigjórecu** ♦ **jakunode-irigahagesiikoto** „Tegnap nálunk kész búcsújárás volt.” [Kinóie-va kjakuno deiriga hagesikatta.]

búcsúlevél ♦ **iso** „Az öngyilkos nem hagyott búcsúlevelet.” [Dzsiszacusa-va iso-o nokoszana-katta.] ♦ **kakioki** „Az öngyilkos férfi nem hagyott hátra búcsúlevelet.” [Dzsiszacusita otoko-va kaki oki-o nokoszana-katta.]

búcsúmérkőzés ♦ **intaikógjó** ♦ **intaizumó** (szumó) ♦ **szajónaragému**

búcsúösszejövetel ♦ **szajonarapáti** ♦ **szóbecukai**

búcsúparti ♦ **oidasikonpa** ♦ **ovakarepáti** ♦ **szajonarapáti** ♦ **szóbecukai** ♦ **rien**

búcsúpohár ♦ **mizuszakazuki**

búcsúszavak ♦ **hanamukenokotoba**

búcsúszó ♦ **vakarenokotoba** „Búcsúszót mond.” [Vakareno kotoba-o noberu.]

búcsút mond ♦ **oszarabaszuru** „Búcsút mondhattak a jó életnek.” [Joi szeikacuto-va oszarabaninata.] ♦ **szajónaraszuru** „Búcsút mondtam a könnyű életnek.” [Rakuna szeikacutoszajónarasita.]

búcsút vesz ♦ **mizuszakazuki-o kavaszu** „Búcsút vettem a háborúba induló barátomtól.” [Szencsini omomuku tomoto mizuszakazuki-o kavasita.]

búcsúünnepély ♦ **szocugjósiki** (ballagási ünnepély)

búcsúvers ♦ **dzsiszei**

búcsúzás ♦ **ovakare** ♦ **kokubecu** ♦ **elbúcsúzás itoma** „20 éves fiatalon elbúcsúzott ettől a világtól.” [Hatacsino vakaszade genszeini itoma-o cugeta.] ♦ **nehéz a búcsúzás nagorigacukinai** „A végzős diákoknak nehéz volt a búcsúzás.” [Szocugjószei-va nagoriga cukinai jósudatta.]

búcsúzás az élettől ♦ **dzsiszei**

búcsúzáskor ♦ **vakaregivani** „Búcsúzáskor megcsókolták egymást.” [Vakare givanikiszu-o sita.]

búcsúzásul ad ♦ **tamukeru** „Búcsúszavakat mondott a halottnak.” [Sisanotameni kotoba-o tamuketa.]

búcsúzásul odavetett megjegyzés ♦ **szut-ezerifu** „Búcsúzásul odavetett egy utálatos megjegyzést, és kiment a szobából.” [Kare-va szute zerifu-o nokosite heja-o deta.]

búcsúzik ♦ **kokubecuszuru** „Búcsúzik a halottól.” [Sisani kokubecuszuru.] ♦

vakarenoaiszacu-o szuru ♦ **békésen búcsúzik tacutoriatio-o nigoszazu** (fészket elhagyó madár nem hagy piszkot maga után) ♦ **szépen búcsúzik júsúnobi-o kazaru** „A visszavonuló versenyző fergeteges győzelemmel búcsúzott.” [Intaiszuru szensu-va assóde júsúno bi-o kazatta.] ♦ **szépen búcsúzik szaigo-o kazaru** „A visszavonuló versenyző szépen búcsúzott.” [Intaidzsiaie szubarasii szaigo-o kazatta.]

búcsúzkodás ♦ **vakarenoaiszacu**

búcsúzkodik ♦ **vakarenoaiszacu-o szuru** (elköszön) „Búcsúzkodott a barátjától.” [Tomodacsito vakareno aiszacu-o sita.]

búcsúzm ♦ **szajónara** ♦ **szajonara** ♦ **szaraba**

búcsúzó szavak ♦ **tamukenokotoba**

búcsúzóul ♦ **kaerigivani** „Búcsúzóul megköszönte a vendéglátást.” [Omotenasini taisite keri givani orei-o nobeta.]

búcsúztat ♦ **okuru** „végzős diákokat búcsúztató összejövetel” [Szocugjószei-o okuru kai] ♦ **kanszószeru**

búcsúztatás ♦ **kanszó** ♦ **szóbecu** ♦ **tacsifurumai**

búcsúztatja az óévet ♦ **ecunenszuru** „Külföldön búcsúztattam az óévet.” [Kaigaide ecunensita.] ♦ **tosikosiszuru** ♦ **tosi-o okuru** „Szilveszterkor a családdal búcsúztattuk az óévet.” [Kazokuto tosi-o okutta.] ♦ **tosi-oku**

búcsúztató ♦ **kanszókai** ♦ **kokubecusiki** ♦ **szódzsi** (beszéd) ♦ **szóbecukai** ♦ **szóbecusiki**

búcsúztató beszéd ♦ **dzso** ♦ **szódzsi**

búcsúztató koncert ♦ **kokubecuenszókai**

Buda ♦ **buda**

Budai Vár ♦ **budadzso** (Budavári Palota)

Budapest ♦ **budapesuto** ♦ **budapeszuto**

Budavári Palota ♦ **budadzso**

buddha ♦ **njorai** „Amitábha buddha” [Amidanjorai] ♦ **bucuda** ♦ **hotoke** (megvilágosodott ember) ♦ **mihotoke** ♦ **Nagy Buddha daibucu** „kamakurai Nagy Buddha” [Kamakurano daibucu] ♦ **önmumifikált buddha szokusinbucu** (mumifikálódásig önsanyargató buddha) ♦ **öt bölcsességbuddha gocsinjorai**

Buddha ♦ **osakasama** ♦ **bucuda** ♦ **hotoke** „Buddhát szolgálja.” [Hotokeni cukaeru.] ♦ **hotokeszama** ♦ **Nagy Buddha daibucu** „kamakurai Nagy Buddha” [Kamakurano daibucu] ♦ **sziklába vájt Buddha magaibucu** ♦ **történelmi Buddha sakabucu** (Gautama Sziddhártha)

buddha, aki tökéletesítette tudását és magviselését ♦ **mjógjósoku**

Buddhából áradó fény ♦ **kómijó**

Buddha életében ♦ **zasze**

Buddha előtt ♦ **bucuzen**

Buddha halála ♦ **bucumecu**

Buddha hamvai ♦ **bussari**

Buddha három teste ♦ **szandzsín** ♦ **dharma-kája hossin** (Buddha három testének egyike) ♦ **nirmána-kája ódzsin** (Buddha három testének egyike) ♦ **szambhoga-kája hósin** (Buddha három testének egyike)

Buddha hét előző reinkarnációja ♦ **kakocsibucu** ♦ **Gótama Sziddhárta sakamuni** (történelmi Buddha) ♦ **Kanakamuni kunagonmunibucu** (buddhista) ♦ **Kásjapa kasóbucu**

(buddhista) ♦ **Krakucscshanda kuruszonbucu** (buddhista) ♦ **Sikhin sikibucu** (buddhista) ♦ **Vipasjana bibasibucu** (buddhista) ♦ **Visvabhú bisafubucu** (buddhista)

Buddha homlokából kisugárzó fény ♦ **gókó**

Buddha jótékony tanítása ♦ **daigomi**

Buddha-kép ♦ **bucuga**

Buddha megjelenése más képében ♦ **bunsin**

Buddha megvilágosodásának ünnepe ♦ **róhacsizecu** (december 8)

Buddha nagy ambíciója ♦ **taigan**

Buddha nézése ♦ **kenbucu**

Buddha országa ♦ **bucudo**

buddhaság birodalma ♦ **bukkai** (tendai buddhista)

buddhaság elérése ♦ **dzsóbucu** ♦ **tokubucu**

buddhaság tíz jellemzője ♦ **dzsúgó** ♦ **njo-raidzsúgó** ♦ **áldott vagy szerencsés buddha bucuszszon** ♦ **arhat ógu** (buddha) ♦ **buddha, aki tökéletesítette tudását és magviselését mjógjósoku** ♦ **felülmúlhatatlan buddha mudzsósi** ♦ **istenek és emberek tanítója buddha ten-ninszi** ♦ **jól távozott buddha zenzei** ♦ **megszelídítendők vezetője buddha dzsógodzsóbu** ♦ **önmagától tökéletesen megvilágosodott buddha sóhencsi** ♦ **tathágata njorai** (buddha) ♦ **világ ismerője buddha szekenge**

Buddha-szobor ♦ **buczó** ♦ **hotoke** ♦ **nagyközönség előtt elzárt Buddha-szobor hibucu**

Buddha-szobor helye ♦ **sumidan**

Buddha szobra ♦ **buczó**

Buddha születésnapja ♦ **kanbucue** (ünnep)

Buddha születésnapjának ünnepe ♦ **hanamacuri** (április 8)

Buddha tanítása ♦ **bucudó**

Buddha tanításának kutatása ♦ **kjúdó**

buddha-természet ♦ **njoraizó** ♦ **bussó**

Buddha teste ♦ **bussin**

Buddha tíz tanítványa ♦ **dzsúdaidesi**

Buddha tündöklése helyett az arany fénye ♦ **hotokenohikarijorikanenohikari**

Buddhával való találkozás lehetősége ♦ **kueisso**

Buddha világmegváltó fogadalma ♦ **higan**

buddhista ♦ **bukkjóto** ◇ megvilágosodás ösvényét járó női buddhista **dakiniten**

buddhista áldozati ajándék ♦ **gobucuzen**

buddhista altemplom ♦ **in** ♦ **taccsú**

buddhista előadóterem ♦ **hattó**

buddhista eszme ♦ **bukkjósizso**

buddhista fohász ♦ **nenbucu** „Buddhához foháskodik.” [Nenbucu-o tonaeru.]

buddhista főpap ♦ **hósu**

buddhista főpap lakhelye ♦ **kuri**

buddhista gyakorlat és élettér elválasztása ♦ **kekka**

buddhista gyakorló ♦ **arakan**

buddhista gyászszertartás ♦ **hójó** „Buddhista gyászszertartást tart.” [Hójó-o itonamu.]

buddhista házioltár ♦ **bucudan**

buddhista időszámítás ♦ **bucumecukigen** ♦ **bucureki**

buddhista ige ♦ **bucugo**

buddhista ima ♦ **nenbucúta**

buddhista imaterem ♦ **nenbucudó**

buddhista kántálás ♦ **darani**

buddhista kegytárgykészítés ♦ **zóbcucu**

buddhista kifejezés ♦ **bucugo**

buddhista kolostor konyhája ♦ **kuri**

buddhista lesz ♦ **bucudónikieszuru**

buddhista létezés három világa ♦ **szangai**
◇ érzéki vágyak világa **jokukai** (buddhista)
◇ forma nélküli világ **musikikai** (buddhista)
◇ forma világa **sikikai** (buddhista)

buddhista megemlékezés ♦ **bucudzsi**
„Buddhista megemlékezést tart.” [Bucudzsi-o itonamu.] ♦ **hóe** „buddhista halotti megemlékezés” [Cuitóhóe]

buddhistának tanulása ♦ **njúsicu**

buddhista naptár ♦ **bucumecukigen** (buddhista időszámítás) ♦ **bucureki** (buddhista időszámítás)

buddhista név ♦ **kaimjó** ♦ **hómjó**

buddhista névtábla ♦ **ihai** (a halott neve van rajta)

buddhista oltár ♦ **bucudan**

buddhista oltár előtt ♦ **bucuzen** „Virágot rakott a buddhista oltárra.” [Bucuzenni hana-oszonaeta.]

buddhista oltár lámpája ♦ **gandó**

buddhista pap ♦ **szórjo** ♦ **rissi** ◇ legmagasabb rangú buddhista pap **daiszódzsó** ◇ magas rangú buddhista pap **szódzsó**

buddhista papi pálya ♦ **bucumon** „Buddhista papi pályára lépett.” [Kare-va bucumonni haita.]

buddhista papnevelde ♦ **dangiso**

buddhista papnövendék ♦ **kozó**

buddhista prédikáció ♦ **hóva** „Buddhista prédikációt tart.” [Hóva-o toku.]

buddhista szekta vezetője ♦ **daiszódzsó**

buddhista szentírás ♦ **butten**

buddhista szertartás ♦ **gongjó** ♦ **bucudzsi** ♦ **bussiki** „buddhista temetés” [Bussikino szógi]

buddhista szerzetes ♦ **obószan** ♦ **gonzó** (Heian-kor előtti) ♦ **szómon** ♦ **szórjo** ♦ **dósi** ♦ **bózu**

buddhista szerzetesnév ♦ **kaimjó**

buddhista szobor megmutatása ♦ **kaicsó** ♦ **kaihi**

buddhista szobrász ♦ **bussi**

buddhista tanítás ♦ **bucugo**

buddhista tanító ♦ **adzsari** ♦ **osó** ♦ **hósi**

buddhista tanulmányoknál útmutatásokat nyújtó barát ♦ **zencsisiki**

buddhista templom ♦ **in** ♦ **bukkaku** ♦ **bucudzsi**

buddhista templomba látogatás ♦ **buszszan**

buddhista templomegyüttes ♦ **sicsidógaran**

buddhista templomharang ♦ **bonsó**

buddhista törvény vége miatti pesszimizmus ♦ **mappósiszó**

buddhista útra tér ♦ **hossinszuru** „Abban a pillanatban, amikor buddhista útra tértem, megvilágosodtam.” [Hossinsita sunkanni szatori-o eta.]

buddhista útra tért személy ♦ **hossinsa**

buddhistává lett férfiak és nők ♦ **zen-nanzennjo**

buddhista védőisten ♦ **gohózendzsín** (ré-misztó istenség, a dharma védelmezője)

buddhista vers ♦ **kada** ♦ **ge**

buddhizmus ♦ **bukkjó** ♦ **buppó** ♦ **bucumon**

buddhizmus bírálása ♦ **hibósóbó**

buddhizmus elterjesztése ♦ **guhó**

buddhizmus gyalázása ♦ **hibósóbó**

buddhizmus három jele ♦ **szanbóin**

buddhizmus káromlása ♦ **hibósóbó** ♦ **hóbó**

buddhizmus kutatása ♦ **guhó**

buddhizmuskutató ♦ **guhósa**

buddhizmus lenézése ♦ **hibósóbó** ♦ **hóbó**

buddhizmus négy jele ♦ **sihóin**

buddhizmust gyakorló hívó ♦ **gjódzsa**

buddhizmust gyakorló világi férfi ♦ **ubaszoku**

buddhizmust gyakorló világi nő ♦ **ubai**

buddhizmust követők négy csoportja ♦ **si-su** (szerzetesek, apácák, férfi hívők, női hívők) ♦ **bhikkhu biku** (buddhista szerzetes) ♦ **bhikkhuni bikuni** (buddhista apáca) ♦ **upászaka ubaszoku** (férfi hívő) ♦ **upásziká ubai** (buddhizmust követő nő)

buddhizmus zászlaja ♦ **bukki**

budi ♦ **kavaja** ♦ **kumitorisikibendzso** (pottyantós véccé)

budoár ♦ **dzsoszeinosisicu**

BÚÉK ♦ **akemasiteomedető** (Boldog új évet kívánok!) ♦ **gasun** (Boldog új évet kívánok!) ♦ **gasó** (Boldog új évet kívánok!) ♦ **gaszei** ♦ **kingasin-nen** (Boldog új évet kívánok!)

buffer ♦ **baffá**

búg ♦ **unaru** „A magasfeszültségű transzformátor búgott.” [Kóacutoranszu-va unatteita.] ♦ **búntoiu** „A transzformátor búg.” [Hendenki-va búntoiu.] ♦ **búntónaru**

bugakosbor ♦ **katoreja** (Cattleya)

bugaku ♦ **bugaku**

bugaku sisak ♦ **torikabuto**

búgás ♦ **unari** „transzformátor búgása” [Toranszuno unari] ♦ **hamu** „csöves erősítő búgása” [Sinkúkunanapunohamu] ♦ **bún**

bugavirágzat ♦ **enszuikadzso**

bugázik ♦ **kuszuneru** „Villanyvezetékéből bugázta a rezet.” [Denszenno dó-o kuszuneta.]

bugi-vugi ♦ **bugiugi** (boogie-woogie)

buglyos szegfű ♦ **nadesiko** (Dianthus)

búgócsiga ♦ **unarigoma**

bugris ♦ **inakappe** ♦ **inakamono** (vidéki) ♦ **imo** ♦ **geszu** ♦ **gerecunaningen** ♦ **daszai** „bugris” [Daszai jacu] ♦ **cucsikuszaihito** ♦ **bukocumono** (faragatlan) ♦ **jamazaru** ♦ **fővárosba feljött bugris onoborisan**

bugyborékol ♦ **avadacu** ♦ **bukubukuiu** ♦ **bukubukuszuru** „A forró víz bugyborékol.” [Nettó-va bukubukusiteita.]

bugyborékolva ♦ **bukubuku** „A hajó bugyborékolva elsüllyedt.” [Fune-va bukubuku sizunda.]

buggyan ♦ **bokottoiu** „A tejberisz buggyant egyet.” [Miruku gajugabokottoitta.] ♦ **előbuggyan vakideru** „A szikla hasadékból meleg víz buggyan elő.” [Ivano kirecukara neszszuiga vaki deteiru.]

buggyos ♦ **dabodabona** „A fiatal diákoknál divat volt a buggyos zokni.” [Vakai gakuszeita-csino aidade-va dabodabona kucusitaga hajatteita.] ♦ **bukabukano** „buggyos nadrág” [Bukabukanozubon]

buggyos nadrág ♦ **monpe**

buggyos ruhaujj ♦ **kukuriszode** ♦ **csócsin-szode**

buggyosság ♦ **bukabuka**

bugyi ♦ **pancu** ♦ **panti** ♦ **tanga bugyi tanga-pancu**

bugyog ♦ **bokobokotóto-o tateru** „A forró víz bugyogott.” [Ojugabokobokoto oto-o tateita.]

bugyogó ♦ **monpe** (nadrág)

bugyogva ♦ **gabagaba** „A vizes fürdőruha, ami rajtam volt, bugyogott.” [Kiteiru mizugi-va nuretegabagabasideita.] ♦ **gobogoboto** ♦ **buku-buku** „A buborékok bugyogva a felszínre törtek.” [Avagabukubuku ueniagatta.]

bugyolál ♦ **cucumikomu** „Pokrócba bugyoláltam a testem.” [Mófude karada-o kurumi kon-da.] ♦ **cucumu** „Meleg takaróba bugyolálta magát.” [Atatakai mófude karada-o kurunda.]

bugyor ♦ **kincsaku** ◊ **ruha mellbugyra futokoro** „A ruha mellbugyrából elővettem egy borítékot.” [Futokorokara fútó-o tori dasita.] ◊ **textil bugyor singenbukuro**

bugyuta ♦ **noromana** ♦ **manukena** „bugyuta kérdés” [Manukena sicumon]

buhera ♦ **hebonasigoto** (kontármunka) ◊ **megbuherál hebonasúri-o szuru** „Megbuheráltam a rádiót.” [Radzsio-o hebona súri-o sita.]

buja ♦ **uszzótaru** ♦ **sigetta** (növényzet) „Buja növényzet.” [Sigetta kuszabana.] ♦ **midarana**

bujaság ♦ **ajjoku** „Buja életet él.” [Ajjokuno szeikacu-o okutteiru.] ♦ **iro** ♦ **dzsain** ♦ **szukebei** ♦ **tain** ♦ **recudzso**

buja természet ♦ **szukebeekondzso**

bujdosás ♦ **szenpuku**

bujdosik ♦ **szenpukuszuru** „A szökevény három évig bujdosott.” [Tóbóhan-va szan-nenkan szenpukusiteita.] ♦ **nigecuzukeru** „Öt éven át bujdosott.” [Goneno aidanige cuzuketa.]

bújik ♦ **kakureru** „A gyerek a szekrénybe bújt.” [Kodomo-va tanzuni kakureta.] ♦ **sigamicuku** „A gyerek az anyjához bújt.” [Kodomo-va hahaojanisigamicuita.] ♦ **mi-o joszeru** „A fal mellé bújtam.” [Kabeni mi-o joszeta.] ♦ **moguru** „A szerelő a kocsí alá bújt.” [Szeibikó-va kurumano sitani mogutta.] ♦ **jomimakuru** (szakadatlanul olvas) „Fiatalkoromban szakadatlanul bújtam a könyveket.” [Vakai toki, arajuru hon-o jomimakutteita.] ◊ **ágyba bújik nedokonihairu** „Ágyba bújtam.” [Nedokoni haitta.] ◊ **ágyba bújik tokonimogurikomu** ◊ **föld alá szeretne bújni anagaattarahairitai** (szégyenében) „A föld alá szerettem volna bújni szégyenemben.” [Hazukasikute, anagaattara hairitakatta.] ◊ **mögé bújik kaszanikiru**

„Az apja hírneve mögé bújik.” [Csicsino eikó-o kaszani kiteiru.]

bujkál ♦ **ukaberu** „Szemében kétely bujkált.” [Meni givaku-o ukabeta.] ♦ **kakureru** „A tettes a hegyekben bujkált.” [Han-nin-va jamaokuni kakureteita.] ♦ **szenkószuru** ♦ **szenpukuszuru** „A tettes vidéken bujkált.” [Han-nin-va inakani szenpukusiteiru.] ♦ **nigemavaru** „Bujkál a hitelezői előtt.” [Kari tekara nige mavatta.]

bujkálás ♦ **szenkó** ♦ **szenpuku**

bújócska ♦ **kakurenbo** ♦ **kakurenbó**

bújócskázik ♦ **kakurenbositeaszobu** „A gyerekek bújócskáztak.” [Kodomotacsi-va kakurenbosite aszondeita.]

bujt ♦ **torikiszuru** „Szőlőt bujtottam.” [Budóno tori ki-o sita.]

bujtás ♦ **toriki**

bújtat ♦ **intokuszuru** „Bűnözőt bújtattott.” [Han-nin-o intokusita.] ♦ **kakumau** „Bújtatta a bűnöst.” [Han-nin-o kakumatteiru.] ♦ **zótokuszuru** ♦ **tószu** „A gatyamadzagot a nadrágba bújtatta.” [Himo-o zubon-noveszutoni tósita.] ◊ **elbújtat kakuszu** „Elbújtatta a szeretőjét a szekrénybe.” [Aidzsin-o tanzuni kakusita.] ◊ **emberbörbe bújtat gidzsinkaszuru** „A meseíró emberbörbe bújtatta az állatokat.” [Dóvaszakka-va dóbucu-o gidzsinkasita.]

bújtatás ♦ **intoku** ♦ **zótoku**

bújtató ♦ **berutotósi** (öv bújtatója nadrágon) „Az bújtató túl szűk, nem megy át rajta az öv.” [Beruto tósi-va hoszoszugite, konoberuto-va hairanai.] ♦ **berutorúpu** (derékszíj bújtató)

bujtogat ♦ **szendószuru** „Ő bujtogatta lázadásra az embereket.” [Karega hitobito-o dóran-ni szendósita.]

bujtogatás ♦ **szendó**

bujtvány ♦ **toriki**

bújva ♦ **kubippikide** (fellapozva) „A szótárt bújva fordítottam a novellát.” [Dzsisotob kubippikide sószecu-o jakusita.]

Bukarest ♦ **bukareszuto**

bukás ♦ **sikkjaku** (megbuktatás) ♦ **szuibó** ♦ **tentó** (elesés) ♦ **doroppu** ♦ **fugókaku** (nem

menni át a vizsgán) „Buktam a vizsgán.” [Sikenno kekka-va fugókakudesita.] ♦ **peke** „A terv bukott.” [Keikaku-va pekedatta.] ♦ **bo-curaku** (pusztulás) „Mikor volt a Római Birodalom bukása?” [Róma teikokuno bocuraku-va icudesitaka?] ♦ **mecubó** (pusztulás) „A római birodalom bukása.” [Róma teikokuno mecubó.] ♦ **rakudai** (iskolában) ♦ **megmaradás vagy bukás fucsin** „Ettől a reformtól függ, hogy megmarad, vagy megbukik-e az új kormány.” [Kono kaikakuni sinszeikenno fucsin-gakakatteiru.]

bukdácso! ♦ **cumazuku** „A kövek közt bukducsolva haladt.” [Isikoronicumazukinagara szuszunda.]

buké ♦ **kaori** „Ennek a bornak bukéja van.” [Konovain-va kaorigaii.]

bukfenc ♦ **kóten** (hátrabukfenc) ♦ **zenten** (előrebukfenc) ♦ **dengurigaesi** ♦ **logikai buk-fenc ronrinohijaku** ♦ **terpeszbukfenc előre kaikjakuzenten** ♦ **terpeszbukfenc hátra kaikjakukóten**

bukfencezik ♦ **zentenszuru** (előre) ♦ **dengurigaesi-o szuru** ♦ **lebukfencezik maszszakaszamaniocsiru** „Lebukfencezett a szírtról.” [Gakekara maszszakaszamani ocsita.]

bukik ♦ **ocsiru** (esik) „A hajó egyik utasa a vízbe bukott.” [Dzsoszenjakuno hitori-va umini ocsita.] ♦ **katamuku** (ferde) „A torony észak felé bukik.” [Tó-va kitani katamuiteiru.] ♦ **korobu** „A motoros bukott.” [Baikunodoraibáva koronda.] ♦ **sikkjakuszuru** „bukott politikus” [Sikkjakusita szeidzsika] ♦ **sippaiszuru** „Ezen áll vagy bukik a terv.” [Keikakuga sippaiszuruka szeikószurukakorenikakatteiru.] ♦ **szonszuru** (veszít) „Buktam egy kicsit a részvényeken.” [Kabudecsotto szonsita.] ♦ **csinioocsiru** „bukott politikus” [Csini ocsita szeidzsika] ♦ **boszszuru** (lemerül) „A nap a hegy mögé bukott.” [Tajjó-va jamano usironi boh-sita.] ♦ **makeru** (veszít) „A párt bukott a választásokon.” [Tó-va szenkjode maketa.] ♦ **mi-o sizumeru** „A tóba bukva öngyilkos lett.” [Mizúmini mi-o sizumete dziszacusita.] ♦ **mi-o fuszuru** (leborul) „A földre bukott az uralkodó előtt.” [Ószamano maeni mi-o fuszeta.] ♦ **moguru** (merül) „A kacska a fejével a vízbe bu-

kott.” [Kamo-va atamakara mizuni mogutta.] ♦ **rakudaiszuru** „Háromszor bukott, ezért most az öccsével jár egy osztályba.” [Kare-va szankairakudaisite, imaha otótoto onadzsikuraszudeszu.] ♦ **varu** (alá bukik) „A részvény árfolyama 1000 jen alá bukott.” [Kabuka-va szenen-o vatta.] ♦ **együtt bukik tomodaoreninaru** „A vállalat együtt bukott a riválisával.” [Vaga sa-va sóbaigatakito tomodaoreninata.] ♦ **előrebukik maemukinitaoreru** „Beakadt a lábam, és előrebuktam.” [Asiga hikkakatte maemukini taoreta.] ♦ **föld alá bukik csikanimoguru** „A metró a föld alá bukott.” [Densa-va csikani mogutta.] ♦ **ki van bukva hara-o tateru** ♦ **látóhatár alá bukik szuiheiszenkaniboszszuru** „A nap a látóhatár alá bukott.” [Tajjó-va szuiheiszenkani boh-sita.]

bukkan ♦ **ateru** „Olajra bukkán.” [Szekijuo ateta.] ♦ **aricuku** (hozzájut) „A madár a kertben valami finomságra bukkant.” [Tori-va nivade oisii gocsiszóniaricuita.] ♦ **szógúszuru** „A csillagász egy új bolygóra bukkant.” [Tenmongakusa-va ataraii vakuszeini szógúsitata.] ♦ **hakkenszuru** „A mosogató alatt egy alsónadrágra bukkantam.” [Nagasino sitanipancu-o hakkensita.] ♦ **horiateru** „Aranyra bukkant.” [Kinkó-o hori ateta.]

bukkanó ♦ **dansza** (magasságtetés)

bukósisak ♦ **anzenbó** ♦ **herumetto**

bukószél ♦ **kakókirjú** (ereszkedő légáramlat)

bukószél fúj ♦ **kazegafukioroszu** „Bukószél fújt a hegyről.” [Jamakara kazega fuki orosita.]

bukott angyal ♦ **datensi**

bukott diák ♦ **rakudaiszei**

bukott vizsgázó ♦ **fugókakusa**

bukszu ♦ **on-na** (nő) ♦ **szaifu**

bukta ♦ **kasipan** ♦ **dzsamuirinopan**

buktató ♦ **ura** „Itt kell lenni valami buktatónak!” [Zettairugaaruna.] ♦ **otosiana** „Nem tudta elképzelni, hogy nincs buktatója ennek a könnyű pénzszerzésnek.” [Kon-nani kantanna kanemókeni nanno otosi anamonainante zettaini omoenakatta.]

bulbáris bémulás ♦ **kjúmahí**

buldog ♦ **burudoggu**

buldózer ♦ **buru** ♦ **burudózá**

Bulgária ♦ **burugaria**

buli ♦ **en** ♦ **enkai** „A barátok bulit rendeztek.”

[Tomodacidósino enkai-o mojoosita.] ♦

konpa ♦ **páti** ♦ **búcsúbuli szajonarapáti**

„Búcsúbulit rendez.” [Szajonarapáti-o hira-

ku.] ♦ **házibuli hómu-páti** „Házibulit ren-

deztünk.” [Hómu-páti-o hiraita.] ♦ **kiszáll a**

buliból szongiri-o szuru (leírja a veszteséget)

♦ **meglepetésbuli szapuraizu-páti** ♦ **szü-**

letésnap buli bászudé-páti ♦ **születésna-**

pili buli tandzsóbipáti ♦ **szülinapi buli tan-**

dzsópáti

buli folytatása ♦ **nidzsikai** „A buli folytatá-

sára nem mentem el.” [Nidzsikaini szankasina-

katta.]

bulimia ♦ **taisokusó**

bulinegyed ♦ **kanrakugai**

bulizik ♦ **aszobu** „Minden éjszaka bulizik.”

[Maibanaszondeiru.] ♦ **pátiszuru** ♦ **átbu-**

lizik aszobitószu „Átbuliztam a hétvégét.”

[Súmacu-o aszobi tósita.] ♦ **átbulizza az**

éjszakát jodósipátiszuru ♦ **átbulizza az**

éjszakát órunaitópátiszuru

bullá ♦ **kjóso** ♦ **csokuso** ♦ **Aranybullá kin-**

incsökuso ♦ **pápai bullá rómahóónokjóso**

bulldog ♦ **buru**

bullterrier ♦ **buruteria** (kutyafajta)

bulvár ♦ **taisúno** (tömegek számára készített)

bulvárcikk ♦ **szanmenkidzsi**

bulvárirodalom ♦ **cúzokubungaku**

bulvárlap ♦ **taisúsi** ♦ **taburoido**

bulvármagazin ♦ **taisúzassi**

bulvárregény ♦ **cúzokusószecu**

bulvársajtó ♦ **akutokusinbun**

bumeráng ♦ **búmeran**

bumeráng hatás ♦ **búmerankóka**

bumm ♦ **gacuntoiuoto** (összeütődés) ♦ **gon**

♦ **dokan** (robbanás hangja) ♦ **don** „A bomba

bumm! Felrobbant.” [Bakudannodontoiu o-

gasita.] ♦ **donto** ♦ **bán** „A bomba bumm, fel-

robbant.” [Bakudan-va bánto bakuhacusita.]

♦ **batarito** „Bumm! Bevágta az ajtót.” [Doa-o

batarito simeta.] ♦ **batanto** „Bumm! Bevágta

az ajtót.” [Doa-o batanto simeta.]

Bun-an-kor ♦ **bun-an** (1444.2.5-1449.7.28)

Buncsú-kor ♦ **buncsú** (1372.4.-1375.5.27)

bunda ♦ **ikaszamadzsiai** (megbundázott mér-

kőzés) ♦ **kegava** (prém) ♦ **kegavakóto** (ru-

ha) ♦ **kenami** „szép bundájú macska” [Ken-

amino ucukusii neko] ♦ **koromo** (rántott éte-

len) „Úgy eszi a rántott húst, hogy leveszi a bun-

dáját.” [Kare-va tonkacuno koromo-o -va gasite

taberu.] ♦ **nareainosóbu** ♦ **jaocsó** (mérkő-

zésen) „Ezt a meccset megbundázták!” [Kono

siai-va jaocsódata!] ♦ **joszói** „téli bundába

bújt állat” [Fujuno joszói-o sita dóbucu] ♦ **al-**

szik, mint a bunda guszszurineru (mélyen

alszik) „Egész éjjel aludt, mint a bunda.” [Hito-

bandzsúguszszuri nemutta.] ♦ **alszik, mint a**

bunda tavainakunemuru ♦ **nyári bunda na-**

cuge (nyári szórzet) ♦ **téli bunda fujuge** „A

kutya téli bundát növesztett.” [Inu-va fujugeni-

natta.]

bundás apróétel ♦ **furittá**

bundás kenyér ♦ **furencsi-tószuto**

bundás virsli ♦ **amerikan-doggu**

Bundestag ♦ **renpógikai**

Bundzsi-kor ♦ **bundzsi** (1185.8.14-1190.4.11)

Bun-ei-kor ♦ **bun-ei** (1264.2.28-1275.4.25)

bungaló ♦ **bangaró** ♦ **hiraja**

bungee jumping ♦ **bandzsídzsanpu** (kötélug-

rás)

bungo kajszji ♦ **bungóme** (Prunus mume var.

bungo)

Bunka-kor ♦ **bunka** (1804.2.11-1818.4.22)

bunker ♦ **gó** ♦ **szókucu** (rablótanya) ♦ **banká**

♦ **bókúgó** ♦ **atombiztos bunker kakuseru-**

utá ♦ **atombunker kakuserutá**

Bunki-kor ♦ **bunki** (1501.2.29-1504.2.30)

bunkintakasimada konty ♦ **bunkintakasi-**

mada (esküvői konty)

Bunkjó kerület ♦ **bunkjóku**

Bunkjú-kor ♦ **bunkjú** (1861.2.19-1864.2.20)

bunkó ♦ **gaszacuna** „bunkó ember” [Gasza-

cuna otoko] ♦ **geszuna** ♦ **batten** (snapsz-

erben) „Eddig két bunkót kaptam.” [Imamade

battennikai kuvaszareta.] ♦ **fukuretabubun**

♦ **futoitokoro** „Van egy bunkó a bot végén.”

[Kino bóno szaki-va futokunatteiru.] ♦ **futodokina** „Bunkó fráter!” [Futodokina jacume!]

♦ **futodokimono** ♦ **jaboten** ♦ **jabona** ◇ **szinaptikus bunkó sinapuszusótó**

bunkóság ♦ **futodoki** ♦ **burei** (etikátlanság)

bunkóság netovábbja ♦ **futodokisigoku**

bunkósbót ♦ **konbó**

bunkós vég ♦ **isizuki**

Bunmei-kor ♦ **bunmei** (1469.4.28-1487.7.20)

Bunna-kor ♦ **bun-na** (1352.9.27-1356.3.28)

Bun-ó-kor ♦ **bunó** (1260.4.13-1261.2.20)

Bunpó-kor ♦ **bunpó** (1317.2.3-1319.4.28)

bunraku ♦ **bunraku** (japán bábszínház)

bunrakubáb ♦ **bunrakuningjó**

Bunraku-kor ♦ **bunraku** (1234.11.5-1235.9.19)

Bunroku-kor ♦ **bunroku** (1592.12.8-1596.10.27)

Bunsen-égő ♦ **bunzen-báná**

Bunsó-kor ♦ **bunsó** (1466.2.28-1467.3.5)

Bunzei-kor ♦ **bunzei** (1818.4.22-1830.12.10)

bunyevác ♦ **bunyevacudzsin**

bunyó ♦ **ótacsimavari** ♦ **kacugeki** ♦ **tacsimavari** ♦ **tokkumiai** ♦ **naguriai** ♦ **rantó** „A bunyóban kiverték az egyik fogát.” [Rantóde haga oreta.]

bunyós jelenet ♦ **tacsimavari** „A főszereplő egy bunyós jelenetet játszott.” [Sujaku-va tacsimavari-o endzsita.]

bunyós jelenetet játszik ♦ **tacsimavaru**

bunyózik ♦ **tacsimavari-o szuru** ♦ **naguriau**

búra ♦ **kasza** „lámpabúra” [Ranpuno kasza] ♦ **guróbu** (lámpabúra)

burgonya ♦ **imo** ♦ **dzsagaimo** ♦ **poteto**

burgonyabogár ♦ **kororadohamusi** (krumplibogár)

burgonyaliszt ♦ **katakuriko**

burgonyapálinka ♦ **sócsú**

burgonyapüré ♦ **massu-poteto**

burgonyaszírom ♦ **csippuszu** ♦ **poteto-csippuszu**

burgundi vörös ♦ **ebiiro** ♦ **budóiro**

burjánözva ♦ **bóbóto** „Burjánözva nőtt a gaz.” [Zaszszó-va bóbóto haeteita.]

burjánözva termés ♦ **szen-nari**

burjánzás ♦ **zósoku** ♦ **szószei** ♦ **hanmo** ◇ **kóros sejtburjánzás idzsózósoku**

burjánzik ♦ **oisigeru** „Az erdőben a páfrány burjánzik.” [Morino nakanosidaga oi sigetteiru.] ♦ **szakaeru** ♦ **sigeru** „Burjánoznak a bokrok.” [Jabuga sigetteiru.] ♦ **zósokuszuru** „A rákseitek burjánzanak.” [Ganszaibóga zósokuszuru.] ♦ **hanmoszuru** „A gaz burjánzott.” [Zaszszóga hanmositeita.]

burjánzó ♦ **dzsúóno** „Burjánzó tehetsége van.” [Kare-va dzsúóno szaikigaaru.] ♦ **hódzsóna** „burjánzó természet” [Hódzsóna sizen]

burjánzó ötletesség ♦ **szaikidzsúó**

burka ♦ **buruka**

Burkina Faso ♦ **burukinafaszo**

burkol ♦ **óu** „Csempével burkoltam a fürdőszobát.” [Jokusicu-o tairude ótta.] ♦ **oburátodecucumu** „A kellemetlen hírt burkoltan közöltem vele.” [Ijana sirasze-o oburátode cucunde itta.] ♦ **tairu-o siku** (kővel) „Burkolja a talajt.” [Jukanitairu-o siku.] ♦ **tairu-o haru** (csempével) „Burkolást végez.” [Tairu-o haru sigoto-o siteiru.] ♦ **cucumikomu** „csokiba burkolt sütemény” [Csokorétode cucumi konda okasi] ♦ **cucumu** „Kedves szavakba burkolta a mondanivalóját.” [Itaikoto-o jaszasii kotobani cucunde hanasita.] ♦ **hoszószeru** (utat) ◇ **beburkol kurumu** „Az uzsonnás dobozt beburkoltam egy kendőbe.” [Obentó-o furosikini cucunda.] ◇ **beburkol tairageru** „Beburkoltam egy nagy adagot.” [Ómori-o tairageta.]

burkolás ♦ **sikkuinosiage** (vakolás) ♦ **tairudzsiki** (kővel) ♦ **tairubari** (csempével) ♦ **hoszókódzsi** (útburkolás)

burkolat ♦ **ói** „gép burkolata” [Kikaino ói] ♦ **gaiszó** ♦ **kabá** (fedél) „A fűrógép műanyag burkolata megsérült.” [Dorirunopuraszucsikkukabága kovareta.] ♦ **hifuku** ♦ **burokku** (kő) ♦ **hoszó** (útburkolat) ◇ **aszfaltburkolat aszufarutohoszó** ◇ **makadámurkolat**

szaiszekihoszó ◊ **padlóburkolat furóringu** „A szőnyegről padlóburkolatra váltottam.” [Kápettokarafuróringuni hari kaeta.] ◊ **védőburkolat hogokabá**

burkolatkő ◊ **kuriisi**

burkolatú ◊ **barino** „csempeburkolatú fürdőszoba” [Tairu barino furoba] ◊ **csempeburkolatú tairubarino** „csempeburkolatú medence” [Tairu barinopúru] ◊ **padlóburkolatú furóringubarino** „A hálószobánk padlóburkolatú.” [Sinsicu-va furóringu barideszu.]

burkolja a testét ◊ **mi-o cucumu** „Estélyi ruhába burkolta testét.” [Ibuningudoreszuni mi-o cucunda.]

burkoló ◊ **szakansokunin** (vakoló) ◊ **tairusokunin**

burkolóanyag ◊ **hifukuzairjó**

burkológörbe ◊ **hórakuszen**

burkolókő ◊ **sikiisi** ◊ **tairu** ◊ **puréto**

burkolózik ◊ **kakureru** „A hegy felhőbe burkolózott.” [Jama-va kumoni kakureteita.] ◊ **kurumaru** „Nagykabátba burkolózva ült a hideg padon.” [Ókinakótonikurumatte cumetaibencsini szuvatta.] ◊ **hólepelbe burkolózik jukigesószeru** „A hegy vékony hólepelbe burkolózott.” [Jama-va uszuku jukigesósita.] ◊ **hólepelbe burkolózik fuju gesószeru** „hólepelbe burkolózott hegy” [Fujugesósita jama]

burkolt ◊ **kanszcutekina** „burkolt kifejezés” [Kanszcutekina hjógen] ◊ **gengaino** „burkolt üzenet” [Gengainomeszszédzsi] ◊ **tairudzszikino** (kövel) ◊ **tairubarino** (csempével) ◊ **tómavasina** „Burkoltan panaszkodtam rá.” [Tómavasina varugucsi-o itta.] ◊ **hoszószareteiru**

burkoltan ◊ **an-ni** „Burkoltan kritizálja a miniszterelnököt.” [Susó-o anni hihansiteiru.] ◊ **kanszcutekini** „Burkoltan tudatja a férffel, hogy szereti.” [Kanszcutekini otokoni szukito cutaeru.] ◊ **szoretonaku** „Burkoltan figyelmeztettem.” [Kanodzso-o szoretonaku csúisita.] ◊ **tómavasini** „Burkoltan visszautasítottam a kérést.” [Jókjú-o tómavasini kotovatta.]

burkoltan becsmérő ◊ **atecukegamasii**

burkoltan céloz ◊ **an-niszaszu** „Burkoltan céloztak a nevére.” [Karenó na-o anni szasita.]

burkolt áremelés ◊ **bindzsóneage** (valamihoz hozzácsapott ár) „A forgalmi adó növekedése burkolt áremelést hozott.” [Sóhizeino zózei-va bindzsóneage-o hiki okosita.]

burkolt célzás ◊ **fúju**

burkolt jelentés ◊ **uranoimi** „Vajon mi lehet a burkolt jelentése annak, amit mondott?” [Karenó kotobano urano imi-va nandaró.] ◊ **gancsiku** ◊ **gengainoimi**

burkolt reklám ◊ **taiappukókoku**

burkoltság ◊ **tómavasi**

burkolt tartalom ◊ **fukumi** „burkolt tartalmú szavak” [Fukuminoaru kotoba]

burkolt vezetékek ◊ **hifukuszen**

burleszk ◊ **komedi** ◊ **báreszuku**

Burma ◊ **biruma**

burmai ◊ **birumadzsin**

burmai nyelv ◊ **birumago**

burnót ◊ **kagitabako** (tubák) ◊ **szunaffu** (tubák)

burók ◊ **ói** ◊ **gaihi** ◊ **fukuro** ◊ **bárányhártya dzszómóma** (korion) ◊ **magkezdemény burka haisunogaihi**

burokban nevelkedett ◊ **onsicuszodacsino** „burokban nevelkedett ficsúr” [Onsicuszodacsino boh-csan]

burokban született ◊ **kóundzsi**

buroklevél ◊ **bucuenhó**

burók számlálószava ◊ **hara** „egy buroknyi tőkehal ikra” [Tarakohitohara]

burst ◊ **bászuto** ◊ **oxidatív burst szankatekibászuto**

burundi ◊ **burundzsidzsin** (ember) ◊ **burundzsino**

Burundi ◊ **burundzsi**

Burundi Köztársaság ◊ **burundzsjóvakoku**

burzsoá ◊ **burudzsoa**

burzsoázia ◊ **szakusukaikjú** ◊ **sihonkakaikjú** ◊ **burudzsoaikaikjú** ◊ **burudzsovadzsi** ◊ **júszankaikjú** ◊ **kis-burzsoázia csúszankaikjú**

bús ♦ **kanasii** (szomorú) „bús kedv” [Kanasii kibun] ♦ **csincúna** „bús tekintet” [Csincúna hjódzso]

busa ♦ **hakuren** (fehér busa) ♦ **hakurenzoku** (halnem)

búsan ♦ **sósóto** „búsan fújó szél” [Sósóto fuku kaze]

búsás ♦ **ókina** (nagy) „Búsás hasznot húzott a befektetéséből.” [Tósisita okane-va ókina riekinatta.]

búsásan ♦ **jamahodo** (rengeteget) „Búsásan megfizetett a szívésségéért.” [Karenno onni taisite jamahodono okane-o kaesita.]

búsás haszon ♦ **kjori** „Búsás hasznot vág zsebre.” [Kjori-o hakuszuru.]

bushel ♦ **busseru** (angolszász úrmérték)

búskomor ♦ **inkina** „búskomor arc” [Inkina kao] ♦ **kigafuszagu** „A tornyosuló gondok búskomorrá tettek.” [Iroiroto najamiga cuzuki kiga fuszaida.] ♦ **keikivaruszóna** „búskomor arc” [Keikivaruszóna kao] ♦ **júucuna** „búskomor arc” [Júucuna kao] ♦ **júsúno** „Búskomoran éli napjait.” [Júsúno hibi-o szugoszu.]

búskomorság ♦ **inki** ♦ **merankorí** ♦ **júucu** ♦ **júsú** „Búskomor volt a nő arca.” [Kandzsono kao-va júsúno iro-o tataeteita.]

búslakodik ♦ **ocsikomu** „Búslakodtam mert nem sikerült a vizsgám.” [Sikenni sippaisitanode ocsi kondeita.] ♦ **fuszagikomu** „Búslakodott az elveszett kutyája miatt.” [Aikenga ju-kuefumeininari fuszagi kondeita.]

búslakodó ♦ **szabisigarija**

búsójárás ♦ **busójárásu**

búsul ♦ **ocsikomu** „Ne búsulj!” [Ocsi komanai-ide!] ♦ **kanasimu** „Búsultam az elvesztett gyűrű miatt.” [Nakusita jubiva-o kanasindeita.]

busz ♦ **baszu** „Felszálltam a buszra.” [Baszuni notta.] ♦ **adatbusz** **déta-baszu** ♦ **alacsony padlós busz** **nonszuteppubaszu** (lépcső nélküli busz) ♦ **alacsony padlós busz** **teisóbaszu** ♦ **bérelt busz** **csátábaszu** „Bérelt busz jött értünk.” [Csátábaszude itta.] ♦ **éjszakai busz** **jakóbaszu** ♦ **emeletes busz** **nikaidatebaszu** ♦ **fővárosi busz** **toeibaszu** ♦ **iskolabusz** **szukúru-baszu** ♦ **kalauz nélküli busz** **vanman-baszu** ♦ **körjáratú**

busz dzsunkaibaszu ♦ **légibusz** **ea-baszu** ♦ **leszáll a buszról** **gesaszuru** „Az iskola előtti megállóban leszálltam a buszról.” [Gak-kómaenobaszu teide gesasita.] ♦ **magánüzemeltetésű busz** **sieibaszu** ♦ **menetrendszerű busz** **roszenbaszu** ♦ **távolsági busz** **kószokubaszu** (autópályán közlekedő busz) ♦ **távolsági busz** **csókjoribaszu** ♦ **transzferbusz** **szógeibaszu** (odavisz és felszed) „A hotel transzferbuszokat biztosít a repülőtérhez.” [Hoteru-va kúkó-e no szógeibaszu-o jóisiteimaszu.] ♦ **turistabusz** **kankóbaszu** ♦ **út, amin buszok közlekednek** **baszudóri** ♦ **városnéző busz** **kankóbaszu**

buszablak ♦ **saszó**

buszállomás ♦ **baszuszutésón**

buszbaleset ♦ **baszunodzsiko**

buszbérlet ♦ **baszuteikiken** ♦ **idősek buszbérlete** **keiródzdszasó**

buszhálózat ♦ **baszuroszenmó**

buszjegy ♦ **baszunokippu**

buszkirándulás ♦ **baszu-haiku**

buszköltség ♦ **baszudai**

buszmegálló ♦ **baszutei** ♦ **baszuteirjúdzo** ♦ **baszunoteirjúdzo**

busz menetdíja ♦ **baszurjókin**

buszmenetrend ♦ **baszudzsikokuhjó**

buszos idegenvezető ♦ **baszu-gaido**

buszos körutazás ♦ **baszucua**

buszozik ♦ **baszuninoru** „A kocsimat javítják, ezért minden nap buszozom.” [Kuruma-o súri-ni dasitanode mainicsibaszunni notteiru.]

buszpályaudvar ♦ **baszu-táminaru**

buszra száll ♦ **baszuninoru**

buszsáv ♦ **baszujúzsensaszen** ♦ **baszu-rén**

buszsofőr ♦ **baszuuntensu** ♦ **baszunóntensu**

busztérkép ♦ **baszuroszenzu**

busz útvonala ♦ **baszunokeiro**

buszvégállomás ♦ **baszu-táminaru**

buszvezető ♦ **baszu-doraibá** ♦ **baszunóntensi** ♦ **baszunóntensu**

buszvonali ♦ **baszuroszen**

buta ♦ **atamagavarui** „Ennek a szerszámnak a konstruktőre buta volt.” [Kono dóguno szekkeisa-va atamaga varui.] ♦ **orokana** „Buta dolog volt megvenni azt a becsapós árut.” [Annainsiki sóhin-o kaunante orokana kóidesita.] ♦ **orokamono** ♦ **toroi** ♦ **nakaminonai** „buta ember” [Nakaminonai hito] ♦ **baka** „Jaj, de buta vagyok, hogy kidobtam az antik vázát.” [Antíkuno kabin-o szutesesimattanante bakadane.] ♦ **bakana** „buta kérdés” [Bakana sicumon] ♦ **hemana** „Bután elszólta magát.” [Hemana hacugen-o sita.]

butadién ♦ **butadz sien** (C₄H₆)

buta kérdés ♦ **gumon**

buta kérdés, buta válasz ♦ **gumongutó**

bután ♦ **butan** (C₄H₁₀) ◇ **izobután iszobutan**

bután-dikarbonsav ♦ **kohakuszan** (borostyánkősav)

butándisav ♦ **kohakuszan** (borostyánkősav)

butángáz ♦ **butangaszu** (C₄H₁₀)

bután viselkedik ♦ **csitai-o endzsiru**

buta párbeszéd ♦ **gumongutó**

butaság ♦ **orokanakoto** ♦ **gu** „butaságot csinál” [Gu-o endzsiru]

butáskodik ♦ **bakakamane-o szuru** (bután viselkedik) „Ne butáskodj!” [Bakakamane-va josse.] ♦ **bakanakoto-o iu** (butaságokat mond) „Ne butáskodj!” [Bakanakoto-o ivanaide!] ◇ **ne butáskodj sikkarisite** „Ne butáskodj, nincsenek is szellemek!” [Sikkarisitekurejo. Júreinanteinaijo!]

butatelefon ♦ **garaké** (hagyományos mobil)

buta tett ♦ **gukó**

buta válasz ♦ **gutó**

buta viselkedés ♦ **csitai**

butik ♦ **soppu** ♦ **butikku**

butilacetát ♦ **szakuszanbucsi** (C₆H₁₂O₂)

butít ♦ **atama-o varukuszuru** „A semmittevés butít.” [Nanimosinaito atamaga varukunaru.]

bútor ♦ **kagu** „Magam szereltem össze a bútort.” [Kagu-o dzsibunde kumi tateta.] ♦ **dzsúki** ♦ **fánicsá** ◇ **antik bútor kurasikkukagu** ◇ **beépített bútor zószakukagu** ◇ **beépített**

bútor cukuricukenokagu ◇ **elemes bútor junittokagu** ◇ **japán bútor vakagu** ◇ **közterti bútor szutorito-fánicsá**

bútorasztalos ♦ **kagusokunin**

bútorbolt ♦ **kaguja**

bútorgarnitúra ♦ **kaguissiki** ♦ **kaguszetto**

bútorgörgő ♦ **kjaszutá**

bútoroz ♦ **interia-o kangaeru** „A feleségem bútorozta a szobát.” [Cuma-va interia-o kangaeta.] ◇ **szegényesen bútorozott szappúkeina** „szegényesen bútorozott szoba” [Szappúkeina heja]

bútorozott ♦ **kagucukino** „bútorozott bérlakás” [Kagucukino csintaimanson] ♦ **csódócukino** „bútorozott szoba” [Csódócukino heja]

bútorüzlet ♦ **kaguja**

butulás ♦ **donszuru** „A szegénység butít.” [Hinszureba donszuru.]

butykos ♦ **botoru**

búvár ♦ **szenszuizi** (ipari) ♦ **szenszuifu** (ipari) ♦ **daibá** „A búvár elmerült a vízben.” [Daibá-va mizuni mogutta.] ♦ **moguri** ◇ **Cartesius-búvár fucsinsi** ◇ **könnyűbúvár szukúba-daibá** (palackkal) ◇ **könnyűbúvár szukin-daibá** (palack nélkül) ◇ **mentőbúvár reszukjú-daibá** ◇ **nehézbúvár sinkaidaibá**

búvárbogár ♦ **gengoró**

búvárfelszerelés ♦ **szenszuikigu** ♦ **szenszuigu**

búvárhalász ♦ **ama** (algát és kagylót gyűjtő nő) ♦ **mogurirjosi**

búvárhely ♦ **daibingu-szupotto**

búváripár ♦ **szenszuigjó**

búváripari vállalat ♦ **szenszuigjósza**

búvárkodás ♦ **szukjúbadaibingu** (palackkal) ♦ **daibingu** ◇ **hajóroncsok közötti búvárkodás rekku-daibingu** ◇ **könnyűbúvárkodás szukin-daibingu** (palack nélkül)

búvárkodik ♦ **daibinguszuru** „Okináván búvárkodtam.” [Okinavedaibingusita.]

búvárkodva ♦ **moguride** „Búvárkodva szedtem turbánkagylót.” [Mogurideszazae-o totta.]

búvárlámpa ♦ **szuicsúraitó**

búvármadár ♦ **abi** (északi búvár)

búvár nyomásmérő ♦ **zan-acukei**

búvárpipa ♦ **sunókeru** „Pipával búvárkodik.”
[Sunókeru-o cukatte ojogu]

búvárpók ♦ **mizugumo** (Argyroneta aquatica)

búvárruha ♦ **vettoszúcu** (gumiból) ♦ **szenszuifuku**

búvárszemüveg ♦ **szuicsúmegane**

búvárúszás ♦ **szenszuieihó**

búvóhely ♦ **kakurega** „Ez volt a rabló búvóhelye.” [Kore-va dorobóno kakure gadatta.]

búza ♦ **komugi** ♦ **mugi**

búzaaratás ♦ **komugikari**

búzacsíra ♦ **hacugakomugi**

búzadara ♦ **arabikikomugi** (durva szemű) ♦ **szemorina** (finom szemű)

búza és pelyva ♦ **gjokuszeki** (drágakő és kavics) „Tapasztalattal elválasztja a búzát a pelyvától.” [Keikende gjokuszeki-o vakeru.]

búzakéve ♦ **komuginotaba**

búzaliszt ♦ **udonko** (udonhoz) ♦ **komugiko** ♦ **merikenko** (udonliszt megkülönböztetésére)

búzamező ♦ **komugibatake**

búzaszalma ♦ **mugivara**

búzaszem ♦ **komuginocubu**

búzatábla ♦ **komugibatake** ♦ **mugibatake**

búzavirág ♦ **jagurumagiku** (Centaurea cyanus)

Búzavirág Gin ♦ **kónfuravádzsin**

búzavirágkék ♦ **jagurumagikuiro**

buzdít ♦ **unagaszu** „A párt szavazásra buzdított mindenkit.” [Tó-va min-nani tóhjóni ikujóni unagasita.] ♦ **óenszuru** (szurkol) „A szurkolók buzdították a csapatot.” [Szapótá-va csímú-o óensiteita.] ♦ **kiai-o ireru** „Munkára buzdítottam.” [Sigotode ganbaruujóni kia-o ireta.] ♦ **geki-o tobaszu** „Az edző buzdította a játékosokat.” [Kantokuga szensuni geki-o tobasita.] ♦ **tokureiszuru** „Az edző buzdította a versenyzőt.” [Kantoku-va szensu-o tokureisita.] ♦ **bentacuszuru** „A tanár buzdította a vizsgázót.” [Szenszei-va dzsukenszei-o bentacusita.]

buzdítás ♦ **kakegoe** ♦ **kiai** „Egymást buzdítva a csapat igyekezni kezdett.” [Kiai-o irete, csímú-va ganbari hadzsimeta.] ♦ **koszui** ♦ **szeien** ♦ **hagemasi** ♦ **hagemi** „A barátja buzdítására igyekezett.” [Tomodacsino kotoba-o hagemini ganbatta.] ♦ **bentacu**

buzdító beszéd ♦ **geki**

buzérfű ♦ **akane**

buzérpiros ♦ **akaneiro**

buzgalom ♦ **ikigomi** ♦ **nessin** ♦ **funki** „A dogozókat buzgalomra serkenti.” [Sainno funki-o unagasita.]

buzgár ♦ **rószui** (vízszivárgás)

buzgató kemence ♦ **rentecuro**

buzgó ♦ **acui** „buzgó hit” [Acui sinkósin] ♦ **ganbarija** „Ő egy buzgó ember.” [Kare-va ganbari jada.] ♦ **kiou** „Túl buzgó voltam.” [Kioi szugita.] ♦ **kenmeino** „Buzgón imádkozott.” [Kenmeino inori-o sita.] ♦ **nekkjótekina** „buzgó hívó” [Nekkjótekina sindzsa] ♦ **nessin-na** „buzgó tanuló” [Nessinna gaku-szei]

buzgólkodik ♦ **ganbaru** „Évekig buzgólkodott az ügyön.” [Nan-nenkanmo ganbattekita.] ♦ **cutomeru** „A tudomány népszerűsítése érdekében buzgólkodott.” [Kagaku-o min-nani hirom-erukotoni cutometa.]

buzgón ♦ **szakan-ni** „Buzgón tanul.” [Szakan-ni benkjószuru.] ♦ **nessin-ni** „Buzgón dolgozik.” [Nessinni hataraiteru.]

buzgóság ♦ **issin** „Buzgón imádkoztam.” [Issinni inotteita.] ♦ **kioi** „Túl buzgó vagyok!” [Kioiszugi!]

buzgó tanulás ♦ **gariben**

buzgó törekszik ♦ **ikigomu** „Buzgón töreksem a sikerre.” [Szeikósjóto ikigondeiru.]

buzgó tudós ♦ **tokugakunoszi**

buzi ♦ **okama** ♦ **gei** „Az a hír járja róla, hogy buzi.” [Karegagidearutoiu uvaszagaaru.] ♦ **autóbuzi ká-mania**

buzik gyülekezőhelye ♦ **hattenba**

buzik közösülése ♦ **hatten**

buzik vadászterülete ♦ **hattenba**

buzog ♦ **ószeina** „Buzog az energiától.” [Kareva genkiószeida.] ♦ **tagiru** „Buzog a forrás.” [Júsziugatagitteiru.] ♦ **minagiru** „Buzgott benne a harci kedv.” [Tósigaminagitteita.] ♦ **vakikaeru** „A forró víz buzog.” [Ojuga vaki kaetteiru.] ♦ **vaku** „A forrásból buzog a víz.” [Genszenkara mizuga vaitekuru.]

buzogány ♦ **kanabó** ♦ **konbó** ♦ **cucsihoko** ◊ gyékény **buzogánya** **gamanoho**

buzogány formájú virág ♦ **nikuszuikadzso**

buzogány formájú virág nagy murvalevéllel ♦ **bucuenhó**

buzogányvirág ♦ **difenbakia** (Dieffenbachia) ♦ **nikuszuikadzso** (torzsvirágzat)

buzogva felszínre tör ♦ **konkontovakideru** „A víz buzogva felszínre tört.” [Mizugakonkonto vaki deteita.]

buzulás ♦ **bieru** (fiúk homoszexualitása) ♦ **bóizurabu** (fiúk homoszexualitása)

búbáj ♦ **mivaku**

búbájjos ♦ **mivakutekina** „Búbájjos teremtés.” [Mivakutekina dzsoszsei.]

büdös ♦ **akusú-o hanacu** „Ez a tojás бүдös.” [Kono tamago-va akusú-o hanacu.] ♦ **kuszai** „Abban a vonatkocsiban nagyon бүдös van.” [Ano sarjó-va totemo kuszai.] ♦ **nioigaszuru** „Ez a zokni бүдös.” [Kono kucusita-va nioigaszuru.]

büdöske ♦ **marigórudo**

büdös kontyvirág ♦ **zazenszó** (Symplocarpus foetidus)

büdös kurva ♦ **kuszobicscsi**

büdös levegő ♦ **súki**

büdösödik ♦ **kuszakunaru**

büdösséget árasztó ♦ **súki funpun-no**

büdzsé ♦ **badzsetto** ♦ **joszan** „A kormány elkészítette a jövő évi büdzsét.” [Szeifu-va rai-nendono joszan-o tateta.]

büfé ♦ **kóhí-szutando** ♦ **sokudó** ♦ **baiten** „Vettem egy szendvicset az iskola büfájében.” [Gakkóno baitendeszandoicscsi-o katta.] ♦

bjuffe (vonaton)

büfékocsi ♦ **sokudósa**

büfiztet ♦ **geppuszaszeru** „Büfiztettem a kisbabát.” [Akacsan-o geppuszaszeta.]

büfög ♦ **geppuszuru** „Amikor büfögtem feljött a gyomorsavam.” [Geppu-o sitara iekiga kucsimadekita.]

büfögés ♦ **geppu** (büfögés) „Visszafojtottam a büfögést.” [Geppu-o oszaeta.]

bükkfa ♦ **buna** ◊ **japán fehér bükk** **buna** (Fagus crenata)

bükk gomba ♦ **bunasimedzsi** (Hypsizygus marmoreus)

bükköny ♦ **szoramamezoku** (Vicia) ◊ **szagos bükköny** **dzsakóéndó** (Lathyrus odoratus)

bülbül ♦ **hijodori** (madárcsalád)

bűn ♦ **zaiaku** „Bűnt követ el.” [Zaiaku-o okaszu.] ♦ **zaika** „Bűnt követett el.” [Zaika-o okasita.] ♦ **cumi** „Súlyos bűnt követett el.” [Omoi cumi-o okasita.] ♦ **toga** „Nem akarom, hogy engem hibáztassanak más bűnéért.” [Hitono toga-o uketakunai.] ◊ **eredendő**

bűn genzai ◊ **főbenjáró bűn** **dzsúhan** (súlyos bűncselekmény) ◊ **háborús bűn** **szenszóhanzai** ◊ **hét főbűn** **nanacnottaizai** ◊ **minden bűn** **soaku** ◊ **ugyanaz a bűn** **dózai** „Ugyanazzal a bűnnel kerültek börtönbe.” [Karera-va dózaide keimusoni haitta.]

bűnbak ♦ **ikenie** „Ő volt a bűnbak a vállalat hibájáért.” [Kaisano sippaino ike nieninata.]

♦ **szuképugóto** „A beosztottját állította bűnbaknak a sikertelenségért.” [Buka-o sippaino-szuképugótonisita.] ♦ **szekinin-o naszurickerareta hito** „Kerestek egy bűnbakot.” [Szekinin-o naszuri cukurutameno kóhosa-o szagasita.] ♦ **migavari** ♦ **jaridama** „Őt szokták bűnbaknak kiáltani, ha valami nem sikerül.” [Szeikósinai toki-va kare-va cunenai jaridamanierareru.] ♦ **varumono** „Az lett a bűnbak, aki nem is hibázott.” [Higanai hitoga varumoninata.]

bűnbakként említ ♦ **jaridamaniageru** „Ha valami nem jól sikerül, őt említik bűnbakként.” [Nanikaumaku ikanaito karega jaridamaniagerareteiru.]

bűnbánat ♦ **kaigo** „A tettes bűnbánatot tanúsított.” [Han-nin-va kaigono iro-o aravasita.] ♦

kaikon „Bűnbánat gyötörte.” [Kaikonno nenni karareta.] ♦ **kaisun** ♦ **hanszei**

bűnbánat szentsége ♦ **jurusinohiszeki**

bűnbanda ♦ **icsimitotó** „Bűnbandát szervezett.” [Icsimitotó-o kunda.] ♦ **hanzaigurúpu** ♦ **hikoógurúpu** ♦ **bórjokudan**

bűnbarlang ♦ **akunoszu**

bűnbe visz ♦ **cuminiotoszu** „Bűnbe vitt egy ártatlan embert.” [Mudzsicuno hito-o cumini otosita.]

bűnbocsánat ♦ **ojurusi** ♦ **menzai**

bűnbocsánat igazolása ♦ **menzaifu**

bűncselekmény ① **hankó** „Aljas bűncselekményt követ el.” [Hirecuna hankó-o okonau.]

② **hanzai** „A baleset nem minősül bűncselekménynek.” [Dzsiko-va hanzaini ataranai.] ♦

kuraimu ♦ **keihóihan** ♦ **keihóhan** ♦ **zaika** „Sorozatos bűncselekményt követett el.”

[Zaika-o kaszaneta.] ♦ **dzsihan** „gazdasági bűncselekmény” [Keizaidzsihan] ♦ **cumi**

„Rablás bűncselekményével vádolják.” [Gótóno cumini towareteiru.] ♦ **furjókói** ♦ **bűnszervezetben elkövetett bűncselekmény**

aszosikitekinahankó ♦ **csoportos bűncselekmény** **súdanhanzai** ♦ **fegyelmi bűncselekmény** **csóbacudzsihan** ♦ **gyűlöletbűncselekmény** **heito-kuraimu** ♦ **ismételt bűncselekmény** **dzsúhan** ♦ **magára vállalja a bűncselekményt** **hankószeimei-o daszu** „A terrorszervezet magára vállalta a bűncselekményt.” [Tero szosiki-va hankószeimei-o dasita.] ♦ **minősített bűncselekmény** **dzsúzai** ♦ **mulasztásból elkövetett bűncselekmény** **fuszakuihan** (cselekvés elmulasztásával) ♦ **súlyos bűncselekmény** **dzsúhan** ♦ **súlyos bűncselekmény** **dzsúdaihanzai** ♦ **szándékosan elkövetett bűncselekmény** **szakuihan** (cselekvés végrehajtásával) ♦ **szexuális bűncselekmény** **szeihanzai** ♦ **vérontásos bűncselekmény** **szassódzsiken** „Félek, mert túl sok a vérontásos bűncselekmény a városban.” [Sinaide-va szassódzsikenga ókute kovai.]

bűnelhárítás ♦ **bóhan**

bűn elismerése vagy tagadása ♦ **zaidzsóninpi**

bűnelkövetés ♦ **keidzsihan** ♦ **hanzai** (bűnözés) „internetes bűnelkövetés” [Intánettonijoru hanzai]

bűnelkövető ♦ **zainin** ♦ **dzsikkóhan** ♦ **cumibito** ♦ **hanzaisa**

bűneset ♦ **dzsiken** „Bűneset történik.” [Dzsikenga okiru.] ♦ **jama** „Ez a bűneset nehezen nyomozható.” [Konojama-va szószaga muzukasii.]

bűnesetek száma ♦ **hanzairicu** „A foglalkoztatás csökkenti a bűnesetek számát.” [Kojó-va hanzairicu-o oszaeru.]

bűnhódás ♦ **tatari** „Ha ezt a sírt kiássuk, lehet, hogy megbűnhődünk érte.” [Kono haka-o hot-tara tatarigaarukamo sirenai.] ♦ **csóaku** ♦ **bacu** „Bűn é s bűnhódás” [Cumito bah-]

bűnhődik ♦ **szemekuniau** „Örökké bűnhődni fog.” [Eienno szeme kuni au.] ♦ **cuminifukuszuru** „Tisztában van vele, hogy bűnhődni fog.” [Cumini fukuszuru kakugogadekiteiru.] ♦

baszszerareru „A vétkesek bűnhődni fognak.” [Cumibito-va bah-szerareru.]

bűnjel ♦ **szansóbukken** ♦ **sóko** (bizonyíték) „Megpróbálta eltüntetni a bűnjelet.” [Sóko-o inmecusijótosita.] ♦ **sókobukken**

bűnmegelőzés ♦ **bóhan** „A bűnmegelőzés érdekében kamerát szerelt fel.” [Bóhannotamekamera-o szecscsisimasita.]

bűnnel vádol ♦ **cumi-ni tou** „Emberöléssel vádolják.” [Kare-va szacudzsinno cumini towareteiru.]

bűnös ♦ **kuro** „Nehéz megmondani, hogy bűnös-e vagy ártatlan.” [Kare-va kuroka sirokavakaranai.] ♦ **cumibito** ♦ **cumibukai** „bűnös férfi” [Cumibukai otoko] ♦ **hanzainin** ♦ **júzaino** „Ő bűnös.” [Kare-va júzaideszu.] ♦ **háborús bűnös** **szenpan** „Háborús bűnösnek nyilvánították.” [Kare-va szenpanni simeiszareta.] ♦ **háborús bűnös** **szenszóhanzainin** ♦ **ugyanúgy bűnösnek lenni** **dózai** „Ugyanúgy bűnös az is, aki nem jelentette.” [Hókokusinakatta hitomo dózaida.]

bűnösnek érzi-e magát ♦ **zaidzsóninpi** „A vádlottól megkérdezték, bűnösnek érzi-e magát.” [Hikokunin-va zaidzsóninpi-o towareta.]

bűnösnek mondás ♦ **júzaihankecu**

bűnösség ♦ **zaidzsó** „Elismeri a bűnösségét.” [Zaidzsó-o mitomeru.] ♦ **júzai** „Kimondták a bűnösségét a lopásban.” [Szettónijori júzai-o ii vataszaretu.]

bűnösség megállapítása ♦ **danzai**

bűnössé nyilvánít ♦ **danzaiszuru** „A bíróság bűnössé nyilvánította a rablógyilkosságban.” [Szaibanso-va karega gótószacudzsinhandato danzaisita.]

bűnös vagy ártatlan ♦ **sirokuro**

bűnös szándék ♦ **han-i** „Tagadta, hogy bűnös szándéka lett volna.” [Han-i-o hininsita.]

bűnözés ♦ **hanzai** „Az utóbbi időben megnövekedett a fiatalkori bűnözés.” [Szaikinvakamono hanzaiga fueteimaszu.] ♦ **hikó** „bűnözésre csábítás” [Hikóno júhacu] ♦ **digitális bűnözés** **szaibáhanzai** ♦ **fiatalkori bűnözés** **miszeinenhanzai** ♦ **kiberbűnözés** **szaibáhanzai** ♦ **politikusbűnözés** **szeidzsikano hanzai** ♦ **számítógépes bűnözés** **konpjútáhanzai** ♦ **szervezett bűnözés** **szosikihanzai** ♦ **szervezett bűnözés** **szosikitekinahanzai** ♦ **visszaeső bűnözés** **dzsúhan**

bűnözési ráta ♦ **hanzaihaszszairicu** ♦ **hanzairicu**

bűnöző ♦ **hanzaisa** „Az elmúlt néhány évben az bűnözők száma megnövekedett.” [Koko szűnenhanzaisaga fue cuzuketeimaszu.] ♦ **fiatalkorú bűnöző** **sónenhanzaisa** ♦ **fiatalkorú bűnöző** **hikósónen** ♦ **megrögzött bűnöző** **dzsósúhan** „megrögzött áruházi tolvaj” [Manbikino dzsósúhan] ♦ **nemzetközileg körözött bűnöző** **kokuszaisimeitehaihan** „nemzetközileg körözött bűnözők listája” [Kokuszaisimeitehaihanriszuto] ♦ **visszaeső bűnöző** **szaihanza**

bűnpártolás ♦ **kjóhanzai** ♦ **hódzso**

bűnre csábít ♦ **szoszonokaszu** „Rablásra csábította.” [Gótó-o sijóto kare-o szoszonokasita.]

bűnrészes ♦ **katansa** (cinkos)

bűnrészesesség ♦ **katan** ♦ **kjóhan** ♦ **renza**

bűnrészeséget vállal ♦ **katanszuru** „Bűnrészeséget vállalt az összeesküvésben.” [Inbóni katansita.]

bűnsegéd ♦ **katansa** (cinkos) ♦ **kjóhansa** (cinkostárs)

bűnszervezet ♦ **hanzaiszosiki**

bűnszervezetben elkövetett bűncselekmény ♦ **aszosikitekinahankó**

bűntárgy ♦ **szansóbukken**

bűntárs ♦ **kjóhansa** (cinkostárs)

bűntelen ♦ **kijorakana** „bűntelen élet” [Kijorakana szeikacu]

bűntelenség ♦ **muzai**

bűntény ♦ **hanzai** „Nagyvárosokban van a legtöbb bűntény.” [Ókina macsini-va jori ókuno hanzaigaaru.] ♦ **tökéletes bűntény** **kanzenhanzai**

bűntény vagy mulasztás ♦ **zaika**

bűntet ♦ **sobacuszuru** „Büntetni kellene az ilyen viselkedést.” [Szonojóna kói-va sobacuszubekida.] ♦ **bakkin-o kaszu** „A szemetelést büntetni kellene.” [Poi szute-va bakkin-o kaszubekida.] ♦ **bakkin-o toru** „30 ezer jenre büntettek tilos parkolásért.” [Csúsaihande szanman enno bakkingatorareta.] ♦ **baszszuru** „Szigorúan büntetik az adócsalókat.” [Dacuzeisita hito-o kibisiku bah-szuru.]

bűntetendő cselekmény ♦ **keihóhan**

bűntetés ① **bacu** „A korrupt politikus elkerülte a büntetést.” [Osokusiteita szeidzsika-va bacu-o manugareta.] ② **bakkin** (bírság) „100 ezer jenes büntetést fizettem.” [Dzsúmanenno bakkin-o haratta.] ③ **keibacu** „Szigorú büntetést kapott.” [Kibisii keibacu-o uketa.] ♦ **ka-csókin** ♦ **kei** „A gyilkost súlyos büntetésre ítélték.” [Szacudzsinhan-va omoi keini soszaretu.] ♦ **korasime** „isten büntetése” [Kamino korasime] ♦ **zaika** ♦ **sioki** ♦ **sobacu** „Enyhe büntetést kapott.” [Karui sobacu-o uketa.] ♦ **sobun** ♦ **szeiszai** (szankció) „Törvényes büntetést kapott.” [Hóricuno szeiszai-o uketa.] ♦ **szeibai** „isten büntetése” [Kamino szeibai] ♦ **zenka** (büntetett előélet) „kétszer büntetett férfi” [Zenкаи hanno otoko] ♦ **tatari** „Isten megbüntette.” [Kamino tatari-o uketa.] ♦ **csóaku** ♦ **cumi** „Nem szabok ki rád büntetést.” [Anatani cumi-o szadamenai.] ♦ **togame** ♦ **bacsi** „Ez isten büntetése.” [Kore-va kamiszamakarano bah-da.] ♦ **penaruti** „Büntetést

kap.” [Penarutí-o ukeru.] ♦ **mukui** (viszonzás) „Aki rosszat tesz, megkapja büntetését.” [Varuikoto-o szurebaicuka mukuigakuru.] ◇ **elrettentő büntetés miszesime** ◇ **fegyelmi büntetés csókaisobun** „Fegyelmi büntetést kapott, mert kenőpénzt fogadott el.” [Vairo-o uketatoiu rjüde csókaisobuntonatta.] ◇ **fizikai büntetés taiki** ◇ **isten büntetése kaminotogame** ◇ **jogi alapú büntetés hótekisobun** „A szabályozó szerv jogi alapon megbüntette a vállalatot.” [Kaisa-va kiszeitójkjuno hótekisobun-o uketa.] ◇ **kemény büntetés dzsúbacu** „Az emberölésért kemény büntetés jár.” [Szacudzsinni taisite dzsúbacu-o szadameteiru.] ◇ **késedelmi büntetés tainosobun** ◇ **letöltendő büntetés dzsikkei** (bürtönbüntetés) ◇ **megérdemelt büntetés tencsü** „Megadtam a bátyámnak a megérdemelt büntetését.” [Anini tencsü-o kuvaeta.] ◇ **szigorú büntetés dzsúkei** „A tettesre szigorú büntetést szabtak ki.” [Han-ninni dzsúkei-o kasita.] ◇ **szigorú büntetés genbacu** „A főkolompos szigorú büntetést kapott.” [Subósa-va genbacuni soszareta.]

büntetésben részülés ♦ **dzsukei**

büntetésénél figyelembe vesz ♦ **sakurjószeru** „Az elkövető büntetésénél figyelembe vették, hogy még kiskorú.” [Jógisaga miszeindenatouiukotode sakurjósita.]

büntetés enyhítése ♦ **sakurjógenkei**

büntetését tölti ♦ **keiki-o cutomeru** „Gondatlanságból elkövetett emberölés miatt büntetését tölti.” [Kasicucsisizaide keiki-o cutometeiru.] ♦ **kei-o cutomeru** ♦ **cuminifukuszuru** „Börtönbüntetését tölti.” [Keimusode cumini fukuszuru.]

büntetés felfüggesztése ♦ **sikkójújo**

büntetés ideje ♦ **keiki**

büntetési rendszabály ♦ **keibacuhóki**

büntetés kérése ♦ **kjúkei**

büntetés mértéke ♦ **rjókei** „Meghatározza a büntetés mértékét.” [Rjókei-o kimeru.]

büntetéstan ♦ **keibacugaku**

büntetést kap ♦ **bacu-o ukeru**

büntetést letölt ♦ **keiki-o oeru** „büntetését letöltött rab” [Keiki-o oeta súdzsin]

büntetésül ♦ **bacutosite** „Büntetésül ötven fekvőtámaszt kell csinálnod!” [Bacutosite ude-tate fusze godzsuh-kai!]

büntetés vagy jutalmazás a cselekedet szerint ♦ **ingaóhó**

büntetett előélet ♦ **zenka** ♦ **hanzaireki**

büntetett előéletű ♦ **hikagemono**

büntetett előéletű ember ♦ **zenkamono**

büntethetőség ♦ **keibacunórjoku**

büntetlenül ♦ **bacu-o ukezuni** „Büntetlenül elengedték.” [Bacu-o ukezuni ihan-o minogasi-temoratta.]

büntető ♦ **csóbacutekina** „büntető intézkedés” [Csóbacutekina szocsi]

büntetőcédula ♦ **kócúhanszokukippu**

büntetődobás ♦ **furiszuró** ♦ **penarutí-szuró**

büntetőeljárás ♦ **keidzsiszaiban** ♦ **keidzsitecuzuki** „Büntetőeljárást kezdeményezett ellene.” [Karenni taisite keidzsitecuzuki-o kaisisita.]

büntetőeljárást kezdeményez ♦ **kószoszeru** „Az ügyész büntetőeljárást kezdeményezett a tettes ellen.” [Kendzsi-va higisa-o kószosita.]

büntető haderó ♦ **tóbacugun**

büntető hadjárat ♦ **tóbacuzsen**

büntetőintézkedés ♦ **keidzsisobun**

büntetőjegyrendszer ♦ **kócúkippuszeido**

büntetőjog ♦ **keihó**

büntetőjogász ♦ **keihógakusa**

büntetőjogi eljárás ♦ **keidzsiszosó**

büntetőjogi felelősség ♦ **keidzsiszekinin** „Büntetőjogi felelősségét firtatták.” [Keidzsiszekinin-o tovareta.]

büntetőjogi ügy ♦ **keidzsi**

büntető kamat ♦ **csóbacutekikinri**

büntető kártérítés ♦ **csóbacutekiszongai-baisó**

büntetőosztag ♦ **tóbacutai**

büntetőper ♦ **keidzsiszaiban** ♦ **keidzsiszaiban** (büntetőeljárás) ♦ **keidzsiszosó**

büntető perrendtartás ♦ **keidzsiszosóhó**

büntetőpont ♦ **penarutí-máku** (fociban)

büntetőrendelkezés ♦ **baszszoku** „Szigorították a büntetőrendelkezéseket.” [Baszszoku-o kjókasita.]

büntetőrúgás ♦ **penarutí-kikku** (fociban)

büntetőszabály ♦ **baszszoku** „Büntetőszabályt hoztak.” [Baszszoku-o móketa.]

büntetőszolgálat ♦ **csőeki** „Ötéves büntetőszolgálat után szabadult.” [Gonno csőeki-o oete sussosita.] ♦ **csőekikei**

büntetőtábor ♦ **rjúkeicsi** ♦ **rukeicsi**

büntetőterület ♦ **penarutí-eria**

büntető tetoválás ♦ **gei** ♦ **bokukei** ♦ **bokkei**

büntetőtörvény ♦ **keibacuhóki**

büntető törvénykönyv ♦ **keihó** ♦ **keihóten**

büntett ♦ **zaiaku** „Lelepleztem a bűntettet.” [Zaiaku-o abaita.] ♦ **hankó** ♦ **hanzaikói**

büntörténet ♦ **hanzaisi** „Ez a bankrablás fennmarad a büntörténetben.” [Kono ginkógótó-va hanzaisini nokoru.]

bűntudat ♦ **usirometaikimocsi** „Bűntudattal csalta a feleségét.” [Usirometai kimocsida uvakisita.] ♦ **oime** „Ne érezz emiatt bűntudatot!” [Kimiga oi meni omoukoto-va nai.] ♦ **kokorogurusisza** ♦ **zaiakukan** „Bűntudatom volt, hogy betegséget színelve előbb hazamentem a munkahelyemről.” [Kebjóde sokuba-o szótaita koton zaiakukan-o kandzsita.] ♦ **cuminoisiki** „Nem múlik el a bűntudatom.” [Cumino isiki-va kienai.]

bűntudatos ♦ **usirometai** „bűntudatos érzelmek” [Usirometai omoi] ♦ **szumanaszóna** „bűntudatos arc” [Szumanaszóna kao]

bűnügy ♦ **keidzsidzsiken** ♦ **dzsiken** (bűneset) „bűnügyi nyomozás” [Dzsikenna szósza]

bűnügyi ♦ **keidzsidzsóno**

bűnügyi előélet ♦ **taihoreki** ♦ **hanreki**

bűnügyi lélektan ♦ **hanzaisinrigaku**

bűnügyi nyomozás ♦ **hanzaiszósza**

bűnügyi pszichológia ♦ **hanzaisinrigaku**

Bűnügyi Rendőrség Nemzetközi Szervezete ♦ **kokuszaikeidzsikeiszacukikó** (Interpol)

bűnügyi tárgyalás ♦ **keidzsiszaiban**

bűnügy körülményei ♦ **zaidzsó** „Kivizsgálják a bűnügy körülményeit.” [Zaidzsó-o tori sirabekuru.]

bűnügy részletei ♦ **zaidzsó** „Ismertetik a bűnügy részleteit.” [Zaidzsó-o jomi ageru.]

bűnüldözés ♦ **hanzaiszósza**

bűnüldöző szerv ♦ **hanzaiszósza**

bűnvédelem ♦ **bóhan**

bűnvédelmi ♦ **bóhan-no**

bűnvédelmi osztály ♦ **bóhanka**

büretta ♦ **bjuretto**

bürokrácia ♦ **kanrjószei** ♦ **kanrjótékikei-sikusugi** (bürokratikus formalizmus) ♦ **mendonatecuzuki** (nehézkész ügyintézés) ♦ **reddotépu**

bürokrata ♦ **kanrjó** ♦ **kanrjósugisa**

bürokrata előéletű politikus ♦ **kanrjószeidzsika**

bürokratikus ♦ **kanrjósugitekina** ♦ **kanrjótékina** „bürokratikus szervezet” [Kanrjótékina szosiki]

bürokratikus kormány ♦ **kanrjószeidzsi**

bürokratikus kormányzás ♦ **kanrjószeidzsi**

bürokratikus rendszer ♦ **kanrjószei**

bürokratizmus ♦ **kanrjósugi**

büszke ① **puraidogataki** „büszke ember” [Puraidoga takai hito] ② **ibaru** (gőgös) „Büszke, mert az apja igazgató.” [Csicsiojaga sacsódakara ibatteiru.] ③ **tokuigaru** (öntelt) „Büszke a szépségére.” [Kanodzso-va dzsibunno bibó-o tokuigatteiru.] ④ **hanagataki** (valakire) „Büszke vagyok, hogy te vagy a fiam!” [Anataga muszukode hanaga takai.] ⑤ **hokori-o mocu** (büszkeség tölti el) „Büszke vagyok a munkámra.” [Sigotoni hokori-o motteiru.] ⑥ **hokorini omou** (büszkeséggel gondol) „Büszke vagyok rád.” [Kimi-o hokorini omou.] ♦ **iszagijoi** „A katonák a büszke halált választották.” [Heisitacsi-va iszagijoi si-o eranda.] ♦ **oszumasino** ♦ **katamigahiroyi** „Megdicsérték, amitől büszkének éreztem magam.” [Homerarete katamiga hirokunattajóni kandzsita.] ♦ **dzsizsionsin-nocujoi** (önbecsülés) ♦ **dzsifuszuru** (valamire) „Büszke vagyok a jó

munkámra.” [Ii sigoto-o sitato dzsifusiteimaszu.] ♦ **szumaszu** „büszke arc” [Szumasita kao] ♦ **tokuigena** „büszke arc” [Tokuigena kao] ♦ **tokuininaru** „Büszke volt rá, hogy leküzdötte a nehéz tantárgyat.” [Nigatena kamoku-o kokufukusite tokuininata.] ♦ **hokorasii** „büszke érzés” [Hokorasii kimocsi] ♦ **hokoritakai** „büszke harcos” [Hokori takai zsenzi] ♦ **hokorino** „Büszke vagyok rád.” [Anata-o hokorini omoimaszu.] ♦ **hokoru** „Büszke az érdemeire.” [Mizukarano kószekei-o hokoru.] ♦ **mune-o haru** „Büszke vagyok, hogy teljes erőmmel harcoltam.” [Zenrjokude tatakattakotoni mune-o hatta.]

büszke arc ♦ **tokuimanmen** „Büszke arccal mutatta az alkotását.” [Tokuimanmende dzsi-bunno szakuhin-o miszeta.]

büszkélkedés ♦ **fuicsó**

büszkélkedik ♦ **ibaru** „A tizedik helyezéssel nem lehet büszkélkedni.” [Dzsú-va anmari ibaretakotode-va nai.] ♦ **dzsifuszuru** „Kórházunk magas szintű gyógyellátással büszkélkedik.” [Heiin-va kódona csirjógadekiruto dzsifusiteimaszu.] ♦ **tokuigaru** „Az új autójával büszkélkedik.” [Kare-va atarasii kuruma-o tokuigatteiru.] ♦ **hananikakeru** „Az iskolázottságával büszkélkedik.” [Gakureki-o hananikaketeiru.] ♦ **fuicsószeru** „Azzal büszkélkedett, hogy vett egy luxuslakást.” [Gótei-o kattato fuicsósita.] ♦ **hokoru** (valamivel) „Kevés város büszkélkedhet ilyen szép szökökúttal.” [Kon-nani kireina funszui-o hokoru macsi-va szukunai.] ♦ **miszecukeru** „Kiugró tehetséggel büszkélkedett.” [Namihazureta szainó-o miszecu-keta.]

büszkén ♦ **ikijójóto** (és elégedetten) „Büszkén mesélte az élményeit.” [Koremadeno keiken-o ikijójóto hanasita.] ♦ **óte-o futte** „Bármikor büszkén hazatérhetek a szülőfalumba, nem kell szégyenkezniem senki előtt.” [Hadzsirukotonaku, óte-o futte furuszatoni kaereru.] ♦ **kó-zento** „Büszkén kidüllesztette a mellét.” [Kó-zento mune-o hatta.] ♦ **dódóto** „Büszkén sé tált az úton.” [Micsi-o dódóto aruiteita.] ♦ **tokuigeni** ♦ **tokutokuto** „Büszkén újságolta, hogy szerepelt a tévében.” [Terebini detajo!To, tokutokuto katatteita.] ♦ **hokorasigeni**

„Büszkén megveregette a vállam.” [Hokorasigeni oreno kata-o tataitekureta.]

büszkén lépdél ♦ **kapposuru** (feszít) „A versenyzők büszkén lépdeltek a megnyitó ünnepségen.” [Szensudan-va kaikaisiki-o kapposita.]

büszkén vállalható ok ♦ **taigimeibun**

büszkeség ♦ **idzsi** „Bennem is van büszkeség!” [Kocsiranimo idzsigaaru.] ♦ **icsimaikanban** „cégünk büszkesége” [Vaga sano icsimaikanban] ♦ **ibari** ♦ **katami** ♦ **kigurai** (méltóságérzet) ♦ **kjódzsi** ♦ **kjoeisin** „A férfi kijelentése sértette a nő büszkeségét.” [Otokono hacugen-va kanodzsono kjoeisin-o kizucuketa.]

♦ **kindzsi** ♦ **dzsizonsin** ♦ **dzsifu** „Büszke vagyok, hogy magyarnak születtem.” [Hangari dzsindearukotoni dzsifu-o motteiru.] ♦ **sihó** (felbecsülhetetlen kincs) „Ő az ország büszkesége.” [Kare-va kokkano sihódeszu.] ♦ **tokui** „Az olimpiai csapatba választott versenyző kimondhatatlanul büszke volt” [Orinpiiku naiteiga kimatta szensu-va tokuino zeccsóniatta.] ♦ **puraido** ♦ **hokori** „Megsértette a büszkeségemet!” [Oreno hokori-o kizucuketana!] ♦ **hómare** „Ő a város büszkesége.” [Kare-va kono macsino homaredeszu.] ♦ **alaptalan büszkeség kjoei** ♦ **birizgálja a büszkeségét dzsizonsin-o kusuguru** ♦ **nyelvi büszkeségét hadzsi-o sinobu** „Nyelven büszkeségemet, kölcsönt igényeltem.” [Hadzsi-o sinonde sakkin-o mósi konda.] ♦ **nagy büszkeség óibari** „A versenyző nagy büszkeséggel mutatta az aranyérmét.” [Szensu-va óibarede kinmedaru-o miszeta.]

büszkeséggel eltöltő ♦ **tokuina** „építészt büszkeséggel eltöltő formatervezés” [Kencsikukano tokuinadezain] ♦ **haregamasii** „büszkeséggel eltöltő pillanat az életben” [Dzsinszeino haregamasii sunkan]

bütü ♦ **kogucsi** (végfa)

bütyköl ♦ **idzsikuru** „Egész nap bütyköl.” [Icsinicsidzsükikai-o idzsikutteiru.] ♦ **kikai-o idzsikurimavaszu** „Az öcsém mindig bütyköl.” [Otóto-va icumo kikai-o idzsikuri mavasiteimaszu.]

bütykös ♦ **gocugocusita** „bütykös ujjak” [Gocugocusita jubi] ♦ **szecunoaru** ♦ **fusi-kuredacu** „bütykös ujjak” [Fusikure datta jubi]

bütykös ásólúd ♦ **cukusigamo** (Tadorna tadorna)

bütykös ököl ♦ **ipponken** (középső ujj kiemelkedik)

bütykös ujjú kéz ♦ **gocuite**

bütyök ♦ **kadzótokki** (csontbütyök) ♦ **kamu** (tengelyen) ♦ **gangurion** (kéz- és lábbütyök) ♦ **gangurionóhó** (kéz- és lábbütyök) ♦ **keszszecu** (kitüremkedés) ♦ **keszszecusu** (kéz- és lábbütyök) ♦ **kobu** „faág bütyke” [Edanokobu] ♦ **szecu** ♦ **fusi** (fán) „fa bütyke” [Kino fusi] ◇ **üzületi bütyök kakottóbu** (condylus) ◇ **nyakszirtili bütyök kótóka** (condylus occipitalis)

büvérő ♦ **marjoku**

büvész ♦ **kidzsucusi** ♦ **tedzsinasi** „A bűvész előhúzott egy nyulat a kalapból.” [Tedzsinasiva bósikara uszagi-o tori dasita.] ♦ **madzsisan**

büvészet ♦ **kidzsucu**

büvészkedés ♦ **kidzsucu** ♦ **tedzsina** „Tudsz bűvészkedni?” [Tedzsinadekiru?] ♦ **jarikuri** „A számokkal bűvészkedve csinálták a költségvetést.” [Jari kuri-o kaszanete joszan-o tateta.]

büvészkedik ♦ **kidzsucu-o endzsiru** ♦ **kidzsucu-o okonau** ♦ **tedzsina-o endzsiru** „A gyerekek előtt bűvészkedtem.” [Kodomonit edzsina-o endzsita.] ♦ **tedzsina-o szuru** ♦ **tedzsina-o cukau** „Bűvészkedtem a számokkal.” [Szúdzsino tedzsina-o cukatta.] ◇ **büvészkedés jarikuri** „A számokkal bűvészkedve csinálták a költségvetést.” [Jari kuri-o kaszanete joszan-o tateta.]

büvészműtatvány ♦ **tedzsina** „Elmagyarázta, hogyan csinálta a bűvészműtatványt.” [Tedzsinnanó síkake-o szecumeisita.] ♦ **tedzsinano-geitó**

büvésztársulat ♦ **madzsucudan**

büvésztükk ♦ **tedzsina** „Bemutattam egy egyszerű bűvésztükköt.” [Kantanna tedzsina-o jattemizeta.] ♦ **tedzsinanótane** ♦ **hajavaza** ♦ **madzsikku**

büvölet ♦ **kókocu** ♦ **mivaku** ♦ **jumegokocsi**

büvöletbe esik ♦ **hikareru** (elbűvöli valami) „Zenéjének büvöletébe estem.” [Kanodzsonó enszóni hikareta.] ♦ **jumegokocsinaru** „A

koncert közönsége a zene büvöletébe esett.” [Enszókainó csósú-va jumegokocsinaru.]

büvöletébe esik ♦ **horeboreszuru** „A színész kifejezőképességének büvöletébe estem.” [Hajjúno engirjokuni hore boresita.] ♦ **horeru** „A regénye büvöletébe estem.” [Kareno sószecuni horetésimatta.]

büvöletes ♦ **reimjóna**

büvös ♦ **mahónó**

büvös kocka ♦ **rúbikkukjúbu** (Rubik-kocka)

büvös lámpa ♦ **gentó**

bűz ♦ **akusú** „Szagtalanítóval úztem el a bűzt.” [Dassúzaide akusú-o kesita.] ♦ **isú** „Az egész teste bűzt árasztott.” [Zensinkara isú-o hanatta.] ♦ **súki** „Bűz facsarta az orrát.” [Súki-va hana-o osztotta.] ◇ **se íze, se bűze adzsimozzokkemonai** (unalmas) „Ennek a formaterveknek se íze, se bűze.” [Konodezain-va adzsimozzokkemonai.]

bűzelzáró ♦ **torappu** ♦ **haiszuitorappu** (szifon)

bűzlik ♦ **kuszai** „Ez a szoba bűzlik a dohánytól.” [Kono heja-va tabako kuszai.] ♦ **súki-o hanacu** „A romlott hús bűzlött.” [Kuszatta nikuvá súki-o hanatta.] ♦ **nioigaszuru** „Hiába mosom, bűzlik.” [Szentakusitemo nioigaszuru.] ♦ **niou** „Nincs probléma, mégis valami bűzlik.” [Mondai-va nainoninantonaku niou.] ♦ **puntoszuru** „Ennek az ingnek bűzlik a hónalja.” [Konosacuno vakino síta-va puntositeiru.] ♦ **punpun niou** „A szar bűzlött.” [Uncsi-va punpun niotteita.]

bűz okozta riadalom ♦ **isúszavagi**

bűzös ♦ **akusú-o hanacu** „bűzös zokni” [Akusú-o hanacu kucusita]

bűzösborz ♦ **simaszukanku** (Mephitis)

bűzös borz ♦ **szukanku**

bűzőslazacfélék ♦ **kjúriuoka** (halcsalád)

B-vitamin komplexum ♦ **bitaminbífukugótai**

bypass ♦ **baipaszu**

bypassműtét ♦ **baipaszusudzucu**

byte ♦ **baito** (IT) ◇ **gigabyte** **gigabaito** ◇ **kilobyte** **kirobaito** ◇ **megabyte** **megabaito** ◇ **terabyte** **terabaito**

C

Caenorhabditis elegans ♦
kaenorabuditiszu-ereganszu (talajféreg)

Caesar ♦ **sízá**

cafatokban ♦ **boroboroto** „A kolduson cafatokban lógott a ruha.” [Kodziki-va boroborono jófuku-o matotteita.]

cafatokra ♦ **kiregireni** „Cafatokra téptem a levelet.” [Tegami-o kire gireni szaita.] ♦ **zutazutani** „A kutya cafatokra szaggatta a párnát.” [Inu-va makura-o zutazutani szaita.] ♦ **mecsamecsani** „Cafatokra téptem az ingem.” [Sacu-o mecsamecsani szaita.]

cafatokra tép ♦ **zutazutaniszuru** „A holló cafatokra tépte a szemeteszsákot.” [Karaszu-va gomi bukuro-o zutazutanisita.] ♦ **jacuzakiniszuru** „Cafatokra szeretném tépni a feleségem paliját!” [Cumano uvakiaite-o jacu zakiniszitai.]

cáfol ♦ **hanbakuszuru** „Cáfolta a rossz értékelést.” [Hihantekihjókani taisite hanbakusita.] ♦ **hiteiszuru** (tagad) „Se megerősíteni, se cáfolni nem tudom.” [Szore-va kóteimo hiteimodekinai.]

cáfolat ♦ **hanbaku** ♦ **hitei** (tagadás) ♦ **ronbaku**

cáfolhatatlan ♦ **hiteidekinai** „A dohányzás káros hatása cáfolhatatlan.” [Kicuenga jügaidaitoiu dzsidzsicu-va hiteidekinai.]

cáfoló ♦ **hiteino**

cakkos ♦ **gizagizaszuru** „A számítógépen a betű körvonala cakkos volt.” [Paszokon-no modzsino rinkaku-va gizagizasiteita.] ♦ **gizagizano** „cakkos szegélyű zsebkendő” [Fucsigagizaganohankacsi]

cakompakk ♦ **kanzenszóbi** (régies) ♦ **cugó** „Az átalakítás cakompakk 10 millió jenembe került.” [Rifómu-va cugóiszszzen manenkakatta.]

Calvin-ciklus ♦ **karubinkairo**

camembert sajt ♦ **kamanbéru**

cammog ♦ **dosindosintoaruku** (dübörögve) „Az elefánt cammogott.” [Zó-va dosindosinto

aruita.] ♦ **noszonoszotoaruku** ♦ **noronoroaruku** „Lemaradva cammogott a nyomukban.” [Kare-va okuretenoronoroto aruita.]

cammogva ♦ **zusizusito** „Az elefánt cammogott.” [Zó-va zusizusito aruita.] ♦ **noszonoszoto** ♦ **noszorinoszorito**

Candida gomba ♦ **kandzsidakin** (hüvelygomba)

canola-olaj ♦ **kjanóraju** (kanadai repceolaj)

cantabile ♦ **kantábire**

canterbury-érsek ♦ **kantaberidaisikjó**

canzone ♦ **kancóne**

cápa ♦ **szame** „A cápának éles fogai vannak.” [Szame-va szurudoi ha-o siteiru.] ♦ **fuka** ♦ **cetcápa dzsinbeezame** (Rhincodon typus) ♦ **emberevő cápa hitokuizame** ♦ **vérengző cápa vanizame**

cápbőr ♦ **szamenokava** ♦ **sáku-szugin**

cápariasztó ♦ **fukajoke**

cápauszony ♦ **fukaurume** ♦ **fukanohire** ♦ **fukahire**

cápauszony-leves ♦ **fukahirezúpu**

cappuccino ♦ **kapucsino**

capriccio ♦ **kapuricsio** ♦ **kiszókjoku** (csapongó zenemű) ♦ **kjósókjoku** (csapongó zenemű)

cár ♦ **kótei** ♦ **cá** ♦ **cári** ♦ **orosz cár rosia-kótei**

cári uralom ♦ **teiszei** „cári Oroszország” [Teiszeirosia]

cárnő ♦ **dzsotei**

carpaccio ♦ **karupacscso** (szeletelt halétel)

Cartesius-bűvár ♦ **fucsinsi**

Caspary-csík ♦ **kaszupariszen**

catcher ♦ **kjacscsá** (elkapójátékos)

CD ♦ **sídi** „Tedd fel ezt a CD-t!” [Kono sídi-okakete kudaszai!]

CD-játszó ♦ **sídipuréjá**

CD-lejátszó ♦ **sídipuréj**a

CD-ROM ♦ **sídiromu**

C-dúr ♦ **hacsócsó**

cech ♦ **daikin** „Én majd állom a cechet.”
[Daikin-va bokuga mocsimaszu.]

cédrus ♦ **szugi** ◇ himalájai **cédrus** **himarajaszugi** (Cedrus deodara) ◇ **perzselt cédrus jakiszugi** (perzselt japán ciprus)

cédrusfa ♦ **szugi**

cédrusfán sült étel ♦ **szugiitajaki** (japán cipruson sült étel)

cédula ♦ **kamikire** ♦ **cukegami** ♦ **harigami** „Árendeményes cédulát ragasztott az árura.”
[Sóhinni varibikino hari gami-o hatta.] ♦ **bi-ra** ♦ **fuszen** „Cédulát ragasztottam a könyv egyik lapjára.” [Honnoarupédzsini fuszen-o cuketa.] ♦ **poszutoitto** (felragasztható, emlékeztető cédula) ◇ **árcédula nefuda** „Ha nem veszi le az árcédulát, visszacerélheti a ruhát!”
[Mada nefuda-o hazusiteinakereba, jófuku-va kókandekimaszu.] ◇ **emlékeztető cédula memo** „A monitorra egy emlékeztető cédulát ragasztottam.” [Monitánimemo-o hari cuketa.]
◇ **szavazócédula tóhjójósi**

cefet ♦ **soboi** (szleng) „Cefet áru.” [Soboi sinamonoda.]

Cefeusz ♦ **kefeuszuz**a (csillagkép)

cefre ♦ **vainmassu**

cég ♦ **kaisa** „Céges levélpapírt használtam.”
[Kaisano binszen-o cukatta.] ♦ **kanpani** ◇ **fantomcég pépá-kanpani** ◇ **fantomcég jú-reigaisa** ◇ **felszámolócég szeiszanhód-zsin** ◇ **kamucég incsikigaisa** ◇ **magáncég kodzsinkigjó** ◇ **önök cége onsa** ◇ **tanácsadó cég konszarutingugaisa** ◇ **tőzsdén jegyzett cég dzsódzsógaisa**

cég ajándéka ♦ **szábiszuhin**

cégalapítás ♦ **kigjó** ♦ **szógjó** (vállalat indítása)

cégalapító ♦ **szógjósa**

cégalkalmazott ♦ **kaisain**

cégbejegyzés ♦ **kaisatóki** ♦ **tókibo**

cégbíróság ♦ **tókiso** (regisztráló hivatal) ♦ **hómukjoku** (jogi ügyekkel foglalkozó iroda)

cégcsoport ♦ **gurúpugaisa**

cége ♦ **jana** (halcsapda)

cégek számlálószava ♦ **sa**

cégen belül ♦ **sacsú** ♦ **sanai**

cégen belüli házasság ♦ **sanaikkek**on

cégen kívüli ♦ **sagai**

cégér ♦ **kanban**

cégértékelés ♦ **kigjókacsihjóka**

céges bankolás ♦ **kóporéto-bankingu**

céges kocsi ♦ **sajósa**

céges telefon ♦ **sajóden**va

céges szállás ♦ **sataku**

céget alapít ♦ **kaisa-o okoszu** „Hogyan lehet céget alapítani?” [Kaisa-o okoszuni-va dószurebainodeszuka.]

cégismertető ♦ **kaisajóran**

cégjegyzék ♦ **kaisatóki** ♦ **tókibo**

cégjelzés ♦ **sógó**

cégkivonat ♦ **tókibotóhon**

cégméret ♦ **kigjókibo**

cégnél van ♦ **zaisaszuru**

cégnév ♦ **kaisamei** ♦ **samei** ♦ **sógó**

cég nyakán élőködők ♦ **sajózoku**

cég rabszolgája ♦ **sacsiku**

cégregisztráció ♦ **kaisatóki** „A cégregisztráció pénzbe kerül.” [Kaisatóki-va hijógakakaru.]

cégtábla ♦ **kanban** „Kint volt a szabó cégtáblája.” [Sitatejano kanbanga deteita.] ◇ **átfesti a cégtáblát kanban-o nurikaeru** „Átfestetem a régi cégtáblát.” [Furukunatteita kanban-o nuri kaeta.] ◇ **kirakja a cégtáblát kanban-o tateru**

cégtáblafestő ♦ **kanban-ja**

cégtáblakészítő ♦ **kanban-ja**

cégük ♦ **onsa**

cégünk ♦ **tósa** ♦ **heisa** ♦ **vagasa**

cégvezetés ♦ **kaisakeiei** ♦ **kaisanokeiei** „Részt vettem a cég vezetésében.” [Kaisano keieini szankasita.]

cégvezető ♦ **kaisakeieisa** ♦ **keieisa** ♦ **sacsó**

cégvezető tulajdonos ♦ **ónákeieisa**

céh ♦ **girudo** ♦ **dógjósakumiai**

cekasz ♦ **den-necuszen** (fűtőszál)

cékla ♦ **bícu** ♦ **bító**

cél ♦ **ate** „Céltalanul autóztgattam.” [Atemonakudoraibusiteita.] ♦ **atedo** „Céltalanul elindultam.” [Atedonaku aruki hadzsimeta.] ♦ **ganmoku** „projekt célja” [Purodzsekutono ganmoku] ♦ **kentó** ♦ **góru** „A futó célba ért.” [Szósa-va góruni cuita.] ♦ **kokorozasi** „Magam köré szedtem azokat, akikkel közösek a céljaim.” [Kokorozasi-o onadzsikuszuru nakama-o acumeta.] ♦ **sui** „tudományos társaság létrehozásának célja” [Gakkaiszeuricuno sui] ♦ **tágetto** „Az árbevételi célt meghatároztuk.” [Uriagenotágetto-o kimeta.] ♦ **nerai** „Mi a célja a tüntetésnek?” [Demono nerai-va nandeszuka?] ♦ **mato** (célábla) „A nyílvesztő célba talált.” [Ja-va matoni atatta.] ♦ **meate** „Nem a díj megszerzése a célo.” [Só-o meatenisiteina.] ♦ **mokuteki** „Minden célunkat elértük.” [Szubeteno mokuteki-o taszszeisita.] ♦ **mokuhjó** „Kitűztem a célt: tíz kilót kell fogynom.” [Dzsuh-kirojaszeru mokuhjó-o tateta.] ♦ **mokuromi** ♦ **jaszaki** (lövésirány) „Betájoltam a célt.” [Jaszaki-o kakuninsita.] ♦ **célba talál tekicsúszeru** „A nyíl célba talált.” [Ja-va tekicsúsita.] ♦ **eléri a hón áhított célt kinteki-o itomeru** „Fiatalon elérte a hón áhított igazgatói posztot.” [Vakakusite sacsóno zano kinteki-o itometa.] ♦ **elsődleges cél sugan** „Ennek a tervnek az elsődleges célja a termék minőségének emelése.” [Kono keikaku-va szeihinhinsicuno kódzsó-o sugantositeiru.] ♦ **exportcélú jusucumukeno** „Az exportcélú termelés is csökken.” [Jusucumukeno szeiszanno gensósiteimaszu.] ♦ **hadi cél gundzsimokuteki** „A találmányát hadi célokra használták.” [Kareno hacumei-va gundzsimokutekini cukavareiteita.] ♦ **igaz cél kjúkjokunomokuteki** „A szájunk igaz célja a környezettudatosság növelése.” [Honszaitono kjúkjokunomokuteki-va kankjóisiki-o takamerukotodeszu.] ♦ **középtávú tél csúkanmokuhjó** ♦ **termelési cél szeiszannomokuhjó** ♦ **végső cél szaisumokuhjó** ♦ **végső cél tótacumokuhjó**

célállomás ♦ **szaki** „A horgászásra kiválasztott célállomáson ettem ebédet.” [Curini itta szakide ohiru gohan-o tabeta.] ♦ **deszaki** „Meg-

kértem, hogy telefonáljon, amint megérkezett a célállomásra.” [Deszakikara denvaszurujóni tanonda.] ♦ **tócsakueki** „Megkerestem az útvonalat a célállomásig.” [Tócsakuekimadeno keiro-o sirabeta.] ♦ **mokutekicsi** „Két nap alatt értünk a célállomásra.” [Fucukakande mokutekicsini cuita.]

célár ♦ **szasine**

célár megadása ♦ **szasine**

célba ér ♦ **góruinszeru**

célba érés ♦ **góruin**

célba talál ♦ **ataru** „Minden golyó célba talált.” [Dzsúdan-va zenbuatatta.] ♦ **kimaru** „A lövés célba talált.” [Sútoga kimatta.] ♦ **gutokuru** „Célba talált a kritikája.” [Kareno hinnanniguttokita.] ♦ **tekicsúszeru** „A nyíl célba talált.” [Ja-va tekicsúsita.]

célba vesz ♦ **sódzsun-o avaszeru** ♦ **tágettoniszuru** „Ez a termék az időseket veszi célba.” [Kono szeihin-va nenpaino hito-o tágettonisiteiru.] ♦ **nerai-o szadameru** „A befektetők a japán részvényeket vették célba.” [Tósika-va nihonkabuni nerai-o szadameta.] ♦ **hjótekitoszeru** „ráksejteket célba vevő gyógymód” [Ganszaibó-o hjótekitosita rjohó] ♦ **megakeru** „A macska a célba vette a kezemet, és odarohant.” [Neko-va vatasino te-o megakete hasitekita.]

célba vétel ♦ **sikó**

celeb ♦ **geinódzsin** „Celebekkel reklámozta a terméket.” [Szeihinnokomásaruni geinódzsin-o cukatta.] ♦ **szerebu** ♦ **szereburiti** ♦ **tarento**

celebrál ♦ **szaszagu** ♦ **szaszageru** „A pap misét celebrált.” [Sinpu-va misza-o szaszage-ta.]

celebrum ♦ **dainó** (nagyagy)

célegyenes ♦ **szaigonocsokuszen** ♦ **hómu-szutoréto** ♦ **hómu-szutoreccsi**

cél elérése ♦ **mokuhjótaszszei**

célfotó ♦ **kessósasin** ♦ **hanteisasin**

célfotó alapján dönt ♦ **sasinhanteiszuru**

célfüggvény ♦ **mokutekikanszu**

célgép ♦ **szen-jóikikai**

célgömb ♦ **sószei** ♦ **meate**

célhittel ♦ **himocukijúsi**
celibátus ♦ **kin-joku** (önmegtartóztatás) ♦ **do-kusinsugi**
célirány ♦ **mejaszu**
céljáért küzd ♦ **csúgen-ni sika-o ou**
célkereső ♦ **sódzsunki**
célkereszt ♦ **sódzsun-jódzsúdzsizen**
célkikötő ♦ **tótacukó**
célkitűzés ♦ **kokorozasi** „Nagy célkitűzést tett.” [Kare-va ókina kokorozasi-o tateta.] ♦ **medo** „Célkitűzésünk szerint februárig döntené fogunk.” [Nigacu-o medoni kecuron-o daszu.] ♦ **mokuhjó** „Nem sikerült a célkitűzést megvalósítani.” [Mokuhjó-o dzsicugendekinakatta.] ♦ **mokuhjószeretetei** (cél kitűzése)
cél kitűzése ♦ **mokuhjó-o taterukoto**
célkitűzést tesz ♦ **mezaszu** „A széndioxid-kibocsátás nagymértékű csökkentésére tett célkitűzést.” [Niszankatanszohaisucurjóno óhabana szakugen-o mezasiteiru.]
célközönség ♦ **tágetto** „Behatárolja a termék célközönségét.” [Sóhinnotágetto-o siboru.] ♦ **taisórijósa** (felhasználó) „Kikből áll ennek a terméknek a célközönsége?” [Kono szeihinno taisórijósa-va daredeszuka?]
cella ♦ **kanbó** (börtöncella) ♦ **kosicu** ♦ **szeru** ♦ **szóbó** ♦ **dokubó** (magáncella) ◊ **elemi cella kessószaibó** ◊ **kijózanító cella deiszu-isahogosicu**
céllövészet ♦ **sateki**
céllövölde ♦ **satekija** „A céllövöldében lőttem egy játéknyszit.” [Satekijadeuszaginonuigurumi-o utta.]
celluláz ♦ **szerruráze**
cellulit ♦ **szerruraito**
cellulitisz ♦ **hókasikien**
celluloid ♦ **szerruroido** „celluloid szemüvegkeret” [Szerruroido meganefurému]
cellulóz ♦ **szerrurószu** ♦ **szen-iszó** ♦ **parupu** ◊ **facellulóz uddo-parupu** ◊ **hemicellulóz hemiszerrurószu** ◊ **mesterséges cellulóz kemikaru-parupu**
cellulóz-nitrát ♦ **nitoroszerurószu**

cellulózbontó képesség ♦ **szerrurószubunkaiszei**
cellux ♦ **szerrótépu** „Celluxszal megragasztottam az eltört szemüvegáramat.” [Oreta meganeno curu-o szerrótépu tometa.] ♦ **szerróhan-tépu**
celluxozik ♦ **szerrótépu detomeru** „Nem kell celluxozni.” [Szerrótépu detomenakuteiideszu.]
celluxvágó ♦ **tépu kattá**
cél nap ♦ **mokuhjóbi**
celofán ♦ **szerróhan** ♦ **szerrófan**
célok tana ♦ **mokutekiron**
célország ♦ **taisó koku** (vizsgálati) ♦ **mokutekicsinokuni** (utazási)
céloz ♦ **andzsiszuru** „A kövérsemmre akart célozni a megjegyzésével.” [Kareno hitokoto-va vatasiga futotteirutoiukoto-o andzsisijósiteita.] ♦ **an-nisiraszuru** „Célozott a terv gyengeségére.” [Keikakuno dzsakuten-o an-ni siraszeta.] ♦ **szaszu** „Vajon kire céloz a »bizonyos ember« kifejezéssel?” [Aru hitoto-va ittaidarenokoto-o szasiteirunodesó?] ♦ **nerau** „A tigrisre célozva lőtt.” [Tora-o neratte utta.] ♦ **mato-o iru** ♦ **megakeru** „A vevők az akciós pultot célozva rohamra indultak.” [Kjaku-va jaszúrikóná-o megakete szattósitea.] ♦ **jacubo-o szadameru**
célozgat ♦ **atekoszuri-o iu** ♦ **atekoszuru** „Úgy tűnik, rám célozgat.” [Kare-va boku-o atekoszutteirujóda.]
célozgatás ♦ **atekoszuri**
celózia ♦ **keitó** (Celosia)
célpont ♦ **hjóteki** „Támadások célpontjává vált.” [Kógekino hjótekitonatta.] ♦ **hokoszaki** „A feleségére irányította a haragját.” [Cumanii karino hokoszaki-o muketa.] ♦ **mato** „A golyó súrolta a célpontot.” [Tama-va mato-o kaszutta.] ♦ **mokuteki** ♦ **mokuhjó** „A rakéta teliibe találta a célpontot.” [Miszairu-va neratta mokuhjóni meicsúsita.] ♦ **jacubo** ◊ **támadás célpontja kógekimokuhjó** „Katonai létesítmény lett a támadás célpontja.” [Gundzsiszecuuga kógekimokuhjótonatta.]
célratörő ♦ **kenszecu teкина** (építő) „célratörő javaslat” [Kenszecu teкина teian] ♦ **szekk-**

jokutekina (rámenős) „célratörő politika” [Szejjokutekina szeiszaku] ♦ **cujokina** (magabiztos) „célratörő vállalatvezetés” [Cujokina kaisano keiei] ♦ **mokuhjó-o cuikjú-szuru**

célravezető ♦ **kócatekina** (eredményes) „A megelőzés célravezető lehet.” [Jobb-va kócatekikamo sirenai.] ♦ **jakunitacu** (hasznos) „A büntetés nem mindig célravezető.” [Sobacugai-cumo jakuni tacuto-va kagirana.]

Celsius-fok ♦ **szesi** ♦ **szessi** (°C) „Ma 20 Celsius-fok lesz.” [Kjó-va szessinidzsú dodeszu.] ♦ **szessiondo** (°C) „Fahrenheit-fok és Celsius-fok” [Kasiondoto szessiondo] ♦ **szerusiuszudo** (°C)

Celsius-skála ♦ **szessizukéru** „Celsius-skála és Fahrenheit-skála” [Szessizukéru kasiszúkéru]

célszalag ♦ **górutépu** „A maratonfutó átszakította a célszalagot.” [Maraszon szensu-va górutépu-o kitta.] ♦ **tépu** (szalag) „A futó átszakította a célszalagot.” [Szósa-va tépu-o kitta.] ◊ **átszakítja a célszalagot góruin-szuru**

célszerszám ♦ **szen-jókoğu**

célszerű ♦ **sitahógajoi** „Esőre készülve, célszerű esernyőt vinni.” [Ameni szonaete kasza-otteittahógajoi.]

célszerűség ♦ **kjúkokuszei** ♦ **hóben** (buddhista)

céltábla ♦ **hjóteki** „A céltábla felé irányította a puskáját.” [Hjótekini dzsú-o mukeru.] ♦ **mato** „A céltábla közepébe céloztam.” [Matono man naka-o ita.] ◊ **beletalál a céltábla közepébe kinteki-o itomeru**

céltábla közepe ♦ **kinteki** ♦ **kinbosi** ♦ **kurobosi** „Beletalál a céltábla közepébe.” [Kurobosi-o inuku.] ♦ **szeikoku** ♦ **hosi**

céltalan ♦ **asimakaszeno** „céltalan utazás” [Asimakaszeno tabi] ♦ **atemonai** ♦ **ikia-taribattarino** „Céltalanul utazgattam.” [Juki ataribattarino tabidesita.] ♦ **kazemakaszeno** „céltalan utazás” [Kazemakaszeno tabi] ♦ **muimina** (semmimondó) „Céltalan életet él.” [Kare-va muimina dzsinszei-o okutteiru.] ♦ **meatemonaku** „Céltalanul bolyongtam a város-

ban.” [Macsio-meatemonakuszamajotteita.] ♦ **mokutekinonai**

céltalanul ♦ **asimakaszeni** ♦ **atemonaku** „Céltalanul utazgattam.” [Atemonaku tabisiteita.] ♦ **itazurani** „Céltalanul él.” [Itazurani hibi-o kuraszú.] ♦ **szozoroni** „Céltalanul sétál.” [Szozoroni aruku.] ♦ **hjózeno** „Szeretnék csak úgy céltalanul utazgatni.” [Hjózeno tabisitemitai.] ♦ **furatto** „Céltalanul beugrottam az üzletbe.” [Omisze-o furatto tazuneta.] ♦ **furafura** „Céltalanul bolyongtam a városban.” [Macsio-furafurato aruita.] ♦ **burabura** „Céltalanul sétáltam.” [Burabura arukimavatteita.] ♦ **furarito** „Céltalanul sétáltam.” [Furarito aruiteita.] ♦ **manzeno** „Céltalanul él.” [Manzeno ikiru.] ♦ **mokutekimonaku** „Céltalanul él.” [Nan-no mokutekimonaku iki-teiru.]

célt szolgáló víz ♦ **jószui**

célt téveszt ♦ **szoreru** „A golyó célt tévesztett.” [Danga szoreta.] ♦ **neraigakuruu** „Célt tévesztett, és egy lufit talált el.” [Neraiga kurutte, fúszenni atatta.] ♦ **mato-o hazureru** „célt tévesztett kritika” [Mato-o hazureta hinan]

célt tévesztő ♦ **matohazurena**

céltudat ♦ **mokuhjóisiki**

céltudatos ♦ **ippingina** ♦ **hitamukina** „Céltudatos életet él.” [Hitamukina iki kata-o siteiru.] ♦ **mokuhjóisikinoaru**

céltudatosan ♦ **hitamukini**

céltudatosság ♦ **hitoszudzsi** „Céltudatosan futballozott.” [Szakká hitoszudzsidatta.] ♦ **mokutekiisiki**

célul kitűz ♦ **mokuhjóniszueru** „A vállalat célul kitűzte, hogy profitot fog növelni.” [Kaisa-va zóeki-o mokuhjóni szueta.]

célul tűz ki ♦ **mokuhjótoszuru** „Havi egy kilós fogyást tűztem ki célul.” [Ikkagecuni icsikiro-jaszerukoto-o mokuhjónisita.]

célvonal ♦ **kessószen** ♦ **góru** ♦ **góruain** (versenyen)

célzás ♦ **aite** „fiatalokat célzó üzlet” [Vakamonoaiteno sóbai] ♦ **andzsi** „Nem értette a célzást.” [Andzsi-va cúdzsínakatta.] ♦ **sisza** ♦ **sódzsun** ♦ **nazo** ♦ **nerai** „Rosszul célzótam.” [Nerai-o ajamatta.] ♦ **honomekasi**

célzást tesz ♦ **siszaszuru** (sejtet) „A jegybank célzást tett a kamatemelésre.” [Csúóginkó-va riage kaisi-o sizasita.] ♦ **honomekaszu** (valamire) „Célzást tett arra, hogy visszavonul.” [Intai-o honomekaszu hacugen-o sita.]

célzást tesz, hogy lépjen ki ♦ **kata-o tatau** „A férjhez ment nőnek célzást tett a főnöke, hogy lépjen ki.” [Dzsoszei-va kekkongo, dzsósini kata-o tatakareta.]

célzatos ♦ **atecukegamasii** ♦ **siszatekina** „célzatos kijelentés” [Siszatekina hacugen]

célzatosan ♦ **siszatekini**

célzőszerkezet ♦ **sódzsunki**

célzottan ló ♦ **neraiucsizuru** „Célzottan lőtte az ellenséges katonát.” [Tekihei-o nerai ucsisita.]

célzott lövés ♦ **szogeki** ♦ **neraiucsi**

célzott mutagenézis ♦ **buitokuitekitocuzenhen-ijúhacu**

cement ♦ **szemento**

cementállomány ♦ **szementosicu**

cementgyár ♦ **szementokódzsó** ♦ **szemento-puranto**

cent ♦ **szento** (¢) „3 dollár 20 cent” [Szandoru nidzsuh-szento]

centenárium ♦ **hjakusúnen** ♦ **hjakunenszai** ♦ **bicentenárium nihjakunenszai**

center ♦ **szentá**

centi ♦ **szencsi** (10^{-2}) „Két centit vágattam a hajamból.” [Kamino ke-o niszencsi kitta.] ♦ **makidzsaku** (szabócenti)

centigramm ♦ **szencsiguramu** (10^{-2} g)

centiliter ♦ **szencsirittoru** (cl)

centiméter ♦ **szencsi** (centi) ♦ **szencsimétá** ♦ **szencsimétoru** (10^{-2} m)

centimorgan ♦ **szencsimorugan** (cM)

centisó ♦ **saku** (1,8039 centiliter)

centrális dogma ♦ **szentoraru-doguma**

centrális momentum ♦ **csúsinkamómento** ♦ **csúsínmómento**

centralizáció ♦ **icsigenka** ♦ **súken** (hatalmi) „hatalmi centralizáció és decentralizáció” [Súken-to bunken] ♦ **súcsú**

centralizál ♦ **súcsúszaszeru** „Centralizálták az adatokat.” [Détáno hozon-o ih-ka soni súcsúsaszeta.]

centralizálás ♦ **súcsú** ♦ **súcsúka** ♦ **hatalom centralizálása súken**

centralizált hatalom ♦ **csúsúsúken**

centrifuga ♦ **ensinki** ♦ **ensindaszszuiki** ♦ **ensinbunriki** „urándúsításhoz használt centrifuga” [Uran nósukuni mocsiiarareru ensinbunriki] ♦ **daszszuiki** ♦ **ultracentrifuga csóensinki** ♦ **ultracentrifuga csóensinbunriki**

centrifuga dobja ♦ **daszszuiszó**

centrifugál ♦ **daszszuiszuru** „Ruhát centrifugáltam.” [Szentakumono-o daszszuisita.]

centrifugálás ♦ **daszszui**

centrifugális ♦ **ensin** „centrifugális kompresszor” [Ensinassukuki]

centrifugális erő ♦ **ensinrjoku**

centrifugális ülepítés ♦ **ensincsinkó**

centrifugális virágzat ♦ **ensinkadzso**

centrifugál-szivattyú ♦ **ensinponpu**

centrikus ♦ **csúsín-no** „betegcentrikus ápolás” [Kandzsacsúsínno kaigo] ♦ **hon-ino** (központú) „Betegcentrikus gyógyítást biztosít.” [Kandzsahon-ino írjó-o teikjósuzu.] ♦ **pénzcentrikus kanehon-ino** „pénzcentrikus társadalom” [Okane hon-ino sakai]

centrikusság ♦ **csúsínszei**

centriólum ♦ **csúsínsótai**

centripetális ♦ **kjúsintekina** „centripetális erő” [Kjúsintekina csikara]

centripetális erő ♦ **kjúsínrjoku** ♦ **kósinrjoku**

centripetális gyorsulás ♦ **ensinkaszokudo**

centríroz ♦ **sadzsi-ó csószeiszuru** (kerék)

centrírozás ♦ **katanaosi**

centroméra ♦ **szentoromea** ♦ **dógentai** ♦ **telocentrikus mattandógentaigata**

centroszóma ♦ **csúsíntai**

centrum ♦ **csúóbu** „Ez a városcentrum.”
[Kore-va maicino csúóbudeszu.]

cenzor ♦ **ken-ecukan**

cenzúra ♦ **ken-ecu** „Ez a kifejezés fennakadt a cenzúrán.” [Kono hjógen-va ken-ecuni hikakatta.]

cenzúra eltörlése ♦ **ken-ecunohaisi** „A nép a cenzúra eltörlését követelte.” [Kokumin-va ken-ecuno haisi-o motometa.]

cenzúrázás ♦ **ken-ecu** ♦ **hírek cenzúrázása hódókanszei** „Bevezették a hírek cenzúrázását.” [Hódókanszeiga sikareteiru.]

cenzúrázatlan ♦ **musúszeino**

cenzúrázatlan ♦ **muken-ecuno** „cenzúrázatlan hírek” [Muken-ecunonjúszu] ♦ **muken-ecuo uketeinai**

cenzúrázatlan kiadás ♦ **muken-ecuban**

cenzúrázik ♦ **ken-ecu-o okonau** „A kormány cenzúrázta a híreket.” [Szeifu-va njúszuno ken-ecu-o okonatta.]

cenzúrázott ♦ **ken-ecuzumino**

cenzúrázott kiadás ♦ **ken-ecuban**

cerebellum ♦ **sónó** (kisagy)

cerebrozid ♦ **szereburosido**

cerebrum ♦ **zennó** (előagy)

ceremónia ♦ **okonai** (buddhista) „Buddhista ceremónia szerint összeteszi a kezét evés előtt.” [Bukkjóno okonaitosite sokudzsino maeni teo avaszeru.] ♦ **gisiki** (szertartás) „házassági ceremónia” [Kekkonno gisiki] ♦ **gjódzsi** ♦ **kjosiki** ♦ **siki** „Ceremóniát vezet.” [Siki-o sikaiszuru.] ♦ **szeremoni** ♦ **ten** ♦ **rei** „koronázási ceremónia” [Szokuino rei] ♦ **udvari ceremónia gúcsúgjódzsi** ♦ **ünnepi ceremónia keisukugjódzsi** ♦ **vallási ceremónia gongjó** (buddhista)

ceremónia menete ♦ **sikidzsi** ♦ **sikisidai**

ceremóniamenteség ♦ **rjakugi**

ceremóniamester ♦ **sikaisa** ♦ **sikaijaku** (szerepe) ♦ **sinkógakari**

ceremóniaterem ♦ **sikidzso**

cérium ♦ **szერიumu** (Ce)

cerkária ♦ **szерukaria** (farkos lárva)

cérna ♦ **ito** „szabócérna” [Szaihóno ito] ♦ **nuiito** (varrócérna) ♦ **sebészeti cérna hógosi** ♦ **vegyes cérna konbósi**

cérnahang ♦ **kanonakujónakoe** „A kislány cérnahangon beszélt.” [Sódzso-va kano nakujóna koede hanasiteita.]

cérnamentélt ♦ **szómen** (szómen)

ceruza ♦ **enpicu** „Ceruzával húztam egy vonalat.” [Enpicude szen-o hiita.] ♦ **pensiru** ♦ **érintőceruza tacscsi-pen** ♦ **fényceruza raitopen** ♦ **mechanikus ceruza sápu-pensiru** ♦ **rajzceruza szeizujoenpicu** ♦ **rajzceruza szeizujojósápen** (töltőceruza) ♦ **rotring ceruza sápu-pensiru** ♦ **szemceruza airainá** ♦ **szemöldökceruza aiburó-pensiru** ♦ **színes ceruza iroenpicu** ♦ **töltőceruza sinhorudá** (hegyezhető)

ceruzabél ♦ **enpicunosin**

ceruzabetét ♦ **kaesin** ♦ **sápu-pen-nosin** (rotringbetét)

ceruzacsonk ♦ **csibitaenpicu**

ceruzaelem ♦ **tanzangatadencsi** (AA) ♦ **tanzandencsi** (AA)

ceruzahegy ♦ **enpicunoszaki**

ceruzahegyező ♦ **enpicukezuri**

ceruzarajz ♦ **enpicuga**

ceruzaszár ♦ **enpicunodzsiku**

ceruzatartó ♦ **enpicuire** ♦ **enpicubako**

cet ♦ **kudzsira** (bálna) ♦ **ámbráscet makókudzsira** (Physeter macrocephalus) ♦ **ától cettig icsikaradzsumade** „Ától cettig átrágtam magam a jelentésen.” [Hókokuso-o icsikaradzsumade jonda.] ♦ **szilás cet higekudzsira**

Cet ♦ **kudzsiraza** (csillagkép)

cetcápa ♦ **dzsinsbeezame** (Rhincodon typus)

cetek és párosujjú patások ♦ **geigúteimoku** (Cetartiodactyla)

cetféle ♦ **geirui** (Cetacea)

cethal ♦ **kudzsira** (bálna)

cethalászat ♦ **hoge**

cetli ♦ **kamikire** „Egy cetlire ráírta a telefonszámát.” [Kamikireni denyabangó-o kaita.] ♦ **tanzaku** (lógó papírcetli írással)

cetvelő ♦ **kudzsiraró** ♦ **geiró**
Cézár ♦ **sizá** (Caesar)
cézáröntet ♦ **sizá-doressingu**
cézársaláta ♦ **sízászarada**
cézium ♦ **szesiumu** (Cs)
chalcone ♦ **karukon**
C-hang ♦ **ha**
chaparral ♦ **teibokunosigemi** (cserjés földterület)
chaperone ♦ **saperon** ◊ **molekuláris chaperone bunsisaperon**
chara ♦ **sadzsikumo** (Chara braunii)
charter ♦ **csátá**
chartergép ♦ **csátáki**
charterhajó ♦ **csátászen**
charterjárat ♦ **csátábin**
chasú rámen ♦ **csásúmen**
cheddar sajt ♦ **csedácsízu**
cheerleader ♦ **csiaridá**
cheerleading ♦ **csiaridingu**
chemurgia ♦ **nószankagaku**
Cherokee rózsza ♦ **nanivaibara** (Rosa laevigat)
chia ♦ **csia** (azték zsálya)
chiaroscuro módszer ♦ **nótanhó**
chihuahua ♦ **csivava** (csivava)
Chile ♦ **csiri**
Chile és Japán ♦ **csinicsi**
chilei ♦ **csiridzsin** (ember) ♦ **csirino**
chilei flamingó ♦ **csirí-furamingo** (Phoenicopterus chilensis)
chilei salétrom ♦ **csirisószeki**
chino nadrág ♦ **csinopan**
chlamydia ♦ **kuramidzsia**
chlamydomonas ♦ **kuramidomonaszu**
Chou ♦ **sú** (dinasztia)
cián ♦ **sian**
ciánhidrogén ♦ **siankaszuiszo** (HCN) ♦ **szeiszan** (HCN)

cianid ♦ **siankagóbucu** ♦ **siankabucu** ◊ **ezüst-cianid siankagin** ◊ **hidrogén-cianid siankaszuiszo** (HCN) ◊ **higany-cianid siankaszuigin**
ciánkáli ♦ **szeiszankari** „Sokat szenved az, aki ciánkálival lesz öngyilkos.” [Szeiszankarideno dzsiszacu-va hontóni kurusiirassii.]
cianobaktérium ♦ **sianobakteria** ♦ **ransokuszai** (Cyanobacteria)
cianokobalamin ♦ **sianokobaramin**
cianózis ♦ **szeisokusó** (kékkór) ♦ **csianóze**
cibál ♦ **guiguihipparu** „Ne cibáld a macska farkát!” [Nekono sippo-o guigui hippacsca dame!] ♦ **hipparu** „Ne cibáld a macska farkát, mert megkarmol!” [Hikkakukara nekono sippo-o hipparanaide!]
cibetmacska ♦ **dzsakóneko** (Viverridae) ♦ **hakubisin** (álcás pálmásodró)
cibetmacskafélék családja ♦ **dzsakóneko-ka** (Viverridae)
cica ♦ **njanko** ♦ **nekocsan** ◊ **cirmos cica toraneko** ◊ **kiscica koneko**
cici ♦ **oppai** „Nagy a cicije.” [Kanodzso-va oppaiga ókii.] ♦ **csicsi** ♦ **csibusza**
cickafark ♦ **nokogiriszó** (Achillea)
cickány ♦ **togarinezumi** (Soricomorpha)
cicó ♦ **nekocsan** (cica)
cicoma ♦ **góka**
cicomás ♦ **gókana** „cicomás díszítés” [Gókana szósoku] ♦ **hadena** „cicomás ruha” [Hadena jófuku]
cicomás kamion ♦ **dekotora**
cicomázatlan ♦ **kanszona** „cicomázatlan formatervezés” [Kanszonadezain]
cicus ♦ **njanko**
cifra ♦ **obiregacuku** „cifra történet” [Obirega cuita hanasi] ♦ **szósokutekina** „Cifra szoknya volt rajta.” [Szósokutekinaszukáto-o haiteita.] ♦ **hadena** (cicomás) „cifra minta” [Hadena mojó]
cifrákat mond ♦ **akutai-o cuku** „Cifrákat mondott, amikor ráütött a kalapáccsal az ujjára.” [Kanazucside jubi-o utte, akutai-o cuita.]

cifra korallgomba ♦ **hanahókitake** (Ramaria formosa)

cifrálkodik ♦ **hadenajófuku-o kiru**

cifráz ♦ **szósokuszuru** „A hegedűs cifrázta a zenét.” [Baioriniszuto-va ongaku-o szósokusita.]

cifrázás ♦ **szósokuon** (zenében)

cigány ♦ **dzsupusi** ♦ **cigánju** ♦ **bohemian**

cigánycsuk ♦ **nobitaki** (Saxicola torquata)

cigányélet ♦ **hórószeikacu** (csavargó)

cigánygyerek ♦ **dzsupusínokodomo** ◇ még ha cigánygyerekek potyognak is az égből **tatoeszorakara jarigafuttemo** (bármilyen történet is) „Ezt a tervet meg fogjuk valósítani, még ha cigánygyerekek potyognak is az égből.” [Tatoe szorakara jariga futtemokono keikaku-o nasi togemaszu.]

cigánykerék ♦ **szokuten**

cigánykereket hány ♦ **szokutenszuru**

cigány nyelv ♦ **dzsupusigo**

cigányozás ♦ **dzsupusitobatószurukoto** (cigánynak mondani valakit) ♦ **dzsupusínovarugucsi-o iukoto** (rosszakat mondani a cigányokról)

cigányozik ♦ **dzsupusínovarugucsi-o iu**

cigányul ♦ **dzsupusigode** „Cigányul beszél.” [Dzsupusi gode hanaszu.]

cigányútra megy ♦ **hikkakaru** „A cigányútra ment almától fuldokoltam.” [Ringoga hikkakatte ikiga cumatta.]

cigányzene ♦ **dzsupusióngaku**

cigányzenekar ♦ **dzsupusibando**

cigaretta ♦ **kamimakitabako** ♦ **tabako** „Cigaretta gyűjtött.” [Tabako-o szui hadzsime-ta.] ♦ **makitabako**

cigaretta csikk ♦ **szuigara**

cigarettafilter ♦ **szuikuksi**

cigarettafüst ♦ **tabakonokemuri**

cigaretta tárcsa ♦ **sigarettokészu** ♦ **tabakoire**

cigaretta vég ♦ **szuigara** (csikk)

cigaretta zik ♦ **tabako-o szuu**

cigi ♦ **tabako** (cigaretta) „A cigi káros az egészségre.” [Tabako-va karadani szavaru.]

cigiszünet ♦ **ippuku**

cigizik ♦ **tabako-o szuu** (cigaretta zik)

cikász ♦ **szotecu** (Cycas)

cikázik ♦ **dzsiguzagunihasiru** „A száguldozó autó cikázott az úton.” [Bósósita kuruma-va dzsiguzaguni hasitteita.] ♦ **pikattohasiru** (villám) ◇ **átcikázik pikattohasiru** „A villám átcikázott az égen.” [Inazumaga szora-o pikatto hasitta.]

ciki ♦ **kakkovarui** „Ciki harmadszor is elválni.” [Szankaimo rikonszurunantekakko varui.] ♦

kimarivarui (kínos) „Nem ciki ezt megkérdezeni?” [Kore-o sicumonszuruto kimari varukunai?] ♦ **hazukasii** (égés) „Ciki a lyukas zokni.” [Anano aita kucusita-va hazukasii.]

cikiz ♦ **idzsimeru** „Cikizte a kollégáját.” [Dórjó-o idzsimeta.]

cikk ♦ **aitemu** „Ebben az üzletben sokféle cikk van.” [Kono miszeni-va ókuno suruinoaitemugaarimaszu.] ♦ **kamoku** „Cikkenként különböző forgalmi adót állapítottak meg.” [Sóhizeiricu-o kamokubecuni szetteisita.] ♦ **kidzsi** (újságcikk) „Miután begyűjtötte az anyagot, megírta a cikket.” [Kare-va suzaisitekara kidzsi-o kaita.] ♦ **kómoku** „A lista 10 cikkből áll.” [Riszu-to-va dzsükómokude dekiteiru.] ♦

sina ♦ **ten** „Három cikkből álló sminkkészletet vettem.” [Okesóhinno mih-tenszetto-o katta.]

♦ **hin** ♦ **bussi** „Szabályozza a létszükségleti cikkek keresletét és kínálatát.” [Szeikacukanren bussino dzsukjú-o csószeiszuru.] ♦ **buppin** (dolog) ◇ **árucikk sinamono** „Árucikket elad.” [Sinamono-o uru.] ◇ **egy cikk itten** „Az árucikkből csak egy maradt, ami kiállítási darab.” [Sóhin-va tendzsihinno ittennomide-szu.] ◇ **első osztályú cikk ittóhin** ◇ **ez a cikk honpin** ◇ **fogyasztási cikk sóhibusi** ◇ **hamis cikk necuzókidzsi** „Az újságban hamis cikk jelent meg.” [Sinbunni necuzókidzsi keiszaiszareta.] ◇ **helyreigazító cikk teiszekidzsi** ◇ **idénycikk kiszecusóhin** ◇ **közzsükségleti cikk nicisjóhin** ◇ **leleplező cikk bakurokidzsi** ◇ **tartós fogyasztási cikk taikjúsóhizai**

cikk átvétele ♦ **tenszai**

cikkcakk ♦ **dzsiguzagu** ♦ **dandara** ♦ **dandaradzsima**

cikkcakkban ♦ **dzsiguzaguni** „A nyúl cikkcakkban szaladt.” [Uzagi-va dzsiguzaguni hasitteita.]

cikk-cakkban mozgás ♦ **dakóundó**

cikkcakkos ♦ **inazumagatano** ♦ **inazumagatano** ♦ **dandaramojóno**

cikkcakkosan mintázott ♦ **dandaramojóno** „cikkcakkosan mintázott szövet” [Dandara mojóno nuno]

cikkcakkos pálya ♦ **szuicscsibakku**

cikkcakkosra hajtogatott papír ♦ **side**

cikkekre tagolódo hüvelytermés ♦ **szekka**

cikkely ♦ **kadzso** ♦ **dzso** (paragrafus) ♦ **dzsókó** „Lefekteti a szerződés cikkelyeit.” [Keijakuno dzsókó-o szadameru.] ♦ **dzsóbun** „alkotmány cikkelyei” [Kenpóno dzsóbun] ♦ **szuraiszu** „3 féle gombát vágunk cikkelyekre.” [Szansuruinokinoko-o szuraiszusimaszu.] ♦ **paragurafu**

cikkelyről cikkelyre ♦ **csikudzso** „Cikkelyről cikkelyre megvitták a törvényjavaslatot.” [Hóan-o csikudzsošingisita.]

cikkés hüvely ♦ **szekka** (lomentum) ♦ **szekkjóka** (lomentum)

cikket közöl ♦ **kidzsi-o noszeru** „Cikket közölt az újságban.” [Sinbunni kidzsi-o noszeta.]

cikket küld ♦ **kikószuru** „Cikket küldtem a tudományos folyóiratba.” [Kagakuzassinikoramu-o kikóšita.]

cikkiró ♦ **kikósa**

cikk küldése ♦ **kikó**

cikkszám ♦ **hinban**

ciklamát ♦ **szaikuraminszan-en** ♦ **nátriumciklamát** **szaikuraminszan-natoriumu** (C₆H₁₂NNaO₃S)

ciklámén ♦ **sikuramen**

ciklaminsav ♦ **szaikuraminszan** (C₆H₁₃NO₃S)

cikláz ♦ **kankakószo** ♦ **sikuráze** ♦ **guanilát-cikláz** **guaniruszansikuráze**

ciklikus ♦ **súkitekina** „ciklikus változás” [Súkitekina henka] ♦ **dzsunkantekina** „cik-

likus fejlesztési folyamat” [Dzsunkantekina ka-ihacupuroszeszu]

ciklikusan ♦ **súkitekini**

ciklikus fotofoszforiláció ♦ **dzsunkantekikórinzanka** ♦ **nem-ciklikus fotofoszforiláció** **hidzsunkantekikórinzanka**

ciklikusság ♦ **súkiszei** ♦ **dzsunkanszei**

ciklin ♦ **szaikurin**

ciklomorfózis ♦ **keitairin-ne**

ciklon ♦ **szaikuron** ♦ **teikiacu** (alacsony légnyomás) „kifejlett ciklon” [Hattacusita teikiacu] ♦ **anticiklon kókiacu** (magas légnyomás) ♦ **anticiklon kókiacu** (magas légnyomás) ♦ **trópusi ciklon nettaiteikiacu** ♦ **trópusi ciklon taifú** (tájfun) „trópusi ciklon szeme” [Taifúno me]

ciklotron ♦ **szaikurotoron**

ciklus ♦ **szaikuru** ♦ **súki** „gazdasági ciklus” [Keizaino súki] ♦ **súha** ♦ **dzsunkanki** ♦ **rúpu** (IT) ♦ **életciklus raifu-szaikuru** ♦ **gazdasági ciklus keikidzsunkan** ♦ **gazdasági ciklus keikiszaikuru** ♦ **glioaxálsav-ciklus guriokisiruszankairo** ♦ **havi ciklus gekkei** ♦ **holdfázisok ciklusa geszszónosúki** „A holdfázisok ciklusa körülbelül 30 nap.” [Geszszóno súki-va hobo szandzsúnicsideszu.] ♦ **megaciklus megaszaikuru** ♦ **menstruációs ciklus szeirisúki** ♦ **növekedési ciklus szeicsótekidzsunkan** ♦ **oxigénciklus szanszodzunkan** (oxigén körforgalmi szállítódása vegyületeiben) ♦ **termékciklus szeihinraifu-szaikuru** ♦ **termékciklus sóhinszaikuru** ♦ **termékciklus szeihinszaikuru** ♦ **termelési ciklus szeiszanszaikuru** ♦ **végtelen ciklus mugenrúpu** ♦ **víziciklus mizunodzunkan** ♦ **xantofill-ciklus kiszantofirukairo**

ciklusidő ♦ **szaikurudzszikan**

ciklusváltó ♦ **rúpuhenszú** (IT)

cikória ♦ **csikorí**

cikornyás ♦ **kazariszugiteiru** „Cikornyás betűkkel írt.” [Konokarigurafi-va kazariszugiteiru.] ♦ **hanajakana** „cikornyás stílus” [Hanajakana buntai]

cilinder ♦ **sirindá** (munkahenger) ♦ **sirukuhatto** ♦ **toppu-hatto** (magas kalap)

cím ① **dzsúso** „Elvesztettem a barátnóm címét.” [Kanodzsono dzsúso-o nakusita.] ② **taitoru** „Nem emlékszel a film címére?” [Eiganotaitoru-o oboetemaszenka?] ③ **dai** „Címet adtam a fogalmazásnak.” [Szakubunni dai-o cuketa.] ④ **katagaki** (titulus) „Doktori címe van.” [Hakaszeno katagaki-o motteiru.] ⑤ **meimoku** „A család befizetetlen összeg címén csalta ki a pénzt az emberekből.” [Szagisi-va minórjókinno meimokude hitono okane-o damasította.] ♦ **adoreszu** (IT) ♦ **otokoro** „Kérem írja ide a nevét, és a címét!” [Otokoroto onamae-o gokinjú kudaszai.] ♦ **gedai** „kabuki-darab címe” [Kabukino gedai] ♦ **gó** „Doktori címet kapott.” [Hakusigó-o kakutokusita.] ♦ **dzsúkjo** „Megváltozott a címem.” [Dzsúkjo-ga kavatta.] ♦ **sógó** (pl. doktori cím) „Doktori címet szerzett.” [Kare-va hakusino sógó-o kakutokusita.] ♦ **sozaicsi** (székely) ♦ **daimei** „A fogalmazás címére sem emlékszem.” [Szakubunno daimeimo omoi deszemaszen.] ♦ **dai-moku** ♦ **tokorogaki** ♦ **hjóki** „Az alábbiakban értesítjük a címben említettekről.” [Hjókinno kennicuite, kakino tóri osiraszeitasimaszu.] ♦ **hjódai** „Címet ad az alkotásnak.” [Szakuhinni hjódai-o cukeru.] ◇ **bajnoki cím icsii** (első hely) „A bajnoki címért versengenek.” [Icsii-o araszotteiru.] ◇ **bajnoki cím óza** „A versenyző megőrizte bajnoki címét.” [Szono szensu-va óza-o mamotta.] ◇ **bajnoki cím taitoru** „A csapat bajnoki címet szerzett.” [Csímu-va taitoru-o kakutokusita.] ◇ **beszéd címe endai** ◇ **cím dzsúso** „Elvesztettem a barátnóm címét.” [Kanodzsono dzsúso-o nakusita.] ◇ **előadás címe endai** ◇ **festmény címe gadai** ◇ **filmcím eiganotaitoru** ◇ **hálózati cím nettováku-adoreszu** (IT) ◇ **hevenyészett cím kadai** (ideiglenes cím) ◇ **ismeretlen címre küldött dzsúsofumeino** „ismeretlen címre küldött csomag” [Dzsúsofumeino nimocu] ◇ **meglesz az új címe dzsúsogazadamaru** „Ha meglesz az új címem, jelentkezem.” [Dzsúsoga szadamattara renrakusimaszu.] ◇ **öt nemesi cím gosaku** (báró, vágróf, gróf, márk, herceg) ◇ **tartománycím domein-adoreszu** (IT) ◇ **új cím tensucuszaki**

címadó dal ♦ **hjódaikjoku** „album címadó dala” [Arubamuno hjódaikjoku]

címbalom ♦ **cinbaromu**

cimbora ♦ **aibó** (valamit együtt csináló) „ivó-cimbora” [Oszakeno aibó] ♦ **akujú** „Általános iskolai korunktól cimborák vagyunk.” [Kare-va sógakkókarano akujúda.] ♦ **icsimi** (rosszban) ♦ **hitocuananomudzsina** ♦ **hóbai** ♦ **josimi** „Iskoláskori cimborám.” [Kare-va dószojójosimideszu.] ◇ **gyermekkori cimborra csikubanotomo** ◇ **ivócimbora nomitomodacsi** ◇ **ivócimbora nominakama** ◇ **régi cimbora furunadzsimi** „Ő régi cimborám.” [Kareto-va furunadzsimida.]

cimborák ♦ **nakamadósi**

címén ♦ **kata** „Tanaka úr címén Szuzuki úr részére írtam egy levelet.” [Tanaka szakakata szuzukiateni tegami-o kaita.]

címer ♦ **kósó** (iskola címere) ♦ **kokusó** (országcímer) ♦ **sisó** (városcímer) ♦ **sirusi** ♦ **mon** ♦ **monsó** „A japán útlevelel krizantémos címer van.” [Nihonnopaszupótono hjószini-va kikuno monsógacuiteiru.] ◇ **fekete címerrel díszített ruha kuromoncuki** ◇ **óvodai címer en-só**

címeres ♦ **fudacukino** „Az a férfi címeres ökor.” [Kare-va fudacukino bakada.] ♦ **moncuki** „címeres hakama” [Moncukihakama]

címeres munkaruha ♦ **sirusibanten**

címerespoloska ♦ **kamemusi**

címerrel díszített ♦ **moncuki** „címerrel díszített haori” [Moncukihaori]

címet ♦ **sinamon** (fahéj)

címet ad ♦ **daiszuru** „A könyv »Tenger« címet kapta.” [Hon-va [umi]to daisite suppanszareta.]

címet adományoz ♦ **dzsoszuru** „Bárói címet adományozott neki.” [Dansakuni dzsoszerareta.]

címet változtat ♦ **kaidaiszuru** „A könyv címét »Forrdalom«-ra változtatva újranyomtaták.” [Szono hon-va [kakumei]to kaidaisite szaisuppanszareta.]

címez ♦ **ateru** „barátomnak címzett levél” [Tomodacsini ateta tegami]

címfej ♦ **heddorain**

címfelirat ♦ **daidzsi**

címjegyzék ♦ **adoreszucsó** ♦ **dzsúsoroku**

címke ♦ **cukegami** ♦ **harigami** ♦ **harifuda** ♦ **fuszen** ♦ **fuda** ♦ **fuhjó** ♦ **raberu** „Címkét ragasztottam a tégelyre.” [Jókiniraberu-o hata.] ♦ **retteru** „Az üveg címkéjére volt írva a bor neve.” [Binnoretterunivain-no namaega kaiteatta.] ♦ **csomagcímke** **nifuda** ♦ **ételcímke** **sokuhinhjódzsi** ♦ **poggyászcímke** **nifuda** „Poggyászcímkét tettem a bőröndömre.” [Szúcukészuni nifuda-o cuketa.] ♦ **poggyászcímke** **tenimocuraberu** ♦ **ruha-címke** **szentakuhjódzsi** (mosási jelekkel)

címkép ♦ **kucsie** ♦ **tobirae** „Megrajzoltam a könyv címkéjét.” [Honno tobiraeno genga-o kaita.]

címkés ♦ **fudacukino** „árendemény-címkés áru” [Varibikifudacukino sóhin]

címkézett **csatlakozó** ♦ **kecugósi** (folyamatábrán)

címlap ♦ **szaiicsimen** ♦ **tobira** ♦ **furontopédzsi**

címlapcikk ♦ **tokusúkidzsi**

címlapmodell ♦ **kabágáru**

címlet ♦ **gakumen** „Új címletű bankjegyet bocsátottak ki.” [Aratana gakumenno siheiga hakószareta.] ♦ **kis címlet** **sógaku** ♦ **kis címletű bankjegy** **sógakusihei** ♦ **nagy címletű bankjegy** **kógakusihei**

címlista ♦ **dzsúsoroku** (címjegyzék)

címnyegyed ♦ **maezuke**

cím nélküliség ♦ **mudai** „Ennek a képnek nincs címe.” [Kono kaiga-va mudaída.]

címoldal ♦ **icsimen** „A szenzációs hír címoldalra került.” [Dainjúsuga icsimenni deta.] ♦ **furontopédzsi**

cimpa ♦ **joku** ♦ **fülcimpa** **dzsijoku** ♦ **fülcimpa** **mimitabu** ♦ **orrcimpa** **kobana** ♦ **orrcimpa** **bijoku**

címszerző mérközés ♦ **itorumacscsi** ♦ **si-meidzsi**

címszó ♦ **midasi** ♦ **midasigo** „Az újságból mindig csak a címszavakat olvasom el.” [Cumo sinbunno midasi godake-o jomu.]

címváltoztatás ♦ **kaidai**

címvédő ♦ **szensukenhodzsisza** ♦ **taitoruhorudá**

címezés ♦ **ate** (címezett) „Ez a címezés neked szól!” [Kono tegami-va anata atedeszu.] ♦ **atena** „Ez a levél rosszul van megcímezve.” [Kono tegami-va atenaga csigau.] ♦ **uvagaki** ♦ **omotegaki** (levélcímezés) ♦ **kizuke** „Jamada úr számára, a vállalatnak címezve levelet adtam fel.” [Jamataszan ateni kaisaikizukede tegami-odasita.] ♦ **tokorogaki** ♦ **bancsi** „Ezen a borítékon rossz volt a címezés, ezért visszajött.” [Kono fútóno bancsi-va csigatteite modottekita.]

címzetes püspök ♦ **meigisikjó**

címzett ♦ **ateszaki** „A levél visszajött, mert a címzett ismeretlen.” [Tegami-va ateszakifumeide modottekita.] ♦ **atena** ♦ **uketorinin** (átvevő) ♦ **okuriszaki** ♦ **dzsusinsa** (üzenetfogadó) ♦ **dzsusin-nin** ♦ **szótacuszaki** ♦ **szófuszaki** ♦ **haiszószaki** ♦ **haitacuszaki** ♦ **haszszószaki** ♦ **váltó címzettje** **tegasiharinin** (intézképezett)

címzett által fizetett küldemény ♦ **rjóinkónójubin**

címzett ismeretlen ♦ **atenafumei** „A levél visszajött: címzett ismeretlen.” [Tegami-va atenafumeide modottekita.] ♦ **dzsúsofumei** „A levél visszajött, mert a címzett ismeretlen.” [Tegamiga dzsúsofumeide modottekita.]

cin ♦ **buriki** ♦ **burikino** (cinből készült)

cincér ♦ **kamikirimusi** (Cerambycidae) ♦ **havasi cincér** **uribosikamikiri** (Rosalia alpina / batesi)

cincog ♦ **csúcsúiu** „Az egér cincogott.” [Nezumigacsúsu itta.] ♦ **csúcsúnaku** „Cincogott az egér.” [Nezumigacsúsu naita.]

cincogás ♦ **csúcsú**

cinige ♦ **sidzsúkara** (madárcsalád) ♦ **szecsuáni cinige** **siszenkogara** (Poecile weigoldicus)

cingár ♦ **jaszeppocsino**

cinikus ♦ **sinikaruna** „cinikus megjegyzés” [Sinikaruna ii kata] ♦ **sanikamaeru** „Cinikusan nézi a világot.” [Jono naka-o sani kamaeteru.] ♦ **hitogavarui** ♦ **hinikuna** „cinikus megjegyzés” [Hinikuna kotoba]

cinikusan udvarias ♦ **inginbureina** „cinikusan udvarias kifejezés” [Inginbureina ii mavasi]

cinizmus ♦ **hiniku**

cink ♦ **aen** (Zn)

cinke ♦ **sidzsúkara** (cinege)

cink-foszfát ♦ **rinszan-aen** (Zn₃(PO₄)₂)

cinkhiány ♦ **aenkecubó**

cinkkenőcs ♦ **csinkuju**

cinkos ♦ **katansa** ♦ **kjóhansa** „Hosszas rábeszélés után sem adta fel a cinkosát.” [Nagai szettokuno atomo kjóhansa-o hakudzósínakat-ta.] ♦ **kjóbósa** ♦ **guru** ♦ **dzsúhan**

cinkosság ♦ **katan**

cinkostárs ♦ **kjóhansa**

cink-oxid ♦ **aenka** ♦ **szankaaen** (ZnO)

cinkujj ♦ **aenfingá** ♦ **dzsinku-fingá**

cinóber ♦ **sinsa** (szulfidásvány) ♦ **szusza**

cinóbertapló ♦ **sutake** (Pycnoporus cinnabarinus)

cinóbervörös ♦ **ake** (skarlátvörös) ♦ **ginsu** ♦ **sinabá** ♦ **su** (skarlátvörös) ♦ **suiro** (skarlátvörös)

cinóbervörösre festett ♦ **sunurino**

cintányér ♦ **sinbaru** „Összeütötte a cintányérokat.” [Kare-va sinbaru-o ucsi avaszeta.]

cionizmus ♦ **sionizumu**

cipel ♦ **kacugu** (vállon) „A fesztiválon cipeltem a mozgó szentélyt.” [Omacuride omikosi-o kacuida.] ♦ **szeou** (hátán) „Cipelte az iskolai hátitáskát.” [Randoszeru-o szeotta.] ♦ **ninau** (a vállán) „Nehéz bűnt cipelt.” [Cumino omoni-o ninatteita.] ♦ **hakobu** „Én cipeltem poggyászt.” [Nimocu-va vatasiga hakonda.] ♦ **háton cipelés onbu**

cipelteti magát ♦ **obuszaru** (hátán) „A gyerek cipeltette magát apja hátán.” [Kodomo-va csicsiojani obuszatta.]

cipész ♦ **kucusúrija** (cipőjavító) ♦ **kucuja**

cipő ♦ **marupan**

cipő ♦ **kucu** „Felhúzom a cipőmet.” [Kucuo haku.] ♦ **súzu** ♦ **balett cipő tó-súzu** ♦ **bebújós cipő himonasinokucu** ♦ **belebújós cipő himononaikucu** ♦ **bórcipő kavagucu** ♦ **cipőjében van mininaru** „Képzeld magad az én cipőmbel!” [Vatasino mininattemitekuda-

szai.] ♦ **edzőcipő ran-ningusúzu** ♦ **futócipő ran-ningusúzu** ♦ **futócipő dzsogingu-súzu** ♦ **fűző nélküli cipő szurippon** ♦ **fűzős cipő himogucu** ♦ **lakkcipő enamerugucu** ♦ **lapos sarkú cipő kakatonohikuikucu** ♦ **lapos sarkú cipő ró-híru** „lapos és magas sarkú cipő” [Róhírutohai híru] ♦ **magas sarkú cipő kakatonotakaikucu** ♦ **magas sarkú cipő hai-híru** „Magas sarkú cipőt vesz fel.” [Hai híru-o haku.] ♦ **műbőr cipő góhinokucu** ♦ **műbőr cipő kemikaru-súzu** ♦ **suszter lyukas cipője kójanosirobakama** ♦ **szöges talpú cipő szupaiku-súzu** ♦ **utcai cipő geszoku** „Leveteti a vendég utcai cipőjét.” [Kjakuno geszoku-o azukeru.] ♦ **vászoncipő kjanbaszu-súzu** ♦ **versenygyalogló cipő kjóhosúzu**

cipőápolás ♦ **súkea**

cipőben ♦ **doszokunomama** „Cipőben tartózkodott a lakásban.” [Doszokunomama ieno nakaniita.]

cipőbetét ♦ **sitadzsiki** (talpbetét) ♦ **nakadzsiki**

cipőbolt ♦ **kucuja**

cipőfűző ♦ **kucuhimo** „Kioldódott a cipőfűződ!” [Kucuhimoga hodoketeirujo!]

cipőgyár ♦ **szeikakódzso**

cipőgyártás ♦ **szeika**

cipőipar ♦ **szeikagjó**

cipőjavítás ♦ **kucunosúzen**

cipőjében van ♦ **mininaru** „Képzeld magad az én cipőmbel!” [Vatasino mininattemitekuda-szai.]

cipőkanál ♦ **kucubera**

cipőkefe ♦ **kucuburasi**

cipőkészítő ♦ **kavasokunin**

cipőkopogás ♦ **kucuo** „A folyosóról cipőkopogás hallatszott.” [Rókakara kucuo toga kikoe-ta.]

cipőkrém ♦ **kucukurimu** ♦ **kucuzumi** ♦ **kucumigaki**

cipőleghúzó hely ♦ **kekomi**

cipőméret ♦ **kucuszaizu**

cipőpaszta ♦ **kucukurimu** ♦ **kucumigaki**

cipőpertli ♦ **kucuhimo** (cipőfűző)

cipőpucolás ♦ **kucunomigaki**
cipő sarka ♦ **kucunokakato** „Lejött a cipőm sarka.” [Kucuno kakatoga hazureta.] ♦ **kucunohiru**
cipőszeg ♦ **bjó**
cipősszekrény ♦ **kucubako**
cipőtalp ♦ **kuczoko**
cipőtárjegy ♦ **geszokufuda**
cipőtáros ♦ **geszokuban**
cipőtartó ♦ **kucubako** ♦ **geszokuire** ♦ **ge-tabako**
cipőt húz ♦ **kucu-o haku** „Cipőt húztam, és kimentem.” [Kucu-o haite szotoni data.]
cipőtisztító ♦ **kucumigaki**
ciprus ♦ **itoszugi** ◇ **álciprus hinoki** ◇ **hamisciprus hinoki** ◇ **japán ciprus szugi** (Cryptomeria japonica)
Ciprus ♦ **kipuroszu**
ciprusfa ♦ **itoszugi**
ciprusi ♦ **kipuroszudzsin** (ember) ♦ **kipuroszuno**
cipzár ♦ **dzsippá** „Lehúztam a cipzárt.” [Dzsippá-o orosita.] ♦ **csakku** ♦ **faszuná** (szoknyán) ◇ **leucin-cipzár roisin-dzsippá**
cipzárfog ♦ **musi**
cipzáröz ♦ **dzsippá-o kaiheiszaszeru** ◇ **becipzáröz csakku-o simeru** „Becipzáróztam a kabátomat.” [Dzsakettonocsakku-o simeta.] ◇ **kicipzáröz csakku-o akeru** „Kicipzáróztam a táskámat.” [Kabannocsakku-o aketa.]
ciráda ♦ **karakuszamojó**
cirádas ♦ **karakuszamojóno**
cirill ♦ **kiriru**
cirill betű ♦ **kirirumodzsi**
ciripel ♦ **rinrin-naku** „A tücsök ciripelt.” [Szuzumusigarinrin naita.]
ciripelés ♦ **maszacuahucon** ♦ **rinrin-nakukoto**
ciripelve ♦ **korokoro** „A tücsök ciripelt.” [Kórogi-va korokoro naiteita.]
cirka ♦ **daitai** (nagyjából) „Cirka egymilliót keres.” [Karenó gekkjú-va daitaihjakuman enda.]

cirkadiális ritmus ♦ **gaidzsicurizumu** ♦ **nissúrizumu**
cirkál ♦ **kurúzusuru** ♦ **dzsunkaiszuru** (órjáratot tart) „A rendőrkocsi a környéken cirkált.” [Patoká-va kono sűhen-o dzsunkaisiteita.] ♦ **dzsunkószuru** „Balti-tengeren cirkáló sétahajó” [Baruto kai-o dzsunkószurukurúzu szen.] ♦ **nagaszu** „A taxik a környéken cirkálnak.” [Takusi-va kono sűhen-o nagasiteiru.]
cirkálás ♦ **nagasi** „cirkáló taxi” [Nagasino-takusi]
cirkáló ♦ **kurúzá** ♦ **dzsunkószén** (cirkálóhajó) ♦ **dzsun-jókan**
cirkálóhajó ♦ **kurúzuszen** ♦ **dzsunkószén** ♦ **dzsun-jókan**
cirkálórakéta ♦ **dzsunkómiszairu** (robotrepülőgép)
cirkálósebesség ♦ **dzsunkószokudo**
cirkó ♦ **gaszu-boirá** (cirko-gejzír)
cirko-gejzír ♦ **gaszu-boirá** (gázkazán)
cirkónium ♦ **dzsirukoniumu** (Zr)
cirkónium ötvözet ♦ **dzsirukaroi**
cirkóles ♦ **morokosi** (cirók)
cirkuanuális ritmus ♦ **gainesúki** ♦ **gainenrizumu**
cirkuláció ♦ **dzsunkan** (keringés) „levegő cirkulációja” [Kúkino dzsunkan.] ♦ **rjúcú** „levegő cirkulációja” [Kúkino rjúcú.] ◇ **mikrocirkuláció bisódzsunkan**
cirkulál ♦ **dzsunkanszuru**
cirkusz ♦ **szakaszu** ♦ **szangaku**
cirkuszi előadás ♦ **szakaszunokóen**
cirkuszol ♦ **szavagiteru** (felhajtást rendez)
cirmos cica ♦ **toraneko**
cirmos macska ♦ **toraneko**
cirógat ♦ **aibuszuru** „Cirógattam a kedvesem testét.” [Koibitono karada-o aibusita.] ♦ **nademavaszu** „A nő fenekét cirógatta.” [Dzsoszeino osiri-o nade mavasita.] ♦ **naderu** „A cica fejét cirógatta.” [Nekono atama-o nadata.]
cirógatás ♦ **aibu**

cirok ♦ **tókibi** (Sorghum bicolor) ♦ **morokosi** (Sorghum bicolor)

cirokseprű ♦ **kuszabóki**

cirrózis ♦ **kankóhen** (májzsugor)

cirrusz ♦ **ken-un** (pehelyfelhő)

cirruszfelhő ♦ **szudzsigumo** (Ci)

cisz ♦ **eiha** (zenei hang)

ciszta ♦ **nóhó** ◇ **nyálkás ciszta** **nen-ekinóhó** ◇ **petefészekciszta** **ranszónósu** ◇ **retenciós ciszta** **nen-ekinóhó**

cisztás daganat ♦ **nósu**

cisztás fibrózis ♦ **nóhószeizen-isó**

cisztein ♦ **siszutein** (C₃H₇NO₂S)

ciszterci rend ♦ **sitókai**

ciszterci szerzetesrend ♦ **sitósúdókai**

ciszterna ♦ **szó** ♦ **csoszuiszó**

cisztin ♦ **siszucsin**

cisztóma ♦ **nósu** (cisztás daganat)

cisz-transz teszt ♦ **siszútoranszukentei**

cisztron ♦ **siszutoron**

citadella ♦ **dzsósza** ♦ **nedzsiro**

Citadella ♦ **citaderra**

citál ♦ **hikidaszu** (idéz) „Bíróság elé citáltam.” [Kare-o hóteini hiki dasita.]

citátum ♦ **in-jó** (idézet) ♦ **kanmon** (idézés) ♦ **reidzsó** (idézés)

citera ♦ **csitá** ♦ **csitera**

citerázik ♦ **gakugakuszuru** (remeg) „A nehéz súly cipelése után citerázott a kezem.” [Omotai nimocu-o hakondaato udegagakugakusiteita.] ♦ **csitera-o hiku** „Anyu citerázott.” [Okaaszán-va csitera-o hiita.]

citidin ♦ **sicsidzsin**

citogél ♦ **szaibósicugeru**

citogenetika ♦ **szaibóidengaku**

citokin ♦ **szaítokain**

citokinézis ♦ **szaibósicubunrecu**

citokinin ♦ **szaítokainin**

citokróm ♦ **sitokuromu** ♦ **csitokuromu**

citokrómoxidáz ♦ **sitokuromuokisidáze** ♦ **sitokuromuszankakószo**

citólízis ♦ **szaibójókai**

citológia ♦ **szaibógaku**

citológiai térkép ♦ **szaibógakutekicsizu**

citoplazma ♦ **szaibósicu** ◇ **sejtmag-citoplazma arány** **kakuszaibósicuhi**

citoplazmás öröklődés ♦ **szaibósicuiden**

citoplazmatikus áramlás ♦ **genkeisicurjúdó** ♦ **szaibósicurjúdó**

citoszkeleton ♦ **szaibókokkaku** (sejtváz)

citoszol ♦ **szaítőzoru** ♦ **szaibósicukisicu** ♦ **szaibósicuzoru**

citoszól ♦ **szaítőzoru**

citotaxonómia ♦ **szaibóbunruigaku**

citotoxikus ♦ **szaibónijúdokuna**

citozin ♦ **sitosin** (C₄H₅N₃O)

citózis ♦ **szaítósiszu** ◇ **fagocitózis** **fagoszaitósiszu** ◇ **pinocitózis** **pinoszaitósiszu**

citrancs ♦ **gurépufürúcu** (grépfrút)

citrát ♦ **kuenszan-en**

citrátkör ♦ **kuenszankairo** (citromsav-ciklus)

citrin ♦ **kizuisó**

citrom ♦ **remon** ◇ **vadcitrom** **karatacsi** (Poncirus trifoliata)

citrombillegető ♦ **kigasiraszekirei** (Motacilla citreola)

citromfacsaró ♦ **remonsibori** ♦ **remonsiboriki**

citromfű ♦ **remonbámu** (Melissa officinalis)

citromkarika ♦ **remon-noszura****iszu**

citromlé ♦ **raimu-dzsúszu** ♦ **remondzsúszu**

citromlepke ♦ **jamakicsó**

citromos tea ♦ **remonti**

citromsárga ♦ **kiiro** ♦ **kiiroi**

citromsármány ♦ **kiaodzsi** (Emberiza citrinella)

citromsav ♦ **kuenszan**

citromsav-ciklus ♦ **kuenszankairo**

citrus alapú szójaszós ♦ **ponzusóju**

citrus alapú szós ♦ **ponzu**

citrusfélék ♦ **kankicurai**

citruspillangó ♦ **onasiageha** (Papilio demoleus)

civakodás ♦ **iszakai** (veszekedés) „Civakodni kezdtem a munkatársammal.” [Dórjoto iszaka-ininata.] ♦ **kakusicu** „anyós és menyecske civakodása” [Jometo sítomeno kakusicu] ♦ **szuttamonda** ♦ **momegoto** ♦ **rantó**

civakodik ♦ **araszou** „Azon civakodtak, hogy kinek van igaza.” [Docsiraga tadasiinoka-o araszotteita.] ♦ **iszakai-o szuru** ♦ **izakoza-o okoszu** „A szeretőjével civakodott.” [Aidsintoizakoza-o okosita.] ♦ **szuttamon-daszuru** ♦ **toriau** „A gyerekek civakodtak a játékokon.” [Kodomo-va omocsa-o tori atteita.] ♦ **momeru** „A kormánypárt és az ellenzék civakodott.” [Jotóto játóga mometeita.]

civil ♦ **ippansimin** ♦ **sibirian** ♦ **hiszentóin** ♦ **bunmin** ♦ **minkan** „civil mozgalom” [Minkan-kacudó] ♦ **minkandzsin**

civil alkalmazott ♦ **gunzoku** ♦ **bunkan** „civil és katonai alkalmazott” [Bunkanto bukan]

civil és katonai ♦ **bunbu** „civil és katonai tisztviselők” [Bunbuhjakkan]

civil felhasználás ♦ **minszei** (nem katonai)

civil felhasználású ♦ **minszejó**

civilizáció ♦ **dzsibun** ♦ **bunmei** „A civilizáció vívmányát használva néhány óra alatt földrészeket szelhetünk át.” [Bunmeino riki-o kusisite szúdzsikande tairiku-o vatareru.] ♦ **keleti civilizáció** ♦ **tójbunmei** ♦ **maja civilizáció** ♦ **majabunmei** ♦ **nyugat-európai civilizáció** ♦ **szeióbunmei** ♦ **nyugati civilizáció** ♦ **szejó-bunmei** ♦ **őkori civilizáció** ♦ **kodaibunmei** ♦ **technikai civilizáció** ♦ **kikaibunmei**

civilizál ♦ **kjókaszuru**

civilizálás ♦ **kjóka**

civilizálatlan ♦ **mikai** ♦ **jaban-na** „Az őserdőben találtak egy civilizálatlan kultúrát.” [Micurinde jabanna bunmeiga micukatta.]

civilizálatlan ország ♦ **mikaikoku**

civilizálatlanság ♦ **bankó** ♦ **jaban**

civilizálódás ♦ **kaika** ♦ **bunmeikaika**

civilizálódik ♦ **kaikaszuru** „civilizálódott ország” [Kaikasita kuni] ♦ **bunmeikaszuru** „Az

ember civilizálódott.” [Dzsinrui-va bunmeika-sita.]

civilizált ♦ **bunkatekina** „civilizált élet” [Bunkatekina kurasi] ♦ **bunmeitekina**

civilizált élet ♦ **bunkaszeikacu**

civilizált ember ♦ **bunmeidzsin**

civilizált ország ♦ **bunmeikoku**

civilizáltság ♦ **bunka** ♦ **mindó** (civilizáltság fok) „Magas civilizáltságú hely.” [Mindono takai csiiki.]

civilizáltsági fok ♦ **mindó**

civilizált társadalom ♦ **bunmeisakai**

civil ruha ♦ **sifuku** „A rendőrök civil ruhában voltak.” [Keiszacu-va sifukudatta.] ♦ **heifuku** „civil ruhás rendőr” [Heifukuno keikan]

civil ruhás ♦ **sifukuno** „civil ruhás rendőr” [Sifukuno keikan]

civil ruhás rendőr ♦ **sifukukeikan** ♦ **sifukeidzsi**

civil szervezet ♦ **hiszeifuszosiki** ♦ **minkandantai**

civódás ♦ **iiai** ♦ **gotagota** ♦ **momegoto**

civódik ♦ **gotagotaszuru** „A két testvér állandóan civódik.” [Kjódaifutari-va icumogotagotaisiteiru.] ♦ **momeru**

cizellálás ♦ **csókin**

cizelláló ♦ **csókinsi**

C-kulcs ♦ **haonkigó** (zenei)

cl ♦ **szencsirittoru** (centiliter)

cl ♦ **szencsirittoru** (centiliter)

cm ♦ **szencsimétoru** (centiméter)

c-moll ♦ **hatancsó**

CMOS ♦ **simoszu** (komplementer MOS)

coboly ♦ **kuroten** (Martes zibellina)

Coca-Cola ♦ **kokakóra**

coccus ♦ **kjúkin** (gömb alakú baktérium) ♦ **Staphylococcus budókjúkin** (fürtszemcse-baktérium) ♦ **Streptococcus renszakjúkin**

coda ♦ **kóda** (tétel utolsó passzusa)

col ♦ **incsi**

coliform baktérium ♦ **korifómuszaikin**

Colosseum ♦ **koroszeumu**

colostok ♦ **oritatomisikimedzsá** ♦ **fóruingmedzsá**

comb ♦ **daitai** ♦ **futomomo** ♦ **momo** ♦ **momoniku** (hús) ♦ **csirkecomb** **torinomomoniku** ♦ **sertéscomb** **butanomomoniku**

comb belső fele ♦ **ucsimata**

combsont ♦ **daitaikocu**

combsontfej ♦ **daitaikottó** (caput femoris)

combhús ♦ **momoniku**

combig érő ♦ **szaihaino** (alulról) „Combig érő csizmát viselt.” [Kanodzso-va szaihainobúcu-o haiteita.]

combizom ♦ **daitaikin**

combnyak ♦ **daitaikocukeibu**

combnyaktörés ♦ **daitaikocukeibukoszsze-cu**

combtó ♦ **mata**

kommunikáció mosolyogva, virággal a kézben ♦ **nengemisó**

Comore-szigetek ♦ **komorosotó**

compó ♦ **tencsi** (Tinca Tinca)

concanavalin ♦ **konkanabarin**

concerto grosso ♦ **gaszszókjószókjoku** ♦ **koncseruto-guroszszo**

contractilis gyökér ♦ **kjúsukukon** ♦ **ken-inkon**

control billentyű ♦ **kontoróru-kí**

coomassie kék ♦ **kúmasí-burú**

copf ♦ **oszage** (hajfonattal) „Copfban hordja a haját.” [Kami-o oszagenisiteiru.] ♦ **oszagegami** (fonott) ♦ **benpacu** ♦ **ponitéru** (lófarok) ♦ **dupla copf** **cuintéru**

copfos ♦ **oszagegamino** (fonott) ♦ **ponitéru-uno** (lófarkas)

Corti-szerv ♦ **korucsiki** ♦ **korucsikikan**

Costa Rica ♦ **koszutarika**

Costa Rica-i ♦ **koszutarikano**

countryzene ♦ **veszutan** ♦ **kantori-mjúdzsikku**

covid ♦ **korona** „A volt munkatársam covidos lett.” [Motodórjógakoronani kanszensita.]

covidos ♦ **koronakandzsza** „Növekszik a covidosok száma.” [Korona kandzsano kazuga futeiru.]

covid-teszt ♦ **písiárukensza** (polimeráz-lánreakciós teszt)

cowboy ♦ **kaubói**

cowboycsizma ♦ **kaubói-búcu**

cowboykalap ♦ **kaubói-hatto**

coworking ♦ **kovákingu** (közösségi munkavégzés)

Cowper-mirigy ♦ **njódókjúszen** (glandula bulbourethralis)

cölonteron ♦ **kócsó** (gyomorbél-üreg)

cölibátus ♦ **kin-joku** (önmeztartóztatás) ♦ **do-kusinsugi**

cölinkék ♦ **aszagi** ♦ **aszagiíro**

cölöp ♦ **kui** „Bevertem a cölöpöt a földbe.” [Cucsini kui-o ucsi konda.] ♦ **pairu** ♦ **bógui** „Cölöpöket vertem a földbe.” [Cucsini bógui-o ucsi konda.]

cölöpalap ♦ **kuikiszó**

cölöpalapozás ♦ **kuikiszó**

cölöpkerítés ♦ **jarai**

cölöpsor ♦ **rangui**

cölöpverőgép ♦ **kuiucsiki**

cönóbium ♦ **teiszúguntai** ♦ **renkecuszeikacutai**

cönocitikus szerveződés ♦ **takakutai**

cönológia ♦ **gunsúszeitaigaku** ♦ **fitocönológia** **sokubucusakaigaku** (növénytársulástan) ♦ **zoocönológia** **dóbususakaigaku** (állattársulástan)

cönózis ♦ **gunsú** (életközösség) ♦ **agrocönózis** **nógjószeibucugunsú** (agrobiocönózis) ♦ **biocönózis** **szeibucugunsú** (élőlények életközössége egy szűkebb területen) ♦ **fitocönózis** **sokubucusakai**

cövek ♦ **kui** „Kihúztam a cöveket.” [Kui-o hiki nuita.]

C-paritás ♦ **sipariti**

Crassulaceae-típusú anyagcsere ♦ **benkeiszógataszantaisa**

crescendo ♦ **kuressendo** (növekedő erővel)

Creutzfeldt-Jakob-kór ♦ **kuroicuferuto-jakobujó**

Crohn-betegség ♦ **kurónbjó** (regionális bélgyulladás)

cromagnoni ember ♦ **kuromanjondzin**

crush-szindróma ♦ **kurassusókogun** ♦ **zamecusókogun**

CT ♦ **síti** (komputertomográfia)

Cu ♦ **csi** (város)

cubo ♦ **cubo** (3,305785 m²) ♦ **bu** (3.305785 m²) ♦ **háromezer cubo csó** (9917,4m²) ♦ **háromszáz cubo tan** (991,74m²) ♦ **század cubo saku** (3,305785 dm², kb. 330cm²) ♦ **tized cubo gó** (0,3305785 m²)

cucc ♦ **siromono** „drága cucc” [Kókana siromono] ♦ **nimocu** (poggyász) „Minimális cuccal indult útnak.” [Szaiteigenno nimocude rjokóni dekaketa.] ♦ **minomavarinomono** „Csökken-teni szeretném a cuccaimat!” [Mino mavarino mono-o herasitai!] ♦ **mono** (tárgy) „Túl sok cuccunk van otthon.” [Ucsi-va monoga ói.] ♦ **jacu** „Az elromlott cuccot most javítottam.” [Kovaretajacu-o súrini dasita.]

cucli ♦ **osaburi** ♦ **csikubi** (cumisüvegen)

cular ♦ **curai** „A katonaélet cular.” [Guntaiszeikacu-va curai.]

Cugaru-szoros ♦ **cugarukaikjó**

cuki ♦ **kavaii** „Jaj, de cuki!” [Nante kavaiino!] ♦ **szutekina** „cuki ajándék” [Szutekina-purezentó]

cukipofi ♦ **ikemen** (fiatalember)

cukiság ♦ **kavaiimono** „Abban a papírboltban sok cukiság van.” [Aszokono bunbógujani-va kavaii monogatakuszan-arujo.]

cukini ♦ **zukkíni**

cukkol ♦ **idzsimeru** (kegyetlenkedik) „A diákat az iskolában cukkolták.” [Szeito-va gakkódeidzsimerareta.] ♦ **csóhacuszuru** „A tettes telefonon azzal cukkolta a rendőröket, hogy úgysem kapják el.” [Han-nin-va denvade] cukamatemiro! [To keiszacu-o csóhacusita.]

cukkolás ♦ **csóhacu**

cukor ♦ **ame** (cukorka) „Kérsz cukrot?” [Ameo nameru?] ♦ **kettócsi** (vércukorszint) „Ma-

gas a cukra.” [Kettócsiga takai.] ♦ **szató** „Cukor nélkül issza a kávé.” [Kóhí-o szatónaside nomu.] ♦ **sugá** ♦ **tósicu** ♦ **tóbun** „Túl sok cukrot eszel!” [Kimi-va tóbun-o toriszugiteiru.] ♦ **barnacukor kurozató** ♦ **barnacukor akazató** ♦ **étkezési cukor sotó** (C₁₂H₂₂O₁₁) ♦ **finomított cukor szeiseizató** ♦ **invertált cukor tenkató** ♦ **kandiscukor kórizató** ♦ **kockacukor kakuzató** ♦ **nem-redukáló cukor hikangentó** ♦ **nyerscukor akazató** ♦ **porcukor konazató** ♦ **redukáló cukor kangentó** ♦ **vattacukor vataame** ♦ **viszik, mint a cukrot tobujóniureru** „Ezt a cipőt viszik, mint a cukrot.” [Kono kucu-va tobujóni ureru.] ♦ **vöröscukor akazató**

cukorbeteg ♦ **tónjóbjókanzsa** ♦ **tónjóbjónohito** „Az az ember cukorbeteg.” [Kare-va tónjóbjódeszu.]

cukorbetegség ♦ **tónjóbjó** (diabetes mellitus) ♦ **inzulint igénylő cukorbetegség sin-szeitónjóbjó** (diabetes mellitus)

cukorbevonat ♦ **tói**

cukorbevonatos ♦ **tóigakesita**

cukorbevonatú tableta ♦ **tóidzso**

cukorborsó ♦ **gurinpiszu**

cukorcsipesz ♦ **kakuszatóbaszami** ♦ **szatótongu** ♦ **szatóbaszami**

cukorfinomítás ♦ **szeitó**

cukorfinomító ♦ **szeitódzso**

cukorfogó ♦ **szatótongu**

cukorfok ♦ **tódo**

cukorgolyó ♦ **amedama**

cukorgyár ♦ **szeitókódzso**

cukorgyártás ♦ **szeitó**

cukoripar ♦ **szeitógjó**

cukoripari vállalat ♦ **szeitógaisa**

cukorka ♦ **ame** „eperízű cukorka” [Icsigoadzszino ame] ♦ **kjandi** ♦ **kjandí** ♦ **doroppu** ♦ **hatszögletű borostyánsárga cukorka bekkóame** ♦ **torokcukorka nodoame**

cukorkészítés ♦ **szeitó**

cukorlánc ♦ **tósza**

cukormentes ♦ **tóbun-nukino** „cukormentes étel” [Tóbun-nukino sokuhin]

cukormentes kondenzált tej ♦ **mutórennjú**

cukormentesség ♦ **mutó** „cukormentes kávé”
[Mutókóhí]

cukormentes sűrített tej ♦ **mutórennjú**

cukornád ♦ **kanso** ♦ **szatókibi**

cukoroldat ♦ **szatómizu**

cukorrá alakítás ♦ **tóka**

cukorrépa ♦ **szatódaikon** ♦ **tenzai** ♦ **bito**

cukorszedő ♦ **szatótongu**

cukorszegény ♦ **tóbun-o oszaeta** „cukorszegény étel” [Tóbun-o oszaeta rjóri]

cukorszem ♦ **amedama**

cukorszóró ♦ **kaszutá** ♦ **kjaszutá**

cukortartalom ♦ **tóganrjó** „földi eper cukortartalma” [Icsigono tóganrjó] ♦ **tóbun** „méz cukortartalma” [Hacsimicuno tóbun]

cukortartó ♦ **szatóire**

cukrász ♦ **kasija** ♦ **kékisokunin** ♦ **kékija** ♦ **szeikagjosa** ♦ **patisie**

cukrászat ♦ **kékija** (cukrászda) ♦ **szeika** (süteménykészítés)

cukrászda ♦ **kasija** ♦ **kiszszaten** (teázó) ♦ **kékija** ♦ **szaten** ♦ **csamisze** ♦ **pára** ◊ **gyümölcsös cukrásztkészítményeket felszolgáló cukrászda** **furucu-pára** ◊ **olcsó cukrászda** **dagasiya**

cukrászdoboz ♦ **kasibako**

cukrászipar ♦ **szeikagjó**

cukrászsütemény ♦ **kasi** ♦ **kéki** ◊ **japán cukrászsütemény** **vagasi** ◊ **nyugati cukrászsütemény** **jógasi**

cukrászüzem ♦ **szeikakódzso**

cukrosítás ♦ **tóka** (cukorrá alakítás)

cukros lisztből készült édesség ♦ **rakugan**

cukros mázzal leöntött bab ♦ **amanattó**

cukros víz ♦ **kanroszui**

cukrot ad ♦ **ame-o saburaszeru** „Cukrot adtam a gyerekeknek.” [Kodomonon ame-o saburaszeta.]

cukroz ♦ **szató-o kakeru** (cukorral meghint)

cumi ♦ **osaburi** „Végre leszokott a cumiról.” [Jójakuosaburiga torerujóninarimasita.]

cumire ♦ **cumire** (főtt halhúsgombóc)

cumisüveg ♦ **honjúki** ♦ **honjúbin** „A kisbaba szorosán markolja a cumisüveget.” [Akacsanga honjúbin-o sikkari nigitteimaszu.]

unami ♦ **cunami** (szökőár) „unami érkezése” [Cunamino súrai]

Cupido ♦ **kjúpitto** (Ámor) ♦ **muszubinokami**

cuppanva ♦ **pisirito**

cuppog ♦ **pecsapecsataberu** „A kisgyerek cuppogva eszi az ételt.” [Kodomogapecsapecsato gohan-o tabeteiru.]

cuppogva ♦ **pecsapecsa** „Cuppogva eszik.” [Pecsapecsa taberu.]

curie ♦ **kjúri**

curling ♦ **káringu** (jégteke)

curry ♦ **karé** (köri)

curry fűszerkeverék ♦ **karéko**

curry por ♦ **karéko**

custom IC ♦ **kaszutamu-aisi**

cuvabuki ♦ **cuvabuki** (Farfugium japonicum)

cvikker ♦ **hanamegane**

cvikli ♦ **macsi**

C-vitamin ♦ **bitaminsí** „A C-vitamint Szent-Györgyi Albert fedezte fel.” [Bitamin sí-va szentodzsurdzsuarubátónijotte hakkenszaremasita.]

cytomegalovírus ♦ **szaitomegaroviruszu**

Cs

csáberő ♦ **mirjoku**

csábít ♦ **izanau** „Szeretném önöket a tudomány világába csábítani!” [Minaszan-o kagakuno szekai-e izanatemitaio omoimaszu.] ♦ **kudoku** „Tudja, hogyan kell csábítani a nőket.” [Kare-va on-nano kudoki kata-o sitteiru.] ♦ **szaszoikomu** „Megszólította, és a kocsijába csábította.” [Koe-o kakete kurumani szaszoikonda.] ♦ **szaszou** „Házasságtörésre csábították.” [Kanodzso-va furinni szaszovareta.] ♦ **curu** „Engem is nevetésre csábított.” [Karenicurarete varattesimatta.] ♦ **hikikomu** „A barátomat a színjászó csoportba csábítottam.” [Tomodacsi-o gekidanni hiki konda.] ♦ **júvakuszu** „Csábította a férfit.” [Kanodzso-va otoko-o júvakusita.] ♦ **ajándékokkal csábít monodecuru** „Ajándékokkal csábítja az embereket.” [Hito-o monode curu.] ♦ **bűnre csábít szoszonokaszu** „Rablásra csábította.” [Gótó-o síjóto kare-o szoszonokasita.] ♦ **elcsábul curareru** „Az illat az étterembe csábított.” [Nioinicuraretereszutoran-ni hattesimatta.]

csábítás ♦ **izanai** „Nem engedek a csábításnak.” [Szaszoino kotobani damaszarenai.] ♦ **kudoki** (megkönyékezés) ♦ **szaszoi**

csábító ♦ **namameita** ♦ **nodokarategaderuhodohosii** „csábító áru” [Nodokara tega deruhodo hosii sóhin] ♦ **mirjokutekina** (vonzó) „Csábító feltételeket ajánlottak.” [Mirjokutekina dzsóken-o szuszumerareta.] ♦ **túl csábító ajánlat umaihanasi** „Ez az ajánlat túl csábító, jobb ha nem fogadod el!” [Szon-naumai hanasi-va naikara noranai hógaii.]

csábítóan ♦ **namameite**

csábos ♦ **cujappoi** ♦ **namamekasii** „Csábos tekintete volt.” [Namamekasii mecukidesita.] ♦ **namameku** ♦ **najamasii** „Csábos mosolya van.” [Najamasii egaodeszu.]

csábosan mosolyog ♦ **enzenhohoemu**

csábos lesz ♦ **iromeku** „Az a nő mostanában nagyon csábos lett.” [Kanodzso-va szaikiniro-meitekita.]

csábos mosoly ♦ **enzen**

csacsi ♦ **obakaszán** ♦ **baka** (hülye) „Csacsi vagy!” [Anatanobaka!] ♦ **robacsan** (állat)

csacsi kérdés ♦ **gumon** „Csacsi kérdést tesz fel.” [Gumon-o hah-szuru.]

csacskaság ♦ **kudaranaikoto** „A szomszéd-asszonnyal csacskaságról beszélt.” [Kinzsono on-natokudaranaikoto-o hanasita.]

csacsog ♦ **pecsakucsasaberu**

csacsogás ♦ **bakabanasi**

Csád ♦ **csado**

csádi ♦ **csadodzsin** (ember) ♦ **csadono**

csador ♦ **csadoru**

csahol ♦ **kjankjanhoeru** (kölyökkutya) ♦ **vanvanhoeru** „Amikor megmutattam neki az ételt, a kutya csaholt.” [Esza-o miszetara inu-va vanvanhoeta.]

csaholva ♦ **vanvan**

csaj ♦ **on-na** „jó csaj” [Ii on-na] ♦ **becsajozik on-nagadekiru** „Becsajozott.” [Kareniva on-naga dekita.]

csajka ♦ **hangó** ♦ **főzés csajkában hangószuiszan** ♦ **rizsfőzés csajkában szuiszan**

csajozik ♦ **on-natoaszobu** (egyfolytában) „Mindig csak csajozik.” [Icumo on-nato aszondeiru.] ♦ **on-natocukiau** „Még csak 15 éves, és már csajozik.” [Mada dzsúgoszainanonimó on-nato cuki atteiru.]

csajozó duma ♦ **korosimonku** „A férfi csajozó dumájának hatására beleszeretett.” [Otokono korosi monkunimeromeroinatta.]

csak ① **dake** „Csak vajat vettem.” [Batádake katta.] ② **sika** (tagadó mondatban) „Azóta csak egy hét telt el.” [Arekara icsisúkansika tateinai.] ③ **tadano** (csupán) „Ez csak játék!” [Kore-va tadanogémudajo.] ④ **csotto** „Gyere csak ide!” [Csottokocscsini kite!] ♦ **ippen** „Csak a forma kedvéért köszöntem.” [Giriippenno aizsacu-o sita.] ♦ **kagitte** „A halasztást csak elkerülhetetlen esetben fogadjuk el.” [Enki-va jamu-o enai baaini kagitte mitome-

ru.] ♦ **kagirareru** (korlátozódik) „Ez a biztosság csak családok számára elérhető.” [Kono hoken-va kazokuni kagirareteiru.] ♦ **kagiri** „Csak egyszer élünk.” [Dzsinszei-va icidokagirideszu.] ♦ **kagiru** „Nem csak Tokióban ugrott meg a fertőzöttek száma.” [Kanszensano kjúzóva tókjóni kagittakotode-va nai.] ♦ **kimatte-iru** (ez lehet) „Csak egy válasz lehet.” [Kotae-va kimatteiru.] ♦ **kiri** „Csak ketten maradtunk a szobában.” [Hejade futarikirininata.] ♦ **kurai** „Csak akkor nem hazudik, ha nem beszél.” [Karega uszo-o cukanaino-va hanasiteinai tokikuraida.] ♦ **goran** „Nézd csak meg jól azt az embert! Ugye, milyen kedves a feleségéhez?” [Szono hito-o joku mite goranjó! Cumaní jaszasziideso?] ♦ **szae** „Mindent meg lehet tenni, csak pénz kell hozzá.” [Okaneszaeareba nandemo dekiru.] ♦ **szora** „Nézd csak!” [Szora, goran-naszai.] ♦ **takaga** „Ne vedd a szívedre, ez csak egy vizsga!” [Kore-va takaga sikendzsanaika, kiniszuruna.] ♦ **tada** „Csak benned bízhatok.” [Sinraidekiru mono-va tada kimida.] ♦ **tatta** „Csak ennyi a különbség?” [Csigai-va tattaszoredakenano?] ♦ **tobakarini** „Főztem a sovány gyerekeknek, hogy hízzon csak.” [Futoretobakarini jaszeszugino kodomoni rjóri-o cukutta.] ♦ **nikagiru** (korlátozva van) „Csak egy bizonyos korhatáron túli idősök vehetnek részt.” [Szankadekiruno-va itteino nenreiidszóno otosijorini kagiru.] ♦ **niszuginai** „Ez csak a jéghegy csúcsa.” [Kore-va hjózanno ikkakuni szuginai.] ♦ **nomi** „Csak én mentem át a vizsgán.” [Gókakusitano-va vatasinomidatta.] ♦ **bakari** „Egyfolytában csak panaszkodik.” [Monkubakari itteiru.] ♦ **bakkari** „Csak húst eszik.” [Kare-va nikubakkari tabeteiru.] ♦ **hitocu** „A többi már csak attól függ, hogy ő mit lép.” [Ato-va kareno dekatahitocuda.] ♦ **bunzaide** „Te még csak gyerek vagy, ne üsd bele az orrod!” [Kodomono bunzaide kucsi-o daszuna.] ♦ **hon-no** „Ebből az ételzésitőből csak egy kicsit tereglj bele.” [Kono kósinrjó-o honno szukosi iretekudaszai.] ♦ **maa** „Hallgasson csak ide!” [Maa, kiite kudaszai.] ♦ **made** „Én csak azt tettem, ami a dolgom.” [Dzsibunno jakuvari-o hatasitamadeda.] ♦ **josi** „Nézzük csak meg közelebbről!” [Josi, csikajotte sirabedjó.] ♦ **amennyire csak lehet dekirudake** „Menjünk, amennyire korán csak lehet.” [Dekirudake hajakuikimasó.] ♦ **amikor csak cu-**

do „Amikor csak hibát találok, kijavítom.” [Macsigai-o micuketaraszono cudósúszeisimaszu.] ♦ **éppenhogy csak karódzsite** „Éppenhogy csak lehetett hallani.” [Karódzsite kikoeta.] ♦ **ha csak félig igaz hanasihanbun-nisitemo** „Ha csak félig igaz, akkor is rémisztő.” [Hanasihanbunnisitemo oszorosii.] ♦ **hiszen csak dake** „Sok az ősz hajszálam, de nem baj, hiszen csak megöregedtem.” [Siragagaói.Maa tosi-o tottadakeda.] ♦ **már csak sza** „Az élet már csak ilyen!” [Dzsinszeinante, kon-namonosza.] ♦ **még csak nem is próbál sijnótoszurasinai** „Nem ismeri el a bűnét, és még csak nem is próbál mentegetőzni.” [Cumi-o mitomezu, ajamarótoszurasinai.] ♦ **nem csak nikagiranai** (nem feltétlenül) „Nem csak a márkás cikkeket hamisítják.” [Szagi-va kókjúburando hinni kagiranai.]

csak a férj nem tudja ♦ **siranuhateisubakarinari**

csak a jelen iránti érdeklődés ♦ **naunavizumu**

csak áll ♦ **tacsicukuszu** „Csak álltam és néztem a gyönyörű tájat.” [Szubarasii kesiki-o nagamete tacsí cukusita.]

csak áll és áll ♦ **tacsicukuszu** „Csak álltam és álltam, megfelelően az idő múlásáról is.” [Tokigatacunomo vaszurete tacsí cukusiteita.]

csak a nevében létező ♦ **júmeimudzsicuno** „csak a nevében létező részvényesek közti egyenlőség törvénye” [Júmeimudzsicuno kabunuszibjódo genszoku]

csákány ♦ **curuhasi**

csak annyi ♦ **areppocscsi** „Olyan kövér, hogy meg sem látszik rajta, ha csak annyit fogy.” [An-na futotteirundakaraareppocscsi jaszetemo kavaranaijó.] ♦ **szoreppocscsi**

csak árnyéka önmagának ♦ **mirukagemonai** „Az egykori sztár mára már csak árnyéka önmagának.” [Kakonoszutága, imaha miru kagemonai.]

csak arra gondol ♦ **jonenganai** „Csak a divatozásra gondol.” [Osareni jonenganai.]

csak arra koncentrá ♦ **jonenganai** „Csak a kutatásra koncentrá.” [Kenkjúni jonenganai.]

csak árt ♦ **adatonaru** (ellene dolgozik) „Jóhiszemű tanácsa csak ártott.” [Karenno dzsogenga adatonatta.]

csak a saját érdekét nézi ♦ **daszantekina**

csak a saját érdekével törődő ember ♦ **garigarimódzsa**

csak a szája jár ♦ **ógucsi-o tatau** „Csak a szája jár, amikor azt mondja, hogy egy óra alatt megcsinálja.” [Icsidzsikande dekiruto ógucsi-o tataiteiru.]

csak a szája nagy ♦ **kucsihodonimonai** „Annak a pasasnak csak a szája nagy, könnyen meg tudod verni.” [Aicu-va kucsihodonimonai jacudakara kantanni makaszeru.]

csak a szép arcú nők érdeklik ♦ **menkuidearu**

csak az ♦ **szoredake** „Csak azt ne vidd el!” [Szoredake-va motte ikanaide!]

csak az elmélethez ért ♦ **atamadekkacsino** „Az a kétbalkezes orvos csak az elmélethez ért.” [Szono isa-va atamadekkacsido jabuda.]

csak azért ♦ **dakaratoitte** „Nem szabadna megaláznia a beosztottait, csak azért mert ő a főnök.” [Dzsósídakaratoitte, buka-o budzsokuszuru rijú-va nai.] ♦ **toiedomo** „Nem fogok könnyíteni a feladatán, csak azért mert fiatal.” [Vakaikaratoiedomo tekagensiteageruvakeni-va ikanai.]

csak azért is ♦ **idzsidemo** „Csak azért is hozzámegek feleségül.” [Idzsidemo kareto kekonsitemiszeru.]

csak azért is csinál ♦ **kibaru** (megmutat) „Csak azért is megvettem a drága divatcikket.” [Kibatte kókanaburando hin-o katta.] ♦ **muri-o tószu** „Csak azért is megcsinálom.” [Muri-o tósitemiszeru.]

csak azért, mert ♦ **to-va ie** „Csak azért, mert főnök, nem kellene még kiabálnia.” [Dzsósídakarato-va ie, ógoede donaruno-va jama hógaii.]

csak azért sem ♦ **idzsidemo** „Csak azért sem fogom feladni.” [Idzsidemo akirametakunai.]

csak az évésen jár az esze ♦ **bakanoógui**

csak az foglalkoztatja ♦ **súsinszuru** „Csak a nőik foglalkoztatják.” [Kare-va on-nanidake súsinsiteiru.]

csak az isten tudhatja ♦ **kaminomizosiru** „Csak az isten tudhatja, mikor jön a következő földrengés.” [Cugino dzsisingaicu kuruka-va kaminomizo siru.]

csak az jár a fejében ♦ **súsinszuru** „Annak az embernek csak a pénz jár a fejében.” [Ano hito-va okaneni súsinsiteiru.]

csak az lebeg a szeme előtt ♦ **hitaszuranaomoi-o idaku** „Csak az orvosi pálya lebegett a szeme előtt.” [Isaninaraitoitou hitaszurana omoi-o idaita.]

csak az van ♦ **darake** „Ebben a moziban csak gyerekek vannak, ugye?” [Kono eigakan-va kodomodarakedeszune.]

csak bátran ♦ **goenrjonaku** „Ha van kérdéssük, csak bátran jelezzék!” [Gosicumongagozaimasitara, goenrjonaku ossattetekudaszai.]

csak bejár, és felveszi a fizetését ♦ **kjúrjódorobódearu** „Ő csak bejár, és felveszi a fizetését.” [Kare-va kjúrjódorobódeszu.]

csak beszél ♦ **kurigoto-o iu** „Nincs értelme csak beszélni róla.” [Kuri goto-o ittemo hadzsimaranai.]

csak-csak ♦ **soccsú** „Csak-csak eszembe jut néha a szülőföldem.” [Furuszato-o soccsú omoidaszu.] ♦ **még csak-csak madasimo** „Egyszer még csak-csak rendben lenne, de ő mindig késik.” [Ikkaidakenaramadasimo maikaiokurete kuru.]

csak csettinteni kell ♦ **oiszoreto** (könnyedén) „Egy házat nem lehet úgy venni, hogy csak csettinteni kell.” [Ie-va oiszoreto kaumonode-va nai.]

csak csinál ♦ **sitamadedearu** „Csak a kötelességemet teljesítettem.” [Jarubekikoto-o jattamadedada.]

csak egy ♦ **icsidokirino** „Csak egy életünk van.” [Dzsinszei-va icsidokirideszu.]

csak egy fal választja el ♦ **kindzsogappekino**

csak egy hajsza választja el ♦ **kamihitoe** (nem sok választja el) „Az őrültet és a zsenit csak

egy hajsza! választja el egymástól.” [Bakato tenszai-va kamihitoe.]

csak egy példa a sok közül ♦ **icsirei-niszuginai** „Ez csak egy példa a sok közül.” [Kore-va icsireini szuginai.]

csak egyszer ♦ **ikkaikagiri** „Csak egyszer élünk.” [Dzsinszei-va ikkaikagirideszu.]

csak el ne kiabáljam ♦ **okageszamide** „Anyukám jól van, csak el ne kiabáljam.” [Okageszamide haha-va genkideszu.]

csak ennyi ♦ **koredake** „Csak ennyi nem lesz elég.” [Koredakede-va tarinai.] ♦ **korepocscsi** „Csak ennyi vizünk maradt.” [Mizu-va korepocscsisika nokotteinai.] ♦ **korebakari** „Csak ennyi cukrunk maradt.” [Szató-va korebakarisika nokotteinai.] ♦ **szorekiri** „Csak ennyi rizsünk maradt?” [Okome-va szorekiri?] ♦ **szoredake** „Csak ennyit szeretnék.” [Vatasino nozomi-va szoredakeda.] ♦ **szorekkiri** „Csak ennyi cukrunk maradt.” [Szató-va szorekkirida.] ♦ **szorepocscsi** „Csak ennyi kevés lesz, adj még!” [Szorepocscside-va tarinai, mócsotto csódai!]

csak ez ♦ **szoredake** „Csak ezt bocsásd meg nekem!” [Szoredake-va jurusite kudaszai.]

csak hallomásból ismert ♦ **maborosino** „Vajon láthatjuk-e egyszer Colombo, csak hallomásból ismert, feleségét?” [Koronbono maborosino okuszán-va tódzsószurukana?]

csakhamar ♦ **mamonaku** „Telefonon megrendeltem a pizzát, és csakhamar megérkezett.” [Piza-va denvade csúmonsitekara mamonaku haitacuszaretai.] ♦ **agate** „A vállalat, amibe befektettem, csakhamar megnőtt.” [Tósisita kaisa-va agate szeicsósita.]

csak használ ♦ **szen-jótoszuru** „Ezt a kést csak húshoz használom.” [Kononaifu-va niku-o szen-jótosimaszu.]

csak használhat ♦ **szen-jóno** „Ezt a vécét csak nők használhatják!” [Kore-va dzsoszeisen-jónoitoiredeszu.]

csak hát ♦ **sikasi** „Egy kismacsákat szeretnék, csak hát a férjem nem szereti az állatokat.” [Koneko-o kaitai.Sikasi otto-va dóbucuga szukide-va nai.]

csakhogy ♦ **szaa** (végre) „Csakhogy elkészültem!” [Szaa, dekita!] ♦ **sikasi** „Egy okos embernek ez nem nehéz. Csakhogy én nem vagyok okos.” [Kasikoi hitoni-va kore-va muzukasikunai.Sikasi vatasi-va kasikokunai.] ♦ **daga** „Ez a termék jó minőségű. Csakhogy drága.” [Kono szeihin-va sicugaii.Daga takai.] ♦ **deszuga** „Hamutartót kaptam. Csakhogy én nem is dohányszom.” [Haizara-o moraimasita.Deszuga, boku-va kin-ensiteimaszu.]

csakis ♦ **dake** „Az igazat, csakis az igazat mondom.” [Sindzsidudake-o katarukoto-o csikaimaszu.] ♦ **hitaszura** „Csakis azon járt az eszem, hogy milyen kifogást találhatnék.” [Hitaszura ii vake-o kangaeteita.] ♦ **moppara** „Az emberek csakis a házban megjelenő kísértetről beszélnek.” [Ano ie-va júreiga derutoiumopparano uvaszaninateiru.]

csak ma ♦ **kjókagiri** „Csak ma tartunk leárazást.” [Jaszúri-va kjókagirideszu.]

csak más szolgája ne legyen az ember ♦ **szumadzsiki mono-va mijazukae**

csak miután ♦ **hadzsimete** „Csak miután negyven éves múltam, használtam először kontaktlencsét.” [Jondzsuszszaiszugitekera hadzsimetekontakutorenzu-o cukatta.]

csak mostanában ♦ **cuiszaikin** „Én csak mostanában költöztem ide.” [Cui szaikinhiikkositekita.]

csak néhány sort írok ♦ **ippicukeidzsó**

csaknem ♦ **csikai** (közel) „Az esküvőn csaknem száz vendég volt.” [Kekkonsikini hjakunin csikai hitoga szankasita.] ♦ **csikaku** (közel) „Csaknem száz ember gyűlt össze.” [Hjakunin csikaku acumattekita.] ♦ **tokorodearu** (majdnem) „Csaknem elestem.” [Korobutokorodatta.] ♦ **hotondo** „Csaknem az egész megtakarításomat odaadtam az új kocsiért.” [Atarasii kuruma-o kautamenihotondo csokinno zenbu-o cukatta.]

csak nem ♦ **hjottosite** „Csak nem terhes vagyok?” [Hjottosite ninsinsitakamo.] ♦ **maszaka** „Csak nem felejtetted otthon a pénztárcádat?” [Maszaka ucshini saifu-o vaszuretekitano?] ♦ **mosikasite** „Csak nem ő az?!” [Mosikasiteare kare?] ♦ **jomoja** „Csak nem fogod elfelejteni.” [Jomoja vaszuretari-va szumai.]

csak néz ♦ **bókanszuru** (báméskodva néz) „Csak nézte az utcai verekedést.” [Micside naguri ai-o bókansita.]

csákó ♦ **kamikabuto** (papírcsákó)

csak olvasható memória ♦ **jomidasiszen-jómemori** (ROM) ♦ **ridónri-memori**

csak ő képes rá ♦ **naradevano** „Csak a gyerekek képesek az ilyen őszinte kijelentésekre.” [Kore-va kodomonarade-va no sódzsikina hucugenda.]

csak ön után ♦ **oszakinidózo** „Csak ön után!” [Oszakinidózo!] ♦ **dózooszakini**

csakra ♦ **csakura**

csaksur-vizdsnyána ♦ **gansiki** (buddhista)

csak szólok ♦ **kara** „Csak szólok, hogy én nem fogok ott szobrozni, ha késél!” [Okuretemo matanaikara.]

csak tessék ♦ **haidózo** „Csak tessék jönni!” [Haidózo, kite kudaszai!]

csak-tudat ♦ **juisiki** (buddhista)

csak úgy ♦ **tomonaku** „Csak úgy néztem az eget, mikor megláttam egy hullócsillagot.” [Szora-o mirutomonaku miteitara nagare bosio hakkensita.] ♦ **tomonasini** „Csak úgy gondolkoztam, amikor eszembe jutott.” [Kangaerutomonasini kangaetaitara omoi dasita.] ♦ **nen-notame** ♦ **mugeni** „A főnököm meghívását nem lehet csak úgy visszautasítani.” [Dzsósino szaszoi-o mugeni kotovaruvakeni-va ikanai.]

csakúgy ♦ **dójó** „Ő is késett, csakúgy, mint én.” [Vatasito dójó, karemo okureta.]

csakugyan ♦ **hontóni** (tényleg) „Csakugyan ő festette ezt a képet?” [Kono e-va hontóni karega kaitano?]

csak úgy repülne haza ♦ **kinin-janogotosi**

csal ♦ **ajamaru** „Ha az emlékezetem nem csal, már találkoztunk.” [Kiokuga ajamatteinakereba, attakotogaaru.] ♦ **ikaszama-o szuru** „Csalt a kártyajátékban.” [Toranpugémudeikaszama-o sita.] ♦ **ukaberu** (felszínre hoz) „Mosolyt csalt a szájára.” [Kucsimotoi varai-o ukabeta.] ♦ **uvakiszuru** (házasságtörés követ el) „Az az ember állandóan csalja a feleségét.” [Ano otoko-va icumo uvakisiteiru.] ♦ **kan-ninguszuru** (puskázik)

„Csalt a vizsgán.” [Sikendekan-ningusita.] ♦ **gomakaszu** „Adót csal.” [Zeikin-o gomakaszu.] ♦ **szagi-o szuru** „Adományokat csal.” [Kare-va bokinno szagi-o siteiru.] ♦ **szaszoi-ikomu** (odacsal) „A lakására csalta a nőt.” [Kanodzso-o ucsini szaszoi konda.] ♦ **szaszou** „A film könnyeket csalt a szemembe.” [Szono eiga-va namida-o szaszotta.] ♦ **zuru-szuru** „Ne csalj!” [Zuru-va dame!] ♦ **zuru-szuru** „Nem akarok csalva nyerni!” [Zuru-o sitemade gacsitakunai.] ♦ **zuru-o jaru** „Csaltam a vizsgán.” [Sikendezuru-o jatta.] ♦ **fuszei-o szuru** (szabálytalanságot követ el) „Munkaidőt csalt.” [Taimukádono fuszei-o sita.] ♦ **magával csal cureszaru** (elrabol) „A parkból valaki magával csalta a gyereket.” [Kóende darekaga kodomo-o cure szattesimatta.] ♦ **mosolyt csal a szájára kaonihohoemi-o ukabaszaru** „A kisbaba mosolyt csalt az emberek szájára.” [Akacsan-va hitoni hohoemi-o ukabaszeta.] ♦ **mosolyt csal a szájára varai-o szaszou** „Az alvó nő aranyos arca mosolyt csalt a számra.” [Kanodzsono kavaii neka-va bokuno varai-o szaszotta.]

család ♦ **ie** „Tiszteletes a családjuk.” [Karenio ie-va sikkarisiteiru.] ♦ **ikka** „Itt lakik a Tanaka család.” [Kokoni tanakaszan ikkaga szundeimaszu.] ♦ **ka** (rendszerint) „macskafélék családja” [Neko ka] ♦ **kazoku** „A mi családunk négytagú.” [Ucsi-va joninkazokudeszu.] ♦ **katei** (háztartás) ♦ **kanai** „Összejött az egész család.” [Kanaiicsidóga szorotta.] ♦ **kamon** „család büszkesége” [Kamonno homare] ♦ **ke** „Tanaka család” [Tanaka ke] ♦ **keitó** „különböző nyelvcsaládba tartozó nyelvek” [Kotonaru keitóni zokuszuru gengodósi] ♦ **szaisi** (feleség és gyerekek) „Családos ember.” [Kareniva szaisigairu.] ♦ **sotai** „Családot alapított.” [Kare-va sotai-o mocu.] ♦ **zoku** ♦ **taku** „családunkba tartozó gyermek” [Takuno kodomo] ♦ **famiri** ♦ **jakara** ♦ **alcsalád aka** (rendszerint) ♦ **anya nélküli család fusikatei** ♦ **apa nélküli család bosikatei** (apa nélküli háztartás) ♦ **apátlan család on-nadzso tai** ♦ **egygenerációs család kakukazoku** (férj, feleség és még nem házasodott gyerekek) „egygenerációs és többgenerációs család” [Kakukazokuto kakudaikazoku] ♦ **fogadó család hozutofamiri** ♦ **foglalkozik a családdal kateiszábiszu-o szuru** „Holnap szabít veszek

ki, és foglalkozok egy kicsit a családommal.”
 [Asitakaisa-o jaszunde kateiszabiszu-o szuru jotei.] ◇ **géncsalád idensifamiri** ◇ **jó család rjóke** „Jó családból származik.” [Kanodzso-va rjókeno dedearu.] ◇ **királyi család óke** ◇ **kis család sódzsotai** ◇ **nagy család ódzsotai** ◇ **nagycsalád daikazoku** „A nagycsaládosok adókedvezményt fognak kapni.” [Daikazokuno zeikinkódzsogakuga fueru.] ◇ **nagy családja van kazokugaói** „Nagy családja van.” [Kare-va kazokuga ói.] ◇ **nagy múltú család kjúka** „Fényes múltú családból származik.” [Juisonoaru kjúkano dedearu.] ◇ **nyelvcsalád gozoku** ◇ **szegény család hinkonkatei** ◇ **szűk családi körben kazokudakede** „Szűk családi körben tartották az esküvőt.” [Kazokudakede kekkonsiki-o age-ta.]

családalapítás ◇ **kazokuzukuri**

családanya ◇ **hahaoja** „Háromgyerekes családanya.” [Kanodzso-va szan-ninno kodomo-o mocu hahaojadeszu.]

család anyagi helyzete nehéz ◇ **kakeiga-kurusii**

családapa ◇ **csicsioja** „Háromgyerekes családapa.” [Kare-va szan-ninno kodomo-o mocu csicsiojadeszu.]

családbarát ◇ **famirínijaszasii** ◇ **famirímu-keno**

családbarát étterem ◇ **famirí-reszutoran**

család becsülete ◇ **kamei** „Semmirekellő fiú esetén csorbul a család becsülete.” [Rokudenasi muszukogairuto kameini kizugacuku.]

családbeli ◇ **dózkuno**

család biztonsága ◇ **kanaienzen** „amulett a család biztonságáért” [Kanaianzenno ofuda]

családcentrikus ◇ **kazokucsúsin-no** (család-központú) ◇ **maiómusugisa**

családcentrikusság ◇ **maiómusugi**

családgyesítési vízum ◇ **haigúsabiza** „Milyen papírok kellenek a családgyesítési vízumhoz?” [Haigúsabiza-o erutameni-va don-na soruiga hicujódeszuka?]

családepítés ◇ **kateizukuri**

családfa ◇ **kakeizu** ◇ **keizu** ◇ **keifu**

család felbomlása ◇ **kateihókai**

családfelépítés ◇ **kazokukószei** „Jól ismeri a családunk felépítését.” [Kare-va ucino kazokukószei-o joku sitteiru.]

családfenntartó ◇ **szetainusi** ◇ **fujósa**

családfő ◇ **ikkanoarudzsi** ◇ **kacsó** ◇ **kosze-kinohittó** ◇ **sotainusi** ◇ **szetainusi** (családfenntartó) ◇ **hittósa**

családfői poszt ◇ **katoku** „családfői poszt öröklése” [Katokuszózoku]

családi ◇ **kazokuno** „családi kötelék” [Kazokuno kizuna] ◇ **kateinai** (családon belüli) ◇ **szenzodaidaino** (generációkon keresztüli) „családi ereklje” [Szenzodaidaino takara]

családi állapot ◇ **kon-in-umu** „A családi állapotnál bekarikáztam a »házas« rubrikát.” [Kon-in-umuno ran-va kikonnimaru-o sita.]

családiás ◇ **atto-hómuna** „Családiás hangu-latú helyen dolgozom.” [Attohómuna sokubade hataraitteiru.]

családiás hangulat ◇ **kazokutekinafun-iki**

családiasság ◇ **atto-hómu**

családi beállítottság ◇ **ieisiki**

családi béke ◇ **mucumadzsizsa**

családi címer ◇ **kamon** ◇ **mondokoro**

családi csodafegyver ◇ **kaden-nohidzsucu**

családi csodagyógyszer ◇ **kaden-jaku**

családi élet ◇ **kateiszekacu**

családi ereklje ◇ **kaden-nohihó** ◇ **kahó**

családi események ◇ **kankonszószei**

családi és utónév ◇ **simei** „Írja be a családi és utónévét!” [Simei-o kinjúsute kudaszei.] ◇

szeimei „A családi és utónevükből jósolva ille-nek egymáshoz.” [Szeimeihandan uranaideno futarino aisó-va saikódeszu.] ◇ **furu-nému**

családi étterem ◇ **famireszu**

családi fészek ◇ **ojamoto** ◇ **elhagyja a családi fészket** **ojamoto-o hanareru** „Húszéves koromban elhagytam a családi fészket.” [Hatacside ojamoto-o hanareta.]

családi hagyományok ◇ **kafú**

családi háttér ◇ **kateikankjó** (családi környezet) „Megteremtette a családi hátteret a gyerekei továbbtanulásához.” [Kodomotacino

singakuni hicujóna kateikankjó-o cukuri dasi-
ta.]

családi ház ♦ **ikken-ja** ♦ **ikkodate** ♦ **ikkodatenoi** ♦ **kodate**

családi istentisztelet ♦ **kateireihai**

családi kassza ♦ **kakei** ♦ **sinsó**

családi költségvetés ♦ **kakei**

családi költségvetést nyilvántartó füzet
♦ **kakeibo**

családi kör ♦ **ikkadanran** (meghitt családi kör) ♦ **ucsiva** ◊ meghitt családi kör **ikkadanran** „Meghitt családi körben töltöttük a karácsonyt.” [Kuriszumaszude ikkadanran-o tanosinda.]

családi körben eltemet ♦ **miszszószuru**

családi körben ünneplés ♦ **ucsiivai** „Családi körben megünnepeltük a fiam ballagását.” [Muszukono szocugjóno ucsiivai-o sita.]

családi környezet ♦ **kateikankjó**

családi körülmények ♦ **kateikankjó**

családi köteléken kívül ♦ **tanin** „Testvérek között már gyengül a családi kötelék.” [Kjódaiva taninno hadzsimari.]

családi kriptá ♦ **bodaidzsi**

családi név ♦ **szei** ♦ **szeisi** ♦ **famiri-nému** ♦ **mjódzsi** (vezetékneve)

családi nevet felvesz ♦ **kaiszeiszuru** „A feleség a férje családi nevét vette fel.” [Cuma-va ottono szeini kaiszeisita.]

családi név megváltoztatása ♦ **kaiszei**

családi okok ♦ **ikkanodzsidszó** „Családi okokból sűrűn váltottam iskolát.” [Ikkano dzsidszóde tenkó-o kuri kaesiteita.]

családi orvosság ♦ **kaden-jaku**

családi örökség ♦ **denka** ♦ **fusiszóden** „családi recept” [Fusiszódennoresipi]

családi összefogással ♦ **ikkaszódóinde** „Családi összefogással szüreteltünk.” [Ikkaszódóinde budó-o sükakusita.]

családi összejövetel ♦ **kazokunocudoi**

családi pertatvar ♦ **kateiszógi**

családi pótlék ♦ **kazokuteate** ♦ **dzsidóteate**

családi rituálék ♦ **kankonzószai**

családi rovat ♦ **kateiran**

családi sír ♦ **gaszszóbo** ♦ **daidainohaka**

családi származás ♦ **iegara** (valamilyen családból származás) „Jó családból származik.” [Iegaragai.]

családi szokás ♦ **kafú**

családi teleregény ♦ **hómu-dorama**

családi templom ♦ **bodaidzsi**

családi ügy ♦ **kadzsi** „Családi ügyből kifolyólag hiányzik.” [Kadzsicugó-o rijúni jaszumu.]

családi vagyon ♦ **atome** ♦ **kazai**

családi vállalat ♦ **dózikukaisa**

családi vállalkozás ♦ **kagjó** „A fiú folytatta a családi vállalkozást.” [Muszuko-va kagjó-o cuida.] ♦ **dózikukaisa**

családi védőisten ♦ **udzsigami**

családi vészhelyzet ♦ **oienoicsidaidzsi** „Családi vészhelyzet történt.” [Oieno icsidaidzsig okotta.]

családi viszály ♦ **oieszódó** „A vezetőségi jogot illetően családi viszály folyt.” [Keieiken omeguru oieszódóga cuzuita.]

családi vita ♦ **kocunikunoaraszoi**

család jelenlegi feje ♦ **tóda**

családjogi bíróság ♦ **kaszai** ♦ **kateiszai-banso**

családjogi tárgyalás ♦ **kadzsiszaiban**

családkönyv ♦ **koszeki** „A feleséget bevezették a férj családkönyvébe.” [Cuma-va ottono koszekini haitta.]

családkönyvvezető ♦ **koszekigakari**

családközpontú ♦ **kazokucsúsin-no**

családkutatás ♦ **keizugaku** ♦ **keifugaku**

családkutató ♦ **keifugakusa**

családlátogatás ♦ **kateihómon** „új tanár családlátogatása” [Sin-ninkjósino kateihómon]

családméret-csökkenés ♦ **sókazokuka**

családnál lakik ♦ **kateitaizaiszuru** ♦ **hómuszutei-o szuru** „Amikor Japánban jártam, családnál laktam.” [Nihonni itta tokihómuszutei-o sita.]

családnál lakni ♦ **hómuszutei**

család nemzedékeinek sorozata ♦ **fudai**

családnév ♦ **udzsi** ♦ **szei** ♦ **szeisi** ♦ **famirí-nému** ♦ **mjódzsi** ♦ **mjószeki** ◇ eredeti családnév **honszei**

család neve ♦ **kamei** „Továbbviszi a család nevét.” [Kamei-o cugu.]

család nevét felvett vő ♦ **irimuko**

családok számára ♦ **kazokumukeno** „bérlakás családok számára” [Kazokumukeno csintaimanson]

családok számlálószava ♦ **szetai**

családon belüli ♦ **kateinai** ♦ **domeszutikku**

családon belüli erőszak ♦ **kateinaibórjoku** „Családon belüli erőszak áldozata.” [Kateinaibórjoku-o uketeiru.] ♦ **díbu** ♦ **domeszutikkubaiorenszu**

családon belüli házasodás ♦ **dózokukekon**

családon belül továbbadás ♦ **kaden**

családostul ♦ **kazokugurumide** „Családostul elutaztunk.” [Kazokugurumide rjokóni dekaketa.] ♦ **kazokuzurede** „Családostul utaztam el.” [Kazokuzurede rjokóni ikimasita.]

családot alapít ♦ **mi-o szadameru**

családot nem továbbvivő gyerektől származó unoka ♦ **gaiszon** ♦ **szotomago**

családot továbbvivő gyerektől származó unoka ♦ **ucsimago** ♦ **naiszon**

család örököse ♦ **atome**

családrégény ♦ **taigasószecu**

családregisztráció ♦ **szeki** (anyakönyv családi része)

családrendszer ♦ **kazokuszeido**

család szabálya ♦ **kakun** „Követi a család szabályát.” [Kakunni sitagau.]

családszemlélet ♦ **ieisiki** ♦ **kazokusugi**

család szerencséje ♦ **kaun** „család csökkenő szerencséje” [Katamuita kaun]

családszeretet ♦ **kazokuai**

családtag ♦ **kadzsin** ♦ **kazokunoicsiin** „A kutya nálunk családtag.” [Ucsino inu-va kazokuno icsiindeszú.] ♦ **kenzoku**

család támasza ♦ **ikkanohasira**

családteremtés ♦ **kateizukuri**

családtervezés ♦ **kazokukeikaku**

család törvénye ♦ **kaken**

család újjászületését hozó ős ♦ **csúkónoszo**

család utódja ♦ **katoku** ♦ **katokuszózonunin**

család vagyona ♦ **katoku**

családvonal ♦ **keifu**

csalafinta ♦ **tegakonda** (jól kidolgozott) „Csalafinta módon csalta ki az áldozataiból a pénzt.” [Teno konda hóhóde okane-o damasi totta.] ♦ **rikóna** (okos) „csaló csalafinta módszer” [Szagisino rikóna tegucsi]

csalafintaság ♦ **zurusza** ♦ **rikó**

csalamádé ♦ **pikuruszu**

csalán ♦ **irakusza** (Urtica thunbergiana)

csalánba nem üt a ménkű ♦ **akúngacujoi**

csalánkiütés ♦ **dzsinszimasin**

csalánozók ♦ **sihódóbucu** (Cnidaria)

csalás ♦ **ikaszama** „csalás a házárdjátékban” [Ikaszama bakucsi] ♦ **katari** ♦ **szagi** „Csalással 5 millió jent csalt ki.” [Kare-va szagide gohjakuman endamasította.] ♦ **szagidzsiken** ♦ **zuru** ♦ **fuszei** ♦ **fuszeikói** ◇ **biztosítási csalás hokenkiszagi** ◇ **felvételi csalás fuszeinjúsi** ◇ **nem fizető csalás torikomiszagi** „A csaló nem fizette ki a terméket.” [Tori komi szagide sóhinno daikin-o tori szokoneta.] ◇ **választási csalás szenkjoihan**

csalás szerencsehozó tárgyak eladásával ♦ **kaiunsóhó**

csalatkozik ♦ **gakkariszuru** „Azt hittem segíteni fog, de csalatkoznom kellett.” [Taszuketekeruruto omotteitanoni, gakkarisita.]

csalé ♦ **nanameno** „A falon a kép csalén áll.” [Kabeni ega nanamenikakatteiru.]

csalétek ♦ **esza** ♦ **otori** „A férfi csalétekké vált a kábítószeres ügy kiderítéséhez.” [Otokova majakuszószanootorininatta.]

csalfa ♦ **kuszemono** ♦ **hito-o damaszujóna**

csalhatatlan ♦ **kuruiganai** „A szemem csalhatatlan.” [Bokuno meni kurui-va nai.] ♦ **zettaino** (holtbiztos) „Az érzékeim csalhatatlanok!” [Vatasino kankaku-va zettaida!] ♦ **tasikana** „csalhatatlan emlékezet” [Tasikana kiokurjoku]

csalhatatlanság ♦ **mubjú** ♦ **mubjúszei**

csali ♦ **e** „A hal bekapta a csalit.” [Szakana-va enikakatta.] ♦ **esza** „A hal bekapta a csalit.” [Szakana-va eszani kuraicuita.] ♦ **otori** „A hekkerek ilyen képet használtak csalinak.” [Hakká-va konojóna gazó-otorini cukatta.] ♦ **curie** (horgászoknak) „Gondoskodtam csaliról a halaknak.” [Szakanano curi e-o jóisita.] ♦ **curiesza** ♦ **élő csali ikie** ♦ **horgászcsali curie** ♦ **jó csali kódzsi** „Egy jó csalival elcsábitottak.” [Kódzsi-o motte szaszovareta.] ♦ **műcsali gidzsi**

csaló ♦ **icubarimono** ♦ **katari** ♦ **kuvaszemono** „Rögtön tudtam, hogy az az ember csaló.” [Karega kuvasze monodatoszugu vakatta] ♦ **szagisi** ♦ **zuru** ♦ **fuszeina** „csaló vállalkozó” [Fuszeina gjósa] ♦ **petensi** ♦ **jamasi**

csalódás ♦ **atehazure** ♦ **gakkari** „Csalódást okozott nekem a hazugságával.” [Uszo-o cukarete kareniva gakkarisita.] ♦ **kentóhazure** (másra számítás) „Azt hittem sikeres lesz a termék, de csalódtunk.” [Sóhin-va szeikószuruto omottaga kentóhazuredatta.] ♦ **genmecu** ♦ **sicui** „csalódott ember” [Sicuiño hito] ♦ **sicubókan** ♦ **akusztikai csalódás miminoszakkaku** ♦ **optikai csalódás menoszakkaku** ♦ **szerelmi csalódás sicuren**

csalódás találkozni vele ♦ **kiitegokurakumitedzsigoku**

csalódást hoz ♦ **mitósigakuzureru** „A világgazdaság fejlődése csalódást hozott.” [Szekaino szeicsómitósiga kuzureta.]

csalódást keltő ♦ **mikakedaosino** „csalódást keltő ember” [Mikake daosino hito]

csalódást okoz ♦ **atehazuredearu** „Az új termék csalódást okozott.” [Atarasii szeihin-va ate hazuredatta.] ♦ **kitaihazureno** „A film csalódást okozott.” [Kono eiga-va kitaihazuredatta.] ♦ **kitai-o uragiru** „Sajnálom, hogy csalódást kell okoznom, de ez a vállalkozás nem

hozhat hasznot.” [Kitai-o uragirujóde kokorogurusiinodeszuga, kono dzsigió-va mókaranaí.]

♦ **zecubószaszzeru** „Ne okoz csalódást nekem!” [Vatasi-o zecubószaszzenaidekudaszai.] ♦ **rakutanszaszeru** „Sajnálom, hogy csalódást okoztam önöknek!” [Minaszama-o rakutanszaszete mósi vakearimaszen.]

csalódást okozó ♦ **kanbandaoreno** „csalódást okozó intézkedés” [Kanbandaoreno szeiszaku]

csalódik ♦ **gakkariszuru** „Csalódtam benne.” [Ano hitoni-va gakkarisita.] ♦ **kentógahazureru** (rosszul hisz) „Azt hittem abban az étteremben jól főznek, de csalódtam.” [Szonoreszutoran-va oisizódato omottaga kentóga hazureta.] ♦ **kentócsigai-o szuru** „Csalódtam benne.” [Karenicuite kentócsigai-o sita.] ♦ **genmecuszuru** „Csalódtam a politikusban.” [Szono szeidzszikani genmecusita.] ♦ **sicubószuru** „Csalódtam benne, miután megverte a feleségét.” [Karega kanodzso-o naguttanoni-va sicubósitá.] ♦ **sicurenszuru** (szerelmében) „A nő csalódott a férjében.” [Kanodzso-va kareni sicurensita.] ♦ **miszokonau** „Csalódtam benne.” [Kare-o miszokonnatta.] ♦ **rakutanszuru** „Csalódtam a kormány politikájában.” [Szeifuno szeiszakuni rakutansita.] ♦ **csalódás kentóhazure** (másra számítás) „Azt hittem sikeres lesz a termék, de csalódtunk.” [Sóhin-va szeikószuruto omottaga kentóhazuredatta.] ♦ **kellemesen csalódik minaoszu** „Azt hittem szívtelen ember, de kellemesen csalódtam.” [Cumetai hitodato omotteitakedo, minaosimasita.]

csalódott ♦ **gakkarisiteiru**

csalódottan ♦ **gakkarisite** ♦ **sicubósite** „Csalódottan jöttem haza az első munkanapom után.” [Njúsasita szaisono hini sicubósite kitakusita.]

csalódott és elkedvetlenedett ♦ **sicubó-rakutanszuru**

csalódottság és elkedvetlenedettségg ♦ **sicubó-rakutan**

csalogány ♦ **szajonakidori**

csalogat ♦ **hikicukeru** „Az üzlet leárazással csalogatja a vásárlókat.” [Misze-va varibikiszé-rude kjaku-o hikicukeru.] ♦ **júcsiszuru** „Az

olimpia csalogatja a külföldi turistákat.” [Orin-pikku kaiszai-va gaikokudzsinkankójkaku-o júcsiszuru.]

csalogatás ♦ júcsi

csalogatja a vevőket ♦ **urikomu** „Az új termékhez csalogatta a vevőket.” [Sinszeihin-o uri konda.]

csalogató dolog ♦ **medama** „A helyrehozott kastéllyal csalogatták a turistákat.” [Kaiszósita osiro-o kankóno medamanisita.]

csalogató vetemény ♦ kanszakuszakumocu

csalogató vetés ♦ kanszaku

csalóka ♦ **kantan-nidamaszareru** (könnyen becsapható) „A hőérzet csalóka.” [Hitono taikan-ondo-va kantanni damaszareru.] ♦ **kuszemono** „A szerelem csalóka.” [Koi-va kusze mono.]

csámcsog ♦ **oto-o tatetataberu** ♦ **kucsa-kucsataberu** „Ne csámcsogj!” [Kucsakucsatabenaide!] ♦ **kuraicuku** (átvitt értelemben) „A sajtó a megvesztegetett politikusokon csámcsogott.” [Hódókikan-va vairo-o uke totta szeidzsikani kuraicuita.]

csámcsogva tömi magát ♦ **musamusataberu** (eszik)

csámpásan megy ♦ **ganimatadearuku**

csámpás láb ♦ **ganimata** ♦ **vaniasi**

csámpázik ♦ **ganimatadearuku** (csámpásan megy)

csampon ♦ **csanpon** (vegyes tésztaleves) ♦ **csanponmen** (vegyes tésztaleves)

Csangcsun ♦ **csósunsi** (kínai Csilin tartomány székhelye)

csángó ♦ **csángódzsin** (ember)

Csangsa ♦ **csószasi** (kínai Hunan tartomány székhelye)

csaó ♦ **dzsane** ♦ **deva mata**

csap ① **tataku** „A vállára csaptam.” [Kata-o tataita.] ② **ucu** „Meggyőzve a térdemre csaptam.” [Naruhodoto hiza-o utta.] ③ **dzsagucsi** (pl. vízcsap) „A vízcsapból víz folyt.” [Dzsagucsikara mizugadetekimasita.] ④ **szen** „Kinyitottam a vízcsapot.” [Szuidóno szen-o ake-

ta.] ⑤ **sinbó** (csapos foghoz) „A foggyökérbe egy csapot rögzít.” [Hano neni sinbó-o szasi komu.] ♦ **oszou** „A tájfun az éjszaka kellős közepén csapott a városra.” [Taifú-va majonakani macsi-o oszotta.] ♦ **otosi** (japán ajtón) ♦ **kururu** (sarkesap) ♦ **kokku** ♦ **szuiszen** (vízcsap) ♦ **szuidó** „Ne hagyj nyitva a csapot!” [Szuidó-o dasippanasinisinaide!] ♦ **tappu** ♦ **tateru** (zajt) „Zajt csapott.” [Oto-o tateta.] ♦ **cugigucsi** „hordó csapja” [Taruno cugi gucsi] ♦ **hiraku** (bulit) „Csaptam egy nagy bulit.” [Ókinapáti-o hiraita.] ♦ **poszuto** (csapos foghoz) ♦ **hozo** (csapolás csapja) ♦ **csapra ver kucsi-o nuku** „Csapra vertem a boroshordót.” [Vain-no taruno kucsi-o nuita.] ♦ **elzárja a csapot szuidó-o tomeru** „Zárd el a csapot!” [Szuidó-o tomete!] ♦ **forgattyúcsap kuranku-pin** ♦ **gázcsap gaszunokokku** „Kinyitottam a gázcsapot.” [Gaszunokokku-o hiraketa.] ♦ **hisztériát csap hiszuteri-o okoszu** „Ha valami, nem úgy lesz, ahogy szeretné, hisztériát csap.” [Nanika omoi dórininaranakattara, hiszuteri-o okoszu.] ♦ **keverőcsap kongószuiszen** ♦ **kinyitja a csapot szuidó-o daszu** „Kinyitottam a csapot a mosdóban.” [Szenmendzsuno szuidó-o dasita.] ♦ **tűzcsap sókaszen** ♦ **zajt csap oto-o tateru** „Alszik a gyerek, ne csapj zajt!” [Kodomoga neteurunode oto-o tatenaide!] ♦ **zajt csap oto-o daszu** „Belopózott a szobába anélkül, hogy zajt csapott volna.” [Oto-o daszazuni hejani sinobi konda.] ♦ **zajt csap szóon-o tateru** „A vad motorosok zajt csaptak.” [Bószózoku-va szóon-o tateta.]

csáp ♦ **sokusu** „csótány csápja” [Gokiburino sokusu] ♦ **sokkaku** (ízeltlábúakon) ♦ **nyújtogatja a csápjait sokusu-o nobaszu** „A rovar nyújtogatta a csápjait.” [Koncsú-va sokusu-o nobasiteita.]

csapadék ♦ **kóu** (esőhullás) ♦ **kókabucu** (le-hullott anyag) ♦ **kószui** (esőhullás) ♦ **szekisucubucu** (folyadékából kiváló) ♦ **csinkóbucu** ♦ **csindenbucu** (folyadékban) ♦ **radioaktív csapadék hósaszeikókabucu** (anyag)

csapadék hullás ♦ **kószui** ♦ **komoly csapadék hullás honburi**

csapadék hullás valószínűsége ♦ **kószuika-kuricu**

csapadékképződés ♦ **csinden** (folyadékban)

csapadékmennyiség ♦ **urjó** (eső) ♦ **kourjó** (esőmennyiség) ♦ **kószuirjó** (lehullott csapadékmennyiség) „éves csapadékmennyiség” [Nenkankószuirjó]

csapadékmérő ♦ **urjókei** ♦ **kóikei**

csapadékos ♦ **ameno** „Csapadékos napok jöttek.” [Ameno higa cuzuita.]

csapadékos évszak esőfrontja ♦ **baiuzenszen**

csapadékos évszak esője ♦ **baiu**

csapágy ♦ **dzsikúke** ♦ **bearingu** ◇ **golyóscsapágy** **bóru-bearingu** ◇ **görgőcsapágy** **rórá-bearingu**

csapágyház ♦ **bearingu-bokkuszu**

csapágyersely ♦ **bussu**

csapás ① **dageki** „A gazdaságot nagy csapás érte.” [Keizai-va ókina dageki-o uketa.] ② **siucsi** „Kegyetlen csapást mért az árulóra.” [Uragiri mononi hidoi siucsi-o ataeta.] ♦ **itade** „érzelmi csapás” [Kokorono itade] ♦ **icsigeki** „A kormánypart végös csapást mért az ellensékre.” [Jotó-va jatónitodomeno icsigeki-o kuvaeta.] ♦ **ucsi** ♦ **kjódzsi** „Csapás érte a falut.” [Mura-o kjódzsi o szotta.] ♦ **kemonomicsi** (vadcsapás) „Egy őz baktatott a csapáson.” [Sika-va kemonomicsi-o aruiteita.] ♦ **szagigai** ♦ **mói** (tombolás) „Ebben az évben országunkat sok természeti csapás érte.” [Vaga kuni-va kono icsinenkansizenno móini szaraszareta.]

♦ **vazavai** ◇ **döntő csapást mér todomeo szaszu** „Az utolsó góllal döntő csapást mért az ellenségre.” [Szaigono ittende aitenitodomeo szasita.] ◇ **egy csapás ikkjo** ◇ **egy csapásra ikkjoni** (minden) „Egy csapásra minden jóra fordult.” [Ikkjoni kótensita.] ◇ **iszonyatos csapás mógeki** „Iszonyatos csapást mértünk az ellenség állásaira.” [Tekidzsinni mógeki-o kuvaeta.] ◇ **karatecsapás karateucsi** ◇ **két legyet üt egy csapásra ikk-jorjótoku** „Ha ezt csináljuk, két legyet ütünk egy csapásra.” [Kószureba ikk-jorjótokuda.] ◇ **közvetlen csapás csokugeki** ◇ **megelőző csapás szenzeikógeki** ◇ **természeti csapás szizenszaigai** „Japán egy olyan ország, ahol sok a természeti csapás.” [Nihon-va szizenszaigaino ói kunideszu.] ◇ **végös csapás dameosi** (győzelem biztosítása)

csapás elszenvedése ♦ **hiszai**

csapást elszenved ♦ **hiszaiszuru** „csapást elszenvedő ember” [Hiszaisita hito]

csapást kap ♦ **jarareru** „Az árvíz csapást mért a városra.” [Kózuide maccsigajarareta.]

csapást mér ♦ **icsigekiszuru** „Csapást mért az ellenségre.” [Teki-o icsigekisita.]

csapat ♦ **ikkó** „versenyzők csapata” [Szensudanno ikkó] ♦ **kurú** ♦ **gun** „Az amerikai csapatok behatoltak az országra.” [Amerika gun-va kunini sinnjúsita.] ♦ **guntai** (csapatok) „Csapatokat küldött külföldre.” [Gaikokuni guntai-o hakensita.] ♦ **dzsin** „dobójátékos csapat” [Tószudzin] ♦ **szensudan** ♦ **tai** „Csapatot alkot.” [Tai-o kumu.] ♦ **dan** (-csapat) ♦ **csimu** ♦ **pátí** „Csapatot alakítva túráztunk.” [Pátí-o kundehaikingsuta.] ♦ **han** ♦ **hitomure** ♦ **hei** „Csapatokat küldött a frontra.” [Zenzseni hei-o okutta.] ◇ **állomásozó**

csapatok csúrjúbutai ◇ **baráti csapat júgunbutai** ◇ **baseballcsapat jakjúcsimu** ◇ **bázislabdacscapat jakjúcsimu** ◇ **belépés a csapatba njúdan** ◇ **egy csapat ittó** (katonák csapata) ◇ **focicsapat szakká-csimu** ◇ **futballcsapat szakká-csimu** ◇ **gyorsan összeverbuvált csapat szokuszeicsimu** ◇ **hazai csapat hómu-csimu** ◇ **házigazda csapat hómu-csimu** ◇ **ifi csapat dzsuniacsimu** „Beléptem a ifi baseball-csapatba.” [Jakjúnodzsuniacsimuni haitta.] ◇ **kezdőcsapat szutátingu-menbá** ◇ **saját csapat tezei** „Maroknyi csapatával támadt az ellenségre.” [Vazukana tezei-o hikiite teki-o kógekisita.] ◇ **válogatott csapat daihjócsimu** ◇ **vegyes csapat konszeicsimu** ◇ **vendégcsapat bidzsitingu-csimu** ◇ **vörös csapat akagumi**

csapatáthelyezés ♦ **icsú**

csapatbajnok ♦ **dantajjúsó** „Ez a csapat bajnok.” [Konocsimu-va dantajjúsódeszu.]

csapatépítés ♦ **csimuzukuri** ♦ **csimubirudingu** ♦ **csimubirudingu**

csapatépítő ♦ **csimubirudinguno**

csapatépítő tréning ♦ **csimubirudingutoréningu**

csapatjáték ♦ **dantaikjógi** (csapatverseny) „A futball csapatjáték.” [Szakká-va dantaikjógi-

deszu.] ♦ **csímu-gému** ♦ **csímu-puré** ♦ **ren-keipuré**

csapatkapitány ♦ **susó** „Ő a csapatkapitány a focicsapatban.” [Kare-va szakkácsímuno susó-o cutomeru.] ♦ **csímu-kjaputen**

csapatkivonás ♦ **teppei**

csapatmozgatás ♦ **jóhei** (módja)

csapatmunka ♦ **csímuváku** „Önálló munkára és csapatmunkára is képes vagyok.” [Tandoku-no sigotomocsímuno sigotomo dekíru.] ♦ **ren-keipuré**

csapatok kivezénylése ♦ **hahei**

csapatostul ♦ **dokadokato**

csapatostul csinál ♦ **curaneru** „A feleségem a barátnővel csapatostul kiárusításra mentek.” [Cuma-va tomodacsi-o curanetebágen-ni ita.]

csapatszállítás ♦ **heiin-juszó** ◊ légi csapatszállítás **kútei**

csapatszállító eszköz ♦ **juszókikan**

csapatszállító hajó ♦ **heiin-juszósen**

csapatszállító repülőgép ♦ **juszóki**

csapatszellelem ♦ **keszszokurjoku** (összetartás) „Vállalati kirándulással erősítette a csapat-szellemet.” [Sanairjokóde keszszokurjoku-o cu-jometa.]

csapatárs ♦ **csímunakama** ♦ **csímu-méto**

csapatunk ♦ **vagacsímu**

csapat üldözőverseny ♦ **csímupasúto**

csapatverseny ♦ **dantaikjói** „egyéni verseny és csapatverseny” [Kodzsinkjógito dantaikjói]

csapatvezető ♦ **taicsó** ♦ **csímu-rídá**

csapból is az folyik ♦ **mocsikiri** „A csapból is az olimpia folyt.” [Dokomoorinpikkuno hanaside mocsikiridatta.]

csapda ♦ **akudzsunkan** „Adósságcsapdába került.” [Sakkinno akudzsunكاني ocsiitteiru.] ♦ **otosi** ♦ **otosiana** „Csapdába esett.” [Otosi ananihamatta.] ♦ **omoucubo** „A másik ember csapdjába estem.” [Mukóno omou cubonihamatta.] ♦ **kanszei** ♦ **dzsucu** „Az ellenség csapdjába estem.” [Tekino dzsucuni ocsiitta.] ♦ **torappu** ♦ **vana** „Csapdába esik.”

[Vanani hamaru.] ◊ **csapdát állít vana-o sikakeru** „Csapdát állított az egereknek.” [Nezuminovana-o sikaketa.] ◊ **polipfogó csapda takocubo** ◊ **saját csapdjába esik dzsidzsódzsbakuniocsiiru** ◊ **saját csapdjába esik szakusiszakunioboreru** ◊ **talajcsapda otosianatorappu**

csapdába ejt ♦ **otosiireru** ♦ **hakeru** „Csapdába ejtettem!” [Hakakarareta!] ♦ **vananioszu** „Csapdába ejtettem a betörőt.” [Gótó-o vanani otosita.]

csapdába esik ♦ **vananihamaru** „A nő csapdjába estem.” [Kanodzsono vananihamatta.]

csapdát állít ♦ **hakarigoto-o meguraszu** ♦ **vana-o kakeru** „Csapdát állítottam az egereknek.” [Nezumini vana-o kaketa.] ♦ **vana-o sikakeru** „Csapdát állított az egereknek.” [Nezuminovana-o sikaketa.]

csapdos ♦ **namiucu** (hullámszik) „A tenger a partot csapdosta.” [Umi-va kaigande namiutta.] ♦ **patapataszuru** „A függöny csapdosott a szélben.” [Káten-va kazedepatapasita.] ♦ **mucsiucu** (ostorral) „Kocsis a lovat csapdosta.” [Gjosa-va uma-o mucsiutta.]

csapdosva ♦ **pisapisa**

csapja a szelet ♦ **iijoru** „Az igazgató csapja a szelet a titkárnőjének.” [Sacsó-va sokubano hisoni ii jotteiru.] ♦ **kjúaiszuru** „A férfi csapta a szelet a nőnek.” [Otoko-va on-nani kjúaisita.] ♦ **csokkai-o kakeru** (valakinek) „Csapta a szelet egy nőnek a vonaton.” [Kare-va densade dzsoszzeinicsokkai-o kaketa.]

csapkod ♦ **aoru** „Csapkodta a szél az ajtót.” [Doa-va kazeni aorareta.] ♦ **gongontotataku** „Az asztalt csapkodtam.” [Kukue-o gongon tataita.] ♦ **tataku** „A térdemet csapkodva nevettem.” [Hiza-o tataite varatta.] ♦ **batacu-ku** „A madár a szárnyaival csapkodva szállt.” [Tori-va hane-o batacukazete tonda.] ♦ **patapataszuru** „A madár csapkodott a szárnyaival.” [Tori-va hane-o patapataszaszeta.] ♦ **hatameku** „A zászló csapkodott a szélben.” [Hata-va kazedehatameita.] ♦ **habataku** (a szárnyával) ♦ **picsipicsiszuru** „A hal csapkodott.” [Szakana-va picsipicsisiteita.] ♦ **picsipicsihaneru** „A partra emelt halak csapkodtak.” [Mizuageszareta szakana-va picsipicsi haneita.] ◊ **szárnyával csapkod habatakiszuru**

„A madár szárnyával csapkodva elrepült.”
[Tori-va habatakisite tobi tatta.]

csapkodás ♦ **hatahata** ♦ **patapata** ♦ **ponpon** „Csapkodta a kezét.” [Te-o ponpon tataita.] ◇ **lábbal csapkodás** **bataasi** „Gyorsúzásnál lábbal csapkodott.” [Kururunobata asi-o sita.]

csapkod a szárnyaival ♦ **batabataszuru** „Egy madár csapkodott a szárnyaival.” [Torigabatabatasita.] ♦ **habataku** „A madár csapkodott a szárnyaival.” [Tori-va habataita.]

csapkodva ♦ **zabunto** „A hullámok csapkodva mosták a part menti sziklákat.” [Namiga kaiganno iva-o zabunto aratta.] ♦ **hatahatato** „A mosott ruhák csapkodtak a szélben.” [Szentakumono-va kazedehatahatatohatameita.]

csapkolódik ♦ **batabatatonaru** (csapkodja valami) „A sátor a szélben csapkolódott.” [Tento-va kazedebatabatato natta.]

csaplyuk ♦ **hozoana** (csapolásé)

csápmirigy ♦ **sokkakuszen**

csapnivaló ♦ **oszamui** „Ez a dolgozat csapnivaló.” [Kono ronbun-va oszamui dekida.] ♦ **zacuna** „csapnivaló kidolgozás” [Zacuna cukuri.] ♦ **sicunovarui** ♦ **szomacuna** „Csapnivaló a főztje.” [Kanodzsono rjóri-va oszomacuna siromonoda.] ♦ **dekiszokonaino** „csapnivaló munka” [Dekiszokonaino sigoto]

csapnivaló munka ♦ **daszaku**

csapóajtó ♦ **ageita** „A padlástérbe a mennyezeten lévő csapóajtón keresztül lehet menni.” [Janeurabejani-va tendzsóno age itade noboreru.] ♦ **szingu-doa** ♦ **haneagedo**

csapodár ♦ **keihakuna** „csapodár férfi” [Keihakuna otoko] ♦ **tadzsóna**

csapodárság ♦ **keihaku** ♦ **tadzsó**

csapódás ♦ **gatattoiuoto** „Ajtócsapódás hangja hallatszott.” [Doanogatattoiu otogasi-ta.]

csapódik ♦ **gekitocuszuru** „Elkaszálta egy autó, és a földnek csapódott.” [Kurumanihanerare dzsimenni gekitocusita.]

csapódva ♦ **gatah-** ♦ **bisatto** „Rácsaptam a ló farára.” [Umano siri-o pisatto tataita.]

csapóhíd ♦ **kaiheikjó** ♦ **hanebasi**

csapol ♦ **cugu** „A frissen csapolt sör kesernyés habját szopogatta.” [Atarasiku szoszoidabiruno nigaminoaru ava-o szuszutta.] ◇ **hordót csapol tarunitappu-o szasikomu**

csapolás ♦ **kuikomi** ♦ **hozocugi** (csapolásos kötés) ◇ **fecsekefark-csapolás** **kuiavasze** ◇ **hordócsapolás** **tarunitappu-o szasikomukoto**

csapolásos kötés ♦ **hozocugi**

csapolócső ♦ **szuidasikan**

csapolt sör ♦ **dorafuto-bíru** ♦ **namabíru** „Egyelőre csapolt sört kérek!” [Toriaezu namabíru-o kudaszai.]

csapong ♦ **acsikocsiszuru** „A történet csapongott.” [Hanasigaacsikocsisita.] ♦ **cugikara cugie-to ucuru** (ide-oda) „Az író fantáziája ide-oda csapongott.” [Szakkano szózó-va cugikara cugiheto ucutta.] ♦ **hijakuszuru** „A története csapong.” [Kareno hanasi-va hijakusiteiru.] ♦ **bureru** „Csapongtak a gondolataim.” [Kangae-gabureteita.]

csapongás ♦ **in-icu**

csapos ♦ **báten** ♦ **bátendá**

csapos fog ♦ **szasiba** „A foggyökeret eltávolítva csapos fogat készít.” [Hano sinkei-o nuite szasi baniszuru.]

csapottan ♦ **szurikiri** „Egy csapott evőkanál cukrot tettem bele.” [Szató-o szupúnszuri kiri ippaiireta.]

csapott váll ♦ **nadegata**

csáprágó ♦ **kjókaku**

csáprágóak ♦ **kjókakurui** (Chelicerata)

csapra ver ♦ **kucsi-o nuku** „Csapra vertem a boroshordót.” [Vain-no taruno kucsi-o nuita.]

csaptelep ♦ **szuiszen** ◇ **automata csaptelep** **dzsidószuiszen** „Az automata csaptelep működtetéséhez csak oda kell tartani a kezünket.” [Te-o szasi daszudakede dzsidószuiszengakadószuru.]

csapva ♦ **hatato** „A térdemre csaptam.” [Hatato hiza-o utta.]

csapvíz ♦ **dzsószuí** „csapvíz és lefolyóvíz” [Dzsószuíto geszui] ♦ **szuidószuí** ♦ **szuidónomizu** „Én nem csapvízzel locsolom a virága-

imat.” [Vatasi-va hanani szuidóno mizu-o ag-emaszen.]

csárda ♦ **jado** ♦ **rjokan** ◇ két dudás nem fér meg egy csárdában **rjójúnarabitatazu**

csarnok ♦ **dendó** ♦ **dó** ♦ **hóru** „Ennek a csarnoknak sokféle rendeltetése van.” [Aszokonohóru-va tamokutekini cukaemaszu.] ◇ érkezési **csarnok tócsakurobí** ◇ indulási **csarnok suppacurobí** ◇ műcsarnok **bidzsucunodendó**

csarnokvíz ♦ **szuijoeiki**

császár ♦ **kótei** ♦ **tei** ♦ **teió** ♦ **tensi** ♦ **tenno** (japán) „Meidzsi császár” [Meidzsiten-nó] ◇ japán császár **mikado** ◇ jelenlegi császár **kindzsótenno** ◇ visszaadja a hatalmat a császárnak **taiszeihókanszuru** „Visszaadták a hatalmat a császárnak.” [Taiszeihókansita.]

császár által aláírt levél ♦ **sinso**

császár csattogóhal ♦ **szen-nendai** (Lutjanus sebae)

császár és császárné őfelsége ♦ **tennokó-górjoeika** ♦ **rjoeika**

császárfa ♦ **kiri**

császár fia ♦ **miko**

császárgomba ♦ **tamagotake** (Amanita caesareoides)

császár hangja ♦ **gjoikuon**

császár hitvesei ♦ **kókjú**

császári ajándék ♦ **onsi** ♦ **kasi**

császári alapítvány ♦ **onsizaidan**

császári autó ♦ **gorjósza**

császári beleegyezés ♦ **csokkjo**

császári birtok ♦ **gorjósza** ♦ **gorjócsi** ♦ **tenrjó**

császári család ♦ **kósicu** ♦ **kózoku** ♦ **tennóke**

császári család tagja ♦ **kózoku** ♦ **mija**

császári dekrétum ♦ **csokugo** ♦ **csokuszen**

császári díj ♦ **onsizó**

császári dinasztia ♦ **kótó** „töretlen császári dinasztia” [Korairenmentaru kótó]

császári díszmenet ♦ **robo**

császári erény ♦ **szeitoku**

császári évjel ♦ **nengó** ◇ egy császári évjel **icsigen**

császári évjelváltás ♦ **kaigen**

császári főhadiszállás ♦ **daihon-ei**

császári főtanácsadó ♦ **kanpaku**

császári főváros ♦ **teito**

császári gyaloghíntó ♦ **ran-jo**

császári hadsereg ♦ **kógun**

császári házasság ♦ **taikon**

császári házassági ceremónia ♦ **taikonsiki**

császári herceg ♦ **ódzsi** ♦ **sinnó** ♦ **mija**

császári hercegi család ♦ **sinnóke**

császári hercegnő ♦ **ódzso** ♦ **sinnóhi**

császári hintó ♦ **gorjósza**

császári jóváhagyás ♦ **ninsó**

császári jóváhagyást igénylő tisztség ♦ **ninsókan**

császári kastély ♦ **rikjú**

császári kegy ♦ **csokkjo**

császári kérésre válogatás ♦ **csokuszen**

császári kérésre válogatott vakagügytemény ♦ **csokuszenvakasú**

császári kert ♦ **gjoen** ◇ Sindzsuku császári kert **sindzsukugjoen**

császári kiáltvány ♦ **sócsoku**

császári kincs ♦ **gjobucu**

császári kinyilatkoztatás ♦ **mikotonori**

császári kitüntetés ♦ **onsizó**

császári körutazás ♦ **dzsunkó**

császári követ ♦ **csokusi**

császári kripta ♦ **gorjó** ♦ **miszaszagi** ♦ **rjó**

császári leirat ♦ **csokugo**

császárimádat ♦ **tennósúhai**

császári mauzóleum ♦ **gorjó** ♦ **taibjó** ♦ **rjóbo**

Császári Művészeti Akadémia ♦ **teikokubi-dzsucuin**

császári művészeti akadémiai kiállítás ♦ **teiten**

császári nyaraló ♦ **gojôtei** (téli és nyári)

császári oktatásügyi rendelet ♦ **kjóiku-csokugo**

császári palota ♦ **kjúdzsó** (régen) ♦ **kókjo** ♦ **kógú** ♦ **kódzso** ♦ **dairi** (Heian-kor) ◇ **császári palotába látogat szandaiszuru**

császári palotába látogat ♦ **szandaiszuru**

császári palota látogatása ♦ **szandai**

császári palotát őrző samuráj ♦ **hokumenbobsi**

császári parancs ♦ **csokumei** ♦ **mikotonori**

császári pecsét ♦ **gjudzsi**

császári pénzadomány ♦ **gokasikin**

császári portré ♦ **gosin-ei**

császár iránti tisztelet ♦ **szonnó**

császári rendelet ♦ **sóso** ♦ **szendzsi** ♦ **szenmjó** ♦ **csokugo** ♦ **csokurei**

császári rendelkezés ♦ **csokuju**

császári rezidencia ♦ **kókjo**

császári szózat ♦ **sócsoku** ♦ **csokugo**

császári temetési szertartás ♦ **taiszónorei**

császári trón ♦ **kói** ♦ **teii**

császári trónra lép ♦ **kóinicuku**

császári trón utódlása ♦ **kóikeisó**

császári tulajdon ♦ **gjobucu** ♦ **gorjó**

császári udvar ♦ **kjúcsú** (császári palotában) „Császári udvarban szolgál.” [Kjúcsúni cuka-eru.] ♦ **kjútei** ♦ **kuge** ♦ **kógi** ♦ **kókjo** (császári palota) „Újévkor a tömeg összegyűlt a császári udvarban, és a császárt ünnepelte.” [Sógacuni-va kókjoni hitoga acumatte, tennóno okao-o ogamimaszu.] ♦ **csótei** ◇ **mi császári udvarunk honcsó**

Császári Udvari Hivatal ♦ **kunaicsó** (Császári Ügyek Hivatala)

Császári Udvertartási Hivatal ♦ **kunaisó** (régí elnevezés) ♦ **kunaicsó** (Császári Ügyek Hivatala)

császári uralkodóház ♦ **kótó** „A császár örökbe fogadta, hogy az uralkodóház fennmaradjon.” [Kare-va tennóno jósinai haitte kótó-o cuida.]

császári uralom ♦ **kimigajo** ♦ **teiszei** „római császárság időszaka” [Róma teiszeidzsidai]

császári uralom időszaka ♦ **ócsódzsidai**

császári uralom kezdete ♦ **kóki** „császári uralom kezdetétől számított 2500 év” [Kókiniszengohjaku nen]

Császári Ügyek Hivatala ♦ **kunaicsó**

Császári Ügyek Hivatalának vezetője ♦ **kunaicsócsókan**

császári ünnep ♦ **taiszai**

császári versfeladat ♦ **csokudai**

császári villa ♦ **rikjú**

császári vonat ♦ **omesiressa**

császárcsónak ♦ **furokkukóto**

császár kapitulációs beszéde ♦ **gjokuonhószó**

császár kérésére válogatott ♦ **csokuszen-no**

császár körlátogatása ♦ **dzsunkó**

császár látogatása ♦ **gjókei** ♦ **gjókó** „A császár látogatását élveztük.” [Tennóheikano gjókó-o aoida.]

császár leszármazottja ♦ **kószon**

császármetszés ♦ **teiószekjai**

császárné ♦ **kizsaki** ♦ **kógó** (japán) ♦ **kóhi** ♦ **csúgú**

császárné őfelsége ♦ **kógóheika**

császárnével közel azonos rangú nő ♦ **csúgú** (Heian-kor közepén)

császárnő ♦ **dzsotei**

császár őfelsége ♦ **okami** ♦ **tennóheika**

császár özvegye ♦ **kótaigó**

császárpárti ♦ **kinnónosisi**

császárpártiság ♦ **kinnó**

császárpöngvin ♦ **kóteipengin** (Aptenodytes forsteri)

császárság ♦ **ószei** ♦ **kókoku** „Japánban császárság van.” [Nihon-va kókokudeszu.] ♦ **te-**

ikoku ♦ **tennószei** ◇ **mi császárságunk honcsó**

császárszalonna ♦ **pancsetta** (oldalal)

császár születésnapja ♦ **tennótandzsóbi** (december 23)

császár tisztelete és idegenek kiűzése ♦ **szonnódzsó**

császártölgy ♦ **kasiva** (Quercus dentata)

császár unokája ♦ **kószon**

császárruralmi teória ♦ **tennókikanszecu**

császkál ♦ **buraburaaruku**

csat ♦ **eridome** ♦ **kucsigane** (pénztárcán) ♦ **tomegane** (övön) ♦ **bakkuru** (övön) „öv csatja” [Berutonobakkuru] ♦ **pacscsindome** (hajcsat) ♦ **bidzsó** „öv csatja” [Berutono bidzsó]

csata ♦ **ikusza** „Elveszítettem a csatát.” [Ikuszani maketa.] ♦ **ótacsimavari** ♦ **kaiszen** ♦ **kaszszen** ♦ **sóbu** „Megnyerte a csatát, de elvesztette a háborút.” [Sóbuni katte siaini maketa.] ♦ **dzsin** ♦ **szentó** „Heves csaták dúlnak.” [Hagesii szentóga cuzuiteiru.] ♦ **tatakai** „Elvesztette a csatát.” [Tatakaini maketa.] ◇ **győztes csata kacsii Kusza** ◇ **mohácsi csata mohácsnotatakai** ◇ **tengeri csata kaiszen** ◇ **vesztes csata makeikusza**

csatában elesett katona ♦ **szenbocusa**

csatában meghal ♦ **ucsidzsiniszuru** ♦ **szenbocuszuru**

csatabárd ♦ **ikuszaono** ♦ **szenpu** ♦ **hoko** ♦ **maszakari** ◇ **elássá a csatabárdot hoko-oszameru** ◇ **elássá a csatabárdot kenka-o mizuninagaszu**

csatahajó ♦ **szenkan**

csata kezdeti szakasza ♦ **dzsobanszen**

csatakiáltás ♦ **otakebi** „Csatakiáltást hallat.” [Otakebi-o ageru.] ♦ **kakegoe** ♦ **geiha** ♦ **toki** ♦ **tokinokoe** „Csatakiáltást hallatott.” [Tokino koe-o ageta.]

csatangol ♦ **urocukimavaru** „Hol csatangoltál már megint?” [Matamojadoko-o urocuki mavatteitano?] ◇ **elcsatangol iedeszuru** „elcsatangolt kutya” [Iedesita inu]

csatár ♦ **fovádo** (fociban) ◇ **középcsatár szentát-fovádo**

csatarend ♦ **dzsin-jó** „A sereg csatarendbe állt.” [Guntai-va dzsin-jó-o totonoeta.] ♦ **szentótai szei** „A katonák csatarendbe álltak.” [Heisitacsi-va szentótai szei haitta.]

csatározás ♦ **kozeriai** ♦ **konszen** „Maga mögé parancsolta csatározó társait, és nyert.” [Konszen-o szeisite sóri-o oszameta.]

csatározik ♦ **kaiszenszuru** ♦ **kozeriai-oszuru**

csatasor ♦ **szenrecu** „Csatasorba állt.” [Szenrecuni kuvavatta.]

csatasorban támad ♦ **oszoiszemeru**

csatatér ♦ **ikuszanoniva** ♦ **kaszszenba** ♦ **suraba** ♦ **szendzsó** „A szobája mindig úgy néz ki, mint egy csatatér.” [Heja-va icumo szendzsónójódatta.] ♦ **szencsi** ♦ **szenranocsimata**

csatatérre válik ♦ **szendzsótokaszuru** „csatatérre vált árusítóhely” [Szendzsóto kasita uriba]

csatát víz ♦ **tatakavaszeru** „Szócsatát vívott.” [Giron-o tatakavaszeta.]

csatazászló ♦ **szenki**

csatázik ♦ **ótacsimavari-o endzsiru** „A tüntetők a rendőrökkel csatáztak.” [Demo tai-va keikantacsi-o aiteni ótacsii mavari-o endzsita.] ♦ **szentó-o okonau** „Csatáztunk az ellenséggel.” [Tekito szentó-o okonatta.] ♦ **tatakau** „Két éven át csatáztam a bíróságon.” [Ninenkan szaibande tatakatta.] ◇ **kardcsatázik kiriau** „Igazi karddal csatáztak.” [Honmonono katanade kiri atteita.]

csatlakozás ♦ **osóban** ♦ **kanjú** ♦ **kamei** ♦ **sóban** ♦ **szecuzoku** „Ennek a vonatnak rossz a csatlakozása.” [Kono densa-va szecuzokuga varui.] ♦ **nakamairi** (csoporthoz) ♦ **noricugi** „Rossz a vonat csatlakozása, ezért 15 perccel késsek.” [Densano nori cugiga varuikara dzsúgofunokureru.] ♦ **noricugibin** (csatlakozó repülőjárat) „Nem tudtam aznap továbbrepülni, mert lekéstem a csatlakozást.” [Nori cugi binni okuretanode, szono hi-va szore idzsótabi-o cuzukerarenakatta.] ♦ **bindzsó** (együtt utazás) ♦ **renraku** „busz és vonat csatlakozása” [Baszuto densano renraku]

csatlakozási hely ♦ **cunagime** „a csap és a tömlő csatlakozási helye” [Dzsagucsitohószuno cunagi me]

csatlakozási pont ♦ **szecuzokuszaki**

csatlakozik ♦ **osóbanszuru** „Csatlakozhatok?” [Osóbanszaszete itadakemaszenka?] ♦ **kameiszuru** „Csatlakozott az unióhoz.” [Rengóni kameisita.] ♦ **kumiszuru** „Nem tudok csatlakozni ahhoz a véleményhez.” [Szóiu ikenni-va kumiszurukotoga dekinai.] ♦ **kuvaru** „Elhatároztam, hogy csatlakozom a hétvégi tüntetéshez.” [Raisünodemoni kuvavarukotonisita.] ♦ **górjúszuru** (valakikhez) „Később csatlakozunk az előttünk induló csoporthoz.” [Szenpacunogurúputo atode górjúsimaszu.] ♦

szankaszuru (részt vesz) „Én is szeretnék csatlakozni a túrához!” [Haikinguni vatasimo szankaszazete kudaszai!] ♦ **szanszeiszuru** (egyetért) „Csatlakozom az előttem szólóhoz.” [Vatasimo zendzsucuno ikenni szanszeideszu.] ♦ **sóvaszuru** (kórusban utánaismétel) „Csatlakozzanak a pohárköszöntőmhöz!” [Kanpaino gosóva-o onegaisimaszu.] ♦ **szecuzokuszareru** „A számítógép csatlakozik az internethez.” [Konpjútá-va intánettoni szecuzokuszareteiru.] ♦ **szecuzokuszuru** „A gyorsvonalat ezen az állomáson csatlakozik a személyhez.” [Kjúkó-va tóekide kakuekiteisato szecuzokusimaszu.] ♦ **cunagaru** (kapcsolódik) „Ez a billentyűzet ehhez a számítógéphez csatlakozik.” [Konokíbódo-va konokonpjútáto cunagat-teimaszu.] ♦ **nakamairi-o szuru** (csoporthoz) „Csatlakoztam a felnőttek táborához.” [Otonano nakamairi-o sita.] ♦ **nakamanihairu** „Csatlakoztam az expedícióhoz.” [Tankentaino nakamani haitta.] ♦ **renrakuszuru** (át lehet szállni) „Ez a gyorsvonalat a következő állomáson csatlakozik a személyvonathoz.” [Kono kjúkódensa-va cugino ekide kakuekito renrakusimaszu.]

csatlakozó ♦ **konekutá** ♦ **tansi** ◊ **bemenő csatlakozó njúrjokutansi** ◊ **címkézett csatlakozó kecugósi** (folyamatábrán) ◊ **kimenő csatlakozó sujurjokutansi** ◊ **többpólusú csatlakozó takjokukonekutá**

csatlakozó állomás ♦ **szecuzokueki** ♦ **renrakueki** „Odakjú-vonal és Csijoda-vonal csatlakozó állomása” [Odakjúszento csijodaszenno renrakueki]

csatlakozó járat ♦ **renrakubin**

csatlakozótű ♦ **konekutapin**

csatlakozó vonal ♦ **renrakuszen**

csatlakoztat ♦ **szecuzokuszuru** „A számítógépet csatlakoztattam a hálózatra.” [Konpjútá-o nettovákuni szecuzokusita.] ♦ **cunagu** „Csatlakoztattam az egeret a számítógéphez.” [Mauszu-o paszokon-ni cunaida.] ♦ **cunageru** (összekapcsol) „Csatlakoztattam a fejhallgatót.” [Heddfon-o cunageta.]

csatlós ♦ **eiszei** ♦ **oszoba** ♦ **kindzsi** ♦ **kokata** ♦ **kobun** ♦ **dzsisin** ♦ **ródó**

csatlósállam ♦ **eiszeikoku** ♦ **zokkoku**

csatlósország ♦ **eiszeikoku** (csatlósállam)

csatol ♦ **szoeru** „A csomaghoz levelet csatolt.” [Kozucumini tegami-o szoeta.] ♦ **tenpuszuru** „Az e-mailhez csatolta a fájlt.” [EMérunifairu-o tenpusita.] ♦ **dófúszuru** (egy borítékba rak) „A levelemhez csatoltam egy fényképet.” [Tegamini sasin-o dófúsita.] ♦ **fuszuru** „A levélhez fényképet csatoltam.” [Tegamini sasin-o fusita.]

csatolás ♦ **tenpu** ♦ **dófú** (egy borítékba rakás) ◊ **hipercsatolás haipárinku** ◊ **induktív csatolás júdókecugó**

csatolmány ♦ **betten**

csatolóelem ♦ **renkecuki**

csatoló kondenzátor ♦ **kecugókondenzá**

csatolt ♦ **tenpuno** „csatolt dokumentum” [Tenpuno sorui]

csatolt fájl ♦ **tenpufairu**

csatolt lap ♦ **bessi** „A könyvhöz csatoltak egy lapot a nyomdahibákkal.” [Kono honno inszacumiszu-va bessini kakareteimaszu.]

csatorna ♦ **amadoi** (esőcsatorna) ♦ **unga** (öntözőcsatorna) ♦ **geszuikó** (szennyvízcsatorna) ♦ **geszuidó** (szennyvízcsatorna) ♦ **kókjo** (vízelvezető) ♦ **szaikan** (csövecske) ♦ **sókan** ♦ **szuiro** ♦ **dakuto** ♦ **csan-neru** (tévécatorna) „Átkapcsoltam a tévét a kettes csatornára.” [Terebi-o nicsan-neruni mavasita.] ♦ **toi** (esőcsatorna) ♦ **dókan** (cső) ♦ **dobu** (szennyvízcsatorna) ♦ **horivari** ♦ **mio** (vízút) ◊ **diplo-máciai csatorna gaikóru** ◊ **elosztási csatorna rjúcúkeiro** ◊ **ereszcsatorna amadoi** ◊ **esőcsatorna amadoi** ◊ **forgalma-**

zási csatorna rjúcúkeiro ◇ **hírcsatorna njúszu-csan-neru** ◇ **információs csatorna dzsóhórúto** ◇ **kábelcsatorna haiszendakuto** (vezetéknek) ◇ **könnyecsatorna ruisókan** ◇ **La Manche csatorna igriszukaikjó** ◇ **Panama-csatorna panamaunga** ◇ **szennyvízcsatorna geszuidó** ◇ **Szuezi-csatorna szuezuunga** ◇ **vesecsatorna dzsinszaikan** ◇ **vesecsatorna njószaihan** ◇ **vízvezető csatorna hószuuro** ◇ **víz-elvező csatorna haiszuiko** ◇ **vízszabályozott csatorna kómonsikiunga** ◇ **zene-csatorna ongakucsan-neru**

csatornafedő ◆ **manhórufuta**

csatornahálózat ◆ **ungasiszutemu** (öntöző-csatorna) ◆ **haiszuisiszutemu** (szennyvízhálózat)

csatornaiszap ◆ **hedoro**

csatornanyílás ◆ **manhóru**

csatornapart ◆ **szuirodote**

csatornapatkány ◆ **dobunezumi**

csatornát választ ◆ **szenkjokuszuru** „Elromlott a tévé, nem tudok csatornát választani.” [Terebiga kovarete szenkjokudekinai.]

csatornaválasztás ◆ **szenkjoku**

csattan ◆ **pacsintoiu** ◆ **pisittonaru** (ostor) ◇ **felcsattan pisaritoiu** „– Hazudsz – csattant fel a feleségem.” [‘ Uszocuki!']To cumagapisarito itta.]

csattanás ◆ **dontoiuoto** „ütköző kocsi csattanása” [Sótocusita kurumanodontoiu oto] ◆ **pacsintoiuoto** „légycsapó csattanása” [Hae tatakinpacsintoiu oto]

csattanó ◆ **ocsi** (poén) „Ennek a vicnek nincs csattanója!” [Kono dzsódanni-va ocsganai.] ◆ **otosi** (szöveg végén) ◆ **szage** ◆ **bisittosita** „Csattanó hangot hallottam.” [Bisittosita otogasita.]

csattanós ◆ **keikutekina** ◆ **bisittosita** „Csattanós pofon volt.” [Bisittosita hirateucsi-datta.]

csattant ◆ **pacsintóto-o naraszu**

csattantva ◆ **pacsirito** „Csattantva letette a gókövet.” [Pacsirito goisi-o oita.]

csattanva ◆ **hassito** „Csattanva ráütöttem egy sétapálcával a vállára.” [Cuede kareno kata-

o hassito utta.] ◆ **bisitto** „Adott egy csattanós pofont.” [Bisitto hirateucsi-o sita.] ◆ **pisarito** „Rácsaptam a hátára.” [Kareno szenaka-o pisarito tataita.] ◆ **pisirito** „Csattanva rakta le a mattot adó bábut.” [Óte-o pisirito utta.]

csattintás ◆ **pacscsin**

csattog ◆ **bacsibacsioto-o tateru** „A kályhában csattogva égett a láng.” [Danrode honogababacsibacsi oto-o tatenagara hagesiku moeteiru.]

csattogás ◆ **csancsan** (pl. kardcsattogás)

csattogóhal ◆ **fuedai** (Lutjanidae) ◇ **császár csattogóhal szen-nendai** (Lutjanus sebae)

csattogtat ◆ **gacsigacsinaraszu** „A vadállat csattogtatta a fogát.” [Módzsú-va ha-o gacsigacsinarasita.]

csattogtatás ◆ **cukeucsi**

csattogtató ◆ **kaszutanelto** ◆ **hakuhan**

csattogtató fa ◆ **hjósigi**

csaucsau ◆ **csaucsau** (kutyafajta)

csavar ◆ **kábu** „Csavart labdát rúgott.” [Bórunikábu-o ireta.] ◆ **káru** ◆ **nedzsi** „Meghúztam a csavart.” [Nedzsi-o simeta.] ◆ **nedzsikugi** ◆ **nedzsiru** „Csavartam egyet a gombon, de a kezemben maradt.” [Botan-o nedzsittara, toretesimatta.] ◆ **biszu** ◆ **hineru** „Balra csavartam a testemet.” [Karada-o hidarini hinetta.] ◆ **boruto** (apa) „Meglazítottam a csavart.” [Boruto-o jurumeta.] ◇ **anyacsavar menedzsi** ◇ **apró csavar biszu** ◇ **apró csavar konedzsi** ◇ **csavarja a szót kibeno rószuru** „Addig csavarta a szót, amíg bebizonyította az állítás ellenkezőjét.” [Kiben-o rósite, hantaironnicuite szettokusita.] ◇ **csűricsavarja szajúniszuru** „A sajtótájékoztatót a politikus csűrte-csavarta a szót a korrupcióval kapcsolatban.” [Kisakaikende szeidzsika-va osokuno umunicuite gen-o szajúnisita.] ◇ **fúró csavar dorirubiszu** ◇ **fúró csavar dorirunedzsi** ◇ **hatlapfejű csavar rokkakuboruto** ◇ **metrikus csavar métorunedzsi** ◇ **önmetsző csavar tappingunedzsi** ◇ **rögzítőcsavar toricukenedzsi** (valami felszereléséhez) „törölközőtartó rögzítőcsavarja” [Taoru kakeno tori cukenedzsi] ◇ **rögzítőcsavar koteiszurunedzsi** (fix helyen tartó) „alaplapp

rögzítőcsavarja” [Mazábódo-o koteiszurune-dzsi] ◇ **tócsavar szuecukeboruto** ◇ **ujjai köré csavar tedamanitoru** „A férfi az ujjai köré csavarja a nőket.” [Kare-va iroirona onna-o tedamani totteiru.] ◇ **ujjai közé csavar tenócsinimarumekomu** „Lassan az ujjai közé csavarta a férfit.” [Otoko-o dzsodzsoni teno ucshini marume konda.] ◇ **váratlan csavar dondengaesi** „Váratlan gaesar volt a történetben.” [Hanasi-va donden gaesininatta.]

csavaranya ◇ **natto** (anyacsavar) ◇ **menedzsi** (anyacsavar)

csavarapa ◇ **onedzsi** (apacsavar) ◇ **boruto** (apacsavar)

csavarás ◇ **nedzsiri** ◇ **hineri**

csavargás ◇ **furó** ◇ **hóró** ◇ **minősített csavargás** ◇ **hórózái** ◇ **minősített csavargás** ◇ **furózái**

csavargó ◇ **gorocuki** ◇ **nagaremono** ◇ **fúraibó** ◇ **furósa** „A csavargó az utcán élt.” [Furósa-va rodsóde kurasiteita.] ◇ **hórósa** ◇ **runpen** ◇ **vatarimono**

csavargó életmód ◇ **hórószekacu**

csavarhúzó ◇ **szukurjúdoraibá** ◇ **doraibá** ◇ **nedzsimavasi** ◇ **csillagcsavarhúzó** ◇ **puraszu-doraibá** ◇ **fúró-csavarhúzó** ◇ **doriru-doraibá** ◇ **lapos csavarhúzó** ◇ **mainaszu-doraibá** ◇ **mágneses csavarhúzó** ◇ **dzsikidoraibá**

csavarja a szót ◇ **kiben-o rószeru** „Addig csavarta a szót, amíg bebizonyította az állítás ellenkezőjét.” [Kiben-o rósita, hantaironnicuute szettokusita.] ◇ **ben-o rószeru**

csavarkulcs ◇ **szupana** ◇ **rencsi** ◇ **állítható csavarkulcs** ◇ **monkirencsi** ◇ **állítható csavarkulcs** ◇ **dzsizaiszupana**

csavarmenet ◇ **nedzsijama**

csavarodás ◇ **kaiszen** ◇ **nedzsiri** ◇ **nenten** ◇ **maki** ◇ **befelé csavarodás** ◇ **ucsimaki** ◇ **bélcsvarovadás** ◇ **csónenten**

csavarodik ◇ **jodzsireru** „Az ág csavarodott.” [Edagajodzsireru.]

csavarog ◇ **curumu** „Minden este a csibész barátjaival csavarog.” [Maibanakujúto curunda.] ◇ **dearuku** „Szeret csavarogni.” [Joku dearuku.] ◇ **furószuru** ◇ **hórószuru** „Mindenfelé csavarogtam.” [Kakucsi-o hórósita.]

csavarónyomaték ◇ **nedzsirimómento**

csavarosan kigondol ◇ **hineru** „Csavarosan kigondol egy feladatot.” [Mondai-o hineru.]

csavaros eszű ◇ **korikóna** „csavaros eszű fickó” [Korikóna jacu]

csavaros gondolkodás ◇ **jabunirami**

csavározás ◇ **nedzsinohaicsi** (csavarelosztás) ◇ **nedzsi-o simerukoto** (becsavarás)

csavarpálma ◇ **takonoki** (Pandanus boninensis)

csavarrugó ◇ **koirubane**

csavart ◇ **kaiszen-jóno** ◇ **szupairaruna** ◇ **raszendzsóno**

csavart dobás ◇ **henkakjú**

csavart érpár ◇ **cuiszutopea**

csavart labda ◇ **autosúto** ◇ **kábu** „Csavart labdát dob.” [Kábu-o nageru.] ◇ **henkakjú**

csavart rúgás ◇ **henkakjú**

csavarvonal ◇ **raszen** (csigavonal)

csávó ◇ **jacu**

cseberből vederbe ◇ **icsinanszattemataicsinan** (egyik bajból a másikba)

csecs ◇ **csicsi** ◇ **njúto**

csecsebecse ◇ **aiganhin** ◇ **komamono**

csecsemő ① **njúdzsi** ② **njújódzsi** ◇ **csinomigo** ◇ **honjúdzsi**

csecsemőhalandóság ◇ **njúdzsisibóricu** (mértéke)

csecsemőmérleg ◇ **bebí taidzsúkei**

csecsemőmirigy ◇ **kjószen**

csecsemőotthon ◇ **njúdzsiin**

csecsemőruha ◇ **bebífuku**

csecsemőülés ◇ **bebísító** (kocsiban)

csecsnyúlvány ◇ **njújótokki**

csecsszopó ◇ **csinomigo**

cseh ◇ **csekodzsín** (ember) ◇ **csekono**

cseh nyelv ◇ **csekogo**

Csehország ◇ **cseko**

Csehszlovákia ◇ **csekoszurobakia**

csehül ◇ **csekogode**

csekély ♦ **icsimjakuno** „csekély bizonytalanság” [Icsimjakuno fuan] ♦ **uszui** „Csekély érdeklődést mutat mások iránt.” [Taninni kjómiga uszui.] ♦ **kaboszoi** „csekély jövedelem” [Ka boszoi súnjú] ♦ **kimocsi** „Csekély ajándékot adtam hálám jeléül.” [Kimocsibakarino orei-o sita.] ♦ **keisóna** ♦ **keibina** (könnyű) „Csekély változtatásra van szükség.” [Keibina henkóga hicujódeszu.] ♦ **szaszajakana** „Csekély fizetésből él.” [Szaszajakana súnjúde kurasiteiru.] ♦ **tobosii** „csekély tapasztalat” [Tobosii keiken] ♦ **bidzsakuna** „Az ingerre csekély reakciót mutatott.” [Sigeikini bidzsakuna hannó-o simesita.] ♦ **bibitaru** „csekély jövedelem” [Bibitaru súnjú] ◇ **elenyészően kevés bisóna**

csekélyke ♦ **vazukana** „Nincs benne egy csekélyke önbizalom sem.” [Kare-va vazukana dzsisinmo motteinai.]

csekély mennyiségű ♦ **vazukana** „Magyarországon csekély mennyiségű olaj található.” [Hangaríniokeru szekijuno rjó-va vazukadeszu.]

csekély mértékben ♦ **vazukani** „Az árak csekély mértékben változtak.” [Bukka-va vazukani henkasiteita.]

csekélység ♦ **arekurai** „Nem gondoltam volna, hogy olyan csekélység miatt tönkremehet egy vállalat.” [Maszakaarekuraide kaisaga tószanszurunante sindzsirarenai.] ♦ **ki-va kokoro** (kevés, de szívből jön) „Fogadja el ezt a csekélységet!” [Kiha kokorodeszu, uke totteoitokudaszai.] ♦ **kokorobakari** „Fogadja el ezt a csekély ajándékot!” [Kono kokorobakarino okuri mono-o ouke torikudaszai.] ♦ **korebakari** „Ne aggódj ilyen csekélység miatt!” [Korebakarino kotode najamuna!] ♦ **szaszajakanamono** ♦ **cumaranimono** ♦ **hakusi** ♦ **bibi**

csekélység elfogadása ♦ **sónó**

csekk ♦ **kogitte** „Csekkel fizet.” [Kogittede harau.] ♦ **csekku** ◇ **fedezetlen csekk fuvatarikogitte** ◇ **névre szóló csekk kimeisikikogitte** ◇ **utazási csekk toraberázu-csekku** „Pénzre váltja az utazási csekket.” [Toraberázu-csekku-o kankinszuru.]

csekkfüzet ♦ **kogittecso**

csel ♦ **keirjaku** „Csel alkalmaz.” [Keirjaku-o mocsiiuru.] ♦ **kenbódzsuszszú** ♦ **szakurjaku** „Bizonyára cselhez folyamodott, hogy elterelje a biztonsági őr figyelmét.” [Keibiinno ki-o szoraszutameno szakurjaku-o megurasítani csigainai.] ♦ **takuminasudan** ♦ **csibó** „Csel szőtt.” [Csibó-o megurasita.] ♦ **bórjaku** „Csel szó.” [Bórjaku-o meguraszu.]

cseléd ♦ **otecudaiszan** „Nem vagyok a cseléded!” [Vatasi-va otecudaiszandzsanaio!] ♦ **onagosú** ♦ **on-nasú** ♦ **kadzsitecudai** ♦ **gedzso** „Cselédként dolgozik az uraságnál.” [Tonoszamano iede gedzso-o siteiru.] ♦ **ke-rai** (szolgáló) „Nem vagyok a cseléded!” [Vatasi-va anatanó keraide-va nai.] ♦ **dzsidszo** ♦ **sitabataraki** ♦ **dzsocsú** (cselédlány) „A család cselédet tart.” [Szono ie-va dzsocsú-o oiteiru.] ♦ **mesicukai**

cselédlány ♦ **kobasiri** ♦ **komazukai** ♦ **dzsocsú** ♦ **meido** ♦ **médo**

cselédszoba ♦ **gedzsobeja**

cselekedet ♦ **okonai** „rossz cselekedet” [Varuí okonai] ♦ **kjosú** „Rosszul cselekszik.” [Kjosú-o ajamaru.] ♦ **gó** (buddhista) „Jókat cselekedett előző életében.” [Kare-va gónó fukai hitoda.] ♦ **kói** „szándékos cselekedet” [Itotekina kói] ♦ **kódó** „Szeretném megérteni a cselekedeteit.” [Kareno kódó-o haakusitai.] ♦ **sogjó** „embertelen cselekedet” [Hidóna sogjó] ♦ **szosa** ♦ **vaza** ♦ **egyen cselekedet csokkó** ◇ **önálló cselekedet tandokukódó** ◇ **rossz cselekedet fuszeikói** „Rossz cselekedete miatt kirúgták a dolgozót.” [Fuszeikóinotameni dzsúgjóin-o kaikosita.]

cselekedik ♦ **dzsikkóniucuszu** „Időbe telik, amíg cselekszik.” [Dzsikkóniucuszumade dzsikkangakakaru.]

cselekedni akar ♦ **aszeru** „Gyorsan segíteni akartam neki.” [Kare-o hajaku taszukejóto aszetta.]

cselekmény ♦ **araszudzsi** „Mi a cselekménye ennek a regénynek?” [Kono sószecunoaraszudzsi-va nandeszuka?] ♦ **aramasi** „Nagyjából csak ez a cselekménye a filmnek.” [Szorega eiganoaramasideszu.] ♦ **okonai** (cselekedet) ♦ **dzsiken** „terrorista cselekmény” [Tero dzsiken] ♦ **szudzsi** „színdarab cselekménye” [Gekino szudzsi] ♦ **szudzsi-**

gaki „A filmnek értelmetlen cselekménye volt.”

[Eiga-va vakeno vakaranai szudzsigakidatta.]

◆ **szudzside** ◆ **szutóri** „Nem értettem a film cselekményét.” [Eiganoszutóri-va vakaranakatta.] ◆ **purotto** ◇ **erőszakos cselekmény kjókó** „lakóövezetben elkövetett erőszakos cselekmény” [Dzsútakugaideno kjókó] ◇ **erőszakos cselekmény bórjokukói** ◇ **terrorcselekmény terokói** (cselekedet) ◇ **terrorcselekmény terodziken** (bűneset)

cselekmény felfedése ◆ **netabare**

cselekmény görgetése ◆ **szutórihakobi** „Ügyesen görgették a film cselekményét.” [Kono eiganoszutóri hakobi-va umai.]

cselekszik ◆ **ugoku** „Addig nem cselekszik, amíg nem mondják neki.” [Kare-va ivarerumade ugokanai.] ◆ **okonau** „Jót cselekszik.” [Zen-o okonau.] ◆ **kóiszuru** „Helyes indítatásból cselekszik.” [Szeitóna dókikara kóiszuru.] ◆ **kódószuru** (ténykedik) „Először gondolkodj, aztán cselekedj!” [Kangaetekara kódósite kudaszai.] ◆ **kódó-o toru** „A katasztrófa alatt higgadtan cselekedtem.” [Szaigaidzsinireiszeina kódó-o totta.] ◆ **dzsikkóniucuszu** „Először gondolkozom, aztán cselekszem.” [Kangaetekara dzsikkóniucuszu.] ◇ **előbb cselekszik, aztán gondolkozik kucsijoriszakinitegaderu** ◇ **jót cselekszik zenonaszu**

cselekvés ◆ **kjo** „Határozottan cselekszik.” [Omoi kitta kjoni deru.] ◆ **gjó** (buddhista karman) ◆ **kódó** „Jól megfontolva cselekedjenek!” [Joku kangaetekara kódósitekudaszai.] ◇ **kényszercselekvés kjóhukukói** ◇ **társas cselekvés sakaitekikói**

cselekvési program ◆ **akuson-puroguramu**

cselekvési terv ◆ **akuson-puran** „Cselekvési tervet készít.” [Akusonpuran-o tateru.]

cselekvő ◆ **akucsibuna** (nyelvtanban) ◆ **kóisa**

cselekvő igealak ◆ **nódótai** (cselekvő ige-nem)

cselekvő igenem ◆ **nódótai**

cselekvőképes ◆ **taionórjokunoaru**

cselekvőképesség ◆ **kóinórjoku** ◆ **kódórjoku**

cselekvőképtelenség ◆ **munórjoku**

cselekvőképtelen személy ◆ **munórjokusa**

cseles ◆ **takumina** „cseles trükk” [Takumina sikake] ◆ **csibónitonda** ◆ **csirjakunitaketa** „cseles tábornok” [Csirjakuni taketa sógun] ◆ **varugasikoi** (ravasz)

cselez ◆ **doriburuszuru** (fociban) „A focista cselezve futott.” [Szakká szensu-va doriburusinagara hasitteita.] ◆ **feinto-o kakeru** ◇ **kicselez feinto-o kakeru** „A focista kicselezte az ellenfelét.” [Szakká szensu-va aitenifeinto-o kaketa.]

cselezés ◆ **kenszei** ◆ **kenszeiundó** ◆ **torikku-puré** ◆ **doriburu** (fociban) ◆ **feinto**

cselfogás ◆ **keirjaku** ◆ **hakarigoto**

cselgáncs ◆ **dzsúdzsucu** ◆ **dzsúdó** ◆ **javara**

cselgáncsoktató ◆ **dzsúdósihan**

cselgáncsozik ◆ **dzsúdó-o jaru** „Fiatal koromban cselgáncsoztam.” [Vakai toki-va dzsúdó-o jatteita.]

cselgáncsozó ◆ **dzsúdóka**

cselgáncsozó terem ◆ **dzsúdódzsu**

cselleng ◆ **buracuku** „A férfi a parkban csellengett.” [Otoko-va kóendeburacueteita.]

csellista ◆ **cseriszuto**

cselló ◆ **szero** ◆ **csero**

csellós ◆ **cseroszósa**

csellózik ◆ **csero-o hiku**

cselszövés ◆ **inbó** ◆ **kenbó** ◆ **kenbódzszuszú** ◆ **szakubó** ◆ **takurami** ◆ **bórjaku** „Cseliszövés áldozata lettem.” [Bórjakunikakatta.]

cselszövő ◆ **szakudósa** ◆ **szakubóka** ◆ **bórjakuka**

csembaló ◆ **csenbaro** ◆ **hápusikódo**

csembalóművész ◆ **csenbaroszósa**

csembalós ◆ **hápusikódoszósa**

csembalózik ◆ **csenbaro-o hiku** ◆ **hápusikódo-o hiku**

csemege ◆ **kikimono** (zene) „A negyedik dal igazi csemege.” [Jonkjokume-va nakanakano kiki monoda.] ◆ **szacsi** ◆ **dzsimi** ◆ **csinmi** (különleges íz) „Kaptam a barátomtól egy csemegét.” [Tomodacsikara csinmi-o itadaita.] ◆

bimi (finom falat) ◇ **erdei csemege jamano-szaci**

csemegebolt ◆ **sokurjóhin-ja** (élelmiszerbolt)

csemegekukorica ◆ **szuítokón** (Zea mays var. saccharata)

csemegezőlő ◆ **amaibudó**

csemete ◆ **kodomo** (gyerek) ◆ **csibi** (gyerek) ◆ **naegi** (facsemete)

csemetekert ◆ **naedoko** (palántaágy)

csempe ◆ **tairu**

csempeburkolatú ◆ **tairubarino** „csempeburkolatú medence” [Tairu barinopúru]

csempész ◆ **micubóekisa** ◆ **micujugjósza**

csempészáru ◆ **micujuhin**

csempészbanda ◆ **micujuhan-icsimi**

csempészés ◆ **micubóeki** ◆ **micuju**

csempészet ◆ **micuju** ◇ **drogcsempészet** **majakumicuju**

csempészik ◆ **micubóeki-o szuru** „Cigarettaát csempészik.” [Tabakono micubóeki-o szuru.]

◆ **micujuszuru** „Alkoholt csempészik.” [Oszake-o micujuszuru.] ◇ **embert csempészik mikkószaszeru** „A tettest idegen országba csempészték.” [Hanzaisa-o gaikokuni mikkószaszeta.]

csempésztvonal ◆ **micujurúto** „A rendőrség a kábítószer csempésztvonalát kereste.” [Keiszacu-va kakuszeizaino micujurúto-o szagutta.]

csempéz ◆ **tairu-o haru** „Csempézi a konyhát.” [Daidokoronitairu-o haru.]

csempézés ◆ **tairubari** ◇ **sík csempézése** **heimendzsúten** (síkkitöltés)

csempézett ◆ **tairubarino** „csempézett fal” [Tairu barino kabe]

csempézik ◆ **tairu-o haru**

csend ◆ **kanszan** ◆ **sidzsima** „éjszaka csendje” [Jorunosidzsima] ◆ **sizukasza** ◆ **sinkan** „A falu elcsendesedett.” [Mura-va sinkanto sizumariakaetta.] ◆ **szeidzsaku** „Léptek zaja törte meg az éjszaka csendjét.” [Asiotoga joruno szeidzsaku-o midasita.] ◆ **szeisuku** „Csend borította be az erdőt.” [Mori-va szeisukuni cu-

cumareteita.] ◆ **csinmoku** „A szobában csend uralkodott.” [Csinmokuga heja-o sihaisita.] ◇ **kinos csend van magamotanai** „Kifogytunk a témából, és kínos csend következett.” [Vadai-iga cukite maga motanakunatta.] ◇ **megtöri a csendet csinmoku-o jaburu** „Fegyver hangja törte meg a csendet.” [Dzsúszei-va csinmoku-o jabutta.]

csendbe borul ◆ **sintosizumariakaeru** „csendbe borult város” [Sinto sizumari kaetta macsi]

csendben ◆ **sizukani** „Csendben hajnalodott.” [Sizukani joga aketa.] ◆ **mokunento** „Csendben ültem.” [Mokunento szuvateteita.] ◆ **mokumokuto** „A család csendben evett.” [Kazoku-va mokumokuto tabeteita.]

csendben figyel ◆ **szeikanszuru** „Csendben figyeltem az eseményeket.” [Dzsitai-o szeikansita.]

csendben figyelés ◆ **szeikan**

csendélet ◆ **szeibucuga**

csendes ◆ **otonasii** (természetű) „Az a gyerek nagyon csendes.” [Ano ko-va szugokuotonasii.] ◆ **onbin-na** „Csendesen elrendezték az ügyet.” [Dzsiken-va onbinna katacside súsokusita.] ◆ **kanszantosita** „csendes lakónegyed” [Kanszantosita dzsútakugai] ◆ **kanszan-na** „csendes negyed” [Kanszanna macsi] ◆ **kandzsakuna** „csendes kert” [Kandzsakuna niva] ◆ **kanszeina** „Ez a társasház egy csendes lakónegyedben van.” [Konomanson-va kanszeina dzsútakugainiaru.] ◆ **sizukana** „Csendes vidéki városban lakom.” [Sizukana inakamacsini szundeiru.] ◆ **sinkantosita** „csendes ház” [Sinkantosita ie] ◆ **sintosita** ◆ **szeihicuna** „csendes zene” [Szeihicuna ongaku] ◆ **hiszozakana** „csendes este” [Hiszozakana joru] ◆ **hiszszoristeiru** ◆ **hiszszoritoszuru** „A szoba csendes volt.” [Ieno naka-va hiszszoritositeita.] ◆ **monoszukana** „Csendes ember.” [Monoszukana hitodeszu.] ◆ **vabisii** „csendes vidék” [Vabisii inaka]

csendesedik ◆ **koburininaru** „Az eső csendesedett.” [Ame-va koburininatta.]

csendesesen ◆ **oto-o tatezuni** ◆ **sinto** „elcsendesült templomudvar” [Sinto sizumari kaetta keidai] ◆ **sizukani** „Csendesen véget ért

a nap.” [Kono hi-va sizukani ovatta.] ♦ **si-zusizuto** „Csendesen felment a függöny.” [Sizusizuto makuga agatta.] ♦ **simejakani** „Az eső csendesen szemerkélt.” [Amegasimejakani futteita.] ♦ **sukusukuto** „A menet csendesen haladt.” [Gjőrecu-va sukusukuto szuszunda.] ♦ **sukuzento** ♦ **sinsinto** „Az éjszaka csendesen leereszkedett.” [Joru-va sinsinto fuketeit-ta.] ♦ **sinto** ♦ **szútto** „A szellem csendesen elshant előttem.” [Júrei-va szútto meno mae-o tóri szugita.] ♦ **szotto** „Csendesen lépdelt.” [Szotto aruita.] ♦ **hiszozakani** ♦ **hiszszori** ♦ **janvarito** „Csendesen tiltakoztam.” [Janvarito kógisita.]

csendesen él ♦ **hiszszoritokuraszu** „A világtól elzárva, csendesen él.” [Szekenkara hanare-tehiszszorito kurasideiru.]

csendes magány ♦ **szódzsó**

csendes mutáció ♦ **szairentotocuzenhen-i**

Csendes-óceán ♦ **taiheijó**

Csendes-óceán átszelése ♦ **taiheijóódan**

Csendes-óceán déli része ♦ **minamitaiheijó**

Csendes-óceán felőli országrész ♦ **omote-nihon**

csendes-óceáni háború ♦ **taiheijószenszó**

Csendes-óceáni lemez ♦ **taiheijópuréto**

csendes-óceáni szigetek ♦ **taiheijóotó**

csendes-óceáni tintahal ♦ **szurumeika** (Todarodes pacificus)

csendes-óceáni tőkehal ♦ **madara** (Gadus macrocephalus)

csendes-óceáni kékmarlin ♦ **kurokava** (Makaira mazara)

csendestárs ♦ **tokumeisain**

csendes üzemmód ♦ **szairentomódo**

csendes zug ♦ **kankjo**

csendhábóritás ♦ **anminbógai** (alvás akadályozása) ♦ **szeionszogai** (nyugalom megzavarása)

csendhábóritó ♦ **csianbógaisa**

csendőr ♦ **okappiki** ♦ **keiri** (régies)

csendőrség ♦ **keiszacu**

csendül ♦ **nagaredaszu** „Zongorazene csendült.” [Pianono ongakuga nagare dasita.] ♦ **naru** „Csengő csendült.” [Szuzuga natta.]

csenevész ♦ **oszanaki** ♦ **hacuikunovarui** ♦ **hacuikufudzszóbun-no**

cseng ♦ **naru** „A csengő cseng.” [Szuzuga natteiru.] ♦ **ringanaru** ♦ **fiatalosan csengő vakavakasii** „fiatalosan csengő hang” [Vakavakasii koe] ♦ **fülében cseng miminokoru** „Még most is a fülemben cseng a hangja.” [Kanodzszo koega imademo mimini nokotteiru.] ♦ **ismerősen cseng kikinareru** „ismerősen csengő név” [Kiki nareta namae]

cseng a füle ♦ **miminarigasazu** „Csengett a fülem.” [Pító miminarigasita.]

Csengcsou ♦ **teisúsi** (kínai Honan tartomány székhelye)

csengés ♦ **csin** (hangja) ♦ **nari** ♦ **join** „Különleges csengése volt a hangszernek.” [Gakki-va fusigina join-o tadajovaszeta.]

csenget ♦ **beru-o naraszu** „A biciklis csengett.” [Dzsitensa-va beru-o narasita.] ♦ **rin-o naraszu**

csengetés ♦ **beruganaruoto** „Csengetésre értem.” [Beruga naru otode mega szameta.]

csengettyű ♦ **szuzu** „Csengettyűt akasztottam a karácsonyfára.” [Kuriszumaszucurini szuzu-o kazatta.] ♦ **rin** ♦ **szélcsengettyű fúrin**

csengő ♦ **szavajakana** (hang) „Az áruházi hangosbemondó csengő hangon beszélt a vásárlókhöz.” [Depátone ten-naihószó-va szavajakana koede kjakuni katarikaketa.] ♦ **szuzu** (csengettyű) ♦ **csaimu** (dallamcsengő) „Az iskolában megszólalt a csengő.” [Gakkónocsaimuga natta.] ♦ **beru** „Megszólalt a csengő.” [Beruga natta.] ♦ **jobirin** „A postás ráfeküdt a csengőre.” [Júbin-jaszana-va jobi rin-o osippanasinisita.] ♦ **rin** ♦ **ajtócsengő doa-beru** ♦ **ajtócsengő doa-csaimu** ♦ **bimbamcsengő pinponcsaimu** ♦ **dallamcsengő doa-csaimu** ♦ **hívócsengő jobirin** „Megnyomtam a hívócsengőt a recepción.” [Furontono jobi rin-o narasita.] ♦ **kapucscengő mon-noberu** ♦ **riasztócsengő keihóberu** ♦ **száncscengő szorinoszuzu** ♦ **szól a csengő beruganaru** ♦ **vészcsengő hidzsóberu**

csengődallam ♦ **csakusinmerodí** ♦ **csakumero** (telefonon)

csengőhang ♦ **dzsusin-on** (telefonon) ♦ **csakusinmerodí** (dallam) ♦ **csakumero** (telefonon) ♦ **jobidasion** „A telefon csengőhangja néhányszor hallatszott, majd elhallgatott.” [Denvano jobi dasi onga szúkainatte kireta.]

csengő hangú bmondónó ♦ **uguiszudzsó**

csengőjel-akció ♦ **berumákuundó**

csengőnyelv ♦ **szuzunosita**

Csengtu ♦ **szeitosi** (kínai Szecsuan tartomány székhelye)

csepeg ♦ **sitataru** „A beázott plafonról csepeg a víz.” [Janekara mizuga morete sitatatteiru.] ♦ **tekikaszeru** ♦ **potapotaocsiru** „A vágott sebből csepegett a vér.” [Kiri kizukara csigapotapota ocsiteita.]

csepegtet ♦ **szaszu** „Illatosító anyagot csepegtettem a vízbe.” [Mizuni hókózái-o szasita.] ♦ **tekikaszeru** ♦ **tendzsiru** ♦ **szembe csepegtet tenganszeru** „Mindkét szemembe csepegtettem szemcseppet.” [Rjómeni meguszuri-o tengansita.]

csepegtetés ♦ **tekika** ♦ **szembe csepegtetés tegan**

csepegtetett kávé ♦ **dorippu-kóhi**

csepegtető ♦ **tentekiki**

csepegve ♦ **dararito** ♦ **pocunpocunto** „A csapból csepegett a víz.” [Dzsagucsikara mizugapocunpocunto ocsiteita.]

csépel ♦ **ucu** „Reggeltől estig a klaviatúrát csépeltem.” [Aszakara banmadekibódo-o utta.] ♦ **karazaodedakkokuszuru** (cséphadaróval) „Búzáat csépel.” [Komugi-o karazaode dakkokusita.] ♦ **karazao-ucu** ♦ **dakkokuszuru** „Búzáat csépel.” [Komugi-o dakkokuszuru.] ♦ **pacsipacsiucu** (ütlegel) „Faággal csépelte a férfi testét.” [Edade otokono karada-o pacsipacsi utta.]

cseperedik ♦ **szeicsószeru** (felnő) „Példás felnőtté cseperedtél.” [Rippana otonani szeicsósitané.]

csepereg ♦ **sitositofuru** „Csepergett az eső.” [Amegasitosito futteita.] ♦ **paraparafuru** „Cseperegni kezdett az eső.” [Amegaparapara

furi hadzsimemasita.] ♦ **pocupocufuru** „Az eső cseperegni kezdett.” [Amegapocupocu furi hadzsimeta.]

cseperegve ♦ **parapara** „Cseperegni kezdett az eső.” [Amegaparapara furi hadzsimeta.]

cséphadaró ♦ **karazao** ♦ **mugiucsi**

cséplés ♦ **dakkoku**

cséplőgép ♦ **dakkokuki**

csepp ♦ **sizuku** „Verejtékcseppek gyöngyöztek a homlokán.” [Hitaini aszenosizukuga ukanda.] ♦ **sitataru** ♦ **tama** „A falevélen harmatcseppek voltak.” [Kono hani cujuno tamagacuiteita.]

♦ **cuju** „Cseppet sem akartalak megbántani!” [Anata-o kizucukerucumori-va cuju hodomonakatta.] ♦ **teki** „Az utolsó cseppig megittam a vizet.” [Mizu-o szaigono ittekimade nomi hositá.] ♦ **tenteki** ♦ **cseppek himacu** „Vírus tartalmazó cseppek érték.” [Viruszuno himacu-o abita.] ♦ **esőcsepp amenosizuku** ♦ **harmatcsepp cujunosizuku** ♦ **harmatcsepp cujunotama** ♦ **kis cseppekben potapota** ♦ **könnycsepp namidanoszuku** ♦ **nagy cseppekben botabota** ♦ **nagy cseppű ócubuno** „nagy cseppű eső” [Ócubuno ame] ♦ **utolsó cseppig arittake** „Az utolsó cseppig beleadta az erejét.” [Arittakeno csikara-o dasita.] ♦ **vércsepp csinosizuku** „A hullából csepegett a vér.” [Sitaikara csino sizukuga sitatatta.] ♦ **vízcsepp mizutama**

cseppek ♦ **himacu** „Vírus tartalmazó cseppek érték.” [Viruszuno himacu-o abita.]

cseppek jelennek meg ♦ **nidzsimideru** „A homlokán izzadságcseppek jelentek meg.” [Hitaini aszega nidzsimi deta.]

cseppen ♦ **pocuntócsiru** (csöpöppen) „A víz a földre cseppent.” [Szuitekiga dzsimennipocunto ocsita.] ♦ **csurran-cseppen okobore-morau** „Részvényem van a cégben, nekem is csurran-cseppen valami a profitból.” [Bokumo kabunusinanode, kaisano riekikara okobore-morau.]

cseppenként ♦ **tentento** „Cseppenként adagoltam a szójászózt.” [Sóju-o tentento tarasita.]

cseppent ♦ **szaszu** „Szemcseppet cseppenttem a szemembe.” [Meni meguszuri-o szasita.]

cseppenne ♦ **pocunto** „A vízcsepp lecseppent.”
[Szuitekigapocunto ocsita.]

cseppfertőzés ♦ **himacukanszen** „Ez a betegség cseppfertőzéssel terjed.” [Kono bjóki-va himacukanszende hirogaru]

cseppfolyós ♦ **ekidzsóno** ♦ **ekitaidzsótaino** ♦ **ekitaino**

cseppfolyós autógáz ♦ **ekikaszekijugaszu**

cseppfolyós földgáz ♦ **ekikaten-nengaszu**

cseppfolyós gáz ♦ **ekikagaszu** (cseppfolyósított gáz)

cseppfolyós hidrogén ♦ **ekikaszuiszo**

cseppfolyósít ♦ **ekikaszuru** „Cseppfolyósították a földgázt.” [Ten-nengaszu-o ekikasita.]

cseppfolyósítás ♦ **ekika**

cseppfolyósító ♦ **ekikaki** (berendezés)

cseppfolyósított földgáz ♦ **ekitaiten-nengaszu** ♦ **eruendzsi**

cseppfolyósított gáz ♦ **ekikagaszu** (cseppfolyós gáz) ♦ **ekitaigaszu**

cseppfolyósított hidrogén ♦ **ekikaszuiszo**

cseppfolyósodás ♦ **ekika**

cseppfolyósodik ♦ **ekikaszuru** „könnyen cseppfolyósítható gáz” [Ekikasijaszuigaszu]

cseppfolyós oxigén ♦ **ekikaszanszo** ♦ **ekitaiszanszo**

cseppfolyós PB-gáz ♦ **ekikaszekijugaszu**

cseppfolyóssá válik ♦ **ekikaszuru** „A gáz cseppfolyóssá vált.” [Gaszu-va ekikasita.]

cseppkő ♦ **sónjúszei** (függő) ♦ **szekidzsun** (áll) ♦ **függőcseppkő curaraisi** ♦ **szalma-cseppkő sónjúkan**

cseppkőbarlang ♦ **sónjúdó**

cseppkőcső ♦ **sónjúkan**

cseppkőlefelvétel ♦ **nagereisi**

cseppkőoszlop ♦ **szekicsú**

cseppnyi ♦ **ittekinó** ♦ **keszudzsihodo** „Cseppet sem tétovázik.” [Keszudzsihodono majoimonai.] ♦ **szaitaigen-no** (legkevesebb) „Cseppnyi önbizalmam sincs.” [Szaitaigenno dzsinsinmonai.] ♦ **szuzumenonamidahodono**

„Cseppnyi nyugdíjból él.” [Szuzumeno namidahodono nenkinde kurasiteiru.]

cseppnyi tartaléka sem marad ♦ **zorjokuganai** „Cseppnyi tőketartaléka sem maradt.” [Temotono dzsikosikinni zorjokuganai.]

csepűrágó ♦ **kavarakodzsi** ♦ **kavaramono**

cser ♦ **dzsúzai** (cserlé) ♦ **torukokasi** (cserfa) ♦ **namesizai** (cserlé)

csér ♦ **adzsiszasi** (madár család) ♦ **sarki csér kjokuadzsiszasi** (Sterna paradisaea)

cserben hagy ♦ **szodeniszuru** „A főnök cserben hagyta a beosztottait.” [Dzsósi-va buka-o szodenisita.] ♦ **migorosiniszuru** „Cserben hagyta a barátját.” [Tomodacsi-o migorosinisa.] ♦ **miszuteru** „Cserben hagyta bajba jutott barátját.” [Komatteiru tomodacsi-o miszuta.]

cserbenhagyásos baleset ♦ **hikinigedzsiken**

cserbenhagyásos gázolás ♦ **hikinige** „Cserbenhagyásos gázolás történt.” [Hiki nigega okotta.]

csere ♦ **irekae** „játékoscsere” [Szensuno irekae] ♦ **intácsendzsi** ♦ **kae** „csereruha” [Kaeno fuku] ♦ **kókan** „információcsere” [Dzsóhóno kókan] ♦ **kótai** „játékoscsere” [Szensuno kótai] ♦ **dzsudzsú** (pénzjellegű) „Nem volt pénzcseré az ügyletben.” [Kono torihikide kinszenno dzsudzsú-va nakatta.] ♦ **szuvappu** ♦ **daitai** ♦ **csendzsi** ♦ **torikae** ♦ **menbácsendzsi** „A mérkőzés alatt csere volt.” [Siaidemenbácsendzsiagaatta.] ♦ **jaritori** (-váltás) „információcsere” [Dzsóhónojari tori] ♦ **akkumulátorcsere batterikókan** ♦ **báziscsere enkicsikan** ♦ **bázispárcsere enkicuicsikan** ♦ **egy kis pénz csérébe temacsin** (fáradozásért) „Egy kis pénzért csérébe nem dobálnád el a havat?” [Temacsin-o agerukara jukikakisitekurenai?] ♦ **fogolycsere horjokókan** ♦ **hadifogolycsere horjokókan** ♦ **információcsere dzsóhókókan** ♦ **kamatcsere kinriszuvappu** „kamatcsere-ügylet” [Kinriszuvappu torihiki] ♦ **kamatlábcseré kinriszuvappu** ♦ **osztálycsere kuraszugae** ♦ **teljes csere szóirekae** „szereposztás teljes cséréje” [Haijakuno szóirekae]

csereakció ♦ **sitadori** „Csereakcióval vettem egy LCD tévét.” [Sitadorisitemoratte ekisótorebi-o katta.]

cserearány ♦ **kóekidzsóken**

cserébe ♦ **kavarini** „A pénzért cserébe kaptam egy adóslevelet.” [Okaneno kavarini sakujósóso-o moratta.] ♦ **szonokavarini** „Segítettem a barátomnak, és cserébe ő is segített nekem.” [Tomodacsi-o taszuke-ta.Szonokavarini karemo boku-o taszuketekure-ta.] ♦ **hikikae** „A pontokért cserébe pénzt kaptam.” [Pointoto hiki kaeni genkin-o moratta.]

cserébe adott telek ♦ **daitaicsi**

cserébe viszont ♦ **kavari** „Az adók magasak, cserébe viszont jó a szociális háló.” [Zeikinga takai kavarini sakaifukusiga dzsúdzsicseiteiru.]

cserébirtok ♦ **kaecsi**

cserébogár ♦ **koganemusi** ♦ **kofukikogane** (Melolontha japonica)

cserédiák ♦ **kókanrjúgakuszei**

cserédiák program ♦ **kókanrjúgaku** ♦ **kókanrjúgakupuroguramu**

cseredobó ♦ **kjúentósu**

cseredobójátékos ♦ **ririfupicscsá**

cseréérték ♦ **kókankacsi**

cseréföld ♦ **kaecsi**

cseréfutó ♦ **pincsi-ran-ná** (bázislabdában)

cserejátékos ♦ **kótaihszenu** ♦ **kótaihszenu** ♦ **hikaeszenu** ♦ **hokecsuszenu** ♦ **ririfupicscsá** (csere dobójátékos)

cserejegy ♦ **hikikaeken**

cserekanóc ♦ **kaesin**

cserekereskedelem ♦ **bátábóeki** ♦ **bucubucukókan**

cserél ♦ **irekaeru** „Helyet cseréltek.” [Karera-va szeki-o ire kaeta.] ♦ **kavaszu** „Információt cseréltek.” [Karera-va dzsóhó-o kavasita.] ♦ **kavaru** „Nem cserélnél velem helyet?” [Szeki-o kavattekuremaszenka?] ♦ **kurikaeru** ♦ **kókanszuru** „Elemet cseréltem.” [Dencsi-o kókansita.] ♦ **dzsudzsuszuru** „Információt cserél.” [Dzsóhó-o dzsudzsuszuru.] ♦ **csendzsiszuru** „Nem cserélne velem helyet?” [Szeki-o csendzsisiteadakeszenka?] ♦ **torikaeru** „Az üzletben a tegnap vásárolt ingemet egy na-

gyobb méretűre cseréltettem.” [Miszede kinókattasacu-o motto ókiiszaizuni tori kaetemoratta.] ♦ **torikavaszu** „A vezetők véleményét cseréltek.” [Sunóra-va iken-o tori kavasita.] ♦ **torédoszuru** ♦ **hikikaeru** „Termékre cseréltem a pontokat.” [Pointo-o sóhinto hiki kaeta.] ♦ **lecserél kótaihszaseru** „Lecserélték a játékos.” [Szenu-o kótaihszazeta.] ♦ **titokban cserél szurikaeru** „Tréfából az akvárium aranyhalakat titokban répákra cseréltem.” [Fuzakete szuiszóno kingjo-o nindzsinni szuri kaeta.] ♦ **véleményt cserél iken-o kókan-szuru** „A felek véleményét cseréltek a menekültüggyel kapcsolatban.” [Szóhó-va nanminmondainicuite iken-o kókansita.]

cserélhető borotvapenge ♦ **kaeba**

cserélhető lap ♦ **rúzurifu**

cserélhető lapú füzet ♦ **rúzurifu-nóto**

cserélhető lapú füzet mappája ♦ **rúzurifubaindá**

cserélhető lencse ♦ **kókanrenzu**

cserélnek egymással ♦ **kavariu** „Helyet cseréltünk egymással.” [Vatasitacsi-va szeki-o kavari atta.]

cserélődés ♦ **irekavari**

cserélődik ♦ **kavaru** „Folyamatosan cserélődik az úrállomás személyzete.” [Ucsúszutésón-no norikumiin-va cugicugini kavaru.] ♦ **kirikavaru** „A szoftver új verzióra cserélődött.” [Szofuto-va atarasiibádzson-ni kiri kavatta.] ♦ **nukekavaru** „A gyerekek cserélődött a foga.” [Kodomono haga nuke kavatta.] ♦ **haekavaru** „Tavasszal és ősszel cserélődik a kutya bundája.” [Haruto akini-va inuno kega hae kavaru.]

cserép ♦ **kavara** (tetőcserép) „Cserepet rak a tetőre.” [Janeni kavara-o fuku.] ♦ **cucsijaki** ♦ **dojaki** ♦ **hacsi** (virágé) „Cserépbe ültettem a virágot.” [Hana-o hacsi ueta.] ♦ **ördög formájú cserép onigavara** ♦ **tetőcserép janegavara** ♦ **virágcserep furavá-potto**

cserépbödön ♦ **kame**

cserépdarab ♦ **tóhen**

cserépedény ♦ **kame** ♦ **kavarake** ♦ **doki** ♦ **donabe** ♦ **hacsi** ♦ **hóroku** (sütéshez) ♦ **bórokunabe** ♦ **parázstartó cserépedény hibacsi**

cserepédényben főtt étel ♦ **naberjóri**
cserepédényben főtt vegyes étel ♦ **joszenabe**
cserepenge ♦ **kaeba**
cserepes ♦ **kavarabukino**
cserepes növény ♦ **ueki** ♦ **hacsie**
cserépfelirat ♦ **szekibun**
cserépkanna ♦ **dobin**
cseréplábas ♦ **donabe**
csereprogram ♦ **kókanrjúgakupuroguramu** (cserediák program) ♦ **kórjúkeikaku**
cserepszavazás ♦ **oszutorasizumu** (osztracizmus) ♦ **tóhencuihó** (osztracizmus) ♦ **mura-hacsibu**
cserepszavazással elűz ♦ **tóhencuihószuru** „Cserépszavazással elűzték a zsarnoknak ítélt embert.” [Szensutoszareta hito-va tóhencuihószareta.]
cseréptál ♦ **donabe**
cseréptető ♦ **kavarabukijane**
cseréptető ♦ **kavarabukino** „cseréptető ház” [Kavarabukino ie]
csereszabatos ♦ **gokanszeigaaru** „csereszabatos festékpátron” [Gokanszeigaaruinkukatóridzsdzsi]
csereszabatosság ♦ **gokanszei**
cseresznye ♦ **ótó** ♦ **szakuranbó** (gyümölcs) ♦ **cseri** ◇ amerikai csereznye **amerikancseri** ◇ átfedő szirmú csereznyevirág **jaezakura** ◇ vadcsereznye **ankaótó** (Prunus avium) ◇ vadcsereznye **szejjómizakura** (Prunus avium)
csereznyefa ♦ **szakura** „csereznyefák által formált alagút” [Szakuranoton-neru] ♦ **szakuragi**
csereznyefasor ♦ **szakuranamiki**
csereznyevélbe csavart bapürés rizsgombóc ♦ **szakuramocsi**
csereznyeszín ♦ **szakurairo**
csereznyeszírom-förgeteg ♦ **szakurafubuki** „A tavaszi szél felkapott egy csereznyeszírom-förgeteget.” [Haruno kazega szakurafubuki-o cukutta.]

csereznyevirág ♦ **óka** ♦ **szakura** „Elmentem megnézni a csereznyevirágokat.” [Szakura-o mini itta.] ♦ **szakuranohana** „Nyílik a csereznye virága.” [Szakurano hanaga szaku.]
csereznyevirágzás ♦ **hana** „csereznyevirágzási összejövetel” [Hanano utage] ◇ **éjszakai csereznyevirágzás** **jozakura** „Megcsodáltam az éjszakai csereznyevirágzást.” [Jozakura-o kansósita.]
csereznyevirágzás frontvonala ♦ **szakurazenszen**
csereznyevirágzás nézése ♦ **szakuragari** ♦ **hanami**
csereznyevirágzás teljes pompájában ♦ **ókanman**
cseretaná ♦ **kókanjódzsu**
cseretárgy ♦ **kavari** „A törött vázát újra cseréltem.” [Vareta kabinno kavari-o katta.]
csereügylet ♦ **szuvapputorihiki** ◇ **kamatlábcseré-ügylet** **kinriszuvapputorihiki**
csereüzlet ♦ **bátátorihiki**
cserez ♦ **nameszu** „A varga bőrt cserzett.” [Kavasokunin-va kava-o namesita.]
cserfa ♦ **torukokasi**
cserje ♦ **kanboku** ♦ **zacuboku** ♦ **zóki** ♦ **teiboku**
cserjés földterület ♦ **teibokunosigemi**
cserjés gyalogakác ♦ **itacsihagi** (Amorpha fruticosa)
cserjés pimpó ♦ **kinrobai** (Potentilla fruticosa)
cserjés terület ♦ **zókibajasi**
cserkész ♦ **szukauto** ♦ **bói-szukauto**
cserkészcsapat ♦ **sónendan**
cserkészfiú ♦ **bói-szukauto**
cserkészik ♦ **szamajou** „Az erdőben cserkésztett.” [Mori-o szamajotteita.]
cserkészlány ♦ **gáru-szukauto**
cserkészszövetség ♦ **bói-szukauto** „Belépett a cserkészszövetségbe.” [Bóiszukautoni njúdansita.]
cserlé ♦ **dzsúzai** ♦ **namesizai**

csermely ♦ **ogava** ♦ **ogavanoszeszeragi** ♦ **szava** (hegyekben)

csérog ♦ **gjaagjaanaku** „A gyerek csérogott.” [Kodomo-va gjaagjaa naiteta.] ♦ **piipiinaku** (nyafog) „A gyerek csérog.” [Kodomo-va piipii naiteiru.]

cseroki ♦ **cseroki**

csersav ♦ **sibu** ♦ **tan-nin** ♦ **tan-ninszan**

csertölgy ♦ **óku** (Quercus cerris) ♦ **ószutoriaóku** (Quercus cerris)

cserzett bőr ♦ **namesigava**

csésze ♦ **gaku** (virágon) ♦ **kappu** ♦ **csavan** „A forró csésze hólyagot égetett a kezére.” [Acui csavande teni mizubukuregadekita.] ♦ **van** „egy csésze miszoleves” [Icsivanno miszosiru] ♦ **csőrös csésze szuinomi** (beteg táplálásához) ♦ **egy csésze ippai** „Kérek egy csésze kávéért!” [Kóhí-o ippaikudaszai.] ♦ **forrt csésze góhngaku** ♦ **jáde csésze gjokuhai** ♦ **kávészsésze kóhí-kappu** ♦ **lakkozott csésze nurivan** ♦ **levesescsésze siruvan** ♦ **leveses csésze szuimonovan** ♦ **rízescsésze csavan** ♦ **teáscsésze csavan**

csészealj ♦ **ukezara** „kávés csészealj” [Kóhí-kappuno uke zara] ♦ **kappunókezara** ♦ **szószá** ♦ **takusi** ♦ **csataku** (teáscsészéhez) ♦ **repülő csészealj szoratobuenban**

cseszeget ♦ **idzsimeru** „Ne cseszegess!” [Idzsimenaide!]

csészelevel ♦ **gakuhen** (sepalium) ♦ **szabad csészelevelű tagakuhen-no** (többcsészelevelű) ♦ **többcsészelevelű tagakuhen-no**

csészepár ♦ **meotodzavan**

csészetörlő kendő ♦ **csakin**

csetelés ♦ **csatto**

csetepaté ♦ **kenka** „Belekeveredtem a csetepatéba.” [Kenkani maki komareta.] ♦ **házastársi csetepaté fúfugenka**

csetlik-botlik ♦ **jorojoroaruku** „Csetlettem-botlottam az utcán.” [Micsi-o jorojoro aruita.]

csettegő gébics ♦ **szeakamozu** (tövisszúró gébics)

csettint ♦ **sitacuzumi- ucu** (nyelvével) „Megkóstolta a finom bort, és csettintett a nyelvvel.” [Oisiivain-ni sitacuzumi-o utta.] ♦

jubi-o naraszu (ujjal) „A zene ritmusára csettintgettem.” [Ongakuno hjósini avaszete jubi-o narasita.]

csettint egyet a nyelvvel ♦ **sitaucsiszuru** (elégedetlenül) „Mérgesen csettintett egyet a nyelvvel.” [Okotte sitaucsi-o sita.]

csettintés ♦ **sitaucsi** (nyelvcsettintés) ♦ **sitacuzumi** (nyelvvél) ♦ **pacscsin** ♦ **jubipacscsin** (ujjal) ♦ **jubi-o naraszukoto** (ujjal) ♦ **nyelvcsettintés sitaucsi**

cséve ♦ **ríru** (orsó)

cseveg ♦ **kandanszuru** ♦ **zacudanszuru** ♦ **szekebanasi-o szuru** „A barátommal csevegtünk.” [Tomodacsito szekebanasi-o sita.] ♦ **csattoszuru**

csevegés ♦ **idobatakaigi** ♦ **kandan** „Mialatt a banketten csevegték az emberek, háttérzene szólt.” [Hiróenno kandancsúni bídzsímuga nagareteita.] ♦ **zacudan** ♦ **dansó** ♦ **csatto**

csévé ♦ **maku** „Az orsóra rézdrótot csévélttem.” [Ríruni dószen-o maita.]

cseverészik ♦ **zacudanszuru**

Csianghszi ♦ **kószeisó** (kínai tartomány)

csiang nemzetiség ♦ **csanzoku**

Csiangszu ♦ **kószosó** (kínai tartomány)

Csiba ♦ **csibasi** (város)

Csiba megye ♦ **csibaken**

csibe ♦ **hina** „tyúk csibéje” [Nivatorino hina] ♦ **hinadori** ♦ **hijoko** „A kotlós maga köré gyűjtötte a csibéket.” [Ojadori-va hijoko-o dzsibun-no mavarini acumeta.] ♦ **hijokko** ♦ **napos csibe fukasitemamonaihijoko** „Napos csibéket vettem.” [Fukasite mamonaihijoko-o katta.]

csibeinkubátor ♦ **hinahoikuki**

csibeláb ♦ **kihókitake** (sárga róka gomba)

csibész ♦ **akutare** ♦ **akudó** ♦ **kumoszuke** ♦ **vanpakukozó** ♦ **vanpakubózu**

csibészkedő időszak ♦ **vanpakuzakari**

csibészség ♦ **iredzsie** (tanult) „Ezt a csibészséget a bátyámtól tanultam.” [Szore-va anino ire dzsiedattajo.] ♦ **vanpaku**

csibész taxisofőr ♦ **kumoszukeuntensu**

csicsás ♦ **csaracsarasita** „csicsás ruha”
[Csaracsarasita fuku]

csicsereg ♦ **szaezuru** „A madár csicsergett.”
[Torigaszaezutteita.]

csicsergés ♦ **szaezuri** ◊ **madárcsicsergés**
torinokoe

csicseriborsó ♦ **hijokomame**

csicsikál ♦ **nen-neszuru** „Csicsikálni akarok!”
[Nen-nesitajó!]

csicsikálás ♦ **nen-ne** „Itt az idő csicsikálni!”
[Nen-neno dzsikandajo!]

csicskás ♦ **sitazumi** „Meguntam már, hogy
mindig valakinek a csicskása legyek.” [Sitazumi-
ino szeikacuni akita.] ♦ **tóbanhei** (katonatiszt
mellett) ♦ **pocsi**

csicsog ♦ **szaezuru** (csicsereg) „Csicsognak a
fecskék.” [Cubamegaszaezutteiru.]

csicsóka ♦ **kikuimo** (*Helianthus tuberosus*)

csiga ♦ **kagjú** (fül része) ♦ **katacumuri** ♦
kassa (csörlő) „A csiga egyszerű gép.” [Kassa-
va tandzsunkikaideszu.] ♦ **maimai** ♦ **maima-
icuburo** ◊ **állócsiga teikassa** ◊ **éticsiga**
eszukarugo ◊ **éticsiga sokujókatacumuri**
◊ **mozgócsiga dókassa** ◊ **szállítócsiga**
szukurjú-konbejá

csiga alakú omlett ♦ **datemaki**

csigabiga ♦ **dendenmusi** „A csigabiga csiga.”
[Denden musu-va katacumuri.]

csigaforgató ♦ **mijakodori** (*Haematopus ost-
raleagus*)

csigagomba ♦ **fukiszakurasimedzsi** (*Hyg-
rophorus pudorinus*)

csigaház ♦ **katacuruminokara**

csigajárat ♦ **kagjúkaku** (fülben)

csigák ♦ **fukuszokukó** (*Gastropoda*) ♦ **fuku-
szokurui** (*Gastropoda*)

csigakerék ♦ **vómuha guruma**

csigalassú ♦ **csicsitosita** „csigalassú hala-
dás” [Csicsitosita sinkó] ♦ **madarukoi** ♦ **ma-
darukkoi** „csigalassú munka” [Madarukkoijari
kata] ♦ **madorokkoi** „csigalassú mozgás”
[Madorokkoi ugoki]

csigalassúság ♦ **kagjúnoajumi**

csigalépcső ♦ **raszenkaidan** „Az emeletre egy
csigalépcső vezetett.” [Ueno kaini-va raszenka-
idanga cuzuiteita.]

csigalépés ♦ **usinoajumi** „A kocsisor csigalé-
pésben haladt.” [Kurumano recu-va usinoaju-
mide szuszunda.]

csigalépésben ♦ **noronoroto**

csigaléptek ♦ **usinoajumi** „A munka csigalé-
ptekben haladt.” [Sigoto-va usinoajumide szu-
szunda.] ♦ **csicsitositaajumi** „A projekt csig-
aléptekkel haladt.” [Purodzsekuto-va csicsito-
sitaajumide szuszunde itta.]

csigaminta ♦ **kamon**

csigáspolip ♦ **ómu gai** (*Nautilus pompilius*)

csigatempó ♦ **gjúho** „A kocsisor csigatempó-
ban haladt.” [Kurumano recu-va gjúhode szu-
szunda.]

csigatészta ♦ **uzumakipaszu**

csigavonal ♦ **uzumakiszen** ♦ **kamon** ♦ **ra-
szen**

csigavonalú ♦ **uzumakidzsóno**

csigolya ♦ **szekicuikocu** ♦ **cuikocu** ◊
ágyékcsigolya jócui ◊ **farokcsigolya bicui**
◊ **forgatócsigolya dzsikucui** ◊ **hátcsigo-
lya kjócu** ◊ **keresztcsont-csigolya**
szencui ◊ **nyakcsigolya keicui**

csigolyaelcsúszás ♦ **szuberisó** (spondi-
lyolysthesis) ◊ **ágyéki csigolyaelcsúszás jó-
cuiszuberisó** ◊ **gerinci csigolyaelcsúszás**
szekicuiszuberisó

csigolyagyulladás ♦ **szekicuien**

csigolyaív ♦ **cuikjú**

csigolyaív-szakadás ♦ **bunrisó** (spondyloly-
sis) ◊ **ágyéki csigolyaív-szakadás jócui-
bunrisó** ◊ **gerinci csigolyaív-szakadás**
szekicuibunrisó

csigolyalyuk ♦ **cuikó**

csigolyanyílás ♦ **cuikánkó**

csigolyatest ♦ **cuitai**

csihol ♦ **koszuru** (dörzsöl) „Fával tüzet csihol-
tam.” [Ki-o koszutte hi-o okosita.]

csihuhu ♦ **kisapoppo** (gőzös) „A gyerekek csih-
huhut játszottunk.” [Kodomoto kisapoppo
aszobi-o sita.] ♦ **sussupoppoh-** (gőzmoz-
dony hangja)

Csijoda kerület ♦ csijodaku

csík ♦ dzsó „füstcsík” [Icsidzsóno kemuri] ♦ **szudzsi** „egy csík könny” [Hitoszudzszino namida] ♦ **szutoraipu ♦ szutorippu** (szalag) ♦ **szen** (vonal) „Félcel húztam egy vastag csíkot.” [Mákáde futoi szen-o hiita.] ♦ **szendzsó ♦ dodzsó** (Misgurnus anguillicaudatus) ◇ **aranycsík kinszudzsi** ◇ **bambuszcsík takehigo** ◇ **elhúzza a csíkot szutaszutatacsizuru** „A szeretője elhúzta a csíkot.” [Uvakiaite-va szutaszutato tacsí szatta.] ◇ **füstcsík hitoszudzszinokemuri** ◇ **interferenciacsík kansódzsima** ◇ **őscsik gensiszendzsó** (bélcsírában)

csikar ♦ areru „Csikar a hasam.” [Iga areteiru.] ♦ **gjúgjúitai** (fáj) „Csikar a hasam.” [Onakaga gjúgjúitai.] ◇ **kicsikar szebiru** „Pénzt csikart ki tőle.” [Kane-o szebitta.] ◇ **kicsikar szesimeru** „Pénzt csikartak ki tőlem.” [Okane-o szesimerareta.] ◇ **kicsikar makiageru** (valamit) „Kicsikartam belőle a pénzt.” [Karekara okane-o maki ageta.]

csikaramizu ♦ csikaramizu

csikbogárfélék ♦ gengoróka (Dytiscidae)

csíkhál ♦ dodzsó (Misgurnus anguillicaudatus)

csíkhál kihalászása ♦ dodzsószukui

csikk ♦ szuigara „A hamutartó tele volt csikkel.” [Haizara-va szui garadeippaidatta.]

csikkszedés ♦ szuigarahiroi „csikkszedő mozgalom” [Szuí garahiroi kacudó]

csikktartó ♦ haizara

csiklandós ♦ kuszuguttai „A hónom alja a legcsiklandósabb.” [Vatasi-va vakino sitaga icsibankuszuguttai.] ♦ **kuszuguttagarija** „Csiklandós vagy?” [Kuszuguttagari janano?]

csiklandoz ♦ kuszuguru „A talpát csiklandoztam.” [Asino ura-o kuszugutta.] ◇ **csiklandozza valami kuszuguttai** „Valami csiklandozza a hátam.” [Szenakagakuszuguttai.] ◇ **valami csiklandoz muzumuszuru** „Valami csiklandozza a hátamat.” [Szenakagamuzumuszuru.]

csiklandozó ♦ koszobajui

csiklandozza valami ♦ kuszuguttai „Valami csiklandozza a hátam.” [Szenakagakuszuguttai.]

csikló ♦ inkaku ♦ kuritoriszu

csíknak látszó hulló esőcseppek ♦ amaasi

csikó ♦ kouma ♦ koma

Csikó ♦ koumaza (csillagkép) ♦ **komaza** (csillagkép)

csikóca ♦ tacunootosigo (csikóhál)

csikóhál ♦ tacunootosigo

csikokra vág ♦ szengiriniszuru „Csikokra vágtam a zöldséget.” [Jaszai-o szengirinisita.]

csikokra vágás ♦ szengiri „csikokra vágott jégcsapretek” [Szengiri daikon]

csikólt test ♦ szendzsótai (corpus striatum)

csikorgás ♦ gígi ♦ kítóiuoto „Fékcikorgás hallatszott.” [Burékinókítóiu otoga kikoeta.]

♦ **kín ♦ gisigisitoiuoto** „padló csikorgása” [Jukanogisigisitoiu oto] ♦ **kisimi ♦ kisimuto ♦ kisiruoto ♦ misimision** ◇ **fogcsikorgás hagakisimuto** (hangja)

csikorgat ♦ kirikiritoivaszeru „Csikorgatta a fogait.” [Ha-o kirikiritovaszeta.]

csikorgatja a fogait ♦ hagami-o szuru ♦ hakisiri-o szuru „Dühösen csikorgattam a fogaimat.” [Okotte hakisiri-o sita.]

csikorgatva ♦ garigarito „A macska csikorgatva fente a körmét.” [Nekogagarigarito cume-o toida.]

csikorgó ♦ kandakai „A koci csikorgó hanggal fékezett.” [Kuruma-va kandakai oto-o dasiteszupido-o otosita.]

csikorog ♦ kíkíiu „Fékezéskor a koci kereke csikorogott.” [Buréki-o kaketara kurumantai-jagakíkiitta.] ♦ **kíntoiu ♦ kisimu** „Csikorognak a fogaskerekek.” [Hagurumaga kisimu.] ♦ **kisiru** „A vonat csikorogva megállt.” [Densava kisirinagara tomatta.] ♦ **buszubuszuiu** „A szizma csikorogott a hóban.” [Búcude jukino naka-o buszubuszuto haitteitta.] ♦ **misimisiu** „A földregés csikorogva lengette a házat.” [Dzsisinno jurede ie-va misimisiitta.] ◇ **csikorogva kjúkjú** „A cipő csikorogott a hóban.” [Juki-o fundebúcu-va kjúkjú natta.]

csikorogva ♦ **gígi** „A kapu csikorogva kinyílt.” [Mon-va gígitó aita.] ♦ **kjúkjú** „A cipő csikorogott a hóban.” [Juki-o fundebúcu-va kjúkjú natta.] ♦ **gjújú** ♦ **girigirito** „Csikorogva összeszorítottam a fogam.” [Girigirito ha-o kui-sibatta.] ♦ **kiririto** ♦ **zakuzakuto** „Csikorgó léptekkel mentem a kavicsos úton.” [Dzsarimicsi-o zakuzakuto aruita.] ♦ **misimi-si**

csíkós ♦ **magai**

csíkos ♦ **simasimano** „Csíkos ing volt rajtam.” [Simasimanasacu-o kiteita.] ♦ **simamojóno** „Csíkos inget vettem fel.” [Simamojónosacu-o kiteita.] ♦ **szudzsidzsóno** „síkos felhőtakaró” [Szudzsidzsóno kumo] ♦ **szutoraipuno** „Csíkos ing volt rajta.” [Szutoraipunosacu-o kiteita.]

csíkos bocskorosgomba ♦ **fukurotake** (Volvariella volvacea)

csíkos bűzösborz ♦ **simaszukanku** (Mephitis mephitis)

csíkos minta ♦ **simamójó**

csíkosság ♦ **sima**

csíkos vézmadár ♦ **ómizunagidori** (Calonectris leucomelas)

csíkozás ♦ **simamójó** (csíkos minta) ♦ **függőleges csíkozás tatedzsima** ♦ **vízszintes csíkozás jokodzsima**

csikuva ♦ **csikuva**

Csilin ♦ **kicurinsó** (kínai tartomány)

csilingel ♦ **csirincsirintonaru** „A csengő csilingelt.” [Szuu-va csirincsirinto natta.] ♦ **naruru** „Ahogy ment, a macska a csengettyűje csilingelt.” [Neko-va arukutabini szuu-o narasita.] ♦ **rinrin-naru** „A csengő csilingelt.” [Szuu-va rinrinto natta.]

csilingelés ♦ **rinrin-nakukoto**

csilingelve ♦ **sansan** (folyamatosan) „A csengő csilingelt.” [Szuugasansan natta.]

csiliolaj ♦ **ráju**

csilipaprika ♦ **csiri** ♦ **tógarasi** ♦ **piros csilipaprika akatógarasi**

csiliszósz ♦ **csiriszószu**

csillag ♦ **aszutariszuku** (*) ♦ **kószei** (nem bolygó) ♦ **szutá** ♦ **hosi** „Az égbolton ragyogtak

a csillagok.” [Szoraippaini hosiga kagajaite-ita.] ♦ **hosidzsirusi** (csillagjel) ♦ **csillagok** ♦ **hosibosi** ♦ **fel felé ívelő csillag hinodeni-ikioi** „Felfelé ível a csillaga.” [Kare-va hino deno ikioideszu.] ♦ **háromcsillagos miccubosino** „háromcsillagos étterem” [Mih-cu bosinoreszutoran] ♦ **határ a csillagos ég aotendzso** ♦ **hullócsillag nagarebosi** „Hullócsillagokat kerestem az égen.” [Szorani nagare bosio szagasita.] ♦ **kettőscsillag nidzsúszei** ♦ **lehazudja a csillagokat is az égről kuro-o sirotoiu** „A politikus lehazudta a csillagokat is az égről.” [Szeidzsika-va kuro-o siroto itta.] ♦ **Michelin-csillag misuranhosi** „Michelin-csillagos étterem.” [Misuran hosicukireszutoran] ♦ **mint égen a csillag hosi-hodoaru** „A világon annyi cég van, mint égen a csillag.” [Jono nakani kaisa-va hosihodoaru.] ♦ **négycsillagos joccubosino** „négycsillagos szálloda” [Joh-cu bosinohoteru] ♦ **ötcsillagos icucubosino** „ötcsillagos értékelés” [Icu-cu bosino hjóka] ♦ **reménycsillag kibónohosi** „Ez a játékos csapatunk reménycsillaga.” [Kono szensu-va csímuno kibóno hosideszu.] ♦ **tengeri csillag hitode** ♦ **törpecsillag vaiszei** ♦ **új csillag sinszei**

csillag alakú ♦ **hosigatano** „Csillag alakú süteményt készítettem.” [Hosigatanokukkí-o cukutta.]

csillag alakú moszat ♦ **hosimidoro**

csillagalakzat ♦ **szeigun**

csillagász ♦ **tenmonka** ♦ **tenmongakusa** ♦ **amatőr csillagász amacsuatentmonka**

csillagászat ♦ **tenmon** ♦ **tenmongaku** „Csillagászatot tanul.” [Tenmongaku-o manabu.] ♦ **amatőr csillagászat amacsuatentmongaku** ♦ **archo-csillagászat tenmonkókogaku** ♦ **megalitikus csillagászat kjoszekitenmongaku** ♦ **paleo-csillagászat kotenmongaku** ♦ **radarcshellagászat rédatenmongaku** ♦ **rádiócsillagászat denpatenmongaku**

csillagászati ♦ **aszutoraru**

csillagászati dél ♦ **sógo** (12 óra)

csillagászati egység ♦ **tenmontani**

csillagászati éjfél ♦ **sósi** ♦ **majonaka**

csillagászati év ♦ **kószeinen**

csillagászati hónap ♦ **kószeigecu**
 csillagászati idő ♦ **kószeidzsi**
 csillagászati koordináta ♦ **tenmonzahjó**
 csillagászati megfigyelés ♦ **tenszoku** ♦ **tentaikanszoku**
 csillagászati nap ♦ **kószeidzsicu**
 csillagászati óra ♦ **tenmondokei**
 csillagászati távcső ♦ **tentaibóenkjó**
 csillagászati térkép ♦ **tentaizu** ♦ **tenmonzu**
 csillagatlasz ♦ **szeizahajami**
 csillagcukor ♦ **konpeitó** (confeito)
 csillagcsavarhúzó ♦ **puraszu-doraibá**
 csillagcsoport ♦ **gunszei** ♦ **hosinomure** ◇ **sűrű csillagcsoport hosikuzu**
 csillagfedés ♦ **enpei**
 csillagfejű csavarhúzó ♦ **puraszudoraiba**
 csillagfény ♦ **hosikage** „Az égen csak a csillagok fénylettek.” [Hosikagegaippaino szoradatta.] ♦ **hosinohikari**
 csillagfényes éj ♦ **hosizukijo**
 csillagfűrt ♦ **rupinaszu** (Lupinus)
 csillaghalmaz ♦ **szeidan**
 csillaghomok ♦ **hosizuna**
 csillagjegy ♦ **kjú** ♦ **za** „Vízöntő jegyében született ember” [Mizugamezaumareno hito]
 csillagjegyek visszatérése ♦ **kanreki**
 csillagjel ♦ **hosidzsirusi**
 csillagjós ♦ **szenszeidzsucuka** ♦ **szenszeidzsucusi** ♦ **hosiuranaisi**
 csillagjóslás ♦ **szenszeidzsucu** ♦ **hosiuranai**
 csillagjóslás egyik fajtája ♦ **szukujódó**
 csillagkép ♦ **szeiza**
 csillagkerék ♦ **szupuroketto** ♦ **hosigatahaguruma**
 csillagköd ♦ **szeiun**
 csillagközi anyag ♦ **szeikanbussicu**
 csillagközi bolygó ♦ **dzsijúfujúvakuszei**
 csillagközi tér ♦ **ucsúkúkan** ♦ **kószeikan-kúkan**

csillagközi úrhajó ♦ **kószeizen**
 csillagkulcs ♦ **meganerencsi**
 csillaglilium ♦ **himejuri** (Lilium Concolor)
 csillagmotor ♦ **hosigataendzsin**
 csillagok ♦ **hosibosi**
 csillagos állása ♦ **hosimavari** „Idén rossz a csillagok állása, bármit is csinálók, nem sikerül.” [Kotosi-va hosimavariga varuinode nani-o site-mo sippaiszuru.]
 csillagos ég ♦ **hosizora** „Felettünk csillagos volt az ég.” [Hosizoraga hirogatteita.]
 csillagos éjszaka ♦ **hosizukijo**
 csillagos lepényhal ♦ **numakarei** (Platichthys stellatus)
 csillagos ötös ♦ **hanamaru** (nagyon jó pont)
 csillagszóró ♦ **szenkóhanabi** „A gyerekek csillagszóróval játszottak.” [Kodomotacsi-va szenkóhanabide aszonda.]
 csillagtérkép ♦ **szeizahajami** ♦ **szeizu**
 csillagtök ♦ **patipankabocsa** (Cucurbita pepo convar. patissoniana)
 csillagvadászat ♦ **tentaikanbó**
 csillagvirág ♦ **curubo** (Scilla növénynemzet-ség) ◇ **kúpos csillagvirág ócurubo** (Scilla peruviana) ◇ **perui csillagvirág ócurubo** (Scilla peruviana)
 csillagvizsgáló ♦ **tenmondai**
 csillagzat ♦ **hosi** „Jó csillagzat alatt születtem.” [Ii hosino sitani umareta.]
 csillám ♦ **unmo** ♦ **kirara**
 csillámkő ♦ **sirónmo** ♦ **hakúnmo**
 csillámlemez ♦ **unmohan**
 csillámpala ♦ **unmohengan**
 csillámszerű ásvány ♦ **unmotekkó**
 csillan ♦ **kirattohikaru**
 csillapít ♦ **ijaszu** „Vízrel csillapítottuk a szomjunkat.” [Mizude nodono kavaki-o ijasita.] ♦ **oszameru** „Csillapítottam a mérgét.” [Kareno ikari-o oszameta.] ♦ **sizumeru** „Jéggel csillapította a fájdalmat.” [Kóride itami-o sizumeta.] ♦ **csinszeikaszaszeru** „Csillapította a zavargást.” [Bódó-o csinszeikaszaszeta.] ♦ **manzokuszaszeru** (kielégít) „Kielégítően csil-

lapítja az éhségét.” [Sokujoku-o manzokuszaszeru.] ♦ **mitaszu** „Csillapítja az étvágyát.” [Sokujoku-o mitaszu.] ◇ **lecsillapít torinaszu** „Lecsillapítottam az apámat.” [Okotta csicsioja-o torinasita.]

csillapítás ♦ **genpuku** „erősítés és csillapítás” [Zófukuto genpuku] ◇ **antennacsillapítás antenagenpuku** ◇ **éhség csillapítása haranotasi**

csillapítási tényező ♦ **genpukuricu**

csillapíthatatlan a mérge ♦ **haranomusiga-oszamaranai** „Az eladó flegmaságától csillapíthatatlan volt a mérgem.” [Ten-inno taidono varuszani harano musigaoszamaranakatta.]

csillapíthatatlan vágy ♦ **keigaku**

csillapítja a szomját ♦ **nodo-o uruoszu** „Sörrel csillapítottam a szomjamat.” [Bíruude nodo-o uruosita.]

csillapított hullám ♦ **genpukuha**

csillapított rezgés ♦ **genpukusindó**

csillapodás ♦ **oszamarukoto** „fájdalom csillapodása” [Itamiga oszamarukoto] ♦ **kankai** ♦ **csinszeika**

csillapodik ♦ **oszamaru** „Csillapodott a láza.” [Necuga oszamatta.] ♦ **csinszeiszuru** „Csillapodott az izgatottság.” [Szavagiga csinszeisita.] ♦ **javaragu** „csillapodik a fájdalom” [Itamiga javaragu] ◇ **lecsillapodik szumaru** „Nehezen csillapodott le az izgatottsága.” [Kareno kófun-va nakanaka szumaranakatta.]

csillár ♦ **síringu-ranpu** ♦ **sanderia**

csille ♦ **torokko**

csilló ♦ **szenmó** ♦ **dómó** ◇ **merev csilló fudómó**

csillog ♦ **kagajaku** „A gyémánt csillogott a napsütésben.” [Dajiamondoga tajjóno hikaride kagajaiteita.] ♦ **kirakirakagajaku** „A nő szeme csillogott.” [Kanodzsono me-va kirakira kagajaiteita.] ♦ **kirameku** „A víz felülete csillogott a holdfényben.” [Szuimen-va cukino hikaridekirameita.] ♦ **csiracsiraszuru** „A tó fodrain csillogott a Hold fénye.” [Mizúminoszazanamini cukino hikarigacsiracsirasiteita.] ♦ **hikarikagajaku** „Csillogott a szeme.” [Kano-dzsono me-va hikari kagajaiteita.]

csillogás ♦ **kagajaki** „drágakő csillogása” [Hószekino kagajaki] ♦ **kirameki** „drágakő csillogása” [Hószekino kirameki] ♦ **cuja** „Ez a védőfilm csökkenti a képernyő csillogását.” [Kono hogofirumu-va gamenno cuja-o oszaeru.] ♦ **teri** „csillogó gyöngy” [Terino joipáru] ♦ **hikari** „ékszer csillogása” [Hószekino hikari]

csillogó ♦ **kirakiraszuru** „csillogó drágakő” [Kirakiraszuru hószeki] ♦ **giragiratosita** „Csillogó nyakéket vettem fel.” [Giragiratositanekkureszu-o cuketeita.] ♦ **kinkirakin-no** „csillogó ruha” [Kinkirakin-no isó] ♦ **kinkirano** „csillogó ruha” [Kinkirano isó] ♦ **kókiaru** „csillogó fém” [Kókiaru kinzoku] ♦ **cujacujano** ♦ **cujameku** ♦ **cujajakana** „csillogó haj” [Cujajakana kami] ♦ **pikapikano** „csillogó kard” [Pikapikano katana]

csillogóra tisztít ♦ **pikapikaniszuru** „Csillogóra tisztítottam a poharakat.” [Guraszu-o pikapikanisita.]

csillogóvá tesz ♦ **hikaraszu** ♦ **hikaraszeru**

csillogó-villogó ♦ **kinpikano** „csillogó-villogó koci” [Kinpikano kuruma]

csillogtat ♦ **kagajakaszu** „Csillogó szemekkel örült.” [Me-o kagajakaszete jorokonda.] ♦ **kagajakaszeru** „Csillogott a szeme.” [Me-o kagajakaszeta.] ♦ **hiramekaszu** „Csillogtatja a tehetségét.” [Szainó-o hiramekaszu.]

csillogva ♦ **kirakirato** ♦ **szanzen** ♦ **csira-csira** „Csillogtak a fények a távolban.” [Akariga tókunicisiracsira mieta.] ♦ **teraterato** „A verejtéktől csillogott az arca.” [Aszede kaogateraterato hikatteita.] ♦ **pikapika** „Addig tisztítsd az ablaküveget, amíg nem csillog!” [Madogaraszu-o pikapikaninarumade szódzsinaszai.]

csillog-villog ♦ **pikapikano** „Az evőeszközök csillogtak-villogtak.” [Sokki-va pikapikadatta.]

csillómozgás ♦ **szenmóundó**

csillós hám ♦ **szenmódzsóhi**

csillósok ♦ **szenmócsú** (Ciliophora) ♦ **szenmócsúru** (Ciliophora)

csillószőr ♦ **szenmó** ♦ **dómó**

csimpánz ♦ kurosódzso ♦ csinpandzsi

csimpaszkodik ♦ kuicuku „A részeg a villanyoszlopba csimpaszkodik és nem mozdul.” [Jopparai-va dencsúni kuicuite hanarenai.] ♦ **szugaricuku** (belecsimpaszkodik) „A nő a férfit a lábába csimpaszkodva próbálta visszatartani.” [Kanodzso-va kareno asiniszugaricuitometejótosita.] ♦ **dakicuku** „A gyerek az anyja nyakába csimpaszkodott.” [Kodomo-va hahaojano kubini dakicuita.] ♦ **belecsimpaszkodik toriszugaru** „A gyerek belecsimpaszkodott az anyja karjába.” [Kodomo-va hahaojano udeni toriszugatteita.]

csimpaszkodva mászik ♦ jodzsiuru

csinál ① **szuru** „Mit csinálsz a hétvégén?” [Súmacu-va nani-o szuruno?] ② **jaru** „Unalmas minden nap ugyanazt csinálni.” [Mainicsionadzsikoto-ó jaruno-va cumaranai.] ③ **itaszu** „Majd én csinálom.” [Vatasiga itasimaszu.] ④ **okonau** „Rossz dolgot csinál.” [Akudzsi-o okonau.] ♦ **iku** „Csináljuk ezzel a módszerrel!” [Kono tede ikimasó!] ♦ **oru** „Már vártam!” [Omacsisite orimasita.] ♦ **koszaeru** ♦ **kosiraeru** „Adósságot csinált.” [Sakkin-o kosiraeta.] ♦ **simaszu** „Főz.” [Rj-órisimaszu.] ♦ **cukuru** „A méhek mézet csinálnak.” [Micubacsi-va hacsimicu-o cukuru.] ♦ **dekiru** „Mit lehet ebből csinálni?” [Korede naniga dekiruno?] ♦ **deszu** „Ő mindig ezt csinálja.” [Kare-va icumoszódészu.] ♦ **naszu** „Ezt meg kell csinálni.” [Kore-o naszubekideszu.] ♦ **mószu** (alázatosan) „Elkalauzolom.” [Goan-nai mósimasó.] ♦ **jarakaszu** „Nagy baklövést csinált.” [Daisippai-o jarakasita.] ♦ **csinálj sina** „Telefonálj!” [Denvasina.] ♦ **csinálva lesz szareru** (szenvedő szerkezet) „Megint bolondot csináltak belőlem.” [Mata bakaniszareta.] ♦ **egyfolytában csinál ake-kureszuru** „Nap, mint nap egyfolytában játsz.” [Mainicsigémuni ake kuresiteiru.] ♦ **egyszer csak csinálni kezd dasizu** „A férfi egyszer csak kiabálni kezdett.” [Otoko-va szak-ebi dasita.] ♦ **előre gondolva csinál siteoku** (gondoskodva) „A babot egy nappal előre beáztattam.” [Mame-o icsinicsimaeni mizuni cuketeoita.] ♦ **előzőleg csinál siteoku** „Előzőleg megnéztem a menetrendet.” [Dzsikokuhjó-o sirabeteoita.] ♦ **éppen csinál siteiru** „A feleségem most éppen fürdik.” [Cuma-va ima

ofuroni haitteimaszu.] ♦ **értelmes csinálni jarigainoaru** „munka, amit érdemes csinálni” [Jarigainoaru sigoto] ♦ **gyakran csinál cu-keru** „Vásároltam a süteményből, amit gyakran eszek.” [Tabecuketeiru okasi-o katta.] ♦ **hosszan csinál kaszaneru** „Hosszas lelki szenvedés volt.” [Kuróni kuró-o kaszaneta.] ♦ **jó partit csinál tamanokosinoru** (pénzrel palihoz megy) „Az a nő jó partit csinált.” [Kanodzso-va tamano kosini notta.] ♦ **kitartóan csinál nagacuzukiszuru** „Ha egyszer elkezd, kitartóan csinálja.” [Icsidojattemireba nagacuzukiszuru.] ♦ **legjobban csinál to-kuino** „Ezt az ételt csinálja a legjobban a feleségem.” [Kore-va cumano tokuirjórideszu.] ♦ **lehetőleg nem csinál hikaeru** „Lehetőleg nem mozdul ki otthonról.” [Gaisucu-o hikaeteiru.] ♦ **már csinált siteiru** „Már megjött a csomag.” [Nimocu-va mó todoiteiru.] ♦ **meg csinálni, csak akarni kell jatte jarenaikoto-va nai** ♦ **minden, amit csinál szurukotonaszukoto** „Semmi sem sikerült, amit csináltam.” [Szuru kotonaszu kotouma-kuikanakatta.] ♦ **ne csinálja goenrjokudaszai** „Kérem, ne dohányozzon!” [Tabako-va goenrjokudaszai!] ♦ **ne csinálja már komarimaszu** „Kedves vendég, miért csinálja ezt velem?” [Okjakuszama, komarimaszu.] ♦ **nem csinál sinai** „Nem csinál veszélyes dolgot.” [Kare-va kikennakoto-va sinai.] ♦ **nem csinál okotovaridearu** (visztautasít) „Nem váltunk pénzt!” [Rjógae-va okotovarideszu.] ♦ **nem csinálhatatlan sinaimonode-va nai** „A recesszió nem elkerülhetetlen” [Keikikótai-va szakerarenaimonode-va nai.] ♦ **odacsinál jó-o taszu** „A kutya odacsinált a sarokba.” [Inu-va hejano kadode jó-o tasita.] ♦ **semmi kedve sincs szurukininaranai** „Semmi kedvem sincs rendet rakni.” [Katazukeru kininaranai.] ♦ **többször csinál siteiru** „Mindig ugyanazt a hibát követi el.” [Kare-va icumo onadzsi macsigai-o kuri kaesiteiru.]

csinálás ♦ gjó (buddhista)

csinál belőle ♦ **naszu** „A legendákat összegyűjtve könyvet csinált belőlük.” [Denszecu-o acumete issotonasita.] ♦ **niszuru** „Befőttem csináltam az őszibarackból.” [Momo-o binzum-enisita.]

csináld ♦ **sinaszai** „Tanulj!” [Benkjósinaaszai.] ♦ **tamae** „Hallgasd meg, amit mondok!” [Bokuga iukoto-o kiki tamae!]

csináld magad ♦ **dí-ai-vai**

csináld-magad elektronikus könyv ♦ **dzsi-szuinodensisoszeki**

csinálhat ♦ **kekkóna** „Elviheti a tényérokat!” [Oszara-o szagetemo kekkódeszu.]

csinál, hogy legyen ♦ **siteoku** „Vettem italt, hogy legyen.” [Nomi mono-o katteoita.]

csinálj ♦ **oide** „Vegyél nekem kenyeret!” [Pan-o katteoid!] ♦ **sina** „Telefonálj!” [Denvasina.] ♦ **na** „Egyél!” [Tabena!] ♦ **naszai** „Egyél!” [Tabenaszai!]

csináljunk ♦ **besi** „Nézzünk most filmet!” [Imaega-o mirubesi!]

csinálmány ♦ **kosiraemono**

csinálna ♦ **csotto** „Meghallgatnál?” [Csotto kiitekureru?]

csinál neki ♦ **jaru** „Kinyitottam a macskának az ajtót.” [Nekonidoa-o aketejatta.]

csinálnia ♦ **te-va** „Olyan dolgot mondtam, amit nem kellett volna mondanom.” [Itte-va ikenaikoto-o ittesimatta.]

csinálni csinál ♦ **te-va** „Mondani mondtam, de nem hallgatott rám.” [Itte-va mitaga cutavaranakatta.]

csinálni kell ♦ **sinakutehanaranai** „Délután bankba kell mennem.” [Gogoginkóni ikanakute-va naranai.]

csináló ember ♦ **site**

csinált ♦ **szakuino** ♦ **sita** „Mind megettem az epret.” [Icsigo-o zenbutabeta.] ♦ **simasita** „Külföldre utazott.” [Kaigairjokósimasita.] ♦ **ta** „Már ettél?” [Mó tabeta?] ♦ **da** „Hívtál?” [Jonda?] ♦ **tari** „Eljött a tavasz.” [Haruga kitari.]

csináltat ♦ **acuraeru** (mérték után) „Csináltattam egy szoknyát magamnak.” [Dzsibunnotameniszukáto-o acuraeta.] ♦ **szaszeru** (műveltető ige) „Fekvőtámaszt csináltattak velem.” [Udetate fusze-o szaszeta.]

csinált már ♦ **sitakotogaaru** „Voltál már Szegeden?” [Szege doni ittakotogaarimaszuka?]

csinálva lesz ♦ **szareru** (szenvedő szerkezet) „Megint bolondot csináltak belőlem.” [Mata bakaniszareta.]

csinálva van ♦ **sítearu** „Erre a cetlire telefonszám van írva.” [Kono kamikireni denwabangóga kaítearu.]

Csinan ♦ **szainansi** (kínai Santung tartomány székhelye)

csincsilla ♦ **csincsira**

csincsilla nyúl ♦ **csincsirauszagi**

Csing betűtípus ♦ **sincsó**

csingcsü ♦ **kjógeki** (pekingi opera)

Csing-dinasztia ♦ **sin** ♦ **sincsó**

Csinghaj ♦ **szeikaisó** (kínai tartomány)

csingilingi ♦ **csirincsin**

csing nemzetiség ♦ **dzsinzoku**

csingpo nemzetiség ♦ **csinpózoku**

csinibaba ♦ **beppin** „Ki ez a csinibaba ezen a képen?” [Kono sasino beppinszan-va dare?]

csinján ♦ **umaku** „A fűszerekkel csinján kell bánni.” [Kósinrjó-va umaku cukavanakute-va naranai.]

csinnadratta ♦ **sinbarutotaikonooto** (cintányér és dob hangja) ♦ **doncsanszavagi** ♦ **narimono** „nagy csinnadrattás reklám” [Nari monoirino szenden] ◊ **nagy csinnadrattával daidaitekini** „Nagy csinnadrattával jelentették be az új terméket.” [Sinszeihin-o daidaitekini happjósita.]

csinnadrattázik ♦ **ószavagi-o szuru**

csinos ♦ **osarena** (jól öltözött) „Csinos ruhád van!” [Osarena jófukudane.] ♦ **kogireina** „Csinos kis étterembe mentünk.” [Kogireinareszutoran-ni itta.] ♦ **sibukava-o muketa** „csinos lány” [Sibukavanomuketa muszume] ♦ **szutekina** „A főnököm titkárnője nagyon csinosan jár.” [Dzsósino hiso-va totemo szutekina fukudekuru.] ♦ **szumátona** „csinos öltözék” [Szumátona fukuszó] ♦ **szeiszona** „Csinos frizurája van.” [Kanodzso-va szeiszona kamigata-o siteiru.] ♦ **migireina** „csinos nő” [Migireina on-na]

csinosan ♦ **osareni** „Csinosan hordja az öltönyét.” [Szúcu-o osareni kiconaszú.]

csinosan jár ♦ **migireiniszuru** „Az a nő mindig csinosan jár.” [Kanodzso-va migireinisiteiru.]

csinos öltözék ♦ **osaregi**

csinosság ♦ **osare** ♦ **szeiszó**

csinovnyik ♦ **kojakunin**

csintalan ♦ **itazurana** ♦ **itazura-o szuru** „csintalan gyerek” [Itazura-o szuru kodomo] ♦ **ocsamena** „csintalan gyerek” [Ocsamena ko] ♦ **csamekkenoaru** ♦ **janccsazakarino** ♦ **janccsana**

csintalankodik ♦ **itazura-o szuru** „A nővérem csintalankodott az öcsémmel.” [Oneecsan-ga otótoni itazura-o sikaketa.]

csintalan kor ♦ **itazurazakari** „Visszaemlékezett csintalan gyermekkorára.” [Itazura zakaridatta kodomonokoro-o omoi dasita.]

csintalanság ♦ **itazura**

csintalan természet ♦ **itazuragokoro** „Nem tudtam megállni, hogy ne csintalankodjak.” [Itazura gokoro-va oszaerarenakunatta.]

csinuo nemzetiség ♦ **dzsínúozoku**

csíny ♦ **itazura** „Nem tudom, hogy ez csíny vagy bűn.” [Kore-va itazuraka hanzaika-va va-karanai.]

csínytevés ♦ **itazura**

csínytevő ♦ **itazurakko**

csip ♦ **csippu** „csipes kártya” [Csippu-kádo]

csíp ♦ **szaszu** „Ez a bogár csíp.” [Kono musiva szaszu.] ♦ **sigekiszuru** „Az erős paprika csípi a nyelvem.” [Karaipapurika-va sita-o sigekiszuru.] ♦ **simiru** „Csípi a szememet a szappan.” [Szekkenga meni simiru.] ♦ **csikutoszuru** (szúrú fájdalom) „Az oltás kicsit csípni fog!” [Csúsa-va csottocsikuttosimaszujó!] ♦ **csikuritoszuru** (szúrú) ♦ **cuccuku** „Vigyázz, mert az a madár csíp!” [Ano tori-va cuccukukara ki-o cukete!] ♦ **piripiriszuru** (étel) „Ez a leves nagyon erős, csípi a nyelvemet.” [Konoszúpu-va karaszugite sitagamadapiripiriszuru.] ♦ **becsip haszamu** „Becsípte az ajtó az ujjam.” [Jubi-o doani haszamareta.] ♦ **csípi moteru** „A lányok csípi őt.” [Kare-va dzs-oszeinimoteru.]

csipa ♦ **meaka** ♦ **mekuszó** ♦ **mejani** ♦ **kinyílik a csipája mekaraurokogaocsiru** „Sokáig félrevezettek, de kinyílt a csipám.” [Nagaku damaszareiteaga, mekara urokoga ocsita.] ♦ **kinyílik a csipája me-o szamaszu** „Az átvert embernek kinyílt a csipája.” [Damaszareitea hito-va me-o szamasita.]

csipázik ♦ **mejanigaderu** „Gyakran csipázik a szemem.” [Mejanigajoku deru.]

csip-csip ♦ **pijopijo**

csip-csip csóka ♦ **itacsigokko**

csip-csup ♦ **szaszaina** „Számára ez csip-csup összeg.” [Karenitotte-va szaszaina kingakuda.] ♦ **csippokena** „Csup-csup ügyekkel nem foglalkozok.” [Szon-nacsippokenakotoni kakavatteirarenai.]

csipeget ♦ **cuibamu** „A tyúk csipegeti a kukoricát a földről.” [Nivatori-va dzsimenkaratómorokosi-o cuibandeimaszu.] ♦

cucuku „A tányérből csipegettük az ételt.” [Oszarani morareta rjóri-o cucuita.] ♦ **cucuku** „A tyúkok csipegették a kukoricát.” [Nivatori-va tómorokosi-o cucuite tabeta.] ♦ **cumamigui-o szuru** (kézzel) „Csipegettem a csipszből.” [Potetocsippuszunocumami gui-o sita.] ♦ **cumamu** (eszik) „Csipegettem a süteményből.” [Okasi-o cumandeita.]

csipegetés ♦ **cumamigui** (kézzel)

csiperke ♦ **cukuritake** (kétspórás csiperke) ♦ **haratake** (Agaricus) ♦ **massurúmu** ♦ **erdei csiperke moriharatake** (Agaricus silvaticus) ♦ **erdőszéli csiperke siroóharatake** (Agaricus arvensis) ♦ **réti csiperke haratake** (Agaricus campestris)

csiperkegomba ♦ **sanpinjon** ♦ **haratake** (Agaricus) ♦ **massurúmu**

csípés ♦ **szaszare** ♦ **szasitaato** (csípésnyom) „A karomon szúnyogcsípés volt.” [Udeni kano szasita atogaatta.] ♦ **sisó** ♦ **darázs-csípés hacsiszaszare** ♦ **rovarcsípés musiszaszare** ♦ **rovarcsípés koncsúsísó**

csípésnyom ♦ **szasiato**

csípésrend ♦ **cucukidzsun-i**

csipesz ♦ **togenuki** ♦ **haszami** ♦ **pinszetto** „Csípéssel kiszedtem a szemöldököm.” [Pinszettode majuge-o totonoeta.] ♦ **cukorcsi-**

pesz **szatóbaszami** ◇ **cukorcsipesz szatótongu** ◇ **krokodilcsipesz vanigucsikurippu** ◇ **orvosi csipesz kansi** ◇ **ruhacsipesz szentakubaszami** (ruhászárító csipesz) ◇ **ruhászárító csipesz szentakubaszami**

csipeszkanál ◆ **tongu**

csipet ◆ **cumami** „Tegyen hozzá egy csipet sót!” [Sio-o hitocumami kuvaete kudaszai.]

csipetke ◆ **csipettoke**

csipetnyi ◆ **sósó** „Tegyen bele egy csipetnyi sót!” [Osio-o sósóiretekudaszai.] ◆ **hitocumami** „Tegyel egy csipetnyi sót a levesbe!” [Szúpuni sio-o hitocumami iretekudaszai.]

csipgyártó ◆ **csippuméká**

csipik ◆ **motemotena** ◆ **moteru** „A lányok csipik öt.” [Kare-va dzsoszeimoteru.]

csipkártya ◆ **szumátokádo**

csipke ◆ **részu** „Csipkehorgolást tanulok.” [Részu ami-o naratteiru.] ◇ **raschel csipke raszseru-részu**

csipkebogyó ◆ **rózuhippu**

csipkebokor ◆ **hamanaszu** (ráncolevelű rózsza)

csipked ◆ **cuccuku** „A madár csipkedte a kezemet.” [Tori-va te-o cuccuita.]

csipkedi magát ◆ **atafutaszuru** „Nem csipkedi magát, hogy új állást találjon.” [Atarasii sigoto-o micukejótatafutasisiteimaszen.]

csipkefüggöny ◆ **részu-káten**

csipkehorgolás ◆ **részuami**

csipkelődés ◆ **idzsime** ◆ **karakai**

csipkelődik ◆ **karakau** „Csipkelődött a barátjával.” [Tomodacsi-o karakatta.] ◆ **dokuzecu-o furuu**

csipkerózsza ◆ **inubara** (Rosa canina) ◆ **nobara**

Csipkerózsika ◆ **nemurerumorinobidzso**

csipkés ◆ **gizagizano** „A part csipkés volt.” [Kaiganszen-va gizagizadatta.]

csipkés bükk ◆ **buna** (Fagus crenata)

csipkés minta ◆ **részugara**

csipkésposloska ◆ **gunbaimusi** (Tingidae)

csipkeszegély ◆ **részufucsidori**

csipkevirág ◆ **furidzsia** (Freesia refracta)

csipkézettség ◆ **deiri** „csipkézett tengerpart” [Deirino ói kaiganszen] ◇ **öblökkel csipkézett tengerpart riaszusikikaigan**

csipog ◆ **piipinaku** „A madár csipog.” [Torigapiipii naiteiru.] ◆ **pipittonaru** „Ha sokáig nyitva hagyjuk a hűtő ajtaját, csipog.” [Doa-o akeppanasiniszuruto reizóko-va pipitto naru.] ◆ **hijohijotonaku** (erőtlenül) ◆ **pijopijotonaku** „A kiscsibe csipogott.” [Hijoko-va pijopijoto naita.]

csipogás ◆ **pípitoiuoto**

csipogó ◆ **pokeberu** (személyhívó)

csipogó hangszóró ◆ **kóon-jószupiká**

csipogva ◆ **piipii**

csipő ◆ **kiszecu** (rovaroknál) ◆ **kosi** „Csípőre tette a kezét.” [Kosini te-o ateta.] ◆ **jókan** ◇ **csípőre teszi a kezét kosiniateru** „Csípőre tettem a kezem.” [Kosini te-o ateta.]

csípőből ◆ **kaicsó**

csípőbőlgyulladás ◆ **kaicsóen**

csípőből ◆ **neravazuni** (célzás nélkül) „A rendőr csípőből lőtt.” [Keikan-va neravazuni dzsú-otta.]

csípőbőség ◆ **kosimavari** ◆ **hippu**

csípőcsont ◆ **kankocu** ◆ **csókocu**

csípőficam ◆ **kokanszecedakkjú** ◇ **veleszűletett csípőficam szentenszeikokanszecedakkjú**

csípőfogó ◆ **nippá** (oldalcsípő)

csípőízület ◆ **kokanszecu** „Kificamodott csípőízülettel született.” [Kokanszecu hazureta dzsótaide umareta.]

csípőízületi vápa ◆ **kankocukjú** ◆ **hikjú**

csípő-keresztcsonti ízület ◆ **szencsókan-szecu**

csípő környéke ◆ **kosimoto**

csípőmirigy ◆ **kiszecuzsen** (rovaroknál)

csípőöv ◆ **kosiohi**

csípőre teszi a kezét ◆ **kosiniateru** „Csípőre tettem a kezem.” [Kosini te-o ateta.]

csipős ◆ **karame** „csipős étel” [Karameno rjóri] ◆ **kibisii** (szigorú) „Csipős megjegyzést

tett.” [Kibisiikomento-o sita.] ♦ **sinracuna** „csípős megjegyzés” [Sinracuna kotoba] ♦ **szupaisina** „csípős ízesítés” [Szupaisina adzsicuke] ♦ **hadaszamu** (csípős hideg) „csípős szél” [Hadaszamu kaze] ♦ **hada-o szaszu** „csípős szél” [Hada-o szaszu cumetai fú] ♦ **pirikarano** (kissé erős) „A halászlé csípős volt.” [Gjofunoszúpu-va piri karadatta.] ♦ **pirittoszuru** „csípős íz” [Pirittoszuru adzsi] ♦ **piripiri** (étel)

csípősen hideg ♦ **hadaszamu** „csípősen hideg nap” [Hadaszamu hi]

csípősen megjegyez ♦ **csikuritoiu** (megmond neki) „Csípősen megjegyeztem, hogy olyan lassú az észjárása, mint a csiga.” [Rikaiganorotocsikurito itta.]

csípős fűszerezés ♦ **nanban**

csípős íz ♦ **karami** „Tejjel elvettem a csilipaprika csípős ízét.” [Gjúnjúde tógarasino karami-o oszaeta.]

csípős lesz ♦ **tadareru**

csípős megjegyzés ♦ **keiku** „Csípős megjegyzést tesz.” [Keiku-o haku.]

csípős nyelv ♦ **dokuzecu**

csípős nyelvű ♦ **sinracuna** „csípős nyelvű ember” [Sinracuna hito] ♦ **dokuzecuka**

csípősség ♦ **karami** „Nem eléggé csípős ez a leves.” [Konoszúpu-va karamiga tarinai.] ♦ **hari** „Csípős szavakat használ.” [Kotobani hari-o motteiru.]

csípős szavak ♦ **tanka** „Csípős szavakkal illette a főnökét.” [Dzsósini tanka-o kitta.] ♦ **togenoarukotoba** „Csípős szavakat használ.” [Togenoaru kotoba-o cukau.]

csípős szem ♦ **tadareme**

csipisz ♦ **csippuszu** (burgonyaszírom) ♦ **poteto-csippuszu**

csiptető ♦ **kansi** ♦ **kurippu** ♦ **ércsiptető si-kecukansi**

csiptető ♦ **haszami**

csiptetős lámpa ♦ **kurippu-raito**

csiptetős mikrofón ♦ **kurippu-maikou**

csiptetős szemüveg ♦ **hanamegane**

csipve ♦ **piritto**

csíra ♦ **haiga** (embrió) ♦ **futaba** „Csírájában fojtották el a forradalmat.” [Kakumeitekina undó-va futabanócsini cumi torareta.] ♦ **me** „A zöldség csírájában sok a vitamin.” [Jaszaino me-va eijóga óku fukumareteiru.] ♦ **csírájában elfojt menócsinicumitoru** „Csírájában fojtotta el a bűnözést.” [Hanzai-o menócsinicumitotta.] ♦ **szójacsíra daizumojasi**

csíráfüggesztő ♦ **haihei**

csíráhám ♦ **haidzsóhi**

csíráhólyag ♦ **haihó**

csíráhüvely ♦ **sijósó**

csírájában elfojt ♦ **menócsinicumitoru** „Csírájában fojtotta el a bűnözést.” [Hanzai-o menócsinicumitotta.] ♦ **me-o cumu**

csírákapu ♦ **sukó** (magkezdeményének felszínén) ♦ **ranmon** (petehártyán)

csírákorong ♦ **haiban**

csírákorong-ciszta ♦ **haibanhó**

csírálemez ♦ **haijó** ♦ **belső csírálemez nahaijó** (endoderma) ♦ **három csírálemezes szanhajjószei** ♦ **középső csírálemez csúhaijó** (mezoderma) ♦ **külső csírálemez gaihajjó** (ektoderma)

csírálevél ♦ **sijó** (sziklevég) ♦ **futaba**

csírámentes tenyésztés ♦ **mukinsiiku**

csírányag ♦ **gatai**

csíráplazma ♦ **szeisokuszaibó** ♦ **szeisokuszaibósicu** ♦ **szeisokusicu**

csírárügy ♦ **jóga**

csírasejt ♦ **szeisokuszaibó**

csírasejtszám ♦ **szeiszaibószú**

csírasizusi ♦ **csírasizusi** (szusirizsre szórt félétekből álló szusi)

csíraszegény szoba ♦ **mukinsicu**

csíráatlanít ♦ **szakkinszuru** (baktériumoktól mentesít) „csíráatlanított ivóvíz” [Szakkinsita inrjószi] ♦ **szakkin-o okonau** (fertőtlenít) ♦ **me-o toru** „Csíráatlanítottam a krumplit.” [Dzsagaimono me-o totta.]

csíráatlanítás ♦ **szakkin** ♦ **mukinhó**

csíráatlanság ♦ **mukin**

csíráatlan tojás ♦ **muszeiran**

csíravonal ♦ **szeisokukeirecu**

csírázás ♦ **hacuga** ♦ **hóga**

csíráztatott barna rizs ♦ **hacugagenmai**

csíricsaré ♦ **kinpikano** „csíricsaré óra” [Kinpikano tokei] ♦ **kebakebasii** „csíricsaré ruha” [Kebakebasii fuku] ♦ **csaracsarasita** „Szerintem ez az ing csíricsaré.” [Szonosacu, csaracsarasi szugidato omoimaszu.]

csirió ♦ **cserio** (egészségünkre)

csiripel ♦ **szaezuru** „Csiripeltek a madarak.” [Torigaszaezutta.] ♦ **csúcsúnaku** (csipog) „A veréb csiripelt.” [Szuzumegacsúcsú naita.] ♦ **naku** (madár) „Csiripel a veréb.” [Szuzumega naiteiru.]

csiripelés ♦ **szaezuri** ♦ **csúcsú** ♦ **nakigoe** ♦ **madárcsiripelés torinokoe**

csiriz ♦ **nori** (ragasztó) „Csirizzel ragasztottam a papírsárkányt.” [Tako-o noride hari avaszeta.]

csirke ♦ **csikin** ♦ **tori** ♦ **nivatori** ♦ **bontott csirke szabaitatoriniku** „Nem megmondtam, hogy bontott csirkét hozzá?” [Szabaita toriniku-o katteto ivanakatta?] ♦ **brojler csirke buoirá** ♦ **dzsidori csirke dzsidori** (japán csirkefaj) ♦ **paprikás csirke papurika-csikin** ♦ **rántott csirke furaido-csikin** ♦ **sült csirke rószuto-csikin** ♦ **sült csirke furaido-csikin** ♦ **töltött csirke torinocumemono** „sütőben sült töltött csirke” [Torino cume monoóbuu jakii]

csirkebecsinált ♦ **nivatorinofurikaszsze**

csirkebőr ♦ **torikava**

csirkecomb ♦ **torinomomoniku** ♦ **torimomoniku**

csirkecsont ♦ **torigara** „csirkecsont leves” [Torigaraszúpu]

csirkedrót ♦ **kikkóami** (csirkeháló)

csirkeétel ♦ **torirjóri**

csirkefarhát ♦ **toriszeniku**

csirkefarm ♦ **jókeidzsó**

csirkefogó ♦ **narazumono** ♦ **buraikan** ♦ **jaró** „Majd én mőresre tanítalak, te csirkefogó!” [Omoi sire, kuszo jaró!]

csirkeháló ♦ **kikkóami**

csirkehús ♦ **toriniku**

csirkekeltető gép ♦ **furanki**

csirkeláb ♦ **sibafutake** (mezei szegfűgomba) ♦ **nivatorinoasi** ♦ **vetési csirkeláb cunomagojasi** (Ornithopus sativus)

csirkemáj ♦ **torirebá** ♦ **nivatorinorebá**

csirkemell ♦ **szaszami** (filé) „A csirkemell kis kalóriájú rész.” [Szaszami-va karorino szukunai buideszu.] ♦ **torimuneniku** (melle húsa)

csirke okosabb akar lenni a tyúknál ♦ **sakaniszepó**

csirkesaláta ♦ **csikinszarada**

csirkés piláf ♦ **csikinpirafu**

csirkeszárny ♦ **tebamoto** (töve)

csirkeszárnyvég ♦ **tebaszaki**

csirkeszexáló ♦ **hinakanbecusi** ♦ **hijokok-anteisi**

csirketenyészet ♦ **jókeidzsó**

Csisima-szigetsor ♦ **csisimarettó** (Kuril-szigetek)

csiszol ♦ **kezuru** „Gyémántot csiszolt.” [Dajjamoto-o kezutta.] ♦ **kenmaszuru** „Csiszoltam a tudásomat.” [Dzsibunno nórjoku-o kenmasi cukuketa.] ♦ **szandopépá-o kakeru** (smirglizik) „Festés előtt smirglivel csiszoltam a vasat.” [Torjó-o nuru maeni tecuniszandopépá-o kaketa.] ♦ **szuikószuru** (átdolgoz) „Csiszoltam a fogalmazásán.” [Kareno szakubun-o szuikósa.] ♦ **migaki-o kakeru** „A gyártó csiszolt a kocsit teljesítményén.” [Méká-va kurumano szeinóni migaki-o kake-ta.] ♦ **renmaszuru** „Csiszolja a technikáját.” [Gidzsucu-o renmaszuru.]

csiszolás ♦ **kenma** ♦ **szandingu** ♦ **szuikó** (átdolgozás) ♦ **szunazuri** ♦ **migaki** „tehetség csiszolása” [Szainóni migaki] ♦ **lencsecsiszolás renzukenma**

csiszolatlan ♦ **szeikóna** „csiszolatlan stílus” [Szeikóna buntai] ♦ **namakadzsirino** „Bocs a csiszolatlan angol tudásomért.” [Namakadzsirino eigode, gomen.] ♦ **hingavarui** „Csiszolatlan szavakat használt.” [Hinga varui kotoba-o cukatta.]

csiszolatlan drágakő ♦ **genszeki** „csiszolatlan gyémánt” [Dajjamotoono genszeki]

csiszolatlan tehetség ♦ **mikan-notaiki**

csiszolja szakértelmét ♦ **me-o kojaszu** „A művészi tárgyak vásárlása csiszolja a szakértelmünket.” [Bidzsucuhin-o kaukotode me-o kojaszu.]

csiszolja tudását ♦ **ude-o migaku** „Több európai ország éttermében csiszolta tudását.” [Ósúkkokunoreszutorande ude-o migaita.]

csiszolja zenei műveltségét ♦ **mimi-o kojaszu** „A komolyzene csiszolja a zenei műveltségünket.” [Kurasikku ongaku-o kikukotode mimi-o kojaszu.]

csiszolkó-korszak ♦ **sinszekkidzsidai**

csiszoló ♦ **kenmakó** ◇ **lencsecsiszoló renzukenmakó**

csiszológép ♦ **kenmaki** ♦ **szandingumasin**

csiszolópapír ♦ **kamijaszuri** ♦ **kenmasi** ♦ **szandopépá** (smirgli) „finom csiszolópapír” [Komakaiszandopépá]

csiszolópor ♦ **kongósa**

csiszolóvászón ♦ **kamijaszuri**

csiszolt ♦ **szenrenszareta** „csiszolt beszéd” [Szenrenszareta ii mavasi] ◇ **csiszolkó-korszak** **sinszekkidzsidai**

csiszolt kőkorszak ♦ **sinszekkidzsidai** (új-kőkor)

csiszolt kőszerszám ♦ **maszeiszekki**

csiszolt kőszerszám ♦ **maszeiszekki**

csiszolt tárgy ♦ **kiriko**

csiszolt üveg ♦ **kirikogaraszu** ♦ **kirikozai-ku** ♦ **szurigaraszu**

csitít ♦ **oszameru** „Csitította a dühét.” [Ikari-o oszameta.] ♦ **sizumeru** „Csitította a kutyát.” [Inu-o sizumeta.] ♦ **nadameru** „Csitítottam a barátom dühét.” [Tomodacsino ikari-o nada-meta.]

csitri ♦ **okjan** ♦ **otenba** ♦ **burikko**

csitt ♦ **sih-** „Csitt, maradj csendben!” [Sih-, szukani!]

csitt-csatt ♦ **pacsipacsi**

csitul ♦ **oszamaru** „Csitultak a fájdalmai.” [Itamiga oszamatta.] ♦ **sizumaru** „A vihar csitul.” [Arasiga szumatta.] ♦ **csinszeikaszu** „A tüntetés nem csitul.” [Demo-va nakana csinszeikasinaí.]

csivava ♦ **csivava** (kutyafajta)

csivitel ♦ **pecsakucsasaberu** „A kislányok csiviteltek.” [Sódzsotacsigapecsakucsasabetteru.]

csíz ♦ **hiva** (*Carduelis spinus*) ♦ **mahiva** (*Carduelis spinus*)

csizma ♦ **nagagucu** ♦ **búcu** ◇ **cowboycsizma** **kaubói-búcu** ◇ **gumicsizma** **gomunaga** ◇ **lovaglőcsizma** **dzsóbabúcu**

csizmaszár ♦ **búcunocucu**

csó ♦ **csó** ◇ **egy csó iccsó** (109.09m)

csobban ♦ **zabuntóto-o tateru** „A kő nagyot csobbant a vízben.” [Isi-va mizuni ocsitezabuntoto o-to tateta.] ♦ **mizuoto-o tateru** „A hal csobbanva ugrott egyet.” [Szakana-va mizuoto-o tatetehaneta.]

csobbanás ♦ **pasattoiuoto** ♦ **mizuoto**

csobbanva ♦ **zabunto** „Belecsobbantam a medencébe.” [Púrúnizabunto cukatta.] ♦ **dobonto** „Csobbanva ugrott a medencébe.” [Dobontopúrúni tobi konda.] ♦ **bocsanto** „A kifogott hal leakadt a horogról, és csobbanva visszasett a vízbe.” [Cutta szakanaga nigete mizunibocsanto ocsita.]

csobog ♦ **dobodobonagareru** (zuhogva) „A csapból csobogott a víz.” [Dzsagucsikara mizugadobodobo nagareteita.]

csobogás ♦ **nagareruoto** „Patakcsobogás hallatszott.” [Ogavano nagareru otoga kikoeta.]

♦ **mizuoto**

csócsál ♦ **kamikudaku** „Hiába csócsáltam a húst, nem bírtam megrágni.” [Niku-o kami kudakótositagadamedatta.]

csocsó ♦ **téburu-szakká** ♦ **téburu-futtobóru**

csoda ♦ **kamivaza** ♦ **kiszeki** „Csoda történt.” [Kiszekiga okita.] ♦ **kjóí** „univerzum csodája” [Ucsúno kjóí] ♦ **na** „Csoda, hogy nem lett mérges rád!” [Joku okorarenakattana.] ♦ **mjó** „teremtés csodája” [Zókano mjó] ♦ **joku** „Csoda, hogy meg tudtad enni ezt a rossz ízű ételt!” [Jokukon-namazui rjóí-o taberareta-ne.] ◇ **csodával határos kiszekitekina** „csodával határos felépülés” [Kiszekitekina kaifuku] ◇ **fejelőcsoda** **hedingunotenszai** „Ez a játékos fejelőcsoda.” [Kono szensu-va he-

dinguno tenszaida.] ◇ **gazdasági csoda keizaikiszeki** „japán gazdasági csoda” [Nihonno keizaikiszeki] ◇ **láss csodát hora** „Láss csodát, nyertem a lótnó!” [Hora, takarakudzsiattatajo!] ◇ **minden csoda három napig tart hitonóvaszamosicsidzsúgonicsi** ◇ **nem csoda dóride** „Énekes, így nem csoda, hogy szépen énekel.” [Kanodzssotte kasunandatte. Dóride utagaumihazuda!] ◇ **nem csoda mottomo** „Nem csoda, hogy meglepődttél.” [Odorokunomo, mottomoda.] ◇ **nem csoda vake** „Nem csoda, hogy mérges valaki, ha egy órán át megvárakoztatják.” [Icsidzsikanmo mataszaretara, hito-va okoru vakeda.] ◇ **világ hét csodája szekainonanafusigi** „Ez az épület a világ hét csodájának egyike.” [Kono tatemono-va szekaino nanafusiginohitocudeszsu.]

csodabogár ◇ **ippükavatta** ◇ **kidzsín** ◇ **kó-zuka** ◇ **monozukinahito** „Csodabogár volt, de normális természetű.” [Kare-va monozukidaga, szeikakuni-va idzsó-va nakatta.]

csodadoktor ◇ **kiszekinoisa**

csodafegyver ◇ **hidzsucu** ◇ **családi csodafegyver kaden-nohidzsucu**

csodagyerek ◇ **kirindzsi** ◇ **sindó** ◇ **tensza-idzsi**

csodagyermek ◇ **tenszaidzsi**

csodál ◇ **akogareru** „Csodálja a művészek életét.” [Hajjúno szeikacuni akogareru.] ◇ **oszoreiru** „Csodáltam a feleségem főztjét.” [Cumano rjórin oszore itta.] ◇ **kabuto-o nugu** „Csodálom a lelkesedését.” [Kareno dzsónecuni kabuto-o nuida.] ◇ **kansinszuru** „Csodáltam a barátom merészességét.” [Tomodacsino dokjóni kansinsita.] ◇ **kantsanzuru** „Az egész világ csodálta a szépségét.” [Kanodzsono bini szekaiiga kantansita.] ◇ **kanpukuszuru** „Csodáltam a bátorságát.” [Kareno júkanszani kanpukusita.] ◇ **keifukuszuru** „Csodálom a kitarását.” [Kareno kondzóni keifukusiteiru.] ◇ **szanbiszuru** „Csodálja a természetet.” [Kare-va sizen-o szanbiszuru.] ◇ **sitau** ◇ **sita-o maku** „Csodáltam a jó erőnlétét.” [Kareno tairjokuni sita-o maita.] ◇ **sappo-o nugu** „Csodáltam az ügyes mondatot.” [Dzsózuna bunsónisappo-o nuida.] ◇ **tansószeru** „Csodáltam az író technikáját.” [Szakkano ginóni

tansósita.] ◇ **mederu** „Csodálja a kalligráfia szépségét.” [Súdzsino ucukusisza-o mederu.]

csodálás ◇ **akogare** „Más csodálni valakit, és más szeretni.” [Akogareno hito-va szukuna hitoto-va csigau.]

csodálat ◇ **kansin** ◇ **kantan** „Ez az ötlet csodálatos.” [Kono haszszó-va kantanni ataiszuru.] ◇ **kanpuku** ◇ **keifuku** ◇ **szatan** ◇ **tansó** ◇ **tanszei**

csodálatos ◇ **kantsanzubeki** „csodálatos alkotás” [Kantsanzubeki szakuhin] ◇ **kjóitekina** ◇ **szaikóno** „Csodálatos élete volt.” [Szaikóno dzsinszeidatta.] ◇ **szubarasii** „Csodálatos tehetség.” [Szubarasii szainó.] ◇ **reimjóna** (bűvöletes) ◇ **reirótaru** „csodálatos szépség” [Reirótaru bidzso] ◇ **vandafuru**

csodálatosan ◇ **szubarasiku**

csodálatos képességű egyed ◇ **reicsó**

csodálatos név ◇ **hómei**

csodálatos táj ◇ **zekkei**

csodálatos teljesítmény ◇ **kaikjo** „sportoló csodálatos teljesítménye” [Szensuno kaikjo]

csodálatos természetű nő ◇ **szeikakubi-dzsin**

csodálatra méltó ◇ **keifukuszubeki** „Csodálatra méltó élete volt.” [Keifukuszubeki issódatatta.] ◇ **tansóniataiszuru**

csodálkozás ◇ **odoroki** „Csodálkozó szemmel nézett.” [Odorokino mede mita.] ◇ **kjóji**

csodálkozik ◇ **odoroku** „Csodálkozom, hogy nem vették fel az egyetemre.” [Karega daigakuno njúgakusikenni sippaisitanoni odoroteima-szu.] ◇ **bózentoszuru** (meghökken) „Csodálkoztam, amikor megtudtam, hogy felvették arra az egyetemre.” [Karegaano daigakuni gókakusitakoto-o kiite bózentosita.] ◇ **nincs mit csodálkozni szaszuga-va** „Nincs mit csodálkozni, profi.” [Szaszuga-va puroda.]

csodálkozva ◇ **mezurasiszóni** (ritka dologként) „Csodálkozva nézte a külföldit.” [Gaikokudzsin-o mezurasiszóni mita.]

csodálkozva néz ◇ **dómokuszuru**

csodálnivaló ◇ **keifukuszubeki** „Csodálnivaló a buzgalma.” [Keifukuszubeki neszinszada.]

csodáló ♦ **sószansa** ♦ **tansószuruhito** ♦ **fan**

csodamogyoró ♦ **manszaku**

csodapöröly ♦ **ucsidenokozucsi**

csodás ♦ **apparena** „csodás előadás” [Apparena engi] ♦ **szubarasii** „csodás tehetség” [Szubarasii szainó]

csodás látvány ♦ **szókan**

csodaszarvas ♦ **mahónosika**

csoda szép ♦ **szaikóniucukusii** ♦ **zecubino** ♦ **hidzsóniucukusii**

csodaszer ♦ **bannójaku** „Ez a gyógyszer egy csodaszer.” [Kono kuszuri-va bannójakudeszu.] ♦ **hijaku** (titkos gyógyszer) ♦ **mjójaku** „öregedés elleni csodaszer” [Oino mjójaku] ♦ **reijaku** ♦ **titkos csodaszer** **hidenomjójaku**

csodatétel ♦ **reigen**

csodatevő ♦ **kóken-aratakana** „csodatevő gyógyszer” [Kókenaratakana kuszuri] ♦ **reigen-aratakana** „csodatevő gyógyszer” [Reigenaratakana kuszuri]

csodatevő ♦ **kiszeki-o okosuhito**

csodatevő forrás ♦ **reiszen**

csodatevő isten ♦ **mjódzsin** (buddhista)

csodatevő víz ♦ **reiszuji**

csodatölcsér ♦ **osiroibana** (Nyctaginaceae)

csodát tesz ♦ **kiszeki-o okoszu** „Az új gyógyszert csodát tett a beteggel.” [Atarasii kuszuri-va bjóninni kiszeki-o okosita.]

csodával határos ♦ **inocsimjóga** ♦ **kiszekitekina** „csodával határos felépülés” [Kiszekitekina kaifuku]

csodával határos módon ♦ **inocsimjóganimó** „A csodával határos módon megmenekült.” [Inocsimjóganimó taszukatta.] ♦ **kiszekitekini** „Csodával határos módon túlélte a balesetet.” [Dzsidokode kiszekitekini taszukatta.]

csodával határos módon még él ♦ **inocsimjógana** „Ez a pasas a csodával határos módon még él.” [Inocsimjógana jacuda.]

csoda vigye el ♦ **sóganai** (a csoda vigye el) „A csoda vigye el! Elvesztettem a pénztárcámat.” [Sóganaina! Szaifu-o nakusicsattajo!] ♦ **cse**

Csódzsi-kor ♦ **csódzsi** (1104-1106)

Csódzsúdzsibunbukiga ♦ **csódzsúdzsibunbukiga**

Csódzsúkiga ♦ **csódzsúgiga**

Csógen-kor ♦ **csógen** (1028-1037)

Csóhó-kor ♦ **csóhó** (999-1004)

csók ♦ **kiszu** ♦ **kiszszu** ♦ **kucsizuke** (régies) ♦ **szeppun** (régies) ♦ **csú** ♦ **csókot dob nagekiszu-o szuru** „Az állomás előtt egy jóképű fiú csókot dobott nekem.” [Ekimaedekakoi otokono koga vatasini nagekiszszu-o sita.] ♦ **halálos csók** **sinoszeppun** „Halálos csókot kapott.” [Sino szeppun-o uketa.] ♦ **olyan, mint halottnak a csók** **tendzókarameguszuri** ♦ **olyan, mint halottnak a csók** **ni-kaikarameguszuri**

csóka ♦ **csóka** (japán hosszúvers) ♦ **nisikokumarugaraszu** (Corvus monedula) ♦ **jacu** (ember) ♦ **örvös csóka** **kokumarugaraszu** (Corvus dauuricus) ♦ **sárgacsőrű csóka** **ki-basigaraszu** (Pyrrhocorax graculus)

csókálló rúzs ♦ **ocsinaikucsibeni**

Csókan-kor ♦ **csókan** (1163-1165)

csókbetegség ♦ **denszenszeitankakusó** (Mononucleosis infectiosa)

csókdobás ♦ **nagekiszu**

csoki ♦ **tansidai** (sorkapocs) ♦ **csoko** ♦ **Bálint-napi csoki** **barentaincsoko** ♦ **táblás csoki** **itacski** ♦ **Valentin-napi csoki** **barentaincsoko**

csoki, ami jár ♦ **giricsoko**

csokimikulás ♦ **szantacsoko**

csokinyuszi ♦ **uszagicsoko**

Csókjó-kor ♦ **csókjó** (1487.7.20-1489.8.21)

Csókjú-kor ♦ **csókjú** (1040-1044)

csóknym ♦ **kiszumáku**

csókol ♦ **kiszszuru** ♦ **kucsizuke-o szuru** (régies) ♦ **szájon csókol** **kucsizuke-o szuru** (régies)

csokoládé ♦ **csokoréto** ♦ **fehér csokoládé** **hovaíto-csokoréto** ♦ **forró csokoládé** **hoto-csokoréto** ♦ **tejcsokoládé** **miruku-csokoréto**

csokoládébarna ♦ **csokorétoiro**

csokoládéparfé ♦ **csokoréto-pafe**

csokoládétorta ♦ **csokokéki**

csókolózás ♦ **acuikiszu** ♦ **nókónakiszu**

csókolózik ♦ **acuikiszu-o szuru** ♦ **kucsi-oszuu**

csokor ♦ **icsigodzsóka** (terméscsoport) ♦ **taba** „virágcsokor” [Hanataba] ♦ **hanataba** (virágcsokor) ♦ **búke** (virágcsokor) ♦ **bó** ♦ **csokorba szed tabaneru** „Csokorba szedte a virágokat.” [Hana-o tabaneta.] ♦ **menyasszonyi csokor vedingubúke** „Saját magam kötöttem a menyasszonyi csokrot.” [Kekkonsikinovedingubúke-o dzsibunde cukuta.] ♦ **rózsacsokor baranohanataba**

csokorba szed ♦ **tabaneru** „Csokorba szedte a virágokat.” [Hana-o tabaneta.]

csokornyakkendő ♦ **csónekutai** ♦ **bótai**

csókot ad ♦ **kiszuszuru**

csókot dob ♦ **nagekiszu-o szuru** „Az állomás előtt egy jóképű fiú csókot dobott nekem.” [Ekimaedekakkoi otokono koga vatasini nagekiszszo-o sita.]

csókot lop ♦ **kucsibiru-o nuszumu** „Csókot loptam a lánytól.” [Kanodzsono kucsibiru-o nuszunda.]

csokrosinda ♦ **orizururan** (Chlorophytum comosum)

csomag ♦ **kozucumi** „Feladtam egy csomagot a postán.” [Júbinde kozucumi-o okutta.] ♦ **konimocu** „Postai csomagot küldtem.” [Júbinde konimocu-o okutta.] ♦ **szasiire** (kintről általában börtönbe vitt) „A rab csomagot kért a roknától.” [Súdzsin-va sinszekini szasi ire-o tanonda.] ♦ **cucumi** „Kinyitottam az érkezett csomagot.” [Okuraretekita cucumi-o aketa.] ♦ **todokemono** „Csomagot hoztam!” [Todoke monodeszu!] ♦ **ni** „Csomag érkezett a szülőfalumból.” [Furuszatokara niga todoita.] ♦ **nimocu** (poggyász) „Nehéz csomaggal indult a hosszú útra.” [Omoi nimocude nagatabini dekaketa.] ♦ **paketto** ♦ **pakku** „Ezt a villanykörtét háromdarabos csomagokban árulják.” [Kono denkjú-va szanko iripakkude utteiru.] ♦ **pakkédzsi** ♦ **ajándékcsomag gifuto-pakkédzsi** ♦ **ajándékcsomag gifuto-szetto** ♦ **egy csomag hitomato** „Egy csomagban küldték el a megrendelt árucikkeket.” [Csúmonsita sóhin-va

hitomatomenisite júszozsareta.] ♦ **egy csomag hitocucumi** „egy csomag gyógyszer” [Kuszurihitocucumi] ♦ **életmentő csomag dzs-inszetto** (földrengés esetére) ♦ **elsősegélycsomag fászuto-eido-kitto** ♦ **foglalkoztatási csomag taigú** „Bőkezű foglalkoztatási csomagot kaptam a vállalatól.” [Kaisakara teaui taigú-o uketa.] ♦ **javitócsomag súszeipuroguramu** ♦ **kendőbe kötött csomag furosikizucumi** ♦ **papírba csomagolt dolog kamizucumi** ♦ **postacsomag júbinkozucumi** ♦ **postaláda csomagoknak takuhaibokkuszu** „A megrendelt áru a társasház csomagoknak fenntartott postaládájába érkezett.” [Csúmonsita sóhingamanson-no takuhaibokkusuni todoita.] ♦ **szoftvercsomag pakkédzsi-szofuto** ♦ **szoftvercsomag szofutovea-pakkédzsi** ♦ **turistacsomag pakkurjókó** ♦ **utastéri csomag kinaitenimocu** (repülőn) ♦ **üzenetcsomag dzsóhópaketto** ♦ **üzenetcsomag cúsinpaketto** ♦ **vállon átvett csomagok furivakenimocu** ♦ **válságelhárító csomag kikitaiópakédzsi**

csomagbontás ♦ **kaikon**

csomagcímke ♦ **nifuda**

csomagdíj ♦ **pakkurjókin** „A csomagdíjjal a hotel olcsó volt.” [Pakku rjókindehoteru-va jazsukatta.]

csomagfelvétel ♦ **súka** (begyűjtés)

csomag gazdája ♦ **ninusi** „ismeretlen gazdájú csomag” [Ninusifumei bucu]

csomagkapcsolás ♦ **paketto-szuicscsingu** (IT)

csomagkapcsolt adatkommunikáció ♦ **pakettocúsin**

csomagkapcsolt hálózat ♦ **pakettocúsin-nettováku** (IT)

csomagküldő szolgálat ♦ **cúsinhanbai**

csomagmegőrző ♦ **icsidzsiazukaridzso** „Beraktam az állomás csomagmegőrzőjébe a táskámat.” [Ekino icsidzsiazukari dzsoni kaban-ozuketa.] ♦ **koin-rokká** (pénzbedobós) ♦ **nimocuhokandzso**

csomagmegőrző szolgálat ♦ **nimocuhokanszábiszu**

csomag nélkül ♦ **karamide**

csomagnyitás ♦ **kaikon**

csomagok számlálószava ♦ **hako**

csomagol ♦ **konpószuru** „A törekeny cikket puha anyaggal dobozba csomagoltam.” [Vare mono-o kanszójai-o cukattedanbóru-de konpósi-ta.] ♦ **cucumu** „A mogyorót a zsebkendőmbe csomagoltam.” [Hézerunaccu-o hankacsini cucunda.] ♦ **nizukuri-o szuru** (az útra) „Csomagolok, mert holnap utazom.” [Asitasuppacuszurunode nizukuri-o siteiru.] ♦ **nimocunodzsunbi-o szuru** (készül az útra) „Holnap utazni megyek, ezért este csomagolnom kell.” [Asitarjókóni ikunode, joru-va nimocuno dzsunbi-o sinakerebanaranai.] ♦ **pakkingu-szuru** „Csomagoltam.” [Nimocu-o pakkingusita.]

csomagolás ♦ **konpó** ♦ **nizugata** (kinézete) „Egyszerű csomagolásban érkezett az áru.” [Kantanna niszugatade sóhinga todoita.] ♦ **nizukuri** „csomagolás az útra” [Rjokóno nizukuri] ♦ **pakkingu** ♦ **pakku** ♦ **pakkédzsi** ♦ **pakkédzsinu** ♦ **fútai** ♦ **hószó** „A túlzásba vitt csomagolást mellőzzük!” [Kadzsóna hószó-va jamemasó!] ♦ **rappingu** ♦ **rappu** ◊ **különkülön csomagolás koszó** ◊ **vákuumcsomagolás** **sinkúpakku** „Megsérült a vákuumcsomagolás.” [Sinkúpakkuni kizugacuita.]

csomagolási költség ♦ **hószóhi**

csomagolás súlya ♦ **fútai** ♦ **fútaidzsúrjó**

csomagolóanyag ♦ **konpózai**

csomagoló fólia ♦ **szaranrappu** ♦ **rappu** ♦ **rappu-firumu**

csomagolóipar ♦ **hószószangjó**

csomagolókendő ♦ **fukusza** (teaceremóniához) ♦ **furosiki**

csomagolópapír ♦ **kurafutosi** ♦ **cucumigami** ♦ **hószósi** ◊ **barna csomagolópapír hatoronsi**

csomagolószalag ♦ **gamu-tépu** (kartondoboz-ragasztó) „Leragasztottam a kartondobozt csomagolószalaggal.” [Danbóru bako-o gamutépu-de tometa.]

csomagolt ♦ **cucunda**

csomagolt étel ♦ **bentó** „Mára rántott húst csomagoltam.” [Kjó-va tonkacu bentódeszu.]

csomagot csinál ♦ **kozucuminiszuru** „Csomagot csináltam a könyvekből.” [Hon-o kozucuminisita.]

csomagszállítás ♦ **unszó**

csomagszállító ♦ **unszója** „Jött a csomagszállító, hogy kézbesítse a csomagot.” [Unszója-szanga nimocu-o todokeni kimasita.]

csomagtartó ♦ **toranku** „A bőröndöt a kocsis csomagtartójába tettem.” [Szúcukészu-o kurumanotorankuni ireta.] ♦ **nidai** (lapos) „A bicikli csomagtartójára tettem a teniszütőket.” [Teniszuraketto-o dzsitsensano nidaini oita.]

csomagterv ♦ **ikkacutorihiki** (alapú ügylet)

csomagtúra ♦ **pakkurjokó** ♦ **pakkédzsi-cuá**

csomó ♦ **katamari** (összeállt anyag) „Az ágy alatt csomókban áll a por.” [Beddono sitano hokori-va katamarininatteiru.] ♦ **keszszecu** ♦ **kobu** ♦ **sikori** „Csomó keletkezett a mellében.” [Munenisikoriga dekita.] ♦ **szecu** „csomós növény” [Szecunoaru sokubucu] ♦ **takuszann-no** „Egy csomó mindent elfelejtettem.” [Takuszannokoto-o vaszureta.] ♦ **notto** (1,852 km) „Ez a hajó 20 csomós sebességre képes.” [Kono fune-va nidzsúnotto-o daszeru.] ♦ **fusi** „A bambuszt a csomónál vágta el.” [Fusinotokorode take-o kitta.] ♦ **fusime** ♦ **muszubi** ♦ **muszubime** „Ez a csomó nagyon erősen meg van kötve, nem tudom kioldani.” [Kono muszubi me-va kataszugitehodokemaszen.] ◊ **bambuszszár csomója** **takenofusi** ◊ **elvágja a gordiuszi csomót** **kaitóranma-o tacu** ◊ **kulcscsomó** **kagitaba** ◊ **pitvar-kamrai csomó** **bósicukeszszecu** ◊ **szárcsomó** **kuinofusi** ◊ **szinuszcso** **dóbókeszszecu** (Sinoatrial node) ◊ **zsirccsomó** **sibónokatomari** „A zsírdaganat egy zsircsomó.” [Sibósu-va sibóno katamarideszu.]

csomókban ♦ **goszotto** „Csomókban hullott a hajam.” [Kamino kegagoszotto nuketa.] ♦ **goszszorito** „Csomókban hullott a hajam.” [Goszszorito kamino kega nuketa.]

Csomolungma ♦ **ebereszuto**

csomómentes ♦ **damaganokoranaijóna**

csomómentesre ♦ **damaganokoranaijóni** „Csomómentesre kevertem a palacsintatészttát.”

[Damaga nokoranajónikurépu kidzsi-o kaki mazeta.]

csomópont ♦ **konkószu** ♦ **szecuzokuten** (kapcsolódási pont) ♦ **habu** (IT) ♦ **bunkiten** „utak csomópontja” [Dórono bunkiten] ♦ **missúbaso** (zsúfolódás) ♦ **jóso** ♦ **jósó** „Ez a légtér a légi közlekedés csomópontja.” [Kono kúiki-va kókúkócúno jósóda.] ◇ **közlekedési csomópont** **kócúnojóso**

csomós ♦ **fusinoaru**

csomós daganat ♦ **keszszecusu**

csomós dudor ♦ **keszszecusu**

csomós ebír ♦ **kamogaja** (Dactylis glomerata)

csomósík ♦ **szecumen**

csomózásos kelmefestés ♦ **siborizome**

csónak ♦ **kobune** ♦ **sútei** ♦ **tei** ♦ **hasikebune** (régén a lethorgonyzott hajóról a kikötőbe szállította az utasokat) ♦ **fune** „négy férőhelyes csónak” [Joninnorino fune] ♦ **bóto** „Csónakba szálltam.” [Bótoni notta.] ◇ **bérelhető csónak** **kasibóto** ◇ **evezős csónak** **tegogibóto** ◇ **gumicsónak** **gomu-bóto** ◇ **horgászcsónak** **curibune** ◇ **kis merülésű csónak** **kavabune** ◇ **mentőcsónak** **kjűdzsotei** ◇ **motorcsónak** **mótábóto**

csónakázás ♦ **funaaszobi** ♦ **bótoaszobi**

csónakázik ♦ **funaaszobi-o szuru** (régies) ♦ **bótoninoru** „Csónakázva néztük a tóról a cseresznyevirágzást.” [Bótoni notte ikekara szakura-o kenbucusimasita.] ◇ **folyóban csónakázik** **kavaaszobiszuru**

csónakázó-tó ♦ **bótodeaszoberuike**

csónakban lakás ♦ **szuidzsószeikacu**

csónakhajtó rúd ♦ **szaó**

csónakház ♦ **funagura** ♦ **funagoja**

csónakhossz ♦ **teisin** „Két csónakhosszal nyer.” [Niteisinde kacu.]

csónaklakó ♦ **szuidzsószeikacusa**

csónakok számlálászava ♦ **szó**

csónakos ♦ **kako** ♦ **szendó**

csónakot evez ♦ **fune-o kogu**

csónakszirom ♦ **súben**

csónaktaxi ♦ **csokibune**

csónaktest ♦ **teitai**

csónakverseny ♦ **bóto-részú**

Csongrád megye ♦ **csongurádoken**

csonk ♦ **kirinokori** ♦ **koa** (fogcsonk csapos fognak) ♦ **dodai** (fogcsonk csapos foghoz) „Műfogat tartó csonkot épít.” [Dzsinkósino szaszatonaru dodai-o tateru.] ♦ **nokottabubun** „Az eltört fogam után maradt csonk bántja a nyelvemet.” [Oreta hano nokotta bubun-va sita-o kizucukeru.] ◇ **ceruzacsonk** **csibitaenpicu** ◇ **csonk koa** (fogcsonk csapos fognak) ◇ **gyertyacsonk** **rószokonomoeszasi**

csonka ♦ **oreta** (eltört) ♦ **szecudanszareta** (levágott)

csonka gúla ♦ **kakuszuidai**

csonka kúp ♦ **enszuidai**

csonkít ♦ **szecudanszuru** (megcsonkít)

csonkítás ♦ **szecudan** ◇ **önccsonkítás** **dzsi-koszecudan**

csonkol ♦ **szecudanszuru** „A balesetben a gép csonkolta az ujját.” [Dzsidode kikaiga kareno jubi-o szecudansita.]

csonmage ♦ **csonmage** (edo korbeltől hajviselet)

csont ♦ **kocu** „csont alakú aszteroida” [Kocudzszónó sóvakuszei] ♦ **hone** „Elestem, és eltört a csontom.” [Koronde hone-o otta.] ◇ **csontig karadanosinmade** „Csontig átfagytam.” [Karadano sinmade hieta.] ◇ **csonttá fagy kogoeru** „Csonttá fagytam a fűtetlen lakásban.” [Danbónonai hejude kogoeta.] ◇ **emberi csont** **dzsinkocu** ◇ **zörgő csontú** **giszugizutosita** (csont és bőr) „Zörgő csontú ember volt.” [Giszugizutosita taikakuno hitodatta.]

csontba vésett betű ♦ **kikkódzszúkocumodzsi**

csontbűtyök ♦ **kadzszótokki** (condylus)

csontdaganat ♦ **kocunikusu** (rosszindulatú)

csontdarab ♦ **koppen**

csontelhalás ♦ **koszszó**

csont és bőr ♦ **honetokava** „A betegségben csont és bőr lett.” [Bjókide honeto kavaninata.]

csont és hús ◆ **honemi** „csontig ható hideg”
[Honeminisimiru szamusza]

csontfej ◆ **kottó** (caput ossis) ◇ **combcson-**
fej daitaikottó (caput femoris)

csonthártya ◆ **kocumaku**

csonthártyagyulladás ◆ **kocumakuen**

csonthéjas gyümölcs ◆ **kakuka** ◆ **kakka** ◆
szekika

csonthéjas termés ◆ **kakka** ◆ **szekika**

csontig ◆ **karadanosinmade** „Csontig átfagy-
tam.” [Karadano sinmade hieta.]

csontig hat ◆ **honenisimiru** „csontig ható hi-
deg” [Honenisimiru szamusza]

csontig hatóan ◆ **sinsinto** „A csontomig ható-
an átfáztak a végtagjaim.” [Teasigasinsinto hie-
ta.]

csontképző sejt ◆ **kocugaszaibó**

csontkovács ◆ **szeikocuin** ◆ **szeikocusi** ◆
szekkcoui ◆ **szekkcucin**

csontkukac ◆ **udzsi** ◆ **udzsimusi**

csontmaradvány ◆ **okocu** „Felszedték a csont-
maradványokat.” [Okocu-o hirotta.] ◆ **ho-**
nenokaszeki (kövület)

csontocska ◆ **kobone** ◇ **hallócsontocska**
dzsisókocu

csontos ◆ **honecukino** „csontos csirkehús”
[Honecukino toriniku] ◆ **honebatta** ◆ **hon-**
ebaru „csontos kéz” [Honebatta te]

csontos hal ◆ **kókocugjo**

csontos halak ◆ **kókocugjokó** (Osteichthyes)
◆ **kókocugjorui** (Osteichthyes)

csontos labirintus ◆ **kocumeiro** (osseous
labyrinth)

csontosodás ◆ **kokka** ◇ **intramembrán**
csontosodás **makunaikokka** ◇ **porcon bel-**
üli csontosodás kankocunaikokka

csontozat ◆ **kokkaku** ◇ **izomzat és csonto-**
zat kinkocu

csont összeillesztése ◆ **honecugi**

csontporc ◆ **sósinankocu**

csontrakás ◆ **szeikocu** ◆ **szekkcocu** ◆ **hone-**
cugi

csontrakó ◆ **szeikocuin** (csontkovács)

csontritulás ◆ **kocuszosó** „A csontritulás
megelőzéséhez kalciumra van szükség.”
[Kocuszosó-o bósiszurutameni-va karusiumu-
ga hicujódészu.] ◆ **kocuszosósó** ◆ **dakkai**

csontszarkóma ◆ **kocunikusu**

csontszerszám ◆ **kokkakuki**

csontszilánk ◆ **koppen**

csontszű ◆ **karieszu**

csonttá-bórré ◆ **garigari** „Csonttá-bórré fo-
gyott.” [Kandzso-va garigarini jaszeta.]

csonttá fagy ◆ **kogoeru** „Csonttá fagytam a
fűtetlen lakásban.” [Danbónonai hejade kogoe-
ta.]

csonttollú ◆ **kirendzsaku** (Bombycilla garru-
lus) ◆ **rendzsaku** (Bombycilla) ◇ **japán**
csonttollú hirendzsaku (Bombycilla japo-
nica)

csonttollúak ◆ **rendzsakuka** (Bombycillidae)

csonttörés ◆ **koszszecu** ◇ **fáradásos**
csonttörés hirókoszszecu

csonttuberkolózis ◆ **karieszu**

csontváz ◆ **gaikocu** ◆ **kokkaku** ◆ **hakkocu**
◆ **honegumi**

csontvázmodell ◆ **kokkakumokei**

csontvázzá száradt holttest ◆ **hakkocus-**
itai

csontvázzá válik ◆ **hakkocukaszuru**

csontvelő ◆ **kocuzui**

csontvelődaganat ◆ **kocuzuisu**

csontvelőgyulladás ◆ **kocuzuien**

csontvelő-mintavétel ◆ **kocuzuiszaisu**

csontvelő rostos elfajulása ◆
kocuzuiszen-isó (myelofibrosis)

csoport ① **gurúpu** „Három csoportba osztot-
tunk.” [Mih-cunogurúpuni vakareta.] ② **súd-**
an „Fiatalok egy csoportja vidáman beszélge-
tett.” [Vakamonono súdanga tanosiszóni kaiva-
o siteita.] ③ **dantai** „Egy gyerekcsoport ment
át a zebrán.” [Kodomono dantaiga ódanhodó-
o vatatta.] ④ **han** „Alkossatok csoportokat!”
[Hanni vakarete!] ◆ **ikkó** „turisták csoportja”
[Kankójjakuno ikkó] ◆ **katamari** „ember-
csoport” [Hitono katamari] ◆ **ki** „karboxil-

csoport” [Karubokisiru ki] ♦ **kumi** „elődöntő első csoportja” [Dzsunkessóno hitokumi me] ♦ **kuraszutá** ♦ **kurú** „forgatócsoport” [Terebinokurú] ♦ **gun** ♦ **gunzó** ♦ **keitó** „vörös színecsopót” [Akakeitó] ♦ **keirecu** ♦ **surui** „Három csoportba osztottam az emberek személyiségét.” [Ningenno szeikaku-o szansuruini vaketa.] ♦ **dzsin** „nyomozócsoport” [Szószadzsin] ♦ **zoku** (pl. kémiai) „széncsoport eleme” [Tansozoku genszo] ♦ **tai** ♦ **csímu** ♦ **recu** „Az ország belépett a forradalom országainak csoportjába.” [Kuni-va kakumeino reh-ni kuvavatta.] ♦ **ren** ♦ **aminocsoport** **aminoki** (-NH₂) ♦ **csillagcsoport** **hosinomure** ♦ **egy csoport** **icsigun** „egy csoport kisiskolás” [Sógakuszeino icsigun] ♦ **egy csoport ittó** ♦ **egy csoport** **icsidan** „fiatalok csoportja” [Vakamonono icsidan] ♦ **érdekcsoport** **riekidantai** ♦ **fegyveres csoport** **buszósúdan** ♦ **felmérőcsoport** **csószadan** ♦ **hegymászócsoport** **tozan-nopáti** ♦ **hidroxilcsoport** **hidorokisiruki** ♦ **karboxilcsoport** **karubokisiruki** (-CO.OH) ♦ **kiscsoport** **nensógumi** „kiscsoportos óvodás” [Nensógumino endzsi] ♦ **kontrollcsoport** **kontorórugurúpu** „kísérlet kontrollcsoportja” [Taisódzsikkennokontoróru-gurúpu] ♦ **kontrollcsoport** **tószeigun** ♦ **kontrollcsoport** **taisógun** ♦ **középső csoport** **nencsúgumi** „középső csoportos óvodás” [Nencsúgumino endzsi] ♦ **kutatócsoport** **kenkjúgurúpu** ♦ **kutatócsoport** **kenkjúdzsin** ♦ **kutatócsoport** **kenkjúcsimu** ♦ **nagycsoport** **nencsógumi** „nagycsoportos óvodás” [Nencsúgumino endzsi] ♦ **néptáncscsoport** **minzokubujódan** ♦ **R-csoport** **áruki** ♦ **súlycsoport** **taidzsúbecukaikjú** ♦ **természetes csoport** **sizengun** (taxonómiai) ♦ **turistacsoport** **dantaikjaku** ♦ **újságírók csoportja** **kisadan** ♦ **vállalatcsoport** **kigjógurúpu** ♦ **vallási csoport** **súha** (szekta) ♦ **vallási csoport** **súkjódan**

csoportba verődnek ♦ **gun-o naszu**

csoportba verődve ♦ **icsidantonatte** „A gyerekek egy csoportba verődve sétáltak.” [Kodomotacsi-va icsidantonatte aruita.]

csoportelmélet ♦ **gunron**

csoportgyümölcs ♦ **súgóka** ♦ **fukugóka**

csoportházasság ♦ **zakkon** ♦ **rankon**

csoportkép ♦ **gunzó** ♦ **súgósasin**

csoportkísérés ♦ **tendzsó** (járműs)

csoportkísérő ♦ **cuá-kondakutá** (idegenvezető) ♦ **tendzsóin** (járműs)

csoportmérkőzés ♦ **dantaiszen**

csoportmunka ♦ **gurupuváku** ♦ **csímuváku** (csapatmunka)

csoportmunkát támogató alkalmazás ♦ **gurúpuvea**

csoportokra oszt ♦ **furivakeru** „Csoportokra osztotta az embereket.” [Hito-o furi vaketa.]

csoporton kívüli ♦ **autogurúpuno**

csoportos ♦ **súdan** „csoportos nemi erőszak” [Súdangókan] ♦ **súdantekina** ♦ **hanbecu** (csoportonkénti)

csoportos álpereszke ♦ **hatakesimedzsi** (Lyophyllum decastes)

csoportosan ♦ **súdantekini**

csoportosan elkövetett bűneset ♦ **kjódószeihan**

csoportosan terem ♦ **gunszeiszuru** „csoportosan termő virág” [Gunszeiszuru hana]

csoportos beszedési megbízás ♦ **kózdzsidófurikae** ♦ **dzsidóhikiotosi** (automatikus leemelés) ♦ **dzsidófurikae**

csoportos biztosítás ♦ **dantaihoken**

csoportos bűncselekmény ♦ **súdanhanzai**

csoportos döntéshozatali rendszer ♦ **ringiszzeido**

csoportos erőszak ♦ **súdanbókó**

csoportosít ♦ **gurúpukaszuru** „Ezeket a szavakat csoportosítsátok valamilyen szabály szerint!” [Korerano kotoba-o nanrakano kiszokudegurúpu kasitemite kudaszai.] ♦ **bunruiszuru** „Földrészenként csoportosította az országokat.” [Kuni-o tairikubecuni bunruisita.] ♦ **ruibecuszuru** „Csoportosítja a kandzsikat.” [Kandzsi-o ruibecuszuru.]

csoportosítás ♦ **gurúpuvake** ♦ **bunrui** ♦ **ruibecu**

csoportos jegy ♦ **dantaikippu** ♦ **dantaidzsósaken** (járműre) ♦ **dantainjúdzsóken** (belépőjegy)

csoportos jutalom ♦ **dantaisjójo**

csoportos kedvezmény ♦ **dantaivaribiki**
csoportos kiválasztás ♦ **gunszentaku**
csoportos letartóztatás ♦ **iszszeikenkjo**
csoportos megerőszakolás ♦ **mavasi** ♦ **rin-kan**
csoportos nemi erőszak ♦ **súdanbókó**
csoportos orvosi vizsgálat ♦ **súdankensin**

csoportos öngyilkosság ♦ **súdandzsiszacu**

csoportosság ♦ **gunkjo**
csoportos támadás ♦ **súdanbókó**
csoportos település ♦ **súszon**
csoportos termés ♦ **gunszei**
csoportos tevékenység ♦ **súdankódó**
csoportos turista ♦ **dantaikjaku**
csoportos tuskógomba ♦ **naratakemodoki**
(Armillaria tabescens)
csoportosul ♦ **dantai-o cukuru** (csoportot alakít) „Az emberek csoportosultak.” [Hitobitoga dantai-o cukutta.] ♦ **mureru** „Nem szeretek csoportosulni senkivel.” [Boku-va mureruno-va nigate.]
csoportosulás ♦ **acumari** „emberek csoportosulása” [Hitono acumari] ♦ **súdan** ♦ **danke-cu** ♦ **dantai** ♦ **ha**
csoportosulási jog ♦ **dankecuken**
csoportos utazás ♦ **gaidocúa**
csoportos ütlegetés ♦ **fukurodataki**
csoportos védekezéshez való jog ♦ **súdan-tekidzsieiken**
csoportos szex ♦ **rankó**
csoportszelekcio ♦ **gunszentaku**
csoportszellem ♦ **súdan-isiki** ♦ **dankecusin**
(egységsszellem) ♦ **dantaiszeisin**
csoporttag ♦ **dan-in**
csoporttánc ♦ **gunbu**
csoporttárs ♦ **kuraszuméto** (osztálytárs) ♦ **zeminakama** (szemináriumon)
csoporttevékenység ♦ **gurúpukacudó**
csoporttudat ♦ **súdan-isiki**
csoportverseny ♦ **dantaikjógi**

csoportvezető ♦ **sunin** ♦ **hancsó** ♦ **ridá**
csoport vezetője ♦ **dancsó**
csór ♦ **kuszuneru** (elcsór) „Pézt csórt a szüleitől.” [Ojakara okane-o kuszuneta.]
csorba ♦ **kaketeiru** „Ez a bögre csorba.” [Konokoppu-va kaketeiru.] ♦ **hakobore** ♦ **hakoboresita** „csorba kés” [Hakoboresitanafu] ◇ **kiköszörüli a csorbát** **ajamacsi-aratameru**
csorba lesz ♦ **koboreru** „Csorba lett a kard.” [Katanano hagakoboreteiru.]
csorbít ♦ **kaku** ♦ **kiszonszuru** „A cikk csorbította a hírnevét.” [Kidzsi-va karenó meijo-o kiszonsita.] ♦ **koboszu** (kicsorbít) ♦ **szeigen-szuru** (korlátoz) „Ez a törvény csorbítja a kisebbség jogait.” [Kono hóricu-va sószúminzókuno kenri-o szeigenszuru.]
csorbítás ♦ **kiszon**
csorbítatlanság ♦ **hozenszei**
csorbul ♦ **kakeru** „Csorba bögre.” [Fucsinó kaketamagukappu.] ♦ **kizucuku** „csorbult hírnév” [Kizucuita meiszei] ♦ **koboreru** ♦ **szutaru** (hírnév) „Ha szamurájként illet teszel, csorbul a hírneved!” [Kon-nakoto-o site-va busino naga szutaru.] ♦ **damédzsi-okeru** „A hírneve csorbul.” [Karenó hjóban-va damédzsi-o uketa.] ◇ **kicsorbul** **hakoboreszuru** „kicsorbult konyhakés” [Hakoboresita hócó]
csorbul a híre ♦ **kanbanganaku** „Ha ilyen rossz ételt csinálunk, csorbul az éttermünk híre.” [Kon-namazui rjóri-o cukuttarakonoreszutoran-no kanbanga naku.]
csorbulás ♦ **koborekizu**
csorda ♦ **mure** ◇ **egy csorda icsigun** „egy csorda tehén” [Usino icsigun] ◇ **egy csorda hitomure** „egy marhacsorda” [Usino hitomure] ◇ **marhacsorda usinomure** ◇ **nagy csorda taigun** „nagy tehéncsorda” [Usino taigun]
csordaszellem ♦ **súdansinri**
csordítógát ♦ **szeiki**
csordogál ♦ **csorocoronagareru** „A patak csordogált.” [Ogavagacsorocoro nagareteita.]

csordogálva ♦ **csorocsoro**

csordulásig ♦ **manpaini** „Csordulásig töltöttem a kádat.” [Jokuszóni mizu-o manpaini ireta.]

csordultig ♦ **afureruhodo** „Csordulásig gyűlt a kádban a víz.” [Ofurono mizuga afureru hodo-tamatteimaszu.] ♦ **tabutabu** ♦ **naminamito** „Csordultig töltöttem a kádat vízzel.” [Ofuroni-naminamito oju-o hatta.]

csorgó ♦ **toi**

csorgó nyállal ♦ **sitanamezurisite**

csórikám ♦ **kavaiszónajacu** „Csórikámnak mindene odaveszett.” [Szono kavaiszóna jacu-va szubete-o usinata.]

csóringer ♦ **kavaiszónajacu**

Csórjaku-kor ♦ **csórjaku** (1037-1040)

csóró ♦ **binbóna** (szegény) „csóró ember” [Binbóna hito] ♦ **futokorogaszamui** „Olyan csóró, hogy rongyokban jár.” [Futokoroga samui jacude, boroi fuku-o kiteiru.] ♦ **miszuborasii**

csorog ♦ **csorocsoronagareru** „A csapból csorgott a víz.” [Szuidókara mizugacsorocsoro nagareta.]

csorog a nyála ♦ **cubagatamaru** „Csorog a nyálam, ha csak arra az ételre gondolok.” [Ano rjóri-o omoi daszudakede cubaga tamaru] ♦ **nodoganaru** „Csorgott a nyála az éhségtől.” [Kífukukara nodoga natta.] ♦ **jodare-o taraszu** „A finom étel láttán csorgott a nyálam.” [Oisiszóna rjóri-o mitejodare-o tarasita.]

csorogva ♦ **taratara** „A babának csorgott a nyála.” [Akacsan-va jodare-o taratara nagasita.] ♦ **horohoroto** „Csorogtak a könnyei.” [Namidagahorohoroto koboreta.]

Csóroku-kor ♦ **csóroku** (1457.9.28-1460.12.21)

csoroszlya ♦ **kasababa**

csóró utazás ♦ **binbórjokó**

Csósó-kor ♦ **csósó** (1132-1135)

csoszog ♦ **asi-o hikizuttearuku** „Az öregember csoszogott.” [Tosijori-va asi-o hikizutte aruita.] ♦ **szuriasidearuku** „A gésa csoszogott.” [Geisa-va szuri aside aruita.]

csoszogás ♦ **szuriasi**

Csőszon-dinasztia ♦ **risicsőszen**

csótány ♦ **aburamusi** ♦ **goki** ♦ **gokiburi** (Blattodea) ♦ **kokkurócsi** ♦ **német csótány** **csabanegokiburi** (Blattella germanica)

csótányirtó szer ♦ **hószandango**

Csótoku-kor ♦ **csótoku** (995-999)

csotrogány ♦ **kucsihateta**

csóva ♦ **o** „Az üstökös hosszú csóvát húzott.” [Szuiszei-va nagai o-o hiita.] ♦ **tűzcsóva** **honónoo** „A rakéta tűzcsóvát húzott.” [Roketto-va honoono unoo-o hiita.]

Csóva-kor ♦ **csóva** (1012-1017)

csóvál ♦ **kasigeru** „Elégedetlenül csóválta a fejét.” [Kare-va nattokuikazu, kubi-o kasigetita.] ♦ **furitateru** „A kutya a farkát csóválta.” [Inu-va sippo-o furi tateta.] ♦ **furu** „A kutya csóválta a farkát.” [Inu-va sippo-o futta.]

csóválja a farkát ♦ **sippo-o furu** „A kutya csóválta a farkát.” [Inu-va sippo-o futta.]

csóválja a fejét ♦ **kubi-o furu** (rosszállóan)

cső ♦ **kan** ♦ **kuda** ♦ **csúbu** ♦ **cucu** ♦ **haikan** „lefolyócsó dugulása” [Haiszuihaikanno cumari] ♦ **paipu** „Csővön vezették a kőolajat.” [Szekiju-o paipude juszósita.] ♦ **bambuszcső** **takezucu** ♦ **bambuszcső** **takenocucu** ♦ **csőbe húz** **vananikakeru** (csapdába ejt) „A csaló csőbe húzta az áldozatát.” [Szagisi-va higaisa-o vananikaketa.] ♦ **fúvócső** **fukizucu** ♦ **gázcső** **gaszukan** ♦ **gégecső** **dzsabarahószu** ♦ **hajlékony cső** **furekisiburu-paipu** ♦ **képbontó cső** **szacuzókan** ♦ **pneumatikus cső** **aszszakukikan** ♦ **rézcső** **dókan** ♦ **vízcső** **szuidókan** ♦ **vízvezetékcső** **kjúszuikan** ♦ **zsugorcső** **necusúsukcsúbu**

cső alak ♦ **kandzsó**

cső alakú ♦ **kandzsó** „cső alakú szerkezet” [Kandzsókózó]

csőbe húz ♦ **vananikakeru** (csapdába ejt) „A csaló csőbe húzta az áldozatát.” [Szagisi-va higaisa-o vananikaketa.]

csőbevezetés ♦ **szókan**

csőbilincs ♦ **paipu-kuranpu**

csőcs ♦ **csicsi** ♦ **csibusza** ♦ **njútó**

csőcselék ♦ **ugónosú** ♦ **uzómuzó** ♦ **súgu** ♦ **bóto** „Az üzletet megrohanta a csőcselék egy

csoportja.” [Misze-va bótono icsigunni oszovareta.] ♦ **bótonosúdan**

csőcselék uralma ♦ **súguszeidzsi**

csőcselékuralom ♦ **guminszeidzsi** ♦ **súguszeidzsi**

Csőcsiang ♦ **szekkósó** (kínai tartomány)

csőd ♦ **deforuto** ♦ **tószan** ♦ **haszan** „Azt az üzletet a csőd fenyegeti.” [Ano misze-va haszanno kikiniaru.] ♦ **hatan** (összeomlás) „csődbe jutott házasság” [Kekkonno hatan] ◇ **magáncsőd dzsikohaszan** „Magáncsődöt jelentett.” [Dzsikohaszan-o sita.]

csődbe jutott személy ♦ **haszansa**

csődbe kerül ♦ **hatanszuru** „Az ország pénzügyi csődbe került.” [Kuni-va keizaitekini hatansita.]

csődbe megy ♦ **tószanszuru** „Félő, hogy ez a vállalat csődbe megy.” [Kono kaisa-va tószanszuru oszoregaaru.] ♦ **haszanszuru** „A vállalat csődbe ment.” [Kaisa-va haszansita.]

csődeljárás ♦ **tószantecuzuki** „Csődeljárást kezdeményeztek a vállalattal szemben.” [Kaisano tószantecuzuki-o mósi tateta.] ♦ **haszantecuzuki**

csődeljárás kezdete ♦ **haszantecuzukikaisi**

csődgondnok ♦ **haszankanrinin** „A bíróság csődgondnokot rendelt ki.” [Szaibanso-va haszankanrinin-o simeisita.]

csődközeli üzletvezetés ♦ **dzsitensaszógjó**

csődör ♦ **ouma** ♦ **oszúma** ◇ **tenyészcsődör taneuma**

csődöt jelent ♦ **haszantecuzukikaisiszuru**

csőd szélén áll ♦ **taorekakatteiru** (bedől) „csőd szélén álló vállalat.” [Taore kakatteiru kaisa]

csődtörvény ♦ **haszanhó**

csődület ♦ **ugónosú** (csőcselék) ♦ **hitodakari** „A kapu előtt kisebb csődület keletkezett.” [Monno maeni csiszana hitodakariga dekiteita.]

csőfektetés ♦ **haikan**

csőfogó ♦ **paipurencsi**

csőhálózat ♦ **haikan** „Az öreg társasházak problémáinak egyike a régi csőhálózat.” [Furui haikan-va csükomanson-notoraburuno hitocudeszu.]

csőidom ♦ **haikancugite** (csatlakozó) ◇ **több-
csonkos csőidom takikan**

csőkarmantyú ♦ **paipuszoketto**

csőkevény ♦ **konszeki** „Az emberen még mindig megtalálható a farokcsőkevény.” [Ningenni-va mada sippono konszekiga nokototeiru.]

csőkevényes ♦ **taikasita** „csőkevényes szerv” [Taikasita kikan]

csőkevényesedés ♦ **taikó**

csőkevényes porzó ♦ **kajjúzi**

csőkevényes szerv ♦ **konszekikikan**

csökken ♦ **uszumaru** „A költninek csökkent az illata.” [Kószuino kaoriga uszumattekita.] ♦ **uszuragu** „Csökkent a veszély.” [Kiken-va uszuraida.] ♦ **uszureru** „A vírus elleni védekezés tudatossága csökkent.” [Kanszenjobó isikiga uszureta.]

♦ **ocsiru** „Az autó sebessége csökkent.” [Kurumanoszupídoga ocsita.] ♦ **gerakuszuru** „A telekárak nemigen csökkennek.” [Csikaga gerakusinikui.] ♦ **gensószuru** „A haszon csökkent.” [Súekiga gensósita.]

♦ **genzuru** „Csökkent a vadállomány.” [Jaszeidóbucuno kotaiszúga gendzsita.] ♦ **kókaszuru** „A gőz nyomása csökkent.” [Dzsóokino acurjokuga kókasita.]

♦ **szagaru** „A részvényárak csökkentek.” [Kabukaga szagatta.] ♦ **csidzsimaru** (rövidül) „Csökken a kamatkülönbség Japán és Amerika között.” [Nicsibeino kinriszaga csidzsimatteiru.]

♦ **teikaszuru** „Zajos környezetben csökken az ember figyelőképessége.” [Uruszai kankjóde-va ninno súcsúrjoku-va teikasimaszu.]

♦ **teigenszuru** „A műsor nézettsége csökkent.” [Bangumino sicsóricu-va teigensita.] ♦ **teirakuszuru** „Ennek a pártnak a népszerűsége csökken.” [Kono seitóno ninkiva teirakusiteiru.]

♦ **tózakaru** „Csökkent a veszély.” [Kikenga tózakatta.] ♦ **heru** „Csökkent a létszám.” [Ninzúga hetta.] ♦ **jurumu** „Csökkent a sebesség.” [Szupídoga jurunda.]

◇ **drasztikusan csökken gatantócsiru** „Drasztikusan csökkent az éttermi vendégek száma.” [Reszutoran-no kjakuasigagatanto ocsi-

ta.] ◇ **egyre csökken gensónoitto-o tadoru** „Egyre csökken a földműveléssel foglalkozók száma.” [Nógjódzsúdzsisa szú-va gensóno itto-o tadotteiru.] ◇ **fokozatosan csökken teigenszuru** „A népesség fokozatosan csökken.” [Dzsinkóga teigensiteiru.] ◇ **fokozatosan csökken zengenszuru** „Fokozatosan csökkent a gyógyszeradag.” [Kuszurino tójrjó-va zengensita.] ◇ **nagymértékben csökken gekigenszuru** „Nagymértékben csökkent a fertőzöttek száma.” [Kanszensa szú-va gekigensita.]

csökken a mennyisége ◇ **meberiszuru** „A víztartalom elpárolgásával csökken a faanyag súlya.” [Szuibunga dzsóhacuszuruto mokuzaiga meberiszuru.]

csökken a népszerűsége ◇ **ninkigaocsiru** „Ennek az együttesnek csökkent a népszerűsége.” [Konobando-va ninkiga ocsita.]

csökken az ár ◇ **neszagariszuru** „Csökkent a részvények ára.” [Kabusikisidzsú-va neszagarisiteiru.]

csökkenés ◇ **geraku** ◇ **gen** „múlt hónapihoz képest 5 százalékos forgalomcsökkenés” [Zengecui gopászeno genno uriage] ◇ **gensó** „növekedés és csökkenés” [Zókato gensó] ◇ **gentai** „szexuális funkciók csökkenése” [Szeitekinóno gentai] ◇ **kóka** „hőmérséklet csökkenése” [Kionno kóka] ◇ **szagari** „Az árak csökkenő tendenciát mutatnak.” [Bukka-va szagari keikódeszu.] ◇ **sukusó** „exportcsökkenés” [Jusucusukusó] ◇ **siriszagari** (vége felé) „csökkenő hanglétés” [Siriszagarino csósi] ◇ **daun** ◇ **teika** „Problémaként tekintenek a japán kisiskolások tanulási képességének a csökkenésére.” [Nihonno sógakuszeino gakurjokuteikaga mondaisiszareimaszu.] ◇ **teigen** ◇ **teiraku** „A termőföld ára hosszútávú csökkenést mutat.” [Nócsikakaku-va csókitekini-va teirakukeikóniaru.] ◇ **heri** ◇ **árcsökkenés neszagari** ◇ **fokozatos csökkenés zengen** ◇ **fokozatosan csökkenés dzsirijaszu** „A részvényárak fokozatosan csökkennek.” [Kabusikiszóba-va dzsirijaszuda.] ◇ **fokozatos csökkenés teigen** ◇ **halláscsökkenés csórjokuteika** ◇ **keresletcsökkenés dzsujógen** ◇ **keresletcsökkenés dzsujógensó** ◇ **látáscsökkenés sirjokuteika** ◇ **nagy mértékű csökkenés gekigen** „nagy mértékű

csökkenés és rohamos növekedés” [Gekigento gekizó] ◇ **népességcsökkenés dzsinkóno-gensó** „Megállítja a népességcsökkenést.” [Dzsinkóno gensóni hadome-o kakeru.] ◇ **népességcsökkenés dzsinkógensó** ◇ **nyereségcsökkenés gen-eki** ◇ **populációcsökkenés kotaiszúgensó** (növény és állatnépesség csökkenése)

csökkenési tendencia ◇ **szagarime**

csökkenés kezdete ◇ **szagarikucsi** ◇ **szagarime**

csökkenő gyermekszám ◇ **sósika**

csökkenő hasznosság ◇ **kójóteigen**

csökkenő határtermelékenység ◇ **genkai-szeiszanszeiteigen**

csökkenő hozadék ◇ **súkakuteigen**

csökkenő mértékű ◇ **gjakusintekina**

csökkenő sorrend ◇ **kódzsun**

csökkenő születések és előregezés ◇ **sósikóreika**

csökkenő tendencia ◇ **gensókeikó** „A bűnesetek száma csökkenő tendenciát mutat.” [Hanzaino kenszú-va gensókeikóniaru.]

csökkenő termelékenység ◇ **szeiszanszeiteika**

csökkenő trend ◇ **dzsirijaszu**

csökkent ① **szageru** (levisz) „Csökkentettem a légkondicionáló hőmérsékletét.” [Kúcsóno ondo-o szageta.] ② **heraszu** (kisebbít) „Diétával csökkentette a testsúlyát.” [Daiettode taidzsú-o herasita.] ◇ **uszumeru** „Csökkentettem az ízet a levesnek.” [Szúpuno adzsi-o uszumeta.] ◇ **otoszu** „Csökkentettem az autó sebességét.” [Kurumanoszupído-o otosita.] ◇ **keigenszuru** „Csökkentették a környezetre gyakorolt hatást.” [Kankjó-e no eikjó-o keigensita.] ◇ **kezuru** „Csökkentettem az alvással töltött időt.” [Szuimindszikan-o kezutta.] ◇ **gendzsiru** „A cég 20 százalékkal csökkentette a fizetésem.” [Kaisa-va kjúrjó-o nivarigendzsita.] ◇ **szakugenszuru** „Csökkenti a létszámot.” [Dzsinzai-o szakugenszuru.] ◇ **sukusószuru** „A recesszió miatt csökkentették a létszámot.” [Fukeikintame dzsin-in-o sukusósitata.] ◇ **szecugenszuru** „Csökkenti a költségeket.” [Hijó-o szecugenszuru.] ◇ **tansuku-**

szuru „Csökkentették a munkaidőt.” [Ródódzsikan-o tansukusita.] ♦ **csidzsimu** „Úgy érzem, a barátom és köztem lévő távolság csökkent.” [Tomodacsitonno kajoriga csidzsindajóna kigaszuru.] ♦ **csidzsimeru** „Csökkentette a jövedelmek közti különbséget.” [Súnjúno kakusza-o csidzsimeta.] ♦ **teigenszuru** „Csökkentette a termelési költséget.” [Szeizókoszuto-o teigensita.] ♦ **habuku** „Expresszvonatra szállva csökkentettem az utazási időt.” [Tokkjúdzensani notte dzsikan-o habuita.] ♦ **hikiszageru** „A bank csökkentette a kamatot.” [Ginkó-va kinri-o hiki szageta.] ♦ **jurukuszuru** „Csökkentettem a sebességet.” [Szupído-o jurukusita.] ♦ **jurumeru** „Csökkentettem a sebességet.” [Szupído-o jurumeta.] ♦ **jovameru** „A protekcionista politika csökkenti a nemzetközi versenyképességet.” [Hogoszeiszaku-va kokuszajkószórzóru-va jovameru.] ♦ **csökkenti a sebességet szokudo-o otoszu** ♦ **mennyiség csökkentése genrjó** „Csökkenteni kívánjuk a szemét mennyiségét.” [Gomino genrjó-o mezasu.]

csökkentés ♦ **genszai** ♦ **szakugen** „létszámcsökkentés” [Dzsin-inszakugen] ♦ **szage** ♦ **sukusó** „fegyverzetcsökkentés” [Gundzsisukusó] ♦ **daun** ♦ **teigen** ♦ **hikiszage** „telefondíjak csökkentése” [Cúvarjókinno hiki szage] ♦ **ridakuson** ♦ **adósságcsökkentés szaimuszakugen** ♦ **árcsökkentés neszage** „Árcsökkentés van a nyári ruhák között.” [Nacumonono jófuku-va neszageninatteiru.] ♦ **árcsökkentés kakahikiszage** ♦ **bércsökkentés csinginkatto** ♦ **fegyverzetcsökkentés gunbiszakugen** ♦ **kamatcsökkentés riszage** ♦ **költségcsökkentés koszuto-daun** ♦ **létszámcsökkentés dzsin-inszakugen** ♦ **munkaidő-csökkentés rószódzsikan-notansuku** ♦ **nagymértékű csökkentés óhabaszakugen** „kötségkeret nagymértékű csökkentése” [Joszanno óhabaszakugen] ♦ **zajcsökkentés noizu-ridakuson**

csökkentés vagy elengedés ♦ **genmen**

csökkentett adókulcs ♦ **keigenzeiricu**

csökkentett termelés ♦ **genszaku**

csökkentett területen vet ♦ **gentanszuru**

csökkenti a fizetést ♦ **genkjúszuru** „Csökkentették a fizetésemet.” [Genkjúszareta.]

csökkenti a méretét ♦ **szukérudaunszuru** „Csökkenti a projekt méretét.” [Purodzsekuto-o szukérudaunszuru.]

csökkenti a munkaigényt ♦ **sórjokukaszuru** „Csökkentettem a tevékenység munkaigényét.” [Szagjó-o sórjokukusita.]

csökkenti a sebességet ♦ **szokudo-o otoszu**

csökkenti a súlyát ♦ **keirjóka-o szuru** „Csökkentették a mobiltelefon súlyát.” [Keitaidenvano keirjóka-o sita.]

csökkenti az árat ♦ **neszageszuru** „Csökkentették a laktórt.” [Jacsin-o neszagesita.]

csökkenti az elvárásait ♦ **dakjószeru** „Az elvárásait csökkentve ment férjhez.” [Kanodzso-va dakjósíte kekkonsita.]

csökkenti az emberigényt ♦ **sódzsínaszuru**

csökkentlító ♦ **megafudzsijúna** (vagy teljesen vak) ♦ **róbídzson-no**

csökkent működés ♦ **kinóteikasó** ♦ **pajzsmirigy csökkent működése kódzószenkinóteikasó**

csöknyös ♦ **atamagakatai** ♦ **idzsiiparina** „csöknyös természet” [Idzsiiparina szeikaku] ♦ **ikkokuna** ♦ **gankoíttecuna** ♦ **gankona** „Csöknyös, mint az öszvér.” [Kare-va rabanojóni gankona hitoda.] ♦ **ganmeina** ♦ **gódzsóna** „Csöknyös öszvér.” [Gódzsónaraba.] ♦ **dzsó-o haru** ♦ **henkucuna** „csöknyös vénember” [Henkucuna ródzsin] ♦ **henkucumono** ♦ **honebaru** ♦ **rendíthetetlenül csöknyös gankoíttenbarino**

csöknyös ember ♦ **ikkokumono** ♦ **gankomono** ♦ **gódzsóppari**

csöknyösen ♦ **gantosite** „Csöknyösen állt a helyén.” [Kare-va gantosite ugokanakatta.] ♦ **gódzsóni** ♦ **sicukoku** „Csöknyösen hívogatta a nőt a lakására.” [Kanodzso-o sicukoku dzsibunnócsini szaszotta.]

csöknyös fej ♦ **gacsigacsinoatama** „Csöknyös feje van.” [Kare-va gacsigacsino atamada.]

csöknyösség ♦ **idzsi** „Csöknyösen harcolt.” [Makerarenai idzsiagaatta.] ♦ **ganko** ♦ **gódzsó** ♦ **dzsó**

csőlátás ♦ **kandzsósija**

csömör ♦ **gen-nari**

csönd ♦ **szeidsaku** (csend) „Sikoly törte meg a csöndet.” [Himeiva-szeidsaku-o-jabutta.]

♦ **szeisuku** (csend) „Kérem, maradjanak csöndben!” [Szeisukuni-negaimaszu!] ♦ **csinmoku** (csend) „Sikoltás törte meg a csöndet.” [Himeiga-csinmoku-o-jabutta.] ◇ **jobb lenne, ha csöndben maradna hitokotóoi** „Jobb lett volna, ha csöndben maradsz.” [Kimi-va-hitokotóoi.]

csöndben ♦ **sizukani** (csendben)

csöndes ♦ **sizukana** „csöndes környezet” [Sizukana-kankjó]

csöng ♦ **naru** „Csöng a fülem.” [Mimigapító-natteiru.]

csöng a füle ♦ **miminarigasuru** „Csöngött a fülem.” [Miminarigasita.]

csönget ♦ **beru-o-naraszu** „A postás csöngett.” [Júbinhaitacuningaberu-o-narasita.]

csöpög ♦ **sitataru** „A levelekről csöpögött a víz.” [Happakara-sizukuga-sitatatta.] ♦ **tareru** (pl. víz) „A csapból csöpög a víz.” [Dzsagucsikara-mizuga-tareteiru.] ♦ **tekikasuru** ♦ **potapotaocsiru**

csöpög a nyála ♦ **szuizenszuru** ♦ **jodaregatareru**

csöpögtet ♦ **otoszu** „A vízbe csöpögtettem néhány csepp gyógyszert.” [Mizuniugai-guszuri-oszútekiotosita.] ♦ **tekikasuru** ♦ **tendzsi-ru** „Szemcseppet csöpögtettem a szemembe.” [Meguszuri-o-tendzsita.]

csöpögtetés ♦ **tekika**

csöpögtetős kávé ♦ **dorippu-kóhi**

csöpögtetve ♦ **potopoto** „Pipettával csöpögtettem a folyadékot.” [Szupoitode-ekitai-o-potopototarasita.]

csöpögve ♦ **tentento** „A homlokomról csöpögött a verejték.” [Hitaikara-aszega-tentento-ocsita.]

csöpp ♦ **sizuku** (csepp) ♦ **sitari** ♦ **teki** ◇ **egy csöpp itten** „Egy csöpp felhő sincs az égen.” [Szora-va-ittenno-kumomonai.] ◇ **egy csöppnyi sem kuszurinisitakutemonai** (ré-

gi) „Egy csöppnyi érzés sincs benne.” [Kareniva-nindzsónado-kuszurinisitakutemonai.]

csöppen ♦ **ocsiru** „A vízcsepp a földre csöppent.” [Szuitekiga-dzsimenni-ocsita.] ♦ **kuru** (jön valahová) „Hová csöppentem?” [Tonda-tokoroni-kita.]

csöppent ♦ **taraszu** „Szemcseppet csöppentetem a szemembe.” [Meni-meguszuri-o-ittekitarasita.]

csöppenve ♦ **potarito**

csöppet sem ♦ **szukosimo** „Csöppet sem lepődtem meg.” [Szukosimo-odorokanakatta.] ♦ **csottomo** „A diéta során egy csöppet sem fogytam.” [Daiettode-taidzsú-va-csottomo-hetteinai.] ♦ **midzsinmo** „Te egy csöppet sem különbözl egy bűnözőtől.” [Anata-va-hanzaisato-midzsinmo-kavaranaí.]

csöppet sem érdekel ♦ **siganimokakenai** „Csöppet sem érdekel mások véleménye.” [Tanninno-ikennado-siganimo-kakenai.]

csöppnyi ♦ **kaszukana** „Csöppnyi reménye sem maradt.” [Kaszukana-kibómo-nokoranakatta.] ♦ **kesicubuhodono** „csöppnyi reménység” [Kesi-cubuhodono-kibó] ♦ **szuzumenonamidahodono** „Csöppnyi fizetést kap.” [Szuzumeno-namidahodono-kjúrjó-o-morau.] ♦ **csippokena** (pirinyó) ♦ **csirihodono** „Ennek a bizsunak csöppnyi értéke sincs.” [Konoakuszeszari-va-csirihodono-kacsimonai.]

csöppnyi ész ♦ **szarudzsie** „Ilyen csöppnyi észszel nem lehet megoldani a problémát.” [Szon-na-szarudzside-va-mondai-va-kaikecudekinai.]

csöppnyi hajlam ♦ **kimi** „Egy csöppet beképzelt.” [Kare-va-mansinno-kimigaaru.]

csöppnyi mennyiség ♦ **gó** ♦ **góri**

csöppnyi sincs ♦ **kehodomonai** „Csöppnyi harci szellem sincs benne.” [Tatakau-ki-va-kehodomonai.]

csőr ♦ **kucsi** „kancsó csőre” [Mizuszasino-kucsi] ♦ **kucsibasi** „A golyának hosszú csőre van.” [Kónotori-va-kucsibasiga-nagai.] ♦ **szozsigucsi** (kifolyónylás) „Letörött a teáskanna csőre.” [Pottono-szoszogi-gucsi-ga-oreta.] ♦ **cugigucsi** „kancsó csőre” [Mizuszasino-cugi]

gucsi] ◇ **hasadt csőrű kucsibasinohirok-
uszaketa**

csöregemetélő ◇ **paikattá** ◇ **paiguruma**

csőrepedés ◇ **szuidókan-noharecu**

csőrüfuvola ◇ **ginteki**

csörgedezés ◇ **ogavanoszeszeragi** ◇ **sze-
szeragi** „patak csörgedezése” [Kavanoszesze-
ragi]

csörgedezik ◇ **kajou** „Magyar vér csörgedezik
az ereiben.” [Kareni-va hangari dzsinno csiga
kajotteiru.] ◇ **szaraszaratonagareru** „A ja-
pán szálloda ablaka előtt egy patak csörgedezett.”
[Rjokanno madono szotoni-va ogavagaszara-
szarato nagareteita.] ◇ **csörgedezve szara-
szarato** „patak csörgedező hangja” [Ogava-
noszaraszaratoiu oto] ◇ **vér csörgedezik az
ereiben csi-o hiku** „Királyi vér csörgedezik az
ereiben.” [Ókeno csi-o hiiteiru.]

csörgedezve ◇ **szaraszara** ◇ **szaraszar-
ato** „patak csörgedező hangja” [Ogavanoszara-
szaratoiu oto]

csörgés ◇ **dzsaradzsara** ◇ **csaracsaratoi-
uoto** „aprópénz csörgése” [Kozeninocsaracsar-
atoiu oto]

csörget ◇ **naraszu** „A markában csörgette a
pénzt.” [Teno nakade okane-o narasiteita.] ◇
rintrintonaraszu „Csörgettem a csengettyűt.”
[Szuzu-o rinrinto narasita.]

csörgő ◇ **garagara** (gyerekjáték) „csörgős já-
ték gyerekeknek” [Kodomojónogaragaraomo-
csa] ◇ **garagarano** ◇ **szuzu** (csengettyű)

csörgődob ◇ **tanbarin** ◇ **tanburin**

csörgőkígyó ◇ **garagarahebi**

csörgőóra ◇ **mezamasidokei** (ébredtőóra)
„Hét órára húztam fel a csörgőórát.” [Mezamasi
dokei-o sicsidzsini avaszeta.]

csörgőre állítja az órát ◇ **mezamasi-o ka-
keru** „Csörgőre állítottad az órát?” [Mezamasi-
o kaketa.]

csörgő réce ◇ **kogamo** (Anas crecca)

csörgősipka ◇ **szuzunocuitédókesinobósi**
◇ **fúruszukjappu**

csőrkáva ◇ **teiszen** (madáron)

csőrölő ◇ **vincsi** „Az autón volt csőrölő, amivel ki-
húzta magát a sárból.” [Kurumani tori cukete-

attavinside dorokara kuruma-o hiki ageta.] ◇
kjapuszutan (hajón) ◇ **rindzsiku** „A csőrölő
egyszerű gép.” [Rindzsiku-va tandzsunkikaide-
szu.] ◇ **rokuro**

csörög ◇ **dzsaradzsaraszuru** „A perselyben
csörög a pénz.” [Csokinbakode kozenigadzsa-
radzsarasiteiru.] ◇ **dzsaradzsaranaru** „Csör-
rög az apró a zsebemben.” [Pokettode kozen-
igadzsaradzsara natteiru.] ◇ **sirdzsziritonaru**
„Csörgött az ébredtőóra.” [Mezamasi dokeiga
sirdzszirito natta.] ◇ **csaracsaraszuru**
„Csörgött az aprópénz a zsebemben.” [Poket-
tode kozenigacsaracsarasita.] ◇ **naru** „Reggel
hatkor csörgött az óra.” [Aszarokudzsin meza-
masiga natta.] ◇ **rinrintonaru** „Csörgött a te-
lefon.” [Denva-va rinrinto natta.] ◇ **csörög-
ve garagarato** „A megrázott persely csörgött.”
[Csokinbako-o furutogaragarato natta.]

csörögve ◇ **garagarato** „A megrázott persely
csörgött.” [Csokinbako-o furutogaragarato na-
ta.] ◇ **csaracsara**

csörömpöl ◇ **gasantóto-o tateru** „Csöröm-
pölve tört be az ablak.” [Gasanto oto-o tatete
madogaraszu-va vareta.] ◇ **gacsantoiu**

csörömpölés hangja ◇ **gacsan**

csőrös csésze ◇ **szuinomi** (beteg táplálásá-
hoz)

csőrös fuvola ◇ **tatebue**

csőrösrovarok ◇ **csősimoku** (Mecoptera)

csőrren ◇ **csarintonaru** „A százjenes csőrren-
ve hullott a földre.” [Hjakuendama-va csarinto
natte ocsita.]

csörte ◇ **csanbara**

csörtetve ◇ **zuzakuzakato**

csóstül ◇ **taikjosite** „Csóstül jönnek a turis-
ták.” [Kankókjakuga taikjositeiru.] ◇ **metta-
jatarato** „A vizsgán csóstül jöttek az ismeret-
len szavak.” [Sikenni mettajatarato siranai tan-
goga dete kita.]

csóstül hull az áldás ◇ **kamoganegi-o sot-
tekuru**

csóstül jön ◇ **ato-o tatanai** „Csóstül jöttek a
bajok.” [Fuunga ato-o tatanakatta.]

csősugár ◇ **jókjokuszen**

csősz ◇ **hatakenomihariban** ◇ **ban-nin**

csőszék ♦ **paipuiszu**
csőszerelés ♦ **haikankódzsi**
csőszerű ♦ **csúkúi** (belül üres) „csőszerű szál” [Csúkúszen-i]
csőtészta ♦ **makaroni**
csőtisztító ♦ **paipukuriná**
csőtoll ♦ **szeizupen** (tustoll)
csőtörés ♦ **szuidókan-noharecu** ♦ **szuidókanharecu**
csövecske ♦ **szaikan** ♦ **sókan**
csöves ♦ **dani** (élősködő) „Ő egy városi csöves.” [Ano otoko-va macsinodanida.] ♦ **paipudzsono** ♦ **hómureszu** (hajléktalan)
csöves erősítő ♦ **sinkúkan-anpu**
csöves hagyma ♦ **negi** (Allium fistulosum)
csövezés ♦ **micsibatadeszeikacuszurukoto**
csövezeték ♦ **dókan** ♦ **paipurain**
csövezetés ♦ **haikan** ♦ **külső csövezetés rosucuhaikan**
csövezik ♦ **micsibatadeszeikacuszuru** „A hajléktalan csövezik.” [Hómureszu-va micsibatade szeikacuseiteiru.]
csövön belül ♦ **kan-nai**
csuang nemzetiség ♦ **csivanzoku**
Csúbu ♦ **csúbu**
Csúbu régió ♦ **csúbuccsihó**
csúcs ① **teppen** „Felmásztam a hegy csúcsára.” [Jamanoteppen-ni nobotta.] ② **csóten** (csúcspon) „35 éves korában jutott el a sportélet csúcsára.” [Szandzúgoszaideszupócu dzsin-szeino csóten-o kivameta.] ③ **kiroku** „Megdöntötte a világcúcsot.” [Szeikaikiroku-o jabut-ta.] ④ **szentan** „Ez a termék a technológia csúcsa.” [Kono szeihingidzsucuno szentandeszu.] ⑤ **píku** „A vonat forgalma elérte a csúcsot.” [Densano konzacuhapíkuni tah-sita.] ⑥ **szaikó** „csúcs hőmérséklet” [Szaikókion] ♦ **atama** „A hegy csúcsa havas volt.” [Jamano atamani jukiga cumotteita.] ♦ **akkan** ♦ **itadaki** „hegy csúcsa” [Jamano itadaki] ♦ **ikkaku** „Amit a rendőrség kiderített, csak a jéghegy csúcsa volt.” [Keiszacuga micuketano-va hjózanno ikkakudesita.] ♦ **kjoku** „A kapitalizmus fejlődése csúcsára ért.” [Sihonsugiga hattenno kjokuni tah-sita.] ♦ **kivami** „meghatottság csúcsa” [Kangekino kivami] ♦ **kodzsinkiroku** ♦ **kozue** (ág, fa csúcsa) ♦ **koccsó** „hiábavalóság csúcsa” [Mudano koccsó] ♦ **szaikóhó** „Ez a mű a detektívregények csúcsa.” [Kono szakuhin-va tanteisószecuno szaikóhóda.] ♦ **szaizentan** „technológia csúcsa” [Gidzsucuno szaizentan] ♦ **szaki** „félsziget csúcsa” [Hantóno szaki] ♦ **szakippo** „félsziget csúcsa” [Hantóno szakippo] ♦ **zeccsó** „Feljutott a hatalom csúcsára.” [Kenrjokuno zeccsó-o kivameta.] ♦ **zeccsóki** „buborékgazdaság csúcsa” [Baburu keikino zeccsóki] ♦ **zenszei** „Akkoriban volt ez a vállalat a csúcson.” [Tódzszikono kaisa-va zenszei-o kivameta.] ♦ **szentantekina** „csúcstechnológia” [Szentantekinaszábiszu] ♦ **szentanbu** „félsziget csúcsa” [Hantóno szentanbu] ♦ **takubacusita** „csúcstechnológia” [Takubacusita gidzsucu] ♦ **csódzso** (hegycsúcs) ♦ **debana** „földnyelv csúcsa” [Miszakino debana] ♦ **tendzso** „A részvényt a mélypontra vettem és a csúcson adtam el.” [Kabu-o szokode katte tendzso-de ut-ta.] ♦ **tottan** „félsziget csúcsa” [Hantóno tottan] ♦ **toppu** (csúcs-) „csúcstalálkozó” [Toppu kaidan] ♦ **hakubi** „japán építészeti csúcsa” [Nihonkencsikuno hakubi] ♦ **hana** „földnyelv csúcsa” [Miszakinohana] ♦ **mine** ♦ **rekódo** „Új csúcsot állít fel.” [Rekódo-o kósin-szuru.] ♦ **csúcs kodzsinkiroku** ♦ **jéghegy csúcsa hjózan-noikkaku** „Ez a szabálytalanság csak a jéghegy csúcsa volt.” [Kono fuszei-va hjózanno ikkakuni szuginakatta.] ♦ **konjunktúracsúcs keikinojama** ♦ **legmagasabb csúcs szaikóhó** „Japán legmagasabb csúcsa a Fudzsi Kengamine hegyfok.” [Nihonno szaikóhó-va fudzszizanno kengamindearu.] ♦ **népszerűség csúcsa ninkizeccsó** ♦ **nyeres csúcsa tokuinozeccsó** ♦ **új csúcs sinkiroku** „Új japán csúcsot ért el pillangóúszásban.” [Batafuraide nihonsinkiroku-o dzsuricusita.] ♦ **utasforgalom csúcsa konzacunopiku** ♦ **világcúcs szeikaikiroku** ♦ **világcúcs szekaisinkiroku** (új világcúcs) „Magasúgrásban világcúcsot ért el.” [Takatobide szekaisinkiroku-o cukutta.]

csúcsár ♦ **tendzsóne** „mélyponti ár és csúcsár” [Szokoneto tendzsóne]

csúcsára ér ♦ **kivamaru** „A viselkedése az abszurdum csúcsa.” [Karenó kódó-va hidzsósiki-kivamaru.]

csúcsárfolyam ♦ **takane** ◇ éves csúcsárfolyam **nenkantakane**

csúcs elő megmászása ♦ **hacutócsó** „Csomolungma első megmászása” [Ebereszutono hacutócsó]

csúcsérték ♦ **szaidaicsi** ♦ **piku** „feszültség csúcsértéke” [Den-acunópíku]

csúcsértekezlet ♦ **sunókaigi**

csúcsforgalmi időszak ♦ **rassu-avá**

csúcsforgalom ♦ **konzacunópíku** ♦ **rassu** „Elkerüli a csúcsforgalmat.” [Rassu-o szakeru.] ♦ **rassu-avá** ◇ **esti csúcsforgalom kিতakurassu** ◇ **reggeli csúcsforgalom cúkin-rassu** ◇ **visszafelé jövők csúcsforgalma jútán-rassu**

csúcsforgalom hazalátogatók miatt ♦ **kiszairassu**

csúcsidő ♦ **konzacudzsi** „Csúcsidőben is be lehet jutni az állatkertünkbe.” [Hondóbucuen-va konzacudzsiniimo njüendekimaszu.] ♦ **píku-dzsi** „Csúcsidőben telefonáltam.” [Píku dzsini denvasita.]

csúcsidőszak ♦ **szakari** „Túl vagyunk a legmelegebb nyári csúcsidőszakon.” [Nacuno acui szakariga szugita.] ♦ **deszakari** „turizmus csúcsidőszaka” [Kórakukjakuno deszakari]

csúcsív ♦ **gosikku-ácsí** ♦ **szentóácsí**

csúcsíves ♦ **gosikkujósikino** (gótikus)

csúcsíves ablak ♦ **gosikkusikimado**

csúcs megmászása ♦ **tócsó** ◇ **csúcs elő megmászása hacutócsó** „Csomolungma első megmászása” [Ebereszutono hacutócsó]

csúcsmerisztéma ♦ **csótanbunrecuszosiki**

csúcsokon végighaladás ♦ **dzsúsúzó**

csúcsos ♦ **togatta** ♦ **togaru** „csúcsos orrú cipő” [Cumaszakino togatta kucu] ♦ **tongari** „csúcsos tető” [Tongari jane]

csúcsos ékezet ♦ **kjaretto**

csúcsosodik ♦ **togaru** „Ennek a botnak az vége csúcsosodik.” [Kono bóno szentan-va togatteiru.] ◇ **felfelé csúcsosodik kireagaru** „felfelé csúcsosodó szem” [Kire agatta me]

csúcsos süveg ♦ **tongaribósi**

csúcsos torony ♦ **szentó**

csúcsot állít fel ♦ **kiroku-o mákuszu**

csúcsot javít ♦ **kiroku-o nurikaeru**

csúcspont ♦ **kjokuten** „Csúcspontjára ért a feszültség.” [Kincsó-va kjokutenni tah-sita.] ♦ **kuraimakkuszu** ♦ **zeccsó** ◇ **csóten** ♦ **jama** „színdarab csúcspontja” [Sibano jama] ♦ **randzsukuki** (civilizáció csúcsa) ◇ **történelmi csúcspont sidzsószeitakane** (árfolyam) „A részvény árfolyama túlment a történelmi csúcsra.” [Kabuka-va sidzsószeitakane-o kósin-sita.]

csúcsra emelkedik ♦ **noboricumeru**

csúcsragadozó ♦ **csótenhosokusa**

csúcsszezon ♦ **kakiiredoki** „Ez a hónap a csúcsszezon, biztosan jó prémiumot kapunk majd.” [Kongecu-va kaki ire dokidakarakitto-bónaszumo deru.]

csúcsszög ♦ **taicsókaku**

csúcstalálkozó ◇ **kjotókaigi** ♦ **szamitto** ♦ **sunókaidan** ◇ **gazdasági csúcstalálkozó keizaiszamitto**

csúcstartó ♦ **kirokuhodzsisa** ♦ **rekódó-horudá** ◇ **világcsúcstartó szekaikiroku-hodzsisa**

csúcstechnika ♦ **szentangidzsucu**

csúcstechnológia ① **szentangidzsucu** ♦ **kódogidzsucu** ♦ **szaiszentangidzsucu** ♦ **haiteku** ♦ **hai-teku** ♦ **haitekunorodzsi** ♦ **haitekunorodzsi**

csúcstechnológiai vállalat ♦ **haitekukigjó**

csúcstechnológiás vállalat ♦ **haitekukigjó**

csudába ♦ **ittaizentai** „Hogy a csudába történhetett ilyen?” [Ittaizentaikon-na bakana hanasigaaruno?]

csúf ♦ **minikui** „csúf szörnyeteg” [Minikui kaimucu]

csúfit ♦ **minikukuszuru**

csúfitás ♦ **oszon**

csúfnév ♦ **adana**

csúfol ♦ **adana-o cukeru** „Az osztálytársai Fél-szemű Serffnek csúfolták.” [Dókjúszeini kata-

menoboszutoada na-o cukarareta.] ♦ **karakau** (ugrat) ♦ **bakaniszuru** „Gondolta, hogy rosszabb ha őt csúfolják, és inkább ő csúfolt engem.” [Kare-va damaszareruhóga varuito vatasi-o bakanisita.] ♦ **hajasitateru** „Az osztálytársa csúfolta.” [Dókjúszei-va kare-o hajasi tateta.] ♦ **hajaszu** „Gyávának csúfolták.” [Ikudzsinasitohajaszareta.] ♦ **hijakaszu** „Csúfolja a jóban lévő párt.” [Nakanooi dandzso-o hijakaszu.]

csúfolódik ♦ **karakau** „Csúfolódtak velem az iskolatársaim.” [Kare-va dókjúszeinikarakavar-eta.]

csúfondáros ♦ **buzamana** „A csapatunk csúfondáros vereséget szenvedett.” [Bokuranocsímu-va buzamani maketa.]

csúfondárosan ♦ **buzamani**

csúfos ♦ **midzsimena** „Csúfos vereséget szenvedett.” [Midzsimena make kata-o sita.]

csúfos vereség ♦ **zanpai** „A japán csapat csúfos vereséget szenvedett.” [Nihoncsímu-va zanpaisita.] ♦ **taihai**

csúfos vereséget szenved ♦ **taihaiszuru** „A párt a választáson csúfos vereséget szenvedett.” [Szeitó-va szenkjode taihaisita.]

csúfot űz ♦ **azakeru** (kigúnyol) „Csúfot űzött belőlem.” [Kare-va bokuno koto-o azaketa.] ♦ **idzsimeru** (valakiből) „Csúfot űz az új kollégával.” [Sinnjúsain-o idzsimeru.]

csúfság ♦ **sikome** ♦ **buszu** (csúnya nő)

Csúgoku ♦ **csúgoku**

Csúgoku régió ♦ **csúgokucsihó**

csuha ♦ **hói** ♦ **hóe** ♦ **hófuku** ♦ **róbu**

csúhai ♦ **csúhai** (tonikus japán vodka)

csuhé ♦ **kava** „kukoricacsuhé” [Tómorokosino kava]

csuk ♦ **haszamu** „Az ajtóhoz csuktam a macskám farkát.” [Nekono sippo-o doani haszandesimatta.]

csuka ♦ **kavakamaszu** „Ebben a patakban sok a csuka.” [Kono ogavani-va kavakamaszugatakuszan-imaszu.] ♦ **nózanpaiku** (Esox lucius) ◊ **óriás borostyáncsuka kanpacsi**

csukamájolaj ♦ **kan-ju**

csuklás ♦ **sakkuri** „Nem akar elmúlni a csuklás.” [Sakkuriga tomaranai.]

csuklik ♦ **sakkuriszuru** „Értekezlet közben csuklani kezdtem.” [Kaigicsúni kjúni, sakkuriga hadzsimarimasita.]

csukló ♦ **tekubi** „Megrándult a csuklóm.” [Tekubi-o kudzsiita.] ♦ **renkecubu** (buszé) „A busz csuklójában volt hely.” [Baszuno renkecubuno basoga aiteita.] ◊ **gömbcsukló bóru-dzsointo** ◊ **kardáncsukló dzsizaicugite**

csuklóját vagdossa ♦ **riszutokattoszuru** „A csuklóját vagdosva próbált öngyilkos lenni.” [Kare-va riszutokattosite dzsiszacu-o kokoromita.]

csuklómandzsettás vérnyomásmérő ♦ **te-kubidehakarukecuacukei**

csuklómozdulat ♦ **tekubinoszunappu** „Csuklómozdulattal dobta el a labdát.” [Tekubinoszunappu-o kikaszetebóru-o nage-ta.]

csuklopánt ♦ **csócugai** (zsanér) ♦ **riszuto-bando** (csuklóra)

csuklós busz ♦ **renkecubaszu** ♦ **renszecubaszu** „A busz csuklójában utaztam.” [Kare-va renszecubaszuno renkecubude tatteita.]

csuklya ♦ **zukin** ♦ **fúdo**

csuklyás ♦ **fúdo-o kabutta**

csukódás ♦ **simari** „Az ajtó rosszul csukódik.” [Doano simariga varui.]

csukódik ♦ **simaru** „Nem csukódik be az ajtó!” [Doaga simaranai.]

csukott ♦ **simeta** (ajtó) „A csukott ajtó mögül veszekedés hallatszott.” [Simetadoano usirok-ara kóronga kikoetekita.]

csukott szájjal ♦ **mogumogu** „Csukott szájjal ettem a rizsgombócot.” [Onigiri-o mogumogu tabeteita.]

csukva tart ♦ **simekiriniszuru**

csuma ♦ **heszo** „mandarin csumája” [Mikan-noheszo] ♦ **heta** „Sohasem látott még paprikát, és csumástul megette.” [Papurika-o mitakotoganakattanodehetagoto tabeta.]

Csungking ♦ **dzsúkeisi** (kínai tartományi jogú város)

Csungvej ♦ **csúeisi** (kínai Ningszia-Huj Autonóm Terület egyik prefektúrája)

csúnya ♦ **kitanai** (obszcén) „Ne használd ezt a csúnya szót!” [Szono kitanai kotoba-o cukavanaide!] ♦ **kegaravasii** „csúnya beszéd” [Kegaravasii kotoba] ♦ **gocsagocsaszuru** (ákombakomos) „Ezt az iratot csúnyán írták.” [Kono soruino dzsi-va gocsagocsasiteiru.] ♦ **súakuna** „csúnya cselekedet” [Súakuna kói] ♦ **tacsinovarui** (gonosz) „csúnya betegség” [Tacsino varui bjóki] ♦ **hivaina** „Csúnya viccet mondott.” [Hivaina dzsódan-o itta.] ♦ **buzamana** „Harcoshoz méltatlan, csúnya halála volt.” [Busirasikunai buzamana sini kata-o sita.] ♦ **migurusii** „csúnya öltözék” [Migurusii fukuszó] ♦ **mittomonai** „Csúnya ruhában ment a partira.” [Mittomonai kakkódepátini szankasita.] ♦ **minikui** „csúnya sebhely” [Minikui kizuato]

csúnya arc ♦ **mazuicura**

csúnya arcú ♦ **jóbónominikui** „csúnya arcú férfi” [Jóbóno minikui otoko]

csúnya arcú nő ♦ **okame**

csúnyácska ♦ **buszaikuna** „Csúnyácska arca van.” [Buszaikuna kao-o siteiru.]

csúnya férfi ♦ **hjottoko** ♦ **buotoko**

csúnya idő ♦ **varuitenki**

csúnya írás ♦ **ranpicu**

csúnya kinézet ♦ **zama** „Csúnyán nézel ki!” [Kimino kakkó-va miraretamazadsana!]

csúnyán ♦ **kucsigitanaku** „Csúnyán káromkodik.” [Kucsigitanaku nonosiru.]

csúnyán beszél ♦ **kucsigavarui** „csúnyán beszélő ember” [Kucsiga varui hito]

csúnyán fog ♦ **kakiadzivarui** „Ez a toll csúnyán fog.” [Konopen-va kaki adzivarui.]

csúnyán kikap ♦ **taihaiszuru** „A csapat 6:0-ás eredménnyel, csúnyán kikapott.” [Csímu-va rokutai zerode taihaisita.]

csúnyán néz ♦ **ijanakao-o szuru** (utálattal) „Csúnyán néztem, amikor a főnököm munkát adott.” [Dzsósini sigoto-o iucukerarete ijana kao-o sita.] ♦ **fumanszónakao-o szuru** (elédgetlenül) „A gyerek csúnyán nézett rám, ami-

kor elvettem a játékát.” [Kodomono omocsa-otoriagetara fumanszóna kao-o szareta.]

csúnya nő ♦ **súfu**

csúnyán összefirkál ♦ **kakinaguru** „Csúnyán összefirkálta a füzetét.” [Nótoni kitanai dzside kakinagutta.]

csúnya szavak ♦ **zógon**

csúnya szó ♦ **kucsigitanaikotoba**

Csúó kerület ♦ **csúóku**

csupa ♦ **zukume** „Csupa küszködés volt az élete.” [Kareno issó-va kurózukumedatta.] ♦ **tadatada** (csak) „Csupa hála vagyok!” [Tadatadakangomideszu.] ♦ **tappuri** „Az a mondas csupa cinizmus.” [Hinikutappurino ii mavaasi.] ♦ **darake** „Csupa sár lettem.” [Dorodarakeninata.] ♦ **zukume** „Csupa jó dolog történt a múlt héten.” [Szensú-va iikotozukum-edatta.] ♦ **bettori** „Az ing csupa vér volt.” [Sacuni csigabettori cuiteita.] ♦ **mamireno** „Csupa sár volt.” [Doromamiredatta.] ♦ **mido**

csupa csont ♦ **honeppoi** „csupa csont hús” [Honeppoi niku]

csupa fül ♦ **szugokukikitai** „– Tudom, hogyan lehetne helyrehozni a vállalatot! – Csupa fül vagyok!” [Kono kaisa-o tate naoszu kangaegaarimaszu] [szugoku kikitaideszu]

csupa izzadság ♦ **aszemidoro** „Csupa izzadság volt az inge.” [Sacu-va aszemidorodatta.]

csupa kandzsival írt szöveg ♦ **kanbun**

csupa kár ♦ **hjakugai**

csupa lyuk ♦ **anadarakeno** „Ez a nadrág csupa lyuk.” [Konozubon-va anadarakeda.]

csupán ♦ **akumademo** „Ez csupán célár.” [Kono nedan-va akumademo mejaszudeszu.] ♦ **ik-kaino** „Én csupán egy egyszerű ember vagyok.” [Vatasi-va ikkaino ningenni szuginai.] ♦ **szuginai** „Ez csupán kősa hír.” [Kore-va tanaru uvaszani szuginai.] ♦ **takaga** „Ne légy mérges, ez csupán játék!” [Okoranaide, takagagémudzsanaika!] ♦ **tada** „Csupán ezer jemből kijön az ebéd.” [Tada szenenderanci dekuru.] ♦ **tatta** „Csupán egy perc is képes megváltoztatni az ember életét.” [Tatta ippunde dzsinszeiga kavaru.] ♦ **tan-ni** „Nem csupán magolni kell, használni is kell a tudást.” [Tanni csisiki-

o maruankiszurunode-va naku kacujószurukotoga taiszecuda.] ♦ **niszuginai** „Az élet csupán egy álom.” [Dzsinszei-va jumeni szuginai.] ♦ **pokkiri** „Neked csupán ezer jenért megszámlálom!” [Anatadakeni szenenpokkiride utteageru.] ♦ **pocscsi** „Csupán 10 jen volt a pénztárcámban.” [Szaifuni dzsúenpocscsisikanakatta.] ♦ **pocscsiri** „Csupán egy kevés prémiumot kaptunk az idén.” [Kotosi-va sójo-va pocscsirisika denakatta.] ♦ **hon-no** „Az ország csupán névleg volt demokrácia.” [Kono kokka-va, hon-no nabakarino minsusugidatta.] ♦ **vazuka** „Csupán egy hónap alatt öt kilót fogytam.” [Vazuka ih-ka gecude gokiro jaszeta.]

csupán csak ♦ **tada** „Nem szólt semmit, csupán csak sírt.” [Kanodzso-va nanimo ivazunitada naitebakariita.]

csupán csinál ♦ **todomeru** „Csupán könnyedén meghajlott.” [Karukuodzsigi-o szurunitodometta.]

csupa ránc ♦ **sivadarake** „Az ingem csupa ránc.” [Sacu-va sivadarake.]

csupas ♦ **akahadakana** „csupas sziget” [Akahadakana sima] ♦ **aravana** (kilátszik) „csupas kar” [Aravana ude] ♦ **hadakano** „csupas szikla” [Hadakano iva] ♦ **marudasino** „csupas hátú ruha” [Szenakamarudasinodoreszu] ♦ **mukidasino** (fedetlen) „Felfedte ruhátlan, csupas testét.” [Jófuku-o nuide muki dasino karada-o szarasita.] ♦ **mumóno** (szórte- len)

csupaszárny repülőgép ♦ **zen-jokuhikóki**

csupas árpa ♦ **hadakamugi**

csupas bőr ♦ **szuhada**

csupaszcsga ♦ **namekudzsi** (meztelencsga) ◊ **spanyol csupaszcsga szupein-namekudzsi** (Arion vulgaris)

csupa szemét ♦ **gomidarake**

csupas föld ♦ **racsi**

csupas hegyoldal ♦ **jamahada** „A repülőgép a csupas hegyoldalnak ütközött.” [Hikóki-va jamahadani gemitocusita.]

csupas kéz ♦ **szude** „Csupas kézzel tisztítottam a vécét.” [Szudedetoire sódzsi-o sita.]

csupas láb ♦ **szuasi** ♦ **namaasi**

csupaszon ♦ **hadakade**

csupaszon hagy ♦ **aravaniszuru** (fedetlenül hagy) „Csupaszon hagyta a felkarját.” [Nino ude-o aravanisita.]

csupaszság ♦ **hadaka** (meztelenség) ♦ **mukidasi**

csupas villanykörte ♦ **hadakadenkjú** (egy szál égő)

csupas villanyvezeték ♦ **hadakadenszen**

csupa üveg ♦ **garaszubarino** „csupa üveg épület” [Garaszu barinobiru]

csupa valami lesz ♦ **mamireru** „Csupa vér lett a keze.” [Tega csini mamireta.]

csupa vér ♦ **csidarakeno** „A sérült láb csupa vér volt.” [Kegasita asi-va csidarakedatta.] ♦ **csimamirena**

csupa vér lesz ♦ **csidarumaninaru** „A balesetben csupa vér lett.” [Dzsikode csidarumaninata.] ♦ **csimamireningaru** „A balesetben megsérült és csupa vér lett.” [Dzsikode fusósi csimamireninatta.] ♦ **csimidoroninaru** „Csupa vér lett a kezem.” [Te-va csimidoroninata.]

csupor ♦ **kame** ♦ **cubo** „Beleöntöttem a mézet a csuporba.” [Hacsimicu-o cuboni haireta.] ♦ **magukappu**

csuporka ♦ **gurokisinia** (Sinningia) ◊ **brazíliai csuporka sin-ningia-szupesiosza** (Sinningia speciosa)

csupros nárcisz ♦ **rappazuiszen** (Narcissus pseudonarcissus)

csurogva ♦ **daradara** „Csurgott róla a verejték.” [Asze-o daradara nagasiteita.]

csuromvizes ♦ **gusoguso** „Az esőtől csuromvizes lett a kabátom.” [Amedekóto-va gusogusoninata.] ♦ **zubunureno** „csuromvizes cipő” [Zubu nureno kucu] ♦ **bisobisona** ♦ **bissori** „Az izzadságtól csuromvizes a pólóm.” [Tisacu-va aszedebissorida.]

csuromvizesen ♦ **gussori**

csuromvizes lesz ♦ **gussorinaru** „Csuromvizes lett az ingem az izzadságtól.” [Sacuga aszedegussorininata.] ♦ **zubunureninaru** „Elkapott egy zuhó, csuromvizes lettem.” [Nivaka ameniattezubu nureninata.] ♦ **bison-**

ureninaru „A ruhám csuromvizes lett az esőben.” [Amede jófuku-va biso nureninata.] ♦ **bisobisoninaru** „Beleestem a tóba, és csuromvizes lett a ruhám.” [Mizúmini ocsite jófuku-va bisobisoninata.]

csuromvizes lesz az izzadságtól ♦ **gussoriasze-o kaku**

csurran-cseppen ♦ **okobore-o morau** „Részvényem van a cégben, nekem is csurran-cseppen valami a profitból.” [Bokumo kabunusinanode, kaisano riekikara okobore-o morau.]

Csúsingura ♦ **csúsingura**

csúszás ♦ **kaszszó** ♦ **szuberi** ♦ **szuberukoto** ♦ **szuraidingu** ♦ **szuraido** ♦ **szurippu** ♦ **zure**

csúszásgátló ♦ **szuberidome**

csúszási ellenállás ♦ **súdotéikó**

csúszásnyom ♦ **szurippukon**

csúszda ♦ **szuberidai**

csúszdázik ♦ **szuberidaideszuberu** „A gyereket csúszdázta a játszótéren.” [Kodomotacsi-va kóenno szuberi daide szubetta.]

csúszik ♦ **kaszszószeru** „Csúszik a jégen.” [Kóri-o kaszszószeru.] ♦ **szuberu** „Csúszott a jégen.” [Kóride szubetta.] ♦ **szuraidoszeru** „Ez az ablak jobbra-balra csúsztatható.” [Kono mado-va szajúniszuraidoszeru.] ♦ **no-biru** „Csúszott a határidő.” [Sime kiriga nobita.] ♦ **hau** „Követtem nyomot, ahol a csiga csúszott.” [Katacumuriga hatta ato-o tadotta.]

♦ **hason csúszik harabau** „A baba hason csúszva haladt.” [Akacsan-va harabatte szuszunda.] ♦ **hiba csúszik tecsigaiszúszeru** „Hiba csúszott a tervbe.” [Keikakuni tecsigaiszúszeru.] ♦ **jól csúszik szarattosita** „jól csúszó kenőolaj” [Szarattosita dzsunkacuju] ♦ **jól csúszik szararitosita** „Nyáron jól csúszik a sör.” [Nacu-va bírugaszararito nome-ru.] ♦ **közelebb csúszik hiza-o szuszumeru** „Közelebb csúsztam hozzá.” [Kareno maeni hiza-o szuszumeta.]

csuszka ♦ **godzsúkara** (Sitta europaea)

csuszka ♦ **szuraidá** „cipzár csúszkája” [Dzsippá noszuraidá] ♦ **hake** (potméteren) ♦ **vaipá** (potméteren)

csúszkál ♦ **szuberu** „A gyerekek csúszkáltak a jégen.” [Kodomotacsi-va kóride szubetteita.]

csúszni kezd ♦ **szuberidaszu**

csúszócsapágó ♦ **szuberidzsiúke**

csúszó filamentum elmélet ♦ **szuberiszecu**

csúszó leértékelés ♦ **kuróringu-peggu**

csúszómászó ♦ **kuróra** ♦ **hacsú** ♦ **hacsúru**

csúszópénz ♦ **szodenosita** ♦ **vairo** (kenőpénz) „Csúszópénzt kért.” [Vairo-o jókjúsita.]

csúszós ♦ **szuberijaszu** „Vigyázz, mert csúszós az út!” [Dóro-va szuberijaszuikara ki-o cukete!] ♦ **szuberu** „Vigyázz, mert csúszós a padló!” [Jukaga szuberukara ki-o cukete!]

csusszanás ♦ **szuriasi**

csúsztat ♦ **gomakaszu** „Ne csúsztass!” [Gomakaszu!] ♦ **szuberaszu** „Csúsztatva dobtam el a papírrepülő.” [Kamihikóki-o szuberaszete nageta.] ♦ **szuberaszuru** „Csúsztatva dobtam el a papírrepülő.” [Kamihikóki-o szuberaszete nageta.] ♦ **furikaeru** „A cégnél a túlórát lehet csúsztatni.” [Vatasino kaisade-va zangjódzsikan-o júkjúni furikaedekimaszu.]

csúsztatás ♦ **gomakasi** „Nincs kedvem hazudni, vagy csúsztatni.” [Uszoja gomakasi-o iu kimonai.] ♦ **súdot** ♦ **sódó**

csúsztatható lepedő ♦ **szuraidingu-sító**

csúsztatott szabadnap ♦ **furikaekjúdzsicu**

csúsztatott ünnep ♦ **furikaekjúdzsicu**

csúszva ♦ **cururito** „Megesúsztam lefelé menet a lépcsőn.” [Kaidan-o orirutokicururito szubetta.]

csutakfarkú poszáta ♦ **jabuszame** (Urosphena squameiceps)

csutakol ♦ **koszeru** „Csutakoltam a lovat.” [Uma-o koszutta.]

csutka ♦ **sin** „Megettem az almát, már csak a csutka maradt.” [Ringo-o tabete sindakega nokotta.] ♦ **almacsutka ringonosin** ♦ **kukoricacsutka tómorokosinosin** ♦ **szivarcsutka hamakinoszuigara** ♦ **szivarcsutka hamakinoszuinokosi**

csutora ♦ **sziukuci** (pipán) ♦ **mauszupiszu** „Az endoszkóp betolása elő harapásvédő csutorát tettek a számba.” [Naisikjókensza csokuzenni kami bósinotamemauszupiszu-o iretemoratta.]

csúz ♦ **riumacsi** ◊ **ízületi csúz kanszecuri-umacsi**

csúzli ♦ **pacsinko** „Csúzlival lóttam.” [Pacsinkode utta.]

csücsök ♦ **kado** „A levelezőlap csücske gömbölyűre kopott.” [Hagakino kado-va marukuszuri hetteiru.] ♦ **hadzsikko** „A kenyér csücskét szeretem.” [Pan-no hadzsikkoga szuki.] ♦ **mimi** „kenyér csücske” [Pan-no mimi] ◊ **északi csücsök hokutan** „sziget északi csücske” [Simano hokutan] ◊ **kenyér csücske panomimi** „Szeretem a kenyér csücskét.” [Pan-no mimiga szukida.]

csücsörít ♦ **szubomeru** „Csücsöríttem a számat.” [Kucsi-o szubometa.]

csücsörít ♦ **ocsobogucsi-o szuru** ♦ **kucsibiru-o togaraszeru** ♦ **kucsi-o cukidaszu** ♦ **kucsi-o cubomeru** „Csücsörített, mint aki fütyülni akar.” [Kucsibue-o fukitai hitononjóni, kucsi-o cubometa.] ♦ **kucsi-o togaraszszu** (mérgesen) „Mérgesen csücsörített.” [Kanodzso-va okotte kucsi-o togarasita.] ♦ **kucsi-o togaraszeru** ♦ **szubomu** „csücsörített ajkak” [Szubonda kucsi] ♦ **cubomeru** (száját) „A szájával csücsörített.” [Kucsi-o cubometa.]

csücsörített száj ♦ **ocsobogucsi**

csücsörítve fütyül ♦ **uszobuku**

csüdfű ♦ **rengé** (Astragalus) ♦ **rengeszó** (Astragalus)

Csüfü ♦ **kjokufusi** (kínai város)

csügged ♦ **gakkariszuru** „Ne csüggedj!” [Gakkariszuruna.] ♦ **ki-o otoszu** „Ne csüggedj!” [Ki-o otoszanaide!] ♦ **kudzsikeru** „A kudarctól sem csüggedtem.” [Sippaisitemo kudzsikenakatta.] ♦ **rakutanszuru** „Ne csüggedj!” [Rakutansinaidekudaszai.] ♦ **vabiru** „Csüggedten él magányában.” [Hitori gurasi-o vabiru.]

csüggedés ♦ **ikiszoszó** ♦ **ocsikomi** ♦ **sócsin** ♦ **csikaranuke**

csüggedt ♦ **ikisócsinsita** „csüggedt ember” [Ikisócsinsita hito] ♦ **gakkarisiteiru** ♦ **kinukesita** „csüggedt tekintet” [Kinukesita hjódzso] ♦ **kokoroboszo** „Amikor csüggedtnek érzem magam, énekelni szoktam.” [Kokoroboszo tokiniha uta-o utau.] ♦ **sózentaru** ♦ **sózentosita** „Csüggedten nézte.” [Sózentosita hjódzsođe miteita.] ♦ **sonboritosita** „csüggedt arc” [Sonboritosita kao]

csüggedten ♦ **sóento** ♦ **sobonto** ♦ **sonborito** „Csüggedten lehorgaszotta a fejét.” [Sonborito unadareta.] ♦ **szugoszugoto** „A verseny után a versenyzők csüggedten hazamentek.” [Make ikuszano ato, szensutacsi-va szugoszugoto kaetta.] ♦ **buzentosite** „Csüggedten fel-sóhajtott.” [Buzentositetame iki-o cuita.]

csüggedtség ♦ **sózen** ♦ **tamasiinonukegara**

csülök ♦ **szune** (disznó, marha lábszár)

csüng ♦ **tareru** „Egy jégcsap csüngött az eresz széléről.” [Curaraga nokiszakikara tareteimaszu.] ♦ **buraszagaru** „Egy jégcsap csüngött az ereszről.” [Nokiszakikara curaragabura szagatteita.] ♦ **betacuku** „Ez a gyerek mindig az anyján csüng.” [Kono ko-va icumo hahaojani-betacuiteiru.]

csüngés ♦ **kaszui** ◊ **szemhélycsüngés gankenkaszui**

csüngő amaránt ♦ **szen-ninkoku** (Amaranthus caudatus)

csüng rajta ♦ **betabetaszuru** (rátapad) „A gyerek az anyján csüngött.” [Kodomo-va hahaojanibetabesiteita.]

csüngve ♦ **betabeta** ♦ **bettari** „Gyerekkorában mindig az anyján csüngött.” [Kodomonokoro, hahanibettari amaeteita.]

csűr ♦ **kura** ◊ **csűri-csavarja szajúniszuru** „A sajtótájékoztatót a politikus csűrte-csavarta a szót a korrupcióval kapcsolatban.” [Kisakakikende szeidszika-va osokuno umunicuite genoszajúnisita.]

csűr-csavar ♦ **iimavaszu** „nehezen érthetővé csűrte-csavart kifejezés” [Muzukasiku ii mavasita hjógen]

csürhe ♦ **bótonosúdan** ♦ **rencsú**

csúri-csavarja ♦ **szajúniszuru** „A sajtótájékoztatón a politikus csúrte-csavarta a szót a korrupcióval kapcsolatban.” [Kisakaikende szeidzsika-va osokuno umunicuite gen-o szajúnisita.]

csűrő ♦ **eruron**

csűrőlap ♦ **eruron** (csűrő) ♦ **hodzsojoku**

csütörtök ♦ **százudé** ♦ **moku** (rövidítés) ♦ **mokujóbi** „Csütörtökre már van programom.” [Mokujóbini-va joteigaaru.]

csütörtök és péntek ♦ **mokukin** (rövidítés) „Csütörtökön és pénteken nem vagyok otthon.” [Mokukin-va ruszudeszu.]

csütörtöki ♦ **mokujó** „csütörtöki filmelőadás” [Mokujóeigagekidzsó]

D

D2-vitamin ♦ **bitamindini**

dac ♦ **idzsi** „Dacból nem jelentkezik.” [Idzsini-natte renrakusina.] ♦ **hankó** ♦ **hankósin** ♦ **betegsége dacára jamai-o osite** „Betegsége dacára dolgozik.” [Kare-va jamai-o osite hataraiteru.]

da capo ♦ **da-kápo** (előlről)

dacára ♦ **osite** „Betegsége dacára dolgozni ment.” [Bjóki-o osite sukkinsita.]

dacból ágyban marad ♦ **futene-o szuru** „A mérges gyerek dacból ágyban maradt.” [Okotta kodomo-va fute ne-o sita.]

dacházasság ♦ **atecukenokekkon** „Dacból házasodott meg, mert a szülei ellenezték.” [Rjósinga hantaisitanode ate cukeni kekkonsitejatta.]

dackorszak ♦ **hankóki**

dacol ♦ **okaszu** „A tájfunnal dacolva kifutott a hajó.” [Taifú-o okasite sukksíta.] ♦

szakarau „A viharral dacoló hajó hanykolódott a vízen.” [Fune-va arasini szakaratte tadajotteita.] ♦ **szomuku** (ellenszegül) „Dacolt a főnökével.” [Dzsósiniszomuita.] ♦ **hankószuru** „Dacolt a rendszerrel.” [Taiszeini hankósitá.] ♦ **betegségével dacolva jamai-o osite** „Betegségével dacolva látta el feladatát.” [Kare-va jamai-o osite ninmu-o hatasita.]

dacol a veszéllyel ♦ **kiken-o okaszu** „Dacolva a veszéllyel, megmentette a kisfiút.” [Kiken-o okasite sónen-o szukutta.]

dacolva ♦ **megezu** „A virág a hideggel dacolva kibújt a hóból.” [Hana-va szamuszanimegezu jukikara kao-o dasita.] ♦ **monotomoszezu** „A viharral dacolva elindult.” [Arasi-o monotomoszezu dekaketa.]

dacos ♦ **amanodzsakuna** ♦ **idzsi-o haru** „Dacosan ellenálltam.” [Idzsi-o hatte teikósitá.] ♦ **hankótekina** „A kisgyerek dacos volt.” [Csiszai kodomo-va hankótekidatta.]

dada ♦ **uba** (szoptatós)

dadaizmus ♦ **dadaizumu**

dadog ♦ **domoru** „Izgult, ezért dadogott.” [KincsósiteDOMOTTEITA.]

dadogás ♦ **kicuon** ♦ **domori**

dadogás korrigálása ♦ **kicuonkjószei**

dadogós ember ♦ **domori**

dadus ♦ **komori** ♦ **baaja**

dagad ♦ **hareru** ♦ **fukuramu** „Dagadt a bokám.” [Asikubiga fukuranda.]

dagadás ♦ **fukurami** „vitorlák dagadása” [Hono fukurami]

dagadás és fogyás ♦ **micsikake** (holdé) „Hold dagadása és fogyása” [Cukino micsi kake]

dagadó ♦ **baraniku** (disznó része) ♦ **rjúrjútaru** „dagadó izmú férfi” [Kin-nikurjúrjútaru otokoj]

dagadozik ♦ **haramu** „A vitorlák a széltől dagadoztak.” [Ho-va kaze-o harandeita.] ♦ **fukureagaru** „Dagadoztak az izmai.” [Kin-niku-va fukure agatteita.]

dagadt ♦ **debuna** „Dagadt lettem, nem megy már rám a ruha.” [Debuninattesimate jófukuga hairanai.] ♦ **fukuranda** ♦ **mukkurisita**

dagadtan ♦ **bukubuku** „dagadt férfi” [Bukubuku futotta danszei]

dagály ♦ **agesio** „Dagály van.” [Age sioninata.] ♦ **mancsó** (tetőzés) „Elmentem a tengerhez megnézni a dagályt.” [Mancsó-o mini umini itta.] ♦ **micsisio** „dagály és apály” [Micsi sioto hiki sio] ♦ **beáramló dagály sioiri** ♦ **vörös dagály akasio** (vörös algavirágzás)

dagály és apály ♦ **csószeki**

dagálykor elárasztott zóna ♦ **csókantai**

dagályos ♦ **gjógjósi** „dagályos beszéd” [Gjógjósi hanasi kata]

dagályszint ♦ **mancsónocsói**

dagály tetőzése ♦ **kócsó**

daganat ♦ **sikori** „rákos daganat” [Gannosikori] ♦ **sudai** ♦ **sumocu** ♦ **sujó** (tumor) ♦

hare „A daganat lelapadt.” [Harega hiita.] ♦
haremono ♦ **agydaganat** **nósujó** ♦ **csont-**
daganat **kocunikusu** (rosszindulatú) ♦ **jó-**
indulatú daganat **rjószeisujó** ♦ **rosszin-**
dulatú daganat **akuszeisujó** „rosszindulatú
daganat korai felismerése” [Akuszeisujóno szó-
kihakken]

dagaszt ♦ **koneru** „A kenyértészta dagasztásá-
hoz erő kell.” [Pan-no kidzsi-o koneruni-va csi-
karaga iru.]

dagi ♦ **debu** ♦ **futocscso**

dagonyázik ♦ **basabasaszuru** „A disznó da-
gonyázott a sárban.” [Buta-va dorono nakade-
basabasasiteita.]

Daidó-kor ♦ **daidó** (806-810)

Daidzsi-kor ♦ **daidzsi** (1126-1131)

Daiei-kor ♦ **daiei** (1521.8.23-1528.8.20)

daifuku-mocsi ♦ **daifuku** ♦ **daifukumocsi**

daigindzso szaké ♦ **daigindzso**

dai írásjele ♦ **dainodzsi**

Daikokuten ♦ **daikokuten** (gazdagság istene)

dajka ♦ **uba** (szoptató) ♦ **komori** ♦ **baaja** ♦
hobo

dajkál ♦ **ajaszu** „Dajkálja a gyereket.”
[Kodomo-o ajasiteiru.] ♦ **hoikuszuru** „Cse-
csemőt dajkál.” [Njújódzsi-o hoikuszuru.]

dajkálás ♦ **komori** ♦ **hoiku**

dajkamese ♦ **otogibanasi** ♦ **necuzó**

dákiní ♦ **dakiniten** (megvilágosodás ösvényét
járó női buddhista)

dákó ♦ **kjú** ♦ **tamacukinobó** ♦ **tamacukibó**
♦ **cukibó**

dákoska ♦ **guradzsioraszu** (Gladiolus)

dakszli ♦ **dakkuszufunto** (tacsók)

daktiloszkópia ♦ **simonkenszahó**

dal ♦ **uta** „Dalt énekel.” [Uta-o utau.] ♦ **kak-**
joku ♦ **kajó** ♦ **kjoku** „Elénekeltem egy vidám
dalt.” [Tanosii kjoku-o utatta.] ♦ **szongu** ♦
bónuszdal **cuikakjoku** ♦ **listavezető dal**
nanbá-van-szongu ♦ **műdal** **geidzsucukak-**
joku ♦ **örökzöld dal** **meikjoku** (híres dal)
„Örökzöld dal énekel.” [Meikjoku-o utatta.]
♦ **szerelmes dal** **rabu-szongu** ♦ **új dal** **sink-**
joku ♦ **vicces dal** **komikku-szongu**

dalai láma ♦ **darai-rama**

dalbetét ♦ **eisó**

dal és tánc ♦ **kabu**

dalfesztivál ♦ **utagaszszen**

dalgyűjtemény ♦ **kakjokusú** ♦ **kasú** ♦ **sóka-**
sú

dal hangszeres kísérettel ♦ **ongjoku**

dália ♦ **daria** (Dahlia) ♦ **tendzsikubotan**

daliás ♦ **szaszszótaru** „huszár daliás alakja”
[Kisino szaszszótaru szugata] ♦ **taikakuno-**
joi ♦ **rippana** „Daliás legény lett belőle.”
[Kare-va rippana otokoninata.] ♦ **ririsii**
„daliás alak” [Ririsii szugata]

daliásan ♦ **szaszszóto** „Daliásan bevágtatott
a lóval.” [Umani notte, szaszszóto tódzsósita.]

daliás fiatalember ♦ **szósi**

daljáték ♦ **kageki**

dallam ♦ **oncsó** „vidám dallamú zeneszám”
[Akarui oncsóno kjoku] ♦ **kjoku** „A szövegét
elfelejtettem, de a dallamára emlékszem.”
[Kasi-va vaszuretakedo, kjoku-va oboeteiru.]
♦ **kjokucsó** „Vidám dallamú dalt énekel.”
[Akarui kjokucsóno uta-o utatteiru.] ♦ **sira-**
be „gyönyörű dallam” [Szubarasii utano sira-
be] ♦ **szenricu** „Ennek a zeneműnek kellemes
dallama van.” [Kono kjokuno szenricugai.] ♦
fusi „Elénekeltem egy dallamot.” [Hito fusi-
utatta.] ♦ **merodí** „Ennek a zenének csak a
dallamára emlékszem.” [Kono ongakunomero-
dídake oboeteimaszu.] ♦ **visszatérő dallam**
téma-mjűdzsikku

dallamcsengő ♦ **doa-csaimu**

dallamos ♦ **utanojóna** (olyan, mint a dal) „Ez
egy dallamos nyelv.” [Utanojóna gengodes-
zu.] ♦ **oncsónojoi** „dallamos zeneszám”
[Oncsóno joi kjoku] ♦ **szenricutekina** „dal-
lamos vers” [Szenricutekina si] ♦ **szenric-**
unojoi

dallamosan ♦ **jokujó-o cukete** (intonálva)
„Dallamosan beszél.” [Jokujó-o cukete hana-
szu.]

dallamosság ♦ **jokujó**

dallamot fűz hozzá ♦ **fusi-o cukeru** „Dalla-
mosan felolvasott egy szöveget.” [Bunsóni fusi-
o cukete ródokusita.]

dallamvezetés ♦ fusimavasi

Dall-juh ♦ dórusípu (alaszakai vadjuh)

Dalmácia ♦ darumacsia

dalmát ♦ darumesian

dalmát eb ♦ darumesian

dalmátvirág ♦ dzsocsúgiku (Tanacetum cinerariifolium) ♦ sirobanamusijokegiku (Chrysanthemum cinerariifolium)

Dalok könyve ♦ sikjó (konfucióanus)

dalol ♦ uta-o utau „Együtt daloltunk.” [Min-nade uta-o utatteita.] ♦ szaezuru „Dalol a fülemüle.” [Uguiszuga szaezutteimaszu.]

dalolás és táncolás ♦ kabu

dalparódia ♦ kaeuta

dalrepertoár ♦ mocsyiuta

dal segno ♦ daru-szénjo (jeltől)

dal stílusa ♦ kafú

dalszerzés ♦ szakkjoku (zeneszerzés) ◇ dalt szerez szakkjokuszuru (zenét szerez) „Bródy János által szerzett dal” [Buródi-jánosuga szakkjokusita uta]

dalszerző ♦ szakusiszakkjokuka (melódia és szöveg) ♦ szakkjokuka (zeneszerző) ♦ szonguraitá ◇ énekes-dalszerző singá-szonguraitá

dalszínház ♦ kagekidzsó

dalszöveg ♦ uta „Dalszöveget írtam egy dal-lamhoz.” [Merodíni uta-o cuketa.] ♦ utano-monku ♦ kasi „Megjegyzí a dalszöveget.” [Kasi-o ooberu.]

dalszöveget ad ♦ kasi-o noszeru „Dalszöveget adott a zenéhez.” [Ongakuni kasi-o nosze-ta.]

dalszöveget ír ♦ szakusiszuru

dalszövegfordítás ♦ jakusi

dalszövegírás ♦ szakusi

dalszövegíró ♦ szakusika ♦ szakusisa

dalszöveg szerző ♦ szakusika

dalt szerez ♦ szakkjokuszuru (zenét szerez) „Bródy János által szerzett dal” [Buródi-jánosuga szakkjokusita uta]

dalváltás ♦ senkjoku

dáma ♦ kuín (francia kártyában) ♦ dzsoó

dámairás ♦ gekiszaku

dámajáték ♦ csekká

dámajáték táblája ♦ csekkánoban

damaszt ♦ ajadonszu ♦ donszu

damil ♦ ito „horgászdamil” [Curi ito] ♦ curi-ito (horgászszinór) ♦ teguszu ♦ micsiito „A damil beleakadt egy ágba.” [Micsiito-va edani hikkakatta.]

Damoklész kardja ♦ damokureszunoken ♦ damokureszunocurugi

dámszarvas ♦ damadzsika

dámvad ♦ damadzsika (Cervus dama)

dan ♦ dan (fokozat) ◇ három dan szandan

dán ♦ denmákudzsín (ember) ♦ denmákuno

dána ♦ fusze (buddhista adás)

dandár ♦ rjodan (katonai)

dandártábornok ♦ keisiszei (5/5-1, rendőr-dandártábornok) ♦ dzsunsó (rendfokozat OF-6)

danfokozat ♦ dan-i „cselgáncs danfokozat” [Dzsúdóno dan-i]

Dánia ♦ denmáku

dankasirály ♦ jurikamome (Larus ridibundus)

dannal rendelkező sportoló ♦ júdansa

dán nyelv ♦ denmákugo

dapeng ♦ taihó (óriásmadár)

dara ♦ kona

darab ❶ ko „Az almákból egy darab sem maradt.” [Ringo-va ikkomo nokoranakatta.] ❷ píszu „Ezer darabos kirakós játékot vettem.” [Szenpíszunopaszuru-o katta.] ❸ ippen „Egy fadarabot vettem a kezembe.” [Ippenno mokuzai-o teni totta.] ❹ katamari „húsdarab” [Nikuno katamari] ❺ hjóhon (minta) „kiállítási darab” [Csinrecujóno hjóhon] ❻ ma (időköz) „Egy darabig várok, aztán megint bekapcsolom.” [Szukosi ma-o oitekara matadengen-o ireru.] ❼ geki (színdarab) „A darabban főszerepet játszott.” [Gekide sujaku-o endzsita.] ♦ kake „cserépdarab” [Kavarano kake] ♦ kakera „cserépdarab” [Kavarano kakera] ♦

katavare (törött darab) ♦ **kan** (szusi szám-lálósza) „10 darab szusit ettem.” [Oszusi-o dzsukkantabeta.] ♦ **ki** „3 műholdat állított pályára.” [Szankino eiszei-o kidóni noszeta.] ♦ **kjaku** (pl. szék) „Két széket hoztam.” [Iszu-o nikjaku mottekita.] ♦ **kire** „fadarab” [Kino kire] ♦ **kirehasi** „fadarab” [Mokuzaino kire hasi] ♦ **komagire** ♦ **dzsó** (hajtogatós könyv, paraván...) ♦ **sóhen** „Apró darabokra vág.” [Hoszonagai sóhenni kiru.] ♦ **dai** (pl. gépek számlálására) „Egyetlen darab sem maradt.” [Icsidaimo nokoranakatta.] ♦ **csaku** (öltözet) „Három inget vettem.” [Sacu-o szancsaku katta.] ♦ **csó** (olló, ásó, fegyver) „Egy puskát adott neki.” [Dzsú-o iccsójokosita.] ♦ **bara** „Ezt a készletet nem árulják darabonként?” [Konoszetto-va barade uranainodeszuka?] ♦ **apró darabok konamidzsin** „A szikla apró darabokra tört.” [Ivaga konamidzsinni kudaketa.] ♦ **apró darabokra török konagonaninaru** „A leesett cserép apró darabokra tört.” [Ocsita kavara-va konagonaninata.] ♦ **apró szilánkok konamidzsin** ♦ **darabokra hullik bunkaiszuru** „A rakéta kilövése nem sikerült, darabokra hullott.” [Rokettoga ucsi ageni sippaisite bunkaisimasita.] ♦ **egy darab iccsó** (olló, ásó, fegyver) ♦ **egy darab hitocu** „Egy darab ebből az áruból száz jenbe kerül.” [Kono sóhin-va hitocu hjakuendeszu.] ♦ **egy darabig tóbun-noaida** „Egy darabig zárva lesz a könyvtárunk.” [Tóbunno aidakjúkansimaszu.] ♦ **jégdarab kórinocubute** ♦ **vizsgálati darab kentai** ♦ **zongoradarab pianokjoku** „Nehéz zongoradarabot játszott.” [Muzukasiipiano kjoku-o hiita.]

darabbér ♦ **dekidakakjú** ♦ **buaikjú** (megtermelt összeg százalékában)

darabbéres munka ♦ **csinsigoto**

darabbéres munkát végez ♦ **csinsigotoszuru**

darab fa az ágyban ♦ **maguroon-na** (ágyban élettelen nő)

darabja ♦ **ikkoatari** „Darabja 100 jen.” [Ikkoatari hjakuendeszu.] ♦ **pá** (per) „100 jen darabja.” [Ikkohjaku enpá.]

darabka ♦ **sóhen**

darabmunka ♦ **dekidakasigoto** (darabszámra fizetett munka)

darabokban ♦ **barabara** „Darabokban szállították a gép alkatrészeit.” [Kikaino buhin-o barabarani juszósita.]

darabokra hullik ♦ **barabaraninaru** „Az óra darabokra hullott.” [Tokeigabarabaraninata.] ♦ **bunkaiszuru** „A rakéta kilövése nem sikerült, darabokra hullott.” [Rokettoga ucsi ageni sippaisite bunkaisimasita.] ♦ **levegőben darabokra hullik kúcsúbunkaiszuru** „A robbanás következtében a repülőgép a levegőben darabokra hullott.” [Bakuhaucunijori kitai-va kúcsúbunkaisita.]

darabokra szagat ♦ **szundanszuru** „A földrengés darabokra szaggatta a közlekedési hálózatot.” [Dzsisin-va kócúmó-o szundansita.]

darabokra szed ♦ **baraszu** „Darabokra szedtem a gépet.” [Kikai-o barasita.]

darabokra tör ♦ **konaszu**

darabokra török ♦ **kudakeru** „A csésze darabokra tört.” [Csavanga kudaketa.] ♦ **taihaszuru** „A repülő letért a kifutópályáról, és darabokra tört.” [Hikóki-va kaszszórokara hazure taihasita.]

darabokra vágás ♦ **szundan**

darabol ♦ **kiru** „Sárgarépát daraboltam a levebbe.” [Nindzsin-o kiteszúpuni ireta.] ♦ **bunkacuszuru** (feldarabol) „Sokszöget háromszögekre daraboltam.” [Takakukei-o szankakukeini bunkacusita.]

darabolásos gyilkosság ♦ **barabaraszaczudzszindzsiken** „Darabolásos gyilkosság történt.” [Barabara szacudzszindzsikenga okita.]

darabolható tableta ♦ **bunkacudzszózi**

darabonként ♦ **ikkoikko** (egyenként)

darabos ♦ **danpentekina** „darabos kövület” [Danpentekina kaszeki]

darabos babpüré ♦ **cubuan** ♦ **cubusian**

darabszám ♦ **koszú** ♦ **szúrjó** (mennyiség) ♦ **tenzszú** „Korlátozták a megrendelhető áruk darabszámát.” [Csúmondekiru sóhinno tenszúni szeigen-o móketa.]

darabszám utáni fizetés ♦ **dekidakabarai**

darál ♦ **hiku** „Húst daráltam.” [Niku-o hiiteita.]

darálás ♦ **hiki**

daráló ♦ **hikinikuki** (húsdaráló) ♦ **funszaiiki** (őrłószerkezet) ♦ **miru**

daralós sütemény ♦ **siboridasikukki**

darált baromfi ♦ **szurimi**

darált halhús ♦ **szurimi**

darált hús ♦ **hikiniku** „A darált húsból gombócot formáztam, és hamburgert csináltam.” [Hikiniku-o marumetehanbágu-o cukutta.]

darázs ♦ **szuzumebacsi** ♦ **hacsi** ◇ **óriásdarázs** **ószuzumebacsi** (Vespa Mandarinia)

darázscsípés ♦ **hacsiszaszare**

darázsderekű ♦ **kosinokjuttokubireta** „Darázsderekű nő.” [Kosinokjuttokubireta dzs-oszeida.]

darázsfészek ♦ **hacsinoszu** ♦ **jó** (karbunkulus)

darázsfészekbe nyúl ♦ **jabuhebinaru** „A miniszterelnök kijelentésével darázsfészekbe nyúlt.” [Susóno hacugen-va jabu hebininata.]

darázsfészekbe nyúlás ♦ **jabuhebi**

darázskő ♦ **gjókaigan** (lávakő)

darázsllepke ♦ **hónettoga** (Sesia apiformis) ♦ **hónetto-moszu** (Sesia apiformis)

darázsölyv ♦ **hacsikuma** (Pernis ptilorhynchus)

dárda ♦ **nagejari** ♦ **hoko** ♦ **jari** ◇ **bronzdárda** **dóboko**

dárdahegy ♦ **hokoszaki**

dáridó ♦ **szokonukeszavagi** ♦ **nomejautae** ♦ **bakaaszobi** ♦ **bakaszavagi** ♦ **rancsikiszavagi**

dáridót csap ♦ **bakaszavagi-o szuru**

darlington-tranzisztor ♦ **dárinton-torandzsizuta**

darlington-tranzisztor tömb ♦ **dárinton-torandzsizuta-arei**

darmstadium ♦ **dámuszutacsiumu** (Ds)

darócszövet ♦ **szofu**

darts ♦ **dácu**

daru ♦ **kidzsúki** (emelődaru) ♦ **kurén** (emelődaru) ♦ **curu** (madár) ◇ **ezer hajtogatott daru** **szenbazuru** „Ezer darut hajtogattam a gyógyulásért.” [Bjókino kaifuku-o negatte

szenbazuru-o otta.] ◇ **forgódaru** **szenkaikurén** ◇ **gémdaru** **dzsibu-kurén** ◇ **híddaru** **hasigatakurén** ◇ **óriásdaru** **mongatakurén** ◇ **portáldaru** **gantori-kurén** ◇ **úszódaru** **ukikurén**

Daru ♦ **curuza** (csillagkép)

darugém ♦ **kurénnóde**

daruhajó ♦ **kidzsúkiszen** ♦ **kurénszen**

darukar ♦ **kurénnóde** ♦ **dzsibu**

darukezelő ♦ **kurén-untensu**

darumababa ♦ **daruma**

darumadár ♦ **curu** ◇ **hajtogatott darumadár** **orizuru**

daruminta ♦ **szenbazuru** „darumintás ruha” [Szenbazurudoreszu]

daruskoci ♦ **rekkása**

daruzás ♦ **tamakake**

darwinista ♦ **dávin-nosinpósa**

darwinizmus ♦ **sinkaron** (evolúciós elmélet)

darwinizmus ♦ **dávinszecu** ◇ **neodarwinizmus** **sindávinszecu**

Darwin-pintyek ♦ **dávin-fincsirui** (galapágozsi pintyek)

datálás ♦ **nendaiszokutei** (kormeghatározás) ♦ **hizuke** (dátumozás) ◇ **kémiai datálás** **kagakutekinendaiszokutei** (kémiai kormeghatározás)

datálási technika ♦ **nendaiszokuteihó** (kormeghatározási technika)

dativus ethicus ♦ **sinszeiteki jokaku**

datolya ♦ **décu** ◇ **kínai datolya** **nacume** (juba)

datolyapálma ♦ **nacumejasi** ♦ **fenikkuszu**

datolyaszilva ♦ **kaki** ◇ **aszalt datolyaszilva** **hosigaki** ◇ **fanyar datolyaszilva** **sibugaki** ◇ **hordóban érlelt datolyaszilva** **tarugaki** ◇ **nyárson aszalt datolyaszilva** **kusigaki**

datolyaszilva-lé ♦ **kakisibu**

dátum ♦ **gappi** ♦ **déto** ♦ **nengappi** „A jelentkezésemre ráírtam a dátumot.” [Mósikomisoni nengappi-o kinjúsita.] ♦ **nendai** (korszak) „A templom építésének dátuma ismeretlen.” [Teraga cukurareta nendai-va fumeida.] ♦ **hizuke**

◇ **halál dátuma meinicsi** ◇ **születési dátum szejnengappi** „Nem akarom feltüntetni a születési dátumomat az önéletrajzomon.” [Ririkisoni szejnengappi-o kakitakunai.]

dátumbélyegző ◆ kesiin ◆ hizukein

dátumoz ◆ **hizuke-o cukeru** „Kézzel dátumoztam a kinyomtatott levelet.” [Inszacusita tegamini tede hizuke-o cuketa.] ◇ **előredátumoz szakihizuke-o cukeru** „Egy héttel előredátumoztam a levelet.” [Tegamini issúkanszenno hizuke-o cuketa.]

dátumozás ◆ **hizuke** (keltezés) ◇ **előredátumozás dzsizenhizuke** ◇ **visszadátumozás atohizuke**

dátumválasztó vonal ◆ **hizukehenkószén** „A hajó átlépte a dátumválasztó vonalat.” [Fune-va hizukehenkószén-o koeta.]

dauer ◆ **páma** „Három naponta mosok fejet, hogy sokáig megmaradjon a dauer.” [Pámaga nagamocsiszurujónisanpú-va mikkani icsidoni-siteiru.]

dauerozik ◆ **páma-o kakeru** „Teljesen kiment a dauer a hajamból, megint daueroztatni kell.” [Szukkari ocsitesimattanode, matapáma-o kakeniikanakja.]

daur nemzetiség ◆ **daúruzoku**

Dávid-csillag ◆ **dabidenohosi** (✱)

daytrader ◆ **deitorédá** (napon belüli kereskedő)

Dazaifu ◆ **dazaifu**

DDT ◆ **dídítí** (diklór-difenil-triklóretán)

D-dúr ◆ **nicsócsó** „D-dúr hegedűverseny” [Nicsócsóvaorin kjószókjoku]

de. ◆ **éemu** (délelőtt) „de. 9 óra” [Éemukudzsi]

de ◆ **kedo** „Elmentem vásárolni, de nem volt nyitva a bolt.” [Kai mononi ittakedo, misze-va simatteita.] ◆ **keredo** ◆ **keredomo** „A mondott helyre mentem, de nem volt ott a hivatal.” [Siteiszareta basoni ittakeredomo, dzsimuso-va nakatta.] ◆ **daga** (viszont) „A veszekedés részleteit nem ismerem, de az egyik résztvevőt igen.” [Kenkano sószai-va siranai.Daga, ippóno tódzsisanokoto-va joku sitteiru.] ◆ **dakedo** ◆ **demo** „De neki van alibije!” [Demo, kareni-

va aribaigaaru.] ◆ **tokoroga** (erre) „Az első helyre pályázott, de már az elődöntőben kiesett.”

[Icsii-o manazasiteita.Tokoroga joszende maketesimatta.] ◆ **naredo** ◆ **naredomo** ◆ **no** „De nekem kell ez a kenyérsütő gép!” [Vatasi-va konopon jakí kiga hosiino!]

deákirás ◆ **reiso** ◇ **hullámos deákirás hap-pun**

de akkor ◆ **toszuruto** „Ő nem bűnös. De akkor ki tette?” [Kare-va muzaida.Toszuruto darega han-nindaró.]

deaktivál ◆ **mukóniszuru** „Deaktiváltam a felhasználói fiókomat.” [Júzáakaunto-o mukónisita.]

dealer ◆ **dírá**

dearu-stilus ◆ **dearutai**

death-metál hang ◆ **deszu-voiszu** ◆ **deszugo**

de azért ◆ **demo** „De azért ugye eljöttök a születésnap bulira?” [Demo, tandzsópátíni kurujone?] ◆ **toitte** „A leves sós volt, de azért nem volt rossz.” [Szúpu-va soppakatta.Toitte mazukumonakatta.] ◆ **toriaezu** „Tudom, hogy elfoglalt vagy, de azért harapjunk valamit!” [Iszogasiino-va vakarimaszuga, toriaezu gohan-o tabemasó.]

de azért csak ◆ **dearukeredomo** „Kaptam tanácsokat, de azért csak nem tudom eldönteni, hogy mitévő legyek.” [Adobaiszu-o uketakeredomo, madadószurubekika kimerarenai.]

Debrecen ◆ **deburecen**

debreceni kolbász ◆ **furankufurutoszószédzsi**

debütál ◆ **omemieszuru** (új termék) „Egy új termék debütált.” [Sinszeihinga omemiesita.]

◆ **kaomiszeszuru** ◆ **kókaiszareru** „Ma debütál egy új film a moziban.” [Kjó, eigakande atarasi eigaga kókaiszareru.] ◆ **debjúszuru** „Ez az énekes 20 évesen debütált.” [Kono kasu-va hatsidedebjúsa.] ◇ **fényesen debütál debjú-o kazaru** „A színtársulat fényesen debütált.” [Gekidan-va szenrecunadebjú-o kazata.]

debütálás ◆ **omemie** (új terméké) ◆ **kaomisze** ◆ **deasi** „Ez a termék rosszul debütált.” [Kono

szeihinno deasi-va nibui.] ♦ **debjú** ♦ **hacubutai**

debütáló album ♦ **debjúarubamu**

debütáló alkotás ♦ **debjúszaku**

debütáló dal ♦ **debjúkjoku**

december ♦ **dzsúnigacu** ♦ **sivaszu** (régí nap-tár szerint)

decentralizáció ♦ **csihóbunken** (hatalom de-centralizációja) ♦ **bunken** „hatalmi centralizáció és decentralizáció” [Súkento bunken] ♦ **bunkenka** ♦ **bunszan** „centralizáció és decentralizáció” [Súcsúto bunszan]

decentralizál ♦ **bunszanszaszeru** „Decentralizálta a termelést.” [Szeiszan-o bunszanszaszeta.]

decentralizálás ♦ **súcsúhaidzso**

decentralizált pénzügy ♦ **bunszangatakinjú**

decentralizált tőzsde ♦ **bunszangatatorihikidzso**

deci ♦ **desi** (10^{-1}) ♦ **hjakumiri**

decibel ♦ **desiberu** (dB)

decigramm ♦ **desiguramu** (10^{-1} g)

deciliter ♦ **desirittoru** (10^{-1} L) ♦ **hjakumirittoru**

decimális ♦ **dzsussin** (tízes számrendszert használó)

decimális szám ♦ **dzsussinszú**

decimális számrendszer ♦ **dzsussinhó** (tízes számrendszer)

deciméter ♦ **desimétoru** (10^{-1} m)

decisó ♦ **gó** (1,8039 deciliter)

deck ♦ **dekki** ◊ dupla kazettás deck **daburu-kaszetto-dekki** ◊ kazettás deck **kaszetto-dekki** ◊ magnódeck **tépu-dekki**

decrescendo ♦ **dekuressendo**

déd ♦ **hii** (déd-)

dédanya ♦ **szószobo** ♦ **hiiobaaszan**

dédapa ♦ **szószofu** ♦ **hiiodzsiiszan**

dédelget ♦ **itósiku omou** „Dédelgeti a kutyáját.” [Inu-o itósiku omou.] ♦ **itósimu** „Dédelgeti a kiscicát.” [Koneko-o itoosimu.] ♦ **ka-vaigaru** „Dédelgeti a kutyát.” [Inu-o kavaigat-

teimaszu.] ♦ **kokoroniidaku** „Nagyra törő álmot dédelget.” [Ókina jume-o kokoroni idaiteiru.] ♦ **hagukumu** „Jövőbeli álmokat dédelget.” [Sóraino jume-o hagukundeiru.] ♦ **muneniidaku** „dédelgetett álom” [Muneni idaita jume]

dédelgetés ♦ **aigan** ♦ **kavaigarukoto**

dédelgetett álom ♦ **honkai** „Valóra váltja dédelgetett álmát.” [Honkai-o togeru.]

dédelgetett autó ♦ **aisa**

dédelgetett kutya ♦ **aiken**

dédelgetett ló ♦ **aiba**

dédelgetett macska ♦ **aibjó**

dédelgetett madár ♦ **aicsó**

dédelgetett terv ♦ **fukuan** „Dédelgetett egy tervet, miszerint nyugdíjas korában éttermet fog nyitni.” [Teinengoeszutoran-o hiraku fukuan-o netteita.]

dédelgetett vágy ♦ **higan** „Régóta dédelgetett vágyam teljesült.” [Naganenno higanga kanatta.] ♦ **hongan** „Megvalósítja dédelgetett vágyát.” [Hongan-o dzsódzsuszuru.] ♦ **honmó** „Véghez viszi dédelgetett vágyát.” [Honmó-o togeru.]

dedikáció ♦ **kensi** ♦ **kendzsi**

dedikálás ♦ **kintei**

dedikált ♦ **kendzsicukino** „Dedikált könyvet kaptam.” [Kendzsicukino csoso-o moratta.] ♦ **someiirino** „dedikált fénykép” [Someiirino sasim]

dedikált könyv ♦ **szainbon** „Van egy dedikált könyvem tőle.” [Karenoszain bon-o motteiru.] ♦ **dzsisohon**

dédmama ♦ **hiiobaaszan**

dédnagyapa ♦ **szószofu** ♦ **hiiodzsiiszan**

dédnagyamama ♦ **szószobo** ♦ **hiiobaaszan**

dédnagyapapa ♦ **szószofu** ♦ **hiiodzsiiszan**

dédnagyazülő ♦ **szószofubo**

dédnagyazülőök ♦ **szószofubo**

dedó ♦ **jócsien** (óvoda) „Az óráján úgy éreztem, mintha visszakerültem volna a dedóba.” [Karenno dzsugjóde-va jócsienni modottajóna kigasita.]

dedós ♦ **akanbóno** (óvodásoknak való) „Dedós módszerekkel tanít felnőtteket.” [Akan bóni osierujóni otonani osieteiru.] ♦ **csicsikuszai** ♦ **jócsiendzsi**

dédpapa ♦ **hiiodzsiisan**

dédszülő ♦ **szószofubo**

dédszülők ♦ **szószofubo**

dedukció ♦ **en-eki** ♦ **en-ekihó**

deduktív ♦ **en-ekitekina**

deduktívan ♦ **szuirontekini**

deduktív módszer ♦ **en-ekihó**

dédunoka ♦ **szószon** ♦ **hiimago** ♦ **himago**

defekt ♦ **panku** „Defekt miatt késtem.” [Kuru-magapankusitanode okuremasita.]

defektet kap ♦ **pankusuru** „Nem vettem észre, hogy defektet kaptam.” [Pankusitakotoni kizukanakatta.]

defetizmus ♦ **haibokusugi** ♦ **maeinukondzso**

defibrillátor ♦ **dzsoszaidóki**

deficit ♦ **akadzsi** „Deficites az állam.” [Akadzsikokkadeszu.] ♦ **kettős deficit cutago-noakadzsi** ♦ **kettős deficit futagoakadzsi** „kötségvetési és kereskedelmi kettős deficit” [Zaiszeiakadzsi bóekiakadzsi futagoakadzsi] ♦ **kötségvetési deficit zaiszeiakadzsi**

deficites ♦ **akadzsi-o kakaeru** „Az ország deficites.” [Kuni-va akadzsi-o kakaeteiru.]

deficites gazdálkodás ♦ **akadzsiszaiszei**

deficites költségvetés ♦ **akadzsiszaiszei**

deficitfinanszírozó államkötvény ♦ **akadzsiokuszai**

deficitfinanszírozó kötvény ♦ **akadzsiószai**

definiál ♦ **teigiszuru** „Definiálta az függvényt.” [Kanszú-o teigisita.]

definíció ♦ **teigi** „páros szám definíciója” [Gúszúno teigi]

defláció ♦ **defure** (dezinfláció) „kitérés a deflációból” [Defurekarano dakkjaku] ♦ **defurészon**

defláció elleni lépések ♦ **defuretaizaku**

deflációs spirál ♦ **defure-szupairaru**

deflátor ♦ **defurétá**

deforesztáció ♦ **sinrinbaszszai** (erdőirtás)

deformáció ♦ **henkei**

deformálódás ♦ **katakuzure** ♦ **hizumi** (torzulás) „padló deformálódása” [Jukano hizumi] ♦ **henkei**

deformálódik ♦ **katagakuzureru** „A táska deformálódott.” [Kabanno kataga kuzureta.] ♦ **katacsigakuzureru** „Amikor ráültem a játékszékre, deformálódott.” [Omocsano iszuni szu-vattara katacsiga kuzureta.] ♦ **hizumu** „A könyvek súlyától deformálódott a polc.” [Honno omoszade tanaga hizunda.] ♦ **henkeiszuru** „A hőtől deformálódott a műanyag.” [Puraszuc-sikkuga necude henkeisiteita.] ♦ **deformált lesz katacsigakuzureru** „Deformált lett a drótból készült ruhaakasztó.” [Vajjáhangáno katacsiga kuzureta.]

deformált lesz ♦ **katacsigakuzureru** „Deformált lett a drótból készült ruhaakasztó.” [Vajjáhangáno katacsiga kuzureta.]

degeneráció ♦ **daraku**

degenerálódik ♦ **otoroeru** (leromlik) „Szellemileg degenerálódott.” [Kare-va szeisintekini otoroeta.] ♦ **taikaszuru** (visszafejlődik) „A társadalom degenerálódott.” [Sakaiga taikasisiteiru.] ♦ **darakuszuru** (lezüllik) „A társadalom degenerálódott.” [Sakai-va darakusita.]

degenerált ♦ **otoroeta** ♦ **kikeidzsi** (torz gyerekek) ♦ **szeisincsitaisa** (szellemileg visszamaradt)

degeneráltság ♦ **szuitai**

degeszre ♦ **onakagaharecuszuruhodo** „Degeszre ettem magam rántott hússal.” [Tonkacuo onakaga harecuszuruhodo tabeta.] ♦ **tarafuku** „Degeszre zabálja magát.” [Tarafuku kuu.] ♦ **egészségesebb, ha nem esszük degeszre magunkat harahacsibu-va isa irazu**

degeszre eszi magát ♦ **onakagakucsikunaru**

degeszre tömi magát ♦ **hósokuszuru**

degradáció ♦ **fuhaidaraku** ♦ **rekka**

degradálódás ♦ **hensicu**

degradálódik ♦ **hensicuszuru** „degradálódott fűtőolaj” [Hensicusita tóju]

degresszió ♦ **gjakusin**

degresszív ♦ **gjakusintekina**

degresszív adó ♦ **gjakusinzei**

degresszív adókulcs ♦ **teigenzeiricu**

degresszív adózás ♦ **gjakusinkazei**

degresszivitás ♦ **gjakusin**

degresszív számlázás ♦ **teigenkakinhósiki**

de hagyjuk ezt ♦ **szorehaszateoki** „De hagyjuk ezt, beszéljünk másról!” [Szorehaszateoki hokano koto-o hanasimasó!]

de hát ♦ **desó** „De hát te is hazudtál!” [Kimi-mo uszo-o cuitadesó!] ♦ **demo** (ellentét) „Vehetnék egy sportkocsit, de hát minek.” [Szupócukádatte kaerukedo, demo nannotame?] ♦ **no** „De hát, hová tűnhetett az a toll?” [Pen-va dokoni ittano?]

dehidratáció ♦ **daszszui** ♦ **daszszuisódzso**

dehidráz ♦ **daszszuikószo** ♦ **dehidoráze**

dehidrogenálás ♦ **dacuszuiszo** (dehidrogénezés)

dehidrogenáz ♦ **daszszuizszokószo** ♦ **dehidrogenáze**

dehidrogénezés ♦ **dacuszuiszo**

de hiszen ♦ **kuszeni** „De hiszen az előbb azt mondtad, annyit ehetek, amennyit akarok!” [Szakki, szukinadake tabetejoito ittakuszeni.] ♦ **kedo** „De hiszen már többször is elmondtam!” [Nandomo ittandeszakedo.] ♦ **deszakedo** „De hiszen én is mérnök vagyok.” [Bokumoen-dzsiniaideszakedo.]

dehogy ♦ **ija** „Maga is étteremben eszik? Nem, dehogy! Én magam főzök.” [Anata-va gaisokuszuru?][Ija, dzsiszuiszuru.] ♦ **ijaija** (egyáltalán nem) „Dehogy, egyáltalán nem!” [Ijaija, szon-nakoto-va arimaszen.] ♦ **zenzen** (egyáltalán nem) „Dehogy vagyok gazdag!” [Vatasi-va zenzen okanemocside-va nai.] ♦ **szoiuvakede-va nai** „Ugyan, dehogy!” [Ija, szóiu vakedehanei.]

dehogyis ♦ **szon-nakotoarimaszen** „–Milyen jól beszélsz magyarul! –Dehogyis!” [Hangarí

godzsózuni hanaszemaszune.][Szon-nakotoarimaszen!]]

dehogynem ♦ **vakede-va nai** „–Nem tudtam. –Dehogynem tudtad!” [Siranakattajo.][Siranakattavakede-va naidesó.]]

de igen ♦ **iie** „–Nem kell? –De igen!” [Iranainodeszuka?][Iie]]

deinkephalon ♦ **kannó** (köztiagy)

deja vu ♦ **kisitaiken** (dējà vu) ♦ **dedzsabu** (dējà vu)

deka ♦ **deka** (deka-)

dekadencia ♦ **taihai** „szellemi dekadencia” [Szeisinho taihai] ♦ **daraku** „A művészetek dekadenciája.” [Geidzsucuno daraku.] ♦ **dekadanszu**

dekadens ♦ **szeikimacutekina** „dekadens irodalom és művészet” [Szeikimacutekina bungei] ♦ **taihaitekina** „dekadens alkotás” [Taihaitekina szakuhin] ♦ **dekadanszuno**

dekadens irányzat ♦ **dekadanha**

dekadens irodalom ♦ **dekadanbungaku**

dekadens művészet ♦ **szeikimacugeidzsucu**

dekagramm ♦ **dekaguramu** (10 g)

dekaliter ♦ **dekarittoru** (10 liter)

dekaméter ♦ **dekamétoru** (10 m)

dékán ♦ **gakubucsó**

dékánhelyettes ♦ **gakubudzscsó**

dekarbonizáció ♦ **dacsitanszoka**

dekarboxiláció ♦ **dacutanszan** ♦ **oxidatív dekarboxiláció szankatekidacutanszan**

dekarboxiláz ♦ **dacutanszokószo** ♦ **dekarubokisiráze**

dekasó ♦ **to** (18,039 liter)

dekázás ♦ **rifutingu** (labdával)

dekázik ♦ **rifutinguszuru**

deklaráció ♦ **szengen**

deklarál ♦ **teigiszuru** „Deklarálta a változókat a programban.” [Puroguramu henszú-o teigisita.]

dekóder ♦ **dekódá** ♦ **fukugóki**

dekódol ♦ **kaidokusuru** (rejtjelet) „Dekódol-
tam a rejtjeles üzenetet.”
[Angókasitameszszédzsi-o kaidokusita.] ♦ **fu-
kugószuru**

dekódolás ♦ **dekódo** ♦ **fukugó**

dekolonizáció ♦ **dacusokumincsika**

dekolonizálás ♦ **dacusokumincsika**

dekoltázs ♦ **eriguriszen** (nyakvonal) ♦ **de-
korute** „Kirakta a dekoltázsát.” [Dekorute-o
dasita.]

dekomponáló élőlény ♦ **bunkaiszeibucu** (le-
bontó élőlény)

dekompozíció ♦ **bunkai** (lebomlás)

dekompresszió ♦ **gen-acu** (nyomáscsökken-
tés)

dekonstrukció ♦ **dacukócsiku**

dekoráció ♦ **okazari** „Ez a fenyőág újévi deko-
ráció.” [Kono macu-va sógacuno okazarida.]
♦ **kazari** „újévi dekoráció” [Sin-nenno okaza-
ri] ♦ **szósoku** ♦ **cukurimono** ♦ **dekorésón**
„A házon karácsonyi dekoráció volt.” [Ucsini-
kuriszumaszunodekorésongaatta.] ◇ **belső-
építészeti dekoráció** **interia-dekorésón** ◇
teremdekoráció **sicunaiszósoku**

dekorál ♦ **kazaru** (díszít) „Virágokkal deko-
rálták a termet.” [Heja-va hanade kazararete-
ita.] ♦ **joszóu** „Üzletet dekorál.” [Ten-nai-o
joszóu.]

dekorálás ♦ **kazarukoto**

dekoratív ♦ **szósokutekina** „dekoratív világi-
tás” [Szósokutekina sómei]

dekoratív művészet ♦ **szósokubidzsucu**

dekoratív szalag ♦ **mizuhiki**

dekor tapéta ♦ **akuszentokuroszu**

dekrétum ♦ **kettei** ♦ **hórei** ◇ **császári dekré-
tüm** **csokuszen** ◇ **királyi dekrétum** **csó-
kuso**

dél ① **minami** (égtáj) „A nappali ablaka délre
néz.” [Ribinguno mado-va minamini mensitei-
ru.] ② **hiru** „Délután sok dolgom lesz.” [Hi-
rukara iszogasikunaru.] ③ **sógo** (12 óra) „déli
krónika” [Sógononjúszu] ♦ **uma** (régies) ♦
umanokoku (11 és 13 óra között) ♦ **zeccsóki**
„Életem delén vagyok.” [Dzsinszeino zeccsóki-
niimaszu.] ♦ **maszszakari** „ifjúkora delén lé-

vó lány” [Szeisunmaszszakarino muszume] ◇
csillagászati dél sógo (12 óra) ◇ **dél előt-
tig gozencsúmadeni** „Holnap dél előttig ki-
szállítjuk az árut.” [Asitagozencsúmadeni oto-
dokesimaszu.] ◇ **déligyümölcs** **nanokufu-
rúcu** „Az avokádó déligyümölcs.” [Abokado-va
nanokufurúcudeszu.] ◇ **élete dele dzsin-
szeinoszaiszeiki** **élete dele dzsinszei-
noszakari** „Túl vagyok már életem delén.”
[Dzsinszeino szakari-o szugitesimatta.] ◇
pontosan déli irány **maminami**

Dél-Afrika ♦ **nan-a** ♦ **minamiafurika**

dél-afrikai ♦ **minamiafurikano**

Dél-Amerika ♦ **nanbei** ♦ **minamiamerika**

dél-amerikai kontinens ♦ **nanbeitairiku**

dél-amerikai országok ♦ **nanbeisokoku**

Dél-Ázsia ♦ **minamiadzsia**

dél-ázsiai ♦ **minamiadzsiano**

délben ♦ **ohiru** „Mit ettél délben?” [Ohiruni
nani-o tabeta?] ♦ **mahiru**

délceg ♦ **inaszena** „délceg léptek” [Inaszena
asidoriri] ♦ **dódótarufúzaino** „Délceg ka-
tonák masírozta az úton.” [Dódótaru fúzaino
heisi-va micsi-o kósinista.]

délcegen ♦ **dódóto** „A katonák délcegen masí-
rozta.” [Heisitacsi-va dódóto kósinista.]

délcegen lépked ♦ **neriaruku**

délceg fiatalember ♦ **szósi**

dél-délkelet ♦ **nan-nantó** ♦ **mi** (régies)

dél-délnyugat ♦ **nan-nanszei** ♦ **hicudzsi** (ré-
gies)

délebéd ♦ **hiruge**

delegáció ♦ **siszacudan** (szemlebizottság) ♦
siszeczudan (küldöttek) ♦ **daigiindan** ♦ **daihi-
jódan** ♦ **hakendan**

delegációvezető ♦ **dancsó**

delegál ♦ **hakenszuru** „A választásokra meg-
figyelőket delegáltak.” [Szenkjoni tacsiainin-o
hakensita.]

delejezés ♦ **dzsika** (mágnesezés)

delel ♦ **nancsúszuru** „A Nap delett.” [Tajjóga
nancsúsitá.]

delelés ♦ **nancsú**

dél elmúltával ♦ **hiruszugi**

délelőtt ♦ **gozen** „délelőtt kilenc óra” [Gozenkudzsi] ♦ **gozencsú** (folyamán) „Délelőtti munkát keresek.” [Gozencsúdakeno sigoto-oszagasiteiru.] ♦ **hirumae**

dél előttig ♦ **gozencsúmadeni** „Holnap dél előttig kiszállítjuk az árut.” [Asitagozencsúmadeni otodokesimaszu.]

délelőtti kereskedés ♦ **zenba** (időtartomány a tőzsdén) ♦ **honba**

délelőtti műszak ♦ **hajaban**

Dél-Európa ♦ **nanó**

dél felé vonulás ♦ **nanka**

delfin ♦ **iruka** ♦ **dorufin** ◊ **kardszárnyú delfin** **sacsi** „Láttál már kardszárnyú delfint?” [Sacsi-o mitakotoarimaszuka?] ◊ **palackorú delfin** **handóiruka** (Tursiops truncatus) ◊ **parti delfin** **kobitoiruka** (Sotalia fluviatilis)

Delfin ♦ **irukaza** (csillagkép)

delfinúszás ♦ **dorufin-eihó**

déli ♦ **nanpóno** ♦ **minamigavano** ♦ **minamijorino** (dél felől jövő) „déli szél” [Minamijorino kaze]

déli ágyúszó ♦ **gohó**

déli alvás ♦ **goszui**

délibáb ♦ **sinkiró** „Délibábos volt az ég.” [Szorani sinkiróga aravareta.]

délibábot okádó sárkány ♦ **óhamaguri** ♦ **mi-zucsi**

délibábszerű út ♦ **nigemizu**

déli barbárok ♦ **nanban**

déli bejárat ♦ **minamigucsi**

déli csendes-óceáni szigetek ♦ **minamitai-heijósotó**

déli csücsök ♦ **nantan** „sziget déli csücske” [Simano nantan]

Déli dinasztia ♦ **nancsó**

délidő ♦ **mahirudoki** „forróság délidőben” [Mahirudokino acusza]

déli égbolt ♦ **nanten**

Déli- és északi dinasztia ♦ **nanbokucsó**

déli fekvésű ♦ **minamimukino** „déli fekvésű szoba” [Minamimukino heja]

déli félteke ♦ **minamihankjú** „A déli féltekén most nyár van.” [Minamihankjúde-va imaha nacudeszu.]

déli festészet ♦ **nanga** ♦ **nansúga**

déli forróság ♦ **hizakari**

déli ginszeng ♦ **amacsazuru** (Gynostemma pentaphyllum)

déligyümölcs ♦ **toropikarufurúcu** „A banán déligyümölcs.” [Banana-va toropikarufurúcu-deszu.] ♦ **nangokufurúcu** „Az avokádó déligyümölcs.” [Abokado-va nangokufurúcu-deszu.]

Déli Hal ♦ **minamioza** (csillagkép)

Déli Háromszög ♦ **minamiszankakuza** (csillagkép)

déli irány ♦ **nanpó** „Déli irányban mentem.” [Nanpóni szuszunda.]

Déli-Jeges-tenger ♦ **nankjokukai** ♦ **nanpjó-jó**

déli kereskedelem ♦ **nan-jóboeki**

déli kijárat ♦ **minamigucsi**

Déli Korona ♦ **minamikanmuriza** (csillagkép)

delikvens ♦ **karedzsisin** (ő maga) ♦ **han-nin** (bűnöző) „A delikvens ujjlenyomatot hagyott maga után.” [Han-nin-va genbani simon-o nokosita.] ♦ **hon-nin** (alany) „A delikvens nem is tudta, hogy rajta nevetnek.” [Hon-nin-va varavareiteirunoni kizukanakatta.] ♦ **jacu** (fickó) „Amikor a delikvens ráül erre a székre, összetörik.” [Jacugakono iszuni szuvattara, kovareru.] ♦ **reinohito** (bizonyos ember)

déli oldal ♦ **nantan** ♦ **minamigava** „hotel déli oldalára néző szoba” [Hoteruno minamigavano heja]

déli ország ♦ **nankoku**

déli ország rész ♦ **minamicsihó**

déli part ♦ **nangan**

déli partvidék ♦ **nangan**

déli pólus ♦ **nankjoku** „mágnes déli pólusa” [Dzsisakuno nankjoku]

déli rész ♦ **nanbu** „megye déli része” [Kenno nanbu]

Déli-sark ♦ **nankjoku** ♦ **nankjokuten**

déli-sarki expedíció ♦ **nankjokutanken**
Déli-sarkkör ♦ **nankjokuszen**
Déli-sarkvidék ♦ **nankjokuken** ♦ **minamikan-tai**
déli szél ♦ **nanpú** ♦ **minamikaze**
déli szélesség ♦ **nan-i** „déli szélesség 40. foka”
 [Nan-ijondzsú do]
Déli Szung ♦ **nanszó**
déli tartomány ♦ **minamicsihó**
déli tenger ♦ **nankai**
Déli Vízikigyó ♦ **mizuhebiza** (csillagkép)
délkelet ♦ **tacumi** (régies) ♦ **tónan** „délkeleti fekvésű szoba” [Tónanno heja] ♦ **nantó** „délkeleti szél” [Nantóno kaze]
Délkelet-Ázsia ♦ **tónan-a** ♦ **tónan-adzsia**
délkelet-ázsiai ♦ **tónan-adzsiano**
Délkelet-ázsiai Nemzetek Szövetsége ♦ **aszean** (ASEAN) ♦ **tónan-adzsiasokokurengó** (ASEAN)
Dél Keresztje ♦ **minamidzsúdzsiza** (csillagkép) ♦ **minamidzsúdzsiszei**
Dél-kínai-tenger ♦ **minamisinakai**
Dél-Korea ♦ **kankoku**
dél-koreai ♦ **kankokudzsin** (ember) ♦ **kankokuno**
dél-koreai zászló ♦ **taikjokuki**
délkör ♦ **sigoszen**
dél körül ♦ **hirugoro** „Dél körül már végeztem is a takarítással.” [Hirugoromadenni-va szódzsio ovaraszeta.]
délnyugat ♦ **szeinan** ♦ **nanszei** „délnyugati szél” [Nanszeino kaze] ♦ **hicudzsizsaru** (régies) ♦ **dél-délnyugat nan-nanszei**
délre ♦ **inan** (től délre) „Budapesttől délre fekvő község” [Budapeszuto inanno macsi] ♦ **nanpó-e**
délre tart ♦ **nankaszuru** (süllyed) „A hadsereg délre tartott.” [Guntai-va nankasita.]
delta ♦ **deruta** (Δ, δ) ♦ **Duna-delta donauderuta**
deltaizom ♦ **szankakukin**

déltájt ♦ **hirugoroni** „Déltájt felmelegedett a levegő.” [Hirugoroni-va kionga agatta.]
deltaszárny ♦ **szankakujoku** ♦ **derutajoku**
deltaszárnyú repülőgép ♦ **derutajokuki**
deltatorkolat ♦ **szankakuszu** ♦ **deruta**
deltatorkolat területe ♦ **derutacsitai**
delta-variáns ♦ **derutakabu** (delta-törzs) „koronavírus delta-variánsa” [Koronaviruszuo-noderuta kabu]
déltengeri halászat ♦ **nan-jógjogjó**
déltengeri szigetek ♦ **nan-jósetó**
délután ♦ **gogo** „Délután öt óra van.” [Gogogodzsideszú.] ♦ **hiruszugi** (dél elmúltával)
délutáni kereskedés ♦ **goba** (időtartomány a tőzsdén)
délutáni műszak ♦ **oszoban** ♦ **hiruban**
délutáni tea ♦ **gogonoocsa**
délután két óra ♦ **hicudzsizsino** (13 és 15 óra között)
délután négy óra ♦ **szarunokoku** (15 és 17 óra között)
dém ♦ **dímu**
demagnetizál ♦ **dzsiki-o nozoku** „Demagnetizáltam az órát.” [Udedokeino dzsiki-o nozoi-ta.] ♦ **sódzsiszuru**
demagnetizálás ♦ **sódzsi**
demagnetizásás ♦ **dzsika-o keszu**
demagógia ♦ **minsúszendó**
demagóg politikus ♦ **szendószeidzsika** ♦ **demagógu**
demarkációs halászat ♦ **kukakugjogjó**
de még mennyire ♦ **dokorono szavagide-va nai** „–Ma meleg van, ugye? –De még mennyire!” [『Kjóha acuine!』 acuidokorono szavagide-hanaijo!]
demekolcin ♦ **demekorusin**
demencia ♦ **csihó** ♦ **csihósó** ♦ **nincsisó** „Demenciás lett.” [Kare-va nincsisónikakatta.] ♦ **bokszoló demencia kentókacsihó**
demilitarizál ♦ **higundzsikaszeru**

demilitarizálás ♦ **gunsuku** (fegyverzetcsök-
kentés) ♦ **higundzsika** ♦ **hibuszó** ♦ **hibuszó-
ka**

demilitarizált övezet ♦ **hibuszócsitai**

demobilizáció ♦ **fukuin**

demobilizál ♦ **fukuinszuru**

demobilizálás ♦ **dóinkaidzso**

demoduláció ♦ **fukucsó**

demodulátor ♦ **fukucsóki**

demográfia ♦ **dzsinkógaku** ♦ **dzsinkótókei**
♦ **dzsinkótókeigaku** (demográfiai statisztika)

demográfiai ♦ **dzsinkó** „demográfiai változás”
[Dzsinkóhenka]

demográfiai robbanás ♦ **dzsinkóbakuhacu**

demográfiai robbanás nemzedéke ♦ **danka-
iszedai** ♦ **dankainoszedai**

demokrácia ♦ **demokurasí** ♦ **minsu** ♦ **minsu-
sugi** ♦ **minszei** ◊ munkahelyi demokrácia
sokubaminsusugi ◊ parlamentáris demok-
rácia **gikaiszeiminsusugi** ◊ polgárközeli
demokrácia **kuszanoneminsusugi** ◊ szoci-
áldemokrácia **sakaiminsusugi**

demokrácia elve ♦ **minkensugi**

demokrata ♦ **minsu** (demokrata-) ♦ **minsusu-
gisa**

Demokrata Koalíció ♦ **minsurenmei**

Demokrata Párt ♦ **minsutó**

demokratikus ♦ **minsu** ♦ **minsusugitekina**
„demokratikus irányzat” [Minsusugitekina fű-
csó] ♦ **minsutekina** „demokratikus választás”
[Minsutekina szenkjo] ◊ **antidemokratikus**
hanminsutekina „antidemokratikus tevékeny-
ség” [Hanminsutekina kódó] ◊ **antidemok-
ratikus** **hanminsusugino**

demokratikus aktivista ♦ **minsukacudóka**

demokratikus állam ♦ **minsukokka**

demokratikus államforma ♦ **minsuszeitai**

demokratikus köztársaság ♦ **minsukjóva-
koku**

demokratikus mozgalom ♦ **minsukaundó**

Demokratikus Progresszív Párt ♦ **minsintó**
(Tajvan)

demokratizálás ♦ **minsuka**

démon ♦ **akurjó** „Megszállta a démon.” [Akur-
jóni cukareteiru.] ♦ **akki** „Megszállta a dé-
mon.” [Kare-va akkini tori cukareteiru.] ♦
koakuma (nő) ♦ **sikome** ♦ **cukimono** „Olyan
üide lett az arca, mintha csak egy démontól szá-
badult volna meg.” [Cuki monoga ocsitajóna
szavajakana kaoninata.] ♦ **masónomono** ♦
megicune (nő) ♦ **jókai** ♦ **jódzso**

demonetizálás ♦ **haika** ◊ **aranydemoneti-
zálás** **kin-nohaika**

démoni erő ♦ **dzsurdjoku**

démoni természet ♦ **masó**

demonológia ♦ **akumagaku**

demonstráció ♦ **dzsii** ♦ **demo** ♦ **demonstru-
toréson** ◊ tömegdemonstráció **súdandemo**

demonstrációs felvonulás ♦ **demokósin**

demonstrálás ♦ **kendzsi** „katonai hatalom de-
monstrálása” [Gundzsirjokuno kendzsi]

demoralizál ♦ **siki-o kudzsiku** „A vereség de-
moralizálta a hadsereget.” [Haiszen-va heisino
siki-o kudzsiiita.] ♦ **darakuszaszeru** „Az al-
kohol demoralizálta az embereket.” [Arukóru-
va hito-o darakuszaszeta.] ♦ **jaruki-o usina-
vaszeru** „A léhűtők aránytalanul magas fizetése
demoralizálta dolgozókat.” [Namaketeiru mo-
notacsiga ketahazurenitakai kjúrjó-o moratteita
kotode hokano ródósanójaru ki-o usinavasze-
ta.]

démotikus írás ♦ **minsúmodzsi**

demó verzió ♦ **demoban**

denaturáció ♦ **henszei** (fehérje denaturációja)
◊ **hódenaturáció** **necuhenszei**

denaturálás ♦ **henszei**

denaturált szesz ♦ **henszeiarukóru**

dendrit ♦ **dzsudzszótkki** (faágszerű kinövés)

dendrogram ♦ **dzsudzszózu** ♦ **dendorogura-
mu**

dendrokronológia ♦ **nenrin-nendaigaku** ♦
nenrin-nendaihó

dendrológia ♦ **dzsumokugaku**

dendrológus ♦ **dzsumokugakusa**

dendrométer ♦ **dzsumokuszokuteiki**

dendron ♦ **dendoron**

Deneb ♦ **denebu** (csillag)

denevér ♦ **kómori**

denitrifikáció ♦ **dacscsicu**

denomináció ♦ **denominésón**

de novo pálya ♦ **sinszeikeiro**

dentális hang ♦ **sion**

dentin ♦ **zógesicu**

dentin-képző sejt ♦ **zógesicugaszaibó**

dependencia ♦ **iszon** (függőség) ◇ **interdependencia** **sógoizon** (egymásrautaltság)

depolarizáció ♦ **dacubunkjoku**

depolarizál ♦ **sókjokuszuru**

depolarizálás ♦ **sókjoku**

deportál ♦ **kokugaicuihószuru** „A második világháborúban megölték vagy deportálták a zsidókat.” [Dainidzsiszekaitaiszendejudaja dzsinva szacugaiszareruka kokugaicuihószareta.] ♦ **rukeinisószuru** „A rabot messzi országba deportálták.” [Súdzsinva tói kuni-e rukeini sószareta.]

deportálás ♦ **kjószeiszókan** ♦ **kokugaicuihó** ♦ **rjúkei** ♦ **rukei**

depresszió ♦ **ucu** ♦ **ukki** ♦ **ukkucu** ♦ **ucubjó** (betegség) „depresszió tünete” [Ucubjóno sódzsó] ♦ **daifukjó** (komoly recesszió) ♦ **fukaku** ♦ **júucusó** „depressziós ember” [Júucusóno hitó] ♦ **jókúcusó** ◇ **bipoláris depresszió** **szókjokúcbjó** ◇ **látóhatár depressziója** **szuiheifukaku** ◇ **mániás depresszió** **szóucubjó** ◇ **periodikus depresszió** **súkiszeiucubjó** ◇ **szorongásos depresszió** **kumonszeiucubjó** ◇ **szülés utáni depresszió** **szangójókúcusó** ◇ **szülés utáni depresszió** **szangócu** ◇ **tartós depresszió** **csókijokuacu** (szinaptikus)

depressziós ♦ **ucubjóno** „depressziós ember” [Ucubjóno hitó]

depressziós beteg ♦ **ucubjókan dzsa**

depressziós hajlam ♦ **júucusicu**

depressziós lesz ♦ **ucuninaru**

depresszói ♦ **gen-acusinkei**

dér ♦ **simo** „A szántóföldet belepte a dér.” [Hatakenei simoga orita.] ♦ **muhjó** ◇ **belepi a dér** **simogaoku** ◇ **deres haj** **kasiranosimo** ◇ **reggeli dér** **aszasimo**

derbi ♦ **dábi**

dereglye ♦ **kaiszen** ♦ **darumaszen** ♦ **tenmaszen** ♦ **hasike** ♦ **hasikebune** ♦ **rancsi**

dereguláció ♦ **kiszeikanva** (korlátozás enyhítése)

derék ♦ **iszamihadano** „derék fiatalok” [Iszami hadano vakamonotacsi] ♦ **veszuto** „karcú derék” [Kubiretaveszuto] ♦ **erai** (dolog) „Derék dolog, hogy pénzt küldesz az anyukádnak!” [Okaaszani siokuri-o siteiruto-va eraine!] ♦ **kansin-na** „Derék dolog a katasztrófa sújtotta területre önkéntesnek menni.” [Hiszaicsiniborantiatosite ikuno-va kansinna okonaideszune.] ♦ **kenagena** „derék kisfiú” [Kenagena sónen] ♦ **kosi** „Fáj a derekam.” [Kosiga itai.] ♦ **takenava** „nyár dereka” [Nacunotakenava] ♦ **rippana** „Derék ember vagy!” [Anata-va rippana hitoda.] ◇ **beadja a derekát** **konmakeszuru** „Beadtam a derekam a rámenős árusnak, és megvettem, amit kínált.” [Sicukoi sóninni konmakesite sóhin-o kattesimatta.] ◇ **beadja a derekát** **oreru** „Hiába győzködjük, csak nem adja be a derekát.” [Kare-va ikura szettokusitemo orenai.] ◇ **beadja a derekát** **ga-o oru** ◇ **darázderekú** **kosinokjuttokubireta** „Darázderekú nő.” [Kosinokjuttokubireta dzsoszeida.] ◇ **eltöri a derekát** **ude-o hesioru** „Majd én eltöröm a derekát a tolvajnak!” [Dorobóno ude-o hesi ottejaru.] ◇ **hajlott derekú** **futaegosino** „A hajlott derekú öregasszony bottal ment.” [Futaegosinoobaaszan-va cue-o cuite aruita.] ◇ **karcú derék** **kubire** „Karcú derekat szeretnék!” [Kubirega hosii.] ◇ **kiegyenesíti a derekát** **kosi-o nobaszu** „Ha kiegyenesítem a derekam, fáj.” [Kosi-o nobaszuto itai.] ◇ **eltöri a derekát** **dosóbone-o hesioru** „Letöröm a derekadat!” [Dosóbone-o hesi oruzo!] ◇ **nyár dereka** **manacu** ◇ **vékony derék** **janagigosi** ◇ **vékony derekú** **janagigosino** „vékony derekú nő” [Janagigosino on-na]

derekas ♦ **kenmeino**

derekasan ♦ **kenmeini** „A csapat derekasan küzdött.” [Csímu-va kenmeini tatakatta.]

derekasan helytáll ♦ **júhiszuru** „Orvosként derekasan helytállt a világban.” [Isatosite szekaini júhisita.]

derekasan megküzd ♦ **zenszenszuru** „Derekasan megküzdött a győzelemért.” [Zenszensite júsosita.]

derekas küzdelem ♦ **kentó** ♦ **zenszen**

derékbőség ♦ **dómavari** ♦ **fukui**

derék ember ♦ **kódansi**

derékfájás ♦ **jócú**

derékméret ♦ **dómavari** (derékbőség)

deréköv ♦ **mavasi**

derékrándulás ♦ **gikkurigosi**

derékre kötött erszény ♦ **kosigincsaku**

derékszíj ♦ **beruto**

derékszíj bújtató ♦ **berutorúpu**

derékszög ♦ **kaginote** ♦ **csokkaudszógi** ♦ **csokkaku** (90°)

derékszögű ♦ **csokkakuno**

derékszögű háromszög ♦ **csokkakuszankaku** ♦ **csokkakuszankakkei**

derékszögű koordináta ♦ **csokkakuzahjó**

derékszögű koordináta-rendszer ♦ **csokkózhjókei**

derékszögű vonalzó ♦ **szankakudzsogi**

deréktáska ♦ **veszutopócsi**

derékzsába ♦ **gikkurigosi**

derelyemetélő ♦ **paikattá** ♦ **paiguruma**

derelyeszaggató ♦ **paikattá** ♦ **paiguruma** (csőregetetélő)

dereng ♦ **dandan-akirakaninaru** „Egy óra magyarázat után kezdett el derengeni, hogy mit mondott.” [Isidzsikanszecuemeisitemorattedandan akirakaninattekita.] ♦ **honomeku** „A ködben derengett a víz felülete.” [Mojani szuimenga honomeita.] ◇ **feldereng omoiukabu** „A nővéremet nézve felderengett édesanyám arca.” [Ane-o mite okaaszán-no kaoga omoi ukanda.]

derengés ♦ **szózen** ♦ **hakumei**

derengő ♦ **szózentaru** „derengő Hold” [Szózentaru cuki] ♦ **hono**

derengően sötét ♦ **honogurai**

derengő hold éjszakája ♦ **oborozukijo**

derengve ♦ **siradzsirato** „Derengve kivilágosodott.” [Joruga siradzsirato aketa.] ♦ **honobonoto** „derengő pirkadati égbolt” [Honobonoto akejuku szora] ♦ **hon-norito** „Derengeni kezdett a hajnali égbolt.” [Ake gatano szora-va hon-norito akaranda.]

deres ♦ **kaszuge** (lószín) ♦ **simofurino** „deres haj” [Simofurino kamino ke] ♦ **siroi** (fehér)

deresedés ♦ **simofuri**

deres haj ♦ **kasiranosimo** ♦ **kasiranojuki** ♦ **ginpacu**

deres hajú ♦ **ginpacuno** „deres hajú ember” [Ginpacuno otoko]

derít ♦ **arau** „szívderítő szavak” [Kokoro-o arau kotoba] ♦ **haraszu** „Jó kedvre derítettem a barátomat.” [Tomodacsino júucu-o harasita.] ♦ **harejakaniszuru**

derítőszer ♦ **szeicsószai**

derivál ♦ **bibunszuru** „Harmadfokú függvényt deriváltam.” [Szandzsikanszú-o bibunsita.]

deriválás ♦ **bibunhó**

derivált ♦ **dókanszú** (függvény) ♦ **bibun** ◇ **parciális derivált** **henbibun**

derivátum ♦ **haszeisóken** (értékpapír)

dermatitisz ♦ **hifuen** (bőrgyulladás)

dermatoglifa ♦ **hifumonri** (bőrlécrendszer)

dermatoglífia ♦ **hifumonrigaku** (bőrlécrendszertan)

dermatográfia ♦ **hifumongasó**

dermed ♦ **katamaru** (megszilárdul) „Ez a kocsnya szobahőmérsékleten dermedt.” [Konoaszupikku-va dzsóonde katamaru.] ◇ **mozdulatlanságba dermed** **nazumu** „alkony-pír mozdulatlanságába dermedt égbolt” [Júgureni nazumu szora]

dermedés ♦ **gjóko** ◇ **mozdulatlanságba dermedés** **benkeinotacsiódzsó**

dermedési pont ♦ **gjókoten**

dermedt ♦ **katamatta**

dermedten áll ♦ **tacsicukuszu** „Nem tudtam, mit mondjak, csak dermedten álltam.” [Kotoba-o usinate taci cukusiteita.]

dermesztő ♦ **itecuku** „Dermesztő hideg volt.” [Itecuku szamuszadatta.] ♦ **itecukujóna**

„dermesztő hideg” [Itecukujóna szamusza] ◆
szaekaeru „dermesztő levegő” [Szae kaetta
 kúki] ◆ **zokuttoszurujóna** ◆ **rinrintaru**
 „dermesztő levegő” [Rinrintaru kúki]

dermesztően ◆ **rinzento**

dermesztően hideg ◆ **gokkan-no**

dermesztő hideg ◆ **genkan** ◆ **kokkan** ◆ **gokkan**

dermesztőnek ható ◆ **szamuzamutosita**
 „Dermesztőnek ható táj.” [Szamuzamutosita
 fúkei.]

dermisz ◆ **sinpi**

dermografizmus ◆ **hifubjókisó** ◇ **fehér dermografizmus** **hakusokuhifubjókisó**

derogál ◆ **kenaszu** „Derogál neki a vidéki rokon.” [Inakano sinszeki-o kenasiteiru.] ◆ **hazukasii** „Derogál neki az apjával sétálni.” [Otószanto issoni arukuno-va hazukasii.]

dértelenítés ◆ **simotori**

derű ◆ **hikari** „élet derűs- és árnyoldalai” [Dzsinszeino hikarito kage] ◆ **meiró** ◇ **borúra derű** **kuarebarakuari**

derül ◆ **kijomaru** (tisztá lesz) ◆ **hareru** „derül vagy borul” [Hareruka kumoru] ◆ **varau** (nevet) „Jót derültünk a viccén.” [Karenodzsóku-o kiite varatta.] ◇ **fény derül** **rokenszuru** „A gaztettre előbb utóbb fény derül.” [Akudzsi-va rokenszuru.] ◇ **jó kedvre derül** **kibungahazumu**

derülátás ◆ **rakuten** ◆ **rakutensugi** ◆ **rakkan** ◆ **rakkansi**

derülátó ◆ **rakutensugisa** ◆ **rakutentekina** „derülátó ember” [Rakutentekina hito] ◆ **rakkantekina** „derülátó várakozás” [Rakkan-tekina joszó]

derülátóan ◆ **rakutentekini** „Derülátóan él.” [Rakutentekini ikiru.] ◆ **rakkantekini** „Derülátóan él.” [Rakkantekini ikiru.]

derült ◆ **akarui** (élénk) „derült idő” [Akarui tenki] ◆ **hareta** „Derült idő van.” [Hareta tenkida.]

derült ég ◆ **aozora** „Ma derült volt az ég.” [Kjóha aozoraga hirogatteita.]

derült égbolt ◆ **hare** ◇ **esti derült égbolt** **júbare**

derült égből villámcsapás ◆ **szeiten-nohekireki** ◆ **nemiminimizu**

derült égből villámcsapás ◆ **szeiten-nohekireki**

derült idő ◆ **szeiten**

derült időszak ◆ **harema** „Lassanként növekedni fognak a derült időszakok.” [Sidaini hare maga hirogarudesó.]

derült időt hozó nő ◆ **hareon-na**

derült őszi idő ◆ **akibare** „Holnap derült őszi idő várható.” [Asita-va akibareninariszódeszu.]

derült vagy esős idő ◆ **szeiu**

derűs ◆ **akarui** (vidám) „Derűs ember, nincsenek rossz napjai.” [Kare-va icumo kavarinaku akarui.] ◆ **urarakana** „derűs ember” [Uarakana hito] ◆ **uresii** ◆ **kokorogaharebaretoszuru** ◆ **harebaresii** „Minden nap derűsen ébredek.” [Mainicsiharebaresii kaocukide okiru.] ◆ **harebaretosita** „Derűs a hangulatom.” [Hare baretosita kibunda.] ◆ **meiróna** „derűs ember” [Meiróna hito]

derűs arc ◆ **kisoku**

derűsen ◆ **harebareto** „Derűsen mosolygott.” [Hare baretosita egao-o miszeta.] ◆ **harejakani** „Derűsen nevetett.” [Harejakani varatta.]

derűsen lát ◆ **rakkanszuru** „Derűsen látja a dolgokat.” [Monogoto-o rakkanszuru.]

derűs idő ◆ **kaiszei** „derűs nap” [Kaiszeino hi]

Descartes-szorzat ◆ **dekarutoszeki**

despota ◆ **bókun**

despotikus ◆ **szenszeitekina**

despotizmus ◆ **szenszei** (önkényuralom) ◆ **szenszeiszeidzsi** ◆ **dokuszaisugi**

destrukció ◆ **hakai** (rombolás) „fehérje destrukciója” [Tanpaku sicuno hakai]

destruktív ◆ **hamecutekina** „destruktív eszme” [Hamecutekina szizó]

desz ◆ **hen-ni** (zenei hang)

deszanthajó ◆ **dzsórikujósútei** ◆ **jórikukan**

deszka ♦ **ita** „A tájfun előtt deszkával beszélte az ablakot.” [Taifúno maeni madoni ita-o hatta.] ♦ **bódo** ◇ **gördeszka szukétobódo** ◇ **hódeszka szunóbódo** ◇ **szörfdeszka száfinbódo**

deszkakerítés ♦ **itabei**

deszkatörés ♦ **tamesivari**

deszkázott járda ♦ **pedeszutorian-dekki**

deszkázott sétány ♦ **puromunádo-dekki**

deszorbeálás ♦ **dacscsaku**

deszorpció ♦ **dacscsaku**

desszert ♦ **dezáto** „Desszertként sárgadinnyét szeretnék enni!” [Dezátonimeronga tabetaina.]

desszertbor ♦ **dezáto-vain**

desszerthez mindig van még hely a gyomorban ♦ **becubara**

desszertkanál ♦ **dezáto-szupún**

desszertkés ♦ **dezáto-naifu**

desszerttányér ♦ **kasizara**

desszertvilla ♦ **dezáto-fóku**

desztilláció ♦ **dzsórjú**

desztillál ♦ **dzsórjúszuru** „Alkoholt desztillált.” [Arukóro-o dzsórjúszita.]

desztillálás ♦ **dzsórjú** (desztilláció) ◇ **száraz desztillálás kanrjú**

desztillálható ♦ **dzsórjúsiuru**

desztilláló berendezés ♦ **dzsórjúszócsi**

desztillálóüzem ♦ **dzsórjúdzso**

desztillált szesz ♦ **dzsózóarukóru**

desztillált szesz adalék ♦ **dzsózóarukóru-tenkabucu**

desztillált víz ♦ **dzsórjúszui**

deszulfuráció ♦ **dacurjú**

detektál ♦ **kensucuszuru** „A számítógép a memória hibáját detektálta.” [Konpjútá-va memorierá-o kensucusita.] ♦ **kencsiszuru**

detektálás ♦ **kensucu** ♦ **kencsi** ♦ **kenpa** (hullámdetektálás) ♦ **tancsi**

detektív ♦ **tantei** ◇ **magándetektív siricu-tantei**

detektívesdi ♦ **tanteigokko**

detektíviroda ♦ **kósindzso**

detektívregény ♦ **szuirisószeccu** ♦ **tanteisószeccu** ♦ **miszuteri**

detektívregény-író ♦ **szuiriszakka**

detektívtörténet ♦ **keidzsimono**

detektor ♦ **kensucuki** ♦ **kencsiki** ♦ **kenpaki** (hullámdetektor) ♦ **tancsiki** ◇ **fémdetektor kinzokutancsiki** ◇ **feszültség detektor kendenteszutá** (autós) ◇ **gravitációshullám-detektor dzsúrjokuha-kensucuki** ◇ **mágneses detektor dzsisin-kenpakei** ◇ **rádióhullám-detektor denpa-tancsiki** ◇ **sugárérzékelő detektor hósaszkenkensucuki** ◇ **szcintillációs detektor sincsirésonkensucuki** (sugárérzékelő detektor)

detektoros rádió ♦ **kószekiradzso** (kristálydetektoros rádió)

determináns ♦ **gjórecusiki** ♦ **genteisi** (nyelvészeti) ◇ **antigén determináns kógenket-teiki**

determinizmus ♦ **ketteiron**

detonáció ♦ **bakuhacuon** (hangja) „Detonáció hallatszott.” [Bakuhacuonga hibiita.]

detonációs légnyomás ♦ **bakufú**

detonáció szele ♦ **bakufú** „A detonáció szele lerepítette a háztetőt.” [Bakufúde janega tobaszaretta.]

detonátor ♦ **kibakuszócsi**

detoxifikáció ♦ **gedoku** (detoxikáció)

detoxikáció ♦ **gedoku** (méregtelenítés)

deuteranópia ♦ **dainisikimó** (zöld érzékelésének hiánya)

deutérium ♦ **dzsúsusziszo** (²H) ♦ **djúteriumu** (²H)

deutoplazma ♦ **ranósicu** (tápláló szik)

Deva ♦ **ten** (buddhista védőisten)

déva ♦ **tenbu** (buddhista)

Deva állam ♦ **devanokuni**

dévaj ♦ **ecscsina**

Déva királyok által őrzött kapu ♦ **niómon**

devalvál ♦ **kiriszageru** „Devalválták a pénzt.” [Cúka-o kiri szageta.]

devalválás ♦ **kiriszage** „pézn devalválása”
[Cúkano kiri szage]

dévanágari írás ♦ **bondzsi**

dévérkeszeg ♦ **burímu** (Abramis brama)

deviancia ♦ **hentai**

deviáns ♦ **hensicusa**

deviza ♦ **gaika**

devizaárfolyam ♦ **gaikokukavaszeszóba** ♦
kavaszeszóba

devizabelföldi ♦ **kavaszezőnokjodzsúsa**

devizabetét ♦ **gaikajokin**

devizabetét-számla ♦ **gaikajokinkóza**

devizagazdálkodás ♦ **gaikokukavaszekanri** ◇ központi devizagazdálkodás **gaikasúcsúszeido**

devizahitel ♦ **gaikarón**

devizajel ♦ **cúkakigó**

devizakód ♦ **cúkakódo**

devizakülföldi ♦ **kavaszezőnohikjodzsúsa**

devizamegtakarítás ♦ **gaikajokin**

devizanem ♦ **cúkamei**

devizapiac ♦ **gaikokukavaszesidzso**

devizaspekuláció ♦ **kavaszetóki**

devizasabályozás ♦ **gaikokukavaszeki-szei**

devizatartalék ♦ **kaigadzsunbi** ♦ **gaikadzsunbidaka** (összege)

devizatörvény ♦ **gaikokukavaszekanrihó**

devizavásárlás ♦ **gaikakakutoku**

devon időszak ♦ **debonki**

dextrin ♦ **koszei** ♦ **dekiszutorin**

dextróz ♦ **uszentó** ♦ **budótó** (szőlőcukor)

dezacetiláció ♦ **dacuaszezsiruka**

dezaminálás ♦ **dacuamino** ♦ **dacuaminoka** ◇ oxidatív dezaminálás **szankatekidacuamino**

dezertál ♦ **daszszószuru** „A katona dezertált.” [Heisi-va daszszószita.] ♦ **tóbószuru** „A katona dezertált.” [Heisi-va tóbószita.]

dezertálás ♦ **tóbó**

dezertőr ♦ **daszszóhei** ♦ **tóbósa**

dezinfláció ♦ **diszuinfurésón**

dezinformáció ♦ **gaszeneta** ♦ **niszedzsóhó**
(félretájékoztatás)

dezmoszóma ♦ **szecscsakuhan** ♦ **deszumo-szómu**

dezmotubulus ♦ **deszumosókan**

dezodor ♦ **szeikanzai** ♦ **szeikanszupuré** ♦
taisúbószizai ♦ **deodoranto**

dezoxidáció ♦ **kangen**

dezoxidálás ♦ **kangen**

dezoxiribo ♦ **deokisiribo**

dezoxiribonukleáz ♦ **deokisiribonukureáze**

dezoxiribonukleinsav ♦ **deokisiribokakusz-an** (DNS)

dezoxiribóz ♦ **deokisiribószu**

dézsza ♦ **oke** ♦ **tarai** ♦ **bakecu** „Úgy esik ,
mintha dézsából öntenék” [Bakecu-o hikkuri-
kaesitajóna amegafutta.] ◇ **fürdődézsza** **furo-
oke**

dézsában fürdés ♦ **gjószui**

dézsában fürdik ♦ **gjószuiszuru**

dézsma ♦ **dzsúbun-noicszei** (fordításokban)
„A paraszt beszolgáltatta a dézsmát.” [Hjakusó-
va dzsúbunno icseizi-o oszameta.]

Dhammapada ♦ **hokkukjó** (Buddhának tulaj-
donított írás)

D-hang ♦ **ni**

dharaní ♦ **daráni** (buddhista kántálás) ♦ **dara-
ni** (buddhista)

dharma ♦ **hó** (buddhista)

Dharma bábu ♦ **daruma**

dharmacsakra ♦ **hórin** (buddhista dharma ke-
rék)

dharma-elismerés ♦ **inka** (buddhista)

dharma-kája ♦ **hossin** (Buddha három testé-
nek egyike)

dharma kerék ♦ **hórin** (buddhista)

dharmapála ♦ **gohózendzsín** (rémisztő isten-
ség, a dharma védelmezője)

dharma szentbeszéd ♦ **hógo**

dhjána ♦ **zendzsó** (buddhista) ♦ **zen-na**
(buddhista)

Dhritarástra ♦ **dzsikokuten** (buddhista kelet királya)

dia ♦ **gentóga** ♦ **szuraido** (diakép, diakocka) „Diát vetítettem.” [Szuraido-o ucusita.] ♦ **podzsi-firumu** (pozitív film)

diabétesz ♦ **tónjóbjó** (diabetes mellitus)

diabétesz inszpidusz ♦ **njóhósó** (szomjbetegség)

diabetikus ♦ **tónjóbjókandzsajóno** „Diabetikus ételeket eszik.” [Tónjóbjókandzsajóno sokudzsi-o totteiru.]

diacetil-morfin ♦ **dzsiaszecsirumoruhine** (heroin)

diacil-glicerín ♦ **dzsiasiruguriszseróru**

diadal ♦ **szensó** (háborús győzelem) ◇ **ész-szerütlenség diadala muri-o toszabadórigahikkomu**

diadalének ♦ **gaika**

diadalív ♦ **gaiszenmon**

diadalmas ♦ **kacsihokotta** „A főnököm diadalmas arccal mutatta a számítási hibámat.” [Dzsósi-va kaci hokotta kaode keisanmiszu-o sitekisita.]

diadalmasan ♦ **ikijójóto** „A versenyzők diadalmasan sétáltak a díjkiosztó terembe.” [Szensutacsi-va ikijójóto hjósószikaidzsóni mukatta.] ♦ **kacsihokotte** „A játékosok diadalmasan levonultak a pályáról.” [Szensutacsi-va kaci hokotte taidzsósite.]

diadalmasan hazatér ♦ **gaiszenszuru** „diadalmasan hazatérő hős” [Gaiszensita júsi]

diadalmas hazatérés ♦ **gaiszen** „hős diadalmas hazatérése” [Júsino gaiszen]

diadalmaskodik ♦ **kacsihokoru** (valaki felett) „Bosszantó volt, hogy diadalmaskodott felettem.” [Karen i kaci hokorarete kujasikatta.]

diadalmasság ♦ **ikijójó**

diadalmas testtartás ♦ **gaccupózu** „Az első győzelme után diadalmas testtartást vett fel.” [Hacujúsó-o kimetegaccupózu-o cukutta.]

diadalünnep ♦ **szensónosukuga**

diadém ♦ **daiademu**

diafilm ♦ **gentóeiga** (diás film) ♦ **gentószuraido** ♦ **gentófirumu** ♦ **podzsi-firumu** (pozitív film)

diafragma ♦ **kakumaku** (választófal) ♦ **sibori** ♦ **daijafuramu**

diagenezis ♦ **zokuszeiszajó**

diagnosztika ♦ **sindan** „számítógépes kocsi-diagnosztika” [Kurumanokonpjútá sindan] ◇ **hálózati diagnosztika nettovákusindan** (IT) ◇ **képdiaosztika gázószindan**

diagnosztizál ♦ **sindanszuru** „Influenzával diagnosztizáltak.” [Infuruenzato sindanszaretta.] ♦ **mitateru** „Az orvos vakbélgyulladás-ként diagnosztizálta a betegséget.” [Isi-va bjóki-o mócsóento mitateta.] ◇ **tévesen diagnosztizál gosinszuru** „Az orvos az inszlagyszakadást tévesen zúzódásként diagnosztizálta.” [Isa-va dzsintaidanrecu-o dabokuto gosinsita.]

diagnózis ♦ **sindan** „Az orvos tüdőbaj diagnózisát állította fel.” [Isiga kekkakuno sindan-o kudasita.] ♦ **sindan-noekka** ♦ **mitate** „Ennek az orvosnak tévedhetetlen a diagnózisa.” [Kono isano mitate-va macsigainai.] ◇ **korai diagnózis szókisindan** ◇ **megkülönböztető diagnózis kanbecusindan** „jóindulatú és rosszindulatú daganat megkülönböztető diagnózisa” [Rjószeisujóto akuszeisujóno kanbecusindan]

diagonális ♦ **taikakuszen-no**

diagram ♦ **zu** ♦ **zusiki** ♦ **zuhjó** ♦ **daijaguramu** ◇ **kördiagram engurafu** ◇ **oszlopdigram bógurafu** ◇ **sávdiagram obigurafu** ◇ **tortadiagram paizuhjó**

diagramma ♦ **nidzsúondzsi**

diagrampapír ♦ **hógans i**

diák ♦ **gakuszei** ♦ **gakuto** ♦ **soszei** ♦ **szeito** ♦ **dansigakuszei** (diákfiú) ◇ **bentlakó diák rjószei** ◇ **bukott diák rakudaiszei** ◇ **osztályt képviselő diák gakkjúin** ◇ **végzős diák szocugjószei**

diákberlet ♦ **gakuvariteikiken** ♦ **cúgakuteiki**

diákegyenruha ♦ **gakuszeifuku**

diákélet ♦ **gakuszeiszeikacu**

diakép ♦ **gentószuraido** ♦ **szuraido**

diákétkezde ♦ **gakuszeisokudó**

diákévek ♦ **gakuszeidzsidai** ♦ **keiszecudzsidai** ♦ **zaigakudzsidai**

diák felfüggesztése ♦ **teigakusobun**

diákiú ♦ **dansigakuszei** ♦ **dansiszeito**

diákhitel ♦ **gakuszeirón**

diákigazolvány ♦ **gakuszeisó**

diakinézis ♦ **idóki** (meiózis szakasza) ♦ **diakinésizuki** (meiózis szakasza)

diák jogviszonyú ♦ **zaigakucsúno**

diákkedvezmény ♦ **gakuszeivaribiki** ♦ **gakuvari** „Ezt az applikációt diákoknak kedvezménytel adják.” [Konoapuri-va gakuvariga kiku.]

diákképviselő ♦ **gakuszeidaihjó**

diákkölcsön ♦ **gakuszeirón** ♦ **taijosógakin** (ösztöndíjra)

diákköszöntő ♦ **njúgakusiki** (ünnepély új diákok köszöntésére)

diákköszöntő ünnepség ♦ **taimensiki**

diáklány ♦ **dzsogakuszei** ♦ **dzsosigakuszei** ♦ **dzsosiszeito**

diáklázadás ♦ **gakuenfunszó** ♦ **gakkószódó**

diák mentorolása ♦ **szeitosidó**

diákmozgalom ♦ **gakuszeiundó**

diákmunka ♦ **gakuszeiarubaito**

diáknyelv ♦ **gakuszeijógo**

diáknyilvántartás ♦ **gakuszeki** ♦ **gakuszekibo**

diakocka ♦ **szuraido**

diákok frontra indulása ♦ **gakutosuczszin**

diákok katonai mozgósítása ♦ **gakutodóin**

diakónus ♦ **dzsoszai** (szerpap) ◊ állandó diakónus súsindzsoszai

diákotthon ♦ **gakuszeirjó** ♦ **rjó** (kollégium)

Diákönkormányzati Társulások Országos Szövetsége ♦ **zengakuren**

diakronikus ♦ **cúdzsitekina**

diákszállás ♦ **gagurjó**

diákszálló ♦ **hoszuteru** ♦ **júszuhoszuteru**

diáktalálkozó ♦ **gakuszeitaikai** ♦ **szeitokai**

diáktanács ♦ **gakuszeidzsicsikai** ♦ **dzicsikai** ♦ **szeitokai**

diáktanács elnöke ♦ **szeitokaicsó**

diáktarifa ♦ **gakuvarirjókin**

diáktársak ♦ **aidesi**

diákvízum ♦ **rjúgakubiza**

diákszavargás ♦ **gakuenfunszó** ♦ **daigakufunszó**

dialektika ♦ **bensóhó** (bizonyításelmélet) ♦ **bensóhótekitairicu** (szembenállás) ♦ **mondóhó** (párbeszéd) ♦ **ronrigaku** (érvelő logika)

dialektikus ♦ **bensóhótekina** „dialektikus módszer” [Bensóhótekina hóhó]

dialektikus materializmus ♦ **bensóhóteki-juibucuron**

dialektikus teológia ♦ **bensóhósingaku**

dialektológia ♦ **hógengaku**

dialektológus ♦ **hógengakusa**

dialektus ♦ **ben** (nyelvjárás) „Szegedi dialektussal beszél.” [Szegedo bende saberu.] ♦ **hógen** „kanszai dialektus” [Kanszaino hógen]

dializátor ♦ **tószekiki**

dialízis ♦ **dzsinkótószeki** (művesekezelés) ♦ **tószeki** (művesekezelés) ◊ **elektrodialízis** **denkitószeki** ◊ **vesedialízis** **dzsinzótószeki**

dialízises gyógymód ♦ **tószekirjóhó**

dialízises kezelés ♦ **tószekicsirjó**

dialógus ♦ **daiarógu** ♦ **taidan** ♦ **taiva**

diamágneses ♦ **handzsiszei**

diamágneses anyag ♦ **handzsiszeitai**

diamágnesesség ♦ **handzsiszei**

diana ♦ **mintoadzsinosioiriarukóru** (sósbor-szesz)

diapauza ♦ **kjúsi** ♦ **kjúmin**

diaphysis ♦ **kokkan**

diaszpóra ♦ **diaszupora**

diasztáz ♦ **dzsiaszutáze**

diasztereomer ♦ **dzsiaszutereomá**

diasztöle ♦ **kakucsóki** ♦ **sikanki**

diasztölés véryomás ♦ **kakucsókikecuacu**
♦ **szaiteikecuacu** ♦ **sikankikecuacu**

diatóma ♦ **keiszósokubucu**

diatonikus hangsor ♦ **zen-onkai**

diatonikus skála ♦ **zen-onkai**

diatropizmus ♦ **szokumenkuszszei**

diavetítés ♦ **szuraideoisa**

diavetítő ♦ **gentó** ♦ **gentóki** ♦ **szuraideo-**
isaki (diakockákhoz) ♦ **raido-purodzsekutá**
(diakockák vetítésére)

dichogámia ♦ **sijúdzsuku**

dichotómia ♦ **nibunhó** ♦ **rjódanhó**

Dictyoptera ♦ **mósimoku**

dicsekedhet ♦ **hokoru** (valamivel) „Ez az üzlet
150 éves múlttal dicsekedhet.” [Kono misze-va
hjakugodzsunno rekisi-o hokoru.]

dicsekedik ♦ **dzsimanszuru** „Nem akartam di-
csekedni, ezért nem mondtam semmit.” [Dzsi-
mansitakunakattanode, nanimo ivanakatta.]
♦ **dicsekedhet hokoru** (valamivel) „Ez az üzlet
150 éves múlttal dicsekedhet.” [Kono misze-va
hjakugodzsunno rekisi-o hokoru.]

dicsekedni lehet vele ♦ **dzsimandekiru**
„egyetem, amivel dicsekedni lehet” [Dzsiman-
dekiru daigaku]

dicsekszik ♦ **dzsimanszuru** „Azzal dicseke-
dett, hogy fogott egy nagy halat.” [Ókii
szakana-o cuttato dzsimansiteita.] ♦ **fukima-**
kuru „Mindenkinek dicsekedett.” [Min-
nanihora-o fukimakutta.]

dicsekvés ♦ **dzsiman**

dicsekvő ♦ **dzsimangena**

dicsér ♦ **utau** „Dicsérik, hogy ő a legaranyosabb
az iskolában.” [Gakkóicsi kavaiito utavaretei-
ru.] ♦ **oszedzsi-o iu** (hízelgésképp) „Dicsér-
tem a főztjét.” [Kanodzsoni rjórino oszedzsi-o
itta.] ♦ **szanbiszuru** „Dicséri Jézust.” [Kare-
va ieszu-o szanbiszuru.] ♦ **sószenszuru** „Di-
csérte a művész alkotását.” [Geidszucukano
szakuhin-o sószensita.] ♦ **sószuru** „Dicséri a
tábornok által elért eredményeket.” [Sógunno
kószeki-o sószuru.] ♦ **tataeru** „Az ország di-
csérte a munkásságát.” [Kuni-va kareno
kószeki-o tataeta.] ♦ **tansószuru** „Dicsérte,

hogy milyen szép.” [Nanto ucukusiinodato tan-
sósita.] ♦ **homeru** „Dicsértem a háziasszony
főztjét.” [Hómonszakino okuszan-no rjóri-o
hometa.] ♦ **motehajaszu** „Zseniális zongora-
művészként dicsérik.” [Tenszaipianiszutototo-
site mote hajaszareteiru.] ♦ **agyon dicsér ho-**
metataeru „Agyon dicsérték a főztjét.” [Kano-
dzsonno rjóri-va home tataereteita.] ♦ **agyon**
dicsér gekisószeru „A kritikusok agyon di-
csérték a művét.” [Hjéronka-va kareno
szakuhin-o gekisósita.] ♦ **dicsértessék az**
úr Jézus kami-o tataejo ♦ **egekig dicsér**
kucsi-o kivametehomeru „A kritikus egekig
dicsérte az alkotását.” [Hjéronka-va kareno
szakuhin-o kucsi-o kivamete hometa.] ♦ **ma-**
gát dicséri dzsiszenszuru ♦ **önmagát di-**
cséri dzsigadzsiszenszuru „Nem akarom
önmagamat dicsérni, de a süteményem nagyon
jól sikerült.” [Dzsigadzsiszensitakunaikeredo-
mo, kéki-va daiszeikódatta.]

dicsérés ♦ **home** ♦ **agyondicsérés betabo-**
me

dicséret ♦ **oszedzsi** ♦ **szandzsi** „Nem fu-
rakodott a dicséretekkel.” [Kare-va szandzsi-o
osimanakatta.] ♦ **szanbi** ♦ **sószan** „dicséret-
re méltó bátorság” [Sószanni ataiszuru júki] ♦
szedzsi (bók) ♦ **tansó** ♦ **homekotoba** ♦ **ud-**
varias dicséret sakódzsirei „Csak udvarias
dicséret volt, amit mondott.” [Karega itteitano-
va sakódzsireini szuginai.]

dicséretes ♦ **apparena** „dicséretes viselkedés”
[Apparena furu mai] ♦ **kitokuna** „dicséretes
cselekedet” [Kitokuna kói] ♦ **susóna** „megja-
valvni akaró, dicséretes érzés” [Kokoro-o ire ka-
ejótoszuru susóna kimocsi] ♦ **sószenszubeki**
„dicséretes tett” [Sószenszubeki kói] ♦ **szu-**
isószubeki ♦ **rippana** „dicséretes cselekedet”
[Rippana okonai]

dicséretes dolog ♦ **otegara** „Dicséretes, hogy
megtaláltad apukád pénztárcáját.” [Otószanga
nakusita szaifu-o micukete otegaradattane.]

dicséret és kritika ♦ **kijohóhen** „Sokan di-
csérik és sokan kritizálják is.” [Kare-va kijohó-
henno ói hitodearu.]

dicséretre méltó ♦ **erai** „Dicséretre méltó,
hogy a szabadidőben tanulsz!” [Dzsjúdzsik-
anni benkjószuruto-va eraine!] ♦ **kudokunar**
♦ **tansóniataiszuru**

dicséretre méltó cselekedet ♦ **kudoku** „Dicséretre méltó cselekedetet végez.” [Kudoku-o hodokoszu.]

dicséret vagy büntetés ♦ **sóbacu**

dicsérő szavak ♦ **ohomenokotoba** „Dicsérő szavakat kaptam.” [Ohomeno kotoba-o itadaki-masita.] ♦ **sósi** ♦ **sódzsi**

dicsértessék ♦ **eikónikagajaku** „Dicsértessék a mi urunk Jézus Krisztus!” [Eikóni kagajaku suieszu-kiriszuto!]

dicsértessék a Lótusz szútra ♦ **namumjó-hórengekjó**

dicsértessék az úr Jézus ♦ **kami-o tataeجو**

dicshimnusz ♦ **óka** ♦ **szanka** ♦ **szantan** ♦ **sóka** „Dicshimnusz zeng.” [Sóka-o utau.] ♦ **norokebanasi** (áradozás) ♦ **japán nyelvű dicshimnusz vaszan** (buddhista)

dicshimnuszokat zeng ♦ **szantanszuru**

dicshimnusz ♦ **eikan**

dicső ♦ **kókiaru** „dicső hagyomány” [Kókiaru dentó]

dicsőít ♦ **szanbiszuru** „Dicsőíti istent.” [Kami-o szanbiszuru.] ♦ **tataeru** „Istent dicsőíti.” [Kami-o tataeru.] ♦ **hometataeru** (agyon dicsér) „Dicsőítették a hőst.” [Eijú-va home tataerareita.] ♦ **macuriageru** „A nép a vezért dicsőítette.” [Minsú-va sógun-o macuri ageta.] ♦ **raiszanszuru** „A nagy tettét dicsőíti.” [Kareno igjó-o raiszanszuru.]

dicsőítés ♦ **sótoku** ♦ **raiszan** „ókori civilizáció dicsőítése” [Kodaibunmeino raiszan]

dicsőítő ♦ **szanbisa**

dicsőítő emlékkő ♦ **sótokuhi**

dicsőítő ének ♦ **sóka**

dicső múltú ♦ **juisonoaru** „dicső múltú családból származás” [Juisonoaru igera]

dicsőség ♦ **eikan** „Bajnoki dicsőséget szereztek.” [Júsóno eikan-o kacsu totta.] ♦ **eikó** „Dicsőséget szerzett.” [Eikó-o teni ireta.] ♦ **eijo** „Több díj elnyerésével szerzett dicsőséget.” [Ikucumono dzusóno eijoni kagajaita.] ♦ **kómjó** „A kutatók harcoltak, hogy kié legyen a dicsőség.” [Kenkjúsatacsi-va kómjó-o araszotta.] ♦ **hae** „dicsőséges győzelem” [Haearu só-

ri] ♦ **meijo** „Dicsőséges halált halt.” [Meijono si-o togeta.] ♦ **fejébe száll a dicsőség tenguninaru** „Miután sikerre vitte a vállalatot, fejébe szállt a dicsőség.” [Kaisa-o szeikószaszetetenguninateita.]

dicsőséges ♦ **eijoaru** ♦ **kakkakutaru** „dicsőséges érdem” [Kakkakutaru kószeki] ♦ **hae-aru** „Dicsőséges győzelem volt.” [Haearu júsódatta.]

dicsőséges forradalom ♦ **meijokakumei**

dicsőséges halál ♦ **sinibana**

dicsőséges halált hal ♦ **sinibana-o szakaszuru**

dicsőség és haszon ♦ **eiri**

dicsőséget hoz ♦ **nisiki-o kazaru** „Nagyvállalat igazgatójaként dicsőséget hozott a szülőföldjére.” [Ókina kaisano sacsóninate kokjóni nisiki-o kazatta.]

dicső tett ♦ **iszeki**

dicstelen ♦ **fumeijona**

dicstelenség ♦ **fumeijo**

dicsvág ♦ **kómjósin**

didaktika ♦ **kjódzsugaku** (oktatástan)

didereg ♦ **kogoeru** „Dideregtem a fűtetlen lakásban.” [Danbónonai hejade kogoeteita.] ♦ **zokuttoszuru** ♦ **furueru** „Olyan hideg volt, hogy dideregtem.” [Amarino szamuszani furueta.]

didergés ♦ **furuerukoto**

Diderot enciklopédiája ♦ **hjakkenzo**

didi ♦ **oppai**

Diego Garcia ♦ **diegogarusia**

dielektrikum ♦ **júdentai**

dielektromos állandó ♦ **júdenricu**

dielektromos polarizáció ♦ **júdenbunkjoku**

diéta ♦ **sokudzsi** ♦ **sokudzsiszeigen** ♦ **szessoku** ♦ **daietto** „Nem tudtam sokáig tartani a diétát.” [Daietto-va nagaku cuzukanakatta.] ♦ **alacsony szénhidrát-tartalmú diéta rókábo-daietto** ♦ **alacsony szénhidrát-tartalmú diéta teitanszuikabucudaietto** ♦ **Atkins-diéta atokinszu-daietto** ♦ **kalóriaszámlálás diéta rekódingu-daietto** ♦ **paleolit diéta pareo-daietto**

- diétás** ♦ **daietto** „Diétás ételeket eszik.” [Daietto rjóri-o tabeteiru.]
- diétás cukor** ♦ **daiettosugá**
- diétás étel** ♦ **daiettosoku**
- diétás kúra** ♦ **sokudzsirjohó**
- diétás nővér** ♦ **eijósi**
- diétás orvos** ♦ **eijósi**
- diétaszpecialista** ♦ **eijósi** „Ennek az ételnek a kalóriáját diétaszpecialista számolja ki.” [Kono sokudzsi-va eijóságakarori-o keiszansiteima-szu.]
- diétázik** ♦ **daiettosuru** „Három hete diétázik.” [Szansúkan maekaradaiettositeru.]
- differenciál** ♦ **bibun** „Mi a differenciálja ennek a függvénynek?” [Kono kanszúno bibun-va nandeszuka?]
- differenciálegyenlet** ♦ **bibunhóteisiki** „Oldd meg ezt a differenciálegyenletet!” [Kono bibunhóteisiki-o tokinaszai.]
- differenciál- és integrálszámítás** ♦ **biszekibun** ♦ **bibunszekibungaku**
- differenciálgeometria** ♦ **bibunkikagaku**
- differenciálható** ♦ **bibunkanóna** „differenciálható függvény” [Bibunkanóna kanszú]
- differenciál-interferencia kontraszt mikroscópp** ♦ **bibunkansókenbikjó**
- differenciális hatáskeresztmetszet** ♦ **bibundanmenszeki** (magfizika)
- differenciálmű** ♦ **szadószócsi** ♦ **difarenasurugia**
- differenciálódás** ♦ **szaika**
- differenciálszámítás** ♦ **bibungaku**
- diffrakció** ♦ **kaiszecu** ♦ **elektrondiffrakció** ♦ **densikaiszecu**
- diffrakciólimitált felbontási határ** ♦ **kaiszeczugenkai**
- diffrakciós minta** ♦ **kaiszeczukei**
- diffrakciós rács** ♦ **kaiszeczukósi**
- diffrakciós szóródás** ♦ **kaiszeczuszanran**
- diffraktométer** ♦ **kaiszecukeyi**
- diffundál** ♦ **kakuszanszuru** „A hidrogén a fém belsejébe diffundál.” [Szuizoga kinzokuno nakanai kakuszanszuru.]
- diffúzió** ♦ **kakuszan** ♦ **difjádzson** ♦ **hószan** ♦ **facilitált diffúzió** ♦ **szokusinkakuszan** ♦ **molekuláris diffúzió** ♦ **bunsikakuszan**
- diffúziós elmélet** ♦ **kakuszanriron**
- diffúziós gradiens** ♦ **kakuszankóbai**
- diffúziós grádiens** ♦ **kakuszankóbai**
- diffúziós kötés** ♦ **kakuszanszeczugó**
- diffúziós spektrum** ♦ **kakuszanszucekutoru**
- diffúz visszaverődés** ♦ **ranhansa**
- difoszfát** ♦ **nirinszan** ♦ **nirinszan-en** ♦ **adenozin-difoszfát** ♦ **adenosin-nirinszan** (ADP)
- difoszforsav** ♦ **nirinszan** ($H_4P_2O_7$)
- diftéria** ♦ **dzsifuteria** (torokgyík)
- diftongus** ♦ **nidzúboin** (kettős magánhangzó)
- digestió** ♦ **sóka** (emésztés)
- digitális** ♦ **dedzsitaru**
- digitális adás** ♦ **dedzsitaruhószó**
- digitális aláírás** ♦ **densisomei**
- digitális áramkör** ♦ **dedzsitarukairo**
- digitális archívum** ♦ **dedzsitaru-ákaibu**
- digitális asszisztens** ♦ **dzsóhótanmacu**
- digitális bűnözés** ♦ **szaibáhanzai**
- digitális fényképezőgép** ♦ **dedzsikame**
- digitális földfelszíni műsorszórás** ♦ **csidzsódedszitaruhószó** ♦ **csidedzsi**
- digitális földi műsorszórás** ♦ **csidzsódedszitaruhószó** ♦ **csidedzsi**
- digitális hang** ♦ **dedzsitaru-ódio**
- digitális hordozó** ♦ **densibaitai**
- digitális jel** ♦ **dedzsitarusingó** „analóg jel és digitális jel” [Anarogu singótodedzsitaru singó]
- digitális jelfeldolgozó** ♦ **dedzsitarusigunaru-puroszeszsa**
- digitális kamera** ♦ **dedzsikame** ♦ **dedzsitaruszacuzóki**
- digitális multiméter** ♦ **dedzsitarumarucsimétá**
- digitális műsorszórás** ♦ **dedzsitaruhószó**

digitális óra ♦ **dedzsitarudokei**

digitális pénzügyi technológia ♦ **fintekku**

digitális rendszer ♦ **dedzsitaruhósiki** „digitális rendszerű hangfelvétel” [Dedzsitaru hósikino rokuon]

digitális vezérlés ♦ **didzsitaruszeigjo**

digitális voltmérő ♦ **dedzsitaruborutomé-tá** ♦ **dedzsiboru**

digitális sz ♦ **dzsigitariszuszeizei** (szíverősítőszer)

digitális zoom ♦ **dedzsitaruzúmu**

digitális számítógép ♦ **dedzsitaru-konpjútá**

digitalizáció ♦ **dedzsitaruka** ♦ **densika** (elektronizáció)

digitalizál ♦ **dedzsitarukaszuru** „A könyvtár digitalizálta a könyveket.” [Tosokan-va soszeki-o dedzsitaru kasita.] ♦ **torikomu** „Digitalizáltam a fényképeket.” [Sasin-o konpjútáni tori konda.]

digitalizálás ♦ **torikomi** (IT) „iratok digitalizálása szkennelrel” [Soruinoszukjanádeno tori komi]

Dignága ♦ **dzsin-na** (buddhista)

dihibrid ♦ **niidensizassu** ♦ **rjószeizassu**

dihibrid keresztezés ♦ **dzsihaiburiddo-kuroszu**

dihidroxifenilalanin ♦ **dzsihidorokisifeniruaranin**

dihotómia ♦ **szadzszónivakarerukoto** (kétirányú szétágazás)

díj ♦ **kakekin** „éves díj” [Nengakuno kakekin] ♦ **kensó** „Díjat nyertem egy televíziós játékban!” [Terebi kensóni atatta.] ♦ **gohóbi** ♦ **só** „Új süteményt csináltam, és nyertem vele egy díjat.” [Atarasii okasi-o cukutte só-o moraimasita.] ♦ **sókin** „Magas díjat tűztek ki a versenyre.” [Részuni kógakusókin-o kaketa.] ♦ **daikin** (amit a vevő fizet az eladónak.) „Tíz-ezer jent fizettem ki javítási díjként.” [Súri-no daikintosite icsimanen-o haratta.] ♦ **hósó** „Az építész díjat kapott a polgármestertől.” [Sicsó-kara kencsikuka-va hósó-o uketa.] ♦ **hóbi** ♦ **rjó** „Késedelmi díjat fizettem.” [Entairjó-o haratta.] ♦ **rjókin** (tarifa) „A buszon mindket-

tőnk menetdíját kifizettem.” [Baszude futari-bunno rjókin-o haratta.] ♦ **alapidíj kihonrjókin** ♦ **állami díj kunsó** „Ma kiosztották az állami díjakat.” [Kunsóga ataerareta.] ♦ **áramdíj denkirjókin** ♦ **autópályadíj kószokurjókin** ♦ **bérleti díj csinrjó** ♦ **első díj ítósó** ♦ **fájdalomdíj namidakin** ♦ **fellépési díj sucuenrjó** ♦ **felszolgálati díj szabiszurjókin** ♦ **fődíj szajjúsúsó** „A filmfesztivál fődíját kapta.” [Eigaszaino szajjúsúsó-o kakutokusita.] ♦ **gázdíj gaszurjókin** ♦ **havidíj cukizukinorjókin** „mobiltelefon havidíja” [Cukizukino keitairjókin] ♦ **kedvezményes díj varibikirjókin** ♦ **késedelmi díj entaikin** ♦ **kézbérlési díj haitacurjó** ♦ **klubtagsági díj kurabukaihi** ♦ **közüzemi díj kókjórjókin** ♦ **közszolgálati díj kókjórjókin** ♦ **külföldi díj tokubecusó** ♦ **napidíj succsótea-te** (kiküldetéshez) ♦ **nívódíj júsúsó** ♦ **Nobel-békedíj nóberuheivasó** „Kiosztották a Nobel-békedíjat.” [Nóberu heivasóno dzsusósikiga okonavareta.] ♦ **Nobel-díj nóberusó** „Az idei fizikai Nobel-díjat egy magyar származású amerikai kapta.” [Kotosinonóberu só-va hangari keiamerika dzsinni dzsujoszareta.] ♦ **Oscar-díj akademisó** ♦ **parkolási díj csúsarjókin** ♦ **percdíj cúvarjó** (telefonon) „Kevesebb lett a nemzetközi hívások percdíja.” [Kokuszaidenvano cúvarjó-va jaszukunatta.] ♦ **postadíj júbinrjókin** ♦ **postai díj júbinrjókin** ♦ **pótdíj cuikarjókin** „Ha tovább utazunk, pótdíjat kell fizetnünk.” [Nori koszuto cuikarjókinga torareru.] ♦ **számlavezetési díj kózaidsziteszúrjó** ♦ **szorgalomdíj kaikinsó** ♦ **tandíj dzsugjórjó** „Tanulj, hogy ne menjen veszendőbe az tandíj!” [Dzsugjórjó-o mudanisainajónisikkari benkjósitene.] ♦ **taxi viteldíja takusírjókin** ♦ **útdíj cukózei** ♦ **úthasználati díj dórocúkjórjókin** ♦ **vigaszdíj zan-nensó** ♦ **vízdíj szuidódai** „Már három hónapja nem fizetek vízdíjat.” [Mó szankagecu szuidódai-o harattemaszen.] ♦ **zsilipdíj szuimoncúközei**

díjátadás ♦ **dzsusó** ♦ **dzsujosiki**

díj átadása ♦ **dzsusó**

díjátadó ünnepség ♦ **dzsusósiki**

díjat nyer ♦ **dzsusósószuru** „Az író Akutagava-díjat nyert.” [Szakka-va akutagavasó-o dzsusósita.] ♦ **njúsószuru** „Sajnos az ő fotója nem

nyert díjat.” [Karenó sasin-va zan-nennagara njúsósínakatta.]

díj átvétele ♦ **dzsusó**

díjazás ♦ **hósú**

díjazatlan ♦ **muhósúno**

díjazott ♦ **dzsusósa** „Tíz díjazottat hirdettek ki.” [Dzsúinno dzsúsósaga happjószaresamita.]

díjbeszedés ♦ **súkin** „A díjbeszedés nem egy háládatos munka.” [Súkin-va tanosii sigotode-va arimaszen.]

díjbeszedő ♦ **súkin-nohito** „A kutyák lerángatták a díjbeszedő nadrágját.” [Inu-va súkinno hitonozubon-o hippari orosita.]

díjcsomag ♦ **rjókinpuran** ◊ **korlátlan díjcsomag kakehódai** (telefonos) „Korlátlan díjcsomagra fizettem elő.” [Kake hódaino keijakuo sita.]

díjkiosztás ♦ **dzsusósiki** ♦ **dzsujosiki** ♦ **hjósósiki** „A díjkiosztáson ott volt a császár is.” [Hjósósikini tennómoimasita.]

díjkiosztó ünnepség ♦ **dzsusósiki** ♦ **sóhin-dzsujosiki**

díjköteles ♦ **júrjóno** (fizetős)

díjmentes ♦ **murjóno** „díjmentes autópálya” [Murjóno kószokudóro]

díjmentesség ♦ **murjó** „díjmentes parkolás” [Murjócsúsa]

díjnyerés ♦ **tószén** ♦ **njúsó**

díjnyertes ♦ **kensótószensa** (személy) ♦ **dzsusósita** „Megnéztem egy díjnyertes filmet.” [Dzsusósita eiga-o mita.] ♦ **dzsusósa** „Kihirdetik a filmfesztivál díjnyerteseit.” [Akadémisóno dzsúsósaga happjószareru.] ♦ **sókinkakutokusa** ♦ **tószensa** ♦ **njúsósita** „díjnyertes alkotás” [Njúsósita szakuhin]

díjnyertes alkotás ♦ **dzsusósazaku** ♦ **dzsusósazakuhin** ♦ **njúszenszaku**

díjnyertes novella ♦ **kensósószecu**

díjnyertes regény ♦ **kensósószecu**

díjnyertes személy ♦ **njúszensa**

díjszabás ♦ **rjókin** „Megváltozik a telefonbeszélgetések díjszabása.” [Denvarjókinga kavaru.]

díjtalan ♦ **musóno** „étel díjtalan biztosítása” [Sokudzsino musóno teikjó] ♦ **murjóno** „díjtalan orvosi kezelés” [Murjóno csirjó]

díjtalanul ♦ **murjóde** „Díjtalanul szállították házhoz az árut.” [Sóhin-va murjóde haitacuszareta.]

díjtárgy ♦ **sóhin** „A nyertes kapott egy díjtárgyat.” [Júsósa-va sóhin-o moratta.]

dik ♦ **kjokume** (zeneszám) „A második zeneszámnál elaludtam.” [Nikjokumekara netesimatta.] ♦ **szei** „II. Béla” [Béra niszei] ♦ **dai** (-dik) „Elovtastam a második leckét.” [Dainikao jonda.] ♦ **banme** (-dik) „A Föld a Naprendszer harmadik bolygója.” [Csikjú-va tajjókeino szanbanmeno vakuszeideszu.] ♦ **banmeno** (...dik) „A második lámpánál forduljon balra!” [Nibanmeno singóde hidarini magatte kudaszai.] ♦ **me** (-dik) „A második héten már bejöttem a munkába.” [Nisúmeni-va mó sigotoni nareta.]

dikarbonsav ♦ **dzsikarubonszan**

dikarion ♦ **nikakukjózontai** ♦ **nikakutai**

diklór-difenil-triklórétán ♦ **dídítí** (betiltott rovarirtó)

diklór-fenoxiecsatsav ♦ **dzsikurorofenokisizakuszan**

dikromácia ♦ **nisokugatasikikaku**

dikromát ♦ **dzsúkuromuszan-en** ◊ **káliumdikromát nikuromuszankariumu** (K₂Cr₂O₇) ◊ **káliumdikromát dzsúkuromuszankariumu** (K₂Cr₂O₇)

dikrómsav ♦ **dzsúkuromuszan** (H₂Cr₂O₇) ♦ **nikuromuszan** (H₂Cr₂O₇)

diktafon ♦ **boiszu-rekódá**

diktál ♦ **kakitoraszeru** „Levelet diktált.” [Tegami-o kaki toraszeta.] ♦ **kódzsucuszuru** (szóban elmond) „Diktálok, kérem jegyezze!” [Kódzsucuszurunode kaki tomete kudaszai.] ♦ **kódzsucuhikkiszaszeru** „Levelet diktált.” [Tegami-o kódzsucuhikkiszaszeta.] ♦ **jókjúsuzu** (követel) „A projekt gyors ütemet diktált.” [Purodzsekuto-va hajaipészu-o jókjúsita.] ◊ **ahogyan a szíve diktálja kokoronomukumamani** „Úgy cselekedtem, ahogyan a szívem diktálta.” [Dzsibunno kokorono mukumamani kódósita.] ◊ **ahogy a szíve diktálja kok-**

orogaomomukumamani „Úgy szavaztam, ahogy a szívem diktálja.” [Kokoroga omomukumamani tóhjószita.] ◇ **azt cselekszi, amit a szíve diktál csokudzsókeikóno** ◇ **diktálva az iramot oszeoszemúdode** „A csapat diktálta az iramot” [Csímu-va osze oszemúdode siai-o szuzsumeta.]

diktálás ◇ **kakitori** (maga a folyamat, főleg iskolában)

diktálva az iramot ◇ **oszeoszemúdode** „A csapat diktálta az iramot” [Csímu-va osze oszemúdode siai-o szuzsumeta.]

diktátor ◇ **dokuszaisa**

diktátori ◇ **dokuszaitekina**

diktatórikus ◇ **dokuszaitekina** „diktatórikus kormányzás” [Dokuszaitekina szeidzsi]

diktatórikus állam ◇ **dokuszaikokka**

diktatórikus kormány ◇ **dokuszaiszeiken**

diktatórikus rendszer ◇ **dokuszaitaiszei**

diktátum ◇ **meirei** ◇ **trianoni békediktátum torianondzsjaku**

diktatúra ◇ **dokuszai** ◇ **dokuszaikokka** (diktatórikus ország) ◇ **párdiktatúra ittó-dokuszai** ◇ **proletárdiktatúra puroretari-adokuszai**

diktioszóma ◇ **dikucioszómu**

dikumarol ◇ **dzsikumaróru**

dilatáció ◇ **kakucsó** ◇ **necubócsó** (termikus) ◇ **bócsó** (tágulás)

dilemma ◇ **dzsirenma** „Dilemmába kerültem.” [Dzsirenmani ocsiitta.] ◇ **dilemmában van kattószuru** „Dilemmában van, hogy változtasson-e munkahelyet vagy sem.” [Tensokusita hógaiikato kattószuru.] ◇ **fogolydilemma súdzsin-nodzsisirenma**

dilemmában van ◇ **kattószuru** „Dilemmában van, hogy változtasson-e munkahelyet vagy sem.” [Tensokusita hógaiikato kattószuru.]

díler ◇ **dírá** ◇ **bainin**

dilettáns ◇ **icscsihankainoto** (ember) ◇ **kó-zuka** ◇ **siróto** ◇ **direttanto** ◇ **bukirjóna**

dilettantizmus ◇ **direttantizumu**

dili ◇ **kicsigai** (őrület)

dilibogyó ◇ **szeisin-anteizai** (nyugtatószer) „Az orvos valami dilibogyót írt fel nekem.” [Isa-va vatasini szeisin-anteizai-o sohószita.]

diliház ◇ **szeisinbjóin**

dilis ◇ **atamagaokasii** ◇ **kicsigaino**

diluviális réteg ◇ **kószekiszó**

dilúvium ◇ **kószekiszzei**

dimbes-dombos ◇ **kifukunitonda** „dimbes-dombos terep” [Kifukuni tonda csikei] ◇ **kifukunoaru** „dimbes-dombos táj” [Kifukunoaru csikei] ◇ **kóteinoaru** „dimbes-dombos vidék” [Kóteinoaru csikei] ◇ **szakanoói** „Dimbes-dombos helyen lakom.” [Szakano óitokoroni szundeiru.]

dimbes-dombosság ◇ **kifuku**

dimenzió ◇ **dzsigen** „Megnéztem egy háromdimenziós filmet.” [Szandzsigenno eiga-o mita.]

dimetil-benzol ◇ **dzsimeccsirubenzen** (xilol)

dimiktikus tó ◇ **nidzsunkanko**

dimorfizmus ◇ **nikeiszzei**

dim sum ◇ **tensin** (könnyű kínai étel)

din ◇ **dain** (erőegység) ◇ **megadin megadain**

dinamika ◇ **kjódzsakuhó** (zenei) ◇ **dainamikkuszu** ◇ **dórikigaku** ◇ **rikigaku** ◇ **aerodinamika kúkidórikigaku** ◇ **aerodinamika kúkirikigaku** ◇ **elektrodinamika denkirikigaku** ◇ **farmakodinamika jakurikigaku** ◇ **hemodinamika kekkódótai** ◇ **hemodinamika kekkórikigaku** (tudománya) ◇ **hidrodinamika ekitaidórikigaku** ◇ **hidrodinamika rjútaidórikigaku** ◇ **repülésdinamika kókúrikigaku** ◇ **szindinamika karádainamikkuszu** ◇ **termodinamika necurikigaku**

dinamikai elektromosság ◇ **dódenki**

dinamikai rendszer ◇ **rikigakukei**

dinamika-kompresszió ◇ **dótekiassuku**

dinamikatartomány ◇ **dainamikku-rendzsi** „CD dinamikatartománya” [Sídínodainamikku-rendzsi]

dinamika-tartomány kompressziója ◇ **dainamikku-rendzsiassuku**

dinamikus ◇ **szekkjokutekina** „Dinamikusan vezette a vállalatot.” [Szekkjokutekina keiei-okonatta.] ◇ **dainamikkuna** „A csapat dinami-

kus játékot mutatott.” [Csímu-va dainamikk-una siai-o miszeta.] ♦ **dógakutekina** „dinamikus analízis” [Dógakutekina bunszeki] ♦ **dótekin** „Megjeleníti a weboldal dinamikus tartalmát.” [Vebupédzsino dótekinakontencu-o hjódzsizsuru.] ♦ **jakudószuru** „természet dinamikus világa” [Jakudószuru daisizen]

dinamikus állapot ♦ **dótai**

dinamikusan ♦ **szejjokutekini** „Dinamikusan kibontakoztatta a vállalkozást.” [Dzsigjó-o szejjokutekini tenkaisita.]

dinamikus egyensúly ♦ **dótekihinkó** ♦ **dótekiheikó** „kémiai reakció dinamikus egyensúlya” [Kagakuteki hannóno dótekiheikó] ♦ **dóbaranszu**

dinamikus előadás ♦ **rikien**

dinamikus hangszóró ♦ **dainamikku-szupiká**

dinamikus ige ♦ **dótaidósi**

dinamikus közgazdaságtan ♦ **dótaikeizaigaku**

dinamikus mikrofon ♦ **dainamikku-maiku**

dinamikus növekedési modell ♦ **dógakutekiszecsisómoderu**

dinamikus tartomány ♦ **dainamikku-rendzsi**

dinamikus változó ♦ **dótekihenszú** (IT)

dinamit ♦ **dainamaito** „Dinamitot robbant.” [Dainamaito-o bahuacuszaszeru.]

dinamizmus ♦ **haki**

dinamó ♦ **dainamo** ♦ **hacudenki** (generátor) „bicikli dinamója” [Dzsitensano hacudenki]

dinamó-elv ♦ **dainamoriron**

dinasztia ♦ **iemoto** (művészeti hagyományt továbbvivő család) ♦ **ócsó** (uralkodóház) ♦ **kamon** ♦ **csó** ♦ **császári dinasztia kótó** „törtélen császári dinasztia” [Korairenmentaru kótó] ♦ **Ming-dinasztia mincsó** ♦ **Tang-dinasztia tócsó**

dinasztikus rendszer ♦ **iemotoszeido**

dinein ♦ **dainin**

Diner's Club ♦ **dainászukurabu** (hitelkártya)

dinitrogén-monoxid ♦ **aszankacsiszso** (N₂O)

dinitrogén-oxid ♦ **aszankacsiszso** (N₂O)

dinka ♦ **atamagaokasii**

dinoszaurusz ♦ **kjórjú**

dinsztel ♦ **muszu** „Fedő alatt dinszteltem a káposztát!” [Futa-o sitekjabecu-o musita.]

dinsztelés ♦ **musijaki**

dinsztelt étel ♦ **musijaki**

dinsztelt káposzta ♦ **dinszuterutokáposzta**

dinukleotid ♦ **dzsinnukureocsido** ♦ **nienki** ♦ **flavin-adenin-dinukleotid** **furabin-adenin-dzsinnukureocsido** (FAD)

dinnye ♦ **szuika** (görögdinnye) ♦ **meron** (sárgadinnye)

dinnyefa ♦ **papaija** (Carica papaya)

dió ♦ **kurumi** „Diót törtem.” [Kurumi-o vatta.] ♦ **sintama** (marha része, gömbölyű felsál) ♦ **maru** (marha része, gömbölyű felsál)

dióbél ♦ **kótódzsin**

dióda ♦ **daiódo** ♦ **nikjokukan** (vákuumdióda) ♦ **nikjokusinkúkan** (elektroncső) ♦ **egyenirányító dióda** **szeirjúdaiódo** ♦ **fényemittáló dióda** **hakkódaiódo** (LED) ♦ **feszültség szabályzó dióda** **teiden-acudaiódo** ♦ **lézerdióda** **rézadaiódo** ♦ **szupresszor dióda** **szádzsikjúsújdaiódo** (TVS) ♦ **túlfezsültségvédő dióda** **szádzsikjúsújdaiódo** (TVS) ♦ **Zéner-dióda** **cenádaiódo**

diófa ♦ **kuruminoki**

dióhéj ♦ **kuruminokara** „Feltörtem a diót.” [Kurumino kara-o vatta.] ♦ **dióhéjba szorít** **osicumeru** „Dióhéjba szorítottam a lényegét.” [Midzsikaiszupicsini susi-o osi cumeta.]

dióhéjban ♦ **osicumeteieba** ♦ **honohitokotode** „Dióhéjban elmondtam életem történetét.” [Hon-no hitokotode dzsibunno dzsinszei-o katatta.]

dióhéjba szorít ♦ **osicumeru** „Dióhéjba szorítottam a lényegét.” [Midzsikaiszupicsini susi-o osi cumeta.]

dioptria ♦ **dzsioputori** ♦ **do** „Háromdioptriás szemüveg kell.” [Szandonno meganega iru.] ♦ **doszú** „Hány dioptriás a szemüveged?” [Meganeno doszú-va ikucu?] ♦ **sokdioptriás do-**

nocujoi „sokdioptriás szemüveg” [Dono cujoi-megane]

dioptria nélküli ♦ **szudósino** „dioptria nélküli szemüveg” [Szudósi megane] ♦ **dononai**

dioptriás ♦ **docukino** „Dioptriás napszemüveget vettem.” [Docukinoszanguraszu-o katta.]

diós ♦ **kurumiirino** (dió van benne)

diótörő ♦ **kurumivari**

Diótörő ♦ **kurumivariningjó** (zenemű címe)

dioxid ♦ **niszanka** (-dioxid) ♦ **niszankabucu**
♦ **szén-dioxid niszankatanszo**

dioxin ♦ **daiokisin**

Dípankara Buddha ♦ **nentóbcu**

dipeptid ♦ **dzsipecucido**

diploid ♦ **nibaitai**

diploma ♦ **gakui** (tudományos fokozat) „Diplomát szerzett.” [Gakui-o totta.] ♦ **súgjoiusóso** ♦ **szocuron** (diplomamunka) ♦ **dipuroma** ♦ **mendzsó** (jogosító irat) ♦ **aranydiploma góruden-dzsubirisó** „aranydiplomás közgazdász” [Góruden-dzsubiri só-o dzsusósita keizaigakusa] ♦ **ezüstdiploma sirubá-dzsubirisó** „ezüstdiplomás mérnök” [Sirubá-dzsubiri só-o dzsusósitaendzsinia] ♦ **gyémántdiploma daijamoto -dzsubirisó** „gyémántdiplomás tanár” [Daijamoto -dzsubiri só-o dzsusósita kjósi]

diplomácia ♦ **gaikó** ♦ **engedékeny diplomácia** **nandzsakugaikó** ♦ **katasztrófadiplomácia** **szetogivagaikó** ♦ **katonai erővel fenyegető diplomácia** **hókangaikó** ♦ **megfélemlítő diplomácia** **dókacugaikó** ♦ **pártatlan diplomácia** **tókjorigaikó** ♦ **titkos diplomácia** **himicugaikó**

diplomáciai ♦ **gaikótekina** „Az ország diplomáciai lépéseket tesz.” [Kuni-va gaikótekina sudan-o toru.]

diplomáciai bonyodalom ♦ **gaikómondai**

diplomáciai csatorna ♦ **gaikóruó**

diplomáciai etikett ♦ **gaikógirei** „Betartja a diplomáciai etikettet.” [Gaikógirei-o mamoru.]

diplomáciai irányelv ♦ **gaikóhósin**

diplomáciai irat ♦ **gaikóbunso**

diplomáciai jegyzék ♦ **kódzsóso**

diplomáciai jelentés ♦ **gaikószeiso**

diplomáciai kapcsolat ♦ **gaikókankei** „Megszakította a diplomáciai kapcsolatokat azzal az országgal.” [Szono kunitono gaikókankei-o tatta.] ♦ **kokkó** „Az két ország helyreállította a diplomáciai kapcsolatait.” [Rjókoku-va kokkó-o kaifukusita.]

diplomáciai kapcsolat létesítése ♦ **gaikó-dzsuricu** „japán-magyar diplomáciai kapcsolat létesítésének 150. évfordulója” [Nihon-hangari gaikódzsuricuhjakugodzsuh- súnen]

diplomáciai kapcsolatok Japánnal ♦ **tainicsigaikókankei**

diplomáciai kapcsolatok megszakadása ♦ **gaikódanzecu**

diplomáciai küldöttség ♦ **gaikósiszecudan** „A kormány székhelyére diplomáciai küldöttséget menesztettek.” [Szeifusozaisini gaikósiszecudan-o hakensita.]

diplomáciai mentesség ♦ **gaikótokken** „Diplomáciai mentességet élvez.” [Gaikótokken-o kjójúszuru.] ♦ **menszekitokken**

diplomáciai offenzíva ♦ **gaikókógeki**

diplomáciai szerv ♦ **gaikókikan**

diplomáciai tárgyalás ♦ **gaikószessó**

diplomáciai testület ♦ **gaikódan**

diplomáciai út ♦ **gaikóruó**

diplomáciai védetség ♦ **gaikótokken** (diplomáciai mentesség)

diplomamunka ♦ **súsironbun** ♦ **szocugjórónbun** ♦ **művészeti diplomamunka** **szocugjószeiszaku**

diplomaosztás ♦ **szocugjósiki**

diplomaosztó ♦ **szocugjósiki**

diplomás ♦ **gakusi** ♦ **gakuszocusa** ♦ **daigakuszocugjója** ♦ **daiszocu** (ember) „A diplomások foglalkoztatottsága magas.” [Daiszocuno súsokuricu-va takaideszu.] ♦ **daiszocusa** ♦ **daiszocuno** ♦ **friss diplomás** **sinkigakuszocusa**

diplomás üzemgazdász ♦ **keieisúsi**

diplomata ♦ **gaikókan** ♦ **gaimukómuin** ♦ **hivatásos diplomata** **sokugjógaiókán**

diplomatacsoport ♦ **gaikódan**

diplomata-gyakornok ♦ **gaikókanho**
diplomata háttér ♦ **gaikóbatake**
diplomata pálya ♦ **gaikóbatake**
diplomata táska ♦ **atassekészu**
diplomatikus ♦ **atariszavarinonai** „Diplomatikus választ adott.” [Atari szavarinonai hendzsi-o sita.] ♦ **gaikótekina** „diplomatikus megfontolás” [Gaikótekina hairjo] ♦ **teicsóna** „diplomatikus válasz” [Teicsóna hentó] ♦ **docscsicukazuno** (el nem kötelezett) „diplomatikus magatartás” [Docscsi cukazuno miburi]

diplomatikusan ♦ **teiszajoku** „Diplomatikusan visszautasította a kérést.” [Irai-o teiszajoku kotovatta.] ♦ **teicsóni** „Diplomatikusan elutasította az ajánlatát.” [Teicsóni teian-o okotovarisa.] ♦ **tejoku** „Diplomatikusan elküldték.” [Teijoku oi kaeszareta.]

diplomatikus nyelvezet ♦ **gaikódzsurei**
diplomázik ♦ **daigaku-o szocugjószeru**
diplonta ♦ **fukuszóseibucu** ♦ **fukuszótai**
diplotén ♦ **fukusiki** (meiózis szakasza)
dip mérő ♦ **dippuméta** (grid-dip mérő)
dipólantenna ♦ **szókjokuantena**
dipólus momentum ♦ **szókjokusimómento**
dipterológia ♦ **szósiruigaku**
direkt ♦ **csokuszecuno** (közvetlen) ♦ **vaza-vaza** (készakarva) „Direkt hangosan pletykált rólam, hogy halljam.” [Vazavaza ógoede vatasi-ni kikoerujóni varugesi-o itta.]

direktíva ♦ **sirei** ♦ **direkutibu** ♦ **hósin**
direkt módszer ♦ **csokuszecukjódzsuhó**
direktórium ♦ **siszszeinaikaku**
direktríva ♦ **kunrei**
direkt szorzat ♦ **csokuszekisúgó** (halmazok Descartes-szorzata)

Dirgha-ágama ♦ **dzsóagonkjó** (buddhista)
dirib-darabok ♦ **hanpamono**
dirigál ♦ **sikiszuru** (vezényel) „Ő dirigálta a koncertet.” [Kare-va konzáto-o sikisita.] ♦ **meireiszuru** (parancsol) „A főnök dirigált a beosztottaknak.” [Dzsósi-va bukani meireisita.]

DISCO ♦ **diszuko**

diskurálás ♦ **dansó**
diskurzus ♦ **danron** ♦ **danva**
Disneyland ♦ **dizunirando**
dissousgáz-palack ♦ **aszecsirengaszubonbe**
distalis ♦ **massóbuno** ♦ **mattan-no**
disz ♦ **eini** (zenei hang)

dísz ♦ **ónamento** ♦ **okazari** „karácsonyfadísz” [Kuriszumaszuno okazari] ♦ **kazari** „Ez a zseb csak dísz.” [Konopokke-va kazarideszu.] ♦ **kazarimono** „Ez a hajó csak egy dísz.” [Kono fune-va kazari monoda.] ♦ **hajdísz kamikazari** ♦ **szegélydísz fucsikazari** ♦ **tolldísz hanekazari** ♦ **virágdísz hanakazari** „hajába virágdísz tett lány” [Atamani hanakazari-o cuketa on-nano ko]

diszacharid ♦ **nitó** (kettős cukor)

dízállat ♦ **aigandóbcucu** ♦ **petto** „Dízállatként aranyhalat tart.” [Pettotosite kingjo-o katteiru.]

dízállat-kereskedés ♦ **petto-soppu**
diszasszortatív párosodás ♦ **iruikóhai**
díszbaba ♦ **dairibina** (császári párt mintázó) ♦ **hina** ♦ **hinaningjó**
díszboríték ♦ **nosibukuro** (pénzes boríték)
diszciplína ♦ **disipurin**
díszcsik ♦ **nosi**
díszcsomagolás ♦ **zótójóhószó**
díszdoboz ♦ **gókanahako**
díszdoktor ♦ **meijohakusi** (doctor honoris causa)
díszdoktori cím ♦ **meijohakaszegó** (doctor honoris causa)
díszebéd ♦ **kjóen** ♦ **sukuen** ♦ **sokudzsikai**
díszeleg ♦ **okazarikananikaninaru** (mintha csak díszként lenne ott) „A kalapján egy lehullott falevél díszelgett.” [Bósiniva-ocsi бага okozarika nanikanójóni notteita.] ♦ **medacu** (kitűnik) „A pólóján egy csúnya szó díszelgett.” [Tisacuno kitanai kotobaga medatteita.]

díszelnök ♦ **meijokaicsó**
díszemelvény ♦ **hinadan** ♦ **hjósódai**

díszes ♦ **azajakana** „Díszes nyakkendőt kötöttem.” [Azajakananekutai-o simeta.] ♦ **iroto-ridorino** „Díszes virágsokrot vettem.” [Iroto-ridorino hanataba-o katta.]

díszes betű ♦ **kazarimodzsi** ♦ **hanamodzsi**

díszes megjelenés ♦ **hareszugata**

díszes nyálkásfejű hal ♦ **kinmedai** (Beryx splendens)

díszes teherautó ♦ **dekorésón-torakku**

díszes torta ♦ **dekorésón-kéki**

díszfágia ♦ **engesógai** (nyelési nehézség)

díszfelvonulás ♦ **parédo**

díszfenyő ♦ **macukazari**

díszfésű ♦ **kusikanzasi**

díszfória ♦ **iva** ♦ **sintaiivakan** ♦ **fumankan** (elégedetlenség) ◇ **nemi díszfória szeibecu-iva** (nemi identitászavar) ◇ **nemi díszfória szeidóicuszeisógai** (nemi identitászavar) ◇ **nemi díszfória szeibecuivakan** (érzése)

díszfotikus övezet ♦ **hakkószó**

díszfotikus zóna ♦ **hakkószó**

díszgenezis ♦ **diszudzsenesiszu** ◇ **hibrid díszgenezis haiburiddo-diszudzsenesiszu**

díszgomb ♦ **kazaribotan** ♦ **szutaddo-botan** (betűzős)

díszhal ♦ **kansógjo**

díszharmónia ♦ **siccso** ♦ **csósihazure** ♦ **fukjóva** (rossz hangzás) ♦ **fukjóvaon** ♦ **fucsóva**

díszhely ♦ **kihinszeki** ♦ **dzsóza** ♦ **tokutó-szeki**

díszinhibíció ♦ **dacujokuszei** (gátlás gátlása)

díszít ♦ **asirau** „A számlapot 12 drágakővel díszítették.” [Modzsiibanni dzsúnikono hószeki-o asiratta.] ♦ **kazaricukeru** „Madártollal díszítette a kalapját.” [Bósini torino hane-o kazaricuketa.] ♦ **kazaru** „Egy festménnyel díszítette a falat.” [Kabe-o kaigade kazatta.] ♦ **sicuraeru** ♦ **szósokuszuru** „rózsamintával díszített meghívó” [Bara mojó-o szósokusita sótai-dzsó] ♦ **szósoku-o hodokoszu** „A válaszfalat mértani mintákkal díszítettem.” [Madzsikirini kikagakumojóno szósoku-o hodokosita.] ◇ **feldíszít** **kazari-o cukeru** „Feldíszítettük a kará-

csonyfát.” [Kuriszumaszucurini kazari-o cuketa.]

díszítés ♦ **ónamento** (dísz) ♦ **kazari** ♦ **kazaricuke** „díszítés a nyári fesztiválhoz” [Nacumacurino kazaricuke] ♦ **kazarukoto** ♦ **szósoku** „Ezt az anyagot díszítésre használják.” [Kono szeibun-va szósokuni cukavaremaszu.] ♦ **dekorésón** ♦ **mojó** (minta) ◇ **gyöngydíszítés bízuaiku** ◇ **virágdíszítés furavá-dezain**

díszítetlen ♦ **szappúkeina** „díszítetlen fal” [Szappúkeina kabe]

díszítő ♦ **irodorino** „Az előszobába díszítésül virágokat tettem.” [Genkanni irodorino hana-o oita.]

díszítőelem ♦ **mocsifu**

díszítőhang ♦ **szósokuon**

díszítőjelző ♦ **makurakotoba**

díszítőjelzők gyűjteménye ♦ **utamakura**

díszítőművészet ♦ **szósokubidzsucu**

díszk ♦ **diszuku** (IT)

díszkáposzta ♦ **hanakjabecu** ♦ **habotan** (Brassica oleracea var. acephara)

díszkel ♦ **habotan** (Brassica oleracea var. acephara)

díszkeret ♦ **kazarivaku**

díszkert ♦ **teien**

díszkiadású könyv ♦ **dzsószeibon**

díszkivilágítás ♦ **iruminésón** ♦ **densoku** „Karácsonyi díszkivilágítást tettek a fákra.” [Kikinikuriszumaszuno densoku-o hodokosita.] ♦ **raitoappu**

díszkő ♦ **diszuko** ♦ **diszuketéku**

díszkocsi ♦ **dasi** (felvonuláshoz)

díszkomfort ♦ **fukaikan**

díszkont ♦ **diszukaunto** ♦ **varibiki**

díszkontál ♦ **varibikiszuru** ♦ **varibiku** „Váltót díszkontál.” [Tegata-o vari biku.]

díszkontálás ♦ **varibiki**

díszkontált váltó ♦ **varibikitegata**

díszkontáru ♦ **renbaihin**

díszkontáruház ♦ **autoretto** ♦ **diszukaunto-szutoa** ♦ **jaszúriten** ♦ **renbaiten**

diszkontinuitás ♦ **furenzoku**
diszkontjegy ♦ **kinken**
diszkont kincstárjegy ♦ **varibikikokuszai**
diszkontlánc ♦ **diszukauntocsénten**
diszkontnap ♦ **jaszúribi**
diszkontráta ♦ **varibikiricu**
diszkontüzlet ♦ **jaszúriten**
diszkordancia ♦ **heikófuszeigó** (geológiai)
diszkozvetés ♦ **enban-nage**
diszkozvető ♦ **enban-nageszensu**
diszkózene ♦ **szuko-mjűdzsikku**
diszkrét ♦ **dzsimina** (nem hivalkodó, egyszerű)
 „A diszkrét ruhákat kedvelem.” [Dzsimina jófukuga szukideszu.] ♦ **naimicuno** (bizalmas)
 „diszkrét információ” [Naimicuno dzsóhó] ♦ **medatanai**
 „diszkrét öltözködés” [Medatanai fukuszó] ♦ **monovakarigaii** (tapintatos)
 „diszkrét ember” [Monovakarigaii hito] ♦ **riszszantekina**
 „diszkrét valószínűségi változó” [Riszszantekina kakuricuhenszú]
diszkrét eloszlás ♦ **riszanbunpu**
diszkrétén ♦ **naimicuni** „Kérem, kezelje diszkrétén az ügyet!” [Kono ken-va naimicuni acukattekudaszai!] ♦ **medatanaijóni**
 „A civil ruhás rendőrök diszkrétan kikísérték a férfit.” [Sifukukeiszacukan-va danszei-o medatanaijóni szotohe an-naisita.]
diszkrét halmaz ♦ **riszansúgó**
diszkrét matematika ♦ **riszanszúgaku**
diszkrét valószínűség-eloszlás ♦ **riszankakuricubunpu**
diszkrét változó ♦ **riszanhenszú**
diszkrimináció ♦ **szabecu** ♦ **bessi** ◊ **faji**
 diszkrimináció **dzsinsuszabecu** ◊ **nemi**
 diszkrimináció **dandzsoszabecu** ◊ **nemi**
 diszkrimináció **szeiszabecu** ◊ **szexuális**
 diszkrimináció **szeiszabecu**
diszkriminál ♦ **szabecuszuru** „Diszkriminálja az embereket.” [Hito-o szabecusiteiru.]
diszkriminálás ♦ **szabecu** ♦ **bessi** ◊ **nők**
 diszkriminálása **dzsoszeibessi**
diszkrimináns ♦ **hanbecusiki** (matematika)
diszkriminatív bánásmód ♦ **szabecutaigú**
diszkriminatív nyelvezet ♦ **szabecujógo**

diszkvalifikáció ♦ **sikkaku** „versenyző diszkvalifikációja” [Szensusikkaku]
diszkvalifikálás ♦ **sucudzsoíteisi**
diszkvalifikálódik ♦ **sikkakuszuru** „A versenyző szabályellenesség miatt diszkvalifikálódott.” [Szensu-va hanszokunotame sikkakusita.]
diszkvalifikálva lesz ♦ **sucudzsoíteisininaru** (el lez tiltva)
díszlabda ♦ **kuszudama**
díszléc ♦ **kurikata** ♦ **nagesi** ♦ **mórudingu**
díszlet ♦ **ódógu** ♦ **szetto** ♦ **butaiszócsi** ◊ **dekoráció** **cukurimono** ◊ **nódíszlet** **cukurimono** ◊ **szabadtéri díszlet** **ópun-szetto**
díszletezés ♦ **dógudate**
díszletező ♦ **urakata**
díszletező munkás ♦ **butaigakari**
díszletkészítő ♦ **ódógukata**
díszletrendező ♦ **ódógugakari** „Főszerepet remélt, de csak díszletrendezői feladatot kapott.” [Sujaku-o neratteitanoni, ataeraretano-va ódógugakaridatta.]
díszlettervezés ♦ **butaiszócsi-o cukurukoto**
 „Megtervezi a díszletet a darabhoz.” [Engokino butaiszócsi-o cukuru.]
díszlettervező ♦ **butaiszócsika** ♦ **butaidezainá**
díszlettologató ♦ **ódógukata**
diszlexia ♦ **diszurekusia** (olvasászavar) ♦ **nandokusó**
diszlexiás ♦ **nandokusóno**
diszlokáció ♦ **ten-i** „kristályon belüli diszlokáció” [Kessónaibunno ten-i] ♦ **ten-iszen** (kristályban)
diszlokációs földrengés ♦ **danszódzsisin**
díszlövés ♦ **sukuhó** ♦ **reihó** „Díszlövést ad le.” [Reihó-o hanacu.]
díszlövést ad ♦ **sukuhó-o hanacu**
díszmadár ♦ **aigancsó** ♦ **kaidori**
díszmennyezet ♦ **kazaritendzsó**
diszmetria ♦ **szokuteisógai**
disznó ♦ **ijarasii** „disznó vice” [Ijarasii dzsodan] ♦ **buta** „A szomszédom disznókat hizlal.”

[Rindzsin-va buta-o szodateteiru.] ♦ **vaizacuna** „disznó történet” [Vaizacuna hanasi] ◇ **gyöngyöt szór a disznók elé butaniszindzsu** ◇ **sivatagi varacskosdisznó iboinosisi** (Phacochoerus aethiopicus) ◇ **törpedisznó kobitoinosisi** (Porcula salvania) ◇ **varacskos disznó iboinosisi** (sivatagi varacskosdisznó)

Disznó ♦ **i** (kínai horoszkóp szerint) „Disznó éve” [Idosi]

disznócsont ♦ **tonkocu**

disznócsont-leves ♦ **tonkocu**

Disznó éve ♦ **idosi** ♦ **inosisidosi**

disznófülgomba ♦ **rappateke** (Gomphus clavatus)

disznóháj ♦ **tonsi**

disznóhizlalás ♦ **butanohiiku** ♦ **jóton**

disznóhizlalda ♦ **jótondzsó**

disznóhús ♦ **butaniku** „Nagyon ritkán eszem disznóhúst.” [Tamanisika butaniku-o tabemaszen.] ◇ **apróra vágott disznóhús butakoma** ◇ **apróra vágott disznóhús butanokomagire**

disznóköröm ♦ **tonszoku**

disznóláb ♦ **tonszoku** ♦ **butanoasi**

disznóól ♦ **butagoja**

disznóölés ♦ **butanotoszacu** (disznóvágás) ♦ **buta-o simerugjódzsi**

disznópecsenye ♦ **jakibuta**

disznópörkölés ♦ **butanoke-o jakukoto**

disznóság ♦ **zuruihoto** (igazságtalanság) „Disznóság, hogy csak a szegényeket adóztatják meg.” [Mazusii hitodakeni zeikin-o kaszurunantezurui.]

disznósajt ♦ **butanoibukurozume**

disznósült ♦ **jakibuta**

disznóvágás ♦ **butanotoszacu**

disznózsír ♦ **tonsi** ♦ **rádo** „disznózsír és marhazsír” [Rádotohetto]

disznővény ♦ **kaki** ♦ **kansójósokubucu** ♦ **kan-jósokubucu**

disznővénykertészet ♦ **kakiengei**

disznoklevél ♦ **hjósódzsó**

díszőr ♦ **gidzsóhei** (díszőrségen álló katona)

díszőrség ♦ **gádobutai**

díszőrségen álló katona ♦ **gidzsóhei**

díszőrség tisztelgése ♦ **eijorei**

díszpáholy ♦ **kihinszeki** „opera díszpáholya” [Operano kihinszeki] ♦ **rojjarubokkuszu**

díszpapír ♦ **nosigami**

díszpécser ♦ **haisagakari**

díszpécserközpont ♦ **untensireidzso** ♦ **haisaszentá**

díszpergálódik ♦ **bunszanszuru** „Az olaj díszpergálódott a vízben.” [Mizuno nakade aburaga bunszansita.]

díszpergált kolloid ♦ **bunszankoroido**

díszperzió ♦ **bunszan** (kromatikus díszperzió)

díszperziós festék ♦ **bunszanszenrjó**

díszperziv replikáció ♦ **bunszantekifukuszei**

díszpolgár ♦ **meijosimin**

díszpompás ♦ **gószóna**

díszponál ♦ **kininaru** (kedve van) „Nem vagyok díszponálva hosszú regények olvasásához.” [Nagai sószecu-o jomu kininaranai.] ♦ **kimeru** (elhatároz) „A minisztérium díszponál a személyzet felett.” [Naikakuga dzszinzaino szajjó-o kimerukotogadekiru.]

díszponty ♦ **nisikigoi** ♦ **higoi**

díszprózium ♦ **dzsiszupurosiumu** (Dy)

díszruptív szelekció ♦ **bundanszeiszentaku**

díszsás ♦ **kanszuce** (Carex morrowii)

díszsortűz ♦ **iszszeinoreihó** „A katonaság díszsortűzet adott.” [Guntai-va iszszeino reihó-o utta.]

díszsortűzet ad ♦ **sukuhó-o hanacu** „A lövészek díszsortűzet adtak.” [Teppótai-va sukuhó-o hanatta.]

díszszalag ♦ **ribon**

díszszekció ♦ **kaibó** (boncolás) ◇ **mikrodíszszekció kenbikaibó**

díszszemle ♦ **eppei** ♦ **eppeisiki** „Díszszemlét tartanak.” [Eppeisiki-o okonau.] ♦ **parédo**

disszertáció ♦ **gakuiironbun** ♦ **súron** (mestéri) ♦ **ronbun** ◊ **doktori disszertáció hakusironbun** ◊ **mestéri disszertáció maszutáronbun**

disszidál ♦ **fuhósukkokuszuru** „Disszidált a szocialista országból.” [Sakaisugikokkakara fuhósukkokusita.] ♦ **bómeiszuru** „1956-ban disszidált Magyarországról.” [Szenkjúhjakugodzúroknennihangarikara bómeisita.]

disszidálás ♦ **fuhósukkoku** ♦ **bómei** ♦ **micusukkoku**

disszidens ♦ **bómeisa** ◊ **északi diszidens dappokusa**

disszimiláció ♦ **ika** ♦ **ikasza jó** (katabolizmus) „asszimiláció és disszimiláció” [Dókasza jóto ikaszajó] ◊ **kémiai disszimiláció ikaszajó** (lebontó folyamat)

disszociáció ♦ **kairi** ♦ **denri** (elektrolitban) ♦ **bnuri** ◊ **oxigén-hemoglobin disszociációs görbe szanszokairikjokuszen**

disszociál ♦ **denriszuru** „A feloldott elektrolit disszociál.” [Denkaisicuga mizuni toke denriszuru.] ♦ **bnuriszuru** „A molekula disszociált.” [Bunsi-va bunrisita.]

disszonancia ♦ **fukjóva** (rossz hangzás) ♦ **fukjóvaon** ♦ **rancsó** ♦ **rancsósi** ◊ **kognitív disszonancia nincsitekifukjóva**

disszonáns hangzat ♦ **fukjóvaon**

disszugáz-palack ♦ **aszecsirengaszubonbe**

disztális ♦ **tóihóno** (távoli)

disztárca ♦ **habukjappu** ♦ **hoírukjappu**

disztárgy ♦ **okimono** „A bejárathoz disztárgyként vázát tettem.” [Genkanni kabinno okimono-o oita.] ♦ **obudzse** „A társasházunk bejáratánál van egy disztárgy.” [Manson-no iri gucsiniobudzsega kazattearu.] ♦ **szuemono** ♦ **szósokuhin**

disztávirat ♦ **sukuden** „Küldtem egy esküvői disztáviratot.” [Kekkonno sukuden-o okutta.]

disztáz ♦ **dzsiaszutáze** (amiláz)

disztelen ♦ **kazarinonai** „disztelen torta” [Kazarinonai kéki]

diszterem ♦ **kaidzsó**

disztichon ♦ **cuiku**

disztíngvál ♦ **kubecuszuru** (megkülönböztet) ♦ **kedzsime-o cukeru** ♦ **funbecuszuru** ◊ **nem tud disztíngválni zengonomiszakaignakunaru** (nem tud viselkedni) „Ha iszik, nem tud disztíngválni.” [Kare-va jopparauto zengono miszakaignakunaru.]

disztíngválás ♦ **kubecu**

disztíngvátlan ♦ **funbecunonai** „Disztíngvátlan dolog kórházban dohányozni.” [Bjóindetabako-o szuunante funbecunonai.]

disztíngvált ♦ **ijasikaranu** ♦ **dzsínpin-ijasikaranu** „disztíngvált hölgy” [Dzsínpin-ijasikaranu dzsoszei] ♦ **fúkakunoaru** „disztíngvált stílusban írt mondat” [Fúkakunoaru bunsó] ♦ **funbecunoaru** „Disztíngváltan cselekszik.” [Funbecunoaru kódó-o szuru.]

disztíngváltság ♦ **funbecu**

disztóma ♦ **dzsizsutoma**

disztők ♦ **omocsakabocsa** ♦ **hiszago**

disztribúció ♦ **haisin** (jelekkel)

disztribútor ♦ **haikjúgjósa**

disztribün ♦ **eppeidai** ♦ **mén-szutando**

disztrófia ♦ **iei jósó** ♦ **eijósicscsóságai** ♦ **dzsizsutorofi** ◊ **izomdisztrófia kindziszutorofi**

disztróf tó ♦ **fusokueijóko**

disztű ♦ **heapin** (hajtű) „Disztűt szúrtam a hajamba.” [Kaminieheapin-o szasita.]

diszűveg ♦ **garaszuzauku**

diszvacso ♦ **gara-diná** ♦ **kjóen** ♦ **sukuen** „Diszvacso

diszvakolat ♦ **sikkui**

diszvendég ♦ **kihin** ♦ **kokuhin** „Diszvendégként fogadták a külföldi elnököket.” [Gaikokuno daitórij-va kokuhintosite mukaerareta.] ♦ **su-hin** „Diszvendégként hívtak az esküvőre.” [Hiróenni suhintosite sótaiszareta.] ♦ **sókjaku** ♦ **szupesarugeszuto** ♦ **hinkaku** ♦ **hinkjaku**

diszvendégi fogadtatás ♦ **kokuhintaigú**

diszszebkendő ♦ **pokettocsifu**

diuretikum ♦ **rinjózai** (vizelethajtó szer) ♦ **rinjójaku** (vizelethajtó szer)

diurézis ♦ **rinjó** (vizeletkiválasztás)

diurnális ♦ **nissú** (napi ciklusú) ♦ **hirumano** (napszaki)

diurnális aberráció ♦ **nissúkókócsza**

diurnális parallaxis ♦ **nissúsizsa**

diurnális ritmus ♦ **gaidzsicurizumu** ♦ **nissú-rizumu**

dívány ♦ **szofá** „A díványon aludtam.” [Szofá-de neteita.] ♦ **neiszu**

divat ♦ **hajari** „divatos ruha” [Hajarino jófuku] ♦ **fasson** ♦ **rjúkó** „Divatos ruhát vesz.” [Rjúkóno fuku-o kau.] ♦ **akkori divat tok-inorjúkó** „Az olyan formájú kalap volt az akkori divat.” [Ano katacsino bósi-va tokino rjúkódatata.] ♦ **legújabb divat njúmódo** ♦ **legújabb divat szaisinrjúkó** „legújabb divat szerinti hajviselet” [Szaisinrjúkóno kamigata]

divatáru ♦ **fasson-vea** ♦ **férfi divatáru menzu-fasson** ♦ **női divatáru díszu-fasson**

divatáru-kereskedő ♦ **szósinguten**

divatba jön ♦ **hajaru** „Divatba jött a miniszoknya.” [Miniszukátogahajatteiru.] ♦ **rjúkósi-hadzsimeru** „Divatba jött a csizma.” [Búcuga rjúkósi hadzsimeta.]

divatbemutató ♦ **fason-korekuson** ♦ **fasson-só**

divatbolond ♦ **mihána**

divatbolt ♦ **burandoszenmonten**

divatcikk ♦ **rjúkóhin**

divatjamúlt ♦ **dzsidaiokureno** „Ez a hajviselet divatjamúlt.” [Kono kamigata-va dzsidaiokureda.] ♦ **szutareta** „divatjamúlt kifejezés” [Szutareta kotoba] ♦ **furubita** „divatjamúlt ruha” [Furubita jófuku] ♦ **rjúkóokureno** „divatjamúlt ruha” [Rjúkóokureno fuku]

divatja van ♦ **rjúkószuru** „Ennek a sapkának divatja van.” [Kono bósi-va rjúkósiteiru.]

divatkoordinátor ♦ **szutairiszuto**

divatlap ♦ **fassonzassi** (magazin)

divatmagazin ♦ **fassonzassi**

divatmajmoló ♦ **miicsanhaacsan** ♦ **mihá**

divatmárka ♦ **fasson-burando**

divatmodell ♦ **fasson-moderu**

divatos ♦ **appucúdétona** ♦ **koikina** „divatos ruházat” [Koikina joszó] ♦ **torendína** „divatos étterem” [Torendínareszutoran] ♦ **haikarana** „divatos név” [Haikarana namae] ♦ **fassonaburuna** ♦ **rjúkóno**

divatosan öltözködik ♦ **osare-o szuru** „Szeret divatosan öltözködni.” [Osare-o szurunoga szuki.]

divatos frázis ♦ **rjúkógo**

divatos kifejezés ♦ **rjúkógo**

divatos öltözék ♦ **osaregi**

divatos szó ♦ **rjúkógo**

divatos szójárás ♦ **zokugen**

divatozás ♦ **date**

divatozó ♦ **szutairiszuto** ♦ **datena** ♦ **dandína**

divatozó nő ♦ **dateon-na**

divatszabó üzlet ♦ **jószóten**

divatszakma ♦ **ninkikagjó**

divatszemüveg ♦ **datemegane** (hivalkodásból viselt)

divatszó ♦ **hajarikotoba** ♦ **rjúkógo**

divattermék ♦ **fassonszeihin**

divattervező ♦ **fasson-dezainá** ♦ **fukusokudezainá**

divergál ♦ **haszszanszuru** (matematika) „Ez a függvény divergál.” [Kono kanszú-va haszszanszuru.]

divergencia ♦ **haszszan** (matematika) „sorozat divergenciája” [Szűrecuno haszszan] ♦ **bunki** (elágazás)

divergens ♦ **haszszanszuru** (matematika) „Ez a sorozat divergens.” [Kono szűrecu-va haszszanszuru.]

divergens evolúció ♦ **bunkisinka** „konvergens evolúció és divergens evolúció” [Sürensinkato bunkisinka]

divergens fénynyaláb ♦ **haszszankószoku**

diverticulum ♦ **keisicu**

divertimento ♦ **diberutimento**

diverzifikáció ♦ **takakuka** „üzleti diverzifikáció” [Keieitakakuka] ♦ **bunszan** „befektetések diverzifikációja” [Tósino bunszan]

diverzifikálás ♦ **bunszan** ♦ **bunszantósi**
diverzitás ♦ **tajószei** ◊ **biodiverzitás szei-**
bucutajószei (biológiai sokféleség) ◊ **fajdi-**
verzitás sutajószei
dívik ♦ **hajaru** „Ez a nadrág már nem dívik.”
 [Kozuzobon-va móhajatteinai.]
dixieland ♦ **dikisirando-dzsazu**
dizájn ♦ **isó** ♦ **zuan** ♦ **dezain** „A divatter-
 mékeknel a dizájnt kell megfizetni.” [Fasson
 seihin-va dezainga nedan-o takakuszuru.]
dizájnerdrog ♦ **dezainá-doraggu**
dízél ♦ **dzsízeru** ♦ **dízeru** (dízélolaj)
dízelmotor ♦ **dzsízeru-endzsin** ♦ **dízeru-**
endzsin ♦ **tizerukikan**
dízelmozdony ♦ **tizerukikansa**
dízélolaj ♦ **dízeru** ♦ **dízerudzsúju** ♦ **dízeru-**
ju
dízélüzemanyag ♦ **dízerunenrjó**
dizentéria ♦ **ekiri**
dizigóta-ikrek ♦ **niranszeiszószeidzsi** (két-
 petéjű ikrek)
dkg ♦ **dekaguramu** (dekagramm)
dl ♦ **desirittoru** (deciliter)
dL ♦ **desirittoru** (deciliter)
d-moll ♦ **nitancsó**
DNS ♦ **díuéné** ◊ **egyszálás DNS ipponzadi-**
enué ◊ **isméltődő DNS hanpukudíuéné** ◊
kétszálás DNS nihonszadiuéné ◊ **komple-**
menter DNS szóhotekidíuéné ◊ **komple-**
menter DNS konpurementaridíuéné (cDNS)
 ◊ **komplementer DNS szóhodíuéné** (cDNS)
 ◊ **mitokondriális DNS mitokondoriadíuéné**
 (mtDNS) ◊ **önző DNS rikotekidíuéné** ◊ **re-**
kombináns DNS kumikaedíuéné ◊ **szatell-**
ita DNS szateraitodíuéné ◊ **szemét-DNS**
dzsankudíuéné ◊ **véletlenszerűen felsza-**
porított polimorf DNS randamuzófukuta-
keidíuéné (RAPD)
DNS-hibridizáció ♦ **díuénéhaiburidaizésón**
DNS-javítás ♦ **díuénéúfuku**
DNS-javító enzim ♦ **díuénéúfukukószó**
DNS-károsodás ♦ **díuénézonsó**
DNS-klónozás ♦ **díuénékürónka**

DNS-kötő fehérje ♦ **díuénékecugótanpaku-**
sicu
DNS-lapka ♦ **díuénécsippu**
DNS-ligáz ♦ **díuénérigáze**
DNS-metiláció ♦ **díuénémeccsiruka**
DNS-polimeráz ♦ **díuénéfukuszeikószó** ♦ **dí-**
enuéporimeráze
DNS-próba ♦ **idensipuróbu**
DNS-reparáció ♦ **díuénéúfuku** (DNS-javítás)
DNS-replikáció ♦ **díuénéfukuszei**
DNS-ujjlenyomat ♦ **idensimon** ♦ **díuénéfing-**
ápurinto
DNS-vizsgálat ♦ **díuénékantei**
DNS-szekvenálás ♦ **díuénéúfukuensingu**
dó ♦ **do** (zenei) ◊ **mozgó dó idódo** ◊ **rögzi-**
tett dó koteido
dob ♦ **otoszu** (ledob) „Bombát dobtak a város-
 ra.” [Macsini bakudanga otoszareta.] ♦ **ku-**
ridaszu „Lándzsát dobtott.” [Jari-o kuri dasi-
 ta.] ♦ **taiko** ♦ **cuzumi** (kisdob) ♦ **tókjúszu-**
ru (baseballban) „Célozva dobtam.” [Tágetto-
 o neratte tókjúsita.] ♦ **tózuru** „Követ dob.”
 [Isi-o tódzsiru.] ♦ **tótekiszuru** ♦ **doramu**
 ♦ **nageru** „Messzire dobtá a labdát.” [Bóru-o
 tókumade nageta.] ♦ **hikkakeru** (akaszt) „A
 levetett ruhát a szék támlájára dobtam.” [Nuida
 fuku-o iszuno szeni hikkaketa.] ◊ **basszu-**
dob baszu-doramu ◊ **centrifuga dobja**
daszszuiszó ◊ **csókot dob nagekiszu-o**
szuru „Az állomás előtt egy jóképű fiú csókot do-
 bott nekem.” [Ekimaedekakkooi otokono koga
 vatasini nagekiszsu-o sita.] ◊ **jól tud dobni**
katagaii „Ez a játékos jól tud dobni.” [Kono
 szensu-va katagaii.] ◊ **kábeldob kéburu-**
doramu ◊ **kisdob kodaiko** ◊ **mosógép dob-**
ja szentakuszó ◊ **nagydob ódaiko** ◊ **nagy**
dobra ver mootenidaszu „Nem vertük nagy
 dobra az esetet.” [Dzsiken-o mooteni daszana-
 katta.] ◊ **piacra dob hacubaiszuru** „Az a
 vállalat piacra dobott egy új autót.” [Szono
 kaisa-va sinsa-o hacubaisita.] ◊ **piacra dob**
sidzsónidaszu „Ez a vállalat folyamatosan
 dobja a piacra az új termékeket.” [Kono kaisa-
 va sidzsóni cugikara cugiheto sinszeihin-o da-
 szu.] ◊ **piacra dob uridaszu** „Az autógyár

új modellt dobott a piacra.” [Kurumaméká-va atarasiimoderu-o uridasita.]

dobál ♦ **aoru** „Az erős szél dobálta a repülőt.” [Hikóki-va kjófúni aorareta.] ♦ **nagecuzukeru** „A gyerek köveket dobált a tóba.” [Kodomo-va ikeni isi-o nagecuzuketa.] ♦ **momu** „A hullámok dobálták a hajót.” [Fune-va namini momareta.] ◇ **dobálja magát hagesikunegaeri-o ucu** „Tegnap a férjem dobálta magát az ágyban.” [Szakujaotto-va hagesiku negaeri-o utta.] ◇ **eldobálja a havat jukikaki-o szuru** „Eldobáltam a havat a járdán.” [Hodóde jukikaki-o sita.] ◇ **hódobálás jukikaki** (hóhányás)

dobálja magát ♦ **hagesikunegaeri-o ucu** „Tegnap a férjem dobálta magát az ágyban.” [Szakujaotto-va hagesiku negaeri-o utta.]

dobálózik ♦ **mono-o nagecuzukeru**

dobás ♦ **súto** „Kosárra dobta a labdát.” [Baszukettonisúto-o hanatta.] ♦ **tókjú** (baseballban) „bal kézzel dobás” [Hidariteno tókjú] ♦ **tóteki** ♦ **nage** ♦ **nagevaza** „birkózódobás” [Reszuringuno nage vaza] ♦ **piccsi** (baseballban) „A bázislabda dobójátékosa bámulatosat dobott.” [Tósu-va szubarasipiccsi-o miszeta.] ♦ **móson** „első dobás” [Daiikkjúnomóson] ◇ **alsó dobás toszu** ◇ **csavart dobás henkakjú** ◇ **hosszú dobás rongu-súto** (pl. kosárlabdában) ◇ **remek dobás naiszu-piccsi** ◇ **teljes erővel dobás zenrjokutókjú** ◇ **vad dobás vairudo-piccsi**

dobásban jobb ♦ **nagekacu**

dobásfajta ♦ **kjúsu** (baseballban)

dobással legyőz ♦ **nagekacu** „A szumós dobással győzte le ellenfelét.” [Rikisi-va aiteni nage katta.]

dobástechnika ♦ **nagevaza** „cselegáncs dobástechnikája” [Dzsúdóno nage vaza]

dobást hajt végre ♦ **nage-o ucu** „Jobb lábbal támasztott dobást hajtott végre.” [Migiasi-o dzsikuni nage-o utta.]

dobbant ♦ **ekkjószuru** „A forradalom idején dobbantott.” [Kakumeidzsini ekkjósitea.] ♦ **dontofumicukeru** „Amikor dobbantottam, beszakadt a padló.” [Asi-o donto fumicuketara ju-

kaga nuketa.] ♦ **fuminaraszu** „Dobbantottam a lábammal.” [Asi-o dontto fumi narasita.]

dobbantó ♦ **csójakuban**

dob és fuvolaegyüttes ♦ **kotekitai**

dobgép ♦ **doramumasin**

dobhártya ♦ **komaku** „Az erős hangtól megrepedhet a dobhártya.” [Ókina otode komakuga jaburerukotomoarimaszu.]

dobó ♦ **tósu** (baseballban)

dobócsere ♦ **keitó** (dobójátékos-csere)

dobócsérés stratégia ♦ **keitószaku**

dobócsillag ♦ **suriken**

dobódomb ♦ **tósuban** (bázisjátékban) ♦ **picscsá-maundo** ♦ **maundo** (bázisjátékban)

dobódombra áll ♦ **tóbanszuru** (bázisjátékban)

dobódombra állás ♦ **tóban**

dobófégyver ♦ **tótekibuki**

dobog ♦ **asi-o dotabataszaszeru** ♦ **kodószuru** „A szív dobog.” [Sinzó-va kodósiteiru.] ♦ **dotabataszuru** „A gyerekek dobogva szaladgáltak.” [Kodomotacsi-va dotabata hasiri mavatteita.] ♦ **fumicukeru** (lábbal) „Az úton lovak dobogtak.” [Umano murega micsi-o fumicuketa.] ◇ **torkában dobog a szive dokidokiszuru** „Az első randevúmon a torkomban dobogott a szívem.” [Hadzsimetenodóde munegadokidokisiteita.]

dobogás ♦ **kodó** (szívdobogás) ◇ **lódobogás umanohizumenooto** ◇ **lódobogás bateinohibiki**

dobógép ♦ **tókjúki** ♦ **battingu-masin** ♦ **picscsingu-masin**

dobogó ♦ **dai** ♦ **dan** (emelvény) „A szónok felállt a dobogóra.” [Enzecusa-va danno ueni tatta.] ♦ **hjósódai** „A versenyző a dobogó első helyére állt.” [Szensu-va hjósódaino icsiini tatta.] ◇ **karmesteri dobogó sikidai**

dobogós helyezett ♦ **medariszuto**

dobogva ♦ **dosidosito** (nehéz dolog hangja) „Dobogva ment fel a falépcsőn.” [Kino kaidano dosidosito nobotta.] ♦ **batabatato** (földet döngetve) „Dobogva szaladgáltak a gyerekek a

folyosón.” [Kodomotacsi-va róka-o batabatato hasitteita.]

dobóháló ♦ **toami** (vetőháló)

dobóhiba ♦ **bóru** (bázislabdában)

dobójátékos ♦ **tósu** ♦ **picscsá** (baseball) ◇ balkezes dobójátékos **szavantósu** ◇ cse-re dobójátékos **ririfupicscsá** ◇ elsőként dobó játékos **szenpacutósu**

dobójátékos-csere ♦ **keitó** (bázisjátékban)

dobójátékosok gyakorló területe ♦ **burupen**

dobókocka ♦ **szai** ♦ **szaikoro** „A sorrendet dobókockát vetve döntjük el!” [Szaikoro-o futte dzsunban-o kimejő!] ♦ **daiszu**

dobókocka pöttyei ♦ **szainome**

dobol ♦ **koszu** ♦ **taiko-o ucu** ♦ **taiko-o tatau**

dobol a hasán ♦ **haracuzumi-o ucu**

dobolás ♦ **taiko-o tatakukoto** ◇ hason dobolás **haracuzumi**

dobómozgás ♦ **tókjúdószá**

dobónyil ♦ **dácu** ♦ **dáto** ♦ **nageja**

dobos ♦ **taikoszósa** ♦ **doramá** ♦ **doramuszósa**

dobósport ♦ **tótekikjőgi** (verseny)

dobostorta ♦ **dobosukéki** ♦ **dobosutoruta**

dobószám ♦ **tótekikjőgi**

dobott szám ♦ **detaszainome** (kockával) „Az nyert, aki többet dobott.” [Deta szaino mede sóbu-o kimeta.]

doboz ♦ **készu** „szivartartó doboz” [Hamakikészu] ♦ **hako** „Kivettem a gyűrűt a dobozból.” [Jubiva-o hakokara tori dasita.] ♦ **bokkuszu** ◇ árnyékolt doboz **sírudo-bokkuszu** ◇ feketedoboz **furaito-rekódá** (repülőn) ◇ gyufásdoboz **macscsibako** ◇ gyűjtődoboz **kaisúbako** ◇ hajtogatott doboz **oribako** ◇ hangdoboz **szaundo-bokkuszu** ◇ rezonanciadoboz **szaundo-bokkuszu** ◇ rezonátor doboz **szaundo-bokkuszu** ◇ tárolódoboz **súnóbokkuszu** ◇ tejes doboz **gjúnjupaku** ◇ üres doboz **karabako** ◇ zenélődoboz **orugóru**

dobozba csomagol ♦ **hakozeniszuru** „Dobozba csomagoltam az epret.” [Icsigo-o hakozenisita.]

dobozba csomagolt ♦ **hakozeno** „Dobozba csomagolt bonbont vettem.” [Hakozenobonbon-o katta.]

dobozba csomagolt cukrászsütemény ♦ **kasiori**

dobozban szervírozott szaké ♦ **maszuzake**

dobozka ♦ **ori** ♦ **oribako** ♦ **kobako**

dobozol ♦ **konpószuru** „Dobozoltuk az árut, hogy kiszállíthassuk.” [Sóhin-o haitacudekirujóni konpósita.] ♦ **hakozeniszuru** (dobozba csomagol) ♦ **hakoniireru**

dobozolás ♦ **konpó**

dobozolt ♦ **hakoirino**

dobozos ♦ **kan-no** ♦ **hakoirino** (dobozolt) ♦ **hakozeno** (dobozba csomagolt) „Dobozos csokit vettem.” [Hakozenocsoko-o katta.]

dobozos ebéd ♦ **rancsi-bokkuszu**

dobozos étel ♦ **orizume** ♦ **orizumbentó**

dobozos gyümölcsle ♦ **kandzsúszu**

dobozos kávé ♦ **kankóhi**

dobozos sör ♦ **kanbíru**

dobozos üdítő ♦ **kandzsúszu** (dobozos gyümölcsle)

dobszó ♦ **taikonooto**

dobüreg ♦ **kosicu** (fülben)

dobverő ♦ **bacsi** „Dobverővel dobolt.” [Taikonibacsi-o ateta.]

docens ♦ **dzsunkjódzsu** (egyetemi)

dodekaéder ♦ **dzsúnimentai**

dodekafon hangsor ♦ **dzsúnionkai**

dodekafónia ♦ **dzsúnion**

dodekásav ♦ **dodekanszan**

dodzsem ♦ **dodzsdzsemu** ♦ **banpáká**

dodzsemezik ♦ **banpákáninoru** „A vidámparkban dodzsemeztünk.” [Júencsidebanpákáninotta.]

dódzso ♦ **dódzso** (küzdőtér)

dogma ♦ **kjőgi** ♦ **kjódzso** ♦ **doguma**

dogmatikus ♦ **kjógidzsóno** (dogmákkal kapcsolatos) ♦ **dzsizsecu-o juzuranai** (csökönys)

dogmatizmus ♦ **kjódzsósugi**

dohány ♦ **kizamitabako** (pipadohány) ♦ **tabako** „Dohányt természet.” [Tabako-o szaibaisiteiru.] ◇ **pipadohány kizamitabako** ◇ **vágot** **dohány kizamitabako**

dohánybolt ♦ **tabakója**

dohányfüst ♦ **sien** ♦ **tabakonokemuri** ◇ **másodlagos dohányfüst fukurjúen**

dohánykedvelő ♦ **aienka**

dohánylevél ♦ **hatabako**

dohánymozaik vírus ♦ **tabakomozaikuviruszu**

dohányos ♦ **aienka** (dohánykedvelő) ♦ **kicuensa** ♦ **szumóká** ◇ **erős dohányos hebiszumóká** ◇ **láncdohányos csén-szumóká**

dohányosbolt ♦ **tabakója** (dohánybolt)

dohányos szelence ♦ **tabakoire**

dohányozni tilos ♦ **kin-en**

dohányszelence ♦ **tabakoire**

dohánytartó ♦ **tabakoire**

dohányzás ♦ **kicuen** ◇ **passzív dohányzás dzsudókicuen**

dohányzásellenes ♦ **ken-enka**

dohányzásellenes mozgalom ♦ **ken-en-undó**

dohányzásellenesség ♦ **ken-en**

dohányzás kedvelése ♦ **aien**

dohányzik ♦ **kicuenszuru** (hivatalos) ♦ **tabako-o szuu** „Ő nem dohányzik.” [Kare-va tabako-o szuванai.] ♦ **tabako-o jaru** „Nem dohányzom.” [Boku-va tabako-o jaranai.] ◇ **ágyban dohányzás netabako** „Tilos az ágyban dohányozni!” [Netabakokinsi] ◇ **nem dohányzik kin-enszuru** „Holnaptól nem dohányzom.” [Asitakara kin-enszuru.]

dohányzó ♦ **kicuensa** (ember)

dohányzóhely ♦ **ippukubaso** ♦ **kicuentzso**

dohányzó hely ♦ **kicuenszeki** (szék)

dohányzókészlet ♦ **tabakobon**

dohányzókocsi ♦ **kicuensa**

dohányzószoba ♦ **kicuisicu**

dohos ♦ **kabikuszai** „Ez a kenyér dohos.” [Konopan-va kabi kuszai.] ♦ **szueta** „dohos szagú ruha” [Szueta nioino fuku] ♦ **furuinioino** „Ez a ruha dohos.” [Kono jófuku-va furui nioigaszuru.]

dohosodik ♦ **kabiru** „A nedves ruha könnyen dohosodik.” [Simetta fuku-va kabijaszui.]

dohos szag ♦ **kabisú**

dokk ♦ **dokku** „A hajót beállította a dokkba.” [Fune-o dokkuni ireta.] ♦ **futó** (kikötői) ◇ **építődokk kenzódokku** ◇ **nedvesdokk sicudokku** ◇ **szárazdokk kandokku** „A hajó szárazdokkba került.” [Fune-va kandokkuni haitta.]

dokkhajó ♦ **dokkugatajuszósen** ◇ **partraszállító dokkhajó dokkugatajorikukan**

dokkhasználati díj ♦ **dokkusijórjó**

dokkmunkás ♦ **okinakasi** ♦ **kóvanródósa** (kikötőben)

dokkolás ♦ **dokkingu**

dokkolóállomás ♦ **dokkingu-szutésen**

doktor ♦ **isa** (orvos) „Ő minek a doktora?” [Kare-va nanno isadeszuka?] ♦ **dokutá** ♦ **hakasze** (doktori címmel rendelkező) ♦ **hakusi** (titulus) ◇ **áldoktor niseisa** ◇ **bölcsész-doktor bungakuhakusi** ◇ **díszdoktor meijohakusi** (doctor honoris causa) ◇ **filozófiadoktor tecugakuhakusi** ◇ **jogi doktor hógakuhakusi** ◇ **kereskedelemtudományok doktora sógakuhakusi** ◇ **műszaki tudományok doktora kógakuhakusi** ◇ **orvostudományok doktora igakuhakusi**

doktorál ♦ **hakusigó-o toru**

doktorandusz ♦ **hakusikóhoszei**

doktorátus ♦ **hakaszegó** (doktori titulus) ♦ **hakusigó** (doktori titulus)

doktori cím ♦ **hakaszegó** ♦ **hakusigó** „Doktori címet szereztem.” [Hakusigó-o totta.]

doktori disszertáció ♦ **hakusironbun**

doktori fokozat ♦ **hakusigakui**

doktori iskola ♦ **daigakuin** „Elvégeztem a doktori iskolát, és doktori címet kaptam.” [Daigakuin-o dete hakaszegó-o totta.]

doktori kurzus ♦ **dokutá-kószu** ♦ **hakusika-tei**

doktori titulus ♦ **hakusigó**

doktorképzés ♦ **hakusikatei** (doktori kurzus)

doktornő ♦ **dzsoi**

doktor úr ♦ **szenszei** „A doktor úrnak mi a véleménye erről a betegségről?” [Szenszei-va kono bjókinicuidedó omoimaszuka?]

doktrína ♦ **kjóri** ♦ **súsi** ♦ **dokutorin** ♦ **hó** „Dzsódo sinsú doktrináját tanítja.” [Dzsódosinsúno hó-o toku.]

doktrinér ♦ **kúronka**

doktrinérizmus ♦ **kúri** ♦ **kúron**

dokumentáció ♦ **kiroku** ♦ **szecumeiso** (útmutató leírás)

dokumentál ♦ **kirokuszuru** „Dokumentáltam az eseményeket.” [Dekigoto-o kirokusita.]

dokumentum ♦ **sorui** „Töltse ki ezt a dokumentumot!” [Kono soruini kinjúsute kudaszai.] ♦ **sirjó** ♦ **dokjumento** ♦ **bunso** (iromány) „dokumentum nyomtatása” [Bunsono inszacu] ◇ **mellékelt dokumentum** **tenpusorui**

dokumentumfájl ♦ **bunsofairu**

dokumentumfilm ♦ **kirokueiga** ♦ **dokjumentarieiga** „dokumentumfilm a földművesek mindennapjairól” [Nóminno nicsidzsószeikacunodokjumentarí eiga] ♦ **ruportúdzsu**

dokumentumirodalom ♦ **kirokubungaku** ♦ **ruportúdzsu**

dokumentumműsor ♦ **dokjumentari** ♦ **dokjumentaribangumi**

dokumentumregény ♦ **rupo**

dokumentumregény-író ♦ **rupo-raítá**

dokumentumtörténet ♦ **nonfikuson**

dolga ♦ **taru** „A diák dolga, hogy tanuljon!” [Gakuszeitarumono, benkjószubekidearu.]

dolga akad ♦ **jógadekiru** „Dolgom akadt, nem tudtam menni.” [Jógadekite ikenakunatta.]

dolga van ♦ **iszogasii** (elfoglalt) „Most dolgom van, ne zavarj!” [Imaiszogasiikara dzsamasinai-ide!] ♦ **jódzsigaaru** (elintéznivalója van) „Szabit veszek ki, mert dolgom van.” [Jódzsiga-aruode jazsumimaszu.]

dolga van nővel ♦ **on-nanohadanifureru** „Nem volt még dolga nővel” [Kare-va on-nanohadani furetakotoganai.]

dolga van valakivel ♦ **aiteniszuru** „Láttam, hogy erős emberrel van dolgom, ezért elfutottam.” [Aite-va cujoito kizuite nige dasita.]

dolgok ♦ **monogoto** „Nem szabad ilyen visszás módon gondolkodni a dolgokról.” [Monogoto-o hinekurete kangae-va ikenai.]

dolgok állása ♦ **kazamuki**

dolgok internete ♦ **mononointánetto** (IoT)

dolgok miértje ♦ **vake** „Megkérdeztem, miért olyan olcsó.” [Jaszukattanode, szono vake-o kíta.]

dolgok mikéntjének ismerése ♦ **vakesiri**

dolgok összefüggése ♦ **keiraku**

dolgok rendje ♦ **szetai** ♦ **monogotonodóri** „dolgot rendjét nem értő ember” [Mogotonono dórigavakaranai hito]

dolgok természetes folyása ♦ **kóunrjúszui** „Dolgok természetes folyása szerint él.” [Kóunrjúszuino gotoku ikiru.] ♦ **sizen-noikioi**

dolgos ♦ **hatarakimono** (ember) „A bátyám dolgos, nem úgy, mint én.” [Ani-va bokuto csigatte hataraki monoda.] ♦ **jariteno**

dolgos ember ♦ **hatarakite** „Igazán dolgos ember.” [Kare-va nakanakano hataraki teda.] ♦ **hatarakimono** „Dolgos ember vagy!” [Kimi-va hataraki monoda!]

dolgos paraszt ♦ **tokunó** ♦ **tokunóka**

dolgozás ♦ **kadó** ♦ **cutome** „Régóta dolgozik itt?” [Ocutome-va nagaideszuka?] ♦ **hataraki** „Dolgozni megy.” [Hatarakini iku.]

dolgozat ♦ **kaitó** (válasz) ♦ **kidzsucusikiteszuto** (teszt) „Ma dolgozatot írtunk fizikából.” [Gakkóde bucurigakuno kidzsucusikiteszutogatta.] ♦ **szakubun** (fogalmazás) ♦ **repóto** ♦ **rondzsucusikiteszuto** ♦ **ronbun** (értekezés) ◇ **felmérő dolgozat** **gakurjokuteszuto** (teszt) ◇ **röpdolgozat** **nukiucsiteszuto** „A suliban röpdolgozatot írtatok velünk.” [Gakkóde nuki uciteszuto-o kuratta.] ◇ **zárhelyi dolgozat** **csúkanteszuto**

dolgozatos vizsga ♦ **rondzsucusikisiken**

dolgozat témája ♦ **ronbun-notéma**

dolgozgat ♦ **bocsibocsihataraku**

dolgozik ♦ **sigotoszuru** „Megfeszítetten dolgozott.” [Issókenmeisigotosita.] ♦ **súgjócsúdearu** „Most éppen dolgozik.” [Kare-va ima, súgjócsúdeszu.] ♦ **sukkinszuru** „Az apám most dolgozik.” [Otószan-va imasukkinsiteiru.] ♦ **szuru** (csinál) „Tanárként dolgozom.” [Szenszei-o siteiru.] ♦ **cutomeru** „Most melyik cégnek dolgozol?” [Imadono kaisani cutometeiruno?] ♦ **hataraku** „Reggeltől estig dolgozom.” [Aszakara banmade hataraiteru.] ♦ **ródószuru** „dolgozó állat” [Ródószuru dóbu-cu] ♦ **ahogy dolgozik hatarakiburi** „Nem vagyok megelégedve azzal, ahogy dolgozik.” [Kareno hataraki burini manzokusiteinai.] ♦ **aki nem dolgozik, ne is egyék hatarakazaru mono-va kuubekarazu** ♦ **alatta dolgozó ember tesita** „Százán dolgoznak alatta.” [Kareni-va tesitaga hjakuniniru.] ♦ **átdolgoz kuminaoszu** „Az igénynek megfelelően átdolgozza a költségvetést.” [Hicujóni ódzsite joszan-o kumi naoszu.] ♦ **egyben dolgozik kenmuszuru** „Egyben külső cég konzultánsaként is dolgozik.” [Kare-va hokano kaisano komon-o kenmusiteiru.] ♦ **egymás mellett dolgozik cukue-o naraberu** „Egymás mellett dolgozunk.” [Kaisade kareto cukue-o narabeteiru.] ♦ **gőzerővel dolgozik sűnen-o mojaszu** (kitartóan dolgozik) „Gőzerővel dolgoztam, hogy üzletet csináljak a találmányomból.” [Hacumeino dzsigjókani sűnen-o mojasita.] ♦ **ingyen dolgozik tadabataraki-o szuru** ♦ **közszolgálatban dolgozik hósokuszuru** „Az oktatási minisztériumban dolgozik.” [Monbukagakusóni hósokusiteiru.] ♦ **mellékfoglalkozásként dolgozik kensokuszuru** „Mellékfoglalkozásként magánvállalatban dolgozik vezetőként.” [Kare-va minkankaisano jakuino kensokusiteiru.] ♦ **munkaszüneti napon dolgozik kjúdzsicusukkinszuru** ♦ **nem megy dolgozni kekkinszuru** „Amikor beteg voltam, egy hétig nem mentem dolgozni.” [Bjókino toki-va issúkankekkinsita.] ♦ **otthonról dolgozik dzsitakukinmu-o szuru** „A fertőzés elkerülése érdekében itthonról dolgozom.” [Kanszentaiszakutosite dzsitakukinmu-o siteiru.] ♦ **részmunkaidőben dolgozik páto-dehataraku** „Részmunkaidőben dolgozik.” [Kare-va páto-de hataraiteru.]

dolgozik, mint a güzü ♦ **gamusaranihataraku**

dolgozik rá ♦ **minomavarinoszeva-o szuru** „Főztem és mostam is a szomszéd nénire.” [Szentakuja rjórínadosite rindzsinnobaszano mino mavarino szeva-o sita.]

dolgozik rajta ♦ **te-o kakeru** „5 órán át dolgoztam ezen az ételen.” [Kono rjórini-va godzsikanmo te-o kaketa.] ♦ **te-o mavaszu** „Azon dolgozott, hogy sikerüljön az üzleti tárgyalás.” [Sódanga szeiricuszurujóni te-o mavasita.]

dolgozni jár ♦ **kinmuszuru** „A lábtörése után két héttel már dolgozni járt.” [Asi-o otte nisúkan goni-va mó kinmusiteita.] ♦ **sukkinszuru** „Szombaton is jár dolgozni.” [Dojóbínimo sukkinszuru.]

dolgozni megy ♦ **sukkinszuru** „Kilenc órára megy dolgozni.” [Kudzsini sukkinszuru.]

dolgozó ♦ **sain** ♦ **dzsúgjóin** „A dolgozók túrték a főnökük zsarnokságát.” [Dzsúgjóin-va dzsósino dokuszaini gamansiteita.] ♦ **hatarakite** „A cég növelte a dolgozói létszámot.” [Kaisa-va hataraki te-o fujasita.] ♦ **ródósa** (munkás) ♦ **állandó dolgozó szeikidzsúgjóin** ♦ **irodai dolgozó hovaito-kará** ♦ **részmunkaidős dolgozó pátosain** ♦ **szellemi dolgozó csitekiródósa** ♦ **szellemi dolgozó hovaito-kará** ♦ **szorgos dolgozó kaszegite** „Ő a cégünk szorgos dolgozója.” [Kare-va vaga sano kaszegi tedeszu.]

dolgozó anya ♦ **vákingumazá****dolgozó arisztokrata** ♦ **ródózikoku****dolgozóasztal** ♦ **dzsimuzukue** (irodai asztal)**dolgozóbérlés** ♦ **cúkinteiki****dolgozó hangya** ♦ **hatarakiari****dolgozói létszám** ♦ **kojósaszú** ♦ **dzsúgjóin-szú****dolgozói részvény** ♦ **dzsúgjóinhojúkabu****dolgozó méh** ♦ **sokuhó** ♦ **hatarakibacsi****dolgozó népesség** ♦ **súródzsinkó** ♦ **ródó-dzsinkó****dolgozó nő** ♦ **dzsoszeisain** ♦ **vákingu-úman****dolgozó osztály** ♦ **be**

dolgozószoba ♦ **sigotobeja** (műhely) ♦ **soin** ♦ **soszai** „A dolgozószoba úgy tele volt, hogy nem lehetett benne mozogni.” [Soszai-va honde miugokigatorenaikuraiippaidatta.]

dolgozó tömegek ♦ **kinrótaisú**

dolgoztat ♦ **siekiszuru** „A földesúr dolgoztatta a parasztokat.” [Rjósu-va nómin-o siekisita.] ♦ **hatarakaszu** „Embereket dolgoztat.” [Hito-o hatarakaszu.] ♦ **hatarakaszeru** „Gyerekeket dolgoztat.” [Kodomo-o hatarakaszeru.]

dolgoztatás ♦ **sieki** „Dolgoztatták a rabszolgákat.” [Dorei-o siekini kari dasita.]

dollár ♦ **doru** (\$) „két dollár ötven cent” [Nidoru godzsuh-szento] ◇ **amerikai dollár beidoru** ◇ **erős dollár dorudaka** „gyenge jen, erős dollár” [En-jaszudoru daka] ◇ **gyenge dollár dorujaszu** „erős jen, gyenge dollár” [Endakadoru jaszu]

dollárárfolyam ♦ **doruszóba** ♦ **dorunokavaszeszóba**

dollárdrágulás ♦ **dorudaka**

dolláreladás ♦ **doruuri**

dollárelszámolás ♦ **dorukeszszai**

dollárgyengülés ♦ **dorujaszu**

dollárövezet ♦ **doruken** ♦ **dorucsiiki**

dollárvétel ♦ **dorugai**

dolmány ♦ **gaitó**

dolmányos hangyász ♦ **koarikui** (Tamandua tetradactyla)

dolmányos varjú ♦ **zukungaraszu** (Corvus cornix)

dolog ① **koto** „Két dolgot csinál egyszerre.” [Futacuno koto-o dódzsiniszuru.] ② **mono** „Szerteszét hagyja a dolgait.” [Mono-o csirakasiteiru.] ③ **jódzsi** „Tegnap dolgom volt, nem tudtam jönni.” [Kinó-va jódzsigaatte, korenakatta.] ④ **jotei** (elfoglaltság) „Holnap dolgom lesz.” [Asita-va joteiga haitteimaszu.] ⑤ **ninmu** (feladat) „Teszi a dolgát.” [Ninmu-o hataszu.] ♦ **aitemu** „A magyar kórházba fekvés-kor a végéptáir nélkülözhetetlen dolog.” [Hangaridetoiprepá-va njúindszino hiszszuai-temudeszu.] ♦ **gi** „Fontolóra vesszük a dolgot.” [Kono ginicuite kangaetemimasó.] ♦ **koto-**

gara „Alkalmazd a tanult dolgokat!” [Mananda kotogara-o tekijósinaszai.] ♦ **dzsibucu** „természet dolgaival kapcsolatos tudás” [Sizenno dzsibucuni kanszuru csisiki] ♦ **sokubun** „Teszi a dolgát.” [Sokubun-o hataszu.] ♦ **sojó** „Más dolgom van, nem tudok elmenni.” [Sojónotame keszszekisimaszu.] ♦ **dan** „Örülök, hogy kedves családjával együtt jól vannak.” [Gokazokuoszoroinite goszeieino dan ojorokobi mósi agemaszu.] ♦ **tokoro** „Érdekes dologra jöttél rá.” [Iitokoroni kigacuitane.] ♦ **honbun** (kötelesség) „A diáknak az a dolga, hogy tanuljon!” [Benkjó-va gakuszeino honbundeszu.] ♦ **jacu** „Csak jó dolgokat veszek.” [Iijacusika kavanai.] ♦ **jarukoto** „Most dolgom van, később majd foglalkozok veled!” [Imajarukotogaarukara atonisite!] ♦ **jó** (elfoglaltság) „Dolgom volt a városban.” [Macsini jógaatta.] ◇ **álomba illő dolog jumemonogatori** „Ez a technológia régen álomba illő dolog volt.” [Kono gidzsucu-va mukasiha jumemonogatarinojónamonodatta.] ◇ **bár nem az én dolgom hitogotonagara** „Bár nem az én dolgom, nekem is fáj.” [Hitogotonagara munega itanda.] ◇ **dicséretes dolog otegara** „Dicséretes, hogy megtaláltad apukád pénztárcáját.” [Otószanga nakusita szaifu-o micukete otegaradattane.] ◇ **dolga akad jógadekiru** „Dolgom akadt, nem tudtam menni.” [Jógadekite ikenakunatta.] ◇ **dolga van izogasii** (elfoglalt) „Most dolgom van, ne zavarj!” [Imaiszogsaiikara dzsamasinai-ide!] ◇ **dolga van jódzsigaaru** (elintéznivalója van) „Szabit veszek ki, mert dolgom van.” [Jódzsigaarunode jaszumimaszu.] ◇ **dolga van valakivel aiteniszuru** „Láttam, hogy erős emberrel van dolgom, ezért elfutottam.” [Aite-va cujoito kizuite nige dasita.] ◇ **egyetlen dolog hitocukoto** „Egyetlen dologra koncentrálni.” [Hitocu kotoni súcsúszuru.] ◇ **először van dolga nővel on-na-o siru** „16 éves korában volt először dolga nővel.” [Kare-va dzsúrokuszaide on-na-o sitta.] ◇ **először van dolga nővel on-nanoadzsi-o siru** „16 éves korában volt először dolga nővel.” [Kare-va dzsúrokuszaide on-nano adzsi-o sitta.] ◇ **első dolgom icsiban-ni** „Reggel az első dolgom vécére menni.” [Aszaicsibannitoireni iku.] ◇ **felviszi az isten a dolgát keikigajokunaru** „Hirtelen felvitte az isten a dolgát.” [Kare-va kjúni keikiga jokunatta.] ◇ **fontos dolog**

kansindzsi „A szülő számára a gyermeknevelés a legfontosabb dolog.” [Ojanította koszodate-va szaidaino kansindzsidearu.] ◇ **lásd kivel van dolgod vatasi-va jaszasikara** „Lásd kivel van dolgod, neked adom az utolsó süteményt!” [Vatasiha jaszasiikara szaigonokéki-o age-rujo.] ◇ **lássa, kivel van dolga ki-va kororo** (kevés, de szívből jön) „Lássa, kivel van dolga, engedek egy kicsit az árából.” [Kiha kororodeszukara, szukosidake nebakisimaszu.] ◇ **más dolga hitogoto** „Más területen lévő katasztrófát nem szabad úgy felfogni, hogy az más dolga.” [Hokano csilikino szaigaimohito gototova omoenai.] ◇ **más dolga tanin-nosidzsi** „Nem avatkozik más dolgába.” [Hitono sidzsini kamavanai.] ◇ **megy a dolga jaru** „A bátyádnak jól megy a dolga?” [Oniiszán-va uma-kujatteiru?] ◇ **megy a dolgára taiszanszuru** „Most már mindenki mehet a dolgára!” [Szoszoro taiszansijó.] ◇ **micsoda dolog ez nantoiukododesó** ◇ **nehéz dolga van vele te-o jaku** „Nehéz dolga volt a szülőknek a gyerekekkel.” [Szono ko-va ojani te-o jakaszeta.] ◇ **nem az én dolgom taigan-nokadzsi** ◇ **nem kis dolog taisitamono** „Nem kis dolog elvégezni azt az egyetemet.” [Kono daigaku-o szocugjószurunante taisitamonoda.] ◇ **nem volt még dolga nővel dóteidearu** „Nem lett volna még dolgod nővel?” [Mosikasite, anata-va madá dótei?] ◇ **nincs dolga himadearu** „Dél előtt nem volt dolgom.” [Gozen-va himadatta.] ◇ **nincs dolga mujóno** „A portás nem engedi be azt, akinek nincs ott dolga.” [Monban-va mujóno mono-o irenai.] ◇ **sok dolog tajó** (sok munka) „Most sok dolgom van, nincs időm.” [Imaha tajóde himagaarimaszen.] ◇ **sok nővel volt dolga dzsoszeihenreki-o mocu** (tapasztalata) „Nagyon sok nővel volt már dolga.” [Kare-va hagesii dzsoszeihenreki-o motteiru.] ◇ **szóban forgó dolog honken** (e téma) „A szóban forgó dolgot tudomásul vettem.” [Honkennicukimasite-va sócsiitasimasita.]

dologi jog ◇ **dzsittaihó** (anyagi jog) ◇ **bukken**

dologi kiadás ◇ **bukkenhi**

dolog intézése ◇ **jótasi** „A vécére mentem, hogy elintézzem a dolgomat.” [Toireni jótasini itta.]

dolog miatt ◇ **kotode** „Kis dolog miatt is sírva fakad.” [Csiiszai kotodemo naki dasitesimau.]

dolomit ◇ **kukaiszeki** ◇ **doromaito** ◇ **hakún-szeki**

doloroso ◇ **aiszecuni**

dóm ◇ **dómu**

domb ◇ **oka** „Átmentem a dombon.” [Oka-o koeta.] ◇ **kjúrjó** ◇ **kojama** ◇ **dobódomb** **piccsá-maundo** ◇ **hangyadomb arizuka** ◇ **kagylódomb kaizuka**

dombház ◇ **hobittonoie**

dombocska ◇ **sókjú**

domboldal ◇ **okanosamen** ◇ **szaka** „domboldalon lévő város” [Szakano macsi]

domborkép ◇ **osie**

dombormű ◇ **ukibori** ◇ **horiage** ◇ **ririfu** ◇ **refifu**

domborművet vés ◇ **horiageru**

domborművű térkép ◇ **kifukucsizu**

domborodik ◇ **ukiagaru**

domborszövés ◇ **ukiiori**

dombortérkép ◇ **rittaicsizu**

domború ◇ **deppatta** ◇ **toçu** ◇ **tocudzsóno** (alakú) ◇ **fukuranda**

domborulat ◇ **moriagari** „táj domborulata” [Csikeino mori agari]

domborulatokkal teli ◇ **ótocunoaru** „domborulatokkal teli arc” [Ótocunoaru kao]

domború lencse ◇ **tocurenzu** (gyűjtőlencse) ◇ **sík-domború lencse heitocurenzu**

domború tükör ◇ **tocumenkjó**

domborzat ◇ **csikei** „Milyen ennek az országnak a domborzata?” [Kono kuni-va don-na csikeideszuka?] ◇ **csiszei** (domborzati viszonyok) „Magyarország domborzata” [Hangaríno csiszei] ◇ **karsztos domborzat karuszuto-csikei**

domborzati térkép ◇ **csikeizu** ◇ **csiszeizu**

domborzati viszonyok ◇ **csiszei**

domborzat nélküli ◇ **nopperisita** „Domborzat nélküli táj.” [Nopperisita csikei.]

dombos ◇ **okanoói** „dombos vidék” [Okano ói csiiki] ◇ **kjúrjónoói** ◇ **kojamanoói**

dombos lakóterület ♦ **jamate**

dombos vidék ♦ **kjúrjócsitai**

dombtető ♦ **okanocsódzso**

dombvidék ♦ **kjúrjócsitai**

domén ♦ **domein** „eukarióták doménje” [Sinka-kuszeibucunodomein] ◇ **ujj-domén fingádo-mein**

dominál ♦ **aszszuru** „környezetében domináló épület” [Súi-o ah-szurujóna tatemono] ♦ **at-tótekinió** „Ebben a mintában a piros szín dominál.” [Kono mojóde-va akai iroga attótekini ói.] ♦ **kacu** „Ebben a mintában a piros túlságosan dominál.” [Kono mojóde-va akaga kacsiszugiru.] ♦ **sihaiszuru** „Két cég dominál a piacon.” [Futacuno kaisaga sidzso-o sihaisiteiru.] ◇ **túlságosan dominál deszugiru** „Ebben az ételben túlságosan dominál a hal íze.” [Kono rjóri-va szakanano adzsiga deszugiteiru.]

dominancia ♦ **iszei** ♦ **sihai** (uralkodás) ♦ **júszei** ◇ **együttes dominancia kjójúszei** (kodominancia) ◇ **inkomplett dominancia fukanzen-júszei**

dominancia megváltozása ♦ **júrecutenkan**
dominancia törvénye ♦ **júrecunohószoku** (öröklődésben)

domináns ♦ **iszeinoi** „Domináns ember.” [Iszeinoi otokoda.] ♦ **sihaitekina** (uralkodó) „Domináns személyisége van.” [Kare-va sihaitekina szeikakudeszu.] ♦ **medacu** (kiemelkedő) „Ebben a mintában a piros a domináns szín.” [Kono mojóde-va akaga medacu.] ♦ **júszeino** (genetikában)

domináns faj ♦ **júszensu**

domináns gén ♦ **júszeiidensi**

domináns öröklődés ♦ **júszeiiden**

Dominika ♦ **dominika**

dominikai ♦ **dominikadzsin** (ember) ♦ **dominikano**

Dominikai Köztársaság ♦ **dominikakjóvaku**

dominó ♦ **domino**

dominócsőd ♦ **renszatószan**

dominóeffektus ♦ **sógidaosi** ♦ **dominosiki**

dominóelv ♦ **dominoriron**

dominóhatás ♦ **dominókóka**

dominójelenség ♦ **dominogensó**

dominószerű ♦ **tamacukitekina** „A hír dominószerű hatást váltott ki a részvényekre.” [Njúszu-va meigarani tamacuki tekina eikjó-o ojobosita.]

dominószerűen ♦ **sógidaosini** (eldőlnek) „A mozgólépcső-baleset során az emberek dominószerűen estek.” [Eszukarétano dzsikode hitoga sógidaosini taoreta.] ♦ **tamacukitekini** „A repülőjáratok dominószerűen késni kezdtek.” [Furaitoga tamacuki tekini okureta.] ♦ **dominosikini** ♦ **renszatekini** „Dominószerűen mentek csődbe a vállalatok.” [Kaisa-va renszatekini tózsansita.]

dominószerűen eldőli ♦ **dominodaosininaru** „A bicikliparkolóban a biciklik dominószerűen eldőlték.” [Csúrindzsóno dzsitisensa-va domino daosininatta.]

dominózik ♦ **dominogému-o szuru** „A gyerekek dominóztak.” [Kodomotacsi-va dominogému-o sita.]

domolykó ♦ **hae** (Leuciscus cephalus) ♦ **haja** (Leuciscus cephalus)

Domonkos-rend ♦ **dominikosúkai** ♦ **dominikosúdókai**

donburi ♦ **donburi** (mély tálaescka)

donga ♦ **okeita** ♦ **tarunoita** ◇ **vékony dongájú kjodzszakutaisicuno** (gyenge testalkatú) „vékony dongájú legény” [Kjodzszakutaisicuno szeinen]

dongaboltozat ♦ **kamabokogatatendzso**

dongaláb ♦ **naihanszoku**

dongatető ♦ **kamabokogatajane**

dongó ♦ **hanabacsi** ♦ **paparacscsi**

dongólégy ♦ **kurobae** (Calliphoridae) ◇ **kék dongólégy aobae** (Calliphora vicina)

Don Juan ♦ **donfan**

donor ♦ **zókiteikjósza** ♦ **teikjósza** „szervdonor” [Zókiteikjósza] ♦ **doná** ◇ **vérdonor ju-kecukjókjúsza**

dopa ♦ **dopa** (dihidroxi-fenilalanin) ◇ **L-dopa erudopa**

dopamin ♦ **dópamin**

dopping ♦ **dópingu**

doppingteszt ♦ **dópingu-tesztu**

doppingvizsgálat ♦ **dópingukensza** „A sportoló megbukott a doppingvizsgálaton.” [Szupó-cu szensu-va dópingu kenszani hikkakatta.]

Doppler-effektus ♦ **doppurákóka**

dór ♦ **dória**

dorbézol ♦ **kanraku-o cukuszu** ♦ **gójúszuru** ♦ **bakaszavagi-o szuru** (őrült felfordulást csinál) ♦ **bóinbósoku-o szuru** „Három napig dorbézolt.” [Mikkakanbóinbósoku-o si cuzuketa.] ♦ **hótószuru** ♦ **júkójnifukeru** „Minden este dorbézol.” [Kare-va maibanjúkjóni fuketteiru.]

dorbézolás ♦ **nomejautae** ♦ **bakaszavagi** (őrült felfordulás) ♦ **bóinbósoku** ♦ **hótó** „Mást sem csinál, csak dorbézol.” [Hótóni fuketteiru.] ♦ **hótózanmai** ♦ **júkjó** ♦ **jútó** ♦ **jútózanmai**

dorgál ♦ **tasinameru** „Dorgálta a gyereket.” [Kodomo-o tasinameta.]

dorgálás ♦ **kaikoku** ♦ **kunkai** ♦ **siszszeki** „Enyhe dorgálásban részesültem.” [Jaszasii siszszeki-o uketa.] ♦ **szecuju**

dór hangsor ♦ **dóriaszenpó** ♦ **doriaszenpó**

doria ♦ **doria**

dormancia ♦ **kjúsi** ♦ **kjúmin**

doromb ♦ **kókin** ♦ **dzsuzuhápu**

dorombol ♦ **nodo-o naraszu** „Ha megsimogatják a macskát, dorombol.” [Neko-o naderuto nodo-o naraszu.]

dorombolva ♦ **gorogoro** „A macska dorombolt.” [Nekogagorogoroto nodo-o narasita.]

dorombon játszik ♦ **kókin-o naraszu**

doronghíd ♦ **marukibasi**

dorongút ♦ **szandó**

dór oszlop ♦ **dóriasikinohasira** ♦ **doriszu-sikinoencsu**

dorozmás ♦ **zakuzakusita** (rücskös)

dór stílus ♦ **dóriasiki** ♦ **dóriajósiki** ♦ **doriszusiki**

dorzális hang ♦ **zeppaion** (nyelv hátával képzett hang)

dosszié ♦ **fairu** ♦ **forudá**

dotáció ♦ **hodzsokin**

dotál ♦ **sienszuru** „Az állam dotálja a stratégiailag fontos vállalatokat.” [Szeifu-va szenrjaku-tekina kigjó-o siensiteiru.]

dotálás ♦ **sien**

dot-blot ♦ **dotto-burotto**

dotejaki ♦ **dotejaki**

Dow-Jones index ♦ **dausikiheikinkabuka**

Down-betegség ♦ **daunsó** (Down-kór)

Down-kór ♦ **daunsó**

Down-szindróma ♦ **daunsókógun** ♦ **mókosó**

doxológia ♦ **sóei**

dozimetria ♦ **sohógaku** ♦ **szenrjósokutei**

dózis ♦ **burjó** „A vitaminok nagy dózisban veszélyesek lehetnek.” [Bitamin-no burjó-o fujasiszugiruto kikenna kanószeigaarimaszu.] ♦ **jórjó** „Beállítja a dózist.” [Jórjó-o kagszuru.] ♦ **abszorbeált dózis** **kjúsúszenrjó** ♦ **besugárzási dózis** **sószaszenrjó** ♦ **egyenértékű dózis** **tókaszenrjó** ♦ **ekvivalens dózis** **tókaszenrjó** ♦ **elnyelt dózis** **kjúsúszenrjó** (elnyelt sugárdózis) ♦ **maximális dózis** **kjokurjó** „Maximális dózist túllépő gyógyszer mennyiséget adott.” [Kuszuri-o kjokurjóidzsóni tójosita.] ♦ **megengedhető dózis** **kjojószenrjó** ♦ **sugárdózis** **szenrjó** ♦ **sugárdózis** **hibakurjó** (sugarterhelés)

dóziküszöb ♦ **ikicsiszenrjó** (radioaktív)

döbbsenten ♦ **azen** ♦ **gakuzen** ♦ **kjógaku** ♦ **gjóten** ♦ **bózen** ♦ **bózendzsisicu**

döbbsentes ♦ **azentoszurujóna** „Döbbsentes tragédia történt.” [Azentoszurujóna daiszandzsiga okita.] ♦ **sógekitekina** „döbbsentes tény” [Sógekitekina dzsidzsisicu] ♦ **bikkuriszaszurujóna** „döbbsentes ár” [Bikkuriszurujóna nedan]

döbbsentesen ♦ **sógekitekini** „Az üzlet eladói döbbsentesen rosszul bánnak a vásárlókkal.” [Ten-inno szekkjakutaióga sógekitekini varui.]

döbbsenten ♦ **bikkurisite** „Döbbsenten hallgattam, amit mondott.” [Bikkurisite, kareno hanasi-o kiita.]

döcög ♦ **gatagatahasiru** „A szekér döcögött.”
[Basa-va gatagata hasitteita.]

döcögés ♦ **gatagata**

döcögő ♦ **zuruzurubettarino** „Megszakítottuk a döcögő kapcsolatunkat.” [Zuruzurubettarino kankei-o ovaraszeta.] ♦ **tocutocutosita** ♦ **hoszoboszotosita** „döcögő üzlet” [Hoszoboszotosita sóbai]

döcögő beszéd ♦ **tocuben**

döcögős ♦ **gatagatano** „Döcögős volt a projekt.” [Kikaku-va gatagatani szuszunda.] ♦ **tadotadosii** „Döcögős léptekkel haladtam.” [Tadotadosii asidoride aruita.]

döcögősen ♦ **tadotadosiku** „Döcögősen magyarázta, hogy miért késett.” [Dosite okureta-katadotadosiku szecumeisita.]

döcögve ♦ **tadotadosiku** „Döcögve beszélt.” [Tadotadosiku hanasita.] ♦ **tocutocuto**

dőf ♦ **guszaritoszaszu** „A gyilkos az áldozata hasába döfte a kést.” [Szacudzsinhan-va higaisano fukubu-o naifudeguszarito szasita.] ♦ **cu-ku** „Késsel hasba döfte.” [Hamonode fukubu-o cuita.]

dőfés ♦ **cuki** ♦ **nukite** (karatedőfés)

dőfköd ♦ **cukitateru** „Lándzsával dőfködött a levegőbe.” [Kúcsúni jari-o cuki tateta.] ♦ **cu-kimakuru** ♦ **nandomoszaszu** „Áldozatát halálra dőfkölte.” [Higaisa-va sinumade nandomo szaszareta.]

dög ♦ **sigai** „A keselyű döghúst eszik.” [Hagevasi-va sigaino niku-o taberu.] ♦ **sini-ku** ♦ **funiku** (döghús)

dögbogár ♦ **sidemusi** (Silphidae)

dögcédula ♦ **ninsikihjó** (katonai)

dögevő ♦ **sinikusoku** ♦ **funikusoku**

dögevő állat ♦ **sinikusokudóbucu** ♦ **szeiszódóbucu** ♦ **funikusokudóbucu**

döghús ♦ **siniku** ♦ **funiku**

dögivel ♦ **doszszarito** „Kaptam munkát dögivel.” [Sigoto-o doszszaritomoratta.] ♦ **jama-hodo** „Van pénzem dögivel.” [Okanega jama-hodoaru.] ♦ **vanszato** „Van munkám dögivel.” [Sigotogavanszatoaru.]

döglesztő ♦ **szacudzsintekina** „Ma döglesztő meleg volt.” [Kjóha szacudzsintekina acuszadesita.]

döglik ♦ **sinu** (megdöglik) ♦ **neszoberu** (elnyújtózik) „Egész nap az ágyon dögöltem.” [Icsinicsidszúbeddode neszobetteita.] ♦ **tud-ja, mitől döglik a légy kokoroeru** „Az a pasas tudja, mitől döglik a légy.” [Kokoroeta jacuda.]

dögmeleg ♦ **kokuso**

dögölj meg ♦ **kutabarijagare** ♦ **kutabare**

dögönyözés ♦ **tataki** (ütlegelés) ♦ **maszszá-dzsi** (masszázs)

dögös ♦ **irokemunmun-no** „Nem tudtam levenni a szemem egy dögös csajról.” [Irokemunmun-no dzsoszeikara mega hanasz-enakatta.] ♦ **kakkooi** „dögös ruha” [Kakkooi jófuku] ♦ **kakkóii** „Dögös ruhában volt.” [Kakkóii jófuku-o kiteita.] ♦ **munmunszuru** (szexi) ♦ **hátról dögös nő bakkusan**

dögszagú ♦ **namaguszai** „dögszagú disznóhús” [Namaguszai butaniku]

dögvész ♦ **akueki** ♦ **ekibjó**

dögvirág ♦ **sitaibana**

dől ♦ **gabagabahairu** „Dőlt a pénz.” [Okan-egagabagaba haitta.] ♦ **taoreru** „Vigyázz, dől a fa!” [Abunai! Kiga taoreru!] ♦ **ágyrak dől nekomu** „Ágyrak döntötte az influenza.” [Infuruenzade icukakannekonda.] ♦ **álomba dőlés bakuszui** ♦ **balra dől szakeiszuru** „A hajó balra dőlt.” [Fune-va szakeisita.] ♦ **jobbra dől ukeiszuru** „A hajó jobbra dőlt.” [Fune-va ukeisita.] ♦ **oldalára dől jokodaosininaru** „A teherautó az oldalára dőlt.” [Torakku-va jokodaosininatta.] ♦ **oldalra dől gurat-tokatomuku** ♦ **oldalra dől ótenszuru** „A balesetező kamion az oldalára dőlt.” [Dzsikoniattatorakku-va ótensita.] ♦ **romba dőlt tókaisita** (összedőlt) „romba dőlt ház” [Tókaisita ie]

dől a nevetéstől ♦ **óvaraiszuru** „Mindenki dőlt a nevetéstől.” [Min-na óvaraisita.] ♦ **tai-sószuru**

dől belőle ♦ **narabetateru** „Dőlt belőle a pasasz.” [Kudzso-o narabe tateta.]

dől belőle a szó ♦ **daradaratohanaszu** ♦ **nobecunihanaszu**

dőlés ♦ **katamuki** „pisi ferde torony dőlése” [Piszano satóno katamuki] ♦ **keisa** ♦ **kóbai** „Az alpesi tetőnek meredek a dőlése.” [Gassó-zukurino jane-va kjúna kóbaigaaru.]

dőlésfok ♦ **keisado**

dőlésszög ♦ **keisakaku** ♦ **keisado** ♦ **keido**

dőlésszögmérő ♦ **keisakei**

dőlt ♦ **katamuita** ♦ **nanameno** „dőlt betű” [Nanameno dzsi]

dőlt betű ♦ **itarikkutai** (betűtípus)

dőlt betűkkel ír ♦ **itarikkuniszuru** „Dőlt betűkkel írja az angol főneveket.” [Eigono meisi-o itarikkuniszuru.]

dőlt betűtípus ♦ **satai**

dőlyfős ♦ **ibaru** „dőlyfős uraság” [Ibateiru tonoszama]

dőlyfösen ♦ **gózentó** „Az uraság dőlyfösen válasszolt.” [Tonoszama-va gózentosita kucsóde kotaeta.]

dőlyfösség ♦ **gózen**

dömper ♦ **danpu** ♦ **danpuká**

dömping ♦ **danpingu** ♦ **nageuri** ♦ **renbai**

dömpingár ♦ **danpingukakaku**

dömping áron árusít ♦ **nageuri-o szuru** „Dömping áron, veszteségesen árusított.” [Akdzszakugono nage uri-o sita.]

dömpingáru ♦ **renbaihin**

dömpingellenes intézkedés ♦ **danpingubó-siszocsi**

dömpingellenes vám ♦ **danpingubósikanzei**

dömpingháború ♦ **danpingugaszszen**

dömpingvám ♦ **danpingukanzei**

dőner kebab ♦ **doná-kebabu** ♦ **doneru-kebabu**

döngés ♦ **tótó**

döngét ♦ **tobaszu** „Az autópályán döngettem.” [Kószokudóro-o tobasita.] ♦ **dondontotaku** „Döngeti a dobot.” [Taiko-o dondonto taku.]

döngetve ♦ **gangan** „Döngettem az asztalt.” [Téburu-o gangan tataita.] ♦ **dondon**

döngicsél ♦ **unaru** „A méhecske döngicsélt.” [Hacsiga unatteita.]

döngicsélés ♦ **unari** „méhecske döngicsélése” [Hacsino unari] ♦ **bunbun**

döngöl ♦ **ucsikomu** (bever) „A földbe döngölte a karót.” [Kui-o cucsini ucsi konda.] ♦ **kata-meru** (keményre ver) „Egy nehéz tárggyal döngölte a földet.” [Omoi dógude cucusi-o katameta.]

döngölés ♦ **tataki**

döngölt padló ♦ **tataki** (betonburkolattal) ♦ **doma**

döngölt padlós helyiség ♦ **doma**

dönt ♦ **i-o keszszuru** „Döntöttem, és felmondtam.” [I-o keh-site kaisa-o jameta.] ♦ **kimeru** „Ráérsz dönteni.” [Iszoide kimerukoto-va nai.] ♦ **kessinszuru** „Döntöttél?” [Kessindekita?] ♦ **keszszuru** „Nem tud dönteni.” [Keh-sikaneteiru.] ♦ **kecudanszuru** „Nálunk mindig az uram dönt.” [Ucsi-va sudzsingaicumo kecudanszuru.] ♦ **kecudan-o kudaszu** „Úgy döntöttem, nem teszek eleget a kérésnek.” [Jószeini-va ódzsinaitono kecudan-o kudaszita.] ♦ **kettei-o szuru** „A vállalat úgy döntött, nem fizet túllórát.” [Kaisa-va zangjódai-o sikjúsinaí kettei-o sita.] ♦ **szaiteszuru** (megítél) „Úgy döntöttek, hogy szabálysértés történt.” [Ihangaattato szaiteisita.] ♦ **szairjószeru** „Egymaga dönt a vállalat vezetésében.” [Kaisano keiei-o hitoride szairjószeru.] ♦

handanszuru „Nehéz eldönteni, hogy ez az igazgyöngy valódi-e.” [Kono sindzsu-va honmonokadóka handansikaneru.] ♦ **fumikiru** „A vállalat leépítés mellett döntött.” [Kaisa-va dzsin-inszakugenni fumi kitta.] ♦ **azonnal dönt szokecuszuru** ♦ **egyedül dönt mindenben dokuszaiszuru** ♦ **földre dönt ositaoszu** „Egy autó a jelzőtáblát a földre döntötte.” [Kuruma-va hjósiki-o osi taosita.] ♦ **gyorsan dönt szokudanszuru** ♦ **megdönt katamukeru** „Megdöntöttem a deszkát, hogy a földre hulljon a forgács.” [Ita-o katamukete, koppa-o jukani otosita.] ♦ **mellett dönt niszuru** „Foghiányom volt, az implantáció mellett döntöttem.” [Hano keszszongaatte, inpurantoszurukotonisita.] ♦ **nyomorba dönt hinkon-niocsiiraszeru** „A devizahitel nyomorba döntötte a családot.” [Gaikarón-va kazoku-

o hinkonni ocsiiraszeta.] ◇ **rekordot dönt kiroku-o kósinszuru** „Az idei meleg rekordot döntött” [Kotosino acusza-va kanszokukiroku-o kósinsita.] ◇ **romba döntött hakaiszaretta** (elpusztított)

döntés ① **handan** „Több kérdésben rosszul döntöttünk.” [Ikucukano handan-o ajamatta.] ② **kecudan** „Elhalasztottam a döntést.” [Kecudan-o okuraszeta.] ③ **taoszukoto** „fa döntése” [Ki-o taoszukoto] ◇ **ikkecu** ◇ **gikecu** ◇ **kecu** ◇ **kecui** „személyes döntés” [Kodzintekina kecui] ◇ **kecugi** (határozat) ◇ **kettei** (határozat) ◇ **koto** „Úgy döntöttem, nyelveket fogok tanulni.” [Kotoba-o benkjószurukotonisita.] ◇ **szaicecu** „Ebben az ügyben igazgatói döntés szükséges.” [Kono kende sacsóno szaicecuga hicujódeszu.] ◇ **szaidan** „A király döntést hozott.” [Kokuó-va szaidan-o kudasita.] ◇ **szaitei** „Aláveti magát az elbíráló bizottság döntésének.” [Sinszakaino szaiteini sitagau.] ◇ **szairjó** (elbírálás) „Nincs döntési jogom.” [Szairjóno kengenganai.] ◇ **dan** „Döntés született az ügyben.” [Mondaini danga kudatta.] ◇ **hantei** „játékvezető döntése” [Sinpanno hantei] ◇ **jaburi** (rekorddöntés) ◇ **rondan** ◇ **azonnali döntés szokkecu** ◇ **bécsi döntés vinszaitei** ◇ **egyedüli döntés icsizon** „Ilyen fontos dolgot nem tudok egyedül eldönteni.” [Konojóna dzsúdainakotova icsizonde-va kimekaneru.] ◇ **gyors döntés szokudan** ◇ **gyors döntés szokkecu** ◇ **megtárgyalás útján döntés hjókecu** ◇ **optimális döntés szaitekikettei** ◇ **rekorddöntés kirokujaburi** ◇ **rossz döntés gohan** ◇ **saját döntés dzsikohandan** „Nem tudok saját magam dönteni.” [Dzsikohandangadekinai.] ◇ **végso döntés szaisúkecudan** ◇ **végso döntés szaisúkettei** „Az igazgató hozza meg a végso döntést.” [Sacsóga szaisúkettei-o kudaszu.]

döntéelmélet ◇ **kecudanriron**

döntés hoz ◇ **kettei-o szuru** „A kormány ajánlatos döntést hozott.” [Szeifu-va zan-nenna kettei-o sita.]

döntéshozatal ◇ **isikettei** ◇ **sokecu**

döntéshozó ◇ **isiketteisa**

döntési hiba ◇ **handanmiszu**

döntési jog ◇ **ketteiken** ◇ **szaicecukan** ◇ **szairjóken**

döntési szempont ◇ **handankidzsun**

döntésképes ◇ **omoikirigaii** ◇ **handannórjokunoaru** (ítélőképes) „döntésképes felnőtt” [Handannórjokunoaru szeidzsin]

döntésképtelen ◇ **omoikirigavarui** ◇ **kecudangacukanai** „döntésképtelen ember” [Kecudangacukanai hito] ◇ **handanszurucsikaraganai** „A pánikhelyzetben döntésképtelen volt.” [Panikku dzsótaide handanszuru csikaraganakatta.] ◇ **handannórjokunonai** „döntésképtelen idős ember” [Handannórjokunonai kóreisa] ◇ **fukecudan-na** „döntésképtelen ember” [Fukecudanna hito] ◇ **júdzsúfudanna** „döntésképtelen ember” [Júdzsúfudanna hito]

döntésképtelenség ◇ **fukecudan** ◇ **fudan**

döntés megváltoztatása ◇ **hon-i** „Kérte a kormányt, hogy változtasson a döntésén.” [Szeifuni hon-i-o unagasita.]

döntésre kényszerít ◇ **kessinszaszeru** „A fiúját házassági döntésre kényszerítette.” [Karesini kekkon-o kessinszaszeta.]

döntetlen ◇ **aiko** „Döntetlen, még egyszer!” [Aikodeso!] ◇ **aikodearu** ◇ **sóbunasi** „döntetlen mérkőzés” [Sóbunasino siai] ◇ **tai** „A két csapat 2:2-es döntetlent ért el.” [Rjócsímu-va nitai nidetaionatta.] ◇ **dóten** (meccsen) ◇ **hikivake** „A mérkőzés döntetlenül végződött.” [Siai-va hiki vakeni ovatta.]

döntetlent ér el ◇ **hosi-o vakeru** „A két csapat egy győzelemmel és egy vereséggel döntetlent ért el.” [Rjócsímuga ih-só ih-paide hosi-o vaketa.]

döntetlent játszik ◇ **hikivakeru** „A két csapat 2:2-es döntetlent játszott.” [Rjócsímu-va nitai nide hiki vaketa.]

dönti magába ◇ **guiguitoaoaru** „Döntötte magába a sört.” [Bíru-o guiguito aotta.]

döntő ◇ **kakuteitekina** „döntő bizonyíték” [Kakuteitekina sóko] ◇ **kakutosita** „döntő bizonyíték” [Kakutosita sóko] ◇ **kessó** „A döntőben veszített.” [Kessóde maketa.] ◇ **kessótónamento** „Japán a döntőben kiesett.” [Nihon-va kessótónamentode maketa.] ◇

ketteitekina „Belőtte a döntő gólt.” [Ketteitekina tokuten-o ireta.] ♦ **tenkavakemeno** „Döntő összecsapás volt.” [Tenkavake meno ikuszadatta.] ♦ **tennózan-no** „döntő csata” [Tennózano tatakai] ♦ **todomeno** „A csapat berúgta a döntő gólt.” [Csímu-va todomenogóru-o kimeta.] ♦ **bajnoki döntő júsóketteiszen** ♦ **elődöntő dzsunkessó** (döntő előtti mérkőzés) „A csapat eljutott az elődöntőig.” [Csímu-va dzsunkessóni szuszunda.] ♦ **középdöntő dzsundzsunkessó** (negyeddöntő) ♦ **negyeddöntő dzsundzsunkessó**

döntőbe jutás ♦ **kessósinsucu** „A csapat a döntőbe jutott.” [Csímuno kessósinsucuga kimatta.]

döntőbe jutott versenyző ♦ **kessósinsucusa**

döntőbíráskodás ♦ **szaitei**

döntőbíró ♦ **ketteisa** ♦ **szaikecusa**

döntőbírói ítélet ♦ **csúszaiszaitei**

döntőbíróság ♦ **csúszaiszaibanso**

döntő csapást mér ♦ **todome-o szaszu** „Az utolsó góllal döntő csapást mért az ellenségre.” [Szaigono ittende aitenitodome-o szasita.] ♦ **funszaiszuru** „Döntő csapást mér az ellenség-re.” [Teki-o funszaiszuru.]

döntő csata ♦ **keszzen** „A haditengerészet a döntő csatára készült.” [Kaigun-va keszzenni idonda.]

döntő gól ♦ **dameositen**

döntőképes ♦ **handannórjokunoaru**

döntőképesség ♦ **kecudanrjoku** ♦ **handanrjoku** „Az autózvezetéshez gyors döntőképesség kell.” [Kurumano untenni-va issunno handanrjokuga hicujódeszu.]

döntő lépést tesz ♦ **kijomizunobutaikaratorioru**

döntő mérkőzés ♦ **kessószen** ♦ **keszzen** „A csapat a döntő mérkőzés helyszínére ment.” [Csímu-va keszzenno csini mukatta.] ♦ **ketteiszen**

döntő összecsapás ♦ **keszzen**

döntő pont ♦ **kessóten**

döntő szavazat ♦ **kjaszutingu-bóto**

döntő szó ♦ **curunokoe** „A főnök döntő szavával választottuk meg a projektet.” [Dzsósino curuno koede kikakuga kimatta.]

döntő tényező ♦ **kimete** „A tágasság volt a döntő tényező, ami miatt megvettük ezt a lakást.” [Kono ie-o kau kime tetonattano-va hiroszadatta.]

dőrej ♦ **dontoiuoto** „Egy dőrej hallatszott kint-ről.” [Szotokaradontoiu otoa kikoetekita.]

dőreség ♦ **gucsi** (buddhista) ♦ **gurecu**

dörgedelem ♦ **ikkacu** „A feleségétől kapott egy dörgedelmet.” [Cumakara ikkacuga tonda.]

dörgedelmes hang ♦ **daikacuiszszei**

dörgés ♦ **gorogoro** (mennydörgés) ♦ **todoro-ki** ♦ **nari** ♦ **bakuon** „ágyúdörgés” [Taihóno bakuon] ♦ **ágyúdörgés taihónohibiki** ♦ **ágyúdörgés taihónotodoroki** ♦ **mennydörgés kaminarinótorodroki** ♦ **mennydörgés kaminarinóhibiki**

dörgöl ♦ **szuricukeru** „Féjét a földhöz dörgölve kért bocsánatot.” [Atama-o jukaniszuricukete ajamatta.] ♦ **arcok egymáshoz dörgölése hoozuri** ♦ **hozzádörgöl szurijoszeru** „Hozzádörgöltem az arcom a kisbabához.” [Akan bóni hoo-o szuri joszeta.]

dörgölözés ♦ **hoozuri** (arcok egymáshoz dörgölése)

dörgölőzik ♦ **szuriszuriszuru** „A cica hozzám dörgölözött.” [Nekoga amaete vatasiniszuriszurisiteimaszu.] ♦ **szurijottekuru** „A macska a lábamhoz dörgölözött.” [Neko-va asini szuri jottekita.] ♦ **hoozuri-o szuru** (egymáshoz dörgöli az arcát)

dörmög ♦ **unaru** „A medve dörmögött.” [Kumagaunatteita.] ♦ **cubujaku** „Az erős ember dörmögött valamit.” [Cujoszóna otoko-va nanika-o cubujaita.]

dörmögés ♦ **unarigoe** (állati) ♦ **cubujaki** (emberi)

dörmögő hang ♦ **szabi**

dörög ♦ **gorogoroiu** „Dörög az ég.” [Szoragagorogoro itteiru.] ♦ **gorogoroszuru** (az ég) ♦ **todoroku** „Ágyú dörgött.” [Taihóga todoroita.] ♦ **dojomu** ♦ **naru** (az ég) „Dörgött az ég.” [Kaminariga natta.] ♦ **dörög az ég kami-**

nariganaru „Dörög az ég!” [Kaminariga natte-
irujō!] ◇ **mennydörög kaminariganaru**

dörög az ég ◇ **kaminariganaru** „Dörög az ég!”
[Kaminariga natteirujō!] ◇ **raimeigatodo-
roku**

dörögve ◇ **gorogoro** „Az ég dörgött.” [Ka-
minarigagorogoroto natta.] ◇ **dorodoro** „Az
ágyúk dörögtek.” [Taihógadorodoroto natta.]

dörömböl ◇ **dondontataku** „Dörömböltem az
ajtón.” [Doa-o dondon tataita.]

dörömbölés ◇ **dondontatakukoto**

dörrenés ◇ **gatan** „Dörrenés hallatszott.”
[Gatanto ókina otoga hibiita.] ◇ **dontoiuoto**
„ágyú dörrenése” [Taihóno dontoiu oto]

dörzsár ◇ **ríma** ◇ **rímá**

dörzselektromosság ◇ **szeidenki** ◇ **ma-
szacudenki**

dörzsellenállás ◇ **maszacuteikó**

dörzshajtás ◇ **maszacukudó**

dörzskő ◇ **szuzuri** (tuskészítéshez)

dörzskuplung ◇ **maszacukuracscsi**

dörzsmeghajtás ◇ **maszacukudó**

dörzsmozsár ◇ **szuribacsi**

dörzsnymat ◇ **takuhon** „Dörzsnymatot ké-
szítettem a tízjenesről.” [Dzsúen tamano
takuhon-o cukatta.]

dörzsöl ◇ **koszuru** „Dörzsölte a piszkot.”
[Jogore-o koszutta.] ◇ **szuru** „Dörzskövé-
n tust dörzsöltem.” [Szuride szumi-o szutta.]
◇ **maszacuszuru** „Ebonitrudat dörzsölve fej-
lesztettem dörzselektromosságot.” [Ebonaito
bó-o maszacute szeidenki-o haszseizaszeta-
ta.] ◇ **tenyerét dörzsölve sitanamezuri-
site** (csorgó nyállal) „A tenyeremet dörzsölve
vártam, hogy beleessen a csapdámba.” [Karega
vanani hikkakaruno-o sitanamezurisite matte-
ita.]

dörzsölés ◇ **koszuri** ◇ **maszacu** ◇ **száraz
törölközős dörzsölés kanpumaszacu**

dörzsölés hideg vizes törölközővel ◇ **rei-
szuimaszacu**

dörzslődik ◇ **szureru** ◇ egymáshoz dör-
zslődik **szureau** „A két fém egymáshoz dör-
zslődött.” [Kinzokudósiga szure atteita.] ◇
egymáshoz dörzslődik **aimaszu**

dörzslött ◇ **atamagakireru** „A zсарu dörzslött
volt.” [Anoszacu-va atamaga kireta.] ◇ **ku-
enai** „Ő dörzslött fickó.” [Kare-va kuenajacu-
da.] ◇ **sókontakumasii** „dörzslött kereskedő”
[Sókontakumasii sónin] ◇ **szekenzuresite-
iru** „dörzslött rendőr” [Szekenzuresita keikan]
◇ **hitozuresita** „dörzslött fickó” [Hitozuresita
jacu]

dörzslött ember ◇ **szurekkarasi**

dörzslötség ◇ **szurekarasi** ◇ **szurekkarasi**
◇ **szekenzure** ◇ **hitozure**

dörzspapír ◇ **kamijaszuri**

dörzstártság tengelykapcsoló ◇ **maszacu-
kuracscsi**

dőzsöl ◇ **eijóeiga-o kivameru** ◇ **gójúszuru**
◇ **zeitakunaszeikacu-o szuru** „A gazdagok
dőzsölnek.” [Okanemocsi-va zeitakuna
szeikacu-o siteiru.] ◇ **hótószuru** „A fia dő-
zsölve elhasználta az összes vagyonát.” [Kareno
muzuko-va hótósite zenzaisan-o cukatta.] ◇
nem dőzsöl zeitaku-o osimu

dőzsölés ◇ **eijóeiga** ◇ **gókasugi** ◇ **gószei-
naszanai** ◇ **gójú** ◇ **egy luxuscikk erejéig**
dőzsölés ittengókasugi

drága ◇ **igibukai** „Drága perceket töltöttünk
együtt.” [Kareto igibukai dzsikan-o szugosi-
ta.] ◇ **itosii** „drága kislányom” [Itosii mu-
szume] ◇ **kakegaenonai** (pótolhatatlan)
„drága gyermek” [Kakegaenonai kodomo] ◇
kókana (értékes) „Drága ajándékot kaptam.”
[Kókanapurezento-o moratta.] ◇ **sitavasii**
„Drága Édesapám” [Sitavasii csicsiue] ◇ **dai-
dzsina** „Nem szabad elvesztegetnünk életünk
drága perceit!” [Dzsinszeino daidzsina dzsikan-
o mudanisite-va ikemaszen.] ◇ **taiszcuna**
(becses) „Az ivóvíz drága kincs.” [Nomi mizu-
va taiszcuna sigendeszu.] ◇ **takai** (magas az
ára) „Ez a termék túl drága.” [Kono szeihin-
va takaszuguru.] ◇ **tótoi** „A baleset drága éle-
teket követelt.” [Dzsikode tótoi inocsiga usina-
vareta.] ◇ **negaharu** „drága árú” [Nega haru
sina] ◇ **nenotakai** „drága étel” [Neno takai
sokuhin] ◇ **ingyenesnél semmi sem drá-
gább tadajori takai mono-va nai**

dragacs ◇ **osiguruma** „A dragacs kereke bele-
ragadt a sárba.” [Osi gurumano sarin-va nuka-
rumini hairi konda.]

drága feleség ◇ **koinjóbó**

drága gyermek ♦ **kodakara**

drágakő ♦ **gjoku** ♦ **sugjoku** ♦ **tama** ♦ **hószeki** „Drágakövet foglal a gyűrűbe.” [Jubivani hószeiki-o szettosuru.] ♦ **birtokolt drágakő futokorogjoku** ♦ **csiszolatlan drágakő genszeiki** „csiszolatlan gyémánt” [Daijamon-dono genszeiki]

drágakőbolt ♦ **hószekiten**

drágakő és kavics ♦ **gjokuszeiki**

drágakőüzlet ♦ **hószekiten**

drágakövek ♦ **hószeikirui**

drágalátos ♦ **kókina** (nemes) „Krisztus drágalátos vére” [Kiriszutono kókina csi] ♦ **sinainaru** (kedves) „drágalátos néném” [Sinainaru ane] ♦ **domo** (csirkefogó) „A drágalátos rokonom becsapott.” [Ano sinszekidomoni damaszareta.]

drágáll ♦ **takaszugiruto omou** „Drágállom ezt a ruhát.” [Kono jófuku-va takaszugiruto omou.]

drágám ♦ **anata** „Drágám, idejőnnél egy kicsit?” [Anata, csottokokoni kitekurenai?] ♦ **anta**

drágán ♦ **takaku** „Sikerült drágán eladni a lakást.” [Ie-va takaku ureta.]

drágán vesz ♦ **kaikaburu**

drágaság ♦ **daka** „árak drágasága” [Bukkadaka] ♦ **takasz** „Meglépdtem az áru drágaságán.” [Sóhinno takaszani odoroitai.] ♦ **bukkadaka** „A drágaság miatt nem tudok félretenni.” [Bukkadakade csokin-va dekinai.]

drágít ♦ **takakuszuru** „Drágítja a termék árát.” [Sóhinno nedan-o takakuszuru.]

dragonyos ♦ **rjúkihei**

drágul ♦ **takakunaru** „Ha rossz a termés, drágul a zöldség.” [Kjószakudato jaszaiga takakunaru.] ♦ **takaneninaru** „Olyan ingatlant keresek, ami a jövőben drágulni fog.” [Sóraitakaneninariszóna fudószan-o szagaszu.]

drágulás ♦ **kakakunokótó** „alapanyagok drágulása” [Genzairjókakakuno kótó] ♦ **jendragulás endaka** ♦ **kóolajdrágulás szekijukakakunokótó**

drákói ♦ **genkakuna** „Drákói fegyelem.” [Genkakuna kiricu.]

dráma ♦ **geki** (színdarab) ♦ **monodráma hit-orisibai** ♦ **társadalmi dráma sakaigeki** ♦ **történelmi dráma rekisidorama** ♦ **történelmi dráma dzsidaigeki**

drámái ♦ **gekitekina** ♦ **sibaimodokino** (színházszerű) „Szereti drámái módon kifejezni magát.” [Kare-va sibaimodokino hjógen-o cukaunoga szuki.] ♦ **doramacsikkuna** „A találmány drámái változást okozott.” [Hacumei-va doramacsikkuna henka-o motarasita.]

drámái lemondás ♦ **taidzsingeki** „miniszterelnök drámái lemondása” [Susóno taidzsingeki]

drámái módon ♦ **gekitekini** „Drámái módon változtattam az életemen.” [Szeikacu-o gekitekini kaeta.]

drámái módon megváltozik ♦ **gekihenszuru** (rossz irányba) „Drámái módok megváltozott a klíma.” [Kikó-va gekihensita.]

drámaíró ♦ **gikjokuszakka** ♦ **gekiszakka**

drámairodalom ♦ **gekibungaku**

drámái változás ♦ **gekihen** (rossz irányba)

drámái végkifejlet ♦ **hakjoku**

dramatizáció ♦ **gekika**

dramatizál ♦ **kjakusokuszuru** „Dramatizálta a regényt.” [Sószecu-o kjakusokusita.]

dramatizálás ♦ **kjakusoku**

dramaturg ♦ **kjakusokusa**

dramaturgia ♦ **ensucuhó**

drapéria ♦ **kakefu** ♦ **doraperi**

drapp ♦ **ódoiro**

drasztikus ♦ **kjúgekina** „drasztikus változás” [Kjúgekina henka] ♦ **kjókóna** „Drasztikus eszközökhöz nyúlt.” [Kjókóna sudan-o totta.]

♦ **kjokutan-na** „Drasztikus intézkedésre van szükség.” [Kjokutanna szocsiga hicujódeszu.]

♦ **gekitekina** (drámái) „Az elektromosság feltalálása drasztikus változást hozott.” [Denkino hacumei-va gekitekina henka-o motarasita.] ♦

tetteitekina „Drasztikus intézkedéshez folyamodott.” [Tetteitekina szocsi-o totta.] ♦ **bappontekina** „Drasztikus intézkedéseket hoztak.” [Bappontekina taiszaku-o kódzsita.]

drasztikusan ♦ **kjúgekini** „Drasztikusan növekedik a fertőzöttek száma.” [Kanszenszú-va

kjúgekini zókasideiru.] ♦ **kjokutan-ni** „Drasztikusan csökkenthető a kockázat.” [Riszuku-va kjokutanni heraszeru.] ♦ **gekitekini** (drámaian) „Drasztikusan csökkent a fecskeállomány.” [Cubameno kotaiszú-va gekitekini gensósita.] ♦ **baszszarito** „Drasztikusan csökkentettük a költségkeretet.” [Joszan-o baszszarito kezuta.] ♦ **bappontekini** „Az egész rendszert drasztikusán meg kell változtatni.” [Siszutemu zentai-o bappontekini kaenakerebanaranai.]

drasztikusán csökken ♦ **gatantócsiru** „Drasztikusán csökkent az éttermi vendégek száma.” [Reszutoran-no kjakuasigagatanto ocsita.] ♦ **gekigenszuru** „Drasztikusán csökkent a barátom jövedelme.” [Tomodacsino súnjúga gekigensita.]

drasztikusán megváltozik ♦ **ippenszuru** „A gazdasági visszaesésben drasztikusán megváltozott e helyzet.” [Fukeikide dzsókjó-va ippensita.]

drasztikus csökkenés ♦ **gekigen** „születésszám drasztikus csökkenése” [Sussóricuno gekigen]

drasztikus gyógymód ♦ **ararjódzsi**

drasztikus intézkedés ♦ **kjókószaku**

drasztikus növekedés ♦ **gekizó** „közúti balesetek drasztikus növekedése” [Kócúdzsikono gekizó]

drasztikus változás ♦ **ippen**

draszé ♦ **tóigasi** ♦ **doradzse**

dréncső ♦ **haiekikan** (orvosi)

drénezés ♦ **haieki** (orvosi)

drill ♦ **szuri-kádo** (pókerben)

drive ♦ **doraibu** (meghajtó)

drog ① **jakubucu** ♦ **kakuszeizai** ♦ **doraggu** ♦ **majaku** ◇ **szulfa drog szarufajaku** ◇ **tiltott drog kinsijakubucu**

drogcsempészet ♦ **majakumicuju**

drogéria ♦ **doraggu-szutoa**

drogfutár ♦ **majakunohakobija**

drogkereskedelem ♦ **majakumicubai**

drogos ♦ **majaku-o cukauhito**

drogozik ♦ **kakuszeizai-o cukau** ♦ **majaku-o jaru**

droid ♦ **andoroido** (android)

dromedár ♦ **hitokoburakuda** (Camelus dromedarius)

drón ♦ **dorón** ♦ **mudzsinki** ♦ **mudzsinkókúji** ◇ **felderítő drón mudzsinteiszacuki** ◇ **kamikaze-drón dzsibakugatamudzsinki** ◇ **kamikaze-drón dzsibakugadorón** ◇ **kamikaze-drón kamikaze-dorón** ◇ **öngyilkos drón dzsibakugatamudzsinki**

drót ♦ **harigane** „Drótot egyengettem.” [Harigane-o maszszugunisita.] ♦ **vaija** ♦ **vaijá** ◇ **forródrót hotto-rain** ◇ **leadja a drótot naicúszuru** „A kém leadta a drótot.” [Szupai-va tekini naicúsita.] ◇ **leadja a drótot mikkokuszuru** (beköp) „Egy bandatag leadta a drótot a rendőrségnek.” [Kobun-va keiszacuni mikkokusita.] ◇ **szögesdrót júsitezszen**

drótakadály ♦ **tecudzszómó** „A katona áttört a drótakadályon.” [Heisi-va tecudzszómó-o topasita.]

drótból készült műtárgy ♦ **hariganezaiku**

drótháló ♦ **kanaami** ♦ **vaijánetto**

drótkefe ♦ **hariganeburasi** ♦ **vaijábursi** ♦ **vaijabursi**

drótkorong ♦ **dzsikucukivaijábursi**

drótkötél ♦ **kéburu** ♦ **vaijárópu**

drótkötélpálya ♦ **rópuvei** ♦ **rópuvé**

drótkötélpályás felvonó ♦ **rópuvei** ♦ **rópuvé**

drótkukac ♦ **hariganemusi** (Gordioidea)

drótmunka ♦ **hariganezaiku**

drótszerű ♦ **kovai** „drótszakáll” [Kovai higé]

drótszivacs ♦ **kinzokutavasi**

drótüveg ♦ **amiirigaraszu** ♦ **vaijá-garaszu**

drótvágó ♦ **hariganekiri**

drukk ♦ **kinscókán** „vizsgadrukk” [Sikenno maeno kinscókán] ◇ **vizsgadrukk siken-nomaenokinscókán** „A vizsgadrukktól elment az étvágyam.” [Sikenno maeno kinscókande sokujokuganakunatta.] ◇ **vizsgadrukk dzsuken-noiróze** „Vizsgadrukkom volt.” [Dzsukennoirózenikakatta.]

drukker ♦ **fan** „Milyen focicsapatnak drukkolysz?” [Donoszakkácsímunofandeszuka?]

drukkol ♦ **inoru** (imádkozik) „Drukkoltam, hogy sikerüljön a műtét.” [Sudzsucuga szeikószuru-jóni inotta.] ♦ **óenszuru** „Te melyik csapatnak drukkolysz?” [Anata-va donocsímu-o óensiteiruno?] ♦ **kobuszuru** „A vizsga előtt drukkoltam.” [Sikenno maeni dzsibun-o kobusita.] ♦ **biikidearu** „A Giants baseballcsapatnak drukkol.” [Kare-va dzsaiancu biikida.] ♦ **hiikini-siteiru** (csapatnak) ♦ **drukker fan** „Milyen focicsapatnak drukkolysz?” [Donoszakkácsímunofandeszuka?]

drukkolás ♦ **óen**

drusza ♦ **dómeiidzsin** ♦ **dómeidzsin**

dryopithecus ♦ **doriopitekuszu**

du. ♦ **píemu** (délután) „du. 6 óra” [Píemurokudzsi]

duális ♦ **nigentekina** (kettős) ♦ **nigen-no** (kettős)

dualista ♦ **nigenronsa**

dualista monarchia ♦ **nidzsúkunsukoku** ♦ **nidzsúteikoku**

dualitás ♦ **nigen** ♦ **nigenszei** ♦ **nidzsúszei**

dualitás elve ♦ **onmjónori**

dualizmus ♦ **nigenron**

dublór ♦ **kaedama** ♦ **fukikae**

dublóz ♦ **kagemusa**

dubnium ♦ **dobuniumu** (Db)

dúc ♦ **sicsú** „Feldúcoltam a mennyezetet.” [Tendzsóno sitani sicsú-o tateta.] ♦ **galambdúc hatogója** ♦ **idegdúc sinkeiszecu**

dúcfa ♦ **szudzsikai** (rézsütös dúcfa)

duci ♦ **debu** ♦ **futocscso** „duci nő” [Futocscsono on-na] ♦ **marumaru**

duci arcmaszk ♦ **okame**

dúcnyomatásos újság ♦ **kavaraban**

duda ♦ **kurakuson** (autóduda) ♦ **keiteki** (jelzőkürt) ♦ **bagupaipu** (hangszer) „Skóciában dudás utcai zenét szerveztek.” [Szukottorando-bagupaipuno rodzsóenszó-o kiita.] ♦ **buzá** (berregő) „A mérkőzés végét jelző duda megszólt.” [Siaisúrjónobuzága natta.]

duda használatától tiltott terület ♦ **keitekinsikuiki**

dudál ♦ **kurakuson-o naraszu** „Az úton az autók egyfolytában dudáltak.” [Micside kurumaga tae manakukurakuson-o narasiteita.] ♦ **kurakuson-o búbúnaraszu** „Az autó dudált.” [Kuruma-va kurakuson-o búbú narasita.] ♦ **keiteki-o naraszu** „A kocsi dudál.” [Kuruma-va keiteki-o naraszu.]

dudás ♦ **kjonjúno** (nagy mellű) ♦ **fue-o fuku-hito** ♦ **két dudás nem fér meg egy csárdában rjójúnarabitatezu**

dúdol ♦ **kucsizuszamu** „Egy régi dalt dúdoltam.” [Mukasino kjoku-o kucsizuszanda.] ♦ **hanauta-o utau** „Dúdoltam.” [Hanauta-o utatta.] ♦ **haminguszuru** ♦ **hamingudeutau** „Éneket dúdolt.” [Uta-o hamingude utatta.] ♦ **eldúdol hanautadeutau** „Eldúdoltam egy dalt.” [Aru kjoku-o hanautade utatta.]

dúdolás ♦ **hanauta** ♦ **hamingu** (csukott szájjal)

dúdolva ♦ **hanautamadzsirini** „Dúdolva keréskedtem.” [Hanautamadzsirini nivasigoto-sita.]

dudor ♦ **kobu** ♦ **tankobu** ♦ **fukurami** ♦ **heszo** ♦ **apró dudorok bucubucu** „Apró dudorok vannak a bőrömön.” [Hifunibucubucugadekita.] ♦ **kemény dudor tako**

dudorászás ♦ **hanauta** ♦ **hamingu**

dudorászik ♦ **kucsizuszamu** „Egy éneket dudorászott.” [Uta-o kucsizuszanda.] ♦ **hanauta-o utau** „A kertész dudorászott.” [Nivasi-va hanauta-o utatta.] ♦ **haminguszuru**

dudoros ♦ **bucubucuno** „A Braille-írás dudoros.” [Tendzsi-va bucubucuda.]

dudoros narancs ♦ **néburu** (Navel orange) ♦ **néburuorendzsi** (Navel orange)

dudva gyorsan nő ♦ **nikumarekkojonihabakaru**

duett ♦ **kakeai** (felváltva) ♦ **djuetto** ♦ **nidzsúsó**

duettezik ♦ **djuettoszuru** „A karaokéban a főnökömmel duetteztünk.” [Karaokede dzsósitodjuettosita.]

dug ♦ **ireru** „A struce a homokba dugta a fejét.” [Dacsó-va szunani atama-o ireta.] ♦ **oku** „Hová dugtad a serpenyőt?” [Dokonifuraipan oitano?] ♦ **kakuszu** „A hátam mögé dugtam az ajándékat.” [Purezento-o usironi kakusita.] ♦ **szaszenszuru** (alacsonyabb beosztásba helyez) „A vidéki fiókvállalatba dugták.” [Inakano sitenni szaszenszareta.] ♦ **szekkuszusuru** ♦ **tatakikomu** „Dutyiba dugták a tolvajt.” [Nuszutto-o rója-e tatakikonda.] ♦ **nagekomu** „Tömlöcbe dugta a bűnöst.” [Cumibito-o róni nage konda.] ◇ **beledug cukkomu** „A struce beledugta a fejét a homokba.” [Dacsóga atama-o szunani cukkonda.] ◇ **homokba dugja a fejét atamakakusitesirikakuszazu** ◇ **zsebre dugott kézzel te-o pokettoniiretamama**

dugába dől ♦ **osakaninaru** „Dugába dőlt a terv.” [Keikaku-va osakaninata.]

dugalj ♦ **konszento**

dugás ♦ **hame** ♦ **fakkingu**

dugasz ♦ **puragu** ◇ **hordódugasz tarunoszen**

dugaszolójzat ♦ **konszento**

dugaszolótábla ♦ **pinbódo**

dugattyú ♦ **piszuton**

dugdos ♦ **kakuszu** „A felesége elől dugdosta az italt.” [Cumakaraarukóru-o kakusita.] ♦ **cukkomu** „A zsebébe dugdosta a diókat.” [Pokettoni kurumi-o cukkonda.]

dugig van ♦ **cumaru** „Az út dugig volt kocsikkal.” [Micsi-va kurumade cumatteita.]

dugipéNZ ♦ **heszokuri** „A dugipénzemet a padlásra rejtettem.” [Heszokuri-o janeurani kakusita.] ♦ **heszokurigane**

duglászfenyő ♦ **beimacu** (Pseudotsuga menziesii)

dugó ♦ **szasikomi** ♦ **szasikomipuragu** ♦ **dzsútai** „Az autópályán dugó van.” [Kószokudóro-va dzsútaiadeszu.] ♦ **szen** „Kihúztam a dugót a palackból.” [Binno szen-o nuta.] ♦ **puragu** „Bedugtam a dugót a konnektorba.” [Puragu-o konszentoni szasi konda.] ◇ **forgalmi dugó dzsútai** ◇ **forgalmi dugó kócúdzsútai** „20 kilométeres forgalmi dugó”

[Nidzsuh-kmno kócúdzsútai] ◇ **gumidugó gomuszen** ◇ **villásdugó dengenpuragu**

dugóaljzat ♦ **szasikomi** ♦ **szasikomigucsi**

dugóhúzás ♦ **baszszzen**

dugóhúzó ♦ **kirimomi** „A repülőgép dugóhúzóba kerülve zuhant.” [Hikóki-va kirimomi rakkasita.] ♦ **kucsinuki** ♦ **kókuszen-nuki** ♦ **korukunuki** ♦ **szenkairakka** „A repülő dugóhúzóba került.” [Hikóki-va szenkairakkasita.] ♦ **szen-nuki** ♦ **szomurienaiifu** (dugóhúzás bicska) ♦ **vain-ópuná**

dugóhúzás bicska ♦ **szomurienaiifu**

dugókulcs ♦ **szokettorencsi**

dugong ♦ **dzsugon** (Dugong dugon)

dugulás ♦ **cumari** „Elhárította a csődugulást.” [Paipuno cumari-o sűrísita.] ◇ **füldugulás mimizumari** ◇ **orrdugulás hanazumari**

dugvány ♦ **szasiki** ♦ **szasiho** ♦ **nae** (rizspalánta)

dugványoz ♦ **szasiki-o szuru** „Rózsát dugványoztam.” [Barano szasi ki-o sita.]

dugványozás ♦ **szasiki** ◇ **szárdugványozás kukifusze**

dugvilla ♦ **dengenpuragu**

dukkha ♦ **ku** (buddhista szenvedés)

dúl ♦ **araszu** (feldúl) „Az ellenség sok éven át dúlta az országot.” [Kuni-va nagai aidadekini araszareta.] ♦ **mói-o furuu** „Vihar dúl.” [Arasiga mói-o furutteimaszu.]

dulakodás ♦ **kakutó** ♦ **jacuatari** ♦ **ranszen** ♦ **rantószavagi** „Az újságíró találkozót a dulakodásba torkollott.” [Kisakaikende rantószavagiga okita.]

dulakodik ♦ **abareru** „A villamoson a dulakodni kezdett az egyik utas.” [Densade hitorino rjokósaga abare hadzsimeta.] ♦ **osiau** „A leértékelésen a vásárlók dulakodtak.” [Szérude kja-kuga osi atteita.] ♦ **kakutószuru** „Dulakodtam a lakásomba behatoló betörővel.” [Dzsitakuni haitta dorobóto kakutósite.] ♦ **jacuatari-o szuru** „Az utcán egy férfi dulakodni kezdett a járőrelőekkel.” [Micsidearu otokoga cúkóninni jacu atari-o sita.]

dúlás ♦ **araszukoto**

dúl-fúl ♦ **ikimaku** „A főnököm dúlt-fúlt haragjában.” [Dzsósi-va ikimaite okotteita.]

dúl-fúl haragjában ♦ **enszanokoe-o ageru** „Vérbe borult szemmel dúlt-fúlt haragjában.” [Kare-va csibasitta mede enszано koe-o age-ta.]

duma ♦ **saberikata** (beszédstílus) „Csípem a dumáját.” [Kareno saberi kataga szuki.] ◇ **csajozó duma korosimonku** „A férfi csajozó dumájának hatására beleszeretett.” [Otokono korosi monkunimeromerinatta.]

dumál ♦ **osaberiszuru** „Majd még dumálunk!” [Kondoatteosaberisimasó!] ♦ **saberu** „Ne dumálj, inkább csináld!” [Sabetebakarinaide, jarinaszai!]

dumaparti ♦ **hódankai**

dumás ♦ **osaberina** „dumás pasi” [Osaberina jacu]

dumcsizik ♦ **osaberi-o szuru** „A barátommal dumcsiztam.” [Tomodacsitósaberi-o siteita.]

dumping-szindróma ♦ **danpingusókógun**

Duna ♦ **donaugava**

Duna-delta ♦ **donau-deruta**

dunai galóca ♦ **donautó** (Hucho hucho)

dunai hering ♦ **pontikkusaddo** (Alosa immaculata)

Dunától ♦ **toranszudanjúbia**

Duna-Tisza köze ♦ **donaugavatotiszagadanoaida**

Dunát lehet rekeszteni ♦ **haitezuteruhodo** „A hozzád hasonló versenyzőkkel Dunát lehet rekeszteni.” [Kimimitaina szensu-va haite szuteruhodoiru.]

Dunát lehet vele rekeszteni ♦ **gorogoroszuru** „A rossz politikusokkal Dunát lehet rekeszteni.” [Varui szeidzsika-va gorogorokorositeiru.] ♦ **zaraniaru** „Az ilyen könyvekkel Dunát lehet rekeszteni.” [Szonójóna hon-va zaraniaru.] ♦ **zaraniiru** „Az ilyen végzettségűekkel Dunát lehet rekeszteni.” [Szon-na sikaku-o motteiru hito-va zaraniiru.] ♦ **maszudehakaruhodoaru**

Dunaújváros ♦ **dunaúivárosu**

dundi ♦ **kobutorino** „dundi gyerek” [Kobutorino kodomo] ♦ **nikuzukinojoi** „dundi kis-

baba” [Nikuzukino joi akacsan] ♦ **pocsapocsasita** „dundi gyerek” [Pocsapocsasita kodomo] ♦ **marumarutosita** „Dundi kisfiú.” [Marumarutosita sónen.] ♦ **mucscsirisiteiru** „Az a kisgyerek dundi.” [Ano csisizana kodomo-va mucscsirisiteiru.] ◇ **alul dundi simobukurena**

dunna ♦ **vatabuton** (dunya)

dunya ♦ **vatabuton**

duó ♦ **djuo** ♦ **nidzsúszo** „Egy zongora-hegedű duót hallgattam.” [Pianotobaiorin-no nidzsúszo-o kiita.] ♦ **nibugaszszo** (együttes előadás)

duopólium ♦ **fukuszen**

dupla ♦ **daburu** „Egy dupla whiskyt kérek, jéggel!” [Viszuki-o daburude, rokkude.] ♦ **nidzsú** „A tél hideg, ezért dupla ablak van.” [Fuju-va szamuikara ucsini nidzsúmadoga szonaetearu.] ♦ **nidzsúno** „dupla szivárvány” [Nidzsúno nidzsi] ♦ **futae**

dupla ablak ♦ **nidzsúmodo**

dupla ágyas szoba ♦ **daburu** „Egy dupla ágyas szobát foglaltam.” [Daburuno heja-o jojakusita.]

dupla ajtó ♦ **nidzsúodo**

duplabé ♦ **dzsúhenkigó** (zenei hang módosítójele)

dupla bélszín ♦ **satóburian**

dupla copf ♦ **cuintéru**

dupla fenekű ♦ **nidzsúszokono** „dupla fenekű láda” [Nidzsúszokono hako]

dupla fényképtartó ♦ **mihirakisasintate** (kinyitható)

dupla fizetés ♦ **nidzsúbarai** „Véletlenül duplán fizettem a számlámat.” [Szeikjuso-o nidzsúbaraisitesimatta.]

dupla gallér ♦ **daburu-kará**

dupla hiba ♦ **daburu-fóruo**

dupla idézőjel ♦ **daburu-kvóto**

dupla kattintás ♦ **daburu-kurikku** (IT)

dupla kattintást végez ♦ **daburu-kurikkuszuru**

dupla kazettás deck ♦ **daburu-kaszettodekki**

duplakereszt ♦ **dzsúeikigó** (zenei hang módosítójele)

dupla kuplung ♦ **daburu-kuracscsi**

dupla lopás ♦ **daburu-szucsíru**

dupla mandzsetta ♦ **daburu-kafuszu**

dupla munka ♦ **nidodema** „Olvassuk el a leírást, hogy ne végezzünk dupla munkát!” [Nidodemaninaranajóni szecumeiso-o jomimasó.]

duplán ♦ **nidzsúni**

dupla nelzon ♦ **hagaidzsime**

duplán lát ♦ **daburu** „Duplán látom a tárgyakat.” [Monogadabutte mieru.]

duplán számol ♦ **csófukuszuru** „Ezt a számot nem számoltad duplán?” [Kono szúdzsi, csófukusitemaszenka?]

dupla öröm ♦ **nidzsúnojorokobi** „A saját magunk által fogott hal elfogyasztása dupla öröm.” [Szakana-o cutte taberuno-va nidzsúnojorokobideszu.]

dupla összeg ♦ **baigaku** „Ha szükségem van valamire, dupla összeget is kifizetek.” [Hosii mononara baigakudemo harau.]

duplaszéles ♦ **daburuhabano**

dupla szélesség ♦ **daburuhaba** (1.42m)

dupla szemhéj ♦ **futaemabuta**

dupla szereposztás ♦ **daburu-kjaszuto**

dupla ütés ♦ **daburu-pancsi** ♦ **niruida**

dupla vagy semmi ♦ **icsikabacsika** „Dupla vagy semmi játék volt.” [Icsika bacsikano sóbudatta.]

dupla védőkapu ♦ **ódzsó**

dupláz ♦ **nibainiszuru** (megdupláz)

duplex ♦ **nidzsú**

duplex átvitel ♦ **zen-nidzsúcúsin** ♦ **fukusin-hósi**

duplex szerkezet ♦ **nidzsúkózó**

duplex távközlés ♦ **zen-nidzsúcúsin** ♦ **fukusin-hósi**

duplikáció ♦ **csófuku** (ismétlődés) ♦ **nidzsú** (kettőződés)

dúr ♦ **csócsó** ♦ **medzsá** ◇ **A-dúr icsócsó** ◇ **C-dúr hacsócsó** ◇ **D-dúr nicsócsó** „D-dúr hegedűverseny” [Ni csócsóvaíorin kjószók-

joku] ◇ **E-dúr hocsócsó** ◇ **F-dúr hecsócsó** ◇ **G-dúr tocsócsó** ◇ **H-dúr rocsócsó** ◇ **párhuzamos dúr heikócsócsó**

dúralumínium ♦ **dzsurarumin**

dura mater ♦ **kómaku** (kemény agyhártya)

durbincs ♦ **tai** (keszeg) ◇ **nagy durbincs ma-dai** (Pagrus major)

durbincsek ♦ **taika** (halcsalád)

durcás ♦ **szuneru** „Durcás arccal ellenállt.” [Szuneta kaode teikósiteita.] ♦ **mukureru** „durcás arc” [Mukureta kao] ♦ **muttoszuru** „Amikor hazaértem, az asszony durcásan fogadott.” [Kaettara cumagamuttosita hjódzsóde mukaeta.]

durcásan ♦ **puito** „Durcásan elfordult.” [Puito joko-o muita.]

durcáskodik ♦ **szuneru** „Durcáskodva nem szólt egy szót sem.” [Szunete nanimo ivanakatta.]

dúr hangnem ♦ **csócsó**

dúr hangsor ♦ **csóonkai**

durián ♦ **dorian** (Durio zibethinus)

durmol ♦ **szujaszujatoneru** „A jóllakott kisgyerek a szobájában durmolt.” [Onakaippaininatta kodomo-va hejadeszujaszujato nemutta.]

durr ♦ **don** (durranás) ♦ **donto** ♦ **bokán**

durran ♦ **bakuon-o haszszuru** ◇ **eldurran pucsittohadzsikeru** „A léggömb eldurrant.” [Fúszén-va pucsitto hadzsiketa.]

durranás ♦ **dón** „Durranás hallaszott.” [Dón-toiu otagasita.] ♦ **dontoiuoto** „fegyver durranása” [Dzsunodontoiu oto] ♦ **bakuon** ♦ **harcu** ♦ **harecuon** (hangja)

durranógáz ♦ **szanszuiszozogaszu**

durranógáz-robbanás ♦ **szuiszobakuhacu**

durrant ♦ **zudontócu** „Durrantottam egyet a puskával.” [Dzsú-o zudonto utta.]

durrantó ♦ **kurakká** „Durrantottam.” [Kurakká-o narasita.]

durrdefekt ♦ **panku**

durrogtat ♦ **ponpon-naraszu** „Tűzijátékot durrogattak.” [Hanabigaponpon ucsi agerareta.]

durrogva ♦ **bonbon** „A tűzijáték durrogott.”
[Hanabigabonbon agatteita.]

durumliszt ♦ **szemorina** ♦ **djuramukomugi-szemorina** ♦ **djuramumugiszemorina**

duruzsol ♦ **kaszukanaoto-o tateru** „A kályhában duruzsolt a tűz.” [Szutóbude higa kaszuka-oto-o tateteita.] ♦ **szaszajaku** „A feleségem a fülembe duruzsolt.” [Cuma-va vatasi-no mimini szaszajaita.] ♦ **sigoszuru** ♦ **búntonaru** „A darázs duruzsolt.” [Hacsi-va búnto natteita.]

duruzsolás ♦ **szaszajaki** (sutogás) „gyerekek duruzsolása” [Kodomotacino szaszajaki] ♦ **sigo** (sugdolózás)

durva ① **kandzsivarui** (goromba) „A pénztáros nagyon durva volt.” [Redzsino hito-va totemo kandzsi varukatta.] ② **ranbóna** „durva szóhasználat” [Ranbóna kotobazukai] ③ **arai** (órlésű, kötésű) „durva szövés” [Arai ori] ④ **gaszacuna** „Durván viselkedik.” [Gaszacuna taido-o toru.] ♦ **akanukenai** ♦ **ara** „durva munka” [Arasigoto] ♦ **araarasii** „Durva szavakat mondott.” [Araarasii kotoba-o cukatta.] ♦ **arai** (viselkedésű) „durva szavak” [Arai kotoba] ♦ **arakureta** ♦ **arappoi** „durva beszéd” [Arappoi kotobazukai] ♦ **areta** (bőr) ♦ **ózukamina** „durva számítás” [Ózukamina keiszan] ♦ **gaszagaszasita** „durva papír” [Gaszagaszasita kami] ♦ **gocugocusita** „durva férfi” [Gocugocusita otoko] ♦ **zarazarasita** „durva szövet” [Zarazarasita nuno] ♦ **sozacuna** „durva szóhasználat” [Szozacuna kotobazukai] ♦ **szodaina** „durva munkastílus” [Szodaina sigotoburi] ♦ **szobóna** „durva viselkedés” [Szobóna furu mai] ♦ **szohonna** ♦ **szomacuna** „durva bánásmód” [Szomacuna tori acukai] ♦ **zonzaina** „Durván bánt a nővel.” [Kanodzsonizonzaina acukai-o sita.] ♦ **daszai** ♦ **tearai** „durva bánásmód” [Tearai acukai] ♦ **tearana** „Durván bánt vele.” [Tearana acukai-o sita.] ♦ **dorokuszai** „durva munka” [Dorokuszai sigoto] ♦ **hasitanai** „durva szavak” [Hasitanai kotoba] ♦ **hidoi** „Ez durva!” [Szore-va hidoi!] ♦ **bukocuna** „durva kéz” [Bukocuna te] ♦ **jahina** „durva vice” [Jahina dzsódan] ♦ **rafuna** „durva számítás” [Rafuna keiszan]

durva beavatkozás ♦ **ararjódzsi** „Durva beavatkozást hajtottak végre a betegen.” [Kandzsani ararjódzsi-o hodokosita.]

durva becslés ♦ **donburikandzsó**

durva beszéd ♦ **szogen** ♦ **szogon**

durva bőr ♦ **hadaare**

durva érték ♦ **daitai** „Mennyibe kerül durván ez a munka?” [Kono hijó-o daitaideikara osietekudaszai.]

durva felszínű endoplazmatikus retikulum ♦ **szomensóhótai**

durva hang ♦ **banszei**

durva játék ♦ **rafupuré**

durva kritikus ♦ **kokuhjóka**

durva leszek ♦ **kokuhjószureba** „Durva leszek: ez a kép olyan, mint egy gyerek irkafirkája.” [Kokuhjószurebakon-na e-va kodomono raku-gakida.]

durva munka ♦ **arasigoto**

durván ♦ **arappoku** ♦ **gaszacuni** ♦ **zaku-zakuto** „Durván felszeleteltem a káposztát.” [Kjabecu-o zakuzakuto kitta.] ♦ **zatto** „Durván 100 ember jön majd.” [Zatto hjakuninga kuruszóda.] ♦ **zacuni** „Az igazgató durván bánt az alkalmazottakkal.” [Sacsó-va dzsúgójin-o zacuni acukatteiru.] ♦ **dzsaken-ni** „Durván bánt a feleségével.” [Cuma-o dzsakenni acukatata.] ♦ **szomacuni** „Durván bántik a feleségével.” [Kare-va cuma-o szomacuni acukau.] ♦ **cukkendon-ni** ♦ **tearani** „Durván bántik a foglyokkal.” [Horjo-o tearani acukau.] ♦ **ranbóni** „Durván a gyerek fejére ütött.” [Ranbóni kodomono atama-o tataita.] ♦ **durva érték daitai** „Mennyibe kerül durván ez a munka?” [Kono hijó-o daitaideikara osietekudaszai.]

durva órlésű ♦ **arabikino** „durva órlésű kávé” [Arabikinokóhí]

durva papír ♦ **zaragami**

durvaság ♦ **gaszagasza** ♦ **szobó** ♦ **szomacu** ♦ **ranbó**

durva szavak ♦ **bógen**

durva szemcséjű hó ♦ **zaramé** ♦ **zaraméjuki**

durva szemcséjű kristálycukor ♦ **zaramé**

durvul ♦ **ranbóninaru**

dús ♦ **oisigetta** (burjánzó) „Dús erdő volt.” [Oi sigetta moridatta.] ♦ **oisigeru** „dús növényzet” [Oi sigeru sokubucu] ♦ **koi** „dús szakáll” [Koi hige] ♦ **fukujokana** „dús illat” [Fukujokana kaori] ♦ **fuszafuszano** „Dús haja van.” [Kare-va kamino kegafuszafuszadeszu.] ♦ **fundan-na** (bőséges) „dús oxigénellátás” [Fundan-na szanszokjókjú] ♦ **hófuna** (gazdag) „Idén dús termés volt.” [Kotosino kószaku-va hófudatta.] ♦ **hóman-na** „dús kebel” [Hómanna mune] ♦ **borjúmunoaru** „Dús haja van.” [Kareno kamino ke-va borjúmugaaru.] ♦ **jutakana** „dús szakáll” [Jutakana hige] ◇ **lédús cujunoaru** „lédús gyümölcs” [Cujunoaru kudamono]

dúsan ♦ **oisigette** ♦ **hófuni** (gazdagon) „Az asztal dúsan meg van rakva étellel.” [Téburuni-va tabe monoga hófuni narandeiru.]

dúsgazdag ♦ **óganemocsino** „Van egy dúsgazdag rokonom.” [Óganemocsino sinszekigairu.] ♦ **kinmanka**

dúsgazdag ember ♦ **óganemocsi**

dúsít ♦ **nósukuszuru** „Uránt dúsított.” [Uran-o nósukusita.]

dúsítás ♦ **nósuku** ◇ **urándúsítás urannósuku**

dúsító berendezés ♦ **nósukuki** ♦ **nósuku-szócsi**

dúsított ♦ **nósukusita**

dúsított urán ♦ **nósukuuran** „Dúsított uránt csinált.” [Nósukuuran-o cukutta.]

dúskál ♦ **ariamaru** (túlságosan sok van) „Dúskál a pénzben.” [Kare-va okanegaari amatteiru.] ♦ **oboreruhodomocu** „Az ország dúskál az olajban.” [Szono kuni-va szekiju-o oboreruhodo motteiru.] ♦ **jamahodomocu** „Dúskál a pénzben.” [Kare-va okane-o jamahodo motteiru.] ◇ **ételben dúskáló korszak hósukunodzsida**

dúskál a pénzben ♦ **kanegaariamatteiru** ♦ **jumizunójoniokane-o cukau** „Nagyon gazdag, dúskál a pénzben.” [Kare-va óganemocsida jumizunójoni okane-o cukatteiru.]

dutyi ♦ **butabako** „Három évet ült a dutyiban.” [Kare-va mih-nen butabakoni haitta.] ♦ **ró** (börtön)

duumvirátus ♦ **szótószeidzsi**

duzzad ♦ **zósuiszuru** (folyó) „duzzadó folyó” [Zósuisiteiru kava] ♦ **fukuramu** (dagad) „Duzzadt a nyelvem.” [Sitaga fukuranda.] ♦ **fukureagaru** „Az adóssághalmaz óriásira duzzadt.” [Sakkin-va kjodaina gakuni fukure agatta.]

duzzadás ♦ **zósui** ♦ **hineri** (tengervíz-duzzadás) ◇ **vízfelszívás és duzzadás kjúszuibócsó**

duzzadt ♦ **harebottai** „Megtudtam, hogyan lehet megszüntetni a duzzadt szemhéjat.” [Harebottaimabutano kaisóhó-o osietemoratta.]

duzzadva ♦ **morimori** „duzzadó izmok” [Morimorino kin-niku]

duzzanat ♦ **odeki** ♦ **kasza** ♦ **sucsó** ♦ **surjú** ♦ **dekimono** „A lábán lévő duzzanatot simogatta.” [Asiniaru dekimono-o nadeta.] ♦ **hare** ♦ **haremono** „A lábamon duzzanat keletkezett.” [Asini hare monogadekita.] ♦ **fukurami** „ütéstől” származó duzzanat” [Dabokunijoru fukurami]

duzzasztás ♦ **mizumasi**

duzzasztógát ♦ **entei** „Duzzasztógátat épített a folyón keresztül.” [Kava-o jokogitte entei-o kizuita.] ♦ **damu** ◇ **többcélú duzzasztógát tamokutekidamu**

duzzog ♦ **szuneru** „Egész nap duzzogott.” [Icsinicsidzsúszuneteita.] ♦ **fukureccura-oszuru** ♦ **fukureru** „A gyerek duzzogva hallgat.” [Kodomo-va fukurete damatteiru.] ♦ **heszo-mageru** „A gyerek, aki nem kapta meg az ajánlékát, duzzogott.” [Kodomo-va puzento-o morae nakuteheszo-o mageta.] ♦ **hoo-oku ramaszuru** ♦ **muttoszuru** „Duzzogva választott.” [Kare-va muttosite kotaeta.]

duzzogó arc ♦ **fukureccura** ♦ **fukurezura**

duzzogva ♦ **punto** „A gyerek duzzogott, mert kicsi a sütemény.” [Kékiga csiszai!To kodomo-va punto okotta.]

dűbörgés ♦ **góon** „Az üzemben csak a gépek dűbörgése hallatszott.” [Kódzsóde-va kikaino góondakega kikoeta.] ♦ **todoroki** ♦ **bakuon** „motordűbörgés” [Baikuno bakuon]

dűbörget ♦ **todorokaszu**

dűbörgő léptekkel ♦ **zusizusito**

dübörög ♦ **todoroku** „A motor dübörgött.”
[Endzsinga todoroita.]

düh ♦ **ikari** „Forong dühében.” [Ikarini moeteiru.] ♦ **katto** „dühbe jön” [Kattónaru] ♦ **kansakudama** „Szétveti a düh.” [Kansakudamaga harecszuru.] ♦ **gekido** ♦ **góhara** „Dühös voltam, mert a média átvert.” [Mediani az-amukarete góharaninatta.] ♦ **dohacusóten** ♦ **fungeki** ♦ **fundo** ♦ **rippuku** ◊ **dühbe gurul** **ikaridaszu** ◊ **remeg** a **dühtől** **puripuritókoro** ◊ **tehetetlen düh** **jake** ◊ **visszafojtja** a **dühét** **uppun-o** **oszaeru**

dühbe gurul ♦ **ikaridaszu** ♦ **jakeninaru** „Dühbe gurulva a földhöz vágta a tányért.” [Jakeninatte oszara-o jukani nagecuketa.]

dühít ♦ **okoraszeru** „Ne dühíts!” [Okoraszenaide!]

dühöng ♦ **abareru** „A pincér csitította a dühöngő vendéget.” [Abareteiru kjaku-o teninganadameta.] ♦ **areru** „Dühöng a tenger.” [Umiga areru.] ♦ **kankan-niokoro** „A megvárakoztatott ügyfél dühöngött.” [Mataszareta kjaku-va kankanni okotteita.] ♦ **fungaiszuru** „Az ügyfél dühöngve elment.” [Kjaku-va fungaisite kaetta.] ♦ **fungekiszuru** „A főnököm dühöngött, amikor megtudta, hogy állást változtatok.” [Tensokuszurukoto-o kiita dzsósí-va fungekisita.] ♦ **bói-o furuu** „A férfi dühöngött.” [Otoko-va bói-o furutta.] ◊ **dühöngés óare** „A részeg dühöngött.” [Jopparai-va óaredatta.]

dühöngés ♦ **óare** „A részeg dühöngött.” [Jopparai-va óaredatta.] ♦ **kjóbó** ♦ **fungai** ♦ **funzen** ♦ **bói**

dühöngő ♦ **arekuruu** „dühöngő tenger” [Arekuruu umi] ♦ **kjóbóna** „dühöngő vadállat” [Kjóbóna jadzszú]

dühöngve ♦ **funzentosite** „Dühöngve elhagyta a helyét.” [Funzentosite szeki-o tatta.]

dühös ♦ **okoru** „Dühös arcot vágott.” [Okotta kao-o sita.] ♦ **mukamukaszuru** „Dühös vagyok a viselkedésére.” [Karenno taidonimukamukaszuru.] ♦ **rippukuszuru** „A főnököm nagyon dühös.” [Dzsósí-va hidzsóni rippukusiteiru.] ◊ **nagyon dühös** **haranomusigaoszamaranai** „Hiába kértek bocsánatot, nagyon dü-

hös maradtam.” [Gomentto ivaretemo harano musigaoszamaranakatta.]

dühös arc ♦ **oninogjószo** „A reggel hazatérő lányt az apa dühös arccal fogta.” [Aszagaerisita muszume-o csicsioja-va onino gjószo de matteita.]

dühösen ♦ **okotte** „Dühösen földhöz vágta a vázát.” [Kare-va okotte kabin-o kabeni nagecuketa.] ♦ **mukamuka**

dühös hang ♦ **doszei**

dühös lesz ♦ **kesikibamu** ♦ **haragatacu** „Dühös lettem a főnökömré.” [Dzsósini haraga tatta.]

düledezik ♦ **taorekakeru** „Ez a fal düledezik.” [Kono kabe-va taorekaketeiru.]

düledező ♦ **kuzureszóna** „düledező épület” [Kuzureszóna tatemono] ♦ **taorekaketeiru**

düledező épület ♦ **rókjúkencsikubucu**

düledező ház ♦ **abaraja**

düledező objektum ♦ **rókjúsizsecu**

düledező vállalat ♦ **dzsakutaigaisa**

dülledt szem ♦ **deme** „dülledt szemű béka” [Demenokaeru]

dülledt szemű aranyhal ♦ **demekin**

dülő ♦ **nódó** (dülőút)

dülőfélben van ♦ **taorekakatteiru** „dülőfélben lévő kémény” [Taorekakatteiru entocu]

dülőngél ♦ **jordomeku** (dülőngélve jár) „A részeg dülőngélt.” [Jopparai-va jordomeita.] ♦ **rórín-guszuru**

dülőngélés ♦ **róringu**

dülőngélve ♦ **jotajotato** (tántorogva) „Dülőngélve sétál.” [Jotajotato aruku.]

dülőre jut ♦ **nicumaru** (eredeti jelentés) „A tárgyalások a dülőre jutottak.” [Kósóga nicumat-ta.]

dülőút ♦ **nódó**

düne ♦ **kojama** ◊ **homokbucka szakjú** ◊ **homokbucka szunajama** ◊ **homokdomb szakjú** ◊ **homokdüne szakjú** ◊ **homokdüne szunajama**



dünnyög ♦ **kugumoru** ♦ **cubujaku** „Nem lehetett érteni, hogy mit dünnyög.” [Nani-o cubujaitaka kiki torenakatta.]

dünnyögés ♦ **kugumorigoe** ♦ **cubujaki**

DVD ♦ **díbuidí**

DVD-játszó ♦ **díbuidípuréjá**

DVD-lejátszó ♦ **díbuidípuréjá**

dvesa ♦ **dzzin** (buddhista) ♦ **sin-ni** (buddhista)

D-vitamin ♦ **bitamindi**

Dz

dzéta ♦ **zéta** (Z, ζ)

| **dzóni** ♦ **zóni** (újévi étel)

Dzs

dzsabiszen ♦ **dzsabiszen** (szansin)
dzsainizmus ♦ **dzsainakjó**
dzseki ♦ **vindoburéká** ♦ **dzsangepá** ♦ **páká** (kapucnis) ♦ **jakke**
dzsem ♦ **dzsamu**
dzsentri ♦ **ocsiburekizoku** ♦ **dzsentori** ♦ **sajózoku**
dzsessz ♦ **dzsazu** ◊ **acid dzsessz asiddo-dzsazu**
dzsesszegyüttes ♦ **konbo** (kis létszámú) ♦ **dzsazunobando** ♦ **dzsazu-bando** ◊ **kis lét-számú dzsesszegyüttes modan-konbo**
dzsesszénekés ♦ **dzsazu-singá**
dzsesszes stílus ♦ **dzsazufú**
dzsesszfesztivál ♦ **dzsazu-fesztutibaru**
dzsesszklub ♦ **dzsazu-kurabu**
dzsesszzenekar ♦ **dzsazu-bando**
dzsesszzenész ♦ **dzsazu-puréjá**
Dzsetavana-vihára ♦ **gionsódzsa** (templom)

Dzsian-kor ♦ **dzsian** (1021-1024)
dzsibuti ♦ **dzsibucsidzsín** (ember) ♦ **dzsibuc-sino**
Dzsibuti ♦ **dzsibucsi**
dzsida ♦ **nagejari**
dzsidosi csirke ♦ **dzsidosi** (japán csirkefaj)
dzsihva-vidzsnýána ♦ **zessiki** (buddhista)
Dzsingo-keiun-kor ♦ **dzsingokeiun** (767-770)

Dzsinki-kor ♦ **dzsinki** (724-729)
dzsinn ♦ **madzsín**
dzsip ♦ **dzsípu**
Dzsjirjaku-kor ♦ **dzsjirjaku** (1065-1069)
Dzsisó-kor ♦ **dzsisó** (1177-1181)
dzsisú-buddhizmus ♦ **dzsisú**
Dzsóan-kor ♦ **dzsóan** (1171-1175)

dzsódo sinsú ♦ **ikkósú** (igaz tisztaföld-buddhizmus) ♦ **dzsódosinsú** ♦ **sinsú**
Dzsódo Sinsú ♦ **ikkósú**
dzsódo sinsú felkelések ♦ **ikkóikki**
dzsódzsicu-buddhizmus ♦ **dzsódzsicusú** (szatjasziddhi-buddhizmus)
Dzsódzsi-kor ♦ **dzsódzsi** (1362.9.23-1368.2.18)
Dzsóecu sinkanszen ♦ **dzsóecusinkanszen**
Dzsóei-kor ♦ **dzsóei** (1232.4.2-1233.4.15)
Dzsógan-kor ♦ **dzsógan** (859-877)
Dzsógen-kor ♦ **sógen** (1207.10.25-1211.3.9) ♦ **dzsógen** (976-978)
Dzsóhei-kor ♦ **dzsóhei** (931-938)
Dzsóhó-kor ♦ **sóhó** (1074-1077)
dzsójó kandzsi ♦ **dzsójókandzsi**
dzsójó kandzsi listán kívül eső kandzsi ♦ **hjógaikandzsi**
dzsóker ♦ **dzsóká**
Dzsókjó-kor ♦ **dzsókjó** (1684.2.21-1688.9.30)

Dzsókjú-kor ♦ **dzsókjú** (1219.4.12-1222.4.13)
dzsómon arctípus ♦ **dzsómongao**
Dzsómon-kor ♦ **dzsómondzsidai**
Dzsómon-kor folytatása ♦ **zokudzsómon-dzsidai** (Hokkaidóban)
Dzsó-ó-kor ♦ **dzsóó** (1222.4.13-1224.11.20) ♦ **dzsóó** (1652.9.18-1655.4.13)
Dzsórjaku-kor ♦ **dzsórjaku** (1077-1081)
dzsóruri ♦ **dzsóruri** (samiszennel kísért narráció)
Dzsótoku-kor ♦ **dzsótoku** (1097-1099)
Dzsóva-kor ♦ **dzsóva** (834-848)
dzsörzé ♦ **dzsádzsi**
dzsúdó ♦ **dzsúdó** ♦ **javara**
Dzsuei-kor ♦ **dzsuei** (1182-1184)

dzsumbuj ♦ **gocsagocsa** „A fiúcska eltűnt a putrik dzsumbujában.” [Sónen-va gocsagocsasitaszuramu gaini kieta.] ♦ **zacuzen** „Ez a hely egy dzsumbuj.” [Koko-va zacuzentosita csiikideszu.]

dzsumbujos ♦ **gocsagocsaszuru** „Ez az üzletsor egy dzsumbuj.” [Kono sótengai-va gocsagocsasiteiru.] ♦ **gomigomiszuru** „dzsumbujos város” [Gomigomisita macsi]

dzsungel ♦ **dzsanguru** ♦ **micurin**

dzsungelháború ♦ **sinrinszen**

dzsungel-lappantyú ♦ **jotaka** (Caprimulgus indicus)

dzsungel törvénye ♦ **dzsakunikukjósoku** (Az erősebb megeszi a gyengébbet.)

dzsungelvarjú ♦ **hasibutogaraszu** (Corvus macrorhynchos)

Dzsuródzsin ♦ **dzsuródzsin** (hosszú élet istene)

dzsúsz ♦ **dzsúszu**

dzsuvás ♦ **betabetana**

E • É

- E224** ♦ **piroarjuszankariumu** (kálium-metabiszulfít)
- e** ♦ **kono** „Nincs e világon nagyobb szeretet, mint egy anyáé.” [Hahaojano aini hittekiszurumonova kono joninai.] ♦ **kon** (jelenlegi) „Az író e században született.” [Kono szakka-va konszeikini umareta.]
- eb** ♦ **inu** ◇ **késő bánat eb gondolat geszu-noatodzsie** ◇ **köti az ebet a karóhoz kjókóna**
- ebadó** ♦ **inuzei**
- ebadta** ♦ **tokitara** „Ez én ebadta fiam, egyáltalán nem tanul.” [Ucsino muszukoto kitora mat-taku benkjósinaí.]
- ebbe** ♦ **koko-e** „Tedd bele ebbe!” [Koko-e irete kudaszaí.]
- ebbéli** ♦ **kono** „Kérjük, jelezze ebbéli szándékát!” [Kono isi-o hjómeisite kudaszaí.]
- ebben** ♦ **kokode** ♦ **kokoni**
- ebben a helyzetben** ♦ **konobaniojonde** „Ebben a helyzetben hiába is pánikolsz.” [Kono bani ojonde aszettemo hadzsimaranaí.]
- ebben a hónapban** ♦ **kongecu** „Ebben a hónapban van a születésnapom.” [Kongecu-va bokuno tandzsóbida.]
- ebben a pillanatban** ♦ **imagaima** „Ebben a pillanatban érkeztem haza.” [Imagaima kaettabakarideszu.] ♦ **imasigata** „Az osztályvezető úr éppen ebben a pillanatban ment el.” [Bucsó-va cuini imasigata kaettekimasita.] ♦ **tatta-ima** „Ebben a pillanatban érkeztem.” [Tatta imacuita.]
- ebben a szemeszterben** ♦ **kongakki**
- ebben az életben utoljára látás** ♦ **kono-jonomioszame** „Amikor elváltunk, arra gondoltam, talán most látom utoljára ebben az életben.” [Karetono vakareno szai, mókono jono mioszameninarukamosirenaito omotta.]
- ebben az esetben** ♦ **szóiu baaini-va** „Ebben az esetben meneküljenek biztonságos helyre.” [Szóiu baainiha hinansite kudaszaí.] ♦ **szóiu vakenara** „Ebben az esetben felmondok.” [Szóiu vakenarajamemaszu.]
- ebben hónapban** ♦ **kongecucsú** „Ebben a hónapban kérem a jelentést!” [Kono hókoku-va kongecucsúni teisucusite kudaszaí.]
- ebből** ♦ **kokokara** ♦ **kononakakara**
- ebből baj lesz** ♦ **mazui** „Ebből baj lesz! Haza-jött a férjem!” [Mazui! Ottoga kaettekita!]
- ebéd** ♦ **ohiru** „Mikor állsz neki ebédet főzni?” [Icu ohiru-o cukuri hadzsimeru?] ♦ **gohan** „Kész az ebéd!” [Gohandeszujó!] ♦ **csúsoku** „Ma kihagytam az ebédet.” [Kjó-va csúsoku-ona naita.] ♦ **nakasoku** ♦ **hiru** „Ebédeltél már?” [Ohiru tabeta?] ♦ **hirugohan** „Mit ettél ebédre?” [Hiru gohanni nani-o tabeta?] ♦ **hirumesi** (szleng) ♦ **rancsi** ◇ **munkaebéd csúsokukai** „A minisztereknek munkaebédet szerveztek.” [Kakurjórano csúsokukaiga mojooszaréta.]
- ebédcsomag** ♦ **obentó** ♦ **bentó**
- ebédel** ♦ **ohirunanika-o taberu** „Mit ebédeltél?” [Ohiru nani-o tabetano?] ♦ **csósoku-o taberu** „Most ebédelek.” [Imacsósoku-o tabeteiru.] ♦ **hirugohan-o taberu** „Ebédeltél már?” [Hiru gohan-o tabeta?]
- ebédes összejövétel** ♦ **rancsi-páti**
- ebédidő** ♦ **csúsokudzsikan** ♦ **hirugohan-nodzsikan** ♦ **hirujaszumi** (ebédszünet) „Az üzlet ebédidőben zárva volt.” [Misze-va hirujaszumide simatteita.] ♦ **rancsi-taimu**
- ebédjegy** ♦ **sokudzsiken** ♦ **sokken**
- ebédlő** ♦ **sokudó** ♦ **dainingu**
- ebédlőasztal** ♦ **sokutaku** ♦ **dainingu-téburu**
- ebédlőgarnitúra** ♦ **dainingutéburuszetto**
- ebédlőhelyiség** ♦ **rancsi-rúmu**
- ebédlőkonyha** ♦ **dainingu-kicscsin**
- ebédlős konyha** ♦ **dainingu-kicscsin** ♦ **díké**
- ebédmenü** ♦ **rancsi-menjú**
- ebéd-összeállítás** ♦ **rancsiszetto**

ébédre hív ♦ **sokudzsinimane** „A barátom meghívott hozzájuk ebédre.” [Júdzsintakuni sokudzsini manekareta.]

ébédészünet ♦ **hirujaszumi** „Ebédészünetet tartottam.” [Hirujaszumi-o totta.]

ebéd utáni alvás ♦ **hirune**

ebéd üzletembereknek ♦ **bidzsineszuranci**

ébenfa ♦ **kokutan**

ebenguba ♦ **kavaribaesinai** „Ha egy centig vágsz a hajadból, vagy csak felet az ebenguba.” [Kami-o ih-szenszi kiróto hanszenszi kiróto, kavari baesinai.] ♦ **taisitekavarana**

éber ♦ **keikaisingacujoi** (óvatos) ♦ **szaeru** „Nagyon is éber voltam.” [Atamaga szaekitteita.] ♦ **szaevataru** „éber tudat” [Szae vattata isiki] ♦ **sinkei-o togaraszeru** (feszülten figyel) „Éberem őrködik.” [Keibini sinkei-o togaraszeru.] ♦ **megaszaeru** ♦ **judan-nonai** „biztonsági őr éber szeme” [Keibiinno judan-nonai me] ♦ **jódzsinbukai** „éber szemek” [Jódzsinbukai me]

éberem ♦ **judan-naku** „A rendőrség éberem figyelte a házat.” [Keiszacu-va judannaku ie-o mihatteita.]

éberem figyel ♦ **me-o hikaraszu** „Az őr éberem figyelt.” [Keibiin-va me-o hikaraszeteita.]

éberem tartás ♦ **nemukezamas** „Beszéltem a sofőrhez, hogy éberem tartsam.” [Nemukezamasini untensuni hanasikaketa.]

éber lesz ♦ **szaeru** „A kávétól éber lettem.” [Kóhíde nemukega szameta.]

éberré tesz ♦ **szamaszu** „A kávé éberré tesz.” [Kóhí-va nemuke-o szamaszu.]

éberség ♦ **ucucu** ♦ **keikaisin** ♦ **sónen** (buddhista) ♦ **jódzsin** ♦ **kijátszva az éberségét szukinidzszóru** „Kijátszva az éberségét, támadott.” [Aiteno szukini dzsódzsite kógekisita.]

ebfog ♦ **kensi**

ebihal ♦ **otamadzsakusi**

Ebiszu ♦ **ebiszu** (halászat és kereskedelem istene)

ebola vérzéses láz ♦ **eborasukkecunecu**

ebonit ♦ **ebonaito** ♦ **kókaogomu**

ébred ♦ **megaszameru** „Későn ébredtem.” [Oszoku mega szameta.] ♦ **mezameru** „Rémálomból ébredt.” [Akumukara mezameta.] ♦ **me-o szamaszu** „Neszre ébredtem.” [Monotode me-o szamasita.] ♦ **öntudatra ébred dzsiganimezameru** „A mesterséges intelligencia öntudatra ébredt.” [Eiai-va dzsigani meza-meta.] ♦ **rosszul ébred nezamegavarui** „Az aggodalmam miatt rosszul ébredtem.” [Sinpaigtode nezamega varukatta.]

ébredés ♦ **oki** ♦ **kakuszei** „rémálomból ébredés” [Akumukarano kakuszei] ♦ **neoki** „A férjem nehezen ébred.” [Otto-va neokiga varui.] ♦ **nezame** ♦ **mezame** „A férjem nehezen ébred.” [Otto-va mezamega varui.] ♦ **korán alvás és korán ébredés hajanehajaoki**

ébredezés ♦ **mebae** „öntudat ébredése” [Dzsigano mebae]

ébredezik ♦ **kizaszu** „Ébredezni kezdett a tavasz.” [Harugakizasi hadzsimeta.] ♦ **mebaeru** „Ébredezett benne a féltékenység érzése.” [Sittono kandzsóga mebaeta.] ♦ **ébredező társadalmi osztály sinkókaikjú**

ébredező társadalmi osztály ♦ **sinkókaikjú**

ébrén ♦ **okite**

ébrénlét ♦ **ucucu**

ébrén van ♦ **megaszaeru** „A fáradtság ellenére ébrén voltam, és nem tudtam elaludni.” [Cukarekittairunoni mega szaete nemurenakatta.]

ébrény ♦ **hai** (embrió)

ébreszt ♦ **okoszu** „Hatkor ébressz!” [Rokudzsini okosite!] ♦ **jobu** „kíváncsiságot ébresztő téma” [Kókisin-o jobu vadai]

ébresztés ♦ **mezamas**

ébresztő ♦ **kisó** ♦ **kisódzszikan** (felkelés ideje) „Hatkor van az ébresztő.” [Kisódzszikan-va rokudzsideszu.]

ébresztőóra ♦ **arámu** ♦ **mezamas** „Beállítotad az ébresztőórát?” [Mezamas kaketa?] ♦ **mezamasidokei**

ébresztőszolgálat ♦ **móningu-kóru** (hívása) ♦ **móningu-kóru-szabiszu**

ebül szerzett pénz ♦ **akuszen** „Ebül szerzett pénz ebül vész el.” [Akuszenminicukazu.]

ecet ♦ **szu** „Ecettel savanyítottam zöldséget.” [Jaszai-o szuni cuketa.] ♦ **gyümölcsecet kadzsicuszu** ♦ **megecetez szu-o kuvaeru** „Megeceteztem a levest.” [Szúpuni szu-o kuvata.] ♦ **rizsecet komesz** ♦ **rizsecet jonezu**

ecetben pácolás ♦ **szuzuke** „Ecetben pácoltam a halat.” [Szakana-o szuzukenisita.]

ecetben savanyítás ♦ **szuzuke** „ecetben savanyított zöldség” [Szuzukeno jaszai]

ecetes ♦ **szuzukeno**

ecetes hal és zöldség ♦ **namaszu**

ecetes miszo ♦ **szumiszo**

ecetes saláta ♦ **szunomono** „polipos-uborkás saláta” [Takotokjúrino szuno mono]

ecetes uborka ♦ **kjúrino pikuruszu**

ecetmuslica ♦ **sódzsböae**

ecetsav ♦ **szakuszan** ♦ **diklórfenoxiecet-sav dzsikurorofenokiszakuszan** ♦ **indol-ecetsav indóruszakuszan** ♦ **oxálecetsav okiszarozsakuszan**

ecet, szójaszósz és mirin ♦ **szanbaizu**

Echeneis naucrates ♦ **kobanzame** (latin elnevezés)

echinococcosis ♦ **ekinokokkuszuó**

echinococcus ♦ **ekinokokkuszu**

echinodermata ♦ **kjokuhidóbucu** (tüskésbőrű)

echinus ♦ **mandzsúgata**

echolokáció ♦ **ekórokésön** (visszavert hanggal történő helymeghatározás) ♦ **hankjóttei** (visszavert hanggal történő helymeghatározás)

e cikk ♦ **honkó**

ECU ♦ **ósúcúkatan-i**

Ecuador ♦ **ekuatoru**

ecuadori ♦ **ekuatorudzsin** (ember) ♦ **ekua-doruno**

ecset ♦ **efude** (festőecset) ♦ **hake** (festéshez) „Ecsettel letöröltem a port a képről.” [Hakede ekara hokori-o haratta.] ♦ **fude** „A festő ecsettel festette a képet.” [Gaka-va fudede e-o ka-

ita.] ♦ **móhicu** (íráshoz) „ecset és kemény végű íróeszköz” [Móhiculo kóhicu]

ecsetel ♦ **kakiaravaszu** „A cikkben ecseteltem az akkori állapotokat.” [Szono tokino dzsókjó-o kidzside kaki aravasita.]

ecsetet kezel ♦ **fude-o furuu**

ecsetkezelés ♦ **hippó** „erőteljes ecsetkezelés” [Csikarazujoi hippó] ♦ **fudezukai**

ecsetmozgás ♦ **unpicu**

ecsetművészet ♦ **kigó**

ecsetpamacs ♦ **hakenoketaba** ♦ **fudeno**

ecsetpenész ♦ **aokabi** (Penicillium notatum)

ecsettartó ♦ **fudetate**

ecsetvezetési lendület ♦ **hicurjoku**

ecsetvonás ♦ **tacscsi** „Könnyed ecsetvonásokkal festette a képet.” [Karuitacsdsie e-o ka-ita.] ♦ **hikkaku** ♦ **hicscsi** ♦ **fude** „Az utolsó ecsetvonásokat végezte.” [Siageno fude-o kuvata.] ♦ **fudenhakobi** „Gyors ecsetvonásokkal dolgozik.” [Fudeno hakobiga hajai.] ♦ **bokuszeki** ♦ **bokkon** ♦ **befejező ecsetvonások garjótenszei** ♦ **energikus ecsetvonások bokkonrinri** ♦ **felfelé ívelő ecsetvonás hane** „kandzsi felfelé ívelő része” [Kandzsinohane]

ed ♦ **bun** (-ed) „háromtized” [Dzsubunno szan]

edafikus tényező ♦ **dodzsójóin** ♦ **tocsijóin**

eddig ♦ **kokomade** „Eddig olvasd el!” [Kokomade jonde kudaszai.] ♦ **koremade** „Elmeséltem az eddig történetet.” [Koremadenoikiszacu-o szecumeisita.]

eddig a szent pillanatig ♦ **imanoimade** „Eddig a szent pillanatig nem tudtam.” [Imano imade siranakatta.]

eddig ♦ **genzaimadeno** „Eddigi megtakarításom 1 millió jen.” [Genzaimadeno csokin-va hjakumanendeszu.] ♦ **dzsúraino** „Az eddigiek kétszeresét kaphatjuk meg az Uniótól.” [Íjúkara dzsúraino nibaino okane-o moraeru.]

eddigiek ♦ **dzsúzen** „Az adó kiszámítása az eddigiekhez hasonló.” [Zeikinno keiszan-va dzsúzenno tórideszu.]

eddig irányelv ♦ **kiteihósin**

eddig legtöbb ♦ **kakoszaitano**

eddig vasútvonal ♦ **zairaiszen**

eddig szerzett ♦ **kisúno** „eddig szerzett tudás” [Kisúno csisiki]

eddig tanult ♦ **kisúno** (már megtanult) „eddig tanult kandzsik” [Kisúno kandzsi]

eddig végez ♦ **jattekuru** „Az eddig végzett munkámat szeretném folytatni.” [Jattekita sigoto-o cuzuketai.]

éden ♦ **eden**

édenkert ♦ **eden-noszono** ♦ **paradajszu** ♦ **rakuen**

edény ♦ **iremono** „Műanyag edénybe raktam az ételt.” [Tabe mono-o puraszucsikkuno ire mononi ireta.] ♦ **ucuva** „Tejet öntött az edénybe.” [Ucuvani gúnjú-o szoszoida.] ♦ **kibucu** ♦ **sokki** „Mosogasd el az edényeket!” [Sokki-o aratte!] ♦ **dókan** (vezeték) ♦ **nabe** ♦ **japán edény vasokki** ♦ **közöblítő edény fingá-bóru** ♦ **nyirokedény rinpakan** ♦ **véredény mjakkan** ♦ **zománcedény hórónabe** ♦ **zománcozott edény hórónabe**

edényakasztó kampó ♦ **dzsizaikagi**

edény alja ♦ **nabezoko**

edénybe, pohárba töltött enni-innivalók számlálószava ♦ **hai**

edényes növény ♦ **ikanszokusokubucu** ♦ **kanszokusokubucu**

edénykambium ♦ **ikanszokukeiszeiszó**

edénykében főtt és szervírozott rizottó ♦ **kamamesi**

edénynyaláb ♦ **ikanszoku** ♦ **kanszoku**

édes ♦ **amai** „Ez a sütemény túl édes.” [Kono okasi-va totemo amai.] ♦ **amakucsi** (bor) ♦ **amakucsino** (bor) „édes bor” [Amakucsino-vain] ♦ **kavaii** (aranyos) „Nagyon édes ez a kiscica!” [Kono koneko-va kavaii.] ♦ **kanbina** „Édes gyümölcs.” [Kanbina kudamonoda.] ♦ **dzsicuno** (valódi) „Nem ők voltak a gyerek édesszülei.” [Fúfu-va kodomono dzsicuno rjósinde-va nakatta.] ♦ **szuvítana**

édesanya ♦ **okaaszán** „Hogy van az édesanyja?” [Okaaszán-va genkideszuka?] ♦ **dzsicubo** (vér szerinti) ♦ **hahaue**

édesanyám főztje ♦ **ofukurooadzsi** „Ez az étel édesanyám főztjére emlékeztet.” [Kono rjóri-va ofukuro no adzsi-o omoi daszaszeru.]

édesanyám főztjének íze ♦ **ofukurooadzsi**

édesapa ♦ **otószán** „Hogy van a kedves édesapja?” [Otószán-va ogenkideszuka?] ♦ **dzsippu** (vér szerinti) ♦ **csicsiue** ♦ **ön édesapja szonpu**

édes babkpüré ♦ **an**

édes babkrémrel töltött tészta ♦ **jacuhasi** (nyers)

édesbableves ♦ **siruko**

édes babpüré ♦ **anko**

édesbátya ♦ **anieu**

édesburgonya ♦ **imo** ♦ **kanso** ♦ **szacumaimo** (batáta) ♦ **szuítopoteto**

édescseresznye ♦ **ótó**

édesdeden alszik ♦ **kimocsijokunemutteiru**

édes ecet ♦ **amazu**

édes és keserű ♦ **kanku**

édesfű ♦ **szutebia** (Stevia rebaudiana)

édesget ♦ **szaszoijoszeru** „Kolbással magához édesgette a kutyát.” [Inu-o szószédzside szaszoi joszeta.] ♦ **étellel magához édesget ezukeszuru** (állatot) „Étellel magamhoz édesgettem a macskát.” [Nekoni ezuke-o site-ita.] ♦ **magához édesget tenazukeru** „Magához édesgette a kutyát.” [Inu-o tenazuketa.]

édesgyökér ♦ **kanzó** ♦ **rikoriszu**

édesített alkohol ♦ **kanrosu**

édesítőszer ♦ **kanmirjó** ♦ **mesterséges édesítőszer daitaikanmirjó**

édes íz ♦ **kanmi** ♦ **kanro**

édeskés ♦ **amai** „édeskés íz” [Amai adzsi]

édeskömény ♦ **uikjó** (Foeniculum vulgare) ♦ **fen-neru** (Foeniculum vulgare)

édesnéne ♦ **aneue**

édes péksütemény ♦ **denissu** ♦ **denissupesutorí**

édesrák ♦ **amaebi** (Pandalus borealis)

édes rizsbor ♦ **amazake**

édes sárgadinnye ♦ **szuítomeron**

édes-savanyú ♦ **amazuppai**

édesség ♦ **amaimono** ♦ **amami** (foka) „Az étel édessége nem megfelelő.” [Kono sokudzszino amami-va tekítódzsanaí.] ♦ **okasi** (sütemény) ♦ **kasi** (sütemény) ♦ **kanmi** (édes íz) ♦ **szuícú** ♦ **dezátó** (desszert) „Kér valami édességet?” [Nanikadezátó-va ikagadeszuka?] ◇ **japán** édesség **vagasi** ◇ olcsó édesség **dagasi**

édesség és savanyúság ♦ **kanszan**

édességtartó ♦ **kasibon**

édességgyártó ♦ **okasiméká**

édes-sós ♦ **amakarai**

édes sültgesztenye ♦ **amaguri**

édességvíz ♦ **tanszui** ♦ **mamizu** „A tengervízből édesvizet desztilláltam.” [Kaiszui-o dzsórjúsite mamizu-o cukutta.]

édességvízi angolna ♦ **tanszuiunagi**

édességvízi hal ♦ **kavauo** ♦ **tanszuiigjo**

édességvízi rák ♦ **szavagani** (Geothelphusa dehaani)

édességvízű ♦ **tan**

édességvízű tó ♦ **tanko**

édes vízű tó ♦ **tanszuiko**

édességvízzel kevert tengervíz ♦ **kiszui**

édességzájú ♦ **amaimononimeganai** „Édesszájú.” [Kanodzso-va amaimononi meganai.] ♦ **amakucsi** ♦ **amatóna** „A férjem inkább édeszájú, mint én.” [Otto-va vatasijori zenzenamatódeszu.]

édes szavak ♦ **mucugoto** (szerelmes suttogás)

édes szirup ♦ **micuni**

édességzűlő ♦ **uminooja**

édi ♦ **kavaii** „édi kisbaba” [Kavaii akacsan]

ediakara ♦ **ediakaki** ♦ **ediakaran**

ediktum ♦ **szenmjó** (császári rendelet)

Edo ♦ **edo**

Edóból induló öt főútvonal ♦ **gokaidó**

Edogava kerület ♦ **edogavaku**

edói ♦ **edokko** (tősgyökeres edói) „ízíg-véríg edói” [Kiszszuino edokko]

edói stílus ♦ **edomae**

Edo-kor ♦ **edodzsidaí** (1603-1868)

edo-kori humoros könyv ♦ **dangibon**

Edo-kori irodalom ♦ **kinszeibungaku**

Edo-korszak ♦ **edodzsidaí** (1603-1868)

Edon belül ♦ **gofunai**

Edo-sógunátus ♦ **edobakufu** (Tokugava-sógunátus)

Edo-várkastély ♦ **edodzsó**

E-dúr ♦ **hocsócsó**

edz ♦ **karada-o kitaeru** „Konditerembe járok edzeni.” [Karada-o kitaerutamenidzsimuni kajotteiru.] ♦ **kitaeru** „Úszással edzettem.” [Szuiei-o site karada-o kitaeta.] ♦ **kintoreszuru** ♦ **keikoszuru** „A dzsúdóversenyző a társaival edzett.” [Dzsúdószensu-va nakamatacsito keikosita.] ♦ **kondison-o totonoeru** „Edzettem a mérkőzésre.” [Siaini mukattekondison-o totonoeta.] ♦ **súrenszuru** „Edzi a lelkét.” [Kokoro-o súrenszuru.] ♦ **tanrenszuru** „Vasat edz.” [Tecu-o tanrenszuru.] ♦ **toréninguszuru** „Egy órát edzettem.” [Icsidzsikantoréningusita.] ♦ **neru** „A nehézségek edzik a lelkemet.” [Kon-nan-va dzsibunno kokoro-o neru.] ♦ **rensúszuru** (gyakorol) „A versenyző edzett.” [Szensu-va rensí-o sita.] ♦ **renmaszuru** „Edzi a testet és a lelkét.” [Sinsin-o renmaszuru.] ◇ **megedz jakiire-o szuru** „Megedzette az acélt.” [Kótecuno jaki ire-o sita.]

edzés ♦ **kintore** (izomgyakorlat) ♦ **keiko** „Ma karateedzésem van.” [Kjóha karateno keikogaru.] ♦ **súren** „test és lélek edzése” [Sinsinno súren] ♦ **tanren** ♦ **toréningu** ♦ **jaki** (kardé) ♦ **jakiire** (fémedzés) ♦ **rensú** (gyakorlás) „teniszedzés” [Teniszuno rensí] ♦ **renma** ◇ **kemény edzés** **hádo-toréningu** ◇ **olajedzés** **aburajakiire** ◇ **vízedzés** **mizujakiire**

edzés közben ♦ **rensúcsú** „A sportoló edzés közben megsérült.” [Szensu-va rensúcsúni kega-o sita.]

edzett ♦ **kitaerareta** „Edzett teste van.” [Kare-va karadaga kitaerareteiru.]

edző ♦ **kantoku** „futballedző” [Szakká kantomu] ♦ **kócsi** „A korcsolyaedzőm nagyon szigorú.” [Vatasinoszukétonokócsi-va totemo kib-

isii.] ♦ **kócsá** ♦ **szekondo** (ökölvívásban) ♦ **toréná** ♦ **baseballédző jakkjúkantoku** ♦ **bázislabdaédző jakkjúkantoku** ♦ **futballédző szakkákantoku** ♦ **szumó edzőmester ojakata** ♦ **vízilabdaédző szuikjúkantoku**

edzőcipő ♦ **undógucu** ♦ **szuniká** ♦ **ran-ningusúzu**

edzőgép ♦ **toréningu-masín**

edzőklub ♦ **szupócu-kurabu** ♦ **szupócu-dzsimu**

edzőkomplexum ♦ **fittoneszukurabu**

edzőmérkőzés ♦ **rensúdzsiai**

edzőpálya ♦ **rensúdzsó**

edzőruha ♦ **keikogi**

edzőtábor ♦ **gassuku** „Röplabdás edzőtáborba mentem.” [Barébóruno gassukuni itta.] ♦ **kjókagassuku** ♦ **toréningu-kjanpu** ♦ **tava-szi edzőtábor sunkikjanpu**

edzőterem ♦ **dzsimu** ♦ **dódzsó** (küzdőtér)

edzőterem megnyitása ♦ **dódzsóbiraki**

EEG ♦ **nóhazu** (elektroenkefalogram)

efemer ♦ **kagerózoku** (Ephemera)

effajta ♦ **szonoteno** „Hozzászoktam már az effajta kérdésekhez.” [Szono teno sicumonni-va nareteiru.]

effektív ♦ **kóricutekina** (hatékony) ♦ **dzsikkó** „effektív adókulcs” [Dzsikkózeiricu]

effektív adókulcs ♦ **dzsikkózeiricu**

effektíven ♦ **kóricutekini**

effektív érték ♦ **dzsikkócsi** „Kiszámolta a váltakozó feszültség effektív értékét.” [Kórjúden-acuno dzsikkócsi-o keiszansita.]

effektív feszültség ♦ **dzsikkóden-acu**

effektív hossz ♦ **dzsikkócsó** „antenna effektív hossza” [Antenano dzsikkócsó]

effektív kereslet ♦ **júkédzsujó**

effektor ♦ **efekutá** ♦ **kókaki**

effektor neuron ♦ **kókakinjúron**

effektus ♦ **efekuto** ♦ **gimikku** ♦ **kóka** „Doppler-effektus” [Doppurá kóka] ♦ **fényeffektus sómeikóka** ♦ **hangeffektus szaundo-efekuto** ♦ **hangeffektus onkjókóka** ♦ **különleges effektus tokusukóka** ♦ **piezoeffektus acudenkóka** ♦ **pillangóeffek-**

tus batafuraikóka ♦ **színpadi effektus butaikóka**

effektusok ♦ **ensucukóka**

efféle ♦ **konojóna** „Nem szeretem az efféle vicceket.” [Konojóna dzsódan-va szukide-va arimaszen.] ♦ **kon-na** „Az efféle emberekben nem lehet megbízni.” [Kon-na hito-va sinraidekinai.] ♦ **szonojóna** (olyan) „Nem szeretem az efféle vicceket.” [Szonojóna dzsódan-va szukide-va arimaszen.]

effereus ♦ **ensinszei** „effereus ideg” [Ensinseisinkei] ♦ **jusucu** „effereus arteriola” [Jusucuszaidómjaku]

effereus ideg ♦ **ensinszeisinkei**

e folyóirat ♦ **honsi**

ég ① **szora** (égbolt) „Az ég kék.” [Szora-va aoi.] ② **moeru** „Ég a tűz.” [Higa moeteiru.] ♦ **kakkaszuru** „Égett az arcom a szégyentől.” [Hazukasikute hoagakakkasiteita.] ♦ **csú** (úr) ♦ **cuku** „A szobában ég a villany.” [Hejani denkiga cuiteiru.] ♦ **ten** „ég és föld” [Tento csi] ♦ **tenkú** „A papírsárkány magasra repült az égen.” [Tako-va tenkútakaku mai agatta.] ♦ **tomoru** „A szobában égett a villany.” [Hejani dentóga tomotteita.] ♦ **nenszószuru** ♦ **hoteru** (tüzes) „Ég az arcom.” [Kaoga hotetteiru.] ♦ **mojaszu** (éget) „Ég a harci kedvtől.” [Tósi-o mojaszu.] ♦ **jakeru** „A kutyának égett a gyomra, ezért füvet evett.” [Inu-va munega jaketeitakara siba-o tabeta.] ♦ **csillagos ég hosizora** „Felettünk csillagos volt az ég.” [Hosizoraga hirogatteita.] ♦ **feletti ég dzsókú** (föld feletti légtér) „Repülőgépünk jelenleg Ausztria feletti repül.” [Hikóki-va tadaimaószutoriano dzsókú-o tondeimaszu.] ♦ **felhős ég kumorzora** ♦ **fent van az égen szoranikakaru** „Szivárvány van az égen!” [Szorani nidzsiga kakatteiru.] ♦ **füstölögve ég kuszuburu** „A láng füstölögve égett.” [Higakuszubutteiru.] ♦ **jóságos ég taihenda** „Jóságos ég! Kisiklott a vonat.” [Taihenda! Densaga daszszensita.] ♦ **körmére ég a munka osirinihigacuku** „Csak akkor kezdek el dolgozni, amikor már a körmömmre ég a munka.” [Osirini higa cukumade hatarakanai.] ♦ **lehazudja a csillagokat is az égről kuro-o sirotou** „A politikus lehazudta a csillagokat is az égről.” [Szeidzsika-va kuro-o sirotou itta.] ♦ **mintha csak az ég küldte**

volna vatarinifuneto „Rácsaptak az ajánlatára, amit mintha csak az ég küldött volna.” [Vatarini funetobakarini kareno hanasini tobiita.]
 ◇ **összeég jakekogeru** „összeégett holttest” [Jake kogeta itai] ◇ **porig ég marujakeninaru** „Az épület porig égett.” [Tatemono-va marujakeninatta.] ◇ **ráég jakicuku** „Eltávolítottam a serpenyőről a ráégett olajat.” [Furaipan-ni jaki cuita abura-o tori nozoita.]
 ◇ **szabad ég aozora** „szabad ég alatt parkolás” [Aozoracsúsa] ◇ **szénné ég marujakeninaru** „szénné égett holttest” [Marujakeninatta sitai]

ég a gyomra ◇ **munejakegaszuru** (gyomor-szájtól a garat felé terjedő)

ég a keze alatt a munka ◇ **óiszogidehataraku** (gyors) „Közeleg a határidő, ég a keze alatt a munka.” [Simekiriga csikainode óiszogide hataraiteru.] ◇ **jariteno** (dolgos) „Ennek a programozónak ég a keze alatt a munka.” [Kare-va jari tenopuroguramádeszu.]

ég a kíváncsiságtól ◇ **kókisín-nimoeru** „kí-
 váncsiságtól égő gyermek” [Kókisinni moeteiru kodomo]

ég alja ◇ **tengai**

ég a szerelemtől ◇ **omoi-o kogaszu** „Égtem a szerelemtől a nő iránt.” [Kanodzsoni omoi-o kogasita.]

ég a vágytól ◇ **necubószuru** „Égett a vágytól, hogy megszerezze a díjat.” [Medaruno kakutoku-o necubósiteita.]

ég az arca ◇ **kaokarahigaderu** „Égett az arcom a szégyentől.” [Hazukasikute kaokara higa deta.]

égbekiáltó ◇ **daiszoreta** „Égbekiáltó bűnt követett el.” [Daiszoreta cumi-o okasita.] ◇ **tohómonai** (hazugság) „Ez égbekiáltó hazugság.” [Kore-va tohómonaiuszoda.] ◇ **hanahadasii** „Ez égbekiáltó hazugság!” [Hanahadasii uszoda!]

égbolt ◇ **ózora** ◇ **tenkú** ◇ **marutendzsó** ◇ **egész égbolt manten** „Szeretném látni, amikor az egész égbolt tele van csillagokkal.” [Mantenno hosizora-o mitemitai.] ◇ **éjszakai égbolt jozora** „Az éjszakai égbolton ragyogtak a csillagok.” [Jozorani hosiga kagajaita.] ◇

téli égbolt fujuzora ◇ **téli égbolt szamuzora** „téli égbolt alatt” [Szamuzorano sita]

égbolt közepe ◇ **csúkú** ◇ **csúten**

égből jövő ◇ **tenraino**

égből pottyant ◇ **tanakarabotamocsi** „Égből pottyant pénz.” [Kono okane-va tanakara botamocsida.] ◇ **tanabota**

égből pottyant pénz ◇ **mókemono**

Égei-tenger ◇ **égekai**

egekbe szökik ◇ **aotendzsóniagaru** „A részvényárok az egekbe szöktek.” [Kabukaga aotendzsóni agatta.]

egekig dicsér ◇ **kucsi-o kivametehomeu** „A kritikus egekig dicsérte az alkotását.” [Hjórónka-va kareno szakuhin-o kucsi-o kivamete hometa.]

egekig magasztal ◇ **zeszszanszuru** „A zsűri egekig magasztalta az alkotást.” [Sinszadan-va szakuhin-o zeszszansita.]

egekig magasztalás ◇ **zeszszan**

egek útja ◇ **tendó**

Eger ◇ **egeru**

éger ◇ **nezumi** „Azt hiszem, egerünk van.” [Nezumiga detajóda.] ◇ **mauszu** (számítástechnikai) ◇ **ratto** (kísérleti éger) ◇ **fehér éger sironezumi** ◇ **güzüéger szuteppuhacukanezumi** (Mus spicilegus) ◇ **ha nincs otthon a macska, cincognak az egerek itacsinonakimanonezumi** ◇ **házi éger hacukanezumi** (Mus musculus) ◇ **kísérleti éger dzsikken-jómauszu** ◇ **mezei éger nonezumi** ◇ **nincs otthon a macska, cincognak az egerek onoinumaniszentaku** ◇ **sarokba szorított éger kjúszo** ◇ **szegény, mint a templom egere szekihin-araugagotosi** ◇ **törpeéger kajanezumi**

éger ◇ **han-noki** (japán éger)

égéralátét ◇ **mauszupaddo**

égércsapda ◇ **nezuminovana**

egerészölyv ◇ **kuszotobi** (Buteo buteo) ◇ **maguszodaka** (Buteo buteo) ◇ **jóroppa-noszuri** (Buteo buteo) ◇ **japán egerészölyv noszuri** (Buteo japonicus)

égérfogó ◇ **nezumitori**

égérgár ◇ **nezuminogai**

égerlevelű berkenye ♦ **azukinasi** (Sorbus al-nifolia)

egérlyuk ♦ **nezumiana** ♦ **nezuminoana**

egérművelet ♦ **mauszuszósza** (IT)

egérpad ♦ **mauszupaddo** (IT)

egérút ♦ **nigeba** „A menekülő állat egérutat keresett.” [Dóbuču-va nige ba-o motometa.] ♦ **nigerucsanszu** (lehetőség a menekülésre) „A medve egérutat adott nekem.” [Kuma-va boku-ni nigerucsanszu-o kureta.]

egérutat keres ♦ **nigegosininaru** (kibívót keres) „Egérutat kerestem a felelősség elől.” [Szekininkara nige gosininata.] ♦ **nigeba-o motomeru** „A rabló egérutat kerest.” [Dorobó-va nige ba-o motometa.]

egérutat nyer ♦ **nigenobiru** „A rabló egérutat nyert a rendőrökkel szemben.” [Gótó-va keisza-cukara nige nobita.]

égés ♦ **kakkógavarui** „Égés volt, ahogy hirtelen lecsúszott a nadrágom.” [Tocuzenzubonga ocsitesimatte, kakkóga varukatta.] ♦ **kakkóvarui** „Égés volt, ahogy elestem.” [Korondesi-matte kakkóvarukatta.] ♦ **kakkovarui** ♦ **ta-dare** (pl. a bőrön) ♦ **tacsi** (elégés) „gyorsan égő faszén” [Tacsino hajai szumi] ♦ **nensó** ♦ **bán** ♦ **hazukasiikoto** (megszégyenítés) ♦ **jakedo** ♦ **közvetlen égés csokuszecunensó** ♦ **szegénykeverékes égés kihakunensó** ♦ **szegénykeverékes égés rin-bán** ♦ **tökéletes égés kanzen-nensó** ♦ **tökéletlen égés fukanzen-nensó** „A szén-monoxid gáz tökéletlen égés következtében keletkezik, széntartalmú éghető anyag égése során.” [Iszszankatanszo-va tanszo-o fukumu moeru bussicuga nensósuzu-ru kateide fukanzen-nensósita baaini haszszzeisimaszu.]

égés éjjel fenn van ♦ **joakasiszuru** „Egész éjjel tévét néztem.” [Terebi-o mite joakasisita.]

ég és föld ♦ **undei** „A különbség köztük ég és föld.” [Undeino szagaaru.] ♦ **cukitoszuppon** (különbség) ♦ **tencsi** „Ég és föld a különbség a kettejük tudása között.” [Karerano nórjokuni-va tencsino hirakigaaru.]

égéshő ♦ **nensónecu** (hőmennyiség) ♦ **hacunecurjó**

égésidő ♦ **nensódzsikan**

égési sebesség ♦ **nensószokudo**

égési sérülés ♦ **nessó** ♦ **jakedo** „Égési sérülést szenved.” [Jakedo-o ou.] ♦ **elsőfokú égési sérülés icsidojakedo** ♦ **harmadfokú égési sérülés szandojakedo** ♦ **másodfokú égési sérülés nidojakedo**

égésnyom ♦ **sókon** ♦ **jakiato** ♦ **jakedonoato**

égéstér ♦ **kakósicu** ♦ **kasicu** ♦ **nensósicu**

égéstermék ♦ **haien** (füst) ♦ **gáznemű égéstermék kitaihaikibucu**

égéstermékkel nem szennyező kályha ♦ **kurin-hítá**

égéstermék kéntelenítése ♦ **haiendacurjó**

egész ♦ **icsidó** „Az egész családommal meglátogatom.” [Kazokuicsidóde mairimaszu.] ♦ **iszszaignaszszai** „Az egész munkát megutáltam.” [Sigitono iszszaignaszszaija ijaninata.]

♦ **issiki** ♦ **ippai** „Egész héten szabin vagyok.” [Konsuippai jaszumu.] ♦ **gurumino** „Az egész cég molesztált.” [Kaisagurumino ijagarasze-ouketa.]

♦ **dzsú** „Az egész szobában kerestem, de nem találtam.” [Hejadzsú szagasitemo micukaranakatta.] ♦ **zutto** (végig) „Egész délután tanultam.” [Gogozutto benkjósíteita.]

♦ **zen** „Az egész világon ismerik.” [Kare-va zenszekaide júmeida.] ♦ **zenkoku** (ország) „Egész Japánban vannak postahivatalok.” [Nihonzenkokuni júbinkjokugaaru.] ♦ **zentai** (az egész) „Az egész házat újjá kell építeni.” [Iezentai-ou tate naoszu hicujógaarimaszu.] ♦ **zenpan** „Ez az egész társadalomra jellemző probléma.” [Kore-va sakaizentaini mirareru mondaideszu.]

♦ **zenbu** (összes) „Az egészet megettem.” [Zenbutabeta.] ♦ **szótai** „A rendszer egészét átláttam.” [Siszutemuno szótai-ou haakusita.]

♦ **maru** (álló) „Egy egész napot végigaludtam.” [Maruicsinicsineteita.] ♦ **marumaru** „Minden pénzem feltettem a fogadásra, de az egész odaveszett.” [Okane-ou zenbukaketa maru-marunakunattesimatta.]

♦ **egy egész óra icsidzsikanmo** „Egy egész óráig állt a vonat.” [Densa-va icsidzsikanmo ugokanakatta.]

♦ **teljes egészében marukkiri** „Ez teljes egészében rossz!” [Kore-va marukkiri damedzsan!]

egész alakos kép ♦ **zensinzó**

egész alakos tükör ♦ **szugatami**

egész apparátusával ♦ **szódede** „A rendőr-ség az egész apparátusával dolgozott az ügyön.” [Keiszacuszódede dzsikenno kaikecuni tori kunda.]

egész arc ♦ **kaodzsú** „Az egész arca pattanásos.” [Kaodzsúninikibiga dekiteiru.] ♦ **manmen** „Az egész arca elvörösödött, amikor kiabált.” [Manmenni su-o szoszoido donatta.]

egészben ♦ **marugoto** (mindenestül) „Egészben megsütöttem egy kacsát.” [Daku-o marugoto jaita.] ♦ **marunomama** „Egészben megsütöttem egy malacot.” [Kobuta-o marunomama jaita.]

egészben lenyel ♦ **unominiszuru** ♦ **marunominiszuru** „A medve egészben lenyelte a halat.” [Kuma-va szakana-o marunominisita.]

egészben lenyelés ♦ **unomi** ♦ **marunomi**

egészben megsüt ♦ **marujakiniszuru** „Egészben megsütöttem a malacot.” [Kobuta-o marujakinisita.]

egészben sült ♦ **marujaki** „egészben sült csirke” [Torino marujaki]

egészben sült malac ♦ **butanomarujaki**

egészben sütés ♦ **marujaki**

egészben ♦ **haisucu** (ürités)

egész család ♦ **ikkazen-in** „Az egész család influenzás lett.” [Ikkazen-ininfuruenzani kakkatta.] ♦ **ucsidzsú** „Az egész család náthás.” [Ucsi dzsúkaze-o hiiteiru.] ♦ **zenko**

egészében ♦ **zentaitosite** „Egészében ragadta meg a gazdaság állapotát.” [Keizaidzsószei-o zentaitosite toraeta.] ♦ **szódzsite** „Egészében véve ez jó.” [Szore-va szódzsite joidesó.] ♦ **taikjokutekini** „Egészében vizsgálja az értékpapíripiacot.” [Taikjokutekini sókensidzsó-o kanszacuszuru.] ◇ **teljes egészében koto-gotoku** „A duzzasztógát tervét teljes egészében leállították.” [Damu keikaku-va kotogotoku tet-taininata.] ◇ **teljes egészében tósíde** (egy előadás keretében) „A Carmen-t teljes egészében fogjuk előadni.” [Karumen-o tósíde dzsönszuru joteideszu.]

egészében lefordít ♦ **kan-jakuszuru** „Lefordította az egész bibliát.” [Szeiso-o kan-jakusita.]

egészében véve ♦ **osinabete** „Egészében véve jó jegyeket kapott.” [Osi nabete szeiszekiga jokatta.] ♦ **zentaitekini** „Egészében véve jól meg van csinálva.” [Zentaitekiniyokudekiteimaszu.] ♦ **zentaitekinimireba** „Egészében véve 10 százalékos volt a csökkenés.” [Zentaitekini mireba dzsuh-pászen-to herimasita.] ♦ **szótaitekini** „A felújítás egészében véve jól sikerült.” [Rifómu-va szótaitekini joku dekimasita.] ♦ **daitainioite** „Egészében véve sikerült.” [Daitainioite szeikódatta.]

egész égbolt ♦ **manten** „Szeretném látni, amikor az egész égbolt tele van csillagokkal.” [Mantenno hosizora-o mitemitai.]

egész egyetem ♦ **zengaku**

egésze idáig ♦ **cuiszakkimade** „Egészen idáig aludtam.” [Cuiszakkimade neteita.]

egész éjen át ♦ **joru-o tessite** „Egész éjen át tanultam.” [Joru-o teh-site benkjósita.]

egész éjjel ♦ **órunaito** ♦ **súja** ♦ **tecuja** (nem aludva) „Egész éjjel játszottam.” [Tecujadegému-o jatteita.] ♦ **hitobandzsú** „Egész éjjel nem tudtam aludni.” [Hitobandzsünemurenakatta.] ♦ **joppite** ♦ **jodósi** „Egész éjjel dolgoztam.” [Jodósi hataraiteita.] ♦ **jomoszugara**

egész éjjel csinál ♦ **tecujaszuru** „Egész éjjel dolgoztam.” [Tecujasite sigoto-o sita.]

egész éjjel fennmaradás ♦ **joakasi** „Egész éjjel fennmaradtam, hogy befejezzem a munkámat.” [Joakaside sigoto-o ovaraszeta.]

egész éjjel fenn van ♦ **jo-o teszszuru** „A mentőcsapat egész éjjel a mentésen dolgozott.” [Kjúdzsotai-va jo-o teh-site kjúdzsoni atatta.]

egész éjszaka ♦ **súja**

egész élet ♦ **issógai** „Egész életében pénzügyi gondokkal küzdött.” [Kare-va issógai okaneni kurósite.] ♦ **súsin** ♦ **sógai** „Egész életében házasság nélkül maradt.” [Sógaimikonnomam-adatta.]

egész életében ♦ **issó** „Egész életében gond nélkül él.” [Issókurósinainide szugoszu.]

egész életén át ♦ **issó-o cúdzsíte** „Egész életén át boldogan élt.” [Issó-o cúdzsíte siavaszeni kurasiteita.]

egész életét szenteli ♦ **issó-o szaszageru** „Egész életét az orvostudománynak szentelte.” [Igakuni issó-o szaszageta.]

egész ember ♦ **zendzsín**

egészen ♦ **goku** „Egészen kicsi korától megmu-
tatkozott a tehetsége.” [Goku oszanaikorokara
szainó-o hakkisita.] ♦ **cui** „Egészen mostanáig
itt volt, de most már elment.” [Kare-va cuiszak-
kimadekokoniitaga, ittesimatta.] ♦ **mattaku**
(teljesen) „Ez egészen más.” [Kore-va mattaku
csigau.] ♦ **marude** „Ma egészen mást mond.”
[Kjóhamarude csigaukoto-o itteiru.]

egészen biztosan ♦ **kanarazu** „Ami felemel-
kedik, az egészen biztosan le is esik.” [Agaru
mono-va kanarazu szagaru.] ♦ **kanarazuja**
„Ha hallgatsz az ösztöneidre egészen biztosan
szerencsés leszel.” [Honnóni sitagaeba kanara-
zua kóunninareru .] ♦ **kubukurin** „Ezt a pár-
tot egészen biztosan megválasztják.” [Kono
szeitó-va kubukurintószenszuru.] ♦ **zettai**
„Ez egészen biztosan hazugság.” [Szore-va zet-
taiuszoda.] ♦ **mazu** (kategorikusan kijelent-
hetjük) „A víztől egészen biztosan nem lehet el-
hízni.” [Mizude futorukoto-va mazunai.]

egészen egyszerűen ♦ **geszevaniutokoro-
no** „Ő egészen egyszerűen egy szerető.”
[Kanodzso-va geszevaniutokorono aidzsín-
da.]

egészen -ig ♦ **nikakete** „Kantótól egészen Kjú-
súig derült idő várható.” [Kantókara
kjúsúnikakete-va hareru tokoroga óidesó.]

egészen közel ♦ **madzsikai** „Egészen közle-
ről tanulmányozta a hangyát.” [Madzsikai tok-
orode ari-o kenkjúsita.]

egész épület ♦ **zenkan** „A hotel egész épületé-
ben van wifi.” [Hoteru zenkanni muszenranga
kanbiszareteimaszu.]

egészére felügyel ♦ **tókacuszuru** „Az állami
kutatóintézetek egészére felügyel.” [Szeifukei
kenkjúkikan-o tókacuszuru.]

egészet érintő ♦ **kjójúno** „A környezet-
szennyezés az egész világot érintő probléma.”
[Kankjóoszen-va szekaikjójúno mondaidea-
ru.]

egészét irányít ♦ **tókacuszuru** „A vállalat
egészét irányítja.” [Kare-va kaisazentai-o tóka-
cuszuru.]

egész Európa ♦ **zenó**

egész évben ♦ **icsinendzsú** „Egész évben el-
foglalt voltam.” [Icsinendzsúsizogasikatta.]

egész évben szünet nélkül ♦ **nendzsúmuk-
júno**

egész éven át ♦ **icsinendzsú** „Ez a virág egész
éven át nyílik.” [Kono hana-va icsinendzsúsza-
ku.] ♦ **cúnen** „Az uszoda egész éven át üze-
mel.” [Konopúru-va cúneneigjósitemaszu.] ♦
nengaranendzsú „Egész éven át szervezünk
eseményeket.” [Nengara nendzsúibento-o ka-
iszaisiteimaszu.] ♦ **nendzsú** „Egész éven át
szünet nélkül dolgoztam.” [Nendzsúmukjúde
hataraita.]

egész éven át nyitva tartás ♦ **nenkan-
eigjó**

egész felület ♦ **zenmen** „A lehullott virág-
szirmok a tavacska egész felületét beborították.”
[Ocsita hanabira-va ikeno zenmenni hirogat-
ta.]

egész film ♦ **zenpen** „Az egész film érdekes
volt.” [Kono eiga-va zenpen-o tósite omosirok-
atta.]

egész főiskola ♦ **zengaku**

egész gyűlés ♦ **zenkai**

egész hal ♦ **okasiracuki**

egész hang ♦ **zen-on**

egész hangjegy ♦ **zen-onpu**

egész hangú skála ♦ **zen-on-onkai**

egész ház ♦ **ucsidzsú** „Az egész házat tűvé tet-
tük az iratért.” [Sorui-o ucsi dzsúszagasita.]

egész házban ♦ **iedzsú**

egész helyzet ♦ **taikjoku** „Ennek az egész
helyzetre nincs hatása.” [Kore-va taikjokuni
eikjóganai.]

egész iskola ♦ **zengaku** ♦ **zenkó** „Annak a
gyerekek voltak a legjobb jegyei az egész isko-
lában.” [Szono ko-va zenkóicsino szeiszekidesi-
ta.]

egész Japánban ♦ **nippondzsú** „Egész Japánban ismerik a nevét.” [Karenó na-va nippondzsúni sire vatatteiru.] ♦ **nihondzsú**

egész könyv ♦ **zenpen**

egész körzet ♦ **icsien** „Az áramszünet Tokió egész körzetére kiterjedt.” [Teiden-va tókjóicsienni ojonda.]

egész kötet ♦ **zenkan**

egész lakásban ♦ **iedzsú** „Az egész lakásban kerestem.” [Iedzsúszagasita.]

egész lap ♦ **zensi**

egész megye ♦ **zenken** „Kanagava megye egész területére vonatkozó adatok” [Kanagava-kenzenkennodéta]

egész nap ♦ **icsinicsi** „Szombaton egész nap bent voltam a munkahelyemen.” [Dojóbi-va icsinicsikaisaniita.] ♦ **icsinicsidzsú** „Egész nap a szobájában kuksol.” [Icsinicsidzsúhejani todzsikomotteiru.] ♦ **súdzsicu** „Az állomás területén egész nap tilos a dohányzás.” [Ekikónai-va súdzsicukin-entonnateimaszu.] ♦ **higanaicsinicsi** „Tegnap egész nap aludtam.” [Kinó-va higana icsinicsineteita.]

egész nemzet ♦ **kjokoku**

egész nép ♦ **banmin**

egész nézősereg ♦ **mandzsó**

egész oldal ♦ **icsimen** „Egész oldalas hirdetés adtam fel.” [Icsimenno kókoku-o dasita.] ♦ **zenmen** „Egész oldalas hirdetést adtam fel az újságban.” [Sinbunni zenmenkókoku-o dasita.]

egész oldalas hirdetés ♦ **zenmenkókoku**

egész ország ♦ **ikkoku** „Az egész ország együtt harcolt a járvány ellen.” [Ikkoku-o agete kanszensóto tatakatta.] ♦ **kjokoku** ♦ **zenkoku** „az egész országból összegyűlt versenyzők” [Zenkokukara acumatta zenszutacsi] ♦ **csó-ja**

egész párt ♦ **kjotó** „Az egész párt összefogva harcolt.” [Kjotóicscside tatakatta.]

egész rész ♦ **zen-iki** „A megye egész részére influenzariasztást adtak ki.” [Ken-naizen-ikiniinfuruenza csúihó-o dasita.]

egészre tekintő ♦ **kjositekina**

egészség ♦ **karada** „A túlóra megviselte az egészségemet.” [Zangjó-va karadani kotaeta.] ♦ **genki** „Hogy vagy?” [Ogenkideszuka?] ♦ **kenkó** „Váljék egészségedre!” [Anatano kenkónotameni.] ♦ **kenzen** (megléte) ♦ **helyre-állítja az egészségét jogo-o jasinau** ♦ **jó egészség kenzai** „Anyukám jó egészségnek örvend.” [Haha-va kenzaideszu.] ♦ **jó egészség kensó** „Mindenkinek jó egészséget kívánok!” [Minaszan-no gokensó-o oinori mósi agemaszu.] ♦ **lelki egészség szeisineiszei** ♦ **makulátlan egészség mubjósokuszai** ♦ **nem törődik az egészségével szeszszzei-o okotaru** ♦ **nem törődik az egészségével fuszeszszeiszuru** „Nem törődtem az egészségemmel, és ágynak estem.” [Fuszeszszeisite taoreta.]

egészségápolás ♦ **kenkóhó**

egészségben ♦ **cucuganaku** „Remélem, levelem egészségben találja.” [Cucuganaku oszugasidesóka?]

egészségbiztosítás ♦ **kenkóhoken** „Általánosságban Japánban az egészségbiztosítással harminc százalékos önrészt kell fizetni.” [Nihonde-va ippanni-va kenkóhoken-o motteireba irjóhi-va szanvarino kodzsinfutandeszu.] ♦ **hoken** ♦ **országos egészségbiztosítási társaság zenkokukenkóhokenkjókai**

egészségbiztosítás használatával vizsgálat ♦ **hokensinrjó**

egészségbiztosítási rendszer ♦ **kenkóhokenszeido**

egészségedre ♦ **odaidzsini** (tüszentésre) ♦ **kanpai** (italozáskor)

egészség elhanyagolása ♦ **fujódzsó** „Az orvosok elhanyagolják a saját egészségüket.” [Isano fujódzsó.]

egészséges ♦ **karadaniiii** (pl. étel) ♦ **genkina** „Örülök, hogy egészséges az anyukám.” [Okaszanga genkidejokatta.] ♦ **kenkótekina** „egészséges életmód” [Kenkótekina szeikacu] ♦ **kenkóna** „Egészséges gyerek született.” [Kenkóna akacsanga umareta.] ♦ **kenkóni joi** „egészséges étel” [Kenkóni joi sokudzsi] ♦ **kenzen-na** (ép) „egészséges test” [Kenzenna karada] ♦ **szukojakana** „A gyermekek egészséges fejlődéséhez elegendő alvás szükséges.” [Kodomono szukojakana szeicsónotameni-va

dzsúbunna szuiminga hicujódeszu.] ♦
szóken-na „Egészséges testet épít.” [Szókenna nikutai-o cukuru.] ♦ **tassana** „Egészséges vagyok.” [Tassadeorimaszu.] ♦ **cucuganai** ♦ **herusína** „Az egészséges ételeket szeretem.” [Herusína tabe monoga szukida.] ♦ **mamena** ♦ **ép és egészséges gotaimanzokuna** „Szeretném, hogy a baba épen és egészségesen szülessen.” [Gotaimanzokuna akacsanga umarete hosii.]

egészséges arcszín ♦ **szeisoku** „Rossz az arcszíne.” [Szeisokuganai.]

egészségesebb, ha nem esszük degeszre magunkat ♦ **harahacsibu-va isa irazu**

egészséges életmód ♦ **kenkósikó** (preferencia) „Egészséges életmódra váltva, tornázni kezdtem.” [Kenkósikóninatte taiszó-o hadzsimeta.]

egészséges ember ♦ **kendzsósa** (nem nyomorék)

egészségesen ♦ **kenkótekini**

egészséges étel ♦ **herusírjóri**

egészséges ételek főzése ♦ **herusí-kukkingu**

egészséges gyümölcs ♦ **motonari**

egészséges táplálék ♦ **kenkósokuhin**

egészséges test ♦ **kenkótai**

egészséges verseny ♦ **kenzen-nakjószo**

egészségével törődő ember ♦ **szeszszeika**

egészségfizika ♦ **hokenbucurigaku**

egészség hanyagolása ♦ **fuszeszszei** „Megbosszulta magát, hogy hanyagoltam az egészségemet, mert magas lett a vérnyomásom.” [Fuszeszszeiga tatatte kókecuacuninattesimat-ta.]

egészségház ♦ **hokendzso**

egészségi ♦ **kenkódzsóno** ♦ **kenkóno**

egészségi állapot ♦ **kagen** „A beteg egészségi állapota jónak tűnik.” [Kandzsa-va kagenga jossaszóda.] ♦ **kenkódzsótai** „A rokonom egészségi állapotáról érdeklődtem.” [Sinszeki-no kenkódzsótai-o ukagatta.] ♦ **taicsó**

egészségkárosodás ♦ **kenkósógai** ♦ **kenkó-higai**

egészségmegóvás ♦ **kenkókanri**

egészség megóvása ♦ **szeszszei** ♦ **hoken**

egészségmegőrzés ♦ **kenkóidzsi**

egészség megőrzése ♦ **jódzso** „A túltápláltság rossz az egészségre.” [Tabe szugi-va jódzsoáni varui.]

egészségnek örvendés ♦ **szeisó** (levél bevezetőjében használatos) „Remélem jó egészségnek örvend!” [Goszeisónokototo ojorokobi mósi agemaszu.]

egészségpénztár ♦ **kenkóhokenso**

egészségtelen ♦ **kenkónijokunai** „Egészségtelen a túlzott mértékű italozás.” [Oszakeno nomiszugi-va kenkónijokunai.] ♦ **fueiszeina** (nem higiénikus) ♦ **fukenkóna** „Kerüljük az egészségtelen fogyókúrát!” [Fukenkóna jasze kata-o jamemasó.] ♦ **fukenzen-na** „test egészségtelen állapot” [Karadano fukenzenna dzsótai]

egészségtelenség ♦ **fukenkó** ♦ **fukenzen**

egészségtudomány ♦ **kenkókagaku**

egészségügy ♦ **irjó** „egészségügyi dolgozó” [Irrjóni dzsúdzsizuru hito] ♦ **eiszei** „közegészségügyi probléma” [Kósúeiseimon dai]

egészségügyi ♦ **irjó** (gyógyászati) „egészségügyi biztosítás” [Irrjóhoken] ♦ **eiszeidzsóno** ♦ **kenkó** „egészségügyi szolgáltatás” [Kenkószábiszu]

egészségügyi biztosítás ♦ **irjóhoken**

egészségügyi dolgozó ♦ **irjódzsúdzsisa**

egészségügyi ellátás ♦ **irjószábiszu**

egészségügyi igazolás ♦ **kenkósómeiso**

Egészségügyi Minisztérium ♦ **hokensó**

egészségügyi papír ♦ **toiretto-pépá** (vécé-papír)

egészségügyi rendszer ♦ **irjószeido** (gyógyászati rendszer)

egészségügyi szolgáltatás ♦ **irjószábiszu**

egészségügyi szolgáltatás összeomlása ♦ **irjójókai**

egészségügyi szolgáltatás túlterhelése ♦ **irjójhippaku**

egészségügyi tanácsadás ♦ **hokensidó**

egészségügyi vizsgálat ♦ **kenkósindan** (általános szűrővizsgálat) ♦ **kensin**

egészségügyi záróövezet ♦ **bóekiszen**

egészségünkre ♦ **kanpai** „Igyunk az egészségünkre!” [Vatasitacino kenkoin kanpai!]

egészségvédelem ♦ **eiszei** „Egészségvédelmi intézkedéseket hoztak.” [Eisziszocsi-o kódzita.] ♦ **eiszeikanri** ♦ **szeszzei** ♦ **hoken**

egészségvédelmi szabályok ♦ **szeszzeihó**

egész szám ♦ **szeiszú** ◊ **pozitív egész szám** **szeinoszeiszú**

egész számra felkerekít ♦ **kurikomu**

egész szünetjel ♦ **zenkjúsifu** ♦ **zenkjúfu**

egész társadalom ♦ **kódó**

egész társaság ♦ **manza** „Az egész társaság előtt szégyent vallottam.” [Manzano nakade hadzsi-o kaita.]

egész terem ♦ **mandzso** „egész termet betöltő ováció” [Mandzsóno kaszszai]

egész térkép ♦ **zenzu** „egész Japán térképe” [Nihonzenzu]

egész térség ♦ **ittai** „Ez az egész térség olyan, mintha külföld lenne!” [Kono ittai-va marude gaikokumitaidane!]

egész terület ♦ **ittai** „Hokkaidó egész területét beborította a hó.” [Hokkaidóittai-va jukini óvareteiru.] ♦ **zen-iki** „A sziget egész területét erdő borítja.” [Simazen-iki-va morini óvareteiru.] ♦ **zendo** „Japán egész területét bejártam.” [Nihonzendo-o mavatta.] ◊ **Kantó egész területe kantóicsien** „Kantó egész területét ábrázoló térkép” [Kantóicsienno csizu]

egész test ♦ **issin** ♦ **karadazentai** ♦ **gotai** ♦ **konsin** ♦ **sintaihappu** ♦ **zensin** „Az egész testem kiütéses lett.” [Zensinni hassinga dekita.]

egésztest-besugárzás ♦ **zensinsósa**

egész testet borító sebek ♦ **mansinszói** „A katona egész testét sebek borították.” [Heisi-va mansinszoidatta.]

egész test megmozgatása ♦ **zensin-undó** „A tenisz az egész testet megmozgatja.” [Teniszu-va zensin-undódeszu.]

egész test rángatózása ♦ **zensinkeiren**

egész történelem ♦ **zensi**

egézt test ♦ **mansin** „Kezeibe irányította az egész teste erejét.” [Rjoudeni mansinno csikara-o kometa.]

egész üzlet ♦ **zenten** „egész üzletet érintő kiárúsítás szervezése” [Zentenszérú kaiszai]

egész város ♦ **zensi**

egész végig ♦ **zume** „Egész végig álltam, amíg egy óra múlva leszálltam.” [Orirumade icisziskanhodo taci cumedesita.]

egész világ ♦ **zenszekai** „Ez a felfedezés az egész világot megrengette.” [Kono hakken-va zenszekai-o jurugasita.] ♦ **tendzsótenge** ♦ **bankoku** ♦ **mantenka** „Az egész világgal harcban áll.” [Mantenka-o tekinisiteiru.]

egész világot érintő ♦ **szeikaitekina** „egész világot érintő gazdasági válság” [Szeikaitekina keizaikiki]

éget ♦ **uzuku** „Éget a kíváncsiság, hogy megtudjam, mi történt.” [Nanigaattaka siróto kókisingauzuita.] ♦ **taku** „Szenet éget.” [Szekitan-o taku.] ♦ **nensósaszuru** „Testmozgással zsírt égettem.” [Undósite sibó-o nensósaszeta.] ♦ **nensószeru** ♦ **moszu** ♦ **mojaszu** (el-éget) „Égette a száraz leveleket a kertben.” [Ocsi ba-o nivade mojasita.] ♦ **jaku** „Hamuvá égette a holttestet.” [Itai-o jaite hainisita.] ◊ **halálra éget jakikoroszu** „Halálra égette az áldozatát.” [Higaisa-o jaki korosita.] ◊ **ki-éget sószeiszuru** (kerámia kiégetése) „Kiégette a kerámiát.” [Tódzsiki-o sószeisita.] ◊ **szenet éget szumi-o jaku** ◊ **szénné éget kurokogeniszuru** „Véletlenül szénné égettem a pírítóst.” [Tószuto-o kurokogenisitesimatta.] ◊ **zsírégető sibó-o nensószeru** „zsírégető ital” [Sibó-o nensószeru nomi mono]

égetés ♦ **jaki** „Ez a porcelán nincs jól kiégetve.” [Kono tóki-va jakiga amai.] ◊ **kiégetés sószei** (kerámia kiégetése) ◊ **természetes égetés sizen-nensó** „természetes zsírégetés” [Sibóno sizen-nensó] ◊ **zsírégetés sibónensó**

égetett ♦ **dzsórjúsita** (párolt - ital) ♦ **mojasita**

égetett agyag ♦ **terakotta** (terrakotta)

égetett cukor ♦ **kjameru**

égetett edény ♦ **jakimono** (porcelán-, kerámia- vagy cserépedény)

égetett krém ♦ **kurému-burjure** (crème brûlée)

égetett szesz ♦ **dzsórjúsu**

égetett szesz ital ♦ **dzsórjúsu**

égetett szesz ital ♦ **kasu**

éget-földet megrenget ♦ **tencsi-o furuva-szeru** „A mennydörgés az eget-földet megrengette.” [Raimeino todoroki-va tencsi-o furuva-szeta.]

égeti a zsebét a pénz ♦ **joigosi-o motanai** (amije van, elkölti) „Égeti a zsebét a pénz.” [Kare-va joigosi-o motanai.]

égető ♦ **sakunecuno** „égetően forró sivatag” [Sakunecuno szabaku] ♦ **sóbino** „égető probléma” [Sóbino mondai] ♦ **szecudzsicuna** „Van egy égető problémám.” [Szecudzsicuna mondai-o kakaetimaszu.] ♦ **jakiba** ♦ **jak-ecukujóna** „égető napsütés” [Jake cukujóna hizasi]

égetően ♦ **katto** „Égetően süttött a nap.” [Tajjó-va katto tericuketa.] ♦ **kankan** „Égetően süttött a nap.” [Higakankan tetteita.] ♦ **ki-vamete** „Ez égetően fontos probléma.” [Kore-va kivamete dzsújóna mondaida.] ♦ **szasiszematte** (sürgető) „Égetően szükségem van egy-millió jenre.” [Hjakuman enjóiszurukotoga szasi szematte hicujódeszu.]

égetően rossz anyagi helyzet ♦ **hinokuruma** „A háztartásunk égetően rossz anyagi helyzetben van.” [Daidokoro-va hino kurumada.]

égetőhely ♦ **jakiba**

égetőkemence ♦ **nensóro**

égető nap ♦ **kankanderi**

égető szükség ♦ **sóbinokjú** „A globális felmelegedés orvoslása égetően szükséges.” [Csikjúondankataiszaku-va sóbino kjúda.]

égetővas ♦ **jakigote**

éget rengető ♦ **totecumonai** „Ez eget rengető család!” [Szore-va totecumonai szagida.]

éget rengető hazugság ♦ **óuszo** „Ez eget rengető hazugság.” [Szore-va óuszoda.]

égett ♦ **kinakuszai** „égett szag” [Kina kuszai noi] ♦ **kogekuszai** (égett szagú) „A konyhá-

ból égett szag érződött.” [Daidokorokara koge kuszai noiogasita.]

égett szagú ♦ **kogekuszai** „égett szagú konyha” [Koge kuszai daidokoro]

égetve fáj ♦ **hirihiriitamu** „Égetve fáj a bőröm.” [Hifu-va hirihiriitamu.]

égetve lesz ♦ **jakiagaru** „porcelánkészítési technológiával égetett tányér” [Szeitono gidzsucude jaki agatta szara]

éggömb ♦ **tenkjú**

éghajlat ♦ **kikó** „Milyen éghajlata van ennek az országnak?” [Kono kuni-va don-na kikódeszuka?] ♦ **kontinentális éghajlat tairikuszeikikó** ♦ **kontinentális éghajlat nairikuszeikikó** ♦ **mediterrán éghajlat csikuszeikikó** ♦ **mérsékelt éghajlat onvanakikó** ♦ **óceáni éghajlat kajószeikikó** ♦ **óceáni éghajlat tajószeikikó** ♦ **párás éghajlat sicudzsunikó** ♦ **szárazföldi éghajlat tairikuszeikikó** ♦ **szárazföldi éghajlat nairikuszeikikó** ♦ **szubtrópusi éghajlat anettaikikó** ♦ **szubtrópusi éghajlat anettaiszeikikó** ♦ **trópusi éghajlat nettaikikó** ♦ **trópusi éghajlat nettaiszeikikó** ♦ **zord éghajlat kibisiikikó**

éghajlati kezelés ♦ **tencsirjójó**

éghajlati öv ♦ **kikótai**

éghajlattan ♦ **kikógaku**

éghajlatváltozás ♦ **kikónohenka** ♦ **kikóhendó**

éghetetlen ♦ **funenszei** „éghetetlen film” [Funenszeifurumu]

éghetetlen anyag ♦ **funenbucu**

éghetetlenség ♦ **funen** ♦ **funenszei**

éghető ♦ **kanenszeino** „éghető hulladék” [Kanenszeino haikibucu] ♦ **nem éghető anyag funenbucu** ♦ **nem éghető hulladék funengomi**

éghető anyag ♦ **kanenbucu**

éghető hulladék ♦ **kanengomi** ♦ **moerugomi**

éghető károsanyag ♦ **kanenszeigekibucu**

éghetőség ♦ **kanen** ♦ **kanenszei** ♦ **nensőszei**

égi ♦ **szorano**

égi áldás ♦ **uruoinoame** (eső) ♦ **dzsiu** (eső) ♦ **meguminoame** (eső)

égi- és földi istenek ♦ **dzsingi** ♦ **tendzsin-csigi**

éig ér ♦ **ten-o cuku** „éig érő hegy” [Ten-o cuku jama]

éig érő ♦ **kumo-o cuku** „éig érő óriás” [Kumo-o cukubakarino óotoko] ♦ **szorama-detodoku** „éig érő fa” [Szoramade todoku ki]

éig érő magasság ♦ **szendzsin**

égi isten ♦ **tendzsin**

égi jel ♦ **tenkei** „Égi jelet kaptam.” [Tenkeini utareta.]

égi jelenség ♦ **tenpen**

égi küldött ♦ **amakudari** (jó pozícióba helyezett nyugdíjas politikus)

égi mechanika ♦ **tentairikigaku**

éгимeszélő ♦ **katonbo** ♦ **noppo**

égisz ♦ **aigiszu** ♦ **hogo** (védelem) „Ez a szervezet a kormány égisze alatt működik.” [Kono szosiki-va szeifuno hogo-o uketeiru.] ♦ **jag-igavatate** (Zeusz pajzsa)

égitest ♦ **tentai** ♦ **hosi**

égitestek ♦ **dzsicugecuszeisin**

égitestek megfigyelése ♦ **tentaikanbó**

égitest pályája ♦ **tendó**

égi tündér ♦ **tennjo**

égek hagyma ♦ **ariumu-kaerureumu** (Allium caeruleum)

ég kinézete ♦ **kumoi** ♦ **szoramojó** (ég kinézete) „Az ég kinézetéből ítélve eső lesz.” [Ameninariszóna szoramojódeszu.]

ég közepe ♦ **csüten** ♦ **tensin**

égnek áll ♦ **szakadacu** „Égnek állt a hajam.” [Kamiga szakadatteita.] ♦ **jodacu**

ego ♦ **ego** „Nagy az egoja.” [Kare-va egoga cujoi.] ♦ **ga** ♦ **dzsiga**

egocentrikus ♦ **hitorijogarina** „egocentrikus cselekedet” [Hitorijogarina kódó]

egocentrizmus ♦ **hitorijogari**

egoista ♦ **egoiszuto** ♦ **etekattena** „egoista ember” [Etekattena hito] ♦ **gasúnocujoi** „egoista ember” [Gasúno cujoi hito] ♦ **dzsi-ganocujoi** ♦ **dzsikocsúsin-no** ♦ **dzsikocsúsin-nohito** (ember) ♦ **rikosugisa**

egoizmus ♦ **egoizumu** ♦ **gasú** „Levetkőzte az egoizmusát.” [Kare-va gasú-o szuteta.] ♦ **dzsikocsúsin** ♦ **dzsibunhon-i** ♦ **rikosugi** ♦ **vagamama**

égő ♦ **denkjú** (villanykörte) ♦ **báná** ♦ **bakarasi** (neveléses) ♦ **hazukasii** (megszégyenítő) „Tiszta égő, hogy a fiam már tíz éve él külföldön, de nem beszéli a nyelvet.” [Muszukoga dzsünzenszundeiru kunino kotoba-o hanaszennaino-va hazukasii.] ♦ **moeteiru** ♦ **jabai** (szégyenletes) „Az előadás alatt hangosan álmomban beszéltem, tiszta égő volt.” [Dzsugjócsúni ógoede negoto-o ittesimattejabakatta.] ♦ **Bunsen-égő** ♦ **bunzen-báná** ♦ **gázégő** ♦ **gaszu-báná** ♦ **LED égő** ♦ **eruídidenkjú**

égő fájdalom ♦ **sakunecucú**

égőfej ♦ **bánákucsigane**

égőkészlet ♦ **kókanzenkjú** ♦ **kókanzen-kjúkitto**

égő test ♦ **hidaruma**

égöv ♦ **kikótai** ♦ **tai** (valamilyen égöv) „Japán a mérsékelt égövben fekszik.” [Nihon-va ontaini zokusiteimaszu.] ♦ **forró égöv** ♦ **nettai** ♦ **hideg égöv** ♦ **reiontai** ♦ **hideg égöv** ♦ **kantai** ♦ **meleg égöv** ♦ **dantai** ♦ **mérsékelt égöv** ♦ **ontai** „Magyarország a mérsékelt égövben helyezkedik el.” [Hangari-va ontaini iciszuru.] ♦ **száraz égöv** ♦ **kanszótai** ♦ **szubtrópusi égöv** ♦ **dantai** ♦ **trópusi égöv** ♦ **nettai**

égő vágy ♦ **necubó**

egrecíroz ♦ **kurusimeru**

égre kirajzolódott körvonal ♦ **szukairain**

égrengető ♦ **totecumonai**

egres ♦ **gúzuberi** (Ribes uva-crispa) ♦ **szejjó-szuguri** (Ribes uva-crispa) ♦ **maruszuguri** ♦ **japán egres** ♦ **szarunasi**

égszakadás, földindulás ♦ **tenszaicsihen** ♦ **tenpencsii** (természeti katasztrófa) „Még ha égszakadás, földindulás történik sem megyek hozzád feleségül!” [Tenpencsiiga okottemoanato kekkonsinai.]

égszínkék ♦ **szorairo** „égszínkék ruha” [Szo-rairono jófuku]

égtáj ♦ **kihonhói** ♦ **hógaku** ◇ **nyolc égtáj happó**

ég teteje ♦ **tendzsó**

egzakt tudomány ♦ **szeimicukagaku**

égzengés ♦ **hekireki** ♦ **raimei** „Távoli égzengés hallatszík.” [Tókuni raimeiga kikoeru.]

egzisztencia ♦ **dzsicuzon** (létezés) ♦ **szeikacukiban** „Külföldre költöztem, és egzisztenciát teremtettem.” [Gaikokuni idzsúsíte szeikacukiban-o kakuhosita.] ♦ **szeikacunosudan** „Az elbocsátással elvesztettem az egzisztenciámat.” [Kaikoszarete szeikacuno sudan-o sih-tta.]

egzisztencialista ♦ **dzsicuzonsugisa**

egzisztencialista filozófia ♦ **dzsicuzontecugaku**

egzisztencializmus ♦ **dzsicuzonsugi**

egzotikum ♦ **mezurasiimono** (ritkaság)

egzotikus ♦ **ekizocsikkuna** „egzotikus arc” [Ekizocsikkuna kao] ♦ **gairaino** (külföldi eredetű)

egzotikus anyag ♦ **ekizocsikkubussicu**

egzotikus hangulat ♦ **ikokudzsócsó**

egzotikusság ♦ **ikokudzsócsó**

egy ♦ **aru** (bizonyos) „Egy napon arra ébredt, hogy fáj a hasa.” [Aru hionakano itamide mega zameta.] ♦ **icsi** (1) „Számolj el egytől tízig!” [Icsikara dzsúmade kazoete kudaszai.] ♦ **icu** ♦ **toaru** „Olvastam egy történetet.” [Toaru monogata-o jonda.] ♦ **hitocu** „Egy kávé két rék!” [Kóhí-o hitocu kudaszai.] ♦ **hitori** (egy személy) „Egy nő lépett az üzletbe.” [Miszeni hitorino dzsoszeiga haitta.] ♦ **van** (one) ◇ **egyetlenegy tattahitocu** „Egyetlenegy gombóc maradt.” [Dango-va tatta hitocu nokotteiru.] ◇ **egy fedél hitocujane** „Egy fedél alatt élnek.” [Hitocu janeno sitani szundeiru.] ◇ **egy lélegzet hitoiki** „Egy lélegzettel elfújtam a gyertyát.” [Rószoku-o hitoikini fuki kesita.] ◇ **gondol egyet sitemiru** „Este gondoltam egyet, és felhívtam a barátomat.” [Joru, tomoadcsini denvasitemita.] ◇ **nem jut egyről a kettőre udacugaagaranaí** „Akárhogy igyekeztem, sehogyan sem jutottam egyről a ket-

tőre.” [Dó ganbattemo, amariudacugaagarana-katta.]

egy adag ♦ **icsizen** ♦ **ikkaibun** „egy adag étel kalóriája” [Ikkaibunno sokudzsinokarorí] ♦ **iccsó** (étel) „Tessék, kész van egy adag rámen!” [Rámen iccsódekiagari!]

egyágyas szoba ♦ **singuru-rúmu**

egy alkalom ♦ **icsidzsóno** „egy köszöntő” [Icsidzsóno aiszacu]

egy alkalommal ♦ **ikkai** „Ez a jelszó csak egy alkalommal használható.” [Konopaszuvádo-va ikkaikagirideszu.]

egyállású szög ♦ **dóikaku**

egy álló nap ♦ **maruicsinicsi** „Egy álló napig utaztam.” [Tabi-va maruicsinicsikakatta.]

egy alom ♦ **ippuku** (egy születés)

egy alomból való ♦ **hitoharano** „Ez a két cica egy alomból való.” [Kono nihikino koneko-va hitoharano kodeszu.]

egyáltalán ① **mattaku** (nem) „Ebben a hónapban egyáltalán nem esett.” [Kono ikkagecuamega mattaku orimaszendesita.] ② **zenzen** „Ezt egyáltalán nem értem.” [Kore-va zenzenvakarimaszen.] ③ **iszszai** (egyáltalán nem) „Lehet úgy virslit főzni, hogy egyáltalán nem használunk vizet?” [Iszszaimizu-o cukavanaideszószédzsio juderukotogadekiruno?] ④ **ittai** „Ki ő egyáltalán?” [Kare-va ittaidarenano?] ♦ **ikahodo** „Egyáltalán nincs tisztában velem, mennyire szerencsés.” [Dzsbungadon-nani siavaszekai-kahodonimo kizuiteinai.] ♦ **iszaszaka** „Egyáltalán nem lázott rajta, hogy izgatja a dolog.” [Iszaszakamo kiniszuru jószu-va nakatta.] ♦ **oszaosza** ♦ **ojoszo** „Ez tudományos szempontból egyáltalán nem lehetséges.” [Kore-va kakakutekini-va ojosoariszómonai.] ♦ **korobakari** „Egyáltalán nem tehetünk semmit.” [Korebakari-va dósijómonai.] ♦ **szaraszara** „Egyáltalán nem bántam meg.” [Kókai-va szaraszaranai.] ♦ **szarani** „Egyáltalán nincs mit megbánnom.” [Hanszeiszurukoto-va szarainai.] ♦ **szomoszomo** „Egyáltalán, mit akarsz?” [Szomoszomo nanigasitaino?] ♦ **taete** „Errefelé egyáltalán nem lehet látni külföldieket.” [Kono hen-va gaikokudzsinno szugata-va taete mienai.] ♦ **tende** „Ő ezt egyáltalán nem érti.” [Kare-va tende rikaisiteinai.] ♦ **to-**

temo „Ezt telefonon egyáltalán nem tudom elmagyarázni.” [Szore-va totemo denvade-va szecumeisikirenai.] ♦ **tonto** „Egyáltalán nem értem.” [Tonto vakaranai.] ♦ **nado** „Egyáltalán nem érdekel az a férfi.” [Karenokotonado kjóminai.] ♦ **nadosinai** (sohasem tenne olyasmit) „Egyáltalán nem iszok.” [Oszakenado mattaku nomanai.] ♦ **nani** „Egyáltalán nem kellett nélkülöznie.” [Nanfudzsjjúmonaku kurasiteita.] ♦ **nanka** „Egyáltalán nem szent ember.” [Kare-va szeidzinnankadzsanaai.] ♦ **nante** „Ezen a szigeten egyáltalán nincs szükség pénzre.” [Kono simade-va okanenanteiranaio!] ♦ **nantomo** „Egyáltalán nem fáj.” [Itakumo nantomonai.] ♦ **hanahada** „Egyáltalán nem nagy segítség vagyok, de igyekezni fogok.” [Hanahada tajorinaito-va omoimaszuga ganbarimaszu.] ♦ **hitocumo** „Erről egyáltalán nem is tudtam.” [Korenicuute nanihitocumo siranakatta.] ♦ **beku** (nem) „Egyáltalán nem zárhatjuk ki, hogy ő a gyilkos.” [Kono otokogakono dzsikenno szacudzsinhandearukoto-va hiteiszubekumonai.] ♦ **marukkiri** „Egyáltalán nem érted!” [Anata-va marukkiri vakatteinai.] ♦ **marude** „Egyáltalán semmi közöm sincs hozzá.” [Boku-va marude kankeinai.] ♦ **mótó** „Egyáltalán nincs szándékomban megvenni.” [Szoreo kaucumori-va mótóarimaszen.] ♦ **jomoja** (nem) „Egyáltalán nem gondoltam volna, hogy egy gyerektől kikapok.” [Jomoja kodomoni makeruto-va omovanakatta.]

egyáltalán nem ♦ **ikkóni** „Egyáltalán nem halad a projekt.” [Kikaku-va ikkóni szuszumanai.] ♦ **kaimoku** „Egyáltalán nem értem ezt a mondatot.” [Kono bunsó-va kaimokuvakaranai.] ♦ **karakisi** „Egyáltalán nem megy a sulis.” [Gakkóno benkjó-va karakisi dameda.] ♦ **szappari** „Egyáltalán nem látszik.” [Szappari miemaszen.] ♦ **csittomo** (legkevésbé) „Egyáltalán nem ügyes.” [Csittomómakunai.] ♦ **tondemonai** „– Jól beszélsz angolul! – Egyáltalán nem.” [Eigoga dzsósudzszune.] [Tondemonai!]

egyáltalán nem az ő hibája ♦ **itten-nohimonai** „Nem sikerült neki, de egyáltalán nem az ő hibája.” [Szeikósinakattaga kareniva ittenno himonai.]

egyáltalán nem érdekl ♦ **dokofukukaze** „Egyáltalán nem érdekl, ha mérgesek is lesznek rá.” [Okoraretemodoko fuku kazeda.]

egyáltalán nem megy ♦ **szapparidearu** „Egyáltalán nem mennek a nyelvek.” [Boku-va gaikokugogaszapparida.]

egyáltalán semmi ♦ **nanihitocu** „Erről egyáltalán nem tudok semmit.” [Korenicuute nanihitocu sirimaszen.]

egy áramkörös kapcsoló ♦ **hitotórinoszucsi**

egyaránt ♦ **dójóni** „A kimenetelek egyaránt valószínűek.” [Szubeteno kekka-va dójóni tasikarasii.] ♦ **docsirademo** „Ez a hús sütésre és főzésre egyaránt jó.” [Kono niku-va nitemo jaitemodocsirademooi.] ♦ **tomoni** „A menyasszony és a vőlegény egyaránt 25 éves.” [Sinrósinpu-va tomoni nidzsúgoszaideszú.] ♦ **ba** „Egyaránt vannak győztesek és vesztesek.” [Kacu hitomireba, makeru hitomoiru.]

egyaránt használás ♦ **ken-jó** „Ezt a karórát férfiak és nők egyaránt használhatják.” [Kono udedokei-va dandzsoken-jódeszu.]

egyárbócos vitorlášahajó ♦ **szurúpu**

egy árucikk ♦ **ippin**

egy árva fillér ♦ **icsimon** „Egy árva fillérem sincs.” [Icsimon-nasida.]

egy árva szót sem ♦ **untomoszuntomo** „Kaptam tőle egy levelet, de azóta egy árva szót sem írt.” [Icsimaino tegami-o jokosita ato-va untomoszuntomo ittekonai.]

egy a százhoz ♦ **hjakunihitocu** „Egy a százhoz a valószínűsége a sikernek.” [Szeikószuruno-va hjakuni hitocuno kanószaida.]

egy asztalnál ül ♦ **dószekiszuru** „Egy asztalnál ültem az ifjú párral.” [Sinrósinpugavanotéburuni dószekisita.]

egy a tízezerhez ♦ **man-nihitocu** „Egy a tízezerhez az esély.” [Manni hitocunocsanszuda.]

egy az egyben leképezés ♦ **ittaiicsiszó** (injektív leképezés)

egy az egyben lemásol ♦ **maruucuszuru**

egy az egyben megfelelés ♦ **icsitaiicsitaió**

egy az egyhez méretarányú rajz ♦ **genszunzu**

egy baj ♦ **icsinan**

egy bankett ♦ **iszszeki** „Egy bankettet rendezt.” [Iszszekimóketa.]

egybe bekap ♦ **hitonominiszuru** „A kigyó egyben bekapta a békát.” [Hebi-va kaeru-o hitonominisita.]

egybe bekapás ♦ **hitonomi**

egybecseng ♦ **kabuszaru** „A két hang egybecsengett, és nem lehetett érteni egyiket sem.” [Futarino koega kabuszatte, izuremo kiki torenakatta.] ♦ **kjómeiszuru** „Ez a cikk egybecseng a gondolataimmal.” [Kono kidzsi-va bokuno kangaeni kjómeiszuru.] ♦ **szorou** „Mindenki hangja szépen egybecsengett.” [Zen-inno koega kireini szorotteita.]

egybecsomagol ♦ **dókonszuru**

egybecsomagolás ♦ **dókon**

egybecsomagolt ♦ **dókon-no**

egybeesés ♦ **angó** „különös egybeesés” [Fusigina angó] ♦ **icscsi** „véletlen egybeesés” [Gúzenno icscsi] ♦ **sóó** ♦ **tógó**

egybeesik ♦ **kaszanaru** „Idén a születésnapom egybeesik húsvétal.” [Kotosi-va vatasino tandzsóbitoíszutága kaszanaru.] ♦ **kacsiau** (ütközik) „Az ünnep egybeesik vasárnapal.” [Kono sukudzsicu-va nicsijóbitokacsiau.] ♦ **daburu** „Egybeesett az ünnepnap a vasárnapal.” [Nicsijóto szaidzsicugadabutta.] ♦ **tógószuru** „Egybeesett a véleményük.” [Rjósano ikiga tógósita.]

egybefog ♦ **issoniszuru** „Egybefogtam három kutya pórázát.” [Szanbikino inunorído-o issónisita.] ♦ **tókacuszuru** „Három üzletet egybefogó üzletvezető lett.” [Szantenpo-o tókacuszuru tencsóninatta.]

egybefogás ♦ **tókacu**

egybefoglal ♦ **sútaiszeiszuru** „Olyan művet szerettem volna készíteni, ami egybefoglalja az egész zenészi életpályámat.” [Dzsisinno ongakudzsisnzei-o sútaiszeisita szakuhin-o cukuritakatta.] ♦ **tókacuszuru** „Egybefoglalta a véleményeket.” [Iken-o tókacúsita.]

egybefoglalás ♦ **sútaiszei**

egybefüggést igazoló pecsét ♦ **variin**

egybefüggő lazacikra ♦ **szudzsziko**

egybefüggő lazackaviár ♦ **szudzsziko**

egybefüggő szárazföld ♦ **rikucuzuki** „Régen ez a sziget a kontinenssel egybefüggő szárazföld volt.” [Kono sima-va mukasiha tairikuto rikucuzukidatta.]

egybefüggő ünnep ♦ **renkjú**

egybegyűjt ♦ **acumeru** „Egybegyűjtöttem a száraz faleveleket.” [Ocsi ba-o ih-ka soni acumeta.] ♦ **kjűgószuru** „Egybegyűjti a rokon érzelműeket.” [Dósi-o kjűgószuru.] ♦ **szorou** „Egybegyűjtöttem a bélyegsorozatot.” [Kittesirízu-o szoroeta.] ♦ **toriszoroeru** „Egybegyűjtöttem az anyagot az esetről.” [Dzsi-kenno sirjó-o tori szoroeta.] ♦ **hitomatomeniszuru** „Egybegyűjtöttem az iratokat.” [Sorui-o hitomatomenisita.] ♦ **matomeru** „Egybegyűjtjük a csomagokat?” [Nimocu-o hitocuni matomemasóka?] ♦ **joszeru** „Egybegyűjtötte az embereket.” [Hitobito-o joszeta.]

egybegyűjtés ♦ **kjűgó** ♦ **súkecu** ♦ **hitomatome** ♦ **matome** „szennyes ruhák egybegyűjtve mosása” [Szentakumonomatome arai]

egybegyűlés ♦ **szansú** „Tisztelt egybegyűltek!” [Goszansúno minaszama!]

egybegyűlik ♦ **acumaru** „Lakodalomkor egybegyűlt a rokonság.” [Kekksinkini sinszekiga acumatta.] ♦ **súkecuszuru** „25 üzletet egybegyűjtő létesítmény” [Nidzsúgotenpoga súkecsita siszecu] ♦ **szorou** „Egybegyűlt, amit meg akartam venni.” [Kaitakatta monoga zenbuszorrota.]

egybegyűltek ♦ **raidzsónokatagata** „Tisztelt egybegyűltek!” [Goraidzsóno katagata!]

egybehangol ♦ **ki-o icuniszuru** „A baráti országgal egybehangolt gazdasági politikához nyúlt.” [Júkókokuto ki-o icunisita keizaiszeisaku-o totta.]

egybehangzik ♦ **szorou** „Egybehangzó választ adtak.” [Zen-inonadzsi kotaeni szorotteita.]

egybehangzó ♦ **zenkaiicscsino**

egybehívás ♦ **sósú**

egybeírat ♦ **gappicuszuru** „Egybeíratunk a földet.” [Tocsi-o gappicusita.]

egybeíratás ♦ **gappicu**

egybekel ♦ **kekconszuru** „A pár egybekelt.” [Karera-va kekconsita.] ♦ **fúfuninaru** „Egybekeltek.” [Karera-va fúfuninata.]

egy bekezdés ♦ **icsidan** ♦ **icsidanraku** ♦ **iszszecu**

egybeköt ♦ **cunagiavaszeru** „Egybekötött két történetet.” [Niculo hanasi-o cunagi avaszeta.]

egyben ♦ **ikkacu** (kötegelve) „Egyben dolgozza fel az adatokat.” [Détá-o ikkacusorisiteiru.] ♦ **ikkacude** (pl. egy összegben) „Egyben küldtem el az iratokat.” [Sorui-o ikkacude okutta.] ♦ **katagata** ♦ **kacu** „Érdekes és egyben becses élmény volt.” [Omosiroku, kacu daidszina kekendatta.] ♦ **ken** „Ő tanár és egyben író is.” [Kare-va kjósiken szakkadeszu.] ♦ **tamenkarimiruto** „A probléma egyben lehetőség is.” [Mondai-va tamenkara mirutocsanszudemoa-ru.] ♦ **dódzsini** „Miközben nehéz fizikai munkát végzek, egyben edzek is.” [Csikarasigoto-o siteiru dódzsini karadaga kitaerareru.] ♦ **mata** „A férjem egyben jó tanácsadó is.” [Otto-va matai szódan-aitedemoaru.] ♦ **matomete** (összegyűjtve) „Egyben fizettem ki a havi díjakat.” [Cukizukino hijó-o matomete haratta.]

egyben dolgozik ♦ **kenmuszuru** „Egyben külső cég konzultánsaként is dolgozik.” [Kare-va hokano kaisano komon-o kenmsiteiru.]

egyben ellát ♦ **ken-ninszuru** „Egyben befektetési és vagyongazdálkodási feladatot is ellát.” [Siszanno un-jóto kanri-o ken-ninsiteiru.]

egybenő ♦ **ittaitonaruru** „Az üzlet egybenőtt a parkkal.” [Kóento tenpoga ittaitonatta.]

egybenyílik ♦ **hitocuzukininaruru** „A közös bejárat után az öt üzlet egybenyílik.” [Iri gucsi-va hitocude, icucuno tenpoga hitocuzukininatte-iru.]

egybenyíló ♦ **hitocuzukino** „falak lebontása után egybenyíló tér” [Kabe-o tori haratta atono hitocuzukino kúkan]

egybenyit ♦ **ucsinuku** (válaszalat kivéve) „Egybenyitott két szobát.” [Futacuno heja-o ucsi nuita.]

egybenyitott, kétszemélyes ülés ♦ **romanszuso**

egybenyitott ülés ♦ **romanszuso**

egybenyitott üléses busz ♦ **romanszuka**

egybenyitott üléses vonatkocsi ♦ **romanszuka**

egybeolvad ♦ **kjúsúgappeiszuru** ♦ **tokekomu** „A két szín egybeolvad.” [Kono nisoku-va toke kondeiru.] ♦ **júgószeru** „A valóság és a képzelet tökéletesen egybeolvadt.” [Gendzsicuto kaszoga kanzenni júgósita.]

egybeolvadás ♦ **gappei** ♦ **kjúsúgappei** ♦ **júgó** ♦ **városok és falvak egybeolvadása csószongappei**

egybeöntött betűcsoport ♦ **rogotaipu**

egybeszámol ♦ **issonikandzsószeru** „Kérem számolja egybe!” [Issoni kandzsósitekudaszai.]

egy beszéd ♦ **iszszeki** „Egy beszédet tartott.” [Iszszekibendzsita.]

egy betű ♦ **icsimon** ♦ **itteidzsi** „Egy betűt sem ismer.” [Kare-va meni itteidzsimonai.] ♦ **hitomodzsi**

egybevág ♦ **fugószeru** „A beszéde nem vág egybe a valósággal.” [Kareno hanasi-va dzsidzsicuto fugósina.]

egybevágás ♦ **gódó** ♦ **fugó**

egybevágó háromszögek ♦ **gódószankaku-kei**

egybevesz ♦ **szókacuszuru** „Mindent egybevéve ebben az időszakban jó a forgalmunk.” [Szókacuseiteu konkino uriage-va dzsuncsóda.] ♦ **szógószeru** „A különféle tényezőket egybevéve dönt.” [Szamazamana jószo-o szógósite handanszuru.] ♦ **hikkurumeru** „A villany-, gáz- és vízdíjat egybevéve is magasabb a telefondíj.” [Denki, gaszu, szuidórjókin-o hikkurumetemo keitaidenvarjókinnohóga takai.]

egybevet ♦ **taisószeru** „Egybeveti különböző korok nyelvtanát.” [Kotonaru dzsidaino bunpó-o taisószeru.] ♦ **hikakutaisószeru** „Egybeveti a különböző nyelveket.” [Kotonaru gengoo hikakutaisószeru.] ♦ **jomiavaszeru** „Egybevettem a mondatokat.” [Szorezoreno bunsó-o jomi avaszeta.]

egybevétel ♦ **szókacu**

egybevetés ♦ **taisó** ♦ **jomiavasze**

egybevon ♦ **szógószuru** „Az árakat egybevonva enyhe infláció van.” [Bukkano dókó-o szógó-sitemiruto jurujakanainfure dzsókjóniaru.]

egybevonás ♦ **szógó**

egybevont ♦ **szógótekiná** „ország egybevont ereje” [Kunino szógótekiná csikara]

egybités agyú ♦ **tanszaibóno** „egybités agyú ember” [Tanszaibóno hito]

egy bizonyos ♦ **itteino** „Egy bizonyos sebeségen túl megszólal a vészjelző.” [Itteino szokudo-o koeruto keihóotoganaru.] ♦ **maru-maru**

egy borítékba rakás ♦ **dófu**

egy bögre ♦ **ippai** „egy bögre kakaó” [Kokoa ippai]

egyből ♦ **ikinari** „Tapasztalat nélkül, egyből a legmagasabb szintű nyelvvizsgálóval próbálkoztam.” [Keikenmo nainoniikinari dzsókjúno gengenórjukusikenni csószensita.] ♦ **icsimonimonaku** „Egyből beleegyeztem.” [Icsimo nimonaku dóisita.] ♦ **ikkini** „Ahogy véget ért az esős időszak, egyből ránk tört a kánikula.” [Cujuga aketara ikkini mósoninatta.] ♦ **iszszokutobini** „Egyszerű alkalmazottból egyből osztályvezető lett.” [Hirasainkara iszszokutobini bucsoni sósinsita.] ♦ **ippende** „Egyből megkedveltem azt a humoristát.”

[Ippendeszonokomedian-nofanninattesimatta.] ♦ **sunkan** „Egyből tudtam, hogy nagy hibát követtem el.” [Jatta sunkanókina macsigai-o sitato kizuita.] ♦ **szuguni** ♦ **zubarito** „Egyből eltalálta, mi a jelenlegi társadalom helyzete.” [Sakaino gendzsó-o zubarito ii ateta.] ♦ **szokkóde** „Nem ettem annyit, és egyből lefogytam.” [Sokudzsi-o herasitara szokkóde jaszeta.]

egyből látszik ♦ **icsimokurjózen** „Egyből látszik, hogy ez a ruha használt.” [Kono jófukuga ofurudearukoto-va icsimokurjózendeszú.]

egyből lyukra gurítás ♦ **bádi-patto** „Sikerült egyből lyukra gurítanom.” [Bádi-patto-o szumeta.]

egy cetli ♦ **icsijó**

egy cikk ♦ **itten** „Az árucikkből csak egy maradt, ami kiállítási darab.” [Sóhin-va tendzsihinno ittennomideszu.]

egy ciklus ♦ **icsidzsun** „évszakok egy ciklusa” [Kiszecuno icsidzsun]

egy cipőben járunk ♦ **otagaiszama** „Egy cipőben járunk.” [Otagai szamadeszu.]

egy csapás ♦ **ikkjo**

egy csapásra ♦ **icsijaku** (hirtelen) „Egy csapásra az igazgató titkára lett.” [Icsijakusite saccsóhisoni sósinsita.] ♦ **ikkikaszeini** „Egy csapásra elkészült a munkával.” [Sigoto-o ikkikaszeini kanszeisita.] ♦ **ikkini** „Egy csapásra megváltozott a világ.” [Szekai-va ikkini kavatta.] ♦ **ikkjoni** (minden) „Egy csapásra minden jóra fordult.” [Ikkjoni kótensita.]

egy csapat ♦ **ittó** (katonák csapata)

egy császári évjel ♦ **icsigen**

egy csepp ♦ **itteki** „Egy cseppet sem iszom.” [Ittekimo nomanai.]

egy csepp a tengerben ♦ **taikainoitteki** „Az adományom bizonyára csak egy csepp a tengerben.” [Kono kifu-va taikaino ittekikamo siremaszenga.]

egy csésze ♦ **ippai** „Kérek egy csésze kávé!” [Kóhí-o ippaikudaszai.] ♦ **ippuku** „Megittam egy csésze teát.” [Ocsa-o ippukunonda.]

egycsillagos ♦ **hitocubosino**

egy csó ♦ **iccsó** (109.09m)

egy csomag ♦ **hitocucumi** „egy csomag gyógyszer” [Kuszurihitocucumi] ♦ **hitomatome** „Egy csomagban küldték el a megrendelt árucikkeket.” [Csúmonsita sóhin-va hitomatomeni-site júsózszareta.]

egy csomó ♦ **unto** (sok) „Vettem egy csomó paprikát.” [Papurika-o unto katta.]

egy csónakban evezés ♦ **goecudósú** (ellen-séggel)

egy csoport ♦ **icsigun** „egy csoport kisiskolás” [Sógakuszeino icsigun] ♦ **icsidan** „fiatalok csoportja” [Vakamonono icsidan] ♦ **ittó**

egy csoportosulás ♦ **ippa**

egy csorda ♦ **icsigun** „egy csorda tehén” [Usino icsigun] ♦ **hitomure** „egy marhacsorda” [Usino hitomure]

egy csöpp ♦ **itteki** „Egy csöpp vizünk sem maradt.” [Mizu-va ittekimo nokoranakatta.] ♦ **itten** „Egy csöpp felhő sincs az égen.” [Szora-va ittenno kumomonai.]

egy csöppnyi sem ♦ **kuszurinisitakutemonai** (régí) „Egy csöppnyi érzés sincs benne.” [Kareni-va nindzsónado kuszurinisitakutemonai.]

egy darab ♦ **iccsó** (olló, ásó, fegyver) ♦ **hitocu** „Egy darab ebből az áruból száz jenbe kerül.” [Kono sóhin-va hitocu hjakuendeszu.]

egy darabig ♦ **icsidzsi** „Úgy tűnt, mintha egy darabig megállt volna az idő.” [Dzsikanga icsidzsitomattajóni kandzsita.] ♦ **kokosibaraku** „Most egy darabig itthonról dolgozok.” [Koko sibaraku zaitakukinmusiteiru.] ♦ **szasiatari** „Kiszámoltam az összeget, ami egy darabig elég lesz.” [Szasi atarino hijó-o keiszansita.] ♦ **sibasi** „Egy darabig nézte a hattyúkat, majd odébbállt.” [Sibasi hakucsó-o mite, szono ba-oszatta.] ♦ **sibaraku** „Egy darabig még rengett a föld.” [Dzsisinno jurega sibaraku cuzuita.] ♦ **sibarakunoaida** „Egy darabig rövidített időben tartunk nyitva.” [Sibarakuno aida, tansukueigjótoszaszeteitadakimaszu.] ♦ **tóbun-noaida** „Egy darabig zárva lesz a könyvtárunk.” [Tóbunno aidakjúkansimaszu.] ♦ **tómen** (most még) „A recesszió egy darabig még folytatódik.” [Fukeiki-va tómenuczukudesó.]

egy dolog ♦ **icsidzsi** „Törvénytelen csak azért kevés fizetést adni valakinek, mert nő.” [Dzsoseidearukotono icsidzsi-o motte teicsinginde hatarakaszeronu-va ihóda.] ♦ **ikken** „Erről a dologról beszélnek.” [Kono ikkenga vadaininat-teiru.] ♦ **ippon** „Egy dologra fókuszáltuk a kutatásokat.” [Kenkjú-o ipponni sibotta.]

egy dologgal végeztünk ♦ **ikkenrakucsaku**

egy dologra fogadás ♦ **ittenbari**

egy dologra koncentráció ♦ **ittenbari** „Csak a munkájára koncentrálok.” [Kare-va sigotoittenbarida.]

egy dologra koncentráló ♦ **otakuppoi** „egy dologra koncentráló ember” [Otakuppoi hito]

egy döfés ♦ **hitocuki** „Egy döféssel leszúrta az állatot.” [Dóbuco-o hitocukide siszacusita.]

egyéb ♦ **zacu** ♦ **hokano** „Ünnepnapokon zárva vagyunk, de egyéb napokon nyitva tartunk.” [Sukudzsi-va ojaszumideszuga, hokano hi-va aiteimaszu.]

egyéb bevétel ♦ **zassúnjú**

egyebek közt ♦ **nado** „Egyebek közt a hétvégi délutánokon sétálni szoktam a parkban.” [Súmacuno gogonado kóen-o szanpositeiru.]

egyéb feladatok ♦ **zacumu**

egyéb gabonák ♦ **zakkoku**

egyébiránt ♦ **szóieba** (egyébként) „Egyébiránt te nő vagy?” [Szóieba, kimi-va kekkonsiteiru?] ♦ **tokorode** (egyébként)

egyéb jövedelem ♦ **zacusotoku**

egyéb jövedelmek ♦ **kakususotoku** „egyéb jövedelmek adózása” [Kakususotokuno kazeihóhó]

egyébként ♦ **szóieba** „Egyébként én is zenész vagyok.” [Szóieba vatasimo ongakukada.] ♦

szore-va tomoare „Egyébként pedig te hogyan gondold?” [Szore-va tomoare, anata-va dó omotteiru?] ♦ **cuidenagara** „Egyébként ezt ingyenesen lehet használni.”

[Cuidenagarakore-va murjóde rijódekiru.] ♦ **tokini** „Egyébként, hogy van Péter?” [Tokini, pétá-va genkideszuka?] ♦ **tokorode** „Egyébként jól vagytok?” [Tokorode kimitacsi-va genkideszuka?] ♦ **nao** „Egyébként az étkezési költséget ezer jenig fizetjük.” [Na osokuhi-va szenenmade siharaimaszu.]

egy ecsetvonás ♦ **ippicu** ♦ **hitofude** „Egy ecsetvonással írtam egy betűt.” [Hitofudede dzsi-o kaita.]

egyed ♦ **ko** „egyed és összesség” [Koto zentai] ♦ **kotai**

egyedárusítás ♦ **szenbai**

egyedfejlődés ♦ **kotaihaszszei**

egyedfejlődés elmélete ♦ **kotaihaszszei-ron**

egyedi ① **dokutokuna** „Ennek az étteremnek egyedi hangulata van.” [Konoesztutoran-va dokutokuna fun-ikigaaru.] ② **dokudzsi-no** „Egyedi stílusa van.” [Dokudzsinoszutairugaa-

ru.] ③ **koszeitekina** „egyedi frizura” [Koszeitekina kamigata] ④ **dokuricusita** „Ez egyedi eset.” [Kore-va dokuricusitakészude-szu.] ⑤ **kokono** (esetenkénti) „Kielégítette az emberek egyedi igényeit.” [Hitobitono kokono jōkjūni kotaeta.] ◆ **isokuno** „egyedi alkotás” [Isokuno szakuhin] ◆ **omoiomoino** (mindenki a kedve szerinti) „Csináltam egy fényképet, ahol mindenki egyedi pózban állt.” [Min-naga omoi omoionopōzu-o totteiru sasin-o totta.] ◆

koszejutakana „egyedi műalkotás” [Koszejutakana szakuhin] ◆ **kojū** ◆ **kojūno** „Lehet, hogy van valami egyedi oka erre.” [Karekojūno dzsidzsōmoarukamo sirenai.] ◆ **tan-icuno** „Minden adatot egyedi fájlként tárolunk.” [Kakudētā-va szorezore tan-icunofairutosite hozonszareru.] ◆ **tokuina** ◆ **dokudzsisze-inotakai** „egyedi technológia” [Dokudzsiszeino takai gidzsucu] ◆ **tokujūno** (rá jellemző) „Ennek az írónak egyedi stílusa van.” [Kono szakka-va tokujūnoszutairugaarimaszu.]

egyedi bér ◆ **tokujakucsingin**

egyedi elváltóság ◆ **kotaiheni**

egyediesség ◆ **kotaisugi**

egyedi igény szerint ◆ **kokoniódzsita** „Egyedi igény szerint segítünk.” [Kokoni ódzsita sien-o okonatteikimaszu.]

egyedi jelleg ◆ **koszei**

egyedi kamat ◆ **tokujakuriricu**

egyedi különbség ◆ **kotaisza**

egyedileg ◆ **kobecuni** „A problémáikat egyedileg kezeljük.” [Minaszan-no mondaini kobecuni taiószuru.]

egyedi lélek vagyok ◆ **tendzsótengejuiga-dokuszon**

egyedi módon ◆ **koszeitekini** „Egyedi módon él.” [Koszeitekini ikiru.]

egyedi módszer ◆ **garjú**

egyediség ◆ **isoku** ◆ **koko** ◆ **koszei** „márkás egyediség” [Hakkirisita koszei] ◆ **kojū** ◆ **tokui** ◆ **dokudzsi** ◆ **dokutoku**

egyed kiválasztódása ◆ **kotaitóta**

egyedszám ◆ **kotaiszū**

egyedszelekció ◆ **kotaiszentaku**

egyeduralkodó ◆ **kunsu** ◇ származás alapján lett egyeduralkodó **szesúkunsu**

egyeduralmi rendszer ◆ **kunsudokuszaiszei** ◆ **dokuszaitaiszei**

egyeduralom ◆ **kunsudokuszai** ◆ **dokuszai** ◆ **dokuszaiszeidzsi** (politikai)

egyedül ① **hitoride** (egymagában) „Ha egyedül vagyok otthon, hiányzik a társaság.” [Ucsini hitorideiruto, szabisikunarū.] ② **tandokude** „Egyedül oldotta meg a problémát.” [Mondaino tandokude kaiecusita.] ③ **hitaszura** (csak) „Egyedül azt kívánom, hogy egészségesek legyünk.” [Hitaszura kenkōdeirerukoto-o nozomimaszu.] ◆ **itteni** „Az egész rendszerfejlést egyedül vállalta a vállalatunk.” [Szonosizutemu kaihacu-o vagasa-va itteni hiki uketa.] ◆ **icuni** „Egyedül neked köszönhető ez a siker.” [Kono szeikō-va icuni kimino dorjokunijorumonoda.] ◆ **ippen** „Nincs sok esze, egyedül a becsületessége az erénye.” [Kare-va sódzsikiippende atamaga varui.] ◆ **ohitoriszama** „Egyedül van?” [Ohitoriszamadeirassaimaszuka?] ◆ **karamide** ◆ **kiri** „Egyedüli fiú.” [Hitorikirino muszuko.] ◆ **kodzsinde** „Egyedül utaztam.” [Kodzsinde rjokósita.] ◆ **dzsibunde** (magam) „Egyedül csináltam a munkát.” [Dzsibunde sigoto-o jarimasita.] ◆ **tansin** „Egyedül ment külföldre.” [Tansinkaigaini vattata.] ◆ **dokusinde** „Egyedül él.” [Dokusinde kurasiteiru.] ◆ **hitori** „Nem csak egyedül te érzed úgy, hogy ez furcsa.” [Hendato omotteiruno-va anata hitoridakede-va nai.] ◇ **baj nem jár egyedül nakicuranihacsi** ◇ **egyes-egyedül tattahitoride** „Egyes-egyedül csináltam ezt a munkát.” [Kono sigoto-o tatta hitoridejatta.] ◇ **egyes egyedül mi-hitocude** „Egyes egyedül próbálta megoldani a problémát.” [Mihitocude mondaini idonda.] ◇ **egyes egyedül dzsibunhitoride** „Egyes egyedül próbálja csinálni.” [Dzsibunhitoridejartószuru.]

egyedülálló ① **dokusin-no** (nem házas) „egyedülálló személy” [Dokusinno hito] ② **tansin** „Az egyedülálló idősök száma meghaladta a 10 százalékot.” [Tansinkōreisaga icsivari-o toppasita.] ③ **ruionoi** „egyedülálló teljesítmény” [Ruionoi dzsiszszeki] ④ **junikuna** „egyedülálló alkotás” [Junikuna szakuhin] ◆ **ohitoriszama** „Az a nő egyedülálló.” [Kandzso-va

ohitoriszamadeszune.] ♦ **kiszótengaina** (egyedüli) „Egyedülálló gondolattal állt elő.” [Kiszótengaina kangae-o happjósita.] ♦ **dokusin** (nem házas egyén) ♦ **hitorigurasi** (élő) ♦ **hitorimi** ♦ **hiruionai** „egyedülálló eset” [Hiruionai dekgoto] ♦ **muhino** „Ez az korallzátóny a világon egyedülálló.” [Kore-va szekaimuhino szangosódeszu.] ♦ **juicumunino** „egyedülálló tulajdonság” [Juicumunino tokucsó] ♦ **júszúno** „egyedülálló nagyváros” [Júszúno daitosi] ◇ **gondtalan egyedülálló dokusinkizoku** ◇ **jelenleg egyedülálló tódaimuhino** „jelenleg egyedülálló gitározási technika” [Tódaimuhinogitá-tekunikku] ◇ **világon egyedülálló szekainiruionai** „világon egyedülálló múzeum” [Szekaini ruionai hakubucukan]

egyedülállóan ♦ **hosiimamani** „Egyedülálló tehetsége van.” [Tenzszaino na-o hosiimamaniszuru.]

egyedülálló anyaként ♦ **on-nadehitocude** „Egyedülálló anyaként nevelte a gyermekét.” [On-nadehitocude kodomo-o szodateta.]

egyedülálló dolog ♦ **tenkaippin** „Egyedülálló az ügyessége.” [Karenó ude-va tenkaippinda.]

egyedülálló munkásszállása ♦ **dokusinrjó**

egyedülállóság ♦ **doppo** ◇ történelmi egyedülállóság **kokondoppo**

egyedül dönt mindenben ♦ **dokuszaiszuru**

egyedül él ♦ **dokkjoszuru** „A családjával nem tartja a kapcsolatot, egyedül él.” [Kazokutonocunagariganaku, dokkjositeiru.] ♦ **hitorigurasidearu** „Az öcsém egyedül él.” [Otóto-va hitorigurasideszu.]

egyedül élés ♦ **dokkjo** ♦ **hitorigurasi**

egyedül elkövetett bűneset ♦ **tandokuhan**

egyedül élő ♦ **hitorigurasino** „Növekedik az egyedül élő idősök száma.” [Hitorigurasino tosjori-va fueteiru.]

egyedül élő idős ember ♦ **dokkjoródzsin**

egyedül fut ♦ **dokuszószeru**

egyedül futás ♦ **dokuszó**

egyedüli ① **juicuno** (egyetlen) „Megtalálta az egyedüli gyógymódot.” [Juicuno csirjóhó-o

micuketa.] ② **dokutokuna** (egyedi) „Ezt a technológiát egyedülinek tartják a világon.”

[Kono gidzsucu-va szekaide-va dokutokuto ivareiteiru.] ♦ **issin-no** ♦ **tan-icuno** „Ez nem az egyedüli módszer.” [Kore-va tan-icuno hóhóde-va nai.] ♦ **juicumunino** „egyedüli barát” [Juicumunino tomodacsi]

egyedüli döntés ♦ **icsizon** „Ilyen fontos dolgot nem tudok egyedül eldönteni.” [Konojóna dzsúdainakoto-va icsizonde-va kimekaneru.]

egyedüli elhatározás ♦ **icsizon** „A terhes nő egyedüli elhatározása elég lett a terhesség megszakítására.” [Ninsinsita dzsoszeino icsizonde csúzecusudzsucuga kanóninatta.]

egyedüli elkövető ♦ **tandokuszeihan**

egyedüli első hely ♦ **tandokutoppu**

egyedüli eszköz ♦ **ippon-jari** „Az állam az adóemelés egyedüli eszközével haladt előre.” [Szeifu-va sóhizeizózeino ippon-jaride szuszunda.]

egyedüli felemelkedés ♦ **kokó**

egyedüliként ♦ **issin-ni** „Egyedüliként vállalta a felelősséget.” [Issinni szekinin-o ou.]

egyedüli módszer ♦ **itte**

egyedüli nő ♦ **kóitten** „Az osztályunkban ő volt az egyedüli nő.” [Kandzso-va kuraszuno kóitendatta.]

egyedüliség ♦ **tan-icu** ♦ **tandoku** ♦ **juicu** ♦ **juicu**

egyedüli séta ♦ **hitoriaruki** „Veszélyes egyedül sétálni azon a környéken ilyenkor.” [Kono dzsikanniszono atarino hitoriaruki-va abunai.]

egyedüli szent vagyok égen és földön ♦ **tendzsótengejuigadokuszon**

egyedüli tehetség ♦ **ippon-jari**

egyedüli uralás ♦ **hitoributai** „Játékával egyedül uralta a focimeccset.” [Szakkágému-va karenó hitoributaidatta.]

egyedüli üzleti tevékenység ♦ **szengjó**

egyedül két személy alakítása ♦ **hitorifutajaku**

egyedül két személy alakító ♦ **hitorifutajakuno**

egyedüllét ♦ **kodoku** ♦ **dokusinszeikacu**

egyedül tanul ♦ **dzsisúszuru**

egyedül tanulás ♦ **dzsisú**

egyedül utazás ♦ **hitoritabi**

egyedül utazik ♦ **hitoritabiszuru** „Egyedül utaztam Európában.” [Jóroppani hitoritabisi-ta.]

egyedül van, mint a kisujja ♦ **hitoribocscsino** „A szigeten egyedül voltam, mint a kisujjam.” [Simade-va hitoribocscsidatta.]

egye fene ♦ **maa** „Egye fene, jó lesz.” [Maa, ii-daró.]

egy egész ház ♦ **hitomune**

egy egész óra ♦ **icsidzsikanmo** „Egy egész óráig állt a vonat.” [Densa-va icsidzsikanmo ugokanakatta.]

egy-egy ♦ **ikkoikko** ♦ **koko**

egy éjszaka ♦ **icsija** „Együtt töltöttem egy éjszakát a kedvesemmel.” [Koibitoto icsija-o szugosita.] ♦ **iszszekei** ♦ **hitoban** „Egy éjszakára a rokonaimnál szálltam meg.” [Sinszekino tokoroni hitobantomatta.] ♦ **hitojo** „egy éjszakás kaland” [Hitojokagirino dzsódzsi]

egy éjszaka alatt készült ♦ **icsijazukuri-no**

egy éjszaka eltöltése ♦ **ippaku**

egy éjszakán alatt savanyított zöldség ♦ **icsijazuke**

egy éjszakára megszáll ♦ **ippakuszuru** „Egy éjszakára a rokonomnál szálltam meg.” [Sinszekino tokorode ippakusita.]

egy éjszakás utazás ♦ **ippakurjokó**

egy éjszakás szállás étkezéssel ♦ **issuku-ippan**

egyel ♦ **mabiki** „répa egyelése” [Nindszinno mabiki] ♦ **mabiku** (ritkít) „Zöldséget egyeltem.” [Jaszai-o mabiita.]

egyelemű halmaz ♦ **tangensúgó** ♦ **tansúgó**

egy élet ♦ **icsigo** „Az az út számomra egy életre szóló emlék.” [Szono rjokó-va bokuno icsigono omoi dedearu.]

egy életre megtanít ♦ **omoisiraszeru** „Egy életre megtanítom a tiszteletre.” [Karenii hito-o ujamautoiukoto-o omoi siraszetejaru.]

egy elmélet ♦ **iszszece**

egy előadás ♦ **iszszekei** „Egy történetet előadott.” [Kódan-o iszszekeihirósita.]

egy előny ♦ **ittoku**

egyelőre ♦ **ittan** (egy időre) „Egyelőre elmúlt a veszély.” [Ittankikenga szatta.] ♦ **szasia-tari** „Egyelőre nincs erre az iratra szükségem.” [Szono sorui-va szasi atari iranai.] ♦ **szasi-zume** „Egyelőre nem nélkülözök.” [Szaszizume szeikacuni-va komaranai.] ♦ **tóbun** „Egyelőre nem járok hozzájuk.” [Tóbunaszokoni-va ikimaszen.] ♦ **toriaezu** „Egyelőre igyunk egy kis sört!” [Toriaezubíru-o nomimasó!] ♦ **hitomazu** „Egyelőre hagyjuk itt abba!” [Hitomazukokode ovarinisimasó.]

egyélű ♦ **kataba** „egyélű konyhakés” [Katabahócsó] ♦ **katabano** „egyélű borotva” [Katabanokamiszori]

egy ember ♦ **hitori** (egy személy) „Egy embert vezetőnek választottak.” [Hitorigaridáni erabareta.]

egyemberes működtetés ♦ **vanman-unten**

egy emberként ♦ **icsigantonatte** „A nép egy emberként szállt szembe a diktatúrával.” [Kokumin-va icsigantonatte dokuszaiszeikenni teikósita.] ♦ **icsidantonatte** „A csapat egy emberként harcolt.” [Csímu-va icsidantonatte tatakatta.]

egy emelet ♦ **ikkai** „A tulajdonos egy emelettel feljebb lakik.” [Ója-va ikkaiueni szundeiru.]

egyén ♦ **kata** (ember) ♦ **kodzsin** „Egyénenkénti válaszokat kérek!” [Kodzsinkodzsinde kotae-o dasitekudaszai.] ♦ **bunsi** ♦ **elégedetlen** ♦ **egyén** ♦ **fuheibunsi**

egyenáram ♦ **csokurjú** (elektronika) ♦ **csokurjúdenrjú** „egyenáram és váltóáram” [Csokurjúdenrjúto kórjúdenrjú]

egyenáramú motor ♦ **dísi-mótá**

egyenérték ♦ **szótórjó** ♦ **tóka** ♦ **tórjó** „hő mechanikai egyenértéke” [Neh-no sigototórjó] ♦ **pá** ♦ **heika** ♦ **általános egyenérték** ♦ **ippantóka** ♦ **sóegyenérték** ♦ **sokuenszótórjó**

egyenértékű ♦ **szótóno** (meglelő) „Egymillió jennel egyenértékű gyémántot loptak el.” [Hjajakumanen szótónodajamondoga nuszumareta.] ♦ **dócsina** ♦ **hittekiszuru** „Egy kiló zsír hét-

ezer kalóriával egyenértékű.” [Icsikirono sibó-va nanaszencaroríni hittekiszuru.] ♦ **hitosii** „A politikus válasza a semmivel volt egyenértékű.” [Szeidzsikano kotae-va nanimo itteinaini hitosikatta.]

egyenértékű csere ♦ **tókakókan**

egyenértékű dózis ♦ **tókaszenrjú**

egyenértékűség ♦ **dótó** ♦ **hika**

egyes ① **csokuszen** (egyesen vonal) „Vonalzóval húztam egy egyenest.” [Dzsógide csokuszen-o hiita.] ② **maszszuguna** „egyesen hajszál” [Maszszuguna kamino ke] ③ **szunaona** „egyesen válasz” [Szunaona hendzsi] ♦ **uraomotenonai** „Egyenes ember.” [Uraomotenonai hitoda.] ♦ **gócsokuna** ♦ **szapparisa** „egyesen természet” [Szapparisa szeikaku] ♦ **szutoréto** „balegyenes” [Hidariszutoréto] ♦ **szutorétona** „egyesen út” [Szutorétona micsi] ♦ **szutorecscsi** ♦ **szejjokutekina** „egyesen vélemény” [Szejjokutekina iken] ♦ **szocscokuna** (őszinte) ♦ **tantócsokunjúna** „egyesen kérdés” [Tantócsokunjúna sicumon] ♦ **csokugencsokkóno** (ember) ♦ **csokuszecutekina** „egyesen beszéd” [Csokuszecutekina kotoba] ♦ **csokuszentekina** „egyesen útvonal” [Csokuszentekina keiro] ♦ **hakkirisita** „egyesen ember” [Hakkirisita otoko] ♦ **maszszugunitótta** „egyesen út” [Maszszuguni tótta micsi] ♦ **matomona** „egyesen válasz” [Matomona kotae] ◇ **balegyenes hidariszutoréto-pancsi** ◇ **egyesenbe jön szeikacugatacsinaoru** (helyreáll az élete) „A barátom egyenesbe jött.” [Tomodacsino szeikacuga tacsí naotta.] ◇ **jobbegyenes migiszutoréto-pancsi** ◇ **párhuzamos egyenes heikószén** ◇ **visszafizetés, miután egyenesbe jön suszszebarai** „Majd visszafizetem, ha egyenesbe jövök!” [Suszszebaraide onegaisimaszu.]

egyesen ág ♦ **csokkei**

egyesen ági felmenő rokon ♦ **csokkeiszonzoku**

egyesen ági lemenő rokon ♦ **csokkeihizoku**

egyesen ági leszármazott ♦ **csokkeihizoku**

egyesen ági rokon ♦ **csokkeikecuzoku** ♦ **csokkeiszonzoku** ♦ **csokkeihizoku** (egyesen ági leszármazott)

egyesen ági rokonság ♦ **csokkeiszonzoku**

egyesen ági utód ♦ **csokkeihizoku** (egyesen ági lemenő rokon)

egyesen arányban áll ♦ **szeihireiszuru** „A munkanélküliség és a bűnözés egyenes arányban áll.” [Sicugjoricuto hanzairicu-va szeihireiszuru.]

egyesen arányosság ♦ **szeihirei**

egyesenbe jön ♦ **szeikacugatacsinaoru** (helyreáll az élete) „A barátom egyenesbe jött.” [Tomodacsino szeikacuga tacsí naotta.] ◇ **visszafizetés, miután egyenesenbe jön suszszebarai** „Majd visszafizetem, ha egyenesenbe jövök!” [Suszszebaraide onegaisimaszu.]

egyesen beszéd ♦ **csokugen** ♦ **csokuszecuvahó** (nyelvtani)

egyesen cselekedet ♦ **csokkó**

egyesen dallammenet ♦ **hjósó**

egyesen ♦ **icsimondzsini** „Karddal egyenesen felvágta a hasát.” [Katanade dzsibunno hara-o icsimondzsini kitta.] ♦ **icsiro** „A hajó egyenesen a Kanári-szigetek felé vette az irányt.” [Fune-va icsirokanaria sotó-e mukatta.] ♦ **santo** (egyesen háttal) „Ülj egyenesen!” [Santo szuvarinaszai!] ♦ **sómenkitte** „Mindent egyenesen megmond.” [Sómenkittemono-o iu.] ♦ **szukkuto** ♦ **szutto** „Kihúztam magam, és egyenesen álltam.” [Sizsei-o tadasite, szutto tatteita.] ♦ **szutorétode** „Évkihagyás nélkül, egyenesen felvették az egyetemre.” [Róninszeszuzutorétode daigakuni haitta.] ♦ **szocscsokuni** (őszintén) „Egyenesen megmondta a véleményét.” [Szocscsokuni iken-o nobeta.] ♦ **tantócsokunjúni** ♦ **csokuszecuvahó** „A munkahelyemről egyenesen hazamentem.” [Kaisakara csokuszecuvahócsini kaetta.] ♦ **csokuszecutekini** „Legjobb egyenesen megmondani az igazat.” [Hontónokoto-o csokuszecutekini cutaetahógaii.] ♦ **maszszakini** (leelőszőr) „Amint hazaérkeztem, egyenesen a vécébe siettem.” [Ieni cuitara maszszakinitoireni iszoida.] ♦ **maszszugu** „Menjen egyenesen!” [Maszszugu itte kudaszai.] ♦ **maszszuguni** „Egyenesen a szemembe nézett.” [Maszszuguni

oreno me-o miteita.] ♦ **matomoni** „Nem tudok egyenesen a szemébe nézni.” [Karenó kaogamatomoni mirenai.]

egyenesen halad ♦ **itto-o tadoru** „Ez az állatfaj egyenesen halad a kihalás felé.” [Kono dóbucu-va zecumecuno itto-o tadotteiru.]

egyenesen következik ♦ **encsószen-dzsóniaru** „A jelenből egyenesen következik a jövő.” [Mirai-va genzaino encsószendzsóniaru.]

egyenesen megy ♦ **csokusinszuru** (nem fordul el) „Ne forduljon se jobbra, se balra, menjen egyenesen!” [Szajúni magaranaide csokusinsite kudaszai.]

egyenesen odamegy ♦ **csokkószuru** „Egyenesen a helyszínre ment.” [Genbani csokkósitea.]

egyenesen szemben ♦ **masómenkara** „Egyenesen szembenézett a problémával.” [Mondai-o masómenkara uke tometa.]

egyenesen ül ♦ **tanzaszuru** „Egyenesen ülve meditáltam.” [Tanzasite meiszósitea.] ♦ **tanzentoszuaru**

egyenesen vonalban terjed ♦ **csokusinszuru** „A fény egyenes vonalban terjed.” [Hikariga csokusinszuru.]

egyenes fuvola ♦ **tatebue** (furulya)

egyenes gúla ♦ **csokukakuszui**

egyenes haj ♦ **csokumó**

egyenes hasáb ♦ **csokukakucsú**

egyenes háttal ül ♦ **kasikomaru**

egyenes henger ♦ **csokuencsú**

egyenes kúp ♦ **csokuenszui**

egyenes labda ♦ **csokkjú** ♦ **rainá**

egyenes lesiklás ♦ **csokkakkó**

egyenes lövés ♦ **csokusa**

egyenes orrú ♦ **hanaszudzsigatóta**

egyenes pályaszakas ♦ **csokuszenkószu**

egyenesség ♦ **szocscsoku** (őszinteség)

egyenest ♦ **csokuszecu** „Egyenest Tokióból jöttem.” [Csokuszecutókjókara kita.]

egyenes tarkó ♦ **zeppekiatama**

egyenes tónus ♦ **hjósó**

egyenes út ♦ **icsiro** „Ez a térség egyenes úton halad a pusztulás felé.” [Kono csiiki-va szuitaino icsiro-o tadotteiru.] ♦ **ipponmicsi** ♦ **csokuszendóro**

egyenes ülés ♦ **tanza**

egyenes ütés ♦ **szutoréto-pancsi** ♦ **rainá**

egyenes vagy görbe ♦ **kjokucsoku**

egyenes visszautasítás ♦ **hidzsitecu** ♦ **hidzsideppó** „Egyenesen visszautasítottam a kérelést.” [Jókjúni hidzsideppó-o kuvaszeta.]

egyenes vonal ♦ **icsimondzsi** ♦ **icscsokuszen** „A fény egyenes vonalban terjed.” [Hikari-va icscsokuszenni szuszumu.] ♦ **csokuszen** „görbe és egyenes vonal” [Kjokuszeno csokuszen] ♦ **bószén** ♦ **maicsimondzsi** „A madár egyenes vonalban repült.” [Tori-va maicsimondzsini tondeita.]

egyenes vonalban halad ♦ **csokusinszuru** „A foton egyenes vonalban halad.” [Kósi-va csokusinszuru.]

egyenes vonalban haladás ♦ **csokusin**

egyenes vonalú egyenletes mozgás ♦ **tószokucsokuszen-undó**

egyenes vonalú mozgás ♦ **csokuszen-undó**
◊ **egyenes vonalú egyenletes mozgás**
tószokucsokuszen-undó

egyenes szándék ♦ **csokuszecutekikoi** (dólus directus)

egyenesszárnyúak ♦ **csokusimoku** (Orthoptera) ♦ **csokusirui**

egyenesszőg ♦ **heikaku** (180°)

egyenetlen ♦ **ótocunoaru** ♦ **kifukuszuru** (dímbe-dímbe) „Az út felszíne egyenetlen.” [Romen-va kifukusiteiru.] ♦ **gocugocusita** „egyenetlen szikla” [Gocugocusita iva] ♦ **dekobokona** „Ennek a faanyagának a felszíne egyenetlen.” [Kono mokuzaino hjómen-va dekobokoda.]

egyenetlen réteg ♦ **fuszeigószó**

egyenetlenség ♦ **ótocu** ♦ **katajori** „vagyon egyenetlen eloszlása” [Tomino katajori] ♦ **kótei** ♦ **dekoboko** „Kijavította az egyenetlen utat.” [Dórono dekoboko-o naosita.] ♦ **hineri** ♦ **fuszei** „egyenetlen hótakaró” [Fuszeiszekiszecu] ♦ **fuszeigó** ♦ **mura** (foltosság) „Ez a főzőlap egyenetlenül melegít.”

[Konohottopuréto-va kanecuszurutomuragaa-ru.]

egyenetlenség mértéke ♦ **kifukurjó**

egyenetlen terep ♦ **fuszeicsi**

egyenetlenül nyírt frizura ♦ **toragari**

egyenget ♦ **tairanisuru** „Vaslemez egyengettem.” [Teppan-o tairanisita.] ♦ **tameru** „Egyengettem az ágat.” [Eda-o tameta.] ♦ **naraszu** „Úthengerrel egyengette a földet.” [Szucsímuróráde cucusi-o narasita.] ♦ **maszszugunisuru** „Drótot egyengettem.” [Harigane-o maszszugunisita.] ♦ **föld-egyengetés dzsinarasi**

egyengeti a földet ♦ **dzsinarasi-o szuru**

egyéni ♦ **kodzsin** „egyéni vállalkozás” [Kodzszindzsigjó] ♦ **kodzszintekina** (személyes) ♦ **kobecuno** „Elmenttem az applikációban az egyéni beállításaimat.” [Apurini kobecuno szettei-o hozonsita.] ♦ **mancúman** „egyéni edzés” [Mancúman rensú] ♦ **csúcs kodzsinkiroku**

egyéni bajnok ♦ **kodzsin-júsó** „Ő az egyéni bajnok.” [Kare-va kodzsinn-júsódeszu.]

egyéni befektető ♦ **kodzszintósika**

egyéni érzelmek ♦ **kóonodzsó** „Egyéni érzelmek alapján döntöttem.” [Kóono dzsóde handansita.]

egyéni fogyasztás ♦ **kodzszinsóhi**

egyéni haszon ♦ **sieki** „A politikus egyéni haszon reményében tönkretette a térséget.” [Szeidzsika-va siekinotameni csiki-o hakaisita.]

egyéni javaslat ♦ **sian** „Egyénileg javasoltam a föld eladását.” [Tocsibaikjakutoiu sian-o dasita.]

egyéni képesség ♦ **mocsiadzsi** „dolgozó egyéni képességeit kihasználó vállalat” [Dzsúgójoinno mocsi adzsi-o ikaszu kaisa]

egyéni kiállítás ♦ **koten**

egyéni különbség ♦ **kodzszinsza** „A lézeres szórtelenítés eredményességében egyéni különbségek vannak.” [Réza dacumó-va kókani kodzsinszagaarimaszu.]

egyéni mutató ♦ **dzsúhacsiban**

egyéni pontszám ♦ **kodzszintokuten**

egyenirányít ♦ **szeirjúsú** „Egyenirányítja a váltakozó feszültséget.” [Kórijúden-acu-o szeirjúsú u.]

egyenirányítás ♦ **szeirjú** (elektronika) ♦ **egyutas együtemű egyenirányítás tanszóhanpaszeirjú** ♦ **egyutas kétütemű egyenirányítás tanszózenpaszeirjú**

egyenirányító ♦ **szeirjúki** (elektronika) ♦ **higanygőz egyenirányító szuiginszeirjúki**

egyenirányító dióda ♦ **szeirjúdaióda**

egyéniség ♦ **dzsinsucu** „Nemzetközi szemlélettel rendelkező egyéniséget fejleszt.”

[Kokuszaitekisija-o mocu dzsinsucu-o jószeszuru.] ♦ **szeikaku** (természet) „Hasonlít az egyéniségük.” [Karerano szeikaku-va niteiru.]

♦ **hada** „tudósegénység” [Gakusahada] ♦ **erős egyéniségű akunocujoi** „erős egyéniségű politikus” [Akuno cujai szeidzsika] ♦ **művészegénység geidzsucukahada** ♦ **vezérégenység sidósa**

egyéni stílus ♦ **garjú**

egyéni színezet ♦ **tokusoku**

egyéni utazás ♦ **kodzsinrjóko**

egyéni üzemeltetés ♦ **dzsieji**

egyéni választási lista ♦ **sószenkjokukóhosariszuto**

egyéni választókörzet ♦ **sószenkjoku**

egyéni vállalkozás ♦ **kodzszindzsigjó**

egyéni vállalkozó ♦ **kodzszindzsigjónusi** ♦ **dzsieigjósa**

egyéni vegyesúszás ♦ **kodzsinmedoré**

egyéni vélemény ♦ **dzsizsecu** „Makacsul ragaszkodott egyéni véleményéhez.” [Katakunani dzsizsecuni kosicsita.]

egyéni verseny ♦ **kodzszinkjógi** „egyéni verseny és csapatverseny” [Kodzszinkjógito dantajjógi]

egyenjogúság ♦ **dandzsobjódó** (nemi egyenjogúság) ♦ **bjódó** „nemek közötti egyenjogúság” [Dandzsobjódó] ♦ **nemek közti egyenjogúság dandzsodóken**

egyenként ♦ **ikkozucu** ♦ **barabara** „Egyenként jöttek az emberek.” [Hito-va barabarato acumattekita.] ♦ **hitocuzucu** (minden egyes tárgyat) „A kekszet egyenként csomagolták.”

[Biszuketto-va hitocuzucu cucundeatta.] ♦ **hitocuzucu** ♦ **hitocuhitocu** „Egyenként megfelelt a feltételeknek.” [Hitocu hitocu dzsökeno kuriasita.] ♦ **hitorizucu** (minden egyes embert)

egyenleg ♦ **szasihiki** „Az egyenleg 100 ezer jenes veszteség.” [Szasi hiki dzsúmanenno szonda.] ♦ **zandaka** „Sohasem tudom, hogy mennyi az egyenlegem.” [Zandakaga ikurana-noka, icumo vakaranai.] ♦ **zan-jogaku** ♦ **súsi** ♦ **áthozott egyenleg kurikosizandaka** ♦ **kártyaegyenleg kádonozandaka** ♦ **kereskedelmi egyenleg bóekisúsi** ♦ **készpénzegyenleg genkinzandaka** ♦ **költségvetési egyenleg zaiszeisúsi** ♦ **költségvetési egyensúly zaiszeisúnosikinkó** ♦ **nyitőegyenleg kurikosizandaka** (áthozott egyenleg) ♦ **nyitőegyenleg kisuzandaka** ♦ **számlaegyenleg kandzsószandaka** ♦ **számlaegyenleg kózzandaka** (bankszámlaegyenleg) ♦ **záróegyenleg kimacuzandaka**

egyenlegértesítő ♦ **zandakacúcsi**

egyenlegfizetés ♦ **zandakakandzso**

egyenlegkészítés ♦ **zandakakandzso**

egyenleg-lekérdezés ♦ **zandakasókai** „Megnyomtam az egyenleg-lekérdezés gombot a bankautomatán.” [Ginkóno étiemuno zandakasókainobotan-o osita.]

egyenlet ♦ **hóteisiki** „Ennek az egyenletnek a megoldása két órába telt.” [Kono hóteisiki-o tokunoni nidzsikankakarimasita.] ♦ **algebrai egyenlet daiszúhóteisiki** ♦ **állapotegyenlet dzsótaihóteisiki** ♦ **differenciálegyenlet bibunhóteisiki** „Oldd meg ezt a differenciálegyenlet!” [Kono bibunhóteisiki-o tokinaszai.] ♦ **harmadfokú egyenlet szandzsihóteisiki** ♦ **háromismeretlenes egyenlet szangenhóteisiki** ♦ **hullámegyenlet hadóhóteisiki** ♦ **integrálegyenlet szekibunhóteisiki** ♦ **kémiai egyenlet kagakuhóteisiki** ♦ **kétismeretlenes egyenlet nigenhóteisiki** ♦ **lineáris egyenlet icsidzsihóteisiki** (matematika) ♦ **másodfokú egyenlet nidzsihóteisiki** ♦ **Maxwell-egyenletek makuszuverunohóteisiki** ♦ **negyedfokú egyenlet dzsodzsihóteisiki** ♦ **reakcióegyenlet kagakuhannósiki** ♦ **többismeretlenes egyenlet tagenhóteisiki**

egyenletes ♦ **icsijóno** „egyenletes mozgás” [Icsijóno undó] ♦ **kin-icuna** „A robotok alkalmazása egyenletes minőséget biztosít.” [Robottono szajjóde kin-icuna hinsicuga mamorareru.] ♦ **konszutantona** „egyenletes növekedés” [Konszutantona szeicsó] ♦ **szumúzuna** „egyenletes haladás” [Szumúzuna sinkó] ♦ **tantantaru** „Egyenletesen sík vidék.” [Tantantaru hiracsi.] ♦ **tantantosita** „Egyenletes út.” [Tantantosita miccsi.] ♦ **namerakana** „Az ablaküvegnek egyenletes felülete van.” [Madogaraszuno hjómen-va namerakadeszu.] ♦ **heikinszuru** „Ennek a deszkának egyenletes a vastagsága.” [Kono itano acusza-va heikinsiteiru.] ♦ **heitan-na** „Az idáig vezető út nem volt egyenletes.” [Koremadeno miccsinori-va heitande-va nakatta.] ♦ **muranonai** (folt nélküli) „Egyenletes festés.” [Muranonaipekino nuri kata.] ♦ **egyenes vonalú egyenletes mozgás tószokucsokuszen-undó**

egyenletes eloszlás ♦ **icsijóbnunpu**

egyenletesen ♦ **icsijóni** „A véletlenszámok egyenletesen eloszlottak.” [Ranszú-va icsijóni bunpusiteita.] ♦ **kin-icuni** „Ez a padlófűtés az egész padlófelületet egyenletesen átmelegíti.” [Kono jukadanbó-va jukazentai-o kin-icuni atameru.] ♦ **szumúzuni** ♦ **tantan** ♦ **name-rakani** „A hajó egyenletesen haladt.” [Fune-va namerakani szuszunda.] ♦ **manben-naku** „Ez a lámpa egyenletesen megvilágítja a szobát.” [Konoraito-va manbennaku heja-o teraszu.] ♦ **muranaku** „Egyenletesen festettem.” [Muranakupenki-o nutta.]

egyenletes körmozgás ♦ **tószokuen-undó**

egyenletes mozgás ♦ **tószokúndó**

egyenletes nyomás ♦ **kin-acu**

egyenletes sebesség ♦ **tószoku**

egyenletesség ♦ **icsijó** ♦ **heikin**

egyenletesség tesz ♦ **kin-icuniszuru** „Egyenletessé teszi a nyomást.” [Acurjoku-o kin-icuniszuru.]

egyenletrendszer ♦ **hóteisikikei** ♦ **renricuhóteisiki**

Egyenlítő ♦ **szekidó**

Egyenlítői-Guinea ♦ **szekidóginia**

egyenlítői légtömeg ♦ **szekidókidan**

Egyenlítőn ♦ **szekidócsokka** „Szingapúr az Egyenlítőn fekszik.” [Singapóru-va szekidócsokkaniaru.]

egyenlő ♦ **ikóru** „Kettő meg három egyenlő öt-
tel.” [Nipuraszu szanikóru go.] ♦ **óru** (tenisz-
ben) ♦ **kintóna** „Egyenlő bánásmódban részesültem.” [Kintóna taigú-o uketa.] ♦ **gokakuno** „Egyenlő erejük van.” [Karerano csikarava gokakuda.] ♦ **gobugobu** „egyenlő küzdelem” [Gobugobuno sóbu] ♦ **taitóna** „egyenlő jog” [Taitóna kenri] ♦ **tó** „egyenlő oldalú háromszög” [Tóhenszankakukei] ♦ **dótóno** „A házaspárt egyenlő jogok illetik meg.” [Fúfu-va dótóno kenri-o júszuru.] ♦ **tonton-ninaru** „Egyenlő a bevételünk és kiadásunk.” [Súnjuto sisucu-va tonton-ninatteiru.] ♦ **hakucsúszuru** „Egyenlő a képességük.” [Rjósano girjó-va hakucsúsiteiru.] ♦ **hanhan** „egyenlő valószínűség” [Hanhanno kanószei] ♦ **hitosii** „Ez a két szám egyenlő.” [Kono futacuno szúdzsi-va hitosii.] ♦ **bjódóna** „egyenlő feltételek” [Bjódóna dzsóken] ♦ **földdel tesz egyenlővé noharanisuru** „A háborúban a várost a földdel tették egyenlővé.” [Szenszódekonno macsi-va noharaninata.] ♦ **nagyjából egyenlő oc-cukaccuno** „Nagyjából egyenlő a természetük.” [Karerano sincsó-va oc-cukaccuda.]

egyenlő arány ♦ **gobu**

egyenlő arányban ♦ **hitosiku** „Egyenlő arányban elosztották a földet.” [Tocsi-o hitosiku bun-kacusita.]

egyenlő bánásmód ♦ **kintótaigú**

egyenlő ellenfelek ♦ **hakucsú**

egyenlő elosztás ♦ **kintóvari** ♦ **kinbun**

egyenlően ♦ **kintóni** „Egyenlően elosztottam a tortát.” [Kéki-o kintóni vaketa.] ♦ **tonton** „Egyenlő a képességünk.” [Vatasito karenó nórjoku-va tontonda.] ♦ **bjódóni** „Mindenkinek egyenlően joga van megfelelő orvosi ellátásra.” [Tekiszecuna irjó-o bjódóni ukeru kenriga-
arimaszu.]

egyenlően eloszt ♦ **kinbunszuru** „Egyenlően elosztja a hasznót.” [Rieki-o kinbunszuru.]

egyenlő erők ♦ **szejrjokuhakucsú**

egyenlő értékű ♦ **dócsina**

egyenlő esélyű mérkőzés ♦ **szumóninaranai** „Az ellenfélnek fáj a lába, nem volt egyenlő esélyű mérkőzés.” [Aite-va asi-o itamete szumóni-naranakatta.]

egyenlő felek közti küzdelem ♦ **gokakunósóbu**

egyenlő félként ♦ **taitóni** „Egyenlő félként bánni a másikkal.” [Hokano hito-o taitóni acukau.]

egyenlő jog ♦ **bjódóken**

egyenlő jogok ♦ **dóken**

egyenlő mennyiség ♦ **tórjó**

egyenlő módon ♦ **hitosiku** „Egyenlő módon bánik a nőikkel és férfikkal.” [Dandzso-o hitosiku acukau.]

egyenlő oldal ♦ **tóhen**

egyenlő oldalú háromszög ♦ **szeiszankakukei** ♦ **tóhenszankakukei**

egyenlő oldalú hiperbola ♦ **tóhenszókjokuszen**

egyenlő részre oszt ♦ **tóbunszuru** „Három egyenlő részre osztottuk a nyereséget.” [Rieki-o szantóbunsita.]

egyenlő részre osztás ♦ **tóbun** „Három egyenlő részre osztottuk a pénzt.” [Okane-o szantóbunsita.]

egyenlőség ♦ **kintó** ♦ **taító** „egyenlő feltételek” [Taitóno dzsóken] ♦ **tósiki** (formula) ♦ **bjódó** „A szerződéses dolgozók az általánosokkal való jogi egyenlőségért küzdöttek.”

[Keijakusain-va szeisainniaru hóketikbjódónotameni tatakatta.] ♦ **esélyegyenlőség kikaikintó** ♦ **törvény előtti egyenlőség hónositanobjódó** ♦ **törvény előtti egyenlőség hónomotonobjódó**

egyenlőségi törvény ♦ **kintóhó** ♦ **esélyegyenlőségi törvény kikaikintóhó** ♦ **munkavállalók nemek közti esélyegyenlőségét előíró törvény dandzsokojókaikintóhó**

egyenlőségjel ♦ **tógó**

egyenlő szárú háromszög ♦ **tókjakuszankakukei** ♦ **nitóhenszankakukei**

egyenlő szárú hiperbola ♦ **tóhenszókjokuszen**

egyenlő szögek ♦ **tókaku**

egyenlő szögsebesség ♦ **tókakuszokudo**

egyenlő szögű háromszög ♦ **tókakuszankaku**

egyenlő távolság ♦ **tókjori** „két ponttól egyenlő távolságra lévő pont” [Nitenkara tókjorinaru ten]

egyenlőtlen ♦ **ippótekina** „egyenlőtlen mérkőzés” [Ippótekina siai] ♦ **fubjódóna** „Az egyenlőtlen társadalomban vannak gazdagok és szegények.” [Fubjódóna sakaide okanemocsito mazusii hitogairu.]

egyenlőtlen eloszlás ♦ **henzai**

egyenlőtlen elosztás ♦ **keisahaibun** „segélyek egyenlőtlen elosztása” [Hodzsokinno keisahaibun]

egyenlőtlen feltételek ♦ **fubjódódzso**

egyenlőtlen fókuszálás ♦ **fudósi** (két szemben)

egyenlőtlen küzdelem ♦ **gokakuno sóbudeva nai**

egyenlőtlen mérkőzés ♦ **vanszaido-gému**

egyenlőtlen oldal ♦ **futóhen**

egyenlőtlen oldalú háromszög ♦ **futóhenszankakukei**

egyenlőtlenség ♦ **kakusza** „Nőtt a gazdagok és a szegények közti egyenlőtlenség.” [Hinpuno kakuzaga hirogatteiru.] ♦ **dekoboko** „Ebben a cégben nagy az egyenlőtlenség a fizetések között.” [Kono kaisa-va dzsúgójinno csinginno dekobokoga ókii.] ♦ **fukinkó** „vagyonai egyenlőtlenség” [Tomino fukinkó] ♦ **futó** ♦ **futósíki** ♦ **feltételes egyenlőtlenség dzsó-kenfutósíki**

egyenlőtlenségi jel ♦ **futógó**

egyenlőtlenség jele ♦ **futógó**

egyenlőtlen szerződés ♦ **fubjódódzsojaku**

egyenlőtlen termelési rendszer ♦ **keisaiszeisanzhósi**

egyenlőtlenül oszlik el ♦ **henzaiszuru** „A természeti kincsek egyenlőtlenül oszlanak el.” [Ten-nensigen-va henzaisiteiru.]

egyenlővé tesz ♦ **kintóniszuru** „Egyenlő távolságra tettem a polcokat.” [Tanano kankakuo-into kintónisita.]

egyenméret ♦ **juniszaizu**

egyenrangú ♦ **ikóru** „egyenrangú partner” [Ikóru-pátoná] ♦ **tai** „Egyenrangú felekként mérkőznek.” [Taide sóbuszuru.] ♦ **taitóna** „egyenrangú partner” [Taitónapátoná] ♦ **dótóno** „vele egyenrangú személy” [Kareto dótóno hito]

egyenrangúan ♦ **dótóni** „Mindenkit egyenrangúan kezelt.” [Zen-in-o dótóni acukatta.]

egyenrangú kapcsolat ♦ **jokonokankei**

egyenrangúként kezel ♦ **miucsiacukaiszuru**

egyenrangú partner ♦ **ikóru-pátoná**

egyenrangúság ♦ **taitó** „egyenrangú kapcsolatot” [Taitóno kankei] ♦ **dótó**

egyenrangú társ ♦ **tóhai** ♦ **dóhai**

egyenruha ♦ **osikisze** ♦ **szeifuku** „egyenruha és civil ruha” [Szeifukuto sifuku] ♦ **junifómu** ♦ **junihómu** ♦ **iskolai egyenruha gakkónoszeifuku** ♦ **katonai egyenruha gunpuku** ♦ **katonai egyenruha guntainoszeifuku**

egyenruhás ♦ **szeifukuno** „egyenruhás rendőri” [Szeifukuno keikan]

egyensapka ♦ **gakubó** (iskolai) ♦ **szeibó**

egyensúly ♦ **antei** „Megőrizte lelki egyensúlyát.” [Szeisinno antei-o tamotta.] ♦ **kaneai** „Megtalálja az egyensúlyt a munka és az otthon között.” [Sigitoto kateitono kane ai-o toru.] ♦ **kinkó** „Elvesztettem az egyensúlyomat, és elesetem.” [Kinkó-o usinate taoreta.] ♦ **taiszei** (testhelyzet) „Visszanyerte az egyensúlyát.” [Taiszei-o tate naosita.] ♦ **curiai** „Felbomlott az erőegyensúly.” [Csikarano curi aiga kuzureta.] ♦ **baranszu** „Elvesztettem az egyensúlyomat.” [Baranszu-o kuzusita.] ♦ **heikin** „Elvesztettem az egyensúlyomat.” [Karadano heikin-o usinata.] ♦ **heikó** „Megőrzi lelki egyensúlyát.” [Kokorono heikó-o tamocu.] ♦ **általános egyensúly ippankinkó** ♦ **dinamikus egyensúly dótekiheikó** „kémiai reakció dinamikus egyensúlya” [Kagakuteki hannó dótekiheikó] ♦ **dinamikus egyensúly dóbaranszu** ♦ **dinamikus egyensúly dótekikinkó** ♦ **egyensúlyban van curiau** „A két erő egyensúlyban van.” [Futacuno csikara-va curi atteiru.] ♦ **erőegyensúly szeirjokunokinkó** „A világban helyreállt az erőegyensúly.”

[Szekai-va szeirjokuno kinkó-o tori modosita.] ◇ **erőegyensúly csikaranokinkó** „A hidegháborús struktúra összeomlásával az erőegyensúly felbomlott.” [Reiszenkózóga hókaisi, csikarano kinkóga kuzureta.] ◇ **gazdasági egyensúly keizaikinkó** ◇ **katonai egyensúly gundzsibaranszu** ◇ **kémiai egyensúly kakakuheikó** ◇ kereslet és kínálat egyensúlya **dzsukjúnobaranszu** ◇ kereslet és kínálat egyensúlya **dzsukjúnokinkó** ◇ **kibillen az egyensúlyából taiszeigakuzure-ru** „Várta pillanatot, amikor az ellenfele kibillen az egyensúlyából.” [Aiteno taiszeiga kuzureru sunkan-o matteita.] ◇ **külkereskedelmi egyensúly bóekisúsínokinkó** ◇ **lelki egyensúly kokoronokinkó** „Megőriztem a lelki egyensúlyomat.” [Kokorono kinkó-o tamotta.] ◇ **piaci egyensúly sidzsókinkó** ◇ **részleges egyensúly bubuntekikinkó** ◇ **sav-bázis egyensúly szan-enkiheikó** ◇ **stabil egyensúly anteitekikinkó** ◇ **statikus egyensúly szeitekicuriai** ◇ **statikus egyensúly szeitekikinkó** ◇ **szilárd egyensúly anteitekikinkó** (stabil egyensúly)

egyensúlyba hoz ◇ **kinkó-o toru** „Egyensúlyba hozza a külkereskedelmi mérleget.” [Bóekisúsino kinkó-o toru.]

egyensúlyba hozza a számlát ◇ **súsi-o avaszeru** „Egyensúlyba hozta a külkereskedelmi számlát.” [Bóekisúsi-o avaszeta.]

egyensúlyban lévő gazdaság ◇ **kinkókeizai**

egyensúlyban van ◇ **curiau** „A két erő egyensúlyban van.” [Futacuno csikara-va curi atteiru.] ◇ **mocsiau** „A kereslet és kínálat egyensúlyban van.” [Dzsujóto kjókjúga mocsí atteiru.]

egyensúlyérzék ◇ **baranszukankaku** „A kötéltáncosnak jó az egyensúlyérzéke.” [Cunavatarigadekiru hito-va baranszu kankakugaii.] ◇ **heikókankaku**

egyensúlyhiány ◇ **anbaranszu** ◇ **fukinkó** „külkereskedelmi egyensúly hiánya” [Bóekino fukinkó]

egyensúlyi állapot ◇ **heikódzsótai**

egyensúlyi ár ◇ **kinkókakaku**

egyensúlyi feltétel ◇ **kinkódzsóken**

egyensúlyi pont ◇ **kinkóten** „kereslet és kínálat egyensúlyi pontja” [Dzsukjúno kinkóten]

egyensúlyoz ◇ **dzsúsín-o toru** „A tenyeremre téve egyensúlyoztam a botot.” [Bó-o tenohirani noszete dzsúsín-o totta.] ◇ **baranszu-o toru** „Fél lábom egyensúlyoztam.” [Kataasidebaranszu-o totta.] ◇ **heikin-o toru**

egyensúlyozó bábu ◇ **jadzsirobee**

egyensúlyozó labda ◇ **baranszu-bóru** „Ott-hon egyensúlyozó labdán ülve dolgozok.” [Dzsitakudebaranszu-bóruni szuvatte sigoto-o szuru.]

egyensúlyszerv ◇ **szanhankikan** (félkörös ívjárat) ◇ **heikókikan**

egyensúlytalanság ◇ **anbaranszu**

egyensúlytészta ◇ **paundo-kéki**

egyensúlyzavar ◇ **heikósógai**

egy épület ◇ **icsidó** „Egy épületben összegyűlenek.” [Icsidóni kaiszuru]

egy eredet ◇ **icsigen**

egy érintés ◇ **vantacscsi** „egy érintéssel működtetés” [Vantacscsi szószu]

egyértékű alkohol ◇ **ikkaarukóru**

egyértelmű ◇ **akirakana** „Az anyám egyértelműen titkol valamit.” [Hahagananika kakusiteiruno-va akirakada.] ◇ **icsigitekina** ◇ **kakuzentaru** „egyértelmű bizonyíték” [Kakuzentaru sóko] ◇ **kimarikitta** „Ez egyértelmű.” [Kore-va kimarikittakotoda.] ◇ **dzsimeino** „egyértelmű igazság” [Dzsimeino ri] ◇ **teihjónoaru** (mindenki egyetért vele) „A tehetősége egyértelmű.” [Kanodzsono szainó-va teihjónoarutokoroda.] ◇ **hanzentaru** „egyértelmű bizonyíték” [Hanzentaru sóko] ◇ **meikakuna** „egyértelmű következtetés” [Meikakuna kecuron] ◇ **meihakuna** „egyértelmű bizonyíték” [Meihakuna sóko] ◇ **rekizentaru** „egyértelmű bizonyíték” [Rekizentaru sóko] ◇ **vakarikitta** „Egyértelmű dolgot mond.” [Vakarikittakoto-o iu.] ◇ **nem egyértelmű fumeikakuna** „Válasza nem volt egyértelmű.” [Fumeikakuna kaitó-o sita.]

egyértelmű bizonyíték ◇ **kakusó**

egyértelműen ♦ **akirakani** „Egyértelműen te vagy a hibás.” [Akirakani kimiga varui.] ♦ **icsigitekini**

egyértelmű következtetés ♦ **dantei** „Egyértelmű következtetést von le.” [Dantei-o kudaszu.]

egyértelműség ♦ **kakusó** (egyértelmű bizonyíték) „Egyértelművé vált, hogy nincs probléma.” [Mondainaikotono kakusó-o eta.] ♦ **kakuzen** ♦ **meikaku**

egyértelmű tünet ♦ **kencsonacsókó** „Jelentkezett a cukorbetegség egyértelmű tünete.” [Tónjóbjóno kencsona csókóga aravareta.]

egyértelmű válasz ♦ **kakutó** „A politikus került az egyértelmű választ.” [Szeidzsika-va kakutó-o szaketa.]

egyértelművé tesz ♦ **akirakaniszuru** „Egyértelművé tettem a szándékomat.” [Dzsibunno isi-o akirakanisita.] ♦ **bunmeiniszuru** „Egyértelművé tette a döntését.” [Kecuron-o bunmeinisita.] ♦ **meikakuniszuru** „Egyértelművé tettem, hogy ki itt a főnök.” [Dzsógekankei-o meikakunisita.]

egyértelművé válik ♦ **akirakaninaru** „Egyértelművé vált, hogy fertőzött-e vagy sem.” [Kanszenno umuga akirakaninata.] ♦ **bunmjóninaru** „Egyértelművé vált, hogy elveszítik a háborút.” [Haiszenningarukoto-va bunmjóninata.]

egyes ♦ **icsinoszeiszeki** ♦ **ikkoikkono** ♦ **daiicsino** ♦ **pin** (portugálból) ♦ **fuka** (nem megy át a vizsgán) „Matekból egyest kaptam a vizsgán.” [Szúgakuno siken-va fukaninata.]
 ◇ **minden egyes hitorihitori** „Minden egyes gyereknek adtam egy nyalókát.” [Hitorihitorino kodomoniperoperokjandi-o ageta.]
 ◇ **minden egyes szorezoreni** „Minden egyes embernek megvan a maga élete.” [Hitoszorezoreni dzsinszeigaaru.]
 ◇ **minden egyes ember hit-orinokorazu** „A bohóc minden egyes embert megnevetett.” [Piero-va hitorinokorazu eaganisita.]

egyes bázis ♦ **icsirui**

egyesbog ♦ **tanszankadzso** ♦ **tansucusúszankadzso**

egyes-egyedül ♦ **icsikodzsinde** „Hihetetlen, hogy hogyan tudott egyes-egyedül ekkora adósságot felhalmozni.” [Dójattara

icsikodzsindekon-na sakkin-o cukurerunoka sindzsirarenei.] ♦ **tattahitoride** „Egyes-egyedül csináltam ezt a munkát.” [Kono sigoto-o tatta hitoridejatta.] ♦ **hitoeni** „Egyes-egyedül a saját szorgalmadnak köszönheted a sikeredet.” [Szeikó-va hitoeni kimino dzsinrjokunijorumonodeszu.]

egyes egyedül ♦ **dzsibunhitoride** „Egyes egyedül próbálja csinálni.” [Dzsibunhitoridejatorószuru.] ♦ **mihitocude** „Egyes egyedül próbálta megoldani a problémát.” [Mihitocude mondaini idonda.]

egyes-egyes ♦ **kokono**

egyesek ♦ **arumono** „Egyesek gazdagok, mások pedig szegények.” [Aru mono-va okanemocside, aru mono-va mazusii.]

egyesek szerint ♦ **kikutokoronijoruto** (valaki azt mondta) „Egyesek szerint készakarva ütötte el.” [Kikutokoronijorutovazato kurumadehiitarasii.]

egyeses ♦ **kiippon-na** „egyenes jellem” [Kiipponna szeikaku]

egyesesség ♦ **kiippon**

egy eset ♦ **icsidzsi**

egy esetet csak egyszer vitathatnak meg ♦ **icsidzsisufuszaigi** (országgyűlésen)

egyesével ♦ **hitocuzucu** „Egyesével sütöttem a húst.” [Niku-o hitocuzucu jaita.] ♦ **hitocuzucu** ♦ **hitocuhitocu** „Egyesével megoldotta a feladatokat.” [Hitocu hitocu mondai-o toita.] ♦ **hitorizucu** „Kérem, menjenek át egyesével a fémdetektor kapuján!” [Hitorizucu kinzokutancsikinogéto-o kugutte kudaszai.]

egyeshangzó ♦ **tanboin**

egyesít ♦ **avaszeru** „5 vállalatot egyesítő csoport” [Gosa-o avaszetagurúpu] ♦ **avaszeru** „Egyesítették az erejüket.” [Csikara-o avaszeta.] ♦ **ittaikaszuru** „Egyesítette a zseblámpát a rádióval.” [Radzioto kaicsüdentó-o ittaikaisita.] ♦ **icuniszuru** „Egyesült erővel harcoltak.” [Csikara-o icunisite tatakatta.] ♦ **ipponkaszuru** „Az intézmény egyesíti a bölcsődét és az óvodát.” [Kono sieszuce-va jócsiento hoikudzsono kinó-o ipponkasiteiru.] ♦ **gattaiszaszeru** „Egyesítette a két várost.” [Futacuno macsi-o gattaiszaszeta.] ♦ **kessúszuru** „Egye-

sítettük az erőinket.” [Szórjoku-o kessúsita.]
 ♦ **tóicuszuru** „Egyesítette az országot.”
 [Kokka-o tóicusita.] ♦ **tógószuru** „A mozgalom egyesítette a dolgozókat.” [Undó-va ródósa-o tógósaita.]

egyesítés ♦ **ittaika** ♦ **ipponka** ♦ **szecugó** ♦ **tan-icuka** ♦ **tókacu** ♦ **tógó** ♦ **országegyesítés** **kuninotógó**

egyesíti az országot ♦ **tenka-o toru**

egyesíti magában ♦ **kaneru** „Az ideális társ egyesíti magában a jó szeretőt és a hű barátot.”
 [Riszótekinapátóna-va aidszinto csúdzsicuna tomo-o kaneru.]

egyes jelölés ♦ **tanki**

egyes magnitúdójú csillag ♦ **ittószei**

egyes mérközés ♦ **singuruszu**

egyes oszlop ♦ **icsirecudzsútai** (libasor)

egyes osztály ♦ **ikkjú**

egy eső ♦ **hitoame** „Mindegy egyes eső után őszeesebb lett az idő.” [Hitoamegotoni akiga fukamatta.]

egyes sebesség ♦ **iszszoku** „Egyes sebességbe kapcsoltam a kocsit.” [Gia-o iszszokuni ireta.]

egyes sorba áll ♦ **icsirecuninarabu**

egy este ♦ **iszszeki**

egyes területek ♦ **kakucsi** „mai időjárás az egyes területeken” [Kakucino kjóno tenki]

egy és ugyanaz ♦ **szunbuntagavanai** (teljesen egyforma) „A hasonmás és az eredeti egy és ugyanaz.” [Honmonoto kae dama-va szunbuntagavanai.] ♦ **dókóikjoku**

egyesül ♦ **issoninaru** „A két cég egyesült.” [Nisa-va issoninatta.] ♦ **gaszszuru** ♦ **gattaiszuru** „Egyesült a két csoport.” [Gurúpu-va gattaisita.] ♦ **gappeiszuru** „A két vállalat egyesült.” [Futacuno kaisaga gappeisita.] ♦ **kecugószuru** (egymáshoz kötődik) „Két párt egyesült.” [Futacuno seitzóga kecugósaita.] ♦ **fukugószuru** „Ebben a létesítményben sok funkció egyesül.” [Kono szizecuni-va tajóna kinóga fukugósaiteiru.]

egyesülés ♦ **gattai** ♦ **gappei** ♦ **kecugó** ♦ **górjú** (összefolyás) ♦ **szecugó**

egyesület ♦ **kumiai** „teaipari egyesület” [Csajó kumiai] ♦ **kurabu** „Beléptem a horgászegyesületbe.” [Curikurabuni haitta.] ♦ **kessa** ♦ **állatvédő egyesület** **dóbucuaigodantai** ♦ **szakmai egyesület** **dógjókumiai**

egyesületi tag ♦ **kumiaiin**

egyesület szabályzata ♦ **kaiszoku**

egyesült ♦ **rengósita**

egyesült államok ♦ **gassúkoku**

Egyesült Arab Emírségek ♦ **arabusucsókokurenjó**

egyesült haderő ♦ **gódógun**

Egyesült Királyság ♦ **igiriszu** ♦ **renpóóoku**

egyesült Németország ♦ **tóicudoicu**

Egyesült Nemzetek Szervezete ♦ **kokuszaiirengó**

egyes védő ♦ **icsiruisu** (baseballban) ♦ **fászuto** (bázislabdában)

egyes szám ♦ **tanszú**

egyes számú alak ♦ **tanszúkei** (nyelvtani)

egyet-egyed ♦ **hitocuzucu** „Mindegyik fagyiból vettem egyet-egyed.” [Szubeteno suruinoaiszukurímukara hitocuzucu katta.] ♦ **hitocuzucu**

egy étel ♦ **issoku** „Mennyit költesz egy ételre?” [Issokunikakaru okane-va ikuragurai?]

egyetem ♦ **daigaku** „Egyetemen tanult tovább.” [Daigakuni singakusita.] ♦ **állami egyetem** **kokuricudaigaku** ♦ **bölcsészettudományi egyetem** **bunkadaigaku** ♦ **egyetemi hallgató** **daigakuszei** ♦ **műszaki egyetem** **kókadaigaku** ♦ **műszaki egyetem** **kógjódaigaku** ♦ **művészeti egyetem** **geidzsucudaigaku** ♦ **nehéz egyetem** **nankandaigaku** (ahová nehéz bejutni) ♦ **nyári egyetem** **kakidaigaku** ♦ **orvosi egyetem** **ikadaigaku** ♦ **szakegyetem** **tankadaigaku**

egyetem, ahová nehéz bejutni ♦ **nankandaigaku**

egyetemben ♦ **issoni** „Az elkövetőt társával egyetemben letartóztatták.” [Han-nin-va kjóhanto issoni taihoszareta.] ♦ **katagata** „Szokásos üdvözléssel egyetemben tájékoztatást küldök.” [Higorono oreikatagata goan-nai mósi agemaszu.]

egyetemen belül ♦ **gakunai** „egyetemen belüli szeminárium” [Gakunaiszeminá]

egyetemen kívül ♦ **gakugai** „egyetemen kívüli tevékenység” [Gakugaikacudó]

egyetemes ♦ **fuhentekina** „Ez egyetemes igazság.” [Kore-va fuhentekina dzsidszicudeszu.]
♦ **fuhena**

egyetemes igazság ♦ **sintai** (buddhista)

egyetemesség ♦ **fuhena** ♦ **fuhenszei**

egyetemes tömegvonzás ♦ **ban-júinrjoku**

egyetemes történelem ♦ **cúsi**

egyetemes zsinat ♦ **kókaigi**

Egyetemes Szerzői Jogi Egyezmény ♦ **ban-kokucoszakukendzsójaku**

egyetemet végzett ♦ **daigakudeno** „Egyetemet végzett ember.” [Kare-va daigakudeda.]

egyetemi ♦ **daigakudzsidaino** (egyetemi évek alatti) „Az egyetemi barátommal találkoztam.” [Daigakudzsidaino tomodacsito atta.]

egyetemi évek ♦ **daigakudzsidai**

egyetemi felvételi vizsga ♦ **daigakunjúgakusiken**

egyetemi fesztivál ♦ **gakuenszai** (egyetemi napok)

egyetemi gyűlés ♦ **zengakusúkai**

egyetemi hallgató ♦ **daigakuszei**

egyetemi klinika ♦ **daigakufuzokubjójin**

egyetemi könyvtár ♦ **daigakutosokan**

egyetemi lap ♦ **gakuó**

egyetemi napok ♦ **gakuenszai**

egyetemista ♦ **dzsosidaiszei** (leányegyetemen) ♦ **daigakuszei** „A fiam egyetemista.” [Muszuko-va daigakuszeideszu.]

egyetemi tanár ♦ **kjódzsu** ◊ **nyugalmozott egyetemi tanár** **meijokjódzsu**

egyetemi továbbképző iskola ♦ **daigakuin**

egyetemi város ♦ **gakuentosi**

egyetem területe ♦ **kjanpaszu** „egyetem területén lévő kollégium” [Kjanpaszu naino rjó]

egyetemváros ♦ **gakuentosi**

egyetért ♦ **szanszeiszuru** (helyesel) „Egyetértetek!” [Szanszei!] ♦ **szandószuru** ♦ **dó-**

iszuru „Egyetértettek az adóemelés szükségességével.” [Zózeino hicujószeini dóisita.] ♦ **dókandearu** „Tökéletesen egyetértetek.” [Mattaku dókandeszu.] ♦ **dószuru** ♦ **vagai-o eru** „Egyetértően bólogatott.” [Kare-va vaga i-o etaritonazukimasita.] ◊ **egyetértés hiánya fuszanszei** „Nem értek egyet azzal a javaslattal.” [Szono teianni-va fuszanszeida.] ◊ **nem ért egyet hanronszuru** „Nem értettem egyet szemellenzós véleményével.” [Kareno katajotta ikenni hanronsita.]

egyetértés ① **gói** „A kormánypárt és az ellenzék egyetértésre jutott.” [Jojatóga góini tahsita.] ♦ **icscsi** „általános egyetértés” [Joronno icscsi] ♦ **gatten** ♦ **gaten** ♦ **konszenszaszu** (egy véleményen levés) „Megszerezte a nép egyetértését.” [Kokuminnokonszenszaszu-o eta.] ♦ **szani** „Egyetértését fejezte ki a javaslattal szemben.” [Teianni szan-i-o hjóisita.] ♦ **szanszei** ♦ **szandó** „Az összes érintett egyetértését kértem.” [Kankeisazen-inno szandó-o motometa.] ♦ **szói** „Nehéz minden tag egyetértését megkapni.” [Menbáno szói-o erukotova muzukasii.] ♦ **dói** ♦ **dókan** ♦ **júva** ◊ **nemzeti egyetértés nasonaru-konszenszaszu**

egyetértés hiánya ♦ **fuszanszei** „Nem értek egyet azzal a javaslattal.” [Szono teianni-va fuszanszeida.]

egyetértési pont ♦ **rjókaidzsió**

egyetértő vélemény ♦ **szanszeiiken**

egy étkezés ♦ **issoku** „Ma kihagytam egy étkezést.” [Kjóha issokunuita.]

egyetlen ♦ **icsidokirino** ♦ **tada** „Egyetlen egyszer sem győztem.” [Tadano icsidomo katenaakatta.] ♦ **tan-icuna** „Egyetlen munkafolyamatot ismételt.” [Tan-icuna szagjó-o kuri k-eszu.] ♦ **tan-icuno** „Nem elég egyetlen cél.” [Tan-icuno mokuhjóde-va dzsúbundenai.] ♦ **hitocu** „Egyetlen pillanatnyi cselekedetnek is nagy jelentősége van.” [Issunno kóihitocunimo ókina igigaaru.] ♦ **juicuno** „egyetlen öröm” [Juicuno tanosimi]

egyetlen, amit tud ♦ **hitocuooboe** „Elmondta, az egyetlen viccet, amit tud.” [Hitocu oboeno dzsódan-o itta.]

egyetlen dolog ♦ **hitocukoto** „Egyetlen dologra koncentrálni.” [Hitocu kotoni súcsúszeru.]

egyetlenegy ♦ **tadahitocu** (csak egy) „Egyetlenegy probléma van.” [Mondai-va tadahitocuda.] ♦ **tattahitocu** „Egyetlenegy gombóc maradt.” [Dango-va tatta hitocu nokotteiru.] ♦ **hitocutosite** „Egyetlenegy előnye sincs ennek a technológiának.” [Kono gidzsucu-va hitocutosite ritenganai.]

egyetlenegy ember ♦ **tadahitori**

egyetlen fiú ♦ **hitorimuszuko**

egyetlen holmi ♦ **icsimocu** „Egyetlen holmi sincs ebben a szobában.” [Kono hejani-va icsimocumonai.]

egyetlen lándzsa ♦ **ippon-jari**

egyetlen lány ♦ **hitorimuszume**

egyetlen ruha ♦ **iccsóra**

egyetlenség ♦ **tan-icu** „Az összes nyelv egyetlen tőről fejlődött ki.” [Szubeteno gengoga tan-icuno gengokara haszszeisita.]

egyetlen szó ♦ **icsigo** „Egyetlen szóba sűrítettem az érzelmeimet.” [Bokuno kimocsi-o icsigoni kometa.] ♦ **icsigon** „Az idej nyarat egyetlen szóval így lehet jellemezni: perzselő.” [Kotosino nacu-va acuino icsigonni cukiruu.]

egyetlen szót sem szó ♦ **osidamaru**

egyetlen út ♦ **itto**

egyed nyeres egyet vesztés ♦ **ittokuissicu**

egyed sem hibázás ♦ **hjappacuhjakucsú** „Ez a sportlövő egyed sem hibázik.” [Kono sagekino szensu-va hjappacuhjakucsúda.]

egyed sem hibázik ♦ **hjappacuhjakucsúszuru** „Egyed sem hibázva találja el a céltáblát.” [Hjótেকini hjappacuhjakucsúszuru.]

egyed s mást mond róla ♦ **tojakakuui** „Mondanak róla egyed s mást.” [Hito-va kanodzsonicuitetojakaku itteiru.]

egy év ♦ **icsinen** „Hány hét van egy évben?” [Icsinen-va nansúkanadeszuka?] ◊ **kerek egy év maruicsinen** „Kerek egy év telt el, mióta a gyerek elkezdett iskolába járni.” [Kodomoga gakkóni kajoi hadzsimete maruicsinenninarimaszu.]

egy évben ♦ **onadzsisitosini** „Egy évben születtem a barátommal.” [Tomodacsito onadzsi tosinii umareta.]

egy éven át ♦ **icsinenkan** „Egy éven át kocsival jártam dolgozni.” [Icsinenkankurumade cúkinsiteita.]

egyéves ♦ **icsinen-no** „egyéves szerződés” [Icsinenno keijaku] ♦ **iszszaino** ♦ **hitocu** „Ez a baba egyéves.” [Kono akacsan-va hitocudeszu.] ♦ **hitocuno** „Ez a baba még csak egyéves.” [Kono akacsan-va mada hitocunano.]

egyéves időtartam ♦ **nenki**

egyéves növény ♦ **icsinenszó** (egynyári növény)

egy évet halaszt ♦ **icsirószuru** (egyszeri sikertelen kísérlet tesz) „Egy évet halasztva újra megpróbáltam a felvételit.” [Icsirósitekara futatabi dzsukenni csószensita.]

egy év halasztás ♦ **icsiró**

egyévi ♦ **icsinenbun-no** „Ez egyévi fizetés.” [Kore-va icsinenbunno kjúrjódészú.]

egy év múlva ♦ **icsinengo** „Egy év múlva úgyis elválnak.” [Karera-va icsinengoni-va rikonszurudesó.]

egy év után ♦ **icsinenburi** „Egy év után találkoztam újra a barátommal.” [Tomodacsito icsinenburini atta.]

egyezés ♦ **icscsi** „vélemény egyezése” [Ikenno icscsi] ♦ **gacscsi** ♦ **sóó** ♦ **tógó** ♦ **hjószo** „Ez nem egyezik azzal, amit előzőleg mondott.” [Zengento hjószokuga avanaí.] ♦ **fugó**

egyezik ♦ **au** „Nem egyezik a számítás.” [Keiszanga avanaí.] ♦ **icscsiszuru** „Nem egyezett a véleménye.” [Ikenga icscsinakatta.] ♦ **kamiau** „Nem egyezik a véleményünk a nővéremmel.” [Aneto ikenga kami avanaí.] ♦ **tógószuru** ♦ **fugószuru** ◊ **pontosan egyezik pittariau** „A számítás pontosan egyezett.” [Keiszana-va pittari atta.]

egyezkedés ♦ **kósó** „Az árról még egyezkedünk.” [Nedan-va kósócsúdeszu.] ♦ **szessó** „Telefonon egyezkedtem az ügyféllel.” [Kokjakutono denvaszessóni atatta.]

egyezkedik ♦ **kósószeru** „A termék áráról egyezkedtünk.” [Szeihinno nedannicuite kósósita.] ♦ **szessószeru**

egyezmény ♦ **kjósó** „A két ország egyezményt kötött.” [Nikokutono kjósó-o muszunda.] ♦

kjótei „Megkötötték az államközi egyezményt.” [Takoku kankjóteiga teikecuszaretta.] ♦ **kjójaku** „munkáltatói egyezmény” [Ródókjójaku]

♦ **kjójakuso** ♦ **dzsójaku** „Nem ratifikálták az egyezményt.” [Szono dzsójaku-va hidzsunszarenakatta.] ♦ **államközi egyezmény** **kokkakandzsjóaku** ♦ **áregyezmény** **kakakukjótei** ♦ **biztonsági egyezmény** **anzenhosódzsjóaku** „japán-amerikai biztonsági egyezmény” [Nicsibeianzenhosódzsjóaku] ♦ **fegyverszüneti egyezmény** **kjúszenzsjóaku** ♦ **fizetési egyezmény** **siharaikjótei** ♦ **halászati egyezmény** **gjogjódzsjóaku** ♦ **halászati egyezmény** **gjogjókjótei** ♦ **hitellegyezmény** **sakkankeijaku** ♦ **jóvátételei egyezmény** **baisókjótei** ♦ **katonai egyezmény** **gundzsikjótei** ♦ **kereskedelmi egyezmény** **cúsódzsjóaku** ♦ **kereskedelmi és hajózási egyezmény** **cúsókókaidzsjóaku** „japán-amerikai kereskedelmi és hajózási egyezmény” [Nicsibeicúsókókaidzsjóaku] ♦ **kétoldali egyezmény** **szógokjótei** ♦ **kétoldalú egyezmény** **szógokjótei** ♦ **kétoldalú egyezmény** **szómukjótei** ♦ **kettős adóztatást kizáró egyezmény** **nidzsúkazeibósikjótei** ♦ **kölcsönös egyezmény** **gokeidzsjóaku** ♦ **nemzetközi egyezmény** **kokuszaijkjótei** ♦ **schengeni egyezmény** **sengenkjótei** ♦ **szabadkereskedelmi egyezmény** **dzsijúbóekikjótei** ♦ **tilalmi egyezmény** **kindszsjóaku** „atomfegyverek tilalmáról szóló egyezmény” [Kakuheikikindszsjóaku]

egyezményes koordinált világidő ♦ **kjótei-szekaidzsi** (UTC)

egyező ♦ **icscsiszuru** „Egyező eredményre jutottak.” [Keiszanekka-va icscsisita.]

egyeztet ♦ **avaszeru** (egyformára állít) „A tettes egyeztette az óráját a cinkosával.” [Han-nin-va kjóhanto tokei-o avaszeta.] ♦ **ucsiavaszeru** „Egyeztettük a határidőt.” [Simekirinicuute ucsi avaszeta.] ♦ **sógószeru** (összvet) „Egyeztettem az adatokat.” [Détá-o sógósita.] ♦ **hanasiau** (tárgyal) „A vállalat egyeztetett a szakszervezettel.” [Kaisa-va kumiaigavato hanasi atta.] ♦ **összeegyeztet** **icscsiszaszze-**

ru „Nehéz összeegyeztetni az érdekeket.” [Rigai-o icscsiszaszzerukoto-va muzukasii.]

egyeztetés ♦ **avaszerukoto** ♦ **icscsi** ♦ **sógó** ♦ **előzetes egyeztetés** **dzsizenkjógi** ♦ **érdekegyeztetés** **rigaicúszei**

egyezség ♦ **torikime** ♦ **vakai** (jogi) ♦ **titkos egyezség** **micujaku** „Volt egy titkos egyezség a két ország között.” [Rjókokuno aidani micujakugaatta.] ♦ **titkos egyezséget köt** **micujaku-o muszubu** „A miniszterelnök a népet félrevezetve titkos egyezséget kötött.” [Susó-va kokumin-o azamuite micujaku-o muszunda.]

egyezségi eljárás ♦ **csúszaizsaiban**

egyezségre jut ♦ **szeccsúszeru** „Sikerült egyezségre jutniuk.” [Karerano iken-va szeccsúsita.]

egy fa ♦ **icsidzsu**

egyfajta ♦ **icsimino** ♦ **issuno** „Ez egyfajta be-tegség.” [Kore-va issuno bjókideszu.]

egyfajta szórakozás ♦ **ikkjó** „Az őszi falevelek nézegetése is egyfajta szórakozás.” [Momidzsigarimomata ikkjóda.]

egy falevél ♦ **icsijó** „Egy falevél lehullásából tudjuk, hogy itt az ősz.” [Icsijóocsite tenkano aki-o siru.] ♦ **hitoha**

egy farkas ♦ **hitomure** „egy farkasfarka” [Ókaminno hitomure]

egy fázis ♦ **tanszó**

egyfázisú ♦ **tanszó** „egyfázisú áramforrás” [Tanszódengen]

egy fedél ♦ **hitocujane** „Egy fedél alatt élnek.” [Hitocu janeno sitani szundeiru.]

egy fedél alatt él ♦ **neoki-o tomoniszuru** ♦ **hitocukamadono mesi-o kuu**

egyfedelű gép ♦ **tan-jóki**

egyfedelű repülőgép ♦ **tan-jóhikóki**

egyfelé ♦ **onadzsihókóni** „Egyfelé mentünk.” [Onadzsi hókóni itta.]

egyféle ♦ **issuruino** „Ehhez az ételhez csak egyféle zöldséget használunk.” [Kono rjóri-va issuruino jaszaidake-o cukau.] ♦ **hitotóri** „Csak egyféle helyes számkombináció létezik.” [Tada-sii bangóno kumi avasze-va hitotórisikanai.] ♦

hitotórino „Csak egyféle válasz létezik.” [Hitotórino kotaesikanai.]

egyféleképpen ♦ **hitotórini** „Ezt csak egyféleképpen lehet értelmezni.” [Kore-va hitotórini-sika kaisakudekinai.]

egyfelől ♦ **ippó** „Egyfelől szeretem, másfelől viszont el szeretnék válni tőle.” [Kanodzsono koto-o szukina ippó, tahóde-va vakaretaito omotteiru.] ♦ **onadzsihókókara** (egy irányból)

egy feltöltéssel megtehető út ♦ **kózokujori**

egy felvonás ♦ **hitomaku**

egy felvonásos darab ♦ **hitomakumono**

egyfémvalutás pénzrendszer ♦ **tanhoniszzei**

egy fenékkal két lovat ♦ **nizsokunovaradzsi**

egy fenékkal nem lehet két lovat megülni ♦ **abuhacsitorazu**

egy fenékkal ül két lovat ♦ **futamata-o kakeru**

egy fénykép ♦ **icsijó** „egy fénykép” [Icsijóno sasin]

egy fillér ♦ **iszsen** „Ez az üzlet egy fillért sem hoz a konyhára.” [Kono dzsigjó-va iszsenno tasinimonaranai.]

egy fok ♦ **icsidan** „egy fokkal magasabban lévő folyosó” [Icsidanagatta róka] ♦ **icsido** „Kint mínusz egy fok van.” [Szotono kion-va reikai-csidodeszu.] ♦ **ittó** „Egy fokkal csökkentették a büntetést.” [Cumiittó-o gendzsita.]

egy fokkal ♦ **icsidanto** „Egy fokkal erősebb lett az apa hangja.” [Csicsiojano koega icsidanto takakunatta.] ♦ **icsimai** „Ez a fickó egy fokkal ügyesebb nálam.” [Koicu icsimaiuvatedana.]

egy fokozat ♦ **icsidan** „Egy fokozattal emelték a vészhelyzet szintjét.” [Keihóreberu-o icsidanhiki ageta.]

egyfolytában ♦ **akekure** „Az emberek egyfolytában a boldogságot keresik.” [Ningen-va akekure kófuku-o motometeiru.] ♦ **icsizuni** „Egyfolytában a jövőn rágódik.” [Sóraincuite icsizuni omoi cumeteiru.] ♦ **un-nun** „Hallgass, egy-

folytában csak okoskodszi!” [Un-nunto rikucubakarikoneteuruszai!] ♦ **sikirini** (minduntalan) „Egyfolytában kérte őket, hogy engedjék hazá.” [Sikirini kaerazete hosiito kongansita.] ♦ **zutto** „Egyfolytában csak rád gondoltam.” [Zutto anatano koto-o kangaeteimasita.] ♦ **tatecukeni** ♦ **tatecuzukeni** (többször) „Egyfolytában a véére mentem.” [Tate cuzukeni-toireni itta.] ♦ **taratara** „Egyfolytában hengegett.” [Dzsimantarataradeatta.] ♦ **zume** „Nincs időm, egyfolytában csak dolgozom.” [Hataraki zumede dzsikanganai.] ♦ **te-va** „Egyfolytában kihányom, amit eszek.” [Tabete-va haki-o kuri kaeszu.] ♦ **dósi** „A feleségem három órán át telefonált egyfolytában.” [Cuma-va szandzsikan denvasi dósidatta.] ♦ **tomedonaku** „Egyfolytában beszélt.” [Tomedonaku sabbeteita.] ♦ **bakari** „Egyfolytában veszekszik.” [Kenbakararisiteiru.] ♦ **hitaszura** „Egyfolytában csak rád gondolok.” [Hitaszuraanatano koto-o kangaeteiru.] ♦ **buccuzukede** „Tizenkét órát aludtam egyfolytában.” [Buccuzukede dzsunidzsikan nemucsacsatta.]

egyfolytában beszél ♦ **saberimakuru** „Egyfolytában a földrengésről beszélt.” [Dzsisinnicuite saberimakutteita.]

egyfolytában csinál ♦ **akekureszuru** „Nap, mint nap egyfolytában játszik.” [Mainicsigémuni ake kuresiteiru.] ♦ **simakuru** „Egyfolytában locsog.” [Saberimakutteiru.] ♦ **súsiszuru** „Egyfolytában dicsekedett.” [Dzsimanbanasini súsiseiteita.] ♦ **makuru** „Egyfolytában azon tépelődtem, hogy melyiket válasszam.” [Docsira-o erabóka, najamimakutteita.] ♦ **renpacuszuru** „A szénanáthám miatt egyfolytában tüsszögtem.” [Kafunsódekusami-o renpacusita.]

egyfolytában esik ♦ **furicuzuku** „Már tíz napja egyfolytában esik.” [Mó tókakanamega furi cuzuiteiru.]

egyfolytában kölcsönzés ♦ **karippanasi** „január óta kikölcsönzött könyv” [Icsigacukara karippanasino hon]

egyfolytában tartozás ♦ **karippanasi** „két éves tartozás” [Ninenmaekara karippanasino okane]

egyfolytában nyitott ♦ **akeppanasino** „A fogorvosnál fél óráig egyfolytában nyitva volt a

szám.” [Haisade szandzsuppunkankucsi-va akeppanasidatta.]

egyfolytában nyomás ♦ **hitaosi**

egy fordulat ♦ **itten**

egy forduló ♦ **issú**

egyfordulós játék ♦ **ippacusóbu**

egyforma ♦ **isso** (bizalmas) „A gondolkodásunk egyforma.” [Vatasito kareno kangae-va isodeszu.] ♦ **oszoroi** „Az ikrek egyforma ruhában voltak.” [Futago-va oszoroino jófuku-o kiteita.] ♦ **onadzi** „Egyforma autót vettem a barátommal.” [Tomodacito onadzi kuruma-o katta.] ♦ **kavaribaesinai** „egyforma hétköznapi” [Kavari baesinai nicsidzsó] ♦ **kin-icuna** „egyforma ár” [Kin-icuna rjókin] ♦ **szokkuridearu** „Az két testvér egyforma volt.” [Futarino kjódai-va szokkuridatta.] ♦ **szorou** „Ezek az almák egyforma nagyok.” [Konoringo-va ókiszaga szorotteiru.] ♦ **nitarijottari** (szintű) „Egyforma képességűek.” [Karerano dzsicurjoku-va nitari jottarida.]

egyforma arány ♦ **tóhi** ♦ **dóricu**

egyforma bánásmód ♦ **dórecu**

egyforma fogazat ♦ **dósiszei**

egyforma hang ♦ **dóon**

egyforma írás és faj ♦ **dóbundósu** „A japánok és a kínaiak egyforma írást használnak és egy fajhoz tartoznak.” [Nihondzsinto csúgokudzsin-va dóbundósuda.]

egyforma képességű ♦ **cubugaszorotteiru**

egyforma kiejtésű írásjegyek ♦ **dóon-idzsi**

egyforma kinézet ♦ **tótaru-rukku**

egyforma kiválóság ♦ **cubuzoroi** „Ebben az üzletben az összes péksütemény egyformán kiváló.” [Kono omiszenopan-va cubuzoroida.]

egyforma különbség ♦ **tósza**

egyforma minőség ♦ **tósicu**

egyforma minőségű ♦ **kinsicuna** „egyforma minőségű tömeggyártás” [Kinsicuna tairjósze-iszan] ♦ **cubugaszorotteiru**

egyformán ♦ **izureotoranu** „Mindkét nő egyformán szép.” [Kanodzotacsi-va izure otoranu bidzsinda.] ♦ **onadzsijóni** „Ez a szabály min-

denkire egyformán vonatkozik.” [Kono kiszoku-va daredemo onadzsijóni taisótonaru.]

♦ **dóicuni** „Egyformán kezelik az összes nemzetiséget.” [Szubeteno minzoku-va dóicuni acukavareteiru.] ♦ **dójóni** „Minden emberrel egyformán bánik.” [Szubeteno hito-o dójóni acukau.] ♦ **hedatenaku** „Egyformán nevelte a két gyermekét.” [Kodomotacsi-o hedatenaku szodateta.]

egyformaság ♦ **szoroi** ♦ **tóicuszei** ♦ **dósicu** „egyformaság és másság” [Dósicuto isicu]

egyforma szakma ♦ **dógjó**

egyforma szemű ♦ **cubugaszorotteiru** „A kávészemek egyforma nagyságúak voltak.” [Kóhí mame-va cubugakireini szorotteita.]

egyforma szín ♦ **dósoku** „kabáttal egyforma színű nadrág” [Uvagito dósokunozubon]

egyformává tesz ♦ **kin-icuniszuru** „Egyformává tette a viteldíjat.” [Uncsin-o kin-icunisita.] ♦ **tóicuszuru** „Egyforma színű virágokat ültettem a kertbe.” [Nivani ueru hana-no iro-o tóicusita.]

egy főre eső ♦ **hitoriatarino** „egy főre eső házson” [Hitoriatarino rieki]

egy főre eső jövedelem ♦ **kokuminheikinso-toku**

egy főre jutó ♦ **hitoriatarino** „egy főre jutó fogyasztás” [Hitoriatarino sóhi]

egy frakció ♦ **ippa** „politikai párt frakciója” [Szeitóno ippa]

egy frászt ♦ **zenzen**

egy fürt ♦ **hitofusza** „egy fürt szőlő” [Budóhitofusza]

egy fűszál ♦ **kuszahitoha**

egy garnitúra ♦ **hitoszoroi** „bútorgarnitúra” [Kaguhitoszoroi]

egy generáció ♦ **icsidai** „Hogyan lehet könnyen egy generáció alatt meggazdagodni?” [Icsidaide zai-o kizukutameno ódóttearimaszuka?] ♦ **iszsze** ♦ **iszszei**

egygenerációs család ♦ **kakukazoku** (férj, feleség és még nem házasodott gyerekek) „egygenerációs és többgenerációs család” [Kakukazokuto kakudaikazoku]

egygenerációs családdá válás ♦ **kakukazokuka**

egy gép ♦ **ikki**

egy gól ♦ **itten** (fociban) „Ez a versenyző lőtt az első gólt.” [Kono szensuga szaisono itten-o kimeta.]

egy gombóc ♦ **singuru** „Egy gombóc eperfagyt kérek!” [Singurunoszutoroberiaiszukurimu-okudaszai!]

egy gombostűt sem lehet leejteni ♦ **riszszuinojocsimonai** „Annyian voltak a teremben, hogy egy gombostűt sem lehetett volna leejteni.” [Kaidzsó-va man-inde riszszuino jocsimonakatta.]

egy gulya ♦ **hitomure** „egy marhagulya” [Usino hitomure]

egy guriga ♦ **hitomaki** „Vettem egy guriga wc papírt.” [Hitomakinotoirettopépá-o katta.]

eggyel ♦ **móhitocu** „Az XL-nél van eggyel nagyobb méret?” [Ekkuszuerujorimó hitocu ókiszaiugaarimaszuka?]

eggyé válás ♦ **góicu** „test és lélek eggyé válása” [Sinsinno góicu]

eggyé válik ♦ **ittaitonaru** „Buda és Pest eggyé válva Budapest lett.” [Budatopeszuto-va ittaitonattebudapeszutoninatta.] ♦ **góicuszuru**

egy haiku ♦ **ikku** „Rögtönöztem egy haikut.” [Szokkjóde ikkujonda.]

egy hajóban evezés ♦ **icsirentakusó** „Segítetek a vállalatnak, hiszen egy hajóban evezünk.” [Icsirentakusóno omoide kaisani kókenszuru.]

egy hajón utazás ♦ **dószen**

egy hajón utazik ♦ **dószenszuru** „Egy hajón utaztam velem.” [Kareto dószensita.]

egy hajszálon függő ♦ **kikiipacu** (dolog)

egy hajtás ♦ **hitoiki**

egy hajtásra ♦ **ikkini** „Egy hajtásra megitta az italt.” [Ikkini oszake-o nonda.] ♦ **gaburito** „Egy hajtásra megittam a sört.” [Biru-o gaburito nomi hosita.] ♦ **guitto** „Egy hajtásra felhörpintettem az italt.” [Oszake-o guitto nomi hosita.] ♦ **guito** „Egy hajtásra megittam a sört.” [Biru-o guito nonda.]

egy halom ♦ **hitojama** „egy halom alma” [Hitojamanoringo]

egyhamar ♦ **kjóaszu** „Ez a probléma nem oldódik meg egyhamar.” [Kono mondai-va kjóaszude-va kaikecudekinai.] ♦ **sibaraku** (egy darabig) „A részvények ára nem fog egyhamar emelkedni.” [Kabuka-va sibaraku agaranaidesó.] ♦ **tóbun** „Egyhamar nem fog emelkedni a fizetésem.” [Tóbunkjúrjó-va agaranaidesó.]

egyhangú ♦ **zenkaiicscsino** „egyhangú szavazat” [Zenkaiicscsino tóhjó] ♦ **tancsóna** „A vonatablakból néztem az egyhangú tájat.” [Saszókara tancsóna kesiki-o nagameteita.] ♦ **heibana-na** „egyhangú beszéd” [Heibanna kucsó] ♦ **henkanitobosii** „Az új cégnél egyhangú környezetbe kerültem.” [Atarasii kaisade henkani tobosii kankjóni okareta.]

egyhangúan ♦ **nopperabóni** „A könyvet egyhangúan olvastam fel.” [Hon-o nopperabóni ródokusita.]

egyhangú felolvasás ♦ **bójomi**

egyhangúlag ♦ **ikudóon-ni** „Egyhangúlag elfogadták a javaslatot.” [Karera-va szono teianni ikudóonni szanszeisita.] ♦ **kucsi-o szoroete** ♦ **zen-in-icscside** „Egyhangúlag elvetették a javaslatot.” [Zen-in-icscside teian-o kjakkasita.] ♦ **zenkaiicscside** „Az indítványt egyhangúlag elfogadták.” [Kecugian-va zenkaiicscside kakecuszareta.] ♦ **mandzsóicscside** „A felsőház egyhangúlag elfogadta a törvényjavaslatot.” [Dzsóin-va hóan-o mandzsóicscside kakecusita.]

egyhangúlag eldönt ♦ **súgiikkecuszuru** „Egyhangúlag döntöttek el az ügyet.” [Mondai-o súgiikkecusita.]

egyhangúság ♦ **ipponcsósi** ♦ **tancsó**

egyharmad ♦ **szanbun-noicsi**

egy határ ♦ **iszszzen** „A férfi a félrelépésével túllépett egy határon.” [Otoko-va furinde iszszzen-o koeta.]

egyház ♦ **kjóikai** ♦ **anglikán egyház szejkókai** ♦ **anglikán egyház eikokukokkjókai** ♦ **anglikán egyház ingurandokokkjókai** ♦ **baptista egyház baputeszutokjókai** ♦ **evangélikus egyház fukuinkjókai** ♦ **katolikus egyház katorikkukjókai** ♦ **methodista**

egyház meszdzsizutokjókai ◇ **protes-táns egyház puroteszutantokjókai** ◇ **római katolikus egyház románakatorikkukjókai**

egy ház ◆ **ikko** „Saját házat szerzett.” [Ikko-o kamaeta.]

egyházatya ◆ **kjófu**

egyházi ének ◆ **goszuperu** ◆ **goszuperu-szongu** ◆ **szeika** ◇ **ritmusos egyházi ének poppu-goszuperu**

egyházi énekeskönyv ◆ **szeikasú**

egyházi fogadalmat tesz ◆ **dzsukaiszuru**

egyházi fogadalom ◆ **dzsukai**

egyházi hivatás ◆ **szeisoku** „Egyházi hivatást választ.” [Szeisokuni cuku.]

egyházi kantáta ◆ **kjókaikantáta**

egyházi rend ◆ **dzsokai**

egyházi személy ◆ **szeisokusa**

egyházi törvény ◆ **kanon** ◆ **kjókaihó**

egyházi ügyek ◆ **kjómu**

egyházközösség ◆ **kjóku** (tartománya) ◆ **kjókumin** (tagjai)

egyházközösség tagja ◆ **kjókaiai**

egyház történet ◆ **kjókaiai**

egy hegy ◆ **hitojama**

egy hely ◆ **icsidó** „Egy helyen összegyűjtöttük az ország borait.” [Kokunainovain-o icsidóni acumeta.] ◆ **hitocutokoro** „Nem tud megleni egy helyen.” [Kare-va hitocu tokoroniirarena-i.]

egy helyben áll ◆ **tacsidomaru** „Egy helyben állt.” [Kare-va tacsu domatteita.]

egy helyben topog ◆ **asibumidzsótaniaru** „A gazdaság egy helyben topog.” [Keizai-va asibumimi dzsótaniaru.]

egy helyben toporgás ◆ **csintai** (stagnálás)

egy helyben toporog ◆ **asibumidzsótaniaru** „A gazdaság egy helyben toporog.” [Keizai-va asibumi dzsótaniaru.] ◆ **odoribaniszasikakaru** „Az elektromos autók piaca egy helyben toporog.” [Denkidzsidósa gjókaino keiki-va odoribani szasi kakatteiru.] ◆ **karamavariszuru** „A vita egy helyben toporgott.” [Kóron-va karamavarisiteita.] ◆ **csintaiszuru** (stagnál) „A

piac egy helyben toporog.” [Sidzsó-va csintaisiteiru.] ◆ **racsigaakanai** „A végtelenségig beszélhetünk, de csak egy helyben toporgunk.” [Nandzsikanhanasi attemo racsiga akanai.]

egy helyen ◆ **ikkasoni** „A gyerekek egy helyen összegyűltek.” [Kodomotacsi-va ikkasoni acumatta.]

egy helyen marad ◆ **kosi-o szueru** „Egy helyen maradván szeretnék dolgozni.” [Kosi-o szuete hatarakitai.]

egy helyen összeszűkül ◆ **kubireru** „Ez a palack közepén összeszűkül.” [Kono bin-va csúógakubireteiru.]

egy helyen végigdolgozás ◆ **kinzoku**

egy helyiség ◆ **issicu**

egy helyre ◆ **ikkasoni** „Egy helyre gyűjtötte a szemetet.” [Gomi-o ikkasoni acumeta.]

egy hét ◆ **issu**

egy hét alatt ◆ **issúkande**

egy hete ◆ **issúkanmae** (egy héttel ezelőtt)

egy hétig ◆ **issúkan** „Az utóbbi egy hétben lazitottam.” [Kono issúkan-va nonbirisimasita.]

egy hét múlva ◆ **issúkango** „A megtanult szavakat egy hét múlva elfelejtettem.” [Naratta kotoba-o issúkango, vaszuretesimatta.]

egy hónap ◆ **hitocuki** „Egy hónapot hiányoztam az iskolából.” [Gakkó-o hito cukijaszunda.]

egy hónapban ◆ **onadzsicukini** „Egy hónapban születtem a barátommal.” [Tomodacsito onadzsi cukini umareta.]

egy hónap múlva ◆ **ikkagecugo** „Egy hónap múlva megadom, amivel tartozom.” [Kariteiru okane-o ikkagecugoni kaesimaszu.]

egy hónapos késés ◆ **cukiokure**

egy hónapra kötött ◆ **cukigime** „egy hónapra kötött szerződés” [Cukigimekeijaku]

egy hullámhosszon van ◆ **ikitógószuru** „Egy hullámhosszon vannak.” [Karera-va otagaini ikitógósiteiru.]

egy húron pendülők ◆ **onadzsi-anomudzsi-na**

egy huzam ◆ **ikkjo**

egyhuzamban ♦ **ikkini** „Kocsival egyhuzamban legyőztem a hosszú távolságot.” [Kurumade csókjori-o ikkini szóhasita.] ♦ **ikkjoni** „Tíz könyvet olvastam el egyhuzamban.” [Ikkjoni dzsuh-szacuno hon-o jonda.] ♦ **hitaszura** „A vizsgáig egyhuzamban tanultam.” [Sikenmade-hitaszura benkjósita.] ♦ **buttóside** „10 órán át tanultam egyhuzamban.” [Dzsúdzsikanbuttóside benkjósita.] ♦ **renzokusite** (folyamatosan) „12 órát aludtam egyhuzamban.” [Dzsú-nidzsikan renzokusite neteita.]

egyhuzamban csinál ♦ **kokeru**

egyhuzamban fut ♦ **hitabasiriszuru** „Egyhuzamban futottam az állomásig.” [Ekimadehita basirisita.]

egyhuzamban futás ♦ **hitabasiri**

egy húzásra ♦ **ikkini** „Egy húzásra megitta a sörét.” [Bíru-o ikkini nomi hosita.]

egy ideig ♦ **itteinoaida** „Ez az állapot egy ideig folytatódhat.” [Kono dzsókjoga itteino aidacuzukudesó.] ♦ **tóbun-noaida** „Egy ideig zárva tartunk.” [Tóbunno aidakjúgjó itasimaszu.] ♦ **hitosikiri** „Egy ideig sírt a gyerek.” [Kodomo-va hitosikiri naita.]

egy ideje ♦ **kanegane** „Egy ideje már szerettem volna elmenni oda.” [Icsido-va ittemitaitokanegane omotteita.] ♦ **szaizenkara** „Már vártuk egy ideje.” [Szaizenkara omacsisiteorimasita.]

egyidejű ♦ **kjódzsitekina** ♦ **konkarento** ♦ **dódzsino** ♦ **heiricuszuru** „A kutatási osztállyal egyidejűleg létrehoztunk egy fejlesztési osztályt.” [Kenkjúbuto heiricusite kaiyacubu-oszecsicsita.]

egyidejű adás ♦ **dódzsihószó**

egyidejű előfizetés ♦ **heidoku**

egyidejű érkezés ♦ **deaigasira** „Az útkereszteződésbe egyidejűleg érkező kamion és személygépkocsi összeütközött.” [Kószatendetorakkuto dzsójósa-va deai gasiraniibucukatta.]

egyidejű feldolgozás ♦ **heikósori**

egyidejű hozzáférés ♦ **konkarentoakusz-eszu**

egyidejű indikátor ♦ **icscsisiszú**

egyidejűleg ♦ **iszszeini** „Az egész országban egyidejűleg tűzijátékot rendeztek.” [Zenkoku-

iszszeini hanabitaikaiga okonavareta.] ♦ **dó-dzsini** „Egyidejűleg csörgött a két telefon.” [Futacuno denva-va dódzsini natta.] ♦ **heikósite**

egyidejűleg bejelöl ♦ **heiganszuru** (felvételeire) „Egyidejűleg bejelölte továbbtanulásra a magán és állami iskolát.” [Kóricuto siricuno gakkó-o heigansita.]

egyidejűleg előfizet ♦ **heidokuszuru** „Két újságra fizetek elő egyidejűleg.” [Sinbun-o nisi heidokusiteiru.]

egyidejű melléknévi igenév ♦ **genzaibunsi**

egyidejű olvasás ♦ **heidoku**

egyidejűség ♦ **iszszei** ♦ **dódzsi**

egyidejű terrortámadások ♦ **dódzsitahac-utero**

egyidejű üzenetküldés ♦ **iszszeiszósin**

egyidejű végrehajtás ♦ **heikó**

egy időben ♦ **icsidzsi** „Egy időben csak egy dolgot tudok csinálni.” [Icsidzsini hitocunokotosikadekinai.] ♦ **icsidokini** „A parkban sokféle virág nyílt egy időben.” [Kóende icsidokini iroirona hanaga szaiteita.] ♦ **dódzsini** (egyidejűleg) „Három hangszeren is játszott egy időben.” [Dódzsini mih-cuno gakkimo enszósiteita.] ♦ **heikósite** „Egy időben tartottak három rendezvényt.” [Mih-cuno mojoosi-va heikósite okonavareta.] ♦ **ezzel egy időben toki-onadzsisukite** „Én Magyarországon voltam. Ezzel egy időben ő Japánban volt.” [Boku-va hangariniita. Toki-o onadzsisukite kare-va nihonniita.] ♦ **körülbelül egy időben csinál aizengoszuru** „Körülbelül egy időben sugározták a műsorokat, amiket nézni akartam.” [Mita bangumiga aizengosite hószószareta.]

egy időben érés ♦ **dódzsuku**

egy időben futó program ♦ **urabangumi** „Egymagában jó műsor, de nem tudta felvenni a versenyt a vele egy időben futó programmal.” [Ii bangumidattanoni urabangumito tatakaenakatta.]

egy idő múlva ♦ **sibarakusite** „Egy idő múlva összeházasodtak.” [Sibarakusite karera-va kekonsita.]

egy időre ♦ **hitomazu** „Tartsunk itt szünetet egy időre!” [Hitomazukokode kjúkeisimasó.]

egyidős ♦ **onaidosi** „Egyidős vagyok a barátommal.” [Boku-va tomodacsito onai dosideszu.] ♦ **onadzsidosino** „Egyidős vagyok a barátommal.” [Karesito onadzsi tosideszu.] ♦ **dónen** „Egyidősek vagyunk.” [Vatasitacsi-va dónendeszu.]

egyik ♦ **ippó** „Az egyik szülő megkapta másik szülő beleegyezését.” [Ippóno ojaga tahóno ojano dói-o eta.] ♦ **kata** ♦ **kataippó** (kettő közül) „Az egyik kezem elszibadt.” [Kataippóno tegasibireteiru.] ♦ **katahó** (kettő közül) „Az egyik orrllyukam bedugult.” [Katahóno hanaga cumatteiru.] ♦ **hitocu** „Az egyik borítékon nem volt bélyeg.” [Fútóno hitocuni-va kittega hatteinakatta.] ♦ **hitori** „Az egyiknek közülük nem volt munkája.” [Karerano hitorini-va sokuganakatta.]

egyik a másik után ♦ **kucsiguicsini** „Egyik vásárló a másik után ugyanazt akarta.” [Kjakutacsi-va , kucsiguicsini onadzsi sóhin-o tanonda.] ♦ **komogomo** „Egyik jakuza a másik után erőszakolt ki pénzt.” [Jakuza-va komogomo okane-o gósusita.] ♦ **tatecuzukeni** „Egyik szerencsétlenség a másik után érte.” [Kare-va tate cuzukeni fukóni mimavareta.]

egyik ámulatból a másikba esik ♦ **odorokippanasidearu** „Mikor végigvezettek a rezidenciáján, egyik ámulatból a másikba estem.” [Kareno gótei-o an-naisitemoratte odorokippanasidatta.]

egyik bajból a másikba ♦ **icsinanszattematiaicsin**

egyike ♦ **izurekano** (bármelyike) „Lépjön kapcsolatba velünk az alábbi két telefonszám egyikén!” [Kakinoizurekano denwabangóni goren-raku kudaszai.] ♦ **dono** „A versenyek egyikén sem tudtam nyerni.” [Dono siaidemo katenakatta.] ♦ **hitori** „Ő azon kevesek egyike, akinek nincs telefonja.” [Kare-va denva-o motteinai, sósúhano hitorideszu.]

egyik fél ♦ **katahó** „Csak az egyik felet hallgatja meg.” [Katahóno hanasika kikanai.] ♦ **hanmen** „A tárgyalóhelyiség egyik felét használtuk.” [Kaigisicuno hanmen-o rijósita.]

egyik felén fiókos asztal ♦ **kataszodezuke**

egyik fél szavai ♦ **hengenszekku**

egyik fülén be, másikon ki ♦ **umanomimini-nenbucu** ♦ **migikara hidari-e cucunukedearu** ♦ **miginomikarahidarinomimi** ♦ **janagินิกะต๋อเะกะงาซสุ**

egyik helyről a másikra ♦ **tentento** „Egyik helyről a másikra mentem a városban.” [Tonaikakuso-o tentento mavatta.]

egyik ilyen, másik olyan ♦ **tendenbarabara** „A csapatban egyiknek ilyen, másiknak olyan véleménye volt.” [Csímuno iken-va tendenbaradatta.]

egyik kar ♦ **kataude**

egyik mód ♦ **ippó** „A diéta egyik módja a kalóriák számolása.” [Daiettono ippótositekarorí keiszanszuru.]

egyik munkából a másikba kap ♦ **batabataszuru** (lót-fut) „Az egyik munkából a másikba kaptam az irodában.” [Kaisade vatasi-va batabatasiteita.]

egyik nap ♦ **iccsó**

egyik napon ♦ **aruhi**

egyik napról a másikra ♦ **pattarito** „Egyik napról a másikra eltűnt az életemből az a nő.” [Kanodzsotopattarito aenakunatta.]

egyik napról a másikra él ♦ **szonohigurasi-o szuru** „A koldus egyik napról a másikra élt.” [Kodzsziki-va szono higurasi-o siteita.]

egyik napról a másikra élés ♦ **szonohiguras**

egyik ok ♦ **icsiin** „A piszkálódás az öngyilkosságok egyik oka.” [Idzsimega dzsiszacuno icsiin]

egyik oldal ♦ **icsimen** „Csak az igazság egyik oldalát ismered!” [Anata-va sindzsicuno icsimensika siranai.] ♦ **ippen** (síkidomé) ♦ **katagava** ♦ **katahasi** „Az út egyik oldalán mély árok volt.” [Dórono katahasini-va fukai mizoga horareteita.] ♦ **katamen** „Csak a dolgok egyik oldalát látja.” [Monogotono katamensika miteinai.]

egyik olyan, mint a másik ♦ **doccsimodoccsi** „-Melyik ruha áll jobban? –Egyik olyan, mint a másik.” [¶Koretokoreno fuku-va doccsesiga niau?¶¶Doccsesimodoccsi¶¶]

egyik percről a másikra ♦ **kororito** „Az időjárás egyik percről a másikra megváltozott.” [Tenki-va kororito kavatta.]



egyik pillanatban sír, a másikban pedig már nevet ♦ **imanaitakaraszugamóvarau**

egyik pillanatról a másikra ♦ **attoiumani** (egy pillanat alatt) „Egyik pillanatról a másikra megváltozott a részvénytőke hangulat.” [Kabusikisidzsónó csósi-va attoiu mani kavatta.] ♦ **icunomanika** „Egyik pillanattól a másikra elmúlt a hányingerem.” [Haki ke-va icunomanika kieta.] ♦ **korotto** „Egyik pillanatról a másikra elaludtam.” [Korotto netesimatta.] ♦ **szatto** „Egyik pillanatról a másikra eleredt az eső.” [Amegaszatto futtekita.]

egyik reggel ♦ **iccsó**

egyik rész ♦ **ittan** „Ez csak a probléma egyik része.” [Kore-va mondaino ittandesikanai.]

egyik sem ♦ **izuremo** „Két mobilom van, de egyik sem működik.” [Nidaino keitai-o motteirugaizuremo kovareteiru.] ♦ **docsirano** (kettő közül) „Egyik szemem sem nyitottam ki.” [Docsirano memo hiraiteinai.] ♦ **dorenisitemo** „Egyik sem jó.” [Dorenisitemo damedeszu.] ♦ **doremo** (sok közül) „Egyik csoki sem kell.” [Csokoróto-va doremoiranai.]

egyik sem nyer ♦ **aikodearu**

egyik szár ♦ **ippen** (síkidomé)

egyik szem ♦ **katame** „Egyik szeme gyengébb.” [Katamega jovai.]

egyik szülő ♦ **kataoja**

egyik tizenkilenc, másik egy híján húsz ♦ **godzsippohjappo** ♦ **godzsupphjappo** ♦ **dókóikjoku**

egyik vég ♦ **ittan** „Fogd oda a madzag egyik végét!” [Himono ittan-o oszaetete kudaszai.] ♦ **katappasi** ♦ **katahasi** „Megfogtam a kötél egyik végét.” [Navano katahasi-o motta.] ♦ **tatan** „egyik végén nyitott cső” [Tatanga kaisita kuda]

egyiptológia ♦ **edzsiptogaku**

egyiptológus ♦ **edzsiptogakusa**

Egyiptom ♦ **edzsiptu**

egyiptomi ♦ **edzsiptodzsin** (ember) ♦ **edzsiptono**

egyiptomi írás ♦ **edzsiptomodzsi**

egyirányú ♦ **ippóno**

egyirányú forgalom ♦ **ippócúkó**

egyirányú külkereskedelem ♦ **katabóeki**

egyirányú utca ♦ **ippócúkó** ♦ **ippócúkódóro** „Forgalommal szemben ment az egyirányú utcán.” [Ippócúkódóro-o gjakuszósite.] ♦ **ippócúro**

egy irányzat ♦ **icsirjú** „A művész egy új irányzatot hozott létre.” [Geidzsucuka-va aratani icsirjú-o tateta.] ♦ **ippa** „egy művészeti irányzat” [Geidzsucuno ippa]

egy iskola ♦ **ippa** (irányzat) „Egy filozófiai iskolát alapít.” [Tecugakuno ippa-o hiraku.]

egy ismeretlen ♦ **icsigen** „egy ismeretlenes másodfokú egyenlet” [Icsigenidzsihóteisiki]

egyistenhit ♦ **issinkjó**

egyistenhívó ♦ **issinkjóto**

egy ital ♦ **ippai** „Iszol egy italt?” [Ippajarimaszuka?]

egyivarú virág ♦ **tanszeika**

egy ízben ♦ **cuideni** „Ha telefonálsz, akkor egy ízben intézd el a foglalat is!” [Denvaszurunara, jójakumocuideni onegaisimaszu.]

egy japán hüvelyk ♦ **iszszun**

egy járműt érintő baleset ♦ **tandokudzsi-ko**

egy játék ♦ **hitosóbu**

egy jelenetnyi ♦ **icsidzsóno** „egy kis komédia” [Icsidzsóno kigeki]

egyjelöltes rendszer ♦ **tankiszei**

egyjelöltes választás ♦ **tankitóhjó**

egy jelölt indítása ♦ **tanki**

egy jen ♦ **icsien**

egyjenes ♦ **icsiendama** (egyjenes érme)

egyjenes érme ♦ **icsiendama**

egy kalap alatt ♦ **icsigaini** (egyöntetűen) „Nem szabad egy kalap alá venni az összes férfit.” [Icsigaini danszei-o acukaubekide-va nai.]

egy kalap alá vesz ♦ **issoniszuru** „Ne vegyük egy kalap alá a politikusokat és az állami dolgozókat!” [Szeidzsikato kómuin-o issonisinaidehosii.] ♦ **dzsippahitokarageniszuru** „Minden nőt egy kalap alá vett.” [Dzsoszei-o dzsippahitokaragenisita.] ♦ **dzsupphitokarageniszuru**

egykamerás parlament ♦ **icsiinszei**

egykamerás rendszer ♦ **icsiinszei**

egy kaptafára készülés ♦ **dókóikjoku** „A mai filmek mind egy kaptafára készülnek.” [Szaikunno eiga-va doremo dókóikjokuda.]

egy kaptafára megy ♦ **van-patán** „A formatervei egy kaptafára mennek.” [Karenodezain-va van-patánda.]

egy kard ♦ **ittó**

egy kardvágás ♦ **ittó**

egyke ♦ **hitorikko** (egyszem gyerek) „Egyke volt, ezért egy kicsit önző.” [Hitorikkodattano-decsotto rikotekida.]

egykedvű ♦ **sozainagena** (unott) ♦ **mukandóna**

egykedvűen ♦ **sozainageni** (unottan) „Egykedvűen piszkálta a haját.” [Sozainageni kami-o idzsitta.] ♦ **tenzento** ♦ **hijajakani** „Egykedvűen nézi mások szenvedését.” [Hitoga kurusindeiruno-o hijajakani miteiru.]

egykedvűség ♦ **nen-ekisicu** „egykedvű természet” [Nen-ekisicuno szeikaku]

egy kép ♦ **icsimai** (papírlap, kép számlálósza-va) „Csináltam egy fényképet.” [Sasin-o icsima-itotta.]

egy kép többet ér ezer szónál ♦ **hjakubun-va ikken-ni sikazu**

egyképviselős választási rendszer ♦ **sószenkjokuszei**

egyképviselős választókörizet ♦ **icsininku** ♦ **sószenkjoku**

egy kerék ♦ **icsirin**

egykerekezik ♦ **virí-o szuru**

egy kerékkel kevesebb van ♦ **nedzsiga-jurumu** „Egy kerékkel kevesebb van neki, ezért nem lehet komoly feladatot rábízni.” [Kare-va nedzsiga jurundeirukara komakai szagjó-va dekinai.]

egykerékű bicikli ♦ **icsirinsa**

egy kerékvágásban halad ♦ **ki-o icuniszuru**

egy készlet ♦ **hitokumi** „Egy készlet hat csészből áll.” [Koppu-va rokkohitokumideszu.] ♦ **hitoszoroi** „étkészlet” [Sokkihitoszoroi]

egy-két ♦ **icsini** ♦ **icsiniko** ♦ **hitocujafutacuno** „Ezekben az adatokban előfordulhat egy-két hiba.” [Konodétani-va hitocuja futacuno macsigaikuraiarudesó.]

egy-két nap ♦ **icsirjódzszicu**

egy-két napon belül ♦ **icsirjódzszicucsúni** „Egy-két napon belül jelentkezni fogok!” [Icsirjódzszicucsúni gorenrakusimaszu.]

egy-két szó ♦ **futakotomikoto** „Nem nagyon ismerem, csak egy-két szót váltottam vele.” [Futakotomikotosika kotoba-o kavasitakotogainode karenokoto-va joku siranai.]

egykedvűre ♦ **attoiumani** „A szerelő egykedvűre megjavította a mosógépet.” [Súrikó-va szentakuki-o attoiu mani naositekureta.] ♦ **iccsóiszzszekini** „Ezt nem lehet egykedvűre megcsinálni.” [Kore-va iccsóiszzszekini-va ikanai.] ♦ **iccsónisite** „Egykedvűre meggazdagodott.” [Iccsónisite okanemocsininatta.] ♦ **tacsimacsi** „Egykedvűre kész lett az ebéd.” [Hiru gohan-va tacsimacsi dekita.]

egy kéz ♦ **itte** „Egyedül az ő kezében összpontosul a hatalom.” [Kenrjoku-o itteni nigiteiru.] ♦ **katate** „Egy kezemen meg tudom számlálni az őszinte politikusokat.” [Szeidzsicuna szeidzsika-va katatede kazoerareru hodo-da.]

egy kicsit ♦ **dzsakkan** „Egy kicsit különbözik.” [Dzsakkankotonarimaszu.] ♦ **sósó** „Várjon egy kicsit!” [Sósó omacsi kudaszai!]

egy Kína eszméje ♦ **hitocunocsúgokuron**

egy kis fürdő ♦ **hitofuro** „Egy kis fürdőt vesz.” [Hitofuroabiru.]

egy kis időre ♦ **ittan** „Megszakítottam egy kis időre a telefonhívást, és innen hívtam újra.” [Denna-o ittankitte, kocsirakara kake naosita.]

egy kis leleményesség ♦ **hitokufú** „Ennek a polcnak a felszereléséhez egy kis leleményességre van szükség.” [Kono tanano szecscsihóhóni hitokufúga hicujóda.]

egy kis megnyugvás ♦ **hitoansin**

egy kis pénz cserébe ♦ **temacsin** (fáradozást) „Egy kis pénzért cserébe nem dobálnád el a havat?” [Temacsin-o agerukara jukikakisitekurenai?]

egy kis rész ♦ **icsibubun** „Ez az igazságnak csak egy kis része.” [Kore-va sindzicunohon-no icsibubunda.]

egy kis nagyon ♦ **hitozaiszan**

egy kis szerencsével ♦ **avajokuba** „Egy kis szerencsével meggazdagodhatunk.” [Avajokuba ómókedekiru.]

egy kocka ♦ **iccsó** „egy kocka tofu” [Tófu-iccsó]

egy koku ♦ **ikkoku** (180.39 liter)

egy konda ♦ **hitomure** „egy konda” [Butano hitomure]

egykor ♦ **ittoki** „A város visszaszerezte egykori tündöklését.” [Macsi-va icsidzsino kagajaki-otori modosita.] ♦ **kacute** „Egykor barátok voltunk.” [Kacute tomodacsiddata.] ♦ **hitokoro** (régén) „egykor felkapott dal” [Hitokoronink-igatta uta]

egykori ♦ **ónen-no** „egykori nagy színész” [Ónenno daidzsoj] ♦ **kacuteno** „Búcsút mondtunk egykori életünknek.” [Kacuteno nicsidzsó-va usinavaremasita.]

egy korszaknév ♦ **icsigen**

egy kortyintásra ♦ **gokurito** „Egy kortyintásra megitta a szakét.” [Oszake-o gokurito non-da.]

egykorú ♦ **dónenreino**

egy kő ♦ **icsimoku** (góban)

egykönnyen ♦ **oiszoreto** „Ebben a korban nem lehet egykönnyen munkát találni.” [Kono nenreideoiszoreto sigoto-va micukaranai.] ♦ **csittojaszottode** „Ezt a problémát nem lehet egykönnyen megoldani.” [Kono mondai-va csittojaszottode kaicekusuru koto-va dekinai.]
 ◇ **egykönnyű mettana** „Nem lehet kihozni egykönnyen a sodrából.” [Kare-va mettanakotode-va okoranai.]
 ◇ **nem adja fel egykönnyen sünenbukai** ◇ **nem egykönnyen nikui** „Ez az alkatrész nem esik ki egykönnyen.” [Kono buhin-va dacurakusiniui.]

egykönnyű ♦ **mettana** „Nem lehet kihozni egykönnyen a sodrából.” [Kare-va mettanakotode-va okoranai.]

egy kör ♦ **icsidzsun** ♦ **issú** „Egy kört futottam a császári udvar körül.” [Kóko-issúhasitta.]

♦ **hitomavari** „Egy kört tettem a környéken.” [Súhen-o hitomavarisita.] ♦ **hitomeguri**

egy kört tesz ♦ **icsidzsunszuru** „Egy kört tettem a tó körül.” [Ikeno mavari-o icsidzsunsita.]

egy köteg ♦ **hitotaba** „egy köteg bankjegy” [Hitotabano sihei]

egy kötegbe fog ♦ **cukaneru**

egy kötet ♦ **ikkan** ♦ **iszszacu** (könyv)

egy kötetbe fűzött gyűjtemény ♦ **gaszszacu** ♦ **gappon**

egy kötetbe gyűjt ♦ **gaszszacuszuru** „három kötetet egybegyűjtve készült elektronikus könyv” [Szankan-o gaszszacusita densisoszeki] ♦ **gappon-niszuru** „Egy kötetbe gyűjtött tíz novellát.” [Dzsuh-szacuno tanpensósze-ucogapponnisita.]

egy kötetbe gyűjtés ♦ **gaszszacu**

egy kristály ♦ **tankessó**

egy kukkot sem ♦ **untomoszuntomo** „Hiába beszéltem hozzá, egy kukkot sem szólt.” [Hanasikaketemóntomoszuntomo ivanakatta.]

egy kulcsos ♦ **teiricuno** „Bevezették az egykulcsos adórendszert.” [Teiricuno zeiszeitabi-odónjúsita.]

egy kulcsos adó ♦ **icsiricukazei**

egy kupac ♦ **hitojama** „egy kupac kókuszdió” [Hitojamanokokonaccu]

egy lábon ugrál ♦ **kenken-o szuru**

egy lábon ugrálás ♦ **kenken** ♦ **kenkentobi**

egylaki ♦ **sijúdósuno**

egylakiság ♦ **sijúdósu**

egy lánya valakinek ♦ **icsidzso**

egy lap ♦ **icsimai** (papírlap, kép számlálósza) „Elővettem egy üres lapot.” [Icsimaino josi-otori dasita.] ♦ **iccsó**

egy lélegzet ♦ **hitoiki** „Egy lélegzettel elfújtam a gyertyát.” [Rószoku-o hitoikini fuki kesita.]

egy lélek ♦ **issin**

egy lendülettel ♦ **hitoiki** „Egy lendülettel megírtam a levelet.” [Tegami-o hitoikini kaki ageta.]

egylépcsős ige ♦ **icsidandósi**

egy lépés ♦ **itte** „Próbálja kitalálni az ellenfele következő lépését.” [Aiteno cugino itte-o jomu.] ♦ **ippo** „A kisbaba egy lépést tett.” [Akacsan-va ippoaruita.] ♦ **hitoasi** „Egy lépést hátráltam.” [Hitoasiusiro-e sirizoita.] ♦ **vanszuteppu** „fontos lépés a jövő felé” [Sóranini muketa daidzsinavanszuteppu]

egy lépés előre ♦ **ipposzsin**

egy lépés előre, egy lépés hátra ♦ **issin-ittai**

egy lépéssel előbb ♦ **ipposzakindzsute** „A vírus ellen egy lépéssel előbb kezdtünk védekezni.” [Kanszentaiszaku-o ipposzakindzsute dzsisisita.]

egy lépéssel előrébb ♦ **ipposzakini** „Egy lépéssel előrébb járt.” [Kare-va ipposzakini szuzundeita.]

egy lépéssel előtte ♦ **ippotemae**

egylet ♦ **kumiai** ♦ **kurabu** ♦ **dantai** ♦ **nő-egylet** **fudzszindantai** ♦ **üzemeltetést felügyelő lakóegylet** **kanrikumiai**

egylet által kiadott magazin ♦ **dódzsinzassi** ♦ **dódzsinzi**

egy lovag ♦ **ikki**

egy lövés ♦ **ippacu** „Ezzel a puskával egy lövést lehet csak leadni.” [Kono dzsú-va ippacusika utenai.]

egy lövésre telitalálat ♦ **ippacuhicsú**

egy lövet ♦ **ippacu** ♦ **tanpacu**

egylövetű fegyver ♦ **tanpacudzsu**

egy luxuscikk erejéig dőzsölés ♦ **ittengókasugi**

egymaga ♦ **hitoride** „Egymaga volt a gyűlésen.” [Cudoini hitoride szankasita.]

egymagában ♦ **cukunento** „Egymagamban állodogáltam a peronon.” [Purattohómudecukunento tatteita.] ♦ **pocunento** „Egymagamban álltam a sivatagban.” [Szabakudepocunento tatteita.] ♦ **pocunto** „Egy ház állt egymagában a pusztában.” [Heigenni iegapocunto tatteita.]

egymagában elfoglalás ♦ **dokuszen**

egymaga elfoglal ♦ **dokuszenszuru** „Országunk úszói egymaguk elfoglalták az összes do-

bogós helyet.” [Vaga kunino kjóeicsímu-va hjósódai-o dokuszensita.]

egymagam ♦ **hitoride** „Ezt nem tudom felemelni egymagam.” [Kore-o hitoride mocsi agerarenai.]

egy marék ♦ **hitocukami** „egy marék homok” [Hitocukamino szuna] ♦ **hitonigirino** „Egy marék rizst tegyen a lábamba!” [Hitonigirino kome-o nabeni iretekudaszai!]

egymás ♦ **otagai** „Segítik egymást.” [Otagai-o taszuke au.] ♦ **otagaini** „Szerelmesek egymásba.” [Otagaini aisi atteiru.] ♦ **tagai** „Együttműködnek egymással.” [Tagaini kjórjokuszuru.] ♦ **tagaini** „Töltöttek egymásnak sört.” [Otagainibiru-o cuida.] ♦ **egmásnak esik tokkumiai-o szuru** „A két mérges ember egymásnak esett.” [Okotta futari-va tokkumi ai-o sita.] ♦ **egmásra rak kaszaneru** „Egymásra rakta a könyveket az asztalon.” [Cukueni hon-o kaszaneta.] ♦ **köszön egymásnak aiszacu-o kavaszu** „Köszöntünk egymásnak az ismerősömmel.” [Siri aito aiszacu-o kavasita.] ♦ **megfogja egymás kezét te-o toriau** „Megfogták egymás kezét.” [Karera-va te-o tori atteita.]

egymásba esik ♦ **dekiru** „Azok ketten, egymásba estek.” [Ano futari-va dekiteiru.]

egymásba gabalyodik ♦ **karamiau** „A felbukott emberek egymásba gabalyodtak.” [Koronda hitotacsi-va karami atteita.]

egymásba kapaszkodik ♦ **jocunikumu** „Az egymásba kapaszkodott szumósok az övüknél fogva húzgálták egymást.” [Jocuni kunda rikisigamavasi-o hiki atteita.]

egymásba karol ♦ **ude-o karameru** „Egymásba karolva sétáltak.” [Ude-o karamete aruita.]

egymásba ömlés ♦ **górjú**

egymásba rakható doboz ♦ **irekobako**

egymásba rakható pohár ♦ **irekoszakazuki**

egymásba rakhatóság ♦ **ireko** „Ezek a dobozok egymásba rakhatók.” [Kono hako-va ire koninatteiru.]

egymás elkerülése ♦ **ikicsigai** „Amikor a barátomhoz mentem, véletlenül elkerültük egymást.” [Tomodacsinotokoroni ittanoni iki csi-

gaininattesimatta.] ♦ **jukicsigai** „egymás elkerülése az alagútban” [Ton-neru naino juki csigai]

egymás éri ♦ **dzszuzucunagininaru** „A torlódásban egymást érték az autók.” [Dzsútaide kuruma-va dzszuzucunagininateita.]

egymás hegyén-hátán ♦ **orikaszatanatte** „A csatatéren egymás hegyén-hátán feküdtek a halottak.” [Szendzsóde sitai-va ori kaszanatteita.] ♦ **tentento** „A csatamezőn egymás hegyén-hátán heverték a holttestek.” [Szendzsóni sitaiga tentento korogatteita.] ♦ **hanao cukiavaszerujóni** „Egymás hegyén-hátán élünk a kis helyen.” [Szemai tokorode hanao cuki avaszerujóni kurasiteiru.] ♦ **mecsakucsan** „Az iratok egymás hegyén-hátán heverték.” [Sorui-va mecsakucsan szanransiteita.]

egymás hegyére-hátára ♦ **ranzacuni** „egymás hegyére-hátára pakolt iratok” [Ranzacuni cumi kaszanerareta sorui]

egymáshoz bújtat ♦ **kuccukeru** „Egymáshoz bújtattam két bábút.” [Futacuno ningjó-o tonari avaszenikuccuketa.]

egymáshoz csapódva ♦ **patapatato** „A könyvek egymáshoz csapódva ledőltek.” [Hon-va patapatato taoreta.]

egymáshoz dörgöli az arcát ♦ **hoozuri-oszuru** „A szerelmespár egymáshoz dörgölte az arcát.” [Koibitodósi-va hoozuri-o sita.]

egymáshoz dörzsölődik ♦ **aimaszu** ♦ **szureau** „A két fém egymáshoz dörzsölődött.” [Kinzokudósi-va szure atteita.]

egymáshoz fűz ♦ **curaneru** „Káromkodásában trágár szavakat fűzött egymáshoz.” [Kitanai kotoba-o curanete nonositta.]

egymáshoz illeszt ♦ **avaszu** ♦ **avaszeru** „Egymáshoz illesztettem két legókockát.” [Nikonoregoburokku-o avaszeta.]

egymáshoz illik ♦ **niaino** „A házaspár egymáshoz illik.” [Oniaino fűfudeszu.]

egymáshoz képesti helyzet ♦ **icsikankei**

egymáshoz köt ♦ **amiavaszeru**

egymáshoz kötődik ♦ **kecugószuru** „Az atomok egymáshoz kötődtek.” [Gensi-va kecugósi-ta.]

egymáshoz rendelés ♦ **in-nen**

egymáshoz szól ♦ **koószuru**

egymás kedvében járó házaspár ♦ **amaifufu**

egymás kezét fogja ♦ **te-o tazuszaeru** „Egymás kezét fogva sétáltak.” [Te-o tazuszaete aruita.]

egymás kezét megragadja ♦ **te-o toriau** „Egymás kezét megragadva örvendeztek.” [Te-o tori atte jorokonda.]

egymás kezét szorongatja ♦ **te-o nigiriau**

egymás kijátszása ♦ **kjokjodzszicudzszicu**

egymás kiségitése ♦ **szógofudzso**

egymás követő nemzedékek ♦ **ruidai** „egymás követő nemzedékek által örökölt ősi sírhely” [Szenzoruidaino haka]

egymás között ♦ **dóside** „A barátok egymás között beszélgettek.” [Tomodacsidóside hanasi atta.]

egymás közt ♦ **aitaide** „Egymás közt beszélgettek.” [Aitaidé hanasi atta.] ♦ **dóside** „A gyerekek egymás közt beszélgettek.” [Kodomodóside hanasi atta.] ◊ **férfiak közt otokodóside** ◊ **fiúk közt otokodóside** ◊ **lányok egymás közt on-nadóside** ◊ **nők egymás közt on-nadóside** „A nők megbeszélték egymást közt a szerelmi ügyeiket.” [On-nadóside ren-aibanasi-o sita.]

egymás megértése ♦ **isinoszocú** ♦ **kokjú** „A barátommal megértjük egymást.” [Tomodacsito kokjúga au.]

egymás megtermékenyítése ♦ **takadzszuszei**

egymás megvárása ♦ **maccsiai**

egymás mellé áll ♦ **jokoninarabu** „Egymás mellé állva sétáltak.” [Karera-va jokoni narande aruiteita.]

egymás mellé állít ♦ **naraberu** „Egymás mellé állítva, az egyik 10 centivel magasabb volt.” [Rjósá-o narabetemiruto ippó-va dzsúszenzi takakatta.]

egymás mellé kerül ♦ **tonariavaszeninaru** „A buszon egymás mellé kerülünk egy ismerőssémmel.” [Baszude siri aito tonari avaszeninata.]

egymás mellé kerülés ♦ **tonariavasze**

egymás mellé rakás ♦ **tonariavasze**

egymás mellé rakott ♦ **jokonarabino** „egymás mellé rakott székek” [Jokonarabino sze-ki]

egymás mellé tesz ♦ **tonariavaszeniszuru** „Egymás mellé tettem két különböző mintájú vázát.” [Irocsigaino kabin-o tonari avaszenisita.]

egymás mellett ♦ **kata-o narabete** „Egymás mellett sétáltak.” [Kata-o narabete aruita.] ♦ **kucuva-o narabete** (mennek) „A két ló egymás mellett haladt.” [Nitóno uma-va kucuva-o narabete szuszunda.] ♦ **tonariatte** „Egymás mellett ültünk a feleségemmel.” [Cumato tonari atte szuvatteita.] ♦ **heikósite** (haladva) „A biciklis és a kocsis egymás mellett haladt.” [Dzsitensa-va kurumato heikósite hasitteita.] ♦ **makura-o narabete** „Egymás mellett véreznek el.” [Makura-o narabete ucsi dzsiniszuru.]

egymás mellett áll ♦ **narabu** „A polcon szorosan egymás mellett állnak a könyvek.” [Hondanani-va hongagissiri narandeuru.] ♦ **renricuszuru**

egymás mellett állás ♦ **renricu**

egymás mellett dolgozik ♦ **cukue-o naraberu** „Egymás mellett dolgozunk.” [Kaisade kareto cukue-o narabeteiru.]

egymás melletti ♦ **tonaridósi**

egymás mellett létezik ♦ **heizonszuru** „Ebben az országban egymás mellett létezik a diktatúra és a szabad piac.” [Kono kunide-va dokuszaiszeikento dzsijüsidzsóga heizonsiteiru.]

egymás mellett van ♦ **tonariau** „Ez a két ház egymás mellett van.” [Kono nikenno ie-va tonari atteiru.]

egymás művei közül választ ♦ **goszenszuru**

egymás művei közül választás ♦ **goszen**

egymásnak adva a kilincset ♦ **irekavaritacsikavari** „Az üzletben a vendégek egymásnak adták a kilincset.” [Miszeni kjakuga ire kavari tacsu kavari haittekita.]

egymásnak ajándékoz ♦ **zótószuru** „Pénzt ajándékoztak egymásnak.” [Kinpin-o zótósi-ta.]

egymásnak átad ♦ **rirészuru** „A tűzoltók egymásnak adták át a vödörket.” [Sóbósi-va bakecu-o rirésita.]

egymásnak esik ♦ **tokkumiai-o szuru** „A két mérges ember egymásnak esett.” [Okotta futari-va tokkumi ai-o sita.]

egymásnak feszülő kardkosarak ♦ **cubazeriai**

egymásnak mond ♦ **iiu** „Vicceket mondtak egymásnak.” [Dzsódan-o ii atteita.] ♦ **iikavaszu** „Mondták egymásnak, hogy találkozunk megint.” [Mata aóneto ii kavasita.]

egymásnak továbbadás ♦ **dzsun-okuri** „Adják egymásnak tovább ezt az iratot!” [Kono sorui-o dzsun-okurinisite kudaszai.]

egymásnak töltve iszogat ♦ **kumikavaszu** „A barátommal egymásnak töltve bort iszogattunk.” [Tomodacsitovain-o kumi kavasiteita.]

egymásra fröcsköl ♦ **kakeau** „A gyerekek egymásra fröcskölték a vizet.” [Kodomotacsi-va mizu-o kake atta.]

egymásra hatás ♦ **kjódó**

egymásra kenés ♦ **naszuriai** „bűncelekmény egymásra kenése” [Cumino naszuri ai]

egymásra mered ♦ **taidzsiszuru** „A két sereg mozdulatlanul egymásra meredt.” [Guntai-va taidzsisite ugokanakatta.]

egymásra mosolyog ♦ **hohoemi-o kavaszu** „Egymásra mosolyogtak.” [Karera-va hohoemi-o kavasita.]

egymásra mutogatás ♦ **szekinintaraimavasi** ♦ **szekinin-naszuriai**

egymásra néz ♦ **miau** „Egymásra néztek.” [Karera-va otagai-o miatta.] ♦ **mikavaszu** „Egymásra néztek.” [Karera-va meto me-o mikavasita.]

egymásra rak ♦ **kaszaneavaszeru** „A képszerkesztő programmal két fényképet egymásra raktam.” [Gazósoriszofutode nimaino sasin-o kaszane avaszeta.] ♦ **kaszaneru** „Egymásra rakta a könyveket az asztalon.” [Cukueni hono kaszaneta.] ♦ **cumiageru** „Egymásra rakta

a könyveket.” [Hon-o cumi ageta.] ♦ **cumi-kaszaneru** „Az asztalon a könyvek egymásra voltak rakva.” [Cukueni hong a cumi kaszanete-atta.]

egymásra rakódik ♦ **orikaszanaru** „egymásra rakódott rétegekből álló kristály” [Ori kaszanatta szódzsóno kessó]

egymásra tekint ♦ **kao-o miavaszeru** „Egymásra tekintettek.” [Karera-va kao-o miavasze-ta.]

egymásrautaltság ♦ **kurumanorjórinnogotosi** „Az orvosok és az ápolónők egymásra vannak utalva.” [Isito kangofu-va kurumano rjórinnogotosi.] ♦ **sógoizon** ♦ **mocsicumotarecu** „egymásra utalt kapcsolat” [Mocsicu motarecuno kankei]

egymással küzd ♦ **aiucu**

egymással szemben ♦ **mukaiatte** „Egymással szemben ültünk a feleséggel.” [Cumato mukai atte szuvatteita.] ♦ **mukaiavaszeni** „Szemben ültünk egymással a feleséggel.” [Cumato mukai avaszeni szuvatteita.]

egymással szembenéző ♦ **mukaiavaszeno** „vonaton egymással szembenéző ülések” [Densano mukai avaszeno zaszeki]

egymással szemben felsorakozik ♦ **taidzsinszuru** „A két sereg felsorakozott egymással szemben a folyó két partján.” [Rjógun-va kava-o haszande taidzsinsita.]

egymással szembeni harcállás ♦ **taidzsín**

egymással szembeniség ♦ **aitai**

egymással szemben ülés ♦ **taiza**

egymással vetélkedve fejlődés ♦ **szeszszatakuma**

egymással vetélkedve fejlődik ♦ **szeszszatakumasiau** ♦ **szeszszatakumaszuru**

egymás segítése ♦ **aimitagai** „A szamurájok segítik egymást.” [Busiha aimitagai.] ♦ **taszukeai**

egymást átfedő ♦ **tadzszú**

egymást éri ♦ **aicugu** (gyors egymásutánban jön) „Egymást érték a katasztrófák.” [Szaigaiga aicuida.] ♦ **curanaru** „Az utcán egymást érik az üzletek.” [Konotóriniva miszega curanatteimaszu.] ♦ **curaneru** „Egymást érik a házak.”

[Ie-va noki-o curaneteiru.] ♦ **noki-o szeszszuru** „Ebben az utcában egymást érik a házak.”

[Kono tóride-va ieto ietoga noki-o szehsiteiru.] ♦ **noki-o naraberu** „Az üzletsoron egymást érik az üzletek.” [Sótengaide misze-va noki-o narabeteiru.] ♦ **miszszecuszuru** „Egymást érik a házak.” [Ie-va miszszecusiteiru.] ♦ **rinricuszuru** „Egymást érik az épületek.” [Biru-va rinricusiteiru.]

egymást érve ♦ **zokuzoku** „Egymást érték a vendégek.” [Kjaku-va zokuzokujattekita.]

egymást fokozó hatás ♦ **szódzsókóka**

egymást kiegészít ♦ **szóhoszuru**

egymást kiegészítő ♦ **szóhono**

egymást követi ♦ **aicugu** „Egymást követték a problémák.” [Toraburuga aicuida.]

egymást követő ♦ **rekidaino** „egymást követő miniszterelnökök” [Rekidaino szóridaidzsin]

egymást követően ♦ **czuzukezamani** „Egymást követően 5 e-mailt küldtem.” [Czuzukezamani gocúnoméru-o okutta.] ♦ **tóside** „Egymást követő sorszámú sorsjegyeket vettem.” [Takarakudzsi-o tóside katta.]

egymást követő évben született ♦ **tosigo** „Azok a testvérek egymás utáni évben születtek.” [Szono kjódai-va tosigoda.]

egymást követő generációk ♦ **rekidai**

egymást követő sorszám ♦ **ikkanbangó** ♦ **renbangó**

egymást követve ♦ **aicuide** „Egymást követték a problémák.” [Mondaiga aicuide haszszesita.]

egymást sajnálja ♦ **aiavaremu**

egymást segítő egyesület ♦ **kjószaikumiai**

egymást szerető ♦ **szósiszóaino** „Egymást szerető pár.” [Karera-va szósiszóainokappuruda.]

egymást szólongat ♦ **koe-o kakeau** „A vízilabdások egymást szólongatva játszottak.” [Szuikjúno szensutacsi-va koe-o kake attepuré-o sita.]

egymást szurkál ♦ **cukiau** „Karddal szurkálták egymást.” [Katanade cuki atteita.]

egymást taszigál ♦ **osiau** „Ketten egymást taszigálták.” [Futari-va osi atteita.]

egymást taszigálja ♦ **osiaiszuru**

egymást váltva ♦ **irecsigaini** „Amikor beléptem a bejáraton, egymást váltottuk a főnökömmel.” [Dzsósito ire csigaini irigucsinai haitta.]

egymás után ① **cugikara cugi-e to** „Egymás után jönnek a problémák.” [Cugikara cugiheto mondaiga okiru.] ② **aicuide** „Egymás után mentek tönkre a vállalatok.” [Kaisa-va aicuide cubureta.] ③ **tatecuzukeni** „A bölcsődében a gyerekek egymás után sírni kezdtek.” [Hoiku-ende akacsanga tate cuzukeni naki dasita.] ♦

imozurusikini „Egymás után fogták el a tetteseket.” [Han-nintacsi-va imozuru sikini taihoszarreta.] ♦ **kavarugavaru** „A gyerekek egymás után benéztek a lyukba.” [Kodomotacsi-va kavaru gavaru ana-o ukagaitemita.] ♦ **kibiszu-oszessite** „Egymás után jöttek a vevők a kiárúsításra.” [Bágen kaidzsóni-va hitoga kibiszu-oszeh-sitejattékita.] ♦

dzsungurini „Egymás után olvastuk el a könyvet.” [Hon-o dzsungurini mavasi jomisita.] ♦ **dzsundzsi** „Egymás után hívták a beteget a váróteremből.” [Macsiaisicukara dzsundzsini bjóninga jobareta.] ♦

zokuzokuto „Egymás után születtek az új vállalatok.” [Atarasii kigijóga zokuzokuto umareta.] ♦ **tatecukeni** ♦ **cugicugi** ♦ **cugicugito** „Egymás után fedezik fel az új bolygókat.” [Atarasii vakuszei-va cugicugito hakkenszareru.]

♦ **cugicugini** „Egymás után hozták a finomabbnál finomabb ételeket.” [Oisii rjóruga cugicugini hakobareta.] ♦ **tokorotensikini** ♦ **nokinami** „A koronavírus miatt egymás után zártak be az üzletek.” [Koronavíruszuno eikjóde misze-va nokinami kjúgjósita.] ♦ **renszatekini** „Ebben a csillagködben egymás után születnek a csillagok.” [Kono szeiunde hosi-va renszatekini tandzsósizuru.] ◇ **gyors egymásutánban tatecuzukeni** „Gyors egymásutánban kaptuk a gólokat.” [Tate cuzukeni tokuten-o jurusita.]

egymás után betölt ♦ **rekininszuru** „Egymás után sokféle vezető tisztséget töltött be.” [Szamazamana jakusoku-o rekininsita.]

egymás után csinál ♦ **aizengoszuru** „Egymás után sétáltak.” [Aizengosite aruita.]

egymás után kikerülés ♦ **haisucu**

egymás után történés ♦ **keiki**

egymás után történik ♦ **keikiszuru** „Egymás után történnek a katasztrófák.” [Szaigaiga keikiszuru.]

egymás üdvözlése ♦ **kókan**

egymás vállába kapaszkodnak ♦ **kata-o kumu** „Egymás vállába kapaszkodva mentek.” [Kata-o kunde aruita.]

egymás vállát átkarolva ♦ **kata-o kumiate** „Egymás vállát átkarolva sétáltak.” [Kata-o kumi atte aruita.]

egymás számára idegen ♦ **tanindósi** „Idegenek vagyunk egymás számára.” [Vatasitacsi-va tanindósideszu.]

egymás szemébe nézés ♦ **niramekko**

egy megbüntetése száz embernek figyelmeztetés ♦ **icsibacuhjakkai**

egy menet ♦ **icsiban** „Játszottunk egy menet szumót.” [Szumó-o icsibantotta.]

egymenetes mérkőzés ♦ **icsibansóbu** ♦ **ipponsóbu**

egy mester alá tartozó tanítványok ♦ **kjódaidesi**

egy méter nyolcvan centiméter ♦ **bu** (1.8m)

egy mező ♦ **icsimoku** (góban)

egy mon ♦ **icsimon**

egymotoros repülő ♦ **tanpacuki**

egymotoros repülőgép ♦ **tanpacuki**

egy művészet ♦ **icsigei** „Egy művészet mestere.” [Kare-va icsigeini hiideru.]

egy nagyságrend ♦ **hitoketa**

egy nap ♦ **icsidzsi** ♦ **icsinicsi** „Egy nap alatt végeztem a munkával.” [Icsinicside sigoto-o ovaraszeta.] ♦ **iccsúja** (egy nap egy éjszaka) „A tájfun alatt a víztároló egy nap alatt megtelt.” [Taifüdedamu-va csújade manszuininnatta.]

egy nap alatt ♦ **icsinicside** „Egy nap alatt odaértem.” [Icsinicside cuita.]

egy nap alatt megjárás ♦ **higaeri** „Az a turisztikai hely kocsival egy nap alatt megjárható.” [Szo no kankócsi-va kurumade higaeri dekiru.]

egynapi ♦ **icsinicsibun-no** „Egy óra alatt végez egy napi munkát.” [Icsinicsibunno sigoto-o icsidzsikande oeru.]

egy nap múlva ♦ **icsinicsigo** „Az e-mail-re egy nap múlva válaszoltam.” [Méru-va icsinicsigoni hensinsita.]

egy napon ♦ **aruhi** (egyik napon) „Egy napon átjött a barátom.” [Aru hitomodacsiga aszobini kita.] ♦ **icunohika** (egyszer majd) „Egy napon majd nagy színész nő leszek.” [Icuno hika vatasi-va daidzsojúninaru.] ♦ **onadzsihini** (ugyanazon a napon) „Egy napon születtem az unokatestvéremmel.” [Itokoto onadzsini hini umareta.]

egy napon át ♦ **icsinicsikakete** „Egy napon át főztem ezt az ételt.” [Kono rjóri-va icsinicsikakete cukutta.]

egy napon említés ♦ **dódzsicunodan** „Nem lehet egy napon említeni az előző elnökkel.” [Kare-va zendaitórjoto dódzsicuno dande-va nai.]

egynapos ♦ **higaerino** (szállás nélküli) „Egynapos kirándulásra mentem.” [Higaeri rjokóni ita.]

egynapos eszköz ♦ **jokudzsicumono**

egynapos fedezett hitelkamat ♦ **tanpocukijokudzsicumonocsótacukinri**

egynapos főnök ♦ **icsinicsisocsó**

egynapos hiteleszköz ♦ **kóru-mané** ♦ **jokudzsicumono**

egynapos kölcsön ♦ **jokudzsicubaraisicuke**

egynapos kölcsön kamata ♦ **jokudzsicumonokinri**

egynapos turistaút ♦ **higaerirjokó**

egynapos utazás ♦ **higaerirjokó**

egynapos szolgálati út ♦ **higaerisuccsó**

egy napra szóló ♦ **icsinicsi** „Egy napra szóló bérletet vettem.” [Icsinicsiken-o katta.]

egynéhány ♦ **ikura** „Ötezer-egynéhány jemből vettem ezt a szoknyát.” [Konoszukáto-va goszenikurade katta.] ♦ **csotto** „Ezer-egynéhány jemből kijön az ebéd.” [Szenencsottode soku-dzsiga dekuru.]

egynemű ♦ **kinsicuna** „egynemű anyag” [Kinsicuna bussicu] ♦ **tanszeino** ♦ **dószeino**

egyneműség ♦ **kinsicu** (homogenitás) ♦ **kinsicuszei** (homogenitás) ♦ **tanszei** ♦ **dószei**

egynemű tag ♦ **dóruidókó**

egynemzetiségű állam ♦ **tanicuminzokukokka**

egy nézet ♦ **iszszecu** „Egy nézet szerint télen finomabb a hal, mint nyáron.” [Iszszecunijoruto nacuni taberu szakanajori fujuni taberu szakanano katagaosii.]

egy nyáj ♦ **hitomure** „egy birkanyáj” [Hicudzsinno hitomure]

egy nyaláb ♦ **hitokakae** „egy nyaláb tűzifa” [Hitokakaeno maki] ♦ **hitokarage**

egy nyalás ♦ **hitoname**

egy nyári növény ♦ **icsinenszeisokubucu** ♦ **icsinenszeiszóhon** ♦ **icsinenszó**

egy nyári üröm ♦ **hoszobanindzsin** (Artemisia annua)

egy nyeres ♦ **ittoku**

egyoldalal ♦ **katamen** „egyoldalal nyomtatás” [Katameninszacu]

egy oldalra korlátozott közlekedés ♦ **katagavacúkó**

egyoldalú ♦ **icsimenteki** „Egyoldalú kritika.” [Icsimentekihijó.] ♦ **ippótekina** „egyoldalú kommunikáció” [Ippótekinakomjunikésón] ♦

katamen „egyoldalú ragasztószalag” [Kata-mennencsakutépu] ♦ **katajotta** (részhajló)

„A média egyoldalú vélemény terjesztett.” [Media-va katajotta iken-o tobasita.] ♦ **katatoru** „A kormány médiának egyoldalú a tájékoztatása.” [Kokueimediano hódó-va katajotte-iru.] ♦ **katavano** ♦ **hitorijogarina** „egyoldalú gondolat” [Hitorijogarina kangae] ◇

egyoldalúan informált katajottaatamano „Ha csak egy hírcsatornát nézünk, egyoldalúan leszünk informálva.” [Hitocunocsan-nerukaradakenjüszu-o kiiteitara, katajotta atamaninaru.]

egyoldalúan informált katajottaatamano „Ha csak egy hírcsatornát nézünk, egyoldalúan leszünk informálva.” [Hitocunocsan-nerukaradakenjüszu-o kiiteitara, katajotta atamaninaru.]

egyoldalúan informált katajottaatamano „Ha csak egy hírcsatornát nézünk, egyoldalúan leszünk informálva.” [Hitocunocsan-nerukaradakenjüszu-o kiiteitara, katajotta atamaninaru.]

egyoldalúan informált katajottaatamano „Ha csak egy hírcsatornát nézünk, egyoldalúan leszünk informálva.” [Hitocunocsan-nerukaradakenjüszu-o kiiteitara, katajotta atamaninaru.]

egyoldalúan ♦ **ippótekini** „Egyoldalúan módosította a szerződést.” [Ippótekini keijaku-o henkósita.]

egyoldalúan ♦ **ippótekini** „Egyoldalúan módosította a szerződést.” [Ippótekini keijaku-o henkósita.]

egyoldalúan gondol ♦ **hitorigatenszuru** „Egyoldalúan úgy gondoltam, hogy szeret az a nő.” [Kanodzso-va bokunokotoga szukidato hitori gatensita.]

egyoldalúan informált ♦ **katajottaatama-no** „Ha csak egy hírsatornát nézünk, egyoldalúan leszünk informálva.” [Hitocunocsan-nerukaradakenjüszu-o kiiteitara, katajotta atamaninaru.]

egyoldalú előnyön alapuló együttélés ♦ **henrikjószei**

egyoldalú értelmezés ♦ **hitorigaten** ♦ **hit-orinomikomi**

egyoldalúság ♦ **hitorijogari** „Egyoldalú szerelem tartja izgalomban.” [Hitorijogarino koide katteni mori agatteiru.]

egyoldalú szerződés ♦ **henmukeijaku** ♦ **musókeijaku**

egyoldalú táplálkozás ♦ **hensoku**

egy óra ♦ **icsidzsi** „Egy óraker találkozunk!” [Icsidzsini aimasó!]

egy ország ♦ **ikkoku**

egy osztály ♦ **ikkjú** „Ez a diák egy osztállyal feljebb jár nálam.” [Kono gakuszei-va vatasino ikkjúueda.]

egy osztályban tanul ♦ **cukue-o naraberu** „Általános iskolában egy osztályban tanultam vele.” [Kareto sógakkóde cukue-o narabeta.]

egy öltő ruhája van ♦ **kitakiriszuzume** „Úgy tűnik, csak egy öltő ruhája van.” [Kanodzso-va icumo kita kiri szuzumeda.]

egyöntetű ♦ **icsijóno** „egyöntetű elvárás” [Icsijóno hjódzsun] ♦ **szorou** „Mindenkinek egyöntetűen kék öltönyben volt.” [Zen-inszorotte aoiszúcu-o kiteita.]

egyöntetűen ♦ **icsigaini** „Nem lehet egyöntetűen ezt mondani.” [Icsigainiszótoha ienai.] ♦ **icsijóni** „Mindenkinek egyöntetűen ugyanazon a véleményen volt.” [Zen-inga icsijóni onadzsi ikendatta.] ♦ **icsiricu** „Ezt nem lehet minden autóra egyöntetűen kijelenteni.” [Icsiricuniszubeteno kuruma-va szótoha iemaszen.] ♦ **icscsisite** ♦ **kotogotoku** „Mindenkinek egyöntetűen öltönyben volt.” [Zen-inkotogotokuszúcu szugatadatta.] ♦ **dzsippahitokarageni** „Nem szeretem, ha a külföldieket egyöntetűen

bűnözőként kezelik.” [Gaikokudzsin-o dzsippahitokarageni hanzaisaacukaiszuruno-va ijada.]

♦ **zen-in-icscside** (egyhangúlag) „Mindenkinek egyöntetűen őt javasolta.” [Zen-in-icscside kare-o szuiszensita.] ♦ **szorotte** „A sajtó egyöntetűen bírálta a törvényt módosítást.” [Hódókikan-va szorotte kaiszeian-o hihansita.]

egyöntetűség ♦ **icsijó** ♦ **kintó** ♦ **szeigó** ♦ **tóicu** „egyöntetű vélemény” [Tóicuiken] ♦ **tóicuszei**

egyöntetűvé tesz ♦ **szoroeru** „Mindenkinek egyöntetűen pirospan volt.” [Zen-inaka irode szoroeta.]

egy összegben ♦ **ikkacubaraide** „Egy összegben fogok fizetni!” [Ikkacubaraide onegaisimaszu.]

egy összegben fizetés ♦ **ikkacubarai** „egy összegben fizetés és részletfizetés” [Ikkacubara-ito bunkacubarai]

egyösszegű fizetés ♦ **icsidzsiharaikomi** ♦ **ikkacubarai** „A nyakláncot egyösszegű hitelkártyás fizetéssel vettem.” [Nekureszu-o kure-dzsittokádono ikkacubaraide siharatta.]

egy ötlet ♦ **icsian** „Ez is egy ötlet.” [Szoremo icsianda.]

egy pakett ♦ **hitocucumi**

egy pakli ♦ **hitokumi** „egy pakli kártya” [Toranpu hitokumi]

egy pár ♦ **icsizen** „Egy pár evőpálcika.” [Icsizenno hasi.] ♦ **iszszoku** (zokni, cipő) „egy pár zokni” [Kucusitaiszszoku] ♦ **iccu** „egy pár kesztyű” [Iccuino tebukuro] ♦ **vanpea** (pókerben)

egy pár áldozati szakéspalack ♦ **omikidokuri**

egy parcella ♦ **ikkaku** „föld egy parcellája” [Bundzsócsino ikkaku] ♦ **ippicu**

egy párt ♦ **ittó**

egy parti ♦ **icsiban** „Lejátszottunk egy gópartit.” [Igo-o icsibanutta.] ♦ **hitosóbu**

egypárti kormány ♦ **tandokunaikaku**

egypártrendszer ♦ **ittószei** ♦ **ittódokuszei**

egypárturalmi rendszer ♦ **ittódokuszai-szei** ♦ **ittódokuszaitaiszei**

egypárturalom ♦ **ittósihai** ♦ **ittódokuszai**

egy példa ♦ **icsidzsi** „Ebből az egy példából is látszik, hogy milyen önfejtű.” [Karega vagamamadearuno-va kono icsidzsidemo vakaru.] ♦ **icsirei** „Felhoztam egy példát az esetre.” [Dzsikenno icsirei-o ageta.]

egy példából összesre következtetés ♦ **icsidzsigabandzsi**

egy példány ♦ **icsibu** „egy példányos másolat” [Icsibunokopí]

egy perc ♦ **ikkoku** „Egy perc vesztenivaló időnk sincs.” [Ikkokumo jújo-va dekinai.] ♦ **ippun** ♦ **szunkoku** „Egy perc szabadidőm sincs.” [Szunkokuno himamonai.]

egy perc alatt ♦ **ippunkande** „egy perc alatt elvégezhető testgyakorlat” [Ippunkande dekiru taiszó]

egyperces ♦ **ippunkan-no** „egyperces bemutatkozás” [Ippunkanno dzsikosókai]

egyperces novella ♦ **sótosóto**

egyvetéjű ikrek ♦ **icsiranszeiszószeidzsi**

egy pillanat ♦ **issun** „Egy pillanatra elment az áram.” [Issundake teidensita.] ♦ **kata-toki** „Egy pillanatra sem felejtettelek el.” [Kiminokoto-o katatokimo vaszureteinai.] ♦ **hendzsi**

egy pillanat alatt ♦ **attoiumani** „A szabadság egy pillanat alatt véget ért.” [Jaszumi-va attoiu mani ovatta.] ♦ **issun-nisite** „Egy pillanattal alatt megtörténhet a baleset.” [Dzsiko-va issunnisite okoriuru.] ♦ **issunnócsini** „Egy pillanattal megváltozott a helyzet.” [Dzsókjó-va issunnócsini kavatta.] ♦ **sunkantekini** „Egy pillanattal elfogyott a pénzem.” [Sunkantekini okane-o cukai kitta.] ♦ **denkószekkanogotoku** „Egy pillanattal eladtam az árut.” [Sóhin-o denkószekkanogotoku utta.]

egy pillanatra ♦ **icsidzsi** „Egy pillanatra elvesztettem az eszméletemet.” [Icsidzsiki-o usinata.] ♦ **issun** „Egy pillanatra azt hittem, hogy az ő hangja volt.” [Issunkareno koegasitato omotta.] ♦ **ittan** „A kocsis egy pillanatra megállt.” [Kuruma-va ittanteisisita.] ♦

sunkantekini „Egy pillanatra elaludtam.” [Sunkantekini netesimatta.]

egy pillanatra se ♦ **kariszomenimo** „Ezt egy pillanatra se felejtse el!” [Kore-o kariszomenimo vaszureruna.]

egy pillantás ♦ **icsibecu** „Úgy ment el mellett, hogy rám sem pillantott.” [Icsibecumokurezu tóri szugita.] ♦ **icsimoku** „Egy pillantással felmértem a helyzetet.” [Icsimokusite dzsókjó-o haakusita.] ♦ **ikken** ♦ **hitome** „Egy pillantással felmértem a helyzetet.” [Dzsókjóga hitomede vakatta.]

egy pillantásra ♦ **icsimokude**

egy pillantással ♦ **hitomede** „A kilátóból az egész táj egy pillantással áttekinthető.” [Tenbodaikara zenkei-o hitomede mivataszeru.]

egy pillantást vet rá ♦ **icsimokuszuru** „Egy pillantást vettem a kiszállított árura, és láttam, hogy nem az, amit rendeltem.” [Todoita nimocu-o icsimokusite csigau sóhindato vakatta.]

egy pohár ♦ **ippai** „Egy pohár vizet ittam.” [Ippaino mizu-o nonda.]

egy pólusú koncentráció ♦ **ikkjokusúcsú** „népesség egy pólusú koncentrációja” [Dzsinkóno ikkjokusúcsú]

egy pont ♦ **itten** „Egy pontot néztem a szememmel.” [Mede itten-o micumeta.] ♦ **ippon** „Egy pontot veszítettem.” [Ippontorareta.]

egy ponton múlt győzelem ♦ **ittensóbu**

egy pontos nukleotid polimorfizmus ♦ **icsienkitakei**

egy púpú teve ♦ **hitokoburakuda** (Camelus dromedarius)

egy raj ♦ **icsigun** „egy raj varjú” [Karaszuno icsigun]

egy rakás ♦ **hitojama** „Egy rakás pénzt kerestem a részvényeken.” [Kabude hitojamaaeta.]

egy rántás ♦ **hitohineri**

egy rántással ♦ **gakunto** „A vonat egy rántással megállt.” [Densa-va gakunto tomatta.]

egyre ♦ **iku** „Egyre magasabbak költségek.” [Hijóga agatteiku.] ♦ **icsidanto** „A harc egyre hevesebbé vált.” [Tatakai-va icsidanto hag-

esikunatta.] ♦ **iszszó** (egyre inkább) „Egyre égetőbb lett a munkaerőhiány.” [Hitodebuszoku-va iszszósinkokuninata.] ♦ **ippó** „Egyre rosszabb lesz a gazdasági helyzet.” [Keiki-va varukunaru ippódeszu.] ♦ **ijoijo** (biztosabb) „Egyre világosabb lett a képünk az esetről.” [Dzsikeno zenbógaijojo akirakunatta.] ♦ **kokuikkokuto** „Egyre közeledett felénk a rakéta.” [Miszairu-va kokuikkokuto szematteita.] ♦ **dandan** (fokozatosan) „Egyre jobban megy a gitározás.” [Gitágadandan umakunattekita.] ♦ **maszumaszu** „Egyre hevesebb lett a vihar.” [Arasi-va maszumaszu hagesikunatta.] ♦ **mekimekito** „Egyre jobb matekjegyeket hoz haza.” [Kanodzsono szúgakuno szeiszeki-va mekimekito agatteiru.]

egyre csak ♦ **atokaraatokara** „Egyre csak folynak a könnyei.” [Namida-va atokara atokara nagareru.] ♦ **kaszaneru** „Egyre csak magyaráztam.” [Szecumeini szecumei-o kaszaneta.] ♦ **sikirini** „Egyre csak a szülőföldemre gondolok.” [Sikirini umare kokjónicuite kangareru.]

egyre csökken ♦ **gensónoitto-o tadoru** „Egyre csökken a földműveléssel foglalkozók száma.” [Nógjódzsúdzsisa szú-va gensóno itto-o tadotteiru.]

egyre erősebben fúj ♦ **fukicunoru**

egyre hevesebbé válik ♦ **ikioi-o maszu** „A tájfun egyre hevesebbé vált.” [Taifú-va ikioi-o masiteita.]

egyre inkább ♦ **iszszó** „Az ország egyre inkább elszigetelődött.” [Szono kuni-va iszszókoricsuteita.] ♦ **ijoijo** „Egyre hangosabban beszélt.” [Ijojo ógoe-o dasita.]

egyre inkább prosperálni ♦ **ijaszaka**

egyre jobban ♦ **siriagarini** „Egyre jobb volt az emberek reakciója.” [Hitono hannó-va siriagarini jokunatta.] ♦ **mirumiru** „A beteg férfi egyre jobban elgyengült.” [Bjókino otoko-va, mirumiru jovakunatta.]

egyre jobban foglalkoztat ♦ **kansingata-kamaru** „Egyre jobban foglalkoztatja a fogyasztókat az élelmiszerek biztonsága.” [Sokuno anzeni sóhisano kansinga takamatteiru.]

egyre jobb forma ♦ **noboricsoi** „Ez a versenyző egyre jobb formában van.” [Kono szensu-va nobori csoisida.]

egyre lejjebb csúszik ♦ **korogariocsiru** „A rossz barátok hatására egyre lejjebb csúszott a tanulmányaiban.” [Varui tomodacsito cuki atte szeiszeki-va korogari ocsita.]

egyre-másra ♦ **atokaraatokara** „Egyre-másra jönnek az új hírek.” [Atarasii dzsóhóga atokara atokara detekuru.] ♦ **gangan** „Egyre-másra jelennek meg az új termékek.” [Atarasii szeihingagangan detekuru.] ♦ **kucsigucsin** „Az emberek egyre-másra hálálkodtak.” [Hitobito-va kucsigucsini kansasita.] ♦ **konkonto** „Egyre-másra jönnek az ötletek.” [Konkontoaidiaga deru.] ♦ **cugikara cugi-e to** (egymás után) „Egyre-másra érkeztek a jelentések.” [Cugikara cugiheto hókokuga happjósazareta.] ♦ **cugicugini** „Egyre-másra okozta a problémákat.” [Cugicugini mondai-o okositeiru.]

egyre-másra jön ♦ **zokusucuszuru** „Egyre-másra hallani az ellenvéleményeket.” [Hanronga zokusucusiteiru.]

egyre mélyebben járunk az őszben ♦ **akigafukamaru**

egy rend ♦ **hitoszoroi** „egy rend ruha” [Jófu-kuhitoszoroi]

egyre népszerűbb ♦ **ninki-o acumeru** „Ez az applikáció mostanában egyre népszerűbb.” [Konoapuri-va szaikinninki-o acumeteiru.]

egyre növekedve ♦ **jukidarumasikini**

egyre növekszik ♦ **zókanoitto-o tadoru** „A lelki segítségnyújtás eseteinek száma egyre növekszik.” [Mino ueszódanno kenszú-va zókano itto-o tadotteiru.] ♦ **zócsósuzu** „Egyre növekszik az önfejűsége.” [Vagamamaga zócsósuzu.]

egyre ősziesebbre fordul az idő ♦ **akigafukamaru**

egyre rosszabbul ♦ **siriszagarini** „A gazdaság egyre rosszabbul teljesített.” [Keiki-va siriszagarini ocsi konda.]

egyre sebesebben ♦ **kaszokutekini** „A globalizáció egyre sebesebben halad.” [Kokuszai-kaga kaszokutekini szuszumu.]

egy rész ♦ **icsidanraku** (adag) „Egy részét befejezte a munkának.” [Sigotoni icsidanraku-cuketa.] ♦ **icsibu** „A város egy részén áramszűnet van.” [Macsino icsibu-va teidenninatteiru.] ♦ **icsibubun** „A szöveg egy részét tudom csak kinyomtatni.” [Tekiszutono icsibubunsika inszacudekinai.] ♦ **kjokubu** (testrész) ♦ **hitodanraku**

egy részből áll ♦ **hitocuzukininaru** „A mellény és a szoknya egy részből áll.” [Beszutoto-szukátoga hitocuzukininatteiru.]

egy része kész ♦ **icsidanrakucuku** „Mikor kész lett a munkám egy része, megittam egy kávé-t.” [Sigotoga icsidanrakucuita tokorodekóhí-o nonda.]

egy részére korlátoz ♦ **kjokugenszuru**

egyrészes fürdőruha ♦ **monokini**

egyrészes női ruha ♦ **vanpíszu**

egy részlet ♦ **iszszecu**

egyrészt ♦ **ippó** „Egyrészt drága, másrészt viszont jó minőségű.” [Ippóde-va takaiga, tahóde-va hinsicugaii.] ♦ **si** „Egyrészt nem akartam részt venni, másrészt meg sem hívtak.” [Szankasitakunakattasi, jobaremosinakatta.] ♦ **mo** (egyrészt-másrészt) „Egyrészt nincs időm, másrészt nem is érdekel.” [Dzsikanmonaisi, kjómimonai.]

egy réteg ♦ **hitoe**

egy ritmusra járás ♦ **aun-nokokjú**

egy rizsma ♦ **icsiren** (1000 ív)

egy robbanás ♦ **ippacu**

egy roham ♦ **icsidzsin** „egy szélroham” [Icsidzsinno kaze]

egy rög ♦ **hitokatamari** „egy földrög” [Hitokatamarino cucusi]

egy rúd ♦ **ikkan** ♦ **ippon** „Vettem egy rúd szálamit.” [Ipponnoszarami-o katta.]

egy ruha ♦ **icscsaku** „Vettem egy inget.” [Sacu-o icscsakukatta.]

egység ♦ **asinami** „Nyilvánvalóvá vált az ellenzéki egység hiánya.” [Jatóno asinamino midarega szenmeininata.] ♦ **ittai** ♦ **kizami** „Készpénzzel csak ötforintos egységben tudunk fizetni.” [Genkindato goforinto kizamide siharadekuru.] ♦ **kucsi** „Ezt az értékpapírt ezres egység-

gekben lehet megvenni.” [Kono sóken-va szenkucside kónjúdekuru.] ♦ **keszszoku** ♦ **tani** „A nyomás egységnyi területre ható erő nagysága.” [Acurjoku-va tan-imenszekinikakaru csikarano ókiszadeszu.] ♦ **dankecu** „Egységben az erő.” [Dankecu-va csikaranari.] ♦ **tantai** ♦ **tóicu** „egységes vidéki választások” [Tóicucsihószenkjo] ♦ **hitokucsi** „A részvényeket egységben árulják.” [Kabu-va hitokucsidésika kaenai.] ♦ **butai** „A hadsereg különleges egysége titkos gyakorlatot folytatott.” [Gunno tokusubutaino rensú-va gokuhida.] ♦ **matomari** ♦ **modzsúru** ♦ **junitto** ♦ **alapegység kihontan-i** ♦ **aritmetikai egység enzanszócsi** ♦ **beltéri egység sicunaiki** ♦ **csillagászati egység tenmontan-i** ♦ **egységet terem kokoro-o hitocuniszuru** „Szertném megteremteni a nemzeti egységet!” [Kokuminno kokoro-o hitocunisitai.] ♦ **gazdálkodó egység keizaisutai** (gazdasági alany) ♦ **kiegészítő egység hodzsotan-i** ♦ **kültéri egység sicugaiki** „Felszerelték a légkondicionáló kültéri egységét.” [Eakon-no sicugaiki-o szecsisita.] ♦ **kültéri egység sicugaijunitto** ♦ **leszállóegység csakurikuszen** ♦ **leszállóegység randingumodzsúru** „Luna leszállóegysége” [Runa-randingumodzsúru] ♦ **megszületik az egység icsimaiivaninaru** „Megszületett a nemzeti egység.” [Kokumin-va icsimaiivaninata.] ♦ **páncélos egység kikóbutai** ♦ **páncélos egység szensabutai** ♦ **párt egységes hozzáállása kjetótaiszei** „A párt teljes egységében a reformok mögött állt.” [Kaikaku-o kjetótaiszeide szuszumeta.] ♦ **partraszálló egység dzsóríkubutai** ♦ **pénzegység cúkatan-i** ♦ **SI-egység eszuaitan-i** ♦ **sugárási egység hósaszentan-i** ♦ **szerves egység júkitekítóicu** ♦ **sziklaszilárd egység icsimaiivanodankecu** ♦ **tanegység risútan-i** ♦ **vendéglátó egység insokuten** (ahol ételeket és italokat szolgálnak fel) ♦ **visszatérő egység kikankapuszeru** (úrtechnikai)

egységár ♦ **kin-icukakaku** (egyöntetű ár) „összes termék egységára” [Zenpinkin-icukakaku] ♦ **tanka** (darabonkénti ár) „500 jenes egységár” [Tankagohjaku en] ♦ **teika** (kiszabott ár)

egységben az erő ♦ **dankecu-va csikaranari**

egységenkénti ár ♦ **tan-ikakaku** ♦ **junitto-puraszsu**

egységérzet ♦ **ittaikan** ♦ **tóicukan** „Ennek a lakásnak a berendezése egységérzetet ad.”
[Kono ienointeria-va tóicukangaaru.]

egységes ♦ **icsimaiivano** „Egységesen működő szervezet.” [Icsimaiivano szosiki.] ♦ **kakuicutekina** „egységes gondolatok” [Kakuicutekina kangae] ♦ **kin-icuno** „Egységes áron adja az árucikkeket.” [Sóhin-o kin-icuno nedande uru.] ♦ **tan-icana** „egységes rendszer” [Tan-icunasiszutemu] ♦ **tan-icuno** „egységes állam” [Tan-icuno kokka]

egységes állam ♦ **tóicukokka**

egységes egész ♦ **tóicutai**

egységesen ♦ **icsiricu** „Az árukon egységesen 5 százalék ÁFA van.” [Sóhinni-va icsiricugo pászentono sóhizeigakakarimaszu.] ♦ **kin-icuni** „Egységesen 100 jenes árszabást alkalmaz.” [Kakaku-o kin-icuni hjakuentoszuru.]

egységesen száz jen ♦ **hjakuenkin-icu**

egységesít ♦ **kakuicukaszuru** „Egységesítette a csoport tevékenységét.” [Súdanno kódó-o kakuicukasita.] ♦ **tóicuszuru** „A gyártók egységesítették a kupakokat.” [Szeiszansa-va kjappu-o tóicusita.]

egységesítés ♦ **kakuicuka** ♦ **tóicu**

egységesített ♦ **tóicusita** „Egységesített szolgáltatás.” [Tóicusitaszabiszu.]

egységesíti a formátumát ♦ **teisikikaszuru** (formába önt) „Egységesítettem az adatok formátumát.” [Déta-o teisikikasita.]

egységes konvergencia ♦ **icsijósúszoku**

egységes lesz ♦ **kin-icukaszuru** „egységes viteldj” [Kin-icukasita uncsin] ♦ **matomaringacuku** „Nem sikerült egységes véleményt kialakítanunk.” [Minano ikennimatomaringacukanakatta.] ♦ **matomaru** „A bizottság egységes véleményre jutott.” [Iinkaino ikengamatomatta.]

egységes piac ♦ **tan-icusidzso**

egységesség ♦ **kakuicu** ♦ **kakuicuszei** ♦ **tan-icu** „egységes adókulcs” [Tan-icuzeiricu] ♦ **tan-icuszei**

egységesség érzete ♦ **ittaikan**

egységesség nélküli ♦ **tóicunonai** „Fegyelem és egységesség nélküli csúrho.” [Kiricuja tóicunonai súdan.]

egységes valuta ♦ **tan-icucúka**

egységes világszabvány ♦ **szekaitóicukidzsun**

egységes viteldj ♦ **kin-icúncsin**

egységet teremt ♦ **kokoro-o hitocuniszuru** „Szeretném megteremteni a nemzeti egységet!” [Kokuminno kokoro-o hitocunisitai.]

egység fontosabb az adottságoknál ♦ **csino ri-va hitono-va-ni sikazu**

egységfront ♦ **tóicuszenszen**

egységnyi ♦ **tan-ino**

egységnyi ruhaszélesség ♦ **no**

egységnyi sugarú kör ♦ **tan-ien**

egységnyi térfogat ♦ **tan-itaiszeki**

egységnyi töltés ♦ **dan-idenka** (elemi töltés)

egységnyi tömeg ♦ **tan-idzsúrjó**

egységsszellem ♦ **dankecusin**

egység tagja ♦ **taiin**

egységtelen ♦ **futóicuna**

egységtelenség ♦ **fuszei**

egységtérfogat ♦ **tan-itaiszeki**

egységtesztelés ♦ **tantaisiken** ♦ **tantai-teszuto**

egységtömeg ♦ **tan-idzsúrjó**

egységtört ♦ **tan-ibunszú**

egysejtfehérje ♦ **tanszaibótanpakusicu**

egysejtű ♦ **tanszaibóno**

egysejtű lény ♦ **tanszaibószeibucu**

egysejtű organizmus ♦ **tanszaibószeibucu**

egy sereg ♦ **hitomure** „egy madársereg” [Hitomureno tori]

egysíkú ♦ **icsimenteki** „Egysíkú látásmód.” [Icsimentekimikatada.] ♦ **katajotta** „Egysíkú gondolkodású ember.” [Katajotta atamano moci nusunda.] ♦ **heibon-na** „egysíkú napok” [Heibonna mainicsi] ♦ **heimentekina** „egysíkú gondolkodás” [Heimentekina kangae kata]

egysínű pálya ♦ **tanki**

egysínű vasút ♦ **tankitecudó** ♦ **monoréru**

egy slukkra ♦ **ikkini** „Egy slukkra megitta a sört.” [Bíru-o ikkini nomi hosita.]

egy só ♦ **issó** (1,8liter)

egy sor ♦ **icsigjó** „Kitöröltem egy sort a szövegből.” [Tekiszutokara icsigjókesita.] ♦ **ikku**

egysoros ♦ **singuru** „egysoros zakó” [Singurunodzsaketto]

egy srófra jár az agyuk ♦ **ikitógószuru** „Egy srófra jár az agyam a barátommal.” [Júdzsinto ikitógósiteiru.] ♦ **hanasigaau** „A gazembereknek egy srófra jár az agyuk.” [Akunindósi-va hanasiga au.]

egy suhintással ♦ **baszszarito**

egy szál ♦ **icsirin** „Vettem egy szál virágot.” [Ohana-o icsirinkatta.] ♦ **icsiru** ♦ **ippon** „Kihúztam egy szál haját.” [Ipponno kamino ke-o nuita.] ♦ **hitoszudzi** „Az ingből kibomlott egy szál cérna.” [Sacukara hitoszudzsin itoga hodoketa.] ♦ **hitocu** „Egy szál alsónadrágra vetkőztem.” [Pancu hitocuninata.]

egyszálas DNS ♦ **ipponszadienué**

egyszálas vezeték ♦ **tanszen**

egy szál égő ♦ **hadakadenkjú** (csillár nélküli)

egy szál magában ♦ **karadahitocude** „Egy szál magában Amerikába ment.” [Karadahitocude tobeisita.] ♦ **karamide** „Egy szál magamban mentem a túrára.” [Karamidehaikinguni ita.] ♦ **tansin** „Egy szál magában támadott.” [Tansinkógekisita.] ♦ **mihitocude** „Egy szál magában felköltözött Tokióba.” [Mihitocude dzsókjósisita.]

egy szalmaszálat sem tesz keresztbe ♦ **tatenomono-o jokonimosinai**

egy szál ruhában ♦ **kinomikinomama** „Az égő házból egy szál ruhában menekült meg.” [Moeiteiru iekara kino mikinomamade hinansita.]

egy szám ♦ **hitomavari** (egy-két méret) „Egy számmal nagyobb nadrág kell.” [Hitomavari ókiizubonga iru.]

egy számjegy ♦ **hitoketa** „egy számjeggyel nőtt a telefonszám” [Denvangó-va hitoketafueta]

egy szárny ♦ **icsijoku**

egyszárnyas ♦ **katabirakino** „egyszárnyas ajtó” [Katabirakino tobira]

egyszárnyú ♦ **katabirakino** „egyszárnyú ablak” [Katabirakino mado]

egyszarvú ♦ **ikkaku** ♦ **ikkakudzsu**

Egyszarvú ♦ **ikkakudzsuza** (csillagkép)

egy szavazatnyi különbség ♦ **ippjónokaku-sza**

egy század ♦ **icsibu** „három tized, egy század, két ezred” [Szanvariicsibu nirin]

egy szeglet ♦ **ikkaku** „szoba egy szeglete” [Hejano ikkaku]

egy szekta ♦ **ippa** „Egy vallási szektához tartozik.” [Súkjóno ippani zokuszuru.]

egy szelet ♦ **ippen** „egy szelet hús” [Ippenno niku] ♦ **hitokire** „egy szelet kenyér” [Hitokirenopan]

egy szem ♦ **hitocubu** „Egy szem rizs maradt a tálban.” [Ovanni hitocubuno komega nokotteita.]

egy személy ♦ **icsikodzsin** ♦ **icsimei** „Egy személyt választottam ki képviselőnek.” [Daihjóicsimei-o szensucusita.] ♦ **ohitoriszama** „Csak egy személyre van a foglálás?” [Gojojaku-va ohitoriszamadeszuka.] ♦ **hitori** „Egy személy lemaradt a turistacsoporttól.” [Hitori-va cuánogurúpukara hazureta.]

egy személyben ♦ **hitoride** „Egy személyben vállalja a felelősséget.” [Hitoride szekinin-o toru.]

egy személyben dönt ♦ **dokuszaiszuru** „A miniszterelnök egy személyben dönt.” [Susó-va dokuszaisiteiru.]

egy személyben döntő igazgató ♦ **vanmansacsó**

egyszemélyes ♦ **singuru** „egyszemélyes ágy” [Singuru-beddo] ♦ **singuruno** (nem páros)

egy személyes ♦ **icsininmaeno** „egy személyes adag” [Icsininmaeno rjóri]

egyszemélyes ágy ♦ **singurubeddo**

egyszemélyes birtoklás ♦ **hitoridzsime**

egyszemélyes döntés ♦ **dokuszai**

egyszemélyes előadás ♦ **dokuen**

egy személyes előadás ♦ **vanman-só**
egyszemélyes háztartás ♦ **hitosidszotai**
egyszemélyes humoros előadás ♦ **mandan**
egyszemélyes jelenet ♦ **hitoributai**
egy személyes vállalatvezetés ♦ **vanman-keiei**
egyszemélyes vezetés ♦ **dokuszaikaeiei**
egyszemélyes szoba ♦ **kosicu** „egyszemélyes szállodai szoba” [Hoteruno kosicu]
egy személyre ♦ **icsininmae** „Egy személyre főztem.” [Icsininmaeno rjóri-o cukutta.]
egy személytől függés ♦ **munehitocu** „Egy személyben a diktátortól függ az ország sorsa.” [Kunino sórai-va dokuszaisano munehitocude kimaru.]
egy szem fiú ♦ **hitorimuszuko** „Ő a pár egy szem fia.” [Kare-va szono fúfuno hitorimuszuko-deszu.]
egy szem gyerek ♦ **hitorikko**
egy szem gyermek ♦ **hitorikko**
egy szemhunyaszt sem tud aludni ♦ **mandzsiritomosinai** „A nyugtalanító események miatt, egy szemhunyaszt sem tudtam aludni.” [Sinpaikotogaattemandzsiritomosinakatta.]
egy szem lány ♦ **hitorimuszume** „Ő a pár egy szem lánya.” [Kanodzso-va fúfuno hitorimuszumedeszu.]
egy szempillantás alatt ♦ **matatakumani**
egy szem ♦ **iszszzen**
egyszer ♦ **arutoki** (valamikor) „Egyszer egy őszibarackot sodort ide a folyó.” [Aru tokikavakara momoga nagaretekimasita.] ♦ **icsidzsi** „A szegénység nem olyan nagy, mint egyszer volt.” [Hinkon-va icsidzsihodo-va okunai.] ♦ **icsido** „Egyszer szeretnék abban a szállodában aludni.” [Szonohoteruni icsidotomaritai.] ♦ **ikkai** „Egyszer voltam Londonban.” [Rondonni-va ikkaiittakotogaaru.] ♦ **ittan** „Egyszer hazaugrottam átöltözni.” [Kigaerutameni ittanucsini kaetta.] ♦ **ippen** „Szeretném még egyszer látni azt a filmet.” [Szono eiga-o mó ippenmitemitai.] ♦ **kurutto** „Egyszer körbejártam az épületet.” [Tatemono-o kurutto mavatta.] ♦ **tari** „Egyszer én ütöttem, egyszer pedig engem ütöttek.” [Naguttari naguraretarisiteita.]

♦ **hitotabi** „Ha egyszer tűz keletkezik, gyorsan elterjed.” [Hitotabi higa derebaszuguni moe hirogaru.] ♦ **csak egyszer ikkaikagiri** „Csak egyszer élünk.” [Dzsinszei-va ikkaikagirideszu.] ♦ **évente egyszer nen-niikkai** „Évente egyszer megmosom az ablakokat.” [Nenni ikkaimado-o arau.] ♦ **ha egyszer ittan** „Ha egyszer megtanul az ember biciklizni, sohasem felejtí el.” [Dzsitsensano nori kata-va ittanoboetara keh-site vaszurenai.] ♦ **ha már egyszer karaniha** „Ha már egyszer elvállaltam, szépen akarom csinálni.” [Hiki uketakarani-va teineinijaritai.] ♦ **hetente egyszer súikkai** „Henteente egyszer találkozunk.” [Súikkaiau.] ♦ **még egyszer szaranimóicsido** „Még egyszer átsütöttem a húst.” [Szaranimóicsidonikuni hio tósita.] ♦ **még egyszer imaicsido** „Még egyszer ellenőrizze a jelszavát!” [Paszuvádo-o imaicsido gokakuninkudaszai.] ♦ **most az egyszer konkainikagiri** „Most az egyszer megbocsátok.” [Konkaini kagiri jurusiteageru.] ♦ **most az egyszer konkaikagiri** „Most az egyszer megbocsátok.” [Konkaikagiri jurusiteageru.] ♦ **naponta egyszer icsinicsiikkai** „Naponta egyszer mosok fogat.” [Icsinicsiikkaiha-o migaku.]
egyszer adódó ♦ **nidotonai** „Azon gondolkodtam, hogyan éljem ezt az egyszer adódó életet.” [Nidotonai dzsinszei-o dó ikiruka kangaeta.]
egyszer az életben ♦ **iszszeiicsidai** ♦ **iszszeicsidai** „élete sikere” [Iszszeicsidaino szeikó]
egyszer boldogan, másszor aggódóan ♦ **ikkiicsijú**
egyszer boldog, másszor aggódó ♦ **ikkii-csijúszuru** „Egyszer boldogak, másszor aggódóak voltunk a betegágya mellett.” [Bjóninno dzsótaini ikkiicsijúsita.]
egyszer csak ① **icunomanika** „Egyszer csak megszerettem a tanulást.” [Icunomanika benkjóga szukininatta.] ② **szonócsi** „Egyszer csak sikerül megtanulnom ezt a nyelvet.” [Szonócsikono gengoga dzsózuninarudesó.] ♦ **ikinari** (meglepetésszerűen) „Egyszer csak erősödni kezdett a részvény.” [Ikinari kabuga agari hadzsimeta.] ♦ **icukaraka** „Egyszer csak kimaradtam az ivázatokból.” [Icukaraka nomi kaini ikanakunatta.] ♦ **ikkjoni** „Egyszer csak

kezdtek behozni a hátrányukat.” [Ikkjoni reszsei-o bankaisi hadzsimeta.] ♦ **icusika** „Egyszer csak elvesztettem a fiatalkori lelkesedésemet.” [Vakai tokino dzsónecu-o icusika vaszuretesimatta.] ♦ **icutonaku** „Egyszer csak beleszerettem.” [Icutonaku kanodzso-o szukininatta.] ♦ **kocuzento** „A férfi a zárt szobából egyszer csak eltűnt.” [Otoko-va missicukara kocuzento kieta.] ♦ **korotto** „Egyszer csak meghalt.” [Kare-va korotto sindesimatta.] ♦ **sódótekin** „Van úgy, hogy egyszer csak csinálni akarok valamit.” [Sódótekin nanika-o jaritakunaru tokigaaru.] ♦ **siranaiucsini** (nem is veszi észre) „Nem tudom, hogyan történhetett, egyszer csak kövér lettem.” [Siranai ucsini futottesimatta.] ♦ **tanagokoro-o kaeszujóni** „Úgy tűnt, hogy az én oldalamon áll, de egyszer csak kritizálni kezdett.” [Imamade mikatadat-tanoni tanagokoro-o kaeszujóni hihansitekita.] ♦ **dósitahazumika** „Egyszer csak nem működött az égér.” [Dósita hazumikamauszuga kikanakunatta.] ♦ **tocuzen** „A repülőgép egyszer csak eltűnt a radar képernyőjéről.” [Hikóki-va rédákara tocuzenkieta.] ♦ **tomonaku** „Nem is tudom hogyan jöttem, egyszer csak itt voltam.” [Kurutomonaku kitesimatta.] ♦ **nanikanohjósini** „Egyszer csak belenyilalt a fájdalom a derekamba.” [Nanikano hjósini kosini gekicúga hasitta.] ♦ **hjokkori** „Egyszer csak meglett az elveszettnek hitt óráim.” [Nakusitato omotta tokeigahjokkori detekita.] ♦ **futto** (hirtelen) „A nő egyszer csak eltűnt.” [On-nano szugata-va futto kieta.] ♦ **futo** „Egyszer csak valaki megszólított a vonaton.” [Densadefuto koe-o kakerareta.] ♦ **futositahjósini** „Egyszer csak eszembe jutott egy régi emlék.” [Futosita hjósini mukasinokoto-o omoi dasita.] ♦ **furarito** „Egyszer csak megjelent.” [Kanodzso-va furarito szugata-o miszeta.] ♦ **burarito** „Egyszer csak fogta magát, és elment otthonról.” [Burarito dekaketa.] ♦ **jagate** „Egyszer csak megláttam a hegy körvonalait.” [Jagate jamano rinakuga miemasita.] ♦ **janivani** „Egyszer csak futni kezdett.” [Janivani hasiri desita.]

egyszer csak csinálni kezd ♦ **sidaszu** „A férfi egyszer csak kiabálni kezdett.” [Otoko-va szakebi dasita.]

egyszer egy ♦ **kuku** „Elmondja az egyszer-egyet.” [Kuku-o tonaeru.]

egyszer eljön majd a szerencse ♦ **unhanemate**

egyszer elvált ♦ **bacuicsino** „egyszer elvált nő” [Bacuicsino on-na]

egy szerep ♦ **icsijoku** „A turizmusnak szerepe van a vidék felélenkítésében.” [Kankó-va csiikikaszszeikano icsijoku-o ninatteiru.]

egyszeres ♦ **icsibaino**

egyszeresen ♦ **icsibaini**

egyszeres kattintás ♦ **singuru-kurikku** (IT)

egyszeres könyvelés ♦ **tansiki**

egyszeres kötés ♦ **tankecugó**

egyszer ezt mond, egyszer azt ♦ **nimaidszita-o cukau**

egyszer fent, egyszer lent ♦ **kafuku-va anaeru navano gotosi** ♦ **sizumuszeareba-ukabuszeari**

egyszer használatos ♦ **cukaiszuteno** „egyszer használatos uzsonnás doboz” [Cukai szutenobentóbako]

egyszer használatos jelszó ♦ **cukaiszute-paszuvádo**

egyszeri ♦ **icsidzsi** „egyszeri juttatás” [Icsidzsiteate] ♦ **icsidokagirino** „Vigyázok egyszeri életemre.” [Icsidokagirino dzsinszei-o taiszecuniszuru.] ♦ **ikkaino** (egy alkalomra) „Ez a jegy egyszeri belépésre érvényes.” [Kono kippu-va ikkaino njúdzsúga kanódeszu.] ♦ **tanpacutekina** „egyszeri vulkánkitörés” [Kazanno tanpacutekina funka] ♦ **cukaiszuteno** (eldobható) „Ez a pálcika egyszeri használatra való.” [Kore-va cukai szuteno ohasideszu.] ♦ **denszecudzsóno** (legendás) „Így járt az egyszeri ember is.” [Denszecudzsóno hitonimo onadzsikotoga okita.]

egyszeriben ♦ **akkenaku** „A téli szünet egyszeriben véget ért.” [Fujujaszumi-va akkenaku ovatta.] ♦ **ikkini** „Ahogy kiadta a könyvét, egyszeriben híres lett.” [Hon-o dasitara ikkini júmeininatta.] ♦ **kararito** „Egyszeriben szép idő lett.” [Kararito harena.] ♦ **korotto** „Egyszeriben kiment a fejemből, hogy találkoztól beszélünk meg.” [Macsi avaszeno jakuszokoto-o korotto vaszureta.] ♦ **kororito** (hirtelen) „Amikor az apa megtudta, hogy a lánya udvarlója gazdag,

egyszeriben megváltozott a viselkedése.” [Muszumeno aitega okanemocsidato sitte csicsiojano taido-va kororito kavatta.] ♦ **tacsimacsi** „Egyszeriben minden megváltozott.” [Tacsimacsiszubetega kavatta.] ♦ **mirumani** „A táj egyszeriben megváltozott.” [Kesiki-va miru mani szugata-o kaeta.] ♦ **janivani** „A vendég egyszeriben elkezdett ordítozni.” [Kjaku-va janivani donaridasita.]

egyszeri díj ♦ **icsidzsikin**

egyszeri dózis ♦ **tonpuku**

egyszeri dóziszú orvosság ♦ **tonpukujaku**

egyszeri juttatás ♦ **icsidzsisotoku**

egyszeri olvasás ♦ **icsidoku** „Ezt egyszeri olvasással nem lehet megérteni.” [Kore-va icsidokudakede-va rikaisikirenai.]

egyszeri összeg ♦ **icsidzsikin**

egyszeriség ♦ **tanpacu** „egyszeri mellékmun-ka” [Tanpacubaito]

egyszeri sikertelen kísérletet tesz ♦ **icsirószuru** (közben nem dolgozik)

egyszeri találkozás ♦ **icsimensiki** „Egyszer sem találkoztam vele.” [Kareto-va icsimensikimonai.]

egyszer javul, másszor romlik ♦ **issinittaiszuru** „A betegsége egyszer javul, másszor romlik.” [Bjódzso-va issin-ittaisiteimaszu.]

egyszer körbejár ♦ **hitomavariszuru** „A nagymutató óránként egyszer körbejár.” [Csósín-va icsidzsihangotoni hitomavariszuru.]

egyszer majd ♦ **izure** „Egyszer majd meglátogatom.” [Izure oukagaisimaszu.] ♦ **sóraitekini** „Egyszer majd szeretnék venni egy saját házat.” [Sóraitekinimaihómu-o mocsitai.] ♦ **szonócsi** „Egyszer majd rájössz.” [Szonócsi vakarudesó.] ♦ **nocsinocsi** „Egyszer majd te is rájössz.” [Nocsinocsiatanamo vakarudesó.] ♦ **jukujuku** „Egyszer majd szeretnék egy saját céget!” [Juku juku-va dzsibunno kaisa-o mocsitai.]

egyszer majd úgyis ♦ **izure** „Egyszer majd úgyis elmúlik a tél.” [Fuju-va izure ovarudesó.]

egyszer növvő fogazat ♦ **iszszeisiszei**

egyszerre ♦ **arutoki** „Egyszerre csak eszembe jutott egy jó ötlet.” [Aru tokifutoi kangaegahiramekimasita.] ♦ **icsidzsini** „Egyszerre jelentkeztek a mellékhatások.” [Arajuru fukuszajóga icsidzsini okotta.] ♦ **icsidóiszszeini** „Mindenképp egyszerre felállt.” [Icsidóiszszeini tacsu agatta.] ♦ **icsidokini** „Ebből a termékből egyszerre csak hármat lehet venni.” [Kono sóhin-va icsidokini szantenmade gokónjú kanódeszu.] ♦ **icsidoni** „Egyszerre csak egy ember beszéljen!” [Icsidoni hitorizucu hanasinaszai.] ♦ **icsimódadzsin** ♦ **ikkjoni** „Mindenképp egyszerre felemelte a kezét.” [Ikkjoni mina, te-o ageta.] ♦ **issoni** (együtt) „A gyerekek egyszerre kezdtek el sírni.” [Akacsan-va issini naki dasita.] ♦ **iszszeini** „Egyszerre válaszoltak.” [Karera-va iszszeini kotaeta.] ♦ **ippeni** „Nem tudom egyszerre elolvasni az összes könyvet, amit kivettem a könyvtárból.” [Tosokankara karitekita hon-o ippeni-va jomenai.] ♦ **kaneru** (több funkciót tölt be) „Ez egyszerre rádió és magnetofon.” [Kore-va radzsiotótépurekódá-o kaneteiru.] ♦ **tamotoo kaszanete** (összehangoltan) ♦ **dódzsini** „Egyszerre romlott el a hűtőgép és a porszívó.” [Reizókoto szódzsi kiga dódzsini kovareta.] ♦ **dotto** „Egyszerre tapsolni kezdtek.” [Dotto hakusuga okotta.] ♦ **futto** „Egyszerre csak eltűnt.” [Futto kieta.] ♦ **kettőt csinál egyszerre nagarazoku** „A feleségem mindig két dolgot csinál egyszerre.” [Cuma-va nagara zokuda.] ♦ **sok egyszerre ikkjoni** „Sok házi ételt mutattunk be egyszerre.” [Terjóri-o ikkjókó kaisita.]

egyszerre csak ♦ **mirumani** „Egyszerre csak hó borított mindent.” [Miru mani icsimen-va jukini óvaretésimatta.] ♦ **mirumiruucsini** „Egyszerre csak virágba borult a cseresznyefa.” [Szakura-va miru miruucsini hana-o varakaszeita.]

egyszerre csinálás ♦ **kenkó**

egyszerre dolgozik ♦ **kengjószeru** „Egyszerre dolgozik tanárként és íróként.” [Kjósito sószecuka-o kengjósíteiru.]

egyszerre elfog ♦ **icsimódadzsin-niszuru** „A rendőrség egyszerre elfogta a bűnbándát.” [Keiszacu-va kaizoku-o icsimódadzsinnsita.]

egyszerre érkezés ♦ **dócsaku**

egyszerre érkezik ♦ **dócsakudearu** „Egyszerre érkeztek be elsőként.” [Icsii-va dócsakudatta.]

egyszerre feláll ♦ **szódacsininaru** „A közönség egyszerre felállva tapsolt.” [Kankjaku-va szódacsininatte haku-oku okutta.]

egyszerre gyűlöl és szeret ♦ **aizóainakabaszuru** ♦ **aizónakabaszuru**

egyszerre hallatszik ♦ **kaburu** „Nem értek semmit, ha egyszerre beszéltek.” [Koega kabut-teirunode nanimo vakaranai.]

egyszerre lép ♦ **asi-o szoroeru** ♦ **ho-o avaszuru** „A katonák egyszerre léptek.” [Heisira-va ho-o avaszeta.]

egyszerre olvas ♦ **heidokuszuru** „Egyszerre olvasok két könyvet.” [Niszacuno hon-o heidokusiteiru.]

egyszerre sok ♦ **goszotto** „Egyszerre sok piszok jött ki a fülemből.” [Mimiakagagoszotto toreta.]

egyszerre több munkája van ♦ **kakemocsiszuru** „Több részmunkaidős munkát is végez egyszerre.” [Arubaito-o kake mocsisiteiru.]

egyszerre több munka vállalása ♦ **kakemocsi** „Két helyen dolgozik egyszerre.” [Nisa kake mocsida hataraiteru.]

egyszerre üzemeltet ♦ **kengjósuzu** „Egyszerre üzemeltet edzőtermet és éttermet.” [Dzsimutoreszutoran-o kengjósiteiru.]

egyszer sem ♦ **icsidomo** „Eddig még egyszer sem veszítettem.” [Koremade icsidomo make-takotoganai.]

egszersmind ♦ **nagara** „Ő a munkatársam, egzersmind barátom.” [Kare-va dórjodearinagara tomodacsideszu.]

egyszer s mindenkorra ♦ **issó** (életfogytig) „Egyszer s mindenkorra zárjuk le a kérdést!” [Mó issókono mondainicuite hanasi auno-o jaméj.] ♦ **zutto**

egyszer, s mindörökre ♦ **kipparito** „Egyszer, s mindörökre abbahagyta a dohányzást.” [Kare-va kipparitotabako-o jameta.]

egyszer s mindörökre ♦ **szupparito** „Egyszer s mindörökre abbahagyta az ivást.” [Oszake-o szupparitotabako-o jameta.]

egyszerű ① **kantan-na** „Ez a munka egyszerű.” [Kono sigoto-va kantan.] ② **sinpuruna** „Egyszerű életet él.” [Sinpuruna kurasi-o siteiru.]

③ **tandzsun-na** „Egyszerű a gondolkodásmódja.” [Kareno kangae kata-va tandzsundeszu.]

♦ **akkenai** (egykedvű) „Egyszerűen válaszolt.” [Kare-va szokkenai kotae-o sita.] ♦ **ancsokuna** „egyszerű gondolat” [Ancsokuna haszszó]

♦ **oaszui** „Mi sem egyszerűbb!” [Oaszui gojó!]

♦ **kazarikenonai** „egyszerű szavak” [Kazari kenonai kotoba]

♦ **kazarinonai** „egyszerű szavak” [Kazarinonai kotoba]

♦ **kan-ina** „egyszerű eljárás” [Kan-ina tecuzuki]

♦ **kanszona** (cicomázatlan) „Ennek a szövegnek egyszerű mintája van.” [Kono kidzsi-va kanszona mojóda.]

♦ **kanben-na** „egyszerű ügyintézés” [Kanbenna tecuzuki]

♦ **kanrjakuna** „egyszerű térkép” [Kanrjakuna csizu]

♦ **kudaketa** „egyszerű magyarázat” [Kudaketa szecumei]

♦ **kodomodamasino** „egyszerű család” [Kodomodamasinójona szagi]

♦ **szapparisita** „egyszerű íz” [Szapparisita adzsi]

♦ **siszszona** „egyszerű életmód” [Siszszona szeikacu]

♦ **sicubokuna** „egyszerű alaptermészet” [Sicubokuna szeikaku]

♦ **dzsunbokuna** ♦ **somintekina** „egyszerű étel” [Somintekina rjóri]

♦ **szukkirisita** „Egyszerű választ kaptam.” [Szukkirisita kotobaga kaettekita.]

♦ **szunaona** „egyszerű stílus” [Szunaona buntai]

♦ **szobokuna** „Az egyszerű vidéki ételeket szeretem.” [Szobokuna inakarjórjaga szuki.]

♦ **tan-naru** (csupán) „Azt mondták, ez csak egy egyszerű nátha.” [Tannarukazedato ivareta.]

♦ **csoroi** „A férfiak egyszerűek.” [Otokonan-tecsoroimonda.]

♦ **cucumasii** (nem kérkedő) „egyszerű életmód” [Cucumasii szeikacu]

♦ **tegaruna** „Egyszerű ételt csináltam.” [Tegaruna rjóri-o cukutta.]

♦ **hiratai** „Egyszerű szavakkal magyarázta el a helyzetet.” [Hiratai kotobade dzsidszso-o szecumeisita.]

♦ **purimitibuna** „egyszerű kérdés” [Purimitibuna sicumon]

♦ **heina** „egyszerű kifejezés” [Heina hjógen]

♦ **heitan-na** „egyszerű íz” [Heitanna adzsi]

♦ **heibon-na** (közönséges) „egyszerű ember” [Heibonna ningen]

♦ **heimeina** „egyszerű kifejezés” [Heimeina hjógen]

♦ **bokutocuna** „egyszerű férfi” [Bokutocuna otoko]

♦ **migaruna** „Egyszerű öltözkében volt.” [Migaruna kakkódekita.]

♦ **jaszasii** „Ez a cikk egyszerű angol nyelven íródott.” [Kono kidzsi-va jaszasii]

eigode kaitearu.] ♦ **jaszui** ♦ **jóina** (könnyű) „egyszerű módszer” [Jóina hóhó] ♦ **rjakusikino** (közönséges) „Egyszerű esküvőt tartotunk.” [Rjakusikino kekkonsiki-o ageta.] ◇ **nem egyszerű hitoszudzsinavadeikana** „nem egyszerű ember” [Hitoszudzsinavadeikana hito]

egyszerű alkalmazott ♦ **hira** ♦ **hirasain**

egyszerű átlag ♦ **tandzsunheikin**

egyszerű bankrendszer ♦ **iszszóginkószeido**

egyszerű cikk ♦ **szosina**

egyszerű cukor ♦ **tantó**

egyszerű ember ♦ **dzsódzsin** (köznapi ember) „Több egy egyszerű embernél.” [Kare-va dzsódzsinidzsóno hitoda.] ♦ **bondzsin** (átlagember) „Egyszerű emberként él.” [Bondzsintosite ikiru.]

egyszerűen ♦ **akkenaku** „Az orvos egyszerűen válaszolt.” [Szenszei-va akkenaku kotaeta.] ♦ **aszszarito** (simán) „Egyszerűen megoldotta a problémát.” [Nandai-o aszszarito katazuke-ta.] ♦ **arinomamani** „Egyszerűen él.” [Ari-nomamani ikiru.] ♦ **kantan-ni** (egyszerű módon) „Egyszerűen összeállított program volt.” [Kantanni kumi avaszetapuroguramudatta.] ♦ **dzszindzsóni** ♦ **tan-ni** „Nem talál munkát, egyszerűen azért, mert fogyatékos.” [Tanni só-gaisadakaratoiu rijúde sigotoga micukaranai.] ♦ **csotto** „Egyszerűen nem találok szavakat.”

[Kotobagacsotto micukaranai.] ♦ **cui** „A diéta alatt egyszerűen nem tudok ellenállni az ételnek.” [Daietto csúnanoniciu tabetesimau.] ♦ **dósitemo** (sehogyan sem) „Ezt egyszerűen nem tudom felfogni.” [Kore-va dósitemo vakaranai.] ♦ **heini** „Az áramot egyszerűen a villany áramlásaként is felfoghatjuk.” [Denrjú-va heini ieba denkinó nagareto uke toreru.] ♦ **mat-takumotte** „Egyszerűen hihetetlen!” [Mattakumotte sindzsirarenai!] ♦ **jóini** (könnyen) „Ez a gyógyszer egyszerűen beszerezhető.” [Kono kuszuri-va jóini kónjúdekiru.] ◇ **egészen egyszerűen geszevaniutokorono** „Ő egészen egyszerűen egy szerető.” [Kanodzso-va geszevaniutokorono aidszinda.]

egyszerűen mondva ♦ **ómakaniieba** „Ez a tevékenység egyszerűen mondva család.” [Kono dzsigjó-va ómakani ieba szagideszu.]

egyszerűen szólva ♦ **kantan-niuto**

egyszerű és mély értelmű ♦ **kotan-na**

egyszerű és nyílt ♦ **tandzsunmeikaina** „egyszerű és nyílt ember” [Tandzsunmeikaina hito]

egyszerű és strapabíró ♦ **sicudzsicugóken-na** „egyszerű és strapabíró karóra” [Sicudzsicugókenna cukurino udedok-ei]

egyszerű estélyi ruha ♦ **kakuteru-doreszu**

egyszerű és világos ♦ **kantanmeirjóna** „egyszerű és világos beszéd” [Kantanmeirjóna hanasi] ♦ **tandzsunmeikaina** „egyszerű és világos történet” [Tandzsunmeikaina hanasi]

egyszerű étel ♦ **icsidzsúsíszsai** ♦ **korjóri** ♦ **szoszan** ♦ **szosoku** „Beéri egyszerű étellel.” [Szosokuni amandzsiru.]

egyszerű étkezés ♦ **icsidzsúsíszsai**

egyszerű forma ♦ **rjakugi** „Engedje meg, hogy egyszerű formában, levélben mondjak köszönetet!” [Rjakuginagaramérunité orei mósi agemaszu.]

egyszerű gép ♦ **tan-icukikai** ♦ **tandzsunkikai** „Az emelő egyszerű gép.” [Teko-va tandzsunkikaideszu.]

egyszerű kamat ♦ **tanri**

egyszerű képviselő ♦ **dzsingasza** ♦ **dzsin-gaszaren**

egyszerű könyvelés ♦ **tansikiboki**

egyszerű könyvvitel ♦ **tansikiboki**

egyszerű levél ♦ **tan-jó**

egyszerű megoldás ♦ **benpó** „Van valami egyszerű megoldás a nyelvtanuláshoz?” [Gengono gakusúni-va nanika benpó-va arunodesóka?]

egyszerű mondat ♦ **tanbun**

egyszerű munka ♦ **tandzsunródó**

egyszerű párttag ♦ **hiratóin**

egyszerű ruházat és étel ♦ **szoiszosoku**

egyszerűség ♦ **kan-i** ♦ **kanszo** (cicomázatlanság) ♦ **sizszo** ♦ **dzsimi** ♦ **szoboku** ♦ **ta-**

da „Ez nem csak egy egyszerű fényképezőgép.” [Kore-va tananokamerade-va nai.] ♦ **tan-dzsun** ♦ **hitoszudzsinava** ♦ **heii** „Egyszerűsíttem a szöveget.” [Tekiszu to-o heini ii ka-eta.] ♦ **heibon** „Szeretem az egyszerűséget.” [Heibonga szukideszu.] ♦ **bokutocu** ♦ **mu-zósza** ♦ **jói** ◊ nemes egyszerűség szabí ◊ váratlan egyszerűséggel akkenaku „A vizsgálat, amitől féltem, váratlan egyszerűséggel véget ért.” [Sinpaisiteita kensza-va akkenaku ovatta.]

egyszerűség és bonyolultság ♦ **tanpuku**

egyszerűség és csendesség ♦ **vabi** „egyszerű és csendes teazertartás” [Vabi csa]

egyszerűség kedvéért ♦ **bengidzso** (kényelem kedvéért) „Az egyszerűség kedvéért mindenki megkapja ezt a levelet.” [Honmérü-va bengidzso, zen-inni szósinsiteimaszu.]

egyszerűsít ♦ **kan-ikasuru** „Egyszerűsítették az ügyintézt.” [Tecuzuki-o kan-ikasita.] ♦ **kanszokaszuru** „Egyszerűsíti a vízumrendszert.” [Biza szeido-o kanszokaszuru.] ♦ **kan-jakuszuru** „Egyszerűsíttem az egyenletet.” [Hóteisiki-o kan-jakusita.] ♦ **górikaszuru** (észszerűsít) „Egyszerűsítették a vállalatvezetést.” [Kaisano keiei-va górikaszareta.] ♦ **tandzsunkaszuru** „Egyszerűsíttem a bonyolult problémát.” [Fukuzacuna mondai-o tandzsunkasita.] ♦ **jakuszu** „Egyszerűsíti az egyenletet.” [Hóteisiki-o jakuszu.] ♦ **jakubunsuru** „Ezt a történetet nem lehet tovább egyszerűsíteni.” [Kono bunszu-va kore idzsojakubundekinaí.]

egyszerűsítés ♦ **kan-ika** „munka egyszerűsítése” [Szagjóno kan-ika] ♦ **kanszoka** ♦ **kanbenka** „házimunka egyszerűsítése” [Kadzsino kanbenka] ♦ **kan-jakuka** ♦ **kanrjakuka** ♦ **górika** (észszerűsítés) ♦ **heika** ♦ **jakubun** (természetes törté)

egyszerűsített ♦ **rjakusiki**

egyszerűsített adózás ♦ **kan-ikazeiszeido**

egyszerűsített betű ♦ **rjakudzsi**

egyszerűsített kínai írásjel ♦ **kankadzsi** ♦ **kantaidzsi** ♦ **kihandzsi**

egyszerűsített rajz ♦ **rjakuzu** (térkép)

egyszerűsödik ♦ **kantan-ninaru** „Egyszerűsödik az ügyintézés.” [Tecuzuki-va kantanninaru.]

egyszerű szem ♦ **ganten** (ószállat szeme) ♦ **tangan**

egyszerű személyes pecsétnyomó ♦ **mito-mein**

egyszerű szentély ♦ **himorogi**

egyszerű szó ♦ **tandzsungo**

egyszerű táblázat ♦ **hajamihjó**

egyszerű többség ♦ **tandzsunkahanszu** ♦ **tandzsuntaszú**

egyszerű újratermelés ♦ **tandzsunszaiszeiszan**

egyszerűvé tesz ♦ **kudaku** „Egyszerűen elmagyaráztam a bonyolult történetet.” [Muzukasii hanasi-o kudaite szecumeisita.]

egyszer visszatérő ♦ **icsirai** (buddhista) ♦ **sidagon** (buddhista)

egyszer volt Budán kutyavásár ♦ **csanszu-haicsidodake**

egyszer volt, hol nem volt ♦ **ima-va mukasi** „Egyszer volt, hol nem volt, volt egyszer egy bambuszgyűjtő öregember.” [Imaha mukasi, take-torino okinatoí umonoarikeri.] ♦ **mukasimukasi**

egy szett ♦ **vanszetto** „Egy szettbe rakták az ételt és az italt.” [Dorinkutofúdo-o vanszettonisita.]

egyzikű ♦ **tansijó** (növény)

egyzikűek ♦ **tansijóruí**

egyzikű növény ♦ **tansijósokubucu**

egyzínlátás ♦ **issokugatasikikaku**

egy szinten van ♦ **kata-o naraberu** „Világelsőkkel van egy szinten.” [Kare-va szekainotoputo kata-o narabeteiru.]

egyszintes ♦ **ikkaidateno** „Egyszintes ház.” [Ikkaidateno ie.]

egyszintes társasházi lakás ♦ **furatto**

egy szintre hozás ♦ **heidzsunka** „bevétel egy szintre hozása” [Súnjúno heidzsunka]

egyzíni ♦ **issokuno** ♦ **tansokuno** ♦ **mu-dzsino** „egyzíni nyakkendő” [Mudzsinonekutai] ♦ **monokurómu** ♦ **monokurono**

egy szó ♦ **icsigen** ♦ **icsigo** „Ezt a művet egy szóval így lehet jellemezni: bámulatos.” [Kono szakuhin-va migotono icsigoni cukiru.] ♦ **icsigon** „Hozzáfűztem egy szót a kijelentéséhez.” [Kareno hacugenni icsigon-o cuke kuvaeta.] ♦ **ikku** ♦ **hitokucsi** „Egy szóban kifejezve ő egy zseni.” [Kare-va hitokucside ieba tenszaida.] ♦ **hitokoto** „Szó nélkül távoztam.” [Hitokotomo ivazuni deteitta.]

egy szoba ♦ **issicu** ♦ **hitoma**

egyszobás ♦ **hitomano** „egyszobás lakás” [Hitomanoapáto]

egyszobás lakás ♦ **vanrúmu-manson**

egy szólam ♦ **junizon**

egy szólamban éneklés ♦ **szeisó**

egyszólamú zene ♦ **tanszeiongaku**

egy szó, mint száz ♦ **toiuvakede** „Egy szó, mint száz, úgy döntöttem, megbízom benne.” [Toiuvakede, kare-o sin-jószurukotonisita.] ♦ **jószuruni** „Egy szó, mint száz, amikor magamhoz tértem, itt találtam magam.” [Jószuruni, kigacuitarakokoniita.]

egy szót sem ♦ **hitokotomo** „Egy szót sem szólt.” [Hitokotomo hanaszanakatta.]

egy szót sem tud szólni ♦ **gúnemodenai** „A hibátlan okfejtésre egy szót sem tudott szólni.” [Szono szeironnigüno nemo denakatta.]

egyszóval ♦ **cumari** „Egyszóval te is egyedül élsz.” [Cumari kimimo hitorigurasida.] ♦ **cumarutokoro** „Egyszóval nem tudod megcsinálni.” [Cumarutokoro dekinaito iitainodeso.] ♦ **hajakuieba** (röviden szólva) ♦ **hitokotodeiuto** „Egyszóval csodálatos.” [Hitokotode iuto szubarasiideszu.]

egy szövegrészlet ♦ **hitokuszari**

egy szusz ♦ **ikki** ♦ **hitoiki** „Egy szuszra elmondta, amit akart.” [Jóken-o hitoikini hanasita.]

egy szuszra ♦ **ikkini** „Egy szuszra elszavalta a verset.” [Si-o ikkini ansósita.] ♦ **iszszakutobini** „Egy szuszra felszaladtam a tizedik emeletre.” [Kaidan-o iszszakutobini dzsukkaimade kake nobogatta.]

egytagú kifejezés ♦ **tankósiki**

egyáltalán ♦ **ippinjóri** ♦ **hitoszararjóri**

egy tál rizs ♦ **icsizenhan**

egy tányérból eszik ♦ **onadzsi kamano mesi-o kuu** „Régen egy tányérból ettem vele.” [Mukasi, kareto onadzsi kamano mesi-o kute-ita.]

egy tapodtat ♦ **ippo** „Egy tapodtat sem mozdult.” [Ippomo ugokanakatta.]

egy tekercs ♦ **ippuku** (kép) ♦ **ippon** „egy tekercs film” [Firumu ippon]

egy teljes hétig ♦ **issúkanmo** „Egy teljes hétig nem szólt a férjéhez.” [Otonni issúkanmo hanasikakenakatta.]

egy teljes kör ♦ **issú** „Egy teljes kör 360 fok.” [Issú-va szanbjakurokudzszúdeszu.]

egy tengelyű ♦ **dódzsikuno**

egy tengelyűség ♦ **dódzsiku**

egy területre korlátozott ♦ **csiikigenteino**

egy terv ♦ **ikkjo** ♦ **iszszaku** „Van egy tervem.” [Iszszakugaaaru.]

egy test ♦ **ittai** ♦ **dótai**

egy test egy lélek ♦ **issindótai** „A párommal egy test egy lélek vagyunk.” [Vatasitaci fúfu-va issindótaiadeszu.]

egy tétel ♦ **iszszaikomi** (vegyes tétel) „ár egy tételben vásárlás esetén” [Iszszaikomino nedan]

egy tételben ♦ **matomete** „Ez egy tételben olcsóbb.” [Kore-va matomete kaeba jaszukunaru.]

egy tételben vásárlás ♦ **ikkacukónjú**

egy tized ♦ **icsibu** „harminchat egész egy tized fok” [Szandzsúrokudo icsibu]

egy tized momme ♦ **icsibu**

egy től egyig ♦ **araizarai** „Egytől egyig mindenét elzalogosította.” [Mocsi mono-o araizarai sicsini ireta.] ♦ **zenmentekini** ♦ **hitorinokorazu** „Az ellenállókat egytől egyig elvitték.” [Hankószuru mono-va hitorinokorazu renkószareta.]

egy től egyig emelkedik ♦ **zenmendakani-naru** „Egytől egyig emelkedtek a részvények.” [Kabuka-va zenmendakaninatteiru.]

egyedtől egyig esik ♦ **zenmen-jaszuninaru** (olcsó lesz) „A részvények egyedtől egyig estek a tőzsdén.” [Torihikidzsode kabuka-va zenmen-jaszuninata.]

egyedtől egyig mindenki ♦ **daremokaremo**

egy tömb ♦ **hitokatama** „A megolvadt csoki egy tömbbé vált.” [Toketacsoko-va hitokatamarinata.]

egy tömörülés ♦ **icsigan**

egyujjas kesztyű ♦ **miton** „Egyujjas kesztyűt hűz.” [Miton-o hameru.]

egyujjas zokni ♦ **tabi** „Egyujjas zoknit vett fel.” [Tabi-o haita.]

egyutas együtemű egyenirányítás ♦ **tanszóhanpaszeirjú**

egyutas kétütemű egyenirányítás ♦ **tanszózenpaszeirjú**

együttal ♦ **katagata** „Sétálás közben együttal bevásárlók.” [Szanpokatagata kai mono-o szuru.] ♦ **gatera** „A gyerekkel autókáztam, és együttal bevásároltam.” [Kodomoto aszobigaterani kurumade kaimononi itta.] ♦ **szoreni-tomonatte** (kísérőjelenségként) „Kevesebb a túlórám. Együttal a jövedelem is csökkent.” [Zangjóga hetta.Szoreni tomonatte súnjúmo hetta.] ♦ **cuideni** „Együttal hozz egy tejet is!” [Cuidenimirukumo kattékite!] ♦ **nisite** „Ő tanár, együttal író is.” [Kare-va szenszeinisite szakkademoaru.]

együttal kapott jutalom ♦ **ikigakenodacsin** „Amikor kiküldetésen voltam, együttal a helyi ételspecialitást is megkóstolhattam.” [Succsóni ittara iki gakeno dacsinde meibucurjóri-o taberukotogadekita.]

egy út van a buddhává váláshoz ♦ **muni-muszan**

egy ügy ♦ **ikken** „Azt a bizonyos ügyet elintéztük.” [Reino ikken-va katazuketa.]

együgyű ♦ **omedetai** „Milyen együgyű, hogy nem veszi észre, ha becsapják.” [Damaszaretemo kizukanaideomedetai hitodane.] ♦ **gudonna** „együgyű ember” [Gudonna ningen] ♦ **szekensirazuna** „együgyű ember” [Szekensirazuna hito] ♦ **bonkura** ♦ **mómaina**

együgyűség ♦ **gudon**

egy ültő helyében ♦ **ikkini** „Egy ültő helyemben elolvastam azt a könyvet.” [Szono hono-ikkini jonda.] ♦ **szonobade** „Egy ültő helyében megevett 20 gombócot.” [Szono bade nidszúkkono dango-o tabeta.]

egy ütem ♦ **ippaku** „zene egy üteme” [Kjokuno ippaku]

egy ütés ♦ **ippacu** „Egy ütéssel leterítettem az ellenfelemet.” [Pancsi ippacude aite-o taosita.] ♦ **hitócsi** „Egy ütéssel leterítette az áldozatát.” [Aite-o hitócsinisite taosita.]

együtt ① **issoni** „A halálunkig együtt legyünk!” [Sinumade issoni kurasimasó.] ② **avaszete** (együttesen) „A tegnappal együtt 2000 jennel tartozol.” [Kinóno bunto avaszete nisenenno-cukedeszu.] ③ **szorotte** (összeválogatva) „Nálunk az a szokás, hogy a család együtt vacsorázik.” [Ucsino kazoku-va szorotte jú gohan-taberu sükangaru.] ♦ **isso** „Mindig együtt vannak.” [Karera-va icudemo issodeszu.] ♦ **issoninatte** „Együtt nevettek.” [Issoninatte varatta.] ♦ **oszoroi** „A családdal együtt elmentem a vidámparkba.” [Kazoku oszoroide júencsini itta.] ♦ **kjódó** „együtt dolgozás” [Kjódóródó] ♦ **kucsigucsini** „Az emberek együtt kiáltottak.” [Hitobito-va kucsigucsini szakebi goe-o ageta.] ♦ **goisso** „Együtt vannak?” [Goissodeszuka?] ♦ **gódóde** „Együtt énekelnek a fiúk és a lányok.” [Dandzsogódóde utaimaszu.] ♦ **goto** „Az elefánt héjával együtt ette a banánt.” [Zó-va banana-o kavagoto tabeta.] ♦ **komi** „ár adóval együtt” [Zeikomino nedan] ♦ **szódede** „Az egész család együtt köszöntötte a vendéget.” [Kazokuszódede raikjaku-o mukaeta.] ♦ **cuki** „Azon gondolkodom, hogy étkezéssel együtt vagy anélkül rendeljem-e az utat.” [Rjokópuran-va sokudzsi-cukika nasikade majotteimaszu.] ♦ **curedatte** „Hárman együtt elmentünk megnézni a virágokat.” [Szan-nincuredatte hanamini itta.] ♦ **tomo** „szállítással együtt ezer jen” [Szórjótomoszen en] ♦ **tomodomo** „Boldog új élet kívánunk önnek a családjával együtt!” [Kazokutomodomo, kotosimodózojorosiku onegaiitimaszu.] ♦ **tomonatte** (jár) „A léghőmérséklettel együtt változik a tó vizének hőmérséklete.” [Kionni tomonatte mizúmimo szuionmo henkaszu.] ♦ **tomoni** „A rokonommal együtt jött a családja.” [Sinszekitotomoni kazokumo kita.]

♦ **hitocuninate** „Imádkozunk együtt!” [Hitocuninate inorimasó!] ♦ **heikósite** (egyidejűleg) „Sokak szerint ennek a gyógyszernek a gyógyhatásával együtt mellékhatásai vannak.” [Kono kuszuri-va kókato heikósite, fukuszajóga cujoitoiu kangaemo ói.] ♦ **morotomo** „Autójával együtt a folyóba esett.” [Kuru-mamorotomo kavani ocsita.] ◇ **ha már egyszer meghalunk, haljunk meg együtt sinabamorotomo**

együttállás ♦ **csokurecu** (egy vonalban állás) „bolygók együttállása” [Vakuszecicsokurecu]

együtt alszik ♦ **soineszuru** „A szülő együtt aludt a gyerekekkel.” [Oja-va kodomoto sozi ne-o sita.]

együtt bukik ♦ **tomodaoreninaru** „A vállalat együtt bukott a riválisával.” [Vaga sa-va sóbaigatakito tomodaoreninata.]

együtt csinál ♦ **szode-o curaneru** „Együtt mentünk tüntetni.” [Szode-o curanetedemoni dekaketa.] ♦ **tomoniszuru** „Együtt ettem vele.” [Kareto sokudzsi-o tomonisita.]

együtt él ♦ **kikjo-o tomoniszuru** ♦ **kjószeiszuru** „természetten együtt élő társadalom” [Sizento kjószeiszuru sakai] ♦ **kjózonszuru** „Sajnos ezzel a vírussal együtt kell élnünk.” [Konoviruszuto-va kjózonszurukanai.] ♦ **zakkjoszuru** „Ezen a területen együtt élnek a kisebbségi nemzetiségek.” [Kono csiikini-va ikucukano sószúmínzokuga zakkjositeiru.] ♦ **dókjoszuru** „Együtt él a barátánójével.” [Kare-va kanodzoto dókjositeiru.] ♦ **dószeiszuru** (élettársi kapcsolatban él) „Együtt él a barátánójével.” [Kanodzoto dószeisiteiru.]

együttélés ♦ **kjószei** ♦ **kjózon** „együttélés az idegen kultúrával” [Ibunkatono kjózon] ♦ **kjódszeikacu** ♦ **dókjo** ♦ **dószei** ♦ **egyoldalú előnyön alapuló együttélés henrikjószei** ♦ **kölcsönös előnyökön alapuló együttélés szórikjószei** ◇ **válás utáni együttélés kateinairikon**

együtt élés és prosperálás ♦ **kjózonkjóei**

együtt élés és virulás ♦ **kjózonkjóei**

együtt él és virul ♦ **kjózonkjóeisuru** „A versengő vendéglátóhelyek együtt élnek és virulnak.” [Insokutenga kjózsósinagara kjózonkjóeisuru.]

együtt elindul ♦ **curedacu** „A barátaimmal elindultunk vásárolgatni.” [Tomodacsito cure datte kai mononi itta.]

együtt elkövetett öngyilkosság ♦ **sindzsú**

együttelőfordulás ♦ **kjóki**

együtt énekel ♦ **gassószuru** „Együtt énekeltek a himnuszt.” [Kokka-o gassósa.] ♦ **szeisószuru** „Együtt énekeltek a himnuszt.” [Kokka-o szeisósa.]

együtt éneklés ♦ **szeisó** (egy szólamban)

együttérez ♦ **avaremu** „Együttéreztem a munka nélkül maradt barátommal.” [Sicugjósita tomodacsi-o avarenda.] ♦ **szaszszuru** „Együttérezek magával!” [Sindzsú-o oszahsisimaszu.] ♦ **dódzsószeru** „Szívből együttérezek azzal a nővel, aki annyira erőszakos férfival él együtt.” [An-na bórjokuotokoto kurasiteiru kanodzsoni kokorokara dódzsósimaszu.] ♦ **haiszacuszuru** „Mélyen együttérezek önnel!” [Gosindzsú haiszacuitasimaszu.] ♦ **minicumaszareru** „Együttéreztem a rákkal harcoló rokonommal.” [Sinszekino gantóbjó-va minicumaszaretta.]

együttérezés ♦ **aimitagai** ♦ **airen** ♦ **avaremi** „együttérezés másokkal szemben” [Taninni taiszuru avaremi] ♦ **itavari** „Köszönöm az együttérező szavait.” [Itavarino kotobaarigatógozaimaszu.] ♦ **omimai** „Szívből jövő együttérzésünket fejezzük ki a katasztrófa érintettjeinek.” [Hiszaisani kokorokara omimai mósi agemaszu.] ♦ **kjókanszei** ♦ **dódzsó** „A tettesel szemben nincs helye együttérezésnek.” [Han-ninni-va dódzsóno jocsiganai.] ♦ **dódzsósín** ♦ **naszake** „Együttérezése meghatott.” [Kareno naszake-va minisimita.] ♦ **haiszacu** ◇ **káros a túlzott együttérezés naszakemoszugu-rebaadatonaru** ◇ **vigasztal itavaru** „A rokonát elvesztett barátomat vigasztaltam.” [Nikusin-o nakusita tomodacsi-o itavatta.]

együttérezés az elesettekkel ♦ **hóganbiiki**

együttérezését fejezi ki ♦ **omimai-o mósia-geru** „Fogadja együttérezésemet a tájfűn okozta katasztrófa miatt!” [Taifűno omimai-o mósi agemaszu.]

együttérzést kelt ♦ **dódzsó-o hiku** „A be-
tegsége együttérzést kelt.” [Karenó bjóki-va
dódzsó-o hiku.]

együttérzést keltő ♦ **idzsirasii** „A lány
együttérzést keltő alakjától könnyek szöktek a
szemembe.” [Kanodzsónoidzsirasii szugata-o
mite namida-o kobosita.]

együttérzést kifejező üdvözlőkártya ♦
mimaidzsó

együttérzést tanúsít ♦ **dódzsó-o joszeru**
„Az emberek mély együttérzést tanúsítottak irán-
ta.” [Hito-va karení fukai dódzsó-o joszeta-
ita.]

együttérzést vált ki ♦ **dódzsó-o kau** „Sorsa
együttérzést váltott ki az emberekből.” [Karenó
unnei-va hitono dódzsó-o katta.]

együttérző ♦ **avaremibukai** ♦ **dódzsósín-
noaru** „együttérző ember” [Dódzsósínnoaru
hito]

együttérzően gondol ♦ **omoi-o joszeru**
„Együttérzően gondoltam a katasztrófa áldozata-
ira.” [Hiszaisani omoi-o joszeta.]

együttérző érdeklődés ♦ **mimai**

együttes ♦ **anszanburu** (zenei) „zongoristából
és trombitásból álló együttes” [Pianototoran-
pettonoanszanburu] ♦ **kjódó** (tevékenység)
„együttes kutatás” [Kjódókenkjú] ♦ **gurúpu**
„A híres együttes.” [Júmeinagurúpu.] ♦
dzsúszó ♦ **bando** „Az együttesből még hiány-
zott az énekes.” [Konobandoni-va kasuga nuk-
teiru.] ♦ **dzsesszegyüttes konbo** (kis lét-
számú) ♦ **dzsesszegyüttes dzsazu-bando**
♦ **épületegyüttes birugun** ♦ **húros együt-
tes gengakugaszszó** ♦ **listavezető
együttes nanbá-van-bando** ♦ **nagy együt-
tes biggu-bando** ♦ **néptáncgyüttes min-
zokubujódon** ♦ **rockegyüttes rokku-bando**

együttes akció ♦ **taikjo**

együttes aláírás ♦ **renso** „A kezessel együt-
tesen aláírt szerződés.” [Hosóninrensono keija-
kuso.] ♦ **renmei** „Együttes aláírással küld leve-
let.” [Renmeide tegami-o okuru.]

együttes aláírások ♦ **renmei**

együttes bukás ♦ **tomodaore**

együttes cselekvés ♦ **dantaikódó** „A csapat
együttesen cselekedett.” [Csímu-va
dantaikódó-o totta.]

együttes csinálás ♦ **ai** „megbeszélés” [Ha-
nasi ai]

együttes dominancia ♦ **kjójúszei** (kodomi-
nancia)

együttes elfoglaltság ♦ **kenmu**

együttes előadás ♦ **gaszszó**

együttesen ♦ **agete** „A város együttesen fogott
neki a helyreállításnak.” [Macsi-o agete fukkóni
tori kunda.] ♦ **avaszete** „A tüneteket együt-
tesen kell vizsgálni.” [Sódzsó-o avaszete sir-
beta hógajoi.] ♦ **icsidó** (egy emberként) „A
katonák együttesen kivonultak a teremből.”
[Heisiicsidó-va súkaidzsókara hiki ageta.] ♦

ikkacu „Együttesen konvertáltam a karakterfü-
zért.” [Modzsirecu-o ikkacuhenkansita.] ♦

gankubi-o szoroete „Együttesen sem fogtok
engem legyőzni!” [Omaetaci-va gankubi-o
szoroetemo bokuni katenai.] ♦ **kjódóde**

(együtt) „Ezt a munkát a barátommal együttesen
végeztük.” [Kono sigoto-o tomodacsito kjó-
dódejatta.] ♦ **taikjosite** „Együttesen megtá-
madták az ellenség állásait.” [Tekidzsín-o taik-
josite kógekisita.] ♦ **rendósite** (összhangban)

„A világitótestek fényerejét együttesen lehet sza-
bályozni.” [Sómeikiguno akarusza-o rendósite
csókódekiru.]

együttesen feltüntet ♦ **renkiszuru** „Együt-
tesen feltüntette a jelöltek nevét.” [Kóhosamei-
o renkisita.]

együttesen hat ♦ **aimacu**

együttesen lepecsétel ♦ **renbanszuru**

együttes erővel ♦ **szógakaride** „A vállalat
együttes erejével megbirkóztunk a problémával.”
[Kaisaszógakaride mondaini taiósita.]

együttes feldolgozás ♦ **ikkacusori**

együttes feltüntetés ♦ **renki**

együttes hatás ♦ **sinadzsi** ♦ **szódzsókóka**

együttes hatására ♦ **aimatte** „A lakóházak
és a parkok együttes hatására szép városkép ala-
kult ki.” [Dzsútakuto kóentoga aimatte ucuku-
sii macsinamiga dekita.]

együttes játék ♦ **renszo**

együttes kitelepülés ♦ **kjódószokai**

együttes lepecsételés ♦ **renban**

együttes működés ♦ **sinadzsi**

együttes nevek ♦ **renmei**

együttes részvétel ♦ **sóban** ♦ **dószeki**

együttesség ♦ **ai** ♦ **iszszei** ♦ **gódó** ♦ **szó-gurumi** „A város együttesen vett részt a mozgalomban.” [Siminszógurumide undó ni szankasita.] ♦ **szoroi**

együttes tagja ♦ **gakuin** ♦ **bandoman**

együttes temetkezés ♦ **gaszszó**

együttes termék ♦ **kecugószeisanbucu** (ikertermék)

együtt eszik ♦ **kaisokuszuru** „Most éppen együtt eszik a barátaival.” [Kare-va tadaima, tomodacsito kaisokusiteimaszu.] ♦ **tabe-avaszeru** „Nem jó együtt enni a paradicsomot és az uborkát.” [Tomatotokjuri-va tabe avaszehógajoi.]

együttes szereplés ♦ **onparédo**

együtt étkezés ♦ **kaisoku**

együtt evés ♦ **kuiavasze** „Nem jó erjesztett babot és kenyeret együtt enni.” [Nattótopan-va kui avaszega varui.] ♦ **tabeavasze** „Nem jó együtt enni a lekvárt és a zsírt.” [Dzsamuto abura-va tabe avaszega varui.]

együtt fordul elő ♦ **kjókiszuru**

együtt főzés ♦ **nikomi** „csirke és zöldség együtt főzve” [Torito jaszaino nikomi]

együtt hál ♦ **toko-o tomoniszuru** „Együtt hált a nővel.” [Kanodzsoto toko-o tomonisita.] ♦ **makura-o kavaszu** (lefekszik valakivel)

együtt haladás ♦ **heikó**

együtthangzás ♦ **kjóva** ♦ **dóon**

együtt használ ♦ **heijószuru** (párhuzamosan) „A két gyógyszert együtt használja.” [Nisuruino kuszuri-o szajjósiteiru.]

együttható ♦ **keiszú** ◊ binominális együtt-ható **nikókeiszú** ◊ Engel-együttható **engerukeiszú** ◊ hőmérsékleti együtt-ható **ondokeiszú** ◊ korrelációs együtt-ható **szókankeiszú** ◊ regressziós együtt-ható **kaikikeiszú** ◊ viszkozitási együtt-ható

nenszeikeiszú „folyadék viszkozitási együtt-hatója” [Rjútaino nenszeikeiszú]

együtt iszik ♦ **szakazuki-o kavaszu** „Együtt ittak.” [Karera-va szakazuki-o kavasita.]

együtt jár ♦ **aitomonau** ♦ **cuki** „Ezzel a lakással együtt jár a parkoló.” [Kono ie-va csúsadzsúcukideszu.] ♦ **cukimonodearu** „A kalanddal együtt jár a veszély.” [Bókenni-va kikenga cuki monoda.] ♦ **tomonau** „Elmagyarázta a műtéttel együtt járó veszélyeket.” [Sudzsunni tomonauriszuku-o szecumeisita.] ♦ **fuzuiszuru** „világjáróval együtt járó helyzet” [Pandemikkuni fuzuiszuru dzsókjó] ♦ **futaiszuru** „A joggal együtt jár a kötelesség.” [Kenrini-va gimuga futaiszuru.] ♦ **heihacuszuru**

együtt járás ♦ **kószai** „együtt járó pár” [Kószaicsúno dandzso]

együtt játszik ♦ **gaszszószuru** ♦ **kjóenszuru** „Nem akar együtt játszani azzal a színésszel.” [Szono hajjúto-va kjóensitakunai.]

együttlakás ♦ **dókjo**

együtt lakás ♦ **zakkjo** ♦ **neoki**

együtt lakik ♦ **zakkjoszuru** „Együtt laknak a férfiak és a nők ebben a szobában.” [Onadzi hejani dandzsoga zakkjositeiru.] ♦ **dókjoszuru** „Együtt lakik a szüleivel.” [Ojato dókjositeiru.]

együtt leír ♦ **heikiszuru** „Az értekezésben mindkét hipotézist leírtam.” [Ronbunni rjóhóno kaszecu-o heikisita.]

együtt leírás ♦ **heiki**

együtt lélegzés ♦ **aun-nokokjú**

együtt lép ♦ **asinami-o szoroeru** „A katonák együtt lépve mentek a úton.” [Heisi-va asinami-o szoroete micsi-o aruita.]

együttlét ♦ **danran** (meghitt együttlét)

együtt létezés ♦ **kjózon** „vallások együtt létezése” [Fukuszúsúkjóno kjózon] ♦ **heizon** ♦ **heiricu**

együtt létezik ♦ **kjózonszuru** „Együtt létezik két világítástechnikai megoldás.” [Putacuno sómeigidszucu-va kjózonszuru.] ♦ **heizonszuru** „A városban együtt léteznek a régi és új épületek.” [Macsini sinkjúno tatemonoga heizonsi-

teiru.] ♦ **heiricuszuru** „Sok különböző ország létezik.” [Fukuszúno kotonaru kokkaga heiricusiteiru.]

együtt megöregedés ♦ **tomosiraga**

együtt megöregedni ♦ **kairó**

együtt megöregedni és egy sírba temetkezni ♦ **kairódókecu**

együtt megy ♦ **tomonau** „Együtt mentem a feleségemmel a partira.” [Cuma-o tomonattepátíni suszszekisita.]

együtt menés ♦ **dókó** „Kérem, jöjjön velem!” [Godókó onegaisimaszu!]

együtt mozgás ♦ **rendőszei**

együtt mozog ♦ **rendószeru** „Ez a részvény együtt mozog az indexszel.” [Kono meigara-va heikinkabukato rendósiteiru.]

együtműködés ① **kjórjoku** „Mindenki együttműködésére szükség van.” [Minaszamano kjórjokuga hicujódeszu.] ② **teikei** „Szorosabbra fogják az együtműködést.” [Teikei-o kjókaszeru.] ♦ **kjócsó** „Megerősítette az együtműködést a szabad, megerősített országokkal.” [Dzsijúminsú sokokutono kjócsó-o kjókasita.]

♦ **kjódó** ♦ **koraborésón** ♦ **nininszankjaku** ♦ **renkei** ♦ **munkavállalók és munkaadók közti együtműködés rósikjócsó** ♦ **műszaki együtműködés gidzscuteikei** ♦ **műszaki együtműködés gidzsucukjórjoku** ♦ **nemzetközi együtműködés kokuszaijkjórjoku** „Fokozza a nemzetközi együtműködést.” [Kokuszaijkjórjoku-o takameru.] ♦ **szervezett együtműködés júkitekirenkei**

együtműködés szelleme ♦ **kjócsónoszeisin**

együtműködik ♦ **kjócsószeru** „Az egész világ együttműködik a járvány megfékezésében.” [Kanszensófúdzsi komede szekaiga kjócsósiteiru.] ♦ **kjórjokuszeru** „Nem hajlandó együttműködni a rendőrséggel.” [Kare-va keiszacuni kjórjokusinai.] ♦ **teikeiszuru** „A két vállalat együttműködött.” [Kono futacuno kijó-va teikeisita.] ♦ **te-o nigiriau** „Ez a két vállalat együttműködik.” [Kono nisa-va te-o nigiri atteiru.] ♦ **renkeiszuru** „Az A és a B cég együttműködve fejlesztette ki az új terméket.” [Ésato bísava-va renkeisite sinszeihin-o kaihacusita.]

együtműködő ♦ **kjórjokutekina** „A beteg együttműködő volt.” [Kandzsa-va kjórjokutekidatta.]

együtműködő egyén ♦ **kjórjokusa**

együtműködően ♦ **kjórjokutekini**

együtműködő képesség ♦ **kjócsószei** „együtműködést nélkülöző egyedi tevékenység” [Kjócsószei-o kaita dandokukódó]

együtt növekedés ♦ **aioi**

együtt öregedés ♦ **aioi**

együtt prosperálás ♦ **kjóei**

együtt ráír ♦ **heikiszuru** „A laccímkartýára a családi nevével együtt a leánykori nevét is ráírták.” [Dzsuminhjóni genzaino szeito kjúszei-o heikisita.]

együtt támogat ♦ **ainoriszuru** „Én is támogatom a javaslatodat.” [Kimino anni ainoriszurujo.]

együtt támogatás ♦ **ainori**

együtt utazás ♦ **ainori** ♦ **dódzsó** „Úgy volt, hogy együtt utazunk a vonaton.” [Kareto densani dódzsójoteidatta.] ♦ **noriai** „Együtt mentünk haza a kollégámmal a taxival.” [Dórjóto nori aidetakuside kaetta.]

együtt utazik ♦ **ainoriszuru** „Együtt utaztam vonaton egy apácaival.” [Siszutató densade ainorisita.] ♦ **dódzsószeru** „Együtt utaztam vele a buszon.” [Kanodzsotobaszuni dódzsósita.] ♦ **norivaszeru** (véletlenül) „Egy buszon utaztam a kollégámmal.” [Dórjóto onadzszibasuni nori avaszeta.]

együtt van ♦ **icsizaszeru** „A haikuklubban sok híres költővel voltam együtt.” [Kukaide júmeina haidzsinto icszasita.] ♦ **sitakuga tonou** „Együtt van minden az esküvőhöz.” [Kekkonno sitakuga totonotta.] ♦ **szorou** „Együtt van az egész család.” [Kazokuzen-inga szorotteimaszu.] ♦ **tonou** „Együtt vannak iratok.” [Soruiga totonotteiru.] ♦ **tomoniszuru** „A feleségemmel jóban-rosszban együtt vagyunk.” [Cumato kuraku-o tomonisiteiru.]

együtt vesz részt ♦ **dószekiszuru** „Vele együtt vettem részt az értekezleten.” [Kaigini kareto dószekisita.]

együtt vetít ♦ **heieiszuru** „A dokumentum-filmet a nagyfílmrel együtt vetítették.” [Dokumentarí eigaga csóhen-eigatotomoni heieiszareta.]

együtt vetítés ♦ **heiei**

együttvéve ♦ **gókeisite** „Több pénze van, mint az egész falunak együttvéve.” [Kare-va murabitozen-inno gókeijori ókuno okane-o motteiru.] ♦ **mindent együttvéve zentaitekini** „Mindent együttvéve nyereséges volt az idei év.” [Zentaitekini kotosi-va rieki-o ageta.]

együvé tartozás ♦ **rentai**

együvé tartozás érzése ♦ **rentaikán**

együvé tartozik ♦ **nakamadearu** (összetartozik) „Mi magyarok együvé tartozunk.” [Vatasitacsihangari dzsin-va nakamadearu.]

egy vágány ♦ **tanszen**

egyvágányú forgalom ♦ **tanszen-unten**

egyvágányú szakasz ♦ **tanszenkukan**

egyvágányú vonatközlekedés ♦ **tanszen-tecudó**

egyvalami érdeklí ♦ **ippentódearu** „Ezt a középiskolát csak az egyetemi felvételi érdeklí.” [Kono kótógakkó-va daigakudzsuken ippentóda.]

egy választás ♦ **takuicu** „egy választás öt közül” [Gosa takuicu]

egyválasztásos ♦ **takuicutekina**

egy vas nélkül ♦ **muicsimonde** „Egy vas nélkül indult útnak.” [Muicsimonde tabidatta.]

egyveleg ♦ **konkó** ♦ **csanpon** ♦ **fukijosze** „Egy zenei egyveleget hallgattam a rádióban.” [Radziode ongakuno fuki josze-o kiita.] ♦

mazekoze „Ez a film sok más film egyvelege.” [Kono eiga-va iron-na eiga-o mazekozenisita monodeszu.] ♦

medoré „zenei egyveleg a nyolevanas évekből” [Hacsidszúnendaino ongakunomedoré] ♦ **joszeacume** ♦ **emberek egyvelege joriaidzsotai** „különböző nemzetiségű népek egyvelege” [Taminzokuno jori ai dzsotai] ♦ **régi és új egyvelege sinkjúkonkó** ♦ **régi és új egyvelegével tarkított sinkjúirimadzsitta** „régí és új egyvelegével tarkított utcakép” [Sinkjúiri madzsitta macsinami]

egy vendég ♦ **icsimei** „Egy vendéget vezetek asztalhoz!” [Icsimeiszama goan-naisimaszu.]

egy verés ♦ **ippaku** „egy szívverés” [Sinzóno kodóno ippaku]

egy vereség ♦ **ippai** „két nyeres, egy vereség” [Nisó ippai]

egy verstani egység ♦ **ippaku**

egy versszak ♦ **iszszecu**

egy virág ♦ **hitohana**

egy virágszirom ♦ **ippen-nohanabira**

egy visszapattanás után ♦ **van-baundode** „Egy visszapattanás után ütöttem el a labdát.” [Vanbaundode tama-o utta.]

egy vonal ♦ **iszszén** „A versenyzők szinte egy vonalban futottak egymás mellett.” [Szensura-va hobo jokoiszszenni narande hasitteita.] ♦

icscsokuszen „Napfogyatkozáskor a Nap, a Hold és a Föld egy vonalban áll.” [Nissokude tajjóto cukito csikjú-va icscsokuszenni narabu.]

egyvonalas rajz ♦ **hitofudegaki**

egy vonalba kerül ♦ **narabu** „A futó élvonalba került.” [Szósa-va szentóni naminda.]

egy vonalban állás ♦ **csokurecu**

egy vonás ♦ **ikkaku**

egy zászló ♦ **hitohata**

E-hang ♦ **ho**

e havi ♦ **kongecuno** „Az e havi gázszámlám magas volt.” [Kongecunogaszu dai-va takakatta.]

éhbél ♦ **kúcsó**

ehelyett ♦ **konokavarini**

éhen hal ♦ **uedzsiniszuru** „Éhen halt, mert nem volt mit ennie.” [Tabe monoganaku ue dzsinisita.] ♦

gasiszuru „Nem volt pénze ételre, ezért éhen halt.” [Tabe mono-o kau okaneganakute gasisita.] ♦ **hibosininaru**

éhen halás ♦ **gasi**

éhenkórász ♦ **uenikurusimuhito** ♦ **kavarakodzsi** ♦ **kavarakomono** ♦ **kigasa**

éhen marad ♦ **kuihagureru** (lemarad az ételről)

éhen veszik ♦ **uedzsiniszuru**

éhes ♦ **onakagaszuku** (ige!) „Éhes vagyok!” [Onakaga szuita.] ♦ **onakaszuku** (gyerekes)

„Éhes vagyok!” [Onakaszuita.] ♦ **kúfuku-o kandzsiru** „olyan diéta, ami alatt nem vagyunk éhesek” [Kúfuku-o kandzsinaidaietto] ♦ **harapekona** ♦ **haraheru** (durván) „Éhes vagyok!” [Harahetta.] ◊ **szereetre éhes aйдzsóniueta** „szereetre éhes gyerek” [Aйдzsóni ueta kodomo]

éhes farkas ♦ **garó**

éhes has ♦ **szukibara** „Az éhes has a legjobb szakács.” [Szuki baranimazui mononasi.]

éhes lélek ♦ **gaki**

e heti ♦ **konsúno** „e heti időjárás” [Konsúno tenki]

ehetnéke van ♦ **kucsiszabisi**

ehető ♦ **kueru** „ehető gomba” [Kuerukinoko] ♦ **sokujó** „Ez a gyümölcs ehető.” [Kono kudamono-va sokujóda.] ♦ **taberareru** „Ehető vadnövényeket kerestem.” [Taberareru jaszó-o szagasita.]

ehető fecskéfészek ♦ **enka**

ehető krizantém ♦ **sokujógiku**

ehető krizantémlevél ♦ **sungiku**

ehető nyílfű ♦ **kuvai** (Sagittaria trifolia var. edulis)

ehető vadnövény ♦ **szanszai**

ehető virág ♦ **sokujóka**

e hétvége ♦ **konsúmacu**

éhezés ♦ **ue** ♦ **kiga** „Az éhezéstől elvékonyodtak a végtagjai.” [Kigade teasigajasze hoszotta.] ♦ **kigakan** ♦ **hibosi**

éhezik ♦ **ueru** „Nincs pénze, éhezik.” [Okaneganakute ueteiru.] ♦ **kacueru** „Szeretetre éhezik.” [Aidzsóni kacueteiru.] ♦ **zessoku-szuru** „Halálra éhezett.” [Zessokusite sinda.]

éhezők segítése ♦ **kjúkó**

éheztet ♦ **hara-o heraszu** „Éheztette a gyereket.” [Sokudzsi-o ataezu, kodomono hara-o herasita.] ♦ **himodzsiomoi-o szaszeru** „Nem akarlak éheztetni.” [Himodzsi omoi-o szaszetakunai.] ◊ **halálra éheztet hosikoro-szu**

éhygomor ♦ **kúfuku** „Éhygomorra ittam kávé.” [Kúfukunikóhí-o nonda.] ♦ **szukippara** „Ha éhygomorra alkoholt iszunk, az károsítja a má-

junkat.” [Szukipparani oszake-o nomuto kanzó-o itameru.] ♦ **szukibara**

éhhálál ♦ **uedzsini** ♦ **gasi** ♦ **kacuedzsini**

éhhálált hal ♦ **gasiszuru** „A háborús blokádtalatt sokan éhhálált haltak a városban.” [Szen-szóde fúszaszareta macside ózeino hitoga gasisita.]

ehhez ♦ **koreni** „Ehhez a vállalkozáshoz kevés tőke kell.” [Kono dzsigjóni-va amari okanegairimaszen.]

ehhez hasonló ♦ **kakunogotosi**

ehhez hasonlóan ♦ **konojóni** (így) „Próbálja ehhez hasonlóan elénekelni!” [Kono jóni utatte kudaszai.]

Ehime megye ♦ **ehimeken**

éhínség ♦ **kiga** „Élelmet osztottak az éhínség sújtotta területeken.” [Kigano sinkokuna csiiikini sokurjó-o kubatta.] ♦ **kikin** „éhínség sújtotta terület” [Kikinno hiszaicsi]

éhség ♦ **ue** „Elviselte az éhséget és a szomjúságot.” [Ueto kavaki-o sinoideita.] ♦ **himodzsi** ♦ **himodzsisza** (mardosó éhség) ◊ **beteges éhség taisokusó** ◊ **kopog a szem az éhségtől pekopekona** „Kopog a szemem az éhségtől.” [Onakagapekopekó.]

éhség a legjobb szakács ♦ **kúfukunimazui-mononasi** ♦ **himodzsiitokinimazuimononasi**

éhség birodalma ♦ **gakikai** (tendai buddhista) ♦ **gakidó** (buddhista)

éhség csillapítása ♦ **haranotasi**

éhség és szomjúság ♦ **kikacu**

éhségsztrájk ♦ **dandzsikiszuto** ♦ **hangászutoraiiki** ♦ **hanszuto**

éhségsztrájkol ♦ **dandzsikiszuto-o szuru** ♦ **hanszuto-o jaru** „A forradalmárok éhségsztrájkoltak.” [Kakumeikatacsigahanszuto-o jatta.]

Eicsó-kor ♦ **eicsó** (1096-1097)

Eidzsi-kor ♦ **eidzsi** (1141-1142)

Eien-kor ♦ **eien** (987-989)

Eiffel-torony ♦ **efferutó**

Eihó-kor ♦ **eihó** (1081-1084)

Eikan-kor ♦ **eikan** (983-985)

Eikjó-kor ♦ **eikjó** (1429.9.5-1441.2.17)

Ei-kjú-kor ♦ **eikjú** (1113-1118)

eikozanoid ♦ **eikoszanoido**

Eiman-kor ♦ **eiman** (1165-1166)

Einin-kor ♦ **einin** (1293.8.5-1299.4.25)

einstand ♦ **szessú**

einstandol ♦ **szessúszuru** „A hadsereg einstandolta a város iskoláját.” [Guntai-va macsino gakkó-o szessúsita.]

einsteinium ♦ **ainszutainiumu** (Es)

Eirjaku-kor ♦ **eirjaku** (1160-1161)

Eiroku-kor ♦ **eiroku** (1558.2.28-1570.4.23)

Eisó-kor ♦ **eisó** (1046-1053) ♦ **eisó** (1504.2.30-1521.8.23)

Eiszo-kor ♦ **eiszo** (989-990)

Eitoku-kor ♦ **eitoku** (1381.2.24-1384.2.27)

Eiva-kor ♦ **eiva** (1375.2.27-1379.3.22)

ej ♦ **nanda** „Ej, nekem csak ennyi jutott?” [Nanda, vatasino bun-va koredakeka?] ♦ **ne** „Ej, de rég volt!” [Szugoi mukasidane.] ♦ **hate** „Ej, de furcsa.” [Hate, okasiina.]

éj ♦ **joru** ◇ **egész éjen át joru-o tessite** „Egész éjen át tanultam.” [Joru-o teh-site ben-kjósita.] ◇ **éj leple alatt jaminimagirete** „Az éj leple alatt elutaztam a városból.” [Jamini magirete macsi-o deta.]

ejakuláció ♦ **saszei** (magömlés)

ejakuláció utáni refrakter periódus ♦ **sa-szeigofuóki**

ejakulál ♦ **saszeiszuru**

ejakulálás ♦ **saszei** (magömlés)

éj első szakasza ♦ **ikkó** (20-22 óra)

éjfél ♦ **nenokoku** (23 és 1 óra között) ♦ **jahan** ♦ **jova** ♦ **reidzsi** „Éjfél van.” [Reidzside-szu.] ◇ **csillagászati éjfél sósí**

éjféli hold ♦ **jovanocuki**

éjféli vihar ♦ **jovanoarasi**

éjfél után ♦ **gozen** „éjfél után 2 óra” [Gozennidzsi]

éjfél utáni ♦ **jahanszugino** „Az éjfél utáni műsort néztem.” [Jahanszugino bangumi-o mita.]

ejha ♦ **szatemo** „Ejha, milyen okos ez a gyerek!” [Szatemo kasikoi koda.]

éj harmadik szakasza ♦ **szankó** (23-1óra)

éji zene ♦ **szajokjoku** ♦ **nokután** ♦ **jakjoku** (szerenád) ♦ **jaszókjoku**

éjjel ♦ **sin-ja** ♦ **naito** ♦ **jonaka** „Többször felébredtem éjjel.” [Jonakani nandomo mega szameta.] ◇ **egész éjjel súa** ◇ **egész éjjel hitobandzsú** „Egész éjjel nem tudtam aludni.” [Hitobandzsúnemurenakatta.] ◇ **múlt éjjel szakuja**

éjjelente ♦ **jogoto** „Nem lenne meglepő, ha ez a rém éjjelente kísértene álmomban.” [Kono obake, jogoto jumeni detekiszó.] ♦ **jonajona** „Éjjelente sírhatnékom támad.” [Jona jona nakitakunaru.]

éjjeli busz ♦ **jakóbaszu**

éjjeli lámpás ♦ **ariakeandon**

éjjeli látás ♦ **ansosi**

éjjeli magömlés ♦ **muszei**

éjjeli mulatóhely ♦ **naitokurabu**

éjjeli órák ♦ **jabun** „Bocsánat, hogy az éjjeli órákban zavarom.” [Jabunsicurei itasimaszu.]

éjjeliőr ♦ **nezunoban** ♦ **jakei** ♦ **jomavari** ♦ **jorunokeibiin**

éjjeliőr állam ♦ **jakeikokka**

éjjeli őrzőjártat tart ♦ **jakeinimavaru**

éjjeli őrség ♦ **nezunoban** ♦ **fusinban** „Éjjeli őrségben van.” [Fusinbanni tacu.] ♦ **jakei** „éjjeli őrséget áll.” [Jakeini tacu.]

éjjeliszekrény ♦ **szaido-téburu** ♦ **naito-téburu**

éjjeli szolgálat ♦ **sukucsokutóban**

éjjeli ügyeletes ♦ **sukucsoku** ♦ **sukucsokuin**

éjjeli vacsora ♦ **jasoku**

éjjeli vonat ♦ **jakódensa**

éjjel két óra ♦ **usinokoku** (1 és 3 óra között)

éjjel-nappal ♦ **aszana-júna** „Éjjel-nappal arra a nőre gondolok.” [Aszana júna kanodzsonokoto-o kangaeteiru.] ♦ **súdzsi-cusúja** ♦ **sirokudzsi-csú** „Távmunkát végezve úgy érzem, hogy éjjel-nappal megfigyelnek.” [Zaitakukinmudato sirokudzsi-csúkansiszarete-

irujóna kigaszuru.] ♦ **tanszeki** ♦ **csújakenkóde** „Éjjel-nappal dolgozott.” [Csújakenkóde hataraíta.] ♦ **nicsija** „Éjjel-nappal dolgoztam.” [Nicsijahataraki cuzuketa.] ♦ **niszszeki** ♦ **netemoszametemo** „Éjjel-nappal rád gondolkodok.” [Netemo szametemo kiminokoto-o kangaeru.] ♦ **hinemoszu** ♦ **jurutonakuhirutonaku**

éjjel-nappali ♦ **konbini** (kisbolt) „Minden este az éjjel-nappaliban bentöt veszek éjszaka.” [Maibanjonaka, konbinide obentó-o kau.]

éjjel-nappali bolt ♦ **konbinienszuszu**

éjjel óta ♦ **jarai** „éjjel óta tartó eső és szél” [Jaraino fúu]

éjkék légykapó ♦ **óruri** (Cyanoptila cyanomelana)

éj leple ♦ **jain** „Az éj leple alatt elszökött.” [Jainni dzsódzsita dassucusita.] ♦ **jurunotobari** „Leereszkedett az éj leple.” [Jurunotobariga orita.]

éj leple alatt ♦ **jaminimagirete** „Az éj leple alatt elutaztam a városból.” [Jamini magirete macsi-o deta.] ♦ **éjszaka leple alatt elszökik jonigeszuru** „Az éjszaka leple alatt az egész család elszökött.” [Ikka-va jonigesita.]

éj második szakasza ♦ **nikó** (21-23 óra)

éj negyedik szakasza ♦ **sikó** (1-3 óra)

éjnek évadján ♦ **majonakani** „Éjnek évadján kerestek a munkahelyemről telefonon.” [Majonakani kaisakara denvagaatta.]

ejnye ♦ **kora** „Ejnye, Júko!” [Kora, júko!] ♦ **korekore** „Ejnye, ezt nem szabad fogdosni!” [Korekore, szavacsca damedajo!] ♦ **tara** „Ejnye, Yuko!” [Júkottara!] ♦ **mattaku** „Ejnye, hát nem meg mondtam, hogy takaríts!” [Mattaku! Szódzsisisiteto ittadesó.]

ejnye-bejnye ♦ **areare**

éj ötödik szakasza ♦ **gokó** (3-5 óra)

éj öt szakasza ♦ **gokó** ♦ **éj első szakasza ikkó** (20-22 óra) ♦ **éj harmadik szakasza szankó** (23-1óra) ♦ **éj második szakasza nikó** (21-23 óra) ♦ **éj negyedik szakasza sikó** (1-3 óra) ♦ **éj ötödik szakasza gokó** (3-5 óra)

éj sötétje ♦ **jain** „Az éj sötétje a falura ereszkedett.” [Murani jainga szemattekteiru.]

éjszaka ♦ **ja** ♦ **jo** ♦ **joru** ♦ **átbulizza az éjszakát jodósipátíszuru** ♦ **átbulizza az éjszakát órunaitopátíszuru** ♦ **csillagos éjszaka hosizukijjo** ♦ **egész éjszaka súja** ♦ **egy éjszaka hitojo** „egy éjszaka kaland” [Hitojokagirino dzsódzsi] ♦ **egy éjszaka**

icsija „Együtt töltöttem egy éjszakát a kedvemmel.” [Koibitoto icsija-o szugosita.] ♦ **holdvilágos éjszaka cukijjo** „Ez a virág holdvilágos éjszakán nyílik.” [Kono hana-va cukijoni szaku.] ♦ **hosszabbodó éjszaka jonaga** „hosszabbodó tavaszi nappalok és hosszabbodó őszi éjszakák” [Haruno hinagato akino jonaga] ♦ **ma éjszaka kon-ja** ♦ **ott marad éjszakára netomariszuru** „A rokonomnál maradtam éjszakára.” [Sinszekino tokoroni netomarisita.] ♦ **tölti az éjszakát netomariszuru** „Törölték a csatlakozásomat, így a repülőtéren töltöttem az éjszakát.” [Noricugi bin-va kekkóninatte, kúkóni netomarisita.]

éjszaka aktív ♦ **jurugatano** „éjszaka aktív ember” [Jurugatano ningén]

éjszakába megy ♦ **jo-o fukaszu** (későig fent marad) „Éjszakába menően tereferéltünk.” [Dansósínagara jo-o fukasita.]

éjszakába nyúlóan csinál ♦ **jonabeszuru** „Éjszakába nyúlóan kötötte a kesztyűt.” [Jonabesite tebukuro-o anda.]

éjszakába nyúló munka ♦ **jonabe**

éjszaka hidege ♦ **joszamu**

éjszaka horgászik ♦ **jozuri-o szuru**

éjszakai ♦ **jakan** (alatt) „éjszakai részvénykereskedés” [Kabuno jakantorihiki] ♦ **jakan-no** „gyakori éjszakai vizezés” [Jakanno hinnjó] ♦ **jakó** (járat) „Éjszakai busszal mentem Oszakába.” [Jakóbaszude ószakani itta.] ♦ **jakószei** (állat) „éjszakai állat” [Jakószeidó-bucu]

éjszakai állat ♦ **jakószeidó-bucu** ♦ **jakódó-bucu**

éjszakai állathang ♦ **jonaki**

éjszakai árus ♦ **jomisze** „Az utcán éjszakai árusok vannak.” [Micsini jomiszege deteiru.]

éjszakai betörő ♦ **jató**

éjszakai busz ♦ **jakóbaszu**

éjszakai cseresznyevirágzás ♦ **jozakura**
„Megcsodáltam az éjszakai cseresznyevirágzást.”
[Jozakura-o kansósita.]

éjszakai égbolt ♦ **jozora** „Az éjszakai égbolton ragyogtak a csillagok.” [Jozorani hosiga kagajaita.]

éjszakai életmód ♦ **jakó** ♦ **jakószei**

éjszakai forgatás ♦ **jakanszacuei**

éjszakai hajdinaárus ♦ **jonakiszoba**

éjszakai hajdinatészta ♦ **jonakiszoba**

éjszakai harmat ♦ **jocuju**

éjszakai horgászás ♦ **jozuri**

éjszakai irányfény ♦ **futturaito**

éjszakai járat ♦ **jakó**

éjszakai járatok indítása ♦ **sújaunten**
„Szilveszter és újév között éjszakai járatokat indítunk.” [Ómiszokaojobi gantan-va sújaunteninarimaszu.]

éjszakai kijárási tilalom ♦ **jakangaisucukinsirei**

éjszakai köd ♦ **jogiri**

éjszakai látás ♦ **ansosi**

éjszakai látkép ♦ **jakei** „Budapest éjszakai látképe” [Budapeszuto no jakei]

éjszakai lokál ♦ **naitokurabu**

éjszakai menet ♦ **ippakukógun**

éjszakai mulató ♦ **pinku-szaron**

éjszakai mulatóban dolgozó nő ♦ **sóbaionna** ♦ **sóbainin**

éjszakai műsor ♦ **sin-jabangumi**

éjszakai műszak ♦ **jakankinmu** „Ezen a héten éjszakai műszakban dolgozik.” [Konsú-va jakankinmu-o simaszu.] ♦ **jakin** „Mikor kezdődik az éjszakai műszak?” [Jakin-va icu hadzsimarimaszuka?] ♦ **joruban**

éjszakai műszakban dolgozó ♦ **jakanokótaiin** (munkás)

éjszakai negyed ♦ **fujadzso**

éjszakai nyitvatartás ♦ **sújaeigjó** ♦ **jakan-eigjó**

éjszakai őrzéskor ♦ **jomavari** „A biztonsági őr éjszakai őrzéskort végzett.” [Keibiin-va jomavari-o sita.]

éjszakai örömlány-szolgálat ♦ **jotogi**

éjszakai piac ♦ **joicsi**

éjszakai pillangó ♦ **jotaka**

éjszakai pótlék ♦ **sukucsokuteate** ♦ **jakinteate**

éjszakai repülés ♦ **jakanhikó**

éjszakai savanyítás ♦ **icsijazuke**

éjszakai séta ♦ **jomici** (esti utca) „Fiatal nőknek veszélyes éjszaka sétálni.” [Vakai dzsoszeini-va jomici-va kikendeszu.]

éjszakai sétálás ♦ **joaruki**

éjszaka is fényárban úszik ♦ **fujadzso-tonaru** „Ginza éjszaka is fényárban úszik.” [Ginza-va fujadzso-tonatteiru]

éjszakai show ♦ **naitosó**

éjszakai sírás ♦ **jonaki**

éjszakai szolgálat ♦ **tomari** ♦ **jotogi**

éjszakai szolgálatban lévő ♦ **sukucsokuno**

éjszakai szórakozás ♦ **joaszobi**

éjszakai szórakozóhely ♦ **naitokurabu** (éjjeli mulatóhely)

éjszakai szórakoztatóipar ♦ **mizusóbai** „éjszakai szórakoztatóiparban dolgozó nő” [Mizusóbaiono on-na]

éjszakai szörnyek felvonulása ♦ **hjakki-jagjó** ♦ **hjakki-jakó**

éjszakai tagozat ♦ **nibu** „Az egyetem éjszakai tagozatára járok.” [Daigakuno nibuni tótteiru.] ♦ **jakanbu**

éjszakai támadás ♦ **jakankógeki** ♦ **jasú** „Éjszakai támadást indított az ellenség ellen.” [Tekini jasú-o kaketa.] ♦ **jamiucsi** „Éjszaka megtámadtuk az ellenséget.” [Tekini jamiucsi-o kuravaszeta.] ♦ **jócsi**

éjszakai tolvaj ♦ **jató**

éjszakai út ♦ **jomici**

éjszakai ügylet ♦ **sukucsoku** „Ez a nővér éjszakai ügyletben van.” [Kono kangofu-va sukucsokusúdeszu.]

éjszakai üzemeltetés ♦ **sújaunten**

éjszakai vakság ♦ **jamósó** (farkasvakság)

éjszakai vásár ♦ **joicsi**

éjszakai vonat ♦ **jakódensa** ♦ **jakóressa** ♦ **jogisa** (gőzös)

éjszaka kellős közepe ♦ **majonaka** „Az éjszaka kellős közepén csörgött a telefon.” [Majonakani denvaganatta.]

éjszaka kellős közepén ♦ **kuszakimonemurusimicudoki**

éjszaka közepe ♦ **usimicudoki** „Az éjszaka közepén megjelent egy kísértet.” [Usimicudokini júreiga detekita.] ♦ **jonaka** „Az éjszaka közepén csörgött a telefon.” [Jonakani denvaganatta.]

éjszakák száma ♦ **haku** „Elutaztam három napra, két éjszakára.” [Nihaku mikkano rjokóo sita.]

éjszaka leple alatt elszökik ♦ **jonigeszuru** „Az éjszaka leple alatt az egész család elszökött.” [Ikka-va jonigesita.]

éjszaka palástja ♦ **jurunotobari**

éjszakára megszálló vendég ♦ **kigúsa**

éjszakáról éjszakára ♦ **ren-ja**

éjszaka sír ♦ **jonakiszuru** „Éjszaka sírt a baba.” [Akacsan-va jonakisita.]

éj szakasza ♦ **kó** ◇ **éj öt szakasza** **gokó**

éjszaka szól ♦ **jonakiszuru** „Éjszaka szólt a madár.” [Tori-va jonakisita.]

éjszaka támad ♦ **jasúszuru** ♦ **jócsiszuru**

éjszakázás ♦ **haku** (pl. hotelben) ♦ **jakankinmu** ♦ **jakin** (éjszaka dolgozás) „Az éjszakázás fárasztó.” [Jakin-va cukareru.] ♦ **joippari** ♦ **jofukasi** ◇ **repülőn éjszakázás** **kicsúhaku**

éjszakázik ♦ **ippakuszuru** (egy éjszakát eltölt) „Hotelben éjszakáztam.” [Hoterude ippakusita.] ♦ **oszodedeuru** (éjszakáig dolgozik) „Ma éjszakázok.” [Kjóha oszodeda.] ♦ **jakin-oszuru** (éjszaka dolgozik) „Ezen a héten éjszakázni fogok.” [Konsú-va kaisade jakin-o szuru.]

éjszakai menekülés ♦ **jonige**

ejt ♦ **okaszu** „Hibát ejtett.” [Ajamacsi-o okasita.] ♦ **otoszu** „Véletlenül a lábára ejtette a kalapácsot.” [Ajamattehanmá-o asini otositesima.]

ejt ♦ **hacuonszuru** (kiejt) „Hogyan ejtik a neved?” [Anatano namae-va dó hacuonszuruno?] ♦ **hamekomu** „Csapdába ejtette a másik embert.” [Aite-o vananihame konda.] ♦ **hameru** „Csapdába ejtette a másik embert.” [Aite-o vanani hameta.] ♦ **hikkomeru** „Ejtették a tervet.” [Keikaku-o hikkometa.] ◇ **csapdába ejt** **otosiireru** ◇ **csapdába ejt** **vananiotoszu** „Csapdába ejtettem a betörőt.” [Gótó-o vanani otosita.] ◇ **foglyul ejt** **kószokuszuru** „A terroristák foglyul ejtették a turistákat.” [Kankókjaku-va terorizutoni kószokuszaretá.] ◇ **foglyul ejt** **horjoniszuru** „Tíz katonát foglyul ejtettünk.” [Dzsúinno heisi-o horjonisita.] ◇ **teherbe ejt** **ninsinszaszeru** „Teherbe ejtette a feleségét.” [Cuma-o ninsinszaszeta.] ◇ **útba ejt** **tacsijoru** „Hazafelé menet útba ejtettem a cukrászdát.” [Kaerini kiszizatenni taci jotta.] ◇ **vád ejtése** **menso** „Ejtették a vádat az ügyben.” [Dzsiken-va menszotonatta.]

ejtés ♦ **doroppu**

ejtéskönnyítő hangváltozás ♦ **onbin**

ejtett labda ♦ **doroppu** ♦ **doroppu-kikku**

ejtett röpte ♦ **szutoppu-boré**

ejtett volé ♦ **szutoppu-boré** (ejtett röpte)

éjt nappallá téve ♦ **csúja-o vakatazu** „Éjt nappallá téve dolgozott.” [Csúja-o vakatazu hataraita.] ♦ **fuminfukjúde** (alvás és pihenés nélkül) „Éjt nappallá téve dolgozott.” [Fuminfukjúde hataraita.] ♦ **jo-o hinicuide** (összefolynak az éjjelek és nappalok) „Éjt nappallá téve dolgozott.” [Jo-o hini cuide hataraita.]

ejtőernyő ♦ **parasúto** „A katona ejtőernyővel ereszkedett le.” [Heisi-va parasútode orita.] ♦ **rakkaszán**

ejtőernyős ♦ **amakudari** (jó pozícióba helyezett nyugdíjas politikus) ♦ **szukaidaidá**

ejtőernyős alakulat ♦ **kúteitai** ♦ **parasútobutai** ♦ **rakkaszánbutai**

ejtőernyős alakulat tagja ♦ **kúteitaiin**

ejtőernyős bürokrata ♦ **amakudarikanrjó**
ejtőernyős katona ♦ **kúteihei** ♦ **rakkaszánhei**

ejtőernyős kinevezés ♦ **amakudaridzsindzsi**

ejtőernyős osztag ♦ **kúteitai** (ejtőernyős alakulat)

ejtőernyős ugrás ♦ **szukai-daibingu**

ejtőernyőzés ♦ **szukai-daibingu**

ék ♦ **vedzsdzi** ♦ **kuszabi** „Éket ver a kormánypárt és az ellenzék közét.” [Jojatóno aidani kuszabi-o ucu.] ♦ **kerékkítámsztó ék sarin-dome**

ék alakú ♦ **kuszabigatano**

ekcéma ♦ **sissin**

ekdizon ♦ **ekudzsiszon** ♦ **ekudaiszon**

eke ♦ **karaszuki** ♦ **szuki** ♦ **purau**

ékes ♦ **kazatta** „ékes szavak” [Kazatta kotoba] ♦ **kirakiraszuru** „A királylánynon ékes nyaklánc volt.” [Ohimeszama-va kirakirasiteirunekureszu-o cuketeita.] ♦ **ken-rantaru** „ékes stílus” [Kenrantaru buntai] ♦ **szósokutekina** „ékes stílus” [Szósokutekina buntai]

ékesít ♦ **kazaru** „Egy szökőkút ékesíti a főteret.” [Csúóhiroban funszuiga kazarareteiru.] ♦ **súsokuszuru** ♦ **szósoku-o hodokoszu** „Gyémántokkal ékesítette a dobozt.” [Hakon-idajamondono szósoku-o hodokosita.] ♦ **szavait ékesíti kotoba-o kazaru** „Szavait ékesítve szépítette a valóságot.” [Kotoba-o kazatte dzsidzsicu-o bikasita.]

ékesítés ♦ **kazarukoto** ♦ **súsoku** „ékes mondat” [Súsokuno ói bunsó] ♦ **szósokuon** (zenében) ♦ **kettős ékesítés tán** (zenében)

ékeskedés ♦ **hana** „ékeskedésnél fontosabb a has” [Hanajori dango]

ékeskedik ♦ **kagajaku** „Csodálatos nyakláncával ékeskedett.” [Szubarasinekkureszude kagajaita.] ♦ **kazarareru** „A nagybácsikám mellén állami kitüntetés ékeskedett.” [Odzsizsan-no muneni kunsóga kazarareteita.] ♦ **kodzsiszuru** „Drága órájával ékeskedett.” [Takai tokei-o kodzsisiteita.] ♦ **miszebirakaszu** „Új tetoválásával ékeskedett.” [Atarasi irezumi-o miszebirakasita.] ♦ **medacu** (éktelenkedik) „Ruháján egy nagy zsírfort ékeskedett.” [Jófukuni ókina aburano simiga medatteita.] ♦ **idegen tollakkal ékeskedik hanasi-o ukeuriszuru** „Sajnos, szokása idegen tollakkal ékeskedni.” [Kare-va zan-

nennakotoni hanasi-o uke uriszuru kuszegearu.] ♦ **más tollával ékeskedik hanasi-o ukeuriszuru** (idegen tollakkal ékeskedik)

ékes példa ♦ **hana** „lovagiasság ékes példája” [Busidóno hana]

ékesség ♦ **szeika** „szamurájkultúra ékességeinek egyike” [Bukebunkano szeikano hitocu] ♦ **szósokuhin** ♦ **hana** ♦ **hószeki** (drágakő) „Ez a templom a falu ékessége.” [Kono kjókai-va murano hószekideszu.]

ekeszaru ♦ **purauhandoru**

ékesszólás ♦ **súdzsi** ♦ **nóben** ♦ **benzecu** ♦ **júben** „Ékesszólásáról tesz tanúbizonytságot.” [Júben-o furuu.] ♦ **retorikku**

ékesszólástan ♦ **súdzsigaku**

ékesszóló ♦ **nóben-na** „ékesszóló ember” [Nóbenna hito] ♦ **benzecuszavajakana** „ékesszóló ember” [Benzecuszavajakana hito] ♦ **benzecunotakumina** ♦ **júben-na** „ékesszóló ember” [Júbenna hito]

ékesszólóan ♦ **júben-ni** „Ékesszólóan beszél.” [Júbenni kataru.]

ékesszóló ember ♦ **júbenka**

ekét húzó ló ♦ **nókóba**

éket ver ♦ **kuszabi-o ucsikomu** „Éket vertem a tuskóba.” [Marutani kuszabi-o ucsi konda.] ♦ **kuszabi-o kamaszu** „Éket vertem a részbe.” [Szukimani kuszabi-o kamaszeta.] ♦ **kuszabi-o szasikomu** „Éket vertem a kő repedésébe.” [Isini aketa anani tecuno kuszabi-o szasi konda.]

ékezet ♦ **daiakuritikku** ♦ **csóonfugó** (hanghosszjelölő)

EKG ♦ **sindenkei** (elektrokardiográf) ♦ **sindenzu** (elektrokardiogram)

ekhós szekér ♦ **horobasa** ♦ **júgaibasa**

ékírás ♦ **kuszabigatamodzsi** ♦ **keikeimodzsi** ♦ **kekkeimodzsi** ♦ **szekkeimodzsi**

ekképpen ♦ **kósite** „Ekképpen kezdődött a veszekedés.” [Kósite kenkaga hadzsimatta.]

ekkor ♦ **konoszai** „Ekkor a következőkre kell figyelniük.” [Kono szaicsúsitaikoto-va cugino tendeszú.] ♦ **konotoki** ♦ **szonotoki** „Ekkor eltüsszentette magát.” [Szono toki, kare-va kusami-o sita.]

ekkora ♦ **konoókiszano** „Ekkora halat fogtam.” [Kono ókiszano szakana-o cutta.] ♦ **kono kuraino** „A hálósobának ekkora tágasság megfelel.” [Sinsicu-va kono kuraino hiroszade dzsúbundeszu.]

ekkoriban ♦ **konogoro** „Ekkoriban bontakozott ki a szerelmük.” [Karerano aiga mebaetano-va kono korodatta.]

ekkorka ♦ **konokuraino** „Ekkorka sebtől nem fogok meghalni.” [Kono kuraino kizude sinuhazuganai.] ♦ **koresikino** „Egy ekkorka seb nem fáj.” [Koresikino kizu-va itakunai.] ♦ **szoresikino** „Ne búsulj ekkorka kudarc miatt!” [Szoresikino sippaide ocsi komundzsanai!]

ekkor már ♦ **konogo**

ekkorra ♦ **konotokimade**

ekkortájt ♦ **imagoro** „Minden évben ekkortájt hull le az első hó.” [Maitosiimagoro hacujukiga furu.] ♦ **imadzsibun** „Gyere holnap ekkortájt!” [Asitano imadzsibunni kitekure!]

ékkő ♦ **kazariisi** (féldrágakő) ♦ **sugjoku** ♦ **hószeiki**

ékkőcsepp ♦ **magatama** ◊ **Jaszakkani ékkőcseppje jaszakaninomogatama**

eklektizmus ♦ **szeccsúsugi**

ekliptika ♦ **kódó**

Ekottara-ágama ♦ **zóicuagonkjó** (buddhista)

ekörül ♦ **konogoro** ♦ **konomavarini**

eközben ♦ **karekoreszuruucsini** „Eközben eltelt fél év.” [Karekoreszuruucsini hantosisga szugita.] ♦ **szókószuruucsini** „Eközben a vízsga ideje közeledett.” [Szókószuruucsini sikenno higa csikazuita.] ♦ **szósíteiruucsini** „Eközben megérkezett a vonat.” [Szósíteiru ucsini densaga kita.] ♦ **szonoaida** (aközben) „A déli féltekén nyár van. Eközben az északin tél van.” [Minamihankjú-va nacudeszu. Szono aida, kitahankjú-va fujudeszu.] ♦ **szonoaidani** (aközben) „Becsuktam a szemem. Eközben a beszélgetőpartnerem eltűnt.” [Boku-va me-o todzsita. Szono aidani hanasi aitega kieta.]

ékszer ♦ **akuszeszari** ♦ **dzsueri** ♦ **szósingu** ♦ **hósoku** ♦ **hósokuhin** ♦ **hószeiki** ♦ **hószeikirui** ◊ **aranyékszer kin-noakuszeszari**

ékszerbolt ♦ **hósokuten** ♦ **hószekiten**

ékszerdoboz ♦ **hószekibako**

ékszeres doboz ♦ **hószekibako**

ékszerész ♦ **hósokuten** (ékszerbolt)

ékszerkereskedés ♦ **hószekisó**

ékszerüzlet ♦ **hósokuten** ♦ **hószekiten**

ékszj ♦ **szókóberuto** ♦ **biberuto**

eksztázis ♦ **ekuszutasí** ♦ **kókocuc** „A táncoló varázsló eksztázisba esett.” [Odotteiru mahócuikai-va kókocutosita.] ♦ **kókocudzósó-tai**

éktelen ♦ **medacu** „Éktelen nagy orra van.” [Medacu ókina hana-o siteiru.]

éktelen harag ♦ **gekido**

éktelen haragra gerjed ♦ **gekidoszuru** „A becsapott ügyfél éktelen haragra gerjedt.” [Damaszaretakjakuga gekidosita.]

éktelen haragra lobb ♦ **kankan-niokoru** „Az általában békés főnököm éktelen haragra lobbant.” [Fudan-va odajakana dzsósiga kankanni okotta.]

éktelenkedik ♦ **insó-o varukuszuru** (elrontja az élményt) „Egy graffiti éktelenkedett a szép ház falán.” [Kabeniaru rakugaki-va kireina ieno insó-o varukusita.] ♦ **medacu** (jelenlétével büszkélkedik) „A barátom levelén egy nagy paca éktelenkedett.” [Tomodacsino tegamini, ókina-inkuno simiga medatteita.]

ektoderma ♦ **gaihaijó** (külső csíralemez)

ektoparazita ♦ **gaibukiszseizeibucu**

ektoplazma ♦ **gaibugenkeisicu**

ektoterm ♦ **gaion** (belső hőt nem termelő)

ektoterm állat ♦ **gaiondóbucu**

ektotermia ♦ **gaionszei** „endotermia és ektotermia” [Naionszeito gaionszei]

ekvalizátor ♦ **ikoraizá** ♦ **ekoraizá** ◊ **grafikus ekvalizátor gurafikku-ekoraizá**

ekvifinalitás ♦ **tókekkaszai**

ekvipotenciális ♦ **tópotensaruno**

ekvipotenciális felület ♦ **tópotensarumen**

ekvivalencia ♦ **dócsikankei** ◊ **kémiai ekvivalencia kagakutórjó**

ekvivalencia elve ♦ **tókagenri**

ekvivalens ♦ **dócsina**

ekvivalens dózis ♦ **tókaszenrjó**

ekvivalens faj ♦ **dóisu** ◊ ökológiailag ekvivalens faj **szeitaitekidóisu**

ekvivalens mennyiség ♦ **tórjó** „Ekvivalens mennyiségű savat és lúgot kevertem össze.” [Tórjóno szantoarukari-o mazeta.]

el ♦ **iku** (el-) „Elvittem a könyvet.” [Hon-o motteitta.] ♦ **kara** „Elhúztam az széket az asztaltól.” [Iszu-o cukuekara hanasita.] ♦ **kuru** (el-) „Elhoztad a könyvet, amit kértem?” [Tanondaita hon-o mottekita?]

él ① **ikiru** (létezik) „Együtt kell élnie azzal a betegéggel.” [Szono bjókito ikinakerebanaranai.] ② **kuraszu** (lakik) „Két évig külföldön élt.” [Ninenkan kaigaide kurasiteita.] ③ **szeikacuszuru** „A szegénységi küszöb alatt él.” [Hinkonrain ikade szeikacuseiteiru.] ④ **szumu** (élőhelyül választ) „tóban élő hal” [Mizúmini szumu szakana] ⑤ **kire** „Nincs éle a késnek.” [Naifuno kirega varui.] ⑥ **orime** (pl. nadrágé) „Élt vasal a nadrágba.” [Airondezubon-no ori me-o sikkaricukeru.] ⑦ **ha** (penge) „A kés éle az ujjába vágott.” [Naifuno haga karenó jubini szaszaszatta.] ⑧ **szentó** „Élre áll.” [Szentóni tacu.] ♦ **ikaszu** (hasznosít) „Szeretnék élni a lehetőséggel!” [Csanszu-o ikasitaio omoimaszu.] ♦ **ikizuku** „Még a szívemben él az emléke.” [Karenó kioku-va mada kokoroni ikizuiteiru.] ♦ **itonamu** „Vidám életet él.” [Tanosii kurasi-o itonamu.] ♦ **okuru** „Unalmas életet él.” [Cumaranaí dzinszei-o okutteiru.] ♦ **kurasi-o szuru** „Jól él.” [Ii kurasi-o szuru.] ♦ **genszonszuru** „Ez a szabály még ma is él.” [Szono okite-va genszonsiteiru.] ♦ **kósiszuru** „Él a választójogával.” [Tóhjóken-o kósiszuru.] ♦ **szaki** „Az emberek élére állva ment.” [Hitono szakini tatte szuszunda.] ♦ **dzsintó** „A projekt élére állt.” [Purodzsekutono dzsintóni tatta.] ♦ **szudzsimé** „Élet vasaltam a nadrágba.” [Airondezubon-ni szudzsimé-o cuketa.] ♦ **szeikei-o tateru** (valamiből) „Földművelésből él.” [Nógjóde szeikei-o tateteimaszu.] ♦ **szeizokuszuru** „Ez az állat a föld alatt él.” [Kono dóbucu-va csikani szeizokusiteiru.] ♦ **szeizonszuru** „Barátságatlan környezetben él.” [Kakokuna kankjóde szeizonszuru.] ♦ **szei-o itonamu** ♦ **toppu** (csúcs) „A versenyző az élre került.” [Szensu-va toppuni deta.] ♦ **hacudószuru** (jogával) „Élt a vétőjo-

gával.” [Kjohiken-o hacudósitea.] ♦ **mi-o tateru** (valamiből) „Írásból él.” [Szakkatosite mi-o tateru.] ♦ **jo-o vataru** „Becsületesen élt.” [Sódzsikini jo-o vatatteita.] ♦ **rjó** ♦ **rjószen** „poliéder éle” [Tamentaino rjószen] ◊ **amig él medamanokuroiucsi** „Amíg élek, nem hagyom, hogy eladd ezt a földet!” [Oreno medamano kuroiucsinikono tocsi-o baikjakuszazsenai.] ◊ **amig él menokuroiucsi** „Amíg élek, nem fogom ezt engedni neked!” [Vasino menokuroiucsi-va szon-nakoto-o szaszzenai!] ◊ **békésen él andzsúszuru** „Békésen élek egy kis szigeten.” [Csüiszai simani andzsúsiteiru.] ◊ **boldogan éltek, amíg meg nem haltak medetasimedetasi** ◊ **egyedül él hitorigurasidearu** „Az öcsém egyedül él.” [Otóto-va hitorigurasideszu.] ◊ **egy fedél alatt él neokio tomoniszuru** ◊ **egy fedél alatt él hitocukamadono mesi-o kuu** ◊ **egyik napról a másikra él szonohigurasio szuru** „A koldus egyik napról a másikra élt.” [Kodzsiki-va szono higurasi-o siteita.] ◊ **együtt él dókjoszuru** „Együtt él a barátnőjével.” [Kare-va kanodzoto dókjositeiru.] ◊ **együtt él és virul kjózonkjóeisuru** „A versengő vendéglátóhelyek együtt élnek és virulnak.” [Insokutenga kjószósinagara kjózonkjóeisuru.] ◊ **él a felkínált lehetőséggel okotobaniamaeru** „Éltem a felkínált lehetőséggel, és leültem a székre.” [Okotobani amaete szeiki-o juzuttemoratta.] ◊ **él az alkalommal ba-o kariru** „Szeretnék élni az alkalommal, hogy köszönetet mondjak.” [Kono ba-o karite orei-o mósi agetaio omoimaszu.] ◊ **élet vasal orime-o cukeru** „Élet vasaltam a nadrágba.” [Zubon-ni ori me-o cuketa.] ◊ **ideiglenesen él mi-o joszeru** „500-an élnek ideiglenesen a menedékhelyen.” [Gohjakuningaszono hinandzsoni mi-o joszeteiru.] ◊ **kettesben él futarigurasidearu** „Kettesben élünk a feleségemmel.” [Boku-va cumato futarigurasida.] ◊ **kimegy az éle kiregani-buru** „Ennek a késnek megint kiment az éle.” [Kononaifu-va mata kirega nibutta.] ◊ **kimegy az éle nibukunaru** „Kiment az éle a késnek.” [Naifu-va nibukunatta.] ◊ **kimegy az éle kiremiadzsinamaru** (él) „Kiment az éle a borotvapengének.” [Kamiszorino hano kire miadzsinamatta.] ◊ **kimegy az éle kireadzsigavarukunaru** „A konyhakésnek kiment az éle.” [Hócsó-va kire adzsiga varukunatta.] ◊

különélés bekkjo ◇ **lakótelepen élő dancsizumaino** „lakótelepen élő család” [Dancsizumaino kazoku] ◇ **még él zonmeidearu** „A szüleim még élnek.” [Rjósin-va zonmeideszu.] ◇ **mostanáig él jattekuru** „Abban bízva éltem mostanáig, hogy megkerül az elveszett kutyám.” [Siszszósita inu-va kanarazu modottekuruto sindzsitatejattakita.] ◇ **napról napra élés higurasi** ◇ **nem él a jogával kikenszuru** „Nem élt a szavazati jogával.” [Szenkjode júkensa-va kikensita.] ◇ **sokáig él nagaikiszuru** „Élj sokáig!” [Nagaikisitenel!] ◇ **sportnak élő taiikukaikeno** „sportnak élő diák” [Taiikukaikeno gakuszei] ◇ **szavaival él kotoba-o kariru** „Marx szavaival élve ez kizsákmányolás.” [Marukuszuno kotoba-o karirutokore-va szakusudeszu.]

elad ◇ **urimononiszuru** „Eladta az erdőben szedett gombát.” [Moride tottakinoko-o uri mononisita.] ◇ **urivataszu** „Eladtam a lelkem az ördögnek.” [Akumani tamasii-o uri vatasita.] ◇ **uru** „Eladtam a biciklimet.” [Dzsitensa-o urimasita.] ◇ **baikjakuszuru** „Eladta a lakását.” [Ie-o baikjakusita.] ◇ **miuriszuru** „Eladta a vállalatot.” [Kaisa-o miurisita.] ◇ **bagóért elad niszokusanmondeuru** „Oroszország bagóért eladta Alaszkát.” [Rosia-va araszuka-o niszokusanmonde utta.] ◇ **el lesz adva ureru** „Eladták az árut.” [Sóhin-va ureta.] ◇ **el van adva baijakuzumidearu** „Ez a kocsi már el van adva.” [Kono kuruma-va baijakuzumida.] ◇ **feketén elad jokonagasiszuru** „Feketén eladták a lopott képeket.” [Nuszunda kaiga-o jokonagasisita.] ◇ **nagyban elad orozsu** „Nagyban eladta az árut a kiskereskedőnek.” [Sóhin-o kóritenni orosita.] ◇ **újra elad tenbaiszuru** „Magas áron újra eladta a jegyet.” [Takai kakakudecsiketto-o tenbaisita.]

eladás ◇ **uri** „eladás és vétel” [Urito kai] ◇ **eigjó** „Ez a vállalat az eladásokra helyezi a hangsúlyt.” [Kono kaisa-va eigjóni csikara-o ireteiru.] ◇ **baikjaku** „vétel és eladás” [Kónjuto baikjaku] ◇ **hanbai** „élelmiszer eladása” [Sokuhinno hanbai] ◇ **miuri** „családi vállalkozás eladása” [Kagjóno miuri] ◇ **dolláreladás doruuri** ◇ **jeneladás en-uri** „jeneladás és dollárvásárlás” [En-uridoru gai]

eladásból származó bevétel ◇ **baikjakudaikin** ◇ **mizuage**

eladásból származó haszon ◇ **baikjakueki**
eladási ár ◇ **urine** „Magas eladási árat szabott meg az árura.” [Sóhinni takai urine-o cuketa.] ◇ **baika** „Az árut az eladási ár tíz százalékos engedményével vettem.” [Sóhin-o baikano icsivaribikide kónjúsita.] ◇ **hanbaikakaku** „vételár és eladási ár” [Kónjúkakakuto hanbaikakaku]

eladási árajánlat ◇ **iine**

eladási árfolyam ◇ **urijobine**

eladási bizonylat ◇ **uriken** ◇ **koken**

eladási és vételi árfolyam ◇ **baibaiszóba** „eladási és vételi valutaárfolyam” [Gaikokukavaszeno baibaiszóba]

eladási és vételi ár különbsége ◇ **nehaba**

eladási kampány ◇ **urikomi** ◇ **máketingukjanpén**

eladási megbízás ◇ **uricsúmon**

eladási megrendelés ◇ **uricsúmon** ◇ **baikjakucsúmon**

eladási pozíció ◇ **urimocsi** ◇ **sótopodzison**

eladási ügynök ◇ **eigjóin** ◇ **széruszuman**

eladási veszteség ◇ **baikjakuszon**

eladásnövelés ◇ **kakudaihanbai** ◇ **kakuhan**

eladások alakulása ◇ **urejuki**

eladások száma ◇ **urejuki**

eladástól tartózkodás ◇ **uriosimi**

eladás utáni szolgáltatás ◇ **afutászabiszu**

eladatlan ◇ **urenokori** (áru) „Sok az eladatlan ruha.” [Ure nokorino jófukugatakuszanarimaszu.]

eladatlan áru ◇ **taika**

eladatlan marad ◇ **urezuninokoru** „Az áru eladatlan maradt.” [Sóhin-va urezuni nokotteru.]

eladatlan példány ◇ **zanbu** ◇ **henpon**

eladhatatlan ◇ **urimononinaranai** „Ez a torz zöldség eladhatatlan.” [Kono katacsino varui jaszai-va uri mononinaranai.] ◇ **urenai** ◇ **szidszószeionai** „eladhatatlan ingatlan” [Szidszószeionai bukken]

eladhatóság ♦ **kankinszei** „könnyen eladható államkötvény” [Kankinszeino takai kokuszai]

eladja a testét ♦ **haru-o uru** ♦ **haru-o hiszagu** ♦ **mi-o uru** „Eladja a testét, de a lelkét nem.” [Mi-o uruga kokoro-va uranu.]

eladó ♦ **urikata** ♦ **urite** (ember) „Az eladó napról napra növelte az árat.” [Uri te-va higotoni nedan-o curi ageteita.] ♦ **urinidasiteiru** ♦ **urinusi** ♦ **ten-in** „Abban az üzletben az összes eladó nagyon kedves.” [Szono miszeno ten-in-va min-natotemo kandzsiga jokatta.] ♦ **baikjakunin** ♦ **hanbaini** (árusító) ♦ **miszenomono** „Én eladó vagyok itt.” [Vatasi-va kono miszeno monodeszu.] ◇ **eladó föld uricsi** ◇ **eladó ház urie** ◇ **eladó tárgy urimono** „Ez a kiállított tárgy nem eladó.” [Kono tendzsihin-va uri monode-va nai.]

eladó dolog ♦ **baihin** „Ez eladó?” [Kore-va baihindeszuka?]

eladó fél ♦ **urite** „eladó és vevő fél” [Uri teto kai te]

eladó föld ♦ **uricsi**

eladó ház ♦ **urie** ♦ **urija**

eladó holmi ♦ **baihin**

eladói ár ♦ **urine** „Az eladói árat lecsökkentve sem tudtuk eladni az árut.” [Urine-o szagetemo urenakatta.]

eladói kintlevőség ♦ **urikakekin**

eladók által uralt piac ♦ **uritekaszen**

eladóknak kedvező piac ♦ **uritesidzsó** „eladóknak és vevőknek kedvező piac” [Uri tesidzsóto kai tesidzsó]

eladó lakás ♦ **urija**

eladó lesz egy üzletben ♦ **njütenszuru**

eladónó ♦ **dzsoten-in**

eladósodik ♦ **ókinasakkin-o kakaeru** „Eladósodott, és tönkrement.” [Kare-va ókina sakkin-o kakaete, haszansita.] ♦ **sakkinszuru** (tartozik) „Azért annyira nem kell lakás, hogy eladósodjak miatta.” [Sakkinsitemade iega hosikunai.] ♦ **sakkin-nimamireru** (csupa adósság) „Eladósodott.” [Kare-va sakkinnimamireiteiru.] ♦ **rón-o kakaeru** (tartozik) „A lakosság több mint fele el van adósodva.” [Dzsinkóno taihanharón-o kakaeteiru.]

eladósodott ország ♦ **szaimukoku** „legnagyobb mértékben eladósodott ország a világon” [Szekaiszaidaino szaimukoku]

eladósor ♦ **muszumezakari** (házasulandó leánykor) „A lány eladósorba került.” [Kanodzso-va muszumezakarinnatta.]

eladósorba kerül ♦ **tosigoroninaru** „A király lánya eladósorba került.” [Ószamano muszume-va tosigoroninnatta.]

eladósorban lévő ♦ **tosigorono** „eladósorban lévő lány” [Tosigorono muszume]

eladósorban van ♦ **konkinitaszszuru**

eladó tárgy ♦ **urimono** „Ez a kiállított tárgy nem eladó.” [Kono tendzsihin-va uri monode-va nai.]

eladott rizs ♦ **urijone**

eladva ♦ **baikjakuzumi**

él a felkínált lehetőséggel ♦ **okotobania-maeru** „Éltem a felkínált lehetőséggel, és leültem a székre.” [Okotobani amaete szeki-o juzuttemoratta.]

elágazás ♦ **edavakare** ♦ **bunki** ♦ **bunkiten** „vízvezeték elágazása” [Szuidókanno bunkiten] ♦ **bunrjú** ♦ **mata** ♦ **vakaremicsi** (útélágazás) ♦ **vakareme** ◇ **feltételes elágazás dzsókenbunki** ◇ **Y-elágazás vaidzsiro**

elágazik ♦ **bunkiszuru** „A mellékvonal a fővonal elágazásával megy tovább.” [Siszen-va honszenkara bunkisite hasitteiru.] ♦ **vakareru** „Elágazott az út.” [Micsiga vakareta.]

elaggott anyag ♦ **róhaibucu**

elagyabugyál ♦ **tataku** „Jól elagyabugyálták a férfit.” [Otoko-va szanzan tatakareta.] ♦ **fukurodatakiniszuru** „A huligánok elagyabugyálták az arra járót.” [Csinpira-va cükónin-o fukurodatakinisita.]

elaioszóma ♦ **eraioszómu**

elajándékoz ♦ **kifuszuru** (eladományoz) „Elajándékoztam a számítógépemet.” [Konpjútá-o kifusita.] ♦ **purezentositesimau** „Az a könyv már nincs meg, mert elajándékoztam.” [Ano hon-va purezentositesimatte, mó motteimaszen.] ♦ **juzuru** (átenged) „Elajándékozta a rokonainak az összes vagyonát.” [Kare-va zenzaiszan-o sinruini juzutta.]

elájul ♦ **kizecusuru** „Rosszul lett, és elájult.” [Kimocsiga varukunatte kizecusita.] ♦ **ki-ousinau** „Elájult a nagy megrázkódtatástól.” [Amarinosokkude ki-ou sinatta.] ♦ **kosigakudakeru** „Elájultam az árától.” [Kakaku-omite kosiga kudaketa.] ♦ **kontósuru** ♦ **sissinsuru** (elveszíti az e) „Az oxigénhiánytól elájultam.” [Szankecude sissinsita.] ♦ **szósin-szuru** ♦ **szottósuru** (ájultan összeesik) „A nő hirtelen elájult.” [Kanodzso-va kjúni szottósita.]

elakad ♦ **asidomeninaru** „A nagy hó miatt, elakadtak az autók.” [Ójukinotame kurumaga asidomeninata.] ♦ **szuszumenakunaru** „Kicsit késtünk, mert útközben elakadtunk.” [Tocsúde szuszumenakunatte okuretesimatta.] ♦ **tacsiódzsósúszuru** „A hóban elakadt a busz.” [Jukidebaszuga taci ódzsósita.] ♦ **cukaeru** „Elakadt a szavam.” [Kotobagacukaeta.] ♦ **cumaru** „Elakadt a lélegzetem.” [Ikiga cumatta.] ♦ **todzsikomeru** „A kocsit elakadt a hóban.” [Kuruma-va jukini todzsi komerareta.] ♦ **tozeczuru** (megakad) „Elakadt a forgalom.” [Kócúga tozeczusita.] ♦ **tonzaszuru** „A projekt elakadt.” [Kikaku-va tonzasita.] ♦ **hamaru** (sárban) „A bicikli elakadt a sárban.” [Dzsitensa-va doronihamatta.]

elakad a lélegzete ♦ **iki-o nomu**

elakadás ♦ **tonza**

elakad a szava ♦ **kucsigomoru** „Hirtelen elakadt a szava.” [Kanodzso-va kjúni kucsigomotta.] ♦ **zekkusuru** „A váratlan kérdéstől elakadt a szavam.” [Jokiszenu sicumonni zekkusita.] ♦ **ninokugacugenai** „Amikor megtudtam, mi a helyzet, elakadt szavam.” [Dzsidzsó-o kikuto nino kuga cugenakunatta.]

elaknásít ♦ **dzsirai-o sikakeru** „Elaknásította a harcmezőt.” [Szencsini dzsirai-o sikaketa.]

elalél ♦ **darukunaru** „A melegtől elaléltam.” [Acuszadedarukunatta.] ♦ **bózentosuru** (szóhoz sem tud jutni) „Elalélt a tanár csodálatos magyarázatától.” [Szenszeino szubarasii kaiszecuni bózentosita.]

eláll ♦ **agaru** „Elállt az eső.” [Amega agatta.] ♦ **szasihikaeru** „Elálltam a házasság bejelentésétől.” [Kekkonno happjó-o szasi hikaeta.] ♦ **tacu** (áll) „Elállnak a fülei.” [Mimiga tatte-

iru.] ♦ **te-o hiku** „A kudarc után elálltam a részvénykereskedéstől.” [Sippaisite kabutorikihikara te-o hiita.] ♦ **tomaru** „Elállt a vérzés.” [Sukkeceguga tomatta.] ♦ **torijameru** „Elálltam a házasságtól.” [Kare-va kekkon-o torijameta.] ♦ **hanareru** (eltávolodik) „Elálltam az autótól a bejáráttól.” [Kurumade iri gucsikara hanareta.] ♦ **habamu** (utat) „Elállja az utat.” [Micsi-o habamu.] ♦ **fukijamu** „Elállt a szél.” [Kazega fuki janda.] ♦ **furijamu** „Elállt az eső.” [Amega furijanda.] ♦ **mocu** „Ez az elem három évig eláll.” [Kono dencsi-va cukavazuni szannenkan-va mocsimaszu.] ♦ **jamu** (eső) „Elállt az eső.” [Amega janda.] ♦ **eláll a szándékától omoitodomaru** „Lopni akart a boltból, de elállt a szándékától.” [Miszekara nuszumitakattaga omoitodomatta.] ♦ **elállja az útját tacsihadakeru** „Egy nagy szikla állta el az utunkat.” [Ókina ivaga mae-o tacsihadakatta.] ♦ **elálló fülek tacsimimi** ♦ **hosszú ideig eláll nagamocsiszuru** „Ez a kolbász hosszú ideig eláll.” [Konoszósédzsi-va nagamocsiszuru.] ♦ **sokáig eláll himocsiszuru** „A füstölt áru sokáig eláll.” [Kunszeihin-va himocsiszuru.]

eláll a lélegzete ♦ **ikigaagaru** ♦ **ikizumaru** „Az izgalomtól elállt a lélegzetem.” [Kincsóde ikizumatta.] ♦ **hattoiki-o nomu**

elállás ♦ **kire** „A pisilés után sem áll el teljesen a pisim.” [Sóben-va kirega varui.] ♦ **torijame** „munkálatoktól elállás” [Kódzsino torijame] ♦ **himocsi** (eltarthatóság) „Sokáig elálló élelmiszert teszek a túlélő készletbe.” [Himocsiga joi tabe mono-o hidzsósokuniszuru.]

eláll a szándékától ♦ **omoitodomaru** „Lopni akart a boltból, de elállt a szándékától.” [Miszekara nuszumitakattaga omoitodomatta.]

eláll a szava ♦ **azentosuru** (megdöbben) „Elállt a szava, amikor megtudta, mi a helyzet.” [Dzsidzsóga vakatte azentosita.] ♦ **kotobagadenai** „A meglepetéstől elállt a szavam.” [Bikkurisite kotobaga denakunatta.] ♦ **sita-omaku** (ámul-bámul) „Elállt a szavam az énekes színvonalától.” [Kasuno utaiburini sita-omaita.]

eláll az eső ♦ **amegaagaru** „Elállt az eső, menjünk el valahová!” [Amega agattanode dekakej.] ♦ **amegajamu**

elállít ♦ **tomeru** „Kötéssel elállította a vérzést.” [Hótaide sukkecu-o tometa.] ◇ **lélegzetel-állító ikizumarujóna** „Az akrobata lélegzetel-állító mutatványt adott elő.” [Kjokugeisi-va ikizumarujónaszutanto-o miszeta.]

elállítja a vérzést ♦ **sikecuszuru** „vérzés el-állításának módja” [Sikecuszuru hóhó]

elállja az utat ♦ **tószenbószuru** „Egy kövér ember elállta az utamat.” [Futotta kodomoga tószenbósiteite tórenakatta.] ◇ **jukute-o saze-giru** „Egy nagy teherautó elállta az utat.” [Ókinatorakkuga juku te-o sazeagitta.]

elállja az útját ♦ **tacsihadakaru** „Egy nagy szikla állta el az utunkat.” [Ókina ivaga mae-o tacsihadakatta]

elálló fülek ♦ **tacsimimi**

elálmélkodik ♦ **kansinszuru** (álmélkodik) „El-álmélkodtam a vasúti terepasztalán.” [Kareno tecudómokei-o mite kansinsita.]

elálmósít ♦ **nemuke-o szaszou** „Ez a könyv el-álmósít.” [Kono hon-va nemuke-o szaszou.]

elálmósodik ♦ **nemukunaru** „Könyvet olvas-tam, amíg el nem álmósodtam.” [Nemukunaru-made hon-o jondeita.]

elalszik ♦ **aszanebószuru** (reggel tovább al-szik) „Bocsánat a késésért, elaludtam.” [Okuretegomen-naszai, aszanebósimasita.] ◇ **neiru** „Nem tudom, hogy elaludt-e már.” [Mó neittakadóka vakarimaszen.] ◇ **necsigaeru** (valamilyen testrészt) „Elaludtam a nyakamat.” [Kubi-o necsigaeta.] ◇ **necuku** „Ha lefek-szem, rögtön elalszom.” [Beddoni hairuto szu-gu necuku.] ◇ **netesimau** „Annak a tanárnak olyan unalmas az órája, hogy az összes diák el-alszik tőle.” [Ano szenszeino dzsugjó-va totem-ocumarainainode szeitotacsi-va min-nanetesimau.] ◇ **nemurinicuku** „Idő kell, míg elalszom.” [Vatasi-va nemurinicukumade dzsikangakakaru.] ◇ **neru** „Elaludtam a vona-ton.” [Densade netesimatta.] ◇ **jume-o mu-szubu** ◇ **elaludja a haját neguszegacuku** „Elaludtad a hajad!” [Neguszegacuiteirujó!] ◇ **reggel elalszik aszaneszuru** „Reggel elalud-tam, ezért elkéstem a munkahelyemről.” [Asza-nesite kaisani okureta.]

elaltat ♦ **szacosobunszuru** (megöl) „Az öreg kutyát elaltatták.” [Oita inu-va szacosobunsza-

reta.] ◇ **zensinmaszui-o kakeru** (érzéstele-nítve) „Az orvos elaltatta a beteget.” [Isa-va kandzsani zensinmaszui-o kaketa.] ◇ **nemura-szeru** „Elaltattam a gyereket.” [Kodomo-o nemuraszeta.] ◇ **nemuke-o szaszou** „Ez a zene elaltat.” [Kono ongaku-va nemuri-o sza-szou.]

elaludja a haját ♦ **neguszegacuku** „Elalud-tad a hajad!” [Neguszegacuiteirujó!]

elaludtam ♦ **neszugoszu** „Ma reggel fél órával tovább aludtam.” [Keszaszandzsuppun neszu-gosita.]

elalvás ♦ **neirukoto** „Elalvás előtt az ágyban könyvet olvastam.” [Neru maenibeddode hon-o jondeita.] ◇ **neocsi** ♦ **necuki** „Nehezen al-szom el.” [Necukiga varui.] ◇ **reggeli elal-vás aszane**

elamerikaiasítás ♦ **beikokuka**

elámul ♦ **akkenitorareru** (értetlenül néz) „El-ámult a varázsló varázslata láttán.” [Mahócu-kaino mahóniakkenitorareta.] ◇ **kansinszuru** (csodál) „Elámultam a tudásán.” [Kareno nór-jokuni kansinsita.] ◇ **bikkuriszuru** (meglepő-dik) „Elámultam a szavain.” [Kareno kotoba-o kiitebikkurisita.]

elapad ♦ **kareru** „Elapadtak a könnyeim.” [Namidaga kareta.] ◇ **denakunaru** „A tehén-nek elapadt a teje.” [Usi-va csicsiga denakunata.] ◇ **hiagaru** „A forrás elapadt.” [Szuigen-va hiagatta.]

elapad a tej ♦ **csicsigaagaru** „A kismamá-nak elapadt a teje.” [Szanpu-va csicsiga agat-ta.]

elapad a teje ♦ **csicsigaagaru**

elapaszt ♦ **karaszu** „Annyit sírtam, hogy a könnyem is elapadt.” [Namida-o karasita.]

elaprózás ♦ **komakakuszurukoto**

elaprózódás ♦ **komakakunaru**

elaprózódik ♦ **komakakunaru** (kis darabokra hullik) „A szikla elaprózódott.” [Iva-va kudak-ete komakakunatta.] ◇ **bunkacuszareru** (fel-darabolódik) „A nagy földek elaprózódtak.” [Hiroi tocsi-va bunkacuszareteiru.]

eláraszt ♦ **afureru** „Az emberek elárasztották a teret.” [Hiroba-va hitodeafureteita.] ◇ **sin-szuiszuru** (el van árasztva, betör a víz) „A víz

nagy területet árasztott el.” [Habahiroi csiikiga sinszuisita.] ♦ **tataeru** (tele van vízzel) „A víz-tározó el volt árasztva vízzel.” [Damu-va mizu-o tataeiteita.] ♦ **hanranszuru** „Különféle hírek árasztják el a világunkat.” [Jono naka-va iron-na dzsöhóga hanransiteiru.] ♦ **furimaku** „A körülötte lévőket szeretettel árasztotta el.”

[Mavarino hitoni ai-o furimaita.] ♦ **mitaszu** „Fény árasztotta el a szobát.” [Heja-va hikaide mitaszareiteita.] ♦ **ranpacuszuru** (valamivel) „Az államcsődbe került ország elárasztotta a piacot bankjegyekkel.” [Zaimuhatansita kuni-va szacu-o ranpacusita.] ◇ **el lesz árasztva kanszuiszuru** „A földet elárasztotta a víz, még a rizspalánták sem látszottak ki.” [Tanboga kanszuisite inega mienakunatta.] ◇ **el van árasztva hitaru** „A rizsföld vízzel volt elárasztva.” [Szuiden-va mizuni hitatteita.]

elárasztás ♦ sinszui

elárasztja a tömeg ♦ hisimeku „A bejáratot elárasztották az emberek.” [Kankjaku-va iri gucsinihisimeita.]

elárasztó ♦ furiszoszoideiru „Az őt elárasztó szeretet igaz volt.” [Kanodzsoni furi szoszoideiru aidszó-va honmonoda.]

elárasztott terület ♦ kanszui csitai

elárul ♦ aravaszu (kifejez) „Az írott betű sok mindent elárul az emberről.” [Kaita modzsigaszono hitononari-o aravaszu.] ♦ **ucsiakeru** (bevall) „Elárulta a barátjának a titkot.” [Himicu-o tomodacsini ucsi aketa.] ♦ **uragiru** (becsap) „Elárult a barátom.” [Tomodacsiga bokunokoto-o uragitta.] ♦ **uru** „Elárulta hazáját, hogy hatalomhoz jusson.” [Dzsibunno kuni-o utte kenrjoku-o eta.] ♦ **osieru** „Sehogyan sem akarta elárulni, hová rejtette a kincset.” [Takaramono-o dokoni kakusitakadósitemo osietekurenakatta.] ♦ **szarakedaszu** „Elárulja a gyengeségét.” [Dzsakuten-o szarake daszu.] ♦ **naicúszuru** (leadja a drótot) „Az ipari kém elárulta az üzleti titkokat.”

[Szangjószipai-va kaisano himicu-o naicúsita.] ♦ **haisinkói-o szuru** (hűtlen lesz hozzá) „Elárulta a hazáját.” [Dzszikokuni taisite haisinkói-o sita.] ♦ **bakuroszuru** „Államtitkot árult el.” [Kokkakimicu-o bakurositá.] ♦ **futagokoro-o idaku** (régies) „Elárulta az uralkodót.” [Kunsuni futagokoro-o idaita.] ♦ **mo-**

raszu „Nem árultam el a titkot.” [Himicu-o moraszanakatta.] ◇ **az írás sokat elárul az emberről bun-va hitonari** ◇ **nem árul el semmit mokuhiszuru** „A vádlott nem árult el semmit.” [Jógisa-va mokuhisita.] ◇ **semmiképpen sem árul el kucsigaszaketemivanai** „Semmiképpen sem árulom el a titkot.” [Kimino himicu-o kucsiga szaketemo ivanai.]

elárulás ♦ uragirukoto (becsapás) ♦ **osierukoto** (megmondás) „életkor elárulása” [Nenrei-o osierukoto]

elárulja a titkot ♦ ucsimaku-o saberu „Elárulta a tárgyalások titkait.” [Kósóno ucsimaku-o sabetta.]

elárulja a trükköt ♦ taneakasiszuru „Árulja el a bűvésztrükköt!” [Tedzsinano taneakasi-o sitekudaszai!]

elárulja hazáját ♦ kuni-o uru „Kémként elárulta hazáját.” [Szupaininatte kuni-o utta.]

elárulja magát ♦ sippo-o daszu „A csaló az utolsó szavával elárulta magát.” [Szagisi-va szai-gono hitokotode sippo-o dasita.]

elárusít ♦ hanbaiszuru „A tojásokat elárusította.” [Tamago-o hanbaisita.]

elárusítás folyik ♦ hanbaicsú

elárusító ♦ ten-in (eladó, mint személy) „Elárusítóként dolgozik.” [Ten-intosite hataraiteiru.] ♦ **hanbaigakari** ♦ **bendá**

elárusító automata ♦ dzsidóhanbaiki

elárusító bódé ♦ kioszuku

elárusító bódé vallásos ünnepeken ♦ en-nicsinoroten

elárusítógép üzemel ♦ hanbaicsú

elárusítóhely ♦ baiten ♦ hanbaiten

elárverez ♦ kjóbainikakeru „Nem tudta fizetni a kölcsönt, ezért elárverezték a házát.” [Róno haraenakunatte, ie-va kjóbaini kakerareta.]

elárverezés ♦ kjóbainikakerukoto

elárvereződik ♦ ocsiru „Elárvereződött a drága festmény.” [Kjóbaide kókana ega ocsita.]

elárul ♦ kodzsinaru (árva lesz) ♦ **szabisikunaru** (elhagyatott lesz)

elárvult ♦ **kokoroboszo** (támasz nélküli) „Elárvultnak fogom magam érezni ezután, egyedül.”
[Kono szakizutto hitoride ikiteikuno-va kokoroboszo.]

elás ♦ **umeru** „Elásta a lopott aranyrudakat.”
[Nuszunda kinkai-o umeta.] ♦ **csicsúnumeru** „Elástem a kincset.” [Takaramono-o csicsúni umeta.]

elásott arany ♦ **maizókin**

elásott kincs ♦ **maizókin** ♦ **maizóbcu**

elássza a csatabárdot ♦ **kenka-o mizuninagaszu** ♦ **hoko-o oszameru**

elássza magát ♦ **hadzsi-o kaku** „Elástem magam a barátaim előtt.” [Tomodacsino maede hadzsi-o kaita.] ♦ **hazukasiikoto-o szuru** (szégyenében) „Aki innen sem talál bele a kapuba, az eláshatja magát.” [Kon-nani csikakukaramo tokutenga torenainante hazukasii.] ♦ **menboku-o usinau** (elveszíti a becsületét) „Örökre elásta magát.” [Kare-va óini menboku-o usinatta.]

elaszik ♦ **kareru** „elaszott kéz” [Kareta te]

elasztikus ♦ **sinsukudzszaino**

elasztikus kötés ♦ **danszeihótai** (sebre)

elasztin ♦ **eraszucsin** ♦ **danrjokuszo**

elátkoz ♦ **norou** „Ez a hely el van átkozva.”
[Kono baso-va norovareteiru.]

elátkozás ♦ **dzsinkuszu**

elavul ♦ **dzsidaiokureninaru** „Ez a módszer már elavult.” [Kono hóhó-va mó dzsidaiokureda.] ♦ **szutareru** „A hagyományos mobilok már elavultak.” [Garaké-va imade-va szutareteiru.] ♦ **csinpukaszu** „Az új technológia miatt ez a termék elavult.” [Kono sóhin-va atarasi gidzsucuno kaihaunijotte csinpukasita.] ♦ **furukunaru** (öreg lesz) „A számítógépek hamar elavulnak.” [Konpjútá-va hajaku furukunaru.] ♦ **furubiru** „elavult számítógép” [Furubitapaszokon]

elavulás ♦ **csinpuka** „technológia elavulása”
[Gidzsucuno csinpuka]

elavult ♦ **dzsidaiokureno** „Ez a számítógép már elavult.” [Konokonpjútá-va mó dzsidaiokureda.]

elavult szó ♦ **haigo**

él az alkalommal ♦ **ba-o kariru** „Szeretnék élni az alkalommal, hogy köszönetet mondjak.”
[Kono ba-o karite orei-o mósi agetaito omoimaszu.]

elázás ♦ **gusonure**

elázik ♦ **deiszuizuru** „A tegnapi partin eláztam.” [Kinónopátide deiszuisita.] ♦ **bisonureninaru** (bőrig ázik, nagyon elázik) „Nem áztál el nagyon?” [Biso nureninaranakatta?] ♦ **bisobisoninaru** „Nem vittem esernyőt, így jól eláztam.” [Kasza-o motteikanakattanodebisobisoninatta.] ♦ **mizubitasininaru** (átázik) „A kiömlött kávétól elázott az aszalterítő.” [Kóhigakoborete, téburukuroszu-va mizubitasininata.]

eláztat ♦ **mizubitasinisuru** „Elázttattam néhány posztert.” [Nanmaikanoposzutá-o mizubitasinisitesimatta.] ♦ **mizumoredemeivaku-o kakeru** (beázást csinál) „Elázttattam az alattam lakót.” [Mizumorede sitano kaino dzsúminni meivaku-o kaketa.]

elbagatellizál ♦ **vaisókaszu** „Elbagatellizálják a radioaktív szennyezés problémáját.” [Hósanóoszen mondai-va vaisókaszareteiru.] ♦ **varaitobaszu** (nevetve) „Elbagatellizálta a barátja aggodalmát.” [Tomodacsino sinpai-o varai tobasita.]

elbágyad ♦ **naeru** „Elbágyadtam.” [Kirjokuganaeta.]

elbájol ♦ **horeboreszaszeru** ♦ **miszuru** (elbűvöl) „Elbájolta a nő.” [On-nani miszerareta.] ♦ **mirjószeru** „Az alakjával elbájolta a férfit.” [Kanodzsono szugata-va kare-o mirjósita.]

elbájolás ♦ **mirjó**

elballag ♦ **arukiszaru** (céltalanul) „A férfi elballagott.” [Otoko-va aruki szatta.] ♦ **aruku** (valahová) „Elballagtam a postára.” [Júbinkjokumade aruita.]

elbaltáz ♦ **tocsiru** „Elbaltáztam a számítógép beállításait.” [Konpjútáno szettei-o tocsitta.]

elbambul ♦ **bóttoszeru** „Az értekezleten elbambulva nem hallottam a fontos részt.” [Kai-gicsiubóttosite, kandzsinna tokoro-o kiki nogasita.]

elbánás ♦ **siucsi** „Sikeres volt a projektje, mégis elbántak vele, hiszen kirúgták.” [Purodzseku-toga szeikósitanoni kaikono siucsi-o uketa.] ♦ **sogú** „Érzékeny a megkülönböztetésre, ezért egyenlő elbánást követelt.” [Kanodzso-va szabecuni binkande bjódóna sogú-o motometa.] ♦ **taió** „Szigorú elbánás kell a bűnözőkkel szemben.” [Hanzaisani taisite kibisii taió-o torubekideszu.]

elbánik ♦ **siucsi-o szuru** „A férfi csúnyán elbánt azzal a nővel.” [Otoko-va ano on-nani hidoi siucsi-o sita.] ♦ **simacuszuru** (megöl) „Egy tyúkkal sem tudnék elbánni.” [Vatasi-va nivatori-o simacuszurukotomo dekinai.] ♦ **taiószuru** (megbirkózik) „Ez a szövegszerkesztő japán szöveggel is elbánik.” [Konovápu-ro-va nihongonotekiszutonimo taiódekiru.] ♦ **hineru** „A magadfajtaival könnyen elbánnok!” [Omaenanka kantannahinettejaru!] ♦ **jaccukeru** (megver) „Elbánt az ellenséggel.” [Kare-va teki-o jaccuketa.] ♦ **rjóriszuru** „Elbánik az ellenséggel.” [Teki-o rjóriszuru.] ◊ **elbánik rjóriszuru** „Elbánik az ellenséggel.” [Teki-o rjóriszuru.] ◊ **fél kézzel is elbánik vele hitohineri** „Fél kézzel is elbánnok vele.” [An-na aite-va hitohinerida.]

elbánnak vele ♦ **siucsi-o ukeru**

elbarikádoz ♦ **barikédo-o kizuku** „Székekkel elbarikádozta magát.” [Iszude dzsibunno mavarinibarikédo-o kizuuta.]

elbaszik ♦ **bukkovaszu** „Elbasztam az életem.” [Dzsinszei-o bukkovasita.]

elbátortalanít ♦ **dzsisin-o usinavaszeru** (elveszi az önbizalmát) „Elbátortalanított a kudarc.” [Sippaide dzsisinganakunatta.] ♦ **nomikomu** „A közönség elbátortalanított, ezért nem jött ki hang a torkomon.” [Kansúni nomi komarete koegadenakunatta.] ♦ **júki-o usinavaszeru** (elveszi a bátorságát) „Amikor hegyet akartam mászni, a meredek sziklafal elbátortalanított.” [Zeppeki-o mite tozanszuru júkiganakunatta.] ◊ **elbátortalanodik kudzsiku** „Nem bátortalanította el a kudarc.” [Sippaidekudzsikenakatta.]

elbátortalanodás ♦ **ikisócsin**

elbátortalanodik ♦ **kigacsiiszakunaru** „Amikor felléptem a színpadra elbátortalanodtam.” [Butaini tattara kiga csiiszakunatta.] ♦

kudzsi „Nem bátortalanította el a kudarc.” [Sippaidekudzsikenakatta.] ♦ **kuszszuru** „Nem bátortalanodott el a szerencsétlenség miatt.” [Fukóni-va kuh-sinakatta.] ♦ **kokoroboszokunaru** ♦ **dzsisinganakunaru** (elveszíti az önbizalmát) ♦ **júki-o usinau** (elveszíti a bátorságát) „Menet közben elbátortalanodtam.” [Tocsúde júki-o usinatta.]

elbátortalanodott ♦ **ikisócsin-no**

elbeszélés ♦ **sószecu** ♦ **dzsodzsi** ♦ **dzsodzszucu** ♦ **szecuva** ♦ **dan** „Elbeszélése szerint, minden rendben ment.” [Hon-ninno dannijorebaumakuittaszódeszu.] ♦ **tanpenszószecu** (rövid novella) ♦ **hanasi** (elmondás) „Az elbeszélésében hazugság lappangott.” [Kareno hanasi-va uszoppokatta.] ♦ **monogatari** ◊ **hangszeres elbeszélés katarimono**

elbeszélés-gyűjtemény ♦ **tanpensú**

elbeszélget ♦ **kondanszuru** „A miniszter elbeszélgetett egy kisemberrel.” [Daidzsín-va fucúno hitoto kondansita.] ♦ **taidanszuru** „Az újságíró elbeszélgetett az íróval.” [Kisa-va szakakato taidansita.] ♦ **hanasi-o szuru** „Az apa komolyan elbeszélgetett a gyerekével.” [Csicsioja-va kodomoto sinkenna hanasi-o sita.] ♦ **menszeczuszuru** „Elbeszélgettem a jelőlttel.” [Kóhosato menszeczusita.] ♦ **mendanszuru** (valakivel) „A tanár elbeszélgetett a szülővel.” [Szenszei-va ojato mendansita.] ◊ **bizalmasan elbeszélget hiza-o madzsietekatariau**

elbeszélgetés ♦ **taidan** ♦ **menszecu** (felvételi elbeszélgetés) „Meghívtak egy elbeszélgetésre.” [Menszecuini jobareta.] ♦ **menszecsiken** „Elbeszélgetésre mentem egy vállalathoz.” [Aru kaisano menszecsusiken-o uketa.] ♦ **mendan** ◊ **tanár-diák-szülő elbeszélgetés szansamendan**

elbeszélgeti az időt ♦ **nagabanasidedzsikan-o cukattesimau** „Felhívtam a barátomat telefonon, és elbeszélgettem vele az időt.” [Tomodacsini denvasitara nagabanaside dzsikan-o cukattesimatta.]

elbeszélő ♦ **katarite** (mesélő) ♦ **dzsodzsitekina** „elbeszélő történet” [Dzsodzsitekina monogatari] ♦ **dzsodzszucutekina**

elbeszélő irodalom ♦ **szecuvabungaku**

elbeszélő rész ♦ **dzsinobun**

elbeszélő stílus ♦ **dzsodzsucutai**

elbeszélő technika ♦ **katarikucsi** „Ennek az írónak csodálatos az elbeszélő technikája.” [Kono szakkano katari kucsi-va szubarasii.]

elbíbelődik ♦ **temadoru** „Elbíbelődött a javítással.” [Kare-va súrini temadotta.]

elbír ♦ **omoszanitaerareru** (elbírja a súlyát) „Ez híd egy autót is elbír.” [Kono hasi-va kurumano omoszanimo taerareru.] ♦ **kumifuszeru** (legyőző) „Nincs ember, aki elbír vele.” [Kare-o kumi fuszeru hito-va inai.] ♦ **taiószuru** (elbánik) „Ez a számítógép nyolc monitorral is elbír.” [Konokonpjútá-va hacsidainomonitánimo taiószuru.] ♦ **taeru** (elvisel) „Minél nagyobb a nehézség, annál több fájdalmat elbír az ember.” [Kon-nannatokihodo ningen-va kucúnijoku taeru.] ♦ **mocsiaagerukotogadekuru** (fel tud emelni) „A hangya a testsúlyának többszörösét is elbírja.” [Ari-va dzsibunno nanbaimono omoszanomono-o moci agerukotoga dekuru.] ♦ **mocsikuru** „Nem bírom el ezt a nehéz bőröndöt.” [Konoszúcukészu-va omokute moci kirenai.]

elbíráll ♦ **sinszaszuru** (megvizsgál) „A bank elbírállta a hitelkártya-kérelmet.” [Ginkó-va kuredzsittokádono mósi komino sinsza-o sita.] ♦ **handanszuru** (eldönt) „Elbírállta, hogy biztonságos-e a leszállás.” [Csakurikuga anzenkadóka handansita.]

elbírállás ♦ **szairjó** ♦ **sinsza** (megvizsgálás) „Elbírállták a hitelkérelmemet.” [Rón-no sinsza-o uketa.] ♦ **szettei** „Kértem hitelebírállást.” [Rón-no szettei-o mósi konda.] ♦ **handan** „Körülményektől függő, egyedi elbírállás szükséges.” [Dzsókójónijori kokono handanga hicujódeszu.] ♦ **hantei** ◊ **rossz elbírállás gohan**

elbírállási kritérium ♦ **handankidzsun**

elbírállási szempont ♦ **hanteikidzsun**

elbírálló ♦ **szaikecusa** ♦ **sinszain**

elbírálló bizottság ♦ **sinszaiinkai** ♦ **sinszakai**

elbirtoklás ♦ **dzsikósutoku**

elbirtoklásra jogosultság ♦ **sutokudzsikó** (elbirtokláshoz szükséges idő lejártá)

elbitangol ♦ **iedeszuru** „A macskám elbitangolt.” [Neko-va iedesita.]

elbiz ♦ **kasinszuru** (elbízta magát) „Elbízta magát, és kiesett az elődöntőben.” [Kasinsite dzsunkessóde ocsita.] ◊ **elbízta magát csósininoru** „A gyakorlatok sikerei miatt elbízta magát, és élesben megbukott.” [Rensú-va icumo daiszeikódattanode csósininotteitara honbande sippaisita.] ◊ **elbízta magát iikininaru** „Ha dicsérik, elbízta magát.” [Homerarerutoi kininaru.]

elbizakodik ♦ **judanszuru** „Elbizakodott voltam, és megbuktam a vizgán.” [Judansite sikenni ocsita.] ◊ **elbizakodik a népszerűségtől. ninkinioboreru** „Ez az étterem a népszerűségtől elbizakodva már nem készít olyan jó ételeket.” [Konoreszutoran-va ninkini oborete adzsi-o otositesimatta.]

elbizakodik a népszerűségtől. ninkinioboreru „Ez az étterem a népszerűségtől elbizakodva már nem készít olyan jó ételeket.” [Konoreszutoran-va ninkini oborete adzsi-o otositesimatta.]

elbizakodott ♦ **kasinszuru** „Elbizakodott volt.” [Dzsibunno nórijoku-o kasinsiteita.] ♦ **dokuzentekina**

elbizakodottan ♦ **iikininate**

elbizakodottság ♦ **iiki** ♦ **kasin** ♦ **dokuzen** ♦ **mansin**

elbizakodva ♦ **tokutokuto**

elbizonytalanít ♦ **koko-o juraszu** „Az ellentmondásos világ elbizonytalanított.” [Jono nakanano mudzsunga kokoro-o jurasita.] ♦ **handan-o niburaszeru** „Az internet elbizonytalanított, hogy mi a jó és mi a rossz.” [Intánetto-va zen-akuno handan-o niburaszeta.] ♦ **madovaszu** „Elbizonytalanított a film rossz kritikája, és inkább másik filmet néztem.” [Eigano teihjókan madovaszarete, csigau eiga-o mirukotonisita.]

elbizonytalanodik ♦ **omoimadou** ♦ **kessingajuragu** „Valamit mondtak neki, amitől elbizonytalanodott a házassággal kapcsolatban.” [Arekore ivarete kekkonno kessinga juraida.] ♦ **kokorogajuragu** ♦ **dzsisinganakunaru** „Elbizonytalanodtam, hogy el tudom-e végezni a vállalt munkát.” [Hiki uketa sigoto-o jattei-

kerukadóka dzsisinganakunatta.] ♦ **tomadou** „A sok információtól elbizonytalanodtam.” [Dzsóhógaariszugite tomadotta.] ♦ **handanganiburu** „Hallottam ezt is, azt is, amitől elbizonytalanodtam.” [Arekore ivarete handanga nibutta.]

elbizza magát ♦ **iikininaru** „Ha dicsérik, elbizza magát.” [Homerarerutoii kininaru.] ♦ **zuninoru** „Ha sikerei vannak elbizza magát.” [Kare-va szeikószuruto zuni noru.] ♦ **zócsósuzu** „Ha dicsérik, elbizza magát.” [Kare-va homerareruto zócsósuzu.] ♦ **csósininoru** „A gyakorlatok sikerei miatt elbízta magát, és élesen megbukott.” [Rensú-va icumo daiszeikó-dattanode csósini notteitara honbande sippaisita.] ♦ **cukeagaru** „Elbízta magát a dicsérő szavaktól.” [Homerarete cuke agatta.] ♦ **toquininaru** „A sikertől elbízta magát.” [Szeikó-site tokuininata.] ♦ **fukaku-o toru** „Ne bízd el magad a gyengékkel szemben!” [Jovai aiteni fukaku-o toruna.] ♦ **mansinsuzu** „Ha alaptalanul dicsérjük, azzal csak elbízta magát.” [Mujamini homereba, kare-o mansinszaszerudake-deszu.] ♦ **judansuzu** „Ne bízd el magad!” [Judansinaide!]

elbliccel ♦ **szezuniszumu** „Az igazgató ismerőse elbliccelte a felvételi vizsgát a cégnél.” [Sacsóno siri ai-va zuru-o site njúsasiken-o szezuni szunda.] ♦ **hikkakeru** ♦ **fumitaoszu** „A cég elbliccelte a kártérítést.” [Kaisa-va baisókin-o fumi taosita.]

elbóbiskol ♦ **inemuri-o szuru** (ülve elalszik) „Az értekezleten elbóbiskoltam.” [Kaigicsiuni inemuri-o sitesimatta.] ♦ **utataneszuru** „Zenét hallgatva elbóbiskoltam.” [Ongaku-o kikinagarautata nesita.] ♦ **kokkuritoszuru** „Az értekezleten az egyik ember elbóbiskolt, és beverte a fejét az asztalba.” [Kaigide hitorino otokogakkuritosite, cukueni atama-o bucuketa.]

elbocsát ♦ **kaikoszuru** „A cégem tönkrement, és elbocsátottak.” [Kaisaga cuburete kaikoninata.] ♦ **mensokuszuru** (állásából) „A közalkalmazottat elbocsátották.” [Kómuin-va mensokutonatta.] ♦ **reiofuszuru** „Tíz embert elbocsátottak.” [Dzsúningareiofuszureta.] ◊ **fegyelmivel elbocsát csókaikaikoszuru** „Fegyelmivel elbocsátották.” [Csókaikaikoszareta.] ◊ **fegyelmivel elbocsát csókaimen-**

sokuszuru „A perverz tapogató rendőrt fegyelmivel elbocsátották munkájából.” [Csikan-o sita keiszacukanga csókaimensoku-o uketa.]

elbocsátás ♦ **kaiko** ♦ **kaisoku** ♦ **kainin** ♦ **kakusu** ♦ **dzsotai** ♦ **mensoku** ♦ **reiofu** ◊ **jogtalan elbocsátás futókaiko** ◊ **tömeges elbocsátás tairjókaiko**

elbocsátás biztonsági okokból ♦ **hoankaiko**

elbocsátás fegyelmivel ♦ **csókaimensoku**

elbocsátott dolgozó ♦ **kaikosa**

elbocsátott rab ♦ **sucugokusa**

elboldogul ♦ **nantokadekiru** (elvégez valahogy) „Innen már magam is elboldogulok.” [Korekara hitoride nantoka dekiru.] ♦ **jatteikeru** (elvan) „Házastárs nélkül is elboldogulok.” [Dokusindemo jatteikeru.]

elbolondít ♦ **atama-o okasikuszuru** (bolondá tesz) „A szegénység elbolondítja az embereket.” [Hinkon-va hitono atama-o okasikuszuru.] ♦ **kucsigurumaninoszeru** (a beszédével) „A szónok elbolondította az embereket a beszédével.” [Enzecusa-va min-na-o kucsigurumani noszeta.] ♦ **hipparu** (elráncigál) „A barátom elbolondított a kiállításra, de nem volt igazán jó.” [Tenrankai-o mijóto tomodacsini hipparareta-gaimaicsidatta.]

elbolmlik ♦ **bunkaiszuru** „A szénsav szabad levegőn elbolmlik.” [Tanzanszui-va kükide bunkaiszuru.]

elborít ♦ **óvareru** (beborít) „Az eget elborították a felhők.” [Szora-va kumoni óvareteita.] ♦ **taoszu** (ledönt) „A szél elborította a kerítést.” [Kazeha szaku-o taosita.] ♦ **tacsikomeru** (terjeng) „A lépcsőházat elborította a füst.” [Kaidanni kemuriga tacsikometeita.] ♦ **cucumu** (beborít) „A szobát elborította a fény.” [Heja-va hikarini cucumareta.]

elboronál ♦ **soriszuru** (elsimít) „Elboronálta az ügyet.” [Mondai-o umaku sorisita.]

elborul ♦ **kumoru** (felhős lesz) „Elborult az ég.” [Szora-va kumottekita.]

elborzad ♦ **miburuiszuru** „Elborzadtam a látványtól.” [Szono kókei-o mite miburuisita.]

elbotlik ♦ **cumazukikorobu** (megbotlik, és elesik) „Elbotlottam egy kőben.” [Isinicumazuki korondesimatta.]

elbűcsúzás ♦ **itoma** „20 éves fiatalon elbűcsúzott ettől a világtól.” [Hatacsino vakaszade genszeini itoma-o cugeta.] ♦ **ovakare** ♦ **kecubecu** „elbűcsúzás a múlttól” [Kakotono kecubecu]

elbűcsúzik ♦ **itomagoiszuru** ♦ **eibecuszuru** „Múlt évben bűcsúztunk el édesapánktól.” [Kjonencsicsito eibecusita.] ♦ **oitomaszuru** ♦ **oszarabaszuru** „Elbűcsúztam az iskolától.” [Gakkótószarabasita.] ♦ **ovakaredearu** (eljön a bűcsű ideje) „Aki ilyen vétséget követ el, az elbűcsúzhat a jogosítványától.” [Konojóna ihan-o siteiruto, menkjósóto ovakaredeszu.] ♦ **kecubecuszuru** ♦ **szajónaraszuru** „Elbűcsúztam a szakállamtól.” [Agohigetoszajónarasisita.] ♦ **dzsizszuru** „Elbűcsúzott ettől a világtól.” [Kono jo-o dzsisisita.] ♦ **baibaizszuru** „Elbűcsúztam az unokahúgomtól.” [Meikkotobai-baisita.] ♦ **vakarenoaiszacu-o szuru** „Elbűcsúztam tőlük.” [Karerato vakareno aiszacu-o sita.] ♦ **vakare-o cugeru**

elbűcsúztat ♦ **okuridaszu** „Elbűcsúztatta a végzős diákokat.” [Szocugjószei-o okuri dasita.] ♦ **okuru** „Elbűcsúztatja a halottat.” [Sisa-o okuru.] ♦ **ovakareszuru** (elválk tőle, eltemet) „Elbűcsúztattuk az óvét.” [Maeno nento ovakaresita.] ♦ **szóbecukai-o hiraku** (vacsorával) „Elbűcsúztattuk a kollégámat.” [Dórjóno szóbecukai-o hiraita.] ♦ **miokuru** „Elbűcsúztattuk a halottat.” [Sisa-o miokutta.]

elbűjás ♦ **kakure**

elbujdosik ♦ **bómeiszuru**

elbűjik ♦ **kakureru** „A gyerek elbűjt az asztal alá.” [Kodomo-va cukueno sitani kakureta.] ♦ **kieiru** „Szerettem volna elbűjni szegyenemben.” [Hazukasikute kie iritai kibundatta.] ♦ **tóhiszuru** (megfutamodik) „Elbűjt a valóság elől.” [Gendzsicukara tóhisiteita.] ♦ **mi-o kakuszu** „Elbűjt az asztal alá.” [Cukueno sitani mi-o kakusita.]

elbűjtat ♦ **kakuszu** „Elbűjtatta a szeretőjét a szekrénybe.” [Aidzsin-o tanszuni kakusita.]

elbukik ♦ **sippaiszuru** (nem megy át) „Az egyetemi hallgató elbukta a vizsgát.” [Daigakuszei-

va sikenni sippaisita.] ♦ **taoreru** (elesik) „Megbotlottam a lépcsőn, és elbuktam.” [Kaidandecumazuite taoretésimatta.] ♦ **cumazu-itetaoreru** „Elbuktam a sötétben.” [Kurajamidecumazuite taoreta.] ♦ **nakuszu** (elveszít) „Elbuktam a pénzem a részvényeken.” [Kabude okane-o nakusita.] ♦ **bocurakuszuru** (ellen-séges kézre kerül) „Elbukott a vár.” [Osiro-va bocurakusita.] ♦ **makeru** (veszít) „A pártom elbukott a választásokon.” [Vatasino szeitő-va maketa.] ♦ **rakuszenszuru** „A választókerületben elbukott.” [Szenkjokude rakuszensita.]

elbuktat ♦ **korobaszuru** „Véletlenül elbuktatam egy embert.” [Ajamatte otoko-o korobaszeta.]

elbutít ♦ **atama-o varukuszuru** „Az inger-szegény életmód elbutít.” [Sigeokino szukunai szeikacu-va atama-o varukuszuru.]

elbutul ♦ **atamagavarukunaru** ♦ **bakaninaru** „Elbutultam, nem tudok dolgozni.” [Bakani-natte sigotoga dekinai.]

elbutulás ♦ **csihó** ♦ **korai elbutulás szóhacuszzeicsihó**

elbutulás ellen ♦ **bokebósinotame** „Elbutulás ellen idegen nyelvet tanulok.” [Boke bósinotame gaikokugo-o benkjósiteiru.]

elbűvöl ♦ **kovakuszuru** ♦ **tamasii-o ubau** „Elbűvölt az a nő.” [Kanodzsoni tamasii-o ubavareta.] ♦ **majovaszu** „férfiakat elbűvölő nő” [Danszeino kokoro-o majovaszu dzsoszzei] ♦ **miszuru** „Elbűvölte a hangszer.” [Kare-va gakikino otoni miszerareta.] ♦ **mirjószeru** „Ez az animáció elbűvölte a világot.” [Konoanimésón-va szekai-o mirjósita.] ♦ **mivakuszuru** „Elbűvölt a nő.” [Kanodzsoni mivakuszareta.] ♦ **me-o ubau** „Elbűvölt a szépsége.” [Kano-dzsono ucukusisza-va me-o ubatta.] ♦ **lesz bűvölve utoriszuru** „Elbűvölte a zene.” [Ongakuniuttorisita.]

elbűvölés ♦ **mirjó**

elbűvölő ♦ **adappoi** „elbűvölő nő” [Adappoi on-na] ♦ **adejakana** „elbűvölő nő” [Adejakana on-na] ♦ **en-na** ♦ **enreina** „elbűvölő szépségű nő” [Enreina bidzso] ♦ **taenaru** „elbűvölő zene” [Taenaru gakuno ne] ♦ **namamekasii** „Elbűvölő volt az alakja.” [Nanamekasii szugatadesita.] ♦ **horeboreszurujó-**

na „Elbűvölő hangon énekelt.” [Hore boreszuru-jóna utagoedatta.] ♦ **mivakutekina** „Elbűvölő hang.” [Mivakutekina koe.] ♦ **jumemigokocsidearu** „Elbűvölő volt a zenéje.” [Kanodzsono ongaku-va jumemigokocsidatta.] ♦ **jóen-na** „elbűvölően szép nő” [Jóenna bidzso]

elbűvölően hallatszó ♦ **kikaszeru** „elbűvölő énekhang” [Kikaszeru utagoe]

elbűvölőség ♦ **en** „Egyik elbűvölőbb, mint a másik.” [Kanodzsotacsi-va en-o kiszotteiru.]

elbűvölt ♦ **kókocutosita** „elbűvölt arc” [Kókocutosita hjódzsó]

elbűvölten ♦ **kókocutosite** „Elbűvölten néztem a nő alakját.” [Kanodzsono szugata-o kókocutosite nagameteita.] ♦ **tózentosite** „Elbűvölten hallgattam a zenét.” [Tózentosite ongaku-o kiita.] ♦ **horeboreto** „Elbűvölten néztem nőies alakját.” [Dzsoszeirasii szugata-o hore boreto nagameta.]

elbűvölten hallgat ♦ **kikiiru** „Elbűvölten hallgattam a kedvenc dalomat.” [Daiszukina kjokuni kiki itta.]

elbűvölten néz ♦ **mihoreru** „Elbűvölten nézte a nőt.” [Kanodzsoni mihoretosimatta.]

elcammog ♦ **noszosnozoaruku** „Fájó lábbal elcammogtam a boltba.” [Itai aside miszemadenoszosnoszo aruita.] ♦ **noszorinoszoritotacsiszaru** „A medve elcammogott.” [Kuma-va noszorinoszorito tacszi szatta.]

élcélődés ♦ **karakai** „Az újságírók élcélődése zavarta.” [Kisanokarakai-o fujukaini kandzsi-ta.]

élcélődik ♦ **karakau** „A ruháján élcélődött.” [Kareno jófuku-o karakatta.]

elcipel ♦ **hakobu** „Elcipeltem a bőröndöket.” [Szúcukészu-o hakonda.] ♦ **hippatteiku** (el-ráncigál) „Elcipeltem a húgomat az orvoshoz.” [Imóto-o isani hippatte ita.]

elcukrosítás ♦ **tóka** (cukorrá alakítás)

elcukrosodás ♦ **tóka** (cukorrá alakulás)

elcukrosodik ♦ **tókaszuru** „A cellulóz elcukrosodott.” [Szerurószu-va tókasita.]

elcsábít ♦ **ubaitoru** (elragad) „Az áruház elcsábította a kis üzletektől a vevőket.” [Depáto-

va csiszai miszekara kjaku-o ubai totta.] ♦ **ku-dokiotoszu** „A konkurens cég elcsábította.” [Kare-va raibaru gaisani kudoki otoszareta.] ♦ **nabikaszeru** „Ért hozzá, hogyan kell elcsábítani a nőket.” [Kare-va on-na-o nabikaszerunoga tokuida.] ♦ **júvakuszuru** „A titkárnő elcsábította az igazgatót.” [Sacsó-va hisoni júvakuszareta.]

elcsábul ♦ **curareru** „Az illat az étterembe csábított.” [Nioincuraretereszutoran-ni haittesimatta.]

elcsal ♦ **szaszoidaszu** „Elcsaltam a barátomat egy túrára.” [Tomodacsi-o haikinguni szaszoidasita.] ♦ **szaszou** (elhív) „Elcsaltam a barátómet a moziba.” [Kanodzso-o eigakanni szaszotta.]

élcspat ♦ **szentóbutai**

elcsatangol ♦ **iedeszuru** „elcsatangolt kutya” [Iedesita inu]

elcsatol ♦ **kacudzszószuru** (földet) „A trianoni szerződéssel elcsatolták Erdélyt.” [Torianon dzsójakudetoransiruvania-va kacudzszószareta.]

elcsatolás ♦ **kacudzszó** (földé)

elcsavar ♦ **nedzsiru** „Elcsavartam a rádión a gombot.” [Radzsionocumami-o nedzsitta.] ♦ **hineru** „Elcsavartam a rádió forgatógombját.” [Radzsionocumami-o hinetta.]

elcsavarja a fejét ♦ **mucsúniszaszeru** „Az a fiú elcsavarta a fejem.” [Ano otoko-va vatasi-o mucsúniszaszeta.]

elcsen ♦ **kaszumetoru** „Elcsente az anyja pénztárcájából a pénzt.” [Hahano szaifukara okane-o kaszume totta.] ♦ **kaszumeru** „Elcsente a pénzt az apja pénztárcájából.” [Csicsiojano szaifukara okane-o kaszumeta.] ♦ **kuszszeru** „Elcsent egy kis aprópénzt az apja tárcájából.” [Csicsiojano szaifukara kozeni-o szukosikuszuneta.] ♦ **koszszoritoru** „A kislány elcsente anyjától a rúzs, és kifestette magát.” [Sódzso-va ojano kucsibeni-o koszszori totte kesósita.] ♦ **csoromakaszu** „Elcsente a cége felszerelését.” [Kare-va kaisano bihin-o csoromakasita.] ♦ **nuszumu** „A kislány elcsente az anyja rúzsát.” [Muszumega hahaojano kucsibeni-o nuszunda.] ♦ **aproságokat elcsenő tolvaj konuszubito**

elcsendesedik ♦ **oszamaru** (enyhül) „Elcsendesedett a vihar.” [Arasiga oszamatta.] ♦ **sizukaninaru** „A tenger elcsendesedett.” [Umi-va sizukaninata.] ♦ **sizumarikaeru** (elnémul) „Az erdő hirtelen elcsendesedett.” [Moriva tocuzenszumari kaetta.] ♦ **sizumaru** „Estére kelvén elcsendesedett a környék.” [Joruninarutokono kaivai-va sizumatta.] ♦ **nagu** „Elcsendesedett a szél.” [Kazega naida.] ♦ **nari-o hiszomeru** „A repülőtér éjszakára elcsendesedik.” [Kúkó-va joruninaruto nari-o hiszomete-iru.] ♦ **nesizumaru** (alva) „Elcsendesedett az alvó város.” [Macsiva nesizumatteita.] ♦ **jamu** „Elcsendesedett a szél.” [Kazegajanda.]

elcsendesít ♦ **sizumeru** „Elcsendesítette a lélegzetét.” [Iki-o sizumeta.]

elcsendesül ♦ **oszamaru** (elcsendesedik) „Elcsendesült a szél.” [Kazega oszamatta.] ♦ **sizumaru** (elcsendesedik) „A kocsmá elcsendesült.” [Izakaja-va sizumatta.] ♦ **nagu** (elcsendesedik) „Elcsendesült a tenger.” [Umiga naida.]

elcsépel ♦ **iifuruszu** „Ez egy elcsépel kifejezés.” [Kore-va ii furuszareta kotobadeszu.] ♦ **cukaifuruszu** „elcsépel kifejezés” [Cukai furusita kotoba]

elcsépel ♦ **arifureta** „Elcsépel vicc.” [Arifureta dzsódanda.] ♦ **csinpuna** „elcsépel kifejezés” [Csinpuna hjógen] ♦ **cukinamina** „elcsépel kifejezés” [Cukinamina hjógen] ♦ **teakanocuita** „elcsépel vicc” [Teakanocuita dzsódan] ♦ **furumekasii** „elcsépel történet” [Furumekasii hanasi]

elcsépel kifejezés ♦ **dzsótóku** ♦ **dzsótóhjógen**

elcsépel szó ♦ **dzsótógo**

elcsérél ♦ **kókanszuru** „A barátommal elcséréltem a csokit egy fagyira.” [Csoko-o tomodacsinoaiszukurímuto kókansitemoratta.] ♦ **torikaeru** „Elcséréltem barátommal a rizsgombócomat egy szendvicse.” [Tomodacsinionigiri oszandoicszini tori kaetomoratta.] ♦ **macsi-gaeru** (összecserél) „A ruhatárban elcséréltek a kabátomat.” [Kurókedekótoga macsigaeareta.]

elcsesz ♦ **sikudzsiro** „Elcsesztem a levest.” [Szúpu-o sikudzsitta.] ♦ **fuiniszuru** „Elcsesztem a lehetőséget.” [Csanszu-o fuinisita.]

elcsesztem ♦ **simatta**

elcsigáz ♦ **cukarezaszzeru** (elfáraszt)

elcsigázott ♦ **sómósita** „Elcsigázott tekintet.” [Sómósita kao.] ♦ **cukarekitta** (fáradt) „Elcsigázott arccal folytatta a munkát.” [Cukarekitta kaode sigoto-o cuzuketa.] ♦ **cukarehata** (fáradt)

elcsigázva ♦ **hetoheto**

elcsip ♦ **gekiaszuru** (fényképen) „A fényképész elcsípte a baleset pillanatát.” [Sasinka-va dzsikono sunkan-o gekiasita.] ♦ **cukamaeru** „Éppen csak elcsíptem a vonatot.” [Girigirino-tokorode densa-o cukamaeta.] ♦ **tocukamaeru** „Elcsíptem a betörőt.” [Dorobó-o toccukamaeta.] ♦ **toraeru** „Sikerült elcsípni a lavina keletkezésének pillanatát.” [Nadarehaszszeno sunkan-o toraerukotoni szeikósita.] ♦ **nu-ku** „Melyik újság csípte el azt az esetet?” [Szono dzsiken-va nansinbunni nukaretano?] ♦ **pakuru** „A rendőrség elcsípte a tettest.” [Han-nin-va keiszacunipakurareta.] ♦ **morau** (kap) „Elcsíphetek egy falatot a kenyeredből?” [Anatanopan-o csottomoratteii?]

elcsítit ♦ **kotoba-o fúdzsiro** „A nő szájára tettem az ujjam, hogy elcsítítsam.” [Kano-dzsono kucsibiruni jubi-o atete kodoba-o fúdzsitta.] ♦ **sizumeru** (elcsendesít) „Az anya elcsítította a gyerekeket.” [Haha-va kodomo-o sizumeta.] ♦ **javarageru** (mérsékel) „Az idő elcsítította a kínomat.” [Dzsikan-va vatasino kucú-o javarageta.]

elcsitul ♦ **sizukaninaru** „A vihar elcsitul.” [Arasiga sizukaninata.]

elcsodálkozik ♦ **azentoszuru** „Elcsodálkoztam azon, hogy milyen gazdag az a nyelv.” [Ano kunino kotobano hófuszani azentosita.] ♦ **odorokazunihairarenai** (nem győz csodálkozni) „Elcsodálkoztam az angol nyelvtudásán.” [Kano-dzsono eigoni-va odorokazunihairarenakatta.] ♦ **odoroku** „Elcsodálkoztam a vizsgaeredményemen.” [Sikenekka-o mite odoroitá.]

elcsór ♦ **kapparau** „Elcsórta a bolt elejére kirakott almát.” [Tentóniattaringo-o kapparatta.] ♦ **kuszuneru** „Elcsórt egy sütit.” [Kukkí-o ku-

szuneta.] ♦ **sikkeiszuru** „A szomszédból elcsórtam egy őszibarackot.” [Rinkano nivakara momo-o sikkeisita.] ♦ **pakuru** „Elcsoárták a táskámat.” [Kaban-o pakurareta.]

elcsökevényesedés ♦ **taika**

elcsökevényesedett szerv ♦ **konszekikikan**

elcsökevényesedik ♦ **taikaszeru** „Ennek az állatfajnak elcsökevényesedett a lába.” [Kono suno dóbucu-va asiga taikasita.] ♦ **taikószeru** (visszafejlődik) „Sokáig nem evett, és elcsökevényesedett az emésztőszervei.” [Kare-va sokudzsi-o nagakutotteinainode iga taikósiteru.]

elcsöppen ♦ **tareru** „Elcsöppent az orrom.” [Hanamizuga taretessimatta.]

elcsöppent ♦ **taraszu**

elcsúfít ♦ **oszonzeru** „Graffitivel elcsúfította az épületet.” [Rakugakide tatemono-o oszoncita.] ♦ **buszuniszuru** „Ez a szemüveg téged elcsúfít.” [Anata-va kono megane-o kakerutobuszuninarujo.] ♦ **minikukuszuru** „Az aneroxia elcsúfította.” [Kjosokusó-va kanodzso-o minikukusita.]

elcsúfítás ♦ **oszon** ◊ **tárgy elcsúfítása kibucuoszon**

elcsuk ♦ **simaikomu** (elzár) „Elcsuktam a gyerek elől a gyógyszerrel a fiókba.” [Kodomoga nomanajóni kuszuri-o hikidasinisimaikonda.]

elcsuklik ♦ **cumaru** (hang) „A szomorúságtól elcsuklott a hangom.” [Kanasimide koega cumatta.]

elcsuklik a hangja ♦ **nakigoeninaru** „Amikor a borzalmakról beszélt, elcsuklott a hangja.” [Szuszamadzsii dekgigotonicuite hanasiteitara naki goeninata.]

elcsukló hang ♦ **namidagoe** (könnyektől)

elcsukló hangon beszél ♦ **koe-o kumoraszeru** „Könnyektől elcsukló hangon beszélt.” [Namidani koe-o kumoraszeta.]

elcsukló hangon sír ♦ **sakuriageru** ♦ **szuszurinaku**

elcsukló hangú sírás ♦ **szuszurinaki**

elcsúsztatás ♦ **zure** „nyakcsigolya-elcsúsztatás” [Keicuino zure]

elcsúsztat ♦ **szubettekoro** „Elcúsztam egy banánhéjon.” [Bananano kavade szubette koronda.] ♦ **szuberu** „Elcúsztott a tyúkszáron.” [Kare-va nivatorinofunde szubetta.] ♦ **zure** „A törésvonal elcsúsztott.” [Danszó-va zureta.]

elcsúsztat egy banánhéjon ♦ **kjúdzsin-nokó-ó ikkinikaku** ♦ **szaszainakotodecukamaru** (elkapják) „A hekker egy banánhéjon csúsztott el.” [Hakká-va szaszainakotode cukamattessimatta.]

elcsúsztat ♦ **zuraszu** „Elcúsztatta a szünetet.” [Kjúkei-o zurasita.]

elcsügged ♦ **kata-o otoszu** ♦ **gakkariszuru** „Amikor meghallottam, hogy nem lesz prémium, elcsüggedtem.” [Bónaszuga denaito kiitegakkarisita.] ♦ **kiocsiszuru** ♦ **kigakuszuru** ♦ **szoszószuru** ♦ **csikaranukeszeru** ♦ **fuszagikomu** „A barátja halála elcsüggesztette.” [Tomodacsiga nakunattakotode fuszagi kondeita.] ♦ **hekotareru** (elveszi a kedvét) „Nem csüggedek el a kudartól.” [Boku-va sippainihekotareru hitode-va nai.] ♦ **hekomu** „Rosszakat mondtak rólam, és elcsüggedtem.” [Varugucsi-o ivarete hekonda.] ♦ **megeru** „Elcsüggedtem, mert nem sikerült a főzés.” [Rjórini sippaisitemegeta.] ♦ **rakutanszeru** „Elcsüggedtem, mert már megint nem feleltem meg az interjún.” [Nandomekano menszecuni ocsite rakutansita.]

elcsüggedés ♦ **ikisócsin** ♦ **kiocsi** ♦ **kinuke** ♦ **szoszó** ♦ **csikaraotosi**

eldeformálódik ♦ **henkeiszuru** „A vaslemez eldeformálódott.” [Teppanga henkeisita.]

éldégl ♦ **szugoszu** „Egyszerűen éldégl.” [Heibonna hibi-o szugosita.]

eldicsekedik ♦ **dzsimanszeru** „Eldicsekedett a kocsjával a barátainak.” [Tomodacsini kuruma-o dzsimansita.]

eldob ♦ **ucsiszuteru** ♦ **ucscsar** ♦ **oszarabaszuru** „Kontaktlencsére váltva eldobtam a szemüvegem.” [Kontakutonisite meganetószarabasita.] ♦ **szuteru** (kidob) „Az utcán eldobtam a szemetet.” [Micsinigomi-o szuteta.] ♦ **nagedaszu** „Eldobta a játékot.” [Omocsa-o nage dasita.] ♦ **nageru** „Eldobja a követ.” [Isi-o nageru.]

eldobál ♦ **nageszuteru** „Eldobálja a szemetet.”
[Gomi-o nage szuteru.]

eldobálás ♦ **poiszute**

eldobálja a havat ♦ **jukikaki-o szuru** „Eldobáltam a havat a járdán.” [Hodóde jukikaki-o sita.]

eldobás ♦ **tóki**

eldobható ♦ **cukaiszuteno** „Ez egy eldobható fényképezőgép.” [Kore-va cukai szutenokameradeszu.] ♦ **eldobható evőpálcika varibasi** (szét kell hasítani evés előtt)

eldobható evőpálcika ♦ **varibasi** (szét kell hasítani evés előtt)

eldorbézol ♦ **szakeniróhiszuru** „Eldorbézolta a vagyonát.” [Zaiszan-o szakeni róhisita.]

eldől ♦ **kakuteiszuru** „Eldőlt a csapat összeállítása.” [Csímuno kaoburega kakuteisita.] ♦ **kimaru** „Még nem dőlt el, hogy mikor indulunk.” [Icu suppacuszurukamada kimatteimaszen.]

♦ **keszszuru** „Eldőlt a játszma.” [Sóbuga keh-sita.] ♦ **szadamaru** (meghatározódik) „Ezzel eldőlt a sorsa.” [Szorede kareno unmeiga szadamatta.] ♦ **taoreru** „Eldőlt a létra.” [Hasigoga taoreta.] ♦ **dominószerűen eldőlt dominodaosininaru** „A bicikliparkolóban a biciklik dominószerűen eldőlték.” [Csúrindzsóno dzsitensa-va domino daosininatta.] ♦ **véglegesen eldőlt hongimarininaru** „Véglegesen eldőlt, hogy hidat fognak építeni.” [Hasino kenszecuga hongimaritonatta.]

eldől a mérkőzés ♦ **sóbugacuku** „Pillanatok alatt eldőlt a mérkőzés.” [Aszszari sóbugacuita.]

eldől, hogy felveszik ♦ **súsokuganaiteiszuru**

eldőlt ♦ **kimarikitta** „előre eldőlt végeredményű mérkőzés” [Kacsi makega kimarikitta sóbu]

eldönt ♦ **ikkekuszu** ♦ **kimeru** „Nem tudta eldönteni, hogy melyik ruhát vegye meg.” [Dono fuku-o kauka kimerarenakatta.] ♦ **kimocsigaszadamaru** „Eldöntötte, hogy elveszi a nőt.” [Kanodzsoto kekkonszuru kimocsigá szadamatta.] ♦ **kecuiszuru** „Eldöntöttem, hogy megházasodom.” [Kekkon-o kecusita.] ♦ **keszszuru** „Az a háború eldöntötte az ország

sorsát.” [Szono szenszó-va kunino meiun-o keh-sita.] ♦ **kecudanszuru** (nehéz kérdést) „Eldöntöttem, hogy megházasodom.” [Kekkon-o kecudansita.] ♦ **kettei-o szuru** „Eldöntöték, hogy nem fognak fizetni.” [Siharai kjohino kettei-o sita.] ♦ **taoszu** (feldönt) „A gyerek eldöntötte a paravánt.” [Kodomo-va bjóbu-o tao-sita.] ♦ **dandzsiru** „Korai még eldönteni, hogy helyesek voltak-e a kormány intézkedései.”

[Szeifuno taióno zehi-o dandzsiruno-va dzsikisószódearu.] ♦ **hankecu-o kudaszu** (ítéletet mond) „A bíróság eldöntötte az ügyét.”

[Szaibanso-va kareno dzsikende hankecu-o kud-asita.] ♦ **hanteiszuru** (megítél) „Ezzel a vizsgálattal eldönthető, hogy fertőzött-e.” [Kono kenszade kanszensiteirukadóka hanteideki-ru.] ♦ **fukitaoszu** (elfúj) „A szél eldöntötte a vázát.” [Kazega kabin-o fuki taosita.] ♦ **bátran eldönt júdanzuru** „Bátran eldöntöttem, hogy visszatérek a katasztrófa sújtotta területre.”

[Hizaiocsini modorukoto-o júdansita.] ♦ **el lesz döntve kimaru** „Ezt a gyűlésen eldöntöttük.” [Kore-va kaigide kimattakotoda.] ♦ **el van döntve kotoninaru** „Eldöntötték, hogy jövő évtől megszüntetik ezt a rendszert.” [Rainenkarakono szeido-va haisiszarerukotoninatte-iru.] ♦ **nem hivatalosan eldönt naiteiszuru** „Nem hivatalosan eldöntötték, hogy felveszik a végzős diákat.” [Sinszocono súsokuga naiteisita.] ♦ **sorsa eldöntetlen csúniuku** „Az adományokból befolyt pénz sorsa eldöntetlen.”

[Bokinno cukai micsi-va csúni uiteiru.]

eldöntés ♦ **kimari** „A kérdés ezzel el van döntve.” [Korede kimari.] ♦ **sokecu**

eldöntetlen ♦ **miketteino** „Eldöntetlen maradt, hogy értékesíteni fogjuk-e ezt a terméket.” [Kono sóhinno hanbai-va mada miketteidesz-u.] ♦ **miteino** „A szállítás napja eldöntetlen maradt.” [Haiszóbi-va miteinomamadatta.]

eldöntetlen kérdés ♦ **mikecumondai**

eldöntetlenség ♦ **mikecu** ♦ **mitei** „eldöntetlen terv” [Miteino jotei]

eldöntetlenül hagy ♦ **azukaru** „Eldöntetlenül hagyta a mérközést.” [Sóbu-o azukatta.]

eldönti a végeredményt ♦ **sóhai-o kimeru** „A gólja eldöntötte a mérkőzés végeredményét.” [Kareno tokutenga siaino sóhai-o kimeta.]

eldönti jövőt ♦ **meian-o vakacu** „A sors eldönti az ember jövőjét.” [Unmei-va dzsinszeino meian-o vakacu.]

eldönti, kinek van igaza ♦ **kokubjaku-o cakeru** „Bíróságon eldöntöttük, kinek van igaza.” [Szaibande kokubjaku-o cuketa.]

eldöntött kérdés ♦ **kakuteidzsikó**

eldördül ♦ **happószuru** (fegyver) „Eldördült egy fegyver.” [Dzsúga happószita.] ♦ **bóhacuszuru** „Eldördült a fegyver.” [Dzsúga bóhacuszita.]

eldúdol ♦ **hanautadeutau** „Eldúdoltam egy dalt.” [Aru kjoku-o hanautade utatta.] ♦ **biginszuru**

eldug ♦ **kakuszu** „Eldugtam előle a pénzt.” [Karení micukaranajóni okane-o kakusita.]

eldugaszol ♦ **cumaraszuru** „Egy betét eldugaszolta a vévét.” [Napukin-va toire-o cumaraszeta.]

eldugott ♦ **baszueno** „Egy eldugott elektronikai boltban vettem alkatrészt.” [Baszueno denkjijade buhin-o katta.]

eldugott falu ♦ **hekiszon**

eldugott hely ♦ **hekicsi**

eldugul ♦ **cukaeru** „Eldugult a mosdókagylónk lefolyója.” [Szenmendaino haiszuikóga cukaeta.] ♦ **cumaru** „Eldugult a lefolyó.” [Haikanga cumatta.]

eldurran ♦ **pucsittohadzsikeru** „A léggömb eldurrant.” [Fúszén-va pucsitto hadzsiketeta.]

eldurvil ♦ **akusicuninaru** (rosszindulatúvá válik) „A diáksíny eldurvult.” [Szeitotacsinoitazura-va akusicuninata.] ♦

doronumakaszuru ♦ **hagesikunaru** (hevessé válik) „A verekedés eldurvult.” [Naguri ai-va hagesikunatta.] ♦ **hagesisza-o maszu** (egyre durvább lesz) „A háború eldurvult.” [Szenszó-va hagesisza-o masita.]

eldurulás ♦ **hagesikunarukoto**

elé ♦ **maeni** „Elém ült egy magas ember.” [Vatasino maeni szeno takai hitoga szuvatta.] ♦ **emberek elé hitomaeni** „Ma nem sminkeltem, nem akarok így emberek elé állni.” [Kjóhakesósíteinaikara hitomaeni detakunai.]

elé áll ♦ **tacsihadakaru** (elállja az útját) „Az utcán elé állt egy huligán.” [Micsidecsinpiraga tacsihadakatteita.] ♦ **tacsifuszagaru** „Nagy probléma előtt álltunk.” [Vatasitacsino maeni ókina mondaiga tacsí fuszagatteita.]

elébe kerül ♦ **szakimavari-o szuru** „A barátom rövidebb útvonalon elébem került, és rám ijesztett.” [Tomodacsi-va csikamicside bokuno szakimavari-o site odorokasita.]

elébe néz ♦ **csokumenszuru** „Nehéz napoknál nézünk elébe.” [Kon-nanna hibini csokumensiteiru.]

elébe vág ♦ **szakinzuru** „Az ellenség elébünk vágott.” [Tekini szakindzsirareta.]

eleddig ♦ **koremade**

eledel ♦ **esza** „Eledelt vettem a kutyának.” [Inuni esza-o katta.] ♦ **tabemono** (étel) „Ez királyi eledel!” [Kore-va zeitakuna tabe monodeszu.] ♦ **fúdo** ♦ **kutyaeledel** **doggufúdo** ♦ **macskaeledel** **kjattofúdo** ♦ **madárelledel** **torinoesza**

elefánt ♦ **zó** „Az elefánt ormánya hosszú.” [Zóno hana-va nagai.] ♦ **bolhából elefántot csinál** **sinsóbódainiu** „Képes a bolhából is elefántot csinálni.” [Kare-va sinsóbódaini iutaipu.] ♦ **kiselefánt kozó**

elefántagyar ♦ **zóge**

elefántbébi ♦ **kozó**

elefántcickány ♦ **hanedzsinezumi** (Macroselidea)

elefántcsont ♦ **aibori** ♦ **zóge** (agyarsont) „elefántcsontból készült pecsétnyomó” [Zógeno inkán]

elefántcsontdió ♦ **zógejasi** (Phytelephas macrocarpa)

elefántcsont-faragás ♦ **zógezaiku**

elefántcsont faragvány ♦ **zógezaiku**

Elefántcsontpart ♦ **aiborikószuto** (régí név - Ivory Coast) ♦ **kótodzsibováru** (Côte d'Ivoire) ♦ **zógekaigan**

elefántcsontparti ♦ **kótodzsibóvaruno**

elefántcsontszín ♦ **aiboriiro** ♦ **zógeiro**

elefántcsonttorony ♦ **zógenotó**

elefántcsonttoronyba zárkózik ♦ **zógenotónikomoru**

elefántfóka ♦ **zóazarasi** (Mirounga)

elefántfül ♦ **haszuimo** (Colocasia gigantea)

elefantiázis ♦ **zóhibjó**

elefántidomár ♦ **zóczukai**

elefántkór ♦ **zóhibjó**

elefántteknős ♦ **zógame**

elé fordul ♦ **mukau** „A monitor elé fordulva számítógépeztem.” [Gamenni mukattekonpjútá-o cukatta.]

elég ① **moeru** (tízben) „A papír gyorsan elég.”

[Kami-va tacsimacsi moetesimau.] ② **tariru** (elegendő) „Ez az étel két hétre elég.” [Kono tabe monode nisúkan-va tarimaszu.] ③ **dzsúbun**

„Elegem van.” [Mó dzsúbundeszu.] ④ **kek-kóna** „Egy pohárral elég lesz.” [Ippaidakede kekkódeszu.] ♦ **ii** „Elég volt!” [Móii!] ♦ **ii-kagen** „Elég volt!” [Ii kagennisiro!] ♦ **iideszu** „Ennyi elég volt.” [Móiiideszu.] ♦ **taigai**

„Elég a viccből!” [Dzsódanmo taigainisiro!] ♦ **takuszán** „Elegem van az itteni életből.” [Kokono szeikacu-va mótakuszanda.] ♦ **dake**

„Elég volt rápillantanom, hogy tudjam, hogy ő az.” [Hitomemitadakede karedato vakatta.] ♦ **manzokuszuru** (elégedett lesz tőle) „Neki semmi sem elég.” [Kare-va nannimo manzokusina.] ♦ **moetesimau** ♦ **elegem van iikagen-nisinaszai** „Elegem van a veszekedésből!”

[Kenka-va ii kagennisinaszai!] ♦ **eleget néz miakiru** (belefárad) „Eleget néztem már akciófilmet.” [Móakuson eiga-o miakita.] ♦ **elege van hekiekiszuru** (valamiből) „Elegem van a dicsekvéséből.” [Karenó dzsimanbanasini hekiekisa.] ♦ **fél fogára sem elég kuitarinai**

„Ez csöppnyi étel a fél fogamra sem elég!” [Ore-va kon-na csiiszana nikudzsa kui tarinai.] ♦ **nem elég ueni** „Nem elég, hogy elvetted a pénzemet, még az életemet is akarod?” [Okane-o ubattauení inocsimo hosiinodeszuka?] ♦ **nem elég oicukanai** „A fizetésem nem elég az ötvenezer jenes lakbérre.” [Bokuno kjúrjódé-va maucukigo manenno jacsinni oicukanai.] ♦ **tudja, mi az elég taru-o siru** ♦ **van elég jojúga-aru** „Nem kell sietni, van elég időnk.” [Mada dzsikanno jojúgaarukara iszoganakutemoii.]

elegancia ① **júga** „mozdulatok eleganciája”

[Ugokikino júgasza] ② **fúkaku** „patinás eleganciát sugárzó cukrászda” [Siniszeno fúkaku-o tadajovaszeta kyszszaten] ③ **hin** „Ha szépek az ajkak, elegánssá válik az arc.” [Kucsimoto-ga kireininaruto, okaoni hinga demaszu.] ♦ **ere-ganszu** ♦ **gasu** „A tea az emberek életébe eleganciát hozott.” [Ocsa-va hitono szeikacuni gasu-o szoeteita.] ♦ **gacsi** ♦ **szaszszó** ♦ **si-bumi** „elegáns stílus” [Sibuminoaruszutairu]

♦ **szuki** ♦ **szenren** ♦ **tenga** ♦ **fúga** ♦ **fúcsi** ♦ **fúrjú** ♦ **fuzei** „semmilyen eleganciával nem rendelkező betonhíd” [Fuzeimonaiikonkurítóno hasi] ♦ **mijabi** ♦ **júbi**

eleganciával él ♦ **fúrjúnikuraszu**

eleganciával rendelkező ♦ **fúrjúna**

elegáns ① **eregantona** „Elegáns ruhát vett.” [Eregantona jófuku-o katta.] ② **júgana** „Elegáns stílusban írt.” [Júgana buntaide kaita.] ③ **kókjú** „elegáns étterem” [Kókjúreszutoran]

♦ **ikina** „Elegáns étterem.” [Ikinareszutoran.] ♦ **okujukasii** „elegáns viselkedés” [Okujukasii taido] ♦ **osarena** „elegáns étterem” [Osarenareszutoran] ♦ **kigakiku** „elegáns hotel” [Kiga kiitahoteru] ♦ **sibui** „elegáns nyakkendő” [Sibuinekutai] ♦ **sareta** „elegáns ruha” [Sareta fuku] ♦ **sareru** „Elegáns nyakkendőd van!” [Szononekutai-va sareteiru!] ♦ **sukudzszorasii** (úrínói) ♦ **sósana** ♦ **dzsóhin-na** „elegáns öltözkék” [Dzsóhinna fukuszó] ♦ **szenrenszareta** „elegáns formatervezés” [Szenrenszaretadezain] ♦ **doressína** „elegáns ruha” [Doressína jófuku] ♦ **paritosita** „Elegáns öltönyben mentem elbeszélgetésre.” [Parittositaszúcude menszecuni itta.] ♦ **fúkakunoaru** „elegáns épület” [Fúkakunoaru tatemono] ♦ **fúgana** „elegáns ételmód” [Fúgana szeikacu] ♦ **fuzeinoaru** „elegáns kifejezés” [Fuzeinoaru kotoba] ♦ **mijabita** „elegáns étel” [Mijabita rjóri] ♦ **mijabijakana** „elegáns megjelenés” [Mijabijakana szugata] ♦ **júbina** „elegáns megjelenés” [Júbina szugata] ♦ **joszoikino** ♦ **joszójukino** „Elegáns ruhát vesz fel.” [Joszo jukino jófuku-o kiru.] ♦ **nemesen elegáns kósójúbina**

elegánsan ♦ **eregantoni** ♦ **baritto** „Elegáns öltönyt viselek.” [Szúcudebaritto kimeteiru.] ♦ **júbini**

elegáns egyszerűség ♦ **júgen**

elegáns hangulatú ♦ **gasujutakana** „elegáns hangulatú kert” [Gasujutakana teien]

elegáns kifejezés ♦ **gagen** ♦ **gago**

elegáns óra ♦ **doreszu-vocscsi**

elegáns ruha ♦ **szeiszó**

elegáns ruhába öltözés ♦ **szeiszó**

elég az hozzá ♦ **tomokaku** „Sok minden történt. Elég az hozzá, hogy megbuktam.” [Iroiro-atta.Tomokaku fugókakadatta.]

elégedetlen ♦ **inimitanai** „Kitört az életéből, amivel elégedetlen volt.” [Ini mitanai szeikacukara kaihószareta.] ♦ **uppun-o kakaeru** „A nép elégedetlen a kormány intézkedésével szemben.” [Kokumin-va szeifuno taiszakuni taisite uppun-o kakaeteiru.] ♦ **sikkurikonai** „Elégedetlen vagyok a jelenlegi munkahelyemmel.” [Imano sokubagasikkuri konai.]

[Imano sokubagasikkuri konai.] ♦ **fufukuna** „Emelje fel a kezét az, aki elégedetlen a határozattal!” [Kono ketteini fufukuna hito-va te-o agete kudaszai!] ♦ **fuhei-o mocu** „Elégedetlen volt a cég bánásmódja miatt.” [Kaisano tai-gúni fuhei-o motteiru.] ♦ **fumangena** „elégedetlen ember” [Fumangena hito] ♦ **fuman-na** „Drága is volt, rosszszívu is volt. Elégedetlen vagyok az étellel.” [Takakutemazukute, mattaku rjórini-va fumandatta.]

elégedetlen egyén ♦ **fuheibunsi**

elégedetlenek csoportja ♦ **fuheibunsi**

elégedetlenkedés ♦ **fuszoku** „Ne elégedetlenkedj állandóan!” [Icsiicibuszoku-o iuna.]

elégedetlenkedik ♦ **fuhei-o iu** „Elégedetlenkedett a kormány politikájával.” [Szeifuno szeiszakuni fuhei-o itta.] ♦ **fuhei-o naraszu** „Elégedetlenkedett, hogy kevés a fizetett szabadság.” [Jújújújúkaga szukunaito fuhei-o narasita.] ♦ **fuman-o iu** „Elégedetlenkedett a főnöke miatt.” [Kare-va dzsósini taiszuru fuman-o itta.]

elégedetlenkedő ♦ **fuheika**

elégedetlenség ♦ **ijanakibun** „A fizetéscsökkentés után a dolgozók elégedetlenek voltak.” [Genkjú-o uketa ródósa-va ijana kibunninata.] ♦ **uppun** ♦ **óó** ♦ **fufuku** (kifogás) ♦ **fuhei** „A munkakörülmények romlása volt az elégedetlenség oka.” [Ródódzsókenno akka-va fuheino

tanetonatta.] ♦ **fuman** „A mindennapos elégedetlenség kitört rajta.” [Mainicsino fumanga bakuacusita.] ♦ **fumanzoku** ♦ **monku**

elégedetlenségének ad hangot ♦ **fuman-omoraszu**

elégedetlenül ♦ **fuheini** ♦ **fumangeni**

elégedett ♦ **oszamarikaeru** „Elégedett a pozíciójával.” [Dzsibunno csiini oszamari kaetteiru.] ♦ **kaisin-no** „elégedett mosoly” [Kaisinno emi] ♦ **nattokugaiku** „Elégedett vagyok ezzel az eredménnyel.” [Kono kekkani nattokuga iku.] ♦ **hokuhokuszuru** „Elégedett a kimagaslóan bő terméssel.” [Daihószakudehokuhokusiteiru.] ♦ **manzokuszuru** „Nincs olyan megoldás, amivel mindenki elégedett lenne.” [Minaga manzokuszuru kaiecuszaku-va nai.]

♦ **micsitariru** „Bár a hasam üres, a lelmem elégedett.” [Onakaga micsi tarinakutemo, kokoro-va micsi tarirundeszu.] ♦ **janiszagaru** (önmagával) ♦ **vagai-o eru** „Elégedett vagyok, hogy mások is nagyra értékelik azt az író.” [Hokano hitomoano szakka-o hjókasiteiruto sitte vaga i-o eta omoida.]

elégedetten ♦ **manzokugeni** „Elégedetten mosolyog.” [Manzokugeni varau.]

elégedetten mosolyog ♦ **ninmarivarau** „Elégedtem mosolyogtam, amikor láttam, hogy korlátlanul fogyaszthatok.” [Tabé hódai!Toninmari varatta.]

elégedett magával ♦ **ecuniiru** „Elégedett voltam magammal, hogy sikerült átmennem a vizgán.” [Gókakusite ecuni itta.]

elégedett mosoly ♦ **ninmari**

elégedettség ♦ **dzsiszoku** ♦ **nattoku** ♦ **honmó** „Ha ez sikerül elégedett leszek.” [Korega dekitara honmóda.] ♦ **man-ecu** ♦ **manzoku** „Elégedett volt az eredménnyel.” [Kekka-o manzokuni omotta.] ♦ **manzokukan** „a vendégnek elégedettséget adó szolgáltatás” [Okjakuszamani manzokukan-o ataeruszábiszu] ♦ **manzokudo** (foka)

elégedettséggel eltöltő ♦ **kaisin-no** „elégedettséggel eltöltő kivitelezés” [Kaisinno deki] ♦ **manzokuna** „elégedettséggel eltöltő élet” [Manzokuna dzsinszei]

elegem van ♦ **iikagen-nisinaszai** „Elegem van a veszekedésből!” [Kenka-va ii kagennisinaszai!]

elegendő ♦ **kototariru** „Ekkora ház nekem elegendő.” [Ie-va korekuraide kototariru.] ♦ **dzsúbun-na** „Aludj elegendően sokat!” [Dzsúbunna szuimin-o torinaszai.] ♦ **szumu** „Vajon elegendő lesz ez a költségkeret?” [Kono joszande szumunodaróka?] ♦ **tariru** „Nem volt elegendő ivóvizünk.” [Nomi mizuga tarinakata.] ♦ **taru** „elegendő képesség a tanuláshoz” [Kjóiku-o ukeruni taru nrjóku] ♦ **jógatariru** „Nem kell találkozni vele, elegendő lesz, ha csak telefonálunk neki.” [Avanakutemoii, denvade jóga tariru.] ◊ **nem elegendő fudzsúbun-na** „A virág itt nem kap elegendő napfényt.” [Kokodato hanani ataru nikkó-va fudzsúbunda.]

elegendően ♦ **dzsúbun** „Elegendően igyekeztem.” [Kimi-va dzsúbunganbatta.] ♦ **dzsúbunni** „Ezen az ülőhelyen nem tudom elegendően kinyújtani a lábamat.” [Kono zaszekidato asi-o dzsúbunni nobaszenai.]

elegendőség ♦ **dzsúszo** „elegendő ruha és étel” [Isokuno dzsúszo]

elegen vannak ♦ **hitogatariru** (elég az ember) „Nem vagyunk elegen ehhez a munkához.” [Kono sigotoni-va hitoga tarinai.]

elégés ♦ **tacsi**

eléget ♦ **sókjakuszuru** „Elégette a titkos iratokat.” [Kimicusorui-o sókjakusita.] ♦ **mojaszu** „A kertben elégettem a lehullott leveleket.” [Nivade ocsi ba-o mojasita.] ♦ **jakiszuteru** (elégetve megszabadul valamitől) „Elégettem a fényképeket, amin az exbarátnómmal együtt voltunk.” [Motokanodzoto futaride ucutteita sasin-o jaki szuteta.]

eleget hall ♦ **kikiakuru** „Ezt már eleget hallottam!” [Szono hanasi-va mó kiki akita.]

eleget néz ♦ **miakuru** (befárad) „Eleget néztem már akciófilmet.” [Móakuson eiga-o miakita.]

eleget tesz ♦ **ódzsiru** „Eleget tesz a kötelezettségének.” [Gimuni ódzsiru.] ♦ **szou** „Bocsánat, hogy nem tudtunk eleget tenni a kívánságának.” [Gokibóni szoezu mósi vakegozaimaszen.] ♦ **hataszu** „Eleget tett a kötelességé-

nek.” [Kare-va gimu-o hatasita.] ♦ **mitaszu** „Eleget tett a kívánalmaknak.” [Dzsóken-o mitasiteita.]

elege van ♦ **aizomokoszomocukihateru** „Elegem van a játékmánias férjemből.” [Dannanopacsinko zukini aiszomo koszomo cuki hateta.] ♦ **akiakisuru** „Elegem van már az unalmas hétköznapiakból.” [Taikucuna nicsidzsóni aki akisiteiru.] ♦ **akiru** „Elegem van az örökös zsörtölődéséből!” [Kimigagamigami iunoni-va akita!] ♦ **ijana** „Elegem van belőle, hogy szolgálónak néznek.” [Keraitosite acukavareruno-va ijada.] ♦ **unzariszuru** „Elegem van a főnököm kioktatásából!” [Dzsósino szekkjóniunzarisita.] ♦ **gen-narisuru** „Elegem van az asszony örökös zsörtölődéséből!” [Cumanigamigami ivaretegen-narisiteiru.] ♦ **nigarikuru** „Elegem van a felelőtlen viselkedéséből.” [Kareno muszekininna taidoni nigari kiteiru.] ♦ **hekiekisuru** (valamiből) „Elegem van a dicsekvéséből.” [Kareno dzsibanbanasini hekiekisita.] ◊ **kezd elege lenni akigakuru**

elege van az életből ♦ **dzsibódzsikininaru** „A kedvesem az esküvő előtt szakított. Elegem van az életből.” [Kekkonmokuze koi bitoto hakjokusite dzsibódzsikininata.]

elege van belőle ♦ **aizogacukuru** „Elegem van belőled!” [Anatani-va aiszoga cukita.]

eléggé ♦ **amari** „Eléggé rosszul voltam, nem mozdultam ki otthonról.” [Amari kibunga varukute szotoni derarenakatta.] ♦ **iikagen** „Eléggé meguntam már az egy kaptafára készülő filmeket.” [Katanihamatta eigani-va ii kagenakita.] ♦ **gacsina** (olyan) „Eléggé visszafogott.” [Enrjogacsina hitodeszu.] ♦ **kanari** „Mostanában eléggé elfoglalt vagyok.” [Szaikin-va kanari iszogasiideszu.] ♦ **kekko** „Eléggé hideg van itt.” [Koko-va kekkozamui.] ♦ **dzsúbunni** (elegendően) „Nem tisztelik eléggé.” [Kare-va dzsúbunni szonkeiszareteinai.] ♦ **szukunakarazu** (nem kevés mértékben) „Eléggé meglepődtem.” [Szukunakarazu odorosita.] ♦ **szótó** „Eléggé mérges volt rá a főnöke.” [Dzsósí-va szótóokotteita.] ♦ **szótóni** „elégé nagy szoba” [Szótóni hiroi heja] ♦ **szokoszoko** „Ez a könyv eléggé érdekes.” [Kono hon-va szokoszoko omosiroi.] ♦ **szorenarini** „Eléggé jó lett az eredmény.” [Szorenarini]

kekkaninarimasita.] ♦ **daibu** (meglehetősen) „Ez az ígért összegtől eléggé eltér.” [Kore-va jakuszokuno kingakuto daibucsigau.] ♦ **hitotóri** „Eléggé jól tudok cselgáncsozni és karatézni.” [Dzsúdóto karate-o hitotóri minicuketeiru.] ♦ **mekkiri** (meglehetősen) „Eléggé lefogott.” [Kare-va mekkirijaszeta.] ♦ **varito** „Ez az étel eléggé finomra sikerült.” [Kono rjóri-va varito oisii.]

elégé furcsa, de ♦ **fusiginakotoni** „Eléggé furcsa, de másnapra begyógyult a sebe.” [Fusiginakotoni cugino hini-va szukkari kizuga naotteimasita.]

elégé nagy ♦ **szótóna** „Eléggé nagy sikert ért el.” [Szótóna szeikó-o oszameta.]

elég, ha annyit mondunk ♦ **icsigon-nicukiru** „Erről a politikusról elég, ha annyit mondunk, hogy tolvaj.” [Kono szeidzsika-va dorobóno icsigonni cukuru.]

elég hozzá ♦ **moareba** „Elég egy óra, hogy elkészüljön az ebéd.” [Icsidzsikanmoareba hiru gohanga dekuru.]

elégia ♦ **aika** ♦ **aisi** ♦ **eredzsi** ♦ **banka** ♦ **hika**

elégség ♦ **csótan**

elégséges ♦ **ka** (2/5) „60 ponttól 69 pontig elégséges.” [Rokudzsúkara rokudzsúkijutenmade-va ka.] ♦ **kano** (iskolában) ♦ **girigirino** „A sikeres vizsgához éppen elégséges pontszámot kaptam.” [Gókakugirigirino tenszú-o totta.] ♦ **dzsúbun-na** „elégséges bizonyíték” [Dzsúbunna sóko] ♦ **manzokudekirujóna** „Nagyon sok gyerek nem jut elégséges táplálékhoz.” [Manzokudekirujóna tabe mono-o ataerareteina kodomo-va takuszan-iru.]

elégséges feltétel ♦ **dzsúbundzsóken**

elég sokat ♦ **dzsúbun** „Elég sokat gondolkoztam rajta.” [Szorenicuite dzsúbunkangaeta.]

elégtelen ♦ **fuka** (1/5) „59 pont alatt elégtelen.” [Godzsúkijuten ika-va fuka.] ♦ **fukano** (iskolában) ♦ **fudzúbun-na** „A részvényeseknek adott magyarázat elégtelen volt.” [Kabunusini okonatta szecumei-va fudzúbundatta.] ♦ **fudekina** „Idén elégtelen mennyiségű rizs került.” [Kotosi-va okome-va fudekida.]

elégtelen osztályzat ♦ **rakudaiten**

elégtelenség ♦ **fudzsubun** ♦ **fuzen** ♦ **fuszoku** „elégtelen magyarázat” [Szecumeibuszoku] ♦ **fudeki** ♦ **fubi** „ellenőrző vizsgálat elégtelensége” [Tenkenfubi] ♦ **immun-elégtelenség** **men-ekifuzen** ♦ **májelégtelenség** **kanfuzen** ♦ **működési elégtelenség** **kinófuzen** ♦ **sokszervi elégtelenség** **tazókifuzen** ♦ **szívelégtelenség** **sinfuzen** „Szív-elégtelenségben meghalt.” [Sinfuzende nakunarimasita.] ♦ **veseelégtelenség** **dzsinfuzen**

elégtelen termelés ♦ **kasószeiszan**

elégtétel ♦ **isugaesi** ♦ **isubarasi** ♦ **sikaesi**
elégtételt vesz ♦ **isu-o haraszu** „Megölte, hogy elégtételt vegyen rajta.” [Aite-o kiri koro-site isu-o harasita.] ♦ **sikaesi-o szuru** „Elégtételt fogunk venni az elveinket ellenzőkön.” [Vatasitacsino sugini hanszuru mononi sikaesi-o szurucumorideszu.]

elégtételt vesz a sérelméért ♦ **ikon-o haraszu** „Régi sérelméért vett elégtételt.” [Kakono ikon-o harasita.]

elegy ♦ **kongóbucu** ♦ **madzsiri**

elegyedik ♦ **tokeru** „Az olaj nem elegyedik vízzel.” [Abura-va mizuni tokenai.] ♦ **beszédbe elegyedik** **saberihadzsimeru** „Beszédbe elegyedett a szomszédal.” [Tonarino hitotosaberi hadzsimea.] ♦ **beszédbe elegyedik** **hiza-o madzsieru** „A politikus az utcákat járva beszédbe elegyedett a lakosokkal.” [Szeidzsika-va macci-o mavari dzsúminto hiza-o madzsietta.] ♦ **szóba elegyedik** **kaivasihadzsimeru** „Szóba elegyedtem a váróteremben egy emberrel.” [Macsiaiscudearu hitoto kaivasi hadzsimea.] ♦ **vízzel elegyedő** **sinszui** ♦ **vízzel nem elegyedő** **szoszui**

elegyenget ♦ **osinaraszu** „Elegyengettem a talajt.” [Dzsimen-o osinarasita.] ♦ **naraszu** „Elegyengette a földet, és fákat ültetett bele.” [Cucsi-o narasite ki-o ueta.]

elegyít ♦ **kongószuru** „Vízzel elegyítettem az alkoholt.” [Arukóru-o mizuto kongósita.] ♦ **haigószuru** „Fűszereket elegyít.” [Kósinrjó-o haigószuru.]

elegyítés ♦ **csógó** ♦ **haigó**

elegyítési arány ♦ **haigóhiricu** ♦ **haigóricu**

elegyítve ♦ **kongósíte** „Ez a motor elegyítve használja a benzint az olajjal.” [Konoendzsín-va gaszorintooiru-o kongósíte cukau.]

eleinte ♦ **szaiszonokoro** (első időkbén) „Eleinte nagyon nehéz volt.” [Szaisono koro-va hon-tóni taihendesita.] ♦ **szaiso va** „Eleinte nem értettem, de aztán megértettem.” [Szaisoha va-karanakattaga, atode vakarujóninatta.]

eleje ♦ **atama** „Az előtag a szó elejéhez kapcsolódik.” [Szettódzsi-va tangono atamani cuku.]

♦ **omote** „A boríték elejére a címettet írtam.” [Fútóno omoteni-va ateszaki-o kaita.] ♦ **szavari** „Meséld el a történet elejét!” [Hanasino szavari-o osiete kudaszai!]

♦ **sotó** (korszaknak) „huszadik század elején” [Nidzsuh-szeiki sotóni] ♦ **sojó** (korszaknak) „A huszadik század eleje.” [Nidzsúszeiki sojó.]

♦ **szentó** „A távolság a sor elejétől a végéig volt vagy száz méter.” [Recuno szentókara saikóbimade hjakumétoru hodoatta.]

♦ **zenbu** „busz eleje és hátulja” [Baszuno zenbuto kóbu] ♦ **toczuki** „erdő elején álló szentély” [Morinotocukiniaru dzsindzsa]

♦ **hadzsime** (valaminek) „Február elején van Júko szülinapja.” [Nigacuno hadzsimeni júkono tandzsóbigaaru.]

♦ **furidasi** „Találtunk egy hibát, így kezdhettük előlről a kísérleteket.” [Ajamari-o micukete dzsikken-o furi dasikarajari naosita.]

♦ **mae** (valaminek) „Ez az inge eleje.” [Kore-va sacuno maedeszu.]

♦ **hó eleje cukinoatama** ♦ **hónap eleje cukinoatama** ♦ **kert eleje nivaszaki** (tornác felől)

♦ **mondat eleje buntó** ♦ **rögtön az eleje buccuke** „A játékos rögtön az elejétől rosszul játszott.” [Szensu-va buccukekara csósiga varukatta.]

eleje és hátulja ♦ **uraomote** „épület eleje és hátulja” [Tatemonono uraomote]

eleje és vége ♦ **honmacu**

elején ♦ **szószóni** „Jövő hét elején jelentkezni fogok!” [Raisúszószóni-va renrakusimaszu.]

elejének története ♦ **zensi** „középkor elejének története” [Csúszeizensi]

elejét lekurtítja ♦ **zenrjakuszuru**

elejétől ♦ **hadzsimekara** „Kérem, magyarázza el az elejétől!” [Hadzsimekara szecumeisite kudaszai.]

elejétől a végéig ♦ **icsibusidzsú** „Elejétől a végéig látta a balesetet.” [Dzsikono icsibusidzsú-o mokugekisita.] ♦ **tettóte cubi** „Az elejétől a végéig elleneztem az intézkedést.” [Szeiszakuni tettóte cubihantaisita.]

elejétől fogva ♦ **szaisokara** „Elejétől fogva tudtam, hogy nem fog sikerülni.” [Sippai-va szaisokara vakatteita.]

♦ **szomoszomo** „Elejétől fogva rossz volt a terv.” [Szomoszomo keikakuga varukatta.]

♦ **szomoszomokara** „Én az elejétől fogva elleneztem ezt a döntést.” [Vatasi-va szomoszomokarakono keiteini hantaisita.]

♦ **dedasikara** „A zenemű elejétől fogva izgalmas volt.” [Kjoku-va dedasikara mori agatta.]

♦ **motokara** „Elejétől fogva utáltam ezt a politikust.” [Kono szeidzsikaga motokara kiraidatta.]

elejétől végéig ♦ **sidzsú** ♦ **súsi** „Az elejétől a végéig jókedvű volt.” [Kanodzso-va súsi, kigen-gajokatta.]

♦ **subiikkansite** (következetesen)

♦ **hasikarahasimade** „Elejétől végéig elolvastam a könyvet.” [Hon-o hasikara hasimade jonda.]

elejétől végig ♦ **szaisokaraszaigomade** (az elejétől a végéig) „Az elejétől a végéig elolvastam.” [Szaisokara szaigomade zenbujomimasita.]

♦ **hadzsimekara ovarimade** „Ez a könyv elejétől végig érdekes volt.” [Kono hon-va hadzsimekara ovarimade omosirokatta.]

elejét veszi ♦ **itaranaijóniszuru** „Megvizsgáltattuk a liftet, hogy elejét vegyük a balesetnek.” [Dzsikoni itaranaijónierebétano tenkeno okonatta.]

eleje vagy hátulja ♦ **omotekauraka**

eleje valaminek ♦ **hottan** „Az elejétől meséltem.” [Kotono hottankara hanasita.]

elé jön ♦ **demukaeru** „Elém jött az állomásra.” [Kare-va vatasi-o ekimade demukaeta.]

♦ **mu-kaenikuru** „A nővérem kocsival elém jött az állomásra.” [Ane-va kurumade ekimade mukaeni kita.]

elejt ♦ **otoszu** „Elejtettem a táskámat.” [Kaban-o otosita.]

♦ **kjakkaszuru** (indítványt) „Elejtették az indítványt.” [Teian-va kjakkaszareta.]

♦ **koboreru** (szót) „Az elejtett szavaiból próbáltam felmérni a helyzetet.” [Kareno kucsikara koboreru kotobakara dzsókjó-o

szagutta.] ♦ **sitomeru** (vadat) „Elejtette a vad-disznót.” [Inosisi-o sitometa.]

elejtett szavak ♦ **kucsiura** „Az elejtett szavából tudtam, mi az igazság.” [Karenó kucsiurakara sindzicuga mietekita.]

elejtett vad ♦ **rjó** „Ma kevés vadat ejtettünk el.” [Kjóhá rjóga szukunai.]

Elektra-komplexus ♦ **erekutorakonpurekkuszu** (apakomplexus) ♦ **fázákonpurekkuszu** (apakomplexus)

elektróda ♦ **denkjoku** ◊ levegőoldali elektróda **kúkikjoku** ◊ mikroelektróda **bisódenkjoku** ◊ referencia elektróda **szansódenkjoku** ◊ üzemanyag oldali elektróda **nenrjókjoku**

elektrodialízis ♦ **denkitószekei**

elektrodinamika ♦ **denkirikigaku**

elektrodinamikus fék ♦ **kaiszeiburéki**

elektroencefalográfia ♦ **nóhakensza**

elektroencefalogram ♦ **nóhazu**

elektrofiziológia ♦ **denkiszzeirigaku**

elektrofór ♦ **denkibon**

elektroforézis ♦ **denkieidó** ◊ immun-elektroforézis **men-ekidenkieidó** ◊ poliakrilamid gélelektroforézis **poriakuriruamidogerudenkieidó**

elektrofúzió ♦ **denkijúgó**

elektrokardiogram ♦ **sindenzu**

elektrokémia ♦ **denkikagaku**

elektrokémiai fémleválasztás ♦ **dencsaku**

elektrokémiai reakció ♦ **denkikagakuhanó**

elektrokonvulziós terápia ♦ **dengekikei-renrjóhó**

elektrolit ♦ **denkaieki** ♦ **denkaisicu** ♦ **denkaijóeki**

elektrolit kondenzátor ♦ **denkaikondenzá** (elkó)

elektrolizál ♦ **denkaiszuru** „Elektrolizáltam a sós vizet.” [Siomizu-o denkaisita.]

elektrolízis ♦ **denkai** ♦ **denkibunkai**

elektrolízis útján történő vízbontás ♦ **mi-zudenkai**

elektrolumineszcencia ♦ **erekutororumi-neszszenszu** ♦ **denkaihakkó** ◊ **organikus elektrolumineszcencia júkiüeru**

elektromágnes ♦ **dendzsisaku**

elektromágneses hullám ♦ **dendzsiha** ♦ **denpa** „A radar elektromágneses hullámokat kelt.” [Rédá-va denpa-o daszu.]

elektromágneses indukció ♦ **dendzsijúdó**

elektromágneses kölcsönhatás ♦ **dendzsi-szógoszajó**

elektromágneses mező ♦ **dendzsiha**

elektromágneses potenciál ♦ **dendzsi-potensaru**

elektromágnesség ♦ **dendzsi** ♦ **dendzsi-ki**

elektromágneses tér ♦ **dendzsiha** ♦ **den-dzsiha**

elektromágneses térerősség ♦ **dendzsi-bakjódo**

elektromágneses színekép ♦ **dendzsiszuepukutoru**

elektromechanika ♦ **mekatoronikuszu** (mechatronika)

elektromérnök ♦ **denkigisi**

elektrométer ♦ **den-ikei**

elektrometrikus titrálás ♦ **denkitekitei**

elektromiogram ♦ **kindenzu**

elektromos ♦ **denkitekina** „elektromos csatlakozás” [Denkitekina szecuzoku] ♦ **denkino** ♦ **dendó** (elektromossággal hajtott) „elektromos fogkefe” [Dendóhaburasi] ♦ **dendósiki** (elektromosan hajtott) „elektromos fűnyíró” [Dendósikikuszakariki]

elektromos ágyemelegítő ♦ **denkianka**

elektromosan bont ♦ **denkibunkaiszuru** „Elektromosan vizet bont.” [Mizu-o denkibun-kaiszuru.]

elektromos angolna ♦ **denkiunagi**

elektromosan töltött ♦ **denki-o obita**

elektromos áram ♦ **denrjú**

elektromos áramkör ♦ **denkikairo**

elektromos autó ♦ **denkidzsidósa**

elektromos basszusgítár ♦ **erekutorikkubészu**

elektromos bontás ♦ den kibunkai
 elektromos ellenállás ♦ den kiteikó
 elektromos eltolás ♦ den ki hen-i (D) ♦ den-
 szokumicudo (D)
 elektromos érzékszerv ♦ den kidzsu jóki
 elektromos fluxus ♦ den szoku
 elektromos fluxussűrűség ♦ den szokumicu-
 do (elektromos eltolás)
 elektromos fogkefe ♦ den dő haburasi
 elektromos gitár ♦ ere ki-gitá ♦ den ki gitá
 elektromos hal ♦ den ki uo
 elektromos hő ♦ den- necu
 elektromos ív ♦ den ko
 elektromos kábel ♦ den szen „Föld alá vitték
 az elektromos kábelt.” [Denszen-o csikani um-
 eta.]
 elektromos kapacitás ♦ szei den-jórjó ♦
 den ki-jórjó
 elektromos kemence ♦ den ki ro
 elektromos kerékpár ♦ den dő dzsitensa
 elektromos készülék ♦ den ki ki gu
 elektromos kisgép ♦ kei den ki
 elektromos korrózióvédelem ♦ den ki bősó-
 ku
 elektromos központ ♦ hai den so
 elektromos lábmelegítő ♦ den ki anka
 elektromos megosztás ♦ szei den-júdó
 elektromos melegítő ♦ den ki matto
 elektromos mező ♦ den ba
 elektromos nagygép ♦ dzsu den ki
 elektromos óra ♦ den ki do kei
 elektromos orgona ♦ den ki oru gan
 elektromos porszívó ♦ den ki szódzsi ki
 elektromos potenciál ♦ den- i
 elektromos potenciál gradiense ♦ den-
 inokó bai
 elektromos ráségíté ses kerékpár ♦ den dő-
 asizutodzsi ten sa
 elektromos receptor ♦ den ki dzsu jóki
 elektromos rendszer ♦ den ki kei tó

elektromos rizsfőző ♦ den ki ga ma ♦ den ki-
 szui han ki
 elektromos roller ① den dő ki kku bó do ♦ den-
 dő ki kku szu kú tá ♦ den dő ki kku szu kú tá
 elektromos rovarirtó ♦ den ki szac csú ki ♦
 den ge ki szac csú ki
 elektromosság ♦ den ki (villamosság) „Ez a
 gép elektromossággal működik.” [Kono kikai-
 va den ki de ugoi tei ru.] ♦ dő rz szei elek tro mos-
 ság masz ac u den ki ♦ hő elek tro mos ság
 nec u den ki ♦ sz ta ti kus elek tro mos ság
 szei den ki
 elektromossággal működés ♦ den dő
 elektromosságot fejleszt ♦ den ki-o oko-
 szu
 elektromosságot kap ♦ dzsu den szu ru
 elektromosságtan ♦ den dzsi ki ga ku (villa-
 mos ság tan)
 elektromosság tárolása ♦ csu ki den
 elektromos sokkoló ♦ szu ta gan ♦ té zá-
 dzsu (löve dé kes)
 elektromos sokkterápia ♦ den ge ki ri jó hó
 elektromos tér ♦ den kai ♦ den ba
 elektromos térerősség ♦ den kai jó do (E)
 ♦ den ba ki jó do (E)
 elektromos tolószék ♦ den dő ku ru mai szu
 elektromos töltés ♦ den ka
 elektromos tűzhely ♦ den- nec u ki
 elektromos vezeték ♦ den szen
 elektromos vezetés ♦ den dő
 elektromos vezető ♦ den ki den dő tai
 elektromos vezetőképesség ♦ den ki den dő-
 ó ri cu
 elektromos vízforraló ♦ den ki po tto (edény)
 elektromos szerkezet ♦ den ki dzsi ka ke
 elektromos szerv ♦ den ki ki ki kan ♦ ha cu den-
 ki kan (áram fej lesz tő szerv)
 elektromos szúnyogirtó ♦ den ki szac csú ki
 elektromos szuszceptibilitás ♦ den ki kan-
 dzsu ri cu
 elektromotoros erő ♦ ki den ri jó ku

elektron ♦ **indensi** ♦ **erekutoron** ♦ **densi** ◇ befogott elektron **hoszokudensi** ◇ kötött elektron **szokubakudensi** ◇ szabad elektron **dzsijúdensi**

elektronaffinitás ♦ **densisinvarjoku**

elektronáramlás ♦ **densirjú** ♦ **densirjúdó**

elektronbefogás ♦ **densihokaku**

elektroncső ♦ **sinkúkan** „A félvezetők kiszorították az elektroncsöveket.” [Handótai-va sinkúkanni totte kavatta.] ♦ **densikan** (tágabb értelemben)

elektrondiffrakció ♦ **densikaiszecu**

elektrondonor ♦ **densikjójotai**

elektronegatív elem ♦ **inszeigenszo**

elektronelhajlás ♦ **densikaiszecu**

elektronemisszió ♦ **densihóscu**

elektronfelhő ♦ **densiun**

elektrongáz ♦ **densikitai**

elektronhég ♦ **densikaku**

elektron-hőmérséklet ♦ **densiondo**

elektronika ♦ **erekutoronikuszu** ♦ **densikei** (elektronikus rendszer) ♦ **densikógaku** (tudomány) ♦ **densibuhinbu** (alkatrészes rész) „Elromlott a mosógép elektronikája.” [Szentakukino densibuhinbuga kovareta.] ◇ **autóelektronika** **ká-erekutoronikuszu**

elektronikai berendezés ♦ **denki**

elektronikai ipar ♦ **densikógjó**

elektronikai termékeket gyártó cég ♦ **denkigaisa** ♦ **denkiméká**

elektronikus ♦ **denkitekina** „elektronikus jel” [Denkitekina singó] ♦ **densi** „Elektronikus szótárt vettem.” [Densidzsiso-o katta.]

elektronikus adat ♦ **densidéta**

elektronikus adatátvitel ♦ **denszó**

elektronikus alkatrész ♦ **densibuhin** „Összeszereltem az elektronikus alkatrészeket.” [Densibuhin-o kumi tateta.]

elektronikusan átküld ♦ **denszósuzu** „Elektronikusan átküldtem a képet.” [Sasin-o denszósita.]

elektronikus áramkör ♦ **densikaירו**

elektronikus átutalás ♦ **densinszókin**

elektronikus azonosítás ♦ **densininsó**

elektronikus bolt ♦ **denkija** (villamossági bolt)

elektronikus eredményjelző tábla ♦ **denkókeidzsiban**

elektronikus eszköz ♦ **denki** ♦ **densikiki**

elektronikus fizetés ♦ **densikeszszai** ♦ **densinófu**

elektronikus fizetőeszköz ♦ **densicúka**

elektronikus folyóirat ♦ **densizassi**

elektronikus hordozó ♦ **densibaitai**

elektronikus ipar ♦ **densikógjó**

elektronikus jegy ♦ **icsiketto**

elektronikus könyv ♦ **dedzsitaru-bukku** ♦ **densisoszeki**

elektronikus könyvtár ♦ **densitosokan**

elektronikus labormérleg ♦ **densitenbin**

elektronikus levél ♦ **íméru** ♦ **densiméru** (email) „A második ugyanolyan tartalmú elektronikus levelet kaptam.” [Onadzsi najjóno densiméru-o nicúmoratta.]

elektronikus magazin ♦ **méru-magadzsin**

elektronikus orgona ♦ **erekutón** ♦ **densiorugan**

elektronikus papír ♦ **densipépá**

elektronikus patikamérleg ♦ **densitenbin**

elektronikus pénz ♦ **densimané**

elektronikus pénztárca ♦ **densivoretto** ♦ **densiszai fu**

elektronikus postafiók ♦ **densiméruakaunto**

elektronikus publikáció ♦ **densiban**

elektronikus rezonancia ♦ **denkikjósin**

elektronikus termék ♦ **denkaszeihin**

elektronikus üzenet ♦ **denbun**

elektronikus üzenetküldés ♦ **densin**

elektronikus verzió ♦ **densiban**

elektronikus zene ♦ **densiongaku**

elektronikus számítás ♦ **denszan**

elektronikus számítógép ♦ **denszanki** ♦ **densikeiszanki**

elektronikus számla ♦ **densiszeikjósu**

elektronikus szótár ♦ **densidzsiso**
 elektronizáció ♦ **densika**
 elektronlencse ♦ **densirenu**
 elektron-lyuk pár ♦ **densiszeikócu**
 elektronmikroszkóp ♦ **densikenbikjó** ◇
 pásztázó elektronmikroszkóp **szószaden-**
sikenbikjó ◇ transzmissziós elektronmik-
roszkóp tókagatadensikenbikjó
 elektronmobilitás ♦ **densiidódo**
 elektronoptika ♦ **densikógaku**
 elektronpár ♦ **densicui**
 elektronsokszorozó ♦ **densizóbaikan**
 elektronsokszorozó cső ♦ **densizóbaikan**
 elektronsugaras letapogatás ♦ **densiszó-**
sza
 elektronszállító rendszer ♦ **densidentacu-**
kei
 elektrontranszport-lánc ♦ **kokjúsza** (légzé-
 si lánc)
 elektro-okulogram ♦ **gandenzu** ♦ **denkigan-**
izu
 elektro-olfaktogram ♦ **kjúdenzu**
 elektroplax ♦ **hacudenszaibó** (áramfejlesztő
 sejt)
 elektrosokk-terápia ♦ **denkisokkurjóhó**
 elektroszkóp ♦ **kendenki** ♦ **den-ikei**
 elektrosztatika ♦ **szeidengaku** ♦ **szei-**
denkigaku
 elektrosztatikus influenza ♦ **szeiden-júdó**
 elektrosztatikus töltés ♦ **szeidenki**
 elektrosztatikus zaj ♦ **szeiden-júdónoizu**
 elektrotechnika ♦ **denkikógaku** ♦ **densikó-**
gaku
 elektrotechnikus ♦ **densikógakusa**
 elektroterápia ♦ **denkicsirjó** ♦ **denkirjóhó**
 elektrotónus ♦ **denkikincsó**
 elektrovalens kötés ♦ **ikjokukecugó** (ionos
 kötés)
 étel ♦ **sokumocu** ♦ **sokurjó** ♦ **tabemono** ♦
rjósoku „Az expedíció ételme kifogyott.” [Tan-
 kentaino rjósokuga cukita.] ◇ **katonák étel-**

me hjóró „Kifogyott a katonák ételme.” [Hjó-
 róga cukita.]
 ételmadag ♦ **sokurjó**
 ételmosztás ♦ **sokurjóhaikjú**
 ételtermelés ♦ **sokurjószeisan**
 ételmes ♦ **kijóna** „Ételmesen helyezkedik az
 életben.” [Kare-va jovatariga kijóda.] ♦ **sza-**
ikakunoaru „ételmes ember” [Szaikakunoaru
 hito] ♦ **dzsózuna** (valamiben ügyes) „Az étel-
 mes ember olcsón vásárol.” [Kai monodzózu-
 na hito-va jaszuku kau.] ♦ **nukemeganai**
 „Ételmes, ha a pénzről van szó.” [Okaneni nuke
 meganai.]
 ételmesség ♦ **kijó** ♦ **szaikaku** „Ha pénzről
 van szó, ételmes.” [Okaneno szaikakugaaru.]
 ételmezés ♦ **kétaringu** ♦ **makanai** „ételmezés
 nélküli szállás” [Makanainasino gesuku]
 ételmezési hivatal ♦ **sokurjócsó**
 ételmezési specialista ♦ **eijósi**
 ételmezéstudomány ♦ **eijógaku**
 ételmező cég ♦ **sidasiten** ♦ **sidasija**
 ételmező üzlet ♦ **sidasiten**
 ételmi rost ♦ **sokumocuszen-i**
 ételmiszer ♦ **sokuhin** ♦ **sokurjó** ♦ **sokurjó-**
hin „A földrengésre készülve fel van halmozva
 az ételmiszer.” [Dzsisinni szonaete sokurjóhin-
 o takuvaeteimaszu.] ◇ **feldolgozott ételmi-**
szér kakósokuhin ◇ **génmódosított étel-**
miszer idensikumikaesokuhin ◇ **romlandó**
 ételmiszer **szeiszensokurjóhin** ◇ **romlandó**
 ételmiszer **szeiszensokuhin** ◇ **tartós étel-**
miszer hozonsoku ◇ **túlélő ételmiszer hi-**
dzsósoku
 ételmiszeradalék ♦ **sokuhintenkabucu**
 ételmiszer-adalékanyag ♦ **sokuhintenkabu-**
cu
 ételmiszer-alapanyag ♦ **sokuzai**
 ételmiszer-biztonság ♦ **sokunoanzen** ♦ **so-**
kurjóanzen
 ételmiszerblokáé ♦ **sokurjófúsza**
 ételmiszerbolt ♦ **sokuhinten** ♦ **sokurjóhin-**
ten ♦ **sokurjóhin-ja** ♦ **tabemonoja**
 ételmiszer-ellátás ♦ **sokurjókjókjú**

élelmiszerfeldolgozó ipar ♦ **sokuhinkakóg-jó**

élelmiszergyár ♦ **sokuhinkódzso**

élelmiszergyártó ♦ **sokuhinmeka**

élelmiszer-helyettesítő ♦ **daijósoku**

élelmiszerhelyzet ♦ **sokurjódzsidzsó**

élelmiszerhiány ♦ **sokurjónan** ♦ **sokurjóbuzszoku**

élelmiszeripar ♦ **sokuhingjókai**

élelmiszerjegy ♦ **sokurjóhaikjúkippu** ♦ **sokurjóhaikjúken** ♦ **haikjúkippu**

élelmiszerjegy-könyvecske ♦ **haikjúcúcsó**

élelmiszer katasztrófa esetére ♦ **hidzso-soku** (túlélő étel)

élelmiszerkonzerválás ♦ **sokuhinhozon**

élelmiszerköltség ♦ **sokurjóhi**

élelmiszerosztás ♦ **sokurjóhaikjú**

élelmiszer-önellátás mértéke ♦ **sokurjódzsjúricu**

élelmiszersegély ♦ **sokurjóendzso**

élelmiszer-tartalék ♦ **jobisokurjó**

élelmiszerválság ♦ **sokurjókiki** „Az országban élelmiszerválság van.” [Kono kuni-va sokurjókikini ocsiiteiru.]

elélvez ♦ **iku** „Elélvezette a nőt.” [On-na-o ikaszeta.] ♦ **ógazumugakuru** (orgazmusa van) ♦ **ógazumunitaszszuru** (orgazmusa lesz)

elem ♦ **genszo** (kémiai) ♦ **szosi** (alapelem) ♦ **tantai** (nem vegyület) „elemekre osztás” [Tantaibunkacu] ♦ **dencsi** „Kifogyott az elem a zseblámpából.” [Kaicsüdentóno dencsiga kireta.] ♦ **bunsi** (ember) „Megtisztogatja a pártot a nemkívánatos elemektől.” [Tóno nakakara konomasikarazaru bunsi-o sukuszszuru.] ♦ **junitto** ♦ **jószo** „rendszert alkotó elemek” [Siszutemu-o kószeiszuru jószo] ♦ **aktív elem nódószosi** (aktív alkatrész) „passzív elem és aktív elem” [Dzsudószosito nódószosi] ♦ **alapvetően szükséges elem kiszotekinajószo** „A víz az élethez alapvetően szükséges elem.” [Mizu-va szeimeino kiszotekina jószodeszu.] ♦ **alkáli elem arukarikandencsi** (szárazelem) ♦ **alkáli elem arukaridencsi** (szárazelem) ♦ **alkotóelem kószejjószo** ♦

áramköri elem kairoszosi ♦ **baby elem tan-nigatadencsi** (C) ♦ **biológiai elem szeitaigenszo** ♦ **biológiai elem szeigenszo** ♦ **ceruzaelem tanszangatadencsi** (AA) ♦ **esszenciális elem hiszszugenszo** (alapvető elem) ♦ **felforgató elem hakaibunsi** ♦ **góliátelelem tan-icsigatadencsi** (D) ♦ **hasonló kémiai tulajdonságú elem ruiengenszo** ♦ **idegen elem ibunsi** „idegen elemek a társadalomban” [Sakaino ibunsi] ♦ **kémiai elem kagakugenszo** ♦ **lady elem tangogatadencsi** (N) ♦ **lapos elem kaicsüdentójdencsi** (3R12, 4.5V) ♦ **lapos elem kaicsüdentójdencsi** (3R12, 4.5V) ♦ **lítiumelem ricsumudencsi** ♦ **makroelem tarjógenszo** (kémiai) „testünk mikroelemei és makroelemei” [Dzsintai-o kószeiszuru birjógenszoto tarjógenszo] ♦ **mikroelem tan-jongatadencsi** (AAA) ♦ **mikroelem birjógenszo** (kémiai) „testünk mikroelemei és makroelemei” [Dzsintai-o kószeiszuru birjógenszoto tarjógenszo] ♦ **minielem tanrokugatadencsi** (AA-AA) ♦ **napelem taijódencsi** ♦ **nélkülözhetetlen elem hiszszugenszo** ♦ **normáelem hjódzsundencsi** „kadmium normáelem” [Kadomiumu hjódzsundencsi] ♦ **oxigén csoport eleme szanszozokugenszo** ♦ **passzív elem dzsudószosi** (passzív alkatrész) „passzív elem és aktív elem” [Dzsudószosito nódószosi] ♦ **radikális elem kagekibunsi** ♦ **reakciós elem handóbunsi** „társadalom reakciós elemei” [Sakaino handóbunsi] ♦ **Sokol elem torandzsiszutaradzsjójdencsi** (6LR61, 9V) ♦ **szárazelem kandencsi** ♦ **szélsőséges elem kjúsinbunsi** „A szélsőséges elemek tovább radikálizálódtak.” [Kjúsinbunsiga maszumaszukageki kasita.] ♦ **szóalkotó elem zógojószo** ♦ **szóalkotó elem zógoszeibun** ♦ **tégla alakú elem hakogatanodencsi** ♦ **transzurán elem csóurangenszo** ♦ **újratölthető elem dzsüdentencsi** ♦ **veszélyes elem kikenibunsi** „Meggyszabadul a veszélyes elemektől a vállalatnál.” [Kaisano kikenibunsi-o haidzszosuru.] ♦ **zéruselem reiinsi**

elembertelenedés ♦ **ningenszeiszósicu**

elembertelenedik ♦ **ningenszei-o usinau**

elemében érzi magát ♦ **eteniho-o ageru**

elemében van ♦ **mizu-o etaszakananojóna**

elé megy ♦ **demukaeru** „Elé mentem a vendégnek az állomásra.” [Ekide okjakuszama-o demukaeta.] ♦ **mukaeniiku** „Elé mentem az állomásra.” [Ekimade mukaeni itta.]

elemekből épített hajó ♦ **kózsózen**

elemek periódusos rendszere ♦ **genszósúkihjó**

elemek periódusos táblázata ♦ **genszósúkihjó**

elemekre bontás ♦ **nokkudaun**

elemekre bontott ♦ **nokkudaunsiki** „elemekre bontott bútor” [Nokkudaun sikikagu]

elemel ♦ **okibikiszuru** „Elemelték a bejáratnál hagyott esernyőmet.” [Iri gucsini oita kasza-oki bikiszareta.] ♦ **kuszuneru** „Elemeltem egy esernyőt.” [Kasza-o kuszuneta.]

elemelés ♦ **okibiki**

elé menés ♦ **demukae**

elemes bútor ♦ **junittokagu**

elemes konyha ♦ **junitto-kiccsin**

elemez ♦ **kaiszekiszuru** „Elemeztem a mondatot.” [Bunsó-o kaiszekisita.] ♦ **kanteiszuru** „Kézírást elemez.” [Hiszszeki-o kanteiszuru.] ♦ **bunszekiszuru** „Elemztük az emberek viselkedésmintáit.” [Hitono kódópatán-o bunszekisimasita.]

elemi ♦ **sotó** „elemi függvény” [Sotókanszú] ♦ **sohotekina** „elemi tévedés” [Sohotekinamiszu] ♦ **tandzsun-na** (egyszerű) „elemi mozdulatok sorozata” [Tandzsunna dószano renzoku]

elemi algebra ♦ **sotódaiszúgaku**

elemi analízis ♦ **genszobunszeki**

elemi cella ♦ **kessószaibó**

elemi csapás ♦ **tenszai**

elemi geometria ♦ **sotókika**

elemi iskola ♦ **sotóka** ♦ **dzsindzsósógakkó** ♦ **terakója** (egyházi)

elemi matematika ♦ **sotószúgaku**

elemi mennyiség ♦ **szorjó**

elemi oktatás ♦ **sotókjóiku**

elemi reakció ♦ **szohannó**

elemi részecske ♦ **szorjúsi**

elemiség ♦ **tandzsun**

elemi töltés ♦ **denkaszorjó** ♦ **denkiszorjó**

elemlámpa ♦ **kaicsúdentó** (zseblámpa)

elemózsia ♦ **obentó** ♦ **keikósoku** (magával vitt) ♦ **keikósokurjó** (magával vitt) ♦ **szasi-ire** (későig bent maradóknak vitt) „Tessék, egy kis elemózsia!” [Szasi iredeszu!] ♦ **bentó**

elemtartó ♦ **batterihorudá**

elemzés ♦ **kaiszeki** „Hosszas elemzés után arra jutottak, hogy ő nem lehet a gyilkos.” [Nagai kaiszekino ato, kare-va korositeinaitoiu kecuroninatta.] ♦ **bunszeki** „Az adatok elemzése még folyik.” [Détano bunszeki-va mada cuzuiteiru.] ♦ **adatelemzés** **détakaiszeki** ♦ **helyzetelemzés** **dzsókjóbunszeki** ♦ **képelemzés** **gazóbunszeki** ♦ **kockázatelemzés** **riszukubunszeki** ♦ **költség-haszon elemzés** **hijóben-ekibunszeki** ♦ **mennyiségi elemzés** **teirjóbunszeki** ♦ **minőségi elemzés** **teiszuibunszeki** ♦ **mondatelemzés** **kóbun-kaiszeki** ♦ **összehasonlító elemzés** **taisóbunszeki** ♦ **összetevők elemzése** **szeibunbunszeki** ♦ **piacelemzés** **sidzsóbunszeki** ♦ **rendszerelemzés** **siszutemu-anariszsu** ♦ **színeképelemzés** **szupekutorubunszeki** ♦ **szófaelemzés** **hinsibunszeki** ♦ **vegyelemzés** **kagakubunszeki**

elemzésen alapuló ♦ **bunszekinimotozuku** „elemzésen alapuló baleset-elhárítás” [Bunszekini motozuku dzsikotaiszaku]

elemző ♦ **anariszuto** (pénzügyi) „pénzügyi elemző” [Kin-júanariszuto] ♦ **kaiszecsusa** (hírelemző) ♦ **bunszekisa** ♦ **bunszekitekina** „elemző gondolkodás” [Bunszekitekina síkó]

élén ♦ **-o hadzsime** „Országunkkal az élén, minden ország az új gyógyszer kifejlesztésén fáradozott.” [Vaga kuni-o hadzsimesozuru szamazamana kuniga sin-jakuno kenkjúni tazuszavata.]

éleinkel ♦ **utaiageru** (végigénekel) „Élenekelt egy dalt.” [Ih-kjoku-o utai ageta.]

elé néz ♦ **mukaeru** „Új helyzet elé néztünk.” [Atarasii kjokumen-o mukaeta.]

élen fut ♦ **szenkószuru** „Az élen futó versenyző elesett.” [Szenkósiteita szósa-va koronda.]

elenged ♦ **sakuhószuru** (szabadon enged) „A túsokat elengedték.” [Hitodzsisici-va sakuhó-

szareta.] ♦ **csaraniszuru** (lenulláz) „Elengedtem a barátom adósságát.” [Tomodacsino sakkin-o csaranisita.] ♦ **csókesiniszuru** „A bank elengedte az adósságomat.” [Ginkó-va rón-o csókesinisa.] ♦ **tebanaszuru** „A magyar ételekhez a paprika elengedhetetlen.” [Hangarí rjórini-va papurika-va tebanaszenu.] ♦ **te-ohanaszuru** „Elengedtem a kormányt.” [Handorukara te-o hanasita.] ♦ **nigaszu** (elereszt) „Elengedtük a befogott állatot.” [Hokakusita dóbucu-o nigasita.] ♦ **nogaszuru** (futni hagy) „Nem kellett volna elengedni az ilyen jó munkaerőt.” [Karenójóna júsúna dzsinzai-o nogasitano-va macsigaidatta.] ♦ **hanaszuru** „Ne engedd el a kezemet!” [Vatasino te-o hanaszanaide!] ♦ **hanareru** (eltávolodik) „A mágnés nem engedi el könnyen a vasat.” [Dzsisaku-va tecukara hanarenikui.] ♦ **bóbikinisuru** „Elengedtem az számlát.” [Kandzso-o bóbikinisuru.] ♦ **hómenszuru** „Elengedték a hadifoglyokat.” [Horjo-o hómensita.] ♦ **miokuru** „Elengedtem három vonatot, mert tömöttek voltak.” [Kondeitanode szandaino densa-o miokutta.] ♦ **mizunihanaszuru** (vízbe szabadon enged) „Elengedtem a halat.” [Szakana-o mizuni hanasita.] ♦ **mendzsoszuru** (adósságot) „Elengedték az adósságát.” [Sakkin-o mendzsoszareta.] ♦ **menzuru** „Elengedte az adót.” [Zei-o mendzsita.] ♦ **jariszugoszu** „A gyorsra vártam, ezért elengedtem a személyvonatot.” [Kjúkó-o matteitanode, fucúdensa-o jari szugosita.] ♦ **elengedi a füle mellett kikinagaszuru** (elereszti a füle mellett) „Elengedte a füle mellett a főnöke csipkelődő szavait.” [Dzsósínokarakai-o kiki nagasita.] ♦ **elenged maga mellett szoraszu** „A kapus elengedte maga mellett a labdát.” [Górukípá-va bóru-o szorasita.]

elenged a lába között ♦ **ton-neruszuru** „Elengedte a lába között a lapos labdát.” [Goro-o ton-nerusita.]

elengedés ♦ **csókesi** „adósság elengedése” [Sakkinno csókesi] ♦ **hómen** ♦ **mendzso** (felmentés) „Elengedték a biztosítási díjat.” [Hokenrjóno mendzso-o uketa.] ♦ **adóelen-gedés zeinosiharaimendzso**

elengedett kézzel ♦ **tebanaside** „Elengedett kézzel biciklizett.” [Tebanaside dzsintensa-o nori mavasita.]

elengedhetetlen ♦ **kakaszenai** „A magyar ételekhez elengedhetetlen a paprika.” [Hangarí rjórinipapurika-va kakaszenai.] ♦ **tebanaszenuai** „A telefon elengedhetetlen az élethez.” [Denva-va szeikacuni-va tebanaszenuai.] ♦ **nakute-va naranai** „Az élőlények számára a víz elengedhetetlen.” [Szeibucuni-va mizu-va nakutehanaranai.] ♦ **hiszszuna** ♦ **hicujófu-kakecuna** „A szorgalom a siker elengedhetetlen feltétele.” [Kinben-va szeikóni fukakecuna dzsókenda.] ♦ **fukakecuna** „elengedhetetlen tényező” [Fukakecuna jószo]

elengedhetetlen feltétel ♦ **hiszszudzso-ken**

elengedhetetlen összetevő ♦ **hiszszuszeibun**

elengedi a füle mellett ♦ **ukenagaszuru** „Elengedtem a fülem mellett az epés megjegyzést.” [Ijana hacugen-o uke nagasita.]

elengedi a füle mellett ♦ **kikinagaszuru** (elereszti a füle mellett) „Elengedte a füle mellett a főnöke csipkelődő szavait.” [Dzsósínokarakai-o kiki nagasita.]

elengedi magát ♦ **szaifunohimo-o jurumeru** (nagyobb lábon él) „Megemelték a fizetésemet, így most egy kicsit elengedhetem magam.” [Kjúrjóga agatte szaifuno himo-o jurumeta.] ♦ **darasinai** „Ha iszik elengedi magát.” [Nom-utodarasinakunaru.]

elenged maga mellett ♦ **szoraszu** „A kapus elengedte maga mellett a labdát.” [Górukípá-va bóru-o szorasita.]

élen halad ♦ **szentó-o kiru** „A futó az élen haladva futott.” [Szósa-va szentó-o kite hasitteita.]

élen haladó futó ♦ **szentószósa**

élen jár ♦ **szenkószuru** „Ez az ország élen jár a technológiában.” [Kono kuni-va gidzsucude szenkósiteiru.] ♦ **szendószuru** „strukturális reformban élen járó térség” [Kózókaikaku-o szendószuru csiiki]

élen járás ♦ **szensin**

élenjáró ♦ **szendzsin** ♦ **szensintekina** „élenjáró próbálkozás” [Szensintekina kokoromi] ♦ **júszúno** „Ő világszerte élenjáró ma-

mono tega todokanai tokoroni oita.] ♦ **cuku** „A lángok olyan magasra csaptak, hogy elérték a mennyezetet.” [Honooga tendzsóni cukuhodo ókikunatta.] ♦ **ojobu** „A károk elérték a 100 millió jent.” [Higaigaku-va icsiokuenni ojon-da.] ♦ **tótacuszuru** „A lávafolyam elért a hegy lábához.” [Jóganrjúga szanrokuni tótacusa.] ♦ **taszszeiszuru** „Elérte a célját.” [Mokuhjó-o taszszeisita.] ♦ **oszameru** „Az iskolában kiváló tanulmányi eredmény ért el.” [Gakkóde júsúna szeiszeki-o oszameta.] ♦ **kuriaszuru** „Elértem a célokat.” [Mokuhjó-o kuriasita.] ♦ **dzsicugenszuru** (megvalósít) „Az új technológiával energiatakarékosságot értek el.” [Atarasii gidzsucude sóene-o dzsicugensita.] ♦ **dzsódzsuszuru** „Elérte a célját.” [Mokuteki-o dzsódzsusita.] ♦ **dzsórikuszuru** (partra száll) „Az új divat elérte Japánt.” [Atarasiifassonga nihonni dzsórikusita.] ♦ **taszszuru** „Elérte a százéves kort.” [Kare-va hjakuszaini tah-sita.] ♦ **cúdzsiru** „Sokszor hívtam telefonon, de nem tudtam elérni.” [Nankaimo denva-o kaketaga cúdzsinakatta.] ♦ **cukamu** „Elérte a hosszasan űzött álmát.” [Nagaku otteita jume-o cukanda.] ♦ **togeru** „Elérte a célját.” [Mokuteki-o togeta.] ♦ **topaszuru** (túlteljesít) „Elértem a célkitűzésemet.” [Mokuhjó-o toppasita.] ♦ **mavaru** „Nem ér el a kezem a hátam közepéig.” [Szenakomo man nakamade tega mavaranaí.] ♦ **jukikaku** „Elértem a célállomásomat.” [Mokutekicsini juki cuita.] ♦ **elérhetetlen ojobimocukanai** „Ez a lakás számunkra elérhetetlen.” [Kono ie-va vatasitacsini-va ojobimocukanai.] ♦ **el nem ért mitóno** „Japán ember által soha el nem ért döntőbe jutásra pályázik.” [Nihondzsinnmitóno kessósinsucu-o mezaszu.] ♦ **helyezést ér el njszószeru** „A diák az országos versenyen harmadik helyezést ért el.” [Szeito-va zenkokutaikaide szanini njszósita.] ♦ **kitartó munkával elér curanukitószeru** „Kitartó munkával elértem célokat, és orvos lettem.” [Isaninaru mokuhjó-o curanuki tósita.] ♦ **szintet ér el ikinitaszszuru** „Professzionális szintet ért el.” [Kare-va purono ikini tah-sita.]

élére áll ♦ **szakidacu** „A menet élére áll.” [Gjórecuni szakidacu.] ♦ **toppuninaru** „Ta-

vasszal a cég élére fog állni.” [Kono harukara karega kaisanotoppuninaru.]

elered ♦ **furidaszu** „Eleredt az eső.” [Amega furi dasita.]

elered az eső ♦ **amegafurihadzsimeru**

elérés ♦ **akuszszu** ♦ **dzsódzsú** ♦ **taszszei** ♦ **adatelerés détaakuszszu**

elérési mód ♦ **akuszszuhó** „fáj] elérési módja” [Fairunoakuszszu hó]

elereszt ♦ **koku** (vulgáris) „Eleresztettem egy szellentést.” [He-o koita.] ♦ **nigaszu** „Eleresztette a madarat.” [Tori-o nigasita.] ♦ **hanaszsu** „Eleresztette a bicikli kormányát.” [Dzsitensanohandorukara te-o hanasita.] ♦ **hanacu** „Eleresztett egy szitkot.” [Nonosirino kotoba-o hanatta.] ♦ **hariageru** „Eleresztette a hangját.” [Koe-o hari ageta.]

eleresztett nevetés ♦ **sissó**

elereszti a füle mellett ♦ **kikizuteniszuru** (elengedi a füle mellett) „Eleresztettem a fülem mellett a figyelmeztetését.” [Kareno csúkoku-o kiki zutenisita.] ♦ **kikiszuteru** (elengedi a füle mellett)

elereszti a hangját ♦ **hókakóginszuru** (énekel) ♦ **hókaszeru**

elereszt valamit a füle mellett ♦ **mimi-okaszanaí** „Eleresztette a füle mellett a figyelmeztetését.” [Keikokuni mimi-o kaszanakatta.]

elérhetetlen ♦ **endói** „Ez a drága áru a köznép számára elérhetetlen.” [Kono kókana sóhin-va sominni-va endói.] ♦ **ojobimocukanai** „Ez a lakás számunkra elérhetetlen.” [Kono ie-va vatasitacsini-va ojobimocukanai.] ♦ **takane-nohanadearu** „Az a nő számomra elérhetetlen.” [Kanodzso-va bokuni-va takaneno hanada.] ♦ **teगतodokanai** „Az a nő elérhetetlen volt a számára.” [Ano on-na-va kareno teni todokanakatta.] ♦ **murina** „Elérhetetlen célt tűzött ki maga elé.” [Murina mokuhjó-o kakageta.]

elérhetetlen messzeségbe kerül ♦ **tónoku** „Az orvosi pálya elérhetetlen messzeségbe került.” [Isaninaru jume-va tónoita.]

elérhető ♦ **teगतodoku** „Elérhető helyre tettem a polcon a könyvet.” [Hon-o tanano tega todoku basoni oita.] ♦ **tegorona** „Elérhető

áron keresek lakást.” [Tegorona nedanno ie-o szagasideiru.]

elérhető árú ♦ **renkana** (olcsó) „Ez a cég elérhető árú terméket csinált a luxuscikkből.” [Kono kaisa-va imamade gókadatta szeihin-o renkana nedannisita.]

elérhető mobilhálózat ♦ **rijókanónamobai-runettováku**

elérhetőnek tűnik ♦ **sijanihairu** „Elérhetőnek tűnt a célkitűzés.” [Mokuhjóga sijani haita.]

elérhetőség ♦ **asinoben** „Az a hely könnyen elérhető.” [Szono baso-va asino bengaii.] ♦ **renrakuszaki** „Kérem, adja meg az elérhetőségét!” [Renrakuszaki-o osiete kudaszai.]

elérhetőségi telefon ♦ **jobidasidenva** (annak, akinek nincs telefonja)

elérhetőség sürgős esetben ♦ **kinkjúren-akuszai** (cím)

elérhetővé tesz ♦ **kókaiszuru** „Interneten elérhetővé tette az információt.” [Dzsóhó-o intánettode kókaisita.]

eléri a buddhaságot ♦ **dzsóbucuszuru**

eléri a célját ♦ **minoru** „A sokéves erőfeszítése elérte a célját.” [Naganenno dorjokuga minotta.]

eléri a halál ♦ **hone-o uzumeru** „Azzal a tudattal jöttem ebbe az országba, hogy itt fog elérni a halál.” [Hone-o uzumeru kakugodekono kuninjatte kita.]

eléri a hőn áhított célt ♦ **kinteki-o itomeru** „Fiatalon elérte a hőn áhított igazgatói posztot.” [Vakakusite sacsóno zano kinteki-o itometa.]

eléri a maximumát ♦ **atamaucsininaru** „A kereslet elérte a maximumát.” [Dzsujó-va atamaucsininata.]

eléri a mélypontot ♦ **szagedomaru** „A részvényárak elérték mélypontjukat, emelkedés várható.” [Kabuka-va szage domatte, kaifukuszuru mikomida.] ♦ **szokoireszuru** „A világgazdaság már túl van a mélyponton.” [Szeikaikizai-va szudeni szokoiresita.] ♦ **szoko-o ucu** „A részvények zuhanása elérte a mélypontot.” [Kabuno geraku-va szoko-o utta.]

eléri a milliós nagyságrendet ♦ **szúhjakuman-niojobu** „A város népessége elérte a milliós nagyságrendet.” [Tosino dzsinkó-va szúhjakumanni ojonda.]

eléri a plafont ♦ **atamaucsininaru** „A fizetése elérte a plafont.” [Kareno kjúrjó-va atamaucsininata.]

elérkezett az idő ♦ **tokiitareri**

elérkezik ♦ **kuru** „Elérkezett a tavasz.” [Haruga kita.] ♦ **kogicukeru** (nehezen) „Nagy nehezen elérkeztünk a befejezéshez.” [Nantoka kanszeinikogicuketa.] ♦ **cukiataru** „Az úton sétálva érkeztem egy tóhoz.” [Micsi-o aruiteitara ikeni cuki atatta.] ♦ **tótacuszuru** „Nem érkeztek el a megoldásjavaslathoz.” [Kaikecuanni tótacuseitainai.] ♦ **naru** „Elérkezett a lefekvés ideje.” [Neru dzsikanninata.]

elérkezik a határidő ♦ **kigengakuru** „Elérkezett az adóbevállás határideje.” [Kakuteisinko-kuno kigenga kita.]

elérni a másik partot ♦ **haramicu** (buddhista)

elernyed ♦ **karada-o rakuniszuru** „Elernyedve hallgattam a zenét.” [Karada-o rakunisite ongaku-o kiita.] ♦ **kucurogu** „Elernyedve hallgattam a zenét.” [Kucuroide ongaku-o kiita.] ♦ **sikanszuru** „Az izom elernyedett.” [Kin-niku-va sikansita.] ♦ **csikaraganukeru** „Az egész testem elernyedett.” [Zensinkara csikaraga nuketa.] ♦ **csikanszuru** ♦ **jurumu** (meglazul) „Az izom elernyedett.” [Kin-nikuga jurunda]

elernyedés ♦ **sikan** „izom elernyedése” [Kin-nikuno sikan]

elernyedési időszak ♦ **sikanki**

elernyedési vérnyomás ♦ **kakucsókecuacu**

elernyeszt ♦ **csikara-o nuku** „Elernyesztette az izmait.” [Kin-nikukara csikara-o nuita.] ♦ **jurumeru** „Elernyesztette az izmait.” [Kin-niku-o jurumeta.]

elértéktelenedés ♦ **csinpuka** (elavulás) „tudás elértéktelenedése” [Nórjokuno csinpuka]

elérzékenyül ♦ **kankivamaru** „Elérzékenyülve sírva fakadt.” [Kankivamatte naitesimatta.] ♦ **kansótekininaru** (rossz dolog miatt) „Az apám halálát felidézve elérzékenyültem, és elsírtam magam.” [Csicsino si-o omoi dasite kansóte-

kininari naitesimatta.] ♦ **kandószuru** „Könnyen elérzékenyül.” [Kanodzso-va kandó-sijaszu.] ♦ **kandó-o ukeru** „Elérzékenyültem a csodálatos kifejezéstől.” [Szubarasii hjógenni kandó-o uketa.] ♦ **kandó-o eru** „A könyvet olvasva elérzékenyültem.” [Dokusode kandó-o eta.] ♦ **kokorogaugokaszeru** ♦ **kokorogaugoku** ♦ **szencsinarinu** „Elérzékenyülve könnyeztem.” [Szencsininate namidagakoboreta.] ♦ **muneniszemaru** „Elérzékenyülve néztem a menyasszonyi ruhába öltözött lányomat.” [Muszumeno hanajomeszugata-o mite muneni szematta.] ◇ **könnyen elérzékenyül dzsógamoro**

elérzékenyülés ♦ **kangai** ♦ **kansó** ♦ **kandó** „Nem tudom elérzékenyülés nélkül nézni ezt a filmet.” [Kono eiga-va kandónasini mirukotoga dekinai.]

elérzékenyült ♦ **kangaibukai**

elérzékenyülten ♦ **kangaibukageni** „Elérzékenyülten olvasta a naplót.” [Kangaibukageni nikki-o jonda.]

elérzékenyülve ♦ **sinmiri**

elérzékenyülve beszél ♦ **sinmiritohanaszu**

elérzéstelenít ♦ **maszui-o kakeru** „Az operáció előtt elérzéstelenítette az orvos a lábát.” [Isa-va sudzsucuno maeni asini maszui-o kake-ta.]

éles ① **szurudoi** „Éles szemed van.” [Anatano me-va szurudoideszune.] ② **kireru** (vág) „Éles elméje van.” [Kare-va atamaga kireru.] ③

szenmeina (kép) „Ennek a monitornak éles a képe.” [Konomonitá-va szenmeina gazódeszu.] ④ **szenrecuna** „A harctéri éles jelenetek még most is a szemem előtt vannak.” [Szen-dzsóno szenrecuna bamenga meni jakicuiteiru.] ⑤ **kandakai** „Éles hangon beszél.” [Kandakai koede hanaszú.] ♦ **eibin-na** „Éles elméje van.” [Eibinna zunóno moci nusida.] ♦ **eirina** „Éles késsel faragta a fát.” [Eirinaifude ki-o kezutta.] ♦ **kanbasitta** (hang) ♦ **kanbasiru** „éles hang” [Kanbasitta koe] ♦ **kiroi** „éles hang” [Kiroi koe] ♦ **kireadzsiga_joi** „Ez az olló éles.” [Konohaszami-va kire adzsiga_i.] ♦ **kinkinszuru** „éles hang” [Kinkinsita koe] ♦ **kuriana** „Ez a kamera éles képet készít.” [Konokameradekuriana sasinga toreru.]

♦ **gekirecuna** „éles bíráló” [Gekirecuna hi-

han] ♦ **ken** „éles szavak” [Kennoaru koto-ba] ♦ **gógótaru** „éles kritika” [Gógótaru hinnan] ♦ **szatoi** (fül) „Éles a füle.” [Kare-va mimiga szatoi.] ♦ **cúszecuna** „éles bíráló” [Cúszecuna hihan] ♦ **tótecusita** „éles rálátás” [Tótecusita dószacurjoku] ♦ **togaru** „Ennek az asztalnak éles a sarka.” [Kono cukueno kado-va togetteiru.] ♦ **togetogesii** „éles hangvétel” [Togetogesii kucsó] ♦ **meikakuna** (tisztá) „Éles határvonalat húzott a befektetés és a spekuláció között.” [Tósite tókinó aidani meikakuna szen-o hiita.] ♦ **jokukireru** (jól vág) „Ez a kés éles.” [Kononaifu-va joku kireru.]

éles ♦ **neoki**

élesben ♦ **honbande** „Nem fogunk többet gyakorolni, holnap élesben csináljuk.” [Mókore idzsórensúsinaide asitahonbandeszu.] ◇ **próba nélkül, élesben buccukehonban** „Próba nélkül, élesben adtuk elő a darabot.” [Engi-va buccuke honbandatta.] ◇ **rögtön élesben buccukehonban** (próba nélkül)

éles berakás ♦ **naifu-puricu**

eleség ♦ **kate** ♦ **tabemono** „A hegyekben eltévedt emberek elesége elfogyott.” [Jamano szónansano tabe mono-va szoko-o cuita.]

éles elméjű ♦ **atamagakireru** ♦ **szaicsini-naketa** „éles elméjű ember” [Szaicsini naketa hito] ♦ **szaevaru** „éles elméjű következtetés” [Szae vatatta szuiri] ♦ **meibin-na** (gyors észjárású) „éles elméjű ember” [Meibinna hito]

éles előadás ♦ **honban** „Az éles előadástól lámpalázás lettem.” [Honbandeagacsatta.]

élesen ♦ **kukkiri** „Sikerült éles képet csinálni a Fudzsiról.” [Fudzsiszanno sasingakukkiri toréta.] ♦ **cúrecuni** „Élesen kritizálta az ország külpolitikáját.” [Cúrecuni taigaiszeiszaku-o hiansita.]

élesen megkülönböztet ♦ **sunbecuszuru** „Élesen megkülönbözteti az ellenségeit és a barátait.” [Tekito mikata-o sunbecuszuru.]

elesés ♦ **kanraku** „vár eleste” [Jószaino kanraku]

elesés a csatában ♦ **ucsidzsini** ♦ **szenbocu**

éles észjárású ♦ **szatoi** „éles észjárású gyerekek” [Szatoi ko]

éles eszű következtetés ♦ **ugattaszuiszoku**

elesett ♦ **itaikena** „elesett árva” [Itaikena kodzsi] ♦ **itaikenai** ♦ **ocsibureta** (régén jó volt neki, de most elesett) „Elesett ember.” [Kare-va ocsibureta hitodeszu.] ♦ **kjúcsino** (szorult helyzetben lévő) „Segíti az elesetteket.” [Kjúcsino hito-o szukuu.] ♦ **szensisita** (háborúban meghal) „Elesettekről megemlékeztek.” [Szensisita hitono cuitósiki-o okonatta.]

elesettek listája ♦ **szensisameibo**

éles fegyver ♦ **riki**

éles fülével meghall ♦ **mimizatokukikicukeru** „Éles fülével meghallotta a betörő lépteit.” [Dorobóno asioto-o mimizatoku kicikuketa.]

éles fülű ♦ **mimizatoi**

éles hadgyakorlat ♦ **dzsicudan-ensú**

éles hang ♦ **kanakirigoe** ♦ **kangoe** ♦ **kinkin-sitakoe** ♦ **szurudoio** ♦ **takaikoe** „Fülsértően éles hangja van.” [Mimizavarina takai koe-o siteiru.]

éles harc ♦ **dzsiszszzen** (nem gyakorlat) „éles harchoz hasonló hadgyakorlat” [Dzsiszszszzen-anagarano ensú]

éles helyzetbe kerül ♦ **honban-nihairu** „A gyakorlás után élesben borzalmas voltam.” [Rensúkara honbanni haittara szanzandatta.]

elesik ♦ **inocsi-o otoszu** (életét veszti) „A katonája háborúban elesett.” [Heisi-va szenszódé inocsi-o otosita.] ♦ **usinau** „Elesik a szociális segélytől.” [Szeikacuho-gó o usinata.] ♦ **ocsiru** „A vár elesett.” [Jószai-va ocsita.] ♦ **kanrakuszuru** (ellenség kezére kerül) „A vár elesett.” [Siro-va kanrakusita.] ♦ **kokeru** ♦ **korobu** „Elvételtem a lépcsőfokot, és elestem.” [Kaidan-o fumi hazusite korondesimatta.] ♦ **szensiszuru** (csatában meghal) „A katonája háborúban elesett.” [Gundzsinga szensisita.] ♦ **taoreru** „A katonája elesett a csatában.” [Heisi-va tatakaide taoreta.] ♦ **csiru** (harcban) „A katonák elestek a harcban.” [Heisino inocsi-va tatakaini csitta.] ♦ **tentószuru** „Megcsúsztam, és elestem.” [Szubette tentósita.] ♦ **bo-curakuszuru** (ellenséges kézre kerül) „A vár el-

esett.” [Jószai-va bocurakusita.] ♦ **moraenai** „Aki készpénzben tartja a pénzét, az elesik kamatbevétel nélkül.” [Okane-o genkinde motteiru hito-va risi-o moraenai.] ♦ **rakudzszószuru** (vár) „A Hacsióji-vár elesett.” [Hacsiódzsi dzsó-va rakudzszósita.]

elesik a harcban ♦ **ucsidzsiniszuru** „A katonája elesett a harcban.” [Heisi-va ucsi dzsinisita.]

élesít ♦ **szurudokusuru** ♦ **szenmeiniszuru** „A gombbal élesítettem a képet.” [Cumamide gazó-o szenmeinisita.] ♦ **togaraszuru** „Éles hangon bírálta a politikust.” [Koe-o togaraszete szeidzszika-o hinansita.] ♦ **to-gu** (fen) „Kövel élesítette a kést.” [Isidenaifu-o toideita.] ♦ **pinto-o avaszuru** (fókuszál) „Ezzel a gombbal lehet élesíteni a képet.” [Konocumamide eizónopinto-o avaszurukotoga dekuru.] ♦ **jo-kuszuru** (feljavít) „Az olvasás élesíti az elmét.” [Dokuso-va atama-o jokuszuru.]

éles játszma ♦ **honban** „Ez már éles játék lesz, igyekezzetek!” [Korekara honbanno siadakara, ganbattekudaszai.]

éleskamra ♦ **sokurjóko** ♦ **sokurjócszósi-cu** ♦ **pantori**

éles kanyar ♦ **kjúkábu** „Nem vette be az éles kanyart.” [Kjúkábu-o magarikirenakatta.]

éles kanyart vesz ♦ **guittomagaru** „A kocsi éles kanyart vett balra.” [Kuruma-va guitto hidarini magatta.]

éles kard ♦ **kaitó** ♦ **riken**

éles kritika ♦ **ugattahikjó**

éles különbség ♦ **meian** „Éles különbség mutatkozik az autógyárak teljesítménye között.” [Gjószekide dzsidószakakusano meianza vakareta.]

éles küzdelem ♦ **sinkensóbu**

éleslátás ♦ **ganriki** ♦ **ganrjoku** ♦ **keigan** „éleslátó ember” [Keiganno mocsi nusi] ♦ **takken** ♦ **dóken** ♦ **dószacurjoku** (rálátás) „Éleslátó ember.” [Dószacurjokunoaru hito.]

éleslőszer ♦ **dzsicudan** ♦ **dzsippó**

éleslövészet ♦ **dzsicudansageki**

éles megkülönböztetés ♦ **sunbecu**

éles mérközés ♦ **dzsiszsen** „Ez a sportoló még nem vett részt éles mérközésen.” [Kono szensu-va dzsiszsenno keikenganai.]

éles sarkú ♦ **kakubaru** „Vigyázz, mert élesek az asztal sarkai!” [Cukue-va kakubatteirukara ki-o cukete!]

élesség ♦ **kire** „Éles az esze.” [Atamano kire-gaii.] ♦ **kireadzsi** ♦ **szae** „Elme élessége.” [Atamano sae.] ♦ **szenmeido** „kép élessége” [Gazóno szenmeido]

élestár ♦ **sokurjóko** (éléskamra)

élestöltény ♦ **dzsicudan** ♦ **dzsippó** „élestöltény és vaktöltény” [Dzsippóto kúhó]

éles verseny ♦ **gekiszen** ♦ **hagesiikjószo**

éles vonású ♦ **horinofukai** „éles vonású arc” [Horino fukai kao]

éles szem ♦ **keigan**

éles szemmel ♦ **mezatoku** „A főnököm éles szemmel megtalálta a hibát.” [Dzsósi-va maccsigai-o mezatoku micuketa.]

éles szemű ♦ **megakiku** ♦ **mezatoi** „éles szemű nyomozó” [Mezatoi szószakan]

éles szög ♦ **kjúkakudo** „Éles szögben befordultam.” [Kjúkakudoni magatta.]

éles szöglet ♦ **rjúkaku**

éleszt ♦ **szoszeiszuru** (újraéleszt) „Belefűjt az élesztzeni kívánt személy szájába.” [Szoszeisítai hitono kucsini iki-o fuki konda.]

élesztés ♦ **szoszei** (újraélesztés)

élesztő ♦ **iszuto** ♦ **kóbo** ♦ **pandane** ♦ **pannotane** ♦ **sörélesztő** **sucugakóbo** (Saccharomyces cerevisiae) ♦ **sütőélesztő** **pankóbo**

élesztőbaktérium ♦ **iszutokin** ♦ **kóbokin**

élesztőgomba ♦ **iszutokin** (élesztőbaktérium) ♦ **kóbokin** (élesztőbaktérium) ♦ **sucugakóbo** (Saccharomyces cerevisiae)

élesztőgomba nemzetség ♦ **szakkaromikeszuzoku** (Saccharomyces)

élesztő mesterséges-kromoszóma ♦ **kóbo-dzsinkózensokutai**

élet ① **inocsi** „Véget vetett az életének.” [Kare-va mizukara inocsi-o tatta.] ② **sógai** (egész élet) „Boldog élete volt.” [Siavaszena sógai-o okutta.] ③ **dzsinszei** (az ember élete) „Élvezi

az életet.” [Dzsinszei-o tanosimu.] ④ **szeikacu** „Ebben az országhoz az élethez több pénz szükséges.” [Kono kunino szeikacuni-va motto okanegakakarimaszu.] ⑤ **kurasi** „A parasztko élete nem volt könnyű.” [Nókano kurasi-va rakude-va arimaszendesita.] ⑥ **sakai** (társadalmi) „Felnöttem, és kiléptem az életbe.” [Szeidzsininatte sakaini deta.] ♦ **icsidai** „élete legnagyobb baklövése” [Icsidaino sippai] ♦ **icsimei** (egy élet) „A tűzoltó életet mentett.” [Sóbósi-va icsimei-o tori tometa.] ♦ **issó** „Egyszer adódik ilyen lehetőség az életben.” [Kore-va issóni icsidonocsanszuda.] ♦ **issóicsidai** „A lakásépítés életünk legnagyobb vállalkozása.” [Iezukuri-va issóicsidaino daidzsigjódészú.] ♦ **ukijo** „Az élet egy üres álom.” [Ukijo-va jume.] ♦ **kacu** ♦ **dzsissakai** „Mielőtt kilépett az életbe, tapasztalatot szerzett.” [Dzsissakaini deru maeni keiken-o cunda.] ♦ **sinmei** „Életét áldozta a hazájáért.” [Kokkanotameni sinmei-o nage utta.] ♦ **dzsinmei** (emberélet) „Életet mentett.” [Dzsinmei-o kjúsucusita.] ♦ **szei** „élet és halál” [Szeito si] ♦ **szeimei** „új élet születése” [Atarasii szeimeino tandzsó] ♦ **dai** (ideje) „Az én életemmel megszakad a családánk.” [Vatasino daide kakei-va danzecusitesimaimaszú.] ♦ **tenmei** „Élete végéhez ért.” [Kareno tenmeiga cukita.] ♦ **minóe** „Magányos élete van.” [Kodokuna mino ueda.] ♦ **mei** „Életet sikerült megmenteni.” [Icsimei-va tori tometa.] ♦ **meimjaku** „Meggzakadt a politikai élete.” [Kare-va szeidzszakatositeno meimjakuga cukita.] ♦ **jo** „Legyőzte az élet nehézségeit.” [Jono aranami-o kuguri nuketa.] ♦ **jononaka** „A végzős diák kilépett az életbe.” [Szocugjószeiga jono nakani deta.]

♦ **raifu** ♦ **az élet nehéz dzsinszeikórakatasi** ♦ **belefárad az életbe jo-o itou** ♦ **civilizált élet bunkaszeikacu** ♦ **családi élet kateiszeikacu** ♦ **diákélet gakszeiszeikacu** ♦ **egész élet sógai** „Egész életében házasulatlan maradt.” [Sógaimikonnomamadatta.] ♦ **egész életében issó** „Egész életében gond nélkül él.” [Issókúrósinaide szugoszu.] ♦ **egész életét szenteli issó-o szaszageru** „Egész életét az orvostudománynak szentelte.” [Igakuni issó-o szaszageta.] ♦ **életére tör inocsi-o nerau** (valakinek) „A tettes az életére tört.” [Han-nin-va kareno inocsi-o nerateita.] ♦ **életet szentel issin-o szaszage-**

ru „Rákkutatásnak szenteli az életét.” [Issino ganno kenkjúni szaszageta.] ◇ **élet meg-hagyása dzsomei** „Az életéért könyörgött.” [Dzsomei-o kongansita.] ◇ **földönkívüli élet csikjúgaiszeimei** „A földönkívüli élet nyomait keresi.” [Csikjúgaiszeimei-o szaguru.] ◇ **független élet dokusinszeikacu** (egyedüllet) ◇ **házaselet kekkonszeikacu** ◇ **hosszú élet csódzsu** „Mi a hosszú élet titka?” [Csódzsuno hikecu-va nandeszuka?] ◇ **irodalmi élet bundan** „Ezzel a regénnyel lépett be az irodalmi életbe.” [Kare-va kono sószecude bundanni nori dasita.] ◇ **iskolai élet gakkó-szeikacu** ◇ **jövőbeli élet minofurikata** „El-döntöttem, mihez kezdjek jövőbeli életemmel.” [Mino furi kata-o cuketa.] ◇ **kioltja az életét koroszu** „Kioltja a férfi életét.” [Otoko-o koroszu.] ◇ **kockáztatja az életét si-o toszuru** (megkockáztatja a halált) ◇ **legna-gyobb hiba az életben icsidainofukacu** ◇ **megmenti az életét inocsi-o cunagitomeru** „Ez a gyógyszer megmentette az életemet.” [Kono kuszuriga bokuno inocsi-o cunagi tometa.] ◇ **mindennapi élet nicsidzsószeikacu** „A megtanult dolgokat hasznosította a mindennapi életben is.” [Narattamono-o nicsidzsószeikacu-demo ikasita.] ◇ **mindennapi élet dzsisz-szeikacu** „mindennapi élethez hasznos információ” [Dzsiszseikacuni jakudacu dzsóhó] ◇ **nehéztí az életét kakaeru** „Fogyatékos-ság nehéztí az életét.” [Kare-va sógai-o kakaeteru.] ◇ **nemi élet szeiseikacu** „Az a házaspár nem él nemi életet.” [Szono fúfu-va szeise-ikacuganai.] ◇ **özvegyi élet jamomegurasi** ◇ **rábízta az életét inocsi-o azukeru** „Rábízta az életemet az orvosra.” [Isani inocsi-o azuketa.] ◇ **ráun az életre konojo-o mi-kagiru** „Ráunt az életre.” [Kare-va kono jo-o mikagitta.] ◇ **tengeti életét romei-o cuna-gu** ◇ **tengeti életét hozsoboszotokura-szu** „Vidéken egy kis házban tengette életét.” [Inakano csiiszai iede hozsoboszoto kurasi-tei.] ◇ **új élet sinszeikacu** „Új életet kezdtem.” [Sinszeikacu-o hadzsimeta.] ◇ **új élet daininodzszinszei** (második élet) „Nyugdíjba vonulás után élveztem az új életemet.” [Taisokusite dainino dzszinszei-o tanosinda.] ◇ **új élet sinpú** (új stílus) „Új életet lehelt a vállalatba.” [Kaisani sinpú-o fuki konda.] ◇ **uras élet hidariucsiva** „Az örökölt vagyonból ura-

san él.” [Kare-va iszangaatte hidariucsivade kurasi-teiru.] ◇ **úri élet tonoszamagurasi** „Úri életet él.” [Kare-va tonoszamagurasi-o siteiru.] ◇ **valódi élet dzsiszseikacu** „A közös szereplés után a valódi életben is szerelmesek lettek egymásba.” [Kjóengakikkakede dzsiszseikacudemo koini ocshita.] ◇ **városi élet tosziseikacu** „Hozzászóltam a városi élethez.” [Tosiszeikacuni nareta.] ◇ **városi élet tokaiszeikacu** „Nem szóltam hozzá a városi élethez.” [Tokaiszeikacuni-va nareteinai.] ◇ **visszavonult élet kankjo** ◇ **zene élet gakudan** „Megjelent a japán zenei életben.” [Nihonno gakudanni tódzsóita.]

elé tár ◇ **kirihiraku** „Az elektromosság fényes jövőt tárt elének.” [Denki-va akarui mirai-o kiri hiraita.]

életbe lép ◇ **sikószareru** „Életbe lépett a törvény.” [Hóricuga sikószareta.] ◇ **hacureiszareru** „Életbe lépett a hőségriasztás.” [Mósokeihóga hacureiszareta.]

életbe lépés ◇ **hakkó**

életbe léptet ◇ **sikószuru** „Életbe léptette az új adótörvényt.” [Atarasi zehó-o sikóshita.] ◇ **dzsissiniuszu** „Az árammegtakarítási intézkedéseket életbe léptették.” [Sóene taiszaku-o dzsissini ucushita.] ◇ **hakkószuru** „békeszerződés életbe lépésének napja” [Heivadzsójaku-o hakkóshita hi]

életbe léptetés ◇ **sikó** (törvényé) ◇ **szekó**

életben hagy ◇ **ikaszu** „Először meg akartam ölni, de úgy döntöttem életben hagyom.” [Szaisho korositejaróto omottaga ikaszukotonisita.]

életben lét ◇ **zaiszei**

életben levés ◇ **iki** ◇ **zonmei**

életben marad ◇ **ikinagaraeru** „Dialízis segítségével marad életben.” [Tószeki-o ukete iki nagaraeteiru.] ◇ **ikinuku** „A pincében elbújva életben maradtam.” [Csikasicuni kakurete iki naita.] ◇ **ikinobiru** „A vállalat megtalálta a kiutat, és életben maradt.” [Kaisa-va nuke micshio micukete iki nobita.] ◇ **szeizonszuru** „A beteg életben maradt.” [Kandza-va szeizonshita.] ◇ **meimjaku-o tamocu** „A cég nehezen, de életben maradt.” [Kaisa-va meimjaku-o tamotteiru.]

életben maradás ♦ **ikinokori** ♦ **szeizon** ◇
legjobbak életben maradása **tekisasze-
izon**

életben tart ♦ **ikaszu** „Nem szeretném, ha csöveken lógva tartanának életben.” [Kudanicunagaretemade ikaszaretakunai.] ♦ **inocsi-o cunagu** „A segélyszállítmányok életben tartották a katasztrófa érintettjeit.” [Sienbusi-va hiszaisano inocsi-o cunaida.] ♦ **enmeiszuru** „Életben tartották a kómában lévő beteget.” [Isikifumeikandzsa-o enmeisita.] ♦ **mota-szeru** „A hűtőben tartottam hosszabb ideig életben a virágot.” [Hana-o reizókoni irete nagaku motaszeta.]

életben tartás ♦ **enmei**

életben van ♦ **zaiszeiszuru**

életbevágó ♦ **cúszecuna** „életbevágó kérés” [Cúszecuna negai]

életbevágóan fontos ♦ **kin-jóna** „életbevágóan fontos probléma” [Kin-jóna mondai]

életbiztosítás ♦ **szeimeihoken** „Ha meghal, az életbiztosítása tízmillió jent fizet.” [Sindara szeimeihokenkara iszsenman-enga orimaszu.]

életbölcesség ♦ **kenmei** (bölcesség) ♦ **szeikacunocsie** ♦ **tosinokó**

életcél ♦ **dzsinszeinomokuhjó**

életcél kitűzése ♦ **rissi**

életciklus ♦ **szeikacukan** ♦ **raifu-szaikuru**

életdús ♦ **ikiikiszuru**

életdúsan ♦ **ikiikito** „Életdúsan felvirágozott az ország.” [Kuni-va iki ikito jomigaetta.]

élete árán is csinál ♦ **karada-o haru** „Akár az életem árán is megvédelek.” [Karada-o hatte kimi-o mamoru.]

életébe kerül ♦ **inocsitorininaru** „Az életünkbe kerülhet, ha eltévedünk a hegyekben.” [Jamano szónan-va inocsitorininarikanenai.]

életében ♦ **zaiszeicsú** ♦ **szeizen** „A császár még életében lemondott a trónról.” [Tennó-va szeizentaisita.] ♦ **zonmeicsú** „Kevés az olyan festő, akit még életében elismertek.” [Zonmeicsúmitomerareta gaka-va szukunai.] ♦ **bocuzen** ◇ **Buddha életében zaszé**

életében először ♦ **umaretehadzsimete** „Életemben először mentem karaokézni.” [Umarete hadzsimetekaraokeni itta.]

életében megvilágosodott buddhista ♦ **szokusindzsóbu**

élete dele ♦ **dzsinszeinoszaiszeiki** ♦ **dzsinszeinoszakari** „Túl vagyok már életem delén.” [Dzsinszeino szakari-o szugitesimatta.]

élete delén lévő ♦ **szeisun-no**

élete első fele ♦ **zenhanszei**

életéért könyörög ♦ **inocsigoi-o szuru** „Az áldozat az életéért könyörgött.” [Higaisa-va inocsigoi-o sita.]

életek függenek tőle ♦ **dzsinszeimeinikavaruru** „Életek függenek a munkájától.” [Kareno sigoto-va dzsinszeimeini kakavaruru.]

élete kockáztatásával ♦ **issin-o tosite** „Élete kockáztatásával mentette meg más életét” [Issin-o tosite hitono inocsi-o szukutta.] ♦

inocsi-o matoni „A katona élete kockáztatásával harcolt.” [Heisi-va inocsi-o matoni tatakatta.]

életelixir ♦ **kisikaiszeinokuszuri** ♦ **szentan**

életelv ♦ **dzsinszeiron**

élete második fele ♦ **kóhanszei**

életemben ♦ **umaretehadzsimete** „Erről még életemben nem hallottam.” [Umarete hadzsimete kiita.]

életemben először ♦ **umaretehadzsimete** „Életemben először hallottam.” [Umarete hadzsimete kiita.]

élete megmentője ♦ **ondzsín** „Ő a támadás során segítségemre sietett életem megmentője.” [Kare-va oszovareta tokini taszuketekureta inocsino ondzsinda.]

életen át ♦ **súsín** „Ezt a gyógyszert egy életen át szedni kell.” [Kono kuszuri-va súsinnomi cuzukeru hicujógaaru.]

életenergia ♦ **szeiki**

élet eredete ♦ **szeimeinokigen**

életére tör ♦ **inocsi-o nerau** (valakinek) „A tettes az életére tört.” [Han-nin-va karenoinocsi-o neratteita.]

életerő ♦ **kakki** (pezsgés) ♦ **kacurjoku** ♦ **ki** „Életerőt küldök neked.” [Anatani ki-o okuru.] ♦ **kirjoku** ♦ **kekki** ♦ **genki** „életerővel telt hang” [Genkiafureru koe] ♦ **szeikacurjoku** ♦ **szeiki** ♦ **szeimeirjoku** (vitalitás) „Nagy életereje van ennek a fának.” [Kono ki-va szugoi szeimeirjokugaaru.] ♦ **szeirjoku** „életerőtől duzzadó fiatalok” [Szeirjokuafereru vakamonotacsi] ♦ **baitariti**

életerős ♦ **ikiikisita** (életeli) „életerős fiatal” [Iki ikisita vakamono] ♦ **kacurjokuniafureru** „életerős fiatal” [Kacurjokuni afureru vakamono] ♦ **kenzen-na** „életerős fiatal” [Kenzen-na vakamono] ♦ **szeirjokutekina** ♦ **hacsikireru** „életerős fiataltság” [Hacsi kirerujóna vakasza]

életerős fiatal ♦ **kendzsi**

élet értelme ♦ **ikigai** „Megtalálta az élete értelmét.” [Ikigai-o micuketa.] ♦ **szonzaigi**

életérzés ♦ **szeimeikan**

élet és halál ♦ **ikisini**

élet és halál állandó körforgása ♦ **szeiszeiruten**

élet és halál között lebeg ♦ **szeisino fucsi-o szamaju**

élete sora ♦ **sógai** „Rövid élete során számos verset írt.” [Midzsikai sógaino nakade kazuókuno si-o jondekureta.]

élete szerelme ♦ **isóniicsidonokoi** „Találkozott élete szerelmével.” [Isóni icsidono koini ocsita.]

életet ad ♦ **csi-o kajovaszeru** „Az énekes életet adott a dalnak.” [Kasu-va utani csi-o kajovaszeta.]

életét áldozza ♦ **icsimei-o szuteru** „Életét áldozta a hazájáért.” [Kuninotameni icsimei-o szuteta.] ♦ **hitobasiratonaru** „Az asszony életét áldozta, hogy felépüljön a vár.” [Fudzsin-va jószaikenszecuno hitobasiratonatta.]

életét áldozza a vár védelméért ♦ **siro-o makuraniucsidszsiniszuru**

életet él ♦ **jovatari-o szuru** „Kockázatos életet él.” [Kare-va kikenna jovatari-o siteiru.]

élete telje ♦ **vagajonoharu** „Élete teljében volt.” [Kare-va vaga jono haru-o ókasideita.]

élete teljében lévő ♦ **hatarakizakarino**

életet kiolt ♦ **szessószeru**

életét kockáztatja ♦ **icsimei-o kakeru** „A tűzöltő életét kockáztatva mentette meg a gyereket.” [Sóbósi-va icsimei-o kakete kodomo-o kjúsucusita.]

életét köszönheti neki ♦ **inocsinocuna** „Amikor bezárták, az életét köszönhette az hűtőgép vizének.” [Todzsi komerareta tokireizókono mizu-va ino csinocunadatta.]

életet lehel ♦ **inocsi-o fukikomu** (átvitt értelemben) „A nő szerelme életet lehel a férfibe.” [Kanodzsono ai-va kareni inocsi-o fuki kon-da.] ♦ **kacu-o ireru** ♦ **szeiki-o ataeru** „A virágot meglocsolva életet leheltem bele.” [Hanani mizu-o jatte szeiki-o ataeta.]

életet meghatározó jelentőség ♦ **zajú**

életét meghatározó könyv ♦ **zajúnoso** „Az életemet meghatározó könyvemnek köszönhetem, hogy a legjobbat tudtam nyújtani.” [Beszuto-o cukuszukoto-o zajúno sokara oszovatta.]

életet szentel ♦ **issin-o szaszageru** „Rákkutatásnak szenteli az életét.” [Issin-o ganno kenkjúni szaszageta.]

életét szenteli ♦ **issin-o kendzsiru** „Életét szentelte az eszmének.” [Szono szisóni issin-o kendzsita.] ♦ **mi-o szaszageru** „Az oktatásnak szentelte életét.” [Kjóikuni mi-o szaszageta.]

életét teszi rá ♦ **kubi-o kakeru** „Az életemet ráteszem az új vállalkozásra.” [Atarasi dzsigjóni kubi-o kaketeiru.]

életét veszti ♦ **icsimei-o usinau** (valaki) „A balesetben a kollégám életét veszítette.” [Dzsi-kode kaisano dórj-va icsimei-o usinatta.] ♦ **inocsi-o usinau** „Hiábavalóan veszítette életét.” [Hakanaku inocsi-o usinatta.] ♦ **inocsi-o otoszu** „A balesetben életét veszítette.” [Dzsi-kode inocsi-o otosita.] ♦ **rakumeiszuru** „Szerencsétlen balesetben életét veszítette.” [Fuunna dzsikode rakumeisita.]

életév ♦ **nenrei** „Hatvanadik életévében jár.” [Kareno nenrei-va rokudzsh-szaideszu.] ♦ **hátralévő életévek száma jomei**

élete vége ♦ **zecumei**

élete végéig ♦ **issógai** „Életem végéig nem fogok ilyen ételt enni.” [Issógaikono rjóri-o tabemaszen.] ♦ **súszei** „Életem végéig nem felejttem el azt a napot.” [Ano hi-o súszeivaszurenai.] ♦ **sógai** „Életem végéig nem felejttem el ezt a pillanatot.” [Kono sunkan-va sógaivaszurerarenai.]

élete végéig együtt marad ♦ **szoitogeru** „A férj és a feleség életük végéig együtt maradtak.” [Fúfu-va szoi togeta.]

életévek száma ♦ **kjónen** (halotté)

életével játszik ♦ **inocsi-o kakeru**

életfa-minta ♦ **karakuszamójó**

életfázis ♦ **raifu-szutédzsi**

életfelfogás ♦ **sin-nen** „Nem változtatott az életfelfogásán.” [Sin-nen-o magenakatta.]

életfeltétel ♦ **szeikacudzsoken**

életfenntartó berendezés ♦ **enmeiszócsi**

életfilozófia ♦ **dzsizseinetocuri** ♦ **dzsinszeikan** (életszemlélet) „Az volt az életfilozófiája, hogy bármikor meghalhat.” [Karenodzsinszeikan-va icu sindemo kókaisinaikotodeszu.] ♦ **dzsinszeitecugaku** ♦ **sin-nen** (elv) „Az életfilozófiám az, hogy segítenünk kell egymáson.” [Vatasino sin-nen-va otagaini taszuke aukotodeszu.]

életfogytig ♦ **issó** „Életfogytig rabszolga maradt.” [Kare-va issódoreinomamadatta.] ♦ **sinumade**

életfogytiglan ♦ **sinumade** ♦ **mukicsóeki** (börtönbüntetés)

életfogytiglani büntetés ♦ **mukicsóeki**

életfogytiglani ítélet ♦ **súsinkei** „Életfogytiglanra ítélték.” [Súsinkei-o kaszerareta.]

életfogytiglani nyugdíj ♦ **mukinenkin**

élet fonala ♦ **meimjaku**

életforma ♦ **szeikacugata** ♦ **szeitai**

életföldrajz ♦ **szeibucucsirigaku** (biogeográfia)

élet futás ♦ **dokuszó** (maga mögött hagyás) „A futó végig az élen futott.” [Szósa-va dokuszó-o cukuketa.]

élet-halál ♦ **kúkakuvareruka** „Élet-halál harc.” [Kuuka kuvarerukano tatakaida.] ♦ **si-**

kacu ♦ **szeisi** „A beteg élet-halál között van.” [Kandzsa-va szeisi-o szamajotteiru.]

élet-halál harc ♦ **sitó** „Élet-halál harcot vívott.” [Sító-o kuri hirogeta.]

élet-halál harcot vív ♦ **sitószuru** ♦ **sító-o endsziru**

élet-halál határa ♦ **siszen** „Élet-halál határán lebegett.” [Siszen-o szamajotteita.]

élet-halál kérdés ♦ **inocsinikakavarumondai** ♦ **sikacumondai** „A reklámbevétel a televíziótársaságok számára élet-halál kérdés.” [Szendensúnjúno gensó-va terebi kjokunitotte sikacumondaida.]

élet-halál kérdése ♦ **szeisinikakavarumondai** „A globális felmelegedés számunkra élet-halál kérdése.” [Csikjúondanka-va vaga kuninitotte szeisinikakavaru mondaideszu.]

élet-halál között lebeg ♦ **szeisino kanoszamazou** ♦ **szeisinoszakai-o szamajotteiru** „A súlyos beteg élet-halál között lebegett.” [Kitokukandzsa-va szeisino szakai-o szamajotteita.]

élet hátralévő része ♦ **joszei** „Az élete hátralévő részét utazással töltötte.” [Joszei-o rjókóde szugosita.]

élethelyzet ♦ **dzsinszeinkjokumen** ♦ **dzsinszeinobamen**

élethez való jog ♦ **szeizonken**

élet himnusza ♦ **szeimeinoszanka**

élethivatás ♦ **tensoku**

élethossz ♦ **dzsumjó**

élethosszig ♦ **sógai** „Élethosszig tanult.” [Sógainivatatte benkjósi cukuketa.]

élethosszigan ♦ **issógai** „A feleségét élethosszigan szerette.” [Kare-va dzsibunno cumao issógaiaisi cukuketa.] ♦ **súszei** „Élethosszigan szegény volt.” [Kare-va súszeibinbónomamadatta.]

élethosszig tartó ♦ **hiszszeino** „élethosszig tartó erőfeszítés” [Hiszszeino dorjoku]

élethosszig tartó foglalkoztatás ♦ **súsinkojó** ♦ **súsinkojószei** (rendszere)

élethosszig tartó foglalkoztatás rendszere ♦ **súsinkojószeido**

élethű ♦ **njodzsicuna** (valóság-hű) „élethű modell” [Njodzsicuna mokei] ♦ **hakusin-no** ♦ **honmonoszokkurino** „Élethű szobor.” [Honmonoszokkurino dóz.]

élethű ábrázolás ♦ **saszei**

élethűen ♦ **njodzsicuni** (valóság-hűen) „A könyv élethűen ábrázolja a hajléktalanok életét.” [Kono hon-va hómureszuno szeikacu-o njodzsicuni bjóasiteiru.]

élethű leírás ♦ **saszeibun**

élethűség ♦ **ikiucusi** „élethű illusztráció” [Ikiucusinoiraszuto] ♦ **hakusin**

életig szóló földbérlet díja ♦ **súsinsakucsirjó**

életjáradék ♦ **súsin-nenkin**

életjáradék-biztosítás ♦ **szeizonhoken**

életjel ♦ **szata** „Nem ad életjelet magáról.” [Karekara otosztaganai.] ♦ **sószoku** „Az elveszett hegymászó nem adott életjelet magáról.” [Szónansita tozansa-va sószoku-o tatta.] ♦ **szeitaihannó** (élő test reakciója) ♦ **szeino-kehai** „Semmi életjelet nem tapasztaltak a faluban.” [Murade-va szeino kehai-o kandzsinakatta.] ♦ **tajori** ◊ **életjel hiánya buszata**

életjel hiánya ♦ **buszata**

életkedv ♦ **ikiruijoku** „Elment az életkedvem.” [Ikiru ijoku-o usinata.] ♦ **ikirukirjoku** „Visszanyertem az életkedvemet.” [Ikiru kirjoku-o tori modosita.] ♦ **dzsinszeinotanosisza** ♦ **szeiki** „Visszatért az életkedve.” [Szeikiga jomigaetta.]

élet keletkezése ♦ **szeimeinokigen** (élet eredete)

életkép ♦ **saszeiga** ♦ **saszeibun** ♦ **fúzokuga**

életképes ♦ **dzsikkókanóna** (végrehajtható) „Ez a terv nem életképes.” [Kono keikaku-va dzsikkókanóde-va nai.] ♦ **szeimeirjokugaa-ru** „A baba nem volt életképes.” [Akacsan-va szeimeirjokuganakatta.]

életképregény ♦ **fúzokusószecuc**

életképtelen ♦ **dzsikkófukanóna** „Életképtelen tervet erőltetett rám.” [Dzsikkófukanóna keikaku-o osi cukarareta.]

életkezdés ♦ **dzsinszeinosuppacu**

élet kioltása ♦ **szessó** „A buddhizmus tiltja az élet kioltását.” [Bukkjó-va szessó-o kindzsiteiru.]

élet kockáztatása ♦ **inocsigake**

életkor ♦ **tosi** „Megkérdeztem az életkorát.” [Kareno tosi-o tazuneta.] ♦ **tosiha** ♦ **nenrei** „Megkérdeztem az életkorát.” [Kareno nenrei-o tazuneta.] ♦ **jovai** (régí) „Túllépte a 60 éves életkort.” [Kare-va jovairokudzsu-o koeta.] ◊ **átlagéletkor heikindzsumjó** (várható élet-tartam) „Mekkora a japánok átlagéletkora?” [Nihondzsinno heikindzsumjó-va nanszaide-szuka?] ◊ **betöltött életkor man-nenrei** ◊ **ránézéses életkor tosikakkó** „ránézésre harminc év körüli nő” [Szandzsúdzsuszsaik-uraino tosikakkóno on-na] ◊ **teljes életkor rekinenrei**

életkor-ellenőrzés ♦ **nenreikakunin**

életkor hónapokban ♦ **gecurei**

életkor nem akadály ♦ **nenreifumon**

életkor nem számít ♦ **nenreifumon**

életkor szerint ♦ **nenreibecu** (elkülönítve) „A grafikon az életkor szerinti, átlagos testméretet mutatja.” [Konogurafu-va nenreibecuno heikinsincsó-o simesiteiru.]

életkörnyezet ♦ **szeikacukankjó**

életkörülmény ♦ **kjógú** „Aggódok az árvák életkörülményei miatt.” [Kodzsinno kjógú-o andzsiru.] ♦ **kurasimuki** „Jók az életkörülményei.” [Kurasi mukigajoi.] ♦ **szeikacudzsókjó** „Ez a család rossz életkörülmények között él.” [Kono kazoku-va szeikacudzsókjóga varui.] ♦ **szeikacudzsótai** „Szegényes életkörülmények között él.” [Hinkonno szeikacudzsótainatteiru.]

életközösség ♦ **komjuniti** ♦ **szeibucugunsú**

életleírás ♦ **baiogurafi**

életlen ♦ **kireadzsigaravui** „életlen kés” [Kire adzsiga varuinaifu] ♦ **namakurana** „életlen kés” [Namakurana hócsó] ♦ **nibui** „Életlen késsel próbáltam kenyeret vágni.” [Nibuinaifudepan-o kitemmiasita.] ♦ **pinbokeno** (nem jól fókuszált) „Életlen kép volt.” [Pinbokeno sasindatta.]

életlen kard ♦ **takemicu**

életlen pengeél ♦ **amaikireadzsi**

élet meghagyása ♦ **dzsomei** „Az életéért könyörgött.” [Dzsomei-o kongansita.]

élet meghosszabbítása ♦ **enmei** „Ezzel a gyógyszerrel egy évvel meg tudják hosszabbítani az életét.” [Kono kuszuridato icsinenenmeidekuru.]

életmentés ♦ **kjúmei** ♦ **dzsinmeikjúdzso**

életmentő ♦ **kisikaiszeino** „életmentő lehetőség” [Kisikaiszeinocsanszu] ♦ **kjúkjúkjúmeisi** (mentőorvos) ♦ **kjúmei**

életmentő beavatkozás ♦ **kjúmeisocsi** „Az orvos életmentő beavatkozást hajtott végre.” [Isi-va kjúmeisocsi-o hodokosita.]

életmentő csomag ♦ **dzsinsiszetto** (föld-rengés esetére)

életmentő doboz ♦ **kjúmeikitto**

élet minden területe ♦ **kakukai** „szakemberek az élet minden területéről” [Kakukaino szenmonka]

életminőség ♦ **kuoriti-obu-raifu** ♦ **szeikacunosicu** „Javit az életminőségen.” [Szeikacuno sicu-o ageru.]

életmód ♦ **ikikata** „helyes életmód” [Tadasii iki kata] ♦ **kurasikata** „kényelmes életmód” [Gokocsiii kurasi kata] ♦ **szeikacusúkan** „Változtatnia kell az életmódján.” [Kare-va szeikacusúkan-o kaenakerebanaranai.] ♦ **szeikacujósiki** ♦ **minofurikata** ♦ **egészséges életmód kenkósikó** (preferencia) „Egészséges életmódra váltva, tornázni kezdtem.” [Kenkósikóninatte taiszó-o hadzsimeta.]

életmódbetegség ♦ **szeikacusúkanbjó**

életmottó ♦ **soszeikun**

élet mulandósága ♦ **kjóatteaszunaimi**

életmunka ♦ **hiszszeinodzsigjó** ♦ **raifuváku** (életmű)

életmű ♦ **ikitekitaakasi** „Ez a regény az ő életműve.” [Kono sószeicu-va kanodzsono ikitekita akasideszu.] ♦ **issónosigoto** ♦ **sógainosigoto** ♦ **raifu-váku**

életművészet ♦ **soszeidzsucu** ♦ **szeikacudzucu**

életnagyság ♦ **gensaku** ♦ **genszun**

életnagyságú ♦ **genszundaino** „életnagyságú fotó” [Genszundaino sasin] ♦ **dzsiszszundaino** „A főtéren a király életnagyságú állószobra volt.” [Csúóhirohani ószamano dzsiszszundaino ricuzógaatta.] ♦ **dzsicubucudaino** „életnagyságú bábu” [Dzsicubucudaino ningjó] ♦ **tósindaino** „Életnagyságú bronzszobor.” [Tósindaino dózó.]

életnagyságú makett ♦ **dzsicubucudaimok-ei**

elé toppan ♦ **dekuvaszu** „Az erdőben élém toppant egy medve.” [Moride kumato dekuvasita.]

életösztön ♦ **szeizonhonnó** „erős életösztön” [Cujoi szeizonhonnó]

életpálya ♦ **keireki** „nagyszerű életpályát befutott ember” [Rippana keirekino hito]

életperiódus csúcsa ♦ **tosizakari**

életrajz ♦ **issó** „Megnéztem a színész életrajzát a neten.” [Hajjúno issó-o nettode sirabeta.] ♦ **den** „Einstein élete” [Ainsutain den] ♦ **denki** (fontos emberé) „Elolvastam Edison életrajzát.” [Edzsiszon-no denki-o jonda.] ♦ **purofiru** ♦ **házasulandó fél életrajza curigaki** ♦ **kritikai életrajz hjóden**

életrajzi írás ♦ **denkimono**

életrajzíró ♦ **denkiszakusa**

életrajz-irodalom ♦ **denkibungaku**

életrajzok ♦ **recuden** „nagy emberek életrajzai” [Idzsinrecuden]

életregény ♦ **taigasószeicu**

életre kel ♦ **ikikaeru** (újraéled) „A halott ember életre kelt.” [Sinda hito-va iki kaetta.] ♦ **inocsi-o fukikomareru** „Pinokkió életre kelt.” [Pinokkio-va inocsi-o fuki komareta.] ♦ **dzsideiku** „A történet olyan, mintha egy regény kelt volna életre.” [Szuirisószeicu-o dzside itta-jóna hanasi.]

életre kelt ♦ **inocsi-o fukikomu** (életet lehel) „A boszorkány életre keltette a követ.” [Madzso-va isini inocsi-o fuki konda.] ♦ **szaiikószuru** „Életre keltett egy régi márkát.” [Siniszeburando-o szaiikósita.]

életre szóló ♦ **issóvaszurerarenai** (felejtethetlen) „Életre szóló élmény volt.” [Issóvaszurerarenai keikendatta.] ♦ **issó-o kakeru** „Életre

szóló munkát keresek.” [Issó-o kakeru sigoto-o szagasitai.] ♦ **eikjúno** „Ez a szerelem életre szóló.” [Kono ai-va eikjúdeszu.]

életre szóló barát ♦ **sógainotomo**

életre szóló foglalkoztatás ♦ **súsinkojó** ♦ **súsinkojószei** (rendszere)

életre szóló foglalkoztatás rendszere ♦ **súsinkojószeido**

életrevaló ♦ **joi** (ötlet) „Ha együtt megbeszéljük, biztosan lesz egy életrevaló ötletünk.” [Min-nade hanasi aebakitto joi kangaemo derudesó.]

élet során szerzett bölcsesség fontos ♦ **kamenokójoritosinokó**

élet során változatlan ♦ **súszeifuheno** „Az újljenyomatunk az életünk során változatlan marad.” [Simon-va súszeifuhendearu.]

életstílus ♦ **kurasikata** ♦ **szeikacuszutairu** „Változtattam az életstílusomon.” [Szeikacuszutairu-o kaeta.] ♦ **szeikacujósi-ki** ♦ **raifu-szutairu**

élet szabályai ♦ **dzsinszeikun**

életszakasz ♦ **dzsinszeinodzsi-ki**

életszemlélet ♦ **dzsinszeikan** „Milyen az életszemléleted?” [Anatano dzsinszeikan-va nandeszuka?]

életszerű ♦ **gendzsicutekina** „életszerű gondolkodásmód” [Gendzsicutekina kangae kata]

életszerű ábrázolás ♦ **saszei**

életszerűen ♦ **ikiikito** „Életszerűen ábrázolta az emberek életét.” [Hitono kurasi-o iki ikito bjóasita.]

életszínvonal ♦ **szeikacuszuidzsun** „Egyre csökken az életszínvonal.” [Szeikacuszuidzsun-va teikasi cuzuketeiru.]

életszükséglet ♦ **szeikacunikakaszenaimono** „A finom étel számomra életszükséglet.” [Oisii sokudzsi-va vatasino szeikacuni kakaszenaimonodeszu.]

élettan ♦ **szeiri** ♦ **szeirigaku**

élettani ♦ **szeiritekina**

élettanilag ♦ **szeiritekini**

élettani sóoldat ♦ **szeirisokuenszui** ♦ **szeiritekisokuenszui**

élettani specializáció ♦ **szeiritekibunka**

élettapasztalat ♦ **dzsinszeikeiken** ♦ **szeikacutaiken**

élettapasztalattal rendelkező ♦ **dzsinszeinobeteran** „Egy élettapasztalattal rendelkezőtől kértem tanácsot.” [Dzsinszeinobeteran-ni szódansita.]

élettárs ♦ **naien-nootto** (férfi) ♦ **naien-nocuma** (nő) ♦ **naien-nopátóná**

élettársak ♦ **dekiaifúfu** ♦ **naien-nofúfu**

élettársi kapcsolat ♦ **naien** ♦ **naienkankei**

élettársi kapcsolatban él ♦ **dószeiszuru** „Élettársi kapcsolatban élnek.” [Karera-va dószeisiteiru.]

élettársi viszony ♦ **dzsidszicukun** ♦ **naienkankei**

élettársulás ♦ **szeibucugunsú** (biocönózis)

élettartam ♦ **dzsumjó** „élettartamot befolyásoló tényezők” [Dzsumjóni eikjó-o ataeru jóin] ♦ **szeionkikan** „vírus élettartama” [Viruszuno szeionkikan] ♦ **szonokudzsikan** (fennmaradási idő) „üznetesomag élettartama” [Cúsinpakettono szonokudzsikan] ♦ **termékélettartam** **szeihindzsumjó** ♦ **várható élettartam** **tajjónenszú** (gép, ház várható élettartama években) „A várható élettartamát meghaladva használjuk már ezt a gépet.” [Kono kikai-va mó tajjónenszú-o szugiteiru.] ♦ **várható élettartam** **heikin-jomei** ♦ **várható élettartam** **heikindzsumjó** „izzólámpa várható élettartama” [Denkjúno heikindzsumjó]

élettelen ♦ **ikioionai** „élettelen kézírás” [Ikioionai hiszszeki] ♦ **kakkinitobosii** ♦ **sinu** „Élettelen a szeme.” [Kanodzsono me-va sindeiru.] ♦ **szeikinonai** (nem pezsgő) „Élettelen bábuk vagyunk.” [Varevare-va szeikinonai ningjóno jódeszu.] ♦ **szeiszainonai** „élettelen ábrázolás” [Szeiszainonai bjósa] ♦ **szeimeiganai** (nincs rajta élet) „A hold élettelen.” [Cukini-va szeimeiganai.] ♦ **szeimeionai** „élettelen bolygó” [Szeimeionai vakuszsei] ♦ **monoszabisii** „szegény ház élettelen látványa” [Mazusii ieno monoszabisii jószu]

élettelen dolgok ♦ **hidzsó**

élettelen kopárság ♦ **kanzankoboku**

élettelenség ♦ **kakkinonasz**a

élettelen tárgy ♦ **muszeibucu**

élettelen természet ♦ **muszeibucuszekai**

élettelen test ♦ **keigai**

élettelen testek számlálószava ♦ **tai**
„1001 Avalókitésvara-szobor.” [Ih-szen ittaino kan-nonzó.]

élettel foglalkozó tudomány ♦ **raifuszaizenszu**

életteli ♦ **ikiikisita** „életteli érzés” [Iki ikisita kibun] ♦ **ikiikiszuru** „életteli tekintet” [Iki ikisiteiru me] ♦ **ikinojoi** „életteli hang” [Iki-no joi koe] ♦ **ikiru** „Ha kéket teszünk ebbe a képbe, életteli lesz.” [Ao-o irerutokono e-va ikitekuru.] ♦ **kakkinimicsita** „életteli város” [Kakkini micsita macsi]

életteliség ♦ **szeiszai** „A tanár előadása életteli volt.” [Szenszeino kógi-va szeiszai-o hanah-tta.]

élettel teli ♦ **ikiga kajou** „A művei élettel teliek.” [Kareno szakuhin-va ikiga kajotteiru.] ♦ **genkina** „élettel teli hang” [Genkina koe] ♦ **nigijakana** „élettel teli város” [Nigijakana macsi] ♦ **hankana** „élettel teli bevásárlóutca” [Hankana sótengai]

élettér ♦ **kódóhan-i** „állat élettere” [Dóbucuno kódóhan-i] ♦ **szeikacukúkan** ◊ **külön élettér puraibasi** „A fiam külön életterre vágyik a lakásban.” [Muszuko-va iedepuraibasiga hosiirasii.] ◊ **új élettér sintenci** „Új életteret keres.” [Dzsinszeino sintenci-o szagaszu.]

élettervezés ♦ **szeikacuszekai**

élettörténet ♦ **icsidaiki** ♦ **szudzso** „Elmesélte az élettörténetét.” [Kare-va dzsibunno szudzso-o katatta.] ♦ **minóe** „Elmeséltem az élettörténetemet.” [Mino ue-o katatta.] ♦ **minóebanasi** „Nem tudtam könnyek nélkül megállni, amikor végighallgattam az élettörténetét.” [Kanodzsono mino uebanasi-o kiite, namida-o kindzi enakatta.] ◊ **éves bontású történet nenpu** „miniszterelnök éves bontású élettörténete” [Szóridaidzsinno nenpu]

életundor ♦ **enszei**

életundorból elkövetett öngyilkosság ♦ **enszeidzsizacu**

életunt ♦ **enszeisugisa** ♦ **enszeitekina** „életunt érzés” [Enszeitekina kibun] ♦ **sinkikuszai** ♦ **sinkina** „életunt ember” [Sinkina hito]

életuntság ♦ **enszei** ♦ **szeinokentai**

életút ♦ **szaka** (rögös) „Életútjának hatvanadik évéhez ért.” [Rokudzsúno szakani szasi katta.] ♦ **dzsinszeikóro** ♦ **dzsinszeinokiszeki** „Végigkövettem édesanyám életútját.” [Hahano dzsinszeino kiszeki-o tadotta.] ♦ **ri-reki** „Megvizsgáltuk a jelölt életútját.” [Kóhosano rireki-o sirabeta.]

élet utolsó szakasza ♦ **ban-nen** „Élete utolsó szakaszához ért.” [Ban-nen-o mukaeta.]

élet vasal ♦ **orime-o cukeru** „Élet vasaltam a nadrágba.” [Zubon-ni ori me-o cuketa.]

életvegytan ♦ **szeikagaku** (biokémia)

életveszély ♦ **inocsinokiken** „Életveszélybe került.” [Inocsino kikenniszaraszareta.] ♦ **inocsi-o ubaukiken** „Ez a cselekedet életveszéllyel jár.” [Kono kódó-va inocsi-o ubau kiken-o tomonau.] ♦ **kikjuszobó** ♦ **szeisinikakavarujónakiken** ♦ **minokiken** „Veszélyben érzi az életét.” [Mino kiken-o kandzsiru.]

életveszélyben van ♦ **inocsigaabunai** „Életveszélyben vannak.” [Karerano inocsiga abunai.]

életveszélyes ♦ **inocsigakeno** (kockára teszi az életet) „Ezen az úton átkelni életveszélyes.” [Kono dóro-o vataruno-va inocsigakedeszu.]

♦ **inocsitorino** „életveszélyes vihar” [Inocsitorino arasi] ♦ **inocsinikakavaru** „Az autóversenyző munkája életveszélyes.” [Részáno sigoto-va inocsini kakavaru.] ♦ **inocsinokikengaaru** ♦ **inocsinosóhanai** ♦ **kitokuno** „Életveszélyes állapotban van.” [Kare-va kitokudeszu.] ♦ **csisiszeinotakai** „életveszélyes betegség” [Csisiszeino takai bjóki] ♦ **tókaiszuruoszorenoaru** „életveszélyes épület” [Tókaiszuru oszorenoaru tatemono] ♦ **tókanokikengaar** (összedőlés veszélye miatt) „Ez az épület életveszélyes.” [Kono tatemono-va tókaino kikengaar.] ♦ **hidzsónikiken-na** (nagyon veszélyes) „Ebbe az épületbe belépni életveszélyes.” [Kono tatemononi hairuno-va hidzsóni kikendeszu.]

életveszélyes állapot ♦ **kitoku**

életveszélyes állapotba kerül ♦ **kitokuni-ocsiuru** „A beteg életveszélyes állapotba került.” [Bjónin-va kitokuni ocsiitta.]

életveszélyes bántalmazás ♦ **hangorosi**

életveszélyesen ♦ **inocsinokikengaarujóni** ♦ **inocsinohosóhanaito** „Életveszélyesen megfenyegette.” [Ino csinohosóhanaito odosita.] ♦ **hidzsónikiken-ni** (nagyon veszélyesen) „Ez az épület életveszélyesen megrongálódott.” [Tatemonoga kovarete hidzsóni kikenna dzsókjódeszu.]

életveszélyes sérülés ♦ **inocsinikakavaru-kega**

életveszélyes vérzés ♦ **kikitekisukkecu**

életvesztés ♦ **rakumei**

életvezetési tanácsadó ♦ **szeikacuszódan-in**

életvidám ♦ **ikikenkóno** „Öregem még inkább életvidám lett.” [Oitemaszumaszu ikikenkóda.] ♦ **kaikacuna** „életvidám természet” [Kaikacuna szeikaku] ♦ **genkina** (eleven) „életvidám néni” [Genkinaobaszau] ♦ **meiró-kaikacuna** „életvidám ember” [Meirókaikacuna hito]

életvitel ♦ **ikikata** „Változtat az életvitelén.” [Iki kata-o kaeru.] ♦ **szeikacu** „Szeretnék változtatni az életvitelmen!” [Szeikacu-o kaetai.] ♦ **szeikacusúkan** (életmód) ♦ **szeikacujósiki** ♦ **hinkó**

életviteli szokás ♦ **szeikacupatán**

életvitelszerűen ♦ **dzsósútekini** „Életvitelszerűen lop.” [Kare-va dzsósútekini gótó-o kuri kaesiteiru.]

életvíz ♦ **furófusinokuszuri**

életvonal ♦ **szeimeiszen** (tenyérjólás) „Az életvonala hosszú és vastag.” [Szeimeiszenga futokute nagai.]

elé ugrik ♦ **tobikomu** „A férfi a vonat elé ugrott, és meghalt.” [Otokoga szenroni tobi konde sibósita.]

elé ül ♦ **mukau** „Asztal elé ültem.” [Cukueni mukatta.]

elé vág ♦ **varikomu** „Elém vágott egy teherautó.” [Usiokaratorakkuga vari konda.]

elé vágás ♦ **varikomi**

eleve ♦ **szomoszomo** „Eleve rossz volt az a gondolat.” [Szono kangaegaszomoszomodamedata.] ♦ **hadzsimekara** „Ez a terv eleve kudarcra volt ítélve.” [Kono keikaku-va hadzsimekara sippaito kimatteita.] ♦ **motomoto** „A szabály eleve tiltja.” [Motomoto kiszokude-va kinsiszareteiru.]

eleven ♦ **ikiikisiteiru** „Ez kisgyerek nagyon eleven.” [Kono ko-va totemo iki ikisiteiru.] ♦ **ikiikiszuru** „Ez a gyerek nagyon eleven.” [Kono kodomo-va totemo iki ikisiteiru.] ♦ **kai-kacuna** „eleven gyerekek” [Kaikacuna kodomotacsi] ♦ **genkina** „Ez a kiskutya nagyon eleven.” [Kono koinu-va hidzsóni genkida.] ♦ **namanamasii** „A szerző elevenen ábrázolta a terrortámadás borzalmaikat.” [Szakka-va tero dzsiken-o namanamasiku bjóasita.] ♦ **hacuracutaru** „eleven kislány” [Hacuracutaru sódzso] ♦ **picsipicsisita** „eleven fiatal lány” [Picsipicsisita vakai on-na] ♦ **pinpinsiteiru** „85 éves, de még eleven.” [Kandzso-va hacsidzsúgoszaidepinpinsiteiru.]

eleven ábrázolás ♦ **kassa**

elevenen ♦ **ikitamama** (élve) „A macska elevenen megette az egeret.” [Neko-va ikitamamanezumi-o tabeta.]

elevenen ábrázol ♦ **kassaszuru** „Elevenen ábrázolja a kutyát és az embert.” [Inuto hito-o kassaszuru.]

elevenen eléget ♦ **jakikoroszu** „Elevenen elégették a boszorkányt.” [Madzso-o jaki korosita.]

eleven lendület ♦ **kjokudzsicusóten**

elevenség ♦ **iki** „eleven hal” [Ikino joi szakana] ♦ **ikiiki** (élénkség) ♦ **keiki** „Az a színész elevenné tette a színpadot.” [Szono hajjú-va butaini keiki-o cuketa.] ♦ **genki** „elevenen játszódozó gyerek” [Genkini aszondeiru kodomo] ♦ **szeiszai** „elevenséget nélkülöző verseny” [Szeiszai-o kakurészu] ♦ **szeisoku** „Visszanyeri elevenségét.” [Szeisoku-o tori modozsu.]

elevenséget színlel ♦ **karagenki-o daszu** „Próbáltam elevennek látszani.” [Karagenki-o dasitemita.]

elvezszülés ♦ **taiszei** ♦ **botaihacuga** ♦ **hohacugaszei** (növényeknél) ◇ **valódi elvezszülés** **sintaiszei**

elvezszülő ♦ **taiszeino**

elvezszülő állat ♦ **taiszeidóbucu**

eleventojás ♦ **rantaiszei**

eleventojó ♦ **rantaiszeino**

eleve úgy áll hozzá ♦ **zenteinikangaeru** „Eleve úgy áll a munkához, hogy hibázni fog.” [Sippai-o zenteini kangaete sigotositeiru.]

elevez ♦ **kogicukeru** „Eleveztem a következő kikötőig.” [Cugino funacuki bamadebóto-o kogi cuketa.]

elevickél ♦ **kogicukeru** „Elevickéltem a házasságig.” [Kekkonni kogi cuketa.] ♦ **tadoricuku** „Csónakkal elevickéltem a szigetre.” [Bóto-de simamadetadori cuita.]

elé visz ♦ **futakuszuru** „A bizottság elé vitte a javaslatot.” [Gian-o iinkaini futakusita.]

elévül ♦ **dzsikóninaru** „Ez a bűneset ötven éves, biztosan elévült már.” [Godzsúnenmaeno hanzaidakara, mó dzsikóninattadesó.]

elévülés ♦ **dzsikó**

elévülési idő ♦ **dzsikókikan**

élez ♦ **toгу** „Lassan meg kéne élezni a nagykest!” [Szorozoro hócsó-o toganakerebanarimaszen.] ♦ **metate-o szuru** (fűrész) „Fűrészelt éleztem.” [Nokogirino metate-o sita.]

élezés ♦ **metate** (fűrészélezés) ◇ **fűrészélezés** **nokogirinometate**

elfajulás ♦ **eszukarésón** „harcok elfajulása” [Szentónoeszukarésón] ♦ **hensicu** ◇ **zsiros** **elfajulás** **sibóhensicu**

elfajzás ♦ **hensicu** ♦ **henszei**

elfajzik ♦ **zassuninaru** „Ez a növény elfajzott.” [Kono sokubucu-va zassuninata.]

elfakul ♦ **uszureru** „Elfakult az öreg lámpa fénye.” [Karenogao-o mitara, irairasita kibunmo uszuretekita.]

elfárad ♦ **asi-o hakobu** „A császár öfelsége elfáradt egy étterembe.” [Tennóheika-va arureszutoran-ni asi-o hakonda.] ♦ **okosiitadaku** (eljön) „Köszönöm, hogy elfáradt hozzánk!” [Okosi itadaite arigatógozaimaszu.] ♦

kutabireru „Elfáradtam a munkától.” [Sigotodekutabireta.] ♦ **sindoi** „Elfáradtam, nem tudok mozogni.” [Karadagasindoi, ugokanai.] ♦ **cukareru** „Elfáradtam, aludni akarok!” [Cukareteirunode hajaku nemuritai.] ♦ **cukare-o oboeru**

elfáradás ♦ **hiró** „test elfáradása” [Karadano hiró]

elfáradás az utazástól ♦ **tabizukare**

elfáraszt ♦ **cukareszaszeru** „Elfárasztott a hosszú séta.” [Nagai szanpode cukareta.]

elfásodás ♦ **mokusicuka**

elfásodik ♦ **tógatacu** ♦ **mokusicukaszuru** „elfásodott muskátl!” [Mokusicukasitazeranimumu]

elfásul ♦ **kandzsóganibukunaru** ♦ **sinkeigatarumu**

elfásult ♦ **kandzsóganibukunatta**

elfecseg ♦ **kógaiszuru** „Elfecsegte, hogy kénpénzt fogadott el.” [Vairo-o uke tottakoto-o kógaisita.] ♦ **tagenszuru** ♦ **tagonszuru** „Elfecsegte a nő titkát.” [Kare-va kanodzsono himicu-o tagonsita.]

elfecsegés ♦ **tagon**

elfecsérel ♦ **mudaniszuru** „A férfi elfecsérelte a nő idejét.” [Kare-va kanodzsono dzsikan-o mudanisita.] ♦ **róhiszuru** „Elfecsérelte a fiatalságát.” [Kare-va vakasza-o róhisita.]

elfed ♦ **kakuszuru** „A Hold elfedte a Napot.” [Cukiga tajjó-o kakusita.] ♦ **gomakaszuru** „Dezodorrall elfedtem az izzadságszagomat.” [Aszeno noi-o deodorantodegomakasita.]

elfedés ♦ **maszukungu**

elfehéredik ♦ **aozameru** (elsápad, elkékül) ♦ **sirokunaru** (fehér lesz) „Elfehéredett a képernyő.” [Gamen-va sirokunatta.]

elfekélyesedik ♦ **tadareru**

elfeketedik ♦ **kurokunaru** „Elfeketedett a képernyő.” [Gamen-va kurokunatta.]

elfekszik ♦ **nekorogaru** (fetreng) „Akár napokig is elfeküdne az ágyban.” [Nannicsidemobeddode nekorogareru.] ♦ **neszoberu** (elnyúlik) „Elfeküdtem a fűben.” [Sibafude neszobetta.] ♦ **necsigaueru** (testrészt) „Elfeküdtem a nyakamat, és most fáj.” [Necsigae

kubiga itai.] ♦ **neru** „A cégnek sok az elfekvő tőkéje.” [Kono kaisani-va neteiru sihonga ói.]

♦ **nerubaso-o kaeru** (máshová fekszik) „Elfeküdtem a hideg ablak mellől.” [Madogiva-va szamuinode neru baso-o kaeta.]

elfekvő ♦ **kaigobjóin** (elfekvő kórház) ♦ **keifukuno** (növény) ♦ **júkjú**

elfekvő áru ♦ **tanazarasi**

elfekvő beteg ♦ **kaigokandzsa** ♦ **súmakki-kandzsa**

elfekvő készlet ♦ **teitaizaiko** ♦ **fudózaiko**

elfekvő kezelés ♦ **hoszupiszu-kea**

elfekvő kórház ♦ **hoszupiszu**

elfekvő munkaerő ♦ **szangjójobigun**

elfekvő raktárkészlet ♦ **furjózaiko**

elfekvő vagyon ♦ **júkjúszisan**

elfeledkezik ♦ **okizariniszuru** (magára hagy) „Elfeledkeztek a kisbabáról a kocsiban.” [Akacsan-va kurumani oki zariniszareta.] ♦

hopporakaszu (félredob) „A kormány elfeledkezett a nyugdíjasokról.” [Szeifu-va nenkinszeikacusa-o hopporakasita.] ♦ **vaszureru** (elfelejt) „Elfeledkeztem a nejem születésnapjáról.” [Cumano tandzsóbi-o vaszuretesimatta.]

elfelejt ♦ **sicunenszuru** „Elfelejtette a PIN-kódot.” [Ansóbangó-o sicunensitesimatta.] ♦

bókjakuszuru ♦ **vaszureru** „Elfelejtettem a kártyám PIN-kódját.” [Kádono ansóbangó-o vaszureta.] ♦ **nem szabad elfelejteni kimonimeidzsirubeki** „Nem szabad elfelejtenünk, hogy ő itt a vendég.” [Karega okjakuszamadearukoto-o kimoni meidzsirubekida.] ♦ **teljesen elfelejt vaszureszaru** „Az emberiség teljesen elfelejtette ezt a balesetet.” [Dzsiru-va ano dzsiko-o vaszure szatta.]

elfelejt elmondani ♦ **iivaszureru** „Elfelejttem elmondani egy fontos dolgot.” [Taiszecuna koto-o ii vaszureta.]

elfelejtés ♦ **sicunen** ♦ **bókjaku**

elfelejt leszállni ♦ **norikoszu** (túlmege a célállomáson) „Belefeledkeztem a beszélgetésbe, és elfelejttem leszállni.” [Kaivani mucsuninatte nori kosita.] ♦ **noriszugoszu** (túlmege a célállomáson) „Félálomban elfelejttem leszállni.” [Nebokete nori szugositesimatta.]

elfelejt megkérdezni ♦ **kikivaszureru** „Elfelejtettem megkérdezni a telefonszámát.” [Kandzsono denvabangó-o kiki vaszureta.]

elfelejt megnézni ♦ **miszokonau** „Elfelejtettem megnézni a filmet, amit látni akartam.” [Mitakatta eiga-o miszokonatta.]

elfelejt venni ♦ **kaivaszureru** „Elfelejtettem tejet venni.” [Gjúnjú-o kai vaszureta.]

elfelez ♦ **szeppanszuru** „Elfeleztük a hasznót.” [Móke-o szeppansita.] ♦ **nibunszuru** „Elfeleztem a nyereséget a barátommal.” [Tomodacsito rieki-o nibunsita.]

elfenekel ♦ **osiri-o tatak** „Elfenekelte a rossz gyereket.” [Itzurakkono osiri-o tataita.]

elfenekelés ♦ **osiri-o tatakukoto**

elfér ♦ **oszamaru** „Az aranyhal akkorára nőtt, hogy már nem fér el az edényben.” [Kingjo-va kingjohacsini oszamaranaikuraino ókiszanimatesimatta.]

elferdít ♦ **gomakaszu** „Elferdítette a tényeket.” [Dzsidzsicu-o gomakasita.] ♦ **nedzsimageru** „Elferdítette a tényeket.” [Dzsidzsicu-o nedzsi mageta.] ♦ **mageru** „Ez a cikk elferdíti a valóságot.” [Kono kidzsi-va sindzsicu-o mageteiru.] ♦ **jugameru** „Az újságcikk elferdítette a tényeket.” [Kidzsi-va dzsidzsicu-o jugameta.] ♦ **vaikjokuszuru** „Elferdítette a tényeket.” [Dzsidzsicu-o vaikjokusita.]

elferdítés ♦ **vaikjoku**

elferdül ♦ **katamuku** „A test forgástengelye elferdült.” [Buttaino kaitendzsikuga katamuita.] ♦ **keikaszuru** ♦ **nedzsikeru** „elferdült személyiség” [Nedzsiketa szeikaku] ♦ **nedzsimageru** ♦ **hizumu** „elferdült a személyiség.” [Kareno szeikakuga hizunda.] ♦ **magaru** „elferdült a gondolkodása.” [Kangae kataga magatteiru.]

elferdülés ♦ **kuszszecu** ♦ **keika** ♦ **tószak** ♦ **jugami** „jellem elferdülése” [Szeikuno jugami]

elferdült ♦ **tószakusita**

elférés ♦ **oszamari** „Sehol sem fér el jól ez a nagy könyv.” [Kono ókina hon-va oszamarigajokunai.]

elférfiasodik ♦ **danszeigajúszeininaru** „Ez a szakma elférfiasodott.” [Kono szenmon-va danszeiga júszeininatta.]

elfertőződés ♦ **kanó**

elfertőződik ♦ **kanószeru** (elgennyesedik) „Elfertőződött a seb.” [Kizu-va kanósita.] ♦ **tadareru** „elfertőződött seb” [Tadareta kizu] ♦ **baikingahairu** „A seb elfertőződött.” [Kizugucsinibai kinga haitta.]

elfintorodik ♦ **kao-o sikameru** „Elfintorodott a büztől.” [Akusú-o kaide kao-o sikameta.]

elfog ① **cukamaeru** „A rendőr elfogta a tolvajt.” [Keikan-va dorobó-o cukamaeta.] ② **toraeru** (elcsíp) „Elfogták az állatkertből megszökött oroszlánt.” [Dóbuquenara nigetaraion-o toraeta.] ③ **kibun-niszaszeru** (érzése lesz) „Elfogott a szomorúság.” [Kanasii kibunninata.] ④ **oszou** (rátámad) „Elfogott a félelem.” [Kjófuni oszovareta.] ⑤ **au** (baj) „Hazafelé menet elfogott a vihar.” [Kitakutocsúde kaminariniaeta.] ♦ **oszaeru** „A rendőr elfogta a tettest.”

[Keikan-va han-nin-o oszaeta.] ♦ **kattoszeru** „Elfogtam a passzt.” [Paszu-o kattosita.] ♦ **karareru** „Elfogott a félelem.” [Kjófuni karareta.] ♦ **kureru** (bánat) „Szomorúság fogott el, amikor elpusztult a kutyám.” [Aiken-o nakusi, kanasimini kureteita.] ♦ **geigekiszuru** (lelő) „Elfogtuk az ellenség rakétáját.” [Tekigunmiszairu-va geigekiszareta.] ♦ **kószokuszuru** „A tettest elfogták.” [Han-nin-va kószokuszareta.] ♦ **dahoszuru** (hajót) „A hadihajó elfogott egy ellenséges hajót.” [Gunkan-va tekino szenpaku-o iciszeki dahosita.] ♦ **torioszaeru** (letartóztat) „A helyszínen elfogták a tettest.” [Han-nin-va genbade tori oszaerareta.] ♦ **toru** ♦ **hokakuszuru** „A városban krokodilokat fogtak el.” [Macsidszúdevaniga hokakuszareta.] ♦ **hoszokuszuru** „A területre hatoló állatot elfogták.” [Sinnjúsitekita dóbucu-o hoszokusita.] ♦ **hobakuszuru** „Jézust elfogták.” [Ieszuga hobakuszareta.] ♦ **mune-o cuku** (érzés) „Elfogott a szomorúság.” [Kanasimiga mune-o cuita.] ♦ **mesitoru** ♦ **mojoo-szu** „Elfogott az álmoság.” [Nemuke-o mojooszu.] ♦ **elfogja a tettest han-nin-o ageru** „A tettest még nem fogták el.” [Han-nin-va mada agerareteinai.] ♦ **élve elfog ikedoru** „Élve elfogtam a vaddisznót.” [Inosisi-o ike dotta.]

♦ **élve elfog ikedoriniszeru** „élve elfogott ellenség” [Ike dorinisita teki]

elfogad ① **ukeireru** (belemegy) „Nem tudta elfogadni az ajánlatot.” [Teian-o uke irenakatta.] ② **uketoru** (átvesz) „A szerelő nem fogadott el pénzt.” [Súrinó hito-va okane-o uke toranakatta.] ♦ **itadaku** „Nem fogadhatok el ilyen drága ajándékot.” [Kon-na kókanapurezento-va itadakemaszen.] ♦ **uketamavaru** (alázatosan) „Elfogadtam a kívánságát.” [Gojóméi-o uketamavarimasita.] ♦ **ukecukeru** „Nem fogadja el, amit mondanak neki.” [Hitoga iukoto-o uke cukenai.] ♦ **uketomeru** „Elfogadta a valóságot.” [Gendzsi-uc-o uke tometa.] ♦ **ukeru** „Örömmel elfogadom a felkérést.” [Goirai-o jorokonde ouke itasimaszu.] ♦ **ódzsiuru** „A nő elfogadta a vacsorameghívásomat.” [Kandzso-va sokudzsi-no szaszoini ódzsita.] ♦ **ódakuszuru** „Elfogadta a kérést.” [Jószeini ódakusita.] ♦ **óké-o daszu** „Az osztályvezető elfogadta a projekt tervezetét.” [Bucsó-va kikakusonióké-o dasita.] ♦ **oszameru** (eltesz) „Kérem, fogadjá el ezt a csekélységet!” [Kore-va hon-no kimocsideszuga ooszaemekudaszai.] ♦ **kakecuszeru** „Szavazati többséggel elfogadták az indítványt.” [Gian-va szanszeitaszúde kakecuszareta.] ♦ **gattenszeru** (meg van győzve) „Elfogadta a nő választást.” [Kare-va kanodzsono kaitóni gattensita.] ♦ **gatenszeru** „Elfogadja ezt a magyarázatot?” [Kono szecumeide gatendekitadesóka?] ♦ **kan-jószuru** (általánosan használ) „Ez az elfogadott kifejezés.” [Kore-va kanjószeruteiru ii katadearu.] ♦ **kjodakuszuru** „Elfogadta a feltételt.” [Dzsóken-o kjodakusita.] ♦ **gensukuniuketomeru** „Elfogadtam a történelmi tényeket.” [Rekisitekina dzsidzsi-uc-o gensukuni uke tometa.] ♦ **kóteiszuru** (helyesel) „Én elfogadom a gyerekszületés miatt kötött házasságot.” [Vatasi-va dekicsatta kekkon-o kóteisimaszu.] ♦ **szaitakuszuru** „Elfogadja a törvényjavaslatot.” [Hóan-o szaitakuszuru.] ♦ **szaijószuru** (használ) „A kiadó elfogadta a kéziratot.” [Suppansa-va genkó-o szaijósitá.] ♦ **sukószuru** „nehezen elfogadható vélemény” [Sukósigatai iken] ♦ **dzsudakuszuru** „Elfogadta a követelést.” [Jókjú-o dzsudakusita.] ♦ **dzsujószuru** „Nehéz elfogadni a pótolhatatlan ember halálát.” [Kakegaenonai hitono si-

o dzsujószuruno-va muzukasii.] ♦ **dzsuriszu-ru** „A rendőrség elfogadta a lopás ügyében a feljelentést.” [Keiszacu-va szettóno higaitodoke-o dzsurisita.] ♦ **sódakuszuru** (beleegyezik) „Elfogadta a megbízást.” [Kare-va súnin-o sódakusita.] ♦ **sócsiszu** (tudomásul vesz) „A vállalat elfogadta a felmondásomat.” [Kaisaga taisoku-o sócsisita.] ♦ **sónószuru** (csekélytáseget) „Kérem, fogadja el ezt a csekélységet!” [Szosinadeszuga gosónókudasai.] ♦ **sófukuszuru** (aláveti magát) „Nem tudom elfogadni a döntését.” [Kareno handan-va sófukusikaneru.] ♦ **cújószuru** (el van fogadva) „Ebben az országban elfogadják a dollárt.” [Kono kunide-va doruga cújószuru.] ♦ **tószu** „Az országgyűlés elfogadta a törvényjavaslatot.” [Kokkai-va hóan-o tósita.] ♦ **tokusingaiku** „elfogadható magyarázat” [Tokusingaikuujóna szecumei] ♦ **toriacukau** (lehet használni) „Ebben az üzletben elfogadják a hitelkártyát.” [Kono miszede-va kuredzsittokádo-o tori acukatteimaszu.] ♦ **toru** „A politikus kenőpénzt fogadott el.” [Szeidzsika-va vairo-o totta.] ♦ **nattokusuru** „Nem tudom elfogadni a javaslatát.” [Kareno teian-va nattokudekinai.] ♦ **nomu** „Csak hallgass, és fogadd el szépen a feltételeket!” [Damatte jókjú-o nonde kudasai.] ♦ **hikiukeru** „Elfogadta a váltót.” [Tegata-o hiki uketa.] ♦ **mitomeru** „A szülei nem fogadták el a kettejük közötti korkülönbséget.” [Rjósinn futarino nenreisz-a mitomenakatta.] ♦ **jóninsuru** (jövahagy) „A vállalat elfogadta a tervet.” [Kaisa-va keikaku-o jóninsita.] ♦ **rjókaisuru** „Elfogadtam a javaslatot.” [An-o rjókaisita.] ♦ **rjósósuru** „Elfogadtam a felkérést az írásmű elkészítésére.” [Sippicuirai-o rjósósita.] ◊ **elfogadja a kihívást csőszen-o ukeru** „Elfogadtam az ördög kihívását.” [Akumakarano csőszen-o uketa.] ◊ **ellenkezés nélkül elfogad marunominisuru** (ráhagy) „Ellenkezés nélkül elfogadta az ügyfél kérését.” [Kjakuno jókjú-o marunominisita.] ◊ **el lesz fogadva szeircuszuru** „Elfogadták a törvényjavaslatot.” [Hóan-va szeircusita.] ◊ **el lesz fogadva tóru** „Elfogadták a kérést.” [Jókjúga tóttá.] ◊ **gondolkodás nélkül elfogad fuvaraidósuru** „Gondolkodás nélkül elfogadja más véleményét.” [Taninno ikenni fuvaraidósuru.] ◊ **hivatalosan elfogad kóninsuru** „Ebben az országban hivatalosan el-

fogadott a könyörületi halál.” [Kono kunide-va anrakusi-va kóninszareteiru.] ◊ **kenőpénz fogad el súvaiszuru** „A politikus 100 millió jenes kenőpénzt fogadott el.” [Szeidzsika-va icsiokuen-o súvaisita.] ◊ **nem hivatalosan elfogad naidakuszuru** „A színész nem hivatalosan elfogadta a szerepet.” [Haijú-va sucueno naidaku-o sita.] ◊ **örömmel elfogad kaidakuszuru** „Örömmel elfogadtam a meghívást.” [Sótai-o kaidakusita.] ◊ **váltó elfogadója tegatasiharainin** (intézképezett)

elfogadás ♦ **ukeire** „Az elméletének az elfogadása hosszú időbe telt.” [Szonon ronrino uke ireni-va nagai dzsikangakakatta.] ♦ **ódaku** „kérés elfogadása” [Mósi ireno ódaku] ♦ **kakecu** ♦ **gaten** ♦ **szaitaku** „petíció elfogadása” [Szeiganszaitaku] ♦ **dzsudaku** „kinevezés elfogadása” [Súninno dzsudaku] ♦ **dzsujó** „halál elfogadása” [Sino dzsujó] ♦ **sódaku** ♦ **sófuku** ♦ **szeiricu** „törvény elfogadása” [Hóricuno szeiricu] ♦ **tokusin** ♦ **nattoku** (meggyőzve levés) ♦ **hikiuke** „Nem fogadta el a váltót.” [Tegatano hiki uke-o kobanda.] ♦ **jónin** „kettős mérce elfogadása” [Nidzsúkidzsunno jónin] ♦ **rjósó** ◊ **történelmi tények elfogadása rekisininsiki** ◊ **váltóelfogadás tegatanohikiuke**

elfogadás vagy visszautasítás ♦ **szaihi** „Eldöntik, hogy elfogadják-e a törvényjavaslatot.” [Hóanno szaihi-o kimeru.] ♦ **szanpi** „javaslat elfogadása vagy visszautasítása” [Gianno szanpi]

elfogadhatatlan ♦ **ukeiregatai** (nehéz elfogadni) „A cég eredménye elfogadhatatlan.” [Kaisano gjószeki-va uke iregatai.] ♦ **ukeirearenai** „A javaslata elfogadhatatlan.” [Kareno teian-va uke irerarenai.] ♦ **sukódekinai** „Ez a magyarázat elfogadhatatlan.” [Kono szecu-va sukódekinai.] ♦ **cújósina** „A mai társadalomban ez a viselkedés elfogadhatatlan.” [Gendaisakaide-va kon-na kódó-va cújósina.] ♦ **fuhon-ina** „Ez a javaslat elfogadhatatlan.” [Kono teian-va fuhon-ida.] ♦ **juruszarenai** (megbocsáthatatlan) „A viselkedése elfogadhatatlan.” [Kareno kódó-va juruszarenai.] ♦ **jónindekinai** „Ez a költségvetés elfogadhatatlan.” [Kono joszan-va jónindekinai.]

elfogadhatatlannak tart ♦ **fusócsidearu** „Elfogadhatatlannak tartja a javaslatot.” [Kare-va kono teianni-va fusócsideszu.]

elfogadható ♦ **sukósiuru** „Elfogadhatónak tartottam az indokot.” [Szono rijú-va sukósi-uruto mitometa.] ♦ **szeitóna** „Elfogadható ok nélkül felbontotta az eljegyzést.” [Szeitóna rijúmonaku kon-jaku-o hakisita.] ♦ **tekiszecuna** (megfelelő) „Hitelt csak az kap, akinek elfogadható a jövedelme.” [Rón-va tekiszecuna súnjúganaito orimaszen.] ♦ **tóru** „Belejavitottam a javaslatába, így elfogadhatóbb lett.” [Kareno teianni vatasiga te-o kuvaetara tórijaszukunatta.] ♦ **nattokudekiru** (meggyőző) „Elfogadható áron keresek lakást!” [Nattokudekiru nedanno ie-o szagasideimaszu.] ♦ **bunan-na** (nem jó nem rossz) „elfogadható eredmény” [Bunanna kekka] ♦ **manzokudekiru** (elégedett vele) „Ez a fizetés elfogadható.” [Kono kjúrjóde manzokudekimaszu.] ♦ **jónindekiru** „Ez a válasz elfogadható.” [Kono kotae-va jónindekiru.] ♦ **nehezen elfogadható nominikui** „Nehezen elfogadható ez a feltétel.” [Kono dzsóken-va nominikui.]

elfogadhatóság ♦ **guai** „Nem igazán elfogadható mindig késni.” [Icumo okureruno-va csoto guai-ga varui.]

elfogadja a kihívást ♦ **csószén-o ukeru** „Elfogadtam az ördög kihívását.” [Akumakarano csószén-o uketa.]

elfogadja a kinevezést ♦ **dzsuninszuru**

elfogadja a rábízott dolgot ♦ **ukeau** „Elfogadom, amit rám bízta.” [Uke aimasó.]

elfogadó ♦ **teiká** ♦ **árelfogadó kakakudzszujósa** ♦ **árelfogadó puraiszu-teiká**

elfogadóhely ♦ **kameiten** ♦ **toriacukaiten** „recepteket elfogadó hely” [Sohószentoriacukaiten]

elfogadó nyilatkozat ♦ **dzsudakuso**

elfogadott ♦ **kakutosita** „Erre még nincs elfogadott szabály.” [Mada kakutosita kidzsun-va nai.] ♦ **kan-jóno** (általánosan használt) ♦ **kiteino** „elfogadott tény” [Kiteino dzsidzsicu] ♦ **szadamatta** „elfogadott szabály” [Szadamattarúru] ♦ **cújószuru** „Ebben az országban két elfogadott fizetőeszköz van.” [Kono kunide-va futacuno cúkaga cújósimaszu.] ♦ **nintei-**

zumino (pl. államilag) ♦ **mitomerareta** „nemzetközileg elfogadott előírás” [Kokuszaitekini mitomerareta kidzsun] ♦ **júrjokuna** (elterjedt) „Ez az elfogadott magyarázat a jelenségre.” [Kore-va kono gensóno júrjokuna szecumeideszu.] ♦ **jóninszareta** „általánosan elfogadott vélemény” [Ippanni jóninszareta iken]

elfogadottá válik ♦ **kakuteiszuru** „Elfogadták a találmányt.” [Tokkjoga kakuteisita.]

elfogadott elmélet ♦ **cúszecu** „Megdőnti az elfogadott régészeti elméletet.” [Kókogakuno cúszecu-o kucugaeszu.] ♦ **teiszecu** „tudományosan elfogadott elmélet” [Gakkaino teiszecu]

elfogadott elv ♦ **cúnen**

elfogadott erkölcsi norma ♦ **kiszeidótoku**
elfogadott érték ♦ **tóriszóba** „Itt a borraló elfogadott értéke 10 százalék.” [Kono hen-va csippuno tóri szóba-va icsivarida.]

elfogadott értékelés ♦ **teihjó**

elfogadott fordítás ♦ **teijaku**

elfogadott gyakorlat ♦ **kánkó** „munkáltatók és munkaadók közt elfogadott gyakorlat” [Ró-sikánkó]

elfogadott igazság ♦ **kóri**

elfogadott magyarázat ♦ **cúszecu** „Megkérdőjelezi az elfogadott tudományos magyarázatot.” [Kagakutekina cúszecu-o utagau.] ♦ **teiszecu** „Ez az elfogadott magyarázat a jelenségre.” [Kore-va kono gensóno teiszecutonatteiru.]

elfogadott nézet ♦ **ippanron** ♦ **cúszecutekinakenkai**

elfogadottság ♦ **cújó**

elfogadott szabály ♦ **dzsóki**

elfogadott tény ♦ **kakuteisitadzsidzsicu**

elfogadott történelem ♦ **szeisikinorekisi**

elfogadott vallás ♦ **kiszeisúkjó**

elfogadó üzlet ♦ **kameiten** (elfogadóhely) „Ez egy Visa kártyát elfogadó üzlet.” [Kore-va bizakádo kameitendeszu.]

elfogadtat ♦ **apíruszuru** (próbál elfogadtatni) „Próbálta elfogadtatni az új tervet.” [Kare-va atarasi keikaku-o apirusita.]

elfogás ♦ **katto** ♦ **kapucsá** ♦ **geigeki** (lelővés) ♦ **kószoku** ♦ **daho** (hajóelfogás) ♦ **hokaku** ♦ **hoszoku** ♦ **hobaku** ♦ **migarakószoku**

elfogatóparancs ♦ **simeitehai** (körözés) „A gyilkosra elfogatóparancsot adtak ki.” [Szacudzsin-sa-va simeitehaiszareteiru.] ♦ **taihodzso** ♦ **taihoreidzso**

elfog és megkötöz ♦ **karametoru**

elfogja a tettest ♦ **han-nin-o ageru** „A tettest még nem fogták el.” [Han-nin-va mada agerareteinai.]

elfoglal ♦ **oszamaru** „Elfoglalja az igazgatói széket.” [Sacsóno iszuni oszamaru.] ♦ **kórjakuszuru** „Elfoglalták a várat.” [Jószai-o kórjakusita.] ♦ **simeru** „Első helyet foglal el.” [Daiicsii-o simeteiru.] ♦ **dzsindoru** (diadalmasan) „A legjobb helyet foglaltam el a szobában.” [Hejano icsibanii baso-o dzsindotta.] ♦ **szenkjoszuru** (birtokol) „A tüntetők elfoglalták a teret.” [Demo tai-va hiroba-o szenkjosi-teita.] ♦ **szenrjószeru** (megszáll) „Elfoglalták az országot.” [Kuni-va szenrjószereta.] ♦ **cuku** (pozíciót) „Elfoglalta a harmadik bázis védelmét.” [Szanruino subini cuita.] ♦ **toru** „A moziban valaki elfoglalta a helyemet.” [Eigakande darekaga vatasino szeki-o totteita.] ♦ **nottoru** (magához ragad) „Fegyveres erők elfoglalták a repülőteret.” [Buszószeirjoku-va kúko-o nottotta.] ♦ **bószacuszuru** (borzasztóan sok munkát ad) „Apró-cseprő ügyekkel volt elfoglalva.” [Zacumuni bószacuszareta.] ♦ **el**

van foglalva **teghanaszenei** (elfoglalt) „Most el vagyok foglalva, hívj vissza később!” [Imatega hanaszenaikara atode denvasite!] ♦ **pozíciót elfoglal** **csiho-o simeru** „Kiadóként kiváló pozíciót foglal el.” [Suppansatositemo icsirjuno csiho-o simeteiru.]

elfoglalás ♦ **szenkjo** „városi föld törvénytelen elfoglalása” [Sijúcsino fuhószenkjo] ♦ **szenrjó** ♦ **illegális elfoglalás** **fuhószenkjo** ♦ **tisztséget elfoglalás** **ninkan**

elfoglal helyet ♦ **icsinicuku** „Elfoglaltam az indulás helyét.” [Suppacutenno icsinicuita.]

elfoglalja a helyét ♦ **dzsindoru** „A sereg elfoglalta a helyét az erdő mellett.” [Gun-va morino hasini dzsindotta.] ♦ **szekinicuku** „Alighogy elfoglaltuk a helyünket, már kezdődött is

az előadás.” [Szekini cuite mamonaku engiga hadzsimatta.]

elfoglalja a hivatalát ♦ **csakuninszuru** „A nagykövet elfoglalta hivatalát.” [Daitórijóga csakuninsita.]

elfoglalja a starthelyét ♦ **gétoinszuru** „Az összes ló elfoglalta starthelyét.” [Szubeteno umagétoinsita.]

elfoglalja hivatalát ♦ **súninszuru** „Elfoglalta hivatalát az új miniszter.” [Atarasii daidzsin-ga súninsita.]

elfoglalja magát ♦ **jarukotogaaru** (van mit csinálnia) „Mindig elfoglalja magát valamivel.” [Kanodzso-va icumojarukotogaaru.]

elfoglal magának ♦ **szenrjó** „A vonaton két széket is elfoglal magának.” [Densade futaribunno szeki-o hitoride szenrjószereta.]

elfoglalt ♦ **iszogaszii** „Egész évben elfoglalt volt.” [Icsinendzsúiszogaszikatta.] ♦

tadzsitatan-na „Elfoglalt életet él.” [Tadzsitatanna dzsinszei-o okuru.] ♦ **tadzszina** „Elfoglalt napom volt.” [Tadzszina icsinicsideata.] ♦ **tabóna** „Elfoglalt élete van.” [Tabóna szeikacu-o szuru.] ♦ **tegafuszagaru** „Elfoglalt vagyok az esküvői előkészületekkel.” [Kek-konsikino dzsunbide tega fuszagatteiru.] ♦ **torikomu** „Most elfoglalt vagyok.” [Imaha tori kondeiru.] ♦ **batacuku** „Bocs, de tegnap el voltam foglalva, nem tudtam válaszolni.” [Kinóbatacuite hendzsidekinakutegomen-ne!] ♦

hanbóna ♦ **fuszagaru** „Hó végéig elfoglalt vagyok.” [Gecumacumade fuszagatteiru.] ♦ **borzasztóan elfoglalt** **óiszogaszii** ♦ **rendkívül elfoglalt** **hantano** ♦ **rendkívül elfoglalt** **gojohantano**

elfoglalt hely ♦ **csiho**

elfoglaltság ♦ **dzsúdzszi** ♦ **torikomi** ♦ **hanbó** ♦ **jotei** (terv) „Van valami elfoglaltsága hétvégére?” [Súmacuni nanika joteigaarimaszuka?]

elfoglaltság alatti szabad percek ♦ **bócsúkan** „Az elfoglaltságom alatti szabad perceket kihasználva regényt írtam.” [Bócsúkan-o nuszunde sószecu-o kaita.]

elfoglaltság közben ♦ **gotabócsú** „Bocsánat, hogy elfoglaltsága közben zavarom!” [Gotabócsú oszore irimaszu.]

elfoglaltság közepette ♦ **bócsú**

elfoglaltság közepette is vannak szabad percek ♦ **bócsúkan-ari**

elfoglalt terület ♦ **szenrjócsi** (megszállt terület)

elfogódik ♦ **kandószeru** (meghatódik) „Amikor az ajándékot megkapta, elfogódott.” [Purezento-o moratte kandósita.]

elfogódott ♦ **kandósitéiru** (meghatódik) ♦ **henken-o mocu** (elfogult)

elfogó ember ♦ **torite**

elfogóhiba ♦ **paszu-bóru**

elfogórakéta ♦ **geigekimiszeru**

elfogott tolvajról kiderül, hogy a gyereked ♦ **nuszubito-o cukamaetemirebavagakonari**

elfogulatlan ♦ **kjakkantekina** (objektív) „Elvesztette a higgadságát, nem tudott elfogulatlan döntést hozni.” [Kare-va reiszeisza-o usinatteitanode kjakkantekina handanga muzukasikatta.] ♦ **kóheina** (igazságos) „A bíróság elfogulatlan döntést hozott.” [Szaibanso-va kóheina kecudan-o kudasita.] ♦ **csúszeina** „elfogulatlan vélemény” [Csúszeina iken] ♦ **fuhen-na** „elfogulatlan híradás” [Fuhenna hódó]

elfogulatlan érv ♦ **kóron**

elfogulatlanság ♦ **kóheimusi** ♦ **csúszei** ♦ **fuhen**

elfogulatlanul ♦ **kjakkantekini** „Elfogulatlanul dönt.” [Kjakkantekini handanszeru.] ♦ **kjosin-ni** „Elfogulatlanul gondolkodik.” [Kjosinni kangaeru.] ♦ **kóheini** „A tanár elfogulatlanul bánik a diákokkal.” [Szenszei-va szeitotacsi-o kóheini acukau.]

elfogult ♦ **sukantekina** (szubjektív) „A jelentés elfogult volt.” [Hókoku-va kivamete sukantekidatta.] ♦ **csúszei-o kaku** „elfogult vélemény” [Csúszei-o kaku iken] ♦ **hiikimenimiru** „Elfogult vagyok a cicákkal szemben, mivel szeretem őket.” [Szukidakara neko-o hiikimeni miteiru.] ♦ **hiiki-o szuru** „A tanár elfogult az egyik diákkal szemben.” [Szenszei-va aru szeito-o hiikisiteiru.] ♦ **fukóheina** (igazságtalan) „A futballbíró elfogult volt.” [Szakká sinpan-va fukóheidatta.] ♦ **henken-o mocu** „Elfogult a dohányosokkal szemben.” [Kare-va

kicuensani henken-o motteiru.] ♦ **henkószeru** „elfogult gondolkodásmód” [Henkósita kangae kata] ♦ **henszeru** „Az esküdtek elfogultak voltak.” [Baisin-in-va ippóni hensiteita.]

elfogultan ♦ **fukóheini**

elfogultság ♦ **sukantekinamikata** (szubjektivitás) ♦ **szennjúkan** ♦ **szennjúsu** ♦ **baia-szu** ♦ **hiiki** ♦ **higame** ♦ **fukóhei** (igazságtalanság) ♦ **henken** (előítélet) ♦ **henkó** „politikai elfogultság” [Szeidzsitekina henkó] ♦ **jo-kume** „szülői elfogultság” [Ojano jokume] ♦ **vakehedate** ♦ **szülői elfogultság** ♦ **ojano-jo-kume**

elfogult tájékoztatás ♦ **henkóhódó**

elfogy ♦ **urikireru** (boltból) „Elfogyott a boltból a vaj.” [Batága uri kireta.] ♦ **osimainaru** „Az almás pite ma már elfogyott!” [Appurupai-va kjóhaosimaideszú.] ♦ **kireru** „Elfogyott a sónk.” [Sioga kireta.] ♦ **szoko-o cuku** „A megtakarításunk elfogyott.” [Csokin-va szoko-o cuita.] ♦ **taeru** „Elfogyott az életerőm.” [Ikiru csikaraga taeta.] ♦ **cukiru** „Elfogyott a szerencsém.” [Unga cukita.] ♦ **decukuszu** „Elfogytak a rossz hírek.” [Varuinjúszuga decukusita.] ♦ **nakunaru** „Elfogyott a pénzem.” [Okanega nakunatta.] ♦ **hateru** „Elfogyott az energiám.” [Kirjokuga hateta.]

elfogyás ♦ **kire** „Az áru elfogyott.” [Sóhin-va uri kireninatta.] ♦ **decukusi** ♦ **információk elfogyása** ♦ **kózairjódécukusi** „A kedvező információk elfogyása után csökken a részvény ára.” [Kózairjódécukuside kabukaga szagaru.]

elfogyaszt ♦ **ippukuszuru** „Elfogyasztottam egy csésze teát.” [Ocsa-o ippukusita.] ♦ **sóhiszeru** „Kiszámítottam az elfogyasztott kalóriát.” [Sóhisitakarorí-o keiszansita.] ♦ **taberu** (megeszik) „Ebéd után elfogyasztottam egy egész tábla csokoládét.” [Sokugocokoréto-o marugoto icsimaitabeta.] ♦ **csódaiszeru** „Elfogyasztottuk a finom süteményt, amit a múltkor kaptunk öntől.” [Kono aidaitadaitakéi-o oisiku csódaisimasita.] ♦ **nomu** (megiszik) „Indulás előtt elfogyasztottam egy üveg bort.” [Dekakeru maenivain-o ipponmarugoto non-da.] ♦ **mesiagaru** „Annyit fizetett, amennyit elfogyasztott.” [Mesi agatta bun-o osiharainatta.] ♦ **maradék nélkül elfogyaszt kan-**

sokuszuru „Még a desszertet is maradék nélkül elfogyasztottam.” [Dezátomade kansokusita.]

elfogy a türelme ♦ **sibire-o kiraszu** „Már kezdett elfogygni a türelmem, amikor meghozták az ételt.” [Sibire-o kirasikaketakoro rjoriga kita.]

elfojt ① **oszaeru** „Elfojtotta a haragját.”

[Ikari-o oszaeta.] ② **dan-acuszuru** „Elfojtja a szólásszabadságot.” [Genron-o dan-acuszuru.] ③ **hiszomeru** (hangot) „Elfojtott hangon beszélt.” [Koe-o hiszomete hanasita.]

④ **osikoroszu** „Elfojtotta a kíváncsiságát.”

[Dzsibunno kóksin-o osi korosita.] ♦ **asz-**

szacuszuru „Elfojtottam az érzelmeimet.”

[Dzsibunno kandzsó-o aszszacusita.] ♦ **osza-**

ecukeru „A rendőrség elfojtotta a tünetést.”

[Keiszacu-va demo-o oszaecuketa.] ♦ **osito-**

domeru „Elfojtotta a felgyülemelő mérgét.” [Ko-

mi agetekita ikari-o ositodometeta.] ♦ **kami-**

koroszu „Elfojtotta az ásitást.” [Akubi-o kami

korosita.] ♦ **kamicubuszu** „Elfojtottam az ási-

tást.” [Akubi-o kami cubusita.] ♦ **koraeru**

„Elfojtotta a könnyeit.” [Namida-o koraeta.]

♦ **koroszu** „Elfojtottam az ásitásomat.”

[Akubi-o korosita.] ♦ **sizumeru** „Elfojtottam

a köhögésemet.” [Szeki-o sizumeta.] ♦ **szei-**

acuszuru „Elfojtották a lázadást.” [Szódó-o

szeiacusita.] ♦ **szekitomeru** „Elfojtottam a

bánatomat.” [Kanasimi-o szekitometeta.] ♦

csin-acuszuru „Elfojtották a zavargásokat.”

[Bódó-va csin-acuszareta.] ♦ **nomikomu** „El-

fojtottam az ásitásomat.” [Akubi-o nomi kon-

da.] ♦ **nomu** „Elfojtottam a haragomat, és tűr-

tem.” [Dzsibunno ikari-o nonde gamansita.]

♦ **fúszacuszuru** „Elfojtotta a magyarázatot kö-

vetelő kérdéseket.” [Szecumei-u motomeru

sicumon-o fúszacusita.] ♦ **fúzeru** „Elfojtotta

a nép kormányal szembeni kritikáját.” [Mink-

andzsinnno szeikenhihan-o fúdzsita.] ♦ **heite-**

iszuru „A katonaság elfojtotta a lázadást.”

[Guntai-va dórán-o heiteisita.] ♦ **jokuacu-**

szuru „Elfojtották az államellenes mozgalmat.”

[Hanszeifu undó-va jokuacuszareteiru.] ♦ **jo-**

kuszzeiszuru „Elfojtotta az érzelmeit.”

[Kandzsó-o jokuszzeisita.] ◇ **csírájában el-**

fojt menőcsinicumitoru „Csírájában fojtotta

el a bűnözést.” [Hanzai-o menőcsinicumitot-

ta.] ◇ **fojt oszaeru** „Az érzéseit elfojtva, gé-

piesen beszélt.” [Kanodzso-va kandzsó-o osza-

etetantanto hanasita.] ◇ **teljesen elfojt ka-**

kikeszu „Hangomat teljesen elfojtotta a zaj.”

[Szóonni koegakaki keszareta.]

elfojtás ♦ **aszszacu** ♦ **dan-acu** ♦ **csin-acu**

♦ **fúszacu** ♦ **heitei** ♦ **jokuacu** ♦ **jokuszei**

elfojthatatlan ♦ **oszaekirenai**

elfojtja a lázadást ♦ **ran-o sizumeru**

elfojtja az érzelmeit ♦ **kandzsó-o oszaeru**

elfojtott ♦ **jaribanonai** „elfojtott bosszúság”

[Jari banonai ikari]

elfojtott lélegzet ♦ **ikinosita**

elfojtott nevetés ♦ **sinobivarai**

elfolyat ♦ **hakaszu** „Elfolyatja a vizet.”

[Mizu-o hakaszu.]

elfolyik ♦ **kieru** (eltűnik) „Elfolyt az állami tá-

mogatás.” [Szeifuno hodzsokinga kieta.] ♦

nagareru „Elfolyt a hűtővíz.” [Reikjakuszuiga

nagareta.] ♦ **hakeru** „Az udvaron jól elfolyik a

víz.” [Nivade mizugajokuhakeru.]

elfolyik a magzatvíz ♦ **haszuiszuru** „Elfolyt

a magzatvíze.” [Kanodzso-va haszuisita.]

elfonnyad ♦ **sinabiru** „Elfonnyadt az ubor-

kám.” [Kjúruga sinabita.]

elfordít ♦ **szomukeru** „Elfordította a tekente-

tét.” [Me-o szomuketa.] ♦ **szoraszu** „Elfor-

dította a tekintetét.” [Kao-o szorasita.] ♦ **hi-**

neru „Elfordítottam a tűzhelyen a csapat”

[Konronoszuicscsi-o hinetta.] ♦ **mavaszu**

„Elfordítottam kulcsot.” [Kagi-o mavasita.] ◇

elfordítja a tekintetét me-o szomukeru

elfordítja a fejét ♦ **kao-o szomukeru**

elfordítja a tekintetét ♦ **siszen-o szor-**

aszsu „A nő elfordította a tekintetét a férfiről.”

[Kanodzso-va otokokara siszen-o szorasita.]

♦ **me-o szomukeru** ♦ **me-o szoraszu** ♦

joszomi-o szuru

elfordul ♦ **aiszo-o cukaszu** „Elfordultak tőle a

barátai.” [Tomodacsi-va karenai aiszo-o cukasi-

ta.] ♦ **kao-o szomukeru** (másfelé néz) „Meg-

szólítottam, de elfordult.” [Jobikakejótositaga

kanodzso-va kao-o szomuketa.] ♦ **banareszu-**

ru (háttal fordít) „A vevők elfordultak ettől a ter-

méktől.” [Kokjaku-va kono sóhinbanare-o site-

simatta.] ♦ **hanareru** „Az alacsony kamatok

miatt a lakosság elfordult a betétektől.” [Te-
ikinride kokumin-va jokinkara hanareta.] ♦
hankaitenszuru (félíg elfordul) „A kerék elfor-
dult, majd megállt.” [Sarin-va hankaitensite to-
mattesimatta.] ♦ **mavaru** „A kulcs elfordult.”
[Kagi-va mavatta.] ♦ **mi-o hirugaeszú** „El-
fordultam az ütés elől.” [Mi-o
hirugaesitepancsi-o szaketa.] ♦ **joko-o muku**
(oldalra fordul) „A kép készítése pillanatában,
fotóalany elfordult.” [Sattá-o osita sunkanni
hisatai-va joko-o muita.]

elfordulás ♦ **szenkai** ♦ **banare** (elszakadás)
„Az ételmérgezés után még mindig elfordulnak a
vevők az étteremtől.” [Reszutoran-va sokucsú-
dokugono kjakubanarega tomaranai.] ◇ **füg-
gőleges elfordulás szuicsokuszenkai**

elfordulás a könyvektől ♦ **kacudzszibanare**

elfordul tőle a szerencse ♦ **cukigaocsiru**

elforgat ♦ **kaitenszaszeru** „Elforgattam a ké-
pet a számítógépen.” [Paszokon-no gazó-o kai-
tenszaszeta.] ♦ **mavaszu** „Elforgattam az ajtó-
kilincset.” [Doanohandoru-o mavasita.]

elforgatás ♦ **rótésón**

elforrja a vizet ♦ **nicumaru** „A bableves elfor-
rta a vizet.” [Mamemoszúpu-va nicumatta.]

elfő ♦ **vaitedszóhacuszuru** „A víz elfőtt.”
[Mizuga vaite dzsóhacusita.] ◇ **elfővi a le-
vét nicumaru** „A leves elfőtte a levét.” [Szúpu-
ga nicumatta.]

elfővi a levét ♦ **nicumaru** „A leves elfőtte a le-
vét.” [Szúpuga nicumatta.]

elfúj ♦ **aoru** „Egy házat elfújta a szél.” [Kazega
ie-o aotta.] ♦ **hi-o fuku** „Elfújtam a gyertyát.”
[Rószokuno hi-o fuita.] ♦ **fukikeszu** „Elfúj-
tam a gyertyát.” [Rószokuno fuki kesita.] ♦
fukitobaszú „A szél elfújta az esernyőmet.”
[Kazega kasza-o fuki tobasita.] ♦ **futtofuki-
keszu** „Elfújtam a gyertyát.” [Rószokuno futto
fuki kesita.]

elfúl ♦ **ikigacumaru**

elfülő hang ♦ **oroorogoe**

elfuserál ♦ **sikudzsziru** „Elfuseráltam az almás
pitét.” [Appurupai-o sikudzszitta.] ♦ **dainasi-
nieszuru** „Elfuseráltam az életemet.” [Vatasi-va
dzsinszei-o dainasinisita.]

elfut ♦ **nigeru** (elmenekül) „Elfutottam a szökő-
ár elől.” [Cunamikara nigeta.]

elfűrészsel ♦ **nokogiridekiru** „Elfűrészelttem a
fát.” [Ki-o nokogiride kitta.]

elfütyül ♦ **kucsibuedefuku** „Szépen el tudta
fütyülni a dalt.” [Kono uta-o dzsószuni kucsibu-
ede fukukotogadekita.]

elgáncsol ♦ **asigarami-o kakeru** ♦ **asi-o ka-
rameru** „Elgáncsoltam az ellenfeletem.” [Aite-
no asi-o karamete taosita.] ♦ **asi-o szukuu**
„Elgáncsolta az ellenfelét.” [Kjószóaiteno asi-o
szukutta.] ♦ **asi-o harau** „Elgáncsoltam az el-
lenfeletem.” [Aitenno asi-o haratta.] ♦ **asi-o**

hikkaketekorobaszú „Elgáncsoltam a férfit.”

[Asi-o hikkakete ooto-o korobasita.] ♦ **asi-o**

hikkaketetaoszu „Elgáncsolta az ellenfelét.”

[Aitenno asi-o hikkakete taosita.] ♦ **karama-**

szeru „Elgáncsolta az ellenfelét.” [Aitenno asi-o

karamaszeta.] ♦ **kirikaeszú** „Elgáncsolta a

lábát.” [Aitenno asi-o kiri kaesita.] ♦ **kecsi-**

o cukeru „Elgáncsolta az ötletemet.” [Kare-

va bokuno kangaenikecsi-o cuketa.] ♦ **koroba-**

szeru „Elgáncsolta az ellenfelét.” [Aite-o ko-

robaszeta.] ♦ **szukuu** „Elgáncsolta az ellenfe-

lét.” [Aitenno asi-o szukutta.] ♦ **cubuszú** „A

főnökön elgáncsolta a javaslatomat.” [Dzsósi-

va vatasino an-o cubusita.] ♦ **cumazukaszeru**

♦ **tószanai** „Az EU elgáncsolta azt a törvényt.”

[EU-Va szono hóricu-o tószanakatta.] ♦ **to-**

baszu „Elgáncsoltam az ellenfeletem.” [Aitenno

asi-o tobasita.]

elgázol ♦ **hikikoroszu** (halálra gázol) „Az autós
elgázolta a gyalogost.” [Dzsidósa-va hókósa-o
hiki korosita.] ♦ **hiku** „Elgázolta az autót.”
[Kurumani hikareta.]

elgémberedik ♦ **kadzszikamu** „A hidegtől el-
gémberedett a kezem.” [Szamuszade tegaka-
dzszikandeimaszu.] ♦ **koru** „Sokat ültem a szá-
mítógép előtt, és elgémberedett a nyakam.”

[Nagai aidakonpjútáno maeni szuvatteite kub-
iga kotta.] ♦ **kovabaru** „Sokat ültem a földön,
és elgémberedett a lábam.” [Nagaikoto jukani

szuvatteitanode asigakovabatta.] ♦ **sibireru**

„Elgémberedett a lába az üléstől.” [Szeizade as-

igasibireta.]

elgennyed ♦ **umu** (elgennyesedik)

elgennyesedik ♦ **umu** „Elgennyesedett a seb.” [Kizugucsi-va unda.] ♦ **kanószuru** „A seb elgennyesedett, lüktetve fáj.” [Kizugucsiga kanósitezukizuki itai.]

elgépel ♦ **gonjúrjokuszuru** „Elgépeltem egy számot a táblázatkezelőben.” [Hjókeiszanszofutode szúdzsino gonjúrjoku-o sita.] ♦ **taipumiszu-o szuru** „A titkárnő elgépelte a levelet.” [Hiso-va tegaminitaipumiszu-o sita.]

elgépelés ♦ **gonjúrjoku** ♦ **taipumiszu**

elgépiesedik ♦ **ningenszei-o usinau**

elgereblyéz ♦ **kakinaraszu** „Elgereblyéztem a földet.” [Tocsi-o kaki narasita.]

elgondol ♦ **kangaeru** „Nem úgy valósult meg a terv, ahogy elgondoltam.” [Vatasiga kangaeta tórinikono keikaku-va dzsicugenszarenakatta.]

elgondolás ♦ **aidia** „Ezzel az elgondolással, hamar elvégezhetjük a munkát.” [Konoaidiade hajaku sigoto-o ovaraszerekutogadekimaszu.] ♦ **an** „Tervként több elgondolást dolgoztam ki.” [Keikakutosite fukuszúno an-o tateta.] ♦ **isi** ♦ **omovaku** „Milyen elgondolásból csinálhatta ezt?” [Don-na omovakugaatteszo kódoni detanodaró?] ♦ **kangae** (felfogás) „Az én elgondolásom szerint, az emberek két csoportba oszthatók.” [Vatasiga kangaede-va ningen-va nisuruini vakerareru.] ♦ **kószó** „Merész elgondolással állt elő.” [Daitanna kószó-o ucsi dasita.] ♦ **haszszó** „új elgondolás” [Atarasi haszszó] ♦ **rjóken** (indíttatás) „Nem tudom, milyen elgondolásból tette, amit tett.” [Karegadóiu rjókendeszósitanoka vakaranai.]

elgondolást igazoló kísérlet ♦ **dzsissó-dzsikken**

elgondolkodás ♦ **kangaegoto**

elgondolkodik ♦ **omoimeguraszu** „Elgondolkodtam mindenféle dolgon.” [Arekore omoi megurasita.] ♦ **kaerimiru** „Elgondolkodtam a tettemen.” [Dzsibunno okonai-o kaerimita.] ♦ **hanszeiszuru** (megbánást tanúsít) „Jó lenne, ha elgondolkodnál azon, amit tettél!” [Jattesimattakoto-o hanszeisita hógaijo.] ♦ **bon-jaritokangaeru** (elmereng) „Elgondolkodtam.” [Bon-jarito kangaeteita.]

elgondolkodtató ♦ **kangaeszaszzerareru** „Láttam egy elgondolkodtató filmet.” [Kangaeszaszzerareru eiga-o mita.] ♦ **simidzsimitosi-**

ta „elgondolkodtató történet” [Simidzsimitosita hanasi]

elgondolkozik ♦ **omoimiru** ♦ **omonmiru** ♦ **kangaegoto-o szuru** (gondolataiba merül) „Nem figyeltem, hanem csak mélán elgondolkoztam.” [Súcsúszezu, bon-jari kangae goto-o sinagara untensiteita.] ♦ **hanszeiszuru** (megbánást tanúsít) „Elgondolkoztam azon, amit tett.” [Jattakoto-o hanszeisita.] ♦ **munenite-o atetekangaeru** „Gondolkozz el azon, amit tettél!” [Anatagajattakoto-o munenite-o atete kangaenaszai.]

elgondolkozott ♦ **kangaebukai** „elgondolkozott tekintet” [Kangae bukai kao]

elgondolkoztató ♦ **kangaeszaszzerareru** (elgondolkodtató)

elgondolkozva ♦ **kangaebukaku** „Elgondolkozva bölintottam.” [Kangae bukaku unazuita.] ♦ **mokunento** „Elgondolkozva néztem a tavat.” [Mizúmi-o mokunento micumeteita.]

elgörbít ♦ **jugameru** „Elgörbítette a száját.” [Kucsi-o jugameta.]

elgörbül ♦ **magaru** „Elgörbült a szög.” [Kugiga magatta.]

elgurul ♦ **korogaru** „Elgurult az apróm.” [Kozeniga korogatta.]

elgyakorol ♦ **rensúszuru** „Elgyakoroltam a holnapi beszédet.” [Asitanoszupícsi-o rensúsitata.]

elgyalogol ♦ **aruku** (gyalogol) „Elgyalogoltam a boltba.” [Miszemade aruita.]

elgyengül ♦ **jovakunaru** „Elgyengült a teste.” [Karadaga jovakunatta.] ♦ **hosszú fürdéstől elgyengül jzukaeszuru**

elgyengülés ♦ **dacurjoku** ♦ **dacurjokukan** ♦ **dacurjokusó**

elgyötör ♦ **szainamu** „Elgyötörte a fájdalom.” [Itamini szainamaszazeta.] ♦ **siren-o atareru** (próbára tesz) „Az út elgyötörte a záródokokat.” [Tabi-va dzsunreisani siren-o ataeita.] ♦ **cukarekiru** (elgyötördik) „Az éjszakai műszak elgyötörte a munkásokat.” [Jakinde ródósa-va cukare kitta.]

elgyötört ♦ **cukarekitta** „Elgyötört arccal nézett maga elé.” [Cukare kitta kaodebósiteita.]

elgyötört lesz ♦ **jacureru** „betegségtől elgyötört arc” [Bjókunijacureta kao]

elhabar ♦ **kakimazeru** „Habarjuk el a vaját!” [Batá-o namerakanikaki mazemasó!]

elhadar ♦ **hajakucsideiu** „Elhadarta a nevét.” [Namae-o kiki torenaihodo hajakucside itta.]

elhagy ① **szeru** (távozik valahonnan) „Elhagytam a várost.” [Macs-i-o szatta.] ② **szuteru** (otthagyt) „Elhagyott a feleségem.” [Cuma-va vatasi-o szuteta.] ③ **nakuszu** (elveszít) „Elhagytam a jogosítványomat.” [Menkjosó-o nakusita.] ④ **habuku** (kihagy) „Elhagyta a köszöntést a levelében.” [Tegamide aizacu-o habuita.] ♦ **akeru** „Csak egy hétre hagytam el a lakást, és máris betörtek.” [Issúkanska ieo aketeinainoni, aki szuni atta.] ♦ **ocsiru** ♦ **dzsizszuru** „Elhagyta a családi fészket.” [Ojano sikka-o dzsisita.] ♦ **sórjakuszuru** „Elhagyta az alanyt a mondatban.” [Bunsóno sugo-o sórjakusita.] ♦ **szodeniszuru** „Elhagyta a szeretőjét.” [Koibito-o szodenisita.] ♦ **taidzsószuru** „Elhagytam a mozitermet.” [Eigakan-o taidzsósita.] ♦ **tacsinoku** (el kell hagynia) „A bomba hatástalanításáig mindenki elhagyta az épületet.” [Bakuhacubucuno sorino aida, minatatemonokara tacs-i noita.] ♦ **tacu** „Reggel elhagytam a várost.” [Asza, macsi-o tatta.] ♦ **nuku** „A riválisát elhagyva az első helyre került.” [Raibaru-o nuite icsiininatta.] ♦ **nukeru** „Elhagytam az erőm.” [Csikaraga nuketa.] ♦ **hanareru** „Elhagyta a helyét.” [Szeki-o hanareta.] ♦ **hikiharau** „Elhagytam a várost.” [Szo-no macsi-o hiki haratta.] ♦ **furiszuteru** „Elhagyta a családját egy futó szerelem kedvéért.” [Kare-va katei-o furi szutetejukurino on-nato nigeta.] ♦ **furu** „A barátóm elhagyott.” [Kanodzsoni furareta.] ♦ **miszuteru** „Elhagyta a feleségét.” [Cuma-o miszuteta.] ♦ **júriszuru** (eltávolodik) „A lélek elhagyja a testet.” [Tamasiiga karadakara júriszuru.] ♦ **risokuszuru** (pályát) „Elhagyta a termelőipari pályát.” [Szeizógó-o risokusita.] ◊ **elhagyja magát amaeru** „Ne hagy el magad, helyezkedj el!” [Amaenaide súsokusinaszai.]

elhagyás ♦ **sórjaku** „Köszöntés elhagyása.” [Aiszacuno sórjaku.] ♦ **csúrjaku** (középen) ♦ **rjaku** ◊ **betegség elhagyása tokobanare**

elhagyásra késztet ♦ **tacsinokaszuru** „Földjük elhagyására készítették a parasztokat.” [Nómin-o tocsikara tacs-i nokaszeta.]

elhagyatott ♦ **uraszabisii** „elhagyatott falu” [Ura szabisii mura] ♦ **szabisii** „Ez a park elhagyatott.” [Kono kóen-va szabisii.] ♦ **szabireta** ♦ **szekirjótaru** „elhagyatott hely” [Szekirjótaru baso] ♦ **hitokenonai** (néptelen) „elhagyatott épület” [Hitokenonai tatemono] ♦ **hitodórigaszukunai** ♦ **monoszabisii** „elhagyatott érzés” [Monoszabisii kimocsi]

elhagyatottan ♦ **dzsakunento**

elhagyatott falu ♦ **kanszon**

elhagyatott ház ♦ **haioku**

elhagyatott kastély ♦ **haidzsó**

elhagyatottság ♦ **kodoku** (magány) ♦ **szabisisa** ♦ **szekirjó** ♦ **rakubaku**

elhagyatott sír ♦ **muenbaka**

elhagyja a bankot ♦ **taikószuru** „A banktisztviselők egyszerre elhagyták a bankot.” [Kó-inga iszszeini taikósita.]

elhagyja a betegágyat ♦ **tokobanarezuru**

elhagyja a családi fészket ♦ **ojamoto-ohanareru** „Húszéves koromban elhagytam a családi fészket.” [Hatacside ojamoto-o hanareta.]

elhagyja a dobódombot ♦ **kóbandszuru** (bázisjátékban)

elhagyja a fészket ♦ **szudacu** „A gyerek elhagyta a családi fészket.” [Kodomo-va rjósinnomotokara szudatta.]

elhagyja a helyét ♦ **szeki-o tacu** „Elhagytam a helyemet, és kimentem a teremből.” [Szeki-o tatte heja-o deta.] ♦ **szeki-o hazuszu** „Egy órára elhagytam a helyemet.” [Icsidzsikanszeki-o hazusita.] ♦ **riszekiszuru**

elhagyja a helyiséget ♦ **sicureiszuru** „Sürgős dolgom volt, ezért hamarabb elhagytam a tárgyalóhelyiséget.” [Iszogino sigotogaattanode kaigikara hajameni sicureisita.]

elhagyja állását ♦ **risokuszuru** „Unalmas volt a munkahelyem, ezért elhagytam az állásomat.” [Kaisagacumaranakute risokusita.]

elhagyja a szigetet ♦ **ritószuru** „A szigetlakók elhagyták a szigetüket.” [Tómin-va ritósi-ta.]

elhagyja a szokást ♦ **súkan-o szuteru** „Elhagytam a rossz szokásomat.” [Varui súkan-o szuteta.]

elhagyja a területet ♦ **taikjoszuru** „El kell hagyni a tiltott területet.” [Tacsiirikinsino kuiki-o taikjosinakerebanaranai.]

elhagyja az ágyat ♦ **toko-o hanareru** „A beteg elhagyta az ágyat.” [Bjónin-va toko-o hanareta.]

elhagyja az ereje ♦ **jovaru** „A melegtől elhagyott az erőm.” [Musi acuszade jovatteiru.]

elhagyja az iskolát ♦ **taigakuszuru**

elhagyja az országot ♦ **sukkokuszuru** „A hanedai repülőtéren hagytam el az országot.” [Hanedakúkókara sukkokusita.]

elhagyja japánt ♦ **rinicsiszuru**

elhagyja magát ♦ **amaeru** „Ne hagy el magad, helyezkedj el!” [Amaenaide súsokusinaszai.]
♦ **gunjagunjaszuru** „Ne hagyd el magad!” [Gunjagunjaszuruna.] ♦ **darantoszuru**

elhagyja tiszttségét ♦ **rininszuru**

elhagyott gyerek ♦ **szutego**

elhagyva ♦ **nuki**

elhájasodás ♦ **sibókatasó** ♦ **himan**

elhajít ♦ **hórinageru** „Elhajítottam a követ.” [Isi-o hóri nageta.] ♦ **hóru** „Elhajította a sörös dobozt.” [Aki kan-o hótta.]

elhajítva ♦ **ponto** „Elhajítottam a labdát.” [Bóru-o ponto nageta.]

elhajlás ♦ **kaiszecu** (hullámelhajlás) ◊ **elektronehajlás** ♦ **densikaiszecu**

elhajlási hajlam ♦ **kaiszecuzei** „könnyen elhajló rádióhullám” [Kaiszecuzeiga takai denpa]

elhajlási minta ♦ **kaiszecuzei**

elhajlási rács ♦ **kaiszecuakósi**

elhajlik ♦ **magaru** „A cégtábla a viharban elhajlott.” [Kaisano kanban-va araside magatta.]

elhajlít ♦ **mageru** „A szél elhajlította az antenát.” [Kazegaantena-o mageta.]

elhajózás ♦ **suszsen** ♦ **suppan** (elvtorlázás) ♦ **funade**

elhajózás megtiltása ♦ **funadome**

elhajózás napja ♦ **suppanbi**

elhajózik ♦ **suszszenszuru** ♦ **suppanszuru** (elvtorlázik) „Elhajóztam Jokohamából.” [Jokohama-o suppancita.] ♦ **funadeszuru** „Elhajóztam a szigetről.” [Simakara funadesita.]

elhajt ♦ **oitateru** „A rendőrök elhajtották a bémészködőkat.” [Keiszacu-va jadzsiuma-o oi tateta.] ♦ **oiharau** „Elhajtotta a kóbor macskát.” [Kare-va noraneko-o oi haratta.] ♦ **gekitaiszuru** ♦ **hasiriszuru** „Valahová elhajtott a kerékpárjával.” [Dzsitensadedokoka-e hasiri szatta.] ♦ **miszuteru** „Elhajtotta a kutyáját.” [Inu-o miszuteta.] ♦ **jamikarajaminihómuru** (magzatot) „Nem szülte meg a gyereket, hanem elhajtotta.” [Kodomo-o umazuni jamikara jamini hómutta.]

elhal ♦ **kareru** „A beteg elhaló hangon beszélt.” [Bjónin-va kareta koede hanasita.] ♦ **kieiru** „Elhaló hangon beszélt.” [Kie irujóna koede hanasita.] ♦ **simecuszuru** „Elhaltak a sejtek.” [Szaibóga simecusita.]

él-hal ♦ **szandonemesijoriszuki** „Élek-halok a fociért.” [Szandonome mesijoriszakkága szukida.] ♦ **nomerikomou** „Él-hal a horgászásért.” [Tomodacsi-va curininomeri kondeiru.]

elhalad ♦ **szugijuku** „A ház előtt elhaladó embereket néztem.” [Teno mae-o szugi juku hito-o nagameteita.] ♦ **tóriszugiru** (túlmege rajta) „Számolta az ablak előtt elhaladó autókat.” [Mado-o tóri szugiru kuruma-o kazoeta.] ♦ **tóru** „Három vonat is elhaladt, mire felnyitották a sorompót.” [Sadankiga hirakumade szandai-no ressamó tóttá.]

elhalálozás ♦ **okakure** ♦ **sikjo** ♦ **side** ♦ **si-bó** ♦ **dzsóbucu** ♦ **szeikjo** ♦ **bukko** ♦ **hógjo** (uralkodó elhalálozása) ♦ **bocu** „1948-ban elhalálozott író” [Szenkjúhjakujondzsúhacsinen boh-no szakka]

elhalálozás éve ♦ **bocunen** „2002-ben elhalálozott el.” [Kareno bocunen-va nihjakuni nendeszu.]

elhalálozás hónapjának évfordulója ♦ **só-cuki**

elhalálzási ráta ♦ **sibóricu**

elhalálzás napjának évfordulója ♦ **sócu-kimeincsi**

elhalálzás oka ♦ **sinbógen-in**

elhalálzások leggyakoribb oka ♦ **sujósiin**

elhalálozik ♦ **okakureninaru** „A császár elhalálozott.” [Tennó-va okakureninata.] ♦ **ka-kureru** ♦ **sikjoszuru** „A vezető elhalálozott.” [Sidósa-va sikjosita.] ♦ **sibószuru** „A kórházi beteg elhalálozott.” [Njúinkandzsa-va sibósi-ta.] ♦ **szeikjoszuru** ♦ **bukkoszuru** ♦ **hó-zuru** „A császár elhalálozott.” [Tennóga hódzsi-ta.]

elhalás ♦ **simecu** ◊ **hasnyálmirigy-elhalás szuizóesi**

elhalászik ♦ **hittakuru** (ellop) „Óvatlan voltam, és elhalászták a pénztárcámat.” [Judansita szukini szaifu-o hittakurareta.]

elhalaszt ♦ **enkiszuru** (elnapol) „Elhalasztottam a találkozót a barátommal.” [Tomodacsito auno-o enkisita.] ♦ **enkiniszuru** „Az eső miatt elhalasztották a szabadtéri koncertet.” [Amenotame jagaikonszátó-va enkininata.] ♦ **en-nószuru** „Elhalasztottam a tandj fizetését.” [Gakuhi-o ennósiteiru.] ♦ **kurinoberu** ♦ **szakinobasiniszuru** „Elhalasztotta a döntést.” [Kecudan-o szakinobasinisita.] ♦ **dzsunszenszuru** „Rossz idő esetén elhalasztjuk a mérkőzést.” [Siai-va tenkónijori dzsunsensimaszu.] ♦ **nobaszu** „Egy héttel elhalasztottuk az értekezletet.” [Kaigi-o issúkannobasita.] ♦ **hinobeszuru** „Elhalasztotta a kihajózást.” [Sukkó-o hinobesita.] ♦ **miokuru** „A cég elhalasztotta a béremelést.” [Kaisa-va csinage-o miokutta.] ♦ **mocsikoszu** „Elhalasztottuk a döntést.” [Kecuron-o moci kosita.]

elhalasztás ♦ **enki** ♦ **kurinobe** ♦ **szakinobasi** ♦ **dzsun-en** „eső esetén elhalasztva” [Utendszun-en] ♦ **hinobe** ♦ **miokuri** „vizsgálat elhalasztása” [Csószano miokuri]

elhalasztódik ♦ **oazukedearu** „Bizonytalan időre elhalasztódott a terv.” [Keikaku-va tóbus oazukeda.]

elhalkul ♦ **sizukaninaru** „A vihar hangja elhalált.” [Kaminarino oto-va sizukaninata.]

elhallgat ♦ **óikakuszu** (eltakar) „Elhallgatja a szegénység problémáját.” [Hinkonmondai-o ói kakusita.] ♦ **kakuszu** „Az anyám elhallgatta előlem a műtétjét.” [Haha-va sudzsucunicuite kakusiteita.] ♦ **kikitaino-va jamajama-de aru** (nagyon is szeretné hallgatni) „Elhallgatnám még egy ideig, de hamarosan indul a vonatom.” [Hanasi-o kikitaino-va jamajamadeszuga, densaga suppacuszurunodeszu.] ♦ **sizukaninaru** „A madarak elhallgattak az erdőben.” [Morino tori-va sizukaninata.] ♦ **damariko-mu** „Hirtelen elhallgatott.” [Kjúni damari konda.] ♦ **damaru** (hallgat) „A gyerek elhallgatott.” [Kodomo-va damatta.] ♦ **hitogavarui** (gonoszkodó) „Miért nem mondtad előbb? Elhallgattad előlem!” [Dósite ittekurenakattano? Hitoga varuine.] ♦ **himicuniszuru** „Elhallgattam a barátom elől a rossz hírt.” [Tomodacsini sirarenajóni varuinjúszu-o himicunisita.]

elhallgattat ♦ **kankórei-o siku** „A kormány elhallgattatta a sajtót.” [Szeifu-va hódóni kankórei-o siita.] ♦ **kucsi-o fúdzsiru** „Elhallgattam, nehogy kiszivárogtasson valamit.” [Hitoni moraszunato aiteno kucsi-o fúdzsita.]

elhallgattatás ♦ **kankórei** ♦ **kucsidome**

elhalmoz ♦ **furaszeru** „Csókokkal halmoztam el az arcát.” [Kaodzsúnikiszuno ame-o furaszeta.] ♦ **jamahodoageru** „A gyereket ajándékokkal halmozta el.” [Kodomonipurezentó-va jamahodoageta.]

elhaló ♦ **taeirujóna** „elhaló hang” [Tae irujóna koe] ♦ **jovajovasii** (erőtlen) „Az öregember elhaló hangon válaszolt.” [Ródzsin-va jovajovasii koede kotaeta.]

elhalóan ♦ **taedaeni** „Elhaló hangon beszélt.” [Koemo tae daeni hanasiteita.]

elhaló hangon ♦ **boszoboszoto** „Elhaló hangon elmondta, hogy ő lopta el a pénzt.” [Karega okane-o nuszundatoboszoboszoto iimasita.]

elhalványodik ♦ **hikarigajovamaru** „Elhalványodott a lámpa.” [Ranpuno hikariga jovamatta.] ♦ **bokeru** „A festék színe elhalványodott.” [Penkino iro-va boketeita.] ♦ **bojakeru** „elhalványodott szín” [Bojaketata iro]

elhalványul ♦ **iroaszzeru** „Az én képességeim elhalványulnak az övéi mellett.” [Dzsibunno nórjoku-va kareni kurabete iroaszete mieru.]

elhamarkodik ♦ **szakibasiru** „elhamarkodott gondolat” [Szakibasitta kangae] ♦ **hajaszugi** „Elhamarkodtam a lakásvásárlást.” [Ie-o kauno-va hajaszugita.]

elhamarkodott ♦ **kimidzsikana** „elhamarkodott cselekedet” [Kimidzsikana kódó] ♦ **keiszocuna** (könnyelmű) „Elhamarkodott cselekedet volt.” [Keiszocuna kóidesita.] ♦ **dzsikisószóna** „elhamarkodott döntés” [Dzjikisószóna kettei] ♦ **sószóna** „Elhamarkodott döntést hozott.” [Sószóna handan-o sita.] ♦ **szeikjúna** (elsietett) „elhamarkodott következtetés” [Szeikjúna kecuron] ♦ **szókeina** „elhamarkodott döntés” [Szókeina handan] ♦ **tanpeikjúna** „Elhamarkodott következtetést vont le.” [Tanpeikjúna kecuron-o dasita.] ♦ **tanrakuna** „Elhamarkodott következtetést von le.” [Tanrakuna kecuron-o dasu.] ♦ **hajagatenszuru** (elhamarkodottan cselekszik) „Elhamarkodott voltam, és hibáztam.” [Hajagatensite macsigattesimatta.] ♦ **hajatocsirino** ◊ **elhamarkodott tanrakuna** „Elhamarkodott következtetést von le.” [Tanrakuna kecuron-o dasu.]

elhamarkodottan ♦ **keikeini** „Nem lehet elhamarkodottan mondani, hogy megölünk valakit.” [Hito-o koroszonante keikeini kucsiniszubekide-va nai.] ♦ **keiszocuni** „Elhamarkodottan dönt.” [Keiszocuni handanszuru.] ♦ **szeikjúni** ♦ **szókeini** „Elhamarkodottan következtet.” [Szókeini kecuron-o dasu.]

elhamarkodottan cselekszik ♦ **keikjomódószuru**

elhamarkodottan ítéel ♦ **szokudanszuru** „Ezt nem szabad elhamarkodottan giccsnek ítélni.” [Daszakuto szokudansite-va narumai.]

elhamarkodottan következtet ♦ **okudanszuru** ♦ **hajagatenszuru** ♦ **hajanomikomiszuru**

elhamarkodottan összekapcsol ♦ **tanraku-szuru**

elhamarkodottan reagál ♦ **otecukiszuru**

elhamarkodott cselekedet ♦ **keikjo**

elhamarkodott ítéel ♦ **szokudan** ♦ **módan**

elhamarkodott következtetés ♦ **okudan** „Nem szabad elhamarkodott következtetésre jut-

nunk.” [Okudan-o kudasite-va naranai.] ♦ **hajagaten** „Úgy tűnik elhamarkodottan következtettem.” [Dójara hajagatendattajóda.] ♦ **hajanomikomi**

elhamarkodott reakció ♦ **otecuki**

elhamarkodottság ♦ **karuhazumi** ♦ **sószó** ♦ **szókei** ♦ **tanpeikjú** „Elhamarkodottan cselekszik.” [Tanpeikjúni furu mau.] ♦ **tanraku**

elhamarkodottság okozta hiba ♦ **hajatocsiri** „Elhamarkodott voltam.” [Bokuno hajatocsiridatta.]

elhamvad ♦ **kemurininaru**

elhamvaszt ♦ **kaszóniszuru** „Ha meghalnék ne koporsóban temess, hanem hamvassz el!” [Vatasiga sindara doszódenaku kaszónisite kudaszai.] ♦ **dabinifuszu** „A tetemet elhamvasztották.” [Nakigara-va dabini fuszareta.]

elhamvasztás ♦ **kaszó** (hamvasztás)

elhangolódik ♦ **csóságakuruu** „A gitár elhangolódott.” [Gitáno csósiga kurutteiru.]

elhangzik ♦ **enszószareru** (játsszák) „Melyik operában hangzik el ez az ária?” [Konoaria-va donooperano nakade enszószareteimaszuka?]

♦ **kikoeru** (hallatszik) „Az értekezleten nem hangzott el magyar szó.” [Kaigino nakadehangarí go-va kikoenakatta.] ♦ **kógiszareru** (előadják) „Ez már a múlt órán elhangzott.” [Kore-va maeno dzsugiódemo kógiszareta.] ♦ **deru** „Mindenféle vélemény elhangzott.” [Iron-na ikenga deteita.] ◊ **mindegyik elhangzik deszorou** „Minden vélemény elhangzása után döntöttünk.” [Ikenga deszorottekara kecudansita.]

elhangzottak ♦ **noberearetakotoba** „Leírtam az értekezleten elhangzottakat.” [Kaigide nobereareta kotoba-o kaki tometa.]

elhantol ♦ **maiszószuru** „A halottat elhantolták.” [Sitai-va maiszószareta.]

elhantolás ♦ **maiszó**

elhány ♦ **kaku** „Elhánytam a havat a járdáról.” [Hodókara juki-o kaita.] ♦ **nageru** (eldob) „Lapáttal elhánytam a sódert.” [Saberude dzsari-o nageta.]

elhanyagol ♦ **okotaru** „Elhanyagolja a feladattát.” [Sokumu-o okotaru.] ♦ **oruszuniszuru** „A lányom elhanyagolja a tanulást.”

[Muszume-va benkjó-o oruszunisiteiru.] ♦ **zurukeru** „Elhanyagolta a feladatát.” [Ninmu-o zuruketa.] ♦ **szomacunisuru** „Elhanyagolja az egészségét.” [Karada-o szomacunisuru.] ♦ **naozarinisuru** „Elhanyagolja a tanulást.” [Benkjó-o naozarinisuru.] ♦ **namakeru** „Elhanyagolta a tanulást.” [Benkjó-o namaketa.] ♦ **hócsisuru** „Betegséget is okozhat az elhanyagolt fogfájás.” [Hano itami-o hócsisiteokuto bjókinimocunagarikanenai.] ♦ **hottarakasinisuru** „Elhanyagolta a gyermekét.” [Kodomo-o hottarakasinisa.] ♦ **hottarakaszu** „Elhanyagolja a munkáját.” [Sigoto-o hottarakasiteiru.] ♦ **hopperakaszu** „Elhanyagolta a barátját.” [Kanodzso-o hopporakasita.] ♦ **jurugaszenisuru** „Elhanyagolja a munkáját.” [Sigoto-o jurugaszenisuru.]

elhanyagolás ♦ **iki** (gondozási kötelesség elhanyagolása) ♦ **kankjaku** ♦ **gobuszata** (későn írás) „Bocsánat, hogy elhanyagoltam a választ, de csak most volt időm írni.” [Imamade kaku dzsikanganakute gobuszatasimasita.] ♦ **szomacu** ♦ **hócsi** ♦ **ruszu** ♦ **egészség elhanyagolása fujódzso** „Az orvosok elhanyagolják a saját egészségüket.” [Isano fujódzso.]

elhanyagolható ♦ **torunitaranai** (említésre sem méltó) „Ennek a gyárnak a környezeti hatása elhanyagolható.” [Kono kódzsóno kankjő-e no eikjő-va toruni taranai.] ♦ **musisitejoi** (szemet hunyhatunk felette)

elhanyagolt ♦ **areru** „A kert elhanyagolt volt.” [Nivaga areteita.] ♦ **darasinai** „A ruházata elhanyagolt volt.” [Kanodzsono fukuszó-va darasinakatta.] ♦ **bóbóna** „A kert elhanyagolt volt.” [Niva-va bóbódatta.]

elhányja a havat ♦ **jukikaki-o szuru** „A szomszédom nem hányja el a havat.” [Rindzsin-va jukikaki-o sinai.]

elharap ♦ **kamikiru** „Elharaptam a cérnát.” [Ito-o kami kitta.] ♦ **kamu** „Elharaptam a nyelvemet.” [Sita-o kandesimatta.] ♦ **nomi-komu** „Elharapta a szó végét.” [Kotoba-o tocsúde nomi konda.]

elharapózás ♦ **ókó** ♦ **bakko** ♦ **man-en**

elharapózik ♦ **ókószuru** „Elharapóztak a megvesztegetések.” [Vairoga ókósiteiru.] ♦ **bakkoszuru** „Elharapózott a bűnözés.” [Hanzaiga

bakkositeiru.] ♦ **hirogaru** (elterjed) „Az idegen szavak divatja elharapózott.” [Gairaigno rjúkóga hirogatta.] ♦ **makaritóru** „Elharapóztak a szabálytalanságok.” [Fuszzeiga makari tóteiru.] ♦ **man-enszuru** „Országunkban elharapózott a korrupció.” [Vaga kunini osokuga man-ensiteiru.] ♦ **moehirogaru** (tűz) „A lángok elharapóztak az egész épületen.” [Kaszaiga tatemomozentaini moe hirogatta.]

élharcos ♦ **kjúszenpó** „Ő reformerek élharcosa.” [Kare-va kaikakuhana kjúszenpóda.] ♦ **szeiei** ♦ **szenpó** „A demokratikus mozgalom élharcosa lett.” [Kare-va minsuundóno szenpó-ninata.]

elhárít ♦ **kaihiszuru** „Elhárítja magáról a felelősséget.” [Szekinin-o kaihiszuru.] ♦ **kataszukasi-o kuvaszeru** „Elhárította a kérédeket.” [Sicumonni kataszukasi-o kuvaszeta.] ♦ **kavaszu** (kitér előle) „Elhárította a támadást.” [Kógeki-o kavasita.] ♦ **kuriaszuru** (legyőz) „Elhárítottam a problémát.” [Mondai-o kuriasita.] ♦ **gen-in-o nozoku** (megszünteti az okát) „Elhárítottam a beázást.” [Amamorino gen-in-o nozoita.] ♦ **kosó-o naoszu** (hibát) „Elhárította dugulást.” [Geszuikanno kosó-o naosita.] ♦ **soriszuru** (már bekövetkezett dolog) „A szerelők elhárították az üzemzavart.” [Súrikó-va kosó-o sorisita.] ♦ **taisoszuru** „Sikerült ügyesen elhárítani a problémát.” [Mondainiumaku taisodekita.] ♦ **nozoku** „Elhárítottam az akadályt a házasság elől.” [Kekkon-e no sógai-o nozoita.] ♦ **haidzsozuru** „Mindenféle akadályt elhárított.” [Ara-juru sógai-o haidzsosita.] ♦ **haiszuru** „Elhárította a nehézségeket.” [Kon-nan-o haisita.] ♦ **fúdzsiru** „Elhárította a támadást.” [Kógeki-o fúdzsita.] ♦ **fuszegu** „Elhárította a rúgást.” [Keri-o fuszzeida.]

elhárítás ♦ **kaihi** ♦ **kataszukasi** ♦ **soriszurukoto** (kijavítás) ♦ **taiso** ♦ **fuszegukoto** (megakadályozás) „baleset elhárítása” [Dzsiko-o fuszegukoto] ♦ **bósi** (megakadályozás) ♦ **bócsóbutai** (kémelhárítás) ♦ **joke** „talizmán tűzvész elhárításához” [Kananjokeno ofuda] ♦ **baleset-elhárítás dzsikotaiszaku** ♦ **baleset-elhárítás dzsikobósi** ♦ **hibaelhárítás súri** (javítás) ♦ **katasztrófaelhárítás szaigaibósi** ♦ **veszély elhárítása kiken-**

bósi „veszély elhárítását szolgáló intézkedések”
[Kikembósiszocsi]

elháríthatatlan esemény ♦ **fukakórjoku**
„Nem szándékos, hanem elháríthatatlan esemény volt.” [Koide-va naku fukakórjokudatata.]

elhasal ♦ **maenitaoreru** „Megbotlottam, és elhasaltam.” [Cumazuite maeni taoreta.]

elhasít ♦ **szaku** „Beleakadtam a szögbe, és elhasítottam az ingem.” [Kugini hikkakattesacuo szaita.]

elhasznál ♦ **sókjakuszuru** „Elhasználta a kiszabott pénzt.” [Joszan-o sókjakusita.] ♦ **sómószuru** (kimerít) „Elhasználtam az energiámat.” [Tairjoku-o sómósita.] ♦ **cuijaszu** „Sok idő és pénz használtam el.” [Takuszanno dzsikanto okane-o cuijasita.] ♦ **cukaikiru** „Elhasználtam a nyomtató festépatronját.” [Purintánoinku-o cukai kitta.] ♦ **cukaicukuszuzsu** „A bűvár elhasználta az oxigént.” [Daibáva szanszo-o cukai cukusita.] ♦ **cukaihataszu** „Elhasználta a pénzt.” [Okane-o cukai hatasita.] ♦ **furuszu** (más igékkel együtt használatos) ♦ **elhasználódik** **cukaikiru** „Elhasználtam a szabadságomat.” [Júkjú-va cukai kitteiru.]

elhasználás ♦ **sókjaku** ♦ **sómó**

elhasználódás ♦ **sómó** ♦ **szonmó** ♦ **rókjú** ♦ **rókjúka** „alkatrész elhasználódása” [Buhinno rókjúka]

elhasználódik ♦ **szonmószuru** „Az alkatrész elhasználódott.” [Buhin-va szonmósita.] ♦ **csibiru** „elhasználódott ceruza csonkja” [Csibita enpicu] ♦ **cukaikiru** „Elhasználtam a szabadságomat.” [Júkjú-va cukai kitteiru.] ♦ **boroboroninaru** (ütött kopott lesz) „Elhasználódott a cipóm.” [Kucu-va boroboroninata.] ♦ **rókjúkaszuru** „Elhasználódott a hűtőgép.” [Reizoko-va rókjúkasita.]

elhasználódott ♦ **cukaikitta** ♦ **rókjúkasita**
„Leцерéltem az elhasználódott számítógépet.” [Rókjúkasitakonpjútá-o kai kaeta.]

elhasznál ♦ **kireta** (kiégett) „Kidobtam az elhasznált fénycsöveket.” [Kireta keikótó-o szuteta.] ♦ **sijózumino** „Az atomeróműben az elhasznált fűtőelemeket kiemelték a pihentetőmedencéből.” [Genpacuno sijózumi kakunenrjó-

o nenrjópúrukara tori dasita.] ♦ **cukaifuruszaretu** „Ebben a gyárban dolgozzák fel az elhasznált gumiabroncsokat.” [Kono kódzsóde cukai furuszaretataija-o sorisiteimaszu.]

elhasznált anyag ♦ **róhaibucu**

elhasznált tűk gyászszertatása ♦ **harikujó**

elhatalmasodás ♦ **uneri** „atomerómű-ellenes mozgalom elhatalmasodása” [Hangenpacu undónóneri] ♦ **ókó** ♦ **bakko**

elhatalmasodik ♦ **ókószuru** „Ezen a helyen elhatalmasodott a jakuza.” [Kono csiikide-va jakuzaga ókósiteiru.] ♦ **sihaiszuru** (ural) „Elhatalmasodott rajtam a kilátástalanság.” [Zecubókanni sihaiszaretu.] ♦ **toravareru** (rajta) „Elhatalmasodott rajtam a gyűlölet.” [Ken-okanni toravareta.] ♦ **bakkoszuru** „világban elhatalmasodott imperializmus” [Teikokusugiga bakkoszuru szekai]

elhatárol ♦ **kakuszuru** „El kell határolni az üzletet a politikától.” [Bidzsineszuto szeidzsi-va iszsen-o kakuszurubekida.] ♦ **kurinoberu** „Elhatároltam a bevételt.” [Súeki-o kuri nobeta.]

elhatárolódás ♦ **csózen**

elhatárolódik ♦ **kakuzecuszareru** „Elhatárolódott a társadalomtól.” [Sakaikara kakuzecuszareteiru.] ♦ **csózentoszuru** „politikai hatalomtól elhatárolódott császár” [Szeidzsikenrjokukara csózentosita tennó] ♦ **te-o kiru** (kapcsolatot megszakít) „Elhatárolódott a kábitőszerektől.” [Majakukara te-o kitta.]

elhatárolódott ♦ **bokkósóna** „világtól elhatárolódott élet” [Jono nakato bokkósóna szeikacu]

elhatárolódva ♦ **varekanszezu** „A férjem elhatárolódik a házimunkától.” [Otto-va kadzsini varekanszezuda.]

elhatárolt eszközök ♦ **kurinobesizsan**

elhatárolt haszon ♦ **kurinoberieki** ♦ **rjúhorieki**

elhatároz ♦ **icsinenhokkiszuru** „Elhatároztam, hogy márpedig diétázni fogok.” [Icsinenhakkisitedaieetto-ó hadzsimeta.] ♦ **omoitacu** „Elhatároztam, hogy megtanulok még egy nyelvet.” [Mó hitocuno kotoba-o nara-

óto omoi tatta.] ♦ **kimeru** „Elhatároztuk, hogy összeházasodunk.” [Vatasitacsi-va kekkonszuruto kimeta.] ♦ **kecuiszuru** (eldönt) „Elhatároztam, hogy 10 kilót fogyni fogok.” [Dzsuhkiro jaszerujóni kecuisita.] ♦ **kessinszuru** „Elhatároztam, hogy minden reggel tornázni fogok.” [Maiazszataiszósjító kessinsita.] ♦ **ket-teiszuru** „A cég elhatározta, hogy épít egy új gyárat.” [Kaisa-va atarasii kódzsó-ó kenszeczuszurukoto-o ketteisita.] ♦ **kokoroni-kimeru** „Elhatároztam, hogy munkahelyet fogok váltani.” [Tensoku-o kokoroni kimeta.] ♦ **niszuru** „Elhatároztam, hogy minden nap tornázni fogok.” [Mainicsitaiszószurukotonisita.] ♦ **hokkiszuru** ♦ **hossinszuru** ♦ **szilárdan elhatároz hozo-o katameru** ♦ **szilárdan elhatároz kecu-i-o katameru** „Szilárdan elhatároztam, hogy felmondok.” [Taisokuno kecu-i-o katameta.]

elhatározás ♦ **isi** ♦ **icsinen** ♦ **engédzsimento** ♦ **kecu** „A kormány megerősítette az elhatározását az atomerőművek felszámolását illetően.” [Szeifu-va dacugenpacuno kecu-o aratanisita.] ♦ **kessin** „Az életmód-változtatás elhatározás kérdése.” [Szeikacusúkan-o kaeruni-va kessinga hicujódeszu.] ♦ **kettei** (döntés) ♦ **hacui** „Saját elhatározásomból mentem a katasztrófa színhelyére.” [Mizukarano hacuide hiszaicsini omomuita.] ♦ **fumikiri** ♦ **fungiri** „Nehezen tudom elhatározni magam.” [Nakanaka fun girigacukanai.] ♦ **hokki** ♦ **hossin** ♦ **egyedüli elhatározás icsizon** „A terhes nő egyedüli elhatározása elég lett a terhesség megszakítására.” [Ninsinsita dzsoszzeino icsizonde csúzeczusudzsucuga kanóninatta.] ♦ **elhatározásra jut kessinszuru** „Nehezen tudok elhatározásra jutni.” [Nakanaka kessindekinai.] ♦ **fájdalmas elhatározás dancsónoomoi** „Fájdalmas elhatározással feladtam.” [Dancsóno omoide akirameta.] ♦ **hirtelen elhatározás hazumi** „Hirtelen elhatározásból megnősült.” [Kare-va hazumide kekkonsita.] ♦ **kikristályosodik benne az elhatározás kessingakatamaru** „Időbe telt, amíg kikristályosodott bennem az elhatározás.” [Kessinga katamarumade dzsikangakakatta.] ♦ **meggyengül az elhatározása kessinganibur** „Meggyengült az elhatározásom, hogy katonának menjek.” [Heitaini hairu kessinga nibutta.] ♦ **szabad elhatározás zuui** „A gyerek szabad el-

határozására bíztam a frizurájának megválasztását.” [Kodomono kamigata-va zuiniszaszeta.] ♦ **szilárd elhatározás icsinenhokki** ♦ **szilárd elhatározás kataikessin**

elhatározás megváltoztatása ♦ **hon-i** „Próbáltam rávenni, hogy változtasson az elhatározásán, de nem hallgatott meg.” [Hon-i-o motometaga kiki irerarenakatta.]

elhatározásra jut ♦ **kessinszuru** „Nehezen tudok elhatározásra jutni.” [Nakanaka kessindekinai.] ♦ **felelősségteljes elhatározásra jut kedzsime-o cukeru** „Felelősségteljesen elhatározta, hogy megnősül.” [Kare-va kedzsime-o cukete kekkonszurukotonisita.]

elhatározza, hogy a Buddhizmus útjára tér ♦ **icsinenhokkiszuru**

elhatározza magát ♦ **kimocsigaszadamaru** „Nehezen tudtam elhatározni magam.” [Kimo-csigananakana szadamaranakatta.] ♦ **kessingacuku** „Nehezen tudom elhatározni magam a szakításra.” [Nakanaka karesito vakareru kessingacukanai.]

elhegedül ♦ **baiorindeenszószeru** „A művész elhegedült egy zeneszámot.” [Ongakuka-va urukjoku-o baiorinde enszósita.]

elhegedüli a nótáját ♦ **szanzan-naguru** „Az asszony sodrófával elhegedülte a férje nótáját.” [Fudzsin-va otto-o menbódeszanzen nagutta.]

elhelyez ♦ **icsizukeru** ♦ **oku** (rak) „A balkonon elhelyeztem egy virágcserepet.” [Barukonini uekibacsi-o oita.] ♦ **sigoto-o ataeru** (állást talál neki) „Nem volt nehéz elhelyezni azt a kevés orvost.” [Isano kazu-va szukunainode sigoto-o ataeruno-va muzukasikunakatta.] ♦ **sújószeru** „A katasztrófa károsultjait ideiglenes lakásokban helyezték el.” [Hiszaisa-o kaszedudzsütakuni sújósita.] ♦ **tencsiszeru** (más helyre visz) „Elhelyezték folyó mellől a harcocsiosztagot.” [Szensabutai-o kavano gavakara tencsiszaszeta.] ♦ **tomeru** (elszállásol) „A menekülteket sátrakban helyezték el.” [Hinansano tentoni tometa.] ♦ **el van helyezve szonavar** „A repülőtéren mobiltöltők vannak elhelyezve.” [Kúkóni-va keitaidenvano dzsúdenkiga szonavatteiru.]

elhelyezés ♦ **icsizuke** ♦ **sújó** ♦ **ideiglenes elhelyezés karizumai**

elhelyezett ♦ **sújósa** ♦ **szonaecukeno** „olvasóterembe elhelyezett számítógép” [Tosoci-cuszonaecukenopaszokon]

elhelyezettek száma ♦ **sújódzsin-in**

elhelyezett személy ♦ **sújósa**

elhelyezkedés ♦ **icsi** (pozíció) „két vonal egymáshoz képesti elhelyezkedése” [Futacuno csokuszenno icsikankei] ♦ **icsizuke** ♦ **súsoku** „Segíti a fogyatékosok elhelyezkedését.” [Sóga-isano súsoku-o sienszuru.] ♦ **baso** (hely) „Nagyon jó a város elhelyezkedése.” [Macsino baso-va saitekida.] ♦ **ricscsi** ♦ **ricscsi-dzsóken** ♦ **rokésón** ◊ **nehéz elhelyezkedés súsokunan** ◊ **újra elhelyezkedés saisisúoku**

elhelyezkedés elmélete ♦ **ricscsiron** ◊ **ipar elhelyezkedésének elmélete szangjóricscsiron**

elhelyezkedési arány ♦ **súsokunaiteiricu** ♦ **súsokuricu**

elhelyezkedett ♦ **júsokusa** (ember)

elhelyezkedett személy ♦ **súsokusa**

elhelyezkedik ♦ **icsiszuru** „A szív a mellkas bal oldalán helyezkedik el.” [Sinzó-va muneno hidarigavani icsisiteiru.] ♦ **sigotonicuku** „Fél évembe telt, míg el tudtam helyezkedni.” [Sigotoni cukumade hantosisakatta.] ♦ **súsokuszuru** „Az egyetem után könnyen elhelyezkedett.” [Daigaku-o szocugjósitaato kantanni súsokudekita.] ♦ **sokunicuku** „Tanárként helyezkedett el.” [Kjósino sokuni cuita.] ♦ **cuku** (állást kap) „Tanárként helyezkedett el.” [Kjósino sokuni cuita.] ◊ **kényelmesen elhelyezkedik kucurogu** „A kanapén kényelmesen elhelyezkedve olvastam.” [Szofádekucuroide hono jonda.] ◊ **újra elhelyezkedik saisisúokuszuru** „Ugyanannál a cégnél helyezkedtem el újra.” [Onadzsi kaisani saisisúokusita.]

elhelyezkedik az ülőhelyén ♦ **mikosi-o szu-eru**

elhelyezőpiac ♦ **uritesidzso** „elhelyezőpiac és felvevőpiac” [Uri tesidzsoó kai tesidzso]

elherdál ♦ **fuiniszuru** „Elherdálta a sok pénzt.” [Taikin-o fuinisita.] ♦ **ranpiszuru** „Elherdálta az örökségét.” [Szóközuzaiszan-o ranpisisita.] ♦ **róhiszuru** „A felesége elherdálja a

pénzt.” [Kareno cuma-va okane-o róhisiteiru.]

elherdálás ♦ **ranpi**

elhervad ♦ **kareru** (elszárad) „Úgy tűnik el fog hervadni a gondosan nevelt virág.” [Taiszecuni szodateta hanaga kareszódeszu.] ♦ **sibomu** „Elhervadt a virág.” [Hanagasibonda.]

elhervad, és leesik ♦ **csórakuszuru** (levél, virág) „A virág elhervadt, és leesett.” [Hanaga csórakusita.]

elhervadva leesés ♦ **csóráku**

elhervaszt ♦ **karaszu** „Elfelejtettem megöntözni, így elhervasztottam a virágot.” [Mizu-o age vaszurete hana-o karasitesimatta.]

elhesseget ♦ **oiharau** „Elhessegettem a galambot.” [Hato-o oi haratta.] ♦ **osijaru** „Elhessegettem a sötét gondolatokat.” [Kurai kangae-o osijatta.] ♦ **toriharau** „Elhessegettem a téves elképzelést.” [Omoi komi-o tori haratta.] ♦ **harainokeru** „Elhessegette a legyet.” [Hae-o harainoketa.] ♦ **harau** „Elhessegette a zavaró gondolatot.” [Zacunen-o haratta.] ♦ **furikiru** „Elhessegettem a komolytalan gondolatokat.” [Kudaranai kangae-o furi kitta.]

élhetetlen ♦ **szecsigarai** „Ez a város élhetetlen.” [Kono tosi-va szecsigarai.]

élhető ♦ **szugosijaszui** „A környezetrendezés élehetővé tette a várost.” [Kankjószeibide macsi-va szugosijaszukunatta.]

elhibáz ♦ **ajamaru** „Elhibázta a döntést.” [Kare-va kecudan-o ajamatta.] ♦ **ucsiszokonau** „Elhibáztam a labdát.” [Bóru-o ucsi szokonatta.] ♦ **sippaiszuru** „Az orvos elhibázta a műtétet.” [Isa-va sudszucuni sippaisita.] ♦ **heta-o szuru** „Nagy baj lesz, ha most elhibázzuk!” [Heta-o szuruto daimondaininaru.]

elhibázott ♦ **ajamatta** „elhibázott döntés” [Ajamatta handan]

elhídegül ♦ **szamekiru** „A házaspár elhídegült egymástól.” [Karerano kekkonszeikacu-va szamekíteita.] ♦ **szukimakazegafuku** „Az a házaspár elhídegült egymástól.” [Ano fúfuno aidani-va szukimakazega fuiteiru.] ♦ **szoenninaru** „Az elmúlt néhány évben elhídegültünk egymástól.” [Koko szúnenkande szoenninata.] ♦ **cumetakunaru** „A pasim elhídegült tő-

lem.” [Karesiga cumetakunatta.] ♦ **nakagahiekiru** „A házaspár elhidegült egymástól.” [Fúfuno naka-va hiekitta.] ♦ **hiekomu** „A házastársak elhidegültek egymástól.” [Fúfuno aidszoga hie konda.] ♦ **rihanszuru** „A nép elhidegült a felelőtlen politikusoktól.” [Kokumin-va muszekinina szejdzsikara rihansiteiru.]

elhidegülés ♦ **szoen** ♦ **rihan**

elhidegült ♦ **szoen-na** „elhidegült kapcsolat” [Szoenna kankei]

elhidegült ember ♦ **rihansa**

elhíresül ♦ **júmeininaru** „Elhíresült a tehetség.” [Kareno szainó-va júmeininata.]

elhisz ♦ **kakusinszuru** „Most már elhiszem, hogy három nap is elég erre.” [Mikkade dzsúbundato kakusinsita.] ♦ **sindzszikomu** „Elhitte, hogy nyerni fog rajta, ha megveszi.” [Kaeba mókaruto sindzsi konda.] ♦ **sindzsiru** „Elhittem, amit a barátom mondott.” [Tomodacsiga ittakoto-o sindzsiteita.] ♦ **maniukeru** „Elhitte a szóbeszédet.” [Uvasza-o mani uketa.] ◇ **fenntartás nélkül elhisz marunominiszuru** „Fenntartás nélkül elhitte, amit hallott.” [Kiita hanasi-o marunominisita.] ◇ **gondolkodás nélkül elhisz unominiszuru** „Gondolkodás nélkül elhitte, amit az interneten olvasott.” [Intánettode jondakoto-o unominisitesimatta.] ◇ **nem hiszi el dzsikkanganai** „Még most sem hiszem el, hogy átmentem a vizsgán.” [Gókakusita dzsikkanganai.]

elhitet ♦ **iikurumeru** „Elhitette, hogy a gyógyszer hat.” [Kono kuszuri-va kikujoto ii kurumeta.] ♦ **sószuru** „Elhitette, hogy üzleti útra megy, de csalta a feleségét.” [Succsító sósite uvaki-o kuri kaesita.] ♦ **sindzszikomaszu** „Elhitette a pletykát.” [Uvasza-o sindzsi komaszeta.] ♦ **fukikomu** „Elhitett egy rossz pletykát a nővel.” [Kanodzsoni varui uvasza-o fuki konda.]

elhiteti a jó kapcsolatot ♦ **atecukeru** „Elhitették velem, hogy jóban vannak egymással.” [Szono futarini atecukerareta.]

elhív ♦ **szaszou** „Elhívtam a barátomat a kiállításra.” [Tomodacsi-o tenrankaini szaszotta.]

elhivatottság ♦ **simeikan** (küldetéstudat) ♦ **sokugjóisiki** (hivatástudat) „A tanári munká-

hoz elhivatottság kell.” [Kjósini-va sokugjóisikiga hicujódeszsu.]

elhízás ♦ **hidai** ♦ **himan** „elhízás elkerülése” [Himanno jobó] ♦ **himansó**

elhízik ♦ **koeru** „elhízott test” [Koeta karada] ♦ **deppurifutoru** „elhízott ember” [Deppuri futotta hito] ♦ **himanszuru** ♦ **futoru** (meghízik) „Az elmúlt pár hónapban elhízta.” [Kono szúka gecude futottekita.] ♦ **botteritofutoru**

elhízott ♦ **himan-no** (kövér) ♦ **futotta**

elhízottság ♦ **himan** „A gyermekkori elhízottság társadalmi probléma lett.” [Kodomono himan-va sakaimondaininatteimaszu.]

elhódít ♦ **ubaitoru** „Elhódította tőle a bajnoki címet.” [Karekara icсии-ó ubai totta.] ♦ **kuu** „A televízió elhódította a mozilátogatókat.” [Terebi-va eigakanno kjaku-o kuttessimatta.] ♦ **sinsokuszuru** „A tenger területeket hódított el a partból.” [Umi-va kaigan-o sinsokusita.] ♦ **jokodoriszuru** „A szupermarket elhódította a zöldségbolt vevőit.” [Szúpá-va jaojano kjaku-o jokodorisita.]

elhódítás ♦ **sinsoku**

elhomályosít ♦ **kumoraszu** „A vízpára elhomályosította az üveget.” [Szuidzsóki-va garaszu-o kumorasita.] ♦ **kumoraszeru** „A pára elhomályosította a lencsét.” [Sikegarenu-o kumoraszeta.] ♦ **niburaszzeru** „Készakarva elhomályosítottam a fényezést.” [Cuja-o aete niburaszeta.] ♦ **bokaszu** „Elhomályosítja a képet.” [Gazó-o bokaszu.]

elhomályosítás ♦ **bokasi**

elhomályosodik ♦ **aimaininaru** „Ennek a szónak a jelentése elhomályosodott.” [Kono kotobano imi-va aimaininata.] ♦ **kumoru** „Az ablaküveg elhomályosodott.” [Madogaraszu-va kumottekita.] ♦ **niburu** „Az evőeszközök fényezése elhomályosodott.” [Sokkino kagajakiga nibuttekitita.] ♦ **bojakeru** „Elhomályosodott a memóriám.” [Kiokugabojaketekita.]

elhomályosul ♦ **kuszumu** „elhomályosult üveg” [Kuszundagaraszu] ♦ **bojakeru** „Nehéz a testem, és lassan elhomályosul a tudatom.” [Taiga omotakute isiki-va dzsodzsonibojakete iku.]

elhord ♦ **hakicubuszu** (cipőt) ♦ **mocsihakobu** (elvisz) „Valaki elhordta a téglákat a ház elől.” [Darekaga ieno maekararenga-o mocsi hakon-da.]

elhoz ♦ **curetekuru** (magával hoz) „Elhoztam a kutyát a kocsival.” [Inu-o kurumade curetekita.] ♦ **dóhanszuru** „Elhozhatom a barátomat is?” [Tomodacsi-o dóhansitemojoidesóka.] ♦ **toru** „Hozd el a tisztítóból a ruhát!” [Jófuku-o kuríningukara tottekite!] ♦ **hikicureru** „Elhozta a barátnőjét a buliba.” [Kanodzso-o hiki curetepátíni kita.] ♦ **mottekuru** „Elhozta, amit kértem?” [Tanonda mono, motte kitekuremasitaka?]

elhullatott kalász ♦ **ocsibo**

elhungy ♦ **sikjoszuru** „Elhungy az apja.” [Csicsioja-va sikjosita.] ♦ **sibószuru** (még hal) „A férfi balesetben elhungy.” [Otoko-va dzsikode sibósita.] ♦ **szeikjoszuru** ♦ **taka-iszuru** „elhunyt személy” [Takaisita hito] ♦ **hógjoszuru** „A császár elhungy.” [Tennóheikaga hógjoszaretta.]

elhunyás ♦ **szeikjo** „Őszinte részvétem elhungy édesapja miatt!” [Otó szamano goszeikjo-o itamimaszu.]

elhungy ♦ **kodzsin** (ember) „elhunyt családja” [Kodzsinno izoku] ♦ **sibósita** ♦ **nai** ♦ **naki** (elpusztult) „A már elhungy nagypapám akkor 60 éves volt.” [Imanaki szofu-va tódzsirokudzszszaidatta.] ♦ **nakihito** „Gyászolja az elhungyat.” [Naki hito-o itamu.] ♦ **bukkosa** ♦ **bó** ♦ **hotokeszama** (ember)

elhungyak száma ♦ **sibósaszú** „Ez a grafikon az életkor függvényében ábrázolja az elhungyak számát.” [Konogurafu-va nenreibecusibósaszú-o simesiteiru.]

elhungy anya ♦ **nakihaha** ♦ **bóbo**

elhungy apa ♦ **bófu**

elhungy barát ♦ **bójú**

elhungy bátya ♦ **bókei**

elhungy feleség ♦ **bószai** ♦ **bófu**

elhungy fényképe ♦ **iei**

elhungy férj ♦ **bófu**

elhungy haja ♦ **ihacu**

elhungy hozzátartozói ♦ **izoku**

elhungy hús ♦ **bómai**

elhungy kedvence ♦ **iaino** „Ez a néhai nagyapám kedvenc órája.” [Kore-va szofuno iaino kaicsúdokeideszu.]

elhungy kiadatlan kézírata ♦ **ikó**

elhungy néne ♦ **bósi**

elhungy öccs ♦ **bótei**

elhungytra emlékeztető tárgy ♦ **mitamasiro**

elhungy szelleme ♦ **nakitama** ♦ **mitama**

elhungy szellemének szimbóluma ♦ **mitamasiro**

elhungy személy ♦ **nakimono**

elhungy szülő ♦ **nakioja**

elhurcol ♦ **kjószeirenkószuru** „A foglyokat elhurcolták.” [Horjotacsi-va kjószeirenkószaretta.] ♦ **cureszaru** (elrabol) „A feleségem elhurcolta a gyereket.” [Cumaga kodomo-o cure szattesimatta.] ♦ **hikizuru** „A fiút elhurcolták a rendőrök.” [Sónen-va keiszacuni hiki zurareta.] ♦ **hipparu** „A tettet elhurcolták a rendőrök.” [Hanzaisa-va keiszacuni hipparareta.]

elhurcolkodik ♦ **hikkoszu** (elköltözik) „A nő elhurcolkodott a barátjától.” [Kanodzso-va karesino iekara hikkosita.]

elhúz ♦ **akeru** (széthúz) „Elhúztam a függőnyt.” [Káten-o aketa.] ♦ **kane-o naraszu** „Elhúzták a delet.” [Sógono kanega natta.] ♦ **tóriszugiru** „Valami elhúzott mellettem.” [Nanikaga vatasino joko-o tóri szugita.] ♦ **nagabikaszeru** (hosszan tartóvá tesz) „Sokáig el tudja húzni azt a kis munkát.” [Kono szukosino sigoto-o szugoku nagabikaszerukotogadekimaszu.] ♦ **hiku** „Elhúztam a függőnyt.” [Káten-o hiita.] ♦ **teljesen elhúz akeppirogeniszuru** „Teljesen elhúztam az ajtót.” [Hiki do-o akeppirogenisita.]

elhúzható ablak ♦ **hikimado**

elhúzható függöny ♦ **hikimaku**

elhúzódás ♦ **dzsizoku** ♦ **szen-en** ♦ **csókika**

elhúzódik ♦ **encsóninaru** „A tárgyalás elhúzódtott.” [Kaigi-va encsóninatta.] ♦ **ojobu** „A munka ma reggelig elhúzódott.” [Sigoto-va kjóno aszamide ojonda.] ♦ **guzucuku** „Az értekezlet elhúzódott.” [Kaigi-va guzucuiteiru.] ♦

csókikasuru (hosszú távú lesz) „Arra számítanak, hogy elhúzódik a kilábalás a válságból.” [Keizaikaifuku-va csókikaszurumonoto joszoszareiteimaszu.] ♦ **nagabiku** „Az értekezlet elhúzódott.” [Kaigiga nagabiita.]

elhúzódó ♦ **en-entocuzuku** „elhúzódó értekezlet” [En-ento cuzuku kaigi] ♦ **csókikasuru** „elhúzódó betegség” [Csókikasiteiru bjóki] ♦ **nagabiku** „elhúzódó háború” [Nagabiku szen-szó]

elhúzódó esős idő ♦ **utencuzuki**

elhúzódó háború ♦ **dzsikjúszen**

elhúzódó probléma ♦ **ken-an** „évekig elhúzódó probléma” [Tanenno ken-an]

elhúzódó recesszió ♦ **csókifukjó**

elhúzza a csíkot ♦ **szutaszutatotacsiszaru** „A szeretője elhúzta a csíkot.” [Uvakiatte-va szutaszutato taci szatta.] ♦ **hikiageru** „A rabló megérezte a veszélyt, és elhúzta a csíkot.” [Dorobó-va kiken-o kandzsute hiki ageta.]

elhúzza a száját ♦ **kucsigamagaru** ♦ **fumangenikucsi-o muszubu**

elhűl ♦ **azentoszuru** (elképed) „Az árákon elhűltem.” [Nedanni azentosita.] ♦ **szameru** „Mire enni mentem, a leves már elhűlt.” [Sokutakunicuita tokiniha, mószipu-va szameteita.] ♦ **dogimo-o nukareru** „Elhűltem, amikor meghallottam a bírósági ítéletet.” [Szaibansono hankecu-o kiite dogimo-o nukareta.]

elidegenedés ♦ **szoen** ♦ **szogaikan** (érzése)

elidegenít ♦ **szogaiszuru** ♦ **hedateru** „Az örökségi vita elidegenítette a testvéreket egymástól.” [Szószokuaraszoi-va kjódai-o hedateta.]

elidegeníthetetlen ♦ **kojúno** (elválaszthatatlan) „A szabadság az emberek elidegeníthetetlen joga.” [Dzsjjú-va ningenkojúno kenrideszu.]

elidőzik ♦ **jukkuriszuru** „Elidőztem a barátomnál.” [Tomodacsinotokorodejukkurisiteita.]

éli életét ♦ **jo-o heru**

eligazít ♦ **kundzsi-o ataeru** „Eligazította a csapatot.” [Taiinni kundzsi-o ataeta.] ♦ **naijó-o szecumeiszuru** „A főnök eligazította a beosztottait.” [Dzsósi-va bukani sigotono naijó-o szecumeisita.] ♦ **naoszu** (megigazít) „Eligazítottam az ágyon a terítőt.” [Beddonokabá-o

naosita.] ♦ **micsi-o osieru** (útbaigazít) „Eligazítottam egy turistát.” [Rjokósani micsi-o osieta.]

eligazítás ♦ **orientésen** „Eligazítást adott az újonnan belépőknek.” [Sinnjúsainnoorientésen-o okonatta.] ♦ **gaidanszu** „új diákok eligazítása” [Sinnjúszeinogaidanszu] ♦ **kundzsi** ♦ **szecumeikai** ♦ **csórei** (reggel az iskolában, munkahelyen) ♦ **műszak végi eligazítás sűrei**

eligazító ember ♦ **furoa-manédzszá**

eligazodik ♦ **micsigavakaru** (ismeri az utat) „Nehéz eligazodni ebben a nagy városban.” [Kono macsino micsi-va vakarinikui.] ♦ **vakaru** (ismer) „Nehéz eligazodni azon az embe- ren.” [Ano hitono szeikaku-va vakarinikui.]

elígérkezés ♦ **szen-jaku** „Bocs, nem tudok menni, mert már elígérkeztem valahová.” [Gomen, szen-jakugaarukara ikenai.]

elijeszt ♦ **oiharau** (elzavar) „A kutya elijesztette a betörőt.” [Inu-va dorobó-o odosite oi haratta.]

elillan ♦ **kieru** (eltűnik) „A rab elillant a cellájából.” [Súdzsin-va dokubókara kieta.] ♦ **kihacuszuru** (folyadék) „A folyadék elillant.” [Eki-taiga kihacusita.] ♦ **hjokohjokodekakeru** (meglóg) „A férjem este mindig elillan valahová.” [Otto-va joruninaruto nazekahjokohjoko dekakeru.]

elillanás ♦ **kierukoto** ♦ **kihacu**

elimináció ♦ **sókjohó**

eliminál ♦ **sókjoszuru** „Elimináltam a másodfokú tagot.” [Nidzsino kó-o sókjósita.] ♦ **nozoku** „Az étrendemből elimináltam a cukrot.” [Sokuszekacukara szató-o nozoita.]

elinal ♦ **iszoidenigeru** „A tolvaj elinalt a tett helyszínéről.” [Dorobó-va genbakara iszoide nigeta.]

elindít ♦ **ucsiageru** „Elindították a projektet.” [Purodzsekuto-o ucsi ageta.] ♦ **okuru** (elküld) „Elindította a gyereket az iskolába.” [Kodomo-o gakkóni okutta] ♦ **kidószuru** „Elindítja a fénymásolást.” [Kopi ki-o kidószuru.] ♦ **suppacuszaseru** „Elindította a buszt.” [Baszu-o suppacuszazeta.] ♦ **haken-szuru** (útnak indít) „Elindították az expedíciót.”

[Tankentaiga hakenszaretta.] ♦ **hassaszaszeru** (járművet) „A peronőr elindította a vonatot.” [Ekiin-va densa-o hassaszaszeta.] ♦ **hasszeiszaszzeru** (okoz) „Egy erős hang elindította a lavinát.” [Ókina otoga nadare-o hasszeiszaszeta.]

elindítás ♦ **kidó** ♦ **szósi**

elindító ♦ **szósisa** „mozgalom elindítója” [Undóno szósisa]

elindul ♦ **ugokidaszu** „Az álló óra egyszer csak elindult.” [Tomatteita tokei-va icuno manika ugoki dasita.] ♦ **uttederu** „Elindult a választásokon.” [Kare-va szenkjonni utte deta.] ♦ **suppacuszuru** „A vonat elindult az állomásról.” [Densa-va eki-o suppacusita.] ♦ **dekakeru** (valahonnan) „Elindultam vásárolni.” [Kai mono-o sini dekaketa.] ♦ **deru** „Elindultam otthonról.” [Ie-o deta.] ♦ **tonicuku** „Elindult vissza az országába.” [Kikokuno toni cuita.] ♦ **noridaszu** „Elindult a irodalmi pályán.” [Bundanni nori dasita.] ♦ **hassaszuru** (jármű) „Elindult a kocsira.” [Kurumaga hassasita.] ♦ **hassinszuru** „Az autó elindult, miután a lámpa zöldre váltott.” [Singóga aoninatte kurumaga hassinsita.] ♦ **ott van, ahonnan elindult motonomokuami** „Szigorúan diétáztam, de sok süteményt ettem, és ott vagyok, ahonnan elindultam.” [Ganbattedaiettositanonikéki-o tabeszugite motono mokuamida.]

elindulás ♦ **suppacu** (indulás) ♦ **hassa** (jármű indulása) „busz elindulása” [Baszuno hasza] ♦ **hassin** „autó elindulása” [Dzsidósano hassin]

elindul haza ♦ **kitakunotonicuku** ♦ **kitonicuku** „Elindultam haza a munkahelyemről.” [Kaisakara kitonicuita.]

elindul otthonról ♦ **ie-o deru** „Reggel nyolc órakor indultam el otthonról.” [Aszahacsidszini ie-o deta.]

elintéz ♦ **akirameru** (felad) „Egy kézlegyintéssel elintéztem.” [Móiiijoto akirameta.] ♦ **katazakeru** „Egy szóval elintézte, hogy nem kell.” [Iranaito hitokotode katazuketata.] ♦ **gomakaszu** „Egy nevetéssel elintézte.” [Kare-va varattegomakasita.] ♦ **sitenokeru** (ügyesen, bátran) „Hamar elintéztem a munkát.” [Sigoto-o hajakujattenoketa.] ♦ **simacuszuru** (megöl)

„Elintéztem a gazfickót.” [Akutó-o simacusita.] ♦ **soszuru** „Elintéztem az árulókat.” [Uragiri mono-o sosita.] ♦ **soriszuru** (feldolgoz) „A hivatal elintézte az ügyemet.” [Dzsimuso-va vatasino sorui-o sorisita.] ♦ **szumaszu** „Interneten elintéztem az ügyeimet.” [Jódzsi-o intánettode szumasita.] ♦ **szumaszeru** „Mire elintéztem a dolgomat, lement a nap.” [Jódzsi-o szumaszerunoni júgatamadekakatta.] ♦ **tecuzuki-o szuru** „Egész nap futkostam, de semmit sem tudtam elintézni.” [Icsinicsidzsúhasiri mavattakeredomo tecuzukidekinakatta.] ♦ **tehaiszuru** (intéz) „Elintéztem, hogy egyágyas szobát kapjon.” [Singururúmu-o tehaisita.] ♦ **hakarau** „A többit intézd el a belátásod szerint!” [Nokoriva tekítóni hakarattékure!] ♦ **benzuru** „Elintézi a dolgát.” [Jódzsi-o benzuru.] ♦ **elintézi az ügyeit jódzsi-o szumaszeru** „Délutánig elintéztem az ügyeimet.” [Gogomadeni jódzsi-o szumaszeta.] ♦ **elintéződik szumu** „Ezt nem lehet egy egyszerű bocsánatkéréssel elintézni.” [Kore-va ajamareba szumu mondaide-va nai.] ♦ **nevetéssel elintéz varaitobaszu** „A politikus a vesztegetési ügyet egy nevetéssel elintézte.” [Szeidzsika-va vairono hanasi-o varai tobasita.]

elintézés ♦ **sori** „ügy elintézése” [Jókenno sorij]

elintézetlen ♦ **misorino** „Van néhány elintézetlen ügyem.” [Ikucukano misorino dzsiangarimaszu.]

elintézetlen feladat ♦ **zanmu**

elintézetlen ügy ♦ **zanmu**

elintézi a dolgát ♦ **jó-o taszu**

elintézi az ügyeit ♦ **jódzsi-o szumaszeru** „Délutánig elintéztem az ügyeimet.” [Gogomadeni jódzsi-o szumaszeta.]

elintézi egy nevetéssel ♦ **issónifuszuru** ♦ **varaitobasitekatazakeru**

elintéznivaló ♦ **jódzsi** „Elintéznivalóm akadt.” [Jódzsiga dekita.]

elintéződik ♦ **szumu** „Ezt nem lehet egy egyszerű bocsánatkéréssel elintézni.” [Kore-va ajamareba szumu mondaide-va nai.] ♦ **benzuru** „Elintéződik a dolog.” [Jóga benzuru.]

elír ♦ **kakiszonou** ♦ **kakiszonzsiru** ♦ **kakicsigaeru** ♦ **kakimacsigaeru** „Elírtam az egyik résztvevő nevét.” [Szankasahitorino namae-o kaki macsigaeta.] ♦ **szuperu-o macsigau** „A hivatal elírta a nevemet.” [Dzsimuso-va vatasino namaenoszuperu-o macsigatta.]

elírás ♦ **kakicsigai** ♦ **kakimacsigai** „A levelemben volt néhány elírás.” [Kareno tegamini-va ikucukano kaki macsigaigaatta.] ♦ **kakimacsigaeru** ♦ **godzsi** ♦ **godzsidacudzsi** ♦ **szuperunomacsigai** ♦ **modzsinoajamari** „Elírták a nevemet.” [Namaeni modzsino ajamariigaatta.]

elismer ♦ **kau** „Elismerték az erőfeszitésemet.” [Dorjoku-o kavareta.] ♦ **kansinszuru** „Elismerem a munkáját.” [Kareno sigotoni kansinszuru.] ♦ **sóninszuru** „Elismerték annak az országnak a függetlenségét.” [Szono kunino dokuricu-va sóninszareta.] ♦ **nincsiszuru** „Elismerte fiaként.” [Dzsibunno muszukodearuto nincsisita.] ♦ **ninteiszuru** „Elismerték, mint új gyógyszer.” [Sin-jakutosite ninteisita.] ♦ **negirau** (méltányol) „Elismertem a munkásságát.” [Kareno kószeki-o negiratta.] ♦ **hjószószuru** (megdicsér) „Az állam elismerte a tudományos munkáját.” [Szeifu-va kareno kagaku-dzsóno kószeki-o hjószósa.] ♦ **mitomeru** „Elismerte, hogy ő volt a hibás.” [Kare-va dzsibunno macsigai-o mitometa.] ♦ **elismerést kap icsimoku-o okareru** „A szakterületén elismerik.” [Kare-va szenmonbun-jade icsimoku-o okareteiru.] ♦ **hivatalosan elismer kóninszuru** „Az új rekord hivatalosan elismert.” [Kono sinkiroku-va kóninszareteiru.] ♦ **kölcsönösen elismer miteau** „Kölcsönösen elismerték egymás képességeit.” [Otagaino nórjoku-o mite meatta.] ♦ **minden elismerésem keifukuszuru** „Minden elismerésem!” [Keifukusimaszu!] ♦ **nem ismeri el hininszuru** „Nem ismerte el, hogy mulasztott volna.” [Kasicu-o hininsita.]

elismerés ♦ **kansa** „Jól esett neki az elismerés.” [Kansaszarete uresikatta.] ♦ **sószan** „elismerő taps” [Sószanno hakusu] ♦ **nincsi** ♦ **nintei** ♦ **negirai** ♦ **hjószó** ♦ **mitomerukoto** ♦ **minden elismerés az övé atamagaszagaru** „Minden elismerésem az orvosoké.” [Isani-va atamaga szagaru.]

elismerésre méltó ♦ **kansin-na** ♦ **susóna** „elismerésre méltó igyekezet” [Susóna kokorogake]

elismerést kap ♦ **icsimoku-o okareru** „A szakterületén elismerik.” [Kare-va szenmonbun-jade icsimoku-o okareteiru.]

elismeri a fölényét ♦ **icsimokuoku**

elismeri a gyengeségét ♦ **icsimoku-o oku** „Mindenki elismerte a gyengeségét vele szemben.” [Kareni-va daremoga icsimoku-o oita.]

elismeri a munkáját ♦ **irószuru**

elismeri, hogy rosszul cselekedett ♦ **hanszeiszuru** „Elismered, hogy rosszul cselekedtél?” [Hanszeisiteiru?]

elismeri, hogy vesztett ♦ **kabuto-o nugu** „Az ellenfelem elismerte, hogy vesztett.” [Aite-va kabuto-o nuida.]

elismeri munkáját ♦ **kensószuru** „A város elismerte a tűzoltó munkáját.” [Macsi-va sóbósi-o kensósa.]

elismerőleg ♦ **mitomete**

elismert ♦ **osimooszarenu** ♦ **osimooszaremosinai** „elismert személy” [Osimo oszaremosinai dzsinbucu] ♦ **sakainimitomerareta** ♦ **tenkagomen-no** ♦ **mejoaru** „elismert személyiség” [Mejoaru dzsinbucu] ♦ **jonimitomerareta** „elismert író” [Joni mitomerareta szakka]

elismertség ♦ **teihjó** ♦ **meijo** „A világ legjobb játékosaként szerzett elismertséget.” [Szeaka-isaikóno szensuno meijo-o eta.]

elismervény ♦ **sómon** ♦ **hikikaeken** ♦ **resito** ♦ **átvételi elismervény haitacusómeiso** ♦ **átvételi elismervény súnódenpjó**

elismervény tartozásról ♦ **sakujóso**

elismétel ♦ **iinaoszu** (még egyszer elmond) „Hangosabban elismételtem a kérdést.” [Sicumon-o ógoede ii naosita.] ♦ **fukusószuru** „Elismételtem a rendelést!” [Gocsúmon-o fukusóitasimaszu.]

elismétlés ♦ **fukusó**

eliszik ♦ **cugikomu** „Elisza a pénzt.” [Kare-va szakeni kin-o cugi konda.] ♦ **nomicubuszuru** „Elitta az összes vagyonát.” [Zenzaiszan-o nomi cubusita.]

eliszkol ♦ **iszoidenigeru** ♦ **tobinoku** „Gyorosan eliszkolt a helyszínről.” [Toszszaniszono ba-o tobi noita.]

elit ♦ **icsirjúno** „Elit egyetemre jár.” [Icsirjúno daigakuni kajotteiru.] ♦ **erito**

elit alakulat ♦ **szeieibutai** ♦ **csúken**

elitegyetem ♦ **icsirjúdaigaku**

elitél ♦ **szabaki-o ukeru** „Őt ítelték el a más bűnéért.” [Migavarinatte cumino szabaki-o uketa.] ♦ **hitoszuru** „Elítéli a háborút.” [Szenszó-o hitoszuru.] ♦ **hinanszuru** (bírá) „Elítélte a másik személy viselkedését.” [Aiteno kói-o hinansita.] ♦ **júzaihankecu-o kudaszu** „A bíróság elítélte a vádlottat.” [Szaibanso-va jógisani taisite júzaihankecu-o kudasita.]

elitélés ♦ **hinan**

elitélt ♦ **kikecusú** ♦ **súto** ♦ **dzsukeisa** „Az elitélt magánzárkába került.” [Dzsukeisa-va dokubóni haitta.]

elitgimnázium ♦ **icsirjúkókó**

elithez tartozásra törekvés ♦ **eritosikó**

elitizmus ♦ **erítóisiki**

elit osztály ♦ **dzsórjúkaikjú**

elitpálya ♦ **erító-kószu** „Elitpályára került.” [Erító-kószuni notta.]

elit réteg ♦ **eritoszó**

éli világot ♦ **tosokuszuru** „A kamatból éli világot.” [Riside tososuszuru.]

elixír ♦ **mjójaku** ♦ **reijaku** ♦ **életelixír szentan** ♦ **életelixír kisikaiszeinokuszuri**

elixírkészítő alkímia ♦ **rentandzsucu**

eljár ♦ **odoru** „Eljárt egy magyar táncot.” [Aruhanganrino odori-o odotta.] ♦ **kajou** „Minden nap eljár a klubba.” [Mainicsikurabuni kajotteiru.] ♦ **kucsi-o kiku** (érdekében) „Eljártam az érdekében.” [Karenotameni kucsi-o kiita.] ♦ **kódószuru** (ténykedik) „Ennek megfelelően járjon el!” [Koreni sitagatte kódósite kudaszai.] ♦ **taiószuru** (elbánik) „Nem tudom, hogyan kell eljárni ilyen esetben.” [Kono baaihádó táiószurebaiaika vakaranai.] ♦ **tecuzukiniódzsiru** (foglalkozik az ügyvel) „A hivatal eljár az ügyemben.” [Dzsimuso-va vatasino tecuzukini ódzsita.] ♦ **tecuzuki-o szuru** (eljárást kezdeményez) „A barátom eljár az

ügyemben.” [Tomodacsi-va tecuzuki-o sita.]

♦ **biztonságosan jár el anzenszaku-o kódzsiru** ♦ **eljár a feje felett az idő tosi-o kaszaneru** (megöregszik) „Eljárt a nagypapám feje felett az idő.” [Odzsiisan-va tosi-o kaszaneta.] ♦ **eljár a szája kucsibasiru** „Eljárt a szám.” [Kucsibasitesimatta.] ♦ **eljár a szája kucsi-o szuberaszuru** „Eljárt a szám, kikotyogtam a titkot.” [Kucsi-o szuberaszete himicu-o barasitesimatta.] ♦ **eljár felette az idő furukunaru** (elavul) „Eljárt a tárcás telefonok felett az idő.” [Daijaru sikino denva-va furukunatta.] ♦ **könnyen eljár a keze szugutegaderu** „Könnyen eljár a keze.” [Kare-va szugu tega deru.] ♦ **könnyen eljár a szája kucsigakarui** „Vigyázni kell vele, mert könnyen eljár a szája.” [Kanodzszo-va kucsiga karuikara ki-o cukenakucsa.] ♦ **szeret eljádni otthonról dezukina** „A feleségem szeret eljádni otthonról.” [Cuma-va dezukidearu.] ♦ **tapintatosan jár el ki-o kikaszeru** (figyelmes)

eljár a feje felett az idő ♦ **tosi-o kaszaneru** (megöregszik) „Eljárt a nagypapám feje felett az idő.” [Odzsiisan-va tosi-o kaszaneta.]

eljárás ♦ **szeihó** „Ez az alkatrész egy új eljárással készült.” [Kono buhin-va atarasii szeihó-de cukurareta.] ♦ **tedzsun** „A sütemény ízének titka az, hogy pontosan betartjuk az eljárást, amivel készül.” [Okasi-va kicsinto tedzsun-o mamotte cukurukotoga oisizsano hikecudeszu.] ♦ **tecuzuki** „Jogi eljárást kezdeményez.” [Hótekina tecuzuki-o toru.] ♦ **puroszeszu** ♦ **hó** ♦ **hósiki** „Ezzel a beviteli eljárással japán betűket lehet írni.” [Kono njúrjokuhósikide nihongoga kakemaszu.] ♦ **mósite** (vádemelet) „Bírósági eljárás indított a társulat ellen.” [Dantaini taisite szaibanno mósi tate-o sita.] ♦ **Bayer-eljárás bajjáhó** ♦ **bírósági eljárás kezdeményezése szaiban-nomósite** „Bírósági eljárást kezdeményezett” [Szaibanno mósi tate-o okonatta.] ♦ **büntetőeljárás keidzsittecuzuki** „Büntetőeljárást kezdeményezett ellene.” [Kareni taisite keidzsittecuzuki-o kaisisita.] ♦ **büntetőeljárás kezdeményez kószozuru** „Az ügyész büntetőeljárást kezdeményezett a tettes ellen.” [Kendzsi-va higisa-o kószosita.] ♦ **csődeljárás tószan-tecuzuki** „Csődeljárást kezdeményeztek a vál-

lalattal szemben.” [Kaisano tószantecuzuki-o mósi tateta.] ◇ **hagyatéki eljárás szókotecuzuki** ◇ **hagyatéki eljárás iszantecuzuki** ◇ **hivatalos eljárás szeikinotecuzuki** ◇ **jogi eljárás sihótecuzuki** ◇ **jogi eljárás hókitecuzuki** „Jogi eljárás indult a vállalat ellen.” [Kaisani taisite hókitecuzukiga hadzsimatta.] ◇ **közigazgatási eljárás gjószes-isobun** ◇ **közüvádi eljárás kószo** ◇ **újrahívható eljárás szainjúkanotecuzuki** (IT) ◇ **vádeljárás szosótecuzuki** ◇ **vámeljárás cúkantecuzuki**

eljárás megkerülésével ◇ **tecuzuki-o fumazuni** „Az kiléptetési eljárást nem lehet megkerülni.” [Tecuzuki-o fumazuni sukkoku-va dekinai.]

eljárást kezdeményez ◇ **taihoszuru** „Két eljárást is kezdeményezett a rendőrség ellene.” [Ano hito-va nikaimo taihoszareta.]

eljár a szája ◇ **kucsigaszuberu** ◇ **kucsibasiru** „Eljárt a szám.” [Kucsibasitesimatta.] ◇ **kucsi-o szuberaszeru** „Eljárt a szám, kikutyogtam a titkot.” [Kucsi-o szuberaszete himicu-o barasitesimatta.]

eljár felette az idő ◇ **nenkigahairu** „A berendezések felett eljárt az idő.” [Szecubi-va nenkiga haitteiru.] ◇ **furukunaru** (elavul) „Eljárt a tárcsás telefonok felett az idő.” [Daijaru sikino denva-va furukunatta.]

eljátszik ◇ **enszószuru** (zenét) „Az együttes eljátszott egy számot.” [Bando-va hitokjoku enszósita.] ◇ **szuru** (szerencsejátékon) „Kártyán eljátszotta az összes pénzét.” [Toranpudeszubetenno okane-o szutta.] ◇ **szomuku** „Eljátszotta a barátja bizalmát.” [Tomodacsino sinrainiszomuita.] ◇ **bakucsideszuru** „Eljátszotta a ház árát.” [Bakucside ieno nedan-o szutta.]

eljegesedik ◇ **simogacuku** (hószérűen) „A hűtő eljegesedett.” [Reizókoni simogacuita.] ◇ **csakuhjószeru** „Eljegesedett a repülőgép szárnya.” [Hikókinó cubaszani csakuhjósita.] ◇ **tókecuszuru** „Eljegesedett az út.” [Dóro-va tókecusa.]

eljegyez ◇ **kon-jakuszuru** „Múlt héten eljegyeztem a barátnőmet.” [Szensúkanodzoto kon-jakusita.]

eljegyzés ◇ **engédzsimento** ◇ **kjokon** (szülői elhatározásból) ◇ **kon-jaku** ◇ **kon-jakusiki**

◇ **kon-jakupáti** „Hivatalos voltam az eljegyzésre.” [Kon-jakupátini sótaiszareta.] ◇ **juinó** „Tegnap volt az unokahúgom eljegyzése.” [Kinómeino juinóga okonavareta.]

eljegyzésbontás ◇ **kon-jakuhaki** ◇ **kon-jakufurikó** (eljegyzéstől ellátás)

eljegyzés felbontása ◇ **kon-jakuhaki**

eljegyzési ajándék ◇ **juinó** „Eljegyzési ajándékokat cserélnek.” [Juinó-o kavaszu.] ◇ **juinóhin**

eljegyzési ajándékcsere ceremóniája ◇ **nószainogi**

eljegyzési ajándékok cseréje ◇ **nószai**

eljegyzési gyűrű ◇ **engédzsi-ringu** ◇ **kon-jakujubiva**

eljegyzési kételyek ◇ **engédzsi-burú**

eljegyzéskor kapott pénz ◇ **juinókin**

éljen ◇ **banzai** „Éljen a kormány!” [Szeifuban-zai!]

éljenez ◇ **kankoszuru** ◇ **kanszei-o ageru** „A tömeg éljenezett.” [Gunsú-va kanszei-o ageta.] ◇ **banzai-o tonaeru**

éljenzés ◇ **kaszsza** „A gyűlés résztvevői éljenzésbe kezdtek.” [Kaigino szankasa-va kaszsza-isa.] ◇ **kanko** ◇ **kanszei**

eljön ◇ **irassaru** „A barátja is eljön?” [Otomodacsimoirassarunodeszuka?] ◇ **oideninaru** „Ön is eljön?” [Anatamo oideninarimaszuka?] ◇ **kuru** „Majd ha eljön a tél, esni fog a hó.” [Fujuga kitara jukiga furudesó.] ◇ **szansúszuru** (egybegyűlik) „Köszönjük, hogy eljöttek!” [Goszansú arigatógozaimaszú.] ◇ **tóraiszeru** „Eljött a tavasz.” [Haruga tóraisita.] ◇ **jattekeru** „Eljön még az az idő, amikor ez a tárgy hasznos lehet.” [Koregamata jakuni tacu tokigajattekeru.]

eljön a reggel ◇ **aszaninaru** „Eljött az esküvő reggelre.” [Kekkonsikino aszaninata.]

eljön a rendezvényre ◇ **raidzszószuru** „Köszönjük, hogy eljöttek a rendezvényünkre!” [Goraidzso itadakimasite arigatógozaimaszú.]

eljön az ideje ◇ **zenszeininaru** „Az idő múlásával eljött az okostelefonok ideje.” [Dzsidai-va szuszumi, szumahoga zenszeininatta]

eljön az ő ideje ♦ **udeganaru** (megmutat-hatja, mit tud) „A tőzsde emelkedésével láttam, eljött az én időm.” [Kencsóna kabusikiszóba-o maeni, udega natta.]

eljön az újév ♦ **tosigaakeru** „Ha eljön az új-év, majd találkozunk!” [Tosiga aketara aima-só.]

eljön otthonról ♦ **iede-o szuru** (elszökik otthonról) „Tegnap összevettem a feleségemmel, és eljöttem otthonról.” [Kinócumatokenkasite iede-o sita.]

eljövendő ♦ **kitaru** „Legyen boldog az eljövendő évünk!” [Kitaru tosga joi tosidearimaszujóni.]

eljövendő generáció ♦ **kószei**

eljövendő kor ♦ **kószei**

eljövendő korok ♦ **nocsinocsi** „Az eljövendő korok számára feljegyezte a történelmet.” [Nocsinocsinotameni rekisi-o kaki nokosita.]

eljövendő világ ♦ **mirai**

eljövés ♦ **raidzsó** (rendezvényre)

eljövetel ♦ **acumari** „Az eső miatt kevesen jöttek el a rendezvényre.” [Amenotame mojoosino acumari-va varukatta.] ♦ **otozure** „új korszak eljövetele” [Sindzsidaino otazure] ♦ **tórai** „lehetőség eljövetele” [Csanszu tórai] ♦ **hakobi** „Köszönöm, hogy eljött!” [Ohakobitadaitearigatógozaimaszu!] ♦ **rairin** (isten eljövetele)

eljut ♦ **ikivataru** „A segítségcsomagok nem jutottak el a katasztrófa érintettjeihez.” [Sienbussi-va hiszaisani iki vataranakatta.] ♦ **ikeru** „Repülővel messzire el lehet jutni.” [Hikókide tókumade ikeru.] ♦ **itaru** „10 évbe telt, míg eljutott a a kapcsolatuk a házasságig.” [Kekkonni itaruni-va dzsünenkakatta.] ♦ **uku** „2 óra kell, míg eljutunk odáig.” [Aszokoni cukumadeato nidzsikankakaru.] ♦ **cutavaru** (átadódik) „Remélem, ez az üzenet eljut majd az illetékesekhez.” [Kono dengonga tantósani cutavarukoto-o kibósimaszu.] ♦ **tótacuszuru** „A felfedező eljutott a Déli-sarkra.” [Tankenka-va nankjokutenni tótacusa.] ♦ **todoku** „Ide nem jut el a rádióhullám.” [Kokomaderadzsziono denpa-va todokanai.] ♦ **hakobitonaru** „Végre eljutottunk a házasságig.” [Jójaku kek-

konzuru hakobitonatta.] ♦ **fumikomu** „A kormány kézzelfogható intézkedés meghozataláig nem jutott el.” [Szeifu-va gutaitekina szeiszakuni fumi komanakatta.] ♦ **jukiataru** „Ha ezen az úton végigmegyünk, eljutunk a parkba.” [Kono miesi-o ikuto kóenni juki atarimaszu.] ♦ **jukivataru** (mindenhová) „Időbe telik, amíg eljut ez a termék a vevőkhöz.” [Kono sóhanga sóhisamade juki vataruni-va dzsikangakakaru.] ♦ **vataru** „Mindenkihez eljutott a hír.” [Szono dzsósóhó-va min-nani vatatta.] ♦ **nem jut el itaranai** „Nem jutottak el a házasságig.” [Ano futari-va kekkonni itaranakatta.]

eljutás ♦ **ikikata** (módja) „Kérem, mondja meg, hogyan tudnék leggyorsabban eljutni a kórházba!” [Bjóinmadeno icsibanhajai iki kata-osiete kudaszai.] ♦ **tótacu** ♦ **jukikata** (módja) „Innen háromféleképpen lehet eljutni a munkahelyemre.” [Kokokara sokubamade szansuruino juki katagaaru.]

eljuttat ♦ **okuritodokeru** „A talált pénztárcát eljuttattam a tulajdonosához.” [Otosi monono szaifu-o sojúsani okuri todoketa.] ♦ **tószu** „Ezt a jelentést már eljuttattuk az igazgatóhoz.” [Szorenicuiteno hókoku-va mó sacsóni tósitearu.] ♦ **todoketomorau** „Eljuttatta a felvételt az újságíróhoz.” [Rokuon-o kisani todoketomoratta.] ♦ **todokeru** „A rakéta eljuttatta az ember a Holdra.” [Roketto-va hito-o kukini todoketa.] ♦ **mavaszu** „Ha elolvastad, juttasd el hozzám is azt a könyvet!” [Kono hon-o jomi ovattara vatasini mavasite!] ♦ **mindenkihez eljuttat osihiromeru** „Az újságok mindenkihez eljuttatták a gondolatait.” [Sinbun-va kareno kangae-o osi hirometa.]

eljuttatás ♦ **todokerukoto**

elkábit ♦ **isiki-o mórótoszaszeru** „A hosszú túlóra elkábitotta.” [Csódzszikanno zangjó-va kareno isiki-o mórótoszaszeta.] ♦ **maszuidzsúdeucu** (kábitópuskával) „Kiszabadult állatot az elfogásához elkábitották.” [Nigeta dóbucu-o hokakuszurutameni maszuidzsúdeuta.] ♦ **maszui-o kakeru** „Elkábitották a tigrist, és elfogták.” [Torani maszui-o kake, cukamaeta.]

elkábul ♦ **atamagamórótoszuru** „A italtól elkábultam.” [Oszakede atamagamórótositeiru.] ♦ **isikigamórótoszuru** „Elkábul a fáj-

dalomtól.” [Itamide isikiga mórótositekita.] ♦ **uttoriszuru** „Elkábult az italtól.” [Szakedeut-torisita.] ♦ **szaimindzsótainaru** (meghip-notizálódik) „A dob hangjára a hallgatóság elkábult.” [Taikono otode csósú-va szaimindzsótaininatta.] ♦ **bóttonaru** „Beütöttem a fejem, és elkábultam.” [Atama-o uttebóttonatta.] ♦ **póttonaru** „Elkábultam.” [Atamagapóttonna-ta.]

elkalandozás ♦ **uvaszoszora** (figyelemé) ♦ **edamicsi** „Elkalandozott a történet.” [Hanasi-va edamiccini szoreta.]

elkalandozás a témától ♦ **jodan** „Elkalandozva a témától, szeretném elmesélni saját tapasztalatomat.” [Jodanninarimaszuga, bokuno dzsittaiken-o hanaszaszeteitadakimaszu.]

elkalandozik ♦ **icudacuszuru** (letér) „A történetet messze elkalandozott.” [Hanasigahidoku icudacusiteimaszu.] ♦ **vakimicinsizoreru** (másról beszél) „Elkalandoztam, és elfelejtettem, mit is akartam mondani.” [Vakimicisini szorete iitaikoto-o vaszuretesimatta.]

elkalandozik a tekintete ♦ **vakimisizuru** „Elkalandozott a tekintete, és elgázolta a gyalogost.” [Vakimisite hokósa-o hiita.]

elkalapál ♦ **tataitecubuszu** „Elkalapáltam a szegecset.” [Ribetto-o tataite cubusita.] ♦ **bokobokotataku** „Elkalapáltam a tolvajt.” [Dorobó-o bokoboko tataita.] ♦ **mettaucsiniszuru** (átvitt értelemben) „Az állásinterjúkon elkalapáltam.” [Súkacude mettaucsiniszareta.] ♦ **elkalapálja valaki jarareru** „Elkalapálták a csapatunkat.” [Csímu-va jarareta.]

elkalapálja valaki ♦ **jarareru** „Elkalapálták a csapatunkat.” [Csímu-va jarareta.]

elkalauzol ♦ **an-naiszuru** „Elkalauzoltam a barátomat a városban.” [Tomodacsini macsi-o an-naisita.] ♦ **micsian-naiszuru** „Elkalauzoltam az embereket a rendezvényteremhez.” [Kaizsómadeno micsian-nai-o siteiru.]

elkallódás ♦ **szan-icu**

elkallódik ♦ **uzumoreru** „Elkallódott a tehetsége.” [Karenó szainó-va uzumoreteita.] ♦ **umoreru** (eltemetődik) „Elkallódott a tehetség.” [Karenó szainó-va uzumoreteita.] ♦ **szan-icuszuru** „Elkallódott egy fontos irat.” [Kicsóna sirjóga szan-icusita.] ♦ **dokokait-**

tesimau „A költözéskor elkallódott a bizonyítványom.” [Hikkosi-o sita tokini szocugjósóso-va dokokani ittesimatta.] ♦ **nakunaru** „Az értékes gyémánt elkallódott.” [Anó kókanadaijamondoga nakunatta.] ♦ **mudaninaru** „Elkallódott a tehetsége.” [Karenó szainó-va mudaninatteiru.]

elkámpicsorodás ♦ **nakibeszo** ♦ **beszo**

elkámpicsorodik ♦ **kucsi-o henodzsiniimage-ru** „Elkámpicsorodva sírni kezdett.” [Kucsi-o heno dzsini magete naki dasita.] ♦ **sogeru** „A nő elkámpicsorodott, mert a főnöke leteremtette.” [Kanodzszo-va dzsósini okoraretesogeteiru.] ♦ **nakibeszo-o kaku** „A gyerek elkámpicsorodott.” [Kodomo-va sirasze-o kiite nakibeszo-o kaita.] ♦ **beszo-o kaku**

elkámpicsorodott hang ♦ **oroorogoe**

elkámpicsorodva ♦ **nakanbakarini** „Elkámpicsorodva kereste az anyukáját.” [Nakanbakarini okaaszán-o szagasiteita.]

elkanászodik ♦ **csósininoru** „A gyenge vezető alatt a beosztottak elkanászodtak.” [Kino jovai dzsósino sitade bukatacsi-va csósini notteiru.]

elkántál ♦ **tonaeru** „Elkántálta a buddhista imát.” [Nenbucu-o tonaeta.]

elkanyarodik ♦ **magaru** „Az út elkanyarodott, de az autó sajnos nem.” [Micsi-va magatteitanoni kuruma-va szoreni kizukanakatta.]

elkap ♦ **uketomeru** „Elkaptam a labdát.” [Bóru-o uke tometa.] ♦ **ucuru** „Elkaptam a náthát a kollégámtól.” [Dórzjóno kazega vatasini ucutta.] ♦ **uramesii** „Én vagyok a szellem, elkaplak!” [Boku-va júreida, uramesijá!] ♦ **kakaru** (betegséget) „Gyermekkoromban mindent elkaptam.” [Kodomo tokiarajuru bjókinu kakkatta.] ♦ **kanszenszuru** „Elkapta a koronavírust.” [Koronani kanszensita.] ♦ **kjacscsiszuru** „A gyerek elkapta a labdát.” [Kodomo-va bóru-o kjacscsisita.] ♦ **kenkjoszuru** „Elkaptak gyorshajtásért.” [Szokudoihande kenkjoszareta.] ♦ **szubajakucukamu** ♦ **cukama-eru** „A macska elkapta az egeret.” [Neko-va nezumi-o cukamaeta.] ♦ **teniocsiru** „A kémet elkapta az ellenség.” [Szupai-va tekino teniocsita.] ♦ **toraueru** „A kormorán elkapta a halat.” [Uga szakana-o toraeta.] ♦ **morau** „A gyerek valakitől elkapta az influenzát az iskolá-

ban.” [Kodomoga gakkódeinfuruenza-o morat-tekita.] ♦ **rikanszuru** (betegséget) „Elkaptam az influenzát.” [Infuruenzani rikansita.] ♦ **ribjószeru** „Elkaptam a fertőzést.” [Kanszen-sóni ribjósita.] ◇ **el lesz kapva cukamaru** „A bűnöst még nem kapták el.” [Han-nin-va ma-da cukamatteinai.] ◇ **el lesz kapva tora-vaeru** (elkapják) „A betörőt elkapták.” [Gótó-va toravareta.] ◇ **nem sikerül elkapnia nigaszu** „Nem sikerült elkapnom a betörőt.” [Dorobó-o nigasita.]

elkapás ♦ **kjacscsi** ♦ **kenkjo**

elkapat ♦ **amajakaszu** „Az a gyerek mindig megkapja, amit kíván. El van kaptva.” [Ano ko-va icumo hosii mono-o kattemoratte amajakaszareteiru.]

elkapja a labdát ♦ **hokjuszuru** (baseballban)

elkapja az eső ♦ **amenifurareru** „Hazafelmenet elkapott az eső.” [Kaerini ameni furareta.]

elkapkod ♦ **avatetejaru** „A döntést nem szabad elkapkodni.” [Avatete handansinai hógaii.] ♦ **iszogu** (elhamarkodott) „Elkapkodtam a választ.” [Kotae-o iszogisugita.] ◇ **el lesz kapkodva szokudzsicukanbaiszuru** (első napon elkel) „A koncertjegyeket első napon elkapkodták.” [Konszátono kippu-va szokudzsicukanbaisimasita.] ◇ **el lesz kapkodva kanbaiszuru** „A jegyeket elkapkodták.” [Csiketto-va kanbaisita.]

elkapó ♦ **hosu** (bázislabdában)

elkapójátékos ♦ **kjacscsá** ♦ **hosu** (bázislabdában)

elképráztat ♦ **uttoriszaszeru** (magával ragad) „Elképráztatta a nő szépsége.” [Kano-dzsono ucukusiszaniuttorisita.] ♦ **kuramaszeru** (elképráztatja a szemét) „Az autó fényszórója elképráztatta a szemem.” [Kurumanoheddoraito-va me-o kuramaszeta.] ♦ **genvakuszuru** „Elképráztatott a drágakő csillogása.” [Hószekino kagajakini genvakuszareta.] ♦ **mabusii** (elképráztatja a szemét) „A tündöklő fény elképráztatta.” [Kagajaiteiru hika-ri-ga mabusikatta.] ♦ **miszeczekeru** „A csapat csodálatos játékkal kápráztatta el a nézőket.” [Csímu-va szubarasii siai-o miszeczekeru.]

ta.] ♦ **mihoreszaszeru** (beleszeret a látványába) „Elképráztatta a nő szépsége.” [Kano-dzsono ucukusiszani mihoreta.] ♦ **mivakuszuru** (elbűvöl) „Az ékszerek elképráztatták.” [Kano-dzso-va hószekini mivakuszareta.]

elképráztatás ♦ **genvaku**

elképráztat beszédével ♦ **kaiva-o kurihirogeru** (mindenkit) „Folyékony angol beszédével mindenkit elképráztatott.” [Kare-va rjűcsóna eigode kaiva-o kuri hirogeta.]

elképráztatja a nézőket ♦ **kurihirogeru** „Csodálatos előadással kápráztatta el a nézőket.” [Szubarasii-páfómanszu-o kuri hirogeta.]

elképráztatja a sok lehetőség ♦ **meucuriszuru** „Elképráztató, mennyi minden van itt! Nem tudok dönteni.” [Meucurisite kimerarena-i.]

elképráztató ♦ **szubarasii** „A palota elképráztató volt.” [Osiro-va szubarasikatta.]

elkárhozik ♦ **dzsigokuniocsiru** (pokolra jut) „A bűnösök elkárhoznak.” [Cuminoaru mono-va dzsigokuni ocsiru.]

elkaszál ♦ **kapparau** „Egy bottal elkaszálta az ellenfele lábát.” [Bóde aitenó asi-o kapparata.] ♦ **tószanai** „A parlament elkaszálta a törvényjavaslatot.” [Gikai-va hóan-o tószanakatta.] ♦ **nagu** ♦ **hikkakeru** „A kocsiból kiálló rúd elkaszált egy gyalogost.” [Kurumakara de-teita togatteita bóga hókósa-o hikkaketa.]

elkattint ♦ **tobu** (elugrik) „Elkattintottam az unalmas weboldalról.” [Cumaranaivebuszaitokara tonda.]

elkavar ♦ **mazetetokaszu** „Elkavartam a cukrot.” [Szató-o mazete tokasita.]

elkedvetlenedés ♦ **kiocsi** ♦ **kinuke** ♦ **csikaraotosi**

elkedvetlenedett ♦ **aonanisio**

elkedvetlenedik ♦ **ucsihisigareru** ♦ **ocsi-komu** (szomorkodik) „Elkedvetlenedtem, mert nem sikerült a munkám.” [Sigitode sippaisite ocsi konda.] ♦ **gakkuritoszuru** „Elkedvetlenedtem a vereség miatt.” [Maketegakkuritosita.] ♦ **kiocsiszuru** „Elkedvetlenedtem, mert kikapott a csapatom.” [Csímuga makete kiocsisita.] ♦ **kigakuszuru** ♦ **genkiganakunaru** „Szótlan lett, és elkedvetlenedett.” [Kare-va ku-

csikazuga hette genkiganakunatta.] ♦ **szabisikunaru** (egyedül érzi magát) „Senki sem vár rám, amikor hazaérek. Emiatt mindig kicsit elkedvetlenedek.” [Ucsini kaettemo boku-o mat-teiru hito-va inai.Koredeicumocsotto szabisikunaru.] ♦ **meiru** (depressziós lesz) „Elkedvetlenedtem a kudarc miatt.” [Sippaide kiga meittemosimatta.]

elkedvetlenít ♦ **gakkariszaszeru** „A kudarc elkedvetlenítette.” [Sippaidegakkarisita.]

elkékül ♦ **aozameru** (elsápad)

elkékülés ♦ **szeisokusó** (kékkór)

elkel ♦ **urikireru** „Alighogy megérkezett az áru, már el is kelt.” [Sóhin-va njúkasitajainaja, uri kireta.] ♦ **ureru** (eladható) „Mennyiért kelt el az áru?” [Sóhin-va ikurade uretano?] ♦ **kanbaiszuru** „Ez az áru elkelt.” [Kono sóhin-va kanbaisimasita.] ♦ **szabakeru** „Ez a frissen sült péksütemény rögtön elkel.” [Kono jakitatenopan-va szugu szabakeru.] ♦ **hicujóna** (szükséges) „Elkelne egy kis eső.” [Szukosi amega hicujóda.] ♦ **igazán elkelne egy kis segítség nekönötemokaritai** „Azt sem tudom hol áll a fejem, igazán elkelne egy kis segítség.” [Nekono temo karitaigurai iszogasii.] ♦ **minden jegy elkelése fudadome** „Délután két órakor már minden jegy elkelt.” [Gogonidzsini fudadomeninarimasita.]

elkelt ♦ **urikire** „Az ön által keresett áru már elkelt.” [Omotomeno sóhin-va uri kireninarimasita.] ♦ **kanbai**

elkel valamilyen áron ♦ **negacuku** „A vevő autót magas áron kelt el.” [Kurasikkuká-va takai negacuita.]

elken ♦ **momikeszu** „Elkenték az ügyet.” [Szono dzsiken-va momi keszareta.]

elkendőz ♦ **kakuszu** „Elkendőzte az igazságot.” [Sindzsicu-o kakusita.] ♦ **kuszaimononifuta-o szuru** „A politikus próbálta elkendőzni az ügyet.” [Szeidszika-va kuszaimononi futa-o sijótosita.] ♦ **jaminihómuru** „Elkendőzte az igazságot.” [Sinszó-o jamini hómurta.]

elkendőzés ♦ **inpei** „probléma elkendőzése” [Mondaino inpei] ♦ **koto**

elkendőzi a hibáját ♦ **uvabe-o kazaru**

elkendőzi a hibát ♦ **ketten-o cukurou**

elkényelmesedik ♦ **namakemononinaru** „Autóval az ember elkényelmesedik.” [Kuruma-o mocuto namake mononinaru.]

elkényeztet ♦ **amajakaszu** „Az anyja elkényezteti ezt a gyereket.” [Kono hahaoja-va kono kodomo-o amajakasiteiru.] ♦ **csijahojatoszodateru** „A gyereket az anyukája elkényeztette.” [Szono ko-va csijahojato szodaterareta.] ♦ **vagamamaniszodateru** „Elkényeztette a gyereket.” [Kodomo-o vagamamani szodateta.]

elkényeztetés ♦ **kahogo** „elkényeztetett gyerek” [Kahogono ko]

elkényeztetett ember ♦ **amattare**

elkényeztetett gyerek ♦ **amaenbó**

elképed ♦ **akirekaeru** „Elképedtem az arcátlanságán.” [Kareno zúzusisani akire kaetta.] ♦ **akirehateru** „Elképedtem az arcátlanságán.” [Kareno acukamasisani akire hateta.] ♦ **akireru** (rossz dolog miatt) „Elképedtem, amikor megtudtam, hogy megbukott a fiam.” [Muszuzokoga rakudaisitato sitte akireta.] ♦ **azentoszuru** „Elképedtem a hozzáállásán.” [Kareno taidoni azentosita.] ♦ **oszoreiru** „Elképedtem a szemtelenségén.” [Kareno zúzusisani oszore itta.] ♦ **kjógakuszuru** „Elképedtem a tehetségén.” [Kareno szainóni kjógakusita.]

♦ **gjótenszuru** „Elképedtem a magas áron.” [Amarinimo takakute gjótensita.] ♦ **tamage-ru** „Elképesztő!” [Tamageta!] ♦ **bikkurigjótenszuru** „Elképedtem a sportteljesítményén.” [Karenoszupócu szeiszekinibikkuri gjótensita.] ♦ **bózentoszuru** (meghökken) „Elképedtem, amikor megláttam az árát.” [Nedan-o mitara bózentosita.] ♦ **póttónaru** „Elképedtem a különös hír hallatán.” [Njúsuno igaiszanipóttónatta.]

elképedés ♦ **bikkurigjóten** „Elképesztő!” [Bikkuri gjóten!] ♦ **bózendzsicuc**

elképedt ♦ **kjotontosita** „elképedt arc” [Kjotontosita kao]

elképedt tekintet ♦ **akiregao**

elképedve ♦ **kjotonto** „Elképedtem, hogy nyertem a lottón.” [Takarakudzsiga atatekjojontosita.] ♦ **póttö**

elképesztő ♦ **akireruhodono** (rossz dolog miatt) „Igazán elképesztő ez a viselkedés.” [Hontóni akireruhodono koidane.] ♦ **kaomakeszuru** „Elképesztően pimasz.” [Kanodzsono namaikiszani kaomakesita.] ♦ **kjóitekina** „elképesztően mérgező” [Kjóitekina dokuszei] ♦ **gjótenszurujóna** „elképesztő válasz” [Gjótenszurujóna kotae] ♦ **ketacsigaino** „elképesztő ár” [Ketacsigaino kakaku] ♦ **ketahazureno** „Elképesztően gazdag.” [Ketahazureno óganemocsideszu.] ♦ **szugoi** „Elképesztő erővel ugrott rám a medve.” [Kuma-va szugoi ikioide tobicuita.] ♦ **taiszóna** „Elképesztő, amit mond.” [Taiszónakoto-o ossaimaszune.] ♦ **totecumonai** „Elképesztő tehetsége volt.” [Totecumonai tenszaidatta.] ♦ **tohómonai** „elképesztő összeg” [Tohómonai kingaku] ♦ **tondemonai** „Elképesztő dolgot csináltam.” [Tondemonaikoto-o sita.] ♦ **me-o miharu** „A sikere elképesztő volt.” [Kareno szeikó-va me-o miharumonodatta.] ◊ **elképedés bikkurigjóten** „Elképesztő!” [Bikkuri gjóten!]

elképesztő ember ♦ **kaibucu** „elképesztő politikus” [Szeikaino kaibucu]

elképesztően ♦ **akireruhodo** (rossz dolog miatt) „Ez a lakás elképesztően drága.” [Kono ieva akireruhodo takai.] ♦ **ketahazureni** (nagy, kicsi) „Elképesztően magas ár.” [Ketahazureni takai nedan.] ♦ **szugoku** „Elképesztően olcsó ez az okostelefon.” [Konoszumaho-va szugoku jaszui.] ♦ **bakani** „A tavasz ellenére ma elképesztően hideg van.” [Harunanoni kjóha bakani szamuine.] ♦ **mucsakucsa** „Elképesztően olcsó ár.” [Nedan-va mucsakucsaszui.]

elképesztő nagyságrendű ♦ **ketahazureno** „elképesztő nagyságrendű szám” [Ketahazureno szúdzsi]

elképzeli ♦ **imédzsiszuru** „Az olvasott szöveget elképzelve jegyzi meg.” [Jonda mono-o imédzsisite oboeru.] ♦ **omoiegaku** „Elképzelte, milyen lehet az ideális élet.” [Riszóno szeikacu-o omoi egaita.] ♦ **kaszószuru** „Az író elképzeleli a marslakók életét.” [Szakka-va kaszeidzsino szeikacu-o kaszósiteiru.] ♦ **kangaeru** „Ez Tokióban elképzelhetlenül alacsony lakbér.” [Tókjódato kangaerarenai, jaszui jacsinda.] ♦ **kokoroniegaku** „Elképzelttem a jövőmet.” [Sóraino dzsibun-o kokoroni egaita.] ♦ **szó-**

zógacuku „El sem tudom képzelni, hogy miért tette.” [Nazejattaka szózógacukanai.] ♦ **szózósuru** „Képzeld el egy nyugodt életet!” [Ocsi cuita szeikacu-o szózósitekudaszai.] ◊ **elképzeltető szózódekiru** „Könnyen elképzeltető, hogy híres ember lesz belőle.” [Karega júmeidzsinninaruno-va júni szózódekiru.] ◊ **nem nehéz elképzelni szózónikatakunai**

elképzelés ♦ **imédzsi** „Találkoztam a színészel, de más embernek képzeltem.” [Hajjúto ataraimédzsi csigau hitodatta.] ♦ **omoi** (akarat) „Minden az elképzelésemnek megfelelően haladt.” [Szubete-va omoinomamani szuszunda.] ♦ **omoucubo** „A helyzet végül az elképzelésének megfelelően alakult.” [Dzsitai-va cuini kareno omou cuboni hamatta.] ♦ **gainen** „A fizika fejlődése megváltoztatta az időről alkotott elképzelésünket.” [Bucurigakuno sinponijotte dzsikanno gainen-va kavattékita.] ♦ **kangae** „Kitart az elképzelése mellett.” [Kare-va szono kangaeni kosicusita.] ♦ **kokoroatari** (fogalom) „Van valami elképzelése, hogy hol lehet?” [Kanodzsogadokoniirunoka kokoroatari-va arimaszuka?] ♦ **kokorozumori** „Nem jött be az elképzelésem.” [Kokorozumoriga hazureta.] ♦ **koto** „Képzelem mennyire fáj!” [Donnani itakattakotodaró.] ◊ **különös elképzelés ikkagen** „Különös elképzelése van az emberi kapcsolatokról.” [Kare-va ningenkankeinicuite ikkagengauru.]

elképzelésnek megfelelő ♦ **omidórina** „Nem sikerül az elképzelésemnek megfelelő frizurát csinálnom.” [Omoi dórina kamigataniaranai.]

elképzelésnek megfelelően ♦ **neraidóri** „Az árbevétel az elképzelésünknek megfelelően növekedett.” [Uri age-va nerai dóri zókasita.]

elképzelhetetlen ♦ **szózódekinai** „Elképzelhetetlen az az állat, amiről beszélsz.” [Anataga szecumeiseiteiru dóbucutte szózódekinai.]

elképzelhető ♦ **kangaerareru** (lehetséges) ♦ **szózósiuru** „Minden elképzelhető igényt ki tudunk elégíteni.” [Ojoszo szózósiuru szubeteno jókjúni taiódekiru.] ♦ **szózódekiru** „Könnyen elképzelhető, hogy híres ember lesz belőle.” [Karega júmeidzsinninaruno-va júni szózódekiru.]

elképzelt ♦ **gainentekina** (koncepcionális) „A lélek elképzelt dolog.” [Tamasii-va gainentekina szonzaideszu.]

elképzelte ♦ **szózószaszzeru** „A művész elképzeltette a közönséggel, hogy a keze egy kígyó.” [Hajjú-va te-o cukatte kankjakuni hebi-o szózószaszseta.]

elképzelt világ ♦ **szózónoszekai** „Egy elképzelt világot festett le.” [Szózóno szekai-o egaita.]

elkér ♦ **kariru** (kölcsonkér) „Elkértem a mellettem ülő radírját.” [Tonarini szuvatteiru hitono kesigomu-o karita.] ♦ **kiku** „A fiú elkérte a nő telefonszámát.” [Otoko-va kanodzsono denvabangó-o kiita.] ♦ **haisakuszuru** „Elkérhetem ezt a tollat?” [Pen-o haisakusitemoiideszuka?] ♦ **motomeru** „A rendőr elkérte az igazolványomat.” [Keiszacu-va mibunsómeiso-o motometa.]

elkéredzkedés ♦ **itomagoi**

elkéredzkedik ♦ **itomagoiszuru** (szabadságot kér) „A bejárónő elkéredzkedett.” [Kaszeifu-va itomagoi-o sita.] ♦ **sicureiszaszetemoraujónitanomu** „Egy kicsit korábban elkéredzkedtem a főnökömtől.” [Dzsósini szukosi hajaku sicureiszaszetemoraujóni tanonda.]

elkerekedik ♦ **marukunaru** „Elkerekedett a szemem a sok e-mail láttán.” [Íméruno kazuni mega marukunatta.] ◊ **elkerekít marukuszuru** „Elkerekedtek a szemei.” [Me-o marukusita.]

elkerekedik a szeme ♦ **me-o marukuszuru** ♦ **me-o miharu** „Meglépetésemben elkerekedett a szemem.” [Odoroite me-o mihatta.]

elkerekít ♦ **marukuszuru** „Elkerekedtek a szemei.” [Me-o marukusita.]

elkeresztel ♦ **nazukeru** „Az öcsémet elkereszteltem Lustának.” [Otóto-o namake monoto nazuketa.] ♦ **namae-o cukeru** „Az új hidat elkeresztelték.” [Atarasii hasino namae-o cuketa.] ♦ **meimeiszuru** (elnevez) „A terméket elkereszteltük sündisznónak.” [Kono sóhin-o harinezumito meimeisita.]

elkerget ♦ **oiharau** „Elkergette a kóbor kutyát.” [Norainu-o oi haratta.]

elkerít ♦ **kaki-o meguraszu** „Elkerítettem a kertet.” [Nivani kaki-o megurasita.] ♦ **kakou** „A négy oldalát dróthálóval elkerítettem.” [Kanaamide sihó-o kakotta.] ♦ **mavaszu** „A legelő villanypásztorral van elkerítve.” [Bokudzsóno súini-va denkiszakuga mavasitearu.] ♦ **meguraszu** „vizesárokkaal elkerített kastély” [Hori-o megurasita siro]

elkerítés ♦ **kakoukoto** ◊ **kordonnal elkerítés navabari**

elkerített rész ♦ **kakoi** „Az elkerített rész túloldalán bámészkodók sereglettek össze.” [Kakoino szotogavani jadzsumaga acumatteita.] ♦ **kakoiba**

elkerül ♦ **itaru** (eljut) „Elkerültem Tokióba.” [Tókjóni itatta.] ♦ **kaikuguru** (ügyesen) „Ügyesen elkerülte a veszélyt.” [Kare-va kiken-o kai kugutta.] ♦ **kaihiszuru** „A vállalat elkerülte a csődöt.” [Kaisa-va tószan-o kaihisita.]

♦ **kihiszuru** „Elkerülte a felelősséget.” [Kare-va szekinin-o kihisita.] ♦ **szakeru** „Elkerültem a konfliktust.” [Sótocu-o szaketa.] ♦ **sirizokeru** „Elkerülte az embert, akit ki nem állhatott.” [Ijana hito-o sirizoketa.] ♦ **szoraszu** „Elkerülte a pillantását.” [Siszen-o szorasita.]

♦ **szoreru** „A tájfun balra elkerülte a várost.” [Taifuga macsino hidarini szoreta.] ♦ **nukeru** „Elkerültem a legrosszabbat.” [Szaiakuno dzsitaí-o nuketa.] ♦ **nogareru** „Elkerülte a büntetést.” [Bacu-o nogareta.] ♦ **hagurakaszu** (témát) „Elkerülte a választ a kérdésre.” [Sicumonno kotae-o hagurakasita.] ♦ **manugareru** „Elkerülte a veszélyt.” [Kiken-o manugareta.] ◊ **egymás elkerülése jukicsigai** „egymás elkerülése az alagútban” [Ton-neru naino juki csigai] ◊ **elkerüli a figyelmét miotoszu** „Az álláshirdetés elkerülte a figyelmét az újságban.” [Sinbunno kjúdzsinkókoku-o miotosita.] ◊ **elkerülik egymást ikicsigau** „Elmentem a barátomhoz, de elkerültük egymást.” [Tomodacsinotokoroni ikimasitaga, iki csigaidesita.] ◊ **nagy ívben elkerül keienszuru** „Nagy ívben elkerüli a lökött szomszédját.” [Atamanookasii otonarisan-o keiensiteiru.]

◊ **ügysem kerülheti el szakaraenai** „Sorsunkat ügysem kerülhetjük el.” [Unmeini-va soszen szakaraenai.]

elkerülés ♦ **kaihi** „gyalogossal történő ütközés elkerülése” [Hokósatono sótocuno kaihi] ♦

kihi ◇ **adóelkerülés szozeikaihi** ◇ **egymás elkerülése ikicsigai** „Amikor a barátomhoz mentem, véletlenül elkerültük egymást.” [Tomodacsinotokoroni ittanoni iki csigainattesimatta.] ◇ **egymás elkerülése jukicsigai** „egymás elkerülése az alagútban” [Ton-neru naino juki csigai]

elkerülhetetlen ① **szakerarenai** „A pénzügyi válság elkerülhetetlen.” [Kin-júkiki-va szakerarenai.] ② **jamu-o enai** „Elkerülhetetlen volt a csőd.” [Tószan-va jamu-o enakatta.] ③ **sikatanai** (nem tehetünk semmit ellene) „Beleenyugodtam az elkerülhetetlen áremelésbe.” [Neage-va sikatanaito uke ireta.] ◇ **kaihidekinai** „elkerülhetetlen baleset” [Kaihidekinai dzsiko] ◇ **kóságatai** (ellenállhatatlan) „elkerülhetetlen sors” [Kóságatai unmei] ◇ **szakegatai** „elkerülhetetlen sors” [Szakegatai unmei] ◇ **sikataganai** „Elkerülhetetlen volt a csőd.” [Tószan-va sikataganakatta.] ◇ **hissino** „Ha minden így marad, a csőd elkerülhetetlen.” [Konomamadato tószan-va hissidaearu.] ◇ **hicuzentekina** (szükségserű) ◇ **hicuzenno** „Az információs társadalom kialakulása elkerülhetetlen folyamat.” [Sakaino dzsóhóka-va hicuzentekina nagareda.] ◇ **fukahina** „Elkerülhetetlen volt a pereskedés.” [Szosó-va fukahidatta.] ◇ **jamu-o enu** „Kérjük, csak elkerülhetetlen esetben használja!” [Jamu-o enu baai-o nozoite-va síjósinaidekudaszai.] ◇ **joginai** „Elkerülhetetlen dolog jött közbe.” [Joginai dzsidzsógaatta.] ◇ **jokujoku** „Csak akkor kér segítséget, ha már elkerülhetetlen.” [Jokujokuno kotoganakereba taszuke-o motomenai.] ◇ **jokujokuno** „Biztosan elkerülhetetlen volt, hogy lemondjon.” [Karega dzsininsitano-va jokujokunokotoda.] ◇ **jondokoronai**

elkerülhetetlenség ◇ **hissi** ◇ **fukahi**

elkerülhetetlenül ◇ **fukahini** „elkerülhetetlenül jelentkező betegség” [Fukahini sódzsiru bjóki]

elkerülhető ◇ **fuszegeru** (megakadályozható) „Egy kis trükkal elkerülhető a probléma.” [Csottosita kufúdekono mondai-va fuszegeru.]

elkerüli a figyelmét ◇ **kikinogaszu** (nem jut a fülébe) „Elkerülte a figyelmemet egy fontos hír.” [Dzsújónanjúszu-o kiki nogasita.] ◇ **ki-**

kimoraszu (szó) „A diák buzgón jegyzetelt, hogy egyetlen szó se kerülje el a figyelmét.” [Gakuszei-va hitokotomo kiki moraszanaajóni nessinnimemo-o totteita.] ◇ **miotoszu** „Az álláshirdetés elkerülte a figyelmét az újságban.” [Sinbunno kjúdzsinkókoku-o miotosita.] ◇ **minogaszu** (nem lát meg) „Elkerülte a figyelmemet az újságcikk.” [Szoreniciteno sinbunkidzsi-o minogasita.]

elkerüli a témát ◇ **jóten-o nigoszu** (kertel)

elkerüli egymást ◇ **irecsigau** „Elkerültük egymást, nem tudtunk találkozni.” [Ire csigatte aenakatta.]

elkerülik egymást ◇ **ikicsigau** „Elmentem a barátomhoz, de elkerültük egymást.” [Tomodacsinotokoroni ikimasitaga, iki csigaidesita.] ◇ **jukicsigau** „Bementem egy üzletbe, így elkerültük egymást a barátommal, aki eléim jött.” [Bokuga miszeni jottanode, mukaeni kita tomocacsito juki csigatta.]

elkerül valahová ◇ **ocsijuku**

elkeseredés ◇ **zaszeczukan** „Elkeseredtem.” [Zaszeczukan-o adzsivatta.] ◇ **szutebacszi** ◇ **szutemi** „elkeseredett támadás” [Szute mino kógeki] ◇ **zeczubó** „Elkeseredésében megpróbált véget vetni az életének.” [Zeczubónoamari dzsiszacu-o kokoromita.] ◇ **hifun** „Keserű könnyeket ejt.” [Hifunno namida-o nagasita.] ◇ **jake** „Nem szabad elkeseredned!” [Jake-o okosicsa dame!] ◇ **jakekuszo** ◇ **elkeseredik szutebacsininaru** „Elkeseredésében az alkoholban keresett menedéket.” [Szute bacsininate oszakeni hasitta.]

elkeseredésben evés ◇ **jakegui**

elkeseredésében ivott ital ◇ **jakezake** „Elkeseredésében az italhoz menekült.” [Kare-va jake zakeni hasitta.]

elkeseredett ◇ **zeczubótekina** „elkeseredett cselekedet” [Zeczubótekina kódó] ◇ **hiszóna** „elkeseredett elhatározás” [Hiszóna kecu]

elkeseredetten ◇ **kore-o szendoto** ◇ **ha-iszuinodzsinde** „Elkeseredetten nézett a mérkőzés elé, ahol egyetlen hiba is végzetes lehet.” [Hitocunomiszumo juruszenai haisuino dzsinde nozonda.] ◇ **hibana-o csirasite** „Elkeseredetten küzdött.” [Hibana-o csirasite tatakatta.] ◇ **jakeninatte**

elkeseredetten harcol ♦ **kuszenszuru**

elkeseredetten küzd ♦ **sikuhakkuszuru** „A gazdasági válságban a vállalatok elkeseredetten küzdöttek.” [Keizaikikide kaisa-va sikuhakkusita.]

elkeseredett harc ♦ **kuszen**

elkeseredett küzdelem ♦ **sikuhakku**

elkeseredik ♦ **kanasikunaru** (elszomorodik) „Amikor meglátta a fizetését, elkeseredett.” [Kjúrjomeiszai-o mite kanasikunatta.] ♦ **kuszakuszaszuru** „Amikor leszídták, elkeseredett.” [Sikararetekuszakuszasita.] ♦ **szutebacsinaru** „Elkeseredésében az alkoholban keresett menedéket.” [Szute bacsininatte oszakeni hasitta.] ♦ **zecubószuru** „Amikor meghalt a felesége, elkeseredett.” [Cumaga sinde zecubósa.] ♦ **jakeninaru** „A szerelmi csalódása miatt elkeseredett.” [Sicurensitejakeninata.] ♦ **jo-o hakanamu** (megutálja a világot)

elkeserítő ♦ **zecubótekina** „A politikusok korrupciója elkeserítő.” [Szeidzsikano osoku-va zecubótekida.]

elkésik ♦ **okureru** „Elkéstem az iskolából.” [Gakkóni okureta.] ♦ **csikokuszuru** „Elaludtam, ezért elkéstem az iskolából.” [Aszanebósite gakkóni csikokusita.] ♦ **maniavanai** „Úgy látszik, elkéstem a válasszal.” [Vatasino hendzsi-va mani avanakattajóda.]

elkeskenyedik ♦ **szebamaru** „A folyó elkeskenyedett.” [Kavaga szebamatta.]

elkészít ♦ **kanszeiszaseru** „A rendező elkészítette a filmet.” [Kantoku-va eiga-o kanszeiszaszeta.] ♦ **szakuszeiszuru** „Elkészítettem az útitervet.” [Rjokóno keikaku-o szakuszeisita.] ♦ **szakuszeiszuru** „Elkészítettem a tervrajzot.” [Szekkeizu-o szakuszeisita.] ♦ **szakuteiszuru** „Elkészítették a tervet.” [Keikaku-o szakuteisita.] ♦ **siageru** „Néhány óra alatt elkészítettem a kutyaházat.” [Inugoja-o szúdzsikande siageta.] ♦ **sitakuszuru** „Elkészítettem az ételt.” [Rjórino sitaku-o sita.] ♦ **szeiszakuszuru** (alkotást) „Ezt a filmet négy évvel ezelőtt készítették.” [Kono eiga-va jonnenmaeni szeiszakuszareta.] ♦ **csószeiszuru** (rendelésre) ♦ **cukuriageru** „A cégünk az idén

elkészített egy új terméket.” [Kaisa-va kotosisinszeihin-o kukuri ageta.] ♦ **naszu**

elkészítés ♦ **kanszei** ♦ **szakuszei** ♦ **szakuszei** ♦ **szakutei** „A kitelepítési terv elkészítését sürgették.” [Hinankeikakuno szakutei-o unagasita.] ♦ **tabekata** „pulyka elkészítése” [Sicsimencsóno tabe kata]

elkészítés módja ♦ **cukurikata** „rántott hús elkészítésének módja” [Tonkacuno kukuri kata]

elkészül ♦ **kanszeiszuru** „Elkészült az új honlap.” [Atarasihómupédzsga kanszeisimasita.] ♦ **siageru** „Elkészült az újrési lap képe.” [Nengadzsóno sasinga siageta.] ♦ **sunkószuru** „Az új iskolaépület szeptemberre elkészül.” [Szarakósa-va akini sunkószuru joteide-szu.] ♦ **dekiageru** „Elkészült a mű.” [Szakuhin-va dekiagatta.] ♦ **dekiru** „Elkészült a munka.” [Sigotoga dekita.] ♦ **jakiageru** (fotó, sütemény) „Elkészültek a fotók az utazásról.” [Rjokóno sasinga jaki agatta.] ♦ **jóiga totonou** „Elkészült az ebéd.” [Csúsokuno jóiga totonotteita.] ♦ **rakuszeiszuru** (épület) „A új iskolaépület elkészült.” [Sinkósaga rakuszeisita.]

elkészülés ♦ **agari** „Egy adag kész!” [Iccsó-agari!] ♦ **kanrjó** ♦ **sunkó** „Elkészüléséhez közeledik az épület.” [Tatemono-va sunkóni csikai dzsótaideszu.] ♦ **dzsunbi** „Elkészült az ebéd.” [Ohiruno dzsunbiga dekimasita.] ♦ **dekiagari** ♦ **rakuszei** (épület elkészülése)

elkészülés tervezett ideje ♦ **sunkójoteibi**

elkészülte valaminek ♦ **siagari** „Szép munka, de az elkészültére sokat kellett várni.” [Ii dekiagaridakeredomo, siagarimadetakuszan macu hicujógaatta.]

elkészültség foka ♦ **kanszeido**

elkészültség mértéke ♦ **kanszeido**

elkever ♦ **kakimazeru** „A cukrot jól elkeverve igya meg!” [Szató-o jokukaki mazetekara nonde kudaszai.]

elkeveredik ♦ **magirekomu** „Valahol elkeveredett a jegyzetfüzetem.” [Tecsógadokokani magire konda.] ♦ **magireru** „Valahová elkeveredett az irat.” [Sorui-va dokokani magiretsumatta.]

elkezd ♦ **sikakeru** (csinál) „Elkezdtem enni, de félbehagytam.” [Tabekaketaga, jameta.] ♦ **te-o cukeru** „Elkezdett csempészéssel foglalkozni.” [Kare-va micujuni te-o cuketa.] ♦ **tonicuku** ♦ **hadzsimeru** „Elkezdtem teniszezni.” [Teniszu-o si hadzsimea.] ◊ **mondani kezd iikakeru** „Mit kezdtl el mondani?” [Nani-o iikakemasitaka?]

elkezd csinálni ♦ **cukuridaszu** „A feleségem elkezdte csinálni az ebédet.” [Cuma-va hiru gohan-o cukuridasita.]

elkezdés ♦ **kaisi** ♦ **sihadzsime**

elkezd esni ♦ **furidaszu** „Elkezdett esni a hó.” [Jukiga furi dasita.]

elkezd felszállni ♦ **noridaszu** „Az utasok egyszerre kezdtek felszállni a vonatra.” [Dzsójkaju-va iszszeini densani nori dasita.]

elkezd gondolkozni ♦ **kangaedaszu** „Ha egyszer elkezdek gondolkozni, nem tudom abba hagyni.” [Icsidokangae dasitara tomaranai.]

elkezdi venni ♦ **ukedaszu** „Idéntől leckéket kezdtem venni.” [Kotosikara kósú-o ukedasita.]

elkezd kérdezni ♦ **toikakeru** „Elkezdtem kérdezni, de félbehagytam.” [Toikaketagajameta.]

elkezd kihullani ♦ **nukedaszu** „Elkezdett kihullani a hajam.” [Kamiga nukedasita.]

elkezdődés ♦ **kaisi**

elkezdődik ♦ **kaisiszu** „Elkezdődött a röplabdameccs.” [Barébóruno siaiga kaisisita.] ♦ **szutátoszu** „Elkezdődött a digitális adás.” [Dedsitaru hószógaszutátosita.] ♦ **hadzsimaruru** „Kilenc órákor kezdődik a film.” [Eiga-va kudzsikara hadzsimaruru.] ♦ **maku-o akeru** „Elkezdődött a digitális televíziózás korszaka.” [Dedsitaruterebino dzsidai-va maku-o aketa.]

elkezd verni ♦ **tatakidaszu** „Elkezdtem verni a dobot.” [Taiko-o tatakida.]

elkiabál ♦ **ittatotan** „Elkiabáltam, hogy a kutyaszobatiszta lett.” [Inunotoirenosicukega dekitato itta totan, ieno nakade szoszósitesimatta.] ◊ **csak el ne kiabáljam okageszamide** „Anyukám jól van, csak el ne kiabáljam.” [Okageszamide haha-va genkideszu.]

elkísér ♦ **aitomonau** ♦ **issoniiku** (együtt megy) „Elkísértem az újtjára.” [Issoni rjokóni itta.] ♦ **eszukótoszuru** „Elkísérte a lányt a bálba.” [Dzsoszei-o butókainieszukótosita.] ♦ **okuru** (kikísér) „Már késő van, elkísérlek az állomásra.” [Mó oszoinode ekimade okurimasó!]

♦ **otomo-o szuru** „Elkísértem az igazgató urat magyarországi útjára.” [Sacsóno otomo-o sitehangaríni itta.] ♦ **goissoszuru** „Elkísérhetem az állomásra?” [Ekimade goissosimasóka?] ♦ **cukiau** „Elkísérhetlek a boltba?” [Omiszeni cuki atteiideszuka?] ♦ **cukiszou** „A kutya elkísért az állomásig.” [Inu-va ekimade cuki szotata.] ♦ **cureteiku** (elvisz) „Elkísértem a feleségemet az orvoshoz.” [Cuma-o sinrjódzsomade curete itta.]

elkísérés ♦ **eszukóto** ♦ **dóhan**

elkísér utolsó útjára ♦ **nobeokuri-o szuru** (eltetet) „Elkísértem édesapámat utolsó útjára.” [Csicsino nobeokuri-o sita.]

elkőborol ♦ **iede-o szuru** (elszökik otthonról) „Elkőborolt a kutyánk.” [Inuga iede-o sita.] ♦ **dokokaittesimau** (elmegy valahová) „Elkőborolt a macskánk.” [Neko-va dokoka ittesimatta.] ♦ **meiszószuru** „sötétben elkőborolt hajó” [Kurajamino naka-o meiszószuru fune]

elkőborolt tájfun ♦ **meiszótaifú**

elkoboz ♦ **ósúszuru** (lefoglal) „A rendőrség által elkobzott kacsatójások tömegével keltek ki.” [Keiszacuni ószuzaretaahiruno tamagoga tairjóni fukasita.] ♦ **toriageru** „Elkobozták az elzálogosított házát.” [Teitóninatteita iega tori agerareta.] ♦ **bossúszuru** „A repülőtéren a vámosok elkobozták a szalámit.” [Szarami-va kúkóde zeikanni bossúszaretésimatta.] ♦ **meisiageru**

elkobzás ♦ **ósú** ♦ **kjószeisújó** ♦ **bossú** ◊ **vagyonelkobzás sziszanbossú** ◊ **vagyonelkobzás zaiszanbossú** „orosz oligarchák vagyonelkobzása” [Rosia zaibacuno sziszanbossú]

elkobzott fegyver ♦ **rokakuheiki**

elkókad ♦ **sioreru** „A nagy melegben elkókad a virág.” [Mósode hanaga sioretésimatta.] ♦ **naeru** „A virág elkókad.” [Hana-va naeta.]

elkomolyodik ♦ **kittónaru** „A gúnyos megjegyzésemre a nő elkomolyodott.” [Bokuno hiniku-

ni kanodzso-va kittonatta.] ♦ **madzsimeninaru** „Hirtelen elkomolyodva folytatta a a beszédét.” [Kare-va kjúni madzsimeninatte hanasi-o cuzuketa.]

elkomorít ♦ **kumoraszu** „Elkomorult a tekintete.” [Kao-o kumorasita.] ♦ **kumoraszeru** „Elkomorult a tekintete.” [Hjódzso-o kumoraszeta.]

elkomorul ♦ **kumoru** „Elkomorult a tekintete.” [Kareno hjódzsoğa kumotta.]

elkopás ♦ **mamecu**

elkopik ♦ **szuriheru** „Elkopott a cipóm talpa.” [Kuczozoko-va szuri hetta.] ♦ **szureru** „Elkopott a pulóverem könyökresze.” [Szétáno hidzsino tokoroga szuresimatta.] ♦ **cukaifuruszareru** „Ez a kifejezés már elkopott.” [Kono kotoba-va cukai furuszareteiru.] ♦ **heru** „Elkopott a cipóm sarka.” [Kucuno kakatoga hettesimatta.] ♦ **boroboroninaru** (elhasználódik) „A múlt évben vett pólóm már elkopott.” [KjonenkattaTsacu-va móboroboroninatta.] ♦ **mamecuszuru** „Elkopott a kerék.” [Taijaga mamecusita.] ♦ **mamószuru** „A gép alkatrésze elkopott.” [Kikaino buhinga mamósita.]

elkoptat ♦ **kifuruszu** (elnyú) „Elkoptattam a nadrágomat.” [Zubon-o kifurusita.] ♦ **szurihaszuru** „Elkoptattam a cipóm sarkát.” [Kucunokakato-o szuri herasita.] ♦ **cukaifuruszu** „Ezt a ruhát elkoptattam.” [Kono jófuku-va cukai furuszareta.] ♦ **haszuru** „A sok gyaloglással elkoptattam a cipőmet.” [Takuszan aruite kucu-o herasita.]

elkorcsosul ♦ **szuszamu** „Elkorcsosult a művészete.” [Kareno geiga szuszanda.] ♦ **tenkaszuru** „A szó elkorcsosult.” [Kotoba-va tenkasita.] ♦ **midareru** „Az emotikonok miatt a nyelv elkorcsosult.” [Emodzino eikjode kotobaga midareteiru.]

elkorcsosulás ♦ **tenka** „szó elkorcsosulása” [Kotobano tenka] ♦ **mappó** (buddhista) ◊ **szavak elkorcsosulása kotobanokuzure** ◊ **szavak elkorcsosulása kotobanomidare**

elkorcsosult kor ♦ **maszsze**

elkorcsult szó ♦ **tenkago**

elkorhad ♦ **kuszaru** „Az aranypénzt egy elkorhad fatörzs odújába rejtette.” [Kinno kóka-o kuszatta kino mikino kúdóni kakusita.] ♦ **fuk-**

júszuru „A fa belseje teljesen elkorhad.” [Sinzai-va kanzenni fukjúsita.] ♦ **fuhaizuru** „elkorhadt fa” [Fuhaisita ki]

elkőszál ♦ **iede-o szuru** „Elkőszált a macskánk.” [Neko-va iede-o sita.]

elkotorja a havat ♦ **dzsoszecuszuru** „Elkotorja a havat az útról.” [Dóro-o dzsoszecusita.]

elkotródik ♦ **tacsiszaru** „Elkotródott onnan.” [Kare-va jukkuritoszono ba-o tacsiz szatta.]

elkőtyavetyél ♦ **uritobaszu** „Elkőtyavetyélte a házát.” [Ie-o uri tobasita.] ♦ **nizokuszanmondeuru** (olcsón elad) ♦ **mudaniszuru** „Elkőtyavetyéltem az örökséget.” [Iszan-o mudanishita.] ♦ **jaszuinedandetebanaszu** „Volt egy értékes bélyeggyűjteményem, de elkőtyavetyéltem.” [Kókanaszutanpukorekuson-o motteitaga, jaszui nedande tebanasita.]

elkődösödik ♦ **kaszumu** „A könnytől elkődösödött a szemem.” [Namidade megakaszunda.]

elkölt ♦ **taberu** (megeszik) „Elköltötte az ebédjét.” [Hiru gohan-o tabeta.] ♦ **cukaihataszu** (elhasznál) „Egy év alatt elköltött 100 millió jent.” [Kare-va icsinenkande icsioku en-o cukai hatasita.] ♦ **cukau** „Elköltötte a pénzt.” [Okane-o cukattesimatta.]

elköltözés ♦ **tensucu** ♦ **hikkosi**

elköltözésre kérés ♦ **tacsinokijókjú**

elköltözik ♦ **itenszuru** „Ez az üzlet elköltözött.” [Kono misze-va itensimasita.] ♦ **tensucuszuru** „Elköltöztem a Minato kerületből.” [Minatokukara tensucusita.] ♦ **tendzsiru** ♦ **hikiharau** „Elköltöztem az alberletből.” [Csintai-o hiki haratta.] ♦ **hikkosiszuru** „A szomszédunk elköltözött.” [Tonarino hito-va iekara hikkosita.]

elköltözik a főváros ♦ **szentoszuru** „Bejelentették, hogy elköltözik a főváros.” [Szentoszuruto happjúsita.]

elköltözik otthonról ♦ **ucsi-o deru** „El akarok költözni otthonról, de nincs pénzem.” [Ucsi-o detaiga okaneganai.]

elköltöztet ♦ **szentoszaszeru** (fővárost) „Átköltöztették a fővárost.” [Suto-o szentoszaszeta.] ♦ **tacsinokaszuru** „A hajléktalanokat

elköltöztették az utcából.” [Hómureszu-o ro-dzsókara tacsu nokaszeta.]

elkönyvel ♦ **kakugoszuru** „Elkönyvelte, hogy veszteni fog.” [Haiboku-o kakugosita.] ♦ **kimecukeru** „Elkönyveltem, hogy úgysem nyerhetünk.” [Vatasi-va vagacsimu-va katenaito kimecuketa.] ♦ **csóbonikiszaiszuru** „Elkönyveltem az ügylet tartalmát.” [Torihihinajió-o csóboni kiszaisita.] ♦ **csóbonicukeru** „Elkönyveltem az kiadásokat és bevételeket.” [Uriageto hijó-o csóboni cuketa.] ♦ **dokudanszuru** (magában valamit) „Haszontalan emberként könyveltem el.” [Kare-va jakuni tatanaito dokudansita.]

elköszön ♦ **baibaizuru** „Elköszöntem a lányomtól.” [Muszumetobaibaisita.] ♦ **vakarenoaiszacu-o szuru** „A nyugdíjba vonuló osztályvezető elköszönt.” [Teinentaisokuszuru bucsó-va vakareno aiszacu-o sita.]

elköszön, és elmegy ♦ **dzsikjoszuru** „Elköszöntem, és elmentem a nagynénemtől.” [Obano moto-o dzsikjosita.]

elkötelez ♦ **giri-o tateru** „Elköteleztem magam a barátom iránt, aki segített.” [Oszevaninata tomodacsini giri-o tateta.] ◇ **nem kötelezi el magát taido-o horjúszeru** „Nem köteleztem el magam, azzal, hogy érvényesítsem a jogomat.” [Kenrino kósinicuite-va taido-o horjúsita.]

elkötelezetlen ♦ **docscsikukazuno** „elkötelezetlen magatartás” [Docscsi cukazuno taido]

elkötelezett ♦ **simeikan-noaru** ♦ **dzsúsi-szuru** (fontosnak tart) „A cégünk elkötelezett a minőség iránt.” [Heisa-va hinsicu-o dzsúsiteiru.] ♦ **sinsina** (tényleg akarja csinálni) „Elkötelezett a munkájában.” [Sinsina taidode sigoto-o siteiru.] ♦ **sinpószeru** (húséges) „Elkötelezett kommunista.” [Kare-va kjózsansugio sinpósitaeru.] ♦ **nessin-na** „hivatásához elkötelezett tanár” [Dzsibunno sigotoni nessinna szenszei]

elkötelezetten ♦ **nessin-ni** (buzgón) „Elkötelezetten végzi a munkáját.” [Kare-va nessinni sigotositeiru.]

elkötelezettség ♦ **oime** „Elkötelezettséget érzek iránta, segítenem kell neki.” [Karen oi megarukara taszukenakucsua.] ♦ **komitto** ♦ **komittomento** „munka iránti elkötelezettség”

[Sigoto-e nokomittomento] ♦ **simeikan** ♦ **futan** (teher) „A lakáskölcsön egy életre szóló elkötelezettség.” [Dzsütakurón-va issóno futan-dearu.]

elkötelezi magát ♦ **kekonzszuru** (megházásodik) „Az a nő fiatalon elkötelezte magát.” [Kanodzso-va hajaku kekonzsita.] ♦ **kensinszuru** (feláldozza magát) „Elkötelezte magát a zene mellett.” [Kare-va ongakuni kensinszurukoto-o kessinsita.] ♦ **komittoszuru** „Elkötelezi magát a projekt mellett.” [Purodzsekutonikomittoszuru.] ♦ **micsi-o erabu** (utat választ) „Elkötelezte magát az orvosi pálya mellett.” [Kare-va isatoiu micsi-o eranda.] ♦ **jakuszokuszuru** „Szóban elkötelezte magát, de még nem írta alá a szerződést.” [Kucsijakuszoku-va sitaga, mada keijakusiteinai.]

elkötés ♦ **goszeczozoku** (elektronikában)

elkövet ♦ **okaszu** „Bűnt követ el.” [Cumi-o okaszu.] ♦ **sidekaszu** „Borzasztó dolgot követett el.” [Kare-va tondemonaikoto-o sidekasita.] ♦ **cukuszu** „Mindent elkövetünk, hogy ez még egyszer ne fordulhasson elő.” [Szaihacubósinu mukete zenryoku-o cukusimaszu.] ♦ **to-geru** „Öngyilkosságot követett el.” [Dzsizszacu-o togeta.] ♦ **hakarú** „A vegzált fiú öngyilkosságot követett el.” [Idzsimerareiteita sónen-va dzsizszacu-o hakatta.] ♦ **hataraku** „Betörést követ el.” [Gótó-o hataraku.] ♦ **mane-o szuru** (viselkedik) „Ostobaságot követett el.” [Bakakamane-o sita.] ♦ **jaru** „Hibát követtem el.” [Hema-o jattessimatta.] ◇ **mindent elkövetve vazavaza** „Mindent elkövetett, hogy ne legyen könnyű a dolgom.” [Vazavaza bokuno sigoto-o muzukasikusita.] ◇ **öngyilkosságot követ el dzsizszacuszuru** ◇ **szabálytalanságot követ el fuszei-o hataraku**

elkövetkezendő évek ♦ **kónendo** „elkövetkezendő évek terhei” [Kónendofutan]

elkövető ♦ **kagaisa** „gyilkosság elkövetője” [Szacudzsinno kagaisa] ♦ **kóisa** ♦ **dzsikkóhan** (bűnelkövető) ♦ **han-nin** (tettes) „Az elkövetőt még nem fogták el.” [Han-nin-va mada cukamatteinai.] ◇ **egyedüli elkövető tan-dokuszeihan** ◇ **fő elkövető szeihan**

elkövető képe ♦ **han-ninzó**

elkúr ♦ **sikudzsiru**

elküld ♦ **oiharau** (elzavar) „Elmentem a hivatalba elintézni az ügyemet, de elküldtek.”

[Tecuzuki-o szurutameni dzsimusoni ittaga, oi haravareta.] ♦ **okuridaszu** „Elküldi a gyereket az iskolába.” [Kodomo-o gakkóni okuri daszu.] ♦ **okuritodokeru** (eljuttat) „Elküldtem a csomagot a barátomhoz.” [Kozucumi-o tomodacsini okuri todoketa.] ♦ **okuru** „Elküldte a levelet.” [Tegami-o okutta.] ♦ **ocukai-o tanomu** (maga helyett a boltba) „Az anya elküldte a nyolc éves fiát a boltba.” [Hahaoja-va haszszaino muszukoni ocukai-o tanonda.] ♦ **kaikoszuru** (elbocsát) „A cégünk 100 embert elküldött.” [Kaisa-va hjakunin kaikosita.] ♦ **szasidaszu** „Elküldtem a levelet.” [Tegami-o szasi dasita.] ♦ **simukeru** „Elküldte az árut a megrendelőnek.” [Sóhin-o csúmonszakini simuketa.] ♦ **szósinszuru** „Elküldtem az e-mailt.”

[Íméru-o szósinsita.] ♦ **szófuszuru** „A kérényt ajánlottan küldtem el.” [Mósikomiso-o kakitomede szófusita.] ♦ **cúcsiszuru** „Ez a telefon elküldi a telefonszámunkat.” [Kono denva-va denvabangó-o cúcsiszuru.] ♦ **haszszószuru** „Elküldte a csomagot.” [Kozucumi-o haszszósita.] ♦ **hanacu** (ráereszt) ♦ **furu** (szakít valakivel) „Nem a férfi küldte el a nőt, a nő szakított.” [Karega kanodzso-o futtanodeva nakute, kanodzsoga kare-o futtanodeszu.] ♦ **jaszumi-o toraszzeru** (szabadságra) „A cég az összes dolgozóját elküldte szabadságra.” [Kaisa-va sainzen-inni jaszumi-o toraszeta.]

◇ **kiállításra elküld suppinszuru** „Elküldtem a kiállításra a régi bélyegeket.” [Furui kittedo tenrankaini suppinsita.]

elküldeni a kiállításra ♦ **suppin**

elküldés ♦ **kaiko** (elbocsátás) ♦ **szósin** (üzenetküldés) ♦ **hassin** „levél elküldése” [Tegamino hassin] ♦ **haszszó** „áru elküldése” [Sóhinno haszszó]

elküldve ♦ **haisinzumi**

elkülönít ♦ **kakuriszuru** „A betegeket elkülönítették.” [Bjónin-o kakurisita.] ♦ **dzsútószuru** (pénzösszeget) „A prémiumot elkülönítettem a váratlan kiadásokra.” [Bónaszuo-o tocuzenno suppini dzsútósita.] ♦ **cukeru** „Az alap kutatásra pénzt különft el.” [Kiszokenkjúnimo joszano cukeru.] ♦ **bunriszaszeru** „Elkülöníttem

a fürdőszobát a vécétől.” [Ofurototoire-o bunriszaszeta.]

elkülönítés ♦ **kanbecu** ♦ **dzsútó** ♦ **bunri**

elkülönített adózás ♦ **bunrikazei**

elkülönített beteg ♦ **kakurikandzsa**

elkülönített összeg ♦ **dzsútókin**

elkülönített tartalékalap ♦ **bettocumitatekin**

elkülönítő ♦ **kakurisicu** ♦ **kakuribjótó** (kórházban)

elkülönítő helyiség ♦ **hogosicu**

elkülönül ♦ **koricuszuru** (elszigetelődik) „Az a nemzet elkülönült.” [Ano minzoku-va korucisiteiru.] ♦ **bunkaszuru** „Az új faj elkülönült a régitől.” [Kono su-va aratana suni bunkasita.] ♦ **bunricuszuru** „Elkülönültek egymástól a városok, a községek és a falvak.” [Sicsószonga bunricusita.] ♦ **hedataru** „Érzelmileg elkülönültek.” [Karerano kimocsiga hedatatta.]

elkülönülés ♦ **kakuri** ♦ **koricu** (elszigeteltség)

♦ **szumivake** ♦ **puraibasí** „A menedékhelyen kartonlapokból válaszfalakat készítettünk, hogy az emberek elkülönülhessenek.”

[Hinandzsodepuraibasí-o mamorutamenidanbóru de madzsikiri-o cukutta.] ♦ **bunka** ♦ **bungjó** „oktatás és kutatás elkülönülése”

[Kjóikuto kenkjúno bungjó] ♦ **bunri** ♦ **bunricu** ♦ **hedatari** ♦ **hedate** ◇ **házon belüli elkülönülés kateinaibekjjo**

ellágyul ♦ **torokeru** „Ellágyult a szívem a kicsica láttán.” [Koneko-o mite kokorogatoroketa.]

elláláz ♦ **rararadeutau** „Nem ismertem a dal szövegét, ezért elláláztam.” [Kasi-o siranakattanoderararade utatta.]

ellankad ♦ **dareru** „A középjátékban ellankadtam.” [Csúbannidaretessimatta.] ♦ **hekotareru** „Ellankadtam a nyári melegtől.” [Nacuno acuszanihekotareta.]

ellaposodás ♦ **nakadarumi** „ellaposodott film” [Nakadarumino eiga]

ellaposodik ♦ **kentaikininaru** „Ellaposodott a kapcsolatuk.” [Fúfuno kankei-va kentaikininata.]

ellát ① **szonaeru** „medencével ellátott hotel” [Púru-o szonaetahoteru] ② **hodokoszu** „Díszítéssel látta el az üveg felületét.” [Garaszuno hjómenni saiku-o hodokosita.] ③ **kjókjúszeru** (valamivel) „A menekülttáborat ellátta étellel.” [Hinandzsoni tabe mono-o kjókjúsita.] ④ **makanau** (pl. étellel) „Egy nap 1000 jemből ellátom magam.” [Icsinicsisen ende szeikacu-o makanag.] ⑤ **mendó-o miru** (gondoskodik) „Az anya ellátja a gyerekeket.” [Oja-va kodomono mendó-o miru.] ⑥ **mivataszu** „A hegytetőről ellátni a tengerig.” [Szancsóka umiga mivataszeru.] ⑦ **hataszu** „Ellátja a feladatát.” [Ninmu-o hataszu.] ⑧ **furu** „A levelet irányítószámmal láttam el.” [Tegamini júbinbangó-o futta.] ♦ **ataeru** (ad) „A hosszú útra induló barátomat tanácsokkal láttam el.” [Nagai tabini deru tomodacsiniadobaiszu-o ataeta.] ♦ **kaigo-o szuru** (gondoz) „Ellátja az anyját.” [Kanodzso-va hahajano kaigo-o siteiru.] ♦ **kaihószuru** (beteget) „Az orvos ellátta a beteget, és sietett is tovább.” [Isa-va bjónin-o kaihósite iszoide szatta.] ♦ **kjúsuiszeru** (vízzel) „Iható vízzel látja el a háztartásokat.” [Injókánóna mizu-o kakukateini kjúsuiszeru.] ♦ **socsiszuru** „Megfelelően ellátta a sérült beteget.” [Keganinno tekiszecuna socsi-o sita.] ♦ **szószuiszeru** „A várost ivóvízzel látja el.” [Macsini szuidószui-o szószuiszeru] ♦ **szonaecukeru** „tárolóhelyekkel ellátott lakás” [Súnószupészu-o szoneb cuketa ie] ♦ **cukeru** (hozzárak) „Híres ember képevel ellátott bögréket árultak.” [Júmeidzsinno sasin-o cuketamagukappuga hanbaiszareta.] ♦ **haiszui** (vízzel) „vízellátó rendszer” [Mizu-o haiszuiszururusizu-temu] ♦ **mitószu** (messzire) „Messzire ellát.” [Tókumade mitószu.] ♦ **ameddig a szem ellát mivataszukagiri** „Sárga búzaföld volt ott, ameddig a szem ellát.” [Mivataszu kagiri kiirono mugibatakedatta.] ♦ **ameddig az szem ellát menotodokukagiri** „Napraforgók voltak a mezőn, ameddig a szem ellát.” [Meno todoku kagirihimavari batakedatta.] ♦ **egyben ellát ken-ninszeru** „Egyben befektetési és vagyonekezelési feladatot is ellát.” [Sizsanno un-jóto kanri-o ken-ninsiteiru.] ♦ **ellátja a baját tatakuru** „Lássuk el a baját!” [Kare-o tataitejaró!] ♦ **ellátja feladatát ninmu-o hataszu** „Ellátja miniszterelnöki feladatát.” [Kare-va susótositeno ninmu-o hataszu.] ♦ **felada-**

tot ellát mocu „Osztályfőnöki feladatot lát el.” [Tan-nin-o mocu.] ♦ **kézjegyével ellát szainszeru** „A szerződést ellátta kézzel.” [Kejjakusoniszainsita.] ♦ **magyarázó jegyzetet készít csúkiszeru** „A szó jelentését magyarázó jegyzetet készítettem.” [Tangono imi-o csúkisita.] ♦ **minden részét ellát kanbiszeru** „A hotel minden részét ellátták légkondicionálással.” [Konohoteru-va reibóga kanbiszareteiru.]

ellátás ♦ **kaigo** (gondozás) „Ez az öregember nem részese ellátásban.” [Kono ródzsin-va kaigo-o uketeinai.] ♦ **kaihó** (orvosi) ♦ **kjúfu** ♦ **kjújú** ♦ **kjókjú** (ellátni valamivel) ♦ **szabiszu** (szolgáltatás) ♦ **socsi** „sürgős beteg ellátása” [Kjúbjóninno socsi] ♦ **nónjú** (valamivel) ♦ **makanai** ♦ **minomavarinoszeva** „El tudom látni saját magam!” [Dzsibunno mino mavarino szeva-o dzsibundejaru.] ♦ **áruellátás sóhinkjókjú** ♦ **árvaellátás kodzsien** ♦ **élelmiszer-ellátás sokurjókjú** ♦ **ellátással makanaicuki** (étellel) „Olyan mellékmunkát végez, ahol van ellátás.” [Makanai cukinoarubaito-o szuru.] ♦ **energiaellátás energikjókjú** ♦ **időskori ellátás kóreisafukusi** ♦ **orvosi ellátás irjókjú** ♦ **orvosi ellátás csirjó** (gyógyítás) „Orvosi ellátást kap.” [Csirjó-o ukeru.] ♦ **rövid ellátás sóto-szutei** ♦ **sürgősségi ellátás kjókjú-irjó** ♦ **táplálékellátás sokumocukjókjú** ♦ **villamosenergia-ellátás denrjokukjókjú**

ellátási hiány ♦ **kjókjúbuszoku**

ellátási költség ♦ **sokuhi** (étkezési költség)

ellátással ♦ **makanaicuki** (étellel) „Olyan mellékmunkát végez, ahol van ellátás.” [Makanai cukinoarubaito-o szuru.]

ellátja a baját ♦ **tatakuru** „Lássuk el a baját!” [Kare-o tataitejaró!]

ellátja feladatát ♦ **ninmu-o hataszu** „Ellátja miniszterelnöki feladatát.” [Kare-va susótositeno ninmu-o hataszu.]

ellátogat ♦ **ukagau** „Ellátogattam a régi tanáromhoz.” [Onsinotokoroni ukagatta.] ♦ **okosikudaszeru** „Kérjük, látogasson el újra hozzánk!” [Mata okosikudaszai!] ♦ **otozureru** „A miniszterelnök ellátogatott a gyárba.” [Daidzsin-va kódzsó-o otözureta.] ♦ **omomuku** „Ellátogatott a tanárhoz, akit nagy tisztelet

ővez.” [Onsinotokoroni omomuita.] ♦ **szandzsószeru** „Mindenképpen el fogok látogatni az összejövételre!” [Acumarini-va kanarazu szandzsósimaszu.] ♦ **hómónszuru** „Az igazgató ellátogatott a vidéki üzembe.” [Sacsó-va inakano kódzsó-o hómónsita.] ♦ **móderu** (zarándokol) „Ellátogattam a szentélybe.” [Dzsindzsani módeta.] ♦ **rindzsószeru** (eseményre)

ellátogatás ♦ **aszobi** „Kérjük, látogassanak el újra hozzánk!” [Mata aszobini kite kudasza!]
♦ **szandzsó**

ellátogatás az üzletbe ♦ **raiten**

ellátó hálózat ♦ **kjókjúmó** „villamosenergia-ellátó hálózat” [Denrjokukjókjúmó]

ellátólánc ♦ **szapuraicsén**

ellátólánc végén levő iparág ♦ **kavasimoszangjó**

ellátott ♦ **irjósóhisa**

ellátottság ♦ **fuszon** ♦ **fuszonrjó** ♦ **tényezőellátottság jószofuszon**

ellátó úrhajó ♦ **hokjúsen**

ellazít ♦ **hoguszu** „Könnyű nyújtógyakorlattal ellazítottam a testem.” [Szutorecszide karuku karada-o hogusita.]

ellazsál ♦ **namakeru** „Ellazsáltam a gyakorlást.” [Keiko-o namaketa.]

ellehetetlenít ♦ **kjúcsinioikomu** „A kormány ellehetetlenítette a vállalatokat.” [Szeifu-va kígjó-o kjúcsini oi konda.] ♦ **fukanóniszuru** „A kormány ellehetetlenítette a hajléktalanok életét.” [Szeifu-va hómureszuno szeikacu-o fukanónisita.]

ellehetetleníti a helyzetét ♦ **kjúcsiniocsi-iraszeru** „Ellehetetlenítették az etnikai kisebbség helyzetét.” [Sószuminzoku-o kjúcsini ocsiiraszeta.]

ellen ♦ **ancsi** ♦ **kauntá** ♦ **tai** „Az oroszok ellen játszottunk.” [Tairociano siaidesita.] ♦ **taisite** „Nincs hatásos gyógyszer a betegség ellen.” [Kono bjókinai taisite júkóna kuszuri-va nai.] ♦ **nitaisite** „Mit tehetünk a korrupció ellen?” [Osokuni taisite dekirukotoha nanika?]
♦ **ellen jó kiku** „Ez a gyógyszer gyomorfájás ellen jó.” [Kono kuszuri-va icúni kiku.] ♦ **influenza elleni gyógyszer kóinfurejaku**

ellenáll ♦ **aragau** „Ellenáll a kísértésnek.” [Júvakuni aragau.] ♦ **ucsikacu** „Ellenálltam a kísértésnek.” [Júvakuni ucsi katta.] ♦ **kószuru** „Ellenáll a kísértésnek.” [Júvakuni kószuru.] ♦ **sirizokeru** „Ellenállt a kísértésnek.” [Júvaku-o sirizoketa.] ♦ **taeru** „Ellenáll a kísértésnek.” [Júvakuni taeru.] ♦ **teikószuru** „Nincs értelme ellenállni.” [Teikósitome mudadeszu.] ♦ **nem tud ellenállni makeru** „Nem tudtam ellenállni a csábításnak, süteményt ettem fogyókúra közben.” [Júvakuni maketedaetto csúnikéki-o tabetesimatta.]

ellenállás ♦ **kósen** (hareban) ♦ **teikó** „Az ellenség ellenállása reménytelen volt.” [Tekino teikó-va mudadatta.] ♦ **teikóki** (elektronika) ♦ **teikószei** ♦ **hanpacu** „A javaslata ellenállásba ütközött.” [Teian-va hanpacu-o katta.] ♦ **fukuhei** „Váratlan ellenállásba ütköztünk.” [Omovanu fukuheiga aravareta.] ♦ **redzsiszutanszu** ♦ **csúszási ellenállás súdóteikó** ♦ **dörzsellenállás maszacutetokó** ♦ **elektromos ellenállás denkiteikó** ♦ **fajlagos ellenállás hiteikó** ♦ **fajlagos ellenállás teikóricu** ♦ **fajlagos ellenállás denkiteikóricu** ♦ **gördülési ellenállás korogari-teikó** ♦ **kézre kifejtett ellenállás tegotae** ♦ **környezeti ellenállás kankjóteikó** ♦ **légellenállás kúkiteikó** „A karosszéria formatervezése csökkentette a légellenállást.” [Sataidezain-va kúkiteikó-o herasita.] ♦ **mágneses ellenállás dzsikiteikó** (reluktancia) ♦ **néma ellenállás mugon-nohankó** ♦ **passzív ellenállás muteikónoteikó** ♦ **söntölő ellenállás bunrjúki** ♦ **szisztémás szerzett ellenállás zensinkakutokuteikószei** (SAR)

ellenállásba ütközik ♦ **tegotaegaaru** „A lyukba dugott rúd ellenállásba ütközött.” [Anani cuki szasita bó-va tegotaegaatta.]

ellenállási mozgalom ♦ **teikóundó** ♦ **redzsiszutanszuundó**

ellenállási terhelés ♦ **teikófuka**

ellenállásmérő ♦ **ómukei** ♦ **teikókei**

ellenállás nélkül ♦ **muteikónomama** „Ellenállás nélkül lelőtték.” [Muteikónomama saszacuszareta.]

ellenállás nélküliség ♦ **muteikó**

ellenállást tanúsít ♦ **temukau** „A banki dolgozó ellenállást tanúsított a rablóval szemben.” [Ginkóin-va gótóni temukatta.]

ellenállhatatlan ♦ **oszaegatai** „ellenállhatatlan vágó” [Oszaegatai jokubó] ♦ **kósigatai** „ellenállhatatlan csáberő” [Kósigatai mirjoku] ♦ **taegatai** „Ellenállhatatlan álmosság tört rám.” [Tae gatai nemukeni oszovareta.] ♦ **tamaranai** (kibírhatatlan) „Ellenállhatatlan a szépsége.” [Kanodzsoha tamaranaihodo ucukusii.] ♦ **teikósigatai** „ellenállhatatlan vonzerő” [Teikósi gatai mirjoku] ♦ **teikódekinai** (kivédhetetlen) „Ellenállhatatlanok a támadá-sai.” [Kareno kógekinidaremo teikódekinai.]

ellenállhatatlanul ♦ **tamaranaku** (kibírhatatlanul) „Ellenállhatatlanul vonzó volt.” [Kanodzso-va tamaranaku mirjokutekidatta.]

ellenálló ♦ **okaszarenikui** „Ez az anyag savakkal szemben ellenálló.” [Kono bussicu-va szanni okaszarenikui.] ♦ **taiszeigaaru** ♦ **teikósa**

ellenálló képesség ♦ **taiszei** ♦ **teikórjoku** „E betegséggel szemben, a fiataloknak kisebb ellenálló képessége van mint az öregeknek.” [Kono bjókiní kansiteha vakamonono teikórjoku-va otosijorijorimo jovai.] ♦ **men-ekirjoku**

ellenálló növény ♦ **kjúkósokubucu**

ellenálló növények termése ♦ **kjúkószakumocu**

ellenanyag ♦ **kótai** (antitest) ♦ **men-ekitai** (védőanyag) ♦ **monoklonális ellenanyag tankurónkótai**

ellenáram ♦ **kórjú**

ellenáramú hőcserélő ♦ **kórjúnecukókanki**

ellenáramú hőkicszerélődés ♦ **kórjúnecukókan**

ellenáramú kromatográfia ♦ **kórjúbunpai-kuromatogurafi**

ellenáramú sokszorozórendszer ♦ **taikórjúzófukukei**

ellenben ♦ **ga** „Az árak emelkedtek, a fizetések ellenben nem.” [Bukka-va agattaga, csingin-va szóde-va nakatta.] ♦ **szonohanmen** ♦ **noni** „Télen hideg van, nyáron ellenben meg lehet sülni.” [Fuju-va szamuinoni nacu-va jakerujóni acui.]

ellenbizonyíték ♦ **hansó** „Ellenbizonyítékkal cáfolta a bűnét.” [Hansó-o miszete cumi-o hite-sita.]

ellencáp ♦ **gaidzsitokki**

ellene ♦ **hantai** „Mi szól mellette és ellene?” [Szanszeironto hantairon-o nobetekudaszai.]

ellenében ♦ **hikikae** „Óvodék ellenében szabadlábba bocsátották.” [Hosakukinto hiki kaeni sakuhószareta.]

ellene dolgozik ♦ **adatonaru** „A becsületesége ellene dolgozott.” [Kareno sódzsikisza-va adatonatta.]

ellene fordul ♦ **jumi-o hiku** „A királyi udvar ellen fordult.” [Csóteini jumi-o hiita.]

ellenérdekű fél kérdése ♦ **hantaidzsinmon**

ellenére ♦ **uraharani** „A várakozásunk ellenére az új árut nem vitték az emberek.” [Kitaito-va uraharani sinsóhinno ure jukiga varukatta.] ♦ **kakavarazu** „A diéta ellenére sem fogyott le.” [Daiettositanimokakavarazu, jaszenakatta.] ♦

nihansite „Akarata ellenére aláírta a szerződést.” [Isini hansite keijakusoni someisita.] ♦

nimokakavarazu „A gazdasági válság ellenére, sok profitot termelt a cég.” [Keizaikikini-mokakavarazu, kigjó-va ókina rieki-o umi dasita.] ♦ **noni** „Annak ellenére, hogy először utáltam, már megszerettem.” [Szaizonokoro-va kiraidattanonimó szukininatta.] ♦ **hantaini**

„Akaratom ellenére megnyomtam a gombot.” [Isito-va hantainibotan-o ositesimatta.] ♦ **joszoni** (hidegen hagyva) „A szülei aggodalma ellenére, folytatta a veszélyes sportot.” [Ojano sinpai-o joszoni kikennaszupócu-o cuzuketeita.]

ellenére fordul ♦ **vazavaiszuru** „Ellenemre fordult az őszinte természetem, és most mindenki utál.” [Szocscsokuszugiru szeikakuga vazavaisite minani kiravareteiru.]

ellenérték ♦ **taika** „Fizesse ki a szolgáltatás ellenértékét!” [Szábiszuno taika-o osiharai kudaszai.] ♦ **daikin** „Átvettem az áru ellenértékét.” [Sóhinno daikin-o rjósúsita.] ♦ **mikaeri**

„Nem várok ellenértéket.” [Mikaeri-o kitaisiteinai.]

ellenérv ♦ **hantairon** „Ellenérveket hozott fel.” [Hantairon-o dasita.] ♦ **hanron** „Kifogytam az ellenérvekből.” [Hanronga denakunatta.]

ellenérvekkel válaszol ♦ **hanronszuru** „Nem tudtam, milyen ellenérvekkel válaszolhatnék.” [Dó hanronsitamonoka vakaranakatta.]

ellenérvzés ♦ **tairicukandzsó** ♦ **hankan** ♦ **hanpacu** „Az adóemelés ellenérvzést vált ki az emberekből.” [Zózei-va kokuminno hanpacu-o maneku.] ♦ **vadakamari** „Megszabadultam a sokéves ellenérvzésemről.” [Naganennovadakamari-o szuteta.]

ellenérvzést érez ♦ **hankan-o idaku** „Ellenérvzést éreztem az állításával szemben.” [Aiteno sucsoni hankan-o idaita.]

ellenérvzést vált ki ♦ **hankan-o kau** „A kijelentése a nőkben ellenérvzést váltott ki.” [Karenno hacugen-va dzsoszeino hankan-o katta.]

ellenes ♦ **ancsi** ♦ **han** „Kormányellenes tüntetésre mentem.” [Hanszeifudemoni itta.] ◇ **jpánellenes mozgalom han-nicsiundó** ◇ **kormányellenes hanszeifu** „Kormányellenes tüntetésen vettem részt.” [Hanszeifudemoni szankasita.]

ellene szavaz ♦ **hantaihjó-o tódzsiru** „Az áfakulcs emelése ellen szavazott.” [Sóhizeizózei hóanni hantaihjó-o tódzsita.]

ellene tanúskodik ♦ **furinasógenszuru** „Ellenem tanúskodott.” [Kare-va bokuni furina sógen-o sita.]

ellene van ♦ **hantaihdearu** „Én az abortusz ellen vagyok.” [Vatasi-va ninsincsúzecuhantaihdearu.]

ellenez ♦ **hantaiszuru** „Ellenzem a rabszolga-tartást.” [Doreiszeidoni-va hantaiszuru.] ♦ **hantaidearu** „Én ellenzem ezt a tervet.” [Vatasi-va kono keikakuni hantaideszu.] ♦ **hantai-o tonaru** „A lakosok ellenévték a gát lebontását.” [Dzsúmin-va teibóno tekkjoni hantai-o tonaeta.] ♦ **hiteiszuru** „Ellenzi az erőszakot.” [Bórijoku-o hiteiszuru.] ♦ **fudóidearu** „A szülei ellenévték ezt a házasságot.” [Oja-va szono kekkonni fudóidatta.] ◇ **ellenkező i** „Ellenezte az adóemelést.” [Zózeini i-o tonaeta.]

ellenfázis ♦ **gjakuszó** ♦ **gjakuszói**

ellenfázisú ♦ **iszógagjakuno**

ellenfél ♦ **aite** „A mérkőzésen legyőzte az ellenfelét.” [Siaide aiteni katta.] ♦ **taikósa** ♦ **taiszen-aite** (küzdőfél) ♦ **teki** „ellenfél csapata” [Tekinocsímu] ♦ **tekisu** ♦ **raibaru** ◇ **igazi ellenfél kjóteki** „Igazi ellenfélre találtunk a koronavírusban.” [Singatakoronavírusutoiu kjótekiga aravareta.] ◇ **nem ellenfél hitohineri** „Az a sakkozó nem ellenfél nekem.” [Szonocseszuno aite-va hitohinerida.] ◇ **nem ellenfél medzsana** „Nekem ő nem ellenfél.” [Karenante medzsana.] ◇ **politikai ellenfél szeiteki** „Elnyomta a politikai ellenfelét.” [Szeiteki-o dan-acusita.]

ellenfény ♦ **gjakkó** „A fotóalany ellenfényben volt.” [Hisatai-va gjakkó-o abiteita.]

ellenfényszűrő ♦ **renzu-sédo**

ellenforradalmi ♦ **hankakumeitekina**

ellenforradalom ♦ **hankakumei** ♦ **handókakumei**

ellenhatás ♦ **gjakuszajó** ♦ **hanszajó** „Ez a hatás-ellenhatás törvénye.” [Kore-va szajó-hanszajóno hószoju.]

ellenhős ♦ **ancsihíró** ♦ **katakijaku**

elleni ♦ **taiszuru** „erőszak elleni gyűlölet” [Bórijokuni taiszuru ken-o]

ellenintézkedés ♦ **taiószaku** ♦ **taikószaku** ♦ **taiszaku** „A késedelmes ellenintézkedés miatt a kár megnövekedett.” [Taiszakuno okurede higai-va kakudaisita.]

ellenirány ♦ **gjakukószu** „Jelenleg a történelem ellenirányban halad.” [Genzaino rekisi-va gjakukószu-o tadotteiru.]

ellenizgatás ♦ **hantaisigeki**

ellenjavallat ♦ **kinki** (orvosi) ♦ **kinkisó** (orvosi) „A termálfürdő ellenjavallatai az alábbi betegségek.” [Kono onszenno kinkisó-va kakino bjókideszu.]

ellenjavaslat ♦ **taian** „Építő ellenjavaslattal élt.” [Kenszecutekina taian-o simesita.] ♦ **hantaiteian**

ellenjegyez ♦ **fukusoszuru**

ellenjegyzés ♦ **fukuso**

ellenjelölt ♦ **tairicukóho** „Ellenjelöltet indít.” [Tairicukóho-o jóricuszuru.]

ellen jó ♦ **kiku** „Ez a gyógyszer gyomorfájás ellen jó.” [Kono kuszuri-va icúni kiku.]

ellenkezés ♦ **haihan** ♦ **hankó** ♦ **hantai** „A családom ellenkezésével szembesültem.” [Kazokuno hantaini atta.]

ellenkezésbe ütközik ♦ **hantai-o ukeru** „A szülei ellenkezésébe ütközött.” [Ojano hantai-ouketa.]

ellenkezés nélkül ♦ **szunaoni** „Ellenkezés nélkül átadtam a rablónak a pénzt.” [Dorobóni okane-o szunaoni vatasita.]

ellenkezés nélkül elfogad ♦ **marunominisuru** (ráhagy) „Ellenkezés nélkül elfogadta az ügyfél kérését.” [Kjakuno jókjú-o marunominisita.]

ellenkezik ♦ **aihanszuru** „Ellenkezik a valósággal.” [Dzsidzsicuto aihanszuru.] ♦ **szakarau** „Ne ellenkezz velem!” [Vatasini szakaravanaide!] ♦ **tagau** „Ez a cselekedet ellenkezik a vállalati szabályzattal.” [Kono kói-va kaisano kiszokuni tagau.] ♦ **tatecuku** (feljebbvalóval) „Ellenkezett a főnökével.” [Dzsósinitate cuita.] ♦ **haihanszuru** „Ez a terv ellenkezik a vállalatunk irányvonalával.” [Kono keikaku-va kaisano hósinni haihanszuru.] ♦ **hankószeru** „A gyerek ellenkezés nélkül szót fogadott.” [Kodomo-va hankószezuni iukoto-o kiita.] ♦

hankótekinataido-o toru „A gyerek ellenkezett az anyjával.” [Kodomo-va ojani hankótekinataido-o totta.] ♦ **hanszuru** „Ez ellenkezik az elveimmel.” [Kore-va vatasino sin-nenni hansimaszu.] ♦ **hanronszeru** „–Nem túlzás ez? –ellenkeztem.” [‘[Szore-va csotto]to hanronsita.] ♦ **motoru** „Az öregek becsapása ellenkezik az emberi etikával.” [Tosijori-o damaszuno-va hitono micsini motoru kóideszu.]

ellenkező ♦ **i** „Ellenezte az adóemelést.” [Zózeini i-o tonaeta.] ♦ **gjaku** „ellenkező irány” [Gjakuhókó] ♦ **gjakuno** „Ő ellenkező véleményen volt.” [Kare-va gjakuno ikendatta.] ♦ **hanszuru** „Valósággal ellenkező dolgot hangoztatott.” [Dzsidzsicuni hanszurukoto-o sucsósita.] ♦ **hantai** „ellenkező irány” [Hantaihókó] ♦ **hantaino** „Az ellenkező irányban haladjon!” [Hantaihókóni szuszundekudasza.] ♦ **homlokegyenest ellenkező uraharana** „A várttal homlokegyenest ellenkező eredményt

kaptunk.” [Joszóto uraharana kekkaninata.]

♦ **homlokegyenest ellenkező taisotekina** „homlokegyenest ellenkező álláspont” [Taisotekina tacsiba]

ellenkező dolgot csinál ♦ **gjaku-o toru** „közfelgógnak ellentmondó stratégia” [Dzsósikino gjaku-o totta szenrjaku]

ellenkező dolog ♦ **urahara** „Vidámnak látszott, de ez ellenkezett az érzelmeivel.” [Akarku mietakeredomo kokoro-va uraharadatta.]

ellenkező értelmű szó ♦ **hangigo** (ellentétes jelentésű szó) ♦ **hantaigo**

ellenkező esetben ♦ **szamonaito** „Tíz napon belül kell befejezni a munkát, ellenkező esetben kötbért vetünk ki.” [Tókakaninaini kanszeisite kudaszai, szamonaito ijakukin-o kasimaszu.]

ellenkező hatás ♦ **gjakukóka**

ellenkező hatása van ♦ **gjakukókagaaru** „Az ilyen diétának ellenkező hatása van.” [Konojónadaietto-va gjakukókagaaru.]

ellenkező hatást vált ki ♦ **gjakukókadearu** „Ha leszidják, az ellenkező hatást vált ki.” [Kare-o sikaruto gjakukókadearu]

ellenkezőjére fordít ♦ **hirugaeszu** „Ellenkezőjére fordította a hozzáállását.” [Taido-o hirugaesita.]

ellenkezőjére fordul ♦ **gjakutenszuru** „A helyzet az ellenkezőjére fordult.” [Dzsókjó-va gjakutensita.] ♦ **hirugaeru** „Ellenkezőjére fordult a véleményem.” [Ikenga hirugaetta.]

ellenkezőjére fordult álmom ♦ **szakajume** „Jó lett volna, ha beteljesült volna az álmom, de sajnós az ellenkezője történt.” [Maszajumedatarajokattanoni szakajumeninattesimatta.]

ellenkezőleg ♦ **kaette** „Van olyan étel, amiről azt hittük ártalmas, de éppen ellenkezőleg, nagyon is egészséges.” [Kenkóni varuito omovareteiru sokudzside, kaette kenkótekinamonomoaaru.] ♦ **gjakuni** „Pont ellenkezőleg, jobb éjszaka dolgozni.” [Gjakuni joruhataraitahógai.] ♦ **szoredokoroka** „Ez nemhogy méreg, ellenkezőleg, gyógyszer.” [Kore-va dokudokoroka kuszurinimonaru.] ♦ **dokoroka** „Nem örült. Ellenkezőleg, még kifejezetten mérges is lett.” [Jorokobudokoroka taihenni okotta.] ♦ **hantaini** „Az árfolyam a várakozással ellenke-

zőleg mozgott.” [Szóba-va joszóto-va hantaini ugoita.]

ellenkező nem ♦ **iszei** „Belelát az ellenkező nem szívébe.” [Kanodzso-va iszeino kimocsigajokuvakaru.]

ellenkező nemű ♦ **iszeino**

ellenkező oldal ♦ **urame**

ellenkező számolás ♦ **gjakuszan** „Az összeadás ellenkezője a kivonás.” [Tasi zanno gjakuszan-va, hiki zanninarimaszu.]

ellenlábás ♦ **teki**

ellenlábás sejt ♦ **hanszokuszaibó**

ellenlépés ♦ **taiszaku** „Újabb ellenlépéseket terveztek, hogy a baleset ne ismétlődhessen meg.” [Dzsikono szaihacu-o fuszegutame aratana taiszaku-o tateta.]

ellenméreg ♦ **gedokuzai**

ellenoffenzíva ♦ **hankó**

ellenőr ♦ **kantokukan** ♦ **kenszain** ♦ **kenszakan** ♦ **kenszacugakari** „Az ellenőr elkérte a jegyemet.” [Kenszacugakari-va kippu-o motometa.] ♦ **szaecukan** (katonai) ♦ **szaszacukan** ♦ **dzsunsinin** ♦ **mecuke** ♦ **szavazatszámoló ellenőr kaijhótcsiainin**

ellenőriz ♦ **aratameru** „A kalauz ellenőrizte a jegyeket.” [Sasó-va kippu-o aratameta.] ♦ **kakuninszuru** „Ellenőriztem, hogy bezártam-e az ajtót.” [Doano kagi-o simetaka kakuninsita.] ♦ **kanszaszuru** „Ellenőrzik a könyvelést.” [Kaikei-o kanszaszuru.] ♦ **kanszeiszuru** „Az állam ellenőrzi a kommunikációt.” [Kokka-va cúsino kanszeiszuru.] ♦ **kemiszuru** ♦ **kenaszaszuru** „Ellenőrizték a vércukorszintet.” [Kettőcsi-o kenszasita.] ♦ **kenzaszuru** „Ellenőriztem a számítást.” [Keiszanno kenzano sita.] ♦ **szaecuszuru** „Ellenőrzi a könyvelést.” [Kaikeicsóbo-o szaecuszuru.] ♦ **szaszacuszuru** „Ellenőrizték az előregedett atomerőművet.” [Rókjúkasita genpacu-o szaszacusita.] ♦ **sókaiszuru** „A jogosítvány alapján ellenőrzi a személyazonosságát.” [Untenmenkjosókara mimoto-o sókaiszuru.] ♦ **siraberu** „Ellenőriztem a létszámot.” [Ninzú-o sirabeta.] ♦ **csenkuszuru** „Ellenőriztem a számítás eredményét.” [Keiszannekka-o csenkusita.] ♦ **teszutoszuru** „Ellenőriztem a kocsí fékjét.” [Kurumanoburéki-o teszutosita.] ♦ **tenken-**

szuru (karbantart) „Időnként ellenőrizni kell a kocsinkat.” [Kuruma-va teikitekini tenkenszuru hicujógaarimaszu.] ♦ **torisimaru** „Ellenőrzi a közlekedés szabályainak betartását.” [Kóciuhan-o tori simaru.]

ellenőrizetlen ♦ **mutószeina** „robottechnológia ellenőrizetlen elterjedése” [Robotto gidzsucuno mutószeina fukjú]

ellenőrizetlenség ♦ **mutószei**

ellenőrizve átvesz ♦ **szaszúszuru**

ellenőrzendő pontok ♦ **kakunindzsiók**

ellenőrzés ♦ **kakunin** (megbizonyosodás) „biztonság ellenőrzése” [Anzenno kakunin] ♦ **kensza** „időszakos ellenőrzés” [Teikikensza] ♦ **szaecu** ♦ **szaszacu** „atomlétesítmények ellenőrzése” [Kakusiszecuno szaszacu] ♦ **sókai** ♦ **tamesizan** ♦ **csesku** ♦ **tenken** „fék ellenőrzése” [Burékino tenken] ♦ **tószei** „A hadsereg állami ellenőrzés alatt áll.” [Gun-va szeifuno tószeikaniaru.] ♦ **torisimari** „A közlekedési kihágások ellenőrzése szigorodott.” [Kóciuhanno torisimariga kibisikunatta.] ♦ **adatel-ellenőrzés déta-csesku** ♦ **állami ellenőrzés kótekanri** ♦ **belső ellenőrzés naibukan-sza** ♦ **belső ellenőrzés naibukensza** ♦ **biztonsági ellenőrzés hoankensza** „Átmentem a repülőtér biztonsági ellenőrzésén.” [Kúkóno hoankensadzso-o tóta.] ♦ **fegyverzet-ellenőrzés gunbikanri** ♦ **időszakos ellenőrzés teikitekintenen** „tűzjelző berendezés időszakos ellenőrzése” [Kaszaikehókinno teikitekina tenken] ♦ **karbantartó ellenőrzés tenken** ♦ **közigazgatási ellenőrzés gjószeikansza** ♦ **közúti ellenőrzés dzsidó-sakenmon** ♦ **közúti ellenőrzés kenmon** „Az autós megbukott a közúti ellenőrzésén.” [Kuruma-va kenmonni hikkakatta.] ♦ **minőség-ellenőrzés hinsicukanri** ♦ **pályael-ellenőrzés szenronotenken** (vasúti) ♦ **sebesség-ellenőrzés szokudotorisimari** ♦ **személyazonosság ellenőrzés honninkakunin** „szerződő fél személyazonosságának ellenőrzése” [Keijakusano honninkakunin] ♦ **tömeges ellenőrzés iszszektorisimari** „Tömeges alkohol-ellenőrzést végeztek.” [Insúntenno iszszektorisimari-o dzsis-sita.]

ellenőrzés alá von ♦ **kanrikanioku** „Az Ipari Minisztérium az ellenőrzése alá vonta a vállalatot.” [Szangjósó-va kono kaisa-o kanrikani oita.]

ellenőrzése alatt tart ♦ **jakuszu** „Az ellenség tartja ellenőrzése alatt a szorost.” [Teki-va kaikjó-o jakusiteiru.]

ellenőrzése alá von ♦ **sucsúnioszameru** „Ellenőrzése alá vont egy nagy területet.” [Kódaina rjódo-o sucsumi oszameta.]

ellenőrzési lista ♦ **csekkuriszuto** ♦ **tenkenhjó**

ellenőrzési pont ♦ **kenmondzso** ♦ **csekkupointo**

ellenőrző ♦ **csekká** ♦ **cúcsihjó** (üzenőfüzet)
♦ **renrakucsó** (üzenőfüzet)

ellenőrző állomás ♦ **szekiso**

ellenőrzőhely ♦ **kenszadzso** ♦ **csekkupointo**

ellenőrző könyv ♦ **cúsinbo**

ellenőrzőlap ♦ **csekkusító**

ellenőrzőösszeg ♦ **csekkuszamu** (IT)

ellenőrző pont ♦ **kanmon** „hosszútávfutás ellenőrző pontja” [Maraszon-no kanmon] ♦ **nankan**

ellenőrző számítás ♦ **kenzan** ♦ **siszan**

ellenőrző szelvény ♦ **hanken** ♦ **hikikaeken**

ellenőrző szemle ♦ **dzsunsi** ♦ **mimavari**

ellenőrző szemlét tart ♦ **dzsunsi-o okonau** „Az üzemi orvos meglátogatja a gyárat, és ellenőrző szemlét tart a munkahelyen.” [Szangjói-va kódzso-o hómsoni sokubano dzsunsi-o okonau.] ♦ **mimavaru** „Az igazgató ellenőrző szemlét tartott a gyárban.” [Sacsó-va kódzso-o mimavatta.]

ellenőrzött terület ♦ **kanrikuiki**

ellenpélda ♦ **hanmenkjósi**

ellenpólus ♦ **szeihantai** „ideális ember ellenpólusa” [Riszóto szeihantaino hito] ♦ **taikjoku** ♦ **hantainokjoku** „mágnes ellenpólusa” [Dzsisakuno hantaino kjoku]

ellenpont ♦ **taiihó**

ellenreformáció ♦ **hansúkjókaikaku**

ellenség ♦ **ada** „apám ellensége” [Csicsino ada] ♦ **kataki** „régii ellenség” [Naganenno teki] ♦ **teki** „Az ellenségem ellensége a barátom.” [Tekino teki-va mikatadearu.] ♦ **tekitaisa** ♦ **átáll az ellenséghez tekinicuku** ♦ **emberségesen bánik az ellenséggel tekinisio okuru** ♦ **esküdt ellenség kjúteki** ♦ **esküdt ellenség ikonkaszanaruteki** ♦ **esküdt ellenség uramikaszandaruteki** ♦ **esküdt ellenség menokataki** „Esküdt ellenségemnek tekintem őt.” [Kare-o meno katakinisiteiru.] ♦ **ha egy ember kilép a világba, sok ellensége támad dansimon-o izurebasicsinin-notekiai** ♦ **képzeltbeli ellenség kaszótekikoku** ♦ **közellenség sakainoteki** ♦ **közös ellenség kjócsúnoteki** „Közös ellenségünk a járvány.” [Kanszensó-va varevareno kjócsúno tekideszu.] ♦ **maradék ellenség zanteki** ♦ **természetes ellenség tenteki** „Ennek az állatnak nincs természetes ellensége.” [Kono dóbucuni-va tentekigainai.]

ellenség állása ♦ **tekinodzsin**

ellenséges ♦ **ken-non-na** „ellenséges hangulat” [Ken-nonna fun-iki] ♦ **tekiinoaru** „Ellenséges tekintetek szegeződtek rám.” [Tekiinoaru mede niramí cukerareta.] ♦ **tekiszei**

ellenséges állás ♦ **tekidzsin**

ellenséges állások ♦ **tekidzsin**

ellenség és barát ♦ **tekimikata** „Ez a politikai ellenségekre és barátokra osztotta a népet.” [Kono szeidzsika-va kokumin-o tekimikataní vaketa.]

ellenséges erőd ♦ **tekirui**

ellenséges hadsereg ♦ **tekigun**

ellenséges hadvezér ♦ **tekisó**

ellenséges hajó ♦ **tekikan** ♦ **tekiszen**

ellenséges katona ♦ **tekihei**

ellenségeskedés ♦ **akukandzso** „két ország közötti ellenségeskedés” [Nikokukanno akukandzso] ♦ **tairicu** „10 éve tart az ellenségeskedés a két ország között.” [Rjókokuno aidani dzsunmaekarano tairicuga cuzuiteiru.] ♦ **tekigaisin** „Ellenségeskedést szít.” [Tekigaisin-o aoru.] ♦ **tekítai** ♦ **hanmoku**

ellenségeskedik ♦ **tekitaizuru** „A két ország ellenségeskedik.” [Rjókoku-va otagainí tekitaiteiru.] ♦ **hanmokuszuru** „A családjuk ellen-

ségeskedett egymással.” [Karerano kazoku-va hanmokusiteiru.]

ellenséges kézre kerül ♦ **tekinoteniocsiru** „A város ellenséges kézre került.” [Macsu-va teni kino teni ocsita.]

ellenséges lesz ♦ **kecu-o makuru** ♦ **siri-o makuru**

ellenséges lövedék ♦ **tekidan** „A háborúban ellenséges lövedék találta el, és meghalt.” [Tekidan-o ukete szensisita.]

ellenséges oldal ♦ **tekigata** „ellenséges oldal áldozatainak száma” [Tekigatano sisósú] ♦ **tekigava**

ellenséges ország ♦ **tekikoku** ♦ **tekkoku**

ellenséges politika ♦ **tekisizeiszaku**

ellenséges repülőgép ♦ **tekki**

ellenséges tábor ♦ **tekiei**

ellenséges támadás ♦ **tekisú** „Ellenséges támadás ért minket.” [Tekisú-o uketa.]

ellenséges terület ♦ **tekicsi** „A katonák megrohamozták az ellenséges területet.” [Guntai-va tekicsini nori konda.]

ellenséges terület felderítése ♦ **tekicsi-teiszacu**

ellenséges tett ♦ **tekitaikói**

ellenséges viszony ♦ **tekitaikankei** „A két ország ellenséges viszonyban volt.” [Rjókoku-va tekitaikankeiniatta.]

ellenséges szándék ♦ **tekii**

ellenséget szerez ♦ **teki-o cukuru** „Nem akarok ellenséget szerezni magamnak!” [Teki-o cukuritakunai.]

ellenségévé tesz ♦ **tekinimavaszu** „Ellenségemmé tettem a barátot.” [Mikata-o tekini mavasita.]

ellenségnek tekint ♦ **tekisiszuru** „A kormány ellenségnek tekintette a bevándorlókat.” [Szeifu-va imin-o tekisita.]

ellenségnek tekintés ♦ **tekisi**

ellensúly ♦ **kauntávétó** ♦ **curiaiomori** ♦ **fundó** ♦ **heikószi**

ellensúlyoz ♦ **szószaiszuru** „A jing és a jang ellensúlyozza egymást.” [Into jóga szószaiszaruteiru.] ♦ **baranszu-o toru** (egyensúlyban

van) „Ez a pénz nem ellensúlyozza a fáradságot.”

[Temato daikinnobaranszuga toreteinai.] ♦

makanau „A nyereség ellensúlyozza a veszteséget.” [Szonsicu-va riekide makanaukotoga dekuru.] ♦ **káros hatását semmi sem ellensúlyozza** **hjakugaiatteicsirinasi** „A dohányzás káros hatását semmi sem ellensúlyozza.” [Tabako-va hjakugaiatte icsirinasi.]

ellensúlyozás ♦ **umeavasze** „költészetési hiány ellensúlyozása” [Zaiszeiakadzino umeavasze] ♦ **szószai**

ellenszámla ♦ **aitaikandzsó**

ellenszavazat ♦ **hantaihjó** „Nem kapott ellenszavazatot.” [Hantaihjó-va nakatta.] ♦ **hihanhjó**

ellenszegül ♦ **aragau** „Hiábavaló dolog ellenszegülni a sorsunknak.” [Unmeini aragauno-va mudada.] ♦ **szakarau** „Ellenszegült a parancsnak.” [Meireini szakarau.] ♦ **szomuku** „A barátja ellen szegült.” [Tomodacsini szomuuta.]

♦ **tatecuku** „Ellenszegült a rendőrnek.” [Keiszacunitate cuita.] ♦ **teikószeru** „Ellenszegült a szülei akaratának.” [Ojano isini teikósita.]

♦ **temukaiszeru** „Ellenszegülés nélkül átadta a pénzt a rablónak.” [Temukaiszezuni okane-o dorobóni vatasita.] ♦ **hamukau** „Ellenszegült a főnökének.” [Dzsósini hamukatta.]

ellenszegülés ♦ **teikó** „Ellenszegülés nélkül hagyta a megkülönböztetést.” [Szabecu-o teikónaku uke ireta.] ♦ **temukai** ♦ **bakkurassu** ♦ **hankó** ♦ **handó** (politikai) ♦ **hanpacu** „A cselekedete ellenszegülést váltott ki.” [Kói-va hanpacu-o hiki okosita.]

ellenszél ♦ **gjakufú** „Ellenszélben haladtam.” [Gjakufúni mukatte szuszunda.] ♦ **mukai-kaze** (szemből jövő szél)

ellenszenv ♦ **kegirai** (zsigeri) ♦ **ken-okan** (gyűlölet) „Erős ellenszenvvel viseltetik iránta.” [Karenai taisite ken-okan-o motteiru.] ♦

hankan (ellenérzés) „Ellenszenvvel fogadták a javaslatot.” [Hankan-o idakinagara teian-o uketa.] ♦ **ellenszenvet érez** **kegiraiszeru** „Ellenszenvet érez a kigyókkal szemben.”

[Hebi-o kegiraiszeru.]

ellenszenves ♦ **ikeszukanai** „Az a férfi ellenszenves.” [Ano otoko-va ike szukanai.] ♦ **ijana** „Az az ember mindig sérteget, ezért nekem

nagyon ellenszenves.” [Ano hito-va icumohidoikoto-o iu ijana hitodeszu.] ♦ **zó-oszubeki** „ellenszenves ember” [Zóoszubeki hito] ♦ **curanikui** „ellenszenves fickó” [Curanikui jacu] ♦ **musigaszukanai** „ellenszenves ember” [Musiga szukanai hito] ♦ **mezavarina** „ellenszenves ember” [Mezavarina hito]

ellenszenves szerep ♦ **katakijaku** ♦ **jogorejaku**

ellenszenvet érez ♦ **kegiraiszuru** „Ellenszenvet érez a kígyókkal szemben.” [Hebi-o kegiraiszuru.]

ellenszer ♦ **kikukuszuri** „Ennek a betegségnek nincs ellenszere.” [Kono bjókinu kiku kuszuriva nai.] ♦ **tokkójaku** „Kifejlesztették a rák ellenszerét.” [Ganno tokkójaku-o kaihascsita.]

ellenszín ♦ **hantaisoku**

ellenszolgáltatás ♦ **sarei** „Ellenszolgáltatásként jogtalan előnyhöz jutott.” [Kare-va sareitosite ihóna tokken-o moratta.] ♦ **taika** „Ellenszolgáltatásként süteményt kapott.” [Taikatositekéki-o uke totta.] ♦ **hósú** „50 ezer jent adtam ellenszolgáltatásként.” [Hósútosite goman en-o dasita.] ♦ **mikaeri** „Nem várok ellenszolgáltatást, szívességből segítettem.” [Mikaeri-o motomezu kóikara taszukemasita.]

ellenszolgáltatás nélküli ♦ **musóno** „ellenszolgáltatás nélküli munka” [Musóno sigoto]

ellenszolgáltatás nélküli cselekedet ♦ **musókói**

ellentábor ♦ **hantaidzsine-i** „A kormánypárt ellentáborába tartozom.” [Jotóno hantaidzsineini zokusiteiru.]

ellentámadás ♦ **kauntá-atakku** ♦ **gjakusú** ♦ **kirikaesi** (harcban) ♦ **hangeki** „A hadsereg ellentámadást indított.” [Gun-va hangeki-o kaketa.] ♦ **hankó** „A hadsereg ellentámadásba lendült.” [Guntai-va hankóni tendzsita.] ♦ **hantenkószei** „A hadsereg ellentámadásba lendült.” [Gun-va hantenkószeini tendzsita.]

ellentámadásba lendül ♦ **hangekinideru** ♦ **hantenkószeinideru** „A hadsereg nagy ellentámadásba lendült.” [Gun-va daikibona hantenkószeini deta.]

ellentámadást hajt végre ♦ **gjakusúszuru** „A hadsereg ellentámadást hajtott végre.” [Guntai-va gjakusúsita.]

ellentámadást kezd ♦ **hangekiszuru** „A megtámadt állat ellentámadást kezdett.” [Kógekiszureta dóbucu-va hangekiszita.]

ellentéma ♦ **taigúsudai** (zenei)

ellentengernagy ♦ **kaigunsósó** (rendfokozat) ♦ **kaisóho**

ellentét ♦ **uraomote** „A fogyasztás és a megtakarítási ráta ellentétes kapcsolatban vannak.” [Kodzinsóhito csocsikuricu-va uraomoteno kankeiniaru.] ♦ **gjaku** „Az ellentétek vonzzák egymást.” [Gjaku-va tagai-o hiki au.] ♦ **szogo** ♦ **tairicu** (szembenállás) „Fokozódott az ellentét a kormánypárt és az ellenzék között.” [Jojatóno tairicuga cujomatta.] ♦ **hantai** „Ellentétes álláspontot képvisel.” [Hantaino tacsibani tacu.] ♦ **antagonisztikus ellentét** **tekitaitekimudzsun** ♦ **érdekelletté rigainosótocu** „A sztrájkoló és a munkálatók között érdekellentét van.” [Szutoraiki-o siteiru ró-dósato, kojósano aidani-va rigaino sótocugaarimaszu.] ♦ **érdekelletté rigaitairicu** „Érdekelletté keletkezett a részvényesek és a vezetőség között.” [Kabunusito keieisano rigaitairicuga sódzsita.] ♦ **érdekelletté rigaiteisoku** ♦ **frakcióellentét** **tóhakan-notairicu** ♦ **véleményellentét** **iken-nosótocu**

ellentétben ♦ **szóisite** „A várakozással ellentétben könnyen elvégeztük a munkát.” [Sigotova anni szóisite kantanni dekita.] ♦ **tocsigatte** (eltérően) „Az emlősök, a madarakkal ellentétben, nem raknak tojást.” [Honjúrui-va torito csigatte tamago-o umanai.] ♦ **nihansite** „A várakozással ellentétben kiderült az ég.” [Joszóni hansite haretékita.] ♦ **hikikae** „A bátyjával ellentétben, ő csendes.” [Anitohikikae, kare-va otonasii.] ♦ **akaratóval ellentétben nozominihansite** „Szüleim akaratóval ellentétben zenét tanultam.” [Rjósinnó nozomini hansite ongaku-o benkjósimasita.]

ellentétben áll ♦ **tairicuszuru** „Ez a vallás ellentétben áll a tudománnyal.” [Kono súkjó-va kakaguto tairicuszuru.]

ellentétben álló ♦ **taisotekina**

ellentételez ♦ **szószaiszuru** „Ellentételezi az üvegházhatású gázok kibocsátását.” [Onsicukó-kagaszuno haisucurjó-o szószaiszuru.]

ellentételezés ♦ **szószai**

ellentétes ♦ **gjakuno** „ellentétes jelentés” [Gjakuno imi] ♦ **taisótekina** „Ellentétes a természetük.” [Karerano szeikaku-va taisóteki-da.] ♦ **tairicutekina** ♦ **hantaino** ◇ **óra-mutató járásával ellentétes hantokeimavarino** „óramutató járásával ellentétes forgás” [Hantokeimavarino kaiten]

ellentétes értelmű szó ♦ **taigigo** ♦ **han-igo**

ellentétes hatás ♦ **gjakuszajó** „A gyógyszer ellentétesen hatott.” [Kuszuri-va gjakuszajó-o okosita.]

ellentétes hatást ér el ♦ **szakamenideru** „A politikai reform ellentétes hatást ért el.” [Szeidzsikaikaku-va szakameni deta.]

ellentétes hatású gyógyszer ♦ **kikkózi**

ellentétes irányban haladás ♦ **gjakkó** ♦ **gjakkószuru** „Az egyirányú forgalommal ellentétes irányban halad.” [Ippócúkkó-o gjakkószuru.]

ellentétes jelentésű szó ♦ **hangigo**

ellentétes jelentésű szópár ♦ **cuigo**

ellentétes mondatkapcsolat ♦ **gjakuszecu**

ellentétes mozgás ♦ **handó**

ellentétes oldal ♦ **hantaigava** „fal ellentétes oldala” [Kabeno hantaigava]

ellentétes szópár ♦ **taigigo**

ellentett ♦ **tai**

ellentettség ♦ **tairicu**

ellentmond ♦ **ucsijaburu** „Ellentmond a józan észnek.” [Dzsósiki-o ucsi jaburu.] ♦ **kucugaeszu** „Ez ellentmond a józan észnek.” [Kore-va dzsósiki-o kucugaeszu.] ♦ **szoguvanai** (összeférhetetlen) „A terve ellentmondott a szabályoknak.” [Kiszokuniszoguvanai szekkei-o sita.] ♦ **szogoszuru** „Ellentmond a tényeknek.” [Dzsidzsicuto szogoszuru.] ♦ **teisokuszuru** „Ez ellentmond a jogszabályoknak.” [Kore-va hóni teisokuszuru.] ♦ **haihanszuru** „Ez ellentmond az elveimmel.” [Kore-va bokuno sugini haihan-

szuru.] ♦ **mudzsunszuru** „A kijelentései és a tettei ellentmondanak egymásnak.” [Kareno it-teirukototo jatteirukoto-va mudzsunsiteiru.]

ellentmond a józan észnek ♦ **dzsósiki-o kucugaeszu** „A bíróság ítélete ellentmondott a józan észnek.” [Szaibanso-va dzsósiki-o kucugaeszu hankecu-o kudasita.]

ellentmondás ♦ **gjakuszecu** ♦ **szogo** ♦ **dócsaku** ♦ **dócsakugohó** ♦ **niricuhaihan** ♦ **haihan** ♦ **fuicscsi** „Az ellentmondásos tanúvallomások miatt nem haladt az ügy.” [Sógenno fuicscside torisirabega szuszumanakatta.] ♦ **fu-szeigó** ♦ **mudzsun** „Nem gondolod, hogy ellentmondás van aközött, amit mondasz, és amit csinálsz?” [Itteiru kototo, jatteirukotoni mudzsungaaruto omoimaszenka?] ◇ **önellentmondás zengodócsaku** ◇ **önellentmondás dzsikadócsaku** „A szónok önellentmondásba keveredett.” [Enzecusa-va dzsikadócsakuni ocsiitta.]

ellentmondásba keveredik ♦ **mudzsunnimamireru** „Kifogást próbált keresni, de ellentmondásba keveredett.” [Ii vake-o szagaszótositara mudzsunnimamireta.]

ellentmondásmentes ♦ **ikkanszuru** „ellentmondásmentes eszme” [Ikkansita siszó]

ellentmondásos ♦ **gjakuszecunoói** „Ez egy ellentmondásos értekezés.” [Kore-va gjakuszecuno ói ronbundeszu.] ♦ **konranszuru** „Ellentmondásos hírek érkeznek.” [Dzsóhóga konransiteiru.] ♦ **cudzsicumagaavanai**

ellentmondásos hírek érkeznek ♦ **dzsóhó-gairimidareru** „Az atombalesetről ellentmondásos hírek érkeztek.” [Genpacudzsikono dzsóhóga iri midareteita.]

ellentmondást nem tűrő ♦ **kjókóna** „Ellentmondást nem tűrő hozzáállása volt.” [Kjókóna taido-o toru.] ♦ **genzentaru** „Ellentmondást nem tűrő hangon parancsolt.” [Genzentaru kucsóde meidzsita.] ♦ **toricukusimaganai**

ellentmondást nem tűrő parancs ♦ **genmei**

ellentmond az érzelmeinek ♦ **kimocsiniszoguvanai** „Olyan választ adtam, ami ellentmondott az érzelmeimnek.” [Kimocsiniszoguvanai kaitó-o sita.]

ellentmond egymásnak ♦ **aiirenai** „A kapitalizmus és a kommunizmus ellentmond egymásnak.” [Sihonsugito kjószansugi-va aiirenai.]

ellentmondó ♦ **ikkansinai** „A szabályok ellentmondóak.” [Kono kidzsun-va ikkansinai.] ♦ **mudzsunsiteiru** „Egymásnak ellentmondó információkat kaptam.” [Moratta dzsóhó-va mudzsunsiteita.]

ellentmond önmagának ♦ **dzsikadócsakuszuru**

ellentüntetés ♦ **kauntádemo**

ellentüntető ♦ **kauntádemotainoicsiin**

ellentüntetőök ♦ **kauntádemotai**

ellenvám ♦ **hófukukanzei**

ellenvélemény ♦ **iken** „Egy személy ellenvéleményének adott hangot.” [Hitori-va iken-o simesita.] ♦ **iron** „Ellenvéleményének adott hangot.” [Iron-o tonaeta.] ♦ **tairicuiiken** ♦ **hantaiiken** „Ellenvéleményem van.” [Vatasi-va hantaiikendeszu.]

ellenvéleményű vitapartner ♦ **ronteki**

ellenvetés ♦ **igi** „Ellenvetés nélkül elfogadtuk az alábbiakat.” [Ikano dzsikó-o iginaku sónin-sita.] ♦ **izon** „Ellenvetésem van!” [Izongaarimaszu.] ♦ **iron** „Nem fogadunk el ellenvetéseket.” [Iron-va mitomemaszen.] ♦ **hanron**

ellenzék ♦ **játó** (ellenzéki párt) „Az ellenzékre szavaztam.” [Jatóni tóhjósa.]

ellenzékbe vonul ♦ **gejaszuru** „A kormány-párt elvesztette a választást, és ellenzékbe vonult.” [Jotó-va szenkjoni makete gejasita.] ♦ **janikudaru** „A párt ellenzékbe vonult.” [Szeitó-va jani kudatta.]

ellenzékbe vonulás ♦ **geja**

ellenzéki- és kormánypárt közti összejátszás ♦ **jojátónonareai**

ellenzéki képviselő ♦ **játógiin**

ellenzéki párt ♦ **játó**

ellenzékiiség ♦ **zaija** „ellenzéki párt” [Zaijátó]

ellenzés ♦ **hantai** „A szüleim ellenzésével nem törődve házasodtam.” [Ojano hantai-o osi kitte kekkonsita.] ♦ **fudói** ♦ **heves ellenzés mó-hantai**

ellenző ♦ **hantaisa** (ember) „Meggyőzte az ellenzőket.” [Hantaisa-o szettokusita.] ♦ **hantaiha** (ellenző csoport) „Én ennek az intézkedésnek az ellenzője vagyok.” [Vatasi-va kono szocsino hantaihadeszu.] ♦ **hiszasi** (napellenző) „Ellenző nélküli sapkát vettem.” [Hiszasionai bósi-o katta.] ♦ **hiteitekina** „ellenző vélemény” [Hiteitekina iken]

ellenzőkre talál ♦ **hantainokoegaagaru** „A javaslat ellenzőkre talált.” [Teianni hantaino koega agatta.]

ellep ♦ **afureru** „Az üzletet ellepték az áfaemelés előtti felvásárlók.” [Misz-va zózeimaeno kake komi kjakudeafureteita.] ♦ **umecukuszu** „A teret ellepte a tömeg.” [Hiroba-va hitode ume cukuszareteita.] ♦ **hitaszareru** (víz) „Ellepte a testét a víz.” [Zensinga mizuni hitaszareteita.]

ellepi a víz ♦ **kanszuiszuru** „A víz ellepte az utat.” [Dóro-va kanszuisiteiru.] ♦ **hita-hitanimaru** „Annyi vizet önts a krumplira, hogy ellepje!” [Dzsagaimogahitahitaninaru kuraino mizu-o irete!] ♦ **mizubitasininaru** „A csőtörés miatt ellepte a víz a padlót.” [Szuidókanga harecusite juka-va mizubitasininatta.]

ellepik a férgek ♦ **musigacuku** „A szilvafát ellepték a férgek.” [Umeno kini musiga cuita.]

elleplez ♦ **hómuru** „Elleplezte rossz cselekedétét.” [Akudzsi-o jamini hómutta.]

ellés ♦ **bunben**

el lesz adva ♦ **ureru** „Eladták az árut.” [Sóhin-va ureta.]

el lesz árasztva ♦ **kanszuiszuru** „A földet elárasztotta a víz, még a rizspalánták sem látszóttak ki.” [Tanboga kanszuisite inega mienakunatta.]

el lesz döntve ♦ **kimaru** „Ezt a gyűlésen eldöntöttük.” [Kore-va kaigide kimattakotoda.]

el lesz fogadva ♦ **szeiricuszuru** „Elfogadták a törvényjavaslatot.” [Hóan-va szeiricusita.] ♦ **cúkaszuru** „Elfogadták a törvényjavaslatot.” [Hóan-va cúkasita.] ♦ **tóru** „Elfogadták a kérelmet.” [Jókjúga tóttá.]

el lesz fogva ♦ **navanikakaru** „A tettest elfogták.” [Han-nin-va navanikakatta.]

el lesz kapkodva ♦ **kanbaiszuru** „A jegyeket elkapkodták.” [Csiketto-va kanbaisita.] ♦ **szokudzsicukanbaiszuru** (első napon elkel) „A koncertjegyeket első napon elkapkodták.” [Konszátono kippu-va szokudzsicukanbaisimaisita.]

el lesz kapva ♦ **cukamaru** „A bűnöst még nem kapták el.” [Han-nin-va mada cukamatteinai.] ♦ **toravareru** (elkapják) „A betörőt elkapták.” [Gótó-va toravareta.]

el lesz takarítva ♦ **katazuku**

el lesz tiltva ♦ **sucudzsoéteisininaru** „A csapatot három versenyre eltiltották.” [Csímu-va szankaiszen-e sucudzsoéteisininata.]

el lesz vágva a külvilágtól ♦ **koricusitadzsoéteisininaru** „A nagy hó miatt a falu el van vágva a külvilágtól.” [Ójukide mura-va koricusitadzsoéteisininata.]

el lesz végezve ♦ **katazuku** „Elvégeztem a munkámat.” [Sigitoga katazuita.]

el lesz zárva a külvilágtól ♦ **koricusitadzsoéteisininaru**

életörő gép ♦ **torima** (leélező)

ellik ♦ **umiotoszu** „A tehén borjút ellik.” [Usi-va kousi-o umi otoszu.] ♦ **umu** „A tehén ellett.” [Usiga kousi-o unda.] ♦ **bunbenszuru**

ellipszis ♦ **daen** ♦ **daenkei**

ellipszis alakú ♦ **daendzsóno**

ellipszoid ♦ **daentai**

elliptikus pálya ♦ **daenkidó** „A Föld elliptikus pályán kering a Nap körül.” [Csikjú-va daenkidóde tajjóno mavari-o kótsensiteiru.]

ellóg ♦ **eszuképuszuru** „Ellógott az óráról.” [Dzsugjó-o eszuképusita.] ♦ **koszszorideru** „Ma korán ellógtam a munkahelyemről.” [Kjó-va hajameni kaisa-o koszszori deta.] ♦ **zurujaszumi-o szuru** (lóg) „Ellógtunk a suliból, és elmentünk megnézni a fesztivált.” [Zuru jaszumi-o site tomoadcsito omacurini itta.] ♦ **nigeru** (elmenekül) „A terráriumból ellógott egy gekkó.” [Terariumukarajamoriga nigeta.] ♦ **me-o kaszumetenigeru** „Ellógott az ellenségtől.” [Tekino me-o kaszumete nigeta.]

ellógás ♦ **eszuképu**

ellop ♦ **te-o daszu** (hozzányúl) „Ellopta a válalat pénzét.” [Kaisano okaneni te-o dasita.] ♦ **tójószuru** (és használ) „Ellopta más cég védjegyet.” [Tasano sóhjó-o tójósitá.] ♦ **nuku** „Ellopták a pénztárcámat!” [Szaifu-o nukareta!] ♦ **nuszumitoru** „Ellopta az utas pénztárcáját.” [Dzsókjakuno szaifu-o nuszumi totta.] ♦ **nuszumu** „Ellopták az esernyőmet.” [Kasza-o nuszumareta.] ♦ **pakuru** „Ellopta más ötletét.” [Taninnoaidia-o pakutta.] ♦ **mocsinigeszuru** „A cég megbízottja ellopta a pénzt.” [Kaisano tantósaga okane-o mocsinigesita.] ♦ **ellopják tőle jarareru** „Ellopták a pénztárcámat.” [Szaifugajarareta.]

ellopja a bázist ♦ **tóruiszuru** (bázislabdában)

ellopják tőle ♦ **jarareru** „Ellopták a pénztárcámat.” [Szaifugajarareta.]

ellők ♦ **cukihanaszu** „Ellökte magától a támadóját.” [Oszoikakatta hito-o cuki hanasita.] ♦ **hadzsikitobaszu**

ellustáldoklik ♦ **nanimosinaideszugaszu** (lustálkodással tölt) „Ellustáldoktam a hétvégét.” [Súmacu-o nanimosinaide szugasita.]

ellustít ♦ **namakemononiszuru** „Az autó ellustítja az embereket.” [Kuruma-va hito-o namake mononiszuru.]

ellustul ♦ **dareru** „Ellustultam.” [Szeikacu-va dareteiru.] ♦ **namakemononinaru** „Mostanában ellustultam.” [Szaikinnamake mononinata.]

elmagyaráz ♦ **szecumeiszuru** „Elmagyarázta, hogy miért késett.” [Naze okuretaka szecumeisita.] ♦ **leegyszerűsítve elmagyaráz kamikudaiteszecumeiszuru** „Leegyszerűsítve elmagyaráztam a relativitáselméletet.” [Szótaiszeiriron-o kami kudaiteszecumeisita.] ♦ **logikusan elmagyaráz koto-o vaketehanaszu** „Sikerült meggyőzőnöm, miután logikusan elmagyaráztam a dolgot.” [Koto-o vakete hanasitara nattokusitekureta.] ♦ **részletesen elmagyaráz szószecuszuru** „Részletesen magyarázott a gyógyszeréről.” [Kuszurinicuite szószecusita.]

elmar ♦ **jokodoriszuru** „Elmarták tőlem a kedvesemet.” [Daiszukina hito-o jokodoriszurareta.]

elmarad ① **csúsininaru** (törlik) „A holnapi buli elmarad.” [Asitanopáti-va csúsideszú.] ② **konakunaru** (nem járnak már) „A évek során lassan elmaradtak a vendégek.” [Tosiga tacunicedandan kjakuga konakunatta.] ③ **okureru** „elmaradott ország” [Okureta kuni] ④ **otoru** „A kihalászott makracsuka mennyisége idén sem marad el a múlt évitől.” [Kotosi-va kjonenni otoraszuzanmaga toreta.] ♦ **ocsiru** „Az előző modellhez képest elmarad ennek a terméknek a minősége.” [Kono szeihin-va maenomoderujori sicuga ocsiteiru.] ♦ **onagareninaru** „A tanár betegsége miatt elmaradt a gyakorlat.” [Szen-szeiga taicsófurjode rensú-va onagareninata.] ♦ **cubureru** „A baseball miatt elmaradt a műsor, amit nézni akartam.” [Jakjúde mitakatta bangumiga cubureta.] ♦ **nagareru** „Egy résztvevő nem jött, ezért elmaradt az értekezlet.” [Hitorino keszszekinotame kaigiga nagareta.] ♦ **hazureru** „Elmaradtam a minden heti ivászatokról.” [Regjurákara hazureta.] ♦ **mocsikosininaru** (várat még magára) „A világsúcs megdöntése elmaradt.” [Szekaisinkirokuno kósin-va moci kosininatta.] ♦ **rjúkaininaru** (gyűlés) „A magyar klub ma elmaradt.” [Kjónohan-garí kurabu-va rjúkaininata.] ◇ **mértékében elmarad hododehanai** „Az idej termés mértékében elmarad a múlt évitől.” [Kotosino sükaku-va kjonenhododehanai.] ◇ **nem marad el tekimen-na** „Ennek a gyógyszernek nem marad el a hatása.” [Kono kuszurino kóka-va tekimenda.] ◇ **végképp elmarad taehateru** „Végképp elmaradtak a látogatók.” [Otozureru hitoga tae hateta.]

elmarad a havivérzés ♦ **gekkeigaagaru** „Megöregedett, és elmaradt a havivérzése.” [Kanodzso-va tosi-o totte, gekkeiga agatta.]

elmaradás ♦ **okure** ♦ **szonsoku** „A minőséget tekintve nem maradunk el más gyártóktól.” [Hinsicunadono mende-va hokanomékáni kurabete szonsokunai.] ♦ **tainó** (késedelem) „laktbérelmaradás” [Jacsinno tainó] ♦ **todo-kóri** „Behoztam az elmaradást a munkában.” [Sigotono todokóriga hetta.] ♦ **harainokosi** „Ebben a hónapban 20 ezer jenes laktbérelmaradásom van.” [Kongecu-va jacsinno harai nokosiga nimanenaru.] ◇ **mérkőzés elmaradása nó-gému**

elmaradása van ♦ **tainósuzu** „40 ezer jenes elmaradásom van.” [Jonman en-o tainósiteiru.]

elmaradhatatlan ♦ **kakaszenai** „A mérkőzés előtt elmaradhatatlan a bemelegítés.” [Siaino maeni dzsunbitaiszó-va kakaszenai.]

elmaradott ♦ **dzsidaiokere** „elmaradott gondolkodás” [Dzsidaiokere kangae kata] ♦ **teikaihacu** „elmaradott térség” [Teikaihacucsiiki] ♦ **hacuikufudzsubun-no** (gyerek) ♦ **mikaihacu** (ország, terület) „Felzárkóztatta az elmaradott területeket.” [Mikaihacucsiiki-o szeicsósaszseta.]

elmaradott ember ♦ **kjúdzsin**

elmaradott ország ♦ **teikaihacukoku**

elmaradottság ♦ **kósin** „fejlett ország és elmaradott ország” [Szensinkokuto kósinkuni] ♦ **kósinzei** ◇ **gazdasági elmaradottság keizaikósinzei**

elmarasztal ♦ **kjúdanzuru** „Elmarasztalta a hibájáért.” [Kareno sippai-o kjúdansita.] ♦ **kenaszu** (ócsárol) „Azt hittem meg fognak dicsérni, de elmarasztaltak.” [Homerareruto omottara kenaszareta.] ♦ **szemeru** (hibázat) „Elmarasztalta a beosztottját a hibájáért.” [Bukano sippai-o szemeta.] ♦ **csóbacuszuru** (ítéletben bűnösnek talál) „Elmarasztalták a megvesztegetett politikust.” [Osokumondaide szeidzsika-va csóbacuszareta.] ♦ **hinanzuru** (elítél) „Emberi jogok miatt elmarasztalták azt az országot.” [Dzsinsumondaideszono kuni-va hinanzareta.]

elmarasztalás ♦ **kjúdan** ♦ **hinan**

elmaszatol ♦ **koszuru** „Elmaszatoltam az írást.” [Kaita modzsi-o koszucscsatta.]

elmaszatolódik ♦ **nidzsimu** „Az írás elmaszatolódott.” [Modzsziga nidzsinda.]

elmászik ♦ **zureteiku** „Az oszcillátor frekvenciája lassan elmászott.” [Hassinkino súhaszúgajukkuritozurete itta.] ♦ **hatteiku** „A giliszta elmászott mielőtt a tyúk észrevette volna.” [Mimizu-va nivatoriga kizukanai ucsini hatte itta.]

elme ♦ **atama** (fej) „kiváló elme” [Szugureta atama] ♦ **sinsin** „elmegyengeség” [Sinsinszuidzsaku] ♦ **sintó** „Ha megtisztítjuk az el-

ménket, a tűz is hidegnek tűnik.” [Sintómek-kjakaszureba himomata szuzusi.] ♦ **szeisin** (lélek) „zavaros elme” [Midareta szeisin] ◇ **tiszta az elméje isikigasikkarisiteiru** „Egészen a haláláig tiszta volt az elméje.” [Kare-va sinumade isikigasikkarisiteita.] ◇ **tiszta az elméje atamagasikkarisiteiru** „Öreg vagyok, de az elmém tiszta.” [Boku-va oitarito iedomo atama-va sikkarisiteiru.]

elmeállapot ♦ **szeisindzsótai**

elmebaj ♦ **szeisinbjó**

elmebajos ♦ **szeisinbjókandzsa** (elmebeteg) ♦ **szeisinbjóno**

elmebeteg ♦ **kjódzsin** ♦ **szeisinsikkan-no** ♦ **szeisinbjókandzsa**

elmebetegség ♦ **szeisinsikkan** ♦ **szeisinbjó** ◇ **kiváltott elmebetegség kannószeisinbjó**

elmegy ① **iku** „A hétvégén elmentem a Balatonra.” [Súmacuni-va baraton koni itta.] ② **cuokavareru** „Mire ment el ez az pénz?” [Kono okane-va nanini cukavareteita?] ③ **daidzsóbu** „Ez a bor szódával elmegy.” [Konovain-va szódade vareba daidzsóbu.] ④ **tóru** (elhalad) „Várj, míg elmegy a kocsi!” [Kurumaga tórumade macsinaszai!] ⑤ **sivagareru** (a hangja) „Elment a hangom.” [Koegasivagareta.] ♦ **agaru** „Én még játszok, de Júko már elment.” [Boku-va madadakedo, júko-va mó agatta.] ♦ **ittesimau** (lekéstem) „Elment a villamosom.” [Densaga ittesimatta.] ♦ **odemasininaru** (tisztelettel) ♦ **kaszureru** (a hangja) „A náthától elment a hangom.” [Kazede koegakaszureta.] ♦ **kareru** (a hangja) „Sokat kiabáltam, és elment tőle a hangom.” [Szakebiszugite koega kareta.] ♦ **kudzikeru** „Elment a bátorságom.” [Júkiga kudzsiketa.] ♦ **szatteiku** (eltűnik a távolban) „Elment az autó.” [Kurumaga szatte ikimasita.] ♦ **sikkeiszuru** „Én most elmegyek.” [Dzsa, boku-va sikkiszuru.] ♦ **suszszekiszuru** (részt vesz) „Elmentem a barátom esküvőjére.” [Tomodacsino kekkonsikini suszszekisita.] ♦ **szudóriszuru** (mellette) „Elmentem az üzlet elé.” [Miszeno maeo szudórisita.] ♦ **cubureru** „Elment a hangom.” [Koegacubureta.] ♦ **deharu** „A család összes tagja elment.” [Kazokuzen-in deharatteita.] ♦ **demuku** „Elmentem a rendőrség-

re.” [Keiszacuni demuita.] ♦ **deru** „Elmegy az órára.” [Dzsugjóni deru.] ♦ **tobu** „A kiakasztott ruha szaga elment.” [Hositaru jófukuno ni oiga tonda.] ♦ **nakunaru** (étvágy, kedv) „Elment az étvágyam.” [Sokujokuga nakunatta.] ♦ **naru** (lesz belőle) „Elment katonának.” [Heisninatta.] ♦ **mairu** „Tegnap elmentem Kiotóba.” [Kinó kjótoni mairimasita.] ◇ **elmegy az esze atamagaokasikunaru** ◇ **elmegyek ikiszó** (szexben) „Jaj, elmegyek!” [Jabai, ikiszó!] ◇ **elmenés agari** (játékban) „Ha káró ász jön, akkor én elmentem!” [Dajianoészuga detara agarida.] ◇ **előbb elmegy szótaiszuru** „Belázasodtam a munkahelyemen, és előbb mentem el.” [Kaisade necu-o dasite szótaisita.] ◇ **korábban elmegy szótaiszuru** „Korábban elmentem a munkahelyemről az orvoshoz.” [Kaisa-o szótaisite isani itta.] ◇ **korán elmegy hajabikeszuru** „Korán elmentem a munkahelyemről.” [Kaisa-o hajabikesita.]

elmegy a bátorsága ♦ **kosinukeninaru** „A kudarc elvette a bátorságomat.” [Sippaisite kosinukeninatta.]

elmegy a hangja ♦ **koegakareru** ♦ **koegadenai** „Elment a hangom!” [Koega denai!] ♦ **nodo-o cubuszu** „A sok beszédetől elment a hangom.” [Saberiszugite nodo-o cubusita.]

elmegy a hivatalból ♦ **gaisucuszuru**

elmegy a kedve ♦ **omosirokunai** „Elment a kedvem a bulizástól, és rögtön hazamentem.” [Pátí-va omosirokunakattanode, szonomama kaetta.] ♦ **kigauszeru** „Elment a kedvem a házasságtól.” [Kekkoniszuru kiga uszeta.] ♦ **kigaszogareru** „Elment a kedvem elolvasni a regényt.” [Sószecu-o jomu kigaszogareta.] ♦ **kokorogakudzikeru** „A nagy torlódástól elment a kedvem.” [Szugói dzsútaini kokoroga kudzsiketa.] ♦ **sirakeru**

elmegy a térerő ♦ **kengaininaru** „A mobilomon nincs térerő.” [Keitai-va kengaininatta.]

elmegy az előadásra ♦ **csókóniiku**

elmegy az esze ♦ **atamagaokasikunaru** ♦ **atamagahen-na** „Elment az eszed? Hogy lehet ilyet mondani!” [An-nakoto-o iunante atamagahen.]

elmegy az étvágya ♦ **sokugahoszu** „A be-
tegségtől elment az étvágyam.” [Bjókininatte
sokuga hoszotta.]

elmegy az iskolába ♦ **tókószuru**

elmegy az óvodába ♦ **tóenszuru**

elmegy egymás mellett ♦ **jukicsigau** „Ami-
kor lefelé mentünk a hegyről sok hegymászó el-
ment mellettünk.” [Jama-o gezansiteiru tokió-
kuno tozansato juki csigatta.]

elmegyek ♦ **ikiszó** (szexben) „Jaj, elmegyek!”
[Jabai, ikiszó!]

elmegy előtte ♦ **mae-o szugiru** „Elmentem az
épület előtt.” [Tatemonono mae-o szugita.]

elmegy érte ♦ **toriniiku** „Elmentem az otffe-
lejtett esernyőmért.” [Vaszure monono kasza-
torini itta.]

elmegy haza ♦ **kaeru** „A kollégám elment ha-
za.” [Dórzóga kaerimasita.]

elmegy katonának ♦ **njútaiszuru**

elmegy megnézni ♦ **miniiku** „Elmentem meg-
nézni a tűzijátékot.” [Hanabi-o mini itta.]

elmegy mellette ♦ **szurecsigau** „Az úton a
barátommal elmentünk egymás mellett.” [Mi-
cside tomoadcsitoszure csigatta.]

elmegyógyász ♦ **szeisinkai**

elmegyógyászat ♦ **szeisin-igaku** ♦ **szeisin-
ka** (elmeosztály)

elmegyógyintézet ♦ **szeisinbjóin**

elmegy otthonról ♦ **ucsi-o deru** „Elmentem
otthonról külföldi útra.” [Ucsi-o dete, kaigair-
jókoni itta.] ♦ **gaisucuszuru** „Mi ritkán meg-
yünk el otthonról.” [Vatasitacsi-va amari gai-
sucusinai.] ♦ **dearuku** ♦ **dekakeru** „Egy hét-
re elmentem otthonról.” [Issúkandekakete-
ita.]

elmegy valaki helyett ♦ **ocukainiiku** „Kap-
tam egy kis zsebpénzt, mert elmentem valaki he-
lyett ügyet intézni.” [Ocukaini itte, odacsin-o
moratta.] ♦ **ocukainideru** „Elmentem anyám
helyett ügyet intézni.” [Hahano ocukaini de-
ta.] ♦ **ocukai-o szuru** (például a boltba) „El-
mentem a főnököm helyett a boltba.” [Konbi-
nide dzsósino ocukai-o sita.]

elmeháborodásos halál ♦ **kuruidzsini**

elmeháborodott ♦ **atamagaokasii** ♦
szeisinbjóno

elmeháborodottság ♦ **sinsinszósicu**

elméláz ♦ **ukaukaszuru** „Elméláztam az időt.”
[Ukaukasiteru aidani dzsikanga szugitesimat-
ta.] ♦ **bóttoszuru** „Elmélázva hallgattam a
rádiót.” [Bóttosinagararadzsió-o kiita.]

elmélázás ♦ **bóttoszurukoto**

elmélázva ♦ **tomonaku** „Elmélázva néztem a
tévét, amikor egyszer csak megláttam benne a
barátomat.” [Terebi-o mirutomonaku miteitara
tomoadcsiga ucutteita.] ♦ **bóttö** ♦ **bon-
jarito**

elmélet ♦ **gakuszecu** (általánosságban még
nem elfogadott) „Elméletet készített.” [Kare-va
gakuszecu-o tateta.] ♦ **szecu** „Új elmélettel
állt elő.” [Atarasii szecu-o tateta.] ♦ **rikucu**
„A dolgok nem mennek az elmélet szerint.”
[Monogoto-va rikucudóriniva ikanai.] ♦

riron (elfogadott) „Nehéz megfogalmazni egy ál-
talanos elméletet.” [Fuhentekiriron-o
kócsikuszuruno-va muzukasii.] ♦ **ron** „Darwin
evolúciós elméletéről tartott előadást.” [Dávin-
no sinkaronnicuete kógi-o sita.]

♦ **döntéssel-
mélet kecudanriro** ♦ **egy elmélet iszsze-
cu** ♦ **elfogadott elmélet teiszecu** „tudo-
mányosan elfogadott elmélet” [Gakkaino tei-
szecu] ♦ **értéktöbblet-elmélet dzsójoka-
csiron** ♦ **értéktöbblet-elmélet dzsójoka-
csiszecu** ♦ **gráfelmélet gurafuriron** ♦ **hal-
mazelmélet sűgóron** ♦ **inflációs elmélet
infurésónriro** ♦ **információelmélet dzsó-
hóriro** ♦ **játékelmélet gémuriron** ♦ **ká-
oszelmélet kaoszuriron** ♦ **katasztrófael-
mélet kataszutorofiriron** ♦ **kontinensván-
dorlás elmélete tairikuidószecu** ♦ **más el-
mélet iszecu** „Más elméletet állít fel.”

[Iszecu-o tateru.] ♦ **pókhálóelmélet kumo-
noszuriron** ♦ **relativitáselmélet szótai-
szeiriron** „A relativitáselmélet forradalmasítot-
ta a fizikát.” [Szótaiszeiriron-va bucurigakuni
kakumei-o okosita.] ♦ **tágulási elmélet in-
furésónriro** ♦ **zeneelmélet ongakuriron**

elméletben ♦ **rirontekini** „Ami elméletben he-
lyes, az nem biztos, hogy a gyakorlatban is az.”
[Rirontekini tadasiikotoga dzsidszicsutosite
tadasiitoa kagiranai.]

elméletben ♦ **rirontekini** „Ami elméletben he-
lyes, az nem biztos, hogy a gyakorlatban is az.”
[Rirontekini tadasiikotoga dzsidszicsutosite
tadasiitoa kagiranai.]

elméletet alkalmazni nem tudó ♦ **rongojo-
minorongosirazu**

elméleti ♦ **akademikkuna** „Ez tisztán elméleti kérdés.” [Kore-va sinniakademikkuna mondaideszu.] ♦ **gakuridzsóno** „elméleti magyarázat” [Gakuridzsóno szecumei] ♦ **gakuritekina** ♦ **kidzsóno** „Üres, elméleti vita volt.” [Kidzsóno kúronni ovatta.] ♦ **rirondzsóno** „elméleti csúcsebesség” [Rirondzsóno saikószokudo] ♦ **rirontekina** „Annak nincs meg az elméleti alapja.” [Szore-va rirontekina konkjoganai.] ♦ **riron-nikuvasii** „Ő egy elméleti szakember.” [Kare-va rironni-va kuvasii.]

elméleti alap ♦ **ronkjo** „hibás elméleti alapon nyugvó döntés” [Ajamatta ronkjonni motozuitta handan]

elméleti fizika ♦ **rironbucurigaku**

elméleti kémia ♦ **rironkagaku**

elméletileg ♦ **rirondzsó** „Elméletileg lehetséges.” [Rirondzsódekiruhazu.] ♦ **rirontekini** „Ez elméletileg megállja a helyét.” [Kore-va rirontekini nari tatteiru.]

elméleti okoskodás ♦ **kúrikúron** „Elméleti okoskodásokkal játszadozik.” [Kúrikúron-ó moteaszobu.]

elméleti szakember ♦ **rironka**

elméleti terv ♦ **pépá-puran**

elméleti tudás ♦ **kidzsónogakumon**

elméletlettörténet ♦ **rironsi**

elmélkedés ♦ **kangae-o meguraszerukoto** „elmélkedés az életről” [Dzsinszeinicuite kangae-o meguraszerukoto] ♦ **kansó** ♦ **kan-nenron** „Ez csak egy gyakorlatiatlan elmélkedés.” [Kore-va hidzsiszszentekina kan-nenronniszuginai.] ♦ **siszaku** „Elmélkedtem.” [Siszakuni bottósiteita.] ♦ **meiszó** (meditáció) ♦ **mokuszó**

elmélkedik ♦ **kangae-o meguraszeru** „Az emberi kapcsolatokról elmélkedtem.” [Ningenkankeinicuite kangae-o meguraszeteita.] ♦ **mo-kuszószuru**

elmélyed ♦ **mucsúninaru** „Elmélyedt a kutatásban.” [Kare-va kenkjúni mucsúninata.]

elmélyedés ♦ **csinszen**

elmélyít ♦ **fukameru** „Elmélyítette az angol nyelvtudását.” [Eigono csisiki-o fukameta.]

elmélyül ♦ **sinkaszuru** „A két ország baráti kapcsolata elmélyült.” [Rjógokuno júkókankeiga sinkasiteiru.] ♦ **sinkokukaszuru** (súlyosbodik) „A válság elmélyült.” [Kiki-va sinkokukasita.] ♦ **cukkomu** „elmélyült vita” [Cukkonda tóron] ♦ **doronumakaszuru** ♦ **fukamaru** „Elmélyült a tudása.” [Csisikiga fukamatta.]

elmélyülés ♦ **szanmai** ♦ **sinka** ♦ **cukkomii** „Ez az értekezés nem elég elmélyült.” [Kono ronbun-va cukkomiga aszai.]

elmélyült buddhista ima ♦ **nenbucuzanmai**

elmélyülten ♦ **curacura** „Hazafelé menet elmélyülten gondolkoztam a jövőről.” [Kaeri misicide mirainicuitecuracura kangaeiteita.]

elmélyült olvasás ♦ **dokusozanmai**

elme megtisztítása ♦ **sintómekkjaku**

elmenekít ♦ **hinanszaszeru** „Elmenekítették az embereket a vulkánkitörés miatt a szigetről.” [Kazanfunkanotame simakara hito-o hinanszaszeta.]

elmenekül ♦ **ocsinobiru** „Elmenekült a világ másik végére.” [Csikjúno hantaigavamade ocsinobita.] ♦ **ocsijuku** ♦ **ocsiru** ♦ **taihiszuru** (biztonságos helyre megy) „Elmenekült a veszélyes helyről.” [Kikencsiiki-o taihisita.] ♦ **daszszószuru** „A túszok elmenekültek.” [Hitodzicsi-va daszszósitea.] ♦ **tószószuru** (elszalad) „A rabló kitépte az áldozata kezéből a táskát, és elmenekült.” [Hittakuri-va kaban-o hikicsigitte, tószósitea.] ♦ **nigeószuru** (nem is találják meg) „A rendőrség elől nem lehet elmenekülni.” [Keiszacukara nigeószukoto-va dekinai.] ♦ **nigekiru** „Nem tudott elmenekülni a hitelezői elől.” [Sakkinsiteita hitotacsikara nige kirenakatta.] ♦ **nigeszaru** „A tettes elmenekült.” [Han-nin-va nige szatta.] ♦ **nigenobiru** „Nagy nehezen elmenekült.” [Inocsikaragara nige nobita.] ♦ **nigeru** „Elmenekült a hitelezői elől.” [Szaikensakara nigeta.] ♦ **nogareru** „Elmenekültem az üldözőim elől.” [Ottekara nogareta.]

elmenekül az országból ♦ **bómeiszuru** „Faji elnyomás miatt el kellett menekülnie az országból.” [Dzsinsutekina dan-acunotame bómeiszurukotoninata.]

elmenekülés ♦ **takatobi** ♦ **daszszó** ♦ **tószó** „Sikerült elmenekülni.” [Tószóni szeikósitea.]

elmenekül otthonról ♦ **iede-o szuru**

elmenés ♦ **agari** (játékban) „Ha káró ász jön, akkor én elmentem!” [Dajanoészuga detara agarida.] ♦ **itoma** „Menjünk?” [Oitomasima-sóka?]

elmenetel ♦ **deasi** „Sokan mennek a baseball meccsre.” [Kono jakjúno siaino kankjakuno deasi-va kócsódearu.]

elmenni hazulról ♦ **odekake** „Amikor elmennek hazulról, nézzék meg, hogy eloltották-e a gázt!” [Odekakeno saigaszuga kieteiruka tasikamete kudaszai.] ♦ **gaisucu** „Amikor elmegek hazulról, kikapcsolom a légkondit.” [Gaisucuno szai-va eakon-o keszu.]

elmenni valahová ♦ **odekake** „Mennek valahová?” [Odekakedeszuka?]

elment ♦ **taihizzaszeru** (biztonságos helyre) „Elmentettem az adatokat.” [Détá-o taihisszaszeta.] ♦ **hozonszuru** „Tanácsos szorgalmasan elmenteni a fájlt.” [Komamenikonpjútani hozonszuru hóga kenmeideszu.]

elmentem ♦ **ittekimaszu** „Elmentem! - mondtam, és elment.” [Ittekimaszuto itte dekaketa.]

elmentés ♦ **hozon** „fájl elmentése” [Fairuno hozon] ◇ **képernyőelmentés szukurinkapucsá** ◇ **képernyőelmentés szukurinsotto**

élmény ♦ **omoide** „Olaszországi élményeiről mesélt.” [Itariano omoi denicuite katatta.] ♦ **keiken** „Szép élmény volt, amikor felmáztunk a hegyre.” [Ano jamani nobottano-va totemo tanosii keikendesita.] ♦ **keikendan** „A nagyapám háborús élményeit hallgattam.” [Szofuno szenszóno keikendan-o kiita.] ♦ **taiken** „különös élmény” [Fusigina taiken] ♦ **taikengata** (élmény-) ◇ **gyermekkori élmény kodomonokoronotaiken**

élménybeszámoló ♦ **keikendan** „Élménybeszámolót tartott az utazásról.” [Rjókóno keikendan-o hanasita.] ♦ **taikendan** ♦ **taikenrepóto** „Élménybeszámolót tartott.” [Kare-va taikenrepóto-o sita.] ♦ **mijagebanasi** „A külföldi útról hazaérkezett barátom élménybeszámolót tartott.” [Kaigairjókókara kate kíta tomodacsiga mijagebanasi-o sita.]

élménydús ♦ **omoideninarujóna** „A vakáció élménydús volt.” [Omoi deninarujóna nacujaszumidatta.]

élménye van ♦ **au** „Félelmetes élményem volt.” [Kovai meni atta.]

élménye van benne ♦ **taikenszuru** „Nem volt élményem ebben.” [Vatasi-va kore-o taikensitakotoganai.]

élményfürdő ♦ **szupa** ♦ **taikengatarizótoonszen** ♦ **heruszuszentá**

élménypark ♦ **szupárando** ♦ **jüenci**

élményrontás ♦ **netabare** (cselekmény felfedése)

elmeorvos ♦ **szeisin-igakusa** ♦ **szeisinkai**

elmeosztály ♦ **szeisinka**

elmér ♦ **hakarimacsigaeru**

elmereng ♦ **bon-jaritokangaeru** „Elmerengtem a gyerekkori emlékeimen.” [Kodomodzsida-i-o bon-jarito kangaeteita.]

elmérgeződés ♦ **gekika** „konfliktus elmérgeződése” [Tairicuno gekika]

elmérgeződött ♦ **ken-akuna** „elmérgeződött viszony” [Ken-akuna kankei]

elmérgesedik ♦ **akkaszuru** (rosszabb lesz) „Elmérgeződött a két ország között a viszony.” [Rjókókuno kankei-va akkasita.] ♦ **kanószeru** „Elmérgeződött a seb.” [Kizu-va kanósita.]

♦ **gekikaszuru** „Az elmérgeződött a vita verekedésbe torkollott.” [Tóron-va gekikasite, naguri aininata.] ♦ **ken-akuninaru** „Elmérgeződött kettőjük között a viszony.” [Karerano kankei-va ken-akuninata.] ♦ **kodzsireru** „Elmérgeződött kapcsolatukon már nem lehet segíteni.” [Kareranokodzsireta kankei-va sáfukufukanó-ninata.]

♦ **hagesikunaru** (heves lesz) „Elmérgeződtek a harcok.” [Tatakai-va hagesikunatta.]

elmérgesít ♦ **akkaszaszeru** (rosszabbá tesz) „A vita elmérgesítette a kapcsolatukat.” [Kóron-va karerano kankei-o akkaszaszeta.]

elmerül ♦ **ucsikomu** „Elmerült a hobbjában.” [Sumini ucsi kondeiru.] ♦ **sizumu** „Elmerült egy autó a folyóban.” [Kavani kurumuga sizunda.] ♦ **fukeru** (valamiben) „Elmerült az emlé-

keiben.” [Omoi denifukettesimatta.] ♦ **moguru** „A bűvár elmerült.” [Daibá-va mogutta.]

elmerül az élvezetekben ♦ **tandekiszuru**

elmerül valamiben ♦ **mucsúninaru** „Elmerült a munkájában.” [Sigotoni mucsúninatta.]

elmés ♦ **kufúnitonda** (leleményes) „Volt egy elmés találmánya.” [Kare-va kufúni tonda hacumei-o sita.] ♦ **koru** (leleményes) „Ez egy elmés ötlet.” [Konoaidia-va kotteiru.] ♦ **szubarasii** (remek) „Ez a gép elmésen egyszerű.” [Kono kikai-va sinpurude szubarasii.] ♦ **rikóna** (okos) „Elmés megjegyzést tett.” [Rikóna hacugen-o sita.]

elmesél ♦ **kataru** „Elmesélte élete történetét.” [Dzsbunno dzsinszeinicuite katatta.] ♦ **hanaszu** „Elmeséltem, milyen volt a hétvégém.” [Szensúno sűmacunicuíté hanasita.]

elmésen ♦ **kufúsité** „Ez egy elmésen megtervezett gátrendszer.” [Kono teibó-va kufúsité szekeiszareteiru.]

elmésség ♦ **vitto** ♦ **eszupuri** „elmés beszélgetés” [Eszupurini tonda kaiva] ♦ **kicsi** (gyors észjárás) ♦ **szaiszi**

elmeszesedés ♦ **kóka** ♦ **kókasó** ♦ **szekkaika** ♦ **koszorúér-elmeszesedés** **kandzsódómjakukókasó**

elmeszesedik ♦ **kókaszuru** ♦ **szekkaikaszuru**

elmezavar ♦ **szakuran** „Pillanatnyi elmezavarában megölte a férfit.” [Icsidzsitekina szakurandszótáide ooto-o korosita.] ♦ **szeisin** **szakuran** ♦ **szeisinbjó** ♦ **ransin**

elmezavarodott ♦ **atamagaokasii** „Ilyet csak egy elmezavarodott tesz.” [Konojónakoto-va atamanookasii hitosikasina.] ♦ **ransinsa**

élmezőny ♦ **toppu** (csúcs) ♦ **júsóken-nai**

élmezőnyben van ♦ **toppunitacu** „Országunk ezen a területen a világ élmezőnyében van.” [Vaga kuni-va kono bun-jade szekainotoppuni tatteiru.]

él, mint Marci Hevesen ♦ **an-icunifukeru** „Úgy él, mint Marci Hevesen.” [Kare-va an-icuni fuketteiru.]

elismásolja a dolgot ♦ **kotoba-o nigoszu**

elmond ♦ **kataru** „Elmondta, mi történt vele az úton.” [Kuru tocsúde okottakoto-o katatta.]

♦ **tagonszuru** (másoknak) „Elmondta másoknak, hogy az az ember szeretőt tart.” [Karenofurin-o tagonsita.] ♦ **cugeru** (elárul) „A barátom elmondta a kérdéses személynek, hogy szerelmes vagyok belé.” [Tomodacsi-va vatasiga aisiteirukoto-o hon-ninni cugeta.] ♦ **hanasi-oszuru** (hosszasan) „Elmondott egy hosszú történetet.” [Nagai hanasi-o sita.] ♦ **hanaszu** „Ha elmondod neki, hogy hibáztál, meg fogja érteni.” [Sippaisitemo, kare-va hanaszeba vakattekureru.] ♦ **mósinoberu** „Elmondtam, hogy szeretném mindenki véleményét hallani.” [Min-nano iken-o itadakitaio mósi nobeta.]

♦ **elfelejt elmondani** **iivaszureru** „Elfelejtettem elmondani egy fontos dolgot.” [Taiszecuna koto-o iivaszureta.] ♦ **elmulaszt elmondani** **iotoszu** „Készakarva elmulasztotta elmondani, hogy börtönben is volt.” [Keimusonitakoto-o vazato ii otosita.]

♦ **el ne mondj másnak** **kokodakenohanasi** ♦ **mindenkinek elmond** **fu-retemavaru** „Mindenkinek elmondta a barátja titkát.” [Kare-va tomodacsi no himicu-o fu-rete mavatta.] ♦ **mindent elmond** **iicukuszu** „Ezzel az egy szóval mindent elmondtam a politikáról.” [Szeidzsinicuitekono hitokotode ii cucuszeru.]

♦ **nehéz elmondani** **iinikui** ♦ **nehezen mond el** **iisiburu** „Nehezen akarta elmondani, miért késett.” [Csikokuno rijú-o ii sibutta.]

elmondás ♦ **katarukoto** ♦ **fejből elmondás** **ansó**

elmondása szerint ♦ **ivaku** „Elmondása szerint az elmúlt években több kapcsolata is volt.” [Kareivakukono szúnende szúninto cuki attarasii.]

elmondás szerint ♦ **szódearu** „Elmondás szerint, ez az épület régen fogadó volt.” [Kono tatemono-va mukasijadodattaszódeszu.]

elmondhatatlan ♦ **iiaravaszenai** ♦ **iicukuszenai** „Szavakkal elmondhatatlan hálát érzek.” [Kotobade-va ii cucuszenai kansa-o kandzsimaszu.] ♦ **iijóganai** „elmondhatatlan szépség” [Iijóganai ucukusisza]

elmondhatatlanul ♦ **iiaravaszenaihodo** „Az a nő elmondhatatlanul szép.” [Kanodzso-va ii aravaszenaihodo kireideszu.]

elmondható ♦ **ieru**

elmondja, miért ♦ **hokademonai** „Elmondom, miért jöttem. Azért, hogy behajtsam az adósságát.” [Kjó oukagaisitano-va , hokademogozaimaszen. Sakkin-o kaesite itadakutamedeszu.]

elmond másnak ♦ **tagenszuru** (elfecseg) ♦ **tagonszuru**

elmormol ♦ **kucsizuszamu** „Elmormolta a Mi-
atyánkot.” [Suno inori-o kucsizuszanda.]

elmorzsolódik ♦ **konagonaninaru** „A vizes fal
elmorzsolódott.” [Mizu-o fukunda kabega ko-
nagonaninata.]

elmos ♦ **arau** „Elmostam az edényeket.”
[Sokki-o aratta.] ♦ **onagareninaru** „A sza-
badtéri koncertet elmosta az eső.”
[Jagaikonszátó-va amede onagareninata.] ♦
nagaszu (elsodor) „A víz elmosta a vasúti töl-
tést.” [Tecudóno dote-va mizuni nagaszareta.]
♦ **nagareru** „A sportnapot elmosta az eső.”
[Undókai-va amede nagareta.]

elmosódik ♦ **nidzsimu** „Az eső miatt az írás el-
mosódott.” [Amede modzsiga nidzsindeiru.]
♦ **bokeru** „Elmosódott a kép.” [Gazógabokete-
iru.] ♦ **bojakeru** „Az ultrahangképen a mag-
zat körvonalai elmosódottak voltak.” [Taidzsi-
no csóonpagazóno rinkaku-va bojaketeita.]

elmosódott ♦ **oborogena** „elmosódott árny”
[Oborogena hitokage] ♦ **nigoru** „A harang
hangja elmosódott volt.” [Kaneno otoga nigot-
teita.] ♦ **pinbokeno** (kép) „kamera elmosódott
képe” [Kameranopinbokeno eizó] ♦ **fuszen-
meina** „A másolat elmosódott volt.” [Kopí-va
fuzsenmeidatta.] ♦ **hófucutoszuru** ♦ **boke-
teiru** „Ez a fénykép elmosódott.” [Kono sasin-
va boketeiru.] ♦ **bon-jarisita** (emlék) „A gye-
rekkoromról csak elmosódott emlékei vannak.”
[Kodomodzsidaicuitebon-jarisita kioku-
sikanai.] ♦ **mórótoszuru** „Elmosódott emlé-
keim vannak róla.” [Szono kioku-va móróto-
siteimaszu.]

elmosódottan ♦ **oborogeni** „A távoli hegy el-
mosódottan látszik.” [Tókuno jama-va oboro-
geni mieteiru.] ♦ **bojatto** „A röntgenkép el-
mosódottan látszott.” [Rentogen sasin-va bo-
jatto mieta.]

elmosódottság ♦ **nigori** ♦ **hófucu**

elmosogat ♦ **arau** „Elmosogattam az evőesz-
közöket.” [Sokki-o aratta.] ♦ **sokki-o arau**
„Ebéd után elmosogattam.” [Csúsokuno ato,
sokki-o aratta.]

elmosolyodik ♦ **issószuru** ♦ **emi-o ukaberu**
♦ **emi-o moraszu** ♦ **kucsimotogajurumu** „A
kiscica láttán elmosolyodott.” [Kavaiineko-o
mite kucsimotoga jurunda.] ♦ **bisó-o ukabe-
ru** „A nő elmosolyodott.” [Kanodzszo-va bisó-o
ukabeta.] ♦ **hoo-o jurumaszeru** „A kisbaba
látványától mindenki elmosolyodik.” [Akacsan-
no szugata-va hitono hoo-o jurumaszetekure-
ru.] ♦ **hohoemigakoboreru** „A hírre elmoso-
lyodott.” [Sirasze-o kiiteni hohoemigakobore-
ta.] ♦ **hohoemu** „A nő elmosolyodott.”
[Kanodzszo-va omovazuhohoenda.]

elmozdít ♦ **ugokaszu** „Ez a bűtört nehéz elmo-
zdítani.” [Kono kagu-o ugokaszuno-va muzuka-
sii.] ♦ **kaininszuru** „A futballedzőt elmozdít-
tották.” [Szakká kantoku-va kaininszareta.] ♦
sirizokeru „Elmozdították igazgatói helyéről.”
[Kareo sacsóno zakara sirizoketa.] ♦ **hikio-
roszu** „Elmozdították a hatalmi pozíciójából.”
[Kenrjokuno zakara hiki otoszareta.]

elmozdít posztjáról ♦ **himenszuru** (köztiszt-
viselőt) „Az elnököt elmozdították posztjáról.”
[Daitórjó-va himenszareta.]

elmozdul ♦ **zureru** (félrecsúszik) „A csatorna-
fedél elmozdult.” [Manhórunokabágazureta.]
♦ **nukedaszu** (kiszabadul) „A gazdaság elmo-
zdult a holtpontról.” [Keizai-va teimeidzsótaik-
ara nuke dasita.]

elmozdul a helyéről ♦ **szeki-o hanareru**
(székről) „Sokáig nem mozdultam a helyemről”
[Nagaku szeki-o hanarezuniita.]

elmozdulás ♦ **időkjori** „A végzett munka az erő
és az elmozdulás szorzata.” [Buttaininaszareta
sigoto-va csikarato időkjorino szekidearu.] ♦
bure ♦ **semmilyen elmozdulás hakusidzszeru-
tai** (üres papír) „Nincs még semmilyen ter-
vünk.” [Jotei-va mada hakusidzsótaideszu.]

elmozdulásos földrengés ♦ **dzsizsube-
ridzsisin**

elmúlás ♦ **si** (halál) „Az elmúlás foglalkoztatta.”
[Kare-va sinokotode najandeita.]

elmúlás gyorsasága ♦ **muudzódzsinszoku**

elmulaszt ♦ **okotaru** „Elmulasztotta megcsinálni a házi feladatát.” [Szeito-va sukudai-o okotatta.] ♦ **kakaszu** „Nem mulasztottam el a napi gyakorlást.” [Mainicsino rensü-o kakaszanakatta.] ♦ **kuihagureru** (enni) „Elmulasztottam ebédelni.” [Csúsoku-o kuihaguresimatta.] ♦ **kemisuru** ♦ **sizszokonau** „Elmulasztottam tejet venni.” [Gjúnjú-o kai szokonatta.] ♦ **szokonau** (csinálni valamit) „A partin elmulasztottam enni a finom ételekből.” [Pátíde oisii rjóri-o tabe szokonatta.] ♦ **szokon-eru** „Elmulasztottam enni a finom tortából.” [Osiikéki-o tabe szokoneta.] ♦ **szobireru** (csinálni valamit) „Elmulasztotta megmondani neki, hogy szereti.” [Aisiteiruto iiszobireta.] ♦ **szondzsiru** „Elmulasztottam megmondani neki.” [Kareniszore-o ii szondzsita.] ♦ **hagureru** (csinálni valamit) „Elmulasztottam megvenni a könyvet, és már nem árulják.” [Hon-o kaihagurete, uri kireninata.] ♦ **jariszokonau** (megtenni) „Elmulasztottam megnézni a cseresznyevirágzást.” [Ohanami-o jariszokonatta.]

elmulasztás ♦ **jariszokonai** „házi feladat elkészítésének elmulasztása” [Sukudaino jari szokonai]

elmulaszt elmondani ♦ **iotoszu** „Készakarva elmulasztotta elmondani, hogy börtönben is volt.” [Keimusonitakoto-o vazato ii otosita.]

elmulasztja a fáradságot ♦ **cukare-o ijaszu** „A meleg fürdő elmulasztja a fáradságot.” [Atataakai ofuro-va cukare-o ijaszu.]

elmulaszt meghallgatni ♦ **kikiotoszu** „Elmulasztottam meghallgatni a rádióműsört.” [Radzsio bangumi-o kiki otositesimatta.] ♦ **kikinogaszu** „Elmulasztottam meghallgatni a rádióműsört.” [Szonoradzio bangumi-o kiki nogasita.]

elmulaszt megnézni ♦ **minogaszu** „Elmulasztottam megnézni a reggeli sorozatot.” [Aszanodorama-o minogasita.]

elmulaszt mondani ♦ **iiszokonau** „Elmulasztottam köszönetet mondani.” [Orei-o ii szokonnatta.]

elmulasztott értesítés ♦ **cúcsimore** „Néhány embert elmulasztottunk értesíteni.” [Szúninno cúcsimoregaatta.]

elműlik ① **szugiru** „Ha elműlik éjjel, a város elcsendesül.” [Reidzsizszugiruto macsi-va sizukaninarimaszu.] ② **kieszaru** „Elmúlt a fájdalom.” [Itamiga kie szatta.] ③ **naoru** (betegség) „Elmúlt a betegsége.” [Bjókiga naotta.] ♦ **kaifukuszuru** (rendbe jön) „Elmúlt a rossz idő.” [Akutenkóga kaifukusita.] ♦ **kieru** „Elmúlt a szerelme.” [Kanodzsono aiga kieta.] ♦ **koeru** „Akkor jelentkezik ez a betegség, ha elműlünk negyven évesek.” [Jondzsuszszai-o kerutokono sódzsóga deru.] ♦ **szameru** „A mérkőzés után sem múlt el az izgalma.” [Siaino atono kófunga szamenakatta.] ♦ **szaru** „Elmúlt az ősz.” [Akiga szatta.] ♦ **szugiszaru** „Elmúlt néhány év.” [Szúnenkanga szugi szatta.] ♦ **szugijuku** ♦ **szutaru** „A divat elmúlt.” [Hajariga szutatta.] ♦ **csiru** „A fájdalom elmúlt.” [Itamiga csitta.] ♦ **tónoku** „Elmúlt a veszély.” [Kiken-va tónoita.] ♦ **toreru** „Ha pihenünk, elműlik a fáradságunk.” [Jaszumuto cukarega toreru.] ♦ **nukeru** „Elmúlt a fáradságom.” [Cukarega nuketa.] ♦ **heru** „10 év elmúltával engedték ki a börtönből.” [Dzsúnenno szaigecu-o hete keimusokara saku-hószareta.] ♦ **mavaru** „Elmúlt hét óra.” [Sicsidszi-o mavattatokoroda.] ◊ **ami elmúlt, elmúlt szugitakotohasikataganai** ◊ **ami elmúlt, elmúlt sindakonotosi o kazoe-runa** ◊ **éppen most múlt mavattatokorodearu** „Éppen most múlt tíz óra.” [Dzsúdzsio mavatta tokorodeszu.] ◊ **nem műlik el nokoru** „A kezelés után sem múlt el a fájdalom.” [Csirjógomo itamiga nokotteiru.]

elműlik a gondja ♦ **kigarakuninaru**

elműlik a hatása ♦ **nukeru** (kiszáll belőle) „Ne vezess, amíg el nem műlik az alkohol hatása!” [Arukóruga nukerumade untensinaide kudaszai.]

elműlik a pezsgése ♦ **kiganukeru** „A szódának elmúlt a pezsgése.” [Szóda-va kiga nuketa.]

elműlik az élet, mint a reggeli harmat ♦ **dzsinszeicsóro**

elműlik az izgalma ♦ **kiganukeru** „Amikor már nem találtam érdekesnek, elmúlt az izgalmam.” [Omosiroszaganakunatte kiga nuketa.]

elmülő élet ♦ **romei**

elmúlt ♦ **kako** „Ezen a grafikonon az elmúlt tíz év részvényárfolyama látható.” [Kore-va kako-dzsú nenno kabuka-o aravasitagurafudeszu.] ♦ **konokata** „Az elmúlt ötven évben költségvetési hiány volt.” [Godzsúnenkono kata, akadzsizaiszeidatta.] ♦ **szaru** „Az elmúlt 10 évben nem volt barátóm.” [Szaru dzsúnen-va koibitonasi.]

elmúlt év ♦ **kakoicsinen** „az elmúlt év eseményei” [Kakoicsinenno dekgito] ♦ **kanendo** ♦ **kjúnen** ♦ **szen-nendo** (logikai év)

elmúlt években ♦ **kakoszúnen** „Az elmúlt években megnövekedett az átlaghőmérséklet.” [Kakoszúnenheikinkionga dzsósósita.] ♦ **kin-nen** (mostanában) „Az elmúlt években a bűnesetek száma csökkent.” [Kin-nenhanzairicu-va gensósíteiru.]

elmúlt idők ♦ **szekidzsi**

elmúlt időszak ♦ **kinrai** „elmúlt időszak legkiválóbb alkotása” [Kinraino keszsaku]

elmúlt néhány év ♦ **kakoszúnen** „Visszatekin tettem az elmúlt néhány év eseményeire.” [Kakoszúnenno dekgito-o furi kaetta.]

elmúlt néhány napon alatt ♦ **szúdzsicurai**

elmúlt veszélyről megfeledkezünk ♦ **nodomotoszugirebaacusza-o vaszureru**

elnagyol ♦ **iikagen-nijaru** ♦ **ki-o nuku** „Macerásnak éreztem, és elnagyoltam.” [Mendóni-natte ki-o nutesimatta.]

elnagyolás ♦ **arakezuri**

elnagyolt ♦ **arakezurina** ♦ **ózappana** „Elnagyoltan dolgozik.” [Ózappana sigoto-o site-iru.] ♦ **zacuna** „Elnagyolt válaszokat adott.” [Zacuna kaitó-o sita.] ♦ **buszaikuna** „A szék kidolgozása elnagyolt.” [Kono iszuno siage-va buszaikudeszu.]

elnagyoltan ♦ **zacuni** „elnagyoltan írt regény” [Zacuni kaita sószecu]

elnapol ♦ **enkiniszuru** „Elnapolták a tárgyalást.” [Szaibankidzsicu-va enkininata.] ♦ **dzsun-enszuru** ♦ **hikinobaszú** „Elnapolták a tárgyalást.” [Singi-va hiki nobaszareta.] ♦ **hinobeszuru** „Elnapolták az esküvőt.” [Kekkonsiki-o hinobesita.]

elnapolás ♦ **azukari** „Napoljuk most el ezt a mérközést egy másik alkalomra!” [Kono sóbu-

va dzsikaimade azukaritosijó!] ♦ **enki** ♦ **dzsun-en** ♦ **hikinobasi** „tárgyalások elnapolása” [Kósóno hiki nobasi] ♦ **hinobe**

elnapolt lépés ♦ **fúdzsite** (sógiban)

elnáspápol ♦ **szanzan-niucu** ♦ **taibacu-o kuvaeru** (testi fenyítést alkalmaz) „Olyan idők jártak, hogy a tanár elnáspápolta a gyereket.” [Szenszeiga kodomoni taibacu-o kuvaeru dzsidaidatta.] ♦ **tataku** „Az öregember botjával jól elnáspápolta a támadó fiataalt.” [Ródzsin-va kógekisitekuru vakamono-o cuede tatakinnomesita.]

el nem ért ♦ **mitóno** „Japán ember által soha el nem ért döntőbe jutásra pályázik.” [Nihon-dzsinnmitóno kessósinsucu-o mezaszu.]

el nem fogadás ♦ **fuvatari**

elnémít ♦ **oto-o keszu** „Elnémítottam a tévét.” [Terebino oto-o kesita.] ♦ **oto-o tomeru** „Elnémította a rádiót.” [Radzsiono oto-o tometa.] ♦ **kucsi-o kikenakuszuru** „Az erős félelem elnémította.” [Amarino kovaszade kucsiga kikenakunatta.] ♦ **sóonszuru** „Elnémítottam a telefonomon a hívásjelzőt.” [Keitaino csakusin-onno sóon-o sita.] ◇ **némítás sóon** „Elnémítottam a tévét.” [Terebi-o sóonnisita.]

elnémítás ♦ **kankórei** ♦ **szairensingu** ◇ **gén-elnémítás idensiszairensingu**

el nem kötelezett ♦ **hidómei**

el nem kötelezett ország ♦ **hidómeikoku**

el nem kötelezett országok ♦ **hidómei-sokoku**

el nem kötelezettség elve ♦ **hidómeisugi**

el nem kötelezettség politikája ♦ **hidómeiszeiszaku**

el ne mondd másnak ♦ **kokodakenohanasi**

el nem sült lövés ♦ **fuhacu**

elnémul ♦ **otoganakunaru** „A rádió hirtelen elnémult.” [Radzsio-va tocuzenotoganakunatta.] ♦ **kikoenakunaru** „A telefon elnémult.” [Denvaga kikoenakunatta.] ♦ **kucsigakikanakunaru** ♦ **kucsi-o cugumu** „A beszélgetőpartnerem hirtelen elnémult.” [Aite-va tocuzenkucsi-o cugunda.] ♦ **koe-o nomu** „Elnémulva hallgattam a történetet.” [Koe-o nonde hanasi-o kiita.] ♦ **kotobagadenakunaru** „A súlyos bírósági ítélet elnémította.”

[Kibisii hankecude kotobaga denakunatta.] ♦ **sizumarikaeru** „Az esti utca elnémult.” [Sinjaszono micsi-va sizumarikaetta.] ♦ **fucútonaru** (telefon) „A vezetékes telefonok elnémultak.” [Koteidenya-va fucútonatta.]

elnémulás ♦ fucú

elnéptelenedés ♦ **kaszoka** „Az elnéptelenedés előrehaladt.” [Kaszokaga szuszundeiru.] ♦ **városközpont elnéptelenedése dónacukagensó**

elnéptelenedett ♦ **kaszokasita** „elnéptelenedett város” [Kaszokasita macsi]

elnéptelenedik ♦ **kaszokaszuru** „Ez a falu elnéptelenedett.” [Kono mura-va kaszokasiteiru.] ♦ **szabireru** „elnéptelenedett falu” [Szabireta mura]

elnéptelenedve ♦ hiszszori

elneveti magát ♦ **sissószuru** „Elnevettem magam, amikor megláttam a kormos arcomat a tükörben.” [Kagamide dzsibunno szuszuketa kao-o mite sissósita.] ♦ **fukidaszu** (kitör belőle a nevetés) „Elnevettem magam.” [Putto fuki dasita.] ♦ **varaidaszu** „A faarcú ör elnevette magát.” [Muhjódzsónagádómanga varai dasita.] ♦ **varattesimau** „Olyan vicces volt, hogy még a komoly barátom is elnevette magát.” [Okasiszugite madzsimensa tomodacsimo varatessimatta.]

elnevez ♦ nazukeru „A macskát elnevezem Máriának.” [Ano neko-o mariato nazukejó.] ♦ **na-o cukeru** „A kutyát elnevezték Rex-nek.” [Inu-va rekkuszutoiu na-o cukerareta.] ♦ **meidzsiru ♦ meimeiszuru** „A szigetet elneveztük Zöld-szigetnek.” [Kono sima-o midoridzsimoto meimeisita.]

elnevezés ♦ kosó ♦ meisó „Egységesítették a képesítés elnevezését.” [Sikakuno meisó-o tóicusita.] ♦ **jobina** (név) „Mi ennek a módszernek az elnevezése?” [Kono hóhóno jobi na-va nandeszuka?] ♦ **hivatalos elnevezés szeisikimeisó ♦ japán elnevezés vamei** „növény japán és angol elnevezése” [Sokubucuno vameito eimei] ♦ **másik elnevezés beszó** „A vákum a légüres tér másik elnevezése.” [Bakjúmu-va sinkúno bessódearu.] ♦ **számla elnevezése kandzsókamoku** (könyvvitel)

„gépjárművek-szállítóeszközök nevű számla” [Sarjójungangu- kandzsókamoku]

elnéz ① mimacsigaeru „Elnéztem a naptárt, és vasárnap mentem dolgozni.” [Karendá-o mimacsigaete nicsijóbini sukkinsita.] ② **ómenimiru** „Elnézte neki, hogy hibázott.” [Kare-va kanodzsono sippai-o ómeni mita.] ③ **minogaszu** „Most az egyszer elnézem, hogy késtél.” [Csikoku-va konkaidake minogositeageru.] ④ **joru** (elmegy) „Elnéztem a barátomhoz.” [Tomodacsino tokoroni jotta.] ⑤ **magameru** (bámul) „Elnéztem a folyó folyását.” [Kavano nagare-o nagameteita.] ⑥ **me-o hanaszu** „Egy pillanatra elnéztem, és már el is lopták a táskámat.” [Csotto me-o hanasita szukini kabanga nuszumareta.] ⑦ **miru** (néz) „Ahogy elnézem, belőled sem lesz költő.” [Vatasiga miru kagiri, anata-va sidzsinninarenai.] ♦ **asi-o nobaszu** (ellép még valahová) „Hollandiából elnéztem még a szomszédos Belgiumba is.” [Orandakara asi-o nobasite ringokuberugini itta.] ♦ **kankaszuru** (szemet huny) „Elnézte a beosztottja mulasztását.” [Bukano kasicu-o kankasita.] ♦ **kanbenszuru** „Most az egyszer elnézem.” [Kondodake-va kanbensitejaru.] ♦ **fumonifuszu** „Elnézték neki a közokirat-hamisítást.” [Kóbunsokaizan-va fumonni fuszareta.] ♦ **macsigaeru** (eltéveszt) „Visszafeküdtem, mert elnéztem az órát.” [Dzsikan-o macsigaetanode, beddoni modotta.] ♦ **miszugaszu** „A rendőr elnézte közlekedési vétséget az autósna.” [Keikan-va kócuíhan-o miszugasiteagea.] ♦ **mimacsigai-o szuru** „Elnéztem az órát.” [Tokkeino mimacsigai-o sitesimatta.] ♦ **mokuszuru** (szótlantul néz) „Elnézte a szabálysértést.” [Ihan-o mokusisita.] ♦ **juruszu** „Ezt még most elnézem neked.” [Konkaidake jurusiteageru.] ♦ **jósaszuru** „Nem fogom elnézni neked, ha még egyszer bántod a gyereket!” [Kodomonimata te-o agetara jósasinaijo.]

elnézés ♦ kanben ♦ kan-jó „Kérem legyen elnéző velem szemben!” [Gokan-jónohodo onegai mósi agemaszu.] ♦ **sinsaku** „A tanár elnézően osztályzott.” [Szenszei-va teszutono szaitenni sinsaku-o kuvaeta.] ♦ **miotosi** (figyelemelkerülés) „A röntgenfelvétel elnézése miatt nem vették idejében észre a betegséget.” [Rentogen-no miotoside bjókiga szókihakken-szarenakatta.] ♦ **mimacsigai** „A szám elnézése

miatt megváltozott a végeredmény.” [Szúdzsi-no mimacsigaide keiszanga kavatta.] ♦ **rjóken**

elnézést ♦ **sikkei** „Elnézést!” [Sikkei!] ♦ **sicurei** „Elnézést!” [Sicurei!]

elnézést a kritikáért ♦ **bógentasa**

elnézést a zavarásért ♦ **odzsamasimaszu**

elnézést kér ♦ **ovabiszuru** „Elnézést kérek a késésért!” [Oszokunattakoto-o ovabisimaszu.] ♦ **vabiru** „Elnézést kértem az illetlenségért.” [Burei-o vabita.]

elnézést kérek ♦ **sicureisimasita** ♦ **sicureisimaszu**

elnézhető ♦ **juruseru** (megbocsátható) „A halk horkolás még elnézhető.” [Csüszanaibikinaramada juruseru.]

elnéző ♦ **amai** „Nagyon elnéző a gyerekeivel.” [Szugoku kodomoni amai.] ♦ **ómenimiru** (tolerál) „Legyen elnéző, nem vagyok tökéletes!” [Bokuno itaranai tokoro-o ómeni mite kudaszai.] ♦ **kandzsona** ♦ **kandaina** „Elnéző a gyerekeivel szemben.” [Kare-va kodomoni kandaidearu.] ♦ **kan-jóna** „A főnököm elnéző ember, nem szokott leszidni, ha egy kicsit hibázom.” [Dzsósi-va kan-jóna hitode, csotto sippaisitemo sikaranai.] ♦ **tegokoro-o kuvaeru** „Elnéző voltam a pontozásnál.” [Szaitenni tegokoro-o kuvaeta.]

elnézően ♦ **kandaini** „Elnézően megbocsátotta a beosztottja hibáját.” [Bukano macsigai-o kandaini jurusita.] ♦ **nagai** „Még fiatal, bánjunk vele elnézően!” [Kare-va mada vakainode nagai memijó.]

elnőiesedik ♦ **on-nappokunaru** „A férfi elnőiesedett.” [Otoko-va on-nappokunatta.] ♦ **dzs-oszeiga júszseininaru** „Ez a szakma elnőiesedett.” [Kono szenmon-va dzsoszzeiga júszseininata.]

elnök ♦ **kaicsó** „Ő a baráti társaság elnöke.” [Kare-va júkókjókaino kaicsódeszu.] ♦ **kaitó** ♦ **gicsó** (ülésvetető) „megyegyűlés elnöke” [Kengikaino gicsó] ♦ **suszaisa** „bizottság elnöke” [Iinkaino suszaisa] ♦ **suszeki** „bizottság elnöke” [Iinkaino suszeki] ♦ **szószai** „A jegybank elnöke ellenezte a kamatemelést.” [Csúginkóno szószai-va kinrino hiki ageni hantaisita.] ♦ **szótó** ♦ **daitórjó** „Ki most az

amerikai elnök?” [Amerikano daitórjó-va imadaredeszuka?] ♦ **tótori** (bankelnök) ♦ **pure-dzsidento** ♦ **alelnök fukukaicsó** ♦ **alelnök fukugicsó** ♦ **alelnök fukudaitórjó** ♦ **alsóház elnöke sűgiingicsó** ♦ **diáktanács elnöke szeitokaicsó** ♦ **dízelnök meijokaicsó** ♦ **esküdtészék elnöke baisincsó** ♦ **felsőház elnöke szangiingicsó** ♦ **ideiglenes elnök gicsódairi** ♦ **igazgatótanács elnöke torisimarijakukaicsó** ♦ **jegybankelnök csűginszószai** ♦ **levezető elnök sikaisa** ♦ **miniszterelnök szóridaidzsin** „Kinevezték miniszterelnöknek.” [Szóridaidzsininata.] ♦ **tiszteletbeli elnök meijoszószai** ♦ **tiszteletbeli elnök meijokaicsó** ♦ **végrehajtótanács elnöke szómukaicsó**

elnök és alelnök ♦ **szeifukugicsó**

elnök felesége ♦ **fászuto-redi**

elnökkhelyettes ♦ **daitórjódairi** ♦ **fukudaitórjó** (alelnök)

elnöki döntés ♦ **gicsókeszszai**

elnöki hivatal ♦ **daitórjófu**

elnöki rendszer ♦ **daitórjószei**

elnöki rezidencia ♦ **daitórjókantei**

elnöki tisztség ♦ **sikai** „A tanácskozáson elnöki tisztséget tölt be.” [Kaigide sikai-o cuto-meru.]

elnöki üzenet ♦ **daitórjónokjósó**

elnökjelölt ♦ **daitórjókóho**

elnök jogköre ♦ **gicsósokken**

elnöklet ♦ **suszai**

elnököl ♦ **suszaiszuru** „Értekezletet elnökölt.” [Kaigi-o suszaisita.]

elnökség ♦ **gicsódan**

elnök tanácsosa ♦ **daitórjóhoszakan**

elnök választás ♦ **daitórjószen** ♦ **daitórjószenkjo**

elnök-vezérigazgató ♦ **daihjótórisimarijaku** (céget képviselő) ♦ **torisimarijakusacsó**

elnyel ♦ **kakikeszu** „Alakját elnyelte a köd.” [Kareno szugata-va kirinikaki keszareta.] ♦ **kjúsúszuru** „A vastag szőnyeg elnyelte a léptek hangját.” [Buacui dzsútán-va asioto-o kjúsúsitata.] ♦ **szuikomu** „A repülőgépet elnyelte a felhő.” [Hikóki-va kumoni szui komareta.] ♦

nomikomu „Az alakját elnyelte a tömeg.” [Hitogomi-va kanodzsono szugata-o nomi kon-da.] ♦ **nomu** „A hajót elnyelték a hullámok.” [Fune-va namini nomareta.] ♦ **hitonomi-niszuru** „A tenger elnyelte a hajót.” [Umi-va fune-o hitonominisita.] ♦ **boszszuru** „Alakját elnyelte a tömeg.” [Hitogomini szugata-o boh-sita.]

elnyelés ♦ kjúsú

elnyelt dózis ♦ **kjúsúszenrjó** (elnyelt sugárdózis)

elnyelt sugárdózis ♦ kjúsúszenrjó

elnyer ♦ **itomeru** „Elnyerte a nő szívét.” [Kanodzsono kokoro-o itometa.] ♦ **eru** „Elnyerte a nő szerelmét.” [Kanodzsono ai-o eta.] ♦ **ka-kutokuszuru** „Elnyertem az ösztöndíjat.” [Sógakukin-o kakutokusita.] ♦ **kacsieru** „A vállalat elnyerte a partnerei bizalmát.” [Kaisa-va torihikiszakino sinrai-o kacsii eta.] ♦ **kacsitoru** „Kártyán elnyerte a pénzemet.” [Kare-va toranpude vatasino okane-o kacsii totta.] ♦ **dzsusósúzu** (díjat) „Elnyeri a Nobel-díjat.” [Nóberu só-o dzsusósúzu.] ♦ **cunagitomeru** „Elnyertem a nő szívét.” [Kanodzsono kokoro-o cunagi tometa.] ♦ **tószenszuru** „A novella elnyerte az első díjat.” [Sószeцу-va ittósóni tószensita.] ♦ **rakuszacuszuru** „Elnyertem az árucikket, amiért licitáltam.” [Szetta sóhin-o rakuszacusita.]

elnyérés ♦ **kakutoku** ♦ **kuikomi** „ellenzéki szavazatok elnyérése” [Jatósidsziszó-e no kui komi]

elnyeri a pályázatot ♦ **rakuszacuszuru** „Elnyerte a raktárépítési pályázatot.” [Szókono kenszecuken-o rakuszacusita.]

elnyeri a szívét ♦ **kokoro-o iru** „Elnyertem a szerelmem szívét.” [Itosiki monono kokoro-o ita.]

elnyeri büntetését ♦ baszszerareru

elnyeri jutalmát ♦ **mukubareru** „Erőfeszítése nem nyerte el jutalmát.” [Kareno dorjoku-va mukuvarenakatta.]

elnyilik ♦ **szakiovaru** „A virág elnyílt.” [Hana-aga szakii ovatta.]

elnyom ① **oszaeru** „Ez a kenőcs elnyomja a fáj-dalmat.” [Kono nankó-va itami-o oszaeteiru.]

② **jokuacuszuru** „Az állam elnyomja a polgárokat.” [Szeifu-va kokumin-o jokuacusiteiru.]

③ **dan-acuszuru** „Ebben az országban elnyomják az etnikai kisebbséget.” [Kono kunide-va sószúminzoku-va dan-acuszareteiru.]

④ **momikeszu** (elolt) „Elnyomta a cigarettáját.” [Kare-va tabako-o momi kesita.]

⑤ **ucsikeszu** „Az erős fűszerezés elnyomta a marhahús eredeti ízét.” [Cujoi kósinjó-va gjúnikuno honraino adzsi-o ucsi kesita.]

♦ **aszszacuszuru** „Elnyomta az ellenzék véleményét.” [Jatóno ikeno aszszacusita.]

♦ **aszszuru** „Kisebbségeket elnyomó politikát folytat.” [Sószúminzoku-o ah-szuru szeidzsi-o okonatteiru.]

♦ **aszszei-o kuvaeru** „A zsarnok elnyomta a népet.”

[Dokuszaisa-va kokuminni aszszei-o kuvae-ta.] ♦ **appakuszuru** (megnehezít) „Az állam elnyomta a nemzeti kisebbséget.” [Szeifu-va sószúminzokuno szeikacu-o appakusita.]

♦ **oszameru** „A király elnyomta a lázadást.”

[Kokuó-va nairan-o oszameta.] ♦ **osicubuszu** „Elnyomja az ellenvéleményeket.”

[Hantaiiken-o osicubuszu.] ♦ **ositodomeru** „A törvény elnyomta a mozgalmat.” [Hóricu-va undó-o ositodometeta.]

♦ **kaburu** (egy időben hallatszik) „Nem értettem mit mond a beszélgetőpartnerem, mert a teherautó hangja elnyomta a beszédét.” [Torakkuno otoga kabutaitanode aiteno hanasi-o kiki torenakatta.]

♦ **koroszu** „Ez a tanítási rendszer elnyomja az diákok tehetségét.” [Kono kjóikuszoido-va szainó-o koroszu.]

♦ **siitageru** „Az erősebb elnyomta a gyengébbet.” [Cujoi monoga jovai mono-o siitageta.]

♦ **jokuszeiszuru** „A katonai állam elnyomta a polgárokat.” [Gundzsiszeiken-va kokumin-o jokuszeisita.]

elnyomás ① **dan-acu** „politikai elnyomás” [Szeidzsitekina dan-acu]

② **jokuacu** „politikai elnyomás” [Szeidzsitekijokuacu]

♦ **aszszacu** ♦ **aszszei** ♦ **appaku** (élet megnehezítése) ♦ **iacu** ♦ **kin-acu** „kereszténység elnyomásának fokozása” [Kirisitan kin-acuno kjóka]

♦ **szeiacu** ♦ **jokuszei** ♦ **immunválasz elnyomása** **men-ekijokuszei** ♦ **politikai elnyomás** **dan-acuszaidzsi**

elnyomó hatalom ♦ **aszszzeisa** ♦ **aszszzeitekina** „elnyomó hatalom” [Aszszzeitekina kenrjoku]

♦ **szapureszszá** ♦ **dan-acutekina** „kormány elnyomó intézkedései” [Szeifuno dan-

acutেকina kói] ♦ **jokuacusa** ♦ **jokuacutেকina** „elnyomó rendszer” [Jokuacutেকina taiszei] ♦ **jokuszeisa**

elnyomó rendszer ♦ **aszszei** „Elnyomó rendszert épít ki.” [Aszszei-o siku.]

elnyomott ♦ **hijokuacusa**

elnyugatosít ♦ **szeijókaszuru**

elnyújt ♦ **nobaszu** „Elnyújtotta a beszédet.” [Enzecu-o nobasita.] ♦ **hikinobaszu** „Felesleges kérdésekkel elnyújtották az értekezletet.” [Mudana sicumonde kaigi-va hiki nobaszareta.] ♦ **hipparu** „Elnyújtottam a szavak végét.” [Gobi-o hippatte hacuonsita.]

elnyújtott ♦ **kanman-na** „elnyújtott mozgás” [Kanmanna ugoki]

elnyújtottság ♦ **kanman** ♦ **manobi** „Elnyújtott hangon válaszolt.” [Manobisita kucsóde kotaeta.]

elnyújtózik ♦ **karada-o nobaszu** „Elnyújtóztam az ágyon.” [Beddode karada-o nobasita.] ♦ **neszoberu** „A szőnyegen elnyújtózva olvastam.” [Dzsútande neszoberinagara jondeita.]

elnyúlik ♦ **goroneszuru** „A hétévégén elnyúltam a diványon.” [Súmacu-va szofádegoro nesita.] ♦ **nagabiku** „Az előadás elnyúlt.” [Kógi-va nagabiita.] ♦ **neszoberu** „Elnyúlt a diványon.” [Szofáni neszobetta.] ◇ **elnyúlik a földön nobiru** „A megütött férfi elnyúlt a földön.” [Nagurareta otoko-va nobitesimatta.]

elnyúlik a földön ♦ **nobiru** „A megütött férfi elnyúlt a földön.” [Nagurareta otoko-va nobitesimatta.]

elnyű ♦ **kifuruszu** „Elnyűtte az ingét.” [Kare-va sacu-o kifurusita.] ♦ **hakicubuszu** „Két cipőt nyűvök el egy évben.” [Icsinenni niszokuno kucu-o haki cubuszu.] ♦ **furubokeru** „elnyűtt köpeny” [Furuboketamanto] ♦ **boroboroniszuru** „Elnyűtte a cipőjét.” [Kare-va kucu-o boroboronisita.]

elnyűhetetlen ♦ **dzsóbuna** „Ez a cipő elnyűhetetlen.” [Kono kucu-va dzsóbudane.] ♦ **nagamocsiszuru** „Ez a táska elnyűhetetlen.” [Konokaban-va nagamocsiszuru.]

elnyűtt ♦ **kifurusita** „Elnyűtt kabátot viselt.” [Kifurusitakóto-o minimatotta.] ♦ **kifurusi-no** „elnyűtt ing” [Kifurusinosacu] ♦ **kutaku-**

tana „elnyűtt kabát” [Kutakutanakóto] ♦ **kutabireta** „elnyűtt cipő” [Kutabireta kucu] ♦ **boro** „elnyűtt cipő” [Boro gucu] ♦ **boroi** „elnyűtt ruha” [Boroi fuku] ♦ **boroborono** „elnyűtt nadrág” [Boroboronzubon]

elnyűtt lábbeli ♦ **hakifurusi**

elnyűtt zokni ♦ **hakifurusi**

elnyűvődik ♦ **kikuzureru** (ruhát)

elodáz ♦ **ujamujaniszuru** „Elodázta a kérdés megoldását.” [Mondai-o ujamujanisita.] ♦ **hikinobaszu** „Elodázta a döntést.” [Kecudan-o hiki nobasita.]

elodázás ♦ **hikinobasi** „végkövetkeztetés elodázása” [Kecuronno hiki nobasi]

eloldalog ♦ **szugoszugotokaeru** „A rabló eloldalgott, mivel semmit sem talált, amit elvihetett volna.” [Nuszumomonogananimonaku dorobó-va szugoszugoto kaetteita.] ♦ **szugoszugotohikiageru**

elolt ♦ **kesitomeru** „Eloltották a tüzet.” [Kadzsi-va kesi tomerareta.] ♦ **keszu** „Eloltottam a tüzet.” [Hi-o kesita.] ♦ **sókaszuru** „Eloltották a tüzet.” [Hi-o sókasita.]

eloltja a gyertyát ♦ **akari-o keszu**

eloltja a lámpát ♦ **akari-o keszu** ♦ **hi-o keszu** „Eloltottam a lámpát a szobában.” [Hejade hi-o kesita.]

eloltja a villanyt ♦ **akari-o keszu**

elolvad ♦ **szógó-o kuzuszu** „A nagymama elolvad az unokájától.” [Szobo-va magono kao-o miteicumo szógó-o kuzuszu.] ♦ **tokeru** „Elolvadt a hó az udvarban.” [Nivano jukiga toketta.] ♦ **meganai** „Elolvad a cukiságoktól.” [Kanodzso-va kavaiimononi meganai.]

elolvad a jég ♦ **kaihjószuru**

elolvas ♦ **kaidokuszuru** (megfejt) „Elolvasta a titkos üzenetet.” [Angó-o kaidokusita.] ♦ **dzsukudokuszuru** (figyelmesen) „Érdeemes elolvasni ezt a könyvet.” [Kono hon-va dzsukudokuszuru kacsigaaru.] ♦ **haidokuszuru** „Elolvashatom azt a levelet?” [Szono tegami-o haidokusite jorosiideszuka?] ♦ **jomiovaru** (végigolvas) „Elolvastam a levelet.” [Tegami-o jomi ovatta.] ♦ **jomu** (olvas) „Nem tudtam elolvasni az írását.” [Kareno dzsi-va jomenakatta.] ◇ **figyelmesen elolvas** **szeidokuszuru**

„Figyelmesen elolvastam a nehéz mondatot.”
[Muzukasii bunsó-o szeidokusita.]

elolvasandó ♦ **hicudokuno**

elolvasás ♦ **haidoku**

elolvasott ♦ **kidokuno**

elolvaszt ♦ **tokaszu** „Elovasztotta a jeget.”
[Kóri-o tokasita.]

elongáció ♦ **encsó** (meghosszabbítás) ♦ **sin-
csó** (kiterjesztés)

eloroz ♦ **torikomu** „Elorozta egy ismeretlen ze-
neszerző zenéjét.” [Mumeino szakjkokukano
ongaku-o tori konda.] ♦ **jokodoriszuru** „Egy
cápa elorozta a horgász zsákmányát.” [Szame-
va curitta szakana-o jokodorisita.]

elorzás ♦ **torikomiszagi**

eloszlás ① **bunpu** „Ez az ábra az éves csapa-
dékeloszlást mutatja.” [Kono zu-va nenkankó-
szuirjóno bunpu-o simesiteimaszu.] ♦ **haifu**
♦ **hjókai** ♦ **arányos eloszlás hireihaibun** ♦
binominális eloszlás nikóbunpu ♦ **diszkr-
ét eloszlás riszanbunpu** ♦ **egyenletes el-
oszlás icshjóbnpu** ♦ **gyakorisági eloszlás**
doszúbunpu ♦ **hőmérséklet-eloszlás ondo-
bunpu** ♦ **légnymáseloszlás kiacuhaicsi** ♦
normál eloszlás szeikibunpu ♦ **normális el-
oszlás szeikibunpu** ♦ **normális eloszlást**
követ szeikibunpuszuru „Az adatok normális
eloszlást követtek.” [Détá-va szeikibunpusite-
ita.] ♦ **Pioisson-eloszlás poazonbunpu** ♦
spektrális eloszlás bunkóbunpu ♦
valószínűség-eloszlás kakuricubunpu ♦
zónális eloszlás taidzszóbunpu

eloszlási ábra ♦ **bunpuzu** „hőmérséklet-
eloszlási ábra” [Kionno bunpuzu]

eloszlási tartomány ♦ **bunpuhan-i**

eloszlat ♦ **tadaszu** (félreértést) „Elozlattam
a félreértést.” [Gokai-o tadasita.] ♦ **csiraszu**
„A szél eloszlatta a felhőket.” [Kazega kumo-
o csirasita.] ♦ **tokiakaszu** „Elozlatta a gya-
nút.” [Ginen-o toki akasita.] ♦ **toku** „Eloz-
lattam a gyanút.” [Utagai-o toita.] ♦ **nugui-
szaru** „Elozlatták a gyanút.” [Givaku-va nu-
gui szarareta.] ♦ **haraszu** „Az új bizonyíték
eloszlatta a gyanút.” [Atarasii sóko-va utagai-o
harasita.] ♦ **fukitobaszu** „Elozlattam az ag-
godalmamat.” [Fuan-o fuki tobasita.] ♦ **fus-**

sokuszuru „Elozlatta az aggályait.” [Kenen-o
fussokusita.]

eloszlik ♦ **kieru** „Elozlott az aggodalma.”
[Kareno najami-va sidaini kieta.] ♦ **tokeru**
„Minden kétség elozlott.” [Utagaiga kanzenni
toketa.] ♦ **hareru** „Elozlott a gyanú.” [Uta-
gaiga harena.] ♦ **hjókaiszuru** (elolvad) „El-
ozlott a kétsége.” [Karega idaiteita gimon-va
hjókaisita.] ♦ **bunpuszuru** „A megfigyelt ada-
tok szabálytalanul oszlottak el.” [Kanszokucsi-
va katajotte bunpusiteita.] ♦ **egyenlőtlenül
oszlik el henzaizuru** „A természeti kincsek
egyenlőtlenül oszlanak el.” [Ten-nensigen-va
henzaisiteiru.]

eloszlik a gyanú ♦ **kengigahareru** „Elozlott
a gyilkosság gyanúja.” [Szacudzsinno kengiga
harena.]

eloszt ♦ **atamavariniszuru** „Eloztottuk a
számlát.” [Kandzsó-o atamavarinisita.] ♦ **ku-
baru** „Eloztotta a kártyát.” [Toranpu-o kubata-
ta.] ♦ **torivakeru** „Eloztotta a kenyeret.”
[Pan-o tori vaketa.] ♦ **haibunszuru** „Eloz-
tották a profitot.” [Rieki-va haibunszareta.] ♦
furivakeru „Eloztottam a munkát.” [Sigoto-
o furi vaketa.] ♦ **bunszanszaszeru** „4 pontra
elosztottam a terhelést.” [Kadzsu-o jontenni
bunszanszaszeta.] ♦ **bunszanszuru** „Eloz-
tották az örökséget.” [Iszan-o bunszansita.] ♦
buntan-o kimeru „Eloztották a munkát egy-
más között.” [Sigotono buntan-o kimeta.] ♦
bunpaizuru „Nehéz elosztani a ritka erőforrá-
sokat.” [Kisóna sigen-o bunpaizurunno-va mu-
zukasiideszu.] ♦ **bunpuszareru** „A gazdagsá-
got el kellene osztani.” [Tomi-va bunpuszar-
erubekida.] ♦ **vakeau** „Vacsorára elosztunk
egy almát a feleséggel.” [Júgohanni cumato
ikkonoringo-o vake au.] ♦ **varu** „A költséget
a létszámnak megfelelően elosztottuk.” [Kakata
hijó-o ninzúde vatta.] ♦ **arányosan eloszt
hireihaibunszuru** „A népesség arányában osz-
tották el a vakínákat.” [Vakucsin-o dzsinkóde
hireihaibunsa.] ♦ **egyenlően eloszt kin-
bunszuru** „Egyenlően elosztja a hasznot.”
[Rieki-o kinbunszuru.] ♦ **emléktárgyak el-
osztása katamivake** „A nővéremmel elosz-
tottuk az anyám után hátramaradt emléktárgya-
kat.” [Aneto hahano katamivake-o sita.] ♦
testvériesen eloszt jamavakeszuru „Test-

vériesen elosztották az árbevételt.” [Ureta daikin-va jamavakesita.]

elosztás ♦ **haibun** ♦ **bunpai** „javak elosztása” [Tomino bunpai] ♦ **vari** „fejenkénti elosztás” [Atamavari] ♦ **variate** „munka elosztása” [Sigotono vari ate] ♦ **varifuri** ◇ **arányos elosztás** **hireihaibun** ◇ **egyenlőtlen elosztás** **keisahaibun** „segélyek egyenlőtlen elosztása” [Hodzsokinno keisahaibun] ◇ **jövedelemelosztás** **sotokubunpai** ◇ **kockázat elosztása** **kikenbunszan**

elosztási arány ♦ **anbunricu**

elosztási csatorna ♦ **rjúcúkeiro**

elosztó ♦ **kóná-tappu** (hálózati T elosztó) ♦ **dengentappu** (hálózati elosztó) ♦ **haikjúga-kari** ♦ **habu** (IT) ♦ **bunpaiki** (antenna elosztó)

elosztóhálózat ♦ **haifumó** ♦ **rjúcúmó**

elosztóhely ♦ **haikjúdzso**

elosztóközpont ♦ **súszancsi** „rizselosztó központ” [Komeno súszancsi] ♦ **bucurjúszentá** (áruelosztó központ) ♦ **rjúcúszentá**

elosztórendszer ♦ **rjúcúzikó** ♦ **rjúcúsiszutu-temu**

elosztószelepe ♦ **haizenbako** ♦ **haidenban** (kapcsolótábla)

elosztószelep ♦ **bunpaiben**

elosztott feldolgozás ♦ **bunszansori**

elosztott rendszer ♦ **bunszansiszutemu**

elosztott villamosenergia-termelés ♦ **bunszangatadengen**

eloxál ♦ **szankahimaku-o sódzsiszaszeru** ♦ **jókjokuszankasoriszuru** „Eloxáltam az alumíniumot.” [Arumino jókjokuszankasorisita.]

eloxálás ♦ **arumaitosori** ♦ **jókjokuszanka** ♦ **jókjokuszankasori**

elő ♦ **dzsun** (elő-) ◇ **előszerződés** **dzsunke-ijaku** ◇ **most elő** **zonmeicsúno** „Ő egy most élő japán író.” [Kare-va zonmeicsúno nihonno szakkadeszu.]

élő ♦ **ikita** „Elsajátította az élő japán nyelvet.” [Ikita nihongo-o minicuketa.] ♦ **ikiteiru** ♦ **ikeru** „A bonítóreszelék úgy mozgott a meleg levegőtől, mintha élő lenne.” [Necude kacuobusi-va ikeruka gotoku ugoiteita.] ♦ **nama** „élő ze-

neelőadás” [Namaenszó] ♦ **raibu** „élő előadás” [Raibu enszó] ◇ **eltávozik az élőlk sorából** **jo-o szaru** „Az öregember eltávozott az élőlk sorából.” [Ródzsin-va jo-o szatta.]

előad ♦ **uszobuku** ♦ **enzuru** „Egy ismert darabot adtak elő.” [Min-naga sitteiru geki-o endzsita.] ♦ **kóenszuru** „Történetet előad.” [Monogatari-o kóenszuru.] ♦ **kógiszuru** „Történelmet adott elő.” [Rekisino kógi-o sita.] ♦ **dzsóenszuru** „Egy ismert darabot adnak elő.” [Sitteiru geki-o dzsóenszuru.] ♦ **mekaszu** „Viccenkét előadva randira hívtam.” [Dzsódanmekasitedétoni szaszottemita.] ◇ **újra előad** **szaienszuru** „Újra előadtak egy régi darabot.” [Mukasino engeki-o szaiensita.]

előadás ♦ **engi** „A színész káprázatos előadást mutatott be.” [Hajjú-va szubarasii engi-o miszeta.] ♦ **kóen** (zenei, színházi) „7 óraker kezdődött az előadás.” [Sicsidszikara kóenga hadzsimatta.] ♦ **kóen** „Gyermeknevelési előadást tart a szülőknek.” [Hogosani ikudzsino kóen-o okonau.] ♦ **kóenkai** ♦ **kógi** (egyetemi) „Egy előadást hallgattam az egyetemen.” [Daigakuno kógi-o kiita.] ♦ **kógjó** ♦ **kósaku** ♦ **kóva** „Az előadó előadását hallgattuk.” [Kó-sino kóva-o kiita.] ♦ **koma** (egyetemi) „Az egyetemen egy előadás 90 perc.” [Daigakude-va hitokoma kjúdzsupundeszu.] ♦ **dzsóen** (játék) „Az eső miatt a szabadtéri előadás elmaradt.” [Amede okugaidzsóen-va csúsininatta.] ♦ **páfómanszu** ♦ **happjókai** (betanult mű előadása) „Zongora-előadása volt.” [Karenopiano-no happjókaigaatta.] ♦ **páfómanszu** (színházi) ♦ **rekucsá** ◇ **bábelőadás** **ningjósibai** ◇ **bábelőadás** **ningjógekinokóen** ◇ **bemutató előadás** **mohan-engi** ◇ **bemutató előadás** **fúkirikógjó** ◇ **búcsúelőadás** **intaikógjó** ◇ **cirkuszi előadás** **szakaszunokóen** ◇ **egy személyes előadás** **vanman-só** ◇ **előadást tart** **szekkjószuru** (prédikáció) „Előadást tartott az illemről.” [Reiginicuite szekkjósjita.] ◇ **jótekonysági előadás** **csariti-só** ◇ **jótekonysági előadás** **dzsizenkógjó** „Jótekonysági előadást tart.” [Dzsizenkógjó-o ucu.] ◇ **kezdődik az előadás** **kaienszuru** „Hamarosan kezdődik a színházi előadás.” [Butaiga mamonaku kaienszuru.] ◇ **mindenkit felvonul-tató előadás** **kaomiszekógjó** ◇ **nyílt előadás** **kókaikóen** ◇ **nyilvános előadás** **kó-**

kaikógi ◇ operaelőadás **operanokóen** ◇ szenvedélyes előadás **necuen** ◇ színházi előadás **engeki** ◇ szóbeli előadás **kóen** ◇ utcai előadás **rodzsofáfómanszu** ◇ vándorelőadás **dzsunkaikógi** ◇ vándorelőadás **dzsunkaikógjó** ◇ vándorelőadás **tabikógjó** ◇ vidéki előadás **csihókógjó**

élő adás ◆ **namacsúkei** ◆ **namahószó** „A bemondó élő adásban bakizott.” [Anaunszá-va namahószódetocsitta.]

előadás címe ◆ **endai**

előadás elmaradása ◆ **kjúkó** „Az előadás elmaradt.” [Dzsugjó-va kjúkóninatta.]

előadás előtti dobszó ◆ **juguradaiko**

előadás hallgatása ◆ **csókó** (egyetemi)

előadási jel ◆ **haszszókigó** (zenében)

előadásjegyzet ◆ **kóen-nohikki** ◆ **kóginóto**

előadás kezdete ◆ **kaien** ◆ **kaimaku** (felmegy a függöny) „Az előadás délután 6 órákor kezdődik.” [Gogorokudzino kaimakudeszu.]

előadás közben ◆ **dzsóencsú** „Az előadás közben tilos mobiltelefonozni.” [Dzsóencsúkeitaidenvano sijó-va kinsiszareteimaszu.]

előadás látogatása ◆ **dzsukó**

előadásmód ◆ **geifú** ◆ **szóhó** „hagyományos előadásmód” [Dentószóhó] ◆ **fútei**

előadás napja ◆ **sukkóbi**

előadás-sorozat ◆ **kóza** „Előadás-sorozaton vesz részt.” [Kóza-o dzsukószuru.] ◆ **renzokukóen** „kutató előadás-sorozata” [Kenkjúsanijoru renzokukóen]

előadás-sorozat indítása ◆ **kaikó**

előadás tartása ◆ **sukkó**

előadás-technika ◆ **enszógikó** (zenei)

előadást hallgat ◆ **csókószuru**

előadást néz ◆ **kangekiszuru** (színházi) „Kabukielőadást néz.” [Kabuki-o kangekiszuru.]

előadást tart ◆ **kóenszuru** „Bábelőadást tart.” [Ningjógeki-o kóenszuru.] ◆ **kóenszuru** „Az író előadást tartott a regényírás technikájáról.” [Szakka-va sószecuno kaki katanicuite kóensita.] ◆ **kógiszuru** „A tanár előadást tartott.” [Szenszei-va kógisita.] ◆ **kódzsiru** „Fi-

zika előadást tartott.” [Bucurigaku-o kódzsita.] ◆ **sukkószuru** „Kedden azon az egyetemen tartok előadást.” [Kajóbiano daigakuni sukkószuru.] ◆ **szejjkószuru** (prédikáció) „Előadást tartott az illemről.” [Reiginicuite szejjkószita.]

előadás vége ◆ **súen** ◆ **heimaku** (lemegy a függöny)

előadás véget ér ◆ **ucsidaszu**

előadás végét jelző dob ◆ **ucsidasidaiko**

előadás szüneteltetése ◆ **kjúen**

előadó ◆ **engisa** ◆ **endzsa** ◆ **enszóka** „Annak az előadónak a koncertje mindig csodálatos.” [Ano enszókanokonszátó-va icumoszubarasii.] ◆ **enszósa** (hangszeren játszó) ◆ **kóensa** ◆ **kósi** „Annak az előadónak az óráit nagyon szeretik.” [Ano kósino dzsugjó-va ninkigaaru.] ◆ **szupiká** ◆ **happjósza** ◆ **pafómá** ◆ **jakusa** (színész) ◇ **meghívott előadó kja-kuinkósi**

előadóművész ◆ **ácsiszuto** ◆ **engisa** ◆ **geinin** ◆ **geinódzsin** ◆ **sucuenta** ◆ **pafómá**

előadó-művészet ◆ **engidzsucu** ◆ **engei** ◆ **geinó** ◆ **butaigeidzsucu** ◆ **júgei** ◇ **helyi előadó-művészet kjódogeinó**

előadóterem ◆ **kaidzso** (művészeti) „színház előadóterme” [Hageno kaidzso] ◆ **kógisicu** ◆ **kódó** (egyetemi) ◇ **emelkedő előadóterem kaidankjósicu**

előadóverseny ◆ **kjóen**

előagy ◆ **zennó**

élő áldozat ◆ **ikenie** „Élő áldozatot mutat be.” [Ike nieni szaszageru.]

előáll ◆ **bucsiageru** (merészen) ◆ **mósiireru** „Egy javaslattal állt elő.” [Teian-o mósi ireta.] ◇ **merészen előáll bucsiageru** „Háromnapos munkahét merész ötletével állt elő.” [Súkjú-mikkaszaino donjúkószó-o bucsi ageta.]

előállít ◆ **szansucuszuru** „Tejtermékeket állít elő.” [Njúszeihin-o szansucuszuru.] ◆ **szeiszanszuru** (termel) „Ez a vállalat kozmetikai szereket állít elő.” [Kono kigjó-va kesóhin-o szeiszansiteiru.] ◆ **szeiszaiszuru** (teremt) „Új vegyületet állított elő.” [Atarasii kagóbucuo szeiszaisita.] ◆ **szeizószuru** (gyárt) „Ez a gyár benzint állít elő.” [Kono kódzsó-va

gaszorin-o szeizositeiru.] ♦ **taihoszuru** „A rendőrség a tettetést előállította.” [Keiszacu-va han-nin-o taihosita.] ♦ **cukuridaszu** „A bojler meleg vizet állít elő.” [Kjútóki-va oju-o kukuridaszu.] ♦ **cukuru** (csinál) „Ez a gyár homokból üveget állít elő.” [Kono kódzsó-va szunakaragaraszu-o cukutteiru.]

előállítás ♦ **szanszei** (kitenyésztes) ♦ **szeiszan** ♦ **szeiszei** (teremtés) ♦ **szeizó** (gyártás) ♦ **szószei** ♦ **taiho** ♦ **cukuridaszu-koto**

előállítási hely ♦ **szancsi** ♦ **szeiszancsi**

előállítási költség ♦ **szeiszanzi**

előanyag ♦ **zenkutai** ◊ **enzim-előanyag kó-szozenkutai**

élő baktérium ♦ **szeikin**

előbányász ♦ **aszatetoridaszu** „Előbányásztam egy régi fényképet a fiókból.” [Hiki dasi-o aszatte, mukasino sasin-o tori dasita.]

előbányászik ♦ **horidaszu** „A lomok közül előbányásztam a régi fényképezőgépet.” [Garakutakara mukasicukatteitakamera-o hori dasita.]

előbb ♦ **ima** „Mit mondtál az előbb?” [Imananto itta?] ♦ **szaki** „Mi volt előbb, a tyúk vagy a tojás?” [Nivatoriga szakika tamagoga szakika?] ♦ **szakini** „Ne halj meg előbb, mint én!” [Vatasijori szakini sinanaide!] ♦ **szakihodo** „Szátonak hívnak, én telefonáltam az előbb.” [Szakihodo denvasita szatóto mósimaszu.]

szen ♦ **hajakereba** „Minél előbb, annál jobb.” [Hajakereba hajaihodoii.] ♦ **hajameni** „Ma előbb mentem haza.” [Kjóhajameni kitakusita.] ♦ **jorihajaku** „Előbb jöttem, mint ő.” [Vatasi-va karejori hajaku kita.] ◊ **minél előbb szukosidemohajaku** „Telefonhívást várok, minél előbb haza kell érnem.” [Denva-o matteirukara szukosidemo hajaku ucsini kaeranakja.] ◊ **minél előbb icsinicsimohajaku** „Szeretném, ha minél előbb véget érne a háború.” [Szenszóga icsinicsimo hajaku ovatte hosii.] ◊ **mondhat előbb is mósiokureru** (késve szól) „Mondhatna volna előbb is, de a jövő hónapban megnősülök.” [Mósi okuremasitaga raigecukekkonsimaszu.]

előbb a kicsi, aztán a nagy ♦ **daidzsinoma-enosódzsi**

előbb a munka, aztán a szórakozás ♦ **szenjúkóraku**

előbb cselekszik, aztán gondolkodik ♦ **kucsijoriszakinitegaderu**

előbb elmegy ♦ **szótaiszuru** „Belázasodtam a munkahelyemen, és előbb mentem el.” [Kaisade necu-o dasite szótaisaite.]

előbbi ♦ **zensa** „Az előbbihez képest az utóbbi jobban szeretem.” [Zensajori kósano kataga szuki.] ♦ **maeno** (megelőző) „Visszahelyezte a kapcsolót az előbbi állapotába.” [Szuicscsi-o maeno dzsótaini modosita.]

előbbi mondat ♦ **zenbun**

előbb induló ♦ **szenpacu** „előbb és később induló vonat” [Szenpacudensato kóhacudensa]

előbb induló csapat ♦ **szenpacutai** „A később induló csapat csatlakozott az előbb indulóhoz.” [Kóhacutai-va szenpacutaini górxjúsita.]

előbb jött ♦ **szenpai** „Megkérdeztem az előbb jött kollégámat, hogyan kell csinálni.” [Jari kata-o szenpaine kiita.]

előbb kezdés ♦ **szenpacu** „előbb kezdő játékok” [Szenpacumenbá]

előbb létezés ♦ **zenszeszeizon**

előbb meghal ♦ **szakidacu** „Szomorú a férjet hátrahagyva előbb meghalni.” [Otto-o nokosite szakidacuno-va kokoronokorideszu.]

előbb piacra kerül ♦ **szenpacu** „előbb piacra került termék” [Szenpacuno szeihin]

előbb szerez ♦ **szensuszuru** „Ez a versenyző előbb szerzett pontot.” [Kono szensu-va itten-o szensusita.]

előbb szerzés ♦ **szensu**

előbb szerzett pont ♦ **szensutokuten** „Előbb szerzett pontot.” [Szensutokuten-o ageta.]

előbb született ♦ **szenpai** „Az egy évvel előbb születetteket is mindig magázom.” [Icsinueno szenpaine taisitemoicumo keigo-o cukau.]

előbb-utóbb ♦ **imani** „Előbb-utóbb rájössz majd.” [Imani vakarujó.] ♦ **oszokarehajakare** (ügyis) „Az ember előbb-utóbb ügyis meghal.” [Ningen-va oszokare hajakare sinu.] ♦ **szóban** „Az autokratikus rendszer előbb-utóbb összeomlik.” [Dokuszaiszeiken-va szóbankana-

razu hókaiszuru.] ♦ **szonócsi** „Előbb-utóbb jelentkezni fog.” [Szonócsi renrakuga kuruto omoimaszu.] ♦ **tókarazu** „Ha így folytatod, előbb-utóbb megbetegszel.” [Konomamadato, tókarazu bjókininarudesó.]

előbb-utóbb haszon is lesz ♦ **szonsitetok-utore**

előbél ♦ **zencsó**

előben ♦ **namade** „Élőben néztem a foci-meccset.” [Szakkágému-o namade mita.]

élő betűkép ♦ **hitomodzsi** „Ötszáz emberes élő betűképet csináltak.” [Gohjakuninno hitomodzsi-o kanszeiszaszeta.]

előbuggyan ♦ **vakideru** „A szikla hasadékából meleg víz buggyan elő.” [Ivano kirecukara neszszuiga vaki deteiru.]

előbújik ♦ **detekuru** „Az elveszettnek hitt alkatrész előbújt az asztal mögül.” [Nakusitato omotteita buhinga cukueno okukara detekita.]
◇ **időnként előbújik csiracsira** „A nap időnként előbújt a felhők mögül.” [Kumono aimakarano tajógacsiracsira mieta.]

előbukkan ♦ **ukiagaru** „A ködből előbukkant egy biciklista.” [Kirino nakakara dzsitsensaga uki agatta.] ♦ **uku** (felszínre tör) „Megdörzsöltem, és előbukkant a minta.” [Kezuttara mojóga uitekita.] ♦ **sucugenszuru** „A felhők mögül előbukkant a nap.” [Kumono usirokara tajjóga sucugensita.] ◇ **hirtelen előbukkan nuttoaravareru** „A leshelyéről hirtelen előbukkant egy rendőr.” [Keiszacu-va monokagekaranutto aravareta.]

előbukkanás ♦ **sucugen** „Az új adatok előbukkanása után megváltozott a véleménye.” [Sindzsóhóno sucugenno atode ikenga kavatta.]

előcenzúra ♦ **dzsizenken-ecu**

előcsal ♦ **obikidaszu** „Előcsalta a rejtekhelyéről.” [Kare-o kakure gakarobiki dasita.]

élő csali ♦ **ikie**

előcsapat ♦ **zen-eibutai**

előcsarnok ♦ **raundzsi** ♦ **robi** „színház előcsarnoka” [Gekidzsónorobi]

előcsatározás ♦ **zensószen** „Elkezdődött a választások előcsatározása.” [Szenkjonno zensószena hadzsimatta.]

előd ♦ **ganszo** „Ez a kocsis az elektromos autók elődje.” [Kono kuruma-va denkidzsidósano ganzsodearu.] ♦ **szendzsin** „Követi elődeit.” [Szendzsinno ato-o tadoru.] ♦ **zensin** „szervezet elődje” [Szosikino zensin] ♦ **szendacu** ♦ **szoszen** „Büszke vagyok az elődeimre.” [Szoszen-o hokorini omotteiru.]

elődei hibájába esik ♦ **zensanotecu-o fumu** ♦ **zentecu-o fumu** „Elődeim hibájába estem.” [Zentecu-o fundesimatta.]

elődje hibájába esik ♦ **tecu-o fumu** „Vigyázz, hogy ne ess elődöd hibájába!” [Zenninsano tecu-o fumanajóni ki-o cukete!]

élő dolog ♦ **ikimono** „A drón olyan, mintha élene.” [Dorón-va iki mononójóda.]

elődök hatása ♦ **jokó** ♦ **jotoku**

elődöntő ♦ **dzsunkessó** (döntő előtti mérkőzés) „A csapat eljutott az elődöntőig.” [Csímu-va dzsunkessóni szuszunda.] ♦ **szemifainaru**

elődsejt ♦ **zenkuszaibó**

előélet ♦ **kako** (múlt) „Büntetlen előélete van.” [Kakoni keibacu-o uketeinai.] ♦ **keireki** „Az önéletrajzában a szakmai előéletéről írt.” [Rirekisoni sokumukeirekinicuite kaita.] ♦ **zensin** (előző önmaga) ♦ **zenreki** „Büntetett előélete van.” [Zenrekigaaru.] ◇ **büntetett előélet hanzaireki** ◇ **büntetett előélet zenka**

élő előadás ♦ **dzsiciuen** „Élő zeneelőadást hallgattam.” [Ongakuno dzsiciuen-o kiita.]

előember ♦ **gendzsin** ◇ **kínai előember pekingendzsin** (Homo erectus pekinensis)

élő ember ♦ **szeikacusa** (valamin élő személy) ◇ **befektetéseiből élő ember kinriszeikacusa** ◇ **utcán élő ember rodzsószeikacusa**

élő ember megvilágosodása ♦ **szokusin-dzsóbucu**

előerősítő ♦ **purianpu**

előérzet ♦ **jokan** „Rossz előérzetem támadt.” [Varui jokangasita.] ◇ **rossz előérzet varuijokan** „Rossz előérzetem támadt, amikor hirtelen elhallgattak az állatok.” [Dóbutacsiga kjúni sizukaninatta toki, varui jokangasita.] ◇ **rossz előérzet ijana-jokan** „Hazátérve rossz előérzetem támadt, mert nyitva volt az ajtó.” [Ieni cuitaradoaga hiraiteite, ijana jokangasi-

ta.] ◇ **rossz előérzete van ajabumu** „Rossz előérzetem volt az állami intézkedésekkel szemben.” [Szeifuno szeiszaku-o ajabundeiru.]

előeste ◆ **ibu** ◆ **zen-ja** „Karácsony előestéjén feldíszítettük a fenyőfát.” [Kuriszumaszuno zen-jani-va kuriszumaszucurí-o kazatta.]

előest ünnepsége ◆ **zen-jaszai**

előétel ◆ **otósi** (étvágygerjesztő) ◆ **zenszai** „Előételként együnk sonkaszeletet!” [Zenszaini-va namahamu-o tanomimasó.] ◆ **cukidasi** ◆ **tósi** (étvágygerjesztő) ◇ **vegyes előétel ódoburu** (hors d'oeuvre)

elő fa ◆ **tacsiki** ◆ **namaki**

előfájdalom ◆ **zenkudzincú** (szülési)

előfeltétel ◆ **kakaszenai** (elengedhetetlen) „Ehhez a munkához az angol nyelvtudás előfeltétel.” [Kono sigoto-o ukeruni-va eigó-va kakaszenai.] ◆ **zentei** „Anyagi előfeltételek meg-létével tárgyalt.” [Keizairjoku-o zenteitosite hanasi-o szuszumeta.] ◆ **hiczujódzsóken** „Az öröklés előfeltételei a következők.” [Szószokuszurutameni cugino dzsókenga hiczujódeszu.] ◇ **fontos előfeltétel daizentei** ◇ **vizsgázás előfeltételei dzsukensikaku**

előfeszítő feszültség ◆ **biaaszu** (elektronikai)

előfeszültség ◆ **biaaszu** (elektronikai)

előfizet ◆ **kanjuszuru** „Előfizettem az internetre.” [Intánettoni kanjúsita.] ◆ **keijaku-oszuru** (szerződést köt) „Előfizettem az internetre.” [Intánettono keijaku-o sita.] ◆ **kódokuszuru** (újságra) „Előfizetek a reggeli újságra.” [Csókanno kódoku-o siteiru.] ◆ **kódoku-mósikomu** „Előfizettem az újságra.” [Sinbunno kódoku-o mósi konda.] ◆ **teikikódokuszuru** (újságot) „Előfizetek egy újságra.” [Sinbun-o hitocu teikikódokusiteiru.] ◇ **újság-előfizetés sinbun-nomósikomi** „Előfizettem az esti hírlapra.” [Júkanno mósi komi-o sita.]

előfizetés ◆ **kanjú** ◆ **keijaku** (szerződés) „Szélessávú internet-előfizetésem van.” [Buródobandointánettono keijaku-o siteiru.] ◆ **kódoku** (újságra) „Felmondtam az újság-előfizetésem.” [Sinbunno kódoku-o jameta.] ◆ **teikikódoku** „Lemondtam az újság-előfizetésem.” [Sinbunno teikikódoku-o jame-

ta.] ◆ **jojakukódoku** „előfizetés a folyóíratra” [Zassino jojakukódoku] ◇ **televízió-előfizetés dzsusinkeijaku** ◇ **újság-előfizetés sinbun-nomósikomi** „Előfizettem az esti hírlapra.” [Júkanno mósi komi-o sita.]

előfizetés díj ◆ **dzsusinrjó**

előfizetések telefon ◆ **kanjúdenva**

előfizetési díj ◆ **kódokurjó** ◇ **NHK-előfizetési díj enuecscsikédzsusinrjó** ◇ **NHK-előfizetési díj enueicsikédzsusinrjó** ◇ **rádió-előfizetési díj radzsiodzsusinrjó** ◇ **televízió-előfizetési díj terebidzsusinrjó** ◇ **tévé-előfizetési díj terebidzsusinrjó**

előfizető ◆ **kanjúsa** „mobiltelefon-előfizető” [Keitaidenvakanjúsa] ◆ **keijakusa** (szerző-dő) ◆ **kódokusa** (újság-előfizető) ◆ **teikikódokusa** (újság-előfizető) ◇ **állandó előfizető dzsódzsjikódokusa** ◇ **telefon-előfizető denvakanjúsa** ◇ **televízió-előfizető dzsusinkeijakusa** ◇ **újság-előfizető teiki-kódokusa**

élő fog ◆ **szeikacusi** (nem gyökerkezelt)

előfoglalás ◆ **maeuriken** (előre vett jegy)

előfordul ◆ **okoriuru** „Ez ritkán fordul elő.” [Mareni okoriurukotodeszu.] ◆ **okoru** „Ez gyakran előfordul velem.” [Kore-va vatasinijoku okorukotodeszu.] ◆ **szanszuru** (termelő-dik) „természetben előforduló mágnes” [Sizeni szanszuru dzsisaku] ◇ **együtt fordul elő kjókiszuru** ◇ **gyakran előfordul tahacuszuru** (gyakori) „Gyakran előfordul ez a hiba.” [Konoerága tahacusiteiru.] ◇ **gyakran előfordul jokuaruhanasi** „Gyakran előfordul, hogy akkor találunk meg valamit, ha már nem keressük.” [Szagaszuno-o jameta tokimicukarukoto-va jokuaru hanasi.] ◇ **időnként előfordul szanpacuszuru** ◇ **újra előfordul szaihacuszuru** „Újra előfordult a bal-eset.” [Dzsikoga szaihacusita.]

előfordulás ◆ **sucudo** ◆ **szeiszoku** ◇ **gyakori előfordulás hinsucu** ◇ **időnkénti előfordulás szanpacu**

előfordulási arány ◆ **szonzaihi**

előfordulási gyakoriság ◆ **hinsucudo**

előfordulási ráta ◆ **haszszeiricu**

előfordulhat ♦ **kotogaaru** „Előfordulhat, hogy változik a program.” [Jotei-o henkószuru kotogaarimaszu.]

előforduló ♦ **mirareru** „férfiaknál előforduló betegség” [Danszeini óku mirareru sikkán]

élő fosszília ♦ **ikitakaszeki**

előfőz ♦ **jugaku** „Előfőztem a bambuszajtást.” [Takenoko-o jugaita.]

előfutam ♦ **joszen**

előfutár ♦ **szakigake** „kor előfutára” [Dzsidaino szakigake] ♦ **senkusa** ♦ **szoszsen-sa** ♦ **hasiri** „Ez a ruha a közelgő divat előfutára.” [Kono jófuku-va rjúkónohasirida.] ♦ **maebure** „A múlt heti kis földrengés az igazi előfutára volt.” [Szensúno csiiszai dzsisin-va honsinno maeburedatta.]

előgerinchúrosok ♦ **biszakudóbucamon** (Urochordata) ♦ **biszakurui** ♦ **hinódóbucamon** (Urochordata) ♦ **hinóruai**

előgyújtás ♦ **kaszócsakka** ♦ **kaszótenka**

előhad ♦ **szenkenbutai** ♦ **szenpó**

elő hal ♦ **ikeuo** ♦ **kacugjo** ♦ **namazakana**

előhalból készült szasimi ♦ **ikezukuri**

előhalott ♦ **ikirusikabane** ♦ **ikerusikabane** „Mióta a férje megcsalta, előhalott lett.” [Ottoni uragirarete irai, vatasi-va ikeru sikabaneto kasi-teiru.]

előhal tároló ♦ **ikeszu**

előhal-tartály ♦ **szuizsó**

elő hang ♦ **nikuszei** „Még sohasem hallottam ezt a színészt élőben.” [Kono hajjúno nikuszei-o kiitakotoganai.]

előharc ♦ **zen-eiszen**

előhely ♦ **szeiikucsi** (növény lakóhelye) ♦ **szeiszokucsi** (élőlény lakóhelye) ♦ **biotópu** (biotóp) ◇ **mikroelőhely biszeiszokucsi** ◇ **mikroelőhely biszeiszzeiikucsi** (növényé) ◇ **természetes élőhely sizen-noszeiszokucsi**

előhelyül választ ♦ **szumu** „Ez az állat az erdőt választja élőhelyéül.” [Kono dóbucu-va morini szundeiru.]

előhív ♦ **aburidaszu** „Melegítve előhívtam a mintát.” [Necu-o kuvaete mojó-o aburi dasi-

ta.] ♦ **omoidaszaseru** (felidéz) „Bocsánat, hogy ilyen rossz emléket hívtam elő.” [Varui kioku-o omoi daszaszetegomen-naszai.] ♦ **genzószuru** (filmet) „Kérem, hívja elő ezt a filmet!” [Konofirumu-o genzósite kudaszai!] ♦ **jobidaszu** (kihív) „Előhívta a feleségét a konyhából.” [Daidokorokara cuma-o jobi dasita.] ♦ **jobimodoszu** „Ez a tűzijáték előhívja a régi emlékeimet.” [Kono hanabi-va mukasino kioku-o jobi modoszu.] ♦ **jomidaszu** „Előhívta a számítógépből az adatokat.” [Konpjútákaradéta-o jomi dasita.]

előhívás ♦ **kanki** ♦ **genzó** ♦ **jomidasi** (adat-előhívás) „memóriaadat előhívása” [Memori dzsósóhóno jomi dasi]

előhívó ♦ **genzóeki** (fényképészeti)

előhívóhely ♦ **genzóso**

előhívószám ♦ **kjokuban**

előhívószér ♦ **genzóeki** (fényképészeti) ♦ **di-beroppá**

előhívótál ♦ **genzózara**

előhoz ♦ **curetekeru** (előráncigál) „Előhozták a rabot.” [Súdzsin-va curetekorareta.] ♦ **hikidaszu** „Lassan sütvé az olajon, előhoztam az alapanyag édes ízét.” [Dzszikkurito itamete szozaino amami-o hiki dasita.] ♦ **mottekeru** „Előhozott egy széket a szobából.” [Hejakara iszu-o motte kita.]

előhozakodik ♦ **kiridaszu** „Nehéz előhozakodni a szüleink előtt ezzel a témával.” [Kore-va ojani kiri dasinikui hanasideszu.] ♦ **daszu** „Előhozakodtam egy új témával.” [Atarasii vadai-o dasita.] ♦ **hisszszageru** „Egy új alkotással hozakodott elő.” [Sinszaku-o hisszszageta.] ♦ **mocsikomu** „Házassági ajánlással hozakodik elő.” [Endan-o moci komu.] ♦ **mocsidaszu** „A végén ezzel a témával hozakodott elő.” [Kare-va szaigonikono vadai-o moci dasimasita.]

előhossa a gyanakvás ördögét ♦ **gisin-anki-o sózu** „Egyetlen megjegyzésével előhossa a gyanakvás ördögét.” [Kanodzsono hitokotoga gen-inde gisin-anki-o sódzsita.]

előhúz ♦ **toridaszu** „A zsebéből előhúzott egy névkártyát.” [Pokettokara meisi-o tori dasita.] ♦ **nuku** „Előhúzta a kardját.” [Kare-va katana-o nuita.] ♦ **hikinuku** „A zsebéből előhúzott egy

pisztolyt.” [Pokettokarapiszutoru-o hiki nui-ta.] ♦ **hipparidaszu** „Előhúztam a zsebkezdőmet a zsebemből.” [Pokettokarahankacsi-o hippari dasita.]

előhűtés ♦ jorei

előidejű melléknévi igenév ♦ kakobunsi

előidéző ♦ **okoszu** „Gazdasági válságot idéző elő.” [Keizaikiki-o okoszu.] ♦ **sóraiszuru** „saját maga által előidézett baleset” [Mizukara sóraisita dzsiko] ♦ **hikiokoszu** „A zajártalom betegséget is előidézhet.” [Szóon-va bjóki-o hiki okoszu baaimoaru.] ♦ **makiokoszu** „A játékgyártó társadalmi jelenséget idézett elő.” [Gému gaisava sakaigensó-o maki okosita.] ♦ **motaraszu** „A jegybank intézkedése válságot idézett elő.” [Csúginkóno szeiszaku-va fukeiki-o motarasi-ta.]

előidézés ♦ sórai ♦ júhacu

előidézi a halálát ♦ si-o maneku

előír ♦ **kiteiszuru** „Előírták, hogy három napon belül lehet fellebbezni.” [Mikkainaidattara dzsószoдекiruto kiteiszareimaszu.] ♦ **gimuzukeru** (kötelezővé tesz) „Az orvos előírta, hogy naponta egy órát sétáljak.” [Isa-va icsinicsiicsidzsikanno szanpo-o gimuzuketa.] ♦ **szadameru** „Ezt törvény írja elő.” [Kore-va hóricude szadamerareiteiru.] ♦ **sohószuru** (felír) „Az orvos egy napra 3 szem gyógyszert írt elő.” [Isa-va kuszuri-o icsinicsiszan dzsósóhósita.]

előírányoz ♦ **keikakuszuru** (tervez) „Erdőfejléstést irányoztak elő.” [Sinrinno kaihacu-o keikakusiteiru.] ♦ **dzsútószuru** (elkülönít) „A költségvetés öt százalékát oktatásra irányozták elő.” [Joszanno gopászentó-kjóikuni dzsútószuru.]

előírányzat ♦ **hósin** „közigazgatási reform előírányzata” [Gjószeikaikakuno hósin] ◊ **költéségetési előírányzat** **joszankjóso**

előírányzott összeg ♦ dzsútókin

előírás ♦ **kikaku** „előírásoknak nem megfelelő élelmiszer” [Kikakuni avanai sokuhin] ♦ **kidzsun** „Eltér a nemzetközi előírásoktól.” [Kokuszaikidzsunkara icudacusiteiru.] ♦ **kitei** „Előírás szerint járt el.” [Kare-va kiteini sitagatte kódósita.] ♦ **dzsószeiki** „Fontos az előírás, de vigyünk bele egy kis eredetiséget is!” [Dzsószekidórimo taiszecu-daga, dokuszószeimo tori

iremasó.] ♦ **sohó** ♦ **csúi** (figyelmeztetés) „Bertartotta a biztonsági előírásokat.” [Anzensúio mamotta.] ◊ **építészeti előírás kencsikukidzsun** „A földrengés után megszigorították az építészeti előírásokat.” [Dzsisinno ato, kencsikukidzsunga kjókaszareta.] ◊ **földrengésbiztonsági előírás taisinkidzsun** „faépületek földrengés-biztonsági előírása” [Mokuzóno taisinkidzsun] ◊ **hatályos előírás genkókitei** ◊ **minőségi előírás hinsicukikaku** ◊ **munkahelyi előírás súgjókitei** ◊ **munkavédelmi előírás ródoanzenkidzsun** (munkavédelmi szabvány) ◊ **vízminőségi előírás szuisicukidzsun**

előírásban rögzít ♦ **kikakukaszuru** „Előírásban rögzítették az élelmiszer kalciumtartalmát.” [Sokuhinnokarusiumu gan-júrjó-o kikakukasi-ta.]

előírásokat betű szerint vevő sztrájk ♦ **dzsunpótószó** (munkalassító sztrájk)

előírásos ♦ **katadórino** „Csak olyan munkát tud végezni, ami elő van írva.” [Kare-va katadórino sigotosikadekinai.] ♦ **kidzsun-no** ♦ **dzsószekidórimo** ♦ **szeisikina** „Előírásos módon járt el.” [Szeisikina tedzsun-o funda.] ♦ **honsiki** „Előírásos módon vette fel a kimonót.” [Kimono-o honsikini kikonasita.]

előírásosan ♦ **kidzsundóri** „Előírásosan végrehajtotta a járványügyi intézkedéseket.” [Kanszen-jóbótaszaku-o kidzsundóri dzsissisita.]

előírásos forma ♦ honsiki

előírást hoz ♦ **kidzsun-o mókeru** (bevezet) „Új előírást hoztak.” [Atarasii kidzsun-o móketa.]

előírástól eltérő ♦ **kikakugai** „előírástól eltérő zöldség” [Kikakugaijaszai]

előíró nyelvészet ♦ kihangengogaku

előíró nyelvtan ♦ kihanbunpó

előírt ♦ **itteino** „Az előírt procedúra szerint lépjenek az országba!” [Itteino tecuzukini sitagatte njúkokusitekudaszai.] ♦ **kidzsun-no** (előírásos) ♦ **kiteino** „előírt formátum” [Kiteino sosiki] ♦ **szadamatta** „Az operátor az előírt procedúra szerint ismételte a kérdéseit.” [Operétága szadamatta tedzsunde sicumon-o kuri kasita.]

előírt étrend ♦ **kiteisoku** „A beteg előírt étrenden van.” [Kandzsa-va kiteisoku-o torana-kerebanaranai.]

előírt forma ♦ **teisiki**

előírt formátum ♦ **sosiki** „Az előírt formátumban bevittem az adatokat a gépbe.” [Konpjútánidéta-o sosikidórini njúrjokusita.]

előírtnál kevesebb súly ♦ **rjómebuszoku** „áru előírtnál kevesebb súlya” [Sóhinno rjómebuszoku]

előírt öltözék ♦ **doreszukódo**

előírt tanterv ♦ **szeika** „előírt tanterven kívüli tárgy” [Szeikagaino kamoku]

előismeret ♦ **jobicsisiki**

elő isten ♦ **ikigami**

élő isten ♦ **arahitogami**

előital ♦ **aperitifu**

előítélet ♦ **kóo** „Az előítéleteitől megszabadulva, objektíven írta a cikket.” [Kóono nen-o szutete kjakkantekini kidzsi-o kaita.] ♦ **koteikan-nen** ♦ **szennjúkan** ♦ **szennjúsu** ♦ **henken** „Nincsenek előítéletei vele szemben.” [Kareni taisite henken-va nai.] ◇ **előítélettel néz iromeganedemiru** „Előítélettel néz a leendő vejére.” [Kanodzso-va iromeganede muszumenonon-jakusa-o miteiru.] ◇ **faji előítélet dzsinsutekinahenken** ◇ **vak előítélet kuvazugirai**

előítélete van ♦ **henken-o mocu** „Rossz előítéletem volt a könyvével szemben.” [Kareno honnijokaranu henken-o motteita.]

előítélettel néz ♦ **iromeganedemiru** „Előítélettel néz a leendő vejére.” [Kanodzso-va iromeganede muszumenonon-jakusa-o miteiru.]

előjáték ♦ **dzso** ♦ **dzsoszó** ♦ **dzsomaku** (színházi, operai) ♦ **zengi** (szexuális) ♦ **zenszókjoku** (zenei) ♦ **purerjúdo** (zenei) ♦ **purorógu** (prológus)

előjegyez ♦ **jojakuszuru** „Előjegyeztem az utazásra.” [Rjokóno jojaku-o sita.]

előjegyzés ♦ **apointo** ♦ **apointomendo** ♦ **csógó** (hangnem előjegyzése) ♦ **jojaku** „Csak előjegyzés alapján fogadunk betegeket.” [Kanzenjojakuszeide kandzsa-o sinszacusiteorima-

szu.] ◇ **részvényelőjegyzés kabusikinoóbo**

előjegyzéses rendszer ♦ **jojakuszei**

előjegyzéses részvény ♦ **bosúkabusiki**

előjegyzési jog ♦ **jojakuken**

előjegyzési kártya ♦ **sinszacuken** (orvosi)

előjegyzést vesz fel ♦ **jojaku-o uketamavaru** „Újévi ételekre előjegyzést veszünk fel.” [Oszecsirjórino gojojaku-o uketamavarimaszu.]

előjegyzett összeg ♦ **óbogaku** „lakossági befektetőknek szóló államkötvény előjegyzett összege” [Kodzsinmuke kokuszaino óbogaku] ◇ **teljes előjegyzett összeg óboszógaku**

előjegyző ♦ **jojakusa**

előjel ♦ **engi** „Ez rossz előjel.” [Engiga varui.] ♦ **kizasi** „jó előjel” [Joi kizasi] ♦ **gen** „Ez rossz előjel.” [Genga varui.] ♦ **szakibure** „földrengés előjele” [Dzsinno szakibure] ♦ **zenku** ♦ **zenkucsókó** ♦ **zencsó** „Ez a vulkánkitörés előjele volt.” [Kore-va kasanfunkano zencsódatta.] ♦ **csó** ♦ **csókó** „Ez a megfázás előjele.” [Kore-va kazeno csókóda.] ♦ **fugó** (matematika) „A két szám előjele megegyezik.” [Futacuno szúdzsino fugó-va icscsisimaszu.] ♦ **maebure** „Az orrvérzés a betegség előjele volt.” [Hanadzsi-va kareno bjókinomaeburesita.] ♦ **jocsó** „vulkánkitörés előjele” [Kazanfunkano jocsó] ◇ **negatív előjel fufugó** (matematika) „A negatív szám elé elfelejtettem kitenni a negatív előjelet.” [Mainaszucsinomaeni fufugó-o hjókszurunono vaszuremasita.] ◇ **pozitív előjel szeifugó** (matematika) „A pozitív számok elé fontos kitenni a pozitív előjelet.” [Szeiszúno maeni szeifugó-o cukerkoto-va taiszecedeszú.] ◇ **rossz előjel engivarui** (balszerencsét hoz) ◇ **rossz előjel fukicu** „A csillag megjelenését rossz előjelnak vettem.” [Szono hosiga aravaretano-o fukicuni omotta.]

előjog ♦ **kitokuken** ♦ **tokken** „elnök előjogai” [Daitórzjóno tokken]

előjön ♦ **ukabiagaru** „A papírt tűz fölé tartva előjött az írás.” [Kami-o hinikazaszuto modzsi-ga ukabi agatta.] ♦ **detekuru** „Előjött a konyhából a szakács.” [Sefu-va kiccsinkara detekita.] ♦ **deru** „Előjött a szobájából.” [Kare-

va hejakara deta.] ♦ **nukedaszu** „Olyan volt, mintha az álmomból jött volna elő.” [Marude jumekara nuke dasitajódatta.] ♦ **mocsikakeru** „Előjöttem egy javaslattal.” [Aru teian-o mocsikaketa.] ♦ **mocsidaszu** (valamivel) „Előjött egy régi témával.” [Furui hanasi-o mocsi dasita.] ◇ **gyakran előjön hinsucuzuru** „Ez a feladat gyakran előjön a vizsgákon.” [Sikenni-kono mondaiga hinsucuzuru.] ◇ **helyes érvelvel jön elő szeiron-o haku**

előkalkuláció ♦ micumori

előkap ♦ **toridaszu** „Előkaptam a zsebkendőmet.” [Hankacsi-o tori dasita.]

előkapar ♦ **hineridaszu** „A családi kasszából előkapartam a pénzt.” [Kakeikara okane-o hineri dasita.]

előkarcol ♦ kegakisuru

előke ♦ jodarekake

előkelő ♦ **icsirjú** „Előkelő szállodában aludt.” [Icsirjúhoteruni tomatta.] ♦ **kizokutekina** „A szalontánc előkelő szórakozás.” [Sakódanszu-va kizokutekina sumida.] ♦ **kókina** „Előkelő családból származik.” [Kare-va kókina umareno hitodeszu.] ♦ **kókjúna** „Előkelő étteremben evett.” [Kókjúnareszutorande sokudzsi-o sita.] ♦ **dzsóhin-na** „előkelő hölgy” [Dzsóhinna fudzsin] ♦ **taiszóna** „előkelő társadalmi státusz” [Taiszóna mibun] ♦ **takai** „előkelő rangú társadalmi réteg” [Takai kuraino kaiszó] ♦ **tengana** „előkelő ceremónia” [Tengana gisiki] ♦ **tótoi** „előkelő rang” [Tótoi mibun] ♦ **haikuraszu** „előkelő vendég” [Haikuraszuno okjakuszama] ♦ **fúka-kunoaru** „előkelő ember” [Fúkakunoaru hito] ♦ **mibun-noaru** ♦ **jangotonai** ♦ **rekkitosita** „előkelő nemes” [Rekkitosita kizoku]

előkelő család ♦ **rjóka** ♦ **rjóke** „előkelő családból származó nő” [Rjókeno dzsoszei]

előkelő étterem ♦ kókjúreszutoran

előkelő fiatalember ♦ kikósi

előkelő hely ♦ **júi** „A termelést tekintve országunk előkelő helyen áll.” [Kono szeiszanni oite vaga kuni-va júi-o simeteiru.]

előkelő helyezést ér el ♦ **toppunihairu** „A versenyen előkelő helyezést ért el.” [Kare-va kjógidetoppuni haitta.]

előkelő nemzetség ♦ meimon

előkelőség ♦ **kakusiki** „előkelő család” [Kakusikinoaru ie] ♦ **kihin** „előkelő étterem” [Kihinno takaireszutoran] ♦ **kókjú** ♦ **tenga** ♦ **fúkaku**

előkelősködő ♦ **dzsóhinbutta** „előkelősködő nő” [Odzsóhinbutta on-na]

előkelő származás ♦ **monbacu** „Előkelő családba született.” [Monbacuno ucsini umareta.]

előkelő származású ♦ **juisotadasii** „előkelő származású család” [Juisotadasii ie]

előkelő személy ♦ **rekireki** „város előkelő személye” [Macsino orekireki]

előkelő társaság ♦ haiszoszaeti

élőkép ♦ **kacudzsinga** ◇ **élő betűkép hitomodzsi** „Ötszáz emberes élő betűképet csináltak.” [Gohjakuninno hitomodzsi-o kanszeiszaszeta.]

előképző ♦ **szettógo** (előtag) ♦ **jobikó** (iskola)

előkerít ♦ **szagasiszaszu** „Előkeríttem néhány régi fényképet.” [Mukasino sasin-o szúmaiszagasisadasita.]

előkert ♦ zentei

előkerül ♦ **agaru** „Előkerült a bizonyíték.” [Sókoga agatta.] ♦ **fudzszószuru** „A tolvaj a hátrahagyott szemüvege miatt előkerült.” [Gótó-va oki zariniszareta meganekara fudzszó-sita.] ♦ **micukaru** „Előkerült az elveszettek hitt szemüvegem.” [Nakusitato omotteita meganega micukatta.]

előkerül a földből ♦ **sucudoszuru** (ki lesz ás-va) „Az építési munkálatok közben emberi csontmaradványok kerültek elő a földből.” [Kódzsi-csúni ikocuga sucudosita.]

előkészít ♦ **ozendateszuru** „Előkészíti a tárgyalást.” [Kaigino ozendate-o szuru.] ♦ **sitagosiraeszuru** „Előkészítettem a húst.” [Nikuno sitagosirae-o sita.] ♦ **sitadzsunbizuru** „Előkészítettem a holnapi ételt.” [Asitano rjó-rino sitadzsunbi-o sita.] ♦ **dzsunbi-o szuru** „Előkészítettem a húst a holnapi ételhez.” [Asitano rjó-rino nikuno dzsunbi-o sita.] ♦ **dzsunbi-o totonoeru** „Előkészítette az esküvőt.” [Kekksinkino dzsunbi-o totonoeta.] ♦

szeibiszuru „Előkészítettem az dokumentumokat az örökséghez.” [Iszanszózokuni kanszuru icsirenno soru-i o szeibisita.] ♦ **zószeiszuru** „Előkészíti a terepet a házépítéshez.” [Takucsi-o zószeiszuru.] ♦ **jóiszuru** „Előkészítettem a ruhát, amit majd holnap felveszek.” [Asitakuru jófuku-o jóisita.] ◇ **gondosan előkészített jóisútóna** „gondosan előkészített bankrablás” [Jóisútóna ginkógótó] ◇ **tökéletesen előkészített jóibantan-no**

előkészítés ♦ **sikomi** „Előkészítettem a főzést.” [Rjórino sikomi-o sita.] ♦ **sitagosirae** ♦ **sitadzsunbi** „főzés előkészítése” [Rjórino sitadzsunbi] ♦ **szeibi** „irat előkészítése” [Soruno szeibi] ♦ **zószei** ♦ **jói** ♦ **jobi** „büntény előkészítése” [Hanzaino jobi]

előkészíti a talajt ♦ **dzsinarasi-o szuru** „A jegybank előkészítette a talajt a kamatemeléshez.” [Csúóginkó-va riageni muketeno dzsinarasi-o sita.]

előkészíti a terepet ♦ **ozendate-o szuru** „Előkészítettem a terepet a barátom esküvőjéhez.” [Tomodacsi-no kekkonpátino ozendate-o sita.] ♦ **nemavasiszuru** „A tárgyalások előtt előkészítettem a terepet.” [Kósóno maeni nemavasisiteoita.]

előkészítő ♦ **jobino** „Előkészítő iskolába jár.” [Jobikóni kajou.]

előkészítő bizottság ♦ **dzsunbiiinkai**

előkészítő iskola ♦ **gakusúdzsuku** ♦ **dzsuku** „Előkészítő iskolába jár.” [Dzsukuni kajotteiru.] ♦ **jobikó**

előkészítő kurzus ♦ **joka** „Egy éves előkészítő kurzust szervez.” [Icsineno joka-o mókeru.]

előkészítő oktatás ♦ **jódzsikjóiku**

előkészítőre járó diák ♦ **jokaszei**

előkészül ♦ **sitadzsunbiszuru** „Előkészültem a tárgyalásra.” [Kaigino sitadzsunbi-o sita.] ♦ **dzsunbiszuru** „Előkészültem az edzéshez.” [Toréninguno dzsunbi-o sita.] ♦ **taiszei-o totonoeru** „Előkészült a támadásra.” [Kógeki-no taiszei-o totonoeta.]

előkészület ♦ **ozendate** ♦ **sitaku** „előkészületek az esküvőhöz” [Kekkonno sitaku] ♦ **dzsunbi** ♦ **zendate** ♦ **tecugai** ♦ **tehazu** „Előkészületeket tettem az indulásra.” [Sup-

pacuno tehazu-o totonoeta.] ♦ **jói** ♦ **réru** „Megtette az előkészületeket az ország felvirágoztatásához.” [Kunino hattennotamenoréru-o siita.] ◇ **minden előkészületet megtesz man-o dzsiszuru** „A vállalat minden előkészületet megtett, és végül piacra dobta az új terméket.” [Kaisa-va man-o dzsisitecui sinei-hinno hacubaisita.]

előkészületek ♦ **dógudate**

előkevert égetés ♦ **jokongónensó**

élő koncert ♦ **raibu-konzató**

előkóstol ♦ **dokumiszuru** (megnézi, mérgezett-e) „Előkóstolták a király ételét.” [Kokuóno sokuzen-o dokumisita.]

előkóstolás ♦ **dokumi**

előkóstoló ♦ **dokumijaku**

előkotor ♦ **aszatetoridaszu** „Előkotortam egy pénzdarabot a zsebemből.” [Poketto-o aszatte kóka-o tori dasita.] ♦ **kakidaszu** „Előkotortam a pénztárcámból egy tízjenest.” [Szaifukara dzsúendama-o kaki dasita.] ♦ **hodzsi-kuridaszu** „Szégyellem magam, mert előkotorak valamit a múltamból.” [Kako-o hodzsikuri daszarete hazukasii.]

előlanc végzett kísérlet ♦ **szeitaidzszikken**

élő közvetítés ♦ **dzsikkjó** ♦ **namacsúkei** „Élő közvetítést adunk a koncertről.” [Enszó-o namacsúkeide otodokesimaszu.] ♦ **namahószó**

élő közvetítést ad ♦ **dzsikkjó-o szuru** „A televízió élő közvetítést adott a mérkőzésről.” [Terebi-va siaino dzsikkjó-o sita.]

elől ♦ **zenpó** „elől és hátul” [Zenpóto kóhó] ♦ **zenpóni** „Elöl ült a buszon.” [Baszuno zenpóni szuvalteita.] ♦ **mae** „előlről a harmadik sor” [Maekara szanbanmeno reh-] ♦ **maeni** „Elöl ül a buszon.” [Baszude maeni szuvalteiru.] ♦ **mae-o** „Elöl ment a rendőrautó.” [Patoká-va mae-o hasitteita.] ◇ **részútosan elől nanamemaeni** „A barátom részútosan elől ül.” [Tomodacsi-va naname maeni szuvalteiru.]

elől ♦ **kara** „A tettes elfutott a rendőrök elől.” [Han-nin-va keiszacukara nigeta.]

előlanc ♦ **ningen-nokuszari** ♦ **hjúmancsén**

előlap ♦ **omote** „műszer előlapja” [Keikino omote] ♦ **furontopaneru**

előleg ♦ **atamakin** „Egymillió jent adtam előlegbe.” [Hjakuman enno atamakin-o haratta.]
♦ **ucsin** ♦ **csakusukin** ♦ **maegasikin** ♦ **maegari** ♦ **maekin** ♦ **maevasikin** ♦ **exportelőleg** **jusucumaegasi** ♦ **kézpénzelőleg** **genkinmaegasi**

előleget ad ♦ **maegasiszuru** „A vállalat előleget adott a fizetésből.” [Kaisa-va kjúrjóno icsibu-o maegasisita.]

előleget fizet ♦ **tecuke-o ucu** „Előleget fizettem az ingatlanra.” [Fudószanni tecuke-o utta.]

előleget vesz fel ♦ **maegariszuru** „A dolgozó előleget vett fel a fizetéséből.” [Sain-va kjúrjóno icsibu-o maegarisita.]

előlegfizetés ♦ **ucsibarai** ♦ **maegasi**

élőlény ♦ **ikimono** „A tengerben sok élőlény van.” [Umino nakanitakuszan-no iki monoga szundeiru.] ♦ **szeibucu** ♦ **tengerfenék élőlénye** **teiszeiszeibucu** ♦ **többsejtű élőlény** **taszaibószeibucu**

élőlények ♦ **udzso**

élőlények világa ♦ **szeibucukai**

előlép ♦ **szuszszesuru** „Osztályvezetővé lépett elő.” [Bucsóni szuszsesita.] ♦ **sókakuszuru** „Osztályvezetővé lépett elő.” [Bucsóni sókakisita.] ♦ **sókjuszuru** „A dolgozó azonnali hatállyal előlépett.” [Sain-va szokudzsicusókjúsita.] ♦ **sósinszuru** „Előlépett a munkahelyén.” [Kaisade sósinsita.] ♦ **sinkjuszuru** „Főhadnaggyá lépett elő.” [Csúini sinkjúsita.] ♦ **naru** „A sógiban, ha egy bábu előlépett, nem változhat vissza.” [Sógide icsidonattara modorenai.] ♦ **nukederu** „Olyan szép, mintha egy festményből lépett volna elő.” [Ekara nuke datajóna bidzsinda.] ♦ **maeniszuszumu** „Egy ember előlépett a tömegeből.” [Gunsúno hitori-va maeni szuszunda.]

előlépés ♦ **sókaku**

előlépetés ♦ **sókaku**

előléptet ♦ **kurai-o szuszumeru** ♦ **sósinszaszeru** „Előléptették osztályvezetővé.” [Kare-va bucsóni sósinsita.] ♦ **sinkjúszaszeru** „A főhadnagyot századossá léptették elő.”

[Csúi-o taiini sinkjúsaszeta.] ♦ **tójószuru** (kinevez) „Előléptették igazgatónak.” [Sacsóni tójószareta.] ♦ **hikiageru** „Előléptették osztályvezetővé.” [Bucsóni hiki agerareta.]

előléptetés ♦ **sókjú** „Az előléptetése ellenére sem maradt katona.” [Sókjúnimo kakavarazu guntai-o taininsita.] ♦ **sósín** (munkahelyen) „Szeretném, ha osztályvezetővé előléptetnének.” [Bucsómadeno sósín-o kibószuru.] ♦ **sinkjú** „Azt a katonát gyorsan léptették elő.” [Szonogundzsinnó sinkjú-va hajakatta.] ♦ **tójó** ♦ **tiszteletbeli előléptetés** **meijosinkjú**

előléptetett aranytábornok ♦ **narikin** (sógiban)

előléptetett ezüsttábornok ♦ **narigin** (sógiban)

előléptetett jari ♦ **narikjó** (sógiban)

előléptetett lovas ♦ **narikei** (sógiban)

elől és hátul ♦ **zengo** „Előlről és hátulról is jöttek emberek.” [Zengokara hitoga nagaretekitta.]

elől és hátul ♦ **fukuhai** „Előlről és hátulról támadtak.” [Fukuhaikara kógeki-o uketa.]

előlevél ♦ **hójó** (murvalevél)

előlevélke ♦ **sóhójó** (Bracteole)

elő lexikon ♦ **ikidzsibiki** „Ő egy élő lexikon.” [Szonó hito-va iki dzsibikida.]

elől haladó ♦ **cujuharai**

elől haladó ló fara ♦ **siriuma**

előljáró ♦ **gjószeicsókan** (politikai) ♦ **dzsókan** (katonai) ♦ **zencsisi** (nyelvtani) ♦ **csóró** „falu előljárója” [Murano csóró]

előljáróban ♦ **hadzsimeni** „Előljáróban mindenkinek köszönetet szeretnék mondani.” [Hadzsimeni orei-o mósi agemaszu.]

előljárószó ♦ **zencsisi** (nyelvtani)

elől képzett magánhangzó ♦ **zenczuboin** (á, e, é, i/í, ö/ó, ü/ű) ♦ **maedzsitaboin**

elől lévő sor ♦ **zenrecu**

előlnézet ♦ **sómen** „arc előlnézetben” [Sómenno kao] ♦ **sómenzu** (előlnézeti rajz)

előlnézetből ♦ **sómenkara** „Előlnézetből látszik a kancsalságom.” [Sómenkaramiruto sasiga medacu.]

előlnézeti rajz ♦ **sómenzu**

előlről ♦ **icsikara** „Kezddhetem előlről!” [Icsikarajari naosi.] ♦ **sómenkara** „A rabló előlről lépett az üzletbe.” [Dorobó-va sómenkara miszeni haitta.] ♦ **da-kápo**

előlről csinálás ♦ **jarinaosi**

előlről kezd ♦ **denaoszu** „Még most sem késő előlről kezdeni.” [Imakara denaositemo oszokunai.] ♦ **furidasinimodoszu** „Előlről kezdem a gondolatmenetemet.” [Kangae kata-o furidasini modosita.]

előltöltős ♦ **szakigomesikino**

előltöltős forgódobos mosógép ♦ **doramusikiszentakuki**

előltöltős mosógép ♦ **furontorodosikiszentakuki**

előltöltős puska ♦ **szakigomedzsú**

előmászik ♦ **haideru** „A macska előmászott a szék alól.” [Neko-va iszuno sitakara hai data.]

előmelegít ♦ **jonecuszuru** „Előmelegítettem a süttöt.” [Ōbun-o jonecusita.]

előmelegítés ♦ **jonecu**

előmenetel ♦ **eitacu** „Előmenetelre vágyik.” [Eitacu-o motomeru.] ♦ **suszsze** „Ennél a vállalatnál nincs esélyem az előmenetelre.” [Kono kaisade-va suszszeno mikomiganai.] ♦ **sósin** (karrier) ♦ **sindo** „tanulmányi előmenetel” [Gakugjóno sindo] ♦ **sinpo** „Dicsértem a diák előmenetelét.” [Szeitono sinpo-o hometta.] ♦ **tójó**

előmérkőzés ♦ **joszen**

előmosás ♦ **joszen**

előmozdít ♦ **szuisinszuru** „A tudomány előmozdítja a gazdasági fejlődést.” [Kagaku-va keizaihatten-o szuisinszuru.] ♦ **szokusinszuru** „Ez a szervezet előmozdítja az emberek közti párbeszédet.” [Kono szosiki-va kórjú-o szokusinszuru.]

előmozdítás ♦ **szokusin** „innováció előmozdítása” [Inobésón-no szokusin]

előmozdító ♦ **szokusinsa** ♦ **fasiritéta**

elő nemzeti kincs ♦ **ningenkokuhá**

élő nemzeti kincs ♦ **ningenkokuhá**

előnt ♦ **arureru** „A főnökömet előntötte a méreg.” [Dzsósino ikariga afureta.]

előnti a forróság ♦ **popposzuru** „Elönti a forróság az arcát.” [Kaogapopposzuru.]

előnti a méreg ♦ **kesikibamu** „Hirtelen előntötte a méreg.” [Kjúni kesikibanda.]

előnti az ár ♦ **sinszuizuru** „A tájfunban a házat előntötte az ár.” [Taifúde iega sinszuisita.]

előny ♦ **adobantédzsi** ♦ **uri** „Ennek a lakásnak a fekvése az előnye.” [Kono ie-va hógakuga urida.] ♦ **onkei** „Ez a szerződés gazdasági előnyökkel járt.” [Kono dzsójúaku-va keizaitekina onkei-o motarasita.] ♦ **csó** ♦ **cujomi** „cégünk előnyeit kihasználó stratégia” [Dzsisisano cujomi-o ikasita szenrjaku] ♦ **tokucsó** „Az alapanyag előnyeit kihasználva készítettük a terméket.” [Szozaino tokucsó-o ikasita szeihin-o cukutta.] ♦ **torie** „Ennek a kocsinak a fogvasztása az előnye.” [Kono kuruma-va nenpiga torieda.] ♦ **bengi** „Különleges előnyöket adott az egyik jelöltnek.” [Aru kóhosani tokubecuna bengi-o ataeta.] ♦ **meritto** „Milyen előnyökkel jár, ha valaki férfinék születik?” [Otokoni umarerutodóiumerittogaaruno?] ♦ **júi** „A riválisával szemben előlányben van.” [Raibaruni taisite júini tatteiru.] ♦ **júri** (kedvező dolog) ♦ **ri** „Az ország kihasználja a földrajzi előnyeit.” [Szono kuni-va csino ri-o ikasiteiru.] ♦ **riten** „Milyen előnyeik vannak ennek a banknak?” [Kono ginkó-o cukau riten-va nandeszuka?] ◇

abszolút előlány zettaijúi ◇ **behozhatatlan előlány zettaijúi** (abszolút előlány) ◇ **előlányben részesít júzenszuru** „Előlányben részesíti a családját a munkájával szemben.” [Sigo-tojorimo kazoku-o júzenszuru.] ◇ **előlány és hátrány iccsóittan** „A padlófűtésnek van előnye és hátránya is.” [Jukadanbó-va iccsóittandeszu.] ◇ **előlányos is nem is iccsóittan** „Ennek a háznak az elhelyezkedése előlányos is meg nem is.” [Kono ieno riescsi-va iccsóittandeszune.] ◇ **kézzelfogható előlány dzsicuri** ◇ **összesítéses előlány kacsikosi** „Most ugyan veszítettünk, összesítésben viszont 1 pont előnyünk van.” [Konkai-va maketaga ih-ten kacsikosida.] ◇ **viszonylagos előlány hikakujú**

előlányben részesít ♦ **csúsintoszuru** (fókuszál) „Igyekszem előlányben részesíteni a zöldségalapú ételleket.” [Jaszai-o csúsintoszuru sokudzsi-

o kokorogaketeimaszu.] ♦ **mibiikiszuru** „Az igazgató kiválasztásakor előnyben részesítette a bátyját.” [Sacsó-o erabu tokini ani-o mibiikisita.] ♦ **júgúszuru** „A nagycsaládosok előnyben részesülnek.” [Daikazoku-va júgúszareteiru.] ♦ **júszenszuru** „Előnyben részesíti a családját a munkájával szemben.” [Sigotojorimo kazoku-o júszenszuru.]

előnyben részesítés ♦ **júszen**

előnyben részesítve ♦ **júszentekini** „Az online kérelmeket előnyben részesítve dolgozzák fel.” [Onrain-nijoru sinszei-o júszentekini soriszuru.]

előnyben van ♦ **bugaaru** „Előnyben van ebben a versenyben.” [Kono sóbu-va karenii bugaaru.]

előny és hátrány ♦ **icsiriicsigai** „A sok barátnak van előnye és hátránya is.” [Tomodacsiga óinomo icsiriicsigaigaaru.] ♦ **iccsóittan** „A padlófűtésnek van előnye és hátránya is.” [Jukadanbó-va iccsóittandeszu.] ♦ **ittokuisicu** ♦ **kózai** „A távmunka előnyei és hátrányai kiegyenlítik egymást.” [Zaitakukinmu-va kózaiainakabaszuru.] ♦ **tokusicu** „Mérlegeli az intézkedés előnyeit és hátrányait.” [Szeiszakuno tokusicu-o kangaeru.] ♦ **júrecu** ♦ **josiasi** (jó vagy rossz) „Előnye és hátránya is van a távmunkának.” [Zaitakukinmumojosiasideszu.] ♦ **rigaitokusicu**

előnye van ♦ **kacsikoszu** (összesítésben) „A csapatnak egy pont előnye van.” [Csímu-va ihtende kacsii kositeiru.]

előnyitvatermő növény ♦ **zenrasisokubucu**

előnyök által megnövelt ár ♦ **genteikakaku** „A szomszédnak megnövelt áron tudjuk adni a telket, mert egybefüggő lesz.” [Rinszecusita-kono tocsi-va tonarino hitoni genteika kakude ureru.]

előnyös ♦ **mirjokutekina** (vonzó) „Előnyös neki a hosszú szoknya.” [Kandzso-va nagaiszukáto-o hakuto mirjokutekideszu.] ♦ **júrina** „Előnyös üzletet kötöttem.” [Júrina torihiki-o sita.] ♦ **riinoaru** „mindkét fél számára előnyös javaslat” [Szóhónitotte riinoaru teian]

előnyös hely ♦ **keisónocsi** „A város előnyös helyen van a síkságon.” [Macsi-va heicsiniaru keisóno csi-o simeteiru.] ♦ **júii** „előnyös és hátrányos hely” [Júito recui]

előnyös is nem is ♦ **iccsóittan** „Ennek a háznak az elhelyezkedése előnyös is meg nem is.” [Kono ieno riccsi-va iccsóittandeszune.]

előnyös kiárúsítás ♦ **puremiamu-széro**

előnyös tulajdonság ♦ **széruszu-pointo** „Az önéletrajzomon feltüntettem az előnyös tulajdonságaimat.” [Rirekisoni dzsibunnoszéroszu-pointo-o narabeta.]

előnytelen ♦ **szon-na** „Előnytelen helyzetben van.” [Szonna tacsibanianaru.] ♦ **furina** „Ezeket az előnytelen feltételeket nem tudom elfogadni.” [Korerano furina dzsóken-o nomukotova dekimaszén.] ♦ **mirjokutekidehanai** (nem vonzó) „Előnytelen a nagy pocak.” [Deteiru onaka-va mirjokutekidehanai.]

előnytelenység ♦ **furi**

előnyugdíj ♦ **szókitaisoku**

előnyugdíjazás ♦ **szókitaisoku**

előny vagy hátrány ♦ **szontoku** „Anyagi előnyöket és hátrányokat nem nézve cselekszik.” [Szontokunukide kódószuru.]

előolimpia ♦ **pureorinpikku**

előóvakodik ♦ **sinobideru** „Az ágy alól előóvakodott a macska.” [Beddono sitakara nekoga sinobi deta.]

előőr ♦ **zen-ei** ♦ **szenkenbutai** ♦ **zensóbutai** ♦ **szendzsin** ♦ **szenpacutai** ♦ **szenpei**

élő pajzs ♦ **ningen-notate**

előpattan ♦ **szaszszótótódzsósószuru** „A bajban előpattant egy hős.” [Komatta tokini eijúga szaszszóto tódzsósita.]

élő példa ♦ **tehon** „Ez a regény egy élő példa arra, hogy hogyan nem szabad regényt írni.” [Kore-va varui sószecuno tehondeszu.] ♦ **mi-hon** „A netfüggőség élő példája.” [Netto izonosóno mihonmitaina hitodeszu.]

élő pokol ♦ **ikidzsigoku**

előráncigál ♦ **hipparidaszu** „Előráncigáltam az ingemet a szekrényből.” [Tanszucaracuo-o hippari dasita.]

előránt ♦ **tocuzentoridaszu**

előre ♦ **arakadzsime** (előzetesen) „Előre összegyűjtöttem az anyagot az értekezlethez.” [Kai-gino sirjó-o arakadzsime jóisita.] ♦ **oszakini** „Kérem, fizessen előre!” [Oszakini okaikai onegaisimaszu.] ♦ **szakini** „Menj előre!” [Szakini ittete!] ♦ **dzsizen-ni** „Előre tudta, hogy ez lesz.” [Kónarukoto-va dzsizennivakatteita.] ♦ **zenpóni** „Előrementem a vonaton.” [Densano zenpóni itta.] ♦ **mae-e** ♦ **maemotte** „Előre elkészítettem a rántást.” [Maemotterú-o cukuta.] ◊ **előre érez jokangaszuru** „Éreztem előre, hogy nyerni fogok a lottón.” [Takarakudzsigata ararujóna jokangasita.] ◊ **rézsútosan előre naname mae-e** „Rézsútosan előre megy.” [Naname mae-e szuszumu.]

előreállít ♦ **szuszumeru** „A dátumválasztó vonalat átlépvén előreállítottam a naptárat.” [Hizukehenkószon-o koetanode hizuke-o szuszumeta.]

előre állítja az órát ♦ **nacudzsikaniszuru** (nyári időszámításra)

előreállító fog ♦ **deppa**

előre átadás ♦ **maevatasi**

előre átruházott fedezet ♦ **dzsótotanpo**

előre az úton ♦ **konoszakini** „Előre az úton van egy étterem.” [Kono szakinireszutorang-aarimaszu.]

előrébb ♦ **zorimaeni** „Előrébb mentem.” [Jori maeni ucutta.] ◊ **egy lépéssel előrébb ipposzakini** „Egy lépéssel előrébb járt.” [Kare-va ipposzakini szuszundeita.]

előrébb hoz ♦ **hajameru** „Az adóemelés miatt előrébb hoztam a lakásvásárlást.” [Zózeide dzsútakukónjú-o hajameta.]

előrébb hozott ♦ **júszenstekina** „A terhes nőket előrébb hozva végezzük.” [Ninsincsinó katano júszenstekina szessu-o dzsissisimaszu.]

előrébb jár ♦ **szakinzuru** „Az úrkutatásban előbbre járunk a többi országnál.” [Ucsúkaiahacude takoku-o szakindzsíteiru.] ♦ **szenkakusadearu** „Előrébb jár a koránál.” [Kare-va dzsidaíno szenkakusadearu.] ♦ **szenkószuru** „Ez a csoport előrébb jár a másiknál a kutatásban.” [Csímú-va kono kenkjúde hokanocsímuni szenkósíteiru.]

előrébb járás ♦ **szenkó**

előrébb jön ♦ **hajamaru** „Előrébb hozták a programot.” [Joteiga hajamatta.]

előrébb jut ♦ **tacsijuku** „Csak lelkesedéssel nem nagyon lehet előrébb jutni.” [Dzsónecudakede-va , nakanaka tacsijukunai.]

előrébb való ♦ **júecuszuru** „A közérdek előrébb való a magánérdeknél.” [Kó-va sini júecuszuru.]

előrébb való dolog ♦ **szaki** „A biztonsági intézkedés mindennél előrébb való.” [Anzentaizsakuga nanijorimo szakida.] ♦ **szenkecu** „Mindennél előrébb való dolog megérteni a helyzetet.” [Dzsítai-o rikaiszurukotoga szenkecudada.]

előrébb valónak tart ♦ **júszenszuru** „Előrébb valónak tartotta a munkásokat a profitnál.” [Riekijori sain-o júszensita.]

előre befizet ♦ **zennószuru** „Előre befizettem a nyugdíj-biztosítási járulékot.” [Nenkinhokenrjó-o zennószita.]

előre bejelent ♦ **jokokuszuru** „Előre bejelentették az atomkísérletet.” [Kakudzsikkenno dzsissi-o jokokusita.]

előrebukfenc ♦ **zenta**

előrebukik ♦ **nomeru** „Beakadt a cipőm a csatornafedélbe, és előrebuktam.” [Kucuga dobutano futani hikkakatte, nometa.] ♦ **maenomerininaru** „A hirtelen fékezésre előrebuktam az autóban.” [Kurumaga kjúteisasite maenomerininnatta.] ♦ **maemukinitaoreru** „Beakadt a lábam, és előrebuktam.” [Asiga hikkakatte maemukini taoreta.]

előrecsévélés ♦ **hajaokuri**

előre csinál ♦ **szakimavariszuru** „Előre gondolkodtam.” [Szakimavarisite kangaeta.]

előredátumoz ♦ **szakino hizuke-o cukeru** „Egy héttel előredátumoztam a levelet.” [Tegamini issúkansenno hizuke-o cuketa.]

előredátumozás ♦ **dzsizenhizuke**

előredomborodik ♦ **szeridaszu**

előredől ♦ **zenpónijoru**

előredőlés ♦ **zenkei**

előredönt ♦ **maekagaminiszuru** „Előredöntöttem a testemet.” [Karada-o maekagaminisita.]

előre eldönti magában ♦ **szennjúkan-o idaku** „Előre eldöntöttem magamban, hogy annak a részvénynek emelkednie kell.” [Ano kaisano kabu-va zettaigaruto iu szennjúkan-o idaíta.]

előre eldöntött ♦ **kiteino** „előre eldöntött ügy” [Kiteino kecuron]

előre eldöntött dolog ♦ **kikecu**

előre elrendeltetett ♦ **hicuzentekina** „Nem hiszek az előre elrendeltetett sorsban.” [Hicuzentekina unmei-va sindzsinaí.]

előre említ ♦ **maeokiszuru** „Magyarázata előtt megemlítette, hogy ezt ő sem érti teljesen.” [Dzsibunmojoku vakaranaito maeokisite szecumei-o hadzsimeta.]

előre enged ♦ **szakidateru**

előre érez ♦ **omoiókeru** ♦ **jokangaszuru** „Éreztem előre, hogy nyerni fogok a lottón.” [Takarakudzsga atarujóna jokangasita.]

előreesik ♦ **cun-nomeru** „Megbotlottam és előreestem.” [Korondacun-nometta.] ♦ **maekarataoreru** „Megbotlottam, és előreestem.” [Cumazuíte maekara taoreta.]

előre eszik ♦ **haragosiraeszuru** „Én már előre ettem, nem kérek!” [Haragosiraesite kitanode, sokudzsi-va iranai.]

előrefelé ♦ **zenpóni** „Előrefelé nézve egy kis pont látszott.” [Zenpóni csiiszai tenga mieta.]

előre felvesz ♦ **szakidoriszuru** „Előre felvette az ősszel divatos ruhát.” [Kotosino akino rjúkó-o szakidorisita.] ♦ **maegariszuru** „Az alkalmazott előre felvette a fizetését.” [Sain-va kjúrjóno zengaku-o maegarisita.]

előre fizet ♦ **szakibaraiszuru** „A vállalat előre fizette a munkát.” [Kaisa-va kjúrjóno szakibaraí-o sita.]

előrefizetés ♦ **szakibaraí** „Előre fizettem a viteldíjat.” [Szakibaraide uncsin-o haratta.] ♦ **szakivatási** ♦ **zennó** ♦ **maekin** ♦ **maebarai** „A vonat viteldíjáért előre kell fizetni.” [Densano uncsin-va maebaraiszeszu.]

előre fizetett ♦ **puripeido**

előre fizetett viteldíj ♦ **motobaraíuncsin**

előregedés ♦ **keinenrekka** (idő folyamán degradálódott) ♦ **kóreika** (emberi) ♦ **róka** „alkatrész előregedése” [Buhinno róka] ♦ **rókagensó** (jelensége) ♦ **rókjúka** (elhasználódva) „A híd az előregedés miatt veszélyessé vált.” [Hasi-va rókjúka de abunakunatta.] ♦ **róhai** ♦ **róreika** ◊ **csökkenő születések és előregedés sósikóreika**

előregedési probléma ♦ **kóreikamondai** „A előregedési probléma komolyra fordult.” [Kóreikamondaiga sinkokuninattekiteimaszu.]

előregedett iskolaépület ♦ **rókjúkósa**

előregedett test ♦ **rótai**

előregedik ♦ **kóreikaszuru** „Japán előregedett” [Nihon-va kóreikasita.] ♦ **furubiru** „előregedett bútor” [Furubita kagu] ♦ **furubokeru** „előregedett épület” [Furuboketa tatemono] ♦ **rókagaszuszu** „Előregedett a híd.” [Hasi-va róka gaszusundeiru.] ♦ **rókaszuru** „Az épület előregedett.” [Tatemono-va rókaisitekita.] ♦ **róhaiszuru** „Ez az épület előregedett.” [Kono tatemono-va róhaisitekita.] ♦ **róreikaszuru** „előregedett erdő” [Róreikasita sinrin]

előregedő társadalom ♦ **kóreikasakai** ♦ **róreikasakai**

előre gondol ♦ **joszószuru** „Előre gondoltam, hogy emelkedni fognak az árak.” [Neagari-o joszószita.]

előre gondolva csinál ♦ **siteoku** (gondoskodva) „A babot egy nappal előre beáztattam.” [Mame-o icsinicsimaeni mizuni cuketeoíta.]

előregörnyed ♦ **kagamu** „Előregörnyedve mentem be az ólajtón.” [Kagande kojanodoa-o kugutta.]

előregszik ♦ **rókjúkaszuru** „előregedett társasház” [Rókjúkasitamanson]

előre gyártott ♦ **purehabu** ♦ **purefabu**

előregyártott fürdőszoba ♦ **siszudemubaszu** ♦ **junitto-baszu**

előre gyártott pecsétnyomó ♦ **szanmonban**

előregyártott termék ♦ **kiszehin**

előrehajlás ♦ **zenkucu** ◊ **méhelőrehajlás** **sikjúzenkucu**

előrehajlik ♦ **zenkucuszuru** „Ha előrehajlok fáj a hátam.” [Zenkucusitara kosiga itai.]

előrehajlító gyakorlat ♦ **zenkucúndó**

előrehajló testhelyzet ♦ **heppirigosi** (fingó testhelyzet) „Görbült a hátam és előrehajlik a testem.” [Nekozedeheppiri gosida.]

előrehajol ♦ **kagamu** „Az úszók előrehajolva várták a rajtjelet.” [Szuieiszensu-va kagandeszutatóno aizu-o matteita.] ♦ **zenpónijoru** (előredől) „Előrehajoltam, hogy megcsókoljam.” [Kandzsonikiszu-o sijóto zenpóni jotta.] ♦ **mi-o noridaszu** „Előrehajolt.” [Kare-va mi-o nori dasita.]

előrehajt ♦ **szuszumeru** „Fél órával előrébb hajtottam az órát.” [Szandzsuppuntokei-o szuszumeta.]

előrehalad ♦ **sinkószuru** „Előrehaladt a betegsége.” [Kareno bjóki-va sinkósiteiru.] ♦ **szuszumu** „A robot három métert haladt előre.” [Robotto-va szanméteru szuszunda.] ♦ **zensinszuru** „A projekt halad előre.” [Purodzsekuto-va zensinsiteiru.] ♦ **takeru** „Előrehaladt a kora.” [Tositaketa.]

előrehaladás ♦ **sinkó** ♦ **szensin** ♦ **zensin** „előrehaladás és visszalépés” [Zensinto kótai]

előrehaladott ♦ **sinkósiteiru** „Előrehaladott betegsége van.” [Kareno bjóki-va sinkósiteiru.]

előrehaladott kor ♦ **kórei**

előrehaladt ♦ **fukai** „előrehaladt ősz” [Fukai aki]

előre-háttra ♦ **atoszaki** „Előre-háttra nézett.” [Atoszaki-o mimavasita.] ♦ **zengoni** „Az oszlop előre-háttra dülöngélt.” [Hasira-va zengoni jureteita.]

előre, háttra, balra és jobbra ♦ **zengosza-júni**

előrehoz ♦ **kuriageru** „Fél évvel előrehozták a választásokat.” [Szenkjono dzsiki-o hantosikuri ageta.]

előrehozás ♦ **kuriage**

előre hozatal ♦ **maedaosi**

előrehozott érettségi ♦ **kókószókiszocugjó** ♦ **kótógakkószókiszocugjó**

előrehozott érettségi utáni továbbtanulás ♦ **tobinjúgaku**

előrehozott kormányülés ♦ **kuriagekakugi**

előreigazít ♦ **szuszumeru** „10 percet előreigazítottam az órát.” [Tokei-o dzsuppunszusumeta.] ♦ **maenimodoszu** „Az oldalra csúszott övet előre igazította.” [Zuretaberuto-o maeni modosita.]

előre is ♦ **arakadzsime** „Előre is köszönöm a megértését!” [Arakadzsime gorjósókudaszai.]

előre iszik a medve bőrére ♦ **kavazan-jószuru** ♦ **toranutanukinokavazan-jószuru**

előre jelez ♦ **kotovaru** „Előre jeleztem, hogy későn fogok hazamenni.” [Kaeriga oszokunaruto kotovatteoita.] ♦ **jocsiszuru** „Tudományos módszerrel előre jelezték a földrengést.” [Kagakutekini dzsisin-o jocsisita.] ♦ **johószuru** „A főnökünk előre jelezte, hogy nem lesz prémiummunk.” [Dzsósi-va bónaszuga denaikoto-o johósisita.]

előrejelzés ♦ **joszoku** „gazdasági előrejelzés” [Keizaijoszoku] ♦ **jocsi** ♦ **johó** ♦ **gazdasági előrejelzés keizaijoszoku** ♦ **meteorológiai előrejelzés tenkijohó** „A meteorológiai előrejelzés szerint holnap esni fog.” [Tenkijohónijoruto asita-va amega furiszódészu.]

előrejelzés pontossága ♦ **johószeido**

előrejön ♦ **kuriageru** „A kezdés időpontja egy órával előrejött.” [Kaisidzsikoku-va icsidzsi-ankuri agatta.] ♦ **maenikuru** „Jőjjenek csak előre!” [Dondon maeni kite kudaszai.]

előrejut ♦ **zensinszuru** „A torlódás miatt nem tudtunk előrejutni.” [Dzsútaide zensindekina-katta.]

előrejutás ♦ **suszsze** (előmenetel) ♦ **zensin**

előre kialakult vélemény ♦ **szennjúkan**

előre kifizet ♦ **szakibaraiszuru** „Előre kifizettem a szolgáltatást.” [Szábiszuno szakibarai-o sita.] ♦ **maekindeharau** „A tiszteletdíjat előre kifizettem.” [Rei-o maekinde haratta.]

előre lát ♦ **tenbószuru** „Szeretném előre látni, mi lesz a választások után.” [Szenkjogo-o tenbósitai.] ♦ **mikoszu** „Előre látta, hogy mi fog történni.” [Naniga okoruka mikositeita.] ♦ **mitószu** „Előre látja a jövőt.” [Sórai-o mitó-

szu.] ♦ **jokenszuru** „Nem látták előre, hogy ilyen nagy szökőár jön.” [Ócunami-va jokendekinakatta.] ♦ **joszokuszuru** „Előre látja, hogy mi fog történni.” [Korekara naniga okoruka joszokuszuru.]

előrelátás ♦ **enbó** „előrelátó terv” [Enbóaru keikaku] ♦ **sinbóenrjo** ♦ **szenken** ♦ **szenkenszei** ♦ **mikomi** „Újabb adatok szerint a vonatok előreláthatólag 9 óraker járnak majd újra.” [Szaisindszohónijoruto densa-va kudzsikuraini saikaiszuru mikomideszu.] ♦ **jódzsin** ♦ **joken** ◊ **megfontoltság és előrelátás sinrjoenbó**

előre látható ♦ **joszokudekiru** (megjósolható) „Előre látható volt, hogy ez lesz.” [Kónaruto-va joszokudekitadesó.]

előrelátható kérdések és válaszok ♦ **szóteimondó**

előreláthatólag ♦ **oszoregaaru** (félő) „A tájfun előreláthatólag a szárazföldre fog érni.” [Taifú-va dzsórikuszuru oszoregaaru.] ♦ **desó** (talán) „A vonat előreláthatólag késni fog.” [Densa-va okurerudesó.] ♦ **mitósidaeuru** „Előreláthatólag eltörlik majd a vámot.” [Kanzeiga teppaiszareru mitósida.] ♦ **mirareru** „Előreláthatólag nőni fog a diákok száma.” [Gakuszeino kazu-va fueruto mirareteiru.] ◊ **előrelátás mikomi** „Újabb adatok szerint a vonatok előreláthatólag 9 óraker járnak majd újra.” [Szaisindszohónijoruto densa-va kudzsikuraini saikaiszuru mikomideszu.]

előrelátó ♦ **szenken-nomeinoaru** „előrelátó ember” [Szenkenno meinoaru hito]

előrelátó terv ♦ **enbósinrjo** „Előrelátó tervet készít.” [Enbósinrjo-o meguraszu.]

előrelép ♦ **szuszumideru** ♦ **fumidaszu** „Előreléptem egy lépést.” [Ippo-o fumi dasita.] ♦ **maeniszuszumu** „Egy lépést előreléptem.” [Ippomaeni szuszunda.]

előrelépés ♦ **szuteppu-appu**

előre megadott téma ♦ **kendai**

előre megbeszélte kérdés ♦ **jaraszesicumon**

előre meghatározott ♦ **kiteino** „előre meghatározott irányvonal” [Kiteino hósín]

előre megkap ♦ **szakidoriszuru** „Előre megkapta az áruért a pénzt.” [Sóhinno daikin-o szakidorisita.] ♦ **maebaraisitemorau** „Előre megkaptam a fizetést.” [Kjúrjó-o maebaraisitemoratta.]

előre megmond ♦ **jokokuszuru** „A tettes előre megmondta, hogy ölni fog.” [Han-nin-va szacudzsin-o jokokusita.]

előre megmondás ♦ **zengen** ♦ **jodan**

előre megnéz ♦ **sitamiszuru** „Előre megnéztem néhány rendezvénytermet.” [Ikucukano kaidzso-o sitamisita.]

előre megnézés ♦ **sitami**

előre megtervezetten ♦ **keikakutekini** „A munkálatokat előre megtervezetten végezzük.” [Kódzsi-va keikakutekini okonaimaszu.]

előre megünnepel ♦ **maeivaiszuru** „Baljós érzés előre megünnepelni a születésnapot.” [Tandzsóbi-o maeivaiszuruno-va engiga varui.]

előre megünnepelés ♦ **maeivai**

előre megvizsgál ♦ **sitakenbunszuru**

előre megvizsgálás ♦ **sitakenbun**

előremegy ♦ **szakimavariszuru** „Előrementem, és vártam.” [Szakimavarisite matteita.] ♦ **zensinszuru** „Egy lépést előremegy.” [Ippozensinszuru.] ♦ **maenideru** „Egy lépést előrementem.” [Ippomaeni deta.]

előremenetel ♦ **szuszumi**

előremenetel vagy visszavonulás ♦ **sintai**

előre mutató index ♦ **szenkósiszú**

előre mutató indikátor ♦ **szenkósihjó**

előre mutató irány ♦ **zenpó** „A fényszóró előre világított.” [Heddoraito-va zenpó-o terasita.]

előre nem kalkulált adósság ♦ **gúhacuszaimu**

előre nem látott ♦ **fuszokuno** „Előre nem látott dolog történt.” [Fuszokuno dzsitaiga okotta.]

előre néz ♦ **sómen-o muku** „Előre nézve vezetesen!” [Sómen-o muite untensitekudaszai!]

előrengés ♦ **sodó** (földrengés előtt közvetlenül) ♦ **zensin** (fő rengést megelőző földrengés)

előnyomul ♦ **osijoszeru** „A vásárlók előnyomultak.” [Okjakuszanga osi joszeteima-szu.] ♦ **singunszuru** „A szövetségesek előnyomultak Franciaország területére.” [Rengógungafuranszuni singunsita.] ♦ **singekiszuru** „Előnyomultuk az ellenséges területen.” [Te-kicsini singekisita.]

előnyomulás ♦ **singun** „Akadályozza az ellenség előnyomulását.” [Tekino singun-o szosisiteiru.]

előnyújt ♦ **nagedaszu** „Lábát előnyújtva ül.” [Asi-o nage dasite szuvatteiru.] ♦ **nobaszu** „Előnyújtottam a kezem.” [Te-o maeni nobasita.]

előre odaad ♦ **maevatasiszuru** „Előre odaadtam a dolgozóknak az utazási költséget.” [Dzsúgójinni rjohi-o maevatasisita.]

előre örül ♦ **tanosiminiszuru** „Előre örültem, hogy majd megérkezik az áru.” [Sóhinga todokuno-o tanosiminisiteita.]

előre passzolás ♦ **tatepaszu**

előrerohan ♦ **tossinszuru** „Nagy erővel rohantam előre.” [Ikioi joku tossinsita.]

előre sejtet ♦ **fukuszen-o haru** (cselekményt) „A regény többféle végkifejletet sejtet előre.” [Kono szószecu-va kecumacuni mukatte iroirona fukuszen-o hatteiru.]

előre sejtetés ♦ **fukuszen** „Az országok közti ellentétből előre sejtetni lehetett a háborút.” [Kunino tairicu-va szenszóno fukuszenninata.]

előretekér ♦ **hajaokuriszuru** „Előretekertem a kazettát.” [Kaszettotépu-o hajaokurisita.]

előretekérés ♦ **hajaokuri**

előretekintő ♦ **sinpotekina** „előretekintő természetű ember” [Sinpotekina szeikakuno hito] ♦ **maemukina** „előretekintő útmutatás” [Maemukina sidó]

előretolt állás ♦ **zensó** ♦ **zensócsi**

előretör ♦ **kjúsinszuru** „előretörő technológia” [Kjúsinszuru gidzsucu] ♦ **zensinszuru** „A cégünk előretört az amerikai piacon.” [Vatasitacino kaisa-va amerikano sidzsóde zensinsita.] ♦ **cukiszuszumu** „Előretört a sikerhez vezető úton.” [Szeikó-e no micsi-o cuki szuszun-

da.] ♦ **tossinszuru** „A versenyző tört előre a cél felé.” [Szensu-va mokuhjó-o mezasite tossinsita.] ♦ **jakusinszuru** „A cégünk az elmúlt tíz évben előretört.” [Heisa-va kono dzsúnenkande jakusinsita.] ◇ **eszeveszetten tör előre mósinszuru** „Eszeveszetten tört előre a labdával.” [Bóru-o teni motte mósinsita.]

előretérés ♦ **zensin** ♦ **jakusin**

előre törés ♦ **mósin**

előre tud ♦ **szakidoriszuru** „Előre tudta, mit hoz a jövő.” [Mirai-o szakidorisiteita.] ♦ **jo-csiszuru** „Előre tudta, hogy esni fognak a részvények.” [Kabuno bóraku-o jocsisita.]

előre tudás ♦ **jocsi**

előreugrás ♦ **szakibasiri**

előreugrik ♦ **szakibasiriszuru** „Előreugrott a történetben.” [Hanasi-va szakibasirisita.]

előreugró áll ♦ **ukegucsi** ♦ **sakuretaago**

előreugró homlok ♦ **odeko**

előreutalás ♦ **kóhósóó** (kafatóra, későbbre utalás) „visszautalás és előreutalás” [Zenpósóóto kóhósóó]

előre vesz ♦ **szakiniszuru** „Kérem, vegyen engem előre!” [Vatasi-o szakinisite kudaszai!]

előre vett jegy ♦ **mauriken** „A moziban az előre vett jeggyel jobban jár az ember, mint az aznap vettel.” [Eigano mauriken-va tódzsicukenjorimo otokudeszu.]

előrevisz ♦ **szuszumeru** „Az ötlete előrevitte a tárgyalásokat.” [Kareno kangae-va kósó-o szuszumeta.]

előrovarok ♦ **kamaasirui** ♦ **genbirui**

előrukkol ♦ **iidaszu** (valamivel) „Előrukkolt egy jó ötlettel.” [Kare-va joiaidaio-i dasita.]

♦ **ucsidaszu** (valamivel) „A kormány új gazdasági politikával rukkolt elő.” [Szeifu-va atarasi keizaiszeiszaku-o ucsi dasita.] ♦ **uttederu** „Merész tervvel rukkolt elő.” [Daitanna szakuni utte deta.] ♦ **kiridaszu** (hirtelen előhozakodik valamivel) „Előrukkoltam egy javaslattal.” [Teian-o kiri dasita.] ♦ **cukuridaszu** (valamivel) „Az elektronikus cég újabbnál újabb termékekkel rukkolt elő.” [Ano denkiméká-va cugicugito atarasi szeihin-o cukuri daszu.]

előrukkolás ♦ **kiridasi**

elődsi ♦ **kiszeicsú** „Az az ember élődsi.”
[Kare-va kiszeicsúda.]

elősegít ♦ **atósiszuru** „Az alacsony kamat elősegítette a gazdasági fejlődést.” [Teikinri-va keizaiszeicsó-o atósisisita.] ♦ **siszuru** „gazdasági fejlődést elősegítő technológia” [Keizaihat-tenni siszuru gidzsucu] ♦ **dzsocsósizuru** „Elősegítette a fejlődést.” [Sinpó-o dzsocsósita.] ♦ **sinkó-o hakaru** „Az intézkedés elősegítette a külkereskedelmet.” [Kono taiszaku-va bókino sinkó-o hakatta.] ♦ **szokusinszuru** „Kérem, adjanak ötleteket arra, hogy hogyan lehetne elősegíteni a termék eladását!” [Kono sóhinno hanbai-o szokusinszurutamenoaidia-o teiscusucitekudaszai.]

elősegítés ♦ **dzsocsó** ♦ **szokusin** „fejlődés elősegítése” [Hattenno szokusin] ♦ **hacujó**

élő sejt ♦ **szeiszaibó**

elősejtmagosok ♦ **genkakuszeibucu** (sejtmagnélküliek)

élő showmúsor ♦ **raibu-só**

élősködés ♦ **kisoku** ♦ **kiszei**

élősködik ♦ **kiszeiszuru** „A rokonain élősködik.” [Kare-va sinszekini kiszeisiteiru.] ♦ **adófizetőkön élősködő ember zeikindorobó** ♦ **szülein élősködik ojanoszune-o kadzsiru** „Az a felnőtt gyerek még mindig a szülein élősködik.” [Ano szeidzsinsita ko-va mada ojanoszune-o kadzsitteiru.] ♦ **vállalaton élősködő ember kjúrjódorobó**

élősködő ♦ **kiszeiszei** ♦ **szunekadzisiri** ♦ **dani** ♦ **félélősködő hankiszeiszeibucu** ♦ **külső élősködő gaibukiszeiszeibucu**

élősködő állat ♦ **kiszeidóbu**

élősködő ember ♦ **jakkaimono**

élősködő növény ♦ **kiszeisokubucu**

élősködő természet ♦ **kiszeiszei**

élősvény ♦ **ikegaki**

előstádium ♦ **zenkuki**

előszed ♦ **furuiokoszu** (bátorságot) „Előszedi a bátorságát.” [Júki-o furui okoszu.]

előszél ♦ **szakibasiri** „esős évszak előszele” [Cujuno szakibasiri] ♦ **taidó** „Érzem a változás előszelét.” [Henkano taidó-o kandzsiru.] ♦ **maebure** „A tüntetés a forradalom előszele

volt.” [Szonodemo-va kakumeino maeburedat-ta.]

élő személy számára rendezett temetés ♦ **szeizenszó**

élő személy szelleme ♦ **ikirjó** „Élő személy szelleme üldöz.” [Iki rjóni tori cukareteiru.]

előszertetet ♦ **cujoikonomi**

előszertetettel ♦ **kononde** (szívesen) „Ebben a faluban előszertetettel fogyasztanak halat.” [Kono macsino dzsúmin-va kononde szakana-o taberu.] ♦ **szakan-ni** „Előszertetettel használták ezt a könyvet tankönyvként.” [Kono hon-va kjókasotosite szakan-ni mocsiiarareta.] ♦ **szuszunde** (szívesen) „Előszertetettel tréfálkoztak vele.” [Szuszunde kare-o karakatta.] ♦ **júszenzekini** „Az albínó egyedeket előszertetettel vadásszák le az ellenségeik.” [Arubino kotai-va júszenzekini hosokuszareteiru.] ♦ **joku** (gyakran) „Előszertetettel tréfálkoztak vele a kollégái.” [Dórjó-va kare-o jokukarakatteita.]

előszertetettel használ ♦ **ajjósizuru** „Előszertetettel használom ezt a márkát.” [Konoburando-o ajjósiteiru.]

előszerződés ♦ **karikeijaku** „Lakásbérleti előszerződést kötöttem.” [Csintaino karikeijaku-o sita.] ♦ **dzsunkeijaku**

előszín ♦ **omotebutai** ♦ **puroszeniamu**

előszó ♦ **kantógen** ♦ **kantónokotoba** ♦ **kantónodzsi** ♦ **dzso** ♦ **sogen** ♦ **dzsogen** ♦ **dzsobun** „Előszót írt a könyvhöz.” [Honni dzsobun-o kaita.] ♦ **zenbun** ♦ **hasigaki** ♦ **maegaki** „regény előszava” [Sószecuno maegaki] ♦ **szerző előszava dzsidszo**

előszoba ♦ **genkan**

előszóban ♦ **kótóde** „Előszóban válaszoltam.” [Kótóde kotaeta.]

előszóval reklámozás ♦ **kucsikomikókoku**

először ♦ **icsiban-ni** „Ez a virág nyílik először.” [Kore-va haruicsibanni szaku hana.] ♦ **ikkaimeni** ♦ **szaisoni** „Hova látogat el először?” [Doko-o szaisoni hómonszurunodeszuka?] ♦ **hadzsimete** „Ezt először hallottam.” [Kore-o hadzsimete sitta.] ♦ **hadzsime-va** „Először nem akartam elvállalni a munkát, de meggon-doltam magam.” [Hadzsime-va sigoto-o hiki uketakunakattaga kangae naosita.] ♦ **életé-**

ben először umaretehadzsimete „Életemben először mentem karaokézni.” [Umarete hadzsimetekaraokeni itta.] ◇ **életemben először umaretehadzsimete** „Életemben először hallottam.” [Umarete hadzsimete kiita.] ◇ **legelőször maszszakini** „Ha befektetésen gondolkozik, legelőször ezt a könyvet olvassa el!” [Tósiszurunara maszszakinikono hon-o jon-dekudaszai.]

először dönt ◇ **szenkecsuzuru** „Először a jó munkaerő megszerzéséről szeretnék dönteni.” [I dzinzaino kakuho-o szenkecsuzuru kangae-da.]

először hall ◇ **hacumimidearu** „Ezt most hallom először!” [Kore-va hacumimideszu.]

először hallott ◇ **mimiatarasii** „Ezt a zsarogont először hallottam.” [Mimiatarasii jógo-da.]

először hallott dolog ◇ **hacumimi**

először használt ◇ **orositateno** „Az először használt borotva jól vág.” [Orosi tatenokamiszori-va joku kireru.]

először hoz nyilvánosságra ◇ **hacukókaiszuru**

először is ◇ **icsiban-ni** „Először is neki akarom elmondani, hogy átmentem.” [Gókakusitakoto-o icsibanni kanodzsoni cutaetai.] ◇ **nanijorimoszakini** „Amikor megérkeztem a hotelbe, először is hazatelefonáltam.” [Hoteruni tócsakuato, nanijorimo szakini ucsini denvasita.] ◇ **hadzsimeni** „Először is bemutatkoznék.” [Hadzsimeni dzsikosókaisitaito omoimaszu.] ◇ **mazu** „Először is bemutatkoznék.” [Mazu dzsikosókaisijóto omoimaszu.]

először jött vendég ◇ **sinkinokjaku**

először kezd ◇ **kucsibi-o kiru** „Először ő kezdett beszélni.” [Kanodzso-va hanasino kucsibi-o kitta.]

először látott ◇ **sotaimen-no** (ismeretlen) „először látott ember” [Sotaimenno hito]

először látott vendég ◇ **icsigenkjaku** „először látott vendég vagy törzsvendég” [Icsigenkjakuka dzsórenkjaku]

először lép fel ◇ **debjúszeru** „Színészként lépett fel először.” [Kanodzso-va dzsojútosite-debjúsita.]

először lép színre ◇ **hacubutai-o fumu** „Ez a színész most lépett először színre.” [Haijú-va hacubutai-o funda.]

először megy vizsgálatra ◇ **sosinszeru** „Először mentem a bőrgyógyászati vizsgálatra.” [Hifuka-o sosinsita.]

először mutat be ◇ **soenszeru** „Ezt a darabot 100 évvel ezelőtt mutatták be először Japánban.” [Kono hage-va hjakunenmaeni nihonde soenszaretta.]

először szumó felső osztályába kerülés ◇ **sinnjúmaku** „Tíz győzelemmel először került a szumó felső osztályába.” [Dzsuho-só-o agete sinnjúmaku-o hasasita.]

először szülő nő ◇ **sozanpu**

először van dolga nővel ◇ **on-nanoadzsi-o siru** „16 éves korában volt először dolga nővel.” [Kare-va dzsúrokuszaide on-nano adzsi-o sitta.] ◇ **on-na-o siru** „16 éves korában volt először dolga nővel.” [Kare-va dzsúrokuszaide on-na-o sitta.]

először végez ◇ **szenben-o cukeru**

élő szövet festése ◇ **szeitaiszensoku**

előtag ◇ **szettógo** ◇ **szettódzsi** ◇ **zenkó** (matematikai) ◇ **szenkósi**

elő tanú ◇ **dzsintekisóko**

előtapsoló ◇ **szakura**

előtelep ◇ **zen-jótai**

előtér ◇ **entoranszuhóru** ◇ **kinkei** „Az előtérre fókuszáltam.” [Kinkeini sóten-o avaszeta.] ◇ **genkan** ◇ **genkanhóru** ◇ **zenkei** „kép előtérben álló épület” [Sasino zenkeiniaru tatemono] ◇ **zenmen** (elülső rész) ◇ **robi**

előtérbe helyez ◇ **dzsúten-o oku** „Ez az üzlet az egészséges ételeket helyezi előtérbe.” [Kono misze-va kenkósokuhinni dzsúten-o oku.] ◇ **zenmen-o osidaszu** „Az eredetiséget helyezi előtérbe.” [Dokudzsiszei-o zenmenni ósi daszu.] ◇ **júszenszeru** „Saját érdekeit helyezi előtérbe.” [Dzszibunno rieki-o júszenszeru.]

előtérbe kerül ◇ **ukiborininaru** (felszínre kerül) ◇ **sótengaataru** (középpontba kerül) „A választások során előtérbe került a szegénység.” [Szenkjoszende-va hinkonni sótenga atatta.]

előteremt ♦ **umidaszu** „pézt előteremtésének módja” [Okane-o umi daszu hóhó] ♦ **kosiraeru** „A földet eladva előteremttem a pénzt.” [Hatake-o utte kane-o kosiraeta.] ♦ **szandanszuru** (pénzt) „Előteremtette a pénzt.” [Okane-o szandansita.] ♦ **csótacuszuru** „Sikerült előteremtenünk a pénzt az új szerszámokra.” [Atarasi dógunotameno okane-o csótacudekita.] ♦ **cukuridaszu** „A semmiből teremtettem elő a pénzt.” [Zerokara okane-o kukuri dasita.] ♦ **cukuru** „Teremts elő 100 ezer jent holnapig!” [Asitamadeni dzsúmanen-o kukure!] ♦ **cugószuru** (pénzt) „Előteremtette a pénzt.” [Okane-o cugósita.] ♦ **nensucuszuru** (pénzt) „Előteremtette a tőkét.” [Sikin-o nensucusita.]

előteremtés ♦ **szaikaku** „Nem tud pénzt előteremteni.” [Kare-va okaneno szaikakuganai.] ♦ **szandan** ♦ **csótacu** ♦ **nensucu** „pézt előteremtése” [Okaneno nensucu]

előtér folyamat ♦ **omotepuroszeszu** ♦ **foaguraundo-puroszeszu**

előterjeszt ♦ **dzsóteiszuru** (országgyűlésen) „Előterjesztették a költségvetés-tervezetet.” [Joszan-an-o dzsóteisita.] ♦ **singenszuru** „Strukturális reformot terjeszt elő.” [Kózókaikaku-o singenszuru.] ♦ **teianszuru** „Előterjesztette a javaslatot a parlamentben.” [Kokkaide an-o teiansita.]

előterjesztés ♦ **dzsótei** (országgyűlésen) ♦ **singen** ♦ **teian** ♦ **mósiire**

előterjesztő ♦ **kengisa** ♦ **hacuansa**

élő termény ♦ **szeizonrjó** ♦ **tacsige** (álló termény)

élő test ♦ **szeitai**

élő testen belül ♦ **szeitainai**

élő testen kívül ♦ **szeitaigai**

élő test reakciója ♦ **szeitaihannó**

előtétel ♦ **zentei** ♦ **daizentei**

előtolás ♦ **okuri** ♦ **gépi előtolás dzsidóokuri** „esztergapad gépi előtolás-funkciója” [Szenbanno dzsidóokuri kinó]

élő tömeg ♦ **szeibucurjó**

előtör ♦ **ukabu** „Előtört belőlem egy gondolat.” [Aru kangaega ukanda.]

előtörlesztés ♦ **kigenmaehenszai** „Előtörlesztettem a kölcsönömet.” [Rón-no kigenmaehenszai-o sita.]

előtörténet ♦ **ikiszacu** (előzmény) „eset előtörténete” [Dzsikenno ikiszacu] ♦ **ivare** „Megkérdeztem az üzlet nevének előtörténetét.” [Szono tenmeinoivare-o kiita.] ♦ **keii** „házasság előtörténete” [Kekkonno keii] ♦ **zensi** ♦ **raireki** „A család előtörténetét kutatta.” [Ikkanno raireki-o szagutta.]

előtt ♦ **izen** „Az internet előtt telefonon vettünk repülőjegyet.” [Intánetto izenha denvade kókúken-o tehasita.] ♦ **gake** „Lefekvés előtt olvastam.” [Negakeni hon-o jonda.] ♦ **szaki** „A feleségem előtt mentem be a vécébe.” [Cumajori szakinitoireni haitta.] ♦ **szakini** (előbb) „A főnöke előtt ment haza.” [Dzsjosijori szakini kaetta.] ♦ **szarukoto** „30 évvel ezelőtt történt.” [Ima-o szarukoto szandzsúnenmaeno dekgitoda.] ♦ **zen** „időszámításunk előtt” [Kigenzen] ♦ **temae** „Ne kiabálj velem mások előtt!” [Hitono temaede donaranaide!] ♦ **temaede** (innét) „Egygel a végállomás előtt szálltam le.” [Sútenno hitocu temaede orita.] ♦ **mae** „Nem tudok emberek előtt beszélni.” [Hitono maede hanaszenei.] ♦ **maekara** (előtti időpillanattól) „A vizsga előtt egy héttel kezdtem el tanulni, mint az órált.” [Sikenissúkanmaekara móbenkjósita.] ♦ **maeni** „Vacsora előtt kezet mostam.” [Júsokuno maeni teo aratta.] ♦ **maeno** „házasság előtt álló lány” [Kekkonmaeno muszume] ♦ **menzende** „Nyilvánosság előtt gyaláztak.” [Kósúno menzende budzsokuszareta.] ♦ **dél előttig gozencsúmadeni** „Holnap dél előttig kiszállítjuk az árut.” [Asitagozencsúmadeni otodokesimaszu.] ♦ **háború előtt szenzen** „Országunk a háború előttihez hasonló úton jár.” [Vaga kuniva szenzeno onadzi micsi-o arundeiru.] ♦ **közvetlenül előtte manmae** „Közvetlenül a hotel előtt van egy buszmegálló.” [Hoteruno man maenibaszu teigaaru.] ♦ **maga előtt látja namanamasikukiokuszuru** „Még most is magam előtt látom a katasztrófát.” [Szaigai-o imadani namanamasiku kiokusiteiru.] ♦ **törvény előtti egyenlőség hónomotonobjó**

előtt álló ♦ **szunzen-no** „Ez egy kihalás előtt álló állat.” [Kore-va zecumecuszunzenno dóbu-cudeszu.]

előtte ♦ **konoszaki** „Kanyargós az út előttünk.” [Kono szaki, kábuga cuzukimaszu.] ♦ **szaki** „Az a város 10 kilométerre van előttünk.” [Szo-no macsi-va dzsuh-kiro szakideszu.] ♦ **szakini** „Előttünk két kilométerre van egy benzinkút.” [Kokokara futakiro szakinigaszorinszutandogaru.] ♦ **bifó** ◊ **elme gy előtte mae-o szu-giru** „Elmentem az épület előtt.” [Tatemonono mae-o szugita.]

előtte áll ♦ **jokotavaru** „Sok nehézség áll még előttünk.” [Zentoni ókuno kon-nanga jokotavatteiru.]

előtte állás ♦ **tómen**

előtte álló ♦ **mokuzen-no** „Leküzdöttem az előttem álló problémát.” [Mokuzenno kadai-otoppassita.]

előtte álló élet ♦ **oiszaki** „gyerek előtt álló élet” [Kodomono oi szaki]

előtte és mögötte ♦ **zengo** „Elöttem és mögöttem üres volt a szék a buszon.” [Baszuno zengono szekiga aiteita.]

előtte halad ♦ **szenkuszuru** „Ez a vállalat a világ többi cége előtt halad.” [Kono kigjó-va gjókaitasa-o szenkusiteiru.]

előtte haladó kocsi ♦ **zensa** „Közelebb kerültem az előttem haladó kocsihoz.” [Zensani szekkinsita.]

előtte lévő ♦ **temaeno** „A közvetlenül előttem lévő könyvet vettem el.” [Szugu temaeno hon-ototta.]

előtt és után ♦ **zengo** „Nem emlékszem, mi történt a baleset előtt és után.” [Dzsikono zengono kiokuganai.]

előtte volt ♦ **sussindearu** „Ez a politikus előtte bürokrata volt.” [Kono szeidszika-va kanrjósussindeszú.]

előtti nap ♦ **zendzsicu** „Az utazás előtti napon elromlott a kocsi.” [Rjokózendzsicuni kuru-maga kovaretesimatta.]

előttünk álló ♦ **tómen-no** „Megoldjuk az előttünk álló problémát.” [Tómenno mondai-o ka-ikecuszuru.] ♦ **mukó** „Az előttünk álló hét hi-

degnek ígérekzik.” [Mukó issúkan-va szamukunariszódeszu.]

előtúr ♦ **hodzsiridaszu** „A disznó előtúrt egy krumplit.” [Buta-va dzsagaimo-o hodzsiri dasita.]

előtűnet ♦ **zenkusódzso**

előtűnik ♦ **aravareru** „Egyszer csak előtűnt egy ember.” [Tocuzenhitoga aravareta.] ♦ **ukabideru** „Amikor felmelegítettem a papírt, előtűnt az írás.” [Kami-o atatametara modzsiga ukabi detekita.] ♦ **mietekuru** „A hegy mögül előtűnt a város.” [Jamano usirokara macsiga mietekita.]

előugrik ♦ **tobidaszu** (kiugrik) „A dobozból előugrott egy játékbóhc.” [Hakokaranuiguru-minopieroga tobi dasita.]

előváladék ♦ **szakibasiridzsiru** ♦ **njódókjúszen-eki**

előválasztás ♦ **joszen** ♦ **jobiszenkjo** „jelölt előválasztása” [Kóhosajobiszenkjo]

előváltozat ♦ **szókó**

előváros ♦ **kógai**

elővásárlási jog ♦ **szenbaiken** „Az állam élt az elővásárlási jogával.” [Szeifu-va szenbaiken-o kósisita.]

elővéd ♦ **icsidzsin** ♦ **zen-ei**

elővédharc ♦ **zen-eiszen**

előverseny nélküli bejutás joga ♦ **sídoken**

elővesz ♦ **daszu** „Elövettem a mobilomat a táskámból.” [Kabankara keitaiden-va-o dasita.] ♦ **toridaszu** „Elővette a pénztárcáját, és fizetett.” [Szaifu-o tori dasite siharatta.]

elővétel ♦ **maeuri** „Elővétellel vettem jegyet.” [Kippu-o maeuride katta.]

elővételben árul ♦ **maeuriszuru** „Elővételben árulják az ebédjegyeket.” [Sokudzsiken-o maeuriteiru.]

elővételben árusítás ♦ **maeuri**

elővételben megvásárolható jegy ♦ **maeuriken**

elővételben vett jegy ♦ **maeuriken** (eladott jegy)

elővigyázat ♦ **keikai** ♦ **nen** ♦ **jódzsin**

elővigyázatlan ♦ **csúisina** ♦ **fucsúina** (gon-datlan) „Sok baleset származott elővigyázatlan-ságból.” [Fucsúina dzsikoga ókatta.] ♦ **bujódzsin-na** (óvatlan) „Elővigyázatlan voltam, és ellopták a pénztárcámat.” [Bujódzsin-dattanode saifu-o nuszumareta.] ◇ **borzasztóan elővigyázatlan cukijonikama-o nukareru**

elővigyázatlanlanság ♦ **fukaku** ♦ **bujódzsin** (óvatlanlanság)

elővigyázatlanul ♦ **csúisinaide** „Elővigyázatlanul lépett az úttestre.” [Csúisinaide micsi-o vatarótsita.]

elővigyázatos ♦ **keikaiszuru** „Legyenek elővigyázatosak a vihar miatt!” [Óameni keikaisite kudaszai.] ♦ **jódzszinszuru** „Elővigyázatos volt, mégis ellopták a kocsját.” [Jódzszinsiteita-ga kuruma-o nuszumareta.] ♦ **jódzsinbukai** „elővigyázatos ember” [Jódzsinbukai hito]

elővigyázatosság ♦ **kaisin** ♦ **keikai** „Legyenek elővigyázatosak a tájfunnal szemben!” [Taifú-e no keikai-o onegaisimaszu.] ♦ **jódzsin** „Elővigyázatosnak kell lennünk a fertőzéssel szemben.” [Kanszen-e no jódzsin-o okotatte-va naranai.]

élővilág ♦ **szeibucukai**

elő virág ♦ **namanohana**

élő virág ♦ **szeika**

elővizsga ♦ **icsidzsisiken** ♦ **jobisiken**

előz ♦ **oinuku** „Előzni kezdett az autó.” [Kuruma-va oi nukinikakatta.]

előzáfog ♦ **sókjúsi** (kisórlófog)

előzékeny ♦ **omoijarinoaru** ♦ **kigakiku** (figyelmes)

előzékenység ♦ **omoijari** „Előzékeny másokkal szemben.” [Kare-va omoijarigaaru.]

előzékla ♦ **aszobigami**

élő zene ♦ **namaenszó**

élőzenés szórakozóhely ♦ **raibu-hauszu**

előzés ♦ **oikosi** „Előzéskor mindig nézzünk a visszapiillantóba!” [Oi koszutoki-va icumobakkumirá-o mimasó!]

előzési sáv ♦ **oikosiszaszen**

előzetes ♦ **dzsizen** „Előzetes információt kértem.” [Dzsizendzsóhó-o szeikjúsita.] ♦ **jokoku** (bemutató) „Szeretem nézni a filmek előzetesét.” [Eigano jokokuhen-o mirunogavarito szukideszu.] ♦ **jokokuhen** „film előzetese” [Eigano jokokuhen] ♦ **jobi** „előzetes adat” [Jobidéta] ◇ **előzetes letartóztatás mikecukórjú**

előzetes átvilágítás ♦ **dzsizensinsza**

előzetes bejelentés ♦ **jokoku** „Mint ahogy előzetesen bejelentették, megtartották a versenysorozatot.” [Jokokudórini taikai-o kaiszaisita.]

előzetes bejelentés nélkül ♦ **tobiiride** „Előzetes bejelentés nélkül lehet vizsgálatot kérni.” [Tobi iride kensza-o ukerukotoga dekuru.]

előzetes bejelentés nélküli részvétel ♦ **tobiiriszanka**

előzetes egyeztetés ♦ **dzsizenkjógi**

előzetesen ♦ **arakadzsime** „Előzetesen meggyőződött arról, hogy minden asztalnál van szék.” [Arakadzsime szubetenotéburuni iszugaruka tasikameta.] ♦ **dzsizen-ni** „Előzetesen ellenőriztem a tarifát.” [Rjókin-o dzsizeni kakuninsita.] ♦ **maemotte** „Előzetesen foglaltam helyet az étteremben.” [Reszutoran-o maemotte jojakusita.]

előzetesen megbeszél ♦ **sitaszódan-o szuru** „Előzetesen megbeszéltem a feleségemmel a lakásvásárlást.” [Cumato ieno kónjúno sitaszódan-o sita.]

előzetes értékelés nélküli benevezés ♦ **mukanszasuppin**

előzetes értesítés ♦ **dzsizenjúkoku** ♦ **dzsizenjúcsi**

előzetes felderítés ♦ **sitakenbun**

előzetes felmérés ♦ **jobicsósza**

előzetes figyelmeztetés ♦ **kotovari** „A gázművek minden figyelmeztetés nélkül megszűntette a szolgáltatást.” [Gaszu gaisa-va nanno kotovarimonakuszábiszu-o teisisita.]

előzetes híresztelés ♦ **furekomi** „Előzetes híresztelések szerint ez az injekciós tű nem okoz fájdalmat.” [Itakunai csúsabaritoui fure komideszu.]

előzetes ígélet ♦ **szen-jaku** „Betartotta előzetes ígéletét.” [Szen-jaku-o hatasita.] ♦ **zen-jaku**

előzetes jelzés ♦ **kihó** „Mint előzetesen jeleztük, rendkívüli leállás lesz.” [Kihóno tóri, rindzsikjúgójóitasimaszu.]

előzetes kiadás ♦ **purebjúririszu** (IT)

előzetes közlés ♦ **kihó**

előzetes letartóztatás ♦ **mikecukórjú**

előzetes megbeszélés ♦ **sitaszódan**

előzetes megtekintés ♦ **nairan** ♦ **purebjú**

előzetesség ♦ **kió** „Előzetesen nem volt magas vérnyomása.” [Kókecuacuno kió-va nakatta.]

előzetes terepszemle ♦ **sitakenbun**

előzetes tervezet ♦ **szoan**

előzetes vetítés ♦ **szenkódzsóei**

előzmény ♦ **ikiszacu** „Nyomon követi a baleset előzményeit.” [Dzsikono ikiszacu-o tadoru.] ♦ **keii** „A rendőrség az előzményeket vizsgálja.”

[Keiszacu-va keii-o sirabeteiru.] ♦ **kokomadenoaraszudzsi** (mi történt eddig) „Megnéztem az interneten a tévésorozatam előzményeit.”

[Intánettode renzokuterebidoramanokokomadeno araszudzsi-o sirabeta.] ♦ **hottan** „A vita előzményeiről kérdeztem.” [Gironno hottannicuite ukagatta.]

♦ **maebure** „Minden előzmény nélkül megütötte a férfit.” [Nanno maeburemonaku otoko-o nagutta.] ♦ **böngészési**

előzmények ecuranrireki „Töröltem a böngészési előzményeket.” [Ecuranrireki-o kesita.]

♦ **keresési előzmények kenzakurireki** „Letöröltem a keresési előzményeket a böngészőben.” [Burauzáde kenzakurireki-o szakudzsoita.]

előzmények ♦ **rireki** „A böngészőből töröltem az előzményeket.” [Ecuranszofutono rireki-o sókjosita.]

előzni tilos ♦ **oikosikinsi**

előző ♦ **szaki** „előző kormány” [Szakino szeiken] ♦ **szakkino** (előbbi) „Az előző ital jobban ízelt.” [Szakkino rjórino hóga oisikatta.] ♦ **zen** „előző elnök” [Zendaitóirjó] ♦ **zenkaino**

„Az előző órán az igeragozást vettük.” [Zenkaino dzsugjóde dósino kacujó-o benkjósita.] ♦ **zensa** „A két ok közül az előző fontosabb.”

[Futacuno rijúno nakade-va zensaga dzsújó-

deszu.] ♦ **szendai** (előző generációs) „előző igazgató” [Szendaisacsó] ♦ **szen-no** „előző feleség” [Szenno njóbo] ♦ **maeno** „A mostani miniszterelnök az előző kormányt hibáztatja.”

[Imano susó-va maeno szeiken-o hinansiteiru.] ♦ **moto** „előző feleség” [Motocuma] ♦ **motono** „Az előző igazgató jobb volt.” [Motono sacsónohóga jokatta.]

előző alkalommal ♦ **zenkai** „Előző alkalommal egyedül jöttem ebbe az étterembe.” [Zenkaikonoreszutoran-ni hitoride kita.]

előző bekezdés ♦ **zenszecu**

előző cikkely ♦ **zenkó**

előző családfő ♦ **szendai**

előzőekben említés ♦ **zenkei**

előzőekben említett ♦ **zenkeino**

előzőekben említett írásmű ♦ **zenkeiso**

előző élet ♦ **zenszei** „Az előző életemben zsi-ráf voltam.” [Zenszei-va kirindesita.]

előző életben elkövetett tett ♦ **zensze** „büntetés az előző életben elkövetett tettek miatt” [Zenszeno mukui]

előző emberek szavai ♦ **zengen**

előző eset ♦ **zenken**

előző év ♦ **zen-nen** „Az előző évhez képest csökkent a pénzügyi forgalom.” [Zen-nenni kurabete uriage-va szagatta.]

előző év azonos hónapja ♦ **zen-nendógecu**

előző év azonos időszaka ♦ **zen-nendóki**

előző évhez képest ♦ **zen-nenhi** „Az árbevétel az előző évihez képest 10 százalékkal nőtt.” [Uriagedaka-va zen-nenhidszuh- pászentozókasita.]

előző feleség ♦ **szenszai** ♦ **szenpu** ♦ **zenpu** ♦ **maenocuma**

előző férj ♦ **szenpu** ♦ **zenpu**

előző fordítás ♦ **kjújaku**

előző generáció ♦ **szendai** ♦ **zendai**

előző hiba ♦ **zenpi** „Az előző hibáin bankódott.” [Dzsibunno zenpi-o kuita.]

előző hónap ♦ **zengecu** „Az előző hónaphoz képest nem volt nagy változás.” [Zengecumi kurabete ókina henka-va nakatta.]

előző időszakbeli ♦ **zenkino**

előző igazgató ♦ **zensacsó**

előző járművek keréknyoma ♦ **zentecu**

előző kijelentés ♦ **zengen** „Visszavontam az előző kijelentésemet.” [Zengen-o hirugaesita.]

előző király ♦ **szenó**

előző kor ♦ **zendzsuidai**

előző korszak ♦ **zendai**

előző kötet ♦ **zenkan**

előző lakás ♦ **kjütaku**

előző lakóhely ♦ **kjúkjo**

előzőleg ♦ **kanete** „Mint előzőleg említettem, nem vagyok házas.” [Kanete mósi ageta tóri dokusindeszú.] ♦ **szakini** „Mint előzőleg említettem, ez egy prototípus.” [Szakini nobetajóni, kore-va szizakuhindeszú.] ♦ **zenkai** „Előzőleg olasz ételt ettünk, ezúttal magyar ételt együnk!”

[Zenkai-va itaria rjórídattakara konkai-va hangarí rjóri-o tabejó!] ♦ **szenpan** „Már előzőleg mondtam, hogy nem akarom eladni a lakásomat.” [Szenpanmósi agetajónikono ie-va uritakuarimaszen.] ♦ **maeni** „Mint előzőleg említettem, növelni szeretnénk a profitot.” [Maeni nobetajóni zóeki-o mezasiteimaszu.]

előzőleg csinál ♦ **siteoku** „Előzőleg megnéztem a menetrendet.” [Dzsikokuhjó-o sirabeteo-ita.]

előzőleg említés ♦ **kidzsucu**

előzőleg említett ♦ **zendzsucuno** „Az előzőleg említett feltételeim vannak.” [Dzsóken-va zendzsucuno tórideszú.]

előző levél ♦ **szenbin** ♦ **zenbin**

előző megjegyzés visszavonása ♦ **zengentekikai**

előző mondat ♦ **zenbun** „Amint az előzőekben említettük, növelni fogjuk a termelést.” [Zenbunde nobetajóni zószanszuru joteideszu.]

előző nap ♦ **zendzsicu** „Az előző nap fodrásznál voltam.” [Szono zendzsicuni tokojaniimasi-ta.]

előző nemzedék ♦ **zendai**

előző név ♦ **kjúmei**

előzőnlík ♦ **dottósijoszeru** „A vevők előzőnlítték az üzletet.” [Kjakuga miszenidotto osi joszeta.]

előző pont ♦ **zenkó**

előzősáv ♦ **oikosisaszen**

előző szám ♦ **zengó** „A magazin előző számát olvastam.” [Zassino zengó-o jonda.]

előző szemeszter ♦ **szengakki**

előző szolgálati hely ♦ **zen-nincki**

előző tanév ♦ **szengakki**

előző test ♦ **zensin**

előző vendég ♦ **szenkjaku**

előző viselkedés ♦ **zenkó**

elpáhol ♦ **tatakinomeszu** (győz felette) „Elpáholtuk az ellenfél csapatát.” [Aitecsímu-o tatakinomesita.] ♦ **tataku** (elver) „Az anya elpáholta a gyereket.” [Hahaoja-va kodomo-o taitaita.] ◇ **könnyedén elpáhol** **tavainakumakaszu** „Könnyedén elpáholta az ellenfelét.” [Aite-o tavainaku makasita.]

elpakol ♦ **atokatazuke-o szuru** „A polc összeszerelése után elpakoltam a szerszámaimat.” [Tana-o kumi tateta atodóguno atokatazuke-o sita.] ◇ **nem pakol el** **hottarakasiniszuru** (szanaszét hagy) „Nem pakolta el a játékeit.” [Omocsa-o hottarakasinisita.]

elpalástol ♦ **inpeiszuru** „A kormány elpalástolta a szabálytalanságot.” [Szeifu-va fuszei-o inpeisita.] ♦ **kotoszuru** ♦ **hómuru** „Elpalástolta az igazságot az ügyvel kapcsolatban.” [Dzsikenno sinszó-o hómutta.]

elpalástolás ♦ **inpei** ♦ **koto**

elpárolgás ♦ **kihacu** (elillanás) ♦ **dzsóhacu** ♦ **hószan**

elpárolog ♦ **uszeru** (eltűnik) „Elpárolgott a bártorsága.” [Júkiga uszeta.] ♦ **kikaszuru** (párolog, szublimál) „elpárolgott alkohol” [Kikasitaarukóru] ♦ **dzsóhacuszuru** „Elpárolgott a víz.” [Mizu-va dzsóhacusita.] ♦ **siriszubomininaru** „A mérgelem elpárolgott.” [Ikariga siriszubomininata.] ♦ **hószanszuru** „Elpárolgott a bánatom.” [Kanasimi-va hószansita.]

elpártol ♦ **hanareru** „Elpártoltak a bolttól a vevők.” [Miszekara kjakuga hanareta.] ♦ **miha-**

naszu (szerencse) „Elpártolt tőlem a szerencse.”
[Cukini mihanaszareta.]

elpártolnak a vásárlók ♦ **kokjakubanaregaokiru** „Elpártoltak a vásárlók az üzlettől.”
[Depátokara kokjakubanarega okita.]

elpártolnak a vendégek ♦ **kjakuasigaotroeru** „Miután felmondott a séf, elpártoltak a vendégek.” [Sefugajemetara kjakuasiga otoroeta.] ♦ **kokjakubanaregaokiru** „Elpártoltak a vendégek az étteremtől.” [Reszutorankara kokjakubanarega okotta.]

elpártol tőle a győzelmi szerencse ♦ **makepatán-nihairu**

elpártol tőle a szerencse ♦ **ungacukiru** „Elpártolt tőlem a szerencse.” [Unga kukita.]

elpatkol ♦ **odabucuninaru** „Elpatkolt.”
[Kare-va odabucuninata.] ♦ **sindzsau** „Azt hittem, elpatkolok.” [Mó sindzsaukato omoimasita.]

elpattan ♦ **puccuritokireru** „A feszes cérna elpattant.” [Kincsóno ito-va puccurito kireta.] ♦ **pucuritikireru** „Elpattant a cérna.” [Itogapucurito kireta.] ♦ **pocuntokireru** „Elpattant a húr.” [Gen-va pocurito kireta.]

elpattanva ♦ **fuccuri**

elpazarol ♦ **róhiszuru** „Rögtön elpazarolja a keresetét.” [Kare-va kaszeida bunszubete-o szuguni róhisitesimaimaszu.]

elpirul ♦ **akakunaru** „Elpirultan tiltakozott.”
[Kare-va akakunatte kógisita.] ♦ **akamigaszaszu** „Egy pillanatra elpirult.” [Kanodzsono kaoni issunakamiga szasita.] ♦ **szekimenszuru** „A nő szégyenlősen elpirult.” [Kanodzso-va hazukasiszóni szekimensita.] ♦ **hoo-o akameru** „A nyelvbtlás miatt elpirultam.” [Ii macsigai-o site hoo-o akarameta.] ♦ **hoo-o szomeru** „Szégyenlősen elpirulva beszélt.” [Hazukasiku hoo-o szomenagara hanasita.] ♦ **momidzsi-o csiraszu** „Elpirult.” [Kaoni momidzsi-o csirasita.]

elpirulás ♦ **szekimen**

elpirült arc ♦ **tangan**

elpityeredik ♦ **namidagumu** „A kicsűfolt gyerek elpityeredett.” [Idzsimerareta ko-va namidagunda.] ♦ **namida-o koboszu** „A kislány elpityeredett.” [Sódzso-va namida-o kobosita.]

elplagizál ♦ **tójószuru** „Elplagizálta más kutató értekezését.” [Hokano kenkjúsano ronbun-o tójósita.] ♦ **hjószecuszuru** „Elplagizálta egy ismeretlen professzor értekezését.” [Mumeino hakusino ronbun-o hjószecusita.]

elpocsékol ♦ **mudaniszuru** „Ma két órát elpocsékoltam a sorban állással.” [Recuni narande matte nidzsikan mudanisa.]

elpocsékol ♦ **roszuszuru** „elpocsékol

[Roszusita sokuzai]

elporlad ♦ **konagonaninaru** „A rozsdás vas elporladt.” [Szabita tecu-va konagonaninata.]

elpöccint ♦ **hadzsikitobaszu** ♦ **hadzsiku** „Elpöccintettem a magot.” [Su-o hadzsiita.]

elpöckölés ♦ **cumahadzsi**

elpróbál ♦ **jokószuru** „Elpróbáltam a jövő heti beszédet.” [Raisúnoszupicsino jokó-o sita.]

elpuccol ♦ **iszoidenigeru**

elpuhult ♦ **ikudzsinonai** ♦ **karadagakitaerareteinai** (nem edzett) ♦ **nijaketa** (nőies) ♦ **memesii** „elpuhult ember” [Memesii ningen]

elpuskáz ♦ **szoszó-o szuru** „Elpuskáztam a megrendelést, ugyanis többet kértem.” [Szoszó-o site óku csúmonsita.] ♦ **hema-oszuru** „Elpuskáztam valamit a munkámban.” [Sigotodehema-o sitesimatta.]

elpusztít ♦ **ucu** ♦ **szuimecuszaszeru** „Félő, hogy a mesterséges intelligencia elpusztítja a kultúránkat.” [Dzsinkócsinó-va bunmei-o szuimecuszaszeru oszoregaaru.] ♦ **taidzsiszuru** (kiirt) „Méreggel elpusztította a poloskákat.” [Dokudegokiburi-o taidzsisita.] ♦ **tabecukuszu** (utolsó falatig megeszik) „Elpusztította az összes ételt, amit otthon talált.” [Ucsiniaru tabe mono-o szubete tabe cukusita.] ♦ **hakaiszuru** „A tűz elpusztította az erdőt.” [Hide mori-va hakaiszareta.] ♦ **horoboszu** „Elpusztította az ellenséget.” [Teki-o horobosita.] ♦ **nyomtalanul elpusztít nedajasiniszuru** „Ez a gyógyszer nyomtalanul elpusztítja a ráksejteket.” [Kono kuszuri-va ganzsaibó-o nedajasiniszuru.]

elpusztítás ♦ **hakai**

elpusztíthatatlan ♦ **fumecuno** „elpusztíthatatlan birodalom” [Fumecuno teikoku]

elpusztíthatatlanság ♦ **fumecu**

elpusztítja önmagát ♦ **dzsimecuszuru** „A párt elpusztította önmagát.” [Szeitō-va dzsimecusita.]

elpusztított ország ♦ **bókoku**

elpusztul ♦ **kaimecuszuru** „A város elpusztult.” [Macsiga kaimecusita.] ♦ **kareru** (kiszárad) „Elpusztult a kaktuszom.” [Szabotenu-va kareta.] ♦ **kuszaru** (megromlik) „Az étel elpusztult.” [Tabē mono-va kuszatta.] ♦ **kovareru** (elromlik) „Elpusztult a mosógép.” [Szentakukiga kovareta.] ♦ **sinu** (kimúlik) „Elpusztult a kutyám.” [Aiken-va sinda.] ♦ **szuibósuzu** „A civilizáció elpusztult.” [Bunmei-va szuibósita.] ♦ **taoru** ♦ **haizecuszuru** „A tűz elpusztította a templomot.” [Kadzside teraga haizecusita.] ♦ **hamecuszuru** „A lebombázott város elpusztult.” [Bakudanga otoszare, macsiga hamecusita.] ♦ **horobiru** „A város elpusztult a tűzvészben.” [Macsi-va kazaide horobita.] ♦ **horobu** „A természet, ami a szigeten volt, elpusztult.” [Ano simano szizenga horonda.] ♦ **messicuszuru** ♦ **mecubósuzu** „A nemzet elpusztult.” [Minzoku-va mecubósita.]

elpusztulhat az ország, de a természet érintetlen marad ♦ **kunijabureteszan-gaari**

elpusztult ország ♦ **bókoku** „ország elpusztulásának veszélye” [Bókokuno kiki]

elrablás ♦ **gótó** (tárgyé) „A film a gyémánt-rablással kezdődött.” [Eiga-va daijano gótókara hadzsimatta.] ♦ **júkai** (emberé) ♦ **rjakusu**

elrabol ♦ **ubau** „Ez a munka sok időmet elrabolt.” [Kono szagjó-va takuszan-no dzsikan-ubatta.] ♦ **kadovakaszu** „Elrabolja a gyereket.” [Kodomo-o kadovakaszu.] ♦ **szarau** „Elrabolták a gyereket.” [Kodomogaszaravareta.] ♦ **júkaiszuru** (embert) „Elrabolták a férfit.” [Otoko-va júkaiszareta.] ♦ **racsiszuru** „A gyereket elrabolták.” [Kodomo-va racsiszareta.]

elrabolja a szívét ♦ **kokoro-o ubau** „Az a nő elrabolta a szívem.” [Ano on-nani kokoro-o ubavareta.] ♦ **háto-o ucsinuku** „Elraboltam a nő szívét.” [Kanodzsonoháto-o ucsi nuita.]

elrág ♦ **kamikiru** „Nem bírom elrágni ezt a mócsingot.” [Kono szudzsippoi katai niku-va kamikirenai.] ♦ **kuikiru** „A csapdába került róka a lábát elrágva elmenekült.” [Vanani-va matta kicune-va asi-o kui kitte nigeta.]

elragad ♦ **uttoriszaszeru** (el lesz ragadva) „Elragadta a lány szépsége.” [Kanodzsono ucukuszaniuttorisita.] ♦ **ubaiszuru** „A tolvaj elragadta a táskát.” [Hittakuri-va kaban-o ubaiszatta.] ♦ **ubaitoru** „A tolvaj elragadta a nő táskáját.” [Hittakuri-va kanodzsonokaban-o ubai totta.] ♦ **ubau** „Az utcai rabló elragadta a kezemből a táskát.” [Hittakuri-va kaban-o ubatta.] ♦ **kapparau** „A rabló a nő táskáját elragadva elfutott.” [Hittakuri-va dzsoszeino kaban-o kapparatte nigeta.] ♦ **nagaszareru** (elsodor) „A fiát elragadta a tömeg.” [Muszukova hitogomini nagaszaretésimatta.] ♦ **hikikomu** „Elragadott az énekes hangja.” [Kasuno utagoeni hiki komareta.] ♦ **hikicukeru** „elragadó báj” [Hito-o hiki cukeru mirjoku] ♦ **fundakuru** „A rabló megpróbálta elragadni a táskát.” [Dorobó-va kaban-o fundakurótosita.]
◇ **el van ragadtatva kjóecusigokuna**

elragadja a hév ♦ **kekkinihajaru** „Elragadta a hév, és vakmerő dolgot tett.” [Kekkini hajatte mubóna kói-o sita.] ♦ **csósininoru** „Italozás közben elragadta a hév, és betörte az ablakot.” [Kare-va oszake-o nonde, csósini notte madogaraszu-o vatta.]

elragadja a tehetsége ♦ **szaibasiru** „A fiatal elragadta a tehetsége.” [Vakamono-va szaibasittakoto-o itta.]

elragadják az érzelmei ♦ **kandzsótekina** ♦ **kandzsónikarareru** „Elragadtak az érzelmeim, és kiabálni kezdtem.” [Kandzsóni kararete donatta.] ♦ **kandzsónihásiru** „Nem szabad, hogy az embert elragadják az érzelmei.” [Kandzsóni hasitte-va ikenai.]

elragadó ♦ **uttoriszaszeru** „Elragadó szépsége van.” [Kanodzso-va min-na-o uttoriszaszeruhodo ucukusii.] ♦ **okujukasii** „elragadó nő” [Okujukasii dzsoszei] ♦ **szutekina** „elragadó hang” [Szutekina koe] ♦ **mirjokutekina** ♦ **mivakutekina** „elragadó nő” [Mivakutekina on-na]

elragadtat ♦ **uttoriszaszeru** „Elragadtatott a táj szépsége.” [Ucukusii kesikiniuttoriszaszer-

areta.] ◇ **elragadtatja magát kófunszuru** (izgalomba jön) „A tanárunk magyarázat közben könnyen elragadtatja magát.” [Szenszei-va szecumeino tocsúde kófunszijaszui.] ◇ **elragadtatja magát kandzsótekininaru** (elragadják az érzelmei) „Hamar elragadtatja magát.” [Kanodzso-va szuguni kandzsótekininaru.] ◇ **elragadtatja magát fudegaszuberu** (írásban) „Elragadtattam magam, így felmérgecsitettem.” [Fudega szubette kare-o okoraszetesimatta.]

elragadtatás ◇ **uttoriszurukoto** ◇ **kansin** ◇ **kókocu** ◇ **szantan**

elragadtatással ◇ **kansinsite** „Elragadtatással hallgatták a felfedező beszédét.” [Tankenkanohanasi-o kansinsite kiiteita.]

elragadtatja magát ◇ **kandzsótekininaru** (elragadják az érzelmei) „Hamar elragadtatja magát.” [Kanodzso-va szuguni kandzsótekininaru.] ◇ **kófunszuru** (izgalomba jön) „A tanárunk magyarázat közben könnyen elragadtatja magát.” [Szenszei-va szecumeino tocsúde kófunszijaszui.] ◇ **taidonideru** „Könnyen elragadtatja magát.” [Kare-va taidoni dejaszui.] ◇ **cujogari-o iu** „Elragadtattam magam, és azt mondtam neki, hogy szakítsunk.” [Vakaremasóto cujogari-o itta.] ◇ **dódzsiru** „Könnyen elragadtatja magát.” [Kare-va kokoroga dódzsijaszui.] ◇ **fudegaszuberu** (írásban) „Elragadtattam magam, így felmérgecsitettem.” [Fudega szubette kare-o okoraszetesimatta.]

elragadtatott ◇ **kandzsótekinina** „Elragadtatott szavakat mondtam.” [Kandzsótekinina kotoba-o dasitesimatta.]

elragadtatva ◇ **kókocutosite** „Elragadtatva hallgattam az énekes hangját.” [Kasuno utagoeo kókocutosite kiiteita.]

elrak ◇ **oszameru** „Elraktam a pénzt a széfbe.” [Okane-o kinkoni oszameta.] ◇ **katazukeru** (rendet rak) „Elraktam a könyvet az asztalról.” [Cukuekara hon-o katazuketa.] ◇ **simau** (eltesz) „Elraktam a pénztárcámat.” [Szaifu-o simatta.] ◇ **dokaszu** (arrébb tesz) „Rakd el az útból a papucsodat!” [Szurippa-o dokasite!] ◇ **binzumeniszuru** (befőz) „Anyu elrakta a meggyet.” [Okaaszán-va szavácseri-o binzumenisita.] ◇ **erjesztéshez elrak sikomu** „Erjesztéshez hordóba raktuk a mustot.” [Budó-o

sibotte taruni sikonda.] ◇ **érleléshez elrak sikomu** „Érleléshez hordóba raktuk a whisky-t.” [Viszukino gensu-o taruni sikonda.]

elrakás ◇ **súnó** „cipők elrakásának módja” [Kucuno súnóhóhó]

elrákosodás ◇ **ganka** ◇ **gansusó**

elrákosodik ◇ **gankaszuru** „A sejtek elrákosodtak.” [Szaibó-va gankasita.]

elraktároz ◇ **kuraieszuru** ◇ **szókonioszameru** (raktárba rak) „Elraktározta az alkatrészeket.” [Buhin-o szókonio oszameta.] ◇ **tamekomu** „Ha sokat eszünk, testünk elraktározza a zsírt.” [Tabe szugiruto karadaga sibó-o tamekomu.] ◇ **csózószuru** „Az akkumulátor elraktározza a villamos energiát.” [Dzsúdencsi-va denki-o csózószuru.] ◇ **hozonszuru** (megőriz) „Az agy elraktározza az emlékeket.” [Nó-va kioku-o hozonsiteiru.]

elraktározás ◇ **kuraire** ◇ **njúko**

elraktározott zsákmány ◇ **hajanie**

elrámol ◇ **atokatazukeszuru** „Elrámoltam a játékokat a gyerek után.” [Kodomoga aszondamomocsano atokatazuke-o sita.]

elrámolás ◇ **atokatazuke** „Elfelejttem elrámolni.” [Atokatazuke-o vaszureta.]

elráncigál ◇ **hipparu** „Elráncigáltam a gyereket a fogorvoshoz.” [Kodomo-o haisani hippatta.]

elránt ◇ **hikkomeru** „Elrántottam a kezem a forró vasalóról.” [Acuaironkaraszatto te-o hikkometa.]

élre áll ◇ **szendó-o kiru** „A lázadás élére állt.” [Kare-va hanranno szendó-o kitta.] ◇ **toppunitacu** „Egy ilyen embernek kell a cég élére állnia.” [Karekoszogakono kaisanotoppuni tacubeki ningenda.]

elrejt ◇ **enpeiszuru** ◇ **kakuszu** „Elrejtette a felesége elől a dugipénzét.” [Kare-va cumakaraheszokuri-o kakusita.] ◇ **kamofurádzsuszuru** „Elrejtette a gazdaságintézkedések kudarcát.” [Kin-júszeiszakuno sippai-o kamofurádzsusita.] ◇ **kuramaszu** ◇ **kotoszuru** „Elrejt a baklővést.” [Sittai-o kotoszuru.] ◇ **hiszomeru**

elrejtés ◇ **intoku** ◇ **enpei**

elrejtőzik ♦ **kakureru** (elbújik) „Elrejtőzött az ágy alatt.” [Beddono sitani kakureta.] ♦ **sinobu** „Elrejtőzött valami mögött.” [Monokageni sinonda.] ♦ **szugata-o kakuszu** „A potyautas a vonat végében rejtőzött el.” [Kiszseruno kjaku-va densanotoireni szugata-o kakusita.] ♦ **szenpukuszuru** „A tettes városi társasházban rejtőzött el.” [Han-nin-va sinainomanson-ni szenpukusiteita.] ♦ **mi-o kakuszu** „A tettes elrejtőzött a rendőrök elől.” [Han-nin-va keiszacukara mi-o kakusita.] ♦ **mi-o sinobaszeru** „Elrejtőzött a sűrű erdőben.” [Micurinni mi-o sinobaszeta.] ♦ **mi-o hiszomeru** „Elrejtőzött valami mögé.” [Monokageni mi-o hiszometa.]

elreked ♦ **fuszagaru** „A csatornában elrekedt a víz.” [Geszuído no mizuga fuszagatta.]

elrekeszt ♦ **fuszagu** „A vérrög elrekesztette az eret.” [Keszzen-va kekkan-o fuszaida.]

elrendel ♦ **iivataszu** „A következő parancsot rendelem el.” [Cugino meirei-o ii vataszó.] ♦ **hacureiszuru** „Tűzriadót rendeltek el.” [Kaszaikeihó-o hacureisita.] ♦ **meidzsiru** „Újabb vizsgálatot rendeltek el az eltűntek ügyében.” [Jukuefumeidzsikennicuite szaranaru csósza-o meidzsirareta.] ♦ **előre elrendeltett hiczentekina** „Nem hiszek az előre elrendeltetett sorsban.” [Hiczentekina unmei-va sindzsina.]

elrendelés ♦ **hacurei**

elrendez ♦ **arendzsiszuru** „Elrendezte a virágokat a csokorban.” [Hanataba-o arendzsisita.] ♦ **ikeru** (virágot köt) „Szépen elrendeztem virágokat a vázában.” [Kabinni hana-o kireini iketa.] ♦ **katazakeru** „Elrendeztem az ügyet.” [Szo no ken-o katazuketa.] ♦ **szeiriszuru** „Elrendeztem a polcon a könyveket.” [Tanano hon-o szeirisita.] ♦ **dandori-o cukeru** „Elrendezte az esküvőt.” [Kekkonsikino dandori-o cuketa.] ♦ **tehaiszuru** (gondoskodik) „Mindent elrendeztem.” [Szubete-o tehaisita.] ♦ **narabekaeru** „Elrendeztem a szavakat a mondatban.” [Bunsóno tango-o narabe kaeta.] ♦ **naraberu** „Elrendeztem a polcon a könyveket.” [Hondanani hon-o narabeta.] ♦ **haiszuru** „Szépen elrendeztem a bútorokat a szobában.” [Hejani kagu-o kireini haisita.] ♦ **haicsiszuru** (eloszt) „Elrendeztem a bútorokat a szobában.” [Hejano kagu-o haicsisita.] ♦ **haire-**

cuszuru „távszabályzó elrendezett gombokkal” [Botan-o hairecusitarimokon] ♦ **hanasi-ocukeru** „Elrendeztem a jakuzával a vitát.” [Jakuzani hanasi-o cuketa.]

elrendezés ♦ **arendzsi** ♦ **simacu** „ügy elrendezése” [Dzsikenno simacu] ♦ **haicsi** (elosztás) „Nem szeretem a szobák elrendezését.” [Hejano haicsiga szukide-va nai.] ♦ **hairecu** ♦ **fucsi** ♦ **reiauto** ♦ **huzalozás elrendezése** **kiszenkószei** ♦ **lap elrendezése** **pédzsi-reiauto** ♦ **oldal elrendezése** **pédzsi-reiauto** ♦ **szobák elrendezése** **hejanoreiauto**

elrendezési rajz ♦ **furoa-puran** ♦ **heimenzu**

elrendeződés ♦ **kecscsaku**

elrendeződik ♦ **katazakerareru** (befejeződik az ügyintézés) „Elrendeződött a válásunk.” [Rikontecuzuki-va katazakerareta.] ♦ **kecumacugacuku** „A probléma még nem rendeződött el.” [Szo no mondai-va mada kecumacugacuiteina.] ♦ **hairecuszuru** „kristály szabályosan elrendeződött atomokkal” [Gensiga kiszokutekini hairecusita kessó] ♦ **matomaru** „Elrendeződött az ügyfél ügye.” [Okjakuszamano ken-va matomarimasita.]

elreped ♦ **szakeru** (elszakad) „Amikor leültem elrepedt a nadrágom.” [Szuvattarazubonga szaketesimatta.] ♦ **hibigahairu** (megreped) „Elrepedt a csontja.” [Honeni hibiga haita.] ♦ **vareru** (eltörik) „Elrepedt az akvárium.” [Szuizsógó varetta.]

elrepedés ♦ **vare**

elrepít ♦ **cukitobaszu** (ellök) „A járdára felfutott autó elrepítette a gyalogosokat.” [Hodóni nori ageta kuruma-va hókósa-o cuki tobasita.] ♦ **buttobaszu** „Parittyával elrepítettem egy nagy követ.” [Tószekikide ókina isi-o buttobasita.]

elreppen ♦ **fukitobu** (eltűnik) „Elreppent az aggodalma.” [Kanodzsono najami-va fuki tonda.]

elreppent ♦ **fukitobaszu** (eltűntet) „A szél elreppentette a felhőket.” [Kazeha kumo-o fuki tobasita.]

elrepül ♦ **attoiومانiszugiru** (pillantok alatt elmúlik) „A vidám percek hamar elrepülnek.”

[Tanosii dzsikan-va atto iu mani szugitesi-mau.] ♦ **tobiszaru** „A madár elrepült.” [Toriga tobi szatta.] ♦ **tobitacu** „Elrepültem Japánból Magyarországra.” [Nihonkarahangarini tobitatta.] ♦ **tobu** (repül) „Elrepültem Londonba.” [Rondon-ni tonda.] ♦ **tondeiku** „A madár elrepült.” [Tori-va tonde itta.] ♦ **fukitobu** „A szélben elrepült a sapkám.” [Kazede bósiga fuki tonda.]

elrepül mellette ♦ **tobikau** (szemből) „Az utasszállító mellett szemből elrepült egy vadásziprepülő.” [Rjokjakukito szentókiga tobi katte-ita.]

elrepülő tíz évként ♦ **dzsúnenicsidzsicunogotoku** „Úgy repült el tíz év, hogy semmi nem fejlődött.” [Dzsúnenicsidzsicunogotoku sinpo-va nakatta.]

elrestelli magát ♦ **hazukasikunaru** „Elrestelltem magam a faragatlan vicc miatt.” [Kudaranoi dzsódan-o itte hazukasikunatta.]

élre tör ♦ **szentónideru** „A versenyző az élre tört.” [Szensu-va szentóni deta.]

elretten ♦ **omoitodomaru** (felhagy a szándékával) „Elrettent az öngyilkosságtól.” [Kare-va dzsiszacusijósitaga, omoitodomatta.]

elrettent ♦ **omoitodomaraszeru** (felhagyat a szándékával) „A szigorú büntetés elrettentí a bűnözőket.” [Kibisii sobacu-va hanzaisa-o omoitodomaraszeru.]

elrettentés ♦ **miszesime** ♦ **jokusi** (megfélekezés)

elrettentésül ♦ **miszesimenotameni** (elrettentő büntetésként) „Elrettentésül levágták a tolvaj kezét.” [Miszesimenotameniszurino te-o kitta.]

elrettentő büntetés ♦ **miszesime**

elrettentő eszköz ♦ **jokusirjoku** (fékező erő) „Elrettentő eszközként atombombát birtokolnak.” [Jokusirjokutosite kaku-o hojúsiteru.]

elrettentő példa ♦ **hanmenkjósi** „Egy kisiklott életű embert hozott fel elrettentő példaként.” [Micsi-o hazureta hito-o hanmenkjósinisita.]

elriad ♦ **kovakunattejameru** „Amikor megláttam, hogy milyen balesetek vannak, elriadtam

a vezetéstől.” [Kócúdzsikono sasin-o mitara, untenga kovakunattejamera.]

elriaszt ♦ **ikakuszuru** „A varjú elriasztotta a galambot.” [Karaszu-va hato-o ikakusita.] ♦ **oiharau** „A dob hangja elriasztotta a madarakat.” [Taikono otoga tori-o kovagaraszete oi haratta.] ♦ **jokeru** „Az ultrahang elriasztja a szűnyogokat.” [Csóonpa-va ka-o jokeru.]

elringat ♦ **ajaszu** (kisbabát) ♦ **juszuttenemuraszeru** (álomba ringat) „Az anya elringatta a babát.” [Hahaoja-va akacsan-o juszuttenemuraszeta.] ♦ **juszuricuzukeru** „Elringatta a babát még egy ideig, aztán lefektette.” [Akacsan-o sibiraku juszuricuzuketekara nekaszeta.] ♦ **jurareru** „A vonat elringatott, elaludtam.” [Densani kokocsijoku jurarete nemuttesimatta.]

elrobog ♦ **kakenukeru** „Egy motoros elrobogott mellettem.” [Ótoabaiga bokuno joko-o kake nuketa.] ♦ **hasiriszaru** „A motor elrobogott.” [Baiku-va búnto hasiri szatta.]

elromlik ♦ **ikareru** „A kocsí motorja elromlott.” [Kurumanoendzsín-va ikareta.] ♦ **kuzureru** (idő) „Elromlott az idő.” [Tenkiga kuzureta.] ♦ **kuruigakuru** „Megjavítottam az elromlott ajtókeretet.” [Kuruigakita madovaku-o súrísita.] ♦ **kosószuru** „Ez a kocsí könnyen elromlik.” [Kono kuruma-va kosósjaszui.] ♦ **kovareru** „Ami elromolhat, az el is romlik.” [Katacsiarumono-va kovareru.]

elromlik az egész ♦ **dainasininaru** „A rossz dauer az egész esküvőt elrontotta.” [Pámano sippaide kekkonsikiga dainasininata.]

elromlik az idő ♦ **tenkigakuzureru** „hétvégére elromlott az idő” [Súmacu-va tenkiga kuzureta.]

elront ① **kovaszu** „Elrontottam a gyomromat.” [Onaka-o kovasita.] ② **dameniszuru** „A szülő a sok kényeztetéssel elrontotta a gyermeket.” [Oja-va kodomo-o amajakasite damenisita.] ③ **sikudzsiu** „Elrontotta az életét.” [Dzsinszei-o sikudzsitta.] ♦ **ajamaru** „Elrontottam a számítást.” [Keiszan-o ajamatta.] ♦ **kokeru** (elszúr) „Elrontotta a prezentációt.” [Kare-va puzerenténdekoketa.] ♦ **siszondzsiru** „Az elrontott másolatok hátoldalát használtam papírnak.” [Kopí-o si szondzsita kami-

no uragava-o rijósita.] ♦ **szokoneru** „A hír elrontotta a barátom hangulatát.” [Njúszu-va tomodacino kibun-o szokoneta.] ♦ **szondzsi-ru** „Megint elrontottam a levelet.” [Matamo tegami-o kaki szondzsita.] ♦ **dainasiniszuru** (tönkretesz) „Az eső elrontotta a cseresznyevirág-ünnepet.” [Ame-va ohanami-o dainasinisita.] ♦ **csigaeru** „Az áruházi lopással elrontotta az életét.” [Manbikisei dzsinszei-o csigaetesimatta.] ♦ **dodzsiru** „Elrontottam a munkámat.” [Sigotodedodzsicscsatta.] ♦ **to-csiru** „A színész elrontotta a szövegét.” [Hajjú-va szerifu-o tocsitta.] ♦ **fumicsigaeru** „Elrontottam az életemet.” [Dzsinszei-o fumi csigaeta.] ♦ **macsigaeru** „Elrontotta az életét.” [Kare-va dzsinszei-o macsigaeta.] ♦ **jariszokonai** (középen) „számítás elrontása” [Keiszanno jari szokonai] ♦ **jariszokonau** (középen) „Egy fontos résznél elrontottam a kísérletet.” [Dzsikken-o kandzsinatokorodejari szokonatta.] ♦ **jariszondzsi-ru** „Elrontottam a munkámat.” [Sigoto-o jari szondzsita.] ♦ **rakugoszuru** „Elrontotta az életét.” [Dzsinszei-rakugosita.] ♦ **végét elrontja cumegaamai** „Te mindig elrontod a végén a munkádat.” [Anata-va sigotono cumega amai.]

elrontás ♦ **dainasi** ♦ **futegiva** „Elrontottam a munkámat.” [Sigotoni futegivagaatta.]

elrontja a gyomrát ♦ **onaka-o kudaszu** „Elrontottam a gyomromat.” [Onaka-o kudasi-ta.]

elrontja a hangulatát ♦ **kibun-o kovaszu** „A hír elrontotta a hangulatomat a vacsoraasztalnál.” [Njúszu-va júsokuno kibun-o kovasita.]

elrontja a kedvét ♦ **ki-o kuszaraszuru** „A kritika elrontotta a kedvemet.” [Hihanni ki-o kuszaraszeta.]

elrontott alkotás ♦ **sippaiszaku**

elrontott dolog ♦ **osaka**

elrontott műalkotás ♦ **sippaiszaku**

elrontott passzolás ♦ **paszu-miszu**

elrothad ♦ **kuszaru** „A fa elrothadt a nedveségtől.” [Kiga sikkede kuszatessimatta.]

elrothaszt ♦ **fuhaiszaszeru** „A víz elrothasztotta a faanyagot.” [Mizu-va mokuzai-o fuhaiszaszeta.] ♦ **musibamu** „A kábitószert elrot-

hasztja a társadalmunkat.” [Majaku-va sakai-o musibamu.]

elrozsdásodik ♦ **szabiru** „elrozsdásodott gép” [Szabita kikai]

elrozsdásodott ♦ **szabita**

elröppen ♦ **kesitobu** „Elröppent a többnapos ünnep.” [Renkjú-va kesi tonda.] ♦ **tobitacu** „A madár elröppent.” [Tori-va tobi tatta.] ♦ **futtobu** „Elröppent a fáradságom.” [Cukarega futtonda.]

elröppenő ♦ **icsidzsóno** „elröppenő álom” [Icsidzsóno jume]

elröpi ♦ **fukitobu** „A robbanás szelétől elröpi a kocsit.” [Bakufúde kurumaga fuki tonda.]

elrüg ♦ **kikkuszuru** „Elrügja a labdát.” [Bóru-o kikkuszuru.] ♦ **ketobaszu** „Elrügtem a labdát.” [Bóru-o ketobasita.] ♦ **keritobaszu** „A gyerek elrügta a követ.” [Kodomo-va isikoro-o keritobasita.]

elrügás ♦ **issú**

elrugaskodás ♦ **icudacu** ♦ **hijaku** „elrugaskodás az ugrósáncról” [Dzsanzpu daikarano hijaku] ♦ **fumikiri** ♦ **júri**

elrugaskodik ♦ **icudacuszuru** „A viselkedése elrugaskodott az elfogadott normától.” [Karenó kódó-va dzsósikikara icudacuseiteiru.] ♦ **kettetobu** „Elrugaskodott az úszómedence falától.” [Púruno kabe-o kette tonda.] ♦ **hijakuszuru** „Ez a feltételezés túlságosan elrugaskodott volt.” [Kono katei-va amarinimo hijakuszugiteita.] ♦ **fumikiru** „Páros lábbal elrugaskodott az ugródeszkától.” [Rjóaside csójakuban-o fumi kitta.] ♦ **júriszuru** „valóságtól elrugaskodott gondolat” [Gendzsicukara júrisita kangae] ♦ **elrugaskodott szoguvanai** „Valóságtól elrugaskodott tervet erőltetett.” [Gendzsóniszoguvanai keikaku-o szuszumeta.] ♦ **valóságtól elrugaskodott gendzsicutekidenai** „Valóságtól elrugaskodott dolgot akar.” [Karegajaritaikoto-va gendzsicutekide-va nai.]

elrugaskodott ♦ **szoguvanai** „Valóságtól elrugaskodott tervet erőltetett.” [Gendzsóniszoguvanai keikaku-o szuszumeta.]

elsajátít **① minicukeru** „Néhány év alatt elsajátította a nyelvet.” [Szúnende kotoba-o minicuketa.] **◆ etokuszuru** „Szeretném elsajátítani az angol nyelvet!” [Eigo-o etokusitai!] **◆ oszaeru** „Ezt a technológiát mindenkinek el kell sajátítania.” [Kono gidzsucu-va minnaoszaerubekida.] **◆ oszameru** „Elsajátította a karatét.” [Karate-o oszameta.] **◆ masz-utászuru** „Csupán pár év alatt négy nyelvet sajátított el.” [Vazuka szúnende jonka kokugo-o maszutásita.] **◆ micsi-o oszameru** „Elsajátítottam a teaszertartást.” [Szadóno micsi-o oszameta.] **◆ mononiszuru** „Elsajátítottam a japán nyelvet.” [Nihongo-o mononisita.] **◇ tökéletesen elsajátít súdzsukuszuru** „Tökéletesen elsajátítottam a helyiek nyelvét.” [Vatasi-va gencsino kotoba-o súdzsukusita.] **◇ tökéletesen elsajátít dzsukutacuszuru** „Tökéletesen elsajátította az idegen nyelvet.” [Gaikokugoni dzsukutacusita.]

elsajátítás **◆ etoku** **◆ órjó** (sikkasztás) **◆ sútoku** „ismeretek elsajátítása” [Csisikino sútoku]

elsáncolt terület **◆ kuruva**

elsápad **◆ aokunaru** „Elsápadt és az ájulás környékezte.” [Kanodzso-va aokunari, kiga tókunatta.] **◆ aozameru** „Elsápadtam, amikor megláttam, hogy mennyire csúnyán össetörte magát a baletstben.” [Karega dzsikodemecakucsani kega-o siteiruno-o mite aozameta.] **◆ iro-o usinau** „A félelemtől elsápadt.” [Kanodzso-va kjófude iro-o usinata.] **◆ gansoku-o kaeru** „A rossz hír hallatán elsápadt.” [Varui siraszede gansoku-o kaeta.] **◆ szóhakuninaru** **◆ csinokegahiku** „A félelemtől elsápadtam.” [Kjófude csino kega hiita.] **◇ sápadt aodzsiroi** „sápadt arc” [Aodzsiroi kao]

elsárgul **◆ furubokeru** „elsárgult papírlap” [Furuboketa kami]

elsárgult levél **◆ momidzsi**

élsarkos **◆ kakubaru** „A betűk élsarkosak voltak.” [Modzsi-va kakubatteita.]

elsatnyul **◆ uragareru** **◆ szuidzsakuszuru** „Az éhségtől elsatnyult a gyerek lába.” [Kodomo-va kigade asiga szuidzsakusita.] **◆ szugareru**

elseftel **◆ uritobaszu** „Elseftelte a kalóz filmeket.” [Eigano kaizokuban-o uri tobasita.]

elseje **◆ icsidzsicu** **◆ cuitacsi** „Szeptember 25-től október elsejéig kiküldetésre megyek.” [Kugacunidzsugonicsikara dzsúgacucuitacsimade succsódészú.]

elsenyved **◆ uragareru** **◆ szugareru**

elsétál **◆ aruku** „Elsétáltam a boltig.” [Miszemade aruita.]

elsétál mellette **◆ szudóriszuru** „Az emberek elsétáltak az ájult ember mellett.” [Taoreteita hito-o min-naszudórisita.]

elsiet **◆ iszoideiku** „Elsiettem a boltba.” [Iszoide miszeni itta.] **◆ umimomienuifunajói** **◆ szakibasiru** „elsietett cselekedet” [Szakibasitta kódó] **◆ hajamaru** (elsietődik) „Elsietette a választ.” [Hendzsigá hajamatta.]

elsietett **◆ keiszocuna** „elsietett házasság” [Keiszocuna kekkon] **◆ szeikjúna** „elsietett döntés” [Szeikjúna handan]

elsietni valamit **◆ umarenuszakinomucukiszadame**

elsietve **◆ szeikjúni**

elsikkad **◆ sisseiniumoreru** „Elsikkadt a tehetősége.” [Kareno szainó-va sisseini umoreta.] **◆ mienakunaru** „Elsikkadt a lényeg.” [Pointoga mienakunatta.]

elsikkaszt **◆ órjószeru** „Elsikkasztotta a pénzt.” [Kare-va okane-o órjósita.] **◆ cukaikomi-o szuru** „A bróker elsikkasztotta az ügyfele pénzét.” [Buróká-va kjakuno okaneno cukai komi-o sita.] **◆ cukaikomu** „Elsikkasztotta a közvagyonot.” [Kare-va kókin-o cukai konda.]

elsiklik **◆ minogaszu** „Elsiklottam a hiba fölött.” [Ajamari-o minogasitesimatta.]

elsimít **◆ kaiecuszuru** „El kell simítani valahogyan ezt a problémát.” [Nantokakonotoraburu-o kaiecusinakute-va naranai.] **◆ kata-o cukeru** „Elsimította a problémát.” [Mondaini kata-o cuketa.] **◆ soriszuru** „Elsimította az ügyet.” [Mondai-oumaku sorisita.] **◆ torihakarau** „Megigérem, hogy csendesén elsimítom az ügyet.” [Koto-onbinni tori hakaraukoto-o jakuszokusimaszu.] **◆ nadecukeru** „Elsimítottam a ráncot az asztal-

terítón.” [Téburukurosuno siva-o nade cuka-ta.] ♦ **nobaszu** „Ez a krém elsimítja a ráncokat.” [Konokurímu-va siva-o nobaszu.]

elsimítás ♦ **urakószaku** (színfalak mögött)

elsinkófál ♦ **órjószeru** „A politikus elsinkófalta az adományokból összegyűlt pénzt.” [Szeidzsika-va kifude acumatta okane-o órjósita.] ♦ **kaszumetoru** „A politikusok elsinkófalják az adónkat.” [Szeidzsika-va zeikinkara kaszume totteiru.] ♦ **csoromakaszu** (elcsen) „Elsinkófalta a brókerérg a pénzemem.” [Sóken-gaisani okane-o csoromakaszareteiru.]

elsírja magát ♦ **nakidaszu** „Elfogta a szomorúság, és elsírta magát.” [Kanodzso-va kanasikunatte naki dasita.]

elsivatagosodás ♦ **szabakuka**

elsodor ♦ **osinagaszu** „A folyó elsodorta a fát.” [Kava-va ki-o osi nagasita.] ♦ **szarau** „A csónakot elsodorták a hullámok.” [Bóto-va naminiszaravareta.] ♦ **nagaszu** „Az ár elsodorta a házat.” [Kózuide iega nagaszareta.]

elsodort ház ♦ **rjúsicukaoku**

elsodródás ♦ **rjúsicu**

elsodródik ♦ **rjúsicuszuru** „A szökőárban elsodródott a ház.” [Cunamide iega rjúsicusita.]

elsorol ♦ **kataru** (elmesél) „Elsorolta, hogy mi történt vele.” [Kareninana okottanoka katatta.]

elsorvad ♦ **isukuszuru** „Elsorvadtak az izmai.” [Karenin-niku-va isukusiteita.] ♦ **gentaiszuru** „Elsorvadtak az izmaim.” [Kin-nikuga gentaisita.] ♦ **taikaszuru** „elsorvadt izom” [Taikasita kin-niku] ♦ **tacsigareszuru** „elsorvadt gaz” [Tacsigaresita szaszjó] ♦ **hikarabiru** „A börtönének alatt elsorvadt a tehetségem.” [Keimusoszeikacude karenin szainó-va hikarabita.]

elsorvadás ♦ **isuku** (sorvadás) ♦ **taika** ♦ **ta-csigare**

elsorvaszt ♦ **isukuszaszuru** „Az állam elsorvasztotta a médiát.” [Szeifu-va media-o isukuszaszeta.]

elsóz ♦ **sio-o kakeszugiru** „Elsóztam a levest.” [Szúpuni sio-o kakeszugita.]

első ① **daiicsi** „Az első benyomás fontos.” [Daiicsiinsóga taiszecuda.] ② **szaiso** „Ez volt az első és egyben utolsó eset, hogy segített rajta.” [Taszuketano-va szaisode saizogodatta.] ③ **icsibanmeno** „Oldjátok meg az első feladatot!” [Icsibanmeno mondai-o toite kudaszai!] ♦ **icsi** (1) „Első a gondozás, aztán jön az orvosság.” [Icsini kanbjónini kuszuri.] ♦ **icsidzsi** ♦ **icsiban** „A versenyző első volt a világranglistán.” [Szensu-va szekaide icsibandatta.] ♦ **ik-kaimeno** (alkalom) ♦ **iszszei** „I. István” [Isutován iszszei] ♦ **ittó** „első díj” [Ittósó] ♦ **ui** ♦ **kasira** „Öt gyereke van, az első tíz éves.” [Dzsuszszei-o kasirani goninno kodomogairu.] ♦ **kantaru** „világelső vállalat” [Szekaini kantaru kijó] ♦ **kó** „első és második” [Kóto ocu] ♦ **sihacuno** (elsőként induló) ♦ **sodai** (I.) „első elnök” [Sodaidaitórjó] ♦ **zuiicsi** „Ez a termék világelső.” [Kono sóhin-va zuiicsideszu.] ♦ **daiicsidzsi** „első selejtező” [Daiicsidzsisjoszen] ♦ **daiicsino** „Első a biztonság.” [Anzendaiicsi.] ♦ **toppu** (csúcs) „A diák évfolyamelső lett.” [Szeito-va gakunentoppuni odori deta.] ♦ **hadzsimeteno** „első önálló élet” [Hadzsimeteno hitorigurasi] ♦ **hadzsimeno** „fa első termése” [Kino hadzsimeno mi] ♦ **hacu** „Ez az első ilyen tapasztalatom.” [Kore-va hacutaikendeszu.] ♦ **hacuno** „Ez volt az első repülőgép a világon.” [Kore-va szekaihacuno hikókideszu.] ♦ **hittó** „Első helyen írta alá a nyilatkozatot.” [Kjódószeimeini hittóseisita.] ♦ **hitocumeno** ♦ **fászuto** ♦ **elsőként indulás** **sihacu** „Az első vonattal Szegedre utaztam.” [Sihacudensadeszegedoni itta.] ♦ **legelső icsibanmaeno** „A vonat legelső kocsijába szálltam.” [Densano icsibanmaeno sarjóni notta.] ♦ **történelem során első szidzsóhacuno** „A történelem során először kerülte meg a Földet.” [Sidzsóhacuno szekaiisú-o hatasita.] ♦ **világelső szekaiicsi** „A művészetekben országunk világelső lehet.” [Geidzsucude vaga kuni-va szekaiicsininareru.]

első adandó alkalommal ♦ **kikaigaarisidai** „Az első adandó alkalommal beszéljünk vele!” [Kikaigaari sidaikareto hanasimasó.] ♦ **szuki-o mite** „Van olyan kutya, amelyik az első adandó alkalommal megszökik.” [Szuki-o mite nigeru inugaimaszú.]

első akarat ♦ **sosi**

elsőáldozás ♦ **szaisonszeiszansiki** (úrva-csora)

első alkalom ♦ **icsidzsi** ♦ **sokai** ♦ **sodo**

első alkalommal ♦ **hadzsimete** „Aki első alkalommal van itt, töltsé ki ezt az úrlapot!”
[Hadzsimeteno kata-va kono jósiní kinjúsíte kudaszai.]

első alkotás ♦ **debjúszaku**

első babafürdetés ♦ **ubuju**

első bázis ♦ **icsirui** „Első bázisra sétál.” [Icsiruini aruku.] ♦ **icsiruibészu** ♦ **fászuto** (bázislabdában)

első bázis támadójátékosa ♦ **icsiruiszósza**

elsőbbség ♦ **szensuken** „elsőbbség elve”
[Szensukenno genzoku] ♦ **ha** „A vállalat Amerika ellen küzd az elsőbbségért a világpiaccon.” [Szono kigjó-va szekaisidzsódeamerikato ha-o araszotteiru.] ♦ **júí** ♦ **júszén** ◊ **abszolút elsőbbség szajjúszén** ◊ **hölgyeké az elsőbbség redi-fászuto** ◊ **legnagyobb elsőbbség szajjúszén**

elsőbbséget ad ♦ **júszenszuru** „A jobbról jövő autónak adott elsőbbséget.” [Migigavakara kita kuruma-o júszensíta.]

elsőbbségi dolog ♦ **júszendzszikó**

elsőbbségi jog ♦ **júszénken**

elsőbbségi kézbesítés ♦ **szokutacu**

elsőbbségi rendszer ♦ **dzsútensugi**

elsőbbségi részvény ♦ **júszénkabu**

elsőbbség joga ♦ **szensutokken**

első befutó ♦ **icscsaku** „Az a versenyző futott be elsőnek.” [Szono szósa-va icscsakuninata.]

első bemutató ♦ **fúkiri**

első benyomás ♦ **daiicsiinsó** „Az első benyomás fontos.” [Daiicsiinsó-va taiszecedeszú.]
♦ **toccuki** „Nem túl jó róla az első benyomás.” [Kare-va toccukiga amari jokunai.]

első betakarítás ♦ **hacuo** ♦ **hacuo**

első bon ♦ **hacubon** (valaki halála után)

első bon gyásznap ♦ **niibon** (valaki halála után) ♦ **hacubon**

első büntett ♦ **sohan**

első cikk ♦ **sohin**

első csata ♦ **uidzsin** ♦ **szoszen**

első csillag ♦ **icsibanbosi** (ami este látszik)

első dan ♦ **sodan**

első díj ♦ **ittósó**

elsődleges ♦ **icsidzsi** ♦ **icsidzsitekina** ♦ **icsiban-no** (legfontosabb) „Ez az elsődleges célom.” [Kore-va vatasino icsibanno mokuujóda.] ♦ **szajjúszén** „Elsődleges feladatunk a gazdaság újjáélesztése.” [Keizaino szaiszeiga szajjúszénkadaideszu.] ♦ **szu** ♦ **sutaru** „Az elsődleges jövedelem a fizetésem.” [Sutaru súnjú-va kjújosotokudeszu.] ♦ **hon-ino** „Ennél a cégnél a tudás elsődleges.” [Koko-va nónrjokuhon-ino kaisadeszu.]

elsődleges cél ♦ **sugan** „Ennek a tervnek az elsődleges célja a termék minőségének emelése.”
[Kono keikaku-va szeihinhsincuno kódzsó-o sugantositeiru.]

elsődleges dolog ♦ **szenkecu** „Elsődleges dolog a vérzés elállítása.” [Csi-o tomeru kotoga szenkecudá.]

elsődleges fogyasztó ♦ **icsidzsisóhisa** (nővényevő)

elsődleges kérdés ♦ **szenkecumondai** „Vészhelyzet esetén elsődleges a leszállóhely kérdése.” [Hidzsódzsini-va csakurikubasoga szenkecumondaida.]

elsődleges lárvá ♦ **daiicsidzsijócsú**

elsődleges látókéreg ♦ **icsidzsisikakuja**

elsődleges nemi jelleg ♦ **icsidzsiszeicsó** ♦ **daiicsidzsiszeicsó**

elsődleges növekedés ♦ **icsidzsiszeicsó**

elsődleges ok ♦ **szoin**

elsődleges piac ♦ **icsidzsisidzsó**

elsődleges produktivitás ♦ **icsidzsiszeiszanzjúku**

elsődleges struktúra ♦ **icsidzszikózó**

elsődleges termék ♦ **icsidzsiszanpin**

elsődleges termelő ♦ **icsidzsiszeiszansa**

elsődleges vastagodás ♦ **icsidzsihikó**

elsődleges vizelet ♦ **gennjó**

elsődleges szándék ♦ **icsidzsisikó**

elsődleges szárnyasok ♦ **júsirui** (szárnyas rovarok)

elsődleges szempont ♦ **sugan** „Elsődlegesnek tekinti a környezetvédelmi problémát.” [Kankjómondaini sugan-o oku.] ♦ **hon-i**

elsődleges szerkezet ♦ **icsidzsikózó**

elsődleges szukcesszió ♦ **icsidzsiszen-i**

első dolgom ♦ **icsiban-ni** „Reggel az első dolgom vécére menni.” [Aszaicsibannitoireni iku.]

első éjszaka ♦ **soja**

első éjszaka joga ♦ **sojaken**

első elkövető ♦ **sohan**

első élmény ♦ **sotaiken** ♦ **hacutaiken**

első emelet ♦ **nikai** (második szint) „A betörő az első emelet ablakán át hatolt be.” [Dorobó-va nikaino madokara sinnjúsita.]

első érintkezés ♦ **fászuto-kontakuto**

első és második ♦ **kóocu**

első és második kötet ♦ **dzsógekan**

első év ♦ **gan-nen** „Mikor volt Heiszei első éve?” [Icu heiszeigan-nendesitaka?] ♦ **sonen** ♦ **sonendo** „egyetem első éve” [Daigakuno sonendo]

elsőéves ♦ **icsinenszeino** „Elsőéves középiskolai tanuló.” [Kare-va kócióicsinenszeide-szu.] ♦ **sinnjúszei** (iskolában)

első évforduló ♦ **issúnen**

első fagy ♦ **hacusimo**

elsőfajú hiba ♦ **daiissunoaJamari** ♦ **daiissunokago**

első fedélzet ♦ **zenkanpan**

első fejezet ♦ **daiissó**

első fék ♦ **zenrinburéki**

első felbukkanás ♦ **sinsucu**

első fele ♦ **zenhan** „A könyv első felét nem értettem.” [Honno zenhan-va rikaidekinakatta.]

első félének időszaka ♦ **zenhanki** „élet első és második fele” [Dzsinszeino zenhankito kóhanki]

első félév ♦ **kamiki** ♦ **kamihanki** ♦ **zenki** „első féléves vizsga” [Zenkinno siken] ♦ **zenhanki**

első félévi vizsga ♦ **zenkisiken**

első félidő ♦ **zenhan** „Az első félidőben vesztésre álltak.” [Zenhande-va mada maketeita.] ♦ **zenhanszen** „első és második félidő” [Zen-hansento kóhanszen]

első fellépés ♦ **debjú** ♦ **hacusucuen** „Ez volt az első fellépése.” [Kore-va kanodzsono hacusucuenesita.]

első felvonás ♦ **dzsomaku**

első fok ♦ **issin** (bírótság) „Első fokon két évre ítélték.” [Issinde-va ninenkanno hankecu-ouketa.] ♦ **sosin** (első fokon tárgyalás)

első fokon ♦ **issinde** „Első fokon elítélték.” [Issinde júzaitonatta.]

elsőfokú ♦ **icsidzsi**

elsőfokú bíróság ♦ **daiissinszaibanso**

elsőfokú égési sérülés ♦ **icsidonessó** ♦ **icsidojakedo**

elsőfokú ítélet ♦ **issinhankecu**

elsőfokú rokon ♦ **ittósin**

elsőfokú rokonság ♦ **ittósin**

első fokú rokonság ♦ **issintó**

elsőfokú tárgyalás ♦ **daiissin**

elsőfokú viharjelzés ♦ **kjófúcsúihó**

első forduló ♦ **ikkaiszen** ♦ **soszen** „Megtartották a bajnokság első fordulóját.” [Szen-sukenno soszenga okonavareta.]

első főzet ♦ **debana**

első fürdő ♦ **icsibanburo**

első generáció ♦ **iszszei**

első gól ♦ **szensuten**

első győzelem ♦ **hacujúsó** (bajnoki) „A csapat megszerezte első győzelmét.” [Konocsímu-va hacujúsó-o kakutokusita.]

első győzelmét elérve ♦ **katamegaakaruku** (szumóban)

első havivérzés ♦ **socsó**

első házasság ♦ **sokon** „Ő az első házasságból való.” [Kanodzso-va sokondeszu.]

elsőhegedű ♦ **daiicsibaiorin**

első hegedűs ♦ **suszekibaiorinszósa**

első hely ♦ **icsii** „Az árbevételével az első.” [Uriagedakade daiicsii-o simeteiru.] ♦ **iszszeki** „Ez a sajtófotó első díjat nyert.” [Kono hódósasin-va iszszekini njúsósita.] ♦ **sui** „Első helyen volt a csapata.” [Karenocsímu-va suini tatta.] ♦ **suszeki** „Az első helyért küzdenek.” [Suszeki-o araszotteiru.] ♦ **dzsói** „A halálózási okok között első helyen áll a rák.” [Siin-o miruto ganga dzsói-o simeteiru.] ◊ **egyedüli első hely tandokutoppu**

első helyért verseng ♦ **icsini-o araszou** „Az első helyért versengenek a világ porondján.” [Karera-va szeikaide icsini-o araszotteiru.]

első helyezés ♦ **icsii** „A mérkőzésen első helyezést ért el.” [Siaide icsiininata.] ♦ **daiicsii** „A versenyző első helyezést ért el.” [Szensu-va daiicsii-o kakutokusita.]

első hó ♦ **hacujuki** „Leesett az első hó.” [Hacujukiga futta.]

első hósapka ♦ **hacukanszecu**

első időszak ♦ **daiikki**

első index ♦ **furontovinká**

első internacionálé ♦ **daiicsiintánasonaru**

első irányjelző lámpa ♦ **furontotánsigunaruranpu**

első japán-kínai háború ♦ **nissinszen-eki** (1894-1895)

első japán látogatás ♦ **hacurainicsi**

első japán pénzérme ♦ **vadókaicsin** ♦ **vadókaihó**

első kakaskukorékolás ♦ **icsibandori** ♦ **icsibandorinokoe** „Az első kakaskukorékolásra ébredtem.” [Icsibandorino koede mezame-ta.]

első kapavágás ♦ **kuvaire** „Megkezdték az első kapavágást az építkezésen.” [Kenszecuno kuvaire-o okonatta.]

elsőként ♦ **szoszszensite** ♦ **tehadzsimeni** (első lépésben) „Elsőként egy kisebb munkát kaptam.” [Tehadzsimeni csiszai sigoto-o moratta.] ♦ **hekitóni**

elsőként a világon ♦ **szekaihacu**

elsőként be, elsőként ki ♦ **szakiirezszaki-dasi** (FIFO)

elsőként csinálás ♦ **ondo** „Ő mondta először, hogy egészségükre, a többiek meg követték.” [Kanpaino ondo-o totta.]

elsőként dobó játékos ♦ **szenpacutósu**

elsőként érkezés ♦ **szencsaku** „Az elsőként érkező 100 vásárlónknak ajándékutalványt adunk.” [Szencsakuhjaku meiszamanigifutokádo-o szasi agemaszu.]

elsőként érkező ♦ **icsiban-nori** ♦ **szencsakuszuru** „elsőként érkező vonat” [Szencsakuszuru ressa]

elsőként fürdés ♦ **icsibanburo** „A feleségem elsőként fürdik.” [Cuma-va icsibanburoni hairu.]

elsőként indulás ♦ **sihacu** „Az első vonattal Szegedre utaztam.” [Sihacudensadeszegedoni itta.]

elsőként induló ♦ **sihacuno**

elsőként kerül ♦ **icsiban-noriszuru** „Első volt, aki az elődöntőbe került.” [Dzsunkessóni icsiban-norisita.]

elsőként kukorékoló kakas ♦ **icsibandori**

elsőként lány, másodikként fiú ♦ **icsihime-nitaró**

elsőként lépés ♦ **szente** „elsőként és másodikként lépés” [Szenteto gote]

elsőként szüretelt tea ♦ **icsibancsa**

elsőként támadás ♦ **szenkó** „elsőként vagy másodikként támadás” [Szenkóka kókó]

első kerék ♦ **zensarin** ♦ **zenrin**

elsőkerék-meghajtás ♦ **zenrinkudó** „elsőkerék-meghajtású kocsí” [Zenrinkudóno kuruma]

első kert ♦ **zentei**

első kézből ♦ **hon-ninkara** „Első kézből kaptam az információt.” [Kono dzsóhó-o hon-ninkara kiita.]

első kiadás ♦ **sohan** „Ennek a könyvnek 1967-ben volt az első kiadása.” [Kono honno sohan-va szenkjúhjakurokudzszúnananendatta.]

első kínai-japán háború ♦ **nissinszenszó** (1894-1895)

első kísérlet ♦ **kotesirabe** „Első kísérletre piskótát készítettem.”

[Kotesirabeniszupondzsikéki-o cukutta.] ♦

kotedamesi

elsőők között van ♦ **icsini-o araszou** „Ez a termék népszerűségben az elsőők között van.”

[Kore-va icsini-o araszou ninkisóhinda.]

első korrektúra ♦ **sokó**

első kötet ♦ **ikkan** „A háromkötetes könyv első kötetét elolvastam.” [Zenszankanno honno ikkan-o jomi ovatta.] ♦ **dzsókan**

első láb ♦ **maesai** (mellső láb)

első lábujj ♦ **daiissi**

első lámpa ♦ **zensótó** ♦ **zentó** ♦ **heddorranpu**

első látásra ♦ **ikken** (ránézésre) „Első látásra könnyűnek tűnik.” [Ikkenkantanszóni mieru.]

◇ **szerelem első látásra hitomebore**

első látásra beleszeret ♦ **hitomeboreszuru** „Első látásra beleszerettem.” [Kanodzsoni hitomeboresita.]

első lecke ♦ **daiikka**

első lépés ♦ **daiippo** „Megtettem az első lépést a siker felé.” [Szeikó-e no daiippo-o fumi dasita.]

első magömlés ♦ **szeicú**

első-, másod- és harmadosztály ♦ **sócsikubai**

első, második, harmadik ♦ **kóocuhei**

első megjelenés ♦ **kaomisze** ♦ **soken** „szentjánosbogár első megjelenésének napja” [Hotaruno sokenbi] ♦ **sosucu** „mobiltelefon szó első megjelenésének éve” [Keitaidenvatouu kotobano sosucunen] ♦ **debjú**

első menstruáció ♦ **socsó**

első mérkőzés ♦ **uidzsin** „Ez volt az első mérkőzése.” [Szore-va kareno uidzindatta.] ♦ **soszen** „Elvesztettük az első mérkőzést.” [Soszenni jabureta.]

első munkadarab ♦ **sohin**

első mű ♦ **sodzsoszaku**

első nap ♦ **icsinicsime** „Ez az első napom a munkahelyemen.” [Kjóha sukkinicsinicsimeda.] ♦ **sonicsi** „Elérkezett a tavaszi szumó-

bajnokság első napja.” [Ózumóharubasono sonicsi-o mukaeta.]

első nap a hivatalban ♦ **hacutócsó** „A polgármesternek ez volt az első napja a hivatalban.” [Sicsó-va hacutócsósa.]

első napon elkel ♦ **szokudzsicukanbaiszuru**

első napon utazás ♦ **hacunori**

első napon utazik ♦ **hacunoriszuru**

első osztály ♦ **ikkjú** „Ennek a bútornak első osztályú a kidolgozása.” [Kono kagu-va ikkjúno siagarida.] ♦ **ittó** „Első osztályon utaztam.” [Ittóde rjokósita.] ♦ **ittósa** (első osztályú koci) ♦ **kósu** ♦ **dzsótó** ♦ **fászuto-kuraszu** „első osztályra szóló jegy” [Fászutokuraszuno-csicketto] ◇ **szumó első osztály makúcsi**

első osztályú ♦ **icsirjúno** „első osztályú étterem” [Icsirjúno rjótei] ♦ **ittónó** ♦ **dzsó** „első osztályú tonhalhús” [Dzsómaguro] ♦ **hai-kuraszu**

első osztályú áru ♦ **ikkjúhin**

első osztályú cikk ♦ **ittóhin**

elsőosztályú hajóutas ♦ **ittószenjaku**

első osztályú hely ♦ **ittócsi** „Első osztályú helyen nyitottam üzletet.” [Ittócsini misze-o hiraita.]

első osztályú kabin ♦ **ittószensicu**

első osztályú koci ♦ **ittósa**

elsőosztályú liga ♦ **medzsárigu**

első osztályú szálloda ♦ **icsirjúhoteru**

első osztályú szék ♦ **szadzsziki** (kabukiban)

elsőosztályú utas ♦ **ittókjaku**

első osztályú utas ♦ **ittókjaku**

első osztályú vagon ♦ **gurinsa**

első öt ♦ **gosi** „Ez az étel benne van az első ötbe a kedvenceim közül.” [Kono rjóri-va vata-sino gosini hairu kóbucuda.]

első pálcikával evés ♦ **hasizome** (kisbabáknál)

első parlamenti megjelenés ♦ **hacutóin**

első pillantás ♦ **hitome** „Első pillantásra nem lehet ezeket megkülönböztetni.” [Kore-va hitomemitadakede-va kubecudekinai.]

első pillantásra ♦ **ikken** „Első pillantásra gyengének látszik.” [Kare-va ikkenjovaszóni mieru.]

első pont ♦ **szensuten**

elsőpör ♦ **haku** „A bejáratnál van egy döglött kabóca. Söpörd el!” [Genkande szemiga sindeiru!! Haite!] ♦ **hókidehaku** „Elsöpörtem a falevelet a járdáról.” [Hodóno ocsi ba-o hókide ha-ita.]

elsőprés ♦ **szótó** (ellenség elsőprese) ♦ **fus-soku**

elsőprő ♦ **attótekina** „Elsőprő győzelmet arattott.” [Attótekina sóri-o oszameta.] ♦ **dzs-izsuberitekina** „elsőprő győzelem” [Dzsi-szuberi tekina sóri]

elsőprően ♦ **attótekini** „Elsőprően sok azon esetek száma, amikor nem marad üldőhely, mire felszállok a vonatra.” [Densani norutokini, szekiganakunattesimaukotoga attótekini ói.]

elsőprő erő ♦ **kuszakimonabikuikioi**

elsőprő győzelem ♦ **assó** „A választásokon elsőprő győzelmet arat.” [Szenkjode assó-o szuru.] ♦ **taisó**

elsőprő győzelmet arat ♦ **assószuru** „A választásokon a párt elsőprő győzelmet arattott.” [Kono szeitó-va szenkjode assósita.]

elsőprő tekintélyű ♦ **ifúatariharau**

első ránézésre ♦ **ikken** „Ez a szerszám első ránézésre olyan, mint egy kő.” [Kono dógu-va ikkenisikoronojóni mieru.]

elsőrangú ♦ **icsirjúno** „Ez az étterem elsőrangú.” [Kore-va icsirjúnoreszutorandeszu.] ♦ **dzsósícuno** „Elsőrangú fogadtatásban volt részünk.” [Dzsósícunomotenasi-o uketa.]

elsőrangú dobójátékos ♦ **suszentósu**

elsőre ♦ **ikkaimeni**

elsőre mindig eltalálás ♦ **ippacuhiccsú**

első rend ♦ **ikkjú**

első rendes étkezés ♦ **kuizome** (kisbabák-nál)

elsőrendű alkohol ♦ **ikkjúarukóru** (CH₂OH gyököt tartalmazó)

elsőrendű vádlott ♦ **suhan**

első rész ♦ **icsibu** „színdarab első és második része” [Butaino icsibuto nibu] ♦ **zenpen** „film első része” [Eigano zenpen]

első részlet ♦ **ucsikin**

első részlet fizetése ♦ **ucsibarai**

elsőre történés ♦ **ippacu** „A vizsgán elsőre átmentem.” [Sikenni ippacude gókakusita.]

első rizsbetakarítás ♦ **hacuho**

elsős ♦ **icsinenszeino** „Elsős kisiskolás.” [Kare-va sógaku icsinenszeideszu.]

elsősegély ♦ **ókjúteate** „Elsősegélyt adott a betegnek.” [Kandzsani ókjúteate-o hodokosita.] ♦ **kjúkjú** ♦ **kjúkjúsocsi** „Elsősegélyben részesítettük a beteget.” [Kandzsani kjúkjúsocsi-o hodokosita.]

elsősegély állomás ♦ **kjúgoso**

elsősegélycsomag ♦ **fászuto-eido-kitto**

elsősegélydoboz ♦ **kjúkjúbako**

elsősegélyhely ♦ **kjúgoso**

elsősegélykészlet ♦ **fászuto-eido-kitto**

elsősegélyláda ♦ **kjúkjúbako**

elsősegélynyújtás ♦ **kjúkjúsocsi**

elsősegélynyújtó felszerelés ♦ **ókjútea-tejóhin**

elsősegélyt nyújt ♦ **kjúgoszuru**

elsőségért folytatott harc ♦ **szendzsinaraszoi** „nagyvállalatok elsőségért folytatott harca” [Daikigjóódósino szendzsinaraszoi]

első sor ♦ **zenrecu** (eleje táján lévő sor) ◊ **legelső sor** **szaizenrecu** „A legelső sorba ültem.” [Szaizenrecuni szuvatta.]

elsősorban ♦ **omoni** „Ez az ország elsősorban autókat exportál.” [Kono kuni-va omoni kuruma-o jusucusiteimaszu.] ♦ **hitocu-ni-va** „Ennek a lakásnak elsősorban a nagysága, másodsorban pedig az elhelyezkedése előnyös.” [Kono bukken-va hitocuniha hirosza, futacuniha riccsiga ritendeszu.]

első szám ♦ **szókangó** (újság)

első szárny ♦ **zensi** (rovaré)

első széksor ♦ **kaburicuki**

első személy ♦ **icsininsó** (nyelvtani) „ige egyes szám első személyű alakja” [Dósino icsininsótanszúkei] ♦ **dzsisó**

első szerelem ♦ **hacukoi** „Ő volt az első szerelmem.” [Kanodzso-va hacukoino aitedeszu.]

első szó ♦ **kaikóicsiban** „Az első szava az volt, hogy a főnökét szidta.” [Kare-va kaikóicsibandzsósi-o nonositta.]

első szülés ♦ **uizan** ♦ **soszan** ♦ **hacuzan**

elsőszülött ♦ **szaisoniumareta** „Ő az elsőszülött gyerek.” [Kare-va szaisoni umareta kodomodeszu.] ♦ **szórjó**

elsőszülött a legbutább ♦ **szórjónodzsinko**

elsőszülött fiú ♦ **szórjómuszuko** ♦ **csónan**

elsőszülött lány ♦ **csódzso**

elsőszülött leány ♦ **szórjómuszume** ♦ **csódzso**

első találkozás ♦ **sokai** ♦ **sotaimen** „Akkor találkoztam vele először.” [Kareto-va sotaimendesita.]

első teaőzet ♦ **icsibanca**

elsőtétedik ♦ **kurakunaru** „Elsötétedett az ég.” [Szora-va kurakunatta.]

elsőtétít ♦ **anmaku-o haru** (függönnyel) „Függönnyel elsőtétítettem a szobát.” [Madoni anmaku-o hatta.] ♦ **kurakuszuru** „Elsötétítette a szobát.” [Heja-o kurakusita.] ♦ **sakószuru** „Tökéletesen elsőtétítettem a hálószobát.” [Sinsicu-o kanzenni sakósita.]

elsőtétítés ♦ **tókakanszei** (lámpagyújtási tilalom)

elsőtétül ♦ **antenzuru** „A színpad elsőtétült.” [Butaiga antensita.] ♦ **makkuraninaru** „Elsötétült előtte a világ.” [Meno maega makkuraninata.]

elsőtétülés ♦ **anten**

első tiszt ♦ **kókaisi** ♦ **fukuszódzsúsi**

elsőtiszt ♦ **ittókókaisi** (hajón)

első titkár ♦ **daiicsisoki**

első unoka ♦ **uimago** ♦ **hacumago** „Megszületett az első unokám.” [Hacumagoga umaremasita.]

első út ♦ **hacuhikó** (repülés) „Ez ennek a repülőnek az első útja.” [Kore-va kono hikókinó hacuhikódeszu.]

első ütőjátékos ♦ **icsibandasa**

első vágány ♦ **icsibanszen**

első védelmi vonal ♦ **bóeinodaiiszsen**

első világháború ♦ **daiicsidzsizsekaitaiszen** ♦ **daiicsidzsitaiszen**

első vizsgálat ♦ **sosin** „Ez lesz az első vizsgálatom önöknél.” [Sosindeszu.]

első vonal ♦ **daiiszsen**

elsőzáfog ♦ **sókjúsi**

első zenész ♦ **suszekiszósa**

első zeneszám ♦ **ikkjokume**

élsportoló ♦ **icsirjúszensu** ♦ **toppuszensu**

elstartol ♦ **tobitacu** „A rakéta elstartolt.” [Roketto-va tobi tatta.]

elsuhan ♦ **kakenukeru** „Pillanatok alatt elsuhanat tíz év.” [Attoiu mani dzsúnenga kake nuketa.] ♦ **szattotóriszugiru** „Elsuhan előttem egy kerékpáros.” [Meno mae-o dzsitasen-gaszatto tóri szugita.] ♦ **szuberujónimau** „A madarak elsuhanak az égen.” [Toriga szuberujóni kúcsú-o matteiru.] ♦ **bjuttotóriszugiru** (nagy tárgy) „Egy nagy meteor elsuhanat a Föld mellett.” [Ókina inszeki-va csikjúno vaki-o bjutto tóri szugita.]

elsuhanó táj ♦ **saszófükei** (ablak előtt)

elsumákol ♦ **okotaru** (elhanyagol) „Elsumákolta az edzést.” [Toréningu-o okotatta.]

elsurran ♦ **szattokieru** „A betörő elsurrant a tett színhelyéről.” [Dorobó-va genbakaraszatto kieta.] ♦ **szattotóriszugiru** „Elsurrant mellettem egy biciklis.” [Dzsitasen-va vatasino joko-o szatto tóri szugita.] ♦ **hanareru** (el szabadul) „húrról elsurrant nyílvessző” [Curu-o hanareta ja]

elsül ♦ **hassaszareru** „Elsült a fegyver.” [Dzsúga hassaszareta.] ♦ **hi-o fuku** (tüzet okádva) „A fegyver elsült.” [Dzsúga hi-o fuita.] ♦ **bóhacuszuru** „A leesett pisztoly elsült.” [Otosita kenzsúga bóhacusita.] ♦ **el nem sült lövés fuhacu** ♦ **rosszul sül el ukenai** „A vice rosszul sült el.” [Dzsódan-va ukenakatta.] ♦ **visszafelé elsülés kaeriuksi** „Fel

akartam lökni az ellenfelemet, de visszafelé sült el, és engem löktek fel.” [Aite-o taoszóto omotara kaeri ucsiniszareta.] ◇ **visszafelé sül el uramenideru** „A terv visszafelé sült el.” [Keikaku-va uramenideta.] ◇ **visszafelé sül el gjakukókaninaru** „A reklám visszafelé sült el.” [Siemu-va gjakukókaninata.]

elsüllyed ◇ **sizumu** „A vasrúd elsüllyedt a vízben.” [Tecuno bóga mizuni sizunda.] ◇ **szuibocuszuru** „A tengerszint emelkedése miatt a sziget elsüllyedt.” [Kaimenno dzsósóde sima-va szuibocusita.] ◇ **csinbocuszuru** „Elsüllyedt a hajó.” [Fune-va csinbocusita.] ◇ **hamecuszuru** (elpusztul) „Az állam elsüllyedt.” [Kokaga hamecusita.]

elsüllyedés ◇ **szuibocu** ◇ **csinszen** ◇ **csinbocu**

elsüllyed szégyenében ◇ **akahadzsi-o kaku** „Mindenki előtt elsüllyedtem szégyenemben, amikor hazugságon kaptak.” [Uszoga hanmeisi hitomaede akahadzsi-o kaita.]

elsüllyedt hajó ◇ **csinbocuzsen**

elsüllyedt költség ◇ **szanku-koszuto** (sunk cost)

elsüllyeszt ◇ **gekicsinszuru** „A torpedó elsüllyesztette a hadihajót.” [Gjorai-va gunkano gekicsinsita.] ◇ **sizumeru** „Elsüllyesztették az ellenség zászlóshajóját.” [Tekino kikan-o szumeta.] ◇ **csinbocuzszaseru** „Elsüllyesztette az ellenséges hajót.” [Tekino fune-o csinbocuzszazeta.]

elsüllyesztés ◇ **gekicsin**

elsüt ◇ **ippacuhaszszuru** (egyet) „Elsütött egy viccet.” [Dzsóku-o ippacuhah-sita.] ◇ **haszaszuru** „Elsütöttem a pisztolyt.” [Kendzsú-o hassasita.] ◇ **happószuru** (fegyvert) „Elsütötte a puskáját.” [Dzsú-o happósita.] ◇ **renpacuszuru** (folyamatosan) „Elsütött néhány viccet.” [Dzsóku-o renpacusita.]

elsüt egy viccet ◇ **kaigjaku-o rószuru** ◇ **dzsodan-o tobaszu** „A barátom elsütött egy viccet.” [Tomodacsi-va dzsodan-o tobasita.]

elsütés ◇ **hasza** „fegyver elsütése” [Dzsúno hasza] ◇ **happó** „fegyver elsütése” [Dzsúno happó]

elszabadul ◇ **afuredaszu** (özönlik) „Elszabadultak a gondolataim.” [Kangaega afuredasita.] ◇ **nagaszareru** (elsodródik) „Elszabadult egy hajó a kikötőből.” [Szanbasikara funega nagaszareta.] ◇ **nigeru** „A állatkertből elszabadult egy tigris.” [Dóbucuenkara toraga nigeta.] ◇ **nukedaszu** (elmenekül) „Elszabadult a pokolból.” [Kare-va dzsigokukara nuke dasita.] ◇ **hanareru** „elszabadult kutya” [Kuszari-o hanareta inu] ◇ **hanedaszu** (kirepül) „A gépből elszabadult az egyik alkatrész.” [Kikaikara buhinga hane dasita.] ◇ **bószószuru** „A vezető nélkül maradt vonat elszabadult.” [Untensugainakunatta densa-va bószósita.] ◇ **bóhacuszuru** „Elszabadultak az indulatai.” [Kareno ikariga bóhacusita.] ◇ **ridacuszuru** „Az űrszonda elszabadult a hold körüli pályájáról.” [Ucsútanszaki-va cukino kidókara ridacusita.]

elszabadul a pokol ◇ **abikjókanocsimatatosakita** „A robbanás után a környéken elszabadult a pokol.” [Bakuhacude ittai-va abikjókanocsimatato kasita.]

elszabadulás ◇ **bószó** „elszabadult kémiai reakció” [Kagakuhanóno bószó]

elszabaduló nevetés ◇ **sissó**

elszabadult ◇ **kjóran** „Tüntetés volt az elszabadult árak miatt.” [Kjóranbukkani taiszuru kógidemogaatta.] ◇ **tendzsósirazuno** „elszabadult infláció” [Tendzsósirazunoinfure]

elszabadult vonat ◇ **bószódensa**

elszakad ◇ **ikivakareninaru** „Találkoztam apámmal, akitől 20 évre elszakadtam.” [Nidzsünenkan iki vakareninata csicsito saikaisita.] ◇ **ikivakareru** „A testvérek gyermekkorukban elszakadtak egymástól.” [Kjó dai-va kodomono tokini iki vakareta.] ◇ **kireru** „Elszakadt a film.” [Firimuga kireta.] ◇ **szakeru** „Elszakadt az ingem!” [Sacuga szaketa.] ◇ **danzecuszuru** „A távvezeték elszakadt.” [Szódenszen-va danzecusita.] ◇ **csigireru** „A bankjegy beleakadt a cipzárba, és elszakadt.” [Oszacugafaszunáni haszamatte csigireta.] ◇

tebanaszu „A szülők elszakadtak a férjhez ment lányuktól.” [Oja-va kekkonsita muszumeo tebanasita.] ◇ **hagureru** „Elszakadtam a barátomtól a tömegben.” [Hitogomide tomodacsinihagureta.] ◇ **banarezuru** (elválasztó-

dik) „Elszakadt a szüleitől.” [Ojabanare-o sita.] ♦ **hanareru** „Elszakadtam a csoporttól.” [Gurúpukara hanareta.] ♦ **becuriszuru** „A válás miatt elszakadtam a gyermekemtől.” [Rikonnijotte vaga koto becurisita.] ♦ **jabukeru** „Elszakadt az ingem.” [Sacu-va jabuketa.] ♦ **jabureru** „Elszakadt a kávészűrő papírja, és kifolytak a kávézemcsék.” [Kóhifurutága jaburetekhíno konaga ocsitesimatta.] ♦ **ridacuszuru** (kiválik) „Elszakadt a pártjától.” [Tókara ridacusa.] ♦ **rihanszuru** „tömegektől elszakadt mozgalom” [Taisúkara rihansita undó] ♦ **ribecuszuru** „Elszakadtam a barátomtól.” [Tomoto ribecusita.]

elszakadás ♦ **banare** (elválasztódás) „Nehéz az elszakadás a szülőktől.” [Kobanare-va muzukasii.] ♦ **becuri** (elválás) „elszakadás a szülőföldtől” [Furuszatotono becuri] ♦ **júri** ♦ **ridacu** (eltávolodás) „úrszonda elszakadása a Földtől” [Tanszakino csikjúkarano ridacu] ♦ **rihan** ♦ **vakarevakare** „A gyerek és a szülő elszakadt egymástól.” [Ojako-va vakare vakareninata.]

elszakadás a földtől ♦ **ririku**

elszakadás a gyerekektől ♦ **kobanare** „Még nem tudott elszakadni a gyerekeitől.” [Mada kobanare dekiteinai.]

elszakadás a szülőktől ♦ **ojabanare**

elszakad a vezeték ♦ **danszenszuru** „Megjavítottam a szakadt vezetékű fülhallgatót.” [Dansensitajahon-o naosita.]

elszakad egymástól ♦ **hanarebanareninaru** „A szülő és gyermeke elszakadt egymástól.” [Ojako-va hanare banareninata.]

elszakadó ♦ **dattaisa**

elszakít ♦ **szaku** „Elszakította a rongyot.” [Nuno-o szaita.] ♦ **hanarebanareniszuru** „Elszakították a testvéreket egymástól.” [Kjó dai-va hanarebanareninata.] ♦ **hikiszaku** „Elszakították a szülőt a gyerekeitől.” [Ojako-va hiki szakareta.] ♦ **hikihanaszu** „Elszakították a gyereket az anyjától.” [Hahaojakara kodomoga hiki hanaszareta.] ♦ **jabuku** (összetép) „Elszakította a fényképet.” [Sasin-o jabuita.] ♦ **jaburu** „Elszakítottam az ingemet.” [Sacu-o jabuttesimatta.]

elszalad ♦ **kakenukeru** (megelőzve) „Az utcán sétálva hátulról egy férfi szaladt el mellettem.” [Micsi-o aruitetara otokoni kake nukareta.] ♦ **nigeru** (elmenekül) „A tolvaj elszaladt a rendőr elől.” [Dorobó-va keiszacukara nigeta.]

elszalaszt ♦ **ikaszeru** „Elszalasztottam a gyereket a boltba cukorért.” [Kodomoni szató-o kaini ikaszeta.] ♦ **usinau** „Elszalasztottam az alkalmat, hogy beszéljek vele.” [Kareto hanaszu kikai-o usinata.] ♦ **kikiszokonau** (elmulaszt meghallgatni) „Elszalasztottam a kedvenc rádiójátékomat.” [Szukinaradzsiodorama-o kiki szokonatta.] ♦ **siszszuru** „Elszalasztja az alkalmat.” [Dzsiki-o sih-szuru.] ♦ **torinigaszu** „Elszalasztottam a jó alkalmat.” [Joi kikai-o tori nigasita.] ♦ **nigaszu** „Elszalasztottam a lehetőséget.” [Csanszu-o nigasita.] ♦ **nogaszu** „Elszalasztott egy jó partit.” [Ii kekkon-aite-o nogasita.] ♦ **hazuszu** „Elszalasztja az alkalmat.” [Kikai-o hazuszu.] ♦ **minogaszu** (elfelejt megnézni) „Elszalasztottam az esti tévéhíradót.” [Jorunoterebinjúszu-o minogasita.]

elszalasztja az alkalmat ♦ **kikai-o iszszuru** „Elszalasztottam a cseresznyevirágzás nézésének alkalmát az idén.” [Kotosino ohanamino kikai-o ih-sitesimatta.]

elszáll ♦ **unoboreru** (magától) „Az a férfi mostanában nagyon elszállt.” [Kare-va szaikinunuboreteiru.] ♦ **kieszaru** (eltűnik) „A szó elszáll, az írás megmarad.” [Hanasi kotoba-va kie szaruga kaita kotoba-va nokoru.] ♦ **tobiszaru** (elrepül) „A repülő elszállt.” [Hikóki-va tobi szatta.] ♦ **toberu** „Ez a repülő egy töltéssel órákig elszáll.” [Kono hikóki-va nenrjó-o ippainisitara szúdzsikantoberu.] ◊ **el van szállva zócsószeru** (beképzelt) „Nagyon el van szállva.” [Kare-va zócsósiteiru.] ◊ **el van szállva cukeagaru** „El van szállva, mert azt mondták neki, hogy menő.” [Kakkóii to ivarete cuke agatta.]

elszállásol ♦ **sukuhakuszaszzeru** „Nem tudok sok embert elszállásolni.” [Ózeino hito-o sukuhakuszaszzerukoto-va dekinai.] ♦ **tomaraszzeru** „A külföldről érkezett barátját elszállásolta.” [Kare-va kaigaikara kita tomodacsi-o tomaraszeta.] ♦ **tomeru** „Három hétre elszállásoltam az unokahúgomat.” [Meikko-o szansúkan tometeageata.]

elszállásolás ♦ **sukuhaku**

elszállít ♦ **hakobu** (elvisz) „Mentőautóval elszállították a beteget.” [Kandzsza-va kjjúkjúsade hakobareta.] ♦ **hansucuszuru** „Költözködés miatt, elszállítottuk a zongorát.” [Hikkosino tamenipiano-o hansucusita.]

elszállítás ♦ **cumidasi** ♦ **hansucu**

elszállítja a koporsót ♦ **sukkanszuru**

elszámítja magát ♦ **goszandearu** „Elszámítottam magam, kevés lett a cukor.” [Szatóno rjó-va goszandatta.]

elszámol ♦ **kazoemacsigaueru** „Elszámoltam a székeket.” [Iszu-o kazoe macsigaeta.] ♦ **kazoeeru** „Elszámoltam tízig.” [Dzsumade kazoeta.] ♦ **keiszancsigai-o szuru** „Elszámoltam az időt.” [Dzsikanno keiszancsigai-o sita.] ♦ **szeiszanszuru** „Majd a végén elszámolunk.” [Atode szeiszansimasó.]

elszámolás ♦ **kaikei** ♦ **keiszanmacsigai** (számolási hiba) ♦ **keiszanmiszu** (számolási hiba) ♦ **keszszai** (számlakiegyenlítés) ♦ **keszszan** ♦ **goszan** (félreszámolás) ♦ **szeiszan** (rendezés) ♦ **mokuszancsigai** „Elszámolás miatt sok árut ki kellett dobni.” [Mokuszancsigaidetakuszan-no sóhin-o haiki-o sita.] ♦ **azonnali elszámolás szokudzsikeszszai** ♦ **dollárelszámolás dorukeszszai** ♦ **külön elszámolás bettokaikei** ♦ **multilaterális elszámolás takakukeszszai** ♦ **napi elszámolás hivari** (napi bontás) „Napi elszámolással adja a fizetést.” [Kjúrjó-o hivaride harau.] ♦ **nemzetközi elszámolás kokuszaikezszszai** ♦ **rubeelszámolás rúburukeszszai** ♦ **többoldalú elszámolás takakukeszszai**

elszámolási év ♦ **kaikeinendo** ♦ **nendo**

elszámolási időszak ♦ **keszszanki**

elszámolási nap ♦ **keszszanbi**

elszámolási rendszer ♦ **keszszaisizutemu**

elszámolási unió ♦ **keszszaidómei**

elszámolás napja ♦ **keszszai**

elszámolás összege ♦ **szenszankin**

elszámolatlan kötés ♦ **gjoku**

elszámolja magát ♦ **goszan-o szuru** „Elszámolta magát, és a falnak ütközött.” [Kjori-o goszan-o site kabenibucukatta.]

elszámoló ár ♦ **szeiszankacsi**

elszámolóház ♦ **kuriaringu-hauszu**

elszámolóvaluta ♦ **keszszaicúka**

elszámoltat ♦ **dangaiszuru** „Elszámoltatták az elnököt.” [Daitórjó-va dangaiszareta.]

elszámoltatás ♦ **szocui** ♦ **dangai** (felelőségre vonás)

elszámoltató bizottság ♦ **szocuiinkai**

elszán ♦ **kessinszuru** (elszánja magát) „Elszántam magam, hogy megtanulok angolul.” [Eigo-o benkjószuruto kessinsita.] ♦ **fumikiru** (elszánja magát) „Sok időbe telik, míg elszánja magát valamire.” [Kare-va nanikani fumi kirumade szótóna dzsikangakakaru.]

elszánja magát ♦ **ikigomu** „Elszántam magam, hogy átmenjek a vizsgán.” [Gókakuszuru-zoto ikigondeiru.]

elszánt ♦ **kidzsóna** „elszánt nő” [Kidzsóna dzsoszei] ♦ **sinken-na** (komoly) ♦ **hissina** ♦ **futekina** „elszánt tekintet” [Futekina curagamae] ♦ **mózentaru** „elszánt bátorság” [Mózentaru júki]

elszántan ♦ **gamusarani** „A vereség elképzelhetetlen volt számára, ezért elszántan támadott.” [Zettaini makemaito gamusarani kógeki-o cuzuketa.] ♦ **kanzento** „Elszántan küzd a nehézségekkel.” [Nankjokuni kanzento taci mukau.] ♦ **hissini** „Elszántan küzdött az első helyért.” [Júsószurutameni hissini tatakatta.] ♦ **hissó-o kisite** „Elszántan harcolt.” [Hissó-o kisite tatakatta.]

elszántság ♦ **kecui** (elhatározás) ♦ **kessi** ♦ **szutemi** „Elszántan küzdött a mérkőzésen.” [Siaide szute mininatte ganbatta.] ♦ **hissi**

elszaporodás ♦ **bakko**

elszaporodik ♦ **sigeru** (burjánzik) „Elszaporodott a nád.” [Asiga sigetteiru.] ♦ **bakkoszuru** „A padláson elszaporodtak az egerek.” [Janeuraninezumiga bakkositeiru.] ♦ **hansokuszuru** (szaporodik) „A szigeten elszaporodtak a majmok.” [Simade szaruga hansokusita.] ♦ **fueru** (megszaporodik) „Elszaporodtak a vesztegetési ügyek.” [Osokudzsikenga fueteiru.]

elszárad ♦ **uragareru** ♦ **kareru** „Elszáradt a növény.” [Sokubucuga kareta.] ♦ **szugareru**

elszáradás ♦ **tacsigare**

elszáradt faág ♦ **kareeda**

elszarusodás ♦ **kakuka** ♦ **kakusicuka**

elszarusodik ♦ **kakusicukaszuru**

elszaval ♦ **ansószeru** „Elszavaltam a verset.” [Si-o ansósita.] ◊ **halkan elszaval biginszeru**

elszavalás ♦ **ansó**

elszed ♦ **ubaitoru** „A rabló elszedte a nőtől a pénzt, és elmenekült.” [Hittakuri-va kanodzsokara okane-o ubai totte nigete itta.]

elszédül ♦ **noboszeru** (fejébe száll a vér) „Elszédült a hőségben.” [Acusadenoboszeta.] ♦ **memaigaszuru** „Elszédültem a forgásban.” [Kurukuru mavattara memaigasitekita.] ♦ **me-o mavaszu** „Elszédített a város forgataga.” [Macsino avatadasiszani me-o mavasiteita.]

elszegényedés ♦ **hihei** „város elszegényedése” [Macsino hihei] ♦ **hinkjúka** ♦ **hinkonka**

elszegényedett arisztokrata ♦ **sajózoku**

elszegényedik ♦ **binbóninaru** „Elverte az örökségét, és elszegényedett.” [Iszan-o cukai hatasite binbóninatta.] ♦ **bocurakuszuru** (tönkremegy) „A nemesek elszegényedtek.” [Kizoku-va bocurakusita.] ♦ **mazusikunaru** (szegény lesz) „Elszegényedett a családja.” [Kareno kazoku-va mazusikunatta.] ♦ **monnasininaru**

elszegődik ♦ **sigotonicuku** „Elszegődött tehénpástrornak.” [Usikaino sigotoni cuita.]

elszégyleti magát ♦ **hazukasikunaru** „A durva viselkedése miatt elszégylette magát.” [Ranbóna kódó-o site hazukasikunatta.]

elszelel ♦ **uritobaszu** (elkőtyavetyél) „Elszelelte a nehezen szerzett vagyont.” [Szekkakuno zaiszan-o uri tobasita.] ♦ **nigeru** (elmenekül) ♦ **róhiszeru** (herdál) „Elszelelte a pénzt.” [Okane-o róhisita.]

elszemtelenedik ♦ **csósininoru** „Az elszemtelenedett politikusokat rá kell szoktatni az igazmondásra.” [Csósini notteiru szeidszikani hon-tóno koto-o ivaszekenarebanarimaszen.]

elszenderedik ♦ **inemuriszuru** (ülve elalszik) „Munka közben elszenderedett.” [Kinmucsúni inemurisita.]

elszenesedés ♦ **tanka**

elszenesedett föld ♦ **sódo** (felperzselt föld)

elszenesedett holttest ♦ **sósitai**

elszenesedik ♦ **tankaszuru** „A deszka a tűzben elszenesedett.” [Kadzside itaga tankasita.]

elszenved ♦ **kuu** „A veszteglő vonat utasai ott rekedtek.” [Taci ódzsósita densanotame dzsókjakuga asidome-o kutta.] ♦ **kurau** (ütést) ♦ **reru** „Ellopták a pénztárcámat.” [Szaifu-o nuszumareta.]

elszeret ♦ **ubaitoru** „Elszerette a barátjától a feleségét.” [Tomodacsino cuma-o ubai totta.] ♦ **jokodoriszuru** „Az a nő elszerette tőlem a férjemet.” [Kanodzszo-va otto-o jokodorisita.]

elszerződött ♦ **hikinuku** „Elszerződtek az élversenyzőt.” [Toppu szensu-o hiki nuita.]

elszigetel ♦ **kakuzecuszuru** „Elszigetelte a gyereket a digitális világtól.” [Dedzsitaruno szekaikara kodomo-o kakuzecusita.] ♦ **koricuszuru** „A hó elszigetelte a falut.” [Juki-va mura-o koricuszazeta.] ♦ **zecuenszeru** „Elszigetelte a vezetőket egymástól.” [Denszeno tagaikara zecuensita.] ♦ **fúdzsikomeru** (elzár) „Elszigetelve tartotta a vírust.” [Viruszu-o fúdzsikomete hozonsita.]

elszigetelés ♦ **fúdzsikome**

elszigetelési politika ♦ **fúdzsikomeszeiszaku**

elszigetelési stratégia ♦ **fúdzsikomeszenrjaku**

elszigetelődés ♦ **kakuzecu** ♦ **koricu**

elszigetelődés a bevásárlóhelyektől ♦ **kaimononamin** (bevásárlómenekült)

elszigetelődési politika ♦ **koricusugi**

elszigetelődik ♦ **uku** (kiközösítődik) „Elszigetelődött az osztályban.” [Kuraszude uita szonzainatteiru.] ♦ **kakuzecuszareru** „Elszigetelődött a körülötte lévő emberektől.” [Súino hitotacsikara kakuzecuszareta szeikacu-o siteiru.] ♦ **koricuszeru** „Elszigetelődött a világtól.” [Kare-va szekaikara koricusiteiru.]

elszigetelő nyelv ♦ **koricago** (izoláló nyelv)

elszigetelő politika ♦ **szakokuszeizaku**

elszigetelten küzd ♦ **kogunfuntószuru** „A csapat elszigetelten küzdött.” [Kono butai-va kogunfuntósita.]

elszigetelt hely ♦ **rikunokotó**

elszigetelt ország ♦ **szakoku**

elszigeteltség ♦ **koricu** ♦ **koricusitadzsótai** „Kitört az elszigeteltségből.” [Koricusita dzsótaikara nuke dasita.]

elszigetelt védőbástya ♦ **korui**

elszíneződés ♦ **csakusoku** „fog elszíneződése” [Hano csakusoku] ♦ **hensoku**

elszíneződik ♦ **akacsakeru** (vörösbarna lesz) ♦ **hassokuszuru** „ultraibolya fényben elszíneződő üveggolyó” [Sigaiszende hassokuszurubizu] ♦ **hensokuszuru** „Elszíneződtek a fogaim.” [Haga hensokusiteimaszu.]

elszíntelenedik ♦ **aszeru** „A ruha a napon elszíntelenedett.” [Tajjóno hikaride jófuku-va aszeta.]

elszipkáz ♦ **szuiageru** „Elszipkálták a vagyonát.” [Kareno zaiszan-va szui agerareta.]

elszív ♦ **szuu** „Elszívott egy szivart.” [Kare-va hamaki-o szutta.]

elszívárgás ♦ **rjúsucu** ◊ munkaerő elszívárgása **dzszinzairjúsucu**

elszívás ♦ **szuitorukoto** ◊ agyelszívás **zúnórjúsucu**

elszívatlan maradék ♦ **szuinokosi**

elszívó ♦ **haifúki**

elszívóernyő ♦ **rendzsfúdo** (konyhában)

elszívó ventilátor ♦ **haikiszen** ♦ **rendzsfúdo** (szagelszívó)

elszokik ♦ **vaszureru** (elfelejt) „A munkanélküliség alatt elszoktam a munkától.” [Musokuszeikacuno aidani sigoto-o vaszuretesimatta.]

elszól ♦ **kucsigaszuberu** ◊ **elszólja magát kataruniocsiru** „Most elszóltad magad!” [Hora, kataruni ocsitajo.]

elszólás ♦ **sicugen**

elszólja magát ♦ **kataruniocsiru** „Most elszóltad magad!” [Hora, kataruni ocsitajo.] ♦

kucsigaszuberu „Elszóltam magam!” [Kucsigaszubeccsatta.] ♦ **sicugenszuru** „Elszóltam magam.” [Sicugensita.] ♦ **hon-negamoreru** „Véletlenül elszólte magát.” [Hon-negaporotto moreta.]

elszomorít ♦ **kanasikuszaszeru**

elszomorító ♦ **antantaru** „elszomorító látvány” [Antantaru kókei] ♦ **itamasii** „Az öregek bűnözése elszomorító.” [Otosijorino hanzai-va itamasii.]

elszomorodik ♦ **kanasikunaru** „Amikor az eszembe jut, elszomorodok.” [Szore-o omoi daszuto kanasikunaru.] ♦ **kigameiru** ♦ **kura-kunaru** „A hír hallatára elszomorodtam.” [Njúszo-o kiite kurakunatta.]

elszontyolodik ♦ **sogekaeru**

elszontyolodott ♦ **aonanisio**

elszór ♦ **cukaihataszu** „Elszórta a pénzt.” [Okane-o cukai hatasita.] ♦ **maku** „Elszórta a hamvait.” [Ihai-o maita.]

elszórakozik ♦ **tanosiidzsikan-o szugoszu** „Elszórakoztunk a barátnőmmel.” [Kanodzoto tanosii dzsikan-o szugosita.]

elszórakoztat ♦ **tanosimaszeru** „A bohóc elszórakoztatta a közönséget.” [Piero-va kansú-o tanosimaszeta.]

elszóródik ♦ **makareru**

elszórt ♦ **mabarana** „falu elszórt házakkal” [Iega mabarana mura]

elszórtan ♦ **tentento** „A távolban elszórtan házak látszóttak.” [Mukóni iega tentento mieta.] ♦ **tokorodokoro** (helyenként) „Elszórtan esni fog.” [Tokorodokoroamega furiszódeszu.] ♦ **parapara** „Elszórtan álltak a házak.” [Ie-va paraparato tatteita.] ♦ **bocubocuto** „Elszórtan nyaralók álltak ott.” [Aszokoni-va beszszógapocupocuto tatteita.] ♦ **pocupocuto** „Elszórtan házak állnak.” [Pocupocuto iega tatteiru.] ♦ **mabarani**

elszórtan létezés ♦ **szanzai**

elszórtan van ♦ **szanzaiszuru** „Az éjszakai égbolton elszórtan fénylő pontok voltak.” [Jozorani hikarino tenga szanzaisiteita.] ♦ **tenzaiszuru** „A síkságon elszórtan házak voltak.” [Heijani iega tenzaisiteita.]

elszorul ♦ **cumaru** „Elszorult a szíve a szomorúságtól.” [Kanasimide munega cumatta.]

elszorul a torka ♦ **nodogacumaru** „Elszorult a torkom, nehezen kapok levegőt.” [Nodoga cumatte ikigurusii.]

elszökés ♦ **daszszó**

elszökés otthonról ♦ **iede**

elszökik ♦ **daszszószuru** „A beteg elszökött a zárt osztályról.” [Kandzsaga szeisimbjóinkara daszszósita.] ♦ **nigedaszu** „A rab elszökött a börtönből.” [Súdzsin-va keimusokara nige dásita.] ♦ **hagurakaszu** (kísérőjétől) ♦ **jonigeszuru** (éjszaka leple alatt elmenekül) „Nem fizetett lakbért, és elszökött.” [Kare-va jacsin-o haravazuni jonigesita.] ◇ **sikerül elszöknie nigenobiru** „Sikerült elszöknie a koncentrációs táborból.” [Kjószeisújódzsokara nige nobita.]

elszökik otthonról ♦ **iedeszuru** „A felesége elszökött otthonról.” [Cuma-va iedesita.]

elszörnyed ♦ **oszoreononoku** „Elszörnyedtem, amikor megláttam a tigrist.” [Tora-o mite oszore ononoita.] ♦ **sokku-o ukeru** „Elszörnyedtem, hogy mennyire meghízott.” [Kano-dzsono futotteiru szugata-o mitesokku-o uke-ta.]

elszundikál ♦ **tororitoszuru** ♦ **funo-o kogu**

elszundít ♦ **utótoszuru** „Sokszor van, hogy az értekezleten akaratlanul is elszundítok.” [Kai-gicsúniciuiutótositesimaukotoga ói.] ♦ **madoromu** „Elszundítottam a széken.” [Iszude madoronda.]

elszúr ♦ **kokeru** „Elszúrta a vizsgát.” [Kare-va sikendekoketa.] ♦ **dainasiniszuru** „A tájfun elszúrta az egész utazást.” [Taifú-va rjokó-o dainasinisita.] ♦ **jattesimau** „Ezt elszúrta.” [Jacscattane.]

elszürkül ♦ **kuszumu** „elszürkült téglá” [Kuszunda renga]

élt ♦ **kjónen** „Élt 72 évet.” [Kjónennanadzsuniszaidesita.]

eltaccsol ♦ **taoreru** „Megbotlottam és eltacsoltam.” [Koronde taoretessimatta.]

eltájolódás ♦ **kentócsigai** „Ha azt hiszed, hogy segíteni fogok, el vagy tájolva!”

[Bokugaanata-o taszuckeruto omottara kentócsigaida.] ♦ **hógakucsigai**

eltájolódik ♦ **hógakugavakaranai** „Ha nincs nálam térkép, eltájolódom.” [Csizuganaito hógakuga vakaranai.] ◇ **eltájolódás kentócsigai** „Ha azt hiszed, hogy segíteni fogok, el vagy tájolva!” [Bokugaanata-o taszuckeruto omottara kentócsigaida.]

eltakar ♦ **enpeiszuru** „A Hold eltakarta a Vénuszt.” [Cukiga kinszei-o enpeisita.] ♦ **óikakuszu** „A kezemmel eltaktartam az arcom.” [Tede kao-o ói kakusita.] ♦ **óu** „Egy sállal eltakarta az arcát.” [Mafuráde kao-o ótta.] ♦ **kakuszu** „A kezével eltakarta a szemét.” [Tede me-o kakusita.] ♦ **szaegiru** „A fal eltakarja a bejáratot.” [Irigucsi-va kabeni szaegirarete mienai.]

eltakarás ♦ **enpei**

eltakarít ♦ **atokatazukeszuru** „Eltakarítottam a törött üvegeket az útról.” [Dóroni csirabattagaraszuno atokatazuke-o sita.] ♦ **atosimacuszuru** „Én takarítottam el a tönkrement vállalatot.” [Haszansita kaisano atosimacu-o sita.] ♦ **iszszószuru** „Eltakarította a raktárkészletet.” [Szóko-o iszszósita.] ♦ **katazakeru** (eltesz az útból) „Eltakarítottam a szemetet.” [Gomi-o katazuketeta.] ♦ **kirihiraku** (ki-vágva) „Eltakarította az erdőt az építkezés miatt.” [Kencsikunotame mori-o kiri hiraita.] ♦ **simacu-o szuru** „Eltakarítottam a szemetet.” [Gomi osimacusita.] ♦ **simacu-o cukeru** ♦ **dzszoszeszuru** „Eltakarítottam a havat a lépcsőről.” [Kaidanni cumotta juki-o dzszoszeszuita.] ♦ **soriszuru** „Eltakarítja a baleset után a helyszínt.” [Dzsikogenba-o soriszuru.] ♦ **toriharau** „Eltakarítottam a kutyaszart.” [Inunouncsi-o tori haratta.] ♦ **nakuszu** „Eltakarította a nyomokat.” [Konszeki-o nakusita.] ◇ **el lesz takarítva katazuku** ◇ **piszok eltakarítása hikesi** „Őrülten próbálták eltakarítani a hírekben lehozott házasságtörés piszkát.” [Uvakihódóno hikesini hissidatta.]

eltakarítás ♦ **atokatazuke** ♦ **atosimacu** „kutyaszar eltakarítása” [Inuno funno atosimacu] ♦ **kuriaranszu** ♦ **simacu** „szemét eltakarítása” [Gomino simacu] ♦ **sori** „Felkéri a gyilkosság helyszínének eltakarítására.” [Szacudzsingenbano sori-o tanomu.]

eltakarítja a mocskot ♦ **siri-o nuguu** „Eltakarítottam a kollégám után a mocskot.” [Sippaisita dórjóno siri-o nugutta.]

eltakarítja más piszkát ♦ **sirinuguiszuru** „Mindig nekem kell eltakarítani az ő piszkát.” [Ano hitono sippai-o icumo bokuga sirinuguisiteirunda.]

eltakarják a felhők ♦ **kageru** „A Holdat eltakarják a felhők.” [Cuki-va kagetteiru.]

eltakarja magát ♦ **mae-o kakuszu** „Takard el magad valamivel!” [Mae-o kakusite kudaszai.]

eltakarodik ♦ **tacsiszaru** „Ahogy rászóltak, egyből eltakarodott onnan.” [Koe-o kakerarurujainaja, iszogi asideszono ba-o tacs szatta.]

eltakaró tárgy ♦ **mekakusi**

eltalál ♦ **ataru** „Eltalált a labda.” [Bóruaga atatta.] ♦ **ateru** „Gyönyörűen eltalálta a célpontot.” [Migotoni hjóteki-o ateta.] ♦ **iateru** ♦ **csokugekiszuru** „Az ember, akit eltalált a felé dobott kő, súlyosan megsérült.” [Nagerareta isi-o csokugekiszita hito-va dzsúsó-o otta.] ♦ **meicsúsuzu** „A puszkagolyó eltalálta a kacsát.” [Dan-va kamoni meicsúsita.] ◇ **elsőre mindig eltalálás ippacuhiccsú** ◇ **eltaláltad atari** „Eltaláltad!” [Atari!]

eltaláltad ♦ **atari** „Eltaláltad!” [Atari!] ♦ **pinpon**

eltanácsol ♦ **jamerujónidzsogenszuru** „Az orvos eltanácsolt ettől a szakmától.” [Kono szenmonsoku-o jamerujóni isani dzsogenszaretta.]

eltanácsolás ♦ **kansótaisoku** (tanácsolt felmondás) ♦ **jusitaigaku** (iskolából) ♦ **jusimensoku** (munkahelyről)

eltántorit ♦ **ijoku-o szogu** „Az igazgató lemondása eltántoritotta a befektetőket.” [Sacsóno taidzsin-va tósikano ijoku-o szoida.]

eltántorodik ♦ **koriru** „Több hiba után sem tántorodott el.” [Ókuno sippaino atomo korinakatta.] ♦ **hirumu** „Nem tántorodott el a kritika miatt.” [Hihanni hirumanakatta.] ♦ **megeru** „Ne tántorodjunk el, folytassuk!” [Megenaide cuzuketemijó.]

eltanulás ♦ **iredzsie** ♦ **cukedzsie**

éltanuló ♦ **jútószei** (eminens tanuló)

eltapos ♦ **fumikeszu** (elolt) „Eltaposta a cigarettáját.” [Kare-va tabako-o fumi kesita.] ♦ **fumicukeru** „Eltapossa, aki az útjába áll.” [Kare-va dzsamaszuru hito-o fumicukeru.] ♦ **fumicubuszu** „Eltaposott egy bogarat.” [Musio fumi cubusita.]

eltaposás ♦ **fumicuke** „A vállalatnál eltapos-tak.” [Kaisade fumicukeniszaretta.]

eltárol ♦ **csózószuru** „Nincs hol eltárolni a levegőben lévő széndioxidot.” [Taikicsúno tanszo-o csózószuru baso-va nai.]

eltart ♦ **kakaru** „Egy ideig eltart, amíg a rejtély megoldódik.” [Kono nazoga kaimeiszareruni-va madamada dzsikangakakarudesó.] ♦ **kuvaszeru** „Ekkora fizetésből nem lehet eltartani egy nagy családot.” [Kono kjúrjóde daikazoku-o kuvaszerukoto-va dekinai.] ♦ **szaszaeru** „Eltartja az egész családot.” [Kare-va ikkano kakei-o szaszaeteiru.] ♦ **cuzuku** (hosszasan) „Ez akár három óráig is eltartthat.” [Kore-va szandzsikanmo cuzukudaró.] ♦ **hanaszu** (magától) „Eltartotta magától az újságot, és olvasta.” [Sinbun-o hanasinagara jonda.] ♦ **fujószuru** „Eltartja a feleségét.” [Kare-va cuma-o fujósiteiru.] ♦ **jasinau** „Nem bírta eltartani a keresetéből a családját.” [Kjúrjóde kazoku-o jasinakoto-va dekinakatta.]

eltartás ♦ **fujó**

eltartási kötelezettség ♦ **fujógimu**

eltartási szerződés ♦ **fujókeijakuso**

eltarthatóság ♦ **himocsi**

eltartja magát ♦ **dzsikacuszuru** „Alkalmi munkákkal tartja el magát.” [Arubaitode dzsikacusiteiru.]

eltartóképesség ♦ **kankjósújórjoku** (maximális populációméret) ♦ **fujónórjoku** (legelő eltartóképessége)

eltartott ♦ **hifujósa**

eltartottak száma ♦ **kucsikazu**

eltartottak után járó adókedvezmény ♦ **fujókódzso**

eltartottá válik ♦ **fujóninaru** „A kisnyugdíjas anyukám az eltartottammá vált.” [Nenkinga szukunai haha-va vatasino fujóninatta.]

eltartott családtagok ♦ **keirui** ♦ **fujókazoku**

eltartott lesz ♦ **fujóninaru** „A feleségem kilépett a munkahelyéről, és eltartott lett.” [Cuma-va taisokusite fujóninatta.]

eltaszít ♦ **osihanaszu**

eltaszít magától ♦ **szuteru** „Eltaszította magától a kedvesét.” [Kanodzso-va koibito-o szuteta.] ♦ **cukihanaszu** „A szülő eltaszította magától a gyereket.” [Oja-va kodomo-o cuki hanasita.] ♦ **furiharau** „Eltaszítottam magamtól a kezét.” [Kareno te-o furi haratta.]

eltát ♦ **anguritohiraku** „Eltátottam a számát.” [Angurito kucsi-o hiraita.] ♦ **pokantoakeru** „Eltátotta a száját.” [Kucsi-o pokanto aketa.]

eltátja a száját ♦ **kucsi-o anguritoakeru**

eltávolít ① **hazuszu** „Eltávolítottam az elemeket a rádióból.” [Radzsiokara dencsi-o hazusita.] ② **hanaszu** (egymástól) „Az összeragadt mágneseket eltávolította egymástól.” [Kuccuiteita dzsisaku-o hanasita.] ③ **torinozoku** „Eltávolította a szennyeződést a felszínéről.” [Hjómenkaraaka-o tori nozoita.] ④ **tekkjoszuru** „Eltávolították a válaszfalat.” [Sikirino kabe-o tekkjosita.] ♦ **oiharau** „A tömeget eltávolították a térről.” [Gunsú-va hirobakara oi haravareta.] ♦ **oroszu** „A részvényesek eltávolították az igazgatót.” [Kabunusi-va sacsó-o orosita.] ♦ **dzsininszaszeru** „Eltávolították a miniszterelnököt.” [Susó-va dzsininszaszerareta.] ♦ **dzsokjoszuru** „Az oldatból eltávolította a mérget.” [Jószuikara doku-o dzsokjosita.]

♦ **szecudzszosuru** (sebészeti úton) „Eltávolították a beteg elüszkösödött ujját.” [Kandzsano esisita jubi-va szecudzszosareta.] ♦ **cuihószuru** „Eltávolították az állásából.” [Gensokukara cuihószareta.] ♦ **tekisucuszuru** „Eltávolították a daganatot.” [Sujó-va tekisucuszareta.]

♦ **toriszaru** „Eltávolította a növényvédőszer-maradványt.” [Zanrjúnójaku-o tori szatta.] ♦ **torihazuszu** „Eltávolítottam az elemeket.” [Dencsi-o tori hazusita.] ♦ **nuku** „Forralva eltávolítottam a zsírt a húsból.” [Ojude judete nikuno abura-o nuíta.] ♦ **nozoku** „Eltávolítja a levegőből a szén-dioxidot.” [Kúkikara niszankatanszo-o nozoku.] ♦ **haidzsoszuru** „Eltávolította az akadályt.” [Sógaibucu-o haidzsosita.] ♦ **hakudacuszuru** (megfoszt) „Eltávolították a királyt.” [Ói-o hakudacuszareta.] ♦ **hanarebanareniszuru** (egymás-

tól) „A vasfüggöny eltávolította egymástól a keletet és a nyugatot.” [Tecunokáten-va nisito higasi-o hanarebanarenisita.] ♦ **mensokuszuru** (közhivatali posztjáról) „A rendőrhadnagyot eltávolították a posztjáról.” [Keibuho-va mensokuszareta.] ◇ **teljesen eltávolít torikiru** „Teljesen eltávolította a fogkövet.” [Siszeki-o torikitta.]

eltávolítás ♦ **dzsokjo** ♦ **szecudzso** ♦ **cuihó** „miniszteri állásból eltávolítás” [Daidzsinsokukarano cuihó] ♦ **tekisucu** ♦ **tekkjo** „törmelék eltávolítása” [Garekino tekkjo] ♦ **torihaszusi** ♦ **haidzso**

eltávolítja a gazt ♦ **dzsoszósuzu** „A tetetőlátogatás során gondosan eltávolítottam a gazt.” [Ohakamairino szaini teineini dzsoszósita.]

eltávolítja a piszkot ♦ **cumamiaraiszuru** „Eltávolítottam a paradicsomfoltot a ruháról.” [Tomatono simino cumami arai-o sita.]

eltávolodás ♦ **kairi** ♦ **zúmuauto** ♦ **szurecsigai** ♦ **szoen** ♦ **hanarerukoto** „eltávolodás a parttól” [Riku-o hanarerukoto] ♦ **hedatari** „eltávolodás a valóságtól” [Gendzsicuto no hedatari]

eltávolodik ♦ **utokunaru** „Eltávolodott a szüleitől.” [Rjósinto utokunatta.] ♦ **kairiszuru** (nincs összhangban) „A gondolkodása eltávolodott a valóságtól.” [Kareno kangae kata-va gendzsicukara kairisiteiru.] ♦ **zúmuautoszuru** „Eltávolodtam a fotóalanytól.” [Hisataikarazúmuautosita.] ♦ **szurecsigai-o szuru** „Mostanában a kedvesemmel eltávolodtunk egymástól.” [Szaikinkoibitoszure csigai-o siteiru.] ♦ **tókunaru** „A hajó eltávolodott.” [Funega tókunatta.] ♦ **tózakaru** „Próbált eltávolodni a témától.” [Kare-va kono hanasikara tózakarótsita.] ♦ **tónoku** „Mostanában eltávolodtam a könyvektől.” [Szaikindokusokara tónoitesimatta.] ♦ **hazureru** „Ha egy kicsit eltávolodunk a várostól tiszta lesz a levegő.” [Macsi-o csotto hazureruto kúgikagireininaru.] ♦ **hanareru** „A hajó eltávolodott a kikötőből.” [Fune-va minatokara hanareta.] ♦ **júriszuru** „Eltávolodik az igazságtól.” [Gendzsicukara júriszuru.]

eltávozás ♦ **gaisucu** ◇ **kikötői eltávozás dzsörükukjúka** (matrózoknak)

eltávozik ♦ **iku** „A nagymamám múlt évben eltávozott.” [Obaaszán-va kjonenittesimatta.]

♦ **csúzaszuru** „Eltávoztam az értekezeletről.” [Kaigi-o csúzasita.] ♦ **örökre eltávozás fuki** „Örökre eltávozott közülünk.” [Kare-va fukino kjakutonatta.]

eltávozik az élők sorából ♦ **dzsóbucuszuru** (nirvánába jut) ♦ **jo-o szaru** „Az öregember eltávozott az élők sorából.” [Ródzsin-va jo-o szatata.]

eltékereg ♦ **iedeszuru** „Eltékergett a macskánk.” [Neko-va iedesita.]

eltékint ♦ **szateoku** „A természetétől eltékintve az arca szép.” [Szeikaku-va szateoki, kaogaii.] ♦ **fumon-nifuszu** „Eltékintettek a vétség büntetésétől.” [Kareno keihanzei-va fumonni fuszareta.] ♦ **minogaszu** (szemet huny) „A rendőr eltékintett a szabálysértés büntetésétől.” [Keiszacu-va ihanno sobacu-o minogasitekureta.] ♦ **mendzsoszuru** „Eltékintett a kötbértől.” [Ijakukin-o mendzsosita.] ♦ **rjósószeru** (megért) „Kérem tekintsen el a kisebb méretbeli eltérésektől.” [Szunpóno tasóno goszava gorjósókudasza.]

eltékintés ♦ **fumon** ♦ **mendzso** „eltékintés a büntetéstől.” [Bakkinno mendzso]

eltékintve ♦ **igai-va** „Attól eltékintve, hogy mindig játszik, nincs semmi bajom a férjemmel.” [Otto-va gémuotakudearu igai-va nanno mon-daimonai.]

eltékozol ♦ **kúhiszuru** „Eltékozolta a tőkét.” [Sikin-o kúhisita.] ♦ **bónifuru** „Eltékozoltam a mai napot.” [Kjóicsinicsi-o bóni futta.] ♦ **ranpiszuru** „Az emberiség eltékozolta a természeti erőforrásokat.” [Ningen-va ten-nensigeno ranpisita.]

eltelés ♦ **tacsi**

eltelik ♦ **keikaszuru** „Az eset óta 10 óra telt el.” [Dzsikenhaszszekaraszudeni dzsúdzsikan keikasita.] ♦ **kemiszuru** (elmulaszt) ♦ **szugiru** „Két év telt el.” [Ninenga szugita.] ♦ **szuru** „Egy hét elteltével megérkezett a csomag.” [Iszúkansitara nimocuga todoita.] ♦ **tacu** „Három hét telt el az eset óta.” [Ano dzsikokara szansúkan tacsimaszu.] ♦ **heru** (elmúlik) „Néhány év elteltével újra talákoztam a barátommal.” [Ikunen-o hete tomodacsito szaikaisi-

ta.] ♦ **el van telve magától ibaru** „A főnököm el van telve magától.” [Dzsósi-va ibatte-iru.] ♦ **hosszú idő elteltével hiszasiburi** „Hosszú idő elteltével talákoztam vele.” [Hiszasiburini kareto atta.]

eltelte után ♦ **buri** „10 éve nem ettem ezt az ételt.” [Kono rjóri-o tabetano-va dzsinenburideszu.] ♦ **egy év után icsinenburi** „Egy év után talákoztam újra a barátommal.” [Tomodacsito icsinenburini atta.]

elteltével ♦ **szuruto** „Ha nem használjuk a készüléket, kis idő elteltével kikapcsol.” [Cukavareteinai szócsi-va sibirakuszuruto dengenga kiremaszu.] ♦ **burini** (újra) „A barátommal négy év elteltével talákoztam újra.” [Tomodacsito jonnenburini aimasita.]

eltelt idő ♦ **keikadzsikan**

eltemet ♦ **umeru** „A kutya eltemette a csontot.” [Inu-va hone-o umeta.] ♦ **fúdzsiru** (elzár) „Szeretném eltemetni azt a fájdalmas emléket.” [Amarinimocurai kioku-o fúdzsita.] ♦ **hómuru** „Eltemették a halottat.” [Sisa-va hómurareta.] ♦ **maiszószeru** (földbe temet) „A halottat eltemették.” [Sitai-va maiszószareta.] ♦ **állami tiszteletadással eltemet kokuszóniszuru** „A miniszterelnököt állami tiszteletadással temették el.” [Susó-va kokuszóniszareta.] ♦ **családi körben eltemet miszószeru** ♦ **eltemetődik umoreru** „A házat eltemette a hó.” [Iega jukini umoreteita.] ♦ **eltemetődik uzumaru** „Az utat eltemette a homok.” [Dóro-va szunani uzumatta.] ♦ **el van temetve uzumeru** (maga alá temeti valami) „A házat eltemette a sár.” [Ie-va dosani uzumoreta.] ♦ **élve eltemet ikiumeniszuru** „Élve eltemette áldozatát.” [Higaisa-o iki umenisita.]

eltemetett személy ♦ **hiszósa**

eltemetik az ügyet ♦ **momikeszu** (nem foglalkoznak az ügyvel) „Eltemették a korrupciós ügyet.” [Osokudzsiken-va momi keszareta.]

eltemetődik ♦ **uzumaru** „Az utat eltemette a homok.” [Dóro-va szunani uzumatta.] ♦ **umoreru** „A házat eltemette a hó.” [Iega jukini umoreteita.]

eltép ♦ **csigiru** „Eltéptem a régi barátnőm fényképét.” [Mukasino kanodzsono sasin-o csigita.] ♦ **hikiszaku** „Eltéptem a levelet.”

[Tegami-o hiki szaita.] ♦ **jaburu** „Eltéptem a levelet.” [Tegami-o jabutta.]

eltér ♦ **avanai** „Eltérő az ízlésünk.”

[Vatasitacsi-va sumiga avanai.] ♦ **icudacu-**

szuru „Ez a törvény eltér az alkotmánytól.”

[Kono hóricu-va kenpókara icudacuiteiru.] ♦

kavaru „Az időjárás eltér a tegnaptól.”

[Tenki-va kinóto kavatta.] ♦ **kuicsigau** „Eltért a véleményük.” [Ikenga kui csigatteita.]

♦ **kotonaru** „A személyiségük eltér.” [Karera-

no szejaku-va kotonaru.] ♦ **szagahiraku**

„Nagymértékben eltért a két vállalat profítja.”

[Nisa-va súekide ókiku szaga hiraita.] ♦ **szu-**

recsigau „Eltért a véleményünk.” [Ikengaszu-

re csigatta.] ♦ **zureru** „Eltért a témától.” [Ka-

reno hanasi-va vadaikarazureta.] ♦ **szóiszuru**

„Ez eltér az igazságtól.” [Kore-va dzsidzsicuto

szóiszuru.] ♦ **szoreru** „Eltért a témától.”

[Karenó hanasi-va szoreta.] ♦ **tagau** „Az

eredmény nem tért el a várttól.” [Kekka-va jos-

zóni csigaukoto-va nakatta.] ♦ **csigau** (külön-

bözik) „Ez eltér a megszokottól.” [Kore-va cü-

dzsító csigau.] ♦ **csigaeru** „Az igazságtól elté-

rő feljegyzést készített.” [Dzsidzsicuto csigaete

kidzsucu-o cukutta.] ♦ **hazureru** „A repülőgép

eltért az eredeti útvonalától.” [Hikóki-va kór-

okara hazureta.] ♦ **hedataru** „A férj és a fele-

ség életkora eltért.” [Fúfuno nenrei-va hedatate-

ita.] ♦ **magaru** (fordul) „Az út jobbra tért el.”

[Micsi-va migini magatta.] ◇ **évszaktól el-**

térő kiszecuhazureno „évszaktól eltérő me-

leg” [Kiszecuhazureno acusza]

eltel ♦ **ukaiszaszeru** (kerülőútra vezet) „El-

terelték a kocsinkat.” [Kuruma-va ukaiszaszer-

areta.] ♦ **oitateru** „Elterelte a birkákat az út-

ról.” [Micsikara hicudzsi-o oi tateta.] ♦ **szu-**

rikaeru (észrevétlenül kiserél) „Eltereltem a

vita tárgyáról a szót.” [Ronten-o szuri kaeta.]

♦ **szoraszu** „Megpróbálta elterelni a figyelm-

et a problémáról.” [Mondaikara vatasino

csúmoku-o szoraszótosita.] ♦ **magiraszu** „Be-

kapcsoltam a tévét, hogy elterelje a figyelm-

et.” [Terebi-o cukete ki-o magirasita.] ♦

magiravaszu (figyelmet) „Elmentem vele a

kocsmába, hogy eltereljem a figyelmét a gondjai-

ról.” [Karenó ki-o magiravaszutameni izakajani

itta.] ◇ **eltel** **a figyelmet csúi-o szora-**

szu „Eltereltük az ellenség figyelmét.” [Tekino

csúi-o szorasita.] ◇ **figyelemelterelő csúi-**

o szoraszu „Az állam figyelemelterelő hírekkel

árasztotta el a hírforrásokat.” [Szeifu-va hontó-

no mondaikara csúi-o szoraszunjúszu-o nagasi-

ta.]

eltel **és** **jódó**

eltel **a figyelmet** ♦ **csúi-o szoraszu** „El-

tereltük az ellenség figyelmét.” [Tekino csúi-o

szorasita.]

eltel **a figyelmét** ♦ **ki-o csiraszu** „A zaj el-

terelte a figyelmét.” [Szóon-va karenó ki-o csi-

rasita.] ♦ **ki-o magiravaszu** „Ivott, hogy el-

terelje a figyelmét a kellemetlenségről.” [Ijana-

kotokara ki-o magiravaszutameni oszake-o non-

da.]

eltel **a forgalmat** ♦ **ukairo-o mókeru** „Út-

építés miatt elterelték a forgalmat.” [Dórokó-

dzsinotame ukairoga mókerareta.]

eltel **a szót** ♦ **iimagiraszu**

eltel **ődik** ♦ **kironiszoreru** „A beszélgetés el-

terelődött.” [Hanasi-va kironi szoreta.] ♦

szoreru „A külső zaj miatt elterelődött a figyel-

mem.” [Gaibuno otoni csúiga szoretessimatta.]

♦ **daszszenszu** „Elterelődött a beszélgetés.”

[Hanasiga daszszensita.] ♦ **magireru** „Jó

volt, hogy egy kicsit elterelődött a figyelmem a

bánatomról.” [Kanasikotokara kiga magire-

tejokatta.]

eltel **ődik a figyelmé** ♦ **kiucuriszuru**

„Könnyen elterelődik a figyelmem.” [Kiucuri-

sijaszu.] ♦ **kigacsiru** „Az útépítés zaja elte-

relte a figyelmemet, és nem tudtam olvasni.”

[Dórokódzsi-va uruszakute, kiga csitte hon-o

jomenakatta.]

eltel **ő hadművelet** ♦ **jódószakuzen** (tak-

tika)

eltérés ♦ **icudacu** ♦ **kuicsigai** „Nézeteltéré-

sük van.” [Ikenno kui csigaigaarimaszu.] ♦

kenkaku ♦ **sza** „Nagy eltérés mutatkozik a tu-

dásuk között.” [Karerano nórjokuni ókina sza-

gacuiteiru.] ♦ **szai** „méretbeli eltérés” [Szun-

póno szai] ♦ **zure** „Eltérés mutatkozott a vé-

leményük között.” [Ikennozurega sódzsita.] ♦

szói „eltérő értékrend” [Kacsikan no szói] ♦

szóiten ♦ **fuicscsi** „A sorozatszám eltérő

volt.” [Siriaru bangóga fuicscsidatta.] ♦ **bure**

„Nagy az eltérés a számadatok között.” [Szú-

csinoburega ókii.] ♦ **hedatari** ♦ **hensza** ◇

kisebb-nagyobb eltérés **baracuki** „Kisebb-nagyobb eltérés van a diákok tudása között.” [Szeitotacino nórjokuni-va baracukigaaru.]

◇ **közepes eltérés** **heikingosza** ◇ **standard eltérés** **hjódzsunhensza** (matematika) ◇ **statisztikai eltérés** **tókeitekiszai** ◇ **szignifikáns eltérés** **júsza**

eltérés a szokványostól ◆ **dzsókiicudacu**

eltérést mutat ◆ **baracuku** „A diákok tudása nagy eltérést mutat.” [Szeitono gakurjoku-va ókikubaracuiteiru.]

eltérít ◆ **kaeru** (megváltoztat) „Eltéríttem a szándékától.” [Karenó isi-o kaeta.] ◆ **zuraszu** „A Hold eltérítette az űrszonda pályáját.” [Cuki-va ucúsútsanzakino kidó-o zurasita.] ◆ **nottoru** (repülőgépet magához ragad) „Eltérítették a repülőgépet.” [Hikóki-va nottorareta.] ◆ **haidzsakkuszuru** „Letartóztatták azt az embert, aki eltérítette a repülőgépet.” [Hikóki-o haidzsakkusita hitoga taihoszareta.]

eltérítés ◆ **nottori** „repülőgép-eltérítés” [Hikóki-va nottori] ◆ **haidzsakku** (repülőgép-eltérítés) ◆ **henkó**

eltérítő áramkör ◆ **henkókaero**

eltérítőtekerccs ◆ **henkókoiru**

elterjed ◆ **kakuszanszuru** „A hír gyorsan elterjedt.” [Dzsóhó-va szuguni kakuszansita.] ◆ **sirevataru** „Az egész faluban elterjedt a hír.” [Njúszu-va muradzsuní sire vatatta.] ◆ **sin-tószuru** „Kezdt elterjedni egy új eszme.” [Atarasii szizóga sintósitekita.] ◆ **cutavaru** „Elterjedt egy pletyka.” [Aru uvaszaga cutavata.] ◆ **denpaszuru** „A hír elterjedt.” [Dzsóhó-va denpasitekita.] ◆ **nezuku** „Japánban is elterjedt a kenyérfogyasztás.” [Pan soku-va nihonnimo nezuita.] ◆ **hajaru** „A betegség elterjedt.” [Bjókiga hajatta.] ◆ **hiogaru** „A pletyka pillanatok alatt elterjedt.” [Uvasza-va attoiu mani hirogatta.] ◆ **hiomaru** „Ez a játék elterjedt a fiatalok körében.” [Konogému-va vakamonono adiani hiromatteiru.] ◆ **fukjúszeru** „Ez a kozmetikum elterjedt.” [Kono kesóhin-va fukjúsitéiru.] ◆ **bunpuszuru** „Ez a növény elterjedt az egész világon.” [Kono sokubucu-va szekainakani bunpusitéiru.] ◆ **man-enszuru** „A járvány elterjedt a világon.” [Szekaini kanszensóga man-ensitéiru.] ◆ **rjúcszuru** „Egy új szó kezdett

elterjedni.” [Aru atarasii kotobaga rjúcsui hadzsimeta.] ◆ **rufuszuru** „Ez a pletyka elterjedt.” [Kono uvaszaga rufusitéiru.]

elterjedés ◆ **kakuszán** „atomfegyverek elterjedése” [Kakuheikino kakuszán] ◆ **denpa** „buddhizmus elterjedése” [Bukkjóno denpa] ◆ **hirogari** „Gátat vetett a dohányzás elterjedésének.” [Kicuenno hirogarini hadome-o kataka.] ◆ **fukjú** „Az okostelefonok elterjedésével mindenhol internetezhetünk.” [Szumahono fukjúnijotteintánetto-va dokodemo mireru.] ◆ **man-en** (betegség elterjedése) „koronavírus elterjedése” [Koronavíruszuno man-en] ◆ **rufu** „pletyka elterjedése” [Fúszecuno rufu] ◇ **nagy elterjedés** **dairjúkó**

elterjedt ◆ **szakan-na** „Ebben az országban a kereszténység elterjedt.” [Kono kuni-va kiriszuto kjóga szakanda.] ◆ **surjúno** (főként használatos) „elterjedt programozási nyelv” [Surjúnopuroguramingu gengo] ◆ **popjurána** „elterjedt étel” [Popjurána rjóri]

elterjedt lesz ◆ **szakan-ninaru** „Elterjedt lett a váltófutás.” [Ekiden-va szakan-ninata.]

elterjedt nézet ◆ **júrjokusi**

elterjedt olvasat ◆ **kan-jójomí** (nem feltétlenül helyes)

elterjedtség ◆ **fukjúricu** (mértéke) „Az okostelefonok elterjedtsége nagy.” [Szumahono fukjúricuga takai.]

elterjeszt ◆ **osihiomeru** „Elterjesztette a kereszténységet.” [Kiriszuto kjó-o osi hirometa.] ◆ **hiomeru** „Elterjesztette róla, hogy elvált.” [Karega rikonsita dzsóhó-o hirometa.] ◆ **fukjúszaszeru** „Az ő cége terjesztette el ezt a terméket.” [Karenó kaisa-va kono szeihin-o fukjúszaszeta.] ◆ **makicsiraszu** „A turisták elterjesztették a világon a vírust.” [Kankókjaku-va szekainakanivíruszu-o maki csirasita.]

elterjesztés ◆ **hiomerukoto**

eltérő ◆ **kakehanareru** (messze eltérő) „Az előírtól ennyire eltérő érték furcsa.” [Kidzsuntokon-nanikake hanareteiru szúcsi-va okasiideszu.] ◆ **kotonaru** „Szokásostól eltérő szabályt alkalmaztam.” [Cúdzsoto kotonaruru-va tekijósita.] ◆ **szóinaru** „Eltérő véleményük volt.” [Karera-va szóinaru ikeno motteita.] ◆ **csigau** „Eltérő az életkoruk.”

[Karera-va tosigá csigau.] ◇ **előírástól eltérő kikakugai** „előírástól eltérő zöldség” [Kikakugajaszai] ◇ **szabványtól eltérő kikakugai** „szabványtól eltérő méret” [Kikakugaiszaizu] ◇ **szokásostól eltérően mezurasiku** „Ma a szokásostól eltérően korán keltem.” [Kjó-va mezurasiku hajaokisita.]

eltérően ◇ **tocsigatte** „A feleségétől eltérően ő szereti a golfot.” [Cumato csigatte kare-va gorufuga szukida.]

eltérő jelentés ◇ **igi**

eltérő kultúra ◇ **ibunka** „eltérő kultúrák kommunikációja” [Ibunkakomjunikéson]

eltérő kultúrák között ◇ **ibunkakan** „eltérő kultúrák közötti súrlódás” [Ibunkakanno maszacu]

eltérő magyarázat ◇ **iszecu**

eltérő pont ◇ **szóiten** „eltérő és közös pont” [Szóitento kjócutén]

eltérő színnel jelölés ◇ **irovake**

eltérő vonás ◇ **szóiten**

elterpeszkedik ◇ **dentoszuvaru** „Elterpeszkedett a fotelben.” [Ókina hidzsikake iszunidento szuvatteita.]

elterpeszkedve ◇ **dento** „Elterpeszkedve leült.” [Iszunidento szuvatta.]

elterül ◇ **dainodzsininattetaoreru** (széttárt karral, lábbal) „Egy ember megbotlott, és elterült a földön.” [Otoko-va cumazuite daino dzsininatte taoreta.] ◇ **taoreru** (elesik) „Megbotlottam, és elterültem a földön.” [Cumazuite dzsinimenni taoreta.] ◇ **neszoberu** (fekszik) „Elterültem a diványon.” [Szofáni neszobetta.] ◇ **nobiru** (elnyúlik a földön) „A lelőtt férfi elterült.” [Otoko-va utarete nobitesimatta.] ◇ **hiogaru** „Egy nagy termőföld terült ott el.” [Szokoni-va kódainahimavari hatakega hirogatteita.] ◇ **jokotavaru** „Előttünk terül el a pusztá.” [Zenpóni daiszógenga jokotavatteiru.] ◇ **kezét-lábat szétteszti dainodzsininaru** „A pázsiton kezem-lábam széttéve kényelmesen feküdtem.” [Sibafuni daino dzsininatte kimocsijoku neteita.]

eltérül ◇ **zureru** „A földrengés hatására a Föld forgástengelye eltérült.” [Dzsisinde dzsiten-dzsikuga szúszencsizureta.]

elterül, mint egy zsák ◇ **dainodzsininattetaoreru**

eltervezés ◇ **keikaku** ◇ **harazumori**

eltervezettség ◇ **keikakuszei**

eltesz ◇ **oszameru** „Eltette a pénzt a párna alá.” [Okane-o makurano sitani oszameta.] ◇ **kakou** „Elteszi az almát.” [Ringo-o kakou.] ◇ **katazakeru** „Ha elővetted tedd is el!” [Dasitaracsanto katazukenaszai!] ◇ **simau** „Elteszi a jegyeket.” [Kippu-o simau.] ◇ **binzum-eniszuru** (befőz) „Eltettem a szilvát.” [Puramu-o binzumenisita.] ◇ **hozonszuru** (vagy tartósít) „A zöldséget úgy teszem el, hogy elálljon.” [Jaszaiga nagamocsiszurujóni hozonszuru.] ◇ **erjesztéshez eltesz sikomi** „Télen jó eltenni a misztot erjeszteni.” [Miszo-va fujusikomigaii.]

eltesz az útból ◇ **dokaszu** „Eltettem az útból a letört faágat.” [Oreta kino eda-o micshikaradokasita.] ◇ **toriharau** „Eltettem az útból a követ, amiben megbotlottam.” [Cumazuita isio tori haratta.] ◇ **nokeru** „Eltettem az útból a széket.” [Iszu-o noketa.]

elteszi láb alól ◇ **simacuszuru** „A besugót el-tették láb alól.” [Mikkokusa-o simacusita.]

eltesz láb alól ◇ **katazakeru** „A tettes el-tette láb alól a szemtanút.” [Han-nin-va mokegekisa-o katazuketa.]

éltet ◇ **atteno** (ha nem lenne mi sem lennénk) „A mi üzletünket az ügyfeleink éltetik.” [Okjakuszamaatteno sóbaideszú.] ◇ **ikaszu** (életben tart) „Isten sokáig éltette.” [Kamiszamani nagaku ikaszareta.] ◇ **ikigai-o ataeru** (értelmet ad az életének) „A gyereknevelés élteti.” [Kanodzsoni koszodatega iki gai-o ataeteiru.] ◇ **ivau** (ünnepel) „A szurkolók felvonulva éltették a csapatot.” [Szapótá-va kószinsitecsímuno sóri-o ivatta.] ◇ **uruoszu** „Az alacsony kamatok éltették a gazdaságot.” [Teikinri-va keizai-o uruositá.] ◇ **éltetve lesz uruó** (áldását élvezi) „Ezt a helyet a turizmus élteti.” [Kono csiiki-va kankóde uruotteiru.]

éltető nedv ◇ **uruoi**

éltetve lesz ◇ **uruó** (áldását élvezi) „Ezt a helyet a turizmus élteti.” [Kono csiiki-va kankóde uruotteiru.]

eltéved ① **majou** „Eltévedtem a városban.” [Macsíde majotta.] ② **maigoninaru** „Eltévedtem az úton.” [Micsíde maigoninatta.] ③ **szónanszuru** „Eltévedt a sűrű erdőben.” [Kareva dzsukaide szónansita.] ♦ **fumimajou** „Eltévedt a hegyekben.” [Jamade fumi majotta.] ♦ **majoikomu** „Eltévedtem.” [Majoi kondesimatata.] ♦ **micsini majou** (úton) „Sokáig tartott, míg odaértem, mert eltévedtem.” [Micsini majotte, tadori cukumade dzsíkangakakatta.]

eltévedt golyó ♦ **nagaredama** „Egy eltévedt golyó a combjába fúródott.” [Nagare damaga futomomoni haíta.]

eltévedt gyermek ♦ **maigo**

eltévedt költöző madár ♦ **meicsó**

eltévedt nyílvesző ♦ **nagareja**

eltévedt ütés ♦ **szobazue** „A verekedésben kaptam egy eltévedt ütést.” [Naguri aideszoba zue-o kuratta.]

eltévelyedés ♦ **kokoroecsigai**

eltévelyedik ♦ **dzsadóniocsiiru** „eltévelyedett ember” [Dzsadóni ocsiitta hito]

eltéveszt ♦ **ajamaru** „Eltévesztettem a választ.” [Ajamatta kotae-o dasita.] ♦ **iiszokonau** „A színész eltévesztette a szövegét.” [Hajjú-va szerifu-o ii szokonatta.] ♦ **omoicsigaiszuru** „Eltévesztettem a találkozó napját.” [Macsí avaszeno hizuke-o omoi csigaisita.] ♦ **csigaeru** „Valahol eltévesztettem az utat.” [Dokokade micsi-o csigaetesimatta.] ♦ **maccsigaeru** „Eltévesztettem az ajtószámot.” [Hejabangó-o maccsigaeta.] ◇ **el van tévesztve macsigau** „Eltévesztették a borítékon a címezést.” [Kono tegamino dzsúso-va macsigatteiru.]

eltévesztés ♦ **omoicsigai**

eltéveszti a házzámot ♦ **okadocsigaidearu** (rossz helyen kopogtat)

eltéveszti a helyiértéket ♦ **kuraidori-maccsigaeru**

eltéveszti az utat ♦ **micsi-o ajamaru** „Menet közben eltévesztettem az utat, így késve érkeztem meg.” [Tocsúde micsi-o ajamatte mokutekicsini cukunoga oszokonatta.]

eltikkad ♦ **nodogakavaku** (szomjazik) „A melegtől eltikkadtam.” [Acuszade nodoga kavaitekita.]

eltilt ♦ **kindanszuru** „Rómeót és Júliát eltiltották egymástól.” [Romiotodzsuriettono ai-va kindanszaretta.] ◇ **el lesz tiltva sucudzso-teisininaru** „A csapatot három versenyre eltiltották.” [Csímu-va szankaiszen-e sucudzso-teisininatta.]

eltiltás ♦ **kindan** ◇ **határozatlan idejű eltiltás mukiteigaku** (iskolából)

eltiltás az iskolalátogatástól ♦ **teigaku** ♦ **teigakusobun**

eltilt az iskolalátogatástól ♦ **teigakuniszuru** (egy időre) „A diákot eltiltották az iskolalátogatástól.” [Gakuszei-va teigakuniszaretta.]

eltipor ♦ **aszszacuszuru** „Az állam eltiporta az emberi jogokat.” [Kokka-va dzsinken-o aszzacusita.] ♦ **uritobaszu** (elveszteget) „A diktátor eltiporta a szabadságot.” [Dokuszaisa-va kokuminno dzsijú-o uri tobasiteiru.] ♦ **keotoszu** „Kollégáit eltiporva lett osztályvezető.” [Dórjó-o keotosite bucsóni sókakusita.] ♦ **fumicubuszuru** „Eltiporta a homokvárat.” [Szunano siro-o kanzenni fumi cubusita.]

eltiprás ♦ **dzsúrín**

eltipró ♦ **oszunaoszunano**

eltitkol ♦ **inpeiszuru** „A rendőrség eltitkolta az esetet.” [Keiszacu-va dzsiken-o inpeisita.] ♦ **óu** „Eltitkolja a tényeket.” [Dzsidzsicu-o óu.]

♦ **kakuszu** „Eltitkolta igazi szándékát.” [Honsin-o kakusita.] ♦ **kankórei-o siku** „A kormány eltitkol a miniszterelnök betegségét.” [Szeifu-va susóno bjódzsóni kankórei-o siita.]

♦ **cucumikakuszu** „Eltitkolta az igazi szándékát.” [Hon-ne-o cucumi kakusita.] ♦ **hiszuru** „Eltitkolta a valódi nevét.” [Honmjó-o hisita.] ♦ **himicuniszuru** „Eltitkolta az életkorát.” [Kanodzso-va nenrei-o himicunisita.] ♦ **himeru** (elrejt) „Eltitkolta a nő elől az érzelmeit.” [Kare-va kanodzsoni taiszuru omoi-o muneni himeteita.]

eltitkolás ♦ **inpei** „igazság eltitkolása” [Sindzsicuno inpei] ♦ **kakusi** ♦ **kankórei** ◇ **jóvedelemeltitkolás sotokukakusi**

eltol ♦ **osihanaszu** (eltaszít) „Eltolta magától a nőt.” [Kare-va kanodzso-o osi hanasita.] ♦ **zuraszu** „Eltolná egy kicsit a székét?” [Szukosiiszu-o zurasiteitadakemaszenka?] ♦ **tocsirü** (elront) „Eltoltam a beállításokat a számítógépeken.” [Konpjútáno szettei-o tocsita.] ♦ **hanetobaszu** (az útból) „A hóeke eltolta a havat.” [Dzsoszecusa-va juki-o hane tobasita.] ♦ **mudaniszuru** (elront) „Eltolta az életét.” [Kare-va dzsibunno dzsinszei-o mudaniszita.]

eltolás ♦ **idő** ♦ **sifuto** ♦ **hen-i** ◇ **párhuzamos eltolás heikóidő** „vektor párhuzamos eltolása” [Bekutoruno heikóidő] ◇ **villamos eltolás denkihen-i** (D)

eltolási áram ♦ **hen-idenrjú**

eltolható ♦ **kadó** „Eltolható válaszfalat szerelt be.” [Kadóma dzsikiri-o móketa.] ♦ **zuraszeru** „Ez az alkatrész eltolható.” [Kono buhin-va zuraszeru.]

eltolható ajtó ♦ **hikido** (tolóajtó)

eltolódás ♦ **zure** „Télen Magyarország és Japán között 8 óra eltolódás van.” [Fuju-va hangarító nihonno aidani hacsidzsikannozuregauru.] ◇ **keresleteltolódás dzsujósfuto**

eltolódik ♦ **zurekomu** „A forgalomba hozatal nagymértékben eltolódott.” [Hacubaidzsikiga óhabanizure kondesimatta.] ♦ **zureru** „A meccs miatt eltolódott a film kezdete.” [Siaiga-attatame eigano kaisidzsikangazureta.]

eltompít ♦ **niburaszeru** „A kemény tárgy eltompította a kést.” [Katai monoganaifu-o niburaszeta.] ◇ **szegénység eltompítja az elmét hinszurebadonszuru**

eltompul ♦ **namaru** „A kés eltompult.” [Naifuga nibuttekitta.] ♦ **nibukunaru** „Eltompult a kés.” [Naifuga nibukunatta.] ♦ **niburu** „Eltompult az emlékezetem.” [Kikurjokuga nibutta.] ♦ **hókeru** ♦ **bokeru** „Kissé eltompultam az utóbbi időben.” [Szaikinszukosi boketekita.]

eltompulás ♦ **donma**

eltorlaszol ♦ **szaegirü** „A keresztebe fordult kamion eltorlaszolta az utat.” [Jokotavattatankuróride micsiga szaegirareta.] ♦ **szamatageru** (útban van) „A sóderrakás eltorlaszolta a járdát.” [Dzsarino jamaga hodó-o szamatage-

ta.] ♦ **szekitomeru** „A meleg vízű patakot eltorlaszolja meleg vízű fürdőt csinált.” [Onszuino kava-o szeki tomete onszeno cukutta.] ♦ **habamu** „Eltorlaszolja az utat.” [Dóro-o habamu.] ♦ **fúszaszuru** (elzár) „A hó eltorlaszolta a bejáratot.” [Jukiga irigucsi-o fúszasita.] ♦ **heiszokuszuru** „A lavina eltorlaszolja a vasútvonalat.” [Nadarega szenro-o heiszokusiteiru.]

eltorlaszolás ♦ **heiszoku**

eltorzít ♦ **kusakusaniszuru** „Eltorzult arccal nevetett.” [Kao-o kusakusanisite varatta.] ♦ **kuzuszu** „A sírás eltorzította az arcát.” [Kanodzso-va namidake kao-o kuzusita.] ♦ **sikameru** „A fájdalom eltorzította az arcát.” [Itamide kao-o sikameta.] ♦ **hizumaszeru** „Az ital eltorzította a hangját.” [Oszake-va karenokoe-o hizumaszeta.] ♦ **minikukuszuru** „Egy sarlatán eltorzította.” [Hebo isa-va kanodzso-o minikukusita.] ♦ **jugameru** „A hasfájás eltorzította az arcát.” [Fukucúde kao-o jugameta.] ♦ **vaikjokuszaszeru** „Eltorzítja a képet.” [Gazó-o vaikjokuszaszeru.]

eltorzítás ♦ **vaikjoku**

eltorzítja az arcát ♦ **kao-o sikameru**

eltorzul ♦ **hizumu** „A kép eltorzult.” [Gazóga hizunda.] ♦ **motoru**

eltorzul a hangja ♦ **koe-o kumoraszeru**

eltorzulás ♦ **kikei** (torzság) ♦ **hizumi** „jelentés eltorzulása” [Imino hizumi]

eltorzult ♦ **hinekureta** „Eltorzult véleménye volt.” [Hinekureta kenkai-o simesita.]

eltökél ♦ **icsininhokkiszeru** „Eltökélt magában, hogy orvos lesz.” [Icsininhokkisite isa-o mezaszukotonisita.] ♦ **omoikiru** „Eltökélten válaszolt.” [Omoi kittajóni kotaeta.] ♦ **kiszuru** „A győzelem eltökélt szándékával harcol.” [Hissó-o kisite tatakau.] ♦ **kessinszeru** „Eltökélt, hogy minden reggel tornázni fog.” [Miaszataiszószuruto kessinsita.] ♦ **hara-o szueru** „Eltökéli, hogy harcolni fog.” [Hara-o szuete tatakaini idonda.]

eltökélt ♦ **icsizuna** „eltökélten őszinte természet” [Sódzsikiicsizuna szeikaku]

eltökélten keresztülvisz ♦ **dankószuru** „Eltökélten keresztülvitték a digitális átállást.” [Dedzsitaru henkaku-o dankósita.]

eltökéltés ♦ **icsizu** ♦ **ittenbari** „Eltökélt magában, hogy ő ugyan nem fog bocsánatot kérni.” [Kare-va ajamaranaino ittenbaridatta.] ♦ **kakugo** „Zongorista szeretnék lenni, de nincs bennem eltökéltés.” [Pianiszutoninaritaikeredomo kakugogadekitenai.] ♦ **kessin** ♦ **kon-dzso** „Holnapig ezt a munkát eltökélten elvégzi.” [Asitamadeni kondzsódekonosigoto-o ovaraszemaszu.]

eltökélt szándék ♦ **kokorozasi** „Eltökélt szándékom, hogy úrhajós leszek.” [Ucsúhikósininaru kokorozasi-o idaiteiru.]

eltölt ♦ **szugoszu** „Eltöltöttem egy napot a szabadban.” [Sztode icsinicsi-o szugosita.] ♦ **cuijaszu** (időt) „Órákat eltöltöttem olvasással.” [Dokusoni nagai dzsikan-o cuijasita.] ♦ **hitaru** „Eltölti az önelégültség.” [Dzsikomanzokuni hitatteiru.] ♦ **fukuramaszu** „Reménység töltötte el a szívem.” [Kibóni mune-o fukuramaszeta.] ♦ **fukuramu** „Remény töltötte el a lakosok szívét.” [Dzsúminno kibóga fukuranda.] ♦ **mocu** „Büszkeséggel tölti el a munkája.” [Sigotoni hokori-o mocu.] ◇ **boldogság tölti el hokuhokuszuru** „A jól sikerült randevútól boldogság töltött el.” [Détoaga tanosikutehokuhokusita kimocsida.]

eltöltés ♦ **szugoszukoto** „idő eltöltése” [Dzsikan-o szugoszukoto] ◇ **szabadidő eltöltése rekuriésen**

eltömődés ♦ **cumari** „lefolyó eltömődése” [Haiszuikanno cumari]

eltömődik ♦ **mezumariszuru**

eltőpreng ♦ **kangae-o meguraszu** „Eltőprengtem azon, hogy milyen áldás az internet.” [Intánettonoarigataszanicuete kangae-o megurasiteita.]

eltör ♦ **oru** (pl. pálcát) „Eltörte a botot.” [Bó-o otta.] ♦ **koszszecuszuru** „Eltörte a lábát.” [Asi-o koszszecusita.] ♦ **varu** „Eltörte a vát.” [Kabin-o vatta.]

eltőri a csontját ♦ **hone-o oru** „Tört már el csontod?” [Hone-o ottakotogaaru?]

eltőri a derekát ♦ **ude-o hesioru** „Majd én eltöröm a derekát a tolvajnak!” [Dorobóno ude-o hesi ottejaru.]

eltőri az orrát ♦ **hana-o oru**

eltörök ♦ **oreru** „Eltört a lábam.” [Asiga ore-ta.] ♦ **vareru** „Eltört a tányér.” [Oszaraga vareta.]

eltörök a csontja ♦ **honegaoreru**

eltörlés ♦ **onagare** „Eltörölték a tervet.” [Keikaku-va onagareninata.] ♦ **kaihai** ♦ **csókesi** ♦ **teppai** „A másik ország kérte a vám eltörlését.” [Aitekuni-va kanzeino teppai-o motometa.] ♦ **haikjaku** ♦ **haisi** „A törvény eltörléséért lobbizott.” [Hóricuno haisi-o szeidzsikani hatarakikaketa.] ◇ **cenzúra eltörlése ken-ecunohaisi** „A nép a cenzúra eltörlését követelte.” [Kokumin-va ken-ecuno haisi-o motometa.] ◇ **halálbüntetés eltörlése sikeihaisi** ◇ **rabszolgaság eltörlése doreihaisi** ◇ **rabszolgaság eltörlése doreiszeidohaisi**

eltöröl ♦ **teppaiszuru** „Eltörölte a marhahűs-behozatal korlátozását.” [Gjúnikuno junjúkiszzei-o teppaisita.] ♦ **torikeszu** „Eltörölte a törvényt.” [Hóricu-va tori keszareta.] ♦ **haisiszuru** „Eltörölte a többnejűséget.” [Ipputaszaiszei-o haisisita.] ♦ **haiszuru** „Eltörölte a rabszolgaságot.” [Doreiszeido-o haisita.] ♦ **hakiszuru** „A bíróság eltörölte az elsőfokú ítéletet.” [Szaiban-va issin-o hakisita.]

◇ **eltöröl a föld színéről sómecuszaszeru** „Szeretném eltörölni a föld színéről az összes betegséget.” [Szubeteno bjóki-o sómecuszaszetai.]

eltöröl a föld színéről ♦ **sómecuszaszeru** „Szeretném eltörölni a föld színéről az összes betegséget.” [Szubeteno bjóki-o sómecuszaszetai.] ♦ **szótószuru** „Eltörli a föld színéről a terrorizmust.” [Tero-o szótószuru.]

eltörölget ♦ **kavakaszu** „Az edényeket, és evőeszközöket tedd el, miután eltörölgetted őket.” [Sokki-va kicsinto kavakasitekarasimatte kudaszai.]

eltörpül ♦ **csiiszakumieru** „A nő tudása mellett a férfi eltörpült.” [Kanodzsoto kurabetesimauto karenó nórjoku-va csiiszaku mieru.]

eltőzsdéz ♦ **kabudeusinau** „Eltőzsdézte a pénzt.” [Kare-va okane-o kabude usinata.]

eltraccolja az időt ♦ **zacudansitedzsikan-o cubuszu** „Eltraccoltam az időt.” [Zacudansite dzsikan-o cubusita.]

eltrafál ♦ **meicsúszuru** „A lándzsa eltrafálta a vadat.” [Jari-va emononi meicsúsita.]

eltrécseli az időt ♦ **zacudansitedzsikan-o cubuszu**

eltulajdonít ♦ **dzsibun-nomononiszuru** „Eltulajdonította a vállalat tűzoltókészülékét.” [Kaisano sókaki-o dzsibunno mononisita.] ♦ **szessuszu** „Eltulajdonítja más vagyontárgyát.” [Taninno zaibucu-o szessuszu.] ♦ **csakufukuszuru** „Százmillió jent tulajdonított el.” [Icsioku en-o csakufukusita.] ♦ **vagamononiszuru**

eltulajdonítás ♦ **szessu**

eltúloz ♦ **sinsóbódainiu** „Eltúlozza a hibáját.” [Hitonomi szu-o sinsóbódaini iu.]

eltúlozva ♦ **kodaini** „Eltúlozva fejezi ki az érzéseit.” [Kandzsó-o kodaini hjögenszuru.] ♦ **va-o kakete** „Mindenről eltúlozva beszél.” [Naninidemo va-o kakete hanaszu.]

eltúlzás ♦ **kodai**

eltusol ♦ **momikeszu** „A hivatal próbálta eltusolni a főnök vétségét.” [Kaisa-va dzsósino ajamacsi-o momi keszótosita.] ♦ **jaminihómuru** „Eltusolták az ügyet.” [Dzsiken-va jamini hómurareta.]

eltusolás ♦ **momikesi**

eltussol ♦ **jamikarajaminihómuru** „Eltussolta az ügyet.” [Kono dzsiken-o jamikara jamini hómuratta.]

eltűnés ♦ **siszszeki** ♦ **siszszó** „gyermek eltűnési esete” [Kodomo siszszódzsiken] ♦ **sósicu** ♦ **dzsóhacu** ♦ **sómeцу** ◇ **rejtélyes eltűnés kamikakusi** (gyerek rejtélyes eltűnése) „A gyerek rejtélyesen eltűnt.” [Kodomo-va kamikakusini atta.]

eltűnik ♦ **inakunaru** „A mindig itt gubbasztó macska eltűnt.” [Kokoniicumozuatteita nekogainakunatta.] ♦ **uszeru** „Tűnj el!” [Uszeru!] ♦ **kakiekieru** ♦ **kieszeru** „Tűnj el!” [Kie uszeru.] ♦ **kieszaru** „A folt eltűnt.” [Simiga kie szatta.] ♦ **kieru** „Valahová eltűnt a könyv.” [Hon-va dokoka-e kieta.] ♦ **szeru**

„Tűnj el!” [Szare!] ♦ **siszszószuru** (nyoma veszik) „Eltűnt a kutyám.” [Kai inuga siszszósita.] ♦ **sósicuszuru** (elmúlik) „Eltűnt a daganat.” [Sujó-va sósicusita.] ♦ **dzsóhacuszuru** „A tanú eltűnt.” [Sónin-va dzsóhacusita.] ♦ **szugata-o kakuszu** „A patak a föld alá bukva eltűnt.” [Kava-va csikani mogutte szugata-o kakusita.] ♦ **szugata-o kuramaszu** „A férfi eltűnt.” [Otoko-va szugata-o kuramasita.] ♦ **szugata-o keszu** „A barátom néhány hétre eltűnt.” [Tomodacsi-va szúsúkanszugata-o kesita.] ♦ **szugata-o boszszuru** „Eltűnt a sötétben.” [Kurajamini szugata-o boh-sita.] ♦ **nakunaru** „Eltűnt a kedvenc termékem.” [Szukina sóhinganakunatta.] ♦ **mienakunaru** „A távolodó repülő eltűnt a messzeségben.” [Hikóki-va tózakari, mienakunatta.] ◇ **nyomtalanul eltűnik atokatamonakukieru** „Az iskolaépület nyomtalanul eltűnt.” [Gakkó-va atokatamonaku kieta.]

eltűnik a polcokról ♦ **sinauszuninaru** (hiánycikk lesz) „Eltűnt a polcokról az erős fűszerpaprika.” [Karakucsinonapapurika-va sinauszuninata.] ♦ **toriszagerareru** (bevonják) „Eltűnt a polcokról az áramütést okozó villanyborotva.” [Kanden-o okoszu higeszori-va miszékara tori szagerareta.]

eltűnődik ♦ **kangae-o meguraszu** „Eltűnődtem azon, hogy minek kellenek az atomeróművek.” [Naze genpacuga hicujónanoka kangae-o megurasita.]

eltűnt ♦ **inai** „Eltűnt a macska.” [Nekogainai.] ♦ **sómeцuszuru** „Eltűnt a púp a fejéről.” [Atamano kobu-va sómeцusita.] ♦ **jukuefumeisa** (személy) „Az eltűntek száma is növekszik.” [Jukuefumeisano kazumo fuetairu.] ♦ **jukuefumeino** „Megtaláltam az eltűnt zoknimat.” [Jukuefumeino kucusita-o micuketa.]

eltűntek rovata ♦ **tazunebitoran**

eltüntet ♦ **inmeцuszuru** „Eltüntette a bizonyítékot.” [Sóko-o inmeцusita.] ♦ **keszu** „A bűvész eltüntette a pénzermét.” [Madzsisan-va koin-o kesita.] ♦ **simacuszuru** „Eltüntette a bizonyítékot.” [Sóko-o simacusita.] ♦ **sókj-oszuru** „Eltüntettem az ikont.” [Aikon-o sókjosita.] ♦ **hosúszuru** „Eltüntettem a kocsisérüléseit.” [Kurumano kizu-o hosúsita.] ♦ **maszszacuszuru** „Az atomfegyverek eltüntet-

hetik az emberiséget a föld színéről.” [Kakuheiki-va dzsinrui-o csidzsókara maszszacusikanenai.] ◇ **eltünteti a törtet bunbo-o harau** (egyenletből) „Eltüntettem a törteket az egyenletből.” [Hóteisikino bunbo-o haratta.]

eltüntetés ◆ **inmecu** ◆ **simacu** „bizonyíték eltüntetése” [Sókono simacu] ◆ **sókjaku** ◆ **sókjó** ◆ **maszszacu**

eltünteti a gyökjelet ◆ **heihókon-o toru** „Eltüntettem a gyökjelet az egyenletből.” [Hóteisikino heihókon-o totta.]

eltünteti a törtet ◆ **bunbo-o harau** (egyenletből) „Eltüntettem a törteket az egyenletből.” [Hóteisikino bunbo-o haratta.]

eltűnt személy ◆ **tazunebito**

eltűr ◆ **gamanszuru** (tűr) „Eltűrte, hogy csúfolják.” [Ada na-o cukerare, gamansiteita.] ◆ **koraeru** „Eltűrte a fájdalmat.” [Itami-o koræta.] ◆ **sinobu** „Eltűrte az áramtakarékosság okozta kellemetlenséget.” [Szecudenno fubeno sinonda.] ◆ **juruszu** „Ilyen kicsi hibát még el lehet tűrni.” [Kon-nacsottosita macsigai-va mada juruszeru.]

eltűrés ◆ **kan-nin**

eltűrhető ◆ **gamandekiru** „Ekkora áremelkedés még eltűrhető.” [Bukkano dzsósóhakono teidodato gamandekiru.]

eltűri ◆ **kandzsuszuru** „Eltűri, hogy megalázzák.” [Kucudzso-ku-o kandzsuszuru.]

eltűzel ◆ **mojaszu** „Anyu eltűzelte a régi újságokat.” [Okaaszan-va furui sinbun-o mojasita.]

elugrás ◆ **hitohasiri** (valahová) „Nem ugornál el nekem a boltba?” [Hitohasiri miszemade ittekurenai?]

elugrik ◆ **ittekuru** „Elugrottam a pékhez.” [Pan jaszan-ni ittekita.] ◆ **tobiszaru** „A szöcske elugrott.” [Inago-va tobi szatta.] ◆ **hitohasiriszuru** (valahová) „Meleg volt, ezért motorral elugrottam a tengerhez.” [Acukattakarabaikude umimade hitohasirisita.] ◇ **el-megy valaki helyett ocukainiiku** „Kaptam egy kis zsebpénzt, mert elmentem valaki helyett ügyet intézni.” [Ocukaini itte, odacsin-o moratta.] ◇ **elugrik a boltba ocukainiiku** „Elug-

rok a boltba, mert elfogyott a cukor.” [Szatóganaku-nakunattakaracsotto ocukaini ikune.]

elugrik a boltba ◆ **ocukainiiku** „Elugrok a boltba, mert elfogyott a cukor.” [Szatóganaku-nattakaracsotto ocukaini ikune.]

elun ◆ **akiakiszuru** „Eluntam ezt a munkát.” [Mókono szagjó-o szuruno-va aki akida.]

eluralkodás ◆ **bakko**

eluralkodik ◆ **habikoru** „A gonoszság eluralkodott.” [Akugahabikotteiru.] ◆ **makaritóru** „Eluralkodott az emberi jogok semmibe vétele.” [Dzsinkenmusi keikóga makari tótteiru.] ◆ **man-enszuru** „Eluralkodott az a nézet, hogy a munkából nem lehet megélni.” [Sigitodakede-mo kiteikenaitoiu kangaega man-ensiteiru.]

elúszik ◆ **nagareru** „Elúszott az összes vagyona.” [Kareno zenzaiszan-va nagaretesimatta.]

elutasít ① **kobamu** „Elutasította a mesterséges életben tartást.” [Kare-va enmeicsirjó-o kobanda.] ② **kjohiszuru** „Elutasította a követelést.” [Jókjú-o kjohisita.] ③ **kjakkaszuru** „Elutasították a hitelt.” [Róna kjakkaszareta.] ◆ **issúszuru** „Elutasították a követelésünket.” [Jókjú-va issúszareta.] ◆ **kikjakuszuru** „Elutasította a kérelmet.” [Sinszei-o kikjakusita.] ◆ **kókjoszuru** ◆ **sze-o mukeru** „Elutasítottam a javaslatát.” [Kareno teianni sze-o muketa.] ◆ **haigekiszuru** „Elutasították a hagyományos oktatást.” [Dentótekina gakkókjóiku-o haigekisita.] ◆ **haiszekiszuru** „Az az ország elutasította a külföldi munkaerőt.” [Szono kuni-va gaikokudzsinródósa-o haiszekisita.] ◆ **hane-kaeszu** „Elutasította a bocsánatkérést.” [Sazai-o hane kaesita.] ◆ **hanecukeru** (visszadob)

elutasítás ① **kjohi** (megtagadás) „kérés elutasítása” [Jókjúno kjohi] ② **kjakka** (visszautasítás) „javaslat elutasítása” [Teianno kjakka] ◆ **issú** ◆ **kikjaku** „kérelem elutasítása” [Szeikjúno kikjaku] ◆ **kekaku** ◆ **haigeki** „erőszak elutasítása” [Bórkukuno haigeki] ◆ **haiszeki** ◆ **fusónin** ◇ **fellebbezés elutasítása kószokikjaku**

elutasítási mozgalom ◆ **haiszekiundó**

elutasító mozgalom ◆ **haigekiundó** „császári uralmat elutasító mozgalom” [Ten-nokikanszecuhaigekiundó]

elutasított javaslat ♦ **haian** „A törvényjavaslatot elutasították.” [Hóan-va haiantonatta.]

elutazás ♦ **suppacu** (indulás) „Elutazása előtt megnézte az útlevelét.” [Suppacuno maenipaszupóto-o csekkusita.] ♦ **tabidacsi** ♦ **rjokó** (utazás)

elutazik ♦ **suppacuszuru** (látogatóba utazik) „A miniszterelnök holnap elutazik.” [Susó-va asitasuppacuszuru.] ♦ **tabidacu** „Júko elutazott Magyarországra.” [Júko-va hangaríni tabidatta.] ♦ **hómoncsúdearu** (látogatóban van) „A miniszterelnök elutazott Indiába.” [Susó-va indo-o hómoncsú.] ♦ **rjokószuru** „Elutaztam Kiotóba.” [Kjótoni rjokósita.] ♦ **rjokócsúdearu** (úton van) „A feleségem elutazott.” [Cuma-va rjokócsú.] ♦ **rjokóniiku** (elmege kikapcsolódni) „A barátom holnap elutazik.” [Tomodacsi-va asitarjokóni iku.]

elül ♦ **sizumaru** (elcsendesedik) „Elült a vihar.” [Arasi-va sizumatta.] ♦ **szuvarikonedzsa-madearu** (utat) „A bejáratnál fiatalok ülték el az utat.” [Iri gucsini vakamonotacsiga szuvari konde dzsamadatta.] ♦ **szeki-o időszuru** „Elültem az ablaktól.” [Madokara szeki-o idősita.]

elüldöz ♦ **ibiridaszu** „Az anyós elüldözte a menyét.” [Sútome-va jome-o ibiri dasita.] ♦ **oidaszu** „Puskával elüldözte a behatolót.” [Dzsúde sinnjúsa-o oi dasita.] ♦ **opparau** ♦ **hanarerujóniszuru** „A goromba természetével elüldözi az embereket.” [Kandzsi varukusite hitoga hanarerujóniszuru.]

elülső ♦ **zenpóno** ♦ **furonto** ♦ **maeno** „elülső kerék” [Maeno sarin]

elülső bejárat ♦ **sómen-irigucsi** (főbejárat)

elülső fog ♦ **maeba**

elülső keresztzalag ♦ **zendzsúdzsidszintai** (elülső térdzalag)

elülső rész ♦ **zenbu** ♦ **zenmen**

elülső sík ♦ **sómen**

elültet ♦ **ueru** „Elültettem egy fát.” [Ki-o ueta.] ♦ **tamago-o dakaszeru** (tyúkot) „Elültettem egy tyúkot.” [Nivatorini tamago-o dakaszeta.]

Élűszion ♦ **erisiumu** ♦ **furófusinokuni**

előzskösödik ♦ **esiszuru** ♦ **eszoninaru** „A hegymászó fagyott lába előzskösödött.” [Tozansano tósósita asi-va eszoninatta.]

előt ♦ **ucsimacsigaeru** (félreüt) „A pénztáros előtötte az árat.” [Redzsino hitoga nedan-o ucsi macsigaeta.] ♦ **ucu** (máshová üt) „Az ütőjátékos előtötte a labdát.” [Dasa-va bóru-o utta.] ♦ **ubau** (elrabol) „Elötötte a másik játékos kártyáját.” [Aitenokádo-o ubatta.] ♦ **kane-o naraszu** (elharangoz) „Elötötték a delet.” [Kjókai-va dzsúnidzsino kane-o narasita.] ♦ **kamiavanai** „Az öltözőzakó előtötte a farmer-nadrágtól.” [Szúcuno uvaginidzsínzu-va kami avanakatta.] ♦ **hanetobaszu** „A kocsi előtötte a biciklist.” [Dzsitensa-va kurumanihane tobaszaretta.] ♦ **haneru** „Elötötte az autót.” [Kurumani hanerareta.] ♦ **hikitacu** „Az asztal és a szék színe előtött egymástól.” [Konotéburu-va iszuno irode hiki tatteimaszu.] ♦ **hiku** (elgázol) „Vigyázz, nehogy elüssön az autót!” [Kurumanihikarenajóni ki-o cukete.] ◇ **előti az időt hima-o cubuszu** (valamivel) „Internet kávézóba ment, hogy elüsse az időt.” [Hima-o cubuszu tameniintánettokafeni tacsji jotta.] ◇ **erősen előt kjódaszuru** „Erősen előtöttem a labdát.” [Bóru-o kjódasita.]

előtés ♦ **ucsimacsigae** (félreütés) ♦ **miszuta-ipu**

előti az időt ♦ **hima-o cubuszu** (valamivel) „Internet kávézóba ment, hogy elüsse az időt.” [Hima-o cubuszu tameniintánettokafeni tacsji jotta.]

előtött labda ♦ **dakjú** „A játékos futott az előtött labda után.” [Szensu-va dakjú-o otta.]

előz ♦ **ucsiharau** „Elözte a félelmét.” [Kjófu-o ucsi haratta.] ♦ **oidaszu** (kiüz) „A kisebbséget előzték a faluból.” [Sószúminzoku-va murakara oi daszaretta.] ♦ **oiharau** „Fáklyával előzte a farkasokat.” [Taimacude ókami-o oi haratta.] ♦ **ou** „Elöztek a hazájából.” [Kare-va szokoku-o ovareta.] ♦ **kucsikuszeru** „Elözttük az elenséget a területéről.” [Teki-o rjóikikara kucsikusita.] ♦ **cuihószuru** „A város lakói előzték a sarlatánt.” [Szono macsino dzsúmin-va niszisa-o cuihósita.] ♦ **tobaszu** „A központból előzték a gyárba.” [Honsakara kódzsóni tobaszaretta.] ♦ **haiszeru** „Elöztek az egyeduralkodót.” [Sukun-o haisita.] ♦ **harau** „Elözi a

bajt.” [Jaku-o harau.] ♦ **fukitobaszu** „Elűztem a fáradságomat.” [Cukare-o fuki tobasita.] ♦ **fussokuszuru** „Elűzte az aggodalmát.” [Fuan-o fussokusita.] ♦ **hócsikuszuru** „A szélsőséges szervezetet elűzték.” [Kagekihaszosiki-va hócsikuszaretta.] ♦ **magiraszu** „Rajzólással próbáltam elűzni az unalmamat.” [Taikucu-o magiraszutameni e-o egaitemita.] ♦ **magiravaszu** „Alkohollal űzte el az egyedüllét érzését.” [Oszakede szabiszisa-o magiravasita.] ◊ **álom elűzése nemukezamasi** „Kávét ittam, hogy elűzzem az álmodat.” [Nemukezamasinikóhi-o nonda.]

elűzés ♦ **kucsiku** ♦ **cuihó** ♦ **fussoku** ♦ **hócsiku**

elűzi a bajt ♦ **jakubarai-o szuru** „A szentélyben elűztem a bajt.” [Dzsindzsade jakubarai-o sitemoratta.]

elűzi a gondját ♦ **ki-o rakuniszuru** „Zongorázással elűztem a gondjaimat.” [Piano-o hiite ki-o rakunisita.]

elűzi az unalmát ♦ **taikucu-o sinogu** „Internevezéssel űztem el az unalmamat.” [Intánétode taikucu-o sinoida.]

elűzőtt kutya ♦ **szuteinu**

elűzőtt macska ♦ **szuteneko**

elűzőtt nép ♦ **rumin**

elv ♦ **kan-nen** „Az egyenlőség elve.” [Bjódóno kan-nen.] ♦ **genri** „Milyen elven működik ez a gép?” [Don-na genridekono kikai-va ugoiteiruno?] ♦ **súsi** ♦ **sugi** „»nálunk a vendég az első« elve” [Okjakuszama daiicsisugi] ♦ **so-sin** „Nem enged az elveiből.” [Sosin-o magenai.] ♦ **sindzsó** „Az az elvem, hogy hagyom a múltat, csak a jövővel törődöm.” [Vatasino sindzsó-va kako-o furi kaerazu sórai-o taiszecuniszurukotodeszu.] ♦ **sin-nen** (meggyőződés) „Kitartott az elvei mellett.” [Sin-nen-o curanuita.] ♦ **szecu** „Felhagyott az elvével, átállt a támogatókhoz.” [Kare-va szecu-o magete szanszeihani mavatta.] ♦ **szeszszó** „Ennek a politikusnak nincsenek elvei.” [Kono szeidzsika-va szeszszóganai.] ♦ **mune** „Elvünk a takarékoság.” [Szecujaku-o munetoszuru.] ◊ **dinamóelv dainamoriron** ◊ **feladja az elveit szecu-o mageru** ◊ **kölcsönösség elve szógosugi** ◊ **leszármazási elv kettősugi** (ius

sanguinis) „állampolgárság megszerzésének lezármazási és területiségi elve” [Kokuszeki-sutokuno kettősugito zeicsisugi] ◊ **piacelvűség sidzsógenrisugi** ◊ **ragaszkodik az elveihez szecu-o mamoru** ◊ **szűkösség elve kisószeinogenri**

elvadul ♦ **szuszamu** ♦ **bószószuru** „A kormányellenes mozgalom elvadult.” [Hanszeifuundó-va bószósiteiru.] ♦ **jaszeikaszuru** (vad lesz) „A kecske elvadult.” [Jagiva jaszeikasita.]

elvadult ♦ **jaszeikasita** „elvadult állat” [Jaszeikasita dóbucu]

elvág ♦ **kiru** „Elvágtam az ujjam.” [Jubi-o kitesimatta.] ♦ **koricszaszeru** (külvilágtól) „A hó elvágta a falut a külvilágtól.” [Jukiga mura-o koricszaszeta.] ♦ **szaeigiru** (utat) „Egy kidőlt fa elvágta az utat.” [Taoreta kiga dóro-o szaeigitta.] ♦ **szundanszuru** „A földcsuszamlás elvágta az utat.” [Dosakuzurede dóroga szundanszaretta.] ♦ **szecudanszuru** „Elvágtam a drótot.” [Vaijá-o szecudansita.] ♦ **tacsikiru** „Elvágta a kötelet.” [Rópu-o tacsikitta.] ♦ **tacu** „Elvágta a fertőzés útvonalát.” [Kanszenkeiro-o tatta.] ♦ **bundanszuru** „A földrengés elvágta a vasútvonalat.” [Dzsinde tecudóga bundanszaretta.] ◊ **el lesz vágva a külvilágtól koricsitadzótainaru** „A nagy hó miatt a falu el van vágva a külvilágtól.” [Ójukide mura-va koricsita dzsótaininata.] ◊ **el van vágva a külvilágtól koricsuszuru** (elszigetelődik) „A nagy hó miatt a falu el lett vágva a külvilágtól.” [Ójukino eikjóde muraga koricsiteiru.]

elvágja a gordiuszi csomót ♦ **kaitóranma-o tacu**

elvágódik ♦ **kireru** (elszakad) „Az éles sziklán elvágódott a kötél.” [Szurudoi ivade amiga kireta.] ♦ **korobu** „Elvágódtam a jeges úton.” [Tókecusita micside koronda.] ♦ **szuttentokorobu** „Elveszítettem az egyensúlyomat, és elvágódtam.” [Baranszu-o kuzusiteszuruto korondesimatta.] ♦ **szuttentohikkurikaeru** „A jégpályán elvágódtam.” [Szukéterinkudeszuttentohikkurikaetta.] ♦ **taoreru** „Elvágódtam a biciklivel.” [Dzsinde taoreta.] ♦ **battari-taoreru**

elvakít ♦ **abatamoekubodearu** (a rossz tulajdonságot is jónak látja) „A szerelem elvakítottta.” [Kare-va kanodzsoni mucsúdákara abata-mo ekubonandajone.] ♦ **kuramaszeru** ♦ **genvakuszuru** „Elvakítottak a külsőségek.” [Mikakeni genvakuszareta.] ♦ **me-o kuramaszu** „Az alagútból kiérve a fény elvakította.” [Tonneru-o nukeruto hikariga me-o kuramasita.] ♦ **me-o mienakuszuru** „A reflektorfény elvakította.” [Mabusziuszupottoraitode mega mienakunatta.] ◇ **elvakul megakuramu** „Elvakítja a kapzsiság.” [Jokuni megakuramu.] ◇ **elvakul majou** „Elvakítja a mohóság.” [Jokuni majou.]

elvakítás ♦ **mecubusi** (porral, homokkal)

elvakított ember ♦ **módzsa** (megszállott) „Elvakította a hatalom.” [Kare-va kenrjokuno módzsa.]

elvakul ♦ **kuramu** „Elvakult a szerelemtől.” [Kare-va aini mega kuranda.] ♦ **majou** „Elvakítja a mohóság.” [Jokuni majou.] ♦ **megakuramu** „Elvakítja a kapzsiság.” [Jokuni megakuramu.]

elvakult ♦ **mómokutekina** „elvakult érzelmek” [Mómokutekina kandzsó]

elvakultan ♦ **mómokutekini** „Elvakultan hisz a pártjában.” [Dzsibunno szeitő-o mómokutekini sindzsiru.]

elvakult szeretet ♦ **dekiai**

elválás ♦ **icsibecu** ♦ **itoma** ♦ **oszaraba** ♦ **ovakare** ♦ **kecubecu** „elválás a szülőföldtől” [Furuszatotono kecubecu] ♦ **szaraba** ♦ **becuri** „Nehéz volt az elválás.” [Becuri-va muzukasikatta.] ♦ **ribecu** ♦ **vakare** „Fájdalmas volt az elválás.” [Vakare-va curakatta.] ◇ **találkozás egy elválás kezdete** **auhavakarenohadzime**

elválás fájdalma ♦ **aibecuriku** (a szeretett személtől)

elváláshoz rossz, kapcsolatteremtéshez jó nap ♦ **tomobiki** (naptáron)

elválaszt ♦ **kirihanaszuru** „Elválasztottam a magánéletemet a munkámtól.” [Sigototo siszeikacu-o kiri hanasita.] ♦ **kugiru** „Vesszővel elválasztja a szavakat.” [Konmade tango-o kugiru.] ♦ **kubecu-o cukeru** (megkülönböztet) „Elválasztja a céges dolgait és magánügyeit.”

[Kósino kubecu-o cukeru.] ♦ **hanaszuru** „A párlántákat egymástól elválasztva ültette el.” [Naeco hanasite ueta.] ♦ **hedateru** „Egy vékony fal választotta el a nőtől.” [Kanodzso to uszui kabeni hedaterarete kurasiteita.] ♦ **rinjúsaszzeru** „Elválasztotta a malacokat.” [Kobuta-o rinjúsaszeta.] ♦ **vakacu** „Együtt éltek, míg a halál el nem választotta őket egymástól.” [Sigafutari-o vakacumade issioni kurasiteita.] ♦ **vakeru** (szétválaszt) „Középen elválasztotta a haját.” [Kamino ke-o man nakade vaketa.] ◇ **elválasztja a halál** **sibecuszuru** „A halál elválasztotta a gyerekeitől.” [Kanodzso-va kodomoto sibecusita.] ◇ **keskeny vízzel elválasztott icsiitauszino** „keskeny vízzel elválasztott szomszéd ország” [Icsiitauszino ringoku]

elválasztás ♦ **kanbecu** ♦ **kirihanasi** ♦ **csicsibanare** (szoptatásról leszoktatás) ♦ **csibanare** (szoptatásról leszokás) ♦ **bunpi** (nedkiválasztás) ♦ **bunpicu** (váladékképzés) ♦ **hedate** ♦ **rinjü** ◇ **belső elválasztás** **naibunpicu** ◇ **külső elválasztás** **gaibunpicu** ◇ **külső elválasztás** **ekurinbunpicu** ◇ **tejelválasztás** **csicsinobunpicu** ◇ **tejelválasztás** **hicunjú**

elválasztás ideje ♦ **rinjúki**

elválaszt egymástól ♦ **bunriszuru** „Elválasztottam egymástól a szervert és a tárolóeszközt.” [Szábatoszutorédzsi-o bunrisita.]

elválaszthatatlan ♦ **kantan-aiteraszuru** „Elválaszthatatlanok egymástól.” [Kantan-aiteraszuru nakadearu.] ♦ **kittemokirenai** „elválaszthatatlan kapcsolat” [Kittemo kirenai en] ♦ **kojúno** (saját) „kapitalista társadalom elválaszthatatlan tulajdonsága” [Sihonsugisakai kojúno tokucsó] ♦ **toieba** „A Balaton Magyarországtól elválaszthatatlan.” [Hangaríno mizúmitoieba, baraton kodeszu.] ♦ **fukabunna** „Elválaszthatatlan kapcsolatban vannak egymással.” [Rjósava fukabunna kankeiniaru.] ♦ **fukabunno** „Az a tartomány országunk elválaszthatatlan része.” [Szono rjóiki-va vaga kunino fukabunno icsibudeszu.] ♦ **miccsakuszuru** „Ez az üzlet elválaszthatatlan a várostól.” [Kono misze-va macsini miccsakusiteiru.] ♦ **jukarinofukai** (szorosan kötődő) „Ez a híres vonat elválaszthatatlan a várostól.” [Kore-va macsinijukarino fukai meiressadeszu.] ♦ **vakaregatai** „Elválaszthatatlan barátok va-

gyunk.” [Kare-va vatasino vakaregatai tomoda-csida.] ♦ **vakerukotonodekinai**

elválaszthatatlan a kapzsóság ♦ **jokuto-futarizuredearu** „Attól az embertől elválaszthatatlan a kapzsóság.” [Kare-va jokuto futarizure-da.]

elválaszthatatlanság ♦ **hjóriittai** „A test és a lélek elválaszthatatlan egymástól.” [Kokoroto karada-va hjóriittaideszu.] ♦ **fukabun**

elválaszthatatlanul ♦ **fukabun-ni** „A kémia és a fizika elválaszthatatlanul összekapcsolódik.” [Kagakuto bucurigaku-va fukabunni muszubicukerareteiru.]

elválaszthatatlanul mellette van ♦ **szou**

elválasztja a haját ♦ **vakeme-o cukeru** „Fésűvel elválasztotta a haját.” [Kuside vake me-o cuketa.]

elválasztja a halál ♦ **sibecuszuru** „A halál elválasztotta a gyerektől.” [Kanodzso-va kodomoto sibecusita.]

elválasztja egymástól a halál ♦ **júmeiszakai-o kotoniszuru**

elválasztó elem ♦ **sóheki**

elválasztó elemre festett kép ♦ **sóhekiiga**

elválasztó fal ♦ **kakuheki**

elválasztójel ♦ **kugirikigó** (IT)

elválasztó karakter ♦ **kugirimodzsi** (IT)

elválasztó mirigy ♦ **bunpicuszen** ♦ **belső elválasztású mirigy** **naibunpicuszen** ♦ **külső elválasztású mirigy** **gaibunpicuszen** ♦ **nyálkamirigy** **nen-ekibunpicuszen**

elválasztó pont ♦ **nakaguro** ♦ **nakaten**

elválasztó sáv ♦ **csúóbunritai** (felező zóna) „Az autó áttörte az elválasztó sávot.” [Kuruma-va csúóbunritai-o koeta.]

elválasztó szó ♦ **kiredzsi** (haikuban)

elválasztóvonal ♦ **sikiriszen**

elválik ♦ **icsibecuszuru** (elbúcsúzik) „Az utcán elvált a diákoktól.” [Micside szeitotacsito icsibecusita.] ♦ **szajónaraszuru** „Elváltam a barátomtól.” [Tomodacsitoszajónarasita.] ♦ **dzsikangatatebavakaru** „Majd elválik, hogy milyen tanár lesz.” [Don-na szenszeininaruka dzsikanga tateba vakaru.] ♦ **hagareru** (levá-

lik) „A tojás héja nem válik el a tojástól.” [Tamongono karaga hagarenai.] ♦ **rikonszuru** „Elvált a nőtől.” [Kanodzso to rikonsita.] ♦ **ribecuszuru** „Elváltam a férjemtől.” [Ottoto ribecusita.] ♦ **vakareru** „Az étkezés után elvált a barátjától.” [Sokudzsiga ovatta ato, tomodacsito vakareta.] ♦ **egyszer elvált bacuicsino** „egyszer elvált nő” [Bacuicsino on-na] ♦ **nehéz elválni nagoriosii** ♦ **válás bacu** „egyszer elvált férfi” [Bacuicsino otoko]

elvállal ♦ **ukeou** (szerződésben) „Egy kis cég elvállalta a munkát.” [Csiiszaikai kaisaga sigoto-uke otta.] ♦ **ukeru** „A cég elvállalta a javítást.” [Kaisa-va sizenkódzsi-o uketa.] ♦ **hikiukeru** „Elvállalta a fordítói munkát.” [Hon-jakuno sigoto-o hiki uketa.]

elvállalás ♦ **ukeoi** ♦ **hikiuke** „munka elvállalása” [Sigotono hiki uke]

elválnak útjai ♦ **tamoto-o vakacu** „Elváltak útjaim a régi barátomtól.” [Boku-va naganenno júdzsinto tamoto-o vakatta.]

elvált ♦ **rikonsita** „elvált szülők” [Rikonsita oja] ♦ **egyszer elvált bacuicsino** „egyszer elvált nő” [Bacuicsino on-na]

elvált és újra a szüleivel élő nő ♦ **demodori**

elváltozás ♦ **bjóhen** „fekélyes elváltozás” [Kajjószeibjóhen] ♦ **hen-i** ♦ **rák megelőző elváltozás** **zenganbjóhen**

elváltoztatott hang ♦ **cukurigoe** „Elváltoztatott hangon beszél.” [Cukuri goede hanaszu.]

elvámol ♦ **kanzei-o haravaszeru** (kifizetési vámot) „Elvámolták a boromat.” [Vain-no kanzei-o haravaszeza.] ♦ **zeikan-o tóru** (átmegy a vámon) „Elvámolták az importárut.” [Junjúhin-va zeikan-o tóttá.]

elvámolás ♦ **zeikantecuzuki** (vámeljáras)

elvámoltat ♦ **zeikantecuzuki-o szuru** „Elvámoltattam a szakémet.” [Nihonsuno zeikantecuzuki-o sita.]

elvan ♦ **szumu** „A gazdagok elvannak munka nélkül is.” [Okanemocsi-va hatarakanaide szumu.] ♦ **tószu** „Én ugyanabban az alsónadrágban egy hétig is elvagyok.” [Boku-va issükano-nadzsipancude tószu.]

el van adva ♦ **bajjakuzumidearu** „Ez a kocsi már el van adva.” [Kono kuruma-va bajjakuzumida.]

el van árasztva ♦ **hitaru** „A rizsföld vízzel volt elárasztva.” [Szuiden-va mizuni hitatteita.]

el van bővölve ♦ **uttoritositata** ♦ **miszerareru**

elvándorlás ♦ **idzsú** ♦ **rjúsucu** „munkaerő elvándorlása” [Dzsinzaino rjúsucu] ◇ **agyel-vándorlás** **zunórjúsucu**

elvándorlás a faluból ♦ **riszon**

elvándorol a faluból ♦ **riszonzuru**

el van döntve ♦ **kotoninaru** „Eldöntötték, hogy jövő évtől megszüntetik ezt a rendszert.” [Rainenkarakono szeido-va haisiszarerukotoninatteiru.]

el van foglalva ♦ **tegahanaszennai** (elfoglalt) „Most el vagyok foglalva, hívj vissza később!” [Imatega hanaszennaikara atode denvasite!]

el van havazva ♦ **sigotonikamakeru** (sok munkája van)

el van helyezve ♦ **szonavaru** „A repülőtéren mobiltöltők vannak elhelyezve.” [Kúkóni-va keitaidenvano dzsüdenkiga szonavatteiru.]

el van kábítva ♦ **haszuigakakaru** „A tigris elkábítva alszik.” [Tora-va haszuigakakatte nemutteiru.]

el van keverve ♦ **kireru** „Ez a kártya nincs jól elkeverve.” [Konotoranpu-va joku kireteinai.]

el van látva ♦ **szonavaru** (valamivel) „A szállodai szoba el van látva testápolószerekkel.” [Hoteruno hejani-va baszu jóhinga szonavatteiru.]

el van ragadtatva ♦ **kjóecusigokuna**

el van szállva ♦ **zócsószeru** (beképzelt) „Nagyon el van szállva.” [Kare-va zócsósiteiru.] ♦ **cukeagaru** „El van szállva, mert azt mondták neki, hogy menő.” [Kakkóitto ivarete cuke agatta.]

el van távolodva ♦ **utoi** „Eltávolodtam a barátomtól.” [Tomodacsito utokunatta.]

el van telve ♦ **noboszeagaru** „El van telve a saját szépségétől.” [Dzsibunno jóbóninobosze agatteiru.] ♦ **noboszeru** „El van telve a saját

képességétől.” [Dzsibunno nórjokuninoboszeiteiru.]

el van telve magától ♦ **ibaru** „A főnököm el van telve magától.” [Dzsósi-va ibatteiru.]

el van temetve ♦ **uzumoreru** (maga alá temeti valami) „A házat eltemette a sár.” [Ie-va dosani uzumoreta.]

el van tévesztve ♦ **macsigau** „Eltévesztették a borítékon a címzést.” [Kono tegamino dzsúso-va macsigatteiru.]

el van ültetve ♦ **uvaru**

el van vágva a külvilágtól ♦ **koricuszeru** (elszigetelődik) „A nagy hó miatt a falu el lett vágva a külvilágtól.” [Ójukino eikjóde muraga koricusiteiru.]

el van zárva a világtól ♦ **uzumoreru** „Vidéken el volt zárva a világtól.” [Kare-va inakani uzumoreta.]

elványad ♦ **otoroeru** „Elványadtak az izmai.” [Kin-nikuga otoroeta.]

elványadás ♦ **taszogare**

elvár ♦ **kitaiszeru** (reméli, hogy) „A vállalat elvárja, hogy jól végezd a munkádat.” [Anatani kaisaga kitaisiteiru.] ♦ **motomeru** (megkövetel) „Ő maga nem képes rá, de mástól elvárja.” [Dzsibunga dekinaiikuszeni taninni motomeru.]

elvárás ♦ **kidzsun** „A diplomamunka megfelel az értékelési elvárásoknak.” [Szocugjórónbun-va hjókakidzsunni dzsundzsiru.] ♦ **kitai** „Az új termék nem felelt meg az elvárásoknak.” [Atarasii szeihin-va kitaihazuredatta.] ♦ **kihan** (társadalmi) ♦ **giri** „Teljesíti a férfiakkal szembeni elvárásokat.” [Otokono giri-o tószu.] ♦ **kentó** „Az eladások nem feleltek meg az elvárásunknak.” [Uriageno kentóga hazureta.] ♦ **soki** „Kutatás meghozta az elvárt eredményt.” [Kenkjú-va sokino szeika-o ageta.] ♦ **sokubó** ♦ **hjódzsun** „Az iskolai tudása megfelel az elvárásoknak.” [Karenno gakurjoku-va hjódzsunni tah-siteiru.] ♦ **mikomi** „A cég eredménye az elvárásnak megfelelően alakult.” [Kaisano gjószeki-va mikomi dórídatta.] ♦ **riszózó** (ideális kép) ◇ **magas elvárás** **riszózóatakai** „Magasak az elvárásai, ezért nem tud udvarlót

szerezni.” [Riszóga takaikara karesiga dekinai.] ◇ **társadalmi elvárás sakaikihan**

elvárása szerint ◇ **omoidórin** „Nem az elvárásaim szerint alakultak a dolgok.” [Monogoto-va dzsibunno omoi dórininaranakatta.]

elvarázsol ◇ **mahónikakeru** ◇ **mahó-o kakeru** „Olyan szép lett, mintha elvarázsoltak volna.” [Kanodzso-va mahó-o kaketamitaini kireininatta.]

elvárható ◇ **szeke-namino** „Elvárható boldogságot szeretne.” [Szeke-namino siavasze-o motomeru.]

elvárja, hogy hálás legyen ◇ **onkiszegamasii** „Ne várd el, hogy hálás legyek!” [Onkiszegamasii!] ◇ **on-nikiszeru** „Évekig elvárja, hogy hálás legyek, mert segített.” [Kare-va tazsuketekureta koto-o nan-nenmo onni kiszeru.]

elvarr ◇ **kagaru** „Elvarrtam a ruha szélét.” [Tacsí me-o kagatta.]

elvarrás ◇ **kagari**

elvben ◇ **genszokutosite** „Elvben elfogadunk változtatásokat, de vannak kivételek is.” [Henkó-va genszokutosite kanódeszuga reigaimoarimaszu.]

élve ◇ **ikitamama** „Élve temették el.” [Kare-va ikitamama maiszósazareta.]

élveboncolás ◇ **szeitaikaibó**

élve elfog ◇ **ikedoriniszeru** „élve elfogott el-lenség” [Ike dorinisita teki] ◇ **ikedoru** „Élve elfogtam a vaddisznót.” [Inosisi-o ike dotta.]

élve eltemet ◇ **ikiumeniszeru** „Élve eltemette áldozatát.” [Higaisa-o iki umenisita.]

élve eltemetés ◇ **ikieme**

elvégez ◇ **oeru** (befejez) „Elvégezte a munkáját.” [Kare-va sigoto-o oeta.] ◇ **katazuke-ru** „Elvégezte a munkáját.” [Sigoto-o katazuke-ta.] ◇ **kanszuiszeru** „A katona elvégezte a feladatát.” [Heisi-va ninmu-o kanszuisita.] ◇ **kuru** (megy, csinál és jön) „Beszéltem a főnökömmel.” [Dzsósósite hanasitekita.] ◇ **konaszu** (csinál) „Elvégzi a munkáját.” [Sigoto-o konasiteiru.] ◇ **siteoku** (gondosan) „Ez fontos irat, jól tedd el!” [Kono sorui-va daidsida-karasimatteoitte!] ◇ **súgjószeru** (iskolát) ◇ **sziukószeru** „Elvégeztem a feladatomat.” [Ninmu-o sziukósita.] ◇ **szumaszu** „Elvé-

geztem a munkát.” [Sigoto-o szumasita.] ◇ **szumaszeru** „Elvégeztem a munkámat.”

[Sigoto-o szumaszeta.] ◇ **szocugjószeru** (iskolát) „Elvégezte az egyetemet.” [Daigaku-o szocugjósita.] ◇ **taszu** „Majd megyek, ha elvégeztem a dolgom.” [Jó-o tasitekara ikune.]

◇ **deru** (kikerül) „Ha elvégzem az iskolát, nagyvállalathoz megyek dolgozni.” [Gakkó-o detara ótekijóde hataraku.] ◇ **hodokoszu** „Az autón elvégezte a változtatásokat, hogy tudjon toloszék-
et fogadni.” [Dzsidósani kurumaiszunotame-
no hicujóna sudan-o hodokosita.] ◇ **risúszuru**

„Elvégeztem a tanári kurzust.” [Kjósokukatei-o risúsita.] ◇ **el lesz végezve katazuku** „Elvégeztem a munkámat.” [Sigotoga katazuita.]

◇ **elvégez taszu** „Majd megyek, ha elvégeztem a dolgom.” [Jó-o tasitekara ikune.] ◇ **időben elvégez maniaszeru** „Elvégeztem határidőre a munkát.” [Sigoto-o sime kirini maniaszeta.] ◇ **nem tud elvégezni jarikirenai** „Nem tudom elvégezni ezt a munkát.” [Kono sigoto-va jari kirenai.] ◇ **sikeresen csinál kimeru** „A versenyző sikeresen elnyerte a bajnoki címet.” [Szensu-va júsó-o kimeta.]

elvégre ◇ **damon** „Persze, hogy meleg van, elvégre nyár van.” [Acukute tózena, nacudamon.] ◇ **elvégre, vagy nem karinimo** (feltételezem) „Végezz rendes munkát, elvégre profi vagy, vagy nem?” [Karinimopuronandakaraki-csintosita sigoto-o site kudasza.]

elvégre, vagy nem ◇ **karinimo** (feltételezem) „Végezz rendes munkát, elvégre profi vagy, vagy nem?” [Karinimopuronandakaraki-csintosita sigoto-o site kudasza.]

elvégezendő munka ◇ **szeikabucu**

elvégzés ◇ **kanszui** ◇ **sziukó**

elvegyül ◇ **magirekomu** „Elvegyült a tömegben.” [Kare-va hitogomini magire konda.] ◇ **magireru** „A rabló elvegyült a tömegben.” [Dorobó-va hitogomini magireta.]

élve hagyás és megölés ◇ **szeiszacu**

elvei vannak ◇ **sugisucsógaaru** „Annak az embernek elvei vannak.” [Kareni-va sugisucsógaaru.]

élve kikerül ◇ **ikinuku** „Élve kikerült a pokolból.” [Kare-va dzsigoku-o iki nuita.]

élve kínoztatás ◇ **namagorosi**

elvékonyodás ♦ **szakiboszori**

elven működő ♦ **sikino** „Ez optikai elven működő egér.” [Kore-va kógakusikinomauszude-szu.]

elver ♦ **szanzan-niucu** (elnáspágol) ♦ **szuru** (szerencsejátékon) „Egy éjszaka leforgása alatt elvettem a havi keresetemet pókeren.” [Gekkjú-o tatta hitobandepókáde szutta.] ♦ **tatakinomeszu** „Elverték a férfit.” [Otoko-va tatakinomeszareta.] ♦ **tataku** „Elverte az iskolatársát.” [Kare-va gakkóno tomodacsi-o taitaita.] ♦ **cubuszu** „Hozzászokott a jóléthez, és elverte a pénzt.” [Zeitakuni narete zaiszan-ocubusita.] ♦ **nageucu** (elszór) „Az összes vagyonát elverte.” [Szubeteno zaiszan-onaeguta.] ♦ **hataku** „Elverte az összes vagyonát.” [Zenzaiszan-ohataita.] ♦ **fukurodatakiniszuru** (többen) „Hazafelé menet elverték.” [Kaerini fukurodatakiniatta.]

elvermel ♦ **csözószeru** „Elvermeltem a krumplit a pincébe.” [Dzsagaimo-o csikasicuni csözósita.]

élversenyző ♦ **toppuszensu****elvézés** ♦ **sikkecusi**

elvézik ♦ **kúcsúbunkaiszeru** „A projekt elvézett.” [Keikaku-va kúcsúbunkaisita.] ♦ **sikkecusiszuru** „A sérült elvézett.” [Keganin-va sikkecusisita.] ♦ **felvételin elvézett rónin** (most munkanélküli)

elvézik a vizgán ♦ **siken-niocsiru** „Elvéreztem a matematika vizgán.” [Szúgakuno sikkenni ocsitesimatta.]

elvesz ♦ **azukaru** „Elvettem ötezer jent.” [Goszenen oazukarisimaszu.] ♦ **usinasvaszeru** (elveszített) „A kudarc elvette tőle a kedvemet.” [Sippaidejaru ki-o usinata.] ♦ **ubau** (erőszakkal) „A rabló elvette a pénzét.” [Dorobóni okane-o ubavareta.] ♦ **kudaku** „A sérülés elvette a sportoló reményét a győzelemtől.” [Kegaga szensunomedaru-e no kibó-oku-daita.] ♦ **keszu** „Elveszi a cipő szagát.” [Kucuno noi-o keszu.] ♦ **kekconszeru** (feleségül) „Ebben a templomban vette el a lányt.” [Kare-va kono kjókaide kanodzsoto kekconsita.] ♦ **koroszu** „Citrommal elvettem a hús rossz ízét.” [Remonde nikuno kuszami-o korosita.] ♦ **toriageru** (megfoszt valamitől) „Ittas vezetés mi-

att elvették a jogosítványát.” [Insúntende menkjoga tori agerareta.] ♦ **toru** (valamit valahonnan) „Elvettem a kezéből a kanalat.” [Kanodzsono tekaraszupún-o totta.] ♦ **nuku** „Kiterítettem a matracot, hogy elvegyem a penészes szagát.” [Futon-o hositekabino noi-o nuita.] ♦ **hanaszu** „Elvette a kezét.” [Kare-va te-ohanasita.] ♦ **hiku** (kivon) „Tízből elvettem négyet.” [Dzsúkara jon-o hiita.] ♦ **bossúszuru** (erőszakkal) „Sorozatosa kihágások miatt elvették a jogosítványát.” [Kócuíhanno kuri kaesinijori untenmenkjo-o bossúszareta.] ♦ **metoru** „Elvettem feleségül.” [Kanodzsuo-o cumani metotta.] ♦ **elveszi a kedvét kjómi-o szogu** „Elvette a kedvemet, amit mondott.” [Karega ittakotoni kjómigaszogareta.] ♦ **erőszakkal elvesz gódacuszuru** „A tettes erőszakkal elvette a pénzt.” [Han-nin-va okane-o gódacusita.]

elvész ♦ **usinavareru** „Ha így fordítjuk, sok információ elvész.” [Konójóni jakuszuto, takuszan-no dzsóhóga usinavareru.] ♦ **uszeru** „Elvesztettem az érdeklődésemet a foci iránt.” [Szakká-e no kjómiga uszeta.] ♦ **sómeceszuru** „Elvesztett a tulajdonjogom a házzal szemben.” [Ieno sojúkenga sóme cusita.] ♦ **nagareru** (elveszik) „Ha év végéig nem vesszük ki a szabadságot, elvész.” [Nenmacumade kjúka-otoranaito nagaretesima.] ♦ **nakunaru** „Sok idő elvész az utazással.” [Idódetakuszan-no dzsikanganakunaru.] ♦ **messicuszeru** ♦ **nem elveszett szuminiokenai** „Látom nem vagy elveszett ember, ha ilyen szép barátnőt találtál magadnak.” [An-na kavaii kanodzsogaitanda. Szumini okenaine.]

elveszett gyermek ♦ **maigo****elveszettnek érzi magát** ♦ **szabisii****elveszettnek hitt játszmat megnyer** ♦ **gjakuten-júsószuru****elveszett szavazat** ♦ **sihjó****elveszett tárgy** ♦ **isicubucu** ♦ **uszemono****elveszett tárgy bejelentése** ♦ **isicutodoke** ♦ **funsicutodoke****elveszett tárgy gazdája** ♦ **isicusa**

elveszi a hitét ♦ **sin-nen-o kucugaeszu** „Ez a tény elvette a hitemet.” [Szono dzsidzsicuga vatasino sin-nen-o kucugaesita.]

elveszi a kedvét ♦ **gakkariszaszeru** „Nem akarom elvenni a kedvedet, de ezt a nyelvet nem lehet könnyedén megtanulni.” [Kimi-o gakkariszaszetakunaiga, kono gengo-o kantanni mini cukerukoto-va dekinai.] ♦ **kjómi-o szogu** „Elvette a kedvem, amit mondott.” [Karega itakatoni kjómigaszogareta.] ♦ **ki-o kudzsiku** „Egyetlen szóval elvette a kedvem.” [Kareno hitokotoga bokuno ki-o kudzsita.]

elveszi a kezdeti lelkesedését ♦ **debana-o kudzsiku** „Az ócsárlástól elvesztettem a kezdeti lelkesedésemet.” [Kenaszarete debana-o kudzsikareta.]

elveszik ♦ **nakunaru** „Elveszett a pénztárcám.” [Szaifuga nakunatta.] ♦ **maigoninaru** (eltéved) „Egy gyerek elveszett az áruházban.” [Kodomo-va depátode maiginonatta.]

elveszít ♦ **isicuszuru** „Elveszíti az adatokat.” [Déta-o isicuszuru.] ♦ **usinau** „Elveszítette a barátját.” [Tomodacsi-o usinata.] ♦ **otoszu** „Elveszítettem a pénztárcámat.” [Szaifu-o otosicsatta.] ♦ **kuzuszu** (összeomlaszt) „Elveszíti az egyensúlyát.” [Baranszu-o kuzuszu.] ♦ **siszszuru** „A piaci kereslet és kínálat elvesztette az egyensúlyát.” [Sidzsóno dzsukjúga kinkó-o sih-siteiru.] ♦ **siccuiszuru** „Elveszítettem a hatalmam.” [Kenrjoku-o siccuisitesimatta.] ♦ **sinivakareru** „Múlt évben elveszítettem gyermekkori barátomat.” [Kjonenoszananadzsimito sini vakareta.] ♦ **szósicuszuru** „Elveszítette a szerződésben foglalt jogát.” [Keijakudzsóno kenri-o szósicusita.] ♦ **szokonau** „Elvesztette a nép a rendőrséggel szembeni bizalmát.” [Keizacuni taiszuru kokuminno sinraiga szokonavareta.] ♦ **nagaszu** „A zálogba adott órát elveszíttem.” [Sicsijani dasita tokei-o nagasitesimatta.] ♦ **nakszu** „Meglét az az óra, amelyet múlt héten vesztettem el.” [Szen-súnakusita tokeiga micukatta.] ♦ **funsicuszuru** „Elveszíttem az órát.” [Tokei-o funsicusita.] ♦ **makeru** (kikap) „Elveszítették a mérkőzést.” [Siaini maketa.] ♦ **miusinau** (reményt) „Elvesztette a reményt.” [Kibó-o miusinatta.] ♦ **jabureru** „Elveszítette a mérkőzést.” [Siaini jabureta.] ◇ **életét veszti inocsi-o usinau** „Hiábavalóan veszttette életét.” [Hakanaku inocsi-o usinata.] ◇ **életét veszti icsimei-o usinau** (valaki) „A balesetben a kollégám életét veszttette.” [Dzsikode kaisano dórjúo-

va icsimei-o usinata.] ◇ **elveszíti a lélekjelenlétét kimo-o cubuszu** ◇ **háború elvesztése haiszen**

elveszíti a fejét ♦ **sóki-o usinau** „Elvesztettem a fejem, megőrülök egy lányért.” [Sóki-o usinatte dzsoszeini oboreta.]

elveszíti a háborút ♦ **haiszenszuru** „Országunk elveszítette a háborút.” [Vaga kuni-va haiszensita.]

elveszíti alakját ♦ **katagakuzureru** „A zakó elveszítette az alakját.” [Szebirono kataga kuzurereta.]

elveszíti a lélekjelenlétét ♦ **kimogacubureru** ♦ **kimo-o cubuszu**

elveszíti a mérkőzést ♦ **haiszenszuru** „A csapat elveszítette a mérkőzést.” [Csímu-va haiszensita.]

elveszíti a munkahelyét ♦ **sissokuszuru** „A munkás elvesztette a munkahelyét.” [Ródósa-va sissokusita.]

elveszíti a nyugalját ♦ **dózurú** „Könnyen elveszíti a nyugalját.” [Kare-va kokoroga dódzsijaszu.]

elveszíti a pert ♦ **haiszoszuru** „A felperes elveszítette a pert.” [Genkoku-va haiszosita.]

elveszíti a szüzességét ♦ **otoko-o siru** „A lány 16 éves korában veszttette el a szüzességét.” [Kanodzso-va dzsúrokszaide otoko-o sitta.]

elveszíti az állását ♦ **soku-o usinau**

elveszíti az eszméletét ♦ **isikifumeininaru** „Beütötte a fejét, és elvesztette az eszméletét.” [Atama-o utte isikifumeininatta.]

elveszíti az önbizalmát ♦ **idzsikeru** „Miótán elvéreztem a vizsgán, teljesen elvesztettem az önbizalmamat.” [Sikenni oscite kanzeniidzsiketesimatta.] ♦ **dzsisinszósicuszuru** „Amikor elvesztem az önbizalmam, nem tudok koncentrálni a tanulásra.” [Dzsisinszósicusi benkjóni súsúdekinai.]

elveszíti az önuralmát ♦ **midareru** „Ha iszom könnyen, elvesztem az önuralmam.” [Oszake-o nomuto midarejaszukunaru.]

elveszíti érzékét ♦ **jakigamavaru** „Elvesztette írói érzékét.” [Szakka-va jakiga mavattekitta.]

elveszít valamit ♦ **otosimono-o szuru** „Elveszítettem valamit, és tudni szeretném, hogy valaki elvitte-e a rendőrségre.” [Otosi mono-o sitanode, keiszacusoni todoiteirukadóka-o siritainodeszu.]

elvesző ♦ **kaszukana** (hang) „A távolból elvesző hang hallatszott.” [Tókukara kaszukana otoga kikoeta.]

elveszt ♦ **usinau** (elveszít) „Elvesztette a józan esztét.” [Kare-va sóki-o usinata.] ♦ **otoszu** (elveszít) „Elvesztettem a jegyet.” [Kippu-o otosita.] ♦ **nakuszu** (elveszít) „Február 5-én elvesztettük édesanyánkat.” [Nigacuicukani haha-o nakusita.] ♦ **makeru** (kikap) „Elvesztették a háborút.” [Szenszóni maketa.]

elveszteget ♦ **cubuszu** „Ne vesztegesd el a tehetségedet!” [Szainó-o cubuszanaide kudaszai!] ♦ **mudazukaiszuru** „Elvesztegettem az időmet.” [Dzsikan-o mudazukaisita.] ♦ **roszuszuru** „elvesztegetett idő” [Roszusita dzsikan]

elvesztés ♦ **isicu** ♦ **otosi** ♦ **siccui** „hitel elvesztése” [Sin-jóno siccui] ♦ **sómeцу** „jog elvesztése” [Kenrino sómeцу] ♦ **szósicu** (halál) ♦ **szonsicu** „A fogak elvesztése hatással van az ételek emésztésére.” [Hano szonsicu-va tabe monono sókani eikjó-o ataeru.] ♦ **funsicu** „A bérletem elvesztéséről értesíttem az állomás dolgozóját.” [Teikino funsicu-o ekiinni cugeta.] ◊ **állampolgárság elvesztése koku-szekiszósicu** ◊ **kiváltság elvesztése tok-kenszósicu**

elvesztett föld ♦ **sicscsi**

elvesztett tárgy ♦ **otosimono** „Találtam egy elvesztett tárgyat.” [Otosi mono-o hirotta.] ♦ **funsicubucu**

elvesztett tárgy gazdája ♦ **otosinusi** „elvesztett tízezer jenes bankjegy gazdája” [Icsiman-enszacuno otosi nusi]

elvesztett terület ♦ **sicscsi**

elvesztett terület visszaszerzése ♦ **sicscsikaifuku**

elveszti a beszédképességét ♦ **kotobagadenai** „A rokonom agykárosodás miatt elvesztette a beszédképességét.” [Sinszeki-va nóno sógaide kotobaga denakunatta.]

elveszti a fejét ♦ **orooroszuru** „Amikor a feleségem elájult, elvesztettem a fejem.” [Cumaga taoreteoroosita.] ♦ **róbaiszuru** „Könnyen elvesztem a fejemet.” [Vatasi-va róbaiszuszui.] ♦ **vare-o usinau** „Elvesztettem a fejem, amikor megláttam a feleségem egy másik férfit.” [Cumagahokano danszeito issioniiruno-o mikakete vare-o usinata.]

elveszti a hírnevét ♦ **na-o otoszu**

elveszti a kapcsolatot ♦ **ukiagaru** (fellegekben jár) „Ez a politikus elvesztette a kapcsolatot a néppel.” [Kono szeidzsika-va kokuminkara uki agatteiru.]

elveszti a kenyerét ♦ **kuiageninaru** „Az automatizálás miatt a dolgozók elvesztették a kenyerüket.” [Ródósa-va szeiszanno dzsidókani-jotte mesino kui ageninata.]

elveszti állását ♦ **risokuszuru** „A vállalat csődje miatt elvesztette az állását.” [Kaisano tószannotame risokusita.]

elveszti a nyugalmát ♦ **urotaeru** „Sohasem veszti el a nyugalmát.” [Kare-va keh-siteurotaenai.]

elveszti a rugalmasságát ♦ **nobiru** „A tészta elvesztette a rugalmasságát.” [Menga nobitesimatta.]

elveszti a szüzességét ♦ **on-naninaru** „Tizenhat évesen elvesztette a szüzességét.” [Kanodzo-va dzsúrokszaide on-naninata.]

elveszti a vagyonát ♦ **kamado-o jaburu**

elveszti az érdeklődését ♦ **kjózameru**

elveszti az érzékét ♦ **bakaninaru** „A vírusr fertőzéstől elvesztettem a szaglóérzékemet.” [Viruszuni kanszensite hanaga bakaninata.]

elveszti az esztét ♦ **csimajou** „Elvesztettem az eszemet, és felszedtem egy furcsa csajt.” [Csimajotte henna on-nato cuki attesimatta.]

elveszti az eszméletét ♦ **dzsindzsifuszegininaru** „Elvesztettem az eszméletemet.” [Dzsindzsifuszegininata.]

elveszti nyugalmát ♦ **torimidaszu** „Elnézést, hogy az imént elvesztettem a nyugalmam.” [Szakihodo-va tori midasiteite, sicureiitasimaisita.]

elveszti rugalmasságát ♦ **henaheninaru**

elveszti tartalmát ♦ **hikarabiru**
élvezületések aránya ♦ **sussóricu**
élvezületések száma ♦ **sussósú**

elvet ① **nageru** (elhajít) „Elvetette a követ.” [Isi-o nageta.] ② **maku** (magot) „Sokfajta virágmagot vetettem el.” [Nansuruikano hanano tane-o maita.] ③ **kjakkaszuru** (elutasít) „Elvetették a javaslatát.” [Kareno teian-va kjakkaszareta.] ④ **dan-nenszuru** „A cég elvetette a tervet.” [Kaisa-va keikaku-o dan-nensita.] ♦ **ucsiszuteru** (eldob) ♦ **kanaguriszuteru** „Elvetette a külsőségeket.” [Teiszai-o kanaguri szuteta.] ♦ **sirizokeru** „Elvettem a javaslatát.” [Kareno teian-o sirizoketa.] ♦ **haidz-oszuru** (lemond) „A rendőrség elvetette, hogy ő követte volna el a gyilkosságot.” [Keiszacuha karega szacudzsin-o okasita kanószei-o haidzsosita.] ♦ **haiszuru** „Korea elvetette a kínai írásjeleket.” [Kankoku-va kandzsi-o haisita.] ♦ **hikkurikaeszu** „Elvetette a tervet.” [Keikaku-o hikkuri kaesita.] ◇ **a kocka el van vetve jahahanatareta**

elvét ♦ **szokoneru** „A versenyző elvétette az időzítést.” [Szensu-va taimingu-o szokonetesimatta.] ♦ **fumicsigaeru** (lépést) „Elvéttem a lépcsőfokot.” [Kaidan-o fumi csigaeta.] ♦ **maccsigaeru** „Elvéttem az ajtót.” [Doa-o maccsigaeta.]

elvetél ♦ **rjúzanszuru** „Elvetélt.” [Kano-dzsoga rjúzansita.]

elvétel ♦ **sújú**

elvetelés ♦ **rjúzan** (vetelés)

elvetemült ♦ **kjóakuna** „elvetemült cselekedet” [Kjóakuna kói] ♦ **dzsaakuna** „elvetemült ember” [Dzsaakuna hito]

elvetendő ♦ **kotovarubeki** „Ez egy elvetendő javaslat.” [Kore-va kotovarubeki teianda.] ♦ **miszuterubeki** „A hajléktalanok nem elvetendő emberek.” [Hómureszu-va miszuterubeki hitode-va nai.]

elvetet ♦ **oroszu** (elvesz) „Elvetette a megérőszakolással fogant gyereket.” [Kanodzso-va gókanszaretedekita kodomo-o orosita.] ♦ **csú-zecuszuru** (elvesz) „Elvetette a gyerekét.” [Kanodzso-va kodomo-o csúzecusita.]

elveteti a sulykot ♦ **ikiszugiru** „Azzal, hogy megkéselte, kicsit elvetette a sulykot.” [Kare-o szaszunante iki szugideszu.]

elveti a javaslatot ♦ **haiantoszuru** (felhagy a javaslattal) „Elvettem a jelenlegi javaslatot.” [Genzaino an-o haiantosita.]

elvéti a kanyart ♦ **magariszokoneru** „Az út hirtelen véget ért, ezért a vezető elvétette a kanyart.” [Micsi-va kjúni ovatteitanode untensu-va kado-o magari szokoneta.]

elvéti a lépést ♦ **fumihazuszu** „Elvéttem a lépést, és leestem a lépcsőről.” [Fumi hazusite kaidankara ocsitesimatta.]

elveti a sulykot ♦ **iiszugiru** (beszédével) „Bocsánat, kissé elvettem a sulykot!” [Gomenaszai, csotto iiszugitakamosiremaszen.] ♦ **do-o koeru** (túlmegegy határon)

elvetik a javaslatot ♦ **haian-ninaru** (felhagy a javaslattal) „A módosító javaslatot elvetették.” [Kaiszeian-va haianninata.]

elveti sulykot ♦ **kotobagaszugiru** „Most elvetted a sulykot!” [Kotobaga szugirujo!]

elvéttve ♦ **tokidoki** „Elvéttve akad egy-két beteg, de a tünetei enyhék.” [Tokidokikanszensa-ga haszszeszuruga, sódzsó-va karui.]

élve visszatér ♦ **szeikanszuru** „Az úrhajós élve visszatért a Földre.” [Ucsúhikósi-va ucsúkara szeikansita.]

élve visszatérés ♦ **szeikan**

élve visszatérő túlélő ♦ **szeikansa** „hajótörés élve visszatérő túlélője” [Funeno szónandzsikono szeikansa]

élvez ♦ **azukaru** (részesedik) „Élvezte isten áldását.” [Kamino megumini azukatta.] ♦ **endzsoiszuru** „Élvezd az iskolás éveidet!” [Gakuszseizeikacu-o endzsoisitekudaszai!] ♦

onkei-o ukeru (előnyöket) „A társadalom élvezi az internet által nyújtott előnyöket.” [Sakai-va intánettono onkei-o uketeiru.] ♦ **kamisimeru** „Élvezte a gyönyört.” [Kaikan-o kami simeteita.] ♦ **kansószeru** „Élvezte a filmet.” [Eiga-o kansosita.] ♦ **kjódzszuzuru** (örömmel fogad) „Elsőbbbségi jogot élvez.” [Júszenken-o kjódzszuzuru.] ♦ **kjójúszuru** „Élvezi a szabadságot.” [Dzsjjú-ó kjójúszuru.] ♦ **kjórákuszuru** „Élvezi az élet örömeit.” [Dzszinszei-o]

kjórakuszuru.] ♦ **kómuru** „Élvezi a távmunka előnyeit.” [Hómu-ofiszuno onkei-o koomuru.]
 ♦ **sóganszuru** ♦ **tanosimu** „Élvezi az életet.” [Dzsinszei-o tanosindeiru.] ♦ **tannószuru** „Élvezte az őszibarack ízét.” [Nasino adzsi-o tannósiteita.] ♦ **mankicszuru** (minden részletében) „Élveztem a vakációt.” [Nacujaszumi-o mankicsita.] ♦ **jokuszuru** „Élvezi az információ társadalom által nyújtotta előnyöket.” [Dzsóhókasakaino onkeini jokuszuru.] ♦ **nem élvezi adzsigavakarainai** „Nem élvezi ezt a könyvet.” [Kare-va kono honno adzsigavakarainai.] ♦ **szeretetét élvezi kavaigarareru** „A főnöke szeretetét élvezi.” [Kare-va dzsósini kavaigarareteiru.]

élvezés ♦ **endzsoi** ♦ **ganmi** ♦ **kjódzsu** (részesedés) ♦ **kjóraku** ♦ **tanosimukoto** ♦ **man-
kicu** ♦ **béke élvezése kofukugekidzso**

elvezet ♦ **tadoricukaszuru** „A nyomok elvezettek a tetteshez.” [Ikucukano konszekide han-ninmadetadori cuita.] ♦ **cunagaru** „Az erőszak elvezetett a háborúhoz.” [Bórjoku-va szenszónicunagatta.] ♦ **nagaszu** „Csatornával elvezette az esővizet.” [Amadoide amamizu-o nagasita.] ♦ **haiszuiszuru** „Elvezettem az esőcsatornából a vizet.” [Amadoikarano amamizu-o haiszuisita.] ♦ **hikiteru** (rabot) „A rendőr elvezette a vádlottat.” [Keikan-va jógisa-o hiki tateta.] ♦ **hittateru** „A rendőr elvezette a tolvajt.” [Gótó-va keiszacukanni hittaterareta.] ♦ **renkószuru** „Erőszakkal elvezették.” [Kare-va kjószereinkószareta.]

elvezet ♦ **ecuraku** „Átadja magát az élvezeteknek.” [Ecurakuni hitaru.] ♦ **kaikan** „Élvezetet érzett.” [Kaikan-o oboeta.] ♦ **kairaku** „Elmerül az élvezetekben.” [Kare-va kairakuni fuketteiru.] ♦ **kanraku** „Az élvezeteket hajsolja.” [Kanraku-o ou.] ♦ **kjó** ♦ **sikó** ♦ **daigomi** „utazás élvezete” [Tabino daigomi] ♦ **cúkai** ♦ **dóráku** (kedvtelés) „Az évésben lelte élvezetét.” [Kare-va kuidórákuda.] ♦ **jukai** ♦ **mértéktelen élvezet tandeki** „alkohol mértéktelen élvezete” [Szake-e no tandeki]

elvezetek világa ♦ **ukijo**

elvezetes ♦ **umaminoaru** „Élvezetes előadás volt.” [Umaminoaru engidatta.] ♦ **kokimijoi** „Élvezetesen gúnyolódott.” [Kokimijoi hiniku-o morasita.] ♦ **tanosii** „Ez a film élvezetes volt.”

[Kono eiga-va tanosikatta.] ♦ **cúkaina** „Élvezetes módon csalta ki a pénzt a gazemberektől.” [Cúkaina tegucside akutókara okane-o damasi totta.] ♦ **jukaina** „Élvezetes történetet mondott.” [Jukaina hanasi-o sita.]

élvezeti cikk ♦ **sikóhin**

elvezető csatorna ♦ **bunszuiro**

élvezettel ♦ **kokimijogeni** „Élvezettel nézte, ahogy csődbe megy a rivális vállalat.” [Raibaru gaisaga cubureruno-o kokimijogeni nagameta.]

élvezettel fogyaszt ♦ **sómiszuru** „Élvezettel fogyasztja az ingyencfalatokat.” [Zeppinrjóri-o sómiszuru.]

élvezettel fogyasztás ♦ **sómi**

élvezettel olvas ♦ **dzsukudokuganmiszuru** „Élvezettel olvastam a regényt.” [Szono sószecu-o dzsukudokuganmisita.] ♦ **midokuszuru** „Élvezettel olvassa a klasszikus művet.” [Koten-o midokuszuru.]

élvezettel olvasás ♦ **dzsukudokuganmi** ♦ **midoku**

élvezhetetlen ♦ **kansónitaenai** „Ez a zene élvezhetetlen.” [Kono ongaku-va kansóni taenai.]

élvezhető ♦ **tanosimeru**

élvezi a hús estét ♦ **júszuzumiszuru** „A tornácon élveztem a hús estét.” [Engavade júszuzumi-o siteita.]

élvezi a nyarat ♦ **nacu-o mankicszuru**

élvezi az előnyt ♦ **uvate-o mocu** „Élvezte a főr nyújtotta előnyt.” [Komaocsino uvate-o dzsitta.]

élvhajhász ♦ **aszobizukina** ♦ **kairakusugisa** ♦ **dzsidarakuna** „élvhajhász életmód” [Dzsidarakuna szeikacu] ♦ **dórákumono**

élvhajhászás ♦ **dzsidaraku**

élvhajhászhat ♦ **kairakusugi** ♦ **kjórakusugi**

élvhajhász fiú ♦ **dórákumuszuko**

élvhajhászó ♦ **kjórakutekina**

elvhű ♦ **siszókengona** ♦ **sinpószuru** „Elvhű marxista.” [Kare-va marukuszu sugi-o sinpósiteiru.]

elvhűség ♦ **siszólóengo** ♦ **szecugi** ♦ **szeszszó** „Elvhű ember.” [Kare-va szeszszóga ka-

tai.] ♦ **miszao** „Hú az elveihez.” [Miszao-o mamoru.]

elvi ♦ **gainentekina** „elvi probléma” [Gainentekina mondai] ♦ **kan-nentekina** „Ez a valóságban is létezik, nem csak egy elvi gondolat.” [Kore-va gendzsicuniarukotode kan-nentekina kangaede-va nai.] ♦ **siszótekina** ♦ **sugidzsóno** (eszmei) „elvi kérdés” [Sugidzsóno mondai] ♦ **sin-nenkarano** „Ez neki elvi kérdés volt.” [Kore-va kareno sin-nendatta.] ♦ **rirondzsóno** (elméleti) „elvi probléma” [Rirondzsóno mondai]

elviccel ♦ **dzsóandegomakaszu** „Ezt nem fogod elviccelni!” [Szore-o dzsóandegomakaszanaide!]

elviharzik ♦ **siriniho-o kaketenigeru** (elmenekül) ♦ **szoszokuszatotacsizaru** „Köszönés nélkül elviharzott.” [Vakareno aiszacumoszozszokuszato tacsí szatta.] ♦ **hajatenojóniszaru**

elvileg ♦ **kan-nentekini** ♦ **rirondzsó** (elméletileg) „Az örökmozgó elvileg lehetetlen.” [Eikjúkikan-va rirondzsómurida.]

elvirágzik ♦ **ovaru** (véget ér) „Elvirágzott a cseresznye.” [Szakuraga ovatta.]

elvisel ♦ **kanau** „Elviselhetetlen ez a hőség.” [Kono acuszani-va kanavanai.] ♦ **koraeru** „Elviselte a hideget.” [Szamusza-o koraeta.] ♦ **sinogu** „Az árnyékban elviseltem a meleget.” [Hikagede acusza-o sinoideita.] ♦ **taesinobu** „Elviseltem a főnököm gorombáskodását.” [Dzsósino bógenni tae sinonda.] ♦ **taeru** „Nem tudta elviselni a meleget.” [Acuszani-va taerarenakatta.] ♦ **tamaru**

elviselhetetlen ♦ **itatamarenai** „Elviselhetetlennek éreztem az emberek mocskolódását.” [Hitono varugucsini ita tamarenai kimocsinatta.] ♦ **gamandekina** „Elviselhetetlen ez a hőség!” [Kono acusza-va gamandekina.] ♦ **szenkatanai** ♦ **taegatai** „elviselhetetlen fájdalom” [Tae gatai itami] ♦ **taerarenai** ♦ **tamattamonodehanai** „Elviselhetetlen a sok munka.” [Kore idzsósigotoszurunante tamattamonodehanai.] ♦ **tamaranai** „A fájdalom elviselhetlenné vált.” [Itami-va tamaranakunatta.] ♦ **heikószuru** „Elviselhetetlen volt számomra a bűz.” [Kuszai nioini heikósimasita.]

♦ **jarikirenai** „Elviselhetetlen ez a füllesztő meleg.” [Kono musi acusza-va jari kirenai.]

elviselhetetlenség ♦ **heikó** (érzése)

elviselhető ♦ **sinogeru** „Elviselhető lett a meleg.” [Sinogeru acuszainatta.] ♦ **taerareru** „Ekkora fájdalom elviselhető.” [Itami-va kono teidodato taerareru.]

elvisz ♦ **isucuszuru** „Elviszik a fővárosba a zöldséget.” [Jaszai-o tókjóni isucuszuru.] ♦ **okuritodokeru** (odaszállít) „Elvittem a gyereket az iskolába.” [Kodomo-o gakkóni okuri todoketa.] ♦ **okuru** „Kocsival elvittem az öcsémet a repülőtérré.” [Otóto-o kurumade kükómade okutta.] ♦ **cureszaru** (elvezet) „Elvitte a kutyát.” [Inu-o cure szatta.] ♦ **curedaszu** (kimozdít otthonról) „Szeretném elvinni a feleségem valahová.” [Cuma-o iekara cure dasitai.] ♦ **cureteiku** (embert) „A barátom elvitt kocsival.” [Tomodacsi-va vataši-o kurumade cureteita.] ♦ **noszeru** (autóval) „Nem vinnél el az állomásig?” [Ekimade noszetekurenai?] ♦ **hikicureru** „Elvittem a gyereket az állatkertbe.” [Kodomo-o hiki curete júencsini itta.] ♦ **mocsikaeru** (hazavisz) „Elvittem az étteremből, amit nem bírtam megenni.” [Reszutorande nokosita gohan-o mocsi kaetta.] ♦ **mocsiszaru** „A majom megfogta a banánt, és elvitte.” [Zaru-va banana-o teni tori mocsi szatta.] ♦ **mocsidaszu** (ellop) „A rabló értékes tárgyakat vitt el.” [Doróbó-va ieno kamenomono-o mocsi dasita.] ♦ **mocsihakobu** „Elvitte a nehéz bőröndöt.” [Omotaiszúcukészu-o mocsi hakonda.] ♦ **motteiku** (tárgyat) „Elvittem a számítógépet a barátomhoz.” [Paszokon-o tomodacsinó tokoroni motte itta.] ♦ **renkószuru** „Ne politizálj, mert elvisznek!” [Renkószarerukara szeidszino hanasi-o jamete!] ◊ **ingyen elvihető murjósintei** „A minta ingyen elvihető.” [Sanpuru murjósintei.] ◊ **valaki más elviszi jokodoriszuru** „Miközben alkudoztam az árura, valaki más elvitte.” [Kósócsúno sóhin-o jokodoriszareta.]

elviszi a balhét ♦ **iszszainoszekinin-o toru** „Hárman követték el a bűncselekményt, de ő vitte el a balhét.” [Szán-ninde hanzai-o okasitaga karega iszszaino szekinin-o totta.]

elviszi a pálmát ♦ **nukegakenokómjó-o tateru**

elviszi és visszahozza ♦ **súhaiszuru** „Tisztítóvállalatunk elviszi és visszahozza a ruhát.” [Szentakumono-o súhaitasimaszu.]

elvitel ♦ **isucu** „behozatal és elvitel” [Injúto isucu] ♦ **omocsikaeri** „Kerestem egy olyan éttermet, ahol lehet rendelni elvitelre is.” [Omosi kaerimo kanóna misze-o szagasita.] ♦ **mo-csikaeri**

elvitelre ♦ **mocsikaeride** „Egy hamburgert kérek elvitelre!” [Hanbágá-o moci kaeride onegaisimaszu.]

elvitelre árusítás ♦ **tentóhanbai** „cukrászsütemény elvitelre árusítása” [Okasino tentóhanbai]

elviteti magát ♦ **bindzsószeru** (egy autóval utazik, kihasználva az alkalmat) „Elvitettem magam a barátommal Oszakába.” [Tomodacsino kurumani bindzsósíte ószakani itta.]

elvitórlázás ♦ **suppan**

elvitórlázik ♦ **suppanszeru** „A hajó elvitórlázott a kikötőből.” [Jotto-va minato-o suppan-sita.]

elvivő ♦ **hikitorite** „Senki sem akarta elvinni a holttestet.” [Itaino hikitoritegainai.] ♦ **hiki-torinin**

elvkülönbség ♦ **súsicsigai**

elvon ♦ **ubau** „A párolgás elvonja a hőt.” [Dzsóhacu-va neh-o ubau.] ♦ **szuigeru**

„Elvonta a nyereséget.” [Rieki-o szui ageta.] ♦ **csiraszu** „Zenével elvontam a figyelmemet a fájdalomról.” [Ongaku-o kiite itamikara ki-o csirasita.] ♦ **toriageru** (megvon) „Elvonták tőle a nyugdíját.” [Kare-va nenkin-o tori agerareta.] ♦ **toru** (leköt) „A telefonja elvonta a figyelmét, és elütötte egy autót.” [Keitaini ki-o torarete, kurumanihanerareta.] ♦ **jameszaszeru** (abbahagyat) „Az orvos elvonta tőle az alkoholt.” [Isa-va karení oszake-o jameszaszeta.] ◇ **elvonja a figyelmét ki-o toru** „Elvonta a figyelmemet a zene a tanulásról.” [Ongakuni ki-o torarete benkjódekinakatta.]

élvonal ♦ **iszszzen** „élvonalba tartozó tudós” [Iszszzenno kagakusa] ♦ **kjúszenpó** ♦ **szaizenszen** „A cég iparág élvonalában van.” [Kono kaisa-va gjókaino szaizenszendeszu.] ♦ **szaiszszentan** „divat élvonal” [Fasson-no szaiszszentan] ♦ **szentan** „A tudomány élvonalá-

ban jár.” [Kagakuno szentan-o iku.] ♦ **dai-iszszzen** „A kutatás élvonalában dolgozik.” [Kenkjúno daiiszzszende kacujakusiteiru.] ◇ **élvonalba tartozó toppukuraszuno** „világ élvonalába tartozó gyártó” [Gjókaitoppukuraszunoméka]

élvonalban áll ♦ **daiiszzszzen-nitacu** „fejlett gyógyászat élvonalában álló kórház” [Szseni-nirjóno daiiszzszenni tacu bjóin]

élvonalba tartozó ♦ **toppukuraszuno** „világ élvonalába tartozó gyártó” [Gjókaitoppukuraszunoméka]

elvonás ♦ **kindan** (eltiltás)

elvonási tünet ♦ **kindansódzsó** „Kábítószeres elvonási tünetei vannak.” [Majakuno kindansódzsóga deteimaszu.]

elvonatkoztatás ♦ **csúsó**

elvonatkoztatottság ♦ **ukijobanare**

elvonatkoztatva kiemel ♦ **csúsószeru** „Elvonatkoztatva kiemeltem a probléma lényegét.” [Mondaino honsicu-o csúsósita.]

elvonja a figyelmét ♦ **ki-o torareru** ♦ **ki-o toru** „Elvonta a figyelmemet a zene a tanulásról.” [Ongakuni ki-o torarete benkjódekinakatta.]

elvonja a figyelmét valami ♦ **ki-o torareru** „Elvonta a figyelmét a dübörgés.” [Kare-va góonni ki-o toraretesimatta.]

elvonókúra ♦ **kinsucsirjó** (alkoholelvonó kúra) ♦ **dansucsirjó** (alkoholelvonó kúra)

elvont ♦ **kan-nentekina** „Nehezen érhető, elvont novella volt.” [Kan-nentekide vakarinikui sószecudatta.] ♦ **csúsótekina** „Az elvont dolgokhoz képest jobban szeretem a konkrét dolgokat.” [Csúsótekina monojorimo gutaitekina monoga szukideszu.]

elvontan ♦ **kan-nentekini**

elvontat ♦ **eikószeru** (hajót, repülőt) „Elvontatták a hajót.” [Fune-va eikószerareta.] ♦ **ken-inszeru** „Elvontatta a rossz kocsi.” [Kovareta kuruma-o ken-insita.] ♦ **rekkáidószeru** (vontatókocsival) „A tilosban parkoló autót elvontatták.” [Csúsaihansa-o rekká idószaretesimatta.]

elvont buddhista tanítás ♦ **mikkjó**

elvont érvelés ♦ **csúsóron** „A válasz elvont érveléssé fajult.” [Kotae-va csúsóronni nagareta.]

elvont fogalom ♦ **csúsógainen** ♦ **csúsótekikan-nen**

elvont főnév ♦ **csúsómeisi**

elvontság ♦ **csúsó** „konkretizálás és elvontság” [Gusóto csúsó]

elvonul ♦ **inkjoszuru** „Vidéken elvonultan él.” [Kare-va inkjosite inakakurasi-o siteiru.] ♦

kakuzecuszareru (elhatárolja magát) „A világtól elvonultan él.” [Szekenkara kakuzecuszarete kurasiteiru.] ♦ **szeru** „A vihar elvonult.” [Arasiga szatta.] ♦ **szugiszaru** „A vihar elvonult.” [Arasiga szugi szatta.] ♦ **tózakaru** (eltávolodik) „Elvonult a vihar.” [Kaminari-va tózakatta.] ♦ **tónoku** „A vihar elvonult.” [Arasi-va tónoita.] ♦ **tóru** „Elvonultak előttem a kacsák.” [Ahiru-va menó maenó tóttá.] ♦ **hiku** „Éjszaka ebből az utcából elvonulnak az emberek.” [Szono tóri-va joruninaru-to hitodóriga kjúgekini hiku.]

elvonultan él ♦ **hiszszoritokuraszu** „Elvonultan élt egy erdőben.” [Morino nakadehiszszorito kurasiteita.]

elvörösödés ♦ **dzsóki**

elvörösödik ♦ **akaramu** „Szégyenében elvörösödött.” [Hazukasiszade hohoga akaranda.]

elvörösödött arc ♦ **dzsókisitakao**

elvtárs ♦ **dósi**

elvtelen ♦ **muszeszszóna** „elvtelen politikus” [Muszeszszóna szeidzsika]

elvtelenség ♦ **muszeszszó**

elvűség ♦ **sugi** ♦ **eredményelvűség** **szeikasugi**

elzálogosít ♦ **tanponiireru** „Elzálogosította a házat.” [Te-o tanponi ireta.] ♦ **teitóniireru** „Elzálogosította a házat.” [Te-o teitóni ireta.]

elzálogosítás ♦ **iredzsicsi** (bizomány) ♦ **teitó** (jelzáloggal) „Elzálogosította a házat, hogy kölcsönt vehessen fel.” [Te-o teitónisiterón-o kunda.] ♦ **njúsicsi** (bizomány)

elzár ① **simeru** „Elzártam a csapat.” [Dzsagucsi-o simeta.] ② **todzsikomeru** „Elzártam a kutyát az egyik szobába, nehogy megha-

rapja a vendéget.” [Inuga kjakuni kamicucanajjóni hejani todzsi kometa.] ③ **tomeru** „Elzártam a vizet.” [Mizu-o tometa.] ④ **szaegiru** „A sövény elzárta a kilátást.” [Ikegaki-va nagameo szaegitta.] ⑤ **habamu** „Egy nagy kő elzárta az utat.” [Ókina isiga dóro-o habanda.] ⑥ **simau** „A pénzt elzártam a széfbe.” [Okane-o csanto kinkonisimatetoita.] ⑦ **fuszagu** „Valami elzárta a vécélefolyót.” [Nanikagatoireno haiszuikan-o fuszaida.] ♦ **kankinszuru** „A tettest elzárták.” [Han-nin-va kankinszareta.] ♦

kjókjú-o tomeru „Nem fizettem a gázt, ezért elzárták.” [Gaszu dai-o haravanakattanode kjókjú-o tomerareta.] ♦ **sadanszuru** (eltorlaszol) „A kőlavina elzárta az utat.” [Dosakuzure-va dóro-o sadansita.] ♦ **sattoautoszuru** „külvilágtól elzárt terület” [Gaikaikasattoautoszareta baso] ♦ **sújószuru** „Elzárlják a vádoltat.” [Jógisa-o sújószuru.] ♦ **szekitomeru** (gátat vet) „Egy szikla elzárta a forrást.” [Ivaga szuigen-o szeki tometa.] ♦ **tacsifuszagaru** „Kivágtam a bokrot, ami elzárta a bejáratot.” [Iri gucsini tacsifuszagatteitajabu-o kiri totta.] ♦ **teगतodokanaitokoronioku** (elérhetelenné tesz) „A hipót elzártam a gyerek elől.” [Hjóhაკუზაი-ó kodomono tega todokanai tokoroni oita.] ♦ **tozaszu** „A hó elzárta a falut.”

[Mura-va jukini tozaszareteita.] ♦ **fúdzsikomeru** „Üvegben elzárta a mérget.” [Doku-o binni fúdzsi kometa.] ♦ **fúdzsiru** „Elzárja a kijáratot.” [Degucsi-o fúdzsiru.] ♦ **heisizuru** „Elzártam a gázcsapot.” [Gaszu szen-o heisita.] ♦ **heisizokuszuru** „A vérrög elzárja az eret.” [Keszszenga kekkan-o heisizokuszuru.] ♦ **hóiszuru** (bekerít) „A falak elzárták a várost.” [Macsi-va kabeni hóiszareteita.] ♦ **rjúcú-o tomeru** „Elzárta az oxigént.” [Szanszogaszuno rjúcú-o tometa.] ♦ **el lesz zárva a külvilágtól** **koricsitadzszótaininaru**

elzárás ♦ **kankin** „Egy évig volt elzárva.” [Kare-va icsinenkan kankinszareteita.] ♦ **kinko** (szabadságvesztés) ♦ **kókin** „tizenhat napos elzárás” [Dzsúrokunicisino kókin] ♦ **kórjú** ♦ **sújó** ♦ **migarakószoku** ♦ **jól elzárás** **genpú**

elzárja a csapat ♦ **szuidó-o tomeru** „Zárd el a csapat!” [Szuidó-o tomete!]

elzárja az utat ♦ **cúkó-o szamatageru** „A felborult teherautó elzárta az utat.” [Ótensita-

torakkuga cúkó-o szamatageta.] ♦ **tószénbószuru**

elzárkózás ♦ **inton** ♦ **kodzsi** (makacs visszautasítás) ♦ **szakoku** (izolacionizmus) ♦ **tonszei** (elzárkózás a világtól)

elzárkózás a világtól ♦ **tonszei**

elzárkózási politika ♦ **szakokuszeiszaku**

elzárkózik ♦ **intonszuru** „Elzárkózott a világtól.” [Jono nakakara intonsitesimatta.] ♦

kabe-o cukuru „Mindenki elől elzárkózik.” [Hito-o szakete kabe-o cukutteiru.] ♦ **kodzsiszuru** „Elzárkózott a vallás felvétele elől.”

[Súkjó-e no kan-jú-o kodzsisita.] ♦ **kobamu** (visszautasít) „Elzárkózott az együttműködés elől.” [Kjórjoku-o kobanda.] ♦ **negaiszag-**

edeszu „Elzárkózom attól, hogy vele járjak.” [Kareto cuki auno-va negai szagedeszu.] ♦ **hikaeru** (tartózkodik) „Elzárkózott a válaszadás elől.” [Kotae-o hikaeta.] ♦ **hikikomoru** (a világtól) „Elzárkózott a világtól.” [Kare-va hikikomotteiru.]

elzárkózik a világtól ♦ **tonszeiszuru**

elzárócsap ♦ **kokku**

elzáródás ♦ **kószoku** ♦ **heiszasó** ♦ **heisi** ♦ **heiszoku** ◊ **bélelzáródás** **bencúheisi** ◊ **bélelzáródás** **csóheiszoku** ◊ **epeútelzáródás** **tandóheiszasó** ◊ **koszorúer-elzáródás** **kandzsódómjakuheiszoku**

elzáródik ♦ **fuszagaru** „Elzáródott az ér.” [Kekkanga fuszagatta.] ♦ **heiszuru** „A mágnesszelep elzáródott.” [Dendzsibenga heisita.]

elzáró intézet ♦ **kanbecuso**

elzárózsilip ♦ **sikiriben**

elzárt ♦ **koricuszuru** „Ez egy világtól elzárt kis sziget.” [Kore-va szekaikara koricusita csiiszana simadeszu.]

elzártág ♦ **szakoku** (zárt ország)

elzavar ♦ **oikaeszu** (visszazavar) „Elzavarta az adósságbehajtót.” [Sakkintori tate nin-o oi kasesita.] ♦ **opparau** „Elzavarta a galambokat.” [Hatotacsi-o opparatta.] ♦ **gekitaeszuru** ♦ **tacsiszaraszuru**

elzöldül ♦ **aokunaru** „Elzöldült fejfel üvöltözött.” [Aokunatta kaode szakenda.]

elzsibbad ♦ **sibireru** „Elzsibbadt a lábam.” [Asiga sibireta.]

elzsibbadva ♦ **dzsinto** „A hidegtől elzsibbadt a kezem.” [Szamuszade tegadzszintositeiru]

em ♦ **no** (-om) „Ő a feleségem, Yuko.” [Kanodzso-va cumano júkodeszu.]

e-mail ♦ **íméru**

e-mail cím ♦ **meado** ♦ **méruadoreszu**

emanáció ♦ **hószan**

emancipáció ♦ **dzsoszeikaihó** ♦ **dzsoszeikaihóron**

embargó ♦ **kin-ju** ♦ **cúsókinsi**

embargós áru ♦ **kin-juhin**

ember ♦ **otoko** (férfi) „Három erős ember lépett a szobába.” [Hejani szan-ninno cujoi otokoga haitta.] ♦ **kata** „Az az ember a barátja?” [Ano kata-va otomodacsideszuka?] ♦ **kaminaranumi** (nem isten) „Emberek vagyunk, hibázhatunk.” [Kaminaranu midearu idzsó-va miszu-va zettainiarimaszu.] ♦ **si** ♦ **dzsín** „Magyar ember.” [Kare-va hangarí dzsindeszu.] ♦ **dzsínbucu** „Különleges ember volt.” [Tokubecuna dzsínbucudesita.] ♦ **teai** „Mostanában egyre több az ilyen ember.” [Szaikinkononjóna teaiga fueteiru.] ♦ **ningen** „Az ember isten teremtménye.” [Ningen-va kamino szanbucudeszu.] ♦ **hito** „érdekes ember” [Omosiroi hito] ♦ **man** (férfi) ♦ **mi** „Szabad ember vagy!” [Anata-va dzsijúno mida.] ♦ **mono** „vidéki ember” [Inakamono] ◊ **átlagember** **fucúnohito** „Ezt a kocsit az átlagember nem engedheti meg magának.” [Fucúno hito-va kon-na kuruma-o kau jojúgarimaszen.] ◊ **egy ember** **hitori** (egy személy) „Egy embert vezetőnek választottak.” [Hitorigaridáni erabareta.] ◊ **egyemberes működtetés** **vanman-unten** ◊ **egy emberként** **icsigantonatte** „A nép egy emberként szállt szembe a diktatúrával.” [Kokumin-va icsigantonatte dokuszaiszeikenni teikósita.] ◊ **egy emberként** **icsidantonatte** „A csapat egy emberként harcolt.” [Csímu-va icsidantonatte tatakatta.] ◊ **emberek** **hitotacsi** ◊ **év** **embere** **pásznon-óbu-za-ijá** ◊ **év** **embere** **man-obu-za-ijá** ◊ **év** **embere** **szonotosimottomokagajaitadzsinbucu** „Ő lett idén az év embere.” [Kare-va kotosimottomo kagajaita dzsínbucuninata.] ◊ **fehér ember**

hakudzsin ◇ **gazdag ember tomerumono** ◇ **hangulatember otenkija** ◇ **idegen ember siranaihito** (ismeretlen ember) „Idegen embertől ne fogadj el semmit!” [Siranai hitokara mono-o moravanaide!] ◇ **ismeretlen ember siranaihito** „Megszólított egy ismeretlen ember.” [Siranai hitoni hanasikakerareta.] ◇ **ja-pán ember nihondzsin** ◇ **kedves ember kódzsinbucu** „Kedves ember.” [Kare-va kódzsinbucuda.] ◇ **kellemes ember kódzsinbucu** ◇ **kisember fucúnohito** „Ebből az adócsökkentésből a kisember semmit sem érez.” [Kono genzei-va fucúno hitomade todokanai.] ◇ **kulcsember dzsújódzsinbucu** (fontos ember) ◇ **magyar ember hangaridzsin** ◇ **más ember becudzsin** „Mióta nem iszik, más ember lett.” [Oszake-o jametara becudzsininata.] ◇ **miféle ember nanimono** „Hát te meg miféle ember vagy, hogy nem érzel fájdalmat?” [Itami-o kandzsinaianata-va nanimonoda?] ◇ **minden egyes ember hitorinokorazu** „A bohóc minden egyes embert megnevetetett.” [Piero-va hitorinokorazu egaonisita.] ◇ **néhány ember szúnin** „A buszmegállóban néhány ember várakozott.” [Baszu teide szúninga matteita.] ◇ **ősember gensidzsin** ◇ **pálcikaember bóningen** ◇ **pár ember szúnin** „A kiállításon csak pár ember lézengett.” [Tenrankaini-va szúninsikainakatta.] ◇ **rangban alatta lévő ember mesitanohito** ◇ **rangban felette lévő ember meuenohito** ◇ **rendelkezésre álló ember mocsigoma** ◇ **utánozza az embert hitomaneszuru** „A majom utánozza az embert.” [Szaru-va hitomane-o szuru.] ◇ **vannak még jó emberek vataruszeken-nionihanai**

emberábrázolás ◇ dzsinbucubjása

ember, akinek hálával tartozunk ◇ **ondzsin** „Örök hálával tartozom neked.” [Kimi-va iocsinno ondzsindeszu.]

ember, aki nem tud hazamenni ◇ **kitakukonansa** „A földrengés után az állomás tele volt emberekkel, akik nem tudtak hazamenni.” [Dzsisingo, eki-va kitakukonansadeafureitea.]

emberáldozat ◇ **hitodzsin** ◇ **hitobasira** ◇ **hitomigokú** „Az istennek emberáldozatot mutattak be.” [Kamini hitomigokú-o szaszageta.]

emberállomány ◇ **dzszinai** (humán erőforrás)

ember által el nem ért ◇ **zendzsinmitóno** „A sportoló ember által el nem ért csúcsot állított be.” [Szensu-va zendzsinmitóno kiroku-o tasz-szeisita.]

ember által készítés ◇ dzszinó

ember által nem járt ◇ **zendzsinmitóno** „A kutatás ember által nem jár területre hatolt.” [Kenkjú-va zendzsinmitóno rjóikini sinsucusita.]

emberanyag ◇ dzszinai

emberáradat ◇ **hitononagare** „Együtt haladtam az emberáradattal.” [Hitono nagareni szotte aruita.]

emberbarát ◇ hakuaisugisa

emberbaráti ◇ **dzszindótekin** „emberbaráti cselekedet” [Dzszindótekin kói]

emberbaráti cselekedet ◇ **dzszindzszucu** „A gyógyítás emberbaráti cselekedet.” [I-va dzszindzszucuari.]

emberbaráti érzület ◇ hakuaiszeisin

emberbaráti segítség ◇ **dzszindóendzso** (humanitárius segítség)

emberbaráti szeretet ◇ dzszindzsi

emberbőrbe bújtat ◇ **gidzsinkaszuru** „A meseíró emberbőrbe bújtatta az állatokat.” [Dóvaszakka-va dóbucu-o gidzsinkasita.]

embercsempész ◇ hitonomicu, jugjása

embercsempészet ◇ hitonomicuju

embercsempész hajó ◇ mikkószen

ember csinálta ◇ dzszin-i

embercsoport ◇ hitobitonosúdan

emberek ◇ **sú** ◇ **súdzsin** ◇ **szeken** „Mit szólnak majd az emberek, ha megtudják, hogy ezt csináltad?” [Anatano kói-o szekenni siraretara nanto omovarerudesó?] ◇ **ninzú** „Embereket gyűjtött a forgatáshoz.” [Szacueinotame ninzú-o acumeta.] ◇ **pípó** ◇ **hitotacsi** ◇ **hitobito** ◇ **minsú**

emberek áramlása ◇ **hitononagare** „Meggzűnt az emberek áramlása.” [Hitono nagarega tomatta.]

emberek egyvelege ♦ **joriaidzsotai** „különböző nemzetiségű népek egyvelege” [Taminzokuno jori ai dzsotai]

emberek elé ♦ **hitomaeni** „Ma nem sminkeltem, nem akarok így emberek elé állni.” [Kjóha okesósiteinaikara hitomaeni detakunai.]

emberek élete ♦ **kokuminszeikacu** „A baleset nem befolyásolta az emberek életét.” [Dzsikova kokuminszeikacuni eikjó-o atanakatta.]

emberek előtt ♦ **hitomaede** „Ezt ne említsd emberek előtt!” [Koreniciute hitomaede hanaszanaihógai.]

embereken végzett kísérlet ♦ **dzsintai-dzsikken**

emberek érzelmei ♦ **dzsinsin** „Az emberek érzelmei eltávolodtak a kormánytól.” [Szeikenkara dzsinsinga hanareta.]

embereket keresnek ♦ **bosúcsúdearu** „Bérlőket keresünk!” [Njúkjosabosúcsú.]

emberek figyelme ♦ **hitome** „Nem érdeklí, ha figyelik.” [Hitome-o kinisinai.]

emberek gondolata ♦ **hitonome** „Abszolút nem zavar, mit gondolnak rólam az emberek.” [Hitono me-o mattaku kinisiteinai.]

emberekhez viszonyulás ♦ **cukiai** „Rosszul viszonyul az emberekhez.” [Kare-va cuki aiga varui.]

emberekhez szokás ♦ **hitonare**

emberekhez szokik ♦ **hitonareszuru** „Ez az őz az emberekhez szokott.” [Kono sika-va hitonaresiteiru.]

emberekkel szembeni ♦ **taidzsin**

emberek közé ♦ **hitomaeni** „Nem mehetek ilyen rongyokban emberek közé.” [Konoboro fukude hitomaeni derarenai.]

emberek közti harmónia ♦ **hitonova**

emberek kritikája ♦ **szenenome** „Az emberek kritikája szigorú.” [Szenenno me-va kibisii.]

emberek megítélése ♦ **szóba**

emberek nagy része ♦ **ókuno hito va** „Az emberek nagy része el van hívva.” [Ókuno hitoha futotteimaszu.]

emberek összessége ♦ **zenminsú**

emberek szájára nem lehet lakatot tenni ♦ **hitonokucsinitohataterarezu**

emberek száma ♦ **kucsikazu**

emberek számlálósza ♦ **nin**

emberek szeme elé tár ♦ **kósúnomeniszaraszuzo** „Az emberek szeme elé tárták a bizonyítékot a korrupcióra.” [Vairono sókoga kósúno meni szaraszareta.]

emberek szeme elé tárul ♦ **szenenomenifureru** „A múzeumban az antik tárgy az emberek szeme elé tárult.” [Bidzsucukande kottóhin-va szenenno meni fureta.]

emberek szíve ♦ **dzsinsin** „Megnyeri az emberek szívét.” [Dzsinsin-o sóakuszuru.]

emberek tudása ♦ **súcsi** „A néptől kért tanácsot.” [Kokuminno súcsi-o acumeta.]

emberek utánczása ♦ **hitomane** „Jól tudja utánozni az embereket.” [Kare-va hitomanega umai.]

emberélet ♦ **icsime** ♦ **inocsi** „A tájfun három emberéletet követelt.” [Taifú-va szan-ninno inocsi-o ubatta.]

emberéletet követel ♦ **inocsi-o ubau** „A detonáció három emberéletet követelt.” [Bakufúde szan-ninno inocsi-o ubavareta.]

ember-emberrel szemben ♦ **mancúman**

emberemlékezet óta ♦ **júkjúnomukasikara** „Ez a vidék emberemlékezet óta változatlan.” [Kono daicsi-va júkjúno mukasikara kavaranai.]

ember és állat ♦ **dzsincsiku** „Ez emberre és állatra nem veszélyes.” [Kono jakuzai-va dzsincikumugaida.]

embere válogatja ♦ **hitonijoru** „Embere válogatja, ki hogyan reagál.” [Hannó-va hitonijoru.]

emberevés ♦ **sokudzsin** ♦ **dzsin-ninsoku** ♦ **hitokui**

emberevő ♦ **sokudzszinsu** (emberfaj) ♦ **hitokui**

emberevő cápa ♦ **hitokuizame**

emberfajta ♦ **dzszinsu** ♦ **fehér bőrű emberfajta** **hikusokudzszinsu** ♦ **fekete bőrű emberfajta** **kokusokudzszinsu** ♦ **sárga bőrű emberfajta** **ósokudzszinsu**

emberfal ♦ **hitogaki** (sorfal) „A tanárt emberfal vette körül.” [Kósino mavarini hitogakigadekita.]

emberféle ♦ **hitokano** (homoida)

emberfélék ♦ **hitoka** (Hominidae)

emberfelesleg ♦ **teamari** „A munkahelyemen emberfelesleg van.” [Sokuba-va teamari dzsótadeszu.]

emberfeletti ♦ **konsin-no** „Emberfeletti alkotás.” [Konsinno szakuhin.] ♦ **sisifundzsinnó** „A tűzoltók emberfeletti teljesítményt nyújtottak.” [Sóbódan-va sisifundzsinnó kacujakuo miszeta.] ♦ **csódzsintekina** „Emberfeletti erőfeszítést tesz.” [Csódzsintekina dorjoku-oszuru.] ♦ **ningenvazade-va nai** „Emberfeletti teljesítmény egy év alatt 30 kilót fogyni.” [Icsinende szandzsúh-kiro jaszerunante ningenvazadehanai.] ♦ **ningenvazato-va omoenai** „emberfeletti alkotás” [Ningenvazato va-omoenai keszszaku]

emberfeletti erő ♦ **kairiki** „Emberfeletti erővel megmozgatta a sziklát.” [Kairikide iva-ugokasita.]

emberfeletti erőfeszítés ♦ **kamivaza** (cselekedet) „Ez régen emberfeletti erőfeszítést igényelt, most pedig könnyen elvégezhető.” [Koreva mukasiha kamivazadattanoni imade-va kantannidekiru.]

emberfeletti tett ♦ **singi**

ember formájú robot ♦ **hitogatarobotto**

emberföldrajz ♦ **dzsinbuncsiri**

emberföregteg ♦ **hitogomi**

embergyűlő ♦ **hitogirai**

embergyűlölet ♦ **ningengirai** ♦ **hitogirai**

embergyűlölő ♦ **ningengiraina** „Embergyűlölő macska.” [Ningengiraina neko.]

embergyűrű ♦ **hitodakari** „Egy ember áttörte az embergyűrűt.” [Hitodakari-o kaki vakete, hitorino otokoga dete kita.]

emberhez méltó ♦ **ningentekina** „Emberhez méltó élet.” [Ningentekina szeikacu.]

emberhez méltó halál ♦ **szongensi** (passzív eutanázia)

emberhiány ♦ **hitodebuszoku** (munkaerőhiány)

emberhullám ♦ **hitonami**

emberhús ♦ **dzsin-niku**

emberi ♦ **dzsinteki** „emberi mulasztás” [Dzsintekimiszu] ♦ **ningentekina** ♦ **júdzsin** „emberi expedíció a Marsra” [Kaszei-e no júdzsintanza] ♦ **ami emberi ningenszei** „A vidéki nyugodt étellel visszaszereztem mindazt, ami emberi.” [Inakadenojukkurisita szeikacude ningenszei-o tori modosita.] ♦ **nagyon emberi ningeniafureru**

emberi anatómia ♦ **dzsintaikaibógaku**

emberi beavatkozás ♦ **hitode** „Ez a növény emberi beavatkozás nélkül nem szaporodik jól.” [Kono sokubucu-va hitode-o kuvaenaitomaku hansokusinai.]

emberi csont ♦ **dzsinekocu**

emberi dolog ♦ **dzsindzsi**

emberi élet ♦ **dzsinszei** „Elgondolkoztam az emberi élet értelmén.” [Dzsinszeino igi-o kangaeta.]

emberi embrió ♦ **hitohai**

emberi eredetű ♦ **dzsin-ikigen-no** „emberi eredetű üvegházhatású gáz” [Dzsini-ikigenno onsicukókagaszu]

emberi erő ♦ **dzsinriki** ♦ **dzsinrjoku**

emberi erőfeszítés ♦ **hitode** „Ezt a terméket gépek nélkül, emberi erőfeszítéssel készítjük.” [Kono szeihin-va kikai-o cukavazuni hitode-o kakete szeiszanszuru.]

emberi erőforrás ♦ **dzsinzai** ♦ **dzsintekisigen**

emberi értelmet meghaladó ♦ **dzsincsi-koeta** „emberi értelmet meghaladó mesterséges intelligencia” [Dzsincsi-o koeta dzsincsi-koeta]

emberi érzelem ♦ **nindzso**

emberiesség ♦ **ninkjó** ♦ **ningenszei** ♦ **hjúmaniti**

emberiesség elvesztése ♦ **ningenszeiszó-sicu**

emberi ész ♦ **dzsincsi** „emberi ésszel felfoghatatlan természeti katasztrófa” [Dzsincsino ojobanai szenszaigai]

emberi ésszel fel nem fogható ♦ **dzsincsi-o csóecusita** „emberi ésszel fel nem fogható természetű jelenség” [Dzsincsi-o csóecusita szizengensó]

emberietlen ♦ **dzsindónihanszuru** „emberietlen cselekedet” [Dzsindóni hanszuru kói] ♦ **ningenszei-o musisita** „Emberietlen cselekedet.” [Ningenszei-o musisita kóida.]

emberi faj ♦ **dzsintrui**

emberigénycsökkentés ♦ **sódzsinka**

emberi hang ♦ **hitogoe**

emberi immunhiány vírusa ♦ **hitomenekifuzenviruszu** (AIDS-vírus)

emberi jog ♦ **dzsinken** „Ez az ország tiszteletben tartja az emberi jogokat.” [Kono kuni-va dzsinken-o szoncsósuzu.] ◇ **lábbal tiporja az emberi jogokat dzsinken-o dzsúrinszuru**

emberi jogok egyetemes nyilatkozata ♦ **szekaidzsinkenszengen**

emberi jogok lábbal tiprása ♦ **dzsinken-dzsúrín**

emberi jogok megsértése ♦ **dzsinkensingai**

emberi jogok sérelme ♦ **dzsinkensingai**

emberi jogok védelme ♦ **dzsinken-jógo**

emberi jogvédelem ♦ **dzsinken-jógo**

emberi jogvédő csoport ♦ **dzsinkenhogodantai**

emberi kapcsolat ♦ **taidzsinkankei** ♦ **nin-genkankei** (emberi kapcsolatok) „Nehezen boldogul az emberi kapcsolatokkal.” [Kare-va nin-genkankeiga nigate.]

emberi kapcsolatok ♦ **dzsintrin**

emberi kapcsolatokról szóló film ♦ **hjúmandorama**

emberi kép ♦ **dzsintrucuzó**

emberi képesség ♦ **dzsintrjoku** „emberi képességen felüli” [Dzsintrjokuga ojobanai]

emberi klón ♦ **kurón-ningen**

emberi lábnym ♦ **dzsinszeki**

emberileg ♦ **ningentekini** „Úgy érzem emberileg fejlődtem, amikor külföldre költöztem.”

[Gaikokuni szunde ningentekini szeicsósitato omoimaszu.]

emberileg telhető dolog ♦ **dzsindzsi** „Mindent megtesz, ami emberileg tehető.” [Dzsindzsi-o cukuszu.]

emberi lény ♦ **hitonoko**

emberi mivolta ♦ **ningenszei** „A házasságtörés megkérdőjelezi az ember emberi mivoltát.” [Uvaki-va ningenszei-o utagavareru.]

emberi mulasztás ♦ **dzsinken-itekimiszu** „A bal esetet emberi mulasztás okozta.” [Dzsikono gen-in-va dzsinken-itekimiszudatta.] ♦ **hjúmanerá** (emberi hiba)

emberi nyom ♦ **dzsinszeki**

emberiség ♦ **dzsintrui** „Ez az emberiség történetének egyik jelentős lépése.” [Kore-va dzsintruino rekisinitotte ókina ipponhitocudeszu.]

emberiség elleni ♦ **dzsintruinitaiszuru** „emberiség elleni büntett” [Dzsintruini taiszuru cumi]

emberiség történelme ♦ **dzsintruisi**

emberiség történelmében ♦ **dzsintruisidzsó** „emberiség történelmében legnagyobb találmány” [Dzsintruisidzsószaidaino hacumei]

emberismeret ♦ **hito-o mirume** „Jó emberismerő.” [Hito-o miru megaaru.]

emberi szeretet ♦ **ningen-ai**

emberi szervezet ♦ **dzsintai** „emberi szervezetre káros anyag” [Dzsintaini júgaina bussicu]

emberi társadalom ♦ **ningensakai**

emberi természet ♦ **dzsinszei** ♦ **szedzsó**

emberi természetről szóló rakugo ♦ **nindzsóbanasi**

emberi test ♦ **dzsinsin** ♦ **dzsintai** „emberi test felépítése” [Dzsintaino kózó]

emberi test anatómiája ♦ **dzsintaiszosiki**

emberi test makettje ♦ **dzsintaimokei**

emberi tett ♦ **ningenvaza**

emberi tőke ♦ **dzsinzai**

emberi ürüleb ♦ **dzsinpun** ♦ **hitonofunnjó**

emberi ürüleből készült trágya ♦ **simogoe**

emberivé tesz ♦ **csi-o kajovaszeru** „Az ír emberivé tette a regény szereplőit.” [Szakka-va sószecuno tódzsódzsinbucuni csi-o kajovasze-ta.]

emberi világ ♦ **hitonojo**

ember jelenlétére utaló jel ♦ **hitoke**

emberjogi szervezet ♦ **dzsinkendantai** „független emberjogi szervezet” [Dokuricukei-dzsinkendantai] ♦ **dzsinkenhogodantai**

emberkeresés ♦ **hitoszagasi**

emberkereskedelem ♦ **dzsinsinbaibai** ♦ **hit-okai**

emberkereskedő ♦ **hitokai**

emberkerülés ♦ **hitogirai**

emberkerülő ♦ **hitogirai**

emberkísérlet ♦ **dzsintaidzsikken**

emberközpontú ♦ **ningencsúsintekina**

emberközpontúság ♦ **ningencsúsinsugi**

emberlakta ház ♦ **dzsinka**

emberlakta hely ♦ **hitozato**

emberlaktság ♦ **dzszen-en** „gyéren lakott hely” [Dzszen-eno marena baso] ♦ **dzsinka** „sűrűn lakott hely” [Dzsinkaga missúsita csii-ki]

emberlakta vidéktől távoli ♦ **hitozatohana-reta** „A meteor emberlakta vidéktől távoli helyre esett.” [Inszeki-va hitozatohanareta basoni rakkasita.]

emberlavina ♦ **gunsúnadare**

ember lelke nem változik ♦ **micugonotama-siihjakumade**

embermagasság ♦ **hitonoszetake** „embermagasságú nád” [Hitono szetakehodono asi]

embermagasságú ♦ **hitonoszetakehodono** „A kertben embermagasságú fű nőtt.” [Nivani hitono szetakehodono kuszaga haeteita.]

ember nélküliség ♦ **mdzsin**

ember okozta ♦ **dzszen-itekina** „Ember okozta baleset volt.” [Dzszen-itekina dzsikodatta.]

ember okozta katasztrófa ♦ **dzsinszai**

emberölés ♦ **szacugai** ♦ **szacudzsin** „Emberölési kísérlet vádjával tartóztatták le.” [Szacudzsinmiszuino utagaide taihoszareta.] ♦

szacudzsinkói ♦ **gondatlanságból elkövetett emberölés kasicuccsi** ♦ **szándékos emberölés keikakutekiszacudzsin**

emberölés büntette ♦ **szacudzszinai**

emberölés gyanúja ♦ **szacudzsin-jógi** „A férfit emberölés gyanújával letartóztatták.” [Otoko-va szacudzsin-jógide taihoszareta.]

emberölési kísérlet ♦ **szacudzsinmiszui**

emberöltő ♦ **szedai**

emberözön ♦ **hitogomi** „Az emberözön elsodorta.” [Hitogomini nagaszareta.]

emberpalánta ♦ **jódzsi**

emberpár ♦ **futarigumi**

emberpiramis ♦ **ningenpiramiddo**

emberrablás ♦ **hitoszarai** ♦ **júkai** ♦ **júka-idzsiken** ♦ **júkaihan** ♦ **racsi** „emberrablási eset” [Racsidzsiken] ♦ **rjakusu** ♦ **rjakusu-júkaizai** ♦ **megjátszott emberrablás kjógen-júkai** ♦ **váltságdíjas emberrablás eirijúkai**

emberrabló ♦ **hitoszarai** ♦ **júkaisa** ♦ **júkaihan**

emberről alkotott kép ♦ **dzszenbucuzó** „Ez a film megpróbált képet alkotni egy tudósról.” [Kono eiga-va aru kagakusano dzszenbucuzóni szematta.]

emberről kialakult kép ♦ **ningenzó**

emberség ♦ **dzsindzsi** ♦ **dzsindósugi** ♦ **ningenszei** „Nincs benne emberség.” [Kare-va ningenszeini kaketeiru.] ♦ **hjumanizumu**

emberség birodalma ♦ **ningai** (tendai buddhista) ♦ **ningendó** (buddhista)

emberséges ♦ **dzsindótekina** „emberséges bánásmód” [Dzsindótekina acukai] ♦ **ningentekina** „Elvárom, hogy emberségesen bánj velem!” [Ningentekina acukai-o sitejo!] ♦ **ningen-nojóna** (emberi) „Emberséges körülmények között él.” [Ningennojóna kankjóde szeikacusiteiru.]

emberségesen ♦ **dzsindótekini** „Emberségesen bántak a foglyokkal.” [Horjo-o dzsindótekini acukatta.]

emberségesen bánik az ellenséggel ♦ **tekinisio-o okuru**

emberség és igazságérzet ♦ **dzsingi**

emberséges kormányzás ♦ **dzsinszei**
emberségesség ♦ **dzsindó**
emberselejt ♦ **kuzu** ♦ **ningen-nokuzu**
emberszabású majom ♦ **ruidzsin-en**
emberszeretet ♦ **dzsin-ai** ♦ **dzsinruiai** ♦ **ningen-ai** ♦ **hakuai** (felebaráti szeretet) ◇ **pártatlan emberszeretet** **issidódzsin**
emberszerető ♦ **hakuaisugino** ♦ **ritasugino** (önzetlen)
emberszerű ♦ **hjúmanoido**
emberszúke ♦ **tebuszoku** „Az építkezésen emberszúkéban voltunk.” [Kencsikugenba-va tebuszokudzsótaidatta.] ♦ **hitodebuszoku**
embertan ♦ **dzsinruigaku** ♦ **ningengaku**
embertárs ♦ **onadzsinigen** „Segítség embertársadon!” [Onadzsi ningen-o taszukemasó.] ◇ **embertársak** **ningendósi** „Segítettem, hiszen embertársak vagyunk.” [Ningendósisitazukeatta.]
embertársak ♦ **ningendósi** „Segítettem, hiszen embertársak vagyunk.” [Ningendósisitazukeatta.]
embertársi kötelességtudat ♦ **kókó**
embert csempészik ♦ **mikkószaszeru** „A tettest idegen országba csempészték.” [Hanzaisa-o gaikokuni mikkószaszeta.]
embertelen ♦ **kakokuna** (mostoha) „A munka helyszínén a munkások embertelen körülmények között dolgoznak.” [Genbade-va ródósa-va kakokuna dzsókjóde hataraiteiru.] ♦ **gokuakuhi-dóno** „embertelen tett” [Gokuakuhi-dóno kói] ♦ **dzsindónihanszuru** „embertelen bánásmód” [Dzsindóni hanszuru acukai] ♦ **dzsindó-o hazureta** „embertelen cselekedet” [Dzsindó-o hazureta kói] ♦ **taigjakuhi-dóna** ♦ **taigjakumodóna** ♦ **hidzsindótekinna** „embertelen cselekedet” [Hidzsindótekinna kói] ♦ **hidóna** „Embertelen bánásmódban részesült.” [Hidóna acukai-o uketa.] ♦ **hiningentekina** „Embertelen bánásmódban volt részem.” [Hiningentekina acukai-o szareta.]
embertelen fegyver ♦ **hidzsindótekiheiki** ♦ **hidzsindóheiki**
embertelenség ♦ **hidó**
embertelenül kapzsi ♦ **gójokuhidóna**

ember természetének megjólása ♦ **szei-kakuhandan** „ember természetének vércsoportból való megjólása” [Kecuekigatanijoru szei-kakuhandan]
ember tettei sokáig fennmaradnak ♦ **hitova icsidai na-va matsudai**
embert farag ♦ **dosóbone-o tatakinaoszu** „Az apa embert faragott a fiából.” [Csicsi-va muszukono dosóbone-o tatakinaosita.]
embert igénylő munka ♦ **dzsúródó**
embertipró ♦ **szacudzszintekina** „Embertipró tömeg volt.” [Szacudzszintekina konzacudatata.]
embertipró munka ♦ **arasigoto**
embertípus ♦ **dzsinbucuzó** „vállalatok által keresett embertípus” [Kaisaga motomeru dzsinbucuzó] ♦ **hitogara** (természet)
embert nem szállító ♦ **mudzsin** „embert nem szállító repülőgép” [Mudzsinkókúki]
embertömeg ♦ **hitonómure**
embert próbáló ♦ **kibisii** „Ez embert próbáló munka.” [Kibisii sigotoda.]
emberüldözés ♦ **hakugai**
embervadászat ♦ **ótorimono** ♦ **hitoszagasi**
embléma ♦ **sócsó** (szimbólum) ♦ **sinborumáku** ♦ **hjósó** ♦ **rogo** (logó) „Ez egy híres vállalat emblémája.” [Kore-va júmeina kaisanorogoda.]
emblematis ♦ **sócsótekinna** (jelképes)
embólia ♦ **szokuszensó** ◇ **tüdőembólia** **haiszokuszensó**
embrió ♦ **taiga** ♦ **hai** „Az orvos beültette az embriót a méhbe.” [Isa-va hai-o sikjúucsi isokusita.] ♦ **haisi** ◇ **emberi embrió** **hitohai**
embrióátültetés ♦ **haisoku**
embriofita ♦ **júhaisokubucu** (embriós nővény)
embriogenezis ♦ **haihaszszei**
embrióhártya ♦ **haimaku**
embriológia ♦ **taiszeigaku** ♦ **haszszzeigaku**
embrionális ♦ **haikino** (időszak) ♦ **haiszei** ◇ **posztembrionális kóhaikino**

embrionális összejt ♦ **haiszeikanszaibó**

embriósnővény ♦ **júhaisokubucu**

embriózsák ♦ **hainó** (ES)

eme ♦ **kono** „eme intézkedés” [Kono taiszaku]

emel ♦ **ageru** „Emelje két fokkal a szoba hőmérsékletét!” [Hejano ondo-o nidoagete kudaszai.] ♦ **osiageru** „Vezetővé emelték.” [Rídáni osi agerareta.] ♦ **kazaszu** „Magasba emeltem a zászlót.” [Hata-o takakukazasita.] ♦ **kaszuru** (hidat) „Vashidat emel a vágányok fölé.” [Szenrodzsóni tekkjó-o kaszuru.] ♦ **kaszcucuszuru** (hidat) „Hidat emel a folyó fölé.” [Kava-o matagaru hasi-o kaszcucuszuru.] ♦ **szasiageru** „Magasba emeltem a zászlót.” [Hata-o takaku szasi ageta.] ♦ **takameru** „Emeli az életszínvonalat.” [Szeikacuszuidzsun-o takameru.] ♦ **tatamacuru** „Tiszteletbeli elnöki posztra emel.” [Kaicsoni tatamacuru.] ♦ **noszeru** „100 millió jent emeltek az árbevétel.” [Uriage-o icsiokuenni noszeta.] ♦ **hikiageru** „Kamatot emel.” [Kinri-o hiki ageru.] ♦ **reszszuru** „Gróffá emelték.” [Hakusakuni reh-szareta.] ♦ **hidat emel hasi-o vataszu** „Hidal emeltünk a folyó fölé.” [Kavani hasi-o vatasita.] ♦ **kifogást emel mitogameru** (látja es szól) „A politikus anélkül sikkasztott, hogy a polgárok kifogást emeltek volna.” [Szeidzsika-va kokuminni mitogamerarerukotonaku okane-o órjósita.] ♦ **magasba emel ositateru** „Magasba emeltem a zászlót.” [Hata-o osi tateta.] ♦ **magasba emelget takaitakaszuru** „Magasba emelgettem a kisbabát.” [Akacsan-o takai takaisita.] ♦ **összeget emel zógakuszuru** „Az állam emelte a segély összegét.” [Szeifu-va hodzsokin-o zógakusita.] ♦ **szóemelés monoii** „Szót emeltem a határozat ellen.” [Ketteini taisite monoii-o cuketa.] ♦ **szót emel szakebu** „A nők szót emeltek az egyenjogúságért.” [Dzsoszei-va dandzsobjódó-o szakenda.] ♦ **tőkét emel zósiszuru** „A cég tőkét emelt.” [Kaisa-va zósisita.] ♦ **vádat emel kokuszozuru** „Adócsalás miatt emeltek ellene vádat.” [Dacuzeide kokuszozareta.] ♦ **vádat emel kiszozuru** (valaki ellen) „Lopásért vádat emeltek ellene.” [Szettózaide kiszozareta.] ♦ **vádat emel soruiszókenszuru** (vádíratot elküld) „A férfi ellen lopás miatt vádat

emeltek.” [Otoko-va szettóhano utagaide soruiszókenszareta.]

emelés ♦ **age** „áremelés” [Neage] ♦ **appu** „béremelés” [Csinginappu] ♦ **kaszecu** ♦ **sókjú** „Már két éve nem kaptam emelést.” [Mó ninenkanmo sókjúsitemaszen.] ♦ **neage** „Az ÁFA emelése szükséges.” [Sóhizeino neage-va hiszszuda.] ♦ **hikiage** „adókulcs emelése” [Zeircuno hiki age] ♦ **bea** (alapbér-emelés) ♦ **jódzsú** ♦ **áremelés neage** „Régen központilag döntöttek az áremelésről.” [Mukasihá csúóikanga neage-o kimeta.] ♦ **fizetésemelés sókjú** ♦ **fizetésemelés kjúrjóappu** „Állásváltoztatással fizetésemelést szeretnék elérni.” [Tensokude kjúrjóappu-o nerau.] ♦ **gát magasságának emelése kaszaage** ♦ **soremelés rain-fido** ♦ **szóemelés monoii** „Szót emeltem a határozat ellen.” [Ketteini taisite monoii-o cuketa.]

emelet ♦ **kai** „A második emeleten lakom.” [Szankaini szundeimaszu.] ♦ **kaidzsó** „emeleti szoba” [Kaidzsóno heja] ♦ **furoa** ♦ **furoá** ♦ **egy emelet ikkai** „A tulajdonos egy emelettel feljebb lakik.” [Ója-va ikkaiueni szundeiru.] ♦ **félemelet csúnikai** ♦ **felső emelet dzsódán** „Az emeletes ágy felső emeletén aludtam.” [Nidanbeddono dzsódánde neteita.] ♦ **hányadik emelet nankai** „Hányadik emeletre megy?” [Nankaideszuka?] ♦ **hány emeletes nankaidate** „Ez az épület hány emeletes?” [Konobiru-va nankaidatedeszuka?] ♦ **legfelső emeleten szaidzsókaini** „A legfelső emeleten lakom.” [Szaidszókaini szundeiru.]

emeletes ♦ **kaidate** (-emeletes, valójában: szintes) „Kétemeletes házban lakom.” [Szankaidatenó ucsini szundeiru.] ♦ **szúkaidatenó** „Emeletes házban lakom.” [Szúkaidatenó ucsini szundeiru.] ♦ **hány emeletes nankaidate** „Ez az épület hány emeletes?” [Konobiru-va nankaidatedeszuka?] ♦ **kétemeletes ágy szandanbeddo**

emeletes ágy ♦ **nidanbeddo** (egyemeletes)

emeletes busz ♦ **daburu-dekká** ♦ **nikaidatebaszu**

emeletes ételdoboz ♦ **dzsúbako** (újévkor használatos) „Az emeletes ételdobozban újévi ételek voltak.” [Dzsúbakoni oszecsirjóríga haitteita.]

emeletes parkoló ♦ **rittaicsúsadszó**

emeletes tört ♦ **hanbunszú**

emelet magassága ♦ **kaidaka**

emelkedés ♦ **agari** „Az árak emelkedő tendenciát mutatnak.” [Bukka-va agari keikódeszu.]

♦ **appu** ♦ **keisa** (vagy lejtés) ♦ **kótó** „részvényárak zuhanása és emelkedése” [Kabukano teirakuto kótó] ♦ **kóbai** „út emelkedése” [Dórono kóbai] ♦ **dzsósó** „Az árak emelkedése megállíthatatlan volt.” [Nedanno dzsósó-va tomaranakatta.] ♦ **siriagari** (vége felé) „emelkedő hanglejtés” [Siriagarino csósi] ♦

tóki ♦ **fokozatos emelkedés dzsiridaka** „A részvényárak fokozatosan emelkednek.” [Kabusikiszóba-va dzsiri dakada.] ♦ **gyors emelkedés kjútó** ♦ **hirtelen emelkedés kjútó** ♦ **meredek emelkedés bótó** ♦ **névérték fölé emelkedés gakumen-nuki** ♦ **szintemelkedés reberu-appu** ♦ **színvonal-emelkedés reberu-appu** ♦ **tengerszint-emelkedés kaimendzsósó**

emelkedés és csökkenés ♦ **agariszagari**

emelkedés és süllyedés ♦ **sókó**

emelkedési szög ♦ **gjókaku**

emelkedett hangulat ♦ **kenkó** ♦ **kócsó** ♦ **moriagari** „buli emelkedett hangulata” [Pátino mori agari]

emelkedettség ♦ **kakucsó**

emelkedik ♦ **agaru** „Emelkedett a hőmérséklet.” [Kionga agatta.] ♦ **appuszuru** „Emelkedett a hatékonyság.” [Kóricugaappusita.] ♦ **dzsósósószuru** „Emelkedtek a részvényárak.” [Kabukaga dzsósósita.] ♦ **tókiszuru** „A telekárak emelkednek.” [Csikaga tókiszuru.] ♦ **neageszuru** (ár) „Megint emelkedtek a vonatok.” [Densacsingamata neagesita.] ♦ **nosi-agaru** „Gazdasági nagyhatalom szintjére emelkedett.” [Keizaitaikokuno zaninosi agatta.] ♦ **noboru** „Tízezer főre emelkedett a fertőzötték száma.” [Kanszensa szú-va icsimanhitoni nobotta.] ♦ **egyől egyig emelkedik zenmendakaninaru** „Egyől egyig emelkedtek a részvények.” [Kabuka-va zenmendakaninateiru.] ♦ **feljebb emelkedik kódo-o ageru** (növeli a magasságot) „A repülőgép feljebb emelkedett.” [Hikóki-va kódo-o ageteita.] ♦ **meredeken emelkedik bótószuru** „A lakásárak meredeken emelkedtek.” [Dzsútakukakaku-va bótósi-

ta.] ♦ **mindennel szemben emelkedik zenmendakaninaru** „A jen mindennel szemben emelkedett.” [En-va zenmendakaninateiru.]

♦ **tovább emelkedik zokusinszuru** „Tovább emelkedtek a japán részvények.” [Nihonkabuga zokusinsita.]

emelkedik a víz szintje ♦ **zószuizuru** „Az esőtől emelkedett a folyó szintje.” [Amede kava zószuisita.]

emelkedik az ára ♦ **neagariszuru** (valaminek) „Emelkedett az ára az alapanyagoknak.” [Genzairjó-va neagarisita.]

emelkedik és süllyed ♦ **sókószuru** „emelkedő és süllyedő parkolóberendezés” [Sókószurutaipuno csúsaszócsi]

emelkedő ① **noborizaka** „lankás emelkedő” [Jurujakana nobori zaka] ♦ **keisamen** ♦

szaka „Felkapaszkodtam a meredek emelkedőn.” [Kjúna szaka-o nobotta.] ♦ **szakamici** „Az autó emelkedőn kapaszkodott fel.” [Kuruma-va szakamici-o nobotta.] ♦ **nobori** „Az út lankásan emelkedő volt.” [Micsi-va jurujakana noborinateita.] ♦ **noborikóbai** ♦ **noborimicsi** ♦ **hosszú, enyhe emelkedő radarazaka** ♦ **meredek emelkedő kjúsamen** ♦ **meredek emelkedő kjúkóbainoszaka**

emelkedő alja ♦ **noborigucsi**

emelkedő dallammenet ♦ **dzsósó**

emelkedő előadóterem ♦ **kaidankjósi**

emelkedő hangulat ♦ **agesiomúdo**

emelkedő laktér ♦ **keisajcsin**

emelkedő légáramlat ♦ **dzsósókirjú** (felszálló légáramlat)

emelkedő piac ♦ **ageszóba**

emelkedő sorrend ♦ **sódzsun**

emelkedő tendencia ♦ **ageasi** (tőzsdén)

emelkedő tónus ♦ **dzsósó**

emelkedő trend ♦ **agesio** „Meglovagolta a gazdasági növekedés emelkedő trendjét.” [Keizaiszeicsóno age sioni notta.] ♦ **dzsósókeikó** „A részvényárak emelkedő trendet mutatnak.” [Kabuka-va dzsósókeikóda.] ♦ **dzsiridaka**

emelkedő út ♦ **cumaszakiagari**

emellett ♦ **kuvaete** „Szép, emellett okos is.”
[Kanodzso-va bidzsinda, kuvaete kasikoi.]

emelő ♦ **dzsakki** „Emelővel felemeltem a kocsit, és kicseréltem a kereket.” [Dzsakkide kuruma-o agete sarin-o kókansita.] ♦ **teko** (emelőrúd) „Emelővel emeltem fel a sziklát.” [Iva-o tekede mocsi ageta.] ♦ **rebá** ◊ **hidraulikus emelő szuiacudzsakki** ◊ **hidraulikus emelő juacudzsakki** (olajos)

emelőáttétel ♦ **tekohi**

emelődaru ♦ **kidzsúki** ♦ **kurén**

emelőelv ♦ **tekonogenri** „A nehéz tárgyat emelőelv alapján mozgattam.” [Omotai mono-o tekono genride ugokasita.]

emelőerő ♦ **jórjoku** „A repülőgép szárnyaira emelőerő hat.” [Hikókinó cubaszani jórjokuga sódzsimaszu.]

emelőgép ♦ **kidzsúki**

emelőhatás ♦ **tekoszajó**

emelő izom ♦ **kjokin**

emelőkar ♦ **rebá**

emelőkosaras autó ♦ **cseripikká**

emelőrúd ♦ **teko**

emelt fővel ♦ **iszagijoku** „Emelt fővel lemondott.” [Iszagijoku dzsininsita.] ♦ **dódóto** „Méltóságban és emelt fővel akarok meghalni.” [Szongen-o motte dódóto si-o mukaetai.]

emelt fővel távozik ♦ **iszagijokumi-o hiku**

emelt tarifa ♦ **varimasirjókin**

emelvény ♦ **kóza** ♦ **dan** „A szónoknak emelvényt állítottak.” [Enzecusano tameni dan-o móketa.] ◊ **szónoki emelvény endan** ◊ **szónoki emelvény endai**

emelvényen ♦ **dandzsó**

emelvényre lép ♦ **tódanszuru** „A szónok az emelvényre lépett.” [Enzecusa-va tódansita.]

emelvényre lépés ♦ **tódan**

émelyeg ♦ **mukacuku** „Zsíros ételt ettem, émelyeg a gyomrom.” [Aburappoimono-o tabeszugite igamukacuiteiru.] ♦ **mukamukaszuru** „Émelyeg a gyomrom.” [Igamukamukaszuru.]

émelyegve ♦ **mukamuka**

émelygés ♦ **mukamuka**

émelyítő ♦ **munegavarukunaru** „émelyítő szag” [Munega varukunaruojóna nioi]

emeritus püspök ♦ **meijosikjó**

emészt ♦ **sókaszuru** „könnyen emészthető étel” [Sókasijaszuí tabe mono] ♦ **musibamu** „A bizonytalanság emésztette a lelkét.” [Fuan-va kokoro-o musibanda.] ♦ **jacuszu** „Emészti a szerelem.” [Koinijacuszu.] ◊ **emészti magát kuniszuru** „Ne emészd magad a pletyka miatt!” [Uvasza-o kuniszuruna.] ◊ **emészti magát mimohoszoru** „A gyerek betegsége miatt emészttem magam.” [Kodomono bjókide mimo hoszoru omoida.] ◊ **könnyen emészthető sókagaii** „könnyen emészthető étel” [Sókagaii tabe mono] ◊ **megemészt konaszu** „A gyomor megemészti az ételt.” [I-va tabe mono-o konaszu.] ◊ **nehezen emészthető sókagavarui** „nehezen emészthető étel” [Sókaga varui tabe mono]

emésztés ♦ **sóka** „Az ecet segíti az emésztést.” [Oszu-va sóka-o taszukeru.] ◊ **rossz emésztés fusóka** „Az izgalom rossz emésztéshez vezet.” [Kincsósiszugiuro fusóka-o okozu.]

emésztési funkció ♦ **sókakinó**

emésztési probléma ♦ **sókafurjó**

emésztési zavar ♦ **idzsaku** ♦ **icsósógai** ♦ **sókafurjó**

emésztésjavító mozgás ♦ **hargonasi**

emésztést segítő gyógyszer ♦ **icsójaku**

emésztést segítő szer ♦ **sókazai**

emésztetlen ♦ **sókafurjóno** „emésztetlen ismeretek” [Sókafurjóno csisiki] ♦ **fusókana** „Egyfolytában emésztetlen székletem volt.” [Fusókana ben-o kuri kaesita.] ♦ **misókano** „emésztetlen táplálék” [Misókano tabe mono]

emészti magát ♦ **omoinajamu** „Annnyira emészti magát, hogy még öngyilkosságra is gondol.” [Dzsiszacu-o kangaeruhodo omoi najandeiru.] ♦ **kimócsi-o sókaszuru** „Folyton csak emészttem magam ezen.” [Icumade tatemokono kimocsi-va sókadekinai.] ♦ **kuniszuru** „Ne emészd magad a pletyka miatt!” [Uvasza-o kuniszuruna.] ♦ **najamu** „Emész a szerelem.” [Koini najandeiru.] ♦ **mimohoszoru** „A gyerek betegsége miatt emészttem magam.” [Kodomono bjókide mimo hoszoru omoida.]

emésztí valami ♦ **ukimi-o jacuszu** „A szerelem emésztí.” [Koini uki mi-o jacuszu.]

emésztőcső ♦ **sókakan** (tápcsatorna)

emésztődés ♦ **ukimi**

emésztődik ♦ **konareru** „A hányásban emésztetlen étel volt.” [Geronimadakonareteinaí tabe monoga haitteita.]

emésztőenzim ♦ **sókakószo**

emésztőgödör ♦ **oszuidame** ♦ **koedame**

emésztőkészülék ♦ **sókakikeitó** (emésztőrendszer)

emésztőmirigy ♦ **sókaszén**

emésztőnedv ♦ **sókaeki**

emésztőnyílás ♦ **kumitorigucsi**

emésztőrendszer ♦ **sókakikeitó** ♦ **sókakeitó**

emésztőszerv ♦ **eijókikan** ♦ **sókaki** ♦ **sókakikan**

emésztő vakuólum ♦ **sókahó** ♦ **sokuhó**

emetin ♦ **emecsin**

emfizéma ♦ **kisu** ♦ **tüdőemfizéma haikisu**

EMG ♦ **kindenzu** (elektromiogram)

emiatt ♦ **konorijúde** ♦ **kon-nakotode** „Ne szomorkodj emiatt!” [Kon-na kotode kanasimanaide!] ♦ **szon-nakotode** (amiatt) „Ne aggod emiatt.” [Szon-nakotode sinpaisaide.]

emigráció ♦ **imin** ♦ **kaigaiidzsú** ♦ **bómei** (elmenekülés az országból)

emigrál ♦ **imin-ninaru** „Magyarországról Amerikába emigrált.” [Hangaríkaraamerikano imin-ninarimasita.] ♦ **bómeiszu** (elmenekül) „A belháború miatt emigrált.” [Naiszennotame bómeisita.]

emigrálás ♦ **bómei** (elmenekülés az országból)

emigráns ♦ **bómeisa**

eminens ♦ **júsúna** „eminens tanuló” [Júsúna szeito]

eminens tanuló ♦ **jútószei** „Eminens tanuló volt.” [Kanodzso-va jútószeidatta.]

emír ♦ **sucsó**

emírség ♦ **sucsókoku** ♦ **sucsószei**

emisszió ♦ **hósa** ♦ **elektronemisszió densihósucu** ♦ **téremisszió denkaihósucu**

emissziószabvány ♦ **haigaszukidzsun** „emissziószabványt nem teljesítő teherautó” [Haigaszu kidzsun-o mitaszanaitorakku]

emitt ♦ **koko** „Ott van egy doboz, emitt meg egy vödör.” [Aszokoni-va hako, kokoni-va bakecu-gaarimaszu.]

emittál ♦ **hósucuszuru** „Az izzó vas fényt emittált.” [Makkani jaketa tecu-va hikari-o hósucusita.]

emittálás ♦ **hósucu** (kibocsátás)

emitter ♦ **emittá**

emleget ♦ **kurikaeszu** „A nagypapám a háborút emlegette.” [Szofu-va szenszónicuite kuri kaesi hanasita.] ♦ **namaegadetekuru** (említik a nevét) „A beszélgetés során emlegették.” [Kareno namaega kaivade dete kita.]

emlegetett számár megjelenik ♦ **uvasza-ozsurebakagegaszaszu**

emlék ♦ **atoadzsi** „Rossz emléket hagyó álmat láttam.” [Atoadzsinó varui jume-o mita.] ♦ **iszeki** (régészeti emlék) ♦ **ibucu** „ókori emlék” [Kodaino ibucu] ♦ **omoide** „Ez egy szép fiatalkori emlékem.” [Kore-va vakai koronojoi omoi de.] ♦ **omokage** „Nem tudom édesanyám emlékéit elfeledni.” [Hahano omokage-o vaszurerarenai.] ♦ **katami** „Ez a gyűrű egy emlék az apámtól.” [Kono jubiva-va csicsino katamideszu.] ♦ **kioku** „Eszembe jutott egy régi emlék.” [Furu kioku-o omoi dasita.] ♦ **kinen** „egyéves korom emlékéül vett kéznyomat” [Iszszaino kinemi totta tegata] ♦ **kedves emlék nacukasiiomoide** ♦ **közös emlék issonicukuttaomoide** „Van sok közös emlékünök a barátommal.” [Tomodacsito issoni cukutta omoi de-va takuszan-aru.] ♦ **szép emlék ucukusiiomoide** ♦ **szép emlékek fűzik hozzá nacukasii** „Egy barátommal akadtam össze, akihez szép emlékek fűznek.” [Nacukasii tomodacsini-atta.] ♦ **visszamaradt emlék nagori** „Semmilyen emlék nem maradt vissza abból a korból.” [Szono dzsidaino nagori-va nanimonai.]

emlékalbum ♦ **kinensasinsú** ♦ **iskolai emlékalbum szocugjókinensasinsú**

emlékbélyeg ♦ **kinenkitte** „olimpiai emlékbélyeg” [Orinpiikkuno kinenkitte]

emlékeiről mesél ♦ **omoidebanasi-o szuru** „Gyermekkori emlékeimről meséltem.” [Kodomo korono omoi debanasi-o sita.]

emlékek elbeszélése ♦ **dzsukkaidan**

emlékére ♦ **kinensite** „Az alapítás 50. évfordulójának emlékére a dolgozóknak vásárlási utalványokat adtak.” [Szógjógodzsú sūnen-o kinensite dzsúgjóinni sóhinken-o sikjúsita.]

emlékérem ♦ **kinenkóka** „császár koronázásának emlékéreme” [Tennóheikago szokuikinenkóka] ♦ **kinenmedaru**

emléket állít ♦ **kinenszuru** „Ezt a szobrot azért készítették, hogy emléket állítsanak egy híres csatának.” [Kono zó-va júmeina tatakai-o kinensite cukurareta.]

emlékév ♦ **kinen-notosi** „Bartók emlékévé” [Barutókuno kinenno tosi]

emlékezés ♦ **kioku** ♦ **kokorooboe**

emlékezet ♦ **atama** (fej) „A múlt héten látott film egyáltalán nem maradt meg az emlékezetemben.” [Szensúmita eiga-va zenzen atamani nokotteinai.] ♦ **oboe** „Emlékezetem szerint te nem szereted ezt az ételt.” [Anata-va kono rj-óriga szukide-va nakatta oboegaaru.] ♦ **kioku** „Ez a szó megmaradt az emlékezetemben.” [Kono kotoba-va kiokuni nokotta.] ♦ **kiokuszurutokoro** „Emlékezetem szerint ez igaz.” [Vatasino kiokuszurutokoronijorebakore-va hontódeszu.] ♦ **nentó** „Próbáltam törőlni az emlékezetemből azt a kellemetlen esetet.” [Ijana dekigito-o nentókara oi haraótosita.] ♦ **nóri** ♦ **monooboe** „Rossz az emlékezetem.” [Monoo-boega varui.] ♦ **halvány emlékezet urooboe** „Halványan emlékeztem az útra, ezért valahogy odataláltam.” [Dzsunro-va uro oboede nantoka tadori cuita.] ♦ **megmarad az emlékezetében kiokuninokoru** „olyan tanulási módszer, amivel a tanult dolog megmarad az emlékezetünkben” [Kiokuni nokoru benkjónoto] ♦ **megőrzi emlékezetében nórinikizamu** „Megőriztem emlékezetemben az alakját.” [Karenó szugata-o nórini kizanda.]

emlékezetbe vésés ♦ **meikan** ♦ **meiki**

emlékezetből ♦ **kioku-o tajorini** (emlékezet-re hagyatkozva) „Pusztán emlékezetből megpróbáltam lerajzolni a tanáromat.” [Kiokudake-o tajorini szenszeino kao-o kaitemita.] ♦ **szor-**

ade „Emlékezetből játszik.” [Szorade kjoku-o hiku.]

emlékezetében él ♦ **mabutaninokoru**

emlékezetében megmarad ♦ **kiokuninokoru** „A múlt év nem nagyon maradt meg az emlékezetemben.” [Szakunennokoto-va amari kiokuni nokotteinai.]

emlékezetébe vés ♦ **meikanszuru** ♦ **meikiszuru** „Emlékezetembe véstem egy fontos dolgot.” [Aru dzsújóna ten-o meikisita.]

emlékezetes ♦ **insótekina** (mély benyomást keltő) „emlékezetes szavak” [Insótekina kotoba] ♦ **omoideno** „Emlékezetes utam volt.” [Omoi deno tabi-o sita.] ♦ **omoidenoaru** „emlékezetes hely” [Omoi denoaru baso] ♦ **kiokuszubeki** „emlékezetes nap” [Kiokuszubeki hi] ♦ **kinenszubeki** „emlékezetes nap” [Kinenszubeki hi] ♦ **kinen-ninaru** (emlék) „Emlékezetes ajándékot kaptam.” [Kinen-ninaru okuri mono-o moratta.] ♦ **kinen-no** „A mai nap emlékezetes a számomra.” [Kjó-va kin-enno hideszu.]

emlékezetes marad ♦ **kokoroninokoru** „Emlékezetes maradt helyiekkel való találkozás.” [Dzsimotono hitotono deai-va kokoroni nokotta.]

emlékezetkiesése van ♦ **zengo-o bókjakuszuru** „Sokat ivott, és emlékezetkiesése volt.” [Nomiszugite zengo-o bókjakusita.]

emlékezetkihagyás ♦ **kiokuszósicu** ♦ **dovaszure**

emlékezetkihagyása van ♦ **kiokugatobu**

emlékezetvesztés ♦ **kiokuszósicu**

emlékezetzavar ♦ **kiokusógai**

emlékezik ♦ **oboeru** „Emlékszem rád.” [Anatanokoto-o oboeteimaszu.] ♦ **tomurau** (megemlékezik) „Elhunyt társára emlékezett.” [Szeikjosita nakama-o tomuratta.] ♦ **emlékeztet omovaszeru** „Ez az íz édesanyám főztjére emlékeztet.” [Kono adzsi-va okaaszan-no rjóri-o omovaszeru.]

emlékező fémőtövet ♦ **keidzsókiokugókin**

emlékezőképesség ♦ **kiokurjoku**

emlékezőtehetség ♦ **kiokurjoku** (emlékező-képesség)

emlékeztet ♦ **omoisiraszu** „A fáradékonyaságom emlékeztet arra, hogy megöregedtem.” [Szaikincukarejaszuinode, tosi-o tottanodana, to omoi siraszareta.] ♦ **omoidaszaseru** „A titkárnom emlékeztetett az értekezletre.” [Hiso-va kaiginokoto-o omoi daszaszeta.] ♦ **omokagegaaru** „Ez a gyerek az apjára emlékeztet.” [Kono koni-va csicsino omokagegaaru.] ♦ **omovaszeru** „Ez az íz édesanyám főztjére emlékeztet.” [Kono adzsi-va okaaszano-rjóri-o omovaszeru.] ♦ **sinobaszeru** „Edo-korra emlékeztető épület” [Edodzsidaio-sinobaszeru tatemono] ♦ **hófucutoszaszeru** „szülőfalumra emlékeztető táj” [Kokjó-o hófucutoszaszeru kesiki]

emlékeztetés ♦ **hófucu**

emlékeztető ♦ **oboegaki** (memorandum) ♦ **kokorooboe** ♦ **bibó** ♦ **memo** (jegyzet)

emlékeztető cédula ♦ **memo** „A monitorra egy emlékeztető cédulát ragasztottam.” [Monitánimemo-o hari cuketa.]

emlékeztető feljegyzés ♦ **bibóroku** „Blogban emlékeztető feljegyzéseket csináltam saját magamnak.” [Dzsibunno bibórokutositeburogu-o cukutta.]

emlékfoszlány ♦ **kiokunokakera**

emlékház ♦ **kinenkan**

emlékirat ♦ **kaikoroku** ♦ **kaiszóroku** ♦ **dzsidszoden** (önéletrajz) ♦ **suki** ♦ **memováru**

emlékjelvény ♦ **kinenbadzsdzsi**

emlékkép ♦ **sinso**

emlékkiállítás ♦ **kaikoten**

emlékkő ♦ **isibumi** ♦ **kinszeki** ♦ **kensóhi** (tiszteletadó) ♦ **szekihi** ♦ **hi** ♦ **hiszeki** ♦ **discsít** emlékkő **sótokuhi**

emléklap ♦ **sódszó**

emlékléc ♦ **itatóba** (buddhista síron) ♦ **itatóba** (buddhista síron) ♦ **szotóba** (buddhista síron) ♦ **szotoba** (buddhista síron)

emlék marad ♦ **omoideninaru** „Az éttermi étkezésünk is jó közös emlékünknél marad.” [Issoni gaisokuszurunomoi omoi deninaru]

emlékmúzeum ♦ **kinenkan** ♦ **kinenhakubucukan** „holokauszt emlékmúzeuma” [Horokószuto-kinenhakubucukan]

emlékmű ♦ **ireihi** ♦ **kinenhi** „Emlékművet állít.” [Kinenhi-o konrjuszuru.] ♦ **hi** ♦ **monjumentó** ♦ **háborús hősök emlékműve** **szenbocusaireihi**

emlékműállítás ♦ **kenpi**

emléknap ♦ **kinenbi** „államalapítás emléknapja” [Kengkukukinenbi]

emlékpark ♦ **kinenkóen**

emlékpénz ♦ **kinenkóka** (emlékérem)

emlékplakett ♦ **kinenpuréto**

emlékrendezvény ♦ **kin-engjódzsi**

emlékszám ♦ **kinengó** „magazin emlékszám” [Zassino kinengó]

emlékszertartás ♦ **kinensikiten** ♦ **halotti emlékszertartás** **cuizenkujó**

emlékszik ♦ **oboeru** (emlékezik) „Emlékszel a nagymamádra?” [Obaaszano-nokoto-o oboetemaszuka.] ♦ **kiokuszuru** „Tisztán emlékszem arra az eseményre.” [Szono dekgoto-va szemmeini kiokusiteimaszu.] ♦ **kokoroobogaaaru** „Egyáltalán nem emlékszem a levél tartalmára.” [Tegamino najjóni mattaku kokoroobogaenai.] ♦ **mioboegaaru** (látta már) „Emlékszem arra az emberre.” [Ano hitoni-va mioboegaaru.] ♦ **ha jól emlékszem** **tasika** „Ha jól emlékszem, múlt év februárjában történt.” [Tasika kjonenno nigacuno dekgotodatta.]

emlékszobor ♦ **kinenzó**

emléktábla ♦ **isibumi** (emlékkő) ♦ **kinenhi**

emléktárgy ♦ **kinen-nosina** ♦ **kinenhin** ♦ **hikidemono** (ajándék) ♦ **mijage** ♦ **vaszuregatami**

emléktárgyak elosztása ♦ **katamivake** „A nővéremmel elosztottuk az anyám után hátra maradt emléktárgyakat.” [Aneto hahano katamivake-o sita.]

emléktorony ♦ **kinentó**

emlékül ♦ **kinen-ni** „Kérem, fogadja ezt el emlékül!” [Kinennikore-o uke totte kudaszai!]

emlékünnepe ♦ **kinenszai** „emlékünnepe az iskola megalapításának ötvenedik évforduló

jára” [Gakkószóricu godzsuh-súnen kinenszai]

említ ♦ **ageru** „Problémaként elsőként említtem a környezetszennyezést.” [Kadaitosite kankjóoszen-o daiicsini ageta.] ♦ **dzsoszuru** ♦ **noberu** „Említette, hogy most jött vissza külföldről.” [Gaikokukara imamodottato nobeta.] ♦ **mósiageru** „Mint e-mailünkben említettük, ma szünnapot tartunk.” [Ímérude mósi ageta tóri hondzsicu-va jaszumaszete itadakimaszu.] ♦ **mósinoberu** „Mint előbb említettem, szerintem neki volt igazsága.” [Maenimo mósi nobetajóni karega tadasikattato omoimaszu.] ♦ **mószu** (alázatosan) „Ahogy az előbb említettem, dilettáns vagyok.” [Szakihodo mósimasitajóni, vatasi-va sirótodeszu.] ◇ **egy napon említés dódzszicunodan** „Nem lehet egy napon említeni az előző elnökkel.” [Kare-va zendaitórrjóto dódzszicuno dande-va nai.] ◇ **előzőleg említett zendzsucuno** „Az előzőleg említett feltételeim vannak.” [Dzsóken-va zendzsucuno tóride-szu.] ◇ **nem lehet egy napon említeni hikakuninaranai** „Nem lehet egy napon említeni a két paradicsomot.” [Szono nisuruinotomato-va hikakuninaranai.] ◇ **nem lehet egy napon említeni dódzszicuno ron de-va nai**

említésre méltó ♦ **koretoiu** „Nincs olyan étel, amit említésre méltóan ügyesen készítek.” [Koretoiu tokuirjóri-va nai.] ♦ **koretoitta** ♦ **toritateteiuhodono** „Ez a dolog említésre sem méltó.” [Tori tatete iu hodonokotode-va nai.] ♦ **mebosii** „Nem értek el említésre méltó eredményt.” [Mebosii szeika-va nakatta.]

említésre sem méltó ♦ **siszainiojobazu** ♦ **sireta** „A tudása említésre sem méltó.” [Kareno nórjukunante sretamonda.] ♦ **torunitaranai** „Ez az eset említésre sem méltó.” [Kono dzsiken-va toruni taranai.] ♦ **torunitarinai** „Az én munkám említésre sem méltó.” [Vatasino kószeki-va toruni tarinai.]

említést tesz róla ♦ **siruszu** „A történelem nem tesz róla említést.” [Rekisini siruszareteinai.]

említett ♦ **kidzsucuno** ♦ **kudan-no** „említett eset” [Kudan-no dzsiken]

említett hely ♦ **dóso** „Kérjük, érdeklődjön az említett helyen!” [Toi avasze-va dósoateni onegaisimaszu.]

említett könyv ♦ **dóso** „említett szakirodalom” [Dósono szankóbunken]

említett ország ♦ **dókoku**

említett személy ♦ **dósi**

emlő ♦ **csibusza**

emlőbimbó ♦ **njútó**

emlőgyulladás ♦ **njúszen-en** ♦ **njúbóen**

emlőmirigy ♦ **njúszen**

emlőrák ♦ **njúgan**

emlős ♦ **honjúru**

emlős állat ♦ **honjúdóbu**

emlősök ♦ **honjúkó** ♦ **honjúru** ◇ **tojásrakó emlősök** **genhonjúakó** (Prototheria) ◇ **tojásrakó emlősök** **gendzsúru**

emóció ♦ **kandzso**

emocionális ♦ **dzsócsotekina**

emodzs ♦ **emodzs**

e-moll ♦ **hotancsó**

emotikon ♦ **emodzs** (piktogram) ♦ **kaomodzsi** (hangulatjel)

empátia ♦ **kandzsóinjú** ♦ **kjókannórjoku**

empátiát érez ♦ **kandzsóinjúszuru** „Túlságos empátiát érez a nő iránt, ezért nem tud helyesen dönteni.” [Kanodzsoni kandzsóinjúszugite tadasii handanga dekinai.]

Emperor-fenekhegyvidék ♦ **tennókaizangun**

empirikus ♦ **keikendzsóno** (tapasztalati) ♦ **keiken-nijoru** (tapasztalaton alapuló) „empirikus kutatási eredmény” [Keikennijoru kenkjúkekka] ♦ **dzsikken-nijoru** (kísérleten alapuló) „elmélet empirikus bizonyítása” [Rironno dzsikkennijoru sómei]

empirikus tudás ♦ **keikentekicsisiki**

empirikus tudomány ♦ **keikenkagaku** (tapasztalati tudomány)

empirikus valószínűség ♦ **keikentekikakuricu**

empirista ♦ **keikenronsa**

empirizmus ♦ **keikensugi** ♦ **keikenron** ◇ **brit empirizmus** **igiriszukeikenron**

emu ♦ **emjú** (Dromaius novaehollandiae)

emuláció ♦ **emjurésón**

emulál ♦ **emjurésón-o okonau** „Régi számítógépet emuláltam.”
[Furuikonpjútánoemjurésón-o okonatta.]

emulátor ♦ **emjuréta** ♦ **emjurétá** ◇ **terminálemulátor tanmacuemjuréta**

emulgálás ♦ **njúka** ♦ **njúdzsóka**

emulgálószer ♦ **njúkazai**

emulgeál ♦ **njúkaszaseru** „Emulgeáltam az olajat és a vizet.” [Mizuto abura-o njúkaszaseta.] ♦ **njúdzsóniszuru** „Emulgeálja a zsírt.” [Sibó-o njúdzsóniszuru.]

emulzifikáció ♦ **njúka** (emulgálás) ♦ **njúdzsóka** (emulgálás)

emulzió ♦ **njúeki** ♦ **njúzai** ♦ **njúdakueki** ◇ **kénemulzió njúdzsóí** ◇ **vizes emulzió szuiszeinjúzai**

emulziós polimerizáció ♦ **njúkadzsúgó**

en ♦ **de** „A szigeten él.” [Simade kurasiteiru.] ♦ **de-va** (körülményel) „Betegen nem lehet dolgozni.” [Bjókide-va hatarakenai.] ♦ **no ueni** (-on, -en, -ön) „A száken van a párna.” [Zabuton-va iszuno ueniaru.] ♦ **-o** (-en) „Átkel a tengeren.” [Umi-o vataru.]

én ① **vatasi** „Halló, én vagyok az.” [Mosimosi, vatasideszu.] ② **boku** (férfiasan) „Én ellenzem ezt a tervet.” [Boku-va kono keikakuni hantaideszu.] ③ **ore** (fellengzősen) „Majd én csinálom!” [Oregajaru.] ④ **atasi** (nő) „Ez az könyv az enyém.” [Szono hon-va atasinodajo.] ♦ **atakusi** (nő) ♦ **ucsi** ♦ **oira** ♦ **dzsibun** „Én és te megértjük egymást.” [Dzsibunto kimitte kiga aune!] ♦ **szessa** „Én nindzsa vagyok.” [Szessa-va nindzsadeszu.] ♦ **csin** (uralkodói) „Az állam én vagyok.” [Csin-va kokkanari.] ♦ **temae** (szerény) „Én nem tudom.” [Temae-va zondsimsazen.] ♦ **ni** (-án, -én) „Tizenkettedikén indulok.” [Dzsúnicsini suppacusimaszu.] ♦ **maro** (régies) ♦ **midomo** ♦ **jo** ♦ **va-gahai** (régies) ♦ **vasi** „Én már öreg vagyok, fáj a derekam.” [Vasi-va mó nendakara, kosiga itai.] ♦ **vatakusi** „Én cukrász vagyok.” [Vatakusi-va kéki sokunideszu.] ♦ **vatakusidomo** (alázatosan) ♦ **vare** „Ő is ugyanolyan ember, mint én.” [Karemo hitonari, var-emo hitonari.]

enantiómer ♦ **enanncsiomá** ♦ **kjzóiszeitai** ♦ **taisótai**

Enbun-kor ♦ **enbun** (1356.3.28-1361.3.29)

encephalomyelitis ♦ **nószekizuien** (agy és gerincvelő együttes gyulladása)

enchondrális csontosodás ♦ **kankocunai-kokka** (porcon belüli csontosodás)

encián ♦ **rindó** (Gentiana scabra var. buergeri)

enciklopédia ♦ **enszaikuropedia** ♦ **hjakkadzsite** ♦ **hjakkazenso**

enciklopédikus ♦ **hjakkadzsitentekina** „enciklopédikus tudás” [Hjakkadzsitentekina csisiki] ♦ **hjakkadzsite-nojóna**

Encsó-kor ♦ **encsó** (923-931)

endémiás ♦ **icsicsihótokujúno** (betegség) ♦ **tocsitokuszano** (növény, állat)

endergonikus folyamat ♦ **kjúerugonkatei**

endergonikus reakció ♦ **kjúerugonhannó**

endian ♦ **endian**

endocitózis ♦ **insokuszajó** ♦ **endoszaitósi-szu** ◇ **fagocitózis sokuszajó** ◇ **pinocitózis inszajó**

endoderma ♦ **naihaijó** (belső csíralemez)

endodermisz ♦ **naihi**

endogámia ♦ **dzsikadzsfun** ♦ **zokunaikon** „endogámia és exogámia” [Zokunaikonto zokugaikon] ♦ **dózokukekkon**

endogén ♦ **naiinszei** (belső eredetű) ♦ **naiszei** (belső eredetű)

endogén változó ♦ **naiszeihenszú**

endokarditisz ♦ **sin-naimakuen** (szívvelhártyagyulladás)

endokarpium ♦ **naikahi** (belső termésfal)

endokrin ♦ **naibunpicu** (endokrin-)

endokrin mirigy ♦ **naibunpicuszen**

endokrinológia ♦ **naibunpigaku** ♦ **naibunpicugaku**

endokrin rendszer ♦ **naibunpicukei**

endolimfa ♦ **nairinpa**

endomembrán rendszer ♦ **szaibónaimakukei**

endometriózis ♦ **sikjúnaimakusó**

endometrium ♦ **sikjúnaimaku** (méhnyálkahártya)

endomorf kristály ♦ **naihókessó**

endonukleáz ♦ **endonukureáze** ◇ **restrikiós endonukleáz** **szeigen-endonukureáze**

endoparazita ♦ **tainaikszeicsú** ♦ **naibukiszeiszeibucu** ♦ **naibukiszeicsú**

endopeptidáz ♦ **endopepucsidáze**

endoplazma ♦ **naisicu**

endoplazmás retikulum ♦ **sóhótai**

endoplazmatikus retikulum ♦ **sóhótai** ◇ **durva felszínű endoplazmatikus retikulum** **szomensóhótai** ◇ **sima felszínű endoplazmatikus retikulum** **kacumensóhótai**

endoreduplikáció ♦ **naikakubaika**

endorfin ♦ **endorufin**

endospermium ♦ **naihainjú**

endospóra ♦ **naiszeihósi**

endoszimbionta-elmélet ♦ **szaibónaikjó-szeiszecu**

endoszimbiotikus elmélet ♦ **szaibónaikjó-szeiszecu**

endoszkóp ♦ **naisikjó** „Amikor ledugták nekem az endoszkópot, hányingerem lett.” [Naisikjó-o iretatoki haki kegasita.] ◇ **gyomrendoszkóp** **ikamera**

endoszkópia ♦ **naisikjókenszahó** (vizsgálati módszer)

endoszkópos vizsgálat ♦ **naisikjókensza**

endoszóma ♦ **endoszómu**

endosztíl ♦ **naicsú**

endotelin ♦ **endoszerin**

endotélium ♦ **kekkan-naihi** (véredény belső falán) ♦ **naihi** ♦ **rinpakan-naihi** (nyirokedény belső falán)

endoterm ♦ **kjúneucu** (hőelnyeléssel járó) ♦ **na-ion** (belső hőt termelő)

endoterm állat ♦ **naiondóbucu**

endotermia ♦ **naionszei** (belső hőt termelés) „endotermia és ektotermia” [Naionszeito gaisonszei]

endoterm reakció ♦ **kjúneucuhannó** (hőelnyeléssel járó reakció) „endoterm reakció és exo-

term reakció” [Kjúneucuhannóto hacunecuhannó]

endotoxin ♦ **naidokuszo**

endő ♦ **szurubeki** (-andó, -endő) „figyelembe veendő dolgok” [Csúmokuszurubeki kotogara] ♦ **beki** (-endő) „követendő példa” [Naraubeki rei]

ének ♦ **uta** ♦ **kasó** ♦ **sisó** (versben) ♦ **sóka** ♦ **hen** (versben) „első ének” [Daiippen] ◇ **forradalmi ének** **kakumeika** ◇ **karácsonyi ének** **kuriszumaszuszanka** ◇ **karácsonyi ének** **kuriszumaszu-kjaroru** ◇ **karének** **gassókjoku** ◇ **kórusmű** **gassókjoku** ◇ **többszólamú ének** **dzsúsó**

énekegyüttes ♦ **bókaru-gurúpu**

énekel ♦ **utau** „Zongorakisérettel énekel.” [Piano avaszete utau.] ♦ **szaezuru** „A madár énekel.” [Torigaszaezutteiru.] ◇ **együtt énekel** **szeisószeru** „Együtt énekeltük a himnusz.” [Kokka-o szeisósita.] ◇ **együtt énekel** **gassószeru** „Együtt énekeltük a himnusz.” [Kokka-o gassósita.] ◇ **kánonban énekel** **rinsószeru** ◇ **tisztán énekel** **tada-siionteideutau**

énekelve ♦ **horohoroto** „A madár énekelt.” [Torigahorohoroto naiteita.]

énekes ♦ **utaite** ♦ **utakata** (régí szó) ♦ **kasu** „Az az énekes hamisan énekel.” [Ano kasu-va oncsida.] ♦ **singá** ♦ **szeigakuka** ♦ **bókariszuto** ◇ **állandó énekes** **szenzokukasu** „hotel állandó énekese” [Hoteruno szenzokukasu] ◇ **dzsesszénekes** **dzsazu-singá** ◇ **főénekes** **rído-bókaru** ◇ **népszerű énekes** **aidorukasu** ◇ **operaénekes** **operakasu** ◇ **szanzonekes** **sanszonkasu** ◇ **szereződött énekes** **szenzokukasu** „hanglemezyártó vállalat szerződött énekese” [Rekódo gaisano szenzokukasu] ◇ **vezető énekes** **rído-bókaru**

énekes-dalszerző ♦ **singá-szonguraitá**

énekes hattyú ♦ **óhakucsó** (Cygnus cygnus)

énekesmadár ♦ **ucukusiikoedenakutori** ♦ **szaezurutori**

énekesnő ♦ **dzsoszeikaszu**

énekesverseny ♦ **utagaszszen** ◇ **amatőr énekesverseny** **nododzsiman**

énekhang ♦ **utagoe**

énekkar ♦ **gassódan** ♦ **sókadan** ◇ nő ének-
kar **dzsoszeigassódan**

énekkettős ♦ **nidzsúsó**

éneklés ♦ **uta** „Nem tud énekelni.” [Kare-va
utaga heta.] ♦ **utai** ♦ **utaukoto** ♦ **uta-o ut-
aukoto** ♦ **kasó** ♦ **sóka** ♦ **bókaru** ◇ **hangos**
éneklés **hóka** ◇ **hangos éneklés kósó** ◇ **sa-
ját kísérettel éneklés hikiutai** ◇ **vegyes-
karos éneklés konszeigassó**

éneklés közben lábbal verni a ritmust ♦
gekidzsó

éneklés szeretete ♦ **aisó**

éneklő béka ♦ **kadzsiika** (Buergeria buergeri)
♦ **kadzsikagaeru** (Buergeria buergeri) ♦ **ka-
vazu** (Buergeria buergeri)

énekmondás ♦ **ginsó**

énekóra ♦ **utanodzsugjó** ♦ **utanoreszszun**
„Énekórákat veszek.” [Utanoreszszun-o tottei-
ru.]

énekpártúra ♦ **bókaru-szukoa**

énektanár ♦ **utanoszenszei**

énektechnika ♦ **sóhó**

énektehetség ♦ **kasórjoku**

energetika ♦ **eneruginagare** ♦ **enerug-
íron** ◇ **bioenergetika szeitaienerugíron**

energia ♦ **iszei** ♦ **enerugí** ♦ **kacudórjoku**
„Óriási energiája van.” [Kareno kacudórjoku-va
szugoi.] ♦ **kjósó** ♦ **kirjoku** „Annyi ener-
giám sem maradt, hogy elvégezzem a házimun-
kát.” [Kadzsi-o szurudakeno kirjokuga nokotte-
inai.] ♦ **kon** „Nincs több energiám.” [Konga
cukita.] ♦ **szutamina** „Nincs energiám a
hosszú futáshoz.” [Nagaku hasiruszutaminaga-
nai.] ♦ **szei** „Elfogyott az energiám.” [Szeiga
cukita.] ♦ **szeiki** (életerő) „A pesszimistákkal
folytatott beszélgetés leszívja az ember energi-
áját.” [Hikantekina hitoto hanaszuto szeiki-va
szui torareru.] ♦ **szeikon** ♦ **szeirjoku** (em-
beri) „energiát adó étel” [Szeirjokugacuku tabe
mono] ♦ **csikara** „Hasznos dolgra fordítja az
energiáját.” [Dzsiibunno csikara-o jakuni tacu-
mononi mukeru.] ♦ **dórjoku** ♦ **haki** ◇ **bel-
ső energia naibuenerugí** (termodinamika) ◇
bioenergia szeibucueenerugí ◇ **fúziós ener-
gia kakujúgóenerugí** ◇ **geotermikus ener-
gia csinecueenerugí** ◇ **helyzeti energia**
icsienerugí ◇ **hőenergia necueenerugí** ◇ **ké-**

miai energia kagakuenerugí ◇ **kinetikus**
energia undóenerugí (mozgási energia) ◇ **ki-
sugárzott energia hósaenerugí** ◇ **kisugár-
zott energia fukusaenerugí** ◇ **kötési**
energia szokubakuenerugí ◇ **mechanikai**
energia kikaitekienerugí (mozgási- és hely-
zeti energia összege) ◇ **megújuló energia sza-
iszeikanóenerugí** ◇ **mozgási energia undó-
enerugí** ◇ **napenergia szórá-pavá** ◇ **nem-
megújuló energia szaiszeifunóenerugí** ◇
nukleáris energia kakuenerugí ◇ **nyugalmi**
energia szeisienerugí ◇ **rejtett energia**
szenzaitekienerugí ◇ **sötét energia dáku-
enerugí** ◇ **sugárenergia hósaenerugí** (Ws)
◇ **szabadenergia dzsijúenerugí** ◇ **termi-
kus energia necueenerugí** ◇ **tiszta energia**
kurín-enerugí ◇ **villamos energia denkie-
nerugí** ◇ **villamos energia denrjoku** „Vil-
lamos energiát fogyaszt.” [Denrjoku-o sóhiszu-
ru.] ◇ **vízenergia szuirjokuenerugí**

energiaáramlás ♦ **enerugírjú**

energiacella ♦ **nenrjódencsi** (üzemanyagcel-
la)

energiaellátás ♦ **enerugikjókjú**

energiafluxus ♦ **enerugírjúszoku**

energiafogyasztás ♦ **sóhienerugí**

energiaforgalom ♦ **enerugitaisa** „anyagfor-
galom és energiaforgalom” [Bussicutaitsato-
enerugí taisa]

energiaforradalom ♦ **enerugikakumei**

energiaforrás ♦ **enerugígen** ♦ **enerugisigen**
◇ **megújuló energiaforrás szaiszeikanó-
enerugígen**

energiafüggetlenség ♦ **enerugídzsiricu** „Az
ország energiafüggetlenségre törekszik.” [Kuni-
va enerugí dzsiricu-o mezaszu.]

energiahiány ♦ **dórjokubuszoku**

energiahordozó ♦ **enerugí-kjaria** ♦ **ener-
ugisigen**

energiaipar ♦ **enerugígjó**

energiaital ♦ **aisztotnikkuinrjó** ♦ **kjósó-
zai** ♦ **szutaminadorinku**

energia kereslet és kínálat ♦ **enerugid-
zsukjú**

energiakészítmény ♦ **kjósózai**

energiaküszöb ♦ **sikienerugí**

energialevezetés ♦ **enerugihaszszan**

energiamegmaradás törvénye ♦ **enerugihozonszoku** ♦ **enerugihozon-nohószoku**

energiapiramis ♦ **enerugi-piramiddo**

energiatakarékos ♦ **sóeneno** „energiatakarékos hűtőgép” [Sóeneno reizóko]

energiatakarékosság ♦ **enerugiszecujaku** „Energiatakarékosságra törekszik.” [Enerugi szecujaku-o kokorogakeru.] ♦ **sóene** ♦ **só-enetaiszaku** „Energiatakarékossági okokból megnöveltük a hőszigetelést.” [Sóene taiszaku-tosite dan-necu-o kjókasita.] ♦ **sóenerugi**

energiatakarékossági intézkedés ♦ **sóenetaiszaku**

energiatartalom ♦ **enerugigan-júrjó** ♦ **enerugijórjó** ♦ **enerugirjó** „élelmiszer energiatartalma” [Sokuhinnoenerugi rjó]

energiatermelés ♦ **enerugi-o cukuridaszuko** ◊ **kapcsolt energiatermelés kódzs-enerésen**

energiát fordít ♦ **csikara-o szoszogu** „Nyelvtanulásra fordítottam az energiámat.” [Kotobano gakusúni csikara-o szoszoida.]

energiát használ ♦ **tairjoku-o cukau** (test energiáját) „A köhögés energiát használ.” [Szeki-va tairjoku-o cukau.]

energiaválság ♦ **enerugikiki**

energida ♦ **enerugido** (sejt élő egysége)

energikus ① **enerugissuna** „energikus tánc” [Enerugissunadanszu] ② **kirjokunoaru** „energikus fiatalember” [Kirjokunoaru vakai hito] ♦ **ikioinojoi** ♦ **iszeinoii** „A nagydob energikus hangja hallatszott.” [Taikono iszeinoii otoga kikoeta.] ♦ **kacurjokuniafureru** „Energikus ember.” [Kare-va kacurjokuni afureteiru.] ♦ **kieino** „energikus fiatal” [Kieino vakate] ♦ **kibikibisita** „energikus ember” [Kibikibisita hito] ♦ **szeirjokutekina** „energikus aktivitás” [Szeirjokutekina kacudó] ♦ **hakinoaru** „Energikus ember.” [Hakinoaru hitodeszu.] ♦ **hacuracutaru** „energikus fiatalember” [Hacuracutaru szeinen] ♦ **barikinoaru** „energikus ember” [Barikinoaru hito] ♦ **baribarino** „energikus dolgozó” [Baribarino sain] ♦ **jakudókan-afureru** „energikus élet” [Jakudókanafureru iki kata] ♦ **ja-**

kudószuru „Energikus férfi.” [Kare-va jakudószuru otokoda.] ♦ **júkon-na** „energikus stílus” [Júkonna hiccsi] ♦ **rinritaru** „energikus ecsetvonások” [Rinritaru bokkon]

energikusan ♦ **ikiikito** „Energikusan dolgozik.” [Iki ikito hataraiteiru.] ♦ **iszeijoku** „Energikusan mozog.” [Iszeijoku ugoku.] ♦ **szeirjokutekini** „Energikusan dolgozik.” [Szeirjokutekini hataraku.]

energikus ecsetvonások ♦ **bokkonrinri**

energikusság ♦ **kiei** ♦ **kihaku** „A csapat energikus játékot mutatott.” [Csímu-va kihakunifureta siai-o miszeta.] ♦ **genki** „Energikusan dolgozik.” [Genkiipai hataraku.] ♦ **sószó-júji** ♦ **jakudó** ♦ **rinri** ◊ **fiatalosság és energikusság sószókiei** „fiatal és energikus kutató” [Sószókiei no kenkjúsa]

energált ♦ **hakinoari**

en garde ♦ **kamae**

enged ① **juruszu** „Ha az időnk engedi, találkozhatnánk!” [Dzsikanga juruszeba aimasó.] ② **nagaszu** (folyat) „Vizet engedtem a csapból.” [Dzsagucsikara mizu-o nagasita.] ③ **jurumu** (lazul) „A csavar nem engedett.” [Nedzsi-va jurumanakatta.] ④ **ireru** (beereszt) „Mi nem engedjük a szobába a kutyát.” [Vatasitacsi-va inu-o hejani irenai.] ⑤ **makeru** „A boltos engedett az árból.” [Miszeno hito-va nedan-o maketa.] ⑥ **kuszszuru** „Nem enged a nyomásnak.” [Acurjokuni kuh-sinai.] ⑦ **juzuru** „Utat engedtem a szembejövő kocsinak.” [Taikósani micsi-o juzutta.] ♦ **ageru** „Játszani engedtem a gyereket.” [Kodomo-o aszobaszeteagea.] ♦ **osikirareru** „A feleségem véleményének engedve vettem meg ezt a székét.” [Cumano ikenni osi kiraretekonu iszu-o kónjúsita.] ♦ **oreru** „Én engedtem a kérésének.” [Kocsiraga orete aiten kibóni sitagatta.] ♦ **kanrakuszuru** „A szüleim engedtek a kérésemnek, hogy színész lehessenek.” [Hajjúinaraitoio isini rjósín-va kanrakusita.] ♦ **kjojószuru** „Egyáltalán nem engedjük ezt a fajta magatartást!” [Konojóna kói-o dandzsute kjojódekinai.] ♦ **kuppukuszuru** „Engedtem a kísértésnek.” [Júvakuni kuppukusita.] ♦ **kureru** (partner) „A barátom mérges volt, és nem engedett be.” [Tomodacsi-va okotte iretekurenakatta.] ♦ **dzsóhoszuru** „Egyikük sem enged.” [Docsiramo dzsóhoshi-

nai.] ♦ **noru** „Engedtem a kísértésnek.” [Júvakuni notta.] ♦ **havaszuru** (futtat) „padlóra engedett antennazsinór” [Jukani havaszetaantena szen] ♦ **hiza-o kuszzuru** „Engedett a fizikai erőnek.” [Bucuritekina csikarano maeni hiza-o kuh-sita.] ♦ **benkjószuru** „Engedek az árból.” [Nedan-o benkjószaszeteitadakimaszu.] ♦ **hórjúsuru** „A folyóba engedtem a halat.” [Kavani szakana-o hórjúsita.] ♦ **madó** „Enged a kísértésnek.” [Júvakuni madou.] ♦ **judaneru** „Természetes folyást engedett az életének.” [Sizenni mi-o judanete ikiteita.] ♦ **amennyire enged juruszukagiri** „Amennyire az időm engedi, hétvégén olvasni fogok.” [Súmacu-va dzsikanno juruszu kagiri hon-o jomitai.] ♦ **enged az árból varibikiszuru** „Az árus engedett a ruha árból.” [Ten-in-va jófuku-o varibikisitekureta.] ♦ **fürdővizet enged furo-o tateru** ♦ **jöttányit sem enged ippomojuzuranai** „Jöttányit sem enged a követeléséből.” [Jókjú-o ippomo juzuranai.] ♦ **nem enged tomeru** „Az orvosom nem engedi, hogy igyak.” [Arukóru-va isani tomerareteiru.] ♦ **nem enged hantaiszuru** „A szülei nem engedik, hogy vele járjon.” [Rjósín-va karreto cuki aunoni hantaisiteiru.] ♦ **nem engedhet dakjónojocsiganai** „Nem engedhetünk tovább az alkuból.” [Kósó-va kore idzsó-va dakjóno jocsiganai.] ♦ **szabadjára enged tokihanacu** „Szabadjára engedte a fantáziáját.” [Szóórjoku-o toki hanatta.] ♦ **szabadjára engedés nobanasi** „szabadjára engedett bűnözés” [Nobanasino hanzai] ♦ **szabadon enged kaihószuru** „A túszokat szabadon engedték.” [Hitodzicsi-va kaihószareta.] ♦ **szabadon enged hanaszu** „Szabadon engedtem a madarat.” [Tori-o hanasita.] ♦ **szabadon enged sakuhószuru** „Az ártatlannak bizonyult vádlottat szabadon engedték.” [Mudzsicu-o sómeiszareta hikoku-va sakuhószareta.] ♦ **tapodtat sem enged ippomojuzuranai** „Tapodtat sem enged a véleményéből.” [Dzsibunno iken-o ippomo juzuranai.] ♦ **utat enged micso-akeru** „Engedjenek utat!” [Micsi-o aketekudaszai!] ♦ **utat enged sinro-o juzu-ru** „Utat engedtem a mentőnek.” [Kjúkjúsani sinro-o juzutta.] ♦ **vízbe enged mizunihanaszu** „Vízbe engedtem az aranyhalat.” [Kingjó-o mizuni hanasita.]

enged a szeszélyének ♦ **katte-o juruszu** „Egyszer és utoljára engedek a szeszélyednek.” [Katte-o juruszuno-va konkaidakeda.]

enged az árból ♦ **varibikiszuru** „Az árus engedett a ruha árból.” [Ten-in-va jófuku-o varibikisitekureta.]

engedékeny ♦ **ójóna** „engedékeny természet” [Ójóna szeikaku] ♦ **kandaina** „engedékeny apa” [Kandaina csicsioja] ♦ **kjójószuru** „engedékeny szív” [Kjójószuru kokoro] ♦ **dzsihibukai** ♦ **dzsóhotekina** „Engedékeny hangot üt meg.” [Dzsóhotekina taido-o toru.] ♦ **nandzsakuna** „engedékeny hozzáállás” [Nandzsakuna taido] ♦ **júzugakiku** „engedékeny ember” [Júzuga kiku hito]

engedékeny diplomácia ♦ **nandzsakugaikó** ♦ **jovagosigaikó**

engedékeny lesz ♦ **jovagosininaru** „Engedékeny lett, és rossz alkut kötött.” [Jovakininate kósóde maketa.]

engedékenység ♦ **kandai** ♦ **kjójó** ♦ **dzsóho** ♦ **júzu** ♦ **jutori** „Nem akarok tökéletességre törni, engedékeny szeretnék lenni.” [Kanpeki-suginarazu kokoronijutori-o mocsitai.] ♦ **jovagosi**

engedékenység és szigor ♦ **kankjú**

engedékeny szabályozás ♦ **kjójóhóki**

engedékeny vezetés ♦ **amaenokeiei**

engedelem ♦ **szunao**

engedelmes ♦ **otonasii** „Ez a kutya engedelmes.” [Kono inu-va otonasii.] ♦ **orikóna** ♦ **ondzsun-na** ♦ **dzsúdzsun-na** „Az a gyerek engedelmes.” [Dzsúdzsunna kodomodane.] ♦ **sinmjóna** ♦ **szunaona** „engedelmes gyerek” [Szunaona kodomo] ♦ **dakudakuna** ♦ **tazunagakiku** ♦ **naonaona**

engedelmesen ♦ **otonasiku** „Az emberek engedelmesen vártak a sorukra.” [Min-na, otonasiku dzsunban-o matteita.] ♦ **dzsúdzsun-ni** „Engedelmesen végrehajtja a főnöke utasításait.” [Dzsósikarano sidzsi-o dzsúdzsunni dzsikkószuru.] ♦ **szunaoni** „Engedelmesen hallgatja a parancsokat.” [Meirei-o szunaoni kiku.] ♦ **dakudaku**

engedelmes gyerek ♦ **iiko** „Légy engedelmes!” [Ii konisitene.]

engedelmeskedik ♦ **iinarinaru** (azt csinálja, amit mondanak neki) „A gyerek engedelmeskedett a szülőknek.” [Kodomo-va ojano iinarinatta.] ♦ **szakaravanai** „Jobb, ha engedelmeskedsz!” [Szakaravanai hógai.] ♦ **sitagau** (követ) „A katona engedelmeskedett a parancsnak.” [Heisi-va meireini sitagatta.] ♦ **dzsúdzsun-inaru** „A férfi engedelmeskedett.” [Otoko-va dzsúdzsuninatta.] ♦ **fukudzszu** „Engedelmeskedj uradnak!” [Omoni fukudzszusinaszai.] ♦ **fukuszuru** „Engedelmeskedik a parancsnak.” [Meireini fukuszuru.] ♦ **hózsuru** „Engedelmeskedett a parancsnak.” [Rei-o hódzsita.] ♦ **nem engedelmeskedik szomuku** „Nem engedelmeskedett a szüleinek.” [Ojano ini szomuita.]

engedelmesség ♦ **kikivake** ♦ **kidzsun** ♦ **kjódzsun** ♦ **dzsúdzsun** ♦ **dzsun** ♦ **szunao** ♦ **fukudzszu**

engedelmességre kényszerít ♦ **sitagaeru** „Hatalmánál fogva engedelmességre kényszeríti a népet.” [Kenrjokunijotte kokumin-o sitagaeru.]

engedelmességre kötelez ♦ **dzsúdzsokuszaszuru** „Az állam erővel kötelezte engedelmességre a népet.” [Szeifu-va minzoku-o burjokude dzsúdzsokuszaszeta.]

engedelmével ♦ **oszoreirimaszuga** „Engedelmével holnap pihenőnapot tartanék.” [Oszore irimaszuga asita-va jaszumaszete itadakimaszu.]

engedelmével csinál ♦ **itadaku** „Engedelmével megnézném a szerződés tartalmát.” [Kejjakuno najjó-o haikenszaszeteitadakimaszu.]

engedelmükkel ♦ **oszoreirimaszuga**

engedély ① **kjoka** „A lány a szülei engedélye nélkül kimaradt éjszakára.” [Muszume-va ojano kjoka-o ezu gaihakusita.] ② **sónin** „Főnöke engedélyét kéri.” [Dzsósino sónin-o motomeru.] ③ **menkjo** „Elvették az orvos működési engedélyét.” [Isimenkjo-o hakudacuszareta.] ♦ **kanszacu** ♦ **kjokas** ♦ **kjokasó** „belépési engedély” [Tacsiiirikjokasó] ♦ **kotovari** „Engedély nélkül belépni tilos!” [Kotovarinasini tacsii iranaide kudaszai!] ♦ **gomen** „kardviselési engedéllyel rendelkező kereskedő” [Taitógomenno sónin] ♦ **tokkjo** ♦ **ninkasó** ♦ **ninteisó** ♦ **mendzsó** (jogosító irat) ♦ **jurusi** „A szü-

leim engedélye nélkül kimaradtam otthonról.”

[Ojano jurusi-o kovazuni gaihakusita.] ♦ **raiszenszu** „vakcina engedély alapján gyártása” [Vakucsin-noraiszenszu szeiszan] ♦ **állandó tartózkodási engedély eidzsúsabiza** ♦ **beutazási engedély njúkokukjoka** ♦ **engedélyhez van köteve kjokaszedearu** „Engedélyhez kötik a vadon élő állatok befogását.” [Jaszeidóbucuno hokaku-va kjokaszedeaszu.] ♦ **építési engedély kenszecu-kjokasó** „Építési engedélyt kaptam a házra.” [Ieno kenszecu-kjokasó-o sutokusita.] ♦ **exportengedély jusucuraiszenszu** ♦ **horgászenge-dély curinokanszacu** ♦ **ideiglenes engedély jobimenkjo** ♦ **ideiglenes engedély karimenkjo** ♦ **importengedély junjúraiszenszu** ♦ **kutyatartási engedély inunokanszacu** ♦ **lakhatási engedély gaikokudzsin-tórokusómeiso** (külföldieknek) ♦ **lakhatási engedély kjodzszúkoka** (épületben) ♦ **letelepedési engedély eidzsúken** ♦ **munkavállalási engedély súgjókjokasó** „A külföldi munkás munkavállalási engedélyt kért.” [Gai-kokuszeki dzsúgjóin-va súgjókjokasó-o sinszeisita.] ♦ **munkavállalási engedély ródókjokasó** ♦ **praktizálási engedély isimenkjo** ♦ **újrabeutazási engedély szainjúkoku-kjoka** ♦ **vadászenge-dély surjómenkjo** ♦ **visszautazási engedély szainjúkoku-kjoka**

engedélyez ♦ **kjokaszuru** „Engedélyezték nekünk az építkezést.” [Kenszecu-o kjokasite itadaita.] ♦ **sóninszuru** „Engedélyezte az elektronikus pénz kereskedelmét.” [Densimané torihiki-o sóninsita.] ♦ **zeninszuru** „Engedélyezték az erőszakot.” [Bórjoku-o zeninsita.] ♦ **ninkaszuru** „Az önkormányzat engedélyezte a vásárcsarnok áttelepítését.” [Dzsicsitai-va okunaiicsibano iszecu-o ninkasita.] ♦ **ninteiszuru** „Ez a szoftver nem engedélyezett.” [Konoszofuto-va ninteiszareteinai.] ♦ **mitomeru** „A parancsnok engedélyezte a fegyverhasználatot.” [Sireikan-va bukinó síjó-o mitometta.] ♦ **juruszuru** „A fertőzés megelőzése érdekében nem engedélyezik a látogatást.” [Kanszen-taiszakutosite menkai-va juruszarenai.] ♦ **nem engedélyez fukatoszuru** „Nem engedélyezték az intézmény használatát.” [Siszecuno rijó-o fukatosita.]

engedélyezés ♦ **kentei** ♦ **sónin** „Felettesi engedélyezés szükséges.” [Dzsósino sóninga hicsujódeszu.] ♦ **ninka** ♦ **nintei**

engedélyezést helybenhagyó vélemény ♦ **ninkatósín** (miniszter felé)

engedélyezés vagy elutasítás ♦ **dakuhi** „okirat közzétételének engedélyezése vagy elutasítása” [Kóbunsono kókaino dakuhi]

engedélyezetlenség ♦ **mutodoke**

engedélyezetlen tüntetés ♦ **mutodokedemo**

engedélyezett ♦ **ninteizumino** „Engedélyezett kábelt használunk!” [Ninteizuminokéburu-o cukaimasó.]

engedélyezett ♦ **kjoka-o sinszeiszuru** „Engedélyeztettem a beutazást.” [Njúkokukjoka-o sinszeisita.] ♦ **kjoka-o motomeru** (engedélyt kér) „Engedélyeztettem az étterem működését.” [Reszutoran-no eigjóno kjoka-o motometa.]

engedélyeztetési kérelem ♦ **ninteisinszei**

engedélyeztetési rendszer ♦ **kjokaszei**

engedélyezve ♦ **kenteizumi**

engedélyhez kötés ♦ **kjoka** „engedélyhez kötött üzemeltetés” [Kjokaegjó] ♦ **kjokaszei** „A várkastély fotózása engedélyhez kötött.” [Osirono szacuei-va kjokaszeideszu.]

engedélyhez van kötve ♦ **kjokaszeidearu** „Engedélyhez kötik a vadon élő állatok befogását.” [Jaszeidóbucuno hokaku-va kjokaszeideszu.]

engedély huzamos tartózkodásra ♦ **csóki-taizaikjoka**

engedély nélkül ♦ **midarini** „Nem szabad engedély nélkül kiadni a személyes adatokat.” [Kodzszindzsóhó-o midarini nagaszubekarazu.] ♦ **mudande** „Engedély nélkül használta a bejegyzett védjegyet.” [Tórokusóhjó-o mudande cukatta.]

engedély nélküli átvétel ♦ **mudantenzai**

engedély nélküli hiányzás ♦ **mudanekkin** „Van egy munkatársunk, aki engedély nélkül hiányzott.” [Mudanekkin-o sita saingairu.] ♦ **mudanekszszeki**

engedély nélküli kimaradás ♦ **mudangaihaku** „A gyerek engedély nélkül kimaradt éjszakára.” [Kodomo-va mudangaihakusita.]

engedély nélküliség ♦ **moguri** „engedély nélküli adószájkértő” [Mogurino zeirisi]

engedély nélküli taxi ♦ **sirotaku** „taxi engedély nélküli üzemeltetése” [Sirotaku kói]

engedély nélküli üzemeltetés ♦ **mogurieigjó**

engedélyre várás ♦ **oazuke**

engedélyt ad ♦ **kjokaszuru** (engedélyez) „Engedélyt adtak a felszállásra.” [Ririku-o kjokasita.]

engedélyt kap ♦ **kjoka-o eru** „Engedélyt kapott az árusításra.” [Hanbaino kjoka-o eta.]

engedélyt kér ♦ **kjoka-o motomeru** „Építési engedélyt kért.” [Kencsikuno kjoka-o motometa.] ♦ **kotovarú** „A dolgozó felettesi engedély nélkül elhagyta a munkahelyét.” [Sain-va dzsósini kotovarazuni gaisucusita.]

engedetlen ♦ **hankótekina** „A diákok engedetlenek voltak.” [Szeitotacsi-va hankótekidatta.] ♦ **vakarazuja** (nem szófogadó)

engedetlenkedik ♦ **hankószuru** „Ne engedetlenkedj!” [Hankószurundzsana!]

engedetlenség ♦ **hankó** ♦ **fudzsun** ♦ **polgári engedetlenség simintekihankó** „adófizetés megtagadásához hasonló polgári engedetlenség” [Nózeikjóhinadono simintekihankó]

engedje meg ♦ **kudaszai** „Engedje meg, hogy még egy pillantást vessek rá!” [Mó icsidohaikenszaszete kudaszai.] ♦ **habakarínagara** „Engedje meg, hogy elmondjam!” [Habakarínagara mósi agemaszu.]

engedmény ♦ **omake** „Az árus adott egy kis engedményt.” [Sónin-va szukosi omakesita.] ♦ **dzsóho** „Maximális engedményre törekszik.” [Szaidaigneno dzsóho-o szemaru.] ♦ **biki** „20 százalékos engedmény” [Nidzsuh-pászentó biki] ♦ **varibiki** (árengedmény) ♦ **árengedmény nebiki** „Árengedményt kértem az autóra.” [Kurumano nebiki kósó-o sita.] ♦ **kölcsönös engedmény godzsó** „Kölcsönös engedmények szellemében tárgyaltunk.” [Godzsóno szeisinde hanasi atteita.] ♦ **kölcsönös engedmény juszuriai**

engedményeket tesz ♦ **juzuriau** (egymásnak) „Engedményeket téve egymásnak véget ért a viszály.” [Szógoni juzuri atte tairicu-o oeta.]

engedményes ♦ **juzuriukenin** (kapó fél) „engedményező és engedményes” [Juzurivatasininto juzuriukenin]

engedményes italozási időszak ♦ **happi-avá**

engedményes vásár ♦ **széru**

engedményezés ♦ **furancsaizu**

engedményező ♦ **dzsótonin** ♦ **juzurivatasin-nin** „engedményező és engedményes” [Juzurivatasininto juzuriukenin]

engedményt ad ♦ **varibiku** „havidíjból engedményt adó szolgáltatás” [Cukizukino rjókin-o vari bikuszábiszu]

engedményt tesz ♦ **dzsóhoszuru** „Semmilyen engedményt sem tesz.” [Iszszaidzsóhosinai.]

enged nyomásnak ♦ **konmakeszuru** „Engedtem a nyomásnak, és beleegyeztem.” [Konma-kesite sódakusita.]

engedettik ♦ **oszoreói** „Engedtessék megjegyezzem, hogy egy ilyen terv egyszer már megbukott.” [Vatasiga mósi agerunomo oszore ói-kotodegozaimaszuga, konojóna keikaku-va kakoni sippaisitakotogaarimaszu.]

Engel-egyűttható ♦ **engerukeiszú**

Engels ♦ **engeruszu**

engem ♦ **vatasi-o**

Engen-kor ♦ **engen** (1336.2.29-1340.4.28)

engesztelés ♦ **sokuzai** (zsidó vallásban) „engesztelés napja” [Sokuzaino hi]

Engi-kor ♦ **engi** (901-923)

Engjó-kor ♦ **engjó** (1308.10.9-1311.4.28)

enhanszer ♦ **enhanszá**

enharmonikus orgona ♦ **dzsunszeicsóorugan**

én is ♦ **otagaizsama** „Én is nagyon meglepődtem.” [Bikkurisitano-va otagai szamadeszu.]

enka ♦ **enka** (japán slágerzene)

enkefalin ♦ **enkefarin**

enkefalopátia ♦ **nósó**

Enkjó-kor ♦ **enkjó** (1744.2.21-1748.7.12)

Enkjú-kor ♦ **enkjú** (1069-1074)

enkláv ♦ **tobicsi**

én köszönöm ♦ **kocsirakoszo**

énközpontú ♦ **dzsikohon-ino** „énközpontú gondolkodás” [Dzsikohon-ino kangae kata]

Enma ♦ **enma**

énmiattam ♦ **vatasinoszeide**

ennek ♦ **kono** „Ennek a dalnak nem ismerem a szövegét.” [Kono utano kasi-o siranai.]

ennek ellenére ♦ **sikaruni** „Többször írtam neki. Ennek ellenére még egyszer sem válaszolt.”

[Nandomo tegami-o dasita.Sikaruni, nanno hendzsimonai.] ♦ **szoredemo** „Jóllaktam. Ennek ellenére enni akarok!” [Onakaipai.Szoredemo tabetai.] ♦ **szorenanoni** „Van pénzem. Ennek ellenére még nincs saját lakásom.” [Okanegaaru.Szorenanoni, mada dzsibunno iemo motteinai.] ♦ **szorenisitemo**

„Esett az eső. Ennek ellenére jól éreztük magunkat.” [Amega futtagaszorenisitemo tanosikatta.] ♦ **szorenimokavarazu** „Drága volt. Ennek ellenére megvettem.” [Takakatta.Szorenimokavarazu kattesimatta.]

ennek következtében ♦ **szorejue** „Olcsóbb lett a jen. Ennek következtében növekedett az export.” [En-jaszuninari, szore jue, jusucuga fuenta.]

ennek megfelelő ♦ **szoreszóono** „Ha azt akarod, hogy segítsenek, viselkedj ennek megfelelően!” [Taszuketemoraitainaraszore szóono taido-o torei!]

ennek rövid, annak hosszú ♦ **obinimidzsikasitaszugininagasi**

ennél ♦ **koreidzsó** „Nincs ennél nagyobb boldogság!” [Kore idzsóono siavasze-va nai!] ♦ **korejori** „Nincs ennél könnyebb munka.” [Korejori rakuna sigoto-va nai.]

ennélfogva ♦ **korejue** „A fertőzés terjed, ennélfogva elmarad a rendezvény.” [Kanszenga kakudaisiteimaszu.Korejue mojoosi-va csúsinarimaszu.] ♦ **sitagatte** „Az ő anyukája és az anyém testvérek. Ennélfogva ő az unokatestvérem.” [Kareto vatasino okaaszan-va kjódaideszu. Sitagatte, kare-va vatasinoitokodeszu.]

♦ **cukimasite-va** „Ennélfogva feltétlenül csi-

náljanak időnként biztonsági másolatot!”
[Cukimasite-va kanarazu
teikitekiniibakkuappu-o site kudaszai.] ♦
jotte „Bebizonyították. Ennél fogva ez tény.”
[Sómeiszareta.Jottekore-va dzsidzsicudearu.]

ennél jobban ♦ **koreidzso** „Ennél jobban nem akarom megutáltatni magamat.” [Kore idzsóki-ravaretakunai.]

én-nélküliség ♦ **muga** (buddhista)

ennél még az is jobb ♦ **iszszonokoto** „Ennél a kevésnél még az is jobb, ha nem kapok.”
[Szon-nani szukunainaraiszszonokoto, moravanai hógaii.]

ennél tovább ♦ **koreidzso** „Ennél tovább nem tudok várni.” [Kore idzsómatenai.]

enni ad ♦ **kuvaszeru** „Adj ennem!” [Mesi-o kuvaszetekure!] ♦ **soku-o ataeru** „Nem adott enni a gyerekeknek.” [Kodomoni soku-o ataenakatta.] ♦ **tabemono-o ataeru** „Enni adtam a gyerekeknek.” [Kodomoni tabe mono-o atae-ta.]

enni és aludni is elfelejt ♦ **sinsoku-o vaszureru** „Úgy elmerült a kutatásban, hogy enni és aludni is elfelejtett.” [Sinsoku-o vaszurete kenkjúni bottósita.]

enni kezd ♦ **kuikakaru**

enni mindig kell ♦ **ojagasindemosokujaszumi**

ennivaló ♦ **tabemono** „Elég, ha van mit ennünk.” [Tabe monogaareba dzsúbun.] ♦ **ben-tó** (csomagolt étel) „Megyek, veszek valami ennivalót.” [Obentó-o kaini ikimaszu.]

enoki gomba ♦ **enokitake**

En-ó-kor ♦ **enó** (1239.2.7-1240.7.16)

Enpó-kor ♦ **enpó** (1673.9.21-1681.9.29)

énregény ♦ **sisószecu**

Enrjaku-kor ♦ **enrjaku** (782-806)

ENSZ ♦ **kokuszairengó** (Egyesült Nemzetek Szervezete) ♦ **kokuren** (Egyesült Nemzetek Szervezete)

ENSZ biztonsági tanácsa ♦ **kokuren-anzenhosóridzsikai** ♦ **kokuren-anpori**

ENSZ-főtitkár ♦ **kokurendzsimuszócsó**

ENSZ-hadsereg ♦ **kokurengun**

ENSZ-határozat ♦ **kokurenkecugi**

ENSZ-közgyűlés ♦ **kokurenzókai**

ENSZ központja ♦ **kokurenhonbu**

ENSZ megfigyelő erői ♦ **kokurenkansigun**

ENSZ nagykövet ♦ **kokurentaisi**

ENSZ rendfenntartó erők ♦ **kokurengun**

ENSZ titkársága ♦ **kokurendzsimukjoku**

ENSZ-zászló ♦ **kokurenki**

entalpia ♦ **entarupí** (H)

ente ♦ **ni** (-ente) „Az olimpiát négy évente egyszer rendezik meg.” [Orinpikku-va jonnenni ikkaikaiszaiszaru.] ♦ **hetente sáni** „Csak hetente háromszor eszek húst.” [Niku-va sáni szankaisika tabenai.]

entellektüel ♦ **interi**

entero-gasztrikus reflex ♦ **icsóhansa** ♦ **só-csóhansa**

enterokináz ♦ **enterokináze**

enteron ♦ **sókakan** (tápcsatorna) ♦ **csókan** (bélcsatorna) ♦ **cöleteron** **kócsó** (gyomorbél-üreg)

enteropeptidáz ♦ **enteropepucsidáze**

entitás ♦ **entiti** ♦ **szonzaisa**

entitáshalmaz ♦ **zentaisúgó** (IT)

Entoku-kor ♦ **entoku** (1489.8.21-1492.7.19)

entomofília ♦ **csúbai** (rovarbeporzás)

entomofóbia ♦ **koncsúkjófusó** (rovarfóbia)

entomológia ♦ **koncsúgaku** (rovartan)

entomológus ♦ **koncsúgakusa** (rovartudós)

entrópia ♦ **entoropí** (S)

én ugyan nem ♦ **mappira** „Én ugyan nem fogok a hazugságaidhoz asszisztálni.” [Anatano uszonicukiauno-va mappiragomenda.]

enumeráció ♦ **rekjotai** (IT - felsorolás)

enzim ♦ **kószó** ♦ **antienzim** **kókószó** ♦ **apoenzim** **apokószó** ♦ **emésztőenzim** **sókakószó** ♦ **holoenzim** **horokószó** ♦ **javitó** **enzim** **súfukukószó** ♦ **koenzim** **hokószó** ♦ **lebon-tást segítő** **enzim** **bunkaikószó** ♦ **regulá-torenzim** **csószecukószó** ♦ **restrikciós** **enzim** **szeigenkószó** ♦ **zsír-bontó** **enzim** **sibó-bunkaikószó** (lipáz)

enzimatikus ♦ **kószotekina** „enzimatikus reakció” [Kószotekina hannó]
enzim-előanyag ♦ **kószozenkutai**
enzimgátlás ♦ **kószoszogai**
enzimkinetika ♦ **kószohannószokudoron**
enzimológia ♦ **kószogaku**
enzim-szubsztrátum komplexum ♦ **kószokisicufukugótai**
eny ♦ **poi** „feledékeny” [Vaszureppoi] ♦ **poi** „ingerlékeny” [Okorippoi]
enyeleg ♦ **ecscsiszuru** „A barátnőjével enyelt.” [Kare-va kanodzsotoecscsisita.]
enyém ♦ **ucsino** „Ő az én férjem.” [Kare-va ucsino ottoda.] ♦ **vatasino** „Ez a könyv az enyém.” [Kono hon-va vatasinodeszu.]
enyészet ♦ **sómeцу** ♦ **fuhai** (elrohadás)
enyhe ① **jurujakana** „Enyhe esés után hirtelen emelkedett a részvény ára.” [Kabuka-va jurujakani szagattaato kjútósita.] ② **karui** „enyhe büntetés” [Karui bacu] ③ **javarakai** (nem tolakodó) „enyhe íz” [Javarakai adzsi] ④ **ondan-na** „enyhe tél” [Ondanna fuju] ♦ **ata-takai** „Enyhe tél várható.” [Atataakai fujuninariszó.] ♦ **aszszarisita** „enyhe smink” [Aszszarisita kesó] ♦ **avai** (íz) „Enyhén édes volt.” [Avai amaszadesita.] ♦ **icsimacuno** (szemerényi) „Enyhe nyugtalanság fogott el.” [Icsimacuno fuan-o oboeta.] ♦ **uszu** „enyhe mosoly” [Uszuarai] ♦ **ondzsóaru** „enyhe intézkedés” [Ondzsóaru szocsi] ♦ **onvana** „Ennek az országnak enyhe éghajlata van.” [Ano kunino tenkó-va onvadeszu.] ♦ **kandaina** „enyhe intézkedés” [Kandaina socsi] ♦ **gimi** „Ez enyhe nátha.” [Kazegimideszu.] ♦ **keisó** „enyhe depresszió” [Keisóucu bjó] ♦ **keidono** (kismértékű) „Enyhe tünetekre panaszkodott.” [Keidono sódzsó-o uttaeta.] ♦ **szokohakatonai** „Enyhe nyugtalanságot éreztem.” [Szokohakatonai fuan-o kandzsita.] ♦ **tantantósita** „enyhe fűszerezés” [Tantantósita adzsicuke] ♦ **tenurui** „enyhe büntetés” [Tenurui sobacu] ♦ **nadarakana** „Egy enyhe emelkedőn kellett felkaptatnunk.” [Nadarakana szaka-o noronoroto nobotta.] ♦ **nurui** „Ez a büntetés túl enyhe.” [Kono sobacude-va nurui.] ♦ **honoritosita** „A vaj enyhe illata szállongott.” [Batánohon-noritosita kaoriga tadajotteita.]

♦ **mairudona** „enyhe tünet” [Mairudona sódzsó] ♦ **jurui** „enyhe emelkedő” [Jurui noborizaka] ◇ **enyhén odajakani** (csendesen) „A betegség enyhe lefolyású volt.” [Bjóki-va odajakani naotta.]

enyhe betegség ♦ **keisó**

enyhe borultság ♦ **uszugumori**

enyhe földmozgás ♦ **dzsakusin** ♦ **bisin** (földrezgés)

enyhe fölény ♦ **osigimi** „Enyhe fölényrel vezette a mérkőzést.” [Osi gimini siai-o szuszumeta.]

enyhe gondatlanság ♦ **keikasicu**

enyhe hátrány ♦ **oszaregimi** „Enyhe hátránnyal folyt a mérkőzés.” [Oszare gimini siai-o szuszumerareta.]

enyhe havazás ♦ **kojuki**

enyhe ítélet ♦ **ondzsóhankecu**

enyhe kikészítés ♦ **uszugesó**

enyhe meredekségű ♦ **jurujakana** „enyhe meredekségű lépcső” [Jurujakana kaidan]

enyhén ♦ **odajakani** (csendesen) „A betegség enyhe lefolyású volt.” [Bjóki-va odajakani naotta.] ♦ **daradarato** „folyamatos enyhe emelkedő” [Daradarato cuzuku szaka] ♦ **janvarito** (finoman) „Enyhén megszídtam a gyermeket.” [Kodomo-o janvarito sikatta.] ♦ **jurujakani** „A gazdaság enyhén javult.” [Keizai-va jurujakani kaifukusiteiru.]

enyhén borult ♦ **uszugumorino** „enyhén borult ég” [Uszugumorino szora]

enyhén cukrozott ♦ **bitóno**

enyhén csípős ♦ **csúkara**

enyhén folyó írás ♦ **gjóso**

enyhén kikészít ♦ **uszugesó-o szuru** „enyhén kikészített arc” [Uszugesó-o sita kao]

enyhén magas ♦ **kodakai** „Felkaptattam egy enyhén magas dombra.” [Kodakai okani nobotta.]

enyhén megizzad ♦ **sittoriaszebamu** „A mozgástól enyhén megizzadtam.” [Undódesititori aszebanda.]

enyhén meleg, nyári nap ♦ **nacubi**

enyhén savanyított jégcsapretek ♦ **aszazukedaikon**

enyhén savanyított zöldség ♦ **aszazuke**
„enyhén savanyított jégcsapretek” [Daikonno aszazuke]

enyhe smink ♦ **uszugesó**

enyhe tél ♦ **dantó** ◊ szokatlanul enyhe tél
dantóihen

enyhe vagy súlyos ♦ **keidzsú** „enyhe vagy súlyos büntetés” [Keino keidzsú]

enyhit ♦ **ijaszu** „A kismacska enyhítette a magányomat.” [Szono konekoga vatasino kodokuo ijasitekureta.] ♦ **karukuszuru** „Enyhítettem a büntetésén.” [Bacu-o karukusita.] ♦ **kanvaszuru** „Enyhítették az importkorlátozást.” [Junjúszeigen-o kanvasita.] ♦ **keigenszuru** „Enyhítették a büntetését.” [Sobun-o keigensita.] ♦ **toku** „A kormány enyhítette a vírussal szembeni készültséget.” [Szeifu-va viruszu-e no keikai-o toita.] ♦ **javarageru** „Ez a gyógyszer enyhíti a fájdalmat.” [Kono kuszuri-va itami-o javarageru.] ♦ **jurukuszuru** „Enyhítették a büntetésén.” [Bacu-o jurukusita.]

enyhítés ♦ **kanva** „korlátozás enyhítése” [Szeigenno kanva] ♦ **keigen** „büntetés enyhítése” [Sobacuno keigen] ♦ **genkei** „A vádlott enyhítésért folyamodott.” [Hikoku-va genkei-o motometa.] ♦ **genmen** „A büntetés enyhítését remélte, ha önként jelentkezik.” [Dzsisusite keibacuno genmen-o nozonda.] ♦ **sakurjó** „Nem találtak enyhítő körülményeket.” [Dókini sakurjóno jocsi-va nai.] ♦ **dzsódzszószakurjó** (ítélet enyhítése) ◊ **korlátozás enyhítése kizseikanva**

enyhítésként figyelembe vesz ♦ **dzsódzszószakurjószeru** „Enyhítésként figyelembe vették a betegségét.” [Bjóninnotame dzsódzszószakurjósita.]

enyhítésként mérlegel ♦ **dzsódzszószakurjószeru** (ítéletnél) „Enyhítésként mérlegelték, hogy nem akart rosszát.” [Akuiganakatta ten-o kórjosi dzsódzszószakurjósita.]

enyhíti a büntetést ♦ **genkeiszuru**

enyhítő kezelés ♦ **koszokutekirjóhó**

enyhítő körülmény ♦ **dzsódzszószakurjó**

enyhítő körülmények ♦ **dzsódzszicu** (érzelmi ok) „Enyhítő körülményekre hivatkozva kérte, hogy bocsássák meg a vétkét.” [Kare-va dzsódzszicuni uttaete, cumino jurusi-o koita.]

enyhítő körülmények figyelembevételé ♦ **dzsódzszószakurjó**

enyhítő ok ♦ **dzsódzszószakurjótonarugin**

enyhül ♦ **uszuragu** „Enyhült a fájdalom.” [Itami-va uszuraida.] ♦ **uszureru** „Enyhült a fájdalom.” [Itami-va uszureta.] ♦ **oszamaru** „Enyhült a fájdalom.” [Itami-va oszamatta.] ♦ **tokeru** „A feszültség enyhült.” [Kincsóga toketa.] ♦ **javaragu** „Enyhült egy kicsit a hideg.” [Szamusza-va szukosi javaraida.] ♦ **jurumu** „Enyhült a hideg.” [Szamusza-va jurunda.]

enyhül a modora ♦ **kadogatoreru** „Ahogy idősödött, enyhült a modora.” [Nenre-o kaszanete kadoga toretékita.]

enyhülés ♦ **kankai** ♦ **kincsókanva** (feszültség) „nemzetközi helyzet enyhülése” [Kokuszaidzsószszeino kincsókanva] ♦ **sókó** „Pillanatnyilag enyhülés tapasztalható a fronton.” [Szentóva genzai, sókódzszótai-o tamotteiru.] ♦ **detanto** (politikai) ♦ **nanka** ♦ **jukidoke** „A szomszédos országgal szembeni feszültség az enyhülés jeleit mutatta.” [Ringokutono tairicu-va jukidokeno kehai-o miszeta.] ◊ **amerikai-orosz kapcsolatok enyhülése beiszó-detanto**

enyhülnek az érzelmei ♦ **kimocsigahogureru** „Enyhültek a feszült érzelmeim.” [Hari cumeteita kimocsigahogureta]

ennyi ♦ **idzsó** (ennyi volt) „Ennyi.” [Idzsódeszu.] ♦ **konokurai** „Ennyi elég lesz.” [Kono kuraide tarirudesó.] ♦ **konokuraino** „Ennyi kenyér elég lesz.” [Konokurainopande tariru.] ♦ **korekiri** „Csak ennyi rizs van.” [Gohan-va korekirida.] ♦ **koreguraino** „Ennyi pénz biztosan elég lesz.” [Korekuraino okanede tarirudesó.] ♦ **korehodono** „Ennyi erőfeszítés sem vezet sikerhez.” [Korehodono dorjoku-o sitemo szeikósinai.] ♦ **koremade** „Ennyit mára.” [Kjóhakoremadezeszu.] ♦ **szonokurai** „Ennyi idő alatt nem lehet tortát csinálni.” [Szonokuraino dzsikande-va kéki-va cukurenai.] ♦ **szoreguraino** „Ennyi idő alatt kész kell, hogy legyen.” [Szorekuraino dzsikande dekirusazu.] ♦ **szoredake** „Ennyi pénz elég

lesz.” [Okane-va szoredakeareba dzsúbunda.]
 ◇ **csak ennyi koreppocscsi** „Csak ennyi vizünk maradt.” [Mizu-va koreppocscsisika nokotteinai.] ◇ **csak ennyi szorekiri** „Csak ennyi rizsünk maradt?” [Okome-va szorekiri?] ◇ **semennyire koreppocscsimo** „Amikor itt hagyott, semennyire sem voltam szomorú.” [Furaretemo, koreppocscsimo kanasikunakatta.]

ennyiben ◇ **konomama** „Nem hagyhatjuk ennyiben.” [Konomama hôteokuvakeni-va ikenai.]

ennyi és ennyi ◇ **korenoreno** „Ennyi és ennyi időbe telik a bejárás.” [Sukkinni-va korekoreno dzsikangakakaru.]

ennyire ◇ **kakumo** „Örülök, hogy ennyire hamar teljesült az álmom!” [Kakumo hajaku jumega kanauto-va uresii.] ◇ **kokomade** „Ennyire nem kell hálálkodni!” [Kokomade kansasina-kutemoiinoni.] ◇ **konojóni** „Nem mozgogtam, ezért híztam el ennyire.” [Undósinakattanodekonojóni futottekita.] ◇ **koredake** „Nem gondoltam volna, hogy ennyire fejlett a tudomány.” [Koredake kagakuga szuszundeiruto-va omovanakatta.] ◇ **korehodo** „Nem gondoltam volna, hogy ennyire rossz ez a párt.” [Kono szeitógakorehodo varuito-va omovanakatta.] ◇ **kon-nani** „Nem gondoltam, hogy ennyire nehéz lesz megjavítani.” [Súrigakon-nani muzukasii-to-va omovanakatta.] ◇ **szon-nani** „Ennyire kevés a megtakarításod?” [Kimino csokin-va szon-nani szukunai?]

ennyivel ◇ **szorede** „Érd be ennyivel!” [Szorede manzokusinaszai.]

enyv ◇ **nikava** ◇ **halenyv nibe** ◇ **madárenyv mocsi** ◇ **madárenyv torimocsi**

enyveskezű ◇ **koszodoro**

enyves kezű ◇ **tekuszegavarui** „enyves kezű tolvaj” [Tekuszega varui nuszubito]

enyvez ◇ **nikava-o nuru**

eoécén ◇ **sisinszei** (földtörténeti kor)

EOG ◇ **gandenzu** (elektro-okulogram) ◇ **kjűdenzu** (elektro-olfaktogram)

eolikus talaj ◇ **fúszekido** (szélhordta föld) ◇ **fúszekidodzsó**

eozin ◇ **eosin**

eozinofil ◇ **kószanszei**

eozinofil granulocita ◇ **kószankjú** ◇ **kószanszeihakkekjú**

ép ◇ **kendzsicuna** „ép gondolkodásmód.” [Kendzsicuna kangae kata] ◇ **kenzen-na** „Ép testben ép lélek.” [Kenzenna karadani kenzen-na szeisin.] ◇ **mukizuno** „Ép bőrrel megúsztam a repülőgép-balesetet.” [Hikókidzszikokara mukizunomamade szeikansita.]

ép bőrrel megússza ◇ **icsimei-o mattószuru** ◇ **mukizudenigekiru** „Ép bőrrel megúszta a gazdasági válságot.” [Kin-júkiki-o mukizude nige kitta.]

epe ◇ **tandzú** ◇ **tannó** (epehólyag)

epedezik ◇ **kiganzuru** „Gyógyulásért epedezett.” [Dzsiibunno bjókiga naorujóni kigansita.] ◇ **kogareru** „A nő szerelméért epedezett.” [Kanodzsoni koikogareta.]

epefesték ◇ **tandzúsikiszó**

epehólyag ◇ **tannó**

epehólyag-gyulladás ◇ **tannóén**

epekedés ◇ **akogare** „Boldog vagyok, hogy elutazhattam abba az országra, ami után epekedtem.” [Akogareno kunini rjokódekite uresii.] ◇ **renbo**

epekedik ◇ **akogareru** „A lány szerelme után epekedik.” [Kanodzsoni koini akogareteiru.] ◇ **omoikogareru** ◇ **koikogareru** „Epekedett a nő után.” [Kare-va kanodzsoni koikogareteita.] ◇ **koisigaru** „Epekedve gondol a régi szép időkre.” [Furuki joki hibi-o koisigatteiru.] ◇ **koisitau** „Epekedik a nő után.” [Kanodzso-o koi sitatteiru.] ◇ **kou** „Epekedik a szülőfaluja után.” [Furuszato-o kou.] ◇ **renboszuru** „Más felesége után epekedik.” [Hitozumani renboszuru.]

epekedve vár ◇ **macsikogareru** „Epekedve várom, hogy három nap múlva újra találkozunk.” [Mikkagoni aeruno-o macsi kogareteiru.]

epekő ◇ **tanszeki**

epekőbetegség ◇ **tanszekisó**

épelméjű ◇ **sóki**

épelméjűség ◇ **sóki** „Kétkedni kezdtem saját épelméjűségemben.” [Dzsiibunno sóki-o utagatta.] ◇ **megkérdőjelezi az épelméjűségét atamanoteido-o utagau** „Megkérdője-

leztem a hozzászóló épelméjűségét.” [Kaki komi-o sita hitono atamano teido-o utagatta.]

épen ♦ **mukizude** „Épen megérkeztek a poharak.” [Guraszu-va mukizude todoita.]

epelolip ♦ **tannóporípu** (epelőlyag)

eper ♦ **icsigo** (földieper) ♦ **kuva** (eperfa termés) ♦ **szutoroberi**

eperfa ♦ **kuva** ◊ **fehér eperfa maguva** (Morus alba)

eperfa gyümölcsöskert ♦ **kuvabatake** ♦ **kuvabara**

eperfalevél ♦ **kuvanoha**

epertermés ♦ **kuvadzsóka** ♦ **szóka**

epés ♦ **hinikuna** (gúnyos) „epés megjegyzés” [Hinikunakomoto]

epesav ♦ **tandzsúszan**

ép és egészséges ♦ **gotaimanzokuna** „Szeretném, hogy a baba épen és egészségesen szülessen.” [Gotaimanzokuna akacsanga umarete hosii.]

épeszű ♦ **sókina** „épeszű ember” [Sókina hito] ♦ **szeidzsóna** „Épeszű ember ilyet nem tesz.” [Szeidzsóna hito-va an-nakoto-va simaszzen.]

epeút ♦ **tandó** ◊ **epeútelzáródás tandóheiszasó**

epeútelzáródás ♦ **tandóheiszasó**

epevezeték ♦ **tankan**

epicentrum ♦ **sinó** (földrengés epicentruma) ♦ **singencsi** (földrengés epicentruma) ♦ **bakusincsi** (robbanás) ◊ **robbanás epicentruma gurando-zero**

epicentrumtól mért távolság ♦ **sinókjori**

epidemiológia ♦ **ekigaku** (járványtan)

epidermális növekedési faktor ♦ **dzsóhiszeicsóinsi** (EGF) ♦ **dzsóhizósokuinsi**

epidermisz ♦ **dzsóhi** ♦ **hjóhi**

epidurális ♦ **kómakugaino**

epidurális érzéstelenítés ♦ **kómakugaimaszui**

epifenomenon ♦ **zuihangensó** (kísérő jelenség)

epifita levélkaktusz ♦ **gekkabidzsín** (Epiphyllum oxypetalum)

epifiton ♦ **csakuszeisokubucu**

epifizis ♦ **kottan**

epifizis-gyulladás ♦ **kottan-en**

epigámiás ♦ **mivakutekina**

epigenetikai ♦ **kószeitekina**

epigenetikus ♦ **kószeiidengakutekina**

epigenezis ♦ **kószeiszecu**

epiglottis ♦ **kótógai** (gégefedő)

epigon ♦ **arjú**

epikai ♦ **dzsodzsitekina**

epikureista ♦ **kjórakusugisa**

epikureizmus ♦ **kjórakusugi**

epikureus ♦ **kjórakusugisa**

epikus ♦ **dzsodzsitekina**

epiláció ♦ **dacumó** ◊ **tűs epiláció haridacumó** ◊ **tűs epiláció nidorudacumó**

epilálás ♦ **dacumó** ◊ **tűs epilálás nidorudacumó** ◊ **tűs epilálás haridacumó**

epilátor ♦ **dacumóki** (szőrtelenítő)

epilepszia ♦ **tenkan**

epilepsziás rohama van ♦ **tenkan-nohoszsa-o okoszu**

epilimnion ♦ **hószuizsó** (víztömeg felső rétege)

epilógus ♦ **atogaki** ♦ **epirógu** ♦ **súsó**

epimorfózis ♦ **fukakeiszei**

epinefrin ♦ **epinefurin**

epipelágikus zóna ♦ **kaimenhjószó** (mélységi zóna) ♦ **hjókaiszuizsó** (mélységi zóna)

episzkóp ♦ **epizukópu** ♦ **dzsicubucugentóki**

episzkopális egyház ♦ **kantokukjókai**

episzóma ♦ **episzómu** ♦ **puraszumido**

episztázis ♦ **episzutasiszu** ♦ **dzsóiszei**

episztoláris regény ♦ **sokantaiszszecu**

episztoláris stílus ♦ **sokantai**

épít ① **tateru** „Házat épített.” [Ie-o tateta.]

② **kizuku** „Bizalmat épít.” [Sinrai-o kizuku.]

③ **kenszeczuszuru** „Stadiont épített.”

[Kjógidzsó-o kenszecusita.] ♦ **kócsikuszuru** „Adatbázist épít.” [Détabészu-o kócsikuszuru.] ♦ **kamaeru** „Vidéken épített házat.” [Kare-va inakani ie-o kamaeta.] ♦ **kenzószuru** „Hidat épít.” [Hasi-o kenzószuru.] ♦ **kencsikuszuru** „Házat épített.” [Ie-o kencsikusita.] ♦ **konrjúszuru** „Országot épít.” [Kokka-o konrjúszuru.] ♦ **sinzószuru** „Vasúti kocsit épít.” [Densa-o sinzószuru.] ♦ **csikuzószuru** „Hidat épít.” [Hasi-o csikuzósiteiru.] ♦ **cukuru** „Új házat építettem.” [Atarasii ie-o cukutta.] ♦ **fusinszuru** ♦ **beépít kumikomu** „Az applikációba hangfelismerő funkciót építettek be.” [Apurini onszeininsiki kinó-o kumi konda.] ♦ **függőhidat épít curibasiocuru** ♦ **hidat épít hasi-o kakeru** „Hidat épített a folyó fölé.” [Kavani hasi-o kaketa.] ♦ **kiépít tószu** „Kiépítették a metró a város déli részéig.” [Macsino nanumade csikatecu-o tósi-ta.] ♦ **mellé épít heiszecuszuru** (mellékin-tézményként) „Az általános iskola mellé óvodát is építettek.” [Sógakkóni jócsien-o heiszecusita.]

epitalamusz ♦ sisódszóbu

építés ♦ **kenszecu** „építés alatt álló épület” [Kenszecu-súno tatemono] ♦ **kenzó** „építés alatt álló hajó” [Kenzócsúno fune] ♦ **kencsi-ku** „Faépítésű ház.” [Mokuzókencsikuno tatemono.] ♦ **kódzsi** „A metróalagút építés alatt áll.” [Csikatecunoton-neru kódzsi-csüdeszu.] ♦ **zoei** (templom, szentély és kastélyépítés) ♦ **date** ♦ **csikuzó** ♦ **cukuri** „téglalapítású ház” [Renga zukurino ie] ♦ **fusin** „építés alatt álló ház” [Fusincúno ie] ♦ **rengazukuri** ♦ **építési terület kenszecugenba** „Az építési területre darut állítottak.” [Kenszecugenbanikurenga taterareta.] ♦ **építési terület kódzsigenba** „A politikus megnézte a metró építési területét.” [Szeidzsika-va csikatecuno kódzsigenba-o otozureta.] ♦ **közműépítés kókjódzsigjó** ♦ **közműépítés kókjókódzsi** ♦ **közműépítés dobokukódzsi** ♦ **nyeregtes építés kirizumazukuri** ♦ **szennyvízcsatorna-építés geszuikódzsi** ♦ **templomépítés konrjú** ♦ **új építésű sincsi-ku** „Új építésű lakást vett.” [Sincsikumanson-o katta.] ♦ **útépítés dórokódzsi** „Az útépítés miatt tereleutat biztosítottunk.” [Dórokódzsi-notame ukairo-o móketa.] ♦ **vasútépítés tecudókódzsi**

építés alatt ♦ **kódzsi-csu**

építés előtt árusított lakás ♦ **uritat-edzsútaku**

építés és karbantartás ♦ **eizen**

építés helye ♦ **zoeicsi**

építéshez használt ♦ **kencsikujóno** „építéshez használt faanyag” [Kencsikujóno mokuzai]

építési ♦ **kencsikujóno** „építési telek” [Kencsikujóno tocsi]

építés időtartama ♦ **kóki** „Az új tervek szerint lerövidül az építés időtartama.” [Atarasii szekkeide-va kóki-va midzsikakunaru.]

építési engedély ♦ **kenszecu-kjokasó** „Építési engedélyt kaptam a házra.” [Ieno kenszecu-kjokasó-o sutokusita.]

építési idő ♦ **kóki** (építés időtartama)

építési iroda ♦ **kómuten**

építési korlátozás ♦ **kencsikukiszei** „Az építési korlátozás miatt ide nem lehet felhőkarcolót építeni.” [Kencsikukiszeinotame, kokoni kószóbiru-va taterarenai.]

építési költség ♦ **kenszecuhi** ♦ **kódzsihi** ♦ **kóhi**

építési módszer ♦ **kencsi-ku**

építési szakasz ♦ **kóku**

építési szerelék ♦ **kencsikubuszai**

építési technológia ♦ **kencsi-ku** ♦ **tűzbiztos építési technológia taikakencsi-ku**

építési telek ♦ **takucsi**

építési terület ♦ **kenszecugenba** „Az építési területre darut állítottak.” [Kenszecugenbanikurenga taterareta.] ♦ **kenszecu-jócsi** ♦ **kódzsigenba** „A politikus megnézte a metró építési területét.” [Szeidzsika-va csikatecuno kódzsigenba-o otozureta.]

építés kezdőnapja ♦ **csakkóbi**

építésmód ♦ **kóhó**

építésre szánt terület ♦ **kenszecu-jócsi**

építéstechnika ♦ **kencsikugidzsucu** ♦ **kencsi-ku-dzsucu**

építéstudomány ♦ **kencsikugaku**

építés után árusított lakás ♦ **tateuridzsú-taku**

építés utáni árusítás ♦ **tateuri**

építésű ♦ **dateno** ♦ **zukurino** ◇ **betonépítésű zukurino** „betonépítésű épület” [Konkurító zukurino tatemono] ◇ **téglaépítésű ren-gazukurino** „téglaépítésű ház” [Rengazukurino ie]

építésügyi minisztérium ♦ **kenszecuó**

építésvezető ♦ **kódzsikantoku**

építész ♦ **kencsikuka** „Ez az építész sok híres épületet tervezett.” [Kono kencsikuka-va takuszan-no júmeina tatemono-o szekkeisita.]
♦ **kencsikusi** ◇ **közműépítész dobokugisi**

építészeti ♦ **kencsiku** „Ez az épület a japán építészeti csodája.” [Kono tatemono-va nihon-kencsikuno kiszekideszu.] ♦ **kencsikugaku** ♦ **kencsikudzsu** ◇ **belsőépítészeti sicuna-izsósoku** ◇ **faépítészeti mokuzókencsiku** ◇ **faépület mokuzókencsiku** ◇ **hajóépítészeti zószenkógaku** ◇ **nyugati stílusú építészeti jófúkencsiku** ◇ **reneszánsz építészeti runesszanszukencsiku**

építészeti előírás ♦ **kencsikukidzsun** „A földrengés után megszigorították az építészeti előírásokat.” [Dzsisinno ato, kencsikukidzsunga kjókaszaretta.]

építészeti stílus ♦ **kencsikujósiki**

építész mérnök ♦ **kencsikuka** ♦ **kencsikugisi** ♦ **dobokugisi**

építkezés ♦ **kenszecu** ♦ **kódzsi** „Az épületben építkezés van.” [Anobiru-va imakódzsicsúdeszu.] ◇ **illegális építkezés fuhókencsiku**

építkezésfelügyelő ♦ **kencsikugenbakan-toku** (építkezésvezető)

építkezési helyének vallási megtisztítása ♦ **dzsicsinszai**

építkezési hullám ♦ **kencsikubúmu** „Meglovagoltam az építkezési hullámot.” [Kencsikubúmuni notta.]

építkezés megkezdése ♦ **kikó**

építkezés megkezdésének ceremóniája ♦ **kuvairenogi**

építkezésvezető ♦ **kencsikugenbakantoku**

építkeznek ♦ **ie-o tateru** (házat épít) „A barátom építkeznek.” [Tomodacsi-va ie-o tateteiru.]

♦ **tatemono-o tateru** (épületet épít) „A nővéremék építkeznek.” [Aneikka-va ie-o tateteiru.] ♦ **cukau** (használ) „Kevés szóból építkeznek.” [Cukatteiru goi-va szukunai.]

építmény ♦ **eizóbucu** ♦ **kenzóbucu** ♦ **kencsikubucu** ♦ **kózóbucu** ♦ **kócsikubucu** ♦ **zó-eibucu** ◇ **faépítmény mokuzókencsikubucu**

építőp ♦ **kógenketteiki**

építő ♦ **kenszecutekina** (haladó) „Szívesen fogadjuk az építő javaslatokat.” [Kenszecutekina teian-o kangeiszuru.] ♦ **kenzósa** ♦ **kódzsijóno** (építkezésnél használt)

építőanyag ♦ **kenzai** ♦ **kencsikuzairjó** ♦ **kencsikuszai** ♦ **kencsikujózi**

építőanyag telep ♦ **kenzaija**

építőanyag-telep ♦ **kencsikujóziokiba**

építődokk ♦ **kenzódokku**

építőipar ♦ **kenszecugjó** ♦ **kencsikugjó** „Az építőiparban dolgozom.” [Kencsikugjóno sigoto-o siteiru.] ♦ **dokengjó**

építőipari ♦ **kencsikujóno** „építőipari állvány” [Kencsikujóno asiba]

építőipari tevékenység ♦ **kenszecugjó**

építő jellegű ♦ **kenszecutekina**

építőkocka ♦ **cumiki** ◇ **legó építőkocka regoburokku**

építőkö ♦ **tanrjótai** (monomer)

építőmérnök ♦ **kencsikuka** (építész mérnök)

építőmunka ♦ **kómu** ♦ **doboku** (föld és fa) ♦ **dobokukódzsi** ♦ **dobokusoku**

építőmunkás ♦ **kófu** ♦ **dobokuszagjóin** ♦ **ninpu** (régi elnevezés)

építővállalat ♦ **kenszecugaisa** ♦ **kencsikugaisa**

epizód ♦ **episzódo** „sorozat következő epizódja” [Sirizuno cuginoepszódo] ♦ **koma** „élet egyik epizódja” [Dzsinseinohitokoma] ♦ **szóva** „Epizódokat mesélt a múltjából.” [Kako-o szóvatosite katatta.] ◇ **érdekes epizód koborebanasi** „Összeállítottam az érdekes epizódokat a házépítésről.” [Iezukurinokobore

banasi-o matometa.] ◇ ismeretlen epizód **hiva** ◇ megható epizód **kandóhiva**

épkézláb ◇ **matomona** „Már négy éve tanulom ezt a nyelvet, de nem tudok egy épkézláb mondatot mondani.” [Mó jonenkankono gengo-o benkjósiteirunonimatomona bunsóga cukurenai.]

epiglottális hang ◇ **kótógaion**

eposz ◇ **dzsodzsisi**

epoxyganta ◇ **epokisidzsusi**

épp ◇ **csódo** (éppen) „Épp most indultam itt-honról.” [Csódo ie-o detatokorodeszu.]

éppen ◇ **atakamo** „Éppen akkor készült kitörni a második világháború.” [Tokiatakamo dainidzsitaiszenboppacu csokuzendatta.] ◇ **imasi-mo** „A macska éppen leugrani készül.” [Neko-va imasimo tobi orijósiteiru.] ◇ **orikara** „Éppen elállt az eső.” [Orikara amega janda.] ◇ **orisimo** „Éppen eleredt az eső.” [Orisimo amega furi dasita.] ◇ **kagitte** „Éppen azok férfiak nem lesznek szerelmesek, akiket bálványoznak a nők.” [Moteru otokoni kagitte koini ocsinai.] ◇ **koszo** „Éppen a jelenkori információözönben szükséges, hogy időt szenteljünk a saját gondolataink rendezésére.” [Dzsóhóni afureru genzaikoszo, dzsibunno kangae-o szeiriszuru dzsikanga hicujódeszu.] ◇ **kotomoaróni** „Ki tudja miért, ő éppen azt a nót választotta hitveséül.” [Kare-va kotomoaróni kanodzso-o kekkon-aiteni eranda.] ◇ **csú** „A lányom éppen utazik.” [Muszume-va rjokócsúdeszu.] ◇ **csódo** (pontosan) „Éppen elértem a vonatot.” [Densanicsódo mani atta.] ◇ **cui** „Éppen az előbb volt itt a postás.” [Cuiszakkí júbinhaitacuno hitoga kita.] ◇ **tokoro** „Éppen elindultam otthonról.” [Ie-o detatokorodesita.] ◇ **bakari** „Éppen most érkezett meg.” [Imacuitabakaridzeszu.] ◇ **maszani** „Éppen most kezdődik az új generációs autók fejlesztése.” [Imamaszani dzsiszedaino dzsidósakaihacuga hadzsimarósiteiru.] ◇ **marude** „A feleségem éppen úgy főz, mint egy többszillagos étterem szakácsa.” [Cuma-va marude hosicukireszutoran-nosefunojóni rjóriszuru.] ◇ **gorinijotte** „Miért kellett éppen ezt választanod?” [Gorinijottenandekore-o erandano?] ◇ **most éppen tadaima** „Most éppen nem tudom felvenni a telefont.” [Tadaimadenvani deraremaszen.]

éppen adják ◇ **on-eacsúdearu** „Éppen adják a népszerű reggeli sorozatot.” [Aszadoraga kóhjóon-ea csúdeszu.]

éppen akkor ◇ **orimoori** „Éppen akkor volt egy földrengés, amikor beszéltünk róla.” [Dzsisin-nicuite hanasiteita orimo ori, dzsisinga haszsesita.] ◇ **jaszaki** (éppen azt megelőzve) „Éppen akkor jött a vendég, amikor tévét akartam nézni.” [Csódoterebi-o mijóto omotta jaszakini okjakuszanga kita.]

éppen arra jön ◇ **kiavaszeru** „Felszálltam egy taxira, ami éppen arra jött.” [Kiavaszetatakusini notta.]

éppen azért ◇ **koszo** „Az ünnepek éppen azért szépek, mert vannak hétköznapiak.” [Sukudzsicu-va heidzsicugaarukarakoszo szubarasii.] ◇ **szarebakoszo** ◇ **dakarakoszo** „Éppen azért fáj, mert szeretem.” [Szukidakarakoszo curai.]

éppen azt szeretné ◇ **nozomotokoro** „Mindenkinek éppen azt szeretné, ha nem lenne probléma.” [Toraburu kaimu-va minano nozomotokoroda.]

éppen csak ◇ **ajauku** „Éppen csak megúsztam ép bőrrel.” [Ajauku sikara nogareta.] ◇ **kaszukaszude** „Éppen csak sikerült bekerülnöm.” [Kaszukaszude erabareta.] ◇ **kacukacu** „Éppen csak befejeztem a munkát a határidőre.” [Sigoto-o simekirikacucakuni siageta.] ◇ **kubinokavaicsimaide** „Éppen csak megtartottam a pozícióm.” [Kubino kavaicsimaide imano csiiinitodomatta.] ◇ **szuberikomide** „Majdnem elkéstem, de sikerült éppen csak odaérni a vizgára.” [Csikokusiszóninattaga, szuberi komide sikenni mani atta.] ◇ **cui** „Azt is elfelejtetem, amit éppen csak az imént mondtam.” [Cuiszakkí ittakotomo vaszureru.] ◇ **jatto** „Éppen csak enni tudunk a kettőnk fizetéséből.” [Fúfuno súnjúde tabete ikuno-va jattoda.] ◇ **jattonokotode** „Éppen csak sikerült befejeznem határidőre a munkát.” [Jattonokotode sime kirini mani atta.]

éppen csinál ◇ **kakaru** „Most éppen főzök, várj egy kicsit!” [Imarjórinikakatteirukara, csotto mattete!] ◇ **sikakaru** „Az üzlet, ami előtt éppen elmentem, leázást tartott.” [Tórikakatta misze-va csódobágen-o jatteita.] ◇ **siteiru** „A feleségem most éppen fürdik.” [Cuma-va ima

ofuroni haitteimaszu.] ♦ **szurutokoro** „Ép-
pen most indulok.” [Suppacuszurutokorodes-
zu.]

éppen előtte ♦ **hitoasicsigaide** „Éppen előt-
tem fogyott el az áru.” [Hosii mono-va hitoasi-
csigaide kanbaisitesimatta.] ♦ **magivani** „Ép-
pen zárás előtt érkeztem az üzletbe.” [Heiten-
magivani miszeni cuita.]

éppen ez ♦ **korekoszo** „Éppen ezt szeretttük
volna!” [Korekoszo, varevareno nozondeitako-
toda.] ♦ **szorekoszo** „Éppen ez a furcsa.”
[Szorekoszookasii.]

éppenhogy ♦ **karakumo** „Éppenhogy megme-
nekült a veszélytől.” [Kikenkara, karakumo no-
gareta.]

éppenhogy csak ♦ **karódzsite** „Éppenhogy
csak lehetett hallani.” [Karódzsite kikoeta.] ♦
jójaku „Éppenhogy csak elcsíptem az utolsó vo-
natot.” [Jójaku súdenni mani atta.]

éppenhogy ép bőrrel ♦ **inocsikaragara** „Ép-
penhogy ép bőrrel elmenekült.” [Inocsikaraga-
ra nigeta.]

éppen jó ♦ **tegorona** „éppen jó méretű koci”
[Tegorona ókiszano kuruma]

éppen jókor induló hajó ♦ **binszen**

éppen most múlt ♦ **mavattatokorodearu**
„Éppen most múlt tíz óra.” [Dzsúdzszi-o mavat-
ta tokorodeszu.]

éppen olyan ♦ **onadzsjóna** (olyan) „Éppen
olyan szemüvege van, mint nekem.” [Kare-va
bokuto onadzsjóna megane-o siteiru.] ♦
szokkuridearu „A hajam éppen olyan, mint
anyámé.” [Kamino ke-va hahatoszokkuri.]

éppen olyan, mint régen ♦ **mukasinagarano**
„teázó, ami olyan, mint régen volt” [Mukasina-
garano kiszszaten]

éppen ott van ♦ **iavaszeru** „Amikor sürgős
ellátásra szorult valaki, véletlenül éppen ott volt
egy orvos.” [Kjúkanga deta tokini isagatamata-
ma iavaszeta.]

éppen valami előtt ♦ **magiva**

épphogy csak ♦ **girigiri** „Épphogy csak oda-
értem.” [Girigiri mani atta.] ♦ **szunden-
tokorode** „Épphogy csak megmenekültem.”
[Szundenoto korode taszukatta.]

éppoly ♦ **onadzsjóna** (éppen olyan) „Gyer-
meknek lenni, éppoly nehéz, mint aggastyán-
nak.” [Kodomono mainicsidatte ródzsinto ona-
dzsjóni curai.]

epres piskóta ♦ **sótokéki**

épség ♦ **budzsi** (nem esik baja) „A férje épségé-
ért imádkozott.” [Ottono budzsi-o inotta.]

épségben ♦ **cucuganaku** ♦ **budzsini** „Épség-
ben átkelt a tengeren.” [Budzsini umi-o vatat-
ta.]

épségben lévő ♦ **budzszina** „Örülök, hogy ép-
ségben vagy!” [Anatano budzszina kaoga mire-
tejokatta.]

Epstein-Barr-vírus ♦ **epuszutain-báviruszu**
(herpeszvírus)

epszilon ♦ **epusiron** (E, ε)

épül ♦ **tacu** „A szomszédomban új ház épült.”
[Tonarini atarasii iega tatta.] ♦ **taterareru**
„A környékünkön épült egy új áruház.” [Kin-
dzsoni atarasiidepátoga taterareta.]

épület ♦ **kan** ♦ **tatemono** „Épületet épít. Épü-
letet bont.” [Tatemono-o tateru. Tatemono-o
kaitaiszuru.] ♦ **tateja** (ipari épület) ♦ **biru**
„A mellettünk lévő épületben megüresedett egy
lakás.” [Tonarinobiruni aki bejagadekita.] ♦
birudingu ♦ **betonépület konkuritozó tate-
mono** ♦ **faépület mokuzótatemono** ♦ **kü-
lönálló épület bekkkan** ♦ **reaktor épülete**
gensiro tateja ♦ **többfunkciós épület zak-
kjobiru** ♦ **turbina épülete tábintateja**

épületasztalos ♦ **tateguja**

épület belseje ♦ **ucsimavari**

épület bezárása ♦ **heikan**

épület egyik szárnya ♦ **bekkan** „A fürdő az
épület egyik szárnyában van.” [Onszen-va bek-
kanniarimaszu.]

épületegyüttes ♦ **birugun**

épületen belül ♦ **kan-nai** „Az épületen belül ti-
los a dohányzás.” [Kan-nai-va kin-endeszu.]

épületfa ♦ **zaimoku**

épületfa minősége ♦ **zaisicu**

épületgépészet ♦ **kencsikuszecubikógaku**
♦ **tatemonofuzokuszecubi** (gépek) ♦ **fuzo-
kuszecubi** (gépek)

épületkár ♦ **tatemonohigai**

épület kora ♦ **csikunenszú**

épületmaradvány ♦ **ikó**

épületszárny ♦ **bekkan** (épület egyik szárnya)

„Az épületszárnyat most tatarozzák.” [Bekkan-va gaiszókódzsicsüdeszu.]

épülettömb ♦ **burokku**

épülettulajdonos ♦ **biru-óná**

épületvas ♦ **kóza** ◊ **szögvas** **jamagatakó** (V-profil)

épületváz ♦ **kutai**

épült ♦ **csiku** „Vettem egy 20 évvel ezelőtt épült lakást.” [Csikunidzsú nennomanson-o katta.]

ér ① **kekkan** „Az orvos azt mondta, hogy el van-
nak záródva az ereim.” [Kekkanga cumatteiru-
to sindanszaremasita.] ② **cuku** „A célállomá-
somra értem.” [Mokutekicsini cuita.] ③ **ka-
csigaaru** „Ez kocsi sokat ér.” [Kono kuruma-
va taihenkacsigaaru.] ④ **au** (baj éri) „Baleset
érte.” [Dzsikoni atta.] ⑤ **todoku** „Ez a kará-
csonyfa a plafonig ér.” [Konokuriszumaszu-
riha tendzsomade todoku.] ⑥ **ataru** „Ne tegye
ezt a gyógyszered olyan helyre, ahol napfény éri!”

[Kono kuszuri-o higa ataru tokoroni okanaide
kudaszai!] ♦ **abiru** (fürdik benne) „A raktár ta-
karítása közben sok por ért.” [Szókono szódzsi-
de hokori-o abita.] ♦ **ikikuku** „Az utam végé-
hez értem.” [Tabino hateni iki cuita.] ♦ **ukeru**
„A földrengésben kár érte a házát.” [Dzsisinde
iega higai-o uketa.] ♦ **kecumjaku** ♦ **kómjaku**
(telér) ♦ **kómuru** „Nagy összegű kár érte.” [Kó-
gakuno higai-o ótta.] ♦ **zsasikakaru** „Életem
fordulópontjához értem.” [Dzsiszeino bunki-
tenni zsasi kakatta.] ♦ **szaraszareru** „Nyári
napmeleg érte a sziklát, amitől az felforrósodott.”

[Iva-va nacuno entenniszaraszarete acukunata-
ta.] ♦ **sin** „kéteres kábel” [Nisinkéburu] ♦
szudzsi „A főnököm dagadó erekkel mérgelőd-
ött.” [Dzsósi-va szudzsi-o tatete okotta.] ♦
szuru „Szerinted, mennyit ér ez a kép?” [Kono
e-va ikuraszuruto omou?] ♦ **szógúszuru** „Ka-
tasztrófa érte.” [Szaigaini szógúsita.] ♦ **tasz-
szuru** „Célállomásához ért.” [Mokutekicsini
tah-sita.] ♦ **csiszudzsi** ♦ **csinomicsi** ♦ **csi-
micsi** ♦ **cukaru** (vízbe beleér) „Térdig érő víz
gyűlt össze.” [Hizamade cukaru hodo, mizuga
tamatteiru.] ♦ **dekuvaszu** (váratlan dolog éri)
„Természeti csapás ért.” [Szainanni dekuvasi-

ta.] ♦ **nobiru** „A szekrényig ér a szőnyeg.”

[Dzsútan-va tanamade nobiteimaszu.] ♦ **ha-
iru** „A regény cselekménye a tetőfokára ért.”
[Sószeccu-va kakjóni haitta.] ♦ **fureru** „Úgy
tárolja a diót, hogy lehetőleg ne érje levegő!”

[Kurumi-va narubeku kúkini furenajjóni ho-
zonsite kudaszai.] ♦ **boszzuru** „térdig érő
hó” [Hiza-o boh-szuru juki] ♦ **maikomu** (vé-
letlenül kap) „Szerencse érte.” [Kóunga mai
konda.] ♦ **mimau** (súlyt) „Balszerencse érte.”

[Kare-va fuunni mimavareta.] ♦ **mjaku** „ér-
szerű vonal” [Mjakudzsóno szen] ♦ **mukaeru**
„Halálához ért.” [Si-o mukaeta.] ♦ **meguriau**
„Nagy szerencse ért.” [Kóunni meguri atta.] ◊

agyér nókekkan ◊ **borzasztó dolog éri hi-
doimeniau** „Tegnap borzasztó dolog ért.” [Ki-
nóhidoi meniatta.] ◊ **célba ér góruinszuru**
◊ **évig ér ten-o cuku** „évig érő hegy” [Ten-
o cuku jama] ◊ **évig érő szoramadetodoku**
„évig érő fa” [Szoramade todoku ki] ◊ **évig
erő kumo-o cuku** „évig érő óriás” [Kumo-o
cukubakarino óotoko] ◊ **egymást éri rin-
ricuszuru** „Egymást érik az épületek.” [Biru-
va rinricusiteiru.] ◊ **egymást éri miszszec-
uszuru** „Egymást érik a házak.” [Ie-va misz-
szecusiteiru.] ◊ **egymást éri noki-o szesz-
szuru** „Ebben az utcában egymást érik a házak.”

[Kono tóride-va ieto ietoga noki-o sze-
hiteiru.] ◊ **egymást éri noki-o naraberu**
„Az üzletsoron egymást érik az üzletek.” [Só-
tengaide misze-va noki-o narabeteiru.] ◊ **egy-
mást éri aicugu** (gyors egymásutánban jön)
„Egymást érték a katasztrófák.” [Szaigaiga ai-
cuida.] ◊ **földet ér csakucsiszuru** „Az úr-
kabin földet ért.” [Ucsúkapuszuru-va csakucsi-
sita.] ◊ **hajszálér mószaikkekan** ◊ **hatás
ér kuvavaru** „A testet kívülről hóhatás érte.”

[Buttaini gaibukara neh-ga kuvavatta.] ◊
hátrány éri fudzsijúszuru „Nem érte hát-
rány a bőrszíne miatt.” [Hadano irode
fudzsijúsitakoto-va nai.] ◊ **közélebe sem ér
ojobimocukanai** „Az ember ereje a természet
erejének a közelébe sem ér.” [Hitono csikara-va
sizenno csikarani ojobimocukanai.] ◊ **lassan
járj, tovább érsz iszogabamavare** ◊ **műér
dzsinkókekkan** ◊ **nem ér zurui** „Nem ér elő-
re megnézni a válaszokat!” [Maemotte kotae-o
mirunante zurui.] ◊ **nem ér damena** „Nem ér
lesni!” [Micsa dame!] ◊ **nem ér nó-kaunto**
◊ **odatesz, ahol éri ateru** „A vizes ruha job-

ban szárad, ha éri a szél.” [Nureta fuku-o kazeni ateruto kavakijasui.] ◇ **radioaktív sugárzás éri hósanó-o abiru** „A kutatót radioaktív sugárzás érte.” [Kenkjúsa-va hósanó-o abitesimatta.] ◇ **sok minden éri iroironameniau** „Sok minden érte rövid élete során.” [Kare-va midzsikai dzsinszeide iroirona meni atta.] ◇ **tetten ér uvakigenba-o miru** „Tetten érte a feleségét.” [Cumano uvakigenba-o mita.] ◇ **tetten ér genkóhandemicukeru** „Tetten érték a házasságtörőt.” [Uvakino genba-o genkóhande micukerareta.] ◇ **tetten ér genba-o oszaeru** „Tetten értem a tolvajt.” [Gótógenba-o oszaeta.] ◇ **többes vezeték tasinkéburu** ◇ **végéhez ér cukiru** „A csillag élete végéhez ért.” [Hosino dzsumjó-va cukitesimatta.] ◇ **végéhez ér cukiataru** „Az út végéhez érve balra fordultam.” [Micsi-o cuki atatte hidarini magatta.] ◇ **véget ér keccsacukagaku** (megoldóva) „Véget értek a tárgyalások.” [Kósóni keccsacugacuita.] ◇ **véget ér sükecuszuru** „Véget ért a háború.” [Szenszóga sükecusita.] ◇ **véget ér hateru** „véget nem érő szenvedély” [Haterukotononai dzsónecu] ◇ **véget nem érő ovarinonai** „A barátom véget nem érő történetét kellett hallgatnom.” [Tomodacsino ovarinonai hanasi-o kikanakerebanaranakatta.]

éra ◇ **dzsidai** (korszak)

érbillentyű ◇ **kekkanbenmaku**

erbiu ◇ **erubiumu** (Er)

érc ◇ **kószeki** ◇ **nyers érc aragane**

ércbánya ◇ **kózan**

érces hang ◇ **metarikku-szaundo**

érclélőhely ◇ **kósó** „részlélőhely” [Dóno kósó] ◇ **felszíni érclélőhely rosucukósó**

ércpénz ◇ **szeika**

ércréteg ◇ **kósó** ◇ **kószó**

érctelep ◇ **kószó**

ércsiptető ◇ **sikecukansi**

ércsomó ◇ **dzsómjakurjú**

érdaganat ◇ **kekkanu**

erdei ◇ **morino**

erdei borkóró ◇ **karamacuszó** (Thalictrum aquilegifolium)

erdei cankó ◇ **kuszasigi** (Tringa ochropus)

erdei csemege ◇ **jamanoszacsi**

erdei csiperke ◇ **moriharatake** (Agaricus silvaticus)

erdeiegér ◇ **himenezumi** (Apodemus argenteus)

erdei fülesbagoly ◇ **torafuzuku** (Asio otus)

erdei mormota ◇ **uddocsakku** (Marmota monax)

erdei papucskosbor ◇ **karafutoacumoriszó** (Cypripedium calceolus)

erdei séta ◇ **sinrin-joku**

erdei szalonka ◇ **jamasigi** (Scolopax rusticola)

erdei szamóca ◇ **noicsigo** (Fragaria vesca)

erdei szömörcsög ◇ **szuppontake** (Phallus impudicus)

erdei út ◇ **rindó**

érdek ◇ **szontoku** „Érdekből férközött a nő közelébe.” [Szontokuzukude kanodzsoni csikazu-ita.] ◇ **tame** „Az ön érdekében figyelmeztetjük.” [Kono keikoku-va anatanotamedesz.]

◇ **rieki** (haszon) „Csak a saját érdekét nézi.” [Kare-va dzsibunno riekisika kangaeteinai.]

◇ **rigai** „A két országnak közös érdekei vannak.” [Rjókoku-va kjócsóu rigai-o mocu.] ◇ **anyagi**

érdekből kanemeateni „Anyagi érdekből házasodott.” [Kanodzso-va kanemeateni kek-

konsita.] ◇ **csak a saját érdekét nézi da-**

szantekina ◇ **más nem érdekel jokumoto-**

kumonaku „Más nem érdekel, csak szabira akarok menni, és aludni akarok.” [Kjúka-o totte jokumo tokumonaku nemuritai.] ◇ **önös**

érdekel sirisijoku „Önös érdekből cselekszik.” [Sirisijokude ugoku.] ◇ **pusztán anyagi érdekből**

jokutokuzukude „Nem lehet pusztán anyagi érdekből tanulni.” [Benkjótoiuo-va

jokutokuzukudeszurumonode-va nai.] ◇ **saját**

érdekel hosin „Azt a politikust csak a saját érdeke foglalkoztatja.” [Szono szeidzsika-va

hosinsika kangaeteinai.] ◇ **személyes**

érdekel kodzintekinarieki „Személyes érdekeit helyezi előtérbe.” [Kodzintekinarieki-o júszen-

szuru.] ◇ **szól az érdekében kucsizoe-o**

szuru „Szóltam a barátom érdekében, hogy fel-

vegyék a céghez.” [Tomodacsigakono kaisani hairutameni kucsizoe-o sita.]

érdekből csinálás ♦ **daszan** „Politikai érdek vezérelte a döntését.” [Kareno handanni-va szeidzsitekidaszanga hataraita.]

érdekcsoport ♦ **keirecu** „gyártók érdekcsoportjába tartozó üzlet” [Méká keirecuni zokuszuru hanbaiten] ♦ **riekisúdan** ♦ **riekidantai** ♦ **katonai érdekcsoport gunbacu** ♦ **pénzügyi érdekcsoport zaibacu** (zaibacu) „pénzügyi érdekcsoportok feloszlatása” [Zaibacukai]]

érdekcsoportban lévő vállalat ♦ **keirecu-gaisa** „Mitsubishi érdekcsoportban lévő vállalat” [Micubisikeirecugaisa]

érdekcsoportba vonás ♦ **keirecuka** „vállalat érdekcsoportba vonása” [Kigjóno keirecuka]

érdeke elleni ♦ **furiékina** „saját érdeke elleni vallomás” [Furiékina kjódzsucu] ♦ **furiekinarujóna** „Saját érdeke ellen cselekszik.” [Furiekinarujónakoto-o szuru.]

érdekegyeztetés ♦ **rigaicószei**

érdekel ♦ **kansin-o mocu** „Érdekel a történelem.” [Rekisini kansin-o motteiru.] ♦ **kininaru** „Van egy lány az osztályban, aki érdekel.” [Kuraszunicotto kininaru kogairu.] ♦ **kjómigaaru** „Sokféle nyelv érdekel.” [Szamazamana gengoni kjómigaaru.] ♦ **kjómi-o mocu** „Érdekel a nyelvészet.” [Gengogakuni kjómi-o motteiru.] ♦ **siru** „Kit érdekel?” [Sirumonka.] ♦ **csöppet sem érdekel siganimokakenai** „Csöppet sem érdekel mások véleménye.” [Taninno ikennado siganimo kakenai.] ♦ **egyáltalán nem érdeklí dokofukukaze** „Egyáltalán nem érdeklí, ha mérgesek is lesznek rá.” [Okoraretemodoko fuku kazeda.] ♦ **egyvalami érdeklí ippentódearu** „Ezt a középiskolát csak az egyetemi felvételi érdeklí.” [Kono kótógakkó-va daigakudzsuken ippentóda.] ♦ **érdeklődés ki** „Nem érdeklí a nők.” [Kareva on-nani kiganai.] ♦ **kit érdekel siruka** „–Azt mondják válni fog! –Kit érdekel?” [Karenera rikonszurundatte?][Szon-nakoto siruka!]]] ♦ **nem érdekel kjómiganai** „Nem érdekel a karrier.” [Suszszeni kjómiganai.] ♦ **nem érdeklí sitarasitade** „Ne érdekeljen, ha kikapsz!” [Maketara maketadeiidzsanaí.]

érdekellettét ♦ **riekiszóhan** (profitérdekeltség) ♦ **rigaitairicu** „Érdekellettét keletkezett a részvényesek és a vezetőség között.” [Kabunusito keieisano rigaitairicuga sódzsita.] ♦ **rigaiteisoku** ♦ **rigainosótoctu** „A sztrájkolók és a munkáltatók között érdekellettét van.” [Szutorai-ki-o siteiru ródószato, kojósano aidaniva rigaino sótoctugaarimaszu.]

érdekelni kezd ♦ **hiza-o szuszumeru** „Érdekelni kezdett, amit mondott.” [Kareno hanasini hiza-o szuszumeta.]

érdekel ♦ **szeikacusa** ♦ **rigaikankeigaaru**

érdekel fél ♦ **rigaikankeisa**

érdekeltség ♦ **ken-eki** (és jog) „Védi a hálszok érdekeltségeit.” [Gjogjószano ken-eki-o mamoru.] ♦ **rigaikankei** „Érdekeltsége van abban a vállalatban.” [Kare-va ano kaisato rigaikankeigaaru.] ♦ **riken** (haszonhoz való jog) ♦ **anyagi érdekeltség keizaitekirigaikankei** ♦ **japán érdekeltségű nikkei** „japán érdekeltségű, Magyarországon üzemelő vállalat” [Hangarínariu nih-kei kijó] ♦ **külföldi érdekeltségű gaisikeino** „Külföldi érdekeltségű vállalatnál dolgozom.” [Gaisikeino kaisade hataraiteimaszu.] ♦ **külföldi érdekeltségű vállalat gaisikeikijó**

érdekeltségi struktúra ♦ **rikenkózó**

érdekes ♦ **omosiroi** „Érdekes dolgot hallottam.” [Omosiroikoto-o kiita.] ♦ **kininaru** (izgat) „Kicsit fáj, de nem érdekes.” [Csoito itaikedo kininaranai.] ♦ **kjómibukai** (érdekfeszítő) „érdekes tény” [Kjómibukai dzsidzsicu] ♦ **nem érdekes nanoruhodono** (említésre méltó) „A nevem nem érdekes.” [Nanoruhodono monode-va arimaszen.]

érdekes epizód ♦ **koborebanasi** „Összeállítottam az érdekes epizódokat a házépítésről.” [Iezukurinokobore banasi-o matometa.]

érdekes lehet ♦ **ikkjó** „Érdekes lehet megpróbálni, hogy milyen külföldön élni.” [Gaikokuno szeikacu-o taikensitemirunomo ikkjóda.]

érdekes módon ♦ **omosiroikotoni**

érdekesnek talál ♦ **kjógaru**

érdekesnek tart ♦ **omosirogaru** „Ne nevsz, nincs ebben semmi érdekes!” [Varavanaide! Omosirogatteiru baaide-va nai!]

érdekes pillanat ♦ **miszeba** „Az esküvőre jött egy bohóc, és érdekes pillanatokot szerzett nekünk.” [Kekkonsikinipieroga kite misze ba-o cukutta.]

érdekes rész ♦ **hairaito** „Csak a meccs érdekesebb részeit néztem.” [Siainohairaitodake mita.]

érdekesség ♦ **adzsi** „érdekes ember” [Adzsinouaru hito] ♦ **irocuja** „érdekes előadás” [Irocujanoaru engi] ♦ **omosiroido** ♦ **omosiromi** „Nincs semmi érdekesség az életemben.” [Vatasino dzsinszeini-va nanno omosioromionai.] ♦ **kjó**

érdekes történet ♦ **icuva** „Sok érdekes történet terjed róla.” [Icuvano ói hitoda.]

érdekfeszítő ♦ **omosiroido** (érdekes) „érdekfeszítő olvasmány” [Omosiroido jomi mono] ♦ **kjómibukai** „Nagyon érdekfeszítő történet.” [Totemo kjómibukai hanasideszune.] ♦ **vakuvakuszuru** „érdekfeszítő felfedezés” [Vakuvakuszuru hakken]

érdekhajhász ♦ **riken-ja**

érdekhajhászás ♦ **riken-aszari**

érdekházasság ♦ **szejirjakukekkon** ♦ **daszantekinakekkon** „Érdekházasságot kötött.” [Daszantekina kekkon-o sita.] ♦ **benkidzsónokekkon** ♦ **jokutokuzukunokekkon**

érdekképviselő ♦ **keizaidantairengókai** ♦ **riekidaihjó**

érdekképviselő ♦ **riekidaihjó** ♦ **riekidaihjósa**

érdekkör ♦ **riekihan-i**

érdekli ♦ **kansingaaru** „Érdekel a történelem.” [Rekisini kansingaaru.] ♦ **nozomu** „Egyáltalán nem érdekel a hírnév.” [Boku-va keh-site meiszei-o nozomanai.]

érdekli a szex ♦ **nikusokukeino** „férfi, akit érdekel a szex” [Nikusokukeino otoko]

érdeklík a nők ♦ **nikusokukeino** „férfi, akit érdeklík és akit nem érdeklík a nők” [Nikusokukeito szósokukeino otoko]

érdeklődés ♦ **kankjó** „Nem tanúsított semmilyen érdeklődést.” [Kare-va konoibentoninano kankjómo hikanakatta.] ♦ **kansin** „A polgárok nagy érdeklődést mutatnak az esemény iránt.” [Szono dekgigotoni kokuminno kansinga

acumatteimaszu.] ♦ **ki** „Nem érdeklík a nők.” [Kare-va on-nani kiganai.] ♦ **kjó** „Ő hamar elrontja az ember érdeklődését.” [Kare-va kjó-o nivakani szamaszu hitoda.] ♦ **kjómi** „Elvesztettem az érdeklődésem a divat iránt.” [Fasson-e no kjómiga uszureta.] ♦ **sókai** „Érdeklődtek utánam a rendőrök a vállalatomnál.” [Kaisa-va keiszacukara bokuno sókai-o uketa.] ♦ **toiavasze** (tudakolozás) ♦ **hikiai** „Volt érdeklődés az új lakások iránt.” [Kono sinesikumanson-va hiki aiga ókatta.] ♦ **azonos érdeklődés dókó** ♦ **azonos érdeklődésű dókóno** (ugyanazt szerető) „Összegyűltek az azonos érdeklődésű emberek.” [Dókóno hitode acumatta.] ♦ **borzasztó érdeklődés kjómisinsin** „Borzasztóan érdekel, milyen lesz ennek sorozatnak a folytatása.” [Konodoramano cuzuki-va kjómisinsinseszú.] ♦ **együttérző érdeklődés mimai** ♦ **felcsigázott érdeklődés kjómisinsin** „A delegáció felcsigázott érdeklődéssel látogatta végig az üzemet.” [Siszacudan-va kjómisinsinno kaode kódszóno kengaku-o siteita.] ♦ **felkelti az érdeklődést csúi-o hiku** „A férfi cselekedete felkeltette a nő érdeklődését.” [Karenó kódó-va kano-dzsono csúi-o hiita.] ♦ **fokozódik az érdeklődés kansingatakamaru** „Fokozódik az érdeklődés a részvénykereskedés iránt.” [Kabusikitósini kansinga takamatteiru.] ♦ **furcsa dolgok iránti érdeklődés monozuki** „Érdekelnek a furcsa dolgok, ezért békát tartok otthon.” [Monozukinanode, kaeru-o katteiru.] ♦ **személyes érdeklődés dzsintekinakansin** „Személyes érdeklődést mutat a rendőri nyomozás eredménye iránt.” [Keiszacuno szószakekani dzsintekina kansin-o simeszu.] ♦ **szerteágazó érdeklődésű tasumina** „szerteágazó érdeklődésű ember” [Tasumina dzsinbucu]

♦ **szexuális érdeklődés iroke**

érdeklődés elvesztése ♦ **fukjó**

érdeklődésen kívül eső ♦ **kjómigaino** „Ez kívül esik az érdeklődési körömben.” [Kore-va bokuno kjómigaideszú.]

érdeklődés felkeltése ♦ **csúikanki**

érdeklődési kör ♦ **kansin-nohan-i**

érdeklődési terület ♦ **subihan-i**

érdeklődést kelt ♦ **ninki-o jobu** „Az új termék érdeklődést keltett.” [Sinsóhin-va ninki-o jondeiru.]

érdeklődést kivált ♦ **kansin-o hiku** „Ez a befektetés kiváltotta mindenki érdeklődését.” [Kono tósi-va minano kansin-o hiita.]

érdeklődést mutat ♦ **kansin-o joszeru** „A fiatalok érdeklődést mutatnak a téma iránt.” [Kono vadaini vakamono-va kansin-o joszeteiru.] ♦ **sokusu-o nobaszu** „A vállalat érdeklődést mutatott a félévezetőgyártás iránt.” [Kaisa-va handóitaidzsigióni sokusu-o nobasita.]

érdeklődik ♦ **ukagau** (megkérdez) „Érdeklődni szeretnék, hogy a turmixgép megérkezett-e már.” [Mikizságamó njúkasitakadóka ukagaitainodeszuga.] ♦ **kjómigaaru** „Érdeklődöm a csillagászat iránt.” [Tenmongakuni kjómigaarimaszu.] ♦ **sókaiszuru** „A részletekkel kapcsolatban érdeklődjenek az ügyfélszolgálaton!” [Kuvasiku-va otoiavasze madogucsi-e gosókai-kudaszai.] ♦ **tazuneru** „Érdeklődött a nő címe iránt.” [Kanodzsono dzsúso-o tazuneta.] ♦ **toiavaszeru** (megtudakol) „Érdekelődni lehet hétfőtől péntekig 9-től 17 óráig.” [Otoi avasze-va heidzsicukudzsikara dzsúsicsidzsimadedeszú.]

érdeklődni kezd ♦ **mezameru** „Érdeklődni kezdtem az ételek iránt.” [Rjórini mezameta.]

érdeklődő ♦ **kibósa** (jelentkező) „érdeklődő társasházi lakás iránt” [Manson kónjúkibósa] ♦ **kókinsin-noaru** (nagyon érdeklő) „Ő minden után érdeklődő ember.” [Kare-va naninidemo kókinsinnoaru hitoda.]

érdeklődők száma ♦ **hitode** (megjelentek száma) „A kiállításon sok volt az érdeklődők száma.” [Tenrankaino hitode-va ókatta.]

érdeklődő levél ♦ **sókaidzso**

érdekösszhang ♦ **rigainoicscsi**

érdekszféra ♦ **riekihan-i** (érdekkör)

érdekszövetkezet ♦ **totó** „Érdekszövetkezetet kövte kitervelték a gonoszságot.” [Totó-o kunde akudzsi-o keikakusita.] ♦ **bacu** „Olajipari érdekszövetkezetet alakítottak.” [Szekijubacu-o cukutta.] ♦ **habacu**

érdekszövetség ♦ **nareai** „kormánypart és ellenzéki part érdekszövetsége” [Jojatóno nare ai]

érdektelen ♦ **kjóminaszaszóna** ♦ **mukankeino** (irreleváns) „érdektelen fél” [Mukankeino hito] ♦ **mukansin-na** (közönyös) „érdektelen hozzáállás” [Mukansinna taido]

érdektelenség ♦ **sirake** ♦ **mukansin** (közöny) ◇ **másik fél érdektelenségével csinál hitorisibai-o endzsiru** „A tárgyalás az üzletfelünk érdektelenségével ért véget.” [Torihikiszakitono kósó-va vaga sano hitorisibaini ovatta.]

érdektelenül ♦ **kjóminaszaszóni** „Érdektelenül végzi a munkáját.” [Kjóminaszaszóni sigoto-o szuru.]

érdeklődés ♦ **rigaitairicu** ♦ **rigainoicscsi**

érdekvédelem ♦ **riekihogo**

érdekvédelmi testület ♦ **riekihogodantai**

Erdély ♦ **toransiruvania** ♦ **toransirubania**

Erdélyi Fejedelemség ♦ **toransiruvaniakókoku**

erdélyi kopó ♦ **toransirubanian-haundo** (kutyafajta)

érdem ♦ **kudoku** „Érdemeket szerez.” [Kudoku-o cumu.] ♦ **kó** „A háborúban érdemeket szerzett.” [Szenszóni oite ikutano kó-o tateta.] ♦ **kószeki** „Fizikai kutatásokban szerzett érdemeket.” [Bucurigakuno kenkjúde kószeki-o tateta.] ♦ **kóró** ♦ **sindzso** ♦ **csóso** (pozitív tulajdonság) „elektronikus könyv érdemei és hibái” [Densisoszekino csósoto tanso]

♦ **tegara** „A politikus a maga érdemének tulajdonította a részvényárak emelkedését.” [Szeidzsika-va kabukano uenobo-o dzsibunno tegaranisita.] ◇ **harci érdem gunkó** ◇ **harci érdem szenkó** „Sok csatában szerzett harci érdemeket.” [Kazukazuno tatakaide szenkó-o tateta.] ◇ **kimagasló érdem kómjó** „A rendőr kimagasló érdeme volt a tettes letartóztatása.” [Keidzsi-va han-nin-o taihosite kómjó-o tateta.]

♦ **tegara** „A politikus a maga érdemének tulajdonította a részvényárak emelkedését.” [Szeidzsika-va kabukano uenobo-o dzsibunno tegaranisita.] ◇ **harci érdem gunkó** ◇ **harci érdem szenkó** „Sok csatában szerzett harci érdemeket.” [Kazukazuno tatakaide szenkó-o tateta.] ◇ **kimagasló érdem kómjó** „A rendőr kimagasló érdeme volt a tettes letartóztatása.” [Keidzsi-va han-nin-o taihosite kómjó-o tateta.]

érdemdíj ♦ **eijosó**

érdemeket szerzett személy ♦ **kórósa**

érdemek szerinti jutalmazás ♦ **ronkókósó**

érdemel ♦ **ataru** „Ez a probléma nem érdemel figyelmet.” [Kono mondai-va kiniszuruni atarainai.] ♦ **moraubekidearu** „Az az ember jobb életet érdemel.” [Kare-va mottoi dzsinszei-okurubeki.] ◇ **érdemelő szótószurujóna** „halált érdemlő bűncselekmény” [Sikeini szótószurujóna hanzai] ◇ **hitelt érdemlő bizonyíték kakusó** „Nincs rá hitelt érdemlő bizonyíték, hogy ő tette.” [Karegajattoiu kakusóganai.] ◇ **jobbat érdemel szugiru** „Az a nő jobb férjt érdemel.” [Kanodzso-va kono ottoni-va szugiru.] ◇ **megfelelő szótószurujóna** „konnicshivának megfelelő magyar köszönés” [Konnicsi-va ni szótószurujónahangari gono aiszacu] ◇ **nem érdemel szumimaszen** „Nem érdemlek ilyen drága ajándékot!” [Kon-na kókanapurezento-o itadaiteszumimaszen.]

érdemelő ♦ **szótószurujóna** „halált érdemlő bűncselekmény” [Sikeini szótószurujóna hanzai]

érdemérem ♦ **kunsó** „Érdemérmét kapott.” [Kunsó-o szazukerareta.]

érdemes ♦ **kaigaaru** „Érdemes itt dolgozni.” [Kono kaisa-va hatarakigaigaaru.] ♦ **kacsigaaru** „Azt a könyvet érdemes megvenni.” [Szono hon-va kau kacsigaaru.] ♦ **sitejokatta** „Érdemes volt panaszkodni.” [Kurémuo sitejokatta.] ♦ **dakenokacsigaaru** „Érdemes volt várni!” [Mattadako kacsigaatta.] ♦ **dake-no koto-va aru** (meglátszik) „Érdemes volt tanulni, átmentem a vizsgán.” [Benkjósitadakenokoto-va atte sikenni gókakusita.] ♦ **taru** „Ezt a filmet nem érdemes megnézni.” [Kono eiga-va miruni taranai.] ◇ **nem érdemes ojobanai** „Nem érdemes emiatt aggodni!” [Sinpaini-va ojobanai.] ◇ **nem érdemes kacsiganai** „Ezt a filmet nem érdemes levetíteni.” [Kono eiga-va dzsóeiszareru kacsiganai.] ◇ **szóra sem érdemes dóítasimasite** (nincs mit) ◇ **szóra sem érdemes torunitaranai** (említésre sem méltó)

érdemes csinálni ♦ **jarigainoaru** „munka, amit érdemes csinálni” [Jarigainoaru sigoto]

érdemes egyszer megnézni ♦ **ikkenokacsigaaru** „Érdemes egyszer megnézni azt a turisztikai helyet.” [Szono kankócsi-va ikkeno kacsigaaru.]

érdemes meghallgatni ♦ **kikigotaegaaru** „Érdemes volt meghallgatni a koncertet.” [Konszátó-va kiki gotaegaatta.] ♦ **kikigotaenoaru** ♦ **kikimono** „Az ő kommentárját érdemes meghallgatni.” [Kareno kaiszecu-va kiki monoda.] ♦ **keicsószuruniataiszuru** „Meg sem érdemes hallgatni ezt a mesét.” [Keicsószuruni ataisinaiszupicsida.]

érdemes megnézni ♦ **mimonodearu** „Érdemes volt megnézni az előadását.” [Kareno engi-va mimonodatta.]

érdemes művész ♦ **natori** „japán tánc érdemes művésze” [Nihonbujóno natori]

érdemesség ♦ **kai** „Érdemes volt tanulni, jó munkahelyem van.” [Benkjósita kaigaattei sokunicuketa.]

érdemi ♦ **honsicutekina** (lényegi) „Nem történt érdemi változás.” [Honsicutekina henka-va nakatta.]

érdemjegy ♦ **szeiszeki** „Középiskolás korában lusta volt, és rosszak voltak az érdemjegyei.” [Csúgakuszeino koro-va namakemonode szeiszekiga varukatta.] ♦ **hjoka**

érdemleges ♦ **koretoiu** „Nem ért el érdemleges eredményeket.” [Koretoiu kószeki-va nakatta.] ♦ **szasitaru** „Nincs érdemleges változás.” [Szasitaru henka-va nai.] ♦ **dzsissicutekina** (lényegi) „Az intézkedésnek nem volt érdemleges eredménye.” [Taiszaku-va dzsissicutekina kókaganakatta.] ♦ **tegotaenoaru** (kapaszkodót jelentő) „Nem kapott érdemleges választ.” [Tegotaenoaru kotae-va tokurarenakatta.] ♦ **nattokudekirujóna** (meggyőző) „Nem kaptam érdemleges választ.” [Nattokudekirujóna kaitó-va konakatta.] ◇ **nem érdemleges torunitaranai** „Nem érdemleges a véleménye.” [Kareno iken-va toruni taranai.]

érdemre méltó ♦ **ógu** (buddhista)

érdemrend ♦ **eijosó** ♦ **kun-i** ♦ **kunsó** (állami díj) ♦ **kórósó** ♦ **hósó** „Piros Szalag érdemrenddel tüntették ki.” [Kódzshúsó-o dzsusósita.] ◇ **Kulturális Érdemrend bunkakunsó** ◇ **legfelsőbb érdemrend daikun-i** ◇ **munka érdemrend kórókunsó**

érdemrenddel kitüntetett személy ♦ **dzsukunsa**

érdemrend első fokozata ♦ **kun-ittó**

érdemrend kapása ♦ **dzsukun**

érdemtelen ♦ **kabun-na** „Érdemtelennek érzem a sok dicséretet.” [Kabunna ohome-o itadaite kjósukudeszu.] ♦ **mottainai** „Érdemtelen vagyok a kedves szavaira.” [Vatasinankani jaszasii kotoba-o kakete itadaite mottainai.]

érdemtelenység ♦ **kabun**

érdemtelenül ♦ **kabun-ni**

érdes ♦ **zarazarasita** „A smirglinek érdes a felülete.” [Kamijaszurino hjómen-va zarazarasiteiru.] ♦ **zaracuku** „Érdes hangja van.” [Karenno koe-va zaracuiteiru.]

érdesen ♦ **zarazara**

érdesfarkú hal ♦ **buri** (Seriola quinqueradiata)

érdesfarkú hal ivadéka ♦ **medzsiro** (kanszai nyelvjárásban) ♦ **vakasi** ♦ **vakana**

érdes hang ♦ **doragoe**

érdes pinceászka ♦ **varadzsimusi** (Porcellio scaber)

érdészet ♦ **eirin** ♦ **szanringaku** ♦ **szanringjó** ♦ **sinringaku** ♦ **ringaku** ♦ **rinmu** (erdőgazdálkodás)

érdészeti hivatal ♦ **eirinkjoku**

érdészeti kirendeltség ♦ **eirinso**

érdészeti kurzus ♦ **ringjoka**

érdészeti termék ♦ **rinszan** ♦ **rinszanbucu**

erdő ♦ **dzsurin** ♦ **hajasi** (fák) „tölgyfa erdő” [Kasivano hajasi] ♦ **mori** „A hegy lábánál zöld erdő húzódott.” [Jamanofumotoni aoi moriga hirogatteita.] ♦ **rin** ♦ **felhőerdő unmurin** ♦ **magántulajdonú erdő min-júrin** ♦ **nem látja a fától az erdőt josinozuikaratendzsónozoku** (szűk látóköre van) ♦ **sikságon álló erdő heicsirin** ♦ **sűrű erdő dzsukai** (erdőtenger) „A sűrű erdőbe ment, hogy véget vessen az életének.” [Kare-va dzsiszacusini dzsukaini itta.] ♦ **szklerofil erdő kójódzsurin**

erdő és mező ♦ **rin-ja**

erdőfelügyelőség ♦ **rin-jacsó**

erdőgazdálkodás ♦ **eirin** ♦ **szanrinkanri** ♦ **ringaku** ♦ **ringjó** ♦ **rinmu** ♦ **mezőgazdaság és erdőgazdálkodás nórin**

erdőipar ♦ **ringjó**

erdőipari technikus ♦ **ringjógidzsucuin**

erdőirtás ♦ **szanrinkaitaku** (erdő művelésre alkalmassá tétele) ♦ **szanrin-nobaszszai** ♦ **sinrinhakai** ♦ **sinrinbaszszai** ♦ **baszszai** ♦ **felelőtlen erdőirtás ranbacu** ♦ **mértékellen erdőirtás ranbacu**

erdőkerülő ♦ **sinrinkansiin** ♦ **morinomihariban** ♦ **moriban**

erdő mélye ♦ **morikage** ♦ **morinooku**

erdőművelés ♦ **zóringaku** ♦ **ringaku**

erdő művelésre alkalmassá tétele ♦ **szanrinkaitaku**

erdőőr ♦ **sinrinkansiin**

erdőövezet ♦ **sinrintai**

erdőpusztítás ♦ **sinrinhakai**

erdőritkítás ♦ **kanbacu**

erdősáv ♦ **namiki** ♦ **hóvédő erdősáv bósze-curin** ♦ **zajvédő erdősáv bóonrin**

erdőség ♦ **sinrin**

erdősít ♦ **sokurinszuru** „Bükk facsemetékkel erdősítettek.” [Bunano naegi-o sokurinsita.] ♦ **zórinszuru**

erdősítés ♦ **sokudzszuzórin** ♦ **sokurin** ♦ **sokurinkacudó** (tevékenység) ♦ **zórin** ♦ **újraerdősítés sinrinszaiszei**

erdősített terület ♦ **zórincsi**

erdősített terület nagysága ♦ **zórinmen-szei**

erdős vidék ♦ **sinrincsitai**

erdőszéli csiperke ♦ **siroóharatake** (Agaricus arvensis)

erdőtenger ♦ **dzsukai** (tengernyi erdő)

erdőt irt ♦ **baszszaiszuru**

erdőtűz ♦ **szanrinkaszai** (hegyoldalon) ♦ **sinrinkaszai** ♦ **jamakadzsi** (hegyoldalon) ♦ **rin-jakaszi**

erdővédelem ♦ **sinrinhogo**

ered ① **deru** (jön) „Honnan ered ez a pletyka?” [Kono uvasza-va dokokara deta?] ② **kuru** „Honnan ered ez a szokás?” [Kono síkan-va dokokara kita?] ③ **juraiszuru** „Ez a vallás Indiából ered.” [Kono súkjó-va indoni juraiszuru.] ④ **joru** „földrengésből eredő kár” [Dzsi-sinnijoru higai] ♦ **arukidaszu** (lépkedni kezd)

„A nyomába eredtem.” [Karenato-o cuite aruki dasita.] ♦ **okoru** „A baleset figyelmen kívül hagyásból eredt.” [Dzsiko-va fucsúikara okotta.] ♦ **kiinszuru** „Megnövekedett a túlórázásból eredő hirtelen elhalálozás.” [Zangjóni kiinszuru karósi-va fueteiru.] ♦ **kigenszuru** „Kínából eredő covid fertőzés” [Csúgokuni kigenszuru singatakorona kanszensó] ♦ **genszendearu** „Hol ered a Duna?” [Donau gavano genszen-va dokodeszuka?] ♦ **gogendearu** (szó) „Ez a szó honnan ered?” [Kono kotobano gogen-va dokodeszuka?] ♦ **kongentonaru** „Sok betegség ered a túltápláltságból.” [Tabe szugigaszamazamana jamaino kongentonatteiru.] ♦ **hadzsimaru** „A családi veszekedés félreértésből eredt.” [Fúfugenka-va gokaikara hadzsimatta.] ♦ **haszszuru** „A Duna a Fekete-erdőből ered.” [Donau gava-va suvarucuvartuni haszszuru.] ♦ **nyomába ered oikakehadzsimezu** „A két kutya a szökött rab nyomába eredt.” [Nihikino inu-va tóbósa-o oikake hadzsimezu.] ♦ **útnak ered suppacuszuru** „A zárandokok útnak eredtek.” [Dzsunreisatacsi-va suppacusita.]

eredendő ♦ **honraitekina** „eredendő ok” [Honraitekina rijú]

eredendő bűn ♦ **genzai**

eredendő bűn nélküli ♦ **mugenzai**

eredendő élvezet ♦ **kjójú** „eredendő emberi jogok élvezete” [Dzsinkenno kjójú]

eredendően ♦ **ganrai** „Az ember eredendően jó.” [Ningen-va ganraizendeszu.] ♦ **honrai** „A vastagbél baktériuma eredendően ártalmatlan.” [Daicsókin-va honrai-va mugaideszú.] ♦ **honraitekini** „Az ember eredendően jó.” [Ningen-va honraitekini zenrjodearu.] ♦ **motomoto** „Ez eredendően rossz beidegződés.” [Kore-va motomoto-va varui sükandeszu.]

eredendő gonoszság ♦ **szeiaku**

eredendő gonoszság elve ♦ **szeiakuszecu**

eredendő jószág elve ♦ **szeizenszecu**

eredet ① **kigen** „török eredetű szó” [Toruko gokigenno kotoba] ② **jurai** „Mi az eredete ennek a városnévnek?” [Kono macsino namaeno jurai-va nandeszuka?] ③ **dedokoro** „Gyanús ennek a pénznek az eredete.” [Kono okaneno dedokoro-va ajasii.] ④ **moto** „Visszatértem az

útra, amin eredetileg jöttem.” [Motokita miccini modotta.] ♦ **in-nen** „A jogrendszer olyan maradt, ahogyan eredetileg a múltban volt.” [Sihószeido-va kakono in-nen-o hikizuttamaninatteiru.] ♦ **engen** „A sámánizmus eredetét kereste.” [Sámánizumuno engen-o szagutta.] ♦ **ómoto** „Megvizsgáltam az eredeti adatokat.” [Ómotonodéta-o sirabeta.] ♦ **okori** „szokás eredete” [Súkanno okori] ♦ **ganszo** „Ebből az üzletből ered a köris kenyér.” [Kono misze-va karépan-no ganzodearu.] ♦ **kiin** ♦ **gen** ♦ **genszancsi** (származási hely) ♦ **genrjú** „A magyarok eredetét kutatja.” [Hangari minzokuno genrjú-o tadoru.] ♦ **suszei** ♦ **susso** „kétes eredetű információ” [Sussono ajasii dzsóhó] ♦ **szudzso** (származás) „Megtalálták a Földön lévő víz eredetét.” [Csikjúniaru mizuno szudzsoaga vakatta.] ♦ **szei** (tulajdonság) „genetikai eredetű betegség” [Idenszei sikkán] ♦ **tan** ♦ **deszaki** „Megvizsgálták a hamis pénz eredetét.” [Gizósiheino deszaki-o sirabeta.] ♦ **hadzsimari** „pletyka eredete” [Uvaszono hadzsimari] ♦ **hassó** ♦ **hongen** ♦ **minamoto** „vallás eredete” [Súkjóno minamoto] ♦ **mo-toi** ♦ **raireki** „fesztivál eredete” [Macurino raireki] ♦ **rúcu** „Egy bizonyos szó eredetét kerestem.” [Aru kotobanorúcu-o szagutta.] ♦ **állati eredetű dóbuszei** ♦ **egy eredet icsigen** ♦ **élet eredete szeimeinokigen** ♦ **fertőzés eredete kanszengen** ♦ **növényi eredetű sokubucuszei**

eredeti ① **oridzsinaruna** „Nem volt semmilyen eredeti ötletem.” [Oridzsinarunaaideaga mat-takunakatta.] ② **honmonono** (igazi) „Ez a festmény eredeti.” [Kono kaiga-va honmonoda.] ③ **dzsicubucu** (valóságos tárgy) „Ez a makett kisebb, mint az eredeti.” [Kono mokei-va dzsicubucujori csiszai.] ④ **motono** (kezdeti) „A székeket visszaraktam eredeti helyükre.” [Iszuo motono basoni modosita.] ⑤ **tósono** (kezdeti) „A projekt az eredeti tervhez képest késésben van.” [Purodzsekuto-va tósono joteijori okureteiru.] ⑥ **honraino** (előző) „Az épületet visszaállították az eredeti állapotába.” [Tatemono-va honraino szugatani modotta.] ⑦ **zansin-na** (újszerű) „Eredeti ötletével sikerterméket fejlesztett ki.” [Zansinna haszszódehitto sóhin-o kaihaszcsita.] ♦ **genbucu** ♦ **dzsunszeina** „eredeti termék” [Dzsunszeina szeihin] ♦ **sósinsómeino** „eredeti Stradivari-hegedű”

[Sósinsómeinoszutoradibariuszunobaorin] ♦ **sinkina** „eredeti ötlet” [Sinkinaaidea] ♦ **szei** „egy eredeti és egy másodpéldány” [Szeifukuni cú] ♦ **dokudzsiszeinotakai** „eredeti ötlet” [Dokudzsiszeino takai haszszó] ♦ **dokuszótekin** „Eredeti ötletekre van szükségünk.” [Dokuszótekin anga hicujódeszu.] ♦ **honbano** „Ennek az ételnek más az eredeti íze.” [Kono rjórino honbano adzsi-va csigau.] ♦ **honraitekina** „eredeti jelentés” [Honraitekina imi] ♦ **mukasinagarano** „eredeti étel” [Mukasinagarano rjóri] ♦ **motodórino** „Nem tudjuk visszaállítani az eredeti életünket.” [Motodórino szeikacuni-va modorenai.] ♦ **motomotono** „Mi ennek a szónak az eredeti jelentése?” [Kono kotobano motomotono imi-va nandeszuka?]

eredeti alak ♦ **genkei** „Az ütközött autó motorja szinte megőrizte eredeti alakját.” [Sótocusita kurumanoendzsin-va hobo genkei-o todometta.]

eredeti alkatrész ♦ **dzsunszeibuhin**

eredeti alkotó ♦ **genszakusa**

eredeti állapot ♦ **motonodzsótai** „Szeretném, ha eredeti állapotban kapnám vissza ezt a könyvet!” [Kono hon-o motono dzsótaide kasesite kudaszai!]

eredeti állapotba ♦ **motodórini** „Az eredeti állapotába hoztam a szobát.” [Heja-o motodórini modosita.]

eredeti ár ♦ **moto** „A földet az eredeti árnál olcsóbban adtam el.” [Tocsi-o moto-o kitte utta.]

eredetiben ♦ **gensode** „Angol eredetiben olvastam ezt a regényt.” [Eigono gensodekono sószeцу-o jomimasita.]

eredeti birtok ♦ **honrjó**

eredeti cél ♦ **hon-i** „Eléri eredeti célját.” [Hon-i-o togeru.] ♦ **honsi**

eredeti cím ♦ **gendai** „film eredeti címe” [Eigano gendai]

eredeti családnév ♦ **honszei**

eredeti dolog ♦ **honbamoto**

eredeti elgondolás ♦ **szói**

eredeti elképzelés ♦ **sosin** „Kírtartva eredeti elképzelése mellett, orvos lett.” [Sosin-o curanuite isaninata.]

eredeti és másolat ♦ **szeifuku** „A jegyzőkönyvről egy eredetit és egy másolatot készítettem.” [Szeifukuni buno gidzsiroku-o szakuszeisita.]

eredeti felhalmozás ♦ **gensitekicsikuszeki** ♦ **hongentekicsikuszeki**

eredeti felvétel ♦ **genban**

eredeti forma ♦ **genkei** „Az autó a javítás után visszanyerte az eredeti formáját.” [Kuruma-o súrini dasitara genkei-o tori modosita.]

eredeti gyártó ♦ **honke** „sütemény eredeti gyártója” [Okasino honke]

eredeti hajóraklevél ♦ **szeihonfunanisóken** (OBL)

eredeti hang ♦ **namanokoe**

eredeti írás ♦ **gencso** ♦ **sinpicu**

eredeti írásmű ♦ **genpon**

eredeti irat ♦ **genkó** ♦ **honso**

eredeti ítélet ♦ **genhankecu** „Az újratárgyaláson elvetették az eredeti ítéletet.” [Szaisinde-va genhankecu torikesiszareta.]

eredeti javaslat ♦ **gen-an** „Módosítja az eredeti javaslatot.” [Gen-an-o súszeiszuru.]

eredeti jelentés ♦ **gengi** „Ennek a szónak nem maradt meg az eredeti jelentése.” [Kono kotobano gengi-va nokotteinai.] ♦ **hongi** „Ennek a szónak az eredeti jelentését homály fedi.” [Kono gono hongiga fumeideszu.]

eredeti kandzsi ♦ **hondzsi**

eredeti kép ♦ **genga**

eredeti kiadás ♦ **genpan**

eredeti kínai olvasat ♦ **kan-on**

eredeti könyv ♦ **genso** „Mivel nem bíztam a fordításban, megnéztem az eredeti könyvet.” [Hon-jaku-va sin-jódekinakattanode gensoni atatta.] ♦ **genpon** ♦ **sóhon**

eredeti környezetben tanult ♦ **honbadzsi-komino** „Juca nénitől, eredeti környezetben tanultam magyar házi ételt főzni.” [Jucaobaszankara honbadzsi-komino hangarí kateirjóri-o naratta.]

eredeti lacím ♦ **genszeki**

eredetileg ♦ **ganrai** „A magas sarkú cipőt eredetileg férfiaknak találták ki.” [Haihíru-va ganraidanszei jóno hacumeidesita.] ♦ **honrai** „Eredetileg zongorista volt.” [Kare-va honrai-va pianiszutodatta.] ♦ **moto va** „Ez a helyiség eredetileg raktár volt.” [Kono heja-va motoha szókodatta.] ♦ **motomoto** „Eredetileg autószerelő volt.” [Kare-va motomotokurumano szeibikódatta.]

eredeti mű ♦ **genszaku** „Akutagava műve alapján készült színdarab” [Akutavavagenszakuno butai] ♦ **genpon**

eredeti mű szerzője ♦ **genszakusa**

eredeti név ♦ **imina** (valódi név) ♦ **genmei**

eredeti nyelv ♦ **gengo** „Eredeti nyelven olvasa a szentírást.” [Gengode szeiso-o jomu.]

eredeti ötlet ♦ **szóan**

eredeti rajz ♦ **genga** „Egy híres képregényíró eredeti rajzait állították ki.” [Júmeina mangakano gengaga tenziszareteimaszu.]

eredetiség ♦ **oridzsinarití** „Ebben a műben nincs semmi eredeti.” [Kono szakuhinni-va oridzsinaritíga iszszainasi.] ♦ **dzsunszei** ♦ **sinki** „A játék eredetiségével büszkélkedik.” [Gémuno sinki-o terau.] ♦ **szói** ♦ **dokudzsi** ♦ **dokudzsiszei** „Nincs eredetiség a műveiben.” [Ano hitono szakuhinni-va dokudzsiszeiganai.] ♦ **dokuszó** ♦ **dokuszószei** ♦ **honmonokadóka** „A drágakő eredetisége kétséges.” [Kono hószeiki-va honmonokadóka utagavasi.]

eredeti szándék ♦ **sosi** (amit először kigondol)

eredeti szándék keresztülvitele ♦ **sosikantecu**

eredeti szín ♦ **gensoku**

eredeti szöveg ♦ **genten** (könyv) „Eredeti szanszkrit szövegből fordítottam a szútrát.” [Okjó-o szanszukuritto gentenkara jakusita.] ♦ **genbun** „Eredetiben olvassa az idegen nyelvű könyvet.” [Gaikokugono hon-o genbunde jomu.] ♦ **teihon**

eredeti téma ♦ **honszudzsi** „Rátértünk az eredeti témára.” [Hanasi-va honszudzszini haita.]

eredeti termék ♦ **dzsunszeihin**

eredeti tőkefelhalmozás ♦ **sihon-nogensitekicsikuszeiki** ♦ **sihon-nohongentekicsikuszeiki**

eredeti vers ♦ **honka**

eredeti vers adaptációja ♦ **honkadori**

eredeti vers átírása ♦ **honkadori**

eredetű ♦ **juraino**

eredmény ① **kekka** „Milyen lett az egészségügyi vizsgálat eredménye?” [Kenkósindanno kekka-va dódesitaka?] ② **szeika** (jó eredmény) „A fogycúra során a torna néhány héten belül eredmény hozott.” [Taiszó-va szúsúkgangodalettoni szeika-o dasita.] ③ **szeiszeki** „Javult az tanulmányi eredményem.” [Gakkóno szeiszekiga agatta.] ④ **gjószeki** „Tudományos eredményt ért el.” [Kagakudzsóno gjószeki-o dasita.] ♦ **autoputto** ♦ **kikecu** „Ez hosszú vita eredménye.” [Nagai gironno kikecudearu.] ♦ **kó** „Idős korában elismerték az addigi eredményeit.” [Ban-nenni-va imamadeno kóga mitomera-reta.] ♦ **kószeki** „A fizikában kimagasló tudományos eredményeket ért el.” [Bucurigakudeszugureta kószeki-o nokosita.] ♦ **dzsiszeki** ♦ **dzsiszeszeki** (teljesítmény) „Idén nem változott a cégünk eredménye.” [Kotosi-va kaisano dzsiszeszeki-va kavaranakatta.] ♦ **szúcsi** „A négyzetgyök eredményét keresi.” [Heihókonno szúcsi-o motomeru.] ♦ **szue** „szakadatlan erőfeszítés eredményeként elkészült alkotás” [Tae manai dorjokuno szueni cukuri ageta szakuhin] ♦ **szukoa** „A csapat javított az eredményén.” [Csímu-va szukoa-o nobasita.] ♦ **szon-eki** (üzleti eredmény) ♦ **tamamono** (gyümmölcse valaminek) ♦ **rieki** (profit) „A cég adózás utáni eredménye jó volt.” [Kaisano zeihiki gono rieki-va jokatta.] ◇ **jó eredmény kószeszeki** „A sportoló jó eredményeket ért el.” [Szensu-va kószeszeki-o nokosita.] ◇ **jó eredmény kókecca** ◇ **kísérleti eredmény dzsikkenkecca** ◇ **kitűnő eredménnyel jútóde** „Kitűnő eredménnyel végezte el az egyetemet.” [Daigaku-o jútóde szocugjósita.] ◇ **ku-tatási eredmény kenkjúszeika** ♦ **megfordítja az eredményt és nyer gjakuten-gacsiszuru** ◇ **rossz eredmény fuszeiszeki** „rossz tanulmányi eredményű diák” [Fuszeiszekino szeito] ◇ **sikeres eredmény kaikjo** „A kutató világső eredményt ért el.” [Kenkjúsa-

va szekaihaćuno kaikjo-o nasi togeta.] ◇ **tanulmányi eredmény szeiszeki** ◇ **tanulmányi eredmény gakugjószeiszeki** ◇ **üzleti eredmény eigjószeiszeki** ◇ **üzleti eredmény szon-eki** (nyereség vagy veszteség) „Az idei üzleti eredmény tizmillió jen volt.” [Kotosino szon-eki-va dzsúoku endatta.] ◇ **végegeredmény szaisúkeķķa** ◇ **vizsgálat eredménye csószakeķķa**

eredményelvűség ◇ **szeikasugi**

eredményes ◇ **kóķateķķina** „Mi az eredményes fogókúra titķa?” [Kóķateķķinadaiettono hieķcu-o osiete ķudaszai.] ◇ **kó-o szószuru** ◇ **dzsódeķķina** ◇ **szeikagaaru** „eredményes ķutató” [Szeikanoaru kenķjű]

eredményesen ◇ **kóķateķķini** „Erdményesen alkalmaztam a módszert.” [Szono hóhó-o kóķateķķini ójósita.] ◇ **subijoku** (ügyesen) „Erdményesen befejezte a tárgyalást.” [Kósó-o subijokumatometa.]

eredményesnek érzés ◇ **tegotae** „Erdményesnek éreztem a vizsgát.” [Sikenno tegotaegajokatta.]

eredményesség ◇ **kó** ◇ **szeikagaarukoto**

eredményez ◇ **umu** „A napi mozgás csodát eredményezett.” [Mainicsino undó-va kiszeki-o unda.] ◇ **cunagaru** (kapcsolódik) „A jó alvás hatékony munkát eredményez.” [Joi szuimin-va kóricuteķķina sigotonicunagaru.] ◇ **hadzsikidaszu** (kihoz) „Ez az üzletág 200 százalékos megtérülést eredményezett.” [Kono dzsigjó-va kaisúricunihjaku pászento-o hadzsiki dasita.] ◇ **motaraszu** (okok) „Kormány politikája vagyoni aránytalanságot eredményezett.” [Szeifuno szeiszaku-va hinpuno sza-o motarasita.]

eredményezés ◇ **itari** „A heveségem eredményezte a balesetet.” [Vakageno itaride dzsiko-o okositesimaimasita.]

eredményhirdetés ◇ **keķķahappjó**

eredményjelző ◇ **szukoa-bódo**

eredményjelző tábla ◇ **szukoa-bódo** ◇ **elektronikus eredményjelző tábla denkókeidzsiiban**

eredménykimutatás ◇ **zaimusohjó** ◇ **szon-ekikeiszanso** ◇ **pieru** „mérleg és eredménykimutatás” [Bieszuto pieru]

eredmény megfordításával nyer ◇ **gjakuten-júsószuru**

eredmény megfordításával nyerni ◇ **gjakutengacsi**

eredményorientáltság ◇ **keķķadzsísi**

eredményre jut ◇ **kicsakuszuru** „Arra az eredményre jutottak, hogy nem értik.” [Keķķjukurikaideķķinaitoiu itteni kicsakusita.]

eredményre jutás ◇ **kicsaku**

eredményre vezet ◇ **szeika-o motaraszu** „A reformok eredményre vezettek.” [Kaikaku-va szeika-o motarasita.]

eredménytáblázat ◇ **keķķahjó**

eredménytelen ◇ **kóķaganai** „Erdménytelen volt az a tanulási módszer.” [Szono benķjőhóhó-va kóķaganai.] ◇ **szeikanonai** „eredménytelen munka” [Szeikanonai sigoto]

eredménytelenség ◇ **kóķanonaikoto** ◇ **fucsó** „A pályázat erdménytelen volt.” [Njúsza-cuga fucsóinatta.]

eredménytelenül üt ◇ **bondaszuru**

eredménytelen ütés ◇ **bonda** (bázislabdáiban)

eredményt hoz ◇ **szeika-o ageru** „A takarékoskodásunk erdményt hozott.” [Szecujaku-va szeika-o ageiteiru.]

eredő ◇ **keķķatositeno** ◇ **gószei** „Kiszámította a két vektor erdőjét.” [Futacunobekutoruno gószei-o keiszansita.] ◇ **nijoru** (okozta) „Az idősödésből erdő feledékenységé fokozódott.” [Kareinijoru monovaszure-va hidokunatta.]

eredő erő ◇ **gószeirjoku** ◇ **górjoku**

ereget ◇ **ageru** „Sárkányt eregetett.” [Tako-o ageta.] ◇ **tateru** „A tűz füstöt eregetett.” [Hi-va kemuri-o tateta.] ◇ **füstöt ereget kujuraszu** „Szivarfüstöt ereget.” [Hamaki-o kujuraszu.]

eregetés ◇ **tobasi** „sárkányeregetés módja” [Takono tobasi kata] ◇ **léggömberegetés fúszentobasi** ◇ **sárkányeregetés takoage**

ereje fogytán ◇ **csikaracukite** „A futó ereje fogytán összeesett.” [Szósa-va csikaracukite ta-oreta.]

ereje megfeszítésével ♦ **issókenmei** „Erőm megfeszítésével futottam.” [Issókenmeini hasitta.]

ereje teljében levő ♦ **kekiszakan-na** „Ereje teljében lévő fiatal volt.” [Kekiszakan-na vakai hitoda.] ◇ **munkaereje teljében levő hatarakizakarino** „30-as éveiben járó, munkaereje teljében levő alkalmazott.” [Szandzsúdaino hataraki zakarino sain.]

ereje teljében lévő ♦ **vakateno** „ereje teljében lévő alkalmazott” [Vakateno dzsúgjóin]

ereje teljében van ♦ **aburaganoru** „kor, amikor ereje teljében van” [Aburaga notta tosi] ♦ **aburagiru**

erejét megfeszítve fut ♦ **rikiszószuru** „A célíg erejét megfeszítve futott.” [Górumade rikiszósa.]

erejét megfeszítve futás ♦ **rikiszó**

erejét meghaladja ♦ **csikaragaojobanai** „Meghaladta az erőmet a vizsga, és megbuktam.” [Csikaraga ojobanakute, fugókakuninata.]

erejét meghazudtoló ♦ **kenagena** „erejét meghazudtoló viselkedés” [Kenagena furu mai]

erejét meghazudtolva ♦ **kenageni** „A kisfiú erejét meghazudtolva eltartotta az egész családját.” [Sónen-va kenageni kazokuzen-inno okane-o kaszeida.]

ereje van ♦ **csikaragaderu** „Nincs erőm.” [Csikaraga denai.]

erekció ♦ **bokki**

erekciója van ♦ **bokkiszuru**

erekciós probléma ♦ **bokkifuzen**

ereklye ♦ **ihin** (örökbe hagyott tárgy) ♦ **ibucu** „családi ereklye” [Kazokuno ibucu] ♦ **kahó** (családi ereklye) ♦ **dzsúhó** ♦ **szeiibucu** (szent relikvia) ♦ **takara** (kincs) „családi ereklye” [Ieno takara] ♦ **hihó** ◇ **családi ereklye kaden-nohihó**

ereklyeként bemutatás ♦ **kendzsi** „Isten dicsőítésére ereklyeként bemutatták a keresztet.” [Kami-o szanbiszurutameni dzsúdzsikano kendzsiiga okonavareta.]

ereklyeőrző terem ♦ **sariden**

ereklyetartó ♦ **gan** ♦ **zusi** ◇ **áldozati ereklyetartó szeitaikendzsidai**

ereklyetartóba vájt Buddha-szobor ♦ **gan-zó**

ereklyét őrző épület ♦ **szotóba** ♦ **szotoba**

érlelmei vannak ♦ **omoigaszuru** „Vegyes érlelmeim voltak.” [Fukuzacuna omoigasita.]

érlemzesedés ♦ **kenkankókasó** ♦ **dzsukudzsókóka** ♦ **dómjakukóka** ♦ **dómjakukókasó**

erélyes ♦ **kecuzentosita** „Erélyes hangon válaszolt.” [Kecuzentosita kucsóde kotaeta.] ♦ **kevasii** „erélyes hang” [Kevasisii koe] ♦ **cujoi** (erős) „erélyes férj” [Cujoi otto]

erélyesen ♦ **cujoku** (erősen) „Erélyesen rászólt a gyerekre.” [Kodomo-o cujoku csúisita.]

érem ♦ **medaru** ◇ **aranyérem kinmedaru** „A versenyző aranyérmét szerzett.” [Szensu-va kinmedaru-o kakutokusita.] ◇ **aranyérmes góru-do-medariszuto** ◇ **bronzérem dómedaru** ◇ **emlékérem kinenmedaru** ◇ **emlékérem kinenkóka** „császár koronázásának emlékérmé” [Tennóheikago szokuikinenkóka] ◇ **ezüstérem ginmedaru** ◇ **olimpiai érmes gorinmedariszuto**

éremszerző ♦ **medariszuto** „olimpiai éremszerző” [Gorinmedariszuto]

erény ♦ **sinsó** ♦ **dzsintoku** ♦ **csóso** „erény és fogyatékoság” [Csósoto tanso] ♦ **toku** ♦ **tokumoku** ♦ **torie** (jó tulajdonság) „A kedvessége az egyetlen erénye.” [Karenno juiicuno tori e-va jaszasiszadearu.] ♦ **bisicu** ♦ **biten** ♦ **bitoku** „Az én erényem az, hogy nem mondok rosszat az emberekről.” [Vatasino bitoku-va hitono varugcsi-o ivanaikotodeszu.]

erényekkel rendelkező ember mindig talál barátokat ♦ **tokuhakicunenarazu**

erényes ♦ **tokunoaru** „erényes ember” [Tokunoaru hito] ♦ **bitokunoaru** (értékes tulajdonságai vannak)

erényesség ♦ **toku** „Tanítómestere erényességét csodálja.” [Onsino toku-o sitau.]

erényöv ♦ **teiszótai**

erény politikája ♦ **ódó** „erény politikája és erő politikája” [Ódóto hadó]

érés ♦ **dzsukuszurukoto** ♦ **szeidzsuku**
érést **elősegítő** **faktor** ♦
júsibunrecuszokusin-insi (mitózist elősegítő faktor) ♦ **ranszeidzsukuszokusin-insi** (ÉEF)

eresz ♦ **noki** ♦ **hiszasi**

eresz alá húzódik ♦ **amajadoriszuru** (menedéket keres az eső elől) „Az eső elől az eresz alá húzódtam.” [Amajadorisita.]

eresz alatt ♦ **nokiszaki** „Az eresz alá tettem a biciklit, hogy ne ázzon meg.” [Nurenaijóni nokiszakini dzsitensa-o oita.] ♦ **nokisita** „A fecske fészket rakott az eresz alatt.” [Cubame-va nokisitani szu-o cukutta.]

eresz alja ♦ **nokiba**

ereszcsatorna ♦ **amadoi** ♦ **nokidoi**

ereszkedés ♦ **kakó**

ereszkedik ♦ **kakószuru** „Az ejtóernyős ereszkedett.” [Szukaidaibága kakósiteita.] ♦ **keiszaszuru** „enyhén ereszkező lejtő” [Jurujakani keiszaszuru szakamisci] ♦ **hólepel ereszkezik** **furicumoru** „Hólepel ereszkedett a hegyre.” [Jamani jukiga furi cumotta.] ♦ **lejjebb ereszkezik** **kódo-o szageru** (csökkenti a magasságot) „A hőlégballon lejjebb ereszkedett.” [Necukikjú-va kódo-o szageteita.] ♦ **négyszéklábra ereszkezik** **jocunbainaru**

„Négyszéklábra ereszkedve kerestem a leejtett kulcsot.” [Jocun baininate otosita kagi-o szagasita.] ♦ **térdre ereszkezik** **hiza-o cuku** „A futballista a himnusz alatt térdre ereszkedett.” [Szakká szensu-va kokkaenszó dzsini katahiza-o cuita.]

ereszkező görbe ♦ **kókaszen** „grafikon ereszkező görbéje” [Gurafuno kókaszen]

ereszkező piac ♦ **szageszóba**

ereszkező tendencia ♦ **szageasi** (tőzsdén)

eresz oldala ♦ **nokiba** „eresz oldalán álló szilvafa” [Nokibano ume]

ereszt ♦ **ikaszeru** „Nem eresztette a gyereket iskolába.” [Kodomo-o gakkóni ikaszenakatta.] ♦ **oroszu** „A kútba eresztette a vödört.” [Bakecu-o idoni orosita.] ♦ **sinsucuszuru** (szívárog) ♦ **daszu** (szívárogat) „A leszeletelt uborka vizet eresztett.” [Kizandakjúri-va mizu-o dasita.] ♦ **nagaszu** (folyat) „Vizet eresztet-

tem a csapból.” [Dzsagucsikara mizu-o nagasita.] ♦ **moreru** (szívárog) „Ereszt a szelep.” [Benga moreteiru.] ♦ **elenged mizunihanaszu** (vízbe szabadon enged) „Elengedtem a hatat.” [Szakana-o mizuni hanasita.] ♦ **félárbóca ereszti a zászlót hanki-o kakageru** „Félárbóca eresztették a zászlót.” [Hanki-o kakageta.] ♦ **felenged szoranihanaszuru** (levegőbe szabadon enged) „Felengedtem a léggömböt.” [Fúsen-o szorani hanasita.] ♦ **gyenge második eresztés nibanszendzsi** „Ez a strukturális reform csak egy gyenge második eresztése az előzőnek.” [Konkaino kózókaikaku-va zenkaino nibanszendzsiniszuginai.] ♦ **gyökeret ereszt** **nezuku** „A fa gyökeret eresztett.” [Kiga nezuita.] ♦ **gyökeret ereszt** **ne-o oroszu** „A fa gyökeret eresztett.” [Ki-va ne-o orosita.] ♦ **gyökeret ereszt** **ne-o haru** (szétterjedő) „A fa gyökeret eresztett.” [Dzsomoku-va ne-o hatta.] ♦ **neki-ereszt** **tobaszuru** (gyeplőt) „Nekieresztettem a kocsit.” [Kuruma-o tobasita.] ♦ **nyomába ereszt** **ottega-o kakeru** ♦ **ráereszt** **hanacu** (elenged) „Ráeresztettem a kutyát a behatolóra.” [Sinnjúsani inu-o hanatta.] ♦ **szabadon ereszt** **tokihanaszuru** „Szabadon eresztették a túsokat.” [Hitodzsicsi-o toki hanasita.]

éretlen ♦ **aoi** „Ez az alma még éretlen.” [Konoringo-va mada aoi.] ♦ **arakezurina** „éretlen sportoló” [Arakezurina szensu] ♦ **oszanai** ♦ **midzsukuna** „Ez a gyerek még éretlen, kérem legyenek rá tekintettel!” [Midzsukuna kodomodszuga jorosiku onegaisimaszu.] ♦ **miszeidzsukuna**

éretlenség ♦ **midzsuku** ♦ **miszeidzsuku** ♦ **vakasza**

éretlen tők ♦ **aobjótan**

eretnek ♦ **itansa** ♦ **dzsasúto**

eretnekség ♦ **itan** ♦ **dzsakjó** „Az egyház eretnekségnek vette a viselkedését.” [Kjókai-va karenó kói-o dzsakjótominasita.] ♦ **dzsasú**

eretnekségnek tart ♦ **itansiszuru** „A keresztény egyház eretnekségnek tartotta, amit a tudós mondott.” [Gakusano kotoba-va kiriszuto kjókara itansiszareteita.]

eretnek tanítás ♦ **itandzsaszecu** ♦ **dzsaszecu**

eretnek vallás ♦ **gedó** (nem buddhista) ♦ **dzsakjó** „eretnek vallás alapítója” [Dzsakjóno kaiszo]

érett ♦ **icsininmaeninatta** „érett orvos” [Icsininmaeninatta isa] ♦ **icsininmaeno** „társadalom érett tagja” [Icsininmaeno sakaidzin] ♦ **ippasino** „Érett felnőtt lett.” [Ippasino otonaninatta.] ♦ **endzsukusita** „Érett előadást mutatott be.” [Endzsukusita engi-o mizeta.] ♦ **otonabita** „Ez érett kijelentés volt!” [Otonabita hacugendane.] ♦ **konareru** „érett személyiség” [Konareta ningen] ♦ **dzsukusita** ♦ **szeidzsukusita** „Testileg és lelkileg is érett.” [Kanodzso-va sinsintomoni szeidzsukusita.] ♦ **nereru** „érett ember” [Nereta dzsinbucu] ♦ **randzsukusita** „érett kultúra” [Randzsukusita bunka] ♦ **ródzsukusita** „érett gondolkodó” [Ródzsukusita siszóka] ♦ **rószeisita** „érett ember” [Rószeisita dzsinbucu]

éretten látja ♦ **takkanszuru** (érett elképzelései vannak) „Még csak középiskolás, de már éretten látja az életet.” [Kókószeidakedo dzsinszei-o takkansiteru.]

érett kor ♦ **dzsukunen**

érett korú személy ♦ **dzsukunensa**

érett látásmód ♦ **takkan**

érett nő ♦ **dzsukudzso**

érett nővé válik ♦ **on-naburi-o ageru** „A lányom érett nővé vált.” [Muszume-va on-naburi-o ageta.]

érettség ♦ **icsininmae** ♦ **endzsuku** ♦ **szeidzsuku** ♦ **nenrin** „érett szépség” [Nenrin-o kaszaneta ucukusisza] ♦ **marumi** „Ahogy öregedett, egyre érettebb lett.” [Kare-va tosi-o totte szeikakuni marumiga deta.] ♦ **ródzsuku** ♦ **rószei** ♦ **gazdasági érettség keizaitekiszzeidzsuku**

érettségi ♦ **szocugjósiken** (érettségi vizsga)

érettségi bizonyítvány ♦ **kótógakkónoszocugjósóso** ♦ **szocugjósóso** (érettségi vizsga)

érettségi tabló ♦ **szocugjókinenokuraszusun**

érettségi vizsga ♦ **kókószocugjótóicusiken**

érettségizik ♦ **szocugjósiken-o ukeru** „Tegnap történelemből érettségiztem.” [Kinórekisino szocugjósiken-o uketa.]

érett színe lesz ♦ **irozuku** „A datolyaszilvának érett színe lett.” [Kakiga irozuita.]

érez ♦ **idaku** „Erős gyűlöletet érzett az árulóval szemben.” [Uragiri mononi cujai urami-o idaiteita.] ♦ **oboeru** „Nagy örömet éreztem.” [Ókina jorokobi-o oboeta.] ♦ **omoigaszuru** „Úgy éreztem, megmenekültem.” [Szukuvaretajóna omoigasita.] ♦ **omou** „Nem merem elmondani, amit érzek iránta.” [Kanodzsoni omottakoto-o ienai.] ♦ **kandzsiru** „Egyáltalán nem éreztem fájdalmat.” [Mattaku itami-o kandzsinakatta.] ♦ **kanzuru** „Szellem jelenlétét éreztem.” [Júreino kehai-o kandzsita.] ♦ **siru** „Újra éreztem, hogy milyen jó egészségesnek lenni.” [Aratamete kenkónoarigatami-o sitta.] ♦ **előre érez jokangaszuru** „Éreztem előre, hogy nyerni fogok a lottón.” [Takarakudzsgia atarujóna jokangasita.] ♦ **ézés kokoromocsi** „Tekintetéből kiolvastam, mit érezhet.” [Kaokara kanodzsono kokoromocsi-o jomi totta.] ♦ **ézés kankaku** „Nem érzem a lábam ujját.” [Asino jubino kankakugaarimaszen.] ♦ **idegennek érez ivakan-o oboeru** ♦ **igazán érez dzsikkanszuru** „Az utazás alatt éreztem igazán, hogy milyen jó az okostelefon.” [Rjokócsúniszumahonoarigatasza-o dzsikkansita.] ♦ **kirekesztettnek érzi magát ivakan-o oboeru** (érzi, hogy nem való oda) „Kirekesztettnek éreztem magam a sok okos diák között.” [Kasikoi gakuszeitacsinno aidade boku-va ivakan-o oboeeta.] ♦ **rosszul érzi magát kibungavarui** „Lefekszek egy kicsit, mert rosszul érzem magam.” [Kibunga varuikaracotto jokoninaru.] ♦ **sokféle dolgot érez bankankomogomoitaru** „Sokféle dolgot éreztem a könyv olvasásakor.” [Hon-o jominagara bankankomogomo itatta.] ♦ **szánalmat érez kinodokuni omou** „Senki sem érez szánalmat, ha egy rossz embernek nem sikerül valami.” [Varumonoga sippaisitemo daremo kinodokuni omovanai.] ♦ **szívében érez kokoroni idaku** „Szomorúságot érez a szívében.” [Kokoroni kanasimi-o idaiteiru.] ♦ **ugyanolyannak érez daburu** „Ugyanolyannak érzem a lányom alakját és elhunyt feleségemet.” [Muszumenno szugataga nakonatta cumatodabutta.]

erezet ♦ **kime** (fa erezete) ♦ **mokume** (fán) „Ennek a fának sűrű az erezete.” [Kono kino mokume-va komakai.] ♦ **jómjaku** (levélen) ♦ **finom erezet kimenokomakai** „finom erezetű fa” [Kimeno komakai mokuzai]

erezettel ellentétes irány ♦ **szakame** „Erezettel ellentétes irányban gyalulja a fát.” [Ki-o szakameni kezuru.]

érezhető ♦ **karadanikandzsiru** „Növekszik az érezhető földrengések száma.” [Karadani kandzsiru dzsisinga fueiteiru.] ♦ **kandzsirukotogadekiru** „Érezhető a történelem folyama.” [Rekisi-o kandzsirukotogadekiru.] ♦ **alig érezhető bidzsakuna** „A betegnek alig érezhető pulzusa volt.” [Kandzsza-va bidzsakuna mjakuhakudatta.]

érezhetően ♦ **hakkiri** (határozottan) „Érezhetően nőtt az életszínvonal.” [Szeikacuszuidzsun-va hakkijokunatta.]

érezhető földrengés ♦ **júkandzsisin**

érezni lehet az idő múlását ♦ **kondzsakunokan** „hely, ahol érezni lehet az idő múlását” [Kondzsakuno kanni taenai baso]

éreztet ♦ **aravaszu** „A gazdasági intézkedések éreztettek a hatásukat.” [Keizaitaiszaku-va kóka-o aravasita.] ♦ **niovaszeru** „Az időse ember hajlékán érződött a magány.” [Ródzsinno ie-va szabiszisa-o niovaszeta.]

érezteteti a hatását ♦ **kikaszeru** „érezhetően légkondicionált helyiség” [Reibó-o kikasza heja]

érezteteti hatását ♦ **o-o hiku** „A tíz évvel ezelőtti polgárháború még most is érezteteti a hatását.” [Dzsünenmaeno naiszen-va imadani o-o hiiteiru.] ♦ **hibiku** „Az infláció éreztetete a pénzügyi hatását az embereknél.” [Infure-va sominno szaifuni hibiita.]

érezze jól magát ♦ **gojukkuri** „Érezze jól magát nálunk!” [Gojukkuri oszugosikudaszai!]

érezze otthon magát ♦ **gojukkuri** „Érezze magát otthon nálunk!” [Dózogojukkuri!]

érfal ♦ **kekkanheki**

ergokalciferol ♦ **erugokarusiferóru** (D2-vitamin)

érgomolyag ♦ **sikjútai**

ergonómia ♦ **erugonomikkuszu** ♦ **ningenkógaku**

ergonómiai ♦ **ningenkógakunikanszuru** (ergonómiával kapcsolatos) „ergonómiai szakoktatás” [Ningenkógakuni kanszuru szenmonkjóiku]

ergonomikus ♦ **ningenkógakutekina** „ergonomikus formatervezés” [Ningenkógakutekinadezain]

ergoszterin ♦ **erugoszuteróru**

érgörcs ♦ **kekkankeiren**

érhártya ♦ **mjakurakumaku** (szemben)

Eridánusz ♦ **eridanuszua** (csillagkép)

érik ♦ **ureru** „Az érett gyümölcs édes.” [Ureta kudamono-va amai.] ♦ **dzsukuszu** „Mikor érik a cseresznye?” [Szakuranbo-va icu dzsukusimaszuka?] ♦ **dzsukuszuru** „Az érett barackot szeretem.” [Dzsukusita momoga szukida.] ♦ **migairu** ♦ **miganaru** „Mikor érik a cseresznye?” [Icuszakuranbono miganarimaszuka?] ♦ **érett icsininmaeninatta** „érett orvos” [Icsininmaeninatta isa] ♦ **későn érő típus bandzsukutaipu** ♦ **korán érő típus szódzsukutaipu** ♦ **megérik szeidzsukuszuru** „Megérett az őszibarack.” [Momoga szeidzsukusita.] ♦ **megérik sikkarisitekeru** „Megérett az esze.” [Kangaegasikkarisitekita.]

érint ♦ **eikjó-o ukeru** „Érintette a gazdasági válság.” [Keizaikikino eikjó-o uketa.] ♦ **kakaru** „gondozási biztosítást érintő igénylések aránya” [Kaigohokenni kakaru sinszeiricu] ♦ **karamu** (belekeveredik) „10 kocsi érintő tömegbaleset történt.” [Sarjódzsu daiga karamu tadzsúdzsikoga haszszeisita.] ♦ **szeszszuru** (egy pontban közös) „Ez az egyenes egy pontban érinti ezt a kört.” [Kono szen-va aru tendekono enni sheh-szuru.] ♦ **taisóniszuru** (vonatkozik) „Ez az intézkedés őt nem érinti.” [Kono szocsi-va kare-o taisónisiteimaszen.] ♦ **tacsicsiszuru** „Érintettem a problémát.” [Mondainitacsicsisita.] ♦ **fureru** „Ezt a témát nem érintette.” [Kare-va konotémani furenakatta.] ♦ **egészet érintő kjócúno** „A környezet-szenyezés az egész világot érintő probléma.” [Kankjóoszen-va szekaikjóócúno mondaidea-ru.] ♦ **felőtteket érintő betegség otonagakakarubjóki** ♦ **nem érintés muen** „vál-

ság által nem érintett foglalkozás” [Fukjóto muenno sokugjó] ◇ **téged is érint taningotode-va nai** „A globális felmelegedés téged is érint.” [Ondanka-va taningotodehanai.]

érintés ◆ **szavari** ◆ **sinsiki** ◆ **szukinsippu** ◆ **tacscsi** ◆ **tezavari** „Ennek az anyagnak kellemes az érintése.” [Kono fukudzsi-va teza-variga joi.] ◇ **egy érintés vantacscsi** „egy érintéssel működtetés” [Vantacscsi szósza] ◇ **nem érintés nó-tacscsi** „Nem érintette ezt a témát.” [Kono kenni-va nótacscsidatta.]

érintési pont ◆ **szetten**

érintésre robbanás ◆ **sokuhacu**

érintésre robbanó tengeri akna ◆ **sokuhacusikikirai**

érintésvédelem ◆ **kandenbósi** (megakadályozás) ◆ **kanden-jobó** (megelőzés)

érintésvédelmi kesztyű ◆ **kandenbósitebukuro**

érintésvédelmi relé ◆ **ródenburéká**

érintetlen ◆ **szavarareeinai** ◆ **tecukazuno** „Az ország egyik szegletében megmaradt az érintetlen természet.” [Kunino ikkakuni tecukazuno szenga nokotta.] ◆ **maszszarana** „Az üveg érintetlen volt, nem volt rajta ujjlenyomat.” [Bin-va maszszarana dzsótaide simon-va cuiteinakatta.]

érintetlen erdő ◆ **gensirin**

érintetlen természet ◆ **genszeicsi** ◆ **hikjó**

érintetlenül ◆ **tecukazuni** „A fiam a reggelit érintetlenül hagyta.” [Muszuko-va , csósókuga tecukazudatta.]

érintetlenül hagy ◆ **furenai** „A beteg macska az ételt érintetlenül hagyta.” [Bjókino neko-va eszani furenakatta.] ◆ **hozenszuru** „Érintetlenül hagyja az élőlények sokszínűségét.” [Szeibucutajószei-o hozenszuru.]

érintetlenül hagyás ◆ **sizó** ◆ **hozen**

érintetlenül szunnyad ◆ **sizószuru** „A régi hordozón érintetlenül szunnyad a sok adat.” [Furuimediani ókunodéta-va sizószareteiru.]

érintett ◆ **kankeisa** ◆ **tónin** „A házasság az érintettek közti kérdés.” [Kekkon-va tónindó-

sino mondaida.] ◆ **hi** ◇ **katasztrófa érintettje hiszaisa**

érintett ország ◆ **tódzsikoku**

érintettség ◆ **midzsika** (testközeliség)

érintett személy ◆ **tódzsisa**

érintkezés ◆ **kószai** „Egyre kevesebbet érintkezek vele.” [Karetono kószaino hindoga hetta.] ◆ **kontaktó** „Érintkezésbe lép a felelőssel.” [Szekininsatokontaktó-o toru.] ◆ **szessoku** „Bezárkózt és megszüntette az érintkezést a többiekkel.” [Tódzsikomotte gaitutono szessoku-o tatta.] ◆ **cukiai** „munkahelyre korlátozott érintkezés” [Sokubadakeno cuki ai] ◆ **fureai** „érintkezés emberekkel” [Hitotono fure ai] ◇ **első érintkezés fászuto-kontaktó**

érintkezési hiba ◆ **szessokufurjó**

érintkezésmentes erő ◆ **hiszessokurjoku**

érintkezik ◆ **kószaiszuru** „Nem nagyon érintkezik külföldiekkel.” [Gaikokudzszintoamari kószaisinai.] ◆ **kószinszuru** „E-mailben érintkezek vele.” [Kareto ímérude kószinszuru.] ◆ **szessokuszuru** „Vírusfertőzött beteggel nem érintkezett.” [Viruszu kanszensókandzszato szessokusinakatta.] ◆ **szeszszuru** „Keresem az alkalmat, hogy emberekkel érintkezhessenek.” [Hitoto szeh-szuru kikai-o szagasiteiru.] ◆ **fureau** (egymással) „A férfi és a nő ajka érintkezett.” [Kareto kanodzszono kucsibiruga fureatta.] ◆ **fureru** „Ha a vas levegővel érintkezik, megrozdásodik.” [Tecu-va kúkini fureruto szabiru.] ◆ **madzsivaru** „A munkából kifolyólag, sok emberrel érintkezek.” [Sigitokankeide ókuno hitoto madzsivatteiru.] ◇ **keveset érintkezik szettengaszukunai** „Keveset érintkezik a külvilággal.” [Kare-va szototono szettenga szukunai.] ◇ **rendszeresen érintkezik ocukiai-o szuru** „Rendszeresen érintkezem az iskoláskori osztálytársammal.” [Gakuszeidzsidaino dókjúszeito ocuki ai-o siteiru.]

érintkező ◆ **szetten** (kapcsoló érintkezője) ◇ **reléérintkező rirészetten**

érintkező erő ◆ **szessokurjoku**

érintő ◆ **szeszszun** ◆ **furetto** (húros hangszeren) ◆ **meguru** (övező) „Gyógyászatot érintő problémákról beszélt.” [Irjó-o meguru mondai-

nicuite hanasita.] ◇ **belső érintő naiszeszen** ◇ **külső érintő gaiszeszen**

érintőbillentyűzet ◇ **tacscsikibódo**

érintőceruza ◇ **tacscsi-pen**

érintő egyenes ◇ **szeszsen**

érintőfelület ◇ **tacscsipaddo**

érintőkapcsoló ◇ **tacscsiszuicsci**

érintőképernyő ◇ **tacscsiszukurin** ◇ **tacscsipaneru**

érintőleges ◇ **ózappana** „Érintőleges magyarázatot adott.” [Kare-va ózappana szecumei-o sita.] ◇ **kikikadzsirino** „érintőleges ismeret” [Kikikadzsirino csisiki] ◇ **kikikadzsiuru** „érintőleges ismeret” [Kikikadzsitta csisiki] ◇ **tóriippen-no** „érintőleges magyarázat” [Tóriippeno szecumei] ◇ **hjómentekina** (felszínes) „érintőleges ismeret” [Hjómentekina csisiki]

érintőpont ◇ **kandokoro** (hangszer húrján) ◇ **szetten**

Eritrea ◇ **eritoria**

eritreai ◇ **eritoriano**

eritroblaszt ◇ **szekigaszaibó**

eritroblaszt sejt ◇ **szekigakjú**

eritrocita ◇ **szekkekkjú** (vörösvértest)

eritropoietin ◇ **eritropoecsin**

eritropoizis ◇ **szekkekkjúszeiszei** (vörösvérsejt-képződés)

erjed ◇ **hakkószuru** „Erjedni hagyta az italt.” [Nomi mono-o hakkószaszeteita.]

erjedés ◇ **hakkó** „alkoholos erjedés” [Arukóru hakkó]

erjeszt ◇ **dzsószeiszuru** „Szóját erjesztett.” [Sóju-o dzsószeisita.] ◇ **dzsózószuru** „Szakét erjeszt.” [Nihonsu-o dzsózószuru.] ◇ **hakkószaszzeru** „Élesztővel erjesztik.” [Ísutode hakkószaszzeru.]

erjesztés ◇ **dzsószei** ◇ **dzsózó** ◇ **hakkó**

erjesztéshez elrak ◇ **sikomu** „Erjesztéshez hordóba raktuk a mustot.” [Budó-o sibotte taruni sikonda.]

erjesztéshez eltesz ◇ **sikomi** „Télen jó eltenni a miszot erjeszteni.” [Miszo-va fujusikomigaii.]

erjesztett szeszese ital ◇ **dzsózószu**

erjesztett szójabab ◇ **nattó**

erjesztett szójakrém ◇ **hisio**

erjesztő ◇ **kószo**

erjesztőmassza ◇ **moromi** (szójaszós masszája)

erjesztőszer ◇ **dzsóbo** ◇ **hakkószo**

erkély ◇ **barukoni** „Igyunk az erkélyen teát!” [Barukonide ocsa-o nomimasó.]

érkezés ◇ **dzsóriku** „külföldiek Japánba érkezése” [Gaikokudzsinno dzsóriku] ◇ **csaku** „Amint megérkezik az áru, megkezdjük az értékesítést.” [Hanbaikaisi-va sóhinno csakusidaitonarimaszu.] ◇ **tótacu** „szökőár érkezésének várható időpontja” [Cunamitótacu joszódzsikoku] ◇ **tócsaku** „Az érkezés időpontja eltolódott.” [Tócsakudzsikangazureiteiru.] ◇ **érkezik todoku** „Várom a csomag érkezését.” [Kozucumiga todokuno-o matteiru.]

érkezési állomás ◇ **csakueki**

érkezési csarnok ◇ **demukaerobi** ◇ **tócsakurobi**

érkezési halmaz ◇ **súiki** (matematikai)

érkezési idő ◇ **tócsakudzsikoku** „A menetrenden az érkezési idő tervezett időt jelent.” [Dzsikokuhjóno tócsakudzsikoku-va joteidzsikokudeszu.]

érkezési sorrend ◇ **csakudzsun** ◇ **tócsakudzsun** „A kérelmeket érkezési sorrendben dolgozzuk fel.” [Mósi komi-va tócsakudzsunni uke cuketeorimaszu.]

érkezési sorrendben ◇ **szencsakudzsunni** „Érkezési sorrendben szolgáljuk ki önöket.” [Szencsakudzsunni uke cukemaszu.]

érkezik ◇ **szasikakaru** „A projekt végső stádiumába érkezett.” [Purodzsekuto-va szaisúdankaininszasikakatta.] ◇ **szoszogu** „Az égből napsugarak érkeztek.” [Szorakara tajjóno hkariga szoszoida.] ◇ **csakusinszuru** „Üzenetem érkezett.” [Meszszédzsiga csakusinsita.] ◇ **cuku** „Úgy csináltam, hogy korán érkezzek.” [Hajaku cukujónisita.] ◇ **tótacuszuru** „A szökőár a partra érkezett.” [Cunami-va kaiganitótacusita.] ◇ **tócsakuszuru** „Mikor érkezett a repülőgép?” [Hikóki-va icu tócsakusitano?] ◇ **todoku** „Várom a csomag érkezését.”

[Kozucumiga todokuno-o matteiru.] ♦ **nor-icukeru** (járművel) „Volt, aki limuzinnal érkezett.” [Rimudzsinde nori cuketa hitomoita.] ♦ **hairu** „Új megrendelés érkezett.” [Atarasii csú-monga haitta.] ♦ **mairimaszu** (mindig udvarias forma) „A második vágányra érkező vonat Tokióba megy.” [Nibanszenni mairimaszu densava tókjójukideszu.] ♦ **mavattekuru** „Gyanús alakról érkezett hír.” [Fusinsadzshóga mavattekita.] ♦ **mukaeru** „Harmadik évéhez érkezett a házasságunk.” [Kekkon-va szansúnen-o mukaeta.] ♦ **raikószuru** (hajó) „A holland hajó Nagaszakiba érkezett.” [Oranda szen-va nagaszakini raikósita.] ♦ **vatattekuru** „A buddhizmus Japánba érkezett.” [Bukkjóga nihonni vatattekita.] ◇ **érkezik a piacra tódzsószuru** „Új mobiltelefon érkezett a piacra.” [Atarasii keitaidenvaga tódzsósita.] ◇ **Japánba érkezik rainicsiszuru** „A versenyzők Japánba érkeztek.” [Szensudanga rainicsisita.] ◇ **újonnan érkezett sincsaku** „újonnan érkezett levelek” [Sincsakuméru]

érkezik a piacra ♦ **tódzsószuru** „Új mobiltelefon érkezett a piacra.” [Atarasii keitaidenvaga tódzsósita.]

érkező ♦ **itatte** „Ez a város a huszadik századhoz érkező nagymértékben megváltozott.” [Kono macsi-va nidzsúszeikini itatte ókiku henbósita.]

érkitágulás ♦ **kekankakucsó**

erkölcs ♦ **gi** ♦ **dzsirin** ♦ **dógi** „erkölcsbe ütköző cselekedet” [Dóginimotoru kói] ♦ **dó-toku** ♦ **tokugi** „erkölcsös ember” [Tokugi-o omondzsiru hito] ♦ **moraru** ♦ **rinri** „erkölcsi mérce” [Rinrikidzsun] ◇ **feslett erkölcsi mimocsigavarui** „feslett erkölcsi nő” [Mimoscsiga varui on-na] ◇ **közerkölcs kósúnomoraruru** ◇ **nemi erkölcs szeidótoku** ◇ **politikai erkölcs szeidzsídótoku** „politikai erkölcs törvénye” [Szeidzsídótokuno hószoku]

erkölcsfilozófia ♦ **dótokutecugaku**

erkölcsfilozófus ♦ **rinrigakusa**

erkölcsi ♦ **dógidzsóno** „erkölcsi ok” [Dógidzsóno rijjú] ♦ **dógitékina** ♦ **dótokutékina** „erkölcsi tanulság” [Dótokutékina kjókun] ♦ **rinritekina** „erkölcsi érték” [Rinritekina kacsu]

erkölcsi bizonyítvány ♦ **keiszacusómei** ♦ **hanzaikereikisómeiso** ♦ **muhanzaisómei**

erkölcsi degradáció ♦ **morarunoteika**

erkölcsi dekadencia ♦ **fúkitaihai**

erkölcsi elvek ♦ **dzsirin**

erkölcsi értékek romlása ♦ **dzsirinintaihai**

erkölcsi értékrend ♦ **rinrikan** „Azt hiszen, hozzám hasonló az erkölcsi értékrend.” [Anatano rinrikan-va vatasito onadzsidato omoimaszu.]

erkölcsi érzék ♦ **dógikan-nen** ♦ **dógisin** „Erkölcsi érzékére apellál.” [Dógisinni uttaeru.] ♦ **tokugisin**

erkölcsi jutalom ♦ **jokei** (utódokra szálló jutalom)

erkölcsi karakter ♦ **toku** „Fejleszti saját erkölcsi karakterét.” [Dzsibunno toku-o jasi-nau.]

erkölcsi kockázat ♦ **dótokutekikiken** ♦ **moraru-hazádo**

erkölcsi kopás ♦ **kinótekigenka**

erkölcsi nevelés ♦ **súsin** ♦ **tokka**

erkölcsi norma ♦ **dzsóri** „Az emberölés nem felel meg az erkölcsi normáknak.” [Hitogorosi-va dzsórin hanszuru.] ♦ **dzsingi** ♦ **dótokunokidzsun** ◇ **elfogadott erkölcsi norma kischeidótoku**

erkölcsi normák ♦ **hitonomicsi**

erkölcsi példát mutatva nevel ♦ **tokkaszuru**

erkölcsi ráhatás ♦ **dótokutekiszettoku** ♦ **madogucsiszei** (közgazdasági) ♦ **madogucsisidó** (közgazdasági)

erkölcsi romlás ♦ **sikiszoszó** ♦ **fúzokukairan**

erkölcsi törvény ♦ **dótokuricu**

erkölcsi viselkedés ♦ **hinkó** „Jó az erkölcsi viselkedése.” [Kare-va hinkógajoi.]

erkölcsoktatás ♦ **súsinkjóiku** ♦ **dótokukjóiku**

erkölcsös ♦ **teisukuna** (női erény) „erkölcsös nő” [Teisukuna on-na] ♦ **teiszó-o mamoru** (húséges) „erkölcsös feleség” [Teiszó-o mamoru cuma] ♦ **dógitékina** „Nem erkölcsös dolog

más feleségével hálni.” [Hitozumato nerukoto-va dógitekide-va arimaszen.] ♦ **dótokutekina** „erkölcsös viselkedés” [Dótokutekina kódó] ♦ **tokunoaru** ♦ **tokunotakai** ♦ **mimocsinokatai** „erkölcsös nő” [Mimocsino katai dzsoszzei]

erkölcsös életet él ♦ **mi-o oszameru** (megregulázza magát)

erkölcsös ember ♦ **dótokuka**

erkölcsös feleség ♦ **teifu** (hű feleség)

erkölcsös nő ♦ **teidzso**

erkölcsösség ♦ **teiszó** (hűség) ♦ **dótokuszei** ♦ **toku** „erkölcsös ember” [Tokuno takai hito] ♦ **tokuszei** „erkölcsileg alacsony szintű ember” [Tokuszeino hikui hito] ♦ **miszao** „erkölcsös nő” [Miszaoon tadasi on-na]

erkölcsös viselkedés ♦ **dzsunpúbizoku**

erkölcstan ♦ **súsin** (régii tantárgy) ♦ **dótokuka** ♦ **dótokukjóiku** ♦ **dótokutecugaku** ♦ **rinrigaku**

erkölcstelen ♦ **teikjúna** „erkölcstelen politikus” [Teikjúna szeidzsika] ♦ **fugjószeikina** ♦ **fudótokuna** „erkölcstelen élet” [Fudótokuna szeikacu] ♦ **micsinaranu** „Erkölcstelenül viselkedett.” [Micsinaranu okonai-o sita.] ♦ **muszeszszóna** „Itt-ott gyereke született, milyen erkölcstelen ember ez?” [Acscsikoccsi kodomo-o cukutte muszeszszódzsanai?] ♦ **vaiszeczuna**

erkölcstelen ember ♦ **haitokusa**

erkölcstelenség ♦ **haitoku** ♦ **hivai** ♦ **fugi** ♦ **fudótoku** ♦ **futoku** „erkölcsösség és erkölcstelenség” [Tokuto futoku] ♦ **furin** ♦ **muszeszszó**

erkölcstelen tett ♦ **haitokukói**

erkölcstelen viselkedés ♦ **fugjószeiki** „Erkölcstelenül viselkedik.” [Fugjószeiki-o hatarku.] ♦ **fuhinkó** ♦ **rangjó**

érlel ♦ **dzsukuszaszeru** ♦ **dzsukuszeiszaszzeru** „Hordóban érleltem a whisky-t.” [Vizuki-o tarude dzsukuszeiszaszeta.]

érlelés ♦ **dzsukuszaszerukoto** ♦ **jódzso** „beton érlelése” [Konkuritono jódzso]

érleléshez elrak ♦ **sikomu** „Érleléshez hordóba raktuk a whisky-t.” [Vizukino gensu-o taruni sikonda.]

érleletlen whisky ♦ **gensu**

érlelődés ♦ **dzsukuszei**

érlelődik ♦ **dzsukuszeiszuru** „Hagyta érlelődni a sajtot.” [Csizu-o dzsukuszeiszaszeta.]

érlelt gyömbér ♦ **hinesóga**

érlelt szójabab ♦ **nattó**

érlemezke eredetű növekedési faktor ♦ **kessóban-juraiszeicsóinsi** (PDGF)

érme ♦ **koin** (pénzérme) ♦ **kóka** ♦ **tama** „százjenes érme” [Hjakuendama]

érmegyűjtemény ♦ **kinkanokorekuson** ♦ **kókakorekuson**

érmekiadó nyílás ♦ **henkingucsi** (visszajáró kiadónyílása)

érmes ♦ **medariszuto** ♦ **aranyérmes kinmedariszuto** ♦ **ezüstérmes ginmedariszuto** ♦ **olimpiai érme gorinmedariszuto**

érmetszés ♦ **sakecu** (véreztetés)

ernyed ♦ **tajumu** ♦ **cukareru** (elfárad) „Ernyedten a székre huppantam.” [Cukarete iszuni szuvatta.]

ernyedés ♦ **tajumi**

ernyedt ♦ **darui**

ernyedten ♦ **daranto** „Ernyedten leeresztette a kezét.” [Te-o daranto orosita.] ♦ **funjarito** „Az arca elernyed.” [Kaogafunjarito jurunda.]

érnyomó ♦ **sikecutai**

ernyő ♦ **kasza** (esernyő) „lámpaernyő” [Ranpuno kasza] ♦ **kasza** (esernyő) „Kinyitottam az ernyőmet, mert esni kezdett az eső.” [Amega futtekitanode kasza-o szasita.] ♦ **elszívóernyő rendszifúdo** (konyhában) ♦ **lámpaernyő ranpu-sédo** ♦ **strandernyő bicsi-paraszoru**

ernyőárus ♦ **kaszaja**

ernyőnyél ♦ **kaszanoe**

ernyősliliom ♦ **hamaomoto** (Crinum) ♦ **hamajú** (Crinum)

ernyősvirágzatúak ♦ **szerika**

ernyőtartó ♦ **kaszatate**
 ernyőtök ♦ **kaszanofukuro**
 ernyőváz ♦ **kaszanohone**
 ernyővirágzat ♦ **kaszagatakadzso** ♦ **szan-keikadzso**
 erodál ♦ **sinsokuszuru** „A folyó erodálta a hegyet.” [Kava-va jama-o sinsokusita.]
 erogén zóna ♦ **szeikantai** ♦ **meiki**
 Erősz ♦ **eroszu**
 erotika ♦ **erocsiszumu** ♦ **kósoku** ♦ **szeite-
kikósín**
 erotikus ♦ **eroi** ♦ **erocsikkuna** „erotikus iro-
mány” [Erocsikkuna somocu] ♦ **kósokuna** ♦
pinku
 erotikus ábrázolás ♦ **szeibjósza**
 erotikus anekdota ♦ **ensókobanasí**
 erotikus fametszet ♦ **sunga**
 erotikus film ♦ **pinkueiga**
 erotikus hangulat ♦ **pinku-múdo**
 erotikus humor ♦ **ensó**
 erotikus irodalom ♦ **kósokubungaku**
 erotikus játék ♦ **erogému**
 erotikus kép ♦ **sunga**
 erotikus könyv ♦ **erohon** ♦ **kósokubon**
 erotikus novella ♦ **kannósószezu**
 erotikus regény ♦ **erosószezu** ♦ **kannósó-
szezu**
 erotikus vicc ♦ **ojadzsigjagu**
 erózió ♦ **sinsoku** ♦ **szuisoku** ♦ **biran** (bőr-
réteg eróziója) ♦ **fúka** ♦ **fúkaszajó** ♦ **folyó-
part eróziója** **kagansinsoku** ♦ **szélerózió**
fúsoku „Ezt a domborzatot szélerózió alakítot-
ta ki.” [Kono csikei-va fúsokunijotte keiszeisza-
reta.] ♦ **talajerózió** **dodzsósinsoku** ♦ **ta-
lajerózió** **dodzsórjúsucu**
 eróziógátlás ♦ **szabó**
 eróziógátló erdő ♦ **szabórin**
 eróziómegelőzés ♦ **szabó**
 eróziós hegyek ♦ **sinsokuszancsi**
 eróziós völgy ♦ **szuisokukoku**
 erő ♦ **ikioi** „Majdnem elrepített a szél ereje.”
[Kazeno ikioide tobaszareszóninatta.] ♦ **irjo-**

ku ♦ **eiki** „Pihenj, és gyűjts erőt a holnapi nap-
hoz!” [Jaszunde asitano eiki-o jasinattekuda-
szai.] ♦ **kibo** (kiterjedtség) „A robbanás ere-
je nagy volt.” [Bakuhaucuno kibo-va ókikatta.]
 ♦ **kokoronokate** (lelki erő) „A családja adott
erőt a munkájához.” [Kazokuga sigoto-e no ko-
korono katetonatta.] ♦ **szei** „Angolnát ettem,
hogy erőre kapjak.” [Unagi-o tabete szei-o cu-
keta.] ♦ **szeikon** „Minden erőmet kimerítet-
tem.” [Szeikon-o cukai hatasita.] ♦ **szeirjo-
ku** „A tájfun erejét megtartva észak felé halad.”
[Taifú-va szeirjoku-o tamocsinagara kita-e szu-
szundeiru.] ♦ **csikara** „Jártányi ereje sem ma-
radt.” [Aruku csikaramo nokottenakatta.] ♦
cujosza „Összemérik a erejüket.” [Cujosza-o
kuraberu.] ♦ **dórjoku** ♦ **hari** „erőtlen hang”
[Barinonai koe] ♦ **pavá** ♦ **riki** „Tíz ember
erejével vetekszik.” [Dzsúninrikigaaru.] ♦ **ri-
kirjó** ♦ **vanrjoku** (kézerő) „Nagy ereje van.”
[Kare-va vanrjokuga cujoi.] ♦ **centrifugális**
erő **ensinrjoku** ♦ **egy luxuscikk erejéig**
dőzsölés **ittengókasugi** ♦ **egységben az**
erő **dankecu-va csikaranari** ♦ **elhagyja az**
ereje **jovaru** „A melegtől elhagyott az erőm.”
[Musi acuszade jovatteiru.] ♦ **emberfeletti**
erő **kairiki** „Emberfeletti erővel megmozgatta a
sziklát.” [Kairikide iva-o ugokasita.] ♦ **eredő**
erő **gószejrjoku** ♦ **fegyveres erők** **buszó-
szejrjoku** ♦ **fejlesztí az erejét** **tairjoku-
o jasinau** „Úszással fejlesztettem az erőmet.”
[Szuieide tairjoku-o jasinatta.] ♦ **feltartóz-
tathatatlan erő** **hacsikunoikioi** „Feltartóz-
tathatatlan erővel tört előre a hadsereg.”
[Guntai-va hacsikuno ikioide szuszunda.] ♦
fitogtatja az erejét **szejrjoku-o furuu** ♦
gőzerővel dolgozik **súnen-o mojaszu** (ki-
tartóan dolgozik) „Gőzerővel dolgoztam, hogy
üzletet csináljak a találmányomból.” [Hacume-
ino dzsigjókani súnen-o mojasita.] ♦ **herku-
lesi erő** **kongóriki** ♦ **igazi erő** **dzsiriki** „A
versenyző lassanként megmutatta igazi erejét.”
[Szensu-va sidaini dzsiriki-o hakkisita.] ♦ **je-
lenlegi erő** **gen-júszejrjoku** „párt jelenlegi
ereje” [Szeitóno gen-júszejrjoku] ♦ **kapillá-
ris erő** **mókan-inrjoku** ♦ **labda ereje** **tama-
asi** ♦ **lehengerlő erő** **iszei** „A boltos lehen-
gerlő erejének engedve megvettem, amire nem is
volt szükségem.” [Ten-inno iszeini makete, ira-
nai monomade kattesimatta.] ♦ **minden ere-
jét megfeszítve** **arankagirinocsikara-o**

motte „Minden erejét megfeszítve nyomta befele az ajtót.” [Aran kagirino csikara-o mottedoao maeni osita.] ◇ **minden erejével zenrjoku-o cukusite** (azon fáradozik) „Minden erejével azon fáradozott, hogy bejusson az egyetemre.” [Zenrjoku-o cukusite daigakuni hairótosimasita.] ◇ **minden erő konsinnocsikara** „Minden erőmet összeszedve felemeltem a súlyzót.” [Konsinno csikara-o kometedanberu-o moci ageta.] ◇ **minden erővel szeiippai** „Minden erőmmel igyekezni fogok!” [Szeiippaiganbarimaszu.] ◇ **nagy erejű daikibona** „Nagy erejű földrengés pattant ki.” [Daikibona dzsisinga haszseisita.] ◇ **nehézségi erő dzsúrjoku** ◇ **nyíróerő szendanórjoku** ◇ **őnerő dzsiriki** „Ezt a lakást nem tudom őnerőből megvenni.” [Kono ie-o dzsirikide kaukoto-va dekinai.] ◇ **páratlan erő karikimuszú** ◇ **saját erő dzsiriki** „Nem tudok saját erőmből talpra állni.” [Dzsirikide tacsu agarenai.] ◇ **taszítóerő szekirjoku** „elektromágneses taszítóerő” [Dendzsikinijoru szekirjoku] ◇ **tehetetlenségi erő kanszeinocsikara** ◇ **teljes erő zenzokurjoku** „Teljes erőmből futottam, majd ugrottam.” [Zenzokurjokude hasitte, dzsanpusita.] ◇ **teljes erőből csikaraippai** „Teljes erőmből futottam.” [Csikaraippaihasitteita.] ◇ **természet ereje szizen-nogairjoku** ◇ **testi erő tairjoku** „testi erő fejlesztése” [Tairjokuno zókjó] ◇ **tűz ereje kaszei** „Lassan csökkent a tűz ereje.” [Kaszei-va sidaini otoroeta.] ◇ **vonzóerő inrjoku** (vonzás)

erőátvitel ◆ **dendő** ◆ **dórjukudentacu** ◆ **toranszumisson**

erőbedobás ◆ **ganbarukoto** ◇ **teljes erőbedobás taiatari** „teljes erőbedobásos előadás” [Taiatarino engi] ◇ **teljes erőbedobással szeiippaiganbatte** ◇ **utolsó erőbedobás oikomi**

erőben alulmarad ◆ **reszszeidearu**

erőben van ◆ **furuu** „Ez a vállalat már nincs erőben.” [Kaisano gjószekiga furuvanakunatata.]

erőd ◆ **toride** ◆ **jógai** ◆ **jószai**

erőd belseje ◆ **honmaru**

erődítmény ◆ **jószai** „Erődítményt épít.” [Jószai-o kizuku.]

erődvár ◆ **jószaitosi**

erőegyensúly ◆ **gokaku** „Egyensúlyban van az erejük.” [Karerano csikara-va gokakuda.] ◆ **szeirjokunokinkó** „A világban helyreállt az erőegyensúly.” [Szekai-va szeirjokuno kinkó-o tori modosita.] ◆ **szeirjokuhakucsú** ◆ **csikaranokinkó** „A hidegháborús struktúra összeomlásával az erőegyensúly felbomlott.” [Reiszenkózóga hókaisi, csikarano kinkóga kuzureta.] ◆ **hakucsú** ◆ **mocsiai**

erőfeszítés ◆ **dzsinrjoku** ◆ **torikumi** ◆ **dorjoku** „Hiábavaló volt az erőfeszítésünk.” [Szubeteno dorjoku-va mizuno avanintatesimatta.] ◆ **funtó** „Minden erőfeszítésünk ellenére tönkrement a vállalat.” [Funtódorjokuno kaimonaku kaisaga cubureta.] ◆ **funbari** „Már csak egy kis erőfeszítés kell.” [Móhito fun barideszu.] ◆ **honeori** ◆ **rórjoku** „Ez a munka nagy erőfeszítést igényel.” [Kono szagjó-va taihenna rórjoku-o jószuru.] ◇ **áldozatos erőfeszítés gyümölcse aszetonamidanokesó** „Ez a szótár áldozatos erőfeszítésünk gyümölcse.” [Kono dzsiso-va vatasittacsino aszeto namidano kessódeszu.] ◇ **fizikai erőfeszítés csikaravaza** „Az ellenfél leküzdése fizikai erőfeszítést igényel.” [Aite-o taoszutameni csikaravazani tajoru.] ◇ **folyamatos erőfeszítéseket tesz torjoku-o cumikaszaneru** „Folyamatos erőfeszítéseinek köszönhetően sikeres lett.” [Torjoku-o cumi kaszaneta kekkaszekósiita.] ◇ **hiábavaló erőfeszítés isinikjú** ◇ **hiábavaló erőfeszítés isinihari** ◇ **kis erőfeszítés hitohineri** „Már csak egy kis erőfeszítésre van szükségem.” [Mó hitohineri hosii.] ◇ **kis erőfeszítés hitoiki** „Már csak egy kis erőfeszítés kell, hogy kikerüljünk a deflációból.” [Defure dakkjakumadeato hitoikinotokoromade kita.] ◇ **legkisebb erőfeszítés ikkjosuittószokunoró** „A legkisebb erőfeszítést is sajnálja.” [Ikkjosuittószokuno ró-o osimu.] ◇ **nagy erőfeszítés kusinszantan** ◇ **utolsó erőfeszítés szaigonoagaki** „Utolsó erőfeszítésre mentem át a vizsgán.” [Szaigono agakide sikenni gókakusita.]

erőfeszítés nélkül ◆ **rakuni** „Erőfeszítés nélkül szeretnék lefogyini!” [Rakuni jaszetai.]

erőfeszítés nélküli ◆ **rakuna** „erőfeszítés nélküli győzelem” [Rakuna sóri]

erőfeszítéssel ♦ **gutto** „Némi erőfeszítéssel, bírom az erős ételt.” [Rjórino karasza-o gutto-koraerukotoga dekuru.]

erőfeszítéssel készült alkotás ♦ **rikisza-ku**

erőfeszítést tesz ♦ **dzsinrjokuszuru** „Mind-en tőle telhető erőfeszítést megtesz.” [Dekirudakeno dzsinrjoku-o szuru.] ♦ **dorjokuszuru** „Nagy erőfeszítéseket kell tennünk a sikerért.” [Szeikószuruni-va óini dorjokuszurubekida.]

♦ **funpacuszuru** „Még egy kis erőfeszítéssel fej-jezzük be a munkát!” [Móhito funpacusite sigoto-o ovaraszemasó.] ♦ **funbaru** „Tegyük még egy erőfeszítést!” [Mó hitoiki, fun baró!]

♦ **rószuru** „Erőfeszítések nélkül ért el sikereket.” [Rószeszusite szeikósita.]

erőforrás ♦ **sigen** ♦ **riszószu** ◇ **emberi erőforrás dzsintekisigen** ◇ **humán erőforrás dzszinzi** ◇ **humán erőforrás dzsintekisigen** ◇ **kimerülő erőforrás kokacuszisigen** ◇ **megújuló erőforrás szaiszeikanósigen** „kimerülő erőforrás és megújuló erőforrás” [Kokacuszisigento szaiszeikanósigen] ◇ **nem-megújuló erőforrás szaiszeifunósigen** ◇ **természeti erőforrás ten-nensigen** ◇ **véges erőforrás kokacuszisigen** (kimerülő erőforrás) ◇ **vízi erőforrások mizusigen**

erőforráskorlát ♦ **sigenszeijaku**

erőforrás-korlátozás ♦ **sigenszeijaku**

erőforrások ♦ **bussi** ◇ **stratégiai erőforrások szenrjakubussi**

erőforrások kiaknázása ♦ **sigenkaihacu**

erőfőlny ♦ **csikaranojúi** „Mi vagyunk erőfőlnyben.” [Csikarade-va vatasitacsi-va júiniaru.] ♦ **júszei** „A csapat erőfőlnyben vezette a mérkőzést.” [Csímu-va siai-o júszeini szuszumeta.]

erőfőlnyben alapuló stratégia ♦ **bucurjószakuszen**

erőgép ♦ **dórjokukikai**

erőharc ♦ **kikkó**

erők ♦ **sorjoku** „A piaci erők működtek.” [Sidszósorjokuga hataraita.] ◇ **megszálló erők szenrjogun** (megszálló hadsereg)

erőkar ♦ **torukuámu**

erőkifejtés ♦ **ganbarukoto** (igyekezet) ♦ **csikara-o kuvaerukoto**

erők közrejátszása ♦ **kózu** „Megmagyarázta, milyen erők játszottak közre a gazdasági válságban.” [Kin-júkikino kózu-o kaimeisita.]

erőkomponens ♦ **bunrjoku**

erőleves ♦ **oszumasi** ♦ **konzome** ♦ **szumasidzsiru** ♦ **csankonabe** (mindent bele leves)

erőlködés ♦ **kioi** „Sohasem sikerült neki, ezért egyáltalán nem is erőlködik.” [Mukasikara damedattanode mattaku kioiganai.] ♦ **dorjoku** „Erőlködés nélkül nem megy.” [Dorjokunasini-va dekimaszen.] ◇ **felesleges erőlködés noren-niudeosi** „Többször is próbáltam rábeszélni a termékünkre, de felesleges erőlködés volt.” [Nandomo eigjóni itteirukedo norenni udeosida.] ◇ **felesleges erőlködés mekuranokakinozoki**

erőlködés nélkül ♦ **murinaku** „Ilyen árú kocsi erőlködés nélkül meg bírunk venni.” [Kono nedanno kurumanara murinaku kónjúdekiru.]

erőlködik ♦ **ganbaru** „Akárhogy erőlködök, nem tudom kinyitni.” [Ikura ganbattemo akanai.] ♦ **kiou** „Ha erőlködünk, hibázunk.” [Kiouto sippaiszuru.] ♦ **kibaru** „Hiába erőlködök, nem jön ki a kaki.” [Don-nani kibattemónicsiga denai.] ♦ **kurószuru** „Erőlködés nélkül sikerült lefogynom.” [Kurószezuni jaszeta.] ♦ **si-boridaszu** „A beteg erőlködve beszélt.” [Bjónin-va koe-o sibori dasite hanasita.] ♦ **csikara-o ireru** ♦ **hikisiboru** „Erőlködve beszélt.” [Koe-o hiki sibotte hanasita.] ♦ **rikimu** „Hiába erőlködök, nem jön ki a kaki.” [Rikindemo benga denai.]

erőlkés ♦ **gekirjoku**

erőltet ♦ **kiou** „erőltetett stílus” [Kiotta bun-tai] ♦ **siiru** „30 százalékos nyugdíjsökkentést erőltettek a nyugdíjasokra.” [Nenkinszeikacusa-va nenkinno szanvariszakugen-o siirareta.] ♦ **tószu** „Magyar vagyok, de ő az angolt erőlteti.” [Boku-va hangari dzsinnanoni, kare-va eigode tószu.] ♦ **muridzsiiszuru** „Az a nő nem veszi észre, hogy mindenféle dolgokat erőltet másokra.” [Kanodzo-va arekoreto hitoni muridzsiisitei-rukotoni mattaku kizuiteinai.] ♦ **muriszuru** „Ami nem megy, ne erőltessük.” [Dekinakatta-

ra murisinai hógai.] ◇ **beleeröltet murini-cumekomu** „Beleeröltettem a bőröndbe a ruhákat.” [Szúcukészuni jófuku-o murini cume kon-da.]

erőltetett ◆ **katakurusii** (merev) „A film cselekménye erőltetett volt.” [Kono eigano hanasiva katakurusikatta.] ◆ **kurusii** „erőltetett magyarázat” [Kurusii szecumei] ◆ **góin-na** „erőltetett meghívás” [Góinna szaszoi] ◆ **si-irareta** ◆ **szudzsbatta** „erőltetett történet” [Szudzsbatta hanasi] ◆ **fusizen-na** „erőltetett nevetés” [Fuszizenna varai] ◆ **murina** (lehetetlen) „Erőltetett volt a fogyókúra.” [Murinadaietto-o sita.] ◆ **vazatorasii** „erőltetett köhécselés” [Vazatorasii szekibarai]

erőltetett menet ◆ **kjókógun**

erőltetett mosoly ◆ **aiszovarai**

erőltetett nevetés ◆ **cukurivarai** „Erőltetve nevettem: haha!” [Hahatto cukuri varai-o sita.]

erőltetettség ◆ **góin** ◆ **muri**

erőlteti az akaratát ◆ **jokoguruma-o oszu** „Az igazgató az akaratát erőltette.” [Sacsóga jokoguruma-o osita.]

erőltetve ◆ **osite** ◆ **góin-ni** „Ráerőltette a házasságot a lányára.” [Muszume-o góinni kek-konszaszeta.] ◆ **siite** ◆ **murisite** ◆ **murini** „Erőltetve próbáltam aludni, hogy hozzászokjak időátálláshoz.” [Dzsiszaboke-o naoszóto murini nejótosita.] ◆ **murijarini** „A fájó lábam ellenére sétát erőltettek rám.” [Itai aside murijarini arukasazareta.]

erőmegosztás ◆ **seirjokubun-ja** „Az alsóház erőmegosztása a következőképpen alakult.” [Súgiinno seirjokubun-ja-va cugino tóride-szu.]

erőmérő ◆ **dórjokukei** ◆ **rikirjókei**

erőmű ◆ **hacudenso** ◇ **árapályerőmű csór-jokuhacudenso** ◇ **atomerőmű gensirjokuhacudenso** ◇ **geotermikus erőmű csinecuhacudenso** ◇ **hőerőmű karjokuhacudenso** ◇ **naperőmű taijókóhacudenso** ◇ **szélerőmű fúrjokuhacudenso** ◇ **szivattyús-tároló erőmű jószuisikihacudenso** ◇ **víz erőmű szuirjokuhacudenso**

erőnlét ◆ **kjósó** ◆ **genki** ◆ **kondison** ◆ **szutamina** „Húsevással fokoztam az erőnléte-

met.” [Niku-o tabeteszutamina-o cuketa.] ◆ **taii** ◆ **taicsó** „Rossz az erőnlétem.” [Taicsóga varui.] ◆ **tairjoku** „Ahogy öregedett, úgy csökkent az erőnléte.” [Tosi-o torunicurete tairjokuga ocsita.] ◇ **jó erőnlét kenzai** „Az a versenyző jó erőben van.” [Szono szensu-va kenzaideszu.]

erőnléti ◆ **tairjokutekina**

erőnlét visszanyerése ◆ **genkikaifuku**

erőnyomaték ◆ **csikaranomómento** (forgatónyomaték)

erőösszetevő ◆ **bunrjoku**

erőpolitika ◆ **aszszei** „Erőpolitikát alkalmaz.” [Aszszei-o okonau.] ◆ **kenrjokuszeidzsi** ◆ **csikaranoszeiszaku** ◆ **burjokuszeidzsi**

erő politikája ◆ **hadó**

erőpróba ◆ **udedamesi** ◆ **dzsicurjokuteszuto** ◆ **csikarakurabe** (viadal) ◆ **csikaradamesi** „Jelentkeztem a vizsgára, hogy próbára tegyem az erőmet.” [Csikaradamesini siken-ou uketa.] ◆ **csószen** „A gonosz elleni erőpróba.” [Aku-e no csószenzeszu.]

erőre kap ◆ **ikioizuku** ◆ **genkigaderu** „A pálinkától erőre kapok.” [Párinka-o nomuto genkiga deru.] ◆ **genki-o daszu** „A hústól erőre kaptam.” [Niku-o tabete genki-o dasita.] ◆ **genki-o cukeru** „Az uzsonnától erőre kaptam.” [Ojacude genki-o cuketa.] ◆ **csikaragacuku** „Ha ezt megeszed, erőre kapsz.” [Kore-o taberuto csikaraga cuku.] ◆ **fukucsószeru** „A befektetések erőre kaptak.” [Tósi-va fukucsósita.] ◆ **makikaeszu** „Az építőipari részvények erőre kapnak.” [Kenszecukabu-va maki kaeszu.]

erőre kapás ◆ **makikaesi**

erős ① **cujoi** „Erős szél fúj.” [Kazega cujoi.] ② **karai** „Szereted az erős ételeket?” [Karaí rj-óriga szukideszuka?] ③ **kjórecuna** „Erős napfényben fürdött.” [Kjórecuna hikari-o abita.] ◆ **ikioinoaru** „erős uralkodó” [Ikioinoaru si-haisa] ◆ **katai** „erős kötélék” [Katai kizuna] ◆ **gandzsóna** „erős híd” [Gandzsóna hasi] ◆ **kicui** „Ez a pálinka erős.” [Konopárinka-va kicui.] ◆ **kjóikunoszakan-na** „Erős egyetemre mentem.” [Kjóikuno szakan-na daigaku-ni haitta.] ◆ **kjógóna** „A mérkőzés erős ellenfelek összecsapása volt.” [Siai-va kjógódó-

sino tatakaidatta.] ♦ **kjókona** „Erős akarata van.” [Kjókona isi-o motteiru.] ♦ **kjódzsin-na** „Ennek a madárnak erős szárnyai vannak.”

[Kono tori-va kjódzsinna cubasza-o motteiru.] ♦ **kjósóna** „erős lelkiület” [Kjósóna szeisin] ♦ **kjódaina** „erős nemzet” [Kjódaina minzoku] ♦ **kjódono** „Erősen közelítő vagyok.” [Vatasi-va kjódono kinsida.] ♦ **kjórjokuna** „Ez a mosópor nagyon erős.” [Kono szenzai-va szugoku kjórjokudeszu.] ♦ **kukkjóna** ♦ **gekirecuna** „erős fájdalom” [Gekirecuna itami] ♦ **kengona** „Erős akarató ember.”

[Isino kengona otokoda.] ♦ **kencsóna** „erős kereslet” [Kencsóna dzsujó] ♦ **kenróna** „Erős épület.” [Kenróna tatemonodeszu.] ♦ **koi** „erős kávé” [Koikóhi] ♦ **góken-na** „erős lélek” [Gókenna kokoro] ♦ **kokuna** „Erős kifejezést használt.” [Kokuna ii kata-o sita.] ♦ **kovai** „erős haj” [Kovai kamino ke] ♦ **govagovasiteiru** „Erős hajszálai vannak.” [Kamino ke-va govagovasiteiru.] ♦ **szakan-na** „Kosárlabdában erős iskolába mentem.” [Baszukkettobóruga szakan-na gakkóni itta.] ♦ **dzsóbuna** „erős szék” [Dzsóbuna iszu] ♦ **takumasii** „erős férfi” [Takumasii otoko] ♦ **csikarazujoi** „Erős hangon beszélt.” [Csikarazujoi koede hanasita.] ♦ **dogicui** „erős kifejezés” [Dogicui hjógen] ♦ **nókóna** „Erős a gyanú, hogy család történt.” [Szagino nókóna utagaigaru.] ♦ **nómicuna** „A vegyszernek erős szaga volt.” [Jakuhin-va nómicuna nioidatta.] ♦ **hidoi** „erős esőzés” [Hidoi ame] ♦ **honeppoi** „erős ellenfél” [Honeppoi aite] ♦ **júrjokuna** „erős támogatás” [Júrjokuna endzso] ♦ **rókotosita** „erős akadály” [Rókotosita sóheki]

♦ **gyenge gyakran legyőzi az erőset dzsújokugó-o szeiszu** ♦ **játssza az erőset jazsegamanszuru** „Az erőset játszva nem vettem fel kabátot, és megfáztam.” [Jasze gamansitekóto-o kinaide kaze-o hiita.] ♦ **kicsi a bors, de erős szansóhakocubudemopiriritokarai**

erős ajtó ♦ **gandzsónadoa**

erős akarató ♦ **isigacujoi** „Erős akarató vagyok, leszoktam az italozásról.” [Isiga cujoikara oszake-o jamerukotogadekita.] ♦ **kigakatta** „erős akarató nő” [Kiga katta dzsoszej]

erősáram ♦ **kjóden**

erősáramú vezeték ♦ **kjódenszen**

erős árfolyam ♦ **cujokiszóba**

erős bázis ♦ **kjóenki**

erős bombázás ♦ **mó baku**

erős csapatok különválasztása ♦ **sído**

erős csontozató ♦ **honebutona** „erős csontozató férfi” [Honebutona otoko]

erős dohányos ♦ **hebi-szumóká**

erős dollár ♦ **dorudaka** „gyenge jen, erős dollár” [En-jaszudoru daka]

erősebben szól ♦ **koe-o ageru**

erősebbik ♦ **o** „erősebbik hullám” [Onami]

erősebbik kéz ♦ **kikiude**

erősebbik láb ♦ **kikiasi**

erősebb lesz ♦ **dogaszusuzumu** „Most már erősebb szemüveg kell.” [Meganeno doga szuszunda.]

erősebb megeszi a gyengébbet ♦ **dzsakunikukjósoku**

erős egyéniségű ♦ **akunocujoi** „erős egyéniségű politikus” [Akuno cujoi szeidzsika]

erőseket dob ♦ **rikítószuru** „Az a játékos erőseket dob.” [Szono szensu-va rikitósiteiru.]

erőseket dobás ♦ **rikító**

erős elhatározással mindent elérhetünk ♦ **icsinen-iva-o motószu**

erős ellenfél ♦ **kjóteki** „Erős ellenféllel állt szemben.” [Kjótekini atatta.] ♦ **taiteki** „erős és gyenge ellenfél” [Taitekito sóteki]

erős ember ♦ **idzsófu** ♦ **kjósa** ♦ **csikaramocsi** ♦ **cuvamono** ♦ **benkei** ♦ **maszurao** ♦ **mosza** „erős futballjátékos” [Szakká kaino mosza]

erős embertől kérj segítséget ♦ **zorabataidzsunokage**

erősen ♦ **únto** ♦ **eijaeija** ♦ **gacscsiri** „Erősen megmarkolta a kezemet.” [Gacscsiritto teo nigitta.] ♦ **kjutto** „Erős szorítást éreztem a mellemen.” [Munegakjutto sime cukerareta.]

♦ **gjutto** (megszorít) „Erősen megnyomtam a fogkrémes tubust.” [Hamigakinocsúbu-o gjutto osita.] ♦ **gutto** „Jó erősen markold meg!” [Gutto nigitte kudaszai.] ♦ **gunto** „Erősen lecsökkent a szórakozásra fordítható időm.” [Aszoberu dzsikan-va gunto hetta.] ♦ **keiki**

joku „Erősen megdöngtettem a dobot.” [Taiko-o keikijoku tataita.] ♦ **sikkari** „Fogódkodj erősen!” [Sikkari cukamattekudaszai.] ♦ **csikarazu** **joku** „Erősen megszorította a nő kezét.” [Kanodzsono te-o csikarazujoku nigitta.] ♦ **cujoicsikarade** „A férfi erősen magához szorította a barátnőjét.” [Kare-va cujoi csikarade kanodzso-o dakisimeta.] ♦ **cu** **joku** ♦ **forute** (forte) ♦ **rinto**

erősen beüt ♦ **kjódaszuru** (erősen megüt) „Erősen beütöttem a fejem az ajtófélfába.” [Do-ano vakuni atama-o kjódasita.]

erősen bombáz ♦ **móbakuszuru** „Erősen bombáztak három várost.” [Szantosi-o móbakusita.]

erősen elüt ♦ **kjódaszuru** „Erősen elütöttem a labdát.” [Bóru-o kjódasita.]

erősen érződő ♦ **marudasino** „Erősen érződő, vidéki akcentussal beszél.” [Inakamarudasino-akuszentode hanasiteru.]

erősen foglalkoztat ♦ **omoicumeru** „Olyan erősen foglalkoztatott a dolog, hogy fel akartam emiatt mondani.” [Kaisa-o jametaito omoi cumeta.] ♦ **kangaekomu** „Erősen foglalkoztatta a hátralévő élete.” [Nokorino dzsinszeini-cuite kangae kondeita.]

erősen fűszerezett ♦ **adzsigakoi** „Ez a leves erősen fűszerezett.” [Konoszúpu-va adzsigakoi.]

erősen húz ♦ **guiguihipparu** „Erősen húzta a kötelet.” [Nava-o guigui hippatta.]

erősen nekiveselkedve ♦ **morimori** „Erősen nekiveselkedve dolgozik.” [Morimorito sigotoszuru.]

erősen néz ♦ **niramu** „Erősen nézte a kamerát.” [Kare-va kamera-o nirandeita.] ♦ **micumeru** „Erősen nézett egy pontot.” [Itten-o micumeta.]

erősen odaragad ♦ **betattoharicuku** „Az ár-cédula erősen odaragadt az árura.” [Nefuda-va sóhinnibetatto hari cuiteta.]

erősen ütő bázislabdajátékos ♦ **módasa**

erősen ütő játékos ♦ **kjódasza**

erős fájdalom ♦ **gekicú**

erős fájú ♦ **ganken-na** (egészséges) „A bátyám erős fájú, még sohasem volt beteg.” [Ani-va gankende bjóki-o sitakotoganai.] ♦ **dzsóbuna** „A bátyám erős fájú, ritkán beteg.” [Ani-va dzsóbuna hitode bjókininarinikui.]

erős fény ♦ **kómijó**

erős fizikai munka ♦ **csikaravaza**

erős fizikumú ♦ **kjóken-na** „erős fizikum” [Kjókenna karada] ♦ **csikaranoaru** (erős) „Az építkezésen erős fizikumú emberek dolgoztak.” [Kódzsignebani-va csikaranoaru hitotacsiga hataraita.]

erős forgalom ♦ **óakinai** (üzleti)

erős földrengés ♦ **kjósin** ♦ **ressin**

erős gyógyszer ♦ **gekijaku**

erős gyomor ♦ **ken-i**

erős hadsereg ♦ **kjóhei**

erős han ♦ **júhan**

erős hang ♦ **ókiioto** „hangfal erős hangja” [Szupikáno ókii oto] ♦ **ókinakoe** „Erős hangon válaszolt.” [Kare-va ókina koede kotaeta.]

erős hangoztatás ♦ **kósó**

erős harc ♦ **rikiszen**

erős hatalom ♦ **kjóken**

erős havazás ♦ **gószecu**

erős ige ♦ **kjóhenkadósi**

erősít ① **cujomeru** „Erősítette a tagországokkal az együttműködést.” [Kameikokutono kjórjoku-o cujometai.] ② **zókjószuru** „Erősítette a fizikumát.” [Tairjoku-o zókjószita.] ③

kjókaszuru „Erősíti az ország energiafüggetlenségét.” [Kuninoenerugí dzsiricu-o kjókaszuru.] ♦ **iiharu** „Egyre csak erősítette, hogy nem emlékszik ilyesmire.” [Kiokuninaito ii hatta.]

♦ **karada-o kitaeru** (edz) „Az edzőteremben erősített.” [Dzsimude karada-o kitaeta.] ♦

kin-niku-o kitaeru (edz) ♦ **sucsószuru** (szóban) „Erősítette az igazát.” [Dzsimunno kangae-o sucsošta.] ♦ **zósinszuru** „Erősíti az egészséget.” [Kenkó-o zósinszuru.] ♦ **zófukuszaszuru** (elektronikusan) „Ez az áramkör erősíti a jelet.” [Kono kairo-va singó-o zófukuszaszuru.] ♦ **cu** **jokuszuru** ♦ **moriageru** „Erősítette a háborúellenes mozgalmat.” [Hanszen undó-o mori ageta.]

erős ital ♦ **kasu** ♦ **cujoiszake**

erős ital, amiben gyümölcs úszik ♦ **kadzsi-cusu**

erősítés ♦ **engun** „Erősítést küldtek a frontra.” [Szenszenni engun-o okutta.] ♦ **kaszei** (haremezón) „Erősítést kértünk.” [Kaszei-o motometa.] ♦ **gein** „20 decibeles erősítés” [Nidzsúdesiberugein] ♦ **szukedacsi** ♦ **zóen** „Erősítést küldtek a partraszállás helyszínére.” [Dzsórikutenni zóen-o hakensita.] ♦ **zóen-butai** ♦ **zókjó** ♦ **zósin** ♦ **zóha** ♦ **zófuku** ♦ **katonai erősítés zóhei** ◊ **talajerősítés dzsibanhokjó**

erősítést küld ♦ **zóhaszuru** „Csapaterősítést küldött.” [Gun-o zóhasita.] ◊ **katonai erősítést küld zóheiszuru** „A határvidékre ötvenezer katonás erősítést küldött.” [Kokkjófu-kinni goman nin-o zóheisita.]

erősítget ♦ **sucsószeru** (bizonygat) „Erősítgette, hogy látta az esetet.” [Dzsiken-o mitato sucsósa.]

erősítgetés ♦ **sucsó** (bizonygatás)

erősítő ♦ **anpu** „erősítő kimenő teljesítménye” [Anpuno sucurjokuvatto szú] ♦ **anpurifaiá** ♦ **zófukuki** (elektronikus) ◊ **csöves erősítő sinkúkan-anpu** ◊ **hangerősítő onszeianpu** ◊ **műveleti erősítő enzanzófukuki** ◊ **nagyfrekvenciás erősítő kósúházófukuki**

erősítő áramkör ♦ **zófukukairo**

erősítő betoldás ♦ **macsi**

erősítőkészítmény ♦ **eijóza**

erősítőszer ♦ **kicukeguszuri** ♦ **kjósószai** ♦ **szejrjokudorinku** ♦ **zókjóza**

erősítő szer ♦ **dzsijójaku**

erős íz ♦ **karami** ♦ **koikucsi** „gyenge íz és erős íz” [Uszokucsito koi kucsi]

erős játékosok különválasztása ♦ **sido**

erős jellem ♦ **dosóbone**

erős jen ♦ **endaka** „erős jen, gyenge dollár” [Endakadoru jaszu]

erős kar ♦ **kjóken** „erős karú játékos” [Kjó-kenno szensu]

erős kezdet és gyenge vég ♦ **rjútódabi**

erős kezű ♦ **kóacutekina** „erős kezű hozzáállás” [Kóacutekina taido]

erőskezü kormányzás ♦ **kjókenszeidzsi**

erős kezű miniszterelnök ♦ **tekkecuszaisó**

erős kezű politika ♦ **tekkecuszeiszaku**

erősödés ♦ **kjóben**

erősödik ♦ **iiharu** „Erősödött, hogy velünk akar jönni.” [Issoni ikitaito ii hatta.] ♦ **kjó-benzuru** „Erősödött, hogy neki van igaza.” [Dzsibunga tadasiito kjóbensita.]

erős kölcsönhatás ♦ **cujoiszógoszajó** (fizika)

erős lábú ♦ **kjakurjokugacujoi**

erős lelkű ♦ **kidzszóbuna**

erős lesz ♦ **ki-o ocsicukeru** (megnyugszik) „Kérem, legyen erős, és hallgasson meg!” [Ki-o ocsi cukete kiitekudaszai.] ♦ **ki-o cujokuszuru** (erőt merít)

erős mágneses tér ♦ **kjódzsiba**

erős meggyőződés ♦ **sinsó**

erős menstruáció ♦ **katagekkei**

erős mérge ♦ **módoku**

erősnek mutatkozik ♦ **cujogaru** „Erősnek mutatkozva mondta, hogy nem fáj.” [Itakunaito cujogatta.]

erős nyomás ♦ **tezumeno**

erős ország ♦ **kjókoku** „fociban erős ország” [Szakká kjókoku]

erős orvosság ♦ **gekijaku**

erősödés ♦ **zófuku** „gyűlölet erősödése” [Zóono zófuku] ♦ **cujoki** „A részvényt piac erősödött.” [Kabusikisidzso-va cujokini tendzsita.]

erősödik ◉ **cujomaru** „Erősödött a szél.” [Kazega cujomatta.] ♦ **zófukuszuru** „Erősödött benne a remény.” [Kareno kibó-va zófukusita.] ♦ **cunoru** „Erősödött a szomorúságom.” [Kanasimiga cunotta.] ♦ **cujokunaru** ◊ **erősít cujomeru** „Erősítette a tagországokkal az együttműködést.” [Kameikokutono kjórijoku-o cujometa.]

erősödik a valószínűség ♦ **nókóninaru** „Erősödött a valószínűsége, hogy kiesnek a selejtezőben.” [Joszenocsi-va nókóninata.]

erősödnek az érzelmei ♦ **omoi-o cunora-szeru** „Erősödtek az érzelmeim iránta.”

[Kanodzo-e no omoi-o cunoraszeta.]

erősödő ♦ **kencsóna** „A vállalat forgalma erősödő.” [Kaisano uriage-va kencsóda.]

erősödő hatalom ♦ **sinkószeirjoku**

erős pont ♦ **csóso**

erősport ♦ **csikaravaza**

erős ragozás ♦ **kjóhenka**

erős ragozású ige ♦ **kjóhenkadósi**

erősség ♦ **ete** „Nem erősségem a haiku költészet.” [Haiku-o jomukoto-va vatasino etede-va nai.] ♦ **oiegei** ♦ **otonomono** (jártasság) „Az idegen nyelv az erősségem.” [Gaikokugo-va oteno monoda.] ♦ **kjódzsaku** (és gyengeség) ♦ **kjódo** „földrengés erőssége” [Dzsisinno kjódo] ♦ **kjórecu** ♦ **góken** ♦ **szenrjoku** „A csapat erőssége lett.” [Kare-va csímuno szenrjokuninata.] ♦ **daka** „erős jen” [Endaka] ♦ **csóso** „Az erőssége az, hogy megértő.” [Kareno csóso-va óraikanatokorodeszu.] ♦ **cujosza** (erő) „földrengés erősségét mutató Richterskála” [Dzsisinno cujosza-o simeszumaguni-csúdo] ♦ **cujomi** „erősség és gyengeség” [Cujomito jovami] ♦ **tokui** „Nem erősségem a matek.” [Boku-va szúgakuga tokuide-va nai.] ♦ **tokucsó** „A szorgalma az erőssége.” [Kareno tokucsó-va kinbendeszu.] ♦ **földrengésérzet erőssége sindo** ♦ **kihasználja az erősségét eteniho-o ageru** ♦ **nem erőssége futokuina** „Nem erősségem a matek.” [Szúgaku-va futokuida.]

erősség és gyengeség ♦ **kjódzsaku** ♦ **csótan** „Vannak erősségei és gyengeségei.” [Kareni-va csótangaaru.]

erősségi hangsúly ♦ **kjódzsakuakuszentó**

erősségi teszt ♦ **kjódzsakusiken**

erős sodrás ♦ **gekirjú** „A csónakot dobálta a folyó erős sodrása.” [Bóto-va kavano gekirjú-nimomareteita.]

erős ütés ♦ **kjóda** ♦ **móda**

erős ütőjátékos ♦ **kjódasza** ♦ **suhó**

erős vallású ♦ **sinkónoacui**

erős vérzés ♦ **sukkecukata** ♦ **sukkecutar-jó**

erős zaj ♦ **takane**

erőszak ① **bórjoku** „Nem kenyerem az erőszak.” [Bórjoku-va cukavanai.] ② **vanrjoku** „Erőszakhoz folyamodik.” [Vanrjokuni utta-eru.] ③ **kjószei** (kényszer) „Erőszakot alkalmaz másokkal szemben.” [Hitoni kjószei-o siiru.] ♦ **gjakutai** ♦ **kjójó** (erőszakos cselekmény) ♦ **gebaruto** ♦ **gókan** ♦ **szacubacu** ♦ **dzsicurjoku** „Erőszakot alkalmaz.” [Dzsicurjoku-o kósiszuru.] ♦ **bókjo** „Erőszakhoz folyamodott.” [Bókjoni deta.] ♦ **bókó** „Erőszakot alkalmazott.” [Bókó-o kuvae-ta.] ♦ **rózeki** „Erőszakhoz folyamodik.” [Rózeki-o hataraku.] ♦ **csoportos erőszak súdanbókó** ♦ **lelki erőszak sinritekigjakutai** ♦ **nemi erőszak gókan** ♦ **nemi erőszak szeitekigjakutai** ♦ **nemi erőszak fudzsobókó**

erőszakkal ♦ **udezükude** „A tolvaj erőszakkal kitépte a táskát a járókelő kezéből.” [Hittakuri-va udezükude cúkómonono kaban-o ubai totta.] ♦ **umu-o ivaszazu** (nem kérdezi, hogy akarja-e vagy sem) „Erőszakkal magával vitt.” [Umu-o ivaszazu curete ikareta.] ♦ **umu-o ivaszazu** „Ha kell, erőszakkal magammal viszelek!” [Umu-o ivaszazu curete koi!] ♦ **kjószeteitokini** „Erőszakkal elvitték a rendőrök.” [Keiszacuni kjószeteitokini renkószareta.] ♦ **góinni** „Erőszakkal magával vitt.” [Góinni curete ikareta.] ♦ **siite** (kényszerítve) ♦ **murimutaini** „Erőszakkal megházásította a lányát.” [Muszume-o murimutaini jomeni ikaszeta.] ♦ **murijarini** „Erőszakkal leittattak.” [Oszake-o murijarini nomaszareta.]

erőszakkal elvesz ♦ **gódacuszuru** „A tettes erőszakkal elvette a pénzt.” [Han-nin-va okane-o gódacusita.]

erőszakkal elvétel ♦ **rjakusu**

erőszakkal véghez visz ♦ **kjójószuru** „Erőszakkal véghez vitte a protekcionista intézkedéseket.” [Hogoszugitekina szeiszaku-o kjójószita.]

erőszakkal végrehajtás ♦ **kjójó** ♦ **kjószeisikkó** „gyerek erőszakkal elvétele a szülőtől” [Kono hiki vatasino kjószeisikkó]

erőszakmentesség ♦ **hibórjoku**

erőszakol ♦ **muridzsiiszuru** „Rám erőszakolták azt az utálatos munkát.” [Ijana sigoto-o muridzsiiszareta.]

erőszakolás ♦ **muriosi**

erőszakos ♦ **uruszai** „A feleségem erőszakos, ezért jobbnak láttam kitakarítani a szifont.”

[Cuma-va uruszaikara haiszuikó-o szódzsishita-hógaiito omotta.] ♦ **osicukegamasii** „erőszakos viselkedés” [Osicukegamasii taido] ♦ **gagacujoi** ♦ **kóacutekina** „erőszakos hangvétel” [Kóacutekina kucsó] ♦ **góin-na** „erőszakos rábeszélés” [Góinna kan-jú] ♦ **sicukoi** (rámenős) „A házalóügnök erőszakos volt.” [Széruszuman-va sicukokatta.]

♦ **bórjokutekina** „Úgy érzem, hogy mostanában sok erőszakos film van.” [Szaikinno eiga-va bórjokutekinamonoga ói kigaszuru.] ♦ **bórjokutekini** „Erőszakosan viselkedett.” [Bórjokutekini furu matta.] ♦ **mutaina** ♦ **muhóna** „erőszakos cselekedet” [Muhóna kói] ♦ **jakamasii** „újságírók erőszakos kérdései” [Hódódzsinnojakamasii sicumon] ♦ **nem erőszakos aszszarishita** „nem erőszakos ember” [Aszszarishita hito]

erőszakosan ♦ **gorigori** „A sakkozó erőszakosan játszott.” [Ceszsupuréj-va gorigori osimakutta.]

erőszakos behatolás ♦ **osikomi**

erőszakos cselekmény ♦ **kjókó** „lakóövezetben elkövetett erőszakos cselekmény” [Dzsütakugaideno kjókó] ♦ **bórjokukói** ♦ **bórjokuzata**

erőszakos ember ♦ **rózekimono**

erőszakos forradalom ♦ **bórjokukakumei**

erőszakos halál ♦ **hensi**

erőszakoskodik ♦ **sicukokuszuru** „Az a nő nagyon erőszakoskodott, ezért hangosan leteremttem.” [Kanodzsogaamarinisicukoinode, ógoede donattesimatta.] ♦ **bókószuru** „Egy huligán erőszakoskodott velem.” [Csinpirani bókószareta.] ♦ **mutainamane-o szuru** „Erőszakoskodtak velem.” [Mutaina mane-o szareta.]

erőszakos leszállás ♦ **kjókócsakuriku**

erőszakos nemi közösülés ♦ **kjószeivaiszeczuzai**

erőszakosság ♦ **osinoitte** (egyedüli módszerre) „Kierőszakolta a szerződést.” [Osino itteda kejjaku-o totta.] ♦ **góin** ♦ **szekkjoku**

erőszakossá válik ♦ **kjóbókaszuru** „A vad filmektől a gyerekek is erőszakossá válnak.” [Bórjokueizó-o miszeta kodomo-va kjóbókaszuru.]

erőszakot alkalmaz ♦ **bókó-o kuvaeru** „Kiderült, hogy a férj erőszakot alkalmazott a feleségével szemben.” [Ottoga cumani bókó-o kuvaeitakotoga akirakaninatta.]

erőszakra erőszakkal válaszol ♦ **csidecsi-o arau**

erőszakszervezet ♦ **acurjokudantai** (nyomást gyakorló szervezet) „A hadsereg az állam erőszakszervezete.” [Guntai-va szeifuno acurjokudantaideszú.]

éresszehúzóadás ♦ **kekkanjúszuku** ♦ **kekansúsuku** (pl. kávé hatására)

erős szél ♦ **kjófú**

erős szer ♦ **gekijaku** (méreg)

erős szereplő ♦ **kjó** „iparág három erős szereplője” [Gjókaino szankjó]

erőt adó víz ♦ **csikaramizu**

erő támadáspontja ♦ **rikiten** (emelőerő támadáspontja)

erőtan ♦ **rikigaku**

erőtartalék ♦ **szokodzsikara** „A mérkőzés végjátékába bevetette erőtartalékát.” [Siaisúbanni szokodzsikara-o hakkisita.] ♦ **jorjoku** „Erőtartalékait nem kímélve végig igyekezett.” [Szaigomade jorjoku-o osimazu ganbatta.]

erőteljes ♦ **kadzsóna** (túlzott) „erőteljes izzadás” [Kadzsóna asze] ♦ **kjórecuna** „erőteljes fájdalom” [Kjórecuna itami] ♦ **csikarazujo** „erőteljes ütés” [Csikarazujoipanci]

erőteljesen ♦ **ikioijoku** „Erőteljesen rácsaptam az asztalra.” [Ikioijokutéburu-o tataita.]

♦ **guigui** ♦ **guito** „Erőteljesen magamhoz rántottam a kezét.” [Karenó te-o guito hiki joszeta.] ♦ **guito** „Erőteljesen megrántottam a feleségem karját.” [Cumano ude-o guito hiita.] ♦ **sanimuni** „Erőteljesen előretört.” [Sanimunitossinsita.] ♦ **csikarazujo** „A gazdaság erőteljesen fejlődött.” [Keizai-va csikarazujo]

szeicsósita.] ♦ **cúrecuni** „Erőteljesen támadta a vállalat irányvonalát.” [Kaisano hósín-o cúr-ecuni kógekisita.] ♦ **cuto** ♦ **funzento** „A katoná erőteljesen tört előre.” [Heisi-va funzento tossinsiteita.]

erőteljesen csinál ♦ **cuppasiru** „A vállalat erőteljesen terjeszkedett.” [Kaisa-va kakudairoszen-o cuppasitta.]

erőteljes kikészítés ♦ **acugesó**

erőteljesség ♦ **funzen**

erőtér ♦ **fószufirudo** ♦ **rikiba** ◊ **gravitációs** **erőtér** **dzsúrjokuba** ◊ **mágneses** **erőtér** **dzsiba** ◊ **villamos** **erőtér** **denba**

erőt igénylő technika ♦ **csikaravaza**

erőtlen ♦ **ikioionoi** „erőtlen labda” [Ikioiononaibóru.] ♦ **kaboszoi** „A beteg erőtlen hangon beszélt.” [Bjónin-va ka boszoi koede katatta.] ♦ **darui** „erőtlen test” [Darui karada] ♦ **hakudzsakuna** ♦ **hirikina** ♦ **henahenaszuru** „erőtlen mozgás” [Henahenasita ugoki] ♦ **monói** „erőtlen hang” [Monói koe] ♦ **jovajovasii** „erőtlen nevetés” [Jovajovasii varai]

erőtlenység ♦ **dacurjokukan** ♦ **dacurjokusó** ♦ **darusza** ♦ **hiriki** „Erőtlen vagyok, de igyekezni fogok!” [Hirikinagara ganbarimaszu.] ♦ **murjoku**

erőtlenül ♦ **gakkurito** „Erőtlenül lecsuklott a fejem.” [Gakkuritónadareta.] ♦ **guttari** „Erőtlenül feküdtem az ágyban.” [Beddodegutari neteita.] ♦ **daruszóni** ♦ **csikaranaku** „Erőtlenül nevettem.” [Csikaranaku varatta.] ♦ **funjarito** „Erőtlenül nevetett.” [Funjarito varatta.] ♦ **jovajovasiku**

erőt merít ♦ **ki-o cujokuszuru** „Erőt merítettem abból, hogy van fegyverem, és a csapat élére álltam.” [Dzsúgaarukara ki-o cujokusite szentóni tatta.] ♦ **csikaraniszuru** „A szurkolók buzdításából merítettem erőt a mérkőzésen.” [Szeien-o csikaranisite siaide ganbarimasita.]

erőt önt bele ♦ **csikarazukeru** „Zene segítségével öntöttem erőt a barátomba.” [Ongakunijotte tomodacsi-o csikarazuketa.] ♦ **hagemaszu** „Erőt öntöttem a csüggedt barátomba.” [Gakkarisiteita tomodacsi-o hagemasita.]

erőt tartalékol ♦ **jorjoku-o nokoszu** „Erőt tartalékoltam a következő munkára.” [Cugino sigotonotameni jorjoku-o nokosita.]

erőt vesz ♦ **naru** „Erőt vett rajtam a félelem.” [Kovakunatta.]

erővel ♦ **udezukude** „Erővel begyömöszöltem magam a tömött vonatba.” [Udezukude manindensani osi itta.] ♦ **csikarazukude** „Erővel elvette a vagonát.” [Zaiszan-o csikarazukude ubai totta.] ♦ **csikarazukude** „Erővel kitétek az üzletből a randalírozó vendéget.” [Abareru kjakuga miszekara csikarazukude oi daszareta.] ◊ **nagy erővel** **szakan-ni** „A kormány nagy erővel támogatja a megújuló energiaforrásokat.” [Szeifu-va szaiszeikanóenerugi-o szakan-ni óensiteiru.]

erőviszony ♦ **keiszei** „Megváltoztak az erőviszonyok.” [Keiszeiga kavatta.] ♦ **kósu** „Megfordult a kormánypárt és az ellenék erőviszonya.” [Jojató-va kósutokoro-o kaeta.] ♦ **csikarankei**

erőviszonyok ♦ **szeirjoku** ♦ **csikaranokankei**

erővonal ♦ **rikiszen** ◊ **mágneses** **erővonal** **dzsirjokuszen** ◊ **villamos** **erővonal** **denkiriszen**

erre ♦ **kocsira-e** „Erre tessék!” [Kocsira-e dózo.] ♦ **kocscsi** „Erre gyere!” [Kocscsi kite!] ♦ **konohen** „Valahol erre kell lennie annak az étteremnek.” [Anoreszutoran-va kono henniaruhazuda.] ♦ **szuruto** (ezek után) „Befektettem a pénzemet. Erre lezuhant a részvény ára!” [Okane-o tósisita. Szuruto kabuga bórakusita.]

♦ **szószuruto** „Megpíszkáltam a gépet. Erre az elromlott.” [Szócsi-o idzsitta. Szószuruto kovareta.] ♦ **szoko-e** „Ott volt a szeretője. Erre hazajött a felesége!” [Uvakiaitega hejaniite, szoko-e cumaga kaettekita.] ♦ **szorede** „Erre te mit csináltál?” [Szoredeanata-va nanisitano?] ♦ **tokoroga** „Azt hittem esni fog, erre kitisztult az ég.” [Amega furuto omotta. Tokoroga haretékita.] ♦ **nanto** (arra) „Azt hittem, hogy végre vége van a filmnek, erre még tovább folytatódott.” [Eiga-va jatto ovattakato omottara, nantomada cuzuiteita.] ◊ **erre is szokomade** „Köszönöm, hogy erre is gondoltál!” [Szokomade kangaetekurete arigatógozaimaszu.]

erre-arra ♦ **acscsikocscsi** „A medve ételt keresvén erre-arra barangolt.” [Kuma-va acscsikocscsi tabe mono-o motometeszamajotta.] ♦ **arekore** „Gondoltam erre-arra.” [Arekore

kangaeta.] ♦ **karekore** „Erre-arra gondoltam.” [Karekore kangaeta.] ♦ **naninanito** „Erre-arra gondolt.” [Kare-va naninanito omotta.]

erre-arra híz ♦ **hikizurimavaszu** „Erre-arra húztam a bőröndömet.” [Szúcukészu-o hikizuri mavasiteita.]

errefelé ♦ **kokora** „Valahol errefelé kell lennie a kulcsnak.” [Kagi-va kokoraniaruhazuda.] ♦ **kocscsinohó** „Errefelé lakik.” [Kocscsino hóni szundeiru.] ♦ **konohen-ni** „Van errefelé park?” [Kono henni kóengaarimaszuka?]

erre is ♦ **szokomade** „Köszönöm, hogy erre is gondoltál!” [Szokomade kangaetekurete arigatógozaimaszu.]

érrendszer ♦ **kekkankei**

erre vártam ♦ **szókonakucsá** „–Menjünk átlatkertbe! –Ez az, erre vártam!” [Imakara dóbucuenni ikó!] [Szó konakucsá!]

erről ♦ **korenicuite** (erről a témáról)

erről-arról ♦ **arekorenicuite** „A politikában sok mindent tud erről-arról.” [Szeidszinoarekorenicuitejoku sitteiru.] ◇ **beszélgetés erről-arról jomójamabanasi**

erről jut eszembe ♦ **szóieba** „Erről jut eszembe, még nem vittük a tisztítóba a kabátodat.” [Szóiebakóto-va madakuríninguni dasiteinai.]

éresebész ♦ **kekkangekai** (fordításokban)

éresebész ♦ **kekkangeka** (fordításokban)

érsek ♦ **ácsibisoppu** ♦ **daisikjó** ♦ **daisukjó** (görögkeleti) ◇ **canterbury-érsek kantaberidaisikjó**

érsekség ♦ **daisikjóku**

erszény ♦ **ikudzsinó** (erszénes állatnak) „kenguru erszénes” [Kangarúno ikudzsinó] ♦ **gamagucsi** „Az erszénes tele van apróval.” [Gama gucsi-va kokenide ippaideszu.] ♦ **szaifu** ♦ **paucsi** ♦ **fukuro** „kenguru erszénes” [Kangarúno fukuro]

erszénes ♦ **jútairuino** „erszénes állat” [Jútairuino dóbucu]

erszénesek ♦ **kódzsúkakó** (Metatheria) ♦ **jútairui**

érszorító ♦ **sikecutai**

érszükület ♦ **kekkanjósza** (betegség)

ért ① **vakaru** „Nem értem, hogy miért késik.”

[Nande okureteirunokavakarimaszen.] ② **rikaiszuru** (felfog) „Nem értem a magyarázatodat.” [Kimino szecumei-va rikaidekimaszen.]

③ **haakuszuru** (felfog) „Nem érti pontosan, amit mondanak neki.” [Hitono hanasi-o tekikakuni haakudekinai.] ④ **kikitoru** (hall) „A beteg nem értette, amit mondtak neki.” [Bjónin-va ivaretakoto-o kiki torenakatta.] ⑤ **tameni**

(-ért) „A családjáért dolgozik.” [Kazokuno tameni hataraitemaszu.] ♦ **adzsigavakaru** (élvez) „Ő érti a viccet.” [Kare-va júmoano adzsigavakaru.] ♦ **uketamavaru** (alázatosan) „Értetem a parancsait.” [Gomeirei-o uketamavarimasita.] ♦ **kaiszuru** „Senki sem értette a mondatot.” [Szono bunsóno imi-o kaiszuru hito-va inakatta.] ♦ **gatenszuru** „Így most már érttem!” [Szódattandato gatensita.] ♦ **kikoeru**

(hall) „Bocs, nem értettem!” [Gomen, kikoenakatta!] ♦ **kokoroeru** „Igen, értettem.” [Hai, kokoroemasita.] ♦ **cúzuru** (értve van) „Nem ért magyarul.” [Kare-va hangarí goga cúdzsinaí.] ♦ **cukamu** „Nehezen lehet érteni az író mondanivalóját.” [Kono szakkano iitaikoto-va cukaminikui.] ♦ **de** „Ma már semmit sem lehet kapni egy forintért.” [Mohaja icsiforintode nanimo kaenai.] ♦ **toru** „Nehezen lehet érteni ennek a mondatnak a jelentését.” [Kono bunsóno imi-va torinikui.] ♦ **jórjógajoi** „Ért a munkájához.” [Kare-va sigotono jórjógajoi.] ♦ **jokuszuru** „Ért a festéshez.” [Kaiga-o jokuszuru.] ◇ **értve van cúdzsiru** „Ebben az országban nem értik az angolt.” [Kono kunide-va eigoga cúdzsinaí.] ◇ **szöveget megért jomikonaszú** „Nem értem a latin betűs újságokat.” [Eidzsisinbunga jomikonaszzenai.] ◇ **tájéko-**

zatlan nisimohigasimovakaranaí „tájéko-

zatlan gyerek [Nisimo higasimo vakaranaí kodomo] ◇ **zeneértő ongakucú**

értágító szer ♦ **kekkanakucsózá**

értágulás ♦ **kekkanakucsó**

ért a szavakhoz ♦ **iimavasigaumai** „Az a szónok ért a szavakhoz.” [Szono enzecusa-va ii mavasiga umai.]

ért az emberek nyelvén ♦ **csósinoi** „Ért a főnöke nyelvén, máris a kedvence lett.” [Kare-

va csósinoi hitode, szuguni dzsósini kini irareta.]

érte ♦ **kavarini** (cserébe) „Eladtam a kocsimat, de nem sokat kaptam érte.” [Kuruma-o uttaga, kavarinimoratta okane-va szukunakatta.] ♦ **szonotameni** (elhozni) „Elvittem a szabóhoz a nadrágomat, majd este megyek érte.” [Zubon-o azuketanode, joruszono tameni sitate ja-e iku.] ♦ **tameni** (érdekében) „Gazdag, de megdolgozott érte.” [Okanemocsininattaga, szónarutamenitakuszan hataraita.] ♦ **curetekurutameni** (elhozni) „A lányom az iskolában volt, és én elmentem érte kocsival.” [Muszume-o curetekurutameni kurumade gakkóniitta.]

érte jön ♦ **mukaenikuru** „Az apa jött a gyerekéért az óvodába.” [Cscisioja-va jócsienmade kodomo-o mukaeni kita.]

érték ♦ **atai** „Az x értékéből kivont egyet.” [Xno ataikara iccsi-o hiita.] ♦ **otakara** „A tévében volt egy verseny, amiben értékeikkel büszkélkedtek az emberek.” [Terebide otakara dzsimankonteszutogaatta.] ♦ **kacsi** „Az infláció miatt a pénz értéke csökkent.” [Infurenotame okaneno kacsiga szagatta.] ♦ **kaneme** (pénzérték) ♦ **kanemenomono** „A betörő elvitte az értékeket.” [Dorobó-va kanemeno mono-o motteita.] ♦ **kinpin** (pénz vagy tárgy) „Megfenyegette az utasokat, majd megfosztotta őket az értékeiktől.” [Dzsókjaku-o odosite kinpin-o maki ageta.] ♦ **csi** ♦ **torie** „Felfedezte a nőben rejlő értékeket.” [Kanodzsoni kakureiteita tori e-o micuketa.] ♦ **neucsi** „Ennek a kocsinak nincs értéke.” [Kono kuruma-va nanno neucsimonai.] ♦ **barjú** ♦ **ár-érték arány kingakunimiau-kacsi** „Ennek a terméknek jó az ár-érték aránya.” [Kono sóhin-va kingakuni miau kacsigarau.] ♦ **becsült érték szateiakaku** ♦ **effektív érték dzsikkócsi** „Kiszámolta a váltakozó feszültség effektív értékét.” [Kórjüdenacuno dzsikkócsi-o keiszansita.] ♦ **eszmei érték mukeizaiszan** „A bizalomnak eszmei értéke van.” [Sin-jó-va mukeizaiszandearu.] ♦ **forgalmi érték sidzsókakaku** „egymillió jenes forgalmi értékű gyémánt” [Sidzsókakakuhjakuman ennodajamondo] ♦ **használati érték rijókacsi** „információ használati értéke” [Dzsóhóno rijókacsi] ♦ **hírérték njúszubarjú** „Ennek nincs hírértéke, ezért nem sugározza a tévé.” [Kore-va njúszubarjúganaikara

hóeiszareteinai.] ♦ **ideális érték hjódzsun-csi** (elfogadott érték) „A vérnyomás ideális értéke 120.” [Kecuacuno hjódzsuncsi-va hjakunidzsúdeszu.] ♦ **igazi önmaga sinkoccsó** „A versenyző az utolsó mérkőzésen adta igazi önmagát.” [Szensu-va szaigono siaide sinkoccsó-o hakisita.] ♦ **kiigazított érték csőszeicsi** ♦ **kitűzött érték mokuhjócsi** „gazdasági mutató kitűzött értéke” [Keizaisihjóno mokuhjócsi] ♦ **kiugróan eltérő érték hazurecsi** ♦ **könyv szerinti érték csóbokakaku** ♦ **közelítő érték kindzsicsi** ♦ **küszöbérték sikiicsi** ♦ **minőség érték sinmenboku** ♦ **minőség érték sinmenmoku** „Bebizonyította minőségét a festészetben.” [Kare-va kaiganioite sinmenboku-o hakisita.] ♦ **leggyakoribb érték szaihincsi** (matematikai) ♦ **mért érték szokuteicsi** „A műszerről leolvasta a mért értéket.” [Szokuteikikara szokuteicsi-o jomi totta.] ♦ **minta érték nélkül musómihon** ♦ **módsz szaihincsi** (leggyakoribb érték) ♦ **ócskavasérték cubusine** „gép ócskavasértéke” [Kikaino cubusi ne] ♦ **piaci érték sidzsóacsi** ♦ **ritkaságában rejlő érték kisókacsi** ♦ **ritkaságérték kisókacsi** ♦ **tényleges érték dzsiszszekicsi** „tervezett érték és tényleges érték” [Keikakucsito dzsiszszekicsi] ♦ **tervezett érték keikakucsi** „tervezett érték és tényleges érték” [Keikakucsito dzsiszszekicsi] ♦ **tört érték cubusine** „A zálogház a nyakláncot törtarany-értékben vette meg.” [Sicsija-va nekkureszu-o cubusi nede kai totta.] ♦ **valós érték kószekicsi** ♦ **visszatérési érték modoricsi** (IT) „függvény visszatérési értéke” [Kanszúno modori csi]

értékkadás ♦ **dainjú**

értékkadó műveleti jel ♦ **dainjúenzansi**

értékkadó utasítás ♦ **dainjúben**

értékkbecslés ♦ **kacsihjóka** ♦ **szatei** ♦ **fu-dószankantei** (ingatlan) ♦ **mekiki**

értékkbecslő ♦ **szateisa**

értékkcikk ♦ **urimono** ♦ **sóhin**

értékkcsökkenés ♦ **genka**

értékel ① **hjókaszuru** „A főnök értékelte a beosztottakat.” [Dzsósi-va buka-o hjókacsi.] ② **mitomeru** (elismer) „Értékeli mások erőfeszítését.” [Taninno dorjoku-o mitomeru.] ③ **omondzsiru** „Az életénél többre értékelte a hír-

nevét.” [Inocsijori meijo-o omondzsita.] ◆ **kau** „Az igazgató nagyra értékeli.” [Sacsó-va kare-o takaku katteiru.] ◆ **kacsizukeru** „Értékeli az alkotást.” [Szakuhin-o kacsizukeru.] ◆ **sinaszadameszuru** „Értékeltem az antik tárgyat.” [Kottóhinno sinaszadame-o sita.] ◆ **sóganszuru** ◆ **sószuru** ◆ **tatoszuru** ◆ **hjószuru** „A kritikusok nagyra értékélik a filmet.” [Hjóronka-va kono eiga-o takaku hjóseiteiru.] ◆ **hjóteiszuru** „Értékeli a diák tudását.” [Gakuszeino nórjoku-o hjóteiszuru.] ◆ **hjóronszuru** „Számítógépes játékot értékél.” [Konpjútágému-o hjóronszuru.] ◆ **hinpjószuru** „Értékelték a fejlesztés alatt álló terméket.” [Kaihacucsúno szeihin-o hinpjósita.] ◆ **hosi-o cukeru** „Értékeltem a vett árut.” [Katta sóhinni hosi-o cuketa.] ◇ **alulértékel kasóhjókaszuru** „Ez az ingatlan alulértékelt.” [Kono fudószan-va kasóhjókaszareiteiru.] ◆ **nagyra értékél kanszuru** (becsül) „Nagyra értékelem, hogy álltad a szavad.” [Anataga jakuszoku-o mamottanoni-va kansinszuru.] ◇ **nagyra értékél mederu** „A vállalat nagyra értékelve munkáját, pénzjutalmat adott neki.” [Kaisa-va kószeki-o medete sókin-o dasita.] ◇ **nem értékél muniszuru** „Nem értékelt a nő kedveségét.” [Kanodzsono sinszecu-o munisita.] ◇ **pozitívan értékél kókanszuru** „Az amerikai részvények emelkedését pozitívan értékelve, a hazai részvényekre sok vételi megrendelés érkezett.” [Beikokukabudaka-o kókansite kokunaikabusikino kai csúmonga szattósita.] ◇ **pozitív értékelés kóhjó** „Pozitívan értékelték a művét.” [Kareno szakuhin-va kóhjódatta.] ◇ **túlértékel kadaihjókaszuru** „Túlértékelté önmagát.” [Dzsiko-o kadaihjókasita.]

értékelés ① **hjóka** „helyzet értékelése” [Dzsókjóno hjóka] ② **kanszó** „Értékelést ír a filmről.” [Eigano kanszó-o kaku.] ◆ **kansza** ◆ **kanszóbun** ◆ **keicsó** ◆ **sinaszadame** ◆ **hjó** ◆ **hjótei** ◆ **hjóron** ◆ **mekiki** „Jól értékelt ezt az antik cikket.” [Kiminokono kottóhinno mekikiga tadasikatta.] ◇ **alulértékelés kasóhjóka** ◆ **cégértékelés kigjókacsihjóka** ◇ **évértékelés nendoszókacu** ◇ **felülértékelés kadaihjóka** ◇ **közös értékelés gappjó** ◇ **munkavégzés értékelése kinmuhjótei** ◇ **túlértékelés kadaihjóka** ◇ **vállalatértékelés kigjókacsihjóka**

értékelési rendszer ◆ **hjókaszeido**

értékelési szempont ◆ **hjókakidzsun** ◆ **hjóteikidzsun**

értékelés szerinti bér ◆ **sokumukjú**

értékeli a fáradozását ◆ **ró-o tatoszuru** „Értékelem a fáradozásodat.” [Anatano ró-o tatoszuru.]

értékeli a tudását ◆ **ude-o kau** „Gyermekkorától kezdve értékelték a gitártudását.” [Kodomonokorokaragitano ude-o kavareiteita.]

értékelmélet ◆ **kacsiron**

értékes ◆ **egatai** „értékes tapasztalat” [Egatai keiken] ◆ **kacsigaaru** „Az a bödön egy nagyon értékes cikk.” [Ano cubo-va totemo kacsinoaru siromonodeszu.] ◆ **kicsóna** „Értékes tapasztalatokat gyűjtött.” [Kicsóna keiken-o cunda.] ◆ **kókana** (drága) „Értékes nyakláncot vettem.” [Kókananekkureszu-o katta.] ◆ **takanegacuku** „Ez a régi bélyeg értékes.” [Kono furui kitte-va takanega cuku.] ◆ **tattoi** ◆ **csóhóna** „Értékes tagja a vállalatnak.” [Kare-va kaisade csóhóna szonzaideszuru.] ◆ **tótoi** „A barátság értékes.” [Júdzsó-va tótoi.] ◆ **neucsinoaru** „Értékes képet vettem.” [Neucsinoaru e-o katta.] ◆ **puresaszuru** ◆ **júekina** (hasznos) „Értékes információhoz jutottam.” [Júekina dzsóhó-o teni iremasita.] ◇ **nemzet számára értékes ember kokuhóteikidzsinbucu**

értékes cikk ◆ **horidasimono**

értékes emberi tulajdonság ◆ **bitoku** (erény) „A szerénység értékes emberi tulajdonság.” [Kenkjodearukoto-va bitokudeszu.]

értékes és értéktelen dolog ◆ **kuszomiszó** „Nem tudja megkülönböztetni a tehetséges és hétköznapi embert.” [Tenszaimo bondzsinmo kuszomiszoni acukau.]

értékesít ◆ **urimononiszuru** „Értékesítette a tapasztalatait.” [Dzsibunno keiken-o uri mononisita.] ◆ **uru** „Nem sikerült értékesíteni a kocsit.” [Kuruma-va urenakatta.] ◆ **szabaku** „Nem tudta értékesíteni a cége termékét.” [Kaisano sóhin-o szabakenakatta.] ◆ **hanbaiszuru** „Házilag természetett zöldség értékesítéséből él.” [Dzsisakaszeijasjai-o hanbaisite szeikacusiteiru.] ◇ **gyárt és értékesít szeizóhanbaiszuru** „Ez a vállalat bútorkat gyárt és értékesít.” [Kono kaisa-va kagu-o szeizóhanbaisiteiru.]

ru.] ◇ **helyszínen értékesít szokubaiszuru** „A bemutatott árut a helyszínen értékesíteték.” [Tendzsihin-o szokubaisita.] ◇ **közvetlenül értékesít csokubaiszuru** „A termelő közvetlenül értékesíti a virágait.” [Szeiszansava hana-o csokubaisiteiru.] ◇ **közvetlenül értékesít csokuhanszuru** „A termelő az út mellett értékesíti közvetlenül a zöldséget.” [Nóka-va jaszai-va micsibatade csokuhansiteiru.] ◇ **továbbértékesít tenbaiszuru** „Továbbértékesítettem az ingatlant.” [Fudószan-ó tenbaisita.]

értékesítés ◇ **kankin-uri** ◇ **széruszu** ◇ **baikjaku** ◇ **hanbai** „áru értékesítése” [Sóhinno hanbai] ◇ **áron aluli értékesítés sukkecszábiszu** ◇ **áron aluli értékesítés sukkecuhanbai** ◇ **bizományi értékesítés itakuhanbai** ◇ **illegális csatornákon értékesítés jokonagasi** ◇ **közvetlen értékesítés csokuhan** ◇ **közvetlen értékesítés csokubai** „zöldségcsomag közvetlenül a termelőtől” [Nókacsokubaino jaszaiszetto] ◇ **minta utáni értékesítés mihonbaibai** ◇ **továbbértékesítés tenbai**

értékesítések nagysága ◇ **baibaidaka**

értékesítési hálózat ◇ **hanbaimó**

értékesítési jog ◇ **baibaiken** ◇ **hanbaiken**

értékesítési jutalék ◇ **hanbaiteszúrjó**

értékesítési monopólium ◇ **szenbai**

értékesítési osztály ◇ **eigjőbu** ◇ **hanbaibu** ◇ **hanbaibumon**

értékesítési szakember ◇ **széruszu-endzsina**

értékesítési útvonal ◇ **nanbairúto** ◇ **hanbaikeiro** ◇ **hanro** „Eddigektől különböző, értékesítési útvonalakat tárt fel.” [Dzsúraitó-va kotonaru hanro-o kaitakusita.]

értékesítési ügynök ◇ **hanbaidairinin**

értékesítési ügynökség ◇ **hanbaidairiten**

értékesítés ösztönzése ◇ **széruszu-puomóson** ◇ **hanbaiszokusin**

értékesített mennyiség ◇ **hanbairjó**

értékesítő ◇ **hanbaimoto** ◇ **közvetlen értékesítő csokuhan**

értékesítőipar ◇ **rjúcúgjó**

értékes jegy ◇ **júkóketa** (számjegy)

értékes kalligráfiák és képek ◇ **sogakottó**

értékes könyv ◇ **kicsóso**

értékesség ◇ **júkó** „értékes számjegy” [Júkóketa]

értékes tulajdonságai vannak ◇ **bitokunóaru** (erényes)

értékes vélemény ◇ **kószecu**

értékes számjegy ◇ **júkóketa** ◇ **júkószúdzsi**

értékes számjegyek száma ◇ **júkóketaszú**

értekezés ◇ **genszecu** ◇ **súron** (mesteri) ◇ **pépá** ◇ **ron** „művészeti értekezés” [Geidzsucuron] ◇ **ronkó** ◇ **ronszecu** ◇ **ronbun** „Mi az értekezés címe?” [Anatano szocugjóronbunnotéma-va nandeszuka?] ◇ **ki-váló értekezés takuron**

értekezés írója ◇ **ronsa**

értekezlet ◇ **kaigi** „Telefonos értekezlet tartottunk.” [Denvakaigi-o hiraita.] ◇ **mítengu** ◇ **szülői értekezlet hogosakai** „Az iskola szülői értekezletet tartott.” [Gakkó-va hogosakai-o hiraita.] ◇ **tanári értekezlet sokuinkaigi**

értekezleten van ◇ **kaigicsiudearu** „Az osztályvezető értekezleten van.” [Bucsó-va kaigicsiudeszu.]

értekezlet helyszíne ◇ **kaigiso**

értékfogalom ◇ **kinrjú**

értékhatár ◇ **ódoi** „A részvény ára elérte a 10 ezer jenes értékhatárt.” [Kabuka-va icsiman enno ódaiinotta.] ◇ **gendogaku** „vámmentesség értékhatára” [Menzeigendogaku]

értékhatár alá esik ◇ **ódoi-o varu** „A részvényindex a 30 ezer jenes értékhatár alá esett.” [Kabukasiszú-va szanman enno ódoi-o vatta.]

értékítélet ◇ **kacsihandan**

értékkészlet ◇ **csiiki** (matematikai) „függvény értékkészlete” [Kanszúno csiiki]

értékmegállapítás ◇ **kacsihjoka**

értékmegőrző ◇ **kasikinko** (trezor) ◇ **koinrokká** (pénzbedobós) ◇ **szeifutibokkuszu**

értékmérés ◇ **kacsiszokutei**

érték nélküliség ♦ **mudaika**

értékpapír ♦ **kin-júsohin** ♦ **sóken** ♦ **júka-sóken** ◊ állami értékpapír **szeifusóken** ◊ azonnali értékpapír **genbucu** ◊ eszközalapú értékpapír **szisantanposóken** (ABS) ◊ fix kamatozású értékpapír **kakuteiricuki-sóken** ◊ jelzalog fedezett értékpapír **fudószantanposóken** (MBS) ◊ jelzalog fedezett értékpapír **dzsútakuróntanposóken** (MBS) ◊ névre szóló értékpapír **kimeiszai-iken** ◊ személyre szóló értékpapír **kimei-sóken**

értékpapír-forgalmazó cég ♦ **sókengaisa**

értékpapírosítás ♦ **sókenka**

értékpapíripiac ♦ **sókensidzsó**

értékpapír-portfólió ♦ **júkasókenpótoforio**

értékpapírszámla ♦ **sókenkóza** „Értékpapír-számlát nyitottam.” [Sókenkóza-o kaiszecusita.]

értékpapírtőzsde ♦ **sócentorihikidzso**

értékrend ♦ **kacsikan** (érték szemlélet) „Különbözik az értékrendünk.” [Kareto vatasi-va kacsikanga csigau.]

értékrendszer ♦ **kacsitaikei**

érték szemlélet ♦ **kacsikan**

értéktárgy ♦ **kicsóhin** „Ne hagyják az értéktárgyaikat őrízetlenül!” [Kicsóhinkara me-o haszanai-ide kudaszai.]

értéktelen ♦ **kacsiganai** „értéktelen vacak” [Kacsiganai garakuta] ♦ **kudaranai** „értéktelen regény” [Kudaranai sószecu] ♦ **kecsina** „értéktelen ajándék” [Kecsinapurezentó] ♦ **torieganai** „Értéktelen ember.” [Tori eganai hitoda.] ♦ **neucsinonai** „értéktelen kacat” [Neucsinonai garakuta] ♦ **mukacsina** „értéktelen ember” [Mukacsina ningen]

értéktelen dolog ♦ **koppa**

értéktelen ember ♦ **koppa**

értéktelen papír ♦ **kamikuzu** „Az inflációtól a pénz értéktelen papírrá vált.” [Infurede okane-va kamikuzu dózentonatta.]

értéktelenség ♦ **mukacsi**

értéktöbbség ♦ **dzsójakacsi** ◊ relatív értéktöbbség **szóiteitekidzsójakacsi**

értéktöbbség ♦ **fukakacsizei**

értéktöbbség-elmélet ♦ **dzsójakacsizecu** ♦ **dzsójakacsiron**

értéktörvény ♦ **kacsihószoku**

értéktőzsde ♦ **sócentorihikidzso** ♦ **torihikidzso** ◊ Oszakai Értéktőzsde **ószaka-sócentorihikidzso** ◊ Tokiói Értéktőzsde **tókjósócentorihikidzso**

értéktranszformáció ♦ **kacsinotenkan**

értékű ♦ **kacsino** „Nagy értékű autót vett.” [Kacsino takai kuruma-o katta.] ♦ **neucsinonaru** „Ez a ház százmillió jenes értékű.” [Kono ie-va icsiokuenno neucsigaru.]

értelem ① **imi** (jelentés) „Ennek a mondatnak nincs értelme.” [Kono bunsó-va imiganai.] ② **csinó** (intelligencia) „A szemében megcsillant az értelem.” [Kareno meni-va csinóga mietekita.] ③ **sóki** „Nem csak a gyereket, az értelmét is elvesztette.” [Kodomo-o usinai sókimademo usinata.] ④ **rikucu** „értelmetlen beszéd” [Rikucuga tóranai hanasi] ⑤ **csiszzei** (intelligencia) „értelmes ember” [Csiszeinoaru hito] ♦ **ii** „Ennek tényleg ez az értelme.” [Kore-va maszanikono iidearu.] ♦ **igi** „Elmagyarázta a szó értelmét.” [Tangono igi-o kaiszecusita.] ♦ **dzsóri** „Értelmetlen az érvelése.” [Kareno giron-va dzsórin tatanai.] ♦ **szudzsi** „Nincs értelme annak, amit mond.” [Kareno hanasi-va szudzsi-ge tóteina.] ♦ **szudzsi-ai** „Nincs értelme taxival menni, amikor a vonat olcsóbb.”

[Dzsano hóga jaszuinodakaratakuside iku szudzsi-ai-va arimaszen.] ♦ **szudzsimicsi** „Nincs értelme annak, amit mondasz.” [Itteirukoto-va szudzsimicsi-ge tatanai.] ♦ **szudzsi-me** ♦ **csi** ♦ **dóri** ♦ **hari** (energia) „A megszületett gyereke értelmet adott az életnek.” [Akacsan-va szeikacuni hari-o motaszeta.] ♦ **funbucu** ♦ **hó** „Ha már Magyarországon járunk, értelmetlenség lenne kihagyni a libamáját.” [Hangarimade kitefoagura-o tabenai hó-va nai.] ♦ **mono** „értelmes ember” [Monono vakatta hito] ♦ **ricsi** (intellektus) ♦ **rihacu** (intelligencia) ♦ **rjósiki** ♦ **vake** „értelmetlen emberölés” [Vakeno vakaranai szacudzszindsziken] ◊ **ávtvi értelem tengi** ◊ **bizonyos értelemben aruimide** „Ő bizonyos értelemben a megmentőm.” [Kare-va aru imide-va on-dzsintoieru.] ◊ **élet értelme szonzaiigi** ◊

értelmében nijoruto „A közlekedési szabályok értelmében, ő a hibás.” [Kócúhónijoruto kareni higaaru.] ◇ **kétes értelmű bun-ifumeina** (szöveg) „Kétes értelmű rész van a végrendeletében.” [Kareno juigonni-va bun-ifumeina kasogaarimaszu.] ◇ **mély értelmű imisincsóna** „mély értelmű kifejezés” [Imisincsóna kotoba] ◇ **nincs értelme hadzsimaranoi** (nem vezet sehová) „Most már nincs értelme bánkódnini!” [Imatonatte kókaisitemo hadzsimaranoi.] ◇ **nincs értelme sikataganai** „Nincs értelme sírni.” [Naitatte sikataganai.] ◇ **szókép ten-gi** ◇ **szöveg értelme bun-i** „Átrendeztem a szavakat, hogy értelmet kapjon a szöveg.” [Goku-o bun-ino tórujóni narabe kaeta.] ◇ **szűkebb értelemben vett kjógino** „Tágabb és szűkebb értelemben vett szolgáltatás.” [Kóginoszábiszuto kjóginoszábiszu.] ◇ **tágabb értelemben hiroiimide** „tágabb értelemben vett informatika” [Hiroi imideno dzsóhókagaku] ◇ **tágabb értelemben vett kóginó** ◇ **van értelme tegotaegaaru** „Van értelme tanítani ezt a diákat.” [Kono szeito-va tegotaegaaru.] ◇ **van értelme imi-o naszu** „Ennek a mondatnak nincs értelme.” [Kono bun-va imi-o naszanai.]

értelemfejlesztés ◇ **csiiku**

értelemfejlesztő játék ◇ **csiikugangu**

értelem-központúság ◇ **sucsi**

értelemszerű ◇ **iumademonai** (mondani sem kell) „Az extrém sportok értelemszerűen veszélyesek.” [Ekuszutorimuszupócuga kikennano-va iumademonai.]

értelemszerűen ◇ **iumademonaku** (mondani sem kell) „A zöld gomb a bekapcsoló-, a piros pedig értelemszerűen a kikapcsológomb.” [Midorinonobotan-va Onde akaibotan-va iumademonakuOFFdeszu.] ◇ **tózen-nagara** „A szél sebességén értelemszerűen a levegő mozgásának sebességét értjük.” [Fúszoku-va tózen-nagara ugoiteiru kúkino hajaszadeszu.]

értelemszerűség ◇ **rihi**

értelmében ◇ **nijoruto** „A közlekedési szabályok értelmében, ő a hibás.” [Kócúhónijoruto kareni higaaru.]

értelmes ◇ **kasikoi** (okos) „értelmes gyerek” [Kasikoi kodomo] ◇ **szassinojoi** „Az értel-

mesebek már kitalálhatják a többi.” [Szahsinojoi katanara szuizsokudekiru.] ◇ **szabakeru** „A barátom értelmes dolgokat mond.” [Tomodacsi-va szabaketakoto-o iu.] ◇ **csiszeitekina** „értelmes arcvonások” [Csiszeitekina kaocuki] ◇ **csitekina** „értelmes élőlény” [Csitekina szeibucu] ◇ **funbecunoaru** (józan) „Értelmes ember ilyen nem csinál.” [Funbecunoaru hitonarason-nakoto-va sinai.] ◇ **monovakarigajoi** „értelmes gyerek” [Monovakarigajoi kodomo] ◇ **júigina** „értelmes vita” [Júigina ronszó] ◇ **ricsitekina** ◇ **rihacuna** ◇ **vakaru** „Értelmes ember.” [Kare-va monono vakaru hitoda.]

értelmesen ◇ **júigini** ◇ **ricsitekini**

értelmes szál ◇ **júisza** (DNS-ben) „értelmes szál és értelmetlen szál” [Júiszato han-júisza]

értelmetlen ① **fugórina** „Értelmetlen lenne biciklivel hegyet mászni.” [Dzsitsensade tozanszurunante fugórinakotoda.] ② **vakegavakarainai** „Értelmetlen, amit mond.” [Karega itteirukoto-va vakega vakaranai.] ③ **muimina** „Értelmetlen dolgot cselekedett.” [Muimina kói-o sita.] ◇ **iminonai** „értelmetlen harc” [Iminonai tatakai] ◇ **kótómukeina** „értelmetlen álom” [Kótómukeina jume] ◇ **dzsósikikarahazureta** „értelmetlen gondolat” [Dzsósikikara hazureta kangae] ◇ **sirimecurecuna** „Értelmetlen beszéd.” [Sirimecurecuna hanasida.] ◇ **szudzsimicsigatanai** „Értelmetlen az okfejtésed.” [Szono giron-va szudzsimicsiga tatanai.] ◇ **szudzsimicsinótóranai** (illogikus) ◇ **szen-nai** „Értelmetlen beszédet hallgattam.” [Szen-nai hanasini cuki atteita.] ◇ **csinpunkanpun-na** (zagyva) ◇ **dórinianai** „Értelmetlen dolgot mondott.” [Dórinianai koto-o itta.] ◇ **dórinianszuru** „értelmetlen cselekedet” [Dórinianai hanszuru kói] ◇ **toraedokoroganai** ◇ **nanszenszuna** „értelmetlen nevetés” [Nanszenszuna varai] ◇ **fudzszórina** „Értelmetlen világ.” [Fudzszórina jono naka.] ◇ **muigina** ◇ **muekina** (haszon-talan) „Értelmetlennnek tartom az élet kioltását.” [Muekina szessó-o sinai.] ◇ **munasii** (tartalom nélküli) „Értelmetlen élete volt.” [Kareno dzsinszei-va munasikatta.] ◇ **murina** „Az értelmetlen diéta visszafelé sül el.” [Murinadaietto-va gjakukókadearu.] ◇ **racsimonai** „értelmetlen fantáziálás” [Racsimonai kúszó] ◇ **riku-**

cuniavanai „Az emberek néha értelmetlen dolgokat tesznek.” [Ningen-va tokidokirikucuni avanaikoto-o szuru.] ♦ **rifudzsin-na** „értelmetlen követelés” [Rifudzsinna jókjú] ♦ **rjó-sikinikakeru** „értelmetlen hozzászólás” [Rjó-sikini kaketeirukomento] ♦ **vakevakaranai** „értelmetlen álom” [Vakevakaranai jume]

értelmetlen dolgot csinál ♦ **kinitake-o cugujónakoto-o szuru**

értelmetlen dolog ♦ **nanszenszu**

értelmetlen halál ♦ **inudzsini**

értelmetlen **mutáció** ♦ **miszuszenszutocuzenhen-i**

értelmetlenség ♦ **hacsamecsa** ♦ **fugóri** ♦ **fudóri** ♦ **muimi** ♦ **munasisza** ♦ **rifudzsin**

értelmetlen szál ♦ **han-júisza** (DNS-ben) „értelmes szál és értelmetlen szál” [Júiszato han-júisza]

értelmetlen szenvedély ♦ **csidzso**

értelmetlenül ♦ **muekini** „Értelmetlenül halt meg.” [Muekini sinu.]

értelmetlenül hal meg ♦ **inudzsiniszuru**

értelmét veszti ♦ **kúdókaszuru** „A munkahelyi szabályzat értelmét veszítette.” [Súgjókiszoku-va kúdókasita.]

értelmez ♦ **imizukeru** „A tragikus események is értékes tapasztalatként is értelmezhetők.” [Hiszanna dekigotomo kicsóna keikentosite imizukerareru.] ♦ **kaisakuszuru** „A balesetet a rossz igazgatás eredményeként lehet értelmezni.” [Dzsiko-va zusan-na kanrino kekkato kaisakudekiru.] ♦ **kaiszuru** „Beismerő vallomásként értelmeztem a politikus kijelentését.” [Szeidzsikano hacugen-o dzsihakuto kaisita.]

♦ **furcsán értelmez mageru** „Furcsán értelmezi a törvényt.” [Hóricu-o mageru.] ♦ **mélyen értelmez fukajomiszuru** „Nem szabad mélyen értelmezni, amit mond.” [Kareno hacugen-o fukajomisinai hógai.] ♦ **rosszul értelmez jomiotoszu** „Rosszul értelmeztem a feladat utasítását.” [Mondaibunno sidzsi-o jomi otosita.]

értelmezés ♦ **kaisaku** „Ez a mondat az értelmezéstől függően mást és mást jelent.” [Kono bunsó-va kaisakunijotte imiga csigau.] ♦ **mikata** „Megtanulja a gyertyadiagram értelmezését.”

[Rószoku asino mikata-o manabu.] ♦ **jomi** „Rosszul értelmeztem a technológiai trendeket.” [Gidzsucutorendonno jomiga amakatta.] ♦ **jomikata** „térkép értelmezése” [Csizuno jomi kata] ♦ **egyoldalú értelmezés hitorigaten** ♦ **szűkebb értelmezés kjógi** „Szűkebben értelmezte a szabadságot.” [Tokkjo-o kjógini kaisakusita.] ♦ **tágabb értelmezés kógi**

értelmezési tartomány ♦ **teigiiki** (matematikai) „függvény értelmezési tartománya” [Kanszúno teigiiki]

értelmezhető ♦ **toreru** „Ez a dalszöveg sokféleképpen értelmezhető.” [Kono kasino imi-va ikutórinimo toreru.] ♦ **jomeru** „Így is értelmezhető, amit mondtam.” [Kareno hacugen-va szóiuufúnimo jomeru.]

értelmező jelző ♦ **dókaku** (appozíció)

értelmező szótár ♦ **kokugodziten**

értelmi ♦ **csitekina** „Értelmi fogyatékos.” [Kare-va csitekisógaisada.]

értelmi fogyatékos ♦ **csitekisógaisa**

értelmi fogyatékoság ♦ **csinóhattacusógai**

értelmiségi ♦ **interi** (ember) ♦ **siszóka** ♦ **csisikidzsin** (ember)

értelmiségi osztály ♦ **csisikikaikjú**

értelmiségi réteg ♦ **interiszó** ♦ **csisikiszó**

értelmiségit megjátszó ♦ **inteributta** „értelmiségit megjátszó ember” [Inteributta hito]

értelmi szerző ♦ **subósa** „A robbantásos terroristaművészet értelmi szerzője.” [Bakudanterono subósa.]

érte megy ♦ **szaszoiniiku** (hogy elhívja) „6-kor megyek érte, készülj el addigra!” [Rokudzsin szaszoini ikukara dzsunbisiteoitene.] ♦ **mukaeniiku** „Elmentem a gyerekért az iskolába.” [Kodomo-o mukaeni gakkó-e itta.]

értem már ♦ **hahaa** „Értem már! Szóval ez az oka.” [Hahaa, korega gen-innanodana.]

értés ♦ **rikai** „probléma értése” [Mondaino rikai]

értesít ♦ **ippó-o ireru** „Értesítettük a rokonoikat a haláláról.” [Kareno szeikjoniceite sinszekini goippó-o iremasita.] ♦ **siraszeru** „A gáz-

vállalat értesített, hogy nem tudták a bankszámlámról leemelni a pénzt.” [Gaszu gaisa-va kózakara hiki otosiga dekinakatta mune-o siraszeta.] ♦ **cúkokuszuru** (jelent) „Az esetről értesítették a rendőrséget.” [Dzsikennicuite keiszacuni cúkokusita.] ♦ **cúcsiszuru** „Előzetesen értesíteni fogjuk a kiszállításról.” [Haszszónicuite maemotte cúcsisimaszu.] ♦ **cúhószuru** „Értesítettem a rendőrséget a balesetről.” [Dzsiko-o keiszacuni cúhósita.] ♦ **hócsiszuru** „Mobiltelefonon át értesítenek a gyors hírekről.” [Keitaidenvani szokuhó-o hócsiszuru.] ♦ **renrakuszuru** „Az eredményről majd telefonon értesítjük.” [Kekkanicuite-va denvade gorenrakusimaszu.] ◊ **értesítés dzsirei** (főnöki értesítés) „Értesítettek, hogy áthelyeztek.” [Tenkinno dzsirei-o uketa.] ◊ **tisztelettel értesít kinkokuszuru** „Tisztelettel értesítjük ügyfeleinket a következőkről.” [Okjakuszama kakui-e cuginokoto-o kinkokusimaszu.]

értesítés an-naidzso ♦ ippó „Kérem értesítsen, ha megérkezett!” [Cuitara goippókudasza.] ♦ **osirasze** „a társasház az üzemeltető vállalat értesítése” [Manson-no kanrikaisakarano osirasze] ♦ **keidzsi ♦ dzsirei** (főnöki értesítés) „Értesítettek, hogy áthelyeztek.” [Tenkinno dzsirei-o uketa.] ♦ **tassi** „Értesítést kaptunk a szervezőktől, hogy már nem lehet jelentkezni.” [Suszaisakara bosúteisino otah-siga kita.] ♦ **cúkoku** „Értesítést kapott, hogy kilakoltatják.” [Ipputekini dzsúkjokarano taikjo-o cúkokuszareta.] ♦ **cúkokuso ♦ cútacu** „Értesítést kapott a hivataltól.” [Kaisakara cútacu-o uketa.] ♦ **cúcsi** „Még nem kaptam meg az értesítést, hogy átmentem-e vagy nem.” [Góhino cúcsigamada kiteimaszen.] ♦ **hócsi ♦ renra-ku** „Értesítést kaptam az adóhivataltól.” [Zei-musokara renrakugaatta.] ◊ **azonnali értesítés szokudzsicúkoku** ◊ **elmulasztott értesítés cúcsimore** „Néhány embert elmulasztottunk értesíteni.” [Szúninno cúcsimoregaatta.] ◊ **előzetes értesítés dzsizencúkoku** ◊ **eseményértesítés ibentocúcsi** ◊ **sürgős értesítés kinkjüenra-ku** ◊ **utólagos értesítés dzsigocúkoku**

értesítés az áthelyezésről ♦ idócúcsi

értesítés költözésről ♦ itencúcsi

értesítés sikertelen kiszállításról ♦ fuza-icúcsi „Mivel nem voltam otthon, amikor a cso-

magom jött, kaptam egy értesítést a sikertelen kiszállításról.” [Haitacudzsinu ruszunisiteitanode fuzaicúcsiga haitteita.]

értesítő ♦ cúcsi ♦ cúcsiso (levél) ♦ **cúcsi-dzso** ◊ **egyenlegértesítő zandakacúcsi**

értesül ♦ siru (megtud) „Az újságból értesült a tanára haláláról.” [Szenszeino sikjonnicuite sinbunde sitta.] ♦ **cúcsiszareru** „Értesült a vállalat névváltoztatásáról.” [Sameiga kavaru-kotonicuite cúcsiszareta.] ♦ **miminitodoku** „A politikus nem értesült a nép panaszairól.” [Kokuminno koe-va szeidzsikano mimini todokanakatta.] ◊ **gyorsan értesül mimigahajai** „Mindénről gyorsan értesül.” [Kare-va mimiga hajai.]

értesülés ♦ otassi (magasról kapott) „felülről kapott értesülés” [Uekarano otah-si] ♦ **dzso-hó** „Legfrissebb értesülésünk szerint, a tettet letartóztatták.” [Szaisinno dzsóhónijoruto hannin-va taihoszareta.] ♦ **sirasze** „Az újság értesülést szerzett a balesetről.” [Sinbunsa-va dzsikonnicuite sirasze-o uketa.] ◊ **téves értesülés gohó**

értetlen ♦ kegen-na „Értetlen tekintettel nézett.” [Kegenna kao-o sita.] ♦ **geszenai** „Értetlen arcot vágott.” [Geszenai kao-o sita.] ♦ **monovakarigavarui** „Micsoda értetlen fickó.” [Monovakariga varuujacudane.] ♦ **jórjó-enai** „Micsoda értetlen fickó!” [Jórjó-o enaijacudana.]

értetlenkedik ♦ fusigigaru

értetlenül ♦ kegenszóni „Értetlenül bámulta a szónokot.” [Enzecusa-o kegenszóni micumeteita.]

értetlenül fogad ♦ konvakuszuru (meghökken)

értetlenül néz ♦ konvakuszuru (meghökken)

értetődik ♦ imidearu „Ez mondat úgy értetődik, hogy nem ismerik el a vádakat.” [Kore-va givaku-va mitomenaitoiu imideszu.] ◊ **magától értetődik iumademonai** „Ha nem vagyunk fenn a neten, magától értetődik, hogy nem tudunk e-mailt küldeni.” [Intánettoni szecuzokusiteinaito íméruga daszenaino-va iumademonai.] ◊ **magától értetődik tózendearu** „Magától értetődik, hogy a befektetők a haszon

után mennek.” [Rieki-o motomeruno-va tósikatosite-va tózenia.]

értetődő ♦ **tózen-no** (magától értetődő) „Magától értetődő dolog, hogy víz alatt nem tudunk lélegezni.” [Tózendaga mizuno nakade-va ikigadekinai.]

értettem ♦ **kasikomarimasita** (alázattal) ♦ **gattensócsinoszuke**

érthetetlen ♦ **imifumeina** „Érthetetlenül viselkedett.” [Imifumeina kódó-o sita.] ♦ **geszenai** „Számomra érthetetlen az az ember.” [Bokuni-va kare-va geszenai hitoda.] ♦ **nankaina** (nehezen érthető) „érthetetlen probléma” [Nankaina mondai] ♦ **haakudekinai** ♦ **fukakaina** „érthetetlen viselkedés” [Fukakaina kódó] ♦ **funiocsinai** „Érthetetlen, miért van belül a gomb.” [Dósitebotanga usirogavaniarunoka funi ocsinai.] ♦ **rikaidekinai** „Érthetetlen, hogyan keveredhetett ekkora adósságba.” [Karegadósitean-nani sakkinsitaka rikaidekinai.] ♦ **rikucuniavanai** „Érthetetlen módon cselekedett.” [Kare-va rikucuni avanai kódó-o sita.] ♦ **vakegavakaranai** „érthetetlen viselkedés” [Vakega vakaranai kódó] ♦ **vakevakaranai** „érthetetlen indok” [Vakevakaranai rijú] ♦ **varikirenai** „Bárhogy is nézem, ez az intézkedés érthetetlen.” [Kono szeiszaku-va dó mitemo vari kirenaitokorogaaru.] ◇ **teljességgel érthetetlen rikainikurusimu** „Teljességgel érthetetlen, hogyan kaphatott ki a csapat.” [Csímuiganaze maketaka rikaini kurusimu.]

érthetetlen talány ♦ **zenmondó**

érthető ♦ **unazukeru** „Érthető, hogy miért lett népszerű.” [Ninkiga acumaruno-va unazukeru.] ♦ **gatengaiku** (meggyőző) „Így már érthető.” [Szorede gatenga iku.] ♦ **gomottomona** „Érthető.” [Gomottomodeszu.] ♦ **szudzsimicsinototta** (logikus) ♦ **szukkiriszuru** „Érthetetlen történet.” [Szukkirisinai hanasida.] ♦ **cúdzsiru** „Érthető volt a viccem?” [Dzsódancúdzsita?] ♦ **murikaranu** „Érthető, hogy hezitálnak, de kérem vegyék fontolóra a dolgot!” [Tamerauno-va murikaranukotodaga gokentó onegai itasimaszu.] ♦ **murimonai** „Érthető, hogy senki sem akar a harcmezőn meghalni.” [Daremoga szencside sinitakunaito omouno-va murimonai.] ♦ **mottomo** „Érthe-

tő, hogy nem akar egy veszteséges cégbe fektetni.” [Akadzszino kaisani tósisitakunaino-va mottomodeszu.] ♦ **mottomona** „Érthető okot említett.” [Mottomona rijú-o ageta.] ♦ **mottomorasii** „Érthető okot mondott.” [Mottomorasii rijú-o nobeta.] ♦ **vakarijaszui** ◇ **könnyen érthető torigajoi** „Ha így mondd, könnyebben érthető lesz.” [Kó itta kataga toriga jokunaru.]

érthetően ♦ **meirjóni** „Érthetően beszél.” [Meirjóni hanaszú.]

érthető indok ♦ **bacu** „Ügyes indokot találva, kimagyaráztam magam.” [Umakubacu-o avaszeteszono ba-o gomakasimasita.]

érthetőség ♦ **vake** „A jogi szöveg számomra érthetetlen.” [Hóricujógo-va vakega vakaranai.]

érti a dolgát ♦ **udekikino** „Kevés ember érti úgy a dolgát a világon, mint ez a mester.” [Kono sokunin-va gjókaikussino udekikida.]

érti a folyamatokat ♦ **nami-o jomu** „Érti a tőzsdei folyamatokat.” [Szóbano nami-o jomu.]

érti, amit mond ♦ **hanasigavakaru** „Érted, amit mondok?” [Kocsirano hanasigavakaru-ka.]

érti a művészetet ♦ **fúrjú-o kaiszuru**

értő arc ♦ **kokoroegao**

értő ember ♦ **meaki**

értő tekintettel ♦ **kokoroegaode** „Értő tekintettel válaszolt.” [Kokoroegaode kotaeta.]

értve van ♦ **cúdzsiru** „Ebben az országban nem értik az angolt.” [Kono kunide-va eigoga cúdzsinai.]

erupció ♦ **funka** (kitörés)

érv ♦ **rikucu** „Értelemetlen érveket hozott fel.” [Murina rikucu-o koneta.] ♦ **rijú** „Felsorakoztatta az ellenérveit.” [Kare-va hantaino rijú-o szoroeta.] ♦ **ron** ◇ **elfogulatlan érv kóron**

érvágás ♦ **sakecu**

érvek nem segítenek ♦ **nakukoto dzsitóni-va katenai**

érvel ♦ **ricuronszuru** „Logikusan érvelve bizonygatja igazát.” [Sucsó-o ronritekini ricuron-

szuru.] ♦ **rondzsiru** „Azzal érvelt, hogy ilyen terv még sehol sem volt sikeres.” [Konojóna keikaku-va szeikósitatokotoganaito rondzsita.] ♦ **jól érvel kucsigatacu** „Jól érvel, nem lehet vitában legyőzni.” [Kare-va kucsiga tacukara gironni katenai.] ♦ **logikusan érvel ri-o toku** „Hiába érvelek logikusan, nem tudom meggyőzni.” [Karei ri-o toitemo mudadeszu.]

érvelés ♦ **giron** „Bonyolult az érvelése.” [Kareno giron-va fukuzacuda.] ♦ **rizume** „Érveléssel gondolkodik.” [Rizumede kangaeru.] ♦ **ricuron** (felépítése) „érvelés alapja” [Ricuronno konkjo] ♦ **elvont érvelés csúsóron** „A válasz elvont érveléssé fajult.” [Kotae-va csúsóronni nagareta.] ♦ **helyes érvelés szeiron** ♦ **kiváló érvelés takuron**

érvelési mód ♦ **ronpó** „Nem hagyja, hogy a vitapartnere érvelési módja magával sodorja.” [Aiteno ronpóni noranai.]

érvény ♦ **júkószei** „A garancia érvényét veszti, ha a termék sérült.” [Sóhinga itanda baaiha hosónó júkószeiganakunaru.]

érvénybe lép ♦ **júkóninaru** „Érvénybe lépett a szerződés.” [Keijakuga júkóninata.]

érvényben lévő ♦ **genkónó** „érvényben lévő szerződés” [Genkónó keijaku]

érvényben van ♦ **hacureicsúdearu** „Viharjelzés van érvényben.” [Kaminaricsúihóhacureicsú.]

érvényen van ♦ **ikiru** „Az a törvény még mindig érvényben van.” [Szono hóricu-va mada ikiteiru.]

érvényes ♦ **cújószuru** „Ez a bérlet csak egy hónapig érvényes.” [Kono kippu-va ih-ka gecusika cújósinai.] ♦ **feana** ♦ **júkóna** „Ez a jegy egy hónapig érvényes.” [Kono kippu-va ikkagecukanjúkódeszu.]

érvényes a garancia ♦ **hosógakiku** „Erre a termékre külföldön nem érvényes a garancia.” [Kaigaidekono szeihin-va hosóga kikanai.]

érvényesít ♦ **ositószu** „Érvényesíti makacs akaratát.” [Vagamama-o osi tószu.] ♦ **kósi-szuru** „Érvényesítette a jogait.” [Kenri-o kósi-sita.] ♦ **curanuku** (keresztülvisz) „Érvényesítette az akaratát.” [Kare-va isi-o curanuita.] ♦ **júkóniszuru** „A metróbejáratnál érvényesítette

a jegyét.” [Metorono kaiszacugucside kippu-o júkónisita.]

érvényesítés ♦ **kósi** (jogé) ♦ **curanukukoto** (keresztülvitel) „akarat érvényesítése” [Isi-o curanukukoto] ♦ **jelzálogjog érvényesítése teitókenkósi**

érvényesítési ár ♦ **kószikakaku** „opció érvényesítési ára” [Opuson-no kószikakaku]

érvényesítési álláspontját ♦ **sucsó-o curanuku** „Nem engedve a kritikának, érvényesítette saját álláspontját.” [Hihannihirumazu mizukarano sucso-o curanuita.] ♦ **sucsó-o tószu** „Érvényesítette Japán álláspontját.” [Nihongavano sucso-o tósita.]

érvényesítési akaratát ♦ **iibun-o tószu** „Az értékesítés osztály érvényesítette az akaratát.” [Eigjóbu-va ii bun-o tósita.]

érvényesség ♦ **cújó** ♦ **júkó** „érvényes szavazat” [Júkóhjó] ♦ **júkószei** „jegy érvényessége” [Kippuno júkószei]

érvényességi idő ♦ **cújókikan** ♦ **júkókigen** „Lejárt a jegy érvényességi ideje.” [Kippuno júkókigenga kireta.]

érvényességi időtartam ♦ **júkókikan** „A forgalmi engedély érvényességi időtartamán belül vizsgáztattam a kocsit.” [Saken-o júkókikannaini uketa.]

érvényességi idővel rendelkező ♦ **júkókigencukino** „érvényességi idővel rendelkező árengedményes kupon” [Júkókigencukino varibikikúpon]

érvényesül ♦ **szeikószuru** (sikeres lesz) „Ennél a vállalatnál nem tudok érvényesülni.” [Kono kaisade-va szeikódekinaai.] ♦ **hikitacu** „Ha kicsit megsózzuk, jobban érvényesül az édes íz.” [Csotto sio-o kuvaetara amamiga hiki tacu.]

♦ **mamorareru** (megőrződik) „Ebben az országban nem érvényesülnek az emberi jogok.” [Kono kunide-va dzsinken-va mamoraretainai.] ♦ **rissinszuru** „Saját erejéből érvényesül.” [Dzsiibunno csikarade rissinszuru.] ♦ **vataru**

„Kapzsíság kell ahhoz, hogy valaki érvényesüljön a társadalomban.” [Sakai-o vatarunoni-va donjokuszaga hicujóda.] ♦ **későn érvényesülő oszozakino** „későn érvényesülő tehetség” [Oszozakino tenszai] ♦ **nem érvényesül sóbuninaranai** „A művészek, ha csak másolnak,

nem érvényesülnek.” [Átiszuto-va monomanede-va sóbuninaranai.] ◇ **nem tud érvényesülni kimete-o kaku** „Egyik csapat sem tudott érvényesülni, így döntetlen lett a végeredmény.” [Tagaini kime te-o kaki, hiki vakeninatta.]

érvényesülés ◇ **soszei** (boldogulás) ◇ **szeikó** (siker) ◇ **mamorarerukoto** (megőrződés) ◇ **jovataru** „nehezen tud érvényesülni” [Jovataru betana hito] ◇ **rissin**

érvényes ütés ◇ **fea**

érvényes szavazat ◇ **júkóhjó**

érvénytelen ◇ **mukóna** „Érvénytelen jegyet tett a jegykezelőgépbé, ezért az jelzett.” [Mukóna kippu-o dzsidókaiszacukini ireta tamekeihóga natta.]

érvénytelenít ◇ **mukóniszuru** „A bíró érvénytelenítette a gólt.” [Sinpan-va góru-o mukónisita.]

érvénytelenítés ◇ **mukóniszurukoto**

érvénytelenség ◇ **mukó**

érvénytelen szavazat ◇ **mukótóhjó** ◇ **mu-kóhjó**

érvényt szerez ◇ **hanszeiszaszuru** (visszatükröz) „A politikában érvényt szerez a nép akaratának.” [Szeidzsini kokuminno isi-o hanszeiszaszuru.]

érverés ◇ **mjaku** „Gyenge az érverése.” [Mjakuga jovai.] ◇ **mjakudó** ◇ **mjakuhaku**

érezék ◇ **kan** „Jó nyelvrézéke van.” [Kare-va gogakuno kangaii.] ◇ **kankaku** „Nincs érzéke a pénzhez.” [Kare-va okaneno kankakuga nibui.] ◇ **kandzsuszei** „Van érzéke a szép iránt.” [Bini taisite kandzsuszeigaaru.] ◇ **kan-nen** „Nincs időérzéke.” [Kareniva dzsikan-anno kan-nenganai.] ◇ **szai** „Van érzéke a zenéhez.” [Kare-va ongakuno szaigaaru.] ◇ **szaikaku** „Nincs üzleti érzéke.” [Kare-va sóbaino szaikakuni tobosii.] ◇ **szudzsi** „Jó érzéke van a teniszhez.” [Kanodzso-va teniszuno szudzsigaii.] ◇ **szenszu** „Nincs üzleti érzéke.” [Kare-va bidzsinszeszuszensuganai.] ◇ **cubo** „Van humorérzéke.” [Kare-va varaino cubo-o oszaeteiru.] ◇ **anyagí érzék kinszenkankaku** „A politikusoknak nincs érzékük az anyagiakhoz.” [Szeidzsika-va kinszenkankakuga ku-

rutteiru.] ◇ **egyensúlyérzék baranszu-kankaku** „A kötéláncosnak jó az egyensúlyérzéke.” [Cunavatarigadekiru hito-va baranszu kankaguii.] ◇ **egyensúlyérzék heikó-kankaku** ◇ **elveszíti érzékét jakigamavaru** „Elvesztette írói érzékét.” [Szakka-va jakiga mavattekita.] ◇ **esztétikai érzék biisiki** „Csiszoltam az esztétikai érzékemet” [Biisiki-o migaita.] ◇ **esztétikai érzék bitekikankaku** ◇ **hatodik érzék dairokkan** „A hatodik érzékem súgta, hogy nem szabad bemenni.” [Dairokkanaga nakani haitte-va ikenaitoszaszajaita.] ◇ **humorérzék júmoakankaku** „Van humorérzéke.” [Kare-va júmoa kankakugauru.] ◇ **időérzék dzsikan-nokankaku** „A sőtétbe zárva elvesztettem az időérzékemet.” [Kurai tokoroni todosi komerare, dzsikano kankakugaokasikunatta.] ◇ **jó érzékű ikina** „Jó érzékű ember.” [Ikina hito.] ◇ **jó üzleti érzék sószaí** „Jó üzleti érzéke van.” [Sószaini taketeiru.] ◇ **öt érzék gokan** „Kifinomítja az öt érzékét.” [Gokan-o togi szumaszu.] ◇ **pénzügyi érzék keizaikan-nen** ◇ **ritmusérzék ricudókankaku** ◇ **szépérzék bitekikan-nen** „Fejleszti a szépérzékét.” [Bitekikan-nen-o nobaszu.] ◇ **üzleti érzék sóbaigi** ◇ **üzleti érzék bidzsinszeszuszenszu**

érezékborzoló ◇ **sigekitekina**

érezékcsalódás ◇ **szakkaku** „optikai csalódás” [Meno szakkaku]

érezékcsalódást előidéző anyag ◇ **genkakuzai**

érezékel ◇ **kandzsiru** (érez) „Növekedett a testünkkel érzékelhető földrengések száma.” [Karadade kandzsiru dzsisinga fueteiru.] ◇ **kancsiszuru** (megérez) „Ez a szenzor érzékeli a tüzet.” [Konoszenszá-va kaszai-o kancsiszuru.] ◇ **kencsiszuru** (detektál) „Ez a szenzor érzékeli a füstöt.” [Konoszenszá-va kemu-o kencsiszuru.] ◇ **csikakuszuru** „Érzékeli a fájdalmat.” [Itami-o csikakuszuru.] ◇ **toraeru** (felfog) „Ez az állat csak a fényt érzékeli.” [Kono dóbucu-va hikaridake toraeru.] ◇ **vakaru** (megért) „Érzékelté, hogy milyen nehéz volt a rabszolgák élete.” [Doreino dzsinszeigadonokurai kibisikattaka vakatta.] ◇ **jól érzékel kangaszurudoí**

érzékelés ♦ **kankaku** „Minden ember másként érzékeli a hőmérsékletet.” [Hitonijotte kionni taiszuru kankakuga csigau.] ♦ **kancsi** ♦ **ken-csi** (detektálás) ♦ **dzsujó** (befogadás) ♦ **csikaku** „Nem érzékeli a fájdalmat.” [Itamino csikakuganai.] ♦ **fényérzékelés hikaridzsujó** ♦ **időérzékelés dzsikancsikaku** ♦ **tapintásérzékelés sokucsikaku** ♦ **térzékelés kúkancsikaku** ♦ **természetfölötti érzékelés csókankakutekicsikaku**

érzékelhető ♦ **gusótekina** „érzékelhető változás” [Gusótekina henka] ♦ **csikakudekiruhodono** „érzékelhető szinkülönbség” [Csikakudekiruhodono sikisza]

érzékelhetően ♦ **csikakudekiruhodo** „A föld érzékelhetően rengett.” [Dzsimen-va csikakudekiruhodo jureteita.]

érzékelhető földrengés ♦ **taikandzsisin**

érzékelő ♦ **kancsiki** ♦ **dzsujótai** ♦ **szenszá** ♦ **tancsiki** ♦ **belső érzékelő naikaiszenszá** ♦ **fényérzékelő hikariszenszá** ♦ **fényérzékelő hikaridzsujótai** ♦ **hőérzékelő ondodzsujóki** (biológiai) ♦ **infravörös érzékelő szekigaiszenszá** ♦ **irányérzékelő hókótancsiki**

érzékelőideg ♦ **csikakusinkei**

érzékeltet ♦ **aravaniszuru** (kimutat) „Érzékeltette, hogy mennyire haragszik.” [Don-nani hara-o tateteiruka-o aravanisita.] ♦ **kandzsiszaszeru** „Az éjszakai égbolt érzékelteti a világűr nagyságát.” [Jozoratoiuno-va ucsúno ókiszao kandzsiszaszeru]

érzékeny ♦ **eibin-na** „érzékeny idegzet” [Eibinna sinkei] ♦ **kabin-na** (túlérzékenység) „Érzékeny vagyok az antibiotikumokra.” [Vatasiva kóseibussicuni kabindeszú.] ♦ **kandzsisjaszui** „Válogassuk meg a szavainkat, mert az a nő érzékeny!” [Kanodzso-va kandzsijaszuikara kotoba-o eranda hógaii.] ♦ **kandzsuszeijutakana** „érzékeny nő” [Kandzsuszeijutakana dzsoszzei] ♦ **kandzsónimoro** ♦ **kannószuru** „mágnességre érzékeny tengeri akna” [Dzsikini kannószuru kirai] ♦ **komakai** „érzékeny lelkiület” [Komakai sinkei] ♦ **szurudo** „érzékeny megfigyelőképesség” [Szurudoi kanszacunórjoku] ♦ **szenszaina** „Érzékeny gyerek.” [Szenszaina ko] ♦ **szensitibuna** „politikailag érzékeny téma” [Szeidzsitekini-

szensitibuna vadai] ♦ **takan-na** „Érzékeny lenne van.” [Kanodzso-va takanna tacsida.] ♦ **derikétona** „Minden megjegyzésre érzékeny.” [Kare-va szubetenno hacugenni taisitederikétodeszu.] ♦ **binkan-na** „Az a nő érzékeny arra, hogy hogyan bánnak vele.” [Kanodzso-va hitono taidoni binkandeszu.] ♦ **hoszoi** „érzékeny idegzet” [Hoszoi sinkei] ♦ **árérzékeny kagakusikóno** „Árérzékeny vevőket csalogató áru.” [Kagakusikóno sóhisa-o hikiikeru sóhin.]

érzékeny bőr ♦ **binkanhada** „Érzékeny bőrom van, ezért passzív krémeket használok.” [Binkanhadananode nurukurímu-va sigekino szukunai mono-o cukatteimaszu.]

érzékenyen ♦ **kjosin-ni** „Érzékenyen odafigyel mások tanácsára.” [Kjosinni csükoku-o kiku.] ♦ **binkan-ni** „Az az ember mindenre érzékenyen reagál.” [Ano hito-va nandemo binkanni hanószuru.]

érzékeny helyet célzó technika ♦ **atemiva-za**

érzékeny hely ütése ♦ **atemi** „Érzékeny helyre ütött.” [Aiteni ate mi-o kuvaszeta.]

érzékeny idegzetű ♦ **sinkeigakomakai**

érzékenyítés ♦ **kansza** (ingerekkel) ♦ **binkan-niszurukoto**

érzékeny pont ♦ **kjűso** „Érzékeny pontomra tapintottak.” [Kjűso-o cukareta.]

érzékenység ♦ **arerugí** (allergia) „Lisztérzékenységem van.” [Komugikoarerugígaaru.] ♦ **kabin** (túlérzékenység) ♦ **kandzsuszei** „gyomirtókra érzékeny növény” [Dzsoszószaini kandzsuszei-o simeszu sokubucu] ♦ **kando** „Milyen érzékenységi ez a tekeres film?” [Konofirumuno kando-va ikucudeszuka?] ♦ **kannódo** ♦ **szenszai** ♦ **szenszaisza** ♦ **takan** „érzékeny korú fiatal” [Takanna tosigorono szeinen] ♦ **binkan** ♦ **árérzékenység kagakusikó** ♦ **laktózerzékenység njútoarerugí** ♦ **nagy érzékenységű rádió kókandoradzso** ♦ **penicillin-érzékenység penisinerugí** ♦ **rádió érzékenysége radzsionokando** „Antennával növeltem a rádió érzékenységét.” [Antenaderadzsiono kando-o ageta.] ♦ **valutaárfolyam-érzékenység kavaszekannódo**

érzéklet fejleszt ♦ **kojaszu** „Fejleszti esztétikai érzékét.” [Sinbigan-o kojaszu.]

érzékletlen ① **cumetai** (rideg) „érzékletlen ember” [Cumetai hito] ② **donkan-na** „Érzékletlen az egyik lábujjam.” [Ipponno jubiga donkandeszu.] ③ **mukankakuna** „Érzékletlen a szagokra.” [Akusúni mukankakuda.] ♦ **kandzsónonai** „érzékletlen ember” [Kandzsónonai hito] ♦ **kokuhakuna** „érzékletlen mosoly” [Kokuhakuna emi] ♦ **kokoronai** „Érzékletlenül viselkedtek velem szemben az ápolók.” [Kangosi-va kokoronai gendó-o abiszeta.] ♦ **kokoronomazusii** ♦ **dzsógauszui** ♦ **dzsóganai** ♦ **sinkeiganibui** ♦ **curenai** „érzékletlen bánásmód” [Curenai taido] ♦ **nindzsónószui** ♦ **hidzsóna** „érzékletlen ember” [Hidzsóna ningen] ♦ **bukkirabóna** „Azt az érzékletlen fickót nem láttam még nevetni.” [Anobukkira bóna jacuga varattatokoro-o mitakotonai.] ♦ **musinkeina** „Érzékletlen ember.” [Musinkeina jacu.] ♦ **reigen-na** „érzékletlen viselkedés” [Reigena taido] ♦ **reitan-na** „érzékletlen ember” [Reitanna ningen]

érzékletlen lesz ♦ **donkan-ninaru** „Érzékletlen lett az ujjam hegye.” [Jubiszaki-va donkanninata.]

érzékletlenség ♦ **donkan** ♦ **hidzsó** ♦ **hidzsósza** ♦ **fukansó** ♦ **mukankaku** ♦ **mukansin** ♦ **musinkei** ♦ **men-eki** „Érzékletlen vagyok a feleségem zsörtölődésével szemben.” [Cumano kogotoni-va men-ekigaaru.]

érzékletlenül ♦ **musinkeini**

érzékletlenül fogad ♦ **szugenakuszuru** „Érzékletlenül fogadta az ajándékomat.” [Vatasinopurezentoni szugenakusita.]

érzéki ♦ **erocsikkuna** „érzéki póz” [Erocsikkunapózu.] ♦ **kankakutekina** (érzékszervi) „Az érzékszervek az érzéki tapasztalatokat gyűjtik.” [Kankakukikan-va kankakutekina dzsóhó-o acumeteiru.] ♦ **kannótekina** „érzéki hangulatot árasztó zene” [Kannótekina fun-iki-o kamosi daszu kjoku] ♦ **cujappoi** „érzéki hang” [Cujappoi koe] ♦ **nikkantekina** „érzéki ajkak” [Nikkantekina kucsibiru]

érzéken ♦ **kannótekini** (nemi vágyat keltően) „A nő érzéken nézett a férfire.” [Dzsoszei-va danszei-o kannó tekini micumeteita.]

érzéki örömök ♦ **irogoto**

érzékiiség ♦ **kannó** ♦ **kósoku**

érzéki vágyak hat birodalma ♦ **rokudó** (buddhista) ♦ **állatok birodalma csikusódó** (buddhista) ♦ **aszúrák birodalma suradó** (buddhista) ♦ **éhség birodalma gakidó** (buddhista) ♦ **emberség birodalma ningendó** (buddhista) ♦ **istenek birodalma tendó** (buddhista) ♦ **pokol birodalma dzsigokudó** (buddhista)

érzéki vágyak világa ♦ **jokukai** (buddhista)

érzéki világ ♦ **gensókai**

érzékel adagol ♦ **szadzsikagenszuru** „A masszőr érzékel adagolta az erejét.” [Maszszádzsi si-va csikarano ire guai-o szadzsikagensita.]

érzéketes ♦ **hjógenrjokunitonda** „érzéketes alkotás” [Hjógenrjokuni tonda szakuhin]

érzékejt ♦ **kankakuszaibó** ♦ **dzsujókiszaibó** (receptorsejt)

érzékszerv ♦ **kankakukikan** ♦ **csikakukikan** ♦ **elektromos érzékszerv denkidzsujóki**

érzékszervi betegség ♦ **kankakukikeisikkan**

érzékszervi ideg ♦ **kankakusinkei**

érzékszervi vizsgálat ♦ **kannókensza** „Az élelmiszert érzékszervi vizsgálatnak vetették alá.” [Sokurjóhinno kannókensza-o okonatta.]

érzelem ♦ **omoi** „Forró érzelmet éreztem a nő iránt.” [Kanodzsoni taisite acui omoi-o kandzsita.] ♦ **omoinotake** „Kitártam az érzelmeimet.” [Omoino take-o nobeta.] ♦ **kandzsó** „Ennek a férfinak nincsenek érzelmei.” [Ano otokoni-va kandzsógaarimaszen.] ♦ **kanszei** „érzelmileg gazdag nő” [Kanszeijutakana dzsoszei] ♦ **kandó** „Mély érzelmeket kiváltó történet volt.” [Fukai kandó-o jonda hanasidatta.] ♦ **kimocsi** (érzés) „Megváltoztak a kedvesem érzelmei.” [Koibitono kimocsiga kavatta.] ♦ **dzsó** „nosztalgikus érzelem” [Kaikjúno dzsó] ♦ **dzsócsó** „Érzelmek nélküli világban él.” [Dzsócsónonai szekaini szumu.] ♦ **dzsónen** „Sötét érzelmek kavargtak benne.” [Muneno okunidorodorosita dzsónenga uzumaiteita.] ♦ **sindzsó** ♦ **naszake** ♦ **betel-**

jessednek az érzelmei **omoi-o togeru** ◊ **elfojtja az érzelmeit kandzsó-o oszaeru** ◊ **elragadják az érzelmei kandzsónihasisru** „Nem szabad, hogy az embert elragadják az érzelmei.” [Kandzsóni hasitte-va ikenai.] ◊ **érzelmei vannak omoigaszuru** „Vegyes érzelmeim voltak.” [Fukuzacuna omoigasita.] ◊ **erősödnek az érzelmei omoi-o cunoraszeru** „Erősödtek az érzelmeim iránta.” [Kanodzso-e no omoi-o cunoraszeta.] ◊ **felkavarja az érzelmeit iromeku** „A piaci összeomlás felkavarja a részvényesek érzelmeit.” [Sidzsóno daibó-rakude kabunusi-va iromeita.] ◊ **felkavarja az érzelmeit dzsóniuttaeru** „érzelmeiket felkavaró film” [Dzsóni uttaeru eiga] ◊ **lecsillapítja az érzelmeit atama-o hijaszu** „Majd akkor döntsünk, ha kicsit lecsillapodtunk!” [Atama-o hijasitekara kimemasó!] ◊ **megváltozó érzelmek kokorogavari** „Szomorú lettem, mert megváltoztak a barátnőm érzelmei.” [Kanodzsono kokorogavari-o sitte kanasikunatta.] ◊ **mérhetetlen érzelem kanmurjó** „Mérhetetlen érzélemmel tölt el, hogy elismerték a munkámat.” [Kószekigá mitomerarete kanmurjódeszu.] ◊ **mérhetetlen érzelem kangaimurjó** „Mérhetetlen érzelmekkel töltött el, amikor arra gondoltam, hogy talán utoljára látom.” [Aeruno-o korega szaigokamosirenaito kangaimurjóinatta.] ◊ **személyes érzelem sidzsó** „Ne hagyjuk, hogy elragadjanak minket a személyes érzelmeink. Válasszuk ki a legmegfelelőbb embert!” [Sidzsónitoravarenaide teki-szecuna hito-o erabimasó.] ◊ **titkolja az érzelmeit munenihimeru** „Titkolta az érzelmeit a férfivel szemben.” [Kare-e no omoi-o muneni himeteita.]

érzelem és értelem ◊ **dzsóri** „Érzelmi és észérvekkel próbáltam meggyőzni.” [Dzsóri-o cuskusite szettokusijótsita.]

érzelem és jelenség ◊ **dzsókei**

érzelemgazdag ◊ **kandzsójutakana** „érzelemgazdag kifejezés” [Kandzsójutakana hjógen]

érzelemmel áthatott ◊ **kandzsóniafureta** „érzelemmel áthatott alkotás” [Kandzsóni afureta szakuhin]

érzelemmentes ◊ **reitecuna** „érzelemmentes számítás” [Reitecuna keiszan]

érzelemszegény ◊ **tobosii** „érzelemszegény arckifejezés” [Tobosii hjódzsó]

érzelemvilág ◊ **kokoro** „Ismeri a gyerekek érzelemvilágát.” [Kodomono kokoro-o vakattekureru.]

érzelgős ◊ **amattarui** „érzelgős stílus” [Amattarui buntai] ◊ **vettona** ◊ **kandzsó-tekina** „érzelgős nő” [Kandzsótekina on-na] ◊ **dzsócsotekina** ◊ **sindzsótekina** ◊ **tadzsóna** ◊ **namidamoroi** (könnyen sírva fakad) „Olyan érzelgős, hogy bármilyen filmen könnyre fakad.” [Kanodzso-va namidamorokutedon-na eiga-o mitemo naku.]

érzelgősködik ◊ **kandzsótekina** ◊ **nem érzgelgősködik varikiru** „Ne érzgelgősködj ezen annyit!” [Szore-va motto vari kite kangaete kudaszai.]

érzelgősség ◊ **dzsócsosugi** ◊ **tadzsó**

érzelgős történet ◊ **nindzsóban**

érzelmek ◊ **kinszen**

érzelmek felkavarása ◊ **szendzsó**

érzelmekkel teli ◊ **aidzsóniafureru** „érzelmekkel teli ember” [Aidzsóniafureteiru hito]

érzelmek kinyilvánítása ◊ **kidoairaku**

érzelmek megváltozása ◊ **hensin** „Észrevettem, hogy megváltoztak a kedvesem érzelmei.” [Koibitono hensinni kizuita.]

érzelmes ◊ **kansótekina** „érzelmes dal” [Kansótekina kjoku] ◊ **kandzsóniafureta** „érzelmes dal” [Kandzsóni afureta uta] ◊ **dzsóga-fukai**

érzelmesség ◊ **dzsónen**

érzelmi ◊ **omoidenoaru** „Érzelmi szálak fűznek ehhez az órához.” [Kono tokeini-va omoi dega- arimaszu.] ◊ **kandzsótekina** „érzelmi reakció” [Kandzsótekina hannó]

érzelmi károsodás ◊ **dzsócsosógai**

érzelmi konfliktus ◊ **kandzsónosótocu** ◊ **kandzsónotairicu**

érzelmi kötődés ◊ **aibo**

érzelmi labilitás ◊ **dzsócssofuantei**

érzelmileg kötődik ◊ **aiboszuru** „Érzelmileg kötődik az országához.” [Dzsikoku-o aiboszuru.]

érzelmi ok ♦ **dzsódzszicu** „Érzelmi okok befolyásolták a döntését.” [Kareno handan-va dzsódzszicuni szajúszareta.]

érzelmi töltetű vita ♦ **kandzsóron**

érzés ① **kandzsó** „Minden érzés nélküli.”

[Kandzsógakomotteinai.] ② **kimocsi** „Milyen érzés győzni?” [Kattedon-na kimocsideszuka?]

③ **kankaku** „Nem érzem a lábam ujját.”

[Asino jubino kankakugaarimaszen.] ♦ **i** „Arra gondoltam, hogy én is pontosan így érzek!”

[Szore-va vaga i-o etarito omotta.] ♦ **omoi**

„Én is ugyanúgy érzek, mint te.” [Bokumo kimi-to onadzsi omoida.] ♦ **omoinotake** „Elmondtam az érzéseimet.” [Omoino take-o nobeta.]

♦ **kan** „Ez az étterem előkelő érzést kelt.”

[Konoreszutoran-va kókjúkangaaru.] ♦ **kandzsi**

„Olyan érzésem volt, mintha valaki állt volna mögöttem.” [Darekaga usironi tatteiru kandzsigasita.]

♦ **kansoku** „Olyan érzésem volt az elbeszélgetésen, hogy felvesznek.” [Menszecu-de gókakusitajóna kansoku-o eta.]

♦ **ki** „Az az érzésem, hogy átvertek.” [Damaszareta gigaszuru.]

♦ **kimi** „undorító érzést keltő arc” [Kimino varui kao]

♦ **kjókan** ♦ **kjócsú** „Felfedi az érzéseit.” [Kjócsú-o akaszu.]

♦ **kokocsi** ♦ **kokorone** ♦ **kokoromocsi** „Tekintetéből kiolvastam, mit érezhet.” [Kaokara kanodzsono kokoromocsi-o jomi totta.]

♦ **dzsún** (buddhista) ♦ **dzsó** „Megvető érzést tanúsított a politikus iránt.” [Szeidzsikani ken-ono dzsó-o simesita.]

♦ **dzsósu** ♦ **sindzsó** „Megértettem a főhős érzéseit.” [Sudzinkóno sindzsó-o toraeta.]

♦ **szora** „Nem éreztem magam se élőnek, se holtak.” [Ikita szoramonaakatta.]

♦ **nindzsó** (emberi érzelem) ♦ **nen** „Mély tiszteletet éreztem iránta.” [Kareni kokorokara szonkeino nen-o idaita.]

♦ **firingu** ♦ **belső érzés hara** „Kitalálja az emberek belső érzéseit.” [Kare-va hitono hara-o jomu.]

◇ **eredményesnek érzés tegotae** „Eredményesnek éreztem a vizsgát.” [Sikenno tegotaegajokatta.]

◇ **felsőbbrendűségi érzés júecukan** „Felsőbbrendűségi érzés tölti el.” [Kare-va júecukanni hitatteiru.]

◇ **kisebbrendűségi érzés rettókan** „Kisebbrendűségi érzése van.” [Rettókan-o idaku.]

◇ **mindenféle érzés bankan** „Mindenféle érzések kavargtak bennem.” [Bankanmuneni szematta.]

◇ **rossz érzés ijanajokan** (rossz előérzet) „Rossz érzésem támadt.”

[Ijana jokangasita.] ◇ **személyes érzés szidzsó** „Nem szabad belekevernem a személyes érzéseinket a munkába.” [Sigotoni szidzsó-o haszande-va ikenai.]

◇ **szellemi érzés renaikandzsó** ◇ **úgy érez kigasitenaranai**

„Úgy érzem változatlan ár mellett kisebb lett a termék.” [Nedan-va kavarazu sóhinga csiszakunatta kigasitenaranai.]

érzés elbeszélése ♦ **dzsukjai**

érzése van ♦ **kigaszeru** „Olyan érzésem van, mintha ebben a házban még mindig itt lakna az a halott öregasszony.” [Madakono ucsini sindaobaacsanga szundeiru kigaszeru.]

érzéstelen ♦ **kankaku-o usinata** „Érzéstelen a lábujja.” [Asino jubino kankaku-o usinata.]

érzéstelenít ♦ **maszui-o kakeru** „A fogorvos érzéstelenített.” [Haisa-va maszui-o kaketa.]

érzéstelenítés ♦ **maszui** „Érzéstelenít.” [Maszui-o kakeru.]

◇ **akupunktúrás érzéstelenítés harimaszui** ◇ **epidurális érzéstelenítés kómakugaimaszui** ◇ **fagyaszta-sos érzéstelenítés kanreimaszui** ◇ **helyi érzéstelenítés kjokusomaszui**

„A lábműtét helyi érzéstelenítéssel végzik.” [Asino sudzsucu-va kjokusomaszuide okonaimaszu.]

◇ **helyi érzéstelenítés kjokubumaszui** „Helyi érzéstelenítést alkalmaz.” [Kjokubumaszui-o kakeru.]

érzéstelenítő ♦ **maszui** „Nem hatott az érzéstelenítő, érezte a kés jelenlétét.” [Maszuigamari kiitenakutenaifuno kehái-o kandzsita.]

♦ **maszuijaku**

érzéstelenítő szakorvos ♦ **maszuii** ♦ **maszuiikai**

érzéstelenítve van ♦ **haszuigakakaru** „Az ínyem érzéstelenítve van.” [Hagukini haszuigakakatteiru.]

érzéstelenség ♦ **mahi**

érzés vagy cselekvés tárgya ♦ **koto** (nem fordítjuk) „Szeretsz engem?” [Vatasinokotoga szuki?]

érzet ♦ **kankaku** ♦ **kandzsi** „meleg érzetet keltő szín” [Atataikai kandzsino iro]

♦ **gidzszitaiken** (szimulált) „Földrengést éreztetek velem.” [Dzsiszinno gidzszitaiken-o sita.]

♦ **ke** „hidegérzet” [Szamuke]

◇ **barátságérzet**

tomodacsikankaku ◇ **igazságérzet**
szeiginokan-nen ◇ **nemzetköziség** **érzete**
kokuszaikankaku ◇ **szégyenérzet** **zanki-**
nonen ◇ **távolságérzet** **kjorinokankaku** ◇
veszélyérzet **kikiisiki** ◇ **veszélyérzet** **ki-**
kikan „A csőd szélén állva sincs egy csöpp ves-
 zélyérzete sem.” [Tószanmagivaninattemo-
 mattaku kikikanganai.]

érzi az ízet ◆ **adzsivau** „Lassan egyél, hogy
 érezd az ízet!” [Jukkuri adzsivatte tabete!]

érezik ◆ **kandzsirareru** (éreződik)

érzi magát ◆ **kandzsiru** „Szomorúnak éreztem
 magam.” [Kanasiku kandzsita.]

érező ◆ **kandzsójutakana** „érező ember” [Kan-
 dzsójutakana hito] ◆ **jaszasii** „Érző lelke
 van.” [Kanodzo-va jaszasii kokoro-o mottei-
 ru.]

éreződik ◆ **kandzsirareru** „A hangján érződött
 a feszültsége.” [Kareno koeni kincsókanga kan-
 dzsirareta.] ◆ **kiku** „Ebben a szobában éreződik
 a légkondicionálás.” [Kono heja-va eakonga ki-
 teiru.] ◇ **éreztet** **niovaszeru** „Az időse ember
 hajlékán éreződött a magány.” [Ródzsinno ie-va
 szabisisza-o niovaszeta.] ◇ **kiéreződik** **adzsi-**
gakiku „Ezen az ételen kiéreződik a paprikaíz.”
 [Kono rjóri-va papurika adzsiga kiiteiru.]

érezőideg ◆ **kankakusinkei** ◆ **csikakusinkei**
 ◇ **zsigeri érezőideg** **naizókankakusinkei**

érezőidegsejt ◆ **kankakusinkeiszaibó**

érezőkészülék ◆ **kankakuki**

érező lelkek ◆ **udzsó**

érezőneuron ◆ **kankakunjúron** ◇ **testi érző-**
neuron **taiseikankakunjúron**

érezőreceptor ◆ **kankakudzsjóki**

érező szív ◆ **avare** ◆ **mononoavare** „Érző szí-
 ve van.” [Monono noavare-o siru.]

érező szívű ◆ **nindzsónokoi**

érzület ◆ **kandzsó** ◇ **elegancia** **fúcsi** ◇ **ide-**
genellenes **érzület** **haigaikandzsó** ◇ **ja-**
pánellenes **érzület** **hainicsikandzsó** ◇ **ja-**
pánellenes **érzület** **han-nicsikandzsó** ◇
 Japánnal szembeni érzület **tainicsikan-**
dzsó

es ◆ **iri** (tartalmazó) „Tejes kávé.” [Miruku
 irinokóhi.] ◆ **obiru** (-es) „Zöldes színe van.”
 [Midori-o obiteiru.] ◆ **gakatta** (-es) „Kékes

szín.” [Aogakatta iro.] ◆ **dzsimita** „Gyerekes
 beszéde van.” [Kodomodzsimitasaberikata-
 da.] ◆ **cuiteiru** (hozzá van ragadva) „Véres a
 kezem.” [Teni csiga cuiteiru.] ◆ **ppoi** (-as, -
 es) „nőies mozdulatok” [On-nappoi sigusza]
 ◆ **teki** (-es) „beteges hazudozó” [Bjótekina
 uszocuki] ◆ **no** „harmincperces film” [Szan-
 dzsuppunno eiga] ◆ **ban** (...os, es ős) „A ket-
 tes kapuról indul a repülőnk.” [Vatasitacsino
 hikóki-va nibangétokara demaszu.] ◆ **fú** „Régi-
 es a gondolkodásmódja.” [Kare-va kofúna kan-
 gae kata-o siteiru.] ◆ **poi** (-es) ◆ **poi** „gyerekes
 kifogás” [Kodomoppoi ii vake] ◆ **rasii** „nőies
 öltözék” [Dzsoszeirasii jófuku]

és ◆ **ando** ◆ **ga** „Ettem japán ételt, és finom
 volt.” [Nihonrjóri-o tabemasitagaoisikatta.] ◆
gokocsi (-és) „Milyen az ülés ebben a fotelben?”
 [Kono hidzsicuki iszunoszuvari gokocsi-va
 dó?] ◆ **sikasite** ◆ **site** „Az orvos megvizsgál-
 ta a beteget, és felírta neki a gyógyszert.” [Isa-
 va kandzsa-o sinszacusite, kuszuri-o sohósita.]
 ◆ **szóhó** „munkáltatók és munkaadók jogai és
 kötelességei” [Rósiszóhóno kenrito gimu] ◆
szosite „Almát, banánt és tejet tettem a tur-
 mixgépbe.” [Ringo, bananaszositemiruku-o
 mikiszáni ireta.] ◆ **szorede** „–Tegnap későn
 jöttél haza! –És?” [¶ Szakujaoszoku kaettade-
 só!¶ Szorede?¶] ◆ **szoredemotte** „Jó minő-
 ségű, és nem is drága.” [Sinaga
 joi.Szoredemotte onedanmo takaszuginai.] ◆
tari „Adom és veszem a részvényeket.” [Kabu-
 o uttari kattarisiteiru.] ◆ **de** „És mi ebben a
 rossz?” [De, naniga varuinodeszuka?] ◆ **to**
 „A nővéremmel és a húgommal együtt mentem.”
 [Aneto imótoto issioni itta.] ◆ **mata** „Nincs
 kocsim és nem is akarok venni!” [Kuruma-o
 motteinai, mata kaitakumonai.] ◆ **ja** (egy-
 bek közt) „Egybek közt kenyeret és tejet vet-
 tem.” [Mirukujapan-o katta.]

és akkor mi van ◆ **dakaranan-nanosza**

és a többi ◆ **etoszetora**

és aztán ◆ **szosite** „És aztán mindenki eltűnt.”
 [Szosite daremoinakunatta.]

escape karakter ◆ **eszuképumodzsi**

esdekel ◆ **konganszuru** „A bocsánatáért esde-
 kelt.” [Jurusi-o kongansiteita.]

esdeklés ◆ **kongan**

esedékes ♦ **simekiridearu** (határideje van) „A lakbér fizetése a hónap elején esedékes.” [Jacsinno simekiri-va cukino atamadearu.] ♦ **szoroszorono** (ideje van) „Esedékes lenne meglátogatni a rokonaimat.” [Szoroszoro sinszeki-o hómónsinakerebanaranai.] ♦ **misú** „esedékes kamat” [Misúriszoku] ♦ **misúno** „esedékes kártérítés” [Misúno szongaibaisókin] ♦ **miharaino** „esedékes kamat” [Miharaino riszoku]

esedékesség ♦ **simekiri** (határidő)

esedékességi elv ♦ **haszszzeisugi** (könyvelésben)

esedékességi nap ♦ **siharaibi**

esedezés ♦ **aigan** ♦ **tangan** ◊ **bocsánátért esedezés hiraajamari** „Bocsánatért esedezik.” [Hiraajamarini ajamaru.]

esedezik ♦ **aiganszuru** „Isten bocsánatáért esedezttem.” [Kamiszamano jurusi-o aigansita.] ♦ **kou** „Könyörületért esedezik.” [Dzsihi-o kou.] ♦ **torisugaru** „Kölcsönért esedezett.” [Toriszugatte sakkin-o onegaisita.]

esély ♦ **kanószei** (valószínűség) „Kevés az esély, hogy átmegyek a vizsgán.” [Sikenni gókakuszuru kanószei-va szukunai.] ♦ **csanszu** „Adj még egy esélyt!” [Mó icSIDocsanszu-o atate kudasza.] ♦ **hatairo** „A csapatnak jók az esélyei.” [Csímú-va hatairuga joi.] ♦ **bu** „Kevés esély van a győzelemre.” [Kono sóbu-va buga varui.] ◊ **esélye sincs hitotamarimonai** „Ennek a hídnak esélye sem lenne egy nagy tájfunban.” [Ókina taifúga kurebakono hasi-va hitotamarimonai.] ◊ **győzelem esélye szószan** „A győzelem esélyét latoltgattam.” [Sószan-o tateta.]

esély a győzelemre ♦ **kacsime** ♦ **júsóken-nai** „Ha megnyeri ezt a mérkőzést, esélye lesz a bajnoki győzelemre.” [Kono siaide kattara júsóken-naini hairu.]

esély a megválasztásra ♦ **tószenzen-nai** „Háromszáz szavazat után esélye lesz a bejutásra.” [Kare-va ato szanbjaku hjóde tószenzen-naideszu.]

esélyegyenlőség ♦ **kikaikintó**

esélyegyenlőség elve ♦ **kikaikintósugi**

esélyegyenlőségi törvény ♦ **kikaikintóhó** ◊ **munkavállalók nemek közti esélyegyenlőségét előíró törvény dandzsokojókaikaintóhó**

esélyes ♦ **júsókóhono** „Ebben a sportágban ő az esélyes.” [Kono sumokude-va karega júsókóhodeszu.] ♦ **júbóna** „Az esélyes csapat győzött.” [Júbónacsímuga katta.] ♦ **júrjokuna** „esélyes jelölt” [Júrjokuna kóho]

esélyesek közé kerül ♦ **ken-naihairu** „A versenyző az éremesélyesek közé került.” [Szensu-va medaru ken-naihaitta.]

esélye sincs ♦ **temoasimodenai** „Esélyem sincs vele szemben sógiban.” [Sógide-va kareni temo asimo denai.] ♦ **hagatatanai** „A csapatuk túl erős, így esélyünk sincs.” [Karenocsimu-va cujoszugite haga tatanai.] ♦ **hitotamarimonai** „Ennek a hídnak esélye sem lenne egy nagy tájfunban.” [Ókina taifúga kurebakono hasi-va hitotamarimonai.]

esélyes jelölt ♦ **júrjokukóhó**

esélytelen ♦ **kacsimenonai** „Esélytelen meccs volt.” [Kacsi menonai siaidatta.] ♦ **nozomiononai** „Esélytelen vagyok az álláspiacon.” [Vatasini-va súsokuno nozomiganai.] ♦ **hagatatanai** „Esélytelen vagyok az ő tudásával szemben.” [Kareno csisikini-va haga tatanai.] ♦ **murjokuna** (tehetetlen) ◊ **nagy nyereményt hozó esélytelen óana** „A löversenyen a nagy nyereményt hozó esélytelenre tettem.” [Keibade óanani kaketa.]

esélytelen jelölt ♦ **hómacucóhó**

esélytelenség ♦ **murjoku** (tehetetlenség)

esély van ♦ **medogacuku** „Lett valamekkora esély a tervezett áruforgalom elérésére.” [Uriagemokuhjó taszszei-va aru teidono medogacuita.]

esemény ♦ **ibento** „világraszóló esemény” [Szekaikibonoibento] ♦ **ugoki** (változás) „A hírekben összefoglalják a világ eseményeit.” [Njúsuzu-va szekaino ugoki-o matomeru.] ♦ **ebento** ♦ **gjódzsi** „hagyományos esemény” [Dentótekina gjódzsi] ♦ **dzsisó** (matematikai) „A két esemény valószínűsége egyforma.” [Kono futacuno dzsisóno kanószei-va hitosii.] ♦ **dekgoto** „Ma sok esemény történt.” [Kjó-va takuszan-no dekgotogaatta.] ♦ **hapuningu**

◇ **álesemény gidzsieberto** ◇ **családi események kankonzsósza** ◇ **eseményszámba megy mezurasii** (ritka) „A pápa látogatása eseményszámba megy.” [Róma hóóno hómon-va megy mezurasii.] ◇ **mindennapos esemény nicsidzsoszahandzsi** „Ebben a házban a furcsa események mindennaposak.” [Kono ucside-va fusingina kotoga nicsidzsoszahandzsini okoru.] ◇ **nagy esemény biggu-ibento** ◇ **örömteli esemény jorokobigoto** ◇ **történelmi esemény kodzsi** ◇ **ünnepi esemény harenobutai** ◇ **váratlan esemény hapuningu** „Váratlan esemény történt.” [Hapuninguga sódzsita.] ◇ **váratlan esemény jokiszenudeki-goto** „Felkészül a váratlan eseményre.” [Jokiszenu dekiigotoni szonaeru.]

eseménydús ◇ **iron-nadekigotogaatta** „Eseménydús nap volt.” [Iron-na dekiigotogaatta icinicsidesita.] ◇ **sikiszajutakana** „eseménydús élet” [Sikiszajutakana dzsinszei] ◇ **tadzsitatan-na** „eseménydús napok” [Tadzsitatanna hibi] ◇ **tadzszina** „Eseménydús év volt.” [Tadzszina icsinendeatta.]

eseménydús út ◇ **csindócsú**

események alakulása ◇ **dzsidzsicukeika**

események háttérből mozgatása ◇ **rimenkószaku**

események sodródása ◇ **ikigakari** „Furcsa irányba sodródtak az események.” [Mjóna ikigakarinnatessimatta.] ◇ **jukigakari**

események váratlan összefüggése ◇ **kazegafukebaokejagamókaru**

eseményértesítés ◇ **ibentocúcsi**

eseményes ◇ **iron-nadekigotogaatta** (eseménydús)

eseményhorizont ◇ **dzsisónocsiheimen**

esemény kezdete ◇ **kaimaku** „atlétikai verseny kezdete” [Rikudzsókjógino kaimaku]

esemény minden részlete ◇ **icsibusidzsú** „A földrengés minden részletére emlékszem.” [Dzsisinno icsibusidzsú-o oboeteiru.]

eseménynapló ◇ **tójónikki**

eseménynaptár ◇ **ibento-karendá** (tájékoztató)

eseményszámba megy ◇ **mezurasii** (ritka) „A pápa látogatása eseményszámba megy.” [Róma hóóno hómon-va megy mezurasii.]

eseménytelen ◇ **csimacsimasita** „Eseménytelen volt az élete.” [Kare-va csimacsimasita dzsinszei-o okutta.]

eseménytelenség ◇ **heionbudzsi**

eseménytelenül ◇ **nanigotomonaku** „Eseménytelenül telt el az a nap.” [Nanigotomonakuszono hi-va szugita.]

eseményt megelőző pillanat ◇ **kiszten**

esemény utáni fogamzásgátló tabletta ◇ **dzsigopiru**

esemény utáni tabletta ◇ **dzsigopiru**

esemény vége ◇ **heimaku**

esernyő ◇ **amagasza** ◇ **kasza** „Összecsuktam az esernyőmet.” [Kasza-o cubometa.] ◇ **Japan esernyő vagasza** ◇ **nyugati esernyő kómorigasza** ◇ **összecsukható esernyő oritatamigasza** ◇ **rugós esernyő vantacszinokasza**

esernyőtartó ◇ **kaszaire** ◇ **kaszatate**

esernyőt megosztó pár ◇ **aiaigasza** ◇ **aigasza**

esés ◇ **ocsi** „árak esésének mértéke” [Nedanno ocsi haba] ◇ **geraku** „Folytatódik a részvényárak esése.” [Kabukano geraku-va cuzuiteiru.] ◇ **kóka** ◇ **teiraku** „A GDP folyamatosan esik.” [Kokunaiszeiszsan-va teirakuno itto-tadotteiru.] ◇ **furi** ◇ **rakusza** „nyolevan méteres esésű zuhatag” [Hacsidzsúméteruno rakusza-o hokoru taki] ◇ **rakka** „Kiszámította az esés sebességét.” [Rakkaszokudo-o keiszansita.] ◇ **árfolyamesés kabukageraku** ◇ **névérték alá esés gakumenvare**

esés mértéke ◇ **gerakuhaba**

esésre eladó kereskedő ◇ **nanpa**

eset ◇ **epizódó** „Meglepő eset történt vele.” [Kareni-va odorokinoepizódogaaru.] ◇ **kaku** (nyelvtani) ◇ **kandzsa** (beteg) „hasmenéses eset” [Gerino kandzsa] ◇ **készu** „különleges eset” [Tokusunakészu] ◇ **ken** „Eddig 13 esetet jelentettek.” [Koremade dzsúszenkenno hókokugaatta.] ◇ **koto** „Felidéztem, hogy történt az eset.” [Kotono okori-o furi kaetta.] ◇ **szai** „Vész esetén törje át ezt a falat, és meneküljön a

szomszédba!” [Hidzsónó szai-va koko-o jabutte rinkoni hinansite kudaszai.] ♦ **dzsian** ♦ **dzsiken** (bűneset) „Valószínűleg hamar megoldódik az eset.” [Dzsiken-va szuguni kaikecuszurudesó.] ♦ **sinario** „legrosszabb eset” [Szaikunosinario] ♦ **dzsirei** „Elemztem a múltbéli eseteket.” [Kakono dzsirei-o bunszekisita.] ♦ **baai** „Abban az esetben, ha nem tudna eljönni, szóljon!” [Mosi korarenai baaiha ittekudaszai!] ♦ **bamen** (helyzet) „Ebben az esetben nem szabad ilyen szót használni.” [Kono bamendekono kotoba-va tekiszecude-va arimaszen.] ♦ **vake** „Ebben az esetben nem tehetünk semmit.” [Szóiu vakenara sikatanai.] ◇ **alanyeset sukaku** ◇ **birtokos eset sojúkaku** ◇ **ellenkező esetben szamonaito** „Tíz napon belül kell befejezni a munkát, ellenkező esetben kötbért vetünk ki.” [Tókakaninaini kanszeisite kudaszai, szamonaito ijakukin-o kasimaszu.] ◇ **esetenként baainijotte** „A késés esetenként megbocsátható.” [Csikoku-va baainijotte juruszareru.] ◇ **gyilkossági eset szacudzszindzsiken** ◇ **határeset bódárainkészu** ◇ **irányadó eset hankeurei** ◇ **legrosszabb eset man-icsinobaai** „Felkészültem a legrosszabb esetre.” [Man-icsino baaini szonaeta.] ◇ **minden esetben don-nabaaidemo** „Minden esetben megőrzi a hidegvérét.” [Kare-va don-na baaidemo reiszei-o tamocu.] ◇ **nehéz eset nigate** (ember) „Az az ember nehéz eset.” [Ano hito-va nigatedeszu.] ◇ **részes eset jokaku** ◇ **semmi esetben don-nabaaidemo** „Semmi esetben sem szabad megütni egy nőt.” [Don-na baaidemo dzsoszzei-o nagutte-va ikenai.] ◇ **sürgős eset kjúkan** „Az orvost sürgős esethez hívták.” [Isa-va kjúkanno tokoroni jobareta.] ◇ **teszteset teszutokészu** (IT)

esetek száma ♦ **kenszú** „közúti balesetek havi száma” [Kócuádzsikono cukigotono kenszú]

esetek többségében ♦ **daitainioite** „A tényérjósítás az esetek többségében átverés.” [Teszó-va daitainioiteincsiki kuszai.]

esetén ♦ **szaisite** „A használatbavétel esetén a következő kéréseink vannak.” [Gorijóni szaisiteno onegai.] ♦ **dzsi** „Vész esetén nyisd ki!” [Hidzsódszini akete kudaszai.] ♦ **niatatte** (ha ráveszi magát) „Befekvés esetén olvassa el a kórház tájékoztatóját!” [Njúinniatatte-va

njúinan-nai-o ojomikudaszai.] ♦ **niatari** (ha ráveszi magát) „Kérvényezés esetén, kérem fogadja el a következő kikötéseket!” [Omósi kominiatari cugino dzsókenni godóikudaszai.] ◇

fájdalom esetén tócuádzsi

esetenként ♦ **készugotoni** ♦ **kotonijoruto** „A tüdőgyulladás esetenként életveszélyes lehet.” [Haienninattara, kotonijoruto inocsiga abunaikamo siremaszen.] ♦ **baainijotte** „A késés esetenként megbocsátható.” [Csikoku-va baainijotte juruszareru.]

esetenkénti ♦ **készugotono** „Esetenkénti elbírálás szükséges.” [Készu gotono handanga hicujódeszu.] ♦ **kokono** „Esetenkénti elbírálás szükséges.” [Kokono handanga hicujódeszu.]

esetenként változik ♦ **baainijoru** „Esetenként adnak hozzá tartozékokat.” [Fuzokuhinno umu-va baainijoru.]

eset háttere ♦ **dzsiken-nohaikiei** „Az eset hátterében anyagi problémák álltak.” [Dzsikeno haikieini kinszentekina mondaigaatta.]

eseti állítás ♦ **tokusókóteihandan**

esetiesség ♦ **tokusó**

eseti tagadás ♦ **tokusóhiteihandan**

esetleg ♦ **man-icsi** ♦ **mosikasite** „Ha odamegyek, esetleg ragad rám valami a nyelvből.” [Gencsini ittaramosikasite kotoba-o szukosi minicukerarerukamo.] ◇ **vagy esetleg mosikuva** „Az ott férfi vagy esetleg nő?” [Ano hito-va otokomosiku-va on-na?]

esetleges ♦ **okoriuru** ♦ **okorieru** „Sorolja fel az esetleges problémákat!” [Okori eru mondai-o agetekudaszai!]

esetlen ♦ **gikocsinai** „esetlen mozdulat” [Gikocsinai dósza] ♦ **bukakkóna** „Esetlenül mozgott.” [Bukakkóna ugoki-o sita.] ♦ **bukijóna** „esetlen mozgás” [Bukijóna ugoki] ♦ **buza-mana** „A macska esetlen testtartással aludt.” [Neko-va buzamana kakkóde neteita.]

esetlenül ♦ **gikocsinaku**

esetpartikula ♦ **kakudzszosi**

eset ragozása ♦ **kakuhenka**

esettanulmány ♦ **készuszutadi** ♦ **készuszutadi** ♦ **készuváku** ♦ **sóreikenkjú** ♦ **dzsireikenkjú**

és hasonlók ♦ **tótó** „eper, füge, banán és hasonlók” [Icsigo, icsidzsiku, banana tótó]

eshetőleges szándék ♦ **mihicunokoi** (dolus eventualis)

eshetőség ♦ **kanószei** „Minden eshetőségre fel kell készülni.” [Szubeteno kanószei-o kórjosinakerebanaranai.] ◇ **minden eshetőség man-icsi** „Életmentő élelmiszerral minden eshetőségre felkészültem.” [Man-icsini szonaete hidzsósoku-o takuvaeta.] ◇ **minden eshetőség mangaicsinotoki** „Minden eshetőségre felkészült.” [Manga icsino tokini szonaeta.] ◇ **minden eshetőség mangaicsinobaai** „Minden eshetőségre felkészült.” [Manga icsino baaini szonaeta.] ◇ **minden eshetőségre felkészülve izatoiuotokiniszonaete** „Minden eshetőségre felkészülve, élelmiszert halmoztam fel.” [Izatoiu tokini szonaete tabe mono-o bicsikusita.]

esik ① **ocsiru** „Hajszál esett a levesembe.” [Szúpuni kamino kega ocsiteiru.] ② **ocsiuru** (elfogja valami) „Pánikba estem.” [Panikkuni ocsiitta.] ③ **furu** „Esik az eső.” [Amega futteiru.] ④ **ataru** „Idén a legtöbb ünnepnap vasárnapra esik.” [Kotosi-va sukudzsicuno óku-va nicsijóbini atatteiru.] ♦ **ataridearu** „Mennyi esik egy főre?” [Kore-va hitoriatarii-kucu?] ♦ **amegafuru** (eső) „Három napja egyfolytában esik.” [Mikkakanrenzokude amega furi czuketeiru.] ♦ **icsiszuru** (elhelyezkedik) „Az erdő a falutól északra esik.” [Mori-va murano kitagavani icsisiteiru.] ♦ **ocsicuzukeru** (folyamatosan) „Ezer métert esett, mikor észrevette, hogy nincs a hátán az ejtőernyője.” [Szenmétoru ocsi cuzuketa dzsitendeparasútoganainoni kizuita.] ♦ **kakaru** „A magyarban a hangsúly az első szótagra esik.” [Hangarí gonoakuszento-va szaisono onszecunikakarimaszu.] ♦ **gerakuszuru** „Esett a részvény árfolyama.” [Kabukaga gerakusita.] ♦ **kógekiszuru** (megtámad) „A katonaság az ellenségnek esett.” [Gun-va tekini kógekisita.] ♦ **taoreru** (eldől) „Ebben a sportban tudni kell esni.” [Konoszupócude-va taoreru vazamo minicuke-ru hicujógaaru.] ♦ **csakucsiszuru** (földet ér) „A macska mindig talpra esik.” [Neko-va icumo asikara csakucsiszuru.] ♦ **teirakuszuru** „A kőolaj ára esik.” [Gen-jukakakuga teirakusiteiru.] ♦ **naru** (válik) „Betegségbe esett.” [Kare-

va bjókininata.] ♦ **nicsidearu** (melyik napra) „Hányadikára esik ez az ünnep?” [Ano kjúdzsicu-va nan-nicsideszuka?] ♦ **bucukaru** (nekiütözik) „Az ütéstől a falnak estem.” [Nagurarete kabenibucukatta.] ♦ **furiszoszogu** „Esik az eső.” [Amega furi szoszoida.] ♦ **jóbidearu** (milyen napra) „Milyen napra esik elseje?” [Cuitacsi-va nan-jóbideszuka?] ♦ **rakkaszuru** „A vállamra estem.” [Katakara rakkasita.] ♦ **varierareru** (kiosztódik) „Mennyi munka esik rám?” [Vatasinidorekuraino sigotoga vari aterareru?] ◇ **ágynak esik bjósónifuszu** „A nagybácskám súlyos betegséggel esett ágynak.” [Odzsi-va dzsúbjode bjósóni fusita.] ◇ **ágynak esik taoreru** „Az apám ágynak esett.” [Otószanga taoreta.] ◇ **ágynak esik nekomu** ◇ **ahogy esik, úgy puffan otenkimakaszono** „ahogy esik, úgy puffan alapú testsúlyszabályozás” [Otenkimakaszono taidzsúkanri] ◇ **alma nem esik messze a fájától konoojanisitekonokoari** ◇ **alszik nekomu** „Mélyen alszik.” [Guszszuri nekondeiru.] ◇ **ámulatba esik kanpukuszuru** „Ámulatba estem a munkájától.” [Kareno sigotoburini kanpukusita.] ◇ **baja esik kegaszuru** (megsérül) „Vigyázz az öcsédre, nehogy baja esék!” [Otótoga kegasinaijóni ki-o cukete!] ◇ **büvöletbe esik hikeraru** (elbűvöli valami) „Zenőjének büvöletbe estem.” [Kanodzsono enzóni hikareta.] ◇ **csapdába esik vananiamaru** „A nő csapdájába estem.” [Kanodzsono vananiamatta.] ◇ **egyfolytában esik furicuzuku** „Már tíz napja egyfolytában esik.” [Mó tókakanamega furi cuzuiteiru.] ◇ **egyik ámulatból a másikba esik odorokipanasidearu** „Mikor végigvezettek a rezidenciáján, egyik ámulatból a másikba estem.” [Kareno gótei-o an-naisitemoratte odorokippanasidatta.] ◇ **egymásba esik dekuru** „Azok ketten, egymásba estek.” [Ano futari-va dekiteiru.] ◇ **egymásnak esik tokkumiai-o szuru** „A két mérges ember egymásnak esett.” [Okotta futari-va tokkumi ai-o sita.] ◇ **egyől egyig esik zenmen-jaszuninaru** (olcsó lesz) „A részvények egyől egyig estek a tőzsdén.” [Torihikidzsode kabuka-va zenmen-jaszuninata.] ◇ **esik a tekintete me-o otoszu** „A plakátra esett a tekintetem.” [Poszutáni me-o otosita.] ◇ **eső atarino** „Növekedett az egy főre eső nemzeti jövedelem.” [Hitoriatarino

kokunaiszószeisan-va agatteiru.] ◇ **eső rész bun** „Mekkora a rám eső rész?” [Vatasino vaka-va ikura?] ◇ **fejfelé esik maszszakaszamaniocsiru** ◇ **fogságba esik horjoninaru** „A háborúban fogságba esett.” [Szenszóde horjoninatta.] ◇ **folyamatosan esik zokurakuszuru** (valami) „Folyamatosan esnek a részvények.” [Kabuka-va zokurakusiteiru.] ◇ **hanyagott esik aomukenitaoreru** ◇ **hol esik hol fúj guzucuku** „Hol esett, hol fújt.” [Guzucuita tenkidesita.] ◇ **jól esik tokuini omou** „Jól esett neki a dicséret.” [Kare-va homerarete tokuini omotta.] ◇ **jólesik kimocsigaii** „Ebéd után jólesik egy pohár bor.” [Sokugovain-o ippainomuto kimocsigaii.] ◇ **mindennel szemben esik zenmen-jaszuninaru** „A dollár mindennel szemben esett.” [Doru-va zenmen-jaszuninateiru.] ◇ **nagy kő esik le a szívről mune-o nadeoroszu** (megkönnyebbül) „Nagy kő esett le a szívről, amikor megtudtam, hogy nem esett bántódása.” [Budzsidoato sitte mune-o nade orosita.] ◇ **nehézére esés taigi** „Nehézére esik kinyitni a szemét.” [Me-o akerunomo taigida.] ◇ **nehézére esik curai** „A sérült lábammal nehezemre esik a járás.” [Kegasita aside arukizurai.] ◇ **nehézére esik mendóninaru** „Hozzászoktam az otthoni munkához, ezért nehezemre esik kimozdulni.” [Zaitakukinmuni narete gaisucuga mendóninaru.] ◇ **nem esek baja budzsideru** „Nem esett bajod?” [Budzsidoatataka?] ◇ **nem esik kézre kakinikui** „Nem esik kézre ez a toll.” [Konopen-va kakinikui.] ◇ **rá esik a választás sirahanojagatacu** „Rám esett a választás.” [Bokuni sirahano jaga tatta.] ◇ **rosszul esik kiniszavaru** „Rosszul esett nekem, amit mondt.” [Kareno hacugenha bokuno kini szavatta.] ◇ **rosszul esik kibuno kovaszu** „Rosszul esett, hogy nem őrizte meg az ajándékomat.” [Karega vatasinopurezento-o szutetano-o sitte kibuno-o kovasita.] ◇ **szerelmebe esik koi-o szuru** „Fiatalon szerelembe esett, és megházasodott.” [Kare-va vakakusite koi-o si, kekkonsita.] ◇ **szerelmebe esik ren-ainiocsiru** „A nő szerelembe esett.” [Kanodzso-va ren-aini ocsiitta.] ◇ **szó esik róla vadaininaru** „Az értekezleten nem esett szó az áremelésről.” [Kaigide neage-va vadaininaranakatta.] ◇ **teherbe esik ninsinszuru** „A feleségem teherbe esett.” [Cuma-va ninsin-

sita.] ◇ **túlzásokba esik kjokutan-nihasisuru** „diéta anélkül, hogy túlzásokba esnének” [Kjokutanni hasiranai teidonodaietto] ◇ **úgy esik kotoninaru** (történik) „Úgy esett, hogy megházasodtam.” [Kekkoniszurukotoninatta.]

esik a tekintete ◇ **me-o otoszu** „A plakátra esett a tekintetem.” [Poszutáni me-o otosita.]

esketés ◇ **kekkonsiki** (esküvő)

eskü ◇ **katame** „házassági eskü” [Fúfuno katame] ◇ **szeigen** ◇ **szeisi** ◇ **szejaku** ◇ **szenszei** „Eskü alatt tesz tanúvallomást.” [Szenszei-o site sógenszuru.] ◇ **csikai** „Megszegi az esküjét.” [Csikai-o jaburu.] ◇ **csigiri** „Örök esküt fogadtak.” [Eikjúno csigiri-o muszunda.] ◇ **csúszei-o csikaukoto** ◇ **írásba foglalt eskü szejakuso** „házassági eskü” [Kekkoniszzejakuso] ◇ **leteszi az esküt szenszei-o szuru** „A katonák letették az esküt.” [Gundzsín-va szenszei-o sita.]

eskü alatti nyilatkozat ◇ **szenszeikjód-zsucuo**

esküdt ◇ **szaiban-in** (esküdtszékben) ◇ **baisin-in**

esküdtek padja ◇ **baisin-inszeki**

esküdt ellenség ◇ **ikonkaszanaruteki** ◇ **uramikaszandaruteki** ◇ **onteki** ◇ **kjúteki** ◇ **menokataki** „Esküdt ellenségemnek tekintem őt.” [Kare-o meno katakinisiteiru.]

esküdtszék ◇ **daibaisin** ◇ **baisin** „Az esküdtszék kimondta, hogy bűnös.” [Baisin-va júzaihankecu-o kudasita.] ◇ **baisin-in**

esküdtszék alelnöke ◇ **fukubaisincso**

esküdtszék elnöke ◇ **baisincso**

esküdtszéki rendszer ◇ **szaiban-inszeido** „Az esküdtszéki rendszerben túl nagy a felelősség más ember felett ítélkezni.” [Szaiban-inszeidode hito-o szabakunante dzsibunni-va niga omoi.] ◇ **baisinszeido**

esküdtszéki tárgyalás ◇ **baisinszaiban**

eskütilus ◇ **szei**

esküszik ◇ **ippentódearu** „A skót whiskey-re esküszik.” [Szukocscsi-vizuki ippentódeszu.] ◇ **csikau** (megfogad) „Az ifjú pár örök hűséget esküdött egymásnak.” [Sinrósinpu-va eienno ai-o csikaimasita.] ◇ **esküszik egymásnak**

csigiri-o kavaszu „A házaspár hűséget esküdött egymásnak.” [Sinrósinpu-va csigiri-o kavasita.]

esküszik egymásnak ♦ **csigiri-o kavaszu** „A házaspár hűséget esküdött egymásnak.” [Sinrósinpu-va csigiri-o kavasita.]

esküszöveg ♦ **szeisi** „Felolvassa az eskü szövegét.” [Szeisi-o jomi ageru.]

eskütétel ♦ **szenszeisiki**

esküt tanúsító irat ♦ **szenszeininsó**

esküt tesz ♦ **csikai-o tateru** „Esküt tettem, hogy nem hagyjak cserben.” [Kimi-o uragirainaito csikai-o tateta.] ♦ **csikau** „Esküt tettem mindenki színe előtt.” [Minaszamano maede csikatta.]

esküvő ♦ **vedingu** ♦ **kasokunoten** ♦ **kjosiki** „Sintó esküvőt tartottak.” [Sintóno kjosiki-o ageta.] ♦ **kekconsiki** ♦ **siki** „Templomi esküvőt tartottak.” [Kjókaide siki-o ageta.] ♦ **súgen** (régies) „Esküvőt tartottak.” [Súgen-o ageta.] ♦ **buraidaru** ♦ **sintó esküvő sinsiki-kekcon**

esküvő előtti közösülés ♦ **konzenkósó**

esküvői bankett ♦ **kekconhiróen** ♦ **hiróen**

esküvői ceremónia ♦ **kongi**

esküvői konty ♦ **bunkintakasimada**

esküvői parti ♦ **hiróen**

esküvői ruha ♦ **vedingudoreszu** (menyasszonyi ruha) ♦ **kekcon-isó** ♦ **konreiisó** (régies)

esküvői torta ♦ **vedingukéki**

esküvőn kívüli közösülés ♦ **kongaikósó**

és még ♦ **szonohoka** „És még hova utaztál?” [Szonohokadokoni rjokósimasitaka?]

és most ♦ **ato** „És most mit csináljak?” [Atova dósijó?]

esni kezd ♦ **ameninaru** (eső)

eső ♦ **atari** „egy főre eső nemzeti jövedelem.” [Hitoriatari kokunaiszószeiszan] ♦ **atarino** „Növekedett az egy főre eső nemzeti jövedelem.” [Hitoriatarino kokunaiszószeiszan-va agatteiru.] ♦ **ame** „Esik az eső.” [Amega furu.] ♦ **furi** ♦ **rein** ♦ **eláll az eső amegaagaru** „Elállt az eső, menjünk el valahová!” [Amega agatanode dekakejó.] ♦ **elkapja az eső ame-**

nifurareru „Hazafelé menet elkapott az eső.” [Kaerini ameni furareta.] ♦ **eső veri amenifurareru** „esőverte mosott ruha” [Ameni furareta szentakumono] ♦ **havas eső jukimadzsirinoame** ♦ **őszi eső akiszame** ♦ **szemerklő eső koszame** „Menjünk haza, amíg csak szemerklő az eső!” [Koszamenócsini kaerimasó.] ♦ **tavaszi eső haruszame** ♦ **tavaszi eső szamidare**

esőálló ♦ **bótekinó**

esőben ♦ **amenonakade** „Órákon át várakoztattak az esőben.” [Ameno nakade csódzsikanmataszareta.] ♦ **ucsó** „Sokat eljöttek a fesztiválra, pedig esőben tartották.” [Ucsúnimo kakavarazu ózeino hitoga macurini szankasita.]

esőben marad ♦ **amazarasininaru** „A mobiltelefonom az esőben maradt, de nem romlott el.” [Keitaidenva-va amazarasininattemo kovarenakatta.]

esőcsatorna ♦ **amadoi**

esőcsepp ♦ **amacubu** ♦ **amecubu** ♦ **amenosizuku** ♦ **uteki** ♦ **tenteki**

eső dallammenet ♦ **kjosó**

eső derült időben ♦ **tenkiame**

esőerdő ♦ **urin** ♦ **kóurin** ♦ **taurin**

eső esése ♦ **amefuri** „Esett az eső.” [Amefuridatta.]

eső és harmat ♦ **amecuju** ♦ **uro**

eső és szél ♦ **amakaze** ♦ **amekaze**

esőfelhő ♦ **amagumo** „Esőfelhők gyülekeztek.” [Amagumoga haszszeisita.] ♦ **ran-un** ♦ **réteges esőfelhő ranszoun** (Nimbostratus, Ns)

esőfelszerelés ♦ **amagu**

esőfüggöny ♦ **amaasi** (csíknak látszó hulló esőcseppek) ♦ **ameasi**

esőhullás ♦ **kóu**

eső időt hozó férfi ♦ **ameotoko**

esőkabát ♦ **amagappa** ♦ **amagi** ♦ **reinkóto** ♦ **rén-kóto**

esőköpeny ♦ **amagappa** ♦ **kappa** ♦ **reinkóto**

esőmennyiség ♦ **amenorjó** ♦ **kóurjó**

eső miatt elhalasztva ♦ **utencsúsi**

eső miatti elnapolás ♦ **utendzsun-en**
eső miatt törölve ♦ **utencsúsi**
eső nem akadály ♦ **utenkekkó**
esőpermet ♦ **konukaame**
esőre áll ♦ **furiszóda** „Esőre áll az idő.”
 [Amega furiszóda.]
esőre álló idő ♦ **amemojó** „Ma esőre áll az idő.” [Kjóha amemojódeszu.]
esőre hajló ♦ **amegacsino** „Esőre hajló idő volt.” [Amegacsino tenkidatta.]
esőre hajló idő ♦ **amamojó** „Ma esőre hajlik az idő.” [Kjóha amamojódeszu.]
eső rész ♦ **bun** „Mekkora a rám eső rész?”
 [Vatasino vaka-va ikura?]
esős ♦ **ameno** „Esős napok jöttek.” [Ameno hi-va cuzuiteita.]
esősáv ♦ **kószuitai** ◊ **lineáris esősáv szendzsókószuitai**
esős évszak ♦ **uki** ♦ **kóiki** ♦ **cuju**
esős évszak kezdete ♦ **cujuiri** „Megkezdődött az esős évszak.” [Cujuirida.]
esős évszak vége ♦ **cujuake** „Kinki tartományban véget ért az esős évszak.” [Kinkicsihó-ga cujuakesita.]
esős idő ♦ **uten** „Eső esetén töröljük a programot.” [Utennaraba csúsi.] ◊ **elhúzódó esős idő** **utenczuki**
esős időszak ♦ **uki** ♦ **tauki** ♦ **cuju** „Véget ért az esős időszak.” [Cujuga aketa.] ♦ **baiu** ◊ **tavasz eleji esős időszak** **natanezuju**
esős időszak alatti derült idő ♦ **cujubare**
esős időszakba lépés ♦ **njúbai**
esős időszak kezdete ♦ **njúbai** „Mikor van az esős időszak kezdete?” [Njúbai-va icudeszuka?]
esős időszak utáni derült idő ♦ **cujubare**
esőszalag ♦ **kószuitai**
esőszem ♦ **amacubu**
esőszítálás ♦ **koburi**
esős szél ♦ **amekaze**
esőszünet ♦ **kojami** (pillanatnyi esőszünet)
eső tónus ♦ **kjosó**

eső trend ♦ **gerakuukeikó**
eső után ♦ **ugo**
eső utáni ♦ **ameagarino** „eső utáni délután”
 [Ameagarino gogo]
eső után köpönyeg ♦ **atonomacuri** ♦ **umaganuszumaretekarakojanoto-o simeru** ♦ **umaretaatonohajameguszuri** ♦ **kenkaszugitenobócsigiri** ♦ **doronava** ♦ **dorobó-o cukamaetenava-o nau** ♦ **fukuszuibonnikaeazu**
esővédő felszerelés ♦ **amagu**
eső veri ♦ **amenifurareru** „esőverte mosott ruha” [Ameni furareta szentakumono]
esőverte ♦ **amazarasino** „Az esőverte faanyag korhadni kezdett.” [Amazarasino mokuzai-va kuszarikaketeita.]
esővíz ♦ **amamizu** „Gyűjti az esővizet.”
 [Amamizu-o tameru.] ♦ **uszui** ♦ **tenszui**
esővízcsatorna ♦ **uszuikan**
esővíz-elvezető csatorna ♦ **uszuikó**
esővízgyűjtő ♦ **tenszuioke**
esővíztartály ♦ **tenszuioke**
esőzés ♦ **ame** „Délén esőzések várhatók.”
 [Gogo-va ameninarukamosiremaszen.] ♦ **amefuri** ♦ **kóu** „heves esőzés” [Hagesii kóu]
 ◊ **folyamatos esőzések** **amecuzuki** „Júniusban folyamatosan esőzések voltak.” [Rokugacu-va amecuzukidatta.] ◊ **futó esőzés tóriame**
esőzések közti szünet ♦ **amaai**
esőzik ♦ **amegafuru**
esperes ♦ **dzsoszaicsó**
est ♦ **jakai** ♦ **jaki** ♦ **júbe** „A hotelben magyar estét tartottak.” [Hoterudehangarino júbega kaiszaiszareta.]
este ♦ **ibuningu** ♦ **gogo** „este tíz óra” [Gogodzszúdzsi] ♦ **ban** „Reggeltől estig dolgozik.” [Aszakara banmade sigotositeiru.] ♦ **jú** ♦ **júbe** ◊ **előeste** **zen-ja** „Karácsony előestéjén feldíszítettük a fenyőfát.” [Kuriszumasuno zen-jani-va kuriszumasucurí-o kazatta.] ◊ **jó** **estét** **kon-ban va** „Jó estét, Gábor.” [Gáboruszan, konbanha!] ◊ **késő** **este** **joruoszoku** „Késő estig dolgoztam.” [Joruoszokumade hataraita.] ◊ **kora este** **joinokucsi** ◊ **ma**

este konban ◇ reggel és este **aszanijúni** ◇ reggel és este **aszaban** „Mostanában reggel és este nagyon lehűl a levegő.” [Szaikin-va aszabanno hie komiga hagesii.] ◇ **tegnapelőtt este iszzakuban** ◇ **tegnap este szakuban** „Tegnap este hirtelen rosszul lettem.” [Szakubankjúni taicsóga varukunatta.] ◇ **tegnap este júbe** „Tegnap este későn értem haza.” [Júbe oszoku kaetta.]

estebéd ◇ **júge**

estefelé ◇ **kuregata** ◇ **júgata** (késő délután) „Estefelé hűvös lett.” [Júgatani-va szuzusikunarimasita.]

este hat óra ◇ **torinokoku** (17 és 19 óra között)

estély ◇ **butókai** (bál) ◇ **bóru** (bál) ◇ **jakai**

estélyi ruha ◇ **ibuningu-doreszu** ◇ **fómaru-doreszu** ◇ **jakaifuku**

esténként ◇ **maiban** „Esténként összegyűlik a család.” [Maibankazokude acumaru.]

esténkénti ◇ **ren-jano** „esténkénti tűzijáték” [Ren-jano hanabi]

este nyolc óra ◇ **inunokoku** (19 és 21 óra között)

estére kelvén ◇ **júkokuninaruto** ◇ **joruninaruto** „A macska estére kelvén vadászatra indult.” [Joruninaruto neko-va karini deta.]

este tíz óra ◇ **inokoku** (21 és 23 óra között)

est fénypontja ◇ **tori**

Esthajnalcsillag ◇ **akenomjódzsó** (Vénusz) ◇ **mjódzsó** (Vénusz) ◇ **joakenomjódzsó** (Vénusz) ◇ **joinomjódzsó**

estharang ◇ **iriaiinokane** ◇ **bansó**

estharmat ◇ **jocuju** (éjszakai harmat)

esti ◇ **teidzsiszei** „Van nappali és esti tagozatú iskola.” [Zen-nicsiszeito teidzsiszeino gakkógaru.] ◇ **jakan** „esti középiskola” [Jakankókó] ◇ **joruno**

esti csevegés ◇ **jobanasi**

esti csúcsgorgalom ◇ **kitakurassu**

esti derült égbolt ◇ **júbare**

esti felhő ◇ **júgumo**

esti hangulat ◇ **jaki**

esti harangszó ◇ **bansó**

esti harmat ◇ **júccuju**

esti hírlap ◇ **júkan** „Járatom az esti hírlapot.” [Júkan-o totteiru.]

esti hűsölés ◇ **júszuzumi**

esti hűvösség ◇ **jaki**

esti iskola ◇ **jagaku** „Esti iskolába jár.” [Jagakuni kajotteiru.] ◇ **jakangakkó**

esti iskolás tanuló ◇ **jagakuszei**

esti kabóca ◇ **higurasi** (Tanna japonensis)

esti köd ◇ **júgiri**

esti középiskola ◇ **jagakunokókó**

esti lap ◇ **júkan** „Olvasom az esti lapot.” [Júkan-o jondeiru.] ◇ **júkansinbun**

esti látkép ◇ **júgesiki**

esti levegő ◇ **jaki**

esti mérkőzés ◇ **naitá** ◇ **naitogému** ◇ **jakansiai**

esti mese ◇ **nerumaenootogibanasi**

esti műszak ◇ **oszoban**

esti összejövetelel elhangzó történet ◇ **java**

esti szél ◇ **júkaze** ◇ **jokaze**

esti szélcsend ◇ **júnagi**

esti táj ◇ **júgesiki**

esti tanfolyam ◇ **jagaku**

esti tanulás ◇ **jagaku**

esti utca ◇ **jomicsi**

esti zápor ◇ **júdacsi**

esüstfa ◇ **gumi** (Elaeagnus)

esz ◇ **henho** (zenei hang)

ész ◇ **atama** „Vág az esze.” [Kare-va atamaga kireru.] ◇ **ki** „Eszednél vagy?” [Kimi, ki-va tasikaka?] ◇ **szai** „Az eszét használva kitalálta a jelszót.” [Szai-o kikaszetepaszuvádo-o ateta.] ◇ **sóki** „Észnél vagy?” [Sókinano?] ◇ **zunó** „éles ész” [Szurudoj zunó] ◇ **nentó** „Eszükbe sem jutott mindenkét kimenekíteni.” [Zen-inhinanaszaserukoto-va mattaku nentóninakatta.] ◇ **nó** (agy) „Ennek az állatnak nincs sok esze.” [Kono dóbucu-va nóga jovai.] ◇ **nómiszo** „Nincs elég esze.” [Kare-va nómiszoga]

tarinai.] ♦ **nóri** „Eszembe jutott annak a nőnek az alakja.” [Kanodzsono szugataga nórini ukanda.] ♦ **honsó** „Részegen elveszti az esztét.” [Jouto honsó-o usinau.] ♦ **honsin** „Észre tér.” [Honsinni kaeru.] ♦ **csöppnyi ész szarudzsie** „Ilyen csöppnyi ésszel nem lehet megoldani a problémát.” [Szon-na szarudzside-va mondai-va kaikecudekinai.] ♦ **elmegy az esze atamagaokasikunaru** ♦ **elmegy az esze atamagahen-na** „Elment az eszed? Hogy lehet ilyet mondani!” [An-nakoto-o iunante atamaga hen.] ♦ **eltéved fumimajou** „Eltévedt a hegyekben.” [Jamade fumi majotta.] ♦ **elveszti az esztét csimajou** „Elvesztettem az eszemet, és felszedtem egy furcsa csajt.” [Csimajotte henna on-nato cuiki attesimatta.] ♦ **emberi értelmet meghaladó dzsincsi-o koeta** „emberi értelmet meghaladó mesterséges intelligencia” [Dzsincsi-o koeta dzsincsi-ó dzsincsi-ó] ♦ **emberi ésszel fel nem fogható dzsincsi-o csóecusita** „emberi ésszel fel nem fogható természeti jelenség” [Dzsincsi-o csóecusita szizengensó] ♦ **eszébe sincs tondemonai** „Eszembe sincs megnősnülni!” [Kekkonantetondemonai!] ♦ **eszébe villan hattómoidaszu** „Eszembe villant a neve.” [Kareno namae-o hatto omoi dasita.] ♦ **eszem ágába sem jutna jokujaruna** „Nekem eszem ágába sem jutna számítógépet építeni.” [Konpjútá-o dzsibunde cukurunantejokujaruna.] ♦ **eszénél van kigatasikana** „Eszednél vagy?” [Ki-va tasikakai?] ♦ **észhez tér majoikaraszameru** „Észhez tértem, és kijavítottam az életemet.” [Majoikara szamete, dzsinszei-o minaosita.] ♦ **észt osztogat tojakakuui** „Egy kívülálló osztogatta az észt.” [Bugaisa-va tojakaku itta.] ♦ **feléri ésszel rikaidekiru** „Nem érem fel ép ésszel, hogyan kaphattott díjat az az énekes.” [Nazeszono kasuga dzsusósitaka rikaidekinai.] ♦ **használja az esztét atama-o cukau** „Ehhez a munkához nem kell sok ész.” [Kono sigoto-va amari atama-o cukavanai.] ♦ **jár az esze kangaegoto-o szuru** „Egyfolytában jár az eszem, nem tudok elaludni.” [Kangae goto-o site nemurenai.] ♦ **játssza az esztét kidoru** (gógóskodik) „Ne játszd az eszed!” [Kidoruna!] ♦ **józan ész dzsósiki** „Ezt a viselkedést a józan ész diktálja.” [Kore-va dzsósikini motozuita kódódeszu.] ♦ **maga esze icsizon** „A

magam eszével nem tudok válaszolni.” [Vatasino icsizonde-va okotaedekimaszen.] ♦ **máshol jár az esze ukkarisiteiru** „Máshol járt az eszem, és hibáztam.” [Ukkarisitemiszu-o okositesimatta.] ♦ **máson jár az esze kimoszorona** „A feleségemnek valahol máshol járt az esze, és elsózta a levest.” [Cuma-va dokoka kimoszorona jószudeszúpuni sio-o irekugaita.] ♦ **megjön az esze matomonikangaerujóninaru** „25 éves koromban jött meg az eszem.” [Nigoszaininatta koro, matomoni kangaerujóninatta.] ♦ **megjön az esze sikkariszuru** „Mikor jön meg már végre az eszed?” [Icuninattarasikkariszuruno?] ♦ **nincs eszénél kigacsigau** „Nincs eszénél.” [Kareva kiga csigatteiru.] ♦ **osztja az észt rikóbuttehanaszu** ♦ **osztja az észt kogucsi-o kiku** ♦ **túljár az eszén ura-o kaku** (ellenkezőjét csinálja, mint amire számít) „A tolvaj túljárt a rendőrök eszén, és elmenekült.” [Dorobó-va keiszacuno ura-o kaite nigeta.] ♦ **túljár az eszén dasinuku** „A behatoló túljárt a biztonsági őr eszén.” [Sinnjusa-va keibiin-o dasi nuita.]

észak ♦ **kita** „A fürdőszoba ablaka északra néz.” [Furobano mado-va kitani mensiteiru.] ♦ **ne** (régies) ♦ **pontosan északi irány makita** ♦ **pontosan északi irányban makitani** „A sarkcsillag pontosan északi irányban van.” [Hokkjokuszei-va csikjúno makitani icsiszuru.]

észak-afrikai agár ♦ **szarúki**

Észak-Amerika ♦ **kitaamerika** ♦ **hokubei**

észak-amerikai indián ♦ **hokubeiindian** ♦ **hokubeiszendzsúmin**

észak-amerikai kontinens ♦ **hokubeitairiku**

Észak-amerikai lemez ♦ **kitaamerikapuréto**

Észak-atlanti Szerződés Szervezete ♦ **kitataiszeijódzsójakukikó** (NATO)

észak-dél ♦ **nanboku**

észak-északkelet ♦ **usi** (régies) ♦ **hokuhokutó**

észak-északnyugat ♦ **i** (régies) ♦ **hokuhokuszei**

Észak-Európa ♦ **hokuó**

észak felé halad ♦ **hokusinszuru** „A hajó észak felé halad.” [Fune-va hokusinszuru.]

észak felé haladás ♦ **hokudzso** ♦ **hokusin**

észak felé nyomul ♦ **hokusinszuru** „A sereg észak felé nyomult.” [Gun-va hokusinsita.]

északi ♦ **kitagavano** ♦ **kitajorino** (észak felől jövő) „északi szél” [Kitajorino kaze] ♦ **norudikku** ♦ **hoppóno** „északi terület” [Hoppóno csiiiki]

északi bejárat ♦ **kitagucsi**

északi bűvár ♦ **abi** (Gavia stellata)

északi csücsök ♦ **hokutan** „sziget északi csücske” [Simano hokutan]

Északi dinasztia ♦ **hokucso**

északi diszidens ♦ **dappokusa**

északi fekvésű ♦ **kitamukino** „északi fekvésű szoba” [Kitamukino heja]

északi felségterület ♦ **hoppórjódo**

északi félteke ♦ **kitahankjú** „Japán az északi féltekén fekszik.” [Nihon-va kitahankjúnia-ru.]

északi fény ♦ **óra** ♦ **hokkjokukó**

északi festészet ♦ **hokuga** ♦ **hokusúga**

Északi Háromszög ♦ **szankakuza** (csillagkép)

északi irány ♦ **hoppó**

Északi-Jeges-tenger ♦ **hokkjokukai** ♦ **hoppjójó** (Jeges-tenger)

északi kijárat ♦ **kitagucsi**

Északi Korona ♦ **kanmuriza** (csillagkép)

északi menekült ♦ **dappokusa**

északi oldal ♦ **kitagava** ♦ **hokutan**

északi oldal szamurája ♦ **hokumenbobusi**

északi ország ♦ **kitaguni** ♦ **hokkoku**

északi ország rész ♦ **kitacsihó**

északi összetett szám ♦ **norudikku-konbaindo** ♦ **norudikkufukugó**

északi part ♦ **hokugan** „északi part mentén” [Hokuganzoini]

északi partvidék ♦ **hokugan**

északi pólus ♦ **hokkjoku** „mágnes északi pólusa” [Dzsisakuno hokkjoku]

északi rész ♦ **hokubu**

Észak-Írország ♦ **kitaaipurando**

Északi-sark ♦ **hokkjoku** ♦ **hokkjokuten**

északi-sarki expedíció ♦ **hokkjokutanken**

Északi-sarkkör ♦ **hokkjokuszen**

Északi-sarkvidék ♦ **kitakantai** ♦ **hokkjokuken**

északi simabálna ♦ **szemikudzsira** (Eubalena japonica)

északi szám ♦ **norudikkusumoku**

északi szél ♦ **kitakaze** ♦ **hokufú**

északi szélesség ♦ **hokui** „északi szélesség 47. foka” [Hokuijondzsúnana do]

Északi Szung ♦ **hokuszó**

északi tartomány ♦ **kitacsihó**

Északi-tenger ♦ **hokkai**

északi-tengeri halászat ♦ **hokujógjogjó**

Északi Területek ♦ **hoppórjódo**

északi vizek ♦ **hokujó**

Északi Vízikigyó ♦ **umihebiza** (csillagkép)

Észak-Japán ♦ **kitanihon**

északkelet ♦ **usitora** (régies) ♦ **tóhoku** ♦ **hokutó** „északkeleti irány” [Hokutóno hógaku] ◇ **észak-északkelet** **hokuhokutó**

északkeleti rész ♦ **hokutóbu**

északkeleti tájolás ♦ **kimon** „Kerüli a ház északkeleti tájolását.” [Kimon-o szakeru.]

Észak-Korea ♦ **kitacsószén** „Egy Észak-Koreából emigrált ember könyvét olvastam.” [Kitacsószénkara bómeisitekita hitono hono jonda.]

észak-koreai ♦ **kitacsószén-no** ♦ **kitacsószén-nohito** (ember)

északnyugat ♦ **inui** (régies) ♦ **szeihoku** ♦ **hokuszei** „északnyugati szél” [Hokuszeino kaze] ◇ **észak-északnyugat** **hokuhokuszei**

északnyugati átjáró ♦ **hokuszeikóro**

északnyugati rész ♦ **hokuszeibu**

északra ♦ **ihoku** (től északra) „Tokiótól északra járó sinkansen” [Tókjóihokuno sinkansen] ♦ **hoppó-e**

északra tart ♦ **hokudzószeru** (emelkedik) „A tájfűm északra tart.” [Taifű-va hokudzószeru-iru.]

e szám ♦ **honkó**

észbe kap ♦ **kigacuku** „Amikor észbe kaptam, már el is tűnt a pénztárcám.” [Kigacuitara szaifu-va kietesimatteita.]

észbeli tudás ♦ **csitekinórjoku**

észbontó ♦ **odorokubeki** „Ennek a tévének észbontó képe van.” [Konoterebi-va odorokubeki gazódearu.] ♦ **taihen-na** „Észbontóan szép nő.” [Kanodzso-va taihenna bidzsindeszú.] ♦ **toppjósimonai** „Ez egy észbontó ötlet.” [Toppjósimonaiadia.] ♦ **tonda** „Észbontó, hogy mitől lett gazdag.” [Kare-va tondakotode, okanemocsininatta.]

észbontóan ♦ **mecsakucsa** „Észbontóan szép az a nő.” [Ano dzsoszei-va mecsakucsakireida.] ♦ **mecsamecsa** „Ez a kiscica észbontóan aranyos!” [Kono koneko-va mecsamecsakavaii!]

észbontóan finom ♦ **hoppetagaocsiru** „Észbontóan finom pecsenye.” [Hoppetaga ocsiru jakiniku.]

esze ágában sincs ♦ **szurukihanei** „Esze ágában sincs elvenni azt a nőt.” [Ano dzsoszaito kekkonzuru ki-va zenzennai.]

eszébe jut ♦ **atamaniukabu** „Eszembe jutottak a szavai.” [Kanodzsono kotobaga atamani ukanda.] ♦ **omoiukabu** „Eszembe jutott egy ragyogó ötlet.” [Meianga omoi ukanda.] ♦ **omoidaszu** (felidéz) „Nem jut eszembe!” [Omoi deszenai!] ♦ **omocuku** (kigondol) „Mondj bármit, ami csak eszedbe jut!” [Nandemoiikara, omocuitakoto-o ittemite!] ♦ **omou** „Eszembe sem jutna kimenni ebben a hidegben.” [Kono szamuszade dekakerunadoto-va omovana.] ♦ **kigacuku** „Az áruházban eszembe jutott, hogy otthon elfogyott a cukor.” [Szúpáde ieno szatóga kiretakotoni kigacuita.] ♦ **szókiszuru** „A korrupciónról a politikusok jutnak eszembe.” [Osokutoieba szeidzsika-o szókiszuru.] ♦ **muneniukabu** „Eszembe jutott egy gondolat.” [Aru kangaega muneni ukanda.] ♦ **renszószeru** (asszociál) „A részvényről nekem a kockázat jut először eszembe.” [Kabude vatasiga szaisoni renszószeru-va riszukude-

szu.] ♦ **mindenkinek eszébe jut toieba** „A haikuról mindenkinek Macuo Basó jut eszébe.” [Haikuto ieba macuobasódeszu.]

eszébe juttat ♦ **omoidaszaseru**

eszébe ötlök ♦ **ukabu** „Eszembe ötlött valami.” [Atarasi kangaega atamani ukanda.] ♦ **kokoroniukabu** ♦ **hirameku** „Hirtelen eszembe ötlött valami.” [Tocuzenjo kangaega hirameita.]

eszébe sem jut ♦ **ojobimocukanai** „A javaslat, amit mondott, nekünk eszünkbe sem jutott volna.” [Ojobimocukanai teianosita.]

eszébe sincs ♦ **tondemonai** „Eszembe megnősülni!” [Kekkonnantetondemonai!]

eszébe vés ♦ **kimonimeidzsiru** „Jól véssék az eszükbe, hogy ez fontos!” [Korega dzsújódearukoto-o kimoni meidzsitekudaszai!] ♦ **fukumu** „Ezt jól véd az eszedbe!” [Szore-o joku fukunde kudaszai.]

eszébe villan ♦ **hattómoidaszu** „Eszembe villant a neve.” [Kareno namae-o hatto omoi dasita.] ♦ **hirameku** „Egy nagyszerű ötlet villant az eszembe.” [Szono tokiszaiikónoaidiaga hirameita.]

eszélős ♦ **kjótekinai** „Eszélős tekintete volt.” [Meni-va kjótekinai hikarigakomotteita.] ♦ **varudzsenitakeru** „eszélős csaló” [Varudzseni taketa szagisi]

eszélősség ♦ **varudzsie**

eszem ágába sem jutna ♦ **jokujaruna** „Nekem eszem ágába sem jutna számítógépet építeni.” [Konpjútá-o dzsibunde cukurunantejokujaruna.]

eszement ♦ **ahóna** „eszement vállalkozás” [Ahóna bóken] ♦ **kjórán-no**

eszencia ♦ **ekiszu** ♦ **eszszenszu** „ecet esszencia” [Oszunoeszszenszu] ♦ **szeizui** „növények esszenciáját kinyerve készült gyógyszer” [Sokubucuno szeizui-o csúsucusa kuszuri]

eszénél van ♦ **kigatasikana** „Eszednél vagy?” [Ki-va tasikakai?]

eszerint ♦ **korenijoruto** „Esz szerint zseni volt.” [Kono honnijoruto kare-va tenszaidesita.] ♦ **szonojóni** „Esz szerint fogom

őt tájékoztatni.” [Szonojóni cutaeteokimaszu.] ♦ **vake** (ezek szerint) „Eszerint te még mindig iskolába jársz?” [Anata-va mada gakkóni kajotteiruvake?]

észertő ♦ **csirjoku**

észertv ♦ **rikucu** „Nem lehet rá észertvekkal hatni.” [Rikucuga tóranai hitoda.]

észertvekkal gondolkozik ♦ **varikuru** „Tudom, hogy semmirekellő ember, mégsem akarok észertvekkal gondolkozni.” [Kare-va rokudenasidato vakatteirukedo vari kirenai.]

eszés ♦ **atamagaii** „Ez a gyerek eszes.” [Kono ko-va atamagaii.] ♦ **koszaigakiku** ♦ **szai-csiaru** „eszés ember” [Szaicsiaru dzsinbucu]

eszesség ♦ **koszai**

eszetlen ♦ **atamagaokasii**

eszét tudja ♦ **monogokorogacuku** (mióta az eszét tudja) „Mióta az eszemet tudom, utálom ezt a zöldséget.” [Monogokoroga cuitakorokarako-no jaszaiğa kiraidesita.]

eszeveszett ♦ **aszetta** ♦ **nekkjósita** ♦ **mucsana** „A kocsi eszeveszett sebességgel ment.” [Kuruma-va mucsanaszupídode hasitteita.] ♦

mórecuna „eszeveszett sebesség” [Mórecuna-szupído]

eszeveszett eladás ♦ **nageuri**

eszeveszett eladásba kezd ♦ **nageuriszuru** „A befektetők a problémás részvény eszeveszett eladásába kezdtek.” [Tósika-va mondaino kabu-o nage urisita.]

eszeveszeten ♦ **gamusarani** „Eszeveszeten rohan.” [Gamusarani hasitteiru.] ♦ **kuruttajóni** „A kocsik eszeveszeten dudáltak.” [Szubeteno kurumaga kuruttajónikurakuson-o narasita.] ♦ **mucsakucsa** „Eszeveszeten tanul.” [Mucsakucsabenkjósuzu.]

eszeveszeten tör előre ♦ **csotocumósin-szuru** ♦ **mósin-szuru** „Eszeveszeten tört előre a labdával.” [Bóru-o teni motte mósin-sita.]

eszeveszett érv ♦ **bóron** „Eszeveszett érveket hoz fel.” [Bóron-o haku.]

eszeveszett rohanás ♦ **mósin**

eszeveszettség ♦ **sinimonogurui** „Eszeveszeten dolgozik.” [Sini monoguruide hatarku.]

észhez tér ♦ **sókinitacsikaeru** (visszatér) „Sok bolondságot csinált, de végre észhez tért” [Bakanakotobakarijatteitaga, jójaku sókini tacsikaetta.] ♦ **majoikaraszameru** „Észhez tértem, és kijavítottam az életemet.” [Majoikara szamete, dzsinszei-o minaosita.] ♦ **megaszameru** „Mennyit kell még hibáznod, hogy észhez térj?” [Doredake sippaisitara mega szameruno?]

eszi a fene ♦ **iribitaru** (mindig ott van) „A férjemet mindig a játéktéremben eszi a fene.” [Otto-va icumogémuszentáni iri bitatteiru.] ♦ **netamu** (irigyel) „A szomszédunkat eszi a fene, hogy megint külföldön nyaraltunk.” [Tonarini szundeiru hito-va, vatasitacsigamata kaigairjokóni ittakoto-o netandeiru.] ♦ **higamu** (igazságtalannak érzi magával szemben) „Eszi a fene, hogy a másik miért okos.” [Karenó nórjoku-o higanda.]

eszi a pénzt ♦ **kane-o kuu** „Ez a hobbi eszi a pénzt.” [Kono sumi-va kane-o kuu.]

eszi a sárga irigység ♦ **netamasii** „Esz a sárga irigység, amiért olyan szép.” [Kanodzsono bibóga netamasii.]

eszi a szavait ♦ **kikiiru** „Ette a szónok szavait.” [Enzecusano kotobani kiki itta.]

eszi egymást ♦ **meromeroninaru** „A szüleik előtt is eszik egymást.” [Karera-va ojano mae-demomeromero.]

eszik ♦ **itadaku** „Szusit ettem.” [Oszusi-o itadakimasita.] ♦ **kucsiniszuru** (szájába vesz) „Öt napja nem ettem.” [Icukakannanimo kucsinisiteinai.] ♦ **gohan- taberu** „Ettél már?” [Mó gohan-o tabemasitaka?] ♦ **sitatameru** „Vacsorát evett.” [Júsoku-o sitatameta.] ♦ **sokudzsiszuru** „Egyedül eszik.” [Hitoride sokudzsiszuru.] ♦ **sokudzsi-o toru** „Lefogytam, mert nem ettem rendesen.” [Dzsubunna sokudzsi-o toranaide jaszetesimatta.] ♦ **taberu** „Süteményt ettem.” [Kéki-o tabeta.] ♦ **toru** „Minden nap háromszor eszem.” [Mainicsiszankai sokudzsi-o toru.] ♦ **nomu** (levest) „Levest ettem.” [Szúpu-o nonda.] ♦ **hamu** „A tehén füvet eszik.” [Usi-va kusza-o hamu.] ♦ **aki nem dolgozik, ne is egyék hatarakazaru mono-va kuubekarazu** ♦ **állva eszik tacsigui-o szuru** „Állva ettem a lacikonyhában.” [Jataide tacsigui-o sita.] ♦ **egy tá-**

nyérből **eszik onadzsi kamano mesi-o kuu** „Régen egy tányérból ettem vele.” [Mukasi, kareto onadzsi kamano mesi-o kutteita.] ◇ **együtt eszik tabeavaszeru** „Nem jó együtt enni a paradicsomot és az uborkát.” [Tomatotokjuri-va tabe avaszenaihógajoi.] ◇ **együtt eszik kaisokuszuru** „Most éppen együtt eszik a barátaival.” [Kare-va tadaima, tomodacito kaisokusiteimaszu.] ◇ **együtt evés kuiavasze** „Nem jó erjesztett babot és kenyert együtt enni.” [Nattótopan-va kui avasze-ga varui.] ◇ **előre eszik haragosiraeszuru** „Én már előre ettem, nem kérek!” [Haragosiraesite kitanode, sokudzsi-va iranai.] ◇ **enni-való tabemono** „Elég, ha van mit ennünk.” [Tabe monogaareba dzsúbun.] ◇ **eszi a szavait kikiiru** „Ette a szónok szavait.” [Enzecu-sano kotobani kiki itta.] ◇ **jóízűen eszik oisikutaberu** „Lassan kóstolgtatva, jóízűen evett.” [Jukkuri adzsvatte oisiku tabeta.] ◇ **kenyerét eszi kisokuszuru** (régies) „Egy évig a barátom kenyerét ettem.” [Issúkan, hójúnotokoroni kisokusiteorimasita.] ◇ **kenyerét eszi iszórósuzu** „Egy évig a rokonom kenyerét ettem.” [Icsinenkansinszekino tokoroni iszórósiteita.] ◇ **kint eszik gaisokuszuru** (étteremben) „Ritkán szoktam kint enni.” [Amari gaisokusinai.] ◇ **más kenyerét eszi tanin-no mesi-o kuu** ◇ **meg bír enni tabekiru** „Nem bírtam megenni az ételt, mert túl sok volt.” [Tabe monoga ószugite tabekirenakatta.] ◇ **mindenhez azt eszik susokunitaberu** „A japánok mindenhez rizst esznek.” [Nihondzsin-va susokuni okome-o tabemaszu.] ◇ **nem eszik soku-o tacu** ◇ **nem eszik meg akármit sitagakoeteiru** „A barátom nem eszik meg akármit.” [Tomodacsi-va sitaga koeteiteiru.] ◇ **nem tudja, eszik-e vagy isszák mattakuvakarana** „Nem tudom, hogy eszik-e vagy isszák ezt az okostelefont.” [Konoszumaho-va mattaku vakaranai.] ◇ **nincs mit ennie soku-nikomaru** ◇ **sokat evés tabeszugi** „Ne egyél annyit!” [Anata-va tabeszugi!] ◇ **túl sokat eszik tabeszugiru** „Túl sokat ettem.” [Tabe szugita.]

eszik-izsik ◇ **nomikuiszuru** „Vidáman ettünk-ittünk.” [Tanosiku nomi kuisita.]

eszi magát ◇ **kujokujoszuru** „Ne edd magad rajta, hiszen úgysem változathatsz rajta!” [Dó-

szu kaerukoto-va dekinainodakarakujokujosina-ide!]

eszi valaki kenyerét ◇ **szune-o kadzsiru** (függ tőle) „A szülei kenyerét eszi.” [Kare-va ojano szune-o kadzsititeiru.]

észjárás ◇ **atamanokaiten** „Lassú észjárású.” [Atamano kaitenga oszoi.] ◇ **atamanomavari** „Gyors észjárású.” [Atamano mavariga hajai.] ◇ **kangaekata** „Csavaros észjárása van.” [Fukuzacuna kangae katano hitoda.] ◇ **csinomeguri** „gyors észjárású ember” [Csino megurigajoi hito] ◇ **gyors észjárás kicsi** ◇ **gyors észjárás toncsi** ◇ **gyors észjárás kiten** „Gyorsan észjárással hívta a tűzoltókat.” [Kiten-o kikaszete sóbósoni denvasita.] ◇ **gyors észjárású kitengakiku** „gyors észjárású ember” [Kitenga kiku hito]

eszkábál ◇ **kjúzószuru** „Kerítésféleséget eszkábáltam.” [Szakuno jónamono-o kjúzószita.] ◇ **kosiraeru** „Egy sámlit eszkábált magának.” [Csiiszana iszu-o kosiraeta.]

eszkaláció ◇ **eszukarésón**

eszkatológia ◇ **súmacuron** (végső dolgok tana)

eszképista ◇ **tóhisugisa**

eszképizmus ◇ **tóhisugi**

eszkimó ◇ **eszukimó**

eszkimókutya ◇ **haszuki**

eszköz ① **dógu** „A diéta közbeni csokiajándékot kínzóeszköznek érzem.” [Daietto csú, csokonopurezento-va gómonno dógunojóni kandzsiru.] ② **kigu** „gyógyászati eszköz” [Irrjó-kigu] ③ **sudan** „A célja érdekében nem válogat az eszközeiben.” [Kare-va mokutekinotameni-va sudan-o erabanai.] ④ **kin-júsisan** (pénzeszköz) „A bank eszközöket vásárolt.” [Ginkó-va kin-júsisan-o katta.] ◇ **vea** ◇ **vea** ◇ **ki** ◇ **kiki** (készülék) ◇ **kizai** „gyógyászati eszközök” [Irrjó-kizai] ◇ **kibucu** ◇ **gu** ◇ **szaku** (módszer) „A legjobb eszközhöz nyúlt, hogy visszassezerezze a kuncsaftokat.” [Kjakuasi-o tori modoszutameno szaizenszaku-o kódzszita.] ◇ **siszan** (vagyon) ◇ **dzsúki** „irodai eszköz” [Dzsimujó dzsúki] ◇ **szóga** ◇ **szóku** (mások kezében) ◇ **dasi** „A katasztrófa áldozatait eszközként használva dolgozott a család.” [Hiszaisa-o dasinisite szagi-o hataraita.] ◇ **cúru** (szerszám) ◇ **te-**

szaki „Eszközként használták a piszkos munkához.” [Kare-va akugjóno teszakini cukavareteita.] ♦ **hószaku** „Kimerültek az eszközeink.” [Hószakuga cukita.] ♦ **hóto** „Minden eszközt kimerítettem, de nem tudtam megszerezni a kívánt árut.” [Hóto-o cukusitemitaga, hosikatta mono-o njúsudekinakatta.] ♦ **hóban** „A cél szentesíti az eszközt.” [Mokutekini taiszuru hóban.] ♦ **jógu** (kellék) ♦ **alternatív eszköz daitaisudan** ♦ **audioeszköz onkjóki-ki** ♦ **audioeszköz ódiokiki** ♦ **audiovizuális eszköz sicsókakukiki** „A tanár az órákon audiovizuális eszközöket használ.” [Dzsugjóde szenszei-va sicsókakukiki-o cukau.] ♦ **be- és kiviteli eszköz njúsucurjokukiki** ♦ **elektromikus eszköz densikiki** ♦ **eszközök szisan** (könyvelés) „Az eszközök egyenlők a források összegével.” [Sizan-va fuszaito sihonno gókeideszu.] ♦ **főzőeszköz rjórídógu** ♦ **főzőeszköz csórikigu** ♦ **fűtőeszköz danbókigu** ♦ **gyógyeszköz irjókiki** ♦ **halászati eszköz gjogu** ♦ **hires eszköz meiki** ♦ **horgászeszköz curidógu** ♦ **jogi eszköz hóteksidan** ♦ **katasztrófavédelmi eszköz bószajjohin** ♦ **kísérleti eszköz dzsikkenkigu** ♦ **kiváló eszköz meiki** ♦ **kivételes eszköz hidzsósudan** „Kivételes eszközökhöz nyúltam.” [Hidzsósudan-o totta.] ♦ **kommunikációs eszköz cúsinkikan** ♦ **kommunikációs eszköz cúsinkiki** ♦ **kommunikációs eszköz cúsinsudan** ♦ **konyhaeszköz daidokorojohin** ♦ **konyhaeszköz csórikigu** ♦ **konyhai eszköz daidokorodógu** ♦ **közlekedési eszköz kócúsudan** ♦ **közlekedési eszköz kócúkikan** ♦ **kriptoeszköz angószisan** ♦ **lőeszköz tobidógu** ♦ **megfigyelőeszköz kanszokukiki** ♦ **mezőgazdasági eszköz nógjójógu** ♦ **minden eszközt felhasznál te-ocukusu** „Az orvos minden eszközt felhasználta a gyógyításhoz.” [Isa-va csirjóni te-o cukusita.] ♦ **munkaeszköz sóbaidógu** ♦ **oktatási eszköz kjóikukiki** ♦ **perifériaeszköz súhenkiki** (IT) ♦ **perifériaeszköz súhenszócsi** ♦ **precíziós eszköz szeimicukiki** ♦ **takarítóeszköz szódzsjógu** ♦ **taneszköz gakujóhin** ♦ **világítóeszköz sómeikigu**

eszközalapú értékpapír ♦ **szisantanposóken** (ABS)

eszközállomány ♦ **szisan** ♦ **nettó eszközállomány dzsunsiszan**

eszközarányos megtérülés ♦ **szósiszanriekiricu**

eszközérték ♦ **szisankacsi** ♦ **nettó eszközérték dzsunsisankacsi**

eszközgazdálkodás ♦ **szisan-un-jó**

eszközinfláció ♦ **szisan-infure**

eszközkiállítás ♦ **szecubihi**

eszközök ♦ **szisan** (könyvelés) „Az eszközök egyenlők a források összegével.” [Sizan-va fuszaito sihonno gókeideszu.] ♦ **dzsúkirui** ♦ **állóeszközök koteiszisan** ♦ **befektetett eszközök tószisan** ♦ **befektetett eszközök koteiszisan** (könyvelés) ♦ **forgóeszközök rjúdószisan** (könyvelés) ♦ **lekötött eszközök koteiszisan** ♦ **likvid eszközök rjúdószisan** ♦ **nem tárgyasult eszközök mukeiszisan** ♦ **tárgyi eszközök júkeikoteiszisan** (könyvelés) ♦ **tárgyi eszközök júkeiszisan**

eszközök befagyasztása ♦ **szisantókecu**

eszközök és anyagok ♦ **kizai**

eszközöl ♦ **okonau** „Módosítást eszközöltek a szoftveren.” [Szofutono kaizen-o okonatta.]

eszköztár ♦ **sudan** (eszköz) „A vállalatok eszköztárában a kínzás is szerepelt.” [Dzsinmonno sudanno hitocu-va gómondesita.]

észlel ♦ **kakuninszuru** „A gázvezetéken nem észleltek szivárgást.” [Paipuraindegaszu more-va kakunindekinakatta.] ♦ **kanszokuszuru** (megfigyel) „Földrengést észleltek.” [Dzsisin-o kanszokusita.] ♦ **tancsiszuru** „Tűzet észlelt.” [Kaszai-o tancsisita.] ♦ **csikakuszuru** „Észleli testének változásait.” [Karadano henka-o csikakuszuru.] ♦ **hakkenszuru** (felfedez) „Jeleket észleltek az úrból.” [Ucsükara singó-o hakkensita.] ♦ **micukeru** „A csövön szivárgást észleltek.” [Kudakara moreteiruno-o micuketa.] ♦ **mitomeru** „Az orvosi vizsgálaton nem észleltek rendellenességet.” [Kenkósindande idzsóga mitomerarenakatta.]

észlelés ♦ **szóun** (buddhista) ♦ **tancsi** ♦ **csikaku** ♦ **hakken** (felfedezés) „gázszivárgás észlelése” [Gaszu moreno hakken] ♦ **mitomerukoto**

észlelés fenomenológiája ♦ **csikakunogensógaku**

észlelés tizennyolc összetevője ♦ **dzsúhakkai** (buddhista)

észlelhető ♦ **csikakudekiruhodono** „fényerő észlelhető változása” [Akaruszano csikakudekiruhodono henka]

észlelhetően ♦ **csikakudekiruhodo**

eszme ♦ **idea** ♦ **ideorógi** ♦ **kan-nen** „A szabadság eszméje.” [Dzsijúno kan-nen.] ♦ **iszó** (ideológia) „szélsőséges eszme” [Kagekina sziszó] ♦ **rinen** „kommunizmus eszméje” [Kjósansugino rinen] ◇ **alapeszme konponsiszó** ◇ **alapeszme konponszeisin** „alkotmány alapeszméje” [Kenpóno konponszeisin] ◇ **baloldali eszme szajokusiszó** ◇ **idegen eszme gairaisiszó** ◇ **jobboldali eszme ujokusiszó** ◇ **liberális eszme dzsijúsiszó** ◇ **politikai eszme szeidzsirin** ◇ **radikális eszme kjúsinsiszó** ◇ **társadalmi eszme sakaisiszó** ◇ **veszélyes eszme kikensiszó**

eszmecsere ♦ **kórjú** „Klubot alapítva helyet biztosítottam az eszmecserehez.” [Kurabu-o cukutte, kórjúno ba-o móketa.] ♦ **kondankai** ♦ **tóron**

eszmecserét folytat ♦ **kondanszuru**

eszmefuttatás ♦ **icsiren-nokangae** „Ez a gondolat egy csodálatos eszmefuttatás része.” [Kore-va szubarasii icsirenno kangaeno icsibudeszu.] ♦ **kangae-o meguraszukoto** (elmékedés) „Az eszmefuttatásom végére haza is értem.” [Kangae-o megurasiteitamó ieni cuita.] ♦ **kanszóban**

eszme hirdetője ♦ **ronsa** „evolúció eszméjének hirdetője” [Sinkaronsa] ♦ **rondzsa**

eszmei ♦ **mukeino** (nem kézzelfogható)

eszmei érték ♦ **sin-nokacsi** (igazi érték) „Ennek a festménynek az eszmei értéke felbecsülhetetlen.” [Kono eno sinno kacsi-va hakarisirenai.] ♦ **mukeizaiszan** „A bizalomnak eszmei értéke van.” [Sin-jó-va mukeizaiszandearu.]

eszmei kulturális érték ♦ **mukeibunkazai**

eszmei vagyon ♦ **mukeisiszan** ♦ **mutaiza-iszan**

eszmél ♦ **kizuku** „Későn eszmélt a becsapott ember.” [Damaszareta otoko-va kizukunoga oszokatta.]

eszmélés ♦ **kakuszei**

eszmélet ♦ **isiki** „Elvesztette az eszméletét.” [Isiki-o usinata.] ♦ **ki** „Elvesztettem az eszméletemet.” [Ki-o usinata.] ♦ **sóki** „Elájultam, de öt perc múlva visszanyertem az eszméletemet.” [Kizecusitekara gofungoni sókini modotta.] ♦ **sótai** ♦ **hitogokocsi** ◇ **elveszíti az eszméletét isikifumeinaru** „Beütötte a fejét, és elvesztette az eszméletét.” [Atama-o utte isikifumeinatta.] ◇ **visszanyeri az eszméletét isiki-o torimodoszu** „Az ájult ember visszanyerte az eszméletét.” [Sissinsita hito-va isiki-o tori modosita.] ◇ **visszanyeri az eszméletét isiki-o kaifukuszuru**

eszméletlen ♦ **isikiganai** „A beteg eszméletlen volt.” [Kandzsa-va isikiganakatta.] ♦ **isikifumeino** „Eszméletlen állapotban szállították kórházba.” [Isikifumeino dzsótaide bjóinni hakobareta.] ♦ **pikaicsi** „Eszméletlen a rátermettsége.” [Karenno dzsicurjoku-va pika icsida.]

eszméletlenség ♦ **zengofukaku** „Eszméletlenre ittam magam.” [Zengofukakuninarumade oszake-o nonda.]

eszméletlenül ♦ **sótaimonaku** „Eszméletlenül ittam magam.” [Sótaimonaku jotta.] ♦ **szugoku** (rettenetesen) „Eszméletlenül sokat ettem.” [Szugokutakuszsan tabeta.]

eszméletre tér ♦ **sókizuku** (magához tér) „Az ájulás után öt perccel eszméletre tért.” [Sissinsitekara gofunde sókizuuta.]

eszméletvesztés ♦ **isikifumei** ♦ **dzsindzsi-fuszei**

eszmény ♦ **riszó**

eszményi ♦ **riszótekina** „Ő az eszményi feleség.” [Kanodzso-va riszótekina cumada.] ♦ **riszóno** „eszményi nő” [Riszóno on-na]

eszményi cél ♦ **riszó** „Eszményi célt tűz ki.” [Riszó-o kakageru.]

eszményi ember képe ♦ **ningenzó** „elvárt, eszményi ember képe” [Kitaiszareru ningenzó]

eszményít ♦ **bikaszeru** „ivást eszményítő tendencia” [Insu-o bikaszuru fúcsó]

eszményítés ♦ **bika**

eszménykép ♦ **akogarenosiszó** (eszme) „A demokrácia az eszményképem.” [Minsusugi-va vatasino akogareno sziszódeszu.] ♦ **akogare-**

nohito (ember) „Van eszményképed a filmvilágban?” [Eigakaini akogareno hito-va imaszuka?]

eszméletörténet ♦ **siszói**

ész nélkül ♦ **mujamini** „Ész nélkül elhisz mindent.” [Mujamini nandemo sindzsiru.] ♦ **mujamijatarato** „Ész nélkül küldözgeti a levelet.” [Mujamijataratoméru-o okuri cuzuketeiru.] ♦ **jatarani** „Ész nélkül vette fel a kölcsönöket.” [Jatarani okane-o karita.]

ész nélküli ♦ **jatarana** „ész nélküli felvásárlás” [Jatarana kai dame]

észnel van ♦ **kigatasikana** „Észnel vagy?” [Ki-va tasikaka?]

eszperantó ♦ **eszuperanto**

eszperantó nyelv ♦ **eszuperanto** ♦ **eszuperantogo**

eszpresszó ♦ **eszupureszso** (presszókávé) ♦ **kóhija**

eszpresszógép ♦ **pákorétá**

észre tér ♦ **honsin-nitacsikaeru** „A megtévedt fiatalok észre tért.” [Hikósónen-va hon-sinni taci kaetta.]

észrevehetetlen ♦ **kizukinikui** (nehezen észrevehető) ♦ **medatanai** (nem feltűnő)

észrevehető ♦ **hakkirisita** (határozott) „Észrevehető változás volt.” [Hakkirisita henkagatta.] ♦ **mirubeki** „Fél év múlva sem értünk el észrevehető eredményt.” [Hantosizugitemo mirubeki szeika-va nakatta.] ♦ **alig észrevehető kaszukana** „A mosolya alig észrevehető volt.” [Kaszukana hohoemi-o ukabeta.]

észrevesz ♦ **kanzuku** „Észrevettem, hogy követnek.” [Bikóni kanzuita.] ♦ **kigacuku** „Észrevettem, hogy nyitva maradt a kapu.” [Monga akepanasidattakotoni kigacuita.] ♦ **kizuku** „Észrevettem, hogy nincs nálam a kulcs.” [Kagiganainoni kizuita.] ♦ **szatoru** „Elrejti a az érzéseit, hogy ne vegye észre a környezete, hogy szerelmes.” [Súini szatorarenajóni renaikandzsó-o kakuszu.] ♦ **sikibecuszuru** (különbséget tesz) „Észreveszi a legkisebb arcvonásbeli különbségeket is.” [Kaohitocuhitocuno komakana csigai-o sikibecuszuru.] ♦ **mitogameru** „Féltem, hogy észreveszik, hogy puskázom.” [Kan-ningu-o mitogamerareruno-o oszoreta.]

♦ **menifureru** „Olyan helyre tettem a figyelmeztetést, ahol észreveszik.” [Csúigaki-o minano meni furerutokoroni hatta.] ♦ **akaratlanlágúzen** „Akaratlanul észrevettem a tolvajt.” [Gúzen, dorobó-o hakkensita.] ♦ **észrevehető mirubeki** „Fél év múlva sem értünk el észrevehető eredményt.” [Hantosizugitemo mirubeki szeika-va nakatta.] ♦ **nem vesz észre minogaszu** „Nem vettem észre, hogy hol kell leszállni.” [Oriru eki-o minogasita.] ♦ **nem vesz észre jomiotoszu** „Nem vettem észre a leveledet.” [Kiminoméru-o jomi otositesimatta.] ♦ **nem veszi észre miotoszu** „Nem vette észre a hibát.” [Macsigai-o miotosita.]

észrevesz és rászól ♦ **mitogameru** „Egy gyalogos észrevette, hogy a kertben betörők vannak, és rájuk szólt.” [Hokósa-va nivaniiru dorobó-o mitogameta.]

észrevétel ♦ **kizukukoto** ♦ **siteki** „helyes észrevétel” [Gomottomona siteki] ♦ **sokan** (benyomás) „Hadd mondjam el az észrevételeimet a koncerttel kapcsolatban!” [Kóenkaino sokan-o nobeszaszeteitadakimaszu.] ♦ **hakken** „helyesírási hiba észrevétele” [Szuperumiszuno hakken] ♦ **bikó** (megjegyzés) ♦ **lényegtelen észrevétel zakkán** „Amatőrként szeretném elmondani az észrevételeimet.” [Sirótomeno zakkandeszuga.]

észrevétlen ♦ **kagenószui** „Az az ember szinte észrevétlen.” [Kare-va kageno uszui hitoda.] ♦ **kizukarenai** ♦ **hitosirenu** „észrevétlen fáradozás” [Hitosirenu kuró]

észrevétlenül ♦ **kizukanajóni** „Észrevétlenül kilopóztam a szobából.” [Kizukarenajónikoszozorito heja-o deta.] ♦ **koszszozorito** „Észrevétlenül kicseréltem a táskákat.” [Koszszozorito kaban-o ire kaeta.] ♦ **hitosirezu** „Észrevétlenül elköltözött.” [Hitosirezu hikkosita.] ♦ **meo nuszunde** (titokban) „A felesége előtt észrevétlenül kicserélte a két dobozt.” [Cumano meo nuszunde futacuno hako-o ire kaeta.]

észrevétlenül kicserél ♦ **szurikaeru** „Észrevétlenül kicseréltem a poharakat.” [Guraszu-o szuri kaeta.]

észrevétlenül tönkretesz ♦ **mavatadekubi-o simeru** ♦ **esszé** ♦ **eszszei** ♦ **eszszé** ♦ **siron** ♦ **zuihucu**

esszégyűjtemény ♦ **zuiszóroku** ♦ **zuihicusú**
♦ **ronsú** ♦ **ronszó**

esszéíró ♦ **eszszeszizuto** ♦ **zuihicuka**

esszéista ♦ **eszszeszizuto**

esszékérdés ♦ **kidzsucumondai**

esszencia ♦ **eszszenszu** (lényeg) ◇ **gyü-**
mölcsesszencia **kadzsicueszszenszu**

esszenciális ♦ **hiszszuna**

esszenciális aminosav ♦ **hiszszuaminosan**
◇ **nem esszenciális aminosav** **hihiszszua-**
minoszan

esszenciális elem ♦ **hiszszugenszo** (alapve-
tő elem)

esszenciális tápanyag ♦ **hiszszueijószo**

esszenciális zsírsav ♦ **hiszszusibószan**

észszerű ♦ **góritekina** „Észszerű magyaráza-
tot adott.” [Góritekina rijú-o ageta.] ♦ **dzsó-**
sikitekina „észszerű döntés” [Dzsósikitekina
handan] ♦ **szudzsinotóttá** „észszerű ma-
gyarázat” [Szudzszino tóttá szecumei] ♦ **dó-**
rinikanau „észszerű indok” [Dórinikanau ri-
jú] ♦ **riszeitekina** „Észszerű döntést hozott.”
[Riszeitekina handan-o sita.] ♦ **rinikanau**
„észszerű cselekedet” [Rini kanau kói]

észszerűség ♦ **góri** ♦ **dzsóri** „Észszerű ítélet.”
[Dzsórini kanau hankecu.] ♦ **szudzsi** „ész-
szerű magyarázat” [Szudzszino tóttá szecumei]
♦ **dóri** ♦ **tohó** ♦ **ri** „észszerűtlen intézkedés”
[Rino tóranai szeiszaku] ♦ **rikucu** „Észsze-
rűtlenül válaszolt.” [Karenó kaitó-va rikucuni-
natteinai.] ♦ **riszei** „Észszerűen döntöttem.”
[Riszeide handansita.]

észszerűsít ♦ **górikaszuru** „Észszerűsítették
a termelést.” [Szeiszano-górikasita.]

észszerűsítés ♦ **góríka**

észszerűtlen ♦ **góritekidehanai** „Észszerűt-
len a kis dolgokon spórolni, amikor a nagyokon
elúszik a pénz.” [Ókimonode okane-o nakusite
csiiszaimonode szecujakuszuruno-va góritekide-
hanai.] ♦ **higóritekina** „észszerűtlen viselke-
dés” [Higóritekina kódó] ♦ **fugórina** „Ész-
szerűtlen kérést kaptam.” [Fugórina jókjú-o
uketa.] ♦ **rinihanszuru** „észszerűtlen cseleke-
det” [Rini hanszuru kói]

észszerűtlenség ♦ **higóri** ♦ **fugóri** ♦ **muri**
„Ne mondd észszerűtlenséget!” [Muri-o ivana-
ide!]

észszerűtlenség diadala ♦ **muri-o toszeb-**
adórigahikkomu

eszszétípusú vizsga ♦ **rondzsucusikisiken**

észt ♦ **eszutoniadzsin** (ember) ♦ **eszutoni-**
ano

esztécista ♦ **tanbitekina**

esztécista irányzat ♦ **tanbiha**

esztelen ♦ **bakageta** „Esztelen ötlet volt lek-
vással megegetni az aranyhalat.”
[Kingjonidzsamu-o eszatosite ataeruno-va ba-
kageta kangaedesita.] ♦ **hidzsósikina** „Eszte-
len dolgot művelt.” [Hidzsósikina kódó-o tot-
ta.] ♦ **fukokoroena** „esztelen ötlet” [Fukok-
oroena kangae] ♦ **manonuketa** „Esztelen hi-
bát vétett.” [Mano nuketa sippai-o sita.] ♦
mucsana „esztelen ötlet” [Mucsana kangae]

esztelenség ♦ **bakanakangae** ♦ **hidzsósíki**
♦ **fukokoroe** ♦ **mucsá**

esztendő ♦ **tosi** (év) „Az esztendő végén be-
jelentették a prémiumot.” [Tosino kurenibóna-
szuga happjósazareta.] ◇ **ínséges esztendő**
kikin-notosi ◇ **új esztendő kurutosi**

esztendő lejártá ♦ **nen-ake**

észter ♦ **eszuteru**

észteresítés ♦ **eszuteruka**

észtereződés ♦ **eszuteruka**

esztergakés ♦ **baito** ◇ **nagyoló eszterga-**
kés arakezuribaito ◇ **oldalélú eszterga-**
kés katahabaito ◇ **simitó esztergakés**
siagebaito

esztergálás ♦ **szenszaku**

esztergályos ♦ **szenbankó** ♦ **rokurosi**

esztergályoz ♦ **szenban-nikakeru** „Alumíni-
um rudat esztergályoztam.” [Arumino marubó-
o szenbannikaketa.] ♦ **szenban-o mavaszu**
„Egész nap esztergályoztam.”
[Csinicsidzsúszenban-o mavasita.]

esztergályozó műhely ♦ **szenbankódzso**

esztergamunka ♦ **szenbanzaiku**

esztergapad ♦ **szenban** ♦ **rokuro** ◇ **auto-**
mata esztergapad **dzsidószenban**

esztergaüzem ♦ **szenbankódzso**

észterifikáció ♦ **eszuteruka** (észtereződés)

esztéta ♦ **bigakusa** ♦ **juibisugisa**

esztéticizmus ♦ **tanbisugi** ♦ **juibi** ♦ **juibi-sugi**

esztétika ♦ **sinbigaku** ♦ **szuki** ♦ **tanbi** ♦ **bigaku**

esztétikai ♦ **sinbitekina** „esztétikai érték” [Sinbitekina kacsi] ♦ **bigakutekina** „Esz-tétikai szempontból elemeztem a fotót.” [Sasin-o bigakutekina sitenkara bunszekisita.] ♦ **bitek-ina** „esztétikai összhang” [Bitekina csóva]

esztétikai érték ♦ **bitekikacsi**

esztétikai érzék ♦ **sinbigan** „Nincs esztétikai érzéke.” [Karei-va sinbiganganai.] ♦ **biisiki** „Csiszoltam az esztétikai érzékemet” [Biisiki-o migaita.] ♦ **bikan** ♦ **bitekikankaku** ♦ **bite-kiszenszu**

esztétikailag ♦ **bigakutekini**

esztétikai nevelés ♦ **bitekikjóiku**

esztétikus ♦ **szuki-o korasita** „esztétikus kert” [Szuki-o korasita teien] ♦ **bitekina** „esztétikus alkotás” [Bitekina szakuhin]

esztétikusság ♦ **bi**

esztétista irányzat ♦ **juibiha**

esztétizáló ♦ **juibitekina** „esztétizáló költészet” [Juibitekina sífú]

esztétizmus ♦ **sinbisugi**

esztiváció ♦ **kamin**

Észtország ♦ **eszutonia**

észt osztogat ♦ **tojakakuui** „Egy kívülálló osztogatta az észt.” [Bugaisa-va tojakaku itta.]

ét ♦ **dáku** „Melyik csokit szereted az étet vagy a tejet?” [Csoko-va dákukamirukukadoecsiga szuki?]

éta ♦ **éta** (H, η)

etalon ♦ **genki** „Nemzetközi kilogramm etalon.” [Kokuszaikiroguramu genki.] ♦ **zettaik-idzsun** (referencia) ♦ **hjódzsunki** ♦ **mérő-etalon dorjókogenki**

etán ♦ **etan** (C₂H₆)

etán-dikarboxilsav ♦ **etan-niszan** (oxálsav)

etán-disav ♦ **súszan** (HOOC–COOH)

etanoát ♦ **szakuszan-en** (acetát)

etanol ♦ **etanóru** (C₂H₆O)

etánsav ♦ **etanszan** (ecetsav)

e tárgy ♦ **honken** (e téma) „E tárgyra vonatkozólag később fogunk nyilatkozni.” [Honkennicuite-va nocsihodo happjósima-szu.]

etatizmus ♦ **kokkasakaisugi**

étcsoki ♦ **dákucsoko**

étcsokoládé ♦ **dákucsokorétó**

étel ♦ **tabemono** „Altatót tettem az étükbe.” [Karerano tabe mononi szuiminzai-o ireta.]

étel ♦ **esza** (eledel) „Adj ételt a macskának!”

[Nekoni esza-o agete kudaszai!] ♦ **okazu** (rizshez) ♦ **ozen** ♦ **gohan** „Egyszerű ételt főztem.” [Kantanna gohan-o cukutta.] ♦ **soku** ♦ **sokudzsi** „Kész az étel!” [Sokudzsigadekiteimaszu.] ♦ **sokumocu** „Kiszámoltam az étel kalóriatartalmát.” [Sokumocunokarori-o keiszansita.] ♦ **sokurjó** ♦ **zen** „Felszolgálta az ételt a vendégnek.” [Okjakuszamani zen-o dasita.]

♦ **szóza** (rizshez) ♦ **tabemono** „Edd meg mind az ételt!” [Tabemono-va nokoszazu tabenaszai!] ♦ **dissu** ♦ **fúdo** ♦ **mesi** ♦ **rjóri** „finom étel” [Oisii rjóri] ♦ **adalékmentes étel dzsunszeisokuhin** ♦ **egészséges étel herusírjóri** ♦ **egyáltalétel ippinrjóri** ♦ **fagyasztott étel reitósokuhin** ♦ **főétel mén-dissu** ♦ **gondosan elkészített étel kottasokudzsi** ♦ **gyorsétel fászuto-fúdo** ♦ **hagyományos étel dentórjóri** „hagyományos magyar étel” [Hangarino dentórjóri] ♦ **házi étel terjóri** ♦ **instant étel inszutan-tosokuhin** ♦ **japán étel vasoku** „japán és nyugati étel” [Vasokuto jósoku] ♦ **kedvenc étel kóbucu** „Mi a kedvenc ételed?” [Anatano kóbucu-va nandeszuka?] ♦ **kinai étel csúkarjóri** „A kedvenc kínai ételtem a ráklevés.”

[Csúkarjóriide icibanszukinano-va kaniszúpudesz.] ♦ **kreatív étel szószakurjóri** ♦ **magyar étel hangarírjóri** ♦ **mirelit étel reitósokuhin** ♦ **napi étel dzsósoku** „Naponta eszek kenyeret.” [Pan-o dzsósokutositeiru.] ♦ **nem tartja ételnek mimukimosinai** „A zacskós leveket nem tartom ételnek.” [Inszutantoszúpuni-va mimukimosinai.] ♦ **nemzetközi étel mukokuszekirjóri** ♦ **nyugati étel jósoku** „japán és nyugati étel” [Vasokuto jósoku] ♦ **olajban sült étel agemo-**

no ◇ tápláló étel **eijó** „Tápláló ételeket eszik.” [Eijó-o toru.] ◇ természetes étel **dzsunszeisokuhin** ◇ túlélő étel **hidzsóso-ku** „Az életmentő csomagba túlélő ételt is tettem.” [Dzsisinszettoni hidzsósokumo ireta.] ◇ tűzön sült étel **jakimono** ◇ újévi étel **oszecsirjóri** ◇ vízben főtt étel **nimono**

ételalapanyag ◇ **sokuzai**

ételallergia ◇ **sokumocuarerugi**

ételbár ◇ **szunakku-bá**

ételben dúskálás ◇ **hósoku**

ételben dúskáló korszak ◇ **hósokunodzsi-dai**

ételcímke ◇ **sokuhinhjódzsi**

ételdoboz ◇ **bentóbako** ◇ emeletes ételdoboz **dzsúbako** (újévkor használatos) „Az emeletes ételdobozban újévi ételek voltak.” [Dzsúbakoni oszecsirjoriga haitteita.]

étel és alkoholos ital ◇ **susoku**

ételedoboz ◇ **mencú** (kör alakú)

étel és ital ◇ **sukó** „Étellel és itallal traktálták a rokont.” [Sinszeki-o sukódemotenasita.]

étel és ital költsége ◇ **sukórjó**

étel és itelmaradék ◇ **oszagari**

étel felajánlás ◇ **himorogi**

ételfesték ◇ **sokujósikiszó** (ételszínezék)

ételfogyasztás ◇ **tabemono-o taberukoto** ◇ korlátlan ételfogyasztás **tabehódai**

ételfutár ◇ **demaemocsi**

ételfüstölés ◇ **kun-en**

étel házhoz szállítása ◇ **demae**

ételhordó ◇ **okamocsi** ◇ **okegatanobentó-bako** ◇ **sokkan**

ételhordó láda ◇ **okamocsi**

ételhosszig tartó tanulás ◇ **sógaigakusú**

étel-ital ◇ **insokubucu** ◇ **sukó**

étel-ital a vendégnek ◇ **kjózen**

ételízesítő ◇ **csómirjó** „Őrölt paprikát használtam ételízesítőként.” [Csómirjótosite konapapurika-o cukatta.]

ételkalauz száj ◇ **gurume-szaito**

ételménység ◇ **hagotae**

ételkészítés ◇ **csóri** ◇ kreatív ételkészítés **szószakurjóri**

ételkészítés módja ◇ **csórihó**

ételkiegészítő ◇ **szapurimento**

ételkihordás ◇ **kétaringu-szábiszu**

ételkihordó ◇ **demaemocsi** (ételfutár)

ételkiszállítás ◇ **sidasi** ◇ **demae** „Ételkiszállítást kértem.” [Demae-o tanonda.]

ételkóstolás ◇ **sisoku** (kóstolás)

ételkóstoló ◇ **sisokukai** (összejövetel)

ételkülönlegesség ◇ **ippinrjóri** ◇ **zeppinrjóri** ◇ helyi ételkülönlegesség **kjódorjóri**

étellel magához édesget ◇ **ezukeszuru** (álatot) „Étellel magamhoz édesgettem a macskát.” [Nekoni ezuke-o siteita.]

étellel magához édesgetés ◇ **ezuke** „Sikerült étellel magamhoz édesgetni a hatyút.” [Hakucsóno ezukeni szeikósita.]

ételmaradék ◇ **amarimono** „A tegnapi ételmaradékból csináltam reggelit.” [Asza gohan-va kinóno amari monodeszu.] ◇ **zanpan** „A hajléktalan ételmaradékot guberált a szemetesben.” [Hómureszu-va gomibakode zanpan-o aszatta.] ◇ **tabekaszu** ◇ **tabenokosi** „A gyerek ételmaradékát mindig megeszem. Vajon elhízom-e?” [Kodomonno tabe nokosi-o mainicsitabetesimaunode futurunokasira?]

étel másnapra hagyása ◇ **joigosi** „Ezt az ételt nem lehet másnapra hagyni.” [Kono tabe mono-va joigosiga kikanai.]

ételmennyiség ◇ **tabemononorjó**

ételmérgezés ◇ **sokuatari** „Ételmérgezést kaptam a szusitól.” [Szuside sokuatarisitesimatta.] ◇ **sokusó** ◇ **sokucsúdoku** „Múlt nyáron ételmérgezést kaptam a japán jamszgyökértől.” [Kjonenno nacu, jamaimode sokucsúdokuninata.] ◇ **putomaincsúdoku**

ételmérgezést kap ◇ **ataru** „Ételmérgezést kaptam az osztrigától.” [Kakiniatatta.] ◇ **sokusószuru** „Ételmérgezést kaptam a romlott hústól.” [Kuszatta nikuni sokusósita.]

ételminta ◇ **kensoku** „Törvény szerint két hétig kell tárolni az ételmintákat.” [Hóricudzso nisúkan kensoku-o hozonszuru gimugaaru.] ◇ **kiállított ételminta** **sokuhinszanpuru** „A ki-

raktaban kiállított ételminta alapján választottam.” [Tentóniaru sokuhiszanpuru-o mite rjóri-o eranda.]

ételosztás ♦ **takidasi** „Ételt osztottak a hajléktalanoknak.” [Hómureszuni taki dasi-o okonatta.] ◇ **késedelmes ételosztás csihai**

ételosztó furgon ♦ **fúdotorakku**

étel-összeállítás ♦ **moriasvasze**

étel-összeállítás készít ♦ **moriasvaszeru** „Háromfajta kolbászból készítettem étel-összeállítást.” [Szansuruinoszószedzsi-o mori avaszeta.]

ételpárosítás ♦ **kuiavasze**

ételpiramis ♦ **sokumocupiramiddo**

ételrecept ♦ **resipi**

ételre költeni a pénzt ♦ **kuidaore** „A kiótoiak a ruhára, az oszakaiak az ételre költik az összes pénzüket.” [Kjóno kidaore ószakano kui daore.]

ételre költi az összes pénzét ♦ **kuidaoreninaru**

ételről is elfeledkezve belemerül valamibe ♦ **happunbósoku**

ételsor ♦ **kondate** „Milyen ételeket főzöl ebédre?” [Ohiruno kondate-va nani?]

ételspecialitás ♦ **meibucurjóri** „Aomorira jellemző ételspecialitás” [Aomorinarade-va no meibucurjóri]

ételszállító doboz ♦ **okamocsi**

ételszekrény ♦ **nezumiirazu**

étel szentelése ♦ **kagezen** „Az elrabolt személy fényképe elé minden nap ételt szenteltünk.” [Racsihigaisano sasinni mainicsikagezen-o szueta.]

ételszínezék ♦ **sokujósiszoku**

ételszolgáltatás ♦ **kétaringu-szábiszu**

ételt készít ♦ **csóriszuru** „Salátát készítettem.” [Szarada-o csórisita.]

ételt rendel ♦ **sidasi-o tanomu** (nagy mennyiségben) „Telefonon ételt rendeltünk.” [Denvade sidasi-o tanonda.]

ételudvar ♦ **fúdokóto**

ételválaszték ♦ **menjú**

e téma ♦ **honken** „E témában a következő helyen lehet érdeklődni.” [Honkenni kanszuru otoi avasze szaki-va cugino tórideszu.]

e templom ♦ **honzan**

etén ♦ **eten** (etilén)

éter ♦ **éteru** „Éterrel altatták a beteget.” [Kandzsa-o éterude maszuisita.]

éteres altatás ♦ **éterumaszóhó**

éter hullámai ♦ **éterunohadó**

éterikus olaj ♦ **kihacuszzeiju**

éterkötés ♦ **éterukecugó**

éternarkózis ♦ **éterumaszóhó**

etet ♦ **esza-o jaru** „Tyúkokat ettettem.” [Nivatorini esza-o jatteita.] ♦ **kuvaszeru** „Moslékkal ettettem a disznót.” [Butani zanpan-o kuvaszeta.] ♦ **tabeszaseru** „A babát ettettem.” [Akacsan-ni sokudzsi-o tabeszaszeteita.] ♦ **hoikuszuru** „A medvebocsot mesterséges táplálékkal etette.” [Kumano kodomoni dzsinkóno esza-o ataete hoikusita.]

etetés ♦ **esza-o ataerukoto** „Itt az állatok etetési ideje.” [Dóbuszuni esza-o ataeru dzsikanandeszu.] ♦ **kjúdzszi** (állatetetés) ♦ **fido** ♦ **hoiku**

etető ♦ **eszajari** ♦ **eszajariki**

etetőedény ♦ **eszaire**

etetőtál ♦ **eszaire**

etetővályú ♦ **umabune** (lovaknak) ♦ **eszaire** ♦ **eszabako** ♦ **kaibaoke** ♦ **siszó** ♦ **maguszaoke** ♦ **mabune** (lovaknak)

ethernet ♦ **iszanetto**

ethernet kártya ♦ **iszábódo**

éticsiga ♦ **eszukarugo** ♦ **sokujókatacumuri**

etika ♦ **dótoku** (erkölcs) ♦ **tokugi** „etikai probléma” [Tokugidzsóno mondai] ♦ **rinri** ♦ **rinrigaku** ◇ **munkaetika** **ródórinri** ◇ **rek-lámetika** **kókokurinri** ◇ **üzleti etika** **sógjódótoku**

etika és erkölcs ♦ **dzsinrindótoku**

etikai ♦ **rinritekina** „etikai probléma” [Rinritekina mondai]

etikailag ♦ **rinritekini**

etikátlan ♦ **tokuginiszomuku** ♦ **bureina**

etikátlanság ♦ burei

etikett ♦ **ecsiketto** „Betartja az etikettet.” [Ecsiketto-o mamoru.] ♦ **kakusiki** ♦ **gjógiszahó** ♦ **girei** ♦ **szahó** „Nem ismeri az étkezési etikettet.” [Sokudzszino szahó-o siranai.] ♦ **maná** „Betartja az étkezési etikettet.” [Téburumaná-o mamoru.] ♦ **reisiki** ♦ **retteru** „palack etikettje” [Binnoretteru] ◇ **dipломáciai etikett** **gaikógirei** „Betartja a diplomáciai etikettet.” [Gaikógirei-o mamoru.] ◇ **étkezési etikett** **sokudzszisahó** ◇ **étkezési etikett** **sokutakunoszahó** ◇ **étkezési etikett** **téburu-maná** „Ismeri az étkezési etikettet.” [Téburumaná-o siru.]

etikettet tanuló ♦ kerai

etikus ♦ **dótokudzszóno** ♦ **rinritekina** „etikus viselkedés” [Rinritekina kói]

etikus viselkedés ♦ hinkóhószei

etil-acetát ♦ **szakuszan-ecsiru** (C₄H₈O₂)

etilacetát ♦ **szakuszan-ecsiru**

etilalkohol ♦ **ecsiruarukóru** (etanol) ♦ **su-szei**

etilén ♦ **ecsiren** (C₂H₄)

etimológia ♦ **gogengaku**

etimológiai ♦ **gogengakuno**

etimológiai szótár ♦ **gogendzsiten**

etimológus ♦ **gogengakusa**

etiolálás ♦ **ancsútaisoku**

etiológia ♦ **ingankeigaku** (okok-okozatok tudománya) ♦ **bjóingaku** (orvostudományban)

etióp ♦ **ecsiopiadzsin** (ember) ♦ **ecsiopiano**

Etiópia ♦ ecsiopia

étkészlet ♦ **sokki** ♦ **sokkiisiki** ◇ ezüst étkészlet **ginsokki** ◇ zen szerzetesek étkészlete **órjókí**

étkezde ♦ **sokudó** „iskolai étkezde” [Gakkóno sokudó] ◇ **diákétkezde** **gakuszeisokudó** ◇ **vállalati étkezde** **sainsokudó**

étkezés ♦ **gohan** „Itt az étkezés ideje!” [Gohanno dzsikandeszu!] ♦ **soku** ♦ **sokudzsi** „Nem volt időm, ezért kihagytam az étkezést.” [Dzsikanganakute sokudzsi-o naita.] ♦ **dain-**

ingu ◇ **egy étkezés issoku** „Ma kihagytam egy étkezést.” [Kjóha issokunuita.] ◇ **három étkezés szansoku** „Kell egy nap három étkezés.” [Icsinicsizansokuga hicujó.] ◇ **könnyű étkezés karuisokudzsi**

étkezések között ♦ **sokkan** „étkezések között beveendő gyógyszer” [Sokkanni fukujószuru kuszuri]

étkezés előkészítése ♦ **ozendate**

étkezés előtt ♦ **sokuzen** „étkezés előtti testmozgás” [Sokuzenno undó]

étkezési ♦ **soku** „étkezési kultúra” [Sokubunka] ♦ **sokujó** (étkezéshez) „étkezési olaj” [Sokujóabura]

étkezési cukor ♦ **sotó** (C₁₂H₂₂O₁₁)

étkezés ideje ♦ **gohandoki**

étkezési díj ♦ **kjúsokuhi**

étkezési etikett ♦ **sokudzszisahó** ♦ **sokutakunoszahó** ♦ **téburu-maná** „Ismeri az étkezési etikettet.” [Téburumaná-o siru.]

étkezési gondjai vannak ♦ **sokunikomaru**

étkezési jegy ♦ **sokken** (ebédjegy)

étkezési korlátozás ♦ **sokudzsziszeigen**

étkezési költség ♦ **sokudzsidai** ♦ **sokuhi** ♦ **mesidai** „A havi étkezési költségem 30 ezer jen.” [Ih-ka gecuno mesidai-va szanmanen.]

étkezési kultúra ♦ **sokubunka**

étkezési oktatás ♦ **sokuiku**

étkezési só ♦ **sokuen** ♦ **sokutakuen**

étkezési szokás ♦ **sokusúkan**

étkezési szokások ♦ **sokuszeikacu** „Az orvos javaslatára javítottam az étkezési szokásaimon.” [Isano szuszumede sokuszeikacu-o kazensita.]

étkezési utalvány ♦ **sokudzsziken**

étkezés kihagyása ♦ **kessoku**

étkezés nélkül megszállás ♦ **szudomari**

étkezés után ♦ **sokugo** „Étkezés után egy szem gyógyszert veszek be.” [Sokugoni iciszdzsóno kuszuri-o nomu.]

étkezik ♦ **insokuszuru** „Az igazgató egy pazar helyen étkezett.” [Sacsó-va gókanareszutorande insokusita.] ♦ **sokudzsi-o szuru** „Étke-

remben étkezik.” [Sztode sokudzsi-o szuru.]
 ◇ **étteremben étkezik gaisokuszuru** (kint eszik) „Heti egy alkalommal étteremben eszek.” [Súikkaikurai gaisokusimaszu.]

étkező ◇ **sokudó** ◇ **dainingu**

étkezőasztal ◇ **ozen** ◇ **sokuzen** ◇ **sokutaku** ◇ **zen** „Étkezőasztalhoz ült.” [Zennicuita.]
 ◇ **dainingu-téburu**

étkezőkocsi ◇ **sokudósa**

étkezőkonyha ◇ **dainingu-kicscsin**

étkezőpultos konyha ◇ **kauntá-kicscsin**

étkezőszoba ◇ **dainingurómu**

étkezővel egybenyíló konyha ◇ **ribingu-kicscsin**

étkeztetendő emberek számának csökkenése ◇ **kucsiberasi**

étkeztetés ◇ **kjúsoku** ◇ **iskolai étkeztetés gakkókjúsoku** ◇ **kórházi étkeztetés bjóinkjúsoku**

étkeztető ◇ **kjúsokugjósza**

étlap ◇ **kondatehjó** ◇ **menjú** „Az étlapról választottam egytálételt.” [Menjúkara ippinjóri-
 o eranda.]

étlen ◇ **tabezuni**

étlen-szomjan ◇ **nomazukuvazu** „Ha étlen-szomjan vagyunk, egy hét alatt meghalunk.” [Nomazu kuvazuno dzsótaininaruto issúkande sibószuru.]

etnikai ◇ **eszunikuno**

etnikai csoport ◇ **eszunikku-gurúpu**

etnikai kisebbség ◇ **sószúminzoku**

etnikai konfliktus ◇ **minzokunotairicu** „Meggyszünteti az etnikai konfliktust.” [Minzokuno tairicu-o kaisószuru.] ◇ **minzokufunszó**

etnikai probléma ◇ **burakumondai**

etnikai tisztogatás ◇ **minzokudzsóka**

etnikum ◇ **eszunikku-gurúpu** (etnikai csoport)

etnográfia ◇ **eszunogurafi** ◇ **minzokusi** ◇ **minzokusigaku**

etnológia ◇ **dzsinsugaku** ◇ **minzokugaku**

etnológus ◇ **dzsinsugakusa**

étolaj ◇ **sokujóabura**

etológia ◇ **dóbućukódógaku**

étrend ◇ **sokudzsi** ◇ **sokusúkan** (étkezési szokás) „Az egészséges étrendnek fontos része a zöldség.” [Jaszai-va kenkóna sokusúكاني dzs-
 újódeszu.] ◇ **bevisz az étrendjébe taberujóniszuru** (valamit) „Bevittem a halat az étrendembe.” [Szakana-o taberujónisita.] ◇ **előírt étrend kiteisoku** „A beteg előírt étrenden van.” [Kandzsa-va kiteisoku-o toranakerebanaranai.] ◇ **kiegyensúlyozott étrend eijónobaranzsu** ◇ **paleolit étrend pareodaietto**

étrend-kiegészítő ◇ **eijóhodzszosokuhin** ◇ **szapuri** „Étrend-kiegészítőt szed.” [Szapuri-
 nomu.] ◇ **szapurimento**

étterem ◇ **insokuten** ◇ **szarjó** ◇ **suró** ◇ **tei** ◇ **rjóriten** ◇ **rjórija** ◇ **reszutoran** „Bocsánat, van a közelben étterem?” [Szumimaszen, csikakunireszutoran-va arimaszuka?] ◇ **családbarát étterem famiri-reszutoran** ◇ **előkelő étterem kókjureszutoran** ◇ **gyorsétterem fászuto-fúdoten** „A gyorsétteremben ettem egy hamburgert.” [Fászutofúdo tendehanbágá-o tabeta.] ◇ **japán étterem rjótei** (puccos) ◇ **kinai étterem csúkarjóri-
 ten** ◇ **kinai étterem csúkarjórija** ◇ **kis étterem korjórija** ◇ **kis étterem korjóri-
 ten** ◇ **Michelin-csillagos étterem hoscükiten**

étteremben étkezés ◇ **gaisoku** „Mostanában sokszor eszek étteremben.” [Szaikingaisokuga ói.]

étteremben étkezik ◇ **gaisokuszuru** (kint eszik) „Heti egy alkalommal étteremben eszek.” [Súikkaikurai gaisokusimaszu.]

étteremből rendelt étel ◇ **ten-jamono**

étterem családosoknak ◇ **famireszu**

étteremépület ◇ **reszutoran-hauszu**

étteremlánchoz tartozó étterem ◇ **csén-reszutoran**

étterem-tulajdonos ◇ **rósu**

éttermi terület ◇ **fúdokóto**

ettől ◇ **kokokara** „Ettől eddig húzz egy vonalat!” [Kokokarakokomade szen-o hiite kudaszai.] ◇ **konorijúde** (emiatt) ◇ **node** (emiatt) „Sok könyvet olvasott, ettől lett okos.” [Takusz-an hon-o jondanode kasikokunatta.]

etűd ♦ **ecsűdo** ♦ **sűszaku** ♦ **rensűkjoku**

étvűgy ♦ **kuike** ♦ **soku** „A betegsűgtűl csűkkent az étvűgyam.” [Bjűkide sokuja hoszokunatta.] ♦ **sokujoku** „Megjűtt az étvűgyam.” [Sokujokuga deta.] ♦ **farkasétvűgy sokujokűűszei** ♦ **farkasétvűgy űszeinasokujoku** „A gherekeknek farkasétvűgyuk van.” [Kodomono sokujoku-va űszeida.] ♦ **jű űtvűgyat itadakimaszu** (ha mi is eszűnk) „Jű űtvűgyat mindannyiunknak!” [Itadakimaszu!] ♦ **jű űtvűgyat dűzomesiagattekudaszai** (ha mi nem eszűnk) „Jű űtvűgyak kívűnok maguknak!” [Dűzo mesi agattekudaszai.] ♦ **jű űtvűgygal eszik kuippurigaii** „Ahhoz kűpest, hogy milyen karsű vagy, elűg jű űtvűgyad van.” [Kimitte hoszoinoni kuippurigaiine!] ♦ **megjűn az űtvűgy sokujokugaszusumu** „Az illattűl megjűtt az űtvűgyam.” [Rjűrino nioide sokujokuga szuszunda.] ♦ **van űtvűgya sokugaszusumu** „Nem volt űtvűgyam, ezűrt lefogytam.” [Sokuga szuszumazu taidzsűga hetta.]

űtvűgygerjesztű ♦ **umasűzna** ♦ **oisisűzna** „A menűben sok űtvűgygerjesztű űtel volt.” [Menjűni-va oisisűzna tabe monogatakuszanatta.] ♦ **űtűsi** (űtel) „űtvűgygerjesztűnek zűld szűjababot kaptunk.” [űtűsini edamamega kita.] ♦ **sokujoku-o szoszoru** „A sűlt hűs illata űtvűgygerjesztű volt.” [Jakinikuno nioi-va sokujoku-o szoszotta.]

űtvűgytalansűg ♦ **sokujokufusin**

EU ♦ **űjű** (Eurűpai Unűű)

eubaktűrium ♦ **sinszeiszaikin** (Eubacteria)

eucharisztia ♦ **szeitai** (űldűzűs)

eufűnium ♦ **jűfoniumu**

eufűria ♦ **kűfukukan** (űrűmműmor) ♦ **takűsű**

eufűriűba esik ♦ **iikininaru** (elbizakodott űrűm) „A sok profittűl a befektetűk eufűriűba es-tek.” [Rieki-o mite tűsika-va ii kininata.]

eufotikus zűna ♦ **sinkűszű**

eugenenista ♦ **jűszeigakusa**

eugenetika ♦ **jűszeigaku**

eugenetikus ♦ **jűszeigakusa**

eugenika ♦ **jűszeigaku**

euglűna ♦ **midorimusi** (Euglena)

euglenida ♦ **jűgűrena**

eukaliptusz ♦ **jűkari** (Eucalyptus)

eukaliptuszolaj ♦ **jűkariju**

eukariűta ♦ **sinkakuszeibucu**

eukariűtűk ♦ **sinkakuszeibucu** (sejtmagva-sok)

eukarpikus ♦ **bundzsisuszei**

euklideszi geometria ♦ **jűkuriddokikagaku** ♦ **nem euklideszi geometria hijűkuriddokikagaku**

euklideszi tűr ♦ **jűkuriddokűkan** „euklideszi tűr űs szfűrikus tűr” [Jűkuriddo kűkanto kjűdzsűkűkan]

eukromatin ♦ **sinszeiszensokusucu** ♦ **jűkűromacsin**

eulűgia ♦ **szanka** (dicshimnusz)

eumetazoa ♦ **sinszeikűszeidűbucu**

eunuch ♦ **kangan** (kasztrűlt tisztviselűű)

euploid ♦ **szeibaiszűtai**

Eurűzsia ♦ **jűrasia**

eurűzsiai kontinens ♦ **jűrasiataairiku**

Eurűzsiai-lemez ♦ **jűradzsiapurűto**

eurű ♦ **jűro** (ű)

eurű alapű ♦ **jűrodate** „eurű alapű kűtvűny” [Jűro date szaiken]

eurűűrfolyam ♦ **jűroszűba**

eurűdollűr ♦ **jűrodarű**

eurűjen ♦ **jűroen**

eurűjen kűtvűny ♦ **jűroenszai**

eurűűvezet ♦ **jűroken**

Eurűpa ♦ **űsű** ♦ **jűroppa** ♦ **egűsz Eurűpa ze-nű**

eurűpa-bajnoksűg ♦ **jűroppaszensuken**

Eurűpűba lűtogat ♦ **hűűszuru** „Korműnyfűűkűnt lűtogatott Eurűpűba.” [Kare-va gensuto-site hűűsita.]

Eurűpűba utazik ♦ **tűűszuru**

Eurűpa űs Amerika ♦ **űbei**

eurűpai ♦ **jűroppadzsin** (ember) ♦ **jűropian**

eurűpaiak űs amerikaiak ♦ **űbeidzsin**

Eurűpai Bizottsűg ♦ **űsűiinkai**

európai bölény ♦ **jóroppabaiszon** (Bison bonasus)

európai és amerikai országok ♦ **óbeikakkoku** ♦ **óbeisokoku**

európai és amerikai stílusú ♦ **óbeisikino**

Európai Gazdasági Közösség ♦ **ósúkeizaikjódótai** ♦ **jóroppakeizaikjódótai**

Európai Gzdasági Közösség ♦ **ósúkeizaikjódótai**

európai horgászhal ♦ **nisiankó** (Lophius piscatorius)

európai integráció ♦ **ósútógó**

európai látogatás ♦ **hóó** „A miniszterelnök európai látogatásra indult.” [Susó-va hóono toni cukimasita.]

európai országok ♦ **jóroppasokoku**

európai őz ♦ **noro** (Capreolus capreolus)

Európai Parlament ♦ **ósúgikai** ♦ **jóroppagikai**

európai reggeli ♦ **koncsinentaruburekkufaszuto**

európai stílus ♦ **ófú**

európai stílusú ♦ **ófú** „európai stílusú építéshet” [Ófúkencsiku]

európai stílusú lesz ♦ **ókaszuru** „Európai életstílusa lett.” [Szeikacu-va ókasita.]

Európai Szabadkereskedelmi Társulás ♦ **ósúdzsijúbóekirengó**

európai származású ♦ **jóroppakeino**

európai szilva ♦ **szejjószumomo** (Prunus domestica)

Európai Tanács ♦ **ósúkaigi** ♦ **jóroppakaigi**

európai tartózkodás ♦ **taió** „Két éves európai tartózkodás alatt apám utalt át nekem pénzt.” [Ninenkanno taiócsúni csicsikara szókin-o uke-ta.]

Európai Unió ♦ **ósúrengó** ♦ **jóropparengó**

európai valutaegység ♦ **ósúcúkatan-i**

európaivá válás ♦ **óka**

európai viharfecske ♦ **himeumicubame** (Hydrobates pelagicus)

Európa országai ♦ **ósúrekkoku**

Európával szembeni ♦ **taió** „Európával szembeni export” [Taiójusucu]

Európé ♦ **europa** (A Jupiter egyik holdja)

europiac ♦ **júrosidzsó**

europid ♦ **oiropíde** ♦ **hakudzsin** (fehér ember)

europium ♦ **júropiumu** (Eu)

Eurovízió ♦ **júrobidzson**

Eustach-kürt ♦ **euszutakiokan** ♦ **dzsikan** (fül része)

eutanázia ♦ **szongensi** (passzív eutanázia) ♦ **aktív eutanázia anrakusi** „Sok ország kezdi elismerni az aktív eutanáziát.” [Anrakusi-o mitomeru kuni-va ókunattekita.]

eutektikus ♦ **kjójú**

eutektikus keverék ♦ **kjójúkongóbucu**

eutektikus pont ♦ **kjójúten**

eutheria ♦ **sindzsúru** (más néven méhlepényesek)

eutróf ♦ **fueijóno** (tápanyagokban gazdag)

eutrofikus ♦ **fueijóno** (tápanyagokban gazdag)

eutrofizálódás ♦ **fueijóka**

eutrofizálódás ♦ **fueijóka**

év ♦ **szaigecu** „20 év telt el.” [Nidzsúnenno szaigecuga tatta.] ♦ **dai** „A negyvenes éveiben sikerült lefogynia.” [Jondzsúdaidedaietto-o szeikószaszeta.] ♦ **tosi** „Boldog új évet!” [Joi onen-o !] ♦ **dosi** „A Birka évében születtem.” [Hicudzsidosini umareta.] ♦ **nen** „Egy év telt el.” [Icsinentatta.] ♦ **nenkan** (időtartam) „Két éve járok erre a tanfolyamra.” [Kono kjósicuni ninenkan tótteiru.] ♦ **nendzsi** (fizikai év) „beiratkozás éve” [Njúgakunendzsi] ♦ **nendo** (logikai év) ♦ **állatjegye évében lévő férfi tosiotoko** „Az idei év állatjegyében születtem.” [Kotosi-va tosiotokodeszu.] ♦ **állatjegye évében lévő nő tosion-na** „Az idei év állatjegyében születtem.” [Kotosi-va tosionnadeszu.] ♦ **boldog új évet akemasiteomedetó** (BUÉK) „Boldog új évet kívánok!” [Akemasiteomedetógozaimaszu.] ♦ **csillagászati év kőszeinen** ♦ **egész évben icsinendzsú** „Egész évben elfoglalt voltam.” [Icsinendzsúiszogasikatta.] ♦ **egész éven át cú-**

nen „Az uszoda egész éven át üzemel.” [Konopúru-va cúneneigjósitemaszu.] ◇ **egész éven át nendzsú** „Egész éven át szünet nélkül dolgoztam.” [Nendzsúmukjúde hataraita.] ◇ **egész éven át icsinendzsú** „Ez a virág egész éven át nyílik.” [Kono hana-va icsinendzsúszaku.] ◇ **egy éven át icsinenkan** „Egy éven át kocsival jártam dolgozni.” [Icsinenkankurumade cúkínsiteita.] ◇ **egyéves icsinen-no** „egyéves szerződés” [Icsinenno keijaku] ◇ **elmúlt év szen-nendo** (logikai év) ◇ **elmúlt év kanendo** ◇ **elmúlt év kakocsinen** „az elmúlt év eseményei” [Kakocsinenno dekgigoto] ◇ **elmúlt években kakoszu-nen** „Az elmúlt években megnövekedett az átlaghőmérséklet.” [Kakoszuénheikinkionga dzsósósita.] ◇ **elmúlt években kin-nen** (mostanában) „Az elmúlt években a bűnesetek száma csökkent.” [Kin-nenhanzairicu-va gensósíteiru.] ◇ **elszámolási év kaikeinendo** ◇ **évek tosicuki** „Teltek az évek.” [Tosicukigatatta.] ◇ **év eleje nenso** ◇ **évről évre nen-nen** „A gyerekek évről évre nőnek.” [Nen-nenkodomo-va ókikunaru.] ◇ **év vége nenmacu** „év végi nagytakarítás” [Nenmacuno ószódzsi] ◇ **ez évi hon-nendono** „ez évi jövedelem” [Hon-nendono sotoku] ◇ **ez évi kotosino** „ez évi ünnepnapok” [Kotosino sukudzsicu] ◇ **fél év hantosi** „Fél év telt el, mióta külföldön élek.” [Gaikokude szeikacusi hadzsimete hantosigatatta.] ◇ **féléves hantosino** „féléves gyerek” [Hantosino akacsan] ◇ **hány év nan-nen** „Hány évig fog tartani ez a projekt?” [Konopurodzsekuto-va nan-nenkarimaszuka?] ◇ **hátralévő évek oiszaiki** „Kevés hátralévő éve van.” [Kare-va oiszaiki nagakunai.] ◇ **hónapok és évek nengecu** „Hosszú hónapok és évek teltek el, mire teljesen meggyógyult.” [Kanzenni naorumade nagai nengecugakakatta.] ◇ **idei év hon-nendo** (logikai év) „idei évig tartó vállalati eredmény” [Hon-nendomadenno dzsiszszeki] ◇ **jövő év rainen** „jövő év decembere” [Rain-enno dzsúnigacu] ◇ **jövő évben rainen** „Jövő évben ballagok.” [Rainenzocugjósuzu.] ◇ **jövőre rainen** „Jövőre megházasodok.” [Rainenkekonszuru joteideszu.] ◇ **kerek egy év maruicsinen** „Kerek egy év telt el, mióta a gyerekek elkezdett iskolába járni.” [Kodomoga gakkóni kajoi hadzsimete maruicsinenninarima-

szu.] ◇ **két év múlva szarainen** „Az unokahúgom két év múlva diplomázik.” [Meikko-va szarainendaigaku-o szocugjósuzu.] ◇ **két évvel ezelőtt iszzakunenmae** „két évvel ezelőtti buli” [Iszzakunenmaenopáti] ◇ **következő év jokunen** ◇ **következő év jokutosi** ◇ **másfél év icsinenhan** „Másfél év telt el, mióta beléptem a céghez.” [Njúsasite-kara icsinenhantatta.] ◇ **minden évben matitosi** „Nővéremék minden évben elutaznak.” [Anekazoku-va maitosirjokóni ikimaszu.] ◇ **minden második év kakunen** „Javasolta, hogy minden második évben rendezzenek világbajnokságot” [Várudokappuno kakunenkaiszai-oteiansita.] ◇ **múló évek áradata tosinami** „A múlt éveket nem lehet megállítani.” [Joru tosinamini-va katenai.] ◇ **múlt évben kjonen** „Múlt évben házasodtam.” [Kjonenkekonszita.] ◇ **naptári év rekinen** ◇ **naptári év rekinendo** ◇ **óév ikutosi** ◇ **pénzügyi év kaikeinendo** ◇ **pénzügyi év zaiszeinendo** ◇ **sziderikus év kószeinen** ◇ **tanév gakunendo** ◇ **tavaly kjonen** „tavaly ilyenkor” [Kjon-enno kjó] ◇ **tavalyelőtt iszzakunenmae** ◇ **tavalyelőtt ototosi** „Tavalyelőtt diplomáztam.” [Ototosi daigaku-o szocugjósita.] ◇ **tizenkét év hitomavari** „Tizenkét év van közöttünk.” [Nenrei-va hitomavari csigau.] ◇ **új év sin-nen** „Boldog új évet!” [Sin-nenomedetó!] ◇ **új év kurutosi** „óév és új év” [Juku tosito kuru tosi] ◇ **utolsó éveiben ban-nen** „Az utolsó éveiben legyengült.” [Ban-nen-va karadaga jovakunatta.] ◇ **üzleti év dzsigjónendo**

Éva ◇ **ivu** „Ádám és Éva” [Adamutoivu] ◇ **ibu** ◇ **mitokondriális Éva mitokondoria-ibu**

évad ◇ **sízun** „Ez a tévésorozat harmadik évadja.” [Kore-va renzokudoramano daiszansízunda.] ◇ **éjnek évadján majonakani** „Éjnek évadján kerestek a munkahelyemről telefonon.” [Majonakani kaisakara denvagaatta.]

évadnyitó ütés ◇ **sikjúsiki**

evakuáció ◇ **kjószeiszokai** ◇ **hinan** ◇ **hinanmeirei** (parancs)

evakuációs körzet ◇ **hinankuiki**

evakuál ◇ **tacsinokaszeru** „Evakuálták a lakókat az életveszélyes épületből.” [Njúkjosa-otókaiszuru oszorenoaru tatemonokara tacsino-

kaszeta.] ♦ **hinanszaszeru** „A tűzszerészek evakuálta az állomáshoz közeli épületeket.”
[Bakuhacubucursorihan-va ekisúhenno tatemono hito-o hinanszaszeta.]

evakuálás ♦ **kjószeiszokai** ♦ **taihi** ♦ **hinan** ♦ **hinanmeirei** (parancs) ◇ **azonnali evakuálás kinkjúhinan** ◇ **tömeges evakuálás súdan-iten**

evakuálási gyakorlat ♦ **hinankunren**

evakuálási parancs ♦ **taihimeirei**

evakuálási tanács ♦ **taihi-kankoku**

e vállalat ♦ **honsa**

evangélikus ♦ **rúteruhano** ♦ **rutáhano**

evangélikus egyház ♦ **fukuinkjókai** ♦ **rúterukjókai**

evangélista ♦ **fukuindendósa**

evangélium ♦ **goszuperu** ♦ **fukuinso** „Máté evangéliuma” [Matainijoru fukuinso]

evangéliumi ének ♦ **goszuperu-szongu**

evangélium terjesztése ♦ **fukuindendó**

evangelizáció ♦ **kjóka**

evangelizál ♦ **kjókaszuru**

evaporiméter ♦ **dzsóhacukei**

évbúcsúztatás ♦ **tosikosi** ♦ **tosivaszure**

évbúcsúztató ♦ **bónenkai**

éve eleje ♦ **tosiake** „Az év elején ellátogatok a szentélybe.” [Tosiakeni hacumódeni iku.]

évek ♦ **ki** (időszak) „fiatal férfiévek” [Szeinenki] ♦ **sundzsú** „Fiatalkor vagyunk és még hosszú évek állnak előttünk.” [Vatasitaci vakamono-va , sundzsúni tondeiru.] ♦ **szeiszó** ♦ **tosicuki** „Teltek az évek.” [Tosicukigatatta.] ♦ **nendai** „nyolcvanas évek” [Szenkjúhjakuhacsidszúnen dai] ◇ **hatvanas évek rokudzsúnendai** ◇ **hetvenes évek nanadzsúnendai** ◇ **kilencvenes évek kjúdzsúnendai** ◇ **nyolcvanas évek hacsidszúnendai** ◇ **ötvenes évek godzsúnendai**

éveken át ♦ **naganen** „Éveken át tanultam az idegen nyelvet, mégsem tudok rendesen beszélni.” [Gaikokugo-o naganenbenkjósitanoniumaku hanaszennai.] ♦ **nan-nenmo** „Éveken át betegeskedett.” [Nan-nenmo bjóki-o siteita.]

éveken át felgyülemllett ♦ **naganen-no** „éveken át felgyülemllett olajos szennyeződés” [Naganenno aburajogore]

éveken keresztül ♦ **nan-nenmo** „Éveken keresztül tartott a válság.” [Fukeiki-va nan-nenmo cuzuita.]

évekig ♦ **nan-nenkanmo** „Évekig élt külföldön.” [Nan-nenkanmo kaigaini szundeita.]

évekkel ezelőtt ♦ **hitomukasi**

évek óta nem tapasztalt ♦ **kin-nen-ninai** „évek óta nem tapasztalt hideg” [Kin-nenninai szamusza]

évek során ♦ **tosicuki-o kaszanete** „Az évek során a nyomtatott betűk megfakultak.” [Tosicuki-o kaszanete inszacuno modzsiga uszukunatta.]

évek száma ♦ **nenszú**

év eleje ♦ **nen-ake** ♦ **nenso** ♦ **nentó** ♦ **nendohadzsimé** (logikai)

év eleji hivatalkezdés ♦ **gojóhadzsimé**

év eleji munkakezdés ♦ **sigotohadzsimé**

évelő ♦ **tanenszeino**

évelő növény ♦ **sukkonzsó** ♦ **tanenszeisokubucu** ♦ **tanenszó**

év első hónapja ♦ **sógacu**

év első szentélylátogatása ♦ **hacumóde**

év embere ♦ **szonotosimottomokagajaitadzsinbucu** „Ő lett idén az év embere.” [Kare-va kotosimottomo kagajaitadzsinbucuninata.] ♦ **pász-on-ubu-za-ijá** ♦ **man-ubu-za-ijá**

éven belül ♦ **nen-naini** „Ez éven belül össze fog-nak házasodni.” [Karera-va nen-naini kekkon-szuru joteideszu.]

éven belüli vetésváltás nélküli gazdálkodás ♦ **icsimószaku**

évenkénti amortizáció ♦ **nenpusókan**

évenkénti leírás ♦ **nenpusókan**

évenként ismétlődő esemény ♦ **nendzsú-jódzsi** ♦ **nencsú-jódzsi** „A tanabata évente ismétlődő esemény.” [Tanabata-va nencsú-jódzsi.]

evenki nemzetiség ♦ **evenkizoku**

évente ♦ **tosigotoni** „Évente más zöldséget termesztet.” [Szaibaiszuru jaszai-o tosigotoni]

kaeru.] ♦ **nen-ni** „Évente egyszer összegyűlik a rokonság.” [Nenni ikkaisinszekiga acumaru.]
♦ **maitosi** (minden évben) „Évente járok szűrővizsgálatra.” [Maitosikenkósinandan-o ukeru.]

évente egyszer ♦ **nen-niikkai** „Évente egyszer megmosom az ablakokat.” [Nenni ikkaimado-o arau.]

évértékelő ♦ **zen-nendo-o hjókaszuru** „A miniszterelnök évértékelő beszédet tartott.” [Susó-va zen-nendo-o hjókaszuruzupicsi-o sita.]

évértékelés ♦ **zen-nendonohjóka** ♦ **nendo-szó kacu**

évértékelő ♦ **nendoszó kacuno**

évértékelő beszéd ♦ **ippankjósoenzecu** ♦ **nentókjóso**

evés ♦ **sokudzsi** „Evés közben jött vendégünk.” [Sokudzsino saicsúni hómonkjakuga kita.] ♦

taberukoto ◊ **együtt evés kuiavasze** „Nem jó erjesztett babot és kenyeret együtt enni.” [Nattótopan-va kui avaszega varui.] ◊ **elkeseredésben evés Jakegui** ◊ **evéséhez szokik tabecukeru** „Nem szoktam a zsíros ételek evéséhez, és elrontottam a gyomrom.” [Aburakkoi rjóri-o tabecuketeinaikara onaka-o kovasita.] ◊ **hozzáfog az evéshez hasi-o cukeru** „Hozzáfogtam a csirkeevéshez.” [Torinikuni hasi-o cuketa.] ◊ **mértékletes az evésben harahacsibu** (nem enni degeszre magunkat) „Mértékletesen eszem.” [Icumo harahacsibutabeteiru.]

éves ♦ **szai** „Hány éves vagy?” [Nanszaide-szuka?] ♦ **tosi** „Hány éves vagy?” [Otosi-va ikucudeszuka?] ♦ **nenkan** „éves keret” [Nenkanjoszan] ♦ **nenkan-no** „Növekedett az éves forgalom.” [Nenkanuriagega agatta.] ♦ **nedzsi** (gyakoriságú) „éves találkozó” [Nendzsi-taikai] ♦ **nenraino** (öreg) „10 éves a kapcsolatunk.” [Dzsúnenraino ocuki aideszu.]

éves árbevétel ♦ **nenkan-uriage**

éves befizetés ♦ **nenpu**

éves beszámoló ♦ **nenpó** „kutatóintézet éves beszámolója” [Kenkjúdzsono nenpó]

éves bevétel ♦ **szainjú** ♦ **nenkansúnjú** ◊ **tervezett éves bevétel szainjújoszangaku**

éves bevétel és kiadás ♦ **szainjúszaisucu**
éves bontású történet ♦ **nenpu** „miniszterelnök éves bontású élettörténete” [Szóridai-dzsinno nenpu]

éves csúcs ♦ **ensorsaitakane** „A részvény megdöntötte éves csúcsát.” [Kono kabu-va nensorsaitakane-o kósinaita.]

éves csúcsárfolyam ♦ **nenkantakane**

evéséhez szokik ♦ **tabecukeru** „Nem szoktam a zsíros ételek evéséhez, és elrontottam a gyomrom.” [Aburakkoi rjóri-o tabecuketeinaikara onaka-o kovasita.]

evés előtt ♦ **sokuzen**

evés és ivás ♦ **insoku** „A teremben tilos enni és inni.” [Dzsónaideno insoku-va kinsiszareteiru.]

éves fizetés ♦ **nenpó** „sportoló éves fizetése” [Szupócu szensuno nenpó]

éves forgalom ♦ **nenkan-uriage** ♦ **nensó** „Százmillió jenes éves forgalmú vállalkozást csinált.” [Nensóicsioku ennobidzsinneszu-o kukuri ageta.]

éves haszon ♦ **nenkansúeki**

evés ideje ♦ **mesidoki**

éves időszak ♦ **nenkan** „Kiszámítottam a levonások utáni éves jövedelmemet.” [Kódzsogono nenkansotoku gaku-o keiszansita.]

evési etikett ♦ **tabekata** „Nem ismeri az evési etikettet.” [Kare-va tabe kataganatteinai.]

evés-ivás ♦ **nomikui**

éves javadalmazás ♦ **szaihi**

éves jelentés ♦ **nendzsihókokuso** ♦ **nendohókoku** ♦ **nenpó**

éves jövedelem ♦ **nenkansúnjú** ♦ **nenkansotoku** ♦ **nensú**

éves juttatás ♦ **nenpó**

éves kamat ♦ **nenri** „1 millió jent raktam be 3 százalékos éves kamatra.” [Hjakumanen-o nenriszan pászentode azuketa.]

éves kereset ♦ **nensú** „Mekkora az éves kereseted?” [Nensú-va ikuradeszuka?]

éves kiadás ♦ **szaisucu**

éves költség ♦ **szaihi**

évés közben ♦ **sokudzicsú** „Bocsánat, hogy évés közben zavarom.” [Osokudzicsú mósi vakearimaszen.]

éves közgyűlés ♦ **nendzsiszóakai**

evésmód ♦ **tabekata** „szusi evésmódja” [Szu-sino tabe kata]

éves működési bevétel ♦ **keidzsószainjú**

éves működési kiadás ♦ **keidzsószaisucu**

éves összeg ♦ **nengaku** „A tűzkárbiztosítás éves összege háromezer jen.” [Kono kaszaihoken-va nengakuszanzen endeszu.]

éves összejövetel ♦ **nenkai**

éves rendezvény ♦ **nendzsúgjódzsi** ♦ **nen-csúgjódzsi**

éves ritmus ♦ **gainesúki**

éves tagdíj ♦ **nenkaihi** „Ennek a hitelkártyának nincs éves tagdíja.” [Konokuredzsittokádóno nenkaihi-va murjódészu.]

éves termelés ♦ **nenszan**

éves termelés összege ♦ **nenszangaku**

éves terv ♦ **nenkankeikaku** ♦ **nendzsikeikaku**

éves törlesztés ♦ **nenpu** „Éves törlesztéssel fizetem vissza a kölcsönt.” [Sakkín-o nenpude kaeszu.] ♦ **fizetési haladék éves törlesztéssel** **ennónenpu**

évés után ♦ **sokugo** „Évés után kávét ittam.” [Sokugonikóhí-o nonda.]

evészavar ♦ **szessokusógai**

evészet-ivászat ♦ **bóinbósoku**

éves szabadnapok száma ♦ **nenkankjúdzsicuniszszú**

éves szabadság ♦ **nendzsijúkjúkjúka**

éve tartó ♦ **nenraino** „40 éve tartó barátságunk után elbúcsúzott tőle.” [Jondzsúnenraino sinjító vakareta.]

évet halaszt ♦ **róninszuru** „Ha nem sikerül a felvételi, egy évet halasztok.” [Njúgakusikenni ocsitara icsinenróninszurucumori.]

évet halasztó továbbtanuló ♦ **róninszei** (évet kihagyva újból felvételizni szándékozó diák)

évet ismétel ♦ **rjúnenszuru** „A diák évet ismételt.” [Gakuszei-va rjúnensita.]

évet tölt ♦ **tosi-o okuru** „A házaspár csodálatos éveket tölt együtt.” [Fúfude szubarasii tosi-o okutteiru.]

evez ♦ **órudekogu** „Eveztem a csónakot.” [Bóto-o órude koida.] ♦ **kogu** „Csónakot evez.” [Bóto-o kogu.] ♦ **ro-o kogu** ♦ **csónakot evez** **funo-o kogu** ♦ **ismeretlen vizekre evez** **micsinotaikainikogidaszu**

evezés ♦ **szótei** ♦ **bótokogi**

evezni kezd ♦ **kogidaszu**

evező ♦ **óru** ♦ **kai** „Egy evezővel eveztem a csónakot.” [Ipponno kaidebóto-o koida.] ♦ **ro**

evezőcsapás ♦ **szutoróku**

evezőkormány ♦ **kadzsitorióru**

evezőlábú rákok ♦ **kaisirui** (Copepoda)

evezőlapát ♦ **kai** ♦ **ro**

evezős ♦ **kogite** „csónak evezőse” [Bótono kogi te] ♦ **szóteisa**

evezős csónak ♦ **tekogibóto**

evezősverseny ♦ **bóto-részu** ♦ **regatta**

evezőtartó villa ♦ **kuracscsi**

evezőverseny ♦ **szóteikjói**

évezred ♦ **szen-nen** ♦ **szen-nenki**

évfolyam ♦ **gakunen** „Az évfolyamon 200 diák van.” [Hitogakunenni nihjakuninno szeitogaimaszu.] ♦ **kjú** „Egy évfolyamra jártunk az egyetemen.” [Kare-va daigakude dókjúdatta.]

év folyamán ♦ **kotosidzsúni** „Az év folyamán meglátogatom!” [Kotosidzsúni oukagaisimaszu.]

évfolyamelső ♦ **suszeki** (egyetemen) „A diákok versengenek az évfolyamelső címért.” [Szeitotacsi-va suszeki-o araszotteiru.]

évfolyamfelelős ♦ **gakunensunin**

évfolyamtárs ♦ **dókiizei** ♦ **dókjúszei** „Az utcán egy egyetemi évfolyamtársammal akadtam össze.” [Micside daigakuno dókjúszeito gúzenatta.]

évforduló ♦ **kinenbi** (megemlékezés napja) „Ma van a házassági évfordulónk.” [Kjó-va kek-konkinenbideszu.] ♦ **súnen** (valahányadik év-

forduló) „Az ötvenedik házassági évfordulót aranylakodalomnak hívják.” [Kekkonogodzsuh-sünen-o kinkonsikitoiimaszu.] ♦ **nenszai** (születésé, halálé) „Bartók születésének századik évfordulója” [Barutóku tandzsóhjakunenszai] ♦ **hitomeguri** ♦ **alapítás évfordulója szóricukinenbi** ♦ **fennállás évfordulója sünen** „Ma van a gyár fennállásának 40. évfordulója.” [Kjó-va szógójondzsú süneneszsu.] ♦ **halálának első évfordulója ikkaiki** ♦ **halálának első évfordulója issúki** „Akkor volt édesanyám halálának első évfordulója.” [Szono hi-va hahano issúkidatta.] ♦ **halál évfordulója súki** „anyukám halálának első évfordulója” [Hahano issúki] ♦ **hatvan éves évforduló daijamondo -dzsubiri** ♦ **házassági évforduló kekkinenbi** ♦ **huszonöt éves évforduló sirubá-dzsubiri** ♦ **ötven éves évforduló góruden-dzsubiri** ♦ **századik évforduló hjakusünen** „iskolánk megalapításának századik évfordulója” [Hongakuszóricu hjakusünen]

évgyűrű ♦ **nenrin** „Az évgyűrűkből megállapítottam a fa korát.” [Nenrinkara dzsurei-o sira-beta.]

év,hó,nap ♦ **nengappi** „mai dátum (év, hó, nap)” [Kjóno nengappi]

évi ♦ **icsinenkan-no** ♦ **egyévi icsinenbun-no** „Ez egyévi fizetés.” [Kore-va icsinenbunno kjúrjodeszu.]

evickél ♦ **ojogu** „Ügyesen evickélve a világban sikeres lett.” [Szekai-o umaku ojoide szeikósita.] ♦ **hetanaojogi-o szuru** „Nagy nehezen a partra evickéltem.” [Hetana ojogidejaku kisinicuita.] ♦ **mogaku** „A kádban egy bogár evickélt.” [Jokuszóde musigamogaiteita.] ♦ **át-evickélt ojogicuku** „Átevickéltem a túlsó partra.” [Mukó gisini ojogi cuita.] ♦ **keresztülevickél ojoidevataru** „Keresztülevickéltem a tömegem.” [Hitogomi-o ojoide vatatta.] ♦ **kievickél haideru** „A kutya kievickélt a tóból.” [Inu-va ikegara hai deta.]

evidens ♦ **kimarikitta** „evidens magyarázat” [Kimarikitta szecumei] ♦ **dzsimeino** ♦ **meihakuna** (egyértelmű) „evidens ok” [Meihakuna rijú]

évi fizetés ♦ **nenpó**

évi fizetett szabadság ♦ **nendzsijúkjúkjúka**

évi kétszeri aratás ♦ **nikiszaku**

évi kétszeri vetésváltó gazdálkodás ♦ **ni-mószaku**

évi kiadás ♦ **szaihi** ♦ **nenkansisucu**

e világ ♦ **gekai** „e világi dolgok” [Gekaino de-
kigoto] ♦ **gensze** „e világ és túlvilág” [Genszeto raisze] ♦ **genszei** ♦ **konojo** „e világ és túlvilág” [Kono jotoano jo] ♦ **sgan**

e világi ♦ **konojono** „A szellem nem e világi lény.” [Júrei-va kono jonomonode-va nai.]

világi élet ♦ **kondzso**

e világi ember ♦ **ucuszemi**

évismétlés ♦ **rakudai** „továbbmenetel vagy évismétlés” [Kjúdaika rakudai] ♦ **rjúnen**

évismétlő ♦ **rjúnenszei** (diák)

E-vitamin ♦ **bitamin-i**

évi többszöri vetésváltó gazdálkodás ♦ **tamószaku**

évjárat ♦ **vintédzsi** „A bor íze az évjáratról függ.” [Vain-no adzsi-va vintédzsinijotte csigau.] ♦ **nensiki** „1990-es évjáratú kocsi” [Szenkjúhjakukjúdzsúnensikino kuruma] ♦ **jó évjárat ataridosi** „jó évjáratú bor” [Atari dosinovain]

évjel ♦ **nengó** (császári évjel)

éjjelet vált ♦ **kaigenszuru** „Heiszéről Reivára váltották az éjjelet.” [Heiszerei-o reivani kaigensita.]

év kezdete ♦ **nensi**

év kezdete óta ♦ **nensorai**

évkihagyás nélkül bejutott diák ♦ **gen-ekiszei**

évkihagyás nélkül továbbtanul ♦ **gen-ekidedaigakunihairu** „Évkihagyás nélkül jutott be a Tokió Egyetemre.” [Gen-ekide tódaini haitta.]

évkönyv ♦ **arumanakku** ♦ **sin-nentokusúgó** (év végi különszám) ♦ **nenkan** „statisztikai évkönyv” [Tókeinenkan] ♦ **statisztikai évkönyv tókeinenkan** „japán statisztikai évkönyv” [Nihontókeinenkan] ♦ **statisztikai**

évkönyv tókeinenpó (éves jelentés) „vasút-statisztikai évkönyv” [Tecudótókeinenpó]

évköszöntő ♦ **sin-nenkai** (évköszöntő buli)

évköszöntő buli ♦ **sin-nenkai**

évköszöntő összejövetel ♦ **sin-nenkai**

év közben ♦ **nen-nai** „Év közben mindig nyitva tartunk.” [Nen-naimu kjú]

évközi vizsga ♦ **csúkansiken**

év legmelegebb napja ♦ **taiso**

évnýtó ♦ **sigjósiki**

evolucianizmus ♦ **sinkasugi**

evolúció ♦ **sinka** „állatok evolúciója” [Dóbucuno sinka] ♦ **biokémiai evolúció szekagakutekisinka** ♦ **divergens evolúció bunkisinka** „konvergens evolúció és divergens evolúció” [Súrensinkato bunkisinka] ♦ **koevolúció kjósinka** ♦ **konvergens evolúció súrensinka** „konvergens evolúció és divergens evolúció” [Súrensinkato bunkisinka] ♦ **konvergens evolúció súszokusinka** ♦ **makroevolúció daisinka** ♦ **mikroevolúció sósinka** ♦ **molekuláris evolúció bunsisinka** ♦ **mozaikos evolúció mozaikusinka** ♦ **párhuzamos evolúció heikósinka** ♦ **szerves evolúció szeibucusinka**

evolúcióbiológia ♦ **sinkaszeibucugaku**

evolúcióelmélet ♦ **sinkaron**

evolúció neutrális elmélete ♦ **csúricusinkaszecu**

evolúciós ♦ **sinkatekina**

evolúciós algoritmus ♦ **sinkatekiarugorizumu**

evolúciós elmélet ♦ **sinkaron**

évödés ♦ **kaigjaku**

evőeszköz ♦ **sokki** ♦ **sokkirui** ♦ japán evőeszköz **vasokki**

evőkanál ♦ **ókiiszupún** (evéshez) ♦ **ószadzsi** (15ml méréséhez) „Tegyen bele egy púpozott evőkanál cukrot!” [Szató-o ószadzsi jamamori ippaiirete kudaszai.]

evőpálcica ♦ **hasi** (evőpálcica)

evőpálcica ♦ **otemoto** ♦ **ohasi** „Evőpálcikát kérek!” [Ohasi-o kudaszai!] ♦ **hasi** „Mutassa meg, hogyan kell fogni az evőpálcikákat!” [Hasingo mocsii kata-o osiete kudaszai!] ♦ **eldob-**

ható evőpálcica varibasi (szét kell hasítani evés előtt) ♦ **lakkozott evőpálcica nuribasi**

evőpálcikapárok számlálószava ♦ **zen** „egy pár evőpálcica” [Ohasi icsizen]

évre visszamenőleg ♦ **nenraino** „40 évre visszamenőleg idén nyáron volt a legmelegebb.” [Kotosino nacu-va jondzsúnenraino acuszadatta.]

évről évre ♦ **icsinen-icsinen** ♦ **csikunen** „Évről évre növekedik a közlekedési kihágások száma.” [Kócióuhan-va csikunenzókasiteiru.] ♦ **tosigoto** „Az emlékérem formaterve évről évre változik.” [Kinenkókanodezain-va tosigotoni kavaru.] ♦ **nen-icsinento** „Ez a gyerek évről évre okosabb lesz.” [Kono ko-va nen-icsinento kasikokunaru.] ♦ **nen-nen** „A gyerekek évről évre nőnek.” [Nen-nenkodomo-va ókikunaru.] ♦ **nen-nenszaisai**

évszak ♦ **kikó** ♦ **kiszecu** „Az embert próbáló forróságú nyári évszakba léptünk.” [Acusza kibisii nacuno kiszecuninarimasita.] ♦ **kó** „téli évszak közepe” [Genkanno kó] ♦ **dzsikó** ♦ **szecu** ♦ **esős évszak uki** ♦ **esős évszak cuju** ♦ **hűvös őszi évszak súreinokó** ♦ **minden évszak siki** (négy évszak) „minden évszakban élvezhető park” [Siki-o cúdbsite tanosimeru kóen] ♦ **négy évszak siki** ♦ **száraz évszak kanki**

évszak érzése ♦ **kiszecukan**

évszakforduló ♦ **kiszecunokavarime** „Évszakforduló idején fáj a fejem.” [Kiszecuno kavari meninaruto zucúgaszuru.]

évszak hangulatát idéző dolog ♦ **fúbucusi** „A szentjánosbogár nyáreleji hangulatot idéz.” [Hotaru-va sokano fúbucusideszu.]

évszak hangulatát idéző vers ♦ **fúbucusi**

évszakhoz igazodó ♦ **sikioriorino** „évszakhoz igazodó étel” [Sikioriorino ozen]

évszakhoz illő ♦ **orifusino** „évszakhoz illő köszöntés” [Orifusino aiszacu]

évszakhoz illő köszöntés ♦ **dzsikónoaiszacu**

évszakhoz nem illő ♦ **dzsikihazureno** „évszakhoz nem illő havazás” [Dzsikihazureno ju-ki]

évszakok váltakozása ♦ **sikinócurikavari**
♦ **sunkasútó**

évszakonként ♦ **sikioriori**

évszakonkénti ♦ **kiszecutekina** „hőmérséklet évszakonkénti változása” [Ondono kiszecutekina henka]

évszakra jellemző ♦ **sikioriorino** „évszakra jellemző virág” [Sikioriorino hana]

évszakra utaló szó ♦ **kigo** (haikuban)

évszakszavak gyűjteménye ♦ **kijosze**

évszakszó ♦ **kigo** (haikuban)

évszakszótár ♦ **kigodzsiten**

évszaktéma ♦ **kidai**

évszaktól eltérő ♦ **kiszecuhazureno** „évszaktól eltérő meleg” [Kiszecuhazureno acusza]

évszak vége ♦ **kimacu**

évszám ♦ **nengó** „Nehezen jegyzem meg az évszámokat.” [Nengó-o oboeruno-va nigate.]

évszázad ♦ **szeiki** „Kolumbusz melyik évszázadban élt?” [Koronbuszu-va nanszeikini ikiteitano?] ♦ **fél évszázad** **hanszeiki** ♦ **negyed évszázad** **sihanszeiki**

évtized ♦ **dzsúnen** „Ez a város két évtizede nem változott.” [Kono macsi-va nidzsúnen makedara zenzenkavatteinai.] ♦ **néhány évtized** **szúdzsúnen**

évtizedenként ♦ **dzsúnengotoni**

év után ♦ **nengo** „Két évvel az elválásunk után találkoztunk újra a barátommal.” [Vakaretekkara ninengo tomodacsito saikaisita.]

év utolsó napja ♦ **ómiszoka**

év vége ♦ **kure** „év végi prémium” [Kurenobónaszu] ♦ **szaimacu** ♦ **tosinokure** „Az év végéig folytatódott az enyhe idő.” [Atataikai kikóga tosino kuremade cuzuita.] ♦ **tosinosze** „Közeleg az év vége.” [Tosino szega szemattekita.] ♦ **nendomacu** (logikai) „Írja be az év végén betöltött életkorát!” [Kono ranni-va nendomacu nenrei-o kinjúsute kudaszai.] ♦ **nenmacu** „év végi nagytakarítás” [Nenmacuno ószódzsi]

év vége és év eleje ♦ **nenmacunensi** „év végi és év eleji szabadság” [Nenmacunensino kjúka]

év végi ♦ **nenmacuno**

év végi adókiigazítás ♦ **nenmacucsószei**

év végi ajándék ♦ **oszeibo** „Év végi ajándékot adtam az ügyvédemnek.” [Bengosini oszeibo-okutta.] ♦ **szeibo**

év végi beszélgetés ♦ **aszeszumento** „Az év végi beszélgetésen a tudását nagyra értékelték.” [Aszeszumentode nórjoku-o tatau hjókaszaretai.]

év végi hideghullám ♦ **nenmacukanpa**

év végi hivatalzárás ♦ **gojóoszame**

év végi juttatás ♦ **ecunenteate** ♦ **nenmacuteate**

év végi kiárúsítás ♦ **szaimacuóuridasi**

év végi különszám ♦ **sin-nentokusúgó**

év végi munkabefejezés ♦ **sigotószame**

év végi prémium ♦ **nenmacusójo** ♦ **nenmacuteate**

év végi vásár ♦ **tosinoicisi**

évvel ezelőtt ♦ **nenmaeni** „Két évvel ezelőtt volt egy műtétem.” [Ninenmaeni sudzsucu-okuketa.]

évesztes ♦ **oszómare** „Az évesztes gyerekek hétévesek lesznek abban az évben, amikor az iskolát kezdik.” [Oszómareno ko-va njúgakutónen-va mannanaszaininaru.] ♦ **nem évesztes** **hajaumare**

évszáró ♦ **súgjósiki**

évszáró ünnepély ♦ **súgjósiki**

ex ♦ **motocuma**

exa ♦ **ekusza** (10¹⁸)

exabolygó ♦ **keigaivakuszei**

ex-alkalmazott ♦ **taisokusa**

exaltáció ♦ **hacujó**

exaltált állapot ♦ **hacujódzszótai**

exaptáció ♦ **gaiteikió**

exbarát ♦ **maenokaresi** ♦ **motokare** (szleng) ♦ **motokaresi** (udvarló)

exbarátnő ♦ **maenogárfurendo** „Véletlenül összefutott az exbarátnőjével.” [Micside ma-

enogáru fendoto gúzen-atta.] ♦ **maenokano-dzso** ♦ **motokano** (szleng)

Excel ♦ **ekuseru**

excellenciája ♦ **gozen**

excenter ♦ **hensin**

excentricitás ♦ **risinricu**

excentrikus ♦ **hensin-no**

excentrikusság ♦ **hensin**

excziós reparáció ♦ **dzsokjosúfuku**

exczászár ♦ **dzsókó**

exegézis ♦ **kóságaku**

exergonikus reakció ♦ **hacuerugonhannó**

exfeleség ♦ **zenszai** ♦ **motocuma**

exférj ♦ **zenpu** ♦ **maenootto** ♦ **motóto**

exhaláció ♦ **koki** (kilégzés) „exhaláció és inhaláció” [Kokito kjúki]

exhibicionista ♦ **dzsikokendzsjokunocujoi** (magamutogtató)

exhibicionizmus ♦ **dzsikokendzsi** (magamutogtatás) ♦ **rosucusó**

exhumál ♦ **hakkucuszuru** „Exhumálták a holttestet.” [Sitaiga hakkucuszareta.]

exim bank ♦ **jusucunjúginkó**

exine ♦ **ekisin** (külső burok)

exkavátor ♦ **kuszzsakuki**

exklávé ♦ **tobicsi**

exkluzív ♦ **haitatekina** „exkluzív klub” [Haitatekinakurabu]

exkluzív interjú ♦ **tandokuintabjú** ♦ **tandokukaiken** ♦ **dokuszen-intabjú** ♦ **dokuszenkaiken**

exkluzív klub ♦ **puraibéto-kurabu**

exkluzív szerződés ♦ **szenzokukeijaku**

exkréció ♦ **haiszecu** (salakanyag-kiválasztás)

ex libris ♦ **zósohjó**

exminiszter ♦ **motodaidszin**

exocitózis ♦ **ekiszoszaitósiszu** ♦ **kaikó-bunpicu**

exodermisz ♦ **gaihi**

exogámia ♦ **ikeikóhai** ♦ **izokukekkon** ♦ **zokugaikon** „endogámia és exogámia” [Zokunai-konto zokugaikon]

exogén ♦ **gaiinszei** (külső eredetű) ♦ **gaiszei** (külső eredetű)

exogén változó ♦ **gaiszeihenszú**

exokarpium ♦ **gaikahi** (külső termésfal)

exokrin szekréció ♦ **ekurinbunpicu**

exon ♦ **ekiszon** ♦ **ekuszon** „exon és intron” [Ekuszontointoron]

exon-keverés ♦ **ekiszon-nokakimaze**

exon-összekeverés ♦ **ekiszon-nokakimaze**

exonukleáz ♦ **ekiszonukureáze**

exopeptidáz ♦ **ekiszopepucsidáze**

exopterygota ♦ **gaisirui** (Exopterygota)

exoszféra ♦ **gaikiken** (690-10.000km)

exoterikus vallás ♦ **kenkjó**

exoterm ♦ **hacunecu**

exoterm reakció ♦ **hacunecuhannó** „endoterm reakció és exoterm reakció” [Kjúnecuhanóto hacunecuhannó]

exotoxin ♦ **gaidokuszo**

expander ♦ **ekiszupandá**

expanzió ♦ **rjódokakucsó**

expansionizmus ♦ **kakucsósugi**

expanziós pénzügyi politika ♦ **szekkjoku-zaiszei**

expanzív ♦ **kakucsótekina** „expanzív pénzügyi politika” [Kakucsótekina kinjúszeizaku]

expedíció ♦ **enszei** ♦ **tanken** ♦ **tankentai** (expedíciós csapat) ♦ **déli-sarki expedíció** **nankjokutanken** ♦ **északi-sarki expedíció** **hokkjokutanken** ♦ **űrexpedíció** **ucsútanken**

expedíciós csapat ♦ **tankentai**

explicit függvény ♦ **jókanszú**

explicit tudás ♦ **keisikicsi**

explozíva ♦ **harecuon** (p,t,k)

expó ♦ **ekiszupo**

exponál ♦ **rokószaszzeru** „A sötétkamrában fotópapírra exponáltam.” [Ansicude ingasi-o]

rokószaszeta.] ♦ **rosucuszuru** „Egy filmkockára hármalt exponáltam.” [Onadszikomani szankairosucusita.] ◇ **alulexponáltság**

rokóbuszoku

exponálás ♦ **rokó** ♦ **rosucu** ◇ **alulexponálás**
rosucubuszoku ◇ **kettős exponálás** **nidzsúcusi** ◇ **túlexponálás** **rosucuóba** ◇
túlexponálás **rosucukado**

exponáltság ♦ **rosucu** ◇ **alulexponáltság**
rosucubuszoku ◇ **túlexponáltság** **rosucuóba**

exponenciális ♦ **siszúkanszútekina**

exponenciálisan ♦ **siszúkanszútekini**

exponenciális függvény ♦ **siszúkanszú**

exponenciális görbe ♦ **siszúkajokuzen**

exponenciális jelölés ♦ **siszúhjóki**

exponenciális növekedés ♦ **siszúkanszúte-**
kiszecsó

exponens ♦ **siszú** (matematikai)

export ♦ **jusucu** „Csökkent az export Dél-Korea irányába.” [Kankokumukeno jusucu-va hetta.] ◇ **Amerikába irányuló export** **taibeijusucu** ◇ **reexport** **szajjusucu** (újrakivitel)
◇ **tőkeexport** **sihon-jusucu**

exportadó ♦ **jusucukacsókin**

exportágazat ♦ **jusucugjó**

exportál ♦ **jusucuszuru** „Az ország keveset exportált az idén.” [Kono kuni-va kotosi-va szukosidake jusucusita.]

exportáló ország ♦ **jusucukoku** „gépkocsit exportáló ország” [Dzsidósajusucukoku]

exportcélú ♦ **jusucumukeno** „Az exportcélú termelés is csökken.” [Jusucumukeno szeiszanzamo gensósiteimaszu.]

exportcikk ♦ **jusucuhin**

exportélenkítés ♦ **júsucusinkó**

exportelőleg ♦ **jusucumaegasi**

exportengedély ♦ **jusucukjoka** ♦ **jusucura-**
iszenszu

export és import ♦ **jusucunjú** „export és import alakulása” [Jusucunjúno szuii]

exportfüggés mértéke ♦ **jusucuizondo**

exportfüggő ♦ **jusucuizongatano** „exportfüggő gazdaság szerkezet” [Jusucuizongatano keizaikózó]

export-import ♦ **jusucunjú** „export-import eljárás” [Jusucunjúno tecuzuki]

exportkeret ♦ **jusucuvariate**

exportkikötő ♦ **jusucukó**

exportkontingens ♦ **jusucuvariate** (exportkeret)

exportkorlátozás ♦ **jusucukiszsei** ♦ **jusucuszegen** „Exportkorlátozást vezet be.” [Jusucuszegen-o dónjúsuru.]

exportorientált ipar ♦ **jusucuszangjó**

exportorientáltság ♦ **jusucusikó**

exportőr ♦ **jusucugjósa**

exportösztönzés ♦ **jusucusórei** ♦ **jusucuszokusin**

exportszabályozás ♦ **jusucukiszsei**

exportszerkezet ♦ **jusucukózó**

exporttámogatás ♦ **jusucusóreikin** „Exporttámogatást kap.” [Jusucusóreikin-o ukeru.]

exporttilalom ♦ **kin-ju** ♦ **jusucukinsi**

exporttöbblet ♦ **succsó** ♦ **jusucucsóka** ♦
jusucujodzsó

exportvám ♦ **jusucukanzei** ♦ **jusucuzei**

exportvolumen ♦ **jusucugaku**

expozició ♦ **teidzsibu** (zenei) ♦ **rokó** ♦ **rosucu**

expoziációs idő ♦ **rosucudzsikan**

expressz ♦ **szokutacu** (levél) „Ezt a levelet expresszként add fel!” [Kono júbin-o szokutacude okuttekedaszai.] ♦ **tokubecukjúkó** ♦ **tokkjú** (expresszvonat) ◇ **Orient Expressz orientokjúkó** ◇ **szuperexpressz danganressa** ◇ **szuperexpressz csótokkjú** „Jegyet vettem a szuperexpresszre.” [Csótokkjúno kippu-o katta.]

expresszionizmus ♦ **ekuszupureszonizumu** ♦ **hjógensugi**

expressziós vektor ♦ **hacugenbekutá**

expressz küldemény ♦ **sikjúbin** ♦ **szokutacujúbin**

expresszvonat ♦ **tokubecukjúkó** ♦ **tokkjú-**
densa ♦ **tokkjúressa**

expresszvonati pótdíj ♦ **tokkjúrjókín**
extázis ♦ **hóecu** ♦ **mugamucsú**
extázisban ♦ **mugamucsúde** „Extázisban drukoltam a csapatomnak.”
 [Mugamucsúdecsimu-o óensita.]
extenzív ♦ **gaintekina**
extenzív mennyiség ♦ **sirjöhenszú**
extenzív mezőgazdaság ♦ **szohónógjó**
 (külföldi gazdaság)
extenzív tulajdonság ♦ **sirjószei**
extenzor ♦ **sinkin** (feszítőizom)
externália ♦ **gaibueikjó** (külső hatás)
exteroceptor ♦ **gaidzsujóki** (exteroceptor)
exteroceptor ♦ **gaidzsujóki**
extra ♦ **tokudaino** (nagyságú) „Extra méretű cipőt keresek!” [Tokudaino kucu-o szagasite-iru.] ♦ **puraszu** „A drágább díjsomaggal 5 extra csatornát lehet nézni.” [Korejori takai rjókínpurandé-va puraszu gocsan-neruga miremaszu.] ♦ **puraszu-arufa** „extra funkciókat tudó telefon” [Hjódzsunkinópuraszuarufano keitaidenval]
extracelluláris ♦ **szaibógaino** (sejten kívüli)
extracelluláris mátrix ♦ **szaibógaimatorikkuszu** (ECM)
extraembrionális hártya ♦ **haitaigaimaku**
extrafuzális izomrost ♦ **szuigaikinszen-i**
extra méretű ág ♦ **kingu-szaizu-beddo**
extranukleáris gén ♦ **kakugaidensi**
extrapiramidális károsodás ♦ **szuitaigairosógai**
extrapiramidális rendszer ♦ **szuitaigairokoei**
extrapoláció ♦ **gaiszohó** ♦ **hogaihó**
extrapolál ♦ **gaiszószeru** ♦ **szuiteiszuru**
extraprofit ♦ **csókaridzsun** ♦ **bóri** ♦ **jodzszórieki** ♦ **jotoku**
extraprofitadó ♦ **csókaridzsunzei** „Negyven százalékos extraprofitadót vet ki a bankokra.”
 [Ginkóno riekini jondzsuh-pászentono csókaridzsunzei-o kaszu.]
extraszoláris bolygó ♦ **keigaivakuszei**

extrém ♦ **kjokutan-na** „extrém hőmérséklet”
 [Kjokutanna ondo]
extrém alacsony kamat ♦ **csóteikinri**
extrém időjárás ♦ **idszókisó**
extrém méreteket ölt ♦ **hanahadasikunaru**
 „A földrengés okozta kár extrém méreteket öltött.” [Sinszaino higai-va hanahadasikunatta.]
extrém mértéket ölt ♦ **hanahadasikunaru**
 „A társasház előregedése extrém mértéket öltött.” [Manson-no rókjúka-va hanahadasikunatta.]
extrém mértékű ♦ **hanahadasii** „extrém mértékű kár” [Hanahadasii higai]
extremofil ♦ **kókjokugenszei** (szélsőséget kedvelő)
extrém sport ♦ **ekuszutorimuszupócu**
extrém sportoló ♦ **ekuszutorimuszupócu-szensu**
extrovertált ♦ **gaikótekinna** „extrovertált természet” [Gaikótekinna szeikaku]
extrovertáltság ♦ **gaikószei**
extrovertált típus ♦ **gaikógata**
extrudál ♦ **szeikeiszuru** (sajtol)
ez ♦ **kocsira** „Ezt az üzletet jobban szeretem.”
 [Kocsirano miszeno kataga szuki.] ♦ **kocsicsinohó** „Én inkább ezt szeretem.” [Kocscsino hóga szuki.] ♦ **kono** „Ez a hely az enyém!”
 [Kono baso-va vatasino basodeszu.] ♦ **kore** „Mi ez?” [Kore-va nandeszuka?] ♦ **szóiu** „Ezt szeretem benned!” [Szóiuanataga szuki.] ♦ **szoko** ♦ **szono** (nálad lévő) „Ez az ing volt rajtad tegnap is.” [Szonosacu-va kinómo kiteitadesó.] ♦ **szore** (az) „Amikor ezt megtudtam, megnyugodtam.” [Szore-o kiite ansinsita.] ♦ **tte** „Ezek a férfiak mindig ezt csinálják.” [Oto-kono hitotteicumoszódeszune.] ♦ **tó** „A most érkező vonatnak ez a végállomása.” [Tócsakuno densa-va tóekidomarideszu.] ♦ **ezeke szerint szate-va** „Ezek szerint te ezt tudtad?” [Szate-va sittedadesó?]
ez a ♦ **ttara** „Ez az öcsém mindig felesel!”
 [Otótottaraicumo kucsigotaeszuru.]

ez a beszéd ♦ **szókonakucs** „–50 százalékos árendemény! –Ez a beszéd!” [『Godzsuh-pászeno varibikidajo!』『Szókonakucs!』]

ez a cikk ♦ **honpin**

ez a csapat ♦ **hontai**

ez a dokumentum ♦ **hondzsó** „Az értekezletre hozzák el ezt a dokumentumot!” [Kaigini hondzsó-o dzsizsantsitekudaszai.]

ez a fickó ♦ **koicu** „Ennek a fickónak elment az esze.” [Koicu-va atamagaokasii.]

ez a föld ♦ **konojo** „földi paradicsom” [Kono jono tengoku]

ez a hajó ♦ **honszen**

ez a ház ♦ **tóke**

ez a hely ♦ **tóso**

ez a helyzet ♦ **gendzsó** „Ha ez a helyzet folytatódik, akkor itt nagy bajok lesznek.” [Gendzsóga cuzukuto daimondaininaru.]

ez a hónap ♦ **kongecu** „Ez a hónap melegnek ígérkezik.” [Kongecu-va acukunariszóda.]

ez a könyv ♦ **honso**

ez a krapek ♦ **koicu** „Ennek a krapeknek különleges képességei vannak.” [Koicu-va szugoi nórjoku-o motteiru.]

ezalatt ♦ **konoaida** ♦ **szonoaida** (azalatt) „A feleségem vásárolni ment. Ezalatt én néztem a tévét.” [Cuma-va kai mononi dekaketa. Vatasi-va szono aidaterebi-o miteita.] ♦ **szonokan** (azalatt) „Kimegyek, ezalatt nem néznék át az anyagot?” [Csotto szeki-o hazusimaszuga, szono kankono soruini me-o tósite itadakemaszenka?]

ez alkalommal ♦ **konotabi** „Ez alkalommal szeretnék köszönetet mondani mindazért, amit értem tettek.” [Kono tabi-va vatasinotameni arigatógozaimaszu.] ♦ **konkai** „Ez alkalommal nem fognak becsapni.” [Konkai-va damaszarenai.] ♦ **konpan**

ezáltal ♦ **korenijotte** „Alacsony adó kell. Ezáltal fejlődik az ország.” [Hikui zeikinga hicujóda.Korenijotte kuniga hattenszuru.]

ez a szentély ♦ **tósa**

ez a sziget ♦ **hontó**

ez a szöveg ♦ **honbun**

ez a táblázat ♦ **honpjó**

ez a találmány ♦ **honhacumei**

ez a termék ♦ **honszeihin**

ez a vállalat ♦ **tósa**

ez a világ ♦ **konojo** „Fiatalon hagyta itt ezt a világot.” [Vakakusitekono jo-o szatta.]

ez az ♦ **szokodearu** „Hát ez az!” [Szokodesz-ujó.]

ez-az ♦ **karekore** ♦ **tokaku** „Mondanak róla ezt is, azt is.” [Kanodzsoni-va tokakuuvaszagaru.]

ez az állomás ♦ **tóeki** „Ezen az állomáson egész nap tilos a dohányzás!” [Tóekide-va súdzsicukin-entonnaeteorimaszu.]

ez az árucikk ♦ **honpin**

ez az egyetem ♦ **hongaku**

ez az ember ♦ **konokata** „Ki ez az ember?” [Kono kata-va daredeszuka?]

ez az intézet ♦ **tóin**

ez az iskola ♦ **tókó** ♦ **hongaku** ♦ **honkó**

ez az képviselőház ♦ **tóin**

ez aztán ♦ **korekoszo** „Ez aztán a jó alkalom!” [Korekoszoi kikaide-va naika.]

ez az újság ♦ **honsi**

ez az üzlet ♦ **honten** „Ez az üzlet nemdohányzó.” [Honten-va kin-endeszu.]

ez e hely ♦ **tócsi** „Ezen a helyen télen hideg van.” [Tócsi-va fuju-va szamuideszu.]

ezek ♦ **korera** „Ezekből az okokból én ellenzem a javaslatot.” [Korerano rijúkara vatasi-va teianni hantaideszú.] ♦ **szonohen** „Ezeket rád bízom.” [Szono hen-va makaszeru.]

ezekben a napokban ♦ **dzsiszeczugara** „Vigyázzon, magára ezekben a napokban!” [Dzsiszeczugara otaini oki-o cuke kudaszai.]

ezek szerint ♦ **szate-va** „Ezek szerint te ezt tudtad?” [Szate-va sítettadesó?] ♦ **szósitara** „Ezek szerint neked nem kell vacsora.” [Szósitara jú gohan-va iranainone.] ♦ **szorede-va** „Ezek szerint a biztonsági ór volt a tettes?” [Szorede-va , han-nin-va keibiindattanoka?]

♦ **de** „Ezek szerint ez fényképezőgép?” [De, kore-va kameranano?] ♦ **toszuruto** „Most kapta meg az első útlevelét. Ezek szerint még

nem járt külföldön.” [Kare-va hadzsímetenopaszupóto-o cukutta.Toszuruto imamade gaikokuni ittakotoganaindane.]

ezek után ♦ **igo** „Ezek után kevesebbet fogok inni.” [Igo, oszake-o hikaerukotonisita.] ♦ **konogo** ♦ **kongo** „Mit csinálsz ezek után?” [Kongodószuru?]

ezek utáni ♦ **kongono** „Nehéz megjósolni az ezek utáni részvényárfolyamot.” [Kongono kabuka-va joszokusinikui.]

ezelőtt ♦ **izen** „Voltam már ott ezelőtt.” [Izen, szokoni-va itta kotogaarimaszu.] ♦ **icsidzsi** „A járványhelyzet az ezelőttihez képet javult.” [Kanszendzsókjó-va icsidzsjori kaizensiteiru.] ♦ **mae** „Ezt a kenyeret három nappal ezelőtt vettem.” [Konopan-o mikkamaeni katta.] ♦ **röviddel ezelőtt szenkoku** „A röviddel ezelőtt látottakon gondolkoztam.” [Szenkokumitakoto-o kangaeta.]

ezelőtti ♦ **konomaeno** „Az ezelőtti földrengés a mostaninál erősebb volt.” [Kono maeno dzsisin-va imanojori cujokatta.] ♦ **maeno** „öt évvel ezelőtti történet” [Gonenmaeno hanasi]

ezen ♦ **kon** „ezen a héten” [Konsú]

ezen a héten ♦ **konsú** „Ezen a héten elfoglalt vagyok.” [Konsú-va iszogasii.]

ezen a környéken ♦ **kokoira** ♦ **konohen-ni** „Ezen a környéken nincs patika.” [Kono henni kuszurija-va nai.]

ezen a napon ♦ **konohi**

ezen a nyáron ♦ **konka** „Ezen a nyáron nem utaztam sehová.” [Konka-va rjokóni ikanakatta.]

ezen cikk ♦ **honkó**

ezenfelül ♦ **konóe** „Nagyon szép vagy, mit akarsz még ezenfelül?” [Kon-nani ucukusiinonikono uenaniga hosiino?] ♦ **szonóe** „Jól megvendégeltek, ezenfelül ajándékot is kaptam.” [Takuszan gocsiszóninatteszono uepurezentomade itadaitesimaimasita.]

ezen kívül ♦ **szonota** „Ebben az üzletben porszívót, rizsfőzőt, ezen kívül sok más háztartási gépet lehet kapni.” [Kono misze-va szódzsziki, szuihanki, szono tano kaden-o tori acukatteiru.] ♦ **szonohoka** „Ezen kívül nem emlék-

szem semmire.” [Szonohokani nanimo oboeteinai.]

ezenkívül ♦ **naokacu** „Finom, ezenkívül egészséges is.” [Oisiku, naokacu karadanimoii.]

ezen kívüli ♦ **szonotano** „Nem volt ezen kívüli ok.” [Szono tano rijú-va nakatta.]

ezen múlik ♦ **kokogasónenbada** „Ezen múlik, hogy életben maradunk-e, vagy meghalunk.” [Ikiruka sinuka, kokoga sónenbadeszu.]

ezennel ♦ **konotabi** (bejelentem) „Ezennel bejelentem, hogy megnősülök.” [Kono tabikek-konszurukotoninarimasita.] ♦ **korede** „Ezennel megszüntetem az eljárást.” [Kono kenni kansite-va korede súrjódészu.] ♦ **kore-omotte** „Ezennel befejezzük az órát.” [Kore-omotte kjóno dzsugjó-o súrjósimaszu.]

ezentúl ♦ **korekara** „Ezentúl jobban figyelj!” [Korekaramotto ki-o cukete kudaszai.]

ezentúl is ♦ **hikicuzuki** „Ezentúl is kérem pártfogását!” [Hiki cuzukijorosiku onegaisimaszu.]

ezer ♦ **szen** (1000) „Erre az állásra ezren pályáztak.” [Kono kjúdzsinno óbosa-va szenhitonimo nobotta.] ♦ **néhány ezer szúszen**

Ezeregyéjszaka meséi ♦ **arabian-naito** ♦ **szen-jaicsijamonogatari**

ezer év ♦ **szensú** „Ezer évnek tűnt, míg a gyermekem hazalátogat.” [Kodomonon kizsei-o icsidzsiszuszenúno omoide matteita.] ♦ **szen-nen** ♦ **csó**

ezeréves háború ♦ **szen-nenszenszó**

ezeréves munkát egy pillanat alatt tönkre lehet tenni ♦ **hjakunicsinoszeppóhehito-cu**

ezerféle ♦ **szensuruino**

ezerféle betegség ♦ **manbjó** „Ez a gyógyszer ezerféle betegségre jó.” [Kore-va manbjóni kiku kuszurideszu.]

ezerféle megpróbáltatás ♦ **szensinbanku**

ezerféle nehézség ♦ **szensinbanku**

ezerforintos ♦ **szenforintoszacu** (ezerforintos bankjegy)

ezerforintos bankjegy ♦ **szenforintoszacu**

ezer hajtogatott daru ♦ **szenbazuru** „Ezer darut hajtogattam a gyógyulásért.” [Bjókino kaifuku-o negatte szenbazuru-o otta.]

ezer halál ♦ **bansi** „ezer halált érdemlő bűntett” [Bansini ataiszuru cumi]

ezerin ♦ **ezerin** (fizosztigmin)

ezer japánmérőföld ♦ **szenri**

ezerjenes ♦ **szen-enszacu** (ezerjenes bankjegy)

ezerjenes bankjegy ♦ **szen-enszacu**

ezperlábú ♦ **jaszude**

ezperlábúak ♦ **jaszudeakó** (Chilognatha)

ezermester ♦ **nandemoja** ♦ **benrija** ♦ **joro-
zuj**

ezermesterbolt ♦ **dí-ai-vai-soppu** ♦ **hómu-
szentá** ♦ **jorozuja**

ezermesterkedés ♦ **benriajameitaszeika-
cu**

ezernyi ♦ **nanzenmono** „Ezernyi betegség létezik.” [Nanzenmono bjókigaaru.]

ezernyi változás ♦ **szenpenbanka**

ezer seb ♦ **mansinszói** „A mostani alkotmány ezer sebből vérzik.” [Imano kenpó-va mansinszói-earu.]

ezer sebből vérző ♦ **happójabureno** „ezer sebből vérző érvelés” [Happójabureno ron]

ezerszámra felvetődés ♦ **hjakusucu**

ezerszer ♦ **dzsúdzsú** „Ezer bocsánat!” [Dzsúdzsú ovabiitasimaszu.] ♦ **szenkai** „Már ezerszer elmondtam.” [Szenkaimo itta-jo.] ♦ **szendo**

ezerszer hall ♦ **hjakumosócsidearu** „Jó tudom, már ezerszer hallottam!” [Szon-nakoto-va hjakumo sócsida!]

ezerszer is ♦ **ikuenimo** „Ezer bocsánatot kérek!” [Ikuenimo ovabi mósi agemaszu.]

ezért ♦ **keikini** (oka miatt) „Magyarországra költözött, ezért elkezdett magyarul tanulni.”

[Hangaríni hikkositano-o keikinihangarí go-o narai hadzsimeta.] ♦ **konotame** „Sokat esett, ezért megduzzadtak a folyók.” [Takuszan amega futta.Konotame kavaga zószuisita.] ♦ **konotameni** (ennek érdekében) „Ezért igyekszik.” [Konotameni ganbatteiru.] ♦ **konorijúde**

(emiatt) ♦ **kon-navakede** „Ezért volt így.” [Kon-navakedeszu.] ♦ **szonotame** „Hát ezért volt ilyen furcsa!” [Hendato omottanova szonotamedatta!]

♦ **szoredakara** „Tehát ezért lettél tűzoltó.” [Szoredakara sóbósininatanda.] ♦ **szorede** „Kedves, ezért szerettem meg.” [Kare-va jaszasii.Szorede kare-o szukininnatta.]

♦ **szorejue** „Embert ölt, ezért kivégezték.” [Kare-va hito-o korosita.Szorejue sok-eiszareta.] ♦ **dakara** „Ezért mondtam!” [Dakara ittadzsan.]

♦ **deszukara** „Ez itt veszélyes terület, ezért tilos a közelébe menni.” [Koko-va kikencsiikideszu.Deszukara csikajoranaide kudaszai.]

♦ **node** „Leesett a hó, ezért késett a vonat.” [Jukiga futtanode densaga okureta.]

♦ **jueni** „Ezért emelkedik a tudásszint.” [Szore jueni csisikiszuidzsunga agaru.]

◊ **hát ezért dóríde** „Magyarországon éltél? Hát ezért tudod ilyen jól a nyelvet!” [Hangaríni szundeitano? Dóríde kotobagaukaito omotta.]

ez esetben ♦ **szorenara** „Ez esetben nem szükséges a magyarázat.” [Szorenara, szecumeisinakutemoii.]

ez és ez ♦ **sikadzsika** „Ezt és ezt mondta.” [Kare-va sikadzsikato itta.]

ez év ♦ **kon-nen** „múlt évtől ez évig” [Szakunen-kara kon-nenni itatte] ♦ **hon-nen**

ez évi ♦ **kotosino** „ez évi ünnepnapok” [Kotosino sukudzsicu] ♦ **kon-nendono** „Kítűztük az ez évi célt.” [Kon-nendono moku-hjó-o tate-ta.] ♦ **tónen-no** ♦ **hon-nendono** „ez évi jóvedelem” [Hon-nendono sotoku]

ez ideig ♦ **imadakacut** „történelem során ez ideig meg nem történt esemény.” [Rekisidzsó-imadakacutenakatta dekgigoto]

♦ **imadani** „Ez ideig senki sem találta meg erre a választ.” [Imadani daramoszonu kotae-o micuketeinai.]

♦ **koremade** „Ez ideig baj nélkül éltem.” [Koremade dzsuncsóna kurasi-o okuttekimasita.]

♦ **dzsúrai** „A készítés módja olyan, mint ez ideig.” [Cukuri kata-va dzsúraitto kavaranai.]

ez ideig ♦ **imanotokorodeha** (jelenleg) „A betegség ellen hatásos gyógyszer ez ideig nem ismert.” [Kono bjókini taisite júkóna kuszuri-va imano tokorodeha sirareteinai.]

♦ **koremade** (mindeddig) „Ez ideig több mint 20 könyvet írt.” [Kare-va koremade nidzsúsuzacuamarino hon-o

kaita.] ◇ **mind ez ideig koremade** (eddig) „Ez a módszer mind ez ideig nem terjedt el.” [Kono hóhó-va koremade fukjúsitéinai.]

eziránt ◇ **korenitaisite** „A tudomány magasztos, és alázattal viselkedik eziránt.” [Kagaku-va idainanodekoreni taisite kenkjona taido-o toru.] ◇ **korenicuite** „Eziránt szeretnék érdeklődni!” [Korenicuite otazunesitainodeszuga.]

ez már csak ilyen ◇ **szon-namon** „Ezen az áron ez már csak ilyen lehet.” [Kono nedandatoszon-namondesó.]

ez már sok ◇ **iikagen-nisitekure** „Ez már sok! Neked az agyadra ment a sci-fi!” [Iikagen-nisitekure, eszuefuno jomiszugida.]

ez meg az ◇ **szókó**

ez meg mi volt ◇ **are** „Ez meg mi volt? Te is látad?” [Are? Kimimo mita?]

Ezo ◇ **ezo** ◇ **ebiszu**

ezópusi mesék ◇ **iszoppugúva**

ezóta ◇ **arekara** (azóta) „Osztálytársak voltunk a középiskolában, ezóta nem láttam a barátomat.” [Kókóno dókjúszeidattaga, arekara atteinai.]

ezoterikus ◇ **sinpitekina** ◇ **nankaina** (nehezen érthető) „ezoterikus tartalom” [Nankaina najjó] ◇ **mikkjótékina**

ezoterikus tan ◇ **hikjó**

ezoterikus taoizmus ◇ **sinszensiszó**

ezoterikus vallás ◇ **mikkjó**

ezred ◇ **szenbun-noicsi** (ezredrész) ◇ **rin** (tizedrésszel szembeni század) „7 tized 5 század 6 ezred.” [Nanavarigo buroku rindeszú.] ◇ **rentai** (katonai) ◇ **gyalogosezred hoheirentai**

ezredes ◇ **taisza** (rendfokozat OF-5)

ezredév ◇ **szen-nen** „Ez az üstökös ezredévente kerül meg a napot.” [Kono szuiszei-va szennegotoni tajjó-o issúsitéiru.]

ezredforduló ◇ **szen-nen-nokavarime**

ezredfordulás probléma ◇ **niszen-nenmondai**

ezredlobogó ◇ **rentaiki**

ezredmásodperc ◇ **miribjó**

ezredparancsnok ◇ **rentaicsó**

ezredrész ◇ **szenbun-noicsi**

ezredszer ◇ **szenkai** „Ezredszer is elismétlem.” [Szenkaidemo kuri kaesimaszu.] ◇ **szenkaimeni**

ezredzászló ◇ **rentaiki**

ezrek hálnak meg egy hős kedvéért ◇ **is-sókónaritebankocukaru**

ezrelék ◇ **szenbun-noicsi** ◇ **szenbunricu** (százalékkal szemben) ◇ **pámiru**

ezrelékes arány ◇ **szenbunhi** ◇ **pámiru**

ezrenkénti arány ◇ **pámiru**

ezres ◇ **szen-enzacu** (ezerjenes bankjegy) „Van egy ezresed?” [Szen-enzacumotteiru?] ◇ **szenforintoszacu** (ezerforintos bankjegy)

ezt ◇ **koko-o** „Takarítsd fel ezt!” [Koko-o katazuenaszai!] ◇ **szokomune** „Nem tudok részt venni. Ezt meg is írtam neki.” [Szankadekinai. Szono mune-o karenii kaki okutta.]

ezt-azt ◇ **arekore** „Vettem ezt-azt a bolhapiacon.” [Nomino icsidearekore katta.] ◇ **ka-arekore**

ezt is, azt is ◇ **tojakaku** ◇ **nandanokandano** „Mondanak róla ezt is, azt is.” [Kanodzso-va nandanokandanoto ivareteiru.]

ezt követően ◇ **otte** „A számlát ezt követően megküldjük.” [Otte szeikjóso-o júsósimaszu.]

ezt vagy azt ◇ **nanikakanika**

ezután ◇ **ato-va** „Mit csináljak ezután?” [Ato-va dósitaraiidieszuka?] ◇ **korekara** „Mi lesz ezután?” [Korekaradónaruno?] ◇ **még csak ezután lesz korekaredearu** „Még csak ezután jön a film érdekes része.” [Kono eigano-omosiroi tokoro-va korekaradearu.] ◇ **még csak ezután lesz madadearu** „Még csak ezután fogok enni.” [Sokudzsi-va madadeszu.]

ezután következő ◇ **konocugino** „Az ezután következő vonat gyorsvonat.” [Kono cugino densa-va kjúkódeszu.]

ezúton ◇ **kokode** „Ezúton tájékoztatjuk a kedves vásárlóinkat, hogy az ünnepekben zárva leszünk.” [Kondono sukudzsi-va jazsumaszete itadakukoto-o kokode okjakuszamani osirasze itasimaszu.]

ezúttal ♦ **konkai** „Ezúttal más helyre menjünk!” [Konkai-va csigau basoni ikimasó.] ♦ **kondokoszo** „Ezúttal nem fogok veszíteni!” [Kondokoszo makenaizo!] ♦ **konpan**

ezüst ♦ **gin** (Ag) ♦ **sirubá** „ezüst evőeszköz” [Sirubáno sokki] ♦ **sirogane** ♦ **hakugin** ◇ **negyed ezüst icsibugin** ◇ **újezüst nikkeru-sirubá**

ezüstalka ♦ **umiszuzume** (Synthliboramphus antiquus)

ezüstáru ♦ **ginszeihin**

ezüstbánya ♦ **ginkó** ♦ **ginzan**

ezüstből készült ♦ **ginszei** „ezüstből készült evőeszköz” [Ginszeisokki]

ezüst bőrű hal ♦ **hikarimono**

ezüst-bromid ♦ **súkagin** (AgBr)

ezüst celózia ♦ **keitó** (Celosia argentea)

ezüst-cianid ♦ **siankagin**

ezüstdíj ♦ **ginsó**

ezüstdiploma ♦ **ginsuku** ♦ **sirubá-dzsubirísó** „ezüstdiplomás mérnök” [Sirubá-dzsubiri só-o dzsuzósitaendzsinia]

ezüstérem ♦ **ginmedaru**

ezüstérme ♦ **ginka**

ezüstérmes ♦ **ginmedariszuto**

ezüst étkezéslet ♦ **ginsokki**

ezüstfedezetű pénzrendszer ♦ **ginhon-iszei**

ezüstfehér ♦ **ginhakusoku**

ezüstfólia ♦ **ginpaku**

ezüstfonál ♦ **ginsi**

ezüsthomok ♦ **ginsa**

ezüstkárász ♦ **ginbuna** (Carassius carassius)

ezüstkarka ♦ **ginrin**

ezüstkehely ♦ **ginpai**

ezüstkeret ♦ **ginbucsi** „ezüstkeretes szemüveg” [Ginbucsimegane]

ezüstkupa ♦ **ginpai**

ezüstlakk-relief ♦ **gintakamakie**

ezüstlakodalom ♦ **ginkonsiki** „ezüstlakodalom megünneplése” [Ginkonsikino oivai]

ezüstlile ♦ **daizen** (Pluvialis squatarola)

ezüstmunka ♦ **ginzaiku**

ezüstműves ♦ **ginzaikusokunin**

ezüstmű ♦ **ginki**

ezüst-nitrát ♦ **sószangin** (AgNO₃)

ezüstösen ♦ **siradzsisrato** „A tenger a holdfényben ezüstösen csillogott.” [Cukino hikaride umi-va siradzsisrato kagajaita.]

ezüstös hó ♦ **hakugin** „ezüstös hó borította táj” [Hakuginno szekai]

ezüstös japánfű ♦ **ogi** (Miscanthus sacchariflorus)

ezüstös mormota ♦ **siragamámotto** (Marmota caligata)

ezüstös sertésfarkúhal ♦ **tacsiuo** (Trichurus lepturus)

ezüstözés ♦ **ginmekki**

ezüstözött szél ♦ **ginbucsi** „ezüstözött szélű képkeret” [Ginbucsiu gaku]

ezüstpapír ♦ **arumi-hoiru** (alufólia) ♦ **gingami**

ezüstpézt ♦ **ginka** ♦ **sirogane**

ezüstpikkely ♦ **ginrin**

ezüstpor ♦ **ginsa** ♦ **ginpun**

ezüstróka ♦ **gingicune** ♦ **sirubá-fokkuszu**

ezüstserleg ♦ **ginpai**

ezüstsirály ♦ **szegurokamome** (Larus argentatus)

ezüststandard ♦ **ginhon-i**

ezüstsál ♦ **ginsi**

ezüstszín ♦ **gin-iro** ♦ **sirogane**

ezüstszínű ♦ **gin-irono**

ezüstszínű döglégy ♦ **ginbae** (Lucilia caesar)

ezüstszínű hal ♦ **ginrin**

ezüst színű kerék ♦ **ginrin**

ezüst-szulfid ♦ **rjúkaszuigin** (Ag₂S)

ezüstszürke ♦ **gin-nezu** ♦ **gin-nezumi** ♦ **sirubá-guré**

ezüsttábornok ♦ **gin** ♦ **ginsó** (sógiban)

ezüsttál ♦ **ginban**

ezüsttállér ♦ **ginka**

ezüst tisztasága ♦ **gindzsundo**

ez van ♦ **sóganai** (nem lehet mit tenni) „Ez van, ezt kell szeretni.” [Sóganaikara akirameta-hógaii.]

ez volt az utolsó húzásod ♦ **unzari** (betelt a pohár) „Ez volt az utolsó húzásod, hazaköltözök az anyámhoz.” [Móunzari, dzsikkani kaeru.]

ezzel ♦ **korede** „Ezzel véget ért az értekezlet.” [Korede kaigi-va ovatta.]

ezzel egy időben ♦ **toki-o onadsikusite** „Én Magyarországon voltam. Ezzel egy időben ő Japánban volt.” [Boku-va hangaríniita. Toki-o onadsikusite kare-va nihonniita.]

ezzel is elégedett vagyok, de ♦ **joku-o ieba** „Ezzel is elégedett vagyok, de jobb lenne, ha

egy kicsit magasabb lennék.” [Joku-o ieba, mó-csotto szega takakattara jokattanoni.]

ezzel kapcsolatban ♦ **cuite-va**

ezzel szemben ♦ **szonoippó** „Minden vállalatnak jól megy, ezzel szemben mi a csőd szélén állunk.” [Szubeteno kigjó-va keikigaii.Szono ippó, kocsira-va tószanszunzena.]

ezzel vége ♦ **kagirini** „Ma még dohányzok, és vége.” [Kjó-o kagirini tabako-o szuimaszen.]

♦ **szorekiri** „Ezzel vége volt a kapcsolatuknak.” [Futarino kankei-va szorekirida.] ♦ **szorekiri** „Összeesett, ezzel vége volt.” [Battari taore, szorekkirida.]

F

fa ♦ **uddo** ♦ **ki** „Nem látja a fától az erdőt.”

[Ki-o mite mori-o mizu.] ♦ **dzsumoku** „fákkal körülvett lakóövezet” [Dzsumokuni kakomareta kjodzsuçi] ♦ **tacsiki** (elő fa) ♦ **curi** ♦ **mokuszei** (fa-) „Fajátékot csinált.” [Mokuszeigangu-o cukutta.] ♦ **mokuzó** (fából készült) „Faépületet csinált.” [Mokuzótatemono-o tateta.] ♦ **mokuhon** ♦

alma nem esik messze a fájától konoojanisitekonokoari ♦ **darab fa az ágyban maguroon-na** (ágyban élettelen nő) ♦ **erős fájú ganken-na** (egészséges) „A bátyám erős fájú, még sohasem volt beteg.” [Ani-va gankende bjóki-o sitakotoganai.] ♦ **fűnek-fának elmond iifuraszu** „Fűnek-fának elmondta a nő titkát.” [Kanodzsono himicu-o iifurasita.] ♦ **fűnek-fának tartozik karimakuru** „Fűnek-fának tartozik.” [Kare-va okane-o karimakutteiru.] ♦ **karácsonyfa kuriszumaszu-curí** ♦ **könyvtárfa direktorícúri** ♦ **nagy fa taiboku** ♦ **natur fa siraki** ♦ **nem látja a fától az erdőt josinozuikaratendzsónozoku** (szűk látóköre van) ♦ **saját maga alatt vágja a fát dzsibun-nokubi-o simeru** „Az állam a sok kötvénykibocsátással saját maga alatt vágja a fát.” [Kokka-va tairjóno kokuszai-o hakkósite dzsibunno kubi-o simeteiru.] ♦ **szent fa sinboku**

fá ♦ **fa** (zenei) ♦ **rossz fát tesz a tűzre jamasiikoto-o szuru** „Biztosan azért vetted ezt az ajándékot, mert rossz fát tettél a tűzre!” [Jamasiikoto-o sitakarapurezentonante kattekitandesó!]

faág ♦ **eda** „Megmetszettem a faágakat.” [Eda-o kari konda.] ♦ **kinoeda** ♦ **kozue** „A faágon madár dalol.” [Kozuede toriga saezutteiru.] ♦ **elszáradt faág kareeda**

faágak alakja ♦ **edaburi**

faágszerű kinöves ♦ **dzsudzsótokki**

faalapanyag ♦ **genboku**

fa állaga ♦ **mokusicu**

faanyag ① **mokuzai** ♦ **uddo** ♦ **genboku** ♦ **zai** ♦ **zaimoku** ♦ **szoma** ♦ **szomagi** ♦ **józa**

faanyag minősége ♦ **kogucsi**

faarc ♦ **pókáfeiszu**

fa arccal ♦ **muhjódzsóde** „A hivatalnok fa arccal vette át a kérvényt.” [Kakariin-va muhjódzsóde mósikomiso-o uke totta.]

faarcú ♦ **muhjódzsóna** „faarcú ember” [Muhjódzsóna hito]

faárnyék ♦ **kokage** „A fűzfa árnyékában könyvet olvastam.” [Janagino kokagede hon-o jon-deita.]

fa árnyéka ♦ **rjokuin**

fabábu ♦ **dekunobó** ♦ **dekonobó**

fabatka ♦ **szanmon** „Ez a kép fabatkát sem ér.” [Kono e-va szanmonno kacsimonai.]

fabatkát sem ér ♦ **mattakukacsiganai** „Ez az autó egy fabatkát sem ér.” [Kono kuruma-va mattaku kacsiganai.]

fa belseje ♦ **sinzai**

faberakás ♦ **hamekizaiku** ♦ **joszegizaiku**

fából faragott ♦ **kiborino** „fából faragott bábu” [Kiborino ningjó]

fából készült ♦ **mokuszei** „fából készült raklap” [Mokuszeiparetto] ♦ **mokuzóno**

fából készült szatyorfül ♦ **kogucsi**

fából készült útjelző ♦ **mokuhjó**

fabrikál ♦ **kosiraeru** „Polcot fabrikáltam.” [Tana-o kosiraeta.]

Fabry-kór ♦ **faburibjó**

fabula ♦ **gúva**

faburkolat ♦ **hameita**

fácán ♦ **kigiszu** ♦ **kidzsi**

Facebook ♦ **feiszubukku**

facellulóz ♦ **uddo-parupu**

facér ♦ **himana** (szabad) ♦ **musokuno** (munkánélküli) ♦ **mocsinusiganai** (gazdátlan)

facilitáció ♦ **szokusinszajó**

facilitált diffúzió ♦ **szokusinkakuszan**

facsar ♦ **siboru** „Citromot facsartam.” [Remon-o sibotta.] ◇ **belefacsar siborikomu** „Belefacsartam a citromot a teába.” [Remon-o kócsani sibori konda.]

facsarás ♦ **sibori**

facsarja az orrát ♦ **hananicuku** „Facsarta az orromat a bűz.” [Akusúga hananicuita.]

facsaró ♦ **siboriki** ◇ **citromfacsaró remon-siboriki**

facsavar ♦ **kinonedzsi** (fából) ♦ **mokunedzsi** „Facsavarral felszereltem a szék lábát.” [Iszuno asi-o mokunedzside tori cuketa.] ♦ **mokujonedzsi** (fához)

facsemete ♦ **naegi** ♦ **vakagi**

facskéze ♦ **van**

fadarab ♦ **kigire** ♦ **mokuhen**

fadarázs ♦ **kibacsi**

fadob ♦ **mokugjo**

fadoboz ♦ **kibako**

fadúc ♦ **hangi** (nyomtatáshoz) ♦ **mokuhan** (nyomtatáshoz)

fadúcfaragás ♦ **dzsósi**

fadúcfestés ♦ **mokuhanga**

fadúcfestő ♦ **ukijoesi** ♦ **hangaka**

fadúcnyomtatás ♦ **mokuhan** ♦ **mokuhanzuri**

fadúcnyomtatással készült ♦ **mokuhanzurino** „Fadúcnyomtatással készült újévi lapot kaptam.” [Mokuhanzurino nengadzsó-o moratta.]

fadúcnyomtatással készült könyv ♦ **hanpon**

fadúcos pelyvapárna ♦ **hakomakura**

fa életkora ♦ **dzsurei** „Egy százéves fa kiszáradt.” [Dzsureihjaku nenno kiga karetesimatta.]

faépítésű ♦ **mokuzóno**

faépítészet ♦ **mokuzókencsiku**

faépítmény ♦ **mokuzókencsikubucu**

faépület ♦ **mokuzókaoku** ♦ **mokuzókencsiku** ♦ **mokuzótatemono**

fa és kő ♦ **bokuszeki**

faesztergakés ♦ **rokurogan-na**

fafaragás ♦ **kibori** ♦ **mokucsó**

fafaragó ♦ **kiborisi** ♦ **kiborisokunin**

fafaragvány ♦ **mokucsó**

fafeldolgozás ♦ **szeizai** ♦ **mokuzaikakó**

fafeldolgozó ipar ♦ **szeizaigjó**

faforgács ♦ **kan-nakuzu** (gyalult) ♦ **kikuzu** ♦ **kinohasi** ♦ **koppa** „Faforgáccsal rakott tüzet.” [Koppade hi-o okosita.] ♦ **csippu** „faforgács füstöléshez” [Kunszeikinocsippu] ♦ **mokuhen**

fafúvós hangszer ♦ **mokkangakki**

fafűrészelés ♦ **kobiki**

fág ♦ **fádzsi** (bakteriofág) ◇ **makrofág maku-rofádzsi**

fagerenda ♦ **kakuzai** (négyzetprofilú) ♦ **mokuzóbari** ◇ **szögletes fagerenda kakuzai** (négyzetprofilú)

fageszt ♦ **akami** ♦ **szinai**

faggat ♦ **szenszakuszuru** „A házasság ügyében erről-arról faggatták.” [Rikonniceutarekore szenszakuszareta.] ♦ **toicumeru** „Ha már ennyire faggatsz, beszéllek.” [Szon-nani toi cumerunara, hanasimasó.] ♦ **tou** „Hiába faggatták, nem árult el semmit.” [Tovaretemo nanimmo akaszanakatta.]

fágmid ♦ **fádzsimido**

fagocita ♦ **sokuszaibó** (falósejt) ♦ **donsokuszaibó** (falósejt) ◇ **mononukleáris fagocita rendszer tankakudonsokuszaibókei** (MPS)

fagocitózis ♦ **sokuszajó** ♦ **fagoszaitósiszu**

fagomba ♦ **siitake** (siitake gomba)

fagong ♦ **mokugjo**

fagoszóma ♦ **sokuhó**

fagotróf ♦ **szeissokueijószei**

fagotrófia ♦ **szeissokueijószei**

fagott ♦ **baszún** ♦ **fagotto**

fagottjátékos ♦ **fagottoszósa**

fagy ♦ **itecuku** „fagyott út” [Itecuita miccsi] ♦ **keppjó** ♦ **kóru** „A víz nulla fokon fagy.” [Mizu-va reidode kórimaszu.] ♦ **hjótenka** (nulla fok alatti hőmérséklet) „Éjszaka fagy várható.” [Joru-va hjótenkananariszódeszu.] ◇

arcára fagy a mosoly **egaonomamakata-maru** „Arcára fagyott a mosoly, amikor megtudta, hogy mégsem nyert a lottón.” [Takarakudzsig a tatano-va macsigaidattato sitte, egaonomama katamatta.] ◇ **csonttá fagy kogoeru** „Csonttá fagytam a fűtetlen lakásban.” [Danbónonai hejade kogoeta.] ◇ **első fagy hacusimo** ◇ **fagykár szógai** (dér okozta kár) „Fagykár érte a gyümölcsöt.” [Kudamono-va szógai-o kómutta.] ◇ **halálra fagy kogoesinu** „A hajléktalan halálra fagyott.” [Hómureszu-va kogoe sinda.] ◇ **halálra fagy kogoedzsinu** ◇ **keményre fagy koottegacsigacsininaru** „Keményre fagyott a víz.” [Mizuga kótegacsigacsininatta.]

fagyálló ◇ **tókecubósizai** (anyag) ◇ **futóeki** (fagyálló folyadék) ◇ **futózai**

fagyálló anyag ◇ **futóbuszicu**

fagyálló folyadék ◇ **futóeki**

fagyálló protein ◇ **futótanpakusicu**

fagyapot ◇ **mokumó**

fagyás ◇ **simojake** (fagysérülés) ◇ **tókecu** ◇ **tósó** (seb) „A szárazjég fagyást okozhat, óvatosan kell bánni vele.” [Doraiaiszu-va tósó-o hiki okoszunode csüibukaku acukavanakute-va ikemaszen.]

fagyásgátló ◇ **tókecubósizai**

fagyásgátló fehérje ◇ **tókecubósitanpakusicu**

fagyás nélküli ◇ **futó**

fagyáspont ◇ **gjókoten**

fagyaszt ◇ **kooraszeru** ◇ **reitószuru** „Meggyet fagyasztottam.” [Szavácseri-o reitósita.]

fagyasztás ◇ **reitó** ◇ **gyorsfagyasztás** **kjűszokutókecu** ◇ **gyorsfagyasztás** **kjűszokureitó** ◇ **gyorsfagyasztás** **sunkanreitó**

fagyasztásos érzéstelenítés ◇ **kanreimaszui**

fagyasztókocsi ◇ **reitósa**

fagyasztóláda ◇ **reitóko**

fagyasztórekesz ◇ **reitósicu** „A húst a hűtőgép fagyasztórekeszébe tettem.” [Niku-o reizókono reitósicuni ireta.]

fagyasztószekrény ◇ **reitóko**

fagyasztott ◇ **reitó**

fagyasztott étel ◇ **reitósokuhin**

fagyasztott hús ◇ **kórizumeniku**

fagyasztva szárítás ◇ **tókecukanszó**

fagyasztva törés ◇ **tókecukacudan**

fagydaganat ◇ **tósó**

faggyú ◇ **dzsúsi** ◇ **hisi** (bőrzsír) ◇ **marhafaggyú** **gjúsi**

faggyúkö ◇ **rószeki**

faggyúmirigy ◇ **siszen** ◇ **hisiszen**

fagyhalál ◇ **tósi**

fagyí ◇ **aiszu** „Kérsz egy fagyit?” [Aiszu taberu?]

fagy időszak ◇ **keppjóki**

fagyizik ◇ **aiszu-o taberu** „Menjünk fagyizni!” [Aiszu-o tabeni ikó!]

fagyizó ◇ **aiszukurímuja**

fagykár ① **szógai** (dér okozta kár) „Fagykár érte a gyümölcsöt.” [Kudamono-va szógai-o kómutta.] ② **reigai** „Védekezik a fagykár ellen.” [Reigaitaiszaku-o kódzsiru.] ◇ **kangai** ◇ **simonogai** ◇ **tógai** ◇ **tószógai** ◇ **tószóhigai**

fagykár elleni védelem ◇ **dzsoszó**

fagykárosodás ◇ **tógai**

fagylalt ◇ **aiszukurímu** ◇ **olasz fagylalt dzseráto** ◇ **poharas fagylalt kappu-aiszu** ◇ **szénsavas üdítő fagylalttal kurímu-szóda** ◇ **zöldtea ízű fagylalt macscsanoaiszukurímu**

fagylaltgép ◇ **aiszukurímu-furizá**

fagylaltkehely ◇ **kurímu-szandé** ◇ **szandé**

fagylaltozik ◇ **aiszukurímu-o taberu** „A buszon tilos fagylaltozni!” [Baszudeaiszukurímu-o taberukoto-va kinsiszareiteiru.]

fagylaltozó ◇ **aiszukurímu-pará** ◇ **aiszukurímuja**

fagylalttölcsér ◇ **aiszukurímu-kón**

fagyos ◇ **itecukujóna** „fagyos levegő” [Itecukujóna kúki] ◇ **iteru** ◇ **kanreina** „fagyos terület” [Kanreina csiiiki] ◇ **kogoeteiru** „Meggelenttem a fagyos kezemet.” [Kogoeteiru te-o atatameta.] ◇ **siraketa** (hangulat) „A bu-

lin mindvégig fagyos volt a hangulat.” [Páti-va szaigomadesiraketa fun-ikidatta.] ♦ **cumetai** „A körülöttem lévő emberek fagyos pillantással illettek.” [Súino cumetai szisen-o abita.] ♦ **hie-konda** „Fagyos volt a levegő.” [Kúkiga hie kondeita.]

fagyos hangulat ♦ **sirake**

fagyoskodik ♦ **szamugaru** „Ne fagyoskodj, fűts be!” [Szamugatteinaide danbó-o cukena-szai!]

fagyos lesz a hangulat ♦ **sirakeru** „A partin fagyos lett a hangulat, amikor megjelent a volt feleségem.” [Motocumano tódzsódepátiga siraketesimatta.]

fagyossá válik ♦ **hiekiru** „fagyossá vált kapcsolat” [Hie kitta kankei] ♦ **hiekomu** „Fagyossá vált a két ország kapcsolata.” [Rjókoku-no kankeiga hie konda.] ♦ **hieru** „Fagyossá vált a házastársi kapcsolatuk.” [Karerano fúfukankeiga hieta.]

fagyos téli nap ♦ **mafujubi**

fagyott ♦ **kootta** „Kivettem a fagyott húst a fagyasztóból.” [Kótta niku-o reitókokara dasita.]

fagyott föld ♦ **tódo**

fagyott fröccsenő víz ♦ **sibukigoori**

fagyott tenger ♦ **hjókai**

fagyöngy ♦ **jadorigi** (Viscum)

fagypont ♦ **hjóten**

fagypont alatt ♦ **hjótenka** „fagypont alatti hőmérséklet” [Hjótenkano kion] ♦ **reika** „fagypont alatti hús fok” [Reikanidzsú do]

fagypont alatti nap ♦ **fujubi**

fagsérülés ♦ **simojake** ♦ **jukijake**

Fagy tábornok ♦ **fujusógun**

fagyűrő ♦ **taikan**

fagyvédelem ♦ **simojoke**

fa hajtása ♦ **kinome**

fahal ♦ **mokugjo** (fadob)

faháncs ♦ **kjógi** ♦ **sibu** ♦ **dzsinpi**

fahasogatás ♦ **makivari**

faház ♦ **marutagoja** (rönkház) ♦ **mokuzóka-oku** ♦ **mokuzónoie** (fából készült ház)

fahéj ♦ **keihi** ♦ **sinamon** (ételekhez való) ♦ **nikkei** (ételekhez való) ♦ **japán fahéj** **jabu-nikkei** (Cinnamomum japonicum)

fahéjfa ♦ **nikkei** (Cinnamomum sieboldii)

fahéjszínű vízicsibe ♦ **hikuina** (Porzana fusca)

Fahrenheit ♦ **kasi** (°F) „Az emberi test hőmérséklete 98 Fahrenheit fokos.” [Taion-va kasikjú hacsitabideszu.]

Fahrenheit-fok ♦ **kasiondo** (°F) „Fahrenheit-fok és Celsius-fok” [Kasiondoto szessiondo] ♦ **kasido** (°F) ♦ **fárenhaitodo** (°F)

Fahrenheit-skála ♦ **kasiszukéru** „Celsius-skála és Fahrenheit-skála” [Szessizsukéruo kasiszukéru]

fahulladék ♦ **haizai**

fa illata ♦ **kinoka** „fa illatú, új lakás” [Kino kano sincsikuno ie]

faipar ♦ **ringjó**

fair ♦ **kóheina** ♦ **fea**

faj ♦ **su** (rendszerinti) „fajok sokfélesége” [Suno tajószei] ♦ **suzoku** (biológiai) ♦ **dzsinsu** (emberi) „Amerikában sokfajta fajú ember él.” [Amerikani-va iroirona dzsinsuno hitobitoga szundeiru.] ♦ **zoku** ♦ **alfaj asu** ♦ **alfaj ahensu** ♦ **honos faj csiikinokojúsu** ♦ **ritka faj kisósu** ♦ **veszélyeztetett faj zecumecukigusu** (kihalás veszélye fenyegeti)

fáj ♦ **itai** „Fáj a lábam.” [Asiga itai.] ♦ **itamu** „Itt fáj!” [Kokoga itamimaszu.] ♦ **kigaszazu** (fájdalmasan érint) „Fáj, hogy búcsúszó nélkül váltunk el.” [Aiszacumosainaide vakaretanode, kiga szsiteiru.] ♦ **cukiszaszaru** (szúr) „Fájt, amit mondtál.” [Anatano kotoba-va cuki szaszatta.] ♦ **curai** „Fáj a vakbélműtétem sebe, ha nevetek.” [Mócsóno kizugucsiga varauto curai.] ♦ **futokoro-o itameru** „A kocsijavítás 100 ezer forintomba fáj.” [Dzsúmanforintono kurumasúri-va futokoro-o itameta.] ♦ **jameru** „Fáj a fejem a jövőm miatt.” [Sórainokotode atamaga jameru.] ♦ **égetve fáj hirihiriitamu** „Égetve fáj a bőröm.” [Hifu-va hirihiriitamu.] ♦ **fáj a szive jokkjúfuman-ninaru** (frusztrált lesz) „Ha ékszerboltba megyek, fáj a szívem, hogy nem vehetek semmit.” [Hószekijani ikutodósze kaenainode jokkjúfumannina-

ru.] ◇ **fáj a szíve kokoro-o itameru** „Fáj a szívem, hogy olyan messze van a szerelmem.” [Koibitoto banarete kokoro-o itameteiru.]

fáj a feje ◇ **zucúgaszuru** „Este mindig fáj a fejem.” [Joruninaruto zucúgaszuru.]

fáj a foga ◇ **sicúgaszuru** „Néha fáj a fogam.” [Tokidokisicúgaszuru.]

fáj a foga valamire ◇ **hosigaru** „Fáj a foga egy új kocsi.” [Atarasii kuruma-o hosigatteiru.]

fajankó ◇ **anpontan** ◇ **otankonaszu** ◇ **tó-henboku** ◇ **noromajaró** „Te ostoba fajankó!” [Kononoroma jaróme!]

fájás ◇ **itami** (fájdalom) ◇ **cú** (-fájás) ◇ **fülfájás miminoitami** ◇ **szülési fájás dzsincú** „A terhes nő viselte a szülési fájásokat.” [Ninpu-va dzsincúni taeteita.] ◇ **testfájás taiszeicú**

fáj a szíve ◇ **kokorogaitamu** ◇ **kokoro-o itameru** „Fáj a szívem, hogy olyan messze van a szerelmem.” [Koibitoto banarete kokoro-o itameteiru.] ◇ **sincúszuru** „Borzasztóan fáj a szívem, amikor a mostani katasztrófára gondolok.” [Konkaino hiszaini taihensincúsiteimaszu.] ◇ **nagoriosii** (búcsúzástól) „Fáj a szívem, hogy itt kell hagyni ezt az iskolát.” [Kono gakkó-o hanareruno-va nagoriosii.] ◇ **hitan-nikureru** ◇ **jokkjúfuman-ninaru** (frusztrált lesz) „Ha ékszerboltba megyek, fáj a szívem, hogy nem vehetek semmit.” [Hószekijani ikutodósze kaenainode jokkjúfumanninaru.]

fájdalmas ◇ **itai** „Részvénykereskedésnél fájdalmas veszteség ért.” [Kabutorihikide itai szonsicu-o kómutta.] ◇ **itavasii** ◇ **kurusii** „fájdalmas tapasztalat” [Kurusii keiken] ◇ **csiganidzsimujóna** „fájdalmas erőfeszítés” [Csiga nidzsimujóna dorjoku] ◇ **curai** „Kibíratatlanul fáj a barátom halála.” [Júdzsinno siga curakute tamaranai.] ◇ **teitai** „fájdalmas vereség” [Teitai haiboku] ◇ **nagoriosii** (búcsú) „Amikor elváltunk, fájdalmas volt a búcsú.” [Vakareno toki-va nagoriosii kimocsidatta.] ◇ **nokoriosii** ◇ **hicúna** „Fájdalmas felkiáltott.” [Hicúna szakebi-o sita.] ◇ **miminoitai** „fájdalmas tanács” [Mimino itai csúkoku]

fájdalmasan ◇ **aiszecuni** ◇ **hisihisito** „A regényből fájdalmasan érezhető a nyomorgó család küszködése.” [Kono sószecude-va hinkonkate-

ino kurógahisihisito cutavattekuru.] ◇ **hicúni** (doloroso)

fájdalmas elhatározás ◇ **dancsónoomoi** „Fájdalmas elhatározással feladtam.” [Dancsóno omoide akirameta.]

fájdalmas tapasztalat ◇ **itaime**

fájdalmat okoz ◇ **itamecukeru** „Lelki fájdalmat okozott a gyerekeknek.” [Kodomono kokoro-o itamecuketa.] ◇ **eguru** „A szomorúság nagy szívfájdalmat okozott.” [Mune-o egurarerujóni kanasikatta.] ◇ **kurusimeru** „Nem akarok fájdalmat okozni a szüleimnek.” [Oja-o kurusimetakunai.] ◇ **lelki fájdalmat okoz mune-o itameru** „Az együttes felbomlása lelki fájdalmat okozott a rajongóknak.” [Bandono kaiszan-va fan-no mune-o itameta.]

fájdalom ◇ **aiszekinonen** „Nagy fájdalom nekem a halála.” [Aiszekino nenni taemaszen.] ◇ **itami** „Gyógyszert vettem be, ennek ellenére a fájdalom nem akart csillapodni.” [Kuszuri-o nondemo itami-va mattaku oszamaranakatta.] ◇ **kucú** (kín) „Lelki fájdalmakat kellett elviselnie.” [Szeisintekina kucú-o sinobanakerebanaranakatta.] ◇ **kurusimi** „szülési fájdalom” [Umino kurusimi] ◇ **tócu** ◇ **belehasít a fájdalom denkigahasittajóniitamu** „Belehasított a fájdalom a derekamba.” [Kosini denkiga hasittajóni itanda.] ◇ **belenyilall a fájdalom denkigahasittajóniitamu** ◇ **kisugárgzó fájdalom hósancú** „fogfájás kisugárzása” [Hano hósancú] ◇ **lúktető fájdalom uzuki** „Nem múlik a fogam lúktető fájdalma.” [Hanózikigatomaranai.] ◇ **menstruációs fájdalmak szeiricú** ◇ **nyelési fájdalom engécú** ◇ **szülési fájdalom dzsincú** „szülési fájdalmak megjelenése” [Dzsincúno hacurai] ◇ **testfájdalom taiszeicú**

fájdalom beteges élvezete ◇ **cúkakusikósó**

fájdalomcsillapítás ◇ **sicú**

fájdalomcsillapító ◇ **itamidome** „Ez a fájdalomcsillapító jól hat.” [Kono itami dome-va totemojoku kikimaszu.] ◇ **csincúzai** ◇ **csincújaku** ◇ **kábitószer alapú fájdalomcsillapító majakuszeicsincúzai**

fájdalomcsillapító migrénhez ◇ **zucújaku**

fájdalomdíj ♦ **isarjó** (vigaszdíj) „közúti baleset utáni fájdalomdíj” [Kócúdzsikono isarjó] ♦ **namidakin**

fájdalom enyhítése ♦ **kankai**

fájdalomérzet ♦ **cúkaku**

fájdalomérzet csökkenése ♦ **cúkakuteika**

fájdalomérzet elvesztése ♦ **cúkakusósicu**

fájdalomérzet tompulása ♦ **cúkakudonma**

fájdalomérző reflex ♦ **singaihansa**

fájdalom esetén ♦ **tócúdzsi**

fájdalomküszöb ♦ **cúkakuikicsi**

fájdalommal szembeni túlérzékenység ♦ **cúkakukabin** ♦ **cúkakukabinsó**

fájdalommentes ♦ **mucúno** „fájdalommentes vizsgálat” [Mucúno kensza]

fájdalommentesen ♦ **mucúde** „Fájdalommentesen húzták ki a fogamat.” [Mucúde ha-o nui-ta.]

fájdalommentesség ♦ **mucú** ♦ **mucúkaku**

fájdalommentes szülés ♦ **mucúbunben** „Japánban még kevés a fájdalommentes szülés.” [Nihonde-va mucúbunbengamadama szukunai.]

fájdalomterápia ♦ **tócúcsirjó**

fájdalomtól való félelem ♦ **tócúkjófusó**

fájdít ♦ **itakuszuru** (fájdalmat okoz) ♦ **itameru** „Szerelmi csalódás fájdítja a szívemet.” [Sicurende kokoro-o itameteiru.] ♦ **fájdítja a szívét** **kanasimaszeru** (elszomorít) ♦ **fájdítja a szívét** **idzsimeru** (kegyetlenkedik) „Nem szeret, csak a szívemet fájdítja.” [Kanodzso-va vatasi-o aisiteorazu idzsimeteirudakeda.]

fájdítja a szívét ♦ **idzsimeru** (kegyetlenkedik) „Nem szeret, csak a szívemet fájdítja.” [Kanodzso-va vatasi-o aisiteorazu idzsimeteirudakeda.] ♦ **kanasimaszeru** (elszomorít)

fajdiverzitás ♦ **sutajószei**

fajelmélet ♦ **dzsinsuriron**

fajfogalom ♦ **sugainen** ♦ **filogenetikai fajfogalom** **tókeitekisugainen** ♦ **tipológiai fajfogalom** **ruikeigakutekisugainen**

fajgazdagság ♦ **sunojutakasza**

fajgyűlölet ♦ **dzsinsuszabecu** ♦ **dzsinsuszabecusugi**

fajhó ♦ **hinecu**

faji ♦ **dzsinsutekina** ♦ **dzsinsuno**

faji diszkrimináció ♦ **dzsinsuszabecu**

faji előítélet ♦ **dzsinsutekinahenken**

faji megkülönböztetés ♦ **dzsinsuszabecu**

fajirtás ♦ **tairjógjakuszacu**

fajkeletkezés ♦ **subunka**

fajképződés ♦ **subunka** ♦ **allopatrikus fajképződés** **isoszeisubunka** ♦ **parapatrikus fajképződés** **szokusotekisubunka** ♦ **peripatrikus fajképződés** **súhensubunka** ♦ **szimpatrikus fajképződés** **dószoszeisubunka**

fajkeresztetés ♦ **isukóhai**

fajkeresztződés ♦ **kóhaigensó**

fajkeveredés ♦ **isuzokukonkó**

fájl ♦ **fairu** ♦ **dokumentumfájl** **bunsofairu** ♦ **képfájl** **gazófairu** ♦ **rejtett fájl** **kakusifairu** „Megjeleníti a rejtett fájlt.” [Kakusifairu-o hjódzsiszuru.] ♦ **szövegfájl** **tekiszutofairu**

fajlagos ♦ **tan-iatarino** ♦ **hi** (relatív) ♦ **busicukojuno** (anyagra jellemző)

fajlagos ellenállás ♦ **teikóricu** ♦ **denkiteikóricu** ♦ **hiteikó**

fajlagos felület ♦ **hihjómenszeki**

fajlagos hőkapacitás ♦ **hinecujórjó**

fajlagos térfogat ♦ **hitaiszeki** (m³/kg) ♦ **hijószeki** (m³/kg)

fajlagos vezetőképesség ♦ **denkidendóricu** ♦ **dendóricu**

fájlal ♦ **itami-o uttaeru** „A derekát fájlalta.” [Kosino itami-o uttaeta.] ♦ **itamu** (sirat) „Fájlalta az apja halálát.” [Csicsiojano si-o itanda.] ♦ **itameru** „A feleségem a torkát fájlalja.” [Cuma-va nodo-o itameteiru.] ♦ **uramu** „Fájlalta, hogy volt még valakije rajta kívül.” [Futamatakakeraretakoto-o urandeimaszu.] ♦ **zan-nendearu** „Fájlalom, hogy nem lehetek most veled.” [Imaanatatoirarenakute zannenda.]

fájlcsereelő ♦ **fairukjójúszaito** (fájlmegosztó)

fajlformátum ♦ **fairukeisiki** (IT)

fajlmegosztó ♦ **fairukjójúszaito** (IT) „A fajlmegosztót jogdíjproblémák miatt lekapcsolták.” [Fairu kjójúszaito-va csoszakukenmondaide heiszaszareta.]

fajltípus ♦ **fairusubecu** (IT)

fajnemesítés ♦ **ikusu** ♦ **hinsukairjó**

fajnemesítés tudománya ♦ **ikusugaku**

fajnemesítő ♦ **ikusuka** (ember)

fájó ♦ **cúszecuna** „Fájó büntudat gyöttri.” [Cúszecuna zaiakukanni najandeiru.]

fajok közötti ♦ **isukan-no** ♦ **sukan-no**

fajok közötti versengés ♦ **sukankjószo**

fajon belüli ♦ **sunai**

fajon belüli versengés ♦ **sunaijószo**

fájó szívvel ♦ **usirogami-o hikarete** „Fájó szívvel hagytam ott a beteg anyámat.” [Usiro gami-o hikarete bjóokino hahaojano moto-o hanareta.]

fájó tanács ♦ **kugen** „Fájó tanácsot kaptam a barátomtól.” [Tomodacsini kugen-o teiszareta.]

fajsúly ♦ **hidzsú** „Az arany fajsúlya nagyobb mint a vasé.” [Kin-va hidzsúga tecujori ókii.]

fajsúlymérő ♦ **hidzsúkei** ♦ **folydék-fajsúlymérő ekitaihidzsúkei**

fajta ♦ **issu** „Az okostelefon egyfajta mobiltelefon.” [Szumátofon-va keitaidenvano issudeszu.] ♦ **kucsi** „Én is olyan fajta ember vagyok.” [Bokumoszono kucsideszu.] ♦ **keino** „A zsírtalan ételeket szeretem.” [Szappari keino tabe monoga szuki.] ♦ **keiro** ♦ **kenami** „Ő nem olyan fajta ember, mint a család többi tagja.” [Kare-va kazokuno nakade kenamiga csigatteiru.] ♦ **su** „Az ilyenfajta ember boldogtalanná tesz másokat.” [Kono suno ningen-va , hito-o fukóniszuru.] ♦ **surui** „hús fajtája” [Nikuno surui] ♦ **tagui** „Nem szeretem az ilyen fajta könyveket.” [Kono taguino hon-va szukide-va arimaszen.] ♦ **tacsi** „Utálom az olyanfajta embereket.” [Aaiutacsino hitoga kirai.] ♦ **te** „Az ilyenfajta dologról nehéz kérdezni.” [Szono teno hanasi-va kikizuraideszu.] ♦ **hinsu** ♦ **fú** „Milyen fajta ruhát akarsz venni?” [Don-na fúna fuku-o kaitai?] ♦ **furébá** ♦ **ru** „egyszikű

növényfajta” [Tansijóruino sokubucu] ♦ **ahány ember, annyi fajta dzsúnintoiro** ♦ **egyfajta issuno** „Ez egyfajta betegség.” [Kore-va issuno bjókideszú.] ♦ **hasonló fajta dóruino** „hasonló fajta probléma” [Dóruino mondai] ♦ **különböző fajta isu** „Az alumínium és a vas két különböző fajta fém.” [Arumito tecu-va isukinzokudeszu.] ♦ **másik fajta isu** „Másik fajta processzor van benne, de nem lassú.” [Sípíjú-va isudeszuga, oszokunai.] ♦ **termesztett fajta szaibaihinsu** ♦ **ugyanolyan fajta dósuru** „A tíz levélhez ugyanolyan fajta levélpapírt használtam.” [Dzsúmai-no tegamini dósuruino binszen-o cukatta.]

fajtájú ♦ **suruino** „A korcs kutya különféle fajtájú kutyák keveréke.” [Zassuken-va szamazamana suruino inuno csiga madzsitteiru.]

fajtalan ♦ **jarasii**

fajteremtés ♦ **sunoszózo**

fajtérfogat ♦ **hijó** (fajlagos térfogat) „gáz fajtérfogata” [Gaszu hijó]

fajtiszta ♦ **dzsunkecusuno** „Fajtiszta német juhászkutyám van.” [Dzsunkecusunodoicusepádo ken-o katteiru.] ♦ **dzsunkecuno** „fajtiszta kutya” [Dzsunkecuno inu] ♦ **nem fajtiszta zassu** (fajok keveréke) „A kutyám nem fajtiszta.” [Zassuno inu-o katteiru.]

fajtisztaság ♦ **dzsunkecu**

fajul ♦ **eszukarésonszuru** „A harcok nagy méretű háborúvá fajultak.” [Araszoi-va daikibona szenszónieszucarésonsa.] ♦ **eszukarétoszuru** „A szóváltás erőszakká fajult.” [Ii ai-va bórjoku-e toeszucarésonsa.] ♦ **ojobu** (vezet) „Verekedéssé fajult a vita.” [Kenka-va naguri aini ojonda.] ♦ **tendzsiru** (fordul) „A tüntetés verekedéssé fajult.” [Demo-va rantóni tendzsita.]

fajüldözés ♦ **dzsinsuhakugai**

fajüldöző ♦ **dzsinsuhakugaisa**

fák ♦ **kigi**

fakad ♦ **kiinszuru** „Ez a probléma a rossz szakmai tudásból fakad.” [Szenmoncsisikino kecuudzsoni kiinszuru mondaideszu.] ♦ **genindearu** „A defláció a recesszióból fakad.” [Defure-va fukeikiga gen-indszu.] ♦ **vakideru** „A hegyi erdőben forrás fakad.” [Szanr-

inde izumiga vaki dasiteiru.] ♦ **vaku** „A faluban termálvíz fakadt.” [Murani onszenge va-ita.] ◇ **sírva fakad nakidaszu** „A gyerek sírva fakadt.” [Kodomo-va naki dasita.]

fakadás ♦ **júsucu**

fakalapács ♦ **kizucsi**

fakanál ♦ **kibera**

fakard ♦ **bokutó** ♦ **bokken**

fakaszt ♦ **szoszoru** „könnyekeket fakasztó történet” [Namida-o szoszoru hanasi] ♦ **daszu** „A vöröshagyma vágása nála könnyekeket fakaszt.” [Kare-va tamanegi-o kitteiru tokiicumono namida-o dasiteiru.] ♦ **hokorobaszeru**

fakátrány ♦ **mokutáru**

fakát ültet ♦ **rjokkaszeru** (növényeket telepít)

faként sorakozik ♦ **rinricuszuru**

faképnél hagy ♦ **hottoku** „Az idegenvezetőnk menet közben faképnél hagyott minket.” [Kankógaidoni tocsúdehottokareta.]

faképnél marad ♦ **oitekibori-o kurau** ♦ **oitekebori-o kurau**

fakéreg ♦ **kihada** ♦ **kohada** ♦ **dzsuhi**

fakereskedő ♦ **zaimokusó** ♦ **zaimokuja** ♦ **mokuzaisó**

fakír ♦ **gjódzsa** ♦ **jóganogjódzsa** ♦ **jógi** ♦ **jogi**

fakírágy ♦ **harinobeddo** ♦ **harinomusiro**

fakít ♦ **iro-o aszeszaszeru**

fakitermelés ♦ **zaimokukiridasi** ♦ **baszszai**

fakitermelésre használt hegy ♦ **szoma** ♦ **szomajama**

fakivágás ♦ **kiridasi** ♦ **baszszai**

fakkal szegélyezett út ♦ **namikimicsi**

fáklya ♦ **taimacu** „Fáklyát gyújtottam.” [Taimacu-o tomosita.] ♦ **tóka** ♦ **tomosibi** „Meggyújtottam egy fáklyát.” [Tomosi bi-o tomosita.]

fáklyafény ♦ **kjoka** ♦ **taimacunoakari** „Fáklyafényben ment.” [Taimacuno akaride szuszunda.]

fáklyás felvonulás ♦ **taimacugjórecu** ♦ **taimacukósin** „Fáklyás felvonulásra mentem.” [Taimacu kósinni szankasita.]

fáklyásmenet ♦ **taimacugjórecu**

fáklyás váltófutás ♦ **tócsi-riré**

fáklyavivő ♦ **taimacumocsi** ◇ **olimpiai fáklyavivő szeikaran-ná**

fák nélküli ♦ **dzsumokunonai** „fák nélküli lánvidék” [Dzsumokunonai sicsesitai]

fakó ♦ **aodzsiroi** ♦ **iroaszeta** ♦ **oborogena** ♦ **kaihakusokuno** „fakó égbolt” [Kaihakusokuno szora] ♦ **kuszunda** „fakó szín” [Kuszunda iro] ♦ **szózentaru** „fakó arc” [Szózentaru kaioiro] ♦ **cukige** (lósín) ◇ **zsufafakó kavara**

fakocka ♦ **cumiki** (építőköcka)

fakopács ♦ **kicucuki** (fakopáncs)

fakopáncs ♦ **uddopekká** ♦ **kicucuki**

fakó rigó ♦ **sirohara** (Turdus pallidus)

fakóság ♦ **szózen**

fakó szín ♦ **cucusi**

faktor ♦ **insi** ♦ **inszú** ♦ **jóin** (okozó tényező) ◇ **növekedési faktor szeicsóinsi**

faktoranalízis ♦ **insibunszeki**

faktorcsoport ♦ **insigun**

faktoriális ♦ **kaidzsó** „5 faktoriálisa 120.” [Gono kaidzsó-va dzsunidzsúdeszu.]

faktoring ♦ **fakutaringu**

faktorizáció ♦ **inszúbunkai**

faktorizál ♦ **inszúnibunkaiszeru**

fakul ♦ **aszeru** „Ez a szín könnyen fakul.” [Kono iro-va aszejaszui.] ♦ **iroaszzeru** „A piros pólóm rózsaszínűvé fakult.” [AkaiTsacu-va pinkuni iroaszeta.] ♦ **szameru** „nehezen fakuló szín” [Szamenai iro]

fakulás ♦ **iroasze** ♦ **taisoku**

fakultáció ♦ **ka** ♦ **fakaruti**

fakulatív ♦ **szentakutekina** (választható) ♦ **nin-ino** (tetszőleges)

fakulatív anaerob ♦ **cúszeikenkiszekicin**

fakulatív anaerobbaktérium ♦ **cúszeikenkiszekiszaikin**

fakultatív heterokromatin ♦ **dzsókenteki-heterokuromaccsin**

fakúsz ♦ **kibasiri** (Certhia)

fakutya ♦ **kikkuszuredoszori** (szánkó) ♦ **kikkuszori** (szánkó) ♦ **búcunugikigu** (csizma-húzó)

fal ♦ **kabe** „Felakasztottam a falra egy képet.” [Kabeni e-o kaketa.] ♦ **kuiiru** „Falta a könyvet.” [Hon-o kui irujóni jondeita.] ♦ **kuu** „benzinfaló kocsi” [Gaszorin-o kuu kuruma] ♦ **a falnak is füle van kabenimimiari** ♦ **a falnak is füle van kabenimimiarisódzsinimeari** ♦ **bélfal csóheki** ♦ **berlini fal berurin-nokabe** ♦ **betonfal konkuritonobei** ♦ **betonfal burokkubei** ♦ **falra mászik iradacu** „A falra mászok attól, ha úgy kell kitalálnom, mit akar valaki mondani.” [Hakkiri ivanai hitoni iradacu.] ♦ **fehér fal hakua** „fehér falú bástya” [Hakuano toride] ♦ **kőfal isibei** ♦ **nem szabad az ördögöt a falra festeni uvasza-o szurebakagegaszaszu** ♦ **vályogfal neribei**

falánk ♦ **óguino** ♦ **kuiidzsi-o haru** „falánk ember” [Kui idzsi-o haru hito] ♦ **kucsigaijasii** „Annyira falánk, hogy más maradékát is megeszi.” [Hitono tabe nokosimade taberunante, kucsiga ijasii.]

falánk ember ♦ **ógui** ♦ **taisokukan** ♦ **bósokuka**

falánkság ♦ **ógui** ♦ **kuiidzsi** ♦ **kentan** ♦ **beteges falánkság tasokusó** ♦ **beteges falánkság kasokusó**

falánx ♦ **farankuszu** ♦ **missúhódzsin**

falat ♦ **sokkai** ♦ **hitokucsi** „egy falat sajt” [Hitokucsiszaizunocsízu] ♦ **jutalomfalat gohóbinoojacu** „Jutalomfalatot adtam a kutyámnak.” [Inuni gohóbinoojacu-o ageta.] ♦ **mindennapi betevő falat kokónosi** „Dolgozott, hogy megkeresse a mindennapi betevőt.” [Kokóno si-o erutameni hataraita.] ♦ **sült csirkefalatok csikin-nagetto**

falatozás ♦ **szunakku**

falatozik ♦ **szunakku-o taberu** ♦ **állva falatozik tacsiguizuru**

falatozó ♦ **kan-isokudó** ♦ **keiinsokuten** ♦ **szunakku** ♦ **szunakku-bá**

falazás ♦ **rengazukuri**

falborítás ♦ **hame** ♦ **függőleges falborítás tatebame** ♦ **vízszintes falborítás jokobame**

falcolás ♦ **makura**

falevél ♦ **konoha** ♦ **ha** ♦ **egy falevél hitoha** ♦ **egy falevél icisijó** „Egy falevél lehullásából tudjuk, hogy itt az ősz.” [Icsisjóocsite tenkano aki-o siru.] ♦ **lepréselt falevél osiba**

falfehér ♦ **maszszaona** „Falfehér lett az arca.” [Kaoga maszszaoninarimasita.] ♦ **massirona** „Falfehér volt az arca.” [Kanodzsono kao-va massirodata.]

fal felé fordulva meditálás ♦ **menpeki**

falfelület ♦ **hekimen**

falfestés ♦ **kabenotoszó** ♦ **fureszuko** ♦ **hekiga** (festmény)

falfestmény ♦ **hekiga** (freskó)

falfirka ♦ **rakugaki**

falfülke ♦ **tokonoma** (falmélyedés - japán szobában) „A falfülkében volt egy kis váza.” [Tokonono mani csiiszana kabingaatta.] ♦ **hekigan**

fali ♦ **kabekake** ♦ **kabeno**

fali dísz ♦ **kabekake** „Ezt a tányért fali dísznek fogom használni.” [Kono oszara-o kabekakeniszuru.]

falikárpit ♦ **tapeszutori**

falikép ♦ **hekiga** (freskó)

falikút ♦ **sinku**

falinaptár ♦ **kabekakekarendá** ♦ **kabekarendá**

falióra ♦ **kakedokei** ♦ **hasiradokei**

faliszelekrény ♦ **kabekakesúnó**

faliszőnyeg ♦ **tapeszutori**

fali tekercdísz ♦ **kakedzsiiku**

falitérkép ♦ **kakezu** ♦ **kakecsizu**

faliújság ♦ **kabesinbun** ♦ **keidzsiban**

falja egymást ♦ **betabetaszuru** „Az a pár ott a padon egymást falja.” [Anokappuru-va benchesidebetabetasiteiru.]

falka ♦ **mure** ♦ **egy falka hitomure** „egy farkasfalka” [Ókamino hitomure] ♦ **falkába verődik mure-o naszu** „A farkasok falkába verődtek.” [Ókami-va mure-o nasita.] ♦ **nagy**

- falka taigun** „nagy farkasfalka” [Ókamino taigun]
- falkába verődik** ♦ **mureru** „A farkasok szeretnek falkába verődni.” [Ókami-va mureru dóbucudearu.] ♦ **mure-o naszu** „A farkasok falkába verődtek.” [Ókami-va mure-o nasita.]
- falkába verődve** ♦ **jottetakatte** „Az osztálytársai falkába verődve cukkolták.” [Dókjúszeini jottetakatteidzsimerareta.]
- falkapocs** ♦ **háken** ♦ **piton**
- Falkland-szigetek** ♦ **fókurandosotó**
- fallabda** ♦ **szukassu** (squash)
- fallosz** ♦ **dankon** (hímvestző)
- falloszimádat** ♦ **szeisokukiszúhai** ♦ **dankonzúhai**
- falmászás** ♦ **indoa-kuraimingu** ♦ **szupócu-kuraimingu** (sport) ♦ **borudaringu** (boulder-ing)
- fal mellett** ♦ **kabegiva**
- falmélyedés** ♦ **gan** (Buddha-szoborhoz) ♦ **tononoma** (japán szobában) „A falmélyedésben a falon egy papírtekeres lógott.” [Tokono mano kabeni-va icsimaino kake dzsikuga kakatteita.] ♦ **hekigan**
- faló** ♦ **mokuba** ♦ **trójai faló** **torinomokuba**
- falon belül** ♦ **hekinai**
- falon futó kábelezés** ♦ **rosucuhaiszen**
- falósejt** ♦ **sokuszaibó** ♦ **donsokuszaibó**
- faló tekintettel** ♦ **kuicukujónamede**
- falra akasztható ábra** ♦ **kakezu**
- falragasz** ♦ **harigami** „Egy falragasz szerint, itt tilos a dohányzás.” [Kabeni kin-ennio hari gamiga hattearu.] ♦ **haridasi** ♦ **harifuda** ♦ **poszutá**
- falragaszt** ♦ **haridasi**
- falra hányt borsó** ♦ **umanomimininenbucu** ♦ **kaerunocuranimizu** „Falra hányt borsó, amit mondanak neki.” [Nanio ittemo kaeruno curani mizuda.] ♦ **noren-niudeosi** (felesleges erőlködés) „Mindenfélét tanácsoltam neki, de lepergett róla, mint a falra hányt borsó.” [Iroiroadobaiszusitaga, kekkjoku-va noren-ni udeosidat-ta.] ♦ **badzsitófu** „Bármit is mondok, olyan, mint a falra hányt borsó.” [Nanio-ito ittemo badzsitófu.] ♦ **janaginikaze**
- falra mászás** ♦ **kabenobori**
- falra mászik** ♦ **iradacu** „A falra mászok attól, ha úgy kell kitalálnom, mit akar valaki mondani.” [Hakkiri ivanai hitoni iradacu.]
- falra szerelt** ♦ **kabekake** „falra szerelt televízió” [Kabekaketerebi]
- falrepedés** ♦ **kabenoszakeme**
- fals** ♦ **gi** „A fertőzési teszt fals pozitívat mutatott.” [Kanszensóno kenszade gijószeidatta.]
- falsetto** ♦ **faruszetto** (fejhang)
- falsul énekel** ♦ **otogahazureru** (hamisan énekel)
- falu** ♦ **gó** ♦ **szato** (alacsonyabban fekvő terület) „A majmok betévedtek a faluba.” [Szaruga szatoni orita.] ♦ **biredzsdzsi** ♦ **mura** „A falu kellős közepén állt egy templom.” [Murano man nakani kjókaiga tatteita.] ♦ **murazato** ♦ **hegyi falu szanszon** ♦ **hegyi falu jamazato** ♦ **olimpiai falu orinpikkumura** ♦ **olimpiai falu szensumura** ♦ **szomszéd falu rinszon**
- falubeli ember** ♦ **murabito**
- falu földje** ♦ **szon-júcsi**
- falufőnök** ♦ **sója** ♦ **nanusi**
- falugyűlés** ♦ **szonkai** ♦ **szongikai**
- falugyűlés elnöke** ♦ **szonkaigicsó**
- faluháza** ♦ **murajakuba** „A faluházát keresem.” [Murajakuba-o szagasideimaszu.]
- falukép** ♦ **nószonfúkei**
- faluközösség** ♦ **szonrakukjódótai**
- falu lakója** ♦ **murabito**
- falumúzeum** ♦ **jagaihakubucukan**
- falu népe** ♦ **szonmin**
- falurész** ♦ **aza**
- falusi** ♦ **inakamono** (vidéki ember) ♦ **szatobito** ♦ **szonricu** (alapítású) „falusi általános iskolá” [Szonricusógakkó] ♦ **murano**
- falusias** ♦ **inakadzsimita**
- falusi képviselő** ♦ **szonkaigiin**
- falusi lakos** ♦ **szonmin**
- falusi lóverseny** ♦ **kuszakeiba**

falusi mentalitás ♦ **muraisiki**

falusi út ♦ **szondó**

faluszéle ♦ **murano hazure** (határ) „A faluszélen állt egy kocsmá.” [Murano hazureni ikkeno nomi jagaarimasita.]

falutanács ♦ **szonkai** ♦ **szongikai**

falu tulajdona ♦ **szon-jú**

falu újjáélesztése ♦ **muraokosi**

falu vagyona ♦ **szon-júzaيسان**

falu vénje ♦ **murakoró**

falvédő ♦ **hanejoke** (fröcskölés ellen)

falzett ♦ **uragoe**

famegmunkálás ♦ **mokkó**

fametszet ♦ **mokuhanga**

fametszet készítő ♦ **ukijoesi** ♦ **hangaka**

fametszetkészítő ♦ **mokuhansi**

Family Mart ♦ **famima** ♦ **famirímátó**

faminta ♦ **mokume**

famintás ♦ **mokumeno** „Famintás, szép asztalt válasszunk!” [Mokumeno kireinatéburu-o erabimasó.]

famunka ♦ **uddokurafuto** ♦ **kizaiku** ♦ **mokkó** ♦ **mokkógei**

fanatikus ♦ **kjósintekina** (hitű) „fanatikus rajongó” [Kjósintekinafan] ♦ **kjótekiná** „fanatikus hit” [Kjótekiná sinkó] ♦ **nekkjótekiná** „fanatikus rajongó” [Nekkjótekinafan]

fanatikusán ♦ **kjósintekini** (hitűen) „Fanatikusán hisz abban a vallásban.” [Szono súkjó-o kjósintekini sinpósiteiru.] ♦ **nekkjótekinini**

fanatikus híve lesz ♦ **nekkjószeru** „A diktátor fanatikus híve lett.” [Kare-va dokuszaisani nekkjósita.]

fanatikus hívő ♦ **kjósinsa** ♦ **nekkjótekinindza** „Fanatikus híve ennek a márkának.” [Kanodzso-va konoburandono nekkjótekinindsada.]

fanatikuság ♦ **korisó** ♦ **nekkjó**

fanatikusá tesz ♦ **kjósintekiniszaszeru** „Ez az eszme fanatikusá teszi az embereket.” [Kono siszó-va hitobito-o kjósintekiniszaszeru.]

fanatizmus ♦ **kjósin** ♦ **nekkjó**

fancsali ♦ **fumangena** (elégedetlen) „Fancsali képet vágott.” [Fumangena kao-o sita.]

fanedv ♦ **dzsueki**

fanerofiton ♦ **csidzósókubucu**

fanerozoikum ♦ **kenszeidai**

fanfár ♦ **fanfáre** (harsonaszó)

fang feng gyökér ♦ **bófú** (Saposhnikovia divaricata)

fán hagyott gyümölcs ♦ **kimaburi** ♦ **kimamori**

fánk ♦ **dónacu** ♦ **béguru** (kerek kifli)

fánk alak ♦ **dónacu-patán**

fán lévő ♦ **dzsudzszóno**

fanszörzet ♦ **inmó** ♦ **csimó**

fanszörzetes meztelen ♦ **hea-núdo**

fantasztikus ♦ **kiszótengaina** „fantasztikus ötlet” [Kiszótengaina haszszó] ♦ **genszótekiná** ♦ **kotaerarenai** „Fantasztikus íz!” [Kotaerarenai adzsida!] ♦ **zecumjóna** „fantasztikus íz” [Zecumjóna adzsi] ♦ **fantadzszikkuna** ♦ **mekurumeku** „fantasztikus boldogságérzet” [Mekurumekujóna kófukukan] ♦ **monoszugoi** „A tudomány fantasztikus erővel fejlődik.” [Kagaku-va monoszugoi ikioide szuszundeiru.]

fantasztikusan ♦ **monomigotoni** „Fantasztikusan sikerült a projekt.” [Kikaku-va monono migotoni szeikósita.]

fantázia ♦ **gei** „Nincs fantázia az ajándékai-ban.” [Karenopurezentoni-va geiganai.] ♦ **genszókjóku** ♦ **szuiszacurjóku** ♦ **szózó** „A fantáziára bízom, hogy kitaláld, mi történt ezután.” [Arekara nanigaattaka kimino szózóni makaszeru.] ♦ **szózórzjóku** „élénk fantázia” [Takumasii szózórzjóku] ♦ **fantadzsi** ◇ **élénk fantázia kadzszónaszózórzjóku** (túl-zott) ◇ **élénk fantázia jutakanaszózórzjóku** ◇ **megdolgoztatja a fantáziáját sukóo koraszú** „Ezzel az étellel megdolgoztattam a fantáziámat.” [Sukó-o korasita rjóri-o kukutta.]

fantáziadús ♦ **genszótekiná** (álomszerű) „Fantáziadús film volt.” [Genszótekiná eigadatta.] ♦ **szaikibasiru** „fantáziadús film” [Szaikibasitta eiga] ♦ **szózótekiná** (kreatív)

fantáziadúsan ♦ **genszótekini** (álomszerűen) ♦ **szózótekini** (kreatívan) „Az író fantáziadúsan gondolkodik.” [Szakka-va szózótekini kangaeteiru.]

fantáziakép ♦ **imédzsigazó** „Fantáziakép az újonnan felfedezett bolygóról.” [Atarasiku hakensita vakuszeinoimédzsi gazódeszu.] ♦ **imédzsisasin** ♦ **genszótekinae**

fantáziál ♦ **eszoragoto-o naraberu** „Csak fantáziál.” [Kare-va eszoragoto-o narabeteiru.] ♦ **kúszószeru** „Az ágyban fantáziálva nem jött álom a szememre.” [Beddode kúszósiszugite nerenakunatta.] ♦ **kúszónifukeru** (ábrándozik) „Különféle dolgokról fantáziáltam.” [Iroiro kúszóni fuketteita.]

fantáziálás ♦ **kúszó**

fantázianév ♦ **sóhinmei** (terméknév) „Ennek az ágnak a fantázianeve: Tücsök.” [Konobedono sóhinmei-va kórogi.]

fantázianovella ♦ **denkisószezu**

fantáziára bízható ♦ **ositesirubesi** „A többi a fantáziájukra bízom.” [Ato-va osite sirubesi.]

fantáziaregény ♦ **denkisószezu**

fantazmagória ♦ **genszó** ♦ **mugen**

fantazmagórikus ♦ **genszótekina** „Fantazmagórikus zenét hallgatva lazítottam.” [Genszótekina ongaku-o kiiterirakkuszusita.]

fantazmagórikusan ♦ **genszótekini** (álomszerűen)

fantazmagórikusság ♦ **keidzsidzso** ♦ **genszó** ♦ **denki**

fantom ♦ **sinsucukibocuno** (fantom-) „fantom tolvaj” [Sinsucukibocuno kaitó] ♦ **henge**

fantomcég ♦ **pépá-kanpani** ♦ **júreigaisa**

fantomkép ♦ **nigaoe**

fantomrajz ♦ **nigaoe** (fantomkép)

fantomvállalat ♦ **dzsittainonaikaisa** ♦ **júreigaisa**

fantomvégtag ♦ **gen-eisi**

fanyalog ♦ **unzariszuru** „Fanyalogtam a sok munkától.” [Takuszan-no sigotoniunzaridatta.] ♦ **sibusibúkeireru** „Fanyalogva fogadtam

a javaslatot.” [Teian-o sibusibu uke ireta.] ♦ **mendókuszagaru**

fanyalogva ♦ **sibusibu** „Fanyalogva fogadta a kritikát.” [Hjóka-o sibusibuto uke ireta.]

fanyar ♦ **sibui** „Ennek a gyümölcsnek fanyar íze van.” [Kono kudamono-va sibui adzsigaszuru.]

fanyar datolyaszilva ♦ **sibugaki**

fanyar íz ♦ **aku** (lúgos íz) „Ecetes vízzel elvettem a bojtorjányókérek fanyar ízét.” [Szumizudegobónoaku-o nuita.]

fanyar ízt elvesz ♦ **akunukiszuru** „Elvettem a bambuszajtás fanyar ízét.” [Takenokonoaku nuki-o sita.]

fanyar mosoly ♦ **kusó** ♦ **nigavarai**

fanyarság ♦ **sibu** „Fagyasztással elvettem a datolyaszilva fanyarságát.” [Reitósite kakino sibu-o nuita.] ♦ **sibumi**

faodú ♦ **kinohoraana**

fapad ♦ **mokuszeibenci**

fapados légitársaság ♦ **kakujaszukókúgaisa**

fapapucs ♦ **asida** (magas geta) ♦ **geta** ♦ **pokkuri** ♦ **alacsony fapapucs komageta** (anyagából faragott)

fapapucsfeldobós időjósítás ♦ **getauranai**

fapárna ♦ **kimakura** ♦ **komakura**

fapép ♦ **mokuzaiparupu**

fapofa ♦ **szosiranukao**

far ♦ **osiri** „Ráütött a ló farára.” [Umano osiri-o tataita.] ♦ **siri** „ló fara” [Umano siri]

fárad ♦ **kuru** (jön) „Kérem, fáradjon velem!” [Dózo, isszoni kite kudaszai.] ♦ **cukareru** „Mostanában könnyen fáradok.” [Szaikinszuguni cukareru.] ♦ **vazavazajaru** (fáradtságot nem kímél) „Ne fáradj a válaszirással!” [Vazavaza hendzsi-o kakanakutemoiijo.] ♦ **beljebb fárad agaru** „Fáradjon beljebb!” [Zózo, agatte kudaszai!]

fáradalom ♦ **cukare** ♦ **kipiheni a fáradalmait cukare-o ijaszu** „Kipihentem a nap fáradalmait.” [Icsinicsino cukare-o ijasita.]

fáradás ♦ **cukare** (elfáradás) ♦ **hiró** (elfáradás)

fáradásos csonttörés ♦ **hirókoszszecu**

Faraday-csésze ♦ **faradékappu**

Faraday-kalitka ♦ **faradé-kédzsi**

fáradhatatlan ♦ **kenmeino** „Fáradhatatlan erőfeszítéseket tesz.” [Kenmeino dorjoku-o szuru.] ♦ **tajumanu** „Fáradhatatlan erőfeszítéseket tett.” [Tajumanu dorjoku-o cuzuketa.]

fáradhatatlan erőfeszítés ♦ **funrei** ♦ **fun-reidorjoku**

fáradhatatlan igyekezet ♦ **kentó** „Fáradhatatlan igyekezete ellenére megbukott.” [Kentó-munasiku fugókakudatta.] ♦ **kokku** „30 éves fáradhatatlan igyekezet után kész lett a szótár.” [Szandzsúsúnenno kokkuno szue, dzsisosiga kanszeisita.] ♦ **kokkubenrei**

fáradhatatlan türelem ♦ **umuzarunintai**

fáradhatatlanul ♦ **iszogasiszóni** ♦ **umaz-utajumazu** „Fáradhatatlanul folytatta a nyelvtanulást.” [Umazu tajumazu gogaku-o cuzuketa.] ♦ **umukotonaku** „Fáradhatatlanul igyekezett.” [Umukotonaku cutometa.] ♦ **tajumazuni**

fáradhatatlanul igyekszik ♦ **kokkuszu** „Fáradhatatlan igyekezettel kutatott.” [Kokkusi kenkjúsi cuzuketa.]

fáradozás ① **dorjoku** „Fáradozása meghozta gyümölcsét.” [Karenó dorjoku-va mi-o muszunda.] ② **honeori** „felesleges fáradozás” [Mudana honeori] ♦ **kusin** ♦ **kufú** ♦ **kuró** ♦ **kóró** ♦ **szantan** ♦ **dzsinrjoku** ♦ **tanszei** „Sokéves fáradozásom eredménye ez a törpefa.” [Naganenno tanszeino kekkagakono bonszaideszú.] ♦ **fusin** ♦ **funreidorjoku** ♦ **hone-orukoto** ♦ **ró** „Megköszöntem a fáradozását.” [Kanodzsono ró-o negiratta.] ♦ **róku** „Fáradozása elnyeri jutalmát.” [Róku-o mukuiru.] ♦ **felesleges fáradozás mudabone** „Az erőfeszítése felesleges fáradozás volt.” [Karenó dorjoku-va mudabonedatta.] ♦ **hiábavaló fáradozás mudabone** ♦ **köszönöm a fáradozását gokurószama** „Köszönöm a fáradozását, hogy esőben is elhozta nekem a csomagot!” [Ameno nakatodoketekurete, gokurószama.]

fáradozás gyümölcse ♦ **aszenokessó** ♦ **kó-kecu**

fáradozik ① **dorjokuszu** „A polgármester a város szélén fáradozott.” [Sicsó-va macsino

bikani dorjokusita.] ② **honeoru** „Nem fáradoztam sokat a munkával.” [Sigotode honeorazuni szunda.] ♦ **kusinszu** „A tudósok egy új gyógyszer előállításán fáradoztak.” [Gakusa-va atarasi kuszuri-o cukuri daszunoni kusinsita.] ♦ **kokoro-o kudaku** „Azon fáradoztam, hogy jó fogalmazást írjak.” [Ii szakubun-o cukurukotoni kokoro-o kudaita.] ♦ **dzsinrjokuszu** „A városért fáradozik.” [Macsinotameni dzsinrjokuszu.] ♦ **cukuszu** ♦ **cutomeru** „A közbiztonság javításán fáradozik.” [Csianno kaizenni cutomeru.] ♦ **fusinszu** „Demokratikus állam létrehozásán fáradozott.” [Minsukokkazukurini fusinsita.] ♦ **hone-o oru** „Fáradozásának köszönheti a sikerét.” [Karega hone-o ottekuretaokagede szeikúsita.] ♦ **ró-o toru**

fáradtság ♦ **oteszú** ♦ **tekazu** ♦ **teszú** „Bocsánat, hogy fáradtságot okoztam!” [Oteszú okake itasimasiteszumimaszendesita.] ♦ **tema** „Sajnálom, hogy fáradtságot okoztam.” [Otema-o toraszete mósi vakearimaszen.] ♦ **han** „Fáradtságot nem kímélve lemásoltam az egész szöveget.” [Han-o itovazu zenbun-o kaki ucusita.] ♦ **hone** „Fáradtságot nem kímélve igyekeztem.” [Hone-o osimazu ganbatta.] ♦ **mendó** „Ha nem okoz fáradtságot, kérem válaszoljon postai úton!” [Gomendódenakereba júbinde ohendzsi-o kudaszai.] ♦ **ró** „Fáradtságot nem kímélve dolgozik.” [Ró-o itovazu hataraku.] ♦ **róku** „Fáradtságot nem kímélve dolgozik.” [Róku-o osimazu hataraku.] ♦ **rórjoku** „Nem sajnálja a fáradtságot.” [Rórjoku-o osimainai.] ♦ **felesleges fáradtság mudabone** ♦ **megéri a fáradtságot honeorigaigaru** ♦ **nem éri meg a fáradtságot róókusitekószukunasi** ♦ **veszi a fáradtságot ró-o toru**

fáradtság és idő ♦ **temahima**

fáradtsággal készült alkotás ♦ **rószaku**

fáradtságos ♦ **szeccakuno** „Hiábavaló volt a fáradtságos erőfeszítésünk.” [Szeccakuno dorjokuga dainasininata.] ♦ **tegakakaru** „fáradtságos munka” [Tenokakaru sigoto] ♦ **honegaoreru** „Fáradtságos meggyőzni őt.” [Kare-o szettokuszuruno-va honega oreru.] ♦ **honenooreru** „Fáradtságos munkát végez.” [Honeno oreru sigoto-o siteiru.] ♦ **mendókuszai** „fáradtságos felhasználói regisztráció” [Mendókuszajjúzá tóroku] ♦ **mendóna** „fáradtságos mun-

ka” [Mendóna sigoto] ♦ **mendokuszai** „A házimunka fáradtságos.” [Kadzsigamendokuszai!]

fáradtságos fogalmazás ♦ **kugin**

fáradtságos mondatszerkesztés ♦ **kugin**

fáradtságos munka ♦ **temasigoto** ♦ **honeor-isigoto** ♦ **rjúrjúsinuku**

fáradtságot nem kímélve ♦ **han-o itovazu** ♦ **honemi-o osimazu** „fáradtságot nem kímélve dolgozott” [Honemi-o osimazu hataraita.] ♦ **vazavaza** „Fáradtságot nem kímélve a tengerhez mentem, hogy finom halat ehessenek.” [Oisii szakana-o taberutamenivazavaza umi-e itta.]

fáradtságot takarít meg ♦ **tegahabukeru** „A férjem segített a házimunkában, fáradtságot takarítva meg nekem.” [Ottoga kadzsi-o tecudattekurete tega habuketa.]

fáradtság sajnálása ♦ **honeosimi** „Fáradtságot nem kímélve dolgozott.” [Honeosimiszezu-ni hataraita.]

fáradt ♦ **cukareteiru** ◊ **holtfáradt guttaricukareru** „Holtfáradt lettem a hosszú sétától.” [Nagaarukideguttari cukareteiru.]

fáradtan ♦ **hetoheto**

fáradt gőz ♦ **haidzsóki**

fáradt olaj ♦ **haiju**

fáradtság ♦ **cukare** „Fürdőssel mulasztottam el a fáradtságom.” [Ofurode cukare-o totta.] ♦ **hiró** „Többnapos fáradtság gyülemlett fel bennem.” [Mainicsino hiróga tamatta.] ♦ **hirókan**

fáradtság kipihenése ♦ **hirókaifuku**

farag ♦ **kezuru** „Késsel fát faragott.” [Naifude ki-o kezutta.] ♦ **horu** „Az öregember fából faragott egy bábút, és Pinokkiónak nevezte.” [Odzsiisan-va kikara ningjó-o hottepinokioto nazuketa.] ◊ **fából faragott kiborino** „fából faragott bábu” [Kiborino ningjó] ◊ **szobrot farag csókokuszuru** „Madárszobrot faragott.” [Torino csókoku-o sita.]

faragás ♦ **csókoku** ♦ **hori** „szép faragású szobor” [Horinojoi szekizó] ◊ **áttört faragás szukasibori**

faragás és formázás ♦ **csószo**

faragatlan ♦ **gaszacuna** „Faragatlan fickó.” [Gaszacunajacuda.] ♦ **szojana** „faragatlan férfi” [Szojana otoko] ♦ **cucsikuszai** ♦ **bankarana** „faragatlan ember” [Bankarana hito] ♦ **bukocuna** „faragatlan férfi” [Bukocuna otoko] ♦ **buszuina** „Faragatlanul viselkedik.” [Buszuina mane-o szuru.] ♦ **bureina** „faragatlan viselkedés” [Bureina taido] ♦ **jabona** „faragatlan férfi” [Jabona otoko]

faragatlanság ♦ **bukocu** ♦ **buszui** ♦ **burei**

faragó ♦ **csókókuka**

faragókés ♦ **csókokutó**

faragott pecsét ♦ **kokuin**

faragott szobor ♦ **csózó** „Szobrot farag.” [Csózó-o cukuru.]

faragvány ♦ **csókoku** ◊ **elefántcsont faragvány zógezaiku**

fa rajzolatát meghagyó lakkozás ♦ **kidzsinuri**

faraktár ♦ **kiba**

fára mászás ♦ **kinobori**

fára mászik ♦ **kinoboriszuru** „Gyerekkoromban sokat másztam fára.” [Kodomonorojoku kinobori-o sita.]

fáraó ♦ **ó** „egyiptomi fáraó” [Edzsiptono ó] ♦ **farao**

fáraszt ♦ **cukareszaszeru** „A horgász fárasztotta a halat.” [Curi bito-va szakana-o cukareszaszeteita.] ◊ **idefáraszt jobitateru** „Elnézést, hogy idefárasztottam ebben a melegben!” [Kono acuszano naka, ojobi tatesite mósi vakearimaszen.]

fárasztási kísérlet ♦ **hirósiken**

fárasztó ♦ **gudagudasii** ♦ **kudoi** „fárasztó történet” [Kudoi hanasi] ♦ **sindoi** „A várakozás fárasztó volt.” [Macuno-va sindokatta.] ♦ **taigina** ♦ **taikucuna** „Fárasztó vicceket mesél.” [Taikucuna dzsódan-o iu.] ♦ **hangina** „fárasztó ember” [Nangina hito] ♦ **vazuravasii** „fárasztó emberi kapcsolatok” [Vazuravasii ningenkankei]

fárasztóan ♦ **kudakudasiku** „Fárasztóan beszél.” [Kare-va kudakudasiku hanaszu.]

fárasztó beszéd ♦ **nagadangi**

fárasztó elfoglaltság ♦ **gekisoku**

farész ♦ **mokusicubu** (edényes növényekben)

♦ **mokubu**

farizeus ♦ **pariszaibito**

farizeusok ♦ **pariszaiha**

fark ♦ **sippo** (fark) ◇ **fecskefark cubame-noo**

farkas ♦ **ókami** „Ő egy báránybőrbe bújt farkas.” [Hicudzsino kava-o kabutta ókamida.] ◇ **japán farkas jamainu** (Canis lupus hodophilax) ◇ **magányos farkas ippikiókami** ◇ **magányos farkas ippikinoókami** ◇ **vadkutya jamainu**

Farkas ♦ **ókamiza** (csillagkép)

farkaséhség ♦ **kasokusó** ♦ **taisokusó**

farkasétvágy ♦ **ószeinasokujoku** „A gyerekeknek farkasétvágyuk van.” [Kodomono sokujoku-va ószeida.] ♦ **kentan** ♦ **kentanburi** „Döbbenetes farkasétvágya volt.” [Kare-va szugoi kentanburi-o miszeta.] ♦ **sokujokuó-szei**

farkasétvággal ♦ **morimori** „farkasétvággal eszik” [Morimori taberu.]

farkasfalka ♦ **ókaminomure**

farkasfog ♦ **jaeba**

farkaskutya ♦ **urufuhaundo** ◇ **ír farkaskutya airissu-urufuhaundo**

farkasordítás ♦ **hoegoe**

farkasordító ♦ **rinrecuna** (hideg) „Farkasordító hideg van.” [Kankirinrecuda.]

farkasordító hideg ♦ **genkan**

farkaspók ♦ **komorigumo** (Lycosidae)

farkastorok ♦ **kógairecu**

farkastörvények ♦ **dzsakunikukjósoku** „A világban farkastörvények uralkodnak.” [Dzsakunikukjósokuno szekaida.]

farkasüvöltés ♦ **ókaminotóboe**

farkasvakság ♦ **torime** ♦ **jamósó** (nyctalopia)

farkaszemet néz ♦ **niramekkoszuru** (játékból) „Farkaszemet néztünk egymással a gyerekekkel.” [Kodomotoniramekkosita.]

farkaszemet néz vele ♦ **niriamiau** „Farkaszemet néztem a betörővel.” [Aki szutoniramia atta.]

farkasszór ♦ **szakaszamacuge**

farkatlan tanrek ♦ **tenrekku** (Tenrec ecaudatus)

farkos abroncshal ♦ **obiretaci** (Trichiurus caudatus)

farkos lárva ♦ **szerukaria**

farm ♦ **bokudzso** (állatfarm) ♦ **makiba**

farmakodinamika ♦ **jakurikigaku**

farmakogenetika ♦ **iden-jakurigaku** ♦ **jakuriidengaku**

farmakogenomika ♦ **genomujakurigaku** ♦ **jakurigenomugaku**

farmakokinetika ♦ **jakudógaku** ♦ **jakubucudótai** ♦ **jakubucudótaigaku**

farmakológia ♦ **jakurigaku** (gyógyszertan)

farmakológus ♦ **jakugakusa** ♦ **jakurigakusa**

farmakon ♦ **jakuzai** (gyógyszer)

farmer ♦ **dzsípan** (farmernadrág) „A rendezvényre nem lehet farmerben jönni.” [Kono mojosinidzsípande kitaraikesmaszen.] ♦ **dzsínzu** ♦ **denimu** ♦ **nómin** ♦ **fámá** ♦ **burú-dzsínzu** ♦ **bokudzsonusi** (gazda) ◇ **rojtos farmer damédzsi-denimu**

farmeranyag ♦ **denimu**

farmering ♦ **denimu-sacu**

farmerkabát ♦ **denimu-dzsaketto**

farmernadrág ♦ **dzsípan** ♦ **dzsínzu** ♦ **denimunozubon** ♦ **denimu-pancu**

farmeröltöny ♦ **denimu-szúcu**

farmotor ♦ **ria-endzsín**

fark ♦ **o** „rövid farkú macska” [Ono midzsikai neko] ♦ **kibi** (repülőgépfarok) ♦ **sippo** „macska farka” [Nekono sippo] ♦ **csinpo** (pénisz) ♦ **téru** ◇ **behúzza a farkát sippo-o maku** „A kutya behúzta a farkát.” [Inu-va sippo-o ma-ita.] ◇ **csóválja a farkát sippo-o furu** „A kutya csóválta a farkát.” [Inu-va sippo-o futta.] ◇ **fülét-farkát behúzza sippo-o maku** „Fülemet-farkamat behúzva elkullogtam.” [Sippo-o maite nigeta.] ◇ **hízeleg sippo-o furu** „Hízelegve próbál a főnöke kedvében járni.” [Dzsósini sippo-o futte kigen-o totteiru.] ◇ **lófarok ponitéru** (copf) „Lófarokba kötöttem a hajam.” [Kamino ke-o ponitérunisita.] ◇

nyúlfaroknyi **nekonohitaihodono** „nyúlfaroknyi kert” [Nekono hitaihodono niva] ◇ **se füle, se farka csútohanpana** „Ennek a történetnek se füle, se farka.” [Csútohanpana hanasida.] ◇ **szemétől a farkáig menosita** „szemétől a farkáig 40 centis ponty.” [Meno sitajondzsuh-szencsino koi]

farokcsigolya ◇ **bicui**

farokcsont ◇ **bikocu** ◇ **biteikocu**

farok nélküli repülőgép ◇ **mubijokuhikóki**

farokrotor ◇ **téru-rótá**

farokszárny ◇ **bijoku** (repülőgép farka)

farokszerű ◇ **bidzsó**

faroktoldalék ◇ **bikaku**

faroktoll ◇ **obane**

farokúszó ◇ **obire** (farokuszony)

farokuszony ◇ **obire** (farokúszó)

farol ◇ **usironisirizoku** ◇ **osirikaraderu** (kifelé) „Kifelé faroltam a szűk helyről.” [Szemai basodattanode osirikara deta.] ◇ **bakkuszuru** (tolat)

farost ◇ **mokusicuszen-i**

farönk ◇ **maruta** „Farönkből csinált székét.” [Marutade iszu-o cukutta.]

farsang ◇ **kánibaru** ◇ **sanikuszai**

fartó ◇ **onokibu** ◇ **ran-icsi** (marha része) ◇ **keresztfartó ranpu** (marha része) ◇ **spitz fartó icsibo** (marha része)

fartómirigy ◇ **bisizsen** (vízimadaraknál) ◇ **biszen** (vízimadaraknál)

farúd ◇ **kinobó**

fa rügye ◇ **kinome** „Kirügyezett a fa.” [Kino mega deta.]

farzseb ◇ **siripoketto** „A nadrág farzsebébe tettem a mobilt.” [Zubon-no siripokettoni keitai-o ireta.]

fás ◇ **mokusicuno**

fásirozott ◇ **fasiruto** ◇ **mincsibóru**

fasírt ◇ **fasiruto** ◇ **mito-rófu** ◇ **mincsibóru**

fasiszta ◇ **fasiszuto** „fasiszta párt” [Fasiszuto tó] ◇ **fasiszutotekina**

fasiszta párt ◇ **fasso**

fásít ◇ **sokurinszuru** (erdősít) ◇ **zórinszuru**

fásítás ◇ **sokurin** (erdősítés) ◇ **zórin** (erdősítés) ◇ **rjokka** (növénytelepítés)

fásítási mozgalom ◇ **rjokkaundó** ◇ **országos fásítási mozgalom kokudorjokkaundó**

fasizálódás ◇ **fasizumuka**

fasizálódik ◇ **fasizumukaszuru**

fasizmus ◇ **fasizumu** ◇ **fasso** ◇ **neofasizmus neo-fasizumu**

fásli ◇ **szapótá** (kéz- és lábvédő)

fás növény ◇ **mokuhon** ◇ **mokuhonsokubucu** (fásszárú növény) „lágyszárú növény és fás növény” [Szóhonsokubucuto mokuhonsokubucu]

fásodás ◇ **mokusicuka**

fasor ◇ **namiki** ◇ **cseresznyefasor szakura-namiki**

fásság ◇ **mokusicu** „Ennek a növénynek fás szára van.” [Kono sokubucu-va mokusicuno kuki-o mocu.]

fast green ◇ **faszutogurin**

fásult ◇ **kakkinitobosii** ◇ **kuttakuszuru** ◇ **dareru** „Fásult vagyok.” [Kibungadareteiru.] ◇ **mukandóna** ◇ **mukirjokuna** „fásult ember” [Mukirjokuna otoko]

fásultan ◇ **mukirjokuni** „Fásultan dolgozott.” [Mukirjokuni sigotosita.]

fásultság ◇ **kandzsódonma** ◇ **kuttaku** ◇ **si-rake** ◇ **mukandó**

fasz ◇ **csincsin** ◇ **mara** (vulgáris) ◇ **hangyafasznyi csippokena** „A két szó között hangyafasznyi különbség van.” [Kono futacuno tango-no csigai-va csippokeda.] ◇ **hangyafasznyi arinojóna** „Nem tudom elolvasni, mert hangyafasznyi betűkkel írták.” [Arinojóna dzside kaitearukara jomenai.]

faszcikuláris kambium ◇ **ikanszokunaikei-szeiszó** (nyalábkambium)

faszén ◇ **szumi** ◇ **mokutan** „A faszén könnyedén meggyulladt.” [Mokutan-va kantanni higacuita.] ◇ **fehér faszén sirozumi** ◇ **fekete faszén kurozumi** ◇ **kemény faszén katazumi**

faszénbrikett ◇ **tadon**

faszénen sült ♦ **szumijaki**
faszenes tűzhely ♦ **sicsirin**
faszenes vasaló ♦ **szumbiairon**
faszenes vödör ♦ **szumitori**
faszénkészítés ♦ **szumijaki**
faszénparázs ♦ **szumibi**
faszénpor ♦ **konazumi**
faszent ♦ **mokuzónoszeidzsinzó** ◇ áll, mint egy faszent **cuttacu** „Ne állj ott, mint egy faszent, ülj már le!” [Cuttattenaide szuwarejo!]
faszerkezet ♦ **kigumi** ◇ logikai faszerkezet **rodzsikkucuri**
faszesz ♦ **mokuszei**
faszilánk ♦ **mokuhen**
faszobor ♦ **mokuzó** ♦ **mokucsó**
faszobrászat ♦ **mokucsó**
fásszárú ♦ **mokuhon-no**
fásszárú növény ♦ **mokuhonsokubucu**
faszszőr ♦ **csinge**
fatábla ♦ **ita** „Egy fatáblára ráírta a nevét.” [Itani namae-o kaita.]
fatál ♦ **kibacsi**
fatálca ♦ **osiki** (lakkozott)
fatalista ♦ **unmeironsa** ♦ **sukumeirondzsa**
fatalizmus ♦ **unmeiron** ♦ **sukumeiron**
fatalpú szandál ♦ **itaurazóri** ♦ **itazóri**
fát aprít ♦ **makivari-o szuru** „Reggel fát aprítottam.” [Asza, makivari-o sita.]
fatelep ♦ **kiba** ♦ **zaimokuokiba** ♦ **mokuzaio-kiba**
fater ♦ **ojadzsi**
fatermék ♦ **mokuszeihin**
fa termése ♦ **kinomi** „Az állatok a fák termését ették.” [Dóbucu-va kino mi-o tabeteita.]
fatermetű gyapot ♦ **kokia** (Gossypium arboreum)
fa teteje ♦ **dzsudzsó**
fatörzs ♦ **kinomiki** ♦ **miki**
fatörzsből vájt csónak ♦ **marukibune**
fatörzsből vájt kenu ♦ **marukibune**
fatuskó ♦ **kabu** ♦ **kirikabu**

fát ültet ♦ **sokudzszusuru** „Facsemetét ültetett.” [Naegi-o sokudzszusita.]
fátylas szömörcsög ♦ **uszukikinugaszat-ake** (Dictyophora indusiata)
fátylat borít ♦ **szararitovaszureru** „Borítsunk fátylat a múltra!” [Mukasinokoto-o szararito vaszurejó.] ♦ **mizuninagaszu** „Borítsunk fátylat a múltra!” [Mukasino koto-va mizuni nagaszó.]
fátyol ♦ **véru** ♦ **béru** „Arcát fátyol fedte.” [Kao-va béruni óvareteita.] ◇ **fátylat borít szararitovaszureru** „Borítsunk fátylat a múltra!” [Mukasinokoto-o szararito vaszurejó.] ◇ **kődfátyol kaszumi** „kődfátyollal borított égbolt” [Kaszumino szora]
fátyolfelhő ♦ **uszugumo** ♦ **kenszoun** (Cirrostratus, Cs)
fátyolkák ♦ **mjakusidzsómoku** (Neuroptera) ◇ **nagyszárnyú fátyolkák hebitonbomoku** (Megaloptera)
fátyolos ♦ **sobosobosita** „Fátyolos szemmel nézett.” [Sobosobosita mede miteita.] ♦ **haszukina** „elragadóan fátyolos hangú dzsesszénekes” [Haszukide szutekina koendzsaszusingá]
fátyolos bagoly ♦ **aobazuku** (Ninox scutulata)
fátyolos hang ♦ **haszukí-boiszu**
fátyolos hold ♦ **oborozuki**
fátyolos lesz ♦ **kaszumu** „fátyolos szem” [Kaszunda me]
fátyolosság ♦ **oboro** „fátyolos Hold” [Oborozuki] ♦ **kumori** „fátyolos fénykép” [Sasinnokumori]
fátyolselyem ♦ **ro** ◇ **fekete fátyolselyem kuroro**
fátyolszövet ♦ **sa**
fátyolvirág ♦ **kaszumiszó**
fattyú ♦ **otosigo** ♦ **siseidzsi** (törvénytelen gyerek) ♦ **sófuku** ♦ **sosi** (törvénytelen gyerek) ♦ **hikagemono** ♦ **hicsakusucusi** (törvénytelen gyerek) ♦ **mekakebara** ♦ **rakuin** (törvénytelen gyerek)
fattyúmakréla ♦ **nisimaadzsi** (Trachurus trachurus)

fattyúmarkréla ♦ **nisimaadzi**

fattyúszerkő ♦ **kuroharaadzsizasi** (Chlidonias hybridus)

fauna ♦ **dóbucugun** (állatok) ♦ **dóbucuszó** ♦ **fauna** ◇ **intersticiális fauna kangekiszuiszeidóbucugun** ◇ **makrofauna ógatadóbucuszó** ◇ **meiofauna kogatadóbucuszó** ◇ **mezofauna csúgatadóbucuszó** ◇ **mikrofauna bisódóbucuszó** ◇ **orientális fauna tó-jókunodóbucuszó**

faunaterület ♦ **dóbucuku** ◇ **palearktikus faunaterület kjúhokku**

Faunus ♦ **bokusin** (római mitológiában)

fauvista ♦ **jadzsúha**

fauvizmus ♦ **fóbizumu** (fóvizmus) ♦ **jadzsúha**

faültetés ♦ **sokudzsu** „faültetési mozgalom” [Sokudzsuundó] ♦ **rjokka** (növénytelepítés)

faültetési ünnepszeg ♦ **sokudzszuszi**

favágás ♦ **baszszai** ♦ **bacuboku**

favágó ♦ **kikori** ♦ **szoma** ♦ **szomabito** ♦ **baszszaisa** ♦ **jamasi**

faváz ♦ **kigumi** ♦ **mokuszeinohonegumi**

favicc ♦ **kudaranaidzsóku**

favirágzás nézése ♦ **hanami** (hanami) „Megnézzük szilvafa-virágzást?” [Umeno hanamini ikimaszenka?]

favorit ♦ **ninkiuma** (ló) „Tétre megjászottam a favoritot.” [Ninkiumani tansikide kaketa.] ♦ **honmei** „A favorit bejön, de keveset hoz.” [Honmeiga derukedo atari-va szukunai.]

favorizál ♦ **hiikiszuru** „A jó tanár nem favorizál egyetlen tanulót sem.” [Ii szenszei-va szeito-o hiikisinai.]

favorizálás ♦ **hiiki**

favödör ♦ **tago**

fax ♦ **fakusimiri** ♦ **fakuszu** ♦ **fakkuszu** „Faxot küld.” [Fakkuszu-o szósinszuru.]

faxszám ♦ **fakkuszubangó**

fazék ♦ **zundó** ♦ **nabe**

fazekas ♦ **kamamoto** ♦ **tókiokunin** ♦ **tókó**

fazekasagyag ♦ **tódo**

fazekasáru ♦ **jakimono**

fazekasipar ♦ **szeitógjó**

fazekaskorong ♦ **rokuro** ♦ **rokurodai**

fazekasmunka ♦ **szuemono**

fazekasműhely ♦ **kamamoto** ♦ **sitódzso** ♦ **tóki szeizódzso**

fazekasművészet ♦ **sitódzsucu**

fazekasság ♦ **szeitó**

fázékony ♦ **szamugarino** (fázós) „Az öcsém fázékony.” [Otóto-va szamugarideszu.]

fázékonyság ♦ **hiesó**

fázik ♦ **szamui** (hideg) „Nem fázol?” [Szamukunai?] ♦ **szamukunaru** „Egyszer fázik, más-szor melege van.” [Kanodzso-va szamukunatari acukunattarisiteiru.] ♦ **szamukegaszuru** „Estére kelvén fázni kezdtem.” [Joruninattara szamukegasita.] ♦ **szamukedacu** ♦ **szamuke-o mojooszu** ♦ **szamusza-o kandzsiro**

fázik a fürdés után ♦ **juzameszuru** „Könnyen náthát kaphatsz, ha fázol fürdés után.” [Juzameszuruto kaze-o hikijaszi.]

fázis ♦ **iszó** (fázisszög) ♦ **szó** ♦ **dankai** (stádium) „A projekt az utolsó fázisához ért.” [Purodzsekuto-va szaisúdankaini haitta.] ♦

fézu ◇ **álló fázis koteiszó** (kromatográfiában) ◇ **azonos fázis szeiszó** ◇ **egy fázis tanszó** ◇ **egyfázisú tanszó** „egyfázisú áramforrás” [Tanszódengen] ◇ **életfázis raifuszutédzsi** ◇ **ellenfázis gjakuszó** ◇ **fázis-vezeték den-acuszen** ◇ **három fázis szanszó** ◇ **háromfázisú szanszó** „háromfázisú motor” [Szanszómótá] ◇ **két fázis niszó** ◇ **kritikus fázisához érkezik sónenba-o mukaeru** „A tárgyalás kritikus fázisához érkezett.” [Kósó-va sónenba-o mukaeta.] ◇ **mozgó fázis idószó** (kromatográfiában)

fázisátalakulás ♦ **szóten-i**

fázisceruza ♦ **kendenbó** (fáziskereső)

fáziskereső ♦ **kendenbó**

fáziskiesés ♦ **keszszó**

fáziskontraszt mikroszkóp ♦ **iszószakenbikjó**

fázismoduláció ♦ **iszóhencsó**

fázisbesség ♦ **iszószokudo**

fázissorrend ♦ **szódzsun** ◊ rossz fázissorrend **gjakuszó**

fázissorrend-ellenőrző ♦ **szódzsuncsekká**

fázissorrendet és fáziskiesést figyelő relé ♦ **gjakuszókeszszóriré**

fázistér ♦ **iszókúkan** (fizika) ♦ **szókúkan** (fizika)

fázisvezérelt antennarács ♦ **fézudoarei-antenna**

fázisvezeték ♦ **den-acuszen**

fázisszakadás ♦ **keszszó**

fázisszög ♦ **iszó**

fazon ♦ **katacsi** „Furcsa fazonja van ennek a ruhának.” [Kono jófukuno katacsi-va okasii.]

♦ **katto** (hajfazon) „Ez a fazon régies.” [Konokatto-va furukuszai.]

♦ **kjarakutá** ♦ **szutairu** ◊ **keveri a szezont a fazonnal kinitake-o cugu** ◊ **összetéveszti a szezont a fazonnal kuszomomiszomoisso** ◊ **rövid fazon sótokatto**

fazonigazítás ♦ **csóhacu** ◊ **borotvás fazonigazítás rezá-katto**

fázós ♦ **szamugarino** „Fázós vagy?” [Anatatte szamugarinano?] ♦ **szamugarija** (ember) ◊ **fázósság hiesó** „A feleségem fázós.” [Cuma-va hie sóda.]

fázósság ♦ **hiesó** „A feleségem fázós.” [Cuma-va hie sóda.]

fazsindelyes ♦ **itabukino**

FBI ♦ **renpószószakjoku** (szövetségi nyomozóiroda)

F-dúr ♦ **hecsócsó**

február ♦ **kiszaragi** (régii naptár szerint) ♦ **nigacu**

feccől ♦ **tódzsiru** „Sok munkát feccölt az adatbázis építésébe.” [Détabészu szakuszeini rórjoku-o tódzsita.]

fecni ♦ **kirehasi** „papírfecni” [Kamino kire hasi]

fecseg ♦ **kucsigakarui** (eljár a szája) ♦ **saberu** „Ne fecsegi már annyit!” [Mó saberanaidekureru?] ♦ **beraberasheru** „Mindig a szomszédokról fecseg.” [Icumo rindzsinnó koto-o berabera saberu.] ◊ **kifecseg ukkarisheru**

„Kifecsegtem a titkot.” [Himicu-o ukkari sa-becsatta.]

fecsegés ♦ **osaberi**

fecsegve ♦ **beraberato** „Meggondolatlanul kifecsegi a titkot.” [Himicu-o berabera saberu.]

fecsekefark-csapolás ♦ **kuiavasze**

fecsekefark-illesztés ♦ **kuiavasze**

fecsérel ♦ **cuijaszu** (időt, pénzt) „Semmitmondó dologra fecsérelte az idejét.” [Kudaranai kotoni dzsikan-o cuijasita.] ♦ **róhiszuru** „Értéktelen dolgokra fecsérelte a pénzt.” [Kacsinonaimononi okane-o róhisita.]

fecserészik ♦ **pecsakucsasaberu** „A társaság vidáman fecserészett.” [Nakamatacsi-va tanosizónipecsakucsa sabetteita.]

fecske ♦ **cubame** „fecske csiripelése” [Cubamenoszaezuri]

fecskefark ♦ **enbi** ♦ **cubameno**

fecskefarkú lepke ♦ **ageha** (Papilio xuthus) ♦ **kiageha** (Papilio machaon)

fecskefarkú pillangó ♦ **ageha** (Papilio xuthus) ♦ **agehacsó** (Papilio xuthus)

fecskefészek ♦ **enka** ♦ **enszó** ♦ **cubameno-szu**

fecskefészek-leves ♦ **cubameno-szunoszupu**

fecskéfű ♦ **kuszanoó** (Chelidonium majus) ◊ **japán fecskéfű jamabukiszó** (Chelidonium japonicum)

fecskendez ♦ **kakeru** „A tűzoltó vizet fecskendezett a tűzre.” [Sóbósi-va hini mizu-o kake-ta.] ♦ **csúsaszuru** „Gyógyszert fecskendezett a vénájába.” [Dzsómjakuni kuszuri-o csúsasita.] ♦ **csúnjuszuru** „A beteg karjába fecskendezte a gyógyszert.” [Kandzsano udeni kuszuri-o csúnjúsita.] ◊ **vizet fecskendez hószuiszuru** „A tűzoltó vizet fecskendezett az égő házra.” [Sóbósi-va endzsósita ucsini hószuisita.]

fecskendő ♦ **kanszó** (tűzoltófecskendő) ♦ **szendzsóki** „orrfecskendő” [Hanano szendzsóki] ♦ **csúsaki** (injekciós) „A fecskendő pusztá látványától is megborzadok.” [Csúsaki-o mirudakede oszore ononoku.] ♦ **nozuru** (cső kivezető vége)

fecskendőtömlő ♦ **hószu** „tűzoltófecskendő tömlője” [Sóbóhószu]

fed ♦ **kabuszeru** „Kalappal fedtem a fejem.” [Atamanihatto-o kabuszeta.] ♦ **homály fedi gorimucsúdearu** „Az igazi tettes kilétét homály fedte.” [Sinhan-ninno sótai-va gorimucsúdata.] ♦ **nem fedi a valóságot dzsidzsicuto kotonaru** „A politikus kijelentése nem fedi a valóságot.” [Szeidzsikano hacugen-va dzsidzsicuto kotonaru.] ♦ **tetőt fed jane-o fuku** „Cse-réppel fedték a tetőt.” [Kavarade jane-o fuita.]

fedd ♦ **csókaiszuru**

feddés ♦ **kenszeki**

feddhetetlen ♦ **gócsokuna** ♦ **dzsintokunonaru** ♦ **szeidzsicuna** „feddhetetlen jellem” [Szeidzsicuna hitogara] ♦ **szeirenkeppakuna** „feddhetetlen ember” [Szeirenkeppakuna hito]

feddhetetlen jellem ♦ **gócsokkunosi**

feddhetetlenség ♦ **dzsintoku** ♦ **szeirenkeppaku**

fedél ♦ **futa** „Kinyitottam a láda fedelét.” [Hakono futa-o aketa.] ♦ **jane** (tető) „Egy fedél alatt élek az anyóssommal.” [Sútometo hitocu janeno sitani szundeiru.] ♦ **egy fedél hitocujane** „Egy fedél alatt élnek.” [Hitocu janeno sitani szundeiru.] ♦ **egy fedél alatt él neoki-o tomoniszuru** ♦ **egy fedél alatt él hitocukamadono mesi-o kuu** ♦ **egyfedelű repülőgép tan-jóhikóki** ♦ **kemény fedelű katabjósino** „kemény fedelű könyv” [Katabjósino hon] ♦ **kétfedelű repülőgép fukujóhikóki** ♦ **kétfedelű repülőgép fukujóki** ♦ **puha fedelű kamibjósino** „puha fedelű könyv” [Kamibjósino hon]

fedeles ♦ **futacukino** „fedeles szemétkosár” [Futacukinogomi bako] ♦ **júgai**

fedeles edény ♦ **futamono**

fedeles tégely ♦ **futamono**

fedelesszárnyúak ♦ **sósimoku** (bogarak)

fedélszék ♦ **janenokózó** (fedélszerkezet)

fedélszerkezet ♦ **janenokózó**

fedél van a feje felett ♦ **amecuju-o sinogu** „Egyelőre örülök, ha fedél van a fejem fölött.” [Tonikaku amecuju-o sinogeru basogaareba uresii.]

fedélzet ♦ **kanpan** „A matróz felment a fedélzetre.” [Szen-in-va kanpanni deta.] ♦ **kinai** (repülőgép fedélzete) „fedélzetre vihető poggyász” [Kinaini mocsi komeru nimocu] ♦ **kóhan** (hajón) ♦ **kópan** (hajón) ♦ **szendzsó** (hajó fedélzete) „A hajó fedélzetén tűz ütött ki.” [Szendzsóde kadsziga okita.] ♦ **dekki** „A sétahajó fedélzetére mentem.” [Júranszennodekkin deta.] ♦ **felső fedélzet dzsókanpan** ♦ **repülőgép fedélzete kidzsó** ♦ **sétafedélzet júhokanpan**

fedélzetén szolgál ♦ **norikumu** „Repülőgép fedélzetén szolgált.” [Hikókini nori kunda.]

fedélzeten tartózkodik ♦ **tódzsositeiru**

fedélzeti kamera ♦ **doraibu-rekódá** (autós kamera)

fedélzeti mérnök ♦ **kókúkikansi** ♦ **furaitoendzsinia**

fedélzeti nyílás ♦ **hacscsi**

fedélzetmester ♦ **kóhancsó** ♦ **sziufucsó**

fedélzetre száll ♦ **norikumu** (személyzetként) „Hatfős személyzet szállt a repülő fedélzetére.” [Hikókini rokuninga nori kunda.]

fedés ♦ **hifuku**

fedési kettőscsillag ♦ **sokurenzei**

fedetlen ♦ **aravana** „fedetlen hátú ruha” [Szenakagaaravanadoreszu] ♦ **okugai** „fedetlen parkoló” [Okugaicsúsadszó] ♦ **rosucusita** „fedetlen bőr” [Rosucusita hada]

fedetlen fej ♦ **mubó**

fedetlen fejű ♦ **mubóno** „fedetlen fejű férfi” [Mubóno otoko]

fedetlen fővel ♦ **bósi-o kaburazuni**

fedetlen kocsi ♦ **mugaisa** (teherkocsi)

fedetlenül hagy ♦ **aravaniszuru** „Fedetlenül hagyja a sebet a kezén.” [Teno kizu-o aravanisiteiru.]

fedett ♦ **indoa** ♦ **okunai** (belül lévő) „Télen is úszom, fedett uszodában.” [Fujudemo okunai-púrude ojoideimaszu.] ♦ **júgai** „fedett árok” [Júgaizokkó]

fedett kocsi ♦ **jatai** ♦ **júgaisa** (teherkocsi)

fedett medence ♦ **okunai-púru** ♦ **sicunai-púru**

fedett nyomógomb ♦ **cucumibotan**
fedett pályás ♦ **indoa**
fedett pályás játék ♦ **indoa-gému**
fedett pályás sport ♦ **indoa-szupócu**
fedettség ♦ **júgai**
fedett sportpálya ♦ **sicunaiundódzso**
fedett stadion ♦ **sicunaikjógidzso**
fedett tenispálya ♦ **okunaiteniszu-kóto**
fedett uszoda ♦ **okunaipúru** ♦ **sicunaipúru**
fedett utastér ♦ **jakata**
fedez ♦ **engoszuru** (katonai kifejezés) „Fedezték a partraszálló csapatokat.” [Butaino dzsóríku-o engosita.] ♦ **ocsiru** „Ezt az étkezési költséget a vállalat fedezi.” [Kono sokuhi-va keihide ocsiru.] ♦ **kaihiszuru** (elkerül) „Opcióval fedezte a kockázatot.” [Opusonderiszuku-o kaihisita.] ♦ **kabászuru** „Biztosítással fedezte a kárt.” [Szongai-o hokendekabásita.] ♦ **futanszuru** (vállal) „Az üzlet fedezi a szállítási költséget.” [Misze-va szórjó-o futanszuru.] ♦ **makanau** „A vacsorát a reprezentációs alpból fedezte.” [Júsoku-va szettaihide makanatta.]
fedezék ♦ **kakurerarerutokoro** „Fedezékbe vonult.” [Kakurerareru tokoroni mi-o kakusita.]
fedezés ♦ **engo** „Fedezetek!” [Engo-o tanomu!] ♦ **bakkuappu**
fedezet ♦ **tanpo** „A házat fedezetként használva, kölcsönt vett fel.” [Ie-o tanponi okane-o karita.] ♦ **teitóbucu** ♦ **háfubakku** (fociban) ♦ **hikiate** ♦ **hikiatekin** (félretett) ♦ **hosókin** (biztosíték) ♦ **mikaerisikin** ♦ **mikaeritanpo** ♦ **mikaerihin** ♦ **anyagi fedezet sikin** (tőke) ♦ **aranyfedezet kindakan** „Ennek a bankjegyek aranyfedezete van.” [Kono sihei-va kindakandekiru.] ♦ **nemesfém fedezetűség dakan** (átváltás) ♦ **teljes fedezet kanzenhosó**
fedezeti alap ♦ **hedzsdzszifando**
fedezeti pont ♦ **szon-ekibunkiten**
fedezeti ügylet ♦ **hedzsdzszitorihiki**
fedezetlen csekk ♦ **karategata** (hamis váltó) ♦ **fuvatarikogitte**
fedezetlen eladás ♦ **karauri**

fedezetlen kölcsön ♦ **mutanpojúsi**
fedezetlen váltó ♦ **tegatanofuvarati**
fedezet nélkül ♦ **mutanpode** „Fedezet nélküli kölcsönt vett fel.” [Mutanpoderón-o kunda.]
fedezet nélküli hitel ♦ **sin-jógasi** „fedezet nélküli- és jelzáloghitel” [Sin-jógasito teitógasi]
fedezet nélküli kölcsön ♦ **mutanpokasicukekin**
fedezett ♦ **tanpocuki** „fedezett kötvény” [Tanpocuki szaiken]
fedezőtűz ♦ **engosageki**
fedeztet ♦ **tanecuke-o szuru** „Fedeztettük a kancánkat.” [Hinbani tanecuke-o sita.]
fedeztetés ♦ **tanecuke**
fedő ♦ **kabá** ♦ **kjappu** ♦ **nabebuta**
fedőborda ♦ **ojabone** (legyező két fedőbordája)
fedőlap ♦ **kabá** „Levettem a gép fedőlapját.” [Kikainokabá-o hazusita.]
fedőnév ♦ **angómei** „kém fedőneve” [Szupaino angómei] ♦ **kódonému** „akció fedőneve” [Szakuszennokódonému] ♦ **kódomei**
fedőréteg ♦ **óbáré** ♦ **haditérkép fedőrétege szakuszen-óbáré**
fedőszalag ♦ **maszukungutépu** (festéshez)
fedőtag ♦ **uvaban**
fedőt tesz ♦ **futa-o szuru** (lefed) „Tegyél fedőt a lábasra!” [Nabeni futa-o sitene!]
fedővállalat ♦ **migavarigaisa**
fe-fel villanva ♦ **pappato** „A tűzijáték fel-fel villant.” [Hanabi-va pappato hikah-tta.]
fegyelem ♦ **kiricu** „Nehéz megtartani a fegyelmet a diákok közt.” [Gakuszzeitacsini kiricu-o mamoraszeruno-va muzukasii.] ♦ **taga** „Lazult a fegyelem a szervezetben.” [Szosikinotagaga jurunda.] ♦ **vasfegyelem tecunokiricu**
Fegyelem kosara ♦ **ricuzó** (buddhista)
fegyelmet követelő ♦ **kiricunokibisii** „fegyelmet követelő iskola” [Kiricuno kibisii gakjó]
fegyelmez ♦ **osiokiszuru** „Fegyelmezte a pimasz gyereket.” [Namaikina kodomo-o osioki-

sita.] ♦ **siokiszuru** ♦ **sicukeru** „A tanár fegyelmezte a gyereket.” [Szenszei-va kodomo-o sicuketa.] ◇ **megfegyelmez taga-o simeru** „Megfegyelmeztem a csapatot.” [Csímuno taga-o simeta.]

fegyelmezés ♦ **osioki** ♦ **sicuke**

fegyelmezetlen ♦ **gjóigavarui** ♦ **simariganai** „fegyelmezetlen stílus” [Simariganai bun-tai] ♦ **fukiricuna** „fegyelmezetlen katona” [Fukiricuna heisi]

fegyelmezetlen országgyűlés ♦ **rantókok-kai**

fegyelmezetlenség ♦ **fukiricu**

fegyelmezett ♦ **otonasii** „A turistacsoport fegyelmezett volt.” [Kankójkaku-va otonasikatta.] ♦ **kiricutadasii** „fegyelmezett viselkedés” [Kiricutadasii kódó] ♦ **naonaona** ♦ **fúki-o mamoru**

fegyelmezetten ♦ **otonasiku** „Az emberek fegyelmezetten sorban álltak.” [Hito-va recude otonasiku matteita.] ♦ **kiricutadasiku** „Fegyelmezetten viselkedik.” [Kiricutadasiku kódószeru.] ♦ **genkakuni** „Fegyelmezetten gazdálkodik a pénzzel.” [Okaneno kanri-o genkakuniszuru.]

fegyelmezettség ♦ **simari** „Fegyelmezett lett az életem.” [Szeikacuni simarigadekita.] ♦ **sódzsin**

fegyelmi ♦ **kiricuno** (fegyelemmel kapcsolatos) ♦ **csókaino** (büntetéssel kapcsolatos) ◇ **elbocsátás fegyelmivel csókaimensoku**

fegyelmi bizottság ♦ **csókaiinkai** ♦ **csóbacuiinkai**

fegyelmi büncselekmény ♦ **csóbacudzsihan**

fegyelmi büntetés ♦ **csókaisobun** „Fegyelmi büntetést kapott, mert kenőpénzt fogadott el.” [Vairo-o uketatoi rijúde csókaisobuntonatta.] ♦ **csóbacu** „Fegyelmi büntetést kap.” [Csóbacu-o ukeru.] ◇ **felfüggesztéses fegyelmi büntetés kjúszokusobun**

fegyelmi indítvány ♦ **csóhacudógi**

fegyelmet ad ♦ **csókaisobunszuru** „Fegyelmet adtak a hibázó dolgozónak.” [Miszu-o okasita dzsúgjoín-va csókaisobunszareta.]

fegyelmivel elbocsát ♦ **csókaikaikoszuru** „Fegyelmivel elbocsátották.” [Csókaikaikoszareta.] ♦ **csókaimensokuszuru** „A perverz tagpogató rendőrt fegyelmivel elbocsátották munkájából.” [Csikan-o sita keiszacukanga csókaimensoku-o uketa.]

fegyelmi vizgálóbizottság ♦ **szamonkaigi**

fegyenc ♦ **súdzsin** (rab) ◇ **szökött fegyenc dacugokusú**

fegyentelep ♦ **rjúkeicsi** ♦ **rukeicsi**

fegyház ♦ **keimuso**

fegyházbüntetés ♦ **csóeki**

fegyőr ♦ **kansu**

fegyver ① **heiki** „Fegyvercsempészet miatt fogták el.” [Heikino micujunjúde cukamatta.] ② **buki** „Sohasem tudni, hogy mikor támad ránk egy állat, ezért vigyünk valamilyen fegyvert magunkkal!” [Icu dóbucuni oszovarerukavakaranainode, nanrakano buki-o mottekudasza.] ③ **dzsú** „Fegyvert fogott az ellenfelére.” [Tekini dzsú-o muketa.] ♦ **emono** „Fegyver van nála.” [Emono-o motteiru.] ♦ **gan** ♦ **szóga** ◇

atomfegyver gensirjokuheiki ◇ **atomfegyver kakuheiki** ◇ **bakteriológiai fegyver szaikeinheiki** ◇ **biológiai fegyver szeibucuheiki** ◇ **egylövetű fegyver tanpacudzsu** ◇ **embertelen fegyver hidzsindótekiheiki** ◇ **embertelen fegyver hidzsindóheiki** ◇ **gyilkos fegyver kjóki** „A gyilkos fegyvert nem találta a rendőrség.” [Keiszacu-va kjóki-o micukerarenakatta.] ◇ **hadászati fegyver szenjakuheiki** ◇ **hagyományos fegyver cúdzsucuheiki** ◇ **harcászati fegyver szendzsucuheiki** ◇ **ismétlőfegyver renpacudzsu** ◇ **kétélű fegyver morohanocurugi** ◇ **kis fegyver dzsúki** ◇ **kisfegyver sókaki** ◇ **könnyűfegyver keikaki** ◇ **légvédelmi fegyver taikúheiki** ◇ **leteszi a fegyvert súszen-ninaru** „A katonák letették a fegyvert.” [Súszeninnatta.] ◇ **lézerfegyver rézáheiki** ◇ **nehézfegyver dzsúkaki** ◇ **nukleáris fegyver kakuheiki** ◇ **politikai fegyver szeiszónogu** „Politikai fegyvert kovácsolt az energiaproblémából.” [Enerugi mondai-o szeiszóno gutositeiru.] ◇ **saját fegyver okabu** „Saját fegyverével győzte le a sógijátékost.” [Kareno okabu-o ubatte sógide makaszeta.] ◇ **stratégiai fegyver szenjakuheiki** ◇ **szu-**

perfegyver **csóheiki** ◇ taktikai fegyver
szendzsucuheiki ◇ tankelhárító fegyver
taiszensakaki ◇ titkos fegyver himicu-
heiki ◇ tömegpusztító fegyver tairjóha-
kaiheiki ◇ úrfegyver ucsúheiki ◇ vegyi
fegyver kagakuheiki ◇ visszarúgás nélkü-
li fegyver muhandódzsú

fegyverbolt ◆ gan-soppu ◆ dzsúhóten

fegyvercső ◆ dzsúhósin

fegyverek ◆ kengeki

fegyveres ◆ dzsúkikeitaisa (ember)

fegyveres beavatkozás ◆ burjokukainjú ◆
burjokukansó

fegyveres csoport ◆ buszósúdan

fegyveres ember ◆ ganman

fegyveres erő ◆ bu ◆ burjoku „fegyveres erő-
vel fenyegetés” [Burjokunijoru ikaku]

fegyveres erők ◆ buszószeirjoku

fegyveres erők bevetése ◆ burjokukósi

fegyveres felkelés ◆ buszóhóki

fegyveres fenyegetés ◆ gundzsitekiikaku

fegyveres forradalom ◆ burjokukakumei

fegyveres harc ◆ dzsúgekiszen ◆ burjok-
utószó

fegyver és katona ◆ tekkecu

fegyveres konfliktus ◆ burjokuszen

fegyveres közbeavatkozás ◆ burjokukan-
só

fegyveres lázadás ◆ buszóhóki

fegyver és lőszer ◆ bukidan-jaku

fegyveres összecsapás ◆ burjokusótocu

fegyveres összetűzés ◆ burjokusótocu

fegyveres rablás ◆ pizsutorugótódzsiken
◆ buszógótódzsiken

fegyveres rabló ◆ buszógótó

fegyveres semlegesség ◆ buszócsúricu

fegyveres támadás ◆ dzsúgeki ◆ burjoku-
kógeki

fegyveres terjeszkedés ◆ gunkaku

fegyveres szerzetes ◆ szóhei

fegyverexport ◆ bukijusucu

fegyverfelügyelet ◆ gunbikanri

fegyvergyár ◆ kósó ◆ heikikódzsó

fegyvergyártás ◆ zóhei

fegyverhasználat ◆ dzsúnosijó

fegyverhordozó ◆ dzsúsa „lovag fegyverhor-
dozója” [Kisino dzsúsa]

fegyveripar ◆ heikikógjó

fegyverkamra ◆ jagura

fegyverkereskedő ◆ sinosónin ◆ bukisónin

fegyverkészítés ◆ zóhei

fegyverkezés ◆ gunbi ◆ bubi ◇ atomfegy-
verkezés kakubuszó ◇ újrafegyverkezés
szaigunbi

fegyverkezési verseny ◆ gunkakujószó ◆
gunbikjószó

fegyverkorlátozás ◆ dzsúkiszei

fegyverkovács ◆ ucsimonosi ◆ ganzumi-
szu ◆ teppókadzsi

fegyvermentes övezet ◆ hibuszócsitai

fegyvermentesség ◆ hibuszó

fegyvernem ◆ heika

fegyvernyugvás ◆ teiszen

fegyverpróba ◆ sisa

fegyverragadás ◆ kjohei

fegyverraktár ◆ dzsúkiko ◆ bukiko ◆ heik-
iko

fegyverrel támogatás ◆ bukiendzso

fegyverropogás ◆ dzsúszei ◆ dzsúnohap-
póon „Fegyverropogás hallatszott.” [Dzsúno
happóonga kikoeta.] ◆ rensanooto „gépfej-
verropogás” [Masingan rensano oto]

fegyverszoba ◆ dzsúkisicu

fegyverszünet ◆ kjúszen ◆ teiszen

fegyverszüneti egyezmény ◆ kjúszenzso-
jaku

fegyverszüneti megállapodás ◆ teiszen-
kjótei

fegyverszüneti tárgyalás ◆ kjúszenkai-
dan ◆ teiszenkószó

fegyvertartás ◆ bukisodzsi

fegyvertelenség ◆ marugosi

fegyvertelen semlegesség ◆ hibuszócsúri-
cu

fegyvertelenül ♦ **marugoside** „Fegyvertelenül szállt harcba.” [Marugoside tatakaini idonda.]

fegyvertorkolat ♦ **dzsúkó** (puskatorkolat) ♦ **hókó** ♦ **hódzsúkó**

fegyvert ragad ♦ **kjoheiszuru**

fegyverviselés ♦ **dzsúkinokeitai** „fegyverviselés tiltása” [Dzsúokino keitaikinsi]

fegyverviselési törvény ♦ **dzsútóhó**

fegyverviselés szabályozása ♦ **dzsúkiszei**

fegyverzet ♦ **gunbi** ♦ **denkjokuban** (kondenzátoré) ♦ **buszó** ♦ **heikisó**

fegyverzetbővítés ♦ **gunbikakucsó**

fegyverzetcsökkentés ♦ **gunsuku** ♦ **gunbiszakugen** ♦ **gunbisukusó**

fegyverzet-ellenőrzés ♦ **gunbikanri**

fegyverzetkorlátozás ♦ **gunbiszeigen**

fegyverzetnövelés ♦ **gunbizókjó**

fehér ♦ **sira** „fehér felhő” [Siragumo] ♦ **siro** ♦ **siroi** „fehér fal” [Siroi kabe] ♦ **hakuano** (meszelt fal) ♦ **hovaito** ♦ **elfehéredik sirokunaru** (fehér lesz) „Elfehéredett a képernyő.” [Gamen-va sirokunatta.] ♦ **falfehér massirona** „Falfehér volt az arca.” [Kanodzsono kaova massirodatta.] ♦ **fekete-fehér fénykép sirokurosasin** ♦ **hófehér jukinojónisiroi** ♦ **kimutatja a foga fehérjét dzsigaderu** „Eddig alakoskodott, de most kimutatta a foga fehérjét.” [Imamade neko-o kabutteitakedotótó dzsiga deta.] ♦ **megfehéredik sirokunaru** „A táj megfehéredett a hótól.” [Jukide kesiki-va sirokunatta.]

fehér agyag ♦ **a**

fehér akác ♦ **niszeakasia** ♦ **hariendzsu** (Robinia pseudoacacia)

fehér alap ♦ **sirodzsi** „fehér alapon fekete betű” [Sirodzsini kuromodzsi]

fehérállomány ♦ **hakusicu** (agyban)

fehér atraktilis ♦ **okera** (Atractylis japonica)

fehérbádóg ♦ **buriki**

fehér billentyű ♦ **hakken** (zongorán)

fehérbor ♦ **sirobudósu** ♦ **sirovain**

fehér bors ♦ **sirokosó** ♦ **hovaitopeppá**

fehér bot ♦ **hakudzso** (világtalanoknak)

fehér bőrű emberfajta ♦ **hakusokudzszinsu**

fehér busa ♦ **hakuren** (Hypophthalmichthys molitrix)

fehér csikos minta ♦ **csóku-szutoraipu**

fehér csillag ♦ **sirobosi**

fehér csokoládé ♦ **hovaito-csokoréto**

fehér dermografizmus ♦ **hakusokuhifubjókisó**

fehéredés ♦ **hakka**

fehér egér ♦ **sironezumi**

fehér éjszaka ♦ **hakuja** ♦ **bjakuja** „sarkvidék fehér éjszakája” [Hokkjokukkenno bjakuja]

fehér előtér ♦ **siraszu**

fehér ember ♦ **hakudzsin**

fehéren izzik ♦ **hakunecuszuru**

fehér eperfa ♦ **maguva** (Morus alba)

fehéres ♦ **siroppoi** „fehéres szar” [Siropoi-uncsi]

fehéres folt a szaruhártyán ♦ **mebosi** (leucoma)

fehér fagyöngy ♦ **jadorigi** (Viscum album)

fehér fal ♦ **sirakabe** ♦ **hakua** „fehér falú bástya” [Hakuano toride]

fehérfarkú rétisas ♦ **odzsirovasi** (Haliaeetus albicilla)

fehér faszén ♦ **sirozumi**

fehér felhő ♦ **sirakumo** ♦ **hakún**

fehér festés ♦ **sironuri** „fehérre festett fal” [Sironurino kabe]

fehér folt ♦ **hakudaku** „fehér foltok a fogakon” [Hano hakudaku] ♦ **hakuhan** ♦ **hosi**

fehérfolyás ♦ **kosike** ♦ **hakutaige**

fehér foszfor ♦ **órin** „A fehér foszfor nagyon gyúlékony.” [Órin-va totemo hakkasijaszu.]

fehér főnix ♦ **hakuho**

fehér főtt rizs ♦ **hakuhan**

fehér fővény ♦ **siraszu**

fehér füst ♦ **hakuen**

fehér galamb ♦ **sirohato**

fehér gallér ♦ **hovaito-kará**

fehér galléros ♦ **hovaito-kará** (irodai munkás)

fehér garnéla ♦ **siraebi**

fehér Gauss-zaj ♦ **hakusokugauszucuo**

fehér gokó ♦ **siro** „A fehér kővel játszik.” [Siro-o ucu.]

fehér hajnalka ♦ **júgao** (Ipomoea alba) ♦ **jorugao** (Ipomoea alba)

fehér hamu ♦ **dzsó**

fehérhasú szula ♦ **kacuodori** (Sula leucogaster)

fehérhátú billegető ♦ **hakuszekirei** (Motacilla alba lugens)

fehérhátú fakopáncs ♦ **óakagera** (Dendrocopos leucotos)

Fehér Ház ♦ **hovaitohauszu**

fehér here ♦ **sirocumekusza** (Trifolium repens)

fehér hó ♦ **sirajuki**

fehér homok ♦ **ginsa**

fehér homokzátony ♦ **siraszu**

fehér hús ♦ **siromi** „fehér hús és vörös hús” [Siromito akami]

fehér húsú hal ♦ **siromizakana**

fehér húsú pézsmadinye ♦ **hakunikumaszukumeron**

fehér húsú sárgadinye ♦ **hakunikumeron**

fehér ing ♦ **vaisacu** „Az öltönyhöz fehér inget vettem fel.” [Szúcunivaisacu-o kita.]

fehérít ♦ **szaraszu** „Pamutot fehérített.” [Momen-o szarasita.]

fehérítés ♦ **szarasi** ♦ **szeihaku** ♦ **hjóhaku**

fehérítetlen ♦ **kinarino** „fehérítetlen ruhaanyag” [Kinarino kidzsi]

fehérített anyag ♦ **szarasi**

fehérített pamut ♦ **szarasi** ♦ **szarasimomen**

fehérítő ♦ **hjóhაკუზαι**

fehérítőszer ♦ **hjóhაკუზαι**

fehér izom ♦ **hakusokukin** ♦ **hakkin**

fehérizzás ♦ **hakunecu**

fehérje ♦ **siromi** (tojásnak) „Szétválasztja a tojás sárgáját a fehérjétől.” [Tamagono kimito siromi-o vakeru.] ♦ **tanpaku** ♦ **tanpakusicu** ♦ **állati fehérje** **dóbuszeitanpakusicu** ♦ **állati fehérje** **dóbuszeitanpaku** ♦ **DNS-kötő fehérje** **dienuékecugótanpakusicu** ♦ **egysejtféherje** **tanszaibótanpakusicu** ♦ **fagyásgátló fehérje** **tókecubósitapanpakusicu** ♦ **fibrilláris fehérje** **szenidzsótanpakusicu** ♦ **globuláris fehérje** **kjúdzsótanpakusicu** (gömb alakú fehérje) ♦ **gömb alakú fehérje** **kjúdzsótanpakusicu** ♦ **háncsfehérje** **sikanszaibónainotanpakusicu** ♦ **kórképződéssel kapcsolatos fehérje** **kanszentokuitekitanpakusicu** ♦ **membránfehérje** **makutanpakusicu** ♦ **növényi fehérje** **sokubucuzeitanpakusicu** ♦ **növényi fehérje** **sokubucuzeitanpaku** ♦ **regulátorfehérje** **csószecutanpakusicu** ♦ **stresszfehérje** **szutoreszutanpakusicu** ♦ **szálas fehérje** **szen-idzsótanpakusicu** ♦ **szállító fehérje** **juszótanpakusicu** ♦ **teljes értékű fehérje** **rjósicunatanpakusicu** ♦ **termális hiszterézisfehérje** **futótanpakusicu** (fagyálló protein) ♦ **tojásfehérje** **ranpaku** ♦ **tojásfehérje** **tamagonosiromi** ♦ **transzportfehérje** **juszótanpakusicu** ♦ **vérplazmafehérje** **kessótanpakusicu**

fehérje-blottolás ♦ **veszután-burottingu** (Western-blotting)

fehérjedús ♦ **tanpakusicunoói**

fehérjeforrás ♦ **tanpakugen**

fehérjemanipuláció ♦ **tanpakusicukógaku**

fehérjemérnökség ♦ **tanpakusicukógaku**

fehérjeszekvenálás ♦ **tanpakusicusikuensingu**

fehérjeszintézis ♦ **tanpakusicugószei**

fehérjevizelés ♦ **tanpakunjó**

fehér juta ♦ **kóma** (Corchorus capsularis)

fehér karácsony ♦ **hovaito-kuriszumaszu**

fehér kása ♦ **siragaju**

fehér keményített ruha ♦ **sirahari**

fehér köntös ♦ **hakui** „hős fehér köntösben” [Hakuino júsi]

fehér köpeny ♦ **hakui** „Az orvosoknak a fehér köpeny viselése kötelező.” [Isa-va hakuino csakujóga gimuzukerareteiru.]

fehér krizantém ♦ **siragiku**

fehér lampion ♦ **siraharidzsócsin** (temetés-re)

fehérlepke ♦ **monsirocsó**

fehér libatop ♦ **siroza** (Chenopodium album)

fehér lilium ♦ **sirajuri**

fehér liliumfa ♦ **kobusi** (Magnolia kobus)

fehér ló ♦ **hakuba** „Várja a herceget fehér lóvon.” [Kanodzso-va hakubano ódzsi-o matteiru.]

fehér macska ♦ **sironeko**

fehér mártás ♦ **hovaito-szószu** (habarás)

fehér mosás ♦ **siromonoszentaku**

fehér nap ♦ **hovaitodé** (március 14)

fehérnemű ♦ **sicurui** ♦ **sitagi** ♦ **hadagi** ♦ **ri-nenszeihin**

fehérnyakú varjú ♦ **munadzsirogaraszu** (Corvus albus)

fehérorosz ♦ **berarúsidszin** (ember) ♦ **berarúsino**

Fehéroroszország ♦ **berarúsi**

fehér őszibarack ♦ **szuimicutó** ♦ **hakutó**

fehér papír ráragasztása ♦ **sirahari**

fehér pásztor ♦ **siokaratonbo** (Orthetrum albistylum)

fehérpecsenye ♦ **szotohira** (marha része) ♦ **szotomomo** (marha része)

fehér pont ♦ **sirobosi**

fehér porcelán ♦ **hakudzsi**

fehérrrel pettyezett sötétkék ♦ **kongaszuri**

fehérrépa ♦ **sironindzsín** ♦ **pászunippu** (pasztinák) ♦ **rútopaszeri** (gyökérpetrezse-lyem)

fehér ribizske ♦ **siroszuguri**

fehér ribizli ♦ **siroszuguri**

fehér rizs ♦ **szeimai** ♦ **hakumai** „fehér vagy barna rizs” [Hakumaika genmai]

fehér ruha ♦ **siroszózu**

fehérség ♦ **siro** ♦ **sirotae** „fehér hó” [Siro-taeno juki] ♦ **tökéletes fehérség** **massiro**

fehér smink ♦ **sironurinokésó**

fehér spárga ♦ **hovaitoaszuparagaszu** (zöldség)

fehér szaké ♦ **sirozake**

fehér szantálfa ♦ **szendan** (Santalum album)

fehér szín ♦ **hakusoku** ♦ **hideg fehér szín** **csúhakusoku** (5000K) ♦ **meleg fehér szín** **denkjúsoku** (2700K) ♦ **természetes fehér szín** **onpakusoku** (3500K)

fehér színű ♦ **hakusokuno** „fehér színű virág” [Hakusokuno hana]

fehér szőlő ♦ **sirobudó**

fehér szövet ♦ **sirotae**

fehér tavirózsa ♦ **szejjószuiren** (Nymphaea alba)

fehér tigris ♦ **hovaitotaigá**

Fehér Tigris ♦ **bjakko**

fehér toll ♦ **siraha**

fehér törpe ♦ **hakusokuvaiszei**

fehér tündérrózsa ♦ **szejjószuiren** (Nymphaea alba)

fehér üröm ♦ **nigajomogi** (Artemisia absinthium)

fehérvérsejt ♦ **hakkekkjú**

fehérvérsejtszám ♦ **hakkekkjúszú**

fehérvérűség ♦ **hakkecbjó** „Legyőzte a fehérvérűséget.” [Hakkecbjó-o kokufukusita.]

fehér vitorla ♦ **siraho**

fehér vonal ♦ **hakuszen**

fehérzaj ♦ **hakusokuzacuon** ♦ **hovaito-noizu**

fehér zászló ♦ **sirahata** „Fehér zászlóval a kezében ment.” [Sirahata-o kakagete aruita.]

fehér zavarosság ♦ **hakudaku** „fehéren zavaros csapvíz” [Szuidószuino hakudaku]

Fehling-próba ♦ **féringusiken**

fej ♦ **atama** „Lehajtottam a fejem.” [Atama-o szageta.] ♦ **omote** (érmén) „Feldobtam egy ér-

mét, és fej lett.” [Kointoszusitara omotega deta.] ♦ **kasira** „hal feje” [Szakanano kasira] ♦ **kaburi** „Megráztam a fejem.” [Kaburi-o futta.] ♦ **kubi** „Kidugtam a fejem az ablakon.” [Madokara kubi-o dasita.] ♦ **kóbe** „A fejét forgatja.” [Kóbe-o meguraszu.] ♦ **szakunjúszuru** „Anyatejet fejtem a cicimből.” [Csibuszakara bonjú-o szakunjúsita.] ♦ **siboru** (tejet) „Tejet fejtem.” [Gjúnjú-o sibotta.] ♦ **zu cumuri** ♦ **tóbu** „ló feje” [Umano tóbu] ♦ **nentó** „Állandóan a pénzügyi gondjaim járnak a fejemben.” [Okanenjarikuriga nentókara hanarenai.] ♦ **nóten** (fejtető) „Fejbe csaptak.” [Nóten-o nagurareta.] ♦ **heddo** ♦ **álmában levágja a fejét nekubi-o kaku** ♦ **elveszít a fejét sóki-o usinau** „Elvesztettem a fejem, megőrülök egy lányért.” [Sóki-o usinatte dzoszeini oboreta.] ♦ **elveszti a fejét oroszuru** „Amikor a feleségem elalútt, elvesztettem a fejem.” [Cumaga taoretteorosita.] ♦ **elveszti a fejét vare-o usinau** „Elvesztettem a fejem, amikor megláttam a feleségem egy másik férfival.” [Cumagahokano danszeito issoniiruno-o mikakete vare-o usinata.] ♦ **fejében kavari** „A béke fejében átengedte a déli tartományokat.” [Heivano kavari nanbuno rjóiki-o juzutta.] ♦ **fejében temacsinde** „1000 forint fejében elvállalta a munkát.” [Szenforintono temacsinde sigoto-o hiki uketa.] ♦ **fejébe vesz idzsi-o tószu** „Fejébe vette, hogy addig csak vizet iszik, amíg 10 kilót nem fogy.” [Dzsúkiro jaszerumade mizusika nomanaito idzsi-o tósita.] ♦ **fejenként hitariate** ♦ **fejenként hitoriatama** „Fejenként ezer jent beszede.” [Hitori atamaszen eno acumemaszu.] ♦ **fejfelé szakaszamani** „Fejfelé felakasztottam a nyulat.” [Uszagi-o szakaszamani curusita.] ♦ **felemeleli a fejét omote-o ageru** „Emeld fel a fejed!” [Omote-o agero!] ♦ **felkapja a fejét kiki-zutenaranoi** (nem hagy szó nélkül) „Az ilyen kijelentésre felkapja az ember a fejét.” [Kiki zutenaranoi kotobadeszu.] ♦ **felnőtt fejjel otonaninatte** (felnőtté válva) „Felnőtt fejjel tanultam ezt a nyelvet.” [Otonaninattekarakongo gengo-o oboeta.] ♦ **felüti a fejét atamao motageru** „Felütötte a fejét az összeesküvéselmélet.” [Inbóronga atama-o motageta.] ♦ **felüti e fejét hógaszuru** „Itt is, ott is felütötte a fejét a terrorizmus.” [Terono megaacsi-

rakocsirani hógasita.] ♦ **felvevőfej kirokuheddo** ♦ **forгатja a fejét kubi-o mavaszu** ♦ **fó a feje kurjoszuru** (fel van adva a lecke) „Főtt a feje, hogy honnan szerezzen pénzt.” [Dokokara okane-o acumejókató kurjosita.] ♦ **fó a feje najamu** „Azon főtt a fejem, hogy mit vegyek neki ajándékba.” [Kareni nani-o omijagenisijóka najanda.] ♦ **gyufafej maccsibónoatama** ♦ **gyufafej macscsinoszaki** ♦ **háromfejű karizom szantókin** (triceps) ♦ **homokba dugja a fejét atamakakusiterikakuszazu** ♦ **jár a fejében atamaniaru** „Csak a pénz jár a fejében.” [Kareno atamaniaruno-va okanebakarida.] ♦ **keményfejű atamagakatai** „keményfejű főnök” [Atamaga katai dzsosi] ♦ **kétfejű szótóno** „kétfejű sas” [Szótóno vasi] ♦ **kézfej felső része tenokó** ♦ **kimegy a fejéből dovaszureszuru** „Kiment a fejből a barátom gyerekének a neve.” [Tomodacsino kodomono namae-o dovaszuresita.] ♦ **kiszellőzteti a fejét atama-o kirikaeru** „Elmegyek a parkba, kicsit kiszellőztetem a fejem.” [Kóenni itte szukosi atama-o kiri kaemasita.] ♦ **kitisztítja a fejét atama-o karaniszuru** „Egy pohár itallal kitisztítottam a fejem.” [Ippainonde atama-o karanisita.] ♦ **kopasz fej jakanatama** ♦ **kopasz borotválja a fejét atamao marumeru** ♦ **lejátzófej szaiszeiheddo** ♦ **magga feje után megy ikodzina** „Az az ember nem hallgat másra, csak a saját feje után megy.” [Kare-va hokano hitono iken-o kikanai ikodzina hitoda.] ♦ **mágnesfej dzsikiheddo** ♦ **magnófej tépurakódánoheddo** ♦ **megrázza a fejét kubi-o jokonifuru** (tagadóan) ♦ **megtartja a fejét kubigaszuvuru** „Ez a kisbaba már meg tudja tartani a fejét.” [Kono akacsan-va mó kubiga szuvatteiru.] ♦ **megvilágosul a feje hirameku** „Hirtelen megvilágosult a fejem.” [Tocuzenatamani hirameita.] ♦ **nem fér a fejébe dósitemovakaranoi** „Nem fér a fejembe, hogyan történhetett ez meg.” [Nazekónattakadósitemo vakaranai.] ♦ **nem megy a fejébe dósitemovakaranoi** (nem fér a fejébe) „Nem megy a fejembe, hogy gazdag létere miért lopott a boltból.” [Okanemocsinanoninaze manbikisitatadósitemo vakaranai.] ♦ **nem tudja hol áll a feje atamagakonranaszuru** „Nagyon sok a munkám, azt sem tudom, hol áll a fejem.” [Iszogasiszugiata maga kon-

ransiteiru.] ◇ **nem tudja, hol áll a feje** **jataratoiszogasiai** „Sok tennivalóm van, nem tudom, hol áll a fejem.” [Jarukotogatakuszante, jatarato iszogasiai.] ◇ **ne szólj szám, nem fáj fejem** **ivanugahana** ◇ **ne szólj szám, nem fáj fejem** **kidzsimonakazubaremai** ◇ **nyomatófej indzsiheddo** ◇ **összedugják a fejüket hitai-o acumeru** „Összedugták a fejüket, hogy tanácskozzanak.” [Hitai-o acumete szódansita.] ◇ **szétrobban a feje aoszudzsi-o tateru** „Szétrobbant a fejem a méregtől.” [Ikaride aoszudzsi-o tateta.] ◇ **szöget üt a fejébe fusigini omou** (gyanúsna talál) „A megjegyzése szöget ütött a fejembe.” [Kareno hacugen-o fusigini omotta.] ◇ **szög feje kuginoatama** ◇ **töri a fejét kantan-o kudaku** „Törtem a fejem, hogyan bizonyíthatnám a feltételezésemet.” [Kaszecunoronsóni kantan-o kudaita.] ◇ **töri a fejét nómisz-o siboru** „Törd egy kicsit a fejedet!” [Szukosi nómisz-o sibotte kangaenaszai!] ◇ **töri a fejét csie-o siboru** „Hiába töröm a fejem, nem tudok visszamenni a kezdőképernyőhöz.” [Ikura csie-o sibottemo, saisono gamenini modoru hóhóga micukaranai.] ◇ **vaj van a fején szunenikizumocu** „Nem szólt, mert tudta, hogy vaj van a fején.” [Karegaszeneni kizuo motteiruno-o sitteitanode, damatteita.] ◇ **vigyázz a fejedre zudzsocsú**

fejadag ◇ **haikjú** „Fejadagon él.” [Haikjúde kuraszu.] ◇ **rjósoku** „katona egy napi fejadagja” [Heisino icsinicsibunno rjósoku]

fejadagcsökkentés ◇ **genpai**

fejadag növelése ◇ **zóhai**

fejadagot csökkent ◇ **genpaiszuru**

fejadagot növel ◇ **zóhaiszuru**

fejadó ◇ **dzsintózei** ◇ **nintózei**

fej alapján azonosítás ◇ **kubidzsikken**

fejbe kólint ◇ **atama-o naguru**

fejben számol ◇ **anzanszuru** „Gyorsan számoltam fejben a zöltségésnél.” [Jaojadeszazatto anzansita.]

fejbólintás ◇ **unazuki**

fejbólintással köszön ◇ **unazuiteaiszacsuzuru** „Fejbólintással köszönt.” [Kare-va unazuite aiszacusita.]

fejbólintó János ◇ **ieszuman** ◇ **dekunobó**

fejből elmond ◇ **ansószuru** „Fejből elmondtam az összes állomás nevét.” [Zeneki mei-o ansósa.] ◇ **szorandzsiru**

fejből elmondás ◇ **ansó**

fejbőr ◇ **tóhi**

fejbúb ◇ **atamanoteppen** ◇ **tókaku**

fejcsóválva ◇ **fumangeni** (elégedetlenül) „Fejcsóválva nézte a randalírozó fiatalokat.” [Noszabatteiru vakamonotacsi-o fumangeni nagameta.]

fejdisz ◇ **atamakazari**

fejébe fér ◇ **atamanihairu** „Aggódok a beteg fiam miatt, más nem is fér a fejembe.” [Kodomonobjókiga kininate hoka-va nanimo atamani hairanai.]

fejében ◇ **kavarini** „A béke fejében átengedte a déli tartományokat.” [Heivano kavarini nanbunorjóiki-o juzutta.] ◇ **temacsinde** „1000 forint fejében elvállalta a munkát.” [Szenforintono temacsinde sigoto-o hiki uketa.]

fejébe száll ◇ **atanimavaru** „Fejembe szállt az alkohol.” [Oszakega atamani mavatta.]

fejébe száll a dicsőség ◇ **kacutozócsószuru** „A fejébe szállt a dicsőség.” [Kare-va katte zócsósa.] ◇ **tenguninaru** „Miután sikerre vitte a vállalatot, fejébe szállt a dicsőség.” [Kaisa-o szeikószaszete tenguninateita.]

fejébe száll a vér ◇ **dzsókiszuru** ◇ **noboszeru** „A fürdőben a fejembe szállt a vér.” [Ojudenoboszeta.]

fejébe száll az ital ◇ **oszakedekigaózikunaru** „Fejembe szállt az ital, és mindenkit megvendégeltem.” [Oszake-o nonde kiga ókikunatte, min-nani gocsiszósitesimatta.]

fejébe vés ◇ **atamanikizamu** „Én vagyok a főnök, ezt jól véd a fejedbe!” [Oregaboszuda, kore-o atamani kizame!]

fejébe vesz ◇ **idzsi-o tószu** „Fejébe vette, hogy addig csak vizet iszik, amíg 10 kilót nem fogy.” [Dzszúkiro jaszerumade mizusika nomanaito idzsi-o tósa.] ◇ **omoikomu** „Ha egyszer a fejébe vesz valamit, nem tágit tőle.” [Icsido-omoi kondara, kangae-o aratamenai.] ◇ **kimekomu** „Fejébe vette, hogy hozzámegy feleségül.” [Kareto kekkonszuruto kime konda.]

feje búbja ♦ **atamanoteppen** „Az állam a fejed búbjáig ér.” [Vatasinoago-va anatano atamanoteppen-ni todokimaszu.(Anatano sze-va vatasino agokurai)] ♦ **tókaku**

fejecske-virágzat ♦ **tóka** ♦ **tódzsókadzso**

fejedelem ♦ **kunsu** ♦ **kó** „Géza fejedelem” [Géza kó]

fejedelemség ♦ **kókoku**

fejedelmi vendéglátás ♦ **óbanburumai**

feje felett ♦ **maue** „fejünk felett lévő csillag” [Maueno hosi] ♦ **maueni** „A fejünk felett volt a Nap.” [Tajjó-va maueniatta.]

feje fölé lendít ♦ **furikazaszu** „Lesújtott a feje fölé lendített karddal.” [Katana-o furikazasite teki-o kitta.]

feje fölött van ♦ **itadaku** „A csillagok ragyogtak fölöttem, amikor mentem az éjszakai úton.” [Hosi-o itadaite jomicsi-o aruita.]

fejéhez kap ♦ **atama-o kakaeru** „A fejemhez kaptam, a barátom csacsi kijelentése miatt.” [Tomodacsino bakana hacugenni atama-o kakaeta.]

fejel ♦ **heddinguszuru** „A kapuba fejelte a labdát.” [Bóru-o góruniheddingusita.] ♦ **heddinguszuru** ♦ **befejel atamadeosikomu** „A játékos befejelte a labdát.” [Szensu-va bóru-o góruni atamade osi konda.]

fejelágya ♦ **odoriko** ♦ **hijomeki**

fejelés ♦ **heddingu** ♦ **hedingu** (fociban)

fejelőcsoda ♦ **hedingunotenszai** „Ez a játékos fejelőcsoda.” [Kono szensu-va hedingunotenszaida.]

fejen áll ♦ **szantentóricuszuru** „Tudsz fejen állni?” [Szantentóricugadekimaszuka?]

fejenállás ♦ **szantentóricu**

fejenként ♦ **hitoriatama** „Fejenként ezer jent beszedelek.” [Hitori atamaszen en-o acumemaszu.] ♦ **hitoriatari** „Fejenként ezer jen lesz a gyűlés költsége.” [Kaihi-va hitoriatari szenendeszu.] ♦ **hitoriate**

fejenkénti elosztás ♦ **atamavari**

fején találja a szöget ♦ **szeikoku-o iru** ♦ **szokodearu** „Fején találtad a szöget!” [Szokodajo!]

fején van ♦ **itadaku** „hóspkát viselő hegy” [Juki-o itadaita jama]

fejére húz ♦ **hikkaburu** „Fejemre húztam a paplant.” [Futon-o hikkabutta.]

fejére zúdíít ♦ **hikkaburu** „Fejemre zúdíítottam a vizet.” [Mizu-o atamakara hikkabutta.]

Fejér megye ♦ **fejéruken**

fejés ♦ **szakunjú** „Elérkezett a fejés ideje.” [Szakunjúno dzsikangajattekita.] ♦ **csicsisibori** „fejés ideje” [Csicsisiborino dzsikan]

fejescsont ♦ **jútókocu**

fejesevés ♦ **kekkujú**

fejesevés ♦ **kekkujúszuru** „Hamarosan fejesevés a káposzta.” [Kjabecu-va szorosoro kekkujúszuru.]

fejés saláta ♦ **tamaretaszu** (Lactuca sativa var. capitata)

fej és test ♦ **tósin**

fejést ugrik ♦ **atamakaratobikomu** „Fejést ugrottam a medencébe.” [Atamakarapúrini tobi konda.]

fejésugrás ♦ **tobikomi** „Jól tud fejést ugrani.” [Kare-va tobi komiga dzszozu.]

fejés vonalzó ♦ **tídzsói**

fejét adja ♦ **te-o szomeru** „Bűnözésre adta a fejét.” [Hanzaini te-o szometa.]

feje tetejére áll ♦ **szakadacsi-o szuru** „Ha a fejed tetejére állsz sem tudsz annyit, mint én.” [Gakurjokude-va kimi-va szakadacsi-o sitatte bokuni kanavanai.] ♦ **ten-javan-janinaru** „Feje tetejére állt a világ.” [Szeikaigaten-javan-janinata.]

feje tetejére állít ♦ **hikkakimavaszu** „A kétbalkezes alkalmazott a feje tetejére állította a vállalatot.” [Manukena dzsúgójin-va kaisa-o hikkaki mavasita.] ♦ **mucsakucsaniszuru** „A vírus a feje tetejére állította az egész világot.” [Viruszu-va zenszekai-o mucsakucsanisita.]

fejét fogja ♦ **atama-o kakaeru** „Tanácsatlanságomban a fejemet fogtam.” [Najamigotode atama-o kakaeta.]

fejet hajt ♦ **atamagaagarana** „Fejet hajtók a tehetsége előtt.” [Karenó szainóni-va atamaga agarana.] ♦ **atamagaszagaru** „Fejet hajtók az önfeláldozó munkája előtt.” [Karenó kensintekina sigotoni-va atamaga szagaru.] ♦ **atama-o szageru** „Fejet hajtva kértem bocsánatot.” [Atama-o szagete ajamatta.] ♦ **icsimokuoku** (elismeri a fölényét) „Fejet hajtók a tudása előtt.” [Csisikino hófuna karenó icsimoku-o oiteiru.]

fejet hidegen, lábat melegen tartani ♦ **zukanzokunecu**

fejét kapkodja ♦ **kubi-o kasigeru** (félrefordítja a fejét) „Amikor megválasztották, mindenki csak a fejét kapkodta.” [Karega tószensitatoki, min-na, kubi-o kasigeta.]

fejletlenség ♦ **konran** ♦ **midare** „társadalmi fejletlenség” [Sakaino midare] ♦ **nagy fejletlenség daikonran** „Az ülésteremben nagy fejletlenség támadt.” [Kaigidzsó-va daikonranni ocsiitta.]

fejletlenség van ♦ **midareru** „A polgárháborútól az országban fejletlenség volt.” [Naiszende kuniga midareitea.]

fejletlenül rohangál ♦ **dzsitabataszavagu**

fejet mos ♦ **atama-o arau** „Fejet mostam.” [Atama-o aratta.]

fejét teszi rá ♦ **kubi-o jaru** „A fejemet teszem rá, hogy nem fogunk veszíteni.” [Maketara kubi-o jaru.]

fejezet ♦ **só** ♦ **hen** „első fejezet” [Daiippen] ♦ **első fejezet daiissó** ♦ **jelen fejezet honsó** ♦ **következő fejezet dzsisó**

fejfa ♦ **bohjó**

fejfájás ♦ **zucú** „Fejfájásom van.” [Zucúgaszuru.] ♦ **gazdagok fejfájása zeitakunanajami** „A diéta csak a gazdagoknak okoz fejfájást.” [Daiettonante zeitakuna najamida.]

fejfájás-csillapító ♦ **zucújaku**

fejfájást okoz ♦ **atama-o itameru** „Ez a gyerek sok fejfájást okoz.” [Kono koni-va, joku atama-o itameru.] ♦ **atama-o najamaszeru** „A használt papírpelenka kidobása sok fejfájást okoz a gondozóknak.” [Sijózumi kamiomucuno sori-va kaigoszuru hitono atama-o najamaszeteiru.]

fejfedő ♦ **kaburimono** ♦ **heddogia**

fejfedő nélküli ♦ **mubóno** „fejfedő nélküli tisztelgés” [Mubóno keirei]

fejfedő színével jelzett rang ♦ **kan-i**

fej fej mellett ♦ **kata-o narabete** „Fej fej mellett elsők lettek.” [Kata-o narabete iccsiudatta.] ♦ **nukicunukarecu** „A két versenyző fej fej mellett küzdött.” [Szensudósi-va nukicu nukarecu tatakatta.] ♦ **heikósite** (haladva) „A futók fej fej mellett futottak.” [Szósa-va heikósite hasitteita.]

fej fej mellett áll ♦ **kata-o naraberu** „A két jelölt fej fej mellett áll.” [Futarino kóhosava kata-o narabeteiru.]

fej fej mellett állás ♦ **konszen** „20 győzelmivel 4 csapat áll fej fej mellett.” [Kacsitennidzsúde joncsímuga narabu konszen.]

fej fej mellett haladás ♦ **heikó**

fej fej melletti küzdelem ♦ **síszó-gému** ♦ **deddohito**

fej felett ♦ **óbáheddo** „fej feletti passz” [Óbáheddo-paszú] ♦ **zudzsoni** „A fejünk felett forog a csillagos ég.” [Zudzsoni hozizoraga mavaru.]

fejfogás ♦ **heddorokku**

fej fölé emelt kard ♦ **daidzsódan** „Feje fölé emeli a kardját.” [Daidzsódan-o kamaeru.]

fejgerinchúrosok ♦ **tószakudóbucuumon** (Cephalochordata)

fejgörcs ♦ **zucú** (fejfájás) ♦ **henzucú**

fejgyám ♦ **keibunodaiicsiszekicuikocu** (első gyűrűalakú nyakcsigolya)

fejhallgató ♦ **heddohón** ♦ **heddohon** „Ezzel a fejhallgatóval szépen hallatszik a kis hangerejű hang.” [Konoheddohon-va teiongotemo kireini kikoemaszu.] ♦ **hallásvédő fejhallgató bóoinheddohon** ♦ **mikrofonos fejhallgató heddoszetto** ♦ **vezeték nélküli fejhallgató vaijareszu-heddohon** ♦ **zajkioltó fejhallgató sóonheddohon** ♦ **zajkioltó fejhallgató noizukjanszeringuheddohon**

fejhang ♦ **uragoe** ♦ **faruszetto**

fej hátsó része ♦ **kótóbu**

fejfelé lefelé ♦ **szakasza** „Fejjel lefelé volt a virág a kezében.” [Hana-o szakaszani motte-

ita.] ♦ **szakaszamani** „Fejfel lefelé felakasztottam a nyulat.” [Uszagi-o szakaszamani curusita.] ♦ **dzsógeszakaszama** „Ebben a távcsőben fejfel lefelé látszanak az égítetek.” [Kono bóenkjóde tentaiga dzsógeszakaszamani mi-eru.] ♦ **maszszakaszamani** „Fejfel lefelé zuhant.” [Maszszakaszamani ocsiteitta.]

fejfel lefelé esik ♦ **maszszakaszamani-ocsiru**

fejfel lefelé kilógat ♦ **szakaszazuriniszuru** „Fejfel lefelé kilógattam a fickót az ablakon.” [Jacu-o madokara szakasza zurinisita.]

fejfel lefelé ledobás ♦ **szakaotosi**

fejfel lefelé lógatás ♦ **szakaszazuri**

fejkendő ♦ **zugin**

fejkendőt köt az állára ♦ **hookaburiszuru**

fejkendővel eltakarás ♦ **hookaburi**

fejköttő ♦ **bon-netto**

fejlábúak ♦ **tószokurui** (Cephalopoda)

fejlap ♦ **mija** (ágy fejlapja)

fejléc ♦ **heddá**

fejlemény ♦ **godzsicudan** „eset fejleménye” [Dzsikenno godzsicudan] ♦ **subi** „Követte a támadás fejleményeit.” [Kógekino subi-o mimamotta.] ♦ **sinten** „Új fejlemény volt az ügyben.” [Dzsiken-va atarasii sintengaatta.] ♦ **tenkai** „Új fejlemény történt az ügyben.” [Konkaino kende atarasii tenkaiga okotta.]

fejleszt ♦ **kaihacuszuru** „Szoftvert fejleszt.” [Kare-va szofuto-o kaihacussteiru.] ♦ **kita-eru** „Az operaénekes fejlesztette a hangját.” [Opera kasu-va nodo-o kitaeta.] ♦ **keisz-eiszuru** (jobbá formál) „A dicséret fejleszt a gyerekek személyiségét.” [Home kotoba-va kodomono joi dzsinkaku-o keisziszuru.] ♦ **kojaszu** „Fejleszt az érzékét.” [Miru me-o kojaszu.] ♦ **sújószeru** „Fejleszt a személyiségét.” [Dzsinkaku-o sújószeru.] ♦ **szeibiszuru** „Utakat fejleszt.” [Dóro-o szeibiszuru.] ♦ **cuc-sikau** (nevel) „Ez a munka a problémamegoldó képességet fejleszt.” [Kono sigoto-va mondai-kaikecu nórjoku-o cucsikau.] ♦ **nobaszu** (képességet) „Ez a játék fejleszt a memóriát.” [Konogému-va kiokurjoku-o nobaszu.] ♦ **ba-ijószeru** „Készséget fejleszt.” [Dzsicurjoku-o baijószeru.] ♦ **haszszeszaszuru** „Vízből

hidrogént fejlesztett.” [Mizukara szuiszo-o haszszeszaszeta.] ♦ **jasinau** „Ez a tevékenység fejleszt az önállóságot.” [Kono kacudó-va dzsircuno szeisin-o jasinau.] ♦ **áramot fejleszt denki-o okoszu** „A generátorral áramot fejlesztett.” [Hacudenkide denki-o okosita.] ♦ **áramot fejleszt hacudenzuru** „A duzzasztógát vízből áramot fejleszt.” [Damuno mizude hacudenzuru.] ♦ **elektromosságot fejleszt denki-o okoszu** ♦ **érzékét fejleszt kojaszu** „Fejleszt az esztétikai érzékét.” [Sinbigan-o kojaszu.] ♦ **személyiséget fejleszt dzsinkaku-o cukuru** „Fejlesztettem a gyermek személyiségét.” [Kodomono dzsinkaku-o cukutta.] ♦ **tehetséget fejleszt szainó-o nobaszu** „Fejlesztette a zenei tehetségét.” [Kare-va ongakuno szainó-o nobasitekita.]

fejlesztés ♦ **kaihacu** „nagyszabású városfejlesztés” [Daikibona tosikaihacu] ♦ **kan-jó** „kommunikációs készség fejlesztése” [Komjunikésón nórjokuno kan-jó] ♦ **szeibi** „útfejlesztés” [Dóroszeibi] ♦ **nobi** „Ez a játék segíti a tehetség fejlesztését.” [Konogému-va nórjokuno nobi-o szokusinszuru.] ♦ **baijó** „problémamegoldó képesség fejlesztése” [Mondaikaikecu nórjokuno baijó] ♦ **gyártmányfejlesztés szeihinkaihacu** ♦ **iparfejlesztés kógjókaihacu** ♦ **kutatás és fejlesztés kenkjókaihacu** ♦ **lélekfejlesztés szeisin-nosúren** ♦ **műszaki fejlesztés gidzsucukaihacu** ♦ **regionális fejlesztés csiiikikaihacu** ♦ **szoftverfejlesztés szofutokaihacu** ♦ **telekfejlesztés takucsizószei** ♦ **termékfejlesztés sinszeihinkaihacu** ♦ **területfejlesztés tocsikaihacu** ♦ **új fejlesztés sinkaihacu** ♦ **városfejlesztés tosikaihacu** ♦ **vidékfejlesztés csihókaihacu**

fejlesztés alatt álló ♦ **kaihacucsúno**

fejlesztési alap ♦ **kaihacusikin**

fejlesztési bank ♦ **kaihacuginkó**

fejlesztési hivatal ♦ **kaihacucsó** ♦ **szei-bikjoku**

fejlesztési költség ♦ **kaihacuhi**

fejlesztési osztály ♦ **kaihacubu**

fejlesztési terv ♦ **kaihacukeikaku**

fejleszt az erejét ♦ **tairjoku-o jasinau** „Úszással fejlesztettem az erőmet.” [Szuieide tairjoku-o jasinatta.]

fejleszt az ügyességét ♦ **ude-o ageru** „Gyorsan fejlesztette az ügyességét fociban.” [Tandzsikandeszakkáno ude-o ageta.]

fejleszt erkölcsi érzékét ♦ **micso-oszameru**

fejlesztő ♦ **kaihacusa** ♦ **deberoppá** ◊ **gőzfejlesztő dzsókihaszseiki**

fejlesztőkörnyezet ♦ **kaihacukankjó**

fejlesztőnyelv ♦ **kaihacugengo**

fejlesztővállalat ♦ **bendá**

fejlesztő vállalkozás ♦ **kaitakudzsigjó**

fejletlen ♦ **teikaihacuno** (ország) ♦ **miszeidzsukuno** (alulfejlett) ♦ **mihattacuno** „fejletlen test” [Mihattacuno karada]

fejletlen gyerek ♦ **midzsukudzi**

fejletlenség ♦ **teikaihacu** ♦ **miszeidzsuku** ♦ **mihattacu**

fejlett ♦ **kókinóna** ♦ **kótóna** „fejlett intelligencia” [Kótóna csinó] ♦ **kódona** „Fejlett technológiát használt.” [Kódona gidzsucu-o cukatta.] ♦ **konareru** „fejlett technológia” [Konareta gidzsucu] ♦ **szakana-na** „Ennek a városnak fejlett a turizmusa.” [Koko-va kankóga szakana-na maesideszu.] ♦ **szusumu** „Ennek az országnak fejlett a gyógyászati technológiája.” [Kono kuni-va irjógidzsucuga szuszundeiru.] ♦ **szensintekina** „Fejlett tervezési módszereket használt.” [Szensintekina szekkeihóhó-o cukatta.] ♦ **hattacusita** „fejlett közlekedési hálózat” [Hattacusita kócúmó]

fejlett ipari ország ♦ **szensinkógjókoku**

fejlett ország ♦ **szensinkoku** ◊ **iparilag fejlett ország kógjószensinkoku**

fejlettség ♦ **kótó** ♦ **szeidzsuku** ◊ **gazdasági fejlettség keizaitekiszszidzsuku**

fejlettségi fok ♦ **kaihacudo** „ország fejlettségi foka” [Kunino kaihacudo]

fejlettségi szakasz ♦ **hattacudankai** „gyermek fejlettségi szakasza” [Kodomono hattacudankai]

fejlett szárnyas rovarok ♦ **kanzenhentaszecu** (Holometabola) ♦ **naisirui** (Endopterygota)

fejlett technológia ♦ **kódogidzsucu** ♦ **szensingidzsucu**

fejlődés ① **hattacu** „Ennek a városnak a fejlődése hátramaradt.” [Kono macsi-va hattacuga okureiteiru.] ② **hatten** „Az ország további fejlődést mutatott.” [Kuni-va szaranaru hatten-o togeta.] ③ **szeicsó** „lélek fejlődése” [Kokorono szeicsó] ④ **sinpo** „A technika fejlődésével ez lehetővé vált.” [Gidzsucuno sinpodekorega kanóinatta.] ⑤ **sinka** „tudomány fejlődése” [Kagakuno sinka] ♦ **ajumi** „világgazdaság fejlődése” [Szekaikezaino ajumi] ♦ **sújó** ♦ **dzsótacu** „Gyorsan fejlődik sportban.” [Kare-va szupócuno dzsótacuga hajai.] ♦ **sinten** „kultúra fejlődése” [Bunkano sinten] ♦ **szeiiku** „Egy cserépben lévő búzaszál fejlődését figyelte.” [Hacsuenu naeno szeiiku-o kanszacusita.] ♦ **naritacsi** „a dzsessz fejlődése napjainkig” [Dzsazunokoremadeno nari tacsij] ♦ **nobi** „A tudomány nagy ütemben fejlődik.” [Kagakuno nobiga mezamasii.] ♦ **hacuiku**

„Ez a gyerek gyorsan fejlődik.” [Kono kodomova hacuikuga hajai.] ♦ **haszszei** „embrió fejlődésének folyamata” [Taidzsino haszszekaitai] ◊ **egyedfejlődés kotaihaszszekai** ◊ **fenntartható fejlődés dzsizokukanóna-kaihacu** ◊ **fokozatos fejlődés zensintekisinka** ◊ **gazdasági fejlődés keizaihaten** ◊ **közvetett fejlődés kanszecuhaszszekai** (metamorfózissal) ◊ **közvetlen fejlődés csokuhacuhaszszekai** (metamorfózis nélkül) ◊ **lelki fejlődés szeisinsújó** ◊ **műszaki fejlődés gidzsucunohatten** ◊ **posztembrionális fejlődés kóhaikihaszszekai** ◊ **testi fejlődés nikutaisújó** ◊ **ugrásszerű fejlődés iczijakuhatten** ◊ **visszamaradt fejlődés hacuikucsien**

fejlődésben lévő ♦ **tabezakarino** „A fejlődésben lévő gyerekeknek kiegyensúlyozott étrend kell.” [Tabe zakarino kodomoni-va baranszuno toreta sokudzsiga hicujódeszu.] ♦ **no-bizakarino** (gyerek) „fejlődésben lévő gyerek” [Nobi zakarino kodomo] ♦ **hacuikuzakarino** „fejlődésben lévő gyerek” [Hacuikuzakarino kodomo]

fejlődési időszak ♦ **hacuikuki**

fejlődési rendellenesség ♦ **hacuikufuzen** (ateliosis) ♦ **hattacusógai**

fejlődési szakasz ♦ **szeicsódankai** „A vállalat fejlődési szakaszától függően, mások az üzletvezetési problémák.” [Kigjóno szeicsódankaini ódzsite keieikadai-va kotonaru.] ♦ **hattacudankai** „társadalom fejlődési szakasza” [Sakaino hattacudankai]

fejlődésképtelen ♦ **nobirumikomiganai** „Ez a város fejlődésképtelen.” [Kono macsi-va nobiru mikomiga nai.]

fejlődésregény ♦ **kjójósószeцу** ♦ **szeicsósószeцу**

fejlődés során változó nevű hal ♦ **suszszueu**

fejlődéstörténet ♦ **keitóhaszszzei**

fejlődik ♦ **udegaagaru** „Fejlődtem a fotózásban.” [Sasinno udegaagatta.] ♦ **sújó-o cumu** „erkölcsileg fejlett ember” [Dótokutekisújó-o cunda hito] ♦ **dzsótacuszuru** „Sokat fejlődött a zongoratudása.” [Kare-va pianogadaibu dzsótacusita.] ♦ **sinkaszuru** (evolúcióban) „A hal uszonya lábbá fejlődött.” [Szakananohire-va asini sinkasita.] ♦ **sintenzuru** „A két ország kapcsolata fejlődik.” [Rjókokuno kankei-va sintensiteiru.] ♦ **sinposzuru** (előrehalad) „A tudomány fejlődik.” [Kagaku-va sinposzuru.] ♦ **szeikagaagaru** „Hiába igyekszem, nem fejlődök.” [Ganbatteitemo szeikaga agaranai.] ♦ **szeicsósuzuru** „Emberileg fejlődött.” [Kare-va ningentekini szeicsósita.] ♦ **szodacu** „Válogatott versenyzővé fejlődött.” [Kare-va daihjószensuni szodatta.] ♦ **tegaagaru** „A tanonc sokat fejlődött.” [Desino tegakanari agatteiru.] ♦ **nobiru** „Nagymértékben fejlődött a tehetsége.” [Kareno szainó-va gungun nobiteiru.] ♦ **hacuikuszuru** „Szépen fejlődik a kisbaba.” [Akacsang dzsuncsóni hacuikusiteiru.] ♦ **hattacuszuru** „A város szépen fejlődött.” [Macsi-va dzsuncsóni hattacusita.] ♦ **hattenszuru** „Az város déli része fejlődik a legjobban.” [Szono macsi-va nanbuno hoga hattensiteiru.] ♦ **hirakeru** „A város nem fejlődött.” [Macsi-va hiraketeinakatta.] ♦ **gyorsan fejlődik nobigahajai** ♦ **lassan fejlődik nobigaoszu** ♦ **megszületik és fejlődik szeikuszuru** „A gyerek megszületik és fejlődik.” [Kodomoga szeikuszuru.] ♦ **rohamosan**

fejlődik nissingepposzuru „A tudomány rohamosan fejlődik.” [Kagaku-va nissingeposzuru.]

fejlődő ágazat ♦ **szeicsósangjó**

fejlődőképesség ♦ **hattenszei**

fejlődő kor ♦ **szodacsizakari**

fejlődő ország ♦ **kaihacutodzsókoku** ♦ **to-dzsókoku** ♦ **hattentodzsókoku**

fejlődő piac ♦ **emádzsingu-máketto** ♦ **sin-kósidzso**

fejmosás ♦ **atama-o araukoto** ♦ **abura-o si-borukoto** (leszidás)

fejgép ♦ **szakunjúki** ♦ **csicsisiboriki**

fejstehén ♦ **dorubako** (pénzes ember) ♦ **njúgjú** ♦ **njújógjú**

fejpánt ♦ **hacsimaki** „Fejpánttal a fején dolgozott.” [Hacsimaki-o site hataraita.]

fejre áll ♦ **daunszuru** (leissza magát) „Már egy pohár bortól is fejre állok.” [Vain ippaidakeda-daunszuru.]

fejre esett ♦ **bakana** „fejre esett idióta” [Bakana hito]

fejsérülés ♦ **atamanokega** ♦ **tóbugaisó**

fejszámolás ♦ **anzan** „A számítógépek és zseb-számológépek miatt, egyre kevésbé megy a fejszámolás.” [Konpjútája dentakunoseidemaszumaszu anzanga nigateninatta.]

fejszámoló művész ♦ **anzansi**

fejse ♦ **ono** „Fejszével kivágta a fát.” [Onode ki-o kiri taosita.] ♦ **fuecu** ♦ **maszakari**

fejt ♦ **kiridaszu** „Követ fejtett a hegyből.” [Jamakara isi-o kiri dasita.] ♦ **szaikucuszuru** „Szenet fejt.” [Szekitan-o szaikucusita.] ♦ **to-ku** „Rejtvényt fejt.” [Kuroszuvadapazuru-o toku.] ♦ **handanszuru** „Álmod fejt.” [Jumeo handanszuru.] ♦ **muku** „Borsót fejt.” [Gurinpíszu-o muku.] ♦ **álmod fejt jumeuranaiszuru** „Anyukám megfejtette nekem az álmodat.” [Okaaszan-ni jumeuranaisitemoratta.] ♦ **álmodfejtő jumeuranaisi**

fejtartás ♦ **atamanosiszei** „büszke fejtartás” [Kidotte atama-o agerukoto]

fejteget ♦ **rondzsucuszuru** „Az előzményeket fejtegette.” [Ikiszacu-o rondzsucusita.] ♦

rondzsiru „A honvédelem fontosságát fejtegete.” [Kokubóno hicujószei-o rondzsita.]

fejtegetés ♦ **rondzsucu**

fejtés ♦ **szaikucu** ♦ **álomfejtés jumeuranai** ♦ **álomfejtés jumehandan** ♦ **külfejtés kógaiszagjó** (külszíni fejtés) ♦ **külszíni fejtés rotenbori** ♦ **külszíni fejtés kógaiszagjó** ♦ **sorba fejtés kjúszútenkai** ♦ **sorfejtés kjúszútenkai** ♦ **Taylor-sorba fejtés teirátenkai**

fejtető ♦ **atamanoitadaki** ♦ **tókaku** ♦ **tócsó** ♦ **tócsóbu** ♦ **nóten** „kopasz fejtető” [Hageta nóten]

fejtetőre áll ♦ **szakaszaninaru** „Télen meleg van, nyáron hideg van. Fejtetőre állt a világ.” [Fuju-va acukute, nacu-va szamukute, szekaiga szakaszaninateiru.] ♦ **szakaszamaninaru** „A balesetező kocsi fejtetőre állt.” [Dzsikosava szakaszamaninata.] ♦ **tentószuru** „A balesetben a kocsi fejtetőre állt.” [Dzsikode kuruma-va tentósita.]

fejtetőre állás ♦ **szakadacsi** ♦ **tentó**

fejtisztító kazetta ♦ **heddokuríningutépu**

fejtor ♦ **tókjóbu**

fejtörés ♦ **kurjo** ♦ **zugaikocukoszszeцу** (koponyatörés) ♦ **zucúnótane** „Ez a probléma fejtörést okoz.” [Kono mondai-va zucúno taneninaru.]

fejtörő ♦ **kuizu** „Megoldottam egy nehéz fejtörőt.” [Muzukasiiuizu-o toita.] ♦ **pazuru** ♦ **mondai** (probléma)

fejűtőér ♦ **keidómjaku** (nyaki verőér)

fejvadász ♦ **dzsinszaiszukauto** ♦ **heddohantá**

fejvadászat ♦ **kubigari** ♦ **dzsinszaiszukauto**

fejvadászcég ♦ **dzsinszaiszukautogaisa**

fej vagy írás ♦ **uraomote** (pénzérmén) ♦ **omotekauraka** (érmén)

fejvédő ♦ **heddogia** ♦ **hogobósi** ♦ **szivacsfejvédő szupondzsiherumetto**

fejvédő sisak ♦ **anzenbó**

fejverőér ♦ **keidómjaku** (nyaki verőér) ♦ **első fejverőér naikeidómjaku** (arteria carotis

interna) ♦ **közös fejverőér szókeidómjaku** (arteria carotis communis) ♦ **külső fejverőér gaikéidómjaku** (arteria carotis externa)

fejlesztés ♦ **ucsikubi** (lefejezés)

fejlesztett ♦ **panikkudzsótaino**

fejlesztetten ♦ **icsimokuszan-ni** (fejlesztve) „Amikor meglátta a medvét, fejlesztetten menekült.” [Kuma-o mikakete icsimokuszanni nigeta.]

fejlesztettség ♦ **kjókódzstai** ♦ **súsórobai**

fejlesztve ♦ **iszszan-ni** „Amikor az oroszlán kiszabadult, az emberek fejlesztve elmenekültek.” [Raionga dassucuszuruto hito-va iszszan-ni nige csitta.] ♦ **kaze-o kuratte** „Fejlesztve menekültem.” [Kaze-o kuratte nigeta.]

fejvonal ♦ **zunószén** (tenyérjólás) „A fejvonal egyenesen oldalra megy.” [Zunószengamaszszugu jokoni nobiteiru.]

fék ♦ **szeidóki** ♦ **hadome** ♦ **buréki** „Nem fogott a fék.” [Burékiga kikanakatta.] ♦ **első fék zenrinburéki** ♦ **gyenge a fék burékigamai** ♦ **hátsó fék kórinburéki** ♦ **hidraulikus fék juacusikiburéki** ♦ **kézfék handoburéki** ♦ **légfék kúkiburéki** ♦ **szervofék szábo-buréki** ♦ **tárcsafék diszuku-buréki** ♦ **vákuumfék sinkúburéki**

fekália ♦ **uncsi** ♦ **koe** (trágya)

fekália elhordása ♦ **koekumi** ♦ **koetori**

fekáliát hordó ember ♦ **koetori**

fekangol ♦ **kokudzsin-eigo**

fékbetét ♦ **buréki-paddo**

fékcsikorgás ♦ **burékinokitoiuoto** „Fékcsikorgás hallatszott.” [Burékinokitoiu otoga kikoeta.]

fekély ♦ **kaijó** „Enyhe fekély keletkezett a gyomrában.” [Ini aszai kaijóga dekita.] ♦ **gekan** ♦ **tadare** ♦ **hosszanti fekély dzsúszókaijó** ♦ **keményfekély kószeigekan** ♦ **lágýfekély nanszeigekan** ♦ **nyombélfekély dzsúnisicsókaijó**

fekélyes ♦ **kaijószei** „fekélyes elváltozás” [Kaijószeibjóhen]

fekélyes vastagbélgyulladás ♦ **kaijószeidaicsón**

fekélyes szájgyulladás ♦ **kaijószeikónai-en**

féken tart ♦ **oszaeru** „Az erős verseny féken tartja az árakat.” [Hagesii kijoszoga nedan-o oszaeteiru.] ♦ **kenszeiszuru**

féken tartás ♦ **kenszei**

fekete ♦ **angura** „feketegazdaság” [Angura keizai] ♦ **andáguraundo** ♦ **kuro** ♦ **kuroi** „A temetéshez fekete ruhát vettem fel.” [Szósikini kuroi fuku-o kita.] ♦ **kokudzsin** ♦ **buraku** ♦ **jami** „fekete ügylet” [Jamitorihiki] ♦ **elfeketedik kurokunaru** „Elfeketedett a képernyő.” [Gamen-va kurokunatta.] ♦ **holló-fekete nuregaraszu** ♦ **kékesfekete aoguroi** „kékesfekete véraláfutás” [Aoguroi aza] ♦ **koromfekete makkurona** „A portól koromfekete volt az egész arca.” [Kaodzshukoride makkurodeszu.] ♦ **megfeketedik kurokunaruru** „Megfeketedett a körmöm.” [Cume-va kurokunatta.] ♦ **sötétben minden tehén fekete jamijonikaraszu** ♦ **sötétben minden tehén fekete jamijonokaraszu**

fekete áfonya ♦ **szeijószunoki** (Vaccinium myrtillus)

Fekete-Afrika ♦ **buraku-afurika**

fekete alap ♦ **kurodzsi** „fekete alapon zöld betű” [Kurodzsini midorimodzsi]

feketeállomány ♦ **kokusicu**

feketearcú sármány ♦ **aodzsi** (Emberiza spodocephala)

feketeárfolyam ♦ **jamiszóba**

feketeáru ♦ **jamibussi**

fekete bárány ♦ **curajogosi** (szégyenfolt) „Ő a fekete bárány a családunkban.” [Kare-va kazokuno curajogosida.]

fekete billentyű ♦ **kokken** (zongorán)

fekete bors ♦ **kurokosó** ♦ **burakupeppá**

fekete bőrű emberfajta ♦ **kokusokudzsin-su**

fekete címerrel díszített ruha ♦ **kuromon-cuki**

feketecsőrű gólya ♦ **kózur** (Ciconia boyciana) ♦ **kónotori** (Ciconia boyciana)

feketedés ♦ **kokka**

feketedoboz ♦ **hikókirokuszócsi** ♦ **furaito-rekodá** (repülőn)

fekete ecet ♦ **kurozu**

fekete énekes ♦ **kokudzsinkasu**

Fekete-erdő ♦ **suvarucuvaruto** (Schwarzwald) ♦ **burakkuforeszuto** (Schwarzwald)

fekete és fehér ♦ **kokubjaku**

feketefarkú sirály ♦ **umineko** (Larus crassirostris)

fekete faszén ♦ **kurozumi**

fekete fátyolselyem ♦ **kuroro**

fekete-fehér ♦ **kurosiro** ♦ **sirokuro** ♦ **siro-kurono** „Egy fekete-fehér képet mutatott.” [Sirokurono sasin-o miszeta.]

fekete-fehér fénykép ♦ **sirokurosasin**

fekete-fehér film ♦ **sirokurofirumu**

fekete-fehér fotó ♦ **monokurosasin**

fekete-fehér tévé ♦ **sirokuroterebi**

feketefenyő ♦ **kuromacu** (japán feketefenyő)

fekete függöny ♦ **kuromaku**

fekete füst ♦ **kokuen** „Fekete füst szállt fel.” [Kokuenga tacsu nobotta.]

feketegazdaság ♦ **jamikeizai**

fekete habutae ♦ **kurohabutae**

fekete haj ♦ **kurokami** ♦ **kokuhacu**

fekete hajó ♦ **kurofune**

fekete halál ♦ **kokusibjó**

fekete hályog ♦ **kokunaisó**

fekete harkály ♦ **kumagera** (Dryocopus martius)

fekete hatalom ♦ **buraku-pavá**

fekete hétfő ♦ **buraku-mandé**

fekete himlő ♦ **ten-nentó** ♦ **tószó**

fekete humor ♦ **buraku-júmoa**

fekete hunyor ♦ **kuriszumaszu-rózu** (Helleborus niger)

fekete kannapénész ♦ **kurokódzszikabi** (Aspergillus niger)

feketekává ♦ **dorippu-kóhí** ♦ **buraku-kóhí**

feketekereskedelem ♦ **burakkumáketto** ♦ **micubai**

fekete keret ♦ **kurovaku**

fekete kontinens ♦ **ankokutairiku** (Afrika)

fekete könyv ♦ **enmacsó** „A viselkedését beírták a fekete könyvbé.” [Karenó kódó-va enmacsóni kakareta.]

fekete kvarc ♦ **kuroszuisó**

feketelábú albatrosz ♦ **kuroasiahódiri** (Diomedea nigripes)

feketelábú nyest ♦ **ten** (Martes melampus)

fekete lakk ♦ **kokusicu**

fekete lakkbevonat ♦ **kuronuri**

feketeleves ♦ **taihen-nakoto** „Majd most jön a feketeleves.” [Taihennakotoninaruno-va korekarada.]

fekete lista ♦ **burakkuriszuto** (tíltólista)

fekete lópor ♦ **kokusokukajaku**

fekete lúd ♦ **kokugan** (Branta)

fekete lyuk ♦ **burakkuhóru**

fekete macska ♦ **kuroneko**

fekete mágia ♦ **kuromadzszucu**

fekete marlin ♦ **sirokadzsziki** (Istiompax indica)

feketemunka ♦ **fuhóródó** ♦ **jamiródó**

feketén ♦ **jamide** „Ezt az aranyat feketén vettem.” [Kono kin-va jamide katta.]

fekete nadálytő ♦ **konfurí** (Symphytum officinale) ♦ **hirehariszó** (Symphytum officinale)

feketén csillog ♦ **kurobikariszuru** „feketén csillogó pisztoly” [Kurobikariszuru kendzsú]

feketén csillogás ♦ **kurobikari**

feketén elad ♦ **jokonagasiszuru** „Feketén eladták a lopott képeket.” [Nuszunda kaiga-o jokonagasisita.]

feketén eladás ♦ **jokonagasi**

feketén kapott fizetség ♦ **jamikjújo**

feketenyakú vöcsök ♦ **hadzsirokaicuburi** (Podiceps nigricollis)

fekete öv ♦ **kuroobi**

fekete párdúc ♦ **kurohjó** ♦ **burakku-panszá**

feketepecsenye ♦ **ucsihira** (marha része) ♦ **ucsimomo** (marha része)

feketepéncz ♦ **uragane**

fekete péncz ♦ **jamikin**

Fekete Péter ♦ **babanuki** (húzógatós kártyajáték) „A gyerekek Fekete Pétereztek.” [Kodomotacsi-va baba nuki-o siteita.]

feketepiac ♦ **burakkumáketto** „Feketepiacon vett valutát.” [Gaika-o burakkumáketto-tode katta.] ♦ **jamiicsi** „A feketepiacon vett áruhoz nincs garancia.” [Jamiicside katta sóhinni-va hosó-va cuitemaszen.]

feketepiaci ár ♦ **jamikakaku** ♦ **jamine**

feketepiaci árfolyam ♦ **jamiszóba**

feketepiacon terít ♦ **jamininagaszu** „Feketepiacon terítette a csempészárut.” [Micujuhino jamini nagasita.]

fekete pigment ♦ **kokusikiszó**

fekete pont ♦ **kuroimaru** ♦ **kurobosi** ♦ **kokuten** ♦ **batten** ♦ **makebosi** (szumóban)

fekete ponty ♦ **magoi**

fekete réce ♦ **kurogamo** (Melanitta nigra)

feketére fest ♦ **kurokuszomeru** „Feketére festettem a hajam.” [Atama-o kuroku szome-ta.]

feketére festés ♦ **szumizome**

feketére festett ♦ **szumizomeno** „fekete csuha” [Szumizomeno koromo]

fekete retek ♦ **kurodaikon**

fekete ribiszke ♦ **kasiszu** ♦ **kuroszuguri** ♦ **kurofuszaszuguri** ♦ **burakkukaranto**

fekete ribizli ♦ **kasiszu** ♦ **kuroszuguri** ♦ **kurofuszaszuguri** ♦ **burakkukaranto**

fekete rigó ♦ **kurótadori** ♦ **burakkubádo**

fekete rizsecet ♦ **kurozu**

feketerozsda ♦ **kuroszabibjó** (növénybetegség)

fekete ruha ♦ **kokui**

fekete-sárga szalag ♦ **toratépu**

fekete sereg ♦ **kokugun**

fekete szaké ♦ **kuroki**

fekete szatén ♦ **kurodzszusu**

fekete szeder ♦ **kuroicsigo**

fekete szezámrag ♦ **kurogoma**

fekete szójabab ♦ **kurodaizu** ♦ **kuromame**
fekete teknős ♦ **kurómigame** (Chelonia mydas agassizii)

Fekete Teknős ♦ **genbu**

Fekete-tenger ♦ **kokkai**

feketetest-sugárzás ♦ **kokutaihósa** (fizika)

fekete tinamu ♦ **kurosigidacsó** (Tinamus goodi)

feketetorkú sügér ♦ **akamucu** (Doederleinia berycoides) ♦ **nodoguro** (Doederleinia berycoides)

fekete tókehal ♦ **gindara** (Anoplopoma fimbria)

fekete törpeharcsa ♦ **burakkuburuheddo** (Ameiurus melas)

fekezték ♦ **jamisóbai-o szuru** „Fekéztésből él.” [Jamisóbai-o site szeikacuseiteiru.] ♦ **jaminosigoto-o szuru** „Csempészárúval fekeztett.” [Micujuno jamino sigoto-o siteita.]

fékez ♦ **szeidószuru** ♦ **buréki-o kakeru** „Az autó fékezett.” [Kuruma-va buréki-o kaketa.] ♦ **jokuszeiszuru** (gátol) „Ez a vallás fékezi a tudomány fejlődését.” [Kono súkjó-va kagakuno hatten-o jokuszeiszuru.] ♦ **hirtelen fékez kjúburéki-o kakeru** „Az előttem haladó kocsi hirtelen fékezett.” [Maeni hasitteita kuruma-va kjúburéki-o kaketa.]

fékezés ♦ **buréki-o kakerukoto** ♦ **hirtelen fékezés kjúburéki**

fékezési sugárzás ♦ **szeidófukusa** ♦ **szeidóhósa**

fékezhetetlen ♦ **oszaegatai** „fékezhetetlen düh” [Oszaegatai ikari] ♦ **tegacukerarenai** „Fékezhetetlenül vad kutya.” [Tega cukerarenai abaren bóno inuda.]

fékeződik ♦ **ikioi-o usinau** (csökken az ereje) „A gazdaság fékeződött.” [Keizai-va ikioi-o usinateita.] ♦ **szupidogaocsiru** (csökken a sebessége) „A puskagolyó a légellenállás miatt fékeződött.” [Kúkitekóde dzsúdannoszupidogaocsiteita.]

fékező erő ♦ **jokusirjoku**

fékező fordulás ♦ **szeidókaiten**

fékezőkocsi ♦ **kankjúsa**

fekhely ♦ **sindai** (hálókocsiban) ♦ **beágyazatlan fekhely man-nendoko**

féklámpa ♦ **szutoppuraito** ♦ **buréki-raito**

féklap ♦ **szupoirá** (áramlásrontó lemez)

féknyom ♦ **szurippukon** (csúszásnyom) ♦ **tajanoato** „Az úttesten sötét féknyom látszik.” [Dóroni-va kurokutajano atoga nokotteiru.] ♦ **burékikon**

fékolaj ♦ **burékiouiru** ♦ **buréki-ouiru**

fékpedál ♦ **burékipedaru**

fékpofa ♦ **buréki-sú**

fékszárny ♦ **kóenfurappu**

fékszárnyak mozgómechanizmusa ♦ **furapputorakkufearingu**

fekszik ♦ **gaszuru** (régies) ♦ **neru** „Tegnap későn fekiüdtem.” [Szakujaoszoku neta.] ♦ **hirogaru** „Budapest a Duna két partján fekszik.” [Budapeszuto-va donau gavano rjóganni hirogatteiru.] ♦ **fuszuru** „Betegen fekszik.” [Bjókide fuszetteiru.] ♦ **jokotavaru** „A macska a padon fekszik.” [Neko-va bencsini jokotavatteiru.] ♦ **jokininaru** „Az apám az ágyon fekszik.” [Csicsi-va beddode jokininateiru.] ♦ **ágyba fekszik beddoncuku** ♦ **hason fekszik ucubuszuru** „A katona hason fekiüdt.” [Heisi-va ucu buszeteita.] ♦ **hason fekszik ucubuzeninaru** „Fekiüdj a hasadra!” [Ucu buszeninate!] ♦ **hason fekszik harabau** „Hason fekve babrált az okostelefonját.” [Harabateszumaho-o idzsitteita.] ♦ **háton fekve aomukede** „Háton fekve aludt.” [Aomukede neta.] ♦ **jól fekvő terület tokuibun-ja** „Neked jól fekszik a föld.” [Rjóri-va anatano tokuibun-jadeszu.] ♦ **korán fekszik hajaneszuru** „Ma korán fekiüdjünk le!” [Kjóha hajanesijó!] ♦ **kórházban fekszik njúinszuru** „Egy hetet fekiüdt a kórházban.” [Issúkannjúinsiteita.] ♦ **nem fekszik nigatena** „Nem fekszik nekem a varrás.” [Nui mono-va nigate.] ♦ **oldalt fekszik jokomukininaru** „Oldalt fekve nézem a tévét.” [Jokomukininateiterebi-o miru.]

féktávolság ♦ **teisikjori** „A féktávolság a reakcióút és fékút összege.” [Teisikjori-va kúszókjorito szeidókjori-o tasitamonodeszu.]

féktelen ♦ **arai** „Féktelenül szórja a pénzt.” [Kare-va kanezukaiga arai.] ♦ **nohózunga**

„féktelen vágy” [Nohózuna jokubó] ♦ **hajaritacu** ♦ **honpóna** „Féktelenül szórakoztam az éjjel.” [Honpóna icsija-o szugosita.] ♦ **mukidóna** „féktelen fiatal” [Mukidóna vakamono]

féktelenség ♦ **nohózu** ♦ **honpó** ♦ **mukidó** ♦ **ranbórozeki** ♦ **vakage** (fiatalokra jellemző)

féktelenül ♦ **dzsijúhonpóni** „Nős, mégis féktelenül kicsapongó.” [Kare-va kekkonsiteirunoni dzsi júhonpóni aszobi mavatteiru.] ♦ **honpóni**

féktelenül csinál ♦ **simakuru** „A részeg ember féktelenül tombolt.” [Jopparai-va abaremakut-teita.]

fektet ♦ **umeru** „Az út alá kábelt fektet.” [Dórono sitanikéburu-o umeta.] ♦ **siku** „Vágányt fektet.” [Szenro-o siku.] ♦ **tókaszuru** „Százmillió jent fektetett állóeszközökbe.” [Szecubini icsiokuenno sihon-o tókasita.] ♦ **tósiszuru** „A felesleges pénzemet részvényekbe fektettem.” [Amatteiru kane-o kabuni tósisita.] ♦ **tódzsiro** „Ingatlanba fektet.” [Fudószanni okane-o tódzsiro.] ♦ **nekaszu** „Az oldalára fektettem a beteget.” [Bjónin-o jokoni nekasita.] ♦ **nekaszeru** „Ágyba fektette a kisbabát.” [Akacsan-o beddoni nekaszeta.] ♦ **fuszecuszuru** „Kábelt fektettek.” [Kéburu-o fuszecusita.] ♦ **kábelt fektet kéburu-o hiku** „Tenger alatti kábelt fektetett.” [Kaiteikéburu-o hiita.] ♦ **karjára fekteti a fejét hidzsi-o makuranszuru** „Fejemet a karomra fektetve aludtam.” [Hidzsi-o makuranisite neteita.] ♦ **kolosszális összege fektet kjohi-o tódzsiro** „Kolosszális összeget fektettek a gyógyszerkutatásba.” [Sin-jakukaihacuni kjohi-o tódzsiro.] ♦ **nagy erőt fektet csikara-o ireru** (valamibe) „A vállalat nagy erőt fektet a félvezetőgyártásba.” [Kono kijó-va handótaiszeiszanni csikara-o ireteiru.] ♦ **súlyt fektet hidzsú-o oku** „A kormány súlyt fektetett az oktatásra.” [Szeifu-va kjóikuni hidzsú-o oita.]

fektetés ♦ **maiszecu** ♦ **kábelfektetés kéburunomaiszecu**

fektetett ♦ **jokogata**

fekunditás ♦ **taszannónórjoku**

fékút ♦ **szeidókjori**

fekükozet ♦ **gansó** ♦ **kiban**

fekve ♦ **jokotavatte** „Fekve nézi a tétvét.” [Jokotavatteterebi-o miru.] ♦ **jokoinatte** „fekve olvas” [Jokoinatte hon-o jomu.]

fekvés ♦ **óga** (oldalt fekvés) ♦ **gorone** ♦ **nerukoto** (alvás) „Fekvés előtt megmostam a fogam.” [Neru maeni ha-o migaita.] ♦ **hiatari** (helyet érő napfényt nézve) „Jó fekvésű lakásban lakom.” [Hiatarino joi ucsini szundeimaszu.] ♦ **muki** „déli fekvésű szoba” [Minamimukino heja] ♦ **földrajzi fekvés csiritekiicsi** (földrajzi hely) ♦ **földrajzi fekvés csiritekikankjó** (földrajzi környezet) ♦ **hangfekvés szeibu** „szoprán hangfekvés” [Szopurano szeibu] ♦ **hason fekvés ucubusze** „Én csak hason fekvé tudok aludni.” [Boku-va ucu busz-edesika nemurenai.] ♦ **rossz fekvés hen-i** „magzat rossz fekvése” [Taidzsino hen-i]

fekvés előtt ♦ **súsinsen** „Fekvés előtt fogat mosok.” [Súsinsenni ha-o migaku.]

fekvés ideje ♦ **súsindzsikan**

fekvés szerinti jóslás ♦ **fúszui** (fēngshuǐ)

fekvő ♦ **neru** „fekvő testhelyzet” [Neru siszei] ♦ **jokotavatta** „fekvő testhelyzet” [Jokotavatta siszei] ♦ **jokonagano** (széles)

fekvő árpa-gyök ♦ **bakunjó**

fekvőbeteg ♦ **njúinkandzsa** (kórházban)

fekvő démon-gyök ♦ **kinjó**

fekvő fedetlen-gyök ♦ **kannjó**

fekvő formátumban kinyomtat ♦ **jokomukideinszacu-o szuru** „Fekvő formátumban nyomtattam ki a térképet.” [Jokomukide csizu-o inszacusita.]

fekvő formátumú nyomtatás ♦ **jokomukiinszacu**

fekvő futás-gyök ♦ **szónjó**

fekvő gyök ♦ **njó** (balról lefelé futó kandzsi-gyök) ♦ **fekvő árpa-gyök bakunjó** ♦ **fekvő futás-gyök szónjó** ♦ **fekvő nyúlás-gyök ennjó** ♦ **fekvő út-gyök sinnjó**

fekvőhely ♦ **nerubaso** ♦ **beddo**

fekvőkép-mód ♦ **randoszuképu-módo**

fekvő köröm-gyök ♦ **szónjó**

fekvő lassújárás -gyök ♦ **szuinjó**

fekvő nyúlás-gyök ♦ **ennjó**

fekvőrendőr ♦ **genszokutai** ♦ **szupido-banpu**

fekvő szél-gyök ♦ **fúnjő**

fekvő szőr-gyök ♦ **ke**

fekvőtág ♦ **sitaban**

fekvőtámasz ♦ **udetatefusze**

fekvőtámaszt csinál ♦ **udetatefusze-oszuru** „Minden reggel csinálók 30 fekvőtámaszt.” [Maiaszaszandzsú mavaudate fusze-oszuru.]

fekvő testhelyzetű fogás ♦ **nevaza**

fekvő út-gyök ♦ **sinnjő**

fel / föl ♦ **ue no hó-e** ♦ **ue-e** (fel) ◇ **azt sem tudja, hol áll a feje me-o mavaszu** „Azt sem tudtam, hol áll a fejem a sok munkától.” [Sigotono iszogasiszani me-o mavasita.] ◇ **azt sem tudja, hol áll a feje jare** „A zongora és balett különórától, azt sem tudom, hol áll a fejem.” [Jarepianoda, barédato narai gotoni iszogasii.]

fél 1 han „Fél öt van.” [Jodzsihandeszu.] ② **nibun-noicsi** „Kérem vágja félbe a kenyeret!” [Pan-o nibunno icsini kittedzaszai!] ③

oszoreru (valamitől) „Fél a kudarctól.” [Kare-va sippai-o oszoreteiru.] ④ **obieru** „Fél a szellemektől.” [Kare-va júreini obieteiru.] ⑤ **kenenszuru** (tart valamitől) „Fél, hogy árulkodni fog.” [Cuge gucsi-o szurunode-va naikato kenensiteiru.] ⑥ **kata** „Megkérdeztem a másik fél véleményét.” [Aitekatanó iken-o kiita.] ⑦ **tódzsisa** (érintett személy) „A szerződő fél elállt a szerződéstől.” [Tódzsisa-va keijaku-o muszubanaikotonisita.]

♦ **agameru** (tiszteli) „Félt istent.” [Kamiszama-o agameru.] ♦ **ajabumu** „Féltem, hogy tönkremegy a vállalat.” [Kaisaga tózsanzurunode-va naikato ajabunda.] ♦ **ifuszuru** „Istenfélő.” [Kami-o ifuszuru.] ♦ **okuszuru** „Nem fél a veszélytől, amikor másokat megment.” [Kikenni okuszurukotonaku hitono inocsi-o szukuu.] ♦ **oszoreói** „Félek ilyet kérni az igazgatótól.” [Sacsónikon-na koto-o onegaiszuruno-va oszore ói.] ♦ **oszore-o idaku** „Fél a munkanélküliségtől.” [Sicugjóno oszore-o idaku.] ♦ **odódoszuru** (tétovázva) „Félt felülni a hullámvasútra.” [Kare-va dzsetokószutáni norótositeodódosita.] ♦ **kizukau** „Nem félj semmit, amíg engem látsz!” [Ore-

gairukara nanimo kizukauukoto-va nai.] ♦ **kuzukau** ♦ **gobu** ♦ **kovai** (félelemmel eltöltő) „Félek a földrengéstől.” [Dzsisinga kovai.] ♦ **kovagaru** „Nem kell félni, nem lesz baj!” [Kovagaranaide, sinpai-va irimaszen.] ♦ **dzsun** (fél-) ♦ **szemi** (fél-) „félszárz kolbász” [Szemidoraiszószedzsi] ♦ **nakaba** „Életem felét már leéltem.” [Dzsinszeino nakaba-o szugita.] ♦ **háfu** (menyiségű) ♦ **habakaru** „Fél az emberek pillantásától.” [Hitome-o habakatteiru.] ♦ **hanbun** „Egy felet kérek!” [Hanbunkudaszai.] ♦ **hijahijaszuru** „Féltem, hogy engem választanak majd a nehéz feladatra.” [Muzukasii ninmuni erabarerunode-va naikatohijahijasiteita.] ◇ **borzasztóan fél szenszenkjókjótoszuru** „Borzasztóan féltem, hogyan fognak bánni velem.” [Don-na acukai-o ukerukato szenszenkjókjótosita.] ◇ **egyik fél katurahó** „Csak az egyik felet hallgatja meg.” [Katurahó hanasika kikanai.] ◇ **felek rjosa** „A felek kibékültek.” [Rjosa-va vakaisita.] ◇ **félelem kizukai** „Nem kell félni, hogy kiszivárog az információ!” [Dzsóhóga moreru kizukai-va arimaszen.] ◇ **másik fél aite** „Meghallgatta, mit mond a másik fél.” [Aiteno hanasi-o kiita.] ◇ **nem félve sikato** „Ne félj szembenézni az igazsággal!” [Gendzsicu-o sikato mitekudaszai.] ◇ **szerződő fél keijakusa** ◇ **üzletfél torihikiszaki** „Megharagítottam az üzletfelünket, nem lett üzlet.” [Torihikiszaki-o okoraszete torihikiga nakunatta.]

felad / fölrad ① **akirameru** (lemond) „Feladtam a továbbtanulás gondolatát.” [Singaku-o akirameru.] ② **kószanzuru** „Nem tudom megoldani, feladom!” [Tokenai! Kószan!] ③ **vataszu** „Feladtam a csavarhúzó a létrán dolgozó embernek.” [Hasigono ueno szagjóinnidoraibá-o vatasita.] ④ **kiszzeru** (ráad) „Feladtam a feleségemre a kabátot.” [Cumanikóto-o kiszeta.] ⑤ **daszu** (levelet) „Holnap feladom ezt a levelet.” [Asitakono tegami-o daszu.] ⑥ **nageszuteru** (eldob) „Pozícióját feladva regényíró lett.” [Csii-o nage szute sószecukaninatta.] ⑦ **danenszuru** „Feladta az egyesület az olajvállalatát.” [Szekijugaisatono gappei-o danensita.] ♦ **akevataszu** „Feladta a várat.” [Siro-o ake vatasita.] ♦ **ódzsósószuru** „Ne gyere kifogásokkal, add fel!” [Cubekobe ii vakesinaide ódzsósiro!] ♦ **oteagedearu** „Megpróbáltam lefordí-

tani, de feladtam.” [Jakuszóto omottaga oteag-
edatta.] ♦ **omoikiru** „Feladtam a házasság gon-
dolatát.” [Kekkon-o omoi kirukotonisita.] ♦
kan-nenszuru „A menekülő rabló feladta.”
[Tószócsúno dorobó-va kan-nensita.] ♦ **gibu-
appuszuru** „Ennél többet nem tudok tenni, fel-
adom.” [Mókore idzsódekinainode, gibuappu-
szuru.] ♦ **szadzsi-o nageru** „Az orvos felad-
ta.” [Isi-va szadzsi-o nageta.] ♦ **dzsiszuru**
„Feladja az állását.” [Soku-o dzsiszuru.] ♦ **su-
cudaiszuru** (feladatot) „Feladott egy találós
kérdést.” [Kuizu-o sucudaisita.] ♦ **szuteru**
„Feladta a reményt.” [Kibó-o szuteta.] ♦ **nag-
edaszu** „A versenyző hamar feladta a mérkő-
zést.” [Szensu-va kantanni siai-o nage dasita.]
♦ **nageru** „Feladtam a küzdelmet.” [Sóbu-o
nageta.] ♦ **hekotareru** „Ne add fel!” [He-
kotareruna!] ♦ **hókiszuru** (pl. jogot) „Feladta
az örökösödési jogát.” [Szóokukenri-o hókisi-
ta.] ♦ **mairu** „Feladod?” [Dóda, maitaka.]
♦ **mikiri-o cukeru** (reménytelennek tart) „Fel-
adtam, hogy változtassak a rossz szokásán.”
[Karenó varui kusze-o naoszunoni mikiri-o cu-
keta.] ♦ **jameru** (felmond) „Feladta a mun-
káját.” [Sigoto-o jameta.] ♦ **feladja magát**
dzsiszuszuru „Feladta magát a rendőrségen.”
[Kare-va keiszacuni dzsiszusita.] ♦ **feladott**
poggyász azukarinimocu ♦ **hamar feladja**
ganbarigakikanai „A végén mindig feladja.”
[Kare-va saigono ganbariga kikanai.] ♦ **házi**
feladatként felad sukudainiszuru „A tanár
fogalmazást adott fel házi feladatként.”
[Szenszei-va szakubun-o sukudainisita.] ♦
nem adja fel egykönnyen súnenbukai

feladás / főladás ♦ **akirame** „Nem kell még
feladni!” [Mada akirameruno-va hajaijo.] ♦
ódzsó ♦ **oteage** „Ennél többet nem tudok ten-
ni, feladom!” [Kore idzsódekinai, mó oteag-
eda!] ♦ **kan-nen** ♦ **gibuappu** ♦ **kószan** „Fel-
adom a rejtjel feltörését!” [Kono angóno
kaidoku-va boku-va kószandeszu!] ♦ **dan-nen**
♦ **teage** ♦ **mikiri** (reménytelenül)

feladat ♦ **ukemocsi** „A fürdőszoba tisztítása
a férjem feladata.” [Ofurono szódzsi-va ottono
uke mocsida.] ♦ **kagjó** (iskolai) ♦ **kadai** „A
tanár feladatot adott a diáknak.” [Szenszei-va
szeitoni kadai-o ataeta.] ♦ **sukudai** „Ezt a fel-
adatot kaptuk a kormánytól.” [Kore-va szeifu-
karaitadaita varevareno sukudaideszú.] ♦ **so-**

kubun „Teljesíti a feladatát.” [Sokubun-o mat-
touszuru.] ♦ **sokumu** „Ellátja a feladatát.”
[Kare-va sokumu-o hatasiteiru.] ♦ **dai** ♦ **cu-
tome** „A nép feladata kifejezni óhaját a választá-
sok során.” [Szenkjode min-i-o simeszukoto-va
kokuminno cutomedearu.] ♦ **ninmu** „Elvégez-
te a feladatát.” [Kare-va ninmu-o hatasita.]
♦ **mondai** „A tanár integrálszámítási feladatot
adott.” [Szenszei-va szekibunno mondai-o da-
sita.] ♦ **jaku** „A te feladotod a takarítás.”
[Szódzsiszuruno-va kimino jakuda.] ♦ **jaku-
me** „Az ő feladata a naplóvezetés.” [Karenó
jakume-va nissi-o cukerukotodeszu.] ♦ **jaku-
vari** (szerep) „A miniszterelnök nem alkalmas a
feladatára.” [Kare-va susóno jakuvari-o hatasi-
teinai.] ♦ **ellátja feladatát ninmu-o hata-
szu** „Ellátja miniszterelnöki feladatát.” [Kare-
va susótositeno ninmu-o hataszu.] ♦ **felada-
tául vállal ukemocu** „A feleségem feladata a
bevásárlás.” [Cuma-va kai mono-o uke mottei-
ru.] ♦ **fontos feladat dzsúnin** ♦ **házi fel-
adat sukudai** „Csinálja a házi feladatot.”
[Sukudai-o szuru.] ♦ **nagy feladat előtt**
áll migahikisimaru „Örülök, hogy önálló let-
tem, de egyben úgy érzem, nagy feladat előtt ál-
lok.” [Dokuricuono jorokobitomonni miga hiki
simaru omoide ippaideszú.]

feladatul vállal ♦ **ukemocu** „A feleségem fel-
adata a bevásárlás.” [Cuma-va kai mono-o uke
motteiru.]

feladatelemzés ♦ **kagjóbunszeki**

feladatgyűjtemény ♦ **mondaisú**

feladatkészítő ♦ **sucudaisa**

feladatkijelölés ♦ **sucudai**

feladatkör ♦ **gjómu** ♦ **sokumunonaijó** ♦ **ja-
kudokoro** ♦ **jakuvari** „Meghatározta a dol-
gozók feladatkörét.” [Sainno jakuvari-o kime-
ta.] ♦ **kizárolagos feladatkörű szen-nin-
no** (egy bizonyos feladatkörben) „Kizárolagos
feladatkörben recepciósokat vettünk fel.”
[Szen-ninno ukekukeszutaffu-o jatotta.]

feladatkör jellege ♦ **jakumegara** „A feladat-
köröm jellegéből fakadóan sok értekezleten ve-
szek részt.” [Boku-va jakumegarakaigiga ói.]

feladatlapon ♦ **purinto** ♦ **mondaisito** ♦ **mon-
daijósi**

feladatok párhuzamos ellátása ♦ **ken-nin**

feladatot ellát ♦ **mocu** „Osztályfőnöki feladatot lát el.” [Tan-nin-o mocu.]

feladattal felruházott tag ♦ **jakuin**

feladattal megbízott ♦ **ban** „A te feladatot a telefonok fogadása lesz!” [Anatano sigoto-va denvabandeszu.]

feladja a harcot ♦ **makeru** „Nem adom fel a harcot a betegséggel!” [Bjókini maketakunai.]

feladja álláspontját ♦ **sucsó-o mageru** „Feladta az álláspontját, és elfogadta, amihez a másik fél kitartott.” [Dzsibunno sucso-o magete, hitono sucso-o uke ireta.]

feladja a megrendelést ♦ **haccsúszuru** „Feladtam a megrendelést a fordításra.” [Honjakuno haccsu-o sita.]

feladja a reményt / föladja a reményt ♦ **kibó-o szuteru** „Ne add fel a reményt!” [Kibó-o szuteruna!] ♦ **nozomi-o szuteru** „Feladta a reményt, hogy szerelme viszonzásra talál.” [Rjómoininarutoiu nozomi-va szute-ta.]

feladja a várat ♦ **kaidzsúszuru**

feladja az elveit ♦ **szecu-o mageru**

feladja magát ♦ **dzsisisuszuru** „Feladta magát a rendőrségen.” [Kare-va keiszacuni dzsisisu-ta.]

feladó / föladó ♦ **okurite** ♦ **okurite** (küldő) ♦ **szasidasinin** „vissza a feladónak” [Szasidasininni henszó] ♦ **szósin** (üzenetküldő) ♦ **szófusa** ♦ **ninusi** „A csomag épségéért a feladó felel.” [Kamocuno hozen-va ninusino szekinideszu.] ♦ **hassin-nin** ♦ **haszszómoto**

feladott holmi ♦ **beszszóhin** (kíséret nélküli) „feladott és magával vitt holmi” [Beszszóhinto keitaihin]

feladott kézipoggyász ♦ **takuszótenimocu** ♦ **beszszótenimocu**

feladott poggyász ♦ **azukarinimocu**

feladvány ♦ **kuizu** ♦ **mondai** „Zenei feladványt adott fel.” [Ongakuno mondai-o dasita.]

fel a fejfel ♦ **kinisinaide** (ne törődj vele)

felágaskodás ♦ **bódacsi**

felágaskodik ♦ **bódacsininaru** „A ló felágaskodott.” [Uma-va bódacsininatta.]

felaggat ♦ **kakeru** (felakaszt)

fél a haláltól ♦ **si-o oszoreru** „A katona nem félt a haláltól.” [Heisi-va si-o oszorenakatta.]

felajánl / fölajánl ① **teikjósuzu** „Felajánlotta a veséjét.” [Kare-va dzszinzo-o teikjósita.]

② **szasidaszu** „Fontos információt ajánl fel.”

[Dzsújóna dzsóhó-o szasi daszu.] ③ **szasza-geru** „Áldozatot ajánl fel.” [Ike nieni szaszage-ru.]

④ **kifuszuru** „Ezeket a pulóvereket szeretném felajánlani!” [Koreranoszétá-o kifusita-inodeszuga.]

⑤ **szonaeru** (áldozati ajándék-ként ad) „Felajánlotta az ételt az isteneknek.” [Kamizamani tabe mono-o szonaeta.]

♦ **oszonae-o szuru** „A buddhista házioltáron virágot ajánlottam fel.” [Bucudanni hanano oszonae-o sita.]

♦ **kattederu** „Felajánlotta, hogy segít mosogatni.” [Sokkiarai-o katte deta.]

♦ **kjósuzu** „Virágot ajánl fel a buddhista oltár előtt.” [Buczenni hana-o kjósuzu.]

♦ **kennószuru** (istennek, uraságnak, államnak) „Az isteneknek teát ajánlott fel.” [Sinbucuni ocsa-o kennósita.]

♦ **szaszagu** ♦ **tamukeru** „Virágot ajánlottam fel a halott rokonom lelkének.” [Nakunatta sinszekino mitamani hana-o tamuketa.]

♦ **hónószuru** (istennek)

felajánlás ♦ **okazari** ♦ **oszonae** ♦ **kisin** (templomnak) ♦ **szonae** ♦ **hóken** ♦ **hónó**

♦ **hónóbucu** (istennek) ◊ **lemondás felajánlása sintaiukagai** „A felelős felajánlotta a lemondását.” [Szekininsa-va sintaiukagai-o dasita.]

felajánlja halott testét ♦ **kentaiszuru** „Fél akarom ajánlani halott testemet a kórháznak.” [Sigo, bjóinni kentaisitai.]

felajánlja magát ♦ **ki-o juruszu** „A nő felajánlotta magát a barátjának.” [Kanodzso-va karesini ki-o jurusitesimatta.]

felajánló ♦ **hónósa**

felajánlott pénz ♦ **hónókin**

felajánlott tárgy ♦ **oszonae** ♦ **szonaemono**

felajz ♦ **haru** „Felajzotta a nyilat.” [Jumino curu-o hatta.] ♦ **vaku** „Felajzott az érdeklődése.” [Kjómiga vaitekita.]

felakad ♦ **curu** „Felakadt a szeme.” [Mega cut-teiru.]

felakaszt / fölakaszt ♦ **kaginikakeru** (kampóra) „Felakasztottam a kabátomat a falra.” [Kóto-o kabeno kagini kaketa.] ♦ **kakeru** „Felakasztottam a képet a falra.” [E-o kabeni-kaketa.] ♦ **kubi-o curu** (felakasztja magát) „Egyik ismerősöm felakasztotta magát.” [Siri aiga kubi-o cutta.] ♦ **curiszageru** „Felakasztottam a vállfát.” [Hangá-o curi szageta.] ♦ **curu** „Felakasztotta magát és meghalt.” [Kubi-o cutte sinda.] ♦ **curuszu** (lógat) „Felakasztottam a kabátomat a vállfára.” [Kóto-o hangáni curusita.]

felakasztás ♦ **kósu**

felakasztja magát ♦ **isizuru** „A szobájában felakasztotta magát.” [Kare-va dzsiscicude isisita.] ♦ **kubicuridzsizacuszuru** ♦ **kubireru** „A padláson felakasztotta magát.” [Janeurade kubireitea.]

fel-alá járkál / föl-alá járkál ♦ **ittarikitariszuru** „Idegességében fel-alá járkált a szobában.” [Ocsi cukinaku heja-o ittari kitarisita.]

fel-alá járkálás ♦ **uószaó**

fel-alá szaladgál ♦ **uószaószuru**

feláldoz / föláldoz ♦ **giszeiniszuru** „A szabadidőmet feláldozva tanultam nyelveket.” [Dzsijúdzsikan-o giszeinisite kotobano benkjó-o sita.] ♦ **cubuszu** „Az egyik szobát feláldozva raktárhelyiséget csináltam.” [Icsibuja-o cubusite monoookinisita.] ♦ **nageucu** „Feláldozta igazgatói tiszttségét, hogy a hobbijának szentelhesse életét.” [Sumini szen-nenszurutame sacsóno za-o nage utta.] ♦ **nagedaszu** „Feláldozta életét a hazájáért.” [Okuninotameni inocsi-o nage dasita.] ♦ **hendzsószuru** (lemond) „Feláldozta királylányi mivoltát.” [Ódzsono mibun-o hendzsósita.]

feláldozás ♦ **ikenie** ◊ **önfeláldozás dzsiko-giszei**

feláldozott ütés ♦ **giszeida** (baseballban) ♦ **gida** (baseballban)

feláldozza a kicsit, hogy megmentse a nagyot ♦ **sónomusi-o korositedainomusi-o taszukeru**

feláll / föláll ♦ **kiricuszuru** (vigyázza áll) „A diákok felálltak.” [Szeitotacsi-va kiricusita.] ♦ **szeki-o tacu** „Ha felállok, fáj a derekam.” [Szeki-o tacuto kosiga itai.] ♦ **tacsiageru** „A

fiú felállt a székről.” [Sónen-va iszukara tacsi agatta.] ♦ **tacu** „Felálltam a székről.” [Iszukara tatta.] ♦ **noru** „Felálltam egy székre, hogy levegym az edényt a felső polcra.” [Iszuni notte ueno dankara sokki-o tori dasita.] ♦ **mikosi-o ageru** ♦ **jodacu** (égnék áll) ◊ **egyszerre feláll szódacsininaru** „A közönség egyszerre felállva tapsolt.” [Kankjaku-va szódacsininatte hakusu-o okutta.] ◊ **feláll a szőr a hátán minokegajodacu** „A levelére felállt a szőr a hátamon.” [Kareno tegami-o jonde mino kegajodacsimasita.]

felállás / fölállás ♦ **kaobure** (összeállítás) „Milyen felállásban játszunk a meccset?” [Saino kaobure-va dóda.] ♦ **kiricu** ♦ **keiszei** „Megváltozott a felállás, az üldözőkből üldözöttek lettek.” [Keiszeiga kavatte oi tega ovare teninata.] ♦ **dzsindate** „kormány felállása” [Naikakuno dzsindate] ♦ **dzsin-jó** „Ennek a csapatnak erős a felállása.” [Konocsímuno dzsin-jó-va kjódaida.] ♦ **tacsiagari** ♦ **fu-dzsin** ◊ **néma felállás mokutó** „Imádkozunk a katasztrófa áldozataiért néma felállással.” [Hiszasano katano meifuku-o negatte mokutó-o szaszagemasó.]

felállás ♦ **pátonosigoto** (részmunkaidő)

feláll a szőr a hátán ♦ **szókedacu** „Még a gondolatától is feláll a szőr a hátamon.” [Szókangaerudakede szókedacu.] ♦ **minokegajodacu** „A levelére felállt a szőr a hátamon.” [Kareno tegami-o jonde mino kegajodacsimasita.]

felállít / fölállít ♦ **ucsitateru** „Világrekordot állított fel.” [Szeikaikiroku-o ucsi tateta.] ♦ **oku** „Panaszokat kivizsgáló bizottságot állít fel.” [Fufukusuzaiinkai-o oku.] ♦ **okoszu** (fügőleges helyzetbe) „A fogorvos felállította a széket.” [Haisa-va vatasino iszu-o okosita.] ♦ **dzsuricuszuru** „Új csúcsot állított fel súlyemelésben.” [Dzsúrjóagede sinkiroku-o dzsuricusita.] ♦ **szecueiszuru** „A déli-sarki expedíció felállította a bázisát.” [Nankjokutankentaiga kicsi-o szecueisita.] ♦ **szecscsiszuru** „Vizsgálóbizottságot állítottak fel.” [Csószaiinkai-o szecscsisita.] ♦ **tataszeru** „A tanár felállította a diákat.” [Szenszei-va szeito-o tataszeta.] ♦ **tateru** „Felállította az oszlopot.” [Hasira-o tateta.] ♦ **bokkiszaszzeru** (péniszt) ♦ **má-kuszuru** „19 másodperces világcúcsot állított

fel.” [Dzsúkjúbjóno szekaisinkiroku-o mákusita.] ♦ **mókeru** „Vizsgálóbizottságot állított fel.” [Csószaiinkai-o móketa.] ◇ **újat állít fel kósinszuru** „Mellúszásban új világrekordot állított fel.” [Hiraiojogide szekaiiroku-o kósinsita.]

felállítás ♦ **dzsuricu** ♦ **szecuei** ♦ **szecscsi** ♦ **haicsi** „rakéták felállítása” [Miszairuno haicsi]

felállított deszka ♦ **tateita**

felálló haj ♦ **kuszege**

félalom ♦ **jumeucucu** „Félalomban hallottam, hogy valaki a nevemet mondja.” [Jumeucucuni boku-o jondeiru koega kikoeta.] ♦ **jumeucucujótai**

félalomban ♦ **ucuraucurato**

félalomban van ♦ **ucuraucuraszuru** „Félalomban néztem a tévét.” [Ucraucurasinagara, terebi-o nagameteita.] ♦ **nebokeru** „Reggel, amíg meg nem iszom a kávémat, félalomban vagyok.” [Aszakóhí-o nomumade neboketeiru.] ♦ **jumeucucujótainiaru**

felaprit / főlaprit ♦ **kirikizamu** „Felapritottam a sárgarépat.” [Nindzsín-o kiri kizanda.] ♦ **midzsingiriniszuru** (apróra vág) „Főlapritottam a vöröshagymát.” [Tamanegi-o midzsin girinisita.]

felapróz ♦ **kovakeszuru** (darabokra szed) „Felaprózta a nagy telket.” [Ókina tocsi-o kovakesita.] ♦ **bunszanszaszeru** (megoszt)

felaprózás ♦ **kovake** ♦ **bunszan** (megosztás)

felaprózódás ♦ **bunszan** (megoszlás) ♦ **reiszaiika** „mezőgazdasági termelés elaprózódása” [Nókano reiszaiika]

felaprózódik ♦ **bunszanszuru** (megoszlik) „Az ellenzék ereje felaprózódott.” [Jatószeirjokuga bunszansiteiru.]

felár ♦ **szácsádzsi** ♦ **cuikarjókin** „A szállítási címtől függően felárat kell fizetni.” [Otodoke szakinjotte cuikarjókingakakarimaszu.] ♦ **tokubecurjókin** ♦ **puremiamu** „A kötvényt 50 jenes felárral adtam el.” [Szaiken-o godzsüennopuremiamu-o noszete utta.] ♦ **varimasi** ♦ **varimasikin** ♦ **varimasirjókin** ◇ **kockázati felár riszuku-puremiamu** ◇

üzemanyag-felár nen-juszácsádzsi „A velteldíjhoz üzemanyag-felárat számítanak fel.” [Uncsinni nen-juszácsádzsiga kaszanszareru.]

félár ♦ **hangaku** „Ma mindent féláron adunk!” [Kjóha zenpinhangakudeszu.] ♦ **han-ne** „Féláron adja az árut.” [Sóhin-o han-nede uru.]

feláraz ♦ **nedan-o ageru** „Az üzlet felárazta a hólapátot.” [Misze-va jukikakisaberuno nedan-o ageta.]

felárazás ♦ **varimasi** „felárazás vagy leárazás” [Varimasika varibiki]

félárbócra eresztett zászló ♦ **hanki**

félárbócra ereszti a zászlót ♦ **hanki-o kakageru** „Félárbócra eresztették a zászlót.” [Hanki-o kakageta.]

fél arc ♦ **hanmen**

félár nélkül ♦ **kakenenasi** „félár nélküli ár” [Kake nenasino nedan]

féláron ♦ **hangakude** „Ezt az inget féláron vettem.” [Konosacu-o hangakude katta.]

felárral megnövelt ár ♦ **kakene** „Felárral megnövelt árat mond.” [Kake ne-o iu.]

félárva ♦ **kataoja** ♦ **kataojano** „félárva gyerek” [Kataojano ko] ♦ **kodzsidózen-no**

félárvaság ♦ **kataoja** „Az autóbalesetben félárva lett.” [Kócuádzsikode kataojaninatta.]

felás / fölás ♦ **szukiokoszu** „Felásta a földjét.” [Tahatano cucsi-o szuki okosita.] ♦ **szukidehoru** (kertet) ♦ **szuku** ♦ **horikaeszú** „Felásta a földet.” [Dzsimen-o hori kaesita.]

felautomata ♦ **szemi-ótomacsikku** ♦ **handzsidó**

felautomata fegyver ♦ **handzsidósódzsu**

felavat / főlavat ♦ **kaicúsi-oki-okonau** (vasútvonalat, alagutat, hidat) „Felavattak egy új vasútvonalat.” [Atarasi tecudóno kaicúsigigaatta.] ♦ **kanszeisiki-oki-okonau** „Felavattak egy új kórházat.” [Bjóinno kanszeisikiga okonavareta.] ♦ **sókjúsiki-oki-okonau** (előléptetési) „Felavatták a tiszteteket.” [Sikanno sókjúsikigaatta.] ♦ **njúkaisiki-oki-okonau** (belépés miatt) „Felavatták az új tagokat.” [Atarasiimenbáno njúkaisikigaatta.] ♦ **hikivatasisiki-oki-okonau** (átadással) „Felavatták az új épületet.” [Atarasi tatemonono hivata sikigaatta.]

felbaszik ♦ **kuszomukacukaszeru** „A politikus felbaszott a hülyeségeivel.” [Szeidzsikano bakaszanikuszomukacuita.]

felbátorít / fölbátorít ♦ **furuitataszeru** ♦ **júkizukeru** „Felbátorítottam a barátomat, hogy mássza meg a magas hegyet.” [Tomodacsi-o takai jamani noborujóni júkizuketa.]

felbátorodik / fölbátorodik ♦ **iszamitacu** ♦ **hajaritacu** ♦ **furuitacu** „A tanár szavain felbátorodtam.” [Szenszeino kotobani furui tatta.] ♦ **júki-o daszu** „Felbátorodva megszólítottam a nőt.” [Júki-o dasite kanodzsoni hanasikaketa.] ♦ **júki-o morau** „Az italtól felbátorodtam.” [Oszakeni júki-o moratta.] ◇ **alkoholtól felbátorodva jottaikioide** „Az alkoholtól felbátorodva megsókolta az ismeretlen nőt.” [Jotta ikioide siranai dzsoszeinikiszu-o sita.] ◇ **győzelmen felbátorodva kacsini-dzsódzsiru** „A győzelmen felbátorodva, vad támadásba kezdett.” [Kacsini dzsódzsute mókó-o kaisisita.]

félbe ♦ **csútode** „Félbehagyta a mondókáját.” [Hanasi-o csútodejameta.]

felbecsül / fölbecsül ♦ **kanteiszuru** „Felbecsültem az régiség értékét.” [Kottóhin-o kanteisitemoratta.] ♦ **szateiszuru** „Felbecsültem a házamat.” [Ieno nedan-o szateisitemoratta.] ♦ **nebumiszuru** „Felbecsültem a drágakövet.” [Hószeki-o nebumisitemoratta.] ♦ **hakaru** (felmér) „Felbecsülte a diák tudását.” [Szeitono nórjoku-o hakatta.] ♦ **handanszuru** (eldönt) „Felbecsülte az ellenfele erejét.” [Aiteno csikara-o handansita.] ♦ **micumoru** (becslést ad) „Felbecsülte a munkához szükséges időt.” [Szagjódzsikan-o micumotta.]

felbecsülés ♦ **kantei** ♦ **szatei** „lakás felbecsülése” [Ieno szatei] ♦ **nebumi**

felbecsülhetetlen ♦ **dzsindaina** (óriási) „A földrengés felbecsülhetetlen károkat okozott.” [Dzsisin-va dzsindaina higai-o motarasita.] ♦ **hakarisirenai** (mérhetetlen) „Halálával felbecsülhetetlen veszteség érte a világot.” [Karenosi-va szekainitotte-va hakari sirenai szonsicudatta.]

félbehagy ♦ **szasioku** „Félbehagytam a munkámat, és segítettem a kollégámnak.” [Dzsi-bunno sigoto-o szasi oite dórjó-o tecudatta.] ♦

csúsizuru „Félbehagytam a munkámat.” [Sigoto-o csúsisisita.] ♦ **tocsúdenagedaszu** (félredob) „Nem szabad félbehagyni, amit az ember elkezd.” [Icsidohadzsimetakoto-va kantanni tocsúde nage daszanaikoto!] ♦ **tocsúdejameru** „Félbehagytam az egyetemem.” [Daigaku-o tocsúde jameta.] ♦ **nagedaszu** „Munkáját félbehagyva mondott fel.” [Sigoto-o csútohanpade nage dasite kaisa-o jameta.] ♦ **jarippanasiniszuru** (hanyagul) „A munkámat félbehagyva mentem haza.” [Sigoto-o jarippanasinite kaetta.] ◇ **olvasás félbehagyása jomiszasi** „A félbehagyott könyvbe könyvjelzőt raktam.” [Jomiszasino honnisiori-o ireta.]

félbehagyás ♦ **sirikiretonbo** ♦ **csúsi** ♦ **jarippanasi**

félbehagyja a tanulmányait ♦ **taigakuszuru** „Anyagi okok miatt félbe kellett hagynom a tanulmányaimat.” [Keizaitekina rijúde taigakuszszaru-o enakatta.]

félbemarad ♦ **tocsúdeovar** „Folytatták a félbemaradt sakkjátszmát.” [Tocsúde ovattacseszugému-o cuzuketa.]

félben ♦ **todzso** „A mesterséges intelligencia még fejlődőfélben van.” [Dzsinkócsinó-va sinkano todzsoniaru.]

felbérel / fölbérel ♦ **sokutakuszuru** „Felbéreltem a céget, hogy üzemeltesse a társasházat.” [Szono kaisanimanson-no kanri-o sokutakusita.] ♦ **jatou** „Félbérelt emberek fűtyülték ki a szónokot.” [Jatovareta hitotacsiga enzecusa-o kucsibuede jadszitta.]

felbérelés ♦ **sokutaku**

félbeszakad ♦ **csúzecuszuru** „Félbeszakadtak a tárgyalások.” [Kósóga csúzecusita.]

félbeszakadás ♦ **kecurecu** „tárgyalások félbeszakadása” [Kósóno kecurecu] ♦ **csúzecu**

félbeszakít ♦ **kotoba-o szaegiru** „Egy kézzel félbeszakítottam a nőt.” [Tede kanodzsono kotoba-o szaegitta.] ♦ **szaegiru** „A főnök félbeszakította a beosztottját.” [Dzsósi-va bukano hanasi-o szaegitta.] ♦ **csúzecuszuru** „Félbeszakították a kutatást.” [Kenjú-o csúzecusita.] ♦ **csúdanszuru** „Betegség miatt félbe kellett szakítania az utazást.” [Bjókinotame rjokó-o csúdanszszaru-o enakatta.] ♦ **tocsú-**

decsúsizuru „Félbeszakították a meccset.”
[Siai-va tocsúde csúsizsareta.]

félbeszakítás ♦ **kiri** „Itt a legjobb időpont, hogy félbeszakítsuk a munkát, és egy kis szünetet tartunk!” [Csódo kirigaiikaracsotto kjúkei.]
♦ **csúzecu** ♦ **csúdan** ♦ **mizu**

félbe vág ♦ **hanbun-niszuru** „Félbe vágtam az almát.” [Ringo-o hanbunnisita.]

felbillen / fölbillen ♦ **taoreru** „Felbillent a váza.” [Kabinga taoreta.]

felbiztat / fölbiztat ♦ **kesikakeru** „Felbiztatta a társát, hogy törjön be az üzletbe.” [Nakama-o kesikakete misze-o gótószaszeta.]
♦ **szuszumeru** (ajánl) „Felbiztattam, hogy próbálja ki, milyen külföldre utazni.” [Kaigairjokó-o kokoromirujóni szuszumeta.] ♦ **szoszono-kaszu** (felbujt) „Felbiztatták, hogy lopja el a pénzt.” [Okane-o nuszumujóni szoszonokaszareta.] ♦ **júkizukeru** (felbátorít) „A feleségem felbiztatott, hogy írjam meg levélben a kérésemet.” [Cuma-va bokuga iraino tegami-o kaku-jóni júkizuketa.]

felbocsát / fölbocsát ♦ **ueniokuru** (felküld) „Csigán felbocsátotta a vödört.” [Kassadebakecu-o ueni okutta.] ♦ **ucsiageru** „Felbocsátották a műholdat.” [Eiszei-va ucsi agerareta.] ♦ **dzsósószuru** (felküld)

felbocsátás ♦ **ucsiage** (kilövés) „A rakéta felbocsátása sikeres volt.” [Rokettono ucsi ageni szeikósita.] ♦ **dzsósó** (felküldés)

felbolydul / fölbolydul ♦ **kófun-norucubotokaszuru** „A teremben a tömeg felbolydult.” [Kaidzso-va kófunnorucuboto kasita.] ♦ **zavameku** „A baleset helyszíne felbolydult.” [Dzszikogenba-va zavameiteita.] ♦ **hó-kiszuru**

felbolydulás ♦ **kenkengógó** ♦ **zavameki** ♦ **szózen** „Az összeg nagyságától a világ felbolydult.” [Kingakuno ókiszani szeken-va szózentosita.] ♦ **szódó** „A szövetségi kapitány leváltása miatti felbolydulás nem akart alábbhagyni.” [Kantokukótai-o meguru szódó-va oszamaru kehaiganakatta.] ♦ **hóki** ◊ **nagy felbolydulás ószavagi** „Nagy felbolydulás volt a lövöldözés színhelyén.” [Happódzszikende genba-va ószavagidatta.]

felbolydult ♦ **szózósii** „felbolydult részvényt piac” [Szózósii kabusikiszdzsó] ♦ **hacsinoszó-o cucuitajóna** „nagy felbolydulás” [Hacsino szu-o cucuitajóna szavagi]

felbolyhosít ♦ **ucsinaoszu** „Felbolyhosítottam a keménnyé vált pehelypaplant.” [Katakunnatta umóbuton-o ucsi naositemoratta.]

felbomlás / fölbomlás ♦ **kaiszan** ♦ **kaitai** „Osztrák-Magyar Monarchia felbomlása” [Ószutoria-hangarí teikokuno kaitai] ♦ **hadan** „eljegyzés felbomlása” [Kon-jakuno hadan] ♦ **bunrecu** „Jugoszlávia felbomlása” [Júgoszuraviano bunrecu] ♦ **hókai** (szétesés) ♦ **riszan** ◊ **család felbomlása kateihókai** ◊ **gyülekezős és felbomlás riszansúgó**

felbomlaszt / fölbomlaszt ♦ **kaitaiszuru** „Felbomlasztották a szervezetet.” [Szosiki-va kaitaiszareta.]

felbomlik / fölbomlik ♦ **kaiszanszuru** „Az együttes felbomlott.” [Bandoga kaiszansitesimatta.] ♦ **hadan-ninaru** „Az eljegyzés felbomlott.” [Kon-jaku-va hadanninatta.] ♦ **barabaraninaru** „A családunk felbomlott.” [Kazoku-va barabaraninatta.] ♦ **bunrecuszuru** „A párt felbomlott.” [Tóga bunrecusita.] ♦ **hókaiszuru** (szétesik) „Szovjetunió felbomlott.” [Szo renga hókaisita.] ♦ **midareru** (megbomlik a rend) „Felbomlott a sor.” [Recuga midareta.] ♦ **riszanszuru** „A család felbomlott.” [Kazokuga riszansita.]

felbomlik az alakzat ♦ **taieigamidareru**

felboncol / fölboncol ♦ **kaibószuru** „A holttestet felboncolták.” [Sitai-va kaibószareta.]

felbont / fölbont ♦ **akeru** „Felbontotta a levelet.” [Tegami-o aketa.] ♦ **ucsikiru** (megszakít) „Felbontja a szerződést.” [Keijaku-o ucsi kiru.] ♦ **kaisószuru** „Felbontottam a szerződést.” [Keijaku-o kaisósita.] ♦ **kaitaiszuru** (boncol) „Néhány perc alatt felbontotta a halat.” [Szúfunde szakana-o kaitaisita.] ♦ **kaifúszuru** (pl. borítékot) „Felbontottam a borítékot.” [Fútó-o kaifúsita.] ♦ **kajjakuszuru** (szerződést) „Felbontottam a lakásbérleti szerződésemet.” [Csintaikeijaku-o kajjakusita.] ♦ **szabaku** (boncol) „Felbontottam a halat.” [Szakana-o szabaita.] ♦ **torikeszu** „Felbontotta az eljegyzését.” [Kare-va kon-jaku-o tori kesita.] ♦ **hajakuszuru** „Fel kellett bonta-

nunk a szerződést.” [Kejjaku-o hajakuszezaruo enakatta.] ♦ **hiraku** „Felbontottam a zárójeleket a kifejezésben.” [Szúsikino kakko-o hiraita.] ♦ **fú-o kiru** (levelet) „A papírvágó késsel felbontotta a levelet.” [Kamikiribasamide tegamino fú-o kitta.]

felbontás / fölbontás ♦ **kaisó** „jegyesség felbontása” [Kon-jakuno kaisó] ♦ **kaizódo** „Megváltoztattam a képernyő felbontását.” [Gameno kaizódo-o henkósita.] ♦ **kaitai** „disznó felbontása” [Butano kaitai] ♦ **kaifú** „levél felbontása” [Tegamino kaifú] ♦ **furikó** „eljegyzés felbontása” [Kon-jakufurikó] ◊ **eljegyzés felbontása kon-jakuhaki** ◊ **lejárati előtti felbontás csútokajaku** „lakásbérleti szerződés lejárati előtti felbontása” [Csintaisakukejjakuno csútokajaku] ◊ **lejárati előtti felbontás kidzicuzenkajaku**

felborít / fölbörít ♦ **kuzuszu** „Egy váratlan esemény felborította a programot.” [Jokiszenu dekigoto-va jotei-o kuzusita.] ♦ **kucugaeszu** ♦ **szatecu-o kitaszu** „Az új helyzet felborította a tervet.” [Atarasi dzsókjó-va keikakuni szatecu-o kitasita.] ♦ **taoszu** (feldönt) „Felborítottam az állólámpát.” [Szutando-o taosita.] ♦ **hikkurikaeszu** „A kutya felborította a tányérvját.” [Inu-va dzsibunno szara-o hikkuri kaesita.]

felborul / fölbörul ♦ **ótenszuru** (oldalra dől) „A balesetben az autó felborult.” [Dzsikode kurumaga ótensita.] ♦ **kucugaeru** „A csónak felborult.” [Bóto-va kucugaetta.] ♦ **kuruu** „Felborult a tervem.” [Joteiga kurutta.] ♦ **konranszuru** (összezavarodik) „A baleset helyén felborult a közlekedés.” [Dzsikogenbade kócúga konransiteiru.] ♦ **tentószuru** (elesik) „Felborultam a biciklivel.” [Dzsitsensade tentósita.] ♦ **tenpukuszuru** „A csónak felborult.” [Bótoga tenpukusita.] ♦ **hantenszuru** „A balesetben a kocsi felborult.” [Dzsikode kurumaga hantensita.] ♦ **hikkurikaeru** „A szék felborult.” [Iszu-va hikkuri kaetta.] ♦ **jabureru** „Felborult az egyensúly a vevők és eladók között.” [Kai katato uri katano kinkóga jabureta.] ◊ **felborul a menetrend daijagamidareru** „A hó miatt felborult a menetrend.” [Jukino eikjódedaijaga midareteiru.]

felborul a béke ♦ **namidacu** „Felborult a családi béke.” [Kateiga namidatta.]

felborul a menetrend ♦ **daijagamidareru** „A hó miatt felborult a menetrend.” [Jukino eikjódedaijaga midareteiru.]

felborulás ♦ **tentó** ♦ **tenpuku** „hajó felborulása” [Funeno tenpuku] ♦ **hanten** ◊ **kisiklás és felborulás daszszentenpuku**

felborzol / fölbörzol ♦ **szakadateru** „A macska mérgesen felborzolta a szőrét.” [Nekova okotte ke-o szakadate.] ♦ **szakanadeszuru** „Felborzoltam a macska szőrét.” [Nekono ke-o szakanadesita.] ♦ **togaraszu** (ideget) „A szomszédom felborzolta az idegeimet a hegedülésével.” [Rindzsinnobaiorin no otoga vatasi-no sinkei-o togarasita.]

felborzolódik ♦ **szakadacu** „A macska szőre felborzolódott.” [Nekono kega szakadatta.] ♦ **modzsamodzsaninaru** „A szélben felborzolódott a hajam.” [Kazede atama-va modzsamodzsaninata.]

felborzolt ♦ **moszszarisita** „felborzolt haj” [Moszszarisita kami]

felborzolt haj ♦ **midaregami**

felbosszant / fölbosszant ♦ **okoraszeru** „Felbosszantottam az apámat.” [Csicsi-o okoraszeta.] ♦ **csokkai-o daszu** „Felbosszantottam a kutyát, és megharapott.” [Inucisokkai-o dasitara kamareta.]

felbotlik / fölbötlök ♦ **korobu** „Felbotlottam egy kőben.” [Iside koronda.]

felbődül ♦ **unaru** „A tehén felbődült.” [Usi-va unatta.]

félbörkötés ♦ **szekavatodzszi**

felbőszít / fölbőszít ♦ **ikarinifureru** „Úgy tűnik, sikerült felbőszítenem a főnökömet.” [Dzsósino ikarini furetajóda.] ♦ **gekirinifureru** „Felbőszítettem az apámat.” [Csicsi-no gekirinni fureta.] ♦ **kófunszaszzeru** (izgalomba hoz) „A matador felbőszítette a bikát.” [Tógjusi-va usi-o kófunszaszeta.] ♦ **haradataszeru** „A kérdése felbőszített.” [Karenosicumon-va vatasi-o haradataszeta.]

felbőszül / fölbőszül ♦ **ikidóri-o kandzsiru** „Felbőszültem a politikus kijelentésén.” [Szeidzsikano hacugenni ikidóri-o kandzsita.] ♦ **iki-**

ritacu „Amikor feleseltek velem, egyre inkább felbőszült.” [Kucsigotaeszarerutomaszumaszuikiri tatta.] ♦ **gekidoszuru** „felbőszült ember” [Gekidosita hito] ♦ **bórjokutekininaru** (erőszakos lesz) „A felbőszült szurkolók autótak törtek össze.” [Bórjokutekininattaszapótága kuruma-o kovasita.]

felbőszülés ♦ **gekirin**

felbőszült ♦ **gekidosita** „felbőszült ember” [Gekidosita hito] ♦ **sisifundzsin-no**

felbugyog ♦ **júsucuszuru** „A forrás felbugyog.” [Júszuiga júsucuszuru.]

felbugyogás ♦ **júsucu**

felbujt / **fölbujt** ♦ **kjószaszuru** „Ő bujtott fel, és én követtem el a bűncelekményt.” [Kareni kjószaszarete cumi-o okasitesimaimasita.] ♦ **szoszonokaszu** (rávesz) „Felbujtotta a férfit a merényletre.” [Otokoni anszacu-o szoszonokasita.]

felbujtás ♦ **adzsitéson** ♦ **szendó**

felbujtó / **fölbujtó** ♦ **szendósa** „lázadás felbujtója” [Bódóno szendósa] ♦ **csóhon-nin**

felbujtó beszéd ♦ **adzsiencucu**

felbukik / **fölbukik** ♦ **korobu** „Felbuktam a lépcsőn.” [Kaidande koronda.] ♦ **tentószuru** „Megbotlottam egy kőben és felbuktam.” [Isinicumazuite tentósa.]

felbukik a víz alól ♦ **ukandekuru**

felbukkan / **fölbukkan** ♦ **aravareru** „A távolban felbukkant egy fehér vitorla.” [Umino kanatani siroi hoga aravareta.] ♦ **sucuboczuru** „Felbukkant egy újabb probléma.” [Aratana mondaiga sucubocusita.]

felbukkanás és elmerülés ♦ **ukiszumi**

felbukkanási pont ♦ **sókóten**

felbukkan a víz alól ♦ **ukandekuru**

felbuktat / **fölbuktat** ♦ **korobaszu** „Elgáncsolva felbukattam az ellenfelemet.” [Asi-o szukutte aite-o korobasita.] ♦ **cumazukaszeru**

felbuzdit ♦ **furuitataszeru** „Az edző felbuzdította a versenyzőt.” [Kantoku-va szensu-o furuitataszeta.]

felbuzdul / **fölbuzdul** ♦ **kioitacu** „Felbuzdul-tam, hogy megírjam ezt a könyvet.” [Kono hono kakóto kioi tatta.] ♦ **happunszuru** „A barátaim sikerén én is felbuzdul-tam.” [Tomodacsino szeikó-o mite happun-sita.] ♦ **furuitacu** „Felbuzdul-tam a sikeremen.” [Szeikóde kimo-csiga furui tatta.] ♦ **jarukininaru** „A sikeren felbuzdul-tam.” [Szeikósitejaru kininarimasita.] ♦ **joszei-o karu** „A vállalat a hazai sikereken felbuzdulva, külföldön is terjeszkedett.” [Kaisa-va kokunaiszeikóno joszei-o katte kaigaini sinsucusita.]

felbuzdulás ♦ **happun**

felbuzdulva ♦ **szoretobakarini** „Felbuzdulva fizetésemelést kértem.” [Szoretobakarini csin-age-o jókjúsita.]

felbuzdulva támad ♦ **kaszanikakaru** (főlényre építve támad) „A játékos a sikereitől felbuzdulva támadott.” [Szensu-va konopureiga cuzuite kaszani kakatta.]

félcédulás ♦ **atamagaokasii**

felcicomáz ♦ **asirau** „csipkével gazdagon felcicomázott blúz” [Részuo daitanniasirattabura-uszu]

felcipel / **fölcipel** ♦ **uenihakobu** „Felcipeltem a bőröndöt a lépcsőn a harmadikra.” [Szújúkészu-o kaidande szankaimade hakonda.] ♦ **kacugiageru** „Felcipeltem a könyveket az emeletre.” [Hon-o nikaini kacugi ageta.]

félcipő ♦ **tangucu**

felcsal / **fölcsal** ♦ **szaszoikomu** (csal) „Felcsalta a nőt a lakására.” [On-na-o dzsitakumanson-ni szaszoikonda.]

felcsap / **fölcsap** ♦ **aoru** „A szél felcsapta a bejárati függönyt.” [Kazega noren-o aotta.] ♦ **agaru** „Lángnyelvek csaptak fel.” [Hino tega agatta.] ♦ **ageru** (felemel) „Büszkén felcsapta az állát.” [Tokuigeni ago-o ageta.] ♦ **szatto-kaburu** „Felcsaptam a kalapom.” [Bósi-o szatto kabutta.] ♦ **sokunicuku** (elhelyezkedik) „Felcsapott borbélynak.” [Tokojano sokuni cu-ita.] ♦ **tobaszu** „Az autó felcsapott egy kavic-sot.” [Kuruma-va koi-si-o tobasita.] ♦ **nageru** (dob) „A táskámat felcsaptam a poggyásztartóra.” [Kaban-o amidanani nageta.] ♦ **pattoakeru** (kinyit) „Felcsaptam a laptopom.” [Nótópaszokon-o patto aketa.] ♦ **furitateru**

„A ló felcsapta a fejét.” [Umaga atama-o furi tateta.]

felcspó ♦ **szakamaku** „Felcspó lángok.” [Szakamaku honoo.]

felcspódik / **fölcspódik** ♦ **tobaszareru** (felröppen) „Egy kő felcspódott az útról.” [Dó-rokara koisiga tobaszareta.] ♦ **bonttohiraku** „A motorháztető felcspódott.” [Kurumanobon-nettogabontto hiraita.]

felcsatol / **fölcsatol** ♦ **cukeru** „Felcsatolta a kutyára a nyakörvet.” [Inuni kucsiva-o cuke-ta.]

felcsattan ♦ **pisaritoiu** „– Hazudsz – csattant fel a feleségem.” [『Uszocuki!』To cumagapisarito itta.]

felcsavar / **fölcsvavar** ♦ **maku** „Felcsavartam a szőnyeget.” [Dzsútan-o maite marumeta.]

felcsavarodás ♦ **kaiszen-undó** (növényé)

felcsendül / **fölcsendül** ♦ **nagaredaszu** „Felcsendült a himnusz.” [Kokkaga nagare dasi-ta.]

felcseperedik / **fölcseperedik** ♦ **otonaninaru** (fel nő) „Szépen felcseperedett.” [Rippana otonaninatta.] ♦ **szukuszukuszodacu** (gyorsan) „A gyerek felcseperedett.” [Kodomo-va szukuszuku szodatta.]

felcserél / **fölcserél** ♦ **okikaeru** (más helyre tesz) „Felcseréltem a két széket.” [Nikjakuno iszu-o oki kaeta.] ♦ **kaeru** (megcserél) „Szívesen felcserélné a munkáját máséval.” [Dzsibunno sigoto-o darekato kaetai.] ♦ **gjakuniszuru** „Fel akarom cserélni a kanapé és a tévé helyét.” [Szofátoterebino icisi-o gjakusitai.] ♦ **téntószuru** „A jót a rosszal felcserélve érvel.” [Zenaku-o tentósite gironszuru.] ♦ **tócsiszuru** „Felcseréli az alanyt és az állítmányt.” [Sugoto dzsucugo-o tócsiszuru.] ♦ **macsigaeru** (eltéveszt) „Véletlenül felcseréltem a jobb és a bal kontaktlencsémét.” [Ajamate hidarito miginokontakuto-o macsigaeta.] ♦ **tévedésből felcserél** **irecsigaeru** „Tévedésből felcseréltem az elküldött leveleket.” [Tegami-o ire csigaete okuttesimatta.]

felcserélés ♦ **irekae** „sorrend felcserélése” [Dzsunbanno ire kae] ♦ **téntó** ♦ **tócsi**

felcserélődik / **fölcserélődik** ♦ **irekavaru** „Felcserélődött két betű a billentyűzeten.” [Kibódono futacunokíga ire kavatteita.] ♦ **irecsigau** „Felcserélődött a sorrend.” [Dzsunbanga ire csigatta.] ♦ **kavaru** „A múltban a Föld mágneses pólusai felcserélődtek.” [Kakoni-va csikjuno dzsibaga kavatta kotogaaru.] ♦ **gjakuninaru** „A tülkörben a bal és a jobb felcserélődött.” [Kagamide szajuga gjakuninata.] ♦ **zengoszuru** „A köszönetnyilvánítás és a bemutatkozás sorrendje felcserélődött.” [Kansano kotobato dzsikosókai-va zengositesimatta.]

felcsével / **fölcével** ♦ **taguru** „Felcséveltem a horgászszinórt.” [Curi ito-o tagutta.] ♦ **ma-ku** „Felcséveltem a vezetékét az orsóra.” [Rír-uni denszen-o maita.]

felcsigáz ♦ **szoszoru** „Az új termék sok ember érdeklődését felcsigázta.” [Sinszeihin-va ókuno hitono kjómi-o szoszotta.]

felcsigázott érdeklődés ♦ **kjómisinsin** „A delegáció felcsigázott érdeklődéssel látogatta végig az üzemet.” [Sizacudan-va kjómisinsinno kaode kódzsóno kengaku-o siteita.]

felcsigázza az érdeklődését / **fölcsigázza az érdeklődését** ♦ **kókisingavaku** (valakinek) „Úgy tűnik felcsigáztam az érdeklődését.” [Kare-va vatasino hanasini kókisinga vaitajó-da.]

felcsillant / **fölcshellant** ♦ **kagajaku** „Felcsillant a szeme, amikor meglátta szerelmét.” [Koibito-o micuketatoki, me-o kagajakaszeta.] ♦ **giracuku** „A sok pénz láttán felcsillant a szeme.” [Taikin-o mite me-o giracukaszeta.] ♦ **kirat-tohikaru** „Egy gyémánt felcsillant a fűben.” [Kuszano nakadedajamondogakiratto hikatta.] ♦ **pikattohikaru** „A macska szeme felcsillant a sötétben.” [Kurajamide nekono megapikatto hikatta.] ♦ **felcsillant hikaszeru** „Felcsillanó szemmel örvendezett.” [Me-o hikasazete jorokonda.] ♦ **mohón felcsillant giragiraszuru** „Mohón felcsillant a szeme, amikor fogadról van szó.” [Kake gotoninaruto, megagiragirasiteiru.]

felcsillanás ♦ **hirameki** „tehetség felcsillanása” [Szainóno hirameki]

felcsillant ♦ **kiramekaszu** „Felcsillantotta a szemét.” [Hitomi-o kiramekaszeta.] ♦

hikaraszeru „Felcsillanó szemmel örvendezett.” [Me-o hikaraszete jorokonda.]

felcsillanva ♦ **pikatto**

felcsinál ♦ **haramszeru** „Felcsinálta a barát-nőjét.” [Kare-va kanodzso-o haramaszeta.]

felcsíp ♦ **hikkakeru** „A kocsmában felcsíptem egy csajt.” [Pabude on-na-o hikkaketa.]

félcsőrös csuka ♦ **szajori** (Hemiramphus sajori)

felcsúszik a homloka ♦ **hageagaru** (homloknál kopaszodik) „Már 35 évesen felcsúszott a homloka.” [Kare-va tatta szandzsúgoszaide hage agatta.]

feldagad / földagad ♦ **hareru** „Feldagadt az arcom.” [Kaoga hareteiru.]

feldarabol / földarabol ♦ **kirimakuru** „A tettes feldarabolta az áldozatát.” [Han-nin-va higaisa-o kirimakutta.] ♦ **szaidanszuru** „Az iratmegsemmítő géppel feldarabolta a lapot.” [Sureddáde josi-o szaidansita.] ♦ **hitokucs-idainikuru** „Földaraboltam a krumplit.” [Dzsagaimo-o hitokucsidaini kitta.] ♦ **bucugiriniszuru** (vastagon) „Feldaraboltam a póré-hagymát.” [Negi-o bucu girinisita.] ♦ **bunkacuszuru** „Feldarabolták a nagyvállalatot.” [Daikigjóga bunkacuszareta.] ♦ **bundanszuru** „Magyarországot a háború után feldarabolták.” [Szenghangari-va ikucunimo bundanszareta.] ♦ **rangiriniszuru** (ilyen-olyan méretűre) „Feldaraboltam a krumplit.” [Poteto-o rangirinisita.]

feldarabolás / földarabolás ♦ **kuvari** ♦ **bunkacu** ♦ **bundan**

feldarabolódás ♦ **szraubunka**

feldarabolva árul ♦ **kiriuriszuru** „Feldarabolva árulja dinnyét.” [Szuika-o kiri uriszuru.]

feldarabolva aszalás ♦ **kiribosi**

feldarabolva privatizálás ♦ **bunkacumin-eika**

feldarabolva szárítás ♦ **kiribosi** „feldarabolva szárított jégcsapretek” [Kiri bosu daikon]

feldereng ♦ **ukabiagaru** „A távolban felderengett a hegy.” [Tókuni jamagabon-jarito ukabi agattekita.] ♦ **omoiukabu** „A nővéremet nézve

felderengett édesanyám arca.” [Ane-o mite okaaszan-no kaoga omoi ukanda.]

felderít / földerít ♦ **kaikecuszuru** (megold)

„A rendőrség felderítette az ügyet.” [Keiszacuva dzsiken-o kaikecusita.] ♦ **kenbunszuru** „Felderítettem a helyszínt.” [Dzsicscsi-o kenbun-sita.] ♦ **szaguridaszu** „Felderítettem a feleségem titkát.” [Cumano himicu-o szaguri daisita.] ♦ **szaguru** (próbál felderíteni) „Próbáltam felderíteni, honnan jön a hang.” [Ongeno szagutta.] ♦ **tankjuszuru** (keres) „Felderíti a lehetőségeket.” [Kanószei-o tankjuszuru.] ♦ **tankenszuru** „Felderítettem a környékünket.” [Inomavari-o tankensita.] ♦ **teiszacuszuru** „Felderítette az ellenség csapatait.” [Teki-o teiszacusita.] ♦ **jorokobaszu** „A profit felderítette a befektetőket.” [Rieki-va tósika-o jorokobaszeta.] ♦ **felderítetlen mikaikecu** „Nőtt a felderítetlen esetek száma.” [Mikaikecudzsikenga fueteiru.] ♦ **felderített kaikecuzumino** (megoldott) „felderített eset” [Kaikecuzumino dzsiken] ♦ **titokban felderít naiteiszuru**

felderítés ♦ **kenbun** ♦ **tankjú** (keresés) ♦ **tanken** (felfedezőút) ♦ **teiszacu** (kémkedés) ♦ **ellenséges terület felderítése tekicsiteiszacu** ♦ **légi felderítés kúcsúteiszacu**

felderítetlen ♦ **mikaikecu** „Nőtt a felderítetlen esetek száma.” [Mikaikecudzsikenga fueteiru.] ♦ **mitóno** „A kutató felderítetlen tudományterületen haladt előre.” [Kenkjúsa-va mitóno bun-jani szuszumicuzuketa.]

felderítetlenség ♦ **mitó**

felderítetlen vidék ♦ **hikjó**

felderített ♦ **kaikecuzumino** (megoldott) „felderített eset” [Kaikecuzumino dzsiken]

felderítő ♦ **szekkó** ♦ **teisacusa** ♦ **teisacuhe** (katona) ♦ **monomi**

felderítő drón ♦ **mudzsinteszacuki**

felderítőgép ♦ **teiszacuki**

felderítő osztag ♦ **teiszacutai**

feldíszít / földíszít ♦ **kazari-o cukeru** „Feldíszítettük a karácsonyfát.” [Kuriszumasucurini kazari-o cuketa.] ♦ **kazaru** „Közösen feldíszítettük a karácsonyfát.” [Minnadekuriszumasucurí-o kazatta.]

feldszített kocsi ♦ **furótosa**

feldob / **földob** ♦ **asirau** „szarvasgombával feldobott pazar saláta” [Torjufu-o asiratta zeitakuszarada] ♦ **iikibun-niszaszeru** (felvidít) „Egy sör feldobta.” [Bíru-va kare-o ii kibunniszaszeta.] ♦ **issinszuru** „A költözéssel feldobtam a hangulatomat.” [Hikkosite kibun-o issinsita.] ♦ **irodoruru** (díszít) „Ez a tapéta feldobja a szobát.” [Kono kabegami-va heja-o irodoru.] ♦ **toszuszeru** „Feldobtam egy érmét.” [Koin-o toszusita.] ♦ **torinaszu** „Viccet feldobtam a hangulatot.” [Dzsódan-o itte za-o torinasita.] ♦ **nageru** „Feldobtam egy érmét.” [Koin-o nageta.] ♦ **hacujószaszeru** „Az alkohol feldobja a hangulatunkat.” [Arukóru-va kibun-o hacujószaszeru.] ♦ **hóriageru** „Mindenki feldobta a sapkáját.” [Min-naga bósi-o hóri ageta.] ♦ **moriageru** (hangulatot) „A bohóc feldobta a hangulatot.” [Pieroga fun-iki-o mori ageta.] ♦ **feldobja a bakancsát pokkurisinu** (hirtelen meghal)

feldobál ♦ **dóageszeru** (embert) „Feldobálták a győztes versenyzőt.” [Júsóita szensu-o dóagesita.]

feldobálás ♦ **dóage**

feldobás ♦ **toszu** ♦ **jokjó** (színesebbé tétel) „Bűvészkedtem, hogy feldobjam a partit.” [Pát-íno jokjósite tedzsina-o jatta.]

feldobja a bakancsát ♦ **pokkurisinu** (hirtelen meghal)

feldobódás ♦ **sóten**

feldobódik ♦ **iikininaru** „Az italtól feldobódva beszélt.” [Oszakedeii kininatte saberi cuzuketa.] ♦ **kimocsigahazumu** „Amikor arra gondoltam, hogy holnap szombat lesz, feldobódtam.” [Asitadójóbidato omotte kimocsigahazunda.] ♦ **ten-o cuku**

feldobódva ♦ **iikininate****feldobott állapot** ♦ **hacujódzsótai****feldobottság** ♦ **hacujó**

feldolgozatlan ♦ **fusókana** (emésztetlen) „feldolgozatlan tudás” [Fusókana csisiki]

feldolgoz / **földolgoz** ♦ **uketomeru** (elfogad) „Nem tudta feldolgozni apja halálát.” [Csisinsio si-o uke tomerukotogadekinakatta.] ♦ **kakószuru** „Feldolgozza az alapanyagot.” [Zairjó-o

kakósiteiru.] ♦ **kabászuru** „Egy régi darabot feldolgoztam zongorára.” [Mukasino kjoku-o pianodekabásita.] ♦ **sókaszuru** „Feldolgozta szomorú érzelmeit.” [Kanasimino kandzsó-o sókasita.] ♦ **soriszeru** „Nem tudom ezt a sok iratot feldolgozni.” [Kon-nanitakuszan-no sorui-o soriszurukoto-va dekimaszen.]

feldolgozás / **földolgozás** ♦ **kakó** „élelmiszer-feldolgozás” [Sokuhinkakó] ♦ **sóka** „keserű tapasztalat feldolgozása” [Curaii keikenno sóka] ♦ **sori** „Elvégzi az adatok feldolgozását.” [Dzsóhóno sori-o okonau.] ♦ **puroszesingu** ♦ **együttes feldolgozás ikkacusori** ♦ **elosztott feldolgozás bunszansori** ♦ **fémfeldolgozás kinzokukakó** ♦ **hangfeldolgozás onszeisori** ♦ **húsfeldolgozás sokunikusori** ♦ **képfeldolgozás gazósori** ♦ **kötetelt feldolgozás ikkacusori** (IT) ♦ **közvetlen feldolgozás dairekutosori** ♦ **párhuzamos feldolgozás pararerusori** ♦ **párhuzamos feldolgozás heikósori** (egyidejű feldolgozás) „A szuperszámítógép párhuzamosan dolgozta fel az adatokat.” [Szúpákonpjútá-va détno heikósori-o okonatta.] ♦ **RNS-feldolgozás áruenuépuroszesingu** ♦ **szemétfeldolgozás gomisori** ♦ **valós idejű feldolgozás riaru-taimusori** ♦ **zenekari feldolgozás kangengakuhó** ♦ **zenekari feldolgozás ókeszutorésón**

feldolgozási idő ♦ **soridzsikan**

feldolgozatlan ♦ **misókano** „feldolgozatlan érzelmek” [Misókano kandzsó] ♦ **misorino**

feldolgozatlan papír ♦ **genszi****feldolgozatlan termék** ♦ **mikakóhin**

feldolgozó halászhajó ♦ **boszen** „bálnafeldolgozó hajó” [Hogeiboszen]

feldolgozóipar ♦ **kakógjó** ♦ **kakókógjó****feldolgozó telep** ♦ **soridzsó****feldolgozott árú** ♦ **kakóhin****feldolgozott élelmiszer** ♦ **kakósokuhin**

feldolgozottság ♦ **sincsokuricu** (haladás mértéke) ♦ **szavazatok feldolgozottsága kaihjóricu** „Jelenleg 40 százalékos a szavazatok feldolgozottsága.” [Genzai, kaihjóricu-va jondzsuh-pászentodeszu.]

feldolgozottsági fok ♦ **kakódo****feldolgozott sajt** ♦ **puroszeszu-csizu**

feldolgozott tengeri termék ♦ **kaiszank-akóhin**

feldolgozzák a szavazatokat ♦ **kaihjószeru**

feldől ♦ **korogaru** „Feldől a váza.” [Kabinga korogatta.]

feldönt / földönt ♦ **korogaszu** „A szél feldöntötte a vázát.” [Kazega kabin-o korogasita.] ♦ **korobaszu** (felbuktat) „A futó feldöntötte az út szélén álló embert.” [Szósa-va szokudóni tatteiru hito-o korobasita.] ♦ **taoszu** „A macska feldöntötte a vázát.” [Neko-va kabin-o taosita.]

feldrágakó ♦ **kazariisi** ♦ **dzsunhószeiki** ♦ **hankiszeiki**

feldug / földug ♦ **ireru** (betesz) „Feldugtam a kúpot.” [Zajaku-o ireta.]

feldúl / földúl ♦ **araszu** „A medve feldúlta a kertet.” [Kuma-va niva-o arasita.] ♦ **kakimidaszu** „A betörő feldúlta a lakást.” [Dorobó-va ieno naka-o kaki midasita.]

feldúlt ♦ **kokorogadojomeku** ♦ **torimidasi-ta** „Megjelent egy feldúlt ügyfél.” [Tori midasita kjakuga aravareta.]

felduplex átvitel ♦ **han-nidzsúcúsin** ♦ **han-fukusinhósiki**

felduplex távközlés ♦ **han-nidzsúcúsin** ♦ **hanfukusinhósiki**

feldúsít ♦ **nósukuszuru** „Feldúsította az oldatot.” [Jóeki-o nósukusita.]

feldúsul / földúsul ♦ **kokunaru** „A víz párolgásával feldúsult benne a só.” [Mizuga dzsóhacusaite enbunga kokunatta.]

felduzzad / földuzzad ♦ **zósuiszuru** (megárad) „A folyó felduzzadt.” [Kavaga zósuisita.] ♦ **hareagaru** „A sérülés felduzzadt.” [Kega-va hareagatta.] ♦ **hareru** (megduzzad) „A szemhéjam felduzzadt.” [Mabutaga hareteiru.] ♦ **fukureru** „Rövid idő alatt felduzzadt a létszám.” [Tankikande ninzúga fukureta.] ♦ **bócsószeru** „Az államadósság felduzzadt.” [Kokuszai-va bócsósita.]

felduzzaszt / földuzzaszt ♦ **fukuramaszu** „Felduzzasztotta a vállalati hiányt.” [Kaisano akadzi-o fukuramaszeta.] ♦ **fujakaszu** „A kukoricapelyhet tejjel felduzzasztottam.” [Kónfuréku-o mirukudefujakasita.]

feldühít / földühít ♦ **ikari-o maneku** „A férj viselkedése feldühítette a feleségét.” [Ottono taido-va cumano ikari-o maneita.] ♦ **okora-szeru** „A beosztott feldühítette a főnökét.” [Buka-va dzsósi-o okoraszeta.]

feldühödik ♦ **ikiritacu** „A sértő kifejezésre feldühödvé reagáltam.” [Sicureina ii mavasiniikiri tatte hanpacusita.] ♦ **kattonaru** ♦ **gekkószuru** „feldühödött tömeg” [Gekkósita gunsú]

fele ♦ **hanszú** (valaminek) „A résztvevők több mint fele gyerek volt.” [Szankasano hanszúidzsó-va kodomodatta.]

felé ♦ **itaru** (irányába menő) „Tókió felé” [Itarutókjó] ♦ **gata** „estefelé” [Kure gata] ♦ **hó** „Az állomás felé tartottam.” [Ekino hóhe mukatta.] ♦ **hó-e** „A kocsi felé mentem.” [Kurumano hóhe mukatta.] ♦ **ra** ♦ **errefelé kocscsinóhó** „Errefelé lakik.” [Kocscsinóhóni szundeiru.] ♦ **errefelé konohen-ni** „Van errefelé park?” [Kono henni kóengaarimaszuka?] ♦ **merrefelé donohen** „Ez az ország merrefelé van?” [Kono kuni-va dono henniari-maszuka?]

féle ♦ **siki** „Hephburn-féle átirás” [Hebon sikiróma dzsi] ♦ **surui** „Háromféle vakcinából választhatunk.” [Szansuruinovakucsinkara eraberu.] ♦ **taipu** „poéta-féle ember” [Sidzsintaipuno hito] ♦ **tagui** „Hirdetésféle dolgokkal foglalkozó céget vezet.” [Kókokuszendennotaguino kaisa-o jatteiru.] ♦ **nado** „A magadfélenek ez a munka nehéz.” [Kono sigoto-va omaenadoni-va muzukasii.] ♦ **ruí** „pókfélék” [Kumoruí] ♦ **citrusfélék kankicuruí** ♦ **egyféle issuruino** „Ehhez az ételhez csak egyféle zöldséget használunk.” [Kono rjóri-va issuruino jaszaidake-o cukau.] ♦ **mindenféle arajurusuruino** „Mindenféle ételt megkóstoltam már.” [Arajuru suruino tabe mono-o kucsinisitakotogaaru.]

feleannyi ♦ **hanbun** „Feleannyit keresek, mint a barátom.” [Vatasino kjúrjó-va tomodacsino hanbundeszu.]

felebarát ♦ **tanin** „Felebarátod házastársát ne kívánd!” [Taninno cuma-o renbosinaikoto.]

felebaráti szeretet ♦ **dzsin-ai** „felebaráti szeretet szelleme” [Dzsin-aino szeisin] ♦ **hakuai** ♦ **rindzsin-ai** ♦ **rindzsin-nojosimi**

felébred / fölébred ♦ **okiru** (felkel) „Elaludtam, de a feleségem nem jött haza, mire felébredtem.” [Neitessimattaga okitemo cuma-va kaeteinakatta.] ♦ **megaszameru** „Hat óraker felébredtem.” [Rokudzsini mega szameta.] ♦ **mezameru** „Ha egyszer felébredek, nehezen tudok elaludni.” [Icsidomezametarakanakana nemurenai.] ♦ **me-o szamaszu** „7 óraker felébredtem.” [Sicsidzsini me-o szamasita.] ♦ **vaku** „Felébredt bennem az érdeklődés a nyelvek iránt.” [Gengoni taisite kjómiga vaitekita.] ♦ **felébred benne a vágy szurukininaru** (megjött a kedve) „Felébredt bennem a vágy, hogy nyelveket tanuljak.” [Kotobano benkjó-o szuru kininata.] ♦ **fel-felébred mezamegacsino** „Éjszaka fel-felébredtem.” [Mezamegacsino jorudatta.] ♦ **nem ébred fel időben neszugiru** „Nem ébredtem fel időben, ezért majdnem elkéstem.” [Neszugite okureszóninata.] ♦ **nem ébred fel időben neszugoszu** „Nem ébredtem fel időben, és elkéstem a munkahelyemről.” [Neszugosite, kaisani okureta.]

felébred benne a vágy / fölébred benne a vágy ♦ **szurukininaru** (megjött a kedve) „Felébredt bennem a vágy, hogy nyelveket tanuljak.” [Kotobano benkjó-o szuru kininata.]

felébredés ♦ **mezame**

felébreszt / fölébreszt ♦ **okoszu** „Reggel korán ébresszen fel!” [Aszahajaku okosite kudaszai.] ♦ **kuszuguru** „A kisfiú felébresztette a nő anyai ösztöneit.” [Sónen-va kanodzsono boszeihonnó-o kuszugutta.] ♦ **szamaszu** „Felébresztettem álmából a férjemet.” [Otto-o nemurikara szamasita.] ♦ **jobiszamaszu** (hanggal) „Erős hanggal felébresztettem a férjemet.” [Ógoede otto-o jobi szamasita.]

felébresztés ♦ **mezamasi** „A földrengés felébresztett.” [Dzsisinga mezamasininatta.]

felébreszti az alvó oroszlánt ♦ **netako-o okoszu** ♦ **jabu-o cucuitehebi-o daszu**

feled ♦ **vaszureru** „Évek után sem feledte, hogy hogyan is történt.” [Donojónisite okottaka szúnentattemo vaszurenakatta.]

feléd ♦ **szocsira** „Felétek hogy hívják ezt a szerszámot?” [Szocsirade-va kono dóguo nanto jobimaszuka?]

feledékeny ♦ **monovaszureszuru** „Mostanában feledékeny lettem.” [Szaikin, monovaszureszurujóninata.] ♦ **vaszureppoi** „Mostanában feledékeny vagyok.” [Szaikinvaszureppokunatta.]

feledékeny ember ♦ **vaszurenbó**

feledékenység ♦ **kenbósó** ♦ **dóvaszure** ♦ **bókjaku** ♦ **monovaszure** „öregkori feledékenység” [Tosijorino monovaszure]

feledés ♦ **umoregi** „Előbukkan a feledésből és tündöklök.” [Umore gini hanaga szaku.] ♦ **fúka** „Nem akarom, hogy feledésbe merüljön az eset.” [Dzsikenno fúka-o fuszegitai.] ♦ **vaszurerukoto** ♦ **feledésbe merül módaremooboeteinai** (senki sem emlékszik rá) „Feledésbe merült a neve.” [Kareno namae-o mó daremo oboeteinai.]

felédes ♦ **han-amakucsino** (bor)

feledésbe merül ♦ **ujamujaninaru** „Amikor kikerültem a kórházból a házasság témája feledésbe merült.” [Taiingo kekkonbanasi-va ujamujaninata.] ♦ **kiokugafúkaszuru** „A földrengés emléke feledésbe merült.” [Sinszaino kiokuga fúkasita.] ♦ **kucsiru** „Nem fog feledésbe merülni a neve.” [Kareno namae-va kucsirukotoganoi.] ♦ **fúkaszuru** (emlék) „A katasztrófa emléke feledésbe merült.” [Sinszaino kiokuga fúkasita.] ♦ **bókjakuszareru** „A neve teljesen feledésbe merült.” [Kareno namae-va mataku bókjakuszareta.] ♦ **maibocuszuru** „feledésbe merült celeb” [Maibocusita geinódzsin] ♦ **módaremooboeteinai** (senki sem emlékszik rá) „Feledésbe merült a neve.” [Kareno namae-o mó daremo oboeteinai.] ♦ **jonivaszurerareru** „Neve feledésbe merült.” [Kareno na-va joni vaszurerareta.]

fele-fele ♦ **gobugobu** ♦ **hanhan** „Fele-fele arányban összekevertem a paprikát a liszttel.” [Papurika funmacuto komugiko-o hanhanno variaide mazeta.]

fele-fele pizza ♦ **háfuandoháfu-piza**

felé fordul ♦ **kidzsikuniszueru** „A globalizáció felé fordulva, fejlesztjük a nemzetközi kapcsolatainkat.” [Guróbaru ka-o kidzsikuni szu-

ete kokuszaikórjú-o szuszumeru.] ♦ **mukau** „Az asztal felé fordulva újságot olvastam.” [Cukueni mukatte sinbun-o jonda.]

feléget / föléget ♦ **jakiharau** „Az ellenség felégette a várost.” [Tekigun-va macsi-o jaki haratta.]

felégetéses földművelés ♦ **jakihatanójjó** ♦ **jakihatanóhó**

felégetéssel termékenyvé tett termőföld ♦ **jakihata**

felégetett mező ♦ **jakenohara**

felegyenesedés ♦ **csokuricu** ◊ **szumósok egyidejű felegyenesedése** **tacsiai** (össze-csapás előtt) „A szumósok nem tudtak egyidejűleg felegyenesedni az összezapás előtt.” [Rikis-itacsino tacci aiga avanakatta.]

felegyenesedett ember ♦ **csokuricugen-dzsin**

felegyenesedik ♦ **naoru** (eredeti testtartásba) „Kérem, egyenesedjen fel!” [Dózo onaori kudaszai!]

felegyenesedve kétlábonjárás ♦ **csokuricuniszokuhokó**

felegyenesít ♦ **okoszu** „Felegyenesítettem a felsőtestem.” [Dzsóhansin-o okosita.]

felé halad ♦ **mukau** „Tél felé haladva egyre hidegebb lesz.” [Fujuni mukattedondon szamukunaru.]

felé irányuló ♦ **taiszuru** „Csökken a televízió felé irányuló érdeklődés.” [Terebini taiszuru kjómi-va uszukuranttekita.]

felejt ♦ **vaszureru** „Azért iszom, hogy felejtsek.” [Ijanakoto-o vazsuretaikara nondeimaszu.] ◊ **amit Jancsi megtanul, János sem felejt** **szuzumehjakumadeodorivaszurezu** ◊ **kifelejt kakimoraszu** (írásból) „Sietve írtam, és kifelejttem valamit.” [Iszoide kaitanode nanika-o kaki morasita.] ◊ **sohasem felejt kokoronikizamu** „Sohasem felejttem a nevé.” [Kareno namae-o kokoroni kizanda.]

felejtés ♦ **bókjaku**

felejtethetetlen ♦ **insóninokoru** „felejtethetetlen kép” [Insóni nokoru gazó] ♦ **vazsuregatai** „felejtethetetlen emlék” [Vazsuregatai omoi de] ♦ **vazsurerarenai** „Ez nekem felejtethetetlen emlék.” [Vazsurerarenai omoi deninatta.]

felejtős ♦ **jametahógai** „Ez a napszemüveg felejtős.” [Konoszanguraszu-va jameta hógaii.]

felek ♦ **rjósa** „A felek kibékeltek.” [Rjósa-va vakaisita.]

felé kacsingatva ♦ **jokomeni** „A finom sütemény felé kacsingatva, salátát rendeltem.” [Oisikéki-o jokomeniszarada-o tanonda.]

feleképpen ♦ **tóri** „Ezt a szerszámot háromféleképpen lehet használni.” [Kono dógu-va szantórina cukai katagadekiru.]

felekezet ♦ **kjóha** ♦ **sú** ♦ **súha** (vallási, főleg buddhista) ♦ **súmon** ♦ **ha**

felekezeti ♦ **kjóhatekina**

felel ♦ **kotaeru** (válaszol) „Nem felelt a kérdésre.” [Vatasino sicumonni kotaenakatta.] ♦ **sukudai-o kikareru** „Ma feleltem az iskolában.” [Kjógakkode sukudai-o kikareta.] ♦ **szekin-o toru** (felelősséget vállal) „A tetteiért mindenki maga felel.” [Dzsbundejattakoto-va dzsbunde szekin-o toru.] ♦ **tantószuru** „Ő felel a pénzügyekért.” [Kare-va zaimu-o tantósiteiru.]

felél / fölél ♦ **kuicubuszu** „Feléltem a vagyonomat.” [Zaiszan-o kuicubusita.] ♦ **cukai-hataszu** (elhasznál) „A százmillió nyereményt egy év alatt felélte.” [Tósenkinicsi okuen-o icinende cukai hatasita.]

feléled / föléled ♦ **ikikaeru** „A növény az öntözésre feléledt.” [Sokubucuni mizu-o jattara iki kaetta.] ♦ **iki-o fukikaeszu** „A halottnak hitt beteg feléledt.” [Sindato omovareta kandzsa-va iki-o fuki kaesita.] ♦ **genkininaru** „Pihentettem a megfáradt testemet, és feléledtem.” [Cukareta karada-o jaszumaszetara genkininata.] ♦ **szoszeisuru** „Feléledt a remény.” [Kibóga szoszeisita.] ♦ **jomigaeru** (újjaéled) „Az elpusztultnak hitt kiscsibe feléledt.” [Sindato omottahijokoga jomigaetta.]

feléledés ♦ **szoszei**

félelem ♦ **ifu** ♦ **urei** „Nem kell félnünk, ha felkészülünk a bajra.” [Szonaeareba ureinasi.] ♦ **oszore** „Nem ismer félelmet.” [Oszore-o siranai.] ♦ **kizukai** „Nem kell félni, hogy kiszivárog az információ!” [Dzsóhóga moreru kizukai-va arimaszen.] ♦ **kjófu** (rettegés) „A televízió

fokozta a fertőződések iránti félelmünket.”
[Terebi-va kanszenno kjófu-o aotta.] ♦ **kjó-fusin** „A kíváncsisága legyőzte a félelmét.”
[Kóksin-va kjófusinni ucsi katta.] ♦ **rei-kanszanto** ◊ **betegségek**től való félelem **sinpeikjófusó** ◊ **halálfélelem sinokjófu** ◊ **nozofóbia sinpeikjófusó** (betegségektől való félelem)

félelem a sötétől ♦ **an-jakjófusó** (éjjel) „Félek a sötétben, kérlek hagyj égve a villanyt!”
[Vatasi-va an-jakjófusónanode dentó-o keszanaide!]

félelem a változtatásoktól ♦ **kotonakaresugi**

félelem az idegenektől ♦ **hitomisiri** „Ez a gyerek nem fél az idegenektől, mindenkire mosolyog.” [Kono ko-va hitomisiriganakute, darenidemonikonikositeiru.]

félelemérzet ♦ **kjófukan**

félelemmel vegyes tisztelet ♦ **ifu**

félelemmel vegyült tisztelet ♦ **kjóku**

félelemtől összetöporodik ♦ **kintamagacsidzsimiagaru**

félelemtől reszket ♦ **oszoreononoku** „Az emberek reszkettek a félelemtől.” [Hitobito-va oszore ononoita.]

félelemtől reszketve ♦ **szenszenkjókjóto**

felélénkít / fölélénkít ♦ **kakki-o ataeru** „A kiegyenlítő gól felélénkítette a csapatot.”
[Dótengóru-va csimuni kakki-o ataeta.] ♦

kappacukaszaseru „Az alacsony kamatok felélénkítették a részvénypiacokat.” [Teikinri-va kabusikisidzsó-o kappacukaszaszeta.] ♦ **nigijakaniszuru** „Antik tárgyakkal felélénkítettem a helyiséget.” [Kottóhinde heja-o nigijakanisita.] ♦ **nigivaszu** „A vice felélénkítette a társaságot.” [Kareno dzsodan-va za-o nigivasita.] ♦ **jomigaeraszeru** (újjaéleszt) „Felélénkítettem a barátságunkat.” [Tomodacsitono kankei-o jomigaeraszeta.]

felélénkül / fölélénkül ♦ **iromekitacu** ♦ **iro-meku** „Az olimpia rendezése miatt a város felélénkült.” [Orinpikkuno kaiszaide tokai-va iromeita.] ♦ **kappacuninaru** „Felélénkült az agyműködése.” [Kareno nóno kacudóga kappacuninata.] ♦ **genkininaru** „A kávétől felélénkülttem.” [Kóhí-o nondara genkininata.] ♦ **nigi-**

jakaninaru „A fesztiváltól felélénkült a város.”
[Macuride macsi-va nigijakaninata.] ♦ **han-agaszaku** „A beszélgetés felélénkült.” [Hanasini hanaga szaita.] ♦ **hikitacu** „Ha ezt a zenét hallgatom, felélénkülök.” [Kono ongaku-o kikuto kibunga hiki tacu.]

feléleszt / föléleszt ♦ **ikikaeraszeru** „Felélesztette a haldokló kismadarat.” [Sinikaketeita kotori-o iki kaeraszeta.] ♦ **szoszeiszaseru** „Felélesztette a haldokló vállalatot.” [Taorekaketeita kaisa-o szoszeiszaszeta.] ♦ **szoszeiszuru** „Felélesztette a leállt szívműködésű beteget.” [Sinpaiteisino kandzsa-o szoszeisita.] ♦ **jomigaeraszeru**

felelet ♦ **kaitó** ♦ **kotae** (válasz) „Nem tudtam, mit feleljek.” [Kotae ni kjúsita.]

fél élet ♦ **hanszei** „Fél életét börtönben töltötte.” [Kare-va hanszei-o keimusode szugosita.]

felelevenedik ♦ **jomigaeru** „Felelevenedtek a vidám emlékeim.” [Tanosii kiokuga jomigaettekita.]

felelevenedik az emléke ♦ **mabutaniukabu** „Felelevenedett a baleset emléke.” [Szono dzsiko-va mabutani ukanda.]

felelevenít / fölfelevenít ♦ **atameru** „Felelevenítette a régi barátságot.” [Kjúkó-o atameta.] ♦ **ikaszu** „Felelevenítette a hagyományokat.” [Dentó-o ikasita.]

félelmében nem is tudja, hogy él-e még ♦ **ikitaszoroganai**

félelmetes ♦ **oszorubeki** „félelmetes ember”
[Oszorubeki dzsinbucu] ♦ **oszorubesi** „Ez a világ félelmetes.” [Kono jo-va oszorubesi.] ♦ **oszorosii** „félelmetes betegség” [Oszorosii bjóki] ♦ **okkanai** „Félelmetes ez a világ.” [Okkanai jono nakadane.] ♦ **kovai** „Félelmetes ember.” [Kare-va kovai hitodeszu.] ♦ **kovarasii** ♦ **szugominoaru** „félelmetes hang” [Szugominoaru koe] ♦ **tegovai** (ellenfél) „félelmetes ellenfél” [Tegovai aite] ♦ **nakukomodamaru** (félelmet keltő) „félelmetes gengszterbanda” [Naku komo damaru bórjokudan] ♦ **mandzsi** (szleng) „Ez félelmetes!” [Madzsimandzsi.]

félelmetesen ♦ **kovaihodo** „A földrengés idején félelmetesen mozgott az épület.” [Dzsinde kovaihodobiruga jureteita.]

felelmetes isten ♦ **kisin** ♦ **kidzsin**

felelmetesre nő ♦ **kaszamu** „Félelmetesre nőtt az adóssága.” [Sakkinga kaszanda.]

felelmet keltő ♦ **iacutekina** „félelmet keltő férj” [Iacutekina dan-na] ♦ **nakukomodamaru** „Félelmet keltő ember.” [Naku komo damaru otokoda.]

felelmet nem ismerő ♦ **kovaimonosirazuno** „félelmet nem ismerő ember” [Kovaimono sirazuno hito]

felelős ♦ **kakari** ♦ **szekiningaaru** „A politikusok felelősek az egészségügy összeomlásáért.” [Irijószeidono hatan-va szeidzszikani szekiningaaru.] ♦ **szekininsa** „Ő az elsőrendű felelős.” [Kare-va icsibanno szekininsadearu.] ♦ **tantóno** (megbízott) ♦ **évfolyamfelelős** **gakunensunin**

felelősködő ♦ **hankiszzeiszeibucu**

felelősség ♦ **szekinin** „Senki sem akarta vállalni a felelősséget.” [Daremo szekinin-o toritakunakatta.] ♦ **büntetőjogi felelősség** **keidzsiszekinin** „Büntetőjogi felelősségét firtatták.” [Keidzsiszekinin-o towareta.] ♦ **felelőségre von** **szekinin-o tou** „Felelőségre vonták.” [Kare-va szekinin-o towareta.] ♦ **felelősség terheli** **szekiningaaru** „Őt terheli a felelősség.” [Kareni szekiningaaru.] ♦ **kollektív felelősség** **kjódószekinin** ♦ **korlátlan felelősség** **mugenszekinin** ♦ **korlátozott felelősség** **júgenszekinin** ♦ **őt is felelőségre vonják** **renzaszuru** „Őt is felelőségre vonták a merénylet miatt.” [Anszacudzsikenni renzasita.]

felelősség alóli felmentés ♦ **menszeki**

felelősség áthárítása ♦ **szekinintenka**

felelősség beosztottakra áthárítása ♦ **tokagenosippogiri** „A politikusok állandóan áthárítják a felelősséget a beosztottakra.” [Szeidzszika-va tokageno sippogiribakarijatteiru.]

felelősségbiztosítás ♦ **szekininhoken** ♦ **daiszansahoken** ♦ **kötelező felelősségbiztosítás** **dzsibaiszekihoken** ♦ **kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás** **dzsibaiszekihoken**

felelősségelhárítás ♦ **szekininkaihi**

felelősség elhárítása ♦ **menszeki**

felelősségérzet ♦ **szekininkan**

felelősséget magára vállal ♦ **doro-o kaburu** „Magamra vállaltam az osztályvezető hibáját.” [Bucsóno doro-o kabutta.]

felelősséget vállal ♦ **kedzsime-o cukeru** „Annak a politikusnak felelősséget kell vállalnia az ügyben.” [Ano szeidzszika-va kono mondaini taisitekedzsime-o cukerubekida.]

felelősséget vállalva lemond ♦ **inszekidzsininszuru** „Felelősséget vállalva lemondott az igazgatói posztjáról.” [Sacsóno soku-o inszekidzsininsita.]

felelősséggel tartozik ♦ **szekinin-o ou** „A szülő felelősséggel tartozik a gyermek tetteiért.” [Oja-va kono kóinicuute szekinin-o ovanakerebanaranai.]

felelősséggel viseltetik ♦ **szekinin-o ou** „Kártérítési felelősséggel viseltetik a károkért.” [Szungaini taisite baisószekinin-o ou.]

felelősség magára vállalása ♦ **inszeki**

felelősségre von ♦ **szekinin-o tou** „Felelőségre vonták.” [Kare-va szekinin-o towareta.] ♦ **monszekiszuru** „Felelőségre vonták a miniszterelnököt.” [Susó-o monszekisita.]

felelősségre vonás ♦ **keibacu** (büntetés) „Elkerüli a felelőségre vonást.” [Keibacu-o manugareru.] ♦ **szocui** ♦ **dangai** ♦ **monszeki**

felelősségre vonást indítványoz ♦ **szocuiszuru** „Felelőségre vonást indítványoztak a bíróval szemben.” [Szaibankan-va szocuiszaretta.]

felelősségteljes ♦ **szekinin-aru** „Felelősségteljes munkát végezzünk!” [Szekininaru sigotoo simasó.] ♦ **szekinin-o tomonau** „Felelősségteljes ígéretet tett.” [Szekinin-o tomonau jakuszokuo-o sita.]

felelősségteljes elhatározásra jut ♦ **kedzsime-o cukeru** „Felelősségteljesen elhatározta, hogy megnősül.” [Kare-va kedzsime-o cukete kekkonszurukotonisita.]

felelősség terheli ♦ **szekiningaaru** „Őt terheli a felelősség.” [Kareni szekiningaaru.] ♦ **szekinin-o ou** „Ha nem sikerül, téged terhel a felelősség.” [Umaku ikanakattara kimiga szekinin-o ou.]

felelősség tudata ♦ **dzsikaku** „A fertőzés terjedésének megfékezése érdekében a felelősségük tudatában cselekedjenek!” [Kanszenkakudai-o fuszegutameni dzsikaku-o motta kódó-o site kudaszai.]

felelősségvállalás ♦ **szekinin-nofutan**

felelőtlen ♦ **iikagen-na** „Felelőtlen kijelentéseket tesz.” [Ii kagennakoto-o iu.] ♦ **szonobakagirino** „Felelőtlen kijelentést tett.” [Szono bakagirinokoto-o itta.] ♦ **csaranporan-na** ♦ **detaramena** „Felelőtlen ember.” [Detaramena otoko.] ♦ **hóman-na** „felelőtlen vállalatvezetés” [Hómanna keiei] ♦ **mukómizuna** „felelőtlen viselkedés” [Mukó mizuna kódó] ♦ **muszekinin-na** „Felelőtlen döntést hozott.” [Muszekininna kecudan-o sita.] ♦ **ranmjakuna** „felelőtlen vállalatvezetés” [Ranmjakuna keiei]

felelőtlen beszéd ♦ **hógen**

felelőtlen erdőirtás ♦ **ranbacu**

felelőtlen használat ♦ **ran-jó**

felelőtlen kibocsátás ♦ **ranpacu**

felelőtlenység ♦ **hóman** ♦ **muszekinin**

felelőtlenül ♦ **mukómizuni** ♦ **muszekinin-ni** „Felelőtlenül él.” [Muszekininni ikuru.]

felelőtlenül használ ♦ **ran-jószuru** „Felelőtlenül használta a gyógyszereket.” [Kuszuri-o ran-jósita.]

felelőtlenül irtja az erdőt ♦ **ranbacuszuru**

feleltet ♦ **kótósimonszuru** „A tanár feleltett.” [Szenszei-va kótósimonsita.]

feleltetés ♦ **kótósimon**

felém ♦ **kocscsinohóni** (ide) „Senki sem jött felém.” [Koccsino hóni daremo konakatta.]

felemás ♦ **szajúszorotteinai** „felemás zokni” [Szajúszorotteinai kucusita] ♦ **szajúcsigai** (a jobb más mint a bal) „Felemás zoknit vettem fel.” [Szajúcsigaide kucusita-o haita.] ♦ **csiguhaguna** „Felemás cipőben volt.” [Csiguhaguna kucu-o haita.] ♦ **csútohanpana** „Felemás választ adott.” [Csútohanpana kotae-o sita.] ♦ **csinbana** „felemás cipő” [Csinbana kucu] ♦ **hanhan** „Felemás érzésem van. Meg is venném, meg nem is.” [Kónjúszerukasinaika hanhanno kimocsideszu.] ♦ **mudzsunszuru**

(ellentmondásos) „Felemás választ adott.” [Karenno kotae-va mudzsunsiteita.]

felemás korlát ♦ **dancsigaiheikóbo**

felemás páros ♦ **dekobokokonbi**

felemáság ♦ **csútohanpa**

felemás válasz ♦ **namahendzsi**

felé megy ♦ **mukau** (valahová) „A hajó a kikötő felé ment.” [Fune-va minatoni mukatteita.]

felemel / fölemel ① **mocsiageru** „Felemeltem a nehéz poggyászt.” [Omotai nimocu-o moci ageta.] ② **ageru** „Emelje fel a kezét!” [Teo agetekudaszai.] ③ **hikiageru** „Felemelték az áfát.” [Sóhizei-va hiki agerareta.] ④ **curiageru** (lógat) „A daru felemelte a terhet.” [Kurénva nimocu-o curi ageta.] ⑤ **motageru** „Felemelte a fejét.” [Atama-o motageta.] ♦ **ukaszu** (félíg a levegőbe emel) „Felemeltem a fenekemet a székről, és felvettem a leejtett tollat.” [Iszukara kosi-o ukasite ocsitapen-o hirotta.]

♦ **ukaszeru** (félíg a levegőbe emel) „Felemelte a fenekét a székről.” [Iszukara kosi-o ukaszeta.] ♦ **szokoageszuru** (alacsony szintű dolgot) „Felemelték a minimálbért.” [Szaiteicsingino szokoage-o sita.] ♦ **dakiageru** „Felemeltem a macskát.” [Neko-o daki ageta.] ♦ **cumamiageru** „Felemeltem egy üveggyótyát.” [Bídama-o cumami ageta.] ♦ **hikiokoszu** „A pilóta felemelte a repülőt.” [Pairotto-va kitai-o hiki okosita.] ♦ **furiageru** „Felemelte az öklét.” [Genkocu-o furi ageta.] ♦ **furitateru** „Felemeltem a hangomat.” [Koe-o furi tateta.]

♦ **felemeli a kezét kjosuszuru** „A szavazáshoz emeljük fel a kezüket!” [Szaicekuszurunode kjosusite kudaszai.] ♦ **fel lesz emelve mocsiageru** „Ezt a nehéz bőröndöt nem tudom felemelni.” [Konoszúcukészu-va omokute, moci agaranai.] ♦ **fel lesz emelve agaru** „Csak idáig tudom felemelni a kezem, mert fáj a vállam.” [Kataga itakute ude-va kokomadesika agaranai.]

felemelés / fölemelés ♦ **szokoage** (alacsony szintű dolog emelése)

félemelet ♦ **csúnikai**

felemeli a fejét ♦ **omote-o ageru** „Emeld fel a fejed!” [Omote-o agero!]

felemeli a hangját ♦ **koe-o ararageru** „Az apa felemelte a hangját.” [Csicsi-va koe-o ara-

rageta.] ♦ **kovadakaninaru** „Felemelt hangon visszakérdéztet.” [Kovadakaninatte kiki kaesita.]

felemeli a kezeit / főlemeli a kezeit ♦ **banzaiszuru** (magasba emeli a kezeit) „Felemeltem a kezeimet, és elkaptam a labdát.” [Banzaisitebóru-o uke tometa.]

felemeli a kezét ♦ **kjosuszuru** „A szavazáshoz emeljék fel a kezüket!” [Szaikecuszurunode kjosusite kudaszai.]

felemelkedés ♦ **fudzso** ◊ **hirtelen felemelkedés bokkó** ◊ **kapásjelző felemelkedése kuige**

felemelkedés és bukás ♦ **eikoszeiszui** „A Római Birodalom felemelkedése és bukása.” [Róma teikokuno eikoszeiszui.] ♦ **kóhai** „ország felemelkedése és bukása” [Kokkano kóhai] ♦ **szeiszui** „Róma felemelkedése és bukása” [Rómano szeiszui]

felemelkedés és hanyatlás ♦ **kóbó** „nemzet felemelkedése és hanyatlása” [Kokkano kóbó]

felemelkedik / főlemelkedik ♦ **agaru** „A léggömb felemelkedett.” [Kikjúga agatta.] ♦ **ukabareru** „Végre sikerült felemelkednie.” [Kare-va jatto ukabareta.] ♦ **ukiagaru** „A léggömb felemelkedett.” [Fúszén-va uki agatta.] ♦ **dzsósószeru** „A meleg levegő felemelkedik.” [Acui kúkiga dzsósószeru.] ♦ **tacsia-garu** (feláll) „Felemelkedett a fotelből.” [Ámucseakara tacsia agatta.] ♦ **nosiagaru** „A vállalat a világranglista élére emelkedett fel.” [Kaisa-va szekaino dzsóininosi agatta.] ♦ **noboru** „Egészen az igazgatói posztig emelkedett fel.” [Sacsóno csimade nobotta.] ♦ **fudzsószeru** „A tengeralattjáró felemelkedett.” [Szenszuikan-va fudzsositekita.] ♦ **bokkószeru** „Új hatalom emelkedett fel.” [Sinszeirjokuga bokkósita.] ◊ **fokozatosan felemelkedik szeriagaru** „A színpad fokozatosan felemelkedett.” [Butaigaszeri agatta.]

felemelkedőben lévő ipari ország ♦ **sinkókókjókoku**

felemelő érzés ♦ **kójó**

felemészt ♦ **kigurógataenai** (sok gondot okoz) „Felemészt a férjem hűtlensége.” [Ottono uvakide kiguróga taenai.] ♦ **szeisintekinio-cumerareru** „Felemészt a férjem hűtlensége.”

[Ottono uvakide szeisintekini oi cumerareteiru.] ◊ **felemészt a szerelem oboreru** „Felemészt a szerelem.” [Vatasi-va kanodzsoni oboreteiru.] ◊ **felemésztődik kieru** „A házimunka felemészt a szabadidőmet.” [Dzsiújuna dzsikan-va kadzsini kietesimau.]

felemészt a szerelem ♦ **oboreru** „Felemészt a szerelem.” [Vatasi-va kanodzsoni oboreteiru.]

felemésztődik ♦ **kieru** „A házimunka felemészt a szabadidőmet.” [Dzsiújuna dzsikan-va kadzsini kietesimau.]

felemlít / főlemlít ♦ **kakitateru** (írásban) „Minden esetet felemlítettem.” [Szubeteno dzsiken-o kaki tateta.] ♦ **noboru** (említ) „Valaki felemlítette a problémát.” [Darekaga mondai-o nobeta.]

felenged / főlenged ♦ **ageru** „Felengedi a léggömböt.” [Kikjú-o ageru.] ♦ **kaitószareru** (kiolvad) „Idő kell, amíg felenged a hús.” [Nikuga kaitószarerumade dzsikangakakaru.]

♦ **kaitószuru** „A mirelit borsó felengedett.” [Reitógurinpíszu-o kaitósita.] ♦ **kjokaszuru** (engedélyez) „A vállalatunknál nem engednek fel a netre.” [Kaisadeintánettono rijó-va kjokaszareteina.] ♦ **szoranihanaszuru** (levegőbe szabadon enged) „Felengedtem a léggömböt.” [Fúszén-o szorani hanasita.] ♦ **taszu** (hozzáad valamit) „A sült húst felengedtem vízzel.” [Itameta nikuni mizu-o tasita.] ♦ **tobaszuru** „Felengedi a léggömböt.” [Fúszén-o tobaszu.] ♦ **nurumu** (langyos lesz) „Tavasszal a folyók vize felengedett.” [Haru-va kavano mizuga nurunda.] ♦ **noboraszeteageru** „Felengedtem a gyereket a fára.” [Kodomo-o kini noboraszeteageta.] ♦ **noboraszetekureru** (hagyja, hogy felmenjen) „A rossz idő miatt senkit sem engedtek fel a toronyba.” [Akutenkónotame daremo tóni noborenakatta.] ♦ **hiku** „Felengedtem a kuplungot.” [Kuracscsikara asi-o hiita.]

felengedi a kuplungot ♦ **kuracscesi-o ireru** „Beindítottam a motort és felengedtem a kuplungot.” [Endzsín-o sidósi, kuracscesi-o ireta.]

felengedi a sorompót ♦ **fumikiri-o akeru**

felénk ♦ **kocsirade-va** (nálunk) „Félénk ez nem szokás.” [Kocsiradehakóiu koto-va sinai.] ♦ **koccsinohóni** (ide) „Félénk jön az

esőfelhő.” [Amagumo-va kocscsino hóni szuszundeiru.]

félénk ♦ **enrjogacsina** (tartózkodó) „félénk beteg” [Enrjogacsina kandzsa] ♦ **okubjóna** „félénk állat” [Okubjóna dóbucu] ♦ **kigacsiszai** „Ez a kutya nagytestű, mégis milyen félénk.” [Kono inu-va ógatananoní kiga csiszaine.] ♦ **kigajovai** ♦ **kihazukasii** ♦ **ki-mogacsiisza** ♦ **kijovana** „félénk kishű” [Kijovana sónen] ♦ **kovagari** „Ez az állat félénk.” [Kono dóbucu-va kovagarida.] ♦ **saina** (természeti) ♦ **sósin-jokujokutosita** „félénk viselkedés” [Sósin-jokujokutosita taido] ♦ **hazukasigarija** (személy) ♦ **hazukasiszóna** „félénk tekintet” [Hazukasiszóna kao] ♦ **funukena** ♦ **monoodzsiszuru** „Nem félénk, megmondja, amit akar.” [Monoodzsiszuru iitaikoto-o iu.]

félénken ♦ **enrjogacsini** „Félénken kérdez.” [Enrjogacsini sicumonszuru.] ♦ **oszoruoszoru** „Félénken megszólítottam.” [Oszoru oszoru karení koe-o kaketa.] ♦ **odódo**

félénk repülő tárgy ♦ **hiraibucu** „Az orkánban figyeljünk a félénk repülő tárgyra!” [Bó-fúnijoru hiraibucuni csúsite kudaszai.]

félénkség ♦ **okubjó** ♦ **sósin** ♦ **sósin-jokujoku** ♦ **hitódzsi** ♦ **monoodzsi**

felépit / fölépit ♦ **kizukiageru** „Felépítette a karrierét.” [Kjaria-o kizuki ageta.] ♦ **kumitate** „Ügyesen felépítette az érvelését.” [Ron-o umaku kumi tateta.] ♦ **kószeiszuru** „öt-hét-ötös szótagszámú versmértékkel felépített haiku” [Go- sicsi- gono onszúricude kószeiszareta haiku] ♦ **konrjúszuru** „Felépíti a templomot.” [Otera-o konrjúszuru.] ♦ **szókenszuru** ♦ **tateru** „A vállalatunk felépít majd egy új gyárat.” [Kaisa-va atarasii kódzsó-o tateru.]

felépítés / fölépítés ♦ **eizó** ♦ **kumitate** „mondat felépítése” [Bunno kumi tate] ♦ **kekkó** „novella felépítése” [Sószecuno kekkó] ♦ **kószei** „Elmondanád a családokat felépítést?” [Kazokukószei-o osietekudaszai.] ♦ **kózó** ♦ **naritacsi** „társadalom felépítése” [Sakinari tacsí] ♦ **belső felépítés naibukózó** ♦ **hierarchikus felépítés kaiszókózó** ♦ **szervezeti felépítés szosikikózó**

felépítési diagram ♦ **szosikizu**

felépítmény ♦ **uvaja** ♦ **dzsóbukózó** (Überbau)

felépül / fölépül ♦ **kaifukuszuru** „Felépült a súlyos betegségből.” [Omoi bjójikara kaifukusita.] ♦ **szaikiszuru** „Felépült a betegségből.” [Bjójikara szaikisita.] ♦ **zenkaiszuru** (az egészsége) „Egy évig tartott, amíg felépültem.” [Zenkaiszurumade icsinenkankakatta.] ♦ **tacu** „Albérletben laktam, amíg fel nem épült a házam.” [Iega tacumade csintaini szundeita.] ♦ **dekiru** (elkészül) „A közelünkben felépült egy új társasház.” [Dzsitakucsikakuni atarasimansonga dekita.]

felépülés / fölépülés ♦ **kaifuku** „felépülés a betegségből” [Bjójikarano kaifuku] ♦ **kancsi** (teljes gyógyulás) „felépülésre való esély” [Kancsino kanószei] ♦ **szaiki** ♦ **hidacsi** (szülés után) ♦ **jódzso** ♦ **jogo** „várható a felépülés” [Jogorjókó] ♦ **szülés utáni felépülés szangonohidacsi** „Gyorsan felépült a szülés után.” [Kanodzso-va szangono hidacsiga jokatata.]

felér / fölé ♦ **uenicuku** (felmegy) „Mire felétem a harmadik emeletre, teljesen kifulladtam.” [Szankaini cuitatokini-va kanzenni ikiga kireteta.] ♦ **ojobu** „Nincs olyan ország, amely felérne velünk.” [Vaga kunini ojobu kuni-va nai.] ♦ **kacsigaaru** (van olyan értékes) „Egy jó szakma felér egy diplomával.” [Joi szenmongidzsucu-o motteiru hito-va daiszocukuraino kacsigaaru.] ♦ **teगतodoku** (kézzel elérhető) „Nem érem fel a legfelső polcon a könyveket.” [Icsiban-ueno tanano honni tega todokanai.] ♦ **hittekiszuru** (ér annyit, mint) „Egy kép felér ezer szóval.” [Icsimaino e-va ih-szen goni hittekiszuru.] ♦ **hitosii** (egyenlő) „Ez a zene felér egy kínzással.” [Kono ongaku-va gómonni hitosii.] ♦ **feléri ésszel rikaidekiru** „Nem érem fel ép ésszel, hogyan kaphatott díjat az az énekes.” [Nazeszono kasuga dzsuszósitaka rikaidekinai.]

felére csökken ♦ **hangenzuru** „A tiszta nyereség felére csökkent.” [Dzsunrieiki-va hangensita.]

felére csökkenés ♦ **hangen**

felére leáraz ♦ **hangakuniszuru** „A kevésbé kelendő árut felére leárta.” [Urenai sóhin-vo hangakunisita.]

fele rész ♦ **hanbun** „Az örökség felerészben az enyém.” [Iszanno hanbun-va bokunomono-da.]

fele rész ♦ **ippan**

fele rész / **főle rész** ♦ **ageru** (felenged) „Felerésztettem a papírsárkányt.” [Tako-o age-ta.] ♦ **uszumeru** (felhígit) „Tejjel felerésztettem a főzeléket.” [Mirukudekurímu nikomi-o uszumeta.] ♦ **noboraszeru** „Felerésztettek az épület tetejére.” [Tatemonono janeni noboraszetekureta.]

feléri ésszel / **főleéri ésszel** ♦ **rikaidekiru** „Nem érem fel ép ésszel, hogyan kaphatott díjat az az énekes.” [Nazeszono kasuga dzsuszósitaka rikaidekinai.]

fele részít / **főle részít** ♦ **genkiniszuru** „A gyógyszerek fele részítettek.” [Kuszuride genkininata.] ♦ **szecscsiszuru** (elhelyez) „Fele részítettem a könyvespolcot a falra.” [Hondana-o kabeni szecscsisita.] ♦ **zódaiszaszeru** „A gyenge talaj fele részítette a földrengést.” [Zeidszakuna dzsiban-va dzsisin-o zódaiszaszeta.] ♦ **zófukuszaszzeru** „Megafonnal fele részítette a hangot.” [Megafonde oto-o zófukuszaszeta.] ♦ **hagemaszu** „Fele részített hangon mondta.” [Koe-o hagemasite itta.]

fele részítés ♦ **zófuku**

fele részösödés ♦ **zófuku** „analog jel fele részösödése” [Anarogu singóno zófuku]

fele részösödik / **főle részösödik** ♦ **gekiszuru** „Fele részösödtek az érzelmei, és sirt.” [Kandzsóga gekisite namida-o nagasita.] ♦ **zófukuszuru** „Az elektronikus jel fele részösödött.” [Denkingó-va zófukusita.] ♦ **fukicunoru** (egyre erősebben fűj) „A kis szellő fele részösödött.” [Jovai kazega fuki cunotte kita.]

felértékel ♦ **kiriageru** „Felértékelődött a dollár.” [Doru-va kiri agerareta.] ♦ **szateiszuru** (felbecsül) „Felértékeltettem az ingatlanomat.” [Fudószan-o szateisitemoratta.]

felértékelés ♦ **kiriage** (valutafelértékelés) „jen felértékelése” [Enkiri age] ♦ **heikakiriage** ♦ **jen felértékelése enkiriage** ♦ **valutafelértékelés cúkakiriage**

felértékelődés ♦ **kiriage** ♦ **reálfelértékelődés dzsissicutekikiriage** „A jüan felértékelése a jen reálfelértékelődéséhez vezet.”

[Dzsinmingenkiri age-va enno dzsissicutekikiri age-o maneku.]

felértékelődik / **főleértékelődik** ♦ **hjókaga-agaru** „A nemesfémek felértékelődtek.” [Kikinzokuno hjókaga agatta.]

feleség ♦ **okamisan** ♦ **okuszama** ♦ **okusz-an** „Hogy van a kedves felesége?” [Okuzsan-va ogenkideszuka?] ♦ **ojomeszan** „Nem leszek a feleséged!” [Ojomeszan-ninatteagenajjo!] ♦ **kakaa** „Feleségem nagyon kukacos.” [Ucsinokakaa-va uruszai.] ♦ **kanai** „A feleségem kalligráfiát tanul.” [Kanai-va sodókjósicuni kajotteiru.] ♦ **kamisan** ♦ **gosinzó** (ön felesége) ♦ **szaukun** (régiesen) ♦ **sufu** „munkába járó feleség” [Hataraku sufu] ♦ **cuma** „Szép nőt vett feleségül.” [Kare-va bidzso-o cumanita.] ♦ **njóbó** „Úgy néz ki a feleségem, mint egy férfi.” [Ucsino njóbó-va otokomitai.] ♦ **fu-dzsin** „Elhozta a feleségét.” [Kare-va fudzsin-o dóhansita.] ♦ **vaifu** ♦ **drága feleség koinjóbó** ♦ **elnök felesége fászuto-redi** ♦ **előző feleség szenszai** ♦ **előző feleség manocuma** ♦ **exfeleség motocuma** ♦ **férjnél idősebb feleség anenjóbó** ♦ **férjnél idősebb feleség aneszannjóbó** ♦ **gondoskodó feleség szevanjóbó** ♦ **hú feleség teifu** ♦ **következő feleség goszai** ♦ **más felesége hitozuma** „Más feleségével flörtöl.” [Kare-va hitozumato furinsiteiru.] ♦ **odaadó feleség szevanjóbó** ♦ **szerelemből elvett feleség koinjóbó** ♦ **szerető feleség aiszai** „Minden nap a szerető feleségem által készített uzsonnát viszem magammal.” [Mainicsiaiszai bentó-o motteikimaszu.] ♦ **törődés a feleséggel njóbókókó** „férj, aki törődik a feleségével” [Njóbókókóno teisu] ♦ **törvényes feleség szeiszai** ♦ **törvényes feleség honzszai** ♦ **új feleség goszai**

feleség ♦ **tagui** ♦ **nojóna** (-nek tünő dolog) „Valami fegyverfeleség volt nála.” [Bukinojóna mono-o motteita.] ♦ **roszen** „Egészséges ételfeleségeket próbálok enni.” [Herusi roszenno sokudzsi-o kokorogaketeiru.] ♦ **alkoholféleség kóruui** ♦ **süteményfeleség kasirui**

feleség által csomagolt uzsonna ♦ **aiszai-bentó**

feleségből és tatamiból a friss a jó ♦ **njóbóto tatami-va atarasii hóga ii**

felesége által ♦ **ucsi** „Jamada Icsiró felesége által” [Jamadaicsiró ucsi]

feleségem ♦ **guszai**

feleség és gyerekek ♦ **szaisi**

feleséget kerít ♦ **jome-o szevaszuru** „Feleséget kerítettem az unokaöcsmének.” [Oikkoni jome-o szevasita.]

feleség iránti szeretet ♦ **aiszai**

feleség irányítása ♦ **kakaatenka** „Nálunk a feleségem irányít.” [Ucsi-va kakaa denkada.]

feleségként viselkedik ♦ **njóbózura-o szuru**

feleség rokonaiból álló kormány ♦ **keibacu-szeidzsi**

feleség segítsége ♦ **naidzso** „A felesége segített, hogy sikeres lehessen.” [Kareno szeikóni-va naidzsono kógaatta.]

feleségül vesz ♦ **kekonzszuru** „Feleségül vette a munkatársát.” [Sanaino dzsoszeito kekconsita.] ♦ **jomenimorau** „Feleségül vette a szomszéd lányt.” [Rinkano muszume-o jomenimoratta.]

felesel ♦ **iikaeszu** „Illetlenül feleselt.” [Sicureinakoto-o ii kaesita.] ♦ **kucsigotaeszuru** „Kírágtak, mert feleseltem a főnökömmel.” [Dzsósini kucsigotaesitara kaikoszarete-simatta.]

feleselés ♦ **kucsigotae**

fele sem tréfa ♦ **taihen-na** „Ennek fele sem tréfa!” [Kore-va taihenda!]

feles ital ♦ **sotto**

felesküszik / fölesküszik ♦ **csúszei-o csikau** (húséget esküszik) „Felesküdött az alkotmányra.” [Kenpóni csúszei-o csikatta.]

felesleg / fölösleg ♦ **kadzso** ♦ **muda** (káros) „Megnyírbáltam a munkafelesleget.” [Sigotono muda-o habuita.] ♦ **jutori** „Nincs felesleges pénzem.” [Jutorino okane-va arimaszen.] ♦ **jokei** ♦ **jodzso** ♦ **jobun** ♦ **jojú** „Van felesleges pénzed?” [Jojúsikin-va arimaszuka?] ♦ **pénzfelesleg jodzsókin** ♦ **tőkefelesleg jodzsósin**

felesleges / fölösleges ① **jokeina** „Felesleges aggodalmat okoz.” [Jokeina sinpai-o szaszeru.] ② **jobun-na** „Eltávolítja a felesleges dí-

szítést.” [Jobunna szósoku-o tori nozoku.] ③ **mudana** „Abbahagyja a felesleges erőfeszítést.” [Mudana dorjoku-o jameru.] ♦ **izen-no** „Felesleges is beszélni erről a problémáról.” [Kore-va hanasi ai izenno mondaida.] ♦ **iranu** „felesleges aggodalom” [Iranu sinpai.] ♦ **dzsamana** „Feleslegesnek érzem magam.” [Dzsibun-ó dzsamana szonzaini kandzsiru.] ♦ **szen-nai** „Most már felesleges mondanom.” [Imaszara ittemo szennaikotodeszu.] ♦ **daszokuno** ♦ **damena** „Felesleges bármit is mondani neki.” [Kareni nani-o hanasitemo dameda.] ♦ **nekonikoban** ♦ **fuhicujóna** „Sok a fölösleges holmi a szobádban.” [Anatano hejani-va fuhicujónamonogatakuszan-arimaszu.] ♦ **fujóna** (nem szükséges) „Felesleges aggódni!” [Gosinpai fujó.] ♦ **mademonai** „Felesleges volt mondania.” [Iumademonakatta.] ♦ **mujóno** „felesleges aggodalom” [Mujóno sinpai.] ♦ **jodzso** „felesleges munkaerő” [Jodzsódzsin-in] ♦ **jobun-na** „Nincs fölösleges pénzem.” [Jobunna okane-va arimaszen.] ♦ **feleslegessé vált fujóna** (már nem használt) „Kidobtam a feleslegessé vált ruhákat.” [Fujóna jófuku-o szuteta.]

felesleges aggodalom ♦ **omoiszugosi** „Feleslegesen aggódtam, hogy rákos lettem.” [Gandato najandano-va omoi szugosidatta.] ♦ **kijú** „Azt hittem lekésem a határidőt, de felesleges volt az aggodalmam.” [Simekirini okureruto omottara kijúdesita.] ♦ **torikosiguró**

felesleges dolog ♦ **cukijonicsócsin**

felesleges említeni ♦ **tagen-o jósinai** „Felesleges említeni, hogy megnőtt a környezetudatosság.” [Kankjóheno hairjoga takamatteirukoto-va tagen-o jósinai.]

feleslegesen / fölöslegesen ♦ **aete** (felesleges fáradtság) „Felesleges sírni.” [Aete nakukoto-va nai.] ♦ **itazurani** „Feleslegesen cirkuszol.” [Itazurani szavagi-o okoszu.] ♦ **jokeini** „Feleslegesen fizettem 1000 jennel többet.” [Szenen jokeini haratta.]

felesleges erőlködés ♦ **nukanikugi** ♦ **norenniudeosi** „Többször is próbáltam rábeszélni a termékünkre, de felesleges erőlködés volt.” [Nandomo eigjóni itteirukedo norenni udeosida.] ♦ **mekuranokakinozoki**

felesleges fáradozás ♦ **honeorizon** ♦ **honeorizon-nokutabiremóke** ♦ **mudabone** „Az erőfeszítése felesleges fáradozás volt.” [Karenodorjoku-va mudabonedatta.]

felesleges fáradság ♦ **mudabone**

felesleges harc ♦ **varuagaki** „Hagyjuk abba a felesleges harcot!” [Varuagaki-va jamero!]

felesleges holmi ♦ **haibucu**

felesleges holmi felhasználása ♦ **haibucurijó**

felesleges kapálózás ♦ **varuagaki**

felesleges készlet ♦ **kadzszózaiko**

felesleges kiegészítés ♦ **daszoku** „Egy végtelenül unalmas és felesleges kiegészítést fűzött hozzá.” [Kare-va sinuhodocumaranoi daszoku-o kuvaeta.]

felesleges munkát végez ♦ **okudzsoóku-okaszu**

feleslegesnek ítélt ♦ **szen-nai** „Nem tesz feleslegesnek ítélt erőfeszítést.” [Szennai dorjoku-o sinai.]

felesleges óbégatás ♦ **aszakiszenitacuad-anami**

felesleges összemérés ♦ **dongurinoszeikurabe**

feleslegesség ♦ **mujóno** (nem hasznos)

feleslegesség válik ♦ **fujóninaru** „Ez a kamera feleslegessé vált, ezért kidobtam.” [Konokamera-va fujóninattanode szuteta.]

feleslegessé válik ♦ **iranakunaru** „A feleslegessé vált ruhákat kidobtam.” [Iranakunatta fuku-o szuteta.]

feleslegessé vált ♦ **fujóna** (már nem használt) „Kidobtam a feleslegessé vált ruhákat.” [Fujóna jófuku-o szuteta.]

felesleges szavak ♦ **dzsógo** „Elhagyja a felesleges szavakat.” [Dzsógo-o habuku.]

fel- és leszáll ♦ **dzsókószuru** „vonatra fel- és leszálló utasok” [Ressani dzsókószuru kjaku] ♦ **ricsakurikuszuru**

fel- és leszállás ♦ **dzsókó** ♦ **norióri** „Vigyázzanak a fel- és leszállásnál!” [Nori orini ki-o cuketekudaszai.] ♦ **ricsakuriku** „repülőgép fel- és leszállása” [Hikóokino ricsakuriku]

fel- és leszálló utasok ♦ **dzsókókjaku**

felespohár ♦ **ocsoko**

feleszmél / föleszmél ♦ **kigacuku** „Mire föleszméltem, egy mezőn feküdtem.” [Kigacukuto, noharani jokotavatteita.]

féleszű ♦ **manukena** „féleszű ember” [Manukena hito]

felett ♦ **idzsó** „Ez a járulék 60 éves kor felett jár.” [Kono teate-va rokudzszuszszaiidzsóno kataka taisódeszu.] ♦ **ue** „A tő felett párás volt a levegő.” [Mizúmino uenimojagakakatteita.] ♦

ueni „Lehallatszik a felettünk lakó járása.” [Ueni szundeiru hitono asitoga kikoeru.] ♦ **uenokaini** „Felettünk lakik a ház tulajdonosa.” [Ueno kaini ójaszanga szundeiru.] ♦ **gosini**

„Átnyúltam a kerítés felett, és leszakítottam egy almát a szomszéd kertjéből.” [Szakugosini teo nobasite tonarino nivanoringo-o cunda.] ♦

átrepül a feje felett zudzsó-o tórikoszu „Átrepült a fejem felett egy puskagolyó.” [Dzsúdan-va zudzsó-o tóri kosita.] ♦ **feje felett maueni** „A fejünk felett volt a Nap.” [Tajjó-va maueniatta.] ♦ **feletti ég dzsókú**

(föld feletti légtér) „Repülőgépünk jelenleg Ausztria felett repül.” [Hikóki-va tadaimaószutoriano dzsókú-o tondeimaszu.] ♦ **tengerszint felett kaibacu** „Ez az falu a tengerszint felett 2000 méteren van.” [Kono mura-va kaibacuniszenméterunotokoroniarimaszu.]

felettből ♦ **itatte** „Felettből egyszerű volt a gép használata.” [Kikaino cukai kata-va itatte kantandatta.] ♦ **konóenaku** „Ezt az ételt felettből szeretem.” [Kono rjorigakono uenaku szukida.] ♦ **dzsúnibun-ni** „Felettből élveztem a koncertet.” [Konzató-o dzsúnibunni tanosinda.] ♦ **nanamenarazu** „Felettből elégedett volt.” [Gokigen-nanamemenarazudatta.] ♦

hidzsóni „Felettből örültem.” [Hidzsóni jorokonda.]

felettből nevetséges ♦ **sósiszenban-na** „Felettből nevetséges dolgot mond.” [Sósiszenbannakoto-o ii daszu.]

felettből pimasz ♦ **furacsiszenban-na**

felettes ♦ **ue** „felettes személy” [Ueni tacu ningen] ♦ **uvajaku** (vezető beosztású) ♦ **dzsósi**

feletti ♦ **ueno** „mosógép feletti polc” [Szentakino ueno tana]

feletti ég ♦ **dzsókú** (föld feletti légtér) „Repülőgépünk jelenleg Ausztria felett repül.” [Hikóki-va tadaimaószutoriano dzsókú-o tondeimaszu.]

félév ♦ **gakki** (iskolai) ◊ **első félév kamihanki** ◊ **második félév simohanki** „A második félévben kedvezően alakult a forgalom.” [Simohankini-va uriage-va kócsódatta.] ◊ **új félév singakki**

fél év ♦ **hanki** „Félévente készítettünk jelentést.” [Hankigotoni hókoku-o daszu.] ♦ **hantosi** „Fél év telt el, mióta külföldön élek.” [Gaikokude szeikacusi hadzsimete hantosiga tatta.]

féléves ♦ **hankino** ♦ **hantosino** „féléves gyerek” [Hantosino akacsan]

felevez ♦ **koidenoboru** „Feleveztem a folyón.” [Bóto-o koide kava-o nobotta.]

felé vezető úton ♦ **todzsó** „A siker felé vezető úton halad.” [Szeikóno todzsóniaru.]

félévi vizsga ♦ **gakkimacusiken** ◊ **első félévi vizsga zenkisiken** ◊ **második félévi vizsga kókisiken**

félévközi vizsga ♦ **csúkanteszuto**

fél évszázad ♦ **hanszeiki**

félév vége ♦ **kimacu**

félév végi vizsga ♦ **kimacusiken** ♦ **kimacuteszuto**

felez ♦ **nitóbunszuru** (két egyenlő részre oszt) „Feleztem a szakaszt.” [Bunszeno nitóbunszita.] ♦ **hanbun-niszuru** „Feleztem a cukrot, de még így is túl édes maradt a sütemény.” [Szató-o hanbunszitemo okasihá amaszugita.] ♦ **hanbunhanbun-niszuru** (két részre oszt) „Felezte a vagyont az elvált feleségével.” [Rikonsita cumato zaiszan-o hanbunhanbunszita.]

felezés ♦ **szeppan** ♦ **nitóbuszen**

felezési idő ♦ **hangenki** ◊ **kiürülés felezési ideje sósicuhangenki** ◊ **terápiás felezési idő jakubucunohangenki**

feleződés ♦ **hangen**

feleződik ♦ **hangenszuru** (felére csökken) „Feleződött a munkanélküliek száma.” [Sicugjoricu-va hangensita.]

felezőpont ♦ **csúkanten** „Megkereste a szakasz felezőpontját.” [Szenbunno csúkanteno motometa.] ♦ **csúten** „szakasz felezőpontja” [Szenbunno csúten] ♦ **nitóbuszen**

felezővonal ♦ **szentárain** ♦ **csúószén** ♦ **nitóbuszen**

felfal / fölfal ♦ **kuicukuszu** (mindent megesszik) „Mindent felfalt a hűtőből.” [Reizókono nakami-o kuicukusita.] ♦ **tairageru** (mindent megeszik) „Három embernek való ételt falt fel.” [Szan-ninmaeno tabe mono-o tairageta.] ♦ **marugototaberu** (mindenét megeszi) „Az orozslán felfalta az impalát.” [Raion-va inparomarugoto tabeta.] ♦ **muszaborikuu** (zabál) „A kutya felfalta a húst.” [Inu-va niku-o muszabori kutta.] ◊ **szemével felfal kuiirujónimiru** „Szemével szinte felfalta a színpadot.” [Butai-o kui irujóni miteita.]

felfalják egymást ♦ **tomoguiszuru** „Az aranyhalaim felfalták egymást.” [Ucsino kingjo-va tomogui-o sita.]

felfázik ♦ **karadagahietekaze-o hiku** „A hideg lépcsőn ülve felfáztam.” [Cumetai kaidanni szuvatte karadaga hiete kaze-o hiita.]

felfed / fölfed ♦ **akaszu** „Felfedte a titkát.” [Himicu-o akasita.] ♦ **abaku** „Én felfedtem a titkát.” [Himicu-o abaita.] ♦ **aburidaszu** „Felfedtem a gyanús embert.” [Ajasii ningen-o aburi dasita.] ♦ **kaidzsiszuru** „Felfedte az információt.” [Dzsóhó-o kaidzsisita.] ♦ **sarakedaszu** „Az ellenfél felfedte a kártyáit.” [Teki-va teno ucsi-o sarake dasita.] ♦ **szuppanuku** „Felfedte a titkos iratot.” [Himicunomemo-o szuppanuita.] ♦ **cumabirakaniszuru** „Felfedi az igazságot.” [Sinszó-o cumabirakaniszuru.] ♦ **toroszuru** „Felfedi az érzelmeit.” [Sindzsó-o toroszuru.] ♦ **bakuroszuru** „Felfedte a korrupciót.” [Osoku-o bakuroszita.] ♦ **baraszu** „Felfedtem a titkát.” [Kandzsono himicu-o barasita.] ♦ **mukidasziniszuru** „Felfedte az ellenséges szándékát.” [Tekii-o muki dasiniszita.] ♦ **mukidaszu** „Felfedte ellenséges érzelmeit.” [Tekii-o muki dasita.] ♦ **meikakuniszuru** (tisztáz) „Felfedte az érzelmeit.” [Kimocsi-o meikakuniszita.] ♦ **rosucuszuru** „Felfedte a keblét.” [Kandzso-va mune-o rosucusita.] ♦ **roteiszuru** „A válság felfedte a gazdaság gyengeségét.” [Kiki-va ke-

izaino dzsakuten-o roteisita.] ◇ **felfedi kilétét** **sótai-o aravaszu** „A titkos támogató felfedte kilétét.” [Kageno siensaga sótai-o aravasi-ta.]

félfedelelesszárnyúak ◇ **hansimoku** (Hemip-tera)

felfedés ◇ **kaidzsi** ◇ **tekihacu** „korrupció felfedése” [Osokuno tekihacu] ◇ **bakuro** ◇ **mu-kidasi** ◇ **rosucu**

felfedez / fölfedez ◇ **kaitakuszuru** „Új ügyfélbázist fedez fel.” [Sinkikjaku-o kaitakuszuru.] ◇ **szagasidaszu** „Felfedeztem egy helyet, ahol pihenhettek.” [Jaszumu baso-o szagasi dasita.] ◇ **hakkucuszuru** „Felfedezte a rejtett tehetséget.” [Kakuszareta szainó-o hakkucusita.] ◇ **hakkenszuru** „Egy új csillagot fedeztek fel.” [Atarasii hosi-o hakkensita.] ◇ **felfedezhető omokage-o jadoszu** „Az arcán felfedezhetjük múltba vesztett szépségét.” [Mukasi, bidzsindatta omokage-o jadositeiru.]

felfedezés / fölfedezés ◇ **hakken** „Amerika felfedezése” [Amerika tairikuno hakken] ◇ **nagy felfedezés daihakken**

felfedezetlen ◇ **dzsinszekimitóno** „felfedezetlen hely” [Dzsinszekimitóno dzsi] ◇ **mihakken-no**

felfedezhető ◇ **omokage-o jadoszu** „Az arcán felfedezhetjük múltba vesztett szépségét.” [Mukasi, bidzsindatta omokage-o jadositeiru.]

felfedező ◇ **tankenka** ◇ **hakkensa** „penicillin felfedezője” [Penisirin-no hakkensa]

felfedezőút ◇ **tanken**

felfedező út ◇ **tankenrjokó**

felfedező utazás ◇ **tankenrjokó**

felfedi a szégyenfoltot ◇ **hadzsi-o szaraszu** „Felfedte hazája szégyenfoltját.” [Bokokuno hadzsi-o szarasita.]

felfedi a titkát ◇ **taneakasiszuru** „Felfedem a siker titkát.” [Szeikóno taneakasi-o simasó.]

felfedi, hogy ki is ◇ **sótai-o aravaszu** „Eddig jó embernek hittük, de most felfedte, ki is ő.” [Imamade zen-ninno furi-o siteitaga, tótó sótai-o aravasi-ta.]

felfedi kilétét ◇ **sótai-o aravaszu** „A titkos támogató felfedte kilétét.” [Kageno siensaga sótai-o aravasi-ta.]

felfegyverez / fölfegyverez ◇ **buki-o kjójoszuru** (közös érdekből) „Felfegyverezte az idegen országot.” [Gaikokuni buki-no kjójo-o sita.] ◇ **buszókaszuru** „felfegyverzett biztonsági őr” [Buszókasi-ta keibiin] ◇ **buszósuzu** „felfegyverzett katona” [Buszósita heisi]

felfegyverkezés ◇ **buszó**

felfegyverzés ◇ **buszó**

felfejlődik / fölfejlődik ◇ **szensinszuru** (előre halad) „Az ország ipara felfejlődött.” [Kunino szangjó-va szensinsiteiru.]

felfekvés / fölfekvés ◇ **dzsokuszó** ◇ **toko-zure** (seb) „A hosszú ideig ugyanolyan testhelyzetben fekvő betegnek felfekvése lett.” [Nagaku onadzsi siszeide neteita kandzsani tokozuregadekita.]

felfekvés elleni matrac ◇ **tokozurebósi-mattoreszu**

fel-fel bukkan ◇ **miegakureszuru** „Fel-fel bukkant egy vendég.” [Kjakuno szugata-va mie gaturesiteita.]

fel-felbukkan ◇ **csiracuku**

felfelé / fölfelé ◇ **ue no hó-e** ◇ **uvamukini** „Ez a növény felfelé álló virágot hoz.” [Kono hana-va uvamukini szaku.] ◇ **dzsóhó** ◇ **dzsórjúni** „A hajó felfelé ment a folyón.” [Fune-va kavano dzsórjúni szuszunda.] ◇ **átlósan felfelé naname ue-e**

felfelé álló ◇ **uvamukino** „felfelé álló csap” [Uvamukino dzsagucsi]

fel-felébred ◇ **mezamegacsino** „Éjszaka fel-felébredtem.” [Mezamegacsino jorudatta.]

felfelé csúcsosodik ◇ **kireagaru** „felfelé csúcsosodó szem” [Kire agatta me]

felfelé és lefelé menés ◇ **noborikudari**

felfelé fordít ◇ **aomukeru** „Felfelé fordítottam a tekintetemet.” [Kao-o aomuketa]

felfelé fordul ◇ **uvamuku**

felfelé forduló ◇ **uvamukino** „felfelé forduló arc” [Uvamukino kao]

felfelé haladás ♦ **nobori** „A felfelé haladás lassú volt, a leereszkedés pedig gyors.” [Nobori-va oszukute, kudariga hajakatta.]

felfelé ívelő ♦ **uvamuki** „gazdaság felfelé ívelő trendje” [Keizaino uvamuki keikó] ♦ **curiagaru** „felfelé ívelő szem” [Curi agatteiru me]

felfelé ívelő csillag ♦ **hinodenoikioi** „Felfelé ível a csillaga.” [Kare-va hino deno ikioid-eszu.]

felfelé ívelő ecsetvonás ♦ **hane** „kandzsi felfelé ívelő része” [Kandzsinohane]

felfelé ívelő szem ♦ **agarime** ♦ **curime**

felfelé ívelő tendencia ♦ **noborizaka** „A gazdaság felfelé ívelő tendenciát mutat.” [Keizai-va nobori zakada.]

felfelé kerekít / fölfelé kerekít ♦ **kiriageru** „Felfelé kerekítette a számot.” [Szúcsi-o kiri ageita.]

felfelé kerekítés ♦ **kiriage** „lefelé és felfelé kerekítés” [Kiri szuteto kiri age]

felfelé licitál ♦ **nedan-o curiageru**

felfelé licitálás ♦ **nedan-o curiagerukoto**

felfelé lök ♦ **cukiageru** „felfelé irányuló földlökések” [Cuki agerujóna dzsisin]

felfelé megy ♦ **noboru** „Felfelé mentem csónakkal a folyón.” [Bótode kava-o nobotta.]

felfelé megy a folyón ♦ **szakanoboru** „A hajó felfelé ment a folyón.” [Fune-va kava-o szakanobotta.] ♦ **szodzósuzuru**

felfelé menő ♦ **nobori** „Ez a felfelé menő mozgólépcső.” [Kore-va noborieszucarétadeszu.]

felfelé módosít ♦ **dzsóhósúszeiszuru** „Felfelé módosították a vállalat várható eredményét.” [Gjószekijoszó-o dzsóhósúszeisita.]

felfelé mutató irány ♦ **uvamuki**

felfelé néz ♦ **aomuku** „Felfelé nézve láttam, hogy feljöttek a csillagok.” [Aomukuto karani hosiga deteita.] ♦ **uvamuku** „Ha felfelé nézek fáj a nyakam.” [Uvamukuto kubiga itai.]

felfelé szélesedő ♦ **atamadekkacchino** „felfelé szélesedő váza” [Atamadekkacchino kabin]

felfelé tekint ♦ **aomuku** „Felfelé tekintve megpillantottam egy repülőöt.” [Aomukuto hikókiga mieta.]

felfelé úszás a vízesésben ♦ **takinobori**

fel-felvillan ♦ **csiracuku** „A beadási határidő fel-felvillan az agyamban.” [Teisucukigenga atamanicsiracuiteiru.]

félfémek ♦ **hankinzokugenszo** (kémia)

félfésül ♦ **kakiageru** „Kézzel felfésültem a hajam.” [Kamino ke-o tede kaki ageita.]

felfeszít / fölfeszít ♦ **kodzsiakeru** „A rabló felfeszítette a páncélszekrényt.” [Dorobó-va kinko-o kodzsi aketa.]

félfeudális ♦ **hanhókontekina** „félfeudális földbirtokos rendszer” [Hanhókontekina dzsinusziszei]

felfigyel / fölfigyel ♦ **kikimimi-o tateru** „Felfigyeltem az érdekes beszélgetésre.” [Kaivaga omosiroke kiki mimi-o tateta.] ♦ **csakumokuzuru** „Korán felfigyeltek a tehetségére.”

[Karenno szainó-va hajakukara csakumokuzar-eteita.] ♦ **mimi-o katamukeru** „Felfigyeltem a kiabálásra a szomszédban.” [Tonarino donari goeni mimi-o katamuketa.] ♦ **mimi-o szobadateru** „Léptek zajára figyeltem fel.” [Asiotoni mimi-o szobadateta.] ♦ **me-o cukeru** (valamire) „Nyolc éves korában figyeltek fel a tehetségére.” [Haszszaino tokini szainóni me-o cukerareta.] ♦ **me-o tomeru** „Felfigyeltem egy akciós hirdetésre.” [Bágen-no kókokuni me-o tometa.]

felfog / fölfog ♦ **ukeru** „A vitorla felfogta a szelet.” [Ho-va kaze-o uketa.] ♦ **kancsiszuru** (érez) „Felfogta a veszélyt.” [Kiken-o kancsisita.] ♦ **csikakuszuru** „Felfogja, mi történik körülötte.” [Szotonu szekai-o csikakuszuru.] ♦ **toraeru** „Felfogtam a mondat jelentését.” [Bunsóno imi-o toraeta.] ♦ **nomikomu** „Lassanként felfogtam, mi a helyzet.” [Dzsidzsó-o jójaku nomi konda.] ♦ **haakuszuru** „A gyermek még nem fogta fel, hogy elvesztette a szüleit.” [Kodomo-va rjósinga nakunatteiru koto-va mada haakusiteinakatta.] ♦

hirou „A mikrofon felfogta a háttérzajt is.” [Maiku-va haikéno zacumonmade hirotta.] ♦

rikaiszuru (megért) „Felfogta, hogy nem fogja visszakapni a kölcsönadott pénzt.” [Kasita okanega modottekonaitoto-ri kaisaita.] ◊ **emberi ésszel fel nem fogható dzsincsi-o csóecusita** „emberi ésszel fel nem fogható ter-

mészeti jelenség” [Dzsincsi-o csóecusita sizen-gensó] ◇ **nem fogja fel ninsiki-o kaku** „Nem fogja fel, hogy ez bűn.” [Hanzaidzsidzsic-uno ninsiki-o kaku.]

felfogad / fölfogad ◇ **mesikakaeru** „Szolgáltató fogadott fel.” [Kerai-o mesi kakaeta.] ◇ **jatoiireru** „Felfogadtam egy embert, hogy takarítson ki.” [Ieno szódzsini hito-o jatoi ireta.] ◇ **jatou** „Felfogadott egy cselédet.” [Meido-o jattotta.]

felfogadás ◇ **jatoi**

felfogadás ◇ **ukecuke** „Ma nincs felfogadás.” [Kjó-va uke cuke-va arimaszen.]

felfogadási idő ◇ **ukecukedzsikan** „Az önkormányzatnál ötig van felfogadás.” [Kujakusono ukecukedzsikan-va godzsimadedeszú.] ◇ **toriacukaidzszikán**

fél fogára sem elég ◇ **kuitarinai** „Ez csöppnyi étel a fél fogamra sem elég!” [Ore-va kon-na csiiszana nikudzsa kui tarinai.] ◇ **haranotasinimonaranai** „Ez az étel a fél fogamra sem elég.” [Kono sokudzsi-va harano tasinimonaranai.]

felfogás / fölfogás ◇ **etoku** ◇ **omovaku** „A természet emberi ésszel fel nem fogható, misztikus dolog.” [Sizen-va ningenko omovaku-o koeta sinpina szonzaideszú.] ◇ **goszei** (értelem) „Baj van a felfogásával.” [Goszeini mondaigaru.] ◇ **szassi** „Gyors felfogású.” [Kare-va szah-siga hajai.] ◇ **szatori** „gyors felfogású ember” [Szatoriga hajai hito] ◇ **csikaku** „éles felfogású ember” [Csikakuno szurudoi hito] ◇ **cúdzsi** „Gyors felfogású.” [Kare-va cúdzsiga hajai.] ◇ **ninsiki** „Helyes a felfogása.” [Tadasii ninsiki-o mocu.] ◇ **nomikomi** (értés) „Gyors felfogású.” [Kare-va nomi komiga hajai.] ◇ **haaku** (megértés) „Még most is nehéz felfogni az eset egészét.” [Dzsikenno zentaizóno haaku-va mada kon-nandeszu.] ◇ **hoszokuszuru** ◇ **monooboe** „Gyors felfogása van.” [Kare-va monooboega hajai.] ◇ **rikai** „gyors felfogású ember” [Rikaiga hajai hito] ◇ **vakari** „lassú felfogású ember” [Vakarino oszoi hito] ◇ **gyors felfogás hajavakari** ◇ **gyors felfogású icsi-o kiitedzsuó-siru** ◇ **jó felfogású monovakarigai** ◇ **rossz felfogású atamanovarui**

felfoghatatlan / fölfoghatatlan ◇ **haakudekinai** ◇ **rikaidekinai** (érthetetlen) „Felfog-

hatatlan a viselkedése.” [Karenó kódó-va rikaidekinai.]

felfogóképesség / fölfogóképesség ◇ **haakurjoku** ◇ **rikairjoku**

felfokozza az aggodalmat ◇ **fuan-o kakita-teru**

felfordít ◇ **okoszu** „Felfordítottam a felső lapot.” [Uenokádó-o okosita.] ◇ **fenekestül felfordít hikkurikaeszu** „Szavai fenekestül felfordították a világot.” [Karenó kotobaga szekai-o hikkuri kaesita.]

felfordul / fölfordul ◇ **kutabaru** (megdöglik) „Az állat felfordult.” [Dóbucugakutabatta.] ◇ **dengurigaeru** „felfordult világ” [Denguri gatta szekai] ◇ **hikkurikaeru** (felborul) „A kerti szék felfordult a szélben.” [Nivanoiszu-va kazedahikkuri kaetta.] ◇ **fenekestül felfordul kanzen-nikucugaeszareru** „Fenekestül felfordult az élete.” [Karenó dzsinszei-va kanzenni kucugaeszareta.] ◇ **fenekestül felfordul ten-javan-janinaru** „A részvénypiac fenekestül felfordult.” [Kabusikiszdzsó-va ten-javan-janinata.]

felfordul a gyomra / fölfordul a gyomra ◇ **kimocsigavarukunaru** „Felfordul a gyomrom a borzalmas híradások láttán.” [Hiszannanjúszu-o miruto kimocsiga varukunaru.] ◇ **musizugahasiru** „Felfordul a gyomrom, ha csak meghalok a hangját.” [Karenó koe-o kikudakede musizuga hasiru.] ◇ **munegavarukunaru** „Felfordult a gyomrom a baleset láttán.” [Dzsikogenba-o mite munega varukunatta.]

felfordulás / fölfordulás ◇ **óare** „Nagy felfordulás volt a részvénypiacokon.” [Kabusikiszdzsó-va óaredatta.] ◇ **gotagota** „A felfordulásban elvesztettem a jegyeket.” [Gotagotade kippu-o nakusita.] ◇ **daikonran** ◇ **tentekomai** „Nagy felfordulás volt a cégnél a selejtek kezelése miatt.” [Furjóhinno taióde kaisa-va tenteko maidatta.] ◇ **ten-javan-ja** ◇ **doszakusza** ◇ **haran** „Az országgyűlésen felfordulás volt.” [Kokkaide haranga okita.] ◇ **ranbórozeki** ◇ **rózeki** ◇ **nagy felfordulás rakkarózeki** ◇ **óriási felfordulás szenszó** „Az egyszerre jött megrendelések miatt a részlegünkben óriási a felfordulás.” [Ikkini csúmonga haitte, uszino bu-va szenszódzsótaida.]

felfogat / fölfogat ♦ **abakidaszu** ♦ **ka-kimavaszu** „A fiókot felfogatva kerestem a tollat.” [Hikidasi-o kaki mavasitepen-o szagasi-ta.] ♦ **kakuranszuru** „Felfogatta a rendet.” [Csicudzo-o kakuransita.] ♦ **torimidaszu** (rendetlenséget csinál) „A szobámat felfogatva hagyva a kórházba siettem.” [Heja-o tori midasitamama, bjóinnikakecuketa.] ♦ **hikkaki-mavaszu** „Felfogattam az egész szekrényt a ruháért.” [Jófuku-o szagasidekurózettono naka-o hikkaki mavasita.] ♦ **hikkurikaeszu** „Az iratokat felfogatva megtaláltam a számlát.” [Sorui-o hikkuri kaesiteitara szeikjúsoga micukatta.] ♦ **mazekaeszu** „Felfogattam a játékosdobozt.” [Omocsa bako-o maze kaesita.]

felfogatás ♦ **kakuran**

felfogató / fölfogató ♦ **szendótekina** „Felfogató tevékenységek miatt bőrtönözték be.” [Szendótekina kóinotameni keimusoni ire-rareta.]

felfogató elem ♦ **hakaibunsi**

felfogató tevékenység ♦ **hakaikószaku**

felforr / fölforr ♦ **komiageru** (düh) „Felforrt benne a düh.” [Ikariga komi agetekita.] ♦ **tagiru** „Felforrt a víz.” [Jugatagitteiru.] ♦ **niekaeru** ♦ **nietagiru** „felforrt víz” [Nie tagitta ju] ♦ **nietacu** „Felforrt a víz a lábasban,” [Nabega nie tatteiru.] ♦ **futtószuru** „Néhány perc alatt felforrt a víz.” [Szűfunde mizu-va futtósita.] ♦ **vaitekuru** „Felforrt a víz.” [Juga vaitekita.] ♦ **vakiagaru** „Felforrt benem a méreg.” [Ikariga vaki agatta.]

felforral / fölforral ♦ **futtószaszzeru** „Felforralta a lombikban a vizet.” [Furaszukode mizu-o futtószaszeta.] ♦ **vakaszu** „Felforraltam a vizet a teának.” [Ocsano mizu-o vakasita.]

felforr az agyvíze / fölforr az agyvíze ♦ **haravataganiekurikaeru** „Felforrt a méregtől az agyvizem.” [Ikaride haravataga niekuri kaeta.]

felforrósít ♦ **neszszuru** „A felforrósított serpenyőben megolvastottam a vajat.” [Neh-sitafuraipān-nibatá-o tokasita.]

felforrósodik / fölforrósodik ♦ **acukunaru** „A kályha mellett felforrósodott a táskám.” [Szutóbuno szobaniarukabanga acukunatta.]

♦ **kanecuszuru** „A vita felforrósodott.” [Giron-va kanecusiteita.]

felföld ♦ **kócsi**

felfrissít / fölfrissít ♦ **kószinszuru** „Felfrissíttem a szoftvert.” [Szofuto-o kószinsita.] ♦ **szappariszaszzeru** „A tea, amit ittam, felfrissített.” [Ocsa-o nondeszapparisita.] ♦ **hakkiriszaszzeru** „Felfrissíttem az emlékezetemet.” [Kioku-o hakkiriszaszeta.] ♦ **rifuresszaszeru** „Szaunával frissítette fel magát.” [Szaunade karada-o rifuresszaszeta.]

felfrissül / fölfrissül ♦ **szappariszuru** „A zuhanytól felfrissültem.” [Savá-o abitaraszapparisita.] ♦ **szúttoszuru** „A mentolos cukortól felfrissültem.” [Minto-o nametesúttosita.]

felfrissülés ♦ **rifuressu** ♦ **rjó** „Fel akart frissülni.” [Rjó-o motometa.]

felfröccsen ♦ **haneagaru** „Felfröccsent a sár.” [Doroga hane agatta.]

felfröccsenés ♦ **haneagari** „sár felfröccsenése” [Dorono hane agari]

felfúj / fölfúj ♦ **kakitateru** „Az újságok felfújták a sztorit.” [Sinbunniszono hanasiga kaki taterareta.] ♦ **daimondainiszuru** „Nem kell úgy felfújni ezt a kis ügyet!” [Kon-na szaszainakoto-o daimondainiszuruna.] ♦ **fukuraszu** „Felfújta az arcát.” [Hoo-o fukurasita.] ♦ **fukuramaszu** „Felfújtam a léggömböt.” [Fúsen-o fukuramasita.] ♦ **fukuramaszeru** „Felfújtam a gumimatracot.” [Bicsimatto-o fukuramaszeta.]

felfújható ballon ♦ **infurétaburubarún**

felfújható játék ♦ **infurétaburubarún** (pl. ugrálóvár)

felfújható medence ♦ **biníru-púru**

felfújható párna ♦ **kúkimakura**

felfújja az arcát ♦ **hoo-o fukuramaszeru**

felfújódik / fölfújódik ♦ **fukuramu** „Meghízott, és felfújódott az arca.” [Kare-va futotte koga fukuranda.] ♦ **fukureru** „A mocsiról felfújódott.” [Omocsiga fukureta.]

felfúj arc ♦ **fukureccura** ♦ **fukurezura**

felfut ♦ **karamaru** (hozzáfonódik) „A bab szára felfutott a zsinagregre.” [Mameno cuta-va himoni]

karamatta.] ♦ **hau** „A repkényszóló felfutott a falra.” [Cutaga kabeni hatteita.]

felfuttat ♦ **uridaszu** „Felfuttat egy új színésznőt.” [Atarasii dzsojú-o uri dasiteiru.] ♦ **karamaszeru** „Felfuttattam a növényt a karóra.” [Sokubucu-o kuini karamaszeta.]

feluvalkodottság ♦ **zócsó**

felfúvódás ♦ **infurésón**

felfúvódik / fölfúvódik ♦ **onakagafukuramu** (has) „Az aranyhalam felfúvódott.” [Kingjono onakaga fukuranda.] ♦ **gaszugatamaru** „A nyúl felfúvódott.” [Uzszagino onakanigaszuga tamatteiru.] ♦ **haru** „A gáztól felfúvódott a hasam.” [Gaszude haraga hatta.] ♦ **fukuramu** „A léggömb felfúvódott.” [Fúszenga fukuranda.] ♦ **fukureagaru**

felfüggeszt / fölfüggeszt ♦ **kakeru** (felakaszt) „Az esküvői képet felfüggesztette a falra.” [Kekkonsikino sasin-o kabenikaketa.] ♦ **zasitomeru** „Felfüggesztették a reaktorok újraindítását.” [Genpacuno szaikadó-o szasi tometa.] ♦ **sikakuteisizuru** „A tagságát egy időre felfüggesztették.” [Kaiinsikakuga icsidzsiseiszareta.] ♦ **sikkójúniszuru** „Az utolsó pillanatban felfüggesztették a letöltendő büntetést.” [Girigiride dzsikkei-va kaihiszarete sikkójújinatta.] ♦ **szueoku** ♦ **tanaageszuru** „Felfüggesztették a béremeléseket.” [Csinginappu-va tanaageszareta.] ♦ **csúdanzuru** „Felfüggesztették a japán-kínai tárgyalásokat.” [Nicsúkaidanga csúdanzareta.] ♦ **teisizuru** „Felfüggesztették a felhasználói fiókomat.” [Vatasinójúzáakaantoga teisizaresimatta.] ♦ **miavaszeru** „Egy hónapra felfüggesztették a munkálatokat.” [Kódzsi-o ih-kagecu kanmiaszeta.] ♦ **jújoszuru** „A bíróság felfüggesztette a büntetést.” [Szaibansoga kei-o jújosita]

felfüggesztés ♦ **kenka** ♦ **szaszupenson** (kocsinak) ♦ **sikakuteisi** ♦ **teisi** „tag felfüggesztése” [Kaiinsikakuteisi] ♦ **teisoku** „A tanárt felfüggesztették az állásából.” [Kjóin-va teisokusobun-o uketa.] ♦ **miavasze** ♦ **hátsó felfüggesztés** **ria-szaszupenson**

felfüggesztés az iskolából ♦ **teigakusobun**

felfüggesztéses fegyelmi büntetés ♦ **kjú-sokusobun**

felfüggesztés időtartama ♦ **teisikikan** „engedély felfüggesztésének időtartama” [Menkjono teisikikan]

felfüggesztett ♦ **sikkójújo** (büntetés)

felfüggeszti a harcot ♦ **kjúszenszuru** „Néhány napra felfüggesztették a harcot.” [Szúdzsikusankjúszensita.]

félfüggetlen ♦ **nakabadokuricusita**

fél fül ♦ **katamimi**

félfüllel ♦ **katamimide**

félfűz / fölfűz ♦ **tószu** „Ez a nyaklánc úgy készült, hogy a gyöngyöket felfűztem egy cérnára.” [Kononekkureszu-va bízu-o itoni tósite cukurimasita.]

fél-gerinchúrosok ♦ **hanszakudóbucumon** (Hemichordata)

félgömb ♦ **hankjú**

félgöngyöl / fölgöngyöl ♦ **kaikecuszuru** „A rendőrség felgöngyölte az ügyet.” [Keiszacu-va dzsiken-o kaikecusita.] ♦ **maku** „Felgöngyölttem a szőnyeget.” [Dzsútan-o maita.]

félgördül / fölgördül ♦ **agaru** (felemelkedik) „Félgördült a függöny.” [Makuga agatta.]

félgyarmat ♦ **hansokumincsi**

felgyógyul / fölgyógyul ♦ **kancsizuru** „A beteg felgyógyult.” [Bjónin-va kancsita.]

felgyógyulás ♦ **kaiki** ♦ **tokoage** „felgyógyulás megünneplése” [Tokoageno ivai] ♦ **tokobarai** ♦ **jamiagari**

felgyorsít / fölgyorsít ♦ **kaszokuszaseru** (valamit) „A számítógépek felgyorsították az életünket.” [Konpjútaga varevareno szeikacu-o kaszokuszaszeta.] ♦ **szupído-ageru** „Felgyorsítottam a kocsit.” [Kurumanoszupído-ageru] ♦ **szokudo-ageru** „Felgyorsítottam a kocsit.” [Kurumano szokudo-ageru] ♦ **hakusa-o kakeru** (ösztokél) „A monetáris lazítás felgyorsította a jen gyengülését.” [Kinjúkanvaga en-jaszuni hakusa-o kaketa.] ♦ **hajameru** „Felgyorsította a lépteit.” [Ajumi-o hajameta.]

felgyorsul / fölgyorsul ♦ **kaszokuszuru** „Felgyorsult az autó.” [Kurumaga kaszokusita.] ♦ **hakusagakakaru** „Felgyorsult a jen gyengülése.” [Enga jovakunaru ugokini hakus-

agakakatta.] ♦ **hajamaru** „Felgyorsult a mozgása.” [Ugokiga hajamatta.]

felgyorsult anyagcsere ♦ **kjooszokutaisa**

felgyújt / fölgyújt ♦ **cukeru** „Felgyújtottam a lámpát.” [Raito-o cuketa.] ♦ **hi-o hanacu** „A barbár katonák felgyújtották a falut.” [Jabanna heisira-va murani hi-o hanatta.] ♦ **hókaszuru** „A tettes felgyújtotta a sértett házát.” [Han-nin-va higaisano ieni hókasita.] ♦ **jakiucsi-o kakeru** „Felgyújtotta az ellenség várát.” [Tekino sironi jaki ucsi-o kaketa.]

felgyújtás ♦ **jakiucsi**

felgyújtja a villanyt / fölgyújtja a villanyt ♦ **akari-o cukeru** „A falikapcsolóval felgyújtottam a villanyt.” [Kabenoszuicscside akari-o cuketa.]

felgyullad / fölgyullad ♦ **cuku** „Nem gyullad fel a villany.” [Denkiga cukanai.] ♦ **higaderu** „A szomszéd lakás felgyulladt.” [Tonarino iekara higa deta.] ♦ **felgyullad a lámpa akarigacuku** „Felgyulladt a lámpa a szobában.” [Hejani akariga cuita.]

felgyullad a lámpa ♦ **akarigacuku** „Felgyulladt a lámpa a szobában.” [Hejani akariga cuita.]

felgyülemlés ♦ **uszszeki** ♦ **csikuszeki** ♦ **fukuszó** ♦ **ruiszeki**

felgyülemlett ♦ **jarukatana** „felgyülemlett bennem a düh” [Funmanjaru katanai]

felgyülemlett áru ♦ **taika**

felgyülemlett harag ♦ **uramicurami** „Egyre forrt benne a felgyülemlett harag.” [Kare-va uramicurami-o cunoraszeta.]

felgyülemlik / fölgyülemlik ♦ **uszszekiszuru** „felgyülemlett elégedetlenség” [Uszszekisita fuman] ♦ **oszeoszeninaru** „Az értekezlet elhúzdása miatt felgyülemlett a munkám.” [Kaigiga nagabiite sigoto-va osze oszeninata.] ♦ **katamaru** „Nem tudtam bejutni, mert a bejáratnál felgyülemlett a tömeg.” [Iri gucsifukinde hitoga katamatteite irenakatta.] ♦ **komiageru** „Felgyülemlett benne a harag.” [Nikusimiga komi agetekita.] ♦ **komoru** „A számítógép belsejében felgyülemlett a hő.” [Konpjútá naini necugakomotta.] ♦ **tacsikomu** (áll) „Az állomás előtt felgyülemlett a tömeg.” [Ekimaeni okuno

hitoga tacsu kondeita.] ♦ **tamaru** „Felgyülemlett a munkám.” [Sigotoga tamatteiru.] ♦ **csikuszekiszareru** „A belső szervein felgyülemlett a zsír.” [Naizóni sibóga csikuszekiszaretteiru.] ♦ **csikuszekiszuru** „Felgyülemlik a stressz.” [Szutoreszuga csikuszekiszuru.] ♦ **cumikaszanaru** „Felgyülemlett az adósságom.” [Sakkinga cumi kaszanatteiru.] ♦ **comoru** „Felgyülemlett a harag.” [Urami-va cumotteita.] ♦ **fukuszószuru** „Felgyülemlettek a megrendelések.” [Csúmonga fukuszószita.] ♦ **fukuramu** „Az adósság felgyülemlett.” [Sakkinga fukuranda.] ♦ **ruiszekiszuru** „A fáradtság felgyülemlett.” [Hiróga ruiszekisita.] ♦ **felgyülemlett harag uramicurami** „Egyre forrt benne a felgyülemlett harag.” [Kare-va uramicurami-o cunoraszeta.] ♦ **felgyülemlik a tömeg tatekomu** „A peronon felgyülemlett a tömeg.” [Hómu-va tate konda.] ♦ **hagyja felgyülemelni tamaru** „Hagyja felgyülemelni a labkért.” [Jacsin-o tameru.]

felgyülemlik a tömeg ♦ **tatekomu** „A peronon felgyülemlett a tömeg.” [Hómu-va tate konda.]

felháborít / fölháborít ♦ **hinsuku-o kau** „Felháborította a közönséget a horkoló néző.” [Ibiki-o -o kaiteiru kjaku-va kansúnohinsuku-o katta.] ♦ **fungaiszaszeru** „A korrupciós ügy felháborította a polgárokat.” [Osokudzsiken-va kokumin-o fungaiszaszeta.]

felháborító / fölháborító ♦ **kesikaran** „Felháborítónak tartom, hogy a fiatalok az időseknek fenntartott helyen ülnek.” [Vakai hitoga júszenzekini szuvaruno-va kesikaranto omou.] ♦ **gongodódan** „Felháborító dolog becsapni az időseket!” [Otosijori-o damaszunante gongodódana.] ♦ **gongodódan-na** „Felháborító kijelentést tett.” [Gongodódana hacugen-o sita.] ♦ **singainitaenai** ♦ **haragatacujóna** „felháborító hozzáállás” [Haraga tacujóna taido] ♦ **haratacu** „Felháborító!” [Haratacu!] ♦ **hinsuku-o kau** „Felháborító a fellengzős viselkedése.” [Karenó heina taido-va hinsuku-o katta.] ♦ **furacsina** „felháborító tett” [Furacsina okonai]

felháborító tapintatlanság ♦ **futodokiszenban**

felháborodás / fölháborodás ♦ **ikidóri** „Nem tudtam titkolni a felháborodásomat a kormány túlköltekezése miatt.” [Szeifuno mudazukaini ikidóri-o kakuszenakatta.] ♦ **ensza** ♦ **góhara** ♦ **haran** „A korrupciós ügy felháborodást váltott ki.” [Osokudzsiken-va haran-o hiki okosita.] ♦ **hifun** ♦ **hinsuku** ♦ **fungai** ♦ **funzen** ♦ **fundo** „Az üzletek felháborodtak a kormányintézkedés miatt.” [Misze-va szeifuno taióni fundono koe-o ageta.] ♦ **rippuku** ♦ **jogos felháborodás gifun** „Hiába éreztem jogos felháborodást, semmit sem tudtam tenni.” [Gifun-o kandzsinağara nanimo dekinakatta.] ♦ **közfelháborodás taisúnoensza** „A hitvány rendőr közfelháborodást váltott ki.” [Keiszacukanno tacsiga varukute, taisúno enszano matotonatta.]

felháborodik / fölháborodik ♦ **ikidóri-o kan-dzsiru** „Felháborodott a felelőtlen politikuson.” [Szeidzsikano muszekininzsani ikidóri-o kan-dzsita.] ♦ **ikidóru** „Felháborodtam az adóemelésen.” [Zózeini ikidóta.] ♦ **gifun-o oboeru** (jogosan) „Jogosan felháborodott a korrupst politikusok miatt.” [Szeidzsikano osokuni gifun-o oboeteiru.] ♦ **haragatacu** „Felháborodtam a viselkedésén.” [Kareno taidoni haragatatta.] ♦ **hinsukuszuru** „Felháborodtam a hanyag munkán.” [Zuszan-na sigoto-o hinsukusita.] ♦ **fungaiszuru** (háborog) „Felháborodott a politikus viselkedésén.” [Szeidzsikano taidoni fungaisita.] ♦ **rippukuszuru** „Felháborodtam a tiszteletlenségén.” [Kareno bureini rippukusita.] ♦ **felháborít hinsuku-o kau** „Felháborította a közönséget a horkoló néző.” [Ibiki-o -o kaiteiru kjaku-va kansúnohinsuku-o katta.] ♦ **felháborító hinsuku-o kau** „Felháborító a fellengzős viselkedése.” [Kareno óheina taido-va hinsuku-o katta.] ♦ **felháborodás fundo** „Az üzletek felháborodtak a kormányintézkedés miatt.” [Misze-va szeifuno taióni fundono koe-o ageta.]

felháborodott ♦ **funzentaru** „felháborodott hang” [Funzentaru kucsó]

felhágókó ♦ **umanofumidai** (lóra szálláshoz)

felhagy / fölhagy ♦ **asi-o arau** (rossz mesterséggel) „Felhagyott a zsebtolvajlással.” [Szurikara asi-o aratta.] ♦ **omoitodomaru** (szándékával) „Felhagyott az öngyilkossági szándékával.”

[Kare-va dzsiszacu-o omoitodomatta.] ♦ **tacsikiru** „Felhagyott az érzelmeivel a férfi iránt.” [Szukina danszeini taiszuru omoi-o tacsikitta.] ♦ **tacu** (valamivel) „Felhagyott az ivással.” [Oszake-o tatta.] ♦ **dan-nenszuru** (valamivel) „Az állam felhagyott a kutyaadóval.” [Szeifu-va inuzei-o dan-nensita.] ♦ **te-o hiku** „A vállalat felhagyott a félévezetőgyártással.” [Szono kaisa-va handótaidzsigókara te-o hita.] ♦ **torijameru** „Felhagyott a szabályellenes viselkedéssel.” [Ihankói-o torijameta.] ♦ **hikiszagaru** „Nem sikerült megegyeznie, felhagyott ezzel az üzlettel.” [Kare-va kósóni sippaisitekonobidzsineszukara hiki szagatta.] ♦ **fumitodomaru** „Felhagyott a barátnőjével való szakítás gondolatával.” [Koibitotono vakare-o fumitodomatta.] ♦ **fumitomaru** „Felhagyott az öngyilkossági szándékával.” [Kare-va dzsiszacu-o fumi tomatta.] ♦ **furiszuteru** „Felhagyott az érzéseivel a nő iránt.” [Kandzso-e no omoi-o furi szuteta.] ♦ **hókiszuru** „Felhagytam a meggyőződésemmel.” [Sin-nen-o hókisita.] ♦ **jameteoku** (valamivel) ♦ **jameru** „Felhagytam a továbbtanulással.” [Singaku-o jameta.]

felhagy a festéssel ♦ **efude-o oru** „Amikor megházasodott, felhagyott a festéssel.” [Kekkonto dódzsini, efude-o otta.]

felhagy a földműveléssel ♦ **rinószuru**

felhagyás ♦ **dan-nen** „felhagyás a duzzasztógát építésével” [Damu kenzecucuno dan-nen] ♦ **torijame** „felhagyás a műanyagok használatával” [Puraszucsikkuno sijóno torijame] ♦ **hóki** „A hagyomány felhagyása probléma lett.” [Dentóno hókiga mondainatteiru.]

felhagyás a földműveléssel ♦ **rinó**

felhagy az írással ♦ **fude-o oru** ♦ **fude-o nageru**

felhagy minden reménnyel ♦ **dzsibódzsikininaru** „Ennél többet nem tehetek. Felhagytam minden reménnyel.” [Mó muri, to dzsibódzsikininatta.]

felhajózás ♦ **szokó**

felhajózik / fölhajózik ♦ **dzsórjúniszakanoboru** „Felhajóztam a Dunán.” [Donau gava-o dzsórjúni szakanobotta.] ♦ **szokószuru** „Felhajóztam a Dunán.” [Donau gava-o szokó-

sita.] ♦ **funedenoboru** „Felhajózott a Dunán.”
[Donau gava-o funede nobotta.]

felhajt / fölajt ① **orikaeszu** (feltúr) „Felhajtotta az inge ujját.” [Sacuno szode-o ori kaesita.] ② **oitateru** (haj) „Felhajtotta a birkanyját a hegyre.” [Hicudzsinu mure-o jamani oi tateta.] ③ **aoru** (italt) „Felhajtott egy italt.” [Oszake-o aotta.] ④ **noriageru** „Egy autó felhajtott a járdára.” [Kurumaga hodóni nori ageta.] ⑤ **karitateru** „A vadászkutya felhajtotta a vadat.” [Rjókén-va jadszú-o kari tateta.] ♦ **kagarinui-o szuru** (felszeg) ♦ **katamukeru** „Felhajtottam egy pohárral.” [Guraszu-o katamuketa.] ♦ **karageru** „Felhajtotta a kimonó alját.” [Kimonono szuszo-o karageta.] ♦ **karriacumeru** „Felhajtottam az újságírókat.” [Kisadan-o kari acumeta.] ♦ **guitonomu** „Felhajtottam a szakét.” [Nihonsu-o guito nonda.] ♦ **kumenzuru** „Felhajtja a pénzt.” [Okane-o kumenzuru.] ♦ **sósúszuru** „Felhajtottam minden lelket a faluban.” [Murano zendzsinkucsi-o sósúsa.] ♦ **tateru** „Felhajtotta a gallérlját.” [Eri-o tateta.] ♦ **dóinszuru** (mozgósít) „Felhajtott húsz embert.” [Nidzsúnin-o dóinsita.] ♦ **hasoru** (szoknyát) „Felhajtotta a kimonója alját, és átgázolt a patakon.” [Kimonono szuszo-o hasotte ogava-o vattata.] ♦ **makuru** „A fiú felhajtotta az iskolatársa szoknyáját.” [Otokono ko-va kuraszumétonoszukáto-o makutta.] ♦ **mekuru** (kitakar) „Felhajtotta a pokrócot.” [Mófu-o mekutta.] ♦ **pénzt hajt fel kinszakuszuru** „Kétségbeesetten próbált pénzt felhajtani.” [Hissini kinszakusita.]

felhajtás ♦ **age** ♦ **ószavagi** „Túl nagy a felhajtás az új szépségkirálynő körül.” [Bidzsinkonteszutono dzsoóno mavari-va ószavagideszu.] ♦ **orikaesi** (ruháé) „A nadrág egyik száján a felhajtás hosszabb.” [Zubon-no szuszonu ori kaesiga katagavadake nobitemaszujó.] ♦ **karaszavagi** „Az újságok nagy felhajtást csaptak.” [Sinbun-va kara szavagi-o sita.] ♦ **doncsanszavagi** ♦ **hitoszavagasze** „Ne csinálnál a felhajtást!” [Hitoszavagaszemoiitokoda.] ♦ **felhajtást csinál gjógjósii** „Nagy felhajtás volt ez az esküvő.” [Gjógjósii kekkonsikidattane.]

felhajtást csinál ♦ **gjógjósii** „Nagy felhajtás volt ez az esküvő.” [Gjógjósii kekkonsikidatta-

ne.] ♦ **szavagu** „Nem kell ebből felhajtást csinálni!” [Kono mondaideszon-nani szavagana-kutemojoi.]

felhajtást okozó ♦ **hitoszavagaszena** „felhajtást okozó eset” [Hitoszavagaszena dzsiken]

felhajtást rendez ♦ **szavagitateru** „A média nagy felhajtást rendezett körülötte.” [Karenokotodemaszukomi-va szavagi tateta.]

felhajtó / fölajtó ♦ **irigucsi** (autópályabejárat) „Az autópálya felhajtója.” [Kószokudórono irigucsi.] ♦ **ranpu** (rámpa)

felhajtóerő / fölajtóerő ♦ **fujórjoku** ♦ **furjoku** „felhajtóerő számítása” [Furjokukeiszan] ♦ **jórjoku** „víz felhajtóereje” [Mizuno jórjoku]

felhajtó út ♦ **ranpuvé**

fél hal ♦ **hanmi**

felhalmoz / fölhalmoz ♦ **kaszaneru** „Felhalmozta az adósságot.” [Sakkin-o kaszaneta.] ♦ **sizószuru** (feleslegesen) „Olvasatlanul felhalmozza a könyveket.” [Kare-va hon-o jomazuni sizósiteiru.] ♦ **súszekiszuru** „Ebben az adatbázisban sok információ van felhalmozva.” [Konodétabészu-va iron-na dzsóhó-o súszekisiteiru.] ♦ **sútaiszeiszuru** „A termék sok technológia felhalmozásával készült.” [Kore-va arajuru gidzsucu-o sútaiszeisita szeihindeszu.] ♦ **tameru** „A felhalmozott munkámat egyszerre végeztem el.” [Tameteatta sigoto-o ikkini ovaraszeta.] ♦ **csikuszekiszuru** „Tudást halmozott fel.” [Csisiki-o csikuszekisita.] ♦ **csocsikuszuru** „Hatalmas vagyont halmozott fel.” [Bódaina zaiszan-o csocsikusita.] ♦ **cumiageru** „Felhalmozta a tapasztalatokat.” [Keiken-o cumiageta.]

felhalmozás ♦ **sizó** ♦ **súszeki** ♦ **csikuszeki** ♦ **csocsiku** ♦ **cumikaszané** ♦ **eredeti felhalmozás gensitekicsikuszeki** ♦ **eredeti tőkefelhalmozás** **sihon-nogensitekicsikuszeki** ♦ **tőkefelhalmozás sihon-súszeki** ♦ **tőkefelhalmozás sihoncsikuszeki** ♦ **tőkefelhalmozás sihonkeiszei**

felhalmozódás / fölhalmozódás ♦ **súszeki** ♦ **ruiszeki** (összeadódás)

felhalmozódik / fölhalmozódik ♦ **kaszanaru** „Az asztalon sok irat van felhalmozva.” [Cuku-

eni soruigatakuszan kaszanatteimaszu.] ♦ **ka-szamu** „Felhalmozódott a raktárkészlet.” [Zaikoga kaszanda.] ♦ **súszekiszareru** „felhalmozódott információ” [Súszekiszareta dzsóhó] ♦ **taiszekiszuru** „A hosszú évek során felhalmozódott zsírt ledolgoztam.” [Naganentaiszekisita sibó-o otosita.] ♦ **tamaru** (felgyülemlik) „A főnököm miatt felhalmozódott bennem a stressz.” [Dzsósinoszeideszutoreszuga tamatta.] ♦ **csikuszekiszareru** (felgyülemlik) „A szervezetében felhalmozódott a mérég.” [Tainaini dokuga csikuszekiszareteiru.] ♦ **cumikaszaranaru** „Felhalmozódott a munkám.” [Sigotoga cumi kaszanatteiru.] ♦ **ruiszekiszuru** „A veszteség felhalmozódott.” [Szonsicuga ruiszekisiteiru.]

felhalmozódott kamat ♦ **keikariszoku**

felhalmozott adósság ♦ **ruiszekiszaimu**

felhalmozott részvény ♦ **tategjoku** (kereskedésben)

felhalmozott vagyon ♦ **csikuzai**

félháló ♦ **hanszoku** (matematikai)

félhám ♦ **dzsóhi**

félhang ♦ **baion**

félhang ♦ **han-on**

félhang emelkedés ♦ **ei**

félhanggal leszállított hang jele ♦ **furat-to** (b)

fél hangjegy ♦ **nibuonpu** ♦ **han-onpu**

felhangol ♦ **csósi-o totonoeru** „Felhangoltam a zongorát.” [Pianono csósi-o totonoeta.]

felhangosít / félhangosít ♦ **oto-o ókikuszu** „Felhangosítottam a tévét.” [Terebino oto-o ókikusita.]

felhangosodik / félhangosodik ♦ **uruzakunaru** (zaj) „A motor zaja felhangosodott.” [Endzsín-va uruzakunatta.] ♦ **otogaókikunaru** „A rádió felhangosodott.” [Radzsiono otoga ókikunatta.]

felhangzik / félhangzik ♦ **nagaredaszu** (zene) „Felhangzott a himnusz.” [Kokkaga nagaredasita.] ♦ **hibiitekuru** (zeng) „Felhangzott egy sikoly.” [Himeiga hibiitekita.]

félhangzó ♦ **hanboin**

félhánytorgat / félhánytorgat ♦ **agecurau** „Félhánytorgatja más hibáit.” [Hitono sippai-o agecurau.] ♦ **nadzsiuru** (megkérdőjelez) „Félhánytorgatta a férfi múltját.” [Otokono kako-o nadzsitta.]

felharmonikus ♦ **baion**

félhártyás izom ♦ **hanmakujókin** (musculus semimembranosus)

felhasad ♦ **pakkuritoaku** „Felhasadt a seb a kezén.” [Teno kizugapakkurito aita.]

felhasadás ♦ **rekai** ♦ **ressó** „ajak felhasadása” [Kucsibiruno ressó]

felhasadva ♦ **zakkuri** „felhasadt seb” [Zakkurito varetta kizugucsi]

felhasít / félhasít ♦ **kirihiraku** „Felhasítottam a halat.” [Szakana-o kiri hiraita.] ♦ **zakkuritokiru** „Késsél felhasította a csirke hasát.” [Torino onaka-o zakkurito kitta.]

felhasznál / félhasznál ♦ **ójószuru** „Az agytudomány felhasználásával próbál tanulni.” [Nókagaku-o ójósita benkjóni idomu.] ♦ **kacujószuru** (alkalmaz) „Mesterséges intelligencia felhasználásával oldottam meg a kérdést.” [Éai-o kacujósita mondai-o kaikecusita.] ♦ **sakujószuru** „A férj a feleség nevét felhasználva nyitott számlát.” [Otto-va cumano meigi-o sakujósita kóza-o hiraita.] ♦ **cukaihataszu** „Az összes üzemanyagunkat felhasználtuk.” [Szubeteno nenrjó-o cukai hatasita.] ♦ **cukau** „Az emberiség túl sok természeti erőforrást használ fel.” [Dzsínru-va ten-nensigen-o cukaiszugiteiru.] ♦ **toriageru** „A cég felhasználta az ötletét.” [Kaisa-va karenaoidea-o tori ageta.] ♦ **mocsiuru** „Ez a robot csúcstechnológia felhasználásával készült.” [Konorobotto-va szaiszentangidzsucu-o mocsiite cukurareta.] ♦ **rijószuru** „Hatékonyan használja fel az erőforrásokat.” [Sigen-o júkóni rijószuru.] ♦ **felhasználatlan misijóno** „felhasználatlan pirotechnikai eszköz kidobása” [Misijóno hanabino szute kata] ♦ **minden eszközt felhasznál te-o cukuszu** „Az orvos minden eszközt felhasznált a gyógyításhoz.” [Isa-va csirjóni te-o cukusita.]

felhasználás ♦ **kacujó** „tőke felhasználása” [Sikinno kacujó] ♦ **cukaimicsi** „Mire lehetne felhasználni ezt az üres üveget?” [Kono

karanobin-va don-na cukai micsigaarimaszuka?] ♦ **jóto** (rendeltetés) „Megkérdezték, mire akarom felhasználni a pénzt.” [Okaneno jóto-o kikareta.] ♦ **rikacujó** ♦ **rijó** „személyes adatok felhasználásának célja” [Kodzsindzshóno rijómokuteki] ◇ **békés felhasználás heivarijó** „Az atomenergia békés felhasználását kéri.” [Gensirjokuno heivarijó-o motometa.] ◇ **hatékony felhasználás júkórijó** „erőforrások hatékony felhasználása” [Sigenno júkórijó] ◇ **sokrétű felhasználás tamokutekiri-jó** ◇ **többcélú felhasználás tamokutekiri-jó**

felhasználás tilalma ♦ **sijókinsi** „azbesztfelhasználás tilalma” [Aszubeszuto sijókinsi]

felhasználás vagy elvetés ♦ **susa**

felhasználatlan ♦ **misijóno** „felhasználatlan pirotechnikai eszköz kidobása” [Misijóno hanabino szute kata]

felhasználható grafikus elemek ♦ **kurippu-áto** (IT)

felhasználható jövedelem ♦ **kasobunsotoku** (adók utáni)

felhasználja kapcsolatait ♦ **te-o mavaszu** „A férjem kapcsolatait felhasználva juttatott egy kapós jegyhez.” [Ottoga te-o mavasite ninkinocsiketto-o teni ireta.]

felhasználó ♦ **júzá** ♦ **rijósa** ◇ általános felhasználó **ippan-júzá** ◇ internetfelhasználó **intánetto-júzá** ◇ regisztrált felhasználó **tórokujúzá** ◇ végfelhasználó **endo-júzá**

felhasználó által definiált karakter ♦ **gaidzsi** (IT)

felhasználóbarát ♦ **cukaijaszui** „Ez a szoftver felhasználóbarát.” [Konoszofuto-va cukaijaszui.]

felhasználói díj ♦ **rijórjókin** (használati díj)

felhasználói feltétel ♦ **rijókiyaku** (szabályzat) „A felhasználói feltételek elfogadása után folytattam a böngészést.” [Rijókiyakuni dóisite-kara ecuran-o cuzuketa.] ♦ **rijódzsóken** „A fitalkorúak nem felelnek meg a felhasználói feltételeknek.” [Miszeinensa-va rijódzsóken-o mitasiteinai.]

felhasználói felület ♦ **júzá-intáfészú**

felhasználói fiók ♦ **akaunto** (IT) ♦ **júzá-akaunto** (IT)

felhasználói kézikönyv ♦ **júzá-manjuaru**

felhasználói szabályzat ♦ **rijókiyaku**

felhasználói szoftver ♦ **apurikésón** ♦ **apurikésón-szofuto**

felhasználónév ♦ **júzamei** (IT)

felhasználó-regisztráció ♦ **júzátoroku**

felhasználó regisztráció ♦ **rijósatóroku**

felhasznált irodalom ♦ **szankóbunken**

felhatalmaz / fölhatalmaz ♦ **ininszuru** „A nép az összes joggal felhatalmazta a kormánypártot.” [Kokumin-va jotóni zenken-o ininsita.] ♦ **kengen-o ataeru** „Felhatalmazta a titkárnőjét, hogy átvehesse a csomagot.” [Hisoni kozucumi-o uke toru kengen-o ataeta.]

felhatalmazás ♦ **kengenfujó** ♦ **futaku** „A kormány felhatalmazást kapott a néptől.” [Szeifu-va kokuminno futaku-o eta.] ◇ **korlátozás nélküli felhatalmazás hakusiinon** (carte blanche)

felhergel ♦ **furuitataszeru** „A torreadór felhergelte a bikát.” [Tógjúsi-va ouisi-o furui tata-szeta.]

felhergelődés ♦ **gekkó**

felhergelődik ♦ **gekkószuru** „Könnyen felhergelődik.” [Kare-va gekkószijaszui.]

felhergelt ♦ **sisifundzsin-no**

félheveny ♦ **akjúszei** „félheveny pajzsmirigygyulladás” [Akjúszeikódzszósen-en]

felhevít / fölhevít ♦ **neszszuru** „A kovács felhevítette a vasrudat.” [Kadzsjiva-va tecuno bóo neh-sita.]

felhevül / fölhevül ♦ **acukunaru** „Ha felhevül a vas, vörösen izzani kezd.” [Tecu-va acukunaru akaku kagajaki hadzsimeru.] ♦ **nekkio-obitekuru** „A beszélgetés felhevült.” [Hanasi-va nekkio-obitekita.] ♦ **neszszuru** „A felhevült tárgyak infravörös fényt bocsátanak ki.” [Buttai-va neh-szuruto sigaiszen-o hanacu.]

felhevült / fölhevült ♦ **kanecusita** (hevített) ♦ **kófunszita** (izgatott) „felhevült lelkiállapot” [Kófunszita szeisindzshótai]

felhígít / fölhígít ♦ **uszumeru** „Vizzel felhígítottam a levest.” [Mizudeszúpu-o uszumeta.]

♦ **mizumasiszuru** „Új részvények kibocsátásával felhígította a tőkét.” [Sinkabu-o hakkósite sihon-o mizumasisita.]

felhígítás ♦ **mizumasi**

felhígított tőke ♦ **mizumasisihon**

felhígul / fölhígul ♦ **uszukunaru** „A szezám-szószt felhígult.” [Goma dare-va uszukunatta.]

♦ **uszumaru** „Az üdítő a jég miatt felhígult.” [Dzsúszu-va kóride uszumatta.]

felhív / fölhív ♦ **kankiszuru** „Integtetve hívtam fel az emberek figyelmét.” [Te-o futte hitono csúi-o kankisita.]

♦ **denva-o ireru** „Felhívom az asszonyt, hogy később megyek haza.” [Oszo-kunattakara cumani ippondenva-o ireteokó.]

♦ **denva-o kakeru** „Felhívtam a rendőrséget.” [Keiszacuni denva-o kaketa.]

♦ **denva-o cunagu** „A tévéállomás felhívta a helyszínen tartózkodó riportert.” [Terebi kjoku-va gencsinor-epótáto denva-o cunaida.]

felhívás / fölhívás ♦ **jószei** ♦ **jobikake** ♦ **pályázati felhívás** ♦ **kensókókoku** ♦ **pályázati felhívás** ♦ **kensóbosú** ♦ **pályázati felhívás** ♦ **njúszacubosú**

felhívja a figyelmet ♦ **uttaeru** „Felhívta az emberek figyelmét a férfi ártatlanságára.” [Karenno muzai-o joronni uttaeta.]

♦ **csúi-o kankiszuru** „Felhívta a figyelmet a rák korai felismerésének fontosságára.” [Gan-no szókihak-kenno dzsújószeinicuite csúi-o kankisita.]

♦ **csúi-o jobikakeru** „A megyei rendőrség felhívta a figyelmet a csalásokra.” [Kenkei-va szagi-e no csúi-o jobikaketa.]

felhívja magára a figyelmet ♦ **apiruszuru** „Énekével felhívta magára a figyelmet.” [Kireina utagoedeapirusita.]

felhízlal / fölhízlal ♦ **futoraszeru** „Felhízlalta a sovány férjét.” [Jaszeteiru otto-o futorasze-ta.]

félhold ♦ **hangecu** ♦ **mikazuki**

félhold alakú ♦ **hangecukeino** „félhold alakú sütemény” [Hangecukeino okasi] ♦ **mikazukigatano**

félholt ♦ **hansihansó** „Félholtra verték.” [Hansihansóni nagurareta.]

félholtra ver ♦ **hangorosiniszuru** „Félholtra vertek.” [Nagurare, hangorosiniszarekaketa.]

félhomály ♦ **uszuakari** ♦ **uszugurasza** ♦ **uszujami** ♦ **hakumei**

félhomályos ♦ **uszuakarui** ♦ **uszugurai** „félhomályos szoba” [Uszugurai heja]

fél hónap ♦ **hancuki** „fél hónapos munka” [Hancukino sigoto]

felhord / fölhord ♦ **uenihakobu** (felcipel) „Felhordtam a régi könyveket a padlásra.” [Janeurabejani furui hon-o hakonda.]

♦ **nuru** (fest) „Felhordta a festéket a felületre.” [Hjómennipenki-o nutta.]

felhorzsol / fölhorzsol ♦ **szurimuku** „Felhorzoltam a karomat.” [Ude-o szurimuita.]

felhorzsolódás ♦ **kuczure**

félhosszú ♦ **szemirongu**

felhoz / fölhoz ♦ **ageru** „Tipikus példát hoztam fel.” [Tenkeitekina rei-o ageta.]

♦ **curetekeru** (embert, állatot) „Az öcsém felhozta a barátnőjét a lakásunkba.” [Otóto-va kanodzso-ocsinomanson-ni curetekita.]

♦ **teikiszuru** (problémát) „Felhozta a globális felmelegedés problémáját.” [Csikjúondankamondai-o teikisita.]

♦ **toriageru** (szóba hoz) „Egyszerű példát hoztam fel.” [Vakari jaszui rei-o tori ageta.]

♦ **hiku** „Konkrét példát hoztam fel.” [Gutaitekina rei-o hiita.]

♦ **mocsikakeru** „Felhoztam, hogy együttessz kellene alapítanunk.” [Bando keszszeino hanasi-o mocsikaketa.]

♦ **mocsidaszu** (témát) „Felhozta a házasság témáját a barátja előtt.” [Karesini kekkonno hanasi-o moci dasita.]

♦ **mottekeru** (hoz) „A feleségem felhozott egy kávét a második emeleti szobámba.” [Cumaga nikaino vatasino hejanikóhí-o mottekita.]

♦ **kifogásokat hoz fel herazugucsi-o tatau** „Ha veszít a teniszben, mindig kifogásokat hoz fel.” [Teniszuno siaini makerutoicumo herazu gucsi-o tatau.]

♦ **mentségül felhoz iivakeniszuru** „Azt hozta fel mentségül, hogy megette a kutya a házi feladatot.” [Sukudai-va inuni taberaretessimatta-to, ii vakenisita.]

♦ **mentségül felhoz iivakeniszuru** „Azt hozta fel mentségül, hogy megette a kutya a házi feladatot.” [Sukudai-va inuni taberaretessimatta-to, ii vakenisita.]

♦ **mentségül felhoz iivakeniszuru** „Azt hozta fel mentségül, hogy megette a kutya a házi feladatot.” [Sukudai-va inuni taberaretessimatta-to, ii vakenisita.]

♦ **mentségül felhoz iivakeniszuru** „Azt hozta fel mentségül, hogy megette a kutya a házi feladatot.” [Sukudai-va inuni taberaretessimatta-to, ii vakenisita.]

♦ **mentségül felhoz iivakeniszuru** „Azt hozta fel mentségül, hogy megette a kutya a házi feladatot.” [Sukudai-va inuni taberaretessimatta-to, ii vakenisita.]

felhozatal ♦ **kao** „Ebben a darabban ismert színészekből áll a felhozatal.” [Kono engekide nadzsiminoaru kaoga szorotteiru.]

♦ **sicu** (minőség) „Egyre rosszabb a diákok felhozatala.”

[Szaikindaigakuszeino sicuga ocsiteiru.] ♦ **sinazoroe** (áruskála) ♦ **sóhin** (áru) ♦ **de** „Jó az áruk felhozatala.” [Sóhinno degajoi.]

felhő ♦ **kumo** „Egyetlen felhő sem volt az égen.” [Szorani-va kumohitocunakatta.] ♦ **kuraudo** ♦ **a felhők felett mindig süt a nap unga-izsóten** ♦ **fátyolfelhő uszugumo** ♦ **felhő-informatika kuraudo-konpjútingu** ♦ **gyülekező felhők murakumo** ♦ **nyári felhő nacugumo** ♦ **porfelhő cucsibokori**

felhő alakú ♦ **kumogata** „felhő alakú szőnyeg” [Kumogataragu]

felhő alja ♦ **untei**

felhőátvonulás ♦ **kumonotórimicsi** „Holnap Európa-szerte felhőátvonulás lesz.” [Asitajóroppa-va kumono tóri micininaru.]

felhőcsoport ♦ **murakumo**

felhőerdő ♦ **unmurin**

felhő és füst ♦ **un-en**

felhő és köd ♦ **un-en** ♦ **unka**

felhő és víz ♦ **unszui**

felhőfoszlány ♦ **hen-un** ♦ **mavatajónakumo**

felhőinformatika ♦ **kuraudo-konpjútingu**

felhőkarcoló ♦ **kószóbiru** „A felhőkarcoló te-
tején helikopter-leszállópálya is volt.” [Kószó-
biruno okudzsoniherikopotáno csakucsibama-
deatta.] ♦ **matenró** ♦ **szupermagas felhő-
karcoló csókószóbiru**

felhőkben járás ♦ **ukijobanare**

felhőkben járó ♦ **kótótekina**

felhők közé ♦ **kumomani** „felhők közé bújít Hold” [Kumomani kakureta cuki]

felhők közötti rés ♦ **harema**

felhők közül ♦ **kumomakara** „felhők közül át-
tűző napsugár” [Kumomakara szasi komu tai-
jóno hikari]

felhő mozgása ♦ **kumoasi** „Gyors volt a felhők
mozgása.” [Kumoasiga hajakatta.]

felhő mögé bújik ♦ **kumogakureszuru** „felhő
mögé bújít Hold” [Kumogakuresita cuki]

felhőraj ♦ **murakumo**

felhördül ♦ **hanpacunokoe-o ageru** (tiltako-
zik) „Az adóemelés miatt sokan felhördültek.”
[Zózeide ózeiga hanpacuno koe-o ageta.]

felhördülés ♦ **hanpacunokoe** „Az elcsalt vá-
lasztások eredményét felhördüléssel fogadták.”
[Fuszeino szenkjoekkekani taisite hanpacuno
koega agatteiru.]

felhőrpint / fölhőrpint ♦ **guittonomu** „Fel-
hőrpintettem a pálinkát.” [Párinka-o guitto
nonda.] ♦ **nomihoszu** „Felhőrpintettem az
italt.” [Oszake-o nomihosita.] ♦ **hitonomi-
nizuru** „Felhőrpintettem a sört.” [Bíru-o hit-
onominisita.]

felhőrpintés ♦ **hitonomi**

felhőrpintve ♦ **kjutto** „Felhőrpintettem a pá-
linkát.” [Párinka-o kjutto nomi hosita.]

felhős ♦ **kumotta** „A felhős ég lehangelő.”
[Kumotta szoragauttósii.] ♦ **kumotteiru** ♦
kumonoói „felhős égbolt” [Kumono ói szora]

felhős ég ♦ **kumorizora**

felhős idő ♦ **kumori** „Ma felhős idő van.” [Kjó-
va kumorida.] ♦ **donten**

felhős idő a heringszezonban ♦ **nisingumori**

felhős idő cseresznyevirágzás idején ♦
hanagumori

felhős idő tavasszal ♦ **hanagumori**

felhősödés ♦ **hakudaku** „A genny belekevere-
dése felhős vizeletet okozott.” [Umiga madzsi-
rukotonijoru njóno hakudakuga okotta.]

felhősödik ♦ **kumoru** „Felhősödik az ég.”
[Szoraga kumoru.]

felhős vizelet ♦ **kondakunjó** ♦ **njókondaku**

felhőszakadás ♦ **óame** „Figyelmeztetést adtak
ki a felhőszakadásra.” [Óamecsúihóga deta.]
♦ **óburi** ♦ **góu** (szakadó eső) ♦ **súcsúgóu** (hir-
telen felhőszakadás) ♦ **dosaburi** „Kint felhőzsa-
kadás volt.” [Szotoha dosaburidatta.] ♦ **ha-
gesiiame** ♦ **özönvízszerű felhőszakadás
geriragóu**

felhőszolgáltatás ♦ **kuraudo-szábiszu**

felhőtenger ♦ **unkai**

felhőtlen ♦ **kumononai** „felhőtlen égbolt”
[Kumononai szora] ♦ **dzsuncsóna** (zavarta-

lan) „A házasság után is felhőtlen volt a kapcsolatunk.” [Kekkonsitekaramo dzsuncsóna kankeidesita.] ♦ **harevatatta**

felhözöttségi jel ♦ **unrjókigó**

felhözöttség mértéke ♦ **unrjó**

felhúroz / fölhúroz ♦ **gatto-o haru** „Felhúroztam a teniszütőt.” [Teniszunorakettonigatto-o hatta.] ♦ **gen-o haru** (hangszert) „Felhúrozta a gitárt.” [Gitáni gen-o hatta.] ♦ **curu-o haru** (íjat) „Felhúrozta az íjat.” [Jumini curu-o hatta.]

felhúz / fölhúz ♦ **ageru** „Felhúzták a zászlót.” [Hata-va agerareta.] ♦ **okoraszeru** „Felhúzták a főnökét.” [Kare-va dzsósí-o okoraszeta.] ♦ **keijószuru** (zászlót) „Felhúzták a zászlót.” [Hata-o keijósita.] ♦ **szaszu** „Felhúzták a húst a nyársra.” [Niku-o kusini szasita.] ♦ **zenmai-o maku** „Felhúztam a játékot.” [Omo-csano zenmai-o maita.] ♦ **takusiageru** (fel-túr) „Felhúzták a szoknyáját.” [Szukáto-o takusi ageta.] ♦ **tateru** (felépít) „Egy hét alatt felhúzták a falakat.” [Kabe-o issúkande tateta.] ♦ **curusiageru** „A gerendát felhúzták a daru.” [Kurén-va hari-o curusi ageta.] ♦ **nedzsi-o maku** „Felhúztam az órát.” [Tokeino nedzsi-o maita.] ♦ **haku** (cipőt, zoknit) „Felhúztam a zoknit.” [Kucusita-o haita.] ♦ **hacsinodzsi-o joszeru** „Felhúzták a szemöldökét.” [Hitaini hacsino dzsi-o joszeta.] ♦ **hameru** (ráhúz) „Felhúzták a kesztyűt.” [Tebukuro-o hameta.] ♦ **maku** „Felhúztam az órát.” [Tokei-o maita.] ♦ **rjúzu-o maku** „Felhúztam a karórámát.” [Udedokeino rjúzu-o maita.] ◊ **felhúzódik makiagaru** „Az óra teljesen fel lett húzva.” [Tokeinozenmai-va ippaini maki agatta.] ◊ **felhúzza a szemöldökét mekudzszira-o tateru** (rosszall) ◊ **felhúzza az orrát okoru** „Nem találkoztam két hónapig a barátommal, mert felhúzták az orrát.” [Tomodacsi-va okotteitanode nika gecuvanakatta.]

felhúzza a térdét ♦ **hiza-o tateru**

felhúzza az orrát / fölhúzza az orrát ♦ **okoru** „Nem találkoztam két hónapig a barátommal, mert felhúzták az orrát.” [Tomodacsi-va okotteitanode nika gecuvanakatta.] ♦ **szuneru** „Ez a gyerek rögtön felhúzza az orrát.” [Kono ko-va szuguni szuneru.]

felhúzza magát ♦ **kenszuiszuru** „Hányszor tudod felhúzni magad?” [Nankaikenzui dekiru?]

felidegesít / földidegesít ♦ **okoraszeru** (fel-mérgecs) „Felidegesítettem a főnökömet.” [Dzsósí-o okoraszeta.] ♦ **szakanadeszuru** „Felidegesítette a főnökét.” [Dzsósino sinkei-o szakanadesita.] ♦ **sinkeiniszavaru**

felidegesítés ♦ **sinkeiszakanade**

felidegesíti magát ♦ **dódzsziru** „Mindenen felidegesítem magam.” [Boku-va nanigotonimo dódzsziszasui.]

felidéz / földidéz ♦ **ukaberu** „Felidéztem a nő arcát.” [Kanodzsono kao-o kokoroni ukabeta.] ♦ **omoiokoszu** „Felidéztem a múltat.” [Mukasinokoto-o omoi okosita.] ♦ **omoidaszszu** „Felidéztem, amikor az út helyén még föld volt.” [Mukasiha dóroga cucsidattakoto-o omoi dasita.] ♦ **kaiszószeru** (régí dolgot) „Felidéztem a gyerekkoromat.” [Kodomonokoro-o kaiszósita.] ♦ **kankiszuru** „A levél felidézte bennem apám emlékét.” [Kono tegami-va csicsino kioku-o kankiszaszeta.] ♦ **sinobu** (nosztalgia-áza gondol rá) „Felidéztem a szülőfaluamat.”

felhúzás ♦ **keijó** ♦ **maki**

felhúzható / fölhúzható ♦ **karakurisikakeno** ♦ **zenmaisikake** „felhúzható bábu” [Banedzszikakeno ningjó]

felhúzható bábu ♦ **karakuringjó**

felhúzódik ♦ **makiagaru** „Az óra teljesen fel lett húzva.” [Tokeinozenmai-va ippaini maki agatta.]

felhúzódzkodik / fölhúzódzkodik ♦ **kenszui-o szuru** (szeren)

felhúzógomb ♦ **nedzsi** „óra felhúzógombja” [Tokeinonedzsi]

felhúzókorona ♦ **rjúzu** „óra felhúzókoronája” [Tokeino rjúzu]

felhúzó / fölhúzó ♦ **zenmaisikino** „Felhúzó játékkal játszottam.” [Zenmai sikinoomocsa azsonda.] ♦ **rjúzumakino** „felhúzó óra” [Rjúzumakino tokei]

felhúzza a szemöldökét ♦ **mekudzszira-o tateru** (rosszall) ♦ **rjúbi-o szakadateru**

felhúzza a térdét ♦ **hiza-o tateru**

felhúzza az orrát / fölhúzza az orrát ♦ **okoru** „Nem találkoztam két hónapig a barátommal, mert felhúzták az orrát.” [Tomodacsi-va okotteitanode nika gecuvanakatta.] ♦ **szuneru** „Ez a gyerek rögtön felhúzza az orrát.” [Kono ko-va szuguni szuneru.]

felhúzza magát ♦ **kenszuiszuru** „Hányszor tudod felhúzni magad?” [Nankaikenzui dekiru?]

felidegesít / földidegesít ♦ **okoraszeru** (fel-mérgecs) „Felidegesítettem a főnökömet.” [Dzsósí-o okoraszeta.] ♦ **szakanadeszuru** „Felidegesítette a főnökét.” [Dzsósino sinkei-o szakanadesita.] ♦ **sinkeiniszavaru**

felidegesítés ♦ **sinkeiszakanade**

felidegesíti magát ♦ **dódzsziru** „Mindenen felidegesítem magam.” [Boku-va nanigotonimo dódzsziszasui.]

felidéz / földidéz ♦ **ukaberu** „Felidéztem a nő arcát.” [Kanodzsono kao-o kokoroni ukabeta.] ♦ **omoiokoszu** „Felidéztem a múltat.” [Mukasinokoto-o omoi okosita.] ♦ **omoidaszszu** „Felidéztem, amikor az út helyén még föld volt.” [Mukasiha dóroga cucsidattakoto-o omoi dasita.] ♦ **kaiszószeru** (régí dolgot) „Felidéztem a gyerekkoromat.” [Kodomonokoro-o kaiszósita.] ♦ **kankiszuru** „A levél felidézte bennem apám emlékét.” [Kono tegami-va csicsino kioku-o kankiszaszeta.] ♦ **sinobu** (nosztalgia-áza gondol rá) „Felidéztem a szülőfaluamat.”

[Kokjó-o sinonda.] ♦ **dzsukkaiszuru** „Felidéztem a múltat.” [Kako-o dzsukkaisita.] ♦ **szókiszuru** „Felidézi az agyban tárolt emléket.” [Nónaini hozonszaretakioku-o szókiszuru.] ♦ **cuiszószeru** „Felidéztem a múltat.” [Mukasio cuiszósita.] ♦ **hanszúszuru** (újra ízlel) „Felidéztem az elmúlt tíz év emlékeit.” [Kakodzsún-enno omoi de-o hanszúsita.] ♦ **furikaeru** (visszatekint) „Felidéztem a tegnapi eseményeket.” [Kinónokoto-o furikaetta.] ♦ **meniukabu** „Felidéztem az általános iskolai tanáromat.” [Sógakkóno szenszeiga meni ukanda.] ♦ **jobiokoszu** „Felidézte a régi emlékeket.” [Mukasino kioku-o jobi okosita.] ♦ **jobiszamaszu** „A kép felidézte gyermekkori emlékeimet.” [Furui sasin-va kodomodzsuidaino kioku-o jobi szamasita.]

felidézés ♦ **kaiszó** ♦ **kanki** ♦ **dzsukkai** ♦ **szóki** ♦ **cuiszó**

felidéződik ♦ **nórinuikabu** „Felidéztem az arcát.” [Kanodzsono kaoga nórinu ukanda.]

felidézőjel ♦ **singuru-kvótéson** ♦ **singuru-kvóto**

félidő ♦ **háfu** „A focimeccs két félidőből áll.” [Szakkáno siai-va futacunoháfukaranaru.] ♦ **háfutaimu** ♦ **hanki** ◊ **első félidő zenhan** „Az első félidőben veszésre álltak.” [Zenhandeva mada maketeita.] ◊ **második félidő kóhan** „A második félidőben életre kelt a csapat.” [Kóhandecsimu-va iki kaetta.]

félig ♦ **szasi** (megkezdett) „A félig olvasott könyvet az asztalra tettem.” [Jomiszasino hono cukueni oita.] ♦ **tocsumade** (félig) „Félig néztem a filmet.” [Eiga-o tocsumade mita.] ♦ **nakaba** „Félig hittem el, amit mondott.” [Kareno hanasi-o nakaba sindzsiteita.] ♦ **hanbun** „Ez az üveg csak félig van sörrel.” [Kono binnibíru-va hanbunsika haitteinai.] ♦ **hanbunde** „Félig tréfából azt mondta, hogy szakítani akar.” [Kare-va dzsódanhanbunde vakaretaito itta.] ♦ **madzsirini** ◊ **ha csak félig igaz hanasihanbun-nisitemo** „Ha csak félig igaz, akkor is rémisztó.” [Hanasihanbunnisitemo oszorosii.]

félig állami ♦ **hankanhanmin-no** „félig állami vállalat” [Hankanhanminno kaisa]

félig aszalt ♦ **namabosi** „félig aszalt datolyaszilva” [Namahosi gaki]

féligáteresztő hártya ♦ **hantómakeru**

félig átlátszóság ♦ **hantómei**

féligagság ♦ **arukotonaikoto** „Féligagságokat mond.” [Arukotonaikoto-o iu.] ♦ **hanmen-nosinri**

félig élés ♦ **hansó**

félig elszívott ♦ **nomikakeno** „félig elszívott cigaretta” [Nomikakentobakoko]

félig érett ♦ **handzsuku**

félig főtt ♦ **namaniena** ♦ **handzsuku** ♦ **han-nieno** „félig főtt étel” [Han-nieno rjóri]

félig kihuny ♦ **kienokoru** „A tábornót félig kihunyta.” [Taki bi-va vazukani kie nokotta.]

félig leégés ♦ **han-jake** „A tűzvészben az épület félig leégett.” [Kadzside tatemono-va han-jakeninata.]

félig-meddig ♦ **icsió** „Hadd csináljam, hiszen félig-meddig magam is szakember vagyok!” [Jarazete! Bokumo icsiószenmonkadakara.]

♦ **daitai** (nagyjából) „Félig-meddig értettem, amit mondott.” [Kareno hanasi-o daitairikaista.] ♦ **csotto** (kicsit) „Ez a gondolat félig-meddig az enyém.” [Kono kangae-va csottodake dzsibunnonomondearu.] ♦ **nakaba** „Félig-meddig viccelt.” [Nakaba dzsódande itta.] ♦ **namahankana** „Jobb egyáltalán nem tudni, mint csak félig-meddig ismerni.” [Namahankana csisikijorimo nanimo siranaihógamasida.]

félig megkerül ♦ **hanszúszuru** „Félig megkerültem a földet.” [Csikjú-o hansúsita.]

félig megkerülés ♦ **hansú**

félig meztelen ♦ **szemi-núdono** „félig meztelen nő” [Szeiminúdono dzsoszsei]

félig nyers ♦ **namajake** „A hús félig nyers volt.” [Kono niku-va namajakedatta.]

félig nyílt ♦ **hankaino** „félig nyílt virág” [Hankaino hana]

félig nyílt magánhangzó ♦ **hanhiroboin** (a, e)

félig nyitott ♦ **hankaino** „félig nyitott ajtó” [Hankainodoa] ♦ **hanbirakino** „félig nyitott ajtó” [Hanbirakinodoa]

félig nyitott szem ♦ **hangan** „Félig nyitottam a szemem.” [Me-o hangannisita.]

félíg nyitva hagy ♦ **hanbirakiniszuru** „Félíg nyitva hagytam az ajtót.” [Doa-o hanbirakinisita.]

félíg romba dől ♦ **hankaiszuru** „A palota félíg romba dőlt.” [Osiroga hankaisita.]

félíg sülés ♦ **han-jake** „félíg sült hús” [Hanjakeno niku]

félíg szívott ♦ **szuikakeno** „félíg szívott cigaretta” [Szuikakenotabako]

félíg szívott cigaretta ♦ **szuiszasi**

félíg szívott szivar ♦ **szuiszasi**

félíg tréfából ♦ **dzsódanhanbun-ni** „Félíg tréfából sok pénzt ígértem neki.” [Taikin-o age-rujoto dzsódanhanbunni itta.]

félíg ülő testtartás ♦ **csúgosi**

félíg vízben, félíg szárazföldön élés ♦ **hanszuizei**

félíg zárt magánhangzó ♦ **hanszemaboin** (é, o/ó, ö/ő)

félínas izom ♦ **hanken-jókin** (musculus semitendinosus)

felindulás / fölindulás ♦ **omoicuki** ♦ **gjakudzso** ♦ **gekidzso** „Hirtelen felindulásból követte el a bűncselekményt.” [Gekidzsoni kararete hanzai-o okasita.] ♦ **sódó** „Felindulásában megölte a társát.” [Sódótekini hito-o koro-sita.]

felindulásból ♦ **haradacsimagireni** „Felindulásból csúnya szavakat vágtam a fejéhez.” [Haradacsi magireni bógen-o haita.]

felingerel / fölingerel ♦ **irairaszaszzeru** (felidegesít) „Felingerel a beszédével.” [Kareno hanasi-va vatasi-o irairaszaszzeru.] ♦ **okoraszeru** (felidegesít)

felingerlődik ♦ **iradacu** „Szemtelen kérése felingerelt.” [Acukamasii jókjúni iradatta.]

felír / fölír ♦ **kakisiruszu** „Felírtam a receptet egy lapra.” [Kaminiresipi-o kaki sirusita.] ♦ **kakitomeru** (lejegyez) „Felírták az elkövető rendszámát.” [Han-ninno kurumanonanbá-va kaki tomerareta.] ♦ **kaku** „Egy cetlire felírtam a telefonszámomat.” [Kamikireni dzsibunno denvabangó-o kaita.] ♦ **sohószuru** (gyógyszert) „Fejfájás elleni gyógyszert írt fel neki az orvos.” [Isa-va karení zucújaku-o sohó-sita.]

♦ **hikaeru** „Felírtam a füzetembe a telefonszámát.” [Kareno denvabangó-o teccsoni hikaeta.]

felirat / fölirat ♦ **omotegaki** (tartalomra vonatkozó) ♦ **kjapuson** ♦ **szabutaitoru** (filmfelirat) ♦ **dzsimaku** (filmfelirat) „Magyar film volt, de volt japán felirat hozzá.” [Hangaríno eigadesitaga, nihongono dzsimakuga cuiteimasisita.] ♦ **szecumeidzsimaku** ♦ **teroppu** ♦ **hjódzsi** „Az áruőről lejtött a felirat.” [Sóhinkara hjódzsiga ocsita.] ♦ **mei** „sír felirat” [Bohimei]

feliratkozás ♦ **tóroku**

feliratkozik / föliratkozik ♦ **kaiintórokuszuru** (mint tag) „Feliratkoztam egy webáruházba.” [Nettosoppuni kaiintórokusita.] ♦ **tórokuszuru** „Feliratkoztam egy levelezőlistára.” [Méringuriszutoni tórokusita.]

feliratos / föliratos ♦ **dzsimakucukino** „Feliratos filmet néztem.” [Dzsimakucukino eiga-o mita.]

feliratoz ♦ **kiszaiszuru** „Árat feliratozott az árura.” [Sóhinni nedan-o kiszaisita.] ♦ **dzsimaku-o ireru** „Feliratozta a filmet.” [Eigani dzsimaku-o ireta.]

feliratozás / föliratozás ♦ **kiszai** ♦ **dzsimaku** (filmfelirat) ♦ **retaringu**

feliratozik / föliratozik ♦ **dzsimakuhensúo szuru** (filmet) „Filmet feliratozott.” [Eigano dzsimakuhensúo sita.]

felismer / fölismer ♦ **kanpaszuru** „Felismerem valódi szándékát.” [Kareno sin-i-o kanpasita.] ♦ **kikivakeru** (hangról felismer) „Az állatok felismerik a gazdájuk hangját.” [Dóbucuva kai nusino koe-o kiki vakeru.] ♦ **szatoru** (ráeszmél) „Felismerte, hogy hibázott.” [Dzsibunnomiszu-o szatotta.] ♦ **ninsikiszuru** „Felismertem a veszélyt.” [Kiken-o ninsikisita.] ♦ **nincsiszuru** „Felismeri az arcát.” [Kao-o nincsiszuru.] ♦ **hanbecuszuru** (megkülönböztet) „A hívó fél a kijelzőn megjelenő telefonszám alapján felismerhető.” [Aite-va hjódzsiszareru denvabangóde hanbecukanódeszu.] ♦ **mitószu** „Felismeri a jelenség mibenlétét.” [Gensóno honsicu-o mitószu.] ♦ **minuku** „A feleség felismerte, hogy a férje valójában megbánta, amit tett.” [Cuma-va ottoaga hontó-va kókaisiteirukoto-o minuiteita.] ♦ **mijaburu**

„Felismertem a hamisítványt.” [Niszemono-o mijabutta.] ♦ **mivakeru** (megkülönböztet) „Az eredeti könnyen felismerhető.” [Honmono-va mivakejaszui.] ♦ **meiszacuszuru** „Felismeri a helyzetet.” [Dzsidudzso-o meiszacuszuru.] ◊ **felismerhetetlenségig gucsagucsani** „A balesetben a koci a felismerhetetlenségig összeroncsolódott.” [Dzsidukode kuruma-va gucsagucsani cubureta.]

felismerés / fölismerés ♦ **kanpa** ♦ **ninsiki** „Ebbe az eszközebe hangfelismerő szoftvert tettek.” [Kono kiguni-va onszeininsikiszofutoga tószaiszareteiru.] ♦ **nincsi** „beszédfelismerés” [Onszeinincsi] ♦ **hanbecu** ◊ **alakfelismerés patán-ninsiki** ◊ **hangfelismerés onszeininsiki** „hangfelismerő szoftver” [Onszeininsikiszofuto] ◊ **ismételt felismerés szaininsiki** ◊ **képfelismerés gazoninsiki** ◊ **mintázatfelismerés patán-ninsiki**

felismerhetetlenségig ♦ **gucsagucsani** „A balesetben a koci a felismerhetetlenségig összeroncsolódott.” [Dzsidukode kuruma-va gucsagucsani cubureta.]

felismerhetetlenségig összeég ♦ **jaketadareru** „felismerhetetlenségig összeégett arc” [Jaketadareta kao]

felismerhetetlenségig összeroncsolódik ♦ **gusagusanicubureru** „A balesetben a koci a felismerhetetlenségig összeroncsolódott.” [Dzsidukode kuruma-va gusagusanicubureta.]

felismerhető ♦ **kakunindekiru** „A hamis bankjegy nehezen felismerhető.” [Gizósihei-va kakuninsinikui.] ♦ **hakkendekiru** (megtalálható) „Ez a betegség korán felismerhető.” [Kono bjóki-va hajaku hakkendekiru.]

felismerik az arcát ♦ **mengavareru** „A rablónak felismerték az arcát.” [Dorobóno menga vareta.]

felismerő ♦ **ninsiki** „hangfelismerő funkció” [Onszeininsikikinó]

felismerő képesség ♦ **meiszacu**

felitat / fölítat ♦ **simikomaszuru** ♦ **szuitoru** „Szivaccsal felitattam vizet.” [Mizu-o szu-pondzside szui totta.]

felizgat / fölizgat ♦ **itemotatterairenari** (nyugtalaná tesz) „A rossz hírek felizgattak.” [Varuinjuszuo-o kiite, itemo tatterairenariat-

ta.] ♦ **kannó-o kuszuguru** „A nő miniszokonyája felizgatta a férfit.” [Kanodzsonominiszukató-va kareno kannó-o kuszugutta.] ♦ **kófunszaszuru** (izgalomba hoz) „Azt az embert semmivel sem lehet felizgatni.” [Kare-va amari kófunsinaitacsida.] ♦ **szoszoru** „Felizgatta a nő tarkója.” [Kanodzsononadzsiniva szoszorareru.] ♦ **csóhacuszuru** „A meztezen nő felizgatta a férfit.” [Hadakano on-na-va otoko-o csóhacusita.]

felizgatás ♦ **csóhacu**

felizgatja az ízlelőbimbóit ♦ **mikaku-osigekuszuru** „Ez az étel felizgatja az ízlelőbimbóimat.” [Kono rjóri-va vatasino mikaku-osigekuszuru.]

felizzik ♦ **moeagaru** „Felizzott bennem a düh.” [Kokorono ikariga moe agatta.]

feljajdul / fölajdul ♦ **szakebu** „Feljajdult, amikor hozzáérték a sebéhez.” [Kizugucsi-oszavararete omovazu szakenda.]

feljáratí nyílás ♦ **sókógucci**

feljáró / följáró ♦ **tarappu** „A hajó feljáróját leeresztették.” [Funenotarappu-o orosita.] ♦ **hanamicci** (közönség között)

feljavít / följavít ♦ **kairjósuzu** „Feljavítottam a koci motorját egy nagyobbra.” [Kurumanoendzsin-o ókiinoni kairjósita.] ♦ **gurédo-appuszuru** „Az eredeti menüt feljavítottuk.” [Cúdzsónokószu rjóri-o gurédoappusita.] ♦ **te-o kuvaeru** „Feljavítottam a levest.” [Szúpuni te-o kuvaeta.] ♦ **naoszu** „A levest fokhagymával feljavítottam.” [Szúpuno adzsi-o nin-nikude naosita.]

feljavítás / följavítás ♦ **appugurédo** ♦ **iszin** ♦ **gurédo-appu** „szoftver feljavítása” [Szofutonogurédo-appu] ♦ **kószei**

feljebb / följebb ♦ **szakini** (tovább) „Télen a Fudzsin nem lehet az ötös lépcsónél feljebb menni.” [Fuju-va fudzszizanno gogómejori szakini-va noborenai.] ♦ **motto ue-e** „Feljebb raktam a falon a képet.” [E-o kabenomotto uehe kake-ta.] ◊ **neki áll feljebb gjakugire** „Mondtam neki, hogy ne szemeteljen, és még neki állt feljebb.” [Karenigominopoi szute-o csúisitaru gjakugiresita.] ◊ **neki áll feljebb hirakinaoru**

„Ő volt a hibás, de még neki állt feljebb.” [Karega varuinoni hiraki naotta.]

feljebb emelkedik ♦ **kódo-o ageru** (növeli a magasságot) „A repülőgép feljebb emelkedett.” [Hikóki-va kódo-o ageita.]

feljebbvaló ♦ **szenpai** ♦ **meue** ♦ **meueno-hito**

feljebbvaló ember ♦ **csódzsa**

feljebb vesz ♦ **takakuszuru** „Feljebb vettem a légkondicionáló hőmérsékletét.” [Kúcsóno ondo-o takakusita.]

feljebb visz ♦ **takameru** „Feljebb vitte a hangját.” [Koe-o takameta.]

feljegyez / följegyez ♦ **kakisiruszu** „Az élet-történetét feljegyezték egy könyvben.” [Kareno dzsinszei-va honni kaki siruszareiteiru.] ♦ **ka-kitomeru** „Feljegyeztem a következő találkozó dátumát.” [Cugino cudoino hinicsi-o kaki tometa.] ♦ **kiszu** „Erre az emléklapra feljegyezték az életében véghez vitt tetteit.” [Kono isibumini-va kareno szeizenno igyóga kiszareteimaszu.] ♦ **kirokuszuru** „Minden reggel feljegyeztem a testsúlyomat.” [Maiaszataidzsú-o kirokusita.] ♦ **jegyzet hikae** „A füzetemben fel van jegyezve az elérhetősége.” [Tecsóni kareno renrakuszakino hikaegaaru.]

feljegyzés / följegyzés ♦ **kakicuke** ♦ **kidzsucu** ♦ **kiroku** „Feljegyzést készítettem a napomról.” [Icsinicsino kiroku-o totta.] ♦ **suki** ♦ **nóto** „Feljegyzést készít.” [Nóto-o toru.] ♦ **memo** „saját célra készített feljegyzés” [Dzsibun-jónomemo] ♦ **emlékeztető feljegyzés bibóroku** „Blogban emlékeztető feljegyzéseket csináltam saját magamnak.” [Dzsibunno bibórokutositeburogu-o cukutta.] ♦ **írássos feljegyzés hicuroku** ♦ **személyes feljegyzések sinpenzakki** ♦ **titkos feljegyzés hiroku** „selyemhernyó-tenyésztés titkaiba beavató titkos feljegyzések” [Jószanhiroku]

feljelent / följelent ♦ **keiszacunícúhószuru** „Feljelentette a szomszédját, mert titkos szeszfőzdeje volt.” [Oszake-o micuzósiteitanode rindzsín-o keiszacuni cühósisita.] ♦ **koku-hacuszuru** „Feljelentette a szomszédját adócsalás miatt.” [Rindzsín-o dacuzeide kokuhacusita.]

feljelentés / följelentés ♦ **kokuhacu** ♦ **kokuhacudzso** ♦ **higaitodoke** (káresetnél) „Feljelentést tettem a rendőrségen.” [Keiszacuni higaitodoke-o dasita.]

feljelentő ♦ **kokuhacusa**

feljogosít / följogosít ♦ **kengen-o ataeru** „A bizottságot feljogosították a vizsgálatra.” [Tinkaini csószano kengen-o ataeta.] ♦ **kenri-o ataeru** „Ez a szerződés feljogosít a szoftver használatára.” [Kono keijaku-va szofuto-o cukau kenri-o ataeru.] ♦ **vakedearu** (jelent) „A kevés fizetés nem jogosít fel a rossz munkára.” [Kjúrjóga szukunaikaraitotte, varui sigoto-o sitemoitoiu vakedehanaí.]

feljön / följön ♦ **ukabiagaru** „A tengerből feljött egy holttet.” [Umini sitaiga ukabi agatta.] ♦ **ukandekuru** (a víz tetejére) ♦ **oszeoszeninaru** „Az egyenlítő gólja után feljött a csapat.” [Dótenga kimatte siai-va osze oszeninata.] ♦ **kuriagaru** „A jelölt feljött a második helyre.” [Kóhosa-va niini kuri agatta.] ♦ **fudzsószuru** „Sorozatos győzelmekkel feljött az élre.” [Rensóde suini fudzsošita.] ♦ **makika-eszu** „A lemaradt futó feljött.” [Okureiteita szósa-va maki kaesita.]

feljövétel ♦ **de** „nap feljövetele” [Hino de]

feljövő piac ♦ **emádzsingu-máketto** ♦ **sin-kósidzsó**

feljut ♦ **agaru** „A statisztikai hivatalba feljutott az adatok a néptől.” [Tókeikjokuni kokuminkaranodétága agatta.] ♦ **eszukarétoszu-ru** „A probléma feljutott az igazgatóig.” [Mondaiga sacsómadeeszukarétosita.] ♦ **taszszuru** „A hegymászó feljutott a csúcsra.” [Tozanka-va szancsóni tah-sita.] ♦ **noboreru** „Autóval a Fudzsi ötös lépcsőjéig lehet feljutni.” [Kuru-made fudzsiszanno gógó memade noboreru.]

félkabát ♦ **dzsaketto** ♦ **háfukóto** ♦ **hankóto** ♦ **steppelt félkabát kirutingudzszaketto**

felkacag / fölkcacag ♦ **varaidaszu** „Egy nő felkacagott.” [Hitorino dzsoszeigaga varaidasita.]

felkanalaz / fölkanalaz ♦ **kumiageru**

felkantároz ♦ **kucuva-o hameru** „Felkantároztam a lovat.” [Umanikucuva-o hameta.]

felkanyarodik ♦ **noru** (ráhajt) „Felkanyarodtam az autópályára.” [Kószokudóroni notta.]

felkap / **főlkap** ♦ **ageru** (felemel) „A zajra felkaptam a fejem.” [Monootoni atama-o age-ta.] ♦ **szattokiru** (gyorsan felvesz) „Reggel felkaptam a ruhámat, és rohantam a munkába.”

[Asza, jófuku-o szatto kite kaisani hasitta.] ♦ **szattonoru** (felugrik) „A vadász felkapott a lovára, és úzóbe vette a vadat.” [Hantá-va szatto umani notte emono-o oikaketa.] ♦ **hajaru** „Ezt a játékot a fiatalok felkapták.” [Vakamonono aide-va konogémuga hajatteiru.] ♦ **hirou** „Felkaptam a szemetet.” [Gomi-o hirotta.] ♦ **fukiageru** „Az erős szél felkapta a háztetőt.” [Kjófúga jane-o fuki ageta.] ♦ **vasizukaminiszuru** „Felkapta a törölközőt, és visszaroht vele a fürdőszobába.” [Baszutaoru-o vasizukaminisite ofurobani kake konda.] ◊ **felkapja a fejét kikizutenaranai** (nem hagy szó nélkül) „Az ilyen kijelentésre felkapja az ember a fejét.” [Kiki zutenaranai kotobadeszu.] ◊ **felkapja a vizet okoru** „Nem kell rögtön felkapni a vizet!” [Szon-nani okoranakutemoiini.]

felkaparja a slejmet ♦ **tan-o kiru** „Ez a gyógyszer felkaparja a slejmet a torokról.” [Kono kuszuri-va nodono tan-o kiru.]

felkapás ♦ **vasizukami**

felkapaszzkodik / **főlkapaszkodik** ♦ **tóhanszuru** ♦ **noboru** „Nagy nehezen felkapaszzkodtunk a csúcsra.” [Karoudzsite jamano csótteni nobotta.] ♦ **haiagaru** „Felkapaszzkodott a szegénységből.” [Hinkonkara hai agatta.] ♦ **jodzsinoboru** „Felkapaszzkodott a kótelhágcsón.” [Navabasigo-o jodzsi nobotta.]

felkapaszkodott ♦ **nariagarimono**

felkapaszkodott ember / **főlkapaszkodott ember** ♦ **nariagarimono**

felkapcsol / **főlkapcsol** ♦ **cukeru** „Kapsold fel a villanyt!” [Denki-o cukete!]

felkapja a fejét ♦ **kikizutenaranai** (nem hagy szó nélkül) „Az ilyen kijelentésre felkapja az ember a fejét.” [Kiki zutenaranai kotobadeszu.]

felkapja a vizet / **főlkapja a vizet** ♦ **okoru** „Nem kell rögtön felkapni a vizet!” [Szon-nani

okoranakutemoiini.] ♦ **kattonaru** „Rögtön felkapja a vizet.” [Kare-va szugukattonaru.]

felkapott / **főlkapott** ♦ **urekkono** (ember) „Felkapott regényíró.” [Kare-va urekkono sószecukadeszu.] ♦ **sun-no** „Jelenleg felkapott színész” [Imaga sunno hajjú] ♦ **hanagata** „felkapott iparág” [Hanagataszangjó] ♦ **hajarino** „felkapott dal” [Hajarino kjoku] ♦ **hajaru** „Ez a szám mostanában nagyon felkapott.” [Kono kjoku-va szaikinhajatteiru.] ♦ **vadaino** „felkapott hír” [Vadainonjúszu]

felkapott alkotás ♦ **vadaiszaku**

felkapott dolog ♦ **kivamono**

felkapott író ♦ **rjúkószakka**

felkapott lesz ♦ **nobinojónihirogaru** „A mozgalom felkapott lett.” [Undó-va nobinojóni hirogatta.] ♦ **bazuru**

felkapottság / **főlkapottság** ♦ **urekko** (ember esetén) „Mi a felkapottság oka?” [Karega urekkono rijú-va nandeszuka?] ♦ **szenpú** „Nagyon felkapott lett az egész világon ez a fajta diéta.” [Konodaietto hó-va zenszekaini szenpú-o maki okosita.] ♦ **hajari** ♦ **búmu** „Felkapott lett a miniszoknya.” [Miniszukáto-va búmunatta.] ♦ **rjúkó** „felkapott kifejezés” [Rjúkóno kotoba]

felkapott szám ♦ **hittokjoku**

felkapott téma ♦ **sun-novadai** ♦ **torizata** ♦ **hottonavadai** „Felkapott téma a korrupció.” [Osoku-va hottona vadaininateiru.]

felkapott téma lesz ♦ **vadaininaru**

felkaptat ♦ **haiagaru** „A kocsit felkaptatott az emelkedőn.” [Kuruma-va samen-o hai agatta.]

felkar ♦ **dzsóhaku** ♦ **ninóde** „Megmasszíroztam a felkarját.” [Nino ude-o maszszádzsisita.]

felkarcsont ♦ **dzsóvankocu**

felkarol / **főlkarol** ♦ **sidzsiszuru** (támogat) „Felkarolta az elesetteket.” [Ocsibureta hitotacsi-o sidzsisita.] ♦ **dakiageru** „Felkarolt néhány könyvet.” [Szúszacuno hon-o daki age-ta.] ♦ **hikiteru** „Felkarolja a tehetséges diákokat.” [Szainóaru szeito-o hiki tateru.] ♦ **hózu** (hisz) „Felkarolta a liberalizmust.” [Dzsijúsugi-o hódzsita.] ♦ **moritateru** „Fel-

karolta az új igazgatót.” [Sinsacsó-o mori tata.]

felkarolás ♦ **hikitate** ♦ **jóricu**

félkarú ♦ **kataudeno** „félkarú ember” [Kataudeno hito]

félkarú rabló ♦ **szurottomasin** (pénzbedobós játékautomata) ♦ **szurottomasin** (pénzbedobós játékautomata) „A félkarú rablón nagy összeget nyertem.” [Szurottomasinde taikin-o kakutokusita.]

felkászálódik / fölkászálódik ♦ **tacsiagaru** „Felkászálódttam a földről.” [Jukakarajukkuri tacsu agatta.]

felkattint ♦ **pacsittocukeru** „Felkattintottam a villanyt.” [Denki-o pacsittocuketa.]

felkavar / fölkavar ♦ **kakimazeru** (megkavar) „Felkavartam az oldatot.” [Jóeki-o kaki mazeta.] ♦ **kakuranszuru** „Felkavarja a társadalmat.” [Sakai-o kakuranszuru.] ♦ **kiga-dótenszuru** „A hírek felkavarták.” [Njuszude kiga dótensita.] ♦ **ketateru** „A futó lovak felkavarták a port.” [Uma-va hokori-o ketatete hasitta.] ♦ **szavagaszeru** „Az eset felkavarta a világot.” [Szono dzsiken-va szekeno szavagaszeta.] ♦ **dójószaszzeru** „Az új típusú vírusjárvány felkavarta a világot.” [Singataviruszuno rjúkó-va hitobito-o dójószaszeta.] ♦ **ni-goszu** (zavarossá tesz) „Felkavarta a pocsolóban a vizet.” [Mizutamarino mizu-o nigosita.]

♦ **hikkakimavaszu** „A levél felkavarta a nő lelkét.” [Szono tegami-va kanodzsono kokoro-o hikkaki mavasita.] ♦ **maiageru** ♦ **makiageru** „A szél felkavarta a faleveleket.” [Kazega ocsi ba-o maki ageta.] ♦ **midaszu** „A halálhír felkavarta a lelkem.” [Fuhó-va vatasino kokoro-o midasita.] ♦ **mukamukaszaszzeru** (émelygést okoz) „A romlott étel felkavarta a gyomrom.” [Kuszatta tabe monode igamukamukasita.] ♦ **juszaburu** „A férfi felkavarta a nő érzelmeit.” [Kare-va kanodzsono kandzsó-o juszabutta.] ♦ **közéletet felkavaró simen-o nigivaszu** „közéletet felkavaró ügy” [Simen-o nigivaszu dzsiken]

felkavarás ♦ **kakimaszerukoto** (megkavarás) ♦ **dójószaszzerukoto** (érzelmileg) ♦ **nig-oszuzukoto** (zavarossá tevés) ♦ **érzelmek felkavarása szendzso**

felkavarja az állóvizet ♦ **heicsiniharano-okoszu**

felkavarja az érzelmeit ♦ **iromeku** „A piaci összeomlás felkavarta a részvényesek érzelmeit.” [Sidzsóno daibórakude kabunusi-va iromeita.] ♦ **kokoro-o szavagaszeru** „A miniszterelnök kijelentése felkavarta az emberek érzelmeit.” [Susóno hitokoto-va kokuminno kokoro-o szavagaszeta.] ♦ **dzsóniuttaeru** „érzelmeiket felkavaró film” [Dzsóni uttaeru eiga]

felkavart lesz ♦ **dódzsiuru** „Nem kavarják fel a kis dolgok.” [Kare-va csottositakotode-va dódzsinai.]

felkavartság ♦ **dóten**

félkegyelmű ♦ **manukemono**

felkel / fölkel ♦ **ikki-o okoszu** (fellázad) „Felkeltek a parasztok.” [Hjakusó-va ikki-o okosita.] ♦ **okiagaru** „Felkeltem az ágyból.” [Beddokara oki agatta.] ♦ **okiru** (reggel) „Ma hat órakor keltem fel.” [Kjórokudzsinu okita.] ♦ **kisószuru** (az ágyból) „Ébresztőóra kelek fel.” [Mezamasi dokeide kisószuru.] ♦ **kekki-szuru** (fellázad) „A nép felkelt a feudális autokrácia ellen.” [Kokumin-va hókentekiszenszeini taisite kekki-sita.] ♦ **tacsiagaru** (feláll) „Felkeltem a tatamiról.” [Tatamikara tacsu agatta.] ♦ **deru** (előbújik) „Felkelt a Nap.” [Higa deta.] ♦ **noboru** (nap) „Felkelt a nap.” [Higa nobotta.] ♦ **hanran-o okoszu** (fellázad) „Felkelt a nép.” [Kokumin-va hanran-o okosita.]

♦ **bal lábbal kel fel aszakaracuiteinai**

felkel az ágyból ♦ **tokobanarezuru**

felkelés / fölkelés ① **hanran** „Harckocsival verték le a polgári felkelést.” [Szensa-va siminno hanran-o csin-acusita.] ② **hóki** „A nagyobb városokban felkelés tört ki.” [Sujótoside hókiga okita.] ♦ **ikki** ♦ **okirukoto** ♦ **kisó** „Felkelés után vécére megyek.” [Kisógotoireni iku.] ♦ **kekki** ♦ **kekki-súkai** ♦ **dóran** ♦ **adósságtörleszt követelő felkelés tokuszeiikki** ♦ **fegyveres felkelés buszohóki** ♦ **népfelkelés minsúnobódó** ♦ **parasztfelkelés hja-kusóikki** ♦ **parasztfelkelés nóminhóki**

felkelés az ágyból ♦ **tokobanare**

felkelés ideje ♦ **kisódzsikan**

felkelés zászlaja ♦ **hanki**

felkelő nap / fölkelő nap ♦ **aszahi** „Felkelt a nap.” [Aszahiga nobotta.] ♦ **kjokudzsicu** ♦ **csójó**

Felkelő Nap érdemrend ♦ **kjokudzsicusó**

Felkelő Nap érdemrend nagyszalagja ♦ **kjokudzsicudaidzsusó**

felkelő napos ♦ **hinomaruno**

felkelő napos uzsonna ♦ **hinomarubentó** (rizsen egy piros umebosi van csak)

felkelő napos zászló ♦ **kjokudzsicuki** ♦ **nissóki** ♦ **hinomaruohata**

felkelt / fölkel ♦ **okoszu** (álmából) „Semmi képpen sem szabad elkésmem, kelts fel!” [Zettaini csikokudekinainodetataki okositekudaszai.]

♦ **karitateru** „Az útleírás sok ember kíváncsiságát felkeltette.” [Rjokókiga hiroku hitobitono kókisin-o kari tateta.] ♦ **kankiszuru** „A könyv felkeltette az emberek érdeklődését az utazás iránt.” [Hon-va hitono rjokóni taiszuru kansin-o kankisita.] ♦ **szoszoru** „Az applikáció új funkciója felkeltette a felhasználók kíváncsiságát.” [Apurino atarasii kinó-va júzáno kókisin-o szoszotta.] ♦ **hiku** „A gyerek bohóckodott, hogy felkeltte a szülő érdeklődését.” [Kodomo-ja ojano kansin-o hikutamenifuzaketa.]

♦ **érdeklődés felkeltése csúikanki** ♦ **felkelti az érdeklődést csúí-o hiku** „A férfi cselekedete felkeltette a nő érdeklődését.” [Karenó kódó-va kanodzsono csúí-o hiita.] ♦ **felkelti az érdeklődést kansin-o motaraszu** „Ez a téma felkeltette az érdeklődését.” [Konotéma-va karenó kansin-o motarasita.]

felkeltés ♦ **kanki**

felkelti a figyelmet / fölkelte a figyelmet ♦ **ki-o hiku** „A gyerek próbálta felkelteni a szülő figyelmét.” [Kodomo-va ojano ki-o hikótosita.]

♦ **csúmoku-o hiku** „Egy eset felkeltette a világ figyelmét.” [Aru dzsikenga szekenno csúmoku-o hiita.]

felkelti az érdeklődését ♦ **ki-o motaszuru**

felkelti az érdeklődést / fölkelte az érdeklődést ♦ **kansin-o motaraszu** „Ez a téma felkeltette az érdeklődését.” [Konotéma-va karenó kansin-o motarasita.] ♦ **csúí-o hiku** „A férfi cselekedete felkeltette a nő érdeklődését.” [Karenó kódó-va kanodzsono csúí-o hiita.]

felkelve ♦ **mukumukuto** „Felkeltem az ágyból.” [Beddokaramukumukuto oki agatta.]

felkér / fölker ① **iraiszuru** „Felkértek a klub vezetésére.” [Kurabuno kaicsóninarujóni iraiszaretá.] ② **szaszou** (elhív) „A férfi felkérte a nőt táncolni.” [Danszei-va dzoszei-o danszuni szaszotta.] ♦ **sószeiszuru** „A helyzet tisztázásához szakértőket kértek fel.” [Dzsitai-o kaimeiszurutameni szenmonka-o sószeisita.] ♦ **sóheiszuru** „Az egyetem külföldi tanárt kért fel az előadásra.” [Daigaku-va kógni kaigaikósi-o sóheisita.] ♦ **somószeru** „A vendég felkérte az énekest, hogy énekeljen el egy dalt.” [Kjaku-va kasuni uta-o somósita.] ♦ **tanomu** „Felkértem egy ügynökséget az ingatlan értékesítésére.” [Fudószanbaibai-o csúkaigaisani tanonda.]

felkerekít / fölkerékít ♦ **kiriageru** „A 90 ezres adósságomat 100 ezer jenne felkerekítve adtam vissza.” [Kjúmanenno sakkin-o dzsúmanenni kiri agete kaesita.] ♦ **egész számra felkerekít kurikomu**

felkerekítés ♦ **kiriage** „szám felkerekítése” [Szúcsino kiri age]

felkeres / fölkeres ♦ **ukagau** „Felkerestem az általános iskolai tanáromat.” [Sógakkódzsidaino szenszeinotokoroni ukagatta.] ♦ **tazoneru** „3 év után először felkerestük a rokonunkat.” [Szannenburini sinszekino ie-o tazunetemimasita.] ♦ **tansószeru** „Felkerestem az ősz színeiben pompázó völgyet.” [Kójóno tani-o tansósita.] ♦ **hómónszuru** „Felkerestem az üzletet.” [Misze-o hómónsita.] ♦ **raihószeru** „Ezt a szigetet sok turista felkeresi.” [Kono simani ókuno kankókjakuga raihószeru.]

felkérés ① **irai** „munkára felkérés” [Sigotono irai] ② **szaszoi** „táncra felkérés” [Danszuno szaszoi] ♦ **sószei** ♦ **sóhei** ♦ **szereplésre felkérés sucen-irai**

felkeresés ♦ **meguri** „templomok felkeresése” [Otera meguri] ♦ **régi csatamezők felkeresése szenszekimeguri**

felkerget ♦ **oiageru** „A kutya felkergette a rablót a fára.” [Inu-va dorobó-o kino ueni oi ageta.]

felkerül / fölkerül ♦ **noru** „A hír felkerült az internetre.” [Njúszu-va intánettoni notta.]

felkerül a dobogóra / fölkerül a dobogóra

◆ **hjosódainitacu** „A magyarok felkerültek a dobogóra.” [Hangari dzsinga hjosódaini tat-ta.]

félkész ◆ **ídzsiódá** „félkész ruha” [Ídzsiódáno fuku]

félkészárú ◆ **hanszeihin**

felkészít ◆ **sidószeru** „Az edző felkészíti a versenyzőt.” [Kócsi-va szensu-o sidószeru.] ◆

dzsunbiszaszeru „Az edző felkészítette a csapatot a versenyre.” [Toréná-va csímuni szensukenno dzsunbi-o szaszeta.] ◆

hicujónakoto-o osieru „Az iskola felkészít az életre.” [Gakkó-va dzsinszeini hicujóna koto-o osieru.]

felkészítés / fölkészítés ◆ **dzsunbi**

félkész termék ◆ **sikakehin** ◆ **csúkanszeihin** (közbenső termék) ◆ **hankakóhin** ◆ **hanszeihin**

felkészül / fölkészül ◆ **kakugoszeru** „Felkészült a legrosszabbra.” [Szaiakuno dzsítai-o kakugosita.] ◆ **kiba-o togu** „Felkészült az ütközetre.” [Teki-o mukae ucutameni kiba-o toida.] ◆ **kokorogamae-o szuru** (lelkileg) „Felkészültem az új feladatra.” [Atarasii ninmu-e no kokorogamae-o sita.] ◆ **kokorozumori-o szuru** „Felkészült a kórházba vonulásra.” [Njú-inno kokorozumori-o sita.] ◆ **siagaru** „Tökéletesen felkészült a csapat.” [Csímu-va kanpekin siagatteiru.] ◆ **sitakuszuru** „Felkészült az útra.” [Rjokóno sitaku-o sita.] ◆ **sitasirabe-o szuru** „Felkészültem az órára.” [Dzsugjóno sitasirabe-o sita.] ◆ **dzsunbi-o szuru** „Lelkileg felkészül.” [Kokorono dzsunbi-o szuru.] ◆ **szonaeru** (valamire) „Felkészült a tájfunra.” [Taifúni szonaeta.] ◆ **cumorideiru** (számít rá) „Kérem, készüljenek fel arra, hogy sokat kell majd sétálni!” [Aruku kjoriga nagainodeszocumorideitekudaszai.] ◆ **teguszune-o hiku** „A csaló felkészülve várta az áldozatát.” [Szagisi-va kamoga kuruno-o teguszune hiite matteita.] ◆ **migamaeru** „A befektetők felkészültek a részvények esésére.” [Kabuno bórakuni tósika-va migamaeta.] ◇ **fel van készülv**

ve dzsunbiga totonou (készen áll) „Lelkileg felkészült a műtétre.” [Sudzsucuni mukete kokorono dzsunbiga totonotta.] ◇ **lelkileg felkészül**

kokorogamae-o szuru (valamire) „Nyug-

godtabbak leszünk, ha lelkileg felkészülünk a bajra.” [Man-icsino tokinotameni kokorogamae-o siteokuto ansindeszú.] ◇ **tökéletesen felkészül**

banzen-o kisu „Tökéletesen felkészültem a vizsgára.” [Sikenni banzen-o kisita.] ◇ **tökéletesen felkészült**

dzsunbibantan-no

felkészül a támadásra ◆ **migamaeru** „Nem volt időm felkészülni a támadásra.” [Migamaeru dzsikan-va nakatta.]

felkészül az órára / fölkészül az órára ◆ **josúszuru**

felkészül az útra ◆ **tabidzsitaku-o szuru** „Felkészültem a másnapi útra.” [Jokudzsicuno tabidzsitaku-o sita.] ◆ **rjoszó-o totonoeru**

felkészülés / fölkészülés ◆ **kamae** „Felkészültem a tájfunra.” [Taifúni taiszeru kamaega dekiteiru.] ◆ **kokorozumori** ◆ **siagari** „Jól halad a csapat felkészülése.” [Csímuno siagari-va dzsuncsóda.] ◆ **sitasirabe** „alapos felkészülés az órára” [Dzsugjómaeno nen-irina sitasirabe] ◆ **szonae** „felkészülés a nyugdíjas évekre” [Rógono szonae] ◆ **josú**

felkészülés a katasztrófára ◆ **szaignaitaiszaku** „Vizet tárolva készítettem fel a katasztrófára.” [Szaigaitaiszakutosite injószuino bicsiku-o sita.]

felkészülés az útra ◆ **tabidzsitaku**

felkészületlen / fölkészületlen ◆ **dzsunbigadekiteinai** „Felkészületlenül ért a földrengés.” [Dzsin-va dzsunbiga dekiteinai tokini okotta.]

felkészületlenség ◆ **kjo** „Kihasnáltuk az ellenség felkészületlenségét.” [Tekino kjo-o cuita.]

felkészültség / fölkészültség ◆ **kakugo** „Felkészültem a halálra.” [Sino kakugo-va dekiteiru.] ◆ **kigamae** „Még nem vagyok felkészülve arra, hogy találkozzak a kedvesem szülevel.” [Koibitono ojato au kigamae-va dekiteinai.] ◆ **szonae** „Nem voltam felkészülve a havazásra.” [Jukini taiszeru szonae-o okotatta.] ◇ **lelki felkészültség**

kokoronodzsunbi ◇ **lelki felkészültség**

kokorogamae „Lelkileg felkészültem a gyógyszer mellékhatásaira.” [Kuszurino fukuszajó-e no kokorogamaega de-

kiteiru.] ◇ **szakmai felkészültség dzsicur-joku**

fél kéz ◆ **katate** ◆ **szekisu**

fél kézen ◆ **katatede** „Tudsz fél kézen állni?”
[Katatede tateru.]

félkező rabló ◆ **szurottomasin** (félkarú rabló) ◆ **szurottomasin** (félkarú rabló)

fél kézzel ◆ **katatede** „Fél kézzel felemelte a súlyt.” [Omori-o katatede mocsi ageta.]

fél kézzel is elbánik vele ◆ **hitohineri** „Fél kézzel is elbánok vele.” [An-na aite-va hitohinerida.]

felkiált / fölkiált ◆ **attoszakebu** „A betörőt látván felkiáltottam.” [Dorobó-o miteatto szakenda.] ◆ **eitanszuru** ◆ **szakebidaszu** „Felkiáltott álmában.” [Nemutteiru aidani szakebi dasita.] ◇ **álmélkodva felkiált kantantokoe-o haszszuru** ◇ **izgatottan felkiált kanszei-o ageru** „Amikor megláttam a virágzó cseresznyefákat, izgatottan felkiáltottam.” [Mankaino szakura-o mite kanszei-o ageta.]

felkiált álmában / fölkiált álmában ◆ **unaszareru**

felkiáltás / fölkiáltás ◆ **eitan**

felkiáltójel ◆ **kantanfu** ◆ **bikkurimáku**

felkiáltó mondat ◆ **kantanbun**

felkínál / fölkinál ◆ **teikjósuru** „A menekülteknek felkínálta a lakását.” [Nanminni dzsi-bunno ie-o teikjósita.]

felkínálás / fölkinálás ◆ **teikjó**

felkonferál ◆ **sókaiszuru** „A konferanzié felkonferálta a színpadra a következő együttést.” [Sikaisa-va cugini tódzósaszurubando-o sókaisita.]

felkopik ◆ **uszukunaru** (elhalványodik) „Felkoppott az útburkolati jel.” [Dórohjódzsi-va uszukunatta.]

felkopik az álla / fölkopik az álla ◆ **agogahiagaru** ◆ **kuiageninaru** ◆ **kuihagureru** „Ha ilyen végzettség van, nem kell félned, hogy felkopik az állad.” [Kono sikakuszaeareba kuihagurerukoto-va nai.] ◆ **kucsigahiagaru** „Ha csak a nyugdíjamba támaszkodok, felkopik

az állam.” [Nenkindakede-va kucsiga hiagaru.]

felkorbácsol / fölkorbácsol ◆ **fukiageru** „A szél felkorbácsolta a hullámokat.” [Kazega nami-o fuki ageta.]

felkorbácsolt ◆ **araarasii** „felkorbácsolt hullámok” [Araarasii nami]

felkorbácsolt hullámok ◆ **fúha** „tenger felkorbácsolt hullámokkal” [Fúhano takai umi]

◆ **fúró**

felkőhőgi a slejmet ◆ **tan-o haku**

félkör ◆ **han-en** ◆ **hangecu** ◆ **hanrin**

félkör alak ◆ **han-enkei**

félkör alakú ◆ **han-enkeino** „félkör alakú ablak” [Han-enkeino mado]

félkörív ◆ **han-en-ácsí**

félköríves ◆ **kusigatano** „Félkörívesre vágtam a citromot.” [Remon-o kusi gatani kitta.]

félkörös ívjárat ◆ **hankikan** (fülben) ◇ **három félkörös ívjárat szanhankikan**

felköszönt / fölköszönt ◆ **omedetótiu** „Felköszöntöttem a feleségemet a születésnapján.” [Cumani tandzsoibiomedetótu itta.]

felköt / fölket ◆ **appuniszuru** (feltűz) „Felkötötte a haját.” [Kami-o appunisita.] ◆ **obiru** (a derekára) „Felkötötte a kardot.” [Katana-o obita.] ◆ **kakeru** (lógat) „Felkötöttem a függönyt.” [Káten-o kaketa.] ◆ **kószacuszuru** (akasztófára) „A gyilkost felkötötték.” [Szacudzsinhan-va kószacuszareta.] ◆ **curu** (lógat) „Felkötötték a törött karját.” [Koszsze-cusita ude-o cuttemoratta.] ◆ **muszubicukeru** (odaköt) „Felkötötte a szalagot a hajába.” [Kaminiribon-o muszubicuketa.] ◇ **felköt a derekára kosiniszageru** „Felkötötte a kardját.” [Katana-o kosini szageta.] ◇ **lábánál fogva felköt szakaszazuriniszuru** „Büntetésből lábánál fogva felkötöttem a fickót.” [Bacutosite jacu-o szakasza zurinisita.]

◆ **curu** (lógat) „Felkötötték a törött karját.” [Koszsze-cusita ude-o cuttemoratta.] ◆ **muszubicukeru** (odaköt) „Felkötötte a szalagot a hajába.” [Kaminiribon-o muszubicuketa.] ◇ **felköt a derekára kosiniszageru** „Felkötötte a kardját.” [Katana-o kosini szageta.] ◇ **lábánál fogva felköt szakaszazuriniszuru** „Büntetésből lábánál fogva felkötöttem a fickót.” [Bacutosite jacu-o szakasza zurinisita.]

◆ **curu** (lógat) „Felkötötték a törött karját.” [Koszsze-cusita ude-o cuttemoratta.] ◆ **muszubicukeru** (odaköt) „Felkötötte a szalagot a hajába.” [Kaminiribon-o muszubicuketa.] ◇ **felköt a derekára kosiniszageru** „Felkötötte a kardját.” [Katana-o kosini szageta.] ◇ **lábánál fogva felköt szakaszazuriniszuru** „Büntetésből lábánál fogva felkötöttem a fickót.” [Bacutosite jacu-o szakasza zurinisita.]

felköt a derekára ◆ **kosiniszageru** „Felkötötte a kardját.” [Katana-o kosini szageta.]

felkötés ◆ **curusiage**

felköti a gatyáját ◆ **fundosi-o simetek-akaru** „Alaposan fel kell kötni a gatyánkat, ha

nyerni akarunk.” [Kacutameni-va fundosi-o simetekakaranaito dameda.]

felkōti a nyūlcipōt ♦ **dattonogotokukakedaszu** ♦ **nigeasininaru**

felkōti magát ♦ **kubi-o kukuru** „Elege volt az életből, és felkötötte magát.” [Kare-va dzsinszeini zecubósite kubi-o kukutta.]

félkövér ♦ **szemibórudo** (betű)

félkövér betű ♦ **burakku**

felkunkorodás ♦ **hane** „haj felkunkorodása” [Kamino kenohane]

felkunkorodik ♦ **haneru** „Felkunkorodik oldalt a haja.” [Jokogamigahaneteiru.]

felkunkorodva ♦ **pinto** „Felkunkorodó bajuszt növesztett.” [Kucsihige-o pinto hajasita.]

felkúr ♦ **kuszomukacukaszeru** „A lakájmédia felkúrta az agyamat.” [Gojómedianikuszomucacuita.]

felkürzív írás ♦ **gjóso**

felkúszik ♦ **karamu** „A repkény felkúszott a falra.” [Cuta-va kabeni karandeiru.] ♦ **macuvaru** „A repkény felkúszott a falra.” [Cutaga kabemacuvatteiru.]

felkutat / fölkutat ♦ **kenkjúszuru** (kutat) „Felkutatam, melyik gyártó csokija a legfinomabb.” [Donomékanocsokoga icsibanaisiika kenkjúsita.] ♦ **szagasidaszu** „Felkutatam az elveszett kutya gazdáját.” [Maigono inuno kai nusi-o szagasi dasita.] ♦ **szagaszu** (megkeres) „Az egész házat felkutatam a bizonyítványomért.” [Szocugjósošo-o iedsúszagasita.] ♦ **siraberu** (megvizsgál) „Felkutatam a családfámat.” [Kakeizu-o sirabeta.] ♦ **szószakuszu** (megkeres) „A rendőrség harminc embert mozgósított, hogy felkutassák a tettest.” [Keiszacu-va han-nin-o szószakuszurutameni szandzsúnin-o dóinsita.] ♦ **tanzakuszu** ♦ **horiokoszu** „Felkutatja a városban szunnyadó humán erőforrásokat.” [Macsiní nemuru dzsinzai-o hori okoszu.] ♦ **micukeru** (jelen időben) „Felkutatja a házasságtörés helyszínét.” [Uvakigenba-o micukeru.]

felkutatás ♦ **sórjó** ♦ **szószaku**

felküld / fölküld ♦ **ueniokuru** ♦ **dzsósószozsuru**

felküldés ♦ **dzsósószó**

felküzd / fölküzd ♦ **nosiagaru** (felküzdí magát) „Felküzdtem magam az első helyre.” [Icsi-imadenosi agatta.]

felküzdí magát ♦ **tatakiageru** „Eladóból küzdötte fel magát igazgatóvá.” [Hanbainkara tataki agete sacsóninatta.] ♦ **noboricumeru** „Felküzdötte magát az igazgatói székre.” [Sacsómade nobori cumeta.]

fél láb ♦ **kataasi** „A háborúban elvesztette a fél lábát.” [Szenszóde kataasi-o usinata.] ♦ **szekjaku**

féllábbal ♦ **kataaside**

fél lábbal a sírban van ♦ **sinihinszuru** „Az az ember fél lábbal a sírban van.” [Kare-va sini hinsiteiru.]

féllábon ♦ **kataaside** „Nem tudok sokáig féllábon állni.” [Nagai dzsikankataaside tatemaszen.]

felláció ♦ **fera** ♦ **feracsio**

fellángol / föllángol ♦ **szainenszuru** „Fellángolt a gyűlölet.” [Uramiga szainensita.] ♦ **hinotegaagaru** „Fellángoltak a miniszterelnök elleni érzületek.” [Susóni taiszuru kógekino hino tega agatta.] ♦ **merameramoeagaru** (lángnyelvekkel) „A tűz fellángolt.” [Honoo-va meramera moe agatta.] ♦ **moeagaru** „Fellángolt a tűz.” [Higa moe agatta.] ♦ **moetacu** „Fellángoló tűz” [Moe tacu honoo]

fellángolás ♦ **szainen**

fellángoló ♦ **szenkóhanabinojóna** (és elműlő)

fellángolva ♦ **bóttö** „A tűz fellángolt.” [Higabóttö moe agatta.]

fellapoz ♦ **mekuru** „Fellapoztam a könyvben a tizedik oldalt.” [Hon-o dzsuh-pédzsimade mekutta.]

fellázad / föllázad ♦ **kekkişzuru** „A nép fellázadt az elcsalt választások miatt.” [Kokumin-va fuszeizenkjoní taisite kekkişita.] ♦ **kecuo makuru** ♦ **siri-o makuru** ♦ **zóhanszuru** „A fiatalok fellázadtak a rendszer ellen.” [Vakamono-va taiszeini zóhansita.] ♦ **tacsiagaru** „A nép fellázadt, és megdöntötte a kormányt.” [Minsúga tacsí agatte szeiken-o taoşita.] ♦ **cukkakaru** „A serdülő lányunk fel-

lázadt.” [Sisunkino muszume-va cukkakatta.]
 ♦ **dóran-o hikiokoszu** „Az elnyomott nép fellázadt.” [Jokuacuszareta kokumin-va dóran-o hiki okosita.] ♦ **hangjakuszuru** (hazaáruló) „A rabszolgák fellázadtak.” [Dorei-va hangjakusita.] ♦ **hanki-o kakageru** „A lázadó fellázadtak.” [Hangjakusa-va hanki-o kakageta.] ♦ **hanki-o hirugaeszu** „A nép fellázadt a kormány ellen.” [Kokumin-va szeifuni hanki-o hirugaesita.] ♦ **hankószuru** „A kamasz fellázadt a szülei ellen.” [Sisunkino kodomo-va ojani hankósita.] ♦ **hanpacuszuru** „A beosztottak fellázadtak a túl szigorú főnökük ellen.” [Buka-va kibisizugiru dzsósini hanpacusita.] ♦ **hanranszuru** „A rabszolgák fellázadtak.” [Dorei-va hanransita.] ♦ **hanran-o okoszu** „A beosztottak fellázadtak.” [Bukatacsi-va hanran-o okosita.] ♦ **hókiszuru** „A parasztok fellázadtak.” [Nómin-va hókisita.] ♦ **ran-o okoszu**

fellázadás ♦ zóhan

fellázít ♦ jurukuszuru „Fellázítottam a talajt.” [Dodzsó-o jurukusita.]

fellázít / föllázít ♦ szendószuru „Fellázítja a népet.” [Kokumin-o szendószuru.]

fel-le / föl-le ♦ dzsógeni „A lift fel-le jár.” [Erebéta-va dzsógeni ugoku.] ♦ **dzsógeni** „Föl-le járt a szeme.” [Me-va dzsógeni ugoita.]

fellebbez / föllebbez ♦ kószoszuru „A vádlott fellebbezett.” [Hikoku-va kószosita.] ♦ **dzsókokuszuru** „A vádlott fellebbezett.” [Hikoku-va dzsókokusita.] ♦ **dzsószoszuru** „A vádlott fellebbezett.” [Hikoku-va dzsószosita.] ♦ **fufuku-o mósítateru** „A vádlott fellebbezett.” [Hikoku-va fufuku-o mósi tateta.]

fellebbezés ♦ kószo ♦ szaisinszeikjú „Visszautasították a fellebbezést.” [Szaisinszeikjúga kikjakuszareta.] ♦ **dzsókoku ♦ dzsószo ♦ fufukunomósitate**

fellebbezés elutasítása ♦ kószokikjaku

fellebbezési jog ♦ kószoken

fellebbezési tárgyalás ♦ kószosin

fellebbező ♦ kószonin

fellebbviteli bíróság ♦ kószai ♦ kószoszaibanso ♦ kótószzaibanso ♦ dzsókjúszai-banso

fellebbviteli bíróságra vitel ♦ dzsókoku

felleg ♦ kumo „A távolban egy nagy felleg tornyosult.” [Tókuni ókina kumogaszobieteita.]
 ♦ **csú** (úr) „A fellegekben jár.” [Kare-va asiga csúni uiteiru.] ♦ **háborús fellegek szen-un** „Háborús fellegek gyülekeztek országunk felett.” [Vaga kunini szen-ungaminagitteita.] ♦ **sötét felleg kurokumo ♦ sötét fellegek gyülekezése ómagatoki**

fellegekben jár ♦ gendzsicutóhiszuru „Az igazgató a fellegekben jár.” [Sacsó-va gendzsicutóhisiteiru.]

fellegvár ♦ gadzsó „Amerika a kapitalizmus fellegvára.” [Amerika-va sihonsugino gadzsó-deszú.] ♦ **dzsósza**

fel-le jár ♦ dzsógeszuru „folyón fel-le járó hajó” [Kava-o dzsógeszuru fune]

fel-le kancsalitás ♦ dzsógesasi

fellel ♦ miataru „Ez az információ nem lelhető fel az interneten.” [Kono dzsóhó-va intánettoni-va miataranai.] ♦ **micukeru** „Örülök, hogy sikerült fellelnem a honlapjukat.” [Hómupédzsi-o micukete uresiideszu.]

fellelegez ♦ te-o jurumeru (lázít) „Még nem lélegezhetünk fel.” [Mada te-o jurumete-va naranai.]

fellelegzik / föllelegzik ♦ iki-o cuku „Végre fellelegezhetek!” [Jatto iki-o cuketa.] ♦ **kigajurumu** „Amikor a vizsga véget ért, fellelegeztem.” [Sikenga ovattara kiga jurunda.] ♦ **súbi-o hiraku** „Amikor megtudtam, hogy a fiam épségben van, fellelegeztem.” [Muszuko-va budzsidato kiite súbi-o hiraita.] ♦ **hottoszuru** (megkönnyebbül) „Amikor a viharban leszállt a repülő, fellelegeztünk.” [Arasino nakahikókiga csakurikuni szeikósita, hottosita.]

fellelkesedés ♦ happun

fellelkesedik / föllelkesedik ♦ csósininoru „A sikeres rövid novellán fellelkesedett, és belefogott egy hosszúba.” [Midzsihahen sószecuga szeikósitanode, csósininotte csóhensószecumokakihadzsimeta.] ♦ **happunszuru** „Fellelkesedtem, hogy én is meg tudom csinálni.” [Vatasimo dekiruto happunsita.] ♦ **furuitacu** „A szónok szavaira a tömeg fellelkesedett.” [Enzecusano kotobani guncudo-va furui tatta.]

fellelkesít / föllelkesít ♦ neccsúszaszeru „Az új ötlet fellelkesítette a kutatókat.” [Atarasi

haszszó-va kenkjúcsímu-o neccsúszaszeta.] ◆ **furuitataszeru** „A győzelem fellelkesítette a katonákat.” [Sóri-va heisitacsi-o furui tataszeta.] ◆ **jarukiniszaszeru** (felbuzdít) „A prémium fellelkesítette a dolgozókat.” [Bónaszu-va sain-o jaru kiniszaszeta.]

fellelkesül ◆ **kjóninoru** „Fellelkesülve táncra perdültem.” [Kjóni notte odoridasita.] ◆ **csósininoru** „Amikor dicsértek fellelkesültem.” [Homerarete csósini notta.] ◇ **könnyen fellelkesülő ember csósimono**

fel-le mászkál ◆ **noborioriszuru** „A majom fel-le mászkált a fán.” [Szaru-va ki-o nobori orisita.]

fel-le megy ◆ **noborioriszuru** „Fel-le mentem a lépcsőn.” [Kaidan-o nobori orisita.] ◆ **noborikudariszuru** „Fel-le hajóztunk a folyón.” [Kava-o nobori kudarisita.]

fel-le mozgás ◆ **tatejuru** „A repülőgép fel-le mozgásától rosszul lettem.” [Hikóokino tatejuru-de kimocsiga varukunatta.] ◆ **piccsinguru**

fel-le mozog ◆ **dzsógeszuru** „A vízszint fel-le mozgott.” [Szuui-va dzsógesiteita.]

fellendít / föllendít ◆ **okoszu** „Fellendíti az ipart.” [Szangjó-o okoszu.] ◆ **kaszszeikaszeru** (aktivizál) „A kamatcsökkentés fellendítette a gazdaságot.” [Kinrino hiki szage-va keizai-o kaszszeikasita.] ◆ **gjószeki-o ageru** „A találmány fellendítette a vállalatot.” [Hacumei-va kaisano gjószeki-o ageta.] ◆ **sinkószuru** „Fellendíti a helyi gazdaságot.” [Csiikikeizai-o sinkószuru.] ◆ **furiageru** „Fellendítette a kezét.” [Te-o furi ageta.]

fellendítés ◆ **sinkó**

fellendül / föllendül ◆ **uvamuku** „A gazdaság fellendült.” [Keikiga uvamuiteiru.] ◆ **keagariszuru** „A lábamat meghimbálva fellendültem a korlátra.” [Rjóaside hazumi-o cukete, tecubóni keagarisita.] ◆ **kócsóninaru** „Fellendült a háztartási gépek piaca.” [Kadensidzsó-va kócsóninata.] ◆ **szakaetekuru** „Az új metrónál mentén fellendült a város.” [Atarasii csikatecuno enszende macsiga szakaetekita.] ◆ **szakan-ninaru** „Fellendült a bortermeles.” [Vain-no szeiszán-va szakan-ninata.]

fellendülés ◆ **agesio** „A gazdaság fellendülőben van.” [Keizai-va age sioniaru.] ◆ **keagari**

(korlátra) ◆ **kókeiki** „Nem tehetünk mást, mint megvárni a fellendülést.” [Kókeikininarumade macusikanai.] ◆ **kócsó** ◆ **kórjú** ◆ **sinkó** ◇ **gazdasági fellendülés olimpia idején orinpikkukeiki**

fellendülés vagy hanyatlás ◆ **fucsín** „Tőle függ, hogy a vállalat fellendül-e vagy hanyatlik.” [Karega kaisano fucsín-o kimeru.]

fellengzős ◆ **óheina** „fellengzős viselkedés” [Óheina taido] ◆ **kjóman-na** „fellengzős viselkedés” [Kjómanna taido] ◆ **kóman-na** „fellengzős viselkedés” [Kómanna taido] ◆ **góman-na** „fellengzős viselkedés” [Gómanna furu mai] ◆ **kozakasii** ◆ **szondaina** „fellengzős viselkedés” [Szondaina taido] ◆ **noszabaru** „Mióta főnök lett, fellengzősen viselkedik.” [Kare-va erakunattekaranoszabatteiru.]

fellengzősen ◆ **óheini** „Fellengzősen viselkedik.” [Óheini furu mau.]

fellengzősen viselkedik ◆ **buru**

fellengzős forma ◆ **o** „Hallgass ide!” [Okikinaszai!]

fellengzősség ◆ **kjóman** ◆ **gógan**

fellengzős történet ◆ **horabanasi**

fellép / föllép ◆ **okoru** (keletkezik) „A háborús időkben élelmiszerhiány lépett fel.” [Szendzsini sokurjóbuszokuga okotta.] ◆ **sucudzószeru** „A koncerten két együttes lépett fel.” [Konzátóni-va futacunogurúpuga sucudzósita.] ◆ **taiószuru** „A rendőrség fellép a bűnözéssel szemben.” [Keiszacu-va hanzaini táiószuru.] ◆ **tacu** „Fellépett a lépcső első fokára.” [Kaidanno sezaiso dannu tatta.] ◆ **tódzsószeru** „Ebben a darabban ő nem lépett fel.” [Kare-va kono gekini tódzsósínakatta.] ◆ **tomonau** (együtt jár) „Ennél a betegségnél magas láz lép fel.” [Kono bjóki-va kónecu-o tomonau.] ◆ **torisimaru** „Szigorúan fellép a huligánok ellen.” [Fúrigán-o gendzsúni tori simaru.] ◇ **először lép fel debjúszeru** „Színészként lépett fel először.” [Kanodzso-va dzsojútósitebajúsita.]

fellép a katedrára ◆ **tódanszeru**

fellépés / föllépés ◆ **sucuen** ◆ **suczdzsó** ◆ **socsi** „Határozottan fellépünk a szabálytalanságokkal szemben.” [Fuszseikóini taisite dankotaru szocsi-o toru.] ◆ **taió** (elbánás) „A korrup-

ció ellen szigorú fellépés szükséges.” [Osokuni-va kibisii taióga hicujódeszu.] ♦ **tódzsó** ♦ **torikumi** „korrupció elleni fellépés” [Osokubósinno tori kumi] ♦ **butai** „Ez volt az első fellépése.” [Kore-va kareno hadzsimeteno butaidatta.] ◇ **első fellépés hacusucuen** „Ez volt az első fellépése.” [Kore-va kanodzsono hacusucuenendesita.] ◇ **közös fellépés kjóen**

fellépési díj ♦ **gjara** ♦ **gjarantí** ♦ **sucuenrjó**

fellépési szerződés ♦ **sucuenkeijaku**

fellépésre idelátogat ♦ **raienzuru** „augusztusban fellépésre idelátogató hegedűművész” [Hacsigacuni raienzuruvaioriniszuto]

fellépésre idelátogatás ♦ **raien**

fellépő ♦ **agarigucsi** (lépcsőre, szobába) ♦ **sucudzsósza**

fellépő rész ♦ **asikake** (japán buszon)

fellépő zsámoly ♦ **fumidai** „A fellépő zsámolyra állva levettem a könyvet a polcra.” [Fumidaini notte tanakara hon-o totta.]

fel lesz emelve ♦ **agaru** „Csak idáig tudom felemelni a kezem, mert fáj a vállam.” [Kataga itakute ude-va kokomadesika agaranai.] ♦ **mosziagaru** „Ezt a nehéz bőröndöt nem tudom felemelni.” [Konoszúcukészu-va omokute, moci agaranai.]

fel lesz oldva ♦ **tokeru** „Feloldották a kijárási tilalmat.” [Gaisucukinsireiga toketa.]

fel lesz számolva ♦ **súszoku-o miru** „Felszámolták a fekete himlőt.” [Ten-nentó-va súszoku-o mita.]

fel lesz törve ♦ **szureru** „Lovaglás közben feltörte a nyereg a fenekem.” [Umani notte kurade osiriga szureta.]

fel lesz véve ♦ **minicuku** „Felvettem egy rossz szokást.” [Varui kuszege minicuita.]

fellevél ♦ **hójó** (murvalevél)

fellicitál ♦ **szeru** „Az árverésen 100 millió jenne fellicitálta az árat.” [Ókusonde nedan-o icsiokuenmade szetta.]

fellobban / föllobban ♦ **pattomoeagaru** ♦ **pottomoeagaru** „A kandallóban fellobbant a láng.” [Danrono honoogapotto moe agatta.] ♦

moeagaru „Fellobbant a tűz.” [Higa moe agatta.]

fellobbanva ♦ **potto** „Fellobbant a láng.” [Potto higacuita.]

fellobogóz ♦ **mankansoku-o szuru** „haditengerészet napjára fellobogózott hajó” [Kaigunkenbini mankansoku-o sita gunkan] ♦ **mankansoku-o hodokoszu** „Fellobogózták az új naszádot.” [Sinteini mankansoku-o hodokosita.]

fellobogózás ♦ **mankansoku** „hadihajó fellobogózása” [Gunkanszenno mankansoku]

fellogen ♦ **korukukeiszeiszó** (parakambium)

fellogén ♦ **korukukeiszeiszó** (parakambium)

felloval / fölloval ♦ **szendószuru** (feltüzel) „Felloválták, hogy veszélyes dolgot cselekedjen.” [Kikenna kódó-o szurujóni szendószareta.]

fellő / föllő ♦ **ueniucu** „Fellőtte a nyilat a fára.” [Ja-o kino ueni utta.] ♦ **ucsiageru** „Fellőtték a rakétát.” [Rokettoga ucsi agerareta.] ♦ **tobaszu** „Fellővi a rakétát.” [Roketto-o tobaszu.]

fellőhető tűzijáték ♦ **ucsiagehanabi**

fellök / föllök ♦ **ositaoszu** „Hátulról fellöktek.” [Usirokara osi taoszareta.] ♦ **cukitao-szu** „Mérgében fellökte a székét.” [Okotte iszuo cuki taosita.] ♦ **cukitobaszu** „A menekülő fellökte a járókelőket.” [Tószósza-va hokósa-o cuki tobasita.]

fellövés ♦ **ucsiage** „tűzijáték fellövése” [Hanabino ucsi age]

félmagánhangzó ♦ **hanboin**

felmagasztal / fölmagasztal ♦ **macuriageru**

felmágnesez ♦ **dzsikaszeru** „Felmágneseztem a vasat.” [Tecu-o dzsikasita.] ♦ **dzsisa-kuniszeru** „Felmágneseztem a tűt.” [Hari-o dzsisakunisita.] ♦ **dzsiszzei-o ataeu** „Felmágneseztem a vasat.” [Tecuni dzsiszei-o atae-ta.] ♦ **csakudzsiszeru**

felmágnesezés ♦ **dzsika** ♦ **csakudzsi**

felmágneseződés ♦ **csakudzsi**

felmágneseződik ♦ **dzsizsei-o obiru** „A vas felmágneseződött.” [Tecu-va dzsizsei-o obita.]

♦ **csakudzsiszuru**

felmagzik ♦ **negibózugadekiru** „A vöröshagyma felmagzott.” [Tamanegi-va negibózuga dekita.]

felmálház ♦ **nimocu-o cumu** „Felmálháztam a lovat.” [Dabani nimocu-o cunda.]

felmar / fölmar ♦ **tokaszu** (felold) „A sav felmarta a rézréteget.” [Szan-va dószó-o tokasita.]

felmakol / fölmarkol ♦ **cukamu** (megragad) „Femarkoltam a pénzt az asztalról.” [Cukuenu ueno okane-o cukanda.] ♦ **hittakuru** „Femarkolta a pénzt és elmenekült.” [Szacutaba-o hittakutte nigeta.]

felmászás ♦ **tókó** ♦ **nobori**

felmászik / fölmaszik ♦ **cutattenoboru** „felmásztam a kötélén.” [Rópu-o cutatte nobotta.] ♦ **tóhanszuru** ♦ **noboru** „Felmásztam a hegyre.” [Jamani nobotta.] ♦ **jodzsinooboru** (valamire) „Felmászott a kötélén.” [Nava-o jodzsino nobotta.]

felmegoldás ♦ **csútohanpanakaieku**

felmegy / fölmeleg ♦ **agaru** (emelkedik) „Felment a tojás ára.” [Tamagono nedanga agatta.] ♦ **iku** „A nő felment a barátja lakására.” [Kanodzso-va karesinomanson-ni itta.] ♦ **curiagaru** „Licitálásra került a sor, amitől felment az ár.” [Szeri aininate nedanga curi agatta.] ♦ **noboru** „Felmentem Tokióba.” [Tókjóni nobotta.] ♦ **hakeru** „Ez a cipő nem megy fel a lábamra.” [Kono kucu-va hakenai.] ♦ **hamerareru** „Ez a kesztyű nem megy fel.” [Kono tebukuro-va hamerarenai.] ◇ **felmegy az internetre intánettonicunagu** „Felmentem a géppel az internetre.” [Paszokon-o intánettoni cunaida.]

felmegy a fővárosba ♦ **dzsókjószuru** „Szerepnék felmenni a fővárosba.” [Dzsókjósitai.] ♦ **dzsórakuszuru**

felmegy a függöny ♦ **kaimakuszuru**

felmegy a részvényárfolyam ♦ **kabugaagaru** „Felment a turisztikai részvények árfolyama.” [Kankókanren kabuga agatteiru.]

felmegy az internetre ♦ **intánettonicunagu** „Felmentem a géppel az internetre.” [Paszokon-o intánettoni cunaida.]

felmegy benne a pumpa ♦ **kattonaru** „Amikor csúfolták, felment benne a pumpa.” [Karakavarekattonatta.] ♦ **haragatacu** „Ha eszembe jut, hogy mit mondott, felmegy bennem a pumpa.” [Kareno hacugen-o omoi daszuto haraga tacu.]

felmegy tanulni ♦ **júgakuszuru** „Felment Budapestre tanulni.” [Budapesutode júgakusita.]

felmelegedés ♦ **ondanka** ♦ **hacunecu** ◇ **globális felmelegedés csikjúondanka**

felmelegedik / fölmelegedik ♦ **atataru** „A kályha mellett felmelegedtem.” [Szutóbuno csikakude karadaga atamatta.] ♦ **attamaru** „A pokróc alatt felmelegedtem.” [Mófuno sitadeattamatta.] ♦ **hacunecuszuru** „A motor felmelegedett.” [Endzsinga hacunecusiteiru.]

felmelegít / fölmelegít ♦ **atamameru** „Felmelegítettem a levest.” [Szúpu-o atamameta.] ♦ **attamameru** „Felmelegítettem a levest.” [Szúpu-o atamameta.] ♦ **kanecuszuru** „Felmelegítette a tejet.” [Gjúnjú-o kanecusita.] ♦ **nukumeru** ♦ **necu-o kuvaeru**

felmelegszik / fölmelegszik ♦ **atataru** „Felmelegedett az idő.” [Kikóga atamamatta.]

felmenni a fővárosba ♦ **dzsóráku**

felmenő / fölmenő ♦ **nobori** „Felmenő úton mentem a hegyen.” [Jama-o noboru micsi-nobotta.]

felmenő rokon ♦ **szonzoku** „felmenő és lemenő rokonok” [Szonzokuto hizoku] ◇ **egyes ágú felmenő rokon csokkeiszonzoku**

felment / fölment ♦ **kaininszuru** „A bizottság elnökét felmentették tisztségéből.” [Iincsó-va kaininszareta.] ♦ **toku** „Felmentették az igazgatói tisztségéből.” [Torisimarijakuo jaku-o tokareta.] ♦ **hazuszu** „Az orvost felmentették a munkája alól.” [Isa-o tantókara hazusita.] ♦ **himenszuru** (köztisztviselőt) „A miniszterelnök felmentette a minisztert.” [Susó-va daidzsino himensita.] ♦ **hómenszuru** „A vádlottat felmentették.” [Jógisa-va hómenszareta.] ♦ **muzainohankecu-o kudaszu** „A bíróság felmentette.” [Szaibansode muzaino hankecu-o

kudaszareta.] ♦ **muzaihankecu-o kudaszu** (bírószágon) „A bíróság felmentette a vádlottat.” [Szaibanso-va jógisani muzaihankecu-o kudaisita.] ♦ **mensokuniszuru** (elbocsájt) „A dolgozót felmentették állásából.” [Sokuin-o mensokunisita.] ♦ **mendzsoszuru** „Testnevelésből felmentettek.” [Taiszóno dzsugjó-o mendzsositemoratta.] ♦ **mendzsiru** „Felmentettem a felelősség alól.” [Szekinin-o mendzsita.] ♦ **felmentés menzai** „A vádlottat felmentették.” [Jógisa-va menzaitonatta.]

felment állásából ♦ **soku-o menzuru** „Fegyelmi eljárással felmentették állásából.” [Csókaisobunnijoriszono soku-o menzerareta.]

felmentés ♦ **kainin** ♦ **gomen** „Felmentették állásából.” [Ojaku gomenninatta.] ♦ **szecuen** ♦ **himen** (posztról elmozdítás) „Az ügyész felmentését fontolgatják.” [Kenzacukanno himen-o kentősíteiru.] ♦ **hómen** ♦ **muzaihankecu** (bírószági) ♦ **muzaihómen** ♦ **menzai** „A vádlottat felmentették.” [Jógisa-va menzaitonatta.] ♦ **mendzso** „felmentés a használati díj alól” [Rijóórjókinno mendzso]

felmentési értesítés ♦ **kainindzso**

felmentés katonai szolgálat alól ♦ **heieki-mendzso**

felmentést kap ♦ **mendzsoninaru** „Felmentést kapott a biztosítási díj fizetése alól.” [Hokenrjoga mendzsoninatta.]

felmentő ♦ **muzaino** „felmentő bizonyíték” [Muzaino sóko]

felmentői jog ♦ **himenken**

felmentő ítélet ♦ **muzaihómen**

felmentő sereg ♦ **engun** ♦ **kaszei** (harcmezőn)

fél mennyiség ♦ **háfu**

felmér / fölmér ♦ **gaikacuszuru** „Felméri a problémával kapcsolatos helyzetet.” [Mondai-o meguru dzsókjó-o gaikacuszuru.] ♦ **szacs-csiszuru** „Gyorsan felmérte a helyzetet.” [Dzsókjó-o hajaku szacs-csisita.] ♦ **szokurjószuru** „Felmérte a földterületet.” [Tocsi-o szokurjósita.] ♦ **csószaszuru** „Felmérte a piacot.” [Sidzso-o csószasita.] ♦ **miszadameru** „Felmérte a helyzetet.” [Dzsókjó-o miszadame-ta.] ♦ **szemmel felmér** **mokuszokuszuru**

„Szemmel felmértem a távolságot.” [Kjori-o mokuszokusita.] ♦ **újra felmér** **szaihanteiszuru** „Újra felmérte a helyzetet.” [Dzsókjó-o szaihanteisita.]

felmérés / fölmérés ♦ **aszeszumento** ♦ **ankéto** „Ez a felmérés a házastársakról készült.” [Kore-va kekkon-aitenicuitenoankétozesu.]

♦ **ankétocósza** ♦ **gaikacu** ♦ **szokurjó** (földmérés) ♦ **csósza** „Telefonos felmérést végeztek.” [Denvadeno csósza-o okonatteita.] ♦ **kérdőíves felmérés ankétocósza** ♦ **kockázatfelmérés rizzuku-aszeszumento** ♦ **régészeti felmérés kókogakutekicsósza** ♦ **utcai felmérés gaitócósza**

félméret ♦ **taburoido** (újságméret) ♦ **háfu-szaizu**

felmérgesít / fölmérgesít ♦ **ikaraszu** „Felmérgesíttem a főnökömet.” [Dzsósi-o ikarasia-ta.] ♦ **ikari-o kau** „A kudarcossal felmérgesíttem a főnökömet.” [Sippaisite dzsósino ikari-o katta.] ♦ **okoraszeru** „Felmérgesíttem a főnökömet.” [Dzsósi-o okoraszeta.] ♦ **hara-o tataszeru** „A politikus felmérgesítette a népet.” [Szeidzsika-va kokuminno hara-o tataszeta.] ♦ **rippukuszaseru** „Felmérgesíttem az apámat.” [Csicsi-o rippukuszazeta.]

felmérhetetlen / fölmérhetetlen ♦ **hakari-sirenai** „Felmérhetetlen hatása lesz, ha kivágják az erdőt.” [Szonno sinrin-o baszszaiszurukotono kankjó-e no eikjó-va hakari sirenai.]

felmérő ♦ **csószain**

felmérő adatlap ♦ **csószajósi**

felmérőcsoport ♦ **csószadan**

felmérő dolgozat ♦ **gakurjokuteszuto** (teszt)

felmérő teszt ♦ **gakurjokuteszuto**

felmérő vizsga ♦ **nórjokusiken**

felmerül / fölmerül ♦ **agaru** „Rendeteg probléma merült fel.” [Szamazamana mondaiga agatta.] ♦ **ukabiagaru** „Az esettel kapcsolatban felmerült neve.” [Dzszikenni kansite kareno namaega ukabi agatta.] ♦ **uvaszaninoboru** „A csapat új edzőjeként felmerült a neve.” [Csímuno sinkantokutosite kareno namaega uvaszani nobotteiru.] ♦ **fudzszószeru** „Újabb probléma merült fel.” [Aratana mondaiga fudzszósitekita.] ♦ **mocsiagaru** „Felmerült a gyanú,

hogy csúszópénzt fogadott el.” [Vairono uke tori givakuga moci agatta.] ♦ **vaitekuru** „Csalás gyanúja merült fel.” [Szagino utagaigavaitekita.] ◇ **fel sem merül benne omoimosinai** „Fel sem merült bennem, hogy ő tette.” [Karegajattato-va omoimosinakatta.]

felmerülés ♦ **fudzsó**

félmeztelen ♦ **dzsóhansinhadakano** „félmeztelen ember” [Dzsóhansinhadakano otoko] ♦ **hanrano** „félmeztelen nő” [Hanrano dzsoszei]

félmeztelenre vetkőzik ♦ **dzsóhansin-o nugu** ♦ **hada-o nugu** ♦ **morohada-o nugu** „Félmeztelenre vetkőzött.” [Morohada-o nuide dzsóhansinhadakaninata.]

félmeztelenség ♦ **hanra**

félmeztelen test ♦ **hanratai** ♦ **morohada**

félmeztelenül ♦ **morohadaninatte**

felminősít ♦ **kakugeszuru** „Felminősítették a céget.” [Kaisa-va kakugeszazareta.]

felminősítés ♦ **kakuage**

felmond / fölmond ♦ **kaisa-o jameru** „Felmondtam.” [Kaisa-o jameta.] ♦ **jameru** „Úgy döntöttem, felmondok.” [Jamerukotonisita.]

felmondás ♦ **dzsihjó** „Beadtam a felmondásomat.” [Dzsihjó-o teisucusita.] ♦ **taisoku** ♦ **taisokutodoke** „Beadtam a felmondásomat.” [Taisokutodoke-o dasita.] ◇ **azonnali hatályú felmondás szokudzsisaisoku** „közös megegyezésen alapuló, azonnali hatályú felmondás” [Szóhóno góinijoru szokudzsisaisoku] ◇ **önkéntes felmondás kibótaisoku** ◇ **tömeges lemondás szódzsisoku** (testületi lemondás)

felmondási arány ♦ **risokuricu**

felmondásos betét ♦ **cúcsijokin**

felmondólevél ♦ **kaikodzso** ♦ **kaikocúcsi**

felmorajlik ♦ **vaku** „A dal első néhány taktusára a közönség felmorajlott.” [Kjokuno hadzsimarubítóni kankjaku-va dotto vaíta.]

felmordul ♦ **útónaru** „A kutya felmordult.” [Inu-va úto unatta.] ♦ **szavagitateru** „Az intézkedésre az emberek felmordultak.” [Kono szocsi-o kiite hitobitoga hanpacusite szavagi tata.]

felmorzsol ♦ **szómeucuszuru** „Felmorzsoltuk az ellenséget.” [Teki-o szómeucusita.]

felmorzsolódik ♦ **szansokuszareru** „A kis ország felmorzsolódott.” [Csiiszana kuni-va szansokuszareta.]

felmos / fölmos ♦ **arau** „Felmostam a követ.” [Jukanotairu-o aratta.] ♦ **nuretazókindefuku** „Felmostam a folyosót.” [Nureta zókinde rókano juka-o fuita.] ♦ **juka-o fuku**

felmosás ♦ **zókingake**

felmosóröngy / fölmosóröngy ♦ **zókin** ♦ **moppu** (nyeles felmosóröngy)

félmunka ♦ **csútohanpanasigoto** „Félmunkát végez.” [Kare-va csútohanpana sigoto-o szuru.]

félmunkát végző ♦ **csútohanpana** „félmunkát végző ember” [Csútohanpana hito]

felmutat / fölmutat ♦ **ageru** „A vállalat idén nem tudott nyereséget felmutatni.” [Kaisa-va kotosirieki-o agenakatta.] ♦ **ue-o jubiszaszu** „Felmutatott az égre.” [Kare-va szora-o jubiszasita.] ♦ **kekka-o miszeru** (eredményt megmutat) „Már tíz éve kutat, de még semmit sem tud felmutatni.” [Dzsúnenkanmo kenkjúsitéirunoni nanno kekkamo miszerarenai.] ♦ **daszu** (elővesz) „A bíró felmutatta a sárga lapot.” [Sinpan-va ierókádo-o dasita.] ♦ **miszeru** (megmutat) „A kalauznak felmutattam a bérlete-met.” [Sasóni teikiken-o miszeta.]

felmutatja az ujját ♦ **jubi-o tateru** „Felmulatott ujjal kért figyelmet.” [Jubi-o tatete csúo unagasita.]

félművelt ♦ **icscsihankainoto** (ember)

félműveltség ♦ **icscsihankai**

felnagyít / fölnagyít ♦ **ókikuszuru** „Felnagyítottam a betűméretet.” [Modzsi-o ókikusita.] ♦ **kadaisiszuru** „Felnagyítja a problémát.” [Mondai-o kadaisiszuru.]

felnagyítás ♦ **sinsóbodai**

fél nap ♦ **han-nicsi** „Fél napig tartott a munka.” [Kono sigoto-va han-nicsikakatta.]

fel nem robbant bomba ♦ **fuhacudan**

fel nem robbantság ♦ **fuhacu** „fel nem robbant tűzijáték” [Fuhacuno hanabi]

fel nem robbant töltet ♦ **fuhacudan**

felnevel / fölnevel ♦ **óikunarumadeszodateru** „Felneveltem egy kicsibét.” [Hijoko-o óikunarumade szodateta.] ♦ **szodateageru** „Öt gyermeket nevelt fel.” [Goninno kodomo-o szodate ageta.] ♦ **szodateru** „A négy gyermekét egyedül nevelte fel.” [Joninno kodomo-o hitoride szodateta.] ♦ **jasinau** „Három gyermeket nevelt fel.” [Szan-ninno kodomo-o jasinatta.] ◇ **megszül és felnevel szeikuszuru** „Megszüli és felneveli a gyermeket.” [Kodomo-o szeikuszuru.]

felnevet / fölnevet ♦ **varaigaagaru** „A nézők felnevettek.” [Kankjakukara varaiga agatta.] ♦ **varaidaszu** (nevetni kezd) „A feleségem álmában felnevetett.” [Cuma-va jume-o minagara varai dasita.]

felnéz / fölnéz ♦ **uvamezukainimiru** „A kisbaba felnézett az anyukájára.” [Akacsan-va hahaoja-o uvamezukaini miteita.] ♦ **szorameo cukau** ♦ **miageru** „Felnézett az égre.” [Szora-o miageta.]

felnézés ♦ **uvamezukai**

felnéz rá / fölnéz rá ♦ **aogimiru** „Felnéz a tanárára.” [Szenszei-o aogi miru.] ♦ **aogu** „Felnézett a toronyra.” [Tó-o aoida.] ♦ **szonkeiszuru** „Felnézek az apámra.” [Vatasi-va csicsi-o szonkeisiteimaszu.]

felni ♦ **rimu**

felnlátás ♦ **manuke** ♦ **manukemono**

felnö / fölnő ♦ **icsininmaeninaru** „A gyerek felnőtt.” [Kodomo-va icsininmaeninatta.] ♦ **óikunaru** (nagy lesz) „A kiskutya felnőtt.” [Koinu-va ókikunatta.] ♦ **otonaninaru** (felnőtté válik) „A gyerekek felnőttek, és elhagyták a családi házat.” [Kodomotacsi-va otonaninatte dzsikka-o banareta.] ♦ **szeidzsinszuru** „A lányom felnőtt.” [Muszume-va szeidzsinsita.] ♦ **szeicsósuzuru** „Ha felnőnek a gyerekek, körbeutazom a világot.” [Kodomoga szeicsósitara szekai-o issúsimaszu.] ♦ **csódzsiuru** „Felnőve tudós lett.” [Csódzsite kagakusaninatta.] ♦ **hagukumareru** „Zenén nőtt fel.” [Ongakuni hagukumareta.] ◇ **fővárosban nőtt fel mijakoszodacsidearu** ◇ **városban nőtt fel macciszodacsidearu** ◇ **vidéken nőtt fel inakaszodacsidearu**

felnőtt ♦ **adaruto** ♦ **icsininmae** (és megállja a helyét) ♦ **icsininmaeno** „Ő felnőtt férfi.” [Kare-va icsininmaeno otokoda.] ♦ **ókina** „Van egy felnőtt fia.” [Kanodzsoni-va ókina muszukogairu.] ♦ **otona** „Amikor felnőtt leszel, megérted majd, amit most mondok.” [Anatamo otonaninatta toki, kitto vatasino itte-irukotogavakarudésó.] ♦ **szeidzsinsin** (nagykorú) ♦ **taidzsinsin** ◇ **megjártssza a felnőttet otonaburu** „A kislány berúszotta a száját, és megjártssza a felnőttet.” [Sódzso-va kucsibeni-o cukete otonabutteita.]

felnőttek által kedvelt íz ♦ **otonanoadzsi**
felnőtteket érintő betegség ♦ **otonagakarubjókai**

felnőttes ♦ **otonadzsimita** ♦ **otonappoi** „felnőttes beszédmód” [Otonappoi saberi kata] ♦ **komasakureru** „felnőttes beszéd” [Komasakureta saberi kata]

felnőttesen viselkedik ♦ **otonabiru** „Ez a gyerek felnőttesen viselkedik.” [Kono kodomo-va otonabita furu mai-o szuru.]

felnőttesség ♦ **osama** „A gyerek felnőttesen beszélt.” [Kodomo-va osama-o itta.]

felnőtté válás ünnepe ♦ **genpuku** (fiúknak, régen) ♦ **szeidzsinsiki** (nagykorúvá válás ünnepe) ♦ **mogi** (lányoknak, régen)

felnőtté válik ♦ **otonabiru** „felnőtté vált arc” [Otonabita kaotacsi]

felnőtt fejjel ♦ **otonaninatte** (felnőtté válva) „Felnőtt fejjel tanultam ezt a nyelvet.” [Otonaninattekarakono gengo-o oboeta.]

felnőtt férfi ♦ **szeinendansi**

felnőtt is tanulhat a gyerektől ♦ **ótakoniosierareteaszasz-ó vataru**

felnőttjáték ♦ **adarutogému** (felnőtteknek szóló játék)

felnőttkori betegség ♦ **szeidzsinsinbjo**

felnőtt madár ♦ **szeicsó**

felnőtt módon ♦ **otonappoku** „A gyereket megdicsérték, hogy felnőtt módon viselkedett.” [Kodomo-va otonappoi kódó-o hometemoratta.]

felnőttoktatás ♦ **szeidzsinsinkjóiku**

felnövés ♦ **szeidzsinsin**

felnyalából / fölnyalából ♦ **udenikakaeru**
♦ **kakaeageru** „Felnyaláboltam a tűzfát.”
[Maki-o kakaeageta.]

felnyársal / fölnyársal ♦ **kusizasiniszuru**
„Lándzsával felnyársalta az ellenséget.” [Teki-
o jaride kusizasinisita.] ♦ **dengakuzasiniszu-
ru** „Felnyársaltam a krumplit.” [Dzsagaimo-o
dengakuzasinisita.] ♦ **jaridamaniageru**

felnyársalás ♦ **kusizasi**

felnyereggtető ♦ **katanagarejane**

felnyergel / fölnyergel ♦ **kura-o oku** „Fel-
nyergeltem két lovat.” [Nitóno umani kura-o
oita.] ♦ **kura-o cukeru** „Felnyergeltem a lo-
vat.” [Umani kura-o cuketa.] ♦ **kura-o to-
ricukeru** „Felnyergeli a lovat.” [Umani kura-o
tori cukeru.]

felnyergelt ♦ **kuracukino** „felnyergelt ló”
[Kuracukino uma]

felnyergelt ló ♦ **anba** ♦ **kuraokiuma**

felnyílás ♦ **rekka**

felnyír ♦ **kariageru** „Felnyíratva a haját.”
[Kami-o kari ageta.]

felnyit ♦ **akeru** „Felnyitottam a borítékot.”
[Fútó-o aketa.]

felnyom / fölnyom ♦ **ireru** (betesz) „Felnyom-
tam a kúpot.” [Zajaku-o ireta.] ♦ **osiageru**
„A hír felnyomta az árakat.” [Njúsuga bukka-o
osi ageta.]

felnyög ♦ **umekigoe-o moraszu** „Fájdalomtól
eltorzult arccal felnyögött.” [Kucúni kao-o
jugamete umeki goe-o morasita.]

felnyűszít / fölnyűszít ♦ **unaridaszu** „Vélet-
lenül a kutya lábára léptek, és az felnyűszített.”
[Macsigaete inuno asi-o fumuto, inu-va unari
dasita.]

felocsúdik / fölocsúdik ♦ **kigacuku** „Mire
felocsúdtam eltűnt a pénztárcám.” [Kigacukuto
szaifuga kieteita.] ♦ **ki-o torimodoszu** „Meg-
lepődve megálltam, majd felocsúdvá folytattam
az utamat.” [Bikkurisite asi-o tometaga ki-o to-
ri modosite szakini szuszunda.] ♦ **mezameru**
„Az ájulásból felocsúdtam.” [Sissinkara meza-
meta.]

felold / fölold ♦ **kaikecuszuru** (megold) „Fel-
oldottam az ellentmondást.” [Mudzsun-o ka-

ikecusita.] ♦ **kaisószeru** „Horgászással oldja
fel a stresszet.” [Kare-va curideszutoreszu-o ka-
isószeru.] ♦ **kaidzsoszeru** „A nő feloldotta az
esküjét.” [Kanodzszo-va csikai-o kaidzsosita.]
♦ **tokaszu** „Feloldottam a cukrot a vízben.”
[Szató-o mizuni tokasita.] ♦ **tokihogusz**
„Feloldottam a feszültséget.” [Kincsókan-o to-
kihogusita.] ♦ **toku** „Feloldottam az átkot.”
[Noroi-o toita.] ♦ **toku** „Feloldotta a sötét
a vízben.” [Sio-o mizude toita.] ♦ **hogusz**
„Viccet feloldottam a feszültséget.” [Dzsódande
kincsó-o hogusita.] ♦ **fel lesz oldva tokeru**
„Feloldották a kijárási tilalmat.” [Gaisucukin-
sireiga toketa.]

fél oldal ♦ **katami** (japán ruháé)

féloldali bénulás ♦ **hansinfuzui** (hemiplegia)

féloldali bénultság ♦ **hansinfuzui** (hemiple-
gia)

féloldalt ♦ **katappo** „Féloldalt rövidre volt
vágva a pajesza.” [Karenokatapponomomiage-
va midzsikakatta.] ♦ **katahó** „Féloldalt
hosszabbra hagytam a hajam.” [Kami-o kata-
hónagakusita.] ♦ **nanameni** (ferdén) „Félol-
dalt fordult a csónak.” [Bóto-va nanameninat-
ta.] ♦ **hansin** „Féloldalt lebénult.” [Kare-va
hansinfuzuininatta.]

feloldás / föloldás ♦ **kaidzsó** ♦ **kaisó**

feloldja a feszültségét ♦ **kincsó-o hog-
uszu**

feloldja a tilalmat ♦ **kaikinszuru** „Feloldot-
ták a horgásztilalmat.” [Curino kinrjó-va kaik-
inszareta.]

feloldja az érzelmeit ♦ **kokoro-o tokihog-
uszu** „Feloldotta a zárkózott nő érzelmeit.”
[Dzsibunno karani todzsikomottesimatta kano-
dzsono kokoro-o tokihogusita.]

feloldódik / föloldódik ♦ **ucsitokeru** (tár-
saságban) „Nem oldódott fel a társaságban.”
[Kare-va gurúpuni ucsi tokenakatta.] ♦ **ku-
dakeru** „A feszélyezett hangulat feloldódott.”
[Kasikomatta fun-ikiga kudaketa.] ♦ **tokeau**
„Mindketten feloldódtak.” [Karera-va toke at-
ta.] ♦ **tokekomu** „A társaságban nem tudott
feloldódni.” [Gurúpuni toke komukotogadeki-
nakatta.] ♦ **tokeru** „Addig kavargasd, amíg az
összes cukor fel nem oldódik!” [Szatóga zenbu-

tokerumadekaki mazete kudaszai.] ♦ **nagomu** „A légkör feloldódott.” [Fun-ikiga nagondekita.]

feloldójel ♦ **nacsuraruru** (zenei hang módosítójele) ♦ **hon-ikigó** (zenei hang módosítójele) ♦ **hon-isingó** (zenei)

feloldott tej ♦ **kangengjúnjú**

feloldoz / föloldoz ♦ **hodoku** „Feloldozta a megkötözött embert.” [Sibarareta hitono navao hodoita.] ♦ **jurusi-o ataeru** „A pap feloldozta a bűnei alól.” [Sinpuszama-va kareni cuminojurusi-o ataeta.]

felolvas / fölolvás ♦ **ondokuszuru** „Felolvastam egy részt a bibliából.” [Szeisono iszszecu-ondokusita.] ♦ **jobiageru** „Felolvassa a névsort.” [Meibo-o jobi ageru.] ♦ **jomiageru** (hangosan olvas) „Felolvasták a névsort.” [Meibo-o jomi ageta.] ♦ **jomikikaszeru** „Felolvastam a gyerekeknek egy mesét.” [Kodomotacsini dóva-o jomi kikaszeta.] ♦ **ródokuszuru** „Egy vak embernek szokott estéknént felolvasni.” [Meno fudzszijuna hitono tameni maibanródoku-o szuru.]

felolvasás / fölolvásás ♦ **kódoku** ♦ **jomikikasze** ♦ **rósó** „felolvasás a Bibliából” [Szeisono rósó] ♦ **ródoku** ♦ **ródokukai** (felolvasó találkozó)

felolvasóest ♦ **ródokukai**

felolvasókör ♦ **rindokukai**

felolvaszt / fölolvaszt ♦ **kaitószeru** „Felolvasztottam a lefagyasztott húst.” [Reitósita niku-o kaitósita.] ♦ **tokaszu** (megolvaszt) „Felolvasztottam a jeget.” [Kóri-o tokasita.]

felolvasztás ♦ **kaitó**

félóra ♦ **szandzsappun** (harminc perc)

fél óra ♦ **handzsikan**

félórás ♦ **szandzsappun-no** (30 perces) „Félórás szünetet tartottam.” [Szandzsappunno kjúkei-o sita.]

feloszlás / fölосzlás ♦ **kaiszan** ♦ **kuzure** ♦ **taisan**

feloszlát / fölосzlát ♦ **kaiszanszaszeru** „A tüntetést feloszlatta a rendőrség.” [Keiszacu-va demo-o kaiszanszaszeta.] ♦ **kaiszanszuru** „Feloszlatták a képviselőházat.” [Súgiinga ka-

iszszanszareta.] ♦ **kaitaiszuru** „Feloszlatták a pártot.” [Szeitó-o kaitaisita.] ♦ **kaitószeru** „Feloszlatta a pártot.” [Tó-o kaitósita.] ♦ **to-ku** „Feloszlátja a sereget.” [Tai-o toku.]

feloszlátás ♦ **kaiszan** „országgyűlés feloszlátása” [Kokkaino kaiszan] ♦ **kaitai** „szervezet feloszlátása” [Szosikino kaitai] ◊ **alsóház feloszlátása súgiinkaiszan**

feloszlík / fölосzlík ♦ **kaiszanszuru** „Az együttes feloszlott.” [Bando-va kaiszansita.] ♦ **taiszanszuru** „A tömeg feloszlott.” [Gunsú-va taizansita.] ◊ **gyűlés feloszlík szankaiszuru**

feloszt / fölосzt ♦ **kukakuszuru** „telekhátárokat felosztó vonal” [Tocsino han-i-o kukakusita szen] ♦ **kubunszuru** „Felosztotta a földet.” [Tocsi-o kubunsita.] ♦ **kuvakeszuru** „Felosztja a földet.” [Tocsi-o kuvakeszuru.] ♦ **szaibunkaszuru** „Felosztja a munkát.” [Sigoto-o szaibunkaszuru.] ♦ **naibunszuru** „Felosztja a szakaszt.” [Szenbun-o naibunszuru.] ♦ **bunkacuszuru** „Felosztották a tartományt.” [Rjóiki-o bunkacusita.] ♦ **vakeru** „Felosztottam a vagyonomat.” [Zaiszan-o vaketa.]

felosztás / fölосztás ♦ **kubun** ♦ **kuvake** ♦ **kuvari** ♦ **naibun** ♦ **bunkacu** ♦ **bunrui** (osztályozás) ◊ **térfelosztás kúkankószei** „park térfelosztása” [Kóenno kúkankószei]

felosztott terület ♦ **kukaku**

félő ♦ **oszoregaaru** „Félő, hogy a kár tovább terjed majd.” [Higaiga hirogaru oszoregaaru.] ♦ **kenegaaru** „Félő, hogy több föld marad kihasználatlanul.” [Kacujószarenai tocsiga kaku-daiszuru kenegaaru.] ♦ **kenenszareteiru** „Félő, hogy a lehalászás miatt kihal ez a faj.” [Szakanano rankakudekono su-va zecumecuga kenenszareteiru.]

felöklel / fölөklel ♦ **zucuki-o szuru** „A bika felöklelte a férfit.” [Ousi-va otokoni zucuki-o sita.] ♦ **cuku** „A matadort felöklelte a bika.” [Tógjúsi-va usini cukareta.]

felöklelés ♦ **zucuki**

felől ♦ **kara** „Tokió felől jött a vonat.” [Densava tókjókara kimasita.]

felölel / fölөlel ♦ **kakaeageru** „Felöleltem néhány könyvet.” [Szúszacuno hon-o kakae-

geta.] ♦ **kakaekomu** „Felőleltem az iratokat.” [Sorui-o kakae konda.] ♦ **hókacuszuru** „Ez a könyv felőleli a világtörténelmet.” [Kono hon-va szekaisi-o hókacseiteiru.] ♦ **hószecuszuru** (magába foglal) „Ez a könyv felőleli a XX. század történelmét.” [Kono hon-va nidzsuszszekikino rekisi-o hószecuszuru.] ♦ **hójószuru** „mindent felőlelő szeretet” [Szubete-o hójószuru ai] ♦ **vataru** „több mint 100 évet felőlelő kor-szak” [Hjakunenidzsónivataru dzsidai]

felőlelés ♦ hókacu

felőlem ♦ **oszukinajóni** „Felőlem azt csinász, amit akarsz.” [Anatano oszukinajóni kódósitek-udaszai.] ♦ **siranaikara** „Felőlem degeszre is eheted magad, de aztán ne mondd, hogy elhíz-tál.” [Szon-nani tabete futottemo siranaikara-ne.]

felőli ♦ **jori** „nyugati szél” [Nisijorino kaze]

felöltő / fölöltő ♦ uvagi

felöltözés / fölöltözés ♦ **csakui** ♦ **migosi-rae** ♦ **midzsimai** (rendbe szedi magát)

felöltözik / fölöltözik ♦ **kimono-o kiru** ♦ **midzsimaiszuru** ♦ **jófuku-o kiru** „Reggel felöltöttem.” [Aszajófuku-o kita.]

felöltözködik / fölöltözködik ♦ **jófuku-o kiru** (hibás használat)

felöltöztet / fölöltöztet ♦ **jófuku-o kiszuru** „Az anyuka felöltöztette a babát.” [Hahaoja-va akacsan-ni jófuku-o kiszeta.]

felöltözve soványabbnak látszik ♦ **kijaszeszuru** „Az a nő felöltözve soványabbnak lát-szik.” [Kanodzso-va kijaszseiteiru.]

felönt / fölönt ♦ **nomihoszu** (beönt) „Felöntött egy pohár italt.” [Ippainoguraszu-o nomi hosita.] ♦ **jarakaszu** „Felöntött egy korsó sört.” [Bíru-o ippaijarakasita.]

felönt a garatra / fölönt a garatra ♦ **nomiszugiru** (túl sokat iszik) „Tegnap este felöntöttem a garatra.” [Szakuja-va nomiszugita.]

felőrlődik ♦ **szuriheru** „Felőrlődtek az idegeim.” [Sinkeigaszuri hetta.]

felőről / fölőről ♦ **szuriheraszu** (elkoptat) „A mostani munkám felőrli az idegeimet.” [Imano sigoto-va sinkei-o szuri heraszu.] ♦ **hiku** „Ez a malom minden nap több tonna gabonát fel-

őröl.” [Kono szeifundzsode mainicsiszúton-no kokumocu-o hiiteiru.]

félőrültség ♦ **hankjóran** „Félőrültté vált a fia halála miatt.” [Muszukono sini hankjórantona-tta.]

félős ♦ **kovagarija** „Az a gyerek félős.” [Ano kodomo-va kovagarijada.]

felpakol / fölpackol ♦ **oku** „Felpakoltam a könyveket a polcra.” [Hon-o hondanani oita.] ♦ **cumu** „Felpakoltam a málhát a számarra.” [Robani nimocu-o cunda.] ♦ **nizukuri-o szuru** „Felpakolt, és elment.” [Nizukuri-o site de-aketa.] ♦ **noszeru** „Felpakolták a rakományt a hajóra.” [Funeni nimocu-o noszeta.]

félpanzió ♦ **icsinicsiniskocukinosukuhaku** ♦ **ippakunisokucuki** (kétszeri étkezés) „termálfürdős szálló félpanziós ellátással” [Ippakuniskocukino onszen-jado]

felpaprikásodás ♦ **fun-nu** „A főnököm felpaprikásodott.” [Dzsósi-va fun-nuno szó-o sita.]

felpaprikásodik / fölpackrikásodik ♦ **kattou-naru** „Felpaprikásodott, és megütötte a másikat.” [Kattouatte aite-o nagutta.] ♦ **kankan-niokoru** ♦ **gekidoszuru** „A puszta neve hallatára is felpaprikásodott.” [Namae-o kiitadake-de gekidosita.]

felpaprikásodva ♦ **kankan** „A főnököm felpaprikásodott.” [Dzsósi-va kankan-ni okotta.]

fél pár ♦ **katahó** „Fél pár zokni eltűnt.” [Katahóno kucusitaganakunatteiru.]

felparcelláz ♦ **kukakuszuru** „Felparcellázták a földet.” [Tocsi-o kukakusita.] ♦ **kubunszuru** „Felparcellázták a földet.” [Tocsi-o kubunsi-ta.] ♦ **kuvakeszuru** „Felparcellázták az építési területet.” [Kenszecuno tocsi-o kuvakesita.]

felparcellázás ♦ kubun ♦ kuvake

felparcellázva árul ♦ **kiriuriszuru** „Felparcellázva árulja a földet.” [Tocsi-o kiri uriszuru.]

felpattan / fölpackattan ♦ **kjúnitacsiagaru** „Hirtelen felpattant, és kiáltozni kezdett.” [Kare-va kjúni taci agatte szakebi dasita.] ♦ **szukuttotacsiagaru** „Felpattantam a székről.” [Iszucaraszukutto taci agatta.] ♦ **szukutotacsiagaru** „Felpattantam a székről.” [Iszucaraszukutto taci agatta.] ♦ **tobiokiru**

„A zajra felpattantam.” [Monooto-o kiite tobi okita.] ♦ **tobinoru** (felül) „Fürgén felpattantam a biciklimre.” [Dzsitensanihirarito tobi notta.] ♦ **haneru** „Az útról felpattant egy kó.” [Dórokara isiga haneta.] ♦ **hoppuszuru** „Úgy tűnik, mintha felpattanna a labda.” [Tama-va hoppusiteirujóni mieru.]

felpattanás ♦ **hoppu**

felpattanó zárhang ♦ **harecuon** (p,t,k)

felpeckel ♦ **sikakeru** (csapdát) „Felpeckeltem az egérfogót.” [Nezumitori-o sikaketa.] ◇ **felpeckeli a száját szarugucuva-o kamaszeru** „A rabló megkötözte, és felpeckelte a száját.” [Dorobó-va te-o sibatte szarugucuva-o kamaszeta.]

felpeckeli a száját ♦ **szarugucuva-o kamaszeru** „A rabló megkötözte, és felpeckelte a száját.” [Dorobó-va te-o sibatte szarugucuva-o kamaszeta.]

felpendül ♦ **kótenszuru** „A beteg felpendült.” [Kandzsano bjódzsó-va kótensita.]

fél perc ♦ **hanpun**

felperdít ♦ **haneru** „Ezt a kandzsit itt felperdítve kell írni!” [Kono kandzsi-va koko-o hanete kaku.]

felperdül ♦ **ue-o muku** „A drót felperdült.” [Vaijága ue-o muiteiru.] ♦ **haneru** „Felperdült a hajad!” [Kamigahaneteirujo!]

felperes ♦ **genkoku** „A felperes egy arrogáns ember volt.” [Genkoku-va óheina hitodesita.] ♦ **szosónin**

felperzseli a mezőt ♦ **nojakiszuru** „Tüzet okozott azzal, hogy felperzselte a fűvet a mezőn.” [Kusza-o nojakisite kaszai-o hiki okosita.]

felperzselte föld ♦ **sódo**

felperzselte föld taktikája ♦ **sódoszen-dzsucu**

felperzselte mező ♦ **jakenohara**

felperzdít ♦ **nigijakaniszuru** „A rendezvény felperzdíti a várost.” [Kono mojoosi-va macsi-o nigijakaniszuru.] ♦ **nigivaszu** „A fesztivál felperzdítette a várost.” [Macuri-va macsi-o nigivasita.]

felpillant / fölpillant ♦ **miageru** „Felpillantott a toronyra.” [Tó-o miageta.]

felpiszkál / fölpiszkál ♦ **kakiokoszu** „Felpiszkáltam a tüzet.” [Hi-o kaki okosita.] ♦ **kakitateru** „Felpiszkálta az kormányellenes érzelmeket.” [Hanszeifu kandzsó-o kaki tateta.]

felpofoz ♦ **ófukubinta-o haru** (oda- és visszakezből)

felporszívóz ♦ **szódzsikideszuiageru** „Felporszívóztam a lisztet.” [Kobosita komugiko-o szódzsikide szui ageta.]

felpörget / fölpörget ♦ **aoru** „Felpörgeti a gazdaságot.” [Keiki-o aoru.] ♦ **szakanniszuru** „Az internet felpörgeti a kommunikációt az emberek között.” [Intánetto-va hitobitono kórjú-o szakanniszuru.] ♦ **fukaszu** (túrátat) „Ráléptem a gázra, és felpörgettem a motort.” [Akuszuru-o funde fukasita.] ♦ **mavaszu** „Az állami pénz felpörgette a gazdaságot.” [Kótekisikin-va keizai-o mavasita.]

felpörög ♦ **kaszokuszuru** (felgyorsul) „A motor felpörögött.” [Endzsín-va kaszokusita.] ♦ **kappacuninaru** (felélénkül) „Felpörögött a lakás piac.” [Fudószansidzsó-va kappacuninata.]

felpróbál / fölpróbál ♦ **sicsakuszuru** „Felpróbáltam a nadrágot.” [Zubon-o sicsakusita.]

felpróbálás ♦ **sicsaku**

félprofi ♦ **szempuro**

felpuffad / fölpuffad ♦ **hareru**

felpumpál / fölpumpál ♦ **kúki-o ireru** „Felpumpáltam a biciklit.” [Dzsitensani kúki-o ireta.] ♦ **fukuramaszu** „Felpumpáltam a kereket.” [Tajja-o fukuramaszeta.]

felpúposodik ♦ **moriageru** „A melegtől felpúposodott az aszfalt.” [Necudeaszufaruto-va mori agatta.]

felpúpoz / fölpúpoz ♦ **moriageru** „Felpúpozta a homokot.” [Szuna-o mori ageta.] ♦ **jamazuminiszuru** „Felpúpozta a rakományt a teherautón.” [Torakkuni nimocu-o jamazuminisita.] ♦ **jamamoriniszuru** „Felpúpoztam a tésztát a tányéromon.” [Paszuta-o oszarani jamamorinisita.]

felpüffed / fölpüffed ♦ **hareru** „Felpüffedt a szemem.” [Megahareteiru.] ♦ **mukumu** „Felpüffedt a lábam.” [Asiga mukundeiru.]

felragaszt ♦ **hjószószuru** „A képet felragasztva papírtekerceset készített.” [Kaiga-o hjószósite kake dzsikunisita.]

felragyog ♦ **kagajakidaszu** „Az égen felragyogtak a csillagok.” [Karano hosibosiga kagajaki dasita.] ♦ **kagajaku** „Amikor megpillantotta a Ferrarit, felragyogott az arca.” [Ferári-o mikakete mega kagajaita.]

felrajzol ♦ **egaku** „Felrajzoltam egy háromszöget a táblára.” [Kokubanni szankaku-o egaita.]

felrak / fölrak ♦ **appuszuru** (feltölt) „Felraktam az internetre egy képet.” [Intánettoni sasin-o appusita.] ♦ **inszutóruszuru** (installál) „Felraktam a PC-re egy képfeldolgozó szoftvert.” [Paszokon-ni gazósrizofuto-o inszutórusita.] ♦ **kakeru** (felakaszt) „Felraktam a falra egy képet.” [Kabeni e-o kaketa.] ♦ **keiszaiszuru** (megjelentet) „Felraktam a faliújságra egy hirdetést.” [Keidzsibanni kókoku-o keiszaisita.] ♦ **keidzsiszuru** (hogymindenki lássa) „Felrakta a netre az órarendet.” [Dzsikanvario intánettoni keidzsisita.] ♦ **cumikomu** „Felrakták a szállítmányt a hajóra.” [Nimocu-o funeni cumi konda.] ♦ **tószaiszuru** „Felrakta a rakományt a hajóra.” [Kamocu-o funeni tószaisita.] ♦ **noszeru** „A honlapomra felraktam egy videót.” [Hómupédzsinibideo-o noszeta.] ♦ **noszeru** „Felraktam a monitort az asztalra.” [Monitá-o cukueni noszeta.] ♦ **hamekomu** „Felraktam a fürdőszobában a csempét.” [Ofurobanitairu-o hame konda.]

felrakás ♦ **tószai**

felrakat ♦ **curaneru** „Ő is felrakatta a nevét a jelentkezők listájára.” [Karemo óbosani mei-o curaneteiru.]

felrakodás ♦ **tószai** „rakomány felrakodása” [Kamocuno tószai]

felráncigál / fölráncigál ♦ **hippariageru** „Felráncigáltam a szűk nadrágot.” [Kicuizubon-o hippari ageta.]

felravataloz / fölravataloz ♦ **ancsiszuru** „Felravatalozták a holttestet.” [Itai-o ancshita.] ♦ **hicugi-o kandainioku**

felráz / fölráz ♦ **kakuszeizaszzeru** „A népi mozgalom felrázta a társadalmat.” [Taisúndóva sakai-o kakuszeizaszeta.] ♦ **furu** „Hasz-

nátal előtt felrázandó!” [Futtekara sijositekudaszai!] ♦ **juszutteokoszu** (álmából) ♦ **juszuriokoszu** (álmából) ♦ **juriokoszu** (álmából) „Felráztam álmából a férjemet.” [Nemuteiru otto-o juri okosita.]

félre ♦ **jokoni** „Félre tettem a könyvet.” [Honno jokoni oita.] ♦ **vaki** „Félrehúzódtam.” [Vakini jotta.] ♦ **vaki-e** (oldalra)

félreáll ♦ **katagavanijoru** ♦ **doku** „Állj félre!” [Doite!] ♦ **noku** „Álljanak félre, kérem!” [Vakihe noite kudaszai!] ♦ **jokonijoru** „Félreállva elkerültem az ütközést.” [Jokoni jottebucukaruno-o fuszeida.]

félreállít ♦ **katagavanijoszeru** „Félreállította a kocsit az úton.” [Kuruma-o micsino katagavani joszeta.] ♦ **kansokunioijaru** (nem sok vizet zavaró állásba helyez) „Hibáztam, ezért félreállítottak.” [Sippai-o site kansokuni oijarareta.] ♦ **keotoszu** (félrerúg) „Félreállította a minisztert.” [Susó-o keotosita.] ♦ **szasioku** „Az igazgatót félreállítva, a saját kezembe vettem az irányítást.” [Sacsó-o szasi oite dzsibunde kadzsi-o totta.] ♦ **sirizokeru** „Riválisát félreállítva került a csúcsra.” [Raibaru-o sirizoketotoppuni tatta.] ♦ **tanaageszuru** „A fiatalokat félreállítva az öregeket kezdték oltani.” [Vakamonoo tanaagesite kóreisakara szessu-o hadzsimeta.] ♦ **dokeru** „Félreállítottam a széket.” [Iszu-o doketa.] ♦ **jokonijoszeru** (mellé állít) „Félreállítottam a kocsit.” [Kuruma-o jokoni joszete tometa.] ♦ **joszeru** „A kocsival félreálltam az útpadkára.” [Kuruma-o rokatani joszeta.]

félreállítás ♦ **irekae** (vagon félreállítás)

félrebeszél ♦ **uvagoto-o iu** „A magas láz miatt félrebeszéltem.” [Kare-va kóneccudeuva goto-o ita.] ♦ **toritomenonaihoto-o iu**

félrebeszélés ♦ **uvagoto** ♦ **geigo**

félrebillen ♦ **katamuku** „Félrebillent a kép.” [E-va katamuiteiru.]

félrebillent ♦ **kasigeru** (kérdően) „Félrebillentette a fejét.” [Kubi-o kasigeta.] ♦ **jokonizuraszu** „Félrebillentette a képet a falon.” [Kabeno e-o jokonizurasita.]

félreccsap ♦ **nanamenikaburu** (félreccsapva hord) „Félreccsaptam a kalapomat.” [Bósi-o na-

nameni kabutta.] ♦ **jokonikaburu** „Félrecsap-
tam a kalapomat.” [Bósi-o jokoni kabutta.]

félrecsavarja a fejét ♦ **kubi-o hineru** (két-
kedve fogad)

félrecsúszás ♦ **zure** „Félrecsúszás volt a
nyomtatásban.” [Inszacunizuregaatta.]

félrecsúszik ♦ **kikuzureru** (ruha) ♦ **zureru**
„Félrecsúszott a sapkám.” [Bósigazureta.]

félredob ♦ **szocscsinokeniszuru** „Félredobta
a tanulást, és játszott.” [Benkjó-o szocscsi no-
kenisite aszonda.] ♦ **nageszuteru** „Szeret-
ném félredobni a munkámat, és elmenni egy tró-
pusi szigetre.” [Sigoto-o nage szutete minami-
no simani ikitai.] ♦ **hanekaeszu** „Félredobta
az akadályt.” [Sógaibucu-o hane kaesita.] ♦
hóridaszu „Félredobtam a leckét, és játszani
kezdtem.” [Benkjó-o tocsúde hóri dasite, aszobi
hadzsimeta.] ♦ **hórinageru** „Munkámat fél-
redobva interneteztem.” [Sigoto-o hóri nage-
teintánettode aszonda.] ♦ **hoppokaszu** „Fél-
redobta a munkát.” [Kare-va sigoto-o hoppo-
kasita.] ♦ **hopperakaszu** „Félredobta a házi
feladatát, és a barátjával játszott.” [Sukudai-o
hopperakasite tomodacsito aszonda.] ♦ **vakini-
ioijaru** „Félredobta a leckét, és elment játszani.”
[Sukudai-o vakini oijatte aszobini itta.]

félredobva ♦ **szocscsinokede** „A munkát fél-
redobva szórakozott.” [Sigotoszocscsinokede
aszondeita.]

félredől ♦ **katamuku** (megdől) „A torony félre
van dőlve.” [Tóga katamuiteiru.]

félreért ♦ **imi-o hakicsigaeru** „Félreérti, hogy
mi a boldogság.” [Siavaszeno imi-o haki csiga-
eru.] ♦ **kikimacsigaeru** (félrehall) „Félreér-
tettem a nevét.” [Namae-o kiki macsigaeta.]
♦ **gokaiszuru** „Ne értsd félre!” [Gokaisina-
ide.] ♦ **toricsigaeru** „Félreértettem az érte-
kezleten elhangzottakat.” [Kaigino najjó-o tori
csigaeta.] ◊ **félre lesz értve gokai-o ukeru**
„Könnyen félreértik őt.” [Kare-va gokai-o uke-
jaszui.] ◊ **kerüli a félreérthető mozdula-
tokat rikanikanmuri-o tadaszazu**

félreértelmez ♦ **kancsigaiszuru** „Az emberek
többsége félreértelmezi a vallást.” [Hitono óku-
va sükjó-o kancsigaisiteiru.] ♦ **kjokkaiszuru**
„Félreértelmezte a szabályt.” [Kiszoku-o kjok-
kaisita.] ♦ **gokaiszuru** (félreért) „Félreértel-

meztem az igazgató véleményét.” [Sacsóno
iken-o gokaisita.]

félreértelmezés ♦ **kjokkai** ♦ **gokai**

félreértés ♦ **ikicsigai** „Félreértésből elírtuk az
iratokat.” [Iki csigaigaatte sorui-o kaki macsi-
gaeta.] ♦ **kancsigai** „Félreértésből nem pa-
mutzoknit vettem.” [Kancsigaisite menno
kucusitadenaimono-o katta.] ♦ **gokai** „Ez a
mondat félreérthető.” [Kono bunsó-va gokai-o
maneku.] ♦ **gonin** „tények félreértése” [Dzsi-
dzsicuno gonin] ♦ **gohei** „Ha ezt mondjuk,
akkor az félreértésre ad okot.” [Kó iuto gohei-
o umukamo sirenai.] ♦ **jukicsigai** „Egymás
érzelmeit félreértve megromlott a kapcsolatuk.”
[Kandzsóno juki csigaide nakaga varukunata-
ta.] ◊ **nem ad okot félreértésre**
rikanikanmuri-o tadaszazu

félreértés okozta kár ♦ **gohei**

félreértésre ad alkalmat ♦ **gokai-o maneku**
„Az üzenet rövidsége félreértésre ad alkalmat.”
[Meszszédzsiga midzsikasuzigte gokai-o mane-
ku.]

félreérthetetlen ♦ **akaraszamana** (nyílt)
„Félreérthetetlen célzást tett.”
[Akaraszamanahinto-o dasita.] ♦ **macsigai-
jónonai** ♦ **meikakuna** (világos) „Félreérthetel-
len választ adott.” [Meikakuna kotae-o sita.]

félreérthető ♦ **gokaiszarejaszui** „Félreért-
hető kijelentést tesz.” [Kareno hacugen-va
gokaiszarejaszui.] ♦ **gokai-o maneku** „Fél-
reérthető volt a viselkedése.” [Kareno kódó-va
gokai-o maneita.] ♦ **magiravasii** (megtévesz-
tő) „félreérthető kijelentés” [Magiravasii hacu-
gen] ♦ **macsigaijaszui** (könnyen eltéveszthe-
tő) „A vizsgakérdés félreérthető volt.” [Sikenno
sicumon-va macsigaijaszukatta.]

félreeső ♦ **kuszabukai** ♦ **henpina** „Félreeső
helyen lakik.” [Henpina tokoroni szundeima-
szu.]

félreeső hely ♦ **katainaka** „Egy távoli, félre-
eső helyre költöztem.” [Tóku hanareta kataina-
kani hikkosita.]

félreeső utca ♦ **uradóri** ♦ **uramicsi** „Félreeső
utcákon át elkerültem a torlódást.” [Uramicsi-o
tótte dzsútai-o kaihisita.] ♦ **rodzsiura**

félreeső városrész ♦ **uramacsi**

félrefordít ♦ **gojakuszuru** „Félrefordítottam a mondatot.” [Bunsó-o gojakusita.] ♦ **hineru** „Kétkelvede félrefordítottam a fejem.” [Natto-kuikazu kubi-o hinetta.]

félrefordítás ♦ **gojaku**

félrefordítja a fejét ♦ **kubi-o kasigeru**

félrefordul ♦ **mi-o kavaszu** (pl. ütés elől) „Meg akarták ütni, de félrefordult, és megúsztá.” [Nagurareződattaga mi-o kavasite budzsidata.] ♦ **vaki-o muku** „Félrefordult, és kiköpte a rágót.” [Vaki-o muitegamu-o haki dasita.]

félregombol ♦ **kakecsigaeru** „Félregomboltad az ingedet!” [Sacunobotan-o kake csigaetadesó!]

félrehajít ♦ **nagedaszu** „Az iskolából hazatérve félrehajítja a táskáját, és nekiül játszani.” [Gakkókara kaerutokaban-o nage dasitegému-o hadzsimeru.]

félrehajlás ♦ **dackingu**

félrehajlik ♦ **kasigu** ♦ **dackinguszuru** „Az ütés kivédéséhez balra félrehajlott.” [Pancsini taisite hidarigavanidackingusita.]

félrehajt ♦ **oru** „Félrehajtottam az asztalterítőt.” [Téburukuroszu-o otta.] ♦ **dokaszu** „Félrehajtottam a szemem elől a faágat.” [Meno maeno eda-o dokasita.] ◇ **kissé félrehajtja a fejét kokubi-o kasigeru** „Furesállva félrehajtotta egy kissé a fejét.” [Fusigini omotte kokubi-o kasigeta.]

félrehall ♦ **kikiszokonau** „Halkan beszélt, így félrehallottam a nevét.” [Csiiszi koedattanode kareno namae-o kiki szokonatta.] ♦ **kikicsigaeru** „Egy félrehallás miatt szegyenben maradtam.” [Aiteno kotoba-o kiki csigaete hadzsi-o kaita.] ♦ **kikimacsigaeszuru** „Félrehallottam az elbeszélgetés időpontját.” [Menszecudzsik-anno kiki macsigai-o sita.] ♦ **kikimacsigaeru** „Félrehallottam a dalszöveget.” [Kasi-o kiki macsigaeta.] ◇ **félrehallás kikicsigai** „Én hallottam volna félre?” [Vatasino kiki csigaidesóka.]

félrehallás ♦ **kikicsigai** „Én hallottam volna félre?” [Vatasino kiki csigaidesóka.] ♦ **kikimacsigai** ♦ **szoramimi** „Azt hiszem félrehallottad!” [Szore-va szoramimidzsanai!]

félrehív ♦ **jobijoszeru** „A riporter félrehívott egy embert a tüntetők közül.” [Ripótá-va demo taino hitori-o jobi joszeta.]

félrehúz ♦ **hikijoszeru** „Egy embert félrehúztam a csoportból.” [Súdanno nakaniita kareno kocsirani hiki joszeta.] ♦ **henodzsiniimage-ru** (meggörbít) „Elégedetlenül félrehúzta a száját.” [Fumangeni kucsi-o heno dzsini mageta.]

♦ **jokoniubavareru** „Ennek a biciklinek a kormányja félrehúz.” [Kono dzsitsanasanohandoru-va jokoni ubavareru.] ♦ **vakihejoszeru** „Húzd félre ezt a széket, mert útban van!” [Kono iszu-va dzsamadakara vakihe joszete!]

félrehúzódás ♦ **tókai**

félrehúzódik ♦ **tókaiszuru** „Félrehúzódik a világ elől.” [Jo-o tókaiszuru.] ♦ **jokeru** „Félénken félrehúzódott az úton.” [Kovagova micsi-o joketa.]

félreinformál ♦ **uszó-o osieru** „Félreinformáltam őt.” [Kareni uszo-o osieta.]

félreismer ♦ **kancsigaiszuru** (pozitív és negatív) „Félreismertem, valójában jó ember volt.” [Karenicuite kancsigaisiteite, dzsicu-va ii hitodatta.] ♦ **kentócsigai-o szuru** (csalódik) „Félreismertem, azt hittem jó ember.” [Ii hitodato omotteitaga kentócsigaiddatta.]

félrekezel ♦ **irjómiszuszuru** „A kórházban félrekezelték, és meghalt.” [Bjóinno irjómiszu-de sindesimatta.]

félrekezelés ♦ **irjómiszu** (orvosi műhiba)

félrekormányoz ♦ **akuszei-o hodokoszu** „A hatalmon lévő párt félrekormányozta az országot.” [Jotó-va akuszei-o hodokosita.]

félrekormányzás ♦ **akuszei** (állami) ♦ **siszszei**

félrelép ♦ **uvaki-o szuru** (megcsal) „A férje félrelépett.” [Kandzsono otto-va uvakisita.] ♦ **zoromeku** (házasságban) „Félrelépett a titkárnőjével.” [Kare-va hisono on-nanijoromeita.] ♦ **vaki-e joru** (oldalra lép) „Egy nagy ember jött szembe, ezért félreléptem.” [Ókii hitogajatte kitanode vakini jotta.]

félrelépés ♦ **uvaki** (házasságtörés) ♦ **fusimacu** „Megbocsátja a férje félrelépését.” [Ottono fusimacu-o juruszu.] ♦ **macsigai** „A főnöke

feleségével félrelépett.” [Dzsósino cumato maccsigai-o okosita.]

félre lesz értve ♦ **gokai-o ukeru** „Könnyen félreértik őt.” [Kare-va gokai-o ukejaszui.]

félrelök ♦ **osinokeru** „Megpróbálta félrelökni a férfit.” [Otoko-o osinokejótosita.] ♦ **cukitobaszu** „Úgy szállt fel a vonatra, hogy félrelökte a többi utast.” [Kare-va hokano dzsókjakuo-cuki tobasite densani notta.] ♦ **cukinokeru** „A rabló félrelökte a rendőrt, és elmenekült.” [Dorobó-va keikan-o cuki nokete nigeta.] ♦ **nokeru** „Félrelöktem az utamban lévő iratokat.” [Dzsamana sorui-o noketa.] ♦ **hanenokeru** „Félrelökte az akadályt.” [Sógaibucu-o hanenoketa.] ♦ **harainokeru** „Félrelöktem a kezét.” [Kareno te-o harai noketa.]

félrelökdös ♦ **kakivakeru** „Az embereket félrelökdösve mentem.” [Hito-o kaki vakete szuszunda.]

félrelökés ♦ **hidzsitecu** (könyökkel) ♦ **hidzsideppó** (könyökkel)

félremagyaráz ♦ **ajamatteszecumeiszuru** ♦ **kjokkaiszuru** „Szándékosan félremagyaráztam a szavait.” [Kareno kotoba-o koini kjokkaisita.] ♦ **mageru** (elferdít) „Félremagyarázta a szavamat.” [Kare-va vatasino kotoba-o mageta.]

félremagyarázás ♦ **kjokkai**

félrémlik ♦ **omoiukabu** „Felrémltettem egy régi emléket.” [Mukasino dekgitogota omoi ukanda.]

félrenéz ♦ **joszomi-o szuru** ♦ **vakimiszuru** ♦ **vaki-o miru**

félrenézés ♦ **joszomi** ♦ **vakimi**

félrenézés vezetés közben ♦ **vakimiunten** (másra figyelés)

félrenyel ♦ **kikan-nihairu** „Az öregek sokszor félrenyelnek.” [Tosi-o toruto hinpanni kikanni hairu.]

félrenyelés ♦ **goen** „A halál oka félrenyelés okozta fulladás volt.” [Siin-va goennijoru csiszokudatta.]

félrenyelés okozta tüdőgyulladás ♦ **goenszeihaien**

félreolvas ♦ **jomimacsigaeru** „Félreolvastam a nevét.” [Kareno namae-o jomi macsigaeta.]

félreolvasás ♦ **jomimacsigai**

felrepedés ♦ **ressó** „bőr felrepedése” [Hifuno ressó]

felrepedezik ♦ **hibigakereru** „Felrepedezett a bőröm.” [Hada-va hibiga kireta.]

felreppen / fölreppen ♦ **tobitacu** „A lepkék felreppentek.” [Csó-va tobi tatta.] ♦ **tobu** „Felreppent az állhír.” [Demaga tonda.]

felrepül ♦ **tobiagaru** „A madár felrepült a földről.” [Tori-va dzsimenkara tobi agatta.] ♦ **tobu** „A sapka felrepült a fára.” [Bósi-va kino uemad tonda.]

félrerak ♦ **tameteoku** (megspórol) „A fizetésem egy részét félreraktam.” [Kjúrjóno icsibu-o tameteoita.] ♦ **dokeru** „Félreraktam a követ.” [Isi-o doketa.] ♦ **totteoku** „A boltban félrerakattam egy árut.” [Miszedearu sóhin-o totteitemoratta.]

félrerántja a kormányt ♦ **handoru-o kiru** „Félrerántotta a kormányt, hogy elkerülje a bal esetet.” [Dzsiko-o szakerutamenihandoru-o kitta.]

félresikerült ♦ **tai-o naszanai** (alakjában) „Ez egy félresikerült értekezés.” [Kore-va ronbunno tai-o naszanai.] ♦ **dekiszokonaino** „félresikerült étel” [Dekiszokonaino rjóri]

félresikerültség ♦ **dekiszokonai**

félresöpör ♦ **kakinokeru** „Félresöpörtem a járdáról a lehullott faleveleket.” [Hodókara ocsiba-o kaki noketa.] ♦ **harainokeru** „Félresöpörtem a cuccot az asztalon.” [Cukueno ueno mono-o harai noketa.] ♦ **vakinioiteoku** „Félresöpörte a problémát.” [Mondai-o vakini oiteoita.] ♦ **vakiniojaru** „Félresöpörtem az iratokat.” [Sorui-o vakini oi jatta.]

félreszámol ♦ **goszandearu** „Félreszámoltam magam.” [Kono kangae-va goszandearu.]

félreszámolás ♦ **goszan**

félretájékoztató ♦ **niszedszóhó**

félretaszít ♦ **osinokeru** „Félretaszítottam az utamból a széket.” [Iszu-o osinoketa.]

félretesz ♦ **oku** „Tegyük félre egy kicsit az előítéletünket!” [Ittanhenken-o oiteokimasó.] ♦ **oszaeru** „Tegyél félre két jegyet nekem!” [Nimaino kippu-o oszaetekure.] ♦ **szasioku** „Te-

gyük félre a veszekedést egy kicsit!” [Kenka-va sibaraku szasi okimasó.] ♦ **szateoku** „A tréfát félretéve gondolkozunk komolyan!”

[Dzsódan-va szateoki sinkenni kangaemasó.]

♦ **takuvaeru** „Félreteszi a pénz a rosszabb napokra.” [Izatoiu tokino tameni okane-o taku-vaeteimaszu.] ♦ **tanaageszuru** „Félretették a tervet.” [Keikaku-va tanaageszareta.] ♦ **ta-**

meteoku (megspórol) „A prémiumot félretetem.” [Bónaszu-o tameteoita.] ♦ **tameru**

„Pénzt teszek félre az öreg napjaimra.” [Rógoni szonaete okane-o tameru.] ♦ **csokinszuru** (spórol) „Ebből a fizetésből nem tudok félreteni.” [Kono kjúrjode-va csokindekina.] ♦

csokin-niateru (pénzt elkülönít) „A fizetésemből minden hónapban félreteszek egy kis pénzt.”

[Maucukikjúrjókara szukosi csokinni ateteiru.] ♦ **cumitateru** (lassanként) „Minden hónapban 30 ezer jent félretetem.” [Maucukiszan manen-o cumi tateta.] ♦ **totteoku** „Ezt az almát félreteszem uszonnára.” [Konoringo-o oja-

cuni totteokimaszu.] ♦ **torinokeru** „Félretetem a holnapi részt az ételből.” [Tabe monono asitano bun-o torinoketa.] ♦ **nokeru** (eltesz az útból) „Félretettem a tányért.” [Oszara-o noke-

ta.] ♦ **vakinioku** „A mártást tegye félre, míg ki nem hűl!” [Szószu-va szamerumade vakini oi-teoite kudaszai!]

félreteszi saját érdekeit ♦ **onore-o szu-teru**

félretett vitapont ♦ **singimirjó**

félretéve ♦ **szateoki** (hagyjuk) „A viccet félretéve, tényleg felmondok.” [Dzsódan-va szateoki, hontóni jamemaszu.] ♦ **becutosite** „A viccet félretéve, foglalkozunk a témával.”

[Dzsódan-va becutosite hondaini ucurimasó.]

félretévés ♦ **csokin**

félretol ♦ **osivakeru** „A sűrű füvet félretolva haladtam.” [Sigeru kusza-o osi vakete szuszunda.] ♦ **torinokeru** „Félretoltam az útból a szék-
ket.” [Dzsamana iszu-o torinoketa.]

félreugrik ♦ **tai-o kavaszu** „Próbáltam megütni, de félreugrott.” [Nagurótositaga aite-va tai-o kavasita.] ♦ **tobinoku** ♦ **mi-o kavaszu**

„Gyorsan félreugrottam, és elkerültem az ütést.” [Szatto mi-o kavasitepancsi-o szaketa.]

félreüt ♦ **ucsimacsigaeru** „Félreütöttem a számítógépbe vitt szót.” [Konpjúta njúrjukode kotoba-o ucsi macsigaeta.]

félreütés ♦ **ucsimacsigae** ♦ **goda** (hibás leütés)

félreverri harangot ♦ **hansó-o naraszu** „Félreverte a harangot, hogy jelezze a tüzet.” [Kadzsi-o siraszzejóto hansó-o narasita.]

félrevert harang ♦ **hansó**

félrevezet ♦ **azamuku** (megtéveszt) „A család félrevezette az áldozatát.” [Szagisi-va higaisa-o azamuita.] ♦ **hattari-o kamaszu** „Félrevezetően próbált pénz kicsalni.” [Hattari-o kama-

site okane-o maki agejótosita.] ♦ **madovaszu** „Félrevezetett a sok pletyka.” [Fúszecuni mado-

vaszareta.] ♦ **majovaszu** „Nem szabad, hogy mások szavai félrevezessenek.” [Taninno kotobani majovaszarete-va ikemaszen.] ♦ **jokono-**

hóhecureteiku (oldalra vezet) „A lovat félrevezették.” [Uma-o jokono hóhe curete itta.]

félrevezető ♦ **giman-nimicsita** ♦ **magiravasii** „félrevezető reklám” [Magiravasii kókoku]

félrevonul ♦ **hanareru** „A kutya félrevonulva ette a csontot.” [Inu-va hanarete hone-o tabeta.]

felriad / fölriad ♦ **hattomegaszameru** „Felriadtam álmomból.” [Hatto mega szameta.]

felró ♦ **kizamu** „Felrótta a mondatot a fára.”

[Kini bun-o kizanda.] ♦ **szeiniszuru** „Tudatlanságomnak róttam fel a tévedést.” [Sippai-o dzsibunno mucsinoszeinisa.] ♦ **toszuru** „A

gyerek halálát a férje bűnének róttam fel.” [Kanodzso-va kodomono si-o ottono cumitositata.] ♦ **hinanszuru** „A sajtó felrótta a kormány-

nak az intézkedés elégtelenségét.” [Hódó-va szeifuno fudzszubunna taiszaku-o hinansita.]

felrobban / fölrobban ♦ **szakurecuszuru** „A gránát felrobbant.” [Hódan-va szakurecusita.] ♦ **bakuhacuszuru** „Egy lakásban felrobbant a gázpalack.” [Iedegaszubonbega bakuhacusa.]

felrobban dühében ♦ **atamanikuru** „Amikor megtudtam, hogy összetörte a kocsimat, dühömben felrobbantam.” [Kurumaga kovaszaretao sitte atamani kita.]

felrobban és szétszóródik ♦ **bakuszanszuru** „A rakéta a levegőben felrobbant és szétszóródott.” [Roketto-va kúcsúde bakuszansita.]

felrobbant / fölrobbant ♦ **bakuhaszuru** „Felrobbantották a lebontásra váró épületet.” [Kaitainotameni tatemono-va bakuhaszaretta.]

felrobbantás ♦ **bakuha**

felrobbantja magát ♦ **dzsibakuszuru** „A terrorista felrobbantotta magát.” [Teroriszuto-va dzsibakusita.]

felröppen ♦ **demavattekeru** „Felröppent egy hír.” [Njúsuga demavattekita.] ♦ **tobitacu** „A madár felröppent.” [Tori-va tobi tatta.]

felröpterugás ♦ **doroppu-kikku**

felrüg / fölrüg ♦ **ihanszuru** (sért) „Felrügta a szerződést.” [Kejjakuni ihansita.] ♦ **keageru** „Felrügtem a labdát.” [Bóru-o keageta.] ♦ **ketaoszu** „Felrügta a parkoló biciklit.” [Csúsacsúno dzsitensa-o ketaosita.] ♦ **ketateru** „Mérgeesen felrügta a széket, és távozott.” [Funzento szeki-o ketatete taisicusita.] ♦ **ketobaszuzsu** „Felrügta a ló.” [Umani ketobaszaretta.] ♦ **midaszu** (szabályt) „Felrügta a szabályt.” [Kiszoku-o midasita.]

felruház / fölruház ♦ **ataeru** (ad) „Teljhatalommal ruházta fel.” [Karenizettaino kenrjokuo ataeta.] ♦ **ininszuru** „Hatalommal ruházta fel.” [Karenikengen-o ininsita.] ♦ **fujoszuru** „Hatalommal ruháztam fel.” [Karenikengen-o fujosita.] ♦ **jófuku-o kau** (ruhát vesz) „A prémiumából felruházta a gyermekeit.” [Bónaszude kodomotacsino jófuku-o katta.]

felruházás ♦ **inin** ♦ **fujo**

felsál ♦ **sintama** (marha része, gömbölyű felsál) ♦ **maru** (marha része, gömbölyű felsál)

felsál bifsztek ♦ **gjamon-szutéki**

felség ♦ **akicukami** (elő isten, császár megszólitása) ♦ **arahitogami** (elő isten, császár megszólítása) ♦ **dzsó** ♦ **heika** ◊ **két felség rjó-heika**

felségáruulás ♦ **taigjaku** ♦ **taigjakuzai**

felséges / fölséges ♦ **idaina** „Felséges királyom!” [Idaina ószama!] ♦ **óinaru**

felséges uram ♦ **vagakimi**

felsegít / fölsegít ♦ **okoszu** „Felsegítette az elesett embert.” [Koronda hito-o okosita.] ♦ **noszeteageru** „Felsegítettem az idős embert a vonatra.” [Otosijiori-o densani noszeteageta.] ♦ **hikiokoszu** „Felsegítettem a földre bukott öregembert.” [Koronda dzsiisan-o hiki okosita.]

felsegjel ♦ **gunkanki** ♦ **kokuszeki** „japán felsegjelű hajó” [Nihonkokuszekino fune.] ♦ **szenszeki**

felsegjog ♦ **kokken** ♦ **suken** „Lemondott a sziget felsegjogáról.” [Simano suken-o hókisita.] ♦ **zokucsiken** ◊ **közös felsegjog kjódósuken** „A tengerszoros közös felsegjogát javasolta.” [Kaikjóno kjódósuken-o teiansita.] ◊ **légi felsegjog rjókúken**

felsegsértés ♦ **fupei** ♦ **fukezai**

felsegsértő ♦ **fupeikan**

felsegterület ① **rjódo** „A hadsereg megsértette a szomszédos ország felsegterületét.” [Guntai-va sühenkokuno rjódo-o okasita.] ② **rjóiki** „A szomszéd ország felsegterületére lépett.” [Ringokuno rjóiki-o okasita.] ③ **navabari** „Megsértette a jakuza felsegterületét.” [Jakuzano navabari-o arasita.] ♦ **ohizamoto** ♦ **teritori** ♦ **hanto** ♦ **rjó** „Ez a sziget Japán felsegterület.” [Kono sima-va nihonrjóda.] ♦ **rjócsi** „japán felsegterület” [Nihonno rjócsi] ♦ **rjónai** ♦ **rjőbun**

felsegvíz ♦ **szenkanszuiiki** ♦ **rjóikai** „A halászhajó japán felsegvizeit szelte.” [Gjoszen-va nihonno rjóikai-o szuszundeita.]

fel sem merül ♦ **mottenohokadearu** (szóba sem jöhet) „A tisztességes eljárás fel sem merült.” [Szeitóna tecuzuki-va motteno hokadatta.]

fel sem merül benne ♦ **omoimosinai** „Fel sem merült bennem, hogy ő tette.” [Karegajattatova omoimosinakatta.]

felseper / fölseper ♦ **haku** „Felsepertem a port.” [Hokori-o haita.]

felsért ♦ **itameru** „A huzigált szék felsértette a padlót.” [Iszu-o hikizutte juka-o itameta.]

felsikolt / fölsikolt ♦ **himei-o ageru** „Hallottam, hogy egy nő felsikolt.” [Dzsoszeiga himei-o ageteiru-no kikimasita.]

felsír ♦ **ubugoe-o ageru** „A megszületett baba felsírt.” [Umaretabakarino akacsan-va ubugoe-o ageta.] ♦ **kokonokoe-o ageru** (megszületett gyerek) „A megszületett gyermek felsírt.” [Umareta akacsan-va kokono koe-o ageta.] ♦ **nakigoe-o ageru** „Szomorúan felsírtam.” [Kanasikute naki goe-o ageta.]

felsírás ♦ **ubugoe**

felsívatag ♦ **hanszabaku**

felskiccel / fölskiccel ♦ **saszeiszuru** (festő) „Felskicceltem a Fudzsit a festővászonra.” [Kanbaszuni fudzsiszanno saszei-o sita.]

felsőhajt / fölsőhajt ♦ **tameiki-o cuku** „Felsőhajtott.” [Kanodzso-va tame iki-o cuita.] ♦ **tameiki-o moraszu**

felsorakozás / fölsorakozás ♦ **onparédo** ♦ **szeizoroi**

felsorakozik / fölsorakozik ♦ **szeizoroi-szuru** „A híres játékosok felsorakoztak.” [Júmeiszensuga szeizoroisita.] ♦ **szeirecuszuru** „Mindkét csapat felsorakozott.” [Rjócsímu-va szeirecusita.] ♦ **szorou** (összeáll) „Felsorakoztak a jelöltek.” [Kóhosa-va szorotteita.]

felsorakoztat / fölsorakoztat ♦ **szoroeru** „Felsorakoztattam a bábukat a polcon.” [Ningjó-o tanani szoroeta.] ♦ **toriszoroeru** „Népszerű ételeket sorakoztat fel.” [Ninkimenjú-o tori szoroeteiru.] ♦ **narabateru** „A vitrinben felsorakoztatta az ékszereket.” [Csinrecudanani hószeki-o narabe tateta.] ♦ **naraberu** „Felsorakoztatta a bizonyítékokat.” [Sóko-o narabeta.] ♦ **rekkjoszuru** „Felsorakoztatta az érveit.” [Rijú-o rekkjosita.]

felsorol / fölsorol ♦ **kazoeageru** „Egyenként felsorolta a baleset okait.” [Dzszikono gen-in-o hitocu hitocu kazoe ageta.] ♦ **kazoetateru** (összeszámol) „Felsoroltam a múltbeli bűneit.” [Kakono cumi-o kazoe tateta.] ♦ **narabateru** „Felsorolta a kéréseit.” [Jókjú-o narabe tateta.] ♦ **maikjoszuru** ♦ **rarecuszuru** „Felsorolja a példákat.” [Dzsirei-o rarecuszuru.] ♦ **rekkiszuru** „Felsorolta az érveit.” [Riron-o rekksita.] ♦ **rekkjoszuru** „Felsorolta, hogy mire használható a termék.” [Szono szeihinno cukai micsi-o rekkjosita.]

felsorolás / fölsorolás ♦ **kadzszógaki** „A szövegyszerkesztőben felsorolást készítettem.” [Vápurode kadzszógaki-o cukutta.] ♦ **maikjo** ♦ **rarecu** ♦ **rekki** ♦ **rekjjo** ♦ **rekjotai** (IT)

felsoroló partikula ♦ **heiricudzso**

felsősvíz ♦ **kiszui**

felső / fölső ♦ **ueno** „A felső tányért hozd!” [Ueno oszara-o mottekite!] ♦ **kami** „Őszaki felső” [Kamiószaki] ♦ **ferusú** „Makk felsővel ütöttem.” [Dongurinoferusúde kitta.] ♦ **alsó és felső dzsóge** „alsó és felső fog” [Dzsógeno ha] ♦ **bal felső hidariueno** „A bal felső fogam fáj.” [Hidariueno haga itai.] ♦ **jobb felső migiueno** „A jobb felső fogam fáj.” [Migiueno haga itai]

felső ajak ♦ **uvakucsibiru** „Rángatózik a felső ajka.” [Uvakucsibiruga keirensiteiru.] ♦ **dzsósín**

felső ajtó-gyök ♦ **tokanmuri**

felsőállású magház ♦ **dzsóisibó**

felső állkapocs ♦ **uvaago** ♦ **dzsógaku**

felső állkapocscsont ♦ **dzsógakukocu**

felső bamusz-gyök ♦ **takekanmuri**

felsőbb légtömeg ♦ **dzsósizókidan**

felsőbb matematika ♦ **kótószúgaku**

felsőbb osztályba lép ♦ **sinkjuszuru** „Harmadik osztályba lépett.” [Szannenszeini sinkjú-sita.]

felsőbb osztályba lépés ♦ **sinkjú**

felsőbb parancs ♦ **irei**

felsőbbrendű ♦ **kótóna** „felsőbbrendű élőlény” [Kótóna szeibucu] ♦ **júecutekina** „felsőbbrendű pozíció” [Júecutekina csii]

felsőbbrendűség ♦ **dzsóiszei** ♦ **júecu** ♦ **júszei** „alsóbbrendűség és felsőbbrendűség” [Reszseito júszei]

felsőbbrendűség elve ♦ **sidzsósugi**

felsőbbrendűség elvét hirdető ♦ **sidzsósugisa** „A fehérek felsőbbrendűségét hirdeti.” [Kare-va hakudzszinsidzsósugisada.]

felsőbbrendűséگی érzés ♦ **júecukan** „Felsőbbrendűséگی érzés tölti el.” [Kare-va júecukanni hitatteiru.]

felső befed-gyök ♦ **óikanmuri**

felső bemej-gyök ♦ **irigasira**
felső birka-gyök ♦ **hicudzsikanmuri**
felső disznófej-gyök ♦ **keigasira**
felső dob-gyök ♦ **cuzumikanmuri**
felső ember-gyök ♦ **hitojane**
felső emelet ♦ **dzsódan** „Az emeletes ágy felső emeletén aludtam.” [Nidanbeddono dzsódande neteita.]
felső eső-gyök ♦ **amekanmuri**
felsőéves ♦ **szenpai** „felsőéves diák” [Szen-paino szeito]
felső fedélzet ♦ **dzsókanpan**
felső festékréteg ♦ **uvanuri**
felső filmfelirat ♦ **dzsóbudzsimaku**
felső fog ♦ **uvaba**
felső fogás ♦ **uvate** „A felső fogás sikerült.” [Uvatega kiita.] ♦ **dzsunte** „Felső fogást alkalmaztam a nyújtón.” [Tecubó-o dzsunte nigitta.]
felső fogást alkalmaz ♦ **uvate-o toru** „A szumós felső fogást alkalmazott.” [Rikisi-va uvate-o totta.]
felsőfok ♦ **ikkjú** „Átment a felsőfokú japán nyelvvizsgán.” [Nihongonórjokusiken ikkjúni gókakusita.] ♦ **szaizsókjú** (nyelvtani) ♦ **dzsókjú** ♦ **dzsókjúreberu** „Felsőfokon beszéllek angolul.” [Boku-va dzsókjúreberuno eigo-o hanaszemaszu.]
felső fok ♦ **dzsódan** „A létra felső fokára álltam.” [Hasigono dzsódanni nobotta.]
felső fokon álló ember ♦ **dzsókjúsa**
felső fokozat ♦ **dzsódan**
felsőfokú ♦ **kókjúreberuno** ♦ **dzsókjú**
felsőfokú bíróság ♦ **dzsókjúszaibanso**
felsőfokú iskola ♦ **dzsókjúgakkó**
felsőfokú kurzus ♦ **dzsókjúkatei**
felsőfokú oktatás ♦ **kótókjóiku**
felsőfokúság ♦ **kótó** „felsőfokú matematika” [Kótószúgaku]
felsőfokú végzettségű ♦ **gakusi** ♦ **daigakuszocugjósza** „Növekedett a felsőfokú végzettségűek aránya.” [Daigakuszocugjósano hiricuga agatta.] ♦ **daigaku-o szocugjósita** ♦

daiszocuno „felsőfokú végzettségű alkalmazott” [Daiszocuno dzsúgjóin]
felső fű-gyök ♦ **kuszakanmuri**
felső gyök ♦ **kanmuri** (kandzsi-gyök) ♦ **felső bamusz-gyök** **takekanmuri** ♦ **felső fű-gyök** **kuszakanmuri** ♦ **felső u-gyök** **ukanmuri**
felső hacu-gyök ♦ **hacugasira**
felső haj-gyök ♦ **kamigasira**
felső háló-gyök ♦ **amigasira**
felső határ ♦ **dzsógen** „felső korhatár” [Dzsógenrenrei] ♦ **makisimamu** „prémium felső határa” [Makisimamubónaszu]
felső határérték ♦ **dzsógencki**
felsőház ♦ **kizokuin** (régí szó) ♦ **szan-in** ♦ **szangiin** ♦ **dzsóin**
felsőház elnöke ♦ **szangiingicsó** ♦ **dzsóingicsó**
felsőházi képviselő ♦ **szangiingiin** ♦ **dzsóingiin**
felsőházi választások ♦ **szan-inszen** ♦ **dzsóinszenjo**
felső hegy-gyök ♦ **jamakanmuri**
felső index ♦ **uecukiszoezdzi** ♦ **katamodzsi**
felsőkabát ♦ **óbákóto** (nagykabát) ♦ **szupuringu-kóto**
felső kapufa ♦ **kuroszubá** ♦ **bá**
felső kardtartás ♦ **dzsódan** „felső kardtartás” [Dzsódanno kamae]
felső kender-gyök ♦ **aszakanmuri**
felső korlát ♦ **dzsógen**
felső köröm-gyök ♦ **cumekanmuri**
felső lábasfedő-gyök ♦ **nabebuta**
felső légút ♦ **dzsókído**
felső lépcsőfok ♦ **dzsódan**
felső lyuk-gyök ♦ **anakanmuri** (k)
felső nagy-gyök ♦ **daigasira**
felső nyolc-gyök ♦ **haccsigasira**
felsőoktatás ♦ **kótókjóiku** ♦ **daigakukjóiku** (egyetemi oktatás)
felső osztályú szumócsoporth ♦ **maku**
felső osztályú szumós ♦ **njúmakurikisi**

felső öreg-gyök ♦ **oikanmuri**

felső polc ♦ **dzsódan** „Levettem a felső polcra a könyvet.” [Hondanano dzsódankara hon-ori dasita.] ♦ **tenbukuro** (japán szekrényben)

felsőpör / fölsöpör ♦ **haku** (felseper) „Felsőpörtem a szemetet.” [Gomi-o haita.]

felsőrendű osztály ♦ **jútó** „alsórendű osztály és felsőrendű osztály” [Rettóto jútó]

felső rész ♦ **uvate** ♦ **kamite** ♦ **dzsó** ♦ **dzsótan** „A kerítés felső részét kidízítettük.” [Szakuno dzsótanni kazari-o cuketa.] ♦ **dzsóbu** „oszlop felső része” [Hasirano dzsóbu] ♦ **tenmen**

felsőrész ♦ **kó** „cipő felsőrésze” [Kucuno kó]

felső réteg ♦ **dzsószó** „légkör felső rétege” [Taikino dzsószó]

felsőruha ♦ **jófuku** (ruha)

felső ♦ **dzsókjúszei** (iskolában) „Az alsósoknak a felsősök felnőtteknek tűnnek.” [Kakjúszeikara miruto dzsókjúszei-va otonani mieru.]

felső sarok ♦ **kata** „A betű jobb felső sarkához írtam egy számot.” [Modzsino migino katani bangó-o cuketa.]

felső diák ♦ **csúgakuszei** (13-15 éves korban)

felső szakasz ♦ **kami** „folyó felső szakaszán lévő híd” [Kavano ueniaru hasi]

felső szemhéj ♦ **uvamabuta**

felső szint ♦ **uenokai** ♦ **kaidzsó** ♦ **dzsókjúreberu** (felsőfok)

felső tagozat ♦ **kógakunen**

felső tagozatú középiskola ♦ **kótógakkó**

felső tagozatú középiskolás ♦ **kókószei**

felső talajréteg ♦ **dzsószódo**

felső társadalmi osztály ♦ **dzsószókaikjú** ♦ **dzsórjú**

felső tél-gyök ♦ **fujugasira**

felsőtest ♦ **dzsótai** ♦ **dzsóhansin** „A kentaur felsőteste ember, alsóteste pedig ló.” [Kentauroszu-va dzsóhansin-va ningende kahansin-va umadeszu.]

felsőtest bénulása ♦ **dzsóhansinfuzui**

felsőtest kidugása az autó ablakán ♦ **hakonori**

felső tigris-gyök ♦ **toragasira**

felső u-gyök ♦ **ukanmuri**

felső va-gyök ♦ **vakanmuri** (kandzsi tetején)

felsővég alapú ♦ **bigguendian**

felső végállaskapcsoló ♦ **dzsógenrimittoszuicscsi**

felső végtag ♦ **dzsói**

felsővezeték ♦ **kaszen** ♦ **kókaszen** ♦ **magasfeszültségű felsővezeték kóacukaszzen**

felsővezeték-szakadás ♦ **kaszendanszen**

felső vezetés ♦ **szaikókanbu** ♦ **toppumanedzsimento**

felső vezető ♦ **keieisa** ♦ **dzsújaku** „felső vezetők egyike” [Dzsújakuno icsiin]

Felső-Volta ♦ **ótovoruta** ♦ **ótoboruta**

felső / fölső ♦ **kaokarahigadeszó** „Felsőtem az olcsó ajándékkal.” [Jaszuppoipurezento-o vatasite kaokara higa deszódatta.]

félsz ♦ **okubjókeze**

felszabadít / fölszabadít ♦ **kaihószuru** „Most már felszabadulunk ezekből a pokoli napokból.” [Korekara-va ano dzsigokunójona hibikara kaihószareru.] ♦ **kokoro-o tokihancu** „A zene felszabadít.” [Ongaku-va kokoro-o toki hancu.] ♦ **dzsijúkaszuru** „A javaslat felszabadítaná a kereskedelmet.” [Szonó teian-va bóeki-o dzsijúkaszuru.] ♦ **dzsijúniszuru** „Felszabadította a rabszolgát.” [Dorei-o dzsijúnisita.] ♦ **tokihanacu** „Felszabadította a népet a zsarnokság alól.” [Dokuszaiszeikenkara kokumin-o toki hanatta.] ♦ **jüriszaszeru** „Elektronokat szabadít fel.” [Densi-o jüriszaszeru.]

felszabadítás ♦ **kaihó** ♦ **miuke** ♦ **jobbágy-felszabadítás nódokaihó**

felszabadítást gátló hormon ♦ **hósucujukszeihorumon**

felszabadító ♦ **kaihókan-noaru** „A vitorlázás felszabadító tevékenység.” [Széringu-va kaihókannoaruszupócuda.] ♦ **kaihósa** (ember) ♦ **felszabadító mozgalom kaihóundó**

felszabadító hadsereg ♦ **kaihógun**

felszabadító hormon ♦ **hósucuhorumon**

felszabadító mozgalom ♦ **kaihóundó**

felszabadított terület ♦ **kaihóku**

felszabadul / **fölszabadul** ♦ **aku** „Felszabadult két hely a vonaton.” [Densade futacuno szekiga aita.] ♦ **szabaszabaszuru** „Felszabadultnak éreztem magam, miután szakítottam az udvarlómmal.” [Karesito vakaretaszabaszabasita.]

felszabadulás / **fölszabadulás** ♦ **kaihó** ♦ **dzsijúka** ♦ **júri**

felszabadult / **fölszabadult** ♦ **kiganenoira-nai** (nem kell feszélyeznie magát) ♦ **szeisz-eisita** ♦ **nobinobisita** „Ma felszabadult napom volt, mert nem volt benn a főnököm.” [Kjó-va dzsósiginakutenobinobisita icsinicsidesita.]

felszabadultan / **fölszabadultan** ♦ **omoikiri** „Felszabadultan szórakoztam.” [Omoi kiri tanosindeita.] ♦ **kiganenaku** „Felszabadult szórakozást kívánok!” [Kiganenaku otanosimi kudaszai.] ♦ **kijaszuku** „A barátommal felszabadultan tudok beszélgetni.” [Kono tomodacsitova kijaszuku hanaszuru.] ♦ **kokorookinaku** „Vele felszabadultan tudok beszélni.” [Kareto kokorookinaku hanaszuru.]

felszakad / **fölszakad** ♦ **hiraku** (szétnyílik) „Felszakadt az összevarrt seb.” [Nui avaszeta-hazuno kizugucsiga hiraita.]

felszakadás ♦ **hirakukoto** „seb felszakadása” [Kizugucsiga hirakukoto]

felszalad / **fölszalad** ♦ **kakeagaru** „Felszaladtam a lépcsőn.” [Kaidan-o kake agatta.] ♦ **kakenoboru** „Felszaladtam a lépcsőn.” [Kaidan-o kake nobotta.] ♦ **noriageru** „A busz felszaladt a járdára.” [Baszu-va hodóni nori agea.]

felszáll / **fölszáll** ♦ **agaru** (felszáll) „Fölszállt a köd.” [Kiriga agatta.] ♦ **sukkószuru** „A repülőgép felszállt.” [Hikóki-va sukkósita.] ♦ **dzsósaszuru** (járműre) „Felszállt a buszra.” [Baszuni dzsósasita.] ♦ **dzsószenzuru** (hajóra) „Felszálltam a hajóra.” [Dzsószensita.] ♦ **tacsinoboru** „A kéményből füst szállt fel.” [Entocukara kemuga taci nobotta.] ♦ **tacu** „Felszállt a por az autó után.” [Kurumano

atoni szunabokoriga tatteita.] ♦ **tódzsószeru** „Felszáll a hajóra.” [Funeni tódzsószeru.] ♦ **tobitacu** „Felszállt a repülő.” [Hikóki-va tobi tatta.] ♦ **noboru** „Felszállt a füst.” [Kemuriga nobotta.] ♦ **norikomu** „Felszálltam a hajóra.” [Funeni nori konda.] ♦ **noru** „Sinagavában szálltam fel a vonatra.” [Sinagavade densani norimasita.] ♦ **maiaru** „Felszállt a madár.” [Tori-va mai agatta.] ♦ **ririkuszeru** „Felszállt a repülőgép.” [Hikóki-va ririkusita.]

felszáll a füst ♦ **kemurigatacu**

felszáll a por ♦ **hokorigatacu** „Úgy takaríts, hogy ne szálljon fel a por!” [Hokoriga tatanajó-ni szódzsisite!]

felszállás / **fölszállás** ♦ **sukkó** ♦ **dzsósa** (járműre) ♦ **hijó** ♦ **ririku** „Felszállt a repülőgép.” [Hikóki-va ririkusita.] ♦ **vakfelszállás** **keikiririku**

felszállás vízről ♦ **riszui**

felszállít ♦ **noszeru** „A parancsnok felszállította a katonákat a járműre.” [Taisó-va heisi-ori mononi noszeta.]

felszállóajtó ♦ **irigucsi** „A busz felszállóajtaja.” [Baszuno irigucsi.]

felszálló ajtó ♦ **dzsósagucsi** ♦ **norikucsi**

felszálló csomó ♦ **sókóten**

felszálló légáramlat ♦ **dzsósókirjú**

felszállópálya ♦ **kaszsóro** (kifutópálya)

felszáll vízről ♦ **riszuiszeru** „A hidroplán felszállt a vízről.” [Szuidzsóki-va riszuisita.]

felszámít ♦ **kaszanszeru** (hozzászámít) „Felszámították a kiszolgálás díját is.” [Szábiszurjómo kaszanszaretta.] ♦ **szeikjúszeru** (kiszámláz) „Pluszköltséget számítottak fel nekem.” [Cuikarjókín-o szeikjúsaretta.] ♦ **toru** „Ez az üzlet nem számít fel szállítási költséget.” [Kono misze-va szórjó-o toranai.]

felszámol / **fölszámol** ♦ **katazakeru** „Felszámoltak egy bűnbandát.” [Tózokudan-va katazakerareta.] ♦ **konzecuszuru** „A kormány felszámolta a korrupciót.” [Szeifu-va osoku-o konzecusita.] ♦ **sobunszuru** „Felszámolta a vállalatot.” [Kaisa-o sobunsite.] ♦ **szeiszanzszuru** „Felszámolták a céget.” [Kaisa-va szeiszanzszaretta.] ♦ **zenpaiszeru** „Felszámolták az atomerőműveket.” [Genpacu-o zenpais-

ita.] ♦ **szótószuru** „Felszámolja a radikális csoportokat.” [Kagekiha-o szótószuru.] ♦ **ta-tamu** „Felszámolta az üzletet.” [Misze-o tatanda.] ♦ **cuihószuru** „Felszámolja a szexuális bűnözést.” [Szeihanzai-o cuihószuru.] ♦ **teppaiszuru** „Felszámolta a faji megkülönböztetést.” [Dzsinsuszabecu-o teppaisita.] ♦ **haigjószeru** „Felszámoltam az magánvállalkozásomat.” [Kodzszindzsigjó-o haigjósita.] ♦ **haironiszuru** (reaktor) ♦ **bokumecuszuru** (kipusztít) „Sikerült világszerte felszámolni a fekete himlőt.” [Szeikaikara ten-nentó-o bokumecuszurukotoni szeikósita.] ♦ **varimasi-o toru** (felárat) „10 százalékos kezelési költséget számoltak fel.” [Teszúrjótosite icsivarino varimasi-o torareta.] ◊ **fel lesz számolva súszoku-o miru** „Felszámolták a fekete himlőt.” [Ten-nentó-va súszoku-o mita.] ◊ **költséget felszámol keihi-o keidzsószuru** „Kitalált költségeket számolt fel.” [Kakúno keihi-o keidzsósita.]

felszámolás / fölszámolás ♦ **kuriaranszu** ♦ **konzecu** „korrupció felszámolása” [Osokuno konzecu] ♦ **zanmusori** „A vállalat felszámolását végzi.” [Kaisano zanmusori-o okonau.] ♦ **sobun** ♦ **szeiszan** „cég felszámolása” [Kaisano szeiszan] ♦ **cuihó** „korrupció felszámolása” [Osokuno cuihó] ♦ **teppai** ♦ **haigjó** ♦ **bokumecu** „szegénység felszámolása” [Hinkonno bokumecu] ◊ **önfelszámolás dzsisuhaigjó** ◊ **önkéntes felszámolás dzsisuhaigjó**

felszámolás alatt álló cég ♦ **szeiszangaisa**

felszámolásra kerül ♦ **haironinaru** (reaktor) „felszámolásra került reaktor” [Haironinata gensiro]

felszámoló ♦ **szeiszan-nin**

felszámolóbiztos ♦ **kanzainin** (vagyonkezelő) ♦ **szeiszangakari**

felszámolócég ♦ **szeiszanhódzsin**

felszánt / fölszánt ♦ **ucsikaeszu** „Felszántotta a földet.” [Hatake-o ucsi kaesita.] ♦ **ok-oszu** „Felszántja a földet.” [Hatake-o okoszu.] ♦ **konaszu** „Felszántja a földet.” [Hatakeno cucusi-o konaszu.] ♦ **szuku** ♦ **tagajaszu** (megművel) „Felszántotta a földet.” [Hatake-o

tagajasita.] ♦ **horiokoszu** (feltúr) „Felszántja a földet.” [Hatake-o hori okoszu.]

felszaporodott kamat ♦ **keikarisi** ♦ **keikariszoku**

felszárad / fölszárad ♦ **kavaku** „A vizes padló felszáradt.” [Nureteita juka-va kavaita.] ♦ **dzsóhacuszuru** (elpárológ) „A padlóra ömlött víz felszáradt.” [Jukanikoboreta mizuga dzsóhacusita.]

fölszárz ♦ **csúkarakucsi** (bor) ♦ **hankarakucsinó** (bor) ♦ **hankanszóno**

felszárít / fölszárít ♦ **kavakaszu** „A nap felszárította a pocsolót.” [Tajjó-va mizutamari-o kavakasita.] ♦ **dzsóhacuszaszuru** (elpárológ) „A nap felszárította a pocsolót.” [Tajjóno hide mizutamari-ga dzsóhacusita.]

felszarvaz / fölszarvaz ♦ **uvakiszeru** „A felszarvazott férj mérges lett.” [Uvakiszareta otto-va gekidosita.] ♦ **njóbó-o netoru** „Felszarvazták.” [Kare-va njóbó-o netorareta.] ♦ **netoru**

félszatén ♦ **kedzsuszu**

felszed / fölszed ♦ **ageru** (felhúz) „Felszedték a horgonyt.” [Ikari-o ageta.] ♦ **nanpaszeru** „Felszedett egy nőt az utcán.” [Micside on-na-o nanpasita.] ♦ **hagazu** „Felszedték a padlót.” [Juka-o hagasita.] ♦ **hazuszu** „Felszedte a parkettát.” [Furóringu-o hazusita.] ♦ **hikkakeru** „Azt a nőt könnyű felszedni.” [Hikkakejaszui on-nadane.] ♦ **pikkuappuszuru** „Felszedtem az oszakai nyelvjárást.” [Ószakaben-o pikkuappusita.] ♦ **hirou** „Felszedtem a szememet.” [Gomi-o hirotta.] ♦ **futoru** (hízik) „Felszedtem néhány kilót.” [Szúkiro futottesimatta.] ♦ **mekuru** „Felszedtem a meglévő padlót.” [Kizonno juka-o makutta.] ◊ **felszedi a horgonyt ikari-o ageru**

felszedegyet / fölszedegyet ♦ **hiroiacumeru** „Felszedegyettem a lehullott babszemeket a földről.” [Koboreta mame-o jukakara hiroi acumeta.]

felszedés ♦ **pikkuappu**

felszedi a horgonyt ♦ **ikari-o ageru**

felszedi a sátorfáját ♦ **suppacunodzsunbi-o szuru**

felszedi a szemet ♦ **szutokkingu-o cukurou**

felszeg ♦ **kagarinui-o szuru** „A szabó felszegte a szoknyát.” [Sitate ja-va szukátonokagari nui-o sita.]

félszeg ♦ **enrjogacsina** (tartózkodó) ♦ **kokorojovai** ♦ **sókjokutekina** „félszeg termék” [Sókjokutekina szeikaku]

félszegen ♦ **enrjogacsini**

félszélességű ♦ **hankaku** (betű) „teljes szélességű és félszélességű betű” [Zenkakumodzito hankakumodzsi]

felszeletel / fölszeletel ♦ **kiru** (vág) „Szeleteld fel a kenyeret!” [Pan-o kittle!] ♦ **szuraiszuru** „Felszeleteltem a szalámit.” [Szarami-o szuraiszusita.] ♦ **vagirinisuru** „Szeletelje fel az uborkát!” [Kjúri-o vagirinisite kudasza!]

fél szem ♦ **katame** „Fél szemmel célzott.” [Katamede nerai-o cuketa.]

félszemmel ♦ **katamede**

félszemű ♦ **szugameno** ♦ **vakok között félszemű a király** **torinakiszatonokómori**

felszentel ♦ **szeikasuru** „Felszenteli a templomot.” [Kjúkai-o szeikasuru.] ♦ **tatemacuru** „A fát bálvánnyá szentelték fel.” [Ki-o gosintaitosite tatemacurimasita.]

felszentelés ♦ **ansurei** (kézrátétellel) ♦ **dzsoakai** (papé) ♦ **dzsohin** (papé) ♦ **szeika** (templomé) ♦ **szeisokudzsunin** (papé)

felszerel / fölszerel ♦ **sikakeru** ♦ **szueckeru** (odaszerez) „A tétét felszereltem a falra.” [Terebi-o kabeni szue cuketa.] ♦ **szecscsiszuru** „A plafonra felszereltem egy lámpát.” [Tendzóniranpu-o szecscsisitemoratta.] ♦ **szócsakuszuru** ♦ **szóbiszuru** „fegyverrel felszerelt repülőgép” [Buki-o szóbisita hikóki] ♦ **szonaecukeru** „Olyan házat vettem, amelyre napelemeket szereltek fel.” [Tajjópaneru-o szonae cuketa ie-o katta.] ♦ **szonaeru** „lifttel felszerelt épület” [Erebéta-o szonaeta tatemono] ♦ **tózsaiszuru** (beleszerel) „Ezt a vadászgépet rakétákkal szerelték fel.” [Kono szentókiniva miszairuga tózsaiszareteiru.] ♦ **toricukeru** „Klímaberendezést szereltek fel az irodában.” [Dzsimusonieakon-o tori cuketa.]

felszerelés / fölszerelés ♦ **kizai** ♦ **szetto** (szett) „kempingfelszerelés” [Kjanpuszetto] ♦ **szógu** „Hegymászó felszerelést vettem.” [Tozan-jóno szógu-o katta.] ♦ **szóbi** ♦ **szóbihin** (hadifelszerelés) ♦ **csódohin** (lakásfelszerelés) ♦ **dógudate** (szerszámokkal) ♦ **toricuke** (valaminek a felszerelése) „Könnyű volt az antenna felszerelése.” [Antenano tori cuketa-va kantandatta.] ♦ **bihin** „konyhafelszerelés” [Csórijó bihin] ♦ **jógu** (célszerszám) ♦ **jóhin** „Ez a bolt sportfelszereléseket árul.” [Kono misze-va szupócu jóhin-o utteimaszu.] ♦ **biztonsági felszerelés anzenszóbi** ♦ **elsősegélynyújtó felszerelés ókjúteatejóhin** ♦ **frontfelszerelés sómenszóbi** ♦ **golffelszerelés gorufujógu** ♦ **harci felszerelés sómenszóbi** ♦ **hegymászó felszerelés tozanjógu** ♦ **hegymászó felszerelés tozanoszóbi** ♦ **horgászfelszerelés curigu** ♦ **horgászfelszerelés curidógu** ♦ **katonai felszerelés gunszó** ♦ **kempingfelszerelés kjanpujóhin** ♦ **kempingfelszerelés auto-dojóhin** ♦ **kempingfelszerelés jaeinoszóbi** ♦ **mentőfelszerelés kjúnan-jógu** ♦ **sí-felszerelés szukijóhin** ♦ **sportfelszerelés undójógu** ♦ **sportfelszerelés szupócujóhin** ♦ **tanfelszerelés gakujóhin** ♦ **teljes menetfelszerelés dzsúsóbi** ♦ **tornafelszerelés taiszójógu** ♦ **túrafelszerelés haikingunoszóbi**

felszerelt / fölszerelt ♦ **szecubinojoi** „Jól felszerelt kórház.” [Szecubino joi bjóin]

felszereltség / fölszereltség ♦ **szecubi** „Ez a társasház fel van szerelve riasztóval.” [Konomanson-ni-va bóhantaiszakuno szecubigaaru.] ♦ **rossz felszereltségű szecubinovarui** „rossz felszereltségű tornaterem” [Szecubino varui taiikukan]

felszerszámoz ♦ **umaniszógu-o cukeru** (lovat) „Felszerszámoztam a lovat.” [Umani szógu-o cuketa.] ♦ **szógu-o cukeru** „Felszerszámozza a lovat.” [Umani szógu-o cukeru.]

felszerzámoz ♦ **bagu-o cukeru** „Felszerzámoztam a lovat.” [Umani bagu-o cuketa.]

félsziget ♦ **hantó** ♦ **Balkán-félsziget barukanhantó** ♦ **Miura-félsziget miurahantó**

felszín ♦ **omote** ♦ **hada** „hegy felszíne” [Jamano hada] ♦ **hjószó** „felszínes emlékezet” [Kiokuno hjószó] ♦ **hjómen** „víz felszíne”

[Mizuno hjómen] ◇ **földfelszín dzsimen** „földfelszín hőmérséklete” [Dzsimenno ondo]
 ◇ **gömbfelszín kjúmen** ◇ **tó felszíne komen**
 ◇ **vízfelszín szuimen**

felszín alatti ◇ **szuimenkano** „felszín alatti harcok” [Szuimenkano tatakai] ◇ **csikanihiszomu** „felszín alatti vizek” [Csikani hiszomu mizu]

felszín alatti áramlás ◇ **kaszórjú** ◇ **teirjú**

felszínen ◇ **hjómendzso** „A deszka felszínén por volt.” [Itano hjómendzsonihokoriga tamateita.]

felszínen tart ◇ **fujószaszeru** „Az alacsony kamat felszínen tartja a haldokló gazdaságot.” [Teikinri-va hinsino keizai-o fujószaszeta.]

felszínes ◇ **aszai** (sekélyes) „felszínes tudás” [Aszai csisiki] ◇ **uvaszuberiszuru** „felszínes vita” [Uvaszuberisita giron] ◇ **hiszóna** „Az aktuális problémákról felszínes véleményt mond.” [Dzsidzsimondainicuite hiszóna kenkai-o noberu.] ◇ **hjómentekina** „A kedvessége felszínes volt.” [Sinszecusza-va hjómentekidatta.]

felszínesség ◇ **uvaszuberi** ◇ **hiszó**

felszín feletti ◇ **csidzsoniaru** „felszín feletti vizek” [Csidzsoniaru mizu]

felszíni csatorna ◇ **kaikjo** „föld alatti és felszíni csatorna” [Ankjoto kaikjo]

felszíni érclelőhely ◇ **rosucukósó**

felszíni közlekedés ◇ **romenkócú**

felszíni réteg ◇ **hjószó** „beton felszíni rétege” [Konkuritono hjószó]

felszíni réteg alatti kőzet ◇ **gansó**

felszíni víz ◇ **csihjószui**

felszínre hoz ◇ **hjósucuszuru** „Felszínre hozza az érzelmeit.” [Kandzso-o hjósucuszuru.] ◇ **horiokoszu** „Az újságíró felszínre hozta az ismeretlen tényeket.” [Sinbunkisa-va sirareteinai dzsidzsiu-o hori okosita.]

felszínre kerül ◇ **ukabiagaru** „A felszínre kerültek a hibák.” [Kecudzsoga ukabi agatta.] ◇ **ukiborininaru** (szembetűnő lesz) „Az ellentmondás újra a felszínre került.” [Mudzunga aratamete uki borininatta.] ◇ **omotezatani-naru** (mindenki megtud) „A botrány felszínre

került.” [Szukjandaru-va omotezatanimatta.] ◇ **hjómenkaszuru** „Egy probléma került a felszínre.” [Mondaiga hjómenkasita.] ◇ **roteiszuru** „Felszínre kerültek a rendszer ellentmondásai.” [Szeidono mudzsunga roteisita.]

felszínre tör ◇ **ukiagaru** „A lesüllyedt láda a tenger felszínére tört.” [Sizunda hakoga umini uki agatta.] ◇ **uku** „A buborékok a felszínre törtek.” [Szuihóga uitekita.]

felszít / fölszít ◇ **aoritateru** „Felszította a tüzet.” [Hi-o aori tateta.] ◇ **aoru** (tüzet, haragot) „Felszította a nő haragját.” [Kare-va kanodzsono ikari-o aotta.] ◇ **szendószuru** „A kijelentése felszította a harcokat.” [Kareno hacugen-va tatakai-o szendósa.]

felszív / fölszív ◇ **kjúsuiszuru** „esővizet felszívó szőnyeg” [Ame-o kjúsuiszurumatto] ◇ **szuiageru** „Pipettával felszívta az oldatot.” [Szupoitode jóeki-o szui ageta.] ◇ **szuitoru** „A porszívó felszívta a szőnyegről a morzsát.” [Szódzsi-va dzsútankarapankuzu-o szui totta.]

felszívás ◇ **szuiage**

felszivattyúz / fölszivattyúz ◇ **kumiageru** „Felszivattyúzta a talajvizet.” [Csikaszu-i-o kumi ageta.]

felszívócső ◇ **szuiagekan**

felszívódás ◇ **kjúsú** „tápanyag felszívódása” [Eijóno kjúsú]

felszívódik / fölszívódik ◇ **atokatamonakukieru** (nyomtalanul eltűnik) „A képrabló felszívódott.” [Kaigadorobó-va atokatamonaku kietta.] ◇ **kjúsúzareru** „A genny felszívódott a testszövetben.” [Umi-va karadano szosikini kjúsúszareteita.] ◇ **dzsóhacuszuru** (eltűnik) „A tettes felszívódott.” [Han-nin-va dzsóhacusita.]

felszívóképesség / fölszívóképesség ◇ **kjúsúrjoku**

felszívó szivattyú ◇ **szuiageponpu**

felszólal / fölszólal ◇ **hacugenzuru** „A parlamentben a képviselő felszólalt.” [Kokkaide giin-va hacugensita.]

felszólalás ◇ **szupicsi** „értekezleten felszólalás” [Kaigidenoszupicsi] ◇ **hacugen**

felszólaló / fölszólaló ◇ **hacugensa**

fél szólam ♦ **nibu** „két szólamú kórus” [Nibu-gassó]

felzolgál / fölszolgál ♦ **kjúdzsizuru** „Felzolgálja az ételt.” [Osokudzsi-o kjúdzsizuru.] ♦ **kjósuzu** „Teát szolgált fel a császárnak.” [Tennóheikani ocsa-o kjósite.] ♦ **száb-iszusuru** „Ebben az étteremben robot szolgált fel.” [Konoreszutorande-va robotogaszábiszusuru.] ♦ **haizenszuru** „Sorban szolgálták fel a többfogásos ételt.” [Kaiszeikirjóri-va dzsunbanni haizenszareta.] ♦ **hakondekuru** (kihöz) „A pincér felszolgálta az ételeket.” [Vétága rjóri-o hakondekita.]

felzolgálás / fölszolgálás ♦ **kjúdzszi** ♦ **szábiszu** ♦ **haizen**

felzolgálási díj ♦ **szábiszurjókin**

felzolgáló / fölszolgáló ♦ **vétá** (pincér) ♦ **vétá** (pincér) ♦ **kjúdzszi** (régies) ♦ **ten-in** (üzleti dolgozó) ♦ **haizengakari** ♦ **haizen-nin** ♦ **bói**

felzolgálónó ♦ **veitoreszu** ♦ **nakai**

felzolgált étel ♦ **szuezen**

felzólít / fölszólít ♦ **ateru** „A tanár felszólított.” [Szenszeiniaterareta.] ♦ **kankokuszuru** (tanácsol) „A hatóságok felszólították a szabálytalan üzemet, hogy javítsanak a helyzeten.” [Tókjoku-va ihanga kakuninszareta kódzsóni zeszeikankokusita.] ♦ **szaikokuszuru** „Felszólítjuk, fizesse ki a számlát!” [Daikinno siharai-o szaikokuitasimaszu.] ♦ **szaszu** „A tanár felszólított egy diákot, hogy olvasson a tankönyvből.” [Szenszei-va szeito-o szasite kjókasoo jomi ageszaszeta.] ♦ **tataszeru** (felállít) „A tanár felszólított egy diákot.” [Szenszei-va szeitono hitori-o tataszeta.] ♦

meireiszuru (megparancsol) „Felszólították, hogy hagyja el a termet.” [Heja-o derujóni meireiszareta.] ♦ **jószeiszuru** (felkér) „A kormány a fertőzés visszaszorítása érdekében, önmegtartóztatásra szólította fel a népet.” [Szeifu-va kanszenjobótame, kokuminni dzsisuku-o jószeisita.] ♦ **jobikakeru** „A felmérésben való együttműködésre szólított fel.” [Csószani kjórjoku-o jobikaketa.] ◇ **fizetés-re szólít fel szeikjúsuzu**

felszólítás / fölszólítás ♦ **kankoku** „Felszólítást kapott, hogy menjen előbb nyugdíjba.”

[Szókitaisokuno kankoku-o uketa.] ♦ **szaikoku** ♦ **szaikokuso** ♦ **toritate** „Jött egy felszólítás, hogy fizessem be a tévédíjat.” [Terebi dzusunrjóno siharaino tori tatega kita.] ◇ **fizetési felszólítás szeikjúsó** ◇ **fizetési felszólítás haraikomiszaikoku** ◇ **kategorikus felszólítás sidzsómeirei**

felszólítást kap ♦ **mósiukeru** (felszámítási) „Megkaptam a pótdíjról a felszólítást.” [Cuikarjókin-o mósi uketa.]

felszólítást tesz ♦ **mósite-o szuru** (jogi) „Fizetési felszólítást tett.” [Siharaitokuszokuno mósi tate-o sita.]

felszólító alak ♦ **meireikei**

felszólító levél ♦ **szaizszokudzsó**

felszólító mód ♦ **meireihó**

felszólító mondat ♦ **meireibun**

felszökés ♦ **haneagari** „benzinárak felszökése” [Gaszorin kakakuno hane agari]

felszökik / fölszökik ♦ **kótószuru** „Az olajárak felszöktek.” [Szejikukakakuga kótósite.] ♦ **tacsinoboru** „A szökőkút vize felszökött az égre.” [Funszuiga tacszi nobotta.] ♦ **haneagaru** „Felszökött a vércukra.” [Kettócsiga hane agatta.]

felszökken / fölszökken ♦ **agaru** „A zenész felszökkent a színpadra.” [Ongakuka-va szatto butaini agatta.] ♦ **odoriagaru** „Az énekes felszökkent az első helyre a slágerlistán.” [Kasuva csátode icsiini odori agatta.] ♦ **kjúsinszuru** (ár) „A felszökkenő olajárak miatt drágul a benzin.” [Kjúsinsita gen-juno kakakuno tamenigaszorin-no nedanga agaru.] ♦ **tobia-garu** „Ijedten felszökkent.” [Kare-va bikkurisite tobi agatta.]

fél szünetjel ♦ **hankjúsifu**

félt ♦ **usinauno-o oszoreru** (fél, hogy elvész) „Félti a vagyonát.” [Zaiszan-o usinauno-o oszoreteiru.] ♦ **osimu** „Félted az életedet?” [Omae, incosi-o osimunoka?] ♦ **sittoszuru** (féltékeny) „Félti a feleségét.” [Otto-va sittositeiru.] ♦ **sinpaiszuru** „Nagyon féltelek a téged.” [Anatanokotogatotemo sinpaideszu.] ♦ **habakaru** „Félti a hírnevét.” [Gaibun-o habakaru.]

feltalaj ♦ **hjódo**

feltalál / föltalál ♦ **hacumeiszuru** „Feltalálta a gramofont.” [Csikuonki-o hacumeisita.]

feltálat / föltálat ♦ **naraberu** „Feltálalta az ételt az asztalra.” [Sokutakuni rjóri-o narabeta.]

feltalálás ♦ **ansucu** ♦ **hacumei** „gőzgép feltalálása” [Dzsókikikanno hacumei]

feltaláló / föltaláló ♦ **ansucusa** ♦ **hacumeika** ♦ **hacumeisa**

feltámad / föltámad ♦ **fukkacuszuru** „Jézus feltámadt.” [Kiriszuto-va fukkacusita.] ♦ **jomigaeru** „A halott feltámadt.” [Sisa-va jomigaetta.] ♦ **feltámad a szél kazegacujokunaru** „Feltámadt a szél.” [Kazega cujokunattekita.]

feltáadás / föltáadás ♦ **fukkacu** „Krisztus feltáadás.” [Kiriszutono fukkacu] ♦ **jomigaeri**

feltáadás ünnepe ♦ **fukkacuszai**

feltámad a szél ♦ **kazegatacu** „Feltámadt a szél, ezért nagyok a hullámok.” [Kazega tatteirunode namiga takai.] ♦ **kazegacujokunaru** „Feltámadt a szél.” [Kazega cujokunattekita.]

feltáadó szél ♦ **fúhacu**

feltámaszkodik ♦ **mi-o okoszu** „A beteg feltámaszkodott az ágyon.” [Bjónin-va beddode mi-o okosita.]

feltámaszt / föltámaszt ♦ **fukkacuszazeru**

feltámasztás ♦ **kisikaiszei**

feltankol / föltankol ♦ **kjújuszuru** „Feltankoltam a kocsi üzemanyaggal.” [Kurumani nenrjó-o kjújusita.]

feltápaszkodik / föltápaszkodik ♦ **furafuratacsziagaru** „A részeg ember feltápaszkodik.” [Jopparai-va furafura taci agatta.] ♦ **mukkuritókiagaru** „Feltápaszkodott az ágyból.” [Mukkurito oki agatta.]

feltár / föltár ♦ **abaku** (leleplez) „Feltárta a titkot.” [Himicu-o abaita.] ♦ **osiakeru** „Új korszak ajtaját tárta fel.” [Atarasii dzsidaino tobira-o osi aketa.] ♦ **kaitakuszuru** „Új piacokat tár fel.” [Atarasii sidzsó-o kaitakuszuru.] ♦ **kjúmeiszuru** „Feltárja a légi baleset körülményeit.” [Kókúkídzsikono sinszó-o kjúmeiszuru.] ♦ **dzsittainiszemaru** (megpróbál ké-

pet alkotni) ♦ **tokiakaszu** (kiderít) „Feltárta a titkot.” [Himicu-o toki akasita.] ♦ **hakkucuszuru** „Feltárták a romokat.” [Iszeki-o hakkucusita.] ♦ **hiraku** „Új földet tár fel.” [Atarasii tocsi-o hiraku.] ♦ **hirekiszuru** „Feltárja az érzelmeit.” [Kjócsú-o hirekiszuru.] ♦ **hirogeru** „Ez a zeneszerző új lehetőségeket tár fel a zenében.” [Kono szakka-va ongakuno atarasii kanószei-o.] ♦ **ásatással feltár hakkucuszuru** „Ásatással kőszerszámokat tártak fel.” [Szekkiga hakkucuszareta.] ♦ **kíméletlenül feltár eguru** „Az újság kíméletlenül feltárta politikusok korrupcióját.” [Sinbun-va szeidzsikano fuha-i-egutta.]

feltárás / föltárás ♦ **kaitaku** „új piacok feltárása” [Sinsidzsóno kaitaku] ♦ **kaimei** „öregedés mechanizmusának feltárása” [Rókamekanizumuno kaimei] ♦ **kjúmei** ♦ **kjúmei** ♦ **sucudo** „régészeti leletek feltárása” [Iszekino sucudo] ♦ **tengerfenék feltárása kaiteikaihacu** ♦ **tényfeltárás sinszókjúmei**

feltáratlan ♦ **mikaitaku** „feltáratlan piac” [Mikaitakusidzsó] ♦ **mikaihacu** „feltáratlan természeti kincs” [Mikaihacuten-nensigen]

feltárás / föltárás ♦ **kakeru** „Feltárásztam a barátom számát.” [Tomodacsino bangó-o kaketa.]

feltárászos internetszolgáltatás ♦ **daijaruin-szábiszu**

feltárásza a számot ♦ **bangó-o mavaszu** „Este feltárásztam a barátom számát.” [Joru, tomodacsino bangó-o mavasita.]

feltart / föltart ♦ **ageru** „Aki egyetért, tartsa fel a kezét!” [Szanszeino hito-va te-o agetekudaszai!] ♦ **asi-o hipparu** (pl. munkában) „Ha nem is segítesz, legalább ne tarts fel!” [Tecu-davanaimademo asi-o hipparanaide!] ♦ **szasicukaeru** „Szeretnék néhány szót váltani önnel, ha nem tartom fel!” [Szasi cukaenakereba anata to szukosi ohanasitainodeszuga.] ♦ **hikito-meru** (feltartóztat) „Nem akarok sokáig feltartani.” [Kimi-o nagaku hiki tometakunai.]

feltartás / föltartás ♦ **takkuru** ♦ **torippingu** (fociban)

feltárt föld ♦ **kaitakucsi**

feltartóztat / föltartóztat ♦ **ositodomeru** „Feltartóztatta az ellenséget.” [Tekigun-o osito-

dometa.] ♦ **kenszeiszuru** „Feltartóztattuk az ellenséget.” [Tekigun-o kenszeisita.] ♦ **szui-kaszuru** (és kifaggat) ♦ **szode-o cukamaeru** „Feltartóztattam az indulni készülő kollégámat.” [Kaerotositeiru dórjóno szode-o cukamaeta.] ♦ **tacsihadakaru** (elállja az útját) „Feltartóztatta a kocsit.” [Kare-va kurumano maeni tacsihadakatta.] ♦ **hikitomeru** „A folyosón feltartóztattam a főnökömet néhány percre.” [Rókade dzsosi-o szüfunhiki tometa.] ♦ **mukaeucu** „Feltartóztatta az előrenyomuló ellenséget.” [Tekigunno sinnjú-o mukae utta.]

feltartóztatás ♦ **asidome** ♦ **takkuru**

feltartóztathatatlan erő ♦ **hacsikunoikioi** „Feltartóztathatatlan erővel tört előre a hadsereg.” [Guntai-va hacsikuno ikioide szuszunda.]

feltáru / föltáru ♦ **abakareru** (leleplezőik) „Feltáru a titok.” [Himicu-va abakareta.] ♦ **aravareru** (előtűnik) „Feltáru egy új világ.” [Atarasi szekaiga aravareta.] ♦ **tokiakaszareru** (megoldódik) „Feltáru a titok.” [Himicu-va toki akaszareta.] ♦ **hiraku** (kinylilik) „Feltáru az ajtó.” [Doaga hiraita.] ♦ **roteiszuru** „Feltáru a társadalom hibái.” [Sakaino kettenga roteisita.]

feltaszít ♦ **osiageru** „Feltaszítottam a nap-szemüvegem.” [Szanguraszu-o osi ageta.]

fél tatami ♦ **handzsó**

féltárvolkép ♦ **midiamu-sotto**

feltehető / föltehető ♦ **omovareru** „Feltehető, hogy ebben a házban született az író.” [Ano szakka-va kono iede umaretato omovareru.] ♦ **kikeru** „Ez a kérdés nehezen feltehető.” [Kore-va nakanaka kikenai sicumonda.] ♦ **tomirareru** „Elesett egy férfi, aki feltehetően látáskárosult volt.” [Sikakusógaisatomirareru otokoga korondesimatta.]

feltehetően / föltehetően ♦ **omovareru** „Feltehetően emberi csontokat találtak.” [Dzsinkocudato omovareru honega hakkenzaretta.] ♦ **feltehető tomirareru** „Elesett egy férfi, aki feltehetően látáskárosult volt.” [Sikakusógaisatomirareru otokoga korondesimatta.]

feltehetőleg / föltehetőleg ♦ **oszoraku** „Az elveszett hegymászók feltehetőleg meghaltak.” [Jamade szónansita hito-va oszoraku sindesi-

matta.] ♦ **omoeru** „Feltehetőleg gondatlanság okozta a tüzet.” [Fucsúiga kadzsi-o hiki okositato omoeru.]

félteke ♦ **hankjú** (félgömb) ♦ **déli félteke minamihankjú** „A déli féltekén most nyár van.” [Minamihankjúde-va imaha nacudeszu.] ♦ **északi félteke kitahankjú** „Japán az északi féltekén fekszik.” [Nihon-va kitahankjúnia-ru.] ♦ **keleti félteke higasihankjú** ♦ **nyugati félteke nisihankjú**

féltékeny ♦ **sittobukai** „Féltékeny természetű.” [Kare-va sittobukai siscuda.] ♦ **cuno-o daszu** ♦ **cuno-o hajaszu** ♦ **jakimocsijakino** „Nem vagyok egy féltékeny típus.” [Vatasi-va jakimocsi jakinotai-pude-va arimaszen.] ♦ **jaku** „A férjem borzasztóan féltékeny.” [Otto-va hidoku jaiteiru.]

féltékenykedik ♦ **jakimocsi-o jaku** „Féltékenykedik a férjére.” [Otoni jaki mocsi-o jaiteiru.]

féltékenység ♦ **dzserasi** „A férj féltékeny a feleségére.” [Otto-va cumano aidsinnidzserasi-o kandzsiteiru.] ♦ **sitto** ♦ **sittosin** ♦ **jakimocsi**

felteker / fölteker ♦ **kurikomu** ♦ **kuru** (behúz) „Feltekerem a horgászszinórt.” [Curi ito-o kutta.] ♦ **makiageru** „Feltekerem a locsolócsövet.” [Hószu-o maki ageta.] ♦ **maku** „Feltekerem a horgászszinórt.” [Curi ito-o maita.] ♦ **vanisitemaku** „Feltekerem a hosszabbítót.” [Encsókéburu-o vanisite maita.]

feltekeredik ♦ **karamaru** „A bab szára feltekeredett a botra.” [Mameno kukiga bóni karamateiru.] ♦ **makiagaru** „A horgászszinór feltekeredett.” [Curi ito-va maki agatta.]

feltekerés ♦ **maki** „Ez a töltött káposzta túl lazán van feltekerve.” [Konorórukjabecu-va makiga amai.] ♦ **róruappu**

feltekint ♦ **aogimiru** „Feltekintett az égre.” [Ten-o aogi miteita.] ♦ **aogu** „Feltekint az égre.” [Ten-o aogu.]

fél térdre ereszkedik ♦ **tatehiza-o cuku** „Fél térdre ereszkedtem.” [Tate hiza-o cuita.]

felterjeszt ♦ **kenpakuszuru**

felterjesztés ♦ **kenpakuso**

feltérképez / föltérképez ♦ **szokurjószeru** „Ő volt az első, aki feltérképezte Japánt.” [Karega nihon-o hadzsimete szokurjósita.] ♦ **csizu-o cukuru** „Feltérképezte a csillagokat.” [Hosino csizu-o cukutta.] ♦ **baso-o kakuninszeru** „Feltérképeztem a vészkijáratokat a teremben.” [Kaidzsóde hidzsógucsino baso-o kakuninsita.]

feltérképezés ♦ **dzsiszszoku** ♦ **szokurjó**

feltérképezetlen ♦ **mitóno** „feltérképezetlen sziget” [Mitóno sima]

fél test ♦ **katami** „fél hal” [Szakanano katami]

féltestvér ♦ **ifukjódai** (különböző apától) ♦ **ibokjódai** (különböző anyától) ♦ **gikjódai** ♦ **gikeiteisimai** ♦ **girinokjódai**

feltesz / föltesz ♦ **ageru** (feleml) „Feltettem a kezem.” [Te-o ageta.] ♦ **oku** (tesz) „Feltette a könyvet a polcra.” [Hon-o tanani oita.] ♦ **kakeru** „Feltette a szemüvegét.” [Megane-o kaketa.] ♦ **kaburu** (fejére) „Feltette a sapkáját.” [Bósi-o ótta.] ♦ **súnószuru** (eltárol) „Feltettem a könyveket a polcra.” [Hon-o hondanani súnósa.] ♦ **daszu** „Feltettem egy találos kérdést.” [Kuizu-o dasita.] ♦ **desó** (feltételez) „Felteszem, maga még nem járt itt.” [Anata-va kokoni kitakoto-va naidesó.] ♦ **noszeru** „Feltettem a fényképet a netre.” [Sasino intánettoni noszeta.] ♦ **noszeru** „Feltettem a lábam az asztalra.” [Asi-o cukueni noszeta.] ♦ **hinikakeru** „Feltette a levest.” [Szúpu-o hini kaketa.] ♦ **fel van téve kakaru** „A zenét, amit most tettek fel ismerem.” [Imakakatteiru kjoku-o sitteiru.]

feltesz a mérlegre ♦ **tenbin-nikakeru** „Feltettem az almát a mérlegre.” [Ringo-o tenbinni kaketa.]

feltétek ♦ **jókó** „jelentkezési feltételek” [Bosújókó]

feltétel / föltétel ♦ **urazuke** „Hiányoznak a technikai feltételek a találmányához.” [Kareno hacumei-va gidzsucutekina urazukeganai.] ♦ **kondison** „Minden feltétel biztosított az új cég létrehozásához.” [Atarasi kigjó-o okoszutame, szubetenokondisonga szorotteiru.] ♦ **sikaku** „Eleget tett a jelentkezési feltételeknek.” [Kare-va óbosikaku-o mitasita.] ♦ **dzsikó** (kikötés)

„Az alábbi feltételekkel egyetértek.” [Ikano dzsikóni dóisimaszu.] ♦ **dzsóken** „Megfelelt a feltételeknek.” [Kareno dzsóken-o mitasita.] ♦ **zentei** „Az üzlet folytatásához szükséges feltételek nem teljesültek.” [Dzsigióno keizokuno zenteiga kuzureta.] ♦ **himo** (kötöttség) „Ez a segély feltételhez kötött.” [Kono hodzsokinni-va himoga cuiteiru.] ♦ **jakkan** (szerződés feltételei) ♦ **jóken** (követelmény) ♦ **alapfeltétel daizentei** ♦ **biztosítási feltételek hoken-jakkan** ♦ **egyenlőtlen feltételek fubjódódzsóken** ♦ **elégészes feltétel dzsúbundzsóken** ♦ **elengedhetetlen feltétel hiszszudzsoken** ♦ **felhasználói feltétel rijókijaku** (szabályzat) „A felhasználói feltételek elfogadása után folytatam a böngészést.” [Rijókijakuni dóisitekara ecuran-o cuzuketa.] ♦ **felhasználói feltétel rijódzsóken** „A fiatakorúak nem felelnek meg a felhasználói feltételeknek.” [Miszeinensa-va rijódzsóken-o mitasiteinai.] ♦ **feltételes dzsóken-cukino** (feltételhez kötött) „feltételes beleegyezés” [Dzsóken-cukino sónin] ♦ **feltételhez kötött dzsóken-cukino** ♦ **három fontos feltétel szanbjósi** ♦ **három fontos feltétel teljesül szanbjósi szorou** „Az a férfi teljesít három fontos feltételt.” [Kare-va szanbjósiszorotta otokodeszu.] ♦ **kényszerfeltétel szokubakudzsoken** (fizika) ♦ **kívánt feltételek kibódzsóken** ♦ **létfeltétel hiszszudzsoken** (nélkülözhetetlen feltétel) ♦ **minimális feltétel saiteidzsóken** ♦ **munkafeltétel ró-dódzsóken** ♦ **munkafeltétel szagjódzsóken** ♦ **nélkülözhetetlen feltétel hiszszudzsoken** ♦ **pályázati feltételek bosújókó** ♦ **peremfeltétel kjókaidzsóken** ♦ **szállítási feltételek unszódzsóken** ♦ **utazási feltételek unszójakkan** (jogi)

feltételes ♦ **dzsóken-cukino** (feltételhez kötött) „feltételes beleegyezés” [Dzsóken-cukino sónin] ♦ **feltételes valószínűség dzsóken-cukikanószei** (matematika)

feltételes alak ♦ **kateikei**

feltételes egyenlőtlenesség ♦ **dzsóken-futó-siki**

feltételes elágazás ♦ **dzsókenbunki**

feltételesen szabadlábba helyez ♦ **karisa-kuhószuru**

feltételesen szabadlábba helyezett hadifogoly ♦ **szenszeifurjo**

feltételes kijelentés ♦ **kagenmeidai**

feltételes konvergencia ♦ **dzsókensúszoku**

feltételes mód ♦ **kateihó** ♦ **kanókei** ♦ **dzsókenhó**

feltételes mondat ♦ **dzsókenbun**

feltételes reflex ♦ **dzsókenhansa**

feltételes valószínűség ♦ **dzsókencukikanószei** (matematika)

feltételes szabadlábba helyezés ♦ **karisakuho** ♦ **karisusso** ♦ **dzsókencukisakuho**

feltételez / föltételez ♦ **kateiszuru** „Tételezzük fel, hogy nem akart rosszat.” [Varugi-va nakattato kateisimasó.] ♦ **szuiteiszuru** „Feltételezik, hogy bűnös.” [Kare-va júzaito szuiteiszareiteiru.] ♦ **zenteitoszuru** „Bizonyos nagyságú tudást feltételez.” [Aru teidono csisiki-o zenteitoszuru.] ♦ **szóteiszuru** „Katasztrófa-gyakorlatot tartottak földrengést feltételezve.” [Dzsisin-o szóteisite bószaikunren-o okonatta.] ♦ **toszuru** „Tételezzük fel, hogy nyertél a lottón! Mi változik?” [Takarakudzsigaatattatoszuru. Naniga kavavaruno?] ♦ **miru** „A biztonsági kamerával felvett férfiről feltételezik, hogy ő a tettes.” [Bóhan-kamerani ucuteiru otoko-o han-nintomiteiru.]

♦ **monotoszuru** „Fertőzést feltételezve fertőtleníttem.” [Kanszengaatamonotosite sódokusita.] ♦ **tételezzük fel karini** „Tételezzük fel, hogy létezik időgép.” [Karinitaimumasingattatosijó.]

feltételezés ♦ **kaszecu** „Ez csak feltételezés.”

[Kore-va kaszecuniszuginai.] ♦ **katei** „Ez csak egy feltételezés.” [Kore-va tadano kateideszu.] ♦ **siron** „Ez a kézirat pusztán egy feltételezést taglal.” [Honkó-va tannaru sironni szuginai.] ♦ **szuizsoku** „Ez pusztán feltételezés.” [Szore-va tannaru szuizsokuni szuginai.] ♦ **szuitei** ♦ **szuirjó** ♦ **szótei** ♦ **ártatlanság feltételezése szuiteimuzai** ♦ **téves feltételezés omoikomi** (úgy gondolás) ♦ **zavaros feltételezés meiszecu**

feltételezett ♦ **utagaigaaru** „feltételezett tettes” [Han-ninno utagaigaaru hito] ♦ **kateitekina** „feltételezett helyzet” [Kateitekina

dzsókjó] ♦ **szuitei** (véltető) „halál feltételezett időpontja” [Sibószuitei dzsikoku]

feltételezhető ♦ **omoeru** (gondolhatjuk)

feltételezhetően ♦ **kanószeigataikai** (nagy a valószínűsége) „Az eltűnt repülőgép feltételezhetően lezuhant.” [Jukuega vakaranakunatta hikóki-va cuirakusita kanószeiga takai.] ♦ **daró** (talán) „Ez a projekt feltételezhetően sokba fog kerülni.” [Kono kikaku-va hijóga takaidaró.] ♦ **desó** (talán) „Ezeket a tüneteket feltételezhetően alváshiány okozza.” [Kono sódzsó-va szuiminbuszokuga gen-ingesó.]

feltételhez köt ♦ **dzsóken-o fuszuru** „Feltételhez köti az engedélyt.” [Menkjoni dzsóken-o fuszuru.]

feltételhez kötött ♦ **dzsókencukino** ♦ **himocuki** „feltételhez kötött kölcsön” [Himocuki júsi]

feltételhez van kötve ♦ **dzsókengacuku** „Ehhez a szerződéshez különleges feltételt kötöttek.” [Kono keijakuni-va tokubecuna dzsóken-gacuiteiru.]

feltétel nélkül ♦ **tebanaside** „Feltétel nélkül elfogadta a javaslatot.” [Teianni tebanaside szanszeisita.] ♦ **mudzsókende** „A szülő feltétel nélkül szereti a gyermekét.” [Oja-va vaga koo mudzsókende aisiteiru.]

feltétel nélküli ♦ **mudzsóken** „feltétel nélküli kapituláció” [Mudzsókenkófuku] ♦ **musóno** „feltétel nélküli szeretet” [Musóno ai]

feltétel nélküliség ♦ **mudzsóken**

feltétlen / föltétlen ♦ **zettaino** (abszolút) „Feltétlen engedelmességet követelt.” [Zettaidzsúdzsun-o jókjúsita.] ♦ **tatte** „Teljesítettem lányom feltétlen kérését.” [Muszumenotatteno negai-o kanaeta.] ♦ **tatteno** „Lenne egy feltétlen kérésem!” [Tatteno onegaigarimaszu.] ♦ **mudzsóken-no** (feltétel nélküli) „Feltétlen szeretetet érzett.” [Mudzsókenno ai-o kandzsita.]

feltétlen reflex ♦ **mudzsókenhansa**

feltétlenül / föltétlenül ♦ **aete** „Nem kell feltétlenül használni ezt az applikációt.” [Konoapuri-o aete sijószurumademonai.] ♦ **anagacsi** (nem feltétlenül) „Ez nem feltétlenül igaz.” [Szore-va anagacsiszótomo ienai.] ♦

kanarazu „A reklámok feltétlenül a film érdekes részénél jönnek.” [Eigano omosiroitokoroni kanarazu siemuga kuru.] ♦ **szadamete** ♦ **ze-hi** „Ezt a könyvet feltétlenül olvasd el!” [Kono hon-o zehijondekudaszai.] ♦ **szoku** „Aki gazdag, nem feltétlenül boldog is.” [Okanegaarukarato itte szokusiavaszetoha kagiranai.] ♦ **tatte** „Ha ezt feltétlenül őhajtod, ám legyem.” [Tatteno onozominara kanaemasó.] ♦ **nem feltétlenül nikagiranai** ♦ **nem feltétlenül kanarazusimo** „A mozgástól nem feltétlenül leszünk karszubbak.” [Undósitara kanarazusimo jaszeru vakedehanei.] ♦ **nem feltétlenül toiumonode-va nai** ♦ **nem feltétlenül kagiranai** „A gazdagok nem feltétlenül boldogok.” [Okanemocsiga siavaszetoha kagiranai.]

feltétlenül hozzá magával ♦ **hikkeinokoto** „Hozza magával a személyi igazolványát!” [Hon-ninno mibunsómeisohikkeinokoto.]

feltétlenül látni kell ♦ **hikken** „Ezt a divatüzletet feltétlenül látnod kell!” [Konoburando szenmonten-va hikken!]

feltett kincs ♦ **sócsúnotama**

feltéve ♦ **dzsókende** „Elfogadtam az állást, feltéve, ha nem kell szombaton és vasárnap dolgozni.” [Donicsi-va hatarakanaitoiu dzsóken-deszono sigotonicuita.] ♦ **tadasi** (feltéve, ha) „Bárből lehet énekes, feltéve, ha tehetséges.” [Kasuni-va daredemonareru, tadasi szainóga hicujóda.]

feltevés / föltevés ♦ **kaszecu** (feltételezés) ♦ **katei** „feltevésen alapuló következtetés” [Kateini motozuku szuiszoku]

félti a hírnevét ♦ **na-o osimu** „Az életénél jobban félti a hírnevét.” [Inocsijori na-o osimu.]

félti önmagát ♦ **vagamikavaiszakara** „Féltette önmagát, ezért mástól várta az áldozatot.” [Vaga mikavaiszakara taninni giszsei-o jókjúsita.]

feltolódás ♦ **gjakudanszó**

feltolul a vér ♦ **dzsúkecuszuru** „Úgy megszorítottam a kezét, hogy feltolult a vér az ujjába.” [Kanodzsono te-o cujoku nigittara dzsúkecusitekita.]

feltorlódás ♦ **oszeosze**

feltorlódik ♦ **oszeoszeninaru** „A baleset miatt feltorlódtak a kocsik az autópályán.” [Dzsi-kode kószokudóro-va osze oszeninata.] ♦ **tairjúsuzu** „Néhány jegykezelő kapu elromlott, ezért feltorlódtak az utasok.” [Kazudaino kaiszacukiga kovarete, dzsókjaku-va tairjúsuteita.] ♦ **tatekomu** „Úgy feltorlódtott a munkám, hogy alig jutok levegőhöz.” [Sigotoga tatekonde, ugokiga torenai.] ♦ **cukaeru** „Az autók feltorlódtak, dugó keletkezett.” [Kurumagacukaete dzsútaigadekita.] ♦ **teitaiszuru** „Az útkeresztződésben feltorlódtak a kocsik.” [Kószatende kurumano recuga teitaisiteita.]

feltornáz / föltornáz ♦ **ganbatteagaru** „A versenyző feltornázta magát a második helyre.” [Szensu-va ganbatte niimade agatta.] ♦ **curiageru** „Szabálytalanul feltornázta a részvény árfolyamát.” [Kabuka-o fuszeini curi ageta.] ♦ **tekoire-o szuru** „Feltornázta a műsor nézettségét.” [Sicsóricu-o agejóto banguminiteko ireo sita.]

feltornázás ♦ **tekoire** „ár feltornázása” [Nedanno tekoire]

feltornyosodik / föltornyosodik ♦ **cumiagerareru** „Feltornyosodtak az iratok.” [Sorui-va cumi agerareta.]

feltornyosul ♦ **kaszamu** „Feltornyosultak a kiadások.” [Sisucuga kaszanda.] ♦ **szanszekiszuru** „Feltornyosultak a problémák.” [Mon-daiga szanszekisiteiru.]

feltornyosulás ♦ **szanszeki**

feltornyosult hullám ♦ **dotó**

feltornyoz / föltornyoz ♦ **cumiageru** „Feltornyoztam a dobozokat.” [Hako-o cumi ageta.]

feltő gond ♦ **tesio** „Feltő gondol nevelte lányát.” [Muszume-o tesionikakete szodateta.]

feltőkésítés ♦ **sihontóka**

feltölt / föltölt ♦ **aki-o umeru** „A hotel feltöltötte az üres szobákat.” [Hoteru-va hejano aki-o umeta.] ♦ **appuszuru** „Feltöltöttem a képet az internetre.” [Intánettoni sasin-o appusita.] ♦ **appuródoszuru** (szerverre) „Feltöltöttem a képet az internetre.” [Sasin-o intánettoniappuródosita.] ♦ **umetateru** (földdel) „A tengerpartot feltöltötték szeméttel.” [Kaigan-o gomide ume tateta.] ♦ **umeru** „Földdel feltöltöt-

tem a mélyedést.” [Kubomi-o cucsida umeta.]
 ♦ **kantakuszuru** „tenger feltöltésével létrehozott földterület” [Umi-o kantakusita tocsi] ♦ **dzsúdenszuru** „Feltöltöttem a mobilomat.” [Keitaidenva-o dzsúdensita.] ♦ **csádzsiszuru** „Feltöltötte az akkumulátort.” [Batterí-o csádzsisita.] ♦ **hokjúszuru** „Feltöltötte a járművet üzemanyaggal.” [Sarjóni nenrjó-o hokjúsita.] ◇ **árufeltöltés sóhinhodzsú**

feltöltés / föltöltés ♦ **appuródo** (internetre) ♦ **apuródo** (szerverre) ♦ **umetate** (tenger feltöltése földdel) ♦ **kjúju** (tankolás) ♦ **dzsúden** ♦ **csádzsi** ♦ **njúkin** (pénzzel) ♦ **nobori** „internetes vonal feltöltési sebessége” [Intánetto kaiszenno nobori szokudo] ♦ **hokjú**

feltöltés és letöltés ♦ **noborikudari** „internetes vonal feltöltési és letöltési sebessége” [Intánetto kaiszenno nobori kudari szokudo]

feltöltési munka ♦ **kantakukódzsi**

feltöltésre használt szemét ♦ **umetategomi**

feltöltődés / föltöltődés ♦ **kaden** ♦ **taiden**

feltöltődik / föltöltődik ♦ **genkigaderu** „Ha vele találkozik, feltöltődök.” [Ano hitoni auto genkiga deru.] ♦ **genki-o torimodoszu** „Egy séta után a természetben, mindig feltöltődöm.” [Sizenno naka-o szanposzuruto, enerugí-o tori modoszu.] ♦ **dzsúdenszuru** „A két óras pihenő után teljesen feltöltődtem.” [Nisúkanno ojaszumideszukkari dzsúdensimasita.] ♦ **taiden-szuru** „Ebben a cipőben mindig feltöltődöm, és megráz a kilincs.” [Kono kucu-va icumo taidensite, doano totte-o szavarutosibireru.]

feltöltőkártya / föltöltőkártya ♦ **puripeidokádo** „A feltöltőkártyával pénzt tettem a telefonomra.” [Puripeidokádode denvani okane-o hodzsúsita.]

feltöltött földterület ♦ **umetatecsi** ♦ **kantakuci**

feltöltött terület ♦ **umetatecsi** ♦ **kantakuci**

feltöltővíz ♦ **szaszoimizu** (szivattyúba) „Feltöltővizet öntöttem a szivattyúba.” [Ponpuni szaszoimizu-o szasita.] ♦ **jobimizu** (szivattyúba)

feltör / föltör ① **varu** (megrepszít) „Feltörtem a diót.” [Kurumi-o vatta.] ② **kodzsiakeru** (felfeszít) „Feltörte a páncélszekrényt.” [Kinko-o kodzsi aketa.] ③ **kaidokuszuru** (megfejt) „Feltörte a rejtjelet.” [Angó-o kaidokusita.] ④ **kajjakuszuru** (szerződést felmond) „Feltörtem a lekötött pénzt.” [Teikijokin-o kajjakusita.] ⑤ **kucuzure-o okosu** (cipő) „Az új cipő feltörte a sarkam.” [Atarasi kucudekakatonikucuzurega dekita.] ⑥ **nottoru** (IT, magához ragad) „Feltörték a felhasználói fiókomat.” [Júzáakauntoga nottorareta.] ⑦ **fukidaszu** (kibuggyan) „Feltört letről a víz.” [Csikakara mizuga fukidasitekita.] ⑧ **vakidaszu** (kibuggyan) „Az olajmezőn feltört az olaj.” [Judende szekijuga vaki dasita.] ⑨ **kivameru** (felfelé tör) „Feltört a csúcsra.” [Szancsó-o kivameta.] ♦ **abaku** „Feltörte a piramist és ellopta az értéktárgyakat.” [Piramiddo-o abaite kicsóhin-o nusunda.] ♦

kaitakuszuru „Feltöri a szűzföldet.” [Sodzsocsi-o kaitakuszuru.] ♦ **kudaku** „Csá-kánnyal feltörte a betonutat.” [Curuhasidekonkuritono mici-o kudaita.] ♦ **cukiagaru** „Feltört bennem a szomorúság.” [Kanasimiga cuki agattekita.] ♦ **toku** „Feltörtem a titkosítást.” [Angó-o toita.] ♦ **hagaszu** (leszed) „Feltörte a viaszpecsétet.” [Fúróin-o hagasita.] ♦ **jaburu** „A rabló feltörte a páncélszekrényt.” [Dorobó-va kinko-o jabutta.] ♦ **vakiokoru** „Álmélkodás hangja tört fel.” [Kantanno koega vaki okotta.] ♦ **vakideru** „A földből feltört a kőolaj.” [Dzsimenkara szekijuga vaki deta.] ♦ **vaku** „Meglepő helyen tört fel az olaj.” [Igaina basokara szekijuga vaita.] ◇ **fel lesz törve szureru** „Lovaglás közben feltörte a nyereg a fenekem.” [Umani notte kurade osiriga szureta.] ◇ **szűzföld feltörése kaikon**

feltörekszik / föltörekszik ♦ **nariagaru**

feltörekvés ♦ **sinkó**

feltörekvő ♦ **sin-ei** „feltörekvő író” [Sineiszakka] ♦ **sinsin** „feltörekvő író” [Sinsinszakka]

feltörekvő gazdasági központ ♦ **keizaitekisinkaicsi**

feltörekvő ország ♦ **sinkókoku**

feltörekvő piac ♦ **emádzsingumáketto** ♦ **sinkósidszó**

feltörés / föltörés ♦ **arasi** „lakás feltörése” [Iearasi] ♦ **zure** ♦ **nottori** „felhasználófiók feltörése” [Júzá-akauntono nottori] ♦ **nottoridzsiken** ♦ **júsucu** ♦ **vakidasi** „forrásvíz feltörése” [Genszenno vaki dasi] ◇ **kocsifeltörés** **sadzsoarasi** ◇ **lejárat előtti feltörés** **csútokajaku** „lekötött betét lejárati előtti feltörése” [Teikjokinno csútokajaku] ◇ **lejárati előtti feltörés** **kidzsicuzenkajaku** ◇ **zárfeltörés** **dzsómaejaburi**

feltöretlen ♦ **mikai** ♦ **mikaitaku** „feltöretlen föld” [Mikaitakucsi]

feltöretlen föld ♦ **mikaitakucsi**

feltörő áramlat ♦ **júsórjú**

feltörő forrás ♦ **funszen**

feltöről / föltöről ♦ **fukitoru** „Feltöröltem a kiömlött kávé.” [Koboretakóhí-o fuki totta.] ♦ **fuku** (töröl) „Feltörölte a földre ömlött vizet.” [Jukanikobosita mizu-o fuita.]

feltudás ♦ **icscsihankai**

feltuningol ♦ **szeinó-o migakiageru** „Feltuningoltam a gépet.” [Kikaino szeinó-o migaki ageta.]

feltuningolás ♦ **tekoire**

feltupíroz / föltupíroz ♦ **geta-o hakaszeru** (átvitt értelemben) „Feltupírozták a statisztikai adatokat.” [Tókeidétani geta-o hakaszeta.] ♦ **szakage-o tateru** (haját tupíroz) „A fodrász feltupírozta a haját.” [Bijósi-va kamino keni szakage-o tateta.]

feltúr / föltúr ♦ **kaeszu** „Feltúrta a földet.” [Cucsi-o kaesita.] ♦ **hikkakimavaszu** „A fiókot feltúrva sok minden előkerült.” [Hiki dasi-no naka-o hikkaki mavasitatokoro, iroiro detekita.] ♦ **horiokoszu** „Feltúrja a földet.” [Cucsi-o hori okoszu.] ♦ **horikaeszu** „Feltúrta az utat.” [Dóro-o hori kaesita.]

felturbóz / fölturbóz ♦ **szeinó-o appusz-aszeru** „Felturbóztam a számítógépet.” [Konpjútáno szeinó-o appuszaszeta.]

feltűnés ♦ **medacukoto** „Kerülni akarom a feltűnést.” [Medacuno-o szaketai.]

feltűnési viszketegség ♦ **date**

feltűnési viszketegségből ♦ **dateni** „Feltűnési viszketegségből visel szemüveget.” [Dateni megane-o kaketeiru.]

feltűnés nélkül ♦ **szaratto** „Szeretném feltűnés nélkül megmondani neki, hogy szeretem.” [Szaratto aino kokuhaku-o sitai.] ♦ **szorotonaku** „Feltűnés nélkül megkérdeztem, férj-nél van-e.” [Szoretonaku kanodzsoga kekkonsiteirukadóka kiita.]

feltűnést kelt ♦ **hitome-o hiku** „Kérem, ne keltsen feltűnést!” [Hitome-o hiku kódó-va cucusindekudaszai!]

feltűnik / föltűnik ♦ **aravareru** „Feltűnt egy kihaltnak hitt állat.” [Zecumecusitato omovareta dóbucuga aravareta.] ♦ **kigacuku** (neki) „Egyáltalán nem tűnt fel neki, hogy a középiskolai osztálytársa volt.” [Karega kókóno dókjúszeidattato-va mattaku kizukanakatta.] ♦ **mieru** „Fel-fel tűnt a ködben az alakja.” [Kirino nakade karenó szugata-va miecu kakurecuseita.] ♦ **medacu** (kitűnik) „Ebben az értekezésben feltűnik a sok hiba.” [Kono ronbunni-va csigaiga medacu.] ♦ **menicuku** „Feltűnt a könyvben a nyomdahiba.” [Honno gosokuga menicuita.] ♦ **me-o hiku** „Az extrém hajviselete feltűnt a tanároknak.” [Karenó kibacuna kamigata-va kjósitacsino me-o hiita.]

feltűnő / föltűnő ♦ **hitomenitacu** „feltűnő kapcsolat” [Hitomeni tacu kankei] ♦ **medacu** „Feltűnő a sok alma között egy körte.” [Takuszan-noringono nakade hitocunonasiga medatteiru.] ♦ **me-o hiku** „Ez a tábla szándékosan feltűnő.” [Kono kanban-va me-o hiku cukurininateiru.] ◇ **nem feltűnő hitomenicukanai** „Találkozunk egy nem feltűnő helyen!” [Hitomenicukanai basode aimasó.] ◇ **nem feltűnő dzsimina** „nem feltűnő virág” [Dzsimina hana]

feltűnően / föltűnően ♦ **icsidzsirusiku** (jelentősen) „Feltűnően nagy a gazdagok és a szegények közti különbség.” [Hinpuno szaga icsidzsirusiku ókii.] ♦ **hitokiva** „Feltűnően magas.” [Kare-va hitokivaszega takai.] ♦ **medatte**

feltűnősködés ♦ **szutandopuré**

feltűnősködik ♦ **hadenajó-fuku-o kiru** ♦ **medatagaru**

feltűnősködő ♦ **medatagarujóna**

feltüntet / föltüntet ♦ **kakisiruszu** „A szerződésen feltüntettem a dátumot.” [Keijakusoni

hizuke-o kaki sirusita.] ♦ **kiszaiszuru** „Elvesztettem az iratot, amit fel volt tüntetve a PIN-kód.” [Anósbangó-o kiszaisita sorui-o nakusita.] ♦ **kiszu** „A szavatossági idő a doboz alján van feltüntetve.” [Sómikigen-va hakono sitani kisitearimaszu.] ♦ **hjókiszuru** „Az árcédulán a forgalmi adóval megnövelt árat tünteti fel.” [Nefudani sóhizeikomino nedan-o hjókiszuru.] ♦ **hjódzsiszuru** „Az árun fel van tüntetve a származási hely.” [Sóhinni-va genszankuniga hjódzsiszareteimaszu.] ♦ **meidzsiszuru** „Itt van feltüntetve, hogy hová költöztünk.” [Kokoni itenszakiga meidzsisitearimaszu.] ♦ **nagy-zol mie-o kiru** „Nagyzolva 50 ezer jent adományozott.” [Mie-o kite goman enkifusita.]
 ♦ **rossz színben tünet fel akumasiszuru** (ördögként) „Az újságok rossz színben tüntették fel.” [Sinbun-va kare-o akumasisita.] ♦ **világosan feltüntet meikiszuru** „A kenőcsre világosan fel van tüntetve, hogy külsőleg használjuk.” [Nankóni gajjóto meikisitearu.]

feltüntetés ♦ **kiszai** ♦ **hjóki** „ár feltüntetése” [Nedanno hjóki] ♦ **hjódzsi** „A szavatossági idő feltüntetésére kötelező.” [Sómikigenno hjódzsi-va gimukasiteiru.] ♦ **meidzsi** ♦ **világos feltüntetés meiki**

feltüntetés módja ♦ **hjókihó**

feltüntetés ♦ **hjókino**

feltüntetés tétel ♦ **kiszaidzsiszó**

feltünteti a nevét ♦ **kimeiszuru** „A kérvényen feltüntette a földtulajdonos nevét.” [Sinseisoni tocsisójusa mei-o kimeisita.]

feltüntetlenül hagyott név ♦ **mukimei**

feltúr / föltúr ♦ **takusiageru** „Feltúrta a nadrágját.” [Zubon-o takusi ageta.] ♦ **makuriageru** „Feltúrta az ingét.” [Sacunoszode-o makuri ageta.] ♦ **makuru** „Feltúrta az inge ujját.” [Sacuno ude-o makutta.] ♦ **feltúri az ingu-ujját udemakuriszuru** „Feltúrt ingujjal dolgozott.” [Udemakurisite sigotosita.]

feltúrás ♦ **udemakuri** (ingujj, kabátujj feltúrása)

feltúri az inguujját ♦ **udemakuriszuru** „Feltúrt ingujjal dolgozott.” [Udemakurisite sigotosita.]

feltúz / föltúz ♦ **appuniszuru** (haját) „Feltúzta a haját.” [Kami-o appunisita.] ♦ **szaszu**

„A húst feltúztem egy nyársra.” [Niku-o kusini szasita.] ♦ **juiageru** „A nő magasra feltúzta a haját.” [Kanodzso-va kami-o takaku jui ageta.]

feltüzel / föltüzel ♦ **aoru** (uszít) „A tömeget feltüzelve tüntetést szervezett.” [Gunsú-o aottedemo-o okosita.] ♦ **koszuiszuru** „Feltüzeli a harci kedvet.” [Szen-i-o koszuiszuru.] ♦ **szendószeru** „Az eset feltüzelte a tüntetőket.” [Ano dzsikengademó-o szendósita.] ♦ **takicukeru** „Feltüzelt az elégedetlen országokat, amittől kipattant a háború.” [Fuman-o motteita sokoku-o takicukete szenszó-o okosita.]

feltüzelés ♦ **koszui** ♦ **szendó**

feltüzelő ♦ **koszuisa**

feltüzelődik ♦ **muramuraszuru** „Feltüzelődött bennük a harci szellem.” [Tósigamuramurasisitekita.]

feltüzött haj ♦ **appu** „Feltúzta hosszú haját.” [Nagai kami-o appuni jutta.]

féltve ♦ **gosódaidzsin** „Féltve őrzöm az anyukámtól örökölt emléket.” [Okaaszano-no katami-o gosódaidzsin motteiru.]

féltve őriz ♦ **taiszecuniszuru** „Japánban ezt a fűszert nem lehet beszerezni, ezért féltve őrzöm.” [Nihonde-va teni hairanai csómirjónanode taiszecunisiteimaszu.]

féltve őrzés ♦ **hizó**

féltve őrzött ♦ **totteokino** „féltve őrzött titok” [Totteokino himicu] ♦ **hizónó** „féltve őrzött kincs” [Hizónó takara] ♦ **mongaifusucuno** „Felbontotta a féltve őrzött bort.” [Mongaifusucunovain-o aketa.]

féltve őrzött kincs ♦ **toranoko** „A féltve őrzött egymillió jenemet elvitte egy csaló.” [Torano kono hjakumanen-o szagisini torareta.] ♦ **hihó**

féltve őrzött titok ♦ **tamatebako**

felugrás ♦ **kakekomu** (berohan) „Ne ugráljanak fel a vonatra!” [Densani kake komanaide kudaszai.] ♦ **tacsiagaru** „A nézők felugráva ujjongtak.” [Kansú-va tacsii agatte banzaisita.]

felugrás a buszra ♦ **kakekomidzsósa** (berohanás)

felugrás a vonatra ♦ **kakekomidzsósa** (berohanás) „Kérem, ne ugráljanak fel a vonatra!” [Kake komi dzsósa-va goenrjo kudasza!]

felugrik / fölúgrik ♦ **kakekomu** (berohan) „Felugrottam a buszra.” [Baszuni kake kon-da.] ♦ **kjútószuru** (felszökik) „Felugrott a részvény árfolyama.” [Kabuka-va kjútószita.] ♦ **dzsanpuszuru** „Mindannyian egyszerre felugrottunk.” [Min-na szorottedzsanpusita.] ♦ **csottojoru** (valakíhez) „Felugrottam a barátomhoz.” [Tomodacsinotokoronicotto jotta.] ♦ **tobiagaru** „A nézők felugrottak a helyükről.” [Kankjaku-va szekikara tobi agatta.] ♦ **haneagaru** „A hírre felugrott a vérnyomásom.” [Njúsju-o kiitara kecuacu-va hane agatta.]

felújít / fölújít ♦ **kaiszószeru** „A száz éves házat felújítottuk.” [Csikuhjaku nenno ie-o kaiszósita.] ♦ **kaicsikuszeru** „Felújítottam az üzlethelyiséget.” [Misze-o kaicsikusita.] ♦ **szaikaiszeru** (újra kezd) „A két ország felújította a tárgyalásokat.” [Rjókoku-va kaidan-o szaikaisita.] ♦ **súriszeru** (megjavít) „Felújítottam a bútort.” [Kagu-o súrisitemoratta.] ♦ **rifómszeru** „Felújítottam a kocsit.” [Kuruma-o rifómsita.]

felújítás / fölújítás ♦ **kaiszó** ♦ **kaicsiku** ♦ **kószei** „felújított gumiabroncs” [Kószeitai-ja] ♦ **szaikaihacu** (átrendezés) ♦ **súzen** ♦ **sinszó** ♦ **zókaicsiku** ♦ **rinjúaru** ♦ **rifómu** ♦ **részleges felújítás bubunkaicsiku** ♦ **teljes felújítás zenmenkaicsiku**

felújítási alap ♦ **súzen cumitatekin** (közös költség része)

felújítási költség ♦ **kaicsikuhi**

felújító / fölújító ♦ **rifómugjósa** (vállalkozó)

felújított ♦ **sinszónatta** „felújított üzlet” [Sinszónatta tenpo]

felújul ♦ **arataninaru** „felújított áruház” [Joszóiga arataninattadepátó]

félút ♦ **csúto**

félúton ♦ **csútode** „Félúton visszafordultam.” [Csútokara hiki kaesita.]

felüdit / fölüdit ♦ **szugaszugasiikibun-niszaseru** „A nyári szellő felüdit.” [Nacuno kazede szugaszugasii kibunninaru.]

felüdü / fölüdü ♦ **szappariszuru** „Arcmosás után felüdütem.” [Kao-o arattaraszapparisita.] ♦ **szabaszabaszuru** „Amikor megsza-badtam a nyúgtól, felüdütem.” [Dzsamana monokara kaihoszareteszabaszabasita.] ♦ **szavajakanakibun-ninaru** „A sörtől felüdütem.” [Bíru-o nonde szavajakana kibunninata.] ♦ **szugaszugasiikibun-ninaru** „A sörtől felüdütem.” [Bíru szugaszugasii kibunninata.] ♦ **szukkiriszeru** „Felüdütem, miután kiadtam magamból mindent.” [Iitai koto-o zenbuittaraszukkirisita.] ♦ **rifuessszeru** „10 napig otthon pihentem, és felüdütem.” [Tókaniedenonbirisiterifuesssita.]

felüdülés / fölüdülés ♦ **szugaszugasiikibun** „Felüdülés számomra ez a zene.” [Kono kjoku-o kikutoszugaszugasii kibunda.]

felügyel / fölügyel ♦ **kansiszuru** „A szerveket 24 órán át felügyelik.” [Szábá-o nidzsújodzsikankansiszuru.] ♦ **kansúszuru** „Felügyeli a szótár szerkesztését.” [Dzsisono hensú-o kansúszuru.] ♦ **kantokuszeru** „Felügyel az építkezésre.” [Kencsikugenba-o kantokuszeru.] ♦ **kanriszeru** (valamire) „Ez az állami szerv felügyel a pénzügyekre.” [Kono szeifukikan-va kin-júgjóka-i kanrisiteiru.] ♦ **szairjószeru** „Felügyeli az átépítési munkálatokat.” [Szaikenkódzsi-o szairjószeru.] ♦ **mimamoru** „Az óvónő felügyel a gyerekekre.” [Hobo-va dzsidó-o mimamotteiru.] ♦ **egészére felügyel tócacuszuru** „Az állami kutatóintézetek egészére felügyel.” [Szeifukei kenkjúkikan-o tócacuszuru.]

felügyelés / fölügyelés ♦ **kantoku** „diákok felügyelése” [Szeitono kantoku] ♦ **kanri** ♦ **szairjó**

felügyelet ① **kantoku** „állami felügyelet alatt lévő intézmény” [Szeifuno kantokuno sitaniaru kikan] ② **kansi** „szervek felügyelete” [Szábano kansi] ③ **kanri** „társasházak felügyelete” [Kjódódzsütakuno kanri] ④ **torisimari** „Az építkezés felügyeletét bízták rá.” [Kódzsino tori simari-o makaszeta.] ⑤ **tószei** „A csoport a hatóságok szigorú felügyelete mellett működik.” [Dantai-va tókjokuno kibisii tószei-o ukeru.] ♦ **kanszacu** ♦ **kansinome** „Szigorú szülői felügyeletet kap.” [Ojano kansino mega kibisii.] ♦ **bankfelügyelet ginkókantoku** ♦ **fégyverfelügyelet gunbikanri** ♦ **ház felügyele-**

te ruszuban „A lányomra bíztam a ház felügyeletét.” [Muszumeni ruszuban-o tanonda.] ◇ **közös felügyelet kjódókanri** ◇ **távfelügyelet enkakukansi**

felügyelet átvitele ◇ **ikan**

felügyeleti relé ◇ **kansiriré**

felügyeleti szerv ◇ **kanrikikan**

felügyeleti szigor ◇ **kanridzsótai** „Az atomerőműnél rossz volt a felügyeleti szigor.” [Genpacuno kanridzsótaiga varukatta.]

felügyelet mellett ◇ **cukiszovarete** „Szülői felügyelet mellett járnak iskolába a gyerekek.” [Ojani cuki szovarete kodomotacsi-va gakkóni kajotta.]

felügyelő ◇ **kanszacukan** ◇ **kantoku** „munkafelügyelő” [Genbakantoku] ◇ **kantokusa** ◇ **kanrikan** ◇ **keibu** (rendőrfelügyelő) ◇ **szuzsi** (igazgató) ◇ **építkezésfelügyelő kencsikugenbakantoku** (építkezésvezető) ◇ **munkafelügyelő genbakantoku** ◇ **vizsgafelügyelő sikenkantoku**

felügyelőbizottság ◇ **kantokuiinkai** ◇ **kanriinkai** ◇ **választási felügyelőbizottság szenkjokanriinkai**

felügyelőség ◇ **kansikjoku** ◇ **útfelügyelőség dórokódan** ◇ **útfelügyelőség kokudokansikjoku**

felügyelő szerv ◇ **kantokukikan**

felül / fölül ◇ **idzsó** „Az öt éven felüli gyerekeknek jegyet kell venni.” [Goszaiidzsóno kodomova kippu-o kattekudaszai.] ◇ **ue** „felülről a második fiók” [Uekara nibanmeno hikidasi.] ◇ **uva** (felül-) ◇ **okiagaru** „Felült az ágyban.” [Beddono ueni oki agatta.] ◇ **okiru** „Felültem az ágyban.” [Beddono uede okita.] ◇ **kacugareru** (be lesz csapva) „Felültem neki.” [Karenikacugareta.] ◇ **karada-o okoszu** „Felült az ágyban.” [Kare-va beddode karada-o okosita.] ◇ **dzsótai-o okoszu** „A beteg felült.” [Bjónin-va dzsótai-o okosita.] ◇ **szuvaru** „Tréfából felült az asztalra.” [Fuzakete cukueni szuvatta.] ◇ **noru** (járműre) „Felültem a buszra.” [Baszuni notta.] ◇ **becuni** „A fizetésen felül prémiumot is kapunk.” [Kjúrjóto-va becuni sójoga demaszu.] ◇ **mi-o okoszu** (feltámaszkodik) „A gyepen heverő ember felült.” [Sibafude neszobetteiru hito-va mi-o okosita.]

◇ **átlagon felüli namiidzsóno** „Átlagon felüli ereje van.” [Namiidzsóno csikara-o motteiru.] ◇ **átlagon felüli heikin-idzsóno** „átlagon felüli tehetség” [Heikin-idzsóno szainó] ◇ **legfelül icsiban-ue** „Az első kötetet legfelülre tettem.” [Daiih-kan-o icsiban-ueni oita.] ◇ **várákózás felül kitaiidzsó** „A sportoló várákózás felül teljesített.” [Szensu-va kitaiidzsóno szeika-o ageta.] ◇ **várákózás felüli joszóidzsóno** „A vállalat várákózás felüli profitot realizált.” [Kaisa-va joszóidzsóno rieki-oszameta.]

felüláteresztő szűrő ◇ **haipaszu-firuta**

felülbíráll ◇ **kucugaeszu** „A kórház felülbírállta a háziorvos diagnózisát.” [Bjónin-va kakari cukeino sindankeka-o kucugaesita.] ◇ **handan-ósúszeiszuru** (kijavítja a döntését) „Az automata fék felülbírállta a gépkocsivezetőt.” [Dzsidóburéki-va untensuno handan-o súszeiszuta.]

felülbírállódik ◇ **kucugaeru** „Felülbírállták az ítéletet.” [Hankecu-va kucugaetta.]

felülemelkedés ◇ **csóecu** ◇ **csózen** ◇ **bokkjaku**

felülemelkedik ◇ **csóecuszuru** „világon felülemelkedő filozófia” [Szezoku-o csóecusita sinen] ◇ **csózentoszuru** „Felülemelkedik a világon.” [Szenkara csózentositeiru.] ◇ **bokkjakuszuru** „Felülemelkedik saját magán.” [Dzsioko-o bokkjakuszuru.]

felülemelkedik a hétköznapokon ◇ **kjomutentan-na**

felülemelkedve ◇ **csózentó** „A gyarló világon felülemelkedve él.” [Szezokuni csózentó ikiru.]

felülértékel ◇ **kadaihjókasuru** „felülértékelt valuta” [Kadaihjókasareta cúka]

felülértékelés ◇ **kadaihjóka**

felülés / fölülés ◇ **karada-o okoszukoto**

felület ◇ **intáfészu** „felhasználói felület” [Júza-intáfészu] ◇ **hjómen** „Az üveg felületére apró vízcseppek hordott a szél.” [Kazegagaraszuno hjómeni csiszana szuiteki-o hakedekita.] ◇ **men** „sík felület” [Tairana men] ◇ **gömbfelület kjúmen** ◇ **támadási**

felület jaomote (nyílvevesszők támadási felülete)

felületaktív anyag ♦ **kaimenkaszszeizai** ♦ **hjómenkaszszeizai**

felületes / fölületes ① **hjómentekina** „felületes értés” [Hjómentekina rikai] ② **aszahakana** „felületes tudás” [Aszahakana csie] ③ **tekítóna** „Az az ember nagyon felületes.” [Kare-va csótekitóda.] ④ **zacuna** „Nem szeretem a felületes munkát.” [Zacuna sigoto-va szukide-va nai.] ♦ **arai** „Felületes a munkája.” [Sigotoga arai.] ♦ **ancsokuna** „felületes munka” [Ancsokuna sigotoburi] ♦ **iikagenna** „Felületes munkát végez.” [Kare-va ii kagenna sigoto-va siteiru.] ♦ **uszupperana** „felületes tudás” [Uzupperana csisiki] ♦ **uvaszuberina** „felületes értekezés” [Uvaszuberina ronbun] ♦ **ózappana** „felületes természetű” [Ózappana szeikaku] ♦ **gaimentekina** „Ez csupán felületes megítélés.” [Szore-va gaimentekina mikatani szugimaszen.] ♦ **szenpakuna** „felületes tudás” [Szenpakuna csisiki] ♦ **szokumentekina** (nem vizsgálja meg minden oldalát a problémának) „Felületes benyomás alapján dönt.” [Szokumentekina insódakede handanzuru.] ♦ **szozacuna** „felületes gondolkodás” [Szozacuna kangae kata] ♦ **tenukino** (felületes munkát végző) „Felületes ember.” [Kare-va tenuki-o szuru hitodeszu.] ♦ **namakadzsirino** „felületes tudás” [Namakadzsirino csisiki] ♦ **namadzsikkana** „felületes tudás” [Namadzsikkana csisiki] ♦ **namadzsina** „felületes tudás” [Namadzsina csisiki] ♦ **namahankana** „Nem szeretem a felületes munkát.” [Namahankana sigoto-va szukide-va nai.] ♦ **hanpana** „felületes munka” [Hanpana sigoto-va] ◇ **felületes munkát végez tenuki-o szuru** „Sohasem végzek felületes munkát.” [Keh-site tenuki-o sinai.] ◇ **túl felületes ómakaszugiru**

felületesen / fölületesen ♦ **iikagen-ni**

felületesen átfut rajta ♦ **nanamejomiszuru** „Felületesen átfutott az iratokon.” [Sorui-ó naname jominisita.]

felületes gyorsaság ♦ **szeszszoku** „Felületes gyorsasággal dolgozik.” [Kareno sigotoburi-va szeszszokuda.]

felületes munkát végez ♦ **tenuki-o szuru** „Sohasem végzek felületes munkát.” [Keh-site tenuki-o sinai.]

felületesség ♦ **tenuki** ♦ **namahanka** ♦ **hiszó** ♦ **hiszóna** „felületes megfigyelés” [Hiszóna kanszacu]

felületes tudás ♦ **szengaku** ♦ **namakadzsiriri**

felületes vélemény ♦ **szenken**

felületi feszültség ♦ **hjómenecsórjoku** „A kis rovar lábait a felületi feszültség tartotta fenn a vízen.” [Hjómenecsórjokunijotte csisizana musi-va mizuno ueni tatteiru.]

felületi integrál ♦ **menzekibun**

felületi tenzió ♦ **hjómenecsórjoku** (felületi feszültség)

felületkezelés ♦ **hjómensori**

felületkezelt ♦ **hjómenesorizumino** „felületkezelt fa” [Hjómenesorizumino mokuzai]

felületszerelés ♦ **hjómenzsizszó** (elektronika)

felületszerelhető alkatrész ♦ **hjómenzsizszóbuhin**

felület területe ♦ **hjómenszeki**

felülír / fölülír ♦ **uvagakiszuru** „Felülírtam a fájlt.” [Fairu-ó uvagakisita.]

felülírás / fölülírás ♦ **uvagaki** „[fáj] felülírása” [Fairuno uvagaki]

felülírás üzemmód ♦ **uvagakimódo**

felüljáró / fölüljáró ♦ **kókakjó** ♦ **koszenkjó** (vasút feletti) ♦ **kodókjó** (autóknak) ♦ **buridzsdzsi** ♦ **hodókjó** (gyalogos felüljáró) ♦ **rikkjó** (sínek vagy út felett) „úton átfelülő felüljáró” [Dóro-ó matagaru rikkjó]

felülkerekedés / fölülkerekedés ♦ **szeiacu** ♦ **csóecu**

felülkerekedés önmagunkon ♦ **bocuga** „Felülkerekedik önmagán.” [Bocugano kjócsini tah-szuru.]

felülkerekedik / fölülkerekedik ♦ **aszszuru** „Felülkerekedett az ellenségen.” [Teki-ó ah-sita.] ♦ **ucsikacu** „Felülkerekedtem a vágyaimnak.” [Jokubóni ucsi katta.] ♦ **szeiacu-szuru** „Az orvosok felülkerekedtek a betegségen.” [Isa-va bjóki-ó szeiacusita.] ♦ **csóecu**

cuszuru „Felülkerekedett a saját kapzsiságán.” [Dzsbunno joku-o csóecusita.] ♦ **csózentoszuru** „emberi érzelmeken felülkerekedő viselkedés” [Nindszókara csózentosita taido] ♦ **nomu** „Felülkerekedtek rajtam az érzelmeim.” [Kandzsóni nomareta.]

felülmúl / fölülmúl ♦ **aszszuru** „Minden más országot felülmúló gazdasági ereje van.” [Szono kuni-va hoka-o ah-szuru keizairjoku-o motteiru.] ♦ **ue-o iku** „Ennek a terméknek a kelen-dősége felülmúlta a képzeletünket.” [Kono sóhinno ure juki-va szózóno ue-o itta.] ♦ **uvamavaru** „Az idei termelés felülmúlta a múlt évit.” [Kotosino szeiszanzrjó-va kjonen-o uvamavata.] ♦ **koeru** „átlagot felülmúló tehetség” [Fucú-o koeru szainó] ♦ **tacsimaszaru** „Felülmúlja a főnöke tudását.” [Nórjoku-va kareno hóga dzsósini tacsimaszatteiru.] ♦ **csóecuszuru** „embert felülmúló robot” [Ningen-o csóecuszururobotto] ♦ **maszaru** „Senki sem tudja felülmúlni tehetségét.” [Kareno szainóni maszarusomono-va inai.] ♦ **rjógaszuru** „A mesterséges intelligencia felülmúlta az embert.” [Dzsinkócsinó-va hito-o rjógasita.] ◊ **minden felülmúlható uenihaugeaaru** ◊ **minden képzeletet felülmúl szózó-o zeszsuru** „A tájfun minden képzeletet felülmúló pusztítást végzett.” [Taifú-va szózó-o zeh-szuru higai-o motarasita.] ◊ **mindent felülmúló csózecuna** ◊ **várakozást felülmúl joszó-o kucugaeszuru** „Az elnökválasztás eredménye minden előzetes várakozást felülmúlt.” [Daitórjószenkjo-va dzsizenno joszó-o kucugaeszuru kekkatonatta.]

felülmúlás ♦ **csóecu** ♦ **rjóga**

felülmúlhatatlan / fölülmúlhatatlan ♦ **koerumono-va nai** „Annak a zeneszerzőnek a tehetsége felülmúlhatatlan.” [Ano szakkjokukano szainó-koerumonohanai] ♦ **konóenai** „Felülmúlhatatlan örömet éreztem.” [Kono uenai jorokobi-o kandzsita.] ♦ **szaikóno** „Felülmúlhatatlan az ügyessége.” [Szaikóno gidzsucurjoku-o motteiru.] ♦ **maszarumonohanai** „Ennek a színésznek a játéka felülmúlhatatlan.” [Kono hajjúno engini maszaru monohanai.]

felülmúlhatatlan buddha ♦ **mudzsósi**

felülmúló ♦ **szokonokeno** „profikat felülmúló ügyesség” [Honsokuszokonokeno udemae]

felülnézet / fölülnézet ♦ **heimenzu** (felülnézet-i rajz)

felülnézet-i rajz ♦ **heimenzu**

felülre pakol ♦ **uvazumiszuru** „Azt a terhet tettem felülre, amit valószínűleg sokszor kell át-pakolni.” [Tocsúde cumi orosino kanószeigaaru nimocu-o uvazumisita.]

felülre pakolás ♦ **uvazumi** „felülre és alulra pakolás” [Uvazumito sitazumi]

felülről / fölülről ♦ **uekara** „felülről a harmadik polc” [Uekara szanbanmeno tana]

felültet / fölültet ♦ **szuvaraszuru** „A babát felültettem a székre.” [Akacsan-o iszuni szuvaraszeta.] ♦ **damaszu** „Azt hiszem, felültettek.” [Damaszaretato omou.] ♦ **noszeru** „Felültetem a gyereket a buszra.” [Kodomo-o baszuni noszeta.] ◊ **magához öelve felültet dakiokoszu** (ágyban) „Az ápoló magához öelve felültette a beteget.” [Kangosi-va bjónin-o daki okosita.]

felültöltős mosógép ♦ **tategataszentakuki** ♦ **toppuródosikiszentakuki**

felülvélemény ♦ **szekando-openion** (második vélemény) ♦ **szekando-dópinion** (második vélemény)

felülvilágító ablak ♦ **ranma** (ajtó felett)

felülvilágító rács ♦ **ranma** (ajtó felett)

felülvizsgál / fölülvizsgál ♦ **szaikensaszuru** (orvos) ♦ **szaikentószuru** „A bíróság felülvizsgálta a fellebbezést.” [Szaibanso-va kószo-o szaikentósita.] ♦ **szaikószuru** „Kértem, hogy vizsgálják felül a döntést.” [Kecudano szaikószurukoto-o motometa.] ♦ **csekkuszuru** (ellenőriz) „Felülvizsgáltam az anyagot.” [Sorui-o csekkusita.]

felülvizsgálat ♦ **szaikensza** (orvosi) „A felülvizsgálaton nem találtak semmit.” [Szaikenszade-va idzsóganakatta.] ♦ **szaisin** (orvosi) „A kórházban felülvizsgálaton estem át.” [Bjóinde szaisin-o uketa.]

felülvizsgálati bíróság ♦ **fufukusinpan-dzso** ◊ **adóügyi felülvizsgálati bíróság kokuzeifufukusinpandzso**

felüt / fölüt ♦ **ageru** „A hangjára felütöttem a fejem.” [Kareno koeni atama-o ageta.] ♦ **tekitónihiraku** „Felütöttem a könyvet, és ahol ki-

nyílt, onnan kezdtem olvasni.” [Hon-o tekitó-ni hiraite, hiraitatokorokara jomi hadzsimeta.]

♦ **hiku** „Felütöttem a szótárt.” [Dzsiso-o hita.] ♦ **varu** (feltör) „Üssön fel három tojást!” [Tamago-o mih-cu vatte kudaszai!]

◇ **újra felüti a fejét saikószeru** „Azon a területen újra felütötte a fejét a kolera.” [Szono csiihidekoreraga saikósita.]

felütés ♦ **appá-katto** „A bokszoló kapott egy felütést.” [Bokusingu szensu-va appá-katto-o kuratta.]

felüti a fejét / fölüti a fejét ♦ **atama-motageru** „Felütötte a fejét az összeesküvés-elmelet.” [Inbóronga atama-o motageta.]

♦ **taítószeru** „A nacionalizmus felütötte a fejét.” [Nasonarizumuga taítósitékita.]

♦ **toppacu-szeru** „Felütötte a fejét a környezeti probléma.” [Kankjómondaiga toppacusita.]

♦ **rjúkósi-hadzsimeru** „Felütötte a fejét a járvány.” [Denszenbjóga rjúkósi hadzsimeta.]

felüti a könyvet / fölüti a könyvet ♦ **hon-o hiraku**

felüti e fejét ♦ **hógaszuru** „Itt is, ott is felütötte a fejét a terrorizmus.” [Terono megaacsirakocsirani hógasita.]

felvág / fölívág ♦ **kakikiru** „Az öngyilkos felvágta a hasát.” [Hara-o kaki kitte dzsiszacusita.]

♦ **kirihiraku** (kinyit) „Az orvos felvágta a beteg hasát.” [Isa-va kandzsano fukubu-o kiri hiraita.]

♦ **kiru** (vág) „Felvágta az ereit.” [Kare-va dómjaku-o kitte dzsiszacusita.]

♦ **hikerakaszu** (valamivel) „Felvág a műveltségével.” [Kjójó-o hikerakaszu.]

◇ **hosszában felvág oroszú** „Hosszában három részre felvágta a halat.” [Szakana-o szanmaini orosita.]

felvagdál / fölívagdál ♦ **kizamu** „Felvagdálja a sárgarépát.” [Nindzsín-o kizamu.]

felvágja a hasát ♦ **hara-o kiru**

felvágott / fölívágott ♦ **kórudomító** ♦ **szarami** (szalámi) ♦ **boroniaszószédzsi**

felvágott szoknya ♦ **szurittoszukató**

felvállal / fölívállal ♦ **ukeou** (elvállal) „A cég felvállalta a javítást.” [Aru kaisaga súzen-o uke otta.]

♦ **kakaekomu** „Túl sok munkát vállalt fel.” [Kare-va ószugiru sigoto-o kakaekonda.]

♦ **szekinín-o mocu** (megvéd) „Felvállaltam a

régi döntésemet.” [Dzsibunno kakono handan-ni szekinin-o motta.]

felvállról ♦ **ozanarini** „A szellemi fogyatékos-sal felvállról bántak.” [Csitekisógaisa-va ozanarini acukavareta.]

felvállról adott ♦ **zonzaina** „A nő felvállról válaszolt.” [Kanodzso-va zonzaina hendzsi-o sita.]

felvállról vesz ♦ **oroszkoniszuru** „Felvállról veszi a házasságát.” [Kekkonzeikacu-o oroszkonisziteiru.]

♦ **karondzsiru** „Felvállról vette a tanácsaimat.” [Vatasino csúkoku-o karondzsita.]

felvált / fölívált ♦ **kavaru** (helyettesít) „A nappalt felváltotta az éjszaka.” [Hiruha joruni kavatta.]

♦ **kuzuszu** (pénzt) „Felváltottam a tizezrest.” [Icsiman-enzacu-o kuzusita.]

♦ **kótaiszeru** „Felváltottam a munkatársamat.” [Dórjóto kótaisaita.]

♦ **kovaszu** ♦ **totteka-varu** „A gépek felváltják az embereket.” [Kikai-va hitoni totte kavaru.]

◇ **felváltva végzés tóbanszei** „Ebben a társasházban felváltva végezzük a takarítást.” [Kono kjódódzsütakude-va szódzsi-va tóbanszeideszu.]

felváltás ♦ **ririfu** ♦ **rinban**

felváltás rosszabbal ♦ **kaiaku** „alkotmány felváltása egy rosszabbal” [Kenpókaiaku]

felváltva / fölíváltva ♦ **kavaribankoni** „A testvérek felváltva viselték gondját a szülőknek.” [Kjódoi-va kavaribankoni ojano mendó-o mita.]

♦ **kógoni** „Felváltva használt két szint.” [Nisoku-o kógoni cukatta.]

♦ **kótaide** „Felváltva vezetünk a hosszú úton.” [Nagai micsinori-o kótaide untensita.]

♦ **mavarimocside** „A megyék felváltva szervezik meg ezt a rendezvényt.” [Kakuken-va konoibento-o mavarimocside kaiszaiszeru.]

♦ **mocsimavaride** „Tizen felváltva végezzük azt a munkát.” [Szono sigoto-o dzsúnimocsi mavaridejatteimaszu.]

♦ **rótésonde** „A család tagjai felváltva mosogatnak.” [Kazokuderótésonde sokki-o arau.]

felváltva csinál ♦ **kau** ♦ **kavariu** „Felváltva dolgoztak.” [Kavari atte szagjó-o sita.]

felváltva felolvas ♦ **rindokuszeru**

felváltva felolvasás ♦ **rindoku**

felváltva végzés ♦ **kótaiszei** (több műszakos rendszer) ♦ **tóbanszei** „Ebben a társasházban felváltva végezzük a takarítást.” [Kono kjódódzsútakude-va szódzsi-va tóbanszeide-szu.]

felváltva végzett munka ♦ **tóban**

fel van dobva ♦ **uvacuku** „Fel van dobva a holnapi esküvője miatt.” [Kekkonsiki-o aszuni hi-kaete, uvacuiteiru.]

fel van kavarva ♦ **dótenszuru** „A halálhíre felkavart.” [Fuhóni dótensita.]

fel van készülve ♦ **dzsunbiga totonou** (készen áll) „Lelkileg felkészült a műtetre.” [Sudzsucuni mukete kokorono dzsunbiga totonot-ta.]

fel van téve ♦ **kakaru** „A zenét, amit most tetek fel ismerem.” [Imakakatteiru kjoku-o sitte-iru.]

felvarr / fölvarr ♦ **cukeru** „Cénnával felvarrta a gombot.” [Itodebotan-o cuketa.]

felvarrás ♦ **appurike**

felvarró ♦ **appurike** „A gyerek zsebkendőjére felvarrtam egy nyulacskát.” [Kodomonohanka-csini uszaginoappurike-o cuketa.] ♦ **vappen**

felvásárlás ♦ **kaiire** (beszerzés) „A jegybank folytatta az államkötvények nagy mennyiségű felvásárlását.” [Csúóginkó-va kokuszaino tair-jókai ire-o cuzuketa.] ♦ **kaisime** ♦ **kaidame** (bespájzolás) ♦ **kaicuke** ♦ **baisú** „cég felvásárlása” [Kaisano baisú]

felvásárlási ajánlat ♦ **kókaikaicuke**

felvásárol / fölvásárol ♦ **kaiageru** „Az állam felvásárolta a földet.” [Kokka-va tocsi-o kai ageta.] ♦ **kaikiru** „A jegybank felvásárolta az államkötvényeket.” [Ginkóga kokuszai-o kai kitta.] ♦ **kaikomu** „Felvásároltam a cukrot.” [Szató-o takuszan kai konda.] ♦ **kaisimeru** (összevásárol) „Felvásárolta a részvényt, hogy nőjön az árfolyama.” [Kabu-o kai simete nedan-o curi ageta.] ♦ **kaidameszuru** (bespájzol) „Az áremelés hírére felvásárolták a cukrot.” [Neagenonjúsude, szató-va kaidameszaretta.] ♦ **kaicukeru** „Felvásárolta a búzát.” [Komugi-o kai cuketa.] ♦ **kaitoru** „Felvásárolta az eladatlan árut.” [Ure nokori-o kai totta.] ♦ **baisúszuru** „Egy japán bróker cég fel-

vásárolta Amerika egyik befektetési bankját.” [Amerikano tósiginkóno icsibuga nihonno sókengaisani baisúszareta.]

felvázol / fölvezol ♦ **gajjó-o hanaszuru** „Felvázolta a cég stratégiáját.” [Kaisaszrenjakuno gajjó-o hanasita.] ♦ **saszeiszuru** (festő) ♦ **szobjószuru** „Felvázoltam a vidéki életet.” [Inakano szeikacu-o szobjósita.]

felvázolás ♦ **tairjaku** „Felvázoltam az előzményeket.” [Ikszacuno tairjaku-o nobeta.] ♦ **honegumi** „Felvázoltam az értekezést.” [Ronbunno honegumiga dekiagatta.]

félve ♦ **ozuozu** ♦ **ozuozuto** „Félve lépett az oroszán ketrecébe.” [Ozuozutoraion-no orini haitta.] ♦ **oszoruoszoru** „Félve kinyitottam a dobozt.” [Oszoru oszoru hakono futa-o aketa.] ♦ **okkanabikkuri** „Félve vettem be az ismeretlen gyógyszert.” [Siranai kuszuri-o okkanabikkuri nondemita.] ♦ **kovagova** „Félve mentem fel a hegyi ösvényen.” [Hoszoi jamamicsi-o kovagovanobotta.] ♦ **haremononiszavarujóni** ♦ **bikubikusinagara** „Félve megkérdezte, hogy van-e már barátnöje.” [Koibitogairukabikubikusinagara kiita.]

felvehető hitelösszeg ♦ **kasidasigendogaku**

felver / fölver ♦ **avadateru** (habbá ver) „Felvertem a tojást.” [Tamago-o avadateta.] ♦ **okozsu** „Éjjel a telefon felvert álmomból.” [Majonakano denvade jumekara okoszareta.] ♦ **tateru** „A kocsi felverte a port az úton.” [Kuruma-va micside hokori-o tateta.] ♦ **curiageru** (árat) „Az olimpia felverte az ingatlanárakat.” [Orinpikku-va fudószankakaku-o curi ageta.] ♦ **hoippuszuru** „Felvertem a tojásfehérjét.” [Tamagono siromi-o hoippusita.] ♦ **jobiokozsu** (felébreszt) „Reggel nagy hanggal felvertem az asszonyt az álmából.” [Asza, cuma-o ógoede jobi okosita.] ♦ **felveri a sátrat tento-o haru** „Felvertem a sátrat.” [Tento-o hatta.] ♦ **port ver fel hamon-o okozsu** „Az elnök kijelentése nagy port vert fel a világon.” [Daitórjóno hacugen-va szekaini ókina hamon-o okosita.]

félvér ♦ **ainoko** ♦ **konkecu** ♦ **konkecudzsin** ♦ **háfu** „Félvér nő.” [Kanodzso-va háfuda.]

felver almából ♦ **tatakiokoszu** „Egy éjszakai látogató felvert almából.” [Sin-jano raikjakuni tataki okoszareta.]

felvér gyerek ♦ **konkecudzsi**

felveri a port ♦ **hokori-o tateru** „A lovak felverték a port, amikor vágtattak.” [Uma-va hokori-o tatenagara hasitteita.]

felveri a sátrat ♦ **tento-o haru** „Felvertem a sátrat.” [Tento-o hatta.]

felvértez ♦ **joroi-o cukeru** „Felvértezve indult a csatába.” [Joroi-o cukete ikuszani deta.]

felvértezi magát ♦ **majunicuba-o cukeru** „Felvértezve hallgattam a csábítását.” [Kareno szaszoi-o majuni cuba-o cukete kiita.]

felvesz / fölvesz ① **hirou** „A busz megállóban felvettem a barátomat.” [Baszu teide tomodacsi-o hirota.] ② **toru** „Felvettem a telefon.” [Denva-o totta.] ③ **kiru** (ruhát) „Felvettem a kabátomat.” [Kóto-o kita.] ④ **jatou** „Titkárnőnek vették fel.” [Hisotosite jatovar-eta.] ⑤ **rokugaszuru** (mozgóképet) „Felvettem a filmet.” [Eiga-o rokugasita.] ⑥ **hikiukeru** „Felvette a megrendelést.” [Csúmon-o hiki uketa.] ⑦ **noszeru** „A taxis felvette az utast.” [Takusi-va dzsókjaku-o noszeta.] ♦ **ukeireru** „A kórház, ahová felvették messze volt.” [Uke ireru bjóin-va tókatta.] ♦ **ukeru** „Felvettem a megrendelést.” [Csúmon-o uketa.] ♦ **okaszu** (nevet) „A csaló most a Jamaoka nevet vette fel.” [Szagisi-va imaha jamaoka szei-o okasite-imaszu.] ♦ **kaburu** (sapkát) „Vedd fel a sapkát!” [Bósi-o kabutte!] ♦ **súkaszuru** (begyűjt) „A futárszolgálat felvette a csomagot.” [Takuhaigjósá-va kozucumi-o súkasita.] ♦ **súrokuszuru** „kazettára felvett zene” [Kaszet-totépuni súrokuszareta ongaku] ♦ **sukkinszuru** „Felvettem 100 ezer jent az automatából.” [Eitíemukara dzsúmanen-o sukkinsita.] ♦ **cukeru** „Felvettem egy jó szokást.” [Szubarasii súkan-o cuketa.] ♦ **cukeru** „Nyakláncot vettem fel.” [Nekkureszu-o cuketa.] ♦ **tójószuru** „Rátermett embereket vett fel.” [Dzsicur-jokunoaru dzsinzai-o tójósita.] ♦ **toriageru** „Felvette a kagylót.” [Dzsuvaki-o tori ageta.] ♦ **njúsagakimaru** „Felvettek a céghez.” [Njúsaga kimatta.] ♦ **haku** (pl. cipőt) „Vedd fel a nadrágodat!” [Zubon-o haite!] ♦ **pikk-uappuszuru** „Autóval felvettem a vendégeket.”

[Kurumade okjakuszama-o pikkuappusita.] ♦ **hiroiajeru** „Felvett egy követ.” [Hitocuno isi-o hiroi ageta.] ♦ **minicukeru** „Aranyórát vettem fel.” [Kindokei-o mini cuketa.] ♦ **meszu** „Jaj, de szép ez a ruha, amit felvett!” [Ii ojófuku-o omeninatteimaszune!] ♦ **jatoiiireru** „Felvettünk egy új dolgozót.” [Aratana sain-o jatoi ireta.] ♦ **rekódinguszuru** „Felvettem a dalt.” [Utanorekódingu-o sita.] ♦ **rokuon-szuru** (hangot rögzít) „Felvettem anyukám hangját.” [Hahano koe-o rokuonsita.] ♦ **adást felvesz eacsekkuszuru** (kihalt szó) „Felvettem egy rádióműsort.” [Radzsio bangumi-o eacsekkusita.] ♦ **előleget vesz fel maegariszuru** „A dolgozó előleget vett fel a fizetéséből.” [Sain-va kjúrjóno icsibu-o maegarisita.] ♦ **előre felvesz maegariszuru** „Az alkalmazott előre felvette a fizetését.” [Sain-va kjúrjóno zengaku-o maegarisita.] ♦ **fel lesz véve minicuku** „Felvettem egy rossz szokást.” [Varui kuszega minicuita.] ♦ **felveszi a harcot tatakainiidomu** „Felveszi a harcot, még ha nem is fog győzni.” [Jaburet-atositemo tatakaini idomu.] ♦ **felveszi a telefont denvanideru** „Telefonáltam a barátomnak, de az öccse vette fel.” [Tomodacsiní denvasitara otótoga deta.] ♦ **felveszik az iskolába njúgakusiken-nitóru** „Felvettek a műszaki egyetemre.” [Kógjódaigakuno njúgakusiken-ni tóta.] ♦ **formát vesz fel kataszi-o toru** „Ez a sziget néhány millió évvel ezelőtt vette fel jelenlegi formáját.” [Kono sima-va szúh-jakunenmaeni imano kataszi-o totta.] ♦ **kölcsönt vesz fel rón-o kumu** „Harminc éves kölcsönt vett fel.” [Kare-va szandzsúnennorón-o kunda.] ♦ **másikat vesz fel hakikaeru** (átöltözik) „Másik cipőt vettem fel.” [Kucu-o haki kaeta.] ♦ **próbaidőre felvesz karisza-ijószuru** „Próbaidőre felvettünk egy embert.” [Hito-o kariszajjósita.] ♦ **testhelyzetet vesz fel siszei-o toru** „A biciklin előredőlő testhelyzetet vettem fel.” [Dzsitensani notte zenkeisizsei-o totta.] ♦ **tüzelőállást vesz fel dzsú-o kamaeru** „tüzelőállást felvett katoná” [Dzsú-o kamaeta heisi] ♦ **újra felvesz szairokuszuru** „Újra felvettem a madárdalt.” [Torinoszaezuri-o szairokusita.] ♦ **valást felvesz njúsinszuru** „Felvette a keresztény vallást.” [Kiriszuto kjóni njúsinsita.]

felvesz és levesz ♦ **csakudacuszuru** (ruhát)

felveszi a harcot ♦ **uttederu** „A vállalat felvette a harcot a nemzetközi versenyben.” [Kigjó-va kokuszaijkjószóni utte deta.] ♦

ózsenszuru „Feladta anélkül, hogy felvette volna a harcot.” [Ózsensinaide kószansita.] ♦

tatakainiidomu „Felveszi a harcot, még ha nem is fog gyógyzni.” [Jaburetatosisitemo tatakaini idomu.] ♦ **tacsimumau** „A hajó felvette a harcot a viharral.” [Fune-va arasini taci mukatata.] ♦ **torikumu** „Az orvostudomány felvette a harcot a rák ellen.” [Igaku-va ganno csirjóni tori kunda.]

felveszi a munkát ♦ **kinmuszuru** „A sérült kollégám nem tudta felvenni a munkát.” [Dórjó-va kega-o site, kinmudekinakatta.] ♦

dzsómuszuru (személyszállótói) „A pilóta megbetegedett, és nem tudta felvenni a munkát.” [Kicsó-va bjókininari, dzsómudekinakatta.]

felveszi a nevét ♦ **nanoru** „Házassága után felvette a férje nevét.” [Kekkongoottono szei-o nanotta.]

felveszi a nyúlcipőt ♦ **icsimokuszaninigeru**

felveszi a szokást ♦ **súkangacuku** „Felvettem egy rossz szokást.” [Varui súkangacuita.]

felveszi a telefont ♦ **denvanideru** „Telefonáltam a barátomnak, de az öccse vette fel.” [Tomodacsini denvasitara otótoğa deta.]

felveszi a tempót ♦ **nagareninoru** „Az autó felvette a forgalom tempóját.” [Kuruma-va kó-cúno nagareni notta.]

felveszi a versenyt ♦ **tacsiucsidekiru** „Ez az importtermék nem veszi fel a versenyt a hazai-val.” [Kono junjúhin-va kokuszanhinto-va taci ucsidekinai.] ♦ **tacsinarabu** „Matematikában senki sem veszi fel vele a versenyt.” [Szúgakude kareni taci narabu hito-va inai.]

felveszi az állampolgárságot ♦ **kikaszuru** „Felvette a magyar állampolgárságot.” [Kare-va hangarini kikasita.]

felveszi az versenyt ♦ **kanau** „Senki sem veszi fel a versenyt vele.” [Kareni kanau hito-va inai.]

felveszik az iskolába ♦ **njúgakusikenitóru** „Felvettek a műszaki egyetemre.” [Kógjódaigakuno njúgakusikenni tóta.]

felvesz videóra ♦ **rokugaszuru** (mozgóképet rögzít) „Felvettem videóra a néptáncegyüttes előadását.” [Minzokubujóđanno kóen-o rokusagita.]

felvet / fölvet ♦ **ukabaszeru** „A fát felveti a víz.” [Ki-va mizuni ukabu.] ♦ **teikiszuru** „Rengeteg problémát vetett fel.” [Ókuno mondai-o teikisita.] ♦ **teigiszuru** „Felveti a problémát.” [Mondai-o teigiszuru.] ♦ **tobaszu** „Felvetette a kavicsot.” [Isi-o tobasita.] ♦ **toriageru** „Felvettem egy problémát.” [Aru mondai-o tori ageta.]

felvétel ♦ **ukecuke** (recepció) ♦ **kjúdzsin** (munkaerő keresése) „A vállalatunknál jelenleg nincs felvétel.” [Heisade-va genzaijúdzsin-va arimaszen.] ♦ **szejó** (munkaerő-felvétel) „új munkaerő felvétele” [Sinnjúšainno szejó] ♦

szejoroku ♦ **súroku** ♦ **tójó** ♦ **rikurúto** (munkások felvétele) ♦ **rekódingu** ♦ **rokuon** „A felvételen egy vonatállomás háttérzaja hallatszott.” [Rokuonkara-va ekino haigono zacuonga kikoeta.] ♦ **rokuga** ♦ **adást felvétele eacsekku** ♦ **áramfelvétel sóhidenrjoku** (fogyasztás) ♦ **felvételt készít rokugaszuru** (videofelvételt készít) „Felvételt készítettem a fesztiválról.” [Omacuri-o rokusagita.] ♦ **felvételt készít rokuonszuru** (hangfelvételt készít) „Az élő zenéről felvételt készített.” [Raibu ongakuo rokuonsita.] ♦ **felvételt készít sasin-o toru** (képfelvételt készít) „Felvételt készítettem az ifjú párról.” [Sinróšinpuno sasin-o totta.] ♦ **gyorsított felvétel kuikkumóson** ♦ **koncertfelvétel konzátorokuon** ♦ **lassított felvétel szuró-móson** ♦ **munkafelvétel sainbosú** „munkafelvétel hirdetése” [Sainbosúókóku] ♦ **pillanatfelvétel sunkanszacuei** ♦ **poggyászfelvétel nimócúkecuke** ♦ **tagfelvétel kaiintóroku** ♦ **trükkfelvétel torikkuszacuei** ♦ **utásfelvétel tódzsótócezuki**

♦ **áramfelvétel sóhidenrjoku** (fogyasztás) ♦ **felvételt készít rokugaszuru** (videofelvételt készít) „Felvételt készítettem a fesztiválról.” [Omacuri-o rokusagita.] ♦ **felvételt készít rokuonszuru** (hangfelvételt készít) „Az élő zenéről felvételt készített.” [Raibu ongakuo rokuonsita.] ♦ **felvételt készít sasin-o toru** (képfelvételt készít) „Felvételt készítettem az ifjú párról.” [Sinróšinpuno sasin-o totta.] ♦ **gyorsított felvétel kuikkumóson** ♦ **koncertfelvétel konzátorokuon** ♦ **lassított felvétel szuró-móson** ♦ **munkafelvétel sainbosú** „munkafelvétel hirdetése” [Sainbosúókóku] ♦ **pillanatfelvétel sunkanszacuei** ♦ **poggyászfelvétel nimócúkecuke** ♦ **tagfelvétel kaiintóroku** ♦ **trükkfelvétel torikkuszacuei** ♦ **utásfelvétel tódzsótócezuki**

♦ **áramfelvétel sóhidenrjoku** (fogyasztás) ♦ **felvételt készít rokugaszuru** (videofelvételt készít) „Felvételt készítettem a fesztiválról.” [Omacuri-o rokusagita.] ♦ **felvételt készít rokuonszuru** (hangfelvételt készít) „Az élő zenéről felvételt készített.” [Raibu ongakuo rokuonsita.] ♦ **felvételt készít sasin-o toru** (képfelvételt készít) „Felvételt készítettem az ifjú párról.” [Sinróšinpuno sasin-o totta.] ♦ **gyorsított felvétel kuikkumóson** ♦ **koncertfelvétel konzátorokuon** ♦ **lassított felvétel szuró-móson** ♦ **munkafelvétel sainbosú** „munkafelvétel hirdetése” [Sainbosúókóku] ♦ **pillanatfelvétel sunkanszacuei** ♦ **poggyászfelvétel nimócúkecuke** ♦ **tagfelvétel kaiintóroku** ♦ **trükkfelvétel torikkuszacuei** ♦ **utásfelvétel tódzsótócezuki**

♦ **áramfelvétel sóhidenrjoku** (fogyasztás) ♦ **felvételt készít rokugaszuru** (videofelvételt készít) „Felvételt készítettem a fesztiválról.” [Omacuri-o rokusagita.] ♦ **felvételt készít rokuonszuru** (hangfelvételt készít) „Az élő zenéről felvételt készített.” [Raibu ongakuo rokuonsita.] ♦ **felvételt készít sasin-o toru** (képfelvételt készít) „Felvételt készítettem az ifjú párról.” [Sinróšinpuno sasin-o totta.] ♦ **gyorsított felvétel kuikkumóson** ♦ **koncertfelvétel konzátorokuon** ♦ **lassított felvétel szuró-móson** ♦ **munkafelvétel sainbosú** „munkafelvétel hirdetése” [Sainbosúókóku] ♦ **pillanatfelvétel sunkanszacuei** ♦ **poggyászfelvétel nimócúkecuke** ♦ **tagfelvétel kaiintóroku** ♦ **trükkfelvétel torikkuszacuei** ♦ **utásfelvétel tódzsótócezuki**

♦ **áramfelvétel sóhidenrjoku** (fogyasztás) ♦ **felvételt készít rokugaszuru** (videofelvételt készít) „Felvételt készítettem a fesztiválról.” [Omacuri-o rokusagita.] ♦ **felvételt készít rokuonszuru** (hangfelvételt készít) „Az élő zenéről felvételt készített.” [Raibu ongakuo rokuonsita.] ♦ **felvételt készít sasin-o toru** (képfelvételt készít) „Felvételt készítettem az ifjú párról.” [Sinróšinpuno sasin-o totta.] ♦ **gyorsított felvétel kuikkumóson** ♦ **koncertfelvétel konzátorokuon** ♦ **lassított felvétel szuró-móson** ♦ **munkafelvétel sainbosú** „munkafelvétel hirdetése” [Sainbosúókóku] ♦ **pillanatfelvétel sunkanszacuei** ♦ **poggyászfelvétel nimócúkecuke** ♦ **tagfelvétel kaiintóroku** ♦ **trükkfelvétel torikkuszacuei** ♦ **utásfelvétel tódzsótócezuki**

felvétel és levetés ♦ **csakudacu**

felvételezik / fölvételezik ♦ **njúgakusiken-o ukeru** (iskolába) „Felvételiztem a közgazdasági egyetemre.” [Keizaidaigakuno njúgakusiken-o uketa.]

felvételi ♦ **dzsuken** (vizsga) ♦ **njúsi** (iskolai felvételi vizsga) ◇ **felvételi vizsga njúgakusiken** (iskolai) „A felvételi vizsga borzasztó volt, mert elrontottam a gyomrom.” [Njúgakusikende-va onaka-o kovasiteeszanzandesita.] ◇ **felvételi vizsga njúsasiken** (céges) „A céges felvételi vizsgáról késtem ugyan, de felvettek.” [Njúsasikende csikokusitakedo ukarimasita.]

felvételi arány ♦ **kjósóricu** ♦ **gókakuricu**

felvételi beszélgetés ♦ **menzecu** „Elmentem a céghez felvételi beszélgetésre.” [Kaisano menzecuni ikimasita.]

felvételi család ♦ **fuszeinjúsi**

felvételi hajsza ♦ **dzsukendzsigoku**

felvételi keret ♦ **njúgakuteiin**

felvételi követelmények ♦ **njúgakusikaku**

felvételin bukott diák ♦ **róninszei**

felvételin elvázott ♦ **rónin** (most munkanélküli)

felvételre készülés ♦ **dzsukenbenkjó**

felvételi tájékoztató ♦ **dzsuken-an-nai**

felvételi vizsga ♦ **szejósiken** (vállalati) ♦ **súsokusiken** (munkahelyi) ♦ **njúgakusiken** (iskolai) „A felvételi vizsga borzasztó volt, mert elrontottam a gyomrom.” [Njúgakusikende-va onaka-o kovasiteeszanzandesita.] ♦ **njúsasiken** (céges) „A céges felvételi vizsgáról késtem ugyan, de felvettek.” [Njúsasikende csikokusitakedo ukarimasita.] ◇ **egyetemi felvételi vizsga daigakunjúgakusiken** ◇ **főiskolai felvételi vizsga daigakunjúgakusiken**

felvételizés ♦ **dzsuken** (vizsgázás) ◇ **más helyett felvételizés kaedamadzsuken**

felvételizik ♦ **dzsukenszuru** „Felvételiztem az egyetemre.” [Daigaku-o dzsukensita.] ♦ **njúsasiken-o ukeru** „Felvételiztem egy nagyvállalathoz.” [Ótekgijóno njúsasiken-o uketa.]

felvételiző ♦ **dzsukensa** ♦ **dzsukenszei**

felvétel kockáról kockára ♦ **komadori**

felvételről sugárzás ♦ **rokuonhószó**

felvételt hirdet ♦ **bosúszuru** „Könyvelői állásra felvételt hirdetnek.” [Keirisoku-o bosúsiteimaszu.]

felvételt készít ♦ **ucuru** „Ez a kamera jó felvételt készít.” [Konokamera-va joku ucuru.] ♦ **sasin-o toru** (képfelvételt készít) „Felvételt készítettem az ifjú párról.” [Sinrósinpuno sasin-o totta.] ♦ **rokuonszuru** (hangfelvételt készít) „Az élő zenéről felvételt készített.” [Railbu ongaku-o rokuonsita.] ♦ **rokugaszuru** (videofelvételt készít) „Felvételt készítettem a fesztiválról.” [Omacuri-o rokugasita.]

felvételt nyer ♦ **njúgakuszuru** „Felvételt nyert a műszaki egyetemre.” [Kógjódaigakuni njúgakusita.]

felvételt nyert buddhista apáca ♦ **bikuni**

felvételt nyert férfi buddhista szerzetes ♦ **biku**

felvétel vagy elutasítás ♦ **szejhi** „Közlik a jelentkezővel, hogy felvették-e vagy sem.” [Óbosani szejhi-o cúcsiszuru.]

felvetés / fölvetés ♦ **teiki** ♦ **teigi** ♦ **teigen**

felvetet / fölvetet ♦ **kiszuru** (ruhát) „A gyerekkel felvettem a pulóvert.” [Kodomoniszétá-o kiszeta.]

felveti a pénz ♦ **kanegaariamaru** „Felveti a pénz.” [Kare-va kanegaari amatteiru.]

felvetődik / fölvetődik ♦ **ukabiagaru** „Felvetődött egy kérdés.” [Sicumonga ukabi agatta.] ♦ **noboru** „Ez a kérdés tegnap vetődött fel.” [Kono mondai-va kinóvadaini nobotta.]

felvető fonal ♦ **tateito** (hosszanti szál)

felvett tárgy ♦ **risúkamoku**

felvívő ♦ **torite** „felvívő és olvasó” [Tori teto jomi te]

felvívőfej ♦ **kirokuheddo**

felvívői piac ♦ **kaitesidzso** „elhelyezőpiac és felvívőpiac” [Uri tesidzso to kai tesidzso]

felvívőképesség ♦ **kjúsúszei** „piaci felvívőképesség” [Sidzsokjúsúszei]

felvívőkészülék ♦ **rekódá**

felvezet ♦ **szendószuru** „A lovas felvezette a felvonulókat.” [Umaga gjórecuno szendó-o siteita.]

felvezetés ♦ **an-nai** (asztalhoz vezetés) „Három vendégünk jött!” [Szanmei szama goan-

naideszu!] ♦ **zenku** ♦ **szendó** „A külföldi miniszterelnök rendőri felvezetést kapott.” [Gai-kokuno susó-va patokáni szendószareta.]

felvezető ♦ **szakibarai** (utat csináló ember) ♦ **szenku** ♦ **zenku** ♦ **cujuharai** „Felvezette a Jokozuna szumóst.” [Jokozunano cujuharai-o cutometa.] ♦ **ranpu**

félvezető ♦ **szemikondakutá** ♦ **handótai** ♦ **vegyeskristályos félvezető konsóhandótai**

felvezető autó ♦ **szendósa**

félvezető detektor ♦ **handótaikensucuki** (sugárérzékelő detektor)

félvezető-fizika ♦ **handótaibucurigaku**

félvezető lapka ♦ **csippu** ♦ **handótaicsippu**

félvezető relé ♦ **szoriddoszutétoriré**

félvezető szelet ♦ **handótaivehá**

félvezető-technológia ♦ **csippu-tekunorodzsi**

felvezető út ♦ **ranpuvé**

felvidék ♦ **kógencsítai** ♦ **kócsi** (magas hely) ♦ **hokubu** (északi rész)

felvidít / fölvidít ♦ **ajaszu** (kisbabát) „Felvidítja a síró gyereket.” [Naiteiru kodomo-o ajaszu.] ♦ **kigen-o naoszu** „A feleség mosolyával felvidította a férjét.” [Cumano egaode otto-va kigen-o naosita.] ♦ **keiki-o cukeru** „Italozva felvidítottam magam.” [Oszake-o nonde keiki-o cuketa.] ♦ **genkizukeru** „Felvidítottam az elkámpicsorodott gyereket.” [Nakiszóna kodomo-o genkizuketa.] ♦ **tanosimaszeru** „Felvidítottam a szomorú gyereket.” [Kanasigatteita kodomo-o tanosimaszeta.] ♦ **naguszameru** „A vidám zene felvidította szomorú szívemet.” [Tanosii ongaku-va vatasino kanasii kokoro-o naguszameta.] ♦ **hikitateru** „Ez a zene engem felvidít.” [Kono ongaku-va vatasino kibun-o hiki tateru.]

felvidítés ♦ **onaguszami** „Felvidítsalak egy dallal?” [Onaguszamini utaimasóka?]

felvidítja magát ♦ **ki-o haraszu** „Zenével vidította fel magát.” [Ongaku-o kiite ki-o harasita.]

felvidítő ♦ **genkizukerujóna** „felvidítő dal” [Genkizukerujóna uta]

felvidul / fölvidul ♦ **kigahareru** ♦ **genkininaru** „A zenére felvidulok.” [Ongaku-o kikuto genkininaru.] ♦ **tanosikunaru**

felvidulás ♦ **naguszami**

felvigyázás ♦ **gádo**

felvigyázását élvezi ♦ **itadaku** „jelképes császár felvigyázását élvező Japán” [Sócsótositenó-tenó-o itadaita nihon]

felvigyázó ♦ **omori**

felvilágosít / fölvilágosít ♦ **osieru** (megmond) „Felvilágosítottak, hogy merre van az iskola.” [Gakkógadokoniaruka osietemoratta.]

♦ **kjókaszuru** ♦ **keihacuszuru** ♦ **keimószuru** „Felvilágosítja a népet.” [Kokumin-o keimószuru.] ♦ **siraszeru** „Felvilágosítottak, hogy ez a buszjárat már nem létezik.” [Konobaszuno bin-va mó unkósiteinaito siraszareta.] ♦ **szeikjóiku-o szuru** (szexuálisan) „A kamaszt felvilágosították.” [Sisunkino kodomo-va szeikjóikuszareta.]

felvilágosítás / fölvilágosítás ♦ **kjóka** „felvilágosító mozgalom” [Kjókaundó] ♦ **keihacucu** ♦ **dzsóhó** „Felvilágosítást kértem a egészségügyi rendszerről.” [Irdjószeidonicuite dzsóhó-o motometa.] ♦ **szeikjóiku** (szexuális)

felvilágosodás / fölvilágosodás ♦ **kaika** ♦ **kaimei** „felvilágosodás kora” [Kaimeino dzsidai] ♦ **keimó** ♦ **keimóundó** (mozgalom)

felvilágosodás eszméje ♦ **keimósiszó**

felvilágosul / fölvilágosul ♦ **kaikaszeru** ♦ **keihacuszareru** ♦ **szabakeru** „felvilágosult ember” [Szabaketa hito] ♦ **hirakeru** „felvilágosult gondolkodás” [Hiraketa kangae kata]

felvilágosult / fölvilágosult ♦ **kaimeina** ♦ **hiraketa**

felvilágosult abszolútizmus ♦ **kaimeiszen-szeisugi**

felvilágosult ember ♦ **kaikadzsin**

felvillan / fölvillan ♦ **issun-nokirameki-ohanacu** „A csillag felvillant.” [Hosiga issunno kirameki-o hanatta.] ♦ **giraritohikaru** „Felvillant a szeme, mint a tigrisé.” [Toranojóna megagiararito hikaritta.] ♦ **szenkó-o hanacu**

„A reptében felrobbant rakéta felvillant.” [Kúcsúde bahuacusitaroketto-va szenkó-o hanatta.] ♦ **pikattohikaru** „A vaku felvillant.” [Furassu-va pikatto hikatta.] ♦ **pikaritoszuru** „A villám felvillant.” [Inazuma-va pikaritosita.]

felvillanás ♦ **szenkó**

felvillanva ♦ **pikatto** ♦ **pikarito** „Az atombomba felvillanva robbant.” [Genbaku-va pikarito hikaritte bahuacusita.]

felvillanyoz / **fölvillanyoz** ♦ **sódó-o karitateru** „A fegyver látványa felvillanyozta.” [Kendzsú-va kareno sódó-o karitateta.] ♦ **felvillanyozódik kokorogaodoru** „A halvány remény felvillanyozott.” [Kaszukana kibóni kokoroga odotta.] ♦ **felvillanyozódik zokuzokuszuru** „A nő pusztá látványa felvillanyozta.” [Kanodzso-o mirudakedezokuzokusita.]

felvillanyozó ♦ **cúkaina** „felvillanyozó kaland” [Cúkaina bóken]

felvillanyozódik / **fölvillanyozódik** ♦ **ukitacu** „A házi feladat, amit a tanár adott, felvillanyozott.” [Szenszeiga dasita sukudaini kokoroga uki tatta.] ♦ **kokorogaodoru** „A halvány remény felvillanyozott.” [Kaszukana kibóni kokoroga odotta.] ♦ **sódónikaritaterareru** ♦ **zokuzokuszuru** „A nő pusztá látványa felvillanyozta.” [Kanodzso-o mirudakedezokuzokusita.] ♦ **dokittoszuru** „felvillanyozó, érdekes formatervezés” [Dokittoszurujónaomosi-roidezain] ♦ **necugakomoru**

felvillanyozott ♦ **ukiukisita** „felvillanyozott hang” [Uki ukisita koe]

felvillanyozva ♦ **iszozszoto** „Felvillanyozva ment a házibuliba.” [Iszozszotóhómupátini dekaeta.] ♦ **ukiuki**

felvirágoztat / **fölvirágoztat** ♦ **han-eiszaszeru** „A polgármester felvirágoztatta a várost.” [Sicsó-va macsi-o han-eiszaszeta.]

felvirágzás / **fölvirágzás** ♦ **hatten** „város felvirágzása” [Macsino hatten] ♦ **han-ei**

felvirágzik / **fölvirágzik** ♦ **okoru** „Európában felvirágzó kultúra” [Jóroppade okotta bunka] ♦ **szakaetekuru** „A város felvirágzott.” [Macsiva szakaetekita.] ♦ **hattenszuru** (fejlődik) „A gazdaság felvirágzott.” [Keizaiga hattensita.]

felvisz / **fölvisz** ♦ **curekomu** „Felvitte a barátjának a lakására.” [Gáruforendo-o dzsitzakuni cure konda.] ♦ **felviszi az isten a dolgát keikigajokunaru** „Hirtelen felvitte az isten a dolgát.” [Kare-va kjúni keikiga jokunatta.]

felviszi az isten a dolgát / **fölvviszi az isten a dolgát** ♦ **keikigajokunaru** „Hirtelen felvitte az isten a dolgát.” [Kare-va kjúni keikiga jokunatta.]

felvizezés ♦ **mizumasi**

felvon ♦ **keijószuru** (zászlót) „Felvonták a nemzeti lobogót.” [Kokki-o keijósita.]

felvonás ♦ **keijó** (felhúzás) ♦ **dan** ♦ **maku** „A legrokonszenvesebb szereplő már az első felvonásban meghalt.” [Icsiban okini irino jakusa-va mó daicsimakude sindesimatta.] ♦ **egy felvonás hitomaku** ♦ **egy felvonásos darab hitomakumono** ♦ **utolsó felvonás sümaku**

felvonásköz ♦ **makuei**

felvonás vége ♦ **makugire**

felvonó / **fölvonó** ♦ **erebétá** (lift) ♦ **rifuto** „A sípályán volt több felvonó.” [Szuki dzsóni-va ikucukanorifutogaarimasita.] ♦ **hidraulikus felvonó juacurifuto** ♦ **szolgálati felvonó dzsúgjóin-jószén-jóerebétá**

felvonófülke ♦ **erebétánohako**

felvonóhid ♦ **kaiheikjó** ♦ **hanebasi**

felvonul / **fölvonul** ♦ **kószinszuru** „A motorosok felvonultak.” [Baiku-va kószinsita.] ♦ **demokószinszuru** (tüntet) „A politikával elégedetlen tömeg felvonult.” [Szeidzsini manzokusiteinai gunsú-va demo kószinsita.] ♦ **parédoszuru**

felvonulás / **fölvonulás** ♦ **gjórecu** ♦ **kósin** ♦ **parédo** ♦ **bunrecusiki** ♦ **demonstrációs felvonulás demokósin** ♦ **fáklyás felvonulás taimacukósin** „Fáklyás felvonulásra mentem.” [Taimacu kósinni szankasita.] ♦ **fáklyás felvonulás taimacugjórecu** ♦ **jelmezes felvonulás kaszógjórecu** ♦ **lovas felvonulás kibagjórecu** ♦ **megfélemlítő felvonulás dzsiikósin**

felzabál / **fölzabál** ♦ **kuicukuszu** „Felzabáltam az összes konzervet, amit itthon találtam.” [Ucsiniaru kanzume-o kui cukusita.] ♦ **kui-cukuszu** „Egy nap alatt fölzabáltam az egyheti

élelmemet.” [Issúkanbunno tabe mono-o icinicside kui cukusita.]

felzaklat / fölzaklat ♦ **ki-o dótenszaszeru** „A háborús hírek felzaklatták.” [Szenszónon-júsude kiga dótensita.]

felzárkózás ♦ **oiage** „Az elesett futó felzárkózott.” [Téntósita szósa-va oi age-o hakatta.] ♦ **makikaesi**

felzárkózik ♦ **oiageru** „A második futó felzárkózott.” [Niino szósa-va oi ageiteuru.] ♦ **oicuku** (utolér) „A lemaradt futó felzárkózott a többiekhez.” [Okure-o totteita szósa-va min-nani oicuita.] ♦ **makikaesi-o hakaru** „A technikailag elmaradott ország felzárkózott.” [Gidzsucude okureiteita kuni-va maki kaesi-o hakatteki-ta.]

felzavar / fölzavar ♦ **okoszu** (felébreszt) „A ricsaj felzavarta álmából.” [Ószavagide nemurikara okoszareta.] ♦ **nigoszu** (zavarossá tesz) „Felzavarta a vizet.” [Mizu-o nigosita.] ♦ **noboraszeru** „A kutya felzavarta a macskát a fára.” [Inu-va neko-o kini noboraszeta.]

felzendül ♦ **dojomeku** „A világsúcs bejelentésekcor felzendült a közönség.” [Sinkirokuno happjóni kansúgadojomeita.] ♦ **nagarehadzsimeru** „A teremben felzendült a himnusz.” [Kaidzsóde kokkaga nagare hadzsimeta.]

felzit ♦ **keicsógan**

felzúdul ♦ **dojomekigaokoru** „A teremben felzúdult a tömeg.” [Kaidzsónidojomekiga okotata.]

felzúdulás / fölzúdulás ♦ **bucugi** „Az ÁFA-emelés felzúdulást váltott ki.” [Sóhizeizózei-va bucugi-o kamosita.]

fém ♦ **kane** ♦ **kinzoku** ♦ **metaru** ◇ könnyűfém **keikinzoku** „Az alumínium a könnyűfémek egyike.” [Arumíniumu-va keikinzokuno hitocudszu.] ◇ **nehézfém dzsúkinzoku** ◇ **nemesfém kikinzo** ◇ **nemfémek hikinzokugenszo** (kémia) ◇ **nem nemes fém hikinzoku** ◇ **ritkafém rea-metaru**

fémabroncs ♦ **tecurin**

fémalapú pénz ♦ **csúzókahei**

fémalátét ♦ **zagane**

fémáru ♦ **kanamono**

fémbevonat ♦ **mekki** „Fémmeel vontam be a műgyantát.” [Gószeidzsusinimekki-o hodokosita.]

fémből készült ♦ **kinzokuszei** ♦ **kinzokuszeino**

fémcsat ♦ **tomegane**

fémcső ♦ **kinzokukan**

fémdarab ♦ **kinzokuhen**

fémdetektor ♦ **kinzokutancsiki**

fémdoboz ♦ **kan**

fémédény ♦ **kama** „A fémédényben rizst főztem, de szénné égett.” [Kamade gohan-o taitara makkurokogeninata.]

fémek ♦ **kinzokugenszo** (kémia)

fémek és kövek ♦ **kinszeki**

fémes ♦ **kinzokuszeino** ♦ **kinzokuno** ♦ **metarikkuna**

fémes hidrogén ♦ **kinzokuszuiszo**

fémes íz ♦ **kanake** „Ez a víz fémes ízű.” [Kono mizu-va kanakegaaru.]

fém- és kőszkőzök ♦ **kinszeki**

fémestlégy ♦ **kurobae** (Calliphoridae)

fémesség ♦ **kinzokuszei**

fémestköz ♦ **kinzokuszeinodógu**

fémfeldolgozás ♦ **kinzokukakó**

fémfinomító ♦ **szeirendzso**

fémforgács ♦ **kanakuzu** ♦ **kinzokuhen**

fémforma ♦ **kanagata** (öntőforma)

fémgitár ♦ **szucsíru-gitá**

fémhártya ♦ **hoiru**

fémhidrid ♦ **kinzokuszuiszokagóbucu** ♦ **metaru-haidoraído**

fémhulladék ♦ **kanakuzu** ♦ **szukurappu**

fémhuzal ♦ **kinzokuszen** ♦ **harigane** „Fémhuzallal rögzítettem a deszkát.” [Ita-o hariganede tometa.]

feminista ♦ **dzsokenkakucsóronsa** ♦ **dzsokenronsa** ♦ **dzsoszeiújironsa** ♦ **feminizuto**

feminizmus ♦ **dzsokenkakucsóronsugi** ♦ **dzsokenron** ♦ **feminizumu**

fémipar ♦ **kinzokukógjó**

fémjelez ♦ **hinsicu-o sómeiszuru** (bizonyítja a minőségét)

fémjelzés ♦ **origami** ♦ **kokuin** ♦ **gokuin** ♦ **hinsicusómei** (minőségbizonyítás) ♦ **mei** „porcelán fémjelzése” [Tódzsikino mei] ♦ **medzsirusi** (jelzés)

fémjelzéssel ellát ♦ **gokuin-o ucu** „Fémjelzéssel látta el az aranypénzt.” [Kinkani gokuin-o utta.] ♦ **kokuin-o oszu** „Fémjelzéssel látta el a kész alkotást.” [Dekiagatta szakuhinni kokuin-o osita.]

fémjelzéssel ellátott ♦ **gokuincukino** „fémjelzéssel ellátott aranypénz” [Gokuincukino koban]

fémkereső ♦ **kinzokutancsiki**

fémkeret ♦ **metaru-furému** „fémkeretes szemüveg” [Metaru-furémuno megane]

fémkifáradás ♦ **kinzokuhiró**

fémkohászat ♦ **kinzokukógaku** ♦ **jakin**

fémlemez ♦ **kinzokuban** (fémlemez)

fémlemez ♦ **itagane** ♦ **kinzokuszeinoita** ♦ **kinzokuban** ♦ **nobegane** ♦ **bankin**

fémmegmunkálás ♦ **kinzokukakó**

fémme bevon ♦ **mekkiszuru** „Nikkellel bevontam a vasat.” [Tecuninikkeru-o mekkisita.]

fémmeztet ♦ **csókin**

fém munka ♦ **kanamonozaiku**

fém munkás ♦ **kinzokukó**

fémnyárs ♦ **kanagusi**

fémöntés ♦ **csúzó**

fémöntvözet ♦ **gókin** ◊ **bináris fémöntvözet nigengókin**

fémpénz ♦ **kinzokukahei** ♦ **kóka**

fémre írt felirat ♦ **kinbun**

fémreszelék ♦ **kanakuzu**

fémre vésett felirat ♦ **kinbun**

fémrúd ♦ **kanabó**

fém szerelvény ♦ **kanagu** ♦ **kanamono**

fém szerzám ♦ **kinzokuszeinodógu**

fém szerűség ♦ **kinzokuszei**

fém tábla ♦ **nobeita** ♦ **nobegane**

fém tartalom ♦ **hin-i** (érc fém tartalma)

fém termék ♦ **kinzokuszeihin**

femto ♦ **femuto** (10⁻¹⁵)

femtoszekundum ♦ **femutobjó**

fém tömb ♦ **dzsigane** „vastömb” [Tecuno dzsigane]

fém ütő ♦ **aian** (golfütő)

fémvésés ♦ **csókin**

fémzene ♦ **metarukeiongaku** (metálzene) ◊ **kemény fémzene hebimetarú**

fen ♦ **toгу** „Kést fent.” [Naifu-o toideita.] ◊

feni a fogát nodoganaru „Fenem a fogam a finom tortára.” [Oisiikéki-o mite nodoga naru.]

fén ♦ **identekihjógengata**

fene ♦ **ittai** (csoda) „Mi a fenét csináltál eddig?” [Koremade ittainani-o sitetano?] ♦ **sujó** (daganat) ♦ **cseh-** ◊ **egye fene maa** „Egye fene, jó lesz.” [Maa, iidaró.] ◊ **eszi a fene iribitaru** (mindig ott van) „A férjemet mindig a játékteremben eszi a fene.” [Otto-va icumogémuszentáni iri bitatteiru.] ◊ **eszi a fene netamu** (irigyel) „A szomszédunkat eszi a fene, hogy megint külföldön nyaraltunk.” [Tonarini szundeiru hito-va, vatasitacsigamata kaigairjokóni ittakoto-o netandeiru.]

fene a gusztusát ♦ **monozukina** „Fene a gusztusát, aki ilyen helyre akar utazni.” [Konna tokoroni rjokószuru monozuki-va naidesó.]

fenébe ♦ **geh-** „A fenébe, otthon felejtettem a pénztárcámat!” [Geh-, ucsini szaifu-o vaszureta!] ♦ **nantekotta** „A fenébe, megfeledeztem az ígéretemről!” [Nantekotta, jakuszoku-o vaszureteita.]

fene egye meg ♦ **cseh-** „Fene egye meg, nem nyertünk a lottón.” [Cseh-, takarakudzsgia ataranakatta.] ♦ **csikusó**

fene gyerek ♦ **aramusa** ♦ **csinpira** ♦ **cuva-mono** ♦ **ban-júnotoko**

fenék ♦ **osiri** ♦ **siri** „Megemeltam a fenekemet, mert fingani akartam.” [Onara-o szurutameni siri-o ukaszeta.] ♦ **szoko** (pl. tengeré) „A hajó a tenger fenekére süllyedt.” [Fune-va umino szokoni sizunda.] ♦ **teibu** „tárolótartály fenéke” [Csozótankuno teibu] ♦ **denbu** ◊ **dupla fenékű nidzsúzokono** „dupla fenékű láda”

[Nidzsúzokono hako] ◇ egy fenékkal nem lehet két lovat megülni **abuhacsitorazu** ◇ egy fenékkal ül két lovat **futamata-o kakeru** ◇ fenekestül felfordul **kanzen-nikucugaeszareru** „Fenekestül felfordult az élete.” [Kareno dzsinszei-va kanzenni kucugaeszareta.] ◇ **hajjofenek funazoko** ◇ **lapos fenék hirazoko** „lapos fenekű csónak” [Hirazokono kobune] ◇ **óceánfenék taijotei** ◇ **tó feneke kotei** ◇ **völgyfenék taniszoko**

fenékdeszka ◆ **itago****fenekelés** ◆ **osiri-o tatakukoto****fenekestül felfordít** ◆ **hikkurikaeszu** „Szavai fenekestül felfordították a világot.” [Kareno kotobaga szekai-o hikkuri kaesita.]**fenekestül felfordul** ◆ **kanzen-nikucugaeszareru** „Fenekestül felfordult az élete.” [Kareno dzsinszei-va kanzenni kucugaeszareta.] ◆ **ten-javan-janinaru** „A részvénypiac fenekestül felfordult.” [Kabusikisidzsó-va ten-javan-janinatta.]**feneketlen** ◆ **szokosirenu** ◆ **szokonasino** „feneketlen tó” [Szokonasino numa] ◆ **szokonukeno** „feneketlen doboz” [Szokonukeno hako]**feneketlen mélység** ◆ **sin-en** „A művészet feneketlen mélységét fürkészi.” [Geidzsucuno sin-enni nozomu.] ◆ **szendzsin** „feneketlen mélységű tenger” [Szendzsinnno umi] ◆ **csihiro****fenékháló** ◆ **szokobikiami****fenékhálós halászat** ◆ **szokobikigjohó****fenékhegy** ◆ **kaizan****fenékhegylánc** ◆ **kaiteiszanmjaku****fenékhegység** ◆ **kaiteiszanmjaku****fenékhegysor** ◆ **kaizanrecu****fenékhegyvidék** ◆ **kaizangun** ◇ **Emperor-fenekhegyvidék tennókaizangun****fenékgig** ◆ **kanpai****fenékre esés** ◆ **sirimocsi****fenékre esik** ◆ **sirimocsi-o cuku****fenékre huppan** ◆ **sirimocsi-o cuku****fenéksúly** ◆ **niasi** ◆ **baraszuto****fenesztráció** ◆ **feneszutorésan** (ablakocs-kák)**fenetika** ◆ **hjókeibunruigaku****fenetikus osztályozás** ◆ **hjókeibunru****fenevad** ◆ **kaidzsú** ◆ **kedamono** ◆ **jadzsu****feng-huang** ◆ **ótori** (madár a kínai mitológiában)**feng-huang tolla** ◆ **kómó****fengsuj** ◆ **fúszui** (fēngshuǐ)**feni a fogát** ◆ **szóga-o togu** ◆ **nerau** „Az özvegyasszony pénzére feni a fogát.” [Mibódzsinnno okane-o neratteimaszu.] ◆ **nodoganaru** „Fennem a fogam a finom tortára.” [Oisikiéki-omite nodoga naru.]**fenil-alanin** ◆ **feniruaranin** (C₉H₁₁NO₂)**fenilciklidin** ◆ **enzeru-daszuto** (erős hallucigén szer)**fenilketonuria** ◆ **feniruketonnjósó** (PKU)**fenn** ◆ **ueni** (fent)**fennakad** ◆ **kikitogameru** „Fennakadt azon, amit mondtam.” [Vatasino kotoba-o kiki togameta.] ◆ **tomaru** (megáll) „A baleset miatt fennakadt a forgalom.” [Dzsikode kócúga tomatta.] ◆ **hikkakaru** „A papírsárkány fennakadt a fán.” [Tako-va kino ueni hikkakatta.]**fennakadás** ◆ **sisó** „A baleset miatt fennakadás volt a hajóforgalomban.” [Dzsikode kókóni sisógaatta.] ◆ **todokóri** ◆ **midare** (közlekedésben) „A baleset miatt fennakadás volt a közlekedésben.” [Dzsikono eikjóde kócúno midaregaatta.]**fennakadás nélkül** ◆ **heidzsódóri** (normálisan) „A vonatok fennakadás nélkül közlekednek.” [Densa-va heidzsódóri untenszareteimaszu.] ◆ **jodominaku****fennáll** ◆ **aru** „Fennáll az államcsőd kockázata.” [Kuniga hatanszururizukugaaru.] ◆ **szonavaru** „A feltételek fennálltak.” [Dzsókenga szonavatta.] ◆ **totonou** „Minden feltétel fennáll.” [Szubeteno dzsókenga totonotteiru.]**fennállás** ◆ **szonzai** (létezés) „Az iskola elismerte a kegyetlenkedés fennállását.” [Gakkó-va idzsimeno szonzai-o mitometa.] ◆ **szonricu****fennállás évfordulója** ◆ **súnen** „Ma van a gyár fennállásának 40. évfordulója.” [Kjó-va szógjójondzsu súnendeszu.]

fennálló ♦ **genkóno** „A fennálló törvények szerint ez illegális.” [Genkóno hóricunijorutokore-va ihódeszu.]

fennforgás ♦ **totonotteirukoto** „Bizonyos körülmények fennforgása esetén segélyben részesülhet.” [Itteino dzsókenga totonotteiruto dzsoszeikingamoraeru.]

fennhangon ♦ **ógoede** (hangosan) „Először halkán, majd fennhangon beszélt.” [Szaisokogoede, szorekara ógoede hanasita.] ♦ **koe-o dasite** „Fennhangon olvasta a levelet.” [Koe-o dasite tegami-o jonda.] ♦ **koe-o hanatte** „Fennhangon sírt.” [Kanodzo-va koe-o hanatte naiteita.]

fennhangon mutogatás ♦ **sizsakanko** (biztonsági okokból) ♦ **sizsakosó** (biztonsági okokból)

fennhangon olvas ♦ **ondokuszuru** „Fennhangon olvassa a tankönyvet.” [Kjókaso-o ondokuszuru.]

fennhangon olvasás ♦ **ondoku**

fennhatóság ♦ **kanka** (alattiság) „Kanagava megye fennhatósága alá tartozó terület” [Kanagavakenkankano kuiki] ♦ **kankacu** „Ez a szervezet a minisztérium fennhatósága alatt van.” [Kono szosiki-va naikakuno kankacukaniaru.] ♦ **sokan** ◊ **kizárolagos fennhatóság szenkan**

fennhéjázás ♦ **takabisa**

fennhéjázik ♦ **szondaibur**

fennhéjázó ♦ **ibatta** ♦ **kómancsikina** „fennhéjázó viselkedés” [Kómancsikina taido] ♦ **góman-na** „fennhéjázó beszédmodor” [Góman-na kucsó] ♦ **szondaina** „fennhéjázó beszédmód” [Szondaina kucsó]

fenn hordja az orrát ♦ **otakakutomaru** „Mióta nagy ember lett, fenn hordja az orrát.” [Era-kunatte otakakutomatteiru.] ♦ **hananikaketeiru** „Az apja híres politikus, ezért fenn hordja az orrát.” [Kare-va csicsiojaga jumeina szeidzsidakearukoto-o hananikaketeiru.] ♦ **hananikakeru** „A szülei gazdagok, ezért fenn hordja az orrát.” [Kare-va ojaga okanemocsidearukoto-o hananikaketeiru.]

fennkölt ♦ **ogoszokana** „Fennkölt zene szólt.” [Ogoszokana ongakuga nagareteita.] ♦ **kaku-**

csónotakai „Ez egy emelkedett mondat.” [Kore-va kakucsóno takai bunsódeszu.] ♦ **kedakai** „fennkölt érzés” [Kedakai kandzsó] ♦ **szúkóna** „fennkölt érzés” [Szúkóna kandzsó] ♦ **szógen-na** „fennkölt hangulat” [Szógen-na fun-iki] ♦ **szócsóna** „fennkölt zene” [Szócsóna ongaku]

fennköltség ♦ **szócsósza** ♦ **taketakasi** (költemény)

fennkölt stílus ♦ **szócsótai**

fennkölt szórakozás ♦ **szeikjó**

fennmarad ♦ **uku** (úszik) „A fa fennmarad a vízben.” [Ki-va mizuni uku.] ♦ **genszonszuru** „Ez a kastély fennmaradt.” [Kono osiro-va genszonsiteiru.] ♦ **genszonszuru** „Ez a templom fennmaradt.” [Kono kjókai-va genszonsiteiru.] ♦ **zanszonszuru** (visszamarad) „Ez a szokás délen fennmaradt.” [Kono súkan-va nanbude-va zanszonsiteiru.] ♦ **dzsizokuszuru** „A hagyomány fennmaradt.” [Súkan-va dzsizokusita.] ♦ **szonomamanokoru** „Az edokori városkép fennmaradt.” [Edodzsuidaino macsinamigaszonomama nokotteiru.] ♦ **szonokuszuru** (tovább létezik) „Vajon meddig marad még fenn a kapitalizmus?” [Sihonsugi-va icumade szonokuszurudaró.] ♦ **tamotareru** (megtartódik) „Fennmaradt a rend.” [Csicudzsoga tamotareta.] ♦ **nokoru** (megmarad) „Sokáig fennmaradt ez a szokás.” [Kono súkan-va nagaku nokotteita.] ♦ **jofukasiszuru** (nem alszik el) „Tegnap éjfélig fennmaradtam.” [Kinó-va jorudzsunidzsimade jofukasi-o sita.] ◊ **későig fennmarad jofukasiszuru** „Tegnap későig fennmaradtam, és emiatt reggel nem tudtam időben felkelni.” [Szakujajofukasi-o sita-seide nebóicsatta.]

fennmaradás ♦ **zanszon** ♦ **zanzon** ♦ **szeizon** (életben maradás) ♦ **joippari** ◊ **leg-erősebbek fennmaradása tekisaszzeizon**

fennmaradási arány ♦ **szeizonricu**

fennmaradási idő ♦ **szonokudzszikan**

fennmaradó ♦ **nokorino** „A fennmaradó összeget majd később megadom!” [Nokorino kingaku-o atode henszaisimaszu.]

fennmaradó jövedelem ♦ **kasobunsotoku** (adók utáni)

fennmaradó összeg ♦ **zangaku**

fennragad ♦ **noru** „A labda fennragadt a tetőn.”
[Bóru-va janeni nottesimatta.]

fennsik ♦ **kógen** „A Naszu-fennsíkra megyünk.”
[Naszukógenni ikimaszu.] ♦ **daicsi**

fenntart ♦ **idzsiszuru** „Nehéz fenntartani ezt az életszínvonalat.” [Kono szeikacuszuidzsuno idzsiszuruno-va muzukasii.] ♦ **kípuzsuru** „Fenntartja az ülőhelyet.” [Szeki-o kípuzsuru.] ♦ **dzsizokuszaszeru** „Fenntartotta gazdag életmódját.” [Jutakana szeikacu-o dzsizokuszaszeta.] ♦ **tamocu** „Fenntartja az erőegyensúlyt.” [Tagaino szeirjokuno kinkó-o tamocu.] ♦ **cunagu** „Fenntartotta a barátnője érdeklődését iránta.” [Kanodzsono kjómi-o cunaida.] ♦ **hosuszuru** „Fenntartotta a rendszert.” [Szeido-o hosusita.] ♦ **horjúszeru** „Fenntartotta az ajánlatát, amíg távol voltam.” [Vatasigainai aida, teian-o horjúsitokureta.] ♦ **mo-csikiru** „Nem tudom fenntartani az üzletemet.” [Misze-o moci kirenai.] ♦ **rjúhoszuru** „Fenntartja a változtatás jogát.” [Henkóno kengen-o rjúhoszuru.] ◊ **alkalmazottak számára fenntartva sainszen-jó** „alkalmazottak számára fenntartott ajtó” [Sainszen-jóno tobira] ◊ **fenn van tartva naritacu** „Kevés a forgalom, nem lehet fenntartani az üzletet.” [Uriagega szukunaikara keieiga nari tatanai.] ◊ **nőknek fenntartott dzsoszeisen-jó** „Ez a kocsni nőknek van fenntartva.” [Kono sarjó-va dzsoszeisen-jódeszu.] ◊ **személyzet számára fenntartva sokuinszen-jó** ◊ **vészhelyzet esetére fenntartva idzsódzsiszen-jó**

fenntartás ♦ **idzsi** (fenntartása valaminek) ♦ **kípu** ♦ **keiei** „Megnehezedett a hotel fenntartása.” [Hoteruno keieiga akkasita.] ♦ **dzsizoku** „Szeretném fenntartani a figyelmemet.” [Súcsúrjokuno dzsizokuga mokutekideszu.] ♦ **hosu** ♦ **horjúdzsóken** „A következő fenntartásaim vannak a szerződéssel kapcsolatban.” [Kono keijakuni-va cugino horjúdzsókengaariszaszu.] ◊ **fenntartással varibiite** „Fenntartással hallgattam, amit mondott.” [Kareno hanasi-o vari biite kiita.] ◊ **fenntartással fogad ajasii to omou** „Fenntartással fogadta a hírt.” [Kononjúszu-va ajasiito omotta.] ◊ **jenlenegi állapot fenntartása gendzsóidzsi** „Ennél jobb nem lesz, próbáljuk fenntartani a je-

lenegi állapotot!” [Kore idzsójukunarainanode gendzsóidzsi-o mezaszó.]

fenntartása van ♦ **majunicuba-o nuru**

fenntartási költség ♦ **idzsihi** „kocsni fenntartási költsége” [Kurumano idzsihi]

fenntartás nélkül ♦ **utagainaku** „Fenntartás nélkül elhiszi, az úrlakókról szóló történeteket.” [Ucsúdzsinnicuiteno hanasi-o utagainaku sindzsiteituru.] ♦ **kigaruni** „Tőle fenntartás nélkül megkérdezhetem.” [Kareni kigaruni kikeru.] ♦ **mudzsókende** „Fenntartás nélkül megbízok benne.” [Kare-o mudzsókende sindzsiru.]

fenntartás nélkül elhisz ♦ **marunominiszuru** „Fenntartás nélkül elhitte, amit hallott.” [Kiita hanasi-o marunominisita.]

fenntartások ♦ **kotovarigaki**

fenntartással ♦ **varibiite** „Fenntartással hallgattam, amit mondott.” [Kareno hanasi-o vari biite kiita.]

fenntartással fogad ♦ **ajasii to omou** „Fenntartással fogadta a hírt.” [Kononjúszu-va ajasiito omotta.]

fenntartható ♦ **idzsidekiru** „Fenntartható lett az államadósság.” [Kokuszaino rjó-va idzsidekirujóninata.]

fenntartható fejlődés ♦ **dzsizokukanóna-kaihacu** ♦ **dzsizokukanónahatten**

fenntartható növekedés ♦ **dzsizokukanónaszeicsó**

fenntarthatóság ♦ **szaszutenabiriti** ♦ **dzsizokuszei**

fenntartja a látszatot ♦ **teiszai-o cukuru**

fenntartó ♦ **ninaite** „Ő a családfenntartó.” [Kare-va kakeino ninai teda.]

fenntartott ♦ **szen-jó** „szállodánk vendégei számára fenntartott medence” [Sukuhakukjakuszen-jónopúru] ♦ **szen-jóno** „Ez mozgássérülteknek fenntartott parkoló.” [Kore-va karadano fudzsiyúna hitoszen-jóno csúszadzsódeszu.]

fenntartott ülőhely ♦ **júszenszeki** (pl. időseknek fenntartott hely) „Ez időseknek fenntartott ülőhely.” [Kore-va otosijorino júszenszeki]

deszu.] ◇ időseknek fenntartott ülőhely
sirubá-sito

fenntartott vélemény ◆ **dzsiszecu**

fenn van tartva ◆ **naritacu** „Kevés a forgalom, nem lehet fenntartani az üzletet.” [Uriagega szukunaikara keieiga nari tatanai.]

fenokópia ◆ **hjögengatamosa**

fenol ◆ **szekitanszan** (C₆H₅OH) ◆ **fenóru** (C₆H₅OH)

fenolftalein ◆ **fenórufutarein**

fenolgyanta ◆ **szekitanszandzsusi** ◆ **fenórudzsusi**

fenológia ◆ **szeibucukiszecugaku**

fenomenális ◆ **idaina** „Fenomenális felfedezést tett.” [Idaina hakken-o sita.] ◆ **idainaru** ◆ **sikóno** „Fenomenális hegedűművész.” [Sikónobaioriniszuto]

fenomenalizmus ◆ **gensóron**

fenomenológia ◆ **gensógaku** ◇ észlelés fenomenológiája **csikakunogensógaku**

fenoplaszt ◆ **szekitanszandzsusi** (fenolgyanta)

fenotípus ◆ **hjögengata**

fenőkö ◆ **toisi** „A fenőkövel megfente a kést.” [Toisidenaifu-o toida.] ◆ **togiji**

fenőszíj ◆ **kavato**

fenőség ◆ **heika** (felség)

fenéséges ◆ **szaikóna** „fenéséges íz” [Szaikóna adzsi] ◆ **szaikóno** „Fenéséges íze van.” [Koreva szaikóno adzsida.] ◆ **sikóno** „Fenéséges illat.” [Sikóno kaori.] ◆ **szúkóna** „fenéséges cél” [Szúkóna mokuteki] ◆ **szógen-na** „fenéséges látvány” [Szógen-na kókei] ◆ **júdaina** „fenéséges panoráma” [Júdaina tenbó]

fenéséges látvány ◆ **ikan**

fant / fönt ◆ **idzsó** „A fant említett okok miatt elvettem ezt a javaslatot.” [Idzsóno rijúkarakono teian-o kjakkasimaszu.] ◆ **ue** „fant és lent” [Ueto sita] ◆ **ueni** „A Hold fant van az égen.” [Cuki-va szorano ueniaru.] ◆ **ueni** (fant) ◆ **dzsóhó** „fenti pole” [Dzsóhóno tana] ◇ **átlósan fant nanameueni** „Átlósan fant lakik.” [Naname ueni szundeiru.] ◇ **lent és fant dzsóge** „lenti és fenti szint” [Dzsógeno kai]

fantanil ◆ **fantaniru** (C₂₂H₂₈N₂O)

fant említés ◆ **zenki** „Az okokat fant említettük.” [Rijú-va zenkino tóri.]

fant említett ◆ **dzsókinó** „A fant említett okok miatt a tervet leállítottuk.” [Keikaku-va dzsókinó rijúkara csúsitonarimasita.] ◆ **dzsódzsucuno** „A vállalatunknak a fant említett véleménye van.” [Heisano kenkai-va dzsódzsucuno dórideszu.] ◆ **migino** „fant említett cím” [Migino dzsúso] ◆ **miginótóri** (jobb oldalon) „A fertőtlenítőszer koncentrációja a fant említett érték.” [Sódokujakuno nódo-va migino tórídeszu.]

fant említettekhez hasonló ◆ **dódzsó** „A fant említetthez hasonló a sorrend.” [Dzsun-iva dódzsódészu.]

fant és lent ◆ **icsidzsoicsige** ◆ **tencsi** „Ebben a távcsőben a fant és a lent felcserélődik.” [Kono bóenkjóde-va tencsiga szakaszamani mi-eru.]

fant hordja az orrát ◆ **ocuniszumaszu** ◆ **cuntoszuru** „Az a nő fant hordja az orrát.” [Kanodzso-va cuntositeiru.]

fenti ◆ **dzsókeino** „fenti ábra” [Dzsókeino zu]

fentiekhez hasonló ◆ **dódzsó**

fenti mondat ◆ **dzsóbu**

fant írottak ◆ **uki**

fenti szöveg ◆ **dzsóbu**

fant marad ◆ **fukaszu** „Tegnap későig fant maradtam.” [Kinó jo-o fukasita.]

fentről ◆ **uekara** „fentről kapott parancs” [Uekarano meirei]

fentről lefelé ír ◆ **kakikudaszu**

fentről lefelé írás ◆ **kakikudasi**

fant van ◆ **okiru** (csak itt) „Fant vagy?” [Okiteiru?]

fant van az égen ◆ **szoranikakaru** „Szivárvány van az égen!” [Szorani nidzsiga kakatteiru.]

fény ◆ **akari** (világosság) „A távolban látszottak a város fényei.” [Tókuni macsino akariga mi-eta.] ◆ **kótaku** „A krómózás elvesztette a fényét.” [Kurómumekki-va kótaku-o usinata.]

♦ **hana** „Párizs, a fény városa” [Hanano mi-jakopari] ♦ **hikari** „Elképrázta a nap fénye.” [Tajjóno hikarigamabusikatta.] ♦ **hokage** (tűz fénye) ♦ **jó** „fény és árny” [Intó jó] ♦ **raito** ♦ **beengedi a fényt akari-o toru** „A tetőablakon át engedi be a fényt.” [Tenmadokara akari-o toru.] ♦ **csillagfény hosi-nohikari** ♦ **csillagfény hosikage** „Az égen csak a csillagok fénylettek.” [Hosikagegaippaino szoradatta.] ♦ **gyertyafény rószokunohi** ♦ **holdfény cukinohikari** ♦ **holdfény cukinokage** ♦ **infravörös fény szekigaiszen** ♦ **külső fény gaikó** ♦ **lámpafény dentónohikari** ♦ **látható fény kasikó** ♦ **látható fény kasikószén** ♦ **szeme fénye hizokko** „Ő vállalatunk szeme fénye.” [Kare-va heisano hizokkodeszu.] ♦ **szeme fénye meniiretemo-itakunai** „A lányom a szemem fénye.” [Muszume-va meni iretemo itakunai.] ♦ **szórt fény szanrankó** ♦ **természetes fény gaikó** (külső) ♦ **ultraibolya fény sigaiszen**

fényáram ♦ **kószoku** (lm)

fényárban úszik ♦ **kókótoteraszareru** „Az éjszakai város fényárban úszott.” [Joruno macsi-va kókóto teraszareteita.] ♦ **éjszaka is fényárban úszik fujadzsótonaru** „Ginza éjszaka is fényárban úszik.” [Ginza-va fujadzsótonatteiru]

fényáteresztő ♦ **tómeina** „fényáteresztő függöny” [Tómeinakáten]

fénybeeresztése ♦ **szaikó**

fénybeeresztő ablak ♦ **szaikómado**

fényben tündököl ♦ **terihaeru** „Iemenő nap fényében tündöklő tenger” [Umini teri haeru júhi]

fénybontás ♦ **bunkó** „fénybontás prizmával” [Purizumunijoru bunkó]

fényceruza ♦ **raitopen**

fénycsapda ♦ **júgató** „Fénycsapdát állítottam a szúnyogoknak.” [Kano kudzsóni júgató-o oita.]

fénycsóva ♦ **kóbó** „Az üstökös fénycsóvát húzva megy az égen.” [Szuizei-va kóbó-o hiite szora-o vataru.]

fénycső ♦ **keikókan** ♦ **keikótó** ♦ **hidegkatódos fénycső reiinkjokukan** ♦ **hidegkatódos fénycső reiinkjokeikótó**

fénycsőgyújtó ♦ **guróranpu** ♦ **tentókan**

fény derül ♦ **hjómenkaszuru** „Fény derült az ügyre.” [Dzsikenga hjómenkasita.] ♦ **roken-szuru** „A gaztetre előbb utóbb fény derül.” [Akudzsi-va rokenszuru.]

fénydísz ♦ **szósokuraito**

fényében ♦ **terasite** „A józan ész fényében gondold át, amit tettél!” [Ippandzsósikini terasite dzsibunno kódónicuite kangaenaszai!]

fényeffektus ♦ **sómeikóka**

fenyeget ♦ **ikakuszuru** „világot fenyegető katonai nagyhatalom” [Szekai-o ikakuszuru gundzsitaikoku] ♦ **odoszu** „Késsel fenyegette.” [Hamonode odosita.] ♦ **objakaszu** „A gyógyszer mellékhatása az életét fenyegeti.” [Kuszurino fukuszajónotameni szeimei-va obijakaszareru.] ♦ **kjóitonaru** „Az atomkísérletek fenyegetik a világékét.” [Kakudzsikken-va kokuszaiheivano kjóitonaru.] ♦ **kjóhაკuszuru** „Azzal fenyegette, hogy megöli, ha elárulja a titkát.” [Himicu-o morasitara koroszuto kjóhაკusita.] ♦ **szeppekuszuru** (közeleg) „Gazdasági válság fenyeget.” [Keizaikikiga szeppekusiteiru.] ♦ **veszélye fenyegeti kiguszareru** „Ezt a madárt a kihalás veszélye fenyegeti.” [Kono tori-va zecumecuga kiguszareteiru.]

fenyegetés ♦ **ikaku** ♦ **odosi** „Fenyegetéssel sikerült vallomásra kényszeríteni.” [Odosiga kite dzsihakuni szeikósita.] ♦ **kjói** „A létünket fenyegeti a koronavírus.” [Varevareno szeikacu-va singatakoronavírusuno kjóiniszaraszareteiru.] ♦ **kjóhaku** ♦ **fegyveres fenyegetés gundzsitikiikaku** ♦ **fenyegetésben tart ikakuszuru** „A diktatórikus kormány fenyegetésben tartotta a népet.” [Dokuszaiszeiken-va kokumin-o ikakusita.] ♦ **üres fenyegetés kokeodosi**

fenyegetésben tart ♦ **ikakuszuru** „A diktatórikus kormány fenyegetésben tartotta a népet.” [Dokuszaiszeiken-va kokumin-o ikakusita.]

fenyegetettség ♦ **ikaku** (fenyegetés) ♦ **kigu** (aggodalom) „Fenyegetettséget érzett.” [Kiguno nenni karareta.]

fenyegető ♦ **ajasii** „Veszély fenyeget.” [Kumojukiga ajasii.] ♦ **kjóhაკutekina** „fenyegető szavak” [Kjóhაკutekina kotoba] ♦ **szasi-szematta** „fenyegető veszély” [Szasi szemat-

ta kiken] ♦ **szeppakusita** (küszöbön álló) ♦ **tadanaranu** „fenyegető hangvétel” [Tadanaranu kucsó] ♦ **buszszóna** „A betörő fenyegetett.” [Dorobó-va buszszónakoto-o itta.]

fenyegető hang ♦ **kenmaku**

fenyegető közelség ♦ **kjúhaku**

fenyegető levél ♦ **kjóhakudzso**

fenyegető póz ♦ **ikakupózu**

fenyegető tekintet ♦ **kenmaku**

fenyegető telefonhívás ♦ **kjóhakudenva**

fenyegető testtartás ♦ **ikakusiszei**

fenyegető vetélés ♦ **szeppakurjúzan** (Abortus Imminens)

fenyegető viselkedés ♦ **kenmaku**

fenyegetőzés ♦ **odokasi** ♦ **odosi** „Kicsit messzire mentél a fenyegetőzéssel!” [Odoti szugi!]

fenyegetőzik ♦ **odokaszu** „Az edző azzal fenyegetőzött, hogy lemond.” [Kantoku-va dzsiniszuruto odokasita.] ♦ **odoszu** „A betörő késsel fenyegetőzött.” [Dorobó-va higaisa-o naifude odosita.] ♦ **kjóhakuszuru** (zsarol) „Azzal fenyegetőzött, hogy elárulja a titkát.” [Himicu-o akaszuto kjóhakusita.]

fényelektromos cella ♦ **kódencsi**

fényelektromosság ♦ **kóden**

fényelem ♦ **kódencsi**

fényelnyelés ♦ **kjúkó**

fényemittáló dióda ♦ **hakkódaiódo** (LED)

fényerő ♦ **akarusza** „Ennek az égőnek szabályozni lehet a fényerejét.” [Kono denkjú-va akarusza-o csószeidekiru.] ♦ **kido** (fénystűrűség)

fényerő- és színhőmérséklet-szabályozás ♦ **csókócsósoku**

fényerősség ♦ **kódo** (cd = lm/sr) ♦ **sódo**

fényerősségmérés ♦ **szokkó**

fényerősségmérő ♦ **kódokei** ♦ **szokkóki**

fényerő-szabályozás ♦ **csókó**

fényerő-szabályozó ♦ **csókóki**

fényerő-szabályozó áramkör ♦ **csókókairo**

fényerő-szabályozós megvilágítás ♦ **daunraito** (süllyesztett)

fényérzékelés ♦ **hikaridzsujo**

fényérzékelő ♦ **hikaridzsujojútai** ♦ **hikaridzsujobussicu** (anyag) ♦ **hikariszenszá**

fényérzékelő sejt ♦ **hikaridzsujojúsaibó**

fényérzékeny papír ♦ **kankósi**

fényérzékenység ♦ **kankó** ♦ **kankószei** ♦ **nikkókabinsó** (napallergia)

fényes ♦ **akarui** (világos) „Ez az égő fényes.” [Kono denkjú-va akarui.] ♦ **akirakana** ♦ **kagajaiteiru** „Ez a villanykörte fényesebb mint a többi.” [Kono denkjú-va hokanojorimo kagajaiteiru.] ♦ **kagajakasii** „Fényes jövő vár rá.” [Kagajakasii miraiga macsi uketeiru.] ♦ **kakkakutaru** „fényes győzelem” [Kakkakutaru szenka] ♦ **kótaku** „Fényes vagy matt papírra nyomtassuk a képet?” [Sasin-va kótakuka cujakesinodocsirani siagemaszuka?] ♦ **kóta-kuno** „fényképnymtatás fényes papírra” [Sasinno kótakusiage] ♦ **szenrecuna** „fényes debütálás” [Szenrecunadebjú] ♦ **cujagaderu** „A viasztól, amit rákentem, fényes lett a padló.” [Jukanivakkuszu-o nuruto cujaga deta.] ♦ **hikatteiru** ♦ **pikapikahikaru** „A padló fényes.” [Jukaga pikapikahikatteiru.]

fény és árny ♦ **meian** „élet fényes- és árnyoldala” [Dzsinszeino meianrjómen]

fény- és árnyoldal ♦ **hjóri** „élet fény- és árnyoldala” [Dzsinszeino hjóri]

fényesen ♦ **akaakato** „A nap fényesen sütötte a síneket.” [Szenroni akaakato higa atatteita.] ♦ **katto** ♦ **giragirato** „A nap fényesen ragyogott.” [Tajjó-va giragirato kagajaiteita.]

fényesen debütál ♦ **debjú-o kazaru** „A színtársulat fényesen debütált.” [Gekidan-va szenrecunadebjú-o kazatta.]

fényes fém ♦ **hikarimono**

fényes győzelem ♦ **kinbosi** „Fényes győzelmet aratott az eséllyessel szemben.” [Júsókóho-o aiteni kinbosi-o ageta.] ♦ **taisó**

fényesít ♦ **cujadasi-o szuru** „Fényesítettem az ezüst evőeszközöket.” [Ginsokkino cujadasi-o siteita.] ♦ **migaku** „Fényesítettem az ezüstkanalat.” [Ginnoszupún-o migaita.]

fényesítés ♦ **cujadasi** ◇ **kifényesítés migaiki** „pénzérme kifényesítése” [Kókano migaiki]

fényesített pamutfonal ♦ **kótakumensi**

fényes nappal ♦ **hakudzsicu** ♦ **hakucsú** ♦ **hakucsúdótóto** „Fényes nappal követte el a gyilkosságot.” [Hakucsúdótóto szacudzsin-o sita.] ♦ **mappiruma** „Fényes nappal rabolta ki az üzletet.” [Mappirimani dódóto misze-o gótóto.] ♦ **mahiru** „Az éjszakai város olyan világos volt, mintha fényes nappal lenne.” [Joruno macsi-va mahirunojóni akarukatta.]

fényes papír ♦ **kótakusi**

fényesre sült, szószos hús ♦ **terijaki**

fényesség ♦ **kido** (fényssűrűség) ♦ **sódo** ♦ **meido**

fényét vesztett áru ♦ **mikirihin**

fényév ♦ **kónen** „Ez a csillag egymillió fényévre van tőlünk.” [Kono hosi-va hjakuman kónenhanareteimaszu.]

fényez ♦ **uvanuriszuru** „Autót fényez.” [Kurumano uvanuri-o szuru.] ♦ **cuja-o daszu** „Polírozással fényeztem a felületet.” [Hjómen-o migaite cuja-o dasita.]

fényezés ♦ **uvanuri** „autó fényezése” [Kurumano uvanuri] ♦ **kótakuzai** ♦ **toszó** (festés) ◇ **autófényezés dzsidósatoszó** ◇ **körömfényezés cumemigaki**

fényezetlen ♦ **mujúno**

fényezetlen rizs ♦ **genmai**

fényezett rizs ♦ **szeihakumai** ♦ **szeimai** ♦ **hakumai**

fényfelvonulás ♦ **erekutorikaruparédo** (Disney Land)

fényfolt ♦ **hikarinomaruiszupotto**

fényforrás ♦ **kógen**

fényfürdőzik ♦ **hinatabokko-o szuru** (napfürdőzik)

fényfűzér ♦ **iruminéson-raito** ♦ **tépu-raito** (szalag)

fénygyűjtés ♦ **súkó**

fényhasznosítás ♦ **hakkókóricu** (lm/W) ◇ **spektrális fényhasznosítás bunkósikankóricu** (lm/W)

fényhatásfok ♦ **sikankóricu** ◇ **spektrális fényhatásfok bunkósikankóricu** ◇ **spektrális fényhatásfok hisikando** (lm/W)

fényhez alkalmazkodás ♦ **meidzsunnó**

fényhullám ♦ **kóha**

fényigény ♦ **hikarijókjúrjó**

fényiszony ♦ **nikkókjófúsó**

fenyít ♦ **kunkaiszuru** ♦ **korasimeru** „A bűnöst fenyítette.” [Hanzaisa-o korasimeta.] ◇ **megfenyít korasimeru** „Megfenyítették a szabálysértőt.” [Ihansa-o korasimeta.]

fenyítés ♦ **kjú** ♦ **kunkai** ♦ **korasime** „nevelő célzatú fenyítés” [Sicukenotameno korasime]

♦ **szekkan** ♦ **csóbacu** ◇ **testi fenyítés tai-bacu** ◇ **testi fenyítés taikei**

fenyítő bot ♦ **cúbó**

fenyjáték ♦ **szósokuraito** (fénydísz)

fenyjátékszalag ♦ **szutorippuraito** ♦ **tépuraito**

fény kapása ♦ **szaikó** „Ez a szoba sok fényt kap.” [Kono heja-va szaikóga joi.]

fénykép ♦ **sasin** „jól sikerült fénykép” [Uma-ku toreta sasin] ♦ **foto** ◇ **elhunyt fényképe iei** ◇ **fekete-fehér fénykép sirokurosasin** ◇ **rosszul mutat képeken sasin-ucurigavarui** „Ez a férfi rosszul mutat képeken.” [Kare-va sasin-ucuriga varui.] ◇ **színes fénykép karásasin** ◇ **sztereó fénykép rittaisasin** ◇ **térhatású fénykép rittaisasin**

fényképalátét ♦ **daisi** „A fotót fényképalátétre raktam.” [Sasin-o daisini hatta.]

fényképalbum ♦ **arubamu** „A rokonom megmutatott nekem egy fényképalbumot.” [Sinszeki-va iszszacunoarubamu-o miszetekureta.] ♦ **sasinsú**

fényképemlék ♦ **kinensasin**

fényképes ♦ **sasincukino** „Van nálam fényképes igazolvány.” [Sasincukino sómeiso-o motteiru.]

fényképes földmérés ♦ **sasinszokurjó**

fényképész ♦ **sasinka** (fotóművész) ♦ **sasinkan** (üzlete) ♦ **sasin-ja**

fényképészet ♦ **sasindzsucu** (fotóművészet) ♦ **fotoγραφiai** (fotográfia) ◇ **gyorsított fény-**

képészet teiszokudoszacuei (sorozatfelvételi mód)

fényképez ♦ **szacueiszuru** „A turisták egyfolytában fényképeztek.” [Kankókjaku-va sasin-o szacueisimakutteita.] ♦ **toru** „Engem ne fényképezz!” [Vatasi-o toranaide!]

fényképezés ♦ **szacuei** ♦ **sasinszacuei** ◇ **víz alatti fényképezés szuicsúszacuei**

fényképezget ♦ **pacsipacsitosasin-o toru** „Fényképezgetett.” [Pacsipacsito sasin-o tota.]

fényképezkedik ♦ **sasin-o torareru** „Nem szeret fényképezkedni.” [Kare-va sasin-o torareruno-va szukide-va nai.]

fényképezni lehet ♦ **toreru** „Ellenfényben nem lehet jól fényképezni.” [Gjakkóde sasing-aumaku torenai.]

fényképezőgép ♦ **kamera** „Az újságírók fényképezőgéppel a kezükben várakoztak.” [Hódódszin-va kamera-o kamaete matteita.]

♦ **sasinki** (régies) ◇ **ikerlencsés fényképezőgép niganrefukamera** ◇ **polaroid fényképezőgép poraroido-kamera** ◇ **tükörreflexes fényképezőgép icsiganrefukamera** ◇ **tükörreflexes fényképezőgép refurekkuszu-kamera**

fényképkeret ♦ **sasinfurému** ♦ **foto-furému**

fényképmásolat ♦ **inga**

fényképmatrica ♦ **purikura** (automata készíti)

fényképminőség ♦ **ucuri** „Ez a fénykép nem jól sikerült.” [Kono sasin-va ucuriga varui.]

fényképtartó ♦ **sasintate** (asztali) ◇ **dupla fényképtartó mihirakisasintate** (kinyitható)

fényképtartós medál ♦ **roketto** ♦ **ro-kettopendanto**

fénykibocsátás ♦ **hakkó**

fénykisugárzás ♦ **hakkó**

fénykor ♦ **szaiszeiki** „A híradástechnika a fénykorába lépett.” [Cúsingidzsucu-va szaiszeikini tah-sita.] ♦ **zenszei** „A középkorban élte fénykorát ez az ország.” [Csúszeini-va kono kuni-va zenszei-o hokotta.] ♦ **zenszeiki** „imperializmus fénykora” [Teikokusugino zenszei-

ki] ♦ **zenszeidzsidai** ♦ **hana** „fénykorában lévő színész” [Imaga hanano hajjú] ♦ **haru** „fénykora csúcsa” [Vaga jono haru]

fénykorona ♦ **kókan**

fénykoszorú ♦ **kórin** ♦ **gokó**

fényközömbös növény ♦ **csúdzsicusokubucu**

fénylágyítás ♦ **kókisódon**

fénylés ♦ **kagajaki** ♦ **cuja** ♦ **tekateka** „A festék fénylik.” [Torjogatekateka hikatteiru.]

fénylik ♦ **kagajaku** „A nő fülbealója fénylett.” [Kanodzsonoiaringuga hikari-o abite kagajaita.] ♦ **tekatekaszuru** „Fénylik a kopasz feje.” [Kareno bózuatama-va tekatekasiteiru.] ♦

hikaru „A macska szeme fénylik a sötétben.” [Nekono me-va kurajamide hikatteiru.] ◇

nem mind arany, ami fénylik hikarumonoszubetegakin-narazu ◇ **zsirosan fénylik giragiraszuru** „Zsirosan fénylő bőr.” [Giragirasita hada.]

fénylő ♦ **kókótaru** „fénylő telihold” [Kókótaru mangecu] ♦ **cujanoaru** „fénylő máz” [Cujanoaruenameru]

fénylő test ♦ **hikarimono**

fénymásol ♦ **kopiszuru** „Fénymásolja le ezt az anyagot három példányban!” [Szono sorui-o szanmaikopisitekudaszai.]

fénymásolás ♦ **kopí** „Elromlott a gép, nem tudtam fénymásolni.” [Kikaiga kovaretekopí dekinakatta.] ♦ **fukusa**

fénymásolat ♦ **kopí** „Készítsen fénymásolatot, hogy mindenkinek jusson!” [Ninzúbunnokopí-o totte kudaszai!]

fénymásoló ♦ **kopíki** (fénymásológép) ◇ **színes fénymásoló karákopíki**

fénymásológép ♦ **kopíki** „A fénymásológép elromlott.” [Kopí ki-va kovareteimaszu.] ♦ **fukusaki**

fénymásoló papír ♦ **kopíjosi** „A fénymásológépbe A4-es fénymásoló papírt tettem.” [A Jonkopí josi-o kopí kini ireta.]

fénymásoló üzlet ♦ **purintoja**

fénymáz ♦ **kenmavaniszu**

fénymennyiség ♦ **kódoenerugi** (lms) ♦ **kórjó**

fénymérő ♦ **sódokei** ♦ **szokkóki** ♦ **roókei** ♦ **rosucukei**
fénymikroszkóp ♦ **kógakukenbikjó**
fénynyaláb ♦ **kószen** (fény sugar) „Fénynyalábot bocsát ki.” [Kószen-o hanacu.] ♦ **kószenszoku** ♦ **kószoku** ◇ **divergens fénynyaláb haszszankószoku**
fénnyel természetett krizantém ♦ **densógiku** (mesterséges fénnel készített virágzású krizantém)
fénynyomás ♦ **gurabia** ♦ **gurabiaszucu** ♦ **korotaipu**
fénynyomat ♦ **gurabiasasin**
fenyő ♦ **pain** ♦ **macu** ◇ **újévi fenyődekoráció kadomacu** „Az épület bejáratához újévi fenyődekorációt állított.” [Tatemonono iri gucsin kadomacu-o tateta.]
fenyő, bambusz és szilva ♦ **sócsikubai**
fenyődísz ♦ **kuriszumaszukazari** (karácsonyi dísz)
fenyőerdő ♦ **macubajasi**
fenyő és bambusz dekoráció ♦ **macutake**
fenyőfa ♦ **macu** ♦ **momí**
fenyőfákat fújó szél ♦ **macukaze**
fenyőfák suhogása ♦ **sótó**
fenyőgomba ♦ **macutake** (Tricholoma matsutake)
fenyőgyanta ♦ **macujani**
fenyőliget ♦ **macubajasi** ♦ **macubara**
fenyőmag ♦ **macunomi**
fenyőpereszke ♦ **kumasimedzsi** (Tricholoma terreum)
fenyőpinty ♦ **atori** (Fringilla montifringilla)
fenyőszajkó ♦ **hosigaraszu** (Nucifraga caryocatactes)
fenyőtoboz ♦ **macukasza** ♦ **macufuguri** ♦ **macubokkuri** „A fenyőtobozból nyakdísz csináltam.” [Macubokkuride kubikazari-o cukurimasita.]
fenyőtücsök ♦ **macumusi** (Xenogryllus mar-moratus)
fényparádé ♦ **raito-só**
fényperiódus ♦ **kósúki**

fényplasztika ♦ **hikarinozókei**
fénypumpa ♦ **densoku**
fénypont ♦ **kóten** ◇ **est fénypontja tori**
fényreakció ♦ **kóagakuhanó** (fotokémiai reakció)
fényre gyűlő ♦ **szókóeino**
fényrekesz ♦ **sibori**
fénysarkítás ♦ **henkó**
fénysebesség ♦ **kószoku** ♦ **kószokudo**
fénysugár ♦ **kószen** „Ez az anyag nem engedi át a fénysugarakat.” [Kono bussicu-va kószen-o tószanai.] ♦ **kóbó** „A nap fénysugarakat bocsát ki.” [Tajjoga kóbó-o hanacu.] ◇ **megettört fénysugár kuszszecukószen** ◇ **visszavert fénysugár hansakószen**
fénysugárkövetés ♦ **kószencuiszeki** (IT) ♦ **rei-torésingu** (IT)
fénysugárzás ♦ **hikarihósa** ♦ **hókó**
fénysűrűség ♦ **kido** (cd/m²)
fényszakasz ♦ **kósúki** ♦ **meiki** „fotoszintézis fényszakasz és sötét szakasz” [Kógószoino meikito anki]
fényszakasz reakciója ♦ **emikihannó** ♦ **meihannó**
fényszennyezés ♦ **hikarigai**
fényszóró ♦ **zensótó** (első lámpa) ♦ **zentó** ♦ **heddoraito** (gépkocsi-reflektor) ♦ **heddorranpu** ◇ **távolsági fényszóró haibimu** ◇ **tom-pított fényszóró róbimu**
fényszög ♦ **aszupekuto** (csillagjólásnál) ♦ **csúsinkaku**
fénytan ♦ **kógaku** ◇ **színek fénytana siki-szaigaku**
fényt bocsát ki ♦ **hakkószuru** „A szentjánosbogár fényt bocsát ki.” [Hotaruga hakkósiteiru.]
fénytelen ♦ **cujakesino** (matt)
fénytelenít ♦ **cuja-o keszu** „Fénytelenítettem a fém felületét.” [Kinzokuno hjómenno cuja-o kesita.]
fényterápia ♦ **kószenrjóhó**
fényt kap ♦ **kankószuru** „Véletlenül fényt kapott a film.” [Firumu-va kankósitesimatta.] ♦

szaikószuru „Ez a szoba a tetőablakon át is kap fényt.” [Kono heja-va tenmadokaramo szaikószuru.]

fénytorzítás ♦ **vaikjokusúsza**

fénytörés ♦ **hikarinokuszszecu**

fénytükörzödés ♦ **ucuri** „Ez a tükör jó minőségű.” [Kono kagami-va ucurigai.]

fényt vet ♦ **hikari-o tódzsiru** „Fényt vetett a szegénység problémájára.” [Hinkonmondaini hikari-o tódzsita.]

fényudvar ♦ **kasza**

fényűzés ♦ **eiga** „A nő fényűzésben élt.” [Kanodzso-va eigana kurasi-o sita.] ♦ **eijó** ♦ **eijóeiga** „Fényűzően él.” [Eijóeigani kuraszu.] ♦ **ejóeiga** ♦ **ogori** ♦ **gósa** „Fényűző életet él.” [Gósa-o kivameru.] ♦ **sasi** ♦ **zei** „A bankett fényűző volt.” [Utage-va ze-i-o kivameta.] ♦ **zeitaku** ♦ **határtalan fényűzés** **zeitakuzanmai**

fényűzés csapdájába esik ♦ **sasininagareru** „A nagy örökség kézhezvétele után lassan a fényűzés csapdájába esett.” [Taikin-o szózokusite sidaini sasini nagareteitta.]

fényűző ♦ **ogoru** „Fényűző életet él.” [Kare-va ogotta szeikacu-o siteiru.] ♦ **kabina** „fényűző élet” [Kabina kurasi] ♦ **gókana** „fényűző étel” [Gókana sokudzsi] ♦ **gósana** „fényűző étel” [Gósana szeikacu] ♦ **zeitakuna** „Fényűző életet él.” [Zeitakuna kurasi-o szuru.] ♦ **derakkuszuna** „fényűző társasház” [Derakkuszunamanson]

fényűző életet él ♦ **ogorinifukeru** „Nemesként fényűző életet élt.” [Kizokutosite ogorini fuketta.]

fényűzően ♦ **zeitakuni** „Fényűzően él.” [Zeitakuni kurasiteiru.]

fényűzően él ♦ **sasinifukeru** „Fényűzően él.” [Kare-va sasini fuketteiru.]

fényűző esküvő ♦ **hadekon**

fényvédő krém ♦ **hijakedome**

fenyves ♦ **macubajasi**

fenyvescinege ♦ **higara** (Periparus ater Linnaeus)

fényvillanás ♦ **hikarinoiszszzen**

fényvisszaverő ♦ **kótakuno**

fényvisszaverődés ♦ **rifurekkuszu** ♦ **refurekkuszu**

fényvisszaverő lap ♦ **hansaban**

fényvitorla ♦ **szórászérú**

feofitin ♦ **feoficsin**

fer ♦ **feana**

fér ♦ **akuszeszudekiru** „Egész nap nem fértem internethez.” [Icsinicsidzsúintánettoniakuszeszu dekinakatta.] ♦ **oszamaru** „Ennyire sok étel nem fér a hűtőbe.” [Kon-nani ói tabe mono-va reizókoni oszamaranai.] ♦ **hairu** „Hány ember fér ebbe az autóba?” [Kono kurumani-va nan-ninno hitoga hairimaszuka?]

♦ **fejébe fér atamanihairu** „Aggódok a beteg fiam miatt, más nem is fér a fejembe.” [Kodomono bjókiga kininatte hoka-va nanimo atamani hairanai.] ♦ **nehezen fér az időbe dzsikantekinikibisii** „Nehezen fér az időmbe napi három óra séta.” [Mainiciszszandzsi aidano szanpo-va dzsikantekini kibisii.] ♦ **nem fér a bőrébe szavagi-okoszu** „Nem fér a bőrébe.” [Kare-va szavagi-okositeiru.] ♦ **nem fér a bőrébe occsicukiganai** „Ez a gyerek nem fér a bőrébe.” [Kono ko-va ocsi cukiganai.] ♦ **nem fér a fejébe dósitemovakarana** „Nem fér a fejembe, hogyan történhetett ez meg.” [Nazekónattakadósitemo vakaranai.]

férc ♦ **sicuke** „Kiszedte a fércet a ruhából.” [Jófukuno sicuke-o totta.]

fércel ♦ **karinui-o szuru** „Először fércelni kell.” [Szaisoni karinui-o sinakerebanaranai.] ♦ **sicukeru** „Ujjat férceltem a kimonóra.” [Kimononi szode-o sicuketa.] ♦ **sicuke-o szuru** „Zakót fércelt.” [Dzsakettono sicuke-o sita.]

fércelés ♦ **karinui** „Ez férceléshez való cérna.” [Kore-va karinui jóno itoda.] ♦ **sitanui** ♦ **sicuke** ♦ **sicukenui**

fércelő cérna ♦ **sicukeito**

fércmunka ♦ **karinuiszagjó** ♦ **daszaku** (csapnivaló munka) ♦ **joszeacumehensú**

fércszál ♦ **sicukeito** (fércelő cérna)

ferde ♦ **katamuiteiru** „Az oszlop ferde volt.” [Densinbasira-va katamuiteita.] ♦ **keiaszuru** „ferde fal” [Keiaszuru kabe] ♦ **nanameno** (lejt) „ferde torony” [Nanameno tó]

ferde élű kés ♦ **kiridasi**

ferde gúla ♦ **sakakuszui**

ferde hajlamú ember ♦ **hensicusa** „Egy ferde hajlamú ember ólálkodik a környéken, ezért a gyerekeknek vigyázniuk kell.” [Hensicusagaurocuiteirunode kodomotacsi-va csúiszuru hicujógaarimaszu.]

ferde hasáb ♦ **sakakucsú**

ferde henger ♦ **saencsú**

ferde kúp ♦ **saenzui**

ferde mennyezet ♦ **kóbaitendzsó**

ferdén ♦ **nanameni** „Ferdén mentem át az úton.” [Nanameni dóro-o vatatta.] ♦ **haszuni**

ferdén áll ♦ **nanamenikatamuku** „A pisai ferde torony ferdén áll.” [Pizano sató-va nanameni katamuiteiru.] ♦ **magaru** „A falra akasztott kép ferdén áll.” [Kabeni kaketa ega magatteiru.]

ferdén fog ♦ **sanikamaeru** „Ferdén fogta a kardot.” [Katana-o sani kamaeta.]

ferdepánt ♦ **baiaszu-tépu**

ferdeség ♦ **keisa** ♦ **naname** „ferde vonal” [Nanameno szen] ♦ **haszu** ♦ **vaido**

ferde sík ♦ **keisamen**

ferde szabás ♦ **baiaszu** ♦ **baijaszu**

ferde szem ♦ **kicuneme** ♦ **curime**

ferdeszögű koordináta-rendszer ♦ **sakó-zahjókei**

ferde torony ♦ **sató** „Megnéztem a pisai ferde tornyot.” [Pizano sató-o kenbucusita.]

ferde vetület ♦ **satóei**

ferde vonal ♦ **saszen**

ferde vonás ♦ **sakaku**

ferdítés ♦ **kjokuhicu** (meghamisítás)

ferdülés ♦ **vankjoku** ♦ **gerincferdülés szekicsúvankjoku**

féreg ♦ **udzsimusi** „A húsban nyüzsögtek a férgek.” [Nikuniudzsi musigaugomeita.] ♦ **gaicsú** ♦ **zenkeidóbucu** ♦ **zencsú** ♦ **musi** „A végbelén keresztül kiűzték a férget.” [Kómonkara musi-o kudasita.] ♦ **musikera** (aljas ember) ♦ **vámu** ♦ **ellepik a férgek musigacuku** „A szilvafát ellepték a férgek.” [Umeno kini musiga cuita.] ♦ **gyűrűsféreg kankeidóbu-**

cu ♦ **laposféreg henkeidóbucu** ♦ **ráakaszkodik egy pasi musigacuku** „Az aranyos lányomra ráakaszkodott egy pasi.” [Kavaii muszumeni musiga cuita.] ♦ **számítógépes féreg densivámu**

féregbetegség ♦ **musike**

féreghajtó ♦ **kucsúzai** ♦ **kucsújaku** ♦ **musikudasi** „Féreghajtót iszik.” [Musikudasi-o nomu.]

féregirtás ♦ **gaicsúkudzso**

féregirtó ♦ **kucsúzai** ♦ **kucsújaku** ♦ **szac-súzai**

féregmozgás ♦ **zendóundó** „A belek féregmozgással továbbítják az emésztendő ételt.” [Csó-va zendóundóde sókacsúno sokumocu-o haku-bu.]

féregnyúlvány ♦ **csúszui** (appendix vermiformis) ♦ **csújótokki** (vakbél)

féregrágás ♦ **musikui**

féregrágta ♦ **musikuino**

féregszerűen mozog ♦ **zendószuru**

féregűzés ♦ **musifúdzsi** (ráolvasás)

féregűző ♦ **kucsúzai** ♦ **kucsújaku** ♦ **musikudasi** (féreghajtó) „Féregűzőt itattam a gyerekekkel.” [Kodomoni musikudasi-o nomaszeta.]

féregűző ráolvasás ♦ **musifúdzsi**

féreggyik ♦ **mimizutokage** ♦ **szürke féreggyik barukanmimizutokage** (Blanus cinereus)

ferences rend ♦ **furansizukokai** ♦ **furansizukosúdókai**

férfi ♦ **o** ♦ **otoko** „Mutasd meg, milyen férfi vagy!” [Otokodaro!] ♦ **otokode** „Egy szál férfiként nevelte lányát.” [Kare-va otokodehitocude muszume-o szodateta.] ♦ **otokonohito** ♦ **sinsi** ♦ **dansi** „A férfi röplabda-válogatott sorozatos győzelmet aratott.” [Dansinobarébóru szenbacucsímu-va rensósita.] ♦ **danszei** ♦ **menzu** (férfiaké) ♦ **férfiak közt otokodóside** ♦ **jóképű férfi bidansi** ♦ **kitartott férfi otokomekake** ♦ **középkorú férfi csúnenotoko** ♦ **mindannyian férfiak otokodósi** ♦ **mindketten férfiak otokodósi** ♦ **nős férfi njóbómcsci** ♦ **rendkívüli képességű férfi szúpáman**

férfi ág ♦ **dankei**

férfiak ♦ **otokosú**

férfiak által használ nyelvezet ♦ **danszeigo**

férfiak felsőbbrendűsége ♦ **danszondzsohi**

férfiak közt ♦ **otokodóside**

férfiakra jellemző ♦ **otokorasii** „férfiakra jellemző határozottság” [Otokorasii kessin]

férfiak szerelme ♦ **fujó** (Hibiscus mutabilis)

férfias ♦ **ósii** „férfias elhatározás” [Ósii kessin] ♦ **otokoppoi** „Nehezen bánok a túl férfias férfiakkal.” [Vatasi-va otokoppoi danszei-va nigatedeszu.] ♦ **otokorasii** (férfiakra jellemző) „férfias frizura” [Otokorasii kamigata] ♦ **góken-na** „férfias test” [Gókenna nikutai] ♦ **danszeitekina** „férfias hajviselet” [Danszeitekina kamigata]

férfiasabb a férfiaknál ♦ **otokomaszarino**

férfiasan ♦ **ósiku**

férfiasság ♦ **otokoburi** ♦ **szeisokukinó** (nemzőképesség) „A balesetben elvesztette a férfiasságát.” [Kare-va dzsikode szeisokukinó-o usinata.] ♦ **danszeizei**

férfiasság vize ♦ **danszeijószeirjokudorinku**

férfiassá válik ♦ **irokezuku** „A fiam férfiassá vált.” [Muszuko-va saikinirokezuicsatta.]

férfias szépség ♦ **danszeibi**

férfiatlan ♦ **memesii** „férfiatlan viselkedés” [Memesii kódó]

férficsapat ♦ **otokosú**

férfi divatáru ♦ **menzu-fasson**

férfidivatáru ♦ **sinsijófuku** (férfiruha)

férfiember ♦ **otoko**

férfi és nő ♦ **dandzso**

férfifodrász ♦ **tokoja**

férfi fürdő ♦ **otokoju**

férfigyűlölet ♦ **otokogirai** ♦ **danszeikenó** ♦ **miszandóri** (misandry)

férfigyűlölő ♦ **otokogiraina** „férfigyűlölő nő” [Otokogiraina on-na]

férfihang ♦ **otokonokoe** ♦ **danszei**

férfihormon ♦ **danszeihorumon**

férfi írás ♦ **otokode**

férfi írása ♦ **otokomodzsi**

férfi ivarsejt ♦ **szeiboszaiobó**

férfikéz ♦ **otokode** „Az építkezésen hiányzik a férfikéz.” [Kencsikugenbade otokodega tarinai.]

férfikor ♦ **szórei** ◊ **legszebb férfikor szónenki** „A legszebb férfikorban volt.” [Kare-va szónenkidatta.]

férfikórus ♦ **danszeigassódon**

férfi leszármazottak ♦ **dankeinosison**

férfimagazin ♦ **danszeizassi**

férfimedőség ♦ **danszeifumin** (impotencia)

férfimunkás ♦ **otokode**

férfinek öltözés ♦ **danszó** „férfinek öltözött nő” [Danzsóno dzsoszsei]

férfinek öltözik ♦ **danszószeru** „Férfinek öltözve álcázta magát.” [Danzsósite dzsibunno sótai-o kakusita.]

férfi nemi szerv ♦ **danszeiki**

férfi-nő kapcsolat ♦ **dandzsokankei** ♦ **dandzsokószai** ♦ **dandzsonomadzsivari**

férfiöv ♦ **kakuobi** (obi)

férfi páros ♦ **dansidaburuszu**

férfire jelenlét ♦ **otokokke** „férfi nélküli munkahely” [Otokokkenonai sokuba]

férfire utaló jel ♦ **otokokke** „férfire utaló jel nélküli ház” [Otokokkenonai ie]

férfiruha ♦ **sinsifuku** ♦ **sinsijófuku** ♦ **menzu-vea**

férfisellő ♦ **hangjodzsin**

férfiszabó ♦ **sinsifukusitate**

férfiszerep ♦ **otokojaku**

férfi színész ♦ **dan-jú**

férfiszolga ♦ **otokosú**

férfiszüzesség ♦ **dótei**

férfiuralom ♦ **danszondzsohi** (nemi megkülönböztetés férfiak javára)

férfivé avatás ünnepe ♦ **genpuku**

férfi vécé ♦ **dansitoire** ♦ **danszeitoire**

férfivécé ♦ **otokobendzso**

férfitv lesz avatva ♦ **genpukuszuru**
férfit WC ♦ **dansitoire** ♦ **danszeitoire**
férfitzokni ♦ **sinsijókucusita**
férfit ♦ **musigahaitteiru** „Ez a dió férfit.”
 [Konokurumi-va musiga haitteiru.]
férfitesedik ♦ **musigavaku**
férfitesség ♦ **zencsúbjó**
férfitetes ♦ **imo-o araujóna** „férfitetes em-
 bertömeg” [Imo-o araujóna zattó] ♦ **oszu-
 naoszunano** „férfitetes üzleti siker” [Oszuna
 oszunano handzsó] ♦ **kihakugakomotta**
 „Férfitetes előadás volt.” [Kihakugakomotta
 engidatta.] ♦ **nigijakana** (pezsgő) „A lelátó-
 kon férfitetes volt a hangulat.”
 [Kankjakuszeki-va nigijakana fun-ikidatta.] ♦
hidzsóniszubarasii „A rockegyüttes férfitetes
 koncertet adott.” [Rokkubando-va
 hidzsóniszubarasiikonzató-o todoketa.] ♦ **me-
 magurusii** (szédületes) „Férfitetes táncot jár-
 tak.” [Memagurusii odori-o sita.] ♦ **jan-jano**
 „A színész férfitetes tapst kapott.” [Haijú-va
 jan-jano kaszsza-i o abita.]
férfitetes siker ♦ **daiszeikó** „A színdarab
 férfitetes sikert aratott.” [Geki-va daiszeikó-
 datta.]
férfit ♦ **otto** „Szereti a férfit.” [Kanodzso-va ot-
 toni aiszareiteiru.] ♦ **gosudzsin** (a kedves férfit-
 je) „Hogy van a kedves férfitje?” [Gosudzsin-va
 ogenkideszuka?] ♦ **taku** (saját) „Ezt megbes-
 szélem majd a férfitemmel.” [Takuni szódansim-
 maszu.] ♦ **dan-na** (uram) „A férfitem semmit
 sem segít a háztartásban.” [Ucsino dan-na, iede
 nanimosinaijo.] ♦ **dan-naszan** (úr) ♦ **rjód-
 zsin** ♦ **exférfit maenotto** ♦ **exférfit mo-
 tóttó** ♦ **férfithez megy tocuğu** „A lányom
 férfithez ment.” [Muszumeğa tocuıda.] ♦
nincs férfitnél hitorimono „Az a nő nincs férfit-
 nél.” [Kanodzso-va hitori monoda.]
férfit a főnök ♦ **teisukanpaku** „Nálunk sajnós
 az uram a főnök.” [Ucsi-va ainiku teisukanpa-
 kuda.]
férfit családja ♦ **konka**
férfitjecském ♦ **jadoroku**
férfites asszony ♦ **kikonfudzsin** ♦ **teisumo-
 csi** ♦ **hitozuma** „Férfites asszony lett.” [Hito-
 zumatonatta.]

férfit és feleség ♦ **fúfu**
férfit ad ♦ **kaszuru**
férfit megy ♦ **kaszuru** „Idegenben ment férfit-
 hez.” [Kanodzso-va ikoku-e kasita.]
férfit-feleség ♦ **meoto**
férfithez ad ♦ **tocugaszeru** „Férfithez adtam a
 lányomat.” [Muszume-o tocugaszeta.] ♦ **jom-
 enidaszu** „Férfithez adtam a lányomat.”
 [Muszume-o jomeni dasita.] ♦ **jomenijaru**
 „Férfithez adtam a lányomat.” [Muszume-o jom-
 enijatta.]
férfithez megy ♦ **katazuku** „A lányomnak sike-
 rült jó helyre mennie férfithez.” [Muszume-va ii
 tokorohe katazuíta.] ♦ **tocuğu** „A lányom férfit-
 hez ment.” [Muszumeğa tocuıda.] ♦ **muko-
 o toru** ♦ **jomeiriszuru** „Átlagemberhez ment
 férfithez.” [Kanodzso-va heiminni jomeirisita.]
 ♦ **jomeiru** ♦ **jomeniiku** „A nővérem húsz éves
 korában ment férfithez.” [Ane-va hatacsino toki-
 ni jomeni itta.]
férfithez menés ♦ **mukotori** ♦ **jomeiri**
férfitnél idősebb feleség ♦ **aneszannjóbo** ♦
anenjóbo
férfitúr ♦ **sudzsin** „Ő a férfituram.” [Karehaucsi-
 no sudzsindeszú.]
férfitkőzik ♦ **csikazuku** (közelébe férfitkőzik) „A
 nyomozó az igazság közelébe férfitkőzött.”
 [Keidzsi-va sinszóni csikazuitekita.] ♦ **bizal-
 mába férfitkőzik rórakuszuru** „Egy társkereső
 applikációval férfitkőzött a nő bizalmába.” [Deai
 keiapuride on-na-o rórakusita.] ♦ **közelébe**
férfitkőzik menkaiszuru (látogatás) „Mióta hí-
 res lett, nehezen tudok a közlébe férfitkőzni.”
 [Kareğa jumeininattekara, nakanaka menka-
 idekinai.] ♦ **közelébe férfitkőzik nikuhaku-
 szuru** „A világ titkainak közelébe férfitkőzik.”
 [Szekaino himicuni nikuhakusiteiru.] ♦ **kö-
 zelébe férfitkőzik csikazuku** „Nehéz a közlé-
 be férfitkőzni.” [Kare-va csikazukinikui ningen-
 da.] ♦ **nehéz a közlébe férfitkőzni sita-
 simenai** „Eléggé nehéz a közlébe férfitkőzni.”
 [Kare-va nakanaka sitasimenai hitoda.]
fermáta ♦ **ferumáta**
fermentáció ♦ **hakkó**
fermentál ♦ **hakkószaszuru** „Zöldséget fer-
 mentál.” [Jaszai-o hakkószaszuru.]

fermentálás ♦ **hakkó** „szójabab fermentálása”
[Daizuno hakkó]

fermentáló anyag ♦ **kódzsi**

fermentálódik ♦ **hakkószuru**

fermentált tea ♦ **kócsa**

fermentum ♦ **kószo** (régies)

fermion ♦ **ferumion** (fizika)

fermium ♦ **ferumiumu** (Fm)

feromon ♦ **feromon**

Feröer-szigetek ♦ **feróató**

férőhely ♦ **teiin** (férőhelyek száma) „Növelte a menedékhely férőhelyét.” [Hinandzsono teiino fujasita.]

férőhelycsökkentés ♦ **teiinszakugen**

férőhelyek száma ♦ **sújónórjoku** ♦ **teiin** „Ebben a buszban a férőhelyek száma 27.” [Konobaszuno teiin-va nidzsúnanameideszu.]

férőhelykeret ♦ **teiin** „kollégium férőhelykerete” [Gakuszairjóno teiin]

férőhelynövelés ♦ **teiinzó**

ferredoxin ♦ **feredokisin**

ferrit ♦ **feraito**

ferritantenna ♦ **bá-antena** (rúdantenna) ♦ **feraito-antena**

ferritin ♦ **fericsin**

ferroelektromos anyag ♦ **kjójúdentai**

ferroelektromos memória ♦ **kjójúdentai-memori**

ferrokróm kazetta ♦ **ferikuromu-tépu**

ferromágneses ♦ **kjódzsiszei** „ferromágneses ásvány” [Kjódzsiszeikóbucu] ♦ **feridzsiszei**

ferromágneses anyag ♦ **kjódzsiszeitai** ♦ **feridzsiszeitai**

ferromágneses rezonancia ♦ **kjódzsiszeik-jómei**

ferromágnesesség ♦ **kjódzsiszei** ♦ **feridzsiszei**

fertály ♦ **kahansin** ♦ **csiku** (körzet) ♦ **jonbun-noicsi** (negyed) ♦ **hátsó fertály osiri** ♦ **hátsó fertály denbu** (fenék)

fertályóra ♦ **dzsúgofun** (negyedóra)

fertilitás ♦ **taszan** (termékenység) ♦ **hansokurjoku** (szaporodási képesség) ♦ **hijoku** (föld termékenysége)

fertő ♦ **kegare** „Nem mételeyezte meg a világot fertője.” [Kanodzso-va szekenno kegareni szomatteinai.] ♦ **zokudzsin** „Nem akar ebben a fertőben élni.” [Zokudzsin-o szakeru.]

fertőjébe merül ♦ **te-o szomeru** „A katonai kutatások fertőjébe merült.” [Gundzsikenkjúni te-o szometa.]

fertőtlenít ♦ **szakkinszuru** „Fertőtlenítette a vizet.” [Mizu-o szakkinsita.] ♦ **szakkin-okonau** ♦ **sódokuszuru** (sterilizál) „Fertőtlenítette a sebet.” [Kizugucsi-o sódokusita.] ♦ **füstöléssel fertőtlenít kundzsó** „Füstöléssel fertőtleníti a faanyagot.” [Mokuzai-o kundzsósuzuru.]

fertőtlenítés ♦ **szakkin** ♦ **sódoku** (sterilizálás) ♦ **forralásos fertőtlenítés safucusódoku** ♦ **forró vizes fertőtlenítés nettósódoku** ♦ **talajfertőtlenítés dodzsósódoku**

fertőtlenített ♦ **szakkinzumino** „fertőtlenített véce” [Szakkinzumino benki]

fertőtlenítő ♦ **sódokuzai** (fertőtlenítőszer) ♦ **sódokujaku** (fertőtlenítőszer) ♦ **kézfertőtlenítő hando-szanitaizá**

fertőtlenítő folyadék ♦ **sódokueki**

fertőtlenítő kendő ♦ **dzsokinsító** ♦ **nedves fertőtlenítőkendő vettotissu** „Nedves fertőtlenítőkendővel megtöröltem a kezem.” [Te-o vettotissude fuita.]

fertőtlenítő oldat ♦ **sódokueki**

fertőtlenítőszer ♦ **sódokuzai** ♦ **sódokujaku**

fertőz ♦ **kanszenszaszeru** ♦ **bjóki-o ucuszu**

fertőzés ♦ **kanszen** „A fertőzés terjedt.” [Kanszenga hirogatta.] ♦ **kanszensó** ♦ **alkalomszerű fertőzés hijorimikanszen** ♦ **anyától kapott fertőzés szuicsokukanszen** ♦ **cseppfertőzés himacukanszen** „Ez a betegség cseppfertőzéssel terjed.” [Kono bjóki-va himacukanszende hirogaru] ♦ **koncentrált fertőzés nókókanszen** ♦ **lappangó fertőzés szenpukukanszen** ♦ **látens fertőzés szenpukukanszen** ♦ **szájon át történő fertőzés keikókanszen** ♦ **több-**

szőrös fertőzés **tadzsúkansen** ◇ **vírusfertőzés** **viruszukanszensó**

fertőzés eredete ◇ **kanszengen**

fertőzésgátló szer ◇ **szakkinzai** ◇ **sódokuzai**

fertőzés levegő útján ◇ **kúkidenszen**

fertőzés útja ◇ **kanszenkeiju**

fertőző ◇ **denszenszuru** „Ez a betegség nem fertőző.” [Kono bjóki-va denszensinai.] ◇ **denszenszei**

fertőző beteg ◇ **denszenbjókandzsa**

fertőző betegség ◇ **ekibjó** ◇ **denszenbjó**

fertőződés ◇ **kanó** (elfertőződés) ◇ **kanszen** ◇ **kanszensó**

fertőződik ◇ **kanszenszuru** „levelezésen keresztül fertőződött számítógép” [Méru keijude kanszensitakonpjútá]

fertőzőképesség ◇ **bjógenszei** „nagy fertőzőképességű vírus” [Bjógenszeino cujoivirusu]

fertőzőosztály ◇ **kakuribjótó** ◇ **kanszen-sóbjótó** ◇ **denszenbjótó**

fertőzött ◇ **kanszensiteiru** ◇ **kanszensa** „koronavírus-fertőzött” [Koronaviruszu kanszensa]

fertőzöttek száma ◇ **kanszensaszú** „A fertőzöttek száma növekszik.” [Kanszensaszúga fueteiru.]

fertőzöttség ◇ **kanszenricu** (aránya)

feslés ◇ **hokorobi**

feslett ◇ **inran-na** „feslett nő” [Inranna on-na] ◇ **dzsidarakuna** „feslett nő” [Dzsidarakuna on-na] ◇ **haszuppana** „feslett nő” [Haszuppana on-na]

feslett erkölcsű ◇ **mimocsigavarui** „feslett erkölcsű nő” [Mimocsiga varui on-na]

feslettség ◇ **dzsidaraku** ◇ **dzsain**

feslik ◇ **hokorobiru** „Feslik a nadrág alja.” [Zubon-no szuszoga hokorobiteiru.] ◇ **hokorobu** „A ruha feslik.” [Fukuga hokorobu.]

fess ◇ **szaszszótaru** „Átöltözött egy fess öltönybe.” [Szaszszótaruszúcu szugatani kigae-ta.]

fest ◇ **irodoru** (színez) „Az ősz sárgára festette a faleveleket.” [Aki-va kono ha-o kiironi irodotta.] ◇ **egaku** „Festettem egy kakast.” [Ondori-o egaita.] ◇ **kaku** „Hobbiból vízfestéssel festek.” [Szuizsaiga-o kakunoga sumideszu.] ◇ **szensokuszuru** (kelmét, fonalat) „Szövetet fest.” [Kidzsi-o szensokuszuru.] ◇ **szomeru** „A szomszédunk fürőrsre festette a haját.” [Otonariszán-va kami-o akacsani szometta.] ◇ **toszószeru** „Ablakkeretet festettem.” [Madonoszassi-o toszósiteita.] ◇ **torjó-o nuru** „Víztaszító festékkel festettem.” [Haszszuino torjó-o nutta.] ◇ **nuru** „Pirosra festettem a kerítést.” [Szaku-o akaku nutta.] ◇ **befesti a haját headaiszuru** „Befestettem a hajam.” [Headaisitemoratta.] ◇ **feketére fest kurokuszomeru** „Feketére festettem a hajam.” [Atama-o kuroku szometta.] ◇ **feketére festett szumizomenu** „fekete csuha” [Szumizomenu koromo] ◇ **frissen festett nuritatenó** „Véletlenül megfogtam a frissen festett kerítést.” [Nuri tateno szakuni szavatteszimatta.] ◇ **nem szabad az ördögöt a falra festeni uvasza-o szurebakagegaszaszu** ◇ **szívesen fest efudenisitasimu** ◇ **úgy fest mitaina** „Úgy fest, hogy megint vesztettünk.” [Mata maketamitai.]

festeged ◇ **kaiga-o tasinamu** (szerénykedve) „Festegetek egy kicsit.” [Kaiga-o szukosi tasinamimaszu.]

festék ◇ **enogu** (festményhez) ◇ **szenrjó** „Növényi anyagokból készült festékkel festem a hajam.” [Sokubucude cukutta szenrjóde kami-o szomeru.] ◇ **torjó** ◇ **peinto** ◇ **penki** „Lejött a festék a kapuról.” [Monnopenkiga hagareta.] ◇ **akvarellfesték szuiszaienogu** ◇ **ásványi festék ivaenogu** ◇ **bázikus festék enkiszeiszénrjó** ◇ **diszperziós festék bunszanszenrjó** ◇ **fluoreszkáló festék keikótorjó** ◇ **foszforeszkáló festék jakótorjó** ◇ **hibajavító festék súszeieki** ◇ **nyomatatófesték purintáinku** ◇ **olajfesték oiru-peinto** ◇ **szines festék kará-peinto** ◇ **tubusfesték csúbuirinoenogu** ◇ **tűzálló festék bókatótorjó** ◇ **vízalapú festék szuiszeitorjó** ◇ **vízfesték mizuenu** ◇ **vízfesték szuiszaienogu**

festékanyag ◇ **sikiszó**

festékbolt ◇ **torjótén**

festékes lesz ♦ **pekigacuku** „Festékes lett az ingem.” [Sacunipenkigacuita.]

festékezőhenger ♦ **tezuriróra** (kézi festékezőhenger)

festékkazetta ♦ **inku-kátoridzsdzsi**

festékkeverő kés ♦ **paretto-naifu**

festékpárna ♦ **in-niku** (bélyegzőpárna)

festékpátron ♦ **inku-kátoridzsdzsi** (tintapátron)

festékpör ♦ **toná**

festékréteg ♦ **toszóhimaku** ♦ **nuri** „egy festékréteg” [Hito nurinopenki] ◇ **felső festékréteg** **uvanuri**

festéksejt ♦ **meranoszaito** (melanocita)

festékszalag ♦ **kábon-ribon**

festékszórás ♦ **fukicuketoszó**

festékszóró ♦ **eaburasi** ♦ **szupurékan** (szórófejes palack) ♦ **toszószipuré**

festékszóró pisztoly ♦ **szupuré-gan**

festendő kelme ♦ **szomemono**

festés ♦ **irozuke** ♦ **szaisiki** (színezés) ♦ **szensoku** (kelme, fonál festése) ♦ **szome** „Ennek a ruhaanyagának jó a festése.” [Kono kidzsinno szomegajoi.] ♦ **csakusoku** (színezés) ♦ **toszó** ♦ **nuri** ♦ **peintingu** ♦ **peinto** ♦ **penkinuri** „Elkészültünk a kerítés festésével.” [Szakuno penkinuriga kanrjósita.] ◇ **alapozó festés** **aranuri** ◇ **élő szövet festése** **szeita-iszensoku** ◇ **felhagy a festéssel** **efude-o oru** „Amikor megházasodott, felhagyott a festéssel.” [Kekkonto dódzsini, efude-o otta.] ◇ **festés** **penkinuri** „Elkészültünk a kerítés festésével.” [Szakuno penkinuriga kanrjósita.] ◇ **Gram-festés** **guramuszensoku** ◇ **saját kezűleg festés** **nikuhicu** „saját kezűleg festett kép” [Nikuhicuga] ◇ **savellenállásos festés** **kószanszensoku** ◇ **testfestés** **bodipeintingu** ◇ **üvegfestés** **garaszunoszaisiki** ◇ **vastag festés** **acunuri**

festészet ♦ **kaiga** ◇ **japán festészet** **nihonga** ◇ **realisztikus festészet** **gusóka-iga**

festészeti eszköz ♦ **gazai**

festetlen arc ♦ **szugao**

festetlenül hagy ♦ **szomenuku** „Az anyag közepén egy kört festetlenül hagytam.” [Nunono man nakani en-o szome nuita.]

festett hajtincs ♦ **messu**

festett kelme ♦ **szomedzsi** ♦ **szomemono**

festett szemöldök ♦ **majuzumi**

festett szín ♦ **szomeiro**

festett üveg ♦ **szuteindo-guraszu** ♦ **szutendo-guraszu**

festmény ♦ **e** ♦ **kaiga** ♦ **zu** ◇ **híres festmény** **meiga** ◇ **híres nyugati festmény** **tai-szeimeiga** ◇ **kiváló festmény** **meiga** ◇ **realisztikus festmény** **gusóga** „realisztikus és absztrakt festmény” [Gusógato csúsóga]

festményalbum ♦ **gasú**

festmény címe ♦ **gadai**

festménykiállítás ♦ **kaigaten**

festmény múzeum ♦ **kaigakan**

festmény stílusa ♦ **gafú**

festmény témája ♦ **gadai**

festő ♦ **ekaki** ♦ **gaka** (festőművész) „impresszionista festő” [Insóhano gaka] ◇ **arc-képfestő** **sózógaka** ◇ **hobbifestő** **nicsijógaka** ◇ **nagy festő** **gadan-nokjoszei** ◇ **naiv festő** **szobokuhanogaka** ◇ **portréfestő** **sózógaka** ◇ **portréfestő** **dzsinsbucugaka** ◇ **szobafestő** **penkija** ◇ **tájképfestő** **szan-szuigaka** ◇ **udvari festő** **kjüteigaka** ◇ **utcai festő** **daidógaka**

Festő ♦ **gakaza** (csillagkép)

festőállvány ♦ **izeru** ♦ **gaka**

festőanyag ♦ **ganrjó** ♦ **szenrjó** ♦ **szomeko**

festőbuzér ♦ **szeijóakane**

festőbuzér-piros ♦ **akaneiro**

festőecset ♦ **efude** ♦ **gahicu**

festői ♦ **enojóna** ♦ **kaigatekina** „festői táj” [Kagatekina fúkei] ♦ **kaiganojóna** „festői szépség” [Kaiganojóna ucukusisza] ♦ **fúkó-meibina** (táj) ♦ **fúcsinoaru** „festői táj” [Fúcsinoaru kesiki] ♦ **meibina** „festői táj” [Meibina kesiki]

festői táj ♦ **meibina** „festői táj” [Meibina kesiki]

festői táj ♦ **meibina** „festői táj” [Meibina kesiki]

festői táj ♦ **meibina** „festői táj” [Meibina kesiki]

festői táj ♦ **meibina** „festői táj” [Meibina kesiki]

festői táj ♦ **meibina** „festői táj” [Meibina kesiki]

festői táj ♦ **meibina** „festői táj” [Meibina kesiki]

festői táj ♦ **meibina** „festői táj” [Meibina kesiki]

festői táj ♦ **meibina** „festői táj” [Meibina kesiki]

festői táj ♦ **meibina** „festői táj” [Meibina kesiki]

festői táj ♦ **meibina** „festői táj” [Meibina kesiki]

festői táj ♦ **meibina** „festői táj” [Meibina kesiki]

festőiség ♦ **fúcsi** „Egy kiszáradt fa is tudja fokozni a hegy festőiségét.” [Karekimo jamano fúcsi-o szoeru.]

festői szépség ♦ **keisó**

festői szépségű ♦ **enojóniucukusii** „festői szépségű táj” [Enojóni ucukusii kesiki] ♦ **fúkómeibina** (táj) „A hegy lábánál festői szépségű tó volt.” [Szanrokuni-va fúkómeibina mizúmi-ga hirogatteita.]

festői szépségű hely ♦ **keisónocsi** „festői szépségéről híres nemzeti park” [Keisóno csito-site júmeina kokuricukóen]

festői táj ♦ **fúkó**

festő keserűfű ♦ **ai** (Persicaria tinctoria)

festőkészlet ♦ **enoguszetto**

festőminta ♦ **szomegata**

festőműhely ♦ **toszókódzso**

festőművész ♦ **ekaki** ♦ **esi** ♦ **gaka** ♦ **gaszei** ♦ **gahaku** ♦ **meihicu**

festőművészeti beszélgetés ♦ **gadan**

festőnő ♦ **dzsoszeigaka** ◊ **kiemelkedő tehetségű festőnő keisúgaka**

festőpaletta ♦ **paretto**

festőtehetség ♦ **gaszai**

festőtéma ♦ **gazai**

festőterem ♦ **gasicu**

festőüzem ♦ **toszókódzso**

festővászon ♦ **kaiganokjanbaszu** ♦ **gafu** ♦ **kanbaszu** ♦ **kjanbaszu**

festve lesz ♦ **szomaru** „Kékre volt festve a ruha.” [Jófuku-va aoni szomatteita.]

fésű ♦ **kusi** ◊ **díszfésű kusikanzasi** ◊ **sűrű fésű szukigusi** ◊ **sűrű fésű tógusi**

fésűfog ♦ **kusinoha**

fésül ♦ **kakivakeru** (szétválaszt) „Az ujjaival fésülte gyengéden a macska szőrét.” [Nekono ke-o jubidejaszasiku kaki vaketa.] ♦ **kusikezuru** (régies) ♦ **szuku** „Az ujjaival fésülte a haját.” [Jubide kami-o szuita.] ♦ **toku** „Hajat fésül.” [Kami-o toku.] ◊ **kifésül szuitoru** „Kifésültem a hajamból a bogáncsot.” [Kamino ke-o szuitekucuki musi-o totta.] ◊ **oldalra fésül sicsiszan-nivakeru** „Oldalra fésültem a hajam.” [Kami-o sicsiszanni vaketa.]

fésülködik ♦ **kami-o tokaszu** „Mindig sokáig fésülködik.” [Kanodzso-va icumo dzsikan-o kakete kami-o tokasiteiru.] ♦ **kusi-o kakeru** „Fésülködés közben szárítom a hajam.” [Kusi-o kakenagara kami-o kavakaszu.]

fésülködőasztal ♦ **kjódi**

fésült ♦ **kusimenototta** „szépen fésült haj” [Kusimenojoku totta kami]

fésült haj ♦ **szukigami**

fésűnyom ♦ **kusime**

fésűs hajviselet ♦ **kusimaki**

fésűskagyló ♦ **hotate** (Szent Jakab kagyló) ♦ **hotategai** (Mizuhopecten yessoensis) ◊ **nagy fésűskagyló jóroppahotategai** (Pecten maximus)

feszeget ♦ **sicukokukiku** „Ne feszegezzük a múltat!” [Hitono kako-o arekoresicukoku kikumonode-va nai.] ♦ **cuikjúsuzu** „A politikusok korrupcióját feszegette.” [Szeidzsikano osoku-o cuikjúsita.] ♦ **tou** „Ne feszegezzük a múltat!” [Kakonokoto-o touno-va jamemasó!] ♦ **fumikomu** „A baleset felderítése során az ország felelősségét is feszegették.” [Dzsikogen-inno kaimei-va kunino szekininmade fumi kon-da.] ◊ **határát feszegeti kagiri-o cuku-szu** „Az ereje határát feszegette.” [Tairjokuno kagiri-o cukusita.]

fészek ♦ **sikka** (szülői) „Elhagyta a családi fészket.” [Ojano sikka-o hanareta.] ♦ **szu** „A fecske fészket rakott az eresz alá.” [Cubame-va nokisitani szu-o cukutta.] ♦ **szumika** „madárfészek” [Torino szumika] ♦ **szókucu** „Az országház a politikai bűnözés fészkévé vált.” [Kokkaigidzsidó-va szeidzsihanazaino szókucuninatteiru.] ♦ **negura** „A madár visszatért fészkére.” [Tori-va negurani kaetta.] ♦ **nedzsiro** „Hol a te fészked?” [Kimino nedzsiro-va doko?] ♦ **hizamoto** (szülői) „Elhagyta a családi fészket.” [Ojano hizamoto-o hanareta.] ♦ **jado** (lak) „verébfészek” [Szuzumeno ojado] ◊ **betegség fészke bjószó** ◊ **darázfészek hacsinoszu** ◊ **elhagyja a családi fészket ojamoto-o hanareru** „Húszéves koromban elhagytam a családi fészket.” [Hatacside ojamoto-o hanareta.] ◊ **elhagyja a fészket szudacu** „A gyerek elhagyta a családi fészket.” [Kodomo-va rjósinnomotokara szu-

datta.] ◇ földregés fészke **singen** (epicentrum) „Behatárolták a helyét a földregés fészkeknél.” [Singenga tokuteiszareta.] ◇ **kirepül a fészekből szudacu** „A madár felnőtt és kirepült a fészekből.” [Tori-va ókikunatte szudatta.] ◇ **madárfészek torinoszu** ◇ **nyúlfészek uszaginoana**

fészekbe húzódás ◇ **szugomori**

fészekbe való visszatérés képessége ◇ **kiszószei**

fészekbe való visszatérés ösztöne ◇ **kiszóhonnó**

fészekhagyó ◇ **riszószei** (hamar kirepülő)

fészekhagyó madár ◇ **szószeicsó**

fészekhagyó természet ◇ **riszószei** (hamar kirepülő) „fészekhagyó és fészeklakó természet” [Riszószeito rjúsószei]

fészeklakó ◇ **rjúsószei** (fészekben maradó)

fészeklakó madár ◇ **banszeicsó**

fészeklakó természet ◇ **rjúsószei** (fészekben maradó) „fészekhagyó és fészeklakó természet” [Riszószeito rjúsószei]

fészekrakás ◇ **eiszó** ◇ **szuzukuri**

fészekrakó ◇ **súszszei** (saját fészekben költő)

fészekrakó doboz ◇ **szubako**

fészekrakó hely ◇ **eiszócsi**

fészekrakó természet ◇ **súszszei** (saját fészekben költő) „fészekrakó és költésparazita természet” [Súszszeito takuranszei]

fészélyez ◇ **kokoro-o katakurusikuszaszeru**

fészélyezetlen ◇ **kigaokenai** „Ha velem vagyok, nem érzem fészélyezve magam.” [Kare-va kiga okenai hitodeszune.] ◇ **kijaszui** „fészélyezetlen magatartás” [Kijaszui taido]

fészélyezetlenül ◇ **kijaszuku** „A barátommal fészélyezetlenül tudok beszélgetni.” [Tomodacsito-va kijaszuku sabereru.]

fészélyezett ◇ **aratamaru** „Fészélyezett volt a légkör.” [Aratamateiru fun-ikidatta.] ◇ **kasikomaru** „Ne légy ennyire fészélyezett!” [Szon-nani kasikomaranakutemoiijo.] ◇ **kadobaru** „Kérem, beszéljen fészélyezetlenül!”

[Szon-nani kadobarazuni ohanasikudaszai.] ◇ **kiganeszuru** „A nő fészélyezettnek tűnt.” [Kanodszo-va kiganesiteirujódatta.] ◇ **giszugiszusita** „Fészélyezett volt a légkör.” [Giszugiszusita fun-ikidatta.] ◇ **giszugiszutosita** ◇ **kimazui** „fészélyezett hangulat” [Kimazui fun-iki] ◇ **kjúkucuna** „fészélyezettség érzése” [Kjúkucuna omoi] ◇ **keisikibatta** „fészélyezett beszéd” [Keisikibatta enzecu] ◇ **sikakusimen-na** „Fészélyezetten köszönt.” [Sikakusimenna aiszacu-o sita.] ◇ **sikakubaru** „Fészélyezetten beszél.” [Sikakubatte hanaszu.] ◇ **sukuzentositeeri-o tadaszu** ◇ **joszoikino** ◇ **joszójukino** „fészélyezett viselkedés” [Joszo jukino taido]

fészélyezett arc ◇ **okumen**

fészélyezetten viselkedsz ◇ **kamisimo-o kiru** „Fészélyezetten beszélsz.” [Kamisimo-o kitajóna hanasi kata-o szuru.]

fészélyezettség ◇ **kiokure** „Magas rangú ember előtt fészélyezettséget érzek.” [Erai hitono maede-va kiokureszuru.] ◇ **kigane** ◇ **kizumari** „Fészélyezetten éreztem magam a sok idegen ember között.” [Siranai hitobakkaride kizumaridatta.] ◇ **habakari**

fészélyezi magát ◇ **enrjoszuru** „Fészélyezem magam, ha egy magas rangú emberrel beszélgetek.” [Erai hitoto hanaszutoki-va enrjositesimau.] ◇ **kata-o haru** „Ebben az étteremben fészélyezettség nélkül ehetünk pazar ételeket.” [Konoreszutorande-va kókjúna rjóri-o katao harazuni tanosimeru.] ◇ **ki-o cukau** (másokkal törődik) „Szeretek egyedül lakni, mert nem kell fészélyeznem magam.” [Ki-o cukavanakutemoiikara, hitorigurasiga szuki.] ◇ **keisikibaru**

fészélyezve érzi magát ◇ **kigacumaru**

feszeng ◇ **kakubaru** „Feszengve köszönt.” [Kakubatta aiszacu-o sita.] ◇ **katakurusii** „feszengve viselkedés” [Katakurusii taido] ◇ **kamaeru** „Feszengés nélkül élvezük ezeket a ínycsalatokat!” [Kókjúna rjoridakedo kamaezuni tanosimimasó.] ◇ **kemutagaru** „Mindenkinek feszeng a gúnyos főnök miatt.” [Ijamittarasii dzsosi-va min-nakara kemutagarareteiru.]

fészér ◇ **monooki**

feszes ♦ **simaru** „feszes izmok” [Simatta kin-
niku] ♦ **hikisimatta** ♦ **hikisimaru** „Ha rend-
szeresen sportolunk, feszesek lesznek az izma-
ink.” [Teikitekkiniszupócu-o sitara kin-niku-va
hikisimaru.]

feszes benuulás ♦ **keiszeimahi**

feszesen ♦ **kiririto** „Feszesen megkötötte az
övet.” [Obi-o kiririto muszunda.] ♦ **pinto**
„Feszesen felhúroztam a teniszütőt.”
[Teniszunorakettonigatto-o pinto hatta.]

feszes nadrág ♦ **szupaccu**

feszesség ♦ **simari** „Már nem feszesek az iz-
mai.” [Kin-nikuno simariganakunatta.] ♦
csórjoku ♦ **hari** „feszes bőr” [Barinoaru ha-
da]

feszít ♦ **apiruszuru** (tetszeleg) „Feszített az
új öltönyében.” [Atarasiisúcu-o apirusita.] ♦
katadekaze-o kiru „Feszítve sétált.” [Katade
kaze-o kitte aruita.] ♦ **haricukeru** „Jézust ke-
resztre feszítették.” [Kiriszuto-va dzsudzsikani
hari cukerareta.] ♦ **haru** „A keretre papírt fe-
szített.” [Vakuni kami-o hatta.] ♦ **hikisimeru**
„Feszítette az izmait.” [Kin-niku-o hiki simeta.]

feszítés ♦ **órjoku** ◊ keresztre feszítés ha-
ricuke

feszítési receptor ♦ **sincsódzsujóki** ♦
szutoreccsi-reszeptá

feszítési reflex ♦ **sincsóhansa** ♦ **sinten-
hansa**

feszített dolgok számlálósza ♦ **hari** „egy
sátor” [Tento icsibari]

feszítőerő ♦ **hari** „Megnőveltem az ij idegének
feszítőerejét.” [Jumino curuno hari-o kujokusi-
ta.]

feszítő érzés ♦ **bócsókan**

feszítőizom ♦ **sinkin**

feszítőrúd ♦ **kanatekobó**

feszítővas ♦ **kanateko** „A betörő feszítővassal
nekiesett az ajtónak.” [Dorobó-va
kanatekodedoa-o kodzsi akejótosita.]

fészkel ♦ **szumu** „eresz alatt fészkelő fecske”
[Nokino sitani szumu cubame] ♦ **szu-o cu-
kuru** „A fecske az eresz alá fészkel.” [Cubame-
va nokino sitani szu-o cukutta.]

fészkelődés ♦ **szuvarinaosi**

fészkelődik ♦ **szuvarinaoszu** (változtat az
ülésén) ♦ **mozomozoszuru** „Fészkelődött, mert
elzibbadt a lába.” [Asiga sibiretanodemozo-
moszosita.]

fészket rak ♦ **eiszószuru** ♦ **szukuu** „A fecske
fészket rakott az eresz alatt.” [Nokisitani
cubame-va szukutteiru.] ♦ **szuzukuri-o szu-
ru** „Egy fecske fészket rakott az eresz alatt.”
[Cubame-va nokino sitani szuzukuri-o sita.] ♦
szu-o kakeru „A madár fészket rakott.” [Tori-
va szu-o kaketa.]

fesztávolság ♦ **vinguszupan** ♦ **szasivatasi**
„Ennek a szárnyak a fesztávolsága 20 méter.”
[Kono cubaszano szasi vatasi-va nidzsúméter-
udeszu.] ♦ **szupan** ♦ **zenpuku** „20 méteres
fesztávolságú repülőgép” [Zenpukunidzsúmét-
oruno hikóki] ♦ **jokucsó** ♦ **jokufuku**

fesztelen ♦ **enrjononai** „fesztelen ember”
[Enrjononai hito] ♦ **kigaruna** „fesztelen be-
szélgetés” [Kigaruna kaiva] ♦ **kijaszu**
„Fesztelen barátság fűz hozzá.” [Kareto-va kija-
szui cuki aideszu.]

fesztelenség ♦ **dzsikkon**

fesztelenül ♦ **enrjonaku** „A barátommal fesztelenül tudok beszélgetni.” [Tomodacsito enrjonaku hanaszuru.] ♦ **kiganenaku** „Veled fesztelenül tudok beszélgetni.” [Kareto kiganenaku hanaszuru.] ♦ **kiganenasini** „A barátommal fesztelenül tudok beszélni.” [Tomodacsito kiganenasini hanaszuru.] ♦ **kigaruni** „Barátai előtt fesztelenül viselkedik.” [Tomodacsino maede-va kigaruni furu mau.]

fesztelenül viselkedik ♦ **kamisimo-o nugu**
„Beszéljessünk fesztelenül!” [Kamisimo-o nu-
ide hanasi-o simasó.]

fesztivál ♦ **omacuri** ♦ **szai** ♦ **szaiten** „zenei
fesztivál” [Ongakuno szaiten] ♦ **feszutiba-
ru** „dzsesszfesztivál” [Dzsazu-feszutibaru] ♦
macuri „A fesztivál dobpergéssel kezdődött.”
[Macuri-va taikono otode hadzsimatta.] ◊
dzsesszfesztivál dzsazu-feszutibaru ◊
egyetemi fesztivál gakuenszai (egyetemi
napok) ◊ **filmfesztivál eigaszai** ◊ **iskolai
fesztivál gakuenszai** (iskolai napok) ◊ **mű-
vészeti fesztivál geidzsucuszai** ◊ **nyár-
esti fesztivál nórjómacuri** ◊ **nyári fesztivál
nacumacuri** ◊ **rockfesztivál rockku-**

feszutibaru ◇ **szüreti fesztivál súkaku-szai** ◇ **zenei fesztivál ongakuszai**

fesztivál előestéje ◆ **joimacuri**

fesztiválkocsi ◆ **dasi**

fesztiválzene ◆ **bakabajasi**

feszül ◆ **cupparu** „Ez a rúd a mennyezet és a padló közé csak be van feszítve.” [Kono bó-va jakuto tendzsóno aidani cuppatteirudakedeszu.] ◆ **haru** „Feszül a cicije.” [Cscisiga haru.] ◆ **panpandearu** „Feszült rajtam az ing.” [Sacu-va panpandatta.] ◇ **pattanásig feszül harikuru** „A horgászsinór pattanásig feszült.” [Curi ito-va hari kitteita.] ◇ **szívárvány feszül nidzsigatacu** „Az eső elmúltával szívárvány feszült az égen.” [Ameqa agatte nidzsigata tatta.]

feszülés és rezgésérzékelő szerv ◆ **gen-onki** (rovaroknál) ◆ **gen-onkikan** (rovaroknál)

feszület ◆ **dzsúdzsika** (kereszt)

feszült ◆ **kigaharu** „Feszült vagyok.” [Kiga hatteiru.] ◆ **gizugiszutosita** „A szabályok feszült kapcsolatokhoz vezettek.” [Kiszoku-va gizugiszutosita ningenkankei-o cukuri dasita.] ◆ **kimazui** „feszült kapcsolat” [Kimazui kankei] ◆ **kincósita** „Feszülten hallgatta a történetet.” [Kare-va kincósita hjódzsóde hanasi-o kiiteita.] ◆ **kinpakusita** „Az országban feszült a helyzet.” [Kokunai-va kinpakusita dzsókjódeszu.] ◆ **ken-akuna** „feszült hangulat” [Ken-akuna fun-iki] ◆ **ken-non-na** „feszült légkör” [Ken-nonna kúki] ◆ **simaru** „feszült hangulat” [Simatta fun-iki] ◆ **sacsihokobaru** „Feszülten viselkedett.” [Kincósitesacsihokobatteita.] ◆ **sinkeigaszurudoi** ◆ **szeppakusita** ◆ **szeppakuszuru** „Feszültebbé vált a helyzet.” [Dzsitai-va szarani szeppakusiteita.] ◆ **haricumeru** „A feszült hangulat feloldódott.” [Hari cumeta fun-iki-va javaraida.] ◆ **fuon-na** „feszült légkör” [Fuonna kúki] ◆ **mi-gahikisimaru** „feszült pillanat” [Míga hiki simaru issun] ◇ **pattanásig feszült issokuszokuhacuno** „Pattanásig feszült krízis bontakozott ki a két ország között.” [Rjókokuno aida-de issokuszokuhacuno kikitonatta.] ◇ **robbanásig feszült issokuszokuhacuno** „Robbanási feszült a helyzet az amerikai-kínai kereske-

delmi háborúban.” [Beicsú bóekiszenszó-va issokuszokuhacuno dzsótaida.]

feszülten ◆ **katazu-o nonde** „Feszülten figyeltem a részvényt mozgásokat.” [Kabukano dókó-o katazu-o nonde mimamotta.] ◆ **kirikirito** „Sok munkája miatt feszülten dolgozik.” [Sigotoga iszogasikutekirikirisiteiru.] ◆ **ki-o haricumete** „Feszülten hallgatta a hírt a bűnesetről.” [Ki-o hari cumete dzsikennonjúszo-o kíta.] ◆ **haraharasinagara**

feszülten figyel ◆ **sinkei-o togaraszeru** „Feszülten figyel a járványügyi adatokat.” [Kanszendzsókjóni sinkei-o togaraszeteiru.]

feszült helyzet ◆ **issokuszokuhacu** ◆ **fú-unkjú**

feszült lesz ◆ **kocsikocsinaru**

feszültség ◆ **kisimi** „kínai-amerikai kapcsolatok közötti feszültség” [Nicsibeikannokisimi] ◆ **kincsó** „A két ország között fokozódott a feszültség.” [Rjókokuno aidano kincsóga takamatta.] ◆ **kinpaku** „A két ország között továbbra is feszültség van.” [Rjókokuno aidani-va kinpakusita dzsótaiga cuzuiteiru.] ◆ **szeppaku** ◆ **den-acu** „Ez a műszer a feszültséget méri.” [Kono szokuteiki-va den-acu-o hakaru.] ◆ **tenson** (feszült állapot) ◆ **borutédzsi** ◇ **alacsony feszültség teiacu** ◇ **effektív feszültség dzsikkóden-acu** ◇ **előfeszítő feszültség baiaszu** (elektronikai) ◇ **előfeszültség baiaszu** (elektronikai) ◇ **feloldja a feszültségét kincsó-o hoguszu** ◇ **felületi feszültség hjómencsórjoku** „A kis rovar lábait a felületi feszültség tartotta fenn a vízen.” [Hjómencsórjokunijotte csisizana musi-va mizuno ueni tatteiru.] ◇ **hálózati feszültség konszentonoden-acu** „Japánban a hálózati feszültség 100 Volt.” [Nihonnokonszentono den-acu-va hjakuborutodeszu.] ◇ **idegfeszültség sinkeinikincsó** ◇ **indukált feszültség júkiden-acu** ◇ **kapocsfeszültség tansiden-acu** „akkumulátor kapocsfeszültsége” [Batteríno tansiden-acu] ◇ **kimenő feszültség sucurjokuden-acu** „hangerősítő kimenő feszültsége” [Ódioanpuno sucurjokuden-acu] ◇ **magas feszültség kóacu** ◇ **névleges feszültség teikakuden-acu** ◇ **politikai feszültség szeidzsitekikincsó** ◇ **rákapcsolt feszültség inkaden-acu** ◇ **referenciafeszültség kidzsunden-acu** ◇ **túlfeszült-**

- ség **kaden-acu** ◇ **Zéner-feszültség**
cenáden-acu
- feszültségátalakítás** ◆ **hen-acu**
- feszültség detektor** ◆ **kendentesztá** (au-
tós)
- feszültségérzet** ◆ **kinpakukan**
- feszültségésés** ◆ **den-acukóka** ◆
doroppuden-acu
- feszültséggel kapuzott ioncsatorna** ◆
densiizonszeiioncsaneru
- feszültségmérő** ◆ **den-acukei**
- feszültségoldás** ◆ **szutoreszukaió**
- feszültségoldó** ◆ **szutoreszukaióno**
- feszültségosztó** **transzformátor** ◆
teikóhen-acuki
- feszültségsokszorozó** ◆ **den-acuzóbaiki**
- feszültségsokszorozó áramkör** ◆ **den-**
acuzóbaikairo
- feszültségstabilizátor** ◆ **teiden-acuszócsi**
- feszültségszabályzó dióda** ◆ **teiden-**
acudaiódo
- feszültségzár** ◆ **den-ikotei**
- feszült várakozás** ◆ **szaszupenszu**
- fétis** ◆ **fecsi**
- fetisizmus** ◆ **haibucukjó** ◆ **fetisizumu** ◆
bussinszúhai
- fétisizmus** ◆ **fecsisizumu**
- fétis jelleg** ◆ **bussinszei**
- fetreng** ◆ **korogaru** „A disznó a sárban fetren-
gett.” [Buta-va dorono nakade korogatteta.] ◆
korogemavaru „A pázsiton fetrengtem.” [Si-
bafude koroge mavatta.] ◆ **gorogorosuru** „A
fűben fetrengtem.” [Sibafudegorogorositeita.]
◆ **sicsitenbattószeru** (fájdalomtól) „A beteg
fetrengett a fájdalomtól.” [Bjónin-va sicsiten-
battósite kurusinda.] ◆ **nekorogaru** „A kisba-
ba fetrengt a szőnyegen.” [Akacsan-va dzsú-
tanni nekorogatteiru.] ◆ **notaucsimavaru**
(szenvedve) „Fetrengt a fájdalomtól.” [Itam-
idenotauci mavatta.] ◆ **modaeru** „Gyönyör-
ében fetrengt.” [Kaikannimodaeta.] ◇ **ré-**
szegen fetreng joicubureru „Egy részeg fet-
rengt a padon.” [Hitoga joicuburetebenside
neteita.]
- fetreng a nevetéstől** ◆ **hófukuzettószeru**
◆ **vairaikuzureru** ◆ **varaikorogeru** „A törté-
neteit hallván fetrengtünk nevetéstől.” [Kareno
hanasi-o kiite varevare-va varai korogeta.]
- fetrengés** ◆ **sicsitenbattó** ◇ **nevetéstől**
fetrengés hófukuzettó
- fetrengve** ◆ **mi-o jodzsitte** „Fetrengtem a ne-
vetéstől.” [Mi-o jodzsitte varatta.]
- feudális** ◆ **hóken** ◆ **hókentekina** „feudális ha-
talam” [Hókentekina kenrjoku] ◇ **félfeudá-**
lis hanhókentekina „félfeudális földbirtokos
rendszer” [Hanhókentekina dzsinuszisei]
- feudális állam** ◆ **hókenkokka**
- feudális csatlós** ◆ **hansi**
- feudális eszme** ◆ **hókensiszó**
- feudális harcos** ◆ **hansi**
- feudális kormány** ◆ **bukeszeidzsi**
- feudális korszak** ◆ **hókendzsidai**
- feudális rendszer** ◆ **hókenszeido**
- feudalista** ◆ **zenkindaitekina** (újkor előtti)
- feudális társadalom** ◆ **hókensakai**
- feudális tartomány** ◆ **rjógoku**
- feudalizmus** ◆ **hóken** ◆ **hókensugi** (eszme) ◆
hókenszeido (rendszer)
- Feulgen-reakció** ◆ **foirugenhanó**
- fez** ◆ **torukobó**
- F-hang** ◆ **he**
- fi** ◆ **fai** (Φ, φ)
- fia borja** ◆ **umanohone** (kétes származású)
„Nem tudni, ki fia borja az az ember.” [Aicu-va
dokono umano honeka sirenai.]
- fiacskám** ◆ **sónen** „Fiacskám, nem látod, hogy
piros?” [Sónen, akasingódajó!] ◆ **szegare**
(fiam)
- fial** ◆ **umu** „A pénz pénzt fial.” [Kinga kin-
o umu.] ◆ **kodomo-o umu** „Mennyit fialt a disz-
nótok?” [Anatano buta-va nanbikikodomo-o
undano?] ◇ **pénz fialtatása risoku** „Tudja,
hogyan kel fialtatni a pénzt.” [Kare-va risokuno
szaigaaru.] ◇ **pénz pénzt fial rigari-o umu**
- fialtat** ◆ **risokuszuru** „Részvényekkel fialtatja
a pénzt.” [Kabude okane-o risokusiteiru.]
- fiam** ◆ **guszoku**

fiaskó ♦ **sippai**

fias narancs ♦ **néburuorendzsi** (Navel orange)

fias tojás ♦ **júszeiran** „fias és nem fias tojás”
[Júszeiranto muszeiran]

Fiastyúk ♦ **szubaru** (csillagalakzat) ♦ **pure-adeszu** (csillagalakzat) ♦ **puresioszu** (csillagalakzat) ♦ **purejadeszu** (csillagalakzat)

fiatal ♦ **uravakai** „fiatalság” [Ura vakai mibun] ♦ **oszanaki** ♦ **szeisun-no** ♦ **szeisónen** (12-25 éves) ♦ **tosivakana** ♦ **nensóno** „fiatalok szórakozása” [Nensóno aszobi] ♦ **mjóreino** „fiatal nő” [Mjóreino dzsoszei] ♦ **jangu** ♦ **vakai** „Én is karsú voltam, amikor fiatal voltam.” [Vakai koro-va vatasimoszutai-rugajokatta.] ♦ **vakasu** ♦ **vakateno** (ereje teljében lévő) „fiatal színész” [Vakateno dzsojú] ♦ **vakamono** (ember) „A mai fiatalok állandóan az okostelefonjukat babrálják.” [Szaikinno vakamono-va szumahobakariidzsiteiru.] ♦ **vakajaida** „fiatal lélek” [Vakajaida kokoro] ♦ **vakódo** ♦ **barátosság fiatal kószzeinen** ♦ **életerős fiatal kendzsi** ♦ **könyvszerető fiatal bungakuszeinen** ♦ **lélekben fiatal kigavakai** ♦ **örök fiatal man-nenszeinen**

fiatalabb ♦ **kóhai** „fiatalabbak betanítása” [Kóhaino sidó] ♦ **sita** „A feleségem két évvel fiatalabb nálam.” [Cuma-va bokujori niszaisitadeszu.] ♦ **sitano** „Ő a fiatalabb gyerekem.” [Kare-va sitano koda.] ♦ **tosisita** „Az öcsém tíz évvel fiatalabb nálam.” [Otóto-va dzsuszsza-itisitadeszu.] ♦ **tosisitano** „Fiatalabb nőtt vett el.” [Tosisitano dzsoszeito kekkonsita.]

fiatalabb hercegkisasszony ♦ **otohime**

fiatalabbik lány ♦ **imótomuszume**

fiatalasszony ♦ **ojomeszan** ♦ **jangu-mama** ♦ **jangu-miszeszú** ♦ **vakaidzszoszei**

fiatal bonc ♦ **kozó** ♦ **kobózu**

Fiatal Demokraták Szövetsége ♦ **szeinen-minsudómei**

fiatal dolgozó ♦ **dzsakunenródósa**

fiatalember ♦ **oniisan** (megszólítás) ♦ **szei-nen** ♦ **niisan** ♦ **jangu-man** ♦ **vakaidanszei**

fiatal és energikus ♦ **sinsinkieino**

fiatal felnőtt ♦ **jangu-adaruto**

fiatal házások ♦ **vakafúfu**

fiatal házaspár ♦ **vakafúfu**

fiatalító műtét ♦ **vakagaerinosudzszucu**

fiatalító szer ♦ **kaisunzai**

fiatalkor ♦ **szeinenki** ♦ **szeinendzsidai** ♦ **vakakihi** „A képen én vagyok fiatalkoromban.” [Sasinni ucutteiruno-va vakaki hino vatasijo.]

fiatal kor ♦ **gurin-édzsi** ♦ **dzsakunen** „Fiatal koromtól kezdve az volt az álmodom, hogy író leszek.” [Sószecukaninaritai jume-o dzsakunen-no korokara idaki cuzuketa.] ♦ **nensó** „Fiatal kora miatt nem vették fel katonának.” [Nensó-o rijúni njútaio kotovararareta.]

fiatalkorban ♦ **dzsakusónokoro**

fiatal korcsoport ♦ **nensó**

fiatalkori bűnözés ♦ **szeisónenhanzai** ♦ **mi-szeinenhanzai**

fiatal korosztály ♦ **dzsakunenszó**

fiatalkorú ♦ **miszeinen** ♦ **miszeinensa** ♦ **megettévd fiatalkorú híkósónen**

fiatalkorúak védelmére és nevelésére hozott rendelet ♦ **szeisónenhogoiikuszei-dzsórei**

fiatalkorú bűnözés ♦ **sónenhanzai**

fiatalkorú bűnöző ♦ **sónenhanzaisa** ♦ **híkósónen** ♦ **furjósónen**

fiatalkorú fiú ♦ **vakasu**

fiatalkorúság ♦ **miszeinen** (jogilag)

fiatal lány ♦ **otome** ♦ **komuszume** (14-15 éves)

fiatal leánykor ♦ **hóki** „tizennyolc éves leánykor” [Hókimaszani dzsúhah-szai]

fiatal munkaerő ♦ **dzsakunenródósa**

fiatal munkanélküli ♦ **nito**

fiatalok ♦ **kószzei** ♦ **sitei** ♦ **vakaisú** „városi fiatalok” [Csónaino vakai sú] ♦ **mindenre képesek a fiatalok kószzeioszorubesi** ♦ **vigyázni kell a fiatalokkal kószzeioszorubesi**

fiataloknak való ♦ **vakamukino** „fiataloknak való ruha” [Vakamukino fuku]

fiatalon ♦ **vakaimiszorade** „Fiatalon hajléktalanná vált.” [Vakai miszoradehómureszutona-

ttesimatta.] ♦ **vakaszade** „Fiatalon, 25 éves korában halt meg.” [Nidzsúgoszaino vakaszade nakunatta.]

fiatalon hal meg ♦ **vakakusitesinu** ♦ **vakadzsiniszuru** „Fiatalon halt meg.” [Kare-va vakadzsinisita.]

fiatalon minden nő szép ♦ **onimodzsúhacsibancsamodebana**

fiatalon születés ♦ **dzsakunensuzszan**

fiatalos ♦ **vakajaida** „fiatalos hang” [Vakajaida koe] ♦ **vakavakasii** „fiatalos szenvedély” [Vakavakasii dzsónecu]

fiatalosan csengő ♦ **vakavakasii** „fiatalosan csengő hang” [Vakavakasii koe]

fiatalos erő ♦ **jangu-pavá**

fiatalos öltözködés ♦ **vakazukuri**

fiatalos öltözködik ♦ **vakazukuriszuru** „Az a nő fiatalosan öltözködik.” [Kanodzso-va vakazukurisiteiru.]

fiatalosság ♦ **sószó**

fiatalosság és energikusság ♦ **sószókiei** „fiatal és energikus kutató” [Sószókieino kenkjúsa]

fiatalság ♦ **dzsakunen** ♦ **szeinenszó** (társadalmi réteg) ♦ **nensó** ♦ **vakage** ♦ **vakasza** (fiatalnak lenni) „Kozmetikumokkal igyekezett megőrizni a fiatalságát.” [Kesóhinde vakasza-ó mamorótosita.] ♦ **vakamonoszó** (társadalmi réteg)

fiatalság kútja ♦ **furószen**

fiatalságtól kicsattanó ♦ **picsipicisita** „fiatalságtól kicsattanó bőr” [Picsipicisita hada]

fiatal számuráj ♦ **vakamusa**

fiatal szerető ♦ **vakaicubame**

fiatal szerzetes ♦ **kobózu**

fiatal tiszt ♦ **sószósikan**

fiatalúr ♦ **kun** ♦ **bocscsan** „Hány éves vagy fiatalúr?” [Boh-csan, oikucu?] ♦ **bonbon** ♦ **vakadan-na**

fiatal vérmérséklet ♦ **vakage**

fiatal versenyző ♦ **vakateszensu**

fiat pénz ♦ **sin-jókahei**

fia valakinek ♦ **muszuko** „Én nem az igazi fiatok vagyok?” [Boku-va hontóno muszukodzsanainoka?]

fiberoszkóp ♦ **faibá-szukópu**

fibrilláció ♦ **szaidó**

fibrilláris fehérje ♦ **szen-idzsótanpakusicu**

fibrillum ♦ **genszen-i** ♦ **fiburiru** ◊ **mikrofibillum** **mikurofiburiru**

fibrin ♦ **szen-izso** ♦ **fiburin**

fibrinogén ♦ **szen-iszogen** ♦ **fiburinogen**

fibrinolizin ♦ **fiburinoridzsín**

fibrinolízis ♦ **szen-izsojókai** ♦ **szen-jó**

fibroblaszt ♦ **szen-igaszaiobó**

fibroblaszt-növekedési faktor ♦ **szen-igaszaiobózsokuinsi**

fibroin ♦ **fiburoin**

fibrolízis ♦ **fiburin-jókai**

fibróma ♦ **szen-isu** (rostdaganat)

fibrózis ♦ **szen-isó** (rostos elfajulás) ◊ **cisztás fibrózis** **nóhószeiszen-isó**

fibrózus fehérje ♦ **szen-idzsótanpakusicu**

ficam ♦ **dakkjú** ♦ **nenza** ◊ **csípőficam** **kokanszecedakkjú** ◊ **nyaki ficam** **keicuidakkjú** ◊ **részleges ficam** **adakkjú**

ficamreponálás ♦ **szekkocu**

ficánkol ♦ **hanemavaru** „A halak ficánkoltak a hálóban.” [Amino nakade szakana-va hane mavatta.] ♦ **mi-o odoraszeru** „A hal a vágódeszán ficánkolt.” [Szakana-va mana itano uede mi-o odoraszeta.]

ficánkolás ♦ **hanemavarukoto**

ficánkoló ♦ **hacuracutaru**

fickó ♦ **tama** „Merész fickó vagy, hogy ilyet mondasz nekem!” [Oreniszóiuikoto-o iunante taisita tamada.] ♦ **teai** ♦ **jacu** „kellemetlen fickó” [Ijana jacu] ◊ **az a fickó szoicu** „Fáragatlan fickó.” [Szoicu-va bukkirabóna hitoda.] ◊ **ez a fickó koicu** „Ennek a fickónak elment az esze.” [Koicu-va atamagaokasii.]

fickók ♦ **jacura**

ficsúr ♦ **datesa** ♦ **bocscsan** ♦ **bonbon**

fidzsi nyelv ♦ **fidzsigó**

Fidzsi-szigetek ♦ **fidzsisótó**

fidzsi-szigeteki ♦ **fidzsidzsin**

figura ♦ **kjarakutá** „Ismered ezt a rajzfilmfigurát?” [Kono manganokjarakutá sitteru?] ♦ **koma** (sakk) ♦ **hito** „különös figura” [Kavata hito] ♦ **jacu** ♦ **központi figura csúsin-dzsinbucu** ♦ **papírból kivágott figura kirinukiningjó** ♦ **sakkfigura cseszunokoma** ♦ **sógifigura sóginokoma**

figurás kártyalap ♦ **efuda**

figurás lap ♦ **efuda**

figyel ♦ **antena-o haru** „Mindig figyelek a szakmámat érintő információkra.” [Dzsbunno szenmonno dzsóhóni cuneniantena-o hatteiru.] ♦ **isikiszuru** „Nem nagyon figyelem a divatot.” [Rjúkó-o amari isikisitakotoganai.] ♦ **kanszacuszuru** „A rendőrök figyelik a bűnöző lakását.” [Keiszacu-va hanzaisano ie-o kanszacu-siteiru.] ♦ **kansizuru** „Figyelik a beteget.” [Kandzsa-o kansizuru.] ♦ **csúiszuru** „Nem figyelem, és elestem.” [Csúisínakattanode korondesimatta.] ♦ **csúumokuszuru** (valamire) „Az élen haladó futóra figyeltünk.” [Szentóde hasitteiru szensuni csúumokusita.] ♦ **haru** „A rendőr figyeli a gyanúsítottat.” [Keiszacu-va jógisa-o haru.] ♦ **migahairanai** „Nem tudok a munkámra figyelni.” [Sigotoni miga hairanai.] ♦ **miszueru** „Figyeli a helyzet alakulását.” [Dzsókjóno henka-o miszueiteiru.] ♦ **megatodoku** „A baleset akkor történt, amikor a szülő nem figyelt.” [Ojano mega mega todokanaitokorode dzsikoga okotta.] ♦ **me-o kubaru** „Figyelt a legkisebb hibára is.” [Bimjóna csigainimo me-o kubatta.] ♦ **me-o szoszogu** „Figyelt, nehogy kifusson a tej.” [Mirukuga fukikoborenaijóni me-o szoszoida.] ♦ **monitászuru** „Figyeli e vérnyomást.” [Kecuacu-o monitászuru.] ♦ **árgus szemmel figyel niramu** „Amerika árgus szemmel figyelte, mit lépnek a kínaiak.” [Amerika-va csúgokugavano dekata-o niranandaitea.] ♦ **csendben figyel szeikanszuru** „Csendben figyelem az eseményeket.” [Dzsitai-o szeikansita.] ♦ **éberem figyel me-o hikaraszu** „Az ór éberem figyelt.” [Keibiin-va me-o hikaraszeteita.] ♦ **feszülten figyel sinkei-o togaraszuru** „Feszülten figyeli a járványügyi adatokat.” [Kanszendzsókjóni sinkei-o togaraszeteiru.] ♦ **figyelem goan-**

naimósiagemaszu „Figyelem, figyelem!” [Minaszamani goan-naimósi agemaszu.] ♦ **nem figyel kikiotoszu** „Nem figyeltem a tanár magyarázatára.” [Szenszeino szecumei-o kikiotosita.]

figyelem ♦ **ikko** „A kormány javaslata figyelemet sem érdemel.” [Szeifuno teian-va ikkodani ataisinai.] ♦ **ki** „figyelem lankadása” [Kino jurumi] ♦ **kikubari** (törődés) ♦ **goan-naimósiagemaszu** „Figyelem, figyelem!” [Minaszamani goan-naimósi agemaszu.] ♦ **dzsimoku** „Felkeltette a világ figyelmét az eset.” [Szono dzsiken-va szekaino dzsimoku-o acumeta.] ♦ **súcsúrjoku** (figyelőképeség) „Nem lankadt a figyelme.” [Karenó súcsúrjoku-va ocsinakatta.] ♦ **szeicsó** (meghallgatás) „Köszönöm szíves figyelmüket!” [Goszeicsóarigatógozaimaszu.] ♦ **csakugan** ♦ **csúi** „Idővel lankadt a figyelmem.” [Dzszikanga tacunicurete csúigauszureta.] ♦ **csúumoku** „Az új termék a figyelem középpontjába került.” [Sinszeihin-va csúumoku-o abiteiru.] ♦ **me** „Rám irányult a figyelmük.” [Karerano mega bokuni mukerareta.] ♦ **rjúi** ♦ **elkerüli a figyelmét miotoszu** „Az álláshirdetés elkerülte a figyelmét az újságban.” [Sinbunno kjúdzsinkókoku-o miotosita.] ♦ **eltereli a figyelmet csúi-o szoraszu** „Eltereltük az ellenség figyelmét.” [Tekino csúi-o szorasita.] ♦ **elterelődik a figyelme kigacsiru** „Az útépítés zaja elterelte a figyelmemet, és nem tudtam olvasni.” [Dórokódzsi-va uruszakute, kiga csitte hon-o jomenakatta.] ♦ **elvonja a figyelmét ki-o toru** „Elvonta a figyelmemet a zene a tanulásról.” [Ongakuni ki-o torarete benkjódekinakatta.] ♦ **felhívja a figyelmet csúi-o kankiszuru** „Felhívta a figyelmet a rák korai felismerésének fontosságára.” [Gan-no szókíhakkenu dzsújószeinicuite csúi-o kankisita.] ♦ **felhívja magára a figyelmet apiruszuru** „Énekével felhívta magára a figyelmet.” [Kireina utagoedeapirusita.] ♦ **felkelti a figyelmet ki-o hiku** „A gyerek próbálta felkeltetni a szülő figyelmét.” [Kodomo-va ojano ki-o híkótosita.] ♦ **felkelti a figyelmet csúumoku-o hiku** „Egy eset felkeltette a világ figyelmét.” [Aru dzsikenga szekenu csúumoku-o híita.] ♦ **figyelemelterelő csúi-o szoraszu** „Az állam figyelemelterelő hírekkel árasztotta el a hírforrásokat.” [Szeifu-

va hontóno mondaikara csúi-o szoraszunjúszu-o nagasita.] ◇ **figyelmet igénylő kigaharu** „Figyelmet igénylő munka.” [Kiga haru sigotodeszu.] ◇ **figyelmet szentel kokoro-o kubaru** (ügyl) „Az építész tervezéskor figyelmet szentelt a lakás kényelmére.” [Kencsikuka-va szumijaszuzsani kokoro-o kubatta szekkei-o sita.] ◇ **fokozott figyelem gendzsúnacsúi** „Fokozott figyelmet fordítunk a személyes adatok őrzésére.” [Kodzszindszóhóno hokanni gendzsúna csúi-o harau.] ◇ **kiterjed a figyelve megatodoku** „A tettes ott hatolt be, ahová az őr figyelve nem terjedt ki.” [Han-nin-va keibino mega todokanai basokara sinnjúsitá.] ◇ **kiterjed a figyelve kigamavaru** „Odáig nem terjedt ki a figyelmem.” [Szokomade-va kiga mavaranakatta.] ◇ **közfigyelem sümoku** ◇ **lankad a figyelve ki-o jurumeru** (nem figyel oda) „Lankadatlan figyelemmel próbáljuk elkerülni a fertőzést.” [Ki-o jurumezu kanszenjobóni tori kumimaszu.] ◇ **nagy figyelmet fordít banzen-o kiszu** „Nagy figyelmet fordítottam az egészségemre.” [Kenkóni-va banzen-o kisita.] ◇ **nem fordít figyelmet csúi-o okotaru** „Nem fordított elegendő figyelmet a munkájára.” [Sokumudzso hicujóna csúi-o okotatta.] ◇ **ráirányítja a figyelmét csúi-o mukeru** „Kintre irányítottam a figyelmemet.” [Madono szotoni csúi-o muketa.] ◇ **szíves figyelem goszeicsó** „Kérem szíves figyelmüket!” [Goszeicsó onegaisimaszu.]

figyelembe vesz ◇ **kaerimiru** „Az új törvény nem veszi figyelembe a fogyasztók érdekeit.” [Atarásii hóricu-va sóhisano riekiniuite kaeriminakatta.] ◇ **kamiszu** „Figyelembe veszi a harmadik fél véleményét.” [Daisansano iken-o kamiszu.] ◇ **kan-anszu** „Figyelembe veszik az anyagi körülményeket.” [Zaigenno dzsókjó-o kan-anszu.] ◇ **kangamiru** „Az előző kudarcot figyelembe véve kell csinálni!” [Zenkaino sippaini kangamitejarubekida.] ◇ **kórjósuzu** ◇ **kórjosuzu** „A helyzetet figyelembe véve választja meg a stratégiát.” [Dzsókjó-o kórjosite szenrjaku-o kimeru.] ◇ **kórjónireru** „A prémiumnál figyelembe veszik a szorgalmas munkát.” [Bónaszu-va sigotoburiga kórjoni ireremaszu.] ◇ **sinsakuszu** „Az ítélethozatalnál figyelembe veszik, ha az elkövető megbánja a bűnét.” [Hankecu-o kuda-

szu tokihanszeino umu-va sinsakuszareru.] ◇ **toriireru** (belevesz) „Az új tervnél figyelembe vették a felhasználók visszajelzését.” [Atarásii szekkeini rijósano koe-o tori ireta.] ◇ **hairjoszu** (megfontol) „Az ítélethozatalnál figyelembe vették a korát.” [Hankecuga kudaszareru toki-va nenreiga hairjoszaretá.] ◇ **mocsiuru** (felhasznál) „Figyelembe vettem a szakemberek véleményét.” [Szenmonkano iken-o mocsiita.] ◇ **büntetésénél figyelembe vesz sakurjósuzu** „Az elkövető büntetésénél figyelembe vették, hogy még kiskorú.” [Jógisaga miszeinendatouikutode sakurjósita.] ◇ **enyhítésként figyelembe vesz dzsódzsósakurjósuzu** „Enyhítésként figyelembe vették a betegségét.” [Bjóninnotame dzsódzsósakurjósita.] ◇ **enyhítő körülmények figyelembevétele dzsódzsósakurjó**

figyelembe veszi a körülményeket ◇ **dzsódzsó-o sakurjósuzu** (és enyhíti a büntetést)

figyelembe vétel ◇ **kan-an** ◇ **kórjo** ◇ **kórjó** ◇ **sinsaku** ◇ **toriire** „vélemény figyelembe vétele” [Ikenno tori ire]

figyelemelkerülés ◇ **miotosi** ◇ **miszokonai**

figyelem elkerülése ◇ **nukeme**

figyelemelterelés ◇ **csúi-o szoraszukoto**

figyelemelterelő ◇ **csúi-o szoraszu** „Az állam figyelemelterelő hírekkel árasztotta el a hírforrásokat.” [Szeifu-va hontóno mondaikara csúi-o szoraszunjúszu-o nagasita.]

figyelemelterelődség ◇ **kiucuri**

figyelemfelkeltés ◇ **appíru** ◇ **apíru** ◇ **csúikanki**

figyelemfelkeltő szöveg ◇ **dzsakku**

figyelem fókuszja ◇ **csakuganten** „Másra fókuszálja a figyelmét.” [Csakuganten-o ucsuzu.]

figyelemhiány ◇ **csúikekkan** ◇ **csúikecudzso**

figyelemhiányos hiperaktív zavar ◇ **csúikekkantadószeisógai**

figyelemhiányos zavar ◇ **csúikekkansógai**

figyelem középpontja ◇ **kjakkó**

figyelem középpontjába kerül ◇ **csúmoku-o abiru** „Egy sportoló a figyelem középpontjába

került.” [Szonoszupócu szensu-va csúmoku-o abiteiru.]

figyelemmel bánik ♦ **me-o kakeru** „A főnököm megkülönböztetett figyelemmel bánik az egyik beosztottjával.” [Dzsósi-va aru bukani tokuni me-o kaketeiru.]

figyelemmel kísér ♦ **niramu** „A hadsereg figyelemmel kíséri az észak-koreai helyzetet.” [Guntai-va kitacsószendzsószei-o nirandeiru.]
♦ **mimamoru** „Sok ember kísérté figyelemmel, ahogy futottam.” [Ózeino hitoga mimamorun-akade hasitteita.]

figyelem ráirányítása ♦ **csakumoku**

figyelemreméltó ♦ **csúmokuszubeki** (mindenki figyelmébe ajánlható) „Figyelemreméltó felfedezés volt.” [Kore-va csúmokuszubeki hak-kendesita.] ♦ **migotona** (bámulatós) „figyelemreméltó eredmény” [Migotona kekka]

figyelemre méltó ♦ **mebosii** „figyelemre méltó személy” [Mebosii dzsinbucu]

figyelem tárgya ♦ **csakuganten**

figyelés ♦ **kansi** ◊ **csendben figyelés szei-kan**

figyelj ♦ **anone** ♦ **ne** (te is úgy gondold) „Figyelj csak, ez az ember minden nap elkésik!” [Kare-va mainicsicsikusitekurune.]

figyelj csak ♦ **nee** „Figyelj csak, ott egy macska!” [Nee, aszokoni nekogairujo.]

figyelmen kívül hagy ♦ **kikiszugoszu** „kijelentés, amit nem lehet figyelmen kívül hagyni” [Kiki szugoszenai hacugen] ♦ **kikinogaszu** „Olyan hírt hallottam az ismerősömtől, ami nem lehet figyelmen kívül hagyni.” [Csidzinkara kiki nogaszenai dzsóhó-o miminisita.] ♦ **minogaszu** „Az épület tervezésénél figyelmen kívül hagyták a szelet.” [Tatemono-o szekkeiszurutokini kazenicuite minogasita.] ♦ **musiszuru** „Figyelmen kívül hagyja a nép akaratát.” [Kokuminno jókjú-o musiszuru.]

figyelmes ♦ **ikitodoku** „figyelmes kiszolgálás” [Iki todoitaszábiszu] ♦ **kajuitokoronitogatodoku** ♦ **kigakiku** „Egy figyelmes fiatalember átvezette a vakot az út túloldalára.” [Aru kiga kiku szeinen-va módzsinga dóro-o vataruno-o tecudatta.] ♦ **kikubari-o szuru** „figyelmes ember” [Kikubari-o szuru hito] ♦ **kitengaki-**

ku „Mostanában az emberek egyre kevésbe figyelmesek.” [Szaikinno hito-va nakanaka kitemga kikanaina.] ♦ **kinokiita** „figyelmes kiszolgálás” [Kino kiitaszábiszu] ♦ **ki-o kikaszeru** (valaki igényeire figyel) ♦ **ki-o cukau** (mással törődő) „Köszönöm, hogy olyan figyelmes volt hozzám!” [Vatasini ki-o cukatteitadaki, arigatógozaimaszu.] ♦ **kokorokubari** „Figyelmes az ügyfelekkel szemben.” [Okjakuszama-e kokorokubariga juki todoiteiru.] ♦ **dzsoszainai** „Milyen figyelmes vagy, hogy nem felejtettél el szuvenírt hozni nekem!”

[Kicsinto omijage-o mottekiteanata-va no dzsoszainaine.] ♦ **csúibukai** (óvatos) „figyelmes olvasó” [Csúibukai dokusa] ♦ **temavasigaii** ♦ **jukitodoiteiru** (figyelme mindenre kiterjed) ♦ **jukitodoku** (mindenre ügyel) „Ebben az étteremben figyelmes a kiszolgálás.” [Konoreszutoran-va szábiszuga juki todoiteiru.] ◊ **nem figyelmes kinokikanai** „nem figyelmes férj, aki csak azt csinálja, amit mondanak neki” [Ivarenaito nanimosinai kino kikanai otto]

figyelmesen ♦ **kjosin-ni** „Figyelmesen hallgatta a beteg panaszát.” [Kandzsano uttae-o kjosinni kiku.] ♦ **ki-o kikaszeite** (valaki igényeire figyelve) „Figyelmesen átadta a helyét a nőnek.” [Ki-o kikaszeite ninsincsúno dzsoszeini szeki-o juzutta.] ♦ **kokorosite** „Hallgasd figyelmesen!” [Kokorosite kiite kudaszai.] ♦ **dzsitto** „A diák figyelmesen hallgatta a tanár beszédét.” [Szeito-va szenszeino hanasi-o dzsitto kiiteita.] ♦ **tan-nen-ni** „Figyelmesen olvasatok el a tankönyvet!” [Kjókasoo tan-nenni jondekudaszai.] ♦ **csúisite** (óvatosan) „Még figyelmesebben megnéztem az arcát.” [Karenokao-o szarani csúisite kanszacusita.]

figyelmesen elolvas ♦ **szeidokuszuru** „Figyelmesen elolvastam a nehéz mondatot.” [Muzukasii bunsó-o szeidokusita.]

figyelmesen hallgat ♦ **kikiszumaszu** ♦ **kin-csószuru**

figyelmesen körülnéz ♦ **atarinime-o kubaru** „Figyelmesen körülnézett.” [Atarini me-o kubatta.]

figyelmesen meghallgat ♦ **keicsószuru**

figyelmesen néz ♦ **csúsizuru** „A biztonsági őr figyelmesen nézte a képernyőt.” [Keibiin-va gamen-o csúsisisita.]

figyelmes hallgatás ♦ **kincsó**

figyelmes meghallgatás ♦ **keicsó**

figyelmes nézés ♦ **csúsi** „Országunkra irányul az egész világ figyelme.” [Vaga kuni-va zenszeikaikarano csúsino matodearu.]

figyelmes olvasás ♦ **dzsukudoku** ♦ **szeidoku**

figyelmeség ♦ **kigakikukoto** ♦ **kiten** „A figyelmes nővér könnyen bevehetővé tette a gyógyszert.” [Kangofu-va kiten-o kikasizete kuszuri-o nomijaszukusita.] ♦ **kóhai** „Köszönöm az állandó figyelmeségét!” [Gokóhai-o tamari orei mósi agemaszu.] ♦ **kokorozukai** (törődés) „Köszönöm a minden részletre kiterjedő figyelmeségét!” [Komajakana kokorozukaini kansasimaszu.] ♦ **teinei** ♦ **teineisza** ♦ **haii** ♦ **hairjo**

figyelmet fordít ♦ **i-o mocsiiuru** „biztonságra nagy figyelmet fordító tervezés” [Anzenszeini dzsúbuni-o mocsiiita szekkei] ♦ **kikubarigajukitodoku** „apró részletekre is figyelmet fordító szolgáltatás” [Komakai kikubariga juki todoiteiruszábiszu] ♦ **csúi-o szoszogu** „Figyelmet fordított az finom kidolgozásra.” [Komajakana siageni csúi-o szoszoida.] ♦ **rjúiszuru** (valamire) „Figyelmet fordít a kérdésre.” [Mondaini rjúiszuru] ♦ **nagy figyelmet fordít banzen-o kisu** „Nagy figyelmet fordítottam az egészségemre.” [Kenkóni-va banzen-o kisita.] ♦ **nem fordít figyelmet csúi-o okotaru** „Nem fordított elegendő figyelmet a munkájára.” [Sokumudzso hicujóna csúi-o okotatta.]

figyelmet igénylő ♦ **kigaharu** „Figyelmet igénylő munka.” [Kiga haru sigotodeszu.]

figyelmet igénylő pontok ♦ **rjúidzsió** ♦ **rjúiten**

figyelmet kap ♦ **csúmoku-o acumeru** „Figyelmet kapott egy új gyógymód.” [Atarasii csirjóhóga csúmoku-o acumeteiru.]

figyelmet kér ♦ **omimi-o haisakuszuru**

figyelmetlen ♦ **itaranai** ♦ **ukacuna** „Nem a tolvaj volt ügyes, én voltam figyelmetlen.” [Dorobóga umakattavakede-va nakute, vatasigaukacudatta.] ♦ **ukkarisiteiru** „Ellopták a pénz-

tárcámat, mert figyelmetlen voltam.” [Ukkarisiteite szaifuga nuszumareta.] ♦ **kigacsiru** (elterelődik a figyelme) „Figyelmetlen volt, és balesetet okozott.” [Kiga csitte dzsiko-o okosita.] ♦ **szozorona** ♦ **csúigatarinai** „Figyelmetlen voltam, és elesem.” [Csúiga tarinakute koronda.] ♦ **fucsúina** „A figyelmetlen autós balesetet okozott.” [Fucsúina untensu-va dzsiko-o okosita.]

figyelmetlen ember ♦ **ukkarimono**

figyelmetlenkedik ♦ **csúi-o haravanai**

figyelmetlenség ♦ **kangeki** „Kihaszználja az emberek figyelmetlenségét.” [Hitono kangekini dzsódzsiru.] ♦ **csúibuszoku** ♦ **teocsi** „Figyelmetlenül vizsgálták meg a terméket.” [Szeihinkenzani teocsigaatta.] ♦ **fucsúi** (gondatlanság) ♦ **futodoki** „A vállalat figyelmetlensége okozta a személyes információ kiszivárgását.” [Kaisano futodokide kodzszindzshóga moreta.]

figyelmetlenségből származó hiba ♦ **keareszumiszu**

figyelmetlenül ♦ **ukkari** „Figyelmetlenségem hibához vezetett.” [Ukkaritomiszu-o sita.] ♦ **csúi-o haravazuni** ♦ **fucsúini**

figyelmet szentel ♦ **kokoro-o kubaru** (ügyel) „Az építész tervezéskor figyelmet szentelt a lakás kényelmére.” [Kencsikuka-va szumijaszuzsani kokoro-o kubatta szekkei-o sita.] ♦ **csúi-o harau** „Különös figyelmet szentelek az egészségemre.” [Kenkóni tokubecuna csúi-o haratteimaszu.]

figyelmeztet ♦ **ikenszuru** „Figyelmeztette a gyereket.” [Kodomoni ikensita.] ♦ **iszameru** (hogy ne csinálja) „Figyelmeztette tapintatlan viselkedése miatt.” [Kareno fukinsinna taido-o izameta.] ♦ **imasimeru** „Figyelmeztet a túlköltekezés ellen.” [Róhi-o imasimeru.] ♦ **kugi-o szaszu** „–Tudod jól, hogy nem szabad több édességet enned! – figyelmeztette az anyja.”

[Amai monono taebe szugidajo!To hahani kugi-o szaszareta.] ♦ **keikokuszuru** „Ez a berregő figyelmeztet a tűzre.” [Kadzszino baaihakonobuzága keikokuszuru.] ♦ **keihószuru** (riaszt) „Figyelmeztet a veszélyre.” [Kiken-o keihószuru.] ♦ **szecujuszuru** „Figyelmeztettem, hogy jusson eszébe, milyen kellemetlenséget okozott másoknak.” [Hitoni meivaku-o kaketano-o vas-

zurenaidehosiito szecujusita.] ♦ **csúiszuru** „A tanár figyelmeztette a tanulót.” [Szeitoga szenszeini csúiszareta.] ♦ **csúi-o unagaszu** „Figyelmeztettem, hogy ne igyon sokat.” [Nomi szugini csúi-o unagasita.] ♦ **csúkokuszuru** „Figyelmeztetem a dohányzás veszélyeire.” [Kareni kicueno kikenszei-o csúkokusita.] ♦ **csúsinszuru** „Figyelmeztették a királyt, hogy közeleg az ellenség.” [Tekidzsinga szematteiru-to kokuóni csúsinsita.] ♦ **jobikakeru** „Figyelmeztették a lakókat a veszélyre.” [Dzsúminni kiken-o jobikaketa.] ◇ **finoman figyelmeztet szode-o hiku** „Finoman figyelmeztetem a férjemet, hogy túl merész dolgot mondott.” [Kagekina hacugen-o szuru ottono szode-o hita.]

figyelmeztetés ① **keikoku** „figyelmeztetés a gazdasági válságra” [Keizaikiki-e no keikoku] ② **csúi** „A rendőrség figyelmeztetést adott ki.” [Keiszacu-va csúi-o jobikaketa.] ♦ **imasime** „A múlt évi katasztrófa figyelmeztetés lehetett.” [Szakunenno szaigai-va imasimesedóka.] ♦ **keihó** ♦ **szecuju** ♦ **csúihó** „A meteorológiai intézet figyelmeztetést adott ki a magas hullámokra.” [Kisócsó-va takanamicúihó-o dasita.] ♦ **csúkoku** „A figyelmeztetés ellenére hőzöngve leitta magát.” [Kare-va csúkoku-o uke-tanonimokakavarazu csósini notte nomiszugita.] ♦ **csúsin** ◇ **előzetes figyelmeztetés kotovari** „A gázművek minden figyelmeztetés nélkül megszüntette a szolgáltatást.” [Gaszu gaisa-va nanno kotovarimonakuszábiszu-o teisisita.] ◇ **utolsó figyelmeztetés szaigocú-koku**

figyelmeztetésben részesít ♦ **csúi-o atareru** „Figyelmeztetésben részesítette az alvállalkozót.” [Szekógaisani csúi-o ataeta.]

figyelmeztetést kap ♦ **csúi-o ukeru** „A munkahelyi mulasztás miatt figyelmeztetést kapott.” [Sigotonomiszuni taisite csúi-o uketa.]

figyelmeztető ♦ **keikokuszurujóna** „figyelmeztető pillantás” [Keikokuszurujóna mecu-ki] ◇ **figyelmeztető jel zencsó** (előjel) „betegség figyelmeztető jele” [Bjókino zencsó]

figyelmeztető burkolat ♦ **keikokuburokku**

figyelmeztető jel ♦ **zencsó** (előjel) „betegség figyelmeztető jele” [Bjókino zencsó]

figyelmeztető jelzés ♦ **keikaisingó** ♦ **csúisingó** ♦ **csúihó** „felhőszakadásra figyelmeztető jelzés” [Óamecsúihó]

figyelmeztető lámpa ♦ **keikokutó**

figyelmeztető rúd ♦ **kjósza** (zenbuddhizmus)

figyelmeztető szín ♦ **keikaisoku**

figyelmeztető sztrájk ♦ **dzsizenszuto** ♦ **dzsizenszutoraiki**

figyelő ♦ **monitá** ◇ **fogyasztófigyelő sóhisamonitá**

figyelőáramkör ♦ **kansikairo** „feszültségfigyelő áramkör” [Den-acukansikairo]

figyelőképesség ♦ **keicsórjoku**

figyelőrelé ♦ **kansiriré** ◇ **fázissorrendet és fáziskiesést figyelő relé gjakuszókesz-szóriré**

figyelőrendszer ♦ **kansisiszutemu**

figyu ♦ **nee** „Figyu! Ne együnk ma étteremben?” [Nee, kjóha gaisokusinai?]

fika ♦ **hanakuszo**

fikarcnyi ♦ **kuszo** „A politikusok beszédében fikarcnyi logika sincs.” [Szeidzsikano hanasini ronrimokuszomonai.] ♦ **koreppocscsino** „Fikarcnyi együttérzés sincs benne.” [Koreppocscsino dódzsomonai.]

fikció ♦ **okuszoku** (találgatás) „Ez csupán fikció.” [Szore-va tannaru okuszokuda.] ♦ **kjokó** ♦ **fikuson** (kitalált történet)

fikció é valóság ♦ **kjodzsicu**

fikobilin ♦ **fikobirin**

fikobiliprotein ♦ **fikobirintanpakusicu**

fikobiont ♦ **fikobionto**

fikocianin ♦ **fikosianin**

fikoeritrin ♦ **fikoeritorin**

fikológia ♦ **szóruigaku** (moszattudomány)

fikológus ♦ **szóruigakusa** (moszattudós)

fikoplaszt ♦ **fikopuraszuto**

fiktív ♦ **kakúno** „Fiktív számlákra küldött pénzt.” [Kakúno kózani okane-o furi konda.] ♦ **kjokóno** „A szerző egy fiktív világról írt.” [Szakka-va kjokóno szekai-o egaiita.] ♦ **kókúno** (üres)

fiktív adatok ♦ **damí-déta**
fiktív kiküldetés ♦ **karasuccsó**
fiktív név ♦ **kakúmeigi** „fiktív névre kiállított bankszámla” [Kakúmeigino ginkókóza]
fiktív pénzügyi számla ♦ **kakúkóza**
fiktív ügylet ♦ **karatorihiki**
fiktív üzlet ♦ **karatorihiki** „Fiktív üzletet köt.” [Karatorihiki-o szuru.]
fiktív üzleti út ♦ **karasuccsó**
fiktív vagyon ♦ **kakúsizsan**
fiktív vállalat ♦ **damígaisa**
fikusz ♦ **indogomunoki** (szobafikusz) ♦ **ben-dzsamin** (kislevelű fikusz)
filagória ♦ **azumaja** ♦ **tei**
filamentum ♦ **kasi** (porzósál) ♦ **firamento** ◇ köztes filamentum **csúkankeifiramento** ◇ köztes filamentum **csúkankeiszen-i** ◇ mikrofilamentum **biszeszen-i** ◇ neurofilamentum **njúrofiramento**
filantróp ♦ **dzsizen** „filantróp tevékenység” [Dzsizenkacudó] ♦ **dzsizenka** ♦ **hakuaisugitekina** „filantróp gondolkodásmód” [Hakuaisugitekina kangae kata]
filantrópia ♦ **dzsizen** ♦ **dzsizinruiai** ♦ **hakuai**
filantropizmus ♦ **hakuaisugi**
filatelista ♦ **kittesúsúka** (bélyeggyűjtő)
filc ♦ **szainpen** (íróeszköz) ♦ **feruto** „Egy filcdarabot ragasztott az asztal lába alá.” [Feruto-no kire hasi-o téburuno asinucuketa.] ♦ **máká** (filctoll) ◇ **alkoholos filc juszeimáká** ◇ **alkoholos filc juszeipen** ◇ **alkoholos filc madzsikku** „Alkoholos filccel írtam alá a hitelkártyámat.” [Madzsikkudekuredzsitto-kádoniszainsita.] ◇ **lemosható filc szuiszeipen**
filctoll ♦ **szainpen** ♦ **feruto-pen** ♦ **máká-pen**
filcszönyeg ♦ **mószén**
filé ♦ **kirimi** ♦ **hire** ♦ **fire**
filéz ♦ **hone-o nuku**
filézés ♦ **szanmai**
filézett ♦ **honenukino** „filézett hal” [Honenukino szakana]

filézett borda ♦ **szanmainiku**
filharmónia ♦ **firuhámoni**
filharmonikus ♦ **firuhámoni** „Berlini Filharmonikusok” [Berurinfiruhámoni]
filharmonikus zenekar ♦ **firuhámonikókjó-gakudan**
filkó ♦ **dzsakku** ♦ **firukó**
fillér ♦ **szén** „Egy fillérem sincs.” [Iszszenmonai.] ♦ **firrérú** ◇ **egy árva fillér icsimon** „Egy árva fillérem sincs.” [Icsimon-nasida.] ◇ **egy fillér iszszén** „Ez az üzlet egy fillért sem hoz a konyhára.” [Kono dzsigjó-va iszszenno tasinimonaranai.] ◇ **szegény asszony két fillérje csódzsanomantó jorihindzsanoitótó**
filléreskedés ♦ **icsimon-osimi** (garasoskodás) ♦ **zenikandzsó**
filléreskedik ♦ **okanenikomakai** „A feleségem filléreskedik.” [Cuma-va okaneni komakai.] ♦ **zenikandzsóniuruszai** ♦ **zenikandzsónikomakai**
filléres regény ♦ **szanmonsószecu**
filléresség ♦ **szanmon**
fillokinon ♦ **firokinon**
fillum ♦ **ha** (levél) ◇ **megafillum kjodaijó** (megaphyll) ◇ **mezofillum jónikuszosiki**
film ♦ **eiga** „Szeretnék megnézni egy érdekes filmet!” [Omosiroi eiga-o mitai.] ♦ **firumu** ♦ **fuirumu** ◇ **akciófilm akuson-dorama** ◇ **dokumentumfilm kirokueiga** ◇ **egész film zenpen** „Az egész film érdekes volt.” [Kono eiga-va zenpen-o tósite omosirokatta.] ◇ **fekete-fehér film sirokurofirumu** ◇ **háborús film szenszóeiga** ◇ **hangosfilm haszszeieiga** ◇ **híres film meiga** ◇ **jakuzafilm ninkjóeiga** ◇ **jakuzafilm jakuzaeiga** ◇ **japán film hóga** ◇ **játékfilm gorakueiga** ◇ **kiváló film meiga** ◇ **korhataros film szeidzsineiga** ◇ **kultuszfilm bunkaeiga** ◇ **művészfilm geidzsucueiga** ◇ **nagy érzékenységű film kókan-doforumu** ◇ **negatív film nega-firumu** ◇ **némafilm muszeieiga** ◇ **nyugati film jóga** ◇ **oktatófilm kjóikueiga** ◇ **rövidfilm tanpen-eiga** ◇ **sci-fi film eszuefueiga** ◇ **sikeres film atarieiga** (film) „sikeres és sikertelen film” [Atari eigatohazure eiga] ◇ **színes film kará-firumu** ◇ **sztárokat felsorakoztató film óruszutáeiga** ◇ **tévéfilm terebieiga**

◇ trükkfilm **torikkueiga** ◇ tudományos-fantasztikus film **eszuefueiga**

filmbemutató ◇ **sisa** ◇ **hacudzsoei** ◇ **fúkiri** ◇ **ródo-só**

filmbizottság ◇ **firumu-komisson**

filmcím ◇ **eiganotaitoru**

filmdal ◇ **sudaika** ◇ **témakjoku** ◇ **téma-szongu**

filmdráma ◇ **dorama**

filmelőzetes ◇ **torérá** ◇ **jokokuhen**

filmet rendez ◇ **megahon-o toru**

filmezés ◇ **szacuei** ◇ **víz alatti filmezés** **szuicsúszaeuei**

filmezik ◇ **szacueiszuru** „Filmezik.” [Eiga-o szacueiszuru.] ◇ **toru** „Filmezte a fesztivált.” [Macurino dóga-o totta.]

filmfelirat ◇ **dzsimaku** ◇ **dzsimakuszúpá**

filmfeliratozás ◇ **dzsimakuhensú** ◇ **szúpá-inpózu**

filmfelvevő ◇ **kamera** ◇ **szacueiki**

filmfesztivál ◇ **eigasza**

filmforgatás ◇ **eiganoszaeuei** ◇ **eiga-o szacueiszurukoto** ◇ **kuranku**

filmforgatás kezdete ◇ **kurankuin**

filmforgatás vége ◇ **kurankuappu**

film függőleges karcolásai ◇ **amefuri**

filmgyártás ◇ **eigaszeiszaku** ◇ **eigazukuri**

filmhíradó ◇ **njúsueiga**

filmhős ◇ **eiganosudzsinkó**

filmipar ◇ **eigagjóka**

filmjelenet ◇ **sotto**

filmkamera ◇ **szacueiki**

filmkazetta ◇ **patoróne** (egyszer használatos) ◇ **firumu-kátoridzsdzsi** ◇ **firumu-kaszetto** ◇ **magadzsin** (újrahasznosítható)

filmkép ◇ **eizó**

filmkészítés ◇ **eigaszeiszaku** ◇ **eigazukuri**

filmklub ◇ **eigadókóka**

filmkocka ◇ **koma** ◇ **szucsíru** ◇ **szucsíru**

filmkocka átugrása ◇ **komaocsi** ◇ **komatobi**

filmkommentár ◇ **njúsukaiszecu**

filmkommentátor ◇ **njúsukaiszecu**

filmkópia ◇ **purintofirumu**

filmkritika ◇ **eigahjó** ◇ **eigahjéron**

filmkritikus ◇ **eigahjéronka**

filmművészet ◇ **eigakeidzsucu**

filmoperatőr ◇ **kameraman** ◇ **szacueigisi** ◇ **zaceuitantósa**

filmproducer ◇ **eigapurodjúsá**

filmrajongó ◇ **eigafan**

filmre alkalmaz ◇ **eigakaszuru** „Ezt a regényt filmre alkalmazták.” [Kono sószecuha eigakaszareta.]

filmrendező ◇ **eigakantoku** ◇ **direkutá**

filmréteg ◇ **uvakava** ◇ **himaku**

filmrögzítő ◇ **rokugaki**

filmszláger ◇ **sudaika** ◇ **témakjoku** ◇ **téma-szongu**

filmsorozat ◇ **renzokodorama**

filmstúdió ◇ **eigaszutadzszio** ◇ **szacueidzso**

filmszakadása van ◇ **kiokugatobu** „Túl sokat ittam, és filmszakadásom volt.” [Jopparatte kiokuga tonda.]

filmszalag ◇ **firumu** „Befűzte a filmszalagot a vetítőbe.” [Eisakinifirumu-o ireta.]

filmszemle ◇ **eigasza**

filmszerkesztés ◇ **dóganohensú**

filmszínész ◇ **eigahajjú**

filmszínésznő ◇ **eigadzsojú**

filmszínház ◇ **eigakan** ◇ **eigagekidzso** ◇ **dzsószejukan** ◇ **bemutató filmszínház fúkirikan** ◇ **bemutató filmszínház ródo-sógekizso**

filmsztár ◇ **eigaszutá** ◇ **ginmakunoszutá**

filmtár ◇ **firumuraiburari** ◇ **firumu-raiburari**

filmtekerces ◇ **róru-firumu**

filmterjesztő ◇ **haikjúgjósa**

filmtudomány ◇ **eigagaku**

filmvágás ◇ **firumunokattingu**

filmvállalat ◇ **purodakuson**

filmvászon ♦ **eisamaku** ♦ **ginmaku** ♦ **szuku-rin** (vetítívászon)

filmvetítés ♦ **eigajóei**

filmvilág ♦ **eigagjókai** ♦ **ginmaku**

filmzene ♦ **szaundo-torakku**

filogenetika ♦ **keitógaku** (törzsfeljöldéstan)

filogenetikai fajfogalom ♦ **tókeitekisugainen**

filogenetikus ♦ **keitógakutekina** ♦ **keitótekina**

filogenetikus osztályozás ♦ **keitóbunru**

filogenetikus rendszertan ♦ **keitóbunruigaku**

filogenézis ♦ **keitóhaszszei**

filológia ♦ **bunkengaku**

filológus ♦ **bunkengakusa**

filoxéra ♦ **budóneaburamus** (Daktulosphaira vitifoliae)

filozófál ♦ **kangae-o meguraszeru** (elmélkedik) „Az élet értelméről filozofált.” [Dzsinszei-no iminucite kangae-o meguraszeta.] ♦ **tecugakuszuru** „Az életről filozófál.” [Dzsinszei-o tecugakuszuru]

filozófia ♦ **tecugaku** ♦ **tecuri** ◇ életfilozófia **dzsinszeitecugaku** ◇ életfilozófia **dzsinszeinotecuri** ◇ erkölcsfilozófia **dótokutecugaku** ◇ gazdaságfilozófia **keizaitecugaku** ◇ jogfilozófia **hótecugaku** ◇ középkori filozófia **csúszeitecugaku** ◇ művészetfilozófia **geidzsucutecugaku** ◇ pozitívista filozófia **dzsissótecugaku** ◇ természetfilozófia **sizentecugaku** ◇ tudományfilozófia **kagakutecugaku** ◇ üzleti filozófia **keieirinen**

filozófiadoktor ♦ **tecugakuhakusi**

filozófiai elv ♦ **tecuri** „buddhizmus filozófiai elvei” [Bukkjóno tecuri]

filozófiai iskola ♦ **gakuha** „hipokratészi iskola” [Hipokurateszu gakuha]

filozófiai teológia ♦ **tecugakutekisingaku**

filozófiatörténet ♦ **tecugakusi**

filozofikus ♦ **tecugakutekina** „filozofikus elmélkedés” [Tecugakutekina siszaku]

filozofikusan ♦ **tecugakutekini** „Filozofikusan gondolkodik.” [Tecugakutekini kangaueru.]

filozofikus látásmód ♦ **takkan**

filozófus ♦ **tecugakusa** ◇ bölcs **filozófus** **tecudzsin** „Szókratész, a bölcs filozófus.” [Tecudzszinokurateszu.] ◇ **erkölcsfilozófus** **rinrigakusa**

filozófus király ♦ **tecudzsinó** (Platón szerinti)

filter ♦ **szuikuksi** (cigarettafilter) ♦ **firuta** ♦ **firutá** ◇ **teafilter** **kócsanotibaggu**

filteres kávé ♦ **dorippu-kóhi**

filteres tea ♦ **tibaggu**

filtráció ♦ **roka** (szűrés) ◇ **hemofiltráció** **kecuekiroka** (vérszűrés) ◇ **ultrafiltráció** **gen-gairoka**

filtrátum ♦ **roeki** (szűrlet)

fimózis ♦ **hókei** (fitymaszűküllet)

finálé ♦ **szaisúbamen** ♦ **súkjoku** ♦ **finaré**

finánc ♦ **súzeiri** (pénzügyőr)

finánctőke ♦ **kin-júsikin**

finanszíroz ♦ **sussiszuru** „Finanszírozta az új gyógyszer kifejlesztését.” [Atarasi kuszurino kaihaconi sussisita.] ♦ **júsizuru** (kölesönnel) „A bank finanszírozta a vállalatot.” [Ginkóga kaisani júsisita.]

finanszírozás ♦ **sikinguri** „Úgy volt, hogy nyereség lesz, mégis a finanszírozással küszködünk.” [Riekigadeteiruhazunanoni sikinguriga kibisii.] ♦ **sussi** ♦ **csótacu** ♦ **fandingu** ♦ **júsi** (kölesönnel) ◇ **forrásfinanszírozás** **sikin-csótacu** ◇ **közös finanszírozás** **kjócsójúsi** ◇ **közösségi finanszírozás** **kuraudofandingu** ◇ **közvetett finanszírozás** **kanszecu-júsi** ◇ **közvetlen finanszírozás** **csokuszecu-júsi** ◇ **tőkefinanszírozás** **sikincsótacu**

fine ♦ **fine** (vége)

fing ♦ **onara** ♦ **he** ◇ **fingot sem ér** **henocuparinimonaranai** „A kétéves nyelvtanfolyam fingot sem ért, mert még most sem tudok beszélni.” [Ninenkanno gogakukószu-va henocuparinimonaranakattajo, imamo zenzenhanaszenisu.]

fingás ♦ **demono** ♦ **hekoki** ♦ **hehiri** ♦ **hóhi**

fingik ♦ **onara-o szuru** „Olyan bűdöset fingot-tam, hogy a feleségem kimenekült a szobából.”

[Bokugaamarinimo kuszaionara-o sitanode, cuma-va hejakara nige dasita.]

fingik egyet ♦ **ippacuhanacu** „Fingottam egyet.” [Ippacuhanatta.]

fingja sincs ♦ **tendevakaranoi** „Fingom sincs a baseball-ról.” [Jakjúno koto-va tende vakaranoi.]

fingó ♦ **hekoki**

fingot sem ér ♦ **henocupparinimonaranai** „A kétéves nyelvtanfolyam fingot sem ért, mert még most sem tudok beszélni.” [Ninenkano gogakukószu-va henocupparinimonaranakatta-jo, imamo zenzenhaszenaisai.]

finn ♦ **finrandodzsín** (ember) ♦ **finrandono**

Finrország ♦ **finrando**

finugor ♦ **fin-ugoru**

finn-ugor nyelvcsalád ♦ **fin-ugorugoha**

finn nyelv ♦ **finrandogo**

finom ♦ **ikeru** „Finom ez az étel.” [Kono rjóri-va ikeru.] ♦ **umai** (férfiasan) „A finom étel boldoggá teszi az embert.” [Umai tabe mono-va hito-o siavaszeniszuru.] ♦ **oisii** „A feleségem főztje finom.” [Cumano rjóri-va oisii.] ♦ **kimenokomakana** „finom bőr” [Kime komakana hada] ♦ **kimenokomakai** „finom bőr” [Kimenokomakai hada] ♦ **komakana** „A kisbabának finom bőre van.” [Akacsan-va komakana hada-o siteiru.] ♦ **sitojakana** „finom megjelenés” [Sitojakana szugata] ♦ **szeicsina** „Finom ecsetvonásokkal készítette a képet.” [Szeicsina fudecukaideszono e-o egaita.]

♦ **zeczumjóna** „savanyú és édes íz finom egyensúly” [Szanmito amamino zeczumjónabaran-szu] ♦ **szenszaina** „zongorista ujjainak finom mozgása” [Pianiszutono jubino szenszaina ugo-ki] ♦ **hasigaszusumu** „finom étel” [Hasiga szusumu rjóri] ♦ **bimjóna** „Nehéz megérteni az idegen nyelvben a szavak finom árnyalatait.” [Gaikokugode-va kotobano bimjóna imiai-o rikaiszuruno-va muzukasii.] ♦ **javarakana** „Finoman visszautasítottam.” [Javarakana kucsóde tatta.] ♦ **észbontóan finom hoppeltagaocsiru** „Észbontóan finom pecsenye.”

[Hoppetaga ocsiru jakiniku.] ♦ **finom hasigaszusumu** „finom étel” [Hasiga szusumu rjóri]

finomacél ♦ **szeikó**

finoman ♦ **umaku** (ízesen) ♦ **enkjokuni** „Finoman visszautasította.” [Enkjokuni kotovatta.]

♦ **sinmiri** ♦ **szotto** „Finoman kinyitottam a ládikát.” [Tebakono futa-o szotto aketa.]

♦ **janvarito** „Finom célzást tettek, hogy vigyázzak a nyelvemre.” [Hjógén-o aratamerujó, janvarito szaszazareta.] ♦ **finom javarakana** „Finoman visszautasítottam.” [Javarakana kucsóde tatta.]

finoman figyelmeztet ♦ **szode-o hiku** „Finoman figyelmeztettem a férjemet, hogy túl merész dolgot mondott.” [Kagekina hacugen-o szuru ottono szode-o hiita.]

finoman fogalmazva ♦ **hikaemeniitemo** „Éz finoman fogalmazva félresikerült alkotás.” [Kore-va hikaemeni ittemo daszakuda.]

finombeállítás ♦ **bicsószei** „gép finombeállítása” [Kikaino bicsószei]

finom erezet ♦ **kimenokomakai** „finom ereze-tű fa” [Kimenokomakai mokuza]

finomhangolás ♦ **bicsószei** „Nem tudok finomhangolást végezni a rádión.” [Radzsio kjo-kuno bicsószeiga dekinai.]

finomít ♦ **kado-o toru** „Finomított a szavain.” [Kotobano kado-o totta.] ♦ **szuikószuru** „Finomítottam a mondatán.” [Karega kaita bunsó-o szuikószita.] ♦ **szeiszeiszuru** „Kőolajat finomít.” [Gen-ju-o szeiszeiszuru.] ♦ **neru** „Finomított a harcművészeti technikáján.” [Budóno vaza-o netta.] ♦ **migaku** (technikát) „Finomított a technikáján.” [Ude-o migaita.]

finomítás ♦ **szuikó** ♦ **szeiszei** ♦ **szeihaku** ♦ **szeiren** (fémfinomítás) ♦ **befejező finomítások garjótenszei** „A regényből hiányoznak a befejező finomítások.” [Kono sószecu-va garjótenszei-o kaiteiru.]

finomítási eljárás ♦ **szeiszeihó**

finomítatlan cukor ♦ **szotó**

finomító ♦ **szeiszeidzso** ♦ **szeijuso** (olaj-finomító) ♦ **fémfinomító** **szeirendzso** ♦ **kőolaj-finomító** **szeikijuszeiszeidzso**

finomított cukor ♦ **sirozató** ♦ **szeiszeiza-tó** ♦ **szeiszeitó** ♦ **szeihakutó**

finomított olaj ♦ **szeiju**

finomított só ♦ **szeiszeien**

finomított termék ♦ **szeiszeihin**

finomítottüzem ♦ **szeihakudzso**

finom íz ♦ **oisisza**

finom kartonpapír ♦ **zógesi**

finom kidolgozás ♦ **uszukucsi** „finom kidolgozású csésze” [Uszukucsino csavan]

finomkodó ♦ **sitojakana** „A nő beszéde finomkodó volt.” [Dzsoszeino hanasi kata-va sitojakadatta.] ♦ **toriszumaszu**

finomkodóan ♦ **sitojakani**

finomliszt ♦ **hakurikiko**

finom mintázat ♦ **komon**

finom por ♦ **szaidzsin** ♦ **bifun**

finom rizs ♦ **siratamako**

finomság ♦ **oisii mono** „Sok finomságot ettünk.” [Oisii mono-o takuszan tabeta.] ♦ **komakaszsa** (részletesség) ♦ **szacsi** ♦ **bimi** „A finomságokat keresi.” [Kare-va bimi-o cuikjúsitéiru.]
◇ **tengeri finomságok uminoszacsi**

finom szaké ♦ **bisu**

finomszemcsés tofu ♦ **kinugosidófu** ♦ **kinudófu**

finom szór ♦ **gó**

finom víz ♦ **kanroszui**

fintech ♦ **fintekku**

fintor ♦ **kao-o sikamerukoto** ♦ **sikameccura** ♦ **sibuzura** ♦ **dzsúmen** ◇ **sors fintora unmeinoitazura** „A sors fintora, hogy az operálta, akinek a házát kirabolta.” [Unmeino itazurade gótósite ieno moci nusiga kare-o sudzsucusi-ta.] ◇ **sors fintora hinikunameguriavasze** „A sors fintora, hogy a beosztottja lett a főnöke.” [Hinikunameguri avaszedi buka-va dzsósini-natta.]

fintorít ♦ **sikaru** „Az arcomat fintorítottam.” [Kao-o sikameta.]

fintorog ♦ **kao-o sikameru** ♦ **kucsigamagaru** „Ne fintorogj!” [Kucsigá magatteirujó!] ♦ **sikameccura-o szuru** „Kellemetlenül fintorgott.” [Fukaiszónisikameccura-o sita.] ♦

dzsúmen-o cukuru ♦ **hanadzsiromu** „Fintorogtam a szájhős történetein.” [Kareno dzsimanbanaside hanadzsiromu.]

finnyás ♦ **konomigauruszai** „A nővérem finnyás, ezért ő mást evett.” [Ane-va konomigauruszakute becuno rjóri-o tabeta.] ♦ **konominomuzukasii** ♦ **szukikiraigahagesii** (válogató) „Nehéz a finnyás emberekre főzni.” [Szuki kiraino hagesii hitoni rjóri-o szuruno-va taihendeszu.]

finnyáskodás ♦ **jorionomi**

finnyáskodik ♦ **erigoniszuru** „Ne finnyáskodj, elégedj meg ezzel!” [Eri gonomiszinaidekorede manzokusinaszai.] ♦ **konomigauruszai** „Az a nő finnyáskodik.” [Kanodzso-va rjórino konomigauruszai.]

finnyásság ♦ **erigonomi**

fiók ♦ **siso** (fiókküzet) ♦ **siten** „Új fiókot nyitott a környékünkön a bank.” [Ginkó-va kindzsoni atarasii siten-o hiraita.] ♦ **hikidasi** „A fiókba tettem a tollat.” [Pen-o hiki dasiniireta.] ◇ **asztalfiók cukuenohikidasi** ◇ **bankfiók ginkónositen** ◇ **bankfiók ginkósiten**

fióka ♦ **hina** „Az madár eteti a fiókáit.” [Ojadori-va hinani esza-o ageteiru.] ♦ **hinadori**

fiókhálózat ♦ **sitenmó** „bank fiókhálózata” [Ginkóno sitenmó] ◇ **bankfiókhálózat ginkósitenmó**

fiókiroda ♦ **siten** ♦ **bunkjoku** ♦ **bunsicu**

fiókkönyvtár ♦ **bunkan**

fiókkönyvtáros ♦ **bunkancsó**

fiókos szekrény ♦ **szeiridanszu**

fiókküzet ♦ **siso** ♦ **demisze**

fiókvállalat ♦ **sisa**

fiókvezető ♦ **sitencsó**

fiola ♦ **kuszuribin** (gyógyszeres) ♦ **baiaru** (injekciós)

FI relé ♦ **ródenburéká**

firka ♦ **itazuragaki** ♦ **rakuso**

firkál ♦ **itazuragakiszuru** „A falra firkáltam.” [Kabeniitazura gaki-o sita.] ♦ **rakugakiszeru** „A füzetembe firkáltam.” [Nótoni rakugakisita.]

firkálás ♦ **itazuragaki** ♦ **rakugaki** „Ez a fal tele van firkálásokkal.” [Kono kabe-va rakugakideippaideszu.]

firkant ♦ **kakiszuteru** „Búcsúszavakat firkantottam a levélre.” [Tegamini vakareno kotoba-okaki szuteta.] ◇ **odafirkant nagurigakiszu-ru** „Odafirkantottam nevem.” [Namae-o nagurigakisita.]

firkantás ♦ **hasirigaki**

firkantott ♦ **hasirigakino** „Nem tudtam elolvasni az orvos firkantott receptjét.” [Isano hasiri gakino sohószen-va jomenakatta.]

firkász ♦ **szanmonbunsi** ♦ **heppokonakisa** (újságíró) „Ne törődj velem, mit írnak a firkászok!” [Heppokona kisaga kaita kidzsi-o kiniszuru-na.] ♦ **heppokonabunsi** (regényíró)

firmware ♦ **fámuvea** (IT)

firtat ♦ **utagau** „Ennek nem lehet firtatni a jelentőségét.” [Kono dzsújószei-o utagaukoto-va dekinai.] ♦ **sicukokukiku** „Azt firtatta, hogy hol jártam tegnap este.” [Kinóno bandokoni itakasicukoku kikareta.] ♦ **cuikjúsuzu** „A pénz eredetét firtatta.” [Okaneno deszaki-o cuikjúsita.] ♦ **tou** „Azt firtatták, hogy mitől lett olyan hirtelen gazdag.” [Dójjatesszon-nani hajaku okanemocsininattaka towareta.]

firtatás ♦ **cuikjú**

fiskális politika ♦ **zaiszeiszeisaku** (költésévetési politika)

fisz ♦ **eihe** (zenei hang)

fisszió ♦ **bunrecu** (hasadás)

fisztula ♦ **rókan** ◇ **gyomorfiisztula iró** (gyomorsipoly)

fitness ♦ **tekiódo** (alkalmazkodás foka) ♦ **fit-toneszu** ◇ **inkluzív fitness hókacutekiódo**

fito ♦ **faito** (növényi) ♦ **fito** (növényi) ◇ **fitoalexin faitoarekisin** ◇ **fitoösztrógen fitoeszutorogen**

fitoalexin ♦ **faitoarekisin** ♦ **fitoarekisin**

fitocönológia ♦ **sokubucusakaigaku** (növénytársulástan)

fitocönózis ♦ **sokubucusakai**

fitoelma ♦ **faitoterumáta** (többes számban)

fitogén táptalaj ♦ **sokuszeidodzsó**

fitogeográfia ♦ **sokubucucsirigaku** (növény-földrajz)

fitogtat ♦ **kodzsiszuru** „Fitogtatja az erejét.” [Csikara-o kodzsiszuru.] ♦ **dzsiiszuru** „Fitogtatja katonai erejét.” [Gundzsirjoku-o dzsiiszuru.] ♦ **terau** „Tudását fitogtatja.” [Csisiki-o terau.] ♦ **hikerakaszu** (felvág) „Fitogtatja a tudását.” [Csisiki-o hikerakaszu.] ♦ **furimavaszu** „Fitogtatja a tudását.” [Csisiki-o furi mavasiteiru.] ♦ **miszecukeru** „A férfi fitogtatta az erejét.” [Otoko-va csikara-o miszecuketa.] ♦ **miszebirakaszu** „Az új óráját fitogtatta.” [Kare-va atarasi tokei-o miszebirakasita.]

fitogtatás ♦ **kendzsi** ♦ **kodzsi** ♦ **dzsii** ♦ **diszupuré** „A páva fitogtatta a farokdíszét, hogy megnyerje a nőstényt.” [Kudzszaku-va meszuno ki-o hikutamenidiszupurésita.]

fitogtatja az erejét ♦ **szejrjoku-o furuu**

fitogtató ♦ **dzsiitekina**

fitohemagglutinin ♦ **fitohemagurucsinin** (PHA)

fitohormon ♦ **sokubucuhorumon** (növényi hormon)

fitokróm ♦ **fitokuromu**

fiton ♦ **fiton** ◇ **kriofiton hjószecucokubucu**

fitoösztrógen ♦ **faitoeszutorogen** ♦ **fitoeszutorogen**

fitoplankton ♦ **sokubucupurankuton**

fitos orr ♦ **sisibana** ♦ **szukosiuvamukikagen-nohana** ♦ **tendzsó-o muitahana**

fitt ♦ **genkina** „fitt öregember” [Genkina ródzsin]

fitying ♦ **kuszaregane**

fityisz ♦ **menigiri** (csúnya szó, Japánban női nemi szervet jelképez)

fityiszt neked ♦ **akkanbe** „Fityiszt neked!” [Ackanbe!]

fityiszt sem ér ♦ **jakunitatanai** (haszontalan) „Ez a testgyakorlat fityiszt sem ér.” [Kono taiszó-va mattaku jakuni tatanai.]

fityma ♦ **hóhi**

fitymál ♦ **keisiszuru** „Fitymálta az apja erőfe-szítését.” [Csicsino dorjoku-o keisisita.] ♦ **mi-kubiru**

fitymaszűkület ♦ **kavakaburi** ♦ **hókei**

fittyet hány ♦ **szuppokaszu** (valamire) „Fittyet hány a munkájára.” [Kare-va sigoto-o szuppokaszu.] ♦ **tecukazuno** „A tanulásra fittyet hányva telnek napjai.” [Benkjóga tecukazu-nomama dzsikanga szugimaszu.] ♦ **naigasi-roniszuru** „Fittyet hány a munkájára.” [Sigoto-o naigasioniszuru.]

fittyet hányás ♦ **sirime** „A túlórázó kollégá-imnak fittyet hányva korábban mentem haza.” [Zangjószeru dorjó-o sirimeni hajameni ki-takusita.]

fityula ♦ **zukin** (fejkendő)

fiú ♦ **otoko** „Fia született.” [Otokoga umare-ta.] ♦ **otokonoko** „Fia született.” [Otokono koga umareta.] ♦ **karesi** (udvarló) „Van fiúd?” [Karesigairuno.] ♦ **siszoku** (fia valakinek) „Hogy van a kedves fia?” [Gosiszoku-va genki-deszuka?] ♦ **szeinen** ♦ **szegare** (fiam) ♦ **dansi** ♦ **dandzsi** ♦ **niszei** (utód) „Fia szület-tett.” [Kareni niszeiga tandzsósita.] ♦ **bói** ♦ **boccsan** (valaki fia) „Milyen aranyos a fia!” [Kavaii boh-csandeszune!] ♦ **Atya, Fiú, Szentlélek csicsitokotoszeirei** ♦ **egy szem fiú hitorimuszuko** „Ő a pár egy szem fia.” [Kare-va szono fufuno hitorimuszukodes-zu.] ♦ **fia valakinek muszuko** „Én nem az igazi fiatok vagyok?” [Boku-va hontóno muszu-kodzsanainoka?] ♦ **fiúk közt otokodóside** ♦ **házánkfia vagakuninohito** ♦ **kamaszfiú sisunkinósón** ♦ **kedves fia aizsoku** ♦ **ki-csapongó fiú hótómuszuko** ♦ **léhűtő fiú doramuszuko** „Ő egy gazdag család léhűtő fia.” [Kare-va okanemocsinodora muszukoda.] ♦ **liftesfiú erebétá-bói** ♦ **másodikként szü-letett fiú dzsinan** (fiúk közül másodikként) ♦ **mindannyian fiúk otokodósi** ♦ **mindketten fiúk otokodósi** ♦ **modern fiú modan-bói** ♦ **tékozló fiú hótómuszuko**

fiú barát ♦ **karesi**

fiúcska ♦ **bója**

fiú és lány gyermek ♦ **sidzso**

fiúfrizura ♦ **vakasumage**

fiúgyerek ♦ **otokonoko**

fiúgyermek ♦ **otokonoko** ♦ **muszuko** „Egyet-len fiúgyermek van.” [Hitorimuszukogairu.]
♦ **legidősebb fiúgyermek csónan**

fiúiskola ♦ **dansikó**

fiúkabuki ♦ **vakasukabuki**

fiúk homoszexualitása ♦ **bíeru** ♦ **bóizurabu**

fiúk közt ♦ **otokodóside**

fiúnak öltözik ♦ **danzószeru** „Fiúnak öltözve beférkőzött a fiúiskolába.” [Danzósite dansi-óni szennjúsita.]

fiús ♦ **otokogairu** „Fiús családban nőtt fel.” [Otokogairu kateide szodatta.] ♦ **otokoppo** „Fiús ruhát hord.” [Kanodzso-va otokoppo jófuku-o kiru.] ♦ **dandzsimukeno** „fiús játék” [Dandzsimukenoomocsa] ♦ **dansimukemu-keno** „A háborúsdi fiús játék.” [Szenszógokko-va dansimukemukeno aszobida.] ♦ **csúszei-tekina** „fiús frizura” [Csúszeitekina kamiga-ta]

fiúszoprán ♦ **bói-szopurano**

fiútestvér ♦ **otokokjó dai** ♦ **burazá**

fiútestvérek ♦ **hikusuku**

fiút kitart ♦ **himo-o jasinau** „Kitart egy fiút.” [Kanodzso-va himo-o jasinatteiru.]

fiúnoka ♦ **magomuszuko**

fivér ♦ **otokokjó dai** (fiútestvér) ♦ **kjó dai** „fi-vérek és nővérek” [Kjó daito simai]

fix ♦ **kotei** „fix kamat” [Koteikinri] ♦ **kotei-sita** (rögzített) „fix útvonlat” [Koteisita keiro] ♦ **koteino**

fix adó ♦ **teigakuszei**

fixál ♦ **teicsakuszaseru** „Fixálta a fényké-pet.” [Sasin-o teicsakuszazeta.]

fixálás ♦ **kotei** ♦ **koteika** ♦ **szettei** ♦ **te-icsaku** ♦ **árfixálás kakakuszettei** „földgáz árfixálása” [Ten-nengaszu kakakuszettei] ♦ **nitrogénfixálás csiszszokotei** (nitrogén-megkötés)

fixáló ♦ **teicsakuzai** (oldat)

fixálóoldat ♦ **teicsakueki**

fix ár ♦ **koteikakaku** ♦ **teika**

fixáras átvételi rendszer ♦ **koteikakaku-kaitoriszeido**

fix árfolyam ♦ **koteiréto**

fix fizetés ♦ **koteikjú** ♦ **teigakukjú**

fix helyen lévő ♦ **teicsijó**

fixíroz ♦ **dzsírodzsiromiru** „A férfi fixírozta a nőt.” [Danszei-va dzoszseino kao-o dzsírodzsi-ro miteiru.] ♦ **micumeru** „Egy nőt fixírozott.” [Aru dzoszsei-o micumeteita.] ♦ **me-o szu-temiru** (mereven néz)

fix jövedelem ♦ **teigakusotoku**

fix kamat ♦ **koteikinri** „változó kamatot és fix kamat” [Hendókinrito koteikinri]

fix kamatozású értékpapír ♦ **kakuteiricuki-sóken**

fix összeg ♦ **teigaku**

fix összegű nyugdíj ♦ **kakuteikjúfunenkin**

fix pont ♦ **teiten**

fix szavazat ♦ **koteihjó** ♦ **szosikihjó**

fixálisz ♦ **hoozuki** (Physalis alkekengi)

fixet ♦ **kaikéi-o szuru** „Kézpénzzel fizettem az étteremben.” [Reszutorande genkinde kaikéi-o sita.] ♦ **kakinszu** (internetes játékért fizet) „Fizetett az online játékért.” [Onraingémuni kakinsita.] ♦ **kjújoszuru** „Ez az egyetem ösztöndíjat fizet.” [Kono daigaku-va sógakukin-o kjújoszuru.] ♦ **sikjúszuru** (bért, segílyt) „Ennél a vállalatnál elsején fizetik a béreket.” [Kono kaisade-va kjúrjó-va cuitacsini sikjúszareru.] ♦ **cugunau** „A katona életével fizetett a hibájáért.” [Heisi-va sippai-o mizukarano inocsida cugunatta.] ♦ **harau** „A pénztárnál kell fizetni!” [Redzsise haratte kudaszai!] ♦ **áldozatot fizet giszei-o harau** „Nagy áldozatot fizetett a figyelemtségéért.” [Fucsú-inijotte ókina giszei-o haratta.] ♦ **bőkezűen fizet harikomu** „Bőkezűen fizette a borralalót a pincérnek.” [Vétánicsippu-o hari konda.] ♦ **előleget fizet tecuke-o ucu** „Előleget fizetem az ingatlanra.” [Fudószanni tecuke-o utta.] ♦ **előre fizet szakibaraiszuru** „A vállalat előre fizette a munkát.” [Kaisa-va kjúrjóno szakibarai-o sita.] ♦ **fizetés kandzsó** (pl. étteremben) „Fizetni szeretnék!” [Okandzsó onegaisimaszu.] ♦ **fizetés siharai** (kifizetés) „Kérem, kézpénzben fizessen!” [Genkindeno siharai-o onegaisimaszu.] ♦ **ha még egyszer találkozunk, fizetsz kokodeattagahja-**

kunenme ♦ **kifizettet motaszeru** „Majd én fizetem a számlát!” [Kandzsó-o motaszetekerre!] ♦ **osztalékot fizet haitószuru** „Ez a cég osztalékot fizet.” [Kono kaisa-va haitósiteiru.] ♦ **rosszul fizetett hakkjúno** „rosszul fizetett alkalmazott” [Hakkjúno sain] ♦ **sarcot fizet micugu**

fizetendő összeg ♦ **siharaikingaku** ♦ **nónjúkin**

fizetés ♦ **ogori** „A vacsorát én fizetem!” [Bangohan-va bokuno ogorida!] ♦ **osiharai** (fizetni) ♦ **kandzsó** (pl. étteremben) „Fizetni szeretnék!” [Okandzsó onegaisimaszu!] ♦ **kjújó** ♦ **kjúrjó** „Minél nagyobb a fizetése valakinek, annál kevesebbet dolgozik.” [Kjúrjóga takai hitohodo sigoto-o sinai.] ♦ **szarari** ♦ **sikjú** (juttatás) ♦ **siharai** (kifizetés) „Kérem, kézpénzben fizessen!” [Genkindeno siharai-o onegaisimaszu.] ♦ **harai** „A bérlőm pontosan fizet.” [Njúkjosa-va jacsinnó haraigaii.] ♦ **haraikomi** „Nehezemre esik a biztosítási díj fizetése.” [Hokenrjóno harai komiga konnanninata.] ♦ **pei** „Ez a cég jól fizet.” [Kono kaisa-va peigaii.] ♦ **hókjú** „fizetésből élés” [Hókjúszeikacu] ♦ **hósú** „sportoló fizetése” [Szupócu szensuno hósú] ♦ **mocsi** „Mindenkien maga fizeti az utazási költséget.” [Kócuhi-va dzsibunmocsidea.] ♦ **asztalnál fizetés téburu-csekku** ♦ **bérből és fizetésből élő kjújosotokusa** ♦ **dupla fizetés nidzsúbarai** „Véletlenül duplán fizettem a számlámat.” [Szeikjúso-o nidzsúbaraisitesimatta.] ♦ **egy összegben fizetés ikkacubarai** „egy összegben fizetés és részletfizetés” [Ikkacubaraito bunkacubarai] ♦ **elektronikus fizetés densinófu** ♦ **elektronikus fizetés densikeszszai** ♦ **előrefizetés maebarai** „A vonat viteldíjért előre kell fizetni.” [Densano uncsin-va maebaraideszú.] ♦ **fix fizetés teigakukjú** ♦ **fizetés nélküli mukjú** ♦ **fizetetlen fubaraino** „A cégetmtől a fizetetlen túlóra rendezését kértem.” [Fubaraino zangjóda-i kaisani szeikjúsita.] ♦ **havi fizetés cukubarai** „A lakás bérelti díját havonta kell fizetni.” [Jacsinnó cukibaraideszú.] ♦ **kézpénzfizetés genkinsiharai** ♦ **kézpénzfizetés genkinbarai** „Kézpénzfizetést nem fogad el.” [Genkinbarai-o uke cukenai.] ♦ **kézpénzmentes fizetés kjassureszukeszszai** ♦ **munkaévek szerinti fizetés nenkócsingin**

◇ **nettó fizetés tedorikjúrjó** ◇ **részletfizetés bunkacubarai** (részletekben fizetés) „egy összegben fizetés és részletfizetés” [Ikka-cubaraito bunkacubarai] ◇ **utólagos fizetés atobarai** „A taxit utólag kell fizetni.” [Takusi rjókin-va atobaraideszu.]

fizetésátutalás ◇ **kjúrjófurikomi**

fizetés átvállalása ◇ **tatekae**

fizetésből élő ◇ **kjúrjótori** ◇ **szararíman** (ember)

fizetéscsökkentés ◇ **genkjú** „fizetéscsökkentéssel járó fegyelmi büntetés” [Genkjúsobun] ◇ **genpó**

fizetés elmulasztása ◇ **funó** „adófizetés elmulasztása” [Zeikinno tainó]

fizetésemelés ◇ **kjúrjóappu** „Állásváltoztatással fizetésemelést szeretnék elérni.” [Tensokude kjúrjóappu-o nerau.] ◇ **sókjú** ◇ **rendkívüli fizetésemelés rindzsisókjú** ◇ **rendszeres fizetésemelés teikisókjú**

fizetésemelést kap ◇ **sókjúszuru** „Fizetésemelést szeretnék kapni!” [Sókjúsitai!]

fizetéses ◇ **kjúrjóno** „A fizetéses boríték üres volt.” [Kjúrjóno fútó-va karadatta.] ◇ **júkjú** „Fizetéses szabadságot vettem ki.” [Júkjúkjúka-o totta.] ◇ **júrjóno** (fizetés) „Több lett a fizetéses utak száma.” [Júrjóno dóroga fueteiru.] ◇ **fizetéses szabadság júkjúkjúka** (fizetett szabadság)

fizetéses boríték ◇ **kjúrjóbukuro**

fizetéses szabadság ◇ **júkjúkjúka** (fizetett szabadság)

fizetés határideje ◇ **nóki** „adófizetés határideje” [Zeikinno nóki]

fizetési boríték ◇ **gekkjúbukuro**

fizetési egyezmény ◇ **siharaikjótei**

fizetési felszólítás ◇ **szeikjúso** ◇ **toku-szokudzso** ◇ **haraikomiszaiokoku**

fizetési haladék ◇ **ennókjoka** (engedélye) „Fizetési haladékot kaptam az örökösödési adóra.” [Szókuzeino ennókjoka-o uketa.] ◇ **siharaijújo**

fizetési haladék éves törlesztéssel ◇ **ennónenpu**

fizetési halasztás ◇ **ennó** „Jövedelemadó-fizetési halasztást kérem.” [Sotokuzeino ennó-o kibósita.]

fizetési határidő ◇ **siharaikigen** ◇ **nónjúkigen**

fizetési igazolás ◇ **kjúrjómeiszai**

fizetési kérelem ◇ **siharaiszekjúso** ◇ **szejkjú** „Jött egy fizetési kérelem.” [Szejkjúga kita.]

fizetési kimutatás ◇ **kjújomeiszaiso** ◇ **kjúrjómeiszaiso**

fizetési megállapodás ◇ **siharaikjótei**

fizetési mérleg ◇ **keidzsósúsi**

fizetési mód ◇ **siharaitudan** ◇ **siharaihóhó**

fizetési rendszer ◇ **keszszaisizutemu** ◇ **siharaiszizutemu**

fizetési számla ◇ **siharaikandzso**

fizetési terv ◇ **siharaikeikaku**

fizetési unió ◇ **keszszaidómei**

fizetési unió ◇ **keszszaidómei** „Európai Fizetési Unió” [Jóroppa keszszaidómei]

fizetésektelen ◇ **siharaifunóno** „A vállalat fizetésektelen.” [Kaisa-va siharai funóno dzsó-taidearu.] ◇ **henszainórjokunonai** (kölcsön szempontjából)

fizetésektelen lesz ◇ **tószanszuru**

fizetésektelenség ◇ **siharaifunó** ◇ **tószan** „Fizetésektelenséget jelent.” [Tószan-o szengenszuru.] ◇ **haszan** ◇ **furikó** „Az ország fizetésektelen lett.” [Kokuszai-va furikóninata.]

fizetésektelenség kockázata ◇ **kasidao-reriszuku**

fizetésektelen személy ◇ **funósa**

fizetésekiegészítés ◇ **kakjú** ◇ **kakjúkin** (bérpótlék) ◇ **varimasiteate**

fizetésmegvonás ◇ **hósúkatto** „vezetői fizetésmegvonás” [Jakuinhósúkatto]

fizetésnap ◇ **kjúrjóbi** ◇ **gekkjúbi** ◇ **csing-insiharaibi**

fizetés nélkül ◇ **kandzso-o fumitaosite** „Fizetés nélkül távozott az étteremből.” [Kandzso-o fumi taositereszutorankara nigeta.] ◇ **mukjú-**

de „Fizetés nélkül dolgozik.” [Mukjúde hataraku.]

fizetés nélküli ♦ **mukjú**

fizetés nélküli szabadság ♦ **mukjúkjúka** „Az utazáshoz fizetés nélküli szabadságra megyek.” [Mukjúkjúcade rjokóni ikimaszu.]

fizetés nélkül lelép ♦ **kuinigeszuru** (étteremből.) „A gyerekek fizetés nélkül leléptek az étteremből.” [Kodomotacsigaeszutorande kui nigesita.]

fizetés nélkül távozik ♦ **kuitaoszu** ♦ **fumitaoszu** „A vendég fizetés nélkül távozott.” [Kjaku-va daikin-o fumi taosite kietesimatta.]

fizetésre szólít fel ♦ **szejkjúszuru**

fizetést emel ♦ **bészu-appuszuru** „Egyre több vállalat emel fizetést.” [Bészuappuszuru kaisaga fueiteiru.]

fizetetlen ♦ **fubaraino** „A cégetmtől a fizetetlen túlora rendezését kértem.” [Fubaraino zangjódai-o kaisani szejkjúsita.] ♦ **fizetetlen szabadság** **mukjúkjúka** „Fizetetlen szabadságra ment.” [Mukjúkjúka-o totta.]

fizetlenség ♦ **fubarei**

fizetetlen szabadság ♦ **mukjúkjúka** „Fizetetlen szabadságra ment.” [Mukjúkjúka-o totta.]

fizetetlen túlóra ♦ **zábiszuzangjó** ♦ **muhósúszangjó**

fizetett ♦ **purono** (professzionális) „Ő fizetett sportoló.” [Kare-va puronoszupócuman.] ♦ **júrjó** „Ez egy fizetett hirdetés.” [Kore-va júrrjó-kókokudeszu.]

fizetett dolgozó ♦ **kjújosotokusa**

fizetett jövedelem ♦ **kjújosotoku**

fizetett jövedelemmel rendelkező ♦ **kjújosotokusa**

fizetett szabadság ♦ **júkjú** „A munka törvénykönyve szerint, a legkevesebb éves fizetett szabadság 10 nap.” [Ródókidzsunhóno szadameru szaiteijúkjú-va nentókadeszu.] ♦ **júkjúkjúka** „A fizetett szabadságán strandra ment a családjával.” [Júkjúkjúka-o totte kazokudepúrui itta.]

fizetett szállás ♦ **gesuku**

fizetett tanulmányi szabadság ♦ **júkjúkjúka**

fizető ♦ **siharainin** ♦ **júrjóno** (fizetős)

fizetőeszköz ♦ **cúka** „Japán fizetőeszköze a jen.” [Nihonno cúka-va endeszu.] ♦ **hivatalos fizetőeszköz** **hon-ikahei** ♦ **külföldi fizetőeszköz** **gaika** ♦ **törvényes fizetőeszköz** **hóteikahei** (bankjegy) ♦ **törvényes fizetőeszköz** **hóka** ♦ **törvényes fizetőeszköz** **hóteicúka**

fizetőkapu ♦ **rjókíndzso**

fizetőképés ♦ **siharainórjokugaaru** ♦ **henszainórjokunoaru** (törlesztőképés)

fizetőképesség ♦ **siharainórjoku** ♦ **henszainórjoku** (törlesztőképesség) ♦ **benszainórjoku**

fizetőképtelen ♦ **henszainórjokunonai** (kölcsön szempontjából)

fizetős ♦ **puremiamu** ♦ **júsó** „fizetős szolgáltatás” [Júsószábiszu] ♦ **júrjó** „Ez fizetős szolgáltatás.” [Kore-va júrrjószábiszudeszu.] ♦ **júrjóno** „Fizetős parkolóba tettem az autómát.” [Júrrjócsúsadzsoni kuruma-o tometa.]

fizetős autót ♦ **júrjódoro**

fizetős parkoló ♦ **koin-pákingu** (pénzbedobás) ♦ **júrjócsúsadzso**

fizetős rendszer ♦ **kaihiszei**

fizetőssé tesz ♦ **júrjókaszuru** „Az ország fizetőssé tette az autópályát.” [Kuni-va kószokudóro-o júrrjókasita.]

fizetős vécé ♦ **júrjótoire**

fizetség ♦ **kjúkin** „A szumós fizetség emeléséért küzd.” [Rikisi-va kjúkinzumó-o toru.] ♦ **dacsin** „Fizetség fejében nem olvasnál fel nekem az újságból?” [Dacsin-o agerukara sinbun-o ródokusitekurenai?] ♦ **hósú** „Én ezért nem kapok fizetséget.” [Boku-va szoreni taisite hósú-o moratteiruvakedzsanai.]

fizetség ellenében ♦ **júrjóde** „Fizetség ellenében ki lehet próbálni a horgászatot.” [Szakanacuri taikenga júrrjóde dekimaszu.]

fizetség nélkül ♦ **muhósúde** „fizetség nélkül dolgozik” [Muhósúde hataraku]

fizetve ♦ **siharaizumi** ♦ **rjósúzumi**

fizika ♦ **bucurigaku** ◇ alkalmazott fizika
ójóbucurigaku ◇ asztrfizika **tentaibucurigu-**
rigaku ◇ atomfizika **gensibucurigaku** ◇
biofizika **szeibucubucurigaku** ◇ elméleti
fizika **ronbucurigaku** ◇ févezető-fizika
handótaibucurigaku ◇ geofizika **csikjúbu-**
curigaku ◇ kísérleti fizika **dzsikkenbucu-**
rigaku ◇ klasszikus fizika **kotenbucuriga-**
ku ◇ kvantumfizika **rjósibucurigaku** ◇
magfizika **kakubucurigaku** ◇ matematikai
fizika **szúribucurigaku** ◇ mezoszkopikus
fizika **mezoszokopikkukeinobucurigaku** ◇
modern fizika **gendaibucurigaku** ◇ ré-
szecskefizika **szorjúsibucurigaku** ◇ szá-
mítógépes fizika **keiszanbucurigaku** ◇
szilárdtest-fizika **kotaibucurigaku** ◇ űrfi-
zika **ucsúbucurigaku**

fizika és kémia ♦ **rikagaku**

fizikai ♦ **keidzsika** „fizikai világ” [Keidzsik-
ano szekai] ♦ **nikutaitekina** „fizikai és szel-
lemi kimerültség” [Nikutaitekito szeisintekina
hiró] ♦ **bussicutekina** ♦ **bucuri** ♦ **bucuri-**
tekina „fizikai ok” [Bucuritekina rijú] ♦ **bór-**
jokutekina „intellektuális lopás és fizikai lopás”
[Csinótekina szettóto bórjokutekina szettó] ♦
júkeino „fizikai termék” [Júkeino szeihin]

fizikai állandó ♦ **bucuriteiszú**

fizikai büntetés ♦ **taikei**

fizikai dolgozó ♦ **burú-kará**

fizikai erő ♦ **kinrjoku** (izomerő)

fizikai erőfeszítés ♦ **csikaravaza** „Az ellen-
fél leküzdése fizikai erőfeszítést igényel.” [Aite-
o taoszutameni csikaravazani tajoru.]

fizikai erőforrás ♦ **buttekisigen**

fizikai érték ♦ **júkeizaiszan**

fizikai és szellemi ♦ **bunbu** „Ez a diák egyfor-
mán jó a sportban és a szellemi tantárgyakban.”
[Kono gakuszei-va bunburjó micsida.]

fizikai gép ♦ **dzsikki**

fizikai halál ♦ **nikutainosi**

fizikai hordozó ♦ **bucuritekibaitai**

fizikai jelenség ♦ **bucurigensó**

fizikai kapcsolat ♦ **szukinsippu** (pl. érintés)

fizikai kémia ♦ **bucurikagaku**

fizikai képesség ♦ **sintainórjoku**

fizikai kimerültség ♦ **nikutaihiró**

fizikai kontaktusba kerül ♦ **szukinsippu-
haku** (megölel, megérint)

fizikailag ♦ **nikutaitekini** „Fizikailag képtelen-
ség 20 gyereket szülni.” [Nidzsúninno kodomo-
o suszszanszurukoto-va nikutaitekini fu-
kanódearu.] ♦ **bucuritekini**

fizikai mennyiség ♦ **bucurirjó**

fizikai munka ♦ **kin-nikuródó** ♦ **dzsúródó**
(nehéz fizikai munka) ♦ **csikarasigoto** ♦ **csi-**
karavaza ♦ **nikutairódó**

fizikai munkás ♦ **kin-nikuródósa** ♦ **nikutai-**
ródósa ♦ **burú-kará**

fizikai Nobel-díj ♦ **nóberubucurigakusó**

fizikai piac ♦ **szupottosidzsó**

fizikai tárgy ♦ **genbucu**

fizikai változás ♦ **bucurihenka**

fizikai vonal ♦ **bucuridenszóro**

fizikális vizsgálat ♦ **bucuritekisindan**

fizika tanszék ♦ **bucurigakuka**

fiziki térkép ♦ **bucuricsizu** (genetikában)

fizikum ♦ **taii** „fizikum javítása” [Taiino
kódzsó] ♦ **taikaku** (testfelépítés) „jó fizikumú
ember” [Taikakunoi otoko] ♦ **taikei** ♦ **tair-**
joku „Gyenge a fizikuma.” [Kare-va tairjok-
uganai.] ♦ **honegumi** „erős fizikumú ember”
[Honeguminosikkarisita otoko] ◇ **gyenge fi-**
zikum dzsakutai

fizikus ♦ **bucurigakusa**

fizimiska ♦ **menszó** „Jól megnéztem a fizimis-
káját.” [Kareno menszó-o kanszacusita.]

fiziognómia ♦ **gaitekitekucsó** (külső jellem-
zők) ♦ **ninszó** (kinézet) ♦ **ninszógaku** ♦ **nin-**
szódzsucu

fiziokrata ♦ **dzsúnósugisa**

fizokratizmus ♦ **dzsúnósugi**

fiziológia ♦ **szeiri** ♦ **szeirigaku** ◇ elektrofiz-
iológia **denkiszeirigaku**

fiziológiai ♦ **szeiritekina**

fiziológiai specializáció ♦ **szeiritekibunka**
(élettani specializáció)

fiziológiás sóoldat ♦ **szeirisokuenszui** ♦
szeiritekisokuenszui

fizioszorpció ♦ **bucurikjúcsaku**

fizioterápia ♦ **bucurirjóhó** ♦ **rigakurjóhó**

fizosztigmin ♦ **fizoszucsigumin**

fjord ♦ **fijorudo**

F-kulcs ♦ **heonkigó** (zenei)

flageolet ♦ **furadzsioretto** ♦ **furadzsoreto** ◇ **japán flageolet hicsiriki**

flakon ♦ **pettobotoru** (PET) ♦ **botoru** ◇ **műanyag flakon pettobotoru** „Kiöntöttem a vizet a műanyag flakonból.” [Pettobotorukara mizu-o dasita.] ◇ **pumpás flakon ponpusiki-botoru**

flamand irányzat ♦ **furandoruha**

flamand művészet ♦ **furandorubidzsucu**

flambé ♦ **furanbe** (flambírozás)

flambíroz ♦ **furanbeszuru** (lángra lobbantva) „Flambíroztam a húst.” [Niku-o furanbesita.]

flambírozás ♦ **furanbe**

flamenco ♦ **furamenko**

flamingó ♦ **furamingo** (Phoenicopterus) ♦ **benizuru** (Phoenicopteridae) ◇ **andoki flamingó andeszufuramingo** (Phoenicopterus andinus) ◇ **chilei flamingó csirí-furamingo** (Phoenicopterus chilensis)

flancol ♦ **zeitakuszuru** „Szeret flancolni.” [Kanodzso-va zeitakuszurunoga szukida.]

flancos ♦ **gókana** „Ez egy flancos étterem.” [Kore-va gókanareszutoranda.] ♦ **zeitakuna** „Kissé flancos ruhát vettem.” [Szukosi zeitakuna jófuku-o katta.] ♦ **parittosita** „Flancos ruhákat hord.” [Parittosita jófuku-o kiteiru.]

Flandria ♦ **furandászu** ♦ **furandoru**

flanel ♦ **neru** ♦ **furano** ♦ **furan-neru** ◇ **pa-mutflanel menfuran-neru**

flash memória ♦ **furassumemori**

flash-memória ♦ **furassu-memori**

flaskatők ♦ **hjótan** (Lagenaria siceraria)

flavedó ♦ **furabedo**

flavin-adenin-dinukleotid ♦ **furabin-adenindzsinukureocsido** (FAD) ♦ **furabin-adenindzsinukureocsido** (FAD)

flavonoid ♦ **furabonoido**

flavoprotein ♦ **furabotanpakusicu** ♦ **fura-bopurotein**

flazsolet ♦ **ginteki**

flegma ♦ **szokkenai** „flegma hozzáállás” [Szokkenai taido] ♦ **heizentaru** „flegma viselkedés” [Heizentaru taido]

flegmán ♦ **szokkenaku** „A politikus flegmán lekezelte a riportereket.” [Szeidzsika-va hódódzsin-o szokkenakuasiratta.] ♦ **heizento** „A vádlott flegmán válaszolt.” [Jógisa-va heizento kotaeta.]

flekken ♦ **szoté** ◇ **sertésflekken pókusztoté**

flektáló nyelv ♦ **kuszszecugo**

fler ♦ **furea** (naplégkör kifényesedése)

fleróvium ♦ **furerobiumu** (Fl)

flexibilis ♦ **kussindzszizaino** ♦ **dzsúnan-na** „flexibilis hozzáállás” [Dzsúnanna taió] ♦ **furekisiburuna**

flexibilis ár ♦ **danrjokutekikakaku**

flexibilisen ♦ **dzsúnan-ni** „Flexibilisen állt a témához.” [Kono kenni dzsúnanni tori kunda.]

flexibilis kábel ♦ **furekisiburu-kódo**

flexibilis munkaidő ♦ **furekkuszutaimu** (kötetlen munkaidő)

flexibilis valuta ♦ **sinsúkucúka**

flexibilitás ♦ **dzsúnan** ♦ **dzsúnanszei** ♦ **furekkuszu**

flexió ♦ **kuszszecu**

flexor ♦ **kukkin** (hajlítózom)

flip ♦ **furippu**

flip-flop ♦ **furippu-furappu**

flipper ♦ **pinbóru** ♦ **pinbórumasin**

flitter ♦ **szupankóru** (ruhán)

floém ♦ **sibu** (háncsrész) ◇ **metafloém kószeisibu** ◇ **protofloém genszeisibu**

flogopit ♦ **kin-unmo**

flokkuláció ♦ **gjószeki**

floppy ♦ **furoppi** „Beolvastam az adatokat a floppy-ról.” [Furoppi-o jomi totta.] ♦ **furop-pidiszuku**

flóra ♦ **sokubucuszó** ♦ **furóra** ◇ **bélflóra csónairóra**

florigén ♦ **kaszeihoromon**

florin ♦ **furórin** ♦ **furorin**
floroglucinol ♦ **furorogurusinóru**
flotilla ♦ **sókantai**
flotta ♦ **kantai** ♦ **szentai** ♦ **szendan** (hajóflotta) ◇ **tartalékflotta jobikantai**
flottakapitány ♦ **kaiguntaisza**
flottatengernagy ♦ **kaigungenszui** (rendfokozat)
flört ♦ **uvaki**
flörtöl ♦ **uvaki-o szuru** (megcsal) „A felesége a barátjával flörtöl.” [Kareno cuma-va tomodacsito uvaki-o siteiru.] ♦ **tavamureru** „Nővel flörtöl.” [On-nato tavamureru.] ♦ **narenare-sikuszu** (jóban van)
flörtölés ♦ **dzsaradzsara** ♦ **tavamure** „férfi és nő flörtölése” [Dandzsonotavamure]
flős ♦ **furassu** (pókerben) ◇ **royal flős rójaru-szutoréto-furassu**
fluence ♦ **furuenszu**
flúgos ♦ **ikareteiru** ♦ **hidarimakino** „flúgos ember” [Hidarimakino hito]
fluktuáció ♦ **zógen** (növekedés és csökkenés) ♦ **hendó** ◇ **gazdasági fluktuáció keizaihendó**
fluktuál ♦ **fudószuru** (úszkál) „Az árfolyam fluktuál.” [Kakaku-va fudósiteiru.] ♦ **hendószuru** „A valutaárfolyamok fluktuálnak.” [Kavaszeréto-va hendósiteiru.]
fluktuálás ♦ **fudó**
fluor ♦ **fuszszo** (F)
fluoreszcencia ♦ **keikó** ◇ **immunfluoreszcencia men-ekikeikó**
fluoreszcenciamikroszkóp ♦ **keikókenbikjó**
fluoreszcens ♦ **keikószei**
fluoreszcens festék ♦ **keikótorjó**
fluoreszkálás ♦ **keikó**
fluoreszkáló ♦ **keikó** „fluoreszkáló anyag” [Keikóbussicu]
fluoreszkáló anyag ♦ **keikótai**
fluoreszkáló festék ♦ **keikószenrjó** ♦ **keikótorjó**
fluoreszkáló színezék ♦ **keikóganrjó**

fluorid ♦ **fukka** ♦ **fukkabucu** ◇ **magnéziumfluorid fukkamagunesiumu** (MgF₂)
fluorit ♦ **hotaruusi**
fluorozás ♦ **fuszszotenka**
fluxus ♦ **furakkuszu** ♦ **rjúszoku** ◇ **elektromos fluxus denszoku** ◇ **energiafluxus energúgírjúszoku** ◇ **mágneses fluxus dzsiszoku**
fluxussűrűség ♦ **rjúszokumicudo** ◇ **elektromos fluxussűrűség denszokumicudo** (elektromos eltolás) ◇ **mágneses fluxussűrűség dzsiszokumicudo** (B)
FM ♦ **efuemu** (frekvenciamoduláció) „FM rádió” [Efuemuradzsió]
f-moll ♦ **hetancsó**
FM tuner ♦ **efuemucsúná**
fóbia ♦ **kjófusó** ♦ **fobia** ◇ **anglofóbia eikokugirai** ◇ **iskolafóbia gakkókjófusó** ◇ **klausztrófobia heisokjófusó** (bezártságtól való félelem) „Klausztrófiás vagyok, nem merek liftbe szállni.” [Heisokjófusónanodeerebétani norenai.] ◇ **rovarfóbia koncsúkjófusó**
foci ♦ **szakká** ◇ **amerikai foci amerikanfuttobóru**
focicsapat ♦ **szakká-csímú**
focilabda ♦ **szakkábóru**
focimeccs ♦ **szakkánosiai** „Kimentem a focimeccsre.” [Szakkáno siai-o mini itta.]
focipálya ♦ **szakkádzsó**
focirajongó ♦ **szakkázuki**
focista ♦ **szakkászensu**
focivébé ♦ **szakkávárudokappu**
focizik ♦ **szakká-o szuru** „Focizzunk!” [Szakká-o sijó!]
fodor ♦ **konami** (vízfodor) ♦ **szazanami** (vízen) „Hosszasan nézte a fodrokat a vízen.” [Szuimenno szazanami-o nagaikoto micumeta.] ♦ **hamon** (vízfodor) ♦ **hida** „Fodros a pótlóm nyaka.” [TSacuno erinihidagadekiteiru.] ♦ **fururu** „fodros blúz” [Fururunoburaszu] ◇ **mellfodor munefururu**
fodorka ♦ **toranoosida** (Asplenium incisum)
fodormenta ♦ **szupeaminto**
fodornym ♦ **renkon** (kőzetén)

fodrász ♦ **tokoja** ♦ **bijóin** (női fodrászszalon)
„Befestette a haját a fodrásznál.” [Kanodzso-va
bijóinde kami-o szometa.] ♦ **bijósi** (női fod-
rász) ♦ **rijósi** „Fodrászati szakképesítést szer-
zett.” [Kanodzso-va rijósino sikaku-o totta.]

fodrászat ♦ **bijóin** (női fodrászszalon) ♦ **bi-
jódzsucu** (technikája) ♦ **rihacu** (fodrászko-
dás) ♦ **rihacuten** (fodrászüzlet) ♦ **rijó** (szak-
ma)

fodrászipar ♦ **szeihacugjó**

fodrásziskola ♦ **rijógakkó**

fodrászkodás ♦ **keppacu** ♦ **szeihacu**

fodrászkodik ♦ **szeihacuszuru**

fodrászszalon ♦ **bijóin** (női fodrászszalon)

fodrásztanonc ♦ **szukiko**

fodrászüzlet ♦ **szeihacuten** ♦ **tokoja** ♦ **ri-
hacuten**

fodros ♦ **szazanaminoaru** (víz) „A tó vize fod-
ros.” [Mizúmino hjómenniszazanamiga dekitei-
iru.] ♦ **hidanoaru** „Fodros szoknya van rajta.”
[Hidanoaruszukató-o kiteiru.]

fodros káposztagomba ♦ **hanabiratake**
(Sparassis crispa)

fodros rezgőgomba ♦ **hanabiranikavatake**
(Tremella foliacea)

fodroz ♦ **hida-o toru** „Fodroztam a függönyt.”
[Káten-nihida-o totta.]

fodrozódás ♦ **szazanami** ♦ **rippuru**

fodrozódik ♦ **szazanamigatacu** „A szélben
fodrozódott a tó vize.” [Kazede ikeno hjómenni
szazanamigatatta.]

foetus ♦ **taidzsi** (magzat)

fog ① **ha** „Fogat mostam.” [Ha-o migaita.] ②
mocu „Fogtam a csomagokat, és elindultam ott-
honról.” [Nimocu-o motte dekaketa.] ③ **ko-
rekaraszuru** „Le fogjuk vetíteni a filmet.”
[Eiga-o korekara dzsóeisimaszu.] ④ **jotei-
dearu** (tervezi) „Holnap ebédlőben fogunk eni.”
[Asita gaisokuszuru joteideszu.] ⑤ **to-
raeru** „Rádiójeleket fogtak a Tejútrendszer kö-
zepéről.” [Gingakeino csúsinkara denpa-o to-
raeta.] ⑥ **kiku** „Nem fogott a fém.” [Buréki-
va kikanakatta.] ⑦ **kireru** (vág) „Ez az olló
még a papírt sem fogja.” [Konohaszami-va ka-
mimo kirenai.] ⑧ **deru** „Milyen színnel fog ez

a toll?” [Konopen-va naniiruga deru?] ⑨ **iro-
gaucuru** „Ez a nadrág fog, ne mosd együtt a fe-
hér ruhákkal!” [Konozubon iroga ucuurukara si-
roi szentakumonoto issoni aravanaide!] ⑩ **hag-
emu** (nekiveselkedik) „A kutatócsoport fejlesz-
tésbe fogott.” [Kenjúhan-va kaiyacuni hagen-
da.] ♦ **eru** (vadat) ♦ **kakaekomu** „A fejemet
fogtam, mert nem tudtam mitévő legyek.” [Dó-
sijóto atama-o kakae konda.] ♦ **kakaru** „Nem
fog a fém.” [Burékigakakaranai.] ♦ **kensze-
iszuru** (visszafog) „A hátvéd fogja a csatárt.”
[Furubakku-va fovádo-o kenszeiszuru.] ♦
dzsusinszuru (adást) „Külföldi adást fogtam.”
[Gaikokuno hószo-o dzsusinsita.] ♦ **sozon-
dearu** „Igyekezni fogok!” [Dorjoku-o szuru so-
zondeszu.] ♦ **cukamaeru** „Taxit fogtam az
úton.” [Micsidetakusi-o cukamaeta.] ♦ **curu**
(pecázással) „Milyen halat fogtál?” [Don-na
szakana-o cuttano?] ♦ **tegakeru** „Ilyen mun-
kába még senki sem fogott.” [Konojóna sigoto-
va mada daremo tegaketakotoganaí.] ♦ **toru**
„Fogtam egy nyulat.” [Uszagi-o totta.] ♦ **noru**
„A papír zsíros, ezért nem fogja a tinta.” [Ka-
mini aburagacuiteiteinkuga noranai.] ♦ **máku-
szuru** „Csak fogta az ellenfelét, a labdát nem ka-
parintotta meg tőle.” [Aiteszensu-o mákusicu-
cumo, bóru-va ubaenakatta.] ♦ **me** „Megélez-
tem a fűrészfogát.” [Nokogirino me-o tateta.]
♦ **állandó fog eikjüsi** (maradó fog) ♦ **alsó
fog sitaba** ♦ **aranyfog kinba** ♦ **belemé-
lyeszi a fogát ha-o tateru** „A vámpír a nő
nyakába mélyesztette a fogát.” [Kjúkecuki-va
kanodzsono kubimotoni ha-o tateta.] ♦ **bele-
török a foga hagatanai** „Beletört a fogunk
ebbe a problémába.” [Kono mondai-va haga ta-
tanai.] ♦ **csapos fog szasiba** „A foggyökereket
eltávolítva csapos fogat készít.” [Hano sinkei-o
nuite szasi baniszuru.] ♦ **csúnyán fog kaki-
adzsivarui** „Ez a toll csúnyán fog.” [Konopen-
va kaki adzsivarui.] ♦ **egyedülálló hiruino-
nai** „egyedülálló eset” [Hiruinoai dekigoto]
♦ **egymás kezét fogja te-o tazuszaeru**
„Egymás kezét fogva sétáltak.” [Te-o tazuszaeta
aruita.] ♦ **elejétől fogva szaisokara** „Ele-
jétől fogva tudtam, hogy nem fog sikerülni.”
[Sippai-va szaisokara vakatteita.] ♦ **elejétől
fogva szomoszomokara** „Én az elejétől fogva
elleneztem ezt a döntést.” [Vatasi-va szomoszo-
mokarakono ketteini hantaidesita.] ♦ **élő fog
szeikacusi** (nem gyökérkezelt) ♦ **előreálló**

fog deppa ◇ **elülső fog maeba** ◇ **farkasfog jaeba** ◇ **fejét fogja atama-o kakaeru** „Tanácstalanságomban a fejemet fogtam.” [Najamigotode atama-o kakaeta.] ◇ **fél fogára sem elég kuitarinai** „Ez csöppnyi étel a fél fogamra sem elég!” [Ore-va kon-na csiiszana nikudza kui tarinai.] ◇ **fél fogára sem elég haranotasinimonaranai** „Ez az étel a fél fogamra sem elég.” [Kono sokudzsi-va harano tasinimonaranai.] ◇ **felső fog uvaba** ◇ **feni a fogát nerau** „Az özvegyasszony pénzére feni a fogát.” [Mibódzsinnó okane-o neratteimaszu.] ◇ **feni a fogát szóga-o togu** ◇ **feni a fogát nodoganaru** „Fenam a fogam a finom tortára.” [Oisiikéki-o mite nodoga naru.] ◇ **fésűfog kusinoha** ◇ **fogja magát hitómonijaru** „Fogtam magam, és felmondtam.” [Hito omoini kaisa-o jameta.] ◇ **frissen fogott toretateno** „frissen fogott hal” [Tore tateno szakana] ◇ **fűrészfog kjosi** ◇ **gyanút fog ajasimu** „Egy betörő ólálkodott a ház körül, de a szomszédok gyanút fogtak.” [Ieno mavarini dorobógaurórositeite, rinkano hito-va ajasinda.] ◇ **hasát fogja onaka-o kakaeru** „A hasamat fogtam a nevetéstől.” [Onaka-o kakaete varatta.] ◇ **hasát fogja onaka-o jodzsiro** „Hasát fogta a nevetéstől.” [Onaka-o jodzsite varatta.] ◇ **hasát fogja hara-o jodzsiro** „Hasát fogta a nevetéstől.” [Hara-o jodzsite varatta.] ◇ **kezdetől fogva szomoszomokara** „Kezdetől fogva rosszul indult az egész.” [Szubetenokoto-va szomoszomokara varukatta.] ◇ **kezet fog akususzuru** „A versenyzők kezet fogtak egymással.” [Szensutacsi-va akususa.] ◇ **kiálló fog szoppa** ◇ **kiálló fog deppa** ◇ **kimutatja a foga fehérjét honsó-o aravaszu** „Az eddig kedves ember hirtelen kimutatta a foga fehérjét.” [Imade jaszasikatta hitoga kjúni honsó-o aravasa.] ◇ **kimutatja a foga fehérjét dzsigaderu** „Eddig alakoskodott, de most kimutatta a foga fehérjét.” [Imade neko-o kabutteitakedotó dzsiga deta.] ◇ **lehet fogni toreru** „A tiszta tengerben több halat lehet fogni.” [Kireina umino hoga szakanaga toreru.] ◇ **lukas fog musiba** (szuvas fog) „Nem tudok aludni, mert fáj a lukas fogam.” [Musibaga itakute nemurenai.] ◇ **maradó fog eikjüsi** ◇ **metszőfog maeba** ◇ **munkára fogott siekijóno** „munkára fogott állatok” [Siekijóno dóbuca] ◇ **nem**

fog denai „Ez a toll nem fog.” [Konopen-va amari denai.] ◇ **nem fülük a foga a munkához hatarakukininaranai** ◇ **nem fülük a hozzá foga szurukinarenai** „Nem fülük a foga a paraszti munkához.” [Kare-va hjakusóno sigoto-o szuru kinarenai.] ◇ **örlöfog okuba** „Mindig a jobb oldali örlöfogammal rágok.” [Icumo migino okubade kandeimaszu.] ◇ **összeszorított foggal dzsitto** „Összeszorított foggal viseli a szerencsétlenségeket.” [Dzsitto fukóni taeteiru.] ◇ **padlót fog kosiganukeru** „Meglepetésemben padlót fogtam.” [Bikkurisite kosiga nuketa.] ◇ **rosszul fog inkunodegavarui** „Rosszul fog ez a toll.” [Konopen-va inkuno dega varui.] ◇ **rosszul fog degavarui** „Ez a toll rosszul fog.” [Konopen-va dega varui.] ◇ **semmihez sem fogható tatoejómonai** „Semmihez sem fogható érzés kerítette hatalmába.” [Kare-va tatoejómonai kandzsónitoravareta.] ◇ **szaván fog jakuszoku-o sitekiszuru** „Megígértem a barátomnak, hogy segítek, és most a szavamon fogott.” [Tomodacsini komattara taszukerujo, to jakuszokusitano-o sitekiszareta.] ◇ **szemfog itokiriba** ◇ **szépen fog kakiadzsigaii** „Ez a toll szépen fog.” [Konopen-va kaki adzsigaii.] ◇ **szigorúan fog genkakunisicukeru** „Szigorúan fogta a gyerekeit.” [Kodomotacsi-va genkakunisicuketa.] ◇ **szigorúan fog kibisikucukeru** „Szigorúan fogja a gyerekeit.” [Kodomotacsi-o kibisiku sicukeru.] ◇ **születésénél fogva umarenagara** „Születésénél fogva világtalan.” [Umarenagarano zenmósa.] ◇ **születésénél fogva umarenagaranisite** „minket születésünknel fogva megillető jogok” [Umarenagaranisite mocu kenri] ◇ **taxit fog kuruma-o hirou** „Az utcán taxit fogtam.” [Micside kuruma-o hirota.] ◇ **tejfog njüsi** ◇ **tüzet fog moedaszu** „Egy szikrától tüzet fogott a benzineskanna.” [Hibanadegaszozin kanga moe dasita.] ◇ **tüzet fog higacuku** „A száraz avar tüzet fogott a csikkától.” [Szuigarakara karehani higa cuita.] ◇ **tüzet fog hakaszuru** „A hegesztés szikrájától tüzet fogott a faanyag.” [Jószecuno hibanade mokuzaiga hakasita.] ◇ **vastagon fogás futogaki** „vastagon fogó golyóstoll” [Futogakinobórupen] ◇ **végét fogja nagareru** „Ő mindig mindennek a könnyebbik végét fogja meg.” [Kare-va raku nahóni nagaregacsida.] ◇ **záfog okuba**

fogad ① **ukeru** „A feleségem fogadta a hívást.” [Cuma-va denva-o uketa.] ② **mukaeru** „Virággal fogadott.” [Hanade mukaeta.] ③ **jatou** „Ügyvédet fogad.” [Bengosi-o jatou.] ④ **kakeru** „Fogadjunk, hogy ő fog győzni!” [Karega kakucotoni kakemaszu!] ⑤ **csikau** „Hűséget fogad.” [Csúszei-o csikau.] ◆ **asirau** „Üdváriasan fogadja a vendégeket.” [Teineini kjaku-o asiratta.] ◆ **inkenszuru** „A császár fogadja a politikust.” [Tennó-va szeidzsika-o inkenszuru.] ◆ **ukezaraninaru** „Ez a létesítmény fogadja a hajléktalanokat.” [Kono szizecu-va hómureszuno uke zaraninatteiru.] ◆ **uketamavaru** (alázatosan) „A cégünk folyamatosan fogadja a megrendeléseket.” [Heisa-va dzsódzicsímón-o uketamavarimaszu.] ◆ **ukecukeru** „Telefonon fogadja a tanácskérőket.” [Szódan-o denvade uke cuketeiru.] ◆ **uketomeru** „Nem tudom, hogy hogyan fogadja majd a hirt.” [Kononjúszo-o dó uke tomeruko vakaranai.] ◆ **uketoru** „Fenntartással kell fogadni, amit mond.” [Karega itteirukoto-o vari biite uke totta hógaii.] ◆ **ódzsiru** „Nem fogadta a köszönésemet.” [Aiszacuni ódzsinakatta.] ◆ **ótaiszuru** „Barátságosan fogadja a vendéget.” [Kjakuni aiszojoku ótaiszuru.] ◆ **kaeszu** (viszonz) „Nem fogadta a köszönésemet.” [Kare-va aiszacu-o kaeszánakatta.] ◆ **tanomu** „Ügyvédet fogad.” [Bengosi-o tanomu.] ◆ **cukeru** (mellé) „Magánánárt fogadtam a fiam mellé.” [Muszukoni kateikjosi-o uketa.] ◆ **demukaeru** „Fogadták a győztes csapatot.” [Júsósitacsímu-o demukaeta.] ◆ **toricugu** „Fogadtam a főnökömhöz jött vendéget.” [Dzsósi-e no raikjaku-o tori cuida.] ◆ **haidzsuszuru** „Sikeresen fogadtuk a megrendelését.” [Gocsúmon-o haidzsusimasita.] ◆ **haru** „Mennyibe akarsz fogadni?” [Ikura harimaszuka?] ◆ **mukaeireru** „Országunk sok turistát fogadott az idén.” [Vaga kuni-va kotosiózeino kankókjaku-o mukae ireta.] ◆ **jama-o haru** „Fogadtam, de nem jött be.” [Jama-o hattaga ataranakatta.] ◆ **juruszu** „Tanítványommal fogadtam.” [Kare-o desitosite jurusita.] ◆ **resibuszuru** „A játékos fogadja a szervát.” [Szensu-va szábu-o resibuszuru.] ◆ **bizalmába fogad ki-o juruszu** „Nem tudtam, hogy csaló, ezért a bizalmamba fogadtam, és végül átéjtett.” [Szagisito sirazuni ki-o jurusite damaszareta.] ◆ **félreccsavarja a fejét kubi-o**

hineru (kétkedve fogad) ◆ **fogadja a hívást denvanideru** „Jelenleg nem tudom fogadni a hívását. Kérem, hagyjon üzenetet!” [Tadaimadenvani derukotoga dekimaszen.Meszszédzsi-o dózo.] ◆ **hűvösen fogad hakugúszuru** „A miniszterelnököt hűvösen fogadták.” [Susó-va hakugúszareta.] ◆ **kétkedve fogad kubi-o hineru** „Kétkedve fogadta a kamu mesét.” [Uzoppoi hanasi-o kiite, kubi-o hinetta.] ◆ **melegen fogad kógúszuru** „A küldöttséget melegen fogadták.” [Hakendan-va kógúszareta.] ◆ **nem fogad kotovaru** „A fodrász nem fogadta az előjegyzés nélküli vendéget.” [Bijóin-va jojakunonai kjaku-o kotovatta.] ◆ **nem fogadott hívás fuzaic sakusin** ◆ **örökre fogad jósi-o morau** „Két gyereket fogadott örökre.” [Futarino jósi-o moratta.] ◆ **örökre fogad jósiengumiszuru** „Örökre fogadott két gyereket.” [Kodomofutarito jósiengumi-o sita.] ◆ **örömmel fogad kantaiszuru** „Ezt a filmet fogadták a legnagyobb örömmel az idén.” [Kono eiga-va kotosimottomo kantaiszareta.] ◆ **örömmel fogadás daikangei** „Örömmel fogadjuk a külföldi befektetőket!” [Gaikokudzshintósika-va daikangeideszu.] ◆ **szívélyesen fogad kantaiszuru** (vendéget) „A barátnőm családja szívélyesen fogadott.” [Kanodzsono kazokuni kantaiszareta.] ◆ **szót fogad iukoto-o kiku** „A gyerek nem fogadott szót az anyjának.” [Kodomo-va okaaszán-no iukoto-o kikanakatta.] ◆ **vállvonással fogad ukenagaszu** „Vállvonással fogadtam a viccet.” [Dzsódan-o uke nagasita.]

fogadalmat tesz ◆ **csikau** (esküszik) „Fogadalmat tett, hogy még egyszer nem csinál ilyent.” [Nidotojaranaito csikatta.] ◆ **csigiru** „A két gyerek fogadalmat tett egymásnak, hogy összeházasodnak, ha megnőnek.” [Kodomodósi-va otonaninattara kekkonszuruto csigitta.]

fogadalmi pulpitus ◆ **kaidan** (szerzetesi)

fogadalom ◆ **szeisi** ◆ **csikai** (eskü) „Megtartja a fogadalmát.” [Csikai-o mamoru.] ◆ **hófu** (ambíció) ◆ **meijaku** „Teljesíti a fogadalmát.” [Meijaku-o hataszu.] ◆ **fogadalmat tesz csikau** (esküszik) „Fogadalmat tett, hogy még egyszer nem csinál ilyent.” [Nidotojaranaito csikatta.] ◆ **újévi fogadalom kotosi-nohófu** ◆ **újévi fogadalom sin-nen-nohófu**

„Újévi fogadalmat tettem.” [Sin-nenno hófu-o tateta.]

fogadás ♦ **uke** (védés) „Jól fogadta az alacsony rúgást.” [Hikumenokikku-o umaku uketa.] ♦

ukecuke „A jelentkezések fogadása véget ért.” [Mósi komino uke cuke-va súrjósimasita.] ♦

ószecu (vendégfogadás) ♦ **ótai** „Az volt a feladata, hogy fogadja a hívásokat.” [Denvano ótaiga kareno jakuvaridatta.] ♦

kake (fogadni valamiben) „Megnyeri a fogadást.” [Kakeni kaku.] ♦

kangei ♦ **sóbugoto** „Minden fogadást megnyert.” [Szubeteno sóbugotoni katta.] ♦

demukae (elé menés) „hazatérő barát fogadása” [Kikokusita tomodacsino demukae] ♦

toricugi „A bejáratnál fogadja a vendéget.” [Genkande raikjakuno tori cugi-o szuru.] ♦

páti „Meghívtak a nagykövetségi fogadásra.” [Taisikannopátini jobareta.] ♦

haiecu (audiencia) ♦ **mukae** (elé menés) ♦ **resibu** ♦ **reszepuson** „A nagykövetség fogadást tartott.” [Taisikan-va reszepuson-o hiraita.]

◊ **ülte-tésés fogadás csakuszekipáti**

fogadás összege ♦ **kakekin**

fogadást köt ♦ **kake-o szuru** „Fogadást kötöttem vele.” [Kareto kake-o sita.]

fogad és kikísér ♦ **szógeiszuru** „A repülővel érkező vendégeket fogadja és kikíséri.” [Hikókide kuru okjakuszama-o szógeiszuru.]

fogadja a hívást ♦ **denvanideru** „Jelenleg nem tudom fogadni a hívását. Kérem, hagyjon üzenetet!” [Tadaimadenvani derukotoga dekimaszen.Meszszédzsi-o dózo.]

fogadja el ezt a csekélységet ♦ **gosónókudaszai** „Kérem, fogadja el ezt a csekélységet!” [Dózo gosónókudaszai.]

fogadja őszinte részvételemet ♦ **gosúsószamadegozaimaszu**

fogadkozás ♦ **jakuszoku** „A fogadkozása ellenére mégis inni kezdett.” [Jakuszokuni hansitemata nomi hadzsimeasita.]

fogadó ♦ **in** ♦ **ukeireru** (elfogadó) „menekültfogadó ország” [Nanmin-o uke ireru kuni] ♦

ukete „telefonhívás fogadója” [Denvano uke te] ♦ **hatagoja** ♦ **hoszuteru** ♦ **jado** ♦ **jadoja** ♦ **rjokan**

fogadóbizottság ♦ **kangeiinkai**

fogadó család ♦ **hoszutofamiri**

fogadóépület ♦ **táminaru-biru**

fogadó fél ♦ **dzsusin-nin** „fogadó fél által fizetett hívás” [Dzsusin-ninbarai denva]

fogadó fél által fizetés ♦ **szakibarai** ♦ **mukóbarai**

fogadó fél által fizetett hívás ♦ **korekuto-kóru**

fogadójátékos ♦ **resibá**

fogadónap ♦ **ószecubi** ♦ **menkaibi**

fogadóóra ♦ **ukecukedzsikan** ♦ **ószecu-dzsikan** ♦ **menkaidszikan**

fogadóország ♦ **gicsókoku**

fogadó ország ♦ **szecudzszukoku**

fogadós ♦ **okamisan** (nő) ♦ **jadonoarudzsi**

fogadószoza ♦ **ószecusicu** ♦ **kjakuma**

fogadóterem ♦ **inkensicu** ♦ **kangeikaidzsó**

fogadott gyermek ♦ **szatogo** ♦ **moraigo** ♦ **jósi** „Úgy szerette a fogadott gyermekét, mintha a sajátja lett volna.” [Dzsissinojóni jósi-o aisita.]

fogadott hűg ♦ **gimai**

fogadott néne ♦ **gi si**

fogadott öcs ♦ **gitei**

fogadott testvér ♦ **gikjódoi** ♦ **kjódaibun**

fogadóüzenet ♦ **ótómeszszédzsi** (telefonüzenettrögzítőn)

fogadtatás ♦ **uke** „Jó volt a fogadtatása a javaslatnak.” [Teianno uke-va jokatta.] ♦

kangei „Meleg fogadtatásban részesült.” [Atataikai kangei-o uketa.] ♦

kjakúke ♦ **motenasi** „Meleg fogadtatásban részesültem.” [Atatakaikaimotenasi-o uketa.]

◊ **dízvendégi fogadtatás kokuhintaigú** ◊ **hűvös fogadtatás hakugú** ◊ **jó fogadtatás óuke** „A műsornak jó fogadtatása volt a fiatalok körében.”

[Szono bangumi-va vakamononi ókedatta.]

◊ **jó fogadtatása van óniukeru** „Ennek a filmnek jó fogadtatása volt Japánban.” [Kono eiga-va nihonde óini uketa.]

◊ **kedvezőtlen fogadtatás fuhjó** „A vírus elleni intézkedést kedvezőtlenül fogadták.” [Viruszu taiszaku-va fuhjódata.]

◊ **meleg fogadtatás kógú** „A Németországba látogatott miniszterelnök meleg

fogadtatásban részesült.” [Susó-va doicu-o hómonsita kógú-o uketa.]

fogadtatásban részesít ♦ **motenaszu** „Melig fogadtatásban részesítettük a vendéget.” [Raikjaku-o acukumotenasita.]

fogadtatás nagyközönség körében ♦ **sirótóke** „Ezt a zenét a nagyközönség nem szereti.” [Kono kjoku-va sirótókega jokunai.]

fogágy ♦ **sisú**

fogágybetegség ♦ **sisúbjó**

fogágygyulladás ♦ **sisúen**

fogához veri a garast ♦ **szecujakuszuru** (spórol) ♦ **cumenihi-o tomoszu** ♦ **rinsokuna** (fősvény)

fogak állása ♦ **hanarabi** „A fogaim állása rossz.” [Vatasi-va hanarabiga varui.]

fogak összeszorítása ♦ **kuisibari**

fogállomány ♦ **zógésicu**

fogalma sincs ♦ **kentógacukanai** „Fogalmam sincs, mit tehetnék.” [Dósitaraioika kentógacukanai.] ♦ **mattakuvakaranai** „Fogalmam sincs, hová tűnhetett a bérletem.” [Teikigadokoni kietanokamattaku vakarimaszen!]

fogalma sincs róla ♦ **izasirazu** „Fogalma sincs róla, hogy a szülei mennyit küszködnek, miközben ő henyél.” [Ojano kuró-o iza sirazu, muszuko-va furafurasiteiru.]

fogalma van ♦ **kentógacuku** (el tudja képzelni) „Most már van valami fogalmam a részvénykereskedésről.” [Kabutorihikinicuite daitaino kentógacuita.] ♦ **siru** „Van fogalmad arról, mennyi nehézségen mentem keresztül?” [Dorekurai kurósitaka sitteiru?]

fogalmaz ♦ **kotoba-o erabu** „Óvatosan fogalmaztam.” [Sincsóni kotoba-o eranda.] ♦ **szakubunszuru** „Kijavítottam, amit a tanuló fogalmazott.” [Szeitoga szakubunsitamono-o tenzakusita.] ♦ **bunsó-o cukuru** „Nem tudok jól fogalmazni.” [Bunsó-o cukuruno-va nigate.]
♦ **fogalmazás kotobazukai** (szóhasználat) „Ha a főnökünkkel beszélünk, vigyázni kell arra, hogy hogyan fogalmazunk.” [Dzsósito hanaszutoki, kotobazukaini csúisinakerebanaranai.]
♦ **óvatosan fogalmaz kotoba-o cucusimu**

fogalmazás ♦ **kotoba** „Óvatosabban fogalmaz!” [Kotoba-o cucusimejo.] ♦ **kotobazukai** (szóhasználat) „Ha a főnökünkkel beszélünk, vigyázni kell arra, hogy hogyan fogalmazunk.” [Dzsósito hanaszutoki, kotobazukaini csúisinakerebanaranai.] ♦ **szakubun** (mű) „Az órára fogalmazást írtam.” [Dzsugijónotameni szakubun-o cukutta.] ♦ **szodsi** „ügyes fogalmazás” [Takumina szodsi] ♦ **cuzurikata** (tantárgy régi neve) ♦ **hanasikata** (beszédstílus) „A fogalmazásában gúny érződött.” [Kareno hanasi katani-va hiniku-o kandzsita.] ♦ **bunsó** „világos fogalmazás” [Heimeina bunsó]

fogalmazásgyűjtemény ♦ **bunsú**

fogalmazást ír ♦ **szakubun-o cukuru** „A diák fogalmazást írt.” [Szeito-va szakubun-o cukutta.]

fogalom ♦ **gainen** „elvont fogalom” [Csúsótekina gainen] ♦ **kan-nen** „A pénz fogalma.” [Okaneno kan-nen.] ♦ **kokoroatari** (fogalma van valamiről) „Fogalmam sincs, mikor vásároltam ezt a hitelkártyámmal.” [Kuredzsittokádodeicukore-o kónjúsitaka, mattaku kokoroatarigaarimaszen.] ♦ **csúsómeisi** (elvont főnév) ♦ **elvont fogalom csúsótekikan-nen** ♦ **elvont fogalom csúsógainen** ♦ **fajfogalom sugainen** ♦ **fogalma sincs mattakuvakaranai** „Fogalmam sincs, hová tűnhetett a bérletem.” [Teikigadokoni kietanokamattaku vakarimaszen!] ♦ **fogalma sincs kentógacukanai** „Fogalmam sincs, mit tehetnék.” [Dósitaraioika kentógacukanai.] ♦ **fogalma van kentógacuku** (el tudja képzelni) „Most már van valami fogalmam a részvénykereskedésről.” [Kabutorihikinicuite daitaino kentógacuita.] ♦ **fogalma van siru** „Van fogalmad arról, mennyi nehézségen mentem keresztül?” [Dorekurai kurósitaka sitteiru?] ♦ **velünk született fogalmak szeitokukan-nen**

fogalomcsere ♦ **kan-ju**

fogalomjel ♦ **hjóimodzsi**

fogalomköri szótár ♦ **siszóraszuz**

fogalmazás ♦ **dzsuszei** ♦ **dzsutai** (fogantatás) ♦ **ninsin** (terhesség)

fogalmazgátlás ♦ **hinin** ♦ **hininhó**

fogamzásgátló ♦ **hinin-jaku** (szer)
fogamzásgátló eszköz ♦ **hingu**
fogamzásgátló spirál ♦ **hininringu**
fogamzásgátló szer ♦ **hinin-jaku** ◇ szájon át szedhető fogamzásgátló szer **keikóhinin-jaku**
fogamzásgátló tabletta ♦ **keikóhinin-jaku** ♦ **hininpiru** ♦ **piru** ◇ esemény utáni fogamzásgátló tabletta **dzsigopiru** ◇ sürgősségi fogamzásgátló tabletta **kinkjúhinin-jaku**
foganatosít ♦ **tetteiszuru** „Kijárási tilalmat foganatosítottak.” [Gaisucukinsirei-va tetteiszareta.] ◇ intézkedést foganatosít **szocsi-o kódzsiru**
foganatosítás ♦ **tettei**
fogantatás ♦ **on-jadori** ♦ **kaitai** ♦ **dzsutai** ♦ **nin-jó** ◇ szeplőtelen fogantatás **sodzokaitai** ◇ szeplőtelen fogantatás **sodzszdzutai** ◇ szeplőtelen fogantatás **mugenzanon-jadori** ◇ szeplőtlen fogantatás **mukudzutai**
fogantyú ♦ **curikava** „Kérjük kapaszkodjanak a fogantyúkba.” [Curikavani ocukamari kudaszai.] ♦ **totte** „Lejött a szekrény fogantyúja.” [Tanzuno tottegatoremásita.] ♦ **nigiri**
fogápolás ♦ **sikaeiszei** ♦ **hanoteire**
fogas ♦ **kótokake** ♦ **kóto curi** (állófogas) ♦ **kóto fukku** ♦ **fukku** ♦ **jó fukukake**
fogás ① **mocsikata** „evőpálcika helyes fogása” [Ohasino tadasii moci kata] ② **rjóri** „A többfogásos étel minden fogása finom volt.” [Kószunoszubeneto rjóri-va oisisekatta.] ③ **tegucsi** (trükk) „ravasz fogás” [Kómjóna tegucsi] ④ **kaimono** „Ez az íróasztal jó fogás volt.” [Kono cukue-va ii kai monodatta.] ⑤ **rjó** „Ma semmit sem fogtunk.” [Kjóha rjóganai.] ♦ **gjakaku** (halfogás) ♦ **gurippu** ♦ **kovaza** ♦ **szakurjaku** „A család ügyes fogást alkalmazott.” [Szagisi-va takumina szakurjaku-o mociita.] ♦ **szacsi** ♦ **sidzsúhatte** „üzleti fogás” [Sóbaino sidzsúhatte] ♦ **csóka** (horgászfogás) ♦ **cukami** ♦ **dissu** ♦ **tekunikku** (technikai) „információ kinyerését szolgáló rendőrségi fogás” [Dzsóhó-hiki daszutamoi renszacuga sijószurutekunikku] ♦ **tegotae** (kézre kifejtett ellenállás) ♦ **temoto** „Ügyetlenül tudok fogni ebben a hi-

degben.” [Szamuszade temotogaobocukanai.] ♦ **torikku** ♦ **torite** (szumóban) ♦ **toredaka** (mennyeség) „halfogás” [Szakanano tore daka] ♦ **mizuage** ♦ **mizuagerjó** (mennyesége) ♦ **vaza** „birkózófogás” [Reszuringuno vaza] ◇ **balos kéz alatti fogás** **hidarijocu** (szumóban) ◇ **bő fogás** **tairjó** ◇ **főfogás** **méndissu** ◇ **jobbos kéz alatti fogás** **migijocu** (szumóban) ◇ **jó fogás** **horidasimono** „Jó fogásra vadászik.” [Hori dasi mono-o aszaru.] ◇ **jó fogás** **mókemono** „Az a használt kocsi jó fogás volt.” [Szono csúkosa-va móke monodatta.] ◇ **kevés fogás** **furjó** ◇ **marketingfogás** **máketinguszakurjaku** ◇ **nyerő fogás** **kimarite** (szumóban) ◇ **rossz halfogás** **furjó** ◇ **szabálytalan fogás** **kindzsute** ◇ **titkos fogás** **higi** ◇ **ügyes fogás** **kufú** „Nincs valami ügyes fogás, amivel megkönnyíthetném a munkát?” [Nanikakono sigoto-o rakuniszuru kufú-va nai?]

fogas cet ♦ **hakudzsira** (Odontoceti)

fogas kérdés ♦ **kimon** ♦ **nandai** „Megoldottam egy fogas kérdést.” [Nandai-o kaikecusita.] ♦ **muzukasii sicumon** „Megválaszolta a fogas kérdést.” [Muzukasii sicumomni szokutó-sita.]

fogaskerék ♦ **gia** ♦ **haguruma** ◇ **kis fogaskerék** **kohaguruma** ◇ **nagy fogaskerék** **óhaguruma**

fogaskerék-áttétel ♦ **gia** ♦ **gija** ♦ **hagurumakikó** ♦ **hagurumanokumiavasze**

fogaskerék-áttételi arány ♦ **hakazuhi**

fogaskerékmotor ♦ **gijádomóta**

fogasléc ♦ **rakku** ♦ **rakkuhaguruma**

fogások mestere ♦ **vazasi**

fogassüllő ♦ **paikupácsi** (Stizostedion lucioperca, Sander lucioperca)

fogást vált ♦ **mocsinaoszu** „Fogást váltottam a szerszámon.” [Dógu-o moci naosita.]

fogász ♦ **sikai** ♦ **haisa** ◇ **kozmetikai fogász** **sinbisikai**

fogászat ♦ **sika**

fogászati ♦ **sikajó** „fogászati cement” [Sikajószemento] ♦ **dentaru**

fogászati eszköz ♦ **sikajógu**

fogászati fogó ♦ **sikakansi**

fogászati kezelés ♦ **hanocsirjó** „Fogászati kezelésre járok.” [Hano csirjó-o uketeiru.]

fogat ♦ **saba** ♦ **date** „négyes fogat” [Jontó-dateno basa] ◇ **kettes fogat nitódateno-basa** (lovass fogat) ◇ **négyes fogat jontódateno-basa** (lovass fogat)

fogathajtó ♦ **gjosa**

fogathajtó verseny ♦ **basarészu**

fogat húz ♦ **bassiszuru** „Fogat kell húzni, nincs más választásom.” [Bassiszurusikanai.]

fogatlan ♦ **haganai** „Az öregember fogatlan volt.” [Ródzsin-va haganakatta.]

fogat megmos ♦ **ha-o migaku** „Mosd meg a fogad!” [Ha-o migakinaszai.]

fogat mos ♦ **hamigaku** „Mostál fogat?” [Hamigaita?] ♦ **ha-o migaku** „Fogat mostam.” [Ha-o migaita.]

fogazat ♦ **siszei** ◇ **egyforma fogazat dósiszei** ◇ **egyszer növő fogazat iszszeiszei** ◇ **kétváltású fogazat niszeiszei** ◇ **különböző fogazat isiszei**

fogazott ♦ **gizagizano** „fogazott kés” [Gizagizanonaifu]

fogbél ♦ **sizui**

fogbélgangréna ♦ **sizuieszo**

fogbélgyulladás ♦ **sizuien**

fogbélüszkösödés ♦ **sizuieszo**

fogcsikorgás ♦ **hagakisimuoto** (hangja)

fogcsikorgatás ♦ **hagami** ♦ **hagisiri**

fogcsikorgatás és ökölbe szorult kéz ♦ **szessijakuvan**

fogcsont ♦ **sikocu**

fogda ♦ **eiszó** (katonai fogda) ♦ **kangoku** ♦ **kócsiso** ♦ **kórjú** (büntetés) „Két nap fogdára ítélték.” [Fucukakanno kórjú-o meidzsirareta.] ♦ **zasikiró** (Edo korszakban) ♦ **daijókangoku** ♦ **hanszeidzso** ♦ **mikecukanbó** ♦ **rjúcsidzso**

fogdos ♦ **szavaru** (pl. fogdosó ember) „Ne fogdosd a monitor képernyőjét!” [Monitáno gamen-o szavaruna.] ◇ **összefogdos betabetaszavaru** „Ne fogdosd össze a lencsét!” [Renzu-o betabeta szavaranaide!]

fogékony ♦ **kandzsijaszi** „fogékony kor” [Kandzsijaszi tosigoro] ♦ **szuguoboeru** (rögtön megtanul) „Az az ember fogékony a rosszra.” [Ano hito-va varuikoto-o szugu oboeru.] ♦ **binkan-na** (könnyen befogad) „A barátom fogékony az új műszaki megoldásokra.” [Tomodacsi-va atarasii gidzsucuni binkanda.] ♦ **rikaigahajai** (gyorsan megért) „Fogékony a matematikára.” [Ano hito-va szúgakuno rikaiga hajai.]

fogékonyan ♦ **binkan-ni** (könnyen befogadva) „Fogékonyan követi a divat változásait.” [Kanodzso-va rjúkóni binkanni hannószuru.]

fogékonyság ♦ **kandzsuszei** „fogékony gyerek” [Kandzsuszeiga szurudoi kodomo] ♦ **kanszei** „fogékony ember” [Kanszeino szurudoi hito] ♦ **dzsijórjoku** (befogadóképesség)

fog és agyar ♦ **siga**

fogfájás ♦ **sicú** ♦ **haita**

fogfelszín ♦ **simen**

foggal-körömmel ♦ **mózentó** (hevesen) „Foggal-körömmel tiltakozott.” [Mózentó hantaisita.]

foggal-körömmel ragaszkodik ♦ **renrentoszuru** „Foggal körömmel ragaszkodik a pozíciójához.” [Csiini renrentoszuru.]

foggal született gyerek ♦ **onigo**

foghang ♦ **sion** ♦ **siszeisiin** (pl. c)

fogható ♦ **hittekiszuru** „Nincs még egy hozzáfogható játékos.” [Karenii hittekiszuru szensu-va inai.]

fogház ♦ **kócsiso**

foghegyről ♦ **kucsiszakidakede** (kurtán) „A politikus foghegyről válaszolt.” [Szeidzsika-va kucsiszakidakede kotaeta.]

foghegyről jövő ♦ **kucsiszakidakeno** „Foghegyről jövő megjegyzést tett.” [Kucsiszakidakeno kotoba-o nokosita.]

foghegyről válaszol ♦ **szokkenakukotaeru**

foghigiéniái tanácsadó ♦ **sikaeiszeisi**

foghigiénikus ♦ **sikaeiszeisi**

foghíj ♦ **hanokeszszon**

foghíjas ♦ **danpentekina** (töredékes) „foghíjas tudás” [Danpentekina csisiki] ♦ **hagakaketa** „foghíjas fésű” [Haga kaketa kusi] ♦ **hanokeszszongaaru**

foghúzás ♦ **bassi**

fogideg ♦ **sisinkei**

fogíny ♦ **siniku**

fogínygyulladás ♦ **sinikuen**

fogínysorvadás ♦ **siszónóró**

fogja magát ♦ **hitómoinijaru** „Fogtam magam, és felmondtam.” [Hito omoi kaisa-o jamaeta.]

fogja magát és bemegy ♦ **kattenihairu** „A macska fogta magát, és bement a szobába.” [Neko-va hejani katteni haitta.]

fogkefe ♦ **haburasi** ♦ **jödzi** ◊ **elektromos dendó** (elektromossággal hajtott) „elektromos fogkefe” [Dendóhaburasi]

fogképlet ♦ **sisiki**

fogkorona ♦ **sikan**

fogkő ♦ **siszeki** „Leszedtettem a fogkövemet.” [Siszeki-o tottemoratta.]

fogköves lesz ♦ **siszekigacuku** „Fogköves lett a fogam.” [Hani siszekiga cuita.]

fogkrém ♦ **nerihamigaki** ♦ **hamigaki** ♦ **hamigakiko**

foglal ♦ **ireru** (beletesz) „Keretbe foglalta a képet.” [E-o gakuni ireta.] ♦ **orikomu** (szövegbe) „Imába foglalta a megmentője nevét.” [Kjúszaisano namae-o inorini ori konda.] ♦ **szadameru** „Szerződésbe foglaltam a feltételeket.” [Dzsóken-o kejjakuni szadameta.] ♦ **simeru** (elterül) „Ez a vízerőmű nagy területet foglal.” [Kono szuirjokuhacudenso-va hiroi menszeki-o simeteiru.] ♦ **szeiteiszuru** „Szabályba foglalta az információ felhasználását.” [Dzsóhórijónicuite kiszoku-o szeiteiszuru.] ♦ **szeibunkaszuru** (írásba foglal) „Szerződésbe foglalta a feltételeket.” [Dzsóken-o kejjakuni szeibunkaszuru.] ♦ **szettoszuru** (ékkövet) „Platinába foglalta a gyémántot.” [Daija-o puracsinaniszettosita.] ♦ **szenrjósuzu** (területet) „A hadsereg új területeket foglalt.” [Guntai-va atarasii csiiki-o szenrjósita.] ♦ **toru** „Szobát foglaltam a szállodában.” [Hoterude heja-o totta.] ♦ **bossúszuru** (elkoboz) „A tartozás miatt jöttek a

házat foglalni.” [Sakkingaattanode iega bossúszareta.] ♦ **mósikomu** „Repülőjegyet foglaltam.” [Kókúken-o mósi konda.] ♦ **jojakuszuru** (előjegyez) „Repülőjegyet foglaltam.” [Kókúken-o jojokusita.] ♦ **jojaku-o toru** „Asztalt foglaltam az étteremben.” [Reszutoran-notéburuno jojaku-o totta.] ♦ **állást foglal tacsiba-o toru** „Nem foglalt állást a kérdésben.” [Kare-va kono mondaidedon-na tacsibamotoranakatta.] ◊ **el-foglal dzsindoru** (diadalmasan) „A legjobb helyet foglaltam el a szobában.” [Hejano icsibanii baso-o dzsindotta.] ◊ **foglal jojaku-o toru** „Asztalt foglaltam az étteremben.” [Reszutoran-notéburuno jojaku-o totta.] ◊ **foglaltak szadame** „Nem teljesítette a szerződésben foglaltakat.” [Kejjakuno szadameni ihansita.] ◊ **helyet foglal kosi-o kakeru** (leül) „Foglaljon helyet!” [Kosi-o kaketekudaszai!] ◊ **helyet foglal csakuszekiszuru** (leül) „Kérem, foglaljon helyet!” [Dózo, csakuszekisite kudaszai.] ◊ **helyet foglal szekinojojaku-o szuru** „Telefonon helyet foglaltam az étteremben.” [Denvadereszutoran-no szekino jojaku-o sita.] ◊ **helyet foglal baso-o toru** „Ez a kis babakocsi nem sok helyet foglal.” [Kono csiisanabebiká-va szon-nani-va baso-o toranai.] ◊ **időpontot foglal jojaku-o toru** „Időpontot foglaltam a fogorvosnál.” [Haisano jojaku-o totta.] ◊ **képletbe foglal kósikikaszuru** „Képletbe foglalta a fizikai törvényt.” [Bucurigakuno hószoku-o kósikikasita.] ◊ **magában foglal fukumu** „A fehér fény magában foglalja az összes színt.” [Siroi hikariva szubeteno iro-o fukumu.] ◊ **magában foglal hószecuszuru** „A személyiségi jog magában foglalja a szerzői jogot.” [Cszozakukenu-va dzsinsinkakukenni hószecuszareru.] ◊ **rendszerbe foglal taikeizukeru** „Rendszerbe foglalva könnyebb megjegyezni.” [Taikeizuketa hóga oboejaszui.] ◊ **rendszerbe foglal keitózukeru** „Rendszerbe foglalja az új fajokat.” [Sinsu-o keitózukeru.] ◊ **sok helyet foglal kaszabaru** „Ez a zsebszótár nem sok helyet foglal.” [Konopoketto dzsiso-va kaszabaranai.] ◊ **szabályba foglal teisikikaszuru** „Szabályba foglalta az eljárást.” [Tecuzuki-o teisikikasita.] ◊ **szavakba foglal kotobadearavaszu** „Nem tudom szavakba foglalni az érzelmeimet.” [Vatasino kimocsi-va kotobade aravasz-

maszen.] ◇ **szavakba foglal kotobanisuru** „Szavakba foglaltam az érzéseimet.” [Dzsi-bunno kimocsi-o kotobanisita.] ◇ **versbe foglal sinijomu** „Versbe foglalja a tájat.” [Kesiki-o sini jomu.]

foglalás ◆ **bukkingu** ◆ **jojaku** „Sajnos már le van foglalva.” [Zan-nennagaramó jojakuga haitteimaszu.] ◆ **jojakumósikomi** „hotelszoba-foglalás” [Hoteruno jojakumósi komi] ◇ **asztalfoglalás szekinojojaku** ◇ **helyfoglalás szekinojojaku** ◇ **ideiglenes foglalás karijojaku** „Ideiglenesen foglaltam repülőjegyet.” [Kókúkenno karijojaku-o sita.] ◇ **kettős foglalás daburu-bukkingu** ◇ **magában foglalás hógan** ◇ **túlfoglalás óbábukkingu**

foglalást intéz ◆ **jojaku-o mósikomu** „Telefonon intéztem az éttermi foglalást.” [Denvadereszutoran-no jojaku-o mósi kon-da.]

foglalat ◆ **ukegucci** ◆ **kucsigane** (izzófoglalat) ◆ **szoketto** „Becsavartam az égőt a foglalatba.” [Denkjú-o szokettonihameta.] ◆ **dai** (drágakófoglalat) „Platinafoglalatba foglaltam a gyémántot.” [Puracsina dainidajja-o szettosita.] ◆ **maunto** ◇ **lencsefoglalat renzu-maunto**

foglalatoskodik ◆ **dzsúdzsiszuru** (valamivel) „Részvénykereskedéssel foglalatoskodik.” [Kabutorikihini dzsúdzsisiteiru.] ◇ **foglalatoskodni kezd te-o daszu** „Részvényekkel kezdtem foglalatoskodni.” [Kabuni te-o dasita.]

foglalatoskodni kezd ◆ **te-o daszu** „Részvényekkel kezdtem foglalatoskodni.” [Kabuni te-o dasita.]

foglalatosság ◆ **sigoto** (munka) „Mindig találok valami foglalatosságot a ház körül.” [Ucsini irutoarekoretojaru sigotogaaru.] ◆ **dzsúdzsi** (elfoglaltság) ◆ **hanbó** ◆ **rúcsin**

foglalatosság és lazítás ◆ **hankan**

foglal helyet ◆ **baso-o toru** „Hamarább megyek, hogy foglaljak helyet.” [Hajameni itte baso-o toru.]

foglalkozás ◆ **okamai** „A cégem nem foglalkozik azzal, hogy szabadságon vagyok. Simán felhívunk.” [Kjúkanado okamainasini kaisano

denvagakakattekuru.] ◆ **gjó** „Örökölttem apám foglalkozását.” [Csicsino gjó-o uke cuida.] ◆ **dzsugjó** (óra) „Erről a harmadik foglalkozásom tanultam.” [Korenicuute-va szankaimeno dzsugjóde naratta.] ◆ **sóbai** „Otthoni foglalkozást üz.” [Dzsitakude sóbai-o itonandeiru.] ◆ **sokugjó** „A biztonsági őr foglalkozása veszélyes.” [Keibi-va kikenna sokugjódeszu.] ◆ **toriacukai** „Ez a bolt már nem foglalkozik elektronikával.” [Misze-va denkiszeihinno tori acukai-o jameta.] ◆ **benkjókai** ◆ **ja** „Lakatos a foglalkozása.” [Kare-va dzsómajja.] ◆ **rekuriésion** (szabadidős) „Az öregek otthonában foglalkozások is vannak.” [Ródzsinhómuni-va rekuriésionmoarimaszu.] ◇ **foglalkozik sokugjótoszuru** (foglalkozása van) „Fordításokkal foglalkozik.” [Hon-jaku-o sokugjótositeiru.] ◇ **fő foglalkozás szengjó** „Fő foglalkozása modell.” [Moderu-o szengjótoszuru] ◇ **sikerfüggő foglalkozás ninkisóbai** „A színészeknek sikerfüggő a foglalkozásuk.” [Hajjú-va ninkisóbaida.] ◇ **szabad foglalkozás dzsijúgjó** ◇ **szabadidős foglalkozás rekuriésion** ◇ **szellemi foglalkozás csitekisokugjó**

foglalkozásából adódóan ◆ **sokugjógara** „A foglalkozásomból adódóan nem tudok otthonról dolgozni.” [Sokugjógarazaitakinmu-va dekinai.]

foglalkozási ártalom ◆ **sokugjószeisippei** ◆ **sokugjóbjó**

foglalkozási betegség ◆ **sokugjóbjó**

foglalkozáskörében elkövetett mulasztás ◆ **gjomudzsókasicu**

foglalkozásterápia ◆ **rekuriésionrjóhó**

foglalkozás természete ◆ **sóbaigara** „A foglalkozásom természetéből adódóan sokféle emberrel találkozom.” [Sóbaigara, iroirona hitoto au.]

foglalkozást feltüntető pecsétnyomó ◆ **sokuin**

foglalkozást üz ◆ **sokugjónicuku** „Kockázatokkal teli foglalkozást üz.” [Kiken-o tomonau sokugjónicuiteiru.]

foglalkozást választ ◆ **sokugjónicuku** (valamilyen foglalkozása lesz)

foglalkozást vált ◆ **sóbaigaeszuru** „Szolgáltatóiparról termelőiparra váltotta a foglalko-

zását.” [Szábiszu gjókara szeizógjóni sóbaiga-esita.]

foglalkozásváltás ♦ **sóbaigae**

foglalkozásvezető ♦ **rekuriésön-inszutorakutá**

foglalkozik ① **sokugjótosuru** (foglalkozása van) „Fordításokkal foglalkozik.” [Hon-jaku-o sokugjótositeiru.] ② **dzsúdzsizuru** (szférában dolgozik) „Orvosi kutatással foglalkozik.” [Igakuno kenkjúni dzsúdzsizuru.] ③ **tazu-szavaru** (dolgozik) „Számítógépes munkával foglalkoztam.” [Konpjútano sigotoni tazuszavatta.] ④ **acukau** (kezel) „Én foglalkozom azzal az ügygel.” [Vatasigaszono ken-o acukatteiru.] ⑤ **kiniszuru** (törődik) „Nem foglalkozik azzal, hogy mit gondolnak róla az emberek.”

[Szekenno me-va kinisinaí.] ⑥ **szeszszuru** (kapcsolatba kerül) „Olyan munkát keres, ahol emberekkel kell foglalkozni.” [Hitoto shehszuru sigoto-o szagaszu.] ♦ **kakazurau** „Csip-csup ügyekkel foglalkozik.” [Sódzsínadonikakazurau.] ♦ **kanszuru** „betegségekkel foglalkozó tanácsadó szolgálat” [Bjókini kanszuru szódanmadoguci] ♦ **gjótoszuru** „Nemesfémek eladásával foglalkozik.” [Kikinzokuno hanbai-o gjótoszuru.] ♦ **tegakeru** (valakivel, valamivel) „Hüseladással foglalkozik.” [Nikuno hanbai-o tegaketeiru.] ♦ **toriageru** „Foglalkozott a panaszal.” [Uttae-o tori ageta.] ♦ **toriacukau** (pl. árusítással) „Ez az üzlet nem foglalkozik hardverárusítással.” [Kono misze-va hádo-o tori acukatteimaszen.] ♦ **torikumú** „Sok problémával foglalkozik.” [Iron-na mondaini tori kundeimaszu.] ♦ **toncsakuszuru** „Nincs időm mások véleményével foglalkozni.” [Hitono ikenni toncsakuszuru himaganai.] ♦

narivaitoszuru „Fordításokkal foglalkozik.” [Hon-jaku-o narivaitoszuru.] ♦ **fureru** „Úgy döntöttünk, nem fogunk foglalkozni az ilyen kérdésekkel.” [Kósita mondaini furenaikotonisita.] ♦ **jaru** „Ingatlanokkal foglalkozok.” [Fudószan-o jatteiru.] ♦ **rondzsiru** „Ez a könyv a környezetvédelmi problémákkal foglalkozik.” [Kono hon-va kankjómondai-o rondzsíteiru.] ♦ **foglalkozás okamai** „A cégem nem foglalkozik azzal, hogy szabadságon vagyok. Simán felhívnak.” [Kjúkanado okamainasini ka-isano denvagakattekeru.] ♦ **foglalkozás gjó** „Örökölttem apám foglalkozását.” [Csicsino

gjó-o uke cuida.] ♦ **foglalkozik az ügygel tecuzukiniódzsiru** (eljár) „A hivatal nem foglalkozott az ügyemmel.” [Dzsimuso-va tecuzukini ódzsinakatta.] ♦ **később foglalkozik vele atokucsínimavaszu** „Később foglalkoztam a kérésével.” [Karenno mósikomi-o atokucsini mavasita.] ♦ **nem foglalkozik vele mokuszacsuru** „Nem foglalkozott az őt ócsárló cikkel.” [Kare-o kenaszu kidzsi-o mokuszacsu-ita.] ♦ **nem foglalkozik vele tananiageru** „Saját magával nem foglalkozva, másban kereste a hibát.” [Kare-va dzsibun-o tanani agete hito-o hinansita.] ♦ **sokat foglalkozik kazu-o konaszu** „A nyelvtanulásnál sokat kell foglalkozni a nyelvvel.” [Gogakutte kazu-o konaszanaito umakunaranai.]

foglalkozik a családdal ♦ **kateiszábiszu-oszuru** „Holnap szabít veszek ki, és foglalkozok egy kicsit a családommal.” [Asitakaisa-o jaszunde kateiszábiszu-o szuru jotei.]

foglalkozik az ügygel ♦ **tecuzukiniódzsiru** (eljár) „A hivatal nem foglalkozott az ügyemmel.” [Dzsimuso-va tecuzukini ódzsinakatta.]

foglalkozik vele ♦ **aiteniszuru** „Nem foglalkozott velem.” [Kare-va vatasinokoto-o aitenisitekurenakatta.] ♦ **aite-o szuru** (szórakoztat) „Foglalkozz egy kicsit te is a gyerekekkel!” [Anatamo szukosi kodomono aite-o site!] ♦ **kakavaru** „Ne foglalkoz ilyen apróságokkal!” [Cumaranutokotnikakavatteiruno-va ojamenaszai.] ♦ **toriau** „Senki sem foglalkozik az ügyemmel.” [Daremo vatasino hasasini tori atekurenai.]

foglalkozó üzlet ♦ **toriacukaiten** „külföldi áruval foglalkozó üzlet” [Gaikokuszeihin toriacukaiten]

foglalkoztat ♦ **kansin-o mocu** „Foglalkoztat a klímaváltozás problémája.” [Kikóhendómondaini kansin-o motteiru.] ♦ **ki-o torareru** „Csak a testsúlya foglalkoztatja.” [Taidzsúnibakari ki-o torareteiru.] ♦ **kodavaru** „Foglalkoztatja az, amit könnyedén odavetettek neki.” [Hitoga karuku itta kotobanikodavaru.] ♦ **kojósuru** „Vendégmunkásokat foglalkoztat.” [Dekaszegi ródósa-o kojósuru.] ♦ **sijósuru** „Ötven dolgozót foglalkoztatunk.” [Godzsúninno dzsúgjóin-o sijósíteiru.] ♦ **najamaszeru** (tépelődik) „Mostanában sokat foglalkoztat a jő-

vő.” [Szaikinsórainokotode najandeiru.] ♦ **jatou** „Az a cég száz embert foglalkoztat.” [Ano kaisa-va hjakuninno hito-o jatotteimaszu.] ♦ **egyre jobban foglalkoztat kansingatakamaru** „Egyre jobban foglalkoztatja a fogyasztókat az élelmiszerek biztonsága.” [Sokuno anzenni sóhisano kansinga takamatteiru.]

foglalkoztatás ♦ **kakae** ♦ **kojó** ♦ **sijó** ♦ **jatoui** ♦ **élethosszig tartó foglalkoztatás súsinkojó** ♦ **ideiglenes foglalkoztatás hiszeikikojó** ♦ **időszakos foglalkoztatás kiszecukojó** ♦ **képzettségen aluli foglalkoztatás giszósicugjó** ♦ **teljes foglalkoztatás kanzenkojó** ♦ **túl kicsi foglalkoztatás kasókojó**

foglalkoztatási csomag ♦ **taigú** „Bőkezű foglalkoztatási csomagot kaptam a vállalatától.” [Kaisakara teacui taigú-o uketa.]

foglalkoztatási időszak ♦ **kojókikan**

foglalkoztatási korhatár ♦ **teinen** „Elértem a foglalkoztatási korhatárt, de még nem kapok nyugdíjat.” [Teinennattaga nenkin-va madamotteinai.]

foglalkoztatási rendszer ♦ **kojószeido**

foglalkoztatási viszony ♦ **kojókankei**

foglalkoztatáspolitikai ♦ **kojószeiszaku** ♦ **kojótaisyaku**

foglalkoztatja valami ♦ **andzsiru** „Foglalkoztat a fiam jövője.” [Muszukono sórai-o andzsiru.]

foglalkoztató ♦ **kojosa** (munkaadó) ♦ **sijosa** ♦ **jatoinusi** (munkaadó)

foglalkoztató és foglalkoztatott ♦ **szdzsú**

foglalkoztatott ♦ **kaisain** (vállalati dolgozó) ♦ **szarariman** ♦ **súgjósa** ♦ **hikojósa** ♦ **júsokusa** (ember) ♦ **rész munkaidős foglalkoztatott hiszeisain** ♦ **teljes állású foglalkoztatott szeisain**

foglalkoztatott népesség ♦ **súgjódzsinkó** „mezőgazdaságban foglalkoztatott népesség” [Nógjósúgjódzsinkó]

foglalkoztatottság ♦ **súgjó** ♦ **alulfoglalkoztatottság fukanzensúgjó** ♦ **teljes foglalkoztatottság kanzensúgjó**

foglalkoztatottsági arány ♦ **súgjóricu** „nők foglalkoztatottsági aránya” [Dzsoszeisúgjóricu]

foglaló ♦ **atamakin** „Kifizettem a foglalót az ingatlanra.” [Fudósankónjúno atamakin-o haratta.] ♦ **ucsikin** „Foglalónak letettem egymillió forintot.” [Ucsikintosite hjakumanforinto-o siharatta.] ♦ **tecukekin** „Foglalót fizettem a házra.” [Ieno tecukekin-o haratta.] ♦ **jojaku-kin** „Lefoglaltam a japán szállodát, és kifizettem a foglalót.” [Rjokan-o jojakusi, jojakukin-o haratta.]

foglaló fizetése ♦ **ucsikinbarai**

foglalt ♦ **ohanasicsú** (telefon) „Telefonáltam a nővéremnek, de foglalt volt.” [Aneni denvasitara ohanasicsúdatta.] ♦ **sijócsú** ♦ **njúkjo- csú** (laknak benne) ♦ **haitteimaszu** (vécében ülve) ♦ **hanasicsú** (telefon) „A telefon foglaltat jelzett.” [Denva-va hanasi csúdatta.] ♦ **fuszagaru** „Az étteremben foglaltak voltak az asztalok.” [Ten-nai-va téburuga fuszagatteita.] ♦ **jojakuszareteiru** „Ez az asztal foglalt.” [Kono szeki-va jojakuszareteimaszu.] ♦ **foglalt asztal jojakuszeki** ♦ **foglalt hely jojakuszeki** (szék)

foglaltak ♦ **szadame** „Nem teljesítette a szerződésben foglaltakat.” [Keijakuno szadameni ihansita.]

foglalt asztal ♦ **jojakuszeki**

foglaltatik ♦ **naihószuru** (benne foglaltatik) „Ebben a szóban diszkriminatív jelentés foglaltatik.” [Kono kotoba-va szabecutekina imi-o naihószuru.]

foglalt hely ♦ **jojakuszeki** (szék)

foglalt taxi ♦ **dzsissa**

foglár ♦ **kansu** (börtönőr) ♦ **keimukan** (börtönőr)

foglenyomat ♦ **hagata** „A fogász foglenyomatot vett a beteg fogáról.” [Haisa-va kandzsano hagata-o totta.]

foglepedék ♦ **sikó**

foglyot szállít ♦ **goszósuzu** „A foglyot a bíróságra szállították.” [Szaibansoni hirjúcsisa-o goszósita.]

foglyul ejt ♦ **kószokuszuru** „A terroristák foglyul ejtették a turistákat.” [Kankókjaku-va

terorizutoni kószokuszareta.] ♦ **horjoniszuru** „Tíz katonát foglyul ejtettünk.” [Dzsúninno heisi-o horjonisita.]

fogmeder ♦ **siszó**

fogmedercsont ♦ **siszókocu**

fogmedergyulladás ♦ **siszóen**

fogmederhang ♦ **sikeion** ♦ **hagukion**

fogmeder mögötti hang ♦ **kóbusikeion** ♦ **kóbuhaugukion**

fogmedernyúlvány ♦ **siszókocu**

fogmosás ♦ **hanomigaki** „A fogmosás fontos.” [Hano migaki-va taiszecedueszu.] ♦ **hamigaki** „Nem szokása a fogmosás.” [Kare-va hamigakino súkan-o minicuketeinai.] ♦ **ha-o migakukoto**

fogmosó pohár ♦ **hamigakikoppu**

fogó ♦ **oni** (fogócskában) „Te vagy a fogó!” [Anata-va onida!] ♦ **kansi** (orvosi) ♦ **puraijá** ♦ **pencsi** „Fogóval meghajlítottam a drótot.” [Harigane-o pencside mageta.] ♦ **jattoko** ♦ **cukorcspesz kakuszatóbaszami** ♦ **cu-korfogó szatótongu** ♦ **fogászati fogó sikakansi** ♦ **golyófogó tamajoke** „Golyófogóként használták őket a háborúban.” [Szenszóde karera-va tamajokeniszareta.] ♦ **kombinált fogó konbinésion-purajjá** ♦ **krimpelő fogó acscsakupencsi** ♦ **laposfogó radzsiopencsi** ♦ **rádiósfogó radzsiopencsi** ♦ **szülészfogó szankakansi**

fogócska ♦ **onigokko**

fogócskázik ♦ **onigokko-o szuru** „A gyerekek fogócskázta.” [Kodomotacsi-va onigokko-o siteita.]

fogódkodik ♦ **cukamaru** (belekapaszzkodik) „Az álló utasok fogódkodtak.” [Tatteiru dzsókjaku-va teszurini cukamatteita.] ♦ **cutau** (mentén haladva) „Korlátba fogódkodva mentem fel a lépcsőn.” [Teszuri-o cutatte kaidan-o nobotta.]

fogódzó ♦ **cukamidokoro** ♦ **tegakari** „Nem volt semmi fogódzó, amivel folytathatták volna a nyomozást.” [Szósza-o szuszumeru tegakari-va nakatta.]

fogójáték ♦ **onigokko** (fogócska)

fogólap ♦ **siban** (húros hangszeren) ♦ **figá-bódo** (húros hangszeren) ♦ **furettobódo** (húros hangszeren)

fogoly ♦ **sako** (régies, madár, Perdix) ♦ **súdzsin** (rab) ♦ **hirjúcsisa** ♦ **horjo** „Két fogoly meg akart szökni a börtönből.” [Futarino horjo-va keimusokara tószsijótosita.] ♦ **jamauzura** (madár, Perdix) ♦ **júsúnomi** ♦ **jokurjúsa** ♦ **rjosú** ♦ **szibériai fogoly siberiajokurjúsa**

fogolycsere ♦ **horjokókan**

fogolydilemma ♦ **súdzsin-nodzsinna**

fogolytábor ♦ **horjosújódzso** ♦ **jokurjúdzso**

fogorvos ♦ **sikai** ♦ **haisa** „A lyukas fogammal fogorvoshoz járok.” [Musibade haisanikakatteiru.]

fogorvosi rendelő ♦ **sika**

fogós kérdés ♦ **nanmon** „Megválaszolta a fogós kérdést.” [Nanmonni kotaeta.] ♦ **hinetta-mondai**

fogpálcika ♦ **cumajódzsi**

fogpiszkáló ♦ **cumajódzsi** ♦ **jódzsi** ♦ **kefés fogpiszkáló fuszajódzsi**

fogpótlás ♦ **hanohotecu** (fog pótlása) ♦ **hanohotecubucu** (műfog)

fogpulpa ♦ **sizui** (fogbél)

fogság ♦ **kankin** ♦ **kankindzótai** ♦ **kinko** ♦ **kószoku** ♦ **dzsubaku** „Kitortem a hosszú évek fogságából.” [Naganenno dzsubaku-o toita.] ♦ **szokubaku** „A múlt fogságában él.” [Kakono szokubakunitoravareteiru.] ♦ **toravare** ♦ **hogo** „Ez az állapot fogságban nem szaporodik.” [Kono dóbucu-va hogokade-va hansokudekinai.] ♦ **hosú** ♦ **fogságba esik horjoninaru** „A háborúban fogságba esett.” [Szenszóde horjoninatta.] ♦ **fogságban tart dzsubakuszuru** „A múlt szenvedéseinek fogságában él.” [Gjakutai-o uketa kakoni dzsubakuszareteiru.] ♦ **szibériai fogság siberiajokurjú** „Szibériai fogságban halt meg.” [Siberia jokurjúcsúni sibósa.] ♦ **vizsgálati fogság kórjú** ♦ **vizsgálati fogság mikesukórjú** ♦ **vizsgálati fogságba helyez kórjúszuru** „A rendőrség vizsgálati fogságba helyezte a vádlottat.” [Keiszacu-va jógisa-o kórjúsa.]

fogságában van ♦ **szokubakuszuru** „A Hold a Föld gravitációjának fogságában van.” [Cukiva csikjúno dzsúrjokuni szokubakuszareteiru.]

fogságba esik ♦ **horjoninaru** „A háborúban fogságba esett.” [Szenszóde horjoninatta.]

fogságba kerül ♦ **toravarenominaru** „Fogságba került.” [Toravareno mininatta.]

fogságban tart ♦ **dzsubakuszuru** „A múlt szenvedéseinek fogságában él.” [Gjakutai-ouketa kakoni dzsubakuszareteiru.]

fogselyem ♦ **dentarufuroszu**

fogsor ♦ **ireba** „Amikor nevetett kiesett a fogsora.” [Varattara ire baga ocsita.] ♦ **sirecu** ♦ **hanami** ◊ **kivehető fogsor ireba**

fogsor záródása ♦ **kamiavasze**

fogszabályozás ♦ **kjószeidzsucu** ♦ **sirecukjószei**

fogszabályozó ♦ **kjószeiszócsi** (szerkezet) ♦ **sirecukjószeiki**

fogszabályzó ♦ **kjószei** „Lejött a fogszabályzó a fogamról.” [Hano kjószeiga toreta.] ♦ **sirecukjószeiki**

fogszú ♦ **musibakin**

fogszuvasodás ♦ **usi** ♦ **usoku** ♦ **musiba** „Ez a fogkrém megelőzi a fogszuvasodást.” [Kono hamigaki-va musiba-o jobószuru.]

fogtávolság ♦ **picscsi**

fogtechnikus ♦ **sikagikósi** ♦ **dentarutekunanisan**

fogtisztítás ♦ **sikódzsokjo**

fogtömés ♦ **cumemono**

fogüreg ♦ **sikó** ♦ **sizuikó**

fogvájó ♦ **cumajódzsi** (fogpiszkáló)

fogvást ♦ **irai** (-tól fogvást) „Attól fogvást nem jelentkezett.” [Szono hiirai kare-va puccuri szugata-ou miszenakunatta.]

fogva tart ♦ **kankinszuru** „A vádlottat egy hétfőig fogva tartották.” [Jógisa-va issúkankankinszareteita.] ♦ **kószokuszuru** „A gyanúsítottat két napig fogva tartották.” [Jógisa-va fucukakankószokuszareta.] ♦ **kócsiszuru** „A gyanúsítottat a rendőrség fogva tartotta.” [Jógisa-va keiszacuni kócsiszareta.] ♦ **jokurjúszuru** ♦ **rjúcsiszuru** „A gyanúsítottat három napig tar-

tották fogva.” [Jógisa-ou mikkakanrjúcsisiteita.]

fogva tartás ♦ **kankin** „A fogva tartás alatt megéhezett.” [Kankinszareteiru aidakúfukuninatta.] ♦ **kókin** ♦ **kócsi** ♦ **júhei** ♦ **rjúcsi** ◊ **törvénytelen fogvatartás fuhókankin**

fogvatartás alatt ♦ **gokucsú**

fogvatartott házasságkötése ♦ **gokucsú-kekkon**

fogvédő ♦ **mauszupíszu**

fogzás ♦ **szeisi**

fogzik ♦ **hagahaeru** „A kisbaba fogzik.” [Akacsan-ni haga haeru.]

fogzománc ♦ **enamerusicu** ♦ **hanoenamerusicu** ♦ **hórósicu**

fogy ♦ **ureru** (boltból) „Fogy az új termék.” [Kono sinszeihin-va ureteiru.] ♦ **heru** „Fogynak a hibák.” [Macsigaiga hetteiru.] ♦ **meberiszuru** (pénz) „Fogy a vagyona.” [Sizan-va meberiszuru.] ♦ **jaszeru** (lefogy) „Egy hónap alatt sikerült 5 kilót fogynom.” [Hitoka gecude gokiro jaszerukotoni szeikócsita.] ◊ **ereje fogytán csikaracukite** „A futó ereje fogytán összeesett.” [Szósa-va csikaracukite taoreta.]

fogyás ♦ **kake** „Hold dagadása és fogyása” [Cukino micsi kake] ♦ **genrjó** „A bokszolónak nem sikerült fogynia.” [Bokusinguno szensu-va genrjóni sippaisita.] ♦ **heri** „Gyorsan fogy a pénzem.” [Okaneno heriga hajai.] ♦ **jasze** ◊ **nyári fogyás nacujasze**

fogyaszt ♦ **agaru** ♦ **itadaku** „A barna rizst is örömmel fogyasztom.” [Genmaimo oisikuita-daiteimaszu.] ♦ **kiszszu** (ételt, italt) ♦ **kiszszuru** „Teát fogyaszt.” [Csa-ou kih-szuru.] ♦ **sóhiszuru** „Ez a gép sok energiát fogyaszt.” [Kono kikai-va takuszan-noenerugí-ou sóhiszuru.] ♦ **szessuszuru** (magához vesz) „Alkoholt fogyasztott.” [Arukóru-ou szessusita.] ♦ **taidzsú-ou heraszu** „Ez a torna fogyaszt.” [Kono taiszó-va taidzsú-ou herasimaszu.] ♦ **mesiagaru** „Mit fogyasztott?” [Nani-ou mesi agarimasitaka?] ♦ **meszu** (eszik, iszik) „Az uraság bort fogyasztott.” [Otonoszama-va budósu-ou mesita.] ♦ **jaru** „Nem fogyasztok alkoholt.” [Oszake-va jarimaszen.] ◊ **sokat fogyasztó kocsi kónenpisa**

fogyasztás ♦ **sóhi** ♦ **sóhirjó** (mennyisége)
 ♦ **nenpi** „Ennek az autónak nagy a fogyasztása.”
 [Kono kuruma-va nenpiga varui.] ◇ **alkohol-
 fogyasztás** **insu** „Ebben a teázóban tilos az al-
 koholfogyasztás!” [Kono kiszsatendeno insu-
 va kinsiszareteimaszu.] ◇ **alulfogyasztás**
kasósóhi ◇ **áramfogyasztás** **sóhidenrjoku**
 ◇ **ételfogyasztás** **tabemono-o taberukoto**
 ◇ **hivalkodó fogyasztás** **kodzsitekisóhi** ◇
italfogyasztás **nomimono-o nomukoto** ◇
kevés fogyasztás **teinenpi** ◇ **saját fo-
 gyasztás** **dzsikosóhi** „alkoholkészítés saját
 fogyasztásra” [Dzsikosóhi-o mokutekitosuru
 suruiszeizó] ◇ **személyes fogyasztás** **ko-
 dzsinsóhi** „személyes fogyasztás alakulása az
 utóbbi néhány évben” [Szaikinszúnenkanno
 kodzsinsóhino szuui] ◇ **tartós fogyasztási**
cikk **taikjúsóhizai** ◇ **teljes fogyasztás**
szósóhi ◇ **termelőfogyasztás** **szeiszantekisóhi**
 ◇ **tömegfogyasztás** **tairjósóhi** ◇
túlfogyasztás **kadzzsósóhi** ◇
villamosenergia-fogyasztás **denrjokusó-
 hirjó**

fogyasztási cikk ♦ **sóhizai** ♦ **sóhibussi** ♦
mindzshin

fogyasztási hajlandóság ♦ **sóhiszeikó**

fogyasztási javak ♦ **sóhizai** „termelési és fo-
 gyasztási javak” [Szeiszanzaito sóhizai]

fogyasztási preferencia ♦ **sóhisasikó**

fogyasztási szokás ♦ **sóhipatán**

fogyasztási szövetkezet ♦ **kóbaikumiai** ♦
szeikakucjódókumiai

fogyasztásoldali infláció ♦ **dimandopuru-
 infure**

fogyasztásorientáltság ♦ **sóhisugi**

fogyasztható ♦ **taberareru** „Ez a kutyaeledel
 ember által is fogyasztható.” [Konodogguáfúdo-
 va ningennimo taberareru.]

fogyasztó ♦ **sóhisa** ♦ **fuka** (elektromos ter-
 helés) ◇ **elsődleges fogyasztó** **icsidzsisó-
 hisa** (növényevő) ◇ **harmadlagos fogyasztó**
szandzsisóhisa (ragadozó) ◇ **másodlagos**
fogyasztó **nidzsisóhisa** (húsevő) ◇ **poten-
 ciális fogyasztó** **szenzaitekisóhisa** ◇
végső fogyasztó **szaisúsóhisa**

fogyasztófigyelő ♦ **sóhisamonitá**

fogyasztói ár ♦ **sóhisakakaku** ♦ **sóhi-
 sabukka** ♦ **tentókakaku**

fogyasztói árindex ♦ **sóhisabukkasiszú**

fogyasztói csoport ♦ **sóhisadantai**

fogyasztói hangulatindex ♦ **sóhisasinrai-
 kansiszú**

fogyasztói ízlés ♦ **sóhisasikó**

fogyasztói pszichológia ♦ **sóhisasinri**

fogyasztói szövetkezet ♦ **sóhiszeikacuk-
 jódókumiai** ♦ **szeikjó**

fogyasztói szükséglet ♦ **sóhisanonizu**

fogyasztói társadalom ♦ **sóhisakai**

fogyasztói viselkedés ♦ **sóhisakódó**

fogyasztóorientáltság ♦ **sóhisasikó**

fogyasztott italmennyiség ♦ **insurjó**

fogyasztóvédelem ♦ **sóhisahogo**

fogyasztóvédelmi törvény ♦ **sóhisahogo-
 hó**

fogyatékos ♦ **sógai** ◇ **testi fogyatékos** **sintai-
 nokekkan**

fogyatékos ♦ **sógaisa** „A testi fogyatékosok-
 nak fenntartott parkolóhelyen már álltak.”
 [Sintaisógaisajó csúsadzso-va aiteinakatta.] ◇
fugusa ♦ **fudzsijúna** „A testi fogyatékos em-
 bereknek külön parkolóhelyet biztosítunk.”
 [Karadaga fudzsijúna hitoszen-jóno csúsadzso-
 o jóisiteimaszu.] ◇ **szellemi fogyatékos**
csitekisógaisa ◇ **testi fogyatékos** **sinta-
 isógaisa**

fogyatékos gyermek ♦ **sógaidzsi**

fogyatékos lesz ♦ **fudzsijúninaru** „Testi fo-
 gyatékos lett.” [Taiga fudzsijúninatta.]

fogyatékos osztály ♦ **tokusugakkjú**

fogyatékoság ♦ **sógai** „testi fogyatékoság”
 [Sintaisógai] ♦ **tanso** „erény és fogyatékos-
 ság” [Csósoto tanso] ♦ **nan** „Jellembeli fogyaté-
 késságai vannak.” [Kare-va szeikakumi nana-
 gaaru.] ♦ **handi** ♦ **handikjappu** „Testi fogyaté-
 késsággal küzd.” [Nikutaitekinahandikjappu-
 o szeou.] ♦ **fugu** ♦ **fudzsijú** „testi fogyaté-
 késság” [Karadano fudzsijú] ◇ **súlyos fo-
 gyatékoság** **dzsúdosógai** ◇ **szellemi fo-
 gyatékoság** **csitekisógai** „Szellemi fogyaté-
 késság miatt kiegészítő iskolába járt.” [Csiteki-
 sógainotameni jóogakkóni kajotta.] ◇ **testi**

fogyatékoság **nikutaitekikekkan** ◇ **testi fogyatékoság** **sintaisógai**

fogyatkozás ◆ **gensó** (csökkenés) ◇ **részleges fogyatkozás** **bubunsoku**

fogyökér ◆ **sikon** ◆ **hanone**

fogyökérgyulladás ◆ **sikon-en**

fogyökérhártya-gyulladás ◆ **sisúbjő** (fogágybetegség)

fogyóban van ◆ **nokoriszukunai** „Az élelem fogyóban volt.” [Sokurjó-va nokori szukunakunatta.]

fogyóeszköz ◆ **sómóhin**

fogyókúra ◆ **gensoku** ◆ **daietto** „Ez az étel állítólag jó a fogyókúrához.” [Kono rjóri-va daiettoni-va iirasii.]

fogytán van ◆ **kireszó** „Fogytán van a cukrunk.” [Szatóga kireszódészu.] ◆ **cukiszóde aru** „Az öregembernek fogytán volt az ereje.” [Ródzsinno csikara-va cukiszódatta.] ◆ **futteiszuru** (szükös) „Fogytán a kóolaj.” [Szekijuga futteisitekita.]

fohász ◆ **inori** ◆ **kamidanomi** (istenhez) ◆ **gan** „Fohászt mondott.” [Gan-o tateta.] ◆ **kigan** ◆ **kinen** ◆ **negai** „Fohászkodott istenhez.” [Kamini negai-o kaketa.] ◇ **buddhista fohász** **nenbucu** „Buddhához fohászcodik.” [Nenbucu-o tonaeru.] ◇ **köszönetnyilvánítás a fohász meghallgatásáért** **ganhodoki**

fohász beteljesülése ◆ **mangan**

fohász hozta gyermek ◆ **mósigo** „Isteni fohász hozta gyermek.” [Kare-va tenno mósi goda.]

fohászcodás ◆ **nendzsu** (Buddhához) ◆ **nenbucu** (Buddhához)

fohászcodik ◆ **inoru** „Gyógyulásért fohászcodott.” [Bjókijeju-o inotta.] ◆ **kinenszuru** „Világbékeért fohászcodik.” [Szekaino heiva-o kinenszuru.] ◆ **negau** „Fohászcodott istenhez, hogy épségben megérkezzenek.” [Budzsini cukujóni kamini negatta.] ◆ **nenzuru** „A gyermekei boldogságáért fohászcodott.” [Kodomotacsino siavasze-o nendzsita.]

fohászcodik istenhez ◆ **kamidanomiszuru** „Fohászcodtam istenhez, hogy átmenjen a vizs-

gán.” [Sikenni gókakuszurujóni kamidanomisita.]

fohász meghallgattatása ◆ **mangandzso-dzsu** „Fohászom meghallgattatott.” [Mangandzso-dzsusita.]

fojt ◆ **oszaeru** „Az érzéseit elfojtva, gépiesen beszélt.” [Kanodzso-va kandzsó-o oszaetetan-tanto hanasita.] ◆ **koroszu** „Fojtott hangon beszéltem.” [Koe-o korosite hanasita.] ◇ **belefojtja a szót** **damaraszeru** „A nő belefojtotta a szót a férfibe.” [Kanodzso-va kare-o damaraszeta.] ◇ **magába fojt** **tameru** „stresszt magába fojtó ember” [Szutoreszu-o tamejaszui hito] ◇ **megfojt kubi-o simeru** (nyakát szorongatva) „A tettes megfojtotta a lakót.” [Hannin-va dzsuninno kubi-o simeta.] ◇ **nem tudja magába fojtani szeki-o kiru** „Nem tudta magába fojtani a bánatát.” [Kanodzsono kanasimi-va szeki-o kitta.] ◇ **vízbe fojt** **oboreszaszeru**

fojtás ◆ **csóku**

fojtogat ◆ **ikigurusikuszuru** „A füst fojtogattott.” [Kemuride ikigurusikatta.] ◆ **kubi-o simejótoszuru** „Fojtogatta a főnökét.” [Dzsósino kubi-o simejótosita.] ◆ **simecukeru** „A magas adó fojtogatja a vállalatokat.” [Takai zeikin-va kaisa-o sime cukeru.] ◆ **cuntoszuru** „Fojtogattak a könnyeim.” [Nakiszoninate hanagacuntosita.] ◇ **fojtogatják a szavak** **kotobaniguttocumaru** „A temetésen fojtogattak a szavaim.” [Oszósikini itte kotobanigutto cumatta.]

fojtogatás ◆ **kanasibari** „Fojtogatják az adóságit.” [Sakkinde kanasibarininateiru.]

fojtogatják a szavak ◆ **kotobaniguttocumaru** „A temetésen fojtogattak a szavaim.” [Oszósikini itte kotobanigutto cumatta.]

fojtogató ◆ **ikigurusii** „A nagyvárosi élet fojtogató.” [Daitokaino szeikacu-va ikigurusii.] ◆ **omokurusii** „fojtogató léggör” [Omokurusii fun-iki] ◆ **kemui** (füst) ◆ **muttoszuru** „Fojtogató ez a párás meleg.” [Musi acukutemuttoszuru.] ◆ **munmunszuru** „A zokni bűze fojtogató.” [Kucusitagamunmunszuru.]

fojtogatóan kicsi ◆ **szemakurusii** (kényelmetlenül szűk) „fojtogatóan kicsi szoba” [Szemakurusii heja]

fojtogató érzés ♦ **heiszokukan** „Fojtogató érzésem van.” [Nodoni heiszokukangaaru.]

fojtogatva ♦ **gutto** „Fojtogattak a szavak.” [Kotobanigutto cumatta.]

fojtószelep ♦ **siboriben** ♦ **szurotturu** ♦ **szurotturu-barubu** ♦ **csókuben**

fojtószelepkar ♦ **szurotturu-rebá**

fojtótekerics ♦ **csóku-koiru** ♦ **jokuszeikoiru** ♦ **riakutoru**

fojtott ♦ **komotta** „fojtott hang” [Komotta koe]

fojtott hang ♦ **fukumigoe**

fojtott hangon ♦ **koe-o hiszomete**

fok ♦ **szan** „létra foka” [Hasigono szan] ♦ **dzsi** ♦ **dzsiszú** (matematika) „Ez egy másodfokú egyenlet.” [Kore-va nidzsihóteisikidearu.] ♦ **teido** „fejlődés foka” [Hattacuno teido] ♦ **do** „A legmagasabb nappali hőmérséklet 30 fok.” [Niccúszaikó kion-va nidzsúdodeszu.] ♦ **doszú** „Hány fokos ez a szesz?” [Konoarukóruno doszú-va ikuradeszuka?] ♦ **miszaki** ♦ **mine** „fejsze foka” [Onono mine] ♦ **reberu** (mérték) „Felsőfokon beszél magyarul.” [Karenohangari go-va dzsókjúmononoreberudeszu.] ♦ **alsó fok gedan** „Felléptem a létra alsó fokára.” [Hasigono gedanni nobotta.] ♦ **alsó lépcső-fok gedan** „A lépcső alsó fokán ültem.” [Kaidanno gedanni szuvalteita.] ♦ **egy fok ittó** „Egy fokkal csökkentették a büntetést.” [Cumiittó-o gendzsita.] ♦ **egy fok icsidan** „egy fokkal magasabban lévő folyosó” [Icsidanagatta róka] ♦ **elsőfokú rokon ittósin** ♦ **felsőfok ikkjú** „Átment a felsőfokú japán nyelvvizsgán.” [Nihongonórjokusiken ikkjúni gókakusita.] ♦ **felső fok dzsódan** „A létra felső fokára álltam.” [Hasigono dzsódanni nobotta.] ♦ **fokonként icsidanzucu** „Fokonként mentem fel a létrán.” [Hasigo-o icsidanzucu nobotteita.] ♦ **három fok szando** „Kint most három fok van.” [Szotoha imaszandodeszu.] ♦ **Jóreménység foka kibóhó** ♦ **közép-ső fok csúdan** ♦ **létrafok hasigonodan** ♦ **nulla fok reiten** ♦ **nulla fok reido**

fóka ♦ **azarasi** ♦ **medvefóka ottoszei** (Arctocephalus) „A medvefóka honsúi tengerpart közép-ső- és északi részén él.” [Ottoszei-va honsúno csúbuto hokubuno kaiganzoini szeiszokusite-

imaszu.] ♦ **motoros fóka moppu** (nyeles felmosóröngy)

fókaprém ♦ **ottoszeinokegava**

fokbeosztás ♦ **domori**

fokbeosztással ellátott kör ♦ **hóiken**

fokföldi gyönyvirág ♦ **furídzsia** (Freesia refracta)

fokhagyma ♦ **gárikku** ♦ **nin-niku** „Megpirítottam a fokhagymát.” [Nin-niku-o itameta.]

fokhagyma-passzírozó ♦ **nin-nikusiboriki**

fokhagymaszag ♦ **nin-nikunonioi**

fokhagymaszagú szegfűgomba ♦ **nioihime-hóraitake** (Marasmius scorodonioides)

fokmérő ♦ **sakudo** „civilizáció fokmérője” [Bunmeino sakudo]

fokonként ♦ **icsidanzucu** „Fokonként mentem fel a létrán.” [Hasigo-o icsidanzucu nobotteita.]

fokos ♦ **ono** (balta)

fokoz ♦ **kjókaszuru** „Fokozza az üzleti tevékenységét.” [Dzsigjókadudó-o kjókaszuru.] ♦ **kójószaszeru** „A siker fokozta a kedvemet.” [Szeikó-va iki-o kójószaszeta.] ♦ **dzsocsószeru** „A törvényváltoztatás fokozta a bizonytalanságot.” [Kaiszeihó-va fuan-o dzsocsósita.]

♦ **zósinszaszeru** „Az ecet fokozza az étvágycsökkentést.” [Oszu-va sokujoku-o zósinszaszeru.] ♦ **zósinszuru** „Fokozza a hatékonyságot.” [Nóricu-o zósinszuru.] ♦ **zófukuszaseru** (felerősít) „A film zenéje fokozta az izgalmat.” [Ongaku-va eigano kincsókan-o zófukuszaszeta.]

♦ **takameru** (növel) „A kávé fokozza a koncentrációképességet.” [Kóhi-va súcsúrjoku-o takameru.] ♦ **cujomeru** „Fokozta a gazdasági szankciókat.” [Keizaiszeiszai-o cujometeta.]

♦ **teido-o cujomeru** „fokozott hangsúlyozású kijelentés” [Kjócsó no teido-o cujometeta hucugen] ♦ **moriageru** „A dalok fokozták az emberek karácsonyi hangulatát.” [Ongaku-va kurisumaszu kibun-o mori ageta.] ♦ **tovább fokoz oicsi-o kakeru** „A masszázis tovább fokozta a fájdalmat.” [Maszszádzsi-va itamini oi ucsi-o kaketa.]

♦ **fokozás** ♦ **dzsocsó** ♦ **zókjó** ♦ **zósín**

fokozat ① **dankai** „Ezzel a kapcsolóval három fokozatban lehet szabályozni a fényerősséget.” [Konoszuicscside szandankaide hikarino cujosza-o csószecudekiru.] ② **gakui** (tudományos fokozat) „Doktori fokozattal rendelkezik.” [Hakaszeno gakui-o júsuzu.] ♦ **sógó** (pl. doktori fokozat) ♦ **dan** ♦ **dan-i** (danfokozat) ♦ **tó ranku** ♦ **alacsony fokozat kadan** ♦ **bemeneti fokozat njúrjokudan** „erősítő bemeneti fokozata” [Anpuno njúrjokudan] ♦ **doktori cím hakaszegó** ♦ **doktori fokozat hakusigakui** ♦ **egy fokozat icsidan** „Egy fokozattal emelték a vészhelyzet szintjét.” [Keihóberu-o icsidanhiki ageta.] ♦ **érdemrend első fokozata kun-ittó** ♦ **felső fokozat dzsódan** ♦ **három fokozat szandan** „három fokozatú rakéta” [Szandansikiroketto] ♦ **három fokozatú szandangamaeno** „három fokozatú gazdasági intézkedés” [Szandangamaeno keizaitaiszaku] ♦ **kimeneti fokozat sucurjokudan** „erősítő kimeneti fokozata” [Anpuno sucurjokudan] ♦ **magas fokozat kódan** ♦ **mesteri fokozat súsigakui**

fokozatkapcsoló ♦ **dankaiszuicscsi** „háromfokozatú kapcsoló” [Szandankaiszuicscsi]

fokozatmentes ♦ **mudankaitekina** „fokozatmentes fényerő-szabályozó” [Mudankaitekina csókóki]

fokozatmentes sebességváltó ♦ **mudanhenszokuki**

fokozatos ♦ **zensintekina** „fokozatos változás” [Zensintekina henka] ♦ **dankaitekina** „applikáció fokozatos javítása” [Apurikésóno dankaitekina kairjó] ♦ **jurujakana** „fokozatos változás” [Jurujakana henka] ♦ **fokozatos csökkenés teigen** ♦ **fokozatos növekedés teizó**

fokozatosan ♦ **dzsivadzsivato** „Fokozatosan fájni kezdett a fogam.” [Dzsivadzsivato haga itandekita.] ♦ **zendzsi** „A haszon fokozatosan csökkent.” [Rieki-va zendzsigensósita.] ♦ **dankaitekini** ♦ **dandan** „Fokozatosan felerősödött a szél.” [Kaze-va dandan cujokunatta.]

fokozatosan csökken ♦ **zengszuru** „Fokozatosan csökkent a gyógyszeradag.” [Kuszurino tójrjó-va zengszuru.] ♦ **teigenszuru** „A népesség fokozatosan csökken.” [Dzsinkóga teigensiteiru.]

fokozatosan előlép ♦ **ruisinszuru** „Fokozatosan vezérezredessé lépett elő.” [Taisóni ruisinsita.]

fokozatosan elpusztít ♦ **musibamu** „A betegség fokozatosan elpusztítja a szervezetét.” [Bjókide karadaga musibamareteiru.]

fokozatosan felemelkedik ♦ **szeriagaru** „A színpad fokozatosan felemelkedett.” [Butaigaszeri agatta.]

fokozatosan gyorsítva ♦ **zendzsikjúsókuni**

fokozatosan nő ♦ **zendzósuzu** „Fokozatosan nő a betegek száma.” [Kandzsaszú-va zendzósíteiru.]

fokozatos csökkenés ♦ **dzsirijaszu** „A részvényárak fokozatosan csökkennek.” [Kabusikiszóba-va dzsiri jaszuda.] ♦ **zengen** ♦ **teigen**

fokozatos előléptetés ♦ **ruisin**

fokozatos elszegényedés ♦ **dzsirihin** „Ha így folytatjuk, országunk fokozatosan elszegényedik.” [Szonomamadato vaga kunino zaiszei-va dzsiri hinninaru.]

fokozatos emelkedés ♦ **dzsiridaka** „A részvényárak fokozatosan emelkednek.” [Kabusikiszóba-va dzsiri dakada.]

fokozatos fejlődés ♦ **zensin** ♦ **zensintekisinka**

fokozatos felvirágzás ♦ **szuehirogari**

fokozatos lázcsökkenés ♦ **kanszan**

fokozatos megfoglyatkozás ♦ **dzsirihin** „Fokozatosan megfoglyatkozik a kifogott halmenyiség.” [Gjokakurjó-va dzsiri hinda.]

fokozatos megvilágosodás ♦ **zengo** (buddhista)

fokozatos növekedés ♦ **zenzó** ♦ **teizó**

fokozatos prosperálás ♦ **szuehirogari**

fokozatos romlás ♦ **szakiboszori** „gazdaság fokozatos romlása” [Keizaino szakiboszori]

fokozatosság elve ♦ **zensinsugi**

fokozatosság híve ♦ **zensinsugisa**

fokozódás ♦ **gekika** „verseny fokozódása” [Kjósóno gekika]

fokozódik ♦ **eszukarétosuru** „A probléma fokozódott.” [Mondai-va eszucarétosita.] ♦ **gekikaszuru** „A kereskedelmi súrlódás egyre fokozódott.” [Bóekimaszacuga icsidanto gekkasita.] ♦ **gekkasuru** ♦ **kózururu** „Korával fokozódott a csökönyössége.” [Karenó gódzsósza-va tositotomoni kódzsita.] ♦ **sinkaszuru** „A gazdasági egymásrautaltság fokozódik.” [Keizaitekiszógozonga sinkasiteiru.] ♦ **zófukuszuru** „Fokozódott a dühe.” [Karenó ikari-va zófukusita.] ♦ **takamaru** (nagyobb lesz) „Fokozódott a tudomány iránti érdeklődés.” [Kagaku-e no kansinga takamatta.] ♦ **hagesikunaru** (heves lesz) „Fokozódott a lehülés.” [Hie komiga hagesikunatta.] ♦ **maszu** „Fokozódik a nyomás.” [Pureszága masiteiku.]

fokozódik az érdeklődés ♦ **kansingatakmamaru** „Fokozódik az érdeklődés a részvénykereskedés iránt.” [Kabusikitósini kansinga takamatteiru.]

fokozott ♦ **gendzsúna** „Fokozott óvatosságra intenek.” [Gendzsúna keikai-o jobikaketeiru.] ♦ **baikjúno** ♦ **hitoicsibaino** „fokozott erőfeszítés” [Hitoicsibaino dorjoku]

fokozottan ♦ **icsidanto** „Fokozottan ellenőrzik a vállalatokat.” [Kigjó-e no tori simari-o icsidanto kjókasita.] ♦ **gendzsúni** „Fokozottan figyel.” [Gendzsúni csúszuru.] ♦ **hitosio** „Fokozottan érzem, hogy milyen fontos a család.” [Kazokuno taiszeczuszagahitosi ominisimita.]

fokozott figyelem ♦ **gendzsúnacsúni** „Fokozott figyelmet fordítunk a személyes adatok őrzésére.” [Kodzsindzsóhóno hokanni gendzsúna csúni-o harau.]

fokozott készség ♦ **genkaitaiszei** „Fokozott készségbe helyezték a rendőröket.” [Keiszacu-va genkaitaiszei-o totta.]

fokozott vigyázat ♦ **genkaitaiszei** „Fokozottan vigyáztak, hogy mindenki felvegye a szájmászot.” [Maszuku csakujó-o tetteiszuru genkaitaiszeiga sikareta.]

fokozott vizeletkiválasztás ♦ **rinjókata**

fokozza szépségét ♦ **kindzsónihana-o szoeru**

fokról fokra ♦ **dandan** „Fokról fokra növekedett a hőmérséklet.” [Kion-va dandanagattekita.]

fókus ♦ **sóten** „történet fókusza” [Hanasino sóten] ♦ **pinto** ♦ **fókaszu** ◊ **automata fókuszu óto-fókaszu**

fókuszá ♦ **itten-iacumeru** (egy pontba gyűjt) „A gyűjtőlencse fókuszája a fényt.” [Tocurenzu-va itteni hikari-o acumeru.] ♦ **i-o szoszogu** „A projektre fókuszáltam.” [Konnopurodzsekutoni i-o szoszoida.] ♦ **súszokuszaszeru** „A domború lencse fókuszája a fényt.” [Tocurenzu-va hikari-o súszokuszaszeru.] ♦ **súcsúszuru** (koncentrál) „A rendőrség erre a gyilkosságra fókuszált.” [Keiszacu-va konno szacudzszindzsikenni súcsúsita.] ♦ **sóten-ateru** (figyelem középpontjába hoz) „A hírekben a gazdasági válságra fókuszáltak.” [Njúszu-va keizaikikini sóten-o ateta.] ♦ **sóten-avaszeru** „Az arcára fókuszáltam a kamerát.” [Kaonikamerano sóten-o avaszeta.] ♦ **teszszuru** „A vásárlói igényekre fókuszávala fejlesztettük ki ezt a terméket.” [Kokjakumanzokuni teh-sita szeihin-o kaihacusa.] ♦ **pinto-avaszeru** (élességet állít) „Fókuszáltam a kamerát.” [Kameranopinto-o avaszeta.]

fókuszá ♦ **súszoku** (fókuszá

fókuszá ♦ **súszoku**

fókuszá ♦ **súszokuszuru** „A fény sugar fókuszá

fókus ♦ **sóten-avaszeru** „Fókus

fókus ♦ **sótengaavanai** „Fókus

fókus ♦ **sóten**

fókus ♦ **sótenkiori**

folacin ♦ **horasin** (folsav) ♦ **jószan** (folsav)

fólia ♦ **haku** „Alumíniumfóliát csinált.” [Arumi-o hakunisita.] ♦ **biníru-hauszu** (üvegház) „A fólia alatt már érik az eper.” [Biníruhauszude icsigogamó minotteiru.] ♦ **firumu** ♦ **foiru** ♦ **hoiru** „fóliában sült tőkehal” [Taranohoiru jaki] ◊ **alumínium fólia arumiha-**

ku ◇ **aranyfólia kinpaku** „Aranyfóliát ragasztott a Buddha-szoborra.” [Buczóni kinpaku-o hatta.] ◇ **ezüstfólia ginpaku** ◇ **frissentartó fólia szaranrappu** ◇ **füstfólia kinpaku** (aranyfólia) ◇ **kék fólia burú-sító** ◇ **műanyag fólia biníru-sító** ◇ **nedvszívó fólia daszszuisító** ◇ **párátlanító fólia kecuróbósifurumu** ◇ **védőfólia hogosító** „Az okostelefon képernyőjére védőfóliát raktam.” [Szumahono gamenni hogosító-o hatta.] ◇ **védőfólia hogofirumu** „Védőfóliát ragasztottam a mobilom képernyőjére.” [Keitaidenvano gamenni hogofirumu-o hatta.]

fóliába becsomagol ◇ **rappuszuru** (folpackba) „Becsomagoltam fóliába a szendvicset.” [Szandoicsesi-o rappsuita.]

fóliásátor ◇ **biníru-hauszu**

fóliázik ◇ **biníru-hauszudeszaibaizuru** (üvegházban termeszt) „A földműves fóliázik.” [Nóka-va biníruhauszude saibaizuiteiru.]

fólió ◇ **óban** ◇ **nimaiori** (kétrét hajtás) ◇ **forio**

folk-énekes ◇ **fóku-singá**

folkgitár ◇ **fóku-gitá**

folklor ◇ **minkandensó** ◇ **minzokugaku**

folklórtudomány ◇ **minzokugaku**

folkzene ◇ **fókuszongu** ◇ **fóku-mjúdzsikku**

follikuláris fázis ◇ **ranpóki**

folpack ◇ **szaranrappu** (frissentartó fólia) „A maradék zöldséget csavard be folpackba, és tedd a hűtőbe!” [Nokotta jaszai-va szaranrappuni cucunde reizókonisimatte!]

folsav ◇ **jószan**

folt ◇ **oten** ◇ **kizu** (sérülés) „Foltot ejtettem a becsületén.” [Karenno mejjoni kizu-o cuketa.] ◇ **simi** „A mosószerrel kivettem a foltot az ingből.” [Szenzaidesacuno simi-o nuita.] ◇ **cugi** (stoppolás foltja) ◇ **cugihagi** ◇ **hagi** ◇ **pacscsi** ◇ **hanten** „Egy folt keletkezett a kezemen.” [Teni hantenga dekiteiru.] ◇ **bucsi** „foltos kutya” [Bucsinno inu] ◇ **madara** ◇ **maruiszupotto** ◇ **minden zsák meglesi a foltját varenabenitodzsibuta** ◇ **minden zsák megtalálja a foltját oninonjóbónikidzszin** (amilyen a feleség, olyan a férje) ◇ **mongolfolt**

mókoan ◇ **napfolt tajjókokuten** ◇ **tö-mött folt missúhan**

felteltávolító ◇ **siminukiszenzai**

folt folt hátán ◇ **cugihagi**

foltokban ◇ **kiegieni** „Foltokban megmaradt a hó.” [Jukiga kie gieni nokotteiru.]

foltokban megmarad ◇ **kienokoru** „A hó foltokban megmaradt.” [Jukiga kie nokotta.]

foltos ◇ **cuginoatatta** „foltos nadrág” [Cuginno atattazubon] ◇ **bucsimojóno**

foltoscsőrű réce ◇ **karugamo** (Anas poecil-orhyncha)

foltos minta ◇ **hantenmojó** ◇ **madaramojó**

foltos nádiposzáta ◇ **hasiboszojosikiri** (Acrocephalus schoenobaenus) ◇ **keleti foltos nádiposzáta kojosisikiri** (Acrocephalus bistrigiceps)

foltosság ◇ **mura** „Ez a festés foltos.” [Kono toszó-va muraninatteiru.]

foltossá tesz ◇ **simi-o cukeru** „Kávéfoltos lett az ingem.” [Sacunikóhíno simi-o cuketesimatta.]

foltostönkű gyűrűspereszke ◇ **macutake** (Tricholoma matsutake)

foltot ejt a becsületén ◇ **kao-o jogoszu** „Foltot ejtettem apám becsületén.” [Ccsicino kao-o jogosita.]

foltoz ◇ **cugi-o ateru**

foltozás ◇ **kiribari** ◇ **hagi** ◇ **hagiate** ◇ **pacscsiváku**

folttisztító ◇ **siminukiszenzai** (felteltávolító)

foltvarrás ◇ **pacscsiváku**

foltzár technika ◇ **pacscsikuranpugidzsucu**

folyadék ◇ **eki** ◇ **ekitai** „Nem szabad folyadékot felvinni a fedélzetre.” [Kinai-va ekitaimocsi komi kinsideszu.] ◇ **szuibun** (víz) „Az orvos szerint sok folyadékot kell innia.” [Oisaszanni ivaszertotakusan szuibun-o toranaitoikena-iszódészu.] ◇ **mizu** ◇ **rikiddo** „Tilos folyadékot felvinni a repülőgép fedélzetére.” [Kinainirikiddono mocsi komiga kinsiszareiteiru.] ◇ **rjútai** ◇ **rjúdótai** ◇ **róson** ◇ **fagyálló folyadék futóeki** ◇ **hidratáló folyadék**

szukin-róson (bőrnedvesítő) ◇ **ideális folyadék riszórjútai** ◇ **infúziós folyadék tentekijueki**

folyadék-fajsúlymérő ◆ **ekitaihidsúkei**

folyadék felszíne ◆ **ekimen**

folyadékkristály ◆ **ekisó**

folyadékkristályos képernyő ◆ **ekisógamen**

folyadékkristályos kijelző ◆ **ekisódiszupuré**

folyadékkromatográfia ◆ **ekitaikuromatografafi** ◇ **nagy teljesítményű folyadékkromatográfia kószokuekitaikuromatografafi** (HPLC)

folyadékporlasztó készülék ◆ **funmuki**

folyam ◆ **taiga** ◇ **azonos évfolyam dógakunen** „azonos évfolyamú diák” [Dógakunennogakuszei] ◇ **minimális költségű folyam szaisóhijórjú** „minimális költségű folyam problémája” [Szaisóhijórjúmondai]

folyamán ◆ **aidani** „A nyár folyamán 10 kilót fogytam.” [Nacuno aidani dzsuh-kiro jaszeta.] ◆ **csú** „A hét folyamán válaszolni fogok.” [Konsúcsúni kaitósimaszu.] ◆ **csúni** ◆ **nagarenonakade** „A történelem folyamán országok keletkeztek, és tűntek el.” [Rekisino nagarenonakade kuniga umaretari kietarisiteita.] ◆ **nicurete** „Az idők folyamán a vaskapu elrozsdásodott.” [Nengecuga tacunicurete tecuno monva szabitesimatta.] ◇ **év folyamán kotosidzsúni** „Az év folyamán meglátogatom!” [Kotosidzsúni oukagaisimaszu.] ◇ **hét folyamán konsúcsúni** „Ezt a munkát a hét folyamán be akarom fejezni.” [Kono sigoto-o konsúcsúni ovaraszetai.] ◇ **nap folyamán kjódzsúni** „Kérem, még a mai nap folyamán adjon választ!” [Kjódzsúni kotaetekudaszai.]

folyamat ◆ **icsiren-nonagare** „ügyvitel folyamata” [Gjómuno icsirenno nagare] ◆ **katei** „Mi a cukorkészítés folyamata?” [Szatógadekiru katei-va nandeszuka?] ◆ **kótei** „Irányítja a gyártási folyamatokat.” [Szeizóno kóteino kanri-o okonau.] ◆ **nagare** „üg्यintézés folyamata” [Tecuzukino nagare] ◆ **paipurain** „fejlesztési folyamat” [Kaiha cupaipurain] ◆ **puroszeszu** (eljárás) „A számítógépes folyamatot befejezésre kényszeríttem.”

[Konpjútanopuroszeszu-o kjószeisúrjósaszeta.] ◇ **alfolyamat szabupuroszeszu** ◇ **békefolyamat heivapuroszeszu** ◇ **előtér-folyamat omotepuroszeszu** ◇ **előtér-folyamat foaguraundo-puroszeszu** ◇ **folyamatban van csúdearu** „A vízumkérelem feldolgozása folyamatban van.” [Bizano sinszei-va soricsúdearu.] ◇ **háttér-folyamat bakkuguraundo-puroszeszu** ◇ **háttér-folyamat urapuroszeszu** ◇ **hosszú folyamat zentorjően** „Egy nyelv elsajátítása hosszú folyamat.” [Gaikokogogakusú-va zentorjőendeszu.] ◇ **kiválasztó folyamat haiszecuszajó** ◇ **munkafolyamat szagjókatei** ◇ **pszichológiai folyamat sinriszajó** ◇ **rendszer-folyamat siszutemu-puroszeszu**

folyamatábra ◆ **kóteizu** ◆ **nagarezu** ◆ **furócsáto**

folyamatba lépő ◆ **joru** (buddhista)

folyamatban lévő ◆ **keizokucsúno** ◆ **sinkócsúno** „folyamatban lévő projekt” [Sinkócsúnopurodzsekuto]

folyamatban van ◆ **keiszócsúdearu** (bíró-sági ügy) „Három bírósági ügy van folyamatban ellene.” [Kareni taisite szankenno szosóga keiszócsúdeszu.] ◆ **sinkócsúdearu** „A kutatás folyamatban van.” [Kenkjú-va sinkócsúdeszu.] ◆ **csúdearu** „A vízumkérelem feldolgozása folyamatban van.” [Bizano sinszei-va soricsúdearu.]

folyamatjelző ◆ **sincsokubá** (IT) ◆ **purogueszu-bá** (IT)

folyamatos ◆ **aicugu** (egymást érik) „Folyamatosak voltak a harcok.” [Tatakaiga aicuida.] ◆ **eizokutekina** „Folyamatos fejlődésre törekszünk.” [Eizokutekina szeicsó-o mezaszu.] ◆ **keizokutekina** „folyamatos segítség” [Keizokutekina sien] ◆ **dzsizokutekina** „folyamatos szennyvízfeldolgozó rendszer” [Dzsizokutekina oszuisorisiszutemu] ◆ **dzsódzsi** „gép folyamatos üzemeltetése” [Kikaino dzsódzsiunten] ◆ **taezaru** „folyamatos félelem” [Taezaru kjófu] ◆ **czuki** „folyamatosan szép idő” [Szeitencuzuki] ◆ **czukukino** „Folyamatosan száraz napok vannak.” [Kanszóczukukino mainicsida.] ◆ **nobecumakunasino** „folyamatos ingyenmunka” [Nobecu makunasino tadabataraki] ◆ **hikicuzuku** „folyamatos kánikula” [Hi-

ki cuzuku móso] ♦ **renzoku** „hosszasan végzett, folyamatos vezetés” [Csódzsikanno renzokuunten] ♦ **renzokuszuru** „Folyamatos volt a kudarc.” [Sippaiga renzokusita.] ♦ **renzokutekina** „Biztosítja a folyamatos áramellátást.” [Renzokutekina denrjokukjókjú-o idzsiszuru.]

folyamatos alak ♦ **sinkókei** „Készítsenek fogalmazást, jelen idejű folyamatos alak használatával.” [Genzaisinkókei-o cukatte szakubun-o cukuttekudaszai.]

folyamatosan ① **renzokusite** „Egy órán át folyamatosan működtette a gépet.” [Icsidzsikanrenzokusite kikai-o kadósiteita.] ② **cuzukete** (pihenés nélkül) „5 órán át tanultam folyamatosan.” [Godzsikan cuzukete benkjósita.] ③ **taezu** (szakadatlanul) „Egy órán át folyamatosan égett a tűz.” [Icsidzsikantaezu higa moeteita.]

④ **bakariszuru** (csinál valamit) „Folyamatosan panaszkodik.” [Kare-va monkubakari itteiru.]

⑤ **cugicugini** „Folyamatosan jöttek az emberek.” [Cugicugini hitogajatte kita.] ♦ **akete-mokuretemo** „Az utóbbi pár hétben folyamatosan gyakoroltam.” [Kono szúsúkanaketemo kuretemo rensúsita.]

♦ **ippó** „Folyamatosan nőnek a részvényárak.” [Kabuka-va agaru ippó-da.] ♦ **kurukuru** „folyamatosan változó időjárás” [Kurukuru kavaru tenki] ♦ **keizokutekini** „Folyamatosan javítjuk a termék minőségét.” [Szeihinno hinsicu-o keizokutekini kaizenszuru.]

♦ **dzsandzsán** (csörögve) „Az ügyfélszolgálat telefonjai folyamatosan csengtek.” [Herupudeszukuno denva-va dzsandszán natteita.]

♦ **zuidzsi** „Változások esetén folyamatosan tájékoztatni fogjuk!” [Henkógaatta baaiha zuidzsirenrakusimaszu.] ♦ **taemanaku** „Folyamatosan jöttek a kocsik.” [Kurumano nagarega tae manaku cuzuita.]

♦ **csikudzsi** (sorjában) „Folyamatosan tájékoztatjuk a helyzet alakulásáról.” [Dzsókjóga vakari sidaicsikudzsi gohókokusimaszu.]

♦ **csakudzsicuni** „Ez az ország folyamatosan fejlődik.” [Kono kuni-va kakudzsicuni szeicsósíteiru.]

♦ **cucuaru** „A világ folyamatosan változik.” [Szekai-va kavari-cucuaru.]

♦ **nengaranendzsú** „Folyamatosan el van dugulva az orrom.” [Nengara nendzsúhanaga cumatteru.]

♦ **nobecumakunasini** „Folyamatosan veszszük.” [Nobecu makunasini kenkasíteiru.]

♦ **panasi** „Folyamatosan

csörgött a telefon.” [Denvaga narippanasidatta.] ♦ **hikicuzuki** „Múlt hét óta folyamatosan esik a hó.” [Szensúkara hiki cuzuki jukiga futteimaszu.] ♦ **rikuzokuto** „Folyamatosan áramlott a tömeg.” [Gunsú-va rikuzokuto nagareteita.] ♦ **renzokutekini** „Folyamatosan új felfedezéseket tesz.” [Renzokutekini atarasii hakken-o umi daszu.]

folyamatosan beszél ♦ **saberimakuru** „Folyamatosan a befektetésről beszélt.” [Kare-va tósinicuite saberimakutteita.]

folyamatosan bő termés ♦ **hószakucuzuki**

folyamatosan csinál ♦ **simakuru** „Egy egész napon át folyamatosan aludtam.” [Boku-va icsinicsidzsúnemakutta.]

♦ **taenai** „Folyamatosan jöttek a turisták.” [Kankókjakuga taenakatta.]

♦ **cuzukeru** „Egy órán át folyamatosan beszélt.” [Icsidzsikanmo hanasi cuzuketa.]

♦ **cumeru** „A vizsga előtt egy hétig folyamatosan tanultam.” [Sikenmaeni issúkancumete benkjósita.]

folyamatosan esik ♦ **zokurakuszuru** (valami) „Folyamatosan esnek a részvények.” [Kabuka-va zokurakusíteiru.]

folyamatosan fúj ♦ **fukitószu** „Egész nap folyamatosan fúj a szél.” [Icsinicsidzsúkazega fuki tósitea.]

♦ **fukimakuru** „A szél egész nap folyamatosan fúj.” [Kazeha icsinicsidzsúfukimakutta.]

folyamatosan kint van ♦ **dezuppari** „Ma a munkából kifolyólag folyamatosan kint voltam.” [Kjóha sigotode dezupparidatta.]

folyamatosan köhög ♦ **gohogohoszeki-oszuru** „Folyamatosan köhögtem.” [Gohogohoszeki-o siteita.]

folyamatosan panaszkodik ♦ **monku-o iicuzuketeiru** „Folyamatosan panaszkodik a menyére.” [Jomeni monku-o ii cuzuketeiru.]

folyamatosan támad ♦ **osimakuru** „Folyamatosan támadva nyert a csapat.” [Csímu-va osimakutte katta.]

folyamatosan üt ♦ **ucsimakuru** „Folyamatosan hazafutásokat ütött.” [Hómuran-o ucsimakutteita.]

folyamatosan változik ♦ **nitenszantenszuru** „Folyamatosan változtak a játékszabályok.” [Gémunorúruga nitenszantensita.]

folyamatosan ver ♦ **rendaszuru** „Folyamatosan veri a dobót.” [Taiko-o rendaszuru.]

folyamatosan nyom ♦ **hitaosiszuru** „Folyamatosan nyomja a liftgombot.” [Erebétánobotan-o hita osisita.]

folyamatos bajnoki cím ♦ **renzokujúsó**

folyamatos erőfeszítéseket tesz ♦ **torjoku-o cumikaszaneru** „Folyamatos erőfeszítéseinek köszönhetően sikeres lett.” [Torjoku-o cumi kaszaneta kekkaszeikósita.]

folyamatos esőzések ♦ **amecuzuki** „Júniusban folyamatosan esőzések voltak.” [Rokugacu-va amecuzukidatta.]

folyamatos fényképezés ♦ **rensa**

folyamatos hanyatlás ♦ **szuitaitto**

folyamatos használat ♦ **kubippiki** „Folyamatos szótárazással lefordítottam a szöveget.” [Dzsisoto kubippikidetekiszuto-o jakusita.]

folyamatos játék ♦ **cúsó**

folyamatos képzés ♦ **sógaikjóiku**

folyamatos melléknévi igenév ♦ **genzaibun-si** (egyidejű)

folyamatos merevedés ♦ **dzsizokubokki**

folyamatosság ♦ **keizokuszei** ♦ **dzsizoku** „folyamatos láz” [Dzsizokunecu] ♦ **renzoku** „három napja folyamatosan” [Mikkarenzokude] ♦ **renzokuszei**

folyamatos tenyészet ♦ **renzokubaijó**

folyamatos újraoktatás ♦ **rikarentokjóiku**

folyamatos verés ♦ **renda**

folyami hal ♦ **kavauo**

folyami rák ♦ **zarigani** (Cambaroides japonicus) „Idén sok a folyami rák.” [Kotosi-va zariganiga óideszu.]

folyamodik ♦ **uttaeru** „Nem gondoltam volna, hogy ilyen eszközökhöz fog folyamodni.” [Konojóna sudani uttaerareruto-va omovanakatta.] ♦ **kósiszuru** „Fegyveres erőhöz folyamodik.” [Burjoku-o kósiszuru.] ♦ **konszeiszuru** „Engedélyért folyamodik.” [Kjoka-o konsze-

iszuru.] ♦ **szankóniszuru** „Egy enciklopédiához folyamodtam.” [Hjakkadzsite-o szankónisita.] ♦ **sudan-o toru** „Trükkhöz folyamodott.” [Takumina sudan-o totta.] ♦ **sucuganszuru** „A vállalat védjegyért folyamodott.” [Kigjó-va sóhjó-o sucugansita.] ♦ **sinszeiszuru** (kérvényez) „Menekültstátuszért folyamodott.” [Bómei-o sinszeisita.] ♦ **szeigan-szuru** „Jogokért folyamodott a kormányhoz.” [Szeifuni kenri-o szeigansita.] ◇ **folyamodni kell valamihez joginakuszareru** „A csőd elkerüléséhez a létszám csökkentéséhez kellett folyamodni.” [Tószan-o fuszegu tameniriszutoraga joginakuszareta.] ◇ **trükkhöz folyamodik kozaiku-o rószuru**

folyamodni kell valamihez ♦ **joginakuszareru** „A csőd elkerüléséhez a létszám csökkentéséhez kellett folyamodni.” [Tószan-o fuszegu tameniriszutoraga joginakuszareta.]

folyamodvány ♦ **konszei** ♦ **sucugan** ♦ **szeigan** ♦ **csindzsó**

folyamrendszer ♦ **szuikei**

folyamszabályozás ♦ **kaszenkaisú** ♦ **csi-szui**

folyás ♦ **szoszeihenkei** ♦ **dekata** ♦ **nagare** „Néztem a Duna folyását.” [Donauno nagare-o miteita.] ◇ **dolgok természetes folyása sizen-noikioi**

folyáshatár ♦ **kófukukjódo** (szakítási próbánál)

folyáspont ♦ **rjúdóten** (olajé)

folyásszabályozó gát ♦ **entei**

folyat ♦ **taraszu** „Folyt a nyálam.” [Jodare-o tarasiteita.] ♦ **nagaszu** „A kezére folyatta a vizet.” [Mizu-o teni nagasita.]

folyatja a vizet ♦ **szuidó-o dasitamamaniszuru** „Tíz percig folyattam a vizet a konyhában.” [Daidokorono szuidó-o dzsuppundasitamamanisita.]

folydogál ♦ **szaraszaronagareru** „A folyó folydogál.” [Kavagaszaraszarato nagareteiru.]

folyékony ♦ **ekidzsóno** (halmazállapot) „Folyékony nitrogénnel hűtötte le az alkatrészt.” [Buhin-o ekidzsócsiszsode hijasita.] ♦ **rikiddo** „folyékony alapozó” [Rikiddo-fandésón]

folyékonyan ♦ **dzsijúni** (szabadon) „Folyékonyan beszél angolul.” [Eigo-o dzsijúni cukau.]
 ♦ **szuraszurato** (fennakadás nélkül) „Folyékonyan beszél idegen nyelvet.” [Gaikokugo-o szuraszurato hanaszuru.] ♦ **tateitanimizu-o nagaszujóni** „Folyékonyan beszél idegen nyelvet.” [Tate itani mizu-o nagaszujóni gaikokugo-o hanaszu.] ♦ **namerakani** „Három nyelven is beszél folyékonyan.” [Kare-va szankakokogogomo namerakani saberu.] ♦ **peraperato** „Folyékonyan beszél magyarul.” [Hangari go-o perapera hanaszu.] ♦ **rjúcsóni** „Folyékonyan beszél a nyelvet.” [Rjúcsóni kotoba-o hanasimaszu.]

folyékonyan beszél ♦ **perapera** „Folyékonyan beszél japánul.” [Kare-va nihongogapera-perada.]

folyékony anyag ♦ **rjúdóbucu**

folyékony festék ♦ **ekitaienogu**

folyékony halmazállapot ♦ **ekitai**

folyékony hang ♦ **rjúon**

folyékony mozaik modell ♦ **rjúdómozaiku-moderu**

folyékonyvá válás ♦ **rjúdóka**

folyékonyság ♦ **rjúcsó** ♦ **rjúdószei** ♦ **szuperfolyékonyság csórjúdó**

folyékony szappan ♦ **ekitaiszekken**

folyékony táplálék ♦ **rjúdósoku**

folyékony üzemanyag ♦ **ekitainenrjó**

folyik ♦ **okonavareru** (zajlik) „A vámtarifákról folytak a tárgyalások.” [Kanzeiricunicuite ka-idanga okonavareitea.] ♦ **nagareru** „Lassan folyik ez a folyó.” [Kono kava-va jukkuri nagareimaszu.] ♦ **rjúdószeru** „A láva folyik.” [Jóganga rjúdósiteru.] ♦ **csapból is az folyik mocsikiri** „A csapból is az olimpia folyt.” [Dokomoorinpikkuno hanaside mocsikiridatta.] ♦ **folyat taraszu** „Folyt a nyálam.” [Jodare-o tarasiteita.] ♦ **folyik az orra hanamizugaderu** ♦ **jávában folyik maszsaicsúdearu** „Mire a tanterembe értem, már jávában folyt az óra.” [Kjósicuni cuitara dzsugjóno maszsaicsúdatta.] ♦ **rosszul folyik degavarui** „Rosszul folyik ez a csap.” [Kono dzsagucsi-va dega varui.]

folyik a füle ♦ **mimidaregaderu** „Ha folyik a füle vizsgálta meg magát!” [Mimidarega detara dzsusinsite kudaszai.]

folyik a takony ♦ **hanamizu-o taraszu** „A gyerekek folyik a takony az orrából.” [Kodomo-va hanamizu-o tarasiteiru.]

folyik az orra ♦ **hanamizugaderu**

folyik róla az verejték ♦ **asze-o taraszu** „Úgy dolgozott, hogy folyt róla a verejték.” [Asze-o tarasite hataraita.]

folyó ♦ **kaszen** ♦ **kava** „Átkeltem a folyón.” [Kava-o vatatta.] ♦ **keidzsó** „folyó fizetési mérleg” [Keidzsósúsi] ♦ **átkelés a folyón toka** ♦ **túlvilág határfolyója szanzunokava** (buddhista) „A halál küszöbén álló beteg azt álmodta, hogy a túlvilág határfolyóján készül átkelni.” [Sino fucsida szanzuno kava-o vatarótozuru jume-o mita.]

folyóág ♦ **sirjú**

folyóágy ♦ **kasó** (folyómeder) ♦ **kavadoko**

folyó alja ♦ **kavazoko** „A folyó alján felgyülemlött a homok.” [Kavazokoni szunagatamat-teiru.]

folyó alsó szakasza ♦ **karjú** „Ez a község a folyó alsó szakaszán van.” [Kono macsi-va kavano karjúniaru.] ♦ **kavasimo** „folyó alsó szakaszán lévő város” [Kavasimoniaru macsi] ♦ **simote** ♦ **simorjúiki** ♦ **macurjú**

folyó ár ♦ **genkókakaku**

folyóáradás ♦ **kavanozószui** (vízszint-emelkedés) ♦ **kavanohanran** (árvíz)

folyó ártere ♦ **kaszensiki** „Ez a terület a folyó árterébe tartozik.” [Kono baso-va kaszensikini-narimaszu.]

folyóban csónakázás ♦ **kavaaszobi**

folyóban csónakázik ♦ **kavaaszobiszuru**

folyóban horgászás ♦ **kavazuri**

folyóban horgászik ♦ **kavazuriszuru**

folyóban lubickol ♦ **kavaaszobiszuru**

folyóban lubickolás ♦ **kavaaszobi**

folyó eleje ♦ **kavakami**

folyó felső szakasza ♦ **kamite** ♦ **kavakami** „folyó felső és alsó szakasza” [Kavakamito kavasimo] ♦ **dzsórjú** „Ez a község a folyó felső

szakaszán van.” [Kono macsi-va kavano dzsór-júniaru.] ♦ **dzsórjúiki**

folyófenék ♦ **szuitei**

folyó fizetési mérleg ♦ **keidzsósúsi**

folyófőveny ♦ **kavara**

folyó hiány ♦ **keidzsoakadzsi**

folyóírás ♦ **kuzusigaki** ♦ **szóso** ♦ **hikkitali**
„Folyóírással írta az üzenetet.” [Hikkitaide dengon-o kaita.]

folyóírásos betűtípus ♦ **gjósotai** ♦ **szóso**
♦ **szósotai**

folyóírásos kanaként használt kandzsi ♦
szógana

folyóírással ír ♦ **dzsi-o kuzusitekaku**

folyóirat ♦ **gekkansi** ♦ **zassi** „Folyóiratot járatok.” [Zassi-o totteimaszu.] ♦ **dzsánaru**
♦ **teikikankóbucu** ◊ **e folyóirat honsi** ◊
elektronikus folyóirat densizassi ◊ **havi folyóirat gekkanzassi** ◊ **heti folyóirat súkanzassi** ◊ **irodalmi folyóirat bungakuzasssi** ◊ **irodalmi folyóirat bungeizassi** ◊ **nygyedévi folyóirat kikanzassi** ◊ **rövid életű folyóirat szangózzassi** ◊ **szakfolyóirat szenmonzassi** „orvosi szakfolyóirat” [Igakszenmonzassi] ◊ **szakmai folyóirat gakudzsucuzassi** ◊ **szépirodalmi folyóirat bungeizassi** ◊ **szórakoztató folyóirat gorakuzassi** ◊ **tudományos folyóirat kagakuzassi** ◊ **tudományos folyóirat gakudzsucuzassi**

folyóiratcikk ♦ **zassikidzsi**

folyóka ♦ **hirugao** (Calystegia)

folyók és hegyek gonosz szellemei ♦ **csimimórjó**

folyókotrás ♦ **kavazarae**

folyó kötelezettségek ♦ **rjúdófusjai**

folyó közepe ♦ **csúrjú**

folyó középső szakasza ♦ **csúrjú**

folyómeder ♦ **kasó** ♦ **kavazoko** „Kotorja a folyó medrét.” [Kavazoko-o szarau.] ♦ **kavado** ♦ **toko**

folyó mente ♦ **kavasudzsi** „A folyó mentén utat építettek.” [Kavasudzszini szotte micsiga cukurareta.] ♦ **kavazoi**

folyó mentén ♦ **kavazoini** „A folyó mentén út haladt.” [Kavazoini dóroga hasitteita.]

folyó menti ♦ **kavazoino** „folyó menti város”
[Kavazoino macsi]

folyómérnöki tudomány ♦ **kaszenkógaku**

folyóméter ♦ **métoru** „Vettem három folyóméter szövetet.” [Szanmétoruno fukudzsi-o katta.]

folyondár ♦ **curukusza**

folyondárkékühvely ♦ **akebi** (Akebia quinata)

folyópart ♦ **kagan** ♦ **kasi** ♦ **kahan** „A folyó partján cseresznyefa virágzik.” [Kahanni szakuraga szaiteiru.] ♦ **kavagisi** ♦ **kavabata** „A folyóparton virágok nyílnak.” [Kavabatani hanaga szaiteiru.] ♦ **kavabe** „folyóparti élőlény” [Kavabeno iki mono] ♦ **kavaberi** ♦ **kavara** ♦ **kisibe** ♦ **dote** „A folyóparton húst sütünk.” [Dotedebábekjú-o szuru.]

folyópart eróziója ♦ **kagansinsoku**

folyóparti ♦ **kahan-no** „Folyóparti fogadóban szálltam meg.” [Kahanno jadoni tomatta.]

folyóparti fűz ♦ **kavajanagi**

folyóparti halpiac ♦ **uogasi**

folyóparti terasz ♦ **kagandankjú**

folyórendszer ♦ **szuieki**

folyós homok ♦ **kuikkuszando** ♦ **rjúsa**

folyósít ♦ **kjúfuszuru** „A nyugdíjkorhatár betöltése után folyósítják a nyugdíjat.” [Teinenninattara nenkinga kjúfuszareru.]

folyósítás ♦ **kjúfu**

folyósított összeg ♦ **kjúfugaku**

folyósított pénz ♦ **kjúfukin** „folyósított munkánélküli segély” [Sicugjúkjúfukin]

folyosó ♦ **cúro** (pl. repülön) „repülőgép folyosó felőli ülése” [Hikókinó cúrogavanosító] ♦ **róka** „Folyosó mentén halad.” [Rókazutaini szuszumu.] ◊ **belső folyosó nakaróka** ◊ **összekötő folyosó renrakucúro** ◊ **összekötő folyosó vatariróka**

folyó sodrása ♦ **karjú**

folyosó felől ♦ **cúrogavani** „Sokszor megyek vécére, ezért a repülön a folyosó felől szeretnék

ülni.” [Toirenijoku ikunode hikókide-va curogavani szuvaritai.]

folyosó felőli ♦ **cúrogavano** „folyosó felőli ülés” [Cúrogavano szeki]

folyosó felőli oldal ♦ **cúrogava** „repülön az ablak melletti és a folyosó felőli szék” [Hikóki-no madogavano szekito cúrogavano szeki]

folyószabályozás ♦ **csiszui**

folyószakasz ♦ **kavanoszuiki**

folyószámla ♦ **ginkókóza** (bankszámla) ♦ **keidzsókandzsó** ♦ **tózajokinkóza** (látra szóló) ♦ **lakossági folyószámla fucúkóza**

folyószámlahitel ♦ **tózakasikosi**

folyószámlamérleg ♦ **keidzsósúsi**

folyó szélessége ♦ **kavahaba**

folyótorkolat ♦ **kakó** ♦ **kavagucsi**

folyó többlet ♦ **keidzsókurodzsi**

folyó túlpártja ♦ **kavamukó**

folyó víz ♦ **rjúszui** „Folyó vízben mostam a gyümölcsöt.” [Kudamono-o rjúszuide aratta.]

folyóvíz ♦ **kaszui** ♦ **kavanomizu**

folyó vize ♦ **kaszenszui**

folyó vízfelülete ♦ **kavazura** ♦ **kavamo**

folyó vonala ♦ **kavaszudzsi** „A repülőgépből látszik a folyó vonala.” [Hikókikara kavaszudzsigamieru.]

folyópát ♦ **hotaruishi**

folyosó ♦ **fukkaszuizoszan** (hidrogén-fluorid vizes oldata) ♦ **fuszszan** (hidrogén-fluorid vizes oldata)

folytán ♦ **okotte** (miatt) „Valami csoda folytán megütöttem a főnyereményt.” [Nanrakano kiszekiga okotte takarakudzsigamiatatta.]

folytat ♦ **keizokuszuru** „Folytatták a kutatást.” [Kenkjú-o keizokusita.] ♦ **dzsizokuszaszeru** „Folytatta a sikereit.” [Szeikó-o dzsizokuszaszeta.] ♦ **dzsissiszuru** „A központi bank laza monetáris politikát folytat.” [Csúóginkó-va kin-júkanvaszeiszaku-o dzsissisiteiru.] ♦ **zokkószuru** „Folytattam a feladatomat.” [Ninmu-o zokkósita.] ♦ **cugu** „Nevetve folytattam a szót.” [Varatte kotoba-o cuida.] ♦ **cuzukeru** „Folytassa, kérem!” [Cuzuketekudaszai.] ♦ **hikicugu** „Folytatta az apja

mesterségét.” [Kare-va csicsiojano soku-o hiki cuida.] ♦ **tevékenységet folytat kacudószuru** „Reklámtevékenységet folytat.” [Kare-va szendenkacudó-o siteiru.] ♦ **tevékenységet folytat itonamu** „Mezőgazdasági tevékenységet folytat.” [Nógjó-o itonamu.]

folytatás ♦ **keizoku** ♦ **godzsicudan** ♦ **szaki** „Kíváncsi vagyok, hogyan folytatódik a története.” [Kareno hanasino szaki-o siritai.] ♦ **zoku** ♦ **zokuhen** ♦ **zokkó** ♦ **cuzuki** „A folytatás elmaradt.” [Cuzuki-va nakatta.] ♦ **ho** „Nem tudtam folytatni a történetet.” [Hanasino cugi ho-o usinata.]

folytatása következik ♦ **ikadzsigó** (következő számban)

folytatásokban közlés ♦ **renszai**

folytatásokban közöl ♦ **renszaiszuru** „A magazinban folytatásokban közölték a regényt.” [Sószeccu-va zassini renszaiszaretta.]

folytatásos ♦ **renzoku** „Felvettem egy folytatásos filmdrámát.” [Renzokudorama-o rokugasita.]

folytatásos képregény ♦ **renszaimanga**

folytatásos rádiójáték ♦ **renzokuhószógeki**

folytatásos regény ♦ **cuzukimononoszecu** ♦ **renszaisószecu** ♦ **renszaimono** ♦ **renzokusószecu**

folytatásos történet ♦ **cuzukimono**

folytathatnám ♦ **nadonado**

folytathatnám napestig ♦ **kiriganai** „Ha elkezdéném leírni az okokat, folytathatnám napestig.” [Rijú-o icsiicsi kaiteitara, kiriganai.]

folytatja gondolatmenetét ♦ **kangae-o cuzukeru**

folytatja történetet ♦ **hanasinoho-o cugu**

folytatódás ♦ **keizoku**

folytatódik ♦ **dzsizokuszuru** „Folytatódtak a sorozatos győzelmek rekordja.” [Rensókiroku-va dzsizokusiteita.] ♦ **cuzuku** „Néhány napig folytatódtak az esős napok.” [Szúdzsicukanameno higa cuzuiteita.] ♦ **hikicuzuku** „Folytatódik a recesszió.” [Fukjoga hiki cuzuiteiru.]

folytatólagos ♦ **renzoku** (sorozatos) „folytatólagos család” [Renzokuszagi]

folytatólagosan ♦ **hikicuzuki** „Az évbúcsúztató után folytatólagosan még egy bulit rendeztünk.” [Bónenkaino ato, hiki cuzuki nidzsikai-o hiraita.]

folytatólagosan műsoron van ♦ **zokuenszuru** „A színdarabot további egy hónapig műsoron tartják.” [Szono hage-va szarani ih-ka gecuzokuensiteiru.]

folytatólagos előadás ♦ **zokuen**

folytatólagosság ♦ **keizoku** ♦ **hitocuzuki** ♦ **renzokuszei**

folytatva ♦ **hikicuzuki** „Folytatjuk híreinket.” [Hiki cuzukinjúszu-o ocutaesimaszu.]

folyton ♦ **soccsú** (mindvégig) „Folyton az órárt nézi.” [Kare-va soccsú tokei-o miteiru.] ♦ **bakari** „Folyton csak panaszkodik.” [Kare-va monkubakari iu.] ♦ **bakkari** „Folyton csak sír.” [Naitebakkariiru.]

folytonos ♦ **kirenaidecunagatteiru** (nincs megszakadva) „Rajzoltam egy folytonos vonalat.” [Kirenaidecunagatteiru szen-o hiita.] ♦ **renzokutekina** „folytonos változás” [Renzokutekina henka]

folytonosan ♦ **soccsú** (folyton) „Folytonosan újraindul a számítógépem.” [Konpjútá-va soccsú saikidószuru.] ♦ **taezu** „A világ folytonosan változik.” [Szekai-va taezu henkasiteiru.] ♦ **renzokutekini** „A tárgy folytonosan változtatta a színét.” [Buttaino iro-va renzokutekini henkasiteita.]

folytonos basszusvonal ♦ **cúszóteion** (basso continuo)

folytonos függvény ♦ **renzokukanszú**

folytonosság ♦ **keizoku** ♦ **keizokuszei** ♦ **renzokutai**

folytonossági hiány ♦ **kireme** „vonal folytonossági hiánya” [Szenno kire me] ♦ **furenzoku**

folytonos variáció ♦ **renzokuheni**

folytonos vonal ♦ **dzsiszsen**

folyton panaszkodó ♦ **monkunoói** „folyton panaszkodó ember” [Monkuno ói hito]

folyvást ♦ **sidzsú** (mindvégig) ♦ **soccsú** (mindvégig) „Folyvást panaszkodik.” [Soccsú gucsi-o itteiru.] ♦ **bakariszuru** (folyamatosan csinál valamit) ♦ **menmento** „Folyvást arról panaszkodott, hogy hogyan bánik vele a férje.” [Ottono taidonicuite menmento gucsi-o kobosita.]

fon ♦ **amu** „Kötelet fon.” [Rópu-o amu.] ♦ **kumu** „Fűzfából fontam kosarat.” [Janagi-o kunde komo-o cukutta.] ♦ **kuru** ♦ **cumugu** (sodor) ◇ **zsinórt fon himo-o ucu**

fonák ♦ **nedzsireru** „Fonák természete van.” [Kare-va szeikakuganedzsireiteiru.] ♦ **bakkuhandó** (ütés) „Fonákkal ütötte a labdát.” [Bóru-o bakkuhandode utta.] ♦ **hinekureru** „Meglehetősen fonák természete van.” [Kare-va kanarihinekureiteiru.]

fonáköltés ♦ **kaesinui**

fonák természetű ♦ **amanodzsakuna** ♦ **kon-dzsónomagatta** ♦ **hinekureta**

fonák ütés ♦ **gjakuteucsi** ♦ **bakkuhandó** „tenyeres ütés és fonák ütés” [Foahandotobakkuhandó]

fonal ♦ **ito** „kötőfonal” [Ami ito] ♦ **itome** „Összekapcsolja a történet fonalát.” [Hanasino itome-o cukeru.] ♦ **bószekiito** ♦ **joriito** (sodrott fonal) ◇ **gombafonal kinsi** ◇ **pamutfonal mensi** ◇ **vegyes fonal konbósi**

fonál ♦ **ito** ◇ **gondolatmenet fonala bunmjaku** „Végigkövettem a gondolatmenet fonalát.” [Bunmjaku-o tadotta.] ◇ **hímzőfonál sisúito**

fonaldarab ♦ **itokuzu**

fonálféreg ♦ **szenkeidóbucu** ♦ **szencsú**

fonálféreg ♦ **szencsúru**

fonálféreg ♦ **szenkeidóbucumon** (Nematoda)

fonalgyártás ♦ **szeisi**

fonalkeret ♦ **itovaku**

fonalsűrűség ♦ **gédzsi**

fonáltoll ♦ **sidzsúo**

fonal vége ♦ **itogucsi**

fonás ♦ **ami** (-fonás) ♦ **szeisi** ♦ **bósi** ♦ **bószeki**

fonás és szövés ♦ **bósoku**

fonat ♦ **kumihimo** ♦ **bósi** ◇ **hármás fonat**
micuami „Hármás fonatba fon..” [Micu ami-o szuru.]

foncsor ♦ **amarugamu**

fondorkodik ♦ **szakudószeru** „A háttérben fondorkodik.” [Kagede szakudószeru.]

fondorlat ♦ **akkei** ♦ **kómjó** ♦ **dzsucu** ♦ **ta-kurami** „Itt valami fondorlat van.” [Nanika takuramigaaruni csigainai.] ♦ **csirjaku** ♦ **te-ren** ♦ **terentekuda** „Minden fondorlatát bevettette, hogy becsapja a másikat.” [Aite-o damaszóto terentekuda-o cukusita.]

fondorlathoz folyamodik ♦ **kakehiki-o szuru** „Akár fondorlattal is, de szeretném elnyerni a nő szívét.” [Kake hiki-o sitemo kanodzsono koibitoninaritai.]

fondorlatos ♦ **keirjakutekina** „fondorlatos vendégfogás” [Keirjakutekina kokjakukakutoku] ♦ **keirjakunitomu** „fondorlatos ember” [Keirjakuni tomu otoko] ♦ **kókacuna** „fondorlatos csaló” [Kókacuna szagisi] ♦ **kómjóna** „fondorlatos haditerv” [Kómjóna szakuzsen] ♦ **takumina** „Ez egy fondorlatos trükk volt.” [Takuminatorikkudatta.] ♦ **csirjakunitaketa** „fondorlatos férfi” [Csirjakuni taketa otoko] ♦ **haraguroi** „fondorlatos összeesküvés” [Haraguroi inbó] ♦ **varugasikoi**

fondorlatosan becsap ♦ **taburakaszu**

fondorlatosan kitervel ♦ **keirjaku-o meguraszu** „Fondorlatosan kitervelte, hogy kimozdítja az igazgatót a helyéről.” [Kare-o sacsóno zakara hikizuri orozsutameni keirjaku-o megurasita.]

fondorlatos beszéd ♦ **sitaszaki** ♦ **sitaszakiszanzun** „Fondorlatos beszéddel becsapta a nőt.” [Sitaszakiszanzunde on-na-o damasita.] ♦ **sitanoszaki**

fondorlatos csapda ♦ **dzsuszszaku** „Rossz emberek fondorlatos csapdájába esett.” [Varui hitotacsino dzsuszszakuni ocsiitta.]

fondorlatos terv ♦ **keirjaku** ♦ **hakarigoto**

fondü ♦ **fondjú**

fonéma ♦ **on-in** ♦ **onszo**

fonendoszkóp ♦ **csósinki** ♦ **mjakuhakucsó-sinki**

fonetika ♦ **onszeigaku** ♦ **hacuongaku**

fonetikai ♦ **hacuon-no**

fonetikai jel ♦ **ondzsi** ♦ **onszeikigó** ♦ **onpjó**
♦ **onpjómodzsi** ♦ **hacuonkigó**

fonetikai jelölés ♦ **onszeihjóki**

fonetikailag azonos betű ♦ **atedzsi**

fonetikai rendszer ♦ **hacuontaikei**

fonetikával foglalkozó tudós ♦ **onszeigakusa**

fonetikus ♦ **hacuondórino** „A magyarban fonetikus írást használunk.” [Hangári gode-va hacuondórino dzsiga cukavareteiru.]

fonetikusán ♦ **hacuondóri**

fonetikus átírás ♦ **hacuontensa**

fonetikus betű ♦ **dzsibo**

fonetikus betűként használt kandzsi ♦ **magna** ♦ **man-jógana**

fonetikus írásjel ♦ **hjóonmodzsi**

fonetikus jel ♦ **hjóonkigó**

fonetikus jelként használt kandzsi ♦ **sakudzsi**

fonoda ♦ **szeisikódzso** ♦ **bószekikódzso**

fonógép ♦ **bószekikikai**

fonográf ♦ **csikuonki**

fonogramma ♦ **onpjómodzsi** ♦ **hjóonmodzsi**

fonóházi ének ♦ **cumugiuta**

fonóipar ♦ **szeisigjó** ♦ **bószekigjó**

fonókeret ♦ **vaku**

fonológia ♦ **on-ingaku** ♦ **on-inron** ♦ **hacuongaku**

fonómunkás ♦ **bószekikó**

fonon ♦ **onsi** ♦ **fonon**

fonott ajtó ♦ **amido**

fonott kalap ♦ **amigasza**

fonott láda ♦ **kóri**

fonott ruhásláda ♦ **cuzura**

fonott zsinag ♦ **kumiito**

fonóüzem ♦ **bószekikódzso**

font ♦ **fonto** (betű) ♦ **pondo** (£) ♦ **pondo** (453,59237 g) ◇ **raszterfont** **bittomappu-fonto** ◇ **vektorfont** **bekutoru-fonto**

fontanella ♦ **szenmon** (kutacs)

fontolgat ♦ **kentószuru** (fontolóra vesz) „A kormány fontolgatja az ÁFA-növelést.” [Szeifu-va sóhizeino hiki age-o kentósiteimaszu.]

fontolgatás ♦ **kentó** ♦ **dzsukukó** ♦ **dzsukókó**

fontolóra vesz ♦ **kentószuru** „Fontolóra vet-tük az ajánlatot.” [Teian-o kentósiteita.] ♦ **mi-kivameru** „Fontolóra vette a dolgot.” [Monogoto-o mikivameta.] ◇ **ismét fonto-lóra vesz saikentószuru** „Ismét fontolóra vettük a tervet.” [Keikaku-o saikentósita.]

fontos ♦ **icsidai** „fontos esemény” [Icsidaii-bento] ♦ **erai** „Ő fontos ember.” [Kare-va erai hitodeszu.] ♦ **omoi** „fontos pozíció” [Omoi csii] ♦ **kaname** „A biztonságos hegy-mászáshoz fontos, hogy jó bakancsot használ-junk.” [Anzentozanno kaname-va joi tozangucu-o cukau kotodeszu.] ♦ **dzsúdaina** „Lemaradtam egy fontos eseményről.” [Dzsúdainaibento-o keszszekisita.] ♦ **dzsú-jóna** „A hosszútávfutásnál fontos a jó állóképesség.” [Maraszonde-va dzsikjúrjokuga dzsú-jódeszu.] ♦ **sujóna** „fontos szerep” [Sujóna jakuvari] ♦ **szújóna** „fontos beosztás” [Szú-jóna jakusoku] ♦ **daidzsina** (becses) „Egy fontos dolgot szeretnék mondani!” [Daidzsina koto-o hanasitainodeszu.] ♦ **menukino** ◇ **leg-fontosabb kandzsín-na** (kritikusan fontos) „A kezdet a legfontosabb.” [Szaisoga kandzsín-da.] ◇ **nagyon fontos kan-jóna** „Nagyon fontos, hogy sohase adjuk fel.” [Akiramennai-kotoga kan-jódeszu.] ◇ **nagyon fontos do-log az életben issónodaidzsi** „Az esküvő na-gyon fontos dolog az életben.” [Kekkon-va issó-no daidzsideszu.]

fontosabb ♦ **omona** „Megtanultam a fontosabb térképészeti jeleket.” [Omona csizukigó-o obo-eta.]

fontosabb részletek ♦ **jókó** „előírányzat fon-tosabb részletei” [Hósinno jókó]

fontos állás ♦ **dzsúsoku** ♦ **jósoku** „Fontos álláshoz jut.” [Jósokuni cuku.]

fontos állomás ♦ **ki-szutésen** ♦ **fusime** „Az aranylakodalom fontos állomás a házaspár életé-ben.” [Kinkonsiki-va fúfuno fusimetonaru.]

fontos a tökéletes befejezés ♦ **hotokecu-kuttetamasiirezu**

fontos beosztás ♦ **jóro** „Fontos politikai be-osztásba kerül.” [Szeikenno jóroni cuku.]

fontos dolog ♦ **kansindzsi** „A szülő számára a gyermeknevelés a legfontosabb dolog.” [Ojani-totte koszodate-va szaidaino kansindzsidearu.]

♦ **koto** „Fontos dolog minden nap tornázni!” [Mainicisitaizsószurukoto!] ♦ **szeimei** „A bi-zalom fontos az üzlet számára.” [Sin-jó-va bi-dzsineszuno szeimeidearu.] ♦ **daidzsi** (becses dolog) „Fontos, hogy az embernek legyen egy jó barátja.” [Hitonitotte júdzsingairukoto-va dai-dzsideszu.] ♦ **miszo** „Az fontos!” [Szokoga miszoda.] ♦ **jóken** „A fontos dolgokat leír-tam.” [Jóken-o kaita.]

fontos dologra használás ♦ **dzsújó** ♦ **csó-jó**

fontos előfeltétel ♦ **daizentei**

fontos eszmei kulturális érték ♦ **dzsújó-mukeibunkazai** „Ő fontos eszmei kulturális ér-ték elismert művésze.” [Kare-va dzsújómukei-bunkazaino hodzsisatosite ninteiszareiteiru.]

fontos feladat ♦ **dzsúnin** ♦ **taijaku** „Az fon-tos feladatot kapta, hogy az olimpia lángot Ja-pánba szállítsa.” [Szeika-o nihonni hakobutoiu taijaku-o cutometa.]

fontos hely ♦ **jósó**

fontos iparág ♦ **dzsújószangjó**

fontos kiegészítő szerep ♦ **kjógenmavasi**

fontoskodik ♦ **eraszóniszuru** (teszi az eszét) „Szakértőnek hiszi magát, és fontoskodik.” [Dzsbun-o szenmonkadato omotte, eraszónisi-teiru.] ♦ **eraburu** ♦ **szonzai-o apiruszuru** „Az egyik kollégám állandóan fontoskodik.” [Dórjono hitori-va icumo dzsbunno szonzai-o apirusiteiru.] ♦ **desabaru** „Ne fontoskodj már!” [Nandesabatteiruno?] ♦ **mottaiburu** „Fontoskodva beszél.” [Mottaibutte hanaszú.] ♦ **mottai-o cukeru** „Fontoskodva beszélt, mintha valami nagy titkot árulna el.” [Himic-uno hanasi-o szurujóni, mottai-o cuketa.] ♦ **ri-kóburu**

fontoskodó ♦ **mottaibutteiru**

fontoskodva ♦ **mottaibutte**

fontos megbízás ♦ **dzsúnin**

fontos megbízatás ♦ **tainin** „Fontos megbíza-tást teljesített.” [Kare-va tainin-o hatasita.]

fontos mellékszereplő ♦ dzsunsujaku

fontosnak tart ♦ omonzuru „Régiesnek tűnik, ha valaki fontosnak tartja a származást.” [Iegara-o omondzsirukoto-va kofúni mieru.]

fontosnak tekint ♦ dzsúsiszuru „Fontosnak tekintem, hogy mindenkinek legyen munkája.” [Szubeteno hitoni sigotoga ataerarerukoto-o dzsúsisimaszu.] ♦ **dzsújósizuru** „Az épület készítésénél fontosnak tekintették a földrengésbiztonságot.” [Taisinszei-o dzsújósisisita dzsútaku-o tateta.]

fontosnak tekintés ♦ dzsúsi**fontos pont ♦ csúidzsikó ♦ jóso**

fontos pozíció ♦ jóso „fontos pozícióban lévő köztisztviselő” [Jósokuniaru kómuin]

fontos pozícióban alkalmaz ♦ omokumocsi-iru „Aki régóta van a vállalatnál, azt fontos pozícióban alkalmazzák.” [Nagaku zaiszekisiteiru hitoga omoku mocsiirareiteiru.]

fontos rész ♦ kimo „Az üzleti sikerhez fontos a kommunikáció.” [Bidzsineszuno kimo-va komjunikésonda.]

fontos részeket kiragad ♦ hasoru „A fontos részeket kiragadva olvastam a jelentést.” [Hókokuso-o hasotte jonda.]

fontosság ♦ véto ♦ omosza „tapasztalat fontossága” [Keikenno omosza] ♦ **kandzsin ♦ kan-jó ♦ dzsúdai** „fontos nyilatkozat” [Dzsúdaiszeimej] ♦ **dzsújó** „A tennivalóimat fontossági sorrendbe rendeztem.” [Jarubekikoto-o dzsújóna dzsunniszeirisita.] ♦ **dzsújószei** „Kiemelte az ügy fontosságát.” [Mondaino dzsújószei-o kjócsósita.] ♦ **dzsújódo** „Fontossági sorrendbe rendeztem a listát.” [Dzsújódoni ódzsiteriszuto-o narabi kaeta.] ♦ **szújó ♦ szen-icu** „Fontosnak tartja a küllemét.” [Midasinami-o szen-icutoszuru.] ♦ **mottai** „Ne fontoskodj, mondd már meg!” [Mottai-o cukenaide hajaku osietekure!]

fontossági ♦ dzsújóna „A tennivalóimat fontossági sorrendbe rendeztem.” [Jarubekikoto-o dzsújóna dzsunniszeirisita.]

fontossági sorrend ♦ honmacu ♦ júszendzsun-i „Fontossági sorrendben végeztem a munkát.” [Júszendzsun-ini szotte sigoto-o katazuketa.]

fontossági sorrend felcserélése ♦ honmacutentó

fontos tudnivaló ♦ csúidzsikó „használat során fontos tudnivalók” [Gorijó dzsóno csúidzsikó] ♦ **csúiten** „Kérem mondja el a fontos tudnivalókat az ingatlankezeléssel kapcsolatban!” [Fudószanbaibaino csúiten-o osietekudaszai.]

fontos útvonal ♦ jóro „fontos kereskedelmi útvonal” [Kóekino jóro]

fontos ügy ♦ dzsújóanken**fontos személy ♦ oeragata ♦ dzsújódzsinbucu****fontos személyiség ♦ buiaipí ♦ jódzsin**

fontos szerep ♦ tajaku „Fontos szerepet kapott a filmben.” [Eigade tajaku-o endzsita.]

fontos szerepet ad ♦ dzsújószeru „Fontos szerepet ad az új dolgozónak.” [Sinnjúsain-o dzsújószeru.] ♦ **csójószeru** „Fontos szerepe van a vállalatnál.” [Kare-va kaisani csójószarreteiru.]

fonyad ♦ sinabiru „fonyadt gyümölcs” [Sinabita kudamono]

fonyadt ♦ sinabita „A fonyadt zöldséget ki dobta.” [Sinabita jazsai-o szuteta.]

footprinting ♦ futtopurintingu

fór ♦ icsimoku (góban) „Egy lépés fórt kaptam.” [Icsimokuokimasita.] ♦ **komaocsi** (fórral kezdés) ♦ **komi** (gójátékban) „Fórt adott a gyenge ellenfelének.” [Jovai aiteni komi-o daszu.] ♦ **tekagen** (könnyítés) ♦ **júi** (előny) ◇ **fórt ad tekagenszuru** „Fórt adtam a gyerekek sakkban.” [Kodomonicseszude tekagensitejatta.] ◇ **vezérfór kuín-ocsi** (fórral kezdés) „Vezérfórt adva sakkoltam a gyerekekkel.” [Kuínocside kodomotocszu-o sita.]

foramen ♦ kó**foraminifera ♦ júkócsú**

fordít ♦ ateru (hozzárendel) „Az egész összeget beruházásra fordították.” [Zengaku-o tósini ateta.] ♦ **ucuszu** „A nő felé fordítottam a tekintetemet.” [Kanodzsono hóni szisen-o ucusita.] ♦ **kazaszu** (felfelé) „A fény felé fordítva megnéztem a boríték tartalmát.” [Akarinikazasite fútóno nakami-o mita.] ♦ **gakutenszuru** „A csapat a második féldőben fordított.”

[Csímu-va kóhande gjakutensita.] ♦ **konpairuzuru** (IT) „Fordítottam a programot.” [Puroguramu-o konpairusita.] ♦ **dzsútó-szuru** (pénzt) „Építkezésre fordította a pénzt.” [Okane-o kenszecuhini dzsútó-sita.] ♦ **tenzuru** „A világgazdaságra fordítottam a figyelmem.” [Kokuszaikeizaini me-o tendzsita.] ♦ **tenjószeru** (másra használ) „A lakbérre fordítottam a ruhára szánt pénzt.” [Jófukuni totteoita okane-o jacsinni ten-jósita.] ♦ **hikkurikaeszuru** (tárgyat) „Éppen a palacsintát fordította.” [Csódokurépu-o hikkuri kaesimasita.] ♦ **furimukeru** „Balra fordítottam a fejem.” [Atama-o hidarini furi muketa.] ♦ **hon-jakuszuru** „Könyvet fordít.” [Hon-o hon-jakuszuru.] ♦ **mavaszu** „A megmaradt pénzt felújításra fordítottuk.” [Uita okane-o süzenhini mavasita.] ♦ **mukeru** „Az ablak felé fordítottam a virágot.” [Hana-o madono katani muketa.] ♦ **jakuszuru** „Anyanyelvre könnyű fordítani.” [Bokokugoni jakuszuru-va kantandeszu.] ♦ **jódateru** (használ) „A pénzt orvosi költségekre fordítottam.” [Okane-o csirjóhitisite jódatera.] ♦ **elutasít sze-o mukeru** „Elutasítottam a javaslatát.” [Kareno teianni sze-o muketa.] ♦ **felfelé fordít aomukeru** „Felfelé fordítottam a tekintetemet.” [Kao-o aomuketa.] ♦ **figyelmet fordít rjúiszuru** (valamire) „Figyelmet fordít a kérdésre.” [Mondaini rjúiszuru.] ♦ **figyelmet fordít i-o mocsiiuru** „biztonságra nagy figyelmet fordító tervezés” [Anzenszeini dzsúbuni-o mocsiiita szekkei.] ♦ **figyelmet fordít csú-i-oszoszogu** „Figyelmet fordított az finom kidolgozásra.” [Komajakana siageni csú-i-oszoszo-ida.] ♦ **hasznára fordítja a bajt vazavai-o tendzsifukutonaszuru** ♦ **háta fordít sze-o mukeru** „A fiatal ember háta fordított a társadalomnak.” [Szeinen-va sakaini sze-o muketa.] ♦ **háta fordít szenaka-o mukeru** „Egymásnak háta fordítva aludnak.” [Otagaini szenaka-o mukete nemuru.] ♦ **japánra fordít vajakuszuru** „Japánra fordítottam a magyar szöveget.” [Hangarí bun-o vajakusita.] ♦ **nagy figyelmet fordít banzen-o kiszuru** „Nagy figyelmet fordítottam az egészségemre.” [Kenkóni-va banzen-o kisita.] ♦ **szabadon fordít ijakuszuru** „Szabadon fordítottam az értekezés tartalmát.” [Ronbunno najjó-o ijakusita.]

fordítás ♦ **hon-jaku** „Ez egy nagyon jó fordítás.” [Kore-va totemojoi hon-jakudeszu.] ♦ **hon-jakuso** ♦ **hon-jakumono** ♦ **jaku** „Ő készítette a japán fordítást.” [Nihongojaku-o karega cukutta.] ♦ **jakusucu** ♦ **jakubun** (fordított mondat) ♦ **angol fordítás eigojaku** ♦ **angol-japán fordítás eibunvajaku** ♦ **félrefordítás gojaku** ♦ **gépi fordítás kikaihon-jaku** ♦ **japán fordítás nihongojaku** ♦ **japán fordítás vajaku** ♦ **közérthető fordítás kógojaku** ♦ **magyar fordítás hangarigojaku** „Magyar fordításban más címet kapott.” [Hangarí gojakude nihongonotaitoruga kavatta.] ♦ **régi fordítás kjújaku** „rég és új fordítás” [Kjújakuto sin-jaku] ♦ **új fordítás sin-jaku** „rég és új fordítás” [Kjújakuto sin-jaku]

fordítás eredetije ♦ **gencso**

fordítás felelőse ♦ **kan-jakusa**

fordítási hiba ♦ **gojaku** (félrefordítás)

fordítási jegyzet ♦ **jakucsú**

fordítás irányítása ♦ **kan-jaku**

fordítás japánra ♦ **hójaku**

fordítás jegyzetekkel ♦ **jakucsú**

fordítás joga ♦ **hon-jakuken**

fordításokban használatos szó ♦ **jakugo**

fordítás során használt szó ♦ **hon-jakugo**

fordítástechnika ♦ **hon-jakusuhó** (módszer)

fordítás vezetése ♦ **kan-jaku**

fordító ♦ **hon-jakuka** ♦ **hon-jakusa** (valaminek a fordítója) ♦ **jakusa**

fordítóiroda ♦ **hon-jakudzsimuso**

fordítói tevékenység ♦ **jakugjó**

fordítókorong ♦ **kaitendai** ♦ **tántéburu** ♦ **tensadai**

fordítóprogram ♦ **hon-jakuszofuto**

fordított ♦ **abekobena** „fordított sorrend” [Abekobena dzsundzso] ♦ **abekobeno** „Fordított világban élünk.” [Kore-va abekobeno sze-kaideszu.] ♦ **urame** (szem) „sima és fordított” [Omotemeto urame] ♦ **gjakuno** „fordított sorrend” [Gjakuno dzsunban] ♦ **szakaszamano** „Fordított volt a sorrend.” [Dzsunban-

va szakaszamadatta.] ♦ **hantai** „fordított értelmezés” [Hantaikaisaku]

fordítottan arányos ♦ **hanpireiszuru** „A fény erőssége fordítottan arányos a távolság négyzetével.” [Hikarino akarusza-va kyorino nidzsóni hanpireiszuru.]

fordított arány ♦ **gjakuhirei** ♦ **hanpirei**

fordított arányban áll ♦ **gjakuhireiszuru** „A vonzóerő fordított arányban áll a távolság négyzetével.” [Inrjoku-va kyorino nidzsóni gjakuhireiszuru.] ♦ **hanpireiszuru** „A léghőmérséklet fordított arányban áll a magassággal.” [Kion-va kódoto hanpireiszuru.]

fordított arányosság ♦ **hanpirei**

fordított csoki ♦ **gjakucsoko** (fiúktól lányoknak)

fordított háromszög ♦ **gjakuszankakukei** ♦ **gjakuszankakkei**

fordított kép ♦ **tóricuzó**

fordított keresés ♦ **gjakuhiki** (szótárban)

fordított kötés ♦ **uraami**

fordított ozmózis ♦ **gjakusintó**

fordítottság ♦ **gjaku** „Pont fordítva van.” [Szono hanasi-va gjakuda.] ♦ **szakaszama** ♦ **sukakutentó**

fordított sirálysárny ♦ **gjakugarujoku** „fordított sirálysárnyú repülőgép” [Gjakugaru jokuno hikóki]

fordított szexuális zaklatás ♦ **gjakuszekuhara**

fordított szórend ♦ **tócsihó**

fordítva ♦ **abekobeni** „Az olvasás tettetésekor fordítva volt a kezében az újság.” [Sinbun-o abekobeni motte jomu furi-o siteita.] ♦ **uesita** (fejfelé) „Fordítva fogtam az újságot.” [Sinbun-o uesitagjakuni motteita.] ♦ **usirom- aeni** (eleje hátul) „Fordítva vettem fel a pulóveremet.” [Szétá-o usiro maeni kitesimatta.] ♦ **gjakuni** „Fordítva tettem bele az elemet a rádióba.” [Radzsioni dencsi-o gjakuni ireta.] ♦ **szakaszamani** „Fordítva vettem fel a pulcsit.” [Szétá-o uraomoteszakaszamani kita.] ♦ **szajúhantaini** (felcseréli a balt a jobbal) „Fordítva vettem fel a jobb és a bal cipőt.” [Kucu-o szajúhantaini haita.] ♦ **dzsógeszakaszama**

„Fordítva tartod az újságot!” [Sinbun-va dzsógeszakaszamadajo!] ♦ **maeusironi** „Fordítva vettem fel a baseballsapkát.” [Jakjúbó-o maeusironi kabutta.] ♦ **mighidarini** „Fordítva vettem fel a cipőket.” [Kucu-o mighidarini haita.]

fordítva állás ♦ **szakadacsi** „Fordítva áll a kép a falon.” [Kabeno ega szakadacsinatteiru.]

fordítva csinál ♦ **abekobeniszuru** „Mindent fordítva csinál.” [Arajurumono-o abekobenisiteiru.] ♦ **honmacutentódearu** „Ha így csináljuk, akkor fordítva csináljuk.” [Kono hóhódato honmacutentóda.]

fordítva születő gyerek ♦ **szakago**

fordul ♦ **ucuru** „Az irodalom felé fordult az érdeklődésem.” [Kansin-va bungakuni ucutta.] ♦ **kaeru** „A szíj visszájára fordult.” [Beruto-va urani kaetta.] ♦ **kireru** „A kormány jobbra fordult.” [Handoruga migini kireta.] ♦ **szankóniszuru** „Szótárhoz fordultam.” [Dzsiten-o szankónisita.] ♦ **szenkaiszuru** „A repülő balra fordult.” [Hikóki-va hidarini szenkaisita.] ♦ **tánszuru** „A kocsit fordult.” [Kuruma-va tánsita.] ♦ **tajoru** (segítségért fordul) „Nem tudok kihez fordulni.” [Tajoru hito-va inai.] ♦ **tendzsiru** „A defláció inflációra fordult.” [Defure-va infureni tendzsita.] ♦ **magaru** (kanyarodik) „A harmadik lámpánál forduljon balra!” [Mih-cu meno singónotokorode hidarini magattekudaszai.] ♦ **mavaru** (forog) „Nem fordul a csavar!” [Nedzsiga mavaranaí.] ♦ **mukinaoru** „Felé fordulva válaszoltam.” [Karenó hóni muki naotte kotaeta.] ♦ **muku** „Kérem, forduljon ide (erre)!” [Kocsirani muitekudaszai.] ♦ **motomeru** (segítségért) „A tanárhoz fordult segítségért.” [Szenszeini taszuke-o motometa.] ♦ **elé fordul mukau** „A monitor elé fordulva számítógépeztem.” [Gamenni mukattekonpjútá-o cukatta.] ♦ **ellene fordul jumi-o hiku** „A királyi udvar ellen fordult.” [Csóteini jumi-o hiita.] ♦ **felé fordul mukau** „Az asztal felé fordulva újságot olvastam.” [Cukueni mukatte sinbun-o jonda.] ♦ **felé fordul kidzsikuniszueru** „A globalizáció felé fordulva, fejlesztjük a nemzetközi kapcsolatainkat.” [Guróbaru ka-o kidzsikuni szuete kokuszaiókrjú-o szuszumeru.] ♦ **hanyatt fordul aomuken-**

inaru „Az ágyban hanyatt fordultam.” [Beddoe aomukeninatta.] ◇ **másik oldalára fordul negaeriszuru** „Egyszer a másik oldalára fordult, és elaludt.” [Ikkainegaeri-o sitara neitesimatta.] ◇ **panasszal fordul siri-o mocsikomu** ◇ **postafordultával orikaesibinde** ◇ **téliesre fordul fujumeku** „Téliresre fordult az idő.” [Tenkiga fujumeita.]

fordulás ◇ **tán** ◇ **visszafordulás jútán**

fordulat ① **tenkan** „politikai fordulat” [Szeidzsino tenkan] ② **tenkai** „száznyolcvan fokos fordulat” [Hjakuhaacsidszúdono tenkai] ③ **sinten** (fejlemény) „Újabb fordulatot vett az ügy.” [Dzsiken-va atarasi sintengaatta.] ④ **aja** „szófordulat” [Kotobanoaja] ◇ **ikkaiten** ◇ **itthen** ◇ **tán** ◇ **gyors fordulat kjútenkai** „belpolitikai helyzet gyors fordulata” [Kokunaidszószeino kjútenkai] ◇ **kedvező fordulat kóten** „Élete kedvező fordulatot vett.” [Dzsinszeiga kótenni mukatta.] ◇ **száznyolcvan fokos fordulatot vesz kjútenkanszuru** „Az élete száznyolcvan fokos fordulatot vett.” [Kareno dzsinszei-va kjútenkansita.] ◇ **szerecsétlen fordulatot vesz antenzuru** „Az események szerecsétlen fordulatot vettek.” [Dzsitai-va antensita.] ◇ **teljes fordulat hjakuhaacsidszúdo** „A véleménye teljes fordulatot vett.” [Kareno iken-va hjakuhaacsidszúdokavatta.] ◇ **váratlan fordulat jokiszenusinten** „Az ügy váratlan fordulatot vett.” [Szono kenni jokiszenu sintengaatta.] ◇ **váratlan fordulat kjútencsokka** „Váratlan fordulattal gyengülni kezdett a jen.” [Kjútencsokkaen-jaszuninata.]

fordulatos ◇ **tenkaigaói** „Fordulatos történet volt.” [Szono hanasi-va tenkaiga ókatta.]

fordulatos rövid novella ◇ **konto**

fordulatot vesz ◇ **tenkaiszuru** „A cég politikája 180 fokos fordulatot vett.” [Kaisano hósin-va hjakuhaacsidszúdotenkaisita.]

fordulatszám ◇ **kaitenszú** ◇ **kaitenszokudo** ◇ **alacsony fordulatszám teikaiten** ◇ **magas fordulatszám kókaiten**

fordulatszámérő ◇ **kaitenszokudokei** ◇ **takométá** (tachométer)

fordulat vesz ◇ **ittenszuru** „Boldogtalan élete fordulatot vett.” [Kareno fukóna dzsinszei-va ittensita.]

fordulékony ◇ **komavarigakiku** „A bicikli fordulékony.” [Dzsitensa-va komavariga kiku.]

fordulj szakemberhez ◇ **mocsi-va mocsija**

forduló ◇ **odoriba** (lépcsőforduló) ◇ **kaiszen** (valahányadik forduló) „Az első fordulóban nyert.” [Soszende katta.] ◇ **sú** ◇ **szen** „A második fordulóban vesztettem.” [Nikaitataka-de maketa.] ◇ **raundo** „döntő forduló” [Kesz-szenraundo] ◇ **egy forduló issú** ◇ **első forduló soszen** „Megtartották a bajnokság első fordulóját.” [Szensukenno soszenga okonavar-eta.] ◇ **évszakforduló kiszecunokavarime** „Évszakforduló idején fáj a fejem.” [Kiszecuno kavari meninaruto zucúgaszuru.] ◇ **uruguayi forduló uruguai-raundo**

fordulópont ① **tenkaten** „Fordulópontjához érkezett a japán gazdaság.” [Nihonkeizai-va tenkaten-o mukaeta.] ② **tenki** „Fordulópont-hoz érkezett az életem.” [Dzsinszeino tenkiga otozureta.] ③ **fusime** „Az élet fordulópontja.” [Dzsinszeino fusime.] ◇ **itthenki** „A katonaság fordulópont volt az életemben.” [Guntai-szeikacuga, vatasino dzsinszeino itthenkitonatta.] ◇ **kavarime** „élet fordulópontja” [Dzsinszeino kavari me] ◇ **táningu-pointo** ◇ **tenkanki** ◇ **fusi** „élet fordulópontja” [Dzsinszeino fusi] ◇ **bunkiten** „élet fordulópontja” [Dzsinszeino bunkiten] ◇ **magarikado** „élet fordulópontja” [Dzsinszeino magari kado] ◇ **magarime** ◇ **vakaremicsi** „élet fordulópontja” [Dzsinszeino vakare micsi] ◇ **vakareme** „verseny fordulópontja” [Sóbuno vakare me]

fordulva ◇ **kururito** „Hátrafordultam.” [Kururito furi kaetta.]

forézia ◇ **bindzsó** (biológiában)

forgács ◇ **kikuzu** (faforgács) ◇ **kirikuzu** ◇ **kiriko** ◇ **kuzu** ◇ **kezurikuzu** ◇ **koppa** (faforgács) „Sok forgács lett, amikor a fát gyalulta.” [Kan-nade ki-o szotta tokitakuszan-no koppaga dekita.] ◇ **szakuhen** ◇ **sóhen** ◇ **csippu** ◇ **hasi** ◇ **hasikure** ◇ **hahen** ◇ **füstölőforgács kunszeicsippu** ◇ **füstölőforgács szumóku-csippu**

forgácsol ◇ **szeszszakuszuru**

forgácsolás ◇ **szeszszaku**

forgácsolóerő ◇ **szeszszakurjoku**

forgácsolószerszám ♦ **szeszszakukógu**

forgalmas ♦ **kócúnohagesii** „Ez egy forgalmas út.” [Kore-va kócúno hagesii dóroda.] ♦ **hit-odórigaói** „Ez az út forgalmas.” [Kono micsi-va hitodóriga ói.]

forgalmaz ♦ **toriacukau** „Ez az üzlet autóalkatrészt forgalmaz.” [Kono misze-va dzsidósabuhin-o tori acukatteiru.] ♦ **haikjúszuru** „Filmet forgalmaz.” [Eiga-o haikjúszuru.] ♦ **hanbaiszuru** (elad) „Az idén forgalmazott termékek között selejteseket találtak.” [Kotosihanbaisita szejhinno nakade furjóhinga micukatta.] ♦ **hanpuszuru** „Pénzért forgalmaz terméket.” [Szejhin-o júrójode hanpuszuru.] ♦ **rjúcúszaszuru** „Problémás ételt forgalmazott.” [Mondainoaru sokuhin-o rjúcúszaszeta.]

forgalmazás ♦ **haikjú** ♦ **hanbai** (árusítás) „közvetlen forgalmazás” [Csokuszecuhanbai] ♦ **hanpu** ♦ **rjúcú** „élelmiszer forgalmazási útvonala” [Sokuhinno rjúcúkeiro]

forgalmazási csatorna ♦ **rjúcúkeiro**

forgalmazási jog ♦ **hanpuken** „CD forgalmazási joga” [Sídino hanpuken]

forgalmazó ♦ **orosiurigjosa** (nagykereskedő) ♦ **haikjúgjosa** (disztribútor) ♦ **hanbaigjosa** (üzlet) ♦ **hanbaisa** ♦ **rjúcúgjosa** ♦ **hivatalos forgalmazó kónin-orosiurigjosa**

forgalmazó raktárkészlete ♦ **rjúcúzaiko**

forgalmi ♦ **kócúno** „A hírekben a forgalmi helyzetről tájékoztadtam.” [Njúszude kócúdzsútai-o kiita.] ♦ **sakensó** (forgalmi engedély)

forgalmi adó ♦ **uriagezei** ♦ **sóhizei**

forgalmi dugó ♦ **kócúdzsútai** „20 kilométeres forgalmi dugó” [Nidzsuh-kmno kócúdzsútai] ♦ **dzsútai**

forgalmi engedély ♦ **dzsidósakenszasó** (gépjárműé)

forgalmi érték ♦ **sidzsókakaku** „egymillió jenes forgalmi értékű gyémánt” [Sidzsókakakuhjakuman ennodaajamondo]

forgalmi jelzőtábla ♦ **kócúhjósi** (KRESZ tábla)

forgalmi sáv ♦ **saszen** „Tartja a forgalmi sávját.” [Saszen-o mamoru.]

forgalmi sebesség ♦ **torihikiszokudo**

forgalmista ♦ **keisu** ♦ **sireiin** (forgalomirányító)

forgalmi vizsga ♦ **unten-nodzsicugisiken**

forgalom ♦ **uriage** (árbevétel) „Ennek a boltnak nagy a forgalma.” [Kono miszeno uriage-va ókii.] ♦ **órai** „nagy autóforgalmú hely” [Kurumano óraino ói baso] ♦ **kócú** „A munkahelyemig az idő a forgalomtól függ.” [Cúkindzsikan-va kócúnijotte csigau.] ♦ **cúkó** „Ezen az úton tiltva van a teherautó-forgalom.” [Kono micside-va torakkuno cúkó-va kinsiszarreteiru.] ♦ **deasi** „A vendégforgalom magasabb a múlt évinél.” [Kjakuno deasi-va szakuneni-dzsóda.] ♦ **deiri** „Ebben a fodrásüzletben nagy a forgalom.” [Kono tokojade-va hitono deiriga ói.] ♦ **tóri** „Olyan utcát választottam, ahol kicsi az autóforgalom.” [Kurumano toriga szukunai micsi-o eranda.] ♦ **baibaidaka** ♦ **hacscsakukaiszú** (indulás és érkezés) „Nőtt a repülőtér külföldi járatainak forgalma.” [Kúkóno kokuszaiszenno hacscsakukaiszúga fueta.] ♦ **hitodóri** (gyalogosforgalom) ♦ **rjúcú** „forgalomban levő pénz” [Rjúcúkahei] ♦ **anyagforgalom bussicutaisa** „anyagforgalom és energiaforgalom” [Bussicutaisaotenerugi taisa] ♦ **csúcsforgalom koncacunopiku** ♦ **egyirányú forgalom ippókúkó** ♦ **energiaforgalom enerugिताisa** „anyagforgalom és energiaforgalom” [Bussicutaisaotenerugi taisa] ♦ **erős forgalom óakinai** (üzleti) ♦ **éves forgalom nenkan-uriage** ♦ **forgalmas hitodórigaói** „Ez az út forgalmas.” [Kono micsi-va hitodóriga ói.] ♦ **forgalomba hoz hanbaito kaisiszuru** „Forgalomba hozták a csökkentlők számára készített mobiltelefont.” [Meno fudzsjúna hitonotameno keitaidenvano hanbaito kaisisita.] ♦ **forgalomba kerül hanbaigahadzsimaru** „Forgalomba kerültek az emlékbélyegek.” [Kinenkitteno hanbaiga hadzsimatta.] ♦ **forgalomba kerül rjúcúgahadzsimaru** „Forgalomba kerültek a kétezer jenes bankjegyek.” [Niszenen szacuno rjúcúga hadzsimatta.] ♦ **forgalomban van rjúcúszuru** „Hamis bankjegyek vannak forgalomban.” [Niszeszacuga rjúcúsiteiru.] ♦ **idegenforgalom kankójkajuszú** (turisták száma) „Itt nyáron nagy az idegenforgalom.” [Kono hen-va nacuno kankójkajuszúga ói.] ♦ **idegenforgalom kankó** (turizmus) ♦ **kicsi üzleti forgalom uszuakinai**

„kicsi és nagy üzleti forgalom” [Uszuakinaito óakinai] ◇ **kivon a forgalomból kaisúszuru** „Kivonják a forgalomból ezt a terméket.” [Kono szeihin-va kaisúszareru.] ◇ **kőrforgalom rótarikószaten** ◇ **nagy üzleti forgalom óakinai** „kicsi és nagy üzleti forgalom” [Uszuakinaito óakinai] ◇ **részvényforgalom kabusikibaibaidaka** ◇ **részvényforgalom dekidaka** „tőzsde részvényforgalom” [Kabusikisidzsóno dekidaka] ◇ **szembejövő forgalom taimenkócú** ◇ **vendégforgalom kjakuasi** (vendégek száma) „Ennek az étteremnek megnövekedett a vendégforgalma.” [Konoreszutoran-va kjakuasiga fueta.]

forgalomba állít ◇ **súkószaszeru** „Forgalomba állítottak egy új hajót.” [Atarasii fune-o súkószaszeta.]

forgalomba hoz ◇ **hanbai-o kaisiszuru** „Forgalomba hozták a csökkentlátók számára készített mobiltelefont.” [Meno fudzsjúna hitonotameno keitaidenvano hanbai-o kaisisita.] ◇ **rjúcúszaszeru** „Nagy mennyiségű pénzt hoz forgalomba, amivel inflációt generál.” [Tairjóno okane-o rjúcúszaszerukotodeinfure-o júhacuszuru.]

forgalomba hozatal ◇ **uridasi** „Forgalomba hozták az új terméket.” [Sinszeihin-va uri dasininatta.] ◇ **hacubai** „Elhalasztották a játékgep forgalomba hozatalát.” [Gému kino hacubai-o enkisita.] ◇ **risiszu**

forgalomba kerül ◇ **demavaru** „Hamis bankjegyek kerültek forgalomba.” [Niszeszacuga demavatteiru.] ◇ **hanbaigahadzsamaru** „Forgalomba kerültek az emlékbélyegek.” [Kinenkitteno hanbaiga hadzsimmatta.] ◇ **rjúcúgahadzsamaru** „Forgalomba kerültek a kétezer jenes bankjegyek.” [Niszenen szacuno rjúcúga hadzsimmatta.]

forgalomba kerülés ◇ **súkó** (repülő, hajó)

forgalomban lévő ◇ **sihan-no** „forgalomban lévő sampon” [Sihannosanpú] ◇ **rjúcú** „forgalomban lévő bankjegy” [Rjúcúsihei]

forgalomban lévő készpénz mennyisége ◇ **genkinrjúcúdaka**

forgalomban lévő mennyiség ◇ **rjúcúdaka** ◇ **rjúcúrjó**

forgalomban lévő pénz mennyisége ◇ **cúkanorjúcúrjó** ◇ **cúkarjúcúdaka**

forgalomban lévő pénz mennyisége ◇ **kaheirjúcúdaka**

forgalomban van ◇ **demavaru** „Ez a készültípus Japánban nincs forgalomban.” [Kono kisu-va nihonde demavatteinai.] ◇ **rjúcúszuru** „Hamis bankjegyek vannak forgalomban.” [Niszeszacuga rjúcúsiteiru.]

forgalomirányítás ◇ **kucúkanszei** ◇ **kócúszzeiri**

forgalomirányító ◇ **kócújúdóin** ◇ **sireiin**

forgalomirányító bot ◇ **júdóbó**

forgalomirányító iroda ◇ **untensireidzso**

forgalomkorlátozás ◇ **kócúkiszei** „Az útépités miatt forgalomkorlátozás van érvényben.” [Dórokódzsinotame kócúkiszeiga okonavareteiru.]

forgalommal szembemenő kocsi ◇ **gjakuszósa**

forgalom nagysága ◇ **cúkórjó**

forgalom nélküli nyitva tartás ◇ **kaitenkjúgjó**

forgás ◇ **kaiszen** ◇ **kaiten** „A Föld forgása az idők folyamán lelassul.” [Csikjúno kaiten-va szukoszucu oszokunatteiru.] ◇ **szenkai** ◇ **tenkai** ◇ **mavari** „Lassú a forgása a ventilátornak.” [Szenpúkino mavariga oszoi.] ◇ **mavarikata** „Ennek motornak a forgása szabálytalan.” [Konomótá-va mavari kataga fukiszokuda.] ◇ **rótésón** ◇ **róringu** ◇ **pénz forgása kaheirjúcú**

forgásirány ◇ **kaitenhókó**

forgási sebesség ◇ **kaitenszokudo** ◇ **kaitenricu** „pénz forgási sebessége” [Okaneno kaitenricu]

forgásmennyiség ◇ **kakúndórjó** (impulzusnyomaték)

forgástengely ◇ **kaitendzsiku** „A Föld forgástengelye ferde.” [Csikjúno kaitendzsiku-va katamuiteiru.] ◇ **dzsitendzsiku** ◇ **szenkaidzsiku**

forgástest ◇ **kaitentai**

forgat ◇ **un-jószuru** (pénzt) „Pénzt forgat.” [Okane-o un-jószuru.] ◇ **kaitenszaszeru**

„Forgatja az esernyőjét.” [Kasza-o kaitenszaszeru.] ♦ **gjorogjoroszaszeru** „Forgatta a szemét.” [Me-o gjorogjoroszaszeta.] ♦ **kurikuriszaszzeru** „A szemeit forgatta.” [Me-o kurikuriszaszeta.] ♦ **szacueiszuru** „Új filmet forgatott.” [Kare-va atarasi eiga-o szacueisita.] ♦ **furimavaszu** (kardot) „Megtanult kardot forgatni.” [Katanano furi mavasikata-o mini cuketa.] ♦ **mavaszu** „Körbe-körbe forgatta a szemét.” [Me-o kurukuru mavasita.] ♦ **meguraszu** „A fejét forgatja.” [Kóbe-o meguraszu.] ♦ **jól forgatja magát jovatarigadzszözuna** „Az az ember jól forgatja magát.” [Jovatariga dzszözuna hitoda.] ♦ **tollat forgat fude-o furuu** ♦ **ügyesen forgatja a szót hanasigaumai** „Ügyesen forgatta a szót, és átvért.” [Hanasiga umainodeszukkari damaszareta.]

forgat a fejében ♦ **takuramu** „Nem tudom, mit forgat a fejében.” [Kare-va nani-o takurandeuruka vakaranai.]

forgatag ♦ **uzu** „Belekeveredett az emberek forgatagába.” [Hitono uzuno nakani maki komareta.] ♦ **kacsú** (örvény közepe) „A háború végén országunk a káosz forgatagába került.” [Vaga kuni-va süzencsokogo, konranno kacsúniantta.] ♦ **konzacu** „emberek forgataga” [Hitono konzacu] ♦ **zattó** „Kikerültem Sibuja forgatagából.” [Sibujano zattókara hanareta.]

forgatás ♦ **szacuei** (filmforgatás) „filmforgatás” [Eigano szacuei] ♦ **szabaki** „Jól forgatja a kést.” [Kare-va naifuszabakigaumai.] ♦ **filmforgatás eiganoszacuei** ♦ **kardforgatás tacciszabaki** ♦ **késforgatás naifuszabaki** (módja) ♦ **külső forgatás jaganiszacuei** ♦ **tányérforgatás szaramavasi** ♦ **váltóforgatás tegatanodzszóto** (váltóátruházás)

forgatható kötvény ♦ **rjúcsúzaiken**

forgatja a fejét ♦ **kubi-o mavaszu**

forgatja a szemét ♦ **me-o sirokuroszaszzeru** „Meglepődve forgatta a szemét.” [Bikkurisi me-o sirokuroszaszeta.]

forgatja magát ♦ **tacsimavaru** „Ügyesen forgatta magát, és szupergazdag lett.” [Umaku taci mavatte óganemocsininatta.]

forgatmány ♦ **uragaki** (hátírat)

forgatmányoz ♦ **uragakiszuru**

forgatmányozás ♦ **uragaki** ♦ **átruházás** **forgatmányozással uragakidzszóto** ♦ **váltóforgatmányozás tegatauragaki**

forgató ♦ **uragakinin** ♦ **kardforgató kendzszucukai**

forgatócsigolya ♦ **dzsikucui**

forgatócsoport ♦ **terebinokuru**

forgatóerő ♦ **kaitenrjoku**

forgatógomb ♦ **cumami** „A rádió forgatógombját tekergettem.” [Radzcionocumami-o nedzsitaita.]

forgatókanál ♦ **furaigaesi**

forgatókönyv ♦ **kjakuhon** ♦ **sinario** „Minden a forgatókönyv szerint alakul.” [Szubete-va sinario dórida.] ♦ **szukuriputo** ♦ **daihon** „Forgatókönyv szerint készítették a filmet.” [Daihontóriniszacuei-o szuszumeta.]

forgatókönyvíró ♦ **kjakuhonka** (szövegkönyvíró) ♦ **sinario-raita**

forgatónyomaték ♦ **kaitenmómento** ♦ **csikaranomómento** ♦ **toruku** ♦ **nedzsirimómento**

forgatva ♦ **gjorogjoro**

forgattyú ♦ **kuranku**

forgattyúcsap ♦ **kuranku-pin**

forgattyúház ♦ **kurankusicu**

forgattyús tengely ♦ **kurankudzsziku** ♦ **kurankusafuto**

forgó ♦ **kaitensikino** „forgó könyvespolc” [Kaitensikino hondana] ♦ **kaitenszuru** „forgó test” [Kaitenszuru buttai] ♦ **kazaguruma** „Ráfújtam a forgóra, hogy pörögjön.” [Kazaguruma-o fuite mavasita.] ♦ **cumudzsi** (a fejen) ♦ **rótari** ♦ **papírforgó kamikazaguruma** ♦ **szóban forgó vadaino** „szóban forgó ember” [Vadaino hito]

forgóajtó ♦ **kaitendoa** ♦ **kaitentobira**

forgóasztal ♦ **kaitentéburu** ♦ **tántéburu**

forgócsap ♦ **kururu** (sarkcsap)

forgódaru ♦ **szenkaikurén**

forgódobos mosógép ♦ **doramusikiszentakuki** (előltöltős)

forgóeszközök ♦ **rjúdósiszan** (könyvelés)

forgókapcsoló ♦ **rótari-szuicscsi** (yaxley)
forgókondenzátor ♦ **kahenkondenzá** ◊
 légszigetelésű forgókondenzátor **eabari-**
kon
forgólámpa ♦ **kaitentó**
forgó lámpa ♦ **szómató**
forgó lámpás ♦ **mavaridóró**
forgó lampion ♦ **szómató**
forgólapát ♦ **kaiten-joku**
forgolódik ♦ **korogaru** (pl. az ágyban) „For-
 gólódtam az ágyban.” [Beddode korogatteita.]
 ♦ **negaeri-o ucu** „Egész éjjel forgolódtam.”
 [Hitobandzsúnegaeri-o utta.]
forgómozgás ♦ **kaiten-undó** ♦ **tenkaiundó**
forgórész ♦ **kaitensi** „motor forgórésze”
 [Mótáno kaitensi] ♦ **rótá**
forgó rúgás ♦ **mavasigeri**
forgószárny ♦ **kaiten-joku**
forgószék ♦ **kaiten-iszu** „A forgószékkel fo-
 rogva rosszul lettem.” [Kaiten-iszudeguruguru
 mavatte kimocsi varukunatta.]
forgószél ♦ **szenpú** „Forgószél kerekedett.”
 [Szenpúga sódzsita.] ♦ **tacumaki** ♦ **cumu-**
dzsikaze
forgószínpad ♦ **mavaributai**
forgótekerics ♦ **kaitenkoiru** ♦ **kadókoiru**
 „forgótekerceses árammérő” [Kadókoiru kei-
 denrjúkei]
forgótengely ♦ **szúdzsiku**
forgótöke ♦ **kaitensikin** ♦ **rjúcúsihon** ♦
rjúdósihon
forgó ütés ♦ **mavasicuki**
forint ♦ **forinto**
forintárfolyam ♦ **forintoszóba**
forintdrágulás ♦ **forintodaka**
forintgyengülés ♦ **forintojaszu**
forma ♦ **gaikei** (küjalak) ♦ **kata** (formázófor-
 ma) „Formába töltöttem a tésztát.” [Kidzsi-o
 katani ireta.] ♦ **katacsi** (alak) „A törvényja-
 vaslatot ebben a formában nem szavazzák meg.”
 [Hóan-va kono katacside tóranai.] ♦ **kakkó**
 „negyvenévesforma férfi” [Jondzsúkakkóno
 otoko] ♦ **keisiki** ♦ **keisó** ♦ **keidzso** ♦ **kei-**

szó ♦ **keitai** ♦ **kondison** „Legjobb formában
 nézett a mérkőzés elé.” [Beszuto-kondisonde
 siaini nozonda.] ♦ **sikiun** (buddhista) ♦ **zó-**
szaku ♦ **csósi** „Ez a versenyző ma eléggé jó
 formában van.” [Kjókono szensu-va nakanaka
 csóságai.] ♦ **narujanarazuano** (körüli)
 „olyan húszévesforma férfi” [Hatacsininaru-
 narazuano otoko] ♦ **jósiki** ♦ **anyagi forma**
rúpa ◊ **anyagi forma siki** (buddhista) ◊ **arc-**
forma kaonozószaku „Szabályos arcformája
 van.” [Kaono zószakuga totonotteiru.] ◊ **de-**
formálódik katacsigakuzureru „Amikor rá-
 ültem a játékszékre, deformálódott.” [Omocsa-
 no iszuni szuvattara katacsiga kuzureta.] ◊
egyre jobb forma noboricsósi „Ez a ver-
 senyző egyre jobb formában van.” [Kono
 szensu-va nobori csósida.] ◊ **hivatalos for-**
ma szeisiki ◊ **megszokott forma honcsósi**
 „A versenyző visszanyerte megszokott formáját.”
 [Szensu-va honcsósi modotta.] ◊ **remek**
formában van zekkócsóna „Ma ez a játékos
 remek formában van.” [Kjóhakono szensu-va
 zekkócsóda.] ◊ **rossz formában van fucsó-**
dearu „Az a versenyző ma rossz formában van.”
 [Ano szensu-va kjó-va fucsódeszu.] ◊ **rossz**
formában van csósigavarui „A versenyző ma
 rossz formában van.” [Kjóha szensuno csóság-
 varui.] ◊ **saját forma dzsibun-nogému** „A
 szumó birkózó a saját formáját hozta.”
 [Szumórikisi-va dzsibunnogémuga dekita.] ◊
saját formájuk dzsibuntacsinogému „A
 futballisták nem tudták hozni a saját formájuk-
 at.” [Anoszakkácsímu-va dzsibuntacsinogé-
 muga dekinakatta.] ◊ **településforma súra-**
kukeitai ◊ **tulajdonforma sojúkeitai** ◊ **tu-**
lajdoni forma sojúkeitai „ingatlan tulajdoni
 formája” [Fudószanno sojúkeitai] ◊ **udvari-**
as forma keitai ◊ **üzletforma gjómukeitai**
 ◊ **üzleti forma kaisanokeitai** ◊ **vállalat-**
forma kigjókeitai ◊ **vállalati forma kigjó-**
keitai „Az üzletnek megfelelő vállalati formát
 választ.” [Bidzsineszuni tekisita kigjókeitai-o
 szentakuszuru.]

formába önt ♦ **keisókaszuru** „Formába önti a
 gondolatait.” [Kangae-o keisókaszuru.]

formába öntés ♦ **igatacsúzó** ♦ **szeikei** ♦
teisikika

formába ráz ♦ **tatakinaoszu**

formába rázódás ♦ **fukucsó** „A versenyző szemmel láthatóan formába rázódott.” [Szensu-va fukucsóno kizasi-o miszeteiru.]

formabontó ♦ **katajaburino** „formabontó gondolat” [Katajaburino kangae]

formáció ♦ **fómésón** ♦ **hentai** (alakzat)

forma és tartalom ♦ **keisikitonaijó**

forma és természet ♦ **keisicu**

formagyakorlat ♦ **katarensú** „karate formagyakorlat” [Karateno katarensú]

formai ♦ **keisikidzsóno** „Ennek a kérvénynek formai hiányosságai vannak.” [Kono szeikjúsoni-va keisikidzsóno fubigaaru.] ♦ **keisikitekina** „formai hiányosság” [Keisikitekina fubi]

formailag ♦ **keisikidzsó** „Formailag helyes ez az irat.” [Kono bunso-va keisikidzsó, mondaia-rimaszen.] ♦ **keisikitekini** „formailag helyes eljárás” [Keisikitekini tadasi tecuzuki]

formailag létező ♦ **keigaikasita** „már csak formailag létező szervezet” [Keigaikasita szosiki]

formájába lendül ♦ **csóságaderu** „A második félidőben a formájába lendült.” [Kare-va kóhankaraicumono csóságadetekita.]

formál ♦ **katacsizukuru** „A kultúra fejlődése formálja a nyelvünket.” [Bunkano sinkaga gengo-o katacsizukutteiru.] ♦ **katadoru** „A szikla egy emberfejet formált.” [Iva-va hitono atama-o katadotteita.] ♦ **keiszeiszuru** „A szülők örökös veszekedése rosszul formálja a gyerek személyiségét.” [Tae manai fúfugenka-va kodomono dzsinkaku-o varuku keiszeiszuru.] ♦ **naszu** „Félkörös alakzatot formál.” [Han-enkei-o naszu.] ♦ **történelemformáló rekisi-o ugokaszu** „történelemformáló erő” [Rekisi-o ugokaszu csikara]

formálás ♦ **tója** „Személyiségformálás.” [Dzsinkakuno tója] ♦ **jellemformálás ninkikeiszei** ♦ **személyiségformálás dzsinkakujószei** ♦ **személyiségformálás dzsinkakunokeiszei**

formaldehid ♦ **horumarudehido** (CH₂O)

formálhatóság ♦ **kaszoszei**

formalin ♦ **forumarin** ♦ **horumarin-eki**

formális ♦ **katadórino** (kínosan) „Formálisan üdvözölték egymást.” [Katadórino aiszacu-o kavasita.] ♦ **kacscsiritosita** „Az interjúra formális ruhát vett fel.” [Menszecuunikacscsiritosita jófuku-o kita.] ♦ **gireitekina** „formális szerep” [Gireitekina jakuvari] ♦ **keisikidzsóno** (formai) „formális fizetésképtelenség” [Keisikidzsóno kasidaore] ♦ **keisikidakeno** „A szerződés nem csak formális irat.” [Keijakuso-va keisikidakeno soruide-va nai.]

♦ **keisikitekina** „formális köszöntés” [Keisikitekina aiszacu] ♦ **kósikino** (hivatalos) „formális beleegyezés” [Kósikino dói] ♦ **sosikino** (írásos) ♦ **szeisikina** (hivatalos) „Formális összejövételre mentem.” [Szeisikinapátini jobareta.] ♦ **teisikino** ♦ **fómaruna**

formálisan ♦ **keisikidzsó** „Nem tartozom formálisan ehhez a szervezethez.” [Vatasi-va kono szosikini-va keisikidzsózokusiteinai.] ♦ **keisikitekini** „Formálisan eldönt valamit.” [Handan-o keisikitekini okonau.] ♦ **kósikini** (hivatalosan) „A kormány formálisan kihirdette a szükségállapotot.” [Szeifu-va kinkjúdzsítai-o kósikini szengensita.] ♦ **szeisikini** (hivatalosan) „A jelölt az indulását formálisan kinyilvánította.” [Rikkóho-o szeisikini hjómeisita.]

formális főnév ♦ **keisikimeisi**

formális logika ♦ **keisikironri**

formalitás ♦ **kakusiki** „Fontosnak tartja a formalitásokat.” [Kakusiki-o omondzsiru.] ♦ **kataikoto** (merek eljárás) „Hagyjuk a formalitást!” [Kataikoto-va nukimasó.] ♦ **katascsi** (alakítás) „A szerződés pusztá formalitás.” [Keijakusonante katascsidakeda.] ♦ **gjódzsi** ♦ **kósiki**

formalizáció ♦ **kósikika**

formalizmus ♦ **keisikisugi** ♦ **kósikisugi** ♦ **kósikiron**

formálódás ♦ **keiszei**

formálódik ♦ **keiszeiszareru** „Még most is formálódik a személyisége.” [Kareno dzsinkaku-va imamo keiszeiszare cuzuketeiru.] ♦ **tai-o naszu** „A heti összejövetelek klubba formálódtak.” [Maisúno acumari-va kurabuno tai-o nasita.]

formálódik ♦ **keiszeiszareru**

formálódik ♦ **keiszeiszareru** „Még most is formálódik a személyisége.” [Kareno dzsinkaku-va imamo keiszeiszare cuzuketeiru.]

formálódik ♦ **keiszeiszareru**

♦ **tai-o naszu** „A heti összejövetelek klubba formálódtak.” [Maisúno acumari-va kurabuno tai-o nasita.]

forma nélküli világ ♦ **musikikai** (buddhista)

- formanyomtatvány** ♦ **inszacusitasosiki** ♦ **sosiki** „Kitöltöttem a formanyomtatványt.” [Sosikini kinjúsita.]
- formanyomtatvány kézírathoz** ♦ **genkójosi**
- formás** ♦ **katacsigatotonotta** „Formás betűket írt.” [Katacsiga totonotta dzsi-o kaita.] ♦ **katacsinojoi** „formás orr” [Katacsinojoi hana]
- formaság** ♦ **kakusiki** „Ragaszkodik a formaságokhoz.” [Kakusikini kodavaru.] ♦ **kataikoto** (formalitás) ♦ **katacsi** (forma) „Ez a szertartás csak formaság.” [Kono gisiki-va katacsibakarinomoneszu.] ♦ **keisiki** „Követi a formaságokat.” [Kare-va keisikini sitagau.] ♦ **hósiki** „Betart bizonyos formaságokat.” [Itteino hósikini sitagau.] ♦ **átesik a formaságon tecuzukifumu** „A hivatalos formaságokon átesve megszereztem az engedélyt.” [Kótekin tecuzuki funde kjoka-o eta.] ♦ **beléptetési formaságok njúkokutecuzuki** ♦ **kiléptetési formaságok sukkokutecuzuki** ♦ **ragaszkodik a formaságokhoz kakusikibaru** „formaságokhoz nem ragaszkodik, szabad hangulat” [Kakusikibaranai dzsijuna fun-iki] ♦ **üres formaság kjorei** „Mellőzi az üres formaságokat.” [Kjorei-o haiszuru.]
- formaságok** ♦ **tedzsun** „A formaságok betartásával intéztem az ügyet.” [Tedzsun-o funde tecuzuki-o sita.] ♦ **tecuzuki** „hivatalos formaságok” [Szeisikina tecuzuki]
- formaságok elhagyása** ♦ **bureikó** „Hagyjuk a formaságokat!” [Bureikónisijó!]
- formás orrú** ♦ **hanaszudzsigatóta** „formás orrú, szép nő” [Hanaszudzsigna tóta bidzsini]
- formatál** ♦ **sokikaszuru** (diszket - IT) „Formatáltam a merevlemezt.” [Hádodiszuku-o sokikasita.]
- formaterv** ♦ **isó** „legmodernebb formaterv” [Szaisingataisó] ♦ **kósó**
- formatervezés** ♦ **dezain** (tervezés) „modern formatervezésű szék” [Modan-nadezain-no iszu] ♦ **ipari formatervezés kógjóisó** ♦ **modern formatervezés modan-dezain**
- formatervezett holmi** ♦ **isóhin** ♦ **isómono**
- formatervező** ♦ **isóka** ♦ **indaszutoriarudezainá** ♦ **kógjódezainá** ♦ **dezainá** (tervező)
- formátlan** ♦ **ibicuna** „A formátlan zöldség eladhatatlan.” [Ibicuna katacsino jaszai-va uri mononinaranai.] ♦ **bukakkóna** „A formátlan zöldségeket olcsóbban adja.” [Bukakkóna jaszai-o jaszuku uru.] ♦ **muteikeina** „formátlan jégtömb” [Muteikeina kórinno katamari]
- formátlanság** ♦ **muteikei**
- formát ölt** ♦ **katacsi-o naszu** „A novella formát öltött.” [Sószezu-va katacsi-o nasita.]
- formattálás** ♦ **fómatto** (IT)
- formátum** ♦ **kakikata** ♦ **keisiki** ♦ **teisza** „Végre sikerült rendeznem a formátumot, amikor egy betű beszúrásával feltöredezett az egész.” [Szekkaku teisza-i totonoetanoni hitodzsi nasozuto zenbuzuretesimatta.] ♦ **fómatto** ♦ **adatformatum détakeisiki** ♦ **egységesíti a formatumát teisikikaszuru** (formába önt) „Egységesítettem az adatok formátumát.” [Déta-o teisikikasita.] ♦ **előírt formatum sosiki** „Az előírt formátumban bevittem az adatokat a gépbe.” [Konpjútánidéta-o sosikidórin njúrjokusita.] ♦ **fájiformátum fairukeisiki** (IT) ♦ **grafikus formatum gurafikkuszufómatto**
- formát vesz fel** ♦ **katacsi-o toru** „Ez a sziget néhány millió évvel ezelőtt vette fel jelenlegi formáját.” [Kono sima-va szúhjakunenmaeni ima-no katacsi-o totta.]
- forma világa** ♦ **sikikai** (buddhista)
- formáz** ♦ **zókeiszuru** „Gyurmából gömböt formáz.” [Nendode kjútai-o zókeiszuru.] ♦ **kézzel formáz nigiru** (gyúr) „Kézzel szusit formáztam.” [Szusi-o nigitta.]
- formázás** ♦ **szeikei** ♦ **zókei** ♦ **szozó** (anyagformázás)
- formiát** ♦ **giszan-en**
- Formosa** ♦ **takaszago** (Tajvan másik neve)
- formula** ♦ **kósiki**
- fór nélküli játszma** ♦ **hirate** ♦ **hirateszen**
- forog** ♦ **kaitenszuru** „A kerék visszafelé forog.” [Sarin-va gjakumavarini kaitensiteiru.] ♦ **mavaru** „Nem forog a kereke a biciklinek.” [Dzsitensanotajja-va mavatteinai.] ♦ **róringuszuru** ♦ **jól forog a nyelve hanasidzsó**

zuna „Annak a celebnek jól forog a nyelve.” [Hanasidzsözuna geinódzsindane.] ◇ **nem forog mocureru** „Minél inkább igyekeztem, annál kevésbe forgott a nyelvem.” [Aszereba aszeruhodo, sitagamocureta.] ◇ **szerecsse forogandó kafuku-va azanaeru navano gotosi** ◇ **szóban forgó vadaino** „szóban forgó ember” [Vadaino hito] ◇ **visszafelé forog gjakutenszuru** „A fogaskerék visszafelé forgott.” [Haguruma-va gjakutensita.]

forog a tengelye körül ◇ **dzsitenszuru** „tengelye körül forgó bolygó” [Dzsitenszuru vakuszsei]

forog az agya ◇ **atamagamavaru** „Ha késő van, már nem forog úgy az agyam.” [Oszokunaruto atamaga mavaranai.]

forog vele a világ ◇ **megamavaru** (szédül)

forr ◇ **hakkószuru** „Forr a bor.” [Vainga hakkósiteimaszu.] ◇ **vakitacu** „Forr a víz!” [Ojuga vaki tatteirujo!] ◇ **vaku** „Forr a víz.” [Juga vaiteiru.] ◇ **torkára forr a szó kot-obagacumaru** „Torkomra forrt a szó.” [Kotobaga cumatta.]

forradalmár ◇ **kakumeika**

forradalmasít ◇ **kakumei-o hikiokoszu** „A felfedezése forradalmasította a tudományt.” [Kareno hacumei-va kakakuni kakumei-o hikiokosita.]

forradalmi ◇ **kakusintekina** „forradalmi ötlet” [Kakusintekina iken] ◇ **kakumeitekina** „Forradalmi gyógmódot fejlesztett ki.” [Kakumeitekina csirjódó-o kaihacusita.] ◇ **kakumeino** ◇ **kakkitekina** (korszakalkotó) „A találánya forradalmi változást hozott.” [Kareno hacumei-va kakkitekina henka-o motarasita.]

forradalmi ének ◇ **kakumeika**

forradalmi harc ◇ **kakumeitószo**

forradalmi kormány ◇ **kakumeiszeifu**

forradalmi mozgalom ◇ **kakumeiundó**

forradalmi naptár ◇ **kakumeireki**

forradalmi sereg ◇ **kakumeigun**

forradalmi tanács ◇ **kakumeihjógikai**

forradalom ◇ **kakumei** „Ipari forradalom volt.” [Szangjókakumeiga okotta.] ◇ **ellenforradalom** **hankakumei** ◇ **energiaforradalom**

enerugikakumei ◇ **erőszakos forradalom** **bórjokukakumei** ◇ **fegyveres forradalom** **burjokukakumei** ◇ **informatikai forradalom** **aitikakumei** ◇ **Ipari Forradalom szangjókakumei** ◇ **leveri** a forradalmat **kakumei-o cubuszu** ◇ **mezőgazdasági forradalom** **midorinokakumei** ◇ **ötvenhatos forradalom** **hangaridóran** ◇ **permanens forradalom** **elmélete** **eizokukakumeiron** ◇ **polgárforradalom** **siminkakumei** ◇ **polgári forradalom** **burudzsoakakumei** ◇ **proletárforradalom** **puroretariakakumei** ◇ **tudományos forradalom** **kagariakakumei** ◇ **véron-tás nélküli forradalom** **mukecukakumei** ◇ **zöld forradalom** **midorinokakumei** (mezőgazdasági forradalom)

forradalom ünnepe ◇ **kakumeikinenbi** (március 15)

forradás ◇ **kizuato** (sebhely) „Nem feltűnő helyen volt a forradása.” [Kizuato-va medatanai basoni nokotta.] ◇ **keroido** (heg) ◇ **sókon** ◇ **szói** ◇ **hikicuri** „Forradás van az arcán.” [Karoni hikicurigaaru.]

forral ◇ **safucuszuru** „A biztonság kedvéért, forralás után iszom a csapvizet.” [Anzennotame szuidószui-o safucusitekara nomu.] ◇ **takuramu** „Rosszat forral.” [Akudzsi-o takuramu.] ◇ **nitateru** „Vizet forraltam.” [Oju-o guragurato nitateta.] ◇ **vakaszu** „Vizet forralt a teához.” [Kócsa-o ireru tameni oju-o vakasita.]

forralás ◇ **safucu**

forralásos fertőtlenítés ◇ **safucusódoku**

forralás utáni víz ◇ **juzamasi** (lehűtve) „Ezt a vizet forralás után meg lehet inni.” [Kono mizu-va juzamasinisite nomeru.]

forralatlan víz ◇ **namamizu** „Ezen a helyen nem tanácsos forralatlan vizet inni.” [Kono hendeha namamizu-o nomanai hógai.]

forral indított verseny ◇ **handeszen**

forralóvizes reaktor ◇ **futtószuigatagensiro** (BWR)

forralt bor ◇ **gurjúvain** ◇ **gurjúvain** ◇ **hot-tovain**

forralt termálvíz ◇ **vakasiju**

forrás ① **izumi** „A forrásból bugyogott a tiszta víz.” [Izumikara kireina mizugakonkonto vaki dateita.] ② **moto** „Megszabadultam a bűz for-

rásától.” [Akusú-o motokara tatta.] ⑥ **minamoto** „Ez a könyv a bölcsesség forrása.” [Kono hon-va csieno minamotodearu.] ④ **dedokoro** „Ő volt a pletyka forrása.” [Uvaszano dedokorova kanodzsodesita.] ⑤ **futtó** „Forrásba hozta a vizet.” [Mizu-o futtósaszeta.] ♦ **gen** ♦ **genszen** „folyó forrása” [Kavano genszen] ♦ **genrjú** „Ez a patak a Duna forrása.” [Kono ogava-va donau gavano genrjúdeszu.] ♦ **susso** „pletyka forrása” [Uvaszano susso] ♦ **dzsóhógen** (hírforrás) „Ezt az információt megbízható forrásból tudom.” [Kono dzsóhó-o sinraidekiru dzsóhógenkara teni ireta.] ♦ **sirjó** ♦ **szuigen** „Hol van ennek a folyónak a forrása?” [Kono kavano suigen-va dokodeszuka?] ♦ **szudzsi** „megbízható forrásból származó információ” [Sinraidekiru szudzsikarano dzsóhó] ♦ **szenszui** ♦ **szószu** ♦ **hassingen** (küldőhely) ♦ **haszszeigen** (keletkezési hely) ♦ **hómen** „Ezt sokféle forrásból hallottam.” [Kono hanasi-o kakahómenkara kiita.] ♦ **júszui** (forrásvíz) ♦ **beszerzési forrás kjókjügen** ♦ **bevételi forrás súnjügen** „Új bevételi forrást kerestem.” [Atarasi súnjügen-o szagasi-ta.] ♦ **bölcsesség forrása csinoizumi** „kiapadhatatlan bölcsesség forrása” [Kumedomo cukinu csino izumi] ♦ **források fuszaitosihon** (könyvelés) „Az eszközök egyenlőek a források összegével.” [Siszan-va fuszaito sihonno gókeideszu.] ♦ **halhatatlanság forrása furofusinoreiszen** ♦ **hideg vizű gyógyforrás reisen** ♦ **hírforrás njúszu-szószu** ♦ **hiteles forrás tenkjo** „A tudományos folyóiratot használva hiteles forrásként, értekezést írtam.” [Kagakuzassi-o tenkjonisite ronbun-o ka-ita.] ♦ **jövedelemforrás súnjügen** „A fordítói munka a jövedelemforrásom.” [Hon-jakuno sigoto-o súnjügentositeiru.] ♦ **pénzügyi forrás sikigen** ♦ **rádióforrás denpano-hassingen** ♦ **szakmai forrás gjókaiszudzsi** „Ingtatlanügyi források szerint a telekárak emelkedése várható.” [Fudószangjókaiszudzsinijoruto csikaga agariszódeszu.] ♦ **történelmi forrás sirjó**

forrásadó ♦ **genszenkazei** ♦ **genszencsósúzei**

forrásadó-befizetés ♦ **genszencsósú**
(forrásadó-beszédés)

forrásadó-beszédés ♦ **genszencsósú**

forrásanyag ♦ **szankósirjó** ♦ **sutten** „Megjelöli a forrásanyagot.” [Sutten-o simeszu.]

forrásban lévő víz ♦ **nieju**

forrásbevonás ♦ **sikincsótaçu** (forrásfinanszírozás) ♦ **sikindónjú** ♦ **külső forrás bevonása gaibusikin-nodónjú**

forrásfinanszírozás ♦ **sikincsótaçu** ♦ **sikindónjú** (forrásbevonás)

forrásgyűjtemény ♦ **szóran**

forráskivonás ♦ **sikin-nohikidasi**

forráskód ♦ **szószu-kódo** ♦ **nyílt forráskód ópun-szószu** „Nyílt forráskódú szoftvert használ.” [Ópun-szószu-szofuto-o cukau.] ♦ **nyílt forráskódú szoftver ópun-szószu-szofutovea**

forráskönyv ♦ **sutten**

forrás leleplezése ♦ **taneakasi**

forrásméző ♦ **szekkaika** ♦ **torabácsin**

forrásmű ♦ **genten** ♦ **tanehon** „író forrásműve” [Szakkano tanehon] ♦ **bunken**

forrásnak indul ♦ **nitacu** „A forrásnak indult vízbe tettem a spagettit.” [Nitatta ojuniszipugeti-o ireta.]

forrásnyelv ♦ **genço** „fordítás forrásnyelve” [Hon-jakuno genço] ♦ **gensigenço** (IT)

források ♦ **fuszaitosihon** (könyvelés) „Az eszközök egyenlőek a források összegével.” [Siszan-va fuszaito sihonno gókeideszu.]

forráspont ♦ **futten** ♦ **futtóten** „A hegyen a légnyomás kisebb, ezért a víz forráspontja csökken.” [Jamano ue-va kiacuga hikuinode mizuno futtóten-va hikukunaru.]

forrásvidék ♦ **szuigencsi**

forrásvíz ♦ **simizu** ♦ **júszui** ♦ **vakimizu**

forraszt ♦ **handazuke-o szuru** (ónnal) „Csatlakoztató forraszt.” [Tansi-o handazuke-o szuru.] ♦ **rózukszuru** „Alkatrészt forrasztom a fémlemezre.” [Kinzokubanni buhinno rózu-ke-o sita.]

forrasztás ♦ **handazuke** (ónnal) ♦ **rózu-ke**

forrasztási hiba ♦ **handazukenofurjó**

forrasztófém ♦ **handa** ♦ **ró**

forrasztólámpa ♦ **tócsi-ranpu**

forrasztóón ♦ **handa**

forrasztópáka ♦ **handagote** ♦ **rózukegote**

forrasztóvas ♦ **kote**

forrás ♦ **safucu**

forró ♦ **acuacuno** „forró udon” [Acuacunódon] ♦ **acui** „forró kávé” [Acuikóhí] ♦ **acui** „forró nyári nap” [Acui nacuno hi] ♦ **sakunecuno** „forró szerelem” [Sakunecuno koi] ♦ **nessita** „Forró olajat öntöttem a húsrá.” [Nikuni neh-sita abura-o kaketa.] ♦ **hotto** „Forró kakaót kérek!” [Hottocsokoréto onegaisimaszu!] ♦ **hottono** ◇ **nem bírja a forró ételt nekodzsita** „Nem bírja a forró ételt, ezért a forró levest nem tudja megenni.” [Nekodzitatadakaraamari acuiszúpu-va taberarenai.]

forró a lába alatt a talaj ♦ **majunihigacuku**

forró csokoládé ♦ **hotto-csokoróto**

forró drót ♦ **neszsen**

forródrót ♦ **hotto-rain**

forró égőv ♦ **nettai**

forró éjszaka ♦ **nettaija**

forrófejű ♦ **hajatocsiriszuru** „forrófejű ember” [Hajatocsiriszuru hito]

forró fürdő ♦ **nettó** „Forró fürdőt vettem.” [Nettóni haitta.]

forrófüstölés ♦ **nekkun**

forró hamu ♦ **oki**

forró kávé ♦ **hotto-kóhí**

forró lesz a lába alatt a talaj ♦ **asimotonihiacuku**

forró levegő ♦ **nekki** „A kocsiban megült a forró levegő.” [Sanaini nekkigakomotta.] ♦ **nep-pú** „szárítás forró levegővel” [Neppúkanszó]

forró leves ♦ **acumono**

forrón ♦ **hottode**

forrónadrág ♦ **hotto-pancu**

forrong ♦ **ugomeku** „Forrongó gyűlöletet éreztem iránta.” [Karení taiszuru nikusimiga kokorono nakaniugomeita.] ♦ **uzumaku** „Forrongott benne a düh.” [Karenó ikariga uzumaiteita.] ♦ **tagiru** „A fiatalok vére forrong.” [Vakamonono csisioagatgitteiru.] ♦ **niekaeru** ♦ **futtószuru** „Az ország forrong az alkotmány-

módosítás miatt.” [Kenpókaiszei-e no ikaride kunidzsuga futtósíteiru.] ♦ **vakiagaru** „Forrong bennem a méreg.” [Ikariga vaki agattekita.] ♦ **vakikaeru** „A közönség forrong.” [Kankjakuga vaki kaetteiru.] ♦ **vakitacu** „forrongó lélek” [Vaki tacu kokoro]

forrong benne a méreg ♦ **gó-o nijaszu**

forró pénz ♦ **hotto-mané**

forró pont ♦ **hottoszu-potto**

forróság ♦ **acusza** „A forróságban megszedültem.” [Acuszadememaigasita.] ♦ **enso** „Remélem jól van ebben a forróságban!” [Ensono szóró, taicsó-o kuzuszareteorimaszendesóka.] ♦ **soki** ◇ **déli forróság hizakari**

forró szaké ♦ **acukan**

forró szél ♦ **neppú**

forró szerelem ♦ **necuai** „Kiderült, hogy forró szerelem van a két híresség között.” [Júmeidzsinnó necuaiga akirakaninatta.]

forró tűs akupunktúra ♦ **hibari**

forróvérű ♦ **kekkszakan-na** „forróvérű korban lévő ember” [Kekkszakan-na tosigorono hito] ♦ **dzsónecutekina** „forróvérű ember” [Dzsónecutekina hito] ♦ **nekkecukan** (ember)

forróvérű ember ♦ **dzsónecuka** ♦ **nekkecudzsi**

forróvérű férfi ♦ **nekkecudandzsi**

forróvérűség ♦ **acuicsisio** ♦ **kekki** ♦ **sószó-kekki** ♦ **dzsónecu** ♦ **nekkecu**

forró víz ♦ **oju** ♦ **szaju** (tisztá) ♦ **nettó** „Forró vízben fertőtlenítette a tüt.” [Hari-o nettóde sódokusita.] ♦ **ju** „Felforraltam a vizet.” [Ju-o futtósaszeta.]

forró vizes fertőtlenítés ♦ **nettósódoku**

forró vízzel átmos ♦ **safucuszuru** „Forró vízzel átmostam az üveget.” [Bin-o safucusita.]

forrt csésze ♦ **góhengaku**

forrt csészéjű ♦ **góhengaku**

forrt szirmú ♦ **góben**

forrt szirmú pártá ♦ **góbenkakan** (corolla synpetala)

forrt szírom ♦ **góben**

forrva ♦ **fucufucuto**

forszíroz ♦ **cuikjúszuru** „Nem forszírozta, hogy hová tűnt a pénz.” [Okaneno jukue-o cu-ikjúsinakatta.]

fórt ad ♦ **tekagenszuru** „Fórt adtam a gyerekek sakkban.” [Kodomoniceszude tekagensitejatta.] ♦ **handi-o cukeru** „Fórt adtam a gyerekek sakkban.” [Cseszude kodomonihandi-o cuketa.]

forte ♦ **forute**

fortély ♦ **uravaza** „A tévében megmutatták a fortélyát annak, hogy hogyan lehet megpuhítani a kemény húst.” [Katai niku-o javarakaku rjórisszuru uravaza-o terebide mita.] ♦ **ógi** „Rájött a kardforgatás fortélyára.” [Curugino ógi-o cukanda.] ♦ **okugi** ♦ **kancsi** ♦ **kócsi** (ravasz fortély) ♦ **kokjú** „Rájöttem a sógijáték fortélyára.” [Sógino kokjú-o oboeta.] ♦ **gokui** „Megtanultam a főzés fortélyait.” [Rjórino gokui-o kivameta.] ♦ **kocu** „Megtalálta a magyar nyelvtanulás fortélyát.” [Hangári gokusúinokocu-o micuketa.] ♦ **dzsuszsza-ku** ♦ **takumi** ♦ **hikecu** „a pénzgyűjtés fortélyai” [Kin-o tameru hikecu] ♦ **hidzsi** (titok) ♦ **hidzsucu** „Fortélyosan összehozta a szerződést.” [Hidzsucu-o cukatte sódan-o szeircuszaszeta.]

fortélyos ♦ **kócsinitaketa** (ravasz) ♦ **dzsuszszzakunitomu** „fortélyos ember” [Dzsuszszzakuni tonda hito]

fortélyos ember ♦ **vazasi**

fortepedál ♦ **danpápedaru** ♦ **fortepedaru**

fortissimo ♦ **forutisimo**

fórt kap ♦ **icsimoku-o oku** „Góban fórt kaptam.” [Igóde icsimoku-o oita.]

Fortran ♦ **fótoran**

Fortuna ♦ **forutúna**

fortyog ♦ **bukubukuui** „A fazékban fortyog a leves.” [Nabedeszúpu-va bukubuku itteiru.]

fortyogva ♦ **guragurato** „A forró víz fortyog.” [Jugaguragurato nie tatteiru.]

fórum ♦ **tóronkai** ♦ **hiroba** „olvasók fóruma” [Dokusano hiroba] ♦ **fóramu** ♦ **vitafórum**
paneru-diszukasson

forward genetika ♦ **fovádo-dzsenetikuszu**

fos ♦ **ekidzsónoben** ♦ **geri**

fosás ♦ **geri**

Fosbury-flop ♦ **haimentobi**

fosik ♦ **geriszuru** ♦ **bibiru** (majrézik)

fosóhomok ♦ **rjúsa**

Fossa Magna ♦ **foszszamaguna**

foszfragén ♦ **hoszufagen**

foszfát ♦ **rinszan-en** ♦ **ammónium-foszfát**
rinszan-anoniumu ♦ **cink-foszfát**
rinszan-aen ($Zn_3(PO_4)_2$) ♦ **nátrium-foszfát**
rinszan-natoriumu ♦ **pentóz-foszfát pálya** **gotantórinnszankeiro**

foszfatáz ♦ **dacurinszankakószo** ♦ **hoszufatáze** ♦ **proteinfoszfatáz** **tanpakusicuhszufatáze**

foszfatid ♦ **hoszufaccido** ♦ **rinsisicu**

foszfatidil-kolin ♦ **szufacsidzsirukorin**

foszfodiészter-kötés ♦ **hoszuhodzsieszuterukecugó** ♦ **rinszandzsieszuterukecugó**

foszfo-enolpiroszólósav ♦ **hoszuhoenórupirubinszan** (PEP)

foszfo-enolpiruvát ♦ **hoszuhoenórupirubinszan**

foszfoglicerinsav ♦ **hoszuhoguriszerinnszan**

foszfokináz ♦ **hoszuhoekináze** (kináz)

foszfolipáz ♦ **hoszuhoripáze**

foszfolipid ♦ **rinsisicu**

foszfor ♦ **rin** (P) ♦ **fehér foszfor órin** „A fehér foszfor nagyon gyűlékony.” [Órin-va totemo hakkasijaszu.] ♦ **vörös foszfor szekirin** „A vörös foszfor könnyen kezelhető.” [Szekirin-va tori acukai jaszui.]

foszforciklus ♦ **rin-noszaikuru**

foszforeszkál ♦ **rinkó-o haszszuru**

foszforeszkálás ♦ **jakó** ♦ **rinkó**

foszforeszkáló ♦ **hikari-o haszszuru** ♦ **jakó** ♦ **rinkószei** „foszforeszkáló anyag” [Rinkószeibussicu]

foszforeszkáló festék ♦ **jakótórjó**

foszforeszkáló parány ♦ **jakócsú** (Noctiluca)

foszforeszkáló számlapú óra ♦ **jakódokei**

foszforiláció ♦ **rinszanka** ◇ **fotofoszforiláció** **kórinszanka** ◇ **oxidatív foszforiláció** **szankatekirinszanka**

foszforiláz ♦ **karinszanbunkaikószó** ♦ **hoszuhoriráze**

foszforit ♦ **rinkó**

foszforossav ♦ **arinszan** (H₃PO₃)

foszforsav ♦ **rinszan** (H₃PO₄)

foszforsavas üzemanyagcella ♦ **rinszanhgatanenrjódenci**

foszfortartalmú műtrágya ♦ **rinszanhirjó**

foszfortartalmú rovarirtó ♦ **maraszonzai**

foszladozva ♦ **henpento** ♦ **boroboroto** „Az ing foszladozott.” [Sacu-va boroboroninatta.]

foszlány ♦ **hanpa** „Összeillesztettem a ruhafoszlányokat.” [Kidzsino hanpa-o nui avaseta.] ◇ **emlékfoszlány** **kiokunokakera**

foszlányos ♦ **henpentaru** „felhőfoszlányok” [Henpentaru kumo]

foszlányosan ♦ **kiregireni** „A szomszéd szobából beszélgetésfoszlányok hallatszottak.” [Tonarino hejakara kaivaga kire gireni kikoeta.]

foszlik ♦ **szurikireru** (elkopik) „A kabátom alja foszlik.” [Kótono szuszoga szuri kireteimaszu.] ♦ **hokorobu** (feslik) „Az ing foszlik.” [Sacuga hokorobu.] ♦ **hocureru** „foszlott rongy” [Hocureta nuno]

foszília ♦ **kaszeki** (kövület) „Több millió éves foszíliaikat találtak.” [Szúhjakumannenmaeno kaszekiga micukatta.] ◇ **élő foszília** **ikita-kaszeki** ◇ **index-foszília** **dzsidszunkaszeki** (vezérkövület) ◇ **kémiai foszília** **kagakukaszeki** ◇ **mikrofoszília** **bikaszeki** ◇ **nyomfoszília** **szeikonkaszeki**

foszilis energia ♦ **kaszekienerugi**

foszilis hominida ♦ **kaszekidzsinrui**

foszilis réteg ♦ **kaszekiszó**

foszilis tüzelőanyag ♦ **kaszekinenrjó**

foszilis üzemanyag ♦ **kaszekinenrjó**

foszilizáció ♦ **kaszekiszajó**

foszt ♦ **musiru** „Tollat fosztott.” [Umó-o musitta.]

fosztogat ♦ **rjakudacuszuru** „Huligánok fosztogatták az üzleteket.” [Fúrigan tacsiva misze-o rjakudacusa.]

fosztogatás ♦ **dacurjaku** ♦ **rjakudacu** ♦ **rjakudacukói**

fosztogató ♦ **gódacusa** ♦ **rjakudacusa**

fofel ♦ **ámucsea** „Fotelből néztem a tévét.” [Ámucseakaraterebi-o mita.] ♦ **anrakuiszu** ♦ **ídzsicsea** ♦ **hidzszikakeiszu** (karosszék)

fotikus övezet ♦ **júkószó**

fotikus zóna ♦ **júkószó** ◇ **epipelágikus zóna** **hjókaiszuiszó** (mélységi zóna)

fotó ♦ **sasin** (fénykép) „Előhívja a fotót.” [Sasin-o genzószuru.] ♦ **foto** ◇ **aktfotó** **núdosasin** ◇ **fekete-fehér fotó** **monokuro-sasin** ◇ **művészfotó** **geidzsucusasín** ◇ **sajtófotó** **hódósasín** ◇ **sztárfotó** **buromaido-sasin** ◇ **trükkfotó** **torikkusasín**

fotóalany ♦ **hisatai**

fotóalbum ♦ **sasinsú**

fotóállvány ♦ **szankjaku** (háromlábú)

fotoautotróf élőlény ♦ **hikaridokuricueijó-szeibucu**

fotoautotrófia ♦ **hikaridokuricueijó**

fotoaxis ♦ **szókószei**

fotoblasztikus mag ♦ **kókószeisusi** ♦ **hikarihacugasusi**

fotóbomba ♦ **sasin-nihairikomukoto** „Utólag vettük észre a fotóbombát a fényképen.” [Darekaga sasinni ucuri kondakotoni atokara kizuita.]

fotocella ♦ **kódenkan** (alkatrész)

fotocellás ajtó ♦ **dzsídódo**

fotocellás kapcsoló ♦ **kódenszuicscsi**

fotoeffektus ♦ **kódenkóka**

fotoelektromos ♦ **kóden**

fotoelektromos hatás ♦ **kódenkóka** (fotoeffektus)

fotoelektron ♦ **kódensi**

fotoelektron-sokszorozó ♦ **densizóbaikan**

fotofór ♦ **hotohoa**

fotofoszfóriláció ♦ **kóriniszanka** ◊ ciklikus
fotofoszfóriláció dzsunkantekikóriniszanka

fotogén ♦ **sasin-ucurigajoi** „Ez a nő fotogén.”
[Kanodzso-va sasin-ucuriga joi.] ♦ **sasin-ucurinojoi** „Az a nő fotogén.” [Kanodzso-va sasinucurigajoi.]

fotográfia ♦ **fotogurafi** ◊ kronofotográfia
dótaisasinhó

fotografikus memória ♦ **eizókioku** ♦ **sasinkio**

fotográfus ♦ **fotogurafá**

fotógravírozás ♦ **sasinszeihan**

fotógravúr ♦ **gurabia**

fotóhely ♦ **szacueiszupotto** „A hegy teteje
kiváló fotóhely.” [Szancsó-va szaikóno szacuei-
szupottoda.]

fotóheterotróf élőlény ♦ **hikaridzsúdzokue-
ijószeiseibucu**

fotóionizáció ♦ **hikariionka** ♦ **hikaridenri**

fotokémia ♦ **kó Kagaku**

fotokémiai füstköd ♦ **kó Kagakuszumoggu**

fotokémiai reakció ♦ **kó Kagakuhannó**

fotokémiai szmog ♦ **kó Kagakuszumoggu**

fotókiállítás ♦ **sasinten** ♦ **sasintenrankai**

fotókidolgozás ♦ **jakicuke**

fotókópia ♦ **kopí** (fénymásolat)

fotokromatikus lencse ♦ **csókórenzu**

fotolégzés ♦ **hikarikokjú**

fotoliáz ♦ **hikarikaifukukószo** ♦ **fotoriáze**

fotolitográfia ♦ **sasinszekibandzsucu**

fotolízis ♦ **hikaribunkai**

fotométer ♦ **kódokei** ♦ **szokkóki** ♦ **rosucukei**

fotometria ♦ **szokkó**

fotomikrografia ♦ **kenbikjósasinszacuei**

fotómontázs ♦ **gószeisasin** ♦ **montádzsi-
sasín**

fotóművész ♦ **sasinka** ♦ **fotogurafá**

fotóművészet ♦ **sasindzsucu**

foton ♦ **kósi** ♦ **foton**

fotonasztia ♦ **keikószei** ♦ **kókeiszei**

fotópályázat ♦ **fotokonteszuto**

fotópapír ♦ **ingasi** ♦ **fotopépá**

fotoperiodizmus ♦ **kósúszei**

fotópiás látás ♦ **meisosi**

fotoprotektív ♦ **kohikaribógo**

fotoreaktiváció ♦ **hikarikaifuku**

fotoreceptor ♦ **hikaridzsujótai**

fotorendszer ♦ **kó Kagakukei**

fotorespiráció ♦ **hikarikokjú**

fotóriporter ♦ **sasinkan-in**

fotósbolt ♦ **kameraszenmonten** (kameraüz-
let) ♦ **sasin-ja** (fényképész)

fotóstúdió ♦ **fotoszutadzsió**

fotószalon ♦ **sasinkan**

fotoszintetikus pigment ♦ **kógószeisiki-
szo**

fotoszintézis ♦ **kógószei** ◊ mesterséges
fotoszintézis dzsinkókógószei

fotoszisztéma ♦ **kó Kagakukei**

fotót kidolgoz ♦ **jakicukeszuru** (papírra)
„Kidolgoztam a fotót papírra.” [Sasinnó jaki
cuke-o sita.]

fototróf ♦ **hikarieijószei**

fototróf élőlény ♦ **hikarieijószeibucu**

fototropizmus ♦ **kukkószei** ♦ **kókuszszzei** ♦
kókószei ♦ **hikarikuszszzei** ◊ **negatív fo-
totropizmus funokókuszszzei** ◊ **pozitív fo-
totropizmus szeinokókuszszzei**

fotovezetés ♦ **kó déndó**

fotózás ♦ **sasinszacuei** ◊ **időszűkítő fo-
tózás komaotosi** ◊ **művészi fotózás áto-
fotogurafi**

fotózik ♦ **sasin-o toru** „Fotózni jár a termé-
szetbe.” [Sizenno sasin-o torutameni aruki
mavatteiru.]

foul labda ♦ **fauru-bóru** (érvénytelen területre
ütött)

Fourier-sor ♦ **fúriekjúsú**

Fourier-transzformáció ♦ **fúriehenkan**

fovea ♦ **csúsinka**

foxi ♦ **fokkuszuteria**

foxterrier ♦ **fokkuszuteria**

foxtrott ♦ **fokuszutorotto**

foxtrottozik ♦ **fokuszutorotto-o** **odoru**

fő ① **omona** „A szárazság volt a fő oka az érlelmi-szerárak emelkedésének.” [Sokurjóhinno neagarino omona gen-in-va kanbacudesita.] ② **csó** (valamilyen főnök) „Ő a főszakács.” [Kare-va rjóriscódeszu.] ③ **atama** (fej) „Kopasz fővel jelent meg az osztálytalálkozózn.” [Kare-va dósó-kainihage atamade aravareta.] ④ **nin** „Három fő nem ment el az osztálykirándulásra.” [Szanninga sűgakurjokóni keszszekisita.] ⑤ **nieru** „Nem főtt meg a hús.” [Niku-va niekiranakatta.] ♦ **udaru** (vízben) „Kiöntöttem a vizet, amiben a tojás főtt.” [Tamagoga udatta oju-o szuteta.] ♦ **omodatta** „Ebben a kórházban tudják kezelni a főbb betegségeket.” [Kono bjóinde-va omodatta bjóikini taiódekiru.] ♦ **su** „Ez a vállalat főleg importtal foglalkozik.” [Kono kaisa-va junjú-o sutoszuru.] ♦ **sutaru** „Az utam fő célja turisztikai.” [Kono rjókó-va kankó-o sutaru mokutekitositeiru.] ♦ **sujóna** „Elmagyaráztam a főbb változtatásokat.” [Sujóna henkóteno szecumeisita.] ♦ **dzsószekei** (fő) „főigazgató” [Dzsószekeisikkó jakuin] ♦ **szűjóna** „fő termék” [Szűjóna szanbucu] ♦ **szei** „főkapu” [Szeimon] ♦ **nani-va tomoare** (más nem számít) „A fő az, hogy épségben megúszta.” [Nanihatomoare, budzsidejekatta.] ♦ **nani-jorino** (mindennél fontosabb) „Az a fő, hogy nem esett bajod!” [Budzsidattano-va nanijorida.] ♦ **nusi** ♦ **hon** „főút” [Hondóri] ♦ **mein** (fő-) ♦ **mén** „fő mérkőzés” [Mén-ibento] ♦ **menukino** ♦ **családfő** **ikkanoarudzsi** ♦ **emelt fővel dódóto** „Méltóságban és emelt fővel akarok meghalni.” [Szongen-o motte dódóto si-o mukaetai.] ♦ **fő a feje** **kurjoszuru** (fel van adva a lecke) „Főtt a feje, hogy honnan szerezzen pénzt.” [Dokokara okane-o acumejókato kurjosita.] ♦ **fő a feje** **najamu** „Azon főtt a fejem, hogy mit vegyek neki ajándékba.” [Kareninani-o omijagenisijóka najanda.] ♦ **hajadonfőtt bósi-o kaburazu** „Elvesztette a sapkáját, így hajadonfőtt maradt.” [Bósi-o nakusitanode órazuniita.] ♦ **hajadonfővel bósi-o kaburazu** „Ne menj ki hajadonfővel ilyen hidegben!” [Kon-na szamui naka, bósi-o kaburazu szoto-e ikanaide!] ♦ **tisztán dódóto** „Nem csalok, tisztán akarok győzni.” [Incsikisinaide dódóto kacsitai.]

fő a feje ♦ **kurjoszuru** (fel van adva a lecke) „Főtt a feje, hogy honnan szerezzen pénzt.” [Dokokara okane-o acumejókato kurjosita.] ♦ **najamu** „Azon főtt a fejem, hogy mit vegyek neki ajándékba.” [Kareninani-o omijagenisijóka najanda.]

főág ♦ **surjú** „főág és mellékág találkozási pontja” [Surjúto sirjúga madzsivaru tokoro] ♦ **szóhonke** ♦ **honrjú** „folyó főága és mellékága” [Kavano honrjúto sirjú]

főág családja ♦ **honke** „főág és oldalág családja” [Honketo bunke]

főágyú ♦ **suhó**

fő alapanyag ♦ **kizai**

főállás ♦ **hongjó** „főállás és mellékállás” [Hongjóto fukugjó]

főállású ♦ **dzsókin** „főállású tanár” [Dzsókin-kósi] ♦ **szen-nin-no** (egy bizonyos feladatkörű) „Főállású technikust alkalmazott.” [Szen-ninno gidzsucusa-o jatotta.]

főállású alkalmazás ♦ **szen-nin**

főállású földműves ♦ **szengjónóka**

főállású tanár ♦ **szen-ninkósi**

főapát ♦ **kansu** (buddhista) ♦ **kandzsu** (buddhista) ♦ **kancsó** ♦ **daisúdóincsó**

főáram ♦ **surjú** ♦ **honrjú**

fő áramlat ♦ **sucsó** „fő irodalmi áramlat” [Bungakuno sucsó] ♦ **honrjú**

főasztal ♦ **mén-téburu**

főbb ♦ **omona** „Megtanultam a főbb országok zászlaját.” [Omona kunino kokki-o oboeta.]

főbb mozzanatok ♦ **hairaito** „A mérkőzés főbb mozzanatait mutatta a tévé.” [Terebi-va siainohairaito-o hódzsita.]

főbejárat ♦ **omotegucsi** „A főbejáraton mentem be.” [Omotegucsikara haitta.] ♦ **sómen-irigucsi** ♦ **csúógucsi**

főbenjáró bűn ♦ **dzsúzai** ♦ **dzsúhan** (súlyos bűncselekmény)

főbeosztás ♦ **dzsújaku**

főbérlet ♦ **karija** (bérház) ♦ **csintai**

főbérli ♦ **ója** „A főbérli mérges volt rám, mert nem vigyáztam a lakásra.” [Ie-o kireini cukava-

nakattakara ójaszan-ni okorareta.] ♦ **karinusi**
 ♦ **sakujanin** (bérházban) ♦ **csintainin** (bér-
 beadó)
főbíró ♦ **szaibancsó** ♦ **suszekihandzsi** ♦
dzsószekihandzsi ♦ **sinpancsó** (szumóban)
főbiztos ♦ **kótóbenmukan**
főbűnös ♦ **suhan**
fő cél ♦ **sumokuteki** ♦ **hongan** „Meghatározza
 fő célját.” [Hongan-o tateru.]
főcikk ♦ **tokusúkidzsi**
főcím ♦ **heddorain** ♦ **hedingu** ♦ **midasigo**
 (szalagcím) ♦ **mein-taitoru**
főcsalád ♦ **honke**
főcsap ♦ **motoszen** „Elzártam a víz főcsapját.”
 [Szuidóno motoszen-o simeta.]
főcsarnok ♦ **kondó** (templomban)
főcstej ♦ **sonjú**
fődel ♦ **futa** (fedél) ♦ **jane** (tető)
fődém ♦ **tendzso** (mennyezet) ♦ **neda** (fődém-
 gerenda)
fődémgerenda ♦ **neda**
fődémterület ♦ **jukamenszeki**
föderáció ♦ **gassúkoku** ♦ **renpó** ◊ Orosz Fő-
 deráció **rosiarenpó**
föderalizmus ♦ **renpószeido**
fődíj ♦ **kinsó** ♦ **szaijúsúsó** „A filmfesztivál fő-
 díját kapta.” [Eigaszaino saijúsúsó-o kakuto-
 kusita.] ♦ **tokusó**
főegység ♦ **hontai** „Ez a munkaállomás a fő-
 egységből és a perifériákból áll.”
 [Konovákuszutésón-va hontaito síhenkikikara
 kósziszareteiru.]
fő elkövető ♦ **szeihan**
főelőadó ♦ **kakaricsó**
főemlős ♦ **reicsóruí**
főemlősökkel foglalkozó tudomány ♦ **rei-
 csóruigaku**
főénekes ♦ **rido-bókaru**
főépület ♦ **omoja** ♦ **sinden** ♦ **honkan** (hotelé,
 múzeumé) ♦ **hondó** (templomban)
főér ♦ **csúroku** (levélen)
fő erő ♦ **surjoku**

fő erőfeszítés ♦ **surjoku**
fő erősség ♦ **szuzen**
főérsek ♦ **sutodaisikjó** (katolikus)
fő és al ♦ **szeifuku** „elnök és alelnök” [Szei-
 fukudaitórjó]
fő esemény ♦ **mein-ibento**
fő és hozzárendelt ♦ **sukaku** ♦ **sukjaku**
fő és mellékkészülékes telefon ♦ **ojako-
 denva**
főétel ♦ **okazu** (rizs mellé) ♦ **oszózaí** ♦ **su-
 szai** „A főétel sült csirke volt.” [Suszai-va jaita
 torinikudesita.] ♦ **szózaí** (rizs mellé) ♦ **hon-
 zen** ♦ **mén-dissu**
főételek ♦ **szaí** (a rizs mellé)
főfal ♦ **kutai** „A főfalon tilos új lyukat fúrni.”
 [Kutaini atarasii ana-o akeruno-va kinsiszar-
 eteiru.]
fő fedélzet ♦ **szeikanpan**
főfelügyelő ♦ **keisikan**
főfogás ♦ **mén-dissu**
főfoglalkozás ♦ **honsoku** „Főfoglalkozása
 mellett alkalmi munkákat vállal.”
 [Honsokuigainiarubaito-o siteiru.]
fő foglalkozás ♦ **szengjó** „Fő foglalkozása
 modell.” [Moderu-o szengjótoszuru]
fő foglalkozású földműves ♦ **szengjónóka**
fő frakció ♦ **surjúha**
főgát ♦ **honszeki**
főgépező ♦ **ittókikansi**
főgonosz ♦ **akujaku**
fő gyanúsított ♦ **honbosi** „A rendőrség ki-
 szúrta, hogy ki a fő gyanúsított.” [Keiszacu-va
 honbosi-o sibori konda.]
fő gyászoló ♦ **szesu** ♦ **mosu**
főhadiszállás ♦ **sireibu** ♦ **hon-ei** (katonai)
 ♦ **hondzsin** ◊ császári főhadiszállás
daihon-ei
főhadnagy ♦ **keibu** (3/5-2, rendőrfőhadnagy)
 ♦ **csúi** (rendfokozat OF-12)
főhadtest ♦ **hontai** „A katonák a főhadtesthez
 csatlakoztak.” [Heisira-va hontaini górzúsita.]
főhajó ♦ **sinró** ♦ **hondó** (templomban)

főhajtással köszönt ♦ **mokureiszuru** „A császár főhajtással köszöntötte a földrengés áldozatait.” [Tennóheika-va hiszaisani mokureiszareta.]

főhatalomért folytatott harc ♦ **szóhaszen**

főhely ♦ **suszeki**

fő hely ♦ **csúsin** (közep) „A szobrot fő helyre tették a téren.” [Dózó-o hirobano csúsinni oita.]

főhír ♦ **toppunjúszu**

fő hivatal ♦ **honkjoku**

főhős ♦ **sudzsinó** ♦ **híró** „regény főhőse” [Sószecunohíró] ♦ **hiroin** (nő)

főidény ♦ **szaiszeiki** (gyümölcsé) ♦ **deszakari** (zöldségnek) „őszibarack főidénye” [Momonodeszakari]

főigazgató ♦ **szaikószeikininsa** ♦ **szenmutorisimarijaku** ♦ **szósihainin** ♦ **szócsó** ♦ **honbucsó**

főigazgató-helyettes ♦ **fukuszócsó**

fő imaterem ♦ **honden**

főintézet ♦ **hon-in**

fő irányzat ♦ **surjú** ♦ **honrjú** „kor fő irányzata” [Dzsidaino honrjú]

főiskola ♦ **karedzsdzsi** ♦ **daigaku** „A főiskolán villamos üzemmérnöki tanulmányokat folytattam.” [Daigakude denkikógaku-o mananda.] ♦ **junior főiskola tankidaigaku** ♦ **kétéves főiskola tandai** ♦ **műszaki főiskola kógjódaigaku** ♦ **szakfőiskola tankadaigaku** ♦ **tanárképző főiskola kjóin-jószeidaigaku**

főiskolai felvételi vizsga ♦ **daigakunjúgakusiken**

főiskolai könyvtár ♦ **daigakutosokan**

főiskolás ♦ **daigakuszei** „Főiskolás koromban kollégiumban laktam.” [Daigakuszeino koro-va rjóni szundeita.]

főiskola területe ♦ **kjanpaszu**

főispán ♦ **súszekicsidzsi**

főisten ♦ **suszaidzsin** ♦ **három sintó főisten mihasiranokami**

fő jelentés ♦ **sui**

főkalauz ♦ **szenmusasó**

főkamarás ♦ **dzsidzsúcsó**

főkapcsoló ♦ **suszuicscsi** ♦ **mászutászuicscsi**

főkapitány ♦ **szókan** ♦ **honbucsó** ♦ **fővárosi rendőrfőkapitány keisiszókan** ♦ **országos rendőrfőkapitány keiszacucsócsókan** ♦ **rendőrfőkapitány keiszacuhonbucsó**

főkapitányság ♦ **keiszacuhonbu** ♦ **megyei főkapitányság kenkeiszacuhonbu**

főkapu ♦ **omotemon** ♦ **szanmon** (buddhista) ♦ **szeimon** ♦ **mén-géto**

főként ♦ **omoni** „Az emberi test főként vízből áll.” [Dzshintai-va omoni mizude dekiteimaszu.]

főként áll ♦ **sutaitozsuru** „főként 70 éven felettiekből álló csoport” [Nanadzszuszaaidzšno kata-o sutaitozsuru dantai]

főként használatos ♦ **surjúno**

főképp ♦ **tokuni** „Főképp nyáron sok itt a turista.” [Koko-va tokuni nacuni kankókjakuga ói.]

főképviselő ♦ **suszekidaihjó** ♦ **szódairinin**

főkolompos ♦ **genkjó** ♦ **suhan** (fő elkövető) ♦ **subósa** ♦ **szendósa** ♦ **csóhon-nin** „összeesküvés főkolomposa” [Inbóno csóhon-nin]

főkonzul ♦ **szórjódzsi**

főkonzulátus ♦ **szórjódzszikan**

főkórház ♦ **hon-in**

főkormányzó ♦ **szótoku** ♦ **taisu**

főkormányzóság ♦ **szótokufu**

főkönyv ♦ **kaikeicsóbo** ♦ **genbo** ♦ **szókan-dzsómotocsó** „Elkészíti a mérleget és eredménykimutatást a főkönyvi kivonatból.” [Szókan-dzsómotocsókara taisakutaisóhjóto szon-ekikeiszanso-o szakuszeiszuru.] ♦ **daicsó** ♦ **csóbo** (üzleti főkönyv) ♦ **osztott főkönyv bunszangatadaicsó** (blokklánc)

fő könyv ♦ **honso**

főkönyvelő ♦ **kaikeikacsó** ♦ **kaikeisunin**

főkönyvi karton ♦ **motocsó** „pénztár nevű főkönyvi karton” [Genkinmotocsó]

főkör ♦ **daien** (gömbi)

főkötő ♦ **bon-netto**

főkulcs ♦ **ojakagi** ♦ **maszutá-kí**

föl / fel ♦ **ue no hó-e** ♦ **ue-e** (fel)

földal / felad ① **akirameru** (lemond) „Feladtam a továbbtanulás gondolát.” [Singaku-o akirameru.] ② **kószanszuru** „Nem tudom megoldani, feladom!” [Tokenai! Kószan!] ③ **vataszu** „Feladtam a csavarhúzóat a létrán dolgozó embernek.” [Hasigono ueno szagjóinnidoraibá-o vatasita.] ④ **kiszzeru** (ráad) „Feladtam a feleségemre a kabátot.” [Cumanikóto-o kiszeta.] ⑤ **daszu** (levelet) „Holnap feladom ezt a levelet.” [Asitakono tegami-o daszu.] ⑥ **nageszuteru** (elbób) „Pozícióját feladva regényíró lett.” [Csii-o nage szute sószecukaninatta.] ⑦ **dan-nenszuru** „Feladta az egyesülést az olajvállalattal.” [Szekijugaisatono gappei-o dan-nensita.] ♦ **akevataszu** „Feladta a várat.” [Siro-o ake vatasita.] ♦ **ódzsószeru** „Ne gyere kifogásokkal, add fel!” [Cubekobe ii vakesinaide ódzsósiro!] ♦ **oteagedearu** „Megpróbáltam lefordítani, de feladtam.” [Jakuszóto omottaga oteagedatta.] ♦ **omoikiru** „Feladtam a házasság gondolatát.” [Kekkon-o omoi kirukotonisita.] ♦ **kan-nenszuru** „A menekülő rabló feladta.” [Tószócsúno dorobó-va kan-nensita.] ♦ **gibuappuszuru** „Ennél többet nem tudok tenni, feladom.” [Mókore idzsódekinainode, gibuappuszuru.] ♦ **szadzsi-o nageru** „Az orvos feladta.” [Isi-va szadzsi-o nageta.] ♦ **dzsiszuru** „Feladja az állását.” [Soku-o dzsiszuru.] ♦ **sucudaiszuru** (feladatot) „Feladott egy találos kérdést.” [Kuizu-o sucudaisita.] ♦ **szuteru** „Feladta a reményt.” [Kibó-o szuteta.] ♦ **nagedaszu** „A versenyző hamar feladta a mérkőzést.” [Szensu-va kantanni siai-o nage dasita.] ♦ **nageru** „Feladtam a küzdelmet.” [Sóbu-o nageta.] ♦ **hekotareru** „Ne add fel!” [Hekotareruna!] ♦ **hókiszuru** (pl. jogot) „Feladta az örökösödési jogát.” [Szószokukenri-o hókisita.] ♦ **mairu** „Feladod?” [Dóda, maittaka.] ♦ **mikiri-o cukeru** (reménytelennek tart) „Feladtam, hogy változtassak a rossz szokásán.” [Kareno varui kusze-o naoszunoni mikiri-o cuketa.] ♦ **jameru** (felmond) „Feladta a munkáját.” [Sigoto-o jameta.]

földadás / feladás ♦ **akirame** „Nem kell még feladni!” [Mada akirameruno-va hajaijo.] ♦ **ódzsó** ♦ **oteage** „Ennél többet nem tudok tenni, feladom!” [Kore idzsódekinai, mó oteageda!] ♦ **kan-nen** ♦ **gibuappu** ♦ **kószan** „Fel-

adom a rejtjel feltörését!” [Kono angóno kaidoku-va boku-va kószandeszu!] ♦ **dan-nen** ♦ **teage** ♦ **mikiri** (reménytelenül)

földalja a reményt / feladja a reményt ♦ **kibó-o szuteru** „Ne add fel a reményt!” [Kibó-o szuteruna!] ♦ **nozomi-o szuteru** „Feladta a reményt, hogy szerelme viszonzásra talál.” [Rjóomoininarutoiu nozomi-va szuteta.]

földaló / felaló ♦ **okurite** ♦ **okurite** (küldő) ♦ **szasidasinin** „vissza a felalónak” [Szasidasininni henszó] ♦ **szósinza** (üzenetküldő) ♦ **szófusa** ♦ **ninusi** „A csomag épségéért a felaló felel.” [Kamocuno hozen-va ninusino szekinindeszuru.] ♦ **hassin-nin** ♦ **haszszómoto**

fölaljani / felaljani ① **teikjószeru** „Felalajlotta a veséjét.” [Kare-va dzsinzó-o teikjósita.] ② **szasidaszu** „Fontos információt ajánl fel.” [Dzsjúna dzsódzó-o szasi daszu.] ③ **szaszageru** „Áldozatot ajánl fel.” [Ike nieni szaszageru.] ④ **kifuszuru** „Ezeket a pulóvereket szeretném felalajlani!” [Koreranoszétá-o kifusita-inodeszuga.] ⑤ **szonaeru** (áldozati ajándékként ad) „Felalajlotta az ételt az isteneknek.” [Kamiszamani tabe mono-o szonaeta.] ♦ **oszonae-o szuru** „A buddhista házioltáron virágot ajánlottam fel.” [Bucudanni hanano oszonae-o sita.] ♦ **kattederu** „Felalajlotta, hogy segít mosogatni.” [Sokkiarai-o katte deta.] ♦ **kjószeru** „Virágot ajánl fel a buddhista oltár előtt.” [Bucuzenni hana-o kjószeru.] ♦ **kennószeru** (istennek, uraságnak, államnak) „Az isteneknek teát ajánlott fel.” [Sinbucuni ocsa-o kennósita.] ♦ **szaszagu** ♦ **tamukeru** „Virágot ajánlottam fel a halott rokonom lelkének.” [Nakunatta sinszekino mitamani hana-o tamuketa.] ♦ **hónószeru** (istennek)

fölakaszt / felakaszt ♦ **kaginikakeru** (kampóra) „Felakasztottam a kabátomat a falra.” [Kóto-o kabeno kagini kaketa.] ♦ **kakeru** „Felakasztottam a képet a falra.” [E-o kabeni-kaketa.] ♦ **kubi-o curu** (felakasztja magát) „Egyik ismerősöm felakasztotta magát.” [Siri aiga kubi-o cutta.] ♦ **curiszageru** „Felakasztottam a vállfát.” [Hangá-o curi szageta.] ♦ **curu** „Felakasztotta magát és meghalt.” [Kubi-o cutte sinda.] ♦ **curuszu** (lógat) „Felakasztot-

tam a kabátomat a vállfára.” [Kóto-o hangáni curusita.]

fől-alá járkál / fel-alá járkál ♦ **ittarikitariszuru** „Idegességében fel-alá járkált a szobában.” [Ocsi cukinaku heja-o ittari kitarisita.]

főláldoz / feláldoz ♦ **giszeinisuru** „A szabadidőmet feláldozva tanultam nyelveket.” [Dzsijúdzsikan-o giszeinisite kotobano benkjó-o sita.] ♦ **cubuszu** „Az egyik szobát feláldozva raktárhelyiséget csináltam.” [Csisibuja-o cubusite monookinisita.] ♦ **nageucu** „Feláldozta igazgatói tisztségét, hogy a hobbjának szentelhesse életét.” [Sumini szen-nenszurutame sacsoóno za-o nage utta.] ♦ **nagedaszu** „Feláldozta életét a hazájáért.” [Okuninotameni inocsi-o nage dasita.] ♦ **hendzsósuzuru** (lemond) „Feláldozta királylányi mivoltát.” [Ódzsono mibun-o hendzsósita.]

főlláll / feláll ♦ **kiricuszuru** (vigyázza áll) „A diákok felálltak.” [Szeitotacsi-va kiricusita.] ♦ **szeki-o tacu** „Ha felállok, fáj a derekam.” [Szeki-o tacuto kosiga itai.] ♦ **tacsiagaru** „A fiú felállt a székről.” [Sónen-va iszukara tacsia gatta.] ♦ **tacu** „Felálltam a székről.” [Iszukara tatta.] ♦ **noru** „Felálltam egy székre, hogy levegyem az edényt a felső polcra.” [Iszuni notte ueno dankara sokki-o tori dasita.] ♦ **mikosi-o ageru** ♦ **jodacu** (égnék áll)

főllállás / felállás ♦ **kaobure** (összeállítás) „Milyen felállásban játsszuk a meccset?” [Siaino kaobure-va dóda.] ♦ **kiricu** ♦ **keiszei** „Megváltozott a felállás, az üldözőkből üldözöttek lettek.” [Keiszeiga kavatte oi tega ovare teninata.] ♦ **dzsindate** „kormány felállása” [Naikakuno dzsindate] ♦ **dzsin-jó** „Ennek a csapatnak erős a felállása.” [Konocsímuno dzsin-jó-va kjódaida.] ♦ **tacsiagari** ♦ **fudzsin**

főllállít / felállít ♦ **ucsitateru** „Világrekordot állított fel.” [Szeikaikiroku-o ucsi tateta.] ♦ **oku** „Panaszokat kivizsgáló bizottságot állít fel.” [Fufukusinszainkai-o oku.] ♦ **okoszu** (fügőleges helyzetbe) „A fogorvos felállította a széket.” [Haisa-va vatasino iszu-o okosita.] ♦ **dzsuricuszuru** „Új csúcsot állított fel súlyemelésben.” [Dzsúrjógeda sinkiroku-o dzsuricusita.] ♦ **szecueiszuru** „A déli-sarki expedíció felállította a bázisát.” [Nankjokutankentaiga

kicsi-o szecueisita.] ♦ **szecscsiszuru** „Vizsgálóbizottságot állítottak fel.” [Csószaainkai-o szecscsisita.] ♦ **tataszeru** „A tanár felállította a diákokat.” [Szenszei-va szeito-o tataszeta.] ♦ **tateru** „Felállította az oszlopot.” [Hasira-o tateta.] ♦ **bokkizaszzeru** (péniszt) ♦ **mákuszeru** „19 másodperces világsúcsot állított fel.” [Dzsújújújóno szekaisinkiroku-o mákusita.] ♦ **mókeru** „Vizsgálóbizottságot állított fel.” [Csószaainkai-o móketa.]

főlaprít / felaprít ♦ **kirikizamu** „Felaprítottam a sárgarépát.” [Nindzsin-o kiri kizanda.] ♦ **midzsingiriniszuru** (apróra vág) „Főlaprítottam a vöröshagymát.” [Tamanegi-o midzsin girinisita.]

főlás / felás ♦ **szukiokoszu** „Felásta a földjét.” [Tahatano cucsi-o szuki okosita.] ♦ **szukidehoru** (kertet) ♦ **szuku** ♦ **horikaeszu** „Felásta a földet.” [Dzsimen-o hori kaesita.]

főlavat / felavat ♦ **kaicúsiki-o okonau** (vasútvonalat, alagutat, hidat) „Felavattak egy új vasútvonalat.” [Atarasii tecudóno kaicúsikigaatta.] ♦ **kanszeisiki-o okonau** „Felavattak egy új kórházat.” [Bjóinno kanszeisikiga okonavareta.] ♦ **sókjúsiki-o okonau** (előléptetési) „Felavatták a tisztet.” [Sikanno sókjúsikigaatta.] ♦ **njúkaisiki-o okonau** (belépés miatt) „Felavatták az új tagokat.” [Atarasiimenbáno njúkaisikigaatta.] ♦ **hikivatisisiki-o okonau** (átadással) „Felavatták az új épületet.” [Atarasii tatemonono hivata sikigaatta.]

főlbátorít / felbátorít ♦ **furuitataszeru** ♦ **júkizukeru** „Felbátorítottam a barátomat, hogy mássza meg a magas hegyet.” [Tomodacsi-o takai jamani noborujóni júkizuketa.]

főlbátorodik / felbátorodik ♦ **iszamitacu** ♦ **hajaritacu** ♦ **furuitacu** „A tanár szavain felbátorodtam.” [Szenszeino kotobani furui tateta.] ♦ **júki-o daszu** „Felbátorodva megszólítottam a nőt.” [Júki-o dasite kanodzsoni hanasikaketa.] ♦ **júki-o morau** „Az italtól felbátorodtam.” [Oszakeni júki-o moratta.]

főlbecsül / felbecsül ♦ **kanteiszuru** „Felbecsültem az régiség értékét.” [Kottóhin-o kanteisitemoratta.] ♦ **szateiszuru** „Felbecsültem a házamat.” [Ieno nedan-o szateisitemoratta.] ♦ **nebumiszuru** „Felbecsültem a drágakövet.” [Hószeki-o nebumisitemoratta.] ♦

hakar (felmér) „Felbecsülte a diák tudását.” [Szeitono nórjoku-o hakatta.] ♦ **handanszuru** (eldönt) „Felbecsülte az ellenfele erejét.” [Aiteno csikara-o handansita.] ♦ **micomoru** (becslest ad) „Felbecsülte a munkához szükséges időt.” [Szagjódzsikan-o micumotta.]

fölbérel / felbérel ♦ **sokutakuszuru** „Fölbéreltem a céget, hogy üzemeltesse a társasházat.” [Szono kaisanimanson-no kanri-o sokutakusita.] ♦ **jatou** „Fölbérelt emberek fütyülték ki a szónokot.” [Jatovareta hitotacsiga enzecusa-o kucsibuede jadszitta.]

fölbillen / felbillen ♦ **taoreru** „Fölbillent a váza.” [Kabinga taoreta.]

fölbiztat / felbiztat ♦ **kesikakeru** „Fölbiztatta a társát, hogy törjön be az üzletbe.” [Nakama-o kesikakete misze-o gótószaszeta.] ♦ **szuzumeru** (ajánl) „Fölbiztattam, hogy próbálja ki, milyen külföldre utazni.” [Kaigairjokó-o kokoromirujóni szuzumeta.] ♦ **szoszonokaszu** (felbujt) „Fölbiztatták, hogy lopja el a pénzt.” [Okane-o nuszumujóni szoszonokaszareta.] ♦ **júkizukeru** (felbátorít) „A feleségem fölbiztatott, hogy írjam meg levélben a kérésemet.” [Cuma-va bokuga iraino tegami-o kaku-jóni júkizuketa.]

fölbocsát / felbocsát ♦ **ueniokuru** (felküld) „Csigán fölbocsátotta a vödröt.” [Kassadebakecu-o ueni okutta.] ♦ **ucsiageru** „Fölbocsátották a műholdat.” [Eiszei-va ucsi agerareta.] ♦ **dzsoszósuzuru** (felküld)

fölbolydul / felbolydul ♦ **kófunorucubotokaszuru** „A teremben a tömeg fölbolydult.” [Kaidzsó-va kófunnorucuboto kasita.] ♦ **zavameku** „A baleset helyszíne fölbolydult.” [Dzsikogenba-va zavameiteita.] ♦ **hókiszuru**

fölbomlás / felbomlás ♦ **kaiszan** ♦ **kaitai** „Osztrák-Magyar Monarchia felbomlása” [Ószutoria-hangari teikokuno kaitai] ♦ **hadan** „eljegyzés felbomlása” [Kon-jakuno hadan] ♦ **bunrecu** „Jugoszlávia felbomlása” [Júgoszuraviano bunrecu] ♦ **hókai** (szétesés) ♦ **riszan**

fölbomlaszt / felbomlaszt ♦ **kaitaiszuru** „Fölbomlasztották a szervezetet.” [Szosiki-va kaitaiszareta.]

fölbomlik / felbomlik ♦ **kaiszanszuru** „Az együttes felbomlott.” [Bandoga kaiszansitesimatta.] ♦ **hadan-ninaru** „Az eljegyzés felbomlott.” [Kon-jaku-va hadanninatta.] ♦ **barabaraninaru** „A családunk felbomlott.” [Kazoku-va barabaraninatta.] ♦ **bunrecuszuru** „A párt felbomlott.” [Tóga bunrecusita.] ♦ **hókaiszuru** (szétesik) „Szovjetunió felbomlott.” [Szo renga hókaisita.] ♦ **midareru** (megbomlik a rend) „Fölbomlott a sor.” [Recuga midareta.] ♦ **riszanszuru** „A család felbomlott.” [Kazokuga riszansita.]

fölboncol / felboncol ♦ **kaibószuru** „A holttestet felboncolták.” [Sitai-va kaibószareta.]

fölbont / felbont ♦ **akeru** „Fölbontotta a levelet.” [Tegami-o aketa.] ♦ **ucsikiru** (megszakít) „Fölbontja a szerződést.” [Keijaku-o ucsi kiru.] ♦ **kaisószuru** „Fölbontottam a szerződést.” [Keijaku-o kaisósa.] ♦ **kaitaiszuru** (boncol) „Néhány perc alatt fölbontotta a halat.” [Szúfunde szakana-o kaitaisita.] ♦ **kaifúszuru** (pl. borítékot) „Fölbontottam a borítékot.” [Fúto-o kaifúsita.] ♦ **kajjakuszuru** (szerződést) „Fölbontottam a lakásbérleti szerződésemet.” [Csintaikeijaku-o kajjakusita.] ♦ **szabaku** (boncol) „Fölbontottam a halat.” [Szakana-o szabaita.] ♦ **torikeszu** „Fölbontotta az eljegyzését.” [Kare-va kon-jaku-o tori kesita.] ♦ **hajakuszuru** „Fel kellett bontanunk a szerződést.” [Keijaku-o hajakuszarezaru-o enakatta.] ♦ **hiraku** „Fölbontottam a zárójeleket a kifejezésben.” [Szúsikino kakko-o hira-ita.] ♦ **fú-o kiru** (levelet) „A papírvágó késsel fölbontotta a levelet.” [Kamikiribasamide tegamino fú-o kitta.]

fölbontás / felbontás ♦ **kaisó** „jegyeség felbontása” [Kon-jakuno kaisó] ♦ **kaizódo** „Megváltottam a képernyő felbontását.” [Gameno kaizódo-o henkósita.] ♦ **kaitai** „disznó felbontása” [Butano kaitai] ♦ **kaifú** „levél felbontása” [Tegamino kaifú] ♦ **furikó** „eljegyzés felbontása” [Kon-jakufurikó]

fölbörít / felborít ♦ **kuzuszu** „Egy váratlan esemény felborította a programomat.” [Jokiszenu dekigoto-va jotei-o kuzusita.] ♦ **kucugaeszú** ♦ **szatecu-o kitaszú** „Az új helyzet fölbörítette a tervet.” [Atarasii dzsókjó-va keikakuni szatecu-o kitasita.] ♦ **taoszu** (feldönt)

„Felborítottam az állólámpát.” [Szutando-o taosita.] ♦ **hikkurikaeszu** „A kutya felborította a tányérját.” [Inu-va dzsibunno szara-o hikkurikaesita.]

fölbörl / **felborul** ♦ **ótenszuru** (oldalra dől) „A balesetben az autó felborult.” [Dzsidokode kurumaga ótensita.] ♦ **kucugaeru** „A csónak felborult.” [Bóto-va kucugaetta.] ♦ **kuruu** „Felborult a tervem.” [Joteiga kurutta.] ♦ **konranszuru** (összszavarodik) „A baleset helyén felborult a közlekedés.” [Dzsidokogenbade kócúga konransiteiru.] ♦ **tentószeru** (elesik) „Felborultam a bicikkel.” [Dzsidensade tentósita.] ♦ **tenpukuszuru** „A csónak felborult.” [Bótoga tenpukusita.] ♦ **hantenszuru** „A balesetben a kocs felborult.” [Dzsidokode kurumaga hantensita.] ♦ **hikkurikaeru** „A szék felborult.” [Iszu-va hikkurikaetta.] ♦ **jabureru** „Felborult az egyensúly a vevők és eladók között.” [Kai katato uri katano kinkóga jabureta.]

fölbörzol / **felborzol** ♦ **szakadateru** „A macska mérgesen felborzolta a szőrét.” [Nekova okotte ke-o szakadateta.] ♦ **szakanaszuru** „Felborzoltam a macska szőrét.” [Nekono ke-o szakanasesita.] ♦ **togaraszu** (ideget) „A szomszédom felborzolta az idegeimet a hegedülésével.” [Rindzsinnobaiorin no otoga vatasi-no sinkei-o togarasita.]

fölbosszant / **felbosszant** ♦ **okoraszeru** „Felbosszantottam az apámat.” [Csicsi-o okoraszeta.] ♦ **csokkai-o daszu** „Felbosszantottam a kutyát, és megharapott.” [Inunicsokkai-o dasitara kamareta.]

fölbötlök / **felbötök** ♦ **korobu** „Felbötöttem egy kőben.” [Iside koronda.]

fölböszít / **felbösztít** ♦ **ikarinifureru** „Úgy tűnik, sikerült felbösztítenem a főnökömet.” [Dzsósino ikarini furetajóda.] ♦ **gekirinifureru** „Felbösztíttem az apámat.” [Csicsi-no gekirinni fureta.] ♦ **kófunszaszeru** (izgalomba hoz) „A matador felbösztítette a bikát.” [Tógjúsi-va usi-o kófunszaszeta.] ♦ **haradataszeru** „A kérdése felbösztített.” [Karenosicumon-va vatasi-o haradataszeta.]

fölböszül / **felbösztül** ♦ **ikidóri-o kandzsiru** „Felbösztültem a politikus kijelentésén.” [Szeidzsikano hacugenni ikidóri-o kandzsita.] ♦ **iki-**

ritacu „Amikor feleseltek velem, egyre inkább felbösztültem.” [Kucsigotaeszarerutomaszumaszuikiri tatta.] ♦ **gekidoszuru** „felbösztült ember” [Gekidosita hito] ♦ **bórjokutekininaru** (erőszakos lesz) „A felbösztült szurkolók autótak törték össze.” [Bórjokutekininattaszapótóga kuruma-o kovasita.]

fölbujt / **felbujt** ♦ **kjósaszzeru** „Ő bujtott fel, és én követtem el a bűncselekményt.” [Karenikjósaszazarete cumi-o okasitesimaimasita.] ♦ **szoszonokaszu** (rávesz) „Felbujtotta a férfit a merényletre.” [Otokoni anszacu-o szoszonokasita.]

fölbujtó / **felbujtó** ♦ **szendósa** „lázadás felbujtója” [Bódóno szendósa] ♦ **csóhon-nin**

fölbukik / **felbukik** ♦ **korobu** „Felbuktam a lépcsőn.” [Kaidande koronda.] ♦ **tentószeru** „Megbötöttem egy kőben és felbuktam.” [Isinicumazuite tentósita.]

fölbukkan / **felbukkan** ♦ **aravareru** „A távolban felbukkant egy fehér vitorla.” [Umino kanatani siroi hoga aravareta.] ♦ **sucubocuszuru** „Felbukkant egy újabb probléma.” [Aratana mondaiga sucubocusita.]

fölbuktat / **felbuktat** ♦ **korobaszu** „Elgáncsolva felbuktattam az ellenfeletem.” [Asi-o szukutte aite-o korobasita.] ♦ **cumazukaszeru**

fölbuzdul / **felbuzdul** ♦ **kioitacu** „Felbuzdultam, hogy megírjam ezt a könyvet.” [Kono hono kakóto kioi tatta.] ♦ **happunszuru** „A barátaim sikerén én is felbuzdultam.” [Tomodacsino szeikó-o mite happunsita.] ♦ **furuitacu** „Felbuzdultam a sikeremen.” [Szeikóde kimocsiga furui tatta.] ♦ **jarukininaru** „A sikeren felbuzdultam.” [Szeikósitejaru kininarimasita.] ♦ **joszei-o karu** „A vállalat a hazai sikereken felbuzdulva, külföldön is terjeszkedett.” [Kaisa-va kokunaiszeikóno joszei-o katte kaigaini sinsucusita.]

fölcipel / **felcipel** ♦ **uenihakobu** „Felcipeltem a bőröndöt a lépcsőn a harmadikra.” [Szúcükészuo kaidande szankaimade hakonda.] ♦ **kacugiageru** „Felcipeltem a könyveket az emeletre.” [Hon-o nikaini kacugi ageta.]

fölsal / felcsal ♦ **szaszoikomu** (csal) „Felcsalta a nőt a lakására.” [On-na-o dzsitakumanson-ni szaszoikonda.]

fölsap / felcsap ♦ **aoru** „A szél felcsapta a bejárati függönyt.” [Kazega noren-o aotta.] ♦ **agaru** „Lángnyelvek csaptak fel.” [Hino tega agatta.] ♦ **ageru** (feemel) „Büszkén felcsapta az állát.” [Tokuigeni ago-o ageta.] ♦ **szatto-kaburu** „Felcsaptam a kalapom.” [Bósi-o szatto kabutta.] ♦ **sokunicuku** (elhelyezkedik) „Felcsapott borbélynak.” [Tokojano sokuni cuita.] ♦ **tobaszu** „Az autót felcsapott egy kavicsot.” [Kuruma-va koiisi-o tobasita.] ♦ **nageru** (dob) „A táskámat felcsaptam a poggyásztartóra.” [Kaban-o amidanani nageta.] ♦ **pattoakeru** (kinyit) „Felcsaptam a laptopom.” [Nótopaszokon-o patto aketa.] ♦ **furitateru** „A ló felcsapta a fejét.” [Umaga atama-o furi tateta.]

fölsapódik / felcsapódik ♦ **tobaszareru** (felröppen) „Egy kő felcsapódott az útról.” [Dórokara koisiga tobaszaretta.] ♦ **bonttohiraku** „A motorháztető felcsapódott.” [Kurumanobon-nettogabontto hiraita.]

fölsatol / felcsatol ♦ **cukeru** „Felcsatolta a kutyára a nyakörvet.” [Inuni kucsiva-o cuketa.]

fölsavar / felcsavar ♦ **maku** „Felcsavartam a szőnyeget.” [Dzsítan-o maite marumeta.]

fölsendül / felcsendül ♦ **nagaredaszu** „Felcsendült a himnusz.” [Kokkaga nagare dasita.]

fölcseperedik / felcseperedik ♦ **otonaninaru** (fel nő) „Szépen felcseperedett.” [Rippana otonaninatta.] ♦ **szukuszukuszodacu** (gyorsan) „A gyerek felcseperedett.” [Kodomo-va szukuszuku szodatta.]

fölcserél / felcserél ♦ **okikaeru** (más helyre tesz) „Felcseréltem a két széket.” [Nikjakuno iszu-o oki kaeta.] ♦ **kaeru** (megcserél) „Szívesen felcserélné a munkáját máséval.” [Dzsibunno sigoto-o darekoto kaetai.] ♦ **gjakuniszuru** „Fel akarom cserélni a kanapé és a tévé helyét.” [Szofátoterebino icisi-o gjakusitai.] ♦ **tentószuru** „A jót a rosszal felcserélve érvel.” [Zenaku-o tentósite gironszuru.] ♦ **tócsiszuru** „Felcseréli az alanyt és az állítmányt.” [Sugoto

dzsucugo-o tócsiszuru.] ♦ **macsigaeru** (eltéveszt) „Véletlenül felcseréltem a jobb és a bal kontaktlencsémét.” [Ajamate hidarito miginokontakuto-o macsigaeta.]

fölcserélődik / felcserélődik ♦ **irekavaru** „Felcserélődött két betű a billentyűzeten.” [Kibódono futacunokigá ire kavatteita.] ♦ **irecsigau** „Felcserélődött a sorrend.” [Dzsunbanga ire csigatta.] ♦ **kavaru** „A múltban a Föld mágneses pólusai felcserélődtek.” [Kakoni-va csikjuno dzsibaga kavatta kotogaaru.] ♦ **gjakuninaru** „A tükörben a bal és a jobb felcserélődött.” [Kagamide szajúga gjakuninata.] ♦ **zengoszuru** „A köszönetnyilvánítás és a bemutatkozás sorrendje felcserélődött.” [Kansano kotobato dzsikosókai-va zengositesimatta.]

fölcsevél / felcsevél ♦ **taguru** „Felcsevéltem a horgászszinórt.” [Curi ito-o tagutta.] ♦ **maku** „Felcsevéltem a vezetékét az orsóra.” [Rír-uni denszen-o maita.]

fölsigázza az érdeklődését / felcsigázza az érdeklődését ♦ **kókisingavaku** (valakinek) „Úgy tűnik felcsigáztam az érdeklődését.” [Kare-va vatasino hanasini kókisinga vaitajóda.]

fölsillan / felcsillan ♦ **kagajaku** „Felcsillant a szeme, amikor meglátta szerelmét.” [Koibito-o micuketatoki, me-o kagajakaszeta.] ♦ **giracucu** „A sok pénz láttán felcsillant a szeme.” [Taikin-o mite me-o giracukaszeta.] ♦ **kirattohikaru** „Egy gyémánt felcsillant a fűben.” [Kuszano nakadedajamondogakiratto hikatta.] ♦ **pikattohikaru** „A macska szeme felcsillant a sötétben.” [Kurajamide nekono megapikatto hikatta.]

föld ♦ **guraundo** ♦ **gekai** ♦ **dzsi** „Elegyengeti a földet.” [Dzsi-o naraszú.] ♦ **dzsibeta** „Leült a földre.” [Dzsibetani szuvari konda.] ♦ **dzsimen** „Leesett az alma a földre.” [Ringoga dzsimenni ocsita.] ♦ **daicsi** ♦ **csi** „ég és föld” [Tento csi] ♦ **csikjú** (Föld) ♦ **csidzso** „Az angyal leszállt a Földre.” [Tensi-va csidzsoni orita.] ♦ **cucsi** „A cipőmhöz hozzáragadt a föld.” [Kucuni cucsigacuitesimatta.] ♦ **tocsi** „A bátyám földet vett.” [Ani-va tocsi-o katta.] ♦ **hatake** (termőföld) „Földet szánt.” [Hatake-o ucu.] ♦ **csupaszföld ractsi** ♦ **ég és föld undei** „A különbség köztük ég és föld.”

[Undeino szagaaru.] ◇ **ég és föld tencsi** „Ég és föld a különbség a kettejük tudása között.” [Karerano nőrijokuni-va tencsino hirakigaa-ru.] ◇ **eltöröl a föld színéről sómecusz- aszeru** „Szeretném eltörölni a föld színéről az összes betegséget.” [Szubeteno bjóki-o sómecu- szaszetai.] ◇ **földbe gyökerezik a lába kugizukeninaru** „A meglepetéstől földbe gyökerezett a lábam.” [Odorokideszono bani kugizukeninatta.] ◇ **földdel tesz egyenlővé noharaniszeru** „A háborúban a várost a földdel tették egyenlővé.” [Szenszódekono macsi-va noharaninatta.] ◇ **kopár föld arecsi** ◇ **magántulajdonú föld min-júcsi** ◇ **senki földje kansócsitai** ◇ **Székelyföld székeicsihó** ◇ **termékeny föld jokudo**

Föld ◇ **ászu** ◇ **csikjú** „Föld átmérője” [Csikjú- no csokkei] ◇ **Hógolyóföld szunóbóruászu**

földadó ◇ **csizei** ◇ **csiszó** ◇ **denszó**

földagad / feldagad ◇ **hareru** „Feldagadt az arcom.” [Kaoga hareteiru.]

föld alá ◇ **csicsúni** „A régészeti maradvány a föld alá került.” [Iszeki-va csicsúni umorete- ita.]

föld alá bukik ◇ **csikanimoguru** „A metró a föld alá bukkott.” [Densa-va csikani mogutta.]

föld alá fektetés ◇ **maiszecu** „telefonkábel föld alá fektetése” [Denvaszenno maiszecu]

föld alá kerül ◇ **umaru** „Föld alá került a várom.” [Jószaino iszekiga umatteita.] ◇ **ma- ibocuszeru** (betemetődik)

föld alá rejt ◇ **maizószuru** „A föld alá rejtett kincset keresem.” [Maizószareta takara-o szaga- siteiru.]

föld alá rejtés ◇ **maizó**

föld alá szeretne bújni ◇ **anagaattaraha- iritai** (szégyenében) „A föld alá szerettem volna bújni szégyenemben.” [Hazukasikute, anagaat- tara hairitakatta.] ◇ **ana-o hottehairitai** „A föld alá szerettem volna bújni szégyenemben.” [Ana-o hotte hairitaihodo hazukasikatta.]

föld alatt ◇ **csika** „föld alatt szunnyadó kincsesláda” [Csikani nemutteiru takarabako] ◇ **csicsú** „föld alatt szunnyadó természeti kincs” [Csicsúni nemuru ten-nensigen]

földalatti ◇ **csikatecu**

föld alatti ◇ **andáguraundo**

föld alatti atomkísérlet ◇ **csikakakudzsik- ken**

föld alatti atomrobbantás ◇ **csikakakuba- kuhacu**

föld alatti barlangban élni ◇ **anagurasze- kacu**

föld alatti börtön ◇ **dandzson** ◇ **csikaró**

föld alatti csatorna ◇ **ankjo** „föld alatti és felszíni csatorna” [Ankjoto kaikjo] ◇ **ankó**

föld alatti járat ◇ **csikadó**

földalatti mozgalom ◇ **csikaundó**

föld alatti mozgalom ◇ **szenkóundó**

föld alatti szár ◇ **csikakei**

földalatti szervezet ◇ **csikaszosiki**

föld alatti természeti kincs ◇ **csikasigen**

földalatti tevékenység ◇ **csikaundó** ◇ **csi- kakacudó**

föld alatti vezeték ◇ **csikaszen**

föld alatti víz ◇ **csikaszeru**

föld alatt rejtés ◇ **maizó**

föld alatt szunnyadó tartalék ◇ **maizórzó** „föld alatt szunnyadó gáztartalék” [Ten- nengaszuno maizórzó]

föld alja ◇ **csitei**

Földanya ◇ **daicsinomegami** (Gaia)

földár ◇ **csika** ◇ **tocsikakaku** ◇ **hivatalos földár kóteicsika**

földarabol / feldarabol ◇ **kirimakuru** „A tettes feldarabolta az áldozatát.” [Han-nin-va higaisa-o kirimakutta.] ◇ **szaidanszeru** „Az iratmegsemmisítő géppel feldarabolta a lapot.” [Suredáde jósi-o szaidansita.] ◇ **hitokucs- idainikuru** „Földaraboltam a krumplit.” [Dzsagaimo-o hitokucsidaini kitta.] ◇ **bucu- giriniszeru** (vastagon) „Feldaraboltam a póré- hagymát.” [Negi-o bucu girinisita.] ◇ **bun- kacuszuru** „Feldarabolták a nagyvállalatot.” [Daikigjóga bunkacuszareta.] ◇ **bundanszu- ru** „Magyarországot a háború után feldarabol- ták.” [Szenghangari-va ikucunimo bundan- szareta.] ◇ **rangiriniszeru** (ilyen-olyan mé- retűre) „Feldaraboltam a krumplit.” [Poteto-o rangirinisita.]

földarabolás / feldarabolás ♦ **kuvari** ♦ **bunkacu** ♦ **bundan**

földárok ♦ **hori**

földár-referencia ♦ **roszenka**

földbe gyökerezik ♦ **szukumu** „Földbe gyökerezett a lába.” [Asiga szukunda.]

földbe gyökerezik a lába ♦ **kugizukeninaru** „A meglepetéstől földbe gyökerezett a lábam.” [Odorokideszono bani kugizukeninata.] ♦ **tacsiszukumu** „A félelemtől földbe gyökerezett a lába.” [Kjófude tacsiszukunda.]

földben csírázás ♦ **csikahacuga**

földben élő féreg ♦ **dzsimusi**

földbérlemény ♦ **sakucsi**

földbérlet ♦ **koszaku** (és gazdálkodás) ♦ **sakucsi**

földbérleti díj ♦ **koszakurjó** ♦ **sakucsirjó** ◇ **életig szóló földbérlet díja súsinsakucsirjó**

földbérleti jog ♦ **koszakukenri**

földbérelő ♦ **koszakunin** (gazdálkodó) ♦ **sakucsinin**

földbe temetés ♦ **doszó**

földbe temetkezés ♦ **maiszó**

földbirtok ♦ **sojúcsi**

földbirtokos ♦ **dzsinusi** ♦ **rjósu**

földbirtokos nő ♦ **on-nadzsini**

földbirtokos paraszt ♦ **mjósu**

földből előkerülés ♦ **sucudo**

földbucka ♦ **morucsi** ♦ **morido**

földcsere ♦ **kaecsi**

földcsuszamlás ♦ **dzsizuberi** „Földcsuszamlás volt.” [Dzsizuberiga okotta.] ♦ **dosakuzure** „A nagy esőzések után földcsuszamlás volt.” [Óameno atodosakuzurega okita.] ♦ **dosaszaigai** (katasztrófa) „Vigyázzanak a földcsuszamlásokra!” [Dosaszaigaini keikaisite kudaszai!]

földcsuszamlásszerű ♦ **dzsizuberitekina** „földcsuszamlásszerű vereség” [Dzsizuberitekina taihai]

földdarab ♦ **ikkaku**

földdel tesz egyenlővé ♦ **noharaniszuru** „A háborúban a várost a földdel tették egyenlővé.” [Szenszódekono macsi-va noharaninata.]

földegyengetés ♦ **dzsinarasi**

földel ♦ **szecscsiszuru**

földelés ♦ **ászu** (elektronikai) ♦ **gurando** ♦ **szecscsi** „villamos készülék földelése” [Denkikikino szecscsi]

földelés vezetéke ♦ **ászuszen**

földelőkapocs ♦ **ászutansi**

földelt ♦ **szecscsiszaretta**

földelt konnektor ♦ **ászucukikonszentó** ♦ **szecscsiszaretakonszentó**

földérit / felderít ♦ **kaikecuszuru** (megold) „A rendőrség felderítette az ügyet.” [Keiszacuva dzsiken-o kaikecusita.] ♦ **kenbunszuru** „Felderíttem a helyszínt.” [Dzsicscsi-o kenbunsita.] ♦ **szaguridaszu** „Felderíttem a feleségem titkát.” [Cumano himicu-o szaguri dasita.] ♦ **szaguru** (próbál felderíteni) „Próbáltam felderíteni, honnan jön a hang.” [Ongeno szagutta.] ♦ **tankjűszuru** (keres) „Felderíti a lehetőségeket.” [Kanószei-o tankjűszuru.] ♦ **tankenszuru** „Felderíttem a környékünket.” [Ienomavari-o tankensita.] ♦ **teizacuszuru** „Felderítette az ellenség csapatait.” [Teki-o teizacusita.] ♦ **jorokobaszu** „A profit felderítette a befektetőket.” [Rieki-va tósika-o jorokobaszeta.]

föld és homok ♦ **dosa**

földesúr ♦ **kokusu** ♦ **dzsinusi** ♦ **daimjó** ♦ **rjósu** ◇ **nemessé vált földesúr daimjókazoku** ◇ **tisztből lett földesúr sugodaimjó**

földesurak menete ♦ **daimjógjőrecu**

földesúri kastély ♦ **kjodzsó**

földesúri raktár ♦ **kurajasiki**

földészeti idő ♦ **csisicunendai**

földet ér ♦ **csakucsiszuru** „Az úrkabin földet ért.” [Ucsűkapuszuru-va csakucsisita.] ♦ **csakurikuszuru** „Ejtőernyővel ért földet.” [Parasűtode csakurikusita.]

földet érés ♦ **szecscsi** ♦ **csakucsi**

földet érés helye ♦ **csakurikucsiten**

földet mér ♦ **nava-o ucu**

földet renget ♦ **dzsihibiki-o tateru** „Az elefánt a földet rengetve haladt.” [Zó-va dzsihibiki-o tatete szuszunda.]

földet súrolva ♦ **zorozoro** „A menyasszony uszálya a földet súrolta.” [Hanajome-va torén-o zorozoro hikizutteita.]

földet túrás ♦ **cucsiidzsi**

földfejlesztés ♦ **kaitaku**

föld felett ♦ **csidzsó** „föld feletti szint” [Csidzsókai]

föld feletti csírázás ♦ **csidzsóhacuga**

föld feletti sebesség ♦ **taicsiszokudo**

földfelszín ♦ **dzsihada** ♦ **dzsimen** „földfelszín hőmérséklete” [Dzsimenno ondo] ♦ **csihjó**

földfelszín alatt ♦ **csika** „Ennek az épületnek nincsenek szintjei a földfelszín alatt.” [Konobiruni-va csikaganai.]

földfelszín felett ♦ **csidzsó** „Ennek az épületnek három szintje van a földfelszín felett.” [Kore-va csidzsósanzakaidatenobirudeszu.]

földfelszíni hullám ♦ **csidzsóha** ♦ **csihjóha**

földfelszíni műsorszórás ♦ **csidzsóhahószó** ♦ **csidzsóhószó** ♦ digitális földfelszíni műsorszórás **csidzsódedzsitaruhószó** ♦ digitális földfelszíni műsorszórás **csidedzsi**

földfelszint követő hullám ♦ **csihjóha**

földfeltöltés ♦ **dzsiage**

földfelvásárlás ♦ **dzsiage** (erőszakos)

földfelvásárló ♦ **dzsiageja** (erőszakkal)

földfémek ♦ **doruikinzoku** ♦ alkáli földfémek **arukaridoruikinzoku** (kémia)

föld folytatása ♦ **dzsicuzuki**

földgáz ♦ **ten-nengaszu** ♦ cseppfolyósított földgáz **eruendzsi** ♦ cseppfolyósított földgáz **ekitaiten-nengaszu** ♦ szintetikus földgáz **gószeigaszu**

földgolyó ♦ **csikjú** „Az úrhajóból szépen látszott az egész földgolyó.” [Ucsúszenkara csikjú-zentaiga kireini mieta.]

Földgolyó ♦ **dan-en-narucsikjú**

földgömb ♦ **csikjúgi** „A földgömbön megmutatta, hogy hol van Japán.” [Nihongadokonia-ruka csikjúgide simesita.]

földgyalu ♦ **gurédá** ♦ **dzsinarasi** ♦ **dzsinarasiki** ♦ **motoros földgyalu** **mótá-gurédá**

föld gyomra ♦ **csitei** „A föld gyomrában szunnyadó kőszén.” [Csiteini nemutteiru szekitan.]

földhalom ♦ **moricucsi** ♦ **morido**

földhányás ♦ **aze** (mezsgyehatáron) ♦ **une** ♦ **moricucsi** ♦ **morido**

földhányást csinál ♦ **moricucsi-o szuru**

földharc ♦ **nevaza** (technika) „Földharcba vitte az ellenfelét.” [Aite-o nevazani mocsikon-da.]

földhasználati adó ♦ **nengu**

földhasználati adó rizsben ♦ **nengumai**

földhasználati díj ♦ **csidai**

földhasználati jog ♦ **csidzsóken**

földhasznosítás ♦ **tocsirijó**

földhíd ♦ **cucsibasi** ♦ **dobasi**

földhivatal ♦ **tókiso** (regisztráló hivatal) ♦ **füdészankanrikjoku** ♦ **hómukjoku** (jogi ügyekkel foglalkozó iroda)

földhő ♦ **csinecu**

földhöz érés ♦ **szecscsi**

földhözragadt ♦ **irokenonai** „Amikor mondtam neki, hogy nézzük meg a csillagokat, azt a földhözragadt választ adta, hogy álmos.” [Hosio mini ikóto szaszottanoni, mó nemuikara, to irokenonai hendzsiga kaettekita.] ♦ **gendzsi-cutekina** „Földhözragadt ember, nincsenek álmai.” [Kare-va gendzsicutekide jumeganai.] ♦ **banan-na** „Földhözragadt életet él.” [Bunanna dzsinszei-o ajumu.]

földhözragadt ember ♦ **zokudzsin**

földhözragadtság ♦ **zokusú**

földhöz ragadt szellem ♦ **bókon**

földhöz vág ♦ **tatafikuszzeru** ♦ **nageru** „A cselgáncsversenyen földhöz vágtam az ellenfelemet.” [Dzsúdóno siaide aite-o nageita.]

földi ♦ **genszetekina** „földi boldogság” [Genszetekina kófuku] ♦ **csikjúdzsóno** (Földön lévő) „földi vízkészlet” [Csikjúdzsóno mizu]

♦ **csikjúno** „földi gravitáció” [Csikjúno inrjoku] ♦ **csidzsó** „földi radarállomás” [Csidzsó-rédá] ♦ **dókjónojosimi** „Földim volt, ezért belefeledkeztünk a beszélgetésbe.” [Dókjónojosimide kaivaga hazunda.]

földicseresznye ♦ **szen-narihoozuki** (Physalis angulata)

földi eper ♦ **icsigo**

földigiliszta ♦ **mimizu**

földi irányítás ♦ **csidzsókanszei**

földi isten ♦ **csigi**

földi kiszolgáló személy ♦ **csidzsószeibiin**

földi kiszolgáló személyzet ♦ **guraundo-szutaffu**

földikutya ♦ **mekuranezumi**

földikutyafélék ♦ **mekuranezumika** (Spalacidae)

földimalac ♦ **cucsibuta** (Orycteropus afer)

földi maradvány ♦ **igai** ♦ **ikocu** (csontok, hamvak) „A katonák földi maradványait visszashállították az anyaországba.” [Heisitacsino ikocu-o bokokuni kikansaszeta.] ♦ **ihei** (halotti hamvak)

földi maradványok tárolása ♦ **nókocu**

földimogyoró ♦ **nankinmame** (Arachis hypogaea) ♦ **pínaccu** ♦ **rakkaszei** (Arachis hypogaea)

földimogyoró olaj ♦ **rakkaszeiju**

földi műsorszórás ♦ **csidzsóhahószó** ♦ **csidzsóhószó** ♦ digitális földi műsorszórás ♦ **csidzsódédzsitaruhószó** ♦ digitális földi műsorszórás ♦ **csidedzsi**

földindulás ♦ **csii** ♦ égszakadás, földindulás ♦ **tenpencsii** (természeti katasztrófa) „Még ha égszakadás, földindulás történik sem megyek hozzád feleségül!” [Tenpencsiiga okottemoanata kekkonsinai.]

földi örömök ♦ **genszenokairaku**

földi paradicsom ♦ **csidzsórakuen** ♦ **tógenkjó**

földi pokol ♦ **ikidzsigoku** (élő pokol)

földi szeder ♦ **szeijóicsigo** (Rubus fruticosus)

földíszít / feldíszít ♦ **kazari-o cukeru** „Feldíszítettük a karácsonyfát.” [Kuriszumasucurini kazari-o cuketa.] ♦ **kazaru** „Közösen feldíszítettük a karácsonyfát.” [Minnadekuriszumasucurí-o kazatta.]

földjáradék ♦ **csidai** ♦ **különbözeti földjáradék szagakucsidai**

földkábel ♦ **csikakéburu**

földkapcsolat ♦ **dzsicuzuki**

földkapcsolat van ♦ **dzsicuzukidearu** „A sziget és a szárazföld között régen földkapcsolat volt.” [Kono sima-va mukasiha tairikuto dzsicuzukideatta.]

földkategória ♦ **csimoku**

földkéreg ♦ **csikaku**

földkéreg mozgása ♦ **csikakúndó**

földkéreg változása ♦ **csikakuhendó**

földkerekség ♦ **szekai** „földkerekség legnagyobb vulkánja” [Szeakaide icsibanókii kazan] ♦ **zenszekai** (egész föld) „Az egész földkerekségen ismerik a nevét.” [Karenó na-va zensze-kaide sirareteiru.] ♦ **tengai** ♦ **földkerekségen szekaiicsi** (leg-) „Te vagy a legszebb nő a földkerekségen!” [Anata-va szekaiicsikireina dzsoszeida!]

földkerekségen ♦ **szekaiicsi** (leg-) „Te vagy a legszebb nő a földkerekségen!” [Anata-va szekaiicsikireina dzsoszeida!]

földkerekség lakói ♦ **bankokumin**

földkiemelkedésről levágott föld ♦ **kiricucsi** ♦ **kirido**

föld kisajátítása ♦ **tocsisújó**

földkor ♦ **csisicunendai**

földkortan ♦ **csisicunendaigaku**

földköpeny ♦ **mantoru**

Föld körüli pálya ♦ **csikjúsúkaikidó**

Föld körüli út ♦ **csikjúissúnotabi**

földközé ♦ **kincsitén** (csillagászati)

Földközi-tenger ♦ **csicsúka**

földlakó ♦ **csikjúdzsín**

földlavina ♦ **doszekirjú** „A földlavina több házat maga alá temetett.” [Ókuno iega doszekirjúni maki komareta.]

föld-levegő rakéta ♦ **csitaikúmiszairu** (légvédelmi rakéta) ♦ **csitaikújúdódan**

földlökés ♦ **bisin** „A földlökések távolról is érezhetők voltak.” [Singensikara tóku hanare-teitemo bisinga kandzsirareta.]

földmag ♦ **csikaku**

Föld magja ♦ **csikaku**

földmágnás ♦ **tocsinarikin**

földmágnesség ♦ **csidzsi**

föld megrepedése ♦ **dzsivare** „A földrengésben megrepedt a föld.” [Dzsisinde dzsivaregadekita.]

föld méhében szunnyad ♦ **maizószareru** „Ezen a területen nagy mennyiségű szén szunnyad a föld méhében.” [Kono csiiikini tairjóno szekitanga maizószareteiru.]

föld mélye ♦ **csinoszoko**

földmélyedés ♦ **kubocsi**

földmérés ♦ **kencsi** ♦ **szokurjó** ♦ **navaire** ♦ fényképes földmérés **sasinszokurjó**

földméréstan ♦ **szokucsigaku**

földmérő ♦ **szokurjógisi** ♦ **szokurjosi**

földmérő eszköz ♦ **szokurjoki**

földmérő tudós ♦ **szokucsigakusa**

föld milyensége ♦ **csisicu**

földmorajlás ♦ **dzsinaru** ♦ **dzsihibiki** „Földmorajlás hallatszott.” [Dzsihibikigasita.]

földmozgás ♦ **dzsisindó**

földmunka ♦ **doboku** ♦ **dobokukódzsi** ♦ **dobokusoku**

földmunkás ♦ **dokata** ♦ **dokó** ♦ **dobokuszagjóin**

földművelés ♦ **einó** ♦ **kószaku** ♦ **nókó** „Körülbelül 10 ezer évvel ezelőtt az emberiség földműveléssel kezdett foglalkozni.” [Jakuicsiman nenhodo maeni dzsinruu-va nókó-o hadzsime-ta.] ♦ **nószaku** „földművelési terület” [Nószakucsitai] ♦ **hatakesigoto** „Földműveléssel foglalkozik.” [Kare-va hatakesigoto-o siteiru.] ♦ **hatazaku** (szántóföldművelés) ♦ **hata-sigoto** ♦ **teraszos földművelés kaidan-kószaku**

földművelés és halászat ♦ **hannóhangjo** „földműveléssel és halászattal foglalkozó falu” [Hannóhangjono mura]

földművelés és kertészet ♦ **nógei**

földművelési eszköz ♦ **nógu**

földművelési gép és szerszám ♦ **nókigu**

földművelésügyi minisztérium ♦ **nórin-szu-izansó** (mezőgazdasági, erdőgazdálkodási és halászati minisztérium)

földművelő ♦ **kószakusa** ♦ **nóka**

földművelő gép ♦ **kóunki**

földművelő nép ♦ **nókóminzoku**

földművelő szamuráj ♦ **gósi**

földműves ♦ **nóka** „A foglalkozása földműves.” [Kare-va nókadeszu.] ♦ **nómin** „A földműves vetett.” [Nómin-va szakuzuke-o sita.] ♦ **fóal-lású földműves szengjónóka** ♦ **mellékállású földműves kengjónóka** ♦ **példás földműves tokunó** ♦ **volt földműves rinónóka**

földműves asszony ♦ **nófu**

földműves egyesület ♦ **nómincumiai**

földműves férfi ♦ **nófu**

földművesmunka ♦ **nószagjó**

földművesszerszám ♦ **nógu**

földműves szövetkezet ♦ **nómincumiai**

földnyelv ♦ **szaki** ♦ **miszaki**

földob / feldob ♦ **asirau** „szarvasgombával feldobott pazar saláta” [Torjufu-o asiratta zeitakuszarada] ♦ **iikibun-niszaszeru** (felvidít) „Egy sör feldobta.” [Bíru-va kare-o ii kibunniszaszeta.] ♦ **issinszuru** „A költözéssel feldobtam a hangulatomat.” [Hikkosite kibun-o issinsita.] ♦ **irodoru** (díszít) „Ez a tapéta feldobja a szobát.” [Kono kabegami-va heja-o irodoru.] ♦ **toszuszuru** „Feldobtam egy érmét.” [Koin-o toszusita.] ♦ **torinaszu** „Viccél feldobtam a hangulatot.” [Dzsódan-o itte za-o torinasita.] ♦ **nageru** „Feldobtam egy érmét.” [Koin-o nageta.] ♦ **hacujószaszeru** „Az alkohol feldobja a hangulatunkat.” [Arukóru-va kibun-o hacujószaszeru.] ♦ **hóriageru** „Mindenkori feldobta a sapkáját.” [Min-naga bósi-o hóri ageta.] ♦ **moriageru** (hangulatot) „A bohóc feldobta a hangulatot.” [Pieroga fun-iki-o mori ageta.]

földolgoz / feldolgoz ♦ **uketomeru** (elfogad) „Nem tudta feldolgozni apja halálát.” [Csicsino si-o uke tomerukotogadekinakatta.] ♦ **kakószuru** „Feldolgozza az alapanyagot.” [Zairjó-o kakósiteiru.] ♦ **kabászuru** „Egy régi darabot feldolgoztam zongorára.” [Mukasino kjoku-o pianodekabásita.] ♦ **sókaszuru** „Feldolgozta szomorú érzelmeit.” [Kanasimino kandzsó-o sókasita.] ♦ **soriszuru** „Nem tudom ezt a sok iratot feldolgozni.” [Kon-nanitakuszsan-no sorui-o soriszurukoto-va dekimaszén.]

földolgozás / feldolgozás ♦ **kakó** „élelmiszer-feldolgozás” [Sokuhinkakó] ♦ **sóka** „késérő tapasztalat feldolgozása” [Curaii keikenno sóka] ♦ **sori** „Elvégzi az adatok feldolgozását.” [Dzsóhóno sori-o okonau.] ♦ **puro-szesingu**

földosztás ♦ **tocsibunpai**

földön ♦ **csidzsó** „legerősebb teremtmény a Földön” [Csidzsószaikjóno szeibucu]

földön fekszik ♦ **neru** „A jégeső a földre fektette a búzát.” [Hjóde komugi-va netesimatta.]

földönfutó ♦ **akahadakana** (nincstelen) „Leégett a háza, és földönfutó lett.” [Tega zensósite akahadakaninatta.] ♦ **kavarakodzsiki** ♦ **kavarakomono** ♦ **tűz miatt földönfutóvá válik jakedaszareru** „tűz miatt földönfutóvá vált ember” [Jake daszaretá hito]

földön húz ♦ **hikizuru** „Az állat a farkát a földön húzva ment.” [Dóbucu-va sippo-o hikizutte szuszunda.]

földönkívüli ♦ **iszeidzsín** (ember) ♦ **eirian** ♦ **csikjúgai** „Az űrszonda földönkívüli életet keres.” [Tanszaki-va csikjúgaiszeimei-o szagasiteiru.]

földönkívüli élet ♦ **csikjúgaiszeimei** „A földönkívüli élet nyomait keresi.” [Csikjúgaiszeimei-o szaguru.]

földönt / feldönt ♦ **korogaszu** „A szél feldöntötte a vázát.” [Kazega kabin-o korogasita.] ♦ **korobaszu** (felbuktat) „A futó feldöntötte az út szélén álló embert.” [Szósa-va szokudóni tatteiru hito-o korobasita.] ♦ **taoszu** „A macska feldöntötte a vázát.” [Neko-va kabin-o taosita.]

földöntüli ♦ **sigono** (halál utáni) „Hisz a földöntüli boldogságban.” [Sigono sifuku-o sindzsíteiru.] ♦ **csikjúgai** (földönkívüli) „földön-

tüli civilizáció” [Csikjúgaibunmei] ♦ **tenraino**

földpad ♦ **inubasiri** ♦ **dankjú**

földpadló ♦ **doma**

földpát ♦ **csószeiki**

földpotenciál ♦ **daicsiden-i**

földrajz ♦ **csiri** „Magyarország földrajza” [Hangarino csiri] ♦ **csirigaku** (tudomány) ♦ **életföldrajz szeibucucsirigaku** (biogeográfia) ♦ **gazdasági földrajz keizaisirigaku** ♦ **humánföldrajz dzsinszicsiri** ♦ **kulturális földrajz bunkacsirigaku**

földrajzi ♦ **csiritekina** „Földrajzi elhelyezkedéséből adódóan fejlett a külkereskedelme.” [Csiritekina icsinookagede bóeki-va hattacusíteiru.]

földrajzi adottság ♦ **csiritekidzsóken**

földrajzi elnevezés ♦ **csimei**

földrajzi előny ♦ **csinori**

földrajzi fekvés ♦ **csiritekiicsi** (földrajzi hely) ♦ **csiritekikankjó** (földrajzi környezet)

földrajzi felfedezések kora ♦ **daikókai-dzsidaí**

földrajzi hely ♦ **csiritekiicsi**

földrajzi hosszúság ♦ **keido** „földrajzi szélesség és hosszúság” [Idoto keido]

földrajzi intézet ♦ **kokudocsiriin**

földrajzi izoláció ♦ **csiritekikakuri**

földrajzi környezet ♦ **csiritekikankjó**

földrajzi név ♦ **csimei**

földrajzi szélesség ♦ **ido** „földrajzi szélesség és hosszúság” [Idoto keido]

földrajztudomány ♦ **csirigaku**

földrajztudós ♦ **csirigakusa**

földrakás ♦ **moriccuci** ♦ **morido**

földre borul ♦ **karada-o fuszeru** (földre veti magát) ♦ **csinifuszeru** „Arcával a földre borulva imádkozott.” [Atama-o csini fuszete inotteita.] ♦ **dogezaszuru** ♦ **nukazuku** „Földre borult az oltár előtt.” [Sinzenni nukazuita.] ♦ **nukazuku** „Földre borul az oltár előtt.” [Sinzenninukazuku.] ♦ **hirefuszu** „A szolga földre borult az uraság előtt.” [Kerai-va tonoszamano maeni hirefusita.] ♦ **fuszu** „A padlóra borult.”

[Jukani fusita.] ♦ **heifukuszuru** „Borulj földre előttem!” [Heifukuszejo!] ♦ **jukanifuszeru**

földre borulás ♦ **geza** ♦ **heifuku**

földre borulva imádkozás ♦ **gotaitócsi**

földre dönt ♦ **ositaoszu** „Egy autó a jelzőtáblát a földre döntötte.” [Kuruma-va hjosiki-o ositaosita.]

földreform ♦ **tocsikaikaku** ♦ **nócsikaikaku**

földre kerül ♦ **daunszuru** „A földre került futballistát elszállították.” [Daunsitaszakká szensu-va hakobareta.]

földre kerülés ♦ **daun**

földre lép ♦ **cucsi-ó fumu** „Idegen ország földjére lépett.” [Ikokuno cucsi-ó funda.]

földre locsolt víz ♦ **ucsimizu**

földre lök ♦ **ositaoszu** „Egy ismeretlen a földre lökte a nőt.” [Siranai hitoni on-na-va ositaoszareta.]

földrengés ♦ **dzsizin** „Földrengés pattant ki.”

[Dzsisinga haszseisita.] ♦ **sinszai** (katasztrófa) ◇ **érezhető földrengés jükandzsizin** ◇ **gyenge földrengés keisin** ◇ **heves földrengés gekisin** ◇ **nem érezhető földrengés mukandzsizin** ◇ **tenger alatti földrengés kaiteidzsizin** (tengerrengés) ◇ **vulkáni eredetű földrengés kazanszeidzsizin**

földrengésálló ♦ **mensin-no** (kilengésmentes)

földrengés amplitúdója ♦ **sinpuku**

földrengésbiztonság ♦ **taisin** „földrengésbiztonsági előírás” [Taisinkidzsun]

földrengés-biztonsági előírás ♦ **taisinkidzsun** „faépületek földrengés-biztonsági előírása” [Mokuzóno taisinkidzsun]

földrengésbiztos ♦ **taisinszeino** „A toronyházaknál fontos, hogy földrengésbiztosak-e.” [Kószómansonno baaitaisinszeigaarukotoga taiszecedeszú.]

földrengésbiztos szerkezet ♦ **taisinkózó** „Ez az épület földrengésbiztos szerkezetű.” [Kono tatemono-va taisinkózóninatteiru.]

földrengés-előrejelzés ♦ **dzsizin-jocsi**

földrengésérzet erőssége ♦ **sindo**

földrengés fészke ♦ **singen** (epicentrum) „Behatárolták a helyét a földrengés fészkeének.” [Singenga tokuteiszareta.]

földrengéshullám ♦ **dzsizinha**

földrengés ideje ♦ **dzsizinhaszszeidzsi**

„Megnéztem az útmutatóban mi a teendő földrengés idején.” [Dzsizinhaszszeidzsino kódómanjuaru-ó sirabeta.]

földrengés-információ ♦ **kinkjúdzsinszokuhó**

földrengéskár ♦ **dzsizin-nijoruhigai** „földrengéskár minimalizálását célzó kísérlet” [Dzsizinnijoruhigai-ó szaisógenniszuru kokoromi]

földrengéskárosult ♦ **hiszaisa**

földrengés, mennydörgés, tűzvész és az apák ♦ **dzsinsinkaminarikadzsjoadzsi** (félelmetesek)

földrengésmérés ♦ **dzsinsinkanszoku**

földrengésmérő ♦ **dzsinsinkei**

földrengés okozta katasztrófa ♦ **sinszai**

földrengéssorozat ♦ **gunpacudzsin**

földrengés sújtotta terület ♦ **sinszaicsi**

földrengéstan ♦ **dzsisingaku**

földrepedés ♦ **dzsimen-novareme**

földre rogy ♦ **haicukubau** „Földre rogyott.” [Dzsimenni hai cukubatta.]

földre roskad ♦ **hetarikomu** „Elfogyott az erőm, és a földre roskadtam.” [Kosikara csikaraga nukete, hetari konda.] ♦ **hetaru**

földre roskadva ♦ **betarito**

földrész ♦ **tairiku** (kontinens) „Melyik földrészen van ez a hegység?” [Kono jama-va dono tairikuniarimaszuka.] ◇ **öt földrész godaisú** ◇ **öt földrész gotairiku**

földre száll ♦ **kórinuszuru**

földre szállás ♦ **kórin**

földrétég ♦ **csiszó**

földrétégtan ♦ **csiszógaku**

földrezgés ♦ **sindó** „földrengés rezgéseideje” [Dzsizinno sindódzsikan] ♦ **bidó**

földrög ♦ **cucsikure** ♦ **hitokatamarinocucci**

földsánc ♦ **dorui**

földszüllyedés ♦ **dzsibancsinka**

földszagú ♦ **cucsikuszai** ♦ **dorokuszai**
„földszagú víz” [Dorokuszai mizu]

földszerkezet ♦ **csisicukózó**

földszint ♦ **ikkai** „A földszinten lakunk.” [Ik-kaini szundeiru.] ◇ **magasföldszint** **csúnikai**

földszintes ♦ **hirajadatenó** „földszintes ház” [Hirajadatenó ie]

földszintes ház ♦ **hiraja**

földszinti ülés ♦ **doma**

földszoros ♦ **kai** ♦ **kjóbu** ♦ **csikjó**

földtan ♦ **csigaku** ♦ **csisicugaku**

földtani kor ♦ **csisicudzsikai**

földtani vizsgálat ♦ **csisicucsósza**

földtávol ♦ **encsiten** (csillagászati)

Föld tengelye ♦ **csidzsiu**

földterület ♦ **tanbecu** ♦ **csiiki** „A község dombos földterületen fekszik.” [Macsi-va kojamanó ói csiikiniaru.] ◇ **feltöltött földterület** **umetatecsi**

földterület birtoklása ♦ **rjójú**

földterületet birtokol ♦ **rjójúszuru**

földterület visszahódítás a tengertől ♦ **kantaku**

földtoló galambgomba ♦ **sirohacu** (Russula delica)

földtömeg ♦ **csikai**

földtörténet ♦ **csisi**

földtörténeti kor ♦ **csisicunendai**

földtörténeti középkor ♦ **csúszeidai**

földtörténeti ókor ♦ **koszeidai**

földtörténeti őskor ♦ **szenkanburriadzsikai**

földtörvény ♦ **nócsihó**

földtudomány ♦ **csigaku**

földtulajdonos ♦ **dzsinusi** ♦ **tocsisójusa**

földtúrás ♦ **cuka** ♦ **cucsiidzsiri** (földet túrás)

földug / feldug ♦ **ireru** (betesz) „Feldugtam a kúpot.” [Zajaku-o ireta.]

földül / feldül ♦ **araszu** „A medve feldülta a kertet.” [Kuma-va niva-o arasita.] ♦ **kakimidaszu** „A betörő feldülta a lakást.” [Dorobó-va ieno naka-o kaki midasita.]

földúsul / feldúsul ♦ **kokunaru** „A víz párologásával feldúsulst benne a só.” [Mizuga dzsóhacusi enbunga kokunatta.]

földút ♦ **inakamicsi** ♦ **hoszószareteinaimicsi** „A házhoz egy földút vezetett.” [Iemadé hoszószareteinai micsiga cuzuuta.]

földuzzad / felduzzad ♦ **zószuizsuru** (megárad) „A folyó felduzzadt.” [Kavaga zószuizsita.] ♦ **hareagaru** „A sérülés felduzzadt.” [Kega-va hareagatta.] ♦ **hareru** (megduzzad) „A szemhéjam felduzzadt.” [Mabutaga hareteru.] ♦ **fukureru** „Rövid idő alatt felduzzadt a létszám.” [Tankikande ninzuga fukureta.] ♦ **bócsósuru** „Az államadósság felduzzadt.” [Kokuszai-va bócsósa.]

földuzzaszt / felduzzaszt ♦ **fukuramaszu** „Felduzzasztotta a vállalati hiányt.” [Kaisano akadzsio fukuramaszeta.] ♦ **fujakaszu** „A kukoricapelyhet tejjel felduzzasztottam.” [Kónfuréku-o mirukudefujakasita.]

földühít / feldühít ♦ **ikari-o maneku** „A féj viselkedése feldühítette a feleségét.” [Ottono taido-va cumano ikari-o maneita.] ♦ **okoraszeru** „A beosztott feldühítette a főnökét.” [Buka-va dzsósi-o okoraszeta.]

földvezeték ♦ **ászuszen** (földelés vezetéke) ♦ **csikaszen** (föld alatti vezeték)

Föld visszfénye ♦ **csikjúsó** ♦ **csikjúnoterikaesi**

földvizsgálat ♦ **kencsi**

földzárlat ♦ **csiraku** ♦ **róeidenrjú** ♦ **róden** (szivárgó áram)

fölé ♦ **ueni** „A feje fölét tettem a kezem.” [Karenó atamanó ueni te-o kazasita.]

fölébe kerekedik ♦ **attószuru** „Bejött egy nagy darab ember, és fölébe kerekedett mindenkinek.” [Karadano ókii hitoga haittekite, zeninattószareta.] ♦ **uvatenideru** „Állandóan fölébe akar kerekedni a másíknak.” [Kare-va uvateni detagatteiru.]

fölébred / felébred ♦ **okiru** (felkel) „Elaludtam, de a feleségem nem jött haza, mire felébred-

tem.” [Neittesimattaga okitemo cuma-va kaeteinakatta.] ♦ **megaszameru** „Hat óraker felébredtem.” [Rokudzszini mega szameta.] ♦ **mezameru** „Ha egyszer felébredek, nehezen tudok elaludni.” [Icsidomezametaranakanaka nemurenai.] ♦ **me-o szamaszu** „7 óraker felébredtem.” [Sicsidzszini me-o szamasita.] ♦ **vaku** „Felébredt bennem az érdeklődés a nyelvet iránt.” [Gengoni taisite kjómiga vaitekita.]

főlébred benne a vágy / felébred benne a vágy ♦ **szurukininaru** (megjött a kedve) „Felébredt bennem a vágy, hogy nyelveket tanuljak.” [Kotobano benkjó-o szuru kininata.]

főlébreszt / felébreszt ♦ **okoszu** „Reggel korán ébresszen fel!” [Aszahajaku okosite kudaszai.] ♦ **kuszuguru** „A kisfiú felébresztette a nő anyai ösztöneit.” [Sónen-va kanodzsono boszeihonnó-o kuszugutta.] ♦ **szamaszu** „Felébresztettem álmából a férjemet.” [Otto-o nemurikara szamasita.] ♦ **jobiszamaszu** (hanggal) „Erős hanggal felébresztettem a férjemet.” [Ógoede otto-o jobi szamasita.]

főleg ♦ **omoni** „Főleg nyáron szokott szabadságot kivenni.” [Omoni nacuni jaszumi-o totteimaszu.] ♦ **sutosite** „Ez a vállalat főleg építéssel foglalkozik.” [Kono kaisa-va sutosite kenzacu-o okonau.] ♦ **csúsín** „főleg zenét tartalmazó műsor” [Ongakucsúsínno bangumi] ♦ **csúsín-ni** (koncentrált) „50 ezer tanácsadást kértek, főleg fiatalok.” [Szódankenszú-va vakamono-o csúsinni goman kenatta.]

főleg érint ♦ **csúsintoszuru** „Növekszik a főleg időseket érintő bevásárlóhelyektől való elszigetelődés.” [Otosijori-o csúsintosita kai mononanmin-va fuetemaszu.]

főléget / feléget ♦ **jakiharau** „Az ellenség felégette a várost.” [Tekigun-va macsi-o jaki haratta.]

főlé kerekedik ♦ **attószuru** „A második félidőben az ellenfele főlé kerekedett.” [Kóhande aite-o attósita.]

főlél / felél ♦ **kuicubuszuru** „Feléltem a vagyonomat.” [Zaiszan-o kuicubusita.] ♦ **cukai-hataszu** (elhasznál) „A százmillió nyereményt egy év alatt felélte.” [Tósenkinicsi okuen-o iccinende cukai hatasita.]

főléled / feléled ♦ **ikikaeru** „A növény az öntözésre feléledt.” [Sokubucuni mizu-o jattara iki kaetta.] ♦ **iki-o fukikaeszu** „A halottnak hitt beteg feléledt.” [Sindato omovareta kandzsa-va iki-o fuki kaesita.] ♦ **genkininaru** „Pihentettem a megfáradt testemet, és feléledtem.” [Cukareta karada-o jaszumaszeta genkininata.] ♦ **szoszeiszuru** „Feléledt a remény.” [Kibóga szoszeisita.] ♦ **jomigaeru** (újjaéled) „Az elpusztultnak hitt kicsibe feléledt.” [Sindato omottahijokoga jomigaetta.]

főlélenkít / felélenkít ♦ **kakki-o ataeru** „A kiegyenlítő gól felélenkítette a csapatot.” [Dótengóru-va csímuni kakki-o ataeta.] ♦ **kappacukaszaseru** „Az alacsony kamatok felélenkítették a részvénypiacokat.” [Teikinri-va kabusikisidzso-o kappacukaszaszeta.] ♦ **nigijakaniszuru** „Antik tárgyakkal felélenkítettem a helyiséget.” [Kottóhinde heja-o nigijakanisita.] ♦ **nigivaszu** „A vice felélenkítette a társaságot.” [Kareno dzsódan-va za-o nigivasita.] ♦ **jomigaeraszeru** (újjaéleszt) „Felélenkítettem a barátságunkat.” [Tomodacsitono kankei-o jomigaeraszeta.]

főlélenkül / felélenkül ♦ **iromekitacu** ♦ **iro-meku** „Az olimpia rendezése miatt a város felélenkült.” [Orinpikkuno kaiszaide tokai-va iromeita.] ♦ **kappacuninaru** „Felélenkült az agyműködése.” [Kareno nóno kacudóga kappacuninata.] ♦ **genkininaru** „A kávétól felélenkült.” [Kóhí-o nondara genkininata.] ♦ **nigijakaninaru** „A fesztiváltól felélenkült a város.” [Macuride macsi-va nigijakaninata.] ♦ **hanagaszaku** „A beszélgetés felélenkült.” [Hanasini hanaga szaita.] ♦ **hikitacu** „Ha ezt a zenét hallgatom, felélenkülök.” [Kono ongaku-o kiko kibunga hiki tacu.]

főléleszt / feléleszt ♦ **ikikaeraszeru** „Felélesztette a haldokló kismadarat.” [Sinikaketeita kotori-o iki kaeraszeta.] ♦ **szoszeiszaseru** „Felélesztette a haldokló vállalatot.” [Taorekaketeita kaisa-o szoszeiszaszeta.] ♦ **szoszeiszuru** „Felélesztette a leállt szív működésű beteget.” [Sinpaiteisino kandzsa-o szoszeisita.] ♦ **jomigaeraszeru**

főlelevenít / felelevenít ♦ **atameru** „Felélevenítette a régi barátságot.” [Kjúkó-o atata-

meta.] ♦ **ikaszu** „Felelevenítette a hagyományokat.” [Dentó-o ikasita.]

főlelem / felelem ① **mocsiageru** „Felemeltem a nehéz poggyászt.” [Omotai nimocu-o mocsi ageta.] ② **ageru** „Emelje fel a kezét!” [Te-o agetekudaszai.] ③ **hikiageru** „Felemelték az áfát.” [Sóhizei-va hiki agerareta.] ④ **curiageru** (lógat) „A daru felemelte a terhet.” [Kurén-va nimocu-o curi ageta.] ⑤ **motageru** „Felemelte a fejét.” [Atama-o motageta.] ♦ **ukaszu** (félíg a levegőbe emel) „Felemeltem a fenekemet a székről, és felvettem a leejtett tollat.” [Iszukara kosi-o ukasite occsitapen-o Hirota.] ♦ **ukaszeru** (félíg a levegőbe emel) „Felemelte a fenekét a székről.” [Iszukara kosi-o ukaseta.] ♦ **szokoageszuru** (alacsony szintű dolgot) „Felemelték a minimálbért.” [Szaiteicsing-inno szokoage-o sita.] ♦ **dakiageru** „Felemeltem a macskát.” [Neko-o daki ageta.] ♦ **cumamiageru** „Felemeltem egy üveggolyót.” [Bí dama-o cumami ageta.] ♦ **hikiokoszu** „A pilóta felemelte a repülőt.” [Pairotto-va kitai-o hiki okosita.] ♦ **furiageru** „Felemelte az öklét.” [Genkocu-o furi ageta.] ♦ **furitateru** „Felemeltem a hangomat.” [Koe-o furi tateta.]

főlelemelés / felelemelés ♦ **szokoage** (alacsony szintű dolog emelése)

főlelemi a kezeit / felelemi a kezeit ♦ **banzaiszuru** (magasba emeli a kezeit) „Felemeltem a kezeimet, és elkaptam a labdát.” [Banzaisitebóru-o uke tometa.]

főlelemkedik / felelemkedik ♦ **agaru** „A léggömb felemelkedett.” [Kikjúga agatta.] ♦ **ukabareru** „Végre sikerült felemelkednie.” [Kare-va jatto ukabareta.] ♦ **ukiagaru** „A léggömb felemelkedett.” [Fúszén-va uki agatta.] ♦ **dzsósósuzuru** „A meleg levegő felemelkedik.” [Acui kúkiga dzsósósuzuru.] ♦ **tacsia-garu** (feláll) „Felemelkedett a fotelből.” [Ámucseakara tacsii agatta.] ♦ **nosiagaru** „A vállalat a világranglista élére emelkedett fel.” [Kaisa-va szekaino dzsóininosi agatta.] ♦ **noboru** „Egészen az igazgatói posztig emelkedett fel.” [Sacsóno csimame nobotta.] ♦ **fudzsuzuru** „A tengeralttjáró felemelkedett.” [Szenszuikan-va fudzsósitekita.] ♦ **bokkósuzuru** „Új hatalom emelkedett fel.” [Sinszeirjokuga bokkósita.]

főlemlít / felemlít ♦ **kakitateru** (írásban) „Minden esetet felemlítettem.” [Szubeteno dzsiken-o kaki tateta.] ♦ **noboru** (említ) „Valaki felemlítette a problémát.” [Darekaga mondai-o nobeta.]

főleleng / felenged ♦ **ageru** „Felengedi a léggömböt.” [Kikjú-o ageru.] ♦ **kaitószareru** (kiolvad) „Idő kell, amíg felenged a hús.” [Nikuga kaitószarerumade dzsikangakakaru.] ♦ **kaitószuru** „A mirelít borsó felengedett.” [Reitógurínpiszu-o kaitósita.] ♦ **kjokaszuru** (engedélyez) „A vállalatunknál nem engednek fel a netre.” [Kaisadeintánettono rijó-va kjokaszareteina.] ♦ **szoranihanaszuru** (levegőbe szabadon enged) „Felengedtem a léggömböt.” [Fúszén-o szorani hanasita.] ♦ **taszu** (hozzáad valamit) „A sült húst felengedtem vízzel.” [Itameta nikuni mizu-o tasita.] ♦ **tobaszuru** „Felengedi a léggömböt.” [Fúszén-o tobaszu.] ♦ **nurumu** (langyos lesz) „Tavasszal a folyók vize felengedett.” [Haru-va kavano mizuga nurunda.] ♦ **noboraszeteageru** „Felengedtem a gyereket a fára.” [Kodomo-o kini noboraszeteagera.] ♦ **noboraszetekureru** (hagyja, hogy felmenjen) „A rossz idő miatt senkit sem engedtek fel a toronyba.” [Akutenkónotame darento tóni noborenakatta.] ♦ **hiku** „Felengedtem a kuplungot.” [Kuracscsikara asi-o hiita.]

főlény ♦ **attó** ♦ **haken** „Főlényrel rendelkezik a világgazdaságban.” [Szekaikeizaino haken-o nigitteiru.] ♦ **júii** „Megőrizte a technikai fölényét.” [Gidzsucutekina júii-o idzsisita.] ♦ **júiszei** ♦ **júecu** ♦ **júszei** (erőfölény) „Országunk végig megőrizte a fölényét a háborúban.” [Vaga kuni-va szenszódé súsijúszei-o tamotteita.] ♦ **abszolút fölény ha** „Hidejosi és Iejaszu az abszolút fölényért harcolt.” [Hidejosiito iejaszuga ha-o arasztotta.] ♦ **enyhe fölény osigimi** „Enyhe fölényrel vezette a mérközést.” [Osii gimini siai-o szuszumeta.] ♦ **főlényben van maszaru** „A versenyen ez a csapat volt fölényben.” [Siaidekonocsímuga maszatteita.] ♦ **főlényben van attószuru** „Az ellenség a sereghez képest számbeli fölényben volt.” [Guntai-va tekini kazude attószareteita.] ♦ **hibrid fölény zassukjószei** ♦ **katonai fölény gundzsitékijúii**

főlényben van ♦ **attószuru** „Az ellenség a sereghez képest számbeli fölényben volt.”

[Guntai-va tekini kazude attószareitea.] ♦ **osippanasino** (játék) „Végig fölnyben voltak.” [Osippanasino siaidatta.] ♦ **maszaru** „A versenyen ez a csapat volt fölnyben.” [Siaidekonoocsímuga maszatteita.] ◇ **számbeli fölnyben van kazudemaszaru** „A másik csapat számbeli fölnyben volt.” [Aitenocsímu-va kazude maszatteita.]

fölnyes ♦ **iacutekina** „újságírókkal szemben fölnyes politikus” [Hódódzsinni taisite iacutekina szeidzsika] ♦ **góman-na** „fölnyes arcikéjezés” [Gómanna hjódzsó] ♦ **takabisana** „Fölnyesen viselkedik.” [Takabisana taido-o toru.]

fölnyesen ♦ **iacutekini** (pöffeszkedően) „A politikus fölnyesen viselkedett.” [Szeidzsika-va iacutekini furumatteita.] ♦ **uekarameszende** „Fölnyesen szóltak hozzám.” [Uekara meszende hanasikakerareta.]

fölnyesen győz ♦ **assószuru** „A csapat fölnyesen győzött.” [Csímu-va assósita.]

fölnyesen kihasznál ♦ **kaszanikakaru**

fölnyes győzelem ♦ **assó** ♦ **taisó**

fölnyes győzelmet arat ♦ **taisószuru** „A csapat a versenyen 10:0-ás, fölnyes győzelmet aratott.” [Csímu-va siaide dzsuh-tai zerode taisósita.]

fölnyeskedés ♦ **iacu** ♦ **daidzsódan** „Fölnyesen viselkedik.” [Daidzsódan-o kamaeru.]

fölnyeskedik ♦ **iacutekinataido-o toru** „A főnöke fölnyeskedett a beosztottjával.” [Dzsósi-va bukani iacutekina taido-o totta.] ♦ **haba-o kikaszeru**

fölnyes mosoly ♦ **uszuvarai** „–Üss meg! –mondta, fölnyesen mosolyogva.” [Nagurejo, to uszuvarai-o ukabeta.]

fölnyes nevetés ♦ **gókecuvarai**

fölnyesség ♦ **takabisa**

fölnyhangulat ♦ **oszeoszemúdo** „Az egyik csapat fölnye uralta a meccset.” [Siai-va osze oszemúdoga cuzuita.]

fölnnyel vezet ♦ **dokuszószeru** „A film fölnnyel vezette a nézettségi listát.” [Szono eiga-va sicsóricuicsii-o dokuszósita.]

fölnnyel vezetés ♦ **dokuszó** „Engedte, hogy a másik fél fölnyes vezetésre tegyen szert.” [Aitecsímuno dokuszó-o jurusita.]

fölnépít / felépít ♦ **kizukiageru** „Felépítette a karrierét.” [Kjaria-o kizuki ageta.] ♦ **kumitateru** „Ügyesen felépítette az érvelését.” [Ron-o umaku kumi tateta.] ♦ **kószzeiszuru** „öt-hét-ötös szótagszámú versmértékkel felépített haiku” [Go- sicsi- gono onszúricude kószzeiszareta haiku] ♦ **konrjúszuru** „Felépíti a templomot.” [Otera-o konrjúszuru.] ♦ **szókenszuru** ♦ **tateru** „A vállalatunk felépít majd egy új gyárat.” [Kaisa-va atarasii kódzsó-o tateru.]

fölnépítés / felépítés ♦ **eizó** ♦ **kumitate** „mondattal felépítése” [Bunno kumi tate] ♦ **kekkó** „novella felépítése” [Sószecuno kekkó] ♦ **kószei** „Elmondanád a családodok felépítését?” [Kazokukószei-o osietekudaszai.] ♦ **kózó** ♦ **naritacsi** „társadalom felépítése” [Sakaino nari tacsi]

fölnépül / felépül ♦ **kaifukuszuru** „Felépült a súlyos betegségből.” [Omoi bjókkikara kaifukusita.] ♦ **szaikiszuru** „Felépült a betegségből.” [Bjókkikara szaikisita.] ♦ **zenkaiszuru** (az egészsége) „Egy évig tartott, amíg felépültem.” [Zenkaiszurumade icsinenkankakatta.] ♦ **tacu** „Albérletben laktam, amíg fel nem épült a házam.” [Iega tacumade csintaini szundeita.] ♦ **dekiru** (elkészül) „A közelünkben felépült egy új társasház.” [Dzsitakucsikakuni atarasiimansonga dekita.]

fölnépülés / felépülés ♦ **kaifuku** „felépülés a betegségből” [Bjókkikarano kaifuku] ♦ **kancsi** (teljes gyógyulás) „felépülésre való esély” [Kancsino kanószei] ♦ **szaiki** ♦ **hidacsi** (szülés után) ♦ **jódzsó** ♦ **jogo** „várható a felépülés” [Jogorjóko]

fölé / felér ♦ **uenicuku** (felmegy) „Mire felértem a harmadik emeletre, teljesen kifulladtam.” [Szankaini cuitatokini-va kanzenni ikiga kireteita.] ♦ **ojobu** „Nincs olyan ország, amely felérne velünk.” [Vaga kunini ojobu kuni-va nai.] ♦ **kacsigaaru** (van olyan értékes) „Egy jó szakma felér egy diplomával.” [Joi szenmongidzsucu-o motteiru hito-va daiszocukuraino kacsigaaru.] ♦ **teगतodoku** (kézzel elérhető) „Nem érem fel a legfelső polcon a könyveket.” [Icsiban-ueno tanano honni tega todo-

kanai.] ♦ **hittekiszuru** (ér annyit, mint) „Egy kép felér ezer szóval.” [Icsimaino e-va ih-szen goni hittekiszuru.] ♦ **hitosii** (egyenlő) „Ez a zene felér egy kínzással.” [Kono ongaku-va gómonni hitosii.]

fölereszt / feleseszt ♦ **ageru** (felenged) „Feleresztettem a papírsárkányt.” [Tako-o ageta.] ♦ **uszumeru** (felhígít) „Tejjel felesesztetem a főzeléket.” [Mirukudekurímu nikomi-ozsumeta.] ♦ **noboraszeru** „Feleresztettek az épület tetejére.” [Tatemonono janeni noboraszetekureta.]

föléri ésszel / feléri ésszel ♦ **rikaidekiru** „Nem érem fel ép ésszel, hogyan kaphatott díjat az az énekes.” [Nazeszono kasuga dzsuszósitaka rikaidekinai.]

fölerősít / felerősít ♦ **genkiniszuru** „A gyógyszerek felerősítettek.” [Kuszuride genkininata.] ♦ **szecscsiszuru** (elhelyez) „Felerősítettem a könyvespolcot a falra.” [Hondanao kabeni szecscsisita.] ♦ **zódaiszaszeru** „A gyenge talaj felerősítette a földrengést.” [Zeidszakuna dzsiban-va dzsisin-o zódaiszaszeta.] ♦ **zófukuszaseru** „Megafonnal felerősítette a hangot.” [Megafonde oto-o zófukuszaszeta.] ♦ **hagemaszu** „Felerősített hangon mondta.” [Koe-o hagemasite itta.]

fölerősödik / felerősödik ♦ **gekiszuru** „Felerősödtek az érzelmei, és sírt.” [Kandzsóga gekisite namida-o nagasita.] ♦ **zófukuszuru** „Az elektronikus jel felerősödött.” [Denkingó-va zófukusita.] ♦ **fukicunoru** (egyre erősebben fúj) „A kis szellő felerősödött.” [Jovai kezega fuki cunotte kita.]

fölerétékelődik / felértékelődik ♦ **hjókaga-ageru** „A nemesfémek felértékelődtek.” [Kinkinzokuno hjókaga agatta.]

fölesküszik / felesküszik ♦ **csúszei-o csikau** (húséget esküszik) „Felesküdött az alkotmányra.” [Kenpóni csúszei-o csikatta.]

föleszmél / feleszmél ♦ **kigacuku** „Mire föleszméltem, egy mezőn feküdtem.” [Kigacukuto, noharani jokotavatteita.]

fölé tart ♦ **kazaszu** „A kályha fölé tartotta a kezét.” [Te-o szutóbuno uenikazasita.] ♦ **szasikakeru** (esernyőt) „A nő fölé tartottam az es-

ernyőmet.” [Kanodzsoni kasza-o szasi kake-ta.]

fölfal / felfal ♦ **kuicukuszu** (mindent megeszik) „Mindent felfalt a hűtőből.” [Reizókono nakami-o kuicukusita.] ♦ **tairageru** (mindent megeszik) „Három embernek való ételt falt fel.” [Szan-ninmaeno tabe mono-o tairageta.] ♦ **marugototaberu** (mindenét megeszi) „Az oroszlán felfalta az impalát.” [Raion-va inparao marugoto tabeta.] ♦ **muszaborikuu** (zabál) „A kutya felfalta a húst.” [Inu-va niku-o muszabori kutta.]

fölfed / felfed ♦ **akaszu** „Felfedte a titkát.” [Himicu-o akasita.] ♦ **abaku** „Én felfedtem a titkát.” [Himicu-o abaita.] ♦ **aburidaszu** „Felfedtem a gyanús embert.” [Ajasi ningen-ozaburi dasita.] ♦ **kaidzsiszuru** „Felfedte az információt.” [Dzsóhó-o kaidzsisita.] ♦ **szarakedaszu** „Az ellenfél felfedte a kártyáit.” [Teki-va teno ucsi-o szarake dasita.] ♦ **szuppanuku** „Felfedte a titkos iratot.” [Himicunomemo-o szuppanuita.] ♦ **cumabirakaniszuru** „Felfedi az igazságot.” [Sinszó-o cumabirakaniszuru.] ♦ **toroszuru** „Felfedi az érzelmeit.” [Sindzsó-o toroszuru.] ♦ **bakuroszuru** „Felfedte a korrupciót.” [Osokuo bakuroszita.] ♦ **baraszu** „Felfedtem a titkát.” [Kanodzsono himicu-o barasita.] ♦ **mukidasziniszuru** „Felfedte az ellenséges szándékát.” [Tekii-o muki dasinisita.] ♦ **mukidaszu** „Felfedte ellenséges érzelmeit.” [Tekii-o muki dasita.] ♦ **meikakuniszuru** (tisztáz) „Felfedte az érzelmeit.” [Kimocsi-o meikakunisita.] ♦ **rosucuszuru** „Felfedte a keblét.” [Kanodzso-va mune-o rosucusita.] ♦ **roteiszuru** „A válság felfedte a gazdaság gyengeségét.” [Kiki-va keizaino dzsakuten-o roteisita.]

fölfedez / felfedez ♦ **kaitakuszuru** „Új ügyfélbázist fedez fel.” [Sinkikjaku-o kaitakuszuru.] ♦ **szagaszidaszu** „Felfedeztem egy helyet, ahol pihenhetek.” [Jaszumu baso-o szagasi dasita.] ♦ **hakkucuszuru** „Felfedezte a rejtett tehetséget.” [Kakuszareta szainó-o hakkucusita.] ♦ **hakkenszuru** „Egy új csillagot fedeztek fel.” [Atarasi hosi-o hakkensita.]

fölfedezés / felfedezés ♦ **hakken** „Amerika fölfedezése” [Amerika tairikuno hakken]

fölfegyverez / felfegyverez ♦ **buki-o kjójoszuru** (közös érdekből) „Felfegyverezte az idegen országot.” [Gaikokuni bukino kjójo-o sita.] ♦ **buszókaszuru** „felfegyverzett biztonsági őr” [Buszókasita keibiin] ♦ **buszószuru** „felfegyverzett katona” [Buszósita heisi]

fölfeljlődik / felfeljlődik ♦ **szensinszuru** (előre halad) „Az ország ipara felfeljlődött.” [Kunino szangjó-va szensinsiteiru.]

fölfekvés / felfekvés ♦ **dzsokuszó** ♦ **toko-zure** (seb) „A hosszú ideig ugyanolyan testhelyzetben fekvő betegnek felfekvése lett.” [Nagaku onadzsi siszeide neteita kandzsani tokozureg-adekita.]

fölfelé / felfelé ♦ **ue no hó-e** ♦ **uvamukini** „Ez a növény felfelé álló virágot hoz.” [Kono hana-va uvamukini szaku.] ♦ **dzsóhó** ♦ **dzsórjúni** „A hajó felfelé ment a folyón.” [Fune-va kavano dzsórjúni szuszunda.]

fölfelé kerekít / felfelé kerekít ♦ **kiriageru** „Felfelé kerekítette a számot.” [Szúcsi-o kiri ageta.]

fölfeszít / felfeszít ♦ **kodzsiakeru** „A rabló felfeszítette a páncélszekrényt.” [Dorobó-va kinko-o kodzsi aketa.]

fölfigyel / felfigyel ♦ **kikimimi-o tateru** „Felfigyeltem az érdekes beszélgetésre.” [Kaivaga omosirokute kiki mimi-o tateta.] ♦ **csakumokuszuru** „Korán felfigyeltek a tehetségére.” [Kareno szainó-va hajakukara csakumokuszar-eteita.] ♦ **mimi-o katamukeru** „Felfigyeltem a kiabálásra a szomszédban.” [Tonarino donari goeni mimi-o katamuketa.] ♦ **mimi-o szobadateru** „Léptek zajára figyeltem fel.” [Asiotoni mimi-o szobadateta.] ♦ **me-o cukeru** (valamire) „Nyolcéves korában figyeltek fel a tehetségére.” [Haszszaino tokini szainóni me-o cukera-reta.] ♦ **me-o tomeru** „Felfigyeltem egy akció hirdetésre.” [Bágen-no kókokuni me-o tometa.]

fölfog / felfog ♦ **ukeru** „A vitorla felfogta a szelet.” [Ho-va kaze-o uketa.] ♦ **kancsiszuru** (érez) „Felfogta a veszélyt.” [Kiken-o kancsisita.] ♦ **csikakuszuru** „Felfogja, mi történik körülötte.” [Szotono szekai-o csikakuszuru.] ♦ **toraeru** „Felfogtam a mondat jelentését.” [Bunsóno imi-o toraeta.] ♦ **nomikomu** „Lassanként felfogtam, mi a helyzet.”

[Dzsidzsó-o jójaku nomi konda.] ♦ **haakuszuru** „A gyermek még nem fogta fel, hogy elvesztette a szüleit.” [Kodomo-va rjósinga nakunatteiru koto-va mada haakusiteinakatta.] ♦ **hirou** „A mikrofon felfogta a háttérzajt is.” [Maiku-va haikeino zacuonmade hirota.] ♦ **rikaiszuru** (megért) „Felfogta, hogy nem fogja visszakapni a kölcsönadott pénzt.” [Kasita okanega modottekonai-koto-o rikaisita.]

fölfogad / felfogad ♦ **mesikakaeru** „Szolgálót fogadott fel.” [Kerai-o mesi kakaeta.] ♦ **jatoiheru** „Felfogtam egy embert, hogy takarítson ki.” [Ieno szódzsini hito-o jatoi ireta.] ♦ **jatou** „Felfogadott egy cselédet.” [Meido-o jattotta.]

fölfogás / felfogás ♦ **etoku** ♦ **omovaku** „A természet emberi ésszel fel nem fogható, misztikus dolog.” [Sizen-va ningenne omovaku-o keta sinpina szonzaideszú.] ♦ **goszei** (értelem) „Baj van a felfogásával.” [Goszeini mondaigaru.] ♦ **szassi** „Gyors felfogású.” [Kare-va szah-siga hajai.] ♦ **szatori** „gyors felfogású ember” [Szatoriga hajai hito] ♦ **csikaku** „éles felfogású ember” [Csikakuno szurudoi hito] ♦ **cúdzsi** „Gyors felfogású.” [Kare-va cúdzsiga hajai.] ♦ **ninsiki** „Helyes a felfogása.” [Tadasii ninsiki-o mocu.] ♦ **nomikomi** (értés) „Gyors felfogású.” [Kare-va nomi komiga hajai.] ♦ **haaku** (megértés) „Még most is nehéz felfogni az eset egészét.” [Dzsikenno zentaizóno haaku-va mada kon-nandeszu.] ♦ **hoszokuszuru** ♦ **monooboe** „Gyors felfogása van.” [Kare-va monooboega hajai.] ♦ **rikai** „gyors felfogású ember” [Rikaiga hajai hito] ♦ **vakari** „lassú felfogású ember” [Vakarino oszoi hito]

fölfoghatatlan / felfoghatatlan ♦ **haakudekinai** ♦ **rikaidekinai** (érthetetlen) „Felfoghatatlan a viselkedése.” [Kareno kódó-va rikaidekinai.]

fölfogóképesség / felfogóképesség ♦ **haakurjoku** ♦ **rikairjoku**

fölfordul / felfordul ♦ **kutabaru** (megdőglök) „Az állat felfordult.” [Dóbucugakutabatta.] ♦ **dengurigaeru** „felfordul világ” [Denguri gatta szekai] ♦ **hikkurikaeru** (felborul) „A kerti szék felfordult a szélben.” [Nivanoiszu-va kaze-dehikkuri kaetta.]

fölfordul a gyomra / felfordul a gyomra ♦ **kimocsigavarukunaru** „Felfordul a gyomrom a borzalmas híradások láttán.” [Hiszannanjúszu-o miruto kimocsiga varukunaru.] ♦ **musizugahasiru** „Felfordul a gyomrom, ha csak meghal-lom a hangját.” [Karenno koe-o kikudakede musizuga hasiru.] ♦ **munegavarukunaru** „Felfordult a gyomrom a baleset láttán.” [Dzshikogenba-o mite munega varukunatta.]

fölfordulás / felfordulás ♦ **óare** „Nagy felfordulás volt a részvénytőzsdéken.” [Kabusikisidzso-va óaredatta.] ♦ **gotagota** „A felfordulásban elvesztettem a jegyeket.” [Gotagotade kippu-o nakusita.] ♦ **daikonran** ♦ **tentekomai** „Nagy felfordulás volt a cégnél a selejtek kezelése miatt.” [Furjóhinno taióde kaisa-va tenteko maidatta.] ♦ **ten-javan-ja** ♦ **doszakusza** ♦ **haran** „Az országgyűlésen felfordulás volt.” [Kokkaide haranga okita.] ♦ **ranbórózeki** ♦ **rózeki**

fölforgat / felforgat ♦ **abakidaszu** ♦ **ka-kimavaszu** „A fiókot felforgatva kerestem a tolat.” [Hikidasi-o kaki mavasitepen-o szagasi-ta.] ♦ **kakuranszuru** „Felforgatta a rendet.” [Csicudzso-o kakuransita.] ♦ **torimidaszu** (rendtelenséget csinál) „A szobámat felforgatva hagyva a kórházba siettem.” [Heja-o tori midasitamama, bjóinnikakecuketa.] ♦ **hikkaki-mavaszu** „Felforgattam az egész szekrényt a ruháért.” [Jófuku-o szagasitekurózettono naka-o hikkaki mavasita.] ♦ **hikkurikaeszu** „Az iratokat felforgatva megtaláltam a számlát.” [Sorui-o hikkuri kaesiteitara szeikjúsoga micu-katta.] ♦ **mazekaeszu** „Felforgattam a játékosdobozt.” [Omocsa bako-o maze kaesita.]

fölforgató / felforgató ♦ **szendótekina** „Felforgató tevékenységek miatt bőrtönöztek be.” [Szendótekina kóinotameni keimusoni ire-areta.]

fölforr / felforr ♦ **komiageru** (düh) „Felforrt benne a düh.” [Ikariga komi agetekita.] ♦ **tagiru** „Felforr a víz.” [Jugatagitteiru.] ♦ **nie-kaeru** ♦ **nietagiru** „felforr víz” [Nie tagitta ju] ♦ **nietacu** „Felforr a víz a lábasban.” [Nabega nie tatteiru.] ♦ **futtószuru** „Néhány perc alatt felforr a víz.” [Szúfunde mizu-va futtósita.] ♦ **vaitekuru** „Felforr a víz.” [Juga vaitekita.] ♦ **vakiagaru** „Felforrt benim a méreg.” [Ikariga vaki agatta.]

fölforral / felforral ♦ **futtószaszuru** „Felforralta a lombikban a vizet.” [Furaszukode mizu-o futtószaszeta.] ♦ **vakaszu** „Felforraltam a vizet a teának.” [Ocsano mizu-o vakasi-ta.]

fölforr az agyvize / felforr az agyvize ♦ **haravataganiekurikaeru** „Felforrt a méregtől az agyvizem.” [Ikaride haravataga niekuri kaetta.]

fölforrósodik / felforrósodik ♦ **acukunaru** „A kályha mellett felforrósodott a táskám.” [Szutóbuno szobanarukabanga acukunatta.] ♦ **kanecuszuru** „A vita felforrósodott.” [Giron-va kanecusiteitta.]

fölfriessít / felfriessít ♦ **kósinaszuru** „Felfri-sítettem a softvert.” [Szofto-o kósinasita.] ♦ **szapparizaszuru** „A tea, amit ittam, felfri-sített.” [Ocsa-o nondeszapparisita.] ♦ **hakkiriszaszuru** „Felfri-sítettem az emlékezetemet.” [Kioku-o hakkiriszaszeta.] ♦ **rifuessuszaszuru** „Szaunával fri-sítette fel magát.” [Szaunade karada-o rifuessuszaszeta.]

fölfriessül / felfriessül ♦ **szapparizuru** „A zuhanytól felfriessültem.” [Savá-o abitaraszapparisita.] ♦ **szúttosuru** „A mentolos cukortól felfriessültem.” [Minto-o nametesúttosita.]

fölfúj / felfúj ♦ **kakitateru** „Az újságok felfújták a sztorit.” [Sinbunniszono hanasiga kaki taterareta.] ♦ **daimondainiszuru** „Nem kell úgy felfújni ezt a kis ügyet!” [Kon-na szaszainakoto-o daimondainiszuruna.] ♦ **fukuraszuru** „Felfújta az arcát.” [Hoo-o fukurasita.] ♦ **fukuramaszu** „Felfújtam a léggömböt.” [Fúszeno fukuramasita.] ♦ **fukuramaszeru** „Felfújtam a gumimatracot.” [Bicsimatto-o fukuramaszeta.]

fölfújódik / felfújódik ♦ **fukuramu** „Meghízott, és felfújódott az arca.” [Kare-va futotte ka-oga fukuranda.] ♦ **fukureru** „A mocsí felfújódott.” [Omocsiga fukureta.]

fölfúvódik / felfúvódik ♦ **onakagafukuramu** (has) „Az aranyhalam felfúvódott.” [Kingjono onakaga fukuranda.] ♦ **gaszogatamaru** „A nyúl felfúvódott.” [Uzagino onakanigaszuga tamatteiru.] ♦ **haru** „A gáztól felfúvódott a hasam.” [Gaszude haraga hatta.] ♦ **fukuramu**

„A léggömb felfúvódott.” [Fúszenga fukuranda.] ♦ **fukureagaru**

fölfüggeszt / felfüggeszt ♦ **kakeru** (felakaszt) „Az esküvői képet fölfüggesztette a falra.”

[Kekkonsikino sasin-o kabenikaketa.] ♦ **szasitomeru** „Felfüggesztették a reaktorok újraindítását.” [Genpacuno saikadó-o szasi tometa.] ♦ **sikakuteisiszuru** „A tagságát egy időre felfüggesztették.” [Kaiinsikakuga icsidzsiteisiszareta.] ♦ **sikkójúniszuru** „Az utolsó pillanatan felfüggesztették a letöltendő büntetést.”

[Girigriride dzsikkei-va kaihiszarete sikkójúninatta.] ♦ **szueoku** ♦ **tanaageszuru** „Felfüggesztették a béremeléseket.” [Csinginappu-va tanaageszareta.] ♦ **csúdanzszuru** „Felfüggesztették a japán-kínai tárgyalásokat.” [Nicsúkaidanga csúdanzsareta.] ♦ **teisiszuru** „Felfüggesztették a felhasználói fiókomat.” [Vatasinójúzáakauntoga teisiszaretésimatta.] ♦ **miavaszeru** „Egy hónapra felfüggesztették a munkálatokat.” [Kódzsi-o ih-kagecu kanmiaszeta.] ♦ **jújoszuru** „A bíróság felfüggesztette a büntetést.” [Szaibansoga kei-o jújosita]

fölfűz / felfűz ♦ **tószu** „Ez a nyaklánc úgy készült, hogy a gyöngyöket felfűztem egy cérnára.”

[Kononekkureszu-va búzu-o itoni tósite cukurimasita.]

fölgöngyöl / felgöngyöl ♦ **kaikecuszuru** „A rendőrség fölgöngyölte az ügyet.” [Keiszacu-va dzsikiken-o kaikecusita.] ♦ **maku** „Fölgöngyöltsem a szőnyeget.” [Dzsútán-o maíta.]

fölgördül / felgördül ♦ **agaru** (felemelkedik) „Fölgördült a függöny.” [Makuga agatta.]

fölgógyul / felgógyul ♦ **kancsiszuru** „A beteg fölgógyult.” [Bjónin-va kancsisita.]

fölgyorsít / felgyorsít ♦ **kaszokuszszzeru** (valamit) „A számítógépek felgyorsították az életünket.” [Konpjútaga varevareno szeikacu-o kaszokuszszszeta.] ♦ **szupido-o ageru** „Felgyorsítottam a kocsit.” [Kurumano szupido-o ageta.] ♦ **szokudo-o ageru** „Felgyorsítottam a kocsit.” [Kurumano szokudo-o ageta.] ♦ **hakusa-o kakeru** (ösztökél) „A monetáris lazítás felgyorsította a jen gyengülését.” [Kinjúkanvaga en-jaszuni hakusa-o kaketa.] ♦ **hajameru** „Felgyorsította a lépteit.” [Ajumi-o hajameta.]

fölgyorsul / felgyorsul ♦ **kaszokuszuru** „Felgyorsult az autó.” [Kurumaga kaszokusita.] ♦ **hakusagakakaru** „Felgyorsult a jen gyengülése.” [Enga jovakunaru ugokini hakusagakakatta.] ♦ **hajamaru** „Felgyorsult a mozgása.” [Ugokiga hajamatta.]

fölgýjt / felgýjt ♦ **cukeru** „Felgýjtottam a lámpát.” [Raito-o cuketa.] ♦ **hi-o hanacu** „A barbár katonák felgýjtották a falut.” [Jabanna heisira-va murani hi-o hanatta.] ♦ **hókaszuru** „A tettes felgýjtotta a sértett házát.” [Han-nin-va higaisano ieni hókasita.] ♦ **jakiucsi-o kakeru** „Felgýjtotta az ellenség várát.” [Tekino sironi jaki ucsi-o kaketa.]

fölgýjtja a villanyt / felgýjtja a villanyt ♦ **akari-o cukeru** „A falikapcsolóval felgýjtottam a villanyt.” [Kabenoszuicscside akari-o cuketa.]

fölgýllad / felgýllad ♦ **cuku** „Nem gýllad fel a villany.” [Denkiga cukanai.] ♦ **higaderu** „A szomszéd lakás felgýlladt.” [Tonarino iekara higa deta.]

fölgýlemlik / felgýlemlik ♦ **uszszekiszuru** „felgýlemlett elégedetlenség” [Uszszekisita fuman] ♦ **oszeoszeninaru** „Az értekezlet elhúzdása miatt felgýlemlett a munkám.” [Kaigiga nagabiite sigoto-va osze oszeninatta.] ♦ **kattamaru** „Nem tudtam bejutni, mert a bejáratnál felgýlemlett a tömeg.” [Iri gucsifukinde hitoga katamatteite irenakatta.] ♦ **komiageru** „Felgýlemlett benne a harag.” [Nikusimiga komi agetekita.] ♦ **komoru** „A számítógép belsejében felgýlemlett a hó.” [Konpjútá naini necugakomotta.] ♦ **tacsikomu** (áll) „Az állomás előtt felgýlemlett a tömeg.” [Ekimaeni ókuno hitoga tacsu kondeita.] ♦ **tamaru** „Felgýlemlett a munkám.” [Sigotoga tamatteiru.] ♦ **csikuszekiszzereru** „A belső szervein felgýlemlett a zsír.” [Naizóni sibóga csikuszekiszszareteiru.] ♦ **csikuszekiszuru** „Felgýlemlik a stressz.” [Szutoreszuga csikuszekiszszuru.] ♦ **cumikaszanaru** „Felgýlemlett az adósságom.” [Sakkinga cumi kaszanatteiru.] ♦ **cumoru** „Felgýlemlett a harag.” [Urami-va cumotteita.] ♦ **fukuszószuru** „Felgýlemlettek a megrendelések.” [Csúmonga fukuszószita.] ♦ **fukuramu** „Az adósság felgýlemlett.” [Sakkinga fukuranda.] ♦ **ruiszekiszuru** „A fáradtság felgýlemlett.” [Hiróga ruiszekisita.]

fölháborít / felháborít ♦ **hinsuku-o kau** „Felháborította a közönséget a horkoló néző.” [Ibiki-o -o kaiteiru kjaku-va kansúnohinsuku-o katta.] ♦ **fungaiszaszeru** „A korrupciós ügy felháborította a polgárokat.” [Osokudzsiken-va kokumin-o fungaiszaszeta.]

fölháborító / felháborító ♦ **kesikaran** „Felháborítónak tartom, hogy a fiatalok az időseknek fenntartott helyen ülnek.” [Vakai hitoga júszenzekini szuvaruno-va kesikarano omou.] ♦ **gongodódan** „Felháborító dolog becsapni az időseket!” [Otosijori-o damaszunante gongodóanda.] ♦ **gongodódan-na** „Felháborító kijelentést tett.” [Gongodódanna hacugen-o sita.] ♦ **singainitaenai** ♦ **haragatacujóna** „felháborító hozzáállás” [Haraga tacujóna taido] ♦ **haratacu** „Felháborító!” [Haratacu!] ♦ **hinsuku-o kau** „Felháborító a fellengzős viselkedése.” [Karenó óheina taido-va hinsuku-o katta.] ♦ **furacsina** „felháborító tett” [Furacsina okonai]

fölháborodás / felháborodás ♦ **ikidóri** „Nem tudtam titkolni a felháborodásomat a kormány túlköltekezése miatt.” [Szeifuno mudazukaini ikidóri-o kakuszenakatta.] ♦ **ensza** ♦ **góhara** ♦ **haran** „A korrupciós ügy felháborodást váltott ki.” [Osokudzsiken-va haran-o hiki okosita.] ♦ **hifun** ♦ **hinsuku** ♦ **fungai** ♦ **funzen** ♦ **fundo** „Az üzletek felháborodtak a kormányintézkedés miatt.” [Misze-va szeifuno taidóni fundono koe-o ageta.] ♦ **rippuku**

fölháborodik / felháborodik ♦ **ikidóri-o kandzsiru** „Felháborodott a felelőtlen politikuson.” [Szeidzsikano muszekininszani ikidóri-o kandzsita.] ♦ **ikidóru** „Felháborodtam az adóemelésen.” [Zózeini ikidóta.] ♦ **gifun-o oboeru** (jogosan) „Jogosan felháborodott a korrupciós politikusok miatt.” [Szeidzsikano osokuni gifun-o oboeiru.] ♦ **haragatacu** „Felháborodtam a viselkedésén.” [Karenó taidoni haragatacatta.] ♦ **hinsukuszuru** „Felháborodtam a hanyag munkán.” [Zuszan-na sigoto-o hinsukusita.] ♦ **fungaiszuru** (háborog) „Felháborodott a politikus viselkedésén.” [Szeidzsikano taidoni fungaisita.] ♦ **rippukuszuru** „Felháborodtam a tiszteletlenségén.” [Karenó bureini rippukusita.]

fölhagy / felhagy ♦ **asi-o arau** (rossz mesterséggel) „Felhagyott a zsebtolvajlással.” [Szu-

rikara asi-o aratta.] ♦ **omoitodomaru** (szándékával) „Felhagyott az öngyilkossági szándékával.” [Kare-va dzsiszacu-o omoitodomatta.] ♦ **tacsikiru** „Felhagyott az érzelmeivel a férfi iránt.” [Szukina danszeini taiszuru omoi-o tacsikitta.] ♦ **tacu** (valamivel) „Felhagyott az ivással.” [Oszake-o tatta.] ♦ **dan-nenzuru** (valamivel) „Az állam felhagyott a kutyaadóval.” [Szeifu-va inuzei-o dan-nensita.] ♦ **te-o hiku** „A vállalat felhagyott a félvezetőgyártással.” [Szoño kaisa-va handótaidzsigjókara te-o hita.] ♦ **torijameru** „Felhagyott a szabályellenes viselkedéssel.” [Ihankói-o torijameta.] ♦ **hikiszagaru** „Nem sikerült megegyeznie, felhagyott ezzel az üzlettel.” [Kare-va kósóni sippaisitekonobidzsineszükara hiki szagatta.] ♦ **fumitodomaru** „Felhagyott a barátnőjével való szakítás gondolatával.” [Koibitotoño vakare-o fumitodomatta.] ♦ **fumitomeru** „Felhagyott az öngyilkossági szándékával.” [Kare-va dzsiszacu-o fumi tomatta.] ♦ **furiszuteru** „Felhagyott az érzéseivel a nő iránt.” [Kanodzso-e no omoi-o furi szuteta.] ♦ **hókiszuru** „Felhagytam a meggyőződésemmel.” [Sin-nen-o hókisita.] ♦ **jameteoku** (valamivel) ♦ **jameru** „Felhagytam a továbbtanulással.” [Singaku-o jameta.]

fölhajózik / felhajózik ♦ **dzsórjúniszakanoboru** „Felhajóztam a Dunán.” [Donau gava-o dzsórjúniszakanobotta.] ♦ **szokószuru** „Felhajóztam a Dunán.” [Donau gava-o szokószita.] ♦ **funedenoboru** „Felhajóztam a Dunán.” [Donau gava-o funede nobotta.]

fölhajt / felhajt ① **orikaeszu** (feltűr) „Felhajtotta az inge ujját.” [Sacuno szode-o ori kasesita.] ② **oitateru** (hajt) „Felhajtotta a birkanyáját a hegyre.” [Hicudzsinó mure-o jamani oi tateta.] ③ **aoru** (italt) „Felhajtott egy italt.” [Oszake-o aotta.] ④ **noriageru** „Egy autó felhajtott a járdára.” [Kurumaga hodóni nori ageta.] ⑤ **karitateru** „A vadászkutya felhajtotta a vadat.” [Rjóken-va jadszó-o kari tateta.] ♦ **kagarinui-o szuru** (felszeg) ♦ **katamukeru** „Felhajtottam egy pohárral.” [Guraszu-o katamuketa.] ♦ **karageru** „Felhajtotta a kimonó alját.” [Kimonono szuszo-o karageta.] ♦ **karriacumeru** „Felhajtottam az újságírókat.” [Kisadan-o kari acumeta.] ♦ **guitonomu** „Felhajtottam a szakét.” [Nihonsu-o guito non-

da.] ♦ **kumenszuru** „Felhajtja a pénzt.” [Okane-o kumenszuru.] ♦ **sósúszuru** „Felhajtottam minden lelket a faluban.” [Murano zendzsinkucsi-o sósúsita.] ♦ **tateru** „Felhajtotta a gallérját.” [Eri-o tateta.] ♦ **dóinszuru** (mozgósít) „Felhajtott hús ember.” [Nidzsúnin-o dóinsita.] ♦ **hasoru** (szoknyát) „Felhajtotta a kimonója alját, és átgázolt a patakon.” [Kimonono szuszo-o hasotte ogava-o vattata.] ♦ **makuru** „A fiú felhajtotta az iskolatársa szoknyáját.” [Otokono ko-va kuraszumétonoszukáto-o makutta.] ♦ **mekuru** (kitakar) „Felhajtotta a pokrócot.” [Mófu-o mekutta.]

fölhajtó / felhajtó ♦ **irigucsi** (autópályabejárat) „Az autópálya felhajtója.” [Kószokudórono irigucsi.] ♦ **ranpu** (rámpa)

fölhajtóerő / felhajtóerő ♦ **fujórjoku** ♦ **furjoku** „felhajtóerő számítása” [Furjokukeiszsan] ♦ **jórjoku** „víz felhajtóereje” [Mizuno jórjoku]

fölhalmoz / felhalmoz ♦ **kaszaneru** „Felhalmozta az adósságot.” [Sakkin-o kaszaneta.] ♦ **sizósúszuru** (feleslegesen) „Olvasatlanul felhalmozza a könyveket.” [Kare-va hon-o jomazuni sizósíteiru.] ♦ **súszekiszuru** „Ebben az adatbázisban sok információ van felhalmozva.” [Konodétabészu-va iron-na dzsóhó-o súszekisíteiru.] ♦ **sútaiszeiszuru** „A termék sok technológia felhalmozásával készült.” [Kore-va arajuru gidzsucu-o sútaiszeisita szeihindeszu.] ♦ **tameru** „A felhalmozott munkámat egyszerre végeztem el.” [Tameteatta sigoto-o ikkini ovaraszeta.] ♦ **csikuszekiszuru** „Tudást halmozott fel.” [Csisiki-o csikuszekisita.] ♦ **csocsi-kuszuru** „Hatalmas vagyont halmozott fel.” [Bódaina zaiszan-o csocsikusita.] ♦ **cumiageru** „Felhalmozta a tapasztalatokat.” [Keiken-o cumiageta.]

fölhalmozódás / felhalmozódás ♦ **súszeki** ♦ **ruiszeki** (összeadódás)

fölhalmozódik / felhalmozódik ♦ **kaszanaru** „Az asztalon sok irat van felhalmozva.” [Cukueni soruigatakuszan kaszanatteimaszu.] ♦ **kaszamu** „Felhalmozódott a raktárkészlet.” [Zaikoga kaszanda.] ♦ **súszekiszareru** „felhalmozódott információ” [Súszekiszareta dzsóhó] ♦ **taiszekiszuru** „A hosszú évek során

felhalmozódott zsírt ledolgoztam.” [Naganen-taiszekisita sibó-o otosita.] ♦ **tamaru** (felgyülemlik) „A főnököm miatt felhalmozódott bennem a stressz.” [Dzsósinoszeideszutoreszuga tamatta.] ♦ **csikuszekiszareru** (felgyülemlik) „A szervezetében felhalmozódott a mérég.” [Tainaini dokuga csikuszekiszareteiru.] ♦ **cumikaszanaru** „Felhalmozódott a munkám.” [Sigotoga cumi kaszanatteiru.] ♦ **ruiszekiszuru** „A veszteség felhalmozódott.” [Szonsicuga ruiszekisíteiru.]

fölhangosít / felhangosít ♦ **oto-o ókikuszu** „Felhangosítottam a tévét.” [Terebino oto-o ókikusita.]

fölhangosodik / felhangosodik ♦ **uruszakunaru** (zaj) „A motor zaja felhangosodott.” [Endzsín-va uruszakunatta.] ♦ **otogaóki-kunaru** „A rádió felhangosodott.” [Radzsiono otoga ókikunatta.]

fölhangzik / felhangzik ♦ **nagaredaszu** (zene) „Felhangzott a himnusz.” [Kokkaga nagaredasita.] ♦ **hibiitekuru** (zeng) „Felhangzott egy sikoly.” [Himeiga hibiitekita.]

fölhánytorgat / felhánytorgat ♦ **agecurau** „Felhánytorgatja más hibáit.” [Hitono sippai-o agecurau.] ♦ **nadzsiuru** (megkérdőjelez) „Felhánytorgatta a férfi múltját.” [Otokono kako-o nadzsitta.]

fölhasít / felhasít ♦ **kirihiraku** „Felhasítottam a halat.” [Szakana-o kiri hiraita.] ♦ **zakkuritokiru** „Késsel felhasította a csirke hasát.” [Torino onaka-o zakkurito kitta.]

fölhasznál / felhasznál ♦ **ójószuru** „Az agytudomány felhasználásával próbál tanulni.” [Nó Kagaku-o ójósite benkjóni idomu.] ♦ **kacujószuru** (alkalmaz) „Mesterséges intelligencia felhasználásával oldottam meg a kérdést.” [Éai-o kacujósite mondai-o kaikecusita.] ♦ **sakujószuru** „A férj a feleség nevét felhasználva nyitott számlát.” [Otto-va cumano meigi-o sakujósite kóza-o hiraita.] ♦ **cukaihataszu** „Az összes üzemanyagunkat felhasználtuk.” [Szubeteno nenrjó-o cukai hatasita.] ♦ **cukau** „Az emberiség túl sok természeti erőforrást használ fel.” [Dzsínru-va ten-nensigen-o cukaiszugíteiru.] ♦ **toriageru** „A cég felhasználta az ötletét.” [Kaisa-va karenoidéa-o tori age-ta.] ♦ **mocsiuru** „Ez a robot csúcstechnológia

felhasználásával készült.” [Konorobotto-va szaiszentangidzsucu-o mociite cukurareta.] ♦ **rijószuru** „Hatékonyan használja fel az erőforrásokat.” [Sigen-o júkóni rijószuru.]

fölhatalmaz / felhatalmaz ♦ **ininszuru** „A nép az összes joggal felhatalmazta a kormánypartot.” [Kokumin-va jotóni zenken-o ininsita.] ♦ **kengen-o ataeru** „Felhatalmazta a titkárnőjét, hogy átvehesse a csomagot.” [Hisoni kozucumi-o uke toru kengen-o ataeta.]

fölvévit / felhevít ♦ **neszszuru** „A kovács felhevítette a vasrudat.” [Kadzsjia-va tecuno bó-o neh-sita.]

fölvévil / felhevül ♦ **acukunaru** „Ha felhevül a vas, vörösen izzani kezd.” [Tecu-va acukunaru akaku kagajaki hadzsimeru.] ♦ **nekki-obitekuru** „A beszélgetés felhevült.” [Hanasi-va nekki-o obitekita.] ♦ **neszszuru** „A felhevült tárgyak infravörös fényt bocsátanak ki.” [Buttai-va neh-szuruto sigaiszen-o hanacu.]

fölvévil / felhevült ♦ **kanecusita** (hevített) ♦ **kófunsitá** (izgatott) „felhevült lelkiállapot” [Kófunsitá szeisindzsótai]

fölvígít / felvígít ♦ **uszumeru** „Vízrel felvígítottam a levest.” [Mizudeszúpu-o uszumeta.] ♦ **mizumasiszuru** „Új részvények kibocsátásával felvígította a tőkét.” [Sinkabu-o hakkósite sihon-o mizumasisita.]

fölvígul / felvígul ♦ **uszukunaru** „A szezám-szósz felvígult.” [Goma dare-va uszukunatta.] ♦ **uszumaru** „Az üdítő a jég miatt felvígult.” [Dzsuszu-va kóride uszumatta.]

fölvív / felvív ♦ **kankiszuru** „Integetve hívtam fel az emberek figyelmét.” [Te-o futte hitono csúi-o kankisita.] ♦ **denva-o ireru** „Felhívom az asszonyt, hogy később megyek haza.” [Oszo-kunattakara cumani ippondenva-o ireteokó.] ♦ **denva-o kakeru** „Felhívtam a rendőrséget.” [Keiszacuni denva-o kaketa.] ♦ **denva-o cunagu** „A tévéállomás felhívta a helyszínen tartózkodó riportert.” [Terebi kjoku-va gencsinorpótátó denva-o cunaida.]

fölvívás / felvívás ♦ **jószei** ♦ **jobikake**

fölvizlal / felvizlal ♦ **futoraszuru** „Felvizlalta a sovány férjét.” [Jaszeteiru otto-o futoraszeta.]

fölhord / felhord ♦ **uenihakobu** (felcipel) „Felhordtam a régi könyveket a padlásra.” [Janeurabejani furui hon-o hakonda.] ♦ **nuru** (fest) „Felhordta a festéket a felületre.” [Hjómennipenki-o nutta.]

fölhorzsol / felhorzsol ♦ **szurimuku** „Felhorzoltam a karomat.” [Ude-o szurimuita.]

fölhöz / felhoz ♦ **ageru** „Tipikus példát hoztam fel.” [Tenkeitekina rei-o ageta.] ♦ **curetekuru** (embert, állatot) „Az öcsém felhozta a barátnőjét a lakásunkba.” [Otóto-va kanodzso-o ucsinomanson-ni curetekita.] ♦ **teikiszuru** (problémát) „Felhozta a globális felmelegedés problémáját.” [Csikjúondankamondai-o teikisita.] ♦ **toriageru** (szóba hoz) „Egyszerű példát hoztam fel.” [Vakari jaszui rei-o tori ageta.] ♦ **hiku** „Konkrét példát hoztam fel.” [Guitaitekina rei-o hiita.] ♦ **mocsikakeru** „Felhoztam, hogy együttess kellene alapítanunk.” [Bando keszszeino hanasi-o mocsikaketa.] ♦ **mocsidaszu** (témát) „Felhozta a házasság témáját a barátja előtt.” [Karesini kekkonno hanasi-o moci dasita.] ♦ **mottekuru** (hoz) „A feleségem felhozott egy kávéat a második emeleti szobámba.” [Cumaga nikaino vatasino hejanikóhi-o mottekita.]

fölhörpint / felhörpint ♦ **guittonomu** „Felhörpintettem a pálinkát.” [Párinka-o guitto nonda.] ♦ **nomihoszu** „Felhörpintettem az italt.” [Oszake-o nomihosita.] ♦ **hitonomiszuru** „Felhörpintettem a sört.” [Biru-o hitonominisita.]

fölhúroz / felhúroz ♦ **gatto-o haru** „Felhúroztam a teniszütőt.” [Teniszunorakettonigatto-o hatta.] ♦ **genoharu** (hangszert) „Felhúrozta a gitárt.” [Gitáni gen-o hatta.] ♦ **curu-o haru** (íjat) „Felhúrozta az íjat.” [Jumini curu-o hatta.]

fölhúz / felhúz ♦ **ageru** „Felhúzták a zászlót.” [Hata-va agerareta.] ♦ **okoraszeru** „Felhúzta a főnökét.” [Kare-va dzsósói okoraszeta.] ♦ **keijószuru** (zászlót) „Felhúzta a zászlót.” [Hata-o keijósita.] ♦ **szaszu** „Felhúzta a húst a nyársra.” [Niku-o kusini szasita.] ♦ **zenmai-o maku** „Felhúztam a játékot.” [Omo-csano zenmai-o maita.] ♦ **takusiageru** (feltűr) „Felhúzta a szoknyáját.” [Szukátó-o takusi ageta.] ♦ **tateru** (felépít) „Egy hét alatt fel-

húzták a falakat.” [Kabe-o issúkande tateta.]
 ♦ **curusiageru** „A gerendát felhúzta a daru.”
 [Kurén-va hari-o curusi ageta.] ♦ **nedzsi-o maku** „Felhúztam az órát.” [Tokeino nedzsi-o maita.] ♦ **haku** (cipőt, zoknit) „Felhúztam a zoknit.” [Kucusita-o haita.] ♦ **hacsinodzsi-o joszeru** „Felhúzta a szemöldökét.” [Hitaini hacsino dzsi-o joszeta.] ♦ **hameru** (ráhúz) „Felhúzta a kesztyűt.” [Tebukuro-o hameta.] ♦ **maku** „Felhúztam az órát.” [Tokei-o maita.] ♦ **rjúzu-o maku** „Felhúztam a karórámat.” [Udedokeino rjúzu-o maita.]

föhlúzható / felhúzható ♦ **karakurisikakeno** ♦ **zenmaisikake** „felhúzható bábu”
 [Banedzsikakeno ningjó]

föhlúzódzkodik / felhúzódzkodik ♦ **kenszui-o szuru** (szeren)

föhlúzós / felhúzós ♦ **zenmaisikino** „Felhúzó játékkal játszottam.” [Zenmai sikinoomocsade aszonda.] ♦ **rjúzumakino** „felhúzó óra”
 [Rjúzumakino tokei]

föhlúzza az orrát / felhúzza az orrát ♦ **okoru** „Nem találkoztam két hónapig a barátommal, mert felhúzta az orrát.” [Tomodacsi-va okotteitanode nika gecuvanakatta.] ♦ **szuneru** „Ez a gyerek rögtön felhúzza az orrát.” [Kono ko-va szuguni szuneru.]

fölidegesít / felidegesít ♦ **okoraszeru** (felmérgecs) „Felidegesítettem a főnökömet.” [Dzsósi-o okoraszeta.] ♦ **szakanaeszuru** „Felidegesítette a főnökét.” [Dzsósino sinkei-o szakanaesita.] ♦ **sinkeiniszavaru**

fölidéz / felidéz ♦ **ukaberu** „Felidéztem a nő arcát.” [Kanodzsono kao-o kokoronni ukabeta.] ♦ **omoiokoszu** „Felidéztem a múltat.” [Mukasinokoto-o omoi okosita.] ♦ **omoidaszu** „Felidéztem, amikor az út helyén még föld volt.” [Mukasihá dóroga cucsiddattakoto-o omoi dasita.] ♦ **kaiszószeru** (régí dolgot) „Felidéztem a gyerekkoromat.” [Kodomonokoro-o kaiszósita.] ♦ **kankiszuru** „A levél felidézte bennem apám emlékét.” [Kono tegami-va csicsino kioku-o kankiszaszeta.] ♦ **sinobu** (nosztalgia) „Felidéztem a szülőfalumat.” [Kokjó-o sinonda.] ♦ **dzsukkaiszeru** „Felidéztem a múltat.” [Kako-o dzsukkaisita.] ♦ **szókiszuru** „Felidézi az agyban tárolt emléket.” [Nónaini hozonszaretá kioku-o szókiszuru.]

cuiszószeru „Felidéztem a múltat.” [Mukasino cuiszósita.] ♦ **hanszúszeru** (újra izlel) „Felidéztem az elmúlt tíz év emlékeit.” [Kakodzsunenno omoi de-o hanszúsita.] ♦ **furikaeru** (visszatekint) „Felidéztem a tegnapi eseményeket.” [Kinónokoto-o furikaetta.] ♦ **meniukabu** „Felidéztem az általános iskolai tanáromat.” [Sógakkóno szenszeiga meni ukanda.] ♦ **jobiokoszu** „Felidézte a régi emlékeket.” [Mukasino kioku-o jobi okosita.] ♦ **jobiszamaszu** „A kép felidézte gyermekkori emlékeimet.” [Furui sasin-va kodomodszidaino kioku-o jobi szamasita.]

föľindulás / felindulás ♦ **omoiucuki** ♦ **gjakudzso** ♦ **gekidzso** „Hirtelen felindulásból követte el a bűncselekményt.” [Gekidzsoni kararete hanzai-o okasita.] ♦ **sódó** „Felindulásában megölte a társát.” [Sódótekin hito-o korosita.]

föľingerel / felingerel ♦ **irairaszaseru** (felidegesít) „Felingerel a beszédével.” [Kareno hanasi-va vatasi-o irairaszaseru.] ♦ **okoraszeru** (felidegesít)

föľír / felír ♦ **kakisiruszu** „Felírtam a receptet egy lapra.” [Kaminiresipi-o kaki sirusita.] ♦ **kakitomeru** (lejegyez) „Felírták az elkövető rendszámát.” [Han-ninno kurumanonanbá-va kaki tomerareta.] ♦ **kaku** „Egy cetlire felírtam a telefonszámomat.” [Kamikireni dzsibunno denvabangó-o kaita.] ♦ **sohószeru** (gyógyszert) „Fejfájás elleni gyógyszert írt fel neki az orvos.” [Isa-va kareni zuczújaku-o sohósita.] ♦ **hikaeru** „Felírtam a füzetembe a telefonszámomat.” [Kareno denvabangó-o teccsoni hikaeta.]

föľirat / felirat ♦ **omotegaki** (tartalomra vonatkozó) ♦ **kjapuson** ♦ **szabutaitoru** (filmfelirat) ♦ **dzsimaku** (filmfelirat) „Magyar film volt, de volt japán felirat hozzá.” [Hangaríno eigadesitaga, nihongono dzsimakuga cuiteimaisita.] ♦ **szecumeidzsimaku** ♦ **teroppu** ♦ **hjódzsi** „Az árurol lejjött a felirat.” [Sóhinkara hjódzsiga ocsita.] ♦ **mei** „sírfelirat” [Bohi-me]

föľiratkozók / feliratkozók ♦ **kaiintórokuszuru** (mint tag) „Feliratkoztam egy webáruházba.” [Nettosoppuni kaiintórokusita.] ♦ **tórokuszuru** „Feliratkoztam egy levelezőlistára.” [Meringuriszutoni tórokusita.]

föliartos / felirtatos ♦ **dzsimakucukino** „Felirtatos filmet néztem.” [Dzsimakucukino eiga-o mita.]

föliartozás / felirtartozás ♦ **kiszai** ♦ **dzsimaku** (filmfelirat) ♦ **retaringu**

föliartozik / felirtartozik ♦ **dzsimakuhensú-o szuru** (filmet) „Filmet felirtartozott.” [Eigano dzsimakuhensú-o sita.]

fölismer / felismer ♦ **kanpaszuru** „Felismerem valódi szándékát.” [Kareno sin-i-o kanpasita.] ♦ **kikivakeru** (hangról felismer) „Az állatok felismerik a gazdájuk hangját.” [Dóbucuva kai nusino koe-o kiki vakeru.] ♦ **szatoru** (ráeszmél) „Felismerte, hogy hibázott.” [Dzсібunnomiszu-o szatotta.] ♦ **ninsikiszuru** „Felismertem a veszélyt.” [Kiken-o ninsikisita.] ♦ **nincsiszuru** „Felismeri az arcát.”

[Kao-o nincsiszuru.] ♦ **hanbecuszuru** (megkülönböztet) „A hívó fél a kijelzőn megjelenő telefonszám alapján felismerhető.” [Aite-va hjódzsiszareru denyabagóde hanbecukanódeszu.] ♦ **mitószu** „Felismeri a jelenség mibenlétét.” [Gensóno honsicu-o mitószu.] ♦ **minuku** „A feleség felismerte, hogy a férje valójában megbánta, amit tett.” [Cuma-va ottoga hontó-va kókaisiteirukoto-o minuiteita.] ♦ **mijaburu** „Felismertem a hamisítványt.” [Niszemono-o mijabutta.] ♦ **mivakeru** (megkülönböztet) „Az eredeti könnyen felismerhető.” [Honmono-va mivakejaszui.] ♦ **meiszacuszuru** „Felismeri a helyzetet.” [Dzsicudzso-o meiszacuszuru.]

fölismerés / felismerés ♦ **kanpa** ♦ **ninsiki** „Ebbe az eszközbe hangfelismerő szoftvert tettek.” [Kono kiguni-va onszeininsikiszofutoga tószaiszareteiru.] ♦ **nincsi** „beszédfelismerés” [Onszeinincsi] ♦ **hanbecu**

fölitat / felitat ♦ **simikomaszeru** ♦ **szuitoru** „Szivaccsal felitattam vizet.” [Mizu-o szupondzside szui totta.]

fölizgat / felizgat ♦ **itemotatterairenaini** (nyugtalaná tesz) „A rossz hírek felizgattak.” [Varuinjúszo-o kiite, itemo tatterairenainakatta.] ♦ **kannó-o kuszuguru** „A nő miniszoknyája felizgatta a férfit.” [Kanodzsonominiszukáto-va kareno kannó-o kuszugutta.] ♦ **kófunszaszeru** (izgalomba hoz) „Azt az embert semmivel sem lehet felizgatni.” [Kare-va amari kófunsinaitacsida.] ♦

szoszoru „Felizgatta a nő tarkója.” [Kanodzsonónadzsiniva szoszorareru.] ♦ **csóhacuszuru** „A meztelen nő felizgatta a férfit.” [Hadakano on-na-va otoko-o csóhacusita.]

följajdul / feljajdul ♦ **szakebu** „Feljajdult, amikor hozzáérték a sebéhez.” [Kizugucsi-o szavararete omovazu szakenda.]

följáró / feljáró ♦ **tarappu** „A hajó feljárdóját leeresztették.” [Funenotarappu-o orosita.] ♦ **hanamiccsi** (közönség között)

följavit / feljavít ♦ **kairjósuzu** „Feljavítottam a kocsit motorját egy nagyobbra.” [Kurumanoendzsin-o ókiinoni kairjósita.] ♦

gurédo-appuszuru „Az eredeti menüt feljavítottuk.” [Cúdzsónokószu rjóri-o gurédoappusita.] ♦ **te-o kuvaeru** „Feljavítottam a levest.” [Szúpuni te-o kuvaeta.] ♦ **naoszu** „A levest fokhagymával feljavítottam.” [Szúpuno adzsi-o nin-nikude naosita.]

följavitás / feljavítás ♦ **appugurédo** ♦ **iszin** ♦ **gurédo-appu** „szoftver feljavítása” [Szofutonogurédo-appu] ♦ **kószei**

följebb / feljebb ♦ **szakini** (tovább) „Télen a Fudzsin nem lehet az ötös lépcsőnél feljebb menni.” [Fuju-va fudzsiszanno gogómejori szakini-va noborenai.] ♦ **motto ue-e** „Feljebb raktam a falon a képet.” [E-o kabenomotto uehe kake-ta.]

följegyez / feljegyez ♦ **kakisiruszu** „Az élet-történetét feljegyezték egy könyvben.” [Kareno dzsinszei-va honni kaki siruszareteiru.] ♦ **ka-kitomeru** „Feljegyeztem a következő találkozó dátumát.” [Cugino cudoino hinicsi-o kaki tometa.] ♦ **kiszu** „Erre az emléklapra feljegyezték az életében véghez vitt tetteit.” [Kono isibumini-va kareno szeizenno igjóga kiszareteimaszu.] ♦ **kirokuszuru** „Minden reggel feljegyeztem a testsúlyomat.” [Maiazataidzsu-o kirokusita.]

följegyzés / feljegyzés ♦ **kakicuke** ♦ **kidzucu** ♦ **kiroku** „Feljegyzést készítettem a napomról.” [Icsinicsino kiroku-o totta.] ♦ **suki** ♦ **nóto** „Feljegyzést készít.” [Nóto-o toru.] ♦ **memo** „saját célra készített feljegyzés” [Dzсібun-jónomemo]

főljelent / feljelent ♦ **keiszacunicúhószuru** „Feljelentette a szomszédját, mert titkos szeszfőzdéje volt.” [Oszake-o micuzósiteitanode rindzsín-o keiszacuni cúhósita.] ♦ **koku-hacuszuru** „Feljelentette a szomszédját adócsalás miatt.” [Rindzsín-o dacuzeide kokuhacusi-ta.]

főljelentés / feljelentés ♦ **kokuhacu** ♦ **kokuhacudzso** ♦ **higaitodoke** (káresetnél) „Feljelentést tettem a rendőrségen.” [Keiszacuni higaitodoke-o dasita.]

főljogosít / feljogosít ♦ **kengen-o ataeru** „A bizottságot feljogosították a vizsgálatra.” [Iinkaini csószano kengen-o ataeta.] ♦ **kenri-o ataeru** „Ez a szerződés feljogosít a szoftver használatára.” [Kono keijaku-va szofuto-o cukau kenri-o ataeru.] ♦ **vakedearu** (jelent) „A kevés fizetés nem jogosít fel a rossz munkára.” [Kjúrjóga szukunaikaratoitte, varui sigoto-o sitemoiitoiu vakedehanaí.]

főljön / feljön ♦ **ukabiagaru** „A tengerből feljött egy holttest.” [Umini sitaiga ukabi agatta.] ♦ **ukandekuru** (a víz tetejére) ♦ **oszeoszeninaru** „Az egyenlítő gólja után feljött a csapat.” [Dótenga kimatte siai-va osze oszeninata.] ♦ **kuriagaru** „A jelölt feljött a második helyre.” [Kóhosa-va niini kuri agatta.] ♦ **fudzszószuru** „Sorozatos győzelmekkel feljött az élre.” [Rensóde suini fudzszósita.] ♦ **makikaeszú** „A lemaradt futó feljött.” [Okureiteita szósa-va maki kaesita.]

főlkacag / felkacag ♦ **varaidaszú** „Egy nő felkacagott.” [Hitorino dzsoszeigaga varaidasita.]

főlkanalaz / felkanalaz ♦ **kumiageru**

főlkap / felkap ♦ **ageru** (felemel) „A zajra felkaptam a fejem.” [Monootoni atama-o age-ta.] ♦ **szattokiru** (gyorsan felvesz) „Reggel felkaptam a ruhámat, és rohantam a munkába.” [Asza, jófuku-o szatto kite kaisani hasitta.] ♦ **szattonoru** (felugrik) „A vadász felkapott a lovára, és üzőbe vette a vadat.” [Hantá-va szatto umani notte emono-o oikaketa.] ♦ **hajaru** „Ezt a játékot a fiatalok felkapták.” [Vakamonono aidade-va konogémuga hajatteiru.] ♦ **hi-rou** „Felkaptam a szemetet.” [Gomi-o hirotta.] ♦ **fukiageru** „Az erős szél felkapta a háztetőt.” [Kjófúga jane-o fuki ageta.] ♦ **vasizu-**

kaminiszuru „Felkapta a törölközőt, és visszaroht vele a fürdőszobába.” [Baszutaoru-o vasizukaminisite ofurobani kake konda.]

főlkapaszzkodik / felkapaszzkodik ♦ **tóhan-szuru** ♦ **noboru** „Nagy nehezen felkapaszkodtunk a csúcsra.” [Karoudzsite jamano csótenni nobotta.] ♦ **haiagaru** „Felkapaszkodott a szegénységből.” [Hinkonkara hai agatta.] ♦ **jo-dzsinoboru** „Felkapaszkodott a kötélhágcsón.” [Navabasigo-o jodzsi nobotta.]

főlkapaszkodott ember / felkapaszkodott ember ♦ **nariagarimono**

főlkapcsol / felkapcsol ♦ **cukeru** „Kapsold fel a villanyt!” [Denki-o cukete!]

főlkapja a vizet / felkapja a vizet ♦ **okoru** „Nem kell rögtön felkapni a vizet!” [Szon-nani okoranakutemoiini.] ♦ **kattónaru** „Rögtön felkapja a vizet.” [Kare-va szugukattónaru.]

főlkapott / felkapott ♦ **urekkono** (ember) „Felkapott regényíró.” [Kare-va urekkono sószecukadeszu.] ♦ **sun-no** „jelenleg felkapott színész” [Imaga sunno hajjú] ♦ **hanagata** „felkapott iparág” [Hanagataszangjó] ♦ **hajarino** „felkapott dal” [Hajarino kjoku] ♦ **hajaru** „Ez a szám mostanában nagyon felkapott.” [Kono kjoku-va szaikinhajatteiru.] ♦ **vadaino** „felkapott hír” [Vadainonjúsú]

főlkapottság / felkapottság ♦ **urekko** (ember esetén) „Mi a felkapottság oka?” [Karega urekkono rijú-va nandeszuka?] ♦ **szenpú** „Nagyon felkapott lett az egész világon ez a fajta diéta.” [Konodaietto hó-va zenszekaini szenpú-o maki okosita.] ♦ **hajari** ♦ **búmu** „Felkapott lett a miniszoknya.” [Miniszukáto-va búmuninata.] ♦ **rjúkó** „felkapott kifejezés” [Rjúkóno kotoba]

főlkarol / felkarol ♦ **sidzsizuru** (támogat) „Felkarolta az elesetteket.” [Ocsibureta hitotaci-o sidzsisisita.] ♦ **dakiageru** „Felkarolt néhány könyvet.” [Szúszacuno hon-o daki ageta.] ♦ **hikiteru** „Felkarolja a tehetséges diákokat.” [Szainóaru szeito-o hiki tateru.] ♦ **hószuru** (hisz) „Felkarolta a liberalizmust.” [Dzsjijúgi-o hódzsita.] ♦ **moriteru** „Felkarolta az új igazgatót.” [Sinsacsó-o mori tateta.]

fölkászálódik / felkászálódik ♦ **tacsiagaru** „Felkászálódtam a földről.” [Jukakarajukhuri taci agatta.]

fölkavar / felkavar ♦ **kakimazeru** (megkavar) „Felkavartam az oldatot.” [Jóeki-o kaki mazeta.] ♦ **kakuranszuru** „Felkavarja a társadalmat.” [Sakai-o kakuranszuru.] ♦ **kiga-dótenszuru** „A hírek felkavarták.” [Njúsuzde kiga dótensita.] ♦ **ketateru** „A futó lovak felkavarták a port.” [Uma-va hokori-o ketatete hasitta.] ♦ **szavagaszeru** „Az eset felkavarta a világot.” [Szono dzsiken-va szeken-o szavagaszeta.] ♦ **dójószaszzeru** „Az új típusú vírusjárvány felkavarta a világot.” [Singataviruszszono rjúkó-va hitobito-o dójószaszeta.] ♦ **nigoszuru** (zavarossá tesz) „Felkavarta a pocsolyában a vizet.” [Mizutamarino mizu-o nigosita.] ♦ **hikkakimavaszu** „A levél felkavarta a nő lelkét.” [Szono tegami-va kanodzsono kokoro-o hikkaki mavasita.] ♦ **maiageru** ♦ **makiageru** „A szél felkavarta a faleveleket.” [Kazega ocsi ba-o maki ageta.] ♦ **midaszuru** „A halálhír felkavarta a lelkeket.” [Fuhó-va vatasino kokoro-o midasita.] ♦ **mukamukaszaszzeru** (émelygést okoz) „A romlott étel felkavarta a gyomrom.” [Kuszatta tabe monode igamukamukasita.] ♦ **juszaburu** „A férfi felkavarta a nő érzelmeit.” [Kare-va kanodzsono kandzsó-o juszabutta.]

fölkel / felkel ♦ **ikki-o okoszu** (fellázad) „Felkeltek a parasztok.” [Hjakusó-va ikki-o okosita.] ♦ **okiagaru** „Felkeltem az ágyból.” [Beddokara oki agatta.] ♦ **okiru** (reggel) „Ma hat órákor keltem fel.” [Kjórokudzszini okita.] ♦ **kisószuru** (az ágyból) „Ébresztőórára kelek fel.” [Mezamasi dokeide kisószuru.] ♦ **kekksiszuru** (fellázad) „A nép felkelt a feudális autokrácia ellen.” [Kokumin-va hókentekiszzenzeini taisite kekksisita.] ♦ **tacsiagaru** (feláll) „Felkeltem a tatamiról.” [Tatamikara taci agatta.] ♦ **deru** (előbújik) „Felkelt a Nap.” [Higa deta.] ♦ **noboru** (nap) „Felkelt a nap.” [Higa nobotta.] ♦ **hanran-o okoszu** (fellázad) „Felkelt a nép.” [Kokumin-va hanran-o okosita.]

fölkelés / felkelés ① **hanran** „Harckocsival verték le a polgári felkelést.” [Szensa-va siminno hanran-o csin-acusita.] ② **hóki** „A nagyobb városokban felkelés tört ki.” [Sujótoside hóki okita.] ♦ **ikki** ♦ **okirukoto** ♦ **kisó** „Felkelés

után vécre megyek.” [Kisógotoireni iku.] ♦ **kekki** ♦ **kekksisúkai** ♦ **dóran**

fölkelő nap / felkelő nap ♦ **aszahi** „Felkelt a nap.” [Aszahiga nobotta.] ♦ **kjokudzszicu** ♦ **csójó**

fölkelt / felkelt ♦ **okoszu** (álmából) „Semmi képpen sem szabad elkélnem, kelts fel!” [Zettaini csikokudekinainodetataki okositekudaszai.] ♦ **karitateru** „Az útleírás sok ember kíváncsiságát felkeltette.” [Rjokókiga hiroku hitobitono kókisin-o kari tateta.] ♦ **kankiszuru** „A könyv felkeltette az emberek érdeklődését az utazás iránt.” [Hon-va hitono rjokóni taiszuru kansin-o kankisita.] ♦ **szoszuru** „Az applikáció új funkciója felkeltette a felhasználók kíváncsiságát.” [Apurino atarasii kinó-va júzáno kókisin-o szoszotta.] ♦ **hiku** „A gyerek bohóckodott, hogy felkeltse a szülő érdeklődését.” [Kodomo o jano kansin-o hikutamenifuzaketa.]

fölkelti a figyelmet / felkelti a figyelmet ♦ **ki-o hiku** „A gyerek próbálta felkeltetni a szülő figyelmét.” [Kodomo-va o jano ki-o hikótosita.] ♦ **csúmoku-o hiku** „Egy eset felkeltette a világ figyelmét.” [Aru dzsikenga szekenko csúmoku-o hiita.]

fölkelti az érdeklődést / felkelti az érdeklődést ♦ **kansin-o motaraszu** „Ez a téma felkeltette az érdeklődését.” [Konotéma-va kareni kansin-o motarasita.] ♦ **csúi-o hiku** „A férfi cselekedete felkeltette a nő érdeklődését.” [Kareno kódó-va kanodzsono csúi-o hiita.]

fölkér / felkér ① **iraiszuru** „Felkértek a klub vezetésére.” [Kurabuno kaicsóninarujóni iraiszaretta.] ② **szaszou** (elhív) „A férfi felkérte a nőt táncolni.” [Danszei-va dzsoszei-o danszuni szaszotta.] ♦ **sószeiszuru** „A helyzet tisztázásához szakértőket kértek fel.” [Dzsitai-o kaimeiszurutameni szenmonka-o sószeisita.] ♦ **sóheiszuru** „Az egyetem külföldi tanárt kért fel az előadásra.” [Daigaku-va kógini kaigaikósi-o sóheisita.] ♦ **somószuru** „A vendég felkérte az énekest, hogy énekeljen el egy dalt.” [Kjaku-va kasuni uta-o somósisita.] ♦ **tanomu** „Felkértem egy ügynökséget az ingatlan értékesítésére.” [Fudószanbaibai-o csúkaigaisani tanonda.]

fölkerekít / felkerekít ♦ **kiriageru** „A 90 ezres adósságot 100 ezer jenne felkerekítve ad-

tam vissza.” [Kjúmanenno sakkin-o dzsúmanen-ni kiri agete kaesita.]

fölkeres / felkeres ♦ **ukagau** „Felkerestem az általános iskolai tanáromat.” [Sógakkódzsidaino szenszeinotokoroni ukagatta.] ♦ **tazuneru** „3 év után először felkerestük a rokonunkat.” [Szannenburini sinszekino ie-o tazunetemimasita.] ♦ **tansószeru** „Felkerestem az ősz színeiben pompázó völgyet.” [Kójóno tani-o tansósita.] ♦ **hómónszuru** „Felkerestem az üzletet.” [Misze-o hómónsita.] ♦ **raihószeru** „Ezt a szívetet sok turistak felkeresi.” [Kono simani ókuno kankójkakuga raihószeru.]

fölkérül / felkerül ♦ **noru** „A hír felkerült az internetre.” [Njúszu-va inténettoni notta.]

fölkérül a dobogóra / felkerül a dobogóra ♦ **hjószódainitacu** „A magyarok felkerültek a dobogóra.” [Hangarí dzsinga hjószódaini tatta.]

fölkészítés / felkészítés ♦ **dzsunbi**

fölkészül / felkészül ♦ **kakugoszeru** „Felkészült a legrosszabbra.” [Szaiakuno dzsitai-o kakugosita.] ♦ **kiba-o togu** „Felkészült az ütközetre.” [Teki-o mukae ucutameni kiba-o toida.] ♦ **kokorogamae-o szuru** (lelkileg) „Felkészültem az új feladatra.” [Atarasii ninmu-e no kokorogamae-o sita.] ♦ **kokorozumori-oszeru** „Felkészült a kórházba vonulásra.” [Njúinno kokorozumori-o sita.] ♦ **siagaru** „Tökéletesen felkészült a csapat.” [Csímu-va kanpekinisi siagatteiru.] ♦ **sitakuszeru** „Felkészült az útra.” [Rjóköno sitaku-o sita.] ♦ **sitasirabe-oszeru** „Felkészültem az órára.” [Dzsugjóno sitasirabe-o sita.] ♦ **dzsunbi-oszeru** „Lelkileg felkészül.” [Kokorono dzsunbi-oszeru.] ♦ **szonaeru** (valamire) „Felkészült a tájfunra.” [Taifúni szonaeta.] ♦ **cumorideiru** (számít rá) „Kérem, készüljenek fel arra, hogy sokat kell majd sétálni!” [Aruku kjoriga nagainodeszono-cumorideitekudaszai.] ♦ **teguszune-o hiku** „A csaló felkészülve várta az áldozatát.” [Szagisi-va kamoga kuruno-o teguszune hiite matteita.] ♦ **migamaeru** „A befektetők felkészültek a részvények esésére.” [Kabuno bórakuni tósika-va migamaeta.]

fölkészül az órára / felkészül az órára ♦ **josúszuru**

fölkészülés / felkészülés ♦ **kamae** „Felkészültem a tájfunra.” [Taifúni taiszeru kamaega dekiteiru.] ♦ **kokorozumori** ♦ **siagari** „Jól halad a csapat felkészülése.” [Csímuno siagari-va dzsuncsóda.] ♦ **sitasirabe** „alapos felkészülés az órára” [Dzsugjómaeno nen-irina sitasirabe] ♦ **szonae** „felkészülés a nyugdíjas évekre” [Rógono szonae] ♦ **josú**

fölkészületlen / felkészületlen ♦ **dzsunbigadekiteinai** „Felkészületlenül ért a földrengés.” [Dzsisin-va dzsunbiga dekiteinai tokini okotta.]

fölkészültség / felkészültség ♦ **kakugo** „Felkészültem a halálra.” [Sino kakugo-va dekiteiru.] ♦ **kigamae** „Még nem vagyok felkészülve arra, hogy találkozok a kedvesem szüleivel.” [Koibitono ojato au kigamae-va dekiteinai.] ♦ **szonae** „Nem voltam felkészülve a havazásra.” [Jukini taiszeru szonae-o okotatta.]

fölkiált / felkiált ♦ **attoszakebu** „A betörőt látván felkiáltottam.” [Dorobó-o miteatto szakenda.] ♦ **eitanszeru** ♦ **szakebidaszu** „Felkiáltott álmában.” [Nemutteiru aidani szakebi dasita.]

fölkiált álmában / felkiált álmában ♦ **unaszeru**

fölkiáltás / felkiáltás ♦ **eitan**

fölkínál / felkínál ♦ **teikjószeru** „A menekülteknek felkínálta a lakását.” [Nanminni dzsinbunno ie-o teikjósita.]

fölkínálás / felkínálás ♦ **teikjó**

fölkopik az álla / felkopik az álla ♦ **agogahiagaru** ♦ **kuiageninaru** ♦ **kuihagureru** „Ha ilyen végzettség van, nem kell félned, hogy felkopik az állad.” [Kono sikakuszaeareba kuihagurerukoto-va nai.] ♦ **kucsigahiagaru** „Ha csak a nyugdíjamba támaszkodok, felkopik az állam.” [Nenkindakede-va kucsiga hiagaru.]

fölkorbácsol / felkorbácsol ♦ **fukiageru** „A szél felkorbácsolta a hullámokat.” [Kazega nami-o fuki ageta.]

fölköszönt / felköszönt ♦ **omedetótoiu** „Felköszöntöttem a feleségemet a születésnapján.” [Cumani tandzsóbiomedetóto itta.]

fölköt / felköt ♦ **appuniszuru** (feltűz) „Felkötötte a haját.” [Kami-o appunisita.] ♦ **obi-**

ru (a derekára) „Felkötötte a kardot.” [Katana-
o obita.] ♦ **kakeru** (lógat) „Felkötöttem a füg-
gönyt.” [Káten-o kaketa.] ♦ **kószacuszuru**
(akasztófára) „A gyilkost felkötötték.”
[Szacudzsinhan-va kószacuszareta.] ♦ **curu**
(lógat) „Felkötötték a törött karját.” [Koszsze-
cusita ude-o cuttemoratta.] ♦ **muszubicukeru**
(odaköt) „Felkötötte a szalagot a hajába.”
[Kaminiribon-o muszubicuketa.]

főlkutat / felkutat ♦ **kenkjúszuru** (kutat)
„Felkuttattam, melyik gyártó csokija a legfino-
mabb.” [Donomékanocsokoga icisibanóisiika
kenkjúsitá.] ♦ **szagasidaszu** „Felkuttattam az
elveszett kutya gazdáját.” [Maigono inuno kai
nusi-o szagasi dasita.] ♦ **szagaszu** (megke-
res) „Az egész házat felkuttattam a bizonyítványo-
mért.” [Szocugjósóso-o iedzsúszagasita.] ♦
siraberu (megvizsgál) „Felkuttattam a család-
fámát.” [Kakeizu-o sirabeta.] ♦ **szószaku-
szuru** (megkeres) „A rendőrség harminc embert
mozgósított, hogy felkuttassák a tettest.”
[Keiszacu-va han-nin-o szószakuszurutameni
szandzsúnin-o dóinsita.] ♦ **tanszakuszuru** ♦
horiokoszu „Felkutatja a városban szunnyadó
humán erőforrásokat.” [Macsini nemuru
dzszinzi-o hori okoszu.] ♦ **micukeru** (jelen
időben) „Felkutatja a házasságtörés helyszínét.”
[Uvakigenba-o micukeru.]

főlküld / felküld ♦ **ueniokuru** ♦ **dzsósószu-
ru**

főlküzd / felküzd ♦ **nosiagaru** (felküzdi ma-
gát) „Felküzdtem magam az első helyre.” [Icsi-
imadenosi agatta.]

főllángol / fellángol ♦ **szainenszuru** „Fel-
lángolt a gyűlölet.” [Uramiga szainensita.] ♦
hinotegaagaru „Fellángoltak a miniszterelnök
elleni érzületek.” [Susóni taiszuru kógekino hi-
no tega agatta.] ♦ **merameramoagaru** (láng-
nyelvekkel) „A tűz fellángolt.” [Honoo-va me-
ramera moe agatta.] ♦ **moeagaru** „Fellángolt
a tűz.” [Higa moe agatta.] ♦ **moetacu** „fel-
lángoló tűz” [Moe tacu honoo]

főllázad / fellázad ♦ **kekksizuru** „A nép fel-
lázadt az elcsalt választások miatt.” [Kokumin-
va fuszeisenkijoni taisite kekksisita.] ♦ **kecu-
o makuru** ♦ **siri-o makuru** ♦ **zóhanszuru**
„A fiatalok fellázadtak a rendszer ellen.”
[Vakamono-va taiszeini zóhansita.] ♦ **tacsi-**

agaru „A nép fellázadt, és megdöntötte a kor-
mányt.” [Minsúga tacsí agatte szeiken-o tao-
sita.] ♦ **cukkakaru** „A serdülő lányunk fel-
lázadt.” [Sisunkino muszume-va cukkakatta.]
♦ **dóran-o hikiokoszu** „Az elnyomott nép fel-
lázadt.” [Jokuacuszareta kokumin-va dóran-o
hiki okosita.] ♦ **hangjakuszuru** (hazaáruló)
„A rabszolgák fellázadtak.” [Dorei-va hangja-
kusita.] ♦ **hanki-o kakageru** „A lázadók fel-
lázadtak.” [Hangjakusa-va hanki-o kakageta.]
♦ **hanki-o hirugaeszú** „A nép fellázadt a kor-
mány ellen.” [Kokumin-va szeifuni hanki-o hi-
rugaesita.] ♦ **hankószuru** „A kamasz fellázadt
a szülei ellen.” [Sisunkino kodomo-va ojaní
hankósita.] ♦ **hanpacuszuru** „A beosztottak
fellázadtak a túl szigorú főnökük ellen.” [Buka-
va kibisizuguru dzsósini hanpacusita.] ♦ **han-
ranszuru** „A rabszolgák fellázadtak.” [Dorei-
va hanransita.] ♦ **hanran-o okoszu** „A be-
osztottak fellázadtak.” [Bukatacsi-va hanran-
okosita.] ♦ **hókiszuru** „A parasztok fellázad-
tak.” [Nómin-va hókisita.] ♦ **ran-o okoszu**

főllázít / fellázít ♦ **szendószuru** „Fellázítja a
népet.” [Kokumin-o szendószuru.]

föl-le / fel-le ♦ **dzsógeni** „Föl-le járt a szeme.”
[Me-va dzsógeni ugoita.] ♦ **dzsógeni** „A lift
fel-le jár.” [Erebétá-va dzsógeni ugoku.]

főllebbez / fellebbez ♦ **kószoszuru** „A vád-
lott fellebbezett.” [Hikoku-va kószosita.] ♦
dzsókokuszuru „A vádlott fellebbezett.”
[Hikoku-va dzsókokusita.] ♦ **dzsósószuru**
„A vádlott fellebbezett.” [Hikoku-va dzsósószo-
sita.] ♦ **fufuku-o mósitateru** „A vádlott felleb-
bezett.” [Hikoku-va fufuku-o mósi tateta.]

főllelegzik / fellélegzik ♦ **iki-o cuku** „Végre
fellelegezhetnek!” [Jatto iki-o cuketa.] ♦ **ki-
gajurumu** „Amikor a vizsga véget ért, felléle-
geztem.” [Sikenga ovattara kiga jurunda.] ♦
súbi-o hiraku „Amikor megtudtam, hogy a fiam
épségben van, fellélegeztem.” [Muszuko-va bu-
dzsidato kiite súbi-o hiraita.] ♦ **hottoszuru**
(megkönnyebbül) „Amikor a viharban leszállt a
repülő, fellélegeztünk.” [Arasino nakahikókiga
csakurikuni szeikósíte, hottosita.]

főllekkesedik / fellekkesedik ♦ **csósininoru**
„A sikeres rövid novellán fellekkesedett, és be-
lefogott egy hosszúba.” [Midzsikahen sószecu-
ga szeikósitanode, csósini notte csóhensószecu-

mo kakihadzsimeta.] ♦ **happunszuru** „Fellekesedtem, hogy én is meg tudom csinálni.” [Vatasimo dekiruto happunsita.] ♦ **furuitacu** „A szónok szavaira a tömeg fellekesedett.” [Enzecusano kotobani guncudo-va furui tatta.]

föllekesit / fellekesit ♦ **neccsúszaszeru** „Az új ötlet fellekesítette a kutatókat.” [Atarasii haszszó-va kenkjúcsímu-o neccsúszaszeta.] ♦ **furuitataszeru** „A győzelem fellekesítette a katonákat.” [Sóri-va heisitacsi-o furui tataszeta.] ♦ **jarukiniszaszeru** (felbuzdít) „A prémium fellekesítette a dolgozókat.” [Bónaszu-va sain-o jaru kiniszaszeta.]

föllendít / fellendít ♦ **okoszu** „Fellendíti az ipart.” [Szangjó-o okoszu.] ♦ **kaszszeikaszeru** (aktivizál) „A kamatcsökkentés fellendítette a gazdaságot.” [Kinrino hiki szage-va keizai-o kaszszeikasita.] ♦ **gjószeki-o ageru** „A találmány fellendítette a vállalatot.” [Hacumei-va kaisano gjószeki-o ageta.] ♦ **sinkószuru** „Fellendíti a helyi gazdaságot.” [Csiikikeizai-o sinkószuru.] ♦ **furiageru** „Fellendítette a kezét.” [Te-o furi ageta.]

föllendül / fellendül ♦ **uvamuku** „A gazdaság fellendült.” [Keikiga uvamuiteiru.] ♦ **keagariszuru** „A lábamat meghimbálva fellendültem a korlátra.” [Rjóaside hazumi-o cukete, tecubóni keagarisita.] ♦ **kócsóninaru** „Fellendült a háztartási gépek piaca.” [Kadensidzszó-va kócsóninatta.] ♦ **szakaetekuru** „Az új metróvonal mentén fellendült a város.” [Atarasii csikatecuno enszende macsiga szakaetekita.] ♦ **szakan-ninaru** „Fellendült a bortermeles.” [Vain-no szeiszan-va szakan-ninatta.]

föllép / fellép ♦ **okoru** (keletkezik) „A háborús időkben élelmiszerhiány lépett fel.” [Szendzsini sokurjóbuszokuga okotta.] ♦ **sucudzszószuru** „A koncerten két együttes lépett fel.” [Konszátoni-va futacunogurúpuga sucudzszószita.] ♦ **taiószuru** „A rendőrség fellép a bűnözéssel szemben.” [Keiszacu-va hanzaini taiószuru.] ♦ **tacu** „Fellépett a lépcső első fokára.” [Kaidanno sazisono dannu tatta.] ♦ **tódzszószuru** „Ebben a darabban ő nem lépett fel.” [Kare-va kono gekini tódzszósinakatta.] ♦ **tomonau** (együtt jár) „Ennél a betegségnél magas láb lép fel.” [Kono bjóki-va kónecu-o tomo-

nau.] ♦ **torisimaru** „Szigorúan fellép a huligánok ellen.” [Fúrigan-o gendzsúni tori simaru.]

föllépés / fellépés ♦ **sucuen** ♦ **sucudzszó** ♦ **socsi** „Határozottan fellépünk a szabálytalanságokkal szemben.” [Fuszeikóini taisite dankotaru szocsi-o toru.] ♦ **taió** (elbánás) „A korrupció ellen szigorú fellépés szükséges.” [Osokuni-va kibisii taióga hicujódeszu.] ♦ **tódzszó** ♦ **torikumi** „korrupció elleni fellépés” [Osokubósinu tori kumi] ♦ **butai** „Ez volt az első fellépése.” [Kore-va kareno hadzsimeteno butaidatta.]

föllobban / fellobban ♦ **pattomoeageru** ♦ **pottomoeageru** „A kandallóban fellobbant a láng.” [Danrono honoogapotto moe agatta.] ♦ **moeageru** „Fellobbant a tűz.” [Higa moe agatta.]

fölloval / felloval ♦ **szendószuru** (feltüzel) „Fellovalták, hogy veszélyes dolgot cselekedjen.” [Kikenna kódó-o szurujóni szendószareta.]

föllő / fellő ♦ **ueniucu** „Fellőtte a nyilat a fára.” [Ja-o kino ueni utta.] ♦ **ucsiageru** „Fellőtték a rakétát.” [Rokettoga ucsi agerareta.] ♦ **tobaszu** „Fellővi a rakétát.” [Roketto-o tobaszu.]

föllök / fellök ♦ **ositaoszu** „Hátulról fellöktek.” [Usirokara osi taoszareta.] ♦ **cukitao-szu** „Mégében fellökte a széket.” [Okotte iszu-o cuki taosita.] ♦ **cukitobaszu** „A menekülő fellökte a járőkelőket.” [Tószósa-va hókósa-o cuki tobasita.]

fölmagasztal / felmagasztal ♦ **macuriageru**

föllmar / felmar ♦ **tokaszu** (felold) „A sav felmarta a rézréteget.” [Szan-va dószó-o tokasita.]

föllmarkol / felmarkol ♦ **cukamu** (megragad) „Fellmarkoltam a pénzt az asztról.” [Cukuenu ueno okane-o cukanda.] ♦ **hittakuru** „Fellmarkolta a pénzt és elmenekült.” [Szacutaba-o hittakutte nigeta.]

fölmászik / felmászik ♦ **cutattenoboru** „felmásztam a kötélén.” [Rópu-o cutatte nobotta.] ♦ **tóhanszuru** ♦ **noboru** „Felmásztam a hegyre.” [Jamani nobotta.] ♦ **jodzsinoboru** (valamire) „Felmászott a kötélén.” [Nava-o jodzsi nobotta.]

fölmegy / felmegy ♦ **agaru** (emelkedik) „Felment a tojás ára.” [Tamagono nedanga agatta.] ♦ **iku** „A nő felment a barátja lakására.” [Kanodzo-va karesinomanson-ni itta.] ♦ **curiagaru** „Licitálásra került a sor, amittől felment az ár.” [Szeri aininate nedanga curi agatta.] ♦ **noboru** „Felmentem Tokióba.” [Tókjóni nobotta.] ♦ **hakeru** „Ez a cipő nem megy fel a lábamra.” [Kono kucu-va hakenai.] ♦ **hamerareru** „Ez a kesztyű nem megy fel.” [Kono tebukuro-va hamerarenai.]

fölmelegedik / felmelegedik ♦ **atataru** „A kályha mellett fölmelegedtem.” [Szutóbuno csikakude karadaga atamatta.] ♦ **attamaru** „A pokróc alatt fölmelegedtem.” [Mófuno sitadeattamatta.] ♦ **hacunecuszuru** „A motor fölmelegedett.” [Endzsinga hacunecusiteiru.]

fölmelegít / felmelegít ♦ **atataru** „Fölmelegítettem a levest.” [Szúpu-o atameta.] ♦ **attamaru** „Fölmelegítettem a levest.” [Szúpu-o attameta.] ♦ **kanecuszuru** „Fölmelegítette a tejet.” [Gjúnjú-o kanecusita.] ♦ **nukumeru** ♦ **necu-o kuvaeru**

fölmelepszik / felmelepszik ♦ **atataru** „Fölmelegedett az idő.” [Kikóga atamatta.]

fölmenő / felmenő ♦ **nobori** „Fölmenő úton mentem a hegyen.” [Jama-o noboru micsi-o nobotta.]

fölment / felment ♦ **kaininszuru** „A bizottság elnökét felmentették tisztségéből.” [Iincsó-va kaininszaretta.] ♦ **toku** „Felmentették az igazgatói tisztségéből.” [Torisimarijakuno jaku-o tokareta.] ♦ **hazuszu** „Az orvost felmentették a munkája alól.” [Isa-o tantókara hazusita.] ♦ **himenszuru** (köztitisztviselőt) „A miniszterelnök felmentette a minisztert.” [Susó-va daidzsín-o himensita.] ♦ **hómenszuru** „A vádlottat felmentették.” [Jógisa-va hómenszaretta.] ♦ **muzainohankecu-o kudaszu** „A bíróság felmentette.” [Szaibansode muzaino hankecu-o kudaszaretta.] ♦ **muzaihankecu-o kudaszu** (bírószágon) „A bíróság felmentette a vádlottat.” [Szaibanso-va jógisani muzaihankecu-o kudasita.] ♦ **mensokuniszuru** (elbocsájt) „A dolgozót felmentették állásából.” [Sokuin-o mensokunisita.] ♦ **mendzsoszuru** „Testnevelésből felmentettek.” [Taiszóno dzsugjó-o mendzsosi-

temoratta.] ♦ **mendzsiru** „Felmentettem a felöltség alól.” [Szekinin-o mendzsita.]

fölmér / felmér ♦ **gaikacuszuru** „Felméri a problémával kapcsolatos helyzetet.” [Mondai-o meguru dzsokjó-o gaikacuszuru.] ♦ **szacsicsiszuru** „Gyorsan felmérte a helyzetet.” [Dzsokjó-o hajaku szacsicsita.] ♦ **szokurjószuru** „Felmérte a földterületet.” [Tocsi-o szokurjósa.] ♦ **csószaszuru** „Felmérte a piacot.” [Sidzsó-o csószasita.] ♦ **miszadameru** „Felmérte a helyzetet.” [Dzsokjó-o miszadame-ta.]

fölmérés / felmérés ♦ **aszeszumento** ♦ **ankéto** „Ez a felmérés a házastársakról készült.” [Kore-va kekkon-aitenicuitenoankétodeszu.] ♦ **ankétocsósa** ♦ **gaikacu** ♦ **szokurjó** (földmérés) ♦ **csósa** „Telefonos felmérést végeztek.” [Denvadeno csósa-o okonatteita.]

fölmérgesít / felmérgesít ♦ **ikaraszu** „Felmérgesítettem a főnökömet.” [Dzsósi-o ikarasia-ta.] ♦ **ikari-o kau** „A kudarcossal felmérgesítettem a főnökömet.” [Sippaisite dzsósino ikari-o katta.] ♦ **okoraszeru** „Felmérgesítettem a főnökömet.” [Dzsósi-o okoraszeta.] ♦ **hara-o tataszeru** „A politikus felmérgesítette a népet.” [Szeidzsika-va kokuminno hara-o tataszeta.] ♦ **rippukuszaszzeru** „Felmérgesítettem az apámat.” [Csicsi-o rippukuszaszeta.]

fölmérhetetlen / felmérhetetlen ♦ **hakari-sirenai** „Felmérhetetlen hatása lesz, ha kivágják az erdőt.” [Szono sinrin-o baszszaiszurukotono kankjó-e no eikjó-va hakari sirenai.]

fölmerül / felmerül ♦ **agaru** „Rengeteg probléma merült fel.” [Szamazamana mondaiga agatta.] ♦ **ukabiagaru** „Az esettel kapcsolatban felmerült neve.” [Dzsikenni kansite kareno namaega ukabi agatta.] ♦ **uvaszaninoboru** „A csapat új edzőjeként felmerült a neve.” [Csímuno sinkantokutosite kareno namaega uvaszani nobotteiru.] ♦ **fudzszószuru** „Újabb probléma merült fel.” [Aratana mondaiga fudzszósitekita.] ♦ **mocsiagaru** „Felmerült a gyanú, hogy csúszópénzt fogadott el.” [Vairono uke tori givakuga mocsi agatta.] ♦ **vaitekuru** „Csálás gyanúja merült fel.” [Szagino utagaigavaitekita.]

fölmond / felmond ♦ **kaisa-o jameru** „Felmondtam.” [Kaisa-o jameta.] ♦ **jameru** „Úgy döntöttem, felmondok.” [Jamerukotonisita.]

fölmös / felmos ♦ **arau** „Felmostam a követ.” [Jukanotairu-o aratta.] ♦ **nuretazókindefuku** „Felmostam a folyosót.” [Nureta zókinde rókano juka-o fuita.] ♦ **juka-o fuku**

fölmösöröngy / felmosöröngy ♦ **zókin** ♦ **moppu** (nyeles felmosöröngy)

fölmutat / felmutat ♦ **ageru** „A vállalat idén nem tudott nyereséget felmutatni.” [Kaisa-va kotosirieki-o agenakatta.] ♦ **ue-o jubiszaszu** „Felmutatott az égére.” [Kare-va szora-o jubiszasita.] ♦ **kekka-o miszeru** (eredményt megmutat) „Már tíz éve kutat, de még semmit sem tud felmutatni.” [Dzsúnenkanmo kenkjúsitéirunoni nanno kekka-miszerearenai.] ♦ **daszu** (elővesz) „A bíró felmutatta a sárga lapot.” [Sinpan-va ierókádo-o dasita.] ♦ **miszeru** (megmutat) „A kalauznak felmutattam a bérlete-met.” [Sasóni teikiken-o miszeta.]

fölnagyít / felnagyít ♦ **óikikuszu** „Felnagyítottam a betűméretet.” [Modzsi-o óikikusita.] ♦ **kadaisiszu** „Felnagyítja a problémát.” [Mondai-o kadaisiszu.]

fölnevel / felnevel ♦ **óikikunarumadeszodateru** „Felneveltem egy kicsibét.” [Hijoko-o óikikunarumade szodateta.] ♦ **szodateageru** „Öt gyermeket nevelt fel.” [Goninno kodomo-o szodate ageta.] ♦ **szodateru** „A négy gyermekét egyedül nevelte fel.” [Joninno kodomo-o hitoride szodateta.] ♦ **jasinau** „Három gyermeket nevelt fel.” [Szan-ninno kodomo-o jasinatta.]

fölnevet / felnevet ♦ **varaigaagaru** „A nézők felnevettek.” [Kankjakukara varaiga agatta.] ♦ **varaidaszu** (nevetni kezd) „A feleségem álmában felnevetett.” [Cuma-va jume-o minagara varai dasita.]

fölnéz / felnéz ♦ **uvamezúkainimiru** „A kisbaba felnézett az anyukájára.” [Akacsan-va hahaoja-o uvamezúkaini miteita.] ♦ **szorame-o cukau** ♦ **miageru** „Felnézett az égére.” [Szora-o miageta.]

fölnéz rá / felnéz rá ♦ **aogimiru** „Felnéz a tanárára.” [Szenszei-o aogi miru.] ♦ **aogu** „Felnézett a toronyra.” [Tó-o aoida.] ♦ **szonkei-**

szuru „Felnézek az apámra.” [Vatasi-va csicsi-o szonkeisiteimaszu.]

fölnő / felnő ♦ **icsininmaeninaru** „A gyerek felnőtt.” [Kodomo-va icsininmaeninatta.] ♦ **óikikunaru** (nagy lesz) „A kiskutya felnőtt.” [Koinu-va ókikunatta.] ♦ **otonaninaru** (felnőtté válik) „A gyerekek felnőttek, és elhagyták a családi házat.” [Kodomotacsi-va otonaninatte dzsikka-o banareta.] ♦ **szeidzsinszu** „A lányom felnőtt.” [Muszume-va szeidzsinsita.] ♦ **szeicsósuzu** „Ha felnőnek a gyerekek, körbeutazom a világot.” [Kodomoga szeicsósitara szekai-o issúsimaszu.] ♦ **csódzsziru** „Felnőve tudós lett.” [Csódzsite kagakusaninatta.] ♦ **hagukumareru** „Zenén nőtt fel.” [Ongakuni hagukumareta.]

fölnyalábol / felnyalábol ♦ **udenikakaeru** ♦ **kakaeageru** „Felnyaláboltam a tűzfát.” [Maki-o kakaeageta.]

fölnyársal / felnyársal ♦ **kusizasiniszu** „Lándzsával felnyársalta az ellenséget.” [Teki-o jaride kusizasinisita.] ♦ **dengakuzasiniszu** „Felnyársaltam a krumplit.” [Dzsagaimo-o dengakuzasinisita.] ♦ **jaridamaniageru**

fölnyergel / felnyergel ♦ **kura-o oku** „Felnyergeltem két lovat.” [Nitóno umani kura-o oita.] ♦ **kura-o cukeru** „Felnyergeltem a lovat.” [Umani kura-o cuketa.] ♦ **kura-o toricukeru** „Felnyergeli a lovat.” [Umani kura-o tori cukeru.]

fölnyom / felnyom ♦ **ireru** (betesz) „Felnyomtam a kúpot.” [Zajaku-o ireta.] ♦ **osiageru** „A hír felnyomta az árakat.” [Njúsuga bukka-o osi ageta.]

fölnyüszít / felnyüszít ♦ **unaridaszu** „Véletlenül a kutya lábára léptek, és az felnyüszített.” [Macsigaete inuno asi-o fumuto, inu-va unari dasita.]

fölocsúdik / felocsúdik ♦ **kigacuku** „Mire felocsúdtam eltűnt a pénztárcám.” [Kigacukuto szaifuga kieteita.] ♦ **ki-o torimodoszu** „Meglépődve megálltam, majd felocsúdvá folytattam az utamat.” [Bikkurisite asi-o tometaga ki-o tori modosite szakini szuszunda.] ♦ **mezameru** „Az ájulásból felocsúdtam.” [Sissinkara meza-meta.]

földol / felold ♦ **kaikecszuru** (megold) „Feloldottam az ellentmondást.” [Mudzsun-o kaikecsuta.] ♦ **kaisószeru** „Horgászással oldja fel a stresszet.” [Kare-va curideszutoreszu-o kaisószeru.] ♦ **kaidzsoszeru** „A nő feloldotta az esküjét.” [Kanodzso-va csikai-o kaidzsosita.] ♦ **tokaszu** „Feloldottam a cukrot a vízben.” [Szató-o mizuni tokasita.] ♦ **tokihogusz** „Feloldottam a feszültséget.” [Kincsókan-o tokihogusita.] ♦ **toku** „Feloldottam az átkot.” [Noroi-o toita.] ♦ **toku** „Feloldotta a sót a vízben.” [Sio-o mizude toita.] ♦ **hogusz** „Viccet feloldottam a feszültséget.” [Dzsódande kincsó-o hogusita.]

földöldás / felöldás ♦ **kaidzso** ♦ **kaisó**

földöldök / felöldök ♦ **ucsitokeru** (társaságban) „Nem oldódott fel a társaságban.” [Kare-va gurúpuni ucsi tokenakatta.] ♦ **kudakeru** „A feszélyezett hangulat feloldódott.” [Kasikomatta fun-ikiga kudaketa.] ♦ **tokeau** „Mindketten feloldódtak.” [Karera-va toke atta.] ♦ **tokekomu** „A társaságban nem tudott feloldódni.” [Gurúpuni toke komukotogadekinakatta.] ♦ **tokeru** „Addig kavargasd, amíg az összes cukor fel nem oldódik!” [Szatóga zenbutokerumadekaki mazete kudaszai.] ♦ **nagomu** „A légkör feloldódott.” [Fun-ikiga nagondekita.]

földöldöz / felöldöz ♦ **hodoku** „Feloldozta a megkötözött embert.” [Sibarareta hitono nava-o hodoita.] ♦ **jurusi-o ataeru** „A pap feloldozta a bűnei alól.” [Sinpuszama-va karenicuminojurusi-o ataeta.]

földolvas / felolvas ♦ **ondokuszeru** „Felolvastam egy részt a bibliából.” [Szeisono iszszecuo-ondokusita.] ♦ **jobiageru** „Felolvassa a névsort.” [Meibo-o jobi ageru.] ♦ **jomiageru** (hangosan olvas) „Felolvasták a névsort.” [Meibo-o jomi ageta.] ♦ **jomikikaszeru** „Felolvastam a gyerekeknek egy mesét.” [Kodomotacsini dóva-o jomi kikaszeita.] ♦ **ródo-kuszuru** „Egy vak embernek szokott esténként felolvasni.” [Meno fudzsijúna hitono tameni maibanródoku-o szuru.]

földolvasás / felolvasás ♦ **kódoku** ♦ **jomikikasze** ♦ **rósó** „felolvasás a Bibliából” [Szeisono rósó] ♦ **ródoku** ♦ **ródokukai** (felolvasó találkozó)

földolvaszt / felolvaszt ♦ **kaitószeru** „Felolvasztottam a lefagyasztott húst.” [Reitósita niku-o kaitósita.] ♦ **tokaszu** (megolvaszt) „Felolvasztottam a jeget.” [Kóri-o tokasita.]

földözlás / felözlás ♦ **kaiszan** ♦ **kuzure** ♦ **taisan**

földözlát / felözlát ♦ **kaiszanszaszeru** „A tüntetést felözlátta a rendőrség.” [Keiszacu-va demo-o kaiszanszaszeita.] ♦ **kaiszanszeru** „Felözlátta a képviselőházat.” [Súgiinga kaiszanszareta.] ♦ **kaitaiszeru** „Felözlátta a pártot.” [Szeitó-o kaitaisita.] ♦ **kaitószeru** „Felözlátta a pártot.” [Tó-o kaitósita.] ♦ **to-ku** „Felözlátja a sereget.” [Tai-o toku.]

földözlík / felözlík ♦ **kaiszanszeru** „Az együttes felözlított.” [Bando-va kaiszansita.] ♦ **taiszanszeru** „A tömeg felözlított.” [Gunsú-va taizansita.]

földösz / felösz ♦ **kukakuszuru** „telekhátókat felösző vonal” [Tocsino han-i-o kukakusita szen] ♦ **kubunszeru** „Felöszötte a földet.” [Tocsi-o kubunsita.] ♦ **kuvakeszeru** „Felöszötte a földet.” [Tocsi-o kuvakeszeru.] ♦ **szaibunkaszuru** „Felöszötte a munkát.” [Sigoto-o szaibunkaszuru.] ♦ **naibunszeru** „Felöszötte a szakaszt.” [Szenbun-o naibunszeru.] ♦ **bunkacuszuru** „Felöszötte a tartományt.” [Rjóiki-o bunkacusita.] ♦ **vakeru** „Felöszötte a vagyonomat.” [Zaiszan-o vaketa.]

földöszás / felöszás ♦ **kubun** ♦ **kuvake** ♦ **kuvari** ♦ **naibun** ♦ **bunkacu** ♦ **bunrui** (osztályozás)

földöklel / felöklel ♦ **zucuki-o szuru** „A bika felöklelte a férfit.” [Ousi-va otokoni zucuki-o sita.] ♦ **cuku** „A matadort felöklelte a bika.” [Tógjúsi-va usini cukareta.]

földölel / felölel ♦ **kakaeageru** „Felöleltem néhány könyvet.” [Szúszacuno hon-o kakaeageta.] ♦ **kakaeomu** „Felöleltem az iratokat.” [Sorui-o kakae konda.] ♦ **hókakuszuru** „Ez a könyv felöleli a világtörténelmet.” [Kono hon-va szekaisi-o hókakusiteiru.] ♦ **hószecuszuru** (magába foglal) „Ez a könyv felöleli a XX. század történelmét.” [Kono hon-va nidzsuszszeikino rekisi-o hószecuszuru.] ♦ **hójószuru** „mindent felölelő szeretet” [Szubete-o hójószuru]

ai] ♦ **vataru** „több mint 100 évet felélelő kor-szak” [Hjakunenidzsónivataru dzsidai]

fölköltő / felöltő ♦ **uvagi**

fölköltözés / felöltözés ♦ **csakui** ♦ **migosi-rae** ♦ **midzsimai** (rendbe szedi magát)

fölköltözik / felöltözik ♦ **kimono-o kiru** ♦ **midzsimaiszuru** ♦ **jófuku-o kiru** „Reggel felöltöttem.” [Aszajófuku-o kita.]

fölköltözködik / felöltözködik ♦ **jófuku-o kiru** (hibás használat)

fölköltöttet / felöltöttet ♦ **jófuku-o kiszuru** „Az anyuka felöltöttette a babát.” [Hahaojiva akacsan-ni jófuku-o kiszeta.]

fölkönt / felönt ♦ **nomihoszu** (beönt) „Felöntött egy pohár italt.” [Ippainoguraszu-o nomi hosita.] ♦ **jarakaszu** „Felöntött egy korsó sört.” [Bíru-o ippajarakasita.]

fölkönt a garatra / felönt a garatra ♦ **nomiszugiru** (túl sokat iszik) „Tegnap este felöntöttem a garatra.” [Szakuja-va nomiszugita.]

fölköröl / felöröl ♦ **szuriheraszu** (elkoptat) „A mostani munkám felörli az idegeimet.” [Imano sigoto-va sinkei-o szuri heraszu.] ♦ **hiku** „Ez a malom minden nap több tonna gabonát felöröl.” [Kono szeifundzsode mainicsiszúton-no kokumocu-o hiiteiru.]

fölkös ♦ **daszokuno** „Egy fölkös kiegészítést írt a végére.” [Daszokunagara szaigonimó hitokotokaitoita.] ♦ **jodzsó** „fölkös raktárkészlet” [Jodzsózaiko] ♦ **jobun-na** ◊ **fölkös valamije van ariamaru** „Fölkös energiája van.” [Kare-va csikaragaari amateiru.]

fölkösítés ♦ **kurímubunri**

fölkös kapacitás ♦ **kadzszószeiszannórjoku**

fölkösleg / felesleg ♦ **kadzszó** ♦ **muda** (káros) „Megnyírbáltam a munkafelesleget.” [Sigotono muda-o habuita.] ♦ **jutori** „Nincs felesleges pénzem.” [Jutorino okane-va arimaszen.] ♦ **jokei** ♦ **jodzsó** ♦ **jobun** ♦ **jojú** „Van felesleges pénzed?” [Jojúsikin-va arimaszuka.]

fölkösleges / felesleges ① **jokeina** „Felesleges aggodalmat okoz.” [Jokeina sinpai-o szaszuru.] ② **jobun-na** „Eltávolítja a felesleges díszítést.” [Jobunna szósoku-o tori nozoku.] ③ **mudana** „Abbahagyja a felesleges erőfeszítést.” [Mudana dorjoku-o jameru.] ♦ **izen-no** „Fe-

lesleges is beszélni erről a problémáról.” [Kore-va hanasi ai izenno mondaida.] ♦ **iranu** „felesleges aggodalom” [Iranu sinpai] ♦ **dzsamana** „Feleslegesnek érzem magam.” [Dzsibun-o dzsamana szonzaini kandzsiru.] ♦ **szen-nai** „Most már felesleges mondanom.” [Imaszara ittemo szennaikotodeszu.] ♦ **daszokuno** ♦ **damena** „Felesleges bármit is mondani neki.” [Kareninani-o hanasitemo dameda.] ♦ **nekonikoban** ♦ **fuhicujóna** „Sok a fölkösleges holmi a szobádban.” [Anatano hejani-va fuhicujónamonogatakuszan-arimaszu.] ♦ **fujóna** (nem szükséges) „Felesleges aggódni!” [Gosinpai fujó.] ♦ **mademonai** „Felesleges volt mondanom.” [Imademonakatta.] ♦ **mujóna** „felesleges aggodalom” [Mujóna sinpai] ♦ **jodzsó** „felesleges munkaerő” [Jodzsódzsín-in] ♦ **jobun-na** „Nincs fölkösleges pénzem.” [Jobunna okane-va arimaszen.]

fölköslegesen / feleslegesen ♦ **aete** (felesleges fáradtság) „Felesleges sírni.” [Aete nakukoto-va nai.] ♦ **itazurani** „Feleslegesen cirkuszol.” [Itazurani szavagi-o okoszu.] ♦ **jokeini** „Feleslegesen fizettem 1000 jennel többet.” [Szenen jokeini haratta.]

fölkös termelőkapacitás ♦ **kadzszószeiszannórjoku** ♦ **szecubikadzszó**

fölkös valamije van ♦ **ariamaru** „Fölkös energiája van.” [Kare-va csikaragaari amateiru.]

fölkös szótag ♦ **dzsiamari** „fölkös szótagú haiku” [Dzsiamarino haiku]

fölköttébb ♦ **totemo** „Fölköttébb boldog vagyok!” [Totemóresiideszu.]

fölköz ♦ **ue-o toru** (leszedi a tetejét) „Forralt tejet fölköztem.” [Futtósita gjúnjúni dekita makuo totta.] ♦ **uvamavaru** (túlhalad) „A kiadások fölközik a bevételt.” [Sisucu-va súnjú-ó uvamavaru.]

fölközőpálca ♦ **maszukaki**

fölközőrúd ♦ **maszukaki**

fölközött tej ♦ **szukimumiruku** ♦ **dassinjú**

fölpakol / felpakol ♦ **oku** „Felpakoltam a könyveket a polcra.” [Hon-o hondanani oita.] ♦ **cumu** „Felpakoltam a málhát a számarra.” [Robani nimocu-o cunda.] ♦ **nizukuri-o szuru** „Felpakolt, és elment.” [Nizukuri-o site dek-

aketa.] ♦ **noszeru** „Felpakolták a rakományt a hajóra.” [Funeni nimocu-o noszeta.]

főlaprikásodik / felpaprikásodik ♦ **kattōnaru** „Felpaprikásodott, és megütötte a másikat.” [Kattōnate aite-o nagutta.] ♦ **kankaniokoru** ♦ **gekidoszuru** „A puszta neve hallatára is felpaprikásodott.” [Namae-o kiitadake-de gekidosita.]

főlpattan / felpattan ♦ **kjunitacsiagaru** „Hirtelen felpattant, és kiáltozni kezdett.” [Kare-va kjūni taci agatte szakebi dasita.] ♦ **szukuttotacsiagaru** „Felpattantam a székről.” [Iszucaraszukutto taci agatta.] ♦ **szukukotacsiagaru** „Felpattantam a székről.” [Iszucaraszukutto taci agatta.] ♦ **tobiokuru** „A zajra felpattantam.” [Monooto-o kiite tobi okita.] ♦ **tobinoru** (felül) „Fürgén felpattantam a biciklimre.” [Dzsitensanihirarito tobi notta.] ♦ **haneru** „Az útról felpattant egy kő.” [Dórokara isiga haneta.] ♦ **hoppuszuru** „Úgy tűnik, mintha felpattanna a labda.” [Tama-va hoppusiteirujōni mieru.]

főlpillant / fepillant ♦ **miageru** „Fepillantott a toronyra.” [Tó-o miageta.]

főlpiskál / fepiskál ♦ **kakiokoszu** „Fepiskáltam a tüzet.” [Hi-o kaki okosita.] ♦ **kakitateru** „Fepiskálta az kormányellenes érzelmeket.” [Hanszeifu kandzsó-o kaki tateta.]

főlpörget / fepörget ♦ **aoru** „Fepörgeti a gazdaságot.” [Keiki-o aoru.] ♦ **szakanniszuru** „Az internet fepörgeti a kommunikációt az emberek között.” [Intánetto-va hitobitono kórjú-o szakanniszuru.] ♦ **fukaszu** (túrázat) „Ráléptem a gázra, és fepörgettem a motort.” [Akuszuru-o funde fukasita.] ♦ **mavaszu** „Az állami pénz fepörgette a gazdaságot.” [Kótekisikin-va keizai-o mavasita.]

főlpróbál / feppróbál ♦ **sicsakuszuru** „Feppróbáltam a nadrágot.” [Zubon-o sicsakusita.]

főlpuffad / fepuffad ♦ **hareru**

főlpumpál / fepumpál ♦ **kúki-o ireru** „Fepumpáltam a biciklit.” [Dzsitensani kúki-o ireta.] ♦ **fukuramaszu** „Fepumpáltam a kerekét.” [Tajja-o fukuramaszeta.]

főlpúpoz / fepúpoz ♦ **moriageru** „Fepúpozta a homokot.” [Szuna-o mori ageta.] ♦ **jama-**

zuminiszuru „Fepúpozta a rakományt a teherautón.” [Torakkuni nimocu-o jamazuminisita.] ♦ **jamamoriniszuru** „Fepúpoztam a téstát a tányéromon.” [Paszuta-o oszarani jamamorinisita.]

főlpüffed / fepüffed ♦ **hareru** „Fepüffedt a szemem.” [Megahareteiru.] ♦ **mukumu** „Fepüffedt a lábam.” [Asiga mukundeiru.]

főlrak / felrak ♦ **appuszuru** (feltölt) „Felraktam az internetre egy képet.” [Intánettoni sasin-o appusita.] ♦ **inszutóruszuru** (installál) „Felraktam a PC-re egy képfeldolgozó szoftvert.” [Paszokon-ni gazószoriszofuto-o inszutórusita.] ♦ **kakeru** (felakaszt) „Felraktam a falra egy képet.” [Kabeni e-o kaketa.] ♦ **keiszaiszuru** (megjelentet) „Felraktam a faliújságra egy hirdetést.” [Keidzszibanni kókoku-o keiszaisita.] ♦ **keidzsziszuru** (hogy mindenki lássa) „Felrakta a netre az órarendet.” [Dzsikanvario intánettoni keidzszisita.] ♦ **cumikomu** „Felrakták a szállítmányt a hajóra.” [Nimocu-o funeni cumi konda.] ♦ **tószaiszuru** „Felrakta a rakományt a hajóra.” [Kamocu-o funeni tószaisita.] ♦ **noszeru** „A honlapomra felraktam egy videót.” [Hómupédzsinibideo-o noszeta.] ♦ **noszeru** „Felraktam a monitort az asztalra.” [Monitá-o cukueni noszeta.] ♦ **hamekomu** „Felraktam a fürdőszobában a csempét.” [Ofurobanitairu-o hame konda.]

főlráncigál / felráncigál ♦ **hippariageru** „Felráncigáltam a szűk nadrágot.” [Kicuizubon-o hippari ageta.]

főlravataloz / felravataloz ♦ **ancsiszuru** „Felravatalozták a holttestet.” [Itai-o ancsisita.] ♦ **hicugi-o kandainioku**

főlráz / felráz ♦ **kakuszaiszaszeru** „A népi mozgalom felrázta a társadalmat.” [Taisúundóva sakai-o kakuszaiszaszeta.] ♦ **furu** „Használat előtt felrázandó!” [Futtekara sijósitokudaszai!] ♦ **juszutteokoszu** (álmából) ♦ **juszuriokoszu** (álmából) ♦ **juriokoszu** (álmából) „Felráztam álmából a férjemet.” [Nemuteiru otto-o juri okosita.]

főltreppen / felreppen ♦ **tobitacu** „A lepkék felreppentek.” [Csó-va tobi tatta.] ♦ **tobu** „Felreppent az álhr.” [Demaga tonda.]

fölrriad / felriad ♦ **hattomegaszameru** „Felriadtam álomból.” [Hatto mega szameta.]

fölrobban / felrobban ♦ **szakurecuszuru** „A gránát felrobbant.” [Hódan-va szakurecusita.] ♦ **bakuhacuszuru** „Egy lakásban felrobbant a gázpalack.” [Iedegaszubonbega bakuhacusita.]

fölrobbant / felrobbant ♦ **bakuhaszuru** „Felrobbantották a lebontásra váró épületet.” [Kaitainotameni tatemono-va bakuhaszareta.]

fölrúg / felrúg ♦ **ihanszuru** (sért) „Felrúgta a szerződést.” [Keijakuni ihansita.] ♦ **keageru** „Felrúgtam a labdát.” [Bóru-o keageta.] ♦ **ketaoszu** „Felrúgta a parkoló biciklit.” [Csúsacsúno dzsitenso-o ketaosita.] ♦ **ketateru** „Mérgesen felrúgta a székét, és távozott.” [Funzento szeki-o ketatete taisucusita.] ♦ **ketobaszu** „Felrúgta a ló.” [Umani ketobaszareta.] ♦ **midaszu** (szabályt) „Felrúgta a szabályt.” [Kiszoku-o midasita.]

fölrház / felruház ♦ **ataeru** (ad) „Teljhatalommal ruházta fel.” [Karenizettaino kenrjokuo ataeta.] ♦ **ininszuru** „Hatalommal ruházta fel.” [Karenikengen-o ininsita.] ♦ **fujoszuru** „Hatalommal ruháztam fel.” [Karenikengen-o fujosita.] ♦ **jófuku-o kau** (ruhát vesz) „A prémiumából felruházta a gyermekeit.” [Bónaszude kodomotacsino jófuku-o katta.]

fölséges / felséges ♦ **idaina** „Felsőleges királyom!” [Idaina ószama!] ♦ **óinaru**

fölsegít / felsegít ♦ **okoszu** „Felsegítette az elesett embert.” [Koronda hito-o okosita.] ♦ **noszeteageru** „Felsegíttem az idős embert a vonatra.” [Otosijiori-o densani noszeteageta.] ♦ **hikiokoszu** „Felsegíttem a földre bukott öregembert.” [Koronda dzsiiszan-o hiki okosita.]

fölseper / felseper ♦ **haku** „Felsepertem a port.” [Hokori-o haita.]

fölsikolt / felsikolt ♦ **himei-o ageru** „Hallottam, hogy egy nő felsikolt.” [Dzsoszeiga himei-o ageteiruno-o kikimasita.]

fölskiccel / felskiccel ♦ **saszeiszuru** (festő) „Felskicceltem a Fudzsit a festővászonra.” [Kanbaszuni fudzsiszanno saszei-o sita.]

fölsóhajt / felsóhajt ♦ **tameiki-o cuku** „Fölsóhajtott.” [Kanodzso-va tame iki-o cuita.] ♦ **tameiki-o moraszu**

fölsorakozás / felsorakozás ♦ **onparédo** ♦ **szeizoroi**

fölsorakozik / felsorakozik ♦ **szeizoroi-szuru** „A híres játékosok felsorakoztak.” [Júmeiszensuga szeizoroisita.] ♦ **szeirecuszuru** „Mindkét csapat felsorakozott.” [Rjósímu-va szeirecusita.] ♦ **szorou** (összeáll) „Felsorakoztak a jelöltek.” [Kóhosa-va szorotteita.]

fölsorakoztat / felsorakoztat ♦ **szoroeru** „Felsorakoztattam a bábukat a polcon.” [Ningjó-o tanani szoroeta.] ♦ **toriszoroeru** „Népszerű ételeket sorakoztat fel.” [Ninkimenjú-o tori szoroeteiru.] ♦ **narabeteru** „A vitrinben felsorakoztatta az ékszereket.” [Csinrecudanani hószeki-o narabe tateta.] ♦ **naraberu** „Felsorakoztatta a bizonyítékokat.” [Sóko-o narabeta.] ♦ **rekkszuru** „Felsorakoztatta az érveit.” [Rijú-o rekkszujosita.]

fölsorol / felsorol ♦ **kazoeageru** „Egyenként felsorolta a baleset okait.” [Dzsikono gen-in-o hitocu hitocu kazoe ageta.] ♦ **kazoeteru** (összeszámol) „Felsoroltam a múltbeli bűneit.” [Kakono cumi-o kazoe tateta.] ♦ **narabeteru** „Felsorolta a kéréseit.” [Jókjú-o narabe tateta.] ♦ **maikoszuru** ♦ **rarecuszuru** „Felsorolja a példákat.” [Dzsirei-o rarecuszuru.] ♦ **rekkszuru** „Felsorolta az érveit.” [Riron-o rekkszujosita.] ♦ **rekkszuru** „Felsorolta, hogy mire használható a termék.” [Szono szeihinno cukai micsi-o rekkszujosita.]

fölsorolás / felsorolás ♦ **kadzszógaki** „A szövegyszerkesztőben felsorolást készítettem.” [Vápurode kadzszógaki-o cukutta.] ♦ **maikjo** ♦ **ra-recu** ♦ **rekki** ♦ **rekkszuru** ♦ **rekkszujosita** (IT)

fölső / felső ♦ **ueno** „A felső tányért hozd!” [Ueno oszara-o mottekite!] ♦ **kami** „Őszaki felső” [Kamioszaki] ♦ **ferusú** „Makk felsővel ütöttem.” [Dongurinoferusúde kitta.]

fölsöpör / felsöpör ♦ **haku** (felseper) „Felsőpörtem a szemetet.” [Gomi-o haita.]

fölsül / felsül ♦ **kaokarahigadeszó** „Felsőültem az olcsó ajándékkal.”

[Jaszuppoipurezento-o vatasite kaokara higa deszódatta.]

fölszabadít / felszabadít ♦ **kaihószuru** „Most már felszabadulunk ezekből a pokoli napokból.” [Korekara-va ano dzsigokunojóna hibikara kaihószareru.] ♦ **kokoro-o tokihana-cu** „A zene felszabadít.” [Ongaku-va kokoro-o toki hanacu.] ♦ **dzsijúkaszuru** „A javaslat felszabadítaná a kereskedelmet.” [Szono teian-va bóeki-o dzsijúkaszuru.] ♦ **dzsijúniszuru** „Felszabadította a rabszolgát.” [Dorei-o dzsijúnisita.] ♦ **tokihana-cu** „Felszabadította a népet a zsarnokság alól.” [Dokuszaiszeikenkara kokumin-o toki hanatta.] ♦ **júriszaszeru** „Elektronokat szabadít fel.” [Densi-o júriszaszeru.]

fölszabadul / felszabadul ♦ **aku** „Felszabadult két hely a vonaton.” [Densade futacuno szekiga aita.] ♦ **szabaszabaszuru** „Felszabadultnak éreztem magam, miután szakítottam az udvarlómmal.” [Karesito vakareteszabaszabasita.]

fölszabadulás / felszabadulás ♦ **kaihó** ♦ **dzsijúka** ♦ **júri**

fölszabadult / felszabadult ♦ **kiganenoira-nai** (nem kell feszélyeznie magát) ♦ **szeiszisita** ♦ **nobinobisita** „Ma felszabadult napom volt, mert nem volt benn a főnököm.” [Kjó-va dzsósiginakutenobinobisita icsinicsidesita.]

fölszabadultan / felszabadultan ♦ **omoikiri** „Felszabadultan szórakoztam.” [Omoi kiri tanosindeita.] ♦ **kiganenaku** „Felszabadult szórakozást kívánok!” [Kiganenaku atosimimi kudaszai.] ♦ **kijaszuku** „A barátommal felszabadultan tudok beszélgetni.” [Kono tomoadcsitova kijaszuku hanaszuru.] ♦ **kokorookinaku** „Vele felszabadultan tudok beszélni.” [Kareto kokorookinaku hanaszuru.]

fölszakad / felszakad ♦ **hiraku** (szétnyílik) „Felszakadt az összevarrt seb.” [Nui avaszeta-hazuno kizugucsiga hiraita.]

fölszalad / felszalad ♦ **kakeagaru** „Felszaladtam a lépcsőn.” [Kaidan-o kake agatta.] ♦ **kakenoboru** „Felszaladtam a lépcsőn.” [Kaidan-o kake nobotta.] ♦ **norlageru** „A busz felszaladt a járdára.” [Baszu-va hodóni nori ageta.]

fölszáll / felszáll ♦ **agaru** (felszáll) „Felszállt a kód.” [Kiriga agatta.] ♦ **sukkószuru** „A repülőgép felszállt.” [Hikóki-va sukkósitá.] ♦ **dzsósaszuru** (járműre) „Felszállt a buszra.” [Baszuni dzsósasita.] ♦ **dzsószenszuru** (hajóra) „Felszálltam a hajóra.” [Dzsószensita.] ♦ **tacsinoboru** „A kéményből füst szállt fel.” [Entocukara kemuga taci nobotta.] ♦ **tacu** „Felszállt a por az autó után.” [Kurumano atoni szunabokoriga tatteita.] ♦ **tódzsószeru** „Felszáll a hajóra.” [Funeni tódzsószeru.] ♦ **tobitacu** „Felszállt a repülő.” [Hikóki-va tobi tatta.] ♦ **noboru** „Felszállt a füst.” [Kemuriga nobotta.] ♦ **norikomu** „Felszálltam a hajóra.” [Funeni nori konda.] ♦ **noru** „Sinagavában szálltam fel a vonatra.” [Sinagavade densani norimasita.] ♦ **maiagaru** „Felszállt a madár.” [Tori-va mai agatta.] ♦ **ririkuszeru** „Felszállt a repülőgép.” [Hikóki-va ririkusita.]

fölszállás / felszállás ♦ **sukkó** ♦ **dzsósá** (járműre) ♦ **hijó** ♦ **ririku** „Felszállt a repülőgép.” [Hikóki-va ririkusita.]

fölszámol / felszámol ♦ **katazukeru** „Felszámoltak egy bűnbándát.” [Tózkodudan va katazukerareta.] ♦ **konceszuru** „A kormány felszámolta a korrupciót.” [Szeifu-va osoku-o konceszusita.] ♦ **sobunszeru** „Felszámolta a vállalatot.” [Kaisa-o sobunsita.] ♦ **szeiszanszeru** „Felszámolták a céget.” [Kaisa-va szeiszanszaretá.] ♦ **zenpaiszeru** „Felszámolták az atomerőműveket.” [Genpacu-o zenpaisita.] ♦ **szótószuru** „Felszámolja a radikális csoportokat.” [Kagekiha-o szótószuru.] ♦ **tatamu** „Felszámolta az üzletet.” [Miszé-o tatan-da.] ♦ **cuihószuru** „Felszámolja a szexuális bűnözést.” [Szeihanza-i-o cuihószuru.] ♦ **teppaiszeru** „Felszámolta a faji megkülönböztést.” [Dzsinsuszabecu-o teppaisita.] ♦ **haigjószuru** „Felszámoltam az magánvállalkozásomat.” [Kodzszindzsigjó-o haigjósitá.] ♦ **haironiszuru** (reaktort) ♦ **bokumecuszuru** (kipusztít) „Sikerült világszerte felszámolni a fekete himlőt.” [Szeikaikara ten-mentó-o bokumecuszurukotoni szeikósitá.] ♦ **varimasi-o toru** (felárat) „10 százalékos kezelési költséget számoltak fel.” [Teszúrjótosite icsivarino varimasi-o torareta.]

fölszámolás / felszámolás ♦ **kuriaranszu** ♦ **konzeccu** „korrupció felszámolása” [Osokuno

konzecu] ♦ **zanmusori** „A vállalat felszámolását végzi.” [Kaisano zanmusori-o okonau.] ♦ **sobun** ♦ **szeiszan** „cég felszámolása” [Kaisano szeiszan] ♦ **cuihó** „korruptió felszámolása” [Osokuno cuihó] ♦ **teppai** ♦ **haigjó** ♦ **bokumecu** „szegénység felszámolása” [Hinkonno bokumecu]

fölszánt / felszánt ♦ **ucsikaeszu** „Felszántotta a földet.” [Hatake-o ucsi kaesita.] ♦ **okoszu** „Felszántja a földet.” [Hatake-o okoszu.] ♦ **konaszu** „Felszántja a földet.” [Hatakeno cucusi-o konaszu.] ♦ **szuku** ♦ **tagajaszu** (megművel) „Felszántotta a földet.” [Hatake-o tagajasita.] ♦ **horiokoszu** (feltúr) „Felszántja a földet.” [Hatake-o hori okoszu.]

fölszárad / felszárad ♦ **kavaku** „A vizes padló felszáradt.” [Nureteita juka-va kavaita.] ♦ **dzsóhacuszuru** (elpárolog) „A padlóra ömlött víz felszáradt.” [Jukanikoboreta mizuga dzsóhacusita.]

fölszárít / felszárít ♦ **kavakaszu** „A nap felszárította a pocsolját.” [Tajjó-va mizutamari-o kavakasita.] ♦ **dzsóhacuszaseru** (elpárologtat) „A nap felszárította a pocsolját.” [Tajjó-no hide mizutamariga dzsóhacusita.]

fölszarvaz / felszarvaz ♦ **uvakisuru** „A felszarvazott férj mérges lett.” [Uvakiszareta otto-va gekidosita.] ♦ **njóbó-o netoru** „Felszarvazták.” [Kare-va njóbó-o netorareta.] ♦ **netoru**

fölszed / felszed ♦ **ageru** (felhúz) „Felszedtük a horgonyt.” [Ikari-o ageta.] ♦ **nanpaszuru** „Felszedett egy nőt az utcán.” [Micside on-nano nanpasita.] ♦ **hagazu** „Felszedtük a padlót.” [Juka-o hagasita.] ♦ **hazusu** „Felszedte a parkettát.” [Furóringu-o hazusita.] ♦ **hikkakeru** „Azt a nőt könnyű felszedni.” [Hikkakejaszui on-nadane.] ♦ **pikkuappuszuru** „Felszedtem az oszakai nyelvjárást.” [Ószakabeno pikkuappusita.] ♦ **hirou** „Felszedtem a szemetet.” [Gomi-o hirotta.] ♦ **futoru** (hízik) „Felszedtem néhány kilót.” [Szúkiro futottesimatta.] ♦ **mekuru** „Felszedtem a meglévő padlót.” [Kizonno juka-o makutta.]

fölszedeket / felszedeket ♦ **hiroiacumeru** „Felszedekettem a lehullott babszemeket a földről.” [Koboreta mame-o jukakara hiroi acumeta.]

fölszeletel / felszeletel ♦ **kiru** (vág) „Szeleteld fel a kenyeret!” [Pan-o kitte!] ♦ **szuraiszuzuru** „Felszeleteltem a szalámit.” [Szarami-o szuraiszusita.] ♦ **vagirinisuru** „Szeletelje fel az uborkát!” [Kjúri-o vagirinisite kudaszai!]

fölszerel / felszerel ♦ **sikakeru** ♦ **szuecukeru** (odaszerez) „A tévét felszereltem a falra.” [Terebi-o kabeni szue cuketa.] ♦ **szecscsiszuru** „A plafonra felszereltem egy lámpát.” [Tendzsóniranpu-o szecscsisitemoratta.] ♦ **szócsakuszuru** ♦ **szóbiszuru** „fegyverrel felszerelt repülőgép” [Buki-o szóbisita hikóki] ♦ **szonaecukeru** „Olyan házat vettem, amelyre napelemeket szereltek fel.” [Tajjópaneru-o szonaecuketa ie-o katta.] ♦ **szonaeru** „liffel felszerelt épület” [Erebétá-o szonaeta tatemono] ♦ **tószaiszuru** (beleszerel) „Ezt a vadászgépet rakétákkal szerelték fel.” [Kono szentókiniva miszairuga tószaiszareteiru.] ♦ **toricukeru** „Klímaberendezést szereltek fel az irodában.” [Dzsimusonieakon-o tori cuketa.]

fölszerelés / felszerelés ♦ **kizai** ♦ **szetto** (szett) „kempingfelszerelés” [Kjanpuszetto] ♦ **szógu** „Hegymászó felszerelt vettem.” [Tozan-jóno szógu-o katta.] ♦ **szóbi** ♦ **szóbihin** (hadifelszerelés) ♦ **csódohin** (lakásfelszerelés) ♦ **dógudate** (szerszámokkal) ♦ **toricuke** (valaminek a felszerelése) „Könnyű volt az antenna felszerelése.” [Antenano tori cuke-va kantandatta.] ♦ **bihin** „konyhafelszerelés” [Csórijó bihin] ♦ **jógu** (célszerszám) ♦ **jóhin** „Ez a bolt sportfelszereléseket árul.” [Kono misze-va szupócu jóhin-o utteimaszu.]

fölszerelt / felszerelt ♦ **szecubinojoi** „Jól felszerelt kórház.” [Szecubino joi bjóin]

fölszereltség / felszereltség ♦ **szecubi** „Ez a társasház fel van szerelve riasztóval.” [Konomanson-ni-va bóhantaiszakuno szecubigaaru.]

fölszít / felszít ♦ **aoritateru** „Felszította a tüzet.” [Hi-o aori tateta.] ♦ **aoru** (tüzet, haragot) „Felszította a nő haragját.” [Kare-va kanodzsono ikari-o aotta.] ♦ **szendószuru** „A kijelentése felszította a harcokat.” [Kareno hacugen-va tatakai-o szendósita.]

fölszív / felszív ♦ **kjúsuiszuru** „esővizet felszívó szőnyeg” [Ame-o kjúsuiszurumatto]

◆ **szuiageru** „Pipettával felszívta az oldatot.” [Szupoitode jóeki-o szui ageta.] ◆ **szuitoru** „A porszívó felszívta a szőnyegről a morzsát.” [Szódzsiki-va dzsútankarapanuku-va szui totta.]

fölszivattyúz / felszivattyúz ◆ **kumiageru** „Fölszivattyúzta a talajvizet.” [Csikaszui-o kumi ageta.]

fölszívódik / felszívódik ◆ **atokatamonakukieru** (nyomtalanul eltűnik) „A képrabló felszívódott.” [Kaigadorobó-va atokatamonaku kieta.] ◆ **kjúsúszareru** „A genny felszívódott a testszövetben.” [Umi-va karadano szosikini kjúsúszareta.] ◆ **dzsóhacuszuru** (eltűnik) „A tettes felszívódott.” [Han-nin-va dzsóhacusita.]

fölszívóképesség / felszívóképesség ◆ **kjúsúrjoku**

fölszólal / felszólal ◆ **hacugenszuru** „A parlamentben a képviselő felszólalt.” [Kokkaide giin-va hacugensita.]

fölszólaló / felszólaló ◆ **hacugensa**

fölszolgál / felszolgál ◆ **kjúdzsizuru** „Felszolgálja az ételt.” [Osokudzsi-o kjúdzsizuru.] ◆ **kjószeru** „Teát szolgált fel a császárnak.” [Tennóheikani ocsa-o kjósita.] ◆ **szábiszuszuru** „Ebben az étteremben robot szolgált fel.” [Konoereszutorande-va robotogaszábiszuszuru.] ◆ **haizenszuru** „Sorban szolgálták fel a többfogatásos ételt.” [Kaiszeikirjóri-va dzsunbanni haizenszaretta.] ◆ **hakondekuru** (kihoz) „A pincér felszolgált az ételeket.” [Vétága rjóri-o hakondekita.]

fölszolgálás / felszolgálás ◆ **kjúdzszi** ◆ **szábiszu** ◆ **haizen**

fölszolgáló / felszolgáló ◆ **vétá** (pincér) ◆ **vétá** (pincér) ◆ **kjúdzszi** (régies) ◆ **ten-in** (üzleti dolgozó) ◆ **haizengakari** ◆ **haizen-nin** ◆ **bói**

fölszólít / felszólít ◆ **ateru** „A tanár felszólított.” [Szenszeinaterareta.] ◆ **kankokuszeru** (tanácsol) „A hatóságok felszólították a szabálytalan üzemet, hogy javítsanak a helyzeten.” [Tókjoku-va ihanga kakuninszaretta kódzsóni zeszeikankokusita.] ◆ **szaikokuszeru** „Felszólítjuk, fizesse ki a számlát!” [Daikinno siharai-o szaikokuitasimaszu.] ◆ **szaszu** „A

tanár felszólított egy diákot, hogy olvasson a tankönyvből.” [Szenszei-va szeito-o szasite kjókasoo-va jomi ageszaszeta.] ◆ **tataszeru** (felállít) „A tanár felszólított egy diákot.” [Szenszei-va szeitono hitori-o tataszeta.] ◆ **meireiszuru** (megparancsol) „Felszólították, hogy hagyja el a termet.” [Heja-o derujóni meireiszaretta.] ◆ **jószeiszuru** (felkér) „A kormány a fertőzés visszaszorítása érdekében, önmegtartóztatásra szólította fel a népet.” [Seifu-va kanszenjobótome, kokuminni dzsisuku-o jószeisita.] ◆ **jobikakeru** „A felmérésben való együttműködésre szólított fel.” [Csószani kjórjoku-o jobikaketa.]

fölszólítás / felszólítás ◆ **kankoku** „Felszólítást kapott, hogy menjen előbb nyugdíjba.” [Szókitaisokuno kankoku-o uketa.] ◆ **szaikoku** ◆ **szaikokuso** ◆ **toritate** „Jött egy felszólítás, hogy fizessem be a tévédíjat.” [Terebi dzsuninrjóno siharaino tori tatega kita.]

fölszökik / felszökik ◆ **kótószuru** „Az olajárak felszöktek.” [Szekijukakakuga kótószita.] ◆ **tacsinoboru** „A szökőkút vize felszökött az égre.” [Funszuiga tacsinobotta.] ◆ **haneagaru** „Felszökött a vércukra.” [Kettócsiga haneagatta.]

fölszökken / felszökken ◆ **agaru** „A zenész felszökkent a színpadra.” [Ongakuka-va szatto butaini agatta.] ◆ **odoriagaru** „Az énekes felszökött az első helyre a slágerlistán.” [Kasu-va csátode iccsiini odori agatta.] ◆ **kjúsinszuru** (ár) „A felszökkenő olajárak miatt drágul a benzin.” [Kjúsinsita gen-juno kakakuno tamenigaszorin-no nedanga agaru.] ◆ **tobiagaru** „Ijedten felszökkent.” [Kare-va bikkurisi tobi agatta.]

föltalál / feltalál ◆ **hacumeiszuru** „Feltalálta a gramofont.” [Csikunonki-o hacumeisita.]

föltálat / feltálat ◆ **naraberu** „Feltálalta az ételt az asztalra.” [Sokutakuni rjóri-o narabeta.]

föltaláló / feltaláló ◆ **ansucusa** ◆ **hacumeika** ◆ **hacumeisa**

föltámad / feltámad ◆ **fukkacuszeru** „Jézus feltámadt.” [Kiriszuto-va fukkacusita.] ◆ **jomigaeru** „A halott feltámadt.” [Sisa-va jomigaetta.]

föltámadás / feltámadás ♦ **fukkacu** „Krisztus feltámadása.” [Kiriszutono fukkacu] ♦ **jomigaeri**

föltámaszt / feltámaszt ♦ **fukkacuszaszeru**

föltankol / feltankol ♦ **kjújuszuru** „Feltankoltam a kocsit üzemannyal.” [Kurumani nenrjó-o kjújusita.]

föltápaszkodik / feltápaszkodik ♦ **furafuratacsziagaru** „A részeg ember feltápaszkodott.” [Jopparai-va furafura tacszi agatta.] ♦ **mukkuritókiagaru** „Feltápaszkodott az ágyból.” [Mukkurito oki agatta.]

föltár / feltár ♦ **abaku** (leleplez) „Feltárta a titkot.” [Himicu-o abaita.] ♦ **osiakeru** „Új korszak ajtaját tárta fel.” [Atarasi dzsidaino tobira-o osi aketa.] ♦ **kaitakuszuru** „Új piacokat tár fel.” [Atarasi szidszó-o kaitakuszuru.] ♦ **kjúmeiszuru** „Feltárja a légi baleset körülményeit.” [Kókúkidzszikono szinszó-o kjúmeiszuru.] ♦ **dzsittainiszemaru** (megpróbál képet alkotni) ♦ **tokiakaszu** (kiderít) „Feltárta a titkot.” [Himicu-o toki akasita.] ♦ **hakkucuszuru** „Feltárták a romokat.” [Iszeki-o hakkucusita.] ♦ **hiraku** „Új földet tár fel.” [Atarasii tocsi-o hiraku.] ♦ **hirekiszuru** „Feltárja az érzelmeit.” [Kjócsú-o hirekiszuru.] ♦ **hirogeru** „Ez a zeneszerző új lehetőségeket tárt fel a zenében.” [Kono szakka-va ongakuno atarasi kanószei-o hirogeta.]

föltárás / feltárás ♦ **kaitaku** „új piacok feltárása” [Sinsidszóno kaitaku] ♦ **kaimei** „öregedés mechanizmusának feltárása” [Rókamekanizumuno kaimei] ♦ **kjúmei** ♦ **kjúmei** ♦ **su-cudo** „régészeti leletek feltárása” [Iszekino su-cudo]

föltárcsász / feltárcsász ♦ **kakeru** „Feltárásztam a barátom számát.” [Tomodacsino bangó-o kaketa.]

föltart / feltart ♦ **ageru** „Aki egyetért, tartsa fel a kezét!” [Szanszeino hito-va te-o agetekudaszai!] ♦ **asi-o hipparu** (pl. munkában) „Ha nem is segítesz, legalább ne tarts fel!” [Tecu-davanaimademo asi-o hipparanaide!] ♦ **szasicukaeru** „Szeretnék néhány szót váltani önnel, ha nem tartom fel!” [Szasi cukaenakereba anatao szukosi ohanasitainodeszuga.] ♦ **hikito-**

meru (feltartóztat) „Nem akarlak sokáig feltartani.” [Kimi-o nagaku hiki tometakunai.]

föltartás / feltartás ♦ **takkuru** ♦ **torippingu** (fociban)

föltartóztat / feltartóztat ♦ **ositodomeru** „Feltartóztatta az ellenséget.” [Tekigun-o ositodometa.] ♦ **kenszeiszuru** „Feltartóztattuk az ellenséget.” [Tekigun-o kenszeisita.] ♦ **szuikaszuru** (és kifaggat) ♦ **szode-o cukamaeru** „Feltartóztattam az indulni készülő kollégámat.” [Kaerótositeiru dórjóno szode-o cukamaeta.] ♦ **tacsihadakaru** (elállja az útját) „Feltartóztatta a kocsit.” [Kare-va kurumano maeni tacsihadakatta.] ♦ **hikitomeru** „A folyosón feltartóztattam a főnökömet néhány percre.” [Rókade dzsosi-o szúfunhiki tometa.] ♦ **mukaeucu** „Feltartóztatta az előrenyomuló ellenséget.” [Tekigunno sinnjú-o mukae utta.]

föltáru / feltáru ♦ **abakareru** (leleplezőik) „Feltáru a titok.” [Himicu-va abakareta.] ♦ **aravareru** (előtűnik) „Feltáru egy új világ.” [Atarasii szekaiga aravareta.] ♦ **tokiakaszareru** (megoldódik) „Feltáru a titok.” [Himicu-va toki akaszareta.] ♦ **hiraku** (kinyílik) „Feltáru az ajtó.” [Doaga hiraita.] ♦ **roteiszuru** „Feltáru a társadalom hibái.” [Sakaino kettenga roteisita.]

föltehető / feltehető ♦ **omovareru** „Feltehető, hogy ebben a házban született az író.” [Ano szakka-va kono iede umaretato omovareru.] ♦ **kikeru** „Ez a kérdés nehezen feltehető.” [Kore-va nakanaka kikenai sicumonda.] ♦ **tomirareru** „Elesett egy férfi, aki feltehetően látáskárosult volt.” [Sikakusógaisatomirareru otokoga korondesimatta.]

föltehetően / feltehetően ♦ **omovareru** „Feltehetően emberi csontokat találtak.” [Dzsinkocudato omovareru honega hakkenszaretta.]

föltehetőleg / feltehetőleg ♦ **oszoraku** „Az elveszett hegymászók feltehetőleg meghaltak.” [Jamade szónansita hito-va oszoraku sindesimatta.] ♦ **omoeru** „Feltehetőleg gondatlanság okozta a tüzet.” [Fucsúiga kadzsi-o hiki okositato omoeru.]

föltekér / feltekér ♦ **kurikomu** ♦ **kuru** (behúz) „Feltekérem a horgászszinórt.” [Curi ito-o kutta.] ♦ **makiageru** „Feltekerte a locsolócső-

vet.” [Hószu-o maki ageta.] ♦ **maku** „Feltékertem a horgászszinórt.” [Curi ito-o maita.] ♦ **vanisitemaku** „Feltékertem a hosszabbítót.” [Encsókéburu-o vanisite maita.]

föltérképez / feltérképez ♦ **szokurjószeru** „Ő volt az első, aki feltérképezte Japánt.” [Karega nihon-o hadzsimete szokurjósita.] ♦ **csizu-o cukuru** „Feltérképezte a csillagokat.” [Hosino csizu-o cukutta.] ♦ **baso-o kakuninszeru** „Feltérképeztem a vészkiáratokat a teremben.” [Kaidzsóde hidzógucsino baso-o kakuninsita.]

föltesz / feltesz ♦ **ageru** (felemler) „Feltettem a kezem.” [Te-o ageta.] ♦ **oku** (tesz) „Feltette a könyvet a polcra.” [Hon-o tanani oita.] ♦ **kakeru** „Feltette a szemüvegét.” [Megane-o kaketa.] ♦ **kaburu** (fejére) „Feltette a sapkáját.” [Bósi-o ótta.] ♦ **súnószuru** (eltárol) „Feltettem a könyveket a polcra.” [Hon-o hon-danani súnószita.] ♦ **daszu** „Feltettem egy találos kérdést.” [Kuizu-o dasita.] ♦ **desó** (feltételez) „Felteszem, maga még nem járt itt.” [Anata-va kokoni kitakoto-va naidesó.] ♦ **noszeru** „Feltettem a fényképet a netre.” [Sasino intánettoni noszeta.] ♦ **noszeru** „Feltettem a lábam az asztralra.” [Asi-o cukueni noszeta.] ♦ **hinikakeru** „Feltette a levest.” [Szúpu-o hini kaketa.]

föltétel / feltétel ♦ **urazuke** „Hiányoznak a technikai feltételek a találmányához.” [Kareno hacumei-va gidzsucutekina urazukeganai.] ♦ **kondison** „Minden feltétel biztosított az új cég létrehozásához.” [Atarasii kijó-o okoszutame, szubetenokondisonga szorotteiru.] ♦ **sikaku** „Eleget tett a jelentkezési feltételeknek.” [Kare-va óbosikaku-o mitasita.] ♦ **dzsikó** (kikötés) „Az alábbi feltételekkel egyetértek.” [Ikano dzsikóni dóisimaszu.] ♦ **dzsóken** „Megfelelt a feltételeknek.” [Kareno dzsóken-o mitasita.] ♦ **zentei** „Az üzlet folytatásához szükséges feltételek nem teljesültek.” [Dzsigjóno keizokuno zenteiga kuzureta.] ♦ **himo** (kötöttség) „Ez a segély feltételhez kötött.” [Kono hodzsokinniva himoga cuiteiru.] ♦ **jakkan** (szerződés feltételei) ♦ **jóken** (követelmény)

föltételez / feltételez ♦ **kateiszuru** „Tételezzük fel, hogy nem akart rosszat.” [Varugi-va nakattato kateisimasó.] ♦ **szuiteiszuru** „Fel-

tételezik, hogy bűnös.” [Kare-va júzaito szuiteiszareteiru.] ♦ **zenteitoszeru** „Bizonyos nagyságú tudást feltételez.” [Aru teidono csisiki-o zenteitoszeru.] ♦ **szóteiszuru** „Katasztrófa-gyakorlatot tartottak földregézt feltételezve.” [Dzsisin-o szóteisite bószaikunren-o okonatta.] ♦ **toszeru** „Tételezzük fel, hogy nyertél a lottón! Mi változik?” [Takarakudzsigaatattatoszeru. Naniga kavavaruno?] ♦ **miru** „A biztonsági kamerával felvett férfiről feltételezik, hogy ő a tettes.” [Bóhan-kamerani ucutteiru ooto-ko han-nintomiteiru.] ♦ **monotoszeru** „Fertőzést feltételezve fertőtlenítettem.” [Kanszengaatamonotosite sódokusita.]

föltétlen / feltétlen ♦ **zettaino** (abszolút) „Feltétlen engedelmességet követelt.” [Zettaidzsúdzsun-o jókjúsita.] ♦ **tatte** „Teljesítettem lányom feltétlen kérését.” [Muszumenotatteno negai-o kanaeta.] ♦ **tatteno** „Lenne egy feltétlen kérésem!” [Tatteno onegaigaimaszu.] ♦ **mudzsóken-no** (feltétel nélküli) „Feltétlen szeretetet érzett.” [Mudzsókenno aio-kandzsita.]

föltétlenül / feltétlenül ♦ **aete** „Nem kell feltétlenül használni ezt az applikációt.” [Konoapuri-o aete sijószurumademonai.] ♦ **anagacsi** (nem feltétlenül) „Ez nem feltétlenül igaz.” [Szore-va anagacsiszótoimo ienai.] ♦ **kanarazu** „A reklámok feltétlenül a film érdekes részénél jönnek.” [Eigano omosiroitokoroni kanarazu síemuga kuru.] ♦ **szadamete** ♦ **zehi** „Ezt a könyvet feltétlenül olvasd el!” [Kono hon-o zehijondekudaszai.] ♦ **szoku** „Aki gazdag, nem feltétlenül boldog is.” [Okanegaarukarato itte szokusiavaszetoha kagiranai.] ♦ **tatte** „Ha ezt feltétlenül óhajtod, ám legyem.” [Tatteno onozominara kanaemasó.]

föltéves / feltevé ♦ **kaszezu** (feltételezés) ♦ **katei** „feltevésen alapuló következtetés” [Kateini motozuku szuiszoku]

föltornáz / feltornáz ♦ **ganbatteagaru** „A versenyző feltornázta magát a második helyre.” [Szensu-va ganbatte niimede agatta.] ♦ **curiageru** „Szabálytalanul feltornázta a részvény árfolyamát.” [Kabuka-o fuszeini curi ageta.] ♦ **tekoire-o szuru** „Feltornázta a műsor nézett-

ségét.” [Sicsóricu-o agejóto banguminiteko ire-o sita.]

föltornyosodik / feltornyosodik ♦ **cumiagerareru** „Feltornyosodtak az iratok.” [Sorui-va cumi agerareta.]

föltornyoz / feltornyoz ♦ **cumiageru** „Feltornyoztam a dobozokat.” [Hako-o cumi age-ta.]

föltölt / feltölt ♦ **aki-o umeru** „A hotel feltöltötte az üres szobákat.” [Hoteru-va hejano aki-o umeta.] ♦ **appuszuru** „Feltöltöttem a képet az internetre.” [Intánettoni sasin-o appusita.]

♦ **appuródosuru** (szerverre) „Feltöltöttem a képet az internetre.” [Sasin-o intánettoniappuródosita.]

♦ **umetateru** (földdel) „A tengerpartot feltöltötték szeméttel.” [Kaigan-o gomide ume tateta.]

♦ **umeru** „Földdel feltöltöttem a mélyedést.” [Kubomi-o cuscide umeta.]

♦ **kantakuszuru** „tenger feltöltésével létrehozott földterület” [Umi-o kantakusita tocsi] ♦ **dzsúdenszuru** „Feltöltöttem a mobilomat.”

[Keitaidenva-o dzsúdensita.] ♦ **csádzsiszuru** „Feltöltötte az akkumulátort.” [Batterí-o csádzsisita.]

♦ **hokjúszeru** „Feltöltötte a járművet üzemanyaggal.” [Sarjóni nenrjó-o hokjúsita.]

föltöltés / feltöltés ♦ **appuródo** (internetre)

♦ **apuródo** (szerverre) ♦ **umetate** (tenger feltöltése földdel) ♦ **kjúju** (tankolás) ♦ **dzsúden**

♦ **csádzsi** ♦ **njúkin** (pénzzel) ♦ **nobori** „internetes vonal feltöltési sebessége” [Intánetto kaiszenno nobori szokudo] ♦ **hokjú**

föltöltődés / feltöltődés ♦ **kaden** ♦ **taiden**

föltöltődik / feltöltődik ♦ **genkigaderu** „Ha vele találkozok, feltöltődök.” [Ano hitoni auto genkiga deru.] ♦ **genki-o torimodoszu** „Egy séta után a természetben, mindig feltöltődöm.”

[Sizenno naka-o szanposzuruto, enerugi-o tori modoszu.] ♦ **dzsúdenszuru** „A két óras pihenő után teljesen feltöltődtem.” [Nisúkanno ojaszumideszukkari dzsúdensimasita.]

♦ **taiden-szuru** „Ebben a cipőben mindig feltöltődöm, és megráz a kilincs.” [Kono kucu-va icumo taidensite, doano totte-o szavarutosibireru.]

föltöltőkártya / feltöltőkártya ♦ **puripeidokádo** „A feltöltőkártyával pénzt tettem a te-

lefonomra.” [Puripeidokádode denvani okane-o hodzsúsita.]

föltör / feltör ① **varu** (megrepsz) „Feltörtem a diót.” [Kurumi-o vatta.] ② **kodzsiakeru** (felfeszít) „Feltörte a páncélszekrényt.” [Kinko-o kodzsi aketa.]

③ **kaidokuszuru** (megfejt) „Feltörte a rejtelet.” [Angó-o kaidokusita.]

④ **kajjakuszuru** (szerződést felmond) „Feltörtem a lekötött pénzt.” [Teikijokin-o kajjakusita.]

⑤ **kuczure-o okoszu** (cipő) „Az új cipő feltörte a sarkam.” [Atarasi kucudekakatonikuczurega dekita.]

⑥ **nottoru** (IT, magához ragad) „Feltörték a felhasználói fiókomat.” [Júzáakauntoga nottorareta.]

⑦ **fukidaszu** (kibuggyan) „Feltört letről a víz.” [Csikakara mizuga fukidasitekita.]

⑧ **vakidaszu** (kibuggyan) „Az olajmezőn feltört az olaj.” [Judende szekijuga vaki dasita.]

⑨ **kivameru** (felfelé tör) „Feltört a csúcsra.” [Szancsó-o kivameta.]

♦ **abaku** „Feltörte a piramist és ellopta az értéktárgyakat.” [Piramido-o abaite kicsóhin-o nuszunda.]

♦ **kaitakuszuru** „Feltöri a szűzföldet.” [Sodzocsí-o kaitakuszuru.]

♦ **kudaku** „Csá-kánnyal feltörte a betonutat.” [Curuhasidekonkurítóno micí-o kudaita.]

♦ **cukiagaru** „Feltört bennem a szomorúság.” [Kanasimiga cuki agattekita.]

♦ **toku** „Feltörtem a titkosítást.” [Angó-o toita.]

♦ **hagaszu** (leszed) „Feltörte a viaszpecsétet.” [Fúróin-o hagasita.]

♦ **jaburu** „A rabló feltörte a páncélszekrényt.” [Dorobó-va kinko-o jabutta.]

♦ **vakiokoru** „Álmélkodás hangja tört fel.” [Kantanno koega vaki okotta.]

♦ **vakideru** „A földből feltört a kőolaj.” [Dzsimen kara szekijuga vaki deta.]

♦ **vaku** „Meglépő helyen tört fel az olaj.” [Igaina basokara szekijuga vaita.]

föltörekszik / feltörekszik ♦ **nariagaru**

föltörés / feltörés ♦ **arasi** „lakás feltörése” [Iearasi] ♦ **zure** ♦ **nottori** „felhasználófiók feltörése” [Júzá-akauntono nottori]

♦ **nottoridzsiken** ♦ **júsucu** ♦ **vakidasi** „forrásvíz feltörése” [Gnszenno vaki dasi]

föltöröl / feltöröl ♦ **fukitoru** „Feltöröltem a kiömlött kávé.” [Koboretakóhí-o fuki totta.]

♦ **fuku** (töröl) „Feltörölte a földre ömlött vizet.” [Jukanikobosita mizu-o fuita.]

föltüpiroz / feltüpiroz ♦ **geta-o hakaszuru** (átvitt értelemben) „Feltüpirozták a statisztikai

adatokat.” [Tókeidétani geta-o hakaszeta.] ♦ **szakage-o tateru** (haját tupíroz) „A fodrász feltupírozta a haját.” [Bijósi-va kamino keni szakage-o tateta.]

föltúr / feltúr ♦ **kaeszu** „Feltúrtam a földet.” [Cucsi-o kaesita.] ♦ **hikkakimavaszu** „A fiókot feltúrva sok minden előkerült.” [Hiki dasino naka-o hikkaki mavasitatokoro, iroiro detekita.] ♦ **horiokoszu** „Feltúrja a földet.” [Cucsi-o hori okoszu.] ♦ **horikaeszu** „Feltúrta az utat.” [Dóro-o hori kaesita.]

fölturbóz / felturbóz ♦ **szeinó-o appusz-aszeru** „Felturbóztam a számítógépet.” [Konpjútáno szeinó-o appuszaszeta.]

föltúnik / feltúnik ♦ **aravareru** „Feltűnt egy kihaltak hitt állat.” [Zecumecusitato omovareta dóbucuga aravareta.] ♦ **kigacuku** (neki) „Egyáltalán nem tűnt fel neki, hogy a középiskolai osztálytársa volt.” [Karega kókóno dókjúszeidattato-va mattaku kizukanakatta.] ♦ **mieru** „Fel-fel tűnt a ködben az alakja.” [Kirino nakade kareno szugata-va miecu kakurecusiteita.] ♦ **medacu** (kítúnik) „Ebben az értekezésben feltúnik a sok hiba.” [Kono ronbunni-va csigaiga medacu.] ♦ **menicuku** „Feltűnt a könyvben a nyomdahiba.” [Honno gosokuga menicuita.] ♦ **me-o hiku** „Az extrém hajvisellete feltűnt a tanároknak.” [Kareno kibacuna kamigata-va kjósitacsino me-o hiita.]

föltúnó / feltúnó ♦ **hitomenitacu** „feltúnó kapcsolat” [Hitomeni tacu kankei] ♦ **medacu** „Feltúnó a sok alma között egy körte.” [Takuszan-noringono nakade hitocunonasiga medatteiru.] ♦ **me-o hiku** „Ez a tábla szándékosan feltúnó.” [Kono kanban-va me-o hiku cukurininatteiru.]

föltúnően / feltúnően ♦ **icsidzsirusiku** (jelentősen) „Feltúnően nagy a gazdagok és a szegények közti különbség.” [Hinpuno szaga icsidzsirusiku ókii.] ♦ **hitokiva** „Feltúnően magas.” [Kare-va hitokivaszega takai.] ♦ **medatte**

föltüntet / feltüntet ♦ **kakisiruszu** „A szerződésen feltüntettem a dátumot.” [Keijakusoni hizuke-o kaki sirusita.] ♦ **kiszaisuru** „Elvesztettem az iratot, amit fel volt tüntetve a PIN-kód.” [Ansóbangó-o kiszaisita sorui-o nakusita.] ♦ **kiszu** „A szavatossági idő a doboz alján

van feltüntetve.” [Sómikigen-va hakono sitani kisitearimaszu.] ♦ **hjókiszuru** „Az árcédulán a forgalmi adóval megnövelt árat tünteti fel.” [Nefudani sóhizeikomino nedan-o hjókiszuru.] ♦ **hjódzsiszuru** „Az árun fel van tüntetve a származási hely.” [Sóhinni-va genszankuniga hjódzsiszareteimaszu.] ♦ **meidzsirusu** „Itt van feltüntetve, hogy hová költöztünk.” [Kokoni itenszakiga meidzsisitearimaszu.]

föltúr / feltúr ♦ **takusiageru** „Feltúrta a nadrágját.” [Zubon-o takusi ageta.] ♦ **makuriageru** „Feltúrta az ingét.” [Sacunoszode-o makuri ageta.] ♦ **makuru** „Feltúrta az inge ujját.” [Sacuno ude-o makutta.]

föltúz / feltúz ♦ **appuniszuru** (haját) „Feltűzte a haját.” [Kami-o appunisita.] ♦ **szaszu** „A húst feltűztem egy nyársra.” [Niku-o kusini szasita.] ♦ **juiageru** „A nő magasra feltűzte a haját.” [Kanodzso-va kami-o takaku jui ageta.]

föltüzel / feltüzel ♦ **aoru** (uszít) „A tömeget feltüzelve tüntetést szervezett.” [Gunsú-o aottedemo-o okosita.] ♦ **koszuiszuru** „Feltüzele a harci kedvet.” [Szen-i-o koszuiszuru.] ♦ **szendószuru** „Az eset feltüzelte a tüntetőket.” [Ano dzsikengademo-o szendósita.] ♦ **takicukeru** „Feltüzelte az elégedetlen országokat, amiktől kipattant a háború.” [Fuman-o motteita sokoku-o takicukete szenszó-o okosita.]

föltugrik / feltugrik ♦ **kakekomu** (berohan) „Felugrottam a buszra.” [Baszuni kake kon-da.] ♦ **kjútószuru** (felszökik) „Felugrott a részvény árfolyama.” [Kabuka-va kjútósita.] ♦ **dzsanzusuru** „Mindannyian egyszerre felugrottunk.” [Min-na szorottedzsanzusita.] ♦ **csottojoru** (valakihez) „Felugrottam a barátomhoz.” [Tomodacsinotokoronicotto jotta.] ♦ **tobiageru** „A nézők felugrottak a helyükről.” [Kankjaku-va szekikara tobi agatta.] ♦ **haneagaru** „A híre felugrott a vérnyomásom.” [Njúszo-o kiitara kecuacu-va hane agatta.]

föjlút / felújít ♦ **kaiszószeru** „A száz éves házat felújítottuk.” [Csikuhjaku nenno ie-o kaiszósita.] ♦ **kaicsikuszeru** „Felújítottam az üzlethelyiséget.” [Misz-e-o kaicsikusita.] ♦ **szaikaiszeru** (újra kezd) „A két ország felújította a tárgyalásokat.” [Rjókoku-va kaidan-o szaikaisita.] ♦ **súriszeru** (megjavít) „Felújít-

tattam a bútort.” [Kagu-o súrisitemoratta.] ◆ **rifómuszuru** „Felújítottam a kocsit.” [Kuruma-o rifómusita.]

förlújítás / felújítás ◆ **kaiszó** ◆ **kaicsiku** ◆ **kószei** „felújított gumiabroncs” [Kószeitajja] ◆ **szaikaihacu** (átrendezés) ◆ **súzen** ◆ **sin-szó** ◆ **zókaicsiku** ◆ **rinjúaru** ◆ **rifómu**

förlújító / felújító ◆ **rifómugjósza** (vállalkozó)

förlüdit / felüdit ◆ **szugaszugasiikibun-niszaseru** „A nyári szellő felüdit.” [Nacuno kazede szugaszugasii kibunninaru.]

förlüdü / felüdü ◆ **szappariszuru** „Arcmosás után felüdütem.” [Kao-o arattaraszapparisita.] ◆ **szabaszabaszuru** „Amikor megszabadultam a nyúgtól, felüdütem.” [Dzsamana monokara kaihószaretaszabaszabasita.] ◆ **szavajakanakibun-ninaru** „A sórtól felüdütem.” [Bíru-o nonde szavajakana kibunninata.] ◆ **szugaszugasiikibun-ninaru** „A sórtól felüdütem.” [Bíru-de szugaszugasii kibunninata.] ◆ **szukkiriszuru** „Felüdütem, miután kiadtam magamból mindent.” [Iitai koto-o zenbuittaraszukkirisita.] ◆ **rifuressuszuru** „10 napig otthon pihentem, és felüdütem.” [Tókakaniedenonbirisiterifuressusita.]

förlüdülés / felüdülés ◆ **szugaszugasiikibun** „Felüdülés számomra ez a zene.” [Kono kjokuo kikutoszugaszugasii kibunda.]

förlügyel / felügyel ◆ **kansiszuru** „A szervereket 24 órán át felügyelik.” [Szábá-o nidzsújodzsikankansiszuru.] ◆ **kansúszuru** „Felügyeli a szótár szerkesztését.” [Dzsisono hensú-o kansúszuru.] ◆ **kantokuszuru** „Felügyel az építkezésre.” [Kencsikugenba-o kantokuszuru.] ◆ **kanriszuru** (valamire) „Ez az állami szerv felügyel a pénzügyekre.” [Kono szeifukikan-va kin-júgókai-o kanrisiteiru.] ◆ **szairjószeru** „Felügyeli az átépítési munkálatokat.” [Szaikenkódzsi-o szairjószeru.] ◆ **mimamoru** „Az óvónő felügyel a gyerekekre.” [Hobo-va dzsidó-o mimamotteiru.]

förlügyelés / felügyelés ◆ **kantoku** „diákok felügyelése” [Szeitono kantoku] ◆ **kanri** ◆ **szairjó**

förlül / felül ◆ **idzso** „Az öt éven felüli gyerekeknek jegyet kell venni.” [Goszaiidzso-no kodomo-

va kippu-o kattekudasza.] ◆ **ue** „felülről a második fiók” [Uekara nibanmeno hikidasi] ◆ **uva** (felül-) ◆ **okiagaru** „Felült az ágyban.” [Beddono ueni oki agatta.] ◆ **okiru** „Felültem az ágyban.” [Beddono uede okita.] ◆ **kacugareru** (be lesz csapva) „Felültem neki.” [Kareni kacugareta.] ◆ **karada-o okoszu** „Felült az ágyban.” [Kare-va beddode karada-o okosita.] ◆ **dzsótai-o okoszu** „A beteg felült.” [Bjónin-va dzsótai-o okosita.] ◆ **szuvaru** „Tréfából felült az asztalra.” [Fuzakete cukueni szuvatta.] ◆ **noru** (járműre) „Felültem a buszra.” [Baszuni notta.] ◆ **becuni** „A fizetésen felül prémiumot is kapunk.” [Kjúrjóto-va becuni sójoga demaszú.] ◆ **mi-o okoszu** (feltámaszkodik) „A gyepen heverő ember felült.” [Sibafude neszobetteiru hito-va mi-o okosita.]

förlülés / felülés ◆ **karada-o okoszukoto**

förlületes / felületes ① **hjómentekina** „felületes értés” [Hjómentekina rikai] ② **aszahakana** „felületes tudás” [Aszahakana csie] ③ **tekítóna** „Az az ember nagyon felületes.” [Kare-va csótekitóda.] ④ **zacuna** „Nem szeretem a felületes munkát.” [Zacuna sigoto-va szukide-va nai.] ◆ **arai** „Felületes a munkája.” [Sigotoga arai.] ◆ **ancsokuna** „felületes munka” [Ancokuna sigotoburi] ◆ **iikagena** „Felületes munkát végez.” [Kare-va ii kagenna sigoto-o siteiru.] ◆ **uszupperana** „felületes tudás” [Uszupperana csisiki] ◆ **uvaszuberina** „felületes értekezés” [Uvaszuberina ronbun] ◆ **ózappana** „felületes természetű” [Ózappana szeikaku] ◆ **gaimentekina** „Ez csupán felületes megítélés.” [Szore-va gaimentekina mikatani szugimaszen.] ◆ **szenpakuna** „felületes tudás” [Szenpakuna csisiki] ◆ **szokumentekina** (nem vizsgálja meg minden oldalát a problémának) „Felületes benyomás alapján dönt.” [Szokumentekina insódakede handanszuru.] ◆ **szozacuna** „felületes gondolkodás” [Szozacuna kangae kata] ◆ **tenukino** (felületes munkát végző) „Felületes ember.” [Kare-va tenuki-o szuru hitodeszu.] ◆ **namakadzsirino** „felületes tudás” [Namakadzsirino csisiki] ◆ **namadzsikkana** „felületes tudás” [Namadzsikkana csisiki] ◆ **namadzszina** „felületes tudás” [Namadzszina csisiki] ◆ **namahankana** „Nem szeretem a felületes munkát.” [Namahankana sigoto-va szukide-va nai.] ◆

hanpana „felületes munka” [Hanpana sigoto]

fölületesen / felületesen ♦ **iikagen-ni**

föülüír / felülüír ♦ **uvagakiszuru** „Felülüírtam a fájlt.” [Fairu-o uvagakisita.]

föülüírás / felülüírás ♦ **uvagaki** „fájl felülüírása” [Fairuno uvagaki]

föülüjáró / felülüjáró ♦ **kókakjó** ♦ **koszenkjó** (vasút feletti) ♦ **kodókjó** (autóknak) ♦ **buridzsdzsi** ♦ **hodókjó** (gyalogos felülüjáró) ♦ **rikkjó** (sínek vagy út felett) „úton átvélvő felülüjáró” [Dóro-o matagaru rikkjó]

föülükerelkedés / felülükerelkedés ♦ **szeiacu** ♦ **csóecu**

föülükerelkedik / felülükerelkedik ♦ **aszszuru** „Felülükerelkedett az ellenségem.” [Teki-o ahisita.] ♦ **ucsikacu** „Felülükerelkedtem a vágyaimnak.” [Jokubóni ucsi katta.] ♦ **szeiacuszuru** „Az orvosok felülükerelkedtek a betegségen.” [Isa-va bjóki-o szeiacusita.] ♦ **csóecuszuru** „Felülükerelkedett a saját kapzsiságán.” [Dzsiibunno joku-o csóecusita.] ♦ **csózentoszuru** „emberi érzelmeken felülükerelkedő viselkedés” [Nindzókara csózentosita taido] ♦ **nomu** „Felülükerelkedtek rajtam az érzelmeim.” [Kandzsóni nomareta.]

föülülmúl / felülülmúl ♦ **aszszuru** „Minden más országot felülülmúló gazdasági ereje van.” [Szono kuni-va hoka-o ah-szuru keizairjoku-o motteiru.] ♦ **ue-o iku** „Ennek a terméknek a kelen-dősége felülülmulta a képzeletünket.” [Kono sóhinno ure juki-va szózóno ue-o itta.] ♦ **uvamavaru** „Az idej termelés felülülmulta a múlt évit.” [Kotosino szeiszanzrjó-va kjonen-o uvamavata.] ♦ **koeru** „átlagot felülülmúló tehetség” [Fucú-o koeru szainó] ♦ **tacsimaszaru** „Felülülmúlja a főnöke tudását.” [Nórjoku-va karenó hóga dzsósini tacsimaszatteiru.] ♦ **csóecuszuru** „embert felülülmúló robot” [Ningen-o csóecuszururobotto] ♦ **maszaru** „Senki sem tudja felülülmúlni tehetségét.” [Karenó szainóni maszarumono-va inai.] ♦ **rjógaszuru** „A mesterséges intelligencia felülülmulta az embert.” [Dzsinókócsinó-va hito-o rjógasita.]

föülülmúlhatatlan / felülülmúlhatatlan ♦ **koerumono-va nai** „Annak a zeneszerzőnek a tehetsége felülülmúlhatatlan.” [Ano szakkjoku-

kano szainó-o koerumonohanai] ♦ **konóenai** „Felülülmúlhatatlan örömet éreztem.” [Kono uenai jorokobi-o kandzsita.] ♦ **szaiónico** „Felülülmúlhatatlan az ügyessége.” [Szaikóno gidzsucurjoku-o motteiru.] ♦ **maszarumonohanai** „Ennek a színésznek a játéka felülülmúlhatatlan.” [Kono hajjúno engini maszaru monohanai.]

föülülnézet / felülülnézet ♦ **heimenzu** (felülülnézeti rajz)

föülülről / felülülről ♦ **uekara** „felülülről a harmadik polc” [Uekara szanbanmenno tana]

föülültet / felülültet ♦ **szuvaraszuru** „A babát felülültettem a székre.” [Akacsan-o iszuni szuvaraszeta.] ♦ **damaszu** „Azt hiszem, felülültettek.” [Damaszaretato omou.] ♦ **noszeru** „Felülültetem a gyereket a buszra.” [Kodomo-o baszuni noszeta.]

föülüvizsgál / felülüvizsgál ♦ **szaikenszaszuru** (orvos) ♦ **szaikentószuru** „A bíróság felülüvizsgálta a fellebbezést.” [Szaibanso-va kószo-o szaikentószita.] ♦ **szaikószuru** „Kérem, hogy vizsgálják felül a döntést.” [Kecudano szaikószurukoto-o motometa.] ♦ **csekkuszuru** (ellenőriz) „Felülüvizsgáltam az anyagot.” [Sorui-o csekkusita.]

föülü / felüt ♦ **ageru** „A hangjára felütöttem a fejem.” [Karenó koeni atama-o ageta.] ♦ **tekitónihiraku** „Felütöttem a könyvet, és ahol kinyílt, onnan kezdtem olvasni.” [Hon-o tekitóni hiraite, hiraitatokorokara jomi hadzsimeta.] ♦ **hiku** „Felütöttem a szótárt.” [Dzsiso-o hita.] ♦ **varu** (feltör) „Üssön fel három tojást!” [Tamago-o mih-cu vatte kudaszai!]

föülüti a fejét / felülüti a fejét ♦ **atamao motageru** „Felütötte a fejét az összeesküvéselmélet.” [Inbóronga atama-o motageta.] ♦ **taitószuru** „A nacionalizmus felütötte a fejét.” [Nasonarizumuga taitósitekita.] ♦ **toppacuszuru** „Felütötte a fejét a környezeti probléma.” [Kankjómondaiga toppacusita.] ♦ **rjúkósihadzsimeru** „Felütötte a fejét a járvány.” [Denszenbjóga rjúkósi hadzsimeta.]

föülüti a könyvet / felülüti a könyvet ♦ **honóhiraku**

fölvág / felvág ♦ **kakikiru** „Az öngyilkos felvágta a hasát.” [Hara-o kaki kitte dzsiszacusi-

ta.] ♦ **kirihiraku** (kinyit) „Az orvos felvágta a beteg hasát.” [Isa-va kandzsano fukubu-o kiri hiraita.] ♦ **kiru** (vág) „Felvágta az ereit.” [Kare-va dómjaku-o kittedzsiszacusita.] ♦ **hikerakaszu** (valamivel) „Felvág a műveltségével.” [Kjójó-o hikerakaszu.]

fölvagdal / felvagdál ♦ **kizamu** „Felvagdálja a sárgarépát.” [Nindszin-o kizamu.]

fölvágot / felvágott ♦ **kórudomito** ♦ **szarami** (szalámi) ♦ **boroniaszószedzsi**

fölvállal / felvállal ♦ **ukeou** (elvállal) „A cég felvállalta a javítást.” [Aru kaisaga süzen-o uke otta.] ♦ **kakaekomu** „Túl sok munkát vállalt fel.” [Kare-va ószugiru sigoto-o kakae konda.] ♦ **szekinin-o mocu** (megvéd) „Felvállaltam a régi döntésemet.” [Dzsibunno kakono handanni szekinin-o motta.]

fölvált / felvált ♦ **kavaru** (helyettesít) „A nappalt felváltotta az éjszaka.” [Hiruha joruni kavatta.] ♦ **kuzuszu** (pénzt) „Felváltottam a tízezrest.” [Icsiman-enzacu-o kuzusita.] ♦ **kótaiszuru** „Felváltottam a munkatársamat.” [Dórjóto kótaisita.] ♦ **kovaszu** ♦ **tottekaru** „A gépek felváltják az embereket.” [Kikai-va hitoni totte kavaru.]

fölváltva / felváltva ♦ **kavaribankoni** „A testvérek felváltva viselték gondját a szülőknek.” [Kjódoi-va kavaribankoni ojano mendó-o mita.] ♦ **kógoni** „Felváltva használt két szint.” [Nisoku-o kógoni cukatta.] ♦ **kótaide** „Felváltva vezetünk a hosszú úton.” [Nagai micsinori-o kótaide untensita.] ♦ **mavarimocside** „A megyék felváltva szervezik meg ezt a rendezvényt.” [Kakuken-va konoibento-o mavarimocside kaiszaiszuru.] ♦ **mocsimavaride** „Tizen felváltva végezzük azt a munkát.” [Szono sigoto-o dzsúninmoci mavaridejatteimaszu.] ♦ **rótésonde** „A család tagjai felváltva mosogatnak.” [Kazokuderótésonde sokki-o arau.]

fölvarr / felvarr ♦ **cukeru** „Cérnával felvarrta a gombot.” [Itodebotan-o cuketa.]

fölvásárol / felvásárol ♦ **kaiageru** „Az állam felvásárolta a földet.” [Kokka-va tocsi-o kai ageta.] ♦ **kaikiru** „A jegybank felvásárolta az államkötvényeket.” [Ginkóga kokuszai-o kai kitta.] ♦ **kaikomu** „Felvásároltam a cukrot.” [Szató-o takuszan kai konda.] ♦ **kaisimeru**

(összevásárol) „Felvásárolta a részvényt, hogy nőjön az árfolyama.” [Kabu-o kai simete nedan-o curi ageta.] ♦ **kaidameszuru** (bespájjol) „Az áremelés hírére felvásárolták a cukrot.” [Neagenonjúsude, szató-va kaidameszaretta.] ♦ **kaicukeru** „Felvásárolta a búzát.” [Komugi-o kai cuketa.] ♦ **kaitoru** „Felvásárolta az eladatlan árut.” [Ure nokori-o kai totta.] ♦ **baisúszuru** „Egy japán bróker cég felvásárolta Amerika egyik befektetési bankját.” [Amerikano tósinginkóno icsubuga nihonno sókengaisani baisúszaretta.]

fölvázol / felvázol ♦ **gaijó-o hanaszu** „Felvázolta a cég stratégiáját.” [Kaisaszrenjakuno gaijó-o hanasita.] ♦ **saszeiszuru** (festő) ♦ **szobjószuru** „Felvázoltam a vidéki életet.” [Inakano szeikacu-o szobjósjita.]

fölver / felver ♦ **avadateru** (habbá ver) „Felvertem a tojást.” [Tamago-o avadateta.] ♦ **okoszu** „Éjjel a telefon felvert álmomból.” [Majonakano denvade jume kara okoszaretta.] ♦ **tateru** „A kocsi felverte a port az úton.” [Kuruma-va micside hokori-o tateta.] ♦ **curiageru** (árat) „Az olimpia felverte az ingatlanárakat.” [Orinpicku-va fudószankakaku-o curi ageta.] ♦ **hoippuszuru** „Felvertem a tojásfehérjét.” [Tamagono siromi-o hoippusita.] ♦ **jobiokoszu** (felébreszt) „Reggel nagy hanggal felvertem az asszonyt az álmából.” [Asza, cuma-o ógoede jobi okosita.]

fölvesz / felvesz ① **hirou** „A buszmegállóban felvettem a barátomat.” [Baszu teide tomodacsi-o hirota.] ② **toru** „Felvettem a telefont.” [Denva-o totta.] ③ **kiru** (ruhát) „Felvettem a kabátomat.” [Kóto-o kita.] ④ **jatou** „Títkárnőnek vették fel.” [Hisotosite jatovaréta.] ⑤ **rokugaszuru** (mozgóképet) „Felvettem a filmet.” [Eiga-o rokugasita.] ⑥ **hikiukeru** „Felvette a megrendelést.” [Csúmon-o hiki uketa.] ⑦ **noszeru** „A taxis felvette az utast.” [Takisú-va dzsókjaku-o noszeta.] ♦ **ukeireru** „A kórház, ahová felvették messze volt.” [Uke ireru bjóin-va tókatta.] ♦ **ukeru** „Felvettem a megrendelést.” [Csúmon-o uketa.] ♦ **okaszu** (nevet) „A csaló most a Jamaoka nevet vette fel.” [Szagisi-va imaha jamaoka szei-o okasiteimaszu.] ♦ **kaburu** (sapkát) „Vedd fel a sapkát!” [Bósi-o kabutte!] ♦ **súkaszuru** (beugyjt) „A futárszolgálat felvette a csomagot.”

[Takuhaigjósá-va kozucumi-o súkasita.] ♦ **súrokusuru** „kazettára felvett zene” [Kaszet-totépuni súrokuszaréta ongaku] ♦ **sukkinszuru** „Felvettem 100 ezer jent az automatából.” [Eitíemükara dzsúmanen-o sukkinsita.] ♦ **cukeru** „Felvettem egy jó szokást.” [Szubarasii sükán-o cuketa.] ♦ **cukeru** „Nyakláncot vettem fel.” [Nekkureszu-o cuketa.] ♦ **tójószuru** „Rátermett embereket vett fel.” [Dzsicur-jokunoaru dzsinzai-o tójósita.] ♦ **toriageru** „Felvette a kagylót.” [Dzsuvaki-o tori ageta.] ♦ **njúszakimaru** „Felvettek a céghez.” [Njúszaga kimatta.] ♦ **haku** (pl. cipőt) „Vedd fel a nadrágot!” [Zubon-o haite!] ♦ **pikk-uappuszuru** „Autóval felvettem a vendégeket.” [Kurumade okjakuszama-o pikk-uappusita.] ♦ **hiroiajeru** „Felvett egy követ.” [Hitocuno isi-o hiroi ageta.] ♦ **minicukeru** „Aranyórát vettem fel.” [Kindokei-o mini cuketa.] ♦ **meszu** „Jaj, de szép ez a ruha, amit felvettem!” [Ii ojófuku-o omeninatteimaszune!] ♦ **jatoiireru** „Felvettünk egy új dolgozót.” [Aratana sain-o jatoi ireta.] ♦ **rekódinguszuru** „Felvettem a dalt.” [Utanorekódingu-o sita.] ♦ **rokuon-szuru** (hangot rögzít) „Felvettem anyukám hangját.” [Hahano koe-o rokuonsita.]

fölvét / felvet ♦ **ukabaszeru** „A fát felveti a víz.” [Ki-va mizuni ukabu.] ♦ **teikiszuru** „Rengeteg problémát vetett fel.” [Ókuno mondai-o teikisita.] ♦ **teigiszuru** „Felveti a problémát.” [Mondai-o teigiszuru.] ♦ **tobaszuru** „Felvette a kavicsot.” [Isi-o tobasita.] ♦ **toriageru** „Felvettem egy problémát.” [Aru mondai-o tori ageta.]

fölvételezik / felvételezik ♦ **njúgakusiken-o ukeru** (iskolába) „Féltelmeztem a közgazdasági egyetemre.” [Keizaidagakuno njúgakusiken-o uketa.]

fölvetés / felvétel ♦ **teiki** ♦ **teigi** ♦ **teigen**

fölvétel / felvétel ♦ **kiszuru** (ruhát) „A gyerekkel felvettem a pulóvert.” [Kodomoniszétá-o kiszeta.]

fölvétődik / felvetődik ♦ **ukabiageru** „Felvetődött egy kérdés.” [Sicumonga ukabi agata.] ♦ **noboru** „Ez a kérdés tegnap vetődött fel.” [Kono mondai-va kinóvadaini nobotta.]

fölvédít / felvédít ♦ **ajaszu** (kisbabát) „Felvédítja a síró gyereket.” [Naiteiru kodomo-o ajaszu.] ♦ **kigen-o naoszu** „A feleség mosolyával felvédította a férjét.” [Cumano egaode otto-va kigen-o naosita.] ♦ **keiki-o cukeru** „Italozva felvédítottam magam.” [Oszake-o nonde keiki-o cuketa.] ♦ **genkizukeru** „Felvédítottam az elkámpicsorodott gyereket.” [Nakiszóna kodomo-o genkizuketa.] ♦ **tanosimaszeru** „Felvédítottam a szomorú gyereket.” [Kanasigatteita kodomo-o tanosimaszeta.] ♦ **naguszameru** „A vidám zene felvédította szomorú szívemet.” [Tanosii ongaku-va vatasino kanasii kokoro-o naguszameta.] ♦ **hikitateru** „Ez a zene engem felvédít.” [Kono ongaku-va vatasino kibun-o hiki tateru.]

fölvévidul / felvévidul ♦ **kigahareru** ♦ **genkininaru** „A zenére felvévidulok.” [Ongaku-o kikuto genkininaru.] ♦ **tanosikunaru**

fölvilágosít / felvilágosít ♦ **osieru** (megmond) „Felvilágosítottak, hogy merre van az iskola.” [Gakkógadokoniaruka osietemoratta.] ♦ **kjókaszuru** ♦ **keihacuszuru** ♦ **keimószuru** „Felvilágosítja a népet.” [Kokumin-o keimószuru.] ♦ **siraszeru** „Felvilágosítottak, hogy ez a buszjárat már nem létezik.” [Konobaszuno bin-va mó unkósiteinaito siraszareta.] ♦ **szejjóiku-o szuru** (szexuálisan) „A kamaszt felvilágosították.” [Sisunkino kodomo-va szejjóikuszareta.]

fölvilágosítás / felvilágosítás ♦ **kjóka** „felvilágosító mozgalom” [Kjókaundó] ♦ **keihacucu** ♦ **dzsóhó** „Felvilágosítást kértem a egészségügyi rendszerről.” [Irijószeidonícuite dzsóhó-o motometa.] ♦ **szejjóiku** (szexuális)

fölvilágosodás / felvilágosodás ♦ **kaika** ♦ **kaimei** „felvilágosodás kora” [Kaimeino dzsidai] ♦ **keimó** ♦ **keimóundó** (mozgalom)

fölvilágosul / felvilágosul ♦ **kaikaszeru** ♦ **keihacuszareru** ♦ **szabakeru** „felvilágosult ember” [Szabaketa hito] ♦ **hirakeru** „felvilágosult gondolkodás” [Hiraketa kangae kata]

fölvilágosult / felvilágosult ♦ **kaimeina** ♦ **hiraketa**

fölvillan / felvillan ♦ **issun-nokirameki-hanacu** „A csillag felvillant.” [Hosiga issunno kirameki-o hanatta.] ♦ **giraritohikaru** „Fel-

villant a szeme, mint a tigrisé.” [Toranojóna megagirarito hikaritta.] ♦ **szenkó-o hanacu** „A reptében felrobbant rakéta felvillant.” [Kúcsúde bahuacusitaroketto-va szenkó-o hanata.] ♦ **pikattohikaru** „A vaku felvillant.” [Furassu-va pikatto hikatta.] ♦ **pikaritoszuru** „A villám felvillant.” [Inazuma-va pikaritosita.]

fölvillanyoz / felvillanyoz ♦ **sódó-o karitateru** „A fegyver látványa felvillanyozta.” [Kendzsú-va kareno sódó-o karitateta.]

fölvillanyozódik / felvillanyozódik ♦ **ukitacu** „A házi feladat, amit a tanár adott, felvillanyozott.” [Szenszeiga dasita sukudaini kokoroga uki tatta.] ♦ **kokorogaodoru** „A halvány remény felvillanyozott.” [Kaszukana kibóni kokoroga odotta.] ♦ **sódónikaritaterareru** ♦ **zokuzokuszuru** „A nő pusztá látványa felvillanyozta.” [Kanodzso-o mirudakedezokuzokusita.] ♦ **dokittoszuru** „felvillanyozó, érdekes formatervezés” [Dokittoszurujónaomosi-roidezain] ♦ **necugakomoru**

fölvirágoztat / felvirágoztat ♦ **han-eiszaszeru** „A polgármester felvirágoztatta a várost.” [Sicsó-va macsi-o han-eiszaszeta.]

fölvirágzás / felvirágzás ♦ **hatten** „város felvirágzása” [Macsino hatten] ♦ **han-ei**

fölvirágzik / felvirágzik ♦ **okoru** „Európában felvirágzó kultúra” [Jóroppade okotta bunka] ♦ **szakaetekuru** „A város felvirágzott.” [Macsiva szakaetekita.] ♦ **hattenszuru** (fejlődik) „A gazdaság felvirágzott.” [Keizaiga hattensita.]

fölvisz / felvisz ♦ **curekomu** „Felvitte a barátjának a lakására.” [Gáruforendo-o dzsitakuni cure konda.]

fölvísi az isten a dolgát / felviszi az isten a dolgát ♦ **keikigajokunaru** „Hirtelen felvitte az isten a dolgát.” [Kare-va kjúni keikigajokunatta.]

fölvonó / felvonó ♦ **erebétá** (lift) ♦ **rifuto** „A súpályán volt több felvonó.” [Szukí dzsóni-va ikucukanorifutogaarimasita.]

fölvonul / felvonul ♦ **kósinszuru** „A motorosok felvonultak.” [Baiku-va kósinsita.] ♦ **demokósinszuru** (tüntet) „A politikával elégedetlen tömeg felvonult.” [Szeidzsini manzokusitei-

nai gunsú-va demo kósinsita.] ♦ **parédoszuru**

fölvonulás / felvonulás ♦ **gjórecu** ♦ **kósin** ♦ **parédo** ♦ **bunrecusiki**

fölzabál / felzabál ♦ **kuicukuszuru** „Egy nap alatt fölzabáltam az egyheti élelmemet.” [Issúkanbunno tabe mono-o icšinicside kui cukusita.] ♦ **kuicukuszuru** „Felzabáltam az összes konzervet, amit itthon találtam.” [Ucsiniaru kanzume-o kui cukusita.]

fölzaklat / felzaklat ♦ **ki-o dótenszaszeru** „A háborús hírek felzaklatták.” [Szenszónonjúsude kiga dótensita.]

fölzavar / felzavar ♦ **okoszu** (felébreszt) „A ricsaj felzavarta álmából.” [Ószavagide nemurikara okoszareta.] ♦ **nigoszu** (zavarossá tesz) „Felzavarta a vizet.” [Mizu-o nigosita.] ♦ **noboraszeru** „A kutya felzavarta a macskát a fára.” [Inu-va neko-o kini noboraszeta.]

fölzúdulás / felzúdulás ♦ **bucugi** „Az ÁFA-emelés felzúdulást váltott ki.” [Sóhizeizózei-va bucugi-o kamosita.]

főmenü ♦ **mén-kószu**

fő mérkőzés ♦ **mein-ibento**

főmérnök ♦ **gikan** ♦ **gisicsó** ♦ **suningisi**

főmondat ♦ **suszecu** ♦ **subun**

főmufti ♦ **ojabunkabu**

főműsoridő ♦ **góruden-avá** ♦ **góruden-taimu** (19 és 22 óra között) ♦ **puraimutaimu** „A műsort főműsoridőben adták.” [Kono bangumigapuraimutaimude hószószareteita.]

főn ♦ **fén** (meleg bukószél)

főnemes ♦ **dzsórjúkizoku**

főnév ♦ **meisi** ◊ **formális főnév** **keisikimeisi** ◊ **hímnemű főnév** **danszeimeisi** ◊ **nőnemű főnév** **dzsoszeimeisi**

főnév-helyettesítő **partikula** ♦ **dzsun-taidzsosi**

főnévi bővítmény ♦ **meisiku**

főnévi igenév ♦ **futeisi**

főnévi igenévi alak ♦ **futeikei**

főnévi mellékmondat ♦ **meisizecu**

főnévi szerkezet ♦ **meisiku**

főnévragozás ♦ **kjokujó**

Fönícia ♦ **fenikia**

fönix ♦ **fenikkuszu** ♦ **fuscicsó** ♦ **hóó**

Fönix ♦ **hóóza** (csillagkép)

fön-jelenség ♦ **féngensó**

főnök ① **dzsósi** „Követtem a főnököm utasítását.” [Dzsósino meireini sitagatta.] ② **csó** (valamilyen főnök) „konyhafőnök” [Rjórícsó] ③ **boszu** „drogkereskedő szervezet főnöke”

[Majakumicubaiszosikinoboszu] ④ **ojabun** „főnök és bandája” [Ojabunto kobuntacsi] ♦ **ojakata** ♦ **ojadzsi** ♦ **ojadama** ♦ **kasira** „ácsok főnöke” [Daikuno atama] ♦ **kasira-bun** ♦ **suszeki** ♦ **sucsó** ♦ **suninsa** ♦ **socsó** „rendőrfőnök” [Keiszacuno socsó] ♦ **taisó** „Hé, főnök!” [Oi, taisó!] ♦ **csífu** ♦ **tómoku** ♦ **tórjó** ♦ **motodzsimé** „A jakuza főnökének nem volt kisujja, de meglepően kedves ember volt.”

[Jakuzano motodzsimé-va kojubiganakattakedo igainimo jazasii hitodatta.] ◇ **egynapos főnök icsinicsisocsó** ◇ **férj a főnök teisukanpaku** „Nálunk sajnós az uram a főnök.” [Ucsi-va ainiku teisukanpakuda.] ◇ **kampányfőnök szenkjoszanbó** ◇ **kisfőnök kogasira** ◇ **közvetlen főnök csokuzokunodzsósi** ◇ **nagyfőnök ógasira** ◇ **rendőrfőnök keiszacusocsó** ◇ **választási kampányfőnök szenkjoszanbó**

főnök helyettese ♦ **dzsojaku**

főnöki értesítés ♦ **dzsirei**

főnöki utasítás ♦ **gjómumeirei** „Ha ez főnöki utasítás, akkor végrehajtom.” [Szorega gjómumeireinarajarimaszu.] ♦ **dzsirei** (főnöki értesítés)

főnökjelölt munkakör ♦ **szógósoku**

főnökösködik ♦ **dzsósikaze-o fukaszeru** „Az egyik munkatársam főnökösködik felettem.” [Hitorino dórjó-va dzsósikaze-o fukaszetairu.]

főnövér ♦ **fucsó**

főnséges ♦ **júdaina** „főnséges táj” [Júdaina kesiki]

fönt / fent ♦ **idzso** „A fent említett okok miatt elvetem ezt a javaslatot.” [Idzsóno rijúkarakano teian-o kjakkasimaszu.] ♦ **ue** „fent és lent” [Ueto sita] ♦ **ueni** (fent) ♦ **ueni** „A Hold fent van az égen.” [Cuki-va szorano ueniaru.] ♦ **dzsóhó** „fenti polc” [Dzsóhóno tana]

főnyeremény ♦ **ittósó** „Megütötte a főnyereményt.” [Kare-va ittósó-o ateta.] ♦ **óatari** „A játékautomatánál a főnyereményre pályáztam.” [Pacsinko daide óatari-o neratta.] ♦ **hiroimono** „Ezzel a részvényvel megütöttük a főnyereményt.” [Kono kabu-va hiroi monodatta.] ◇ **megüti a főnyereményt óatariszuru** „A lotón megütöttem a főnyereményt.” [Takaraku-dzside óatarisita.]

főnyomócsó ♦ **szuidónohonkan** ♦ **szószuikan** „A főnyomócsó törése miatt szünetelt a vízszolgáltatás.” [Szószuikangirede danszuininata.]

főnyomóvezeték ♦ **szószuikan**

fő ok ♦ **suin** „Rátaláltam a kudarc fő okára.” [Sippaino suin-o cukanda.] ♦ **jóin** „légszennyezés fő oka” [Taikioszenno jóin]

főoldal ♦ **toppupédzsi**

főorvos ♦ **icsó**

főosztály ♦ **dzsókó** (rendszertani)

főosztályvezető ♦ **bucsó** (osztályvezető)

fő összetevő ♦ **suszeibun** ♦ **sutai**

főpáholy ♦ **gurando-rodzsdzsi**

főpap ♦ **indzsu** ♦ **kancsó** ♦ **gúdzsi** (sintoista) ♦ **kószó** ♦ **sizsekisizsai** ♦ **dzsúsoku** (buddhista főpap)

főpap beiktatási ünnepsége ♦ **sinszansiki**

főparancsnok ♦ **genszui** ♦ **szaikósikikan** ♦ **susó** ♦ **sireikan** (parancsnok) ♦ **sireicsókan** ♦ **szósikikan** ♦ **szósireikan** ♦ **szószui** ♦ **szódaisó**

főparancsnoki feladatot lát el ♦ **tószuizuru** „Az elnök az amerikai hadsereg főparancsnoka.” [Beikokudaitórjóga beigun-o tószuizuru.]

főparancsnoki jog ♦ **tószuiken**

főparancsnokság ♦ **sireibu** (parancsnokság) ♦ **szósireibu** ♦ **tószuibu** ◇ **katonai főparancsnokság gunsireibu**

fő pillér ♦ **sucsó**

főpillér ♦ **daikokubasira**

főpincér ♦ **furoa-manédzsa** ♦ **bóicsó** (étteremben)

főpolgármester ♦ **tocsidzi** ♦ **fucsidzi**
(oszakai, kiótói)

főpolgármesteri hivatal ♦ **tocsó**

főportás ♦ **bóicsó** (szállodában)

főpróba ♦ **szókeiko** ♦ **szózarai** ♦ **doreszu-rihászaru** ♦ **honban-naminobutaikieiko**
(színházi)

főrend ♦ **dzsómoku** (rendsztani)

fő rengés ♦ **honsin** (igazi földrengés)

fő rész ♦ **honbun** (szöveg fő része) „újságcikk fő része” [Sinbunkidzsino honbun]

főrésztvényes ♦ **ókabunusi** ♦ **szaidaikabunusi** ♦ **hittókabunusi**

főretteg ♦ **fubuki** (hófőrteteg) ◇ **cseresznyeszírom-főrteteg** **szakurafubuki** „A tavaszi szél felkapott egy cseresznyeszírom-főrtetget.” [Haruno kazega szakurafubuki-o cukutta.] ◇ **emberfőrteteg** **hitogomi** ◇ **hófőrteteg** **fubuki** „Hófőrtetegbe keveredtem.” [Fubukini maki komareta.]

főrméd ♦ **donaru** (ráfőrméd) „A motoros a figyelmetlen gyalogosra főrmédt.” [Baikuno utensu-va hókósa-o donatta.]

főrtelmes ♦ **imavasii** „Szeretném elfelejteni azt a főrtelmes dolgot, ami történt.” [Ano imavasii dekgito-o hajaku vaszuretai.] ♦ **ozomasii** „A szőrny főrtelmesen nézett ki.” [Kaibucu-va ozomasii szugata-o siteita.] ♦ **szuszamadzsii** „főrtelmes látvány” [Szuszamadzsii kókei]

főrtelmesen ♦ **akiruhodo** ♦ **gen-nariszuruhodo** (megcsömörlik tőle az ember) „Ez a film főrtelmesen hosszú!” [Kono eiga-va gen-nariszuruhodo nagai!]

főrtelmesen meg lesz alázva ♦ **budzsokunimamireru**

fősvény ♦ **kecsikuszai** „fősvény ember” [Kecsi kuszai hito] ♦ **kecsina** „Az a fősvény vénember biztosan nem fog nekünk pénzt adni.” [Anokecsinadzsidzsii-va zettaini okane-o kurenaidesó.] ♦ **simarija** ♦ **csibiru** ♦ **cumenihio tomoszu** ♦ **mimicscsii** ♦ **rinsokuna**

fősvény ember ♦ **suszendo**

fősvénység ♦ **rinsoku**

főszakács ♦ **sefu** „Éttermi főszakács vagyok.” [Reszutoran-nosefu-o siteiru.] ♦ **rjóricsó**

fő szándék ♦ **sui**

főszárny ♦ **sujoku** (repülőgépen)

főszentély ♦ **kondó**

főszerep ♦ **sujaku** „főszerepet kapott színész” [Sujaku-o vari aterareta hajjú]

főszerepben játszik ♦ **suenszuru** „Az a színész főszerepet játszott a reggeli sorozatban.” [Ano dzsojú-va aszadorani suensita.]

főszerepet alakító színész ♦ **suenhajjú**

főszereplés ♦ **suen**

főszereplő ♦ **site** ♦ **suen** ♦ **suensa** ♦ **suja-ku** „Főszereplő lett egy filmben.” [Eigano suja-kuninata.] ◇ **női főszereplő** **suendzsojú**

főszerkesztő ♦ **kansúsa** ♦ **suszaisa** „folyóirat főszerkesztője” [Zassino suszaisa] ♦ **su-hicu** ♦ **hensúsukan** ♦ **hensúsunin** ♦ **hensúcsó**

főszerkesztő-helyettes ♦ **hensúdzsicsó**

főszervező ♦ **sukandzsi**

főszезон ♦ **deszakari** (zöldségnek) „A dinnye főszезонja elmúlt.” [Szuikano deszakariga szugita.]

fő sziget ♦ **hontó** „Okinava fő szigete” [Okinava hontó] ◇ **Japán fő szigetei** **nihon-hontó** „Hokkaidó Japán fő szigeteinek egyike.” [Hokkaidó-va nihonhontóno hitocudeszu.]

fő szöveg ♦ **honbun** „Az elektronikus levél szövegét idézve válaszoltam.” [Íméruno honbun-o in-jósite hensinsita.]

fő szövegrész ♦ **subun**

főtáblázat ♦ **honpjó**

fő támasz ♦ **sucsú** „család fő támasza” [Ikkanosucsú]

főtanácsadó ♦ **suninszódan-in**

főtanácsos ♦ **karó** ♦ **dainagon**

fő tantárgy ♦ **sujókamoku**

főtáp ♦ **sudengen** „Kikapcsolja a főtápot.” [Sudengen-o kiru.]

fő táplálék ♦ **susoku**

főtárgy ♦ **szenkókamoku** (szaktárgy)

fő téma ♦ **tokusú** „A fő témánk a virágtermesztés lesz.” [Tokusú-va hanano szaibaideszu.] ♦

hondai ♦ **honron** „Rátér a fő témára.” [Honronni hairu.]

főtéma ♦ **sudai** ♦ **mén-téma**

főtemplom ♦ **honzan** „főtemplom és altemplom” [Honzanto macudzsi] ♦ **hondzsi**

főtengely ♦ **kurankusafuto** (forgattyús tengely) ♦ **sudzsi**

főtér ♦ **csúóhiroba**

főtermék ♦ **surjokusóhin**

főtevékenység ♦ **koa-bidzsineszu** „A vállalat főtevékenysége a gépgyártás.” [Koa-bidzsineszu-va kikaino szeiszandeszu.]

főtisztek ♦ **szakan** (rendfokozati csoport)

főtitkár ♦ **kandzsicsó** ♦ **kanbócsó** ♦ **dzsimukjokucsó** ♦ **dzsimuszócsó** ♦ **suszekihisokan** ♦ **dzsószekisoki** ♦ **sokicsó** „szocialista párt főtitkára” [Sakaitóno sokicsó] ♦ **szóso-ki** „munkáspárt főtitkára” [Ródótóno szóso-ki] ♦ **csókan** ◇ **ENSZ-főtitkár kokurendzsimuszócsó**

főtörzsőrmester ♦ **dzsunszabucsó** (1/5-3, rendőr-főtörzsőrmester) ♦ **szócsó** (rendfokozat OR-7)

főtörzszaklós ♦ **dzsun-iszankjú** (rendfokozat OR-9)

fő trend ♦ **sucsó**

főtt ♦ **csórisita** ♦ **hi-o tósita** „Főtt ételt ettem.” [Hi-o tósita rjóri-o tabeta.] ♦ **judeta** „Főtt zöldségből csináltam salátát.” [Judeta jaszai-o szaradanisimasita.]

főtt bab ♦ **nimame**

főtt étel ♦ **nimono**

főtt gesztenye ♦ **judeguri**

főtt hal ♦ **nizakana**

főtt hosszútészta ♦ **judemen**

főtt kukorica ♦ **judetatómorokosi**

főtt rizs ♦ **gohan** „Rizst főztem.” [Gohan-o taita.] ♦ **raiszu**

főtt rizsszem ♦ **gohancubu** ♦ **mesicubu**

főtt sonka ♦ **boirudohamu**

főtt tészta ♦ **judemen**

főtt tofu ♦ **judófu**

főtt tojás ♦ **judetamago**

főtt zöldség ♦ **on-jaszai**

főtt zöldség szójas öntettel ♦ **ohitasi**

főúr ♦ **vétá** (pincér) ♦ **vétá** (pincér) ♦ **daimjó** ♦ **tonoszama**

főúri ♦ **tonoszamano** „Főúri életet él.” [Tonoszamano szeikacu-o siteiru.]

főút ♦ **ódzsi** ♦ **omotekaidó** „főút és mellékút” [Omotekaidóto urakaidó] ♦ **omotedóri** ♦ **kaidó** (városokat összekötő) ♦ **kanszeidóro** ♦ **kanszendóro** ♦ **kokudó** „négyes főút” [Kokudójon gó] ♦ **daidó** ♦ **csúódóri** ♦ **hondó** „Rövid megállás után rákanyarodik a főútra.” [Ittanteisi-o site hondóni hairu.] ♦ **hondóri** ♦ **menukidóri** ♦ **menukinoódóri**

főutca ♦ **ódóri** ♦ **omotedóri** ♦ **mén-szutorito**

főútvonal ♦ **daidómjaku** ♦ **júszendóro** ◇ **Edóból induló öt főútvonal gokaidó**

főügyész ♦ **kendzsiszócsó** ♦ **sihócsókan** ♦ **suszekikendzsi**

főügyész-helyettes ♦ **dzsicsókendzsi**

főügyészszég ♦ **kótókenszacucsó** ♦ **szaikó-kenszacucsó**

fő ütőjátékos ♦ **simeidasa** (baseballban) ♦ **csúdzsikudasa**

főüzlet ♦ **honten** „éttermi üzletlánc főüzlete” [Insokucsén tenno honten] ♦ **honpo** „szemüvegbolt főüzlete” [Meganejano honpo]

fővállalkozó ♦ **motókegjósa** ♦ **motókenin**

főváros ♦ **kjó** ♦ **suto** „Magyarország fővárosa” [Hangarino suto] ♦ **sufu** ♦ **to** „A főváros vice iható.” [Tono mizu-va numeru.] ♦ **toka** (Tokió) ♦ **mijako** „Új helyre költöztették a fővárost.” [Atarasi mijako-e to szentosita.] ♦ **metoroporiszu** ◇ **birodalmi főváros teito** ◇ **császári főváros teito** ◇ **királyi főváros óto** ◇ **megérkezés a fővárosba mijakoiri** „Elsőként érkeztem a fővárosba.” [Szakindzsite mijakoiri-o sita.] ◇ **régi főváros koto**

főváros áthelyezése ♦ **szeno** „Indonézia a főváros áthelyezésén dolgozott.” [Indonesia szeifuga szeno-o szuszumeteita.]

fővárosba feljött bugris ♦ **onoborisan**

fővárosban nőtt fel ♦ **mijakoszodacsidea-ru**

fővárosba utazás ♦ **dzsókjó**

fővárosi ♦ **tokano** (tokiói) „A fővárosi fertőzőt-
tek száma növekszik.” [Tokano kanszensaga fu-
eteiru.]

fővárosi állatkert ♦ **toricudóbucuen**

fővárosi autópálya ♦ **sutokó** ♦ **sutokó-
szokudóro**

fővárosi busz ♦ **toeibaszu**

fővárosi egyetem ♦ **toricudaigaku**

fővárosi helytartó ♦ **tocsidzsi**

fővárosi képviselő ♦ **togikaigiin**

fővárosi kórház ♦ **toricubjón**

fővárosi középiskola ♦ **toricukókó**

fővárosi közgyűlés ♦ **togikai**

fővárosi köztemető ♦ **toricubocsi**

fővárosi létesítés ♦ **toricu**

fővárosi metró ♦ **toeicsikatecu**

fővárosi neveltetésű ♦ **mijakoszodacsino**
„fővárosi neveltetésű gyerek” [Mijakoszodacsi-
no kodomo]

fővárosi önkormányzati bérlakás ♦ **toei-
dzsútaku**

fővárosi rendőrfőkapitány ♦ **keisiszókan**

fővárosi rendőr-főkapitányság ♦ **keisicsó**
„fővárosi rendőr-főkapitányság hatáskörén kívül
álló eset” [Keisicsókankacu gaino dzsiken]

fővárosi üzemeltetés ♦ **toei**

Fővárosi Vasúttársaság ♦ **toden**

főváros másik városba helyezése ♦ **szen-
to**

főváros vonzaskörzete ♦ **sutoken**

fővendég ♦ **sukjaku**

főveny ♦ **szu** (elhomokosodott rész) ♦ **hamabe**
(tengerparti főveny) „A fővenyen napoztam és
néztem a tengeret.” [Hamabede hinatabokkosite
umi-o miteita.]

főverőér ♦ **daidómjaku** ♦ **háti főverőér ha-
iszokudaidómjaku** (aorta dorsalis)

fő vetemény ♦ **omoteszaku**

fővezénylet ♦ **tószui**

fővezér ♦ **szaikósikikan** ♦ **szaikósídosa** ♦
usó ♦ **szószui** ♦ **szódaisó** ♦ **szótó**

fővezeték ♦ **honkan** „gáz fővezetéke” [Gaszu-
no honkan]

fővezír ♦ **ojadama**

fővizsgáló ♦ **susza**

fővizgáztató ♦ **susza**

fővonal ♦ **kanszen** ♦ **honszen** „Sanjó fővonal”
[Szan-jóhonszen] ♦ **új vasúti fővonal sin-
kanszen**

főz ♦ **ireru** (feltesz) „Teát főztem.” [Ocsa-o ire-
ta.] ♦ **uderu** ♦ **kamoszu** (szeszt) „Szeszt fő-
zött.” [Szake-o kamosita.] ♦ **dzsózószuru**
„Sört főz.” [Bíru-o dzsózószuru.] ♦ **dzsór-
júszuru** (lepárol) „Pálinkát főzött.” [Párinka-
o dzsórjúsitá.] ♦ **szendzsiuru** (főzetet készít)
„frissen főtt tea” [Szendzsi tateno csa] ♦ **taku**
(vízben, pl. rizst) „Főztem rizst.” [Gohan-o
taita.] ♦ **takuramu** „Hosszú ideig főzte az
összeesküvés tervét.” [Dzsikan-o kakete inbó-o
takurandeita.] ♦ **csóriszuru** „Mikrohullámú
sütőben főztem ételt.” [Rendzside gohan-o
csórisita.] ♦ **nitakisuru** „Ételt főztem.”
[Tabé mono-o nitakisita.] ♦ **niru** (vízben, íze-
sített dolgot) „Sokáig főztem a húst.” [Niku-o
csódzsikanniteita.] ♦ **boiruszuru** „főtt virsli”
[Boirusitaszószedzsi] ♦ **juderu** (vízben) „Egy
kevéske sóval főzöm a zöld szóját.” [Sórijóno
sio-o ireteedamame-o juderu.] ♦ **rjórízuru**
(ételt készít) „Este főztem másnapra.” [Joru-va
jokudzsicuno rjóri-o sita.]

főzelék ♦ **kurímuni** „babfőzelék” [Mamenoku-
rímu ni] ♦ **jaszainokurimunikomi**

főzés ♦ **kanecucsóri** ♦ **kukkingu** ♦ **szuiszan**
♦ **szuidzsi** (szakácskodás) ♦ **csóri** „A főzéstől
függ az íze.” [Csórinó sikanijotte adzsiga csi-
gau.] ♦ **nitaki** ♦ **boiru** „főtt hal” [Szaka-
nanoboiru] ♦ **juderukoto** „tojásfőzés”
[Tamago-o juderukoto] ♦ **rjóri** ♦ **egészsé-
ges ételek főzése herusi-kukkingu** ♦ **ott-
honi főzés hómu-kukkingu** ♦ **sörfőzés bíru-
dzsózó**

főzés csajkában ♦ **hangószuiszan**

főzésmód ♦ **csórihó** ♦ **rjórihó**

főzéssel kinyer ♦ **szenzuru**

főzet ♦ **dzsórjúeki** (párlat) „Az első főzet
gyenge volt.” [Ikkaimeho dzsórjúeki-va uszu-
katta.] ♦ **rjóri** (étel) „Szeretem a feleségem
főztjét.” [Cumano rjórige szukida.]

főzetet készít ♦ **szendzsiru**

főzetlen zöldség ♦ **namajaszai**

főz magának ♦ **dzsizszuiszuru** „Az egészsége érdekében főzön magának!” [Kenkónotameni dzsiszui-o szuszumemaszu.]

főz magára ♦ **dzsizszuiszuru**

főzni való ♦ **kanecujó** „főzni való osztriga” [Kanecujókaki] ♦ **nimonojó** „Ez főzni való tők.” [Nimonojónokabocsa.]

főző ♦ **rjórijóno**

főzőedény ♦ **csórinabe**

főzőeszköz ♦ **csórikigu** ♦ **rjoridógu**

főzőfülke ♦ **kicsinetto** ♦ **csúbó**

főzőiskola ♦ **kukkingu-szukúru**

főzőkanál ♦ **mazebera** (keverőkanál)

főzőkosár ♦ **tebo** (tésztához)

főzőlap ♦ **hottopuréto**

főzőlé ♦ **judedzsiru**

főzőmargarin ♦ **sótoningu**

főzőolaj ♦ **sokujóabura**

főzőóra ♦ **kicscsin-taimá**

főzőpálcika ♦ **szaibasi**

főzőpohár ♦ **biká**

főzőszaké ♦ **mirin** ♦ **rjórisu**

főzőtanfolyam ♦ **rjorikjósicu**

főzőtűzhely ♦ **nitakijószutóbu**

főzővideó ♦ **rjoridóga** ♦ **rjoribideo**

főztje valakinek ♦ **rjóri** ◇ édesanyám
főztje ofukuronoadzsi „Ez az étel édesanyám főztjére emlékeztet.” [Kono rjóri-va ofukuro no adzsi-o omoi daszaszeru.]

fragmens ♦ **furagumento** ◇ Okazaki-
fragmens **okazakifuragumento**

fragmentáció ♦ **szaibunka** (aprózódás) ♦
danpenka

fragmoplaszt ♦ **kakumakukeiszeitai** ♦ **furagumopuraszuto**

frakció ♦ **kaiha** ♦ **tóha** ♦ **habacu** (politikai)
♦ **bunpa** ◇ egy frakció **ippa** „politikai párt frakciója” [Szeitóno ippa] ◇ **minden frakció kakuha** ◇ **parlamentari frakció in-naikaiha** ◇

párton belüli frakció **tónaihabacu** ◇ **radikális frakció kjúsinha**

frakcióellentét ♦ **tóhakan-notairicu**

frakcióharc ♦ **habacuaraszoi**

frakcionálás ♦ **bunkaku**

frakcionális desztilláció ♦ **bunbecudzsórjú** (szakaszos lepárlás)

frakcionalizmus ♦ **bunpasugi**

frakcióvezető ♦ **habacucsó**

frakciózás ♦ **habacusugi**

frakk ♦ **ibungu-kóto** ♦ **enbifuku** ♦
szuvarótéru-kóto

frameshift ♦ **furémusifuto** (kereteltolás)

franchise ♦ **furancsaizu**

franchise-átvevő ♦ **furancsaizukameisa**

franchise hálózat ♦ **furancsaizu-csén**

franchise üzlet ♦ **furancsaizuten**

francia ♦ **fucu** ♦ **furanszudzsin** (ember) ♦
furanszuno ◇ **japán-francia vafucu** ◇
japán-francia nicsifucu

franciaágy ♦ **kuín-szaizu-beddo**

Francia Antillák ♦ **furanszurjóantiru**

francia étel ♦ **furanszurjóri**

francia felségterület ♦ **fucurjó**

francia forradalom ♦ **furanszukakumei**

francia irodalom ♦ **fucubungaku**

francia-japán ♦ **fucuva**

francia kártya ♦ **furanszunokádo**

francia kenyér ♦ **furanszupan**

franciakert ♦ **furanszufúkeisikiteien**

francia konyha ♦ **furanszurjóri**

franciakulcs ♦ **monkíszupana**

francia nyelv ♦ **fucugo** ♦ **furanszugo**

Franciaország ♦ **furanszu**

francia öntet ♦ **furencsi-doressingu**

franciasaláta ♦ **jaszainomajonézuszarada**

francia szarvasgomba ♦ **kurotorjufu** (Tuber melanosporum) ♦ **fujutorjufu** (Tuber melanosporum)

francia tartomány ♦ **fucurjó**

franciául ♦ **furanszugode**
francium ♦ **furansiumu** (Fr)
frank ♦ **furan** ♦ **furankudzsin** (ember) ◇
 svájci frank szuiszu-furan
Frank Birodalom ♦ **furankuteikoku**
Frankfurt ♦ **furankufuruto**
frankó ♦ **szubarasii** ◇ megmondja a fran-
 kót **csokugenszuru**
frankok ♦ **furankuzoku**
fránya ♦ **imaimasii** „fránya csótány” [Imaima-
 siigokiburi]
frappáns ♦ **kigakiita** „Frappáns választ adott.”
 [Kare-va kino kiita kotae-o sita.] ♦ **keimjóna**
 (szellemes) „Frappáns választ adott.” [Keimjóna
 na kaitó-o sita.]
frappánság ♦ **kicsi** (gyors észjárás)
frappé ♦ **furappe**
frász ♦ **hirateucsi** „Akarsz egy frászt?”
 [Hirateucsi-o szuruzo.] ◇ **egy frászt zen-**
zen
frászt hoz ♦ **dogimo-o nuku** „A kardnyelő
 frászt hozott a nézőkre.” [Katana-o nomu
 tedzsina-va kankjakuno dogimo-o nuita.]
frászt kap ♦ **kimo-o cubuszu**
fráter ♦ **jacu** „Erőszakos fráter!” [Sicukoi jac-
 udana!] ♦ **jaró** „Pimasz fráter!” [Namaikina
 jaró!]
frazeológia ♦ **szodsi**
frázis ♦ **iimavasi** „erőltetett frázis” [Fusizen-
 na ii mavasi] ♦ **furézu** ♦ **monku** ◇ **divatos**
frázis rjúkógo ◇ **üres frázis kimarimonku**
freemium ♦ **furímiamu**
fregatt ♦ **furigéto**
frekvencia ♦ **súhaszú** „Az adó frekvenciájára
 hangoltam a rádiót.” [Radzsio-o hószókjokuno
 súhaszúni avaszeta.] ♦ **sindósú** ♦ **hindo**
 (gyakoriság) ♦ **hinpan** ◇ **hangfrekvencia**
ódiosúhaszú ◇ **képváltási frekvencia fu-**
rémusúhaszú ◇ **középfrekvencia csúkan-**
súhaszú ◇ **mintavételi frekvencia szan-**
puringusúhaszú ◇ **nagyfrekvencia kósúha**
 ◇ **rezonanciafrekvencia kjósinsúhaszú** ◇
sajátfrekvencia dzsikokjósinsúhaszú (re-
 zonanciafrekvencia)

frekvenciaátalakító ♦ **súhaszúhenkanszó-**
csi
frekvenciaátalakító állomás ♦ **súhaszú-**
henkandzso
frekvenciagazdálkodás ♦ **súhaszúkanri**
frekvenciakiosztás ♦ **súhaszúvariate**
frekvenciamérő ♦ **súhaszúkei**
frekvenciamoduláció ♦ **súhaszúhencsó**
 (FM)
frekvenciaosztás ♦ **súhaszúteikó** ♦ **bunsú**
frekvenciaosztó ♦ **bunsúki**
frekvenciaosztó áramkör ♦ **bunsúkaio**
frekvencia-sokszorozás ♦ **súhaszúteibai**
frekvenciaspektrum ♦ **súhaszúszupekuto-**
ru
frekvenciaszorzás ♦ **súhaszúteibai**
frekvenciaváltó ♦ **súhaszúhenkanki**
frekventált ♦ **kjakuasigacsikai**
freongáz ♦ **furongaszu**
freskó ♦ **fureszuko** ♦ **hekiga** ◇ **mennye-**
zetfreskó tendzsóga ◇ **mennyezeti fres-**
kó tendzsóga
freskófestő ♦ **fureszukogaka** ♦ **hekigaka**
freskókép ♦ **fureszukoga**
freskókészítő ♦ **hekigaka**
frézia ♦ **furidzsia** (Freesia refracta)
fricska ♦ **cumahadzsiki** (pöckölés)
frigiditás ♦ **fukansó** ♦ **reikansó**
frigid nő ♦ **maguroon-na** (ágyban élettelen nő)
frigy ♦ **kekkon** (házasság) ◇ **frigyre lép te-**
ikeiszurukotoninaru (együttműködésbe kezd)
 „Frigyre lépett az A- és a B vállalat.” [A SatoB
 sa-va teikeiszurukotoninatta.]
frigyre lép ♦ **kekconszuru** (összeházasodik)
 „Frigyre léptek.” [Karera-va kekconsita.] ♦
teikeiszurukotoninaru (együttműködésbe
 kezd) „Frigyre lépett az A- és a B vállalat.” [A
 SatoB sa-va teikeiszurukotoninatta.]
frikandó ♦ **furikandó**
frikasszé ♦ **furikaszsze**
frikatíva ♦ **maszacuon**

friska ♦ **tenpo-appu** (tempó gyorsítása)

friss ① **sinszen-na** „Friss halból lehet csak jó szusit csinálni.” [Sinszena szakanakaradake oisii szusiga cukuremaszu.] ② **atarasii** (új) „Ez az újság friss?” [Kono sinbun-va atarasi-ideszuka?] ③ **szavajakana** „Menjünk a felvidékre friss levegőt szívni!” [Kógenni szavajakana kúki-o szuini ikó!] ♦ **icsinenszeino** „Friss képviselő.” [Icsinenszeigiin.] ♦ **uiuisii** „friss új dolgozó” [Uiuisii sinnjúsain] ♦ **kirittosita** „Friss téli levegő.” [Kirittosita fuju-no kúkideszú.] ♦ **kireina** (tisztá) „Friss levegőt szív a hegyekben.” [Jamadekireina kúki-o szuu.] ♦ **genkina** (eleven) „Reggel még friss vagyok.” [Asza-va mada genkideszu.] ♦ **sitaru** „frissen zöldellő tavaszi erdő” [Midorisitataru haruno mori] ♦ **szugaszugasii** „friss, hegyi levegő” [Jamano szugaszugasii kúki] ♦ **szeisin-na** „friss levegő” [Szeisinna kúki] ♦ **szeiszen** „frissen fogott tengeri halak és kagylók” [Szeiszengjokairui] ♦ **szeirjóna** „friss levegő” [Szeirjóna kúki] ♦ **szókaina** „friss reggel” [Szókaina asza] ♦ **tatenó** ♦ **namanamasii** „friss véresepp” [Namanamasii csino sizuku] ♦ **parittosita** „Friss hangulatban mentem munkába.” [Parittosita kimocsida sukkinsita.] ♦ **furessuna** „friss zöldség” [Furessuna jaszai] ♦ **hotto** „Friss hír.” [Hottonjúsú.] ♦ **hojahojano** „frissen alapított vállalat” [Dekitatehojahojano kaisa.] ♦ **maszszarana** „Beleléptem a friss hóba.” [Maszszarana juki-o fumisimeta.] ♦ **mizumizusii** „A zöldség friss volt.” [Jaszai-va mizumizusikatata.]

friss ambíciókkal ♦ **kokoro-o hakusinisite** „Friss ambíciókkal új vállalkozásba kezdtem.” [Kokoro-o hakusinisite atarasii dzsigjó-o hadzsimeta.]

friss beton locsolása ♦ **szanszuijódzso**

friss diplomás ♦ **sinkigakuszocusa** ♦ **sinzocú** „A friss diplomások idén könnyen találtak munkát.” [Kotosi-va sinszocuno súsoku-va muzukasikunakatta.]

frissel reszelt ♦ **orositateno** „Az ételt frissen reszelt jégcsapretekkel ettem.” [Rjóri-o orosi tateno daikonto tabeta.]

frissen ♦ **atarasiku** „frissen indult tévésorozat” [Atarasiku hadzsimattaterebidorama] ♦

kiritto ♦ **szaszszóto** „Frissen előrelépett.” [Szaszszóto maeni dete kita.] ♦ **tate** „Frissen mázolvla!” [Penkinuritate!]

frissen érkezés ♦ **kitate** „frissen érkezett külföldről” [Kaigaikara kitateno gaikokudzsin]

frissen fejt ♦ **siboritateno** „Ittál már frissen fejt tejet?” [Siboritateno giúnjú-o mó nomimasitaka?]

frissen festett ♦ **nuritateno** „Véletlenül megfogtam a frissen festett kerítést.” [Nuri tateno szakuni szavattesimatta.]

frissen fogott ♦ **toretateno** „frissen fogott hal” [Tore tateno szakana]

frissen készült ♦ **dekitateno** „Frissen készült pattogatott kukoricát ettem.” [Dekitatenopoppukón-o tabeta.]

frissen készült zöldtea ♦ **agari** (szusi étteremben) „Zöld teát kérek!” [Agari-o ippaikudaszai!]

frissen kikerül ♦ **detateno** „kemencéből frissen kikerült kenyér” [Kamakara detatenopan]

frissen mert ♦ **kumitateno** „frissen mert víz” [Kumi tateno mizu]

frissen mosott ♦ **araitateno** „frissen mosott lepedő” [Araitatenosicu]

frissen sült ♦ **jakitateno** „Szeretem a frissen sült pékárut.” [Jakitatenopanga szuki.] ♦ **roszuto**

frissen sütés ♦ **jakitate** „Frissel sütvé lehet kenyeret venni.” [Pan-va jaki tatede kaeru.]

frissen szedett ♦ **toritateno** (pl. gyümölcs) „frissen szedett eper” [Toritateno icsigo] ♦ **toretateno** „frissen szedett eper” [Tore tateno icsigo]

frissentartó fólia ♦ **szaranrappu**

frissen végzett ♦ **detateno** „Frissen végzett diák.” [Daigakudetateno sakaidzsin.]

frissen végzett hallgató ♦ **sinkigakuszocusa**

frissesség ♦ **iki** „nem friss hal” [Ikino varui szakana] ♦ **ibuki** „fiatalság frissessége” [Szeisunno ibuki] ♦ **szaszszó** ♦ **sinszen** ♦ **sinszenmi** ♦ **szeirjó** ♦ **szendo** „Ez a zacskó

megőrzi a zöldség frissességét.” [Kono fukuro-va jaszaino szendo-o tamocu.]

friss fa ♦ **namaki**

friss fénykép ♦ **kin-ei**

friss fogás ♦ **toritate** „frissen fogott hal” [Tori tateno szakana]

friss fotó ♦ **kin-ei**

friss gyümölcslé ♦ **furessudzszu**

friss hajtás ♦ **sinme** „Friss hajtások nőttek a fán.” [Kiga sinme-o dasita.] ♦ **vakame**

friss hal ♦ **szengjo**

friss házasság ♦ **sinkon**

friss hír ♦ **hottonjusz**

friss hó ♦ **sinszecu**

frissít ♦ **appudétoszuru** ♦ **kósinszuru** „Fris-sítette az applikációt.” [Apuri-o kósinsita.]

frissítés ♦ **appudéto** ♦ **kósin** (szoftver)

frissítő ♦ **szúttoszuru** „frissítő ital” [Szút-toszuru nomi mono] ♦ **szukkirisita** „Ez az ital frissítő.” [Szukkirisita nomi monoda.] ♦ **szeirjójai** „A nő frissítőleg hatott a férfaktól bűzlő munkahelyen.” [Kanodzso-va szono otokokusai sokubano szeirjójainojóna szonzaidatta.] ♦ **szeirjóna** „frissítő szellő” [Szeirjóna kaze] ♦ **szókaina** „frissítő íz” [Szókaina adzsi]

frissítőkendő ♦ **osibori**

frissítő tájékoztatás ♦ **zokuhó**

frissítő zápor ♦ **osimeri**

frisslevegős légzőmaszk ♦ **szókimaszuku**

friss levegőt szív ♦ **szuzumu** „Szívok egy kis friss levegőt.” [Csotto szuzundekuru.]

friss levél ♦ **vakaba**

friss mű ♦ **kincso**

friss sérülés ♦ **namakizu** „A gyereken mindig van friss sérülés.” [Kodomo-va namakizuga ta-enai.]

friss tag ♦ **sinzan-in** „bizottság friss tagja” [Iinkaino sinzan-in]

friss tengeri állat ♦ **kaiszen**

friss tengeri étel ♦ **kaiszenrjóri**

friss tengeri moszat ♦ **vakame**

frissül ♦ **genkininaru** ♦ **kósinszareru**

friss vér ♦ **szenkecu** (nem alvadt) „A sebből folyt a vér.” [Kizugucsikara szenkecuga nagareta.]

friss zöldség ♦ **szeiszen-jaszai** ♦ **vakana**

friss zöldtea ♦ **agaribana** (étteremben)

fritóz ♦ **agemonoki**

frizbi ♦ **furiszubi**

frizura ♦ **kamigata** „Új frizurája van.” [Kamigata-o kaeta.]

frizsider ♦ **reizóko** (hűtőszekrény)

front ♦ **szenszen** (harcvonal) „Besorozták és a frontra vitték.” [Csóhei-o uke szenszenni tatta.] ♦ **zenszen** „fronton harcoló katona” [Zenszende tatakau heisi] ♦ **szencsi** „A frontra megy.” [Szencsini omomuku.] ♦ **furonto** ♦ **állófront teitaizenszen** ♦ **csapadékos évszak esőfrontja baiuzenszen** ♦ **egységfront tóicuszenszen** ♦ **hidegfront kanreizenszen** ♦ **közös front kjódószenszen** ♦ **melegfront ondanzenszen** ♦ **népfront dzsinminszenszen** ♦ **okklúziós front heiszokuzenszen**

frontális ♦ **sómen** „frontális ütközés” [Sómensótocu]

frontálishan ♦ **masómenkara** „A koci frontálishan ütközött.” [Kuruma-va masómenkara sótocusita.]

frontális támadás ♦ **szeikóhó** „Frontális támadást választottam.” [Szeikóhóde iku.]

frontális ütközés ♦ **sómensótocu**

frontális varrat ♦ **zentóhógó** (koponyacsonton)

frontáttörés ♦ **zenszentoppa**

frontátvonulás ♦ **zenszen-nocúka**

frontfelszerelés ♦ **sómenszóbi**

frontharcos ♦ **suszzeiheisi**

fronthatás ♦ **zenszen-noeikjó** „A fronthatás miatt bizonytalaná válik az időjárás.” [Zenszenno eikjóde tenki-va fuanteininaru.]

frontkatona ♦ **suszzeigundzsin** ♦ **suszzeiheisi**

fronton szerzett betegségben meghalt személy ♦ **szenbjósis**

fronton szerzett betegség okozta halál ♦ **szenbjósi**

fronton szolgáló katonának küldött üzenet ♦ **imonbun**

fronton szolgáló katona otthonából kapott csomagja ♦ **imonbukuro**

frontra megy ♦ **suszszeiszuru**

frontszolgálat ♦ **szencsikinmu**

frontvonal ♦ **zenszen** ◊ **cseresznyevirágzás frontvonala** **szakurazenszen**

frontvonalra kiküldött tudósító ♦ **zenszentokuhain**

frottír ♦ **taoru**

frottírszövet ♦ **taorudzsi**

frottírtakaró ♦ **taoru-ketto**

fröccs ♦ **vain-noszódavari** (nincs Japánban) „Kérek egy fröccsöt!” [Vain-noszóda vari-o kudaszai!] ♦ **vainhaibóru**

fröccsen ♦ **tobihaneru** „A rántott hús olaja a földre fröccsent.” [Tonkacu-o cukutteite aburaga jukani tobi haneta.]

fröccsenés ♦ **hane** „A véce ülőkéjére pisi volt fröccsenve.” [Toireno benzani njónohanega agatta.]

fröccsenő vízcsepp ♦ **sibuki** ♦ **tobacscsiri**

fröccsenve ♦ **bisatto** „Szétfröccsent a víz.” [Mizu-va bisatto tobi csitta.]

fröccsöntés ♦ **sasucuszeikei** ♦ **szeikei**

fröccsöntőgépj ♦ **szeikeiki**

fröccsöntött alkatrészb ♦ **szeikeibuhin**

fröcsköl ♦ **sibuki-o tateru** „A motorcsónak fröcskölve elment mellettünk.” [Mótábóto-va sibuki-o tatete tóri szugita.] ♦ **sibuki-o tobaszu** „A vízesés fröcskölt.” [Taki-va sibuki-o tobasiteita.] ♦ **sibuku** ♦ **tobaszu** „Vizet fröcsköltem a gyerekre.” [Kodomoni mizu-o tobasita.] ♦ **haneru** „Az autó rám fröcskölte a vizet a pocsoljából.” [Kurumaga mizutamari-o haneta.] ♦ **mizu-o tobaszu** „A strandon a gyerekek fröcsköltek.” [Kodomogapúrude mizu-o tobasita.]

fröcskölés ♦ **szupattaringu** ♦ **mizu-o tomaszukoto**

fröcskölődik ♦ **csiru** „A serpenyőből az olaj a falra fröcskölődött.” [Furaipankara aburaga kabeni csitta.]

fröcskölt víz ♦ **mizusibuki** „A fröcskölt víz a szemébe ment.” [Mizusibukiga meni haitta.] ♦ **minava**

fröcskölve ♦ **picsapicsa** „A víz fröcskölve megtört a sziklákön.” [Kaiszui-va iva-o picsapicsato aratta.] ♦ **bocsabocsa**

fröcsög ♦ **ikimaku** „Azt fröcsögte, hogy bosszút fog állni.” [Fukusúsitejaruto ikimaita.] ♦ **hakiszuterujóniui** (pocskondiázva beszél) „Fröcsögve szitkozódott.” [Haki szuterujóni akutai-o cuita.]

fröcsögve ♦ **gucugucuto**

frufru ♦ **maegami**

fruktóz ♦ **kató** (gyümölcscukor)

fruska ♦ **otenbamuszume** ♦ **burikko**

frusztráció ♦ **furaszutorésön** ♦ **jokkjúfuman** „Uralkodtak rajtam, ami fokozta a frusztrációmát.” [Sihaiszarete jokkjúfumangatakamatta.]

frusztráló ♦ **sicubószaszeru** „másik felet frusztráló kijelentés” [Aite-o sicubószaszeru hacugen]

frusztrált ♦ **fuman-na** (elégedetlen)

frusztráltság ♦ **fuman** ♦ **furaszutorésön** ♦ **jokkjúfuman**

früstök ♦ **aszage** (reggeli)

Ft ♦ **forinto** (forint)

ftalo-zöld ♦ **aszagi** ♦ **aszagiiro**

ftálsav ♦ **futaruszan** (C₆H₄(COOH)₂)

fu ♦ **fu** (úgy néz ki, mint egy kifliszelet)

fuccs ♦ **odzsán** ♦ **paa** ♦ **fui**

fuccsba megy ♦ **fuininaru** „Az eső miatt fuccsba ment a tervem.” [Amede keikakugafuininatta.]

Fucsien ♦ **fukkensó** (kínai tartomány)

Fucsou ♦ **fukusúsi** (kínai Fucsien tartomány székhelye)

Fudzsi ♦ **fugaku** ♦ **fudzsi** ♦ **fudzsiszan** (hegy)

fuga ♦ **medzsi**

fúga ♦ **tonszókjoku** ♦ **fúga**

fúj ♦ **kamu** (orrot) „Percenként fújta az orrát.”

[Ippungotoni hana-o kanda.] ♦ **szoradeo-boeru** „A diák fújta a királyok nevét.” [Szeitova kokuóno namae-o szorade oboeteita.] ♦ **fú-fúiu** „Fújva ettem a forró levest.” [Fúfú iinagara acuiszúpu-o nonda.] ♦ **fuku** „Fúj a szél.”

[Kazega fuku.] ♦ **bukószél fúj kazegafukioroszu** „Bukószél fújt a hegyről.” [Jamakara kazega fuki orosita.] ♦ **elfúj hi-o fuku** „Elfújtam a gyertyát.” [Rószokuno hi-o fuita.] ♦ **olyamatosan fúj fukitószu** „Egész nap folyamatosan fújta a szél.” [Icsinicsidzszúkazega fuki tósita.] ♦ **hol esik hol fúj guzucuku** „Hol esett, hol fújt.” [Guzucuita tenkidesita.] ♦ **lefelé fúj fukioroszu** (bukószél) „A szél lefelé fújt a hegyről.” [Jama-o koete kazega fuki orosita.] ♦ **magasba fúj fukiageru** „A bálna a magasba fújta a vizet.” [Kudzsira-va sio-o fuki ageta.] ♦ **ráfúj aoru** „Meginogtam, mert rám fújt a szél.” [Kazeni aoraretejoroketa.] ♦ **szanaszét fúj fukicsiraszu** „A szél szanaszét fújta a szemetet.” [Kazegagomi-o fuki csirasita.] ♦ **szappanbuborékokat fúj sabondama-o tobaszu** ♦ **szelek fújása taiszei** „Már más szelek fújnak.” [Mo-va ja taiszeiga kavatta.]

fújdogál ♦ **szojoszojotofuku** (csendesen) „A szellő halkán fújdogált.” [Kazehaszojoszojoto fuita.]

fújdogálva ♦ **szúszúto** „Az ablakrésen át a szobába fújdogál a szél.” [Madono szukimakara kazegaszúszú hairu.]

fújni kezd ♦ **fukidaszu** „Fújni kezdett a szél.” [Kazega fuki dasita.]

fújtat ♦ **iki-o haku** „A ló fújtatott.” [Uma-va iki-o haita.] ♦ **fúfúiu** „A ló fújtatott.” [Umaga fúfú itta.]

fújtatás ♦ **hanaiki** „ló fújtatása” [Umano hanaiki]

fújtható ♦ **dzsinkókokjúki** (lélegeztetőgép) ♦ **fuigo** ♦ **bencsirétá**

fújva ♦ **fúfú**

fukar ♦ **kitanai** „Fukar ember.” [Kare-va okaneni kitanai.] ♦ **kecsina** „Sok pénze van, de nagyon fukar.” [Óganemocsinokuszenikecsideszu.] ♦ **kecsinbóna** ♦ **sibui** (régies) „Fukar

ember.” [Kare-va okaneni sibui.] ♦ **szecsi-garai** ♦ **monoosimi-o szuru** ♦ **rinsokuna**

fukarkodik ♦ **osimu** „Nem fukarkodott a szavakkal, hogy kifejezze háláját.” [Kotoba-o osimazu kansano kimocsi-o aravasita.] ♦ **kecsina** ♦ **kecsiru** „Mégbántam, hogy fukarkodtam a felújítási költséggel.” [Rifómu dai-o kecsitte kókaisita.] ♦ **nem fukarkodik osiminai** ♦ **nem fukarkodva osiminaku** „Nem fukarkodott a dicsérettel.” [Osiminaku kanodzso-o hometa.]

fukarság ♦ **monoosimi** ♦ **rinsoku**

fuke-buddhizmus ♦ **fukésú**

fukoxantin ♦ **fukokiszancsin**

Fukuj ♦ **fukuishi** (város)

Fukui megye ♦ **fukuiken**

Fukuoka ♦ **fukuokasi** (város)

Fukuoka megye ♦ **fukuokaken**

Fukurokudzsu ♦ **fukurokudzsu** (boldogság, gazdagság és hosszú élet istene)

Fukusima ♦ **fukusimasi** (város)

Fukusima megye ♦ **fukusimaken**

fuldoklás ♦ **csiszzszoku** (gázfulladás) ♦ **deki-szui** (vízben) „fuldoklásos baleset” [Dekiszuidzsiko]

fuldoklik ♦ **appuappuszuru** „Fuldoklik az adósságban.” [Sakkindeappuappusiteiru.] ♦ **ikigacumaru** „Fuldoklott a füsttől.” [Kemuride ikiga cumatta.] ♦ **ikigurusikunaru** (nehezen kap levegőt) „A lépcső tetejére érve fuldoklott.” [Kaidan-o nobottara ikigurusikunatta.] ♦ **oboreszóninaru** (vízben) „A tengerben fuldoklott egy ember.” [Umide otokoga oboreszóninatteita.] ♦ **nicscsimoszacscsimoikanai** (adósságban) „Fuldoklik az adósságban.” [Sakkindeiccsimoszacscsimoikanai.] ♦ **nodogacumaru** „Fuldoklott.” [Nodoga cumatta.] ♦ **muszekaeru** (fulladozik) ♦ **muszebu** „Könnyeiben fuldokolva beszélt.” [Kanodzso-va namidani muszende hanasita.] ♦ **muszeru** „Fuldokoltam a füsttől.” [Kemunimuszeta.] ♦ **adósságban fuldoklik kubigamavaranoi** „A barátom panaszkodott, hogy fuldoklik az adósságban.” [Tomodacsi-va sakkinde kubiga mavaranoi itta.]

fuldokol ♦ **ikigacumaru** (fuldoklik) „A rossz hírre fuldokolni kezdett.” [Varui sirasze-o kiite ikiga cumariszóninatta.] ♦ **ikigurusikunaru** (fuldoklik) „A gyors futástól fuldokolt.” [Hajaku hasitte ikigurusikunatta.] ♦ **oboreszóninaru** (majdnem vízbe fullad) „Valaki fuldoklott a folyóban.” [Kavade darekaga oboreszóninatta.]

fuldokolva ♦ **appuappu** „Fuldokolva kapálózott a tengerben.” [Umideappuapputomogaiteita.]

full ♦ **furu-hauszu** (pókerben)

fullad ♦ **ikigakurusii** „Az asztmám miatt fulladok.” [Zenszokude ikiga kurusii.] ♦ **ikigakurusikunaru** „Ha gyorsan megyek, fulladok.” [Hajaku arukuto ikiga kurusikunaru.] ♦ **ovaru** (végződök) „Családi botrányba fulladt a születésnapj buli.” [Tandzsóbikai-va kazokuno daidzsikenni ovatta.] ◊ **kudarcba fullad tacsigieninaru** „A reformok kudarcba fulladtak.” [Kaikaku-va tacsigieninatta.] ◊ **kudarcba fullad sippainiovaru** „Eddigi kísérleteim kudarcba fulladtak.” [Dzsúraino kokoromiga sippaini ovatta.] ◊ **vízbe fullad szuisiszu** „A bűvár vízbe fulladt.” [Daibága szuisisita.] ◊ **vízbe fullad oboreru** „A strandoló vízbe fulladt.” [Kaiszuijoku-o siteita hitoga oboreta.]

fulladás ♦ **szuisi** (vízbe fulladás) ♦ **szuinan** (vízbe fulladás) ♦ **csiszszo** (gázfulladás, megfojtás) „A halálát fulladás okozta.” [Siin-va csiszszoledeszu.] ♦ **dekisi** (vízben) „A tavakban idén növekedett a fulladások száma.” [Kotosi-va mizúmidenó dekisiga fuemasita.] ◊ **vízbe fulladás dekisi** „Majdnem vízbe fulladtam.” [Dekisiszunzendesita.]

fulladásos halál ♦ **oboredzsini** ♦ **csiszszo-kusi**

fulladozás ♦ **jodomi**

fulladozással járó ♦ **muszerujóna** „fulladozással járó köhögés” [Muszerujóna szeki]

fulladozik ♦ **aegu** „Fulladozva mentem fel a lépcsőn.” [Aeginagara kaidano nobotta.] ♦ **doppuricukaru** (ki sem látszik) „Az ország adósságtengerben fulladozik.” [Kuni-va sakkinno uminidoppuricukatteiru.] ♦ **muszeka-eru** ♦ **muszebu** „Fulladoztam a füsttől.” [Kemurinimuszenda.] ♦ **muszeru** „A gőzfür-

dőben fulladoztam.” [Musi burodemuszete-ita.] ♦ **mogaku** „Fulladozott az adósságban.” [Sakkinni mogaita.]

fulladozó sírás ♦ **oecu**

fulladozva ♦ **oboreszóni** ♦ **mogakujóni**

fullánk ♦ **ken** ♦ **hari** „Ha megcsíp a méhecske, kitörök a fullánkja.” [Hacsi-va icsidoszaszuto hariga oreru.]

fullasztó ♦ **acukurusii** (meleg) „Ez a nyár fullasztó.” [Kono nacu-va acukurusii.] ♦ **udarujóna** (meleg) „fullasztó hőség” [Udarujóna acusza] ♦ **muszekaerujóna** „fullasztó meleg” [Musze kaerujóna acusza] ♦ **muszerujóna** „fullasztó hőség” [Muszerujóna acusza] ♦ **muttoszuru** „Fullasztó ez a meleg.” [Musi acutemuttoszuru.]

fullasztó fűszag ♦ **kuszaikire**

fumarát ♦ **fumaruszan-eszuteru** ♦ **fumaruszan-en**

fumarola ♦ **funkikó**

fumársav ♦ **fumaruszan**

fundamentális ♦ **kiszotekina** „fundamentális fizikai fogalom” [Bucurigakuno kiszotekina gainen] ♦ **fandamentaruna** „fundamentális probléma” [Fandamentaruna mondai]

fundamentalista ♦ **genrisugisa** ♦ **konpon-sugisa**

fundamentalizmus ♦ **genrisugi** ♦ **iszlám fundamentalizmus iszuramugenrisugi**

fundamentum ♦ **kiban**

funduskép ♦ **ganteiasin** (szemfenékkép)

fundus-mirigy ♦ **iteiszen** ♦ **kojúsizen**

fungicid ♦ **szakkinzai** (gombaölő szer)

funkció ♦ **kinó** „Ennek a tévének filmrögzítő funkciója is van.” [Konoterebi-va rokgakinómo cuiteiru.] ♦ **sokunó** ♦ **toku** „sok funkciós bicska” [Dzsuttokunaifu] ♦ **hataraki** „A májnak méregtelenítő funkciója van.” [Kanzó-va gedokuno hataraki-o siteiru.] ◊ **emésztési funkció sókakinó** ◊ **légzésfunkció kokjúsza-jó** ◊ **mozgásfunkció undókinó** ◊ **test-funkció karadanokinó**

funkcióbillentyű ♦ **kinóki** ♦ **fankusonki** (IT)

funkcionál ♦ **kinósuzu** „A defláció miatt a bankok nem funkcionáltak.” [Defurenotame ginkó-va kinósinakatta.]

funkcionálanalízis ♦ **kanszúkaiszekigaku**

funkcionális ♦ **kinótekina**

funkcionalitás ♦ **kinószei**

funkcionalizmus ♦ **kinósugi**

funkcionárius ♦ **jakuin** (tisztviselő)

fúr ♦ **akeru** „Lyukat fúrtam a falba.” [Kabeni ana-o aketa.] ♦ **ana-o akeru** „Az új fúrógép jól fúr.” [Atarasiidoriru-va kireini ana-o akeru.] ♦ **ugacu** „Alagutat fúrtak a sziklába az útnak.” [Iva-o ugatte dóro-o tósita.] ♦ **kuszszakuszuru** (földet) „Alagutat fúrtak a hegybe.” [Jamaniton-neru-o kuszszakusita.] ♦ **horiszageru** (mélyre ás) „Kutat fúrt.” [Ido-o hori szageta.] ♦ **horu** „Alagutat fúrt.” [Ton-neru-o hotta.] ◇ **alagutat fúr horinuku** „Alagutat fúrtak a hegybe.” [Jamanoton-neru-o hori nuita.] ◇ **lyukat fúr ana-o akeru**

fura ♦ **okasii** (furcsa) „Furán öltözködik.” [Kanonodzsono fukuszó-va okasii.] ♦ **kaikina** ♦ **hen-na** „Fura ember.” [Kare-va henna hitoda.] ♦ **monozukina** „Meglehetősen fura ember.” [Kare-va kanari monozukida.]

furabogár ♦ **kavarimono** ♦ **kózuka**

furakodás ♦ **varikomi**

furakodik ♦ **osivakeru** „Furakodva haladt a tömegben.” [Gunsú-o osi vakete szuszunda.] ♦ **kakivakeru** „Furakodva haladt.” [Hitogaki-o kaki vakete szuszunda.] ♦ **cukiszuszumu** „A sor elejére furakodtam.” [Recuno maeni mukatte cuci szuszunda.] ♦ **varikomu** „A sorba furakodott.” [Kare-va recuni vari konda.]

furanóz ♦ **furanószu**

fúrás ♦ **anaake** ♦ **kirimomi** ♦ **kuszszaku** (földfúrás) „A metróalagút fúrása sok pénzbe kerül.” [Csikatecuno kuszszakuni-va takuszan-no hijógakakaru.] ♦ **szenszaku** ♦ **bóringu**

fúrás minta ♦ **bóringu-koa**

furat ♦ **ana**

furatátmérő ♦ **anakei**

furatos beültetés ♦ **szurúhórudzsizszó** (furatos szerelés)

furatos szerelés ♦ **szurúhórudzsizszó**

furcsa ① **hen-na** „Mindig nagyon furcsa ruhában jár.” [Icumo henna fuku-o kiteiru.] ② **kavatta** „Furcsa szokása van.” [Kavatta kuszegaaru.] ③ **fusigina** (rejtélyes) „Furcsa, hogy nem eszel, mégis hízol.” [Tabenainoni futoruno-va fusigidana.] ④ **ajasii** „Nem furcsa neked a kettejük kapcsolata?” [Karerano kankei-va ajasikunai?] ♦ **ajasigena** „furcsa hangulat” [Ajasigena fun-iki] ♦ **igjóno** ♦ **ijóna** „furcsa légkör” [Ijóna fun-iki] ♦ **okasii** (micsoda dolog) „Furcsa, hogy csak te nem kaptál csokit.” [Anatadakecsoko-o moratteinaino-va okasii.] ♦ **okasina** (mulatságos) „Furcsa rokonokkal vagyok körülvéve.” [Vatasino sinszeki-va okasina hitobakarida.] ♦ **kavaru** „Az az ember nagyon furcsa.” [Szono hito-va totemo kavatteiru.] ♦ **kiina** (szokatlan) „furcsa ember” [Kiina hito] ♦ **kikaina** „Furcsán viselkedett.” [Kikaina kódó-o totta.] ♦ **kiterecuna** ♦ **kimjóna** „Furcsa módon túlélte.” [Kimjónakotoni iki nokotta.] ♦ **keironokavatta** „furcsa ember” [Keirono kavatta hito] ♦ **csinkina** „furcsa jelenség” [Csinkina gensó] ♦ **csinmjóna** „furcsa arc” [Csinmjóna kao] ♦ **cunenaranu** (szokatlan) „Furcsán érzem magam.” [Cunenaranu gokocsigaszuru.] ♦ **fúgavarina** „furcsa épület” [Fúgavarina tatemono] ♦ **hencsikurin-na** „furcsa öltözék” [Hencsikurin-na fukuszó] ♦ **hentekona** „furcsa ajándék” [Hentekona okuri mono] ♦ **hentekorin-na** „furcsa sapka” [Hentekorin-na bósi] ♦ **mjóna** „Furcsa arcot vágott.” [Mjóna kao-o sita.] ◇ **nagyon furcsa kikaiszenban-na** ◇ **rendkívül furcsa kiki-kaikaina** „rendkívül furcsa történet” [Kikikai-kaina monogatari]

furcsa arcot vág ♦ **hen-nakao-o szuru**

furcsa betegség ♦ **kibjó**

furcsa dolgok iránti érdeklődés ♦ **monozuki** „Érdekelnek a furcsa dolgok, ezért békát tartok otthon.” [Monozukinanode, kaeru-o katteiru.]

furcsa ember ♦ **kavaridane** „Orvosi pályát színtársulatért elhagyó furcsa ember.” [Kare-va gekidanni hairutameni isa-o jameta kavari dane-da.] ♦ **hendzsín**

furcsa érzés ♦ **ivakan**

furcsa hang ♦ **ion** „A motor furcsa hangot adott.” [Endzsinkara iongasita.]

furcsáll ♦ **ibukaru** „Furcsálltam, hogy nem jött válasz.” [Hendzsiganaino-o ibukatta.] ♦

okasigaru ♦ **kimjóni omou** „Furcsálltam a viselkedését.” [Kareno jószu-o kimjóni omotta.]

♦ **fusigigaru** ♦ **fusigini omou** „Furcsállotta, hogy nincsen kémény a házon.” [Ucsini entocuganaino-o fusigini omotta.]

furcsálló tekintet ♦ **fusingao**

furcsamód ♦ **omosiroidotoni** (érdekes módon)

furcsa módon ♦ **fusiginakotoni** „Furcsa módon még mindig nem vagyok éhes.” [Fusiginakotonimada onakaga szuiteinai.] ♦ **hen-nafúni** „Furcsa módon fejezi ki szeretetét.” [Kare-va henna fúni aidzsó-o aravaszu.]

furcsán ♦ **hen-ni** ♦ **mjóni** „Talán furcsán hangzik, de húszéves koromig nem beszéltem idegen nyelveket.” [Mjóni kikoerukamosirenaiga boku-va hatacsimade gaikokugoga dekinakata.]

furcsának érez ♦ **ivakan-o kandzsiru** „Furcsának érzem a gyomrom.” [Onakani ivakan-o kandzsiru.]

furcsának talál ♦ **hen-ni omou** „Nem akarom, hogy mások furcsának találjanak.” [Hitokara henni omovaretakunai.]

furcsán értelmez ♦ **mageru** „Furcsán értelmezi a törvényt.” [Hóricu-o mageru.]

furcsaság ♦ **okasisza** ♦ **ki** „Szereti a furcsaságokat.” [Kare-va ki-o konomu.] ♦ **kii** ♦ **kim-jó** ♦ **kimjósza** ♦ **hen** „furcsa ember” [Henna hito] ♦ **mjó** „Furcsának találom azokat a gazdagokat, akik bérelt lakásban laknak.” [Okanemocsinanoni csintaini szumu hito-o mjóni omou.] ♦ **jói**

furcsaságok csinálása ♦ **kikó**

furcsa szokás ♦ **kisú** ♦ **kiheki**

furdal ♦ **ana-o akeczukeru** (lyuggat)

furdalás ♦ **kasaku** (gyötrődés) ◊ **lelkifurdalás** **rjósín-notogame** ◊ **lelkiismeret-furdalás** **rjósín-nokasaku**

furdalja a kíváncsiság ♦ **kókisingaszoszo-rareru** „Furdalt a kíváncsiság, ezért bementem

az üzletbe.” [Kókisingaszoszorarete omiszeni haittemita.]

furdalja a lelkiismeret ♦ **kigaszaszu** ♦ **kigatogameru** „Furdalt a lelkiismeret, hogy becsaptam.” [Kare-o azamuite, kiga togameta.]

♦ **rjósingaitamu** ♦ **rjósingatogameru** „Szörnyen furdal a lelkiismeretem.” [Kokoroga togamete kurusii.]

furdancs ♦ **kiri** (kézifurdancs) ♦ **hando-doriru**

furfang ♦ **otosiana** (csapda) „Biztosan van valami furfang ebben a szerződésben.” [Kono keijakuni-va nanika otosi anagaaruhazuda.] ♦ **kómjó** ♦ **vaza** (fogás) „Tudsz valami fotós furfangot?” [Nanika sasinnó vaza, sitteimaszuka?] ♦ **varudzsie**

furfangos ♦ **otosiananoaru** (beugratós) „Furfangos terv volt.” [Kore-va otosi anano keikakudesita.] ♦ **kómjóna** „A csaló furfangos trükkel csalt ki pénzt az áldozataiból.” [Szagisi-va kómjóna tegucside okane-o damasította.] ♦ **rikóna** (okos) „Egy furfangos ember a szemétkosarába rejtette a pénzét.” [Rikóna otoko-va gomibakoni okane-o kakusita.] ♦ **varudzsieghataraku** „Az a gyerek furfangos.” [Szono kova varudzsieghataraku.]

furfangosan ♦ **umaku** (ügyesen) „Furfangosan etette meg a gyerekekkel az ételt, amit nem szeret.” [Kodomono kiraina tabe mono-o umaku tabeszaszeta.]

furfangos beszéd ♦ **kotobatakumi** „A csaló átvért a furfangos beszédével.” [Szagisini kotobatakumini damaszareta.]

furfangos fejtörő ♦ **hikkakemondai** (beugratós kérdés)

furfangos kérdés ♦ **hikkakemondai** (beugratós kérdés)

furgon ♦ **kogatatorakku** ♦ **vagonsa** ◊ **ételosztó furgon** **fúdotorakku**

furi ♦ **hen-na**

fúria ♦ **okottaon-na** (dühös nő) ♦ **fukusúnomegami** (bosszú istennője)

furigana ♦ **furigana** (kandzsi fölé írt kana) „Furiganát raktam a kandzsihoz.” [Kandzsiní furi gana-o cuketa.]

furikake ♦ **furikake** (rizsre sózt ízesítő)

furikázik ♦ **norimavaszu** „Piros sportkocsival furikázik.” [Kare-va makkanaszupócuká-o nori mavasiteiru.]

furkósbot ♦ **konbó**

furmányos ♦ **korikóna** „furmányos kifogás” [Korikóna ii vake]

furnérlemez ♦ **benijaita**

fűrő ♦ **doriru** ♦ **dorirubitto** (fűrőhegy) ◇ **légfűrő** **kúkidoriru** ◇ **útvefűrő** **hanmádoriru**

fűrőászka ♦ **kikuimusi** (Limnoria lignorum)

fűrőcég ♦ **kuszzszakugaisa**

fűrő csavar ♦ **dorirunedzsi** ♦ **dorirubiszu**

fűrő-csavarhúzó ♦ **doriru-doraibá**

fűrőgép ♦ **kuszzszakuki** (földfűrőshöz) ♦ **doriru** ◇ **kézi fűrőgép** **hando-doriru**

fűrőhegy ♦ **dorirubitto**

furosiki ♦ **furosiki** (csomagolókendő)

fűrőtokmány ♦ **dorirucsakku**

fűrőtorony ♦ **kuszzszakutó** ♦ **judenkuszszakuszócsi** (olajfűrő torony)

fűrővállalat ♦ **kuszzszakugaisa**

furulya ♦ **sakuhacsi** (bambuszból) ♦ **tatebue** ♦ **rikódá**

furulyás ♦ **fuefuki**

furulyaszó ♦ **fuenooto**

furulyázik ♦ **sakuhacsi-o fuku** ♦ **fue-o fuku**

furunkulus ♦ **dekimono** (kelés)

fusi ♦ **sijónosigoto** ♦ **naisoku**

fusimunka ♦ **sijónosigoto** ♦ **naisoku**

fuszik ♦ **sijónosigoto-o szuru** ♦ **naisoku-szuru**

fuszuma ♦ **karakami** ♦ **fuszuma** (tolóajtó)

fut ♦ **hasiru** „Reggelente 5 kilométert futok.” [Maiaszagokiro hasitteiru.] ◇ **fut utána**

hissinimodoszótoszuru (vissza akar szerezni) „A tönkrement cég részvényesei futnak a pénzüik után.” [Tózsansita kaisano kabunusi-va okane-o hissini modoszótoszuru.] ◇ **fut utána o-**

szu (meg akar szerezni) „Fut a nőik után.” [Kare-va dzsoszei-o otoszótsiteiru.] ◇ **fut utána ato-o ou** „Futottam a biciklis után.” [Dzsitensano ato-o otta.] ◇ **futva megy**

kaketeiku „Futva mentem az iskolába.” [Gakkóni kakete itta.] ◇ **lót-fut** **batabata-szuru** „A kiszállítások miatt egész nap lóttam-futottam.” [Haitacude icsinicsidzsúbatatabasiteita.] ◇ **repedés fut végig** **kirecugahasi-**

ru „A falon egy repedés futott végig.” [Kabeni kirecuga hasitteita.] ◇ **versenyt fut** **kakek-**

koszuru „Versenyt futottam a barátommal.” [Tomodacsite kakekkosita.] ◇ **versenyt fut az idővel** **szunkoku-o araszou** „Az idővel versenyt futva adta a mesterséges légzést.” [Szunkoku-o araszotte dzsinkokokjú-o hodokosita.] ◇ **zátonyra fut** **ansóninoriageru** „Zátonyra futottak a tárgyalások.” [Kósó-va ansóni nori ageta.] ◇ **zátonyra fut** **zasószuru** „A hajó korallzátonyra futott.” [Fune-va szango sóde zasósita.]

futam ♦ **részu** „Hány körből áll a futam?” [Konorészu-va nansú mavarunodeszuka?]

futamidő ♦ **henszaikikan** (visszafizetés időtartama) „Csökkentettem a kölcsön futamidejét.” [Rón-no henszaikikan-o tansukusita.] ♦ **manki** „Meghosszabbítottam a kölcsön futamidejét.” [Rón-no manki-o encsósita.]

futamidő vége ♦ **sókandzsi** ♦ **henszaikigen**

futamidő végének napja ♦ **mankibi**

futár ♦ **denrei** „Futárt küld.” [Denrei-o okuru.] ♦ **denreisi** ♦ **haitacunin** ♦ **hakobija** „Elkapták a drogfutárt.” [Majakuno hakobi jaga cukamatta.] ♦ **hasirizukai** ♦ **fumizukai** ◇ **pizzafutár** **pizahaitacunin**

futárcég ♦ **takuhaigjósza**

futárfeladat ♦ **cukai** „Futárfeladatot lát el.” [Cukai-o jaru.]

futárkodás ♦ **hasirizukai**

futárkodik ♦ **hasirizukaiszuru** „A gyerek futárkodik nekem.” [Kodomoga hasiri zukai-o sitekureru.]

futárszolgálat ♦ **takuhaigjósza** (futárcég) ♦ **takuhaiszábiszu** ♦ **takuhaibin** ♦ **takkjúbin**

futárvállalat ♦ **takuhaigjósza**

futás ♦ **dzsikkó** (programfutás) „Futási idejű hiba keletkezett.” [Dzsikkódzsinoerága haszszeisita.] ♦ **hasiri** „A versenyzőnek fáj a lába,

borzasztó futása volt.” [Szensu-va asiga itakute hidoi hasiridatta.] ♦ **ran** ♦ **ran-ningu** ♦ **akadályfutás sógaiszó** ♦ **akadályfutás hádorukjósó** ♦ **gátfutás sógaiszó** ♦ **gátfutás hádorukjósó** ♦ **gyors futás idatenbasiri** ♦ **hosszútávfutás csókjorikjósó** ♦ **középtávfutás csókjorikjósó** ♦ **olimpiai lánggal való futás szeikariré** ♦ **rövidtávfutás tankjorikjósó** ♦ **stafétafutás ekidenkjósó** ♦ **szégyen a futás, de hasznos szandzsúrokkeinigerunisikazu** ♦ **tájékozódási futás orientéringu** „Kiválasztottuk a helyszínt a tájékozódási futáshoz.” [Orientéringu-o jaru baso-o eranda.] ♦ **váltófutás ekidenkjósó** ♦ **zátonyra futás zasó**

futástechnika ♦ szóhó

futball ♦ **szakká** ♦ **súkjú** ♦ **futtobóru** ♦ **amerikai futball** **amerikan-futtobóru**

futballcsapat ♦ **szakká-csimu** ♦ **futtobóru-nocsimu**

futballedző ♦ **szakkákantoku**

futballista ♦ **szakkászensu** ♦ **hivatásos futballista** **puroszakkászensu**

futballjátékos ♦ **szakkászensu**

futball-labda ♦ **szakkábóru** (focilabda)

futballozik ♦ **szakká-o szuru** „Fiatal koromban futballoztam.” [Vakai toki-va szakká-o sita.] ♦ **súkjú-o szuru**

futballpálya ♦ **szakkádzsó** ♦ **szakkánofirudo**

futballstadion ♦ **szakká-szutadzsiamu** ♦ **futtobórukjógidzso**

futballszabály ♦ **szakká-rúru**

futballválogatott ♦ **szakkádaihjócsimu** (válogatott csapat)

futkározás ♦ **kakemavarukoto**

futkároznak ♦ **hasirimavaru** „A gyerekek futkároztak a parkban.” [Kodomotacsi-va kóen-o hasiri mavatteita.]

futkos ♦ **aszaru** „Nők után futkos.” [Kareva on-na-o aszatteiru.] ♦ **kakezurimavaru** „A gyerek elevenen futkosott a lakásban.” [Kodomo-va genkini iedzsú-o kakezuri mavatteita.] ♦ **kakemavaru** „A gyerekek a parkban futkosnak.” [Kodomotacsi-va kóen-o kake

mavatteiru.] ♦ **hasirimavaru** „Üzletről üzletre futkostam.” [Miszekara misze-e to hasiri mavatteita.] ♦ **pénz után futkos** **kinszakunikakemavaru** „A pénz után futkosott.” [Kinszakuni kake mavatteita.]

futkos utána ♦ **siri-o oimavaszu** „Nők után futkos.” [Dzsoszoino siri-o oi mavasiteiru.]

futni hagy ♦ **nigaszu** „Futni hagytam a betörőt.” [Gótó-o nigasitesimatta.]

futni kezd ♦ **kakedaszu** „A lassan sétáló ember hirtelen futni kezdett.” [Jukkuri aruiteita hitoga tozuzenkake dasita.]

futó ♦ **kaku** (sógiban) ♦ **kakujó** (sógiban) ♦ **kariszomeno** „futó szerelem” [Kariszomeno koi] ♦ **szósa** (pl. baseballban) „A futót biztatták a nézők.” [Kansú-va szósa-o óensita.] ♦ **szonobakagirino** „Csak egy futó kaland volt.” [Kanodzoto-va szono bakagirino kankeidatta.] ♦ **bisoppu** (sakkban) ♦ **ran-ná** ♦ **hosszútávfutó maraszonran-ná** ♦ **hosszútávfutó csókjorizsósa** ♦ **rövidtávfutó szupurintá** ♦ **rövidtávfutó tankjorizsósa** ♦ **váltó utolsó futója raszuto-ran-ná**

futóáramlat ♦ **dzsettokirjú** ♦ **dzsettoszutorimu**

futóbolond ♦ **szokonukenoaho**

futócipő ♦ **dzsogingu-súzu** ♦ **ran-ningusúzu**

futó esőzés ♦ **tóriame**

futógép ♦ **toreddomiru** ♦ **ran-ningumasin** ♦ **rúmu-ran-ná**

futóhomok ♦ **fúszeisza** ♦ **rjúsa**

futójátékos ♦ **ran-ná** ♦ **beugró futójátékos pincsi-ran-ná** (bázislabdában)

futójátékos kiejtése ♦ **tacscsiauoto** (baseballban)

futóka ♦ **habuzura** (Epipremnum típusfaja) ♦ **habuzurazoku** (Epipremnum) ♦ **hegyescsúcsú futóka potoszu** (Epipremnum aureum)

futóképesség ♦ **kjakurjoku** ♦ **szórjoku**

futó kísérése ♦ **banszó**

futó kísérelője ♦ **banszósa**

futólag ♦ **szarigenaku** (mellékes) „A lányom futólag megjegyezte, hogy férjhez ment.” [Muszume-va szarigenaku kekkonsitato cuge-

ta.] ♦ **csiratto** ♦ **csirarito** „Futólag meg-
néztem a papírokat.” [Csirarito soruini me-o
tósita.] ♦ **hitotóri** „Futólag átnéztem az anya-
got.” [Hitotóri soruini me-o tósimasita.] ♦
hitovotari „Futólag átnéztem a jelentést.”
[Hókokuni hitovotari me-o tósita.]

futólagos ♦ **tóriippen-no** „futólagos ismerős”
[Tóri ippenno siri ai] ♦ **hitotórino** „futóla-
gos ismeret” [Hitotórino csisiki] ♦ **hjómen-
tekina** (felszínes) „futólagos kapcsolat” [Hjó-
mentekina kankei]

futólagosan ♦ **tórigakarini** „Futólagosan be-
ugrottam a boltba.” [Tórigakarini miszeni jot-
ta.] ♦ **hjómentekini** (felszínesen) „Futólagó-
san ismerem.” [Kare-o hjómentekini sitteiru.]

futólagos ismeretség ♦ **icsimensiki**

futólag ránéz ♦ **ikkenszuru** „Futólag ránézve,
nem vettem észre a különbséget.”
[Ikkensitatokorode-va csigaiga vakaranakat-
ta.]

futómadár ♦ **szunabasiri** (Cursorius cursor)

futómadár-szabásúak ♦ **kogakurui**

futómű ♦ **asimavari** „Ennek a kocsinak jó a futó-
műve.” [Kono kuruma-va asimavarigaii.] ♦
kócsakuszócsi (repülőn) ♦ **sadai** (alváz) ♦
orrfutómű kiskusarin

futon ♦ **futon** (japán fekhely)

futónadrág ♦ **dzsogingu-pancu**

futópad ♦ **szókóberuto** ♦ **torreddomiru** ♦
ran-ningumasin

futópálya ♦ **kaszszóro** (kifutópálya) ♦ **kjó-
szóro** ♦ **szóro** ♦ **gumiborítás futópálya**
tátantorakku

futó pillantás ♦ **icsibecu** „Futó pillantást ve-
tettem a nőre.” [Kanodzsoni icsibecu-o nage-
ta.] ♦ **nagasime** „Futó pillantást vettem a
termék árára.” [Sóhinno nedan-o nagasi mede
mita.] ♦ **bekken**

futórózsa ♦ **curubara**

futószalag ♦ **konbeá-beruto** ♦ **konbejá-
beruto** ♦ **beruto-konbea** ♦ **beruto-konbejá**

futószalagos szusi ♦ **kaitenzusi**

futószámok ♦ **torakkukjói**

futó szerelem ♦ **kariszomenokoi** „Először azt
hittem, csak egy futó szerelem lesz.”
[Hadzsime-va kariszomeno koidato omotte-
ita.] ♦ **jukizurinokoi**

futó találkozás ♦ **jukizuri**

futottak még ♦ **szengai** (versenyen) ♦ **nívós**
**alkotás futottak még kategóriában szen-
gaikaszaku**

futótűz ♦ **nobi** ♦ **jamakadzsi**

futótűzként terjed ♦ **nobinojónihirogaru**
„Futótűzként terjedt a pletyka.” [Uvasza-va no-
binójóni hirogatteita.] ♦ **bazuru** ♦ **patto-
hirogaru** „A pletyka futótűzként terjedt.”
[Uvasza-va patto hirogatta.] ♦ **matataku-
manihirogaru** „Futótűzként terjedt a hír.”
[Njűszu-va matataku mani hirogatta.]

futóverseny ♦ **kakekkura** ♦ **kakekko** ♦ **kjó-
szó** „Indultam a futóversenyen.” [Kjósóni de-
ta.]

futóversenyző ♦ **kjószósa**

futó zápor ♦ **tóriame** ♦ **nivakaame** ♦ **mura-
szame**

futrinka ♦ **oszamusi** (Carabidae) ♦ **homok-
futrinka hanmjó** (Cicindela) ♦ **pőfőgő fut-
rinka heppirimusi** (Pheropsophus jessoensis)

futtat ♦ **kabuszeru** „arannyal futtatott sár-
garéz” [Kin-o kabuszeta szeidó] ♦ **karama-
szeru** „Karóra futtattam a babot.” [Mame-o
kuini karamaszeta.] ♦ **dzsikkószuru** (prog-
ramot) „Futtatta a programot.”
[Konpjútapuroguramu-o dzsikkósa.] ♦ **ha-
siraszeru** „A levélpapíron futtattam a tolla-
mat.” [Binszennipen-o hasiraszeta.] ♦ **ha-
vaszeru** „Repkényt futtattam a falra.” [Ka-
beniaibi -o havaszeta.] ♦ **arannyal futta-
tott kinmekkino** „arannyal futtatott ékszer”
[Kinmekkinoakuszeszari]

futtatás ♦ **dzsikkó** (programfuttatás) ♦ **ran**

futtatható ♦ **dzsikkókánóna** „futtatható fájl”
[Dzsikkókánófairu] ♦ **nem futtatható**
dzsikkófukanóna „nem futtatható fájlformá-
tum” [Dzsikkófukanónafairu keisiki]

futurista ♦ **miraiha**

futurizmus ♦ **miraiha**

futrológia ♦ **miraigaku**

futuroológus ♦ **miraigakusa**

fut utána ♦ **ato-o ou** „Futottam a biciklis után.” [Dzsitsensano ato-o otta.] ♦ **otoszu** (meg akar szerezni) „Fut a nők után.” [Kareva dzsoszei-o otoszótositeiru.] ♦ **hissinimodoszótosuru** (vissza akar szerezni) „A tönkrement cég részvényesei futnak a pénzük után.” [Tózsansita kaisano kabunusi-va okane-o hissinimodoszótosuru.]

futva ♦ **kakeaside**

futva megy ♦ **kaketeiku** „Futva mentem az iskolába.” [Gakkóni kakete itta.]

fuvallat ♦ **sojokaze**

fuvar ♦ **unpan**

fuvardíj ♦ **unszórjő** (szállítási díj) ♦ **uncsin** „Nem számított fel fuvardíjat.” [Uncsin-o toranakatta.] ♦ **kurumadai** ♦ **kurumacsin** ♦ **dacsin** (régies)

fuvarlevél ♦ **unszódzso** (szállítólevél)

fuvaros ♦ **unpangjősa**

fuvaroz ♦ **juszószuru** „Teherautóval fuvarozzák az árut.” [Sinamononado-o torakkude juszószuru]

fuvarozás ♦ **unszó** (szállítás) ♦ **unpan** ♦ **cúun** ♦ **juszó**

fuvarozik ♦ **unpanszuru** „A vállalat hulladékot fuvarozik.” [Kono kaisa-va haikibucu-o unpansiteiru.]

fuvarozó ♦ **unpangjősa** (fuvaros) ♦ **juszógjősa**

fuvarozó vállalat ♦ **unszógaisa** ♦ **cúungaisa**

fuvaroztató ♦ **cumidasinin**

fúvat ♦ **fukaszeru**

fúvócső ♦ **szuikan** ♦ **szófúkuda** ♦ **hifukidake** (tűz szításához) ♦ **fukizucu** ♦ **fukijazucu** ♦ **mamedeppó** (borsószemekhez)

fúvócsőves nyíl ♦ **fukija**

fúvóka ♦ **nozuru** ♦ **higucsi** ♦ **funsakó** ♦ **funsanozuru** ♦ **mauszupiszu** (hangszeren) „trombita fúvókája” [Rappanomauszupiszu] ♦ **rído** ♦ **vágófúvóka** **szecudanhigucsi**

fuvola ♦ **fue** ♦ **furúto** ♦ **jokobue** (harántfuvola) ♦ **csőrös fuvola** **tatebue** ♦ **egyenes**

fuvola tatebue (furulya) ♦ **harántfuvola** **jokobue**

fuvolás ♦ **fuefuki** ♦ **furútoszosa**

fuvolaszó ♦ **fuenooto**

fuvolázik ♦ **fue-o fuku** ♦ **furúto-o fuku**

fúvónyílás ♦ **utagucsi** „fuvola fúvónyílása” [Fueno utagucsi] ♦ **fukigucsi**

fúvós ♦ **szuizsó**

fúvós és húros hangszerek ♦ **kangen**

fúvós és vonós zene ♦ **kangengaku**

fúvós és vonós zenekar ♦ **kangengakudan**

fúvós hangszer ♦ **kangakki** ♦ **szuizsógakki** ♦ **fáfúvós hangszer** **mokkangakki** ♦ **részfúvós hangszer** **kinkangakki**

fúvósjáték ♦ **szuizsó**

fúvósok ♦ **buraszu-bando**

fúvószene ♦ **kangaku** ♦ **szuizsógaku**

fúvószenekar ♦ **szuizsógakudan**

fúzió ♦ **gappei** ♦ **fjúdzson** ♦ **júgó** ♦ **bankfúzió** **ginkógappei** ♦ **magfúzió** **kakujúgó** ♦ **sejtfúzió** **szaibójúgó** ♦ **vállalatok fúziója** **kijógappei**

fuzionál ♦ **gattaiszuru** „A sejtek fuzionáltak.” [Szaibóga gattaisita.] ♦ **júgósuru** „Két vállalat fuzionált.” [Futacuno kaisaga júgósita.]

fúziós energia ♦ **kakujúgóenerugi**

fúziós reaktor ♦ **kakujúgóro**

fű ♦ **kusza** „Füvet vágtam.” [Kusza-o katta.] ♦ **guraszu** ♦ **siba** (füves terület) „Füvet iltet.” [Siba-o ueru.] ♦ **sibafu** „Füvet vág.” [Sibafu-o karu.] ♦ **szóhon** ♦ **bokuszó** (takarmány) „A tehén füvet legel.” [Usi-va bokuszó-o tabeteiru.] ♦ **marifanatabako** (marihuána) ♦ **fűnek-fának elmond** **iifuraszu** „Fűnek-fának elmondta a nő titkát.” [Kanonodzsono himicu-o iifurasita.] ♦ **fűnek-fának tartozik** **karimakuru** „Fűnek-fának tartozik.” [Kare-va okane-o karimakutteiru.] ♦ **nyári fű** **nacugusza** ♦ **sűrű fű** **kuszamura** „A nyúl elbújt a sűrű fűben.” [Uszagi-va kuszamurani kakureta.] ♦ **szomszéd füve mindig zöldebb** **tonari-no sibafu-va aoi** ♦ **teafű** **ocsanoha**

fű alatt ♦ **jamide**

fű alatt értékesít ♦ **jokonagasiszuru** „Az orvosi kábítószeret fű alatt értékesítette.” [Irijójomajaku-o jokonagasisita.]

fű állása ♦ **sibame**

fű csirázása ♦ **kuszamoe** ♦ **sitamoe** (kibújása a földből)

füge ♦ **icsidzsiku** ♦ **indiai füge bengarubodaidzsu** (Ficus benghalensis)

fügefafa ♦ **icsidzsiku** (Ficus carica) ♦ **bodaidzsu** (Ficus religiosa)

fügetermés ♦ **icsidzsidzsu**

függ ♦ **izonszuru** „Kábítószerektől függ.” [Kare-va majakuni izonsiteiru.] ♦ **kakaru** (lóg) „A falon függ egy kép.” [Kabeni egakakateiru.] ♦ **kakaru** (múlik) „Ettől a gyógyszerrel függ az életem.” [Vatasino inoci-va kono kuszurini kakateiru.] ♦ **kakaru** „Egy kép függ a falon.” [Kabeni ega kakateiru.] ♦ **kakavaru** „Életek függenek a döntésünktől.” [Kono handan-va szeimeini kakavaru.] ♦ **kimaru** „A továbbtanulás a felvételi vizsga eredményétől függ.” [Singaku-va njúgakusikenno kekkanjotte kimaru.] ♦ **sidaidearu** „Az, hogy mikor megyek haza, az attól függ, hogy hogyan haladok a munkámmal.” [Icu kaereruka-va sigotono szuszumi guaisidaideszu.] ♦ **tajoru** „Túlságosan függ a szüleitől.” [Ojani tajoriszugiteiru.] ♦ **nijori** „A helytől függ a tájfun okozta kár.” [Basonijori taifúno higaiga csigau.] ♦ **nijoru** „Ez az alkalomtól függ.” [Szore-va bainijoru.] ♦ **zorikeri** „Az a helyzettől függ.” [Szore-va dzsidzsonijorikeri.] ♦ **zoru** „A körülményektől függően megteszem, amit tudok.” [Dzsókjónijottedekirukoto-o jarimaszu.] ♦ **attól függ nantomoienei** (nem tudom biztosan) „–Szerinted jó? –Hát, attól függ.” [Kimi-va iito omou?] [Szaa, nantomo ienaine.] ♦ **egy hajszálon függő kikiipacu** (dolog)

függelék ♦ **apendikuszu** ♦ **cuiroku** ♦ **fuzokuso** ♦ **furoku** ♦ **kötetvégi függelék kanmacufuroku**

függelék időrendi táblázattal ♦ **funenpjó**

függés ♦ **izon** ♦ **izonsó** ♦ **gakari** „szülőktől függés” [Ojagakarino mi] ♦ **dzsójóheki** (hozzászokás) ♦ **csúdoku** „Ez az ember kábítószerfüggő.” [Ano hito-va majakucsúdokudeszu.] ♦ **hjóji** ♦ **exportfüggő jusucuizon-**

gatano „exportfüggő gazdaságszerkezet” [Jusucuizonogatano keizaikózó] ♦ **gyógyszerfüggés jakubucuizonsó** ♦ **kábítószerfüggés majakudzszó** ♦ **kábítószerfüggés majakucsúdoku** ♦ **kábítószerfüggés jakubucuizonsó** ♦ **ópiumfüggés ahencsúdoku**

függesztőkötés ♦ **kenszuitai**

függesztőöv ♦ **sisikkokaku**

független ♦ **dzsiricusita** (önálló) „A szüleitől független.” [Ojakara dzsiricusita hitodeszu.] ♦ **dzsiricutekina** ♦ **tandokuno** „független tárlalmány” [Tandokuno hacumei] ♦ **dokudzsinó** „Meguro más kerületektől független gyermeknevelési segítő rendszer” [Megurukodudzszino koszodate sienszeido] ♦ **dokurিকেi** „független informatikai vállalat” [Dokurিকেiaitíkigjó] ♦ **dokuricusita** „A szomszédjától független ország.” [Ringokukara dokuricusita kunideszu.] ♦ **mukankeino** „attól független dolog” [Szoreto mukankeino koto] ♦ **musozokuno** (szabad) „Független jelöltszavaztam.” [Musozokuno kóhosani ippjó-o ireta.] ♦ **félfüggetlen nakabadokuricusita** ♦ **pártállástól független fuhenfutónó** „pártállástól független sajtó” [Fuhenfutónó sinbun]

független állam ♦ **dokuricukokka**

független élet ♦ **dokusinszeikacu** (egyedül-lét)

Független Kisgazda Párt ♦ **dokuricusónó-jósató**

független kombinálódás ♦ **dokuricukumiavasze**

független lesz ♦ **dokuricuszuru** „Az ország független lett.” [Szono kuni-va dokuricusita.]

független média ♦ **dokurিকেimedia**

független ország ♦ **dokuricukoku**

függetlenség ♦ **dzsiricu** „anyagi függetlenség” [Keizaitekina dzsiricu] ♦ **tandoku** ♦ **dokudzsi** ♦ **dokuricu** „Elismerte az ország függetlenségét.” [Szono kunino dokuricu-o mitometa.] ♦ **musozoku** (sehová sem tartozás) ♦ **energiafüggetlenség enerugidzsiricu** „Az ország energiafüggetlenségre törekszik.” [Kuni-va enerugí dzsiricu-o mezaszu.] ♦ **szabadság és függetlenség fukidokuricu**

függetlenségi háború ♦ **dokuricuszenszó**

függetlenségi nyilatkozat ♦ **dokuricuszen-gen**

függetlenség szelleme ♦ **dokuricusin**

független szó ♦ **dzsiricugo**

független tanácsadó vállalat ♦ **dokuricukeikonszarutingu-fámu**

független uradalmi család ♦ **cucsigumo**

függetlenül ♦ **ikan-o tovazu** „Ezt biztosítást állampolgárságtól függetlenül bárki megkötheti.”

[Kono hoken-va kokuszekinoikan-o tovazu daredemo kanjúdekiru.] ♦ **kakavarazu** „Ezt a betegséget életkortól függetlenül, bárki elkaphatja.” [Kono bjóki-va nenreinikavarazu daremonaru oszoregaaru.] ♦ **kakavarinaku** „Nemtől függetlenül bárki részt vehet a tevékenységünkben.” [Szeibecunikavarinaku daredemo kacudóni szankadekiru.] ♦ **kankeinaku** „A forgalom nagyságától függetlenül előfordulnak balesetek.” [Kócúrjóni kankeinaku dzsiko-va okoriuru.] ♦ **kanszezu** „Megvizsgálják a baleset okát, attól függetlenül, hogy vannak-e sérültek.” [Sisósano umuni kanszezu dzsikenno gen-in-o siraberu.] ♦ **kubecunaku**

„Ez a vécét nemtől függetlenül bárki használhatja.” [Konotoire-va dandzsono kubecunaku cu-kaeru.] ♦ **zahi-va tomokaku** (jó vagy rossz voltától) „A véghezvitel módszerétől függetlenül a végeredmény jó volt.” [Jari katano zehihatomokaku kekka-va jokatta.] ♦ **tandokude** „Ezt a technológiát a cégünk mástól függetlenül fejlesztette ki.” [Kono gidzsucu-o heisa-va tandokude kaihascsita.] ♦ **dokudzsin** „függetlenül végzett felmérés” [Dokudzsin okonatta csósza] ♦ **tomokaku** „Függetlenül attól, hogy jó vagy rossz döntés volt, gyorsan cselekedtek.”

[Zen-aku-va tomokaku, szubajai handandatta.] ♦ **tovazu** „kortól függetlenül” [Nenrei-o tovazu] ♦ **becunaku** „A napszaktól függetlenül nyitva tartanak.” [Csújano becunaku misze-va hiraiteimaszu.] ♦ **mukankeini** „A vállalat nagyságától függetlenül tönkremehet.” [Kigjókiboto mukankeini tószanga okori uru.]

függetlenül attól, hogy kicsoda ♦ **dareka-renasini**

független változó ♦ **szecumeihenszú** ♦ **dokuricuhenszú**

függő ♦ **csúdokusa** (ember) ♦ **nijoru** „Ez emberfüggő.” [Szore-va hitonijoru.] ♦ **bura-**

szagatteiru (lógó) ◇ **ópiumfüggő ahen-dzsójsósa**

függőágy ♦ **hanmokku** „A függőágy lóg.” [Hanmokkugacuraszagatteiru.]

függőben hagy ♦ **csúburarin-niszuru** „A kérdést függőben hagytam.” [Mondai-o csúburarin-nisiteoita.] ♦ **pendinguniszuru** „Függőben hagyja a kérdést.” [Mondai-o pendinguniszuru.] ♦ **rjúhoszuru** „Függőben hagyta a döntést.” [Handan-o rjúhosita.]

függőben hagyás ♦ **azukari**

függőben levés ♦ **pendingu**

függőben tartás ♦ **horjú** „A döntést függőben tartották.” [Kettei-va horjúninatta.]

függő beszéd ♦ **kanszecuvahó** (nyelvtani)

függőcseppkő ♦ **sónjúszeki** ♦ **curaraisi**

függő dokumentum ♦ **mikecutorui**

függően ♦ **ikande** „A következő választások eredményétől függően változik a forgalmi adó.”

[Cugino szószenkjono kekkaikande sóhizeiga kavaru.] ♦ **niódzsite** (megfelelően) „A helyzettől függően cselekszünk.” [Dzsókjóni ódzsite taiószuru.] ♦ **nijotte** „Az életkortól függően a sétálás is megerőltető lehet.” [Nenreinijotte-va szanpomo futangakakarukamosirenai.]

függőér ♦ **daidómjaku** (főverőér)

függőhid ♦ **kakehasi** ♦ **curibasi**

függőhidat épít ♦ **curibasi-o curu**

függő keletkezés tana ♦ **engi** (buddhista)

függőkép ♦ **kakedzsiku**

függőkert ♦ **kúcsúteien**

függőlámpa ♦ **pendanto-raito** ♦ **pendantor-anpu**

függőlámpás ♦ **curidóró**

függőleges ♦ **encsoku** „függőleges mozgás” [Encsokuundó] ♦ **encsokuna** „függőleges fal” [Encsokuna kabe] ♦ **szuicsoku** „vízszintes és függőleges” [Szuiheito szuicsoku] ♦

szuicsokuna „függőleges fal” [Szuicsokuna kabe] ♦ **tate** „függőleges vonal” [Tateno szen] ♦ **tateno**

függőleges csikozás ♦ **tatedzsima**

függőleges elfordulás ♦ **szuicsokuszenkai**

függőlegesen ♦ **encsokuni** „függőlegesen hulló eső” [Encsokuni futteiru ame] ♦ **szuicsokuni** „Függőlegesen leesik.” [Szuicsokuni ocsi-ru.]

függőlegesen lebegő teafű ♦ **csabasira**

függőlegesen zuhan ♦ **csokkaszuru**

függőleges falborítás ♦ **tatebame**

függőleges fel- és leszállás ♦ **szuicsokuricsakuriku**

függőleges irányban hasít ♦ **tatevariszuru** „Függőleges irányban hasítottam a bambuszt.” [Take-o tatevarisita.]

függőleges irányban hasítás ♦ **tatevari**

függőleges írás ♦ **tategaki** ♦ **tatemodzsi**

függőleges koordináta ♦ **tatedzszikunozahjó**

függőleges mozgás ♦ **dzsógedó** „hullám függőleges mozgása” [Namino dzsógedó]

függőleges rengés ♦ **tatejure** „Földrengés-kor először a függőleges rengés érkezett meg.” [Dzsisinno tatejurega szakini tótacusita.]

függőlegesség ♦ **encsoku**

függőleges tengely ♦ **tatedzsziku**

függőleges típusú ♦ **tategata**

függőleges vezérsík ♦ **szuicsokuanteban** ♦ **szuicsokubijoku**

függőleges vonal ♦ **encsokuszen** ♦ **dzsúszzen** ♦ **tateszen**

függőleges vonalazás ♦ **tatekei**

függőleges vonás ♦ **dzsúkaku**

függöny ♦ **káten** „Elhúztam a függönyt.” [Káten-o aketa.] ♦ **taremake** ♦ **tobari** ♦ **maku** (színházi) „Legördült a függöny.” [Makuga orita.] ♦ **madokake** ♦ **manmaku** ♦ **bejárati függöny noren** ♦ **belső függöny részuin** (kívül a sötétítő) ♦ **belső függöny részu-furonto** (kívül a sötétítő) ♦ **biztonsági fényfüggöny széfutikáten** ♦ **csipkefüggöny részu-káten** ♦ **hírnév noren** „Csorbította az üzlet hírnévet.” [Miszeno norenni kizugacuita.] ♦ **kocsmánavanoren** ♦ **kötélfüggöny navanoren** ♦ **légfüggöny ea-káten** ♦ **sötétítő elé teszi a függönyt részuiniszuru** „Jó, hogy a sötétítő elé tettük a függönyt!” [Részuin-nisitejokatta.] ♦ **vasfüg-**

göny tecunokáten ♦ **zuhanyzófüggöny savá-káten**

függöny felvonása ♦ **makuake**

függöny legördülése ♦ **heimaku**

függöny magassága ♦ **káten-notake** „Még mértem a függöny magasságát.” [Káten-notake-o hakatta.]

függőnpár ♦ **dzsó** (függönyök számlálószava)

függönytartó ♦ **kátenbokkuszu** ♦ **kátenéru**

függőön ♦ **szagefuri**

függő ország ♦ **dzsúszokukoku**

függő polc ♦ **curidana**

függő probléma ♦ **ken-an** „A kereskedelmi súrlódás függő probléma a két ország között.” [Bóekimaszacu-va rjókókukande ken-anninateiru.]

függőség ♦ **amae** „függőségi viszony” [Amaeno kózó] ♦ **izonsó** „Legyőzte a nettófüggőségét.” [Netto izonsó-o kokufukusita.] ♦ **dzsójóheki** (hozzászokás) ♦ **csúdoku** „alkoholfüggőség” [Arukóru csúdoku] ♦ **alkoholfüggőség arukóruizonsó** ♦ **alkoholfüggőség arukóruizonsó** ♦ **heroinfüggőség heroincsúdoku** ♦ **nikotinfüggőség nikocsinizon**

függőszelep ♦ **óbáheddobarubu**

függő szigetelő ♦ **kenszuigaisi**

függőtekercs ♦ **kakemono**

függő változó ♦ **dzsúszokuhenszú** ♦ **hiszécumeihenszú**

függővasút ♦ **kenszuizsikimonoréru** ♦ **kenszuitecudó** ♦ **monoréru**

függvény ♦ **kanszú** ♦ **algebrai függvény daiszúkanszú** ♦ **célfüggvény mokutekikanszú** ♦ **explicit függvény jókanszú** ♦ **exponenciális függvény szisúkanszú** ♦ **folytonos függvény renzokukanszú** ♦ **homogén függvény szeidzszikanszú** ♦ **implicit függvény inkanszú** ♦ **inverz függvény gjakukanszú** ♦ **konkáv függvény ókanszú** ♦ **konvex függvény tocukanszú** ♦ **logaritmusfüggvény taiszúkanszú** ♦ **másodfokú függvény nidzszikanszú** ♦ **monoton függvény tancsókanszú** ♦ **páratlan függvény kikanszú** ♦ **páros függvény gúkanszú** ♦

periodikus függvény **súkikanszú** ◇ rekurzív függvény **szaiikanszú** (IT) ◇ sűrűségfüggvény **micudokanszú** ◇ szimmetrikus függvény **taisókanszú** ◇ többértékű függvény **takakanszú** ◇ többváltozós függvény **tahenszúkanszú** ◇ trigonometrikus függvény **szankakukanszú**

függvényanalízis ◆ **kanszúkaiszeki**

függvényében ◆ **sidaide** „Az érdeklődésének függvényében változhat az úti cél.” [Anatano kjómisidaide kankószuru baso-va kavattékimaszu.] ◆ **nijotte** (függően) „A hús keménységének függvényében főzzük.” [Nikuno katasza kagennijotte nimaszu.]

függvényelmélet ◆ **kanszúron**

függvénygenerátor ◆ **kanszúhaszszeiki**

fügyökér ◆ **kuszanone**

fű gyökere ◆ **kuszanone**

fűhöz-fához kap ◆ **honszószeru** „Az anya fűhöz-fához kapott, hogy a legjobb iskolába tegye a gyerekét.” [Haha-va kodomoga icsibanii gakkóni njúgakudekirujóni honszósita.]

fűhöz-fához kapkod ◆ **tóhonszeiszószeru**

Führer ◆ **szótó**

fű-írás ◆ **szóso**

fűkasza ◆ **kuszakariki** „vállra akasztható fűkasza” [Katakake sikikuszakari ki]

fűköröm ◆ **ókamizume** ◆ **rószó**

fül ◆ **totte** (edényé) „bögre füle” [Maguno totte] ◆ **mimi** „Jó a füled! Azt hittem nem halod meg.” [Kikoeteinaito omotta. Mimigaiine.] ◇ **a falnak is füle van kabenimimiaridzsinimeari** ◇ **cseng a füle miminarigaszeru** „Csengett a fülem.” [Píto miminarigasita.] ◇ **csöng a füle miminarigaszeru** „Csöngött a fülem.” [Miminarigasita.] ◇ **csupa fül szugokukikitai** „– Tudom, hogyan lehetne helyrehozni a vállalatot! – Csupa fül vagyok!” [Kono kaisa-o tate naoszu kangaegarimaszu] szugoku kikitaideszú] ◇ **egyik fülén be, másikon ki janiginikazetókenagaszú** ◇ **egyik fülén be, másikon ki migikara hidari-e cucunukedearu** ◇ **elengedi a füle mellet ukenagaszú** „Elengedtem a fülem mellett az epés megjegyzést.” [Ijana hacugen-o uke nagasita.] ◇ **elengedi a füle mellett kikinagaszú** (el-

ereszti a füle mellett) „Elengedte a füle mellett a főnöke csipkelődő szavait.” [Dzsósínokarakai-o kiki nagasita.] ◇ **felfigyel kikimimi-o tateru** „Felfigyeltem az érdekes beszélgetésre.” [Kaiva-ga omosirokute kiki mimi-o tateta.] ◇ **fél fül katamimi** ◇ **félfülle katamimide** ◇ **folyik a füle mimidaregaderu** „Ha folyik a füle vizsgál-tassa meg magát!” [Mimidarega detara dzsúsinsite kudasza.] ◇ **fülébe jut miminhaszamu** „Fülembé jutott egy pletyka.” [Aru uvasza-o mimini haszanda.] ◇ **fülébe jut miminiharuru** „Fülembé jutott egy pletyka.” [Aru uvaszaga mimini haitta.] ◇ **fülig szerelmesek horeau** „Fülig szerelmesek egymásba.” [Ano futari-va hore atteiru.] ◇ **gyönyörködteti fülét mimi-o tanosimaszeru** „Szép zenével gyönyörködtettem a fülem.” [Kireina ongaku-o kiite mimio tanosimaszeta.] ◇ **hegyezi a fülét kikimimi-o tateru** „Megálltam és a fületem hegyeztem.” [Tacsí domatte kiki mimi-o tateta.] ◇ **kitisztítja a fülét mimiaka-o toru** ◇ **más fülébe jutás tabun** (kitudódás) „Nem szeretné, ha más fülébe jutna.” [Tabun-o habakaru.] ◇ **megüti a fülét kikiukeru** „A tüzjelző hangja ütötte meg a fületem.” [Kaszaihócsikinoberuno oto-o kikiuketa.] ◇ **mindenki füle hallatára takarakani** „Mindenki füle hallatára kinyilvánította, hogy leszokik a dohányzásról.” [Tabako-o jameruto takarakani szengen-o sita.] ◇ **mindkét fül rjómimi** „Mindkét fületem befogtam.” [Rjómimi-o fuszaida.] ◇ **nem hisz a fülének mimi-o utagau** „Nem hittem a fülemnek, amikor a híreket hallgattam.” [Njúszo-o kiite mimi-o utagatta.] ◇ **se füle, se farka csútohanpana** „Ennek a történetnek se füle, se farka.” [Csútohanpana hanasida.] ◇ **sérti a fülét miminiszavaru** „Sértette a fületem a főnököm szarkasztikus megjegyzése.” [Dzsósino hinikuna kotoba-va mimini szavatta.] ◇ **vaj van a füle mögött tatabekahokorigaderu** „Minden politikusnak vaj van a füle mögött.” [Dono szeidzszikamo tatabekahokoriga deru.]

fülbemászó ◆ **kanbina** (andalító) „Fülbemászó dallam.” [Kanbinamerodí.] ◆ **kikinareta** (sokat hallott) „Felidéztem egy fülbemászó dalt.” [Kiki nareta ongaku-o omoi dasita.] ◆ **sitasimijaszui** (barátságos) „A zenének fülbemászó dallama volt.” [Ongaku-va sitasimijaszui merodidatta.] ◆ **szenricunoi** (dallam) „fülbemá-

szó dal” [Szenricunoi uta] ♦ **taenaru** „fűlbemászó dallam” [Taenaru sirabe] ♦ **haszami-musi** (Dermaptera)

fűlbemászók ♦ **haszamimusimoku** (Dermaptera)

fűlbemászó szöveg ♦ **kjacscsifurézu**

fülbe súgás ♦ **mimiucsi**

fülbe suttogás ♦ **mimiucsi**

fűlbetegség ♦ **dzsisisicu**

fülbevaló ♦ **iaringu** ♦ **ijaringu** „Fülbevalót visel.” [Kanodzso-va ijaringu-o cuketeiru.] ♦ **piaszu** (lukasztott fűlcimpás) ♦ **mimikazari** ♦ **mimiva**

fűlcimpa ♦ **dzsijoku** ♦ **mimitabu**

fűlcsengés ♦ **miminari**

fűlcsépp ♦ **tendzsjaku**

fűlcsiga ♦ **avabi** (Haliotis) ♦ **monoaragai** (Radix auricularia)

fűlcsöngés ♦ **miminari**

fűldugasz ♦ **mimiszen**

fűldugó ♦ **mimiszen** „Fűldugóval alszik.” [Mimiszen-o site neru.]

fűldugulás ♦ **mimizumari**

fűlébe jut ♦ **kikikomu** „Meglépő történet jutott a fülembe.” [Odorokubeki hanasi-o kiki konda.] ♦ **kikicukeru** „Fülembe jutott egy pletyka.” [Aru uvasza-o kikicuketa.] ♦ **komiminihaszamu** „Fülembe jutott egy furcsa pletyka.” [Henna uvasza-o komimini haszanda.] ♦ **miminihairu** „Fülembe jutott egy pletyka.” [Aru uvaszaga mimini haitta.] ♦ **miminihaszamu** „Fülembe jutott egy pletyka.” [Aru uvasza-o mimini haszanda.]

fűleben cseng ♦ **mimininokoru** „Még most is a fülemben cseng a hangja.” [Kanodzsono koega imademo mimini nokotteiru.]

fűlébe súg ♦ **mimiucsiszuru** „Hátulról a nő fülebe súgott.” [Usirokara kanodzsoni mimiucsi-sita.]

fűlébe suttog ♦ **mimiucsi-o szuru** „A fülebe suttogtam, hogy más ne hallja.” [Hitoni kikoe-naijóni kareni mimiucsi-o sita.]

füle hallatára ♦ **kikoejogasini** „A fülem hallatára mondott rosszat rólam.” [Kikoejogasini varugucsi-o ivareta.]

fülel ♦ **kikimimi-o tateru** „Nem értettem a szavukat, hiába füleltem.” [Kiki mimi-o tatetaga, karerano kaiva-va kiki torenakatta.] ♦ **mimi-oszumaszu** (odafigyeléssel) „Az esőt füleltem.” [Ameotoni mimi-o szumasita.]

fülemüle ♦ **szajonakidori** ♦ **naicsingéru**

fülemülepapló ♦ **uguiszubari**

füles ♦ **uvasza** (pletyka) „Kaptam egy fülest a vállalatról.” [Kaisanicuiteno uvasza-o kiita.] ♦ **naió** (bizalmas információ) ♦ **binta** „Ne szentelenkedj, mert kapsz egy fülest!” [Namaikinakoto-o iutobintaszurujo!] ♦ **mimiucsi** (suttogás) ♦ **mimicukino** „füles bögre” [Mimicukinokoppu] ♦ **miminoaru** (van füle)

fülesbagoly ♦ **mimizuku** ♦ **réti fülesbagoly** **komimizuku** (Asio flammeus)

füleskuvik ♦ **konohazuku** (Otus scops) ♦ **bupószó** (Otus scops)

fülesmedúza ♦ **mizukurage** (Aurelia aurita)

füles sün ♦ **ómimiharinezumi** (Hemiechinus auritus)

fülest ad ♦ **mimiucsiszuru** (odaság) „Fülest adott a rendőröknek, hogy hol lehet a tettes.” [Han-ninno ibaso-o keiszacuni mimiucsisita.]

fülesz ♦ **dzsibikai**

füleszet ♦ **dzsika** ♦ **dzsibika** „Füleszetre mentem.” [Dzsibikani itta.]

fül és szem ♦ **dzsimoku**

fület-farkát behúzza ♦ **sippo-o maku** „Fület-farkamat behúzva elkullogtam.” [Sippo-o maite nigeta.]

fülfájás ♦ **miminoitami**

fülfolyás ♦ **mimidare**

fülgyertya ♦ **ijákjandoru**

fülgógyászat ♦ **dzsika**

fülgyulladás ♦ **dzsien**

fülhallgató ♦ **ijafon** ♦ **ijahón** „Nagyon hangos a tévé, nem hallgatnád fülhallgatóval?” [Uruszainodeijahóndeterebi-o mitekuremaszenka?] ♦ **ijahon** ♦ **vezeték nélküli fül-**

hallgató vaijareszu-ijahon ◇ **zajkioltó fülhallgató noizukjanszeringuijahon**

fülig ér a szája ◆ **kaogahokorobu** „Fülig ért a szája a sikeres vizsgája után.” [Gókakusitato sitte kaogahokoronda.] ◆ **nijanijaszuru** (mosolyog) „Amikor kiderült, hogy nekem van igazam, fülig ért a szám.” [Bokuga tadasikat-takotoga akirakaninattenijanijasita.] ◆ **hagan-issószeru** „Amikor megtudta, hogy átment a vizsgán, fülig ért a szája.” [Gókakusitano-o kiite hagan-issósita.]

fülig érő száj ◆ **manmen-noemi**

füligszáj nő ◆ **kucsiszakeon-na**

fülig szerelmes ◆ **kubittakedearu** „Fülig szerelmes a nőbe.” [Kare-va kanodzsoni kubittakeda.] ◆ **meromerona** „Fülig szerelmes a nőbe.” [Kare-va kanodzsonimeromeroda.]

fülig szerelmesek ◆ **horeau** „Fülig szerelmesek egymásba.” [Ano futari-va hore atteiru.]

fülik ◆ **atacakunaru** (meleg lesz) ◇ **nem fülük a foga a munkához hatarakukininarenai** ◇ **nem fülük a hozzá foga szurukininarenai** „Nem fülük a foga a paraszti munkához.” [Kare-va hjakusóno sigoto-o szuru kininarenai.]

fülkagyló ◆ **dzsikaku**

fülke ◆ **kobeja** (kis szoba) ◆ **koma** ◆ **konpátó** ◆ **konpátomento** ◆ **sasicu** ◆ **búszu** ◆ **bokkuszu** ◇ **felvonófülke erebétánohako** ◇ **pilótafülke szódzsúsicu** „Láttál már pilótafülkét belülről?” [Hikóokino szódzsúsicu-o mitakotogaarimaszuka?] ◇ **portásfülke monbangoja** ◇ **telefonfülke denvabokkuszu** ◇ **utasfülke dzsókjakusicu**

fülkő ◆ **dzsiszeki**

fülled ◆ **mureru** ◇ **befülled mureru** „Befülledt a lábam ebben a vastag zokniban.” [Kono kucude asiga mureta.]

fülledt ◆ **musiacui** „Fülledt idő volt.” [Musi acui tenkidesita.] ◆ **musimuszuru** „Ebben az évszakban fülledt a levegő.” [Kono kiszecu-va musi musiszuru.]

fülledt klíma ◆ **kóontasicukikó**

fülledt meleg ◆ **unki**

fülledtség ◆ **musiacusza** ◆ **musimusi**

fülledt szag ◆ **hitoikire**

füllent ◆ **uszo-o cuku** „Ne füllents az anyukádnak!” [Mamani uszo-o cukanaidene.] ◆ **kjogen-o haku** „Azt füllentettem neki, hogy tegnap nem voltam otthon, amikor hívott.” [Kinódenvaga kita toki-va ruszudatta, to kjogen-o haita.] ◆ **gomakaszu** „Azt füllentette, hogy 25 éves.” [Kanodzso-va nidzsúgoszaito nenrei-o gomakasita.]

füllentés ◆ **tavainauszo** ◆ **tavainonauszo**

füllesztően meleg ◆ **musiacui**

fülmelegítő ◆ **mimiate**

fül mellett ◆ **mimimoto** „A fülem mellett suttogott.” [Mimimotodeszaszajaita.]

fül nélküli táská ◆ **kuracscsibaggu**

fülnyílás ◆ **dzsikó** ◆ **miminoana**

fül-orr-gégészet ◆ **dzsibiinkóka**

Fülöp-lemez ◆ **firipinkaipuréto**

Fülöp-szigetek ◆ **hikoku** ◆ **firipin**

fülöp-szigeteki ◆ **firipindzsin** (ember) ◆ **firipin-no**

Fülöp-szigeteki seregély ◆ **komukudori** (Sturnus philippensis)

fülpiszkáló ◆ **mimikaki** „bambuszból készült fülpiszkáló” [Takeno mimikaki] ◆ **menbó** (vattarúd)

fülsértő ◆ **kikigurusii** „fülsértő káromkodás” [Kiki gurusii nonosirino kotoba] ◆ **nukamiszogakuszaru** „Fülsértően énekel.” [Karenno utade nukamiszoga kuszaru.] ◆ **mimizavarina** „Fülsértő, éles hang.” [Mimizavarina kandakai oto.]

fülsiketítő ◆ **ketatamasii** „fülsiketítő hang” [Ketatamasii oto] ◆ **gógótaru** „fülsiketítő robbanás” [Gógótaru bakuon] ◆ **mimi-o cunzakujóna** „Fülsiketítő sikoly hallatszott.” [Mimi-o cunzakujóna himeiga kikoeta.]

fülsüketítő ◆ **kasimasii** „fülsüketítő, éles hang” [Kasimasii, kandakai koe] ◆ **ketatamasii** (fülsiketítő)

fülszór ◆ **mimige**

fülszöveg ◆ **szendenbun**

fültanú ♦ **denbunsónin** ◊ **fültanúja lesz miminiszuru** „Fültanúja voltam egy beszélgetésnek.” [Aru hanasi-o miminisitesimatta.]

fültanúja lesz ♦ **miminiszuru** „Fültanúja voltam egy beszélgetésnek.” [Aru hanasi-o miminisitesimatta.]

fültisztítás ♦ **miminoszódzsi**

fültisztító pálcika ♦ **menbó** (vattás)

fültornác ♦ **zentei**

fültő ♦ **miminocukene** ♦ **miminone**

fültőmirigy ♦ **dzsikaszen**

fültőmirigy-gyulladás ♦ **otafukukaze** (mumpsz) ♦ **dzsikaszen-en** (mumpsz) „Fültőmirigy-gyulladással feküdt otthon.” [Dzjikaszen-ende iede neteita.]

fültudatosság ♦ **nisiki** (buddhista)

fültükör ♦ **dzsikjó**

fülvédő ♦ **mimiate** ♦ **mimiói**

fülzúgás ♦ **miminari**

fülzsír ♦ **dzsíró** ♦ **mimiaka** ♦ **mimikaszu** ♦ **mimikuszo**

fúmag ♦ **kuszanomi**

fűnek-fának ♦ **darekarenasini** „Fűnek-fának elmondta a titkot.” [Kanodzso-va darekarenasini himicu-o akasita.]

fűnek-fának elmond ♦ **iifuraszu** „Fűnek-fának elmondta a nő titkát.” [Kanodzsono himicu-o iifurasita.]

fűnek-fának tartozik ♦ **karimakuru** „Fűnek-fának tartozik.” [Kare-va okane-o karimakutetiru.]

fűnyírás ♦ **kuszakari** ♦ **sibakari**

fűnyíró ♦ **kuszakari** ♦ **sibakariki** (fűnyíró-gép) ◊ **motoros fűnyíró dórjokusibakariki** ◊ **önjáró fűnyíró robottosibakariki**

fűnyírógép ♦ **kuszakariki** „elektromos fűnyírógép” [Dendókuszakariki] ♦ **sibakariki** ◊ **robotfűnyíró robottokuszakariki**

fürdés ♦ **szuijoku** ♦ **njújoku** ♦ **baszu** ♦ **mi-zuabi** ♦ **juami** ◊ **elsőként fürdés icsibanburo** „A feleségem elsőként fürdik.” [Cuma-va icsibanburoni hairu.] ◊ **utolsóként fürdés simaiburo** „A férj utolsóként fürdik.” [Otto-va simai buroni hairu.]

fürdéshez használt ♦ **jokujó**

fürdéshez használt vödöröske ♦ **furooke**

fürdés okozta rosszullet ♦ **juatari** „Ne maradj túl sokáig a termálvízben, mert rosszul leszel!” [Szon-nani nagaku onszenni haitteiruto juatariszurujo.]

fürdés után ♦ **juagari** „Fürdés után sört ittam.” [Ojuagarinibiru-o nonda.]

fürdés utáni ♦ **juagarino**

fürdés utáni didergés ♦ **juzame**

fürdés utáni öblítővíz ♦ **agariju**

fürdet ♦ **njújokuszaszeru** „Fürdette a beteg.” [Kandzsa-o njújokuszaszeta.] ◊ **halottat fürdet jukan-o szuru**

fürdetés ♦ **njújokuszaszerukoto** ◊ **első babafürdetés ubuju**

fürdik ♦ **abiru** „Fürdik a pénzben.” [Kare-va abiruhodo okanegaaru.] ♦ **ofuronihairu** „Este fürödtem.” [Joru ofuromi haitta.] ♦ **cukaru** „Tengerben fürödtem.” [Kaiszuini cukatta.] ♦ **njújokuszuru** „Itt tilos fürödni!” [Koko-va njújokukinsideszu.] ♦ **furonihairu** ♦ **mizu-o abiru** „Fürödtem a patakban.” [Ogavade mizu-o abita.] ♦ **jokuszuru** „Termálvízben fürdik.” [Onszenni jokuszuru.] ◊ **izzadságban fürdik aszedakuninaru** „A páras melegben izzadságban fürödtem.” [Musi acuszade aszedakuninata.]

fürdő ♦ **ofuro** ♦ **oju** „Kijöttem a fürdőből.” [Ojukara agatta.] ♦ **szuijoku** ♦ **szentő** (közfürdő) „Fürdőbe megy.” [Szentóni iku.] ♦ **dacuidzso** ♦ **baszu** ♦ **furo** „A forró fürdőt szeretem!” [Acui furoga szukida.] ♦ **ju** „Fürdőt vesz.” [Juni hairu.] ♦ **juja** ♦ **joku** (fürdés) ♦ **jokudzso** ◊ **egy kis fürdő hitofuro** „Egy kis fürdőt vesz.” [Hitofuroabiru.] ◊ **férfi fürdő otokoju** ◊ **gőzfürdő musiburo** „Olyan páras volt a szoba, mint a gőzfürdő.” [Hejano naka-va musi buronójodatta.] ◊ **hidedg vizes fürdő mizuburo** ◊ **hosszú fürdő nagaburo** ◊ **közfürdő kósújokudzso** ◊ **napfürdő nikkójoku** „Élveztem a napfürdőt.” [Nikkójoku-o tanosinda.] ◊ **népfürdő kósújokudzso** ◊ **női fürdő on-naju** ◊ **szabadteri fürdő rotenburo** (termálfürdő) ◊ **törökfürdő torukosikifuro** ◊ **törökfürdő torokoburo**

fürdőajtó ♦ **zakurogucsi**

fürdődézsa ♦ **furooke**

fürdőfelügyelő helye ♦ **bandai**

fürdőhelyiség ♦ **furoba** „Ebben a lakásban kicsi a fürdőhelyiség.” [Kono ieno furoba-va szemai.] ♦ **jokudzso**

fürdőigazgató ♦ **bantó** (régies)

fürdőkád ♦ **baszu-tabu** „A fürdőkádban pontyot tart.” [Baszutabude koi-o kattermaszu.] ♦ **jubune** „Megtöltöttem a fürdőkádat vízzel.” [Jubuneni oju-o hatta.] ♦ **jokuszó** ◊ **japán fürdőkád furogama**

fürdőköntös ♦ **naii** ♦ **baszu-róbu** ♦ **juagari**

fürdőköpeny ♦ **baszu-róbu** ♦ **jukata** (jukata)

fürdőkötény ♦ **jumaki**

fürdőlepedő ♦ **baszu-taoru** ♦ **jokujótaoru**

fürdőmedence ♦ **púru** ♦ **jubune** (meleg vizű fürdőben)

fürdőnadrág ♦ **szuieipancu** „Lecsúszott a fürdőnadrágja.” [Szuieipancugazuri ocsita.] ♦ **mizugi** (fürdőruha)

fürdő öltözőjéből lopás ♦ **itanomakaszegi**

fürdőruha ♦ **kaiszuigi** ♦ **szuieigi** ♦ **mizugi** „Átöltöttem fürdőruhába.” [Mizugini kigae-ta.] ◊ **egyrészes fürdőruha monokini** ◊ **hát nélküli fürdőruha bakkureszu** ◊ **kétrészes fürdőruha bikini** (bikini)

fürdőruha termálvízhez ♦ **juamigi** ♦ **jugi**

fürdősapka ♦ **kaiszuibó** ♦ **szuieibó**

fürdős bordélyház ♦ **szópurando**

fürdőszappan ♦ **jokujószekken**

fürdőszőr ♦ **njújokuzai**

fürdőszoba ♦ **ofuro** ♦ **ofuroba** „A konyhából a mosdóhelységbe és a fürdőszobába lehet menni.” [Kicscsinkara szenmendzso, ofurobani iku kotogadekimaszu.] ♦ **baszu-rúmu** ♦ **furoba** „A fürdőszobát tisztítottam.” [Furoba-o szódzsisita.] ♦ **judono** ♦ **jokusicu** ◊ **előregyártott fürdőszoba junitto-baszu**

fürdőszobai szemeteskuca ♦ **obucuire**

fürdőszobaszőnyeg ♦ **baszu-matto**

fürdőtulajdonos ♦ **furoja**

fürdő utáni ♦ **furoagarino** „Megmértem a fürdő utáni vérnyomásomat.” [Furoagarino kecuacu-o hakatta.]

fürdőváros ♦ **onszen-nomacsi** ♦ **onszenmacsi** ♦ **junomacsi**

fürdővendég ♦ **njújokukjaku**

fürdővíz ♦ **ofuro** „Elkészítem a fürdővizet?” [Ofuro-o vakaszóka?] ♦ **furo** „Elkészült a fürdővíz!” [Furoga vakimasita.]

fürdővizet enged ♦ **furo-o tateru**

fürdővizet ereszt ♦ **ju-o haru** „Fürdővizet eresztettem a kádba.” [Jubuneni ju-o hatta.]

fürdővizet készít ♦ **oju-o vakaszu** „Fürdővizet készítettem.” [Ofurono oju-o vakasita.] ♦ **furo-o taku** „Fürdővizet készítettem.” [Furo-o taita.]

fürdővíz hőmérséklete ♦ **jukagen** „Milyen a fürdővíz hőmérséklete?” [Jukagen-va ikagadeszuka?]

fürdővödör ♦ **tomeoke**

fürdőzés ♦ **szuijoku** ♦ **njújoku** ♦ **mizuaszobi** ♦ **mizuabi** ◊ **vegyes fürdőzés kon-joku** (férfiak és nők vegyesen)

fürdőzik ♦ **onszen-nihairu** (meleg vizű fürdőben) ♦ **szuijokuszuru** „A tóban fürdőzött.” [Mizúmide szuijokusita.] ♦ **mizuaszobiszuru** (pansol) ♦ **juamiszuru**

Für Elise ♦ **erizenotameni**

fűrész ♦ **noko** ♦ **nokogiri** „Megélezi a fűrész.” [Nokogirino metate-o szuru.] ◊ **kézifűrész tehikinoko** ◊ **kőfűrész marunoko** ◊ **láncfűrész csén-szó** ◊ **lombfűrész itonoko** ◊ **szalagfűrész obinoko** ◊ **villanyfűrész dendónokogiri**

fűrészáru ♦ **kakuzai**

fűrészáru-készítés ♦ **szeizai**

fűrészbak ♦ **kobikidai** ♦ **kobikidainóma**

fűrészfel ♦ **nokogiri-o kakeru** (géppel) „Fát fűrészelttem.” [Kininokogiri-o kaketa.] ♦ **nokogiri-o hiku** (kézzel) „Kézzel fűrészelttem.” [Nokogiri-o hiita.] ♦ **hiku** „Deszkát fűrészelttem.” [Ita-o hiita.]

fűrészelés ♦ **nokogiribiki**

fűrészélezés ♦ **nokogirinometate**

fűrészélező reszelő ♦ **nokogirinometatejaszuri**

fűrészés ♦ **gizagizaszuru** „fűrészés szélű levél” [Fucsigagizagizasita happa] ♦ **gizagizano** „állat fűrészés foga” [Dóbucunogizagizano ha] ♦ **kobiki** ♦ **mokuzaikiridasinin**

fűrészésrája ♦ **nokogiriei** (Pristidae)

fűrészfog ♦ **kjosi** ♦ **nokogiriba** ♦ **nokoba**

fűrészfogas tető ♦ **nokogirijane**

fűrészfogú sügér ♦ **vaito-gurúpá** (Epinephelus aeneus)

fűrészgép ♦ **kikainokogiri** ♦ **nokogiriban** ♦ **nokoban**

fűrészpálma ♦ **nokogiriparumetto** (Serenoa repens)

fűrészpor ♦ **ogakuzu** ♦ **nokokuzu** ♦ **jaszurikuzu** „A papás-mamás játékban fűrészpor volt a só.” [Omamagotode jaszurikuzuga siodatta.]

fűrésztelep ♦ **kobikiba** ♦ **szeizaikódzso** ♦ **szeizaizo** ♦ **mokuzaikódzso**

fűrészüzem ♦ **kobikija**

fürge ♦ **kibin-na** „fürge mozdulatok” [Kibinna dósza] ♦ **genkina** (aktív) „Délután vagyok a legfürgebb.” [Gogoni icsibangenkininaru.] ♦ **kosigakarui** ♦ **sunbin-na** „fürge mozgás” [Sunbinna ugoki] ♦ **szubasikoi** ♦ **szubasikkoi** „fürge állat” [Szubasikkoi dóbucu] ♦ **szubajai** „fürge mozdulatok” [Szubajai ugoki] ♦ **szevasii** „fürge mozgás” [Szevasii ugoki] ♦ **hasikoi** „fürge mozdulat” [Hasikoi ugoki] ♦ **hasikkoi** „fürge lábak” [Hasikkoi asi] ♦ **hajai** (gyors) „A nyúl fürge volt.” [Uszagi-va asiga hajakatta.] ♦ **binsóna** „fürge kiskutyá” [Binsóna koinu] ♦ **binszokuna** „fürge mozgás” [Binszokuna ugoki] ♦ **migakarui** „fürge fiatalember” [Miga karui vakamono]

fürge lábú ♦ **asibajana** „fürge lábú ember” [Asibajana hito]

fürgén ♦ **asibajani** „Fürgén lépked.” [Asibajani aruku.] ♦ **gabatto** „Fürgén felugrottam az ágyról.” [Beddokaragabatto oki agatta.] ♦ **kurukuru** „Fürgén dolgozik.” [Kurukuru hataraku.] ♦ **komameni** „Ha egész nap fürgén mozgok, kalóriát égetek.” [Icsinicsidzsúkoma-meni ugokutokarorí-o sóhiszuru.] ♦ **szuiszui** „A molnárpóloska fürgén futkározott a folyóvíz

felszínén.” [Kavano hjómendeamenbo-va szuiszui szuszunda.] ♦ **szutaszutato** ♦ **szubajaku** „Fürgén mozgatja a szemét.” [Szubajaku siszen-o hasiraszeru.] ♦ **szuruszuruto** „A majom fürgén felmászott a fára.” [Szaru-va szuruszuruto kini nobotta.] ♦ **csokocsokototo** „Fürgén összeállította a napirendet.” [Kjóno nittei-o csokocsokototo cukutta.] ♦ **tekipakito** „Minden kérdésre fürgén válaszoltam.” [Iroiro-na sicumonnitekipakito kotaeta.] ♦ **hjojihjoi** ♦ **hjokorito** ♦ **hirarito** „Fürgén félreugrottam.” [Hirarito mi-o kavasita.] ♦ **binkacuni** ♦ **binsóni** „A pincérek fürgén mozogtak.” [Veitá-va binsóni ugoki mavatteita.]

fürgén ugrádozik ♦ **hjojihjoitohaneru** „A tipegőköveken fürgén ugrádozva mentem át a patakon.” [Hjojihjoito tobi isini hanete kava-ovattatta.]

fürgeség ♦ **sunbin** ♦ **binsó** ♦ **binszoku**

fürgeszöcske ♦ **kirigiriszu** (Gampsocleis buergeri)

fűrj ♦ **uzura** (Coturnix coturnix)

fűrjtójás ♦ **uzuramatago**

fűrkész ♦ **ukagau** „A főnököm arcát fűrkésztem.” [Dzsósino kao-o ukagatta.] ♦ **kanszacuszuru** „A jövevény arcát fűrkészte.” [Raihó-sano kao-o kanszacusita.] ♦ **szaguru** „A civil ruhás rendőr bement a játéktarlangba, és az ottani helyzetet fűrkészte.” [Sifukukeiszacukan-va tobakudzsoni szennjüsi nakano jószu-o szagutta.] ♦ **szukaszu** „Sötétséget fűrkészzi.” [Jami-o szukasite miru.] ♦ **cuikjuszuru** „Az Univerzum titkait fűrkészte.” [Ucsúno nazo-o cuikjúsita.] ♦ **tenbószuru** „A jövőt fűrkésztem.” [Sórai-o tenbósita.] ♦ **nozoku** „Távcsővel fűrkésztem az eget.” [Bóenkjókara szora-o nozoita.] ♦ **miru** (néz) „A földműves az eget fűrkészte.” [Nómin-va szora-o miageta.]

fűrkészdarázs ♦ **himebacsí** (Ichneumonidae)

fűrkészés ♦ **szaguri** ♦ **cuikjú**

fűrkésző ♦ **szagurujóna** „fűrkésző tekintet” [Szagurujóna mecuki]

fűrödni megy ♦ **furonihairu** „Megyek fűrödni!” [Furoni hairujo!]

fürödni tilos ♦ **júeikinsi** „A tóban fürödni tilos!” [Kono mizúmi-va júeikinsideszu.]

fürösz ♦ **ofuroniireru** „Füröszött a gyereket.” [Kodomo-o ofuroni ireta.] ♦ **tejben vajban** **fürösz** **itarericukuszerinomotenasio ukeru** „Amikor elmentem a lányos házhoz, tejben vajban füröszöttök.” [Muszume-o mocu otakuni sótaiszarete, itareri cukuszerino motenasio uketesimatta.]

fürt ♦ **fusza** (pl. szőlőfürt) „Megettem egy fürt szőlőt.” [Budó-o hitofuszatabeta.] ♦ **hajfürt** **tóhacunofusza** ♦ **hajfürt hitofuszanokami** ♦ **hajfürt ketaba** ♦ **szőlőfürt budónofusza**

fürtökben lóg ♦ **szuzunarininaru** „Fürtökben lógott a gyümölcs a fán.” [Kino mi-va szuzunarininateita.]

fürtös virág ♦ **hanabusza**

fürtös virágszál ♦ **szódszókadzso**

fürtvirágszál ♦ **szódszókadzso**

füst ♦ **kemu** ♦ **kemuri** „A gőzhajó füstöt okádvahaladt.” [Kiszen-va kemuri-o haite szuszunda.] ♦ **szumóku** ♦ **beborítja a füst kemurinakareru** ♦ **dohányfüst tabakonokemuri** ♦ **fehér füst hakuen** ♦ **fekete füst kokuen** „Fekete füst szállt fel.” [Kokuenga tasci nobotta.] ♦ **felszáll a füst kemurigatucu**

füstbe megy ♦ **gabeinikiszu** „A terv füstbe ment.” [Keikaku-va gabeini kisita.] ♦ **tacsigieninaru** „A terv füstbe ment.” [Keikaku-va tacsigieninata.] ♦ **nagareru** „Pénz hiányában füstbe ment a terv.” [Joszanganaku keikakuga nagareta.] ♦ **hogoninaru** „A terv füstbe ment.” [Keikaku-va hogoninata.]

füstbomba ♦ **hacueandan** ♦ **hacuentó**

füstcsík ♦ **icsidzszónokemuri** ♦ **hitoszudzsinokemuri**

füstcső ♦ **entó** ♦ **endó**

füstelvezetés ♦ **kemuri-o nigaszukoto** ♦ **haien**

füstérzékelő ♦ **kemurikancsiki**

füstpáklya ♦ **hacuentó**

füstpólya ♦ **kinpaku** (aranypólya) ♦ **ginpaku** (ezüstpólya)

füstfüggöny ♦ **enmaku**

füsti fecske ♦ **cubame** (Hirundo rustica)

füstjelzés ♦ **norosi**

füstjelzést ad ♦ **norosi-o ageru**

füstkamra ♦ **ensicu**

füst kibocsátás ♦ **haien**

füstkilövellés ♦ **fun-en**

füstkitörés ♦ **fun-en** „vulkán füstkitörése” [Kazanno fun-en]

füstköd ♦ **enmu** ♦ **szumoggu** ♦ **fotokémiai füstköd kókagakuszumoggu**

füstkvarc ♦ **kemurizuisó**

füstmentes ♦ **kin-en-no** (nemdohányzó) „füstmentes szálloda” [Kin-ennohoteru] ♦ **muen** „füstmentes környezet” [Muenkankjó]

füstmentes pecsenyesütő ♦ **muenrószutá**

füstmentesség ♦ **muen** ♦ **jog a füstmentességhez ken-enken**

füstmentes világnap ♦ **szeikaikin-endé**

füstmentes szén ♦ **mueantan**

füstmérgezés ♦ **iszszankatanszocsúdoku** (szén-monoxid-mérgezés) ♦ **kemuricsúdoku** ♦ **kemuri-o szuukoto** „3 személyt füstmérgezéssel kórházba szállítottak.” [Dandzsoszan-ninga kemuri-o szutte bjóinni hakobareta.]

füst nélküli ♦ **muen** „füst nélküli égés” [Muen-nensó]

füst nélküli lópor ♦ **muenkajaku**

füstenélküliség ♦ **muen**

füstnyílás ♦ **kemuridasi**

füst okozta kár ♦ **engai**

füstöl ♦ **ibuszu** „Füstöléssel kiirtotta a férget.” [Musi-o ibusite korosita.] ♦ **kunenszuru** „Ezzel a szerkezettel lehet kolbászt füstölni.” [Kono szócsideszószedzsi-o kunenszurukotoga dekuru.] ♦ **kunzeiniszuru** (élelmiszert) „Füstöltem a kolbászt.” [Szószedzsi-o kunzeinisita.] ♦ **kunzei-ocukuru** „Sonkát füstöltem.” [Békon-no kunzei-ocukutta.] ♦ **keburu** ♦ **kemuri-o daszu** „Az autó motorja füstölt.” [Kurumanoendzsinga kemuri-odasita.] ♦ **kemuri-otateru** „A fa füstölve égett.” [Ki-va kemuri-otatete moteita.] ♦ **kemuri-ohaku** (füstöt okád) „Füstöl

a kémény.” [Entocuga kemuri-o haiteiru.] ♦ **kemuru** „Füstöl a kémény.” [Entocuga kemuteiru.] ♦ **hacuenszuru** „Az elektronikus alkatrész füstölt.” [Densibuhinga hacuensita.]

füstölés ♦ **kun-en** (ételfüstölés) ♦ **kundzso** ♦ **kunszeizukuri** (étel füstölése) ♦ **forrófüstölés nekkun** ♦ **hidegfüstölés reikun** ♦ **melegfüstölés onkun**

füstöléssel fertőtlenít ♦ **kundzso** „Füstöléssel fertőtleníti a faanyagot.” [Mokuzai-o kundzsoszuru.]

füstölő ♦ **okó** ♦ **kunszeigama** (élelmiszerek füstölésére) ♦ **kunszeiki** (élelmiszerek füstölésére) ♦ **kóro** (tömjén égetésére) ♦ **szenkó** (rudacska)

füstölőforgács ♦ **kunszeicsippu** ♦ **szumókucsippu**

füstölőg ♦ **iburu** „füstölőg szivar” [Ibutteiru hamaki] ♦ **kuszuburu** „Füstölőg a cigaretta.” [Tabakono higa kuszubutteiru.] ♦ **funman-o moraszu** „A családi élete miatt füstölőgött.” [Kateino funman-o morasita.]

füstölőgve ég ♦ **kuszuburu** „A láng füstölőgve égett.” [Higakuszubutteiru.]

füstölő pálcika ♦ **szenkó**

füstölő rudacska ♦ **szenkó**

füstölőszer ♦ **kundzsozai**

füstölt ♦ **kunszei** „Füstölt kolbász.” [Kunszeiszószédzsi.] ♦ **kunszeino**

füstölt lazac ♦ **szumókuszámon**

füstölt sajt ♦ **szumókucsízu**

füstölt sonka ♦ **kunszeihamu** ♦ **szumókuhamu**

füstös ♦ **iburu** „A kocsmá füstös volt.” [Pabuno naka-va ibutteita.] ♦ **kemui** „Marja a szemem a füst.” [Kemukute mega itai.] ♦ **kemutai** „A kocsmá nagyon füstös volt.” [Izakajava szugoku kemutakatta.] ♦ **kemutta** „Beléptem egy dohányfüstös kocsmába.” [Tabakode kemutta nomi jani haitta.] ♦ **mokumokuno** „A konyha füstös volt.” [Daidokoro-va mokumokudatta.]

füstös cankó ♦ **curusigi** (Tringa erythropus)

füstöt ereget ♦ **kujuraszu** „Szivarfüstöt ereget.” [Hamaki-o kujuraszu.]

füstöt okádik ♦ **kemuri-o haku** „A gőzös füstöt okádott” [Dzsókikikansa-va kemuri-o ha-ita.]

fűszag ♦ **kemurinonioi** „Fűszagot érzek.” [Kemurino nioigaszuru.]

fűszennyezés ♦ **kemurikógai**

fűszűrő ♦ **kucsicuki**

fűszűrő nélküli ♦ **firutánasino** „fűszűrő nélküli cigaretta” [Firutánasinotabako]

fűszűrős ♦ **firutácuki** „fűszűrős cigaretta” [Firutá cukikitabako]

fűsttér ♦ **ensicu**

fűszagú ♦ **aokuszai**

fűszál ♦ **kuszanoha** ♦ **kuszaba** ♦ **egy fűszál kuszahitoha**

fűszálak zizegése ♦ **hazure**

fűszálsíp ♦ **kuszabue**

fűszer ♦ **kósinrjó** ♦ **sízuningu** ♦ **szupaiszu** „Megfűszereztem az ételt” [Rjóríniszupaiszu-o furikaketa.] ♦ **csómírjó** (ízestószer) ♦ **jakumi** ♦ **hétfűszer-keverék sicsimi**

fűszeres ♦ **adzsicukesita** (ízestett) ♦ **zakakaja** (kereskedő) ♦ **szupaisína** ♦ **szupaiszu-o kikaszeita** „fűszeres étel” [Szupaiszu-o kikaszeita rjóri] ♦ **jakuminokita** (étel) „fűszeres étel” [Jakumino kiita tabe mono]

fűszerez ♦ **adzsicuke-o szuru** „Borssal fűszerezte a levest.” [Szúpuni kosóde adzsicuke-o sita.] ♦ **kikaszeru** (éretteti a hatását) „fűszerezett étel” [Kósinrjó-o kikaszeita rjóri] ♦ **kósinrjó-o kikaszeru** „fűszerezett étel” [Kósinrjó-o kikaszeita rjóri] ♦ **csómiszuru** „Csípős paprikával fűszereztem az ételt.” [Tabemono-o piri karapapurikade csómisita.]

fűszerezés ♦ **adzsicuke** (ízestés) „Ennek az ételnek magyaros a fűszerezése.” [Kono rjóri-va hangarí fúno adzsicukedeszu.] ♦ **kami** ♦ **csómi**

fűszerezett ♦ **adzsigacuiteiru** „Ne tegyél erre az ételre semmit, mert már fűszerezett!” [Kono rjóri-va adzsigacuiteirikara nanimo irenakutemoi.]

fűszerezett rizsbor ♦ **otoszo** ♦ **toszo**

fűszerkeverék ♦ **avaszezsómirjő** ♦ **mikkuszuszupaiszu** ◇ **curry fűszerkeverék karéko**

fűszerkömény ♦ **kjaravé**

fűszernövény ♦ **kószó** ♦ **hábu** ◇ **provence-i fűszernövények erubu-do-purobanszu**

fűszerolaj ♦ **kómiabura** ♦ **kómiju** ♦ **sízu-ninguoiru** ♦ **csómiju**

fűszerpaprika ♦ **papurikafunmacu** (őrölt fűszerpaprika)

fűszerszóró ♦ **kaszutá** ♦ **kjaszutá**

fűszertartó ♦ **jakumiire**

fűszerű növény ♦ **szóhon** (lágyszárú növény)

fűt ♦ **atatakakunaru** „Nem fűt a kályha.” [Hítá-va atatakakunaranai.] ♦ **atameru** „Fűti a lakást.” [Ie-o atameru.] ♦ **koszuizszuru** „Fűti a háborús érzelmeket.” [Szenszó-no fun-iki-o koszuizszuru.] ♦ **danbó-o cukeru** „Te melyik hónaptól fűtesz?” [Anata-va nangacukara danbó-o cukeru?] ♦ **dan-o toru** „Fával fűtött.” [Makide dan-o totta.] ♦ **heja-o atameru** „Te mivel fűtesz?” [Anata-va nande heja-o atameru?] ♦ **moeru** „Fűti a szerelem.” [Kare-va koini moeteiru.] ◇ **fűti a lelkesedés nessin-na** „Az új dolgozót fűtötte a lelkesedés.” [Sinnjúsain-va nessindatta.]

fűtés ♦ **danbó** „A klímaberendezést télen fűtésre állítottam.” [Eakon-o fuju-va danbóniszettosita.] ♦ **danbó** „Magyarországon milyen fűtést használnak?” [Hangaride-va don-na danbó-o cukaunodeszuka?] ♦ **hítingu** ◇ **gázfűtés gaszudanbó** „Nálunk gázfűtés van.” [Ucsi-va gaszu danbóde ie-o atameru.] ◇ **gőzfűtés szucsímudanbó** ◇ **gőzfűtés dzsókidanbó** ◇ **hőáramlásos fűtés tairjűdanbó** ◇ **hősgárgós fűtés hósadanbó** ◇ **indukciós fűtés jűdókanecu** ◇ **konvekciós fűtés tairjűdanbó** ◇ **központi fűtés súcsűdanbó** ◇ **központi fűtés csűódanbó** ◇ **központi fűtés szentoraru-hítingu** ◇ **padlófűtés jukadanbó** „Az átalakításkor padlófűtést szereltünk be.” [Rifómude jukadanbó-o szecscsisita.] ◇ **távűtés csiikidanbó** ◇ **villanyűtés denkidanbó**

fűtésdíj ♦ **danbóhi** „Hőszigeteléssel megtakarítottam a fűtésdíjból.” [Dan-necude danbóhi-o szecujakusiteiru.]

fűtés és világítás ♦ **kónecu**

fűtési és világítási költség ♦ **kónechui**

fűtéstechika ♦ **danbógidzsucu**

fűtetlen ♦ **hinokenonai** „fűtetlen szoba” [Hino kenonai heja]

fűti a lelkesedés ♦ **nessin-na** „Az új dolgozót fűtötte a lelkesedés.” [Sinnjúsain-va nessindatta.]

fűtő ♦ **kasu** ♦ **kafu** (kazánfűtő) ♦ **danbóga-kari**

fűtőanyag ♦ **nenrjó** „erőmű fűtőanyaga” [Hacudensono nenrjó] ◇ **nukleáris fűtőanyag kakunenrjó**

fűtőberendezés ♦ **danbó** ♦ **danbószócsi**

fűtőbetét ♦ **kátoridzsdzsi-hítá** ♦ **den-necubu**

fűtőelem ♦ **hacunecutai**

fűtőerő ♦ **karjoku** „Ennek a fajta szénnek kicsi a fűtőereje.” [Kono suruino szekitan-va karjokuga jovai.]

fűtőérték ♦ **hacunecurjó**

fűtőeszköz ♦ **danbókigu**

fűtő-hűtő berendezés ♦ **reidanbó**

fűtőkészülék ♦ **danbóki** ♦ **hítá**

fűtőlap ♦ **mendzsóhacunecutai**

fűtőolaj ♦ **tóju**

fűtőszál ♦ **szendzsóhacunecutai** ♦ **den-necuszen** ♦ **firamento**

fűtőtest ♦ **paneruhítá** ♦ **radzsiétá**

fűtücsök ♦ **kuszahibari**

fűtyi ♦ **ocsincsin** „Húzd fel a slicced, mert kilátszik a fűtyid!” [Dzsiippá-o sime-te!Ocsincsinga miecsau!] ♦ **szegare** ♦ **csinpoko**

fűtykös ♦ **bó** „Egy fűtykőssel verte az ellenfele fejét.” [Bóde aitenó atama-o tataita.]

fűtyörészik ♦ **kucsibue-o fuku** „Fűtyörészett.” [Kare-va kucsibue-o fuiteita.]

fűtty ♦ **kucsibue** „A rablók fűttyel jeleztek egymásnak.” [Dorobótacsiga kucsibuede aizu-o sita.]

fűtytent ♦ **kucsibue-o fuku**

füttyszó ♦ **kucsibuenooto** „Füttyszó hallatszott.” [Kucsibueno otoga kikoeta.]

füttüülés ♦ **kucsibue** „Fütyül.” [Kucsibue-o fuku.]

fütyül ♦ **unaru** „Az ágyúgolyó fütyült.” [Hódan-va unatteita.] ♦ **kucsibue-o fuku** „Tudsz fütyülni?” [Kucsibuega fukeru?] ♦ **csücsörítve fütyül uszobuku** ♦ **fütyül a világra nonkina** (gondtalan) „Az az ember fütyül a világra.” [Kare-va totemononkina jacudeszu.] ♦ **úgy táncol, ahogy a másik fütyül iinarininaru** „A beosztottak úgy táncolnak, ahogy a főnökük fütyül.” [Bukaha dzsósino iinarininateiru.] ♦ **újjal fütyül jubibue-o fuku**

fütyül a világra ♦ **nonkina** (gondtalan) „Az az ember fütyül a világra.” [Kare-va totemononkina jacudeszu.] ♦ **hjóhjótosita** „ember, aki fütyül a világra” [Hjóhjótosita hito]

fütyülés ♦ **unari** „ágyúgolyó fütyülése” [Hódanno unari]

fütyülő ♦ **csinpoko** (fütyi)

fütyülő réce ♦ **hidorigamo** (Anas penelope)

fütyül rá ♦ **kinisina** „Fütyül rá, hogy milyen kritikát kapok.” [Boku-va hitono hjókanante-csittomo kinisina.]

fütyülve ♦ **hjúhjúto** „Fütyül a hideg szél.” [Cumetai kazegahjúhjúto fuiteiru.] ♦ **pjúpjúto** „Fütyül a szél.” [Kazegapjúpjúto fuiteiru.] ♦ **hjóhjóto** „Fütyül a szél.” [Kazega hjóhjóto fuku.]

fűvágás ♦ **kuszakari**

fűvágó ♦ **kuszakari**

fűvel benőtt ♦ **kuszabukai**

fűvel benőtt hely ♦ **kuszamura**

fűves ♦ **fuszafuszasiteiru** „A kert fűves volt.” [Niva-va sibafugafuszafuszasiteita.]

fűves föld ♦ **szócsi**

fűves mező ♦ **kuszahara**

fűves puszta ♦ **daiszógen**

fűves tenispálya ♦ **guraszukóto**

fűvészkert ♦ **sokubucuen**

fűvet vág ♦ **kuszakariszuru**

fűvezik ♦ **marifana-o szuu**

fűvön alszik ♦ **kusza-o makuraniszuru**

fűz ♦ **kudoku** „Fűzte a nőt.” [Dzsoszei-o kudoiteita.] ♦ **cukeru** „Feltételeket fűzött az engedélyhez.” [Kjokani dzsóken-o cuketa.] ♦ **tószu** „Cérnát fűzött a tübe.” [Harini ito-o tósita.] ♦ **todzsiru** (lapokat) „Cérnával könyvet fűz.” [Ito-o cukatte hon-o todzsiru.] ♦ **fuszuru** „Véleményt fűztem az intézkedéshez.”

[Taiszakunicuite iken-o fusita.] ♦ **muszubu** (összeköt) „Barátság fűzte hozzá.” [Kareto júdzsóde muszubareiteita.] ♦ **janagi** (fűzfa) ♦ **hozzáfűz cukekuvaeru** „Egy szót fűztem a történetéhez.” [Kareno hanasini hitokotocuke kuvaeta.]

♦ **japán fűz korijanagi** (Salix korijanagi) ♦ **japán fűz hakuronisiki** (Salix integra Hakuro Nisiki) ♦ **magyarázatot fűz szecumei-o kuvaeru** „Magyarázatot fűzött a filmhez.” [Kare-va eigani szecumei-o kuvaeta.] ♦ **összefűz todzsiru** (lapokat) „Cérnával összefűzte a lapokat.” [Jósi-o itode todzsita.] ♦ **reményeket fűz sokubószuru** (valakihez) „Nagy reményeket fűznek az új dolgozóhoz.” [Sinnjúsain-va óini sokubószareiteiru.]

♦ **reményeket fűz kitai-o kakeru** „A tanár reményeket fűzött a diákhöz.” [Szenszei-va szeitoni kitai-o kaketa.]

♦ **reményt fűz nozomi-o takuszu** „Nagy reményt fűz a gazdasági intézkedéshez.” [Keizaitaiszakuni nozomi-o takuszu.] ♦ **reményt fűz kitaiszuru** (valamihez) „Reményeket fűzünk az új dolgozóhoz.” [Sinnjúsainni kitaisiteiru.] ♦ **szép emlékek fűzik hozzá nacukasii** „Egy barátommal akadtam össze, akihez szép emlékek fűznek.” [Nacukasii tomodacsiniatta.]

♦ **szomorúfűz sidarejanagi** (Salix babylonica) ♦ **szorosabbra fűz fukameru** (elmélyít) „A két ország szorosabbra fűzte a kapcsolatait.” [Rjókoku-va kankei-o fukameta.]

fűzérvirágzat ♦ **szuidzsókadzso**

fűzet ♦ **szassi** (könyv) ♦ **sószassi** (brosúra) ♦ **csó** ♦ **tecsó** „Fűzetbe írtam a kiadásokat.” [Sisucu-o tecsóni kaki tometa.] ♦ **nóto** ♦ **hikaecsó** ♦ **csekkfüzet kogittecsó** ♦ **cserélhető lapú füzet rúzurifu-nóto** ♦ **naplófüzet nikkicsó**

fűzetmappa ♦ **rúzurifu-baindá** (cserélhető lapú füzet mappája)

fűzet újságvivágásokkal ♦ **kirinukicsó**

fűzfa ♦ **janagi** ◇ **japán fűzfa óbajanagi**
(*Salix urbaniana*) ◇ **zöld fűzfa aojagi**

fűzfaág ♦ **rjúdzsó**

fűzfapoéta ♦ **eszeseidzsin**

fűzfavessző láda ♦ **janagigóri**

fűző ♦ **koruszetto** (ruha)

fűződik ♦ **macuvaru** „várkastélyhoz fűződő legenda” [*Osironimacuvuru denszecu*] ♦ **mu-szubicuku** „A városhoz számos legenda fűződik.” [*Kono macsini-va ókuno denszecuga muszubicuiteiru.*] ♦ **renszószaszeru** (emlékez-

tet) „Számos találmány fűződik a nevéhez.” [*Kareno na-va kazuókuno hacumei-o renszószaszeru.*] ◇ **remény fűződik kitaigakakaru** „Sok remény fűződik az új csapathoz.” [*Atarasiicsímuni kitaigakakatteiru.*]

fűzőkapocs ♦ **todzsigane**

fűzőld ♦ **kuszairo**

fűző nélküli cipő ♦ **szurippon** ♦ **himonasino-kucu**

fűzős cipő ♦ **himogucu**

fűzött ♦ **ito-o tósita** ♦ **todzsita** (lapok)

G

gabalyodik ♦ **karamu** „Az állat a hálóba gabalyodott.” [Dóbuca-va nettoni karandesimatta.] ◇ **egymásba gabalyodik karamiau** „A felbukott emberek egymásba gabalyodtak.” [Koronda hitotacsi-va karami atteita.]

gabbró ♦ **hanreigan**

Gabon ♦ **gabon**

gabona ♦ **kokumocu** ♦ **mugi** ◇ különféle **gabonák zakkoku** ◇ öt legfontosabb **gabona gokoku**

gabonaecet ♦ **kokumocuszu**

gabonaféle ♦ **kokumocurui**

gabonafélék ♦ **kokurui**

gabona letiprása ♦ **mugifumi**

gabonaórlés ♦ **kokumocunoszeifun**

gabonapálinka ♦ **viszuki** ♦ **bábon**

gabonapehely ♦ **siriaru** ♦ **míru**

gabonaraktár ♦ **kokuszó**

gabonatábla ♦ **mugibatake**

gabonatermés ♦ **kokumocuszeisanrjó**

gabonatermő vidék ♦ **kokuszócsitai**

gabonatőzsde ♦ **kokumocutorihikidzso**

gabonaszizsik ♦ **kokuzómusi**

gaboni ♦ **gabondzsin** (ember) ♦ **gabon-no**

gadolinium ♦ **gadoriniumu** (Gd)

gádzsó ♦ **jacu**

gágog ♦ **gaagaanaku** „A liba gágog.” [Gacsó-va gaagaa naku.]

gágogás ♦ **gaagaa**

gagyí ♦ **csacsina** „Jó bevásároltam ezzel a gagyí játékkal!” [Konocsacsinaomocsa-o kacsacsatta!]

gagyog ♦ **katakoto-o iu** ♦ **munjamunjaiu** „A kisgyerek valamit gagyogott.” [Akacsan-va munjamunjato nanika itta.] ♦ **vauvautoiu** „A kisbaba gagyog.” [Akacsan-va vauvauto iu.]

gagyogás ♦ **katakoto** „Az a gyerek még csak gagyog.” [Szono kodomo-va mada katakotosika saberenai.] ♦ **nango** ♦ **munjamunjaiukoto**

gagyogva ♦ **munjamunjato**

Gaia ♦ **gaia** (Földanyánk)

Gaia-hipotézis ♦ **gaiakaszcuc**

gála ♦ **szai** (valamilyen gála) ♦ **sukuten**

galacsin ♦ **cubute**

galacsinná gyúr ♦ **marumeru** „Galacsinná gyúrtam a papírfecnet.” [Kamikuzu-o marumeta.]

galád ♦ **akugjakuna** ♦ **akugjakumudóna** „Galád módon viselkedik.” [Akugjakumudóna furu mai-o siteiru.] ♦ **akusicuna** „galád cselekedet” [Akusicuna kói] ♦ **zurui**

galád módon ♦ **zuruku**

galagonya ♦ **szanzasi**

galagonyabokor ♦ **szanzasinojabu**

Galaktika ♦ **amanogavaginga** (Tejút)

galaktóz ♦ **garakutószu**

galaktozémia ♦ **garakutószukessó**

galaktozidáz ♦ **garakutosidáze**

galamb ♦ **hato** ◇ békegalamb **heivanohato** ◇ fehér galamb **sirohato** ◇ postagalamb **densobato** ◇ vadgalamb **nobato**

Galamb ♦ **hatoza** (csillagkép)

galambdúc ♦ **hatogoya**

galambgomba ♦ **benitake** (Russula) ◇ földtoló **galambgomba sirohacu** (Russula delica) ◇ hánytató **galambgomba dokubenitake** (Russula emetica) ◇ **varshátú galambgomba aitake** (Russula virescens)

galambposta ♦ **densobatocúsin** (postagalambos üzenetváltás)

galambszürke ♦ **nezumiuro** (egérszürke)

galandféreg ♦ **kaicsú** ♦ **dzsócsú** (Cestoda) ◇ **horgasfejű galandféreg júkódzsócsú** (Taenia solium) ◇ **simafejű galandféreg mukódzsócsú** (Taenia saginata)

gáláns ♦ **kakkóii** ♦ **kandaina** „gáláns viselkedés” [Kandaina taido] ♦ **kimaenोजी** (bőkezű) ♦ **dódótosita** „gáláns viselkedés” [Dódótosita taido]

galapágoszi pintyek ♦ **garapagoszu-fincsirui**

gálaruha ♦ **reifuku** (ünneplő ruha)

gálavacsora ♦ **gara-diná**

galaxis ♦ **ginga** ◇ **küllős spirálgalaxis bózumakiginga** „A Tejútrendszer küllős spirálgalaxis.” [Gingakei-va bózumakigingadeszu.] ◇ **lencsegalaxis renzudzsóginga** ◇ **spirálgalaxis uzudzsóginga** ◇ **spirálgalaxis uzumakiginga**

galenit ♦ **hóenkó** (ólom-szulfid)

galeri ♦ **gjangu** ♦ **totó** ♦ **rencsú**

galéria ♦ **garó** ♦ **gjarari** ♦ **csúnikai** (emelt szintű beltér) ♦ **rofuto** (emelt szintű beltér) ◇ **művészeti galéria áto-gjarari**

galériaerdő ♦ **kakokurin** ♦ **gareribajasi**

galiba ♦ **ószavagi** „Galibát okoz.” [Ószavaginaru.] ◇ **nagy galiba eraikoto** „Nagy galiba lett, amikor a forgalommal szemben behajtottam az egyirányú utcába.” [Ippócúkóno dóroni hattaigavakara haitte eraikotoninatta.]

gallér ♦ **eri** „Felhajtottam a kabátom gallérját.” [Kótono eri-o tateta.] ♦ **erimoto** ♦ **kará** ♦ **szóhó** (virágos növényen) ◇ **dupla gallér daburu-kará** ◇ **kemény gallér cumeeri** ◇ **körgallér képu-kará** ◇ **matrózgallér szérá-kará** ◇ **nyitott gallér kaikin** ◇ **szoros gallér csóká** ◇ **zárt gallér cumeeri**

gallérgomb ♦ **erinobotan** „Kigomboltam a galléromat.” [Erinobotan-o hazusita.] ♦ **karábotan**

gallérjánál fogva megragad ♦ **munagura-o cukamu**

gallérkosz ♦ **eriaka** „Lemossa a gallérról a koszt.” [Eriaka-o otoszu.]

galléron ragad ♦ **munagura-o cukamu**

galléros ♦ **ericuki** „galléros ing” [Ericukisacu] ♦ **ericukino** „galléros ing” [Ericukinosacu]

galléros gyík ♦ **erimakitokage**

galléros pávián ♦ **mantohihi** (Papio hamadryas)

gallium ♦ **gariumu** (Ga)

gallon ♦ **garon** (angolszász űrmérték)

galóca ♦ **tengutake** (Amanita) ♦ **donautó** (dunai galóca)

galopp ♦ **gjaroppu** ♦ **súho**

galopozik ♦ **gjaroppuszuru**

galuska ♦ **sótopaszuta** ♦ **szuítion** (japán galuska)

galvánelem ♦ **sicudencsi** (nem száraz) ♦ **rjúdencsi**

galvanizál ♦ **denkimekkiszuru** „galvanizált fémhuzal” [Denkimekkisita kinzokuszen] ♦ **mekkiszuru** „Krómot galvanizált a csőre.” [Kudanikuromu-o mekkisita.]

galvanizálás ♦ **denkimekki** ♦ **dencsaku** (elektrokémiai fémleválasztás)

galvanométer ♦ **kenrjúkei** ◇ **mágneses galvanométer dzsisinkenrjúkei**

gálya ♦ **garészen** ◇ **portugál gálya denki-kurage** (Physalia physalis)

gályarab ♦ **garészen-o kogudorei**

gally ♦ **eda** ♦ **siba** ◇ **legallyaz eda-o harau** „Legallyaztam a kivágot fát.” [Baszszzaibokuno eda-o haratta.] ◇ **száraz gally kareeda** „Száraz gallyakkal gyűjtöttem tüzet.” [Kare eda-o cukatte hi-o okosita.]

gallyazókés ♦ **nata**

gallyazó szablya ♦ **ónata**

gallyseprő ♦ **edabóki**

gallyseprű ♦ **edabóki**

gamana ♦ **gjó** (buddhista)

Gambia ♦ **ganbia**

gambiai ♦ **ganbiadzsin** (ember) ♦ **ganbiano**

gaméta ♦ **haigúsi** ◇ **heterogaméta ikeihai-gúsi** ◇ **izogaméta dókeihai-gúsi**

gametangium ♦ **haigúsinó**

gametofiton ♦ **haigútai**

gametogenezis ♦ **haigúsikeiszei** (ivarsejt-képzés)

gamma ♦ **ganma** (Γ, γ)

gamma-amino-vaajsav ♦ **ganmaaminorakusz-an** (GABA)

gamma-globulin ♦ **ganmaguroburin**

gamma-sugár ♦ **ganmaszen**

gamma-sugárzás ♦ **ganmaszen** (gammasugár) ♦ **ganmaszenhósa**

ganajtúró bogár ♦ **kanabun** (Rhomborrhina japonica) ♦ **koganemusi** (Mimela splendens)

gáncs ♦ **kirikaesi** (dzsúdó)

gáncsol ♦ **asigarami-o kakeru** ♦ **kirikaeszu** ◇ **elgáncsol asi-o harau** „Elgáncsoltam az ellenfeletem.” [Aitenó asi-o haratta.]

gáncsolás ♦ **asibarai** ♦ **kake** ♦ **komataszuku** (szumóban)

gáncsoskodás ♦ **araszagasi** ♦ **togamedate**

gáncsoskodik ♦ **dzsúbako-o cucuku** ♦ **togamedateszuru** „Minden apróság miatt gáncsoskodik.” [Arajuru csiiszaikotodemo togame dateszuru.]

gáncsot vet ♦ **korobaszzeru** (elbuktat) ♦ **dzsamaszuru** „Gáncsot vetett a kollégája előléptetésének.” [Dórzjóno sósín-o dzsamasita.] ♦ **szukuu** „Ez a botrány gáncsot vetett az előnöknek.” [Konoszukjandaru-va daitórzjóno asi-o szukutta.] ♦ **cumazukaszeru** (gáncsol)

gandhári művészet ♦ **gandárabidzsucu**

gandharva ♦ **kendacuba** (buddhista)

ganéj ♦ **taihi** ♦ **cumigoe**

ganéj ember ♦ **hanacumamimono**

ganéjevő állat ♦ **szeiszódóbucu**

ganéjtúró bogár ♦ **kanabun** (Rhomborrhina japonica)

gang ♦ **pócsi**

Gangesz ♦ **gandzsizugava**

ganglion ♦ **keszszecusu** ◇ **bazális ganglion kitekaku**

gangréna ♦ **eszó** (üszkösödés) ♦ **daszso** ◇ **fogbélgangréna szuieszo**

ganoid pikkely ♦ **kórin**

Ganümedész ♦ **ganimede** (A Jupiter egyik holdja)

garaboly ♦ **kago**

garancia ♦ **hikiuke** „Banki garanciával kötvényt bocsátottak ki.” [Ginkóhikiukeno szaiken-o hakkósita.] ♦ **hosó** „Ezen a tévén garancia van.” [Konoterebi-va hosógacuiteiru.] ◇ **érvényes a garancia hosógakiku** „Erre a termékre külföldön nem érvényes a garancia.” [Kaigaidekono szeihin-va hosóga kikanai.] ◇ **hitelgarancia sin-jóhosó** ◇ **tőkegarancia ganponhosó** ◇ **tőkegarancia ganponhosó**

garanciaidő ♦ **hosókikan**

garancialevél ♦ **hosóso**

garanciális ♦ **hosókikancsúno** „garanciális javítás” [Hosókikancsúno sűrű]

garanciális szolgáltatás ♦ **afutá-szábiszu**

garanciás ♦ **hosócuki** „Garanciás terméket vettem.” [Hosócukino szeihin-o katta.]

garanciát vállaló cég ♦ **hikiukegaisa**

garantál ♦ **ukeau** (kezeskedik) „Garantálta a minőséget.” [Hinsicu-o ukeatta.] ♦ **sószuru** „Garantálja a higiéniát.” [Eiszoidzsóno mondaiganaito sószuru.] ♦ **hosószeru** „Garantálva van a helye a cégnél.” [Kare-va sanaideno csiiga hosószareiteiru.]

garantálás ♦ **ukeai** ♦ **origami** „Garantálom, hogy első osztályú munkát végez.” [Kareno sigoto-va icsirjúno ori gamicukida.] ♦ **hosó** ◇ **biztonság garantálása anzenhosó**

garantálja, hogy megkeserül ♦ **tadadeokanai** (nem hagyom annyiban) „Ezt még megkeserülöd!” [Tadade okanaizo!]

garantált ♦ **kakudzsicuna** (biztos) „garantált módszer” [Kakudzsicuna hóhó] ♦ **hosócuki** „Ennek a terméknek garantált a minősége.” [Kono szeihin-va hinsicuno hosócukideszu.]

garantáltan ♦ **kakudzsicuni** (biztosan) „Ha ezt a kifejezést használjuk, garantáltan megutáltatjuk magunkat.” [Kono hjógen-o cukauto kakudzsicuni kiravaremaszu.]

garantált haszon ♦ **riekihosó**

garantált kötvény ♦ **hosócukiszaiken** ◇ **államilag garantált kötvény szeifuhosószai**

garas ♦ **garasu** ◇ **fogához veri a garast cumenihi-o tomoszu**

garasoskodás ♦ **icsimon-osimi**

garasoskodik ♦ **kecsikecsiszuru** „Garasoskodás nélkül szeretnék pénzt gyűjteni!” [Kecsikecsiszezuni okane-o tametai.]

garasoskodó ♦ **okanekomakai**

garat ♦ **intó** ♦ **hikiuszudzsógo** ◇ **felönt a garatra nomiszugiru** (túl sokat iszik) „Tegnap este felöntöttem a garatra.” [Szakuja-va nomiszugita.]

garatfal ♦ **intóheki**

garathurut ♦ **intóen**

garat mögötti tályog ♦ **intókóhekinójó**

garatredő ♦ **intókó**

garatrés ♦ **szaió**

garázda ♦ **ranbóna** ♦ **rózekimono**

garázdálkodik ♦ **abaremavaru** „Majmok garázdálkodtak a városban.” [Macsidszúsaruga abare mavatteita.] ◇ **szabadon garázdálkodik jaritaihódaijaru** „Egy banda szabadon garázdálkodott a városban.” [Gjangu-va macsidejaritai hódajatta.]

garázdaság ♦ **bókó** ♦ **bókózái** (büntette) ♦ **ranbó**

garázs ♦ **garédzsi** „A garázsba két autó fér.” [Garédzsini kurumaga nidai hairimaszu.] ♦ **sako** „Garázsba tettem a kocsit.” [Kuruma-o sakoni ireta.] ◇ **beáll a garázsba njúkoszuru** „A parkolócedulát kivettem a gépből és beálltam a garázsba.” [Csúsaken-o hakkókikara uke totte njúkosita.] ◇ **kiáll a garázból suk-koszuru** „Kiálltam a kocsival a garázból.” [Kuruma-o sukkosita.] ◇ **teremgarázs okunaicsúsadszó**

garázsírozás ♦ **njúko**

garázsmenet ♦ **kaiszó** ♦ **kaiszósa**

garbakoszadatu ♦ **taizókai** (buddhista méhbirodalom)

garbó ♦ **tátorunekku** ♦ **tokkurinoszétá** ♦ **hainekunoszétá**

garbonyak ♦ **tátorunekku**

garda ♦ **száberu** (Pelecus cultratus)

gárda ♦ **goeiheital** ♦ **subitai** ◇ **alkotógárda szeiszakuhan**

gárdatag ♦ **taiin**

gardéniavirág ♦ **kucsinasi** (Gardenia jasminoides)

gárdista ♦ **taiin** ◇ **rohamgárdista tocugekitaiin**

gardrób ♦ **kurózetto**

gardróbszoba ♦ **vókuin-kurózetto**

gargalizálás ♦ **garagaraugai**

gargarizál ♦ **ugaiszuru** „Gyógyszeres oldattal gargarizáltam.” [Jakujóekideugai-o sita.]

gargarizálás ♦ **ugai** „Ne idd meg ezt, ez gargarizáláshoz való!” [Kore-o nomanaide!Ugai jódeszu.]

gargarizálószer ♦ **ugaiguszuri** (toroköblögőtő)

gari ♦ **gari** (savanyított gyömbér)

garnéla ♦ **ebi** ◇ **koralgarnéla otohimeebi** (Stenopus hispidus)

garnélarák ♦ **ebi** „A garnélarák előkészítéséhez, kivettem a belét.” [Ebifuraino dzsunbino tame-ni, szevata-o totta.] ◇ **nagy garnélarák kurumaebi** (Marsupenaeus japonicus) ◇ **sült garnélarák ebifurai**

garnélarák gratin ♦ **ebiguratan**

garnélás piláf ♦ **ebipirafu**

garniszálló ♦ **rabu-hoteru** (találkahely)

garnitúra ♦ **issiki** ♦ **kaguszetto** (bútorgarnitúra) ◇ **bútorgarnitúra kaguissiki** ◇ **ebéd-lógarnitúra dainingutéburuszetto** ◇ **egy garnitúra hitoszoroi** „bútorgarnitúra” [Kaguhitoszoroi]

Garuda ♦ **garúda** (mitológiai madár) ♦ **garuda** (mitológiai madár) ♦ **karura** (buddhista védőisten)

garzonlakás ♦ **apáto** ♦ **dokusinmukenodzsútaku** ♦ **vanrúmu-manson**

gastrocoel ♦ **gencsó** (ösbélüreg)

gasztrin ♦ **gaszutorin**

gasztroenterológia ♦ **icsóbjógaku** ♦ **sóka-kibjógaku**

gasztronómia ♦ **gaszutoronomi**

gasztronómiai műveltséget fejleszt ♦ **sita-o kojaszu** „Finom ételkkel fejleszt gasztronómiai műveltségét.” [Oisii rjoride sita-o kojaszu.]

gasztroszkópia ♦ **ikamera** (gyomortükrözés)

gasztrula ♦ **gencsóhai** (bélcsira)

gasztruláció ♦ **gencsókanjú** ♦ **nóhaikei-szei**

gát ① **teibó** „Átszakadt a gát.” [Teibóga kekka-
isita.] ② **szeiki** „Betonból készíti gátat.” [Kon-
kurító szeino szeiki-o cukuru.] ♦ **ein** (perine-
um) ♦ **sigarami** ♦ **cucumi** „Átszakadt a gát.”
[Cucumiga kireta.] ♦ **duzzasztógát entei**
„Duzzasztógátat épített a folyón keresztbe.”
[Kava-o jokogitte entei-o kizuuta.] ♦ **duz-
zasztógát damu** ♦ **folyásszabályozó gát**
entei ♦ **fógát honszeiki** ♦ **hordalékfogó**
gát szabóentei ♦ **hordalékfogó gát sza-
bódamu** ♦ **mozgógát kadószeiki** ♦ **tűzgátló**
fal bókakakuheki ♦ **úszógát ukientei** ♦
vér-agy gát kecuekinókanmon ♦ **vízmo-
sáskötő gát tokogatamekó** ♦ **vízmosás-
kötő gát szabóentei** ♦ **vízmosáskötő gát**
szabódamu ♦ **víztároló gát csoszuidamu**

gátat vet ♦ **szekitomeru** „Egy új törvény gá-
tat vetett a bevándorlásnak.” [Atarasi hóricu-
va imin-o szeiki tometa.] ♦ **hadome-o kakeru**
„Gátat vetett a népességsökkenésnek.” [Dzsini-
kógensóni hadome-o kaketa.]

gateball ♦ **gétobóru**

gátfutás ♦ **sógaiszó** ♦ **hádoru** „százméteres
gátfutás” [Hjakumétoruhádoru] ♦ **hádoruk-
jói** ♦ **hádorukjósó**

gáthá ♦ **kada** (buddhista vers) ♦ **ge** (buddhista
vers)

gátlás ♦ **enrjo** „Nincsenek gátlásai.” [Kare-
va enrjosinai.] ♦ **szasiszavari** „Az egészség-
telen étkezés gátolja a gyógyulást.” [Fukenkóna
sokudzsi-va csirjóno szasi szavaritonaru.] ♦
szogai (akadályozás) ♦ **taga** „Megszabadult az
erkölcsi gátlásától.” [Rinrinotaga-o hazusita.]
♦ **jokuszei** (elnyomás) ♦ **enzimgátlás kó-
szoszogai** ♦ **nem-vetélkedési gátlás hik-
jógószogai** ♦ **vetélkedési gátlás kjógó-
szogai**

gátlásos ♦ **enrjogacsina** (tartózkodó) „gátlá-
sos gyerek” [Enrjogacsina kodomo]

gátlástalan ♦ **akuracuna** „gátlástalan mód-
szer” [Akuracuna sudan] ♦ **buenrjona**

gátlástalanság ♦ **akuracu** ♦ **buenrjo**

gátlástalanul ♦ **akuracuni** ♦ **habakaruto-
koronaku** ♦ **buenrjoni** „Gátlástalanul turkál
mások magánéletében.” [Kare-va buenrjoni
taninnopuraibéto-o kagi mavaru.]

gátló ♦ **dome** (-gátló) ♦ **csúszásgátló**
szuberidome ♦ **izzadásgátló aszedome** ♦
penészgátló kabidome

gátlónyomás ♦ **bószen**

gátló posztszinaptikus potenciálhullám ♦
jokuszeiszeisinapuszukódeni

gátlószer ♦ **bószizai** ♦ **bószenzai** (kelmefes-
tésnél)

gát magasságának emelése ♦ **kaszaage**

gátmetszés ♦ **einszekkai**

gátol ① **szamatageru** (akadályoz) „A túlzott
tévénézés gátolja a gyerek fejlődését.” [Tere-
bino miszugi-va kodomono szeicsó-o szamatag-
eru.] ② **habamu** (útját állja) „A selejtek prob-
lémája gátolta az eladásokat.” [Furjóhinmon-
daiga uriageno nobi-o habanda.] ③ **jokusze-
iszuru** (fékez) „Az olajvállalatok gátolják a meg-
újuló energia elterjedését.” [Szekijugaisa-va
szaiszeieneno fukjú-o jokuszeiszuru.] ④ **bósi-
szuru** (megakadályoz) „A homokzsák gátolja a
víz bejutását.” [Donó-va mizuno sinnjú-o bósi-
szuru.] ♦ **asikaszeninaru** „A munkám gátol-
ja az egészséges szerelmi kapcsolatot.” [Sigoto-
ga ren-aino asikaszeninata.] ♦ **szogaiszuru**
„Ez az étel gátolja a vas felszívódását, ezért kerül-
jük.” [Kono sokuzai-va tecuno kjúsú-o szogai-
szurumode hikaemasó.]

gátor ♦ **dzsúkaku**

gátortükrözés ♦ **dzsúkakukjókensza**

gátrepedés ♦ **einressó**

gátszakadás ♦ **kekkei** ♦ **teibókekkei**

gáttal védett kikötő ♦ **totteikó**

gátvédelem ♦ **einressónójobó**

gatyá ♦ **szarumata** (alsónadrág) ♦ **pancu** ♦
**felköti a gatyáját fundosi-o simetekaka-
ru** „Alaposan fel kell kötni a gatyánkat, ha nyerni
akarunk.” [Kacutameni-va fundosi-o simetek-
akarainaito dameda.]

gatyába ráz ♦ **kacu-o ireru** „Az új igazgató
gatyába rázta a vállalatot.” [Sinsacsó-va kaisani
kacu-o ireta.] ♦ **dosóbone-o tatakinaoszu**

„Majd én gatyába rázlak!” [Dosóbone-o tatakí naositejaruzo!]

gatyagumi ♦ **pancunogomuhimo**

Gauss-zaj ♦ **gauszuzacuon** ◇ **fehér Gauss-zaj hakusokugauszuzacuon**

Gautama Sziddhártha ♦ **sakamuni** (Gótama Sziddhárta)

Gautama szobra két kíséreléssel ♦ **sakaszan-zon**

gavallér ♦ **kimaenोजी** (bőkezű) ♦ **sinsi** (úr-ember)

gavallérkodik ♦ **okane-o cukaimakuru** (költekezik) „Más pénzén gavallérkodik.” [Kare-va hitono okane-o dzsoszeini cukaimakutteiru.]

gavotte ♦ **gabotto**

gaz ♦ **kusza** „Kigazoltam a kertet.” [Nivano kusza-o totta.] ♦ **zasszó** ◇ **benővi a gaz penpenguszagahaeru**

gáz ♦ **akuseru** (gázpedál) „Ráléptem a gázra.” [Akuseru-o funda.] ♦ **gaszu** „Elzárja a gázt.” [Gaszu-o tomeru.] ♦ **kitai** (halmazállapotú anyag) ♦ **jabai** „Ez gáz!” [Kore-va jabai!] ◇ **altatógáz maszuigaszu** ◇ **durranógáz szanszuiszogaszu** ◇ **földgáz tenengaszu** ◇ **gázt ad akuseru-o fumu** „Gázt adtam, és előztem.” [Akuseru-o funde maeno kuruma-o oi kosita.] ◇ **gázzsámla gaszudai** ◇ **generátorgáz mokuzaigaszu** ◇ **hidrogéngáz szuiszogaszu** ◇ **ideggáz sinkeigaszu** ◇ **inert gáz fukaszszeigaszu** (közömbös gáz) ◇ **könnygáz szairuigaszu** „A tüntetők ellen könnygázt vetettek be.” [Demo taini taisite szairuigaszu-o sijosita.] ◇ **palackos gáz puropan-gaszu** „Ahol nincs vezetékes gáz, ott palackosat használnak.” [Tosigaszunonai tokorodepuprangaszu-o cukau.] ◇ **semleges gáz fukaszszeikitai** ◇ **széngáz szekitan-gaszu** ◇ **teljes gáz furu-szurotturu** ◇ **városigáz tosigaszu** ◇ **vezetékes gáz tos-igaszu**

Gázai övezet ♦ **gazacsiku**

gázálc ♦ **gaszumaszuku** ♦ **dokugaszuma-szuku** ♦ **bódokumaszuku** ♦ **bódokumen**

gázállandó ♦ **kitaiteiszú** ◇ **univerzális gázállandó fuhenkitaiteiszú**

gázár ♦ **gaszurjókín**

gázáremelés ♦ **gaszurjókín-noneage**

gázbojler ♦ **gaszukjútóki** ♦ **gaszujuvaka-siki**

gázbolygó ♦ **gaszuvakuszei**

gázcsap ♦ **gaszuszen** „Elzártam a gázcsapot.” [Gaszu szen-o simeta.] ♦ **gaszunokokku** „Kinyitottam a gázcsapot.” [Gaszunokokku-o hiraketa.]

gázcsere ♦ **gaszukókan**

gázcserenyílás ♦ **kikó**

gázcső ♦ **gaszukan**

gazda ① **kainusi** (állattulajdonos) „A kutya megharapta a gazdáját.” [Inu-va kai nusini kamicuita.] ② **mocsinusi** (valaminek a gazdája) „Ki a gazdája ennek a szép hangnak?” [Kono ucukusi koeno moci nusi-va daredeszuka?] ③ **bokudzsonusi** (állatgazdasággal) ④ **arudzsi** (úr, tulaj) „föld gazdája” [Tocsino arudzsi] ♦ **sukusu** (gazdatest) ♦ **sukun** „rabszolga gazdája” [Doreino sukun] ♦ **sudzsin** „Azt mondják, hogy a kutya természete a gazdájáét követi.” [Kaiinuno szeikaku-va szono sudzsinni nitekurutoiu.] ♦ **teisu** (ház ura) „szálloda gazdája” [Rjokanno teisu] ♦ **nusi** „gazdátlan lakás” [Nusinonai ie] ♦ **nógjosa** ♦ **nófu** (termelő) ◇ **bacilusgazda hokinsa** ◇ **elvesztett tárgy gazdája otosinusi** „elvesztett tizezer jenes bankjegy gazdája” [Icsiman-enszacuno otosi nusi] ◇ **kisgazda sódzsinusi** ◇ **kisgazda sónógjosa** ◇ **köztigazda csúkansukusu** ◇ **ötletgazda ricuansa** „terv ötletgazdája” [Kikakuno ricuansa] ◇ **parasztgazda dzsiszakunó** ◇ **rendszergazda siszutemu-adominiszutorétá** ◇ **szőlősgazda budónóka**

gazdag ♦ **ókufukumu** (étel) „Rostban gazdag ételeket eszem.” [Szen-i-o óku fukumu sokudzsi-o tabemaszu.] ♦ **okanemocsino** „gazdag befektető” [Okanemocsino tósika] ♦ **kanemocsi** ♦ **kokugaaru** „gazdag ízesítésű étel” [Kokugaaru rjóri] ♦ **zairjokunoaru** „gazdag ember” [Zairjokunoaru hito] ♦ **tomu** „Nem változott meg a személyisége miután gazdag lett.” [Tondemo hitogara-va kavaranakatta.] ♦ **nókóna** (erősen fűszerezett) „gazdag íz” [Nókóna adzsi] ♦ **fugó** (ember) ♦ **hódzsóna** „gazdag kultúra” [Hódzsóna bunka] ♦ **hófuna** „gazdag tapasztalat” [Hófuna kei-

ken] ♦ **moteru** „gazdag ország és nincstelen ország” [Moteru kunito motazaru kuni] ♦ **jú-fukuna** „gazdag élet” [Júfukuna szeikacu] ♦ **jutakana** „gazdag ország” [Jutakana kuni] ♦ **ricscsina** „Gazdagnak érzem magam.” [Ricscsina kibunninata.] ◇ **nagygazdag daifugó** (ember) ◇ **ötletgazdag szóinonda** „ötletgazdag ember” [Szóini tonda hito] ◇ **szegények és gazdagok hinpu**

gazdag család ♦ **ódokoro** ♦ **szohóka**

gazdag ember ♦ **okanemocsi** ♦ **zaiszanka** ♦ **siszanka** ♦ **szohóka** ♦ **taika** ♦ **daidzsin** ♦ **csódzsa** „világ leggazdagabb embereinek listája” [Szeikaicsódzsa banzuke] ♦ **tomerumono** ♦ **bugensa** ◇ **szalmából lett gazdag ember varasibecsódzsa** (japán népmesében)

gazdagép ♦ **hoszuto** ♦ **hoszuto-konpjúta** ♦ **hoszuto-konpjútá**

gazdagép neve ♦ **hoszutomei**

gazdag és előkelő ♦ **fúkina** „Az elegancia nem függ a gazdag és előkelő származástól.” [Kihinva fúkinno mibunkara umarerumonode-va nai.]

gazdag és erős ♦ **fukjóna** „gazdag és erős ország” [Fukjóna kuni]

gazdag és nemes ♦ **fúkina**

gazdag halászfőzet ♦ **kógjodzso** „Ez tonhalakban gazdag halászfőzet.” [Kono hen-va maguroga acumaru kógjodzsoninatteiru.]

gazdag halzsákmány ♦ **hórjó**

gazdagít ♦ **hófunisuru** „Gazdagítja a szókincsét.” [Goi-o hófuniszuru.] ♦ **jutakaniszuru** „Sok jó szó gazdagítja a nyelvünket.” [Kotoba-o jutakaniszuru joi tangogatakuszan-aru.]

gazdagítja a tudását ♦ **kenbun-o hiromeru** „A kínai kultúrával gazdagítottam a tudásomat.” [Csúgokubunka-e no kenbun-o hirometa.]

gazdag íz ♦ **koku**

gazdag kereskedő ♦ **gósó**

gazdag kifejezőerejű ♦ **hjógen-jutakana** „gazdag kifejezőerejű nyelv” [Hjógen-jutakana gengo]

gazdagodás ♦ **kanemóke** „Nem érdekel a gazdagodás.” [Kanemókeni kjómiganai.] ♦ **so-kuszan**

gazdagodik ♦ **okanemocsinaru** „Mások munkáján gazdagodott meg.” [Taninno ródóde okanemocsinatta.] ♦ **cumu** (felhalmoz) „Értékes tapasztalatokkal gazdagodik.” [Kicsóna keiken-o cumu.]

gazdagok ♦ **fujúszó**

gazdagok fejfájása ♦ **zeitakunanajami** „A diéta csak a gazdagoknak okoz fejfájást.” [Daiettonante zeitakuna najamida.]

gazdagok is meghalnak ♦ **dzsósahiszszui**

gazdagok is meghalnak törvénye ♦ **dzsósahiszszuinokotovari**

gazdagon ♦ **jutakani**

gazdagon él ♦ **fujúnikuraszu**

gazdagon fűszerezett ♦ **nókónaadzsicukeno**

gazdag ország ♦ **tomerukuni** ♦ **fukoku**

gazdag ország és erős hadsereg ♦ **fukokukjóhei**

gazdag paraszt ♦ **gónó** ♦ **dainó**

gazdag réteg ♦ **fujúszó**

gazdagság ♦ **acumi** „Ez a főzelék ízgazdag.” [Kono nikomino adzsini-va acumigaaru.] ♦ **tomi** „Az egészség fontosabb a gazdagságnál.” [Kenkó-va tominimaszaru.] ♦ **fuku** „szegénység és gazdagság istene” [Binbógamito fukuno kami] ♦ **fujú** ♦ **júfuku** ♦ **jutakasza** ◇ **faj-gazdagság sunojutakasza**

gazdagság és előkelőség ♦ **fúki**

gazdagság és erő ♦ **fukjó**

gazdagság istene ♦ **tominokami**

gazdag termőhely ♦ **gunszeisci**

gazdag tonhal ♦ **toro** (magas zsírtartalmú része a tonhalnak)

gazdag vadászsákmány ♦ **tairjó** ♦ **hórjó**

gazdálkodás ♦ **einó** ♦ **kanri** ◇ **belterjes gazdálkodás sújakunógjó** ◇ **deficites gazdálkodás akadziszaiszei** ◇ **erdőgazdálkodás szanrinkanri** ◇ **eszközgazdálkodás sisan-un-jó** ◇ **frekvenciagazdálkodás súhaszúkanri** ◇ **háztáji gazdálkodás kateinógjó** ◇ **ingatliangazdálkodás bukken-nokanri** ◇ **külterjes gazdálkodás szohónógjó** „trágyázást sem használó külterjes gazdálkodás” [Hirjónado-o sijosinai szohónóg-

jól ◇ pénzgazdálkodás **kinszen-nokanri** ◇
vagyongazdálkodás **siszan-un-jó**

gazdálkodik ◆ **kanriszuru** „A vízmű gazdálko-
dik az ivóvízzel.” [Szuidókjoku-va nomi mizu-
o kanrisiteiru.] ◇ **abból gazdálkodik, amije
van manivaszeru** „Kevés a vízünk, abból kell
gazdálkodnunk, amink van!” [Mizu-va szuku-
naiga, szorede mani avaszerusikanai.]

gazdálkodó egység ◆ **keizaisutai** (gazdasági
alany)

gazdaság ◆ **ekonomikuszu** ◆ **keiki** „Felpörge-
ti a gazdaságot.” [Keiki-o aoru.] ◆ **keizai** „A
kormány felpörgette a gazdaságot.” [Szeifu-va
keizai-o mavasita.] ◆ **nóen** „Gazdaságot vezet.”
[Nóen-o keieiszuru.] ◆ **nódzsó** „Egy vidéki
gazdaságban dolgozik.” [Inakano nódzsóde ha-
taraiteiru.] ◇ **állami gazdaság kokueinó-
dzsó** ◇ **árnyékgazdaság csikakeizai** ◇ **ár-
nyékgazdaság sado-ekonomi** ◇ **egyensúly-
ban lévő gazdaság kinkókeizai** ◇ **fekete-
gazdaság jamikeizai** ◇ **háztáji gazdaság
kateinóen** ◇ **irányított gazdaság tószei-
keizai** ◇ **kapitalista gazdaság sihonsugi-
keizai** ◇ **kibergazdaság száibákeizai** ◇ **ki-
sérleti gazdaság dzsikennódzsó** ◇ **kör-
körös gazdaság szákjurá-ekonomi** ◇ **kö-
zösségi gazdaság kjójúkeizai** ◇ **külgaz-
daság gaibukeizai** ◇ **láthatatlan gazda-
ság kakuretakeizai** ◇ **magángazdaság
dzsiszakunóen** ◇ **makrogazdaság maku-
rokeizai** ◇ **mikrogazdaság mikurokeizai** ◇
monetáris gazdaság kaheitekikeizai ◇
nemzetgazdaság kokkakeizai ◇ **népgaz-
daság kokuminkeizai** ◇ **nyitott gazdaság
kaihókeizai** ◇ **pangó gazdaság nabezoko-
keiki** ◇ **parasztgazdaság dzsiszakunóen**
◇ **pénzgazdaság kaheikeizai** ◇ **piacgazda-
ság sidszókeizai** ◇ **reálgazdaság dzsitta-
ikeizai** „A reálgazdaságot kellene rendbe hoz-
ni.” [Dzsittaikeizai-o moci naositai.] ◇ **rej-
tett gazdaság kakuretakeizai** ◇ **szabad
gazdaság dzsijúsugikeizai** ◇ **szabályo-
zott gazdaság tószeikeizai** „központilag
szabályozott gazdaság” [Csúótószeikeizai] ◇
szocialista gazdaság sakaisugikeizai ◇
tervgazdaság keikakukeizai ◇ **túlfűtött
gazdaság kanecukeizai** ◇ **világgazdaság
guróbarukeizai** ◇ **világgazdaság szeka-
ikeizai** ◇ **zárt gazdaság heiszakeizai**

gazdaság állapota ◆ **keiki** „Annak az ország-
nak rossz a gazdasági állapota.” [Ano kuni-va
keikiga varui.]

gazdaság békeidőben ◆ **heidzsikeizai**

gazdaság bővülése ◆ **keikakudai**

gazdaságélénkítés ◆ **keizaikaszszeika**

gazdaságélénkítő ◆ **keizaikaszszeikano**

gazdaságélénkítő intézkedés ◆ **keizais-
igekiszaku** ◆ **keizaisikószaku**

gazdaságélénkülés ◆ **keizaikaszszeika**

gazdaságelmélet ◆ **keizairiron** ◆ **keisza-
iron** ◇ **összehasonlító gazdaságelmélet
hikakukeiszairon**

gazdaságfejlesztés ◆ **keizaikaihacu**

gazdaságfilozófia ◆ **keizaitecugaku**

gazdaság helyreállítása ◆ **keizaifukkó**

gazdasági ◆ **keizai** „Lassú gazdasági kilábalást
várnak.” [Jurujakana keizaikaifukuga kítaszar-
eteimaszu.]

gazdasági aktivitás ◆ **keizaikacudó** „Nőtt
a gazdasági aktivitás.” [Keizaikacudó-va kappu-
cuninata.]

gazdasági alany ◆ **keizaisutai**

gazdasági alap ◆ **keizaidodai**

gazdasági beszámoló ◆ **keizaihakuso**

gazdasági blokádn ◆ **keizaifúsza**

gazdasági ciklus ◆ **keikiszaiakuru** ◆ **keiki-
dzsunkan**

gazdasági csoda ◆ **kiszekinokódokeizai-
szeicsó** ◆ **keizaikiszeki** „japán gazdasági
csoda” [Nihonno keizaikiszeki] ◆ **kódokei-
zaiszeicsó**

gazdasági csúcstalálkozó ◆ **keizaiszamit-
to**

gazdasági egyensúly ◆ **keizaikinkó**

gazdasági egység ◆ **keizaisutai** (gazdasági
alany)

**Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési
Szervezet** ◆ **keizaikjórjokukaihacukikó**
(EOCD)

gazdasági elmaradottság ◆ **keizaikósin-
szi**

gazdasági előrejelzés ◆ **keizaijoszoku**

gazdasági épület ♦ **nógjósiszecu**
gazdasági érettség ♦ **keizaitekiszeidzsuku**
gazdasági erő ♦ **keizairjoku**
Gazdasági és Ipari Minisztérium ♦ **keiza-
iszangjósó**
gazdasági és számviteli intézet ♦ **keirik-
joku**
gazdasági fejlettség ♦ **keizaitekiszei-
dzsuku**
gazdasági fejlődés ♦ **keizaihatten**
gazdasági fellendülés ♦ **kókjó**
gazdasági fellendülés olimpia idején ♦ **orin-
pikkukeiki**
gazdasági fluktuáció ♦ **keizaihendó**
gazdasági földrajz ♦ **keizaicsirigaku**
gazdasági hangulat ♦ **keikjókan**
gazdasági hangulatindex ♦ **keikjókansiszú**

gazdasági hanyatlás ♦ **keizaikótai** (re-
cesszió) ♦ **keizainoszuitai** ♦ **fukjó** (re-
cesszió)
gazdasági háttér ♦ **keizaitekinahaikei**
gazdasági helyzet ♦ **keizaidszószei** „gaz-
dasági helyzet romlása” [Keizaidszószeino aka-
ka] ♦ **keizaidszótai** „A gazdasági helyzet
nem akar javulni.” [Keizaidszótaianganakanaka
kódzsósinaí.]
gazdasági infrastruktúra ♦ **keizaikiban**
gazdasági integráció ♦ **keizaitógó**
gazdasági járadék ♦ **keizaicsidai**
gazdasági jelentés ♦ **keizaihókoku** „Össze-
állítja a gazdasági jelentést.” [Keizaihókoku-o
matomeru.]
gazdasági kamara ♦ **keizaikaigiso**
gazdasági kényszer ♦ **keizaitekiyokuszei**
(pénzügyi kényszer)
gazdasági kilábalás ♦ **keikikaifuku**
gazdasági kilátások ♦ **keikinomitósi** ♦ **kei-
zaimitósi**
gazdasági környezet ♦ **keizaikankjó**
gazdasági közlemény ♦ **keizaihakuso**

gazdasági közösség ♦ **keizaikjódótai** ◇
 Európai Gazdasági Közösség **ósúkeizaik-
jódótai**
gazdaságilag ♦ **keizaitekini** „Az ország
rosszul áll gazdaságilag.” [Kuni-va keizaitekini
kibiszi dzsókjóniaru.]
gazdasági lap ♦ **keizaisi**
gazdasági matematika ♦ **szúrikeizaigaku**
(matematikai közgazdaságtan)
gazdasági mechanizmus ♦ **keizaikikó** ♦ **ke-
izaimekanizumu**
gazdasági motiváció ♦ **keizaitekidókizuke**
(pénzügyi motiváció)
gazdasági mutató ♦ **keizaisihjó**
gazdasági nagyhatalom ♦ **keizaitaikoku**
gazdasági növekedés ♦ **keizaiszeicsó**
gazdasági növekedés kora ♦ **keizaiszei-
csóki**
gazdasági nyitottság ♦ **keizaikaihó**
gazdasági oldal ♦ **keizaimen**
gazdasági oldalról ♦ **keizaimende**
gazdasági osztály ♦ **kaikeika**
gazdasági önállóság ♦ **keizaitekidzsiricu**
(pénzügyi önállóság)
gazdasági övezet ♦ **keizaiken** ◇ **Selyemút**
 Gazdasági Övezet **sirukuródokeizaiken**
gazdasági pangás ♦ **keizaiteitai** ♦ **keizai-
teimei** ♦ **fukeiki**
gazdasági-politikai újságíró ♦ **kóha**
gazdaságirányítás ♦ **keizaiun-ei** ♦ **keizai-
kanri** ♦ **keizaisidó** ◇ **központi gazdaság-
irányítás csúókeizaisidó**
gazdaságirányítási rendszer ♦ **keizaikan-
risiszutemu** „szocialista gazdaságirányítási
rendszer” [Sakaisugikeizaikanrisiszutemu]
gazdasági reform ♦ **keizaikaikaku**
gazdasági rendszer ♦ **keizaitaiszei**
gazdasági rovat ♦ **keizaيران**
gazdasági segítség ♦ **keizaiendzso**
gazdasági stagnálás ♦ **keikiteitai** ♦ **keiza-
iteitai** ♦ **keizaiteimei**
gazdasági sűrűlódás ♦ **keizaimeszacu**

gazdasági szankció ♦ **keizaiszeiszai** „Feldották a gazdasági szankciókat.” [Keizaiszeiszai-o kaidzsosita.]

gazdasági szerkezet ♦ **keizaikikó** ♦ **keizaikózó**

gazdasági szervezet ♦ **keizaidantai**

gazdasági tanácsadó ♦ **keizaikomon**

gazdasági társulás ♦ **gómeigaisa** „Szuzuki és társa szeszfőzdeje” [Gómeigaisaszuzuki szóten]

gazdasági teljesítmény ♦ **szeiszandaka**

gazdasági tervezés ♦ **keizaikeikaku**

gazdasági tervhivatal ♦ **keizaikikakucsó**

gazdasági törvény ♦ **keizaihó** (jogi) ♦ **keizaihószoku** (törvényszerűség)

gazdasági trend ♦ **keikidókó**

gazdasági újjáépítés ♦ **keizaifukkó**

gazdasági újságíró ♦ **keizaikisa**

gazdasági válság ♦ **keizaikiki** ◇ nagy gazdasági világválság **daikjókó** (1929-1936) ◇ világgazdasági válság **szekaikeizaikiki**

gazdasági versenyképesség ♦ **keizaikjószórjoku**

gazdasági virágzás ♦ **kókeiki** „Gazdasági virágzás kezdődött az országban.” [Kókeikino dzsiki-o mukaeta.]

gazdasági visszaesés ♦ **keikikótai** ♦ **fukjó** (recesszió) „A gazdaság visszaesett.” [Keizai-va fukjóni ocsiitta.] ♦ **fukeiki**

gazdasági vita ♦ **keizaimaszacu**

gazdaságos ♦ **keizaitekina** „Ez a gyártástechnológia gazdaságos.” [Kono szeiszangidzsucu-va keizaitekideszu.] ♦ **cukaide** „Ez az étolaj gazdaságos kiszerezésű.” [Kono sokujóabura-va cukai degaarú.] ♦ **jaszuagarina** „Gazdaságosabb nagyobb mennyiségben vásárolni.” [Tairjóni kauto jaszugarida.]

gazdaságosan ♦ **keizaitekini** „Gazdaságosan használok a vécépapírt.” [Toirettópé-keizaitekini cukau.]

gazdaságos kiszerezés ♦ **ekonomiszaizu**

gazdaságos kiszerezésű áru ♦ **tokujóhin**

gazdaságosság ♦ **ekonomi** „gazdaságos kiszerezésű áru” [Ekonomiszaizunó sóhin] ♦ **ke-**

izaiszei „Növeli a termelés gazdaságosságát.” [Szeiszanno keizaiszei-o takameru.]

gazdaság piaci alapokra helyezése ♦ **szidszókeizaika** „ország gazdaságának piaci alapokra helyezése” [Kunino szidszókeizaika]

gazdaság piacositása ♦ **szidszókeizaika** „kelet-európai gazdaság piacositása” [Tóono szidszókeizaika]

gazdaságpolitika ♦ **keizaiszeiszaku**

gazdaságpszichológia ♦ **keizaisinrigaku**

gazdaság stabilizációja ♦ **keikiantaika**

gazdaságszerkezet ♦ **keizaikózó**

gazdaságszociológia ♦ **keizaisakaigaku**

gazdaságtalan ♦ **szaiszangatorenai** „gazdaságtalan üzletág” [Szaizanga torenai dzsigjó] ♦ **fukeizaina** „Ez a vállalat gazdaságtalan módon termel.” [Kono kaisa-va fukeizainajari katade szeiszansiteiru.]

gazdaságtalanság ♦ **fukeizai**

gazdaságtan ♦ **keizaigaku** ◇ makrogazdaságtan **makurokeizaigaku** ◇ mikroga-zdaságtan **mikurokeizaigaku** ◇ munkagazdaságtan **ródókeizaigaku** ◇ politikai gazdaságtan **szeidzsikeizaigaku** ◇ vállalati gazdaságtan **keikeikeizaigaku** ◇ világgazdaságtan **kokuszaikeizaigaku** ◇ vulgáris gazdaságtan **zokurjúkeizaigaku**

gazdaságtörténet ♦ **keizaisi**

gazdaságtudomány ♦ **keizaigaku** (közgazdaságtan)

gazdasszony ♦ **nófu**

gazdatest ♦ **sukusu** „parazita és gazdatest” [Kisziseizeibucuto sukusu] ♦ **jadonusi**

gazdátlan ♦ **kainusinonai** „gazdátlan kutya” [Kai nusinonai inu] ♦ **mocsinusiganai** „Elhoztam egy gazdátlan esernyőt.” [Mocsi nusiganai kasza-o mottekita.]

gazdátlan kerékpár ♦ **hócsidzsitensa**

gazdi ♦ **kainusi**

gázdíj ♦ **gaszudai** ♦ **gaszurjókin**

gazdúr ♦ **nófu**

gázegő ♦ **gaszubáná** ♦ **gaszu-báná** ♦ **nensóki**

gazella ♦ **gazeru** ◊ **zsiráfnyakú gazella kirinreijó** (Litocranius walleri)

gázelvezető akna ♦ **gaszunuki**

gazember ♦ **akutó** „Te gazember!” [Akutó!]
♦ **akunin** ♦ **akkan** ♦ **kanzoku** ♦ **kjoaku** ♦ **buraikan** ♦ **jaró** „Ezt a tolvaj gazembert átadom a rendőröknek.” [Kono dorobójaró-o keiszacuni hiki vataszó!]
♦ **varu** ♦ **varumono** ◊ **alávaló gazember hirecukan**

gazfickó ♦ **akutó**

gáz-folyadék kromatográfia ♦ **gaszueki-taikurumatogurafi**

gázfőző ♦ **gaszokonro** ♦ **kaszettokonro** (patronos) ♦ **konro**

gázfulladás ♦ **csiszszoku**

gázfűtés ♦ **gaszudanbó** „Nálunk gázfűtés van.” [Ucsi-va gaszu danbóde ie-o atatameru.]

gázgangréna ♦ **gaszueszo**

gázgránát ♦ **dokugaszudan**

gázgyújtó ♦ **csakkaman**

gázhegesztés ♦ **aszecsiren-jószecu** (disszugázos)

gázhólyag ♦ **ukibukuro** (úszóhólyag)

gázkályha ♦ **gaszu-szutóbu**

gázkamra ♦ **dokugaszusicu**

gázkazán ♦ **gaszu-boirá** ◊ **kondenzációs gázkazán kondensingu-gaszu-boirá** ◊ **kondenzációs gázkazán szenecukaisúgatakjútóki**

gázkicszerelődé ♦ **gaszúkókan**

gázlelőhely ♦ **gaszuden** (gázmező)

gázló ♦ **aszasze** (sekély vízü hely) „A zebrák a gázlónál mentek át a folyón.” [Simauma-va aszaszede kava-o vatatta.]

gázlókő ♦ **fumiisi**

gázló mélységének kitapasztalása ♦ **szebumi**

gázmaszk ♦ **gaszumaszuku** (gázálc) ♦ **bó-dokumaszuku**

gázmérgezés ♦ **gaszucsúdoku**

gázmező ♦ **gaszuden**

gázművek ♦ **gaszugaisa** (gázszolgáltató)

gáznemű ♦ **gaszudzszóno** „gáznemű anyag” [Gaszu dzszóno bussicu] ♦ **kitaidzszóno**

gáznemű égéstermék ♦ **kitaihaikibucu**

gázohol ♦ **gaszohóru**

gázol ♦ **dzsiko-o okoszu** „A vasúti átjáróban gázolt a vonat.” [Densa-va fumikiride dzsiko-o okosita.] ♦ **tacsikomou** (horgászás miatt vízben áll) „A tóba gázolva horgászott.” [Mizúmini tacsikonde curi-o siteita.] ◊ **becsületébe gázolás zangen** „Többször a becsületembe gázoltak.” [Tabitabizangenni atta.] ◊ **belegázol aszaszenihairu** (a sekély vízbe) „Belegázoltam a folyóba.” [Kavano aszaszeni haitta.]

gázolaj ♦ **keiju**

gázolás ♦ **hikukoto** „A zebránál gázolás történt.” [Ódanhodóde hitogahikareta.] ♦ **rinka** „Az ismerősömet elgázolták.” [Siri ai-va rinkani atta.] ♦ **vatarukoto** (átkelés) „lábbal gázolás a folyóban” [Kava-o aside vatarukoto] ◊ **cserbenhagyásos gázolás hikinige** „Cserbenhagyásos gázolás történt.” [Hiki nigega okotta.] ◊ **halálos gázolás rekiszacu**

gázóra ♦ **gaszumétá**

gázóra-leolvasó ♦ **gaszumétákensin-in** „Otthon kell lennem, mert jön a gázóra-leolvasó.” [Gaszumétá kensin-inga kurunodokedokonimo ikenai.]

gazos ♦ **bóbóna** „Gazos lett a kert.” [Niva-va kuszadebóbóninattesimatta.]

gázosít ♦ **ibuszu**

gázosítás ♦ **kitaika**

gázömlés ♦ **gaszumore**

gázöngyújtó ♦ **gaszu-raítá**

gázpalack ♦ **gaszubonbe** ♦ **bonbe**

gázpedál ♦ **akuszeru** „Elengedtem a gázpedált.” [Akuszerukara asi-o panasita.] ♦ **akuszerupedaru**

gázrezsó ♦ **gaszokonro**

gázrobbanás ♦ **gaszubakuhacu** „A gázrobbanásban ketten súlyosan megsérültek.” [Gaszu bakuhacude futariga dzszúsininata.]

gázt ad ♦ **akuszeru-o fumu** „Gázt adtam, és előztem.” [Akuszeru-o funde maeno kuruma-oi kosita.]

gaztalanít ♦ **dzsoszószeru** „Gaztalanítottam a kertet.” [Niva-o dzsoszósita.]

gaztalanítás ♦ **dzsoszó**

gáztámadás ♦ **dokugaszukógeki**

gáztartály ♦ **gaszu-tanku** ♦ **hodzsokinó**

gaztett ♦ **akugjó** „A bűnöző egyre-másra követte el a gaztetteit.” [Han-nin-va akugjó-o gaszaneta.] ♦ **akudzsi** „Kiderült a régi gaztette.” [Kanodzsoni mukasino akudzsigabaretessimattajóda.] ♦ **daikjó** ◇ **régi gaztett kjúaku** „Az újságíró leleplezte a politikus régi gaztettét.” [Sinbunkisa-va szeidzsikano kjúaku-o abaita.]

gaztettet követ el ♦ **akudzsi-o hataraku**

gaztett híre hamar terjed ♦ **akudzsiszenri-o hasiru**

gáztörvény ♦ **kitainohószoku**

gázturbina ♦ **gaszutábin**

gázturbinás sugárhajtómű ♦ **tábodzsetto-endzsín**

gáztűzhely ♦ **gaszokonro** (gázfűző) ♦ **gaszuszutóbu** ♦ **gaszurendzsi** (sütővel kombinált)

gázvezeték ♦ **gaszukan** (gázcső) ♦ **gaszudókan** ♦ **gaszu-paipurain** (távolsági)

gázvezeték-szerelő ♦ **haikankó**

gázság ♦ **akugjó** „Csak a gázságokon jár az esze.” [Kare-va akugjóni fuketteiru.]

gázsi ♦ **gjara** ♦ **kjúrjó**

gázsi nélkül ♦ **nó-gjarade** „Gázsi nélkül zenél.” [Nó-gjarade enszószeru.]

gázszámla ♦ **gaszudai** ♦ **gaszurjókin** (gázdíj)

gázszerelő ♦ **gaszusúrikó**

gázszivárgás ♦ **gaszumore** „Elhárította a gázszivárgást.” [Gaszu more-o tometa.]

gázszolgáltató ♦ **gaszugaisa**

GDP ♦ **dzsidípi** (nemzeti jövedelem)

G-dúr ♦ **tocsócsó**

géb ♦ **haze** (Gobius)

gebe ♦ **giszugiszusiteiruhito** (vézna) ♦ **jaszeuma**

gebeszkedés ♦ **senobi**

gebeszkedik ♦ **senobi-o szeru** „Hiába gebeszkedtem nem értem el a legfelső polcot.” [Senobi-o sitemo icsiban-ueno dannu tega to-dokanakatta.]

gébics ♦ **mozu** (madárcsalád) ◇ **csettegő gébics szeakamozu** (tövisszűrő gébics) ◇ **tövisszűrő gébics szeakamozu** (Lanius collurio)

gébics csettegése ♦ **gekizecu**

gébics tövisre szúrt zsákmánya ♦ **mozunohajanie**

geci ♦ **szeieki** ♦ **szeisi**

geg ♦ **gjagu**

gége ♦ **inkó** ♦ **kótó** (gégefő)

gégecső ♦ **korugétocsúbu** ♦ **dzsabarahószu** ♦ **dakuto-rahószu**

gégefedő ♦ **kótógai**

gégefő ♦ **kótó**

gégegyulladás ♦ **kótóén**

gégehang ♦ **kóon** (torokhang) ♦ **szeimon-on** (glottális hang)

gégemetszés ♦ **kótószekai**

gégerák ♦ **kótógan**

gégeszét ♦ **inkóka**

gégezárhang ♦ **szokuon**

gégezárhanggá-változás ♦ **szokuonbin**

Geiger-Müller-cső ♦ **gaigá=mjurákeiszúkan**

Geiger-Müller-számláló ♦ **gaigá-kauntá** ♦ **keiszúkan**

geisa ♦ **on-nageisa**

gejzír ♦ **kankecuszen**

gekkó ♦ **jamori**

gél ♦ **geru** ♦ **dzseru** ◇ **gélfiltráció geruroka** (gélszűrés) ◇ **gélszűrés geruroka** ◇ **plazmagél genkeisicugeru** ◇ **szol-gél átalakulás zoru-geruten-i**

gélesítő szer ♦ **gerukazai**

gélfiltráció ♦ **geruroka** (gélszűrés)

Gellért-hegy ♦ **gerérutojama**

gellert kap ♦ **iregjurászuru** „Az elütött labda gellert kapott.” [Dakjúgairegjurásita.] ♦ **hansaszuru** (visszaverődik) „A puskagolyó gellert

kapott a vasrúdon.” [Dzsúdanga tecubóni han-sasita.]

gélszűrés ♦ **geruroka**

gém ♦ **szagi** (madárcsalád) ♦ **dzsibu** (darukar)
♦ **darugém kurénnóde** ♦ **szürke gém aoszagi** (Ardea cinerea)

gémдару ♦ **dzsibu-kurén**

gémeskút ♦ **curubeido** (vödörös kút) ♦ **hane-curube** „Vizet mertem a gémeskútból.” [Hane-curubede mizu-o kunda.]

Gemini ♦ **futagoza** (Ikrek csillagkép)

gemkapocs ♦ **zemukurippukurippu** ♦ **pépákurippu**

gén ♦ **idensi** ♦ **insi** ♦ **gen** ♦ **dzsín** ♦ **domináns gén júszeiidensi** ♦ **extranukleáris gén kakugaiidensi** ♦ **homeotikus gének homeotikkuidensigun** ♦ **komplemeter gén hozsokuidensi** ♦ **marker gén mákáidensi** ♦ **módosító gén henkóidensi** ♦ **önző gén rikotekiidensi** ♦ **pszudogén giidensi** ♦ **regulációs gén csószecuidensi** ♦ **regulátor-gén csószecuidensi** ♦ **riporter gén repótáidensi** ♦ **strukturális gén kózóidensi** ♦ **szupergén csóidensi** ♦ **szupergén szúpá-dzsín** ♦ **tumor szupresszor gén gan-jokuszeiidensi**

génállomány ♦ **idensipúru**

gén-amplifikáció ♦ **idensizósoku**

génáramlás ♦ **idensirjúdó** ♦ **dzsín-furó**

génátírás ♦ **idensitensa**

génbank ♦ **idensibanku**

génbelövés ♦ **pátikuru-ganhó** ♦ **birjúsi-dzsúhó**

Genbun-kor ♦ **genbun** (1736.4.28-1741.2.27)

gécnsalád ♦ **idensizoku** ♦ **idensifamiri** ♦ **multigécnsalád tadzsúidensizoku**

Gencsú-kor ♦ **gencsú** (1384.4.28-1392.10.5)

Gendzsi-kor ♦ **gendzsi** (1864.2.20-1865.4.7)

Gendzsi monogatari ♦ **gendzsimonogatari**

genealógia ♦ **keizugaku**

Gen-ei-kor ♦ **gen-ei** (1118-1120)

génélnémítás ♦ **idensizairensingu** ♦ **dzsinszairesingu**

generáció ♦ **icsidai** „Generációnként hosszabodik az élettartam.” [Icsidaigotoni dzsumjóga nobiteiru.] ♦ **dzsenerésón** ♦ **szei** „második generációs, japán származású, brazil ember” [Nikkeiniszeinoburadzsiro dzsin] ♦ **szedai** „Ez egy második generációs DVD játészó.” [Kore-va niszedaidibuidipuréjádzeszu.] ♦ **dai** „Ezt a filmet a szülő és a gyerekek, tehát mindkét generáció élvezni fogja.” [Kono eiga-va ojakoni kavade tanosimeru.] ♦ **nendai** (korosztály) „Érzem a generációs különbséget.” [Nendaino sza-o kandzsiru.] ♦ **egy generáció icsidai** „Hogyan lehet könnyen egy generáció alatt meggazdagodni?” [Icsidaide zai-o kizukutameno ódóttearimaszuka?] ♦ **előző generáció zendai** ♦ **háború előtti generáció szenzenha** ♦ **harmadik generáció szanszei** „Brazíliában élő harmadik generációs japán” [Buradzsi-runi szumu nikkeiszanszei] ♦ **következő generáció dzsidai** ♦ **multibéli, jelen és jövő generáció szanze** ♦ **új generáció sinszedai** „új generációs számítógép” [Sinszedai-konpjútá]

generációk közötti szakadék ♦ **szedaikan-nodanzecu**

generációk közti ♦ **szedaikan-no**

generációkon átadott iromány ♦ **denso**

generációs szakadék ♦ **dzsenerésón-gjappu**

generációváltás ♦ **szedaikótai** ♦ **daigavari**

generál ♦ **szeiszeiszuru** „automatikusan generált jelszó” [Dzsidótekiní szeiszeiszaretapaszuvádo]

generálás ♦ **szeiszei**

generálbasszus ♦ **szúdzsicukiteion**

generális ♦ **sógun**

generáljavítás ♦ **óbáhóru** ♦ **bunkaisúri**

generáló ♦ **óbáhóruszuru** „Generálja a helikoptert.” [Herikopotá-o óbáhóruszuru.] ♦ **bunkaikenszaszuru** ♦ **bunkaisúriszuru**

generálózás ♦ **bunkaikensza**

generatív hajtás ♦ **hósikei**

generatív nyelvtan ♦ **szeiszeibunpó**

generatív sejt ♦ **júgenszaibó**

generatív sejtmag ♦ **júgenkaku**

generátor ♦ **haszszeiki** ♦ **hacudenki** „erőmű generátora” [Hacudensono hacudenki] ♦ **függvénygenerátor** **kanszúhaszszeiki** ♦ **jelgenerátor** **singóhaszszeiki** ♦ **szélgenerátor** **fúсахacudenki** ♦ **véletlenszámgenerátor** **ranszúmeká**

generátorgáz ♦ **mokuzaigaszu**

generikum ♦ **kóhacuijaku** (lejáró szabadalmú gyógyszer) ♦ **kóhacuhin** ♦ **kóhacujaku** (lejáró szabadalmú gyógyszer) „originális gyógyszer és generikum” [Szenpacujakuto kóhacujaku] ♦ **dzsenerikku**

generikus gyógyszer ♦ **kóhacuijaku** (lejáró szabadalmú gyógyszer)

genetika ♦ **idengaku** ♦ **dzsenetikuszu** ♦ **forward genetika** **fovádo-dzsenetikuszu** ♦ **magatartásgenetika** **kódóidengaku** (viselkedésgenetika) ♦ **molekuláris genetika** **bunsiidengaku** ♦ **populációgenetika** **súdan-idengaku** ♦ **reverz genetika** **gjaku-idengaku** ♦ **viselkedésgenetika** **kódóiden-gaku**

genetikai ♦ **idengakuno** ♦ **iden-no**

genetikai bevéődés ♦ **genomu-inpurintingu** ♦ **genomuszurikomi**

genetikai hiba ♦ **idensisógai**

genetikai információ ♦ **idendzsóhó**

genetikai kód ♦ **iden-angó**

genetikailag módosított ♦ **idensikumikaeno**

genetikai marker ♦ **idensimáká** ♦ **idenmáká**

genetikai polimorfizmus ♦ **idensitakei** ♦ **identekitakei**

genetikai sodródás ♦ **identekifudó** (Sewall Wright-hatás)

genetikai származás ♦ **identekikeitó**

genetikai szűrés ♦ **idengakutekiszukuringu**

genetikai teher ♦ **identekikadzsu**

genetikai térkép ♦ **idensicsizu**

genetikai ujjlenyomat ♦ **idensisimon**

genetikailag módosított organizmus ♦ **idensikumikaeszeibucu** (GMO)

genetikailag módosított szervezet ♦ **idensikumikaeszeibucu** (GMO)

genezis ♦ **gensi** (eredet) ♦ **szózó** (teremtés) ♦ **haszszei** (keletkezés) ♦ **pedogenezis** **jószeiszeisoku**

gengszter ♦ **kumiin** ♦ **bórjokudan-in** ♦ **jakuza** „gengszterbanda bérence” [Jakuzano kobun] ♦ **jotamono**

gengszterbanda ♦ **bórjokudan**

gengszterbanda tagja ♦ **bórjokudankumiin**

gengszterfilm ♦ **gjangeuiga** ♦ **jakuzaeiga**

gengszterfőnök ♦ **jakuzanoobjabun**

génygyakoróság ♦ **idensihindo**

genitália ♦ **gaibuszeisokuki** (külső ivarszerv)

genitális rész ♦ **inbu** ♦ **kafukubu** ♦ **kjokuso** ♦ **kjokubu**

génusz ♦ **kaikecu** ♦ **kiszai** „kortárs művészeti génusza” [Gendaigeidzsucuno kiszai] ♦ **sunszai** „magyarok génusza” [Hangaríno sunszai] ♦ **sunsú** ♦ **tenzai** „fizikus génusz” [Bucurigakuno tenzai]

génkészlet ♦ **idensiszetto** ♦ **idensipúru** (génállomány)

génkezelés ♦ **idensikumikae** (génmanipuláció)

génkezelt ♦ **idensikumikaeno** (génmanipulált) „A génkezelt ételeket meg kellene különböztetni.” [Idensikumi kae sokuhin-va meihakuni kubecuszuru hicujógaaru.]

génkifejeződés ♦ **idensihacugen**

Genki-kor ♦ **genki** (1570.4.23-1573.7.28)

génkíütés ♦ **idensinokkuauto**

Genkjú-kor ♦ **genkjú** (1204.2.20-1206.4.27)

génklónozás ♦ **idensikuróningu**

Genkó-kor ♦ **genkó** (1321.2.23-1324.12.9) ♦ **genkó** (1331.8.9-1334.1.29)

génkönyvtár ♦ **idensiraiburari**

génkövetés ♦ **identekikeitócuiseziki**

génmanipuláció ♦ **idensikumikae** ♦ **idensiszósza**

génmanipulált ♦ **idensikumikaeno**

génmérnökség ♦ **idensikógaku**
 génmódosítás ♦ **idensikumikae** (génmanipuláció)
 génmódosított élelmiszer ♦ **idensikumikae-sokuhin**
 génmutáció ♦ **idensitocuzenhen-i** ♦ **idensihen-i**
 Genna-kor ♦ **gen-na** (1615.7.13-1624.2.30)
 Gen-nin-kor ♦ **gen-nin** (1224.11.20-1225.4.20)
 Gen-ó-kor ♦ **genó** (1319.4.28-1321.2.23)
 genom ♦ **genomu** (teljes genetikai tartalom)
 genomika ♦ **genomikuszu** ♦ **genomukagaku**
 genotípus ♦ **idensigata**
 genotípus-gyakoriság ♦ **idensigatahindo**
 genotoxicitás ♦ **idensidokuszei** ♦ **idendokuszei**
 génszelellesztés ♦ **idensiszecugó**
 Genpó-kor ♦ **kanpó** (1741.2.27-1744.2.21)
 génpróba ♦ **idensipuróbu** (DNS-próba)
 Genrjaku-kor ♦ **genrjaku** (1184-1185)
 Genroku-kor ♦ **genroku** (1688.9.30-1704.3.13)
 gens ♦ **fukeisiszongun** (ókori Rómában)
 gésebészet ♦ **idensikógaku**
 génszabályozó fehérje ♦ **idensicsószeccutanpakusicu**
 génszekvenálás ♦ **dienuésikuensingu**
 géntechnológia ♦ **idensikógaku**
 génterápia ♦ **idensirjóhó**
 géntérkép ♦ **idensicsizu**
 Gentoku-kor ♦ **gentoku** (1329.8.29-1331.8.9)
 genny ♦ **umi** „A sebből folyik a genny.” [Kizugucsikara umiga deteiru.] ♦ **nó**
 gennyes ♦ **umi-o mocu** „gennyes pattanás” [Umi-o mocunikibi] ♦ **undeiru** „A seb gennyes.” [Kizuga undeiru.]
 gennyesedés ♦ **kanó**
 gennyesedik ♦ **umu** „Ez a seb könnyen gennyesedik.” [Kono kizu-va umikanenai.]
 gennyes fogínysorvadás ♦ **siszónóró**
 gennyes váladék ♦ **nódzsu**

gennygyülem ♦ **csikunósó**
 gennykeltő baktérium ♦ **kanókin**
 geocentrikus világkép ♦ **csukjúcsúsinszeccu** ♦ **tendószeccu**
 geodéta ♦ **szokurjógisi** ♦ **szokurjosi**
 geodézia ♦ **szokucsigaku**
 geofita ♦ **csicsúsokubucu**
 geofizika ♦ **csikjúbucurigaku**
 geográfia ♦ **csirigaku** ♦ antropogeográfia **dzsibuncsiri** ♦ biogeográfia **szeibucucsirigaku** ♦ fitogeográfia **sokubucucsirigaku** (növényföldrajz)
 geográfiai összetartozás ♦ **csien**
 geográfus ♦ **csirigakusa**
 geokémia ♦ **csikjúkagaku**
 geokronológia ♦ **csisicunendaigaku**
 geológia ♦ **csikei** (domborzat) ♦ **csisicugaku**
 geológiai idő ♦ **csisicunendai** (földészeti idő)
 geológiai őskor ♦ **muszeibucudzsidai**
 geológiai **szukcesszió** ♦ **sisicugakutekisen-i**
 geológiai térkép ♦ **csisicuzu**
 geológus ♦ **csisicugakusa**
 geomagnetizmus ♦ **csidzsiki** (földmágnesség)
 geometria ♦ **kikagaku** (mértan) ♦ ábrázoló geometria **zukeikikagaku** ♦ affin geometria **afinkikagaku** ♦ algebrai geometria **daiszúkikagaku** ♦ differenciálgeometria **bibunkikagaku** ♦ euklideszi geometria **júkuriddokikagaku** ♦ koordinátageometria **kaiszekikikagaku** ♦ projektív geometria **saieikikagaku** ♦ síkgeometria **heimenkikagaku** ♦ térgeometria **rittaikikagaku** ♦ transzformációs geometria **henkankikagaku**
 geometriai ♦ **kikagakudzszóno** (mértani) ♦ **kikagakutekina** „geometriai mintázat” [Kikagakutekina mojó]
 geometriai ábrázolás ♦ **kikagahó**
 geometriai izomer ♦ **kikaiszeitai**
 geometriai izoméria ♦ **kikaiszei**

geometriai optika ♦ **kikakógaku**

geometriai transzformáció ♦ **kikagakute-
kihenkan**

geopolitika ♦ **csiszeigaku**

geopolitikai ♦ **csiszeigakutekina** „geopolitikai hatás” [Csiszeigakutekina eikjó] ♦ **csiszeigakuno** „A belviszály miatt megnőtt a geopolitikai kockázat.” [Naiszende csiszeigakuriszukuga takamatta.]

geopozíció ♦ **icsidzsóhó** „Ez a fényképezőgép elmenti a geopozíciót is.” [Konokamera-va icsidzsóhómo hozonszuru.]

geostacionárius műhold ♦ **szeisieiszei**

geostacionárius pálya ♦ **szeisikidó**

geoszinkron pálya ♦ **taicsidókikidó**

geotaxis ♦ **szócsiszei**

geotermikus ♦ **dzsinecu** ♦ **csinecu**

geotermikus áramfejlesztés ♦ **dzsinecu-
hacuden** ♦ **csinecuhacuden**

geotermikus energia ♦ **csinecuenerugi**

geotermikus erőmű ♦ **csinecuhacudenso**

geotermikus hő ♦ **csinecu**

geotropizmus ♦ **kucscsiszei**

gép ♦ **ki** (-gép) ♦ **kikai** „Gépet működtet.” [Kikai-o ugokaszu.] ♦ **paszokon** (számító-gép) „Gép elé ültem, hogy megírjak egy e-mailt.” [Paszokon-ni mukatte íméru-o kaita.] ♦ **masin** ♦ **egy gép ikki** ♦ **egyszerű gép tandzsunkikai** „Az emelő egyszerű gép.” [Teko-va tandzsunkikaideszú.] ♦ **géppel írt taipuucsinó** „Géppel írt levelet kaptam.” [Taipu ucino tegami-o moratta.] ♦ **gőzgép szucsímúendzsín** ♦ **gőzgép dzsókikikán** ♦ **háztartási gép siromonokaden** ♦ **hőerőgép necukikan** ♦ **időgép taimumasin** „Időgéppel vissza szeretnék menni a múltba!” [Taimumasinde kakoni modoritai.] ♦ **irodai gép dzsimukiki** ♦ **kétfedelű gép fukujóki** ♦ **légszavargas gép puoperaki** ♦ **mosógép szentakki** „Bekapcsoltam a mosógépet.” [Szentakki-o mava-sita.] ♦ **mosógép szentakuki** „Mosni fogok a géppel!” [Szentakuki-o mavaszujo!] ♦ **po-kolgép dzsigenbakudan** (időzített bomba) ♦ **precíziós gép szeimicukikai** ♦ **propelleres gép puoperaki** ♦ **sugarhajtású gép dzsettoki** ♦ **szerszámgép kószakukikai** ♦

univerzális gép han-jóki ♦ **utasszállító gép rjokjakkí** ♦ **varrógép misin** ♦ **virtuális gép kaszómasin**

gépágyú ♦ **kikanhó** ♦ **dzsúkikandzsú** ♦ **Vulcan gépágyú barukanhó**

gépalkatrész ♦ **kikaibuhin**

gépárd ♦ **csitá**

gépek száma ♦ **daiszú** „Csökkent az eladott autók száma.” [Dzsidósano hanbaidaiszuga hetta.]

gépek számlálószáva ♦ **dai**

gépél ♦ **taipuszuru** „Levelet gépeltem.” [Tegami-o taipusita.] ♦ **taipu-o ucu** „Levelet gépelt.” [Tegaminotaipu-o utta.] ♦ **billentyűzetten gépél kibódo-o ucu**

gépelem ♦ **szosi**

gépelési hiba ♦ **taipumiszu**

gépésít ♦ **kikaikaszu**

gépésítés ♦ **kikaika** ♦ **kidóka**

gépésített ♦ **kikaikasita** „gépésített munka” [Kikaikasita sigoto] ♦ **konpjútakasita** (számítógépésített)

gépésített egység ♦ **kidóbutai**

gépésített mezőgazdaság ♦ **kikaikanójjó**

gépész ♦ **kikaigisi** (gépészmérnök) ♦ **kikaikó** ♦ **kikansi** ♦ **mekagidzsucusa** ♦ **mekanikká** ♦ **főgépész ittókikansi** ♦ **mozigépész eis-agisi**

gépészet ♦ **kikaikógaku**

gépészköz ♦ **szecubi**

gépészkurzus ♦ **kikaika**

gépészmérnök ♦ **kikaigisi**

gépészmérnöki tudomány ♦ **kikaikógaku**

gépészszak ♦ **kikaika**

gépezet ♦ **kikai** (gép) ♦ **kikairui** (gépek) ♦ **kikan** ♦ **államgépezet kokkakikan**

gépfegyver ♦ **kikandzsú** ♦ **kidzsú** ♦ **masingan** ♦ **könnyű gépfegyver keikikandzsú** ♦ **nehéz gépfegyver dzsúkikandzsú**

gépgyár ♦ **kikaikódzso**

gépgyártás ♦ **kikaiszeizo**

géphang ♦ **kikaion** ♦ **dension**

gépház ♦ **endzsín-rúmu** ♦ **kikaisicu** ♦ **kikan-sicu** ♦ **tateja** (épület)

gépi ♦ **kikaino** ♦ **densino** (elektronikus) „Át-
tértek a gépi adatfeldolgozásra.”
[Densidzsóhórosi-o dónjúsita.]

gépi betakarítás ♦ **kikaisúkaku**

gépi előtolás ♦ **dzsidóokuri** „esztergapad gé-
pi előtolás-funkciója” [Szenbanno dzsidóokuri
kinó]

gépies ♦ **katadórino** ♦ **kikaitekina** „gépies
mozdulatok” [Kikaitekina dósza] ♦ **dzsim-
utekina** (hivatalos) „Gépies mozdulatokkal át-
vette az iratot.” [Kare-va dzsimutekina dósza
sorui-o uke totta.] ♦ **tóriippen-no** „gépies kö-
szönés” [Tóri ippenno aiszacu]

gépiesen ♦ **kikaitekini** „Gépiesen rendezte az
iratokat.” [Sorui-o kikaitekini sorisita.] ♦
dzsimutekini (hivatalosan) „Gépiesen vála-
szolt.” [Dzsimutekini kotaeta.] ♦ **muisikini**
(öntudatlanul) „Gépiesen zártam be a zárat.”
[Muisikini kagi-o simetemasita.]

gépies olvasás ♦ **bójomi** „Gépiesen felolvasta
választ, ami még csak nem is kapcsolódott kér-
déshez.” [Sicumonnaijóto kankeina kotae-o
bójomisita.]

gépiesség válik ♦ **zenpen-icsiricuninaru**

gépi fordítás ♦ **kikaihon-jaku**

gépi hímzés ♦ **misinsisú**

gépi készítésű ♦ **kikaiszeino** „gépi készítésű
csípke” [Kikaiszeinórészú]

gépi kötés ♦ **kikaiami**

gépi megmunkálás ♦ **kikaikakó**

gépipar ♦ **kikaikógjó**

gépirás ♦ **kacudzsi** (nyomtatott betű) ♦ **taipu**
„Gépirást tanulok.” [Taipu-o naratteiru.]

gépiró ♦ **taipiszuto**

gépiróiskola ♦ **taipiszutogakkó**

gépirónó ♦ **taipiszuto**

gépi számítás ♦ **denszan** (elektronikus)

gépi tanulás ♦ **kikaigakusú**

gépi varrás ♦ **kikainui** „kézi és gépi varrás”
[Tenuito kikainui] ♦ **hószei** ♦ **misin-nui**
„kézi és gépi varrás” [Tenuitomisin nui]

gépjármű ♦ **dzsidósa** ♦ **sarjó** ◇ **páncélo-
zott gépjármű szókósa**

gépjárműadó ♦ **dzsidósazei**

gépjárműbaleset ♦ **dzsidósadzsiko**

gépjármű-biztosítás ♦ **dzsidósahoken**

gépjárműipar ♦ **dzsidósaszangjó** (autóipar)

gépjárműjavító műhely ♦ **dzsidósasúrikó-
dzsó**

gépjárműoktatás ♦ **kjósú**

gépjárműoktató ♦ **kjósúdzsokjókan**

gépjárművezető ♦ **dzsidósauntensu**

gépjárművezetői engedély ♦ **untenmenkjo-
só** (jogosítvány)

gépjármű-vezetői jogosítvány ♦ **dzsidósa-
untenmenkjosó**

gépkapacitás ♦ **kikainórjoku**

gépkarabély ♦ **dzsidósódzsó**

gépkézeli ♦ **kikansi**

gépkocsi ♦ **dzsidósa** ◇ **tehergépkocsi ka-
mocudzsidósa**

gépkocsibaleset ♦ **dzsidósadzsiko**

gépkocsilopás ♦ **dzsidósaszettó**

gépkocsinyeremény betét ♦ **dzsidósaken-
sócukiteikijokin** „Gépkocsinyeremény betéten
nyertem autót.” [Dzsidósakensócuki teikijokin-
de kurumaga atatta.]

gépkocsitároló ♦ **csúsadzsó**

gépkocsivezető ♦ **untensu** ♦ **dzsidósaun-
tensu** ◇ **idős gépkocsivezető jele momi-
dzsimáku**

gépkönyv ♦ **szószamanjuaru**

gépmester ♦ **kikancsó**

gépműhely ♦ **kikansicu**

gépolaj ♦ **kikaiabura** ♦ **kikaiju**

géppel írt ♦ **taipuucsino** „Géppel írt levelet
kaptam.” [Taipu ucsino tegami-o moratta.]

géppel varrott ♦ **kikainuino** ♦ **misin-nuino**
„géppel varrott kimonó” [Misin nuino kimo-
no]

géppisztoly ♦ **kikandzsú**

géppuska ♦ **kikandzsúno** ♦ **kidzsú** ♦ **masin-
gan**

géppuska alakulat ♦ **kikandzsútai**
géppuskaállás ♦ **kikandzsúza**
géppuskaropogás ♦ **kinandzsúnotatata-
toiuoto**
géppuskás ♦ **kikandzsúsasu** ♦ **kikandzsúsu**

géppuskás pásztázás ♦ **kidzsúszósa**
géppuskatűz ♦ **szósa** (pásztázó lövéssorozat)

géprablás ♦ **nottoridzsiken** ♦ **haidzsakku**
géprabló ♦ **nottorihan-nin** ♦
haidzsakkuhan-nin „géprablók főnöke” [Ha-
idzsakku han-ninnoridá]

géprajz ♦ **kikaiszeizu**

gépre száll ♦ **kidzsónohitotonaru**

gépre szállás ♦ **tódzsó**

gépre szálló utas ♦ **tódzsókjaku**

gépsonka ♦ **pureszu-hamu**

gép szerelő ♦ **kikaikó**

géptan ♦ **kikaigaku** ♦ **mekanikuszu** ♦ **me-
nikkuszu**

gépterem ♦ **kikaisicu** ♦ **kikansicu** ♦ **masin-
rúmu**

géptípus ♦ **kisu**

gépzsír ♦ **guríszu** ♦ **guriszu**

gerbera ♦ **gábera**

gerebenezés ♦ **kómingu** ♦ **szeiszomen**

gereblye ♦ **kumade** „Gereblyével gyűjtöttem
aszari kagylót.” [Kumadedeaszari-o totta.] ♦
dzsoren

gerely ♦ **jari** „A versenyző elhajtotta a gerelyt.”
[Szensu-va jari-o nageta.]

gerelyhajítás ♦ **jarinage**

gerelyhajító ♦ **jarinageszensu**

gerelyt hajít ♦ **jarinageszuru**

gerenda ♦ **hari** „Gerendát rak az oszlopokra.”
[Hasirato hasirano aidani hari-o vataszu.] ♦
bímu ♦ **heikindai** (tornaszer) „A versenyző el-
vesztette az egyensúlyát a gerendán.” [Szensu-
va heikindaidebaranszu-o kuzusita.] ◇ **hidge-
renda hasigeta** ◇ más szemében a szálkát
is meglátja, a magáéban a gerendát sem
veszi észre **mekuszohanakuszo-o varau** ◇
rácsos szerkezetű **gerenda toraszurjó**

gerendadíz ♦ **sibi**

gerendaház ♦ **azekura**

gerezd ♦ **kake** „egy gerezd fokhagyma” [Nin-
niku hitokake] ♦ **fusza** „Ettem egy gerezd na-
rancsot.” [Hitofuzzanoorendzsi-o tabeta.]

Gergely-naptár ♦ **guregorioreki** ♦ **sinreki**

gerilla ♦ **gerira** ♦ **gerirahei** (katona) ♦ **júge-
kitaiin**

gerillacsapat ♦ **júgekitali**

gerillaháború ♦ **geriraszen** ♦ **júgekiszen**

gerillaharc ♦ **geriraszen** ♦ **júgekiszen**

gerinc ♦ **one** (hegygerinc) ♦ **sze** „könyv gerinc-
ce” [Honno sze] ♦ **szekicui** ♦ **tajori** (ge-
rincesség) „Ennek a politikusnak nincs gerince.”
[Kono szeidzsika-va tajorininaranai.] ♦ **bak-
kubón** „Gerinces ember.” [Karenó sin-nenni-
va bakkubóngaarú.] ♦ **rjószen** „piramis ge-
rince” [Piramiddono rjószen] ◇ **nyitott ge-
rinc nibunszekicuisó** (spina bifida)

gerincagy ♦ **szekizui** (gerinccel)

gerinces ♦ **kikocunoaru** (határozott) ♦ **kimo-
noszuwatta** (karakán) ♦ **szekicuino** (állatta-
ni) ♦ **szebonenoaru** (van gerince) „gerinces ál-
lat” [Szebonenoaru dóbuca] ♦ **honeppoi** „ge-
rinces ember” [Honeppoi hito] ♦ **honenoaru**
„gerinces ember” [Honenoaru hito]

gerinces állat ♦ **szekicuidóbuca**

gerincesek ♦ **szekicuidóbuca**

gerinces ember ♦ **kókocukan**

gerinceség ♦ **kikocu** ♦ **kókocu**

gerince valaminek ♦ **rjó**

gerincferdülés ♦ **szekicsúvankjoku**

gerincgerenda ♦ **munagi**

gerincgerenda tartóoszlopa ♦ **udacu**

gerinchúr ♦ **szekiszaku**

gerinchúros állat ♦ **szekiszakudóbuca**

gerinchúrosok ♦ **szekiszakudóbuca** (Chor-
data) ♦ **szekiszakudóbucumon** ◇ **fél-
gerinchúrosok hanszakudóbucumon** (He-
michordata)

gerinci csigolyaelcsúszás ♦ **szekicui-
szuberisó**

gerinci csigolyaív-szakadás ♦ **szekicuibunrisó**

gerincnedv ♦ **nószekizuieki**

gerinc oldalirányú ferdülése ♦ **szekicsúszokuvansó**

gerincoszlop ♦ **szekicsú** ♦ **szebone** „A gerincoszlopa meggörcbült, ezzel a magassága 3 centit összehúzott.” [Szebonega magatte sincsógazsanem csidzsinda.]

gerincoszlop előregörcbülése ♦ **szekicsúzenvansó**

gerincoszlop hátragörcbülése ♦ **szekicsúkóvansó**

gerincoszlop S-alakú görbülése ♦ **szekicsúkóvansó**

gerinctelen ♦ **kikocunonai** (határozatlan) „gerinctelen politikus” [Kikocunonai szeidzsika] ♦ **gunjagunjasita** „gerinctelen jellem” [Gunjagunjasita szeikaku] ♦ **szebonenonai** (nincs gerince) „gerinctelen élőlény” [Szebonenonai iki mono] ♦ **hikjóna** ♦ **honenasino** „gerinctelen politikus” [Honenasino szeidzsika]

gerinctelen állat ♦ **muszekicuidóbuca**

gerinctelenek ♦ **muszekicuidóbuca**

gerincvelő ♦ **szekizui**

gerincvelő burkán kívüli ♦ **kómakugaino**

gerincvelői reflex ♦ **szekizuihansa**

gerincevezeték ♦ **bakkubón** „internetes gerincevezeték” [Intánettobakkubón]

gerincsapolás ♦ **jócuizensi**

gerincsatorna ♦ **szekicsúkan**

gerincsatorna-szűkület ♦ **szekicsúkankjószakusó**

gerincserv ♦ **cuikanbanherunia**

gerincszöveg ♦ **szemodzsi** (könyvön) „A polcokon lévő könyvek gerincszövegét olvastam.” [Hondananiaru honno szemodzsi-o jonda.]

gerjed ♦ **karareru** „Nemi vágyra gerjedt.” [Jokudzsoni karareta.] ♦ **kófuszuru** (felizgul) „A szőke nőkre gerjed.” [Kare-va kinpacuno dzsoszeini kófunsijaszui.] ♦ **hauringszuru** (hangszóró) „Gerjed az erősítő.” [Szupiká-va hauringusiteiru.] ♦ **muramuravaku** „Étvágyra gerjedtem.” [Sokujokugamuramurato vaitekita.] ◇ **bejerjed hassin-**

szuru „A rádió begerjedt.” [Radzsio-va hassin-sitesimatta.] ◇ **bejerjed ikarigabakuhacuszuru** „A főnököm begerjedt.” [Dzsósino ikariva bakuhacusita.] ◇ **éktelen haragra gerjed gekidoszuru** „A becsapott ügyfél éktelen haragra gerjedt.” [Damaszareta kjakuga gekidosita.]

gerjedés ♦ **hauringu** (mikrofongerjedés) ♦ **meion** (sípolás)

gerjedve ♦ **muramurato** „Méregre gerjedtem.” [Muramurato ikariga komi agatta.]

gerjeszt ♦ **aoru** „Inflációt gerjeszt.” [Infureo aoru.] ♦ **szoszoru** „étvágygerjesztő illat” [Sokujoku-o szoszoru nioi] ♦ **csóhacuszuru** „állatias szenvedélyt gerjeszt” [Recudzso-o csóhacuszuru.] ♦ **júdószuru** „Áramot gerjeszt.” [Denrjú-o júdószuru.] ♦ **júhacuszuru** „Az olajár emelkedése inflációt gerjeszt.” [Szekijukakakuno dzsósó-va infureo júhacuszuru.]

gerjesztés ♦ **kasin** ♦ **júdó** ♦ **reiki**

gerjesztett állapot ♦ **kófundzsótai** (izgalmi állapot) ♦ **reikidzsótai** (fizika) „atom gerjesztett állapota” [Densino reikidzsótai]

gerjesztett áram ♦ **júdódenrjú**

gerle ♦ **hato**

gerlepár ♦ **iccuinohato** ♦ **osidorifúfu** (szerező házaspár)

gerlice ♦ **kidzsibato** (keleti gerle)

germán ♦ **geruman**

germánium ♦ **gerumaniumu** (Ge)

germánok ♦ **gerumanminzoku**

germán nyelvek ♦ **gerumango**

gerontofóbia ♦ **ródzsinkjófusó**

gerontológia ♦ **dzserontorodzsi** ♦ **ródzsingaku** ♦ **rónenka** (osztály) ♦ **rónengaku**

gerontológus ♦ **ródzsingakusa** (tudós) ♦ **rónenkaszenmon-i** (szakorvos)

gésa ♦ **gjoku** ♦ **kireidokoro** ♦ **geigi** (geigi) ♦ **geiko** ♦ **geisa** „Gésát hív.” [Geisa-o ageru.]

gésaház ♦ **okija** (okija) ♦ **geisaja**

gésa honorárium ♦ **gjokudai**

gésák és prostituáltak ♦ **geisógi**

gésanegyed ♦ **hanamacsi** (hanamacsi)

gésanövendék ♦ **osaku** ♦ **geisaminarai** „Gésanövendék lesz.” [Geisaminaraini deru.] ♦ **maiko** (maiko)

gésás vacsora ♦ **ozasiki**

Gestapo ♦ **gesutapo**

gesz ♦ **hento** (zenei hang)

geszaku ♦ **geszaku**

geszaku-író ♦ **geszakusa**

geszt ♦ **szinai** (fageszt)

gesztáció ♦ **kainin** (terhesség) ♦ **ninsin** (vemhesség)

gesztációs periódus ♦ **kaininkikan**

gesztagén ♦ **geszutágen**

gesztenye ♦ **kuri** ♦ **maron** ◊ japán lógesztenye **tocsi** ◊ sült gesztenye **jakiguri**

gesztenyegyűjtés ♦ **kurihiroi**

gesztenyemassza ♦ **kuripészuto** ♦ **maronpészuto**

gesztenyepéj ♦ **kurige** (lószín) „gesztenyepéj ló” [Kurigeno uma]

gesztenyepüré ♦ **kurian** ♦ **kurikinton** ♦ **maron-pjüre** „Gesztenyepürés süteményt csináltam.” [Maronpjüre-o cukattekéki-o kukurimasita.]

gesztenyepüré-falat ♦ **kurikinton**

gesztenyepürés sütemény ♦ **monburan**

gesztenyés babzselé ♦ **kurijókan** (édesség)

gesztenyeszín ♦ **kuriiro** ◊ vöröses gesztenyeszín **akekurige**

gesztikulál ♦ **zeszucsá-o szuru** „Beszéd közben erősen gesztikulált.” [Kaivanotokorodokorode ókinazeszucsá-o sita.] ♦ **temaneszuru** „Gesztikulálva magyarázott.” [Temanesite szecumeisita.]

gesztikulálás ♦ **dzseszucsá** „Gesztikulálva beszél.” [Dzseszucsá-o cukatte hasaszu.] ♦ **zeszucsá** ♦ **miburi** „Hevesen gesztikulálva beszélt.” [Ógeszana teburide hasasita.] ♦ **miburiteburi**

gesztikulálva ♦ **miburiteburide**

gesztikulálva távozik a színpadról ♦ **roppó-o fumu**

gesztus ♦ **kói** (cselekedet) „Kedves gesztus átadni az öregebbeknek az ülőhelyet.” [Otosijorini szeki-o juzuruno-va szutekina kóideszu.] ♦ **dzseszucsá** „barátságos gesztus” [Júkóteki-nadzseszucsá] ♦ **teburi** (kézmozdulat) „Gesztusokkal kommunikált.” [Teburide kaivasisiteita.]

geta ♦ **geta** (fapapucs)

geta pántja ♦ **hanao**

gettó ♦ **gettó** ♦ **szuramugai** ♦ **judaja-dzsingai** (zsidók által lakott)

géz ♦ **gáze** ◊ **steril géz mekkingáze**

gezemice ♦ **penpengusza** (Capsella bursa-pastoris)

gézengúz ♦ **akutarekozó** ♦ **itazuramono** ♦ **gaki** „Az a gézengúz megint valami rosszat tett.” [Ano varugakimataitazurasiterujo.] ♦ **vanpakukozó** ♦ **vanpakubózu**

gézlap ♦ **gázesító** „Egy gézlapot raktam a sebre.” [Kizugucsiní icsimainogázesító-o hatta.]

gézszövet ♦ **sa**

G-fehérje ♦ **dzsítanpakusicu**

Ghána ♦ **gána**

ghánai ♦ **gánadzsin** (ember) ♦ **gánano**

G-hang ♦ **to**

ghrana-vidzsnánya ♦ **bisiki** (buddhista)

gibberellin ♦ **dzsibererin**

gibberellinsav ♦ **dzsibererinszan**

gibbon ♦ **enkó** ♦ **tenagazaru**

Gibraltár ♦ **dzsiburarutaru**

gibraltári ♦ **dzsiburarutarudzsin** (ember) ♦ **dzsiburarutaruno**

Gibraltári-szoros ♦ **dzsiburarutarukaikjó**

giccse ♦ **garakuta** (vacak) „Kitől kaptad ezt a giccset?” [Darekarakonogarakuta morattano?] ♦ **daszaku** „Ez nem művészeti alkotás - ez giccse.” [Kore-va geidzsucutekina szakuhinde-va nai. Daszakudeszu.]

giccsezen ♦ **suminvarui** „Kitől kaptad azt a giccsezen vázát?” [Ano sumino varui kabin-va darekara morattano?]

giccsezen ♦ **sumivaruku**

gida ♦ **kodzsika** (szarvasgida) ♦ **kojagi** (kecs-kegida)

gidajú ♦ **gidajú**

gidajú ballada ♦ **gidajúbusi**

gidajú előadó ♦ **gidajúkatari**

Gifu ♦ **gifusi** (város)

Gifu megye ♦ **gifuken**

giga ♦ **giga** (10⁹)

gigabank ♦ **manmoszuginkó**

gigabyte ♦ **gigabaito**

gigahertz ♦ **gigaherucu**

gigantikus ♦ **kjodaina** „gigantikus épület” [Kjodaina tatemono]

gigantikus méretű ♦ **manmoszu** „gigantikus méretű épület” [Manmoszu-biru]

gigantikus szökőár ♦ **óunami** „A földrengés után gigantikus szökőár öntötte el a tengerparti városokat.” [Dzsisinno atoócumamiga kaiganni osi joszeta.]

gigantizmus ♦ **kjodzinsó** (óriásnövés)

gigerli ♦ **osarenaotoko** (pipekőc)

giliszta ♦ **akabófura** (szúnyoglárvá) ♦ **mimizu**

gilisztaúzó varádics ♦ **tandzsi** (Tanacetum vulgare) ♦ **jomogigiku** (Tanacetum vulgare)

gimnasztika ♦ **taiszó** ◊ ritmikus gimnasztika **rizumutaiszó**

gimnasztikai verseny ♦ **taiszőkjógi**

gimnazista ♦ **kókószei**

gimnazista fiú ♦ **dansikókószei**

gimnazista lány ♦ **dzsosikókószei**

gimnázium ♦ **guramászukúru** ♦ **kókó** ♦ **kótó-gakkó** ◊ leánygimnázium **dzsosikókó**

gímszarvas ♦ **akasika** (Cervus elaphus)

gin ♦ **dzsin** ◊ száraz **gin dorai-dzsin**

ginbaiszó ♦ **ginbaiszó** (Deinathe bifida)

gin fizz ♦ **dzsin-fizu**

ginkgo biloba ♦ **icsó** (páfrányfenyő)

ginszeng ♦ **csószen-nindzsin** (Panax ginseng) ◊ déli **ginszeng amacsazuru** (Gynostemma pentaphyllum)

gin tonikkal ♦ **dzsin-tonikku**

Ginza ♦ **ginza**

ginzeng ♦ **tocsibanindzsin** (Panax)

Gion fesztivál ♦ **gionmacuri**

gipsz ♦ **gipuszu** (orvosi) „Be van gipszelve a kezem.” [Udenigipuszu-o hameteiru.] ♦ **szek-kó** ♦ **puraszutá**

gipszfigura ♦ **szozó**

gipszkarton ♦ **puraszutábódo**

gipszminta ♦ **szekkógata**

gipszszobor ♦ **szekkózó**

girardi kalap ♦ **kankanbó**

girbegurba ♦ **gunjagunjasita** „A levél girbegurba betűkkel volt írva.” [Tegami-va gunjagunjasita modzsida kakareteita.] ♦ **hinekureta**

girbe-gurba ♦ **kuneru** „A faág girbe-gurba volt.” [Eda-va kunetteita.]

giromágneses arány ♦ **dzsikikaitenhi**

giroszkóp ♦ **kaitengi** ♦ **dzsairoszukópu**

Gisivadzsinden ♦ **gisivadzsinden**

gisz ♦ **eito** (zenei hang)

gitár ♦ **gitá** „Megpengettem a gitárt.” [Gitá-o kaki narasita.] ◊ **akusztikus gitár akószutikku-gitá** ◊ **basszusgitár bészu-gitá** ◊ **elektromos gitár ereki-gitá** ◊ **elektromos gitár denkgitá** ◊ **fémgitár szucsíru-gitá** ◊ **klasszikus gitár kurasikku-gitá** ◊ **léggitár ea-gitá** ◊ **ritmusgitár rizumu-gitá**

gitárhúr ♦ **gitánogen**

gitárhúr-leszorító ♦ **kapo**

gitáros ♦ **gitászósa**

gitározik ♦ **gitá-o hiku** „Hétvégén szórakozásból gitározni szoktam.” [Súmacu-va gitá-o hiite aszondeiru.]

gitt ♦ **pate** ◊ üvegező **gitt garaszu-pate**

gjokuro ♦ **gjokuro** (minőségi zöldtea)

gjóza ♦ **gjóza** (töltött, félhold alakú tészta) „Gjóját rendeltünk az étteremben.” [Reszutorande gjóza-o tanonda.] ♦ **gjóza**

gjúdon ♦ **gjúdon** (marhahúsos rizstál)

G-kulcs ♦ **toonkigó** (zenei)

gladiátor ♦ guradiétá ♦ kentósi
 gladiólusz ♦ guradzsioraszu (Gladiolus)
 Glasgow-skála ♦ guraszugókonzsuisakudo
 glasszé ♦ kojagigava (kecskebőr)
 gleccser ♦ hjóga ◊ hegyi gleccser szan-
 csihjóga
 gleccserszakadék ♦ kurebaszu
 gleccservíz ♦ hjógaszui
 glenoid üreg ♦ kanszecuka
 glia ♦ guria ♦ kószaió ◊ neuroglia sinkei-
 kószaió
 gliadin ♦ guriadzsín
 glicerid ♦ guriszerido
 glicerín ♦ guriszerin (C₃H₅(OH)₃)
 glicerofoszfolid ♦ guriszerorinsisicu
 glicidsav ♦ gurusinszan (C₃H₄O₃)
 glicin ♦ gurisin (C₂H₅NO₂)
 glifozát ♦ gurihoszató
 glikán ♦ gurikan ♦ tató ♦ tósza (cukorlánc)
 glikobiológia ♦ tószaszeibucugaku
 glikogén ♦ gurikógen ♦ tógen
 glikogenezis ♦ gurikógengószei (glikogén
 szintézis)
 glikogenolízis ♦ gurikógenbunkai
 glikogén szintézis ♦ gurikógengószei
 glikokalix ♦ gurikokarikuszú
 glikol ♦ gurikóru
 glikolipid ♦ tósisicu
 glikolízis ♦ kaitó
 glikolsav ♦ gurikóruszan
 glikoprotein ♦ tótanpakusicu
 glikozid ♦ gurikosido ♦ haitótai
 glikozidos kötés ♦ gurikosidokecugó
 glikoziláció ♦ gurikosiruka ♦ tószafuka
 glikoziltransferáz ♦ gurikosirutoranszu-
 feráze ♦ tóten-ikószó
 glimmlámpa ♦ guróranpu ♦ neonranpu
 glioxalát-ciklus ♦ guriokisiruszankairo
 (glioxálsav-ciklus)

glioxálsav ♦ guriokisiruszan (C₂H₂O₃)
 glioxálsav-ciklus ♦ guriokisiruszankairo
 glioxiszóma ♦ guriokisiszómu
 globális ♦ guróbaru „globális kapitalizmus”
 [Guróbaru sihonsugi] ♦ guróbaruna ♦ sze-
 kaitekina „globális környezeti probléma”
 [Szeikaitekina kankjómondai] ♦ zenszeka-
 itekina „globális recesszió” [Zenszekaitekina
 keikikótai] ♦ zencsikjúno ♦ csikjúkibono
 (méretű) ♦ csikjúzentaino
 globálisan ♦ csikjúzentaide ♦ csikjúzen-
 taini „A légszennyezés globálisan érezteti a ha-
 tását.” [Taikioszenno eikjóga csikjúzentaini
 ojobu.]
 globális felmelegedés ♦ csikjúondanka
 globális háború ♦ guróbaruvó
 Globális Helymeghatározó Rendszer ♦ zen-
 csikjúszokuisiszutemu
 globális méretű ♦ csikjúkibono
 globális változó ♦ guróbaruhenszú (IT)
 globális szállítószalag ♦ guróbarukonbeá-
 beruto ♦ necuendzsunkan
 globalizáció ♦ guróbaraizeison ♦ guróbari-
 zésen ♦ guróbaruka ♦ csikjúka
 globalizálódik ♦ guróbarukaszuru „A világ-
 gazdaság globalizálódott.” [Szeikaikizai-va gu-
 róbaru kasiteiru.]
 globalizált ♦ guróbarukasita
 globalizmus ♦ guróbarizumu ♦ csúkjúsugi
 globin ♦ gurobin
 globuláris fehérje ♦ kjúdzsótanpakusicu
 (gömb alakú fehérje)
 globulin ♦ guroburin ◊ immunglobulin imu-
 noguroburin ◊ immunglobulin men-
 ekiguroburin
 glóbusz ♦ csikjú (földgolyó)
 gloiopeltis ♦ funori
 glomeruláris szűrési sebesség ♦ sikjútai-
 rokaszkudo
 glomeruláris szűrlet ♦ gennjó ♦ sikjútairo-
 eki
 glomerulus ♦ sikjútai (érgomolyag)
 glória ♦ kórin (fénykoszorú)

glosszárium ♦ **jógosú**
glottális hang ♦ **szeimon-on**
glottisz ♦ **szeimon** (hangszalagrés)
glóxinia ♦ **gurokisinia** (Sinningia)
glukagon ♦ **gurukagon**
glukán ♦ **gurukan**
glukozán ♦ **gurukoszan**
glutamát ♦ **gurutaminszan-en**
glutamátreceptor ♦ **gurutaminszandzsujó-tai**
glutamin ♦ **gurutamin** (C₅H₁₀N₂O₃)
glutaminsav ♦ **gurutaminszan** (C₅H₉NO₄)
glutation ♦ **gurutacsion**
glutén ♦ **guruten** (gliadin és glutenin) ♦ **fusicu**
glutenin ♦ **gurutenin**
gluténmentes ♦ **gurutenfuri**
glükokortikoid ♦ **gurukokorucsikoido** ♦ **tó-sicukorucsikoido**
glükoneogenezis ♦ **tósinszei**
glükonsav ♦ **gurukonszan**
glükóz ♦ **budótó** (szőlőcukor)
glükózamin ♦ **gurukoszamin**
glükózaminoglikán ♦ **gurikoszaminogurikan**

glükózuria ♦ **tónjó**
glükuronid ♦ **gurukuronido**
glükuronsav ♦ **gurukuronszan**
g-moll ♦ **totancsó**
gneisz ♦ **henmagan**
gnocchi ♦ **njokki**
gnóm ♦ **nómu**
gnotobiotikus ♦ **notobaióto**
GNP ♦ **dzsienupi**
gnú ♦ **nú**
go ♦ **igo** (táblás játék) ♦ **go**
gó ♦ **gó** (decisó)
gobelin ♦ **tapeszutori**
Góbi-sivatag ♦ **gobiszabaku**

góc ♦ **kuraszutá** „Új fertőzőgóc keletkezett.” [Atarasii kanszenkuraszutága haszszseisita.] ♦ **súcsúsitatokoro** ♦ **szentá** (center) ♦ **bjószó** (betegség fészke) „Eltávolítja a betegség gó-cát.” [Bjószó-o szecudzszosuru.] ♦ **missúba-so** (csomópont)
gócfertőzés ♦ **bjószókanszen**
gócpont ♦ **sicúhattacunocsi**
godan-ige ♦ **godandósi**
Godzilla ♦ **godzsira**
gofri ♦ **vaffuru**
gofrisütő ♦ **vaffuruméká**
Gofukakusza-Gokomacu vonal ♦ **dzsimjóintó**
gojáték ♦ **igo**
gojáték köve ♦ **goisi**
gojátékos ♦ **kisi** ♦ **gócsi** ◊ hivatásos goj-
tékos **purokisi**
gojátékos nő ♦ **dzsorjúkisi**
gójátékot befejez ♦ **ucsikiru**
gojátékot játszik ♦ **igo-o ucu** ♦ **go-o ucu**
gojáték vége ♦ **ucsikiri**
gokart ♦ **gókáto**
gokó ♦ **goisi** (gojáték köve)
gokövek stratégiai pontokra helyezése ♦ **fuszeki**
gól ♦ **góru** „Gólt lőtt.” [Góru-o kimeta.] ♦ **tacscsidaun** (rögibiben) ♦ **tokuten** „A csa-patunk két gólt lőtt.” [Vatasitacsinoscsimu-va nitokuten-o eta.] ◊ **becsúszik egy gól** **tokuten-o juruszu** ◊ **egy gól itten** (fociban) „Ez a versenyző lőtte az első gólt.” [Kono szen-suga szaisono itten-o kimeta.] ◊ **nincs gól nó-góru** ◊ **öngól** **ón-góru** (own goal) ◊ **öngól dzsiszacuten** (fociban)
golf ♦ **gorufu**
Golf-áramlat ♦ **garufuszutorimu** ♦ **mekisi-kovanrjú**
golffelszerelés ♦ **gorufujógu**
golffjátékos ♦ **gorufá**
golflklub ♦ **gorufu-kurabu**
golflabda ♦ **gorufu-bóru**
golfozó ♦ **gorufá**

golfpálya ♦ **kantori-kurabu** ♦ **gorufu-kószu**
♦ **gorufudzso**

golftáska ♦ **gorufu-baggu**

golftütő ♦ **uddo** „egyes golftütő” [Icsibanud-do] ♦ **gorufu-kurabu**

golftütő szára ♦ **safuto**

golfterveny ♦ **konpe**

Golgi-készülék ♦ **gorudzsiszócsi**

Golgi-test ♦ **gorudzsitai**

golgotavirág ♦ **tokeiszó** (Passiflora)

gólját ♦ **kjodzsin** ♦ **kjotaino**

góljátélem ♦ **tan-icsigatadencsi** (D) ♦ **tan-icsidencsi** (D)

gólkirály ♦ **tokutenó**

gól nélküli ♦ **mutokuten-no** „gól nélküli mérkőzés” [Mutokutenno siai]

gól nélküliség ♦ **mutokuten** „A mérkőzés gól nélkül ért véget.” [Siai-va mutokutenni ovatta.]

gólszerzés ♦ **tokutenkakutoku**

gólszerző ♦ **pointo-gettá**

gólt ló ♦ **góru-o varu** „A játékos gólt lőtt.” [Szensu-va góru-o vatta.]

gólt lő ♦ **tokuten-o ageru** „A csatár gólt lőtt.” [Fovádo-va tokuten-o ageta.] ♦ **tokuten-o ireru**

gólvonal ♦ **góruain** (fociban)

gólya ♦ **kónotori** ♦ **sinnjúszei** (egyetemen) ♦ **njúgakuszei** (egyetemen) ♦ **fúressuman** (új hallgató)

golyabál ♦ **sinkankonpa** ♦ **sinnjúszeikangeikonpa**

golyaláb ♦ **takeuma** „Golyalábakon jártam.” [Takeumani notta.]

golyaláb taposója ♦ **takeumanoasikake**

golyaorr ♦ **gen-nosóko** (Geranium thunbergii) ♦ **fúroszó** (Geranium)

golyaorrfélék ♦ **fúroszóka** (Geraniaceae)

golyatöcs ♦ **szeitakasigi** (Himantopus himantopus)

gólya viszi a fiát ♦ **teguruma** „Gólya-viszi-a-fiát játékot játszottunk a gyerekekkel.” [Kodomo-o tegurumani noszeta.]

golyó ♦ **tama** „golyós számológép golyója” [Szoroban-no tama] ♦ **dangan** (puskáké, ágyúé) „A pisztolyt megtöltöttem néhány golyóval.” [Kendzsúni szúhacuno dangan-o kome-ta.] ♦ **bóru** „A tekegolyó nehéz.” [Bóringunobóru-va omoi.] ♦ **abakuszgolyó szorobandama** (golyós számológépen) ♦ **biliárdgolyó birijádonokjú** ♦ **biliárdgolyó birijádobóru** ♦ **gyilkos golyó kjódon** ♦ **orvgyilkos golyója kjódon**

golyó alakú ♦ **kjúkeino**

golyóálló ♦ **bódon**

golyóálló mellény ♦ **bóddancsokki**

golyóálló üveg ♦ **bóddangaraszu**

golyóbiztos ♦ **bódon**

golyó elleni védelem ♦ **tamajoke**

golyófogó ♦ **tamajoke** „Golyófogóként használták őket a háborúban.” [Szenszóde karera-va tamajokeniszareta.] ♦ **ningen-notate** (élő pajzs) „Golyófogónak küldték őket a frontra.” [Karera-va ningenno tatetosite szendzsóni okurareta.]

golyófogó játék ♦ **kendama** (kendama)

golyónyom ♦ **dankon** „A falon golyónyomok voltak.” [Kabeni dankonga nokotteita.]

golyópálya ♦ **kúgeru-bán**

golyóscsapágy ♦ **bóru-bearingu**

golyós sip ♦ **jobikobue**

golyóstoll ♦ **bóru-pen** „Kérjük, golyóstollal írja a nevét!” [Onamae-o bórupende gokinjú kudaszai.]

golyóstollbetét ♦ **kaesin** ♦ **bóru-pen-nosin**

golyós számológép ♦ **szoroban** „A golyós számológépet tanuló gyerekek jó fejszámolók.” [Szoroban-o naratteiru kodomo-va anzanga ha-jai.]

golyós számológépen számolás ♦ **suzan**

golyós számológépet használ ♦ **suzan-o szuru**

golyózápor ♦ **dangan-noame** ♦ **danganhiu**

golyózáporba kerül ♦ **dangan-o abiru** „Heves golyózáporba kerültem.” [Tairjóno dangan-o abita.]

golyózáport zúdít ♦ **dangan-o abiszaszeru** „Golyózáport zúdított az ellenségre.” [Tekini dangan-o abiszaszeta.]

golyózás ♦ **ohadzsi**

golyva ♦ **kódzsószensu** ♦ **nekobubjó**

golyvásűszög ♦ **kurobobjó** ♦ **kurobobjókin**
♦ **kukorica golyvásűszög tómorokosikurobobjókin** (Ustilago maydis)

goma ♦ **goma** (buddhista rituálé)

gomaki ♦ **gomagi**

gomapálcika ♦ **gomagi**

gomb ♦ **cumami** „Meghúztam a fiók gombját, de a kezemben maradt.” [Hikidasinocumami-o hippattara toretesimatta.] ♦ **botan** „Kigomboltam a kabátomat.” [Kótonobotan-o hazusita.] ♦ **ajtógomb doa-nobu** ♦ **díszgomb kazaribotan** ♦ **gallérgomb kará-botan** ♦ **gallérgomb erinobotan** „Kigomboltam a galléromat.” [Erinobotan-o hazusita.] ♦ **indítógomb szadóbotan** ♦ **indítógomb sidóbotan** ♦ **kétsoros gomb daburu-botan** ♦ **mandzsettagomb kafuszu-botan** ♦ **nyomógomb osibotan** ♦ **nyomógomb pussu-botan**

gomba ♦ **kinoko** „A fa tövében gomba nőtt.” [Kino sitanikinokoga haeta.] ♦ **sinkin** (bőrgomba) ♦ **take** ♦ **massurúmu** „Finom, ha a vajban sült gombához szójaszószt öntünk.”

[Massurúmunobatá itameni sóju-o esotto tarasitemo oisii.] ♦ **mizumusi** (láb-gomba) „Nem gombás a lábod?” [Asini mizumusina?] ♦ **bokrosgomba maitake** (Grifola frondosa) ♦ **enoki gomba enokitake** ♦ **különféle gombák zakkin** ♦ **mérges gomba dokukinoko** ♦ **nem valódi gombák fukanzenkinrui** ♦ **penészgomba kabikin**

gombaféle ♦ **kinrui**

gombafelhő ♦ **kinokogumo**

gombafonal ♦ **kinsi**

gombafrizura ♦ **okappa**

gombák ♦ **kinrui** ♦ **járomspórás gombák szecugókinrui** (Zygomycota) ♦ **nem valódi gombák fukanzenkinrui** ♦ **valódi gombák sinkinrui**

gombakalap ♦ **kinokonokasza**

gombák országa ♦ **kinkai** ♦ **kinruikai**

gombamód elszaporodik ♦ **ranricuszuru** „A gombamód elszaporodó üzletek végül egymást tették tönkre.” [Ranricusiteita misze-va jagate tomodaoreninata.]

gombamód szaporodás ♦ **ugonotakenoko** ♦ **nezumizan**

gombamód szaporodik ♦ **ugonotakenokonójónifueru** „A felhőkarcolók gombamód szaporodtak.” [Kószóbiru-va ugono takeno konojóni fueta.] ♦ **szósucuszuru**

gombaöló ♦ **kabikirá**

gombaöló szer ♦ **szakkinzai**

gombás gyökér ♦ **kinkon** (mikorrhiza)

gombás rizs ♦ **macutakegohan**

gombaszakellenőr ♦ **kinokokanteisi**

gombaszakértő ♦ **kinruigakusa**

gombászás ♦ **kinokogari** (gombaszedés)

gombaszedés ♦ **kinokogari** ♦ **kinokogari** ♦ **kinokotori**

gombászik ♦ **kinokogari-o szuru** ♦ **kinoko-toru** „Eső után gombászni szoktam.” [Ameno atoicumokinoko-o torini iku.]

gombaszövedék ♦ **kinsitai**

gombatan ♦ **kinruigaku**

gombatea ♦ **konbusza** „A gombateától könnyedén lefogytam 3 kilót.” [Konbu csano kószode muriszezu szankiro jaszeta.]

gombatönk ♦ **kinokonoe**

gombelem ♦ **botangatatencsi** ♦ **botanden-csi**

gombfocipálya ♦ **szakkágému**

gomblyuk ♦ **botan-ana**

gomblyukazik ♦ **botan-ana-o kagaru**

gombnyomás ♦ **botanhitósi** (egy gombnyomás)

gombóc ♦ **dango** „A szilvagombóc krumpli alapú gombócba tett szilva.” [Dzsagaimono odan-gono nakanipuramu-o ireta rjóri-o sirubásugon-bócutoiimaszu.] ♦ **egy gombóc singuru** „Egy gombóc eperfagyit kérek!” [Singurunoszutoroberiaiszukurímu-o kuda-

szai.] ◇ **gombóc van a torkában kotobagadenai** ◇ **három gombóc toripuru** „Három gombócos fagyit ettem.” [Toripurunoaiszu-o tabeta.] ◇ **húsgombóc mítobóru** ◇ **húsgombóc nikudango** ◇ **húsgombóc menci-bóru** ◇ **hússal töltött gombóc nikumandzsú** ◇ **két gombóc daburu** „Két gombócos fagyit ettem.” [Daburunoaiszukurimu-o tabeta.] ◇ **kölesgombóc kibidango**

gombóc van a torkában ◇ **kotobagadenai** ◇ **munegacumaru** „Semmit sem tudtam mondani, gombóc volt a torkomban.” [Munega cumatte, nanimo ienakatta.]

gombol ◇ **botan-o simeru** (begombol) „Amikor az ingemet gomboltam, az egyik gomb lejött.” [Botan-o simeruto hitocuga hazuresimatta.] ◇ **botan-o hazusu** (kigombol)

gombostú ◇ **tomebari** ◇ **macsibari** ◇ **egy gombostút sem lehet leejteni riszszuino-jocsimonai** „Annyian voltak a teremben, hogy egy gombostút sem lehetett volna leejteni.” [Kaidzsó-va man-inde riszszuino jocsimona-katta.]

gombostúfej ◇ **macsibarinoatama**

gomester ◇ **kiszei**

gomolyag ◇ **keitodama** ◇ **érgomolyag sikjútai** ◇ **gomolyag keitodama**

gomolyfelhő ◇ **kószekiun** (párafelhő, Altomcumulus, Ac) ◇ **szekiun** (Cumulus, Cu) ◇ **lapos gomolyfelhő henpeiuun** (Cumulus humilis)

gomolygás ◇ **mojamoja**

gomolygó ◇ **mómótaru** „gomolygó füst” [Mómótaru kemuri]

gomolyog ◇ **tacsikomeru** „Füst gomolygott a kertben.” [Kemuriga nivani tacsikometeita.] ◇ **mokumokuszuru** „Gomolygott a füst.” [Kemurigamokumokusiteiru.] ◇ **mojamoja-szuru** „A füst gomolygott.” [Kemurigamojamojositeita.]

gomolyogva ◇ **mukumukuto** „Gomolyogva szállt fel a füst.” [Mukumukuto kemuriga agatta.] ◇ **mokumoku** „Gomolyogva szállt fel a füst.” [Kemuri-va mokumoku agatteita.] ◇ **mokumukuto** „A kéményből gomolyogva szállt fel a füst.” [Entocukara kemurigamokumokuto agatta.] ◇ **mojamojato** „A füst gomolyogva

felszállt.” [Kemu-va moamojato tacsinobot-ta.]

gomolyos rétegfelhő ◇ **szószekiun** (Stratocumulus, Sc)

gonád ◇ **szeisokuszen** ◇ **szeiszen** ◇ **naibu-szeisokuki** (belső ivarszerv)

gonadotropin hormon ◇ **szeiszensigekihoromon**

gonadotropin ◇ **gonadotropin** ◇ **szeiszensigekihoromon** ◇ **koriongonadotropin** **dzsúmószeigonadotropin** (CG)

gond ① **najami** (tépelődés) „Sok a gondja.”

[Kanodzso-va najamiga ói.] ② **sinpai** (aggodalom) „Nincs gondja a pénzre.” [Kare-va okaneno sinpaiganai.] ③ **mendó** (gondoskodás) „Én viselem a beteg ember gondját.” [Bjóninno mendó-o miru.] ④ **szeva** (teher) „Nem akarok gondot okozni!” [Szeva-o kaketakunai.] ◇ **usza** „Elúzi a gondját.” [Usza-o haraszu.] ◇ **urei** ◇ **kiguró** (felemésztlő) „Gondot okoz az iszákos férjem.” [Aru csúno ottode kiguróga taenai.] ◇ **kudzsó** (panasz) ◇ **kuttaku** „Semmi gondja sincs.” [Kare-va nanno kuttakumonai.] ◇ **kuró** „A fiam sok gondot okoz.”

[Muszuko-va kuróno tanetonatteiru.] ◇ **szasicukae** „Megkérném rá, ha nem gond.” [Szasi cukaeganakereba onegaisimaszu.] ◇ **sinpaigoto** „családi gond” [Kateino sinpaigoto] ◇ **sinró** ◇ **teszú** „Elnézést, hogy gondot okoztam.” [Oteszú-o okakesite mósi vakearimaszen.] ◇ **najaminotane** „Gondot jelent.”

[Najamino taneninaru.] ◇ **fudzsjjú** (kötöttség) „Nincsenek pénzügyi gondjaim.” [Kinszenni fudzsjjú-va nai.] ◇ **mondai** (probléma) „Mi a legnagyobb gond a társadalmunkkal?”

[Sakaiga kakaeteiru szaidaino mondai-va nandeszuka?] ◇ **vake** „Gond nélkül megszerkesztettem a fotókat a számítógépen.” [Konpjútáde sasinno hensú-o vakenakujattenoketa.]

◇ **vazurai** „Gondtalan.” [Kokoronni vazuraiganai.] ◇ **étkezési gondolatai vannak sokuni-komaru** ◇ **féltő gond tesio** „Féltő gondolddal nevelte lányát.” [Muszume-o tesionikakete szodateta.] ◇ **gondban van najamu** „Gondban vagyok , hogy mitévő legyek, melyiket vegyem meg.” [Docscsi-o kaóka najandeiru.] ◇ **gondját viseli mendó-o miru** „Ki viseli majd a

gondját?” [Darega sóraimendó-o miruno?] ◇
lemegy róla a gond tegahanareru „Lement a munkámról a gond, így fellélegezhettem.” [Sigitokara tega hanarete kimocsiga kaihoszareteta.]

gondatlan ◇ **szoróna** „gondatlanul gyártott alibi” [Szorónaaribai zukuri] ◇ **fucsúina** ◇ **mu-kómizuna** „gondatlan vezetés” [Mukó mizuna unten] ◇ **mubóna** „gondatlan vezetés” [Mubóna unten] ◇ **ranbóna** „gondatlan vezetés” [Ranbóna unten]

gondatlanság ◇ **kasicu** „munkakörében elkövetett gondatlanság” [Gjómudzsóno kasicu] ◇ **szoró** „Gondatlanul készítették a tervet.” [Keikakuanni szorógaatta.] ◇ **fusimacu** „Nem akarom a gyerekre bízni a főzést, mert gondatlanságból tüzet okozhat.” [Hino fusimacuga sinpainanode kodomoni rjóri-o szaszetakunai.] ◇ **fucsúi** ◇ **fujukitodoki** ◇ **mubó** ◇ **enyhe gondatlanság kasicu** ◇ **halált okozó gondatlanság kasicucsisi** ◇ **hanyag gondatlanság isikinakikasicu** (negligentia) ◇ **súlyos gondatlanság dzsúkasicu** ◇ **tudatos gondatlanság isikiarukasicu** (luxuria)

gondatlanságból elkövetett emberölés ◇ **kasicucsisi** ◇ **kasicucsisizai**

gondatlanságból elkövetett testi sértés ◇ **kasicusógaizai**

gondatlanságból elkövetett tűzokozás ◇ **sikkazai**

gondatlanságból okozott sérülés vagy halál ◇ **gjómudzsókasicucsisisó**

gondatlanság vétsége ◇ **kasicuhan**

gondatlanul ◇ **ranbóni** „Gondatlanul bánt a termékkel.” [Szeihin-o ranbóni tori acukatta.]

gondban van ◇ **kjúszeru** „Gondban voltam, hogy mit válaszoljak.” [Hentóni kjúsita.] ◇ **kurjoszeru** „A kormány gondban van a koronavírus miatt.” [Szeifu-va singatakorona-e no taióni kurjositeiru.] ◇ **komaru** „Gondban vagyok, mert lekéstem az utolsó vonatot.” [Súdenni okurete, komarimasita.] ◇ **najamu** „Gondban vagyok, hogy mitévő legyek, melyiket vegyem meg.” [Docscsi-o kaóka najandeiru.]

gond hárulása ◇ **sivajosze** „A használt nukleáris fűtőelemek gondja a jövő emberére hárul.”

[Sijózumi kakunenrjóno sivajosze-va miraino hitoni kuru.]

gondjaiba vesz ◇ **moritateru** „Gondjaiba vette a vállalatot.” [Kaisa-o mori tateta.]

gondjaira bíz ◇ **tantószaszzeru** „Gondjaira bíztam a vendégeket.” [Kareni kokjaku-o tantószaszeta.] ◇ **makaszzeru** „Amíg elutaztam, a szomszédom gondjaira bíztam a virágokat.” [Rjokócsú, tonarino hitoni hanano szeva-o makaszeta.]

gondja lesz rá ◇ **kimonimeizuru** „Gondom lesz rá, hogy ez még egyszer ne fordulhasson elő.” [Korega nidoto okoranaijóni kimoni meidzsimaszu.]

gondját viseli ◇ **szeva-o szuru** „A szülő felelőssége a gyermeke gondját viselni.” [Kodomono szeva-o szuruno-va ojano szekininda.] ◇ **tenikakeru** ◇ **te-o kakeru** „A lányom, akinek gondját viseltem felnőtt.” [Te-o kaketa muszume-ga szeidzsinsita.] ◇ **mendó-o miru** „Ki viseli majd a gondját?” [Darega sóraimendó-o miruno?]

gond nélkül ◇ **aszszarito** (simán) „A kórház gond nélkül hazaküldte a még nem teljesen gyógyult beteget.” [Bjóin-va mada kancsiseiteinai kandzsa-o aszszarito tainaszaszeta.]

gondnok ◇ **kanrinin** „hagyatéki gondnok” [Iszanno kanrinin] ◇ **kóken-nin** ◇ **kozukai** ◇ **jómuin** (hivatalsegéd) ◇ **csódgondnok haszankanrinin** „A bíróság csódgondnokot rendelt ki.” [Szaibanso-va haszankanrinin-o simeisita.] ◇ **hagyatéki gondnok iszankanrinin**

gondnoknő ◇ **rjóbo**

gondnokság ◇ **kóken** „Rokonok általi gondnokság alá került.” [Kare-va sinzokuno kókenno sitaniokareta.] ◇ **hagyatéki gondnokság iszankanri**

gondnoksági szerződés ◇ **kókenkeijaku** ◇ **önkéntes gondnoksági szerződés nin-ikókenkeijaku**

gondnok szobája ◇ **kanrininsicu**

gondok elfeledése ◇ **uszabarasi** „Elmentünk inni a barátommal, hogy elfeledjük gondjainkat.” [Usza barasini tomodacsito nomini itta.]

gondokkal küzd ♦ **mondai-o kakaeru** „Anyagi gondokkal küzd.” [Keizaitekimondai-o kakaeteiru.]

gondokról megfeledkezés ♦ **hónen**

gondol ♦ **oboeru** (régies) „Nem gondoltam volna rólad bátyám, hogy ezt mondd!” [Kore-va aniueno okotobatomo oboemaszen.] ♦ **omou** „Úgy gondolom, hogy ő jó ember.” [Kare-va ii hitodato omou.] ♦ **omonbakaru** (valamire) „A szülők a gyerekük jövőjére gondolva szigorúak vele.” [Oja-va kodomono sórai-o omonbakatte kibisikusuru.] ♦ **kangaeru** „Csak magára gondol.” [Kare-va dzsibunnokotosika kanganaeni.] ♦ **zonzuru** „Úgy gondolom, hogy ez őt is érdekelheti.” [Szoreniceute anataszama-va kjómigaarukato zondzsimaszu.] ♦ **egyoldalúan gondol hitorigatenszuru** „Egyoldalúan úgy gondoltam, hogy szeret az a nő.” [Kanodzso-va bokunokotoga szukidato hitorigatensita.] ♦ **együttérzően gondol omoi-o joszeru** „Együttérzően gondoltam a katasztrófa áldozataira.” [Hiszaisani omoi-o joszeta.] ♦ **előre gondol joszósuzu** „Előre gondoltam, hogy emelkedni fognak az árak.” [Neagari-o joszósita.] ♦ **emberek gondolata hitonome** „Abszolút nem zavar, mit gondolnak rólam az emberek.” [Hitono me-o mattaku kinisiteinai.] ♦ **gondolás kenzacu** (vélekedik) „Úgy van, ahogy gondolta.” [Gokenzacuno dórídegozaimaszu.] ♦ **gondolat omovaku** (mások gondolata) „Foglalkoztat, mit gondolnak rólam mások.” [Hitono omovaku-o habakatteiru.] ♦ **gondol egyet sitemiru** „Este gondoltam egyet, és felhívtam a barátomat.” [Joru, tomodacsini denvasitemita.] ♦ **gondolom szerint tekitóni** ♦ **gondolom szerint tekagende** „Főzés közben gondolom szerint tegyél bele fűszereket!” [Csórisiteiru aidani kósinrjó-o tekagende iretekudaszai.] ♦ **kell gondolni toittemo** (tagadó alakban) „Ez az én projektem, de nem kell egy nagyszabású dologra gondolni.” [Kore-va vatasino kikakuda. Kikakutoittemo ógakarinamonode-va arimaszen.] ♦ **nosztalgiával gondol nacukasimu** „Nosztalgiával gondol az első szerelmére.” [Hacukoi-o nacukasimu.] ♦ **rágondol omoi-o haszeru** „Szeretném, ha gondolnának arra az erőfeszítésre, ami ennek az elkészítéséhez kellett.” [Kore-o cukutta ninno kuróni omoi-o haszete hosii.] ♦

rágondol omoi-o joszeru (szeretettel) „A távolban élő édesanyámra gondoltam.” [Tóku hanarete kuraszu hahani omoi-o joszeta.] ♦ **sóvárogva gondol koisii** „Sóvárogva gondolkodom a szülőföldemre.” [Furuszatoga koisii.] ♦ **tűnődve gondol omoi-o meguraszu** (elgondolkodik) „Tűnődve gondoltam az előttem álló eseményekre.” [Korekarano kotoni omoi-o megurasita.] ♦ **tűnődve gondol omoi-o meguraszeru** (elgondolkodik) „Tűnődve gondoltam a jövőmre.” [Dzsibunno sóraini omoi-o meguraszeta.]

gondola ♦ **gondora** „velencei gondola” [Veneccianogondora] ♦ **curikago**

gondol arra is ♦ **omoiitaru**

gondolás ♦ **kenzacu** (vélekedik) „Úgy van, ahogy gondolta.” [Gokenzacuno dórídegozaimaszu.] ♦ **gondoranoszendó**

gondolat ① **kangae** „Összeszedtem a gondolataimat a kérdéssel kapcsolatban.” [Mondaini taiszuru dzsibunno kangae-o matometa.] ② **omoi** „Elmondtam a gondolataimat.” [Dzsibunno omoi-o cutaeta.] ③ **siszó** (ideológia) „gondolatszabadság” [Siszóno dzsijjú] ♦ **atama** „Pihentem, hogy rendezzem a gondolataimat.” [Jaszunde atama-o szeirisita.] ♦ **an** (ötlet) „Jó gondolat!” [Ii anda.] ♦ **i** ♦ **ikó** „Vegyük bele a tervbe az ő gondolatait is!” [Kareno ikó-o keikakuni tori iremasó.] ♦ **icsú** „Próbálja kiolvasni a másik fél gondolatait.” [Aiteno icsú-o szagurótositeiru.] ♦ **omovaku** (mások gondolata) „Foglalkoztat, mit gondolnak rólam mások.” [Hitono omovaku-o habakatteiru.] ♦ **siszaku** „Mélyen a gondolataimba merültem.” [Siszakuni fuketteita.] ♦ **sinen** „Gondolataimba merültem.” [Sinenni fuketta.] ♦ **sokan** „Leírtam az év eleji gondolataimat.” [Nentóni sokan-o kaita.] ♦ **szónen** „rossz gondolat, például harag” [Uramitoitta varui szónen] ♦ **nai** ♦ **nen** ♦ **nentó** „Az első gondolatom az volt, hogy vajon biztonságban van-e.” [Mazu nentóni ukandano-va, kareno anpidatta.] ♦ **rjóken** „Rossz gondolatok ébredtek benne.” [Kare-va varui rjóken-o okosita.] ♦ **befolyásolja a gondolatait maindokontoróruszuru** „Ez a vallás befolyásolja a gondolatait.” [Kare-va síkjónimaindokontoróruszareteiru.] ♦ **hátsó gondolat szakui** „Nem volt semmilyen hátsó

gondolatom, amikor ezt tettem.”
[Szakuigaattejattavakede-va nai.] ◇ **ötlet-
szerű gondolatok zuiszó** ◇ **röpke gondola-
tok zuiszó**

gondolataiba merül ◇ **omoinifukeru** „Zene-
hallgatás közben gondolataimba merültem.”
[Ongaku-o kikinagara omoini fuketta.] ◇
csinsiszuru ◇ **csinsimokkószuru**

gondolataiban olvas ◇ **dokusindzsucu-o
okonau** ◇ **nensaszuru** ◇ **hitonokokoro-o
jomitoru**

gondolatait elfoglaló személy ◇ **icsúno-
hito**

gondolatátvitel ◇ **terepasi** (telepátia)

gondolatban ◇ **kagenagara** „Gondolatban
mindig neked szurkolok!” [Kagenagara kimi-o
óenseiteirujo.]

gondolatban ott jár ◇ **omoi-o haszeru**
„Gondolatban a szülőföldemen jártam, ahonnan
eljöttem.” [Banareta kokjóni omoi-o haszeta.]

gondolatbeli ◇ **sizótekina**

gondolatébresztő ◇ **andzsitekina** ◇ **sisza-
nitonda** „könyv gondolatébresztő tartalma”
[Honno sisanitonda najjó] ◇ **sizabukai**
„gondolatébresztő értekezés” [Sizabukai ron-
bun]

gondolaterő ◇ **nenriki**

gondolatfoszlány ◇ **danszó** (gondolattöre-
dék)

gondolatjel ◇ **dassu**

gondolatkép ◇ **eizó**

gondolatkísérlet ◇ **sikódzszikken**

gondolatmenet ◇ **kangaenoszudzsimicsi** ◇
sikókairo „Megszakadt a gondolatmenetem.”
[Sikókairoga tomatta.] ◇ **sikónogare** ◇
sikónomicsiszudzi ◇ **folytatja gondolat-
menetét kangae-o cuzukeru**

gondolatmenet fonala ◇ **bunmjaku** „Végig-
követtem a gondolatmenet fonalát.”
[Bunmjaku-o tadotta.]

gondolatokba merülés ◇ **csinsi** ◇ **csinsi-
mokkó**

gondolatolvasás ◇ **dokusindzsucu** ◇ **nensa**
◇ **hitonokokoro-o jomitorukoto**

gondolatolvasó ◇ **dokusindzsucusi** ◇ **do-
kusindzsucusa** ◇ **hitonokokoro-o jomito-
ruhito**

gondolattársítás ◇ **renszó**

gondolattörödék ◇ **danszó**

gondolatvilág ◇ **omoinoszekai**

gondol egyet ◇ **sitemiru** „Este gondoltam
egyet, és felhívtam a barátomat.” [Joru, tomo-
dacsini denvasitemita.]

gondolkodás ◇ **atama** „régimódi gondolkodá-
sú” [Atamaga furui] ◇ **sikó** ◇ **siben** ◇ **jó-
zan gondolkodású rjósikiaru** „józan gondol-
kodású ember” [Rjósikiaru hito] ◇ **laterális
gondolkodás szuiheisikó** ◇ **népgondolko-
dás minsin** „A politikus kíváncsi, hogy mit gon-
dol a nép.” [Szeidzsika-va minsin-o siritaga-
ru.] ◇ **pozitív gondolkodás puraszusikó** ◇
**rendszerszintű gondolkodás siszutemusi-
kó** ◇ **vertikális gondolkodás szuicsokusi-
kó**

gondolkodási séma ◇ **sikópatán**

gondolkodásmód ◇ **kangaekata** „egyedi gon-
dolkodásmód” [Dokutokuno kangae kata] ◇
kigokoro „Már jó néhány év eltelt, de még min-
dig nem tudtam teljesen kiismerni a gondolko-
dás módját.” [Nan-nentattemo kareto-va amari
kigokoroga sirenai.] ◇ **haszszóhó** ◇ **jelenle-
gi gondolkodásmód gendaicsicó**

gondolkodás nélkül ◇ **atamagonasini** „Gon-
dolkodás nélkül visszautasította a kérését.”
[Kareno jókjú-o atamagonasini kotovatta.] ◇
icsimonimonaku „Gondolkodás nélkül vissza-
utasítottam.” [Icsimo nimonaku kotovatta.] ◇
cuicui „Gondolkodás nélkül megveszem, pedig
drága.” [Takainonicuicui kattesimau.] ◇ **pap-
pato** „Gondolkodás nélkül megmondja, amit
akar.” [Iitaikoto-o pappato iu.] ◇ **futacu-
hendzside** „Mindig gondolkodás nélkül bele-
egyezik mindenbe.” [Icumo futacu hendzside
nanimokamo sódakusitekureru.] ◇ **rikucunu-
kide**

gondolkodás nélkül elfogad ◇ **fuvaraidó-
szuru** „Gondolkodás nélkül elfogadja más véle-
ményét.” [Taninno ikenni fuvaraidószuru.]

gondolkodás nélkül elhisz ◇ **unominiszuru**
„Gondolkodás nélkül elhitte, amit az interneten

olvasott.” [Intánettode jondakoto-o unominisi-tesimatta.]

gondolkodás nélküli ismétlés ♦ **ómuğaesi**

gondolkodás nélkül ismétél ♦ **ómuğaesiniu** „Gondolkodás nélkül ismételte, amit mondtak neki.” [Ivareta kotoba-o ómu gaesini itta.]

gondolkodás nélkül visszautasít ♦ **ata-makarहितeszuru** „Gondolkodás nélkül visszautasítottam a javaslatát.” [Karenó teian-o atamakara hiteisita.]

gondolkodik ♦ **kangaeru** „Egy hétig gondolkodtam azon, hogy mit tegyek.” [Dószurebaitakato issúkanmo kangaeteita.] ♦ **sikószuru** „A mesterséges intelligencia nem más, mint gondolkodó gép.” [Dzsinkócsinó-va sikószuru kikaini hokanaranai.]

gondolkodó ♦ **siszóka** ◊ **szabadgondolkodó dzsijúsizsóka**

gondolkodóba ejt ♦ **kangaekomaszeru** „Ez a cikk gondolkodóba ejtette az olvasókat.” [Kono kidzsi-va dokusa-o kangae komaszeta.]

gondolkodóképesség ♦ **sikórjoku**

gondolkozás ♦ **kentó** (miheztartás) „Ezer jenes ajándékban gondolkozzon!” [Szenen kentónopurezento-o jóisitekudaszai.] ♦ **sikó** ♦ **sinkingu** ◊ **kritikus gondolkozás kuritikaru-sinkingu**

gondolkozik ♦ **kangaeru** „Nem gondolkozik, csak cselekszik.” [Kare-va kangaenaide kódószuru.] ◊ **elkezd gondolkozni kangaedaszu** „Ha egyszer elkezdek gondolkozni, nem tudom abbahagyni.” [Icsidokangae dasitara tomaranai.] ◊ **előbb cselekszik, aztán gondolkozik kucsijorizsakinitegaderu** ◊ **gondolkozás kentó** (miheztartás) „Ezer jenes ajándékban gondolkozzon!” [Szenen kentónopurezento-o jóisitekudaszai.] ◊ **még gondolkozik rajta dzsukócsúdearu** „Még gondolkozunk a javaslatán.” [Anatano teian-o dzsukócsúdeszu.]

gondolkozik rajta ♦ **kentócsúdearu** (megfontolás alatt van) „Gondolkozunk azon, hogy elköltözünk.” [Imahikkosi-o kentócsú.]

gondolni sem lehet ♦ **kórjonojocsiganai** „Túlságosan nagy a korkülönbség, a házasságra gondolni sem lehet.” [Tosiga banareszugiteite, kekkon-va kórjono jocsiganai.]

gondolni sem mer rá ♦ **omoimojoranai** „Gondolni sem merem arra, hogy ez velem is megtörténhet.” [Korega vatasinimo okori uruto-va omoimo joranakatta.]

gondolom-csont ♦ **szakocu**

gondolom szerint ♦ **tekagende** „Főzés közben gondolom szerint tegyél bele fűszereket!” [Csórisiteiru aidani kósinrjó-o tekagende iretekudaszai.] ♦ **tekítóni**

gondol rá ♦ **kórjoszuru** „Nem gondol a helyzetemre.” [Vatasino tacsiba-o kórjositekurenai.]

♦ **hairjoszuru** (figyelembe vesz) „Gondoltak a mozgássérültekre, és akadálymentesítették az álmást.” [Karadano fudzsjúna hitoni hairjosite eki-o bariafurínisita.]

gondoltam ♦ **jappasi** „Gondoltam...” [Jappasi...] ♦ **jappari** „Gondoltam, hogy esni fog.” [Jappari ameda.] ♦ **jahari** „Gondoltam, hogy nem lehet.” [Jahari dameda.]

gondol valamire ♦ **nentónioku** (szem előtt tart) „Úgy tervezik a várost, hogy gondolnak a katasztrófákra.” [Szaigai-o nentóni oita macsizukuri-o szuru.]

gondos ① **jukitodoku** (mindenre kiterjedő) „Gondosan ki van takarítva.” [Szódzsiga juki todoiteiru.] ② **teineina** (alapos) „gondos munka” [Teineina sigoto] ③ **tan-nen-na** (aprólékos) „gondos masszázs” [Tan-nennamaszszádzsi] ④ **kotta** „gondos formatervezés” [Kottadeszain] ⑤ **njúnen-na** (alapos) „gondos előkészület” [Njúnen-na dzsunbi] ♦ **ikitodoku** „gondosan kitakarított szoba” [Szódzsino iki todoita heja] ♦ **itarericucuszerino** ♦ **kimekomakana** „gondos útmutatás” [Kime komakana sidó] ♦ **kokoro-o kubaru** „Gondosan választott ajándékot.” [Omijage erabini kokoro-o kubatta.] ♦ **konszeczuna** „Köszönöm a gondos útmutatást!” [Konszeczuna gosidó-o arigatógozaimaszu.] ♦ **sútóna** „Gondosan előkészítettük a támadást.” [Kógekinotameno sútóna dzsunbi-o sita.] ♦ **teacui** (ápolás) „Gondos ápolást kapott.” [Teacui kanbjó-o uketa.] ♦ **tetteisita** (mindenre kiterjedő) „Gondos felügyeletre van szükség.” [Tetteisita kanriga hicujódeszu.] ♦ **temavaszgai** ♦ **nen-irina** „Gondos előkészületeket tett.” [Nen-irina dzsunbi-o sita.] ♦ **nengahaitta** „gondos formatervezés” [Nenga haittadezain]

◆ **nen-nohaitta** „gondos munka” [Nenno haitta sigoto]

gondosa készített termék ◆ kinszei

gondosan ◆ **konszeczuni** „Bármilyen gondosan is magyarázták, nem értettem.” [Ikura konszeczuni szecumeiszaretemo vakaranakatta.] ◆ **sikato** „Gondosan meghallgattam az emberek kívánságát.” [Minaszan-no negai-o sikato uke tomemasita.] ◆ **taiszeczuni** „Gondosan neveli a kisbábát.” [Akacsan-o taiszeczuni szodateru.]

◆ **tanszeisite** „Gondosan nevelte a virágot.”

[Hana-o tanszeisite szodateta.] ◆ **tan-nenni**

„Gondosan neveltem a növényt.” [Sokubucu-o tan-nenni szodateta.] ◆ **csúsite** „Gondosan nevelte a virágot.” [Ohana-o csúsite szodateta.]

◆ **teineini** „Gondosan becsomagolta az ajándékot.” [Purezento-o teineini cucunda.]

◆ **tetoriasitori** „Az öregebb dolgozó gondosan betanította az új kollégát.” [Szenpai-va sinnjúsainni tetori asitori sidósita.]

◆ **temavasi-joku** „Gondosan lefoglalta az éttermet.”

[Temavasi-jokureszutoran-o jojokusita.] ◆ **tokuto**

„A nyomozók gondosan megvizsgálták az ügyet.” [Szószahonbu-va dzsidzó-o tokuto ginmisita.]

◆ **njűnen-ni** „Gondosan ellenőriztem, hogy rendben vannak-e az irataim a beutazáshoz.” [Njűkukuni hicujóna surui-o njűnenni kakuninsita.]

◆ **nen-irini** „A felügyelő gondosan megvizsgálta a fegyvert.” [Keiszacukan-va dzsú-o nen-irini sirabeta.]

◆ **nen-o irete** „Gondosan ellenőriztem a számítás eredményét.”

[Keiszankekka-o nen-o irete tasikameta.]

gondosan átolvas ◆ **szeidokuszuru** „Gondosan átolvastam a hosszú jelentést.” [Nagai hókukoso-o szeidokusita.]

gondosan elkészített étel ◆ **kottasokudzsi**

gondosan előkészített ◆ **kimenokomakai** „gondosan előkészített intézkedés” [Kimeno komakai taiszaku] ◆ **jóisútóna** „gondosan előkészített bankrablás” [Jóisútóna ginkgótó]

gondosan kiválaszt ◆ **szeiszenszuru** „Gondosan kiválasztottuk a szavakat a szótárunkba.” [Dzsisoni tórokuszuru goi-o szeiszensita.]

gondosan megcéloz ◆ **neraiszumaszu**

gondos átolvasás ◆ **szeidoku**

gondos készítés ◆ kinszei

gondoskodás ◆ **oszeva** ◆ **szeva** „Gondoskodik a gyerekeiről.” [Kodomono oszeva-o szuru.] ◆ **szonae** „Amikor jött a földrengés, kiderült, hogy nem gondoskodtam vízről.” [Dzsisinno toki, mizuno szonaeaganakatta.]

◆ **tekubari**

◆ **tehai** „gondoskodás szállításról” [Juszóno tehai]

◆ **temavasi** ◆ **torihakarai** „Számítok a gondoskodására!” [Otori hakarai-o onegaisimaszu.]

◆ **torimocsi** ◆ **jói** (odakészítés) ◇

szülői gondoskodás ojanijoruszeva

gondoskodást kap valakitől ◆ szevaninaru

gondoskodik ◆ **oszeva-o szuru** „Ő gondoskodik a szüleiről.” [Kanodzsoga rjósinnno oszeva-o siteiru.]

◆ **kakaeru** „Nagy családról kell gondoskodnia.” [Kare-va daikazoku-o kakaeteru.]

◆ **sinpaiszuru** „A barátom gondoskodott arról, hogy kapjak jó állást.” [Tomodacsi-va joi súsokuszaki-o sinpaisitekureta.]

◆ **szeva-oszuru** „Gondoskodtam beteg édesanyámról.”

[Bjókino hahano szeva-o sita.] ◆ **szeva-omiru** „Gondoskodik a gyerekeiről.” [Kodomono szeva-o miteiru.]

◆ **tegatodoku** „Gondoskodik arról, amire a legnagyobb szükség van.” [Kajuitokoroni tega todoku.]

◆ **tekubariszuru** „Repülőjegyről gondoskodik.” [Kókúkenno tehai-o szuru.]

◆ **tehaiszuru** „Kérem, gondoskodjanak helyről!” [Baso-o tehaisitekudaszai.]

◆ **temavasi-o szuru** (valamiről) „Mindéről gondoskodott.” [Iroirotto temavasi-o sita.]

◆ **totonoeru** „Gondoskodott a tőkéről.” [Sikin-o totonoeta.]

◆ **torihakarau** „Nyugodjon meg, majd én gondoskodok róla, hogy megkapja a pénzt!” [Anataga okane-o uke torujóni tori hakaraunode goansinkudaszai.]

◆ **torimocu** ◆ **jóiszuru** „Gondoskodtam élelemről.” [Sokurjóno jói-o sita.]

gondoskodik róla halála után ◆ hone-o hiró

gondoskodó ◆ **szevazukina**

gondoskodó feleség ◆ **szevanjóbó**

gondoskodó szeretet ◆ **ojagokoro**

gondoskodó típusú ◆ **szevazukina** „gondoskodó típusú ember” [Szevazukina hito]

gondosság ♦ **konzsecu** ♦ **teinei** „Gondosan végzi a munkáját.” [Sigitoto-oteineiniszuru.] ♦ **teineisza** ♦ **njünen** ♦ **nen**

gondos válogatás ♦ **szeisen**

gondot okoz ♦ **szasicukaeru** „Az álmatlanságom gondot okoz a mindennapi életben.” [Nemukega cujoku nicsidzsószeikacuni szasi cukaeteiru.] ♦ **tegajakeru** „Ez a gyerek sok gondot okoz.” [Kono ko-va hontóni tega jakerune.] ♦ **te-o vazuravaszu** „Sajnálom, ha gondot okoztam az ügyem intézésével!” [Tecu-zukide ote-o vazuravasitajóde mósi vakenai.] ♦ **te-o vazuravaszeru** „Elnézést, hogy gondot okoztam.” [Anatano te-o vazuravaszeteszumimaszen.] ♦ **najamaszu** „A rossz gyerek gondot okozott a szüleinek.” [Varui kodomo-va oja-o najamasita.] ♦ **meivaku-o kakeru** „Ne haragudjon, hogy gondot okoztam!” [Gomeivaku-o okakesite mósi vakegozaimaszen.] ♦ **vazuravaszu** „Nem baj, ha egy kis gondot okozok?” [Szukosi kimi-o vazuravasitemooideszuka?] ♦ **vazuravaszeru** „Gondot okoz másoknak.” [Hitono te-o vazuravaszeru.]

Gondwana ♦ **gondovanataairiku**

gondoz ♦ **kaigoszuru** „Gondozom az idős anyukámat.” [Tositotta haha-o kaigositeimaszu.] ♦ **keaszuru** „Gondozza a kisbábát.” [Akacsan-nokea-o szuru.] ♦ **teire-o szuru** „Gondozza a virágait.” [Kanodzso-va ohanano teire-o siteiru.] ♦ **hoikuszuru** „Gyermekek gondoz.” [Kodomo-o hoikuszuru.]

gondozás ♦ **kaigo** „Problémás az idősök gondozása.” [Otosijorino kaigoga mondainatteiru.] ♦ **kea** „idősgondozás” [Otosijorinokea] ♦ **teire** „kert gondozása” [Nivano teire] ♦ **hoiku** (gyermekgondozás) „gyermekgondozás” [Kodomonon hoiku] ♦ **beteggondozás** **kango** ♦ **idősgondozás** **ródzsinkaigo** ♦ **kiszál-lásos gondozás** **hómonkaigo** ♦ **otthoni gondozás** **dzsútakukaigo** ♦ **szakgondozás** **szenmontekinakaigo**

gondozási biztosítás ♦ **kaigohoken**

gondozási létesítmény ♦ **kaigosiszecu**

gondozásos idősothton ♦ **keacukiródzsín-hómu**

gondozó ♦ **ikjoku** ♦ **kaigosi** ♦ **kaigonin** ♦ **kaigofukusisi** ♦ **kaihoin** ♦ **kangonin** ♦ **kea-**

váká ♦ **szevanin** „kert gondozója” [Nivano szevanin] ♦ **herupá** ♦ **hómu-herupá** ♦ **szakgondozó** **szenmonkaigofukusisi** ♦ **szociális gondozó** **kaigofukusisi**

gondozóközpont ♦ **ikjoku**

gondozóotthon ♦ **kea-hauszu**

gondtalan ♦ **anrakuna** „Gondtalanul élt.” [Anrakuna szeikacu-o sita.] ♦ **kaikacuna** ♦ **kimamana** „gondtalan élet” [Kimamana szeikacu] ♦ **kirakuna** „gondtalan élet” [Kirakuna szeikacu] ♦ **kuttakunonai** „gondtalan, vidám arc” [Kuttakunonai egao] ♦ **najaminonai** „gondtalan élet” [Najaminonai szeikacu] ♦ **nónótoszuru** ♦ **nobijakana** „gondtalan érzés” [Nobijakana kimocsi] ♦ **nonkina** (fütyül a világra) „gondtalan élet” [Nonkina szeikacu] ♦ **migaruna** „gondtalan élet” [Migaruna kurasij] ♦ **jaszurakana** (békés) „Gondtalan nyugdíjas éveket szeretnék.” [Rógo-va jaszurakani szugositai.] ♦ **júgana** „Nincs hiánya pénzben, gondtalan életet él.” [Okanede komarazu júgana szeikacu-o siteiru.] ♦ **jújúdzsitekina** „Gondtalan életet él.” [Jújúdzsitekina szeikacu-o okutteiru.] ♦ **rakuna** „gondtalan élet” [Rakuna szeikacu]

gondtalan egyedülálló ♦ **dokusinkizoku**

gondtalan élet ♦ **jújúdzsiteki**

gondtalanság ♦ **anraku** ♦ **dzsiteki** ♦ **nonki**

gondtalanul ♦ **ankanto** „A nyugdíjából gondtalanul élt.” [Nenkinde ankanto kurasiteita.] ♦ **anrakuni** „Gondtalanul él.” [Anrakuni kuraszu.] ♦ **kirakuni** „Gondtalanul éli életét.” [Dzsinszei-o kirakuni ikiru.] ♦ **kokorookinaku** „Itt gondtalanul élhetnek.” [Koko-va kokorookinaku szugoszeru.] ♦ **nanifudzsijúnak** „Gondtalanul él.” [Nanifudzsijúnak szeikacu-siteiru.] ♦ **nónóto** „Gondtalanul él.” [Nónóto kurasiteiru.] ♦ **nohohonto** „Munka nélkül is gondtalanul él.” [Sigitomosinaidenohohonto kurasiteiru.] ♦ **nonkini** „Gondtalanul él.” [Nonkini szeikacuszuru.] ♦ **júgani** „Gondtalanul él.” [Júgani kuraszu.] ♦ **jújúkankanto** „Gondtalanul tölti napjait.” [Jújúkankantosita mainicsi-o okutteiru.]

gondterhelt ♦ **ureinisizunda** „gondterhelt arc” [Ureini sizunda kao] ♦ **omoicumeta** „Gondterhelt arca volt.” [Omoicumeta hjódzsó-

datta.] ♦ **kuttakuszuru** ♦ **komatta** „Gondterhelt arcot vág.” [Komatta kao-o szuru.] ♦ **komuzukasii** „gondterhelt arc” [Komuzukasii kao] ♦ **siszaiarigena** „gondterhelt arc” [Siszaiarigena kao] ♦ **monoomovasii**

gondterhelt arc ♦ **kuttakugao** ♦ **siszaigao** ♦ **muzukasii kao** „A szerelő gondterhelt arcot vágott.” [Súrikó-va muzukasii kao-o sita.]

gondterhelten ♦ **omoiamatte**

gondterhes ♦ **omoicumeta** (gondterhelt) ♦ **komatta** (gondterhelt)

gondúzés ♦ **uszabarasii** „Kérem mondják el, hogyan űzhetné el egy háziasszony a gondjait!” [Sufuno usza barasino hóhó-o osietekudaszai.]

gond van vele ♦ **tegakakaru** „Sok gond van ezzel a gyerekekkel.” [Tenokakaru kodomoda.]

gondviselés ♦ **unmei** „A gondviselésre bízta az életét.” [Szeisi-o unmeini makaszeta.] ♦ **oszeva** ♦ **szecuri** (isten) „Ellenszegült az isteni gondviselésnek.” [Kare-va kamino szecurini idonda.] ♦ **teire** „Ha nem viselik gondját ennek a szerszámnak, akkor berozsdásodik.” [Kono dógu-va teirega varuitoszbabiru.]

♦ **ten-i** (isten akarata) ♦ **ten-nohaizai** (isten) (gondviselés) ♦ **tenmei** (sors) „Mindent megtesz, a többi a gondviselésre bízta.” [Dzsindzsi-o cukusite tenmei-o macu.]

♦ **hizamoto** „A szülei viselték a gondját.” [Ojano hizamotode szodatta.] ♦ **mjóri** (isten)

gondviselést élvez ♦ **oszevaninaru** „Három évig élveztem az iskolai tanárom gondviselését.” [Szannenkan gakkóno szenszeino oszevaninata.]

gondviselő ♦ **hikitorinin** (befogadó) ♦ **hogo-sa** (vagy szülő)

gondviselők ♦ **fukei** „A gondviselők bementek az órára.” [Fukei-va dzsugjó-o kengakusita.]

gong ♦ **kongu** „Megkongattam a gongot.” [Gongu-o narasita.] ♦ **dora** „Meggzóltalt a gong.” [Doraga natta.]

goniométer ♦ **goniométá**

gonochorizmus ♦ **sijúitai** (váltivarúság)

gonococcus ♦ **rinkin**

gonorrea ♦ **rinsicu** (tripper) ♦ **rinbjó** (tripper)

gonosz ① **idzsivaruna** „gonosz mostoha” [Idzsivaruna mamahaha] ② **dzsaakuna** „gonosz lélek” [Dzsaakuna kokoro] ③ **aku** (sátán) „Szabadíts meg a gonosztól!” [Akukara oszuku kudaszai.] ♦ **akki** (ördög) „Meggzabadul a gonosztól.” [Akki-o harau.] ♦ **idzsinaru** „gonosz kérdés” [Idzsino varui sicumon] ♦ **idzsivarui** „gonosz tekintet” [Idzsivarui me] ♦ **inken-na** „gonosz tekintet” [Inkenna mecuki] ♦ **kokoronai** „A gonosz pletykák megváltoztatták a sorsát.” [Kokoronai uvasza-va kanodzsono unmei-o kaeta.] ♦ **dzsasino-noaru** „gonosz ember” [Dzsasinnoaru hito] ♦ **szokoidzsigavarui** „gonosz ember” [Szkoidzsigavarui hito] ♦ **tacsinaru** „gonosz ember” [Tacsino varui hito] ♦ **dokunoaru** „gonosz szavak” [Dokunoaru kotoba] ♦ **doszuguroi** „gonosz gondolkozás” [Doszu guroi kangae kata] ♦ **haraguroi** „gonosz természet” [Haraguroi szeikaku] ♦ **hei** „Meggzabadul a gonosztól.” [Hei-o nozoku.] ♦ **jokosimana** „gonosz lélek” [Jokosimana kokoro] ♦ **jó legyőzi a gonoszt zen-ninszakaeteakuninhorobu** ♦ **minden gonosz soaku** „A pénz minden gonosz forrása.” [Kinszen-va soakuno kongendearu.]

gonosz alaptermészet ♦ **szeiaku**

gonosz erő ♦ **masu** „Félelmetes betegség gonosz erejének hatalmába került.” [Oszorosii bjóokino masunikakatta.]

gonosz gondolat ♦ **dzsanen** „Meggzabadultam a gonosz gondolatoktól.” [Dzsanen-o haratta.]

gonosz hatalom ♦ **masu** „Az ördög messzire kiterjesztette hatalmát.” [Akuma-va tókumade masu-o nobasita.]

gonoszkodás ♦ **curaate**

gonoszkodó ♦ **curaategamasii** ♦ **hitogavarui**

gonosz legyőzése ♦ **góma**

gonosz lelkek sírása ♦ **kikoku**

gonosz öregasszony ♦ **idzsivarubaaszán**

gonosz pillantás ♦ **dzsasi**

gonoszság ♦ **aku** „Ő a megtestesült gonoszság.” [Kare-va akuno gongedeszu.] ♦ **akui** (rossz-

indulat) „gonoszsággal telt ember” [Akuini misita ningen] ◆ **kjóaku** ◆ **kokoronojogore** ◆ **dzsaki** ◆ **fuzen**

gonoszsággal viszonyozza a jótettet ◆ **ono adadekaeszu**

gonosz szándék ◆ **dzsasin** „Semmilyen gonosz szándéka nem volt.” [Karen dzsasin-va iszszainakatta.]

gonosz szándékát leplezi ◆ **mavatanihario cucumu**

gonosz szellem ◆ **akurjó** ◆ **dzsaki** ◆ **mamono** ◆ **mononoke** „Megszállta a gonosz szellem.” [Mononokeni tori cukareteiru.]

gonosz természet ◆ **sóvaru**

gonosz terv ◆ **akkei** „Átláttam a gonosz tervén.” [Karen akkei-o mijabutta.] ◆ **kankei** „Gonosz terv áldozata lesz.” [Kankeini ocsiiru.]

gonosztevés ◆ **akudzsi** (gaztett)

gonosztevő ◆ **akudama** ◆ **akunin** ◆ **kjókan** ◆ **dzsúzaihan** (súlyost bűncselekményt elkövető bűnöző) ◆ **daikjó** ◆ **han-nin** (bűnöző)

gonosz trükk ◆ **kanszaku** ◆ **varudakumi** „Gonosz trükköt alkalmaz.” [Varudakumi-ozszuru.]

gonosz vallás ◆ **dzsasú**

gonosz végül elnyeri büntetését ◆ **tenmó-kaikaiszonisitemoraszazu**

Google ◆ **gúguru**

górcső ◆ **kenbikjó** (mikroszkóp) ◇ **górcső** alá vesz **komakakusiraberu** „Górcső alá vettem a választási rendszert.” [Szenkjoszeido-oz komakaku sirabeta.]

górcső alá vesz ◆ **kurózuappuszuru** „Górcső alá vette a problémát.” [Mondai-oz kurózuappusita.] ◆ **kuvasikusiraberu** ◆ **komakakusiraberu** „Górcső alá vettem a választási rendszert.” [Szenkjoszeido-oz komakaku sirabeta.]

gordonka ◆ **csero** „A gordonka nagyobb mint a hegedű.” [Csero-va biorajorimo ókii.]

gordonkajátékos ◆ **cseriszuto** ◆ **cseroszósa**

gordonkaművész ◆ **cseriszuto**

gordonkázik ◆ **csero-o hiku**

góré ◆ **eraihito** (magas rangú) ◆ **szairo** (siló) ◆ **naja** (siló) ◆ **boszu** (főnök) „Ő itt a góré.” [Kare-va kokonoboszuda.]

gorgonzola ◆ **gorugonzóra**

gorgonzola sajt ◆ **gorugonzóra-csizu**

gorilla ◆ **ósódzso** ◆ **gorira**

goromba ◆ **kandzsivarui** „A taxis nagyon goromba volt, és még a végén át is vert.” [Takusí-va szugoku kandzsiga varukute, szaigoni-va bot-takurareta.] ◆ **szobóna** „goromba ember” [Szobóna otoko] ◆ **zonzaina** „Gorombán válaszolt.” [Zonzaina kucsóde kotaeta.] ◆ **jahina** „Goromba szavakat vágott a fejemhez.” [Jahina kotoba-oz nagekakerareta.] ◆ **ranbóna** „Goromba ember.” [Ranbóna hitoda.]

gorombaság ◆ **szobó** ◆ **ranbó** „A fiatalember gorombáskodott a hűgával.” [Szeinen-va imótoni ranbó-oz hataraita.]

gorombáskodik ◆ **kandzsivarui** ◆ **ranbószuru** „A férfi gorombáskodott a nővel.” [Otoko-va dzoszeini ranbósita.] ◆ **ranbónakotoba-oz cukau**

gót ◆ **gótó** (nemzetiségű) ◆ **gosikku** (gótikus)

gotábla ◆ **goban**

gótábla középső fekete pontja ◆ **tengen**

Gótama Sziddhárta ◆ **sakamuni** (történelmi Buddha)

gót betű ◆ **higemodzsi**

gót betűtípus ◆ **gosikkutai**

gótikus ◆ **gosikku** ◆ **gosikkusiki** ◆ **gosikkujósikino** ◆ **gocsikku** ◇ **neogótikus** **neogosikku**

gótikus ablak ◆ **gosikkusikimado**

gótikus építészet ◆ **gosikkukencsiku** ◆ **gosikkusikikencsiku**

gótikus művészet ◆ **gosikkubidszucu**

gótikus stílus ◆ **gosikkujósiki**

go tudás ◆ **kirjoku**

göblyuk ◆ **nukebusi** ◆ **fusiana**

göboly ◆ **nikujógjú** (húsért tartott marha)

göcs ◆ **kobu**

göcsört ◆ **kobu**

göcsörtös ♦ **gocugocusita** „Felmászott a göcsörtös fa törzsére.” [Gocugocusita kini nobot-ta.]

gödény ♦ **perikan** ◇ **iszik, mint a gödény szakenioboreru** ◇ **iszik, mint a gödény ge-iinszuru**

gödör ♦ **ana** „Gödört ástam.” [Ana-o hotta.]
♦ **kanbocu** (földbeomlás) ♦ **kubocsi** (földmélyedés) „A víz megállt a gödörben.” [Kubocsini mizuga tamatteiru.] ♦ **gó** ♦ **szuranpu** „A gazdaság kikerült a gödörből.” [Keizai-va szuranpukara dassucusita.]

gödörke ♦ **hekikó** (növényi sejtek másodlagos sejtfalán)

gödöröske ♦ **ekubo** (az arcon)

gödöröske az egyik arcon ♦ **kataekubo**

gög ♦ **kigurai** (méltóságérzet) ♦ **kjóman** ♦ **góman** ♦ **fuszon**

gögös ♦ **ibaru** „Gögös, pedig elvesztette a versenyt.” [Részude maketerunoni ibatteiru.] ♦ **óheina** „gögös arc” [Óheina kao] ♦ **ogoritakaburu** „Az a művész gögös.” [Szono geïnódzsin-va ogori takabutteiru.] ♦ **kiguragataikai** ♦ **kjóman-na** „gögös nő” [Kjóman-na on-na] ♦ **kómancsikina** „gögös arc” [Kómancsikina kao] ♦ **góman-na** „gögös arc” [Gómanna kao] ♦ **zugataikai** „gögös ember” [Zuga takai hito] ♦ **zunotakai** „gögös ember” [Zuno takai hito] ♦ **takaburu** „A politikus gögösen viselkedett a sofőrrel szemben.” [Szeidzsika-va untensuni takabutta taido-o sita.] ♦ **fuszon-na** „Gögösen viselkedett.” [Fuszonna taido-o sita.]

gögösen ♦ **kaszadakani** „Gögösen parancsolgatott.” [Kaszadakani meireisita.] ♦ **sanaris-anarito**

gögös és hízelgő ♦ **cundera** „Ez a gögös macska nagyon tud hízelegni is.” [Kono neko-va cunderedane.]

gömb ♦ **kjú** „gömb alakú test” [Kjúdzsóno buttai] ♦ **kjútai** ◇ **kristálygömb szuisódama**

gömbakvárium ♦ **kjúkeiszuiszó**

gömb alak ♦ **kjúkei** ♦ **kjúdzsó**

gömb alakú ♦ **kjúkeino** ♦ **kjúdzsóno** (gömbölyű) „gömb alakú test” [Kjúdzsóno buttai]

♦ **kjútaidzsóno** „gömb alakú fészek” [Kjútaidzsóno szu]

gömb alakú akvárium ♦ **kjúkeiszuiszó**

gömb alakú baktérium ♦ **kjúkin**

gömb alakú fehérje ♦ **kjúdzsótanpakusicu**

gömbalga ♦ **marimo** (zöld alga)

gömbboltozat ♦ **dómu** ♦ **marutendzsó** (kupola)

gömbcsukló ♦ **bóru-dzsointo**

gömbfelszín ♦ **kjúmen**

gömbfelület ♦ **kjúmen**

gömbhal ♦ **fugu**

gömbhalmaz ♦ **kjúdzsószeidan** (csillaghal-maz)

gömbhalmérgezés ♦ **fugucsúdoku** (ételmérgezés)

gömbi koordináta-rendszer ♦ **kjúzahjókei**

gömbkilinc ♦ **doa-nobu**

gömbkoordináta-rendszer ♦ **kjúmenzahjókei**

gömblencse ♦ **kjúmenrenzu**

gömbmértan ♦ **kjúmenkikagaku**

gömbmoha ♦ **marimo** (zöld alga)

gömböc ♦ **butanoibukurozume** (disznósajt)

gömbölyded ♦ **fukkuratosita** „gömbölyded test” [Fukkuratosita karada] ♦ **marui** „gömbölyded test” [Marui karada] ♦ **marukko** „gömbölyded koci” [Marukko kuruma] ♦ **mukumukusita** „gömbölyded kutya” [Mukumukusita inu]

gömbölyödik ♦ **marukunaru** „Gömbölyödött lett a testem a sok evéstől.” [Takuszan tabe cuczukete karadaga marukunatta.]

gömbölyű ♦ **kjúkeino** ♦ **kjúdzsóno** „gömbölyű sejt” [Kjúdzsóno szaibó] ♦ **marui** „gömbölyű labda” [Maruibóru]

gömbölyű betű ♦ **marudzsi** ♦ **marumodzsi**

gömbölyűen ♦ **korokoro** „Ez a kutya gömbölyűre hizott.” [Kono inu-va korokoroto futotteiru.]

gömbölyű ételek számlálósza ♦ **tama**

gömbölyű felsál ♦ **sintama** (marha része) ♦ **maru** (marha része)

gömbölyű kó ♦ **tamaisi**

gömbölyűre ♦ **marumaruto** „Gömbölyűre hízott disznó.” [Marumaruto futotta buta.]

gömbölyűség ♦ **marumi**

gömbölyű tál ♦ **bóru** ♦ **bóru**

gömbölyűvé formál ♦ **marumeru** „Gömbölyűvé formáltam a gyurmát.” [Nendo-o marumeta.]

gömbölyű zárójel ♦ **marugakko**

gömbös trigonometria ♦ **kjúmenszankakuhó**

gömbszegmens ♦ **kjúmenkjúkei**

gömbszelet ♦ **kjúmenkjúkei**

gömbszerű ♦ **kjúdzsóno** „gömbszerű fészek” [Kjúdzsóno szu]

gömbtorzítás ♦ **kjúmensúsza**

gömbtükör ♦ **kjúmenkjó**

gömbvillám ♦ **kjúden**

gönc ♦ **fuku** „Nincs egy göncöm, amit felvehetnék.” [Kireru fuku-va nai.]

Göncölszékér ♦ **nanacubosi** ♦ **hokutosicsiszei** (csillagalakzat) ♦ **hokutoszei** (csillagalakzat)

göndör ♦ **káruszuru** „Miért göndör a hajad?” [Anatano kami, nandekárusiteiruno?] ♦ **csidzsireteiru**

göndör galamb ♦ **furirubakkubato**

göndör haj ♦ **káru** ♦ **csidzsirege** ♦ **makige**

göndör hajfűrtök ♦ **makige**

göndörödik ♦ **káruszuru** ♦ **csidzsireru** „A négereknek göndörödik a hajuk.” [Kokudzsin-va kamino kega csidzsireteiru.]

göndörség ♦ **káru**

göngyöl ♦ **kurumu** (becsomagol) „A kisbabát takaróba göngyölté.” [Akacsan-o mófude cucunda.] ♦ **cucumu** „Káposztába göngyöltém a húst.” [Niku-o kjabecuni cucunda.] ♦ **maku** „Szalonnába göngyöltém a csirkehúst.” [Toriniku-o békonde maita.] ♦ **algalapba göngyölt rizs** **norimaki**

göngyöleg ♦ **kurumi** ♦ **taba** ♦ **cucumi** ♦ **fútai** (csomagolás)

göngyölegsúly ♦ **fútai** (csomagolás súlya) ♦ **fútaidzsúrjó** ♦ **becsült göngyölegsúly szanteifútai**

görbe ♦ **kábu** „A részvény árfolyama emelkedő görbét ír le.” [Kabuka-va dzsósókábu-o egaiteiru.] ♦ **kjokuszen** (főnév) ♦ **magaru** „Ez a szög görbe.” [Kono kugi-va magatteiru.] ♦ **juminarino** „görbe út” [Juminarino micsi] ♦ **Bézier-görbe** **bedzsekjokuszen** (IT) ♦ **exponenciális görbe** **sizsúkjokuszen** ♦ **zárt görbe** **heikjokuszen**

görbecsőrű ♦ **kucsibasinovankjokusita**

görbe felület ♦ **kjokumen**

görbe szem ♦ **hakugansi** (rosszalló pillantás)

görbe szemmel néz ♦ **siroimedemiru** „Görbe szemmel nézték, hogy nem iszom.” [Arukóru-o nomanai boku-va siroi mede mirareta.] ♦ **hakugansiszuru** „Görbe szemmel nézték a vendégmunkásokat.” [Dekaszegi ródósa-va hakugansiszareta.]

görbe tartás ♦ **nekoze** „Görbe tartásom van.” [Vatasi-va nekozeda.]

görbe tükörben ♦ **nanameni** „Görbe tükörben látja a világot.” [Szekai-o nanameni miru.]

görbe vonal ♦ **kjokuszen** „görbe és egyenes vonal” [Kjokuszeno csokuszen]

görbe vonalú mozgás ♦ **kjokuszen-undó**

görbevonalzó ♦ **kumogatadzsógi**

görbít ♦ **mageru** „Fogóval drótot görbítettem.” [Pencside harigane-o mageta.]

görbül ♦ **magaru** „Hévittem, de mégsem görbült meg.” [Neh-sitakeredomo magaranakatta.]

görbület ♦ **kjokuricu** ♦ **szori** „Meggörbült a deszka.” [Itani szoriga dekita.] ♦ **tavami** ♦ **henodzszi** ♦ **bendo** ♦ **vankjoku** ♦ **térgörbület** **kúkan-nojugami** ♦ **térgörbület** **kúkan-nokjokuricu** ♦ **téridő görbület** **dzsikúnojugami** ♦ **téridő görbület** **dzsikúkan-nohizumi**

görbületi hajtómű ♦ **vápuendzszin**

görbületi kör ♦ **kjokuricuen** (simulókör)

görbületi sugár ♦ **kjokuricuhankei**

görbült ♦ **kjádzsó** ♦ **vankjokudearu** „A vaslemez enyhén görbült volt.” [Teppanno hjómen-va jurui vankjokudeatta.]

göröcs ♦ **keiren** (rángatózásos) ♦ **hikicuke** ♦ **hikicuri** „Elmúlt a göröcs.” [Hikicuriga toreta.] ♦ **fusi** (fán) „göröcsös deszka” [Fusidarakeno ita] ♦ **fusime** ◇ **érgöröcs** **kekkankeiren** ◇ **gyomorgöröcs** **ikeiren** ◇ **húgyvezeték-göröcs** **njókankeszencú** ◇ **hüvelygöröcs** **csicukeiren** ◇ **izomgöröcs** **kinkeiren** ◇ **lázgöröcs** **nesszzeikeiren** ◇ **merevgöröcs** **kjócsokuszeikeiren** ◇ **vádlígöröcs** **komuragaeri**

göröcsbe rándul ♦ **nedzsimagaru**

göröcsbe ránt ♦ **nedzsimageru** „A fájdalomtól göröcsbe rándult a teste.” [Itamide karada-o nedzsi mageta.]

göröcslyuk ♦ **nukebusi** ♦ **fusiana**

göröcsoldó szer ♦ **keiren-jaku** ♦ **csinkeizai**

göröcsöl ♦ **keirenszuru** (a göröcsötől rángatózik) ♦ **curu** „Göröcsöl a lábam” [Asigacuru.] ♦ **hikicuru** „Göröcsölt a lábam.” [Asiga hikicutteita.] ♦ **jodzsireru** „Göröcsölt a hasam a nevetéstől.” [Varaiszugite haragajodzsireta.] ◇ **begöröcsöl** **gacsigacsinaru** (lebénul) „Az izgalomtól begöröcsöltem.” [Kincósositegacsigacsinaru.]

göröcsös ♦ **idzsikeru** „göröcsös írás” [Idzsiketa dzsi] ♦ **gocugocusita** (göcsörtös) ♦ **korikorisiteiru** „Az izmai göröcsösek.” [Kareno kiniku-va korikorisiteiru.] ♦ **fusinoaru** (csomós) ♦ **hoszszatekina** „Göröcsös fájdalmat érzett.” [Hoszszatekina itami-o kandzsita.]

göröcsösen ♦ **gacsigacsi**

göröcsösen ragaszkodik ♦ **korikatamaru** „Göröcsösen ragaszkodik az elképzeléséhez.” [Dzsi bunno kangaeni kori katamatteiru.]

göröcsös fájdalom ♦ **szasikomi**

gördeszka ♦ **szukétobódo**

gördeszka ♦ **szukétobódoninotteaszobu** „A parkban gördeszkaztam.” [Kóendeszuka-tobódoni notte aszonda.]

gördül ♦ **kaitensiteiku** „Az elszabadult kerék az útszéli árokba gördült.” [Dacurinsita sarin-va micsibatánobobuni kaitensiteitta.] ♦ **nagareru** (folyik) „Egy könnyesepp gördült végig

az arcán.” [Ittekinno namidaga kaoni nagareta.]

gördülékény ♦ **szumúzuna** „A kommunikáció gördülékény volt.” [Szumúzunakomjunikésóno toreta.] ♦ **nadarakana** ♦ **namerakana** ♦ **rjúreina** „gördülékény stílus” [Rjúreina bun-tai]

gördülékényen ♦ **enkacuni** „Hogy gördülékényen tudjuk folytatni a tárgyalásokat, előzetesen szétosztjuk az anyagot.” [Kaigi-o enkacuni szuszumerutameni maemotte sirjó-o kubatta.] ♦ **dzsunkacuni** „Gördülékényen vitte előre a beszélgetést.” [Dzsunkacuni kaiva-o szuszumeta.] ♦ **tateitanimizuo nagaszujóni** „Gördülékényen beszél.” [Tate itani mizu-o nagaszujóni hanaszu.] ♦ **namerakani** „Gördülékényen szónokolt.” [Namerakani enzecu-o sita.] ♦ **jodominaku** „Olyan gördülékényen beszél, mint egy bemozdó.” [Anaunszánójóni jodominaku hanaszu.]

gördülékénység ♦ **enkacu** ♦ **rjúcsó**

gördülési ellenállás ♦ **korogariteikó**

gördülő átlag ♦ **időheikin**

gördülőcsapágó ♦ **korogardzszikúke** ♦ **korodzszikúke**

gördülve ♦ **kororito**

görény ♦ **feretto** (vadászgörény) ♦ **jóroppa-kenagaitacsi**

görget ♦ **korogaszu** „Egy hordót görgetett maga előtt.” [Taru-o korogasite szuszunda.] ♦ **szukuróruszuru** (IT) „Görgettem a képernyőt.” [Gamen-o szukurórusita.] ◇ **cselekmény görgetése** **szutórihakobi** „Ügyesen görgették a film cselekményét.” [Kono eiganoszutóri hakobi-va umai.]

görgetés ♦ **szukuróru** (IT)

görgetett felirat ♦ **róruappudzsimaku**

görgetősáv ♦ **szukurórúbá** (IT)

görgő ♦ **kjaszutá** ♦ **kuruma** ♦ **koma** ♦ **koro** ♦ **rórá** ♦ **róru** ◇ **továbbítógörgő** **kappusz-utan**

görgőcsapágó ♦ **rórá-bearingu**

görgős ♦ **korocuki** ♦ **korocuki** „görgős ágy” [Koro cukibeddo]

görgős lánc ♦ **rórá-csén**

görgös szállítózsalag ♦ **korokonbea**
görgővihar ♦ **szukóru**
görkorcsolya ♦ **szukéto** ♦ **rórá-szukéto**
görkorcsolyázik ♦ **rórá-szukéto szuru**
görkori ♦ **rórá-szukéto** (görkorcsolya)
görli ♦ **gáru** ◇ **revügörli só-gáru**
görnved ♦ **kagamaru** ♦ **kagamu** „görnvedt hátú öregember” [Kosino kaganda ródzsin] ♦ **kosi-o mageru** ♦ **mi-o kagameru**
görnvedt ♦ **kagamatteiru** ♦ **kosigamagat-ta** „Egy görnvedt hátú öregasszony nyitott kaput.” [Kosiga magattaobaaszanga mon-o ake-ta.]
görnvedt hát ♦ **nekoze**
görnvedt testtartás ♦ **csügosí**
görög ♦ **girisadzsin** (ember) ♦ **girisatekina** ♦ **girisano** ♦ **girisafú** (stílusú)
görög betű ♦ **girisiamodzsi** ♦ **girisamodzsi**
görögdinnye ♦ **szuika** „Késsel felvágtam a görögdinnyét.” [Naifudeszuika-o vatta.]
görögdinnye-trancsírozó verseny ♦ **szuikavaritaiakai**
görögkatolikus egyház ♦ **girisakatorikkukjókai**
görögkeleti egyház ♦ **girisaszeikjókai** ♦ **szeikjókai**
görögkeleti vallás ♦ **girisiaszeikjó** ♦ **girisaszeikjó** ♦ **szeikjó**
görög kultúra ♦ **herenizumubunka**
görög meander ♦ **girisaraimon**
görög mitológia ♦ **girisiasinva** ♦ **girisasinva**
görög nyelv ♦ **girisago** ◇ **ögörög nyelv kotentengirisago**
Görögország ♦ **girisá** „Kultúránk nagy része Görögországból származik.” [Vatasitacsino bunkano óku-va girisakara kitamonodeszu.] ◇ **ókori Görögország kodaigirisá**
görög-római ♦ **gureko-róman**
görög saláta ♦ **girisafúszarada**
görögtűz ♦ **sikakehanabi**
görögül ♦ **girisagode**

görögve ♦ **gorogoro** „A lovaskocsi végiggördült az úton.” [Basagagorogoro tóttá.]
göröngy ♦ **katamari** (rög) „földgöröngy” [Cuc-sino katamari] ♦ **cucsikure** ♦ **cucsinokata-mari** (rög)
göröngyös ♦ **dekobokona** ♦ **dekobokono** „Bicikkel jöttem a göröngyös úton.” [Dekobokono micsi-o dzsitsensade kimasita.]
göröngyös út ♦ **isidzsi** (köves föld)
görvélykór ♦ **ruireki**
göte ♦ **imori** ♦ **szansóuo** ◇ **kárpáti göte kibaraimori** (Lissotriton montandoni) ◇ **tara-jos göte kusimori** (Triturus cristatus) ◇ **tűzhasú göte akaharaimori** (Cynops pyrrhogaster)
göthös ♦ **kjodzszakuna** „göthös ló” [Kjodzszakuna uma] ♦ **bjodzszakuna** (nyiszlett) „göthös állat” [Bjodzszakuna dóbucu]
gőz ♦ **dzsóki** ♦ **szuiki** ♦ **szuidzsóki** (vízgőz) ♦ **szucsímu** ♦ **juge** „Gőz szállt fel a fazékból.” [Nabekara jugega agatta.] ◇ **gőzerővel dolgozik súnen-o mojaszu** (kitartóan dolgozik) „Gőzerővel dolgoztam, hogy üzletet csináljak a találmányomból.” [Hacumeino dzsigiókani súnen-o mojasita.] ◇ **gőze sincs kaimokuvakaranai** „Gőzöm sincs miről beszél.” [Karega itteirukotoga kaimokuvakaranai.] ◇ **gőze sincs róla kentógacukanai** „Halvány gőzöm sincs róla, hogy miből él.” [Karegadójtate szeikacsiteirukamarude kentógacukanai.] ◇ **halvány gőze sincs róla mattakuvakaranai** ◇ **telített gőz hóvadzsóki** ◇ **teljes gőzzel kjúpicscside** „Teljes gőzzel folytatták a munkát.” [Kjúpicscside sigoto-o cuzuketa.]
gőzben puhára fő ♦ **fukeru** (gőzben) „A krumpli a gőzben puhára főtt.” [Dzsagaimoga fuketa.]
gőzborotva ♦ **kóacuszendzsóki**
gőzenergia ♦ **kirjoku** „gőzenergiás áramfejlesztés” [Kirjokuhacuden]
gőzerő ♦ **kirjoku** ♦ **dzsókirjoku** ♦ **daisarin** „Gőzerővel dolgoztam.” [Daisarinde hataraita.]
gőzerőmű ♦ **kirjokuhacudenso**

gőzerővel ♦ **bariki-o dasite** „Gőzerővel dolgozott.” [Bariki-o dasite hataraita.]

gőzerővel dolgozik ♦ **súnen-o mojaszu** (kiktartóan dolgozik) „Gőzerővel dolgoztam, hogy üzletet csináljak a találmányomból.” [Hacumeino dzsigjókani súnen-o mojasita.]

gőze sincs ♦ **kaimokuvakaranai** „Gőzöm sincs miről beszél.” [Karega itteirukotoga kaimokuvakaranai.]

gőze sincs róla ♦ **kentógacukanai** „Halvány gőzöm sincs róla, hogy miből él.” [Karegadójate szeikacuseiteirukamarude kentógacukanai.]

gőzfejlesztő ♦ **dzsókihazszszeiki**

gőzfürdő ♦ **musiburo** „Olyan párács volt a szoba, mint a gőzfürdő.” [Hejano naka-va musiburonojódatta.] ♦ **musiburoja**

gőzfűtés ♦ **dzsókidanbó** ♦ **szucsímudanbó**

gőzgép ♦ **dzsókikikan** ♦ **szucsímu-endzsin**

gőzhajó ♦ **kiszzen** „Gőzhajóra szálltam.” [Kiszenni nori konda.] ♦ **dzsókiszzen**

gőzhajótársaság ♦ **kiszengaisa**

gőzhenger ♦ **dzsókisirindá**

gőzkalapács ♦ **szucsímu-hanmá**

gőzkazán ♦ **kikan**

gőzleválasztás ♦ **dzsócsaku** ♦ **alumínium-gőzleválasztás arumidzsócsaku** ♦ **kémiai gőzleválasztás kagakudzsócsaku** (CVD) ♦ **vákuumtechnológias gőzleválasztás sinkúdzsócsaku**

gőzmozdony ♦ **eszueru** ♦ **dzsókikikansa**

gőznyílás ♦ **szucsímuana** (pl. gőzvasalón) ♦ **funkikó**

gőznyomás ♦ **kiacu** ♦ **dzsókiaacu**

gőzöl ♦ **dzsóki-o ateru** „Az arcát gőzölte.” [Kaoni dzsóki-o ateta.] ♦ **muszu** (dinsztel) „Ezt az ételt gőzölve készítik.” [Kono rjóri-va musite cukuru.]

gőzölgő ♦ **hojahojano** „frissen sült, gőzölgő krumppli” [Jaki tatehojahojanodsaga imo]

gőzölög ♦ **jugegatacu** „A kávé gőzölgött.” [Kóhíkara-va jugega tatteita.]

gőzölögtetés ♦ **dzsócsaku** (gőzleválasztás) ♦ **vákuumtechnológias gőzölögtetés sinkúdzsócsaku**

gőzölőkosár ♦ **szeiró**

gőzölős vasaló ♦ **szucsímuairon**

gőzös ♦ **eszueru** (gőzmozdony)

gőzös vonat ♦ **kisa**

gőzpára ♦ **jukemuri**

gőztisztító ♦ **szucsímukuriná**

gőzturbina ♦ **dzsókitábin** ♦ **szucsímu-tábin**

gőzvasaló ♦ **dzsókiairon** ♦ **szucsímuairon**

gőzsíp ♦ **kiteki** „gőzmozdony gőzsípja” [Dzsó-kikikansano kiteki]

gőzsugár ♦ **funki**

gőzszelep ♦ **funkikó**

G-paritás ♦ **dzsipariti**

GPS ♦ **kánabi** „A GPS elvezet a célállomáshoz.” [Kánabiga mokutekicsimade curete ittekureru.] ♦ **dzsipieszu** (Globális Helymeghatározó Rendszer)

Graaf-tűsző ♦ **guráfuranpó**

grád ♦ **gurédo** ♦ **dankaigon**

gradiens ♦ **kóbai** (matematika) ♦ **diffúziós gradiens kakuszankóbai** ♦ **elektromos potenciál gradiense den-inokóbai** ♦ **hőmérséklet-gradiens ondokóbai** ♦ **koncentrációgradiens nódokóbai** ♦ **légnymásgradiens kiacukeido** ♦ **térgradiens kú-kánkóbai**

gradualista ♦ **zensinsugisa** (fokozatosság híve)

gradualizmus ♦ **zensinsugi** (fokozatosság elve)

gráfelmélet ♦ **gurafuriron**

graffiti ♦ **gurafiti** ♦ **rakugaki** (falfirka)

grafika ♦ **gurafikuszu** ♦ **gurafikku** ♦ **gurafikku-áto** ♦ **gurafikkuszu** ♦ **szeizugaku** ♦ **szeizuhó** ♦ **számítógépes grafika konpjútá-gurafikuszu**

grafikon ♦ **oreszengurafu** ♦ **gurafu** „Ez a szinuszfüggvény grafikonja.” [Kore-va szain kanszúnogurafudeszu.] ♦ **keiszenhjó** ♦ **zuhjó** ♦ **szengurafu** (vonaldiagram) ♦ **csáto** ♦ **oszlopgrafikon bógurafu**

grafikus ♦ **gurafikku-dezainá** (tervező) ♦ **szeizugakuno** (jelző)

grafikus állomány ♦ **kurippuáto** (IT)
grafikus ekvalizátor ♦ **gurafikku-ekoraizá**
grafikus formátum ♦ **gurafikkuszu-fómatto**
grafikus gyorsító ♦ **gurafikkuszu-akuszerarétá** (IT)
grafikus kártya ♦ **gurafikku-kádo** (IT)
grafikus kijelző ♦ **gurafikku-diszupuré**
grafikus megjelenítés ♦ **zusi**
grafikus megjelenítő ♦ **gurafikku-diszupuré**
grafikus tablet ♦ **gurafikkuszu-taburetto**
grafikus tervezés ♦ **gurafikkuszu-dezain** ♦ **gurafikku-dezain**
grafikus tervező ♦ **gurafikkuszu-dezainá** ♦ **gurafikku-dezainá**
grafikus szoftver ♦ **gurafikkuszu-szofuto**
grafit ♦ **gurafaito** ♦ **kokuen** ♦ **szekiboku**
grafit írón ♦ **konte**
grafitpala ♦ **szekibokuhengan**
grafitpor ♦ **kokuenfunmacu**
grafológia ♦ **hiszszekigaku**
grafológiai vizsgálat ♦ **hiszszekikantei** (írásszakértői vizsgálat)
grafológus ♦ **hiszszekikanteinin** (írásszakértő)
grafotipia ♦ **hakuatoppan**
graft ♦ **isokuhen** ♦ **autograft dzsikoisokuhen**
grain ♦ **gurén** (64,80 mg)
Gram-festés ♦ **guramuszensoku**
gramm ♦ **guramu** „Az egyjenes érme pont 1 gramm.” [Icsien dama-va csódoicisiguramudeszú.] ♦ **japán gramm monme** (3,75 gramm)
grammatikaelmélet ♦ **bunpógaku** ♦ **bunpóron**
grammatikus ♦ **bunpóka** ♦ **bunpógakusa**
gramm-molekula ♦ **guramubunsi**
gramofon ♦ **csikuonki**
gramofontű ♦ **csikuonkinohari**
gránát ♦ **gánetto** (drágakő) ♦ **kjórjúszekei** (drágakő) ♦ **zakuroisi** (drágakő) ♦ **surjúdan**

(kézigránát) ♦ **bakurecudan** ♦ **hódan** (lövedék) „A gránát felrobban.” [Hódanga szakurecuszuru.] ♦ **könnygázgránát szairuidan** ♦ **repszgránát haszaiszeisurjúdan** ♦ **repszgránát hahensurjúdan**
gránátalma ♦ **zakuro**
grandiózus ♦ **ógakarina** „A város grandiózus fejlesztésbe kezdett.” [Macsi-va ógakarina kaihacu-o hadzsimeta.] ♦ **ódzszakena** „grandiózus bemutató” [Ódzsikaszenasó] ♦ **gókaina** „Az űrlift grandiózus projekt.” [Ucsúerebétá-va gókaina kikakudeszu.] ♦ **kószóna** ♦ **szeidaina** „Grandiózus esküvőt tartottak.” [Szeidaina kekkonsiki-o hiraita.] ♦ **szóreina** „grandiózus nyitány” [Szóreinaru dzsokjoku] ♦ **daidaitekina** „Grandiózus kampányba kezdett.” [Daidaitekinakjanpén-o hadzsimeta.] ♦ **júdaina** „grandiózus elgondolás” [Júdaina kószó]
grandiózus munka ♦ **óságoto**
grandiózus terv ♦ **taikjo**
Grania ♦ **gurania**
gránit ♦ **iva** ♦ **kakógan** ♦ **guranitto** ♦ **mika-geisi**
granola ♦ **guranóra**
granuláció ♦ **nikuga**
granulál ♦ **cubudzsoniszuru** ♦ **rjúdzsóniszuru** „Granuláltuk a műanyag-alapanyagot.” [Puraszucsikku genrjó-o rjúdzsónisita.]
granulált ♦ **cubudzsono** „granulált aktív szén” [Cubudzsokaszszeitan]
granularitás ♦ **rjúdo**
granulátum ♦ **karjú** „Ostyával vettem be a gyógyszergranulátumot.” [Karjúno kuszuri-o oburátoni cucunde nondá.] ♦ **gyógyszergranulátum karjúzai**
granulocita ♦ **karjúkjú** ♦ **karjúhakkékkjú** ♦ **bazofil granulocita kóenkikjú** ♦ **neutrofil granulocita kócsúkjú**
granulóma ♦ **nikugasu**
granulózasejt ♦ **karjúmakuszaibó**
gránium ♦ **gurana**
grapolták ♦ **fudeisirui** (Graptolithina)
grappa ♦ **gurappa** (olasz törkölypálinka)

Grashof-szám ♦ **guraszuhofuszú**

Grassmann-szám ♦ **guraszumanszú**

gratin ♦ **guratan** ◇ **garnélarák gratin ebi-guratan**

gratintál ♦ **guratanzara**

gratuláció ♦ **kjóga** ♦ **keiga** „Gratulálok az aranylakodalmukhoz!” [Kinkonsiki-o mukareretatono jue, keigano itarini zondzsimaszu.] ♦ **keisuku** ♦ **kotobuki** ♦ **sukui** „Gratulációkat fejezzük ki az elnök újraválasztásához.” [Daitórijóno szaiszenni sukui-o aravasimaszu.] ♦ **sukuga** „Házassági gratulációkat fogadtam.” [Kekkonno sukuga-o uketa.]

gratulációs ajándék ♦ **ivaimono** ♦ **súgi**

gratuláció vagy részvétnyilvánítás ♦ **keicsó**

gratulál ♦ **omedetótoiu** „Gratulált a sikerhez.” [Goszeikóomedetógozaimaszuto itta.] ♦ **ojo-rokobimósiageru** „Őszintén gratulálok!” [Kokorokara ojorokobi mósi agemaszu.] ♦ **keigaszuru** ♦ **keisukuszuru** ♦ **sukuszu** „Gratulálok a sikeréhez!” [Szeikó-o sususzu.]

gratulálok ♦ **omedetó** „Gratulálok a házasságotokhoz!” [Kekkonomedetó!]

graviméter ♦ **dzsúrjokukei**

gravimetria ♦ **dzsúrjóbunszeki**

gravírozás ♦ **ecscsingu** ♦ **csóban** ◇ **foto-gravírozás sasinszeihan**

gravírozó ♦ **csóbansi**

gravírozógép ♦ **csóbanki**

gravitáció ♦ **dzsúrjoku** „gravitációs gyorsulás” [Dzsúrjokukasokudo] ♦ **ban-júinrjoku** (egyetemes tömegvonzás)

gravitációs állandó ♦ **ban-júinrjokuteiszú**

gravitációs erőter ♦ **dzsúrjokuba**

gravitációs hatás ♦ **inrjokunoszajó**

gravitációs hatáskörzet ♦ **inrjokuken**

gravitációshullám-detektor ♦ **dzsúrjoku-hakensucuki**

gravitációs lencse ♦ **dzsúrjokurenzu**

gravitációs mező ♦ **dzsúrjokuba**

gravitációs tér ♦ **dzsúrjokuba**

gravitropizmus ♦ **dzsúrjokukuszzei**

Gray-kód ♦ **gureikódo**

Greenpeace ♦ **gurinpíszu**

Grenada ♦ **gurenada**

grenadai ♦ **gurenadadzsin** (ember) ♦ **gurenadano**

grépfrut ♦ **gurépufürúcu**

grépfrutlé ♦ **gurépufürúcu-dzsúszu**

grey ♦ **gurei** (Gy)

grid-dip mérő ♦ **guriddodippuméta** ♦ **dippuméta**

griffmadár ♦ **guriffin**

griffon ♦ **gurifon** (kutyafajta)

grill ♦ **guriru**

grillbár ♦ **guriru**

grillétel ♦ **gurirurjóri**

grillétterem ♦ **guriru**

grillez ♦ **jaku** „Húst grillez.” [Jaki amide niku-o jaku.]

grillezés ♦ **szumibijaki** ♦ **bábekjú**

grillezett ♦ **jaita**

grillezett hús ♦ **bábekjú** ♦ **jakiniku** „Grillezett húst eszik.” [Jakiniku-o taberu.]

grillező cseréptűzhely ♦ **sicsirin**

grillhús ♦ **jakiniku**

grillparti ♦ **bábekjú-páti**

grillsütő ♦ **bábekjú-szetto** (készlet)

grimasz ♦ **sikameccura** ♦ **sibuzura** ♦ **dzsúmen** „Grimaszt vág.” [Dzsúmen-o cukuru.] ◇ **vicces grimasz hjakumenszó**

grimaszt vág ♦ **akanbe-o szuru** ♦ **kao-o sikameru** „A főnököm szurkálódására grimaszt vágtam.” [Dzsósino ijaminei kao-o sikameta.] ♦ **sikameccura-o szuru** ♦ **cura-o sikameru**

gríz ♦ **arabikikomugi** (búzadara) ♦ **szemorina** (búzadara)

gróf ♦ **haku** ♦ **hakusaku** (harmadik nemesi rang) ◇ **Monte Cristo grófja monte-kuriszutohaku**

grófné ♦ **hakusakufudzsin**

grófnő ♦ **hakusakureidzsó** ◇ **Marcia grófnő hakusakureidzsómarica**

grosso ♦ **gaszszó** ◊ **concerto grosso gaszszó** **kjósó** **jókoku**

groteszk ♦ **ikeino** ♦ **kaikina** ♦ **guroteszuku** **na** „groteszk alak” [Guroteszukuna szugata]

groteszk álarc ♦ **hjottoko**

groteszk stílus ♦ **guroteszuku** **jósiki**

grotta ♦ **ivaja**

Grönland ♦ **gurínrando**

grönlandi ♦ **gurínrandodzsín** (ember) ♦ **gurínrandono**

grund ♦ **guraundo** ♦ **harappa** „A grundon fociztunk.” [Harappadesakká-o sita.]

grundon játszott bázislabda ♦ **kuszajakjú**

gruppenszex ♦ **rankó**

grúz ♦ **gurudzsiadzsín** (ember) ♦ **gurudzsi** **no**

Grúzia ♦ **gurudzsia**

G-sejt ♦ **dzsíszaibó**

Guadeloupe ♦ **guadorúpu**

Guam ♦ **guamu**

guami ♦ **guamudzsin** (ember) ♦ **guamuno**

guanilátcikláz ♦ **guaniruszansikuráze**

guanin ♦ **guanin** (C₅H₅N₅O)

guanó ♦ **guano**

guanozin ♦ **guanoszín**

Guatemala ♦ **gatemara**

guatemalai ♦ **gatemaradzsin** (ember) ♦ **gatemarano**

guba ♦ **kane** (pénz) „Ide a gubát!” [Kindasze!] ♦ **mané** (pénz) ◊ **mákos guba mákosguba**

gubacs ♦ **kobu** (növényen)

gubanc ♦ **mocure** „Gubanc lett a cérnán.” [Itóni mocurega dekita.]

gubancos ♦ **modzsamodzsasita**

gubaszt ♦ **kuszuburu** „Miért gubasztasz itt?” [Kon-na tokorode kuszubutteiruna.] ♦ **dzsittoszuru** „A beteg kutya a sarokban gubasztott.” [Bjókino inu-va szumikkodedzsittositeita.]

guberál ♦ **aszaru** (keresgél) „Kukában guberál.” [Gomibako-o aszaru.] ♦ **hakidame-o aszaru** (szemétből) „A hajléktalan guberált.” [Hómureszu-va haki dame-o aszatteita.]

guberálás ♦ **aszari** ♦ **kuzuhiroo**

guberáló ♦ **kuzuhiroo**

gubó ♦ **szaku** (növényi) ♦ **szakuka** (növényi) ♦ **szanagi** (báb) ♦ **maju** (selyemhernyógubó)

guggol ♦ **sagamu** „A földön fekvő ember mellé guggoltam.” [Dzsimenni neteiru hitonoszobanisaganda.]

guggolás ♦ **sagamukoto**

guggoló ülés ♦ **jankízuvari**

guggolva ♦ **sagande**

guillotine ♦ **girocsin** (nyaktíló) ♦ **dantódai**

Guinea ♦ **ginia**

guineaféreg-betegség ♦ **medzsinacsúsó** (Dracunculiasis)

guineai ♦ **giniadzsin** (ember) ♦ **giniano**

Guinness-könyv ♦ **gineszu-bukku**

Guinness-rekord ♦ **gineszuszekaikiroku** „Megpróbálkoztam egy Guinness-rekorddal.” [Gineszu szekaikirokuni csószensita.]

Guiyang ♦ **kijósi** (kínai Kujcsou tartomány székhelye)

gukbap ♦ **kuppa** (koreai rizsleves)

gukker ♦ **szóganjú**

gúla ♦ **kakuszui** ♦ **szuitai** ◊ **egyenes gúla csokukakuszui** ◊ **ferde gúla sakakuszui** ◊ **háromszög alapú gúla szankakuszui** ◊ **hatszög alapú gúla rokkakuszui** ◊ **négyszög alapú gúla sikakuszui** ◊ **ötszög alapú gúla gokakuszui** ◊ **szabályos gúla szeikakuszui**

gúlaszerű test ♦ **szuitai**

Gulliver ♦ **garibá**

gulya ♦ **usinomure** ♦ **mure** ◊ **egy gulya hitomure** „egy marhagulya” [Usino hitomure]

gulyás ♦ **gujásu** (gulyásleves)

gulyásleves ♦ **gujásu**

gumi ♦ **gomu** ♦ **szakku** (kondom) ♦ **taia** (gumiabroncs) ♦ **taija** (gumiabroncs) „lyukas gumi” [Pankusitataija] ♦ **rabá** ◊ **befőttés**

gumi vagomu ◊ **bicikligumi dzsitensanotaija** ◊ **használt gumi haitaija** ◊ **keménygumi kósicugomu** ◊ **mesterséges gumi dzsinzógomu** ◊ **műgumi dzsinzógomu** ◊ **nadrág-gumi gomuhimo** „Befűztem a nadrágba a gumit.” [Zubon-nigomu himo-o tósita.] ◊ **nyári gumi nómarutaija** ◊ **nyári gumi nacujótaija** ◊ **poliuretán gumi poriuretán-gomu** ◊ **szintetikus gumi gószeigomu** ◊ **szivacs-gumi szupondzsi-rabá** ◊ **téli gumi szunótaija** ◊ **téli gumi fujujótaija** „Téli gumit rak a kocsira.” [Kurumani fujujótaija-o szócsakuszuru.] ◊ **téli gumi szutaddoreszu-taija** „Téli gumit rak a kocsira.” [Kurumaniszutaddoreszutaija-o tori cukeru.] ◊ **természetes gumi ten-nengomu** ◊ **tömör gumi szoriddo-taija** „levegővel töltött gumi és tömör gumi” [Kúkiiritajatoszoriddo-taija] ◊ **vulkanizált gumi barukan-rabá**

gumiabroncs ◊ **daia** ◊ **taija** ◊ **levegővel felfújt gumiabroncs kúkitaija** ◊ **szöges gumiabroncs szupaiku-taija**

gumiarábikum ◊ **arabia-gomu** ◊ **gomunori**

gumiasztal ◊ **toranporin**

gumibelső ◊ **csúbu** „kerékpár gumibelső” [Dzsitensanocsúbu]

gumibélyegző ◊ **gomuin** ◊ **gomuhan**

gumibevonat ◊ **gomubiki**

gumiborítású futópálya ◊ **tátantorakku**

gumibot ◊ **keibó** „A rendőrök gumibotbal próbálták fékezni a zavargást.” [Keiszacu-va keibó-de konran-o oszajéjótaita.]

gumicipő ◊ **gomugucu**

gumicukor ◊ **gumi** ◊ **gumikjandí**

gumicukorka ◊ **gumikjandí** (gumicukor)

gumicsík ◊ **gomuszutorippu**

gumicsizma ◊ **amagucu** ◊ **gomugucu** ◊ **gomunaga** ◊ **rén-súzu**

gumicsónak ◊ **gomu-bóto**

gumicső ◊ **gomukan**

gumidefekt ◊ **panku** „bicikli gumidefektjének javítása” [Dzsitensanopanku sűri]

gumidugó ◊ **gomuszen**

gumiember ◊ **kontósoniszuto**

gumifa ◊ **gomunoki**

gumigyűrű ◊ **vagomu**

gumikacsa ◊ **gomuszeiahiru** ◊ **rabá-dakku**

gumikalapács ◊ **puraszucsikkuhanmá**

gumikesztyű ◊ **gomute** ◊ **gomutebukuro**

gumikötél ◊ **gomuhimo**

gumilabda ◊ **gomumari** ◊ **nankjú** (puha labda)

gumilövedék ◊ **gomudan**

gumimatrac ◊ **eamatto**

guminő ◊ **dacscsivaifu**

gumiobjektív ◊ **zúmurenzu**

gumióvszer ◊ **kondómu**

gumipók ◊ **bandzsikódo** (poggyászszőgítő)

gumírozás ◊ **gomubiki**

gumírozott kesztyű ◊ **gomubikitebukuro**

gumislag ◊ **gomuhószu**

gumiszalag ◊ **gomu-tépu** ◊ **gomubando** ◊ **rabá-bando**

gumiszerű ◊ **gunjagunjasita** „gumiszerű állagú étel” [Gunjagunjasita sokkanno tabe mono] ◊ **gomudzsóno** „gumiszerű műanyag” [Gomu dzsónopuraszucsikku]

gumiszőnyeg ◊ **gomu-matto**

gumitalp ◊ **gomuzoko** ◊ **rabá-szóru**

gumitalpú ◊ **gomuzokono** „gumitalpú cipő” [Gomu zokono kucu]

gumitej ◊ **ratekkuszu** (kaucsuktej)

gumitermék ◊ **gomuszeihin**

gumitömítés ◊ **gomupakkin**

gumizsinór ◊ **gomuhimo**

gumó ◊ **kaikei** ◊ **kjúkei** ◊ **kjúkon** ◊ **rinkei**

gumós gyökér ◊ **kaikei** ◊ **kaikon** ◊ **kjúkei**

gumós növény ◊ **kaikeisokubucu** ◊ **kjúkon-sokubucu** ◊ **konzsai**

gumós termények ◊ **konzsai** ◊ **konzsairui**

gunkan szusi ◊ **gunkanmaki**

Gunma megye ◊ **gunmaken**

gúny ◊ **azakeri** ◊ **ijami** ◊ **hiniku** „maró gúny” [Cúrecuna hiniku] ◊ **fúsi**

gúnya ♦ **fuku** (ruha) „Ne menj az utcára ilyen gúnyában!” [Kon-na fukude macsinidenaide!]
 ◇ **parasztgúnya noragi**

gúnyénv ♦ **adana** ♦ **nikkunému** „Utálatos gúnynevet kaptam.” [Ijananikkunémuga cukere-areta.] ♦ **bessó**

gúnyol ♦ **azakeru** (csúfot úz belőle) „Gúnyolja a kudarcát.” [Hitono sippai-o azakeru.]

gúnyolódás ♦ **idzsime** ♦ **ijami** ♦ **guró** ♦ **csó-ró**

gúnyolódik ♦ **ocsokuru** „Hiába gúnyolódsz, ez a terv sikerülni fog!” [Ocsokuttemoiiga, kono keikaku-va szeikószuru.] ♦ **gurószuru** „A hajléktalanokon gúnyolódott.” [Hómureszu-o guró-sita.] ♦ **hiniku-o iu** „gúnyolódó ember” [Hiniku-o iu hito]

gunyorosan ♦ **siretto**

gúnyos ♦ **ijamina** „gúnyos nevetés” [Ijamina varai] ♦ **csakasita** „gúnyos hang” [Csakasita kucsó] ♦ **hinikuna** „gúnyos hangvétel” [Hinikuna kucsó] ♦ **reisótekina** „gúnyos viselkedés” [Reisótekina taido]

gúnyosan ♦ **csórotekini** ♦ **hinikuni** ♦ **reisó-tekini**

gúnyosan agyon dicsér ♦ **homegorosiszuru**

gúnyosan nevet ♦ **azavarau** ♦ **hanaszaki-devarau** ♦ **hanadevarau**

gúnyos kiáltás ♦ **jadzsi**

gúnyos mosoly ♦ **sisó** ♦ **reisó**

gúnyos nevetés ♦ **szeszeravarai** ♦ **csósó** „Gúnyos nevetést váltott ki a többiekből.” [Ma-varino csósó-o katta.]

gúnyrajz ♦ **fúsiga** (karikatúra)

gúnyűzés ♦ **idzsime**

gúnyvers ♦ **rakusu**

guriga ♦ **róru** ◇ **egy guriga hitomaki** „Vettem egy guriga wc papírt.” [Hitomakinotoirettopépa-o katta.]

gurít ♦ **korogaszu** „A bokorba gurította a tökököt.” [Jabunikabocsa-o korogasita.] ♦ **koro-baszu** ♦ **pattosuru**

gurítás ♦ **patto** (golfban) ◇ **egyből lyukra gurítás bádi-patto** „Sikerült egyből lyukra gurítanom.” [Bádi-patto-o sizumeta.]

gurman ♦ **gurume** (ínyenc)

guru ♦ **guru**

gurul ♦ **kaszszószuru** „A repülőgép gurulni kezdett.” [Hikóki-va kaszszósi hadzsimeta.] ♦ **korogaru** „Az alma gurult csak tovább.” [Ringo-va gorogoro korogatta.] ♦ **korogeru** ♦ **gorogorokorogaru** „A szikla gurult.” [Ivagagororo korogatteita.] ♦ **gorogorotokorogaru** „A hordó gurult.” [Tarugagorogoroto korogatteita.] ◇ **dühbe gurul ikaridaszu** ◇ **dühbe gurul jakeninaru** „Dühbe gurulva a földhöz vágta a tényért.” [Jakeninatte oszara-o jukani nagecuketa.]

gurulás ♦ **kaszszó** (repülőgépé)

guruló járókeret ♦ **hokósa** (rollátor)

guruló kő ♦ **tenszeki**

guruló kő nem lesz mohás ♦ **tenszেকikoke-o sózezu**

guruló ülés ♦ **szuraidingu-sító**

gurulva ♦ **korokoro** „A leesett aprópénz gurult.” [Koinga ocsitekorokoro korogatta.] ♦ **korotto** „Az üveggolyó gurult.” [Bí dama-va korotto korogatteita.] ♦ **gororito** „Egy nagy szikla gurult.” [Ókina ivagagororito ugoita.] ♦ **tentento** „A labda gurult.” [Bóru-va tentento korogatteita.]

guszta ♦ **oisiszóna** „Nagyon guszta ez az étel.” [Kono rjóri-va oisiszó.]

gusztus ♦ **sikó** ◇ **fene a gusztusát monozukina** „Fene a gusztusát, aki ilyen helyre akar utazni.” [Kon-na tokoroni rjokószuru monozuki-va naidesó.]

guszthusos ♦ **oisiszóna** ♦ **sokujoku-o szoszoru** „guszthusos tálalás” [Sokujoku-o szoszoru mori cuke]

guszttustalan ♦ **kimocsvarui** „Guszttustalan dolog a vécén enni.” [Toirede taberunante kimocsvarui.]

guta ♦ **szoccsú** (gutautés)

gutáció ♦ **haiszui** (vízelvezetés)

gutautés ♦ **szoccsú** ♦ **nószoccsú**

guvat ♦ **kuina** (Rallus aquaticus)

Guyana ♦ **gaiana**

guyanai ♦ **gaianadzsín** (ember) ♦ **gaianano**

gúzsba köt ♦ **gandzsigarameniszuru** „Gúzsba kötnek az adósságaim.” [Sakkinde gandzsigarameninatta.] ♦ **sibariageru** „A betörő gúzsba kötötte az áldozatát.” [Dorobó-va higaisa-o sibari ageta.]

gúzsba kötés ♦ **kanasibari** ♦ **gandzsigarame** ♦ **szokubaku**

gügyög ♦ **katakoto-o iu** ♦ **vauvautoiu** „Ez a baba még csak gügyög.” [Kono akacsan-va vauvautosika ienai.]

gügyögés ♦ **katakoto** „A baba gügyögni már tud.” [Akacsan-va mó katakoto-va naszeru.]

gümőkór ♦ **kekaku** (tuberkulózis)

gümőkóros ♦ **kekakukandzsa**

günandromorf ♦ **sijúmozaiku**

gürcöl ♦ **gamusaranihataraku** „A családjáért gürcöl.” [Kazokunotamenigamusarani hataraitairu.]

güri ♦ **kueki**

gürizik ♦ **kuekiszuru**

güriző dolgozó ♦ **basauma**

güzü ♦ **szuteppuhacukanezumi** (güzüegér) ◇ **dolgozik, mint a güzü gamusaranihataraku** ◇ **mint a güzü komanezuminojóni** „Dolgozik, mint a güzü.” [Komanezuminojóni hataraku.]

güzüegér ♦ **szuteppuhacukanezumi** (Mus spicilegus)

Gy

gyagya ♦ **baka****gyakori** ♦ **arigacsina** „Ez gyakori probléma.”

[Kore-va arigacsina mondaida.] ♦ **arifureta** „Ez gyakori hiba.” [Kore-va arifureta macsigaida.] ♦ **ói** „Gyakorivá vált ez a betegség.” [Kono bjóki-va szaikinókunattekita.] ♦ **szakanniokonavareru** (előszertettel csinálják) „Cé-
günknel gyakori a munka utáni ivászat.” [Bokutacsinó kaisade-va sigotono atono nomi kaiga szakanniokonavareru.] ♦ **dzsóre-
no** (állandó) „Gyakori cikkíró.” [Dzsóre-
no sippicusa.] ♦ **tabikaszaru** (halmazódó) „A mulasztások gyakoriak.” [Sippai-va tabikaszaranatteiru.] ♦ **tabitabino** „Nem haragudjon, hogy zavarom a gyakori kéréseimmel!” [Tabitabino onegaide kjósukudeszuga.] ♦ **hinpacuszuru** (gyakran előfordul) „Gyakoriak az ilyen balesetek.” [Konojóna dzsiko-va hinpacusiteiru.] ♦ **hinpanna** „gyakori fejfájás” [Hinpanna zucú] ♦ **joku-
kuaru** „Ez gyakori kérdés.” [Kore-va jokuaru sicumondeszu.] ◇ **gyerekeknél gyakori be-
tegség kodomonióbjóki**

gyakori előfordulás ♦ **hinsucu** ♦ **hinpacu****gyakori felbukkanás** ♦ **sucubocu****gyakori használat** ♦ **tajó** „mikrohullámú sü-
tő gyakori használata” [Densirendzsino tajó]**gyakori hiba** ♦ **jokuaruajamari** „Ez gyakori
hiba.” [Kore-va jokuaru ajamarida.]**gyakori látogatója lesz** ♦ **iribitarininaru**
„Gyakori látogatója lettem a könyvtárnak.” [Tosokanni iri bitarininata.]**gyakori menstruáció** ♦ **hinpacugekkei****gyakoriség** ♦ **sucudo** (előfordulási) ♦ **doszú**
♦ **hindo** „A látogatásainak a gyakorisága csök-
kent.” [Hómonno hindoga hetta.] ♦ **hinpan**
„Nagy gyakorisággal utazunk külföldre.” [Hinpanni kaigairjóknó dekakeru.] ♦ **vari** „A barátommal havi egyszeri gyakorisággal találkozok.” [Tomodacsito cukini icsidono varide au.] ◇ **mintavételi gyakoriság szanpuringu-réto****gyakorisági eloszlás** ♦ **doszúbunpu****gyakorisági görbe** ♦ **kaiszúkjosuzen****gyakori vizelés** ♦ **hinnjó****gyakorlás** ♦ **okeiko** ♦ **oszarai** „nyelv gyakor-
lása” [Kotobanooszarai] ♦ **keiko** „zenegya-
korlás” [Ongakuno keiko] ♦ **keikogoto** ♦
dzsissú ♦ **súren** „Még többet kell gyakorol-
nod!” [Mada súrainga tarinai.] ♦ **sugjó** „Ezt
még gyakorolnod kell!” [Anata-va sugjóga tar-
inai.] ♦ **doriru** ♦ **rensú** „Véget ért a zongora-
gyakorlás.” [Pianono rensúga ovatta.]**gyakorlás közben** ♦ **rensúcú** „Énekgyakor-
lás közben szólalt meg a mobilom.” [Utano rensúcúni keitaiga natta.]**gyakorlás önszorgalomból** ♦ **dzsisúrensú****gyakorlat** ♦ **engi** (bemutatott) „Csodálatos
gyakorlatot mutatott be ez a versenyző.” [Kono
szensu-va szubarasii engi-o kuri hirogeta.] ♦
ensú „Részt vett a hadgyakorlaton.”
[Gundzsiensúni szankasita.] ♦ **kunren** ♦
dzsiszszai (valóság) „Az elmélet különbözik a
gyakorlattól.” [Rironto dzsiszszai-va csigaima-
szu.] ♦ **dzsissú** ♦ **dzsiszszén** „Nemcsak el-
méletben, de gyakorlatban is működik a dolog.”
[Rirondakedenaku dzsiszszennioitemo ugoite-
iru.] ♦ **dzsicscsi** „Gyakorlatban alkalmazta
a törvényt.” [Hóricu-o dzsiccsini ójósita.] ♦
dzsicumukeiken „Gyakorlattal rendelkező em-
bert keresünk.” [Dzsicumukeikennoaru hito-o
motometeimaszu.] ♦ **taiszó** (tornagyakorlat)
„Nyújtógyakorlatokat végez.” [Szutoreccsi
taiszó-o siteiru.] ♦ **doriru** ♦ **purakutiszu** ♦
reidai „számtangyakorlat” [Szanszúno rei-
dai] ♦ **rensú** (gyakorlás) „Véget ért a nyelvgya-
korlat.” [Kotobano rensúga ovatta.] ♦ **ren-
súmondai** (gyakoroltató kérdés) „Megoldotta a
gyakorlatot.” [Rensúmondai-o toita.] ◇ **álta-
lános gyakorlat dzsódó** „Eltért az általános
gyakorlattól.” [Dzsódó-o fumi hazusita.] ◇ **el-
fogadott gyakorlat kankó** „munkáltatók és
munkaadók közt elfogadott gyakorlat” [Rósik-
ankó] ◇ **evakuálási gyakorlat hinankun-
ren** ◇ **hátgyakorlat szenóndó** ◇ **intenzív
gyakorlat tokkun** „Intenzív kiejtési gyakorla-
ton vettem részt.” [Hacuonno tokkun-o uke-
ta.] ◇ **katasztrófavédelmi gyakorlat bó-**

szaikunren ◇ kereskedelmi gyakorlat **bó-ekikansú** (kereskedelmi szokás) ◇ **kötelező gyakorlat kiteiengi** ◇ **közös gyakorlat gódórensú** ◇ **látásgyakorlat bidzson-toréningu** ◇ **légvédelmi gyakorlat bókú-kunren** ◇ **lőgyakorlat sagekiensú** ◇ **pedagógiai gyakorlat kjóikudzsiszú** ◇ **pénzügyi gyakorlat kin-júkankó** (elfogadott gyakorlat) ◇ **sémagyakorlat patán-purakutiszu** ◇ **szakmai gyakorlat sűgjó-taikén** „Amikor diák voltam, az iskola elküldött minket szakmai gyakorlatra.” [Vatasiga gaku-szeitadta koro, gakkó-va sűgjótaikenni vatasitacsi-o okutta.] ◇ **szakmai gyakorlat ginódzsiszú** ◇ **terepgyakorlat genbadzsiszú** ◇ **tűzoltógyakorlat sóbóensú** ◇ **tűzoltógyakorlat sókakunren** ◇ **tűzvédelmi gyakorlat bószai-**ku**nren** ◇ **tűzvédelmi gyakorlat kaszai-**ku**nren** ◇ **tűzvédelmi gyakorlat kaszaihinankunren** ◇ **vegyszerművelési gyakorlat kagakuheikibógjokunren**

gyakorlatban alkalmaz ◇ **dzsiszszenszuru** „Az elméletet alkalmazta a gyakorlatban.” [Riron-o dzsiszszensita.]

gyakorlatba ültet ◇ **dzsicujókaszuru** „Az új technológiát gyakorlatba ültetik majd.” [Atarasii gidzsucu-o dzsicujókaszuru joteideszu.]

gyakorlati ◇ **dzsiszszaitekina** „Lássunk egy gyakorlati példát!” [Dzsiszszaitekina rei-o mitemimasó.] ◇ **dzsiszszentekina** „gyakorlati tudás” [Dzsiszszentekina csisiki] ◇ **dzsicumutekina** „gyakorlati tudás” [Dzsicumutekina nórjoku] ◇ **dzsicujótekina** „Ennek nincs gyakorlati haszna.” [Kore-va dzsicujótekina kacsi-va arimaszen.]

gyakorlatias ◇ **dzsiszszaitekina** „Gyakorlatias ember.” [Kare-va dzsiszszaitekina hitodeszu.] ◇ **dzsicumutekina** „gyakorlatias ember” [Dzsicumutekina hito] ◇ **szokubucutekina**

gyakorlatias ember ◇ **dzsiszszzenka** ◇ **dzsi-cumuka**

gyakorlati ember ◇ **dzsiszszai-**ka****

gyakorlati felhasználás ◇ **ójó**

gyakorlati használat ◇ **dzsicujó**

gyakorlati hasznát hoz ◇ **dzsicujónikjós-zuru** „gyakorlati hasznát hozó kutatás” [Dzsi-cujóni kjószurutameno kenkjú]

gyakorlati haszon ◇ **dzsicujókacsi** (gyakorlati érték) ◇ **dzsicuri**

gyakorlati képzés ◇ **dzsicscsikunren**

gyakorlatilag ◇ **ókata** „A mostani politikusok teljesítménye gyakorlatilag nulla.” [Imano szeidzsika-va ókatadame.] ◇ **dzsidzsidzudzsó** (valójában) „Ez az ország gyakorlatilag csődbe ment.” [Kono kuni-va dzsidzsidzudzsótószansiteiru.] ◇ **dzsisszaini-**va**** (valójában) „Gyakorlatilag ő irányítja a céget.” [Dzsiszszaini-va karega kaisa-o keieisiteiru.] ◇ **toittemoi** (lehet azt mondani) „Ő már gyakorlatilag halott.” [Kare-va mó sindato ittemoi.] ◇ **dózen** „Ha idáig jutottunk, akkor gyakorlatilag már megnyertük a mérkőzést.” [Mókokomade kitora, kattamo dózenda.] ◇ **dózen-**na**** „Gyakorlatilag halott.” [Kare-va sindamo dózenda.] ◇ **hotondo** (szinte) „Ez az üveg gyakorlatilag üres.” [Kono bin-va hotondo kara.]

gyakorlati oktatás ◇ **dzsicscsikjóiku**

gyakorlati példa ◇ **dzsicurei** „Gyakorlati példán keresztül mutatta be a gyógymódot.” [Csirjóhó-o dzsicurei-o agete szecumeisita.]

gyakorlati tapasztalat ◇ **dzsicscsi** „Gyakorlati tapasztalatokon át tanultam a nyelvet.” [Dzsicscsi-o funde kotoba-o mananda.] ◇ **dzsicscsikeiken**

gyakorlati tudás ◇ **dzsicugi**

gyakorlati vizsga ◇ **dzsicugisiken** ◇ **dzsicscsisiken**

gyakorlatlan ◇ **keikengaaszai** „A friss dolgozók gyakorlatlanok.” [Sinnjúsain-va mada keikenga aszai.] ◇ **midzsukuna** „gyakorlatlan kéz” [Midzsukuna ude]

gyakorlatozás ◇ **kjóren** „flotta gyakorlatozása” [Kantaino kjóren] ◇ **csóren** ◇ **renpei**

gyakorlatozik ◇ **gundzsiensú-o szuru** „A katonák gyakorlatoztak.” [Heisitacsi-va gundzsiensú-o sita.]

gyakorló ◇ **mogi** (ál)

gyakorló alkotás ◇ **sűszaku**

gyakorlófeladat ◇ **reidai** „Megoldja a tankönyv gyakorlófeladatát.” [Kjókasano reidai-o toku.]

gyakorló feladat ◇ **rensúmondai**

gyakorlófüzet ♦ **dorirubukku** ♦ **rensúcso**
gyakorló háziasszony ♦ **kadzsiminarai**
gyakorlóiskola ♦ **kunrendzso** ♦ **rensúdzso**
gyakorló kardsuhogtatás ♦ **szuburi**
gyakorlókönyv ♦ **vákubukku** (munkafüzet)
gyakorló mű ♦ **ecsúdo**
gyakorlóöltözék ♦ **rjakufuku**
gyakorlópálya ♦ **rensúdzsó** „golf gyakorlópálya” [Gorufu rensúdzsó]
gyakorlórepülés ♦ **kunrenhikó**
gyakorló repülőgép ♦ **rensúki**
gyakorlóruha ♦ **szentófuku** ♦ **meiszaifuku**
 (terepminta gyakorlóruha)
gyakorló tanár ♦ **kjóikudzsiszúszei** ♦ **kjó-szei**
gyakorló tárgyalás ♦ **mogiszaiban** „Gyakorló tárgyaláson dolgoztuk ki a stratégiát.” [Mogiszaiban-o tósite szenrjaku-o netta.]
gyakorlótér ♦ **ensúdzsó** ♦ **renpeidzsó** (katonai)
gyakorlóteszt ♦ **mogiteszuto**
gyakorlott ♦ **keiken-jutakana** (tapasztalt) „gyakorlott orvos” [Keiken-jutakana isa] ♦ **keiken-o cunda** „gyakorlott munkás” [Keiken-o cunda ródósa] ♦ **dzsukurensita** „Ő gyakorlott asztalos.” [Kare-va dzsukurensita kagusokunindeszú.] ♦ **mononareta** „Gyakorlott mozdulatokkal cserélte ki a kerekét.” [Mononareta tecukidetaija-o kókansita.]
gyakorlott ember ♦ **dzsukutacusa**
gyakorlott kéz ♦ **suren** „A betörő gyakorlott kézzel nyitotta ki a zárat.” [Dorobó-va surenno vazade kagi-o aketa.]
gyakorlott lesz ♦ **mononareru** „Gyakorlott módon kezelte a számítógépet.” [Mononareta csósídekompjúta-o ajacutta.]
gyakorlott túrázóknak ♦ **kenkjakumukino** (gyaloglást bíróknak) „útvonal gyakorlott túrázóknak” [Kengkjakumukinokószu]
gyakornok ♦ **intán** ♦ **kunrenszei** ♦ **kensúin** ♦ **kensúszei** ♦ **dzsisszúszei** ♦ **minarai** „Kozmetikus gyakornokként dolgozik.” [Bijósino minaraitosite hataraku.] ♦ **minaraiók** ♦ **min-**

araiszei ♦ **diplomata-gyakornok gaikókan-ho**
gyakorol ♦ **oszarai-o szuru** „Gyakoroltam a dalt.” [Utanooszarai-o sita.] ♦ **keikoszuru** „Gyakorolta a zenét.” [Ongakuno keiko-o sita.] ♦ **súrenszeru** „Egész életében gyakorolta a harcművészetet.” [Sógai-o cúdzsite budó-o súsensita.] ♦ **furuu** „A magas pozícióban lévő emberek hatalmat gyakorolnak.” [Erai hitotacsiga kenrjoku-o furutteiru.] ♦ **rensúszuru** „Minden nap egy órát gyakorlom az angolt.” [Mainicsiicsidszikan eigono rensú-o szuru.] ♦ **hatást gyakorol eikjó-o ataeru** ♦ **hatást gyakorol eikjó-o ojoboszu** „Nagy hatást gyakorolt rám.” [Kare-va vatasini ókina eikjó-o ojobosita.] ♦ **hatást gyakorol szajó-o ojoboszu** „Ez a gyógyszer a testünkre vércukorszintet csökkentő hatást gyakorol.” [Kono kuszuri-va karadani kettócsi-o szageru szajó-o ojoboszu.] ♦ **nyomást gyakorol puessá-o kakeru** „Nyomást gyakorolt a beosztottakra.” [Bukanipuessá-o kaketa.] ♦ **nyomást gyakorol acurjoku-o kuvaeru** „Nyomást gyakorolt a kormányra.” [Szeifuni acurjoku-o kuvaeta.]
gyakorolja a beszédet ♦ **kucsinarasi-oszuru** „Gyakoroltam az idegen nyelvű beszédet.” [Gaikokugono kucsinarasi-o sita.]
gyakorolja a vallását ♦ **sinkó-o dzsisz-szenszuru**
gyakran ① **joku** „Gyakran megyek koncertre.” [Jokukonzátóni ikimaszu.] ② **hinpan-ni** (sűrűn) „Gyakran hibázik.” [Hinpanni sippaiszuru.] ③ **sikirini** (egyre-másra) „Gyakran kinézett az ablakon.” [Sikirini madono szoto-o mita.] ④ **szakan-ni** (előszeretettel) „Gyakran kezdték el használni ezt a szót.” [Kono kotoba-va szakan-ni cukavarerujóminatta.] ♦ **asisigeku** „Gyakran látogattam hozzájuk.” [Kano-dzsono tokoroni asisigeku kajotta.] ♦ **óó** ♦ **óónisite** „Gyakran elkésik.” [Kare-va óónisite csikokuszuru.] ♦ **óku** „Ebben az évszakban gyakran van szivárvány az égen.” [Kono kiszecuni-va nidzsga óku aravareru.] ♦ **koma-meni** (mulasztás nélkül) „Kiszáradásunk elkerüléséhez gyakran pótoljuk a folyadékvesztéséget!” [Daszszuisódzsóno jobóni-va , komameni szuibun-o hokjúszurunoga taiszecedeszú.] ♦ **sibasiba** „Gyakran volt rossz a teszteredm-

nyem.” [Teszutodesibasiba varui ten-o totta.]

♦ **tabitabi** „Gyakran késtem a munkahelyemről.” [Kaisani okuretakoto-va tabitabiatta.] ♦ **csoicsoi** „A lányom gyakran átjön hozzánk.”

[Muszume-va csoicsoi aszobini kuru.] ♦ **cso-kucsoku** „Gyakran utazik.” [Csokucsoku rjokószuru.] ♦ **csokocsoko** „Gyakran telefonál nekem.” [Kanodzso-va csokocsoko denva-okaketekuru.] ♦ **cunezune** „Gyakran van olyan érzésem, hogy nincs ennél érdekesebb munka.”

[Cunezuneomounodeszuga, korejori omosiroi sigoto-va arimaszen.] ♦ **tomoszuruto** (hajlamos) „Ez a gyerek gyakran hazudik.” [Kono ko-va tomoszuruto uszo-o cuku.] ♦ **tomoszureba** (hajlamos) „Gyakran támaszkodik másra.”

[Kanodzso-va tomoszureba, hitoni tajoru.] ♦ **hinpinto** „Ebben a kereszteződésben gyakran van baleset.” [Kono kószatende dzsiko-va hinpinto okiteiru.]

gyakran beszélük ♦ **hitocubanasininaru** „Ezt még most is gyakran beszélük.” [Kore-va imademo hitocu banasininatteiru.]

gyakran csinál ♦ **cukeru** „Vásároltam a süteményből, amit gyakran eszek.” [Tabecuketeiru okasi-o katta.]

gyakran előfordul ♦ **gacsina** (könnyű) „Ezt a szót gyakran eltévesztik.” [Kore-va macsigagacsina tangodeszu.] ♦ **tahacuszuru** (gyakori) „Gyakran előfordul ez a hiba.” [Konoe-rága tahacuseiteiru.] ♦ **jokuaruhanasi** „Gyakran előfordul, hogy akkor találunk meg valamit, ha már nem keressük.” [Szagaszuno-o jameta tokimicukarukoto-va jokuaru hanasi.]

gyakran előforduló szó ♦ **hinsucugo** (vizsgákon)

gyakran előjön ♦ **hinsucuszuru** „Ez a feladat gyakran előjön a vizsgákon.” [Sikennikono mondaiga hinsucuszuru.]

gyakran használ ♦ **cukainareru** (hozzászó-kik) „Ezt az állomást gyakran használom.” [Kono eki-va cukai nareiteiru.]

gyakran jár ♦ **tabecukeru** „Gyakran járok ebbe az étterembe.” [Konoeszutorande tabecuketeiru.]

gyakran mondogat ♦ **kucsiguszenojóniui** „Apám gyakran mondogatta, hogy tanulnom

kell.” [Csicsi-va benkjósinaszaito kucsiguszenojóni itta.]

gyakran mondott történet ♦ **hitocubanas**

gyaláz ♦ **szosiru** „Gyalázta Buddha tanítását.” [Sakano osie-o szositta.] ♦ **budzokuszuru** „Gyalázza a tanárt.” [Szenszei-o budzsokuszuru.] ♦ **bótokuszuru** „A bírót gyalázta a beszédeben.” [Csindzsucude szaibancsó-o bótokusita.]

gyalázás ♦ **hibó** ♦ **budzoku**

gyalázat ♦ **akahadzi** ♦ **odzsoku** ♦ **hadziszarasi** „Micsoda gyalázat!” [Ii hadziszarasi-da!] ♦ **fumenboku** ♦ **fumenmoku**

gyalázatos ♦ **araremonai** „Az a nő gyalázatosan nézett ki.” [Ano dzsoszei-va araremonai szugatadatta.] ♦ **kucudzszokutekina** (megalázó) „Gyalázatos szavakkal illette.” [Kareni kucudzszokutekina ii kata-o sita.] ♦ **kegaravasii** (mocskos) „gyalázatos tett” [Kegaravasii kói] ♦ **hadziszarasina** ♦ **hadzsisirazuna** „gyalázatos tett” [Hadzsisirazuna kói] ♦ **hazubeki** „gyalázatos tett” [Hazubeki kói] ♦ **harencsina** „gyalázatos cselekedet” [Harencsina kói] ♦ **budzszokutekina** (sértő) „Gyalázatos dolgot tett a halottal.” [Sitai-o budzsokuszuru kói-o sita.] ♦ **fumeijona** „A sportoló gyalázatos eredményt ért el.” [Szupócu szensu-va fumeijona kiroku-o cukutta.] ♦ **fumenbokuna** „gyalázatos viselkedés” [Fumenbokuna kói] ♦ **furacsina** „Gyalázatos viselkedés.” [Furacsina furu mai]

gyalázkodás ♦ **szosiri** ♦ **bató**

gyalog ♦ **aruite** „Az állomás gyalog 5 perc.” [Eki-va aruite gofuj.] ♦ **toho** „Az állomás tőlünk gyalog 3 percre van.” [Eki-va iekara tohoszanpundeszu.] ♦ **tohode** „Gyalog jár az iskolába.” [Tohode gakkóni kajotteimaszu.] ♦ **fu** (sógiban, sakkban) ♦ **fuhjó** (sógiban) ♦ **pón** (sakkban)

gyalogátkelőhely ♦ **ódanhodó** ♦ **átlós gyalogátkelőhely** **szukuranburukószaten**

gyaloghíd ♦ **hodókjó**

gyaloghintó ♦ **kago** „Gyaloghintót vitt.” [Kago-o kacuida.] ♦ **kosi** ♦ **császári gyaloghintó** **ran-jo** ♦ **zárt gyaloghintó** **osinobi** (gyaloghintó inkognitóban utazáshoz)

gyaloghintó hordozói ♦ **bógumi**

gyaloghintó hordozója ♦ **kagokaki** ♦ **kumoszuke**

gyalogkakukk ♦ **ómicibasiri** ♦ **ródorán-ná**

gyaloglás ♦ **aruki** ♦ **szanpo** (séta) ♦ **hizakurige**

gyaloglást bírónak ♦ **kenkjakumukino**

gyalog megy ♦ **aruiteiku** „Ha nem jön a busz, gyalog megyek.” [Baszuga konakattara aruite iku.] ♦ **hizakurigedeiku**

gyalogol ♦ **aruku** „Az állomásig tíz perccel kell gyalogolni.” [Ekimade dzsuppunkan arukana-kerebanarimaszen.] ♦ **szanposzuru** (sétál) „Az állomásra gyalogoltam.” [Ekimade szanposita.] ♦ **legyalogol arukikuru** „Legyalogoltam 20 kilométert.” [Nidzsuh-kirono kjori-o aruki kitta.]

gyalogos ♦ **hokósa** ♦ **hohei** (katona)

gyalogosalakulat ♦ **hoheitai**

gyalogosezred ♦ **hoheirentai**

gyalogos felüljáró ♦ **hodókjó**

gyalogosforgalom ♦ **hitodóri** „Ezen az úton kicsi a gyalogosforgalom.” [Kono micsi-va hitodóriga szukunai.]

gyalogos híd ♦ **hodókjó**

gyalogos katona ♦ **ho**

gyalogos szamuráj ♦ **asigaru**

gyalogosszázad ♦ **hoheicsútai**

gyalogriksa ♦ **dzsinrikisa**

gyalogság ♦ **csidzsóbutai** ♦ **fucúkabutai** ♦ **rikugun** (szárazföldi hadsereg)

gyalogsági ásó ♦ **enpi**

gyalogsági katona ♦ **asigaru** (mindenes) ♦ **kacsi**

gyalogsági tiszt ♦ **rikugunsikan**

gyalogtúra ♦ **haikingu**

gyalogút ♦ **hodó** „kocsiút és gyalogút” [Sadóto hodó]

gyalom ♦ **hikiami**

gyalu ♦ **kan-na** ♦ **hántológia** **gyalu nankinkan-na** ♦ **völgyelológia** **kurigan-na**

gyalul ♦ **kaku** „Jeget gyalul.” [Kóri-o kaku.]

♦ **kan-na-o kakeru** ♦ **kezuru** „Gyalultam a

fát.” [Kan-nade ki-o kezutta.] ♦ **szogu** „Bónitót gyalult.” [Kacu obusi-o szoida.]

gyalulás ♦ **kan-nakake**

gyalult jég ♦ **kakigóri**

gyalult káposzta ♦ **szengirikjabecu**

gyalult szárított **hal** ♦ **kezuribusi**

gyalupad ♦ **kan-nadai**

gyalus ♦ **kan-nakó**

gyám ♦ **kóken-nin** ♦ **törvényes gyám hóteikóken-nin**

gyámfal ♦ **hikaekabe**

gyámgerenda ♦ **udegi**

gyámhivatal ♦ **kókendzsimuso**

gyámkodás ♦ **kóken** „Gyámkodnak felette.” [Kóken-o uketeiru.]

gyámkodik ♦ **kókenszuru** „Gyámkodik az idő ember felett.” [Kóreisa-o kókenszuru.]

gyámolít ♦ **icukusimu** „Isten gyámolítja az embereket.” [Kami-va hito-o icukusimu.] ♦ **csikaraninaru** (segít) „Gyámolította az elesetteket.” [Kjúcsino hitono csikaraninata.] ♦ **hagemaszu** (bátorít) „Gyámolította az árvákat.” [Kodzsi-o hagemasita.] ♦ **megumu**

gyámolítás ♦ **kóken**

gyámoltalan ♦ **ganzenai** „gyámoltalan gyermek” [Ganzenai kodomo] ♦ **kokoroboszo** „Amikor megláttam a gyámoltalan kóbor kutyát, elszomorodtam.” [Norainuno kokoroboszo szugata-o mite, kanasikunatta.] ♦ **szengahoszo** „gyámoltalan férfi” [Szenga hoszoi danseji] ♦ **tajorinai** „Gyenge és gyámoltalan ember.” [Jovakute tajorinai hitoda.] ♦ **naszakenai** „Gyámoltalanul válaszolt.” [Kare-va naszakenai hannó-o sita.]

gyámoltalanság ♦ **kankakodoku**

gyámság ♦ **kókenseido** (rendszere) ♦ **sintakutócsi** (politikai)

gyámság alatt álló terület ♦ **sintakutócsi-csiiki**

gyámszülő ♦ **kóken-nin**

gyanakodik ♦ **ajasimu** „Rá gyanakodtam.” [Karegajattanode-va naikato ajasinda.]

gyanakodva néz ♦ **utaganomedemiru** „A rendőr gyanakodva nézett rám.” [Keiszacuni utagano mede mirareta.]

gyanakodva tekint ♦ **gimonsiszuru** „Gyanakodva tekintettem a kutatási eredményére.” [Kareno kenkjúkekka-o gimonsisita.]

gyanakszik ♦ **ajasii to omou** ♦ **ajasigaru** „Gyanakodtam a tettesre a furcsa mozgása miatt.” [Han-ninno fusinna ugoki-o ajasigatteita.] ♦ **ajasimu** „Ha későn jövök meg a munkából, gyanakszik a feleségem.” [Sigotode oszito cuma-va ajasimu.] ♦ **utagau** (gyanúsít) „Fertőzésre gyanakodtak.” [Kanszenga utagavareta.] ♦ **dzsaszuiszuru** (alaptalanul) „Mindenkire gyanakszik.” [Kare-va szubeteno hitonokoto-o dzsaszuiszuru.] ♦ **jattakanato omou** „Én rá gyanakszom.” [Karegajattakanato omou.]

gyanakvás ♦ **gisin** ♦ **givaku** „A cselekedete gyanakvásra ad okot.” [Kareno kói-va givaku-o maneku.] ♦ **szaigi** „Gyanakvó tekintettel néz.” [Szaigino mede miru.] ♦ **dzsaszui** ♦ **fusin** ♦ **fusinkan**

gyanakvás félelmet szül ♦ **gisin-anki**

gyanakvás ördöge ♦ **gisin-anki** „Nem hagyta nyugodni a gyanakvás ördöge, hogy a párja megcsalja.” [Pátonága uvakisiteirunode-va naikato gisin-ankini karareta.] ♦ **előhozza a gyanakvás ördögét** **gisin-anki-o sózu** „Egyetlen megjegyzésével előhozta a gyanakvás ördögét.” [Kanodzsono hitokotoga gen-inde gisin-anki-o sódzsita.]

gyanakvó ♦ **ibukasigena** „gyanakvó tekintet” [Ibukasigena kao] ♦ **utagaibukai** „gyanakvó természet” [Utagai bukai szeikaku] ♦ **dzsaszuibukai** „gyanakvó ember” [Dzsaszuibukai hito]

gyanakvóan tekint ♦ **fusinkan-o cunraszuru** „A felhasználók gyanakvóan tekintenek a szerződés módosítására.” [Keijakuno henkóni rijósa-va fusinkan-o cunraszeteiru.]

gyanakvó tekintet ♦ **fusin-nome**

gyanakvó természet ♦ **szaigisin**

gyanakvó természetű ♦ **szaigisin-nocujoi** „gyanakvó természetű főnök” [Szaigisinno cucjo dzsói]

gyanánt ♦ **tosite** (-ként) „Szárított tintahalat kapott eljegyzési ajándék gyanánt.” [Juinóhintositeszurume-o moratta.] ♦ **furi-site** „Mi folyik itt munka gyanánt?” [Sigoto-o szuru furisite nanisiteiruno?]

gyanít ♦ **utagau** „Vírusfertőzést gyanítottak.” [Viruszu kanszenga utagavareta] ♦ **kanguru** „Gyanítottam, hogy hazudik.” [Kare-va uszo-o cuiteirunode-va naikato kangutta.] ♦ **niramu** „A rendőrség gyanítja, hogy ő a tettes.” [Keiszacu-va karega han-nindatoniranda.]

gyanítás ♦ **utagai**

gyanta ♦ **dzsusi** ♦ **macujani** (fenyőgyanta) ♦ **jani** ♦ **epoxigyanta epokisidzsusi** ♦ **fenolgyanta fenórudzsusi** ♦ **mézaggyanta gomudzsusi** ♦ **műgyanta gószeidzsusi** ♦ **szórtelenítő gyanta dacumóvakkuszu** ♦ **természetes gyanta ten-nendzsusi**

gyantaszerű ♦ **dzsusidzsóno** „gyantaszerű anyag” [Dzsusidzsóno bussicu]

gyantáz ♦ **dacumóvakkuszu** „Gyantáztam a lábam.” [Asini dacumóvakkuszu-o nutta.] ♦ **begyantáz macujani-o nuru** „Begyantáztam a hegedűvonót.” [Baiorin-no jumigeni macujani-o nutta.] ♦ **begyantáz dzsusi-o nuru** „Begyantáztam a fémlapot.” [Kinzokupurétoni dzsusi-o nutta.]

gyantázás ♦ **dzsusisikáó**

gyanú ♦ **utagai** „Erős a gyanú, hogy megfertőződött.” [Kanszenno cujoi utagaigaaru.] ♦ **oszore** „Ha fennáll a fertőzés gyanúja, akkor maradjon otthon!” [Kanszenno oszoregaaru hito-va dzsita kude taikisite kudaszai.] ♦ **kado** „Korrupció gyanújával letartóztatták.” [Súvaidkóino kadode taihoszareta.] ♦ **ginen** „Eloszlatja a gyanút.” [Ginen-o haraszu.] ♦ **givaku** „Felmerült a gyanú, hogy kém.” [Szupai givakugavaitekita.] ♦ **kengi** „Lopással keveredett gyanúba.” [Szettóno kengigakakerareta.] ♦ **kokoroatari** „Betegség gyanúja esetén vizsgálta meg magát!” [Bjókuno kokoroatarigaareba kensza-o ukete kudaszai.] ♦ **fusin** ♦ **jógi** (bűnügyi vád) „Emberölés gyanújával letartóztatták.” [Szacudzsinjógide taihoszareta] ♦ **emberölés gyanúja szacudzsin-jógi** „A férfit emberölés gyanújával letartóztatták.” [Otoko-va szacudzsin-jógide taihoszareta.] ♦ **hamis tanúzás gyanúja gisónokengi** ♦

sanda gyanú givakunokumo „Sanda gyanúm támadt.” [Muneni givakuno kumoga hirogatte-ita.]

gyanúba keveredik ♦ **kengigakakaru** „Gyanúba keveredett egy kerékpárolpási ügyben.” [Dzsitensadorobóno kengigakakerareta.]

gyanú gyanút szül ♦ **gisin-anki**

gyanús ♦ **ajasii** „A ház előtt egy gyanús ember ólálkodik.” [Ieno maede ajasii hitogaurórositeiru.] ♦ **ajasigena** „gyanús férfi” [Ajasigena otoko] ♦ **ikagavasii** „gyanús ember” [Ikagavasii dzsinbucu] ♦ **ibukasii** „Gyanúsnek találtam a viselkedését.” [Kareno kódó-o ibukasiku omotta.] ♦ **incsikikuszai** „Ez a vállalat gyanús.” [Kono kaisa-va incsikikuszai.] ♦ **uszankuszai** „gyanús viselkedés” [Uszan kuszai kódó] ♦ **utagavasii** „Semmi gyanús nem volt a viselkedésében.” [Kareno kódóni-va nanhitocu utagavasiitokoroganakatta.] ♦ **uron-na** „gyanús viselkedés” [Uronna kódó] ♦ **etainosirenai** „Az az ember gyanús.” [Kare-va eta-ino sirenai otokodeszu.] ♦ **kinakuszai** „gyanús beszéd” [Kina kuszai hanasi] ♦ **kuszai** „Az a fickó gyanúsnek tűnik.” [Jacu-va kuszaito omou.] ♦ **fusin-na** „Ha gyanús tárgyat találnak értesítsék az állomásfelügyelőt!” [Mosi fusinnamono-o micuketara ekicsóni osirasze kudaszai.] ♦ **hazugsággyanús uszokuszai** „A politikus hazugsággyanús kijelentést tett.” [Szeidzsika-va uszokuszai hacugen-o sita.]

gyanúsan ♦ **ijani** „Az az ember gyanúsan kedves volt.” [Ano hito-va ijani sinszecedatta.]

gyanúsít ♦ **utagau** (vádol) „Emberöléssel gyanúsítják.” [Kare-va szacudzsinhanni utagavareiteiru.] ♦ **utaguru** „Házasságtöréssel gyanúsították.” [Uvaki-o utagavareta.] ♦ **kengi-o kakeru** „Lopással gyanúsítottak.” [Szettózaino kengi-o kakerareta.] ♦ **jógi-o kakeru** „Lopás vádjával gyanúsították.” [Kareni szettóno jógi-o kaketa.] ♦ **alaptalanul gyanúsít itakumonaihara-o szagurareru** „Alaptalanul gyanúsítottak, hogy kenőpénzt fogadtam el.” [Vairo-o uke tottanode-va naikato itakumonai hara-o szagurareta.] ♦ **aljas gyanúsítgatás geszunokanguri** „Ez aljas gyanúsítgatás.” [Kore-va geszuno kangurida.] ♦ **gyanúsítás utagai** „Azzal gyanúsítják, hogy ellopta a kerék-

párt.” [Kare-va dzsitensa-o nuszunda utagaiga-aru.]

gyanúsítás ♦ **utagai** „Azzal gyanúsítják, hogy ellopta a kerékpárt.” [Kare-va dzsitensa-o nuszunda utagaigaaru.]

gyanúsítgatás ♦ **dzsaszu** (rosszmájú) ♦ **aljas gyanúsítgatás geszunokanguri** „Ez aljas gyanúsítgatás.” [Kore-va geszuno kangurida.]

gyanúsított ♦ **hanzaijógisa** ♦ **higisa** ♦ **hosi** ♦ **jógisa** (vádolt) „Ebben a bűnesetben ön a gyanúsított.” [Kono dzsikende-va anataga jógisadeszu.] ♦ **fő gyanúsított honbosi** „A rendőrség kiszúrta, hogy ki a fő gyanúsított.” [Keiszacu-va honbosi-o sibori konda.]

gyanúsítottak azonosítása ♦ **mentősi** ♦ **menvari**

gyanúsítottak felsorakoztatása ♦ **mentősi**

gyanúsnek talál ♦ **fusin-ni omou** „Gyanúsnek találta, hogy sok pénztárca volt nála.” [Takuszanno szaifu-o motteitakoto-o fusinni omotta.]

gyanúsnek tart ♦ **ajasimu** „Gyanúsnek tartottam azt az embert.” [Kareno szudzso-o ajasinda.]

gyanús tárgy ♦ **fusinbucu** „A peronon találtak egy gyanús tárgyat.” [Hómude fusinbucuga hakkenszareta.]

gyanús tüneteket mutató beteg ♦ **gidzsi-sókandzsa**

gyanús viselkedés ♦ **kjodófusin**

gyanús viselkedésű ♦ **kjodófusin-na** „gyanús viselkedésű férfi” [Kjodófusinna otoko]

gyanús személy ♦ **fusinsa**

gyanút fog ♦ **ajasimu** „Egy betörő ólálkodott a ház körül, de a szomszédok gyanút fogtak.” [Ieno mavarini dorobógauróositeite, rinkano hito-va ajasinda.]

gyanútlan ♦ **nanimosiranai** (nem tud semmit) „A felszarvazott férj gyanútlan volt.” [Uvakiszareta otto-va nanimo siranakatta.] ♦ **mucsina** „gyanútlan arc” [Mucsina kaocuki]

gyanútlanlás ♦ **mucsi** „Rátukmálta az árut a gyanútlan ügyfélre.” [Kjakuno mucsinicuke konde sóhin-o uricuketa.]

gyanútlanul ♦ **nanimosirazuni** „Egy őzike legelt gyanútlanul a mezőn.” [Sika-va nanimo sirazuni szógende kusza-o tabeteita.]

gyapjasollós rák ♦ **csúgokumokuzugani** (Eriocheir sinensis) ♦ **japán gyapjasollós rák** **mokuzugani** (Eriocheir japonica)

gyapjas tintagomba ♦ **szaszakurehitojotake** (Coprinus comatus)

gyapjú ♦ **úru** ♦ **ke** „gyapjúzokni” [Keno kucusita] ♦ **keito** ♦ **hicudzsinoke** ♦ **jómó** ♦ **báránygyapjú** **ramu-úru** ♦ **tiszta gyapjú** **dzsunmó** ♦ **tisztagyapjú kabát** **dzsunmókóto**

gyapjúból készült ♦ **jómószeino**

gyapjúfafélék ♦ **pan-jaka**

gyapjúfonal ♦ **keito**

gyapjúgombolyag ♦ **keitodama**

gyapjúkereskedő ♦ **keitosó**

gyapjúsapka ♦ **keitonóbosi**

gyapjúszővet ♦ **keorimono** ♦ **rasa** ♦ **skót gyapjúszővet** **cuído**

gyapjútermék ♦ **jómószeihin**

gyapjúzokni ♦ **keitonokucusita** ♦ **dzsunmónokucusita**

gyapjúzsír ♦ **ranorin**

gyapot ♦ **kotton** ♦ **menka** ♦ **vata** ♦ **fatermetű gyapot** **kokia** (Gossypium arboreum) ♦ **üvegyapot** **garaszúuru**

gyapotcserje ♦ **menka**

gyapotfa ♦ **kapokku** (Ceiba pentandra) ♦ **pan-ja** (Bombax ceiba)

gyapotmag ♦ **vatanomi**

gyapotrózsa ♦ **fujó** (Hibiscus mutabilis)

gyapottermesztés ♦ **menkaszaibai**

gyár ♦ **kódzsó** „Gyárat épített.” [Kódzsó-o tata.] ♦ **szeizóso** ♦ **puranto** ♦ **autógyár** **dzsidósakódzsó** ♦ **cementgyár** **szementokódzsó** ♦ **gépgyár** **kikaikódzsó** ♦ **konzervgyár** **kanzumekódzsó** ♦ **központi gyár** **honsakódzsó** ♦ **papírgyár** **szeisikódzsó** ♦ **üvegyár** **garaszukódzsó**

gyarapít ♦ **futoraszeru** „Gyarapítja a vagyont.” [Zaiszan-o futoraszeru.] ♦ **fujaszu**

„Kétszeresére gyarapította a vagyont.” [Kare-va zaiszan-o nibaini fujasita.]

gyarapítás ♦ **fujaszukoto** „Csak a vagyona gyarapításán jár az esze.” [Kare-va okane-o fujaszukotosika kangaenai.]

gyarapítja a családot ♦ **kamado-o okoszu**

gyarapítja vagyont ♦ **risokuszuru**

gyarapító gyűrű ♦ **keiszeiszó**

gyarapodás ♦ **zaiszangafuerukoto** ♦ **sokuzsan** (gazdagodás)

gyarapodik ♦ **zaiszangafueru** (nő a vagyona) „A bátyám gyarapodott.” [Anino zaiszanga fueta.] ♦ **fueru** (nő) „Gyarapodott az ország területe.” [Kunino menszekiga fueta.] ♦ **futoru** „Gyarapodott a vagyona.” [Zaiszanga futotta.]

gyarapszik ♦ **zaiszangafueru** (nő a vagyona) „Gyarapszik a vállalat.” [Kaisano zaiszanga fueteiru.] ♦ **fueru** (nő) „Nálunk gyarapszanak a tárgyak.” [Ucsino monoga fueru.]

gyárexport ♦ **purantojusucu**

gyári ♦ **kódzsókarasukaszareta** (szállított) „Ez a gyári billentyűzet.” [Kore-va kódzsókarasukaszaretakibódoda.] ♦ **kódzsódeszeizósita** (gyárban készített) „Ez az alkatrész gyári.” [Kore-va kódzsóde szeizósita buhendeszu.] ♦ **kódzsóno** (gyárban) „Rossz a gyári hangulat.” [Kódzsóno fun-ikiga varui.]

gyári állapot ♦ **sukkadzsinodzótai** „Az okostelefont gyári állapotba állítottam vissza.” [Szumaho-o sukkadzszino dzsótaini modosita.]

gyári beállítás ♦ **sukkadzsinoszettei** „Visszaállítja az okostelefon gyári beállításait.” [Szumaho-o sukkadzszino szetteini fukugenszuru.] ♦ **sokiszettei** „Visszaállítja a számítógép gyári beállításait.” [Paszokon-o sokiszetteini modoszu.]

gyári berendezés ♦ **kódzszószecubi**

gyári dolgozó ♦ **kódzsórodósa**

gyári érték ♦ **kódzszósukkaszetteicsi** (gyári beállítási érték) ♦ **deforuto**

gyárigazgatás ♦ **kódzsókeiei**

gyárigazgató ♦ **kódzsócsó**

gyári hibás termék ♦ **furjóhin**

gyári munka ♦ **gengjó** ♦ **gengjósoku**
gyári munkás ♦ **kóin** ♦ **kódzsóródósa** ♦ **sok-kó**
gyáripár ♦ **kógjó** ♦ **szeizógjó**
gyáripáros ♦ **szeizógjósa**
gyári szám ♦ **siriarubangó** ♦ **szeizóbangó**
gyári szennyvíz ♦ **kódzsóhaieki**
gyárkémény ♦ **kódzsónoentocu**
gyárlátogatás ♦ **kódzsókengaku** „A miniszterelnök látogatást tett a gyárban.” [Susó-va kódzsókengaku-o sita.]
gyárlátogató ♦ **kengakusa**
gyarló ♦ **cumi-o okasigacsina** (bűnre hajlamos) ♦ **jovai** (gyenge) „A gyarló ember gyakran válik kábítószerfüggővé.” [Jovai hito-va majakucsúdokuninarijasui.]
gyarló módon ♦ **zokusúfunpunto**
gyarlóság ♦ **zokusú** ♦ **bonnó** „Megtisztítottam magam a gyarlóságoktól.” [Bonnó-o kijometa.]
gyarmat ♦ **koróni** ♦ **sokumincsi** ♦ **zokurjó** ♦ félgyarmat **hansokumincsi**
gyarmatosít ♦ **sokuminszuru** ♦ **sokumincsi-kaszuru**
gyarmatosítás ♦ **sokuminka** ♦ **sokumincsi-ka**
gyarmatosítás elvetése ♦ **dacusokumin-csika**
gyarmatosító ♦ **sokumincsisugitekina** (eszme)
gyáros ♦ **kigjóká**
gyárt ♦ **kószakuszuru** „Alibit gyártott.” [Aribai-o kószakusita.] ♦ **kosiraeru** „Kifogásokat gyártott.” [Ii ii vake-o kosiraeta.] ♦ **szeizakuszuru** „Háztartási gépeket gyárt.” [Kadenszeihin-o szeizakusiteiru.] ♦ **szeizószuru** „Ez a vállalat gyógyszereket gyárt.” [Kono kaisa-va ijakuhin-o szeizósiteiru.] ♦ **cukuridaszu** „Ez a vállalat televíziókat gyárt.” [Kono kaisa-va terebi-o cukuri dasiteiru.] ♦ **cukuru** „autóalkatrészeket gyártó üzem” [Dzsidósbahin-o cukuru kódzsó] ♦ **által gyártott saszei** „Epson által gyártott nyomtató” [Epuszon saszeinopurintá] ♦ **szériában gyárt rjósanszuru** „A vállalat szériában

gyártja a kocsikat.” [Kaisa-va kuruma-o rjósanszuru.] ♦ **tömegesen gyárt rjósanszuru** „Tömegesen gyártják a terméket.” [Szeihin-o rjósanszuru.]

gyártás ♦ **szakuszei** ♦ **szeizaku** (készítés) „könyvgyártás folyamata” [Honno szeizakutedsun] ♦ **szeizó** ♦ **puro** ♦ **purodakuson** ♦ **alibigyártás aribaizukuri** ♦ **alkatrészgyártás buhinszeiszan** ♦ **kísérleti gyártás dzsikenszeiszan** ♦ **kis tételben gyártás sórottoszeiszan** ♦ **nagy tételben gyártás dairottoszeiszan** ♦ **próbagyártás sikenszeiszan**

gyártási év ♦ **nensiki** (modell) „régi gyártási évű kocsi” [Nensikino furui kuruma]

gyártási folyamat ♦ **kótei**

gyártási költség ♦ **szeizakuhi** ♦ **szeiszankosztu** ♦ **szeiszanhi**

gyártási módszer ♦ **szeihó**

gyártási nap ♦ **szeizóbi**

gyártási szabadalom ♦ **szeihótokkjo**

gyártás megszűnése ♦ **szeiszancsúsi** „már nem gyártott kocsi” [Szeiszancsúsininata kuruma]

gyártás napja ♦ **szeizóbi**

gyártás során ♦ **szeizókateide** „A gyártás során a tejbe széna keveredett.” [Szeizókateide gjúnjuni hosi kuszaga mazattesimatta.]

gyártástechnológia ♦ **szeiszangidzsucu** ♦ **szeihó** „különleges gyártástechnológia” [Dokudzsino szeihó] ♦ **precíziós gyártástechnológia szeimicukakógidzsucu**

gyártásvezető ♦ **eigapurodjúsá** (producer) ♦ **szeizakusa** (producer) ♦ **purodjúsá** (producer)

gyártásszervezés ♦ **szeiszankanri** ♦ **szeiszankógaku**

gyártelep ♦ **kódzsógai**

gyárt és értékesít ♦ **szeizóhanbaiszuru** „Ez a vállalat bútorkat gyárt és értékesít.” [Kono kaisa-va kagu-o szeizóhanbaisiteiru.]

gyártmány ♦ **szei** „Ez a televízió japán gyártmány.” [Konoterebi-va nihonszeideszu.] ♦ **szeihin** ♦ **hazai gyártmányú dzsikokuszei** „hazai gyártmányú drón” [Dzjikokuszeido-

rón] ◇ japán gyártmány **nihonszei** „japán gyártmányú televízió” [Nihonszeiterebi]

gyártmányfejlesztés ◇ **szeihinkaiacu**

gyártó ◇ **szeizógaisa** (gyártó vállalat) ◇ **szeizógjosa** ◇ **szeizósa** ◇ **szeizómoto** ◇ **bendá** (vállalat) ◇ **méká** ◇ **alkatrészgyártó** **buhin-méká** ◇ **autógyártó** **dzsidósaméká** ◇ **édes-ségggyártó** **okasiméká**

gyártó monogramja ◇ **mei**

gyártó ország ◇ **szeizókoku**

gyártósor ◇ **szeisanrain**

gyártulajdonos ◇ **kódzsósu**

gyász ◇ **aiszeki** ◇ **aitóno** (gyász) ◇ **imi** (megtisztulás) „Véget ért a gyász.” [Iga aketa.] ◇ **ki** ◇ **kicsú** (49 napos) ◇ **csódzsi** ◇ **cuitó** ◇ **tomurai** „busúgi „ünneplés és gyász” [Súgi-to busúgi] ◇ **mo** „Véget ért az egyéves gyász.” [Icsinno moga aketa.] ◇ **mocsú** (időszaka) ◇ **véget ér a gyász** **mogaakeru**

gyászejándék ◇ **okóden** ◇ **keicsóhi** ◇ **kóden** ◇ **kórjó**

gyászejándék-kosár ◇ **morikago**

gyászejándék meghálálása ◇ **kódengaesi**

gyászejándékos boríték ◇ **busúgiburuko**

gyászbeszéd ◇ **aitónodzsi** „Gyászbeszédet mondott.” [Aitóno dzsi-o szaszageta.] ◇ **csódzsi** ◇ **cuitónodzsi**

gyászbogár ◇ **gomimusidamasi**

gyászbogárfélék ◇ **gomimusidamasika** (Tenebrionidae)

gyászdal ◇ **banka** ◇ **hika**

gyásznének ◇ **aitóka** ◇ **cuitóka**

gyászértesítő ◇ **sibócúcsi**

gyászeset ◇ **fukó** „Gyászeset történt a családkban.” [Miucsini fukóga okimasita.]

gyász hír ◇ **fuho**

gyászhuszár ◇ **hicugi-o kacuguhito** (koporsóvivő)

gyászigidőszak ◇ **kicsú** (49 napos) ◇ **fukumokikan**

gyászigidőszak alatt ◇ **fukumocsúde** „Gyászigidőszak alatt nem küldhetünk újévi lapot.” [Fukumocsúde nengadzso-va okuremaszen.]

gyászinduló ◇ **szószókósinkjoku**

gyászjelentés ◇ **kurovakunokókoku** ◇ **kokubecusikinoosirasze** (temetési értesítés) ◇ **sibókókoku** (újsághirdetés) ◇ **sibócúcsi**

gyászkeret ◇ **kurovaku** „gyászkeretes levelezőlap” [Kurovakuno hagaki]

gyászkoszorú ◇ **csóka**

gyászlátogatás ◇ **csómon**

gyászlobogó ◇ **csóki**

gyászmenet ◇ **kaiszósanorecu** ◇ **szórecu** ◇ **tomurainogjórecu**

gyászmise ◇ **ekó** ◇ **kujó** ◇ **csinkonmisza** ◇ **rekuimu**

gyásznap ◇ **aitónohi** ◇ **aitóbi** ◇ **imibi** ◇ **országos gyásznap** **zenkokuaitóbi**

gyászol ◇ **aiszekiszuru** ◇ **aitószuru** „gyermekét gyászoló anya” [Kodomono si-o aitószuru hahaoja] ◇ **kanasimu** „Gyászolta a barátja halálát.” [Tomodacino si-o kanasinda.] ◇ **kujamu** „A balesetben elhunyt barátját gyászolta.” [Dzsikode nakunatta júdzsín-o kujanda.] ◇ **fukumocsuzuru** (gyászruhát vesz fel) ◇ **fukumocsúdearu** ◇ **mocsúdearu** „Idén az apukámat gyászoljuk.” [Kotosi-va csicsino mocsúdeszu.] ◇ **monifukuszuru** „Egy évig gyászolta a férjét.” [Kanodzso-va ottonotameni icsinno moni fukusita.] ◇ **mofuku-o cukeru**

gyászolás ◇ **fukumo**

gyászoló ◇ **csómonsa** ◇ **fő gyászoló** **mosu**

gyászoló család ◇ **izoku** (elhunyt családja) „A gyászoló családtagok rázkódtak a fájdalomtól.” [Izoku-va kanasimini kata-o furuvaszeteita.]

gyászoló vendégek ◇ **kaiszósa**

gyászos ◇ **kanasii** (szomorú) „A temetés gyászos esemény.” [Szósiki-va kanasii gjódzside-szu.] ◇ **sikeru** „Ne vágj ilyen gyászos arcot!” [Szon-nasiketa kao-o szun-najo!] ◇ **hakanai** „Gyászos halált halt.” [Hakanai szaigo-o togeta.] ◇ **hiszóna** „gyászos tekintet” [Hiszóna kao] ◇ **jaruszenai** „gyászos melódia” [Jaruszenaimerodí]

gyászos paradicsom-légyvadász ◇ **szankócsó** (Terpsiphone atrocaudata)

gyászrovat ◇ **sibóran** „újság gyászrovata” [Sinbunno sibóran]

gyászruha ♦ **mofuku**

gyászruhát vesz fel ♦ **mofuku-o kiru**

gyászszalag ♦ **mosó** „Gyászszalagot visel.”
[Mosó-o cuketeiru.]

gyászszertartás ♦ **kujó** ♦ **szógi** ♦ **szósiki**
(temetés) ♦ **szórei** ♦ **csinkonzsai** ♦ **cuitó-
siki** „Az elesett katonák részére gyászszertartást
tartottak.” [Dzsunokusita gundzsinnotameni
cuitósiki-o okonatta.] ♦ **tomurai** „Gyászszert-
tartást tart.” [Tomurai-o daszu.] ◇ **nyilvános
gyászszertartás honszó** ◇ **zárt körű
gyászszertartás miszszó**

gyásztalálkozó ♦ **cuitókai**

gyásztávirat ♦ **csóden** „Gyásztáviratot küld.”
[Csóden-o ucu.] ♦ **csóbun**

gyásztorony ♦ **kujótó**

gyászüzenet ♦ **csóbun**

gyászvendég ♦ **csómonkjaku**

gyászzene ♦ **szószókjoku**

gyatra ♦ **oszamui** „gyatra kivitelezés” [Osza-
mui deki] ♦ **csacsina** „gyatra film” [Csacs-
ina eiga] ♦ **hidoi** „Gyatrán hegedül.”
[Kanodzsonobaiorin-va hidoi.] ♦ **hetaku-
szona** „gyatra kézírás” [Hetakuszona dzsi]

gyatra írásmód ♦ **akubun** „Gyatrán ír.”
[Akubun-o kaku.]

gyatrán ♦ **hetakuszoni** (ügyetlenül) „Gyatrán
beszél angolul.” [Eigo-o hetakuszoni saberu.]
◇ **gyatra hidoi** „Gyatrán hegedül.”
[Kanodzsonobaiorin-va hidoi.]

gyaur ♦ **hiiszuramukjóto** ♦ **fusindzsa** (ate-
ista ember)

gyáva ♦ **ikudzsinonai** „gyáva gyerek” [Iku-
dzsinonai kodomo] ♦ **okubjóna** „gyáva em-
ber” [Okubjóna ningen] ♦ **kosinukeno** ♦
hikjóna ♦ **fugainai** „gyáva meghunyászkodás”
[Fugainai fukudzszú]

gyáva alak ♦ **okubjómono**

**gyáva az, aki nem teszi azt, amit tennie
kell** ♦ **gi-wo mite szezaru-va yuunakinari**

gyáva katona ♦ **dzsakuszocu** ◇ **bátor had-
vezérnek nincs gyáva katonája júsóno-
motonidzsakuszocunasi**

gyávaság ♦ **okubjó** ♦ **kosinuke** ♦ **monoo-
dzsi**

gyékény ♦ **kaba** (széleslevelű gyékény) ♦ **gama**
(széleslevelű gyékény)

gyékény buzogánya ♦ **gamanoho**

gyékényfonat ♦ **toma**

gyékénykalap ♦ **amigasza**

gyékényszőnyeg ♦ **goza** „Feltekertem a gyé-
kényszőnyeget.” [Goza-o maita.] ♦ **musiro**

gyékényterítő ♦ **musiro**

gyémánt ♦ **gijaman** (régí szó) ♦ **kongó** (budd-
hista) ♦ **kongószekei** ♦ **daija** „Négykarátos
gyémántot találtak.” [Jonkarattonodajaga
hakkenszaretta.] ♦ **daijamondo** „A gyémánt
átlátszó.” [Daijamondo-va tómeideszu.]

gyémántbirodalom ♦ **kongókai** (buddhista)

gyémántdiploma ♦ **daijamondo -dzsubirisó**
„gyémántdiplomás tanár” [Daijamondo -
dzsubiri só-o dzsuszóita kjósi]

gyémántköves gyűrű ♦ **daijanojubiva**

gyémántlakodalom ♦ **daijamondokonsiki**

gyémántnyakék ♦ **daianonekkureszu**

gyémánttutánzat ♦ **mozódaijamondo**

gyenge ① **dzsakuten** „Megtaláltam a gyengé-
jét.” [Aiteno dzsakutenni fureta.] ② **jovai** „Ő
gyenge.” [Kare-va csikaraga jovai.] ③ **nigate-
na** „Gyenge vagyok számtanban.” [Szanszúha
nigatedeszú.] ④ **imaicsina** „Ez a vicc nagyon
gyenge volt.” [Szono dzsódanhaimaicsidatta.]

⑤ **javarakai** „gyenge báránnyús” [Javarakai
jóniku] ⑥ **karui** „gyenge büntetés” [Karui ke-
ibacu] ⑦ **teicsóna** „gyenge tanulmányi ered-
mény” [Teicsóna szeiszekei] ⑧ **zeidzsakuna**
„Gyenge jelszót választottam.”
[Zeidzsakunapaszuvádo-o erandesimatta.] ♦

avai „gyenge illat” [Avai kaori] ♦ **uszu**
„gyenge ízesítés” [Uszuadzsi] ♦ **uszupper-
ana** „gyenge érv” [Uszupperana riron] ♦
oszamui „Országunk vezetőjének kijelentései
eléggye gyengék.” [Vaga kuninoridága hah-
szuru kotoba-va oszamui kagirida.] ♦ **oszoma-
cuna** (szereplés) „gyenge alkotás” [Oszomacu-
na szakuhin] ♦ **kaboszoi** ♦ **kajovai** „gyen-
ge kislány” [Ka jovai on-nano ko] ♦ **kanman-
na** „gyenge intézkedés” [Kanmanna taió] ♦
kjasana „gyenge asztalka” [Kjasana cukue]
♦ **kjodzsakuna** „Gyenge testalkat.” [Kjodzsaka-
kuna taisicu.] ♦ **kodomodamasino** „gyenge

áru” [Kodomodamasino sóhin] ♦ **dzsakutaina** (szervezet) ♦ **teuszuna** „Akkor törték be, amikor az órség gyenge volt.” [Keibiga teuszuna tokini dorobóni hairareta.] ♦ **najonajotosita** „A férfinék gyenge hozzáállása volt.” [Kare-va -va najonajotosita taido-o totta.] ♦ **nandzsakuna** „gyenge személyiség” [Nandzsakuna szeikaku] ♦ **nancsóna** „A vállalat forgalma gyenge.” [Kaisano uriage-va nancsóda.] ♦ **njúdzsakuna** ♦ **hakudzsakuna** „Gyenge akaratú ember.” [Kare-va isiga hakudzsakuda.] ♦ **bidzsakuna** „Ezzel az antennával a távoli adók gyenge jelét is fogni lehet.” [Konoantena-va tói hószókjokuno bidzsakuna singómo dzsusindekiru.] ♦ **hijovai** „gyenge test” [Hi jovai karada] ♦ **hijovana** „érzelmi gyengeség” [Hi jovana szeisin] ♦ **hirikina** „gyenge nő” [Hirikina on-na] ♦ **hindzsakuna** „gyenge fizikum” [Hindzsakuna taiku] ♦ **furuvanoi** „Ez a sportoló gyenge.” [Kono szensu-va furuvanoi.] ♦ **beraberasisita** „gyenge szövet” [Beraberasisita nuno] ♦ **honokana** „gyenge illat” [Honokana kaori] ♦ **mairudona** „gyenge kávé” [Mairudonakóhi] ♦ **mazusii** „gyenge képzelőerő” [Mazusii szózórkoku] ♦ **marojakana** „gyenge ecet” [Marojakana oszu] ♦ **moroi** „lelkileg gyenge ember” [Szeisintekini moroi hito] ♦ **javarakana** „A gyenge fényben nem láttam az arcát.” [Javarakana hikaride kaoga mienakatta.] ♦ **jovakina** „Támaszt nyújtott a nő gyenge lelkének.” [Kanodzsono jovakina kokoro-o szaszaeta.] ♦ **jovajovasii** „gyenge fény” [Jovajovasii hikari]

gyenge a fék ♦ **burékigaamai**

gyenge akaratú ♦ **isigajovai** ♦ **kigajovai**

gyengeáram ♦ **dzsakuden**

gyenge árfolyam ♦ **jovakiszóba**

gyenge bázis ♦ **dzsakuenki**

gyengébb ♦ **me** „gyengébb hullám” [Menami]

gyengébbre vesz ♦ **jovameru** „Gyengébbre vettem a gázt.” [Gaszuno hi-o jovameta.]

gyengécske ♦ **jovajovasii** „gyengécske nő” [Jovajovasii on-na]

gyengéd ♦ **aidzsónokomotta** (szeretetteljes) „gyengéd szavak” [Aidzsónokomotta kotoba]

♦ **komajakana** „Gyengéd szeretetet érzett iránta.” [Kanodzsoni taisite komajakana aidszóo idaita.] ♦ **sittoritosisita** „gyengéd nő” [Sittoritosisita dzsoszei] ♦ **njúvana** „gyengéd természet” [Njúvana szeikaku] ♦ **jaszasii** „Gyengéd a feleségéhez.” [Kare-va cumani jaszasii.]

gyengéden ♦ **komajakani** ♦ **szotto** „Gyengéden megsimogatta a kezét.” [Szotto te-o nadata.] ♦ **jaszasiku** „Gyengéden a nő fülebe suttogta szerelmes szavait.” [Aidzsóno kotoba-o kanodzsono mimini jaszasikuszaszajaita.] ♦ **janvarito** (finoman) „Gyengéden megfogtam a nő kezét.” [Janvarito kanodzsono te-o nigitata.]

gyengéd érzelmeket táplál ♦ **nikukarazu omou** „Gyengéd érzelmeket táplál a nő iránt.” [Kanodzsonokoto-o nikukarazu omotteiru.]

gyenge diák ♦ **rettószei**

gyenge dollár ♦ **dorujaszu** „erős jen, gyenge dollár” [Endakadoru jaszu]

gyenge ellenfél ♦ **sóteki** „erős és gyenge ellenfél” [Taitekito sóteki]

gyengeelméjű ♦ **sinsinmódzsakusa** ♦ **szeisinhakudzsakusa** ♦ **teinóna** ♦ **hakucsi**

gyengeelméjűség ♦ **sinsinmódzsaku** ♦ **teinó**

gyenge ember ♦ **dzsakusa**

gyenge fény ♦ **bikó**

gyenge fizikum ♦ **dzsakutai**

gyenge fizikumú ♦ **csikaranojovai** „Az fiatal generáció egyre gyengébb fizikumú.” [Vakai szedaini-va csikarano jovai hitoga futeima-szu.]

gyenge földrengés ♦ **keisin**

gyenge gyakran legyőzi az erőset ♦ **dzsújokugó-o szeiszu**

gyengéi a nők ♦ **hananositaganagai** „férfi, akinek gyengéi a nők” [Hananositaga nagai otoko]

gyenge idegzetű ♦ **sinkeigahoszoj**

gyenge ige ♦ **dzsakuhenkadósi**

gyenge íz ♦ **uszukucsi** „gyenge íz és erős íz” [Uszukucsi koi kucsi]

gyenge izú ♦ **adzsigauszui** „Ennek a gyümölcslének gyenge íze van.” [Konodzúszu-va adzsiga uszui.]

gyenge jen ♦ **en-jaszu** „gyenge jen, erős dol-lár” [En-jaszudoru daka]

gyenge képesség ♦ **birjoku**

gyenge képességű ♦ **birjokuna**

gyenge képességű gyerek ♦ **jógodzsido**

gyenge kormány ♦ **dzsakutaiszeifu**

gyenge köd ♦ **uszumoja**

gyenge kölcsönhatás ♦ **jovaiszógoszaju** (fizika)

gyengék önfeláldozó védelmezése ♦ **ninkjó**

gyenge lábakon áll ♦ **nancsóna** „A gazdaság most gyenge lábakon áll.” [Keizai-va nancsóna kjokumenniaru.]

gyenge lábakon álló ♦ **hakudzsakuna** „gyenge lábakon álló bizonyíték” [Hakudzsakuna só-ko]

gyenge lábakon álló terv ♦ **szadzsónoró-kaku**

gyenge lábú ♦ **kjakurjokugajovai**

gyenge lesz ♦ **jovakininaru** „Egy gyenge pil-lanatomban elfogadtam az ajánlatot.” [Jovakininatte teian-o hiki uketa.] ♦ **jovagosininaru** „A kormány gyenge volt, és elvesztette a kérdéses szigetet.” [Szeifuga jovagosininatte mondaino sima-o torareta.]

gyenge létére ♦ **hoszódede** „Gyenge nő létére eltartja az egész családot.” [On-nano hoszódede ikkano szeikei-o szaszaeteiru.]

gyengélkedés ♦ **karuibjóki** ♦ **teicsó**

gyengélkedő ♦ **sinrjósicu** ♦ **iskolai gyen-gélkedő hokensicu**

gyenge második eresztés ♦ **nibanszendzsi** „Ez a strukturális reform csak egy gyenge má-sodik eresztése az előzőnek.” [Konkaino kózókaikaku-va zenkaino nibanszendzsinsizuginai.]

gyengén ♦ **teicsóni** „Az eladások gyengén ala-kultak.” [Uriage-va teicsóni szuiisiteita.] ♦ **najonajoto** „A búzaszálak gyengén ringatóz-tak.” [Muginogonajonajoto jureta.]

gyengén, de gazdagon fűszerezett ♦ **mat-taritositaadzino**

gyengén fűszerezett ♦ **adzsigauszui** „Ez a leves gyengén fűszerezett.” [Konoszúpu-va adzsiga uszui.] ♦ **tanpakuna** „Ez az étel gyen-gén fűszerezett.” [Kono rjóri-va tanpakuna adzsida.]

gyengén lát ♦ **sirjokugajovai** „Gyengén lát.” [Kare-va sirjokuga jovai.]

gyengéntápláltság ♦ **eijófurjó**

gyenge piac ♦ **sidzsófusin**

gyenge pont ♦ **akireszuku** „A gyenge szer-válás az én gyenge pontom.” [Szábuno jovasza-ga bokunoakireszu kenda.] ♦ **vikupointo** ♦ **karamete** „Tárgyalópartnerem gyenge pontját támadtam.” [Kósóaitenokarame tekara szemeta.] ♦ **dzsakuten** „Mi nekem a gyenge pon-tom a magyar nyelvben?” [Vatasinohangari go-no dzsakuten-va nandeszuka?] ♦ **tanso** „A gyenge pontja az, hogy lobbanékony.” [Kareno tanso-va tankinatokorodeszu.] ♦ **nakidokoro** ♦ **nanten** „Ennek a tervnek a gyenge pontja a magas kezdeti költség.” [Kono keikaku-va soki-hijóga nantendeszu.] ♦ **nodokubi** „Rátapint a rivális cég gyenge pontjára.” [Raibaru kaisano nodokubi-o oszaeru.] ♦ **benkeionakidok-oro** „A lámpaláz a gyenge pontja.” [Agari sóna-noga benkeino naki dokoroda.]

gyenge próbálkozás ♦ **kodomodamas**

gyenge ragozás ♦ **dzsakuhenka**

gyenge ragozású ige ♦ **dzsakuhenkadósi**

gyengeség ♦ **kanmansza** ♦ **torotoro** „gyenge láng” [Torotorotosita hi] ♦ **njádzsaku** ♦ **hakudzsaku** ♦ **hindzsaku** ♦ **fuetu** ♦ **horjú** „gyenge testalkat” [Horjúno taisicu] ♦ **mo-rosza** ♦ **jaszu** „gyenge jen” [En-jaszu] ♦ **jovasza** ♦ **jovami** „erősség és gyengeség” [Cujomito jovami] ♦ **elismeri a gyenge-ségét icsimoku-o oku** „Mindenki elismerte a gyengeségét vele szemben.” [Kareni-va dare-moga icsimoku-o oita.] ♦ **kihasználható gyengeség cukeme** ♦ **közös gyengeség cú-hei** „társadalom közös gyengesége” [Sakaino cúhei] ♦ **lelki gyengeség szeisinszuidz-saku** ♦ **valuta erőssége vagy gyengesége cúkanokjádzsaku**

gyengeségét kihasznál ♦ **jovamicukekoku** „Az emberek gyengeségét kihasználva végez hittérítést.” [Hitono jovamini cuke konde súk-jóni kan-júszuru.]

gyenge szem ♦ **dzsakusi**

gyenge szemű ♦ **dzsakusino**

gyenge tanulók osztálya ♦ **jógogakkjú**

gyenge termés ♦ **fuszaku**

gyenge testalkat ♦ **kjodzszakunataisicu**

gyenge tűzön ♦ **torobi** „Két óráig főzve a pörköltet gyenge tűzön!” [Sicsú-o toro bide nidzsi-aida nikonde kudaszai.]

gyenge ütés ♦ **banto**

gyenge vallású ♦ **sinkónojovai**

gyengít ♦ **uszumeru** „Gyengítettem a szigorú kifejezésen.” [Kicui hjógen-o uszumeta.] ♦ **genszaiszuru** „Az erős jen gyengítette a belföldi termékek vonzerejét.” [Endaka-va kokunaiszeihinno mirjoku-o genszaisita.] ♦ **jovameru** „Az ejtőernyő gyengíti a földre érkezés ütközési erejét.” [Parasúto-va csakucsino sógeki-o jovameru.] ♦ **jovaraszeru** „Levegőt szívata-va gyengítettem a halat.” [Kúki-o szuvaszete szakana-o jovaraszeta.]

gyengítés ♦ **genszai**

gyengül ♦ **uszumaru** „A fűszerek íze gyengült.” [Kósinrjóno adzsiga uszumattekita.] ♦ **uszureru** „A gyógyszer hatása gyengült.” [Kuszurino kóka-va uszureta.] ♦ **otoroeru** „Gyengült a támadás ereje.” [Kógekino ikioiga otoroeta.] ♦ **sitabininaru** „Gyengült az influenzajárvány.” [Infuruenzano rjúkó-va sitabininata.] ♦ **taicsósószuru** „A párt ereje gyengült.” [Tószei-va taicsósita.] ♦ **nankaszuru** „A valutapiaccon gyengült a jen árfolyama a dollárral szemben.” [Gaikokukavaszesidzsódodoru en-va nankasita.] ♦ **jovakunaru** „Gyengült a hideg.” [Szamusza-va jovakunatta.] ♦ **jovamaru** „Gyengült a tájfun ereje.” [Taifúno seirjokuga jovamatta.]

gyengülés ♦ **otoroe** „izmok gyengülése” [Kin-nikuno otoroe] ♦ **gentai** „emlékezőképesség gyengülése” [Kiokurjokuno gentai] ♦ **sitabi** ♦ **dzsakka** ♦ **taicsó** ♦ **nanka** ♦ **jen-gyengülés en-jaszu**

gyengülő trend ♦ **nankakeikó** „A börze gyengülő trendet mutat.” [Szóba-va nankakeikó-o simesita.]

gyep ♦ **guraszu** ♦ **siba** ♦ **sibafu** „Szép zöld ez a gyep!” [Kono sibafu-va kireina midorideszu.] ♦ **rón** ♦ **begyepesedett kokenohaeta** „Begyepesedett véleménye van.” [Kareniva kokenohaeta ikengaaruu.]

gyepen játszott tenisz ♦ **rón-teniszu**

gyeplabda ♦ **fírudo-hokké**

gyeplő ♦ **tazuna** „Rövidre fogtam a gyeplőt.” [Tazuna-o hiki simeta.]

gyeppályás tenisz ♦ **rón-teniszu**

gyepsi ♦ **guraszuszuki** ♦ **rón-szuki**

gyepteke ♦ **bóringu**

gyepűrőzsa ♦ **inubara** (Rosa canina)

gyér ♦ **uszui** „Gyér haja van.” [Kare-va kamino kega uszui.] ♦ **kihakuna** „gyér népesség” [Kihakuna dzsinkó] ♦ **szukunai** (kevés) „A gyűlés gyér létszámú volt.” [Súkaini deta hitono kazuva szukunakatta.] ♦ **paraparano** „gyéren betöltött tanterem” [Paraparano kjósicu] ♦ **ma-barana** „gyér arcszörzet” [Mabarana hige]

gyér bajusz ♦ **dodzsóhige**

gyere ♦ **irassai** (e) „Júko, gyere csak ide!” [Júko, kocsiraniirassai!] ♦ **oide** „Gyere ide!” [Oide!]

gyerek ♦ **akacsan** (kisbaba) „Gyerelem lesz.” [Akacsanga dekita.] ♦ **ko** „Hogy megnőtt ez a gyerek!” [Kono ko-va ókikunattane.] ♦ **kodommo** „Ennek a házaspárnak három gyereke van.” [Kono fúfuni-va szan-ninno kodomogairu.] ♦ **szekisi** „uralkodó gyereke” [Heikano szekisi] ♦ **idős szülők gyereke tosijorikko** ♦ **ingyenélő gyereke paraszaitosinguru** ♦ **kisgyerek oszanaikodomo** ♦ **külföldön nevelkedett gyerek kikokusidzszo** „Külföldön nevelkedett, ezért kiválóan beszél angolul.” [Kare-va kikokusidzsodakara eigogaperaperadeszu.] ♦ **legidősebb gyerek csósi** ♦ **legkisebb gyerek szuekko** (legfiatalabb gyerek) ♦ **nem mai gyerek nenkigahairu** „Ez a koci sem mai gyerek.” [Kono kuruma-va daibu nenkigahaitteiru.] ♦ **nevén nevezi a gyereket csokugenszuru** ♦ **tápos gyerek dzsinkóeijodzsi**

◇ törvényes gyerek **csakusi** ◇ valaki gyereke **hitonoko**

gyerekágy ◆ **sónijóbeddo** ◆ **bebíbeddo** ◆ **jódzsjóbeddo**

gyerek az idő ◆ **kodomonodzsikan** „Gyerekek még az idő, menjünk máshová is bulizni!” [Mada kodomono nodzsikanda, nidzsikaini ikó!]

gyerekbanda-vezér ◆ **gakidaisó**

gyerekbetegség ◆ **sónibjó**

gyerekcipőben jár ◆ **jórankiniaru** „Akkoriban a számítástechnika még gyerekcipőben járt.” [Tódzsi, denszangidzsucu-va mada jórankinia-tta.]

gyereksősz ◆ **komori** ◆ **bebisittä**

gyerekdal ◆ **dójó** (gyermekdal)

gyerekek ◆ **sitei** „híres családból származó gyerekek” [Meikano sitei]

gyerekeknél gyakori betegség ◆ **kodomonióibjóki**

gyerekek túlvilági tornáca ◆ **szainokavara**

gyerekek világa ◆ **kodomonokuni**

gyerekes ◆ **uiuisii** ◆ **oszanai** „gyerekes gondolkodás” [Oszanai kangae kata] ◆ **otonagenai** „Gyerekes dolog a gyerekekkel harcolni, hogy melyik csatornát nézzétek.”

[Kodomototerebinocsan-neru-o araszounante otonagenai.] ◆ **kozureno** (gyereket magával vivő) ◆ **kodomodzsimita** „gyerekes gondolkodásmód” [Kodomodzsimita kangae kata] ◆ **kodomoppoi** „gyerekes viselkedés” [Kodomoppoi kódó] ◆ **kobucukino** „Gyerekes nőtt vett el.” [Kobu cuki dzsoszeito kekkonsita.] ◆ **komocsino** „ötgyerekes anya” [Goninno komocsino haha] ◆ **tavainai** „gyerekes csíny” [Tavainaitazura] ◆ **csiszecuna** „Gyerekes volt a fogalmazása.” [Szakubun-va csiszecude-sita.] ◆ **jócsina** „Gyerekes gondolkodása van.” [Kare-va jócsina kangae kata-o simaszu.]

gyerekeskedik ◆ **amaeru** „Gyerekeskedő ember.” [Amaeteiru hitoda.] ◆

kodomoppoimane-o szuru „Ne gyerekeskedj!” [Kodomoppoimane-o szuruna!] ◆

kodomomitainamane-o szuru „Ne gyerekeskedj!” [Kodomomitaina mane-va josze!]

gyerekestül ◆ **ojakozurede** „Gyerekestül element otthonról.” [Ojakozurede gaisucusita.] ◆ **kodomozurede**

gyerekes szerelem ◆ **mamagotonokoi**

gyerekes szó ◆ **jódzsigó**

gyerekes szülő ◆ **hitonooja**

gyereke születik ◆ **kodomogadekiru** „Három gyereke született.” [Szan-ninno kodomoga dekita.] ◆ **mifutacutonaru** (régies)

gyereket hozó ◆ **kozureno** „gyereket hozó vendég” [Kozureno kjaku]

gyereket vállal ◆ **koszodateniidomu** „A házaspár gyereket vállalt.” [Fúfu-va koszodateni idonda.] ◆ **kodomo-o mocukessin-o szuru** „A házaspár gyereket vállalt.” [Fúfu-va kodomo-o mocu kessin-o sita.]

gyereket vár ◆ **omedetadeszu** „A feleségem gyereket vár.” [Cuma-va omedetadeszu.]

gyerekgondozás ◆ **ikudzsi** (gyerekevelés)

gyerekhordozó kabát ◆ **nen-neko** ◆ **nen-nekobanten**

gyerekjáték ◆ **aszamesimae** (pillanatok alatt kész van) „Ez nekem gyerekjáték!” [Szon-nanova aszamesimaeda!] ◆ **ojaszuijójó** (mi sem egyszerűbb) „Ez nekem gyerekjáték!” [Ojaszui gojódeszu!] ◆ **gakinoaszobi** „Ez a munka gyerekjáték.” [Kono sigoto-va gakino aszobida.] ◆ **kodomonoaszobi** ◆ **dzsigi** ◆ **heno kappá** „Ez a munka gyerekjáték.” [Kono sigoto-va heno kappada.]

gyerekként kezel ◆ **kodomoaacukaiszuru** „Kis termete miatt gyerekként kezelik.” [Szeza hikuikara kodomoaacukaiszareru.]

gyerekkocsi ◆ **ubaguruma** ◆ **bebiká**

gyerekkor ◆ **kodomodzsida**

gyerekkorában ◆ **kodomonokoro** „Gyerekkoromban sokat játszottam.” [Kodomono korotakuszan aszonda.] ◆ **kodomonotoki** „Gyerekkoromban sokat játszottam.” [Kodomono tokijoku aszondeita.]

gyerekkori ◆ **oszanaikorono** „gyerekkori fénykép” [Oszanai korono sasin]

gyerekkori barát ◆ **oszananadzsimi**

gyerekkönyv ◆ **kodomomukenohon**

gyermekese ♦ **dóva** (gyermekmese)
gyereknep ♦ **kodomonohi** (gyereknep)
gyerekevelés ♦ **koszodate**
gyerekevelési ♦ **koszodateno** (gyermeknevelési)
gyereknyelv ♦ **jódzsigó**
gyerekorvos ♦ **sónikai** (gyermekorvos)
gyerekrablás ♦ **cureszari**
gyerekrajz-verseny ♦ **oekakikonteszuto** (gyerekrajz-verseny)
gyereksírás ♦ **kodomononakigoe**
gyerekszék ♦ **kodomoiszu** (bútor)
gyerekszerep ♦ **kojaku**
gyerekszeretet ♦ **kobonno**
gyerekszerető ♦ **kodomozukina** ♦ **kobonno-na** „gyerekszerető szülő” [Kobonnóna oja]
gyerekszínész ♦ **kojaku**
gyerekszoba ♦ **kodomobeja**
gyerekszülés ♦ **suszszan** „Gratulálok a gyerekszülés alkalmából!” [Gosuszszanomedetógozaimaszu.] ♦ **sószan**
gyerekszületés miatt kötött házasság ♦ **dekicsattakekkon**
gyerektartás ♦ **jóikuhi** (tartásdíj) „A sok gyerektartást fizet a volt feleségének.” [Kare-va rikonsita cumani jóikuhi-o takuszan haratteimaszu.]
gyerek túlszárnyalja a szüleit ♦ **tobigataka-o umu**
gyerekülés ♦ **dzsunia-sító** (kocsiban) ♦ **bebisító** (csecsemőülés)
gyerekünnep ♦ **sicsigoszan** (3-5-7 éves korú gyerekek ünnepe)
gyerekvállalás ♦ **koszodateniidomukoto**
gyerekzseni ♦ **sindó** (csodagyerek) ♦ **tensza-idzsi** (csodagyerek)
gyerekszúr ♦ **kodomonopáti**
gyéren ♦ **mabarani** „gyéren nőtt fű” [Mabarani haeta kusza]
gyéren lakott ♦ **dzsinkamarenaru** „gyéren lakott ország” [Dzsinkamarenaru kuni]
gyéren lakott hely ♦ **kaszocsiiki**

gyéren lakottság ♦ **kaszo**
gyér hóesés ♦ **avajuki** „Gyér hó esett.” [Avajukiga kudatta.] ♦ **kojuki**
gyerkóc ♦ **csibi** ♦ **csibikko** „Gyerkóciók vannak?” [Csibikkotacsiru?]
gyermek ♦ **okoszama** ♦ **okoszan** ♦ **ko** „Gyermekeket szül.” [Ko-o umu.] ♦ **kodakara** (drága gyermek) „Gyermekekkel áldotta meg az isten.” [Kodakarani megumareta.] ♦ **kodomo** ♦ **só-dzsin** ♦ **sónin** „felnőtt és gyermekjegy” [Otonato sóninkippu] ♦ **varabe** ♦ **varava** ♦ **egy szem gyermek hitorikko** ♦ **fiúgyermek otokonoko** ♦ **fogadott gyermek jósi** „Úgy szeretete a fogadott gyermekét, mintha a sajátja lett volna.” [Dzsisinojóni jósi-o aisita.] ♦ **fogadott gyermek szatogo** ♦ **fogyatékos gyermek sógaidzsi** ♦ **házasságból született gyermek csakusi** ♦ **házasságból született gyermek csakusucusi** (törvényes gyermek) „Az anyakönyvben a „házasságból született gyermek” rubrikát bekarikázza.” [Koszekino tekisucuko rannimaru-o szuru.] ♦ **iskolás gyermek sűgakudzsidó** ♦ **iskoláskor előtti gyermek misűgakudzsidó** ♦ **iskolázatlan gyermek fusűgakudzsidó** ♦ **ismeretlen szülők gyermeke ojanosirenaiko** ♦ **leánygyermek on-nanoko** ♦ **saját gyermek dzsisszi** „A saját gyermekén kívül van két nevelt gyermeke.” [Dzsisino hokani futarino jósigairu.] ♦ **saját gyermek szülése után ébredő szülők iránti hála ko-o mottesiruojanon** ♦ **szülő ismeri legjobban a gyermekét ko-o mirukotójanisikazu** ♦ **törvényes gyermek csakusi**
gyermekágy ♦ **szandzsoku** ♦ **sónijóbeddo** ♦ **bebíbeddo** ♦ **jódzsijóbeddo**
gyermekágyi időszak ♦ **szandzsokuki**
gyermekágyi láz ♦ **szandzsokunec**
gyermekáldás ♦ **kodakara** ♦ **kodomo-o szazukarukoto** „A házaspár nem részesült gyermekáldásban.” [Fűfu-va kodomo-o szazukarukotoga dekimaszendesita.]
gyermekbénulás ♦ **sónimahi** ♦ **porio**
gyermekbetegség ♦ **kodomogakakarubjóki** ♦ **sónibjó**
gyermekcipőben jár ♦ **jórankiniaru** (gyermekcipőben jár)
gyermekdal ♦ **dójó** ♦ **varabeuta**

gyermekdalgyűjtemény ♦ **dójsósú**
gyermekdalszerző ♦ **dójszakka**
gyermekebéd ♦ **okoszamaranci**
gyermekeknek szánt ♦ **kodomomukeno**
gyermekem ♦ **vagako**
gyermeket nevel ♦ **koszodate-o szuru**
„Egyedüli anyaként neveli a gyermekét.” [On-nadehitocude koszodate-o szuru.]
gyermeket őriz ♦ **komori-o szuru** „A diák gyereket őrizve jutott egy kis pénzhez.” [Gakuszei-va komori-o sitecsotto okane-o teni ireta.]
gyermekévek ♦ **jósóki**
gyermekgondozás ♦ **ikudzsi** (gyereknevelés)
gyermekgondozás elhanyagolása ♦ **negu-
rekuto**
gyermekgondozó ♦ **hoikusi** ♦ **hoikusa**
gyermekgyilkos ♦ **jódzsigorosi**
gyermekgyilkosság ♦ **jódzsigorosi**
gyermekgyógyászat ♦ **sónika**
gyermekházasság ♦ **dzsidókon**
gyermeki ♦ **itokenai**
gyermeki arc ♦ **dógan** „Gyermeki arca van.” [Kare-va dógandearu.]
gyermeki kötelességtudat ♦ **kóko**
gyermeki lélek ♦ **kodomogokoro**
gyermekirodalom ♦ **dzsidóbungaku**
gyermekjáték ♦ **aszobi** ♦ **omocsa**
gyermekkel érkező ♦ **okoszama-o ocureno**
„Tájékoztatjuk gyermekekkel érkező vendégeinket.” [Okoszama-o ocureno okjakuszamani goan-naismaszu.]
gyermekkerékpár ♦ **kodomodzsitensa**
gyermekkeresztelés ♦ **dzsidószenrei**
gyermekkinzás ♦ **dzsidógjakutai** ♦ **jód-
zsigjakutai**
gyermekkosci ♦ **ubaguruma** ♦ **bebiká**
gyermekkor ♦ **oitacsi** „boldogtalan gyermekor” [Fukóna oi tacsii] ♦ **kodomodzsidai**
„Boldog gyermekora volt.” [Siavaszena kodomodzsuidai-o szugosita.] ♦ **dzsódzsi** ♦ **sónenki** ♦ **jónen** ♦ **jónenki**

gyermekkorában ♦ **oszanaikoro** ♦ **kodomono-
nokoro** „Gyermekkoromban szerettem olvasni.” [Kodomonokoro dokusoga szukidatta.]
gyermekkórház ♦ **sónibjóin**
gyermekkori ♦ **oszanai** ♦ **oszanaikoro**
„gyermekkori emlék” [Oszanai korono omoi de]
gyermekkori barát ♦ **oszanaitomodacsi** ♦ **oszanadzsimi**
gyermekkori cimbora ♦ **csikubanotomo**
gyermekkori élmény ♦ **kodomonokoronota-
iken**
gyermekkori évek ♦ **jónendzsidai**
gyermekkori íz ♦ **ofukuronoadzsi**
gyermekkori név ♦ **oszanana** ♦ **jómjó** ♦ **jó-
mei** ♦ **varabena** ♦ **varavana**
gyermekkönyv ♦ **ehon** ♦ **kodomomukenohon**
gyermekközpontú ♦ **kodomocsúsin-no**
„Gyermekközpontúak a napjaim.” [Kodomoc-
súsinno szeikacu-o okutteimaszu.]
gyermekláncfű ♦ **tanpopo** (pitypang)
gyermeklélek ♦ **oszanagokoro** ♦ **dósin**
gyermek lelkeségély szolgálat ♦ **dzsidó-
szódandzso**
gyermekmegőrző ♦ **icsidzsziazukaridzso**
„Beraktam a gyereket az áruház gyermekmegőr-
zőjébe.” [Depátano icsidzsziazukari dzsoni
kodomono-azuketa.]
gyermekmenü ♦ **okoszamaszetto** ♦ **okosza-
maranci**
gyermekmese ♦ **dóva**
gyermekmunka ♦ **dzsidóródó** ♦ **sónenródó** ♦ **miszeinenródó**
gyermeknap ♦ **kodomonohi** (május 5) „Gyer-
meknapon elvittem a fiam a vidámparkba.” [Kodomono hini muszuko-o júencsini curete it-
ta.] ♦ **tangonoszekku** (kisfűtűknak, május 5)
♦ **hinamacuri** (kislányoknak, március 3)
gyermeknevelés ♦ **ikudzsi** ♦ **koszodate**
„Leköti a gyermeknevelés.” [Koszodatede iszo-
gasii.] ♦ **siiku**
gyermeknevelési ♦ **koszodateno**

gyermeknevelési szabadság ♦ **ikukjú** ♦ **iku-dzsikjúka** ♦ **ikudzsikjúgjó** ♦ **ikudzsikjúso-ku**

gyermeknyelv ♦ **dzsidógo** ♦ **jódzsigó**

gyermekorvos ♦ **sónikai**

gyermekotthon ♦ **dzsidójógosiszecu** ♦ **jógosiszecu**

gyermek örökké összeköti a szülőket ♦ **ko-va szankai-no kubikasze**

gyermekőrzés ♦ **komori**

gyermekőrző ♦ **kodomoazukariso**

gyermekparalízis ♦ **sónimahi** ♦ **porio**

gyermekpornó ♦ **dzsidóporuno**

gyermekpornográfia ♦ **dzsidóporuno**

gyermekprostituáció ♦ **dzsódzszibaisun**

gyermekpszichológia ♦ **dzsidósinrigaku**

gyermekpszichológus ♦ **dzsidósinrigakusa**

gyermekrablás ♦ **kodomojúkaidzsiken**

gyermekrabló ♦ **kodomojúkaisa**

gyermekrajz-verseny ♦ **oekakikonteszuto**

gyermekrikató öregember ♦ **konakidzsi-dzsi** (szelleme)

gyermekruha ♦ **kodomojófuku**

gyermekruházat ♦ **kodomofuku**

gyermeksírás ♦ **kodomononakigoe**

gyermekszerep ♦ **kojaku**

gyermekszereplő ♦ **kokata**

gyermekszerepet ♦ **kobonó**

gyermekszereető ♦ **kodomozukina**

gyermekszínész ♦ **kojaku**

gyermekszív ♦ **oszanagokoro**

gyermekszoba ♦ **kodomobeja** (gyerekszoba)

gyermekszolga ♦ **csigo**

gyermekszülés ♦ **suszszan**

gyermektanácsadás ♦ **dzsiszó**

gyermektelen ♦ **kodomogainai** „gyermektelen házaspár” [Kodomogainai fúfu] ♦ **konasi** „akaratlagosan gyermektelen házaspár” [Szentakutekikonasi fúfu] ♦ **kononai** „gyermektelen házaspár” [Kononai fúfu]

gyermektelenség ♦ **kodomogainaidzsótai**

gyermekvállalás ♦ **koszodate** (gyermeknevelés) „Kitolódott a gyermekvállalás időpontja.” [Koszodateno dzsiki-va oszokunatta.] ♦ **koszodateniidomukoto**

gyermekvállalási kedvet növelő intézkedés ♦ **sósitaizaku**

gyermekvédelem ♦ **dzsidónójogo**

gyermekvédelmi törvény ♦ **dzsiszókensó**

gyermekzseni ♦ **sindó** (csodagyerek) ♦ **ten-szaidzsi** (csodagyerek)

gyermeteg ♦ **adokenai** (ártatlan) „gyermeteg mosoly” [Adokenai hohoemi] ♦ **itokenai** ♦ **kodomoppoi** „gyermeteg arc” [Kodomoppoi kao] ♦ **csiszecuna** (gyerekes) „gyermeteg kérdés” [Csiszecuna sicumon] ♦ **nen-ne** „A lányom már 18 éves, de még olyan gyermeteg.” [Muszume-va dzsúhah-szainanonimadanenedesu.] ♦ **mudzsakina** „gyermeteg mosoly” [Mudzsakina egao] ♦ **jócsina** „gyermeteg ötlet” [Jócsina haszszó]

gyermeteg ártatlanság ♦ **adokenasza**

gyermetegen ♦ **mudzsakini** „gyermetegen nevet” [Mudzsakini varau]

gyermeteg lélek ♦ **dósin**

gyertya ♦ **kjandoru** ♦ **szupáku-puragu** (autóé) ♦ **rószoku** (viaszgyertya) „Gyertyát gyújt.” [Rószoku-o tomoszu.] ♦ **rószoku** ◊ **gyújtógyertya** **tenkapuragu** ◊ **Hefner-gyertya** **hefunásoku** ◊ **illatgyertya** **aromakjandoru** ◊ **izzítógyertya** **guró-puragu** „dízelmotor izzítógyertyája” [Dizeruendzsinogurópuragu]

gyertyabél ♦ **rószokunosin**

gyertyacsonk ♦ **rószokunomoeszasi** ♦ **rószokunomoenokori**

gyertyadiagram ♦ **rószokuasi** „A részvény árát gyertyadiagramon ábrázolta.” [Kabuka-o rószoku aside aravasita.]

gyertyafény ♦ **sokkó** ♦ **rószokunohi**

gyertyafényerő ♦ **sokkó**

gyertyagyújtás ♦ **kjandoru-szábiszu**

gyertya kanóca ♦ **rószokunosin**

gyertyaláng ♦ **rószokunohonoo**

gyertyánfa ♦ **side**

gyertyánszil ♦ **kejaki** (japán gyertyánszil)

gyertyás szertartás ♦ **kjandoru-szábiszu**

gyertyatartó ♦ **sokudai** ♦ **rószokutate**

gyerünk ♦ **iszoge** ♦ **hakkejoi**

GYES ♦ **ikukjú** (mint gyermeknevelési szabadság) ♦ **ikudzsikjúka** (mint gyermeknevelési szabadság) „Hány év gyes jár egy gyerek után?” [Kodomohitoriatarini ikudzsikjúka-va nannendeszuka?]

gyesen van ♦ **ikukjúcsúdearu** „Az egyik munkatársam gyesen van.” [Dórxjóno hitori-va ikukjúcsúda.] ♦ **ikudzsikjúkacsúdearu** (mint gyermeknevelési szabadság) „A feleségem gyesen van.” [Cuma-va ikudzsikjúkacsúdeszu.] ♦ **ikudzsikjúgjó-o toru**

gyesznó ♦ **buta**

gyí ♦ **haisii**

gyík ♦ **kanahebi** ♦ **tokage** ♦ **jamori** (gekkó) ♦ **galléros gyík erimakitokage**

Gyík ♦ **tokageza** (csillagkép)

gyíkember ♦ **hitogatahacsúrui** (csúszómászó ember) ♦ **rizádoman**

gyíkfű ♦ **ucubogusza** (Prunella)

gyilkol ♦ **koroszu** „A tettes hirtelen felindulásból gyilkolt.” [Han-nin-va sódótekini korositesimattaszóda.] ♦ **hitogorosi-o szuru** „Gyilkolt, majd elmenekült.” [Hitogorosi-o site nigeta.] ♦ **hito-o koroszu** „A katona gyilkolt.” [Heisi-va hito-o korosita.]

gyilkoláshoz való jog ♦ **kiriszutegomen**

gyilkos ♦ **gesunin** ♦ **korosi** ♦ **szacudzsinsa** ♦ **szacudzsintekina** „Gyilkos menetrend szerint dolgoztunk.” [Szacudzsintekiszukedzsúru-de hataraita.] ♦ **szacudzsinhan** ♦ **hitogorosi** „Segítség, gyilkos!” [Hitogorosi! Taszukete!] ♦ **anyagilykos hahaojagorosi** ♦ **apagyilkos csicsiojagorosi** ♦ **brutális gyilkos zanszacusa** ♦ **sorozatgyilkos renzokuszacudzsinhan** ♦ **szülőgyilkos ojagorosi** ♦ **testvérgyilkos kjódaigorosi** ♦ **tömeggyilkos tairjőszacudzsinsa** ♦ **tömeggyilkos tairjőszacudzsinhan**

gyilkos bálna ♦ **sacsi** (kardszárnyú delfin)

gyilkos fegyver ♦ **kjóki** „A gyilkos fegyvert nem találta a rendőrség.” [Keiszacu-va kjóki-omicukerarenakatta.]

gyilkos galóca ♦ **tamagotengtuke** (Amanita phalloides)

gyilkos golyó ♦ **kjódan**

gyilkos penge ♦ **kjódzsin**

gyilkosság ♦ **korosi** ♦ **szacugai** „Gyilkosságot tervez.” [Szacugai-o kuvadateru.] ♦ **szacudzsin** „A gyilkosság bizonyítékaként egy rozsdás kést mutatott be.” [Szacudzsinno sókotositeszabiteirunaifu-o miszeta.] ♦ **szacudzszindzsiken** ♦ **taszacu** „Ez nem öngyilkosság, hanem gyilkosság.” [Kore-va dzsiszacude-va naku taszacudeszu.] ♦ **hitogorosi** ♦ **brutális gyilkosság zanszacuszacudzszindzsiken** ♦ **darabolásos gyilkosság barbaraszacudzszindzsiken** „Darabolásos gyilkosság történt.” [Barabara szacudzszindzsikenga okita.] ♦ **hármagyilkosság szaniningorosi** ♦ **poéngyilkosság netabare** (cselekmény felfedése) ♦ **sorozatgyilkosság renzokuszacudzsin** ♦ **sorozatgyilkosság renszaszacudzszindzsiken** ♦ **szülőgyilkosság ojagorosi** ♦ **testvérgyilkosság kjódaigorosi** ♦ **tömeggyilkosság tairjőszacudzsinhan** ♦ **tömeggyilkosság tairjőszacudzsinhan**

gyilkossági eset ♦ **szacudzszindzsiken**

gyilkossági kísérlet ♦ **szacudzsinmiszui** (emberölési kísérlet)

gyilkossági szándék ♦ **szacui** „A tettesnek nem volt gyilkossági szándéka.” [Han-ninni-vaszacuiganakatta.]

gyilkosságot forgat a fejében ♦ **szacui-o idaku** „Fegyvert vásárolt, mert gyilkosságot forgatott a fejében.” [Szacui-o idaite dzsú-o katta.]

gyilkosságot követ el ♦ **hitogorosi-o szuru** „Annyira szeretne meggazdagodni, hogy a gyilkosságtól sem riad vissza.” [Hitogorosi-o site made kanemókesijótoszuru.]

gyilkosság vádja ♦ **szacudzsin-jógi**

gyilkos tör ♦ **kjódzsin**

gyógy ♦ **jakujó** (gyógy-) „gyógyszampon” [Jakujósanpú]

gyógyász ♦ **irjódzsúdzsisa** ♦ **rjóhósi** ◊
akupunktúrás gyógyász **harii**

gyógyászat ♦ **igaku** ♦ **irjó** (gyógyítás) ◊
megelőző gyógyászat **jobóirjó** ◊ **regene-**
ratív gyógyászat szaiszeigaku ◊ **regene-**
ratív gyógyászat szaiszeicsirjó ◊ **termé-**
szetgyógyászat sizenrjóhó

gyógyászat és gyógyszeripar ♦ **ijaku** „gyó-
gyászat és gyógyszeripar szétválasztása” [Ijaku-
bungjó]

gyógyászati ♦ **igakutekina** (orvostudomá-
nyi) ♦ **irjó** „gyógyászati központ” [Irjószen-
tá] ♦ **irjójóno** (gyógyászathoz való) „gyógyá-
szati segédeszköz” [Irjójóno kigu] ♦ **jakujó-
no**

gyógyászati cikk ♦ **irjóhin**

gyógyászati eszköz ♦ **irjókigu** ♦ **irjóhin**

gyógyászati fizika ♦ **igakubucurigaku**

gyógyászati központ ♦ **irjószentá**

gyógyászati segédeszköz ♦ **irjóhin**

gyógyászat tudománya ♦ **csirjógaku**

gyógyeszköz ♦ **irjókiki**

gyógyforrás ♦ **jakkószen**

gyógyfőzet ♦ **sinzai** ♦ **szendzsiguszuri** ♦
furidasiguszuri

gyógyfű ♦ **hábu** ♦ **jakuszó**

gyógyfűárus ♦ **jakuszósó**

gyógyfűkereskedő ♦ **jakuszósó**

gyógyfürdő ♦ **onszen** „A gyógyfürdőben gyó-
gyította a lumbágóját.” [Onszende jócúno
csirjó-o sita.] ♦ **kuszuriju** ♦ **tódzsiba** ♦ **ja-
kutó**

gyógyfürdő-kezelés ♦ **tódzsi**

gyógyfürdő-terápia ♦ **tódzsi**

gyógyfürdő vendége ♦ **tódzsikjaku**

gyógyfüves gyógymód ♦ **jakuszórjóhó**

gyógyfüves kert ♦ **jakuszóen**

gyógyfüves terápia ♦ **jakuszórjóhó**

gyógyfűző ♦ **koruszetto** „Amikor fáj a de-
rekam gyógyfűzőt veszek fel.” [Jócúno
tokinikoruszetto-o maku.]

gyógyhatás ♦ **csirjókóka** ♦ **jakkó**

gyógyhatás felsorolása ♦ **kónógaki** ♦ **nó-
gaki**

gyógyintézet ♦ **irjókikan**

gyógyír ♦ **aburaguszuri** (híg) ♦ **kizuguszuri**
♦ **nankó** (balszam) ♦ **nuriguszuri** (balszam)

gyógyít ♦ **ijaku-o hodokoszu** ♦ **ijaszu** „A
lelki sérelmét gyógyította.” [Kanodzonokok-
orono kizu-o ijasita.] ♦ **csirjószeru** „Az orvos
a kezemet gyógyította.” [Isa-va vatasino te-o
csirjósita.] ♦ **csirjóniataru** „Sok híres orvos
próbálta gyógyítani, mindhiába.” [Arajuru mei-
iga csirjóni atattaga kókaganakatta.] ♦ **csirjő-
o okonau** „Az orvosok gyógyítanak.” [Isa-va
csirjó-o okonatteiru.] ♦ **naoszu** (valamit)
„Gyógyítsa meg a lábam!” [Asi-o naosite kuda-
szai.] ♦ **bjóki-o naoszu** „Ez a tea gyógyít.”
[Kono kócsa-va bjóki-o naoszu.]

gyógyítás ♦ **irjó** ♦ **csirjó** ♦ **hiringu**

gyógyítási költség ♦ **irjóhi**

gyógyítás művészete ♦ **idó** ♦ **dzsindzsucu**

gyógyíthatatlan ♦ **szaikifunóno** ♦ **fudzsi-
no** „Az unokatestvérem gyógyíthatatlan betegsé-
get kapott.” [Itoko-va fudzsi-no jamainikakatte-
simatta.] ♦ **fucsino**

gyógyíthatatlan betegség ♦ **nanbjó** „A re-
uma elismerten gyógyíthatatlan betegség.”
[Riumacsi-va nanbjóni ninteiszareteimaszu.]

gyógyíthatatlanság ♦ **fudzsi** ♦ **fucsi**

gyógyító ♦ **ijasino**

Gyógyító Buddha ♦ **jakusinjorai** (Bhaisadz-
jaguru)

gyógykezel ♦ **rjódzsiszuru** „Gyógykezelik a
betegséget.” [Bjóki-o rjódzsiszuru.]

gyógykezelés ♦ **irjó** „Gyógykezelést kap.”
[Irrjó-o ukeru.] ♦ **csirjó** „Gyógykezelést kap.”
[Kare-va csirjó-o uketa.] ♦ **rjódzsi**
„Fogászati gyógykezelést kap.” [Sikaino rjódzsi-
o ukeru.] ♦ **rjójó** „Három hónapos gyógyke-
zelés kell a gerincsérv gyógyításához.” [Heru-
niano kaizenni-va szankagecuno rjójóga hicujó-
deszu.] ◊ **amatőr gyógykezelés sirótor-
jódzsi** ◊ **házi gyógykezelés sirótorjódzsi**

gyógykezelés költsége ♦ **csirjóhi**

gyógykút ♦ **jakkószen** (gyógyforrás)

gyógymasszázs ♦ **anma** ♦ **maszszádzsir-jóhó** (gyógymód) ♦ **ujjal végzett gyógy-masszázs siacurjóhó**

gyógymód ♦ **csirjóhó** ♦ **rjóhó** „Forradalmi gyógymódot fejlesztettek ki.” [Kakkitekina rjóhó-o kaihaacusita.] ♦ **alternatív gyógy-mód daigaerjóhó** ♦ **alternatív gyógymód daitairjóhó** ♦ **klimatikus gyógymód ten-csirjóhó** ♦ **népi gyógymód minkanrjóhó**

gyógymód veszélyesebb, mint a betegség ♦ **cuno-o tameteusi-o koroszu**

gyógynövény ♦ **hábu** ♦ **jakuszó** ♦ **jakujó-sokubucu**

gyógynövény-készítmény ♦ **kanpójaku**

gyógynövénykivonat ♦ **hábuекiszu**

gyógypedagógia ♦ **tokubecusienkjóiku** ♦ **rjóiku**

gyógypedagógiai iskola ♦ **tokusugakkó** (fo-gyatekószoknak) ♦ **jógogakkó**

gyógypedagógiai oktatás ♦ **tokusukjóiku**

gyógypedagógus ♦ **tokubecusienkjóikukjó-in** ♦ **tokubecusienkjóikuszenszei** ♦ **jógok-jóju**

gyógyszálló ♦ **onszen-jado** ♦ **hojódzso**

gyógyszappan ♦ **jakujószekken**

gyógyszer ♦ **ijaku** ♦ **ijakuhin** ♦ **kuszuri** „Ez a gyógyszer jól hat.” [Kono kuszuri-va joku ki-ku.] ♦ **csirjójaku** ♦ **jaku** ♦ **jakuzai** ♦ **jakuhin** ♦ **jakubucu** ♦ **allergiaellenes gyógyszer kóarerugijaku** ♦ **bevehető gyógyszer naifukujaku** ♦ **generikus gyógyszer kóhacuijakuhin** (lejárta szabadalmú gyógyszer) ♦ **influenza elleni gyógyszer kóinfurejaku** ♦ **innovatív gyógyszer szenpacuijakuhin** ♦ **külsőleg használatos gyógyszer gaijó-jaku** ♦ **legjobb gyógyszer hjakujakuno-csó** „Az alkohol a legjobb gyógyszer.” [Szake-va hjakujakuno csó.] ♦ **megfázás elleni gyógyszer kazeguszuri** ♦ **originális gyógyszer szenpacuijakuhin** ♦ **originális gyógyszer szenpacujaku** „originális gyógyszer és generikum” [Szenpacujakuto kóhacuijaku] ♦ **por alakú gyógyszer konaguszuri** ♦ **por alakú gyógyszer szanzai** ♦ **rákellenes gyógyszer kóganzei** ♦ **vényköteles gyógyszer sohójaku** „vényköteles gyógyszer és vény nélkül kapható gyógyszer” [Sohójakuto sihan-jaku] ♦ **vény nélkül kapható gyógy-**

szer sihan-jaku „vényköteles gyógyszer és vény nélkül kapható gyógyszer” [Sohójakuto sihan-jaku]

gyógyszeradag ♦ **jakuzaijórzjó** „testsúlyará-nyos gyógyszeradag” [Taidzsúatarino jakuzai-jórzjó] ♦ **maximális gyógyszeradag k.jokur-jó**

gyógyszeralapanyag ♦ **gen-jaku**

gyógyszerallergia ♦ **kuszuriarerugi** ♦ **jakubucuarerugi** „Van gyógyszerallergiája?” [Jakubucuarerugi-va arimaszuka?]

gyógyszerár ♦ **kuszuridai** „Kifizeti a gyógyszer árát.” [Kuszuridai-o harau.]

gyógyszertdoboz ♦ **kuszuribako**

gyógyszerezés ♦ **tójaku** „Itt a gyógyszerelés ideje!” [Tójakudzsikandeszujó!]

gyógyszerezés időtartama ♦ **tójokikan**

gyógyszeres doboz ♦ **kuszuribako**

gyógyszeres kezelés ♦ **jakubucurjóhó**

gyógyszeres üveg ♦ **kuszuribin** ♦ **tójaku-bin**

gyógyszerezés ♦ **kuszurija** ♦ **baijakusó** ♦ **jakuzaisi** (foglalkozás) ♦ **jakurigakusa**

gyógyszerezészet ♦ **jakugaku** (gyógyszertan)

gyógyszerezészetű főiskola ♦ **jakkadaigaku**

gyógyszerezészetű tanszék ♦ **jakugakuka**

gyógyszerezészetű törvény ♦ **jakudzsihó**

gyógyszeres szelence ♦ **inró**

gyógyszerezésztudományi kar ♦ **jakugakubu**

gyógyszerezés ♦ **ijaku-o hodokoszu** „Gyógy-szerezi a beteget.” [Bjóninni ijaku-o hodoko-szu.]

gyógyszerezés abbahagyása ♦ **fukujaku-csúdan**

gyógyszerezési hiba ♦ **tójakukago** ♦ **tójak-kumiszu**

gyógyszerezési tanácsadás ♦ **fukujakus-idó**

gyógyszerezés megtagadása ♦ **fukujaku-furikó**

gyógyszerfüggés ♦ **jakubucuizonsó**

gyógyszerfüggő ♦ **jakubucuizonsa**

gyógyszergranulátum ♦ **karjúzai**
gyógyszergyár ♦ **szejakugaisa**
gyógyszergyártás ♦ **szejaku**
gyógyszergyártó üzem ♦ **szejakukódzso**
gyógyszer hatása ♦ **kuszurinoataraki**
gyógyszer-inkompatibilitás ♦ **haigókinki**
gyógyszeripar ♦ **szejakugjó** ♦ **szejakug-jókai** ♦ **jakugjókai** ◇ **gyógyászat és gyógyszeripar ijaku** „gyógyászat és gyógyszeripar szétválasztása” [Ijakubungjó]
gyógyszerkeverék ♦ **kongójaku** ♦ **csógózai** ♦ **csógóbucu**
gyógyszerkeverékes terápia ♦ **kakuterur-jóhó**
gyógyszerkeverés ♦ **csógó**
gyógyszerkiadó ablak ♦ **tójakugucsi**
gyógyszer kimérése ♦ **csózai**
gyógyszerkiütés ♦ **jakusin**
gyógyszer okozta ártalom ♦ **jakugai** „gyógyszer okozta AIDS” [Jakugaieizu]
gyógyszer-összeférhetetlenség ♦ **haigókinki**
gyógyszersedés ♦ **fukujó**
gyógyszer szedése ♦ **fukujaku** ♦ **fukujó**
gyógyszer-tájékoztató ♦ **kónógaki**
gyógyszertan ♦ **jakugaku** ♦ **jakurigaku**
gyógyszertár ♦ **kuszurija** ♦ **baijakuten** ♦ **jakkjoku**
gyógyszer-tolerancia ♦ **jakuzaitaiszei**
gyógytea ♦ **ijasinoocsa** ♦ **szendzsiguszuri** ♦ **hábu-tí**
gyógytechnika ♦ **irjógidzsucu**
gyógyterápia ♦ **csirjó** (terápia)
gyógytorna ♦ **csirjótaiszó** ♦ **rigakurjóhó**
gyógytornász ♦ **rigakurjóhósi**
gyógyul ♦ **ieru** „A gyerek lelki megrázkódtatása nem gyógyult.” [Kodomono szeisintekinasokku-va ienakatta.] ♦ **kaihónimukau** ♦ **kjújószuru** „A beteg otthonában gyógyul.” [Bjónin-va dzsitakudejukkuri kjújószuru.] ♦ **csijuszuru** (meggyógyul) „A fiatal szervezetben a csonttörések gyorsan gyógyulnak.” [Vakai hitono koszszeccu-va szuguni csiju-

szuru.] ♦ **naotteiku** „A betegek szépen gyógyulnak.” [Kandzsa-va csanto naotteiku.] ♦ **naoru** „Nem akar gyógyulni a sebe.” [Karenokizu-va dósitemo naoranai.]

gyógyulás ♦ **kaifuku** (rendbejövétel) ♦ **kaihó** ♦ **kaiju** ♦ **kjújó** ♦ **zencsi** (teljes felépülés) „Az Achilles in gyógyulása időbe telt.” [Akireszukenno zencsimadeni dzsikangakakatta.] ♦ **csiju** ♦ **naorukoto** „Mindent megtesz a gyógyulás érdekében.” [Naorutameni nandemoszuru.] ♦ **bjókiheiju** ♦ **heiju** ♦ **teljes gyógyulás kanszi** ♦ **teljes gyógyulás zenkai** „Még nem beszélhetünk teljes gyógyulásról.” [Mada zenkaitoha ienai.]

gyógyulást kívánó lap ♦ **bjókimimai**

gyógyulóképesség ♦ **csijurjoku**

gyógyvíz ♦ **onszen** „gyógyvizés terápia” [Onszenjóhó] ♦ **jakutó**

gyom ♦ **zaszszó** (gaz) „A kertet benőtte gyom.” [Niva-va zaszszóde ume cukuszareteita.]

gyomirtó ♦ **dzsoszózai** ◇ **bipiridílium gyomirtó bipiridzsiriumudzsoszózai**

gyomirtó szer ♦ **dzsoszózai**

gyomirtózik ♦ **dzsoszózai-o maku**

gyomlál ♦ **kuszatori-o szuru** „A kertet gyomláltam.” [Nivano kuszatori-o sita.] ♦ **zaszszó-o torinozoku** „Gondosan gyomláltam.” [Nen-irini zaszszó-o tori nozoita.] ♦ **zaszszó-o toru** „Egész nap gyomláltam.” [Icsinicsidzsúzaszszó-o totteita.] ♦ **zaszszó-o musiru** „Gyomláltam a kertet.” [Nivade zaszszó-o musitta.] ♦ **dzsoszósószuru** „Egész nap gyomláltam.” [Icsinicsidzsúdszósószita.]

gyomlálás ♦ **kuszatori** ♦ **kuszamusiri** ♦ **dzsoszó**

gyomnövény ♦ **zaszszó** „A gyomnövények elveszik a táplálékot a haszonnövényektől.” [Zaszszó-va jújóna sokubucukara eijó-oubau.]

gyomor ♦ **i** „Az erős étel felkavarta a gyomromat.” [Karei monode i-o arasita.] ♦ **icsó** „Erős a gyomra.” [Icsóga cujoi.] ♦ **inofu** ♦ **ibukuro** ♦ **hara** „A zsíros étel megfeküdte a gyomromat.” [Aburakkói rjóri-va haranimotaretta.] ♦ **mune** „Ég a gyomrom, mert sokat ettem.” [Tabeszugite munega jaketeiru.] ◇ **el-**

rontja a gyomrát **onaka-o kudaszu** „Elrontottam a gyomromat.” [Onaka-o kudasita.] ◇ **felfordul a gyomra kimocsigavarukunaru** „Felfordul a gyomrom a borzalmas híradások lát-tán.” [Hiszannanjuszu-o miruto kimocsiga varukunaru.] ◇ **felfordul a gyomra munegavarukunaru** „Felfordult a gyomrom a baleset láttán.” [Dzszikogenba-o mite munega varukunatta.] ◇ **felfordul a gyomra musizugahasisiru** „Felfordul a gyomrom, ha csak meghallom a hangját.” [Kareno koe-o kikudakede musizuga hasiru.] ◇ **korog a gyomor onakaganaru** „A csöndes szobában megkordult a gyomrom.” [Sintosita hejano nakade tocuzen onakaga natta.] ◇ **korog a gyomra haranomusiganaku** (éhes) „Korog a gyomrom, együnk már!” [Harano musiga naiteirukaramó tabejójo!] ◇ **lépesgyomor dainii** (kérődzők második gyomra) ◇ **leveles gyomor daiszan-i** (kérődzők harmadik gyomra) ◇ **megüli a gyomrát sokumotareszuru** „Megülte a gyomromat a pacal.” [Gjúino nikomide sokumotaresita.] ◇ **miri-gyes gyomor szen-i** (madarak gyomrának elülső része) ◇ **oltógyomor daijon-i** (kérődzők negyedik gyomra) ◇ **recésgyomor dainii** (kérődzők második gyomra) ◇ **százrétű gyomor daiszan-i** (kérődzők harmadik gyomra)

gyomor állapota ◇ **haraguai** „Valami van a gyomrommal.” [Haraguai-ga jokunai.]

gyomorhaj ◇ **idzsaku** ◇ **ibjó**

gyomorhajos ◇ **idzsakudearu**

gyomorbél ◇ **icsó**

gyomorbél-csatorna ◇ **icsókan**

gyomorbél-hurut ◇ **icsóen**

gyomorbél-üreg ◇ **kócsó**

gyomorbetegség ◇ **ibjó**

gyomorégés ◇ **donszan** (savas visszafolyás) ◇ **munejake** (gyomorszájtól a garat felé terjedő) ◇ **rjúin**

gyomorendoszkóp ◇ **ikamera**

gyomorerősítés ◇ **ken-i**

gyomorerősítő ◇ **ken-ijaku**

gyomorerősítő por ◇ **iszan**

gyomor és belek ◇ **icsó**

gyomorfájás ◇ **icú** „Gyomorfájásom van.” [Icúgasimaszu.]

gyomorfal ◇ **iheki**

gyomor-fedősejt ◇ **heksizaibó**

gyomorfekegy ◇ **ikajjó**

gyomorfisztula ◇ **iró** (gyomorsipoly)

gyomorforgató ◇ **musizugahasirujóna** „A politikus gyomorforgató választ adott az újság-íróknak.” [Szeidzsika-va hódódzsinni musizuga hasirujóna kaitó-o sita.]

gyomorgörcs ◇ **ikeiren**

gyomorgyógyszer ◇ **iguszuri**

gyomorhurut ◇ **ien** ◇ **ikataru**

gyomoridegesség ◇ **isinkeisó** ◇ **sinkeiszai-en**

gyomormirigy ◇ **iszen**

gyomormosás ◇ **iszendzsó**

gyomornedv ◇ **ieki**

gyomorpilip ◇ **iporípu**

gyomorrák ◇ **igan**

gyomorrontás ◇ **onaka-o kovaszukoto**

gyomorrontása van ◇ **onaka-o kovaszu**

gyomorsav ◇ **iszan** ◇ **musizu**

gyomorsavhiány ◇ **iszankecubósó** ◇ **teiszansó**

gyomorsavtúltengés ◇ **iszankatasó** ◇ **ka-szansó**

gyomorsipoly ◇ **iró**

gyomorsüllyedés ◇ **ikaszu**

gyomorszáj ◇ **funmon** ◇ **mizuocsi** ◇ **mizoo-csi** „Gyomorszájon ütötte.” [Aitenomizooocsi-o nagutta.]

gyomortágulás ◇ **ikakucsó**

gyomortáj ◇ **munaszaki** ◇ **munamoto**

gyomortájék ◇ **ibu**

gyomortükrözés ◇ **ikamera**

gyomorvég ◇ **júmon** (pylorus)

gyomot irt ◇ **dzsoszószeru** „Vegyszerrel irtottam gyomot.” [Jakuzaide dzsoszósita.]

gyón ◇ **zangeszeru**

gyónás ◇ **zange** (buddhista) ◇ **jurusinohi-szeki** (szentsége) ◇ **közgyónás kokuhakuno-inori**

gyóntatószék ♦ **zangesicu**

gyopár ♦ **gogjó** ♦ **hahako** ♦ **hahakogusza**

gyors ① **hajai** „A Sinkansen gyors.”

[Sinkansen-va hajai.] ② **kjúna** „folyó gyors

sodrása” [Kavano kjúna nagare] ③ **binszoku-**

na (fürgé) „gyors cselekedet” [Binszokuna kó-

dó] ④ **kjúkó** (gyorsvonat) „Most indul a szege-

di gyors.” [Szededo ikino kjúkóga suppacuszur-]

♦ **kju** ♦ **kjúszokuna** „Országunk gyors

fejlődést mutatott.” [Vaga kuni-va kjúszokuna

hatten-o togeta.] ♦ **kószokudo** „gyors töltés”

[Kószokudodzsúden] ♦ **sunbin-na** „gyors

észjárás” [Sunbinna zunó] ♦ **szubajai**

„gyors intézkedés” [Szubajai taió] ♦ **szupido**

„gyors előmenetel” [Szupido suszsze] ♦ **szu-**

mijakana „Gyorsan intézkedtek.” [Szumijaka-

na socsi-o sita.] ♦ **szókinó** „Gyors gyógyulást

kívánok!” [Szókinó kaifuku-o oinorisimaszu.]

♦ **szókjúna** „Várom gyors választ!” [Szók-

júna hendzsi-o omacsisiteimaszu.] ♦ **szoku-**

donohajai „gyors internet” [Szokudono haja-

iintáneto] ♦ **szokkjúna** ♦ **tatamikakeru**

„gyors ritmus” [Tatamikakerurizumu] ♦ **te-**

bajai „Gyorsan dolgozik.” [Kare-va sigotoga

tebajai.] ♦ **toszszano** „gyors reakció”

[Toszszano hannó] ♦ **hakabakasii** „Nem

halad gyorsan a munka.” [Sigoto-va hakaba-

kasiku szuszumanai.] ♦ **követhetetlenül**

gyors memagurusii „követhetetlenül gyors

mozgás” [Memagurusii ugoki]

gyorsabb ♦ **hajamicsi** „Gyorsabb lesz megkér-

dezni valakitől.” [Darekani kiitahóga hajami-

csideszu.]

gyorsabban lépked ♦ **ajumi-o hajameru**

gyorsabban ♦ **hajaku** „Fél órával gyorsabban

érkeztem.” [Szandzsupunhajaku cuíta.]

gyorsabb út ♦ **hajamicsi**

gyorsacél ♦ **kószokudokó** ♦ **haiszu**

gyorsan ① **iszoide** „Gyere gyorsan!” [Iszoide

kite kudaszai.] ② **kjúszokuni** „Gyorsan növek-

szik a munkanélküliség.” [Sicugjórúcu-va kjú-

szokuni fueteiru.] ③ **hajaku** „Gyorsan futott.”

[Hajaku hasitta.] ♦ **areguro** ♦ **kaiszoku-**

csó ♦ **kjúkjo** „Gyorsan kell dönteni.” [Kjúkjo

kecudansinakerebanaranoi.] ♦ **szaszszato**

„Menj gyorsan!” [Szaszszato dekakenaszai!] ♦

szaszszoku „Köszönöm, hogy ilyen gyorsan

foglalkoztak az ügyvel!” [Szaszszokuno gotai-

óarigatógozaimaszu.] ♦ **szatto** „Gyorsan le-

söpörtem az asztalról a morzsát.” [Téburuno-

pan kuzu-o szatto fuita.] ♦ **szubajaku** „Gyor-

san reagál.” [Szubajaku hannószuru.] ♦ **szu-**

mijakani „Gyorsan válaszolt.” [Szumijakani

hendzsi-o sita.] ♦ **zunzun** „Gyorsan mentem

az úton.” [Micsi-o zunzun szuszunda.] ♦

szószóni (sietősen) „Gyorsan befejezte a munk-

kát.” [Sigoto-o szószóni ovaraszeta.] ♦

szokkjúni ♦ **tebajaku** (ügyesen) „Gyorsan el-

készítette az ételt.” [Tebajaku rjóri-o cukutta.]

♦ **tottoto** ♦ **pappato** „Gyorsan befejezi a

munkát.” [Sigoto-o pappato katazakeru.] ♦

hajabajato „Kérem, gyorsan intézkedjenek!”

[Hajabajato gotaió onegaisimaszu.] ♦ **bin-**

szokuni (fürgén) „Gyorsan cselekedett.” [Bin-

szokuni kódósita.] ♦ **mekimekito** „Gyorsan

fejlődött a szakács ügyessége.” [Rjórinnó

ude-va mekimekito agatta.] ♦ **mezatoku** „A

feleségem gyorsan rátalált egy jó hangulatú ét-

teremre.” [Cuma-va fun-ikinojoireszutoran-o

mezatoku micuketa.] ♦ **meglepően gyorsan**

mirumiruucsini „A gyerekek meglepően gyorsan

nőnek.” [Kodomo-va miru miruucsini óikuna-

ru.] ♦ **nagyon gyorsan pureszuto** ♦ **őrült**

gyorsan mőszupidode

gyorsan átmelegszik ♦ **hinomavarigahajai**

„Ez a serpenyő gyorsan átmelegszik.”

[Konofuraipan-va hino mavariga hajai.]

gyorsan átolvas ♦ **hasirijomiszu** „Gyor-

san átolvastam a jelentést.” [Hókokuso-o hasiri-

jomisita.]

gyorsan átváltozik ♦ **hajagavari-o szuru**

„A parti gyorsan születésnap bulivá változott.”

[Pátí-va otandzsóikaini hajagavari-o sita.]

gyorsan dönt ♦ **szokudanszuru**

gyorsan dönt és hibázik ♦ **hajatocsiriszuru**

gyorsan egymást követő ♦ **jacugibajano**

„gyorsan egymást követő kamatvágások” [Ja-

cugi bajano riszage]

gyorsan eljár a keze ♦ **tegahajai**

gyorsan értesül ♦ **mimigahajai** „Mindenről

gyorsan értesül.” [Kare-va mimiga hajai.]

gyorsan evés ♦ **hajagui**

gyorsan fejlődik ♦ **nobigahajai**

gyorsan fejlődő ♦ **nobizakarino** „gyorsan fejlődő versenyző” [Nobi zakarino szensu]

gyorsan hajt ♦ **szupido-o daszu** „Kérem, ne hajtson gyorsan!” [Szupido-o daszanaide kudaszai]

gyorsan halad ♦ **kjúsinszuru** „gyorsan haladó jengyengülés” [Kjúsinszuru en-jaszu]

gyorsan készült ♦ **kjúzóno** „gyorsan készült fertőző osztály” [Kjúzóno kanszenbjótó]

gyorsan létesít kapcsolatot ♦ **teгахajai** „gyorsan kapcsolatot létesítő férfi” [Tega hajai otoko]

gyorsan meghal ♦ **kjúsiszuru** „Gyorsan meghalt szívinfarktusbán.” [Sinkinkószokude kjúisita.]

gyorsan mozgó hajóraj ♦ **júgekikantai**

gyorsan nő ♦ **gungun-nobiru** „Gyorsan nőtt a gyerek.” [Kodomono szegagungun nobita.] ♦ **nobigahajai** „Gyorsan nő a körmöm.” [Cumenobiga hajai.]

gyorsan növekedik ♦ **kjúszeicsósuzuru** „A gazdaság gyorsan növekedett.” [Keizai-va kjúszeicsósita.]

gyorsan növekedve ♦ **szukuszukuto**

gyorsan olvas ♦ **szokudokuszuru**

gyorsan öló mérég ♦ **mavarinohajaidoku** „Gyorsan öló mérget adott neki.” [Mavarino hajai doku-o motta.]

gyorsan öló tüdővész ♦ **honbaszeikekkaku**

gyorsan összeütött ♦ **icsijazukurino**

gyorsan összeütött film ♦ **kjúzóeiga**

gyorsan összeverbuvált csapat ♦ **szokuszeicsímu**

gyorsan ráun mindenre ♦ **akippoi** „Nem csinál semmit sokáig, gyorsan ráun mindenre.” [Akippokute nanimo nagacuzukisinai.]

gyorsan reagál ♦ **utebahibiku** „gyorsan reagáló ember” [Uteba hibiku hito]

gyorsan reagáló ♦ **kidótekina**

gyorsan realizált kis profitok ♦ **hakurita-bai**

gyorsan romló ♦ **asigahajai** „gyorsan romló étel” [Asiga hajai tabe mono]

gyorsan szedi a lábát ♦ **szutaszutatoaruku** „Gyorsan szedtem a lábam.” [Szutaszutatoaru ita.]

gyorsan terjed a tűz ♦ **hinomavarigahajai** „Ebben a száraz időben gyorsan terjed a tűz.” [Kono kanszósita kúkide-va hino mavariga hajai.]

gyorsaság ♦ **szokudo** (sebesség) ♦ **szokurjoku** ♦ **hajasza** „észjárás gyorsasága” [Atamano kaitenno hajasza] ♦ **binszoku** ♦ **felületes gyorsaság szeszszoku** „Felületes gyorsasággal dolgozik.” [Karenno sigotoburi-va szeszszokuda.] ♦ **lassúság és gyorsaság kankjú** „A vonat egyszer gyorsan, egyszer lassan ment.” [Densa-va szokudoni kankjú-o cuketa.] ♦ **maximális gyorsaság furu-szupido** „Maximális gyorsasággal töltöttem a mobilt.” [Keitaiden-va-o furu-szupidode dzsúdensita.]

gyorsaságot igénylő ♦ **ikiumanome-o nukujóna**

gyors átolvasás ♦ **hasirijomi**

gyors átváltozás ♦ **hajagavari**

gyors befejezés ♦ **szószei**

gyors beszéd ♦ **hajakucsi**

gyorsbeszédű ♦ **hajakucsi** „Az a férfi gyorsbeszédű.” [Kare-va hajakucsideszu.]

gyors buszjárat ♦ **kjúkóbaszu**

gyorsbüfé ♦ **keisokudó** ♦ **szunakku-bá**

gyors, csendes, bátor és tántoríthatatlan ♦ **fúrinkazan**

gyors döntés ♦ **szokudan** ♦ **szokkecu**

gyors egymásutánban ♦ **tatecuzukeni** „Gyors egymásutánban kaptuk a gólokat.” [Tate cuzukeni tokuten-o jurusita.] ♦ **jacugibajani** „Gyors egymásutánban adta ki a parancsokat.” [Jacugi bajani meirei-o dasita.]

gyors egymásutánban csinál ♦ **tatamika-keru** „Gyors egymásutánban kérdéseket tesz fel.” [Tatamikakete sicumonszuru.]

gyors elalvás ♦ **szokune**

gyors elkészítés ♦ **szokuszei**

gyors emelkedés ♦ **kjúdzsósó** „Részvények gyors emelkedése.” [Kabukano kjúdzsósó] ♦ **kjútó**

gyors és egyszerű ♦ **tettoribajai** „gyors és egyszerű módja a diétának” [Daiettono tettori bajai hóhó]

gyors és meggondolt ♦ **kibin-na** „Földrengés esetén gyorsan és meggondoltan cselekedjünk!” [Dzsisinno toki-va kibinna kódó-o site kudaszai.]

gyors észjárás ♦ **kicsi** ♦ **kiten** „Gyorsan észjárással hívta a tűzoltókat.” [Kiten-o kikaszete sóbósoni denvasita.] ♦ **toncsi**

gyors észjárású ♦ **kitengakiku** „gyors észjárású ember” [Kitenga kiku hito] ♦ **tóiszokumjóno** „Gyors észjárása van.” [Tóiszokumjóno szaini tondeiru.] ♦ **toncsigakiku** „gyors észjárású ember” [Toncsiga kiku hito] ♦ **monovakarinohajai**

gyorsétel ♦ **fászuto-fúdo** ♦ **faszutofúdo**

gyorsétkezde ♦ **keisokudó**

gyorsétterem ♦ **fászuto-fúdoten** „A gyorsétteremben ettem egy hamburgert.” [Fászutofúdo tendehanbágá-o tabeta.] ♦ **faszutofúdoten**

gyorsfagyasztás ♦ **kjúszoekutókecu** ♦ **kjúszoekureitó** ♦ **sunkanreitó**

gyors fejlődés ♦ **kjúszeicsó** ♦ **hijaku** „Rövid idő alatt gyors fejlődést ért el.” [Tankikande hijaku-o togeta.]

gyors felfogás ♦ **hajavakari**

gyors felfogású ♦ **icsi-o kiitedzsú-o siru** ♦ **mimizatoí** ♦ **meibin-na** „gyors felfogású elme” [Meibinna zunó] ♦ **mekara hana-e nukeru**

gyorsfénykép ♦ **szupíodosasin**

gyors fordulat ♦ **kjútenkai** „belpolitikai helyzet gyors fordulata” [Kokunaidzsószeino kjútenkai] ♦ **kuikku-tán**

gyorsforgalmi út ♦ **kaiszokudóro**

gyorsforraló ♦ **jukihira** (edény)

gyorsforraló edény ♦ **hiranabe** ♦ **jukihiranabe**

gyorsfőzés ♦ **szupído-kukkingu**

gyorsfutár ♦ **kjúsi** „Gyorsfutárt küld.” [Kjúsi-o tateru.] ♦ **hikjaku**

gyorsfutár-szolgálat ♦ **hikjakudon-ja** (régi)

gyors futás ♦ **idatenbasiri**

gyors futó ♦ **idaten**

gyors gazdasági növekedés időszaka ♦ **kódszeicsóki**

gyorsgyaloglás ♦ **kjóho** (gyaloglóverseny)

gyorshadtest ♦ **júgun**

gyorshajtás ♦ **szupídoihan** (mint kihágás) ♦ **szokudoihan** (mint kihágás)

gyorshajtó ♦ **bószósa**

gyors haladás ♦ **kjúsin**

gyors halál ♦ **kjúsi**

gyorshír ♦ **njúszuszokuhó** ♦ **njúszufurassu** ♦ **furassu** ♦ **furassu-njúszu**

gyors iram ♦ **kakeasi** „Gyors iramban mentem az állomásra.” [Kake aside ekimade itta.]

gyorsírás ♦ **szokki** „A titkárnó gyorsírással jegyezte az értekezleten elhangzottakat.” [Hisova kaigino szokki-o totta.] ◇ **Pitman-féle gyorsírás** **hjóonszokkihó**

gyorsírásjel ♦ **szokkimodzsi**

gyorsírással ír ♦ **szokkiszuró**

gyors írástempó ♦ **szokuhicu** „gyors vagy lassú írástempó” [Szokuhicuka csihicu]

gyorsíró ♦ **szokkisa** ♦ **szokkitaipiszuto** (géppel)

gyorsít ♦ **kaszokuszaszzeru** „A gravitáció gyorsítja a hulló követ.” [Inrjoku-va rakkasiteiru isi-o kaszokuszaszseteiru.] ♦ **kaszokuszuru** (gyorsul) „Az autó gyorsított.” [Kurumaga kaszokusita.] ♦ **szupído-o ageru** „Gyorsítottam a munkatempómon.” [Sigotonoszapído-o ageta.] ♦ **hajameru** „A számítógép gyorsította az ügyintézkést.” [Konpjútá-va tecuzuki-o hajameta.] ◇ **felgyorsít szokudo-o ageru** „Felgyorsítottam a kocsit.” [Kurumano szokudo-o ageta.]

gyorsítás ♦ **kaszoku** ♦ **szupído-appu**

gyorsító ♦ **akuszerarétá** ♦ **kaszokuki** ◇ **grafikus gyorsító** **gurafikkuszu-akuszerarétá** (IT)

gyorsítósáv ♦ **kaszokusaszen**

gyorsított ♦ **rjakusiki** (egyszerűsített) „gyorsított per” [Rjakusikikiszó]

gyorsított amortizáció ♦ **kaszokusókjaku**

gyorsított eljárás ♦ **rjakusikitecuzuki**
gyorsított felvétel ♦ **kuikkumóson**
gyorsított fényképészet ♦ **teiszokudo-szacuei** (sorozatfelvételi mód)
gyorsított leírás ♦ **kaszokusókjaku** (gyorsított amortizáció)
gyorsítva ♦ **hajaokuride** „Gyorsítva nézte végig a felvételt.” [Szaigomade hajaokuride rokuga-o mita.]
gyorsjárat ♦ **kjúkó** „Gyorsjáratmal jöttem.” [Kjúkóde kita.] ♦ **kjúkóbaszu** (gyors buszjárat)
gyorsjelentés ♦ **szokuhó**
gyorskávészó ♦ **kóhí-szutando**
gyors kezű ♦ **tegahajai** „gyors kezű munkás” [Tega hajai ródósa]
gyors kifejlődés ♦ **szószei**
gyorskópia ♦ **rassu** (vágatlan pozitív film) ♦ **rassu-purinto**
gyorskorcsolya ♦ **szupído-szuketó**
gyorskorcsolya csapatverseny ♦ **csímupasúto** (csapat üldözőverseny)
gyors láb ♦ **kaiszoku** „gyors lábú ló” [Kaiszokuno uma] ♦ **sunszoku** „gyors lábú futó” [Sunszokunoran-ná] ♦ **csószoku**
gyors labda ♦ **szupídobóru** ♦ **szokkjú**
gyors léptek ♦ **hajaasi**
gyors léptekkel ♦ **szutakorato** „Gyors léptekkel sétál.” [Szutakorato aruku.]
gyors léptekkel sétál ♦ **hajaasidearuku** „Minden reggel 30 percet sétálok gyors léptekkel.” [Maiaszaszandzsuppun hajaaside aruku.]
gyors léptű ♦ **arukigahajai** „Gyors léptű vagyok.” [Vatasi-va arukiga hajai.]
gyors ló ♦ **sunszoku** ♦ **sunme** ♦ **hajauma**
gyors meggazdagodás ♦ **ikkakuszenkin** „Sok embert csak a gyors meggazdagodás érdekel.” [Ókuno hitoha ikkakuszenkinnisika kjó-miganai.]
gyorsmérleg ♦ **szaobakari** (római mérleg)
gyors módszer ♦ **sókei**
gyors mosakodás ♦ **karaszunogjózui**

gyors mozgás ♦ **kuikkumóson**
gyors növekedés ♦ **kjúszeicsó**
gyorsnyomatás üzemmód ♦ **dorafuto-módo**
gyorsolvasás ♦ **szokudoku**
gyors pulzus ♦ **hinmjaku**
gyorssegély ♦ **kinkjúendzso**
gyors süllyedés ♦ **kjúkóka** „hőmérséklet gyors süllyedése” [Kionno kjúkóka]
gyorstalpaló ♦ **tokkun** (intenzív tanfolyam)
gyors támadás ♦ **júgeki**
gyors tanulás ♦ **nivakadzsikomi** „gyorsan szerzett tudás” [Nivaka dzsikomino csisiki]
gyorstárcsázás ♦ **tansukudaijaru** „Ez a telefon tíz számot tud megjegyezni a gyorstárcsázáshoz.” [Kono denva-va dzsukkono tansukudaijaru-o tórokudekimaszu.] ♦ **vantacscsi-daijaru**
gyors tempó ♦ **kjútenpo** „A fejlesztés gyors tempóban haladt.” [Kaihacuga kjútenpode szuszunda.] ♦ **haitenpo**
gyors tempóban ♦ **gungun** „A diák gyors tempóban fejlődött.” [Szeito-va gungun dzsótacuscita.]
gyors tenyésztőreaktor ♦ **kószokuzósokuro**
gyorstöltés ♦ **kjúszokudzszúden**
gyorstöltő ♦ **kjúszokudzszúdenki**
gyors trükk ♦ **hajavaza** „villámgyors trükk” [Denkószekcano hajavaza]
gyorsul ♦ **kaszokuszuru** „Gyorsult az infláció.” [Infurega kaszukusita.] ♦ **szupídogaderu** „Hiába nyomom a gázt, nem gyorsul a kocsi.” [Kurumanoakuszeru-o fundemoszupídoga denai.]
gyorsulás ♦ **kaszoku** ♦ **kaszokudo** (mértéke) ♦ **centripetális gyorsulás ensinkaszokudo** ♦ **nehézségi gyorsulás dzsúrjokukaszokudo** (mértéke) ♦ **szöggyorsulás kaku-kaszokudo** (rad/s²)
gyorsulásmérő ♦ **kaszokudokei**
gyorsítás ♦ **kuróru** „Gyorsítással úszik.” [Kuróru de ojogu.] ♦ **dzsijúgata** „100 mé-

teres gyorsúszás” [Hjakumétoru dzsijúgata] ♦ **furiszutairu**

gyorsúszó ♦ **dzsijúgataeisa**

gyors út ♦ **csikamiccsi** „Nincs gyors út a tanuláshoz.” [Benkjóni csikamiccsi-va nai.]

gyors ütem ♦ **haipicscsi** „A munkálatok gyors ütemben haladtak.” [Kódzsi-va haipicscside szuszunda.]

gyors ütemben ♦ **dondon** „A gazdaság gyors ütemben javul.” [Keizai-va dondon-jokunaru.]

gyors vágta ♦ **zenrjokusiszszó** „Gyors vágásban fussunk!” [Zenrjokusiszszóde hasirimasó!]

gyors változás ♦ **hengen**

gyors változtatás ♦ **kuikku-csendzsi**

gyorsvasút ♦ **sinkanszen** „hagyományos vasútvonal és gyorsvasút” [Zairaiszentto sinkanszen]

gyorsvonal ♦ **kjúkódensa** „személyvonal és gyorsvonal” [Fucúdensato kjúkódensa] ♦ **kjúkóressa** ◇ **ingázó gyorsvonal cúkin-tokkjú**

gyorsvonati pótjegy ♦ **tokkjúken**

gyorsvonal-jegy ♦ **kjúkóken**

gyors szemmozgás ♦ **kjúszokugankjúundó** (REM)

gyök ♦ **ki** (szabad gyök) „savgyök” [Szanki] ♦ **gokon** (szógyök) ♦ **kon** „Keressétek meg a negyedik gyökét ennek a számnak!” [Kono szúdzsino jondzsókon-o motomenaszai.] ♦ **dzsókon** ♦ **busu** (kandzsi gyöke) ♦ **heihókon** (négyzetgyök) ♦ **radzsikaru** ♦ **ruidzsókon** (matematikai) ♦ **rúto** ◇ **alsó gyök asi** (kandzsi-gyök) ◇ **bal oldali gyök hen** (kandzsi-gyök) ◇ **felső gyök kanmuri** (kandzsi-gyök) ◇ **hidroxilgyök hidrokisuruki** ◇ **jobb oldali gyök cukuri** (kandzsi-gyök) ◇ **köbgyök szandzsókon** ◇ **lelógó gyök tare** (balra lelógó kandzsi gyök) ◇ **négyzetgyök nidzsókon** ◇ **szabad gyök júriki** (kémiai)

gyökér ① **ne** „A növény gyökeret eresztett.” [Sokubucu-va ne-o hatta.] ② **konpon** „A probléma gyökere másban keresendő.” [Mondaino konpon-va becunotokoroniaru.] ♦ **engen** „országunk kultúrájának gyökerei” [Vaga-

kunino bunmeino engen] ♦ **kongen** „minden gonoszság gyökere” [Soakuno kongen] ♦ **kontei** (gyökere valaminek) „A gyerekek elhízásának a gyökere az életmódváltozásban keresendő.” [Kodomono himanno konteini-va sokuszeikacuno henkagaaru.] ♦ **neko** „A bab gyökeret eresztett.” [Mame-va nekkoga haeta.] ♦ **rúcu** „Ennek a szokásnak a gyökerei a középkorba nyúlnak vissza.” [Kono sükannorúcu-va csúszzeimi szakanoboru.] ◇ **foggyökér hanone** ◇ **gumós gyökér kaikon** ◇ **hajgyökér móhac-unone** ◇ **hajszálgyökér higene** ◇ **járulékos gyökér futeikon** ◇ **régi gyökerek genten** „Visszatérve a régi gyökerekhez, bevált kolbászt készítünk.” [Szószédzsi cukurino gentenni tacsikaette, ansinanzenna mono-o cukuru.] ◇ **szétválasztja a gyökeret kabu-okeru** „A földi eper gyökereit szétválasztva szaporítottam.” [Icsigono kabu-o vaketefujasita.]

gyökérburok ♦ **konpi**

gyökércsatorna ♦ **konkan** (foggyökércsatorna)

gyökérdarabolás ♦ **nevake**

gyökere lesz ♦ **negacuku** „Gyökeresen kaptam a virágot.” [Hana-o nega cuita dzsótaide-moratta.]

gyökeres ♦ **konpontekina** ♦ **bappontekina** „Gyökeres reformokra van szükség.” [Bappontekina kaikakuga hicujódeszu.]

gyökeresen ♦ **konpontekini** „Ez az esemény gyökeresen megváltoztatta az életét.” [Kono dekigoto-va kareno dzsinszei-o konpontekini kaeta.] ♦ **bappontekini** „Az internet gyökeresen megváltoztatta az emberek életét.” [Intánetto-va hitono szeikacu-o bappontekini kaeta.]

gyökeresen megváltozik ♦ **ippenszuru** „A találmány gyökeresen megváltoztatta az emberek életét.” [Szono hacumei-va hitono szeikacu-o ippenszaszeta.]

gyökeres növény ♦ **kabu**

gyökerestől ♦ **nekkokara** (gyökerestül)

gyökerestől kitép ♦ **nekoginiszuru** „Gyökerestől kitépte a fát.” [Ki-o nekoginisita.]

gyökér és törzs ♦ **konkan**

gyökerestül ♦ **nekara** „Gyökerestül kitéptem a gázt.” [Zaszszó-o nekara hiki nuita.] ♦ **neko-**

szogi „Gyökerestül kitépte a fát.” [Ki-o nekoszoginisita.] ♦ **nekkokara** „Gyökerestül kitéptem a gazt.” [Zaszszó-o nekkokara nuita.]

gyökerestül kitép ♦ **nedajasiniszuru** „Gyökerestül kitéptem a gazt.” [Zaszszó-o nedajasinisita.]

gyökeres változás ♦ **ippen**

gyökeret ereszt ♦ **nezaszu** „A fák stabilan gyökeret eresztettek a földben.” [Kigi-va daicsinissikkari nezasiteiru.] ♦ **nezuku** „A fa gyökeret eresztett.” [Kiga nezuita.] ♦ **ne-o oroszu** „A fa gyökeret eresztett.” [Ki-va ne-o orosita.] ♦ **ne-o haru** (szétterjedő) „A fa gyökeret eresztett.” [Dzsumoku-va ne-o hatta.]

gyökeret ver ♦ **teicsakuszuru** „Ez a szokás gyökeret vert az emberek tudatában.” [Kono súkan-va hitoni teicsakusiteiru.] ♦ **nezaszu** „A bizalmatlanság gyökeret vert az emberek szívében.” [Fusinkanga hitobitono kokoroni nezasiteiru.] ♦ **nezuku** „Gyökeret vert a korrupció.” [Vairono súkanga nezuita.] ♦ **ne-o oroszu** „Ez a gondolat gyökeret vert a szívemben.” [Szono isiki-va vatasino kokoroni ne-o orositeiru.]

gyökerezik ♦ **umareru** „A félelem a tudatlanságban gyökerezik.” [Kjófu-va mucsikara umareru.] ♦ **kongentonaru** „A jövő a múltban gyökerezik.” [Mirai-va kakoga kongentonaru.] ♦ **teicsakuszuru** (rögződik) „Ez az eszme az emberek tudatába gyökerezett.” [Kono szizó-va ninno isikini teicsakusiteiru.] ♦ **nezaszu** „vallásban gyökerező konzervatív gondolkodásmód” [Súkjóni nezasita hosutekina kangae kata] ♦ **ne-o oroszu** „A faji megkülönböztetés mélyen gyökerezik a társadalomban.” [Dzsinuszabecuga sakaini fukaku ne-o orositeiru.] ◇ **földbe gyökerezik szukumu** „Földbe gyökerezett a lába.” [Asiga szukunda.] ◇ **földbe gyökerezik a lába kugizukeninaru** „A meglepetéstől földbe gyökerezett a lábam.” [Odorokideszono bani kugizukeninata.] ◇ **mélyebben gyökerezik izen-no** (van ott valami más is) „A rossz énektudásod mélyebben gyökerezik, mint pusztán a gyakorlás hiánya.” [Anatano utano hetasza-va rensúizenno mondaida.] ◇ **mélyen gyökerező nukigatai** „mélyen gyökerező bizalmatlanság” [Nuki gatai fusinkan] ◇ **mélyen gyökerező nenofukai**

„mélyen gyökerező ellenszenv” [Neno fukai nikusimi]

gyökerező fekvőhajítás ♦ **hofukukei**

gyökérgümő ♦ **konrjú**

gyökérgümő-baktérium ♦ **konrjúkin**

gyökérhártya ♦ **sikonmaku**

gyökérhüvely ♦ **konsó** (coleorhiza)

gyökérkapcsoltság ♦ **kinkon** (mikorrhiza)

gyökérkezelés ♦ **konkansirjó** (foggyökérszatorna kezelés) ♦ **sinkeicsirjó**

gyökérlábnyitár ♦ **rúto-direkutori** (IT)

gyökérlábúak ♦ **konszokucsúru** (Rhizopoda)

gyökér nélküli ♦ **nenonai** „gyökér nélküli fog” [Nenonai ha]

gyökérpetrezselyem ♦ **rútopaszeri**

gyökérről szaporít ♦ **nevakesitefujaszu** „Gyökérről szaporítottam a hortenziát.” [Adzsiszai-o nevakesite fujasita.]

gyökérsüveg ♦ **konkan**

gyökérsüveggépző merisztéma ♦ **genkonkan** (calyptrogen)

gyökérszerű szőr ♦ **kakon** (algákban)

gyökér szétválasztása ♦ **kabuvake**

gyökérszőr ♦ **konmó** (hajszálgyökér)

gyökértörzs ♦ **konkei** ♦ **csikakei**

gyökjel ♦ **kongó** ♦ **rútokigó** ◇ **eltünteteti a gyökjelet heihókon-o toru** „Eltüntettem a gyökjelet az egyenletből.” [Hóteisikino heihókon-o totta.]

gyököcske ♦ **jókon**

gyökök ♦ **henbókankjaku** (kandzsi gyökei)

gyökszakáll ♦ **sóro** (Rhizopogon rubescens Tul.)

gyöktörzs ♦ **csikakei**

gyömbér ♦ **sóga** (Zingiber officinale) ♦ **dzsindzsá** ◇ **érlelt gyömbér hinesóga** ◇ **japán gyömbér mjóga** (Zingiber mioga) ◇ **savanyított vörös gyömbér benisóga**

gyömbérial ♦ **dzsindzsá-éru**

gyömbérsavanyúság ♦ **gari**

gyömöszöl ♦ **cumekomu** „A bőröndömbe gyömöszöltem a ruhákat.” [Szúcukészuni jófuku-o cume konda.]

gyöngy ♦ **sugjoku** ♦ **sindzsu** (igazgyöngy) „Duna gyöngye, Budapest” [Donauno sindzsubudapeszuto] ♦ **tama** ♦ **páru** ♦ **bizu** ♦ **mesterséges gyöngy mozósindzsu** ♦ **műgyöngy dzsinkósindzsu** ♦ **tenyésztett gyöngy jósokusindzsu**

gyöngyberakás ♦ **bízusaiku**

gyöngycsepp ♦ **magatama**

gyöngydíszítés ♦ **bízusaiku**

gyöngyhagyma ♦ **páruonion** ♦ **kínai gyöngyhagyma rakkjó** (Allium chinense)

gyöngyhalász ♦ **sindzsuszaisusa** ♦ **sindzsutorinodaibá**

gyöngyhalászat ♦ **sindzsuszaisugjó** ♦ **sindzsutori**

gyöngyház ♦ **sindzsuszó** ♦ **raden**

gyöngyházberakás ♦ **radenzaiku**

gyöngykagyló ♦ **sindzsugai**

gyöngyköles ♦ **muraszaki** (Lithospermum erythrorhizon) ♦ **muraszakiszó** (Lithospermum erythrorhizon)

gyöngyöt szór a dísnók elé ♦ **butanisindzsu**

gyöngyözik ♦ **ittekiittekinnagareru** „Gyönyöztött róla a veríték.” [Asze-va ittekiittekinnagareitea.] ♦ **kirakiraszuru** „Gyönyöztött a szeme a könnytől.” [Kanodzsono me-va namidadekirakirasitea.] ♦ **dzsivadzsivatóku** „A szaunában gyönyöztött rólam a veríték.” [Szaunade aszegadzsvadzsvivato uitekita.] ♦ **pacsipacsiszuru** (pezseg) „A szénsavas ital gyönyöztött a pohárban.” [Tanszanszui-va guraszudepacsipacsisitea.]

gyönyöző verejték ♦ **tamanoasze** „Gyönyöztött a verejték a homlokán.” [Hitaini tamano asze-o kaiteita.]

gyöngysor ♦ **icsiren-nobizu** ♦ **párunekkureszu**

gyöngyszem ♦ **sugjoku** „Összeválogatta az irodalom gyöngyszemeit.” [Sugjukuno bungakuszakuhin-o acumeta.] ♦ **bizu** ♦ **hóg-**

joku ♦ **két gyöngyszem szóheki** „irodalom két gyöngyszeme” [Bungakuno szóheki]

gyöngyszín ♦ **sindzsuiro**

gyöngyszürke ♦ **páru-guró**

gyöngytenyészet ♦ **sindzsujósokudzso**

gyöngytenyésztés ♦ **sindzsujósoku** ♦ **sindzsujósokugjó**

gyöngytyúk ♦ **horohorocsó** (sisakos gyöngytyúk)

gyöngyvessző ♦ **sidzsimibana** (szilvalevelű gyöngyvessző) ♦ **jukijanagi** (mirtuszlevelű gyöngyvessző) ♦ **kantoni gyöngyvessző kodemari**

gyöngyvirág ♦ **szuzuran** (Convallaria majalis)

gyöngyvirágcsereje ♦ **ucugi** (Deutzia) ♦ **unohana** (Deutzia) ♦ **kecses gyöngyvirágcsereje himeucugi** (Deutzia gracilis)

gyönyör ♦ **ecuraku** „fenséges gyönyör” [Szaikóno ecuraku] ♦ **kaikan** (élvezet) „Végtelen gyönyört érzett.” [Mudzsoóno kaikan-o adzsivatata.] ♦ **kanraku**

gyönyörködés ♦ **kansó** ♦ **mankicu**

gyönyörködés a hóban ♦ **jukimi**

gyönyörködik ♦ **kansószeru** „A kivirágzott cseresznyefákban gyönyörködik.” [Mankaino szakura-o kansószeru.] ♦ **tannószeru** (élvezet) „Gyönyörködik a zenében.” [Ongaku-o tannószeru.] ♦ **nagameru** (szemlél) „Gyönyörködött a tájban.” [Kireina kesiki-o nagameteita.] ♦ **mankicszeru** „A szálloda ablakából gyönyörködhetünk a tengerben.” [Hoteruno madokara umiga mankicudekiru.] ♦ **miuru** (valamiben) „Gyönyörködtem a káprázatos alkotásban.” [Szubarasii szakuhinni miitesimatta.] ♦ **mitoreru** „Egy szép lányban gyönyörködik.” [Ucukusii dzsoszeini mitoreru.]

gyönyörködik a holdban ♦ **cukimi-o szeru**

gyönyörködtet ♦ **naguszameru** „Szép zenével gyönyörködtettem a fülem.” [Ucukusii ongakude mimi-o naguszameta.] ♦ **jorokobaszuru** „szemet gyönyörködtető virág” [Me-o jorokobaszuru hana] ♦ **meggyönyörködtet meo jorokobaszuru** „Az ízléses ikebana meggyönyörködtette a vendégeket.” [Szenszunoi ikebanade, raikjakuno me-o jorokobaszeta.]

gyönyörködteti fülét ♦ **mimi-o tanosimaszeru** „Szép zenével gyönyörködtettem a fülém.” [Kireina ongaku-o kiite mimi-o tanosimaszeta.]

gyönyörű ♦ **ucukusii** „Gyönyörű lány.” [Kanodzso-va ucukusii.] ♦ **szubarasii** (csodálatos) „gyönyörű látvány” [Szubarasii nagame] ♦ **tamano** „gyönyörű hang” [Tamano koe] ♦ **tanreina** ♦ **bibóno** „gyönyörű nő” [Bibóno dzsoszei] ◊ **minden szempontból gyönyörű hacsimenreiróno**

gyönyörű arcú ♦ **mimeuruvasii** „Gyönyörű arcú.” [Mimeuruvasii dzsoszei.]

gyönyörűen ♦ **karen-ni** „Gyönyörűen virágoznak a rózsák.” [Baraga karenni szaiteiru.] ♦ **migotoni** „Gyönyörűen belötte a gölt.” [Migotonigóru-o kimeta.]

gyönyörű nő ♦ **kireidokoro** ♦ **bidzso** „A barátnője gyönyörű.” [Kareno kanodzso-va bidzsodeszu.]

gyönyörűség ♦ **súreina**

Győr ♦ **dzsérú**

Győr-Moson-Sopron megye ♦ **dzsérúmoson-sopuron-ken**

gyötör ♦ **idzsimeru** „Kémény edzéssel gyötörtem magam.” [Kibisii rensúde karada-o idzsimeeta.] ♦ **oszou** „Rémálom gyötört.” [Akumuni oszovareta.] ♦ **kiriszainamu** ♦ **kurusimeru** „A mostani kormány még inkább gyöttri a polgárokat.” [Imano szeifu-va kokuminno szeikacu-o szarani kurusimeru.] ♦ **szainamu** „Büntudat gyötörte.” [Zaiakukanni szainamareta.] ♦ **szemeszainamu** „Gyötörte a lelkiismeret.” [Rjósinni szemeszainamareta.] ♦ **curakuszaseru** „A mostani kormány még inkább gyöttri a polgárokat.” [Imano szeifu-va kokuminno szeikacu-o szarani curakuszaseru.] ♦ **toricuku** „Betegség gyöttri.” [Bjókini toricukareteiru.] ♦ **najamaszeru** „Betegség gyöttri.” [Bjókini najandeiru.] ◊ **gyötrődés** ♦ **ku** „Gyöttri magát az adósság miatt.” [Kare-va sakkin-o kunisiteiru.] ◊ **gyötrődik modaeru** „Gyötörte a szerelem.” [Kare-va koinimodaeta.] ◊ **gyötrődik modaekurusimu** „Gyötört a fogfájás.” [Sicúde modae kurasinda.]

gyötrelem ♦ **ónó** ♦ **kucú** „Pokoli gyötrelmeken ment keresztül.” [Dzsigokuno kucú-o tae nu-

ita.] ♦ **kunó** ♦ **kurusimi** „halál gyötrelme” [Sino kurusimi] ♦ **szemeku** ♦ **curasza** „betegség gyötrelmei” [Bjókino curasza] ♦ **totan** ♦ **hanmon** „szerelemmel kapcsolatos gyötrelmek” [Ren-aini taiszuru hanmon] ♦ **modae** „lelki gyötrelme” [Kokorono modae] ♦ **vazurai** ◊ **lelki gyötrelme monmon-nodzsó** „Próbáltam feledni a lelki gyötrelmemet.” [Monmonno fedzsó-o magiravasiteita.]

gyötrelem kínozza ♦ **vazurau** „Lelki gyötrelme kínozza.” [Kokoro-o vazurateiru.]

gyötrelmes ♦ **kunónimicsita** „Gyötrelmes élete van.” [Kunóni micsita dzsinszeida.] ♦ **kurusii** „Gyötrelmes életet élt.” [Kurusii szeikacu-o okutta.] ♦ **monmontaru** „Gyötrelmes napokat élt át.” [Monmontaru hibi-o okuteita.]

gyötrelmesen hal meg ♦ **monsizuru**

gyötrelmes halál ♦ **monsi**

gyötrelmet okoz ♦ **nakaszeru** „Gyötrelmet okozott a feleségének a játékszenvedélyével.” [Tobakude cuma-o nakaszeta.]

gyöttri magát ♦ **ki-o momu** „Egy egyszerű pletyka miatt gyötörte magát.” [Kanodzso-va tadanóvaszani ki-o monda.]

gyötrődés ♦ **kasaku** ♦ **ku** „Gyöttri magát az adósság miatt.” [Kare-va sakkin-o kunisiteiru.] ♦ **kudzsu** „Arcán gyötrődés látszott.” [Kudzsuóno iroga ukanda.] ♦ **kunó** ♦ **kumon**

gyötrődik ♦ **ónószuru** ♦ **kumonszuru** ♦ **kurusimu** „Gyötrődött az agresszív férje miatt.” [Ottono bórjokuni kurusindeita.] ♦ **koko-o vazuravaszeru** „Nagyon gyötrődött a szerelemtől.” [Koini hagesiku koko-o vazuravaszeita.] ♦ **komaru** „Gyötör a fogfájásom.” [Haga itakute komatteiru.] ♦ **csi-o haku** „Gyötrelmes erőfeszítést végzek.” [Csi-o haku omoide ganbatteimaszu.] ♦ **najamu** „Sokat gyötrődtem azon, hogy írjak-e neki.” [Kareni tegami-o kaitemoiika, totemo najandeita.] ♦ **hanmonszeru** „A tettem miatt gyötrődtem.” [Nani-o sitektanokato hanmonszerubakarideszu.] ♦ **modaekurusimu** „Gyötört a fogfájás.” [Sicúde modae kurasinda.] ♦ **modaeru** „Gyötörte a szerelem.” [Kare-va koinimodaeta.] ♦ **monmontoszeru** (lelkileg) „A lelki gyötrelemtől

nem tudok aludni.” [Monmontosite nemurenai.]

győtrődik az írással ♦ **kuginszuru**

győtrődő ♦ **najandeiru**

győtrődve ♦ **monmon**

győz ♦ **kacsi-o szeiszuru** ♦ **kacu** „Meccsen győz.” [Siaini kacu.] ♦ **kireru** „Nem győztelek várni, és megvacsoráztam.” [Anata-o macsik-irezuni, jú gohan-o tabetesimatta.] ♦ **taeru** „Nem győzők hálálkodni a kedvességéért.” [Anatano jaszzasiszani-va kansani taemaszen.] ♦ **tózsenszuru** „Győzött az elnökválasztáson.” [Daitórjószenkjode tózsensita.] ♦ **júsószeru** (bajnok lesz) „Győzött a csapatom.” [Vatasi-nocsímuga júsósita.] ♦ **főlényesen győz assószeru** „A csapat főlényesen győzött.” [Csímu-va assósita.] ♦ **kiütéssel győz kéógacsiszuru** „A bokszoló kiütéssel győzött.” [Bokuszá-va kéógacsisita.]

győzedelmesen ♦ **ikijójóto** „A nyertes győzedelmesen visszavonult.” [Júsósa-va ikijójóto hiki ageta.]

győzedelmes hazatérés ♦ **gaiszen**

győzedelmeskedik ♦ **jarikomeru** (valaki felett) „Győzedelmeskedett felette.” [Aite-o jari kometa.]

győzedelmesség ♦ **ikijójó**

győzedelmes tekintet ♦ **sitarigao**

győzelem ♦ **kacsi** „Te győztél!” [Anatano gacsi!] ♦ **só** „két győzelem egy vereség” [Nisó ih-pai] ♦ **sóhai** (vagy vereség) „A győzelem a pillanatnyi szerencsétől függ.” [Sóhai-va tokino un.] ♦ **sóri** „Nem a győzelem, a részvétel a fontos.” [Sóriszurukotode-va naku szankaszurukotoga taiszecunanodeszu.] ♦ **sirobosi** „Győzelmet szerez.” [Sirobosi-o toru.] ♦ **szeiha** ♦ **hosi** „Ez a szumós sok győzelmet szerzett.” [Kono rikisi-va kekkóhosi-o kaszeida.] ♦ **júsó** ♦ **bajnoki győzelem júsó** „Bebiztosította bajnoki győzelmét.” [Kareno júsóga kimatta.] ♦ **bebiztosítja a győzelmét dame-o oszu** (nagy pontkülönbséggel) „A csapat két góllal bebiztosította a győzelmét.” [Csímu-va niten irete dame-o osita.] ♦ **elsőpró győzelmet arat assószeru** „A választásokon a párt elsőpró győzelmet aratott.” [Kono szeitó-va szenkjode assósita.] ♦ **esély a győzelemre júsóken-**

nai „Ha megnyeri ezt a mérkőzést, esélye lesz a bajnoki győzelemre.” [Kono siaide kattara júsóken-naini hairu.] ♦ **győzelmet arat sóri-o oszameru** „A csapat győzelmet aratott.” [Csímu-va sóri-o oszameta.] ♦ **megrészegül a győzelemtől sórini jou** „Megrészegültem a győzelemtől és nem figyeltem eléggé.” [Sórinijotte judansita.] ♦ **nagyarányú győzelem daisóri** ♦ **óriási győzelem daisóri** ♦ **ölébe hull a győzelem rakusószeru** „A csapat ölébe hullott a győzelem.” [Csímu-va rakusósita.] ♦ **ölébe hull a győzelem kacsi-o hirou** „Szerencsémre az ölembe hullott a győzelem.” [Unjoku kacsi-o hirotta.] ♦ **övé a lesz győzelem gunbaigaagaru** „A öröseké lett a győzelem.” [Akagumini gunbaiga agatta.] ♦ **pontozásos győzelem hanteigacsi** ♦ **sohasem biztos a győzelem sóbu-va mizumono** ♦ **sorozatos bajnoki győzelem renpa** „A versenyző háromszoros bajnoki győzelmet ért el.” [Szensu-va szanrenpa-o taszszeisita.] ♦ **sorozatos győzelem kacsippanasi** „Egészen máig sorozatos győzelmet arattunk.” [Kjómadzutto kacsippanasida.] ♦ **sorozatos győzelem rensó** ♦ **szerencsén múlik a győzelem sóbu-va toki-no un**

győzelemarány ♦ **sóricu**

győzelem bebiztosítása ♦ **dameosi**

győzelem esélye ♦ **sószan** „A győzelem esélyét latolgattam.” [Sószan-o tateta.]

győzelem és vereség ♦ **kacsimake** ♦ **sijú** „Vetekszenek a győzelemért.” [Sijú-o araszou.] ♦ **suei** ♦ **juei**

győzelemittas ♦ **kacsihokotta** ♦ **kacsihokoru** „győzelemittas érzés” [Kacsi hokotta kibun]

győzelem jele ♦ **píszuszain** (béke jele) „A fényképezésnél mindenki a győzelem jelét mutatta.” [Sasin-o torutoki minapíszuszain-o sita.]

győzelem oka ♦ **sóin**

győzelem reménye ♦ **sószan** „Felcsillant a győzelem reménye.” [Sószanga detekita.]

győzelem ünnepe ♦ **sukusó**

győzelem vagy vereség ♦ **sóhai** ♦ **sóbu**

győzelmek száma ♦ **sóme** „Összesen az ötödik győzelmét érte el.” [Cúszango sóme-o taszszeisita.]

győzelmen felbátorodva ♦ **kacsinidzsó-dzsiru** „A győzelmen felbátorodva, vad támadásba kezdett.” [Kacsini dzsódszite mókó-o kaisisita.]

győzelmet arat ♦ **sóri-o oszameru** „A csapat győzelmet aratott.” [Csímu-va sóri-o oszame-ta.]

győzelmet jegyez ♦ **kacsibosi-o ageru** „A csapat 3 győzelmet jegyzett.” [Csímu-va mihcuno kacsibosi-o ageta.]

győzelmet szerez ♦ **sirobosi-o hirou** „A sportoló győzelmet szerzett.” [Szensu-va sirobosi-o hirota.] ♦ **szeihazsuru** (bajnoki) „Megszerezte a bajnoki győzelmet.” [Szensu-va taikai-o szeihasisita.]

győzelmi csillag ♦ **kacsibosi**

győzelmi dal ♦ **gaika**

győzelmi esély ♦ **sóki** „Fájó mulasztás miatt vesztette el a győzelmi esélyét.” [Itaimiszude sóki-o ih-sita.]

győzelmi felvonulás ♦ **gaiszengjórecu**

győzelmi hír ♦ **sóhó** „Győzelemről érkezik hír.” [Sóhóga hairu.]

győzelmi parádé ♦ **gaiszenparédo**

győzelmi pont ♦ **kacsiten**

győzelmi zászló ♦ **júsóki**

győzköd ♦ **iikikaszeru** „Győzködtem a férjemet, hogy hagyja abba az ivást.” [Oszake-o jamerujóni ottoni ii kikaszeta.] ♦ **koszuizsuru** ♦ **szettokuszuru** „Győzködte a nőt.” [On-nano szettokusita.] ♦ **toku** „A béke fontosságáról győzködtem.” [Karenii heivano taiszecusza-o toite kikaszeta.]

győzni akarás nélküli győzelem ♦ **musin-nosóri**

győztes ♦ **sósa** ♦ **sórisa** ♦ **hasa** „verseny győztese” [Taikaino hasa] ◇ **mindig a győztesnek van igaza katebakangunmakerebazokugun** ◇ **mindig a győztesnek van igazza katebakangun**

győztes csata ♦ **kacsiikusza**

győztesen hazatérő hadvezér ♦ **gaiszen-sógun**

győztesen hazatérő sereg ♦ **gaiszengun**

győztesen végigharcol ♦ **kacsinuku** „Győztesen végigharcolta a csatát.” [Tataikai-o kacsinuita.]

győztes fogás ♦ **kimarite** (szumóban)

győztes ország ♦ **szensókoku**

gyros ♦ **giroszu** ♦ **hiroszu**

gyufa ♦ **macscsi** „Gyufát gyűjtöttem.” [Macscsi-o cuketa.] ◇ **kihúzza a gyufát kenka-o uru** „Vigyázz, mert kihúzd a gyufát!” [Kenka-o utteirunoka?]

gyufafej ♦ **macscsinoszaki** ♦ **macscsibóno-atama**

gyufa feje ♦ **tójaku**

gyufaláng ♦ **macscsinohi**

gyufásdoboz ♦ **macscsibako**

gyufás skatulya ♦ **macscsibako**

gyufaszál ♦ **macscsinodzsziku** ♦ **macscsibó**

gyufa szára ♦ **dzsikugi**

gyufát gyűjt ♦ **macscsi-o szuru** „Gyufát gyűjtött a cigihez.” [Macscsi-o szutte tabakoni hi-o cuketa.]

gyűjt ♦ **okoszu** „Tűzet gyűjt.” [Hi-o okoszu.] ♦ **taku** „Tűzet gyűjt.” [Hi-o taku.] ♦ **cukeru** ♦ **tomoszu** „Tűzet gyűjt.” [Hi-o tomoszu.] ◇ **tűzet gyűjt hi-o okoszu** „Tűzet gyűjtöttem.” [Hi-o okosita.] ◇ **villanyt gyűjt denki-o cukeru**

gyűjtás ♦ **igunisson** ♦ **csakka** (meggyűjtás) ♦ **tenka** „üzemanyag gyűjtása” [Nenrjóno tenka] ♦ **tenkaszócsi** (autóban) „belsőégésű motor gyűjtása” [Nainenkikanno tenkaszócsi] ◇ **előgyűjtás kaszócsakka** ◇ **előgyűjtás kaszótenka**

gyűjtáskapcsoló ♦ **igunissonszuicscsi**

gyűjtáskulcs ♦ **igunissonki** (slusszkulcs)

gyűjtóbomba ♦ **sóidan**

gyűjtogat ♦ **hókaszeru** (felgyűjt) „A tettes gyűjtogatott.” [Han-nin-va tatemononi hókasita.]

gyújtogatás ♦ **hicuke** ♦ **fusinbi** „A rendőrség és a tűzoltóság vizsgálta a gyújtogatást.” [Keszacuto sóbó-va fusinbi-o sirabeta.] ♦ **hóka** „véletlen tűzokozás és gyújtogatás” [Sikkato hóka] ♦ **hókazai** „Gyújtogatás miatt letartóztatták.” [Han-nin-va hókazaide taihoszareta.] ♦ **hókahan**

gyújtogatási mánia ♦ **hókakjó**

gyújtogató ♦ **hicuke** ♦ **hókasa** ♦ **hókahan** ♦ **hopukasa**

gyújtogató támadás ♦ **jakiucsi**

gyújtógyertya ♦ **szupáku-puragu** ♦ **tenka-puragu**

gyújtóláng ♦ **kucsibi**

gyújtólyukfedő ♦ **hibuta**

gyújtóparázs ♦ **hidane**

gyújtópont ♦ **sóten** „domború lencse gyújtópontja” [Tocurenzuno sóten]

gyújtós ♦ **takicuke**

gyújtószerkezet ♦ **kibakuszócsi** ♦ **sokuha-cuszócsi** ♦ **sinkan** ♦ **hakkaszócsi** ♦ **raikan**

gyújtótávolság ♦ **sótenkjori**

gyújtótekerics ♦ **igunisson-koiru** ♦ **hibana-koiru**

gyújtózsínór ♦ **dókaszen**

gyúl ♦ **higacuku** (meggyullad)

gyúlékony ♦ **inkasijaszu** ♦ **inkaszei** „gyúlékony folyadék” [Inkaszeiekitai] ♦ **kanenszeino** „gyúlékony anyag” [Kanenszeino bussicu] ♦ **hakkasijaszu** ♦ **moejaszu** „gyúlékony anyag” [Moejaszu szozai]

gyúlékony anyag ♦ **kanenbucu**

gyúlékonyság ♦ **inkaszei** ♦ **kanen** ♦ **kanenszei** „gyúlékony gáz” [Kanenszeikitai]

gyullad ♦ **ensószeru** „Fájt a gyulladt seb.” [Ensósita kizuga itanda.] ♦ **higacuku** „A vizes tűzifa nehezen gyullad.” [Simetta maki-va higacukinikui.] ♦ **moecuku** „A koksze nehezen gyullad.” [Kókuszu-va moecukinikui.] ♦ **könnyen gyullad cukigai** „Ez az öngyújtó könnyen gyullad.” [Konorait-va cukigai.] ♦ **nehezen gyullad cukigavarui** „Ez az öngyújtó nehezen gyullad.” [Konorait-va cukiga varui.]

gyulladás ♦ **inka** ♦ **en** ♦ **ensó** ♦ **tadare** ♦ **csakka** (meggyulladás) ♦ **cuki** ♦ **hakka** ♦ **ön-gyulladás** ♦ **sizenhakka** ♦ **vakbélgulladás** ♦ **mócsóen**

gyulladáscsökkentés ♦ **sóen**

gyulladáscsökkentő ♦ **sóenzai** ♦ **sóen-jaku**

gyulladásási hőmérséklet ♦ **hakkaondo**

gyulladásáspont ♦ **csakkaten** ♦ **hakkaten** „A hőmérséklet veszélyesen közeledett a gyulladásásponthoz.” [Ondo-va kikennimo hakkatenni csikazuiteitta.]

gyúr ♦ **ucu** „Udontésztát gyúrtam.” [Udon-otta.] ♦ **koneru** „A gyerek sárt gyúrva játszott.” [Kodomo-va doró-o konete aszonda.] ♦ **toréninguszuru** (edz) „Egy órán át gyúrtam az edzőteremben.” [Dzsimude icsidzsikantoréningusita.] ♦ **nigiru** „Hógolyót gyúrtam.” [Jukidama-o nigitta.] ♦ **neru** „A gyurmából gyúrjunk egy figurát!” [Nendo-o nette ningjó-o cukurimaszó.] ♦ **maszszádzsiszuru** (masszíroz) „A masször gyúrta a testemet.” [Maszszádzsi si-va bokuno karada-o maszszádzsisita.] ♦ **marumeru** (összegyúr) „Hógolyóvá gyúrta a havat.” [Juki-o marumete jukidama-o cukutta.] ♦ **galacsinná gyúr marumeru** „Galacsinná gyúrtam a papírfecnit.” [Kamikuzu-o marumeta.]

gyurgyalag ♦ **hacsikui** ♦ **jóroppahacsikui** (Merops apiaster)

gyurma ♦ **nendo** „A gyerek gyurmából gyúrt egy állatot.” [Kodomo-va nendode dóbucu-o cukutta.]

gyurmaradír ♦ **nerikesigomu**

gyúró ♦ **maszszádzsisi** (masször)

gyúródeszka ♦ **pankonedai** ♦ **men-ucsidai**

gyúrótábla ♦ **pankonedai** ♦ **men-ucsidai**

gyúrt halpüre ♦ **neriszeihin**

gyutacs ♦ **kibakuzai** ♦ **kibakujaku** ♦ **hakka-jaku** ♦ **raikan**

gyújt ① **acumeru** „Információt gyűjtök.” [Dzsóhó-o acumeteiru.] ② **tameru** (pénzt) „Pénzt gyűjt autóra.” [Kurumanotameni okane-o tameru.] ③ **cumu** „Tapasztalatokat gyűjtött.” [Keiken-o cunda.] ④ **cunoru** „Adományokat gyűjtött.” [Kifu-o cunotta.] ♦ **korekuson-**

szuru „Porcelánt gyűjt.” [Tódzsiki-o korekusonszuru.] ♦ **szaisúszuru** „Lepkét gyűjt.” [Kare-va csó-o szaisúszuru.] ♦ **szaisuszuru** „Kagylót gyűjt.” [Kai-o szaisuszuru.] ♦ **szairokuszuru** (anyagot) „Kodály gramofonnal gyűjtötte a népdalokat.” [Kodái-va csikuonkide min-jó-o szairokusita.] ♦ **súsúszuru** „Bélyegeket gyűjtök.” [Vatasi-va kitte-o súsúsiteimaszu.] ♦ **takuvaeru** „Tapasztalatot gyűjtöttem.” [Keiken-o takuwaeta.] ♦ **csikuszekiszuru** (felhalmoz) „Tapasztalatot gyűjt.” [Keiken-o csikuszekiszuru.] ♦ **csokinszuru** „Bútorra gyűjtök.” [Kagunotameni csokinsiteiru.] ♦ **csoszuiszuru** (vizet) „A gyűjtött esővízzel megmosta a haját.” [Cszoszuisita amamizude atama-o aratta.] ♦ **cumikaszaneru** „Tapasztalatot gyűjt.” [Keiken-o cumi kaszaneru.] ♦ **cumitateru** „A gyűjtött pontokból ettünk az étteremben.” [Cumi tatetapointode-reszutorande tabeta.] ♦ **bosúszuru** (keres) „Gyűjtjük a jó ötleteket!” [Ii kangae-o bosúsiteiru.] ♦ **hangot gyűjt súnoszuru** ♦ **tapasztalatokat gyűjt keiken-o cumikaszaneru** „Hosszú éveken át gyűjtötte a tapasztalatokat.” [Naganenkeiken-o cumi kaszaneta.] ♦ **tapasztalatot gyűjt kenbun-o hiromeru** „Utazva gyűjtöttem tapasztalatot.” [Tabisite kenbun-o hirometa.] ♦ **tapasztalatot gyűjt keiken-o cumu** „Fontos a tapasztalatok gyűjtése.” [Keiken-o cumukoto-va taiszucedeszú.] ♦ **üzeneteket gyűjt joszegaki-oszuru** „Egy szép papírlapon üzeneteket gyűjtöttünk a kórházba került kollégánknak.” [Njú-incsúno dórjónotameni kireina kamini josze gaki-o sita.]

gyűjtemény ♦ **korekuson** „Egy híres festménytettem a gyűjteményembe.” [Aru meiga-o korekuson-ni kuwaeta.] ♦ **sú** ♦ **súsúhin** (darabja) ♦ **súroku** ♦ **hjóhonbako** (pl. bogárgyűjtemény doboza) ♦ **algyűjtemény szabukorekuson** (IT) ♦ **bélyeggyűjtemény kitekorekuson** ♦ **egy kötetbe fűzött gyűjtemény gappon** ♦ **érmegyűjtemény kóka-korekuson** ♦ **forrásgyűjtemény szóran** ♦ **könyvgyűjtemény zóso** ♦ **levélgyűjtemény sokansú** ♦ **mesegyűjtemény dóvasú** ♦ **numizmatikai gyűjtemény kaheikorekuson** (pénzgyűjtemény) ♦ **pénzgyűjtemény kaheikorekuson** ♦ **teljes gyűjtemény zen-**

sú „Akutagava Rjúnoszuke műveinek teljes gyűjteménye” [Akutagavarjúnoszuke zensú]

gyűjtemény darabja ♦ **súsúhin**

gyűjtés ♦ **kari** ♦ **korekuson** ♦ **szaisu** ♦ **szaisú** ♦ **szairoku** ♦ **súsú** ♦ **bokinkacudó** (pénzgyűjtés) ♦ **bosú** (adománygyűjtés) ♦ **adatgyűjtés détasúsú** ♦ **adománygyűjtés kifubosú** ♦ **bélyeggyűjtés kittesúsú** ♦ **hulladékgyűjtés gomisúsú** ♦ **kagylógyűjtés siohigari** (apálykor) „Elmegy kagylót gyűjteni.” [Siohigari ni iku.] ♦ **közösségi gyűjtés kjódóbokin** ♦ **szemégyűjtés gomisúsú** ♦ **tapasztalatgyűjtés keiken-nocumikaszaneru**

gyűjtéseket feljegyző könyv ♦ **kandzsincsó**

gyűjtés napja ♦ **súsúbi**

gyűjtő ♦ **korekutá** „Bélyeggyűjtő vagyok.” [Kare-va kitekorekutádeszu.] ♦ **szaisúka** ♦ **súsúka**

gyűjtőállomás ♦ **póto** „bérbringa gyűjtőállomás” [Rentaszaikurupóto]

gyűjtőcső ♦ **súgókan**

gyűjtődoboz ♦ **kaisúbako** ♦ **súsúbako**

gyűjtőér ♦ **dzsómjaku** ♦ **daidzsómjaku**

gyűjtőfogház ♦ **kócsiso**

gyűjtőgetés ♦ **szaisú** ♦ **vadászás-gyűjtőgetés surjótoszaisú**

gyűjtőhely ♦ **súszekiso** ♦ **púru**

gyűjtőjegy ♦ **kaiszúken**

gyűjtőkórház ♦ **kószóbjóin** (hadszintéren)

gyűjtőlencse ♦ **súkórenzu** ♦ **súszokurenzu** ♦ **tocurenzu** (konvex lencse)

gyűjtőnév ♦ **súgómeisi** ♦ **szósó**

gyűjtőnevet ad ♦ **szósószuru** „megfázás gyűjtőneven ismert sokféle betegség” [Kazeto szósósitá szamazamana bjóki]

gyűjtőpályaudvar ♦ **csúóeki**

gyűjtőrakomány ♦ **konszaikamocú**

gyűjtőszállítás ♦ **konszajuszó**

gyűjtőszenvedély ♦ **súsúheki**

gyűjtőtükör ♦ **kondenzá** ♦ **súkókjó** ♦ **súkómirá**

gyülekezés ♦ **súgó**

gyülekezés és felbomlás ♦ **riszansúgó**

gyülekezési időpont ♦ **súgódzsikan**

gyülekezési szabadság ♦ **súkainodzsjjú**

gyülekezeti ♦ **kaisú** ♦ **gunsú** ♦ **kessa** ♦ **jo-riacumari** „sokféle ember gyülekezete” [Iron-na hitono jori acumari]

gyülekezik ♦ **acumaru** „Felhők gyülekeztek az égen.” [Szorani kumoga acumatteita.] ♦ **sú-gószuru** „A csapat a téren gyülekezett.” [Csímu-va hirobani súgósita.] ♦ **teimeiszuru** (alacsonyan szállong) „Sötét felhők gyülekeznek országunk felett.” [Vaga kunini-va an-unga teimeisiteiru.] ♦ **vaku** „Felhők gyülekeznek az égen.” [Szorani kumoga vaita.]

gyülekező ♦ **súgó** „5 órákor van a gyülekező az induláshoz.” [Godzsino súgóde suppacu.]

gyülekező felhők ♦ **murakumo**

gyülekezőhely ♦ **súgóbaso** ♦ **tamari** ♦ **ta-mariba** „fiatalok gyülekezőhelye” [Vakai hitonotamari ba] ♦ **fukidamari** „bűnözők gyülekezőhelye” [Hanzaisano fuki damari]

gyűlés ♦ **acumari** „A gyűlésen sokan nem jelentek meg.” [Acumarini konai hitoga ókatta.] ♦ **kaigó** „A bizottság gyűlést tartott.” [Iinkai-va kaigó-o hiraiita.] ♦ **szankai** ♦ **súkai** „A város polgárai gyűlést tartottak.” [Macsino hitobito-va súkai-o hiraiita.] ♦ **jorjai** „Ma volt egy gyűlés a faluban.” [Kjó-va murano jori aigaatta.] ♦ **megyegyűlés** **kengikai** ♦ **nagygyűlés** **dai-súkai** ♦ **nemzetgyűlés** **kokumingikai** „francia nemzetgyűlés” [Furanszuno kokumingikai] ♦ **politikai gyűlés** **szeidzsikusúcai**

gyűlés beszéd meghallgatására ♦ **enzecukai**

gyűlés bezárása ♦ **heikai**

gyűlés elmaradása ♦ **rjúkai**

gyűlés feloszlása ♦ **szankai**

gyűlés feloszlik ♦ **szankaiszuru**

gyűlés meghosszabbítása ♦ **enkai**

gyűlés meghosszabbodik ♦ **enkaiszuru** „A gyűlést meghosszabbították.” [Kaigiga enkaisita.]

gyűlés összeesküvés céljából ♦ **kjúsubógi**

gyűlésterem ♦ **kaidó**

gyűlés véget ér ♦ **szankaiszuru** „Az ünnepély 5 órákor ért véget.” [Sukugakai-va godzsini szankaisita.]

gyűlés szünetelése ♦ **kjúkai**

gyűlik ♦ **acumaru** „Gyűlik a pénz a kocsira.” [Kurumano okane-va acumaricucuaru.] ♦ **tamaru** „Nehezen gyűlik a pénz.” [Okane-va nakanaka tamaranai.]

gyűlik a pénz ♦ **kanegatamaru** „Sehogyan sem gyűlik a pénzem.” [Dósitemo kanega tamaranai.]

gyűlöl ♦ **akukandzsó-o idaku** „Gyűlöl engem.” [Vatasini taisite akukandzsó-o idaita.] ♦ **imikirau** „Gyűlölöm a hazug embereket.” [Uszocuki-o imi kirau.] ♦ **ken-oszuru** „Gyűlölöm saját magam.” [Dzsibundzsisin-o kenoszuru.] ♦ **zóoszuru** „Gyűlöl a külföldieket.” [Gaikokudzsin-o zóoszuru.] ♦ **daikiraidea-ru** „Gyűlölöm a hazugságot!” [Uszo-va daikirai!] ♦ **nikumu** „Gyűlöl a párás nyarat.” [Dzsimedzsimesita nacu-o nikundeimaszu.] ♦ **egyszerre gyűlöl és szeret** **aizóainakabaszuru**

gyűlölet ♦ **ken-o** „Gyűlöletet szít.” [Ken-o-o aoru.] ♦ **dzsín** (buddhista) ♦ **sin-ni** (buddhista) ♦ **zoo** ♦ **nikusimi** „Szeretet és gyűlölet kavargott a szívemben.” [Kokoroni aito nikusimiga mazari atteita.] ♦ **heito** ♦ **fajgyűlölet** **dzsinsuszabecu** ♦ **öngyűlölet** **dzsikoken-o** ♦ **rassizmus** **dzsinsuszabecu**

gyűlöletbeszéd ♦ **heito-szupicsi**

gyűlölet-bűncselekmény ♦ **heito-kuraimu**

gyűlölködés ♦ **akukandzsó** ♦ **enkon** ♦ **tekigaisin** „Gyűlölködik a külföldiekkel szemben.” [Gaikokudzsinni tekigaisin-o mojasiteiru.] ♦ **nikusimi** „Nincs értelme a gyűlölködésnek.” [Nikusimi-va nan-no jakunimo tacsimaszen.]

gyűlölködik ♦ **curaate-o iu** ♦ **nikumu** „Gyűlölködik a szomszédjára.” [Rindzsín-o nikundeiru.]

gyűlölt ♦ **daikiraina** „gyűlölt ember” [Daikiraina hito]

gyümölcs ♦ **kadzsicu** „keves gyümölcsöt hozó növény” [Kadzsicuno szukunai sokubucu] ♦ **kinomi** (fa termése) „Megérett a gyümölcs.” [Kino miga minotta.] ♦ **kudamono** „Az alma

gyümölcs.” [Ringo-va kudamonodeszu.] ♦ **kessó** „erőfeszítés gyümölcse” [Dorjokuno kessó] ♦ **szanbucu** (erőfeszítés gyümölcse) „Ez hosszú munka gyümölcse volt.” [Kore-va naganenno kuróno szanbucuda.] ♦ **súkaku** „tárgyalás gyümölcse” [Kaigino súkaku] ♦ **szoszan** (gyümölcse valaminek) „Az Adys szótár sokéves erőfeszítés gyümölcse.” [Adiszu dzsiso-va tanenno dorjokuno szoszanda.] ♦ **tamamono** (gyümölcse valaminek) „Ez erőfeszítésének gyümölcse.” [Kore-va dorjokuno tamamonodeszu.] ♦ **narimono** ♦ **furúcu** ♦ **mizugasi** (régies) ♦ **áldozatos erőfeszítés gyümölcse aszetonamidankessó** „Ez a szótár áldozatos erőfeszítésünk gyümölcse.” [Kono dzsiso-va vatasitacsino aszeto namidano kessódeszu.] ♦ **aszalt gyümölcs dorai-furúcu** ♦ **déligyümölcs nangokufurúcu** „Az avokádó déligyümölcs.” [Abokado-va nangokufurúdeszu.] ♦ **egészséges gyümölcs motonari** ♦ **fáradás gyümölcse aszenokessó** ♦ **hegyek gyümölcsei jamanoszacsi** ♦ **húsos gyümölcs ekika** ♦ **lédús gyümölcs mizumono** ♦ **meghozza gyümölcsét mi-o muszubu** „Az igyekezet meghozta gyümölcsét.” [Dorjoku-va mi-o muszunda.] ♦ **nem hoz gyümölcsöt mudabana** „Az első szerelmem nem hozott gyümölcsöt.” [Bokuno hacukoi-va mudabanani ovatta.] ♦ **satnya gyümölcs uranari** ♦ **szerelmem gyümölcse ainokessó** ♦ **tenger gyümölcsei uminoszacsi** ♦ **tiltott gyümölcs kindan-nokonomi** ♦ **tiltott gyümölcs kindan-nokinomi**

gyümölcsárus ♦ **kudamonoja**

gyümölcsbolt ♦ **kudamonoja**

gyümölcsbor ♦ **kadzsicusu**

gyümölcscentrifuga ♦ **dzsúsza**

gyümölcscukor ♦ **kató**

gyümölcsecet ♦ **kadzsicuszu**

gyümölcsesszencia ♦ **kadzsicueszszenszu**

gyümölcsfa ♦ **kadzsu** ♦ **minonaruki** ♦ **trópusi gyümölcsfa nettaikadzsu**

gyümölcsfacsaró ♦ **dzsúsza**

gyümölcsfanevelés ♦ **kadzsuengei**

gyümölcshéj ♦ **kahi** ♦ **kudamononokava**

gyümölcshozás ♦ **kekka** ♦ **kecudzsicu**

gyümölcs húsa ♦ **kaniku** ♦ **kudamononniku**

gyümölcsjoghurt ♦ **furúcu-jóguruto**

gyümölcskenyér ♦ **sutóren** (Stollen)

gyümölcskoktél ♦ **furúcu-kakuteru**

gyümölcslé ♦ **kadzsu** (gyümölcs leve) ♦ **dzsúszu** (üditő) ♦ **szukassu** ♦ **furúcu-dzsúszu** ♦ **dobozos gyümölcslé kandzsuszu** ♦ **friss gyümölcslé fuessudzúszu** ♦ **vegyes gyümölcslé mikkuszu-dzsúszu**

gyümölcslég ♦ **sódszóbae** (muslica)

gyümölcslé sűrítmény ♦ **nósukukadzsu**

gyümölcsléves ♦ **furúcu-szúpu**

Gyümölcsoltó Boldogasszony ünnepe ♦ **ocugenosukudzsicu** (március 25.)

gyümölcsös ♦ **kadzsuen** (gyümölcsöskert)

**gyümölcsös cukrászkészítményeket fel-
szolgáló cukrászda** ♦ **furúcu-pára**

gyümölcsös fagyaltkehely ♦ **aiszukurímu-
szandé**

gyümölcsöskert ♦ **kadzsuen**

gyümölcsös likőr ♦ **kadzsicusu** (gyümölcscsel)

gyümölcsöt hoz ♦ **kecudzsicuszuru** „Ez a fa nem hoz gyümölcsöt.” [Kono ki-va kecudzsicusina.] ♦ **miganaru** „Ez a fa nem hoz gyümölcsöt.” [Kono ki-va miga naranai.] ♦ **mi-o cukeru** „Ez a növény érdekes alakú gyümölcsöt hoz.” [Kono sokubucu-va omosiroi katacsino mi-o cuketeiru.]

gyümölcsöt szed ♦ **kudamogari-o szuru**

gyümölcsözés ♦ **kecudzsicu** ♦ **minori** „gyümölcsöző értekezlet” [Minorinoaru kaigi]

gyümölcsözők ♦ **szeika-o ageru** (eredményes)

gyümölcsöző ♦ **kecudzsicuszuru** „A sokéves erőfeszítésünk gyümölcsöző volt.” [Naganenno dorjoku-va kecudzsicusita.] ♦ **szeikagaaru** (eredményes) „Gyümölcsöző volt a tárgyalás.” [Kaidan-va szeikagaatta.] ♦ **minoru** „Gyümölcsöző volt az erőfeszítése.” [Karenno dorjokuga minotta.]

gyümölcsparfé ♦ **furúcu-pafe**

gyümölcspuncs ♦ **furúcu-poncsi**

gyümölcssaláta ♦ **furúcu-kakuteru** ♦
furúcu-szarada

gyümölcsszedés ♦ **kudamogari**

gyümölcsszeletelő kés ♦ **kudamononaifu**

gyümölcsszörp ♦ **kadzúsiroppu**

gyümölcsstan ♦ **kadzsicubunruigaku**

gyümölcsstelen ♦ **kudamonogaminoranai**
(nem terem rajta gyümölcs) ♦ **szeikanonai**

gyümölcsstermés ♦ **kudamononoszeiszanzrjó**

gyümölcsstermesztés ♦ **kadzsuszaibai**

gyümölcsstermesztő ♦ **kadzsuszaibaisa**
(ember)

gyümölcsstorta ♦ **taruto** ♦ **furúcu-kéki**

gyümölcssturmix ♦ **szumúdzsi**

gyümölcsvágó kés ♦ **kudamononaifu**

gyűr ♦ **gucsagucsaniszuru** (papírt) „Ideges-
ségében a zsebkendőjét gyűrte.”
[Kincsósitehankacsi-o gucsagucsanisiteita.] ♦
nedzsikomu „A pénzt a zsebébe gyűrte.” [Po-
kettoni okane-o nedzsi konda.] ◇ **övbe gyűri**
a kimonót siri-o hasoru

gyűretlen bankjegy ♦ **sinszacu**

gyűrhetetlen ♦ **sivaninaranai** „Ez a ruha
gyűrhetetlen.” [Kono jófuku-va sivaninara-
nai.]

gyűrődés ♦ **kusze** „Gyűrődés keletkezett a za-
kómon.” [Uvagini kuszegacuita.] ♦ **siva** „Ki-
simítottam a gyűrődést az ingen.” [Sacuno siva-
o nobasita.] ♦ **jamahida** (hegyen) ◇ **kőzet-
gyűrődés súkjoku**

gyűrődik ♦ **sivaninaru** „Ez a ruha könnyen
gyűrődik.” [Kono jófuku-va sivaninarijaszui.]

gyűrött ♦ **kusakusano** „gyűrött ing” [Kus-
akusanosacu] ♦ **kucsakusano** „gyűrött ru-

ha” [Kucsakusano jófuku] ♦ **sivakusano**
„Gyűrött inget viselt.” [Sivakusanosacu-o ki-
teita.] ♦ **cukaregaderu** (meglátszik a fáradt-
ság) „A sok munka után gyűrött volt az arca.”
[Takuszan sigotosite kaoni cukarega deta.]

gyűrthegység ♦ **súkjokuszancsi**

gyűrű ♦ **curiva** (tornaszor) ♦ **jubiva** (ujjon)
„Gyűrűt húz az ujjára.” [Jubini jubiva-o hame-
ru.] ♦ **ringu** ♦ **va** „Az úszók gyűrűt alkottak.”
[Szuieiszensu-va va-o cukutta.] ◇ **aranygyű-
rű kin-nojubiva** ◇ **árnyékoló gyűrű kum-
adorikoiru** (váltóáramú relében) ◇ **eljegyzé-
si gyűrű kon-jakujubiva** ◇ **eljegyzési gyű-
rű engédzsi-ringu** ◇ **gyémántköves gyűrű**
dajjanobjubiva ◇ **jegygyűrű kekkon-jubiva**
◇ **jegygyűrű vedinguringu** ◇ **Szaternusz**
gyűrűje doszeinova

gyűrű alakú ♦ **ringudzsóno**

gyűrűelmélet ♦ **kanron** (matematika)

gyűrűfaj ♦ **rindzsósu**

gyűrűgyakorlat ♦ **curiva**

gyűrűs DNS ♦ **puraszumido**

gyűrűsfarkú maki ♦ **vaokicunezaru** (Lemur
catta)

gyűrűsféreg ♦ **kankeidóbucu**

gyűrűsféreg ♦ **kankeidóbucumon** (Anneli-
da)

gyűrűs napfogyatkozás ♦ **kinkan-nissoku**

gyűrűs tuskógomba ♦ **naratake** (Armillaria
mellea)

gyűrűsujj ♦ **kuszurijubi**

gyűrűszalag ♦ **mekuribon**

gyűszű ♦ **jubinuki** „Gyűszűben varrj!”
[Jubinuki-o hamete harisigotosite!]

gyűszűvirág ♦ **dzsigitariszu**

H

H ♦ ecscsi

ha ① **mosi** „Szólj, ha kell valami a boltból!”

[Mosi miszede hosii monogaareba itte!] ② **na-**

ra „Ha nem tetszik, ne nézd!” [Ijanara miruna.]

♦ **akacukini** (megvalósul) „Ha megnyerjük a bajnokságot, iszunk!” [Júsósita akacukini-va nomini ikimasó!]

♦ **karaniha** „Ha te mondd, semmi kétség sem lehet felőle.”

[Anataga iukarani-va macsigainai.] ♦ **sitemo**

(akkor is, ha) „Akkor is megyek, ha esik.”

[Amega futtemo iku.] ♦ **sinakereba** „Ha nem tanulsz, megbuksz!” [Benkjósinakereba sikenni ocsirujo.]

♦ **szureba** „Mi lenne, ha mégis elmennél?” [Ikeba?] ♦ **szorenara** „Ha róla van szó, benne talán megbízhatunk.” [Kareka, szorenara sin-jódekirudaró.]

♦ **dattara** „Ha egyszerű ételről van szó, el tudom készíteni.”

[Kantanna rjórídattaradekiru.] ♦ **tara** „Ha kész vagy, tedd fel a kezed!” [Ovattara te-o age-te kudaszaine.]

♦ **dara** „Ha eláll az eső, elme- gyek a parkba.” [Amegajandara kóenni iku.]

♦ **te-va** „Nem szeretném, ha most kirúgnának.”

[Imaikokszarete-va komaru.] ♦ **de-va**

„Nem szeretném, ha meghalnál.” [Kimiga sinde-va komaru.]

♦ **to** „Ha drága, nem veszem meg.” [Takaito kavanai.]

♦ **toki** „Ha nincs időm, egyszerű ételt főzök.” [Dzsikanganai toki-va kantanna rjóri-o cukuru.]

♦ **tositara** „Ha nevet kellene adnunk neki, melyik név lenne a legjobb?” [Namae-o cukerutositara, dono namaegaiideszuka?]

♦ **nakereba** „Ha nincs papírod, nem vehetünk fel.” [Sikakuganakereba jatoenai.]

♦ **naraba** „Ha róla van szó, ismerem.” [Karenaraba sitteiru.]

♦ **ba** „Ha lassan beszélsz, értem.” [Jukkuri hanaszeba vakaru.]

♦ **hekutáru** (hektár) ♦ **man-**

gaicsi (esetleg) „Ha esetleg elromlana, kapcsolja ki!” [Manga icsidzsikoga okottara dengen-o kittekudaszai.]

♦ **mononara** „Ha ilyen kegyetlen dolgot teszel a gyerekekkel, sohasem bocsátom meg neked!” [Kodomonikon-na hidoikoto-o sijo-mononara vatasi-va juruszanaí.]

ha akarja ♦ **sijótositemo** „Ha akarom, sem tudom elfelejteni.” [Kore-va vaszurejótositemo vaszurerarenai.]

ha arra kerül a sor ♦ **izatonattara** „Ha arra kerülne a sor, segíteni fog.” [Kare-va izatonattara taszuketekureru.]

ha azt hiszed ♦ **mononara** „Ha azt hiszed, hogy fel tudsz dönteni, hát dönts fel!” [Taoszerumononara taositemiro!]

ha azt nézzük ♦ **moto-o tadaszeba** „Ha azt nézzük, ez a te ötleted volt.” [Moto-o tadaszebakore-va kiminoaidiadata.]

hab ♦ **aku** (forrásban lévő étel tetején keletkező) „A leves habját leszedtem egy kanállal.” [Szúpunoaku-o szupúnde totta.]

♦ **ava** „sámpón habja” [Sanpúno ava]

♦ **utakata** ♦ **fómu** „borotvahab” [Sébingu-fómu]

♦ **hómacu** „habos oltóanyag” [Hómacusókazai]

♦ **múszu** ♦ **poliuretán hab** **happóporiuretán**

♦ **tojáshab** **avadatetaranpaku**

habar ♦ **kakimazeru** „Két tojássárgáját is belehabart.” [Futacuno kimi-o kaki mazeta.]

habár ♦ **sikasi** „A munkáról beszél. Habár ő maga még sohasem dolgozott.” [Kare-va sigotonicuite hanasiteiru. Sikasi karedzsisin-va icsidomo hataraitakotoganaí.]

habarás ♦ **szavákurimunorú**

habarcs ♦ **sikkui** (díszítő) ♦ **morutaru** (malter)

habcsók ♦ **merenge**

habfürdő ♦ **avadacunjújokuzai**

habgumi ♦ **fómurabá** ♦ **fómu-rabá**

habituáció ♦ **nare** (hozzászokás)

habituális vetélés ♦ **súkanszeirjúzan**

habkő ♦ **karuisi** „A vulkánkitörést követően habkő hullott a levegőből.” [Kazanfunkago szorakara karuisiga furi szoszoida.]

hableány ♦ **ningjo** (sellő)

habog ♦ **kucsigomoru** (hebeg)

Habomai-szigetek ♦ **habomaiguntó** ♦ **habo-
maisotó**

háborgás ♦ **dogó** ♦ **fungai**

háborgat ♦ **meivakuniaru** „Egy fejeadás ál-
landóan háborgatta telefonon.” [Heddohantá-
va hinpanni denvasite kareno meivakuninata.]

háborgatás ♦ **gomeivaku** „Elnézést, hogy há-
borgatom!” [Gomeivaku-o okakesite mósi vak-
earimaszen.] ♦ **meivaku**

háborgató ♦ **meivakuna** „háborgató magatar-
tás” [Meivakuna kódó]

háborgó ♦ **szózósii** „háborgó világ” [Szózósii
szekai] ♦ **fúhanoarai** „háborgó tenger” [Fú-
hano arai umi] ♦ **fungaiszuru** „A politikusok
teljesen hülyének nézik a háborgó embereket.”
[Szeidszika-va fungaisiteiru kokumin-o maru-
debakanisiteiru.]

háborgó időszak ♦ **fúunkjúnadzsikai**

háborgó tenger ♦ **araumi** ♦ **ósike**

háborít ♦ **bógaiszuru** „Trombitálásával hábo-
rította a lakók éjszakai nyugalját.” [Toranpet-
tode dzsúminno anmin-o bógaisita.]

háborítás ♦ **meivaku** ♦ **birtokháborítás fu-
hósinnjú** ♦ **birtokháborítás katakusinnjú**
♦ **közháborítás kindzsomeivaku**

háborítatlan ♦ **dzsamaszarenai** „Olyan hely-
re szeretnék menni, ahol háborítatlan lehetek.”
[Darenimo dzsamaszarenai tokoroni ikitai.] ♦
júzentaru „háborítatlan viselkedés” [Júzenta-
ru taido]

háborítatlanul ♦ **szonomama** „Háborítatlanul
folytattam a munkámat.” [Szonomama sigoto-
o cuzuketa.] ♦ **júzentó**

háborodott ♦ **kjódzsin** ♦ **kurutta** ♦ **tonkjó-
na** „háborodott nevetés” [Tonkjóna varai]

háborodott elméjű ♦ **ransinsa**

háborog ♦ **abareru** „Háborog a tenger.”
[Umiga abareru.] ♦ **sikeru** „Háborog a ten-
ger.” [Umi-va siketeiru.] ♦
necsinecsitomonku-o iu „A feleségem állan-
dóan háborog.” [Cuma-va necsinecsito monku-
o iu.] ♦ **fungaiszuru** „A főnököm ostobaságán
háborogtam.” [Dzsósínobakasza kagenni fun-
gaisiteita.]

háború ♦ **vó** ♦ **eki** ♦ **szen** ♦ **szen-eki** ♦ **szen-
szó** „Elvesztettük a háborút.” [Szenszóni ma-
keta.] ♦ **árháború kakakuszenszó** ♦ **ár-
háború renbaikjószo** „Az internetszolgáltatók
árháborúba keveredtek.” [Intánettoszábiszu-va
renbaikjószoáni ocsiitta.] ♦ **árháború nebiki-
gaszsen** „A vállalatok árháborúba kevered-
tek.” [Kaisa-va nebiki gaszsenni maki komare-
ta.] ♦ **árháború ranbaikaszen** ♦ **atom-
háború genszszenszó** ♦ **dömpingháború**
danpingugaszsen ♦ **elvesziti a háborút**
haiszszuru „Országunk elveszítette a hábo-
rút.” [Vaga kuni-va haiszszenta.] ♦ **ezeréves**
háború szen-nenszszó ♦ **globális hábo-
rú guróbaruvó** ♦ **harmincéves háború**
szandzsúnenszszó ♦ **inváziós háború**
sinrjakuszszó ♦ **kereskedelmi háború**
bóekiszszó ♦ **korlátozott háború gen-
teiszszó** ♦ **lemondás a háborúról szen-
szóhóki** ♦ **második világháború dainidzsi-
taizen** ♦ **második világháború dainidzsi-
szekaitaizen** ♦ **nagy kelet-ázsiai hábo-
rú daitóaszszó** ♦ **totális háború szór-
jokuszen** ♦ **totális háború zenmenszen-
szó** ♦ **úrháború ucsúszszó** ♦ **valláshá-
ború súkjószszó** ♦ **világháború szeka-
itaizen**

háború alatt ♦ **szendzsika** ♦ **szencsú** „há-
ború alatti élet” [Szencsúno kurasi]

háború alatt és után ♦ **szencsúszengo** „há-
ború alatti és utáni zűrzavar” [Szencsúszengo-
no konran]

háborúba megy ♦ **suszszeiszuru**

háborúban elesett ♦ **szensisa**

háborúban elesett családja ♦ **szensisai-
zoku**

háborúban elesik ♦ **szensiszuru**

háborúellenes ♦ **hanszen** „háborúellenes
mozgalom” [Hanszenundó]

háborúellenes hangulat ♦ **enszenkibun** ♦
enszenmúdo „A háborúellenes hangulat foko-
zódott.” [Ensenmúdoga takamatta.]

háborúellenesség ♦ **enszen**

háborúellenes tüntetés ♦ **hanszendemo**

háború előtt ♦ **szenzen** „Országunk a háború
előttihez hasonló úton jár.” [Vaga kuni-va szen-
zento onadzsi micsi-o arundeiru.]

háború előtti ♦ **szenzen-no** „háború előtti nyári olimpia” [Szenzenno kakiirinpikku]

háború előtti generáció ♦ **szenzenha**

háború előtti nemzedék ♦ **szenzenha**

háború elvesztése ♦ **haiszen**

háború elvesztéséért felelős személy ♦ **szenpan**

háború és béke ♦ **vaszen**

háború forgataga ♦ **szenran**

háború gyűlölete ♦ **enszen** „háború szeretete és gyűlölete” [Kószeno enszen]

háború ideje alatt ♦ **szendzsicsú** „A háború ideje alatt hadiüzemben dolgozott.” [Szendzsi-csúgundzsu kódzsóde hataraita.]

háború indítása ♦ **kaiszen**

háború kedvelése ♦ **kószzen** „háború kedvelése és utálata” [Kószeno enszen]

háborúkedvelő ♦ **kószentekina**

háború kezdete ♦ **kaiszen** ♦ **szentan**

háború kezdetének napja ♦ **kaiszenbi**

háborúk közti időszak ♦ **szenkanki** ♦ két világháború között időszak **rjótaiszenkanki**

háború maradványa ♦ **szenszeki**

háború pusztítja ♦ **szenran-nocsimatatokaszu**

háború pusztította terület ♦ **szenszaicsiku**

háborús ♦ **szendzsikano** (háború alatti) ♦ **szenszóno**

háborús áldozat ♦ **szenszaisa**

háborús bűn ♦ **szenszóhanzai** ♦ **szenpan**

háborús bűnös ♦ **szenszóhanzainin** ♦ **szenpan** „Háborús bűnösnek nyilvánították.” [Kare-va szenpanni simeiszareta.]

háborúsdí ♦ **szenszógokko**

háborúsdit játszik ♦ **szenszógokkoszuru** „A gyerekek háborúsdit játszottak.” [Kodomotacsi-va szenszógokkositeita.]

háborús érdem ♦ **szenkó**

háborús eszmék hirdetése ♦ **suszenron**

háborús eszmék hirdetője ♦ **suszenronsa**

háborús feljegyzés ♦ **szenki**

háborús fellegek ♦ **szen-un** „Háborús fellegek gyülekeztek országunk felett.” [Vaga kunini szen-ungaminagitteita.]

háborús film ♦ **szenszóeiga**

háborús forrás ♦ **gunsikin**

háborús gazdaság ♦ **szendzsikeizai**

háborús győzelem ♦ **szensó**

háborús győzelem napja ♦ **szensókinenbi**

háborús halál ♦ **szensi**

háborús helyzet ♦ **szenkjó** „A háborús helyzet romlik.” [Szenkjó-va akkasiteiru.]

háborús hős ♦ **gunsin** (halotti titulus) ♦ **szenszónoejjú** „japán-orosz háború hőse” [Nicsiroszenszóno eijjú] ♦ **szenbocujúsi**

háborús hősök emlékműve ♦ **szenbocusa-ireihi**

háborús hős szelleme ♦ **eirei**

háborús idők ♦ **szengokudzsidai** ♦ **szen-dzsi**

háborús irodalom ♦ **szenszóbungaku**

háborús játék ♦ **vógému**

háborús jelentés ♦ **szenkahókoku**

háborús jóvátétel ♦ **szendzsihosó** ♦ **szenszóbaisó**

háborús kár ♦ **szenszai** „Háborús kárt szenved.” [Szenszai-o koomuru.]

háborús kártalanítás ♦ **szendzsihosó**

háborús kiadás ♦ **gunpi** ♦ **szenpi**

háborús konjunktúra ♦ **szendzsikeiki** ♦ **szenszókeiki** ♦ **taisenkeiki**

háborús költség ♦ **szenpi**

háborús krónika ♦ **gunkimonogatari** ♦ **szenki**

háborús övezet ♦ **kószenkuiki** ♦ **kószencsitai**

háborús pusztítás ♦ **szenka** „Háborús pusztítás érte.” [Szenka-o ótta.]

háborús rendszer ♦ **szendzsitaiszei**

háborús rezsim ♦ **szendzsitaiszei**

háborús sebesülés ♦ **szensó**

háborús sebesült ♦ **szensósa**

háborús siker ♦ **szenka** „Háborús sikereket ért el.” [Szenka-o ageta.]

háborús történet ♦ **gunkimonogatari** ♦ **szenkimonogatari**

háború sújtotta ♦ **szenran-no** „háború sújtotta ország” [Szenranno kuni]

háború sújtotta terület ♦ **szenszaicsi** ♦ **szenszaicsiku**

háborúszerető ♦ **kószentekina**

háborút átélt nemzedék ♦ **szencsúha**

háborút indít ♦ **szentan-o hiraku** „Háborút indított a terrorizmus ellen.” [Taitero szenszóno szentan-o hiraita.]

háborút jelez ♦ **szen-unkjú-o cukeru** „A világpolitikai helyzet háborút jelez.” [Szekaiszeidzsi dzsószei-va szen-unkjú-o cuketa.]

háború tüze ♦ **heika** „A falut érte a háború tüze.” [Mura-va heikanikakatta.]

háború után ♦ **súszengo** „Országunk a háború után kommunista rendszert akart bevezetni.” [Vaga kuni-va súszengo, kjószansugikkannarótosita.] ♦ **szengo** „háború utáni japán gazdaság” [Szengono nihonkeizai]

háború utáni ♦ **súszengono** „háború utáni élet” [Súszengono szeikacu]

háború utáni generáció ♦ **szengoha**

háború utáni irodalom ♦ **szengohabungaku**

háború után született ♦ **szengómareno** „háború után született író” [Szengómareno szakka]

háború vége ♦ **súszen**

háború végének napja ♦ **súszenbi**

háború végének ünnepe ♦ **súszenkinenbi**

háborúzás ♦ **kószen**

háborúzik ♦ **kószenszuru** „Az ellenséges országgal háborúzik.” [Tekikokuto kószenszuru.] ♦ **szenszószeru** „Háborúzik a szomszéd országgal.” [Ringokuto szenszószeiteiru.]

háborúzni kezd ♦ **kaiszenszuru** „Megvizsgáltam, miért kezdett háborúzni az az ország.” [Szono kuniganaze kaiszensitaka sirabeta.]

habos ♦ **avanoói** „habos sör” [Avano óibiru]

habosít ♦ **avadateru** „Habosítottam a szappant.” [Szekken-o avadateta.] ♦ **ava-o tateru** „Ez a kávéfőző tud habosítani.” [Konokóhíméká-va ava-o taterukotogadekimaszu.]

habosítószer ♦ **happózei**

habosodó ♦ **happózeino** „Habosodó fürdőszert öntöttem a vízbe.” [Mizuni happózeino njújukuzai-o ireta.]

habos sütemény ♦ **namagasi**

habot ver ♦ **avadateru** „Tojásfehérjéből verünk habot.” [Tamagono siromi-o avadatemaszu.] ♦ **ava-o tateru** „Tojáshabot vertem.” [Tamagode ava-o tateta.]

habozás ♦ **tamerai** „Érezni lehetett a habozást, amivel a nő el akarta kerülni a témát.” [Kanodzo-va szono hanasini kuvavarunoni tamerai-o kandzsita.]

habozás nélkül ♦ **tamerakotonaku** ♦ **csúcsoszurukotonaku** „Habozás nélkül választottam.” [Csúcsoszurukotonaku kotaeta.] ♦ **csúcsonaku** „Habozás nélkül az olcsót választottam.” [Csúcsonaku jaszui hóni te-o nobasita.]

habozik ♦ **tamerau** „Haboztam igent mondani.” [Ieszuo iuno-o tameratteita.] ♦ **csúcsoszuru** „Ne habozz!” [Csúcsoszuruna!] ♦ **majou** „Ha jelentkeznek a tünetek, habozás nélkül menjünk orvoshoz!” [Sódzsóga detara majovazu bjóinni ikimasó.]

habozva ♦ **csúcsosinagara** „Habozva tettem egy lépést előre.” [Csúcsosinagara ippomaeni deta.]

Habsburg-család ♦ **hapuszuburukuke**

habzivacs ♦ **teihanpacuszupondzsi** ♦ **fómu-rabá**

habutae ♦ **habutae** ◊ **fekete habutae** **ku-rohabutae**

habverés ♦ **hoippu**

habverő ♦ **avadateki**

habzás ♦ **avadacsi**

habzásgátló ♦ **avadacsibósizai** (szer)

habzik ♦ **avagatacu** „Ez a szappan nem habzik.” [Kono szekken-va avaga tatanai.] ♦ **avagaderu** „Ez a szappan jól habzik.” [Kono seh-

- ken-va avagatakuszan deru.] ♦ **ava-o fuku** „Habzik a szája.” [Kucsikara ava-o fuku.]
- habzó** ♦ **avadacu** „habzó mosószer” [Avadacu szenzai]
- habzó száj** ♦ **kókakuava** „Habzó szájjal beszél.” [Kókakuava-o tobasite hanaszu.]
- habzsol** ♦ **kakikomu** „Habzsolva ette az ételt.” [Sokudzsi-o kaki konda.] ♦ **gacugacutaberu** „Már három napa nem evett, ezért habzolt.” [Mikkakanmo tabeteinakattanodegacugacu tabeteita.] ♦ **muszaboru** „Habzsolva olvasott.” [Hon-o muszabori jondeita.]
- habzsolás** ♦ **gacugacutaberukoto**
- hacutake rizikegomba** ♦ **hacutake** (Lactarius hatsudake)
- hacutake tejelőgomba** ♦ **hacutake** (Lactarius hatsudake)
- hacsak** ♦ **szureba** „Hacsak teheti, lop.” [Kare-va csanszugaareba nuszumu.] ♦ **nake-reba** „Ne parkolj a ház előtt, hacsak nem akarod, hogy elvontassák a kocsit.” [Kuruma-o keniszaretakunakereba ieno maeni csúsasinaide!]
- ha csak félig igaz** ♦ **hanasihanbun-nisitemo** „Ha csak félig igaz, akkor is rémisztő.” [Hanasihanbunnisitemo oszorosi.]
- hacsak nem** ♦ **sinaito** ♦ **sinainonara** „Nem kell az állás, hacsak nem adnak jó fizetést hozzá.” [Ii kjúrjó-o moravanainonarakono sigoto-o kotovaru.]
- ha csak úgy nem** ♦ **naruhodo**
- Hacsiman** ♦ **hacsiman**
- Hacsiman-szentély** ♦ **hacsimangú**
- hadaikum** ♦ **meiódai** (földtörténeti korszak)
- hadakozik** ♦ **tatakau** „A lelkiismeretemmel hadakoztam.” [Rjósinto tatakatta.] ♦ **tacsi-mukau** „Hadakoztam a sorssal.” [Unmeini tacsi mukatta.]
- Hadakozó államok kora** ♦ **szengokudzsidai** (1467-1568)
- Hadakozó fejedelemségek kora** ♦ **szengokudzsidai**
- hadális öv** ♦ **csósinkaitai** (hadopelágikus zóna)
- hadállás** ♦ **dzsincsi** „Megtámadták az ellenség hadállását.” [Tekino dzsincsi-o kógekisita.]
- hadar** ♦ **szekaszekatohanaszu** „Gyorsan hadar.” [Hajakucsideszekaszekato hanaszu.] ♦ **szekikondehanaszu** ♦ **nobecunihanaszu** (dől belőle a szó) „Gyorsan hadarta a mondanivalóját.” [Itaikoto-o nobecuni hanasita.] ♦ **hajakucsivevakenovakaranaihoto-o hanaszu** ♦ **hajakucsinisaberu** (gyorsan beszél) „Ha ideges, hadar.” [Kare-va kincsőszuruto hajakucsinisaberu.]
- hadarás** ♦ **hajakucsi**
- hadászat** ♦ **gundzsi** ♦ **szenrjaku** (stratégia) ♦ **heihó**
- hadászati** ♦ **gundzsidzsóno** „hadászati tanács” [Gundzsidzsóno dzsogen]
- hadászati fegyver** ♦ **szenrjakuheiki**
- hadászati fegyvereket korlátozó egyezmény** ♦ **szenrjakuheikiszakugendzsójaku** (START)
- hadászati költség** ♦ **gundzsihi**
- hadat üzen** ♦ **szenszenfukoku-o szuru** „Hadat üzent a szomszéd országnak.” [Ringokuni szenszenfukoku-o sita.]
- hadba lépés** ♦ **szanszen**
- hadban áll** ♦ **kószencsúdearu** „Hadban áll a szomszéd országgal.” [Ringokuto kószencsúdearu.] ♦ **szenszócúsúdearu** „Hadban állunk a szomszéd országgal.” [Ringokuto szenszócúsúdearu.]
- hadbíróság** ♦ **gundzsiszaibanso** ♦ **gunpókaigi** „A dezertőrt hadbírószág elé állították.” [Daszszóhei-va gunpókaiginikerareta.]
- hadbírósgái per** ♦ **gundzsiszaiban**
- hadbiztosság** ♦ **heitanbu**
- hadd** ♦ **szaszeteageru** „Hadd hagyjuk (őt) magára!” [Kare-o hitoriniszaszeteagejó.] ♦ **szaszetekudaszai** (engedje, hogy) „Hadd vigyem én a bőröndöket!” [Szúcükészu-o motaszete kudaszai.]
- haddelhadd** ♦ **kenka** (veszekedés)
- haderő** ♦ **gundzsirjoku** „Kicsi a hadereje ennek az országnak.” [Kono kunino gundzsirjoku-va jovai.] ♦ **gunzei** ♦ **szenrjoku** „A nukleáris haderőgyensúly felborult.”

[Kakuheikiszenrjokunobaranszu-va fukinkóni-natta.] ♦ **heirjoku** „Ennek a hadseregnek a hadereje 100 ezer fő.” [Kono guntai-va dzsú-manninno heirjoku-o motteiru.] ◇ **egyesült haderő gódógun**

haderők ♦ **rikukaikúgun**

haderőnövelés ♦ **kjóhei** ♦ **gunbikakucsó**

Hadász ♦ **kódo**

hadgyakorlat ♦ **gundzsiensú** „A két ország közös hadgyakorlatot tartott.” [Nikoku-va kjódógundzsiensú-o okonatta.] ◇ **éles hadgyakorlat dzsicudan-ensú** ◇ **közös hadgyakorlat kjódokunren**

hadi ♦ **gundzsitekina**

hadiállapot ♦ **kószendzsótai** ♦ **szenszódzsótai** „A fiam szobájában hadiállapotok uralkodnak.” [Muszukono heja-va szenszódzsótai-da.] ♦ **szentódzsótai** „Reggel, amikor mindenki egyszerre felkel, hadiállapotok uralkodnak a lakásban.” [Aszazen-in iszszeini okite ie-va szentódzsótai-da.] ◇ **kihirdeti a hadiállapotot szenszenfukokuszuru** „Rádióon kihirdette a hadiállapotot.” [Radzsio-de szenszenfukokusita.]

hadiállapot kihirdetése ♦ **szenszen**

hadianyag ♦ **gundzsuhin** ♦ **gundzsubussi**

hadiapolónó ♦ **dzsúkunkangofu**

hadiárva ♦ **szenszaikodzsi** ♦ **szenszókodzsi**

hadi cél ♦ **gundzsimokuteki** „A találmányát hadi célokra használták.” [Kareno hacumei-va gundzsimokutekini cukavareitea.]

hadicsel ♦ **gunrjaku** „Az ellenség hadicselének áldozata lett.” [Tekino gunrjakunikakatta.]

hadi és kereskedelmi hajók ♦ **kanszen**

hadieszköz ♦ **bugu**

hadifelszerelés ♦ **gunbi** (fegyverzet) ♦ **bugu**

hadiflotta ♦ **kaigunszentai**

hadifogoly ♦ **toriko** ♦ **furjo** „Hazaküldik a hadifoglyokat.” [Furjo-o szókanszuru.] ♦ **horjo** ◇ **feltételesen szabadlábra helyezett hadifogoly szenszeifurjo**

hadifogolycsere ♦ **horjokókan**

hadifogolytábor ♦ **furjosújódzso** ♦ **horjosújódzso**

hadihajó ♦ **kantei** ♦ **gunkan** ♦ **gun-jókantei** ♦ **szenkan** ◇ **leselejtezett hadihajó taie- kikan**

Hadihajók indulója ♦ **gunkankósinkjoku** ♦ **gunkanmácsi**

hadihajó orra ♦ **kansu**

hadi helyzet ♦ **szenkjó** „A rádió a hadi helyzetről tudósított.” [Radzsio-va szenkjó-o hókokusita.] ♦ **szenkjoku** „Kedvezően alakult a hadi helyzet.” [Szenkjokuga júrimi tenkaisita.] ♦ **hatairo**

hadiipar ♦ **gundzsuszangjó** ♦ **szendzsi-szangjó** (háború idején)

hadikikötő ♦ **gunkó**

hadikommunizmus ♦ **szendzsikjósansugi**

hadikölcsön ♦ **szenszai** ♦ **szendzsikószai**

hadiköltség ♦ **gunpi**

hadiköltvény ♦ **szenszai** ♦ **szendzsikószai**

hadilábon áll ♦ **nigatena** „Hadilábon állok a matematikával.” [Szúgaku-va nigatedeszu.]

hadimilliomos ♦ **szenszónarikin**

hadiözveg ♦ **szenszómibódzsin**

hadirokkant ♦ **sóigundzsin** ♦ **haihei**

hadisarc ♦ **szengobaisó** ♦ **szenszóbaisó** ♦ **baisókin** „A vesztes ország hadisarcot fizetett.” [Haiszensita kuni-va baisókin-o siharatta.]

hadiszerencse ♦ **bún** ◇ **tartós hadiszerencse buncsókjú** „Tartós hadiszerencséért fohászkoztunk.” [Buncsókjú-o inotta.]

hadi szükséglet ♦ **gundzsu**

haditengerészet ♦ **kaigun** ♦ **kaidzsódzsie-itai** ♦ **kaiheitai**

haditengerészeti akadémia ♦ **kaigunheigakkó**

haditengerészeti támaszpont ♦ **kaigunkicsi**

haditérkép fedőrétege ♦ **szakuszen-óbáré**

haditerv ♦ **senrjaku** ♦ **burjaku**

hadititok ♦ **gunki**

haditudósító ♦ **dzsúgunkisa**

hadiüzem ♦ **gundzsukódzso**

hadizsákmány ♦ **szenszónoemono** ♦ **szenrihin** „Sok hadizsákmányt szereztek.” [Ókuno szenrihin-o eta.] ♦ **hokakubucu** ♦ **rokakuhin**

hadizsákmányolás ♦ **rokaku**

hadjárat ♦ **enszei** ♦ **gundzsienszei** ♦ **szeiszen** ♦ **szeibacu** „Hidejosi hadjáratot indított Kjúszú ellen.” [Hidejosiga kjúszúszeibacu-o kaisisita.] ♦ **büntető hadjárat tóbacuzsen** ♦ **keresztes hadjárat dzsúdzsigunnoenszei** ♦ **korteshadjárat szenkjóndó** (választási kampány) ♦ **nagy hadjárat daienszei** ♦ **reklámhadjárat szendenszen** „Reklámhadjáratot indított.” [Szendenszen-o kaisisita.] ♦ **választási hadjárat szenkjoszen**

hadjáratot folytat ♦ **enszeiszuru** „A hadsereg külföldi hadjáratot folytatott.” [Gunga kagaini enszeisita.]

hadjáratot folytató sereg ♦ **enszeigun**

hadkötelezettség ♦ **kaihei**

hadmező ♦ **szendzsin**

hadművel ♦ **szakuzsen** (taktika) „Megtervezték az ellenség megtámadásának hadműveletét.” [Tekicsi-o kógekiszuru szakuzsen-o tate.] ♦ **átkelési hadművel tokaszakuzsen** ♦ **bekerítő hadművel haszamiucsi szakuzsen** ♦ **elterelő hadművel jó-dószakuzsen** (taktika) ♦ **inváziós hadművel sinkószakuzsen** ♦ **légi hadművel kúteizszakuzsen** ♦ **összehangolt hadművel kjódószakuzsen** ♦ **visszavonó hadművel makikaesizszakuzsen**

hadművelési tanácskozás ♦ **szakuzsenkai-gi**

hadnagy ♦ **keibuho** (3/5-1, rendőrhadnagy) ♦ **sói** (rendfokozat OF-1)

hadonászik ♦ **te-o furimavaszu** (kezével) ♦ **furimavaszu** „Ne hadonássz azzal a bottal!” [Szono bó-o furi mavaszanaide!]

hadopelágikus zóna ♦ **csósinkaiszó** (mély-ségi zóna)

hadosztály ♦ **sidan** (katonai) ♦ **páncélos hadosztály kikósidan**

hadosztályparancsnok ♦ **sidancsó**

hadosztály-parancsnokság ♦ **sidansireibu**

hadova ♦ **szakubun**

hadrend ♦ **szendzsin**

hadrendbe állít ♦ **haibiszuru** „További két hadjót állítanak hadrendbe.” [Szarani niszekino funega haibiszareta.]

hadrendbe állítás ♦ **haibi**

hadron ♦ **hadoron** (fizika)

hadsereg ♦ **gun** ♦ **guntai** „Belépett a hadseregbe.” [Guntaini haitta.] ♦ **állandó hadsereg szeikigun** ♦ **állandó hadsereg dzsóbi-gun** ♦ **császári hadsereg kógun** ♦ **lázado hadsereg zokugun** ♦ **megszálló hadsereg szenrjógun** ♦ **önkéntes csapat gijútai** ♦ **önkéntes hadsereg gijúgun** ♦ **szövetséges hadsereg dómeigun** ♦ **vesztes hadsereg haigun** „A vesztes hadvezér ne keressen kifogásokat.” [Haigunno só-va hei-o katarazu.]

hadsereg állománya ♦ **gunszeki** „Belépett a hadsereg állományába.” [Gunszekini haitta.]

hadseregben használt pénz ♦ **gunpjó** ♦ **gun-jósuhjó**

hadsereg felállítása ♦ **kjohei** ♦ **hataage**

hadszintér ♦ **szencsi**

hadtáp ♦ **hjóró** ♦ **heitan** ♦ **rjómacu**

hadtápállomás ♦ **heitankicsi**

hadtápigény ♦ **csótacujókjú** „megszálló hadsereg hadtápigénye” [Szenrjógunno csótacujókjú] ♦ **tokudzsu**

hadtápos ♦ **hjórógakari**

hadtápvonal ♦ **heitanszen** ♦ **rjódó** „Elvágja az ellenség hadtápvonalát.” [Tekino rjódó-o tachu.]

hadtest ♦ **gundan** ♦ **heidan** ♦ **békehadtest heivabutai**

hadtörténelem ♦ **szensi**

hadtörténet ♦ **gundzsisi** ♦ **szensi**

hadtörténeti múzeum ♦ **szenszóhakubucukan**

hadúr ♦ **busó**

hadügy ♦ **gundzsi**

hadüzenet ♦ **szenszenfukoku** „hadüzenet Amerikának” [Taibei szenszenfukoku]

hadvezér ♦ **gundzsisidókan** ♦ **gundzsisidósa** ♦ **gunsireikan** ♦ **busó** ♦ **győztesen hazatérő hadvezér gaiszensógun**

hadvezetés ♦ **jóhei**

hadviselés ♦ **gundzsikódó** (cselekedete) ♦ **kószén** (háborúzás) ♦ **szenszódzsótai** (állapot) ♦ **biológiai hadviselés** **szeibucuszen** ♦ **lélektani hadviselés** **sinriszenszó**

hadviselő ország ♦ **kószenkoku** ♦ **szengoku**

ha egy ember kilép a világba, sok ellensége támad ♦ **dansimon-o izurebasicsinin-notekiar**

ha egyszer ♦ **ittan** „Ha egyszer megtanul az ember biciklizni, sohasem felejtí el.” [Dzsitensano nori kata-va ittanoboetara keh-site vaszurenai.] ♦ **ijasikumo** „Ha egyszer elkapnak, akkor kénytelen leszek börtönbe menni.” [Ijasikumo cukamattaramó keimusoni ikusikanai.] ♦ **szaigo** „Ha egyszer kitudódik a titkom, nem lesz többé itt maradásom.” [Himicugabaretara szaigo, kokoni-va irarenai.]

ha eljön az ideje ♦ **oioi** „Az okokról majd beszélék, ha eljön az ideje.” [Rijú-va oioihanasimaszu.]

ha esetleg ♦ **mosimo** „Ha esetleg meghalnék, vedd fel a biztosításomat!” [Mosimo vatasiga sindara, hoken-o szeikjúsíte kudaszai.]

ha esik, ha fúj ♦ **futtemotetemo** „Ha esik, ha fúj, megyek.” [Futtemo tettemo ikucumorida.]

ha ez igaz ♦ **toszureba** „Azt beszélék, hogy csődbe megy a vállalat! Ha ez igaz, nagy baj van.” [Kaisaga cubureru uvaszagaaru.Toszureba taihenda.]

ha ez így van ♦ **szorenara** „Nem volt szükség rá. Ha ez így van, miért loptad el?” [Iranakattadesó.Szorenara, naze nuszundano?]

ha felkészülünk, nem kell aggódn ♦ **szona-earebaureinasi**

hafnium ♦ **hafuniumu** (Hf)

hág ♦ **dzsógaszuru** (meghág) ♦ **tetőfokára** **hág** **szaikócsónitaszszuru** „A teremben tetőfokára hágott a hangulat.” [Kaidzsóno mori agari-va szaikócsóni tah-sita.] ♦ **tetőfokára** **hág** **kócsónitaszszuru** „A lelkesedés a tetőfokára hágott.” [Dzsónecu-va szaikócsóni tah-sita.]

hágcsó ♦ **hasigo** ♦ **kötélhágcsó** **navabasi-go**

hágó ♦ **tóge**

hágóvas ♦ **aizen** (hegymászashoz)

hagy ♦ **izószuru** (örökül hagy) „Az unokahúgára hagyta a házát.” [Ie-o meikkoni izószita.] ♦ **oku** „Ha hagyok egy kis időt, talán eszembe jut.” [Dzsikan-o oitara omoi daszudesó.] ♦ **otoszu** „A sok turista által itt hagyott pénzből fejlődik ez a város.” [Kankókjakugatakuszan okane-otositekuretekonono macsi-va uruotteiru.] ♦ **szaszeteoku** „Hagytam, hogy megszáradjon a tűzifa.” [Maki-o kanszósaszeteoita.] ♦ **todomeru** „A tűz semmilyen nyomot sem hagyott maga után.” [Kadzsi-va nanno atomotodomonakatta.] ♦ **nokoszu** „A gyereket otthon hagytam.” [Kodomo-o ucshini nokosita.] ♦ **makaszuru** „A fiamra hagytam a vezetést.” [Untenno muszukoni makaszeta.] ♦ **juzurivataszu** „A szülő a gyerekre hagyta a vagyont.” [Ojawa zaiszan-o kodomoni juzuri vatasita.] ♦ **vaszureru** (felejt) „A vonaton hagytam az esernyőmet.” [Kasza-o densani vaszureta.] ♦ **állni** **hagy** **oku** „Ha egy napig állni hagyjuk ezt az ételt, akkor finomabb lesz.” [Kono rjóri-va icsinicsioitaramotto oisikunaru.] ♦ **annyiban** **hagy** **fumon-nifuszu** „Nem hagyhatjuk annyiban a korrupciót.” [Osokumondai-va fumonni fuszubekide-va nai.] ♦ **békén** **hagy** **hottoku** „Hagyd békén a macskát!” [Neko-o hottoiteagete!] ♦ **békén** **hagy** **kamavanai** „Hagyd békén az öcsédet!” [Otótoni kamavanaide!] ♦ **életben** **hagy** **ikaszu** „Először meg akartam ölni, de úgy döntöttem életben hagyom.” [Szaisoha korositejaróto omottaga ikaszukotonisita.] ♦ **helyet** **hagy** **juzuriatteszuaru** „Hagyjanak másoknak is helyet!” [Densade juzuri atte szuvarimasó.] ♦ **helyet** **hagy** **haba-o toru** „A lap mindkét szélén széles helyet hagytam.” [Jósino rjógavani hiromeno haba-ototta.] ♦ **hidegen** **hagy** **mokuszacuszareru** „A kormányt hidegen hagyta a tüntetés.” [Demova szeifuni mokuszacuszareta.] ♦ **maga mögött** **hagy** **atoniszuru** „A taxi maga mögött hagyta a vállalat épületét.” [Takusi-va kaisano tatemono-o atonisita.] ♦ **magára** **hagy** **oitekiboriniszuru** „Ez a tanulókör senkit nem fog magára hagyni.” [Kono benkjókai-va darehit-oritosite oitekiborinisinai.] ♦ **magára** **hagy**

hazuszu „Magunkra hagynál egy kicsit?” [Csotto hazusitekurenai?] ◇ **nem hagy szezuni-va okanai** „Nem hagyhatom megbosszulatlanul apám halálát!” [Csicsino si-o fukusúszezuni-va okanaizo.] ◇ **nem hagy sinaide-va okanai** „A bűnösök tetteit nem hagyjuk büntetlenül.” [Han-ninni bacu-o ataenaide-va okanai.] ◇ **nem hagy annyiban tadadeokanai** „Ezt nem fogom annyiban hagyni!” [Tadade okanaijo!] ◇ **nyomot hagy atogacuku** „A szemüveg nyomot hagyott az orromon.” [Hanani meganeno atoga cuita.] ◇ **szabadon hagy aketeoku** „Kérem hagyják szabadon ezt a helyet!” [Kono baso-o aketeoite kudaszai.] ◇ **változatlanul hagy szueoku** (ott hagy, ahol van) „A jegybank a kamatot változtatlanul hagyta.” [Csúóginkó-va riricu-o szue oita.]

hagy alja ◇ **jamagiva** „hegy aljában lévő falu” [Jamagivano mura]

hagyaté ◇ **iszan** „hagyatéki eljárás” [Iszantecuzuki]

hagyatéki eljárás ◇ **iszantecuzuki** ◇ **szó-zokutecuzuki**

hagyatéki gondnok ◇ **iszankanrinin**

hagyatéki gondnokság ◇ **iszankanri**

hagyatkozik ◇ **tajoriniszuru** „Csak rád hagyatkozhatom.” [Tajorininaruno-va anataokedeszu.] ◇ **tajoru** „Az emlékezetemre hagyatkozva válaszoltam.” [Kiokuni tajotte kaitósi-ta.]

hagy feledésbe merülni ◇ **boszzuru** „Nem hagyhatjuk feledésbe merülni a munkáját.” [Kareno kószeki-o boh-szuruvakeni-va ikenai.]

hagyja felgyülemelni ◇ **tameru** „Hagyja felgyülemelni a laktéért.” [Jacsin-o tameru.]

hagyja kifogyni ◇ **tajaszu** „Most éppen kifogytam az italból.” [Oszake-o tajasitesimatta.]

hagyja kihalni ◇ **tajaszu** „Szüljétek gyereket, nehogy kihaljunk!” [Siszon-o tajaszanaijóni kodomo-o uminaszai!]

hagyja kihunyni ◇ **tajaszu** „Hagytam, hogy kihunyjon a tűz.” [Hi-o tajasitesimatta.]

hagyja magát ◇ **kuppukuszuru** „Nem hagyja magát.” [Keh-site kuppukusina]

hagyja magát rábeszél ◇ **okotobaniama-eru** „Hagytam magam rábeszél, és elfogadtam a pénzt.” [Okotobani amaete okane-o uke tota.]

hagyja meghalni ◇ **migorosiniszuru** (csak nézi, ahogy meghal) „A sebesült túszt hagyták meghalni.” [Kegasita hitodzsicsi-o migorosinisi-ta.]

hagyja megmerevedni ◇ **koraszu** „Gyakran forgatom a fejem, hogy ne merevedjen meg a nyakam.” [Kata-o koraszanaijóni hinpanni kubi-o mavaszu.]

hagyján ◇ **madasimo** „Az csak hagyján. Sokkal nagyobb bajom van most.” [Szore-va madasimo, motto ókina mondaigaaru.] ◇ **még csak hagyján izasirazu** „100 évvel ezelőtt még csak hagyján, most is hisz még valaki a boszorkányokban?” [Hjakunenmaenaraiza sirazu, imadokimadzso-o sindzsiru hitogairunoka.]

hagyja rátekeredni ◇ **karamaszeru** „Hagytam rátekeredni a szőlőt a kerítésre.” [Budónocuta-o szakuni karamaszeta.]

hagyja tündökölni ◇ **hana-o motaszeru** „Hagyjuk tündökölni azokat, akik annyira igyekeztek.” [Ganbatta okatani, hana-o motaszemasó.]

hagyma ◇ **kjúkon** ◇ **tamanegi** (vöröshagyma) „Megpucoltam a hagymát.” [Tamanegino kava-o mui-ta.] ◇ **nin-niku** (fokhagyma) ◇ **negi** (póréhagyma) ◇ **rinkei** (pl. tulipáné) ◇ **póréhagyma naganegi** ◇ **tatár hagyma nira** ◇ **tulipánhagyma csúrippunokjúkon** ◇ **újhagyma sintamanegi**

hagyma alakú oszlopdísz ◇ **gibósi** (hídkorláton)

hagymafej ◇ **gibósi** ◇ **negibózu**

hagymagumó ◇ **kjúkei**

hagymaleves ◇ **onionszúpu** ◇ **tamanegiszúpu**

hagymás gyökér ◇ **rinkei**

hagymavirágzat ◇ **negibózu**

hagy megromlani ◇ **kuszaraszeru** „Elfelejtettem betenni a hűtőbe a húst, és megromlott.”

[Rjóri-o reizókoni ire vaszurete kuszaraszetesi-matta.]

hagyomány ♦ **kórei** (állandósult hagyomány) „Hagyományunkhoz híven, idén is megrendezük az eseményt.” [Konoibento-va kóreini sitagatte kotosimo kaiszaiszuru joteideszu.] ♦ **sikitari** (szokás) „családi hagyomány” [Kazokunosikitari] ♦ **den** ♦ **densó** „néphagyomány” [Minkandensó] ♦ **dentó** „Őrzi a japán hagyományokat.” [Nihonno dentó-o mamoru.] ♦ **naravasi** „Családi hagyomány nálunk J-vel kezdődő nevet adni a gyerekeknek.” [Ieno naravaside kodomoni dzeide hadzsimaruru namae-o cukeru.] ♦ **fúsú** (szokás) „régii hagyomány” [Furui fúsú]

hagyományos ♦ **ószodokkuszuna** „hagyományos formatervezés” [Ószodokkuszunadezain] ♦ **kjúraino** „hagyományos értékrend” [Kjúraino kacsikan] ♦ **kóreino** ♦ **kosiki** „hagyományos, kézzel készült hajdinátészta” [Teucsikosiki szoba] ♦ **kosikijukasii** „hagyományos szertartás” [Kosikijukasii gisiki] ♦ **zairaino** (eddig is létező) „hagyományos módszer” [Zairaino suhó] ♦ **dzsúraigatano** (hagyományos típusú) „Hagyományos mobilom van.” [Dzsúraigatano keitaidenva-o motteimaszu.] ♦ **dentótekiná** „Ez hagyományos gyógymód.” [Kore-va dentótekiná csirjódódeszu.] ♦ **honkakuhanó** (régii sémákon alapuló) „hagyományos lángos receptje” [Honkakuhanorángosunoresipi] ♦ **mukasinagarano** „Megnéztem a hagyományos tofukészítést.” [Mukasinagarano tófuzukuri-o kanszacusita.]

hagyományosan ♦ **dentótekinii** „Hagyományosan műveli a földet.” [Dentótekinii nógjó-o itonamu.]

hagyományosan elfogadott kiejtés ♦ **kanjón**

hagyományosan ismétlődő ünnep ♦ **reitaizsai** (vallási)

hagyományos bútor ♦ **mingeikagu**

hagyományos étel ♦ **szurófüdő** (lassú étel) ♦ **dentórjóri** „hagyományos magyar étel” [Hanganarino dentórjóri]

hagyományos fegyver ♦ **cúdzsóheiki**

hagyományos ipar ♦ **zairaikógjó**

hagyományos iparművészet ♦ **dentókógei**

hagyományos írásjel ♦ **densódzsi**

hagyományos japán hangszer ♦ **hógakki**

hagyományos japán művészet ♦ **júgei**

hagyományos japán művészeteket gyakorol ♦ **júgeizanmainifukeru**

hagyományos japán női hajviselet ♦ **nihongami**

hagyományos japán zene ♦ **hógaku**

hagyományos kézművesség ♦ **dentókógei**

hagyományos kultúra ♦ **dentóbunka**

hagyományos mobil ♦ **garaké** (elavult mobiltelefon)

hagyományos művészet ♦ **geidó** „Hagyományos művészettel foglalkozik.” [Geidóni iszosi-mu.] ♦ **dentógeinó**

hagyományos ünnepség ♦ **reisza**

hagyományos váltós ♦ **manjuaruno**

hagyományos vasútvonal ♦ **zairaiszen** (nem sinkanszen) „sinkanszen és hagyományos vasútvonal” [Sinkanszeno zairaiszen]

hagyományörző ♦ **dentó-o mamoru** „hagyományörző eszme” [Dentó-o mamoru szizó]

hagyománytisztelet ♦ **dentósugi**

hagyománytisztelő ♦ **dentósugisa**

hagyva ♦ **mama** „Nyitva hagyom az ablakot, hogy a macska szabadon ki-be járkálhasson.” [Nekoga deiri dekirujóni mado-o aketamamanisiteiru.]

haha ♦ **vahaha**

hahaha ♦ **ahaha**

hahó ♦ **oi** „Hahó! Van itt valaki?” [Oi, darekairu?] ♦ **ze** (férfiás nyelvhasználat) „Hahó, megjöttem!” [Kaettaze.] ♦ **jahhó** ♦ **jo** „Hahó, megjöttem!” [Kaettajo.]

hahota ♦ **óvarai** ♦ **kósó**

hahotázás ♦ **kósó** ♦ **takavarai**

hahotázik ♦ **ógoedevarau** ♦ **gókainivarau** „Hahotáztam.” [Gókaini varatta.] ♦ **kósószuru** ♦ **takavaraiszuru**

ha igyekszünk sikerül ♦ **naszebanaru**

ha így tesz ♦ **szószureba** „Jobb lett volna, ha így tesztek.” [Szószureba jokatta.]

haikai ♦ **haikai** (játékos vers)

haikai költő ♦ **haikaisi**

haiku ♦ **ku** „Írtam egy haikut.” [Ikku-o cukut-ta.] ♦ **haikai** ♦ **haiku** (17 szótagos japán vers) „Haikut ír.” [Haiku-o jomu.] ♦ **hokku** ◇ **egy haiku ikku** „Rögtönöztem egy haikut.” [Szokkjóde ikkujonda.]

haikuelmélet ♦ **hairon**

haiku gyűjtemény ♦ **kusú**

haiku kalendárium ♦ **haikaiszaidzsiki**

haikuklub ♦ **kukai**

haiku költő ♦ **haidzsin**

haiku költő álneve ♦ **haigó**

haikukritika ♦ **hairon**

haiku stílusa ♦ **haifú**

haikut ír ♦ **ikkuhineru** „Írtam egy haikut.” [Ikkuhinetta.] ♦ **gindzsiru**

haiti ♦ **haicsidzsin** (ember) ♦ **haicsino**

Haiti ♦ **haicsi**

haj ♦ **atama** „Levágattam a hajam.” [Atama-o kitemoratta.] ♦ **kami** „Levágattam a hajam.” [Kami-o kitta.] ♦ **kamisicu** (hajtípus) „száraz haj” [Paszapaszasita kamisicu] ♦ **kaminoke** „Megritkult a hajam, ezért szeretnék parókat viselni.” [Kamino kega uszukunattanodekacura-o cuketaito omotteiru.] ♦ **ke** ♦ **cumuri** ♦ **tóhacu** ♦ **hea** ♦ **móhacu** ◇ **barna haj csapacu** (barnára festett haj) ◇ **deres haj ginpacu** ◇ **deres haj kasiranosimo** ◇ **elaludja a haját neguszegacuku** „Elaludtad a hajad!” [Neguszegacuite-irujo!] ◇ **göndör haj makige** ◇ **hátrafé-sült haj óru-bakku** ◇ **hosszú haj ronguhea** „Fiatalkoromban hosszú hajam volt.” [Vakai koro-va ronguheadatta.] ◇ **hosszú haj csóhacu** „hosszú hajú férfi” [Csóhacuno dan-szei] ◇ **hullik a haja kamiganukeru** „Ettől a sampontól hullik a hajam.” [Konosanpúdato kamiga nukeru.] ◇ **ősz haj siraga** „Nem festem az ősz hajamat.” [Siraga-o szomenai.] ◇ **rövid haj tanpacu** ◇ **vörös haj akage**

háj ♦ **abura** ♦ **sibó** „Össze tudom fogni a hasamon a hájat.” [Onakano sibó-o cukamukotogadekimaszu.]

hajadon ♦ **dokusin-no** (nincs férjnél) „hajadon nő” [Dokusinno dzsoszei] ♦ **mikon-no** „hajadon nő” [Mikonno on-na] ♦ **muszume**

hajadonfőtt ♦ **bósi-o kaburazu** „Elvesztette a sapkáját, így hajadonfőtt maradt.” [Bósi-o nakusitanode órazuniita.]

hajadonfővel ♦ **bósi-o kaburazu** „Ne menj ki hajadonfővel ilyen hidegben!” [Kon-na szamui naka, bósi-o kaburazu szoto-e ikanaide!]

hajadon lány ♦ **otome**

hajadon nő ♦ **dokusinsa** ♦ **mikonfudzsin**

hajápolás ♦ **szeihacu** ♦ **heátoritomento** ♦ **hea-kea**

hajápoló ♦ **heátoritomento**

hajápoló szer ♦ **szeihacurjó**

hájás ♦ **sibóno** ♦ **sibóbutorino** ♦ **himan-no** (kövér) „A hájas emberek nem érzik úgy a hideget.” [Himanno hito-va szamusza-o amari kandzsinaí.]

hájasság ♦ **sibókatasó**

haja szála sem görbül ♦ **budzsidearu** „A hajam szála sem görbült a nagy földrengésben.” [Daisinszaide budzsidecita.]

haját ápol ♦ **szeihacuszuru**

haját mos ♦ **szenpacuszuru** „A fodrászüzletben haját mosattam.” [Rihacutende szenpacusitemoratta.]

hajátültetés ♦ **sokumó**

haját vág ♦ **szanpacuszuru** „Havonta vágatom a hajam.” [Maicukiikkai szanpacusiteiru.]

hajba kap ♦ **cuno-o cukiavaszeru** „A kormánypárt és az ellenzék hajba kapott.” [Jojató-va cuno-o cuki avaszeta.]

hajbeültetés ♦ **sokumó**

hajbókol ♦ **heiheiszuru** „Hajbókol a felettese előtt.” [Uvajakuniheiheiszuru.] ♦ **pekopekoszuru** „A beosztottak hajbókolnak a főnöküknek.” [Buka-va dzsósinipekopekositeita.] ♦ **hecurau** „Hajbókol a főnökének.” [Dzsósini hecuratteiru.]

hajbókolás ♦ **heikora** ♦ **hecurai**

hajbókoló ♦ **hikucuna** (alázatos) „Hajbókolóan viselkedik a főnökével szemben.” [Dzsósini taisite hikucuna taido-o toru.]

hajbókoló ember ♦ **komecukibatta**

hajbókolva ♦ **heihei** ♦ **pekepeko**

hajborotválás ♦ **teihacu**

hajcihó ♦ **iiai** (veszekedés) ♦ **szavagi** (hűhó) „Az újság nagy hajcihót csapott.” [Sinbunkidzsi-va taihenna szavagi-o maki okosita.]

hajcsat ♦ **kurippu** ♦ **pacscsindome** „Az előttem haladó nő hajából kiesett egy hajcsat.” [Mae-o aruiteiru dzsoszeikarapacscsin domega ocscita.]

hajcsavaró ♦ **kará**

hajcsizás ♦ **nen-ne**

hajcsizik ♦ **nen-neszuru**

hajdanában ♦ **mukasi** „Hajdanában lovaskocsival jártak az emberek.” [Mukasihita hito-va basa-o cukatta.]

hajdanán ♦ **mukasi** „Ez a város olyan, mint hajdanán.” [Kono macsi-va mukasikara kavatteinai.]

hajdani ♦ **anotokino**

hajdina ♦ **szoba** (Fagopyrum esculentum) „Hajdinát természet.” [Szoba-o szaibaisiteiru.] ♦ **fucúszoba** (Fagopyrum esculentum) ♦ **nyers tojással díszített hajdinaleves** **cu-kimiszo** ♦ **több összetevős hajdinaétel** **gomokuszoba**

hajdinaárus ♦ **szobaja** ♦ **éjszakai hajdinaárus** **jonakiszo**

hajdinaétel ♦ **szoba**

hajdinaleves ♦ **kakeszo**

hajdinaliszt ♦ **szobako**

hajdinapüré ♦ **szobagaki**

hajdinatészta ♦ **szoba** „Ez a hajdinatészta túl puha!” [Kono szoba-va nobiteiru.] ♦ **beköltözési hajdinatészta** **hikkosiszo** „A szomszédoknak beköltözésünk után hajdinatészta-t adtunk.” [Otonariszan-ni hikkosi szoba-o kubatta.] ♦ **éjszakai hajdinatészta** **jonakiszo** ♦ **kézzel készült hajdinatészta** **teucsiszo** ♦ **mártogatós hajdinatészta**

moriszoba ♦ **szilveszteri hanjdinatészta** **tosikosiszo**

hajdinatészta étterem ♦ **szobaja**

hajdinatészta-szervírozó kosár ♦ **szeiro**

hajdinatészta-t készít ♦ **szoba-o ucu**

hajdisz ♦ **kamikazari** ♦ **kanzasi** (hajtű)

hajdú ♦ **haidú** ♦ **hajdú a harangöntéshez** **sizokunosóhó** (annyit ért hozzá) „Annyit ért az üzlethez, mint hajdú a harangöntéshez.” [Karenobidzsineszu-va sizokuno sóhóda.]

hajdú a harangöntéshez ♦ **sizokunosóhó** (annyit ért hozzá) „Annyit ért az üzlethez, mint hajdú a harangöntéshez.” [Karenobidzsineszu-va sizokuno sóhóda.]

Hajdú-Bihar megye ♦ **haidú-biharu-ken**

Hajdúszoboszló ♦ **haidúszoboszuró**

hajfesték ♦ **kezome** ♦ **kezomeguszuri** ♦ **si-ragazome** (ősz hajra) ♦ **szenmóza** (orvosi) ♦ **szenmórj** (kozmetikai) ♦ **heakaráringuzai** ♦ **headai**

hajfestés ♦ **kezome** ♦ **szenpacu**

hajfixáló ♦ **hea-rikiddo** ♦ **hea-róson**

hajfonat ♦ **oszage** „Befonta a haját.” [Kamio oszageni anda.]

hajfürt ♦ **ketaba** ♦ **tóhacunofusza** ♦ **hito-fuszanokami**

hajgumi ♦ **kaminokenogomu** (gumigyűrű) ♦ **heagomu**

hajgyökér ♦ **mókon** (hajhagyma) ♦ **móhac-unone**

hajhagyma ♦ **mókan** ♦ **mókon**

hajháló ♦ **heanetto**

hajhász ♦ **oimotomeru** „Hajhássza a pénzt.” [Okane-o oi motomeru.] ♦ **cuikjuszuru** „Hajhássza a profitot.” [Rieki-o cuikjuszuru.]

hajhászás ♦ **cuikjú** ♦ **érdekhajhászás** **riken-aszari** ♦ **végzettséghajhászás** **gakurekirondaringu**

haj határvonala ♦ **haegiva**

hajhullás ♦ **dacumó** ♦ **dacumósó** (kopaszodás) ♦ **nukege** „Hullik a hajam.” [Nuke gega ói.]

hajigál ♦ **nagecuzukeru** „A gyerekek kavicsokat hajigált a folyóba.” [Kodomo-va isi-o kavani]

nage cuzuketa.] ◇ **behajigál nagekomu** „Behajigáltam a lásbasba a leves hozzávalóit.” [Nabeno nakaniszúpuno zairjó-o nage konda.]

hajít ◆ **nageru** „Messzire hajította a követ.” [Tókuni isi-o nageta.] ◆ **hóru** „Messzire hajította a követ.” [Isi-o tókuni hotta.] ◇ **gerelyt hajít jarinageszuru**

hajítás ◆ **nagerukoto**

hajítás és ütés ◆ **tóda**

hajítófegyver ◆ **tótekibuki** ◆ **tobidógu**

hajkefe ◆ **tóhacujóburasi** ◆ **heaburasi**

hajkenőcs ◆ **pomádo** „Hajkenőccsel kente be a haját.” [Kaminipomádo-o cuketa.]

hajkiegészítő paróka ◆ **ekuszute** ◆ **heáekuszutenon**

Hajkou ◆ **kaikósi** (kínai Hajnan tartomány székhelye)

hajkrém ◆ **heakurimu**

hajkurász ◆ **oikakeru** „A macska hajkurászta az egeret.” [Neko-va nezumi-o oikaketeita.] ◆ **oimavaszu** „A nőket hajkurássza.” [Kare-va on-na-o oi mavasiteiru.]

hajkurászás ◆ **oikake**

hajladozás ◆ **jurameki**

hajladozik ◆ **kussinszuru** „A megfeszülő majd elernyedő izmoktól a kar hajladozik.” [Kinikuga súsukusi, udega kussinszuru.] ◆ **jurameku** „A szélben a virág hajladozott.” [Kazede hanaga jurameita.] ◆ **jureru** „A fa ágai hajladoztak a szélben.” [Kino eda-va kazede jureteita.]

hajladozva ◆ **juszajuszato** „A fák hajladoztak a szélben.” [Kazede kigigajuszajuszato jureteita.]

hajlakk ◆ **hea-szupuré** „Hajlakkot fújt a hajára.” [Kaminiheaszupuré-o kaketa.]

hajlam ◆ **kisicu** „művészi hajlam” [Geidzsucutekina kisicu] ◆ **kirai** „Hajlamos a dicsekésre.” [Kare-va dzsimansiszugirukiraigaaru.] ◆ **kusze** (szokás) „Hajlamos vagyok lódtítani.” [Ógeszani iu kuszeagaaru.] ◆ **ke** „homoszexuális hajlamú férfi” [Szono kenoaru danszei] ◆ **keikó** ◆ **szeikó** ◆ **szeiheki** „Különös hajlamai vannak.” [Kimjóna szeihekiagaaru.] ◆ **szoin** „cukorbetegségre való örökölt hajlam” [Tón-

jóbjóno identekina szoin] ◆ **szosicu** „Az apjától örökölte a zenei hajlamát.” [Csicsikara ongakuno szosicu-o uke cuida.] ◆ **taisicu** „A diétától szándékom ellenére hízásra hajlamos lettem.” [Daiettode gjakuni futurijaszi taisicuninatta.] ◆ **fú** „Hajlamos hülyének nézni az embert.” [Kare-va hito-o bakaniszuru fúgaaru.] ◇ **csöppnyi hajlam kimi** „Egy csöppet beképzelt.” [Kare-va mansinno kimigaaru.] ◇ **mazochista hajlam dzsigjakusumi**

hajlamos ◆ **gacsidearu** „Az ember hajlamos elfeledni, mennyire szerencsés.” [Hito-va donnani kóunka vaszuregacsidearu.] ◆ **gacsina** „Hajlamos a késésre.” [Kare-va okuregacsida.] ◆ **kiraigaaru** „Bármit csinállok, hajlamos vagyok hízni.” [Nani-o sitemo, szugu futuru-kiraigaaru.] ◆ **kuszegaaru** (szokása) „Hajlamos a lopásra.” [Kare-va mono-o nuszumu kuszeagaaru.] ◆ **keikógaaru** „Feszült helyzetben az ember hajlamos hibázni.” [Kincsósiteirutoki-va hito-va macsigaeru keikógaaru.] ◆ **sigacsi** „Az ember hajlamos elfelejtani a hibákat.” [Hito-va sippai-o vaszuregacsidearu.] ◆ **sijaszi** (könnyen csinál) „Hajlamos hibázni.” [Kare-va sippaisijaszi.] ◆ **szeikógaaru** „Hajlamos lekicsinyelni az embereket.” [Hito-o karondziru szeikógaaru.] ◆ **tomoszuruto** „A feleségek hajlamosak azt hinni, hogy az a feladatuk, hogy megváltoztassák a férjüket.” [Cuma-va tomoszuruto, dzsibunga otto-o kaizenszuru simeigaaruto omotteiru.] ◆ **tomoszureba** „Hajlamosak vagyunk elfelejtani, milyen áldás, hogy élnek még a szüleink.” [Vatasitacsi-va , tomoszureba ojaga ikiteiurariatami-o vaszuregacsida.]

hajlamosan ◆ **dókaszuruto** „Az ember hajlamos a könnyebb utat választani.” [Dókaszuruto hito-va rakuna hó-o erabigacsida.] ◆ **jajamoszuruto** „A megfázás olyan betegség, amit hajlamosak vagyunk lekicsinyelni.” [Kaze-va jajamoszuruto keisiszaregacsina sikkandearu.]

hajlandó ◆ **ódzsi** „A gyártó nem volt hajlandó kijavítani a hibát.” [Szeiszansa-va kekkan-no kairjóni ódzsinakatta.] ◆ **jabuszakadenai** „Hajlandó elismerni más érdemeit.” [Taninno kószeiki-o mitomeruni jabuszakadenai.] ◇ **hajlandó csinálni teikónaku** „Ez a legmagasabb ár, amit a fogyasztók hajlandóak kifizetni.”

[Kore-va sóhisaga teikónaku haraeru icsibantakai nedanda.]

hajlandó csinálni ♦ **teikónaku** „Ez a legmagasabb ár, amit a fogyasztók hajlandóak kifizetni.”

[Kore-va sóhisaga teikónaku haraeru icsibantakai nedanda.]

hajlandók koalíciója ♦ **júsídómei** (2003) ♦ **júsirengó** (2003)

hajlandóság ♦ **ódzsirukoto** „Nem mutatott hajlandóságot az interjúra.” [Suzaini ódzsinakatta.] ◇ **befektetési hajlandóság tósijoku** ◇ **fogyasztási hajlandóság sóhiszeikó** ◇ **megtakarítási hajlandóság csocsi-kuszeikó**

hajlandóságot mutató ember ♦ **júsi**

hajlás ♦ **magari**

hajlat ♦ **szanri** (térdhajlat) ♦ **magattabubun**

hajlék ♦ **nedoko** (alvóhely) „Nincs hajléka.” [Nedokoganai.] ◇ **szerény hajlék róoku**

hajlékony ♦ **kussindzszaino** ♦ **sinajakana** „Ez az ág hajlékony.” [Kono eda-va sinajakadeszu.] ♦ **dzsúnan-na** „hajlékony kábel” [Dzsúnannakódo] ♦ **najonajotosita** ♦ **henahenaszuru** „hajlékony deszka” [Henahenasita ita] ♦ **magarijaszui** (könnyen hajlítható) „Ez a fémlemez hajlékony.” [Kono kinzokuban-va magarijaszui.] ♦ **javarakai** „A gyerekeknek hajlékony a testük.” [Kodomo-va karadaga javarakai.] ♦ **jokusinau** „hajlékony test” [Jokusinau karada]

hajlékony cső ♦ **furekisiburu-paipu**

hajlékony fűzfaágak nem törnek el a hősúlya alatt ♦ **janaginijukiorenasi**

hajlékonylemez ♦ **furoppidiszuku**

hajlékonyság ♦ **dzsúnan** ♦ **dzsúnanszei**

hajlékony tartókar ♦ **furekisiburu-ámu**

hajlékony vezeték ♦ **furekisiburu-kódo**

hajléktalan ♦ **hómureszu** „Magyarországon a szocializmusban legalább nem voltak hajléktalanok.” [Hangaríde sakaisugino koro-va szukunakutomóhómureszu-va inakatta.] ♦ **jadonasi** ♦ **rodzsószeikacusa**

hajlik ♦ **ucuru** (átmegy) „A színe sárgából vörösbbe hajlott.” [Iro-va kirokara akani ucutta.]

♦ **gakaru** (valamibe) „A tó zöldbe hajló vize.” [Midorigakatta koszui.] ♦ **katamuku** „Hajlok a barátom véleménye felé.” [Tomodacsino ikenni katamuiteiru.] ♦ **sinau** (pl. faág) „A szélben hajlik a bambusz.” [Kazeni takegasinau.] ♦ **tareru** (lehajlik) „A nehéz termés alatt hajlanak a fa ágai.” [Miga omokute kino edaga tareteiru.] ♦ **ppoi** (-as, -es) „A színe vörösbbe hajlott.” [Iro-va akappokatta.] ♦ **henszuru** „Az irány észak felé hajlik.” [Hókó-va kitani hensiteiru.] ♦ **magaru** „A horgászbot hajlik.” [Curi zao-va magaru.] ◇ **hajlik a szóra iukoto-o kiku** „Nem hajlik a jó szóra.” [Kare-va iukoto-o kikanai.] ◇ **hajlik valami felé keiaszuru** „Én egyik párt felé sem hajlok.” [Docsirano szeitónimo keiasiteimaszen.] ◇ **vörösbbe hajló akamigakatta** „vörösbbe hajló narancssárga” [Akamigakattaorendzsi iro]

hajlik a szóra ♦ **iukoto-o kiku** „Nem hajlik a jó szóra.” [Kare-va iukoto-o kikanai.]

hajlik valami felé ♦ **keiaszuru** „Én egyik párt felé sem hajlok.” [Docsirano szeitónimo keiasiteimaszen.]

hajlít ♦ **szoraszu** „Deszkát hajlítottam.” [Ita-o szorasita.] ♦ **mageru** „Ágát hajlított az íjhoz.” [Jumi-o cukurutameni eda-o mageta.]

hajlítás ♦ **kukkjoku** ♦ **magari**

hajlítás és kinyújtás ♦ **kussin**

hajlítási gyakorlat ♦ **dzsúnantaiszó**

hajlítgatás ♦ **kussin** „láb hajlítgatása” [Hizano kussin]

hajlítható ♦ **magehaszui**

hajlítóizom ♦ **kukkin**

hajlító nyelv ♦ **kuszszecugo** (flektáló nyelv)

hajlítónyomaték ♦ **magemómento**

hajlított fából készült doboz ♦ **magemono**

hajló ♦ **gacsino** ◇ **őszbe hajló siragamdzsirino** „Őszbe hajló haj.” [Siragamadzsirino kami.]

hajlong ♦ **odzsigi-o szuru** „Hajlongva búcsúztunk egymástól.” [Pekokeko odzsigi-o sinagara vakareta.] ♦ **szanpaikjúhai** „Hajlongva kérelte.” [Szanpaikjúhaisite tanonda.]

hajlongás ♦ **szanpaikjúhai**

hajlott ♦ **jumigatano**

hajlott derék ♦ **futaegosi**

hajlott derekú ♦ **futaegosino** „A hajlott derekú öregasszony bottal ment.” [Futaegosinoobaaszán-va cue-o cuite aruita.]

hajmeresztő ♦ **szeizecunaru** „Hajmeresztő dologra vállalkozott.” [Szeizecunaru bóken-osa.] ♦ **szókedacujóna** „hajmeresztő történet” [Szókedacujóna hanasi] ♦ **minokemojodacu** „hajmeresztő történet” [Mino kemojodacu hanasi]

hajmosás ♦ **szenpacu**

hajmosószer ♦ **szenpacuzai**

hajnal ♦ **akacuki** „új korszak hajnala” [Sindzsidaino akacuki] ♦ **akebono** „civilizáció hajnala” [Bunmeino akebono] ♦ **joake** „civilizáció hajnala” [Bunmeino joake] ♦ **reimei** ♦ **reimeiki** „civilizáció hajnala” [Bunmeino reimeiki] ♦ **kora hajnalban mimei** „Kora hajnalban baleset történt az autópályán.” [Kjóimimei kósokudórode dzsikogaarimasita.] ♦ **új korszak hajnala sindzsidainotórai**

Hajnalcsillag ♦ **akenomjódzso** (Esthajnalcsillag)

hajnal előtt a legsötétebb az éjszaka ♦ **joakemaegaicsibankurai**

hajnalhasadás ♦ **akebono** ♦ **aszaborake**

hajnalhasadta ♦ **akebono** ♦ **ariake** ♦ **sino-nome** ♦ **joakegata**

hajnali három óra ♦ **usimicudoki**

hajnali hold ♦ **zangecu**

hajnalka ♦ **aszagao** (Ipomoea nil) ♦ **fehér hajnalka** **jurugao** (Ipomoea alba)

hajnalodik ♦ **jogaakeru** „Belefeledkeztem az olvasásba, és mire észbe kaptam, hajnalodott.” [Dokusoni mucsúninate kigacuitara joga aketa.]

hajnalpír ♦ **aszajake** ♦ **gjókó** ♦ **sokó**

Hajnan ♦ **kainansó** (kínai tartomány)

haj nélküli homlok ♦ **cukisiro** ♦ **cukijaki**

hajnövesztő ♦ **hacumózai**

hajnövesztőszer ♦ **ikumózai** „Hajnövesztőszer kentem a fejemre.” [Atamani ikumózai-otutta.] ♦ **kehaeguszuri**

hajnyírás ♦ **szanpacu**

hajnyíró gép ♦ **barikan** ♦ kézi hajnyíró gép **sudóbarikan**

hajó ♦ **szeki** (hajó számlálószava) ♦ **szen** ♦ **tei** ♦ **funo** „Hajóra szálltam.” [Funeni nota.] ♦ **csapat szállító hajó** **heinjuszószén** ♦ **deszanthajó** **jórikukan** ♦ **embercsempész hajó** **mikkószén** ♦ **hajójáráttal rendelkező funega kajou** „hajójáráttal rendelkező sziget” [Funega kajou sima] ♦ **horgász hajó** **curibune** ♦ **jégtörő hajó** **szaihjószén** ♦ **kereskedelmi hajó** **szenpaku** ♦ **kimustrált hajó** **haiszen** ♦ **kis merüléshajó** **kavabune** ♦ **olajszállító hajó** **szekijutanká** ♦ **partraszállító dokkhajó** **dokkugatajórikukan** ♦ **partraszállító hajó** **jórikukan** ♦ **sétahajó** **júranszen** ♦ **teherhajó** **juszószén** ♦ **vitorlás hajó** **hokakebune**

hajóablak ♦ **genszó**

hajóacél ♦ **szentaikózai**

hajóács ♦ **funadaiku**

hajóágyú ♦ **kanszaihó** ♦ **kanpó**

hajóállomás ♦ **funanoriba** ♦ **funenoteirjúdzo**

hajóavatás ♦ **sinszuisiki**

hajóbaleset ♦ **kainandzsiko** (tengeri) ♦ **csinbocudziko** (hajó elsüllyedésével)

hajóbaleseteket vizsgáló hivatal ♦ **kainansinpancsó**

hajó bal oldala ♦ **szagen**

hajó balra kormányzása ♦ **torikadzsi** „hajó balra és jobbra kormányzása” [Torikadzsi omokadzsi]

hajó belseje ♦ **szencsú**

hajóbesorolás ♦ **szenkjú**

hajóborda ♦ **rokkocu**

hajócsavar ♦ **szukurjú** ♦ **nedzshipuopera**

hajóderék ♦ **szentai** (hajótest)

hajódeszka ♦ **itago** ♦ **funaita**

hajóelfogás ♦ **daho**

hajó első útja ♦ **sodzszokókai**

hajó elülső részén lévő kabin ♦ **zenbuszensicu**

hajóépítés ♦ **zószén**

hajóépítészet ♦ **zószenkógaku** ♦ **zószen-dzsucu**
hajóépítő ♦ **funadaiku**
hajóépítő mérnök ♦ **zószengisi**
hajófar ♦ **szenbi** ♦ **tomo**
Hajófar ♦ **tomoza** (csillagkép)
hajófelszerelés ♦ **giszó** ♦ **funagu**
hajó felszerelése ♦ **giszó**
hajófelszerelés-garnitúra ♦ **funaguissiki**
hajófelszerelési bolt ♦ **funagusó**
hajófenék ♦ **szentei** ♦ **funazoko**
hajóflotta ♦ **szendan**
hajófuvardíj ♦ **funacsin**
hajófülke ♦ **kjabin**
hajógerenda ♦ **funageta**
hajógerinc ♦ **kíru** ♦ **rjúkocu**
Hajógerinc ♦ **rjúkocuzsa** (csillagkép)
hajógyár ♦ **zószenzso**
hajógyártás ♦ **zószen**
hajóhad ♦ **kaigunszentai** (hadiflotta)
hajóház ♦ **funagura** ♦ **funagoja**
hajóhid ♦ **szenkjó**
hajóhossz ♦ **teisín**
hajó hossza ♦ **szencsó**
hajó illetősége ♦ **szenszeki**
hajóipar ♦ **zószengjó**
hajójárat ♦ **unkó** ♦ **kóro** „Hajójáratot indít.” [Kóro-o hiraku.] ♦ **funabin** „Nincs hajójárat a szigetre.” [Sima-e no funabinganai.] ♦ **funenobin**
hajójáratral rendelkező ♦ **funega kajou** „hajójáratral rendelkező sziget” [Funega kajou sima]
hajójegy ♦ **dzsószenken**
hajó jobb oldala ♦ **ugen**
hajó jobbra kormányzása ♦ **omokadzsi** „Jobbra kormányozza a hajót.” [Omokadzsi-o toru.]
hajókabin ♦ **szensicu**
hajókáróvás ♦ **kainanhókokuso**
hajókatasztrófa ♦ **kainandzsiko**

hajókázás ♦ **kurúdzsingu** ♦ **funaszobi** (régies) ♦ **júransen-ninorukoto**
hajókázik ♦ **funaszobi-o szuru** (régies) ♦ **júransen-ninoru** „Hajókázni indultunk.” [Júranszenni notta.]
hajókerék ♦ **gairin**
hajókikötés ♦ **szecugan**
hajókikötő ♦ **funenohacscsakudzso**
hajókonstruktor ♦ **zószengisi**
hajókonyha ♦ **szuidzsiba**
hajókorlát ♦ **gen** ♦ **funabata** ♦ **funaberi**
hajókormány ♦ **kadzsi**
hajókormányzás ♦ **szóda**
hajókölcsönző ♦ **funajado**
hajókörút ♦ **súkó**
hajókötél ♦ **cunade** (kikötéshez)
hajóközlekedés ♦ **kókó**
hajók számlálószava ♦ **szeki**
hajókürt ♦ **kiteki** (gőzsíp)
hajol ♦ **kagamu** „A földre hajoltam.” [Dzsimenmade kaganda.] ♦ **mi-o kagameru** „Az asztal fölé hajoltam.” [Cukueno ueni mi-o kagameta.]
hajolaj ♦ **kamiabura** ♦ **bincukeabura** ♦ **he-oiuru** ♦ **pomádo**
hajólajstromozás ♦ **szenszekitóroku**
ha jól emlékszem ♦ **tasika** „Ha jól emlékszem, múlt év februárjában történt.” [Tasika kjonenno nigacuno dekgitodatta.]
hajólétra ♦ **gentei**
hajó megáll ♦ **teiszenszuru** „A rossz időjárás miatt megállt a hajó.” [Akutenkónotame teizensita.]
hajó megállása ♦ **teiszen** „Megállásra kényszerítették a hajót.” [Teiszen-o meidzsirareta.]
hajómentés ♦ **szarubédzsi** ♦ **nanszenkjúdzso**
hajómentő ♦ **nanszenkjúdzsosa**
hajón ♦ **szen-nai** „A hajón sokan utaztak.” [Szen-naini-va dzsókjakugatakuszán-ita.]
hajón alvás ♦ **kadzsimakura**

hajónapló ♦ **kókainissi**
hajón átvehető rakomány ♦ **kanpanvatasi**
♦ **funavatasi**
hajónév ♦ **szenmei**
hajó neve ♦ **maru** „Hikavamaru nevű hajó”
[Hikavamaru]
hajónk ♦ **honszen**
hajón kívül ♦ **szengai**
hajón levő ♦ **szendzsó** (hajó fedélzete) „Partit rendezett a hajón.” [Szendzsópátí-o hiraita.]
hajónyílás ♦ **genmon**
hajóoldal ♦ **genszoku**
hajó oldala ♦ **gen** ♦ **genszoku** ◊ **hajó bal oldala** **szagen** ◊ **hajó jobb oldala** **ugen**
hajó oldalát hozzáérinti ♦ **szecugenszuru**
hajóorr ♦ **szensu** ♦ **heszaki** ♦ **mijosi** ♦ **ro**
hajóorvos ♦ **szen-i**
hajóosztály ♦ **szenkjú**
hajópalánk ♦ **funaita**
hajóparancsnok ♦ **teicsó**
hajóperem ♦ **gen** ♦ **funabata** ♦ **funaberi**
hajóposta ♦ **funabin** (hajóval szállított küldemény) „Hajópostával küldi a nyomtatványokat.” [Inszacubucu-o funabinde okuru.]
hajóraj ♦ **kantai** ♦ **szentai** ♦ **szendan** ◊ **álló hajóraj** **taibikantai** ◊ **gyorsan mozgó hajóraj** **júgekikantai** ◊ **önálló hajóraj** **bunkenkantai** ◊ **összesített hajóraj** **ren-gókantai**
hajórajparancsnok ♦ **kantaisireikan**
hajóraklevél ♦ **funanisóken** ◊ **eredeti hajóraklevél** **szeihonfunanisóken** (OBL)
hajórakomány ♦ **funani** „Lerakták a hajó rakományát.” [Funekara funani-o orosita.] ◊ **úton lévő hajórakomány** **micsakufunani**
hajóra rak ♦ **funazumisuru** „Hajóra rakták a konténereket.” [Kontena-o funazumisita.]
hajóra rakás ♦ **funazumi**
hajóra szállás ♦ **dzsószen** ♦ **tódzsó** ♦ **funanori**
hajóroncs ♦ **nanpaszen** (hajótörött hajó) ♦ **funenozangai**

hajóroncsok közötti búvárkodás ♦ **rekku-daibingu**
hajós ♦ **kako** ♦ **szen-in** ♦ **funabito**
hajó sebessége ♦ **funaasi** „Ennek a hajónak lomha a sebessége.” [Funaasiga omoi.]
hajósinas ♦ **kanpan-in**
hajóskapitány ♦ **kancsó** ♦ **szencsó** ♦ **szen-dó**
hajóskapitány kabinja ♦ **kancsósicu**
hajós nemzet ♦ **kaikokumin** ♦ **kaijókokka**
hajós nép ♦ **kaikokumin**
hajósodor ♦ **kószeki**
hajósodrás ♦ **mio**
hajó stabilitása ♦ **funaasi** „Rossz a hajó stabilitása.” [Funaasiga jovai.]
hajószélesség ♦ **fukuin**
hajó szél felőli oldala ♦ **kazakamigen**
hajószemélyzet tagja ♦ **kaiin**
hajószerecsétlenség ♦ **kainan**
hajós szakszervezet ♦ **kaiinkumiai**
hajótársaság ♦ **funagaisa**
hajóteher ♦ **funani** (hajórakomány)
hajótér ♦ **szenpuku**
hajótést ♦ **szentai**
hajótiszt ♦ **kókjúszen-in** ♦ **pászá**
hajótőke ♦ **kíru** ♦ **rjúkocu** (hajógerinc)
hajótörés ♦ **kainan** „A szigettől nem messze hajótörést szenvedett.” [Simano csikakude kainanni atta.] ♦ **kainandzsiko** ♦ **szuinan** ♦ **nanszen** „hajótörés helyszíne” [Nanszengenba] ♦ **nanpa**
hajótörést szenved ♦ **szónanszuru** „A hajó a tengeren hajótörést szenvedett.” [Fune-va umide szónansita.] ♦ **nanszenszuru** ♦ **nanpaszuru** „A hajó hajótörést szenvedett.” [Fune-va nanpasita.]
hajótörött ♦ **szónansa**
hajótörzs ♦ **szenpuku**
hajótulajdonos ♦ **szensu** ♦ **funanusi**
hajótulajdonosok társasága ♦ **szensukjókai**

hajótűz ♦ **funakadzsi** „Hajótűz tört ki.”
[Funakadzsi ga haszszeisita.]

hajóút ♦ **kadzsimakura** ♦ **kóro** (hajóknak kijelölt út) ♦ **funatabi** ♦ **funenotabi** ◇ **világ körüli hajóút** **szekaiissúnofunatabi**

hajóutas ♦ **szenkjaku** ◇ **elsősztályú hajóutas** **ittószenkjaku**

hajóútjelző cölöp ♦ **miocukusi**

hajóútszámolás ♦ **kóhó** ◇ **következtetéses hajóútszámolás** **szuizszokukóhó**

hajóútvonal ♦ **kóro** (hajóknak kijelölt út) „A hajó letért az útvonaláról.” [Fune-va kóro-o ajamatta.]

hajóügynök ♦ **kaiszóten** ♦ **funajado**

hajóúrtartalom ♦ **szenpuku**

hajóval elmegy ♦ **funade-o szuru**

hajóval érkezés ♦ **raikó**

hajóval jön ♦ **raikószuru** „hajóval Japánba jött európai emberek” [Nihonni raikósitajórop-pa dzsin]

hajóverseny ♦ **kjótei** (motorcsónakverseny)

hajóvontatás ♦ **eikó**

hajózár ♦ **funadome**

hajózár alá vesz ♦ **funadomeszuru** „Hajózár alá vették a hajót.” [Fune-va funadomeszareteta.]

hajózás ♦ **kaikó** ♦ **kókai** ♦ **kókó**

hajózási társaság ♦ **kaiszenton-ja** ♦ **szenpakugaisa** ♦ **funagaisa**

hajózási útvonal ♦ **kairo** ♦ **kóro**

hajózási ügynök ♦ **kaiszenton-ja**

hajózási vállalat ♦ **kaiungaisa** (tengeri szállítóvállalat)

hajózásló ♦ **gunkanki**

hajózható ♦ **kókokánóna** „hajózható folyó” [Kókokánóna kava]

hajózik ♦ **kaikószuru** „Biztonságosan hajózik.” [Anzenni kaikószuru.] ♦ **kókaiszuru** „A Földközi tengeren hajózik.” [Csicsúikai-o kóka-iszuru.] ♦ **funatabi-o szuru** „A folyón hajóztam.” [Kavade funatabi-o sita.] ◇ **felhajózik** **funedenoboru** „Felhajózott a Dunán.” [Donau gava-o funede nobotta.] ◇ **lehajózik** **funede-**

dekudaru „Lehajóztam a Dunán.” [Funededonau gava-o sitatta.]

hajöblítés ♦ **rinszu**

hájpacni ♦ **bukubukufutotteiru hito** „Nézd az a hájpacnit!” [Mite!Anobukubuku futotteiru hito!]

hajpánt ♦ **hea-bando**

hajrá ♦ **ei, ei, já** „Hajrá!” [Ei, ei, já!] ♦ **ei, já** „Hajrá!” [Ei, já!] ♦ **ganbattekudaszai** ♦ **ganbattene** ♦ **ganbare** „Hajrá, magyarok!” [Ganbare, ganbare, hangari!] ♦ **szupáto** ♦ **furé** ◇ **végső hajrá** **raszuto-szupáto** „Bedobtam egy végső hajrát.” [Raszutoszupáto-o kaketa.]

hajrázás ♦ **szupáto**

hajrázik ♦ **szupátoszuru** „A futó a hátralévő részen hajrázott.” [Szósa-va nokorino kyorideszupátosita.] ♦ **csikara-o furisiboru** „A versenyző a végén hajrázott.” [Szensu-va szaigoni csikara-o furi sibotta.]

hajrázni kezd ♦ **makikaesinideru** „A vesztésre álló csapat hajrázni kezdett.” [Makeszóninattacsímu-va maki kaesini deta.]

hajritkulás ♦ **uszuge** ♦ **dacumósó**

hajsampon ♦ **tóhacusanpú**

hajsütővas ♦ **kote** „Hajsütővassal szeretném gondóriteni a hajam.” [Kotede maki gami-o sitai.] ♦ **hottokará**

hajsza ♦ **oiucsi** ♦ **kari** (vadászat) ♦ **cuigeki** ♦ **cuiszeki** ◇ **felvételi hajsza** **dzsukendzsigoku** ◇ **nagy a hajsza** **szugokuiszogasii** „Év végén nagy a hajsza a cégnél.” [Nenmacuni-va kaisagaszugoku iszogasii.] ◇ **vad hajsza** **mócu**

hajszál ♦ **ippon-nokaminoke** „Hajszál volt a levesemben.” [Szúpuni ipponno kamino kega ocsiteita.] ♦ **keszudzsi** ◇ **egy hajszálon függő kikiippacu** (dolog) ◇ **hajszál híján kikiippacude** „Hajszál híján balesetet szenvedett.” [Kikiippacude dzsiko-o nogareta.] ◇ **ősz hajszál** **siraga** „Kihúzza az ősz hajszálat.” [Siraga-o nuku.]

hajszalag ♦ **hearibon**

hajszálcsó ♦ **mókan** ♦ **mószaikán**

hajszálcsövesség ♦ **mókangensó** ♦ **mószai-
ikangensó**

hajszálér ♦ **mószai-
kan** ♦ **mószai-
kekan**

hajszálérgomolyag ♦ **sikjútai**

hajszálgyökér ♦ **konmó** (növényen) ♦ **higene**

hajszál híján ♦ **ippacusokuhacude** „Hajszál híján kitört a háború.” [Ippacusokuhacude szenszóno kiki-o mukaeteita.] ♦ **kiki-
ippacude** „Hajszál híján balesetet szenvedett.” [Kiki-
ippacude dzsiko-o nogareta.]

hajszálon múló összeütközés ♦ **niamiszu**

hajszálon múlt ♦ **kan-ippacunotokorode** „Hajszálon múlt, hogy megmenekültem.” [Kan-
ippacunotokorode taszukatta.]

hajszálrepedés ♦ **hibivare**

hajszálrugó ♦ **higezenmai**

hajszálvonal ♦ **omotekei**

hajszárító ♦ **doraijá** „Hajszárítóval megszá-
rítottam a hajam.” [Doraijáde kami-o kavakasi-
ta.] ♦ **headoraijá** „Megszárítottam a hajam a
hajszárítóval.” [Headoraijáde kami-o kavakasi-
ta.] ◇ **igazítás hajszárítóval buró**

hajszárítóval igazít ♦ **burószuru**

hajszárítóval megigazít ♦ **burószuru** „A női
fodrásznál megigazítottam a hajamat hajszárító-
val.” [Bijóinde kamino ke-o burósiteomoratta.]

hajszesz ♦ **hea-róson**

hajszín ♦ **kaminoiro** ♦ **kaminokenoiro** ♦ **kei-
ro**

hajszol ♦ **oiucsi-o kakeru** (már legyengült el-
lenfelet) ♦ **oikakeru** (üldöz) „A rendőrök haj-
szolták a rablót.” [Keiszacu-va dorobó-o oika-
keta.] ♦ **oikomu** (belekerget) „A bankok adós-
ságba hajszolják az embereket.” [Ginkó-va
hito-o sakkinni oi komu.] ♦ **oimotomeru**
„Hajszolja az élvezeteket.” [Kairaku-o oi mo-
tomeru.] ♦ **ou** „Hajszolja az élvezeteket.”
[Kairaku-o ou.] ♦ **karitateru** „A háborúba
hajszolták a népet.” [Kokumin-o szenszóni kari
tateta.] ♦ **kivameru** (szinte túlzásba visz)
„Hajszolja az élvezeteket.” [Zeitaku-o kivame-
teiru.] ♦ **kusisзуru** (dolgoztat) „Hajszolja a
beosztottakat.” [Buka-o kusisзуru.] ♦ **szeka-
szu** „A főnök hajszolta a beosztottját, hogy ad-
ja be a munkajelentést.” [Dzsósi-va bukani si-

gotono hókoku-o szekasita.] ♦ **szekitateru**
„A főnök hajszolja a beosztottait.” [Dzsósi-va
buka-o szeki tateru.] ♦ **cuikjűszuru** „Hajszol-
ja az élvezeteket.” [Kairaku-o cuikjűszuru.] ♦
cuigekisзуru ♦ **cuiszekisзуru** (nyomon kö-
vet) „A rendőrség hajszolta a szökevényt.”
[Keiszacu-va tózsósa-o cuiszekisita.] ♦ **haja-
ru** „A hírnevet hajszolja.” [Kómjó-o hajaru.]
♦ **motomeru** „Hajszolja az élvezeteket.”
[Kairaku-o motomeru.] ◇ **vadul hajszol**
mócuisзуru „Vadul hajszolták a száguldozó au-
tót.” [Bózsósa-o mócuisita.]

hajszolás ♦ **cuikjú**

hajszolja magát ♦ **jariszugiru** „Ha a sport-
ban túlhajszolja magát az ember, az nem jó az
egészségre.” [Szupócu-o jari szugirunomo kar-
adanijokuarimaszen.]

hajszolt ♦ **avatadasii** „a modern kor hajszolt
élete” [Gendaino avatadasii szeikacu]

hajszoltan ♦ **avatadasiku**

hajszórzet ♦ **móhacu**

hajt ① **mukavaszeru** „A harcmezőre hajtotta a
katonákat.” [Heisi-o szencsini mukavaszeta.]
② **mavasзу** (forgat) „Hajtottam a húsdarálót.”
[Hiki nikuki-o mavasita.] ③ **kogu** (biciklit)
„Hajtottam a biciklit.” [Dzsitensa-o koida.] ④
szuisinsзуru (mozgat) „Ez a motor hajtja a ra-
kétát.” [Konoendzsingaroketto-o szuisinsзу-
ru.] ⑤ **ganbaru** (buzgón dolgozik) „Nem kell
annyira hajtani, ez nem határidős munka!” [Ki-
gennoaru sigotodzsanaikara, szon-nani ganbar-
anakutemoiio.] ⑥ **oru** (papírlapot hajtogat)
„Félbe hajtottam a papírt.” [Kami-o hanbunot-
ta.] ⑦ **mekuru** (lapoz) „A tizedik oldalra haj-
tottam a könyvet.” [Dzsuh-pédzsimade hon-o
mekutta.] ⑧ **mageru** (hajlít) „Az asztal fölé
hajtottam a lámpát.” [Ranpu-o cukueno uede
mageta.] ⑨ **szageru** (lehajt) „Fejet hajtott.”
[Atama-o szageta.] ⑩ **ou** (kerget) „Hajtottam
a rablót.” [Dorobó-o otteita.] ♦ **oitateru**
„Hajtottam a tehenet.” [Usi-o oi tateta.] ♦ **ka-
ritateru** „A legelőre hajtotta a birkákat.”
[Hicudzsi-o bokuszócsini kari tateta.] ♦ **karu**
„Szekeret hajtott.” [Basa-o katta.] ♦ **kiotacu**
„Hajt, hogy ne veszítsen.” [Makete-va ikenaito
kioi tatta.] ♦ **kusisзуru** „A főnök hajtja a be-
osztottait.” [Dzsósi-va buka-o kusisiteiru.] ♦
szusзуmeru „Hajtotta a tehenet.” [Usi-o szu-

szumeta.] ♦ **tatamu** „Négyrét hajtottam a zsebkendőmet.” [Hankacsi-o joh-cuni tatanda.] ♦ **hasiraszeru** (futtat) „Az útpadkára hajtottam a kocsi.” [Kuruma-o rokatani hasiraszeta.] ♦ **haszeru** (íz) ♦ **hataraku** (dolgozik) „Bent a cégnél mindenki hajt.” [Kaisade min-nagamusarani hataraiteru.] ♦ **mucsiucu** „Hajtottam magam.” [Dzsi bunny mucsiutte ganbatta.] ♦ **fejet hajt icsimokuoku** (elismeri a fölényét) „Fejet hajtok a tudása előtt.” [Csisikino hófuna karen i csimoku-o oiteiru.] ♦ **fejet hajt atama-o szageru** „Fejet hajtva kértem bocsánatot.” [Atama-o szagete ajamatta.] ♦ **fejet hajt atamagaszageru** „Fejet hajtok az önfeláldozó munkája előtt.” [Kareno kensintekina sigotoni-va atamaga szageru.] ♦ **gyorsan hajt szupido-o daszu** „Kérem, ne hajtson gyorsan!” [Szupido-o daszanaide kudaszai!] ♦ **háromrét hajt szandzsúniszuru** „Háromrét hajtottam a befőttes gumit.” [Vagomu-o szandzsúnisita.] ♦ **igába hajtja a fejét nindzsúszeru** „Rabszolga módjára hajtja igába a fejét.” [Doreinojóni nindzsúszeru.] ♦ **jobbra-balra hajt kakivakeru** „A versenyző a vizet jobbra-balra hajtva úszott.” [Szuieiszensu-va mizu-o kaki vakete szuszunda.] ♦ **kétrét hajt futacunioru** „Kétrét hajtottam egy papírlapot.” [Icsimaino kami-o futacuni otta.] ♦ **öreg létere hajtja magát rókocunimucsiucu** „Öreg létere hajtja magát a vállalkozásában.” [Rókocuni mucsiutte dzsieigjó-o jatteiru.]

hajtás ♦ **iszogasiikoto** (elfoglaltság) ♦ **oi-kake** (ízés) ♦ **oukoto** (üldözés) ♦ **ori** ♦ **orime** „Kibomlott a hajtás az ingemen.” [Sacuno ori meganakunatta.] ♦ **kari** (vadászat) ♦ **kioi** ♦ **gekimu** (strapa) ♦ **súto** (növény hajtása) ♦ **bjódzso** ♦ **magerukoto** (hajlítás) ♦ **me** (növényen) „A fa új leveleket és hajtásokat hoz.” [Ki-va ható me-o daszu.] ♦ **vakae** (növényen) „A zöldellő hajtások gyönyörűek.” [Vakaeno midoriga ucukusii.] ♦ **bambuszajtás takenoko** ♦ **borscserje hajtása kinome** ♦ **dörzshajtás maszacukudó** ♦ **egy hajtásra ikkini** „Egy hajtásra megitta az italt.” [Ikkini oszake-o nonda.] ♦ **egy hajtásra gaburito** „Egy hajtásra megittam a sört.” [Bíru-o gaburito nomi hosita.] ♦ **fa hajtása kinome** ♦ **friss hajtás sinme** „Friss hajtások nőttek a fán.” [Kiga sinme-o dasita.] ♦ **friss hajtás**

vakame ♦ **hátsókerék-hajtás kórinkudó** ♦ **nagy hajtás óvarava** „Ma nagy hajtás volt.” [Kjóha óvaravadatta.]

hajtásos növény ♦ **keijósokubucu**

hajtatás ♦ **szokuszei** ♦ **szokuszeiszabai**

hajthatatlan ♦ **atamagakacsikacsina** „Az az ember hajthatatlan.” [Kareno atama-va kacsikacsida.] ♦ **isiatamano** „Próbáltam meggyőzni a hajthatatlan főnökömet.” [Isiatamano dzsosi-o szettokusijótosita.] ♦ **gankona** „Ő hajthatatlan, semmiképpen sem hallgat másra.” [Kare-va gankode zettaini taninno iken-o kiki-maszen.] ♦ **kigacujoi** „A nő hajthatatlan, a férjének azt kell tennie, amit mond neki.” [Kanodzso-va kiga cujokute otto-o iinarinisiteiru.] ♦ **kjókóna** „Hajthatatlan meggyőződése van.” [Kjókóna iken-o motteiru.] ♦ **gódzsona** (makacs) ♦ **nankófurakuno** „hajthatatlan ember” [Nankófurakuno hito] ♦ **fukucuno** „hajthatatlan szellemiség” [Fukucuno szeisin] ♦ **futófukucuno** „hajthatatlan akarat” [Futófukucuno isi] ♦ **makezugiraina** ♦ **júzúgakikanai** „hajthatatlan ember” [Júzúga kikanai hito]

hajthatatlan akarat ♦ **fukucunoisi**

hajthatatlan ember ♦ **gódzsoppari**

hajthatatlanná válik ♦ **kókaszeru** „A politikus hajthatatlanná vált.” [Szeidzsikano kangae kataga kókasitesimatta.]

hajthatatlanság ♦ **kikanki** ♦ **kjókó** ♦ **gódzso** „A hajthatatlanságával nem tudok mit kezdeni.” [Kareno gódzso-va teni oenai.] ♦ **cujugosi** „Hajthatatlan hozzáállással tárgyaltunk.” [Kósóni cujogosini deta.] ♦ **fukucu** ♦ **ma-kenki** ♦ **mukógi** „hajthatatlan főnök” [Mukógino cujoi dzsosi]

hajthatatlanul ♦ **kjókóni** „Hajthatatlanul kirtartott a véleménye mellett.” [Iken-o kjókóni sucósita.] ♦ **gódzsoni** „Hajthatatlanul mondogatta, hogy nem akarja csinálni.” [Jaritakunaito gódzsoni ii hatta.] ♦ **sicukoku** „Hajthatatlanul erősítette az igazát.” [Sicukoku dzsi-bunno kangae-o sucósita.]

hajthatatlanul kitart ♦ **ikkanszeru** „Elejétől végig hajthatatlanul kirtartott a véleménye mellett.” [Bokuno iken-va súsiikkansiteita.] ♦ **kosicsuzeru** „Hajthatatlanul kirtartott a saját

magyarázata mellett.” [Dzsiszecuni kosicszuru-bakaridatta.]

hajtható ♦ **oreru** „Ez az mobil kétrét hajtható.” [Kono keitai-va futacuni oreru.]

hajtincs ♦ **kaminokenoicsibu** ♦ **ketaba** ♦ **szúhon-nokami** „Egy hajtincs a szemébe lógott.” [Szúhonno kamiga menikakatteita.] ♦ **festett hajtincs messu** ♦ **rakoncátlan hajtincs okurege** „Megigazította rakoncátlan hajtincset.” [Okure ge-o tometa.] ♦ **rakoncátlan hajtincs negusze** (alvásban összeköcolódott haj) ♦ **rakoncátlan hajtincs keletkezik kuszegacuku** „Lett egy rakoncátlan hajtincsem.” [Kamini kuszegacuita.]

hajtincsfestés ♦ **messu**

hajtípus ♦ **kamisicu**

hajtja a kíváncsiság ♦ **kókisin-nikarareru** „Hajtott a kíváncsiság, ezért megkóstoltam.” [Kókisinni karrete tabetemita.]

hajtóanyag ♦ **szuisinzai** ♦ **nenrjó** (üzemanyag) „rakéta hajtóanyaga” [Rokettono nenrjó] ♦ **szilárd hajtóanyag kotainenrjó** ♦ **szilárd hajtóanyag kokeinenrjó**

hajtócsavar ♦ **szuisinki** (hajtómű)

hajtóerő ♦ **undórjoku** ♦ **kidórjoku** ♦ **kudórjoku** (meghajtóerő) ♦ **gendórjoku** „A vállalatok hajtóereje a tehetséges munkaerő.” [Júnóna dzsinzai-va kigjóno gendórjokutonaru.] ♦ **szuisinrjoku** „mozgalom hajtóereje” [Undóno szuisinrjoku] ♦ **szuirjoku** ♦ **dórjoku** „Ez a gép a szél hajtóerejével működik.” [Kono kikai-va kazeno dórjokude ugokimaszu.]

hajtóerő-forrás ♦ **dórjokugen** „Ennek a kocsinak a hajtóerő-forrása az elektromosság.” [Denki-va kono kurumano dórjokugenninaru.]

hajtogat ♦ **iitószu** (kitartóan) „Azt hajtogatta, hogy nem tudja.” [Siranaito ii tósita.] ♦ **oru** „Papírt hajtogattam.” [Kami-o otteita.] ♦ **kurikaeszu** „Azt hajtogatta, hogy haza akar menni.” [Kaeritaito kuri kaesiteita.] ♦ **kuru** (ki és be) ♦ **tatamu** (összehajtogat) „Az ingét hajtogatta.” [Sacu-o tatandeita.]

hajtogatós könyv ♦ **orihon** ♦ **dzsó**

hajtogatós naptár ♦ **himekuri** „Hajt egy lapot a naptárban.” [Himekuri-o mekuru.]

hajtogatott darumadár ♦ **orizuru**

hajtogatott doboz ♦ **oribako**

hajtóra ♦ **eri** ♦ **kaeri** ♦ **mikaesi** ♦ **munagura**

hajtókar ♦ **kuranku** „Régen hajtókar forgatásával készítették a mozifilmet.” [Mukasihakuranku-o mavasite eiga-o szacueisita.]

hajtókerék ♦ **dórin**

hajtólánc ♦ **rórác-sén** (görögös lánc)

hajtómotor ♦ **ken-inszurumono** „Az építőipar a gazdaság hajtómotorja.” [Kencsikugjó-va keizai-o ken-inszuru.] ♦ **szuisinkikan**

hajtómű ♦ **endzsin** „rakéta hajtóműve” [Rokettonoendzsin] ♦ **szuisinki** ♦ **rakétahajtómű rokettoendzsin** ♦ **repülőgéphajtómű hikókiendzsin** ♦ **sugarhajtómű dzsetto-endzsin**

hajtóműhiba ♦ **endzsin-toraburu**

hajtonik ♦ **hea-tonikku**

hajtórúd ♦ **kudódzsziku**

hajtótengely ♦ **kudósadzsziku**

hajtóvadászat ♦ **jamagari** „A rendőrség hajtóvadászatot indított a gyilkos ellen.” [Keiszacu-va szacudzsinhanno jamagari-o hadzsimeta.]

hajtóvadászatot tart ♦ **jamagari-o szuru** „Hajtóvadászatot tartottak a szőkevény ellen.” [Tószósano jamagari-o sita.]

hajtű ♦ **kanzasi** ♦ **heapin**

hajtűkanyar ♦ **heapinkábu**

hajvágás ♦ **katto** „Hajvágást kérek!” [Katto-o onegaisimaszu.] ♦ **szanpacu** ♦ **danpacu** ♦ **rihacu**

hajvasalás ♦ **sukumókjószei**

hajvég ♦ **keszaki**

hajviselet ♦ **kamigata** „Ebben filmben látható a régi hajviselet.” [Kono eigade-va mukasino kamigataga miremaszu.] ♦ **keppacu** ♦ **heaszutairu** „Illik hozzád ez a hajviselet.” [Anatanikonheaszutairuga niatteiru.] ♦ **hagyományos japán női hajviselet nihongami**

hajvíz ♦ **hea-rikiddo**

hajvonal ♦ **hitaigiva**

hakama ♦ **hakama** (szoknyyszerű férfi ruha)

hakama nélküli viselet ♦ **kinagasi**

hakamaszerű ruha ♦ **szasinuki**

ha kell ♦ **izatonaruto** „Tud igekezni, ha kell.”
[Kare-va izatonaruto ganbaru.] ♦ **hicuujóna-
raba** „Ha kell, főzők magamra.” [Hicuujónaraba
dzsiszuisimaszu.]

ha kell bírósággra viszi ♦ **derutokoronideru**
„Ha kell, bíróságra viszem az ügyet!” [Deru to-
koroni deruzo!]

Hakkei-sziget ♦ **hakkeidzsima** (mesterséges
sziget)

Hakone ♦ **hakone**

Hakucsi-kor ♦ **hakucsi** (650-654)

Hakuhó-kor ♦ **hakuhódzsidai** (645-710)

hal ♦ **uo** ♦ **szakana** „Az összes kifogott halat
megettük.” [Toreta szakana-o hitohikimo nok-
oszazu tabeta.] ♦ **sinu** (meghal) „Egy városban
élt és halt.” [Onadzi maccside ikite sinda.] ♦
éhen hal gasiszuru „Nem volt pénze ételre,
ezért éhen halt.” [Tabo mono-o kau okanega-
nakute gasisita.] ♦ **elektromos hal denkiuo**
♦ **él-hal szandonomesijoriszuki** „Élek-halok
a fociért.” [Szandono mesijoriszakkága szuki-
da.] ♦ **ezüstszerű hal ginrin** ♦ **folyami
hal kavauo** ♦ **friss hal szengjo** ♦ **halált
hal si-o togeru** „Drámai halált halt.” [Hige-
kitekina si-o togeta.] ♦ **lándzsával fog ha-
lat szakana-o cuku** ♦ **nagy hal ómono** (em-
ber) „Nagy halat fogtam!” [Ómono-o cutta.] ♦
partra vetett hal okaniagattakappa „Ha
matematikáról van szó, olyan vagyok, mint a
partra vetett hal.” [Szúgakuni kansiteha okani
agatta kappadeszu.] ♦ **ragadozó hal hosok-
ugjo** „A nagytestű ragadozó halak csökkenésével
megszaporodtak a kishalak.” [Ógatahosokugjo-
no gensőde kozakanaga kjúzsoteiru.] ♦ **ső-
zott hal siozakana** ♦ **sült hal jakizakana**
♦ **szárított hal hosizakana** ♦ **szárított
hal hizakana** ♦ **trópusi hal nettaigjo** ♦
**vergődik, mint a partra vetett hal mizu-o
hanaretaszakananojóna**

hál ♦ **neru** „Együtt hált a szomszédjával.” [Rin-
dzsinto neta.] ♦ **együtt hál makura-o kava-
szu** (lefekszik valakivel) ♦ **együtt hál toko-
o tomoniszuru** „Együtt hált a nővel.” [Ka-
nodzsoto toko-o tomonisita.] ♦ **többször**

együtt hál makura-o kaszaneru (lefekszik
valakivel)

hála ♦ **arigataikimocsi** (hálaérzet) „Nagyon
hálás vagyok!” [Arigatai kimocsideippaide-
szu.] ♦ **okagede** (valakinek) „Hála neked,
eljutottam külföldre.” [Anatano okagede kaigaini
iketa.] ♦ **orei** „Ez a hála azért, hogy olyan ked-
ves voltam?” [Sinszecunisiteageta oreigakor-
edeszuka!?] ♦ **on** ♦ **ongi** „Hálát éreztem a ta-
nárom iránt.” [Szenszeini ongi-o kandzsita.]
♦ **kansa** „Háláját fejezte ki a tanárának.”
[Kare-va szenszeini kansano kimocsi-o aravasi-
ta.] ♦ **sai** (köszönet) „Háláját fejezi ki.” [Sai-
o hjószuru.] ♦ **rei** „Hálám jeléül ajándékot
küldtem.” [Oreino sirusitesitepurezento-o ok-
utta.] ♦ **hála istennek okageszamad** ♦
hálát ad kansaszuru „Hálát adott az égnek,
hogy elkerülte a balesetet.” [Kare-va dzsiko-o
manugaretakoto-o kamini kansasita.] ♦ **nagy
hála kjósukunoitari** „Nagyon hálás vagyok!”
[Kjósukuno itarideszu.]

hálaadás ♦ **kansa** „hálaadó szavak” [Kansano
kotoba] ♦ **hóon**

hálaadás ünnepe ♦ **kansaszai** (amerikai ün-
nep)

hálaadó ♦ **kansaszuru** „hálaadó szavak”
[Kansaszuru kotoba] ♦ **kansaszuruhito**
(ember)

hálaadó imádság ♦ **hareruja**

hálaadó látogatás ♦ **oreimairi** „hálaadó láto-
gatás a szentélybe” [Dzsindzsa-e no oreimairi]
♦ **reimairi**

hálaadó összejövetel ♦ **saonkai**

hálaadó ünnepség ♦ **saonkai** ♦ **hóonkó**

halad ① **szuszumu** „A dugóban nem tudott ha-
ladni az autó.” [Dzsútaide kuruma-va szuszum-
enakatta.] ② **sinkószuru** „A munka halad.”
[Sigoto-va sinkósiteiru.] ③ **keikasuru** (mú-
lik) „Haladt az idő.” [Dzsikanga keikasita.]
④ **dzsótacuszuru** (fejlődik) „Nem haladok a
nyelvtanulással.” [Kotobano benkjó-va dzsóta-
cusiteinai.] ♦ **ajumu** „Tanári pályán haladt.”
[Kjósino micsi-o ajunda.] ♦ **kudaru** (idő fo-
lyamán) „A kor haladtával jelenleg a munkakö-
rülmények javultak.” [Dzsidaiga kudatta
genzaide-va ródódzsóken-va szokomade-va va-
rukunai.] ♦ **sintenzuru** „Az ügyintézés di-

gitalizációja halad.” [Tecuzukinodedzsitaru ka-va sintensiteiru.] ♦ **szuszumeru** „Haladt a kutatással.” [Kenkjú-o szuszumeta.] ♦ **tadoru** „Napról napra rosszabbul haladt a háború.” [Szenkjokuga hini hini akkano icsizu-o tadotta.] ♦ **nagareru** „Az úton zavartalanul halad a kocsisor.” [Dórode kuruma-va dzsuncsóni nagareteiru.] ♦ **hakadoru** „Jól haladtál ma a munkával?” [Kjósigoto-va hakadorimasitaka?] ♦ **hakobu** „Jól haladtunk a tárgyalással.” [Kósó-o umaku hakonda.] ♦ **hasiru** „A bicikli lassabban halad, mint a kocsi.” [Dzsitensa-va kurumajori oszoku hasitteiru.] ♦ **hirakeru** „haladó eszme” [Hiraketa siszó] ♦ **ho-o szuszumeru** „A munkálatok stabil ütemben haladnak.” [Kódzsi-va csakucsakuho-o szuszumeteiru.] ♦ **maisinszuru** „Sikerült haladnom a feladatommal.” [Ninmuni maisinszurukotogadekita.] ♦ **észak felé halad hokusinszuru** „A hajó észak felé halad.” [Fune-va hokusinszuru.] ♦ **felé halad mukau** „Tél felé haladva egyre hidegebb lesz.” [Fujuni mukattedondon szamukunaru.] ♦ **jó irányban halad kazamukigajoi** „Jó irányban haladnak a tárgyalások.” [Kósóno kazamukigajoi.] ♦ **nyílegyenesen halad bakusinszuru** „A csapat nyílegyenesen haladt a bajnoki győzelem felé.” [Csímu-va júsó-e bakusinsita.]

haladás ♦ **ajumi** „ország haladása” [Kunio ajumi] ♦ **kaimei** ♦ **keika** „idő haladása” [Dzsikanno keika] ♦ **dzsótacu** (fejlődés) „Meglepően jól haladt ebben a tantárgyban.” [Kono kamokude odorokubeki dzsótacuburi-o miszeta.] ♦ **sinkó** ♦ **sincsoku** „Viselkedésével a munka haladását akadályozza.” [Karenno taidoga sigotono sincsoku-o dzsamasita.] ♦ **sincskudzsókjó** ♦ **sinten** „Az orvostudomány haladása miatt ez a betegség már gyógyítható.” [Igakuno hattenniijottekonno bjóki-va mó csirjódékíru.] ♦ **sinpo** ♦ **szuszumi** „Lassan halad ez a sor.” [Kono recuno szuszumi-va oszoí.] ♦ **szuszumiguai** „Ellenőriztem, hogy haladnak a munkával.” [Sigotono szuszumi guai-o csekkusita.] ♦ **zensin** ♦ **haka** „Nem haladok az olvasással.” [Dokusoga hakadoranai.] ♦ **hakobi** ♦ **bun** „Ha ez így halad, a megtakarításunknak lótték.” [Kono bunde-va csokin-va szoko-o cukudesó.] ♦ **maisin** ♦ **műszaki haladás gi-dzsucusinpo**

haladásellenes ♦ **handótekin** „haladásellenes politika” [Handótekin seiszaku]

haladásellenes politika ♦ **handószeidzsi**

haladásellenesség ♦ **handó**

haladási irány ♦ **sinkóhókó** ♦ **jukute**

haladási irány szerint ♦ **mukatte** „Az épületbe lépve, a haladási irányunk szerinti bal oldalon van a lift.” [Biruni hairuto mukatte hidarigavanierébétágaaru.]

haladási útvonal ♦ **sinro** „A város a tájfun haladási útvonalába esik.” [Macszi-va taifúno sinroniaru]

haladás mértéke ♦ **sindo** „munka haladásának mértéke” [Szagjóno sindo]

háládatlan ♦ **arigatakunai** „háládatlan szerep” [Arigatakunai jakuvari] ♦ **szon-na** „Háládatlan szerepet vállal.” [Szonna jakumavari-o hiki ukeru.]

háládatlanság ♦ **bóon**

háládatlan szerep ♦ **inganasóbai** (eleve veszítésre ítélt szerep) „Nekem jut az a háládatlan szerep, hogy mentegetőzők a nyilvános bocsánatkéréskor.” [Sazajjatoiu ingana sóbai-o siteiru.]

háládatos ♦ **arigatai**

haladék ♦ **moratoriumu** (moratórium) ♦ **jújo** „A kölcsönadótól fizetési haladékot kapott.” [Kasinusikara siharajújo-o moratta.] ♦ **fizetési haladék siharajújo**

haladék nélkül ♦ **jújonaku**

haladékot ad ♦ **jújoszuru** „Az ingatlantulajdonos haladékot adott a lakbérfizetésre.” [Ójáva csinrjósiharai-o jújosita.]

haladéktalan ♦ **dzsinszokuna** „Haladéktalan intézkedésre van szükség.” [Dzsinszokuna taióga hicujódeszu.]

haladéktalanul ♦ **szaszszoku** „Haladéktalanul nekifogtak a javaslat végrehajtásának.” [Teian-va szaszszoku dzsikkóni ucuszareta.]

♦ **tadacsini** „Ezt az összeget haladéktalanul fizesse ki!” [Kono kingaku-o tadacsini osiharai-kudaszai.]

halad előre ♦ **kógunszuru** „A katonák kocogva haladtak előre.” [Guntai-va kobasiride kógunsita.]

haladó ♦ **kaimeina** ♦ **kakusintekina** „haladó eszme” [Kakusintekina sziszó] ♦ **dzsókjú** ♦ **dzsókjúsa** (haladó szinten álló ember) „sítanfolyam haladóknak” [Dzsókjúsamukenoszuki kjósiu] ♦ **sinpotekina** „Haladó gondolkodása van.” [Ano hitono kangae kata-va sinpotekideszu.] ♦ **csúkjú** (középfokú) ♦ **csúkjúreberuno** (középfokú) „Haladó fokon beszél angolul.” [Csúkjúreberuno eigo-o hanaszu.]

haladó irányzat ♦ **kakusinha**

haladó párt ♦ **kakusinszeitó** ♦ **sinposzeitó** ♦ **sinpotó**

haladó szint ♦ **dzsókjúreberu** (felsőfok)

haladó szinten álló ember ♦ **dzsókjúsa**

haladta ♦ **keika** (idő haladta) „Az idő haladtával lelassult a játék.” [Dzsikanno keikadegémunoszupido-va ocsita.]

haladvány ♦ **szürecu**

halához vezető elhanyagolás ♦ **ikicisizai**

hála istennek ♦ **okageszamide**

Halak ♦ **uoza** (csillagkép)

halakat csalogató tűz ♦ **iszaribi**

halak és kagylók ♦ **gjokai**

hála kifejezése ♦ **saon**

halak lakta zátony ♦ **gjosó**

halakönnyek ♦ **kanrui**

halakönnyeket ont ♦ **kanruinimuszebu**

halak számlálószava ♦ **bi**

halál ♦ **kókjo** (magas rangú halála) ♦ **szaigo** „Tragikus halált halt.” [Higekitekina szaigo-o togeta.] ♦ **si** „A beteg beletörődött a halálba.” [Bjóninha si-o kagugosimasita.] ♦ **sibó** (halálózás) „Az orvos feljegyezte a halál időpontját.” [Isa-va sibódzsikoku-o kirokusita.] ♦ **süen** „halál helyszíne” [Süenno dzsi] ♦ **zecumei** ♦ **njúmecu** (nirvánába lépés) „Buddha halála” [Sakano njúmecu] ♦ **rakumei** (életvesztés) ♦ **azonnali halál szokusi** ♦ **baleset okozta halál dzsikosi** „A rendőrség szerint a halálát baleset okozta.” [Keiszacu-va dzsikosito danteisita.] ♦ **békés halál daiódzsó** (hosszú élet után) ♦ **biztos halál bansi** „Megmenekül a biztos haláltól.” [Bansi-o ih-szuru.] ♦ **élet-halál szeisi** „A beteg élet-halál között van.”

[Kandzsa-va szeisi-o szamajotteiru.] ♦ **elő-idézi a halálát si-o maneku** ♦ **elválasztja a halál sibecuszuru** „A halál elválasztotta a gyerekétől.” [Kanodzso-va kodomoto sibecusita.] ♦ **ezer halál bansi** „ezer halált érdemlő büntett” [Bansini ataiszuru cumi] ♦ **fél a haláltól si-o oszoreru** „A katona nem félt a haláltól.” [Heisi-va si-o oszorenakatta.] ♦ **fizikai halál nikutainosi** ♦ **fulladásos halál oboredzsini** ♦ **gyors halál kjúsi** ♦ **hirtelen halál tocuzensi** ♦ **hirtelen halál pokkuriódzsó** ♦ **hősi halál eijútekinasi** „Hősi halált halt.” [Eijútekinasi-o togeta.] ♦ **Jézus halála kiten** ♦ **kékhálal sinoburú-szukurin** (IT) ♦ **korai halál vakadzsini** ♦ **könnyű halál gokurakuódzsó** ♦ **köszönheti a halálát si-o maneku** „Saját magának köszönheti a halálát.” [Mizukarano si-o maneita.] ♦ **kötél általi halál kósukei** (ítélet) „A bíró kötélt általi halálra ítélte a vádlottat.” [Szaibankan-va kósukei-o szenkokusita.] ♦ **mérgezőes halál fukudokusi** ♦ **rejtélyes halál nazonohensi** ♦ **természetes halál sizensi** ♦ **tragikus halál hensi** ♦ **tragikus halál ósi** „Tragikus körülmények között meghal.” [Ósi-o togeru.] ♦ **utoléri a halál omukaegakuru** „72 éves korában utolérte a halál.” [Kare-va nanadzsuniszaide omukaega kita.] ♦ **váratlan halál fuinosi** ♦ **visszahozás a halálból kisikaiszei** „Az új igazgató visszahozta a halálból a vállalatot.” [Atarasii sascó-va kisikaiszeino szakuo kódzsita.] ♦ **vízbe fulladásos halál dekisi**

halál ♦ **ongaesi-o szuru** (meghálál)

halál a börtönben ♦ **rósi**

halála előtt ♦ **bocuzen**

haláláig ápolja ♦ **sinimizu-o toru**

halál által elszakadás ♦ **sibecu**

halálának első évfordulója ♦ **ikkaiki** ♦ **is-súki** „Akkor volt édesanyám halálának első évfordulója.” [Szono hi-va hahano issúkidatta.]

halálangyal ♦ **jakudzsin**

hal alaplé ♦ **dasi** „A hal alaplével feltöltött tálba tofut tettem.” [Odasi-o hatta ovanni tófu-o ireta.] ♦ **dasidzsiru**

hal alapléhez használt barnamoszat ♦ **dasikonbu**

halál árnyéka ♦ **sinokage**

halála után ♦ **sigo** „Halála után ötven évvel végre elismerték az eredményeit.” [Sigogodzsú nen, jójaku kareno kószekigá mitomerareta.] ♦ **nakiató** ♦ **bocugo** „Ma van a híres zeneszerző halálának 100. évfordulója.” [Kotosi-va idaina szakkjokukabocugo hjakusúnendearu.]

halálba követ ♦ **dzsunsiszuru** „Nogi Mare-szuke, gyalogsági tábornok, a halálba követte Meidzsi császárt.” [Rikuguntaisó nogimareszuke-va meidzsitenóni dzsunsisita.]

halálba követés ♦ **dzsunszi**

halálba ugrás ♦ **tósin** ♦ **tószindzsizacu**

halálba ugrik ♦ **tobioridzsizacuszuru**

halálbüntetés ♦ **sikei** ♦ **sizai**

halálbüntetés eltörlése ♦ **sikeihaisi**

halál dátuma ♦ **meinicsi**

halál előtt ♦ **szeizen** „halál előtt és után” [Szeizento sigo]

halál előtti ajándékozás ♦ **szeizenzójo**

haláleset ♦ **sibódzsiken**

haláleset miatt hiányzik ♦ **kibikiszuru** „Haláleset miatt hiányzott az iskolából.” [Gakkó-o kibikisita.]

halál évfordulója ♦ **kaiki** „apám halálának hetedik évfordulójára rendezett szertartás” [Csi-csino nanakaikihójo] ♦ **ki** „apukám halálának hetedik évfordulója” [Csicsino nanakaii] ♦ **ki-dzsicu** ♦ **súki** „anyukám halálának első évfordulója” [Hahano issúki] ♦ **nenki** „halál évfordulójára rendezett szertartás” [Nenkihójo]

halál fáradt ♦ **sinuhodocukarete**

halálfázis ♦ **simecuki**

halálfej ♦ **kikenbucucsúinomáku** ♦ **szarekóbe** ♦ **sarekóbe** ♦ **dokuro** (koponya)

halálfejes lepke ♦ **mengataszuzume** (Ache-rontia)

halálfejes zászló ♦ **kaizokunodokuro**

halálfélelem ♦ **siszó** (arckifejezése) „Halálfélelem kiült az utasok arcára.” [Dzsókjakuni szsóga mieta.] ♦ **sinooszore** ♦ **sinokjófu**

halálfélelemben van ♦ **si-o oszoreru**

halál hatodik évfordulója ♦ **sicsikaiki**

halál helye ♦ **sicsi** „Sikokut választotta halála helyéül.” [Sikoku-o sicsito szadameta.]

halálhír ♦ **kjóhó** ♦ **fuhó** „A férfi a tanár halálhírét közölte.” [Kare-va szenszeino fuhó-o sira-szeta.]

halálhírt kap ♦ **fuhóniszeszszuru** „Halálhírt kapván részvételemet fejeztem ki.” [Fuhóni szeh-site csóio aravasita.]

halálhoz vezető sérülés ♦ **sógaicsisi**

halál ideje ♦ **siki** „A stressz siettette a halálát.” [Szutoreszu-va kareno siki-o hajameta.]

halálisten ♦ **sinigami**

halálkiáltás ♦ **danmacumanoszakebi**

halálkodik ♦ **arigatagaru** „Ne hálálkodj már ennyire!” [Szón-naniarigatagaranaide!] ♦ **kansaszuru** „A koldus könnyes szemmel hálálkodott.” [Kodzsiki-va namida-o nagasite kansasita.]

halál komoly ♦ **ómadzsimena**

halál komolyan ♦ **ómadzsimeni** „Halál komolyan mondta a viccet.” [Ómadzsimeni dzsódano itta.] ♦ **kimadzsimeni** „Halál komolyan fog bele mindenbe.” [Kimadzsimeni monogotoni tori kumu.]

halál közeledte ♦ **kjóatteaszunaimi**

halálközeli ♦ **rinsino**

halálközeli élmény ♦ **rinsitaiken**

halál küszöbe ♦ **imavanokiva** ♦ **ódzsógiva** ♦ **sinigiva** „Tiszta szívvel gondolt az életére a halál küszöbén.” [Sini givani dzsinszei-o kóka-isinakatta.] ♦ **szuisi** ♦ **danmacuma** ♦ **hinsi** „A beteg a halál küszöbén állt.” [Bjónin-va hinsino dzsótainiatta.]

halál lassú közeledte ♦ **hicudzsinóajumi**

halálmadár ♦ **kokakucsó** (halált hozó madár) ♦ **kokinmefukuró** (kuvik) ♦ **fukuró** (bagoly)

halál markában van ♦ **sinigaminitoricukareru**

halál második évfordulója ♦ **szansúki**

halálmegvető ♦ **si-o oszorenai** ♦ **szeisi-o csóecuszuru**

halálmegvető bátorság ♦ **kessinójú** „A tűzoltó halálmegvető bátorsággal mentette meg az

embert.” [Sóbósi-va kessino jú-o furutte hito-oszukutta.]

halálmegevető bátorsággal ♦ **si-o kessite** „Halálmegevető bátorsággal küzdött.” [Si-o keh-site tatakau.]

halál módja ♦ **sinizama** „szamuráj büszke halála” [Busino iszagijoi sini zama]

halál napja ♦ **meinicsi** „Azon a napon fogok meghalni, amikor ez a hajó elsüllyed.” [Kono funega csinbocuszuru higa vatasino meinicsini-naru.]

halál oka ♦ **siin** „A halál oka ismeretlen.” [Siin-va fumeideszu.]

halálokozás ♦ **csisi**

halál órája ♦ **szaigo** „Eszembe jutott, amit apám mondott halála órájában.” [Csicsino szaigono kotoba-o omoi dasita.] ♦ **danmacuma** „Közeltet a halála órája.” [Danmacumaga szemattekita.]

halálos ♦ **inocsitorino** „halálos betegség” [Inocsitorino bjóki] ♦ **siniitaru** (halálhoz vezető) „Ez a betegség halálos.” [Kono bjóki-va sini itarimaszu.] ♦ **csisi** „halálos sugárdózis” [Csisiszenrjó] ♦ **csinokórujóna** „halálos félelem” [Csino kórujóna kjófu] ♦ **csimeitekina** (végzetes) „halálos sérülés” [Csimeitekina kizu] ♦ **hinsino** „A katona halálos sebet kapott.” [Heisi-va hinsino dzsúsó-o otta.] ◊ **nagy valószínűséggel halálos csisiszeinotakai** „nagy valószínűséggel halálos vírus” [Csisiszeino takaiviruszu]

halálos adag ♦ **csisirjó** „mérgező halálos adag” [Dokuno csisirjó] ◊ **medián halálos adag hancsisirjó** (LD₅₀)

halálos ágy ♦ **sinotoko** „Halálos ágyán fekszik.” [Sino tokoniaru.]

halálos ágyán ápol ♦ **mitoru** „A halálos ágyán ápolta édesanyját.” [Kare-va hahaoja-o mitotta.]

halálos ágyon keresztelkedés ♦ **rindzsúnoszenrei**

halálos áldozat ♦ **sisa** „A balesetnek voltak halálos áldozatai.” [Dzsikode sisaga deta.] ♦ **sibósa** „baleset halálos áldozata” [Dzsikono sibósa]

halálos áldozatok száma ♦ **sibósaszú** „Növekedik a koronavírus halálos áldozatainak száma.” [Singatakorona kanszenno sibósaszúga zókasiteiru.]

halálos áldozatot követel ♦ **sisa-o daszu** „A járvány sok halálos áldozatot követelt.” [Denszenbjó-va ókuno sisa-o dasita.]

halálosan elfárad ♦ **vatanójónicukareru**

halálosan komoly ♦ **ómadzsimena** „Halálosan komoly volt, pedig biztosan bohóckodott.” [Hon-nin-va ómadzsimedattakedo, fuzaketeitani csigainai.] ♦ **kimadzsimena** „halálosan komoly tekintet” [Kimadzsimena hjódzsó]

halálosan megsérül ♦ **csimeisó-o ou** „A közúti balesetben halálosan megsérült.” [Kócu-dzsikode csimeisó-o otta.]

halálosan szerelmes ♦ **acuacuno** „Az a pár halálosan szerelmes egymásba.” [Ano koibitódósi-va acuacuno nakada.]

halálos áramütés ♦ **kandensi**

halálos áramütést kap ♦ **kandensizuru**

halálos baleset ♦ **sibódzsiko** ♦ **dzsinsindzsiko**

halálos betegség ♦ **sibjó** „Ez a betegség rossz esetben halálössé válhat.” [Kono bjóki-va szaia-kuno baaisibjótótaru.]

halálos csapás ♦ **csimeitekidageki**

halálos csók ♦ **sinoszeppun** „Halálos csókot kapott.” [Sino szeppun-o uketa.]

halálos gázolás ♦ **rekiszacu** ♦ **rekisi**

halálos gázolás áldozata lesz ♦ **rekiszuru**

halálos gázolásban elhunyt személy ♦ **rekisisa**

halálos gén ♦ **csisiidensi** (letális gén)

halálos ítélet ♦ **kjokkei** ♦ **sikei** „A gyilkos halálos ítéletet kapott.” [Szacudzsinhan-va sikeino szenkoku-o uketa.] ♦ **sikeihankecu** „A bíróság halálos ítéletet hozott.” [Szaibanso-va sikeihankecu-o kudasita.]

halálos kimenetel ♦ **csisi**

halálos kimenetelek aránya ♦ **csisiricu** „halálos kimenetelű autóbalesetek aránya” [Kócu-dzsikono csisiricu]

halálos kimerültség ♦ **hirókonpai**

halálos mérég ♦ **gekidoku** ♦ **módoku** „halálosan mérgező gomba” [Módokunokinoko]

halálos mutáció ♦ **csisitocuzenhen-i**

halálosság ♦ **fugutaiten** „halálos ellenség” [Fugutaitenno teki]

halálos sérülés ♦ **csimeisó**

halálos sugárdózis ♦ **csisiszenrjó**

halálos túlmunka ♦ **karósi**

halálos zuhanás ♦ **cuisi**

halálozás ♦ **sikjo**

halálozási arányszám ♦ **sibóricu**

halálozási ráta ♦ **sibóricu**

halál ölelése ♦ **sicsi** „Kiszabadult a halál öleléséből.” [Sicsi-o dah-sita.]

halál ördöge ♦ **sima**

halál pillanata ♦ **sinimeni**

halálra dolgoztat ♦ **kokicukau** „Úgy érzem, halálra dolgoztatnak.” [Koki cukavareiteiru kigaszuru.]

halálra dolgozza magát ♦ **karósiszuru** „Nem akarom halálra dolgozni magam, ezért nem túlórázok.” [Karósisitakunainode zangjósinai.]

halálra ég ♦ **sósiszuru** „Halálra égett egy tűzben.” [Kare-va kaszaide sósisita.]

halálra éget ♦ **jakikoroszu** „Halálra égette az áldozatát.” [Higaisa-o jaki korosita.]

halálra éheztet ♦ **hosikoroszu**

halálra fagy ♦ **kogoesinu** „A hajléktalan halálra fagyott.” [Hómureszu-va kogoe sinda.] ♦ **kogoezsinu** ♦ **tósiszuru** „A havas hegyen eltevédt túrázó halálra fagyott.” [Jukijamade szónansita hito-va tósisita.]

halálra fárad ♦ **sinuhodocukareru**

halálra gázol ♦ **hikikoroszu** „A motoros halálra gázolt egy embert.” [Baiku-va hito-o hiki korosita.] ♦ **rekiszacuszuru** „Halálra gázolja a vonat.” [Ressani rekiszacuszareru.]

halálraitélt ♦ **sikeisú**

halálra keresi magát ♦ **arakaszegiszuru** „Bennfentes ügyletekkel halálra kereste magát.” [Inszaidá torihikide arakaszegisita.] ♦ **boro-**

mókeszuru „Azzal a munkával halálra keresi magát.” [Szono sigotode boromókeszuru.]

halálra készen ♦ **kessinokakugode** „Halálra készen ütközött meg az ellenséggel.” [Kessino kakugode tekini atatta.]

halálra kínoz ♦ **naburigorosiniszuru** ♦ **naburikoroszu** „A cellatársai halálra kínozták.” [Kanbóno nakamaninaburi koroszareta.]

halálra mar ♦ **kamikoroszu** „A farkasok halálra martak egy embert.” [Takuszan-no ókamiga hito-o kami korosita.]

halálra préselődik ♦ **assiszuru** „Az emberlavinában sokan halálra préselődtek.” [Gunsúnadarede ózeiga assisita.]

halálra rémul ♦ **kimo-o cubuszu** ♦ **kimo-o hijaszu**

halálra rémul ♦ **sinuhodódoraita**

halálsápadt ♦ **cucsiirono** „A betegnek halálsápadt arca volt.” [Bjónin-va cucsiirono kaodatta.] ♦ **maszsaona** „Halálsápadt lett az arca.” [Kao-va maszsaoninata.]

haláltábor ♦ **kjószeisújódzso**

halált hal ♦ **si-o togeru** „Drámai halált halt.” [Higekitekina si-o togeta.]

halált követő hetedik nap ♦ **sonanoka** „buddhista szertartás a halált követő hetedik napon” [Sonanokano hójó]

halált okozó ♦ **csisiszei** „halált okozó trauma” [Csisiszeitorauma]

halált okozó gondatlanság ♦ **kasicucsisi**

halált okozó sérülés ♦ **csisisó** (halálhoz vezető)

halált okozó testi sértés ♦ **sógaicsisi**

halál torka ♦ **kokó** „Megmenekült a halál torkából.” [Kokó-o dah-sita.] ♦ **siszen** „Többször is visszajött a halál torkából.” [Nandomo siszen-o nori koeta.] ♦ **sicsi** „A halál torkába került.” [Sicsini ocsiitta.]

haláltusa ♦ **danmacumanokurusimi**

halál után ♦ **sigoni** „halála után elismert ember” [Sigoni mitomerareta hito]

halál után adott név ♦ **zógó**

halál utáni buddhista név ♦ **okurigó** ♦ **sigó**

halál utáni dolgok ♦ **kódzsi** „A halála utáni dolgok intézésével a szolgáját bízta meg.” [Ke-raini kódzsi-o takusita.]

halál utáni megmerevedés ♦ **sigokócsoku**

halál utáni negyvenkilencedik nap ♦ **szidszúkunicsi**

halál utáni név ♦ **imina** ♦ **okurina** ♦ **kaimjó**

halál utáni titulus ♦ **in**

halál vagy sérülés ♦ **sisó**

halálzóna ♦ **fumócsitai**

halandó ♦ **icukasinu** „Az ember halandó.” [Hito-va icuka sinudesó.] ♦ **sinumonodearu** „Az ember halandó.” [Hito-va sinumonodearu.] ♦ **si-o manugarenai**

halandó ember ♦ **cunenaranumi**

halandóság ♦ **sibóricu** (mértéke) „A halandóság meghaladta a születések számát.” [Sibóricu-va suszszeiricu-o uvamavatteita.]

halandósági táblázat ♦ **szeimeihjó**

halandzsa ♦ **szukjatto** ♦ **vakegavakarana-ihanasi**

halandzsaének ♦ **szukjatto**

halandzsázik ♦ **vakegavakaranaikoto-o iu** „Úgy tett, mint aki tud németül, és halandzsázott.” [Doicu go-o hanaszerufuri-o site, vakeno vakaranaikotobakari itta.]

hála néked ♦ **okagede**

halánték ♦ **komekami** ♦ **szokutóbu**

halántékcsont ♦ **szokutókocu**

halántékfürt ♦ **bin** ◊ **vékony halántékfürt itobin**

halántéki lebeny ♦ **szokutójó** „A halántéki lebenyt érte a sérülés.” [Szokutójóni kizugacuita.]

halántéklebeny ♦ **szokutójó**

halápénz ♦ **kokorozuke** „Hálápénzt adtam az orvosnak.” [Isani kokorozuke-o vatasita.] ♦ **sakin** ♦ **sarei** ♦ **sareikin** ♦ **rei** „Hálápénzt ad az orvosnak.” [Isani orei-o szuru.]

halápénzt ad ♦ **nigiraszeru** „5 ezer forintos hálápénzt adott az orvosnak.” [Isani icuszenforinto-o nigiraszeta.]

halaprólék ♦ **ara**

halaprólék leves ♦ **aradzsiuru**

halárus ♦ **szakanaja**

halas ♦ **szakanaja** (halárus)

hálás ♦ **atamagaagarani** „Hálás vagyok, amiért segítettél.” [Taszuketemoratte, kimini-va atamaga agarani.] ♦ **atamagaszagaru** „Hálás vagyok a munkádért!” [Anatano sigotoni atamaga szagaru.] ♦ **arigatai** ♦ **arigataku omou** „Hálás vagyok, hogy itt lehetek.” [Suszszekidekitearigataku omoimaszu.] ♦ **oszoreiru** „Nagyon hálás vagyok a kedvességéért!” [Gosinszecuni makotoni oszore irimaszu.] ♦ **ongigaru** „Hálás vagyok neked.” [Kimini ongigaaru.] ♦ **on-nodzsidearu** „Hálás lennék, ha kaphatnék egymillió jent.” [Hjakuman enmoraeba onno dzsida.] ♦ **kansaszuru** „Hálás volt, hogy meghívták.” [Kare-va sótaisitemorattakotoni kansasita.] ◊ **őszintén hálás sinsaszuru** „Őszintén hálás vagyok a meleg fogadtatásért!” [Atakaku mukaetekuretakoto-o sinsasimaszu.]

hálás a sorsnak ♦ **mjórinicukiru** „Hálás vagyok a sorsnak, hogy szép nőt vehettem feleségül.” [Kireina jome-o moratte otokomjórini cukiru.]

halas bolt ♦ **szakanaja**

halaskosár ♦ **curikago**

hálás lenne ♦ **arigatai** „Hálás lennék, ha nem horkolnál.” [Anatagaibiki-o kakanakereba arigataideszu.]

hálás tekintettel néz ♦ **mederei-o iu**

halastó ♦ **curibori** ♦ **jógjocsi** ♦ **jósokucsi**

hálás vagyok ♦ **katadzsikenai**

halász ♦ **gjogjója** ♦ **gjoszen-in** ♦ **gjofu** ♦ **gjomin** ♦ **rjósi** ◊ **búvárhalász mogurirjósi** ◊ **vonóhálós halász torórugjogjója**

halászás ♦ **gjoró**

halászat ♦ **gjogjó** (iparág) ♦ **gjoró** ♦ **szuiszan** ♦ **szuizsangjó** ♦ **rjó** ◊ **déltengeri halászat nan-jógjogjó** ◊ **fenékhálós halászat szokobikigjohó** ◊ **földművelés és halászat hannóhangjo** „földműveléssel és halással foglalkozó falu” [Hannóhangjono mura] ◊ **kerítőhálós halászat makiamigjohó** ◊ **lazachalászat szakerjó** ◊ **mélytengeri halászat sinkaigjogjó** ◊ **nyílt tengeri ha-**

- lászát **okiaigjogjó** ◇ nyílt vízi halászat **en-jógjogjó** ◇ partközeli halászat **kinkaijogjó** ◇ part menti halászat **engangjogjó** ◇ rákhalászat **kanirjó** ◇ tengeri halászat **kaijógjogjó** ◇ vonóhálós halászat **torórugjóh** ◇ vonóhálós halászat **torórugjogjó**
- halászati egyetem** ◇ **szuiszandaigaku**
- halászati egyezmény** ◇ **gjogjókjótei** ◇ **gjogjódzsjaku**
- halászati eszköz** ◇ **gjogu**
- halászati hely** ◇ **gjokakucsi**
- halászati idény** ◇ **rjóki**
- halászati időszak** ◇ **rjóki**
- halászati ipar** ◇ **szuiszangjó**
- halászati iskola** ◇ **szuiszangakkó**
- halászati jog** ◇ **gjogjóken** ◇ **sucugjoken**
- halászati korlátozás** ◇ **gjokakuszeigen**
- halászati kultúra** ◇ **gjoróbunka**
- halászati kurzus** ◇ **gjoróka**
- halászati kvóta** ◇ **gjokakuvariate**
- halászati módszer** ◇ **gjohó**
- halászati termék** ◇ **szuiszanbucu**
- halászati termékek** ◇ **gjokai** ◇ **gjokairui**
- halászati tilalmi időszak** ◇ **kinrjóki**
- halászati tilalom** ◇ **kinrjó**
- halászati törvény** ◇ **gjogjóhó**
- halászati tudomány** ◇ **szuiszangaku**
- Halászbástya** ◇ **gjofunotoride**
- halászfalu** ◇ **gjoszon**
- halászhajó** ◇ **gjoszen** ◇ feldolgozó halászhajó **boszen** „bálnafeldolgozó hajó” [Hogei-boszen] ◇ **kiszolgáló halászhajó** **boszen** ◇ **különálló halászhajó** **dokkószen**
- halászháló** ◇ **gjomó**
- halászik** ◇ **szakana-o toru** „A tengeren halászott.” [Umide szakana-o totteita.] ◇ **szunadoru** ◇ **zavarosban halászik** **doszakuzamagirenumaikoto-o szuru** ◇ **zavarosban halászik** **kadzszibadorobó-o hataraku**
- halászkikötő** ◇ **gjokó**
- halászlé** ◇ **szakanaszúpu**
- halásznemzet** ◇ **szuiszankoku**
- halásznép** ◇ **gjoróminzoku**
- halászni indul** ◇ **sucurjószeru**
- halászni indulás** ◇ **sucugjo** ◇ **sucurjó**
- halászni megy** ◇ **rjónideru**
- halászből** ◇ **gjokó**
- halászsas** ◇ **miszago** (Pandion)
- halászszezon** ◇ **sucugjoki**
- halászszövetkezet** ◇ **gjogjókjódókumiai**
- halaszt** ◇ **atomavasiniszuru** (hátrahagy) ◇ **nobaszu** „Halasszuk a következő alkalomra ezt a beszélgetést!” [Kono hanasi ai-va dzsikaini nobasimasó.] ◇ **juzuru** „Halasszuk másik napra azt az ügyet.” [Szono ken-va hokano hini juzurimasó.] ◇ **évet halaszt** **róninszuru** „Ha nem sikerül a felvételi, egy évet halasztok.” [Njúgakusikenni ocsitara icsinenróninszurucumori.] ◇ **későbbre halaszt** **atonimavaszu** „Későbbre halasztottam a munkát.” [Sigoto-o atoni mavasita.]
- halasztás** ◇ **atomavasi** ◇ **en-in** ◇ **enki** ◇ **szakinobasi** ◇ **szasihikae** ◇ **jújo** „Ez nem tűr halasztást.” [Ikkokuno jújomonai.]
- halasztási kérelem** ◇ **ennótodoke** (fizetési) „Halasztási kérelmet nyújt be a tandíj iránt.” [Gakuhiennótodoke-o daszu.]
- halasztást nem tűró** ◇ **mattanasino** „A közlekedés akadálymentesítése halasztást nem tűró feladat.” [Kócúbariafurí-va mattanasino kadaideszu.]
- halászterület** ◇ **gjogjósziui** ◇ **gjoku** ◇ **gjodzsó** ◇ **sucugjokuiki** ◇ **rjóba** ◇ **gazdag halászterület** **kógjodzsó** „Ez tonhalakban gazdag halászterület.” [Kono hen-va maguroga acumaru kógjodzsóninatteiru.] ◇ **kizárólagos halászterület** **gjogjószenkansziui**
- halaszthatatlan** ◇ **kinkjúno** „halaszthatatlan ügy” [Kinkjúno jódzsi] ◇ **noppikinaranai** „Halaszthatatlan ügyben vidékre kellett utaznia.” [Noppikinaranai rijúde inakani ikanakerebanaranakatta.] ◇ **jamu-o enai** „Halaszthatatlan dolgom akadt, így nem tudtam ott lenni az értekezleten.” [Jamu-o enai jódzsigadekite, kaigini suszszekidekinakatta.] ◇ **jondokoronai** „Halaszthatatlan okból nem vehetek részt az értekez-

leten.” [Jondokoronai dzsidzsóde kaigini kesz-szekisimaszu.]

halaszthatatlanság ♦ **kinkjú**

halasztódik ♦ **nobiru** „Jövő hétre halasztódott az értekezlet.” [Kaigi-va raisumade nobita.] ◇ **későbbre halasztódik** **oazukedearu**

halasztott adó ♦ **kurinobeszeikin**

halasztott fizetésű részvény ♦ **kóhaikabu**

hálát ad ♦ **kansaszuru** „Hálát adott az égnek, hogy elkerülte a balesetet.” [Kare-va dzsiko-o manugaretakoto-o kamini kansasita.]

hálátlan ♦ **onsirazuno** (ember) „Hálátlan vagy!” [Kono onsirazu!] ♦ **girigatanai** (dolog) „Úgy érzem hálátlan dolog a szülőkkel szemben, ha eladom az örökölt lakást.” [Szóokusita ie-o uttesimatte-va ojani giriga tatanai.] ♦ **fukóna** „gyerek, aki hálátlan a szüleiivel” [Ojafukóna kodomo] ♦ **bóon-no** „hálátlan alak” [Bóonno to]

hálátlan ember ♦ **onsirazu**

hálátlanság ♦ **onsirazu** ♦ **fukó** ♦ **bóon** „Bocsánatot kértem a hálátlanságomért.” [Bóonno cumi-o sazaisita.]

hálával tartozik ♦ **on-nikiru** „Hálával tartozom neked!” [Onnikimaszu.]

halbolt ♦ **szakanaja** (halas bolt) ♦ **szengjoten**

halbontás ♦ **szanmai** (egyfajta halbontási technika)

halbőrűség ♦ **gjorinszen**

halcsapda ♦ **eri** ♦ **jana**

haldoklás ♦ **kitoku** (életveszélyes állapot) „Apád haldoklik, gyere haza.” [Csicsikitoku, szugu kaere.] ♦ **sinigiva** (halál küszöbe) ♦ **rindzsú**

haldoklik ♦ **sinikakeru** „A beteg haldoklott.” [Bjónin-va sinikaketeita.] ♦ **sinigivaniaru** „Próbáltam megmenteni a haldokló barátomat.” [Sini givaniatta tomodacsi-o taszukejótosita.]

haldokló ♦ **sinikaketeiru** „haldokló ember” [Sinikaketeiru hito] ♦ **sinigivaniaru** ♦ **sinigivaniaruhito** (ember) ♦ **hinsino** „Újjáélesztette a haldokló gazdaságot.” [Hinsino keizai-o jomigaeraszeta.]

haldokló áldozat tanúvallomása ♦ **rindzsúnosógen** „A haldokló áldozat tanúvallomását a bíróság fontos bizonyítéknak tekinti.” [Rindzsúno sógen-va szaibande dzsúsiszareteiru sókodeszu.]

haldoklónak adott víz ♦ **sinimizu**

haldokló utolsó szavai ♦ **rindzsúnokotoba**

ha lehet ♦ **szasiszavariganakereba** „Megkaphatnám a telefonszámát, ha lehet?” [Szasi szavariganakereba denwabangó-o osiete kudaszai.] ♦ **dekireba** „Ha lehet, korán keljen fel!” [Dekireba hajaokisite kudaszai.]

ha lehetséges ♦ **ainarubeku-va**

halenyv ♦ **nibe**

ha lesz ♦ **tomonaruto** „Ha valakiből főnök lesz, emelkedni fog a fizetése.” [Dzsósitomonaruto kjúrjógaappusimaszu.]

halétel ♦ **szakanaRJóri**

halfarkas ♦ **tózokukamome** (Stercorarius)

halféle ♦ **gJorui** (halfélék)

halfélék ♦ **gJorui**

halfilézés ♦ **szanmai**

halfogás ♦ **gJokaku** (halzsákmány) ◇ **nagy halfogás** **tairjó**

halforgács ♦ **kezuttahimono**

halgyík ♦ **gJorjú**

halháló ♦ **ikeszu** (fogott halak tárolására)

hal hasa része ♦ **szunazuri**

halhatatlan ♦ **eikjúno** (örök) ♦ **fukjúno** „Hallhatatlan alkotás.” [Fukjúno meiszaku.] ♦ **fusino** „halhatatlan ember” [Fusino hito] ♦ **fudzsimino** ♦ **fumecuno** „halhatatlan zenemű” [Fumecuno meikjoku]

halhatatlan hegyi remete ♦ **szen-nin**

halhatatlanok országa ♦ **furófusinokuni**

halhatatlanság ♦ **fusi** ♦ **fudzsimi** ♦ **fumecu** ♦ **furófusi**

halhatatlanság forrása ♦ **furófusinorei-szen**

halhatatlan taoista ♦ **sinszen**

halhatatlan taoista helyi lakja ♦ **sinszenkjó**

halhere ♦ **sirako**

halhús ♦ **gjoniku** ◊ **sötétvörös halhús csiai** (bonító, tonhal)

halid ♦ **harogenkabucu** ♦ **roszeki**

halikra ♦ **gjoran** ♦ **szakananotamago**

halipar ♦ **szuizsangjó**

halismeret ♦ **gjoruigaku**

halismerettel foglalkozó tudós ♦ **gjorui-gakusa**

halivadék ♦ **csigjo** ◊ **aju halivadék hio** ◊ **ömlesztett szardínia halivadék siraszu** ◊ **száritott halivadék nibosi**

halivadék-keverék ♦ **zako** ♦ **dzsako**

halk ♦ **sizukana** „Halk hangon válaszolt.” [Sizukana koede kotaeta.] ♦ **csiiszai** „halk hang” [Csiiszai koe] ♦ **csiiszana** „halk hang” [Csiiszana koe] ♦ **hikui** „Halk hangon beszélt.” [Kanodzso-va hikui koede hanasita.] ♦ **hiszajakana** „halk hang” [Hiszajakana koe]

halkabban beszél ♦ **koe-o otoszu** „Kérem beszéljen halkabban!” [Koe-o otositekudaszai.]

halkan ♦ **kogoede** „Halkan beszélt.” [Kanodzso-va kogoede hanasita.] ♦ **sizukani** „Halkan beszél.” [Sizukani hanaszú.] ♦ **szotto** „Halkan lépkedett.” [Szotto aruita.] ♦ **csiiszakoede** (halk hangon) „Halkan beszél.” [Csiiszai koede hanaszú.] ♦ **csiiszanaokoede** „Halkan beszél.” [Csiiszana koede hanaszú.] ♦ **teionrjóde** „Halkan hallgatta a rádiót.” [Teionrjóderadzso-o kiita.] ♦ **piano**

halkan beszél ♦ **koegacsiiszai** „Az a nő halkan beszél.” [Kanodzso-va koega csiiszai.]

halkan elszaval ♦ **biginszuru**

halkan lépdel ♦ **asioto-o sinobaszuru**

halkeltető ♦ **jósokudzso**

halkereskedő ♦ **szengjosó**

halkereső radar ♦ **gjoguntancsiki**

halk hang ♦ **kogoe** ♦ **csiiszaikoe** ♦ **csiiszanaoto** ♦ **hikuioto** „Hallottam, ahogy halkan megfordul a kulcs a zárban.” [Kagiga maru hikui otoga kikoeta.] ♦ **hikuiokoe** (emberi) „Szinte érthetetlenül halk hangon beszélt.” [Kanodzso-va kikoenaishodo hikui koede hanasita.]

halkít ♦ **oto-o csieszakuszuru**

halkolbász ♦ **gjonikuszószédzsi**

halkonzerv ♦ **szakananokanzume**

halkul ♦ **otogacsiiszakunaru** ♦ **sizukaninaru** „Alig hallhatóvá halkult a hang.” [Otoga kikoenaikunaruohodo sizukaninata.]

hall ① **kiku** „Mindent elhisz, amit hall.” [Kiitakoto-o szugu sindzsitesimau.] ② **mimigakikoeru** „A bal fülemre nem jól hallok.” [Hidarimimigajoku kikoena.] ③ **robi** „Megbeszéljük, hogy a hotel halljában találkozunk.” [Hoterunorobide macsi avasze-o sita.] ④ **ószecuma** (szalon) ♦ **ukagau** „Úgy hallottam, az igazgató kórházban van.” [Sacsó-va njuincsudato ukagatteorimaszu.] ♦ **uketamavaru** (alázattal) „Hallottam, hogy kezelés alatt áll.” [Karegarjójócsudato uketamavarimasita.] ♦ **ószecusicu** ♦ **kikisiru** (hallomásból megtud) „Úgy hallottam, válik.” [Kanodzso rikonhanasi-o kiki sitta.] ♦ **kikicutaeru** (fülébe jut) „Hallottam már erről a történetről.” [Szono hanasi-o kiki cutaeteorimaszu.] ♦ **kikitoru** „Nem hallottam, amit az előbb mondtál.” [Anatagaszakki itta koto-o kiki toremaszendesita.] ♦ **kikoeru** „Hallod, amit mondok?” [Kikoemaszuka?] ♦ **kikosimeszu** ♦ **haicsósuzu** (tisztetélettel hallgat) „Ezt a történetet már hallottam.” [Kono hanasi-va mó haicsósimasita.] ♦ **hiroma** ♦ **hóru** (terem) ♦ **mimifureru** „Ezt a dalt egyszer már hallottam.” [Kono kjoku-va icsidomimini furetakitogaaaru.] ♦ **raundzsi** ♦ **elegt hall kikiakiaru** „Ezt már eleget hallottam!” [Szono hanasi-va mó kiki akita.] ◊ **először hall hacumimidearu** „Ezt most hallom először!” [Kore-va hacumimideszu.] ◊ **ezerszer hall hjakumosócsidearu** „Jó tudom, már ezerszer hallottam!” [Szon-nakoto-va hjakumo sócsida!] ◊ **félrehall kikicsigaeru** „Egy félrehallás miatt szegyenben maradtam.” [Aiteno kotoba-o kiki csigaete hadzsi-o kaita.] ◊ **félrehall kikimacsigaizuru** „Félrehallottam az elbeszélgetés időpontját.” [Menszecudzsikanno kiki macsigai-o sita.] ◊ **hallani már valahol kikioboe** „Ezt a dalt hallottam már valahol.” [Kono kjoku-va kiki oboegaaru.] ◊ **hallás kikoe** „Rosszul hallok a bal fülemre.” [Hidarimimino kikoega varui.] ◊ **jól hall mimigajoi** ◊ **más dolog látni, meg hallani róla kiitegokurakumitedzsigoku** ◊ **mindenki füle**

hallatára takarakani „Mindenki füle hallatára kinyilvánította, hogy leszokik a dohányzásról.” [Tabako-o jameruto takarakani szengen-o sita.] ◇ **nagyot kezd hallani tókunaru** „A bal fülemre nagyot hallok.” [Hidarimimi-va tókunatta.] ◇ **nem hall kikiotoszu** „Elfelejtettem leszállni, mert nem hallottam az utastájékoztatót.” [Anaunszu-o kiki otosite densa-o oriszokoneta.] ◇ **rosszul hall kikitorenai** „Rosszul hallottam a szónokot, mert nem volt jó a mikrofon.” [Maikugajokunakute enzecusano kotoba-o szeikakuni kiki torenakatta.] ◇ **utolsó hallás kikioszame** „Talán most hallhattuk idén utoljára ciripelni a tücsköket.” [Szuzumusino koe-va kotosino kiki oszamedattakamosirenai.] ◇ **véletlenül meghall morekiku** „Úgy hallottam, hogy kórházba került.” [More kikutokoronijoruto kare-va njúin-o sitarasii.]

hallani már valahol ◇ **kikioboe** „Ezt a dalt hallottam már valahol.” [Kono kjoku-va kiki oboegaaru.]

hallani sem akar ◇ **okotovaridearu** „Hallani sem akarok róla!” [Szon-na hanasi-va okotovarida!]

hallani sem akar róla ◇ **furikiru** „Hallani sem akart a kérésről.” [Mósi de-o furi kitta.]

hallás ◇ **kikioboe** „Hallás után játszottam egy dalt a gitáron.” [Kiki oboedegitá-o hiita.] ◇ **kikitori** (megértés) „hallókészülékes hallás” [Hocsókideno kiki tori] ◇ **kikoe** „Rosszul hallok a bal fülemre.” [Hidarimimino kikoega varui.] ◇ **csókaku** „A hallásával nincs gond.” [Csókakuni-va sinpaiarimaszen.] ◇ **csórjoku** „Elvesztette a hallását.” [Kare-va csórjoku-o usinata.] ◇ **mimi** „A nagypám elvesztette a hallását.” [Szofo-va mimiga kikoenukatta.] ◇ **abszolút hallás zettaionkan** „Az abszolút hallás kifejlesztéséhez, a gyerek kiskorában speciális iskolába kell járni.” [Zettaionkan-o cukeruni-va jósókoroni szenmonno kjóiku-o ukeru kotoga hicujótoivareimaszu.] ◇ **félrehallás kikimacsigai** ◇ **zenei hallás onkan** ◇ **zenei hallás ongakunomimi**

halláscsökkenés ◇ **csórjokuteika** ◇ **nancsó** „A halláscsökkenése miatt mindig hallókészülékkel jár.” [Nancsónotame hocsóki-o cuketeimaszu.]

hallásértés ◇ **csókai** (beszédértés)

hallási ◇ **csókaku**

halláskárosodás ◇ **csókakusógai** „A zajos gépek miatt sok ember szenvedett halláskárosodást.” [Uruszai kikaino otode ókuno hitoga csókakusógai-o vazuratteimaszu.] ◇ **zaj okozta halláskárosodás szóonszeinancsó**

halláskárosult ◇ **csókakusógaisa**

hallásmérés ◇ **csórjokuszokutei**

hallásmérő készülék ◇ **csórjokuszokuteiki**

hallássérült ◇ **csókakusógaisa**

hallássérültek iskolája ◇ **rógakkó**

hallástan ◇ **csórjokugaku**

hallás utáni megértés ◇ **kikitori** „idegen nyelv hallás utáni megértése” [Gaikokugono kiki tori]

hallás utáni szövegértés ◇ **kikitoriteszuto** (tesztje) ◇ **csókai**

hallásvédő fejhallgató ◇ **bóoinheddohon**

hallásvizsgálat ◇ **csórjokukensza**

hallásvizsgáló készülék ◇ **csórjokukei** (audiométer)

hallásszűrés ◇ **csókakukensza** ◇ **csórjokukensza**

hallat ◇ **kikaszeru** „Hallani szeretném a véleményét!” [Goiken-o kikaszetekudaszai!] ◇ **dzsóhó-o kikaszeru** „Az énekes három évig nem hallatott magáról.” [Szannenkanano kasunicuiteno dzsóhó-va nakatta.]

hallatja a hangját ◇ **koe-o dainiszuru** „Hallatta a hangját, hogy érvényesítse a jogait.” [Koe-o dainisite kenri-o sucsóita.]

hallatlan ◇ **sindzsirarenai** „Hallatlan, hogy nyáron esik a hó.” [Nacuni jukiga furunante sindzsirarenai.] ◇ **hatenkóna** „hallatlan esemény” [Hatenkóna dekgoto]

hallatszás ◇ **kikoe** „Ezen a telefonkagylón át rosszul hallatszok a beszélgetés.” [Kono dzsuva-kino kikoega varui.]

hallatszok ◇ **kikoeru** „A szobából zene hallatszott.” [Hejakara ongakuga kikoeta.] ◇ **hang hallatszok koegaszuru** „Fiatal lány hangja hallatszott.” [Vakai dzsoszeino koegasita.] ◇ **messzire hallatszok koenotórigai** „Messzi-

re hallatszika hangja.” [Kare-va koeno toriga-ii.]

halleluja ♦ hareruja

hal lenyomata ♦ **gjutaku** „Lenyomatot készítettem a kifogott halról.” [Cutta szakanano gjotaku-o totta.]

Halley-üstökös ♦ harészuiszei

hallgat ♦ **iukoto-o kiku** (véleményére) „Hallgat a barátjára.” [Kare-va tomodacsireno iukoto-o csanto kiku.] ♦ **kikiireru** (valamire) „Nem hallgatott a tanácsomra.” [Kare-va bokuno dzsogen-o kiki irenakatta.] ♦ **kikivakeru** (szóra) „A gyerek hallgatott az anyja szavára.” [Kodomo-va ojano kotoba-o joku kiki vaketa.]

♦ **kiku** (valamit) „Zenét hallgattam.” [Ongaku-o kiita.] ♦ **kógi-o toru** (kurzust) „Fizikát hallgatok az egyetemen.” [Daigakude bucurigakuno kógi-o totteiru.] ♦ **sitagau** „Ha megöregszel, hallgass a gyerekedre!” [Oite-va koni sitagae.]

♦ **sicsószeru** (rádiót) „Kevesebb időt hallgatunk rádiót.” [Radzsio-o sicsószeru dzsikan-va szukunakunatta.] ♦ **dzsukószeru** (egyetemi előadást) „Az egyetemen történelmet hallgatok.” [Daigakude rekisi-o dzsukósiteiru.]

♦ **damaru** (nem beszél) „Nem szólt egy szót sem, csak hallgatott.” [Kare-va hitokotomo ivazu, damatteita.] ♦ **csókószeru** (egyetemi előadást) „Egy népszerű tanár előadását hallgatta.” [Ninkinoaru szenszeino kógi-o csókósiteita.]

♦ **csósuszuru** „Rádiót hallgat.” [Radzsio-o csósuszuru.] ♦ **haicsószeru** (tisztelettel meghallgat) „Hallgattam a tanár úr múltkori előadását.” [Szendzsicuszenszeino kógi-o haicsósimasita.]

♦ **mokuszeru** (nem beszél) „Nem fog beszélni, hallgat.” [Kare-va mokusite kataranai.] ♦ **mokuhiszuru** (nem árul el semmit) ♦ **figyelmesen hallgat kincsószuru** ♦ **figyelmesen hallgat kikiszumaszu** ♦ **kezd hallani kikidaszu** „Ezt a dalt mostanában kezdtem hallani.” [Kono kjoku-o szaikinkiki dasita.]

♦ **rossz hallgatni kikinitaenai** „Rossz hallgatni az örökös panaszkodását.” [Gudagudato czuku monku-va kikini taenai.] ♦ **tisztelettel hallgat keicsószeru** „Tisztelettel hallgat, amit az igazgató mond.” [Sacsóno hanasi-o keicsószeru.]

♦ **végighallgat szaigomadekiku** „Végighallgattam, amit mondott.” [Kanodzsono hanasi-o szaigomade kiita.]

hallgatag ♦ **kamokuna** „hallgatag férfi” [Kamokuna otoko] ♦ **mukucsina** „Gyerekkorában hallgatag volt.” [Kodomo koro-va mukucsideita.]

hallgatás ♦ **kansó** (élvezés) „Kedvenc időtöltésem a zenehallgatás.” [Ongakuno kansóga sumideszu.] ♦ **sicsó** ♦ **danmari** „Egész végig hallgatott.” [Kare-va danmari-o osi tósita.]

♦ **csósu** ♦ **csinmoku** „Megfogadtam, hogy hallgatni fogok az esetről.” [Kono dekgitonicuite csinmoku-o csikatta.] ♦ **mokuhi** ♦ **a hallgatás belegeezést jelent csinmoku-va sódaku-no sirusi**

hallgatásba burkolózik ♦ **damarikomu**

hallgatási díj ♦ **kucsidomerjó**

hallgatás joga ♦ **mokuhiken** „Önnek joga van hallgatni.” [Anatani-va mokuhikengaarimaszu.]

hallgatásra bír ♦ **kucsidome-o szuru** „Pénzzel hallgatásra bírták az embert, aki látta a szabálytalanságot.” [Fuszei-o mita hito-o okanede kucsidome-o sita.]

hallgat a szavára ♦ **csódzsúszeru**

hallgat, mint a sír ♦ **isinojóniosidamaru** „Megígértem, hogy hallgatni fogok, mint a sír.” [Isinojóni osi damaruto jakuszokusita.]

hallgatni arany ♦ **csinmoku-va kin**

hallgató ♦ **gakuto** „orvostanhallgató” [Igakuto] ♦ **kikite** „Véget ért a mondókám, és én lettem a hallgató.” [Dzsibunno hanasiga ovaru, kiki teni mavatta.]

♦ **kjaku** „koncerthallgató” [Konzátono kjaku] ♦ **sicsósa** (rádióhallgató) ♦ **dzsukósa** „szeminárium hallgatója” [Szemináno dzsukósa] ♦ **dzsukószei** „egyetemi hallgató” [Daigakuno dzsukószei]

♦ **daigakuszei** (egyetemi) ♦ **csókósa** (egyetemi előadás résztvevője) ♦ **csósusa** ♦ **riszuná** (rádióhallgató) ♦ **resibá** (hang-visszaalakító eszköz) ♦ **egyetemi hallgató daigakuszei** ♦ **fejhallgató heddohon** „Ezzel a fejhallgatóval szépen hallatszika a kis hangerejű hang.” [Konoheddohon-va teiongatotemo kireini kikoemaszu.]

♦ **frissen végzett hallgató sinkigakuszocusa** ♦ **orvostanhallgató idaiszei** ♦ **rádióhallgató radzsicócsósa** ♦ **részvétel hallgatóként bócsó** (pl. nyilvános tárgyaláson) ♦ **rossz hallgató kikibeta-**

na „rossz hallgató, de jó memóriájú” [Kiki be-taoboe dzsózu]

hallgató fél ♦ **kikikata**

hallgatója egy egyetemnek ♦ **zaigakuszuru** „A Tokiói Egyetem hallgatója.” [Tókjódaigakuni zaigakusiteiru.]

hallgatóként részt vesz ♦ **bócsószeru** „Hallgatóként részt vettem a bűnügyi tárgyaláson.” [Keidzsiszaiban-o bócsósita.]

hallgatólagos ♦ **anmokuno** „Hallgatólagos ígéretet tettem.” [Anmokuno jakuszoku-o sita.] ◇ **hallgatólagos beleegyezés anmokunorjókai** „Hallgatólagos beleegyezésemet adtam.” [Anmokuno rjókai-o sita.]

hallgatólagosan megegyezik ♦ **mokujakuszuru**

hallgatólagos beleegyezés ♦ **anmokunorjókai** „Hallgatólagos beleegyezésemet adtam.” [Anmokuno rjókai-o sita.] ♦ **mokunin**

hallgatólagos megegyezés ♦ **mokujaku** „Hallgatólagosan megegyeztek valamiben.” [Karerano aidani mokujakugaatta.]

hallgatólagosság ♦ **anmoku**

hallgatólagos tudás ♦ **anmokucsi**

hallgatóság ♦ **csósú** „koncert hallgatósága” [Konszátano csósú]

hallgató szerepe ♦ **kikijaku** „Állítólag a nők jobban szeretik a férfiakat, akik megelégszenek a hallgató szerepével.” [Kiki jakuni teh-szuruto dzsoszeinimoterurassii.]

hallgatottság ♦ **sicsóricu** „rádió hallgatottsága” [Radzsiono sicsóricu] ♦ **csósúricu** „A rádiójáték hallgatottsága nőtt.” [Radzsiodoramano csósúricu-va agatta.]

hallgatózás ♦ **tacsigiki** ♦ **nuszumigiki**

hallgatózik ♦ **kikimimi-o tateru** „Az ajtóra tettem a fülem, és hallgatóztam.” [Tobirani mimi-o ate, kiki mimi-o tateta.] ♦ **tacsigikiszuru** „A fülét az ajtóra téve hallgatózott.” [Mimi-o doani atete tacsí gikisita.] ♦ **nuszumigikiszuru** „Szeretek hallgatózni.” [Hitono hanasi-o nuszumi gikiszurunoga szukida.]

hallhatatlanság ♦ **fukjú**

hallható ♦ **kikoeru** „alig hallható hang” [Kaszukani kikoeru oto] ◇ **nehezen hallható ki-**

kinikui „Nehezen volt hallható a halk hangja.” [Kanodzsono koe-va csisizakute kikinikukatta.] ◇ **nehezen hallható kikigurussii** „Elnézést a nehezen hallható hangomért.” [Okiki gurussii koede sicureisimaszu.]

hallhatóság ♦ **kacsószei** ♦ **kacsódo** (mértéke)

halliszt ♦ **gjofun**

halljuk ♦ **kinszó** „Halljuk!” [Kinszó!]

hall már valamikor ♦ **kikioboeru** „valamikor gyermekkoromban hallott dal” [Kodomono koroni kiki oboeta uta]

halló ♦ **mosimosi** „Halló! Te vagy az, Júko?” [Mosimosi, júkodeszuka?]

hallócsont ♦ **dzsisókocu** (hallócsontocska)

hallócsontocska ♦ **dzsisókocu**

hallóérzék ♦ **csókaku**

hallóideg ♦ **csókakusinkei** ♦ **csósinkei**

hallójárat ♦ **gaidzsi** ♦ **gaidzsidó**

hallójárat-gyulladás ♦ **gaidzsien**

hallóképesség ♦ **csórjoku**

hallókészülék ♦ **hocsóki**

hallóközpont ♦ **csókakucsúszú**

hallomás ♦ **uvasza** „Ezt hallomásból tudom.” [Szore-o uvaszani kiita.] ♦ **kikicutae** „Hallomásból tudom ezt a hírt.” [Szono dzsóhó-va kiki cutaede sitta.] ♦ **szokubun** ♦ **denbun** „Hallomásból tudom, hogy nehéz pénzügyi helyzetben van a vállalat.” [Denbunnijoruto kaisa-va kibisii dzsókjóniaru.] ♦ **hitozute** „Hallomásból tudom.” [Szore-o hitozuteni kiita.] ♦ **josi** „Örömmel hallom, hogy jól van.” [Ogenkitono josi, nanijorideszu.]

hallomásból megtud ♦ **matagikiszuru** „Hallomásból tudtam meg, hogy a barátom megházasodott.” [Júdzsinga kekkonsitakoto-o matagikisita.]

hallomásból tud ♦ **szokubunszeru** „Hallomásból tudom, hogy a kormány fontolgatja az adóemelést.” [Szeifuga zózei-o kentósiteiru to szokubunsiteiru.] ♦ **cutaekiku** „Hallomásból tudom.” [Cutae kiita hanasida.] ♦ **denbunszuru** „Hallomásból tudom, hogy elvált.”

[Denbunszurutokoronijoreba kare-va rikonsit-
arasii.]

hallószerv ♦ **csókakuki**

hallótávolság ♦ **kikoeruhan-i** „Hallótávolsá-
gon belülre mentem.” [Kikoeru han-inaini idő-
sita.] ♦ **koenotodokukjori** ♦ **sikonokan**

hallott ♦ **kiita** „Könyvet írt a hallott történet-
ből.” [Kiita hanaside hon-o cukutta.]

hallottat búcsúztató szavak ♦ **indó**

hallott szövegértés ♦ **csókai**

hallott szövegértés tesztje ♦ **riszung-
uteszuto**

hallott szöveg jegyzetelése ♦ **kódzsucu-
hikki** „Jegyzeteltem a hallott szöveget.”
[Kódzsucuhikki-o totta.]

halloween ♦ **harovín** (október 31)

hallucináció ♦ **genkaku** ♦ **gensi** ♦ **gencsó**

hallucinációs pszichózis ♦ **genkakusó**

hallucinál ♦ **genkaku-o miru** „A beteg a magas
láztól hallucinált.” [Kandzsa-va kóneceude
genkaku-o mita.] ♦ **gencsógakikoeru** „Ha
hallucinálunk, ajánlatos sürgősen orvoshoz for-
dulnunk.” [Gencsóga kikoetara, szuguni csirjó-
o ukerukotoga nozomasii.] ♦ **gencsónioszo-
vareru** „Azt hallucináltam, hogy egy halott be-
szél hozzám.” [Gencsóni oszovarete sinda hito-
no koega kikoeta.]

hallucinogén ♦ **genkakuzai**

hallucinózis ♦ **genkakusó**

halmaz ♦ **súgó** (matematikai) ♦ **csillaghal-
maz szeidan** ♦ **diszkrét halmaz riszansú-
gó** ♦ **egyelemű halmaz tansúgó** ♦ **egyele-
mű halmaz tangensúgó** ♦ **érkezési halmaz
súiki** (matematikai) ♦ **gömbhalmaz kjúdzsó-
szeidan** (csillaghalmaz) ♦ **kételemű halmaz
nigensúgó** ♦ **megszámlálható halmaz ka-
szansúgó** ♦ **nyílt halmaz kaisúgó** ♦ **pont-
halmaz tensúgó** ♦ **rendezett halmaz zen-
dzsundzsosúgó** ♦ **részbenrendezett hal-
maz handzsundzsosúgó** ♦ **részhalmaz bu-
bunsúgó** ♦ **romhalmaz garekinojama** „A
bombázásoktól a város romhalmazzá vált.”
[Kúsúnijotte macsi-va garekino jamato kasi-
ta.] ♦ **üres halmaz kúsúgó** ♦ **véges hal-
maz júgensúgó** ♦ **végtelen halmaz mugen-
súgó** ♦ **zárt halmaz heisúgó**

halmazállapot ♦ **dzsótai** (állapot) „Milyen
halmazállapotban van ez az anyag?” [Kono
bussicu-va don-na dzsótaideszuka?] ♦ **bussic-
unodzsótai** (agyag állapota) „A halmazállapo-
tok egyike a légnemű halmazállapot.” [Kitai-
va bussicuno dzsótainohitocudeszu.] ♦ **folyé-
kony halmazállapot ekitai** ♦ **három hal-
mazállapot szantai** ♦ **légnemű halmazál-
lapot kitai** ♦ **szilárd halmazállapot kotai**
„Folyékony halmazállapotból szilárdba került.”
[Ekitaikara kotaininata.]

halmazállapoti ♦ **sicutekina** „A jég vízzé ala-
kulása halmazállapot-változás.” [Kóriga
mizuninaruno-va sicutekina henkadearu.]

halmazati bűncselekmény ♦ **zozai**

halmazelmélet ♦ **súgóron** ♦ **axiomatikus
halmazelmélet kóritekisúgóron** ♦ **naiv
halmazelmélet szobokusúgóron**

halmazművelet ♦ **súgóenzan**

halmazuniverzum ♦ **zentaisúgó**

halmoz ♦ **uvanuriszuru** „Hazugságot hazugsá-
gra halmoz.” [Uzsono uvanuri-o siteiru.] ♦
kaszaneru (egymásra rak) „Halmozza az élve-
zeteket.” [Kare-va dóraku-o kaszaneteiru.] ♦
takuvaeru (gyűjt) „Halmozta a vagyonát.”
[Zaiszan-o takuvaeteita.] ♦ **cumikaszaneru**
„Halmozta a kudarcokat.” [Sippai-o cumi
kaszaneta.] ♦ **cumu** „Halmozta az ismereteit.”
[Csisiki-o cundeita.] ♦ **veszteséget vesz-
teségre halmoz szonnóvanurininaru** „Még
több részvényt vettem, de veszteséget vesztesé-
gre halmoztam.” [Kabu-o fujasitara szonno
uvanurininatta.]

halmozás ♦ **cumikaszanerukoto** ♦ **hazugsá-
got hazugságra halmozás uszonóvanuri**

halmozódás ♦ **ruika** ♦ **ruiszeki** (összeadódás)

halmozódik ♦ **kaszanaru** „Halmozódtak a ha-
lok.” [Fukóga kaszanatta.] ♦ **jukidaruma-
sikinifueru** „A cég adóssága halmozódott.”
[Kaisano sakkín-va jukidaruma sikini fueta.]
♦ **ruikaszeru** ♦ **ruiszekiszuru** „Az adósság
halmozódik.” [Sakkinga ruiszekisiteiru.]

halmozódó ♦ **cumikaszanaru** „halmozódó
adósság” [Cumi kaszanaru sakkín] ♦ **ruisze-
kiszuru** „halmozódó költségvetési hiány” [Ru-
iszekiszuru zaiszeiakadzsi]

halmozott ♦ **ruikatekina** „halmozott növekedés” [Ruikatekina zóka] ♦ **ruiszekitekina** „környezetszennyezés halmozott hatása” [Kógaino ruiszekitekina eikjó]

halmozott bizonyíték ♦ **ruiszekisóko**

halmozott deficit ♦ **ruiszekiakadzsi**

halmozott hiány ♦ **ruiszekiakadzsi**

halmozott költség ♦ **ruiszekihjó**

hálni jár belé a lélek ♦ **musinoikidearu** „Már hálni jár belé a lélek.” [Kare-va musino ikida.]

háló ♦ **ami** „Hálót köt.” [Ami-o amu.] ♦ **szu** (pókháló) „A pók hálót szó.” [Kumoga szu-o haru.] ♦ **szoku** (matematikai) ♦ **netto** ♦ **álcaháló giszómó** ♦ **félháló hanszoku** (matematikai) ♦ **hajháló heanetto** ♦ **hátsó háló bakkunetto** ♦ **kiveti a hálót ami-o ucu** „A halász kivetette a hálóját a tengerbe.” [Rjósiva umini ami-o utta.] ♦ **madárfogó háló kaszumiami** ♦ **mentőháló kjúdzsoami** ♦ **szociális háló sakaifukusi** „Ez az ország jó szociális hálóval rendelkezik.” [Kono kuni-va sakai-fukusiga hattacusiteiru.] ♦ **szúnyogháló amido** (ablakon, ajtón) ♦ **szúnyogháló kaja** (moszkítófüggöny) ♦ **védőháló kjúdzsoami** ♦ **világháló intánetto**

Háló ♦ **recsikuruza** (csillagkép)

hálóóra ♦ **szenzu**

hálóba kerül ♦ **aminikakaru** „hálóba került hal” [Aminikakatta szakana]

halofita növény ♦ **enszeisokubucu** (sós talajt kedvelő növény)

halogat ♦ **atomavasinizuru** (későbbre hagy) „Halogatta a döntést.” [Kecudan-o atomavasinisita.] ♦ **szakinobasinizuru** „Szeret mindent halogatni.” [Nandemo szakinobasinizuru kuszeaaruu.] ♦ **hikinobaszu** „Napról napra halogattam a fogorvost.” [Haisani ikuno-o icsinicsizucu hiki nobasita.]

halogatás ♦ **szakinobasi** ♦ **hikinobasi** „esküvő halogatása” [Kekkonno hiki nobasi] ♦ **hónapról-hónapra halogatás cukiokuri**

halogató taktika ♦ **gjúhoszendzsucu**

halogatva ♦ **nobinobi** „Halogatták a járandóság kifizetését.” [Teateno siharai-va nobinobinatta.]

halogének ♦ **harogen** (kémia)

halogénelemek ♦ **harogenzokugenszo**

halogénezés ♦ **harogenka**

halogenid ♦ **harogenkabucu** ♦ **roszeki**

halogén körte ♦ **harogendenkjú**

halogénlámpa ♦ **harogenranpu**

hálóing ♦ **neguridzse** „Anyu hálóingben alszik.” [Okaaszan-va neguridzsede neteiru.] ♦ **nemaki**

hálókocsi ♦ **sindaisa**

hálókocsijegy ♦ **sindaiken**

hálóköntös ♦ **naitogaun**

halolaj ♦ **gjoju**

halom ♦ **takuszan-no** (egy halom) „Egy halom könyvem van.” [Takuszanno hon-o motteiru.] ♦ **jama** „egy halom könyv” [Honno jama] ♦ **jamazumi** „Egy halom szemét volt ott.” [Gomi-va jamazuminaita.] ♦ **jamamori** ♦ **egy halom hitojama** „egy halom alma” [Hitojamanoringo] ♦ **földhalom morido** ♦ **földhalom moricucusi** ♦ **halomban ruiruito** „Halomban feküdtek a halottak.” [Sitai-va ruiruito csirabatteita.]

halomba ♦ **uzutakaku** „halomba gyűlt hó” [Uzutakaku cumotta juki]

halomba dől ♦ **orikaszantetaoreru** „A polcra a könyvek halomba dőltek.” [Tanakara honga ori kaszanatte taoreta.]

halomban ♦ **ruiruito** „Halomban feküdtek a halottak.” [Sitai-va ruiruito csirabatteita.]

halomban áll ♦ **jamazumininaru** „Halomban állnak az iratok az asztalon.” [Cukueno ueni-va soruiga jamazumininateiru.]

halomba rak ♦ **uzutakakucumu** „halomba raktam üres sörösdozok” [Uzutakaku cunda aki kan] ♦ **cumikaszaneru** „A földön a krumpli halomba volt rakva.” [Dzsimennidzsagaimoga cumi kaszaneteatta.] ♦ **jamazuminizuru** „Halomba raktam a könyveket a földön.” [Honno jukani jamazuminisita.] ♦ **jamatocumu** „Halomba raktam a könyveket.” [Honno jamato cunda.]

halomnyi ♦ **uzutakai**

halomra gyűjtés ♦ **sizó**

halonnal oltó készülék ♦ **haronsókaki**
halóruha ♦ **nemaki**
hálóruha ♦ **naitovea** ♦ **nemaki**
hálósapka ♦ **naitokjappu**
hálószatyor ♦ **amibukuro**
hálószem ♦ **aminome** „Ezzel a nagy szemű hálóval nem lehet vele kis halat fogni.” [Amino meva araikara csiiszai szakanaganatorenai.] ♦ **ami-me** ♦ **messu**
haló szemén áthaladó útés ♦ **szurú**
hálószerű ♦ **aminomenojóna** „hálószerű metrórendszer” [Amino menojóna csikatecukeitól]
hálószerű rost ♦ **szaimószeni**
hálószerű struktúra ♦ **módszószosiki**
hálószoba ♦ **keibó** (régies) ♦ **sinsicu** „A hálószobában alszik.” [Sinsicude neteiru.] ♦ **neja** (hitvesi) ♦ **beddo-rúmu**
hálószővet ♦ **sa**
hálóterem ♦ **beddobeja** „A hálóteremben 10 darab emeletes ágy volt.” [Beddo bejani dzsúdaino nidanbeddoga szonaerareitea.]
hálót szó ♦ **szu-o kakeru** „A pók hálót szótt.” [Kumo-va szu-o kaketa.] ♦ **szu-o haru** „A pók hálót szótt.” [Kumo-va szu-o hatta.]
halott ♦ **sikabane** „Rosszat mond a halotról.” [Sikabaneni mucsi-o ucu.] ♦ **sisa** „Megemlékezik a halottakra.” [Sisa-o tomurau.] ♦ **sitai** (főnév) „Halottat talált az út menti árokban.” [Dórozoinodobude sitaiga micukatta.] ♦ **sinin** „Halottnak tette magát.” [Kare-va sinino joszóttá.] ♦ **sibósa** (halálos áldozat) ♦ **sindeiru** (meghalt) „Az a tudós már halott.” [Ano gakusa-va mó sindeiru.] ♦ **hotokeszama** (ember) „A halottat a hullaházba vitték.” [Hotokeszama-va reiansicuni hakobareta.] ♦ **módsza** ♦ **alszik, mint a halott konktoneru** „Aggodalomra ad okot, hogy a férje úgy alszik, mint a halott.” [Otto-va sindesimattanode-va naikato sinpaiszuruhodokonkoto neteiru.] ♦ **élőhalott ikerusikabane** ♦ **élőhalott ikerusikabane** „Mióta a férje megcsalta, élőhalott lett.” [Ottoni uragirarete irai, vatasi-va ikeru sikabaneto kasiteiru.] ♦ **hozzátartózkodó nélküli halott muenbotoke** ♦ **olyan, mint halottnak a csók tendzsó-**

karameguszuri ♦ **olyan, mint halottnak a csók nikaikarameguszuri**
halottak napja ♦ **sisanokinenbi** (november 2)
halottak szellemét búcsúztató tűz ♦ **okuribi**
halottal együtt eltemetett holmi ♦ **fukuszóhin**
halottasház ♦ **gan-ja** ♦ **reiansicu**
halottaskocsi ♦ **reikjúsa**
halottas menet ♦ **szórecu**
halottat fürdet ♦ **jukan-o szuru**
halottat szidalmaz ♦ **sisinimucsiucu**
halott beálltának megállapítása ♦ **sihan-tei**
halott búcsúztatása ♦ **szószó**
halott ember lelke ♦ **hitodama** ♦ **mitama**
halott emlékére ♦ **goreizen** (ajándékboríték írása)
halottfürdetés ♦ **jukan**
halottfürdető hely ♦ **jukanba**
halott gyermek helyébe örökbefogadott gyermek ♦ **ireko**
halotti anyakönyv ♦ **kakocsó**
halotti bizonyítvány ♦ **sibósóso** ♦ **sibósómeiso** ♦ **sibósindanso**
halotti emlékszerartás ♦ **cuizen** ♦ **cui-zenkujó** ♦ **cuifuku** ♦ **hódzsi** (Buddhista - a halál után adott időközönként tartják) „Elhunyt nagyanyám emlékszerartását tartottuk.” [Nakunatta szobono hódzsi-o okonatta.]
halotti ének ♦ **aisóka** (kesergés)
halotti hamvak ♦ **ihai**
halotti ima ♦ **ekó**
halotti kimonó ♦ **kjókatabira**
halotti maszk ♦ **deszumaszuku**
halotti megemlékezés ♦ **ireiszai** ♦ **sókonszai** ♦ **hódzsi** (buddhista)
halotti menet ♦ **szórecu** (temetési menet)
halotti nyilvántartás ♦ **kiszeki**
halotti szertartás ♦ **hóe**

halotti tor ♦ **cuja** „A koporsóba tevés után visszatérnek a terembe, és halotti tort ülnek.”

[Nókango, sikidzsóni idősi, ocuja-o okonaimaszu.] ♦ **cujanosokudzsikai**

halotti zene ♦ **szószókjoku**

halottkém ♦ **kanszacui** ♦ **kensikan**

halottkémi vizsgálat ♦ **kensi** „Halottkémi vizsgálatnak vetették alá az elhunytat.” [Itaino kensi-o okonatta.]

halott labda ♦ **deddobóru** (bázislabdában)

halott lélek megnyugtatója ♦ **csinkon**

halottnak tűnő ♦ **sinin-nojóna** „halottnak tűnő arc” [Sininnojóna kao]

halott nyelv ♦ **sigo**

halott oltára előtt ♦ **reizen** „A halott oltárán virágot ajánlott fel.” [Reizenni hana-o szonata.]

halottsápadt szín ♦ **cucsikeiro**

halott szelleme ♦ **sórjő** ♦ **sirjő** „Üldöz a halott szelleme.” [Sirjóni tori cukareteiru.] ♦ **bókon** ♦ **bórei** „Megjelent halott nagyapám szelleme.” [Szofuno bóreiga detekita.] ♦ **júkon**

halott szellemének megidézése ♦ **sókon**

halottszemle ♦ **kensi**

halott szülő nem segít ♦ **hakani futon-va kischerarezu**

halott test felajánlása ♦ **kentai**

halott utolsó szavai ♦ **sinigivaninokosita-kotoba**

hálóútés ♦ **szurú** (háló szemein áthaladó teniszűtés)

halovány ♦ **kaszokeki** (régies) ♦ **namadzsiroi** „halovány bőr” [Namadzsiroi hada]

hálózat ♦ **ami** ♦ **nettováku** ♦ **mó** ♦ **csomagkapcsolt hálózat** **pakettocúsin-nettováku** (IT) ♦ **ellátó hálózat** **kjókjúmó** „villamosenergia-ellátó hálózat” [Denrjokukjókjúmó] ♦ **elosztóhálózat** **rjúcúmó** ♦ **értékesítési hálózat** **hanbaimó** ♦ **hírhálózat** **cúsinmó** ♦ **idegsejthálózat** **sinkeimó** ♦ **kémhálózat** **szupaimó** ♦ **közlekedési hálózat** **kócúmó** ♦ **műsorszóró hálózat** **hószómó** ♦ **táplálékhálózat** **sokumocúmó** ♦ **távközlési hálózat** **cúsinmó** ♦ **távvezeték há-**

lózat szódenmó ♦ **telekommunikációs hálózat** **cúsinmó** ♦ **televízióhálózat** **terebinettováku** ♦ **televíziós hálózat** **terebinettováku** (televízióhálózat) ♦ **úthálózat** **dóromó** ♦ **üzleti hálózat** **bidzsineszuettováku** ♦ **vezeték nélküli hálózat** **vajjareszu-nettováku** ♦ **villamos hálózat** **szódenmó** (távvezeték hálózat) ♦ **villamos hálózat** **denkinettováku**

hálózatanalizátor ♦ **nettováku-anaraiza**

hálózatfüggetlen ♦ **simufuri** (SIM-független)

hálózati adapter ♦ **ésiadaputá** „Hálózati adapteren keresztül tápot adtam a számítógépnek.” [Ésiadaputá-o kaisitepszokon-o dengenni cunaida.] ♦ **dengen-adaputá** „A hálózati adaptert a laptophoz csatlakoztattam.” [Nótopaszokon-o dengenedaputáni cunaida.]

hálózati analizátor ♦ **nettováku-anaraiza**

hálózati bűgás ♦ **hamuon** ♦ **hamunoizu**

hálózati cím ♦ **nettováku-adoreszu** (IT)

hálózati diagnosztika ♦ **nettovákusindan** (IT)

hálózati feszültség ♦ **konszentonodencu** „Japánban a hálózati feszültség 100 Volt.” [Nihonnokonszentono den-acu-va hjakuborutodeszu.]

hálózati kábel ♦ **dengenkódo**

hálózati tároló ♦ **nettovákuhádodiszuku** (IT)

hálózati zsinór ♦ **dengenkódo** (hálózati kábel)

hálózatkimaradás ♦ **teiden** „Hálózatkimaradás miatt leállt a hűtőgépünk.” [Teidende reizókoga tomattsimatta.]

hálózatos állomány ♦ **mójótai** (formatio reticularis)

halózsák ♦ **szurípingu-baggu**

halózsák ♦ **nebukuro** „A táborban halózsákban aludtam.” [Kjanpude-va nebukurode neta.]

halór ♦ **rjóbanoban-nin**

halpástétom ♦ **oboro** ♦ **csikuva**

halpaszta ♦ **kamaboko**

halpatkó ♦ **kirimi**

halpénz ♦ **uroko** (pikkely)

halpénzbetegség ♦ **gjorinszen**

halpiac ♦ **uoicsiba** ♦ **uogasi** (folyó mellett) ♦ **kasi**

halpikkely ♦ **gjin**

halraj ♦ **gjogun** ♦ **szakananomure**

halreszelék ♦ **kezuttahimono** ◊ **száritott halreszelék** **kacuobusi** (bonítóreszelék)

halsaláta ♦ **nuta**

halszázás ♦ **siobiki**

halsperma ♦ **gjoszei**

halszagú ♦ **szakanakuszai** „halszagú evőeszköz” [Szakanakuszai sokki] ♦ **namaguszai** „halszagú halárus” [Namaguszai szakanaja]

halszáлка ♦ **szakananohone**

halszelet ♦ **kirimi**

halszemoptika ♦ **gjoganrenzu**

halszós ♦ **gjosó**

haltartó ♦ **biku** (horgászáshoz)

haltej ♦ **gjoszei** (halsperma) ♦ **sirako** (halhere)

haltelep ♦ **jósokudzso**

haltenyésztés ♦ **jógjo** ♦ **jósokugjogjó**

haltenyésztő ♦ **jógjoka**

haltenyésztő telep ♦ **jógjodzso**

haltorta ♦ **nerimono**

ha lúd, legyen kövér ♦ **ókiinonikositakotogana** „Ha lúd, legyen kövér! A legnagyobb szobát vettem ki a szállodában.” [Ókiinoni kositakotoganaikarahoteruno icsibanhiroi heja-o tota.]

halva ♦ **sitaide** „Halva találták az áldozatot.” [Higaisa-va sitaide hakkenszaretta.]

halvándorlás ♦ **kaijú** ◊ **anadróm hal szokagjo** (íváshoz édesvízbe vándorló hal) „anadróm hal és katadróm hal” [Szokagjoto kókgajo] ◊ **íváshoz édesvízbe vándorló hal sórjúgjo** „íváshoz édesvízbe vándorló hal és íváshoz tengerbe vándorló hal” [Sórgjúgjoto kórjúgjo] ◊ **íváshoz tengerbe vándorló hal kórjúgjo** „íváshoz édesvízbe vándorló hal és íváshoz tengerbe vándorló hal” [Sórgjúgjoto kórjúgjo] ◊ **katadróm hal kókgajo** (íváshoz

tengerbe vándorló hal) „anadróm hal és katadróm hal” [Szokagjoto kókgajo]

halvány ♦ **aszai** „halványzöld” [Aszai midoriro] ♦ **avai** (fény, szín, remény) „A halvány holdvilág bevilágította az utat.” [Cukino avai hikariga miesi-o terasiteita.] ♦ **uszu** „halványlila” [Uszumuraszaki] ♦ **uszui** (szín) „Halványzöld színe volt.” [Uszui midorirodatta.] ♦ **kaszukana** „Felderengett egy halvány remény.” [Kono szakini kaszukana kibóga mietekimasa.] ♦ **tanpakuna** „halvány szín” [Tanpakuna iro] ♦ **hono** ♦ **honokana** „halvány fény” [Honokana hikari] ♦ **bonjarisita** „A petróleumlámpa halványan világított.” [Szekijuranpu-va bon-jarisita hikari-ohanatta.]

halványan ♦ **uszúszu** „Halványan sejtem, hogy hazudik.” [Karenno uszoni uszúszukigacuiteiru.] ♦ **uszura** ♦ **uszszurato** „Halványan emlékszem a nagymamámra.” [Obaaszannokotoo uszszurato oboeteiru.] ♦ **honokani** „Halványan látszott a távoli hegy.” [Tókuno jamaga honokani mieta.] ♦ **bojatto** ♦ **hon-norito** (pozitív értelemben) „Halványan elpirult.” [Kaogahon-norito akakunatteita.]

halvány emlékezet ♦ **urooboe** „Halványan emlékeztem az útra, ezért valahogy odataláltam.” [Dzsunro-va uro oboede nantoka tadori cuita.]

halványfehér ♦ **honodzsiroi**

halvány fény ♦ **bikó**

halvány gőze sincs róla ♦ **mattakuvakaranai**

halványít ♦ **uszumeru** „Halványítottam az eredeti színt.” [Motonno iro-o uszumeta.]

halványított természet ♦ **nankaszaibai**

halványlila ♦ **fudzsiro** ♦ **vakamuraszaki**

halvány napfény ♦ **uszubi** „Halvány napfény szűrődött át a felhőkön.” [Kumokara uszubiga moreiteita.]

halványpiros ♦ **tankósoku**

halvány reménysugár ♦ **uszubi** „Halvány reménysugár kezdett derengeni a gazdaság felett.” [Keizaini uszubiga szasi hadzsimeta.]

halványság ♦ **tan**

halványsárga ♦ **aszagi** ♦ **tankósoku** ♦ **neirono**

halványsárga szín ♦ **aszagiiro**

halvány szín ♦ **tansoku**

halvány színezés ♦ **tanszai**

halvány tus ♦ **uszuzumi**

halványul ♦ **uszumaruru** „A szín halványult.” [Iroga uszumatta.] ♦ **uszuragu** „Halványult az emlékezetem.” [Kiokuga uszuraida.]

halványvörös ♦ **momoirono**

halványzöld ♦ **aszamidori**

halvány zöldeskék ♦ **aszagi**

halvány zöldeskék szín ♦ **aszagiiro**

halvaszülés ♦ **sizan**

halvaszületés ♦ **sizan**

halva született magzat ♦ **sizandzsi**

halva születik ♦ **sizanszuru** „halva született fiú miatti szívfájdalom” [Muszukoga sizansita kanasimi]

halvaszülött ♦ **sizandzsi**

halvédelmi terület ♦ **kinrjúku**

halzsákmány ♦ **gjokaku** (halfogás) ♦ **gjokakudaka** ♦ **rjó** ♦ **rjónoemono** ◊ gazdag halzsákmány **hórjó**

halzsír ♦ **gjoju**

hályog ♦ **uroko** „Lehullott a hályog a szememről.” [Mekaraurokoga ocsita.] ♦ **szokohi** „hályogosodott szem” [Szokohigakakatta me] ◊ **fekete hályog kokunaisó** ◊ **lehull a hályog a szeméről mekaraurokogaocsiru** ◊ **szürke hályog hakunaisó** ◊ **zöld hályog rjokunaisó**

hám ♦ **uvakava** ♦ **dzsóhi** (bőr része) ♦ **bagu** (lószerzám) ♦ **hazuna** ◊ **csillós hám szenmódzsóhi** ◊ **csírahám haidzsóhi** ◊ **hengerhám encsúdzsóhi** (columnar epithelium) ◊ **kiróg a hámból gójúszuru**

hamaguri ♦ **hamaguri** (Meretrix lusoria, tengeri kagyló)

hamar ♦ **szugu** „A főnököm hamar felkapja a vizet.” [Dzsósi-va szugu hara-o tateru.] ♦ **hajaku** „Hamar megtanulta a nyelvet.” [Kotoba-o hajaku oboeta.] ◊ **minél hamarabb haja-**

meni „Minél hamarabb jelentkezzenek!” [Ohajameni mósi kondekudaszai.]

ha már ♦ **kurai** „Ha már egyszer van időd játszani, tanulj inkább!” [Gému-o szurukurainara benkjósinaszai!] ♦ **te-va** „Ha már ennyire akarod, meg kell tennem.” [Szokomade ivarete-va jarusikanai.]

ha már arra járt ♦ **tórigakeni** „Ha már arra jártam, benéztem a cukrászdába.” [Tórigakenikéki jaszan-ni taci jotta.] ♦ **tóriszugarini** „Ha már arra jártam, benéztem a barátomhoz.” [Tóriszugarini tomodacsino ucsini taci jotta.]

ha már egyszer ♦ **idzso** „Ha már egyszer elvállaltad, nem lehet visszamondani.” [Hiki uketa idzsokotovaruvakeni-va ikanai.] ♦ **ue** „Ha már egyszer így alakult, semmit sem tehetünk.” [Kónatta ue-va nanimo dekimaszen.] ♦ **onadzsi** „Ha már egyszer csinálod, minden erővel csináld!” [Onadzsijarunara zenrjokudejarinaszai!] ♦ **karaniha** „Ha már egyszer elvállaltam, szépen akarom csinálni.” [Hiki uketakarani-va teineinjariat.] ♦ **dósze** „Ha már egyszer kocsit veszünk, jót vegyünk!” [Dósze kaunaraii kuruma-o kaó!]

ha már egyszer meghalunk, haljunk meg együtt ♦ **sinabamorotomo**

hamar feladja ♦ **ganbarigakikanai** „A végén mindig feladja.” [Kare-va saigono ganbariga kikanai.]

ha már itt tartunk ♦ **kotonocuideni** (témánál maradvány) „Ha már itt tartunk, vegyük be ezt is a jelentésbe!” [Kotonocuidenikoremo hókokusimasó.] ♦ **szóieba** „Ha már itt tartunk, miért is mondtál fel?” [Szóieba, dósite kaisa-o jametano?] ♦ **toieba** „Ha már a különleges ételleknél tartunk, ettől már szalontüdőt?” [Csinmito iebafuva nikomi-o tabetakotogaaru.]

hamarjában ♦ **kjúkjo** „Hamarjában mentőcsapatokat küldtek a katasztrófa sújtotta területre.” [Hiszaicsini kjúkjo kjúdzsotai-o hakensita.] ♦ **tottoto**

hamar lemegy a nap ♦ **curubeotosi**

ha már lúd, legyen kövér ♦ **doku-o kuravabaszaramade** „Ha már lúd, legyen kövér, hisz úgyis elkapnak.” [Dószemó cukamarundakara doku-o kuravaba szaramadeda.]

hamar munka ritkán jó ♦ **szeitehakoto-o siszondzsiru** ♦ **szeitehakoto-o siszonzuru**

hamarosan ♦ **imani** „Hamarosan meglesz az eredmény.” [Imani kekka derudesó!] ♦ **oc-cuke** „Még nem látom, de hamarosan jönni fog.” [Mada miatarimaszenga, occuke kurudesó.] ♦

kinkin ♦ **kindzsicu** „Hamarosan láthatják az új filmet!” [Sinszakuno eiga-va kindzsicukókai!] ♦

kindzsicucsúni „Hamarosan jelentkezünk.” [Kindzsicucsúni renrakusimaszu.] ♦ **dzsiki** ♦ **csikaiucsini** (rövidesen) „Az a vállalat hamarosan a tőzsdére kerül.” [Szono kaisa-va csikaiucsini dzsódzsószurudesó.] ♦ **csikaku** „A barátom hamarosan megházasodik.” [Tomodacsi-va csikaku kekconszuru.] ♦ **csi-**

kadzsiika „Hamarosan meglátogatom a nővéremet.” [Csikadzsiikaane-o otozureru joteideszu.] ♦ **csikadzsikani** „A vizsgaeredményről hamarosan értesítjük!” [Góhi-va csikadzsikani renrakusimaszu.] ♦ **hodonaku** „Hamarosan elérkezik az a nap.” [Hodonakuszono higa kimaszu.] ♦ **mamonaku** „Az expresszvonat hamarosan megérkezik.” [Kjúkóressa-va mamonaku tócsakusimaszu.] ♦ **módsziki** (nem sok kell hozzá) „Hamarosan itt a tavasz.” [Módsziki harudane] ♦ **mószugu** „Azt hiszem, hogy hamarosan megérkezünk.” [Mószugu cukuto omoimaszu.] ♦ **mószukoside** „Hamarosan véget ér az év.” [Kotosi-va mó szukoside ovaru.]

hamarosan megjelenés ♦ **kinkan** „Hamarosan megjelenik!” [Kinkan!]

hamarosan véget ér ♦ **nokoriszukunai** „hamarosan véget érő diákévek” [Nokori szukunai gakkószekacu]

hamar ráun ♦ **mikkabózu** (mindenre) „Diétázní akartam, de hamar ráuntam.” [Daiettosijóto omotte mikkabózude ovatta.]

ha már ügyis ♦ **kododasi** „Ha már ügyis gyere-
künk lett, házasodjunk össze!” [Kodomoga deki-
takotodasi, kekconsijó!]

ha már választani kell ♦ **docsirakatoieba** „Ha már választani kell, én a nyarat jobban szeretem.” [Docsirakato ieiba, nacuno hóga szuki-deszu.]

ha már végre ♦ **szekkaku** „Ha már végre ide-
jöttünk, nézzünk is egy kicsit körül!” [Szekka-

kukokoni kitanodakara, mó szukosi atarimomit-
emimasó!]

hamburger ♦ **hanbágá**

hamburger szelet ♦ **hanbágu** ♦ **hanbá-guszutéki**

ha még egyszer találkozunk, fizetsz ♦ **ko-kodeattagahjakunenme**

ha még kívánhatnám ♦ **joku-o ieba**

ha meg nem sérteném ♦ **osietekuremaszen-ka** „Merre tart, ha meg nem sérteném?” [Doko-ni ikunoka osietekuremaszenka?]

ha megöregszel, hallgass a gyerekedre ♦ **oitehakonisitagae**

hámfa ♦ **jokogi**

ha minden jól megy ♦ **umakuikeba** (remélhe-
tőleg) „Ha minden jól megy, meg tudom venni
a kocsit az év végéig.” [Umakuikeba nenmacu-
madeni kurumaga kaeru.]

hamis ① **niszeno** „hamis márkásárú” [Niszen-
oburando hin] ② **gizóno** „Hamis útlevéllal
próbált átmenni a határon.” [Gizópaszupóto
kókkjó-o koejótositeita.] ③ **kjogino** „Hamis té-
nyeket közölt.” [Kjogino kotogara-o cutaeta.]

④ **csósigahazureru** „A hegedű hamis.”
[Baiorin-no csósiga hazureteiru.] ⑤ **kjúnik-
jóbóninaru** (állat) „hamis kutya” [Kjúni kjó-
bóninaru inu] ♦ **ajamatta** „Hamis benyo-
mást kelt.” [Ajamatta insó-o ataeru.] ♦ **icu-
varino** „Hamis önéletrajzot írt.” [Kare-va icu-
varino rirekiso-o kaita.] ♦ **esze** ♦ **kamicu-
kijaszui** (könnyen harap) „Ez a kutya hamis.”
[Kono inu-va kamicukijaszui.] ♦ **gi** (logikai)

♦ **gizó** „hamis bankjegy” [Gizósihei] ♦ **kjo-
móno** ♦ **csósigaavanai** „Ez a zongora hamisan
szól.” [Konopiano-va csósiga atteinai.] ♦

csósihazureno (zenében) „Ha hamis éneket
hallok, megfájdul a fejem.” [Csósihazureno uta-
o kikuto atamaga itakunaru.] ♦ **nisze** „hamis
bankjegy” [Niszeszacu] ♦ **niszemonono**

„Hamis pénzt próbált használni.” [Niszemono-
no okane-o cukaótosita.] ♦ **fudzsicuno** „Ha-
mis adóbevallást adott be.” [Fudzsicuno
zeumusinkoku-o sita.] ♦ **fuszeina** „hamis
adat” [Fuszeinadéta] ♦ **fumeiróna** „hamis
könyvelés” [Fumeiróna kaikei]

hamis állítás ♦ **szasó**

hamisan ♦ **oncsini** „Készakarva hamisan énekel.” [Vazato oncsini utatta.] ♦ **ontei-o hazusite** „hamisan énekel” [Ontei-o hazusite utau] ♦ **csósighazuretakeode** (hamis hangon) „Hamisan énekel.” [Csósiga hazureta koede utatteita.] ♦ **csósihazureni** „Hamisan füttyörészett.” [Kare-va csósihazureni kucsibue-o fuiteita.]

hamisan énekel ♦ **otogahazureru**

hamisan tanúskodik ♦ **kjoginosógen-o szuru** „Hamisan tanúskodott.” [Kjogino sógen-o sita.]

hamisat mond ♦ **szasószeru** „Hamis nevet mondott a szavazáskor.” [Simei-o szasósite tóhjósa.]

hamis bankjegy ♦ **ganzósihei**

hamis bankó ♦ **niszeszacu**

hamis cikk ♦ **necuzókidzsi** „Az újságban hamis cikk jelent meg.” [Sinbunni necuzókidzsi keiszaiszaretta.]

hamisciprus ♦ **hinoki** ♦ **hinoki hamisciprus hinoki** (Chamaecyparis obtusa) ♦ **japán hamisciprus hinoki** (Chamaecyparis obtusa) ♦ **szavara hamisciprus szavara** (Chamaecyparis pisifera)

hamisciprus színpad ♦ **hinokibutai**

hamis érvelés ♦ **bjúszecu**

hamis hír ♦ **kjoginodzsóhó** ♦ **kjogihódó** (álhír) ♦ **kjhó** ♦ **feikunjúszu** (álhír)

hamis hír közlése ♦ **kjogihódó**

hamis isten ♦ **dzsasin**

hamisít ♦ **kaizanszuru** „Üzleti könyvet hamisított.” [Csóbo-o kaizansita.] ♦ **ganzakuo cukuru** „Műtárgyat hamisít.” [Bidzsucuhinno ganzakuo-o cukuru.] ♦ **gizószuru** „Útlevelet hamisított.” [Paszipóto-o gizósa.] ♦ **decscsiageru** „Bizonyítékot hamisított.” [Sóko-o decsesi ageta.] ♦ **nakami-o gizószuru** (tartalmat hamisít) „Bort hamisított.” [Kare-va vainno nakami-o gizósa.] ♦ **henzószeru** „Iratot hamisít.” [Sorui-o henzószuru.]

hamisítás ♦ **ganzó** ♦ **gizaku** ♦ **giszó** „hamisított szavatossági időt jelző címke” [Sómiki-genno giszóhjódzsi] ♦ **gizó** ♦ **necuzó** ♦ **henzó** ♦ **adathamisítás détanokaizan** ♦ **adathamisítás détanohenzó** „feljegyzett adatok

hamisítása” [Kirokuszetadétano henzó] ♦ **közokirat-hamisítás kóbunsogizó** ♦ **műtárgyhamisítás ganzakudzsiken** (bűneset) ♦ **okirat-hamisítás bunsogizó** ♦ **pénzhamisítás cúagizó** ♦ **pénzhamisítás kaheigizó**

hamisítás elleni ♦ **gizóbosijóno**

hamisítatlan ♦ **kivamecukino** „hamisítatlan ételkülönlegesség” [Kivame cukino ippin] ♦ **dzsunszuina** „hamisítatlan érzés” [Dzsunszuina kimocsi]

hamisítatlan tény ♦ **icuarazarudzsidzsi-cu**

hamisító ♦ **ganzakusa** (műtárgyhamisító) ♦ **ganzakuhan** (műtárgyhamisító) ♦ **gizósa** ♦ **henzósa** ♦ **pénzhamisító kaheigizósa**

hamisított ♦ **gizakuno** ♦ **szakuitekina** „Az adatokban ez a szám hamisított.” [Konodétano szúdzsiva szakuitekida.]

hamisított kiadás ♦ **gizakuban**

hamisított verzió ♦ **gizakuban**

hamisítvány ♦ **ganzaku** „Ez a kép hamisítvány.” [Kono e-va ganzakuda.] ♦ **ganzóhin** ♦ **ganbucu** ♦ **gizaku** ♦ **gizóhin** ♦ **kuvaszemono** „Micsoda hamisítványt kaptam!” [Tonda kuvasze mono-o cukandesimatta.] ♦ **niszemono** „Ez a festmény hamisítvány.” [Kono kaigava niszemonoda.] ♦ **magaimono** „márkás óra hamisítványa” [Magai mononoburando dok-ei] ♦ **majucubamono**

hamiskás mosoly ♦ **tanosigenaemi** „Hamiskásan mosolygott.” [Kucsimotooni-va tanosigena emiga tadajotteita.]

hamis kép ♦ **kjozó** „gazdaságról alkotott hamis és valódi kép” [Keizaino kjozóto dzsicuzó]

hamis könnyek ♦ **szoranamida**

hamis könyvelés ♦ **kaszókeiri**

hamis közokirat használat ♦ **gizókóbunsokósi**

hamis mosoly ♦ **eszevarai**

hamis műtárgy ♦ **bidzsucuhin-noganzaku** „Felismeri a hamis műtárgyat.” [Bidzsucuhinno ganzakuo-o minuku.]

hamis pénz ♦ **gidzsicúka** ♦ **niszeszacu** (hamis bankó)

hamis pénzérme ♦ **henzókóka**

hamis próféta ♦ **eszejogensa**

hamisság ♦ **kjogi** ♦ **kjomó** ♦ **szora** ♦ **csósi-hazure** ♦ **fudzsicu**

hamis tanú ♦ **gisósa**

hamis tanúvallomást tesz ♦ **gisószuru** „A bíróságon hamis tanúvallomást tett.” [Kare-va hóteide gisósa.]

hamis tanúzás ♦ **gisó** ♦ **gisózai** ♦ **kjoginosógen**

hamis tanúzás gyanúja ♦ **gisónokengi**

hamis vád ♦ **enzai** „Hamis váddal ítélték el rablóként.” [Kare-va gótódzsikende enzai-o kómutta.] ♦ **bukoku**

hamis vádat bizonyít rá ♦ **enzai-o kiszeru** „Hamis vádat bizonyítottak rám.” [Enzai-o kiszereta.]

hamis vagy eredeti ♦ **singan** „Heves vita alakult ki arról, hogy a festmény hamis-e vagy eredeti.” [Kaiga-o megutte singanronszóga maki okotta.]

hamis vagy igaz ♦ **kjodzsicu** „Az újságok vegyesen közöltek hamis és igaz híreket.” [Sinbun-va kjodzsicu-o tori mazete hódósita.]

hamis váltó ♦ **karategata**

hamis zászlós művelet ♦ **niszehatazaku-szen**

hámítás ♦ **kakusicuotosi** ◊ **korpázó hámítás hikósin**

Hamlet ♦ **hamuretto**

hámlik ♦ **kavagamukeru** „Leégttem, ezért hámlik a bőröm.” [Hijakede kavaga muketeimaszu.] ♦ **mukeru** „A hátamról hámlott a leégett bőr.” [Hijakesite szenakano kavaga muketa.]

hamm ♦ **pakutto** „Hamm! Bekaptam a húst.” [Pakutto niku-o tabeta.] ♦ **pakuri** „Hamm, bekaptam a kekszet.” [Biszugetto-o pakurito tabeta.] ♦ **pakurito** ♦ **pakkuri** „A kutya hamm, bekapta a lábam!” [Inu-va asinipakurito kamicuuta.]

hámoz ♦ **kava-o muku** „Almát hámoztam.” [Ringono kava-o muiita.] ♦ **muku** „A férjem krumplit hámoz.” [Otto-va dzsagaimo-o muiteiru.]

hámozó ♦ **kavamukiki**

hámozódva ♦ **perorito** „Az őszibarack könnyen hámozható.” [Momono kava-va perorito mukeru.]

hámréteg ♦ **dzsóhiszó**

hámsejt ♦ **dzsóhiszaibó**

hámstövet ♦ **dzsóhiszosiki** ♦ **hjóhi**

hámítalánít ♦ **neru** „Hámítalánította a nyers selyemszálát.” [Kiito-o netta.]

hámítalánítás ♦ **szeiren** (selyemipari)

hamu ♦ **kaidzsin** ♦ **hai** ◊ **radioaktív hamu sinohai** ◊ **se hire, se hamva otosztatamonai** „Azóta se híre, se hamva.” [Kare-va arekara otosztatamonai.] ◊ **vulkáni hamu kazanbai**

hamueső ♦ **kóhai**

hamufelhő ♦ **haikagura** „Hamufelhő száll fel.” [Haikaguraga tacu.]

Hamupipőke ♦ **sinderera**

Hamupipőke-komplexus ♦ **sinderera-kompurekkuszu**

ha muszáj választani ♦ **siite ieba**

hamuszínú ♦ **haiirono** (szürke)

hamutál ♦ **haiotosi**

hamutálca ♦ **haiotosi** ♦ **haizara**

hamutartó ♦ **haizara**

hamuzsír ♦ **aku**

hamvak ♦ **ikocu** ♦ **ihai** (halotti) ♦ **kocu** ◊ **Buddha hamvai bussari**

hamvak szétszórása ♦ **szankocu**

hamvak urnába helyezése ♦ **kocuage** ♦ **ko-cuhiroi**

hamvas ♦ **uravakai** „hamvas szűz” [Ura vakai otome]

hamvas áfonya ♦ **kuromamenoki** (Vaccinium uliginosum)

hamvas fűz ♦ **haiironekojanagi** (rekettyefűz)

hamvas kor ♦ **hanamohadzsirautosigoro**

hamvas küllő ♦ **jamagera** (Picus canus)

hamvasztás ♦ **kaszó** „hamvasztás vagy koporsós temetés” [Kaszóka maiszó] ♦ **dabi**

hamvasztókemence ♦ **kaszóro**

hamvazószerda ♦ **hainoszuijóbi**

han ♦ **han** (vármegye)

hanafuda ♦ **hanafuda** (japán kártya)

Hanajanagi ♦ **hanajagi**

han által kibocsátott pénz ♦ **hanszacu**

hancúrozás ♦ **hanemavarukoto**

hancúrozik ♦ **tavamureru** (játszadzik vagy flörtöl) ♦ **hanemavaru** „A gyerekek hancúroztak a gyepen.” [Kodomotacsi-va sibafude hane mavatteita.]

háncs ♦ **sibu** ♦ **dzsinpi**

háncsfehérje ♦ **sikanszaibónainotanpaku-sicu**

háncsrész ♦ **sibu**

handabandázik ♦ **toncsinkan-nahacugen-oszuru** „Ne handabandázz!” [Toncsinkanna hacugen-o szuruna.]

handikep ♦ **handezen**

Han-dinasztia ♦ **kan** ♦ **kandzsida**

Haneda ♦ **haneda**

Haneda repülőter ♦ **hanedakúkó**

ha nem ♦ **sinakattara** „Ha nem sikerül, megpróbálok újra.” [Damedattarajari naoszu.]

hanem ♦ **deva naku** „Nem ez a könyv kell, hanem az.” [Kono honde-va nakuano hongá hosi.] ♦ **mo** „Nemcsak nappal, hanem éjjel is dolgozom.” [Hirunominarazu, jorumo hataraiteiru.]

ha nem is ♦ **nananu** „Ha hőembert nem is, de hókutyát azt csinált.” [Jukidarumanaranu jukiinu-o cukutta.]

ha nem is muszáj ♦ **vazavaza** „Minek mondjuk meg neki, ha nem muszáj?” [Vazavaza ivanakutemojoidesó.]

ha nem lenne ♦ **nakattara** „Ha nem lenne áram, megállna a világ.” [Denkiganakattara szekai-va tomarudesó.]

ha nem tudná ♦ **ga** „Ha nem tudná, én már házas vagyok.” [Mó kekkonsiteirunodeszuga.]

hang ♦ **voiszu** ♦ **oto** „Szeretem a gitár hangját.” [Gitáno otoga szuki.] ♦ **on** „A telefonból tárcsahang hallatszott.” [Denvade hassin-onga kikoeta.] ♦ **onkjó** ♦ **onszei** „Az üzenetrögzítőn hangüzenetet hagytam.” [Ruszubandenvani onszeimeszszédzsi-o nokosita.] ♦ **koe** (em-

beri) „Női hang hallatszott.” [Dzsoszeino koega kikoeta.] ♦ **kovane** (hanghordozás) „Kedves hangon beszél az ügyfelekkel.” [Jaszasii kovane kjakuni sheh-szuru.] ♦ **szaundo** ♦ **csósi** (hangnem) „Mérges hangon válaszolt.” [Kareva okotta csóside kotaeta.] ♦ **ne** „rovarek hangja” [Musino ne] ♦ **nodo** „Ennek az énekesnek szép hangja van.” [Kono kasu-va nodogaii.] ♦ **boiszu** ♦ **basszushang baszunokoe** ♦ **bogarak hangja musinone** ♦ **death-metál hang deszu-voiszu** ♦ **death-metál hang deszugoe** ♦ **digitális hang dedzsitaru-ódio** ♦ **elcsuklik a hangja nakigoeninaru** „Amikor a borzalmakról beszélt, elcsuklott a hangja.” [Szuszamadzsii degigotonicuite hanasiteitara naki goeninatta.] ♦ **elégedetlenségének ad hangot fuman-o moraszu** ♦ **elereszti a hangját hókakóginszuru** (énekel) ♦ **éles hang szurudoioto** ♦ **elmege a hangja nodo-o cubuszu** „A sok beszéd-től elment a hangom.” [Saberiszugite nodo-o cubusita.] ♦ **eltorzul a hangja koe-o kumoraszeru** ♦ **elváltoztatott hang cukurigoe** „Elváltoztatott hangon beszél.” [Cukuri goede hanaszu.] ♦ **érces hang metarikku-szaundo** ♦ **erős hang ókioto** „hangfal erős hangja” [Szupikáno ókii oto] ♦ **fátyolos hang haszuki-boiszu** ♦ **felemeli a hangját koe-o ararageru** „Az apa felemelte a hangját.” [Csicsi-va koe-o ararageta.] ♦ **fenyegető hang kenmaku** ♦ **fojtott hangon koe-o hiszomete** ♦ **halk hang hikiuoto** „Hallottam, ahogy halkan megfordult a kulcs a zárban.” [Kagiga mavaru hikui otoga kikoeta.] ♦ **halk hang hikiukoe** (emberi) „Szinte értelmetlenül halk hangon beszélt.” [Kandzso-va kikoenaishodo hikui koede hanasita.] ♦ **halk hang csiszanaoto** ♦ **hallatja a hangját koe-o dainiszuru** „Hallatta a hangját, hogy érvényesítse a jogait.” [Koe-o dainisite kenri-o sucsósita.] ♦ **hangerősítő onszeianpu** ♦ **hangfájl onseifairu** ♦ **hangja van otogaszuru** „A hangszórónak szép hangja volt.” [Szupiká-va kireina otogasita.] ♦ **hangot ad otogaszuru** „A motor furcsa hangot adott.” [Endzsin-va henna otogasita.] ♦ **hangot ad koegaagaru** „A fogyasztók elégedetlenségüknek adtak hangot.” [Sóhisakara fumanno koega agatteiru.] ♦ **hízelgő hang nekonadegoe** „Hízelgő hangon beszélt a főnökével.” [Dzsósini nekonade goede hanasita.] ♦ **idegesíti a**

hangja miminicuku „A csöpögő vízcsap hangja idegesített, és nem tudtam aludni.” [Dzsagucsino mizunopocunpocuntoiu otoga mimini cuite nemurenakatta.] ◇ **magas hang takaikoe** „Ez az énekes a magas hangokat is kiénekl.” [Kono kasu-va takai koemo daszeru.] ◇ **magas hang takaioto** „Az öregedés miatt már nem hallok a magas hangokat.” [Rókade takai oto-va kikoenakunatta.] ◇ **magas hang kóon-iki** „Már nem hallok a magas hangokat.” [Kóon-iki-va kikoenakunatta.] ◇ **magas hang kóon** „Magas hangon énekel.” [Kóonde utau.] ◇ **mély hang hikuikoe** (emberi) „Nagy a teste, ezért mély a hangja.” [Kare-va karadaga ókiinode hikui koe-o siteiru.] ◇ **mély hang teion-iki** ◇ **mély hang teion** „Minél nagyobb a hangszóró, annál jobban jön a mély hang.” [Szupikága ókiihodo teiongajoku daszeru.] ◇ **mély hang hikuioto** „Az ég mély hangon dörögött.” [Kaminariga hikui otode todoroiota.] ◇ **mézesmázos hang nekonadegoe** „Mézesmázos hangon kunyerált pénzt.” [Nekonade goede okane-o nedatta.] ◇ **rekedt hang karegoe** ◇ **rekedt hang siokarogoe** ◇ **remegő hang furuegoe** „Remegő hangon kiabálni kezdett.” [Furue goede szakebidasita.] ◇ **szintetizált hang dzsinkónokoe** ◇ **tompá hang nibuioto** ◇ **zenei A hang ion** ◇ **zöngés hang júszeion**

hangadás ◇ **ondo**

hangadó ◇ **szendósa**

hangalámondás ◇ **atereko** ◇ **boiszuóbá** „A film hangalámondással volt szinkronizálva.” [Eiga-va boiszuóbáde fuki kaerareta.]

hanganyag ◇ **onszeiszozai**

hangár ◇ **kakunóko**

hangáram ◇ **onkjórjú**

hangárnyalat ◇ **neiro**

hangátvitel ◇ **szóva**

hangbemondás ◇ **boiszuóbá**

hangcsatorna ◇ **onszeicsaneru**

hangcsillapító ◇ **szairenszá** ◇ **sóonki**

Hangcsou ◇ **kósúsi** (kínai Csöcsiang tartomány fővárosa)

hangdoboz ◇ **szaundo-bokkuszu** ◇ **szupiká**

hangedli ◇ **ámu-taoru** (pincérkendő) ◇ **tóson** (pincérkendő)

hangeffektus ◇ **onkjókóka** ◇ **gion** „rádiójáték hangeffektusa” [Radzsiodoramano gion] ◇ **gionkóka** ◇ **szaundo-efekuto**

hangelnyelés ◇ **kjúon**

hangelnyelő ◇ **kjúonszeino** (tulajdonságú)

hangelnyelő anyag ◇ **kjúonzai**

hangenergia ◇ **onkjóenerugi**

hangenergia-sűrűség ◇ **onkjóenerugimicudo**

hangerő ◇ **onrjó** „Növeltem a tévé hangerejét.” [Terebino onrjó-o ageta.] ◇ **szejirjó** ◇ **borjúmu** „Csökkentettem az erősítő hangerejét.” [Anpunoborjúmu-o szageta.]

hangerősítő ◇ **ódio-anpu** ◇ **onszeianpu**

hangerő-szabályozás ◇ **onrjócsószei**

hangérték nélküli betű ◇ **mokudzsi**

hangfájl ◇ **onszeifairu**

hangfal ◇ **szupiká** ◇ **monitorhangfal monitájószupiká**

hangfalrendszer ◇ **szupiká-siszutemu**

hangfekvés ◇ **szeiiki** (hangtartomány) „Ennek az énekesnek szoprán hangfekvése van.” [Kono kasuno szeiiki-va szopuranodeszu.] ◇ **szeibu** „szoprán hangfekvés” [Szopurano szeibu] ◇ **csósi** „mély fekvésű hang” [Hikui csósinokoe]

hangfeldolgozás ◇ **onszeisori**

hangfelismerés ◇ **onszeininsiki** „hangfelismerő szoftver” [Onszeininsikiszofuto]

hangfelvétel ◇ **onszeikiroku** ◇ **rokuon** ◇ **hi-fi hangfelvétel haifairokuon**

hangfellevő ◇ **rokuonszócsi**

hangfellevő berendezés ◇ **rokuonszócsi**

hangfestés ◇ **onomatope**

hangfogó ◇ **saonheki** (hangszigetelő fal) ◇ **dzsakuonki**

hangformálás ◇ **csóon** ◇ **haszszei**

hangforrás ◇ **ongen** „A hangforrás irányába fordítottam a fejem.” [Ongenno hóni atama-o muketa.]

hangfrekvencia ◇ **ódiosúhaszú**

hanggenerátor ♦ **hacuonki** (elektronikai)

hanggerenda ♦ **kjômeiban**

hang hallatszik ♦ **koegaszuru** „Fiatal lány hangja hallatszott.” [Vakai dzsoszeino koegasita.]

hanghatár ♦ **otonosóheki** „A repülőgép sebessége átlépte a hanghatárt.” [Hikóki-va otono sóheki-o jabutta.]

hanghatás ♦ **szaundo-efekuto**

hanghordozás ♦ **kucsicuki** „elégedetlen hanghordozás” [Fumangena kucsicuki] ♦ **kucsó** „A nő szomorkás hanghordozással kezdett beszélni.” [Kanodzso-va kanasigena kucsóde hanasi madzsimeta.] ♦ **koenocsósi** „Megváltoztatta a hanghordozását.” [Kare-va koeno csósi-o kaeta.] ♦ **goki** ♦ **kovane** „A hanghordozásán éreztem, hogy aggódik.” [Kanodzsono kovanenifuan-o kandzsita.]

hanghosszabbító pedál ♦ **szoszutenútope-daru**

hanghosszabító jel ♦ **onbiki**

hanghullám ♦ **onpa**

hangimpedancia ♦ **onkjóinpídzszu**

hangintenzitás ♦ **otonocujosza** ♦ **onkjókjódo**

hangírásos írásjel ♦ **onszomodzsi** ♦ **tanonmodzsi**

hangját utánoz ♦ **kovairo-o cukau** „Az apja hangját utánozva telefonált a tanárnak.” [Csi-csino kovairo-o cukatte szenszeini denvasita.]

hangja van ♦ **otogaszuru** „A hangszórónak szép hangja volt.” [Szupíká-va kireina otogasita.]

hangjegy ♦ **onpu** „Egyszeri hallás után kottára tudja vinni a hangjegyeket.” [Kanodzso-va ikaikaikitadakede onpu-o kaki torukotogadekiru.] ♦ **fu** ♦ **fél hangjegy han-onpu** ♦ **fél hangjegy nibuonpu** ♦ **negyed hangjegy sibuonpu** ♦ **nyolcad hangjegy hacsibuonpu** ♦ **tizenhatod hangjegy dzsúrokubuonpu**

hangjegyvonalak ♦ **fuhjó**

hangjel ♦ **hjónmodzsi**

hangjelző ♦ **onszeikeihóki** ♦ **keionki** ♦ **szairen** (sziréna)

hangkar ♦ **tón-ámu** (lemezjátszón)

hangkártya ♦ **szaundo-kádo** (IT)

hangkeltés ♦ **haszszei**

hangkeltő lap ♦ **onban**

hangképzés ♦ **csóon** (hangformálás) ♦ **haszszei** „helyes hangképzés” [Tadasii haszszei] ♦ **hacuva**

hangképzési mód ♦ **haszszeihó**

hangképzéstan ♦ **haszszeigaku**

hangképző gyakorlat ♦ **haszszeirensú** ♦ **boiszutoréningu**

hangképző szerv ♦ **onszeikikan** ♦ **csóonkikan** ♦ **hacuonki** ♦ **hacuonkikan** ♦ **haszszeikikan**

hangkioltás ♦ **sóon**

hangköz ♦ **ontei**

hangléc ♦ **koncsú**

hanglejtés ♦ **intonésón** „A kínai nyelvben a hanglejtés fontos.” [Csúgokugode-va intonésonga taiszecudeszu.] ♦ **oncsó** „hanglejtés változása” [Oncsóno henka] ♦ **csósi** „emelkedő hanglejtés” [Siriagarino csósi]

hanglemez ♦ **erupí** ♦ **rekódo** ♦ mikrobarázdas hanglemez **erupiban** ♦ **sztereó hanglemez szutereo-rekódo**

hanglemezbarát ♦ **rekódo-fan**

hanglemezbolt ♦ **rekódoja**

hanglemezgyártó vállalat ♦ **rekódogaisa**

hanglemeztányér ♦ **tántéburu**

hanglemeztű ♦ **rekódobari** (lemezjátszótű)

hanglemezvágás ♦ **rekódonokattingu**

hanglenyomat ♦ **szeimon**

hanglyuk ♦ **jubiana** „fuvola hanglyukai” [Fueno jubiana]

hangmagasság ♦ **koenotakasza** ♦ **csósi** „Magas hangja van.” [Kanodzsono koe-va csósiga takai.] ♦ **picscsi** „Ez a hangmagasság már emberi füllel nem hallható.” [Konopicscsi-va ningenni-va kikoenai.]

hang megváltozása ♦ **koegavari** (mutálás)

hangmérnök ♦ **onkjógakari** ♦ **rokuongisi**

hangminőség ♦ **onsicu**

hangnem ♦ **oncsó** ♦ **kucsó** „Amikor az eladó megtudta, hogy van pénzem, hangnemet váltott.”

[Ten-in-va okanemocsidearukoto-o sitte kucsó-o kaeta.] ♦ **szenpó** (zenei) ♦ **csó** (zenei) ♦ **csósi** „Erős hangnemben mondta, hogy hallgassam meg a mondanivalóját.” [Bokuno hanasi-o kikinaszaito cujoi csóside ii kitta.] ♦ **módo** (zenei) ◇ **dúr hangnem csócsó** ◇ **moll hangnem tancsó** ◇ **parancsoló hangnem meireikucsó** „Parancsoló hangnemben beszél.” [Meireikucsóde hanaszú.] ◇ **párhuzamos hangnem heikócsó**

hangnemet vált ♦ **tencsószeru** „Dúrból mollba váltottam a dal hangnemet.” [Csósóno kjoku-o tancsóni tencsósita.] ♦ **hencsószeru** „Mollba váltja a hangnemet.” [Tancsóni hencsószeru.]

hangnemváltás ♦ **tencsó**

hangnemváltozás ♦ **hencsó**

hangnév ♦ **onmei** (zenei hangnév)

hangnyomás ♦ **on-acu**

hangnyomás-mérő ♦ **on-acukei**

hangnyomásszint ♦ **on-acureberu** (dB)

hangol ♦ **otoavasze-o szeru** „A zenekar hangolt.” [Gakudan-va otoavasze-o sita.] ♦ **szenkjokuszeru** (csatornát választ) „A Kossuthra hangoltam a rádiót.” [Radzsiodokosúto-o szenkjokusita.] ♦ **csóonszeru** ♦ **csósi-o avaszzeru** „Hegedűt hangoltam.” [Baiorin-no csósi-o avaszeta.] ♦ **csósi-o totonoeru** „Gitárt hangol.” [Gitáno csósi-o szoroeru.] ♦ **csóricuszeru** „Zongorát hangolt.” [Piano-o csóricusiteita.] ♦ **noszeru** „latin ritmusra hangolt dal” [Raten-norizumuni noszeta kjoku] ◇ **behangol csószecuszeru** „Behangoltam a rádiót.” [Radzsio-o csószecusita.] ◇ **jól van hangolva csósigaa** „A gitár jól van hangolva.” [Gitáno csósigaa atteiru.]

hangolás ♦ **otoavasze** ♦ **szenkjoku** (csatornaválasztás) ♦ **csúningu** ♦ **csóon** ♦ **csósi** „A hangszer rosszul volt hangolva.” [Kono gakki-va csósigaa hazureiteita.] ♦ **csóricu** ◇ **automatikus hangolás oto-csúningu** ◇ **húrhangolás csógen** ◇ **szanszagari samiszenhangolás szanszagari** ◇ **tiszta hangolás dzsun-szeicsó**

hangolóegység ♦ **csúná** ◇ **tévé hangolóegysége terebi-csúná**

hangolt kör ♦ **dócsókairo** (áramkör)

hangos ♦ **uruszai** „Ez a motor hangos.” [Konobaiku-va uruszai.] ♦ **otogaókii** (hangosan szól) „Ez a gép hangos.” [Kono kikai-va otoga ókii.] ♦ **gógótaru** „hangos zavargás” [Gógótaru szavagi] ♦ **takarakana** ♦ **jakamasii** (lármás) „hangos zene” [Jakamasii on-gaku]

hangosan ♦ **ógoede** „Kérem, hangosan beszéljen, mert nagyot hallok!” [Mimiga tóikara ógoede hanasite kudaszai.] ♦ **kovadakani** „A férfi hangosan kiabált.” [Otoko-va kovadakani szakenda.] ♦ **daionrjóde** „Hangosan bömböltette a zenét.” [Daionrjóde ongaku-o nagasita.] ♦ **takadaka** „A leírt szöveget hangosan felolvastam.” [Kakareta bun-o takadakato jomi ageta.] ♦ **takarakani** „Hangosan felolvasta a könyvet.” [Hon-o takarakani ródokusita.] ♦ **jan-jato** „A közönségből hangos ujjongást váltott ki.” [Kansú-o jan-jato ivaszeta.]

hangosan beszél ♦ **koegaókii** „Az az ember hangosan beszél.” [Kare-va koega ókii.]

hangosan gondolkodik ♦ **dzsimondzsító-szeru**

hangosan horkol ♦ **takaibiki-o kaku**

hangosan kifejti az igazát ♦ **kappaszuru**

hangosan olvas ♦ **jomiageru** „A diákok hangosan olvastak.” [Szeitotacsi-va ógoede jomi ageta.]

hangosan szimatol ♦ **hana-o naraszú** „A kutya gangesan szimatolt az orrával.” [Inu-va kunkun hana-o narasita.]

hangosan szívja az orrát ♦ **zuruzurutohana-o szuszuru** „A gyerek gangesan szívta az orrát.” [Kodomo-va zuruzuruto hana-o szuszutta.]

hangosan szól ♦ **otogaókii** „A tévé gangesan szólt.” [Terebino otoga ókikatta.]

hangosan szuszog ♦ **hana-o naraszú** „A férjem gangesan szuszogva alszik.” [Otto-va hana-o narasite neteiru.]

hangosbemondó ♦ **ekihószó** (állomáson) ♦ **en-naihószó** (parkban) ♦ **kónaihószó** (iskolában) ♦ **sanaihószó** (vonaton) ♦ **dzsónaihószó** (pl. stadionban)

hangosbeszélő ♦ **onszeian-nai** (tájékoztatósal) ♦ **szupiká** ♦ **raudoszupiká**

hangos éneklés ♦ **kógin** ♦ **kósó** ♦ **hóka**
hangosfilm ♦ **tóki** ♦ **haszszeieiga**
hangosfilm-vetítő ♦ **haszszeieisaki**
hangos horkolás ♦ **takaibiki**
hangosít ♦ **onkjószecubi-o totonoeru** „Hangosított a koncerten.” [Konszátode onkjószecubi-o totonoeta.]
hangosítás ♦ **onkjó** „Én voltam megbízva a hangosítással a koncerten.” [Konszátode onkjóno kakari-o cutometa.]
hangosító ♦ **onkjótantósa** (ember)
hangosító berendezés ♦ **kakuszeiszócsi**
hangos kántálás ♦ **kósó** „Hangosan kántáltak, hogy hurrá.” [Banzai-o kósósita.]
hangoskodás ♦ **daikacuiszszei**
hangoskodik ♦ **szavagu** „Az utcán hangoskodtak a tüntetők.” [Micsidedemo taiga szavaideita.] ♦ **vaavaaszavagu**
hangoskodó ♦ **szózósii** „hangoskodó ember” [Szózósii hito]
hangoskodva ♦ **vaavaa**
hangoskönyv ♦ **ódiobukku**
hangos menü ♦ **onszeimenjú**
hangos nevetés ♦ **kakataisó**
hangos ösztökélés ♦ **sittagekirei**
hangosság ♦ **raudoneszu** (fiziológiai)
hangosságszint ♦ **raudoneszureberu** (phon)
hangos útmutatás ♦ **onszeigaidanszu**
hangos szavalás ♦ **kógin**
hangot ad ♦ **otogaszuru** „A motor furcsa hangot adott.” [Endzsín-va henna otogasita.] ♦ **oto-o daszu** „A sziréna éles hangot adott.” [Szairen-va kandakai oto-o dasita.] ♦ **koega-agaru** „A fogyasztók elégedetlenségüknek adtak hangot.” [Sóhisakara fumanno koega agatteiru.] ♦ **tonaeru** „Nemtetszésének adott hangot.” [Fuhei-o tonaeta.]
hangot gyűjt ♦ **súonszuru**
hangot kelt ♦ **oto-o tateru**
hangot képez ♦ **csóonszuru** „Magánhangzót képez.” [Boin-o csóonszuru.]

hangoztat ♦ **utau** „Azt hangoztatták, hogy természetes termálvíz, pedig csak forralt víz volt.” [Ten-nenonszento utatteirunoni dzsicuha ojudatta.] ♦ **uttaeru** „Az állam az atomeróművek biztonságát hangoztatja.” [Szeifu-va genpacuno anzenszei-o uttaeteiru.] ♦ **kakageru** „A politikus a korrupcióval való harc hangoztatása mellett lopja a közpénzt.” [Szeidzsika-va osokuto tatakaóto kakageteirunoni okane-o órjósuru.] ♦ **kjócsósuzuru** „A béke fontosságát hangoztatta.” [Heivano taiszeczusza-o kjócsósita.] ♦ **susósuzuru** „Gyógyászati reformok szükségességét hangoztatja.” [Irjókaikaku-o susósuzuru.] ♦ **sucsósuzuru** „Azt hangoztatja, hogy neki van igaza.” [Kare-va dzsibunga tadasii to susósita.] ♦ **sódósuzuru** „A szabadság eszméjét hangoztatja.” [Dzsjúsugi-o sódósiteiru.] ♦ **teisósuzuru** „Az atomeróművek megszüntetését hangoztatja.” [Dacugenpacu-o teisósiteiru.] ♦ **tonaeru** „A biztonság fontosságát hangoztatta.” [Anzenno dzsjúszei-o tonaeta.] ♦ **naraszu** ♦ **hjóbósuzuru** „Demokratikus érzelmeket hangoztat.” [Minsusugi-o hjóbósuzuru.]
hangoztatás ♦ **susó** ♦ **sódó** ♦ **teisó** „neoliberalizmus hangoztatása” [Sindzsijúsugino teisó] ♦ **hjóbó** ♦ **erős hangoztatás kósó**
hangoztatja a véleményét ♦ **monoiu** „Beszítottak, akik nem merik hangoztatni a véleményüket.” [Monoivanu buka.]
hangposta ♦ **onszeiméru** ♦ **boiszu-méru**
hangradar ♦ **szoná**
hangrend ♦ **boincsóva**
hangrés ♦ **szeimon** (hangszalagrés)
hangrezgés ♦ **otonohibiki**
hangrögzítés ♦ **onszeikiroku** ♦ **rokuon**
hangrögzítő ♦ **rokuonki**
hangsáv ♦ **onszeitorakku** ♦ **szaundotorakku**
hangsebesség ♦ **onszoku** „Ez a vadászgép a hangsebesség háromszorosával repül.” [Kono szentóki-va onszokuno sanbaide tondeiru.]
hangskála ♦ **onkai** ♦ **onkónoszetto**
hangskála nevei ♦ **kaimei**
hangsor ♦ **onkai** (skála) ♦ **diatonikus hangsor zen-onkai** ♦ **dór hangsor doriaszenpó** ♦ **dúr hangsor csóonkai** ♦ **kromatikus**

hangsor **han-onkai** ◇ moll hangsor **tan-onkai** ◇ ötfokú hangsor **goon-onkai**

hangstúdió ◇ **rokuonsicu**

hangsúly ◇ **akuszento** „A szó első szótagjára helyeztem a hangsúlyt.” [Tangono szaisono onszecuniakuszento-o oita.] ◇ **kjószei** „A magyar nyelvben az első szótagra helyezük a hangsúlyt.” [Hangarí gode-va szaisono onszecuni kjószei-o oku.] ◇ **kjócsó** „szó hangsúlyozása” [Tangono kjócsó] ◇ **dzsúten** (súlypont) „A hangsúlyt gazdaságra helyezte.” [Keizaini dzsúten-o oita.] ◇ **szutoreszu** ◇ **csikara** „A kormány a megújuló energiaforrásokra helyezi a hangsúlyt.” [Szeifu-va szaiszeikanóenerugini csikara-o ireteiru.] ◇ **rikiten** „Az erőforrások hatékony felhasználására fektette a hangsúlyt.” [Sigenno júkórijóni rikiten-o oita.] ◇ **erősségi hangsúly** **kjódzsakuakuszento** ◇ **tonális hangsúly** **kóteiakuszento** ◇ **tonális hangsúlytípusok** **hjószoku**

hangsúlyos ◇ **kjószeinoaru** „Ez a szótag hangsúlyos.” [Kono onszecuni kjószeigaaru.] ◇ **kjócsószareteiru**

hangsúlyoz ◇ **kjódzsaku-o cukeru** „Hangsúlyozva ejtette a szavakat.” [Kotobani kjódzsaku-o cukete hacuonsita.] ◇ **kjócsószuru** „Az együtműködés fontosságát hangsúlyozta.” [Kjórjokuno dzsújószei-o kjócsósita.] ◇ **cujomeru** „A szó végét hangsúlyozva mondta.” [Gobi-o cujomete itta.] ◇ **rikiszecuszuru** (hajtja az igazát) „Az oktatás jelentőségét hangsúlyozza.” [Kjóikuno igi-o rikiszecuszuru.] ◇ **túlhangsúlyoz** **kjócsósiszugiru** „Túlhangsúlyozta az előnyöket.” [Riten-o kjócsósi szugiteiru.]

hangsúlyozás ◇ **goszei** „Erősen hangsúlyoztam.” [Goszei-o cujometa.]

hangsúlytalan ◇ **kjószeinonai** „hangsúlytalan szótag” [Kjószeinonai onszecu]

hangsúlyt fektet ◇ **dzsúsizuru** (fontosnak tart) „A munkával szemben a családjárá fekteti a hangsúlyt.” [Kaisajori katei-o dzsúsizuru.]

hangszál ◇ **szeitai** (hangszalag) „Olyan hangosan énekelték a katonadalokat, hogy szinte elszakadt a hangszáluk.” [Szeitaiga kireruhodono ógoede gunka-o utatta.]

hangszalag ◇ **ódio-tépu** ◇ **szeitai** (hangszál) „hangszalaggyulladás” [Szeitaien] ◇ **rokuon-tépu** (magnószalag) „Hangszalagról digitalizáltam a zenét.” [Ongaku-o rokuontépukaradedzsitaru kasita.]

hangszalagrés ◇ **szeimon**

hangszedő ◇ **pikkuappu**

hangszennyezés ◇ **szóonkógai**

hangszer ◇ **gakki** „Az az ember ott milyen hangszeren játszik?” [Ano hito-va nanno gakkio enszósiteiruno?] ◇ **fúvós hangszer** **szuiszógakki** ◇ **japán hangszer** **vagakki** ◇ **népi hangszer** **minzokugakki**

hangszerbolt ◇ **gakkiten**

hangszerelés ◇ **ókeszutoréson** ◇ **kangen-gakuhó**

hangszeres elbeszélés ◇ **katarimono**

hangszeres mű ◇ **gakkikjoku**

hangszeres trió ◇ **szanbugaszszó**

hangszeres zene ◇ **kigaku**

hangszeres zenemű ◇ **kigakukjoku**

hangszerhangoló ◇ **csóricusi**

hangszerjáték ◇ **gakkieniszó**

hangszerkészítő program ◇ **onszeihensúszofuto**

hangszigetel ◇ **bóon-niszuru** „Hangszigeteltem az ajtót.” [Doa-o bóonnisita.]

hangszigetelés ◇ **saon** ◇ **bóon** „A hangszigetelés érdekében kettős ablaküveget használtak.” [Bóontaiszakutosite nidzsúmadogamókerareta.]

hangszigetelési munkálatok ◇ **bóonkódzsi**

hangszigetelő fal ◇ **saonheki** ◇ **bóonheki**

hangszigetelő hatás ◇ **bóonkóka** „Ennek a függönynek hangszigetelő hatása van.” [Konokáten-va bóonkókagaaru.]

hangszigetelő szivacs ◇ **bóinszupondzsi**

hangszigetelő üveg ◇ **bóongaraszu**

hangszigetelt helyiség ◇ **bóonsicu**

hangszín ◇ **gocsó** (hangvétél) ◇ **neiro** „Ennek a hangszernek különleges hangszíne van.” [Kono gakki-va tokubecuna neirodeszu.]

hangszínész ◇ **szejjú**

hangszínezet ♦ **kovairo** ♦ **kovane** (beszéd-hangszín)

hangszint ♦ **onrjó**

hangszintetizálás ♦ **onszeigószei**

hangszintetizátor ♦ **onszeigószeiszócsi**

hang szó ♦ **koegaszuru** „Egy hang szólt kint-ről.” [Szotokara koegasita.]

hangszóró ♦ **szupiká** ♦ **raudoszupiká** ♦ **aktív hangszóró akutibu-szupiká** ♦ **csipogó hangszóró kóon-jószupiká** ♦ **dinamikus hangszóró dainamikku-szupiká**

hangszórócsatlakozó ♦ **szupikon**

hangszórós kocsi ♦ **szendenká**

hangtalan ♦ **muon-no** ♦ **muszeino**

hangtalan riasztó ♦ **cúhóberu**

hangtalanság ♦ **muszei**

hangtan ♦ **onkjógaku** ♦ **onszeigaku**

hangtartomány ♦ **on-iki** ♦ **szeiiki** ♦ **közepes hangtartomány csúon-iki** ♦ **magas hangtartomány kóon-iki** ♦ **mély hangtartomány teion-iki** ♦ **teljes hangtartomány zen-on-iki**

hangtechnikus ♦ **giongakari**

hangteljesítmény ♦ **onkjósucurjoku** ♦ **onkjósucurjokureberu** ♦ **onkjópavá**

hangteljesítményszint ♦ **onkjópaváreberu** (dB)

hangtengely ♦ **kjapuszutan** (magnón)

hangterjedelem ♦ **on-iki** „Ez az énekes széles hangterjedelemben tud énekelni.” [Kono kasu-va hiroi on-ikino koe-o daszeru.] ♦ **szeiiki**

hangteszt ♦ **otoavasze**

hangtípus ♦ **szeisicu**

hangtompítás ♦ **sóon** „fegyver hangtompítása” [Dzsúno sóon]

hangtompító ♦ **szairenszá** ♦ **dzsakuonki** ♦ **sóonki** ♦ **bóonszócsi**

hangtompító pedál ♦ **dzsakuonpedaru**

hangul ♦ **kankokugo** (koreai nyelv) ♦ **csószengo** (koreai nyelv) ♦ **hanguru** (koreai)

hangulat ① **kigen** (kedélyállapot) „Az étel íze a szakács hangulatától függ.” [Rjórino adzsi-va sefuno kigenijoru.] ② **múdo** „Ennek az ét-

teremnek vidám hangulata van.”

[Konoreszutoran-nomúdo-va tanosii.] ③ **fun-iki** „Elmondott néhány viccet, hogy feldobja a hangulatot.” [Fun-iki-o mori

agerutamenidzsóku-o itta.] ④ **kibun** „A időjárás befolyásolja az ember hangulatát.” [Tenki-va kibunni eikjósimaszu.] ♦ **otenki** ♦ **omomuki** (báj) „Egy kopár kertnek is van hangulata.” [Nanimonai nivanimo omomukigaarimaszu.]

♦ **kandzsi** (érzés) „Ennek a zenének szomorokás hangulata van.” [Kore-va kanasii kandzsinu ongakudeszu.] ♦ **ki** „A szobában búskomor hangulat uralkodott.” [Hejani-va júucuna kiga tadajotteita.] ♦ **kimocsi** „Amikor kirúgtak, borongós lett a hangulatom.” [Kaisa-o kubininatte kurai kimocsininata.] ♦ **kjó** „Alkohol segítségével fokozódott a hangulatom.” [Szakeno csikaranado-o karite kjóga notta.] ♦ **kúki** „kellemetlen hangulat” [Fujukaina kúki] ♦ **dzsóso** „Élveztem a város hangulatát.” [Macsinó dzsóso-o adzsivatta.] ♦ **dzsócsó** „régies hangulatú városkép” [Furumekasii dzsócsogaaru macsinami] ♦ **csósi** „Ma nincs jó hangulatom.” [Kjóhanakanaka csósini noranai.] ♦ **ni-oi** „Ez a kocsma kommunista hangulatot áraszt.” [Konopabu-va kjószansugino nioigaszeru.] ♦

ba „Énekével feldobta a hangulatot.” [Kano-dzsoga utatte ba-o mori ageta.] ♦ **hadaai** „Ennek a műnek a megszokottól eltérő hangulata van.” [Kore-va kanodzsonoicumono szakuhinto hadaiga csigau.] ♦ **firingu** „mostani hangulatomnak megfelelő zene” [Imanofiringuni au kjoku] ♦ **fúbucu** „A cseresznyevirágzás a tavasz hangulatát idézi.” [Szakura-va haruno fúbucu-o cugeru.] ♦ **fuzei** (báj) „retro hangulatú üzlet” [Retorona fuzeino misze] ♦ **emelkedett hangulat moriagari** „buli emelkedett hangulata” [Pátino mori agari] ♦ **erotikus hangulat pinku-múdo** ♦ **gazdasági hangulat keikjókan** ♦ **háborúellenes hangulat enszenmúdo** „A háborúellenes hangulat fokozódott.” [Enszennmúdoga takamatta.] ♦ **jó a hangulata kibungajoi** „A szép az idő, jó a hangulatom.” [Kjóhái tenkide kibungaii.] ♦ **jó hangulatban van dzsókigen-na** ♦ **kitűnő hangulat kibundzsódzsó** „Ma kitűnő a hangulatom.” [Kjóha kibundzsódzsó!] ♦ **megemelkedik a hangulat moriagaru** „Az italtól megemelkedett a hangulatom.” [Oszakede kibunga mori agatteita.] ♦ **megjön a hangu-**

lata kibungaderu „Sehogyan sem jön meg a hangulatom a munkához.” [Hataraku kibunganakanaka denai.] ◇ **nyomott hangulatban van kibungasizundeiru** ◇ **önmeztartóztató hangulat dzsisukumúdo** „A földrengés után a fogyasztóknak önmeztartóztató hangulata volt.” [Dzsisinno atosóhisano dzsisukumúdoga tadajotteita.] ◇ **pityókás hangulat ippaikigen** „Pityókás hangulatban táncolt.” [Ippaikigende odotta.] ◇ **rossz a hangulata ocsikomu** (búslakodik) „Rossz volt a hangulatom, ezért feltettem egy vidám zenét.” [Ocsi kondetanode tanosii ongaku-o kaketa.] ◇ **rossz a hangulata kibungavarui** „Ma az eső miatt, rossz a hangulatom.” [Kjóha amede kibungavarui.] ◇ **történelmi hangulatú juisonoaru** „Egy történelmi hangulatú épületben lakik.” [Juisonoaru tatemononi szundeimaszu.] ◇ **újévi hangulat toszokibun** ◇ **üzleti hangulat keikjókán**

hangulatát idézi ◇ **omomukigaaru** „Ez az üzletor a régi vásárok hangulatát idézi.” [Kono sótengai-va mukasino sidzsóno omomukigaaru.]

hangulatcsináló személy ◇ **múdo-méká**

hangulateMBER ◇ **otenkija** ◇ **kibun-ja** ◇ **tenkija**

hangulatfestő szó ◇ **gitaigo**

hangulati ◇ **kibuntekina** „hangulati probléma” [Kibuntekina mondai]

hangulatindex ◇ **kandzsósiszú** (érzelmi) ◇ **szencsimento-indekkuszu** ◇ **handansiszú** (megítélési) ◇ **fogyasztói hangulatindex sóhisasinraikansiszú** ◇ **gazdasági hangulatindex keikjókansiszú** ◇ **üzleti hangulatindex gjókjóhandansiszú**

hangulatjel ◇ **emodzsi** (piktogram) ◇ **kaomodzsi**

hangulatlámpa ◇ **sújátó**

hangulatos ◇ **omomukigaaru** „Egy hangulatos kiskocsmában volt a parti.” [Páti-va omomukinoaru csiszana izakajadeatta.] ◇ **fuzeinoaru** „hangulatos városrész” [Fuzeinoaru macsinami] ◇ **fun-ikinojoi** „hangulatos kocsmá” [Fun-ikino joi izakaja]

hangulatrontó ◇ **kjózamená**

hangulatvilágítás ◇ **javarakaisómei**

hangulatzene ◇ **múdoongaku** ◇ **múdo-mjúdzsikku**

hangutánzás ◇ **onomatope** ◇ **kovairo** „Jól tudja utánozni az emberek hangját.” [Kare-va kovairo-o cukaunogaumai.] ◇ **szeitaimosa**

hangutánzó művész ◇ **kovairozukai** ◇ **szeitaimosanogeinin**

hangutánzó szó ◇ **giongo** ◇ **giszeigo**

hangüzenet ◇ **onszeimeszszédzsi**

hangváltozás ◇ **onpenka** ◇ **koegavari** ◇ **henszei**

hangverseny ◇ **enszókai** ◇ **konzáto**

hangversenykörút ◇ **enszórjokó**

hangversenymester ◇ **konzáto-maszutá** ◇ **suszekienszósa**

hangverseny programja ◇ **enszókjokumoku**

hangversenyterem ◇ **konzáto-hóru**

hangversenyzongora ◇ **gurandopiano**

hangvétel ◇ **kucsiburi** „Hangvétele arról áruzkodott, hogy bosszankodik.” [Kujasijóna kucsiburidatta.] ◇ **kucsó** „szigorú hangvétel” [Kibisii kucsó] ◇ **gocsó** „Igazított a hangvételén.” [Gocsó-o totonoeta.] ◇ **tacscsi** „könnyed hangvételű regény” [Karuitacscsino sószeccu] ◇ **kellemes hangvételű kucsónojoi** „kellemes hangvételű eladó” [Kucsóno joi ten-in] ◇ **kellemetlen hangvételű kucsónovarui** „kellemetlen hangvételű, sértegető fickó” [Kucsóno varui, sicureina jacu]

hangvilla ◇ **onsza** ◇ **csóonsza**

hangzás ◇ **kikoe** „Jobban hangzóra változtatam a nevem.” [Namae-o motto kikoegaiinoni kaeta.] ◇ **kjóva** (együtthangzás) ◇ **goro** „jó hangzású név” [Gorogaii namae] ◇ **nari** „jó hangzású gitár” [Narinoiigita] ◇ **neiro** (hangárnyalat) „lágys hangzás” [Javarakai neiro] ◇ **hibiki** „Nem tetszik ennek a szónak a hangzása.” [Kono kotobano hibiki-va kini iranai.] ◇ **rossz hangzás fukjóva** ◇ **sztereó hangzás rittaionkjó** ◇ **térhatású hangzás rittaionkjó**

hangzatos ◇ **gjógjósjii** „hangzatos titulus” [Gjógjósjii kataka] ◇ **kotogotosii** „hangzatos név” [Kotogotosii namae] ◇ **taiszóna** „hangzatos titulus” [Taiszóna katagaki] ◇ **dó-**

dótosita „hangzatos titulus” [Dódótosita katabaki] ♦ **mottomorasii** „Hangzatos nevet adtunk a projektnek.” [Purodzsekutonimottomorasii namae-o cuketa.] ♦ **monomonosii** „Hangzatos szavakat használt.” [Monomonosii kotoba-o cukatta.]

hangzatos indok ♦ **taigimeibun** (büszkén vállalható ok) „Kitalált egy hangzatos indokot a cselekedetére.” [Jattakotonicuute taigimeibun-o cuketa.]

hangzatos nevet ad ♦ **meiucu**

hangzatos ürügén ♦ **bimeinikakurete** „A szent háború hangzatos ürügén halomra ölték az embereket.” [Szeissenno bimeini kakurete minagorosisita.]

hangzavar ♦ **gajagaja** „A hangzavarban nem értettem egy szót sem.” [Gajagajasiteite nanimokoenaakatta.] ♦ **gajagajaiukoe** ♦ **zavazava** „Olyan hangzavar volt a kocsmában, hogy még a saját hangomat sem hallottam.” [Izakaja-va dzsibunno koemo kikoenaishodozavazavaseitea.] ♦ **rancsósi**

hangzavart keltve ♦ **gajagajato**

hangzik ♦ **kikoeru** „Igaznak hangzik a füllentése.” [Karenno uszo-va hontónokotonojóni kikoeru.] ♦ **idegenül hangzó kikinareteinai** „idegenül hangzó szó” [Kiki nareteinai kotoba] ♦ **jól hangzik iine** „Ez jól hangzik!” [Kore-va iine.]

hangya ♦ **ari** ♦ **dolgozó hangya hatarakiari** ♦ **harcos hangya heitaiari** ♦ **katonahangya heitaiari** ♦ **termeszhangya siroari**

hangyaboly ♦ **arizuka** (domb alakú) ♦ **arinoszu**

hangyadomb ♦ **arizuka**

hangyafasznyi ♦ **arinojóna** „Nem tudom elolvasni, mert hangyafasznyi betűkkel írták.” [Arinojóna dzside kaitearukara jomenai.] ♦ **csippokena** „A két szó között hangyafasznyi különbség van.” [Kono futacuno tangono csigai-va csippokeda.]

hangyák általi terjesztés ♦ **arisanpu**

hangyakirálynő ♦ **dzsoóari**

hangyakupac ♦ **arizuka** (hangyaboly)

hangyaleső ♦ **uszubakageró** (Myrmeleonti-dae)

hangyaleső lárvája ♦ **aridzsigoku**

hangyalyuk ♦ **arinoana**

hangyasav ♦ **giszan**

hangyasav sója ♦ **giszan-en**

hangyás kép ♦ **szunaarasi** (főleg adásszünet)

hangyasor ♦ **arinogjórecu**

hangyász ♦ **arikui** ♦ **dolmányos hangyász koarikui** (Tamandua tetradactyla) ♦ **sőrényes hangyász óarikui** (Myrmecophaga tridactyla)

hangyászmedve ♦ **arikui**

hangyaszorgalmú ember ♦ **hatarakibacsi**

hangyászsün ♦ **harimogura** (Tachyglossidae)

hanggyűjtés ♦ **súon**

hanggyűjtő mikrofon ♦ **súonmaiku**

ha nincs hír, az jó hír ♦ **tajori-no nai-no-va joi tajori**

ha nincs otthon a macska, cincognak az egerek ♦ **itacsinonakimanotenhokori** ♦ **itacsinonakimanonezumi**

hani nemzetiség ♦ **hanizoku**

han-iskola ♦ **hankó**

haniva ♦ **haniva**

hanka ♦ **hanka**

Han-kor ♦ **kan** ♦ **Keleti Han-kor tókan** (25-220) ♦ **Kései Han-kor gokan** (25-220) ♦ **Korai Han-kor zenkan** ♦ **Nyugati- Han-kor szeikan**

han nemzetiség ♦ **kanzoku** ♦ **kanminzoku**

hanpen ♦ **hanpen**

Hansin ♦ **hansin** (Oszaka-Kóbe)

hanti nyelv ♦ **hantigo**

hantmadár ♦ **hasigurohitaki** (Oenanthe oenanthe)

hántol ♦ **cuku** (mozsárban) „Rizst hántol.” [Kome-ouku.] ♦ **momigara-o toru**

hántolatlan rizs ♦ **momii**

hántológyalu ♦ **nankinkan-na**

hántolt fa ♦ **siraki**

hántolt rizs ♦ **szeimai** (hántolt és fényezett) ♦ **hakumai**

hány ♦ **ikucu** (mennyi) „Hány tojás van benne?” [Ikucuno tamagoga haitteimaszuka?] ♦ **ótoszuru** „Egy óráig egyfolytában hányt.” [Icsidszikanótosi cuzuketa.] ♦ **nageru** (dob) „Lapáttal hányta a szenet a kályhába.” [Saberude szekitan-o szutóbuni nageta.] ♦ **nan** „Hány könyvet lehet egyszerre kivenni a könyvtárból?” [Tosokankara ippeni nanszacuno hongra kariremaszuka?] ♦ **nanko** „Hány tojást eszel egy nap?” [Icsinicsini tamago-o nankotabemaszuka?] ♦ **nanbiki** (állat) ♦ **haku** (öklendezik) „Ha vért látok, rögtön hányok.” [Csi-o mitaraszugu haku.] ♦ **hedogaderu** „Hánynom kell, amikor látom, hogy egy politikus hazudik.” [Uzocuki szeidzsika-o miruto hedoga deru.] ♦ **maiszu** „Megszámoltam, hány fényképem van.” [Sasinno maiszu-o kazoeta.] ◇ **cigánykereket hány szokutenszuru** ◇ **elhányja a havat jukikaki-o szuru** „A szomszédom nem hányja el a havat.” [Rindsin-va jukikaki-o sinai.] ◇ **fittyet hány naigasironiszuru** „Fittyet hány a munkájára.” [Sigoto-o naigasironiszuru.] ◇ **fittyet hányás sirime** „A túlórázó kollégáimnak fittyet hányva korábban mentem haza.” [Zangjósuru dórjó-o sirimeni hajameni kitakusita.] ◇ **hóhányás jukikaki** ◇ **hókotrás jukikaki** ◇ **papírra hány kakinaguru** „Papírra hányta a kényszerképzeteit.” [Dzsibunno mószo-o kakinagutta.] ◇ **szemére hány szemeru** „Szememre hányta, hogy lusta vagyok.” [Namake monoto szemerareta.] ◇ **szemére hány nadzsiru** „Szemére hányta a botlását.” [Sippai-o nadzsitta.] ◇ **szikrákat hány a szeme mekarahigaderu** „Amikor beütöttem a lábam, szikrákat hányt a szemem.” [Asi-o bucukete mekara higa deta.] ◇ **szikrákat hány a szeme mekarahigaderu** „Amikor beütöttem a lábam, szikrákat hányt a szemem.” [Asi-o bucukete mekara higa deta.]

hányad ♦ **ricu** „Mekkora a tulajdoni hányadod a közös házban?” [Kjóódosójúsiteiru iedeanatano sojúricu-va ikucudeszuka?] ♦ **variai** „Az elnéptelenedett területeken nagy az idősök hányada.” [Kaszokano szuszundeiru csiiikide-va otosijorino variaiga ói.] ◇ **tulajdoni hányad mocsibun** „föld tulajdoni hányada” [Tocsino mocsibun] ◇ **tulajdoni hányad mocsibunhiricu**

hányadán ♦ **dokomade** (meddig) „Nem tudom hányadán áll az ügy.” [Kono ken-va dokomade szuszundeiruka vakaranai.] ♦ **nanbun-noicsini** „A repülőgépek hányadán van internet?” [Szubeteno hikókinó nanbunno iciniintánettoga tószaisiteiruno?] ◇ **lehet tudni hányadán állunk uraganai** (a másik nem takargat semmit) „Ez a tanár nem kedves, de legalább tudom, hányadán állok vele.” [Kono szenzei-va sinszecu-de-va naiga, szukunakutomo uraganai.] ◇ **nem tudja hányadán áll naniganandakavakaranai** (nem tudja mi micsoda) „Teljesen összezavarodtam, nem tudom hányadán állok.” [Konransiteite, naniga nandaka vakaranai.] ◇ **tudja, hányadán áll jokuvakuru** (jól ismer) „Nem tudom hányadán állok vele.” [Vatasito karetono kankeigajoku vakaranai.]

hányadék ♦ **gero** ♦ **tosabucu** (hibás használat) ♦ **hedo**

hányadik ♦ **nan-nicsi** „Ma hányadika van?” [Kjó-va nan-nicsideszuka?] ♦ **nanbanmeno** „Ő hányadik felesége annak az embernek?” [Kanodzso-va kareno nanbanmeno okuszandeszuka?]

hányadik emelet ♦ **nankai** „Hányadik emeletre megy?” [Nankaideszuka?]

hányados ♦ **só** (matematikai) ◇ **intelligenciahányados csinósiszú** (IQ)

hányad rész ♦ **nanibun-noicsi** „A kereseted hányad részét fizeted albértetre?” [Kjúrjóno nanbunno icsiga jacsinni aterareteiruno?]

hanyag ① **iikagen-na** (trehány) „hanyag munka” [Ii kagenna sigoto] ② **tekitóna** „Hanyag válasszal ködösített.” [Kare-va tekitóna hendzsidegomakasita.] ③ **fumadzsimena** (nem lelkiismeretes) „hanyag diák” [Fumadzsimena gakuszei] ④ **daraketa** „Hanyag öltözék.” [Daraketa fukuszó.] ♦ **ócsakuna** ♦ **oroszkana** (félvállról vesz) ♦ **zuszan-na** „A hanyag vizsgálatok elharapóztak.” [Zuszan-na kenszaga ókósiteiru.] ♦ **zusan-na zuberana** ♦ **szorjakuna** „hanyag hozzáállás” [Szorjakuna taido] ♦ **szoróna** „hanyagul végzett vizsgálat” [Szoróna csósza] ♦ **zonzaina** (félvállról adott) „Hanyagul beszélt.” [Zonzaina kucsi-o kiita.] ♦ **taiman-na** (lusta) ♦ **tarumu** „Hanyag hozzáállással dolgozik.” [Tarunda kimo-cside sigoto-o szuru.] ♦ **nagejarina** (trehány)

„Hanyag választ vetett oda.” [Nagejarina kimo-
cside kotaeta.] ♦ **nanigenai** „hanyagul odave-
tett megjegyzés” [Nanigenai kotoba] ♦ **busó-
na**

hanyag gondatlanság ♦ **isikinakikasicu**
(neglignencia)

hanyag munkát végez ♦ **te-o nuku** „Micsoda
hanyag munka!” [Te-o nuita sigotodane.]

hanyagol ♦ **oroszkoniszuru** „Hanyagolja a
tanulást.” [Kare-va benkjó-o oroszkonisitei-
ru.] ♦ **kaku** „Hanyagolja a kötelességét.”
[Giri-o kaku.] ♦ **namakeru** „Hanyagolja a
munkáját.” [Sigoto-o namakeru.]

hanyagolás ♦ **naozari** ♦ **jurugasze**

hanyagság ① **kasicu** (gondatlanság) „A kár-
okozó hanyagsága balesethez vezetett.” [Kaga-
isano kasicu-va dzsikoni itatta.] ② **nagejari**
(trehányság) „A játékos játéka hanyagnak tűnt.”
[Szensunopuré-va nagejarini mieta.] ③ **fus-
imacu** „Bocsánatot kért a beosztottja hanyagsá-
gáért.” [Bukano fusimacu-o vabita.] ♦ **ócsa-
ku** ♦ **oroszoka** ♦ **szoró** „Ne legyen hanyag!”
[Szorónonajjóni ki-o cukete kudaszai!] ♦ **tai-
man** ♦ **taimanzai** ♦ **tekító** ♦ **tenukari** ♦
tenuki (felületesség) ♦ **busó** ♦ **munkaköri ha-
nyagság** **sokumutaiman**

hanyagságból származó hiba ♦ **keareszu-
miszu**

hanyagul ♦ **ócsakusite** „Fél kezét a kormány-
kerékre téve, hanyagul vezetett.” [Ócsakusite
katatedehandoru-o szószasita.] ♦ **oroszkani**
„Hanyagul dolgozik.” [Sigoto-o oroszkonisitei-
iru.] ♦ **zonzaini** „Hanyagul bánt a vendégek-
kel.” [Kjaku-o zonzaini acukatta.] ♦ **nagej-
arini** „Hanyagul válaszolt.” [Nagejarini kota-
eta.] ♦ **nanigenaku** „Egy hanyagul odavetett
megjegyzéssel megsértettem a barátnőmet.”
[Nanigenaku itta hitokotode kanodzso-o kizu-
cuketesimatta.] ♦ **norakurato** „Hanyagul
hallgattam, hogy mit akar mondani.” [Kareno
ii bun-o norakurato kiiteita.] ♦ **fumadzsimeni**
♦ **muzószani** „Hanyagul összekötötte a haját.”
[Muzószani kami-o junda.]

hanyagul csinál ♦ **tenukarigaaru** „Hanyagul
kezelték a személyes információkat.” [Kodzsin-
dzsódhókanride tenukarigaatta.]

hányan ♦ **nan-nin** „Hányan jöttek a partira?”
[Pátini nan-ninkimasitaka.] ♦ **nanmei** „Há-
nyan vannak?” [Nanmeiszamadeszuka.]

hányas ♦ **nangóno** „Hányas szobában szálltál
meg?” [Nangósicuni tomatteita?] ♦ **nanban-
no** „Hányas busszal megvünk?” [Nanbanno-
baszude iku.]

hányás ♦ **óto** ♦ **gero** ♦ **tosucu** ♦ **hedo** ♦
földhányás morido ♦ **földhányás moricu-
csi**

hanyatlás ♦ **sajó** ♦ **szuitai** ♦ **szuibi** ♦ **tai-
ho** „civilizáció hanyatlása” [Bunmeino taiho]
♦ **bocuraku** (bukás) „A helyi textilipar hanyat-
lása munkanélküliséget okozott.” [Csiikino
szen-izsangjóno bocuraku-va sicugjó-o motara-
sita.] ♦ **felemelkedés és hanyatlás kóbó**
„nemzet felemelkedése és hanyatlása” [Kokka-
no kóbó] ♦ **fellendülés vagy hanyatlás fu-
csin** „Tőle függ, hogy a vállalat fellendül-e vagy
hanyatlik.” [Karega kaisano fucsino-o kimeru.]
♦ **folyamatos hanyatlás szuitaitto** ♦
gazdasági hanyatlás keizaikótai (re-
cesszió) ♦ **gazdasági hanyatlás keizaino-
szuitai** ♦ **gazdasági hanyatlás fukjó** (re-
cesszió) ♦ **hanyatlóban van szuitainoitto-
tadoru** „Ez a vállalat hanyatlóban van.” [Kono
kaisa-va szuitaino itto-o tadotteiru.] ♦ **ország
hanyatlása kokún-noszuitai**

hanyatlás és bukás ♦ **szuimecu** „Tang-
birodalom hanyatlása és bukása” [Tóteikokuno
szuimecu]

hanyatlás időszaka ♦ **szuitaiki**

hanyatlik ♦ **otoroeru** „A civilizáció hanyat-
lott.” [Bunmeiga otoroeta.] ♦ **szabireru**
„Hanyatló város.” [Szabiretejuku macsi] ♦
sajókaszuru „Az az iparág hanyatlik.” [Szono
szangjó-va sajókasiteiru.] ♦ **szuitaiszuru**
„Ekkor kezdett ez a kultúra hanyatlani.” [Kono
korokara bunmei-va szuitaisi hadzsimeta.] ♦
szuibiszuru „Ez a vallás hanyatlik.” [Kono
súkjó-va szuibisicucuaru.] ♦ **taihoszuru** „Azt
állítja, hogy a társadalom hanyatlik.” [Kare-va
sakai-va taihositeiruto sucósíteiru.]

hanyatló ♦ **taihotekina** „hanyatló társada-
lom” [Taihotekina sakai]

hanyatlóban van ♦ **szuitainoitto-o tadoru**
„Ez a vállalat hanyatlóban van.” [Kono kaisa-va
szuitaino itto-o tadotteiru.]

hanyatló iparág ♦ **sajószangjó**

hanyatószer ♦ **szaitojaku**

hanyatt ♦ **aomukede** (arccal felfelé) „Hanyatt feküdt az ágyon.” [Beddodeaomukede nete-ita.]

hanyattatás ♦ **ukisizumi** „hányattatott élet” [Uki sizumino hagesii dzsinszei] ♦ **ujokjokuszecu** „élet hanyattatásai” [Dzsinszeino ujokjokuszecu] ♦ **kafuku** „élet hanyattatásai” [Dzsinszeino kafuku] ♦ **kjokuszecu** ♦ **sócsó** (virágzás és hanyatlás) ♦ **szúki** ♦ **fucsín** ♦ **honró** „A sok hanyattatás ellenére is vidám maradt.” [Unmeini honrószarenagaramo akarusza-o tamotteita.]

hanyattatott ♦ **ujokjokuszecunoói** „hányattatott élet” [Ujokjokuszecuno ói sógai] ♦ **kjokuszecugaói** (tekervényes) „Hányattatott élete volt.” [Kjokuszecuga ói dzsinszeidatta.] ♦ **szúkina** „hányattatott élet” [Szúkina dzsinszei]

hanyattatott sors ♦ **kóbó** „nemzet hanyattatott sorsa” [Minzokuno kóbó]

hanyatt esik ♦ **aomukenitaoreru**

hanyatt fekszik ♦ **aomukenineru** „Hanyatt feküdtem az ágyon.” [Beddode aomukeni nete-ita.]

hanyatt fekvés ♦ **aomuke**

hanyatt fordul ♦ **aomukeninaru** „Az ágyban hanyatt fordultam.” [Beddode aomukeninata.]

hanyatt-homlok ♦ **icsimokuszan-ni**

hanyatt-homlok menekül ♦ **siriniho-o kaketenigeru** „A hadsereg hanyatt-homlok menekült.” [Guntai-va sirini ho-o kakete nigeta.]

hanyatt-homlok rohanás ♦ **bószó**

hanyatt vágja magát ♦ **aomukenitaoreru**

hányaveti írás ♦ **ranpicuranbun** „Elnézést kérek a hányaveti írásomért.” [Ranpicuranbun ojurusikudaszai.]

hány emeletes ♦ **nankaidate** „Ez az épület hány emeletes?” [Konobiru-va nankaidatedeszuka?]

hány év ♦ **nan-nen** „Hány évig fog tartani ez a projekt?” [Konopurodzsekuto-va nan-nenkakarimaszuka?]

hány éves ♦ **ikucu** „Az a gyerek hány éves?” [Szono ko-va ikucu?] ♦ **oikucu** „Hány éves vagy?” [Anata-va oikucu?] ♦ **nanszai** „Hány éves vagy?” [Nanszaideszuka?]

hány évig ♦ **nan-nenkan** „Hány évig tanultad ezt a nyelvet?” [Kono gengo-o nan-nenkanbenkjósitano?]

hány fok ♦ **nando** „Ma hány fok lesz?” [Kjóno kion-va nandodeszuka.]

hány hétig ♦ **nansúkan** „Hány hétig kölcsönözhető ez a könyv?” [Kono hon-va nansúkan-kari-remaszuka?]

hányinger ♦ **óki** ♦ **óto** „A betegnek hányingere volt.” [Kandzsa-va óto-o mojoosita.] ♦ **haki-ke** „Ez a gyógyszer hányinger ellen jó.” [Kono kuszuri-va haki keni kiku.] ◇ **hányingere van** **hakikegaszuru** „A tengeribetegség miatt hányingerem van.” [Funajoide haki kegaszuru.] ◇ **terhességi hányinger** **cuvari** „A terhes nőnek hányingere volt.” [Kandzso-va cuvarini-natta.]

hányinger-csillapító ♦ **hakikedome**

hányingere van ♦ **hakikegaszuru** „A tengeribetegség miatt hányingerem van.” [Funajoide haki kegaszuru.] ♦ **hakike-o mojooszu** „A betegnek hányingere volt.” [Kandzsa-va haki ke-o mojoosita.]

hányinger kerülgeti ♦ **igamukacuku** ♦ **hakikegakomiageru** „Hányinger kerülget.” [Haki kega komi ageta.] ♦ **hakiszóninaru** „Hányinger kerülgetett a végé látványától.” [Toireno dzsótai-o mite hakiszóninata.]

hánykolódás ♦ **dójó** „hajó hanykolódása” [Funeno dójó] ♦ **honró**

hánykolódik ♦ **igitanai** „Hánykolódva lerúgta magáról a paplant, amikor aludt.” [Igitanaku futon-o kette nemutteita.] ♦ **ókikujeruru** „A hajó hanykolódott.” [Fune-va ókiku jureteita.] ♦ **tadajou** „A tengeren hanykolódott a csónak.” [Bóto-va umide tadajotteita.] ♦ **dójószuru** „A hajó hanykolódott a viharban.” [Fune-va araside dójósiteita.] ♦ **negaeri-o ucu** „Nem tudtam aludni, csak hanykolódtam.” [Nemurenakute negaeri-o utteita.] ♦ **nezógavarui** (álmában) ♦ **honrószareru** „A csónak a tengeren hanykolódott.” [Fune-va umini honrószarereita.]

hány napig ♦ **nan-nicsikan** „Hány napig voltál szabadságon?” [Nan-nicsikankjúka-o tottano?]

hány óra ♦ **nandzsi** „Hány óra van?” [Nandzsideszuka?]

hány óráig ♦ **nandzsikan** „Hány óráig tart az út?” [Ikunoni nandzsikankakarimaszuka?]

hányós zacskó ♦ **ótobukuro** ♦ **gerobukuro**

hány perc ♦ **nanpun** „Hány óra, hány perc van?” [Nandzsinanibundeszuka?]

hány személy ♦ **nanmei**

hány szó ♦ **nango** „Hány szóból áll ez a mondat?” [Kono bunsóni-va nangohaitteiru?]

hányszor ♦ **arehodo** „Hányszor mondtam, hogy ne használd a vasalót!” [Airon-o cukaunatoarehodo ittanoni.] ♦ **ikutabi** „Nem is tudom, hányszor gondoltam már, hogy felmondok.” [Ikutabi kaisa-o jamejóto omotta kotokavakaranoi.] ♦ **ikudo** „Hányszor találkozhatunk azóta?” [Arekara ikudoattadesóka?]

♦ **nankai** „Hányszor volt külföldön?” [Gaikokuni nankaiittakotogaarimaszuka.] ♦ **nando**

„Hányszor buktál meg a vizsgán?” [Nandosikenni sippaisitaka?]

♦ **nanben** „Nem is emlékszem, hányszor láttam már ezt a filmet.” [Kono eiga-o nanbenmitakamo oboeteinai.]

hányszor kell ♦ **kora** „Hányszor kell még mondanom, hogy ne nyúlj hozzá!” [Kora, szavarunato ittadeso!]

hánytató galambgomba ♦ **dokubenitake** (Russula emetica)

hánytató szer ♦ **tozai**

hánytorgat ♦ **arekorekangaeru** (erre-arra gondol) „A lehetséges megoldásokat hánytorgatta.” [Kanóna kaikecumucsi-o arekore kangaeiteita.] ♦ **utagau** (megkérdőjelez) „A bátorságot hánytorgatta.” [Kare-va vatasino júki-o utagatta.]

haori ♦ **haori** (japán köpeny)

hapci ♦ **hakuson**

haploid ♦ **icsibaitai** ♦ **hanszútai**

haplonta ♦ **tanszótai**

hápig ♦ **gaagaanaku** „A kacsá hápig.” [Ahiru-va gaagaa naku.] ♦ **kucsi-o pakupakuszuru** (tátog) „A kellemetlen kérdésre nem

tudott válaszolni, csak hápigott.” [Kare-va ijana sicumonni kotaerarenakutetada kucsi-o papakupakusitesiteita.]

hápigás ♦ **gaagaa**

happiköpeny ♦ **happi**

hapsi ♦ **jacu**

hapták ♦ **ki-o cuke** (vigyázállás) „A katona haptákba vágta magát.” [Heisi-va ki-o cuke-o sita.]

haptén ♦ **haputen** ♦ **fukanzenkógen** (tökéletlen antigén)

haptonasztia ♦ **keisokuszei** ♦ **szessokukeiszei**

haptotropizmus ♦ **kussokuszei** ♦ **szessokukuszzei**

harácsol ♦ **bóri-o muszaboru** „Harácsolva szerezte az óriási vagyonát.” [Bóri-o muszabotte kjodaizaiszan-o kizuita.]

harácsolás ♦ **ikkakuszenkin** ♦ **bóri-o muszaborukoto**

Haradzuku ♦ **haradzuku**

harag ♦ **ada** ♦ **atokuszare** „Úgy döntsük el, hogy ne legyen belőle harag.” [Atokuszarenonajóni kimemasó.] ♦ **ikon** „Harminc év alatt sem múlt el a gyászoló család haragja az ittas vezetővel szemben.” [Insudziko izokuno ikon-va szandzsunenkan tattermo kienakatta.] ♦ **isui-**

kon ♦ **urami** „Nem múlik el a haragja.” [Kareno urami-va kienai.] ♦ **uramigoto** ♦ **enkon**

„Ez kétségtelenül haragból elkövetett emberölés volt.” [Enkonnijoru szacudzszindzsikenni macsigainai.] ♦ **ensza** ♦ **on-nen** ♦ **kanki** „Ki-

hívta isten haragját.” [Kare-va kamino kankini fureta.] ♦ **vadakamari** „Haragra gerjedtünk egymás ellen a barátommal.” [Tomodacsitono aidanivadakamariga dekita.] ♦ **éktelen ha-**

ragra gerjed gekidoszuru „A becsapott ügyfél éktelen haragra gerjedt.” [Damaszaretá kja-

kuga gekidosita.] ♦ **éktelen haragra lobban kankan-niokoru** „Az általában békés főnököm éktelen haragra lobbant.” [Fudan-va odajakana dzsósiga kankanni okotta.] ♦ **felgyülemlett harag uramicurami** „Egyre forrt benne a felgyülemlett harag.” [Kare-va uramicurami-o cunoraszeta.] ♦ **hirtelen haragú tankina** (lobbanékony) „hirtelen haragú apa” [Tankina csiesi] ♦ **jótevő iránti harag geszunosza-**

kaurami ◇ **kitölti a haragját haraisze-o szuru** „Kitöltöttem rajta a haragomat.” [Karen haraisze-o sita.] ◇ **kitölti a haragját hara-o ijaszu** „Hosszas káromkodással kitöltöttem a haragomat.” [Nonosirino kotoba-o renpacusite hara-o ijasita.] ◇ **népharag kokumin-noikari** „A diktátort elzavarta a népharag.” [Dokuszaisa-va kokuminno ikarinijotte cuihószareta.] ◇ **népharag minsúnoensza** „A korrupció népharagot váltott ki.” [Fuhaimondai-va minsúno enszano matotonatta.] ◇ **személyes harag sien** „Megszabadultam a személyes haragomtól vele szemben.” [Karen taisiteno sien-o harasita.] ◇ **uralkodó haragja gekirin**

haraggal elválás ◆ **kenkavakare**

haraggal viseltetik ◆ **enkon-o idaku** „Haraggal viseltetik a szomszédja iránt.” [Rinkani taisite enkon-o idaiteiru.]

haraggal viszonzoz ◆ **szakaurami-o szuru** „Jóindulatból figyelmeztettem, erre haraggal viszonzozta.” [Jokareto omotte csúisita ga aite-va szakaurami-o sita.]

haraggal viszonzás ◆ **szakaurami**

haragít ◆ **okoraszeru** ◇ **magára haragít okoraszeru** „A kurta modorommal magamra haragítottam az anyósomat.” [Szokkenai taidode sútome-o okoraszeta.]

harag kitöltése ◆ **haraisze**

harag nélkül ◆ **enman-ni** „Harag nélkül szakítottam a barátnőmmel.” [Kanodzsoto enmanni vakareta.]

haragos ◆ **ada** „Haragosommá vált, akit nagyon szerettem.” [Daiszukina aitega dzsibunno adaninata.] ◆ **uramigaaru** (haragszik) ◆ **uramigamasii** „Haragot éreztem.” [Uramigamasii kimocsininata.] ◆ **urandaaite** „Betörte a haragosa ablakát.” [Uranda aitenno madogaraszu-o vatta.]

haragos kitörés ◆ **kansaku**

haragos tekintet ◆ **kovaime** „Haragos tekintettel szidta a beosztottját.” [Kovai mede buka-o sikatta.]

harag rossz tanácsadó ◆ **tanki-va szonki**

haragszik ◆ **uramu** „Haragszik rám, mert nem adtam neki kölcsön.” [Okane-o kasiteagenakatanode kare-va vatasi-o urandeimaszu.] ◆ **oko-**

ru „Haragszik a feleségem, mert elfeledkeztem a születésnapjáról.” [Tandzsóbi-o vaszuretanode cuma-va okotteita.] ◆ **fukumutokorogaaru** ◇ **ne haragudj varui** „Ne haragudj, de nem maradnál csöndben?” [Varuikedo damattetekure-ru?] ◇ **ne haragudjon kjósukudeszuga** „Ne haragudj, nem mondaná meg még egyszer a nevért?” [Kjósukudeszugaó icsidonamae-o ossatteitadakemaszenka?] ◇ **ne haragudjon oszoreirimaszuga** (bátorkodom kérni) „Ne haragudjon, de nem halkítaná le a rádióját?” [Oszore irimaszugaradzsiono oto-o csiiszakusitekuremaszenka?] ◇ **ne haragudjon szumimaszen** „Ne haragudjon, véletlen volt!” [Konna koto-o sitesimatte szumimaszen.] ◇ **ne haragudjon ga** „Ne haragudjon, de az éttermünkbe helyet kell foglalni.” [Konoreszutoran-va jokakuszeideszuga.]

haragtartó ◆ **nenimocu** „Haragtartó ember.” [Kare-va neni mocu szeikakuda.]

ha rajta múlik ◆ **makaszetara** „Ha rajtam múlik, sohasem lesz autónk.” [Vatasini makaszetaraicumademo kuruma-o kavanai.]

harakiri ◆ **kappuku** ◆ **szeppuku** „Harakirit követett el.” [Szeppuku-o sita.] ◆ **harakiri**

harakiriél segédkezés ◆ **kaisaku**

harakirire kényszerülés ◆ **cumebara**

harakirit elkövető segítője ◆ **kaisakunin**

harakirit követ el ◆ **hara-o meszu**

haramia ◆ **oihagi** ◆ **szanzoku** (hegyekben élő) ◇ **lovass haramia bazoku**

harang ◆ **kane** „Mégkongatja a harangot.” [Kane-o cuku.] ◆ **curigane** (lógó harang, kongatófával szólaltatják meg) „Mégkongatja a harangot.” [Curigane-o cuku.] ◆ **fusó** ◇ **estharang iriainokane** ◇ **félreveri harangot hansó-o naraszu** „Félreverte a harangot, hogy jelezze a tüzet.” [Kadzsi-o siraszejóto hansó-o narasita.] ◇ **jelzőharang aizunokane**

harang alakú bronztárgy ◆ **dótaku**

harangfolyondár ◆ **curunindzsín**

harangjáték ◆ **csaimu** ◆ **tekkin**

harangkongatás ◆ **kanecuki**

harangkorona ◆ **rjúzu**

harangláb ♦ **odamaki** (Aquilegia) ♦ **kanecukidó** ♦ **sóró** ♦ **curiganedó**

harangnyelv ♦ **kanenosita**

harangozás ♦ **kanecuki** (harangkongatás)

harangozik ♦ **kane-o naraszu** „Harangoznak a templomban.” [Kjókai-va kane-o narasiteiru.] ♦ **beharangoz happjószeru** „A vállalat beharangozta az új terméket.” [Kaisa-va sinszeihin-o happjósita.]

harangöntés ♦ **kanecsúzó** ♦ **hajdú a harangöntéshez szizokunosóhó** (annyit ért hozzá) „Annyit ért az üzlethez, mint hajdú a harangöntéshez.” [Karenobidzsinsesu-va szizokuno sóhóda.]

harangszó ♦ **kanenooto** ♦ **kanenone** ♦ **sószei**

harangütés ♦ **kanecuki** ♦ **időt jelző harangütés tokinokane**

harangütő ♦ **kanenosita** (harangnyelv) ♦ **sumoku** (kongatófa)

harangvirág ♦ **kikjó** (Campanulaceae) ♦ **curiganeszó** ♦ **fúrszó** ♦ **hotarubukuro**

haránt ♦ **nanameni** „A mütét során haránt vágta fel a hasát.” [Sudzsucude nanameni onakaga kirareta.] ♦ **jokoni**

harántcsikolt izom ♦ **ómonkin** ♦ **zuiikin** (vázizom)

harántfuvola ♦ **jokobue**

harántkettévág ♦ **keszagakenikuru**

harántvágás ♦ **keszagake** ♦ **keszagakekiri** ♦ **keszagiri**

harap ♦ **kadzsiro** „A kenyérbe haraptam.” [Pan-o kadzsitta.] ♦ **kamicuku** (harapós) „Harap ez a kutya?” [Kono inu-va kamicuku?] ♦ **kamu** „Veszekedett, és a nővére kezébe harapott.” [Kenkasite aneno te-o kanda.] ♦ **ameylik kutya ugat, az nem harap nóaru vasi-va cume-o kakuszu** ♦ **ameylik kutya ugat, az nem harap hoeru inu-va kamanai** ♦ **nagyot harap kaburicuku** „Nagyot haraptam az almába.” [Ringoni kaburi cuita.] ♦ **vigyázz a kutya harap mókencsúi** (tábla)

harapás ♦ **kamaretakizu** ♦ **kamarerukoto** ♦ **kamiato** (harapásnyom) ♦ **kamikizu** (marás) ♦ **hitokucsi** (fálat) „Csak egy harapást ettem a kenyérből.” [Pan-o hitokucsisika tabeteinai.]

♦ **állatharapás dóbucukósó** ♦ **kutyaharapás inunikamaretakizu** ♦ **kutyaharapás inukósó** ♦ **kutyaharapás inunikamarerukoto** ♦ **kutyaharapást szórével doku-mottedoku-o szeiszu** ♦ **mély harapással gaburito** „A kutya mélyen beleharapott a lábamba.” [Inu-va asinigaburito kami cuita.] ♦ **nagy harapással gaburito** „Beleharaptam egy nagyot a szendvicsbe.” [Szandoicscsinigaburito kui cuita.]

harapásérzet ♦ **hagire**

harapásnyi étel ♦ **kucsijogosi**

harapásnyom ♦ **kamiato** ♦ **kandaato** „A lábán egy kutya harapásnyoma volt.” [Asini inuno kanda atogaatta.] ♦ **hanoato** „Harapásnyom van az almán.” [Ringoni hano atogacuiteiru.]

harapdál ♦ **amagamiszuru** (játékból) „A kiskutya harapdálta a kezemet.” [Koinu-va bokunote-o amagamisiteita.]

harapdálás ♦ **amagami**

harapnivaló ♦ **keisoku** „Este bekapott valami harapnivalót.” [Júgatani keisoku-o tabeta.] ♦ **szunaku** „Bekaptam valami harapnivalót.” [Szunaku-o tabeta.] ♦ **cumami** „Van valami harapnivalód?” [Cumamika nanikaarimaszuka?]

harapófogó ♦ **kuginuki** (szóghúzó) ♦ **jattoko**

harapós ♦ **kamicuku** „Ez a kutya harapós.” [Kono inu-va kamicuku.] ♦ **kjóbóna** „harapós kutya” [Kjóbóna inu] ♦ **cukkendon-na** (kedv) „harapós válasz” [Cukkendonna hendzsi] ♦ **dokudokusii** „harapós szavak” [Dokudokusii kotoba]

harapósan ♦ **cukkendon-ni**

harapós kutya ♦ **móken** „Vigyázz, a kutya harap!” [Mókenni csúí!] ♦ **mókencsúi** (tábla)

harapott seb ♦ **kamikizu**

haraptat ♦ **kamaszu**

haraszt ♦ **kareha** (avar) ♦ **sidasokubucu** (Pteridophyta) ♦ **nem zörög a haraszt, ha nem fúj a szél higanaitokoronikemurihatatanai**

harasztok ♦ **sidasokubucumon** (Pteridophyta)

Harbin ♦ **harubinsi** (kínai Hejlungcsiang tartomány székhelye)

harc ♦ **araszoi** (civódás) ♦ **kaszszen** ♦ **kjúba** ♦ **kjószo** „Ezt a harcot nem lehet megnyerni.” [Kono kjószoŋi-va katenai.] ♦ **szen** ♦ **szentó** „Kiújultak a harcok.” [Futatabi szentóga sódzsita.] ♦ **szenrecu** (csatasor) „Abbahagyta a harcot.” [Szenrecu-o banareta.] ♦ **szódacu** (valami megszerzéséért) „harc a labda megszerzéséért” [Bóruno szódacu] ♦ **tatakai** „Elvesztette a harcot.” [Kare-va tatakaini maketa.] ♦ **tószó** „a jó harca a rossz ellen” [Zento akutono tószó] ♦ **faito** ♦ **bérharc csin-agetószó** ♦ **éles harc dzsiszsen** (nem gyakorlat) „éles harchoz hasonló hadgyakorlat” [Dzsiszszenszanagarano ensú] ♦ **elkeseredett harc kuszen** ♦ **fegyveres harc burjokutószó** ♦ **felesleges harc varuagaki** „Hagyjuk abba a felesleges harcot!” [Varuagaki-va jamero!] ♦ **felveszi a harcot tatakainidomu** „Felveszi a harcot, még ha nem is fog yózni.” [Jaburetatositemo tatakaini idomu.] ♦ **forradalmi harc kakumeitószó** ♦ **harcban áll tatakatteiru** „Harcban áll az egész világgal.” [Zenszekaito tatakatteiru.] ♦ **hatalmi harc szeirjokuaraszoi** ♦ **hatalmi harc kenrjokuaraszoi** „Kiléptem a cégen belüli hatalmi harcból.” [Sanaino kenrjokuaraszoikara orita.] ♦ **hatalmi harc kenrjokutószó** ♦ **hatalmi harc szeiken-araszoi** ♦ **hősies harc zenzen** ♦ **létharc szeikonkjószo** ♦ **osztályharc kaikjútószó** ♦ **politikai hatalmi harc szeiken-araszoi** ♦ **szárazföldi harc csidzsószen** ♦ **titánok harca rjúkoaiucutataikai** ♦ **tollharc szidzsónoronszen** ♦ **utcai harc sigaiszen** ♦ **üldözéses harc cuigekiszen** ♦ **vére menő harc inocsinojaritori** „Vére menő harc volt a jakuzabandák között.” [Jakuza-va inocsinojari tori-o sita.]

harc a csontért ♦ **suszszeiaraszoi** (létharc)

harcalakzat ♦ **dzsin-jó**

harcász ♦ **heihóka**

harcászat ♦ **szendzsucu** ♦ **bu** ♦ **heihó**

harcászati fegyver ♦ **szendzsucuheiki**

harcászati nukleáris fegyver ♦ **szendzsucukakuheiki** (taktikai nukleáris fegyver)

harcászati rakéta ♦ **szendzsucumiszairu**

harcban áll ♦ **tatakatteiru** „Harcban áll az egész világgal.” [Zenszekaito tatakatteiru.]

harcban megfogatkozik ♦ **szonmószuru** „A harcban megfogatkozott csapatot katonákkal pótolták.” [Szonmószita butaini heisi-va hozdszúsazeta.]

harcban meghal ♦ **szensiszuru**

harcba száll ♦ **sucudzinszuru** „A politikus választási harcba szállt.” [Szeidzsika-va szenkjoszenni sucudzinsita.] ♦ **mukiau** (szembe száll) „Harcba szállt a betegséggel.” [Bjókito muki atta.]

harcba szállás ♦ **sucudzsin**

harcbizottság ♦ **tószóiinkai**

harcedzett ♦ **szengunbanbano** ♦ **hjakszenrenmano** „harcedzett hős” [Hjakuszenrenmano eijú]

harcedzettség ♦ **hjakszenrenma** ♦ **reki-szen** „harcedzett katona” [Rekiszenno júsi]

harcedzett veterán ♦ **szengunbanbanofurucuvamono**

harcegység ♦ **dzsiszszzenbutai**

harci alakulat ♦ **szentóbutai**

harci alakzat ♦ **dzsinkei** ♦ **dzsindate**

harci állás ♦ **dzsincsi** „Megvédi a harci állást.” [Dzsincsi-o mamoru.] ♦ **szendzsin**

harcias ♦ **kigainoaru** „Legyőzhetetlenül harcias szellemű.” [Darenimo makenai kigainoaru hitoda.] ♦ **kigakacu** „harcias nő” [Kiga katta on-na] ♦ **kószentekina** ♦ **tósimukidasino**

harcias hazafiaszkodás ♦ **dzsingoizumu**

harciaszkodás ♦ **suszen**

harciasság ♦ **kigai** ♦ **kjoszei** ♦ **kószen**

harci bika ♦ **tógjú**

harci érdem ♦ **gunkó** ♦ **szenkó** „Sok csatában szerzett harci érdemeket.” [Kazukazuno tatakaide szenkó-o tateta.]

harci etikett ♦ **busidó**

harci felszerelés ♦ **sómenszóbi**

harci gép ♦ **szentóki** (vadászgép)

harci homloksérülés ♦ **mukókizu**

harci kakas ♦ **samo** ♦ **tókei**

harc kedv ♦ **kiai** ♦ **siki** „Megőrzi a katonák harc kedvét.” [Heisino siki-o tamocu.] ♦ **szeni** „Harc kedvet mutatott.” [Szen-i-o simesita.] ♦ **szentóijoku** ♦ **tósi** „Ég a harc kedvtől.” [Tósin moeteiru.]

harc köpeny ♦ **dzsinsbaori**

harc kutya ♦ **tóken**

harc legyező ♦ **gunbaisuiva**

harc nyíl ♦ **soja**

harc remegés ♦ **musaburui**

harc repülőgép ♦ **szentóki** (vadászgép)

harc seb ♦ **szensó**

harc szekér ♦ **csariotto**

harc szellem ♦ **kantószeisin** „Ebben a versenyőben buzog a harc szellem.” [Kono szensu-va kantószeisinga ószeida.] ♦ **tókon** ♦ **tószósin** ♦ **faitingu-szupiritto**

harc taktika ♦ **tószószendzsucu**

harc teljesítmény ♦ **szenszeki**

harc tumultus ♦ **ranszen**

harc zászló ♦ **gunki** ♦ **szenki**

harc képesség ♦ **szentórjoku**

harc képtelenné vált katona ♦ **sóbjóhei**

harc készütség ♦ **szentódzsunbitaiszei** ♦ **rinszen** ♦ **rinszentaiszei** „A hadsereg harc készütségben volt.” [Guntai-va rinszentaiszei-o totonoeta.]

harc kezdetét jelző nyílvessző ♦ **kósi**

harc kocs ♦ **szensa** „Szerte a városban harc kocsik mentek.” [Macsidszú-o szensaga hasitteita.] ♦ **könnyű harc kocs** **keiszensa** ♦ **nehéz harc kocs** **dzsúszensa**

harc kocs ♦ **taiszensadzsirai** „Harc kocs

harc mező ♦ **szendzsó** „harc mezőn elesett katona” [Szendzsóni csitta heisi] ♦ **szendzsín** „Harc mezőre megy.” [Szendzsinni nozomu.] ♦ **szencsi** „Harc mezőn hal meg.” [Szencside sinu.]

harc modor ♦ **kentóburi** „Láttam a csapat harc modorát.” [Csímuno kentóburi-o mano atarini-sita.] ♦ **tatakaippuri** „jó harc modor” [Íi tatakaippuri]

harc művész ♦ **butóka** ♦ **budóka**

harc művészet ♦ **bu** „Harc művészetet tanul.” [Bu-o neru.] ♦ **bugei** „Kitanulta a harc művészetet.” [Bugei-o oszameta.] ♦ **budzucu** ♦ **budó** ♦ **heihó** ♦ **botos harc művészet** **hanbódzsucu** ♦ **rudas harc művészet** **bódzsucu** ♦ **tajcsicsuanból kialakult harc művészet** **budzucutaikjokuken**

harc művészet elsajátítása ♦ **musasugjó**

harc művészet tanítása ♦ **sinan**

harc nélküli győzelem ♦ **mutekacurjú**

harc ol ♦ **szentószuru** „fronton harcoló alakulat” [Zenszende szentószuru butai] ♦ **szódacuszuru** „A hatalomért harcoltak.” [Karera-va kenrjoku-o szódacusiteita.] ♦ **tatakau** „Nem értem, hogy miért harcol.” [Nannotameni tekito tatakatteirunoka vakaranai.] ♦ **tószószuru** „Hosszú évekig harcolt a bíróságon a gyógyszergyártóval.” [Szejikugaisato naganenszaibanno tószó-o sita.] ♦ **elkeseredetten harcol kuszenszuru** ♦ **hősiesen harcol zenszenszuru** „Hősiesen harcolt, és elesett.” [Zenszensite taoreta.] ♦ **szépen harcol zenszenszuru** „Szépen harcolva halt meg.” [Zenszensite sinda.] ♦ **utolsó csepp véréig harcol sinumadetatakau**

harc os ♦ **szensi** ♦ **szentóin** ♦ **cuvamono** ♦ **tósi** ♦ **busi** ♦ **budzsín** ♦ **bufu** ♦ **musa** ♦ **mononofu** ♦ **frontharcos suszszeiheisi** ♦ **páncélos harc os** **joroimusa** ♦ **szabadságharcos dzsijúnótósi**

harc os hangya ♦ **heitaiai**

harc ostár ♦ **szen-jú** (bajtárs)

harc parancsnok ♦ **heikasókó**

harc technika ♦ **budzucu** ♦ **budó** ♦ **heihó**

harc tér ♦ **kószencsi** ♦ **szendzsó** „A harc térre indul.” [Szendzsóni omomuku.] ♦ **szencsi** ♦ **jaszen**

harc téri tapasztalat ♦ **rekiszen**

harc téri ütközet ♦ **jaszen**

harc valaki lelki üdvéért ♦ **tomuraigaszsen**

harc vonal ♦ **szenszen** „Visszatér a harc vonalra.” [Szenszenni fukkiszuru.]

harc sa ♦ **namazu**

harc sabajusz ♦ **namazuhige**

hardver ♦ **hádo** „hardver és szoftver” [Hádotoszofutu] ♦ **hádovea** „szoftver és hardver” [Szofutoveatohádovea] ♦ **hádovea**

hardverhiba ♦ **hádoveakosó**

hardverleíró nyelv ♦ **hádoveakidzsucugen-go**

hárem ♦ **kókjú** ♦ **háremu**

háremőr ♦ **haremunokangan**

hárfa ♦ **tategoto** ♦ **hápu**

hárfajátékos ♦ **hápuszósa**

hárfázik ♦ **hápu-o hiku**

haris ♦ **uzurakuina** (Crex crex)

harisnya ♦ **kucusita** (zokni) ♦ **szutokkingu** „Nyáron sokan hordanak combig érő harisnyát.” [Nacuni-va momomadenoszutokkingu-o haku-kotoga ói.] ◊ **nejlonharisnya nairon-nokucusita** ◊ **nejlonharisnya nairon-szutokkingu** ◊ **nejlonharisnya naironszeiszutokkingu**

harisnyakötő ♦ **gatáberuto** „Szexisek a harisnyakötős nők.” [Gátáberutono on-nano hito-va szekusída.] ♦ **kucusitadome**

harisnyanadrág ♦ **szutokkingu** „Nagyon bosszantó, ha az éppen elővett harisnyanadrág el van szakadva.” [Atarasikuorositaszutokkinguga jabureruto hontónimukacuku.] ♦ **taicu** (meleg) ♦ **panszuto** ♦ **panti-szutokkingu**

harisnyán leszaladó szem ♦ **denszen**

harisnyatartó ♦ **gátá** ♦ **szaszupendá**

hárít ♦ **kaszuru** „A beosztottra hárítja a felelősséget.” [Bukani szekinin-o kaszuru.] ♦ **kabuszeru** „A politikus a titkárára hárította a felelősséget.” [Szeidzsika-va hisoni szekinin-o kabuszeta.] ♦ **kanpúszuru** „Hárította az ütést.” [Dageki-o kanpúsita.] ♦ **tenkaszuru** „Szereti másra hárítani a felelősséget.” [Hitoni szekinin-o tenkaszurunoga szukida.] ♦ **fuszegu** „Kézzel hárította az ütést.” [Nagurareruno-o tede fuszeida.] ♦ **bógjoszuru** (véd) „A kapus hárította a lövést.” [Górukípá-va bóru-o bógjosita.] ◊ **áthárít tenkaszuru** „Áthárítja a költségeket a fogyasztókra.” [Hijó-o sóhisani tenkaszuru.] ◊ **ráhárít kiszeru** „Ráhárította a felelősséget a kollégájára.” [Dórjóni szekinin-o kiszeta.]

hárítás ♦ **kanpú** ♦ **burokkingu** ♦ **bógjo** (védés)

Hariti ♦ **kisimodzsin**

harkály ♦ **uddopekká** ♦ **kicucuki** (harkályalakúak rendjébe tartozó)

harlekinkatica ♦ **tentómusi** (Harmonia axyridis)

harmad ♦ **szanbun-noicsi**

harmadára csökken ♦ **szanbun-noicsimadeheru** „Az internetadó bevezetésével harmadára csökkent az adatforgalom.” [Intánnetto zeino dónjúde cúsín-va szanbunno icsimadehetta.]

harmadév ♦ **gakki** ◊ **új harmadév singakki**

harmadéves ♦ **szan-nenszeino** „harmadéves hallgató” [Daigakuszan-nenszeino hito]

harmadévi vizsga ♦ **gakkimacusiken**

harmadév vége ♦ **kimacu**

harmadfok ♦ **szandzsi** „harmadfokú egyenlet” [Szandzsihóteisiki]

harmadfokú ♦ **szandono**

harmadfokú égési sérülés ♦ **szandonessó** ♦ **szandojakedo**

harmadfokú egyenlet ♦ **szandzsihóteisiki**

harmadfokú rokon ♦ **szantósin**

harmadfokú rokonság ♦ **szansintó** „harmadfokú rokon” [Szansintóno sinszeki] ♦ **szantósin**

harmadidőszak ♦ **daiszanki**

harmadik ♦ **szádo** ♦ **szankaimeno** (alkalom) ♦ **szandzsi** ♦ **szanszei** „III. Béla” [Béraszanszei] ♦ **szantó** „harmadik díj” [Szantósó] ♦ **szanbanmeno** ♦ **daiszan** ♦ **daiszanno** ♦ **hei** ♦ **miccumeno** ◊ **első**, **második**, **harmadik kóocuhei** ◊ **minden harmadik futacuokini** „Minden harmadik terméket megvizsgált.” [Futacuokini szeihin-o sirabeta.]

harmadika ♦ **mikka** „február harmadika” [Nigacumikka]

harmadik alkalom ♦ **szandome**

harmadik bázis ♦ **szádo** (bázislabdában) ♦ **szanrui** ♦ **szanruibészu**

harmadik bázis támadójátékosa ♦ **szanruiszósa**

harmadik birodalom ♦ **daiszanteikoku**

harmadik csoport ♦ **szandanme**

harmadik fél ♦ **daisansa** „Elmondta a titkot egy harmadik félnek.” [Daisansani himicu-o morasita.]

harmadik fiú ♦ **szan-nan** (harmadiknak született fiú)

harmadik generáció ♦ **szanszei** „Brazíliában élő harmadik generációs japán” [Buradzsiruni szumu nikkeiszanszei]

harmadik hatvány ♦ **szandzsóbeki**

harmadik helyezés ♦ **daiszan-i** „Röplabdában harmadik helyezést értek el.” [Barébóru taikaide daiszan-ininata.]

harmadik internacionálé ♦ **daiszan-intánasonaru**

harmadik kormányzati pozíció ♦ **hógan**

harmadik lány ♦ **szandzso** (harmadiknak született lány)

harmadik lecke ♦ **daiszanka**

harmadik oltás ♦ **szandzsiszessu** „Megkaptam a harmadik oltást.” [Szandzsiszessu-o uke-ta.]

harmadik ország ♦ **daiszangoku**

harmadikos ♦ **szan-nenszeino** „harmadikos kisiskolás” [Sógakkószan-nenszeino kodomo]

harmadik szektor ♦ **daiszandzsiszangjó** (ipari)

harmadik személy ♦ **szádo-páti** ♦ **szan-ninsó** (nyelvtani) „ige többes szám harmadik személyű alakja” [Dósino szan-ninsófukuszúkei] ♦ **tasó** (nyelvtani)

harmadik személy nélküliség ♦ **aitai**

harmadik szint ♦ **szangai**

harmadik világ ♦ **daiszanszekai** „agrárfalu fejlesztése a harmadik világban” [Daiszanszekaino nószonkaiacu]

harmadik világbeli ország ♦ **teikaihacukoku**

harmadjára ♦ **szankaimeni**

harmadkéz ♦ **szádo-páti**

harmadkor ♦ **daiszanki** (harmadidőszak)

harmadkori rendszer ♦ **daiszankei**

harmadlagos ♦ **szan-nocugi**

harmadlagos fogyasztó ♦ **szandzsisóhisa** (ragadozó)

harmadlagos struktúra ♦ **szandzszikózo**

harmadlagos szerkezet ♦ **szandzszikózo**

harmadmagával ♦ **dzsibun-o fukumeteszan-ninde**

harmadnap ♦ **mikkame** „Harmadnapra jobban lettem.” [Mikkamenicsottojokunatta.]

harmadosztály ♦ **szantó** „Harmadosztályon utaztam.” [Szantóde rjokósjita.] ♦ **szanrjú** ♦ **heisu**

harmadosztályú ♦ **szanrjúno** „Harmadosztályú csapat.” [Szanjúnocsímu.]

harmadosztályú jegy ♦ **akagippu**

harmadosztályú utas ♦ **szantókjaku**

harmadrang ♦ **szanrjú**

harmadrangú ♦ **szanrjúno** „Harmadrangú énekes.” [Szanjúno kasu.]

harmadrendű alkohol ♦ **szankjúarukóru**

harmadszor ♦ **szankaimeni** ♦ **szando** „Ami kétszer megtörténik, megtörténik harmadszor is.” [Nidoarukoto-va szandoaru.]

harmadszori megválasztás ♦ **szanszen**

harmadszor megválaszt ♦ **szanszenszuru** „Harmadszor is megválasztották a főpolgármestert.” [Tocsidzsi-va szanszensita.]

hármán ♦ **szan-ninde**

hármás ♦ **szádo** „Hármasba kapcsoltam.” [Gia-o szádoni ireta.] ♦ **szandzsú** (háromszoros) „hármás koncentrikus kör” [Szandzsúmaru] ♦ **szan-noszeiszeki** ♦ **daiszan-no** ♦ **micugumi** „hármás összetevő” [Micu gumino jószo]

hármásával ♦ **szan-ninzucu** ♦ **miccuzucu**

hármásbajnok ♦ **szankanó**

hármás bázis ♦ **szanru**

hármásbefutó ♦ **szanrensótansiki** (lóversenyen) „Feltettem 30 ezer jent hármásbefutóra.” [Szanrensótansikide szanman en-o kaketa.]

hármás elágazás ♦ **micumata**

hármás fonat ♦ **micuami** „Hármas fonatba fon..” [Micu ami-o szuru.]

hármasyilkosság ♦ **szan-ningorosi**
hármashangzat ♦ **szanvaon** (zenei)
hármashangzó ♦ **szandzsúboin**
hármás hatalommegosztás ♦ **szankenbun-ricu** (törvényhozás, végrehajtás, igazságszolgáltatás)
hármásiker ♦ **micugo**
hármásikrek ♦ **micugo** „Hármásikrei születek.” [Kanodzsoni micu goga umareta.]
hármás integrál ♦ **szandzsúszekibun**
hármás körmérvkzés ♦ **szanbansóbu** ♦ **szanbonsóbu** ♦ **micudomoenotatakai**
hármás patthelyzet ♦ **szanszukumi**
hármáspont ♦ **sórjakufugó** (...)
hármásugrás ♦ **szandantobi**
hármás útelágazás ♦ **szanszaro** „Hármás útelágazáshoz érkeztem.” [Szanszaroni cuita.]
 ♦ **micumata**
hármás ünnep ♦ **szanrenkjú** (három napos hosszú hétvége) „Holnaptól hármás ünnep lesz.” [Asitakara szanrenkjúdeszu.]
hármás védő ♦ **szádo** (bázislabdában) ♦ **szanruisu** (baseballban)
hármasszöglet ♦ **kóná-kjúbu**
hármás szövetség ♦ **szangokudómei** ♦ **szanmiittai**
harmat ♦ **cuju** „Harmat szállt a fűre.” [Kuszano hani cujuga orita.] ◊ **esti harmat júcuju** ◊ **reggeli harmat aszacuju**
harmatcsepp ♦ **gjokuro** ♦ **cujunosizuku** ♦ **cujunotama** ♦ **roteki**
harmatfű ♦ **mószengoke** (Drosera)
harmat-harmat ♦ **miccuzucu**
harmatképződés ♦ **kecuro**
harmatpont ♦ **kecuroten** ♦ **roten**
harmatsúly ♦ **bantamukjú**
harmat talál ♦ **szankaideateru** „Harmat találhatsz!” [Szankaide atetemite!]
harminc ♦ **szandzsú**
harmincad ♦ **szandzsúbun-noicisi**
harmincadik ♦ **daiszandzsúno**
harmincadika ♦ **szandzsúnicisi**

harmincas ♦ **araszá** (körülbelül harminc éves) „Ő egy harmincas nő.” [Kanodzso-va arafóda.] ♦ **daiszandzsúno**
harmincas éveiben járó ♦ **szandzsúdaino** „harmincas éveiben járó férfi” [Szandzsúdaino otoko]
harmincas évek ♦ **szandzsúnendai**
harminc cubo ♦ **sze** (99,174 m²)
harmincegyediké ♦ **szandzsúicinicisi**
harmincéves ♦ **szandzsuszsaino**
harmincéves háború ♦ **szandzsúnenszen-szó**
harmincezer ♦ **szanman**
harminchat stratégia ♦ **szandzsúrokkei**
harminc perc ♦ **szandzsúppun**
harminc százalék ♦ **szanvari**
harmincszoros ♦ **szandzsúbai** „Harmincszorosra nőtt a vagyona.” [Kareno zaiszan-va szandzsúbaini fueta.]
harmónia ♦ **enman** ♦ **ocsicuki** „Az egyes színek nem harmonizálnak egymással.” [Iro-va barabarde ocsi cukiganai.] ♦ **kaicsó** ♦ **csóva** „test és lélek harmóniája” [Kokoroto karadano csóva] ♦ **hámoní** ♦ **va** „Megbontotta a család harmóniáját.” [Kateino va-o midasita.] ♦ **va-kiaiai** ♦ **vagó** „házastársak harmóniája” [Fúfuno vagó] ♦ **vaszei** (összhangzat) ◊ **emberrek közti harmónia hitonova** ◊ **izharmónia adzsinocsóva** „Ennek az ételnek jó az íz-harmóniája.” [Kono rjóri-va adzsino csóvagateireu.]
harmonika ♦ **akódion** (tangóharmonika) ♦ **dzsabara** „harmonikás fényképezőgép” [Dzsabarasikino sasinkí] ♦ **tefúkin** ♦ **hámonika** (szájharmonika) ♦ **hamonika** (szájharmonika) ◊ **blues harmonika burúszu-hápu** ◊ **hatszögletű harmonika konszátina**
harmonikaaajtó ♦ **akódiondoa** ♦ **oritatam-idoa** ♦ **orido** ♦ **dzsabaradoa**
harmonikaberakás ♦ **akódion-purícu**
harmonikás ♦ **akódionszósa**
harmonikus ♦ **enman-na** „Harmonikus házasetlet él.” [Enmanna kateideszu.] ♦ **csóvasita** ♦ **mucumadzsii** „A pár harmonikusan élt.” [Kappuru-va mucumadzsiku kurasiteita.] ♦

vakiaiaitosita „harmonikus család” [Vakiaiaitosita katei]

harmonikusan ♦ **enman-ni** „Harmonikusan élek a feleségemmel.” [Cumato enmanni kurasiteiru.]

harmonikusan él ♦ **kinsicuaivaszu** „A házaspár harmonikusan élt.” [Fúfu-va kinsicuaivasteirassaimasita.]

harmonikus átlag ♦ **csóvaheikin**

harmonikus együttműködés ♦ **kjóva**

harmonikus oszcillátor ♦ **kikangatahassinkairo** (szinuszos oszcillátor)

harmónium ♦ **asibumiorugan** ♦ **hámoniumu** ♦ **harumoniumu** ♦ **fúkin** ♦ **rído-orugan**

harmonizáció ♦ **csóvaszurukoto** ◊ **jogharmonizáció** **hóricunocsóva**

harmonizál ♦ **aivaszuru** ♦ **konzenittaitonaru** „Az illattal harmonizáló gazdag íz.” [Kaorito konzen-ittaitonatta jutakana adzsvai.] ♦ **csóvaszuru** „Ez a bútor harmonizál a szobával.” [Kono kagu-va hejato csóvasiteiru.] ♦ **vaszuru** ◊ **harmónia** **ocsicuki** „Az egyes színek nem harmonizálnak egymással.” [Iro-va barabarade ocsi cukiganai.]

ha róla van szó ♦ **nara** „Ha rólam lenne szó, én már elváltam volna tőle.” [Vatasinaramó kareto rikonsitajo.]

három ♦ **szan** (3) ♦ **szuri** (three) ♦ **miccu**

háromágú villa ♦ **micumata**

háromágvas szoba ♦ **szan-ninbeja**

három alapméret ♦ **szuri-szaizu** (mell-, csípő és derékbőség)

három alapszabály ♦ **szangenszoku**

három alapszín ♦ **szangensoku** „A televízió három alapszínből kikevert színt használ.” [Terebi-va szangensoku-o mazete cukutta iro-ocukatteiru.]

három alkalom ♦ **szando** „Három alkalomból egyszer sikerül.” [Szandoni icsido-va szeikószuru.]

három álló nap ♦ **mikkamo** „Három álló napig tartott a lakodalom.” [Kekonnopáti-va mikkamocuuita.]

három a magyar igazság ♦ **szandomenosódzsi** „Három a magyar igazság, még egyszer megpróbálom.” [Szandomeno sódzsikanode móikkaicsószenszuru.]

hárombázisos ütés ♦ **szanruida**

három bölcs majom ♦ **szan-en** ♦ **szanzaru** ♦ **mizarukikazaruivazaru** (Nikkóban)

három császár szentély ♦ **kjócsúszanden**

háromcsillagos ♦ **miccubosino** „háromcsillagos étterem” [Mih-cu bosinoreszutoran]

három csíralemezes ♦ **szanhaijószei**

három dan ♦ **szandan**

három darabból álló ♦ **szanbonszetto** „három répából álló csomag” [Szanbonszetto no nindzsin] ♦ **micugumi** „három almából álló csomag” [Micu guminoringo]

három dimenzió ♦ **szandzsigen**

háromdimenziós ♦ **szandzsigen-no** „háromdimenziós világ” [Szandzsigenno szekai] ♦ **rittaitekina** „háromdimenziós szerkezet” [Rittaitekina kózo]

három drágaság ♦ **szanbó** (buddhista) ♦ **buppószó** ◊ **buddha hotoke** (megvilágosodott ember) ◊ **szereztes szó** (buddhista) ◊ **világtörvény hó** (dharma)

három egyenlő részre oszt ♦ **szantóbunszuru** „Három egyenlő részre osztotta a kört.” [En-o szantóbunsita.]

három egyenlő részre osztás ♦ **szantóbun**

hároméltű jármű ♦ **szuirikukúdzsidósa**

hárommemeberes felállás ♦ **toroikahósi**

három ember már bölcs ♦ **szan-nin-jorebamondzsunocsie**

háromemeletes ♦ **szandzsú** (három egymásra rakott) „háromemeletes doboz” [Szandzsúba-ko]

három erény ♦ **gotoku**

háromértékű alkohol ♦ **szankaarukóru**

három étkezés ♦ **szansoku** „Kell egy nap három étkezés.” [Icsinicsiszansokuga hicujó.]

három év ♦ **szan-nen** „vízum három évenkénti meghosszabbítása” [Bizano szan-nengotono kósin]

hároméves ♦ **szanszaino** ♦ **micugo** (gyerek)
„Olyan a lelkünk százévesen, mint háromévesen.” [Micu gono tamasiijhakumade.] ♦ **micu** „Ez a baba hároméves.” [Kono akacsan-va mih-cudeszu.] ♦ **miccuno** „Az a gyerek még csak hároméves, de már jól beszél.” [Kono kova mih-cunanoni dzsózuni sabereru.]

három évvel ezelőtt ♦ **szakiototosi**

háromezer ♦ **szanzen**

háromezer cubo ♦ **csó** (9917,4m²)

három fázis ♦ **szanszó**

háromfázisú ♦ **szanszó** „háromfázisú motor”
[Szanszómótá]

háromfejű karizom ♦ **szantókin** (tricepsz)

háromféle ♦ **szansuruino**

háromfelé ágazik ♦ **micumatanivakareru**
„Az út háromfelé ágazott.” [Dóro-va micu matani vakareitea.]

három félkörös ívjárat ♦ **szanhankikan**

három fok ♦ **szando** „Kint most három fok van.” [Szotoha imaszandodeszu.]

három fokozat ♦ **szandan** „három fokozatú rakéta” [Szandansikiroketto]

három fokozatú ♦ **szandangamaeno** „három fokozatú gazdasági intézkedés” [Szandangamaeno keizaitaiszaku]

három fontos feltétel ♦ **szanbjósi**

három fontos feltétel teljesül ♦ **szanbjósi szorou** „Az a férfi teljesít három fontos feltételt.” [Kare-va szanbjósiszorotta otokodeszu.]

három generáció ♦ **szanze**

három génusz ♦ **szanbagaraszu**

három gombóc ♦ **toripuru** „Három gombócos fagyit ettem.” [Toripurunoaiszu-o tabeta.]

három halmazállapot ♦ **szantai**

három hasáb ♦ **szandan** (újsághasáb) „három hasábos cikk” [Szandannivataru kidzsi]

három hideg nap után négy meleg ♦ **szankansion**

háromhúros hangszer ♦ **szangen**

három irány ♦ **szanbó** „Három irányból rá lehet látni a kertre.” [Szanbókara niva-o nagamerareru.]

háromismeretlenes egyenlet ♦ **szangenhóteisiki**

háromjegyű magánhangzó ♦ **szandzsúondzsi**

háromjegyű mássalhangzó ♦ **szandzsúondzsi**

háromkaréjos ősrák ♦ **szan-jócsu**

háromkaréjú ősrák ♦ **szan-jócsu**

háromkaréjú vadszőlő ♦ **cuta** (Parthenocissus tricuspidata)

háromkerekű autó ♦ **ótoszanrin**

háromkerekű jármű ♦ **szanrinsa**

három kincs ♦ **szanbó**

három kincs buddhaszobra ♦ **szanbószon**

három korszak ♦ **szandzsi** (buddhizmus) ◇
törvény korai napja **sóbó** (buddhista) ◇
törvény középső napja **zóbó** (buddhista) ◇
törvény végének időszaka **mappó** (buddhista)

Három kosár ♦ **szanzó** (buddhista) ◇ **Fegyelem kosara** **ricuzó** (buddhista) ◇ **Hittételek kosara** **ronzó** (buddhista) ◇ **Prédikációk kosara** **kjózó** (buddhista)

Három kosár mestere ♦ **szanzóhósi** (buddhista)

háromkötetes ♦ **zenszankan-no** „Ez egy háromkötetes könyv.” [Kore-va zenszankanno hondeszu.]

háromlábú állvány ♦ **gotoku**

háromlábú bronzüst ♦ **kanae**

háromlábú futóverseny ♦ **nininszankjaku**

háromlábú kőlámpás ♦ **jukimidóro**

háromlábú szék ♦ **szankjakuiszu**

három lapos tárgy ♦ **szanmai**

három legfontosabb pozíció ♦ **szan-jaku**

három legfontosabb tartós fogyasztási cikk ♦ **szansunodzsingi**

három legrosszabb ♦ **vászuto-szurí**

három legszebb táj ♦ **szankei**

három lépcsőfok ♦ **szandan**

három lépéssel utána ♦ **szanposzagatte**
„Három lépéssel a férje után megy.” [Ottokara szanposzagattecuite iku.]

háromlevelű lóhere ♦ **micubanokuróbá**

három méreg ♦ **szandoku** (buddhista trivisa)
 ◇ **gyűlölet dzsin** (buddhista) ◇ **kapzsiság ton** (buddhista rága) ◇ **tévelygés mumjó** (buddhista)

három műszak ♦ **szankótai**

háromműszakos rendszer ♦ **szankinkótai-szei** ♦ **szankótaiszei**

három nagy család ♦ **goszanke**

három nap ♦ **mikka** „háromnaponta egyszer”
 [Mikkani icsido]

három nap alatt ♦ **mikkakande** „Három nap alatt meggyógyult a náthám.” [Kaze-va mikkakande naotta.]

három napig ♦ **mikkakan**

három nap két éjszaka ♦ **nihakumikka** „Három nap két éjszakára elutaztam.” [Nihakumikkade rjokóni itta.]

három nap múlva ♦ **siaszatte** „Három nap múlva találkozunk!” [Siaszatteremata aimasó!]

háromnapos láz ♦ **okori** ♦ **mikkanecu**

három nappal ezelőtt ♦ **szakiototoi**

háromnegyed ♦ **jonbun-noszan**

háromnegyedes ütem ♦ **szanbjósi**

háromnegyedóra ♦ **jondzsúgofun** (45 perc)

három oldalról ♦ **szanpókara** „Három oldalról körülzártuk az ellenséget.” [Szanpókara teki-o hóisita.]

háromoldalú gúla ♦ **szankakuszui**

háromoldalú kereskedelem ♦ **szankakubóeki**

háromoldalú megállapodás ♦ **szangokukjótei**

háromoldalú megbeszélés ♦ **szansakaidan** „amerikai, észak- és dél koreai, háromoldalú megbeszélés” [Beikanhokuno szansakaidan]
 ♦ **teidan**

háromoldalú szerződés ♦ **szankokudzsójaku**

háromoldalú tárgyalás ♦ **teidan**

háromoldalú tárgyalások ♦ **szankakokukankjógi** „Háromoldalú tárgyalásokat tartottak.” [Szankakokukankjógiga okonavareta.]

három óra ♦ **szandzsi**

háromórás tea ♦ **szandzsinoocsa**

három ország ♦ **szangoku**

három önvizsgálat ♦ **szanszei**

háromötöd ♦ **gobun-noszan**

három példány ♦ **szanbu** „három példányú másolat” [Szanbunnokopí]

három perc ♦ **szanpun**

hárompilléres szentélykapu ♦ **mihasiratorii**

három pohár szaké a későn érkezőnek ♦ **kakecukeszanbai**

három rész ♦ **szanbu**

háromrészes ♦ **szanbukaranaru** ♦ **szanbuszakuno** „Ez egy háromrészes regény.” [Kore-va szanbuszakuno sószecudeszu.] ♦ **zenszankaino** „Ez egy háromrészes sorozat.” [Kore-va zenszankaino renzokudoramadeszu.]

háromrészes kép ♦ **szanpukucui**

háromrészes öltöny ♦ **micuzoroi**

háromrészes ruha ♦ **szurí-píszu**

három részre oszt ♦ **szanbunszuru** „Három részre osztották az országot.” [Kuni-o szanbunsita.]

három részre osztás ♦ **szanbun**

három részre vágás ♦ **szanmaiorosi** (egyfajta halbontási technika) „hal három részre vágása” [Szakanano szanmaiorosi]

háromrét hajt ♦ **szandzsúniszuru** „Háromrét hajtottam a befőttes gumit.” [Vagomu-o szandzsúnisita.]

háromrétű ♦ **szandzsúno**

három sintó főisten ♦ **mihasiranokami**

háromszáz ♦ **szanbjaku**

háromszáz cubo ♦ **tan** (991,74m²)

háromszázhatvan japán láb ♦ **csó** (109,09 m)

három személy ♦ **szan-nin**

három személyből álló ♦ **szan-ningumino** „A járókelőt három személyből álló férficsoport támadta meg.” [Cúkónin-va szan-ningumino otokoni oszovareta.]

háromszemű szörny ♦ **micumenjúdó**

három szent kincs ♦ **szansunodzsingi** ◇ Amano Murakumo kardja **amanomurakumocurugi** ◇ Jaszakkani ékkőcseppje **jaszakaninomogatama** ◇ szent tükör **jatanokagami**

három szín ♦ **szansoku**

háromszínlátás ♦ **szansokugatasikikaku**

háromszintes pagoda ♦ **szandzsúnotó**

háromszínű árvácska ♦ **szansokuszumire** (Viola tricolor)

háromszínű macska ♦ **mikeneko**

háromszínű nyomtatás ♦ **szansokuban**

háromszínű zászló ♦ **szansokuki**

háromszólamú kórus ♦ **szanbugassó**

háromszor ♦ **szankai** ♦ **szando** „Egy nap háromszor eszek.” [Icsinicsiszando gohan-o taberu.]

háromszori sikertelen kísérletet tesz ♦ **szanrószuru** (közben nem dolgozik) „Háromszori sikertelen kísérlet után felvették az egyetemre” [Szanrósite daigakuni haitta.]

háromszoros ♦ **szanbai** „Háromszoros megtérülést reméltem a befektetésemről.” [Tóside szanbaikaisú-o mezasita.] ♦ **szanbaino**

háromszorosan ♦ **szanbaini** „Háromszorosan megnőtt a fogyasztás.” [Sóhijó-va szanbaini fueta.]

háromszoros bajnok ♦ **szankanó**

háromszoros hurrá ♦ **banzaiszansó**

háromszorosra ♦ **szanbaini** „Háromszorosra nőtt a jövedelem.” [Súnjú-va szanbaini fueta.]

háromszoroz ♦ **szanbainiszuru**

háromszög ♦ **szankaku** ♦ **szankakukei** „Mennyi a háromszög szögeinek az összege?” [Szankakukeino kakudono gókei-va ikucudeszuka?] ♦ **szankakutecu** ♦ **szankakkei** ♦ **toraianguru** ◇ Bermuda-háromszög **bámjúda-toraianguru** ◇ derékszögű háromszög **csokkakuszankakukei** ◇ egybevágó háromszögek **gódószankakukei** ◇ egyenlő oldalú háromszög **szeiszankakukei** ◇ egyenlő szárú háromszög **tókjakuszankakukei** ◇ egyenlő szárú háromszög **nitóhenszankakukei** ◇ egyenlő szögű háromszög **tókakuszankakukei** ◇

egyenlőtlen oldalú háromszög **futóhenszankakukei** ◇ szabályos háromszög **szeiszankakukei** (egyenlő oldalú háromszög) ◇ szerelmi háromszög **szankakukankei** ◇ tompaszögű háromszög **donkakuszankakukei**

háromszög alapú gúla ♦ **szankakuszui**

háromszög alapú hasáb ♦ **szankakucsú**

háromszögbe írt kör középpontja ♦ **naisin**

háromszögelés ♦ **szankakuszokurjó**

háromszögelési pont ♦ **szankakuten**

háromszög köré írt kör középpontja ♦ **gaisin**

háromszögletes ♦ **szankakuno**

háromszögletű csont ♦ **szankakukocu**

háromszögletű kalap ♦ **szankakubósi**

háromszögletű kendő ♦ **szankakukin**

háromszögletű kötés ♦ **szankakukin**

háromszögletűre hajtott rongy ♦ **szankakukin**

háromszögreszelő ♦ **szankakujaszuri**

háromszögű vonalzó ♦ **szankakudzsógí** (derékszögű vonalzó)

háromszög vonalzó ♦ **szankakudzsógí** (derékszögű vonalzó) ◇ állítható háromszög vonalzó **kóbaidzsógí**

három szútra ♦ **szanbukjó** (buddhizmus)

háromtagú kifejezés ♦ **szankósiki**

három teremtő isten ♦ **zókanoszandzsín** (sintó)

három tisztelni való ember ♦ **szanszon**

három titán ♦ **szanbagaraszu**

három vastag vesszőből álló kör ♦ **micudomoe**

három védőisten ♦ **szandzsúbandzsín**

hárpia ♦ **akuszai** (rossz feleség) ♦ **uruszaionna**

hárs ♦ **bodaidzsu** (Tilia miqueliana)

harsány ♦ **iszamasii** „harsány trombitaszó” [Iszamasiiroppano oto] ♦ **kandakai** (erős) „Harsány hangja van.” [Kandakai koe-o siteiru.] ♦ **hadena** (rikító) „Harsány színű ing van rajta.” [Kono hadenasacu-o kiteiru.]

harsányan ♦ **kaka** „Harsányan nevetett.” [Kakaóvaraisita.] ♦ **takarakani** „Harsányan nevetett.” [Takarakani varatta.]

harsány nevetés ♦ **gókecuvarai**

harsányság ♦ **koenotóri**

hársfa ♦ **bodaidzsu** (Tilia miqueliana)

harsog ♦ **ganaru** „Megafonnal harsogtam.” [Kakuszeiki-o motteganatteita.] ♦ **szakebu** „A fülembé harsogta a parancsot.” [Górei-o mimimotođe szakenda.] ♦ **narivataru** „A trombita harsogva a koncertteremben.” [Toranpetto-va konszatóhóruni nari vatatteita.] ♦ **hibiku** „A trombiták harsogtak.” [Toranpettoğa hibiita.] ♦ **harsogja a nevét na-o todorokaszu** „Az egész világ az ő nevét harsogta.” [Szekaini na-o todorokaszeta.]

harsogás ♦ **kjószó**

harsogja a nevét ♦ **na-o todorokaszu** „Az egész világ az ő nevét harsogta.” [Szekaini na-o todorokaszeta.]

harsogó ♦ **sicukoi** (tolakodó) „Ezen a ruhán túl sok harsogó színt használtak.” [Kono jófuku-va sicukoi iro-o cukai szugiteiru.]

harsona ♦ **toronbón** ♦ **basszusharsona baszu-toronbón**

harsonás ♦ **toronbónszósa**

harsonaszó ♦ **fanfáre**

harsonázik ♦ **toronbón-o fuku**

hártya ♦ **amakava** ♦ **uszukava** „mandarin hártyája” [Mikan-no uszukava] ♦ **uvakava** ♦ **gaihi** ♦ **himaku** ♦ **maku** „A tej felszínén hártya keletkezett.” [Mirukuno hjómenni makuğa dekita.] ♦ **féligáteresztő hártya hantómaku** ♦ **sejthártya szaibómaku** (sejtmembrán) ♦ **sejtmaghártya kakumaku**

hártyás labirintus ♦ **makumeiro** (membrano-
us labyrinth)

hártyásszárnyúak ♦ **makusimoku** (Hymenoptera)

hárul ♦ **kabuszaru** „Rám hárult a felelősség.” [Szekininga bokuni kabuszattekita.] ♦ **sigotoninaru** (munkája lesz) „A férjemre hárul a bevásárlás.” [Kai mono-va ottono sigotoninari-maszu.] ♦ **tenkaszareru** (felelősség) „Rá hárult a felelősség.” [Szekinin-va kareni tenkasza-

reta.] ♦ **gond hárulása sivajosze** „A használt nukleáris fűtőelemek gondja a jövő emberére hárul.” [Sijózumi kakunenrjóno sivajosze-va miraino hitoni kuru.]

harumaki ♦ **harumaki** (tavaszi tekerces)

haruszame tészta ♦ **haruszame**

has ♦ **onaka** „Fáj a hasam.” [Onakaga itai.] ♦ **hara** „Nagy a hasam.” [Haraga deteiru.] ♦ **fukubu** ♦ **alhas sitabara** ♦ **dobol a hasán haracuzumi-o ucu** ♦ **éhes has szukibara** „Az éhes has a legjobb szakács.” [Szuki baranimazui mononasi.] ♦ **felvágja a hasát hara-o kiru** ♦ **hordóhas taikobara** ♦ **időmérő has haradokei** „A hasammal mértem az időt.” [Haradokeide dzsikangavakatta.] ♦ **lyukat beszél a hasába miminitakogadekiru** „Lyukat beszélt a hasamba a kioktatásával.” [Kareno szekkjóđe miminitakogadekita.] ♦ **megfeszíti a hasát ikimu** „Hasamat megfeszítve kinyomtam a kakit.” [Ikindeunsi-o sita.] ♦ **nagy hasú haragaderu** „Az a nagy hasú a göré.” [Szono haraga deteiru jacugaboszuda.] ♦ **sőrhas bírubara** ♦ **szereti a hasát tabemononimeganai** „A férjem szereti a hasát.” [Otto-va tabe mononi meganai.] ♦ **tele lesz a hasa manpukuninaru** „Ennyivel nem lesz tele a hasam.” [Koredakede-va manpukuninaranai.] ♦ **teli has manpuku** ♦ **újság a hasában hacumono-o taberu** „Ez a dinnye újság a hasamban.” [Szuikano hacumono-o tabeta.] ♦ **úszógumis has szandanbara**

hasáb ♦ **kakucsú** ♦ **koramu** „Ez a hír az újságok hasábjain is megjelent.” [Kononjúszu-va ókuno sinbunnokoramuni keiszaiszaremasita.] ♦ **dan** „Háromhasábos cikket jelentettek meg.” [Szandanni vataru kidzsi-o keiszaisita.] ♦ **ran** ♦ **egyenes hasáb csokukakucsú** ♦ **ferde hasáb sakakucsú** ♦ **három hasáb szandan** (újsághasáb) „három hasábos cikk” [Szandanivataru kidzsi] ♦ **háromszög alapú hasáb szankakucsú** ♦ **hatszög alapú hasáb rok-kakucsú** ♦ **mérőhasáb gédzsi-burokku** ♦ **négyszög alapú hasáb sikakucsú** ♦ **nyolcszög alapú hasáb hakkakucsú** ♦ **ötszög alapú hasáb gokakucsú** ♦ **újság hasábjain sidzsó** „Ezen újság hasábjain szeretnék bocsánatot kérni.” [Honsidzsónite sazaaitasimaszu.]

hasáburgonya ♦ **furaido-poteto** ♦ **poteto-furai**

hasábkorrektúra ♦ **kószeizuri**

hasáblevonat ♦ **gera** ♦ **gerazuri** ♦ **bógumi**

hasad ♦ **szakeru** ◊ **kettéhasad futacuniszakeru** „A deszka kettéhasadt.” [Ita-va futacuni szaketa.] ◊ **kettéhasad mapputacunivareru** „A szikla kettéhasadt.” [Iva-va mapputacuni varetta.]

hasadás ♦ **szakeme** ♦ **bunrecu** ♦ **ressó** „nyelv hasadása” [Sitano ressó] ◊ **kettéhasadás nibunrecu** ◊ **maghasadás kakubunrecu** „A maghasadáskor hó szabadult fel.” [Kakubunrecude necuga haszseisita.] ◊ **tudat-hasadás szeisinbunrecusó**

hasadási termék ♦ **kakubunrecuszeiszeibucu**

hasadásnyom-kormeghatározás ♦ **fisson-torakkuhónendaiszokutei**

hasadásos szaporodás ♦ **bunrecuszeisoku**

hasadás törvénye ♦ **bunrinohószoku**

hasadék ♦ **szakeme** ♦ **hazama** ♦ **vareme** ◊ **sziklahasadék ivanoszakeme** ◊ **sziklahasadék ivanovareme**

hasadékkitörés ♦ **szakemefunka**

hasadóanyag ♦ **kakubunrecuszeikakusu** (atommag) ♦ **kakubunrecuszeibussicu** ♦ **kakubunrecubussicu** „Az urán hasadóanyag.” [Uran-va kakubunrecubussicudeszu.] ♦ **bunrecubussicu** „A hasadóanyagot szigorúan őrizték.” [Bunrecubussicu-va kibisiku hokanszaretta.]

hasadó termés ♦ **bunrika** ♦ **bunrika** (széthasadó termés)

hasadt csőrű ♦ **kucsibasinohirokuszaketa**

hasadt láb ♦ **nisigatafuzokusi**

hasadva ♦ **baribari** „A földrengésben meghasadt a föld.” [Dzsisinde dzsimengabaribarito varetta.]

hasal ♦ **ucubuszeru** „Az ágyra hasaltam.” [Beddoniucu buszeta.]

has állapot ♦ **haramocsi**

hasára üt ♦ **omoicukideiu** (nem sokat gondolkozik) „A hasamra ütöttem, és mondtam egy

számot.” [Omoicuita szúdzsi-o itta.] ♦ **haracuzumi-o ucu** „Jóllakottan a hasamra ütöttem.” [Onakaippaide haracuzumi-o utta.]

hasas lesz ♦ **haramu** (vemhes) „A nyúl hasas volt.” [Uzagi-va kodomo-o harandeita.]

hasas pipetta ♦ **hóru-pipetto** (Vollpipette)

hasát fogja ♦ **onaka-o kakaeru** „A hasamat fogtam a nevetéstől.” [Onaka-o kakaete varatta.] ♦ **onaka-o jodzsiuru** „Hasát fogta a nevetéstől.” [Onaka-o jodzsite varatta.] ♦ **hara-o jodzsiuru** „Hasát fogta a nevetéstől.” [Hara-o jodzsite varatta.]

hasát fogja a nevetéstől ♦ **hófukuzettó-szuru**

hasát fogva ♦ **mi-o jodzsite** „A hasamat fogtam a nevetéstől.” [Mi-o jodzsite varatta.]

hasbeszél ♦ **fukuvadzsucu-o szuru**

hasbeszélés ♦ **fukuvadzsucu**

hasbeszélő ♦ **fukuvadzsucusi**

hascsikarás ♦ **szencú** ♦ **fukucú**

hasfájás ♦ **icú** ♦ **fukucú** „Hasfájásom van.” [Fukucúgaszuru.]

hasfal ♦ **fukuheki**

hasfalreflex ♦ **fukuhekihansa**

hasfaltályog ♦ **fukuhekinójo**

hasfelnyitás ♦ **kaifuku**

hasfogó szer ♦ **geridome**

hasgörcs ♦ **szenki** ♦ **szencú**

hashajtó ♦ **kangezai** ♦ **gezai** „Hashajtót adtam a gyerekeknek.” [Kodomoni gezai-o noma-szeta.] ♦ **harakudasi** ♦ **benpijaku**

hashártya ♦ **fukumaku**

hashártyagyulladás ♦ **fukumakuen**

hasi ♦ **fukuszokuno**

hasi idegközpont ♦ **tajjósinkeiszó**

hasi légzés ♦ **fukusikikokjú**

hasi műtét ♦ **kaifukusudzsucu**

hasis ♦ **taimadzsusi** ♦ **hasisi** ♦ **hasisu** ♦ **hasissu**

hasi sérv ♦ **szaitaiherunia**

hasít ♦ **kitteszusumu** (valamit hasítva megy) „Egy repülőgép hasított az égen.” [Hikóki-va

szora-o kitte szuszundeita.] ♦ **kiriszaku** „Egy meteor hasított át az égen.” [Nagare bosiva tenkú-o kiri szaita.] ♦ **kiridaszu** (kivág) „Szíjat hasított a bőrből.” [Kavakaraberutono nuno-o kiri dasita.] ♦ **szaku** „Sikoly hangja hasított a levegőbe.” [Himeiga kúki-o szaita.] ♦ **szaszu** (szúr) „A fülembe hasított a síp éles hangja.” [Fueno takai otoga mimi-o szasita.] ♦ **hikiszaku** (tép) „Hasítottam egy darabot a rongyból.” [Boronunono icsebubun-o hiki szaita.] ♦ **mizu-o kiru** „A hajó hasította a vizet.” [Fune-va mizu-o kitte szuszunda.] ♦ **varu** „Kétfelé hasítottam a fát.” [Ki-o futacuni vatta.] ◇ **belehasít a fájdalom denkigahasitajóniitamu** „Belehasított a fájdalom a derekamba.” [Kosini denkiga hasitajóni itanda.] ◇ **elhasít szaku** „Beleakadtam a szögbe, és elhasítottam az ingem.” [Kugini hikkakattesacuo szaita.] ◇ **kettéhasít futacuniszuaku** „A háború kettéhasította országunkat.” [Szenszova vaga kuni-o futacuni szaita.] ◇ **kettéhasít futacunarinisuru** „Kettéhasítottam a bambuszt.” [Take-o futacu varinisita.] ◇ **széthasít haszaisuru** „A nagy energiájú radioaktív sugár széthasította az atommagot.” [Kóenerugí hósaszenga gensikaku-o haszaisita.]

hasíték ♦ **szuritto** ♦ **bencu**

hasítja a levegőt ♦ **kaze-o kiru** „A lándzsa hasította a levegőt.” [Jari-va kaze-o kitte tonda.]

hasítótábla ♦ **hassutéburu** (IT)

hasított pata ♦ **vareteiruhizume**

hasított szoknya ♦ **szurittoszukáto**

hasizom ♦ **haranokin-niku** ♦ **fukkin**

hasizomgyakorlat ♦ **fukkin-undó**

hasjáték ♦ **haragei** (hasrajz animációja)

haskötő ♦ **haraobi** ♦ **haramaki**

haslábúak ♦ **fukuszokurui** (Gastropoda)

hasló ♦ **haraobi** (lószerszám)

hasmenés ♦ **geri** ♦ **harakudasi** ◇ **vizes hasmenés szuijószeigeri** „Az ételmérgezésből vizes hasmenésem volt.” [Sokuszúdokude szuijószeigerininta.]

hasmenése lesz ♦ **onakagajurukunaru**

hasmenés elleni gyógyszer ♦ **geridome**

hasmenése van ♦ **onakagakudaru** „Hasmenésem van.” [Onakaga kudatteiru.] ♦ **geriszuru** „Reggel óta hasmenésem van.” [Aszakara gerisiteiru.]

hasmetszés ♦ **kaifuku**

hasnyál ♦ **szuieki**

hasnyálmirigy ♦ **szuizó**

hasnyálmirigy-elhalás ♦ **szuizóesi**

hasnyálmirigy-gyulladás ♦ **szuien** ♦ **szuizóen** ◇ **heveny hasnyálmirigy-gyulladás gekisószuien**

hasnyálmirigykő ♦ **szuizseki** ♦ **szuizsekió** ♦ **szuizókeszseki**

hasnyálmirigy-megnyitás ♦ **szuizószekkai**

hasnyálmirigy-nekrózis ♦ **szuizóesi**

hasnyálmirigy-rák ♦ **szuizógan**

hasnyálmirigy-sziget ♦ **szuító**

hasogat ♦ **gangan-itai** (fáj) „Hasogat a fejem.” [Atamagagangan itai.] ♦ **cunzaku** „dobhártya-hasogató hang” [Mimi-o cunzaku-jóna oto] ♦ **varu** „Fát hasogatott.” [Maki-o vatta.] ♦ **varerujóniitai** (fáj) „Hasogat a fejem.” [Atamaga varerujóni itai.] ◇ **hasogatva kirikirito** „Hasogat a fejem.” [Atamagakirikirito itai.]

hasogatva ♦ **kirikirito** „Hasogat a fejem.” [Atamagakirikirito itai.]

hason csúszás ♦ **harabai** „Hason csúszva haladt.” [Harabaide szuszunda.]

hason csúszik ♦ **harabau** „A baba hason csúszva haladt.” [Akacsan-va harabatte szuszunda.]

hason dobolás ♦ **haracuzumi**

hason fekszik ♦ **ucubuszeninaru** „Feküdj a hasadra!” [Ucu buszeninate!] ♦ **ucubuszuru** „A katona hason feküdt.” [Heisi-va ucu buszeteita.] ♦ **harabau** „Hason fekve babrálta az okostelefonját.” [Harabatteszumaho-o idzsitteita.]

hason fekke alvás ♦ **ucubuszene**

hason fekvés ♦ **ucubusze** „Én csak hason fekve tudok aludni.” [Boku-va ucu buszedesika nemurenai.] ♦ **harabai** „Hason feküdtem, mint a béka.” [Kaerumitaini harabaininateita.] ♦ **fukuga**

hasonlat ♦ **an-ju** ♦ **simiri** ♦ **tatoe** „Ügyes hasonlattal élt.” [Umaitatoe-o cukatta.] ♦ **csok-uju** (párhuzam) ♦ **hiju** „Hasonlattal él.” [Hiju-o cukau.]

hasonlatos ♦ **hófucutoszaszeru** „darázsfészekhez hasonlatos formaterv” [Hacsino szu-o hófucutoszaszerudezain] ♦ **magaino** „jakuza módszeréhez hasonlatos ráijesztés” [Jakuzamagaino odosi] ♦ **jóna** „holdsarlóhoz hasonlatos alak” [Mikazukinojóna katacsi]

hasonlatosság ♦ **hófucu** ♦ **ruidzsi**

hasonlít ♦ **kajou** „Ez a regény hasonlít egy bizonyos klasszikus novellára.” [Kono sószeczu-va aru kotenni kajoutokorogaaru.] ♦ **kuraberu** (összehasonlít) „Hasonlítgatta a két almát.” [Futacunoringo-o kurabeteita.] ♦ **szokkuri-dearu** (éppen olyan) „Hasonlít az apjára.” [Otószantoszokkurida.] ♦ **tatoeru** (párhuzamat von) „A víz csobogását hullámveréshez hasonlította.” [Szeszeragi-o namino otoni taetoeta.] ♦ **nazoraeru** (párhuzamat von) „Jelenlegi helyzetet a háborús időkhöz hasonlította.” [Gendzsó-o szengokudzsidainazoraeta.] ♦ **niru** „A gyerek hasonlít a szüleiére.” [Kodomo-va ojani niteiru.] ♦ **hiszuru** „Az autóbalesetek száma a múlt évihez hasonlítja kevesebb.” [Kócúdzsiko-va kjonenni hisite gensósiteiru.] ♦ **mitateru** „Az életet a folyóhoz hasonlította.” [Dzsinszei-o kavani mitateta.] ♦ **ruidzsiszuru** „Vigyázzanak azokkal a szájtokkal, amelyek hasonlítanak a bank honlapjára!” [Ginkónohómupédzsini ruidzsisitaszaitoni gocsúikudaszai.] ◊ **megtévesztésig hasonlít magau** „templomhoz megtévesztésig hasonló épület” [Kjókaito magaubakarino tatemono] ◊ **úgy hasonlít egymásra, mint két tojás urifutacu**

hasonlítás ♦ **kuraberukoto** (összehasonlítás) ♦ **nirukoto** (valakire) „A lány gyakran hasonlít az apára.” [Muszume-va csicsiojani niteirukotoga ói.] ♦ **hikjó**

hasonlít egymáshoz ♦ **nikajou** „Hasonlít egymáshoz az életútjuk.” [Karerano rireki-va nikajotteiru.]

hasonlít egymásra, mint két tojás ♦ **urifutacu**

hasonlítható ♦ **kurabemono** „Nem vagyok hozzá hasonlítható.” [Vatasigotokito-va kurabe mononinaranai.]

hasonló ♦ **gotoki** „szenthez hasonló ember” [Szeidzsinnó gotoki dzsinbucu] ♦ **ppoi** „kecskéhez hasonló arc” [Jagippoi kao] ♦ **dókeino** ♦ **dósicuno** „hozzám hasonló ember” [Dzsi-bunto dósicuno hito] ♦ **dójóno** ♦ **nanka** „Van egy tolla vagy valami hasonló?” [Penkanankarimaszuka?] ♦ **nikajou** „Van a természetükben valami hasonló.” [Karerano szeikakuni-va nikajotta tokorogaaru.] ♦ **nitajóna** „Ehhez hasonló inget keresek!” [Koreto nitajónasacuo szagasiteimaszu.] ♦ **fuzeino** (lebecsülendő, az olyanokat, mint ő) „Nem illik ilyen drága dolog egy hozzám hasonlóhoz.” [Vatasifuzeinomononiszonojóni kókanamono-o atanaidekudaszai.] ♦ **ruiszuru** (körébe tartozó) „raktárhoz hasonló épület” [Szókonni ruiszuru tatemono] ◊ **fentiekhez hasonló dódzsó** ◊ **megtévesztésig hasonló kokudzsiszuru** „A két gyerek arca megtévesztésig hasonló volt.” [Futarino kodomono kao-va kokudzsisiteita.] ◊ **valami hasonló kon-nakandzsi** (ilyen) ◊ **valami hasonló szon-nakandzsi** (olyan)

hasonló alakzat ♦ **szódzsiikei**

hasonlóan ♦ **onadzsijóni** „A tegnapihoz hasonlóan a mai napon is meleg lesz.” [Kinóto onadzsijóni kjómo acukunariszódészu.]

hasonló cikk ♦ **ruidzsihin**

hasonló dolog ♦ **ru**

hasonló ember ♦ **nitamono**

hasonló eset ♦ **szenrei** „Olyan eset még nem volt, hogy valaki testnevelésből megbukjon.” [Taiikude rakudaisita hitono szenreiganai.] ♦ **zenrei** „Volt már ehhez hasonló eset?” [Kono zenrei-va arimaszuka?] ♦ **dójónodzsierei** ♦ **ruirei** „Talált egy hasonló esetet.” [Ruirei-o micuketa.]

hasonló fajta ♦ **dóruino** „hasonló fajta probléma” [Dóruino mondai]

hasonló jelentés ♦ **ruigi**

hasonló kémiai tulajdonságú elem ♦ **ruigenzso**

hasonló kérdés ♦ **ruidai**

hasonló könyv ♦ **ruiso**

hasonló, mégis teljesen más ♦ **csócsin-nicurigane**

hasonló minta ♦ **ruikei**

hasonló példa ♦ **ruirei**

hasonló pont ♦ **ruidzsiten**

hasonlóság ♦ **kjócúten** (közös vonás) ♦ **szó-dzsi** (geometriai) ♦ **szódzsiten** ♦ **ruidzsi** ♦ **ruidzsiten** ♦ **hasonlóság van niru** „A két dal között nincs hasonlóság.” [Kono futacuno kjoku-va niteinai.] ♦ **véletlen hasonlóság tanin-noszorani** ♦ **véletlen hasonlóság szorani** „idegenek közti véletlen hasonlóság” [Taninno szorani]

hasonlóságot mutat ♦ **nikajou** „Ez a szoftver a fotóhoz hasonlóságot mutató képfájlokat keresi.” [Konoszofuto-va sasinto nikajotta gazófairu-o szagasi daszu.]

hasonlóság van ♦ **niru** „A két dal között nincs hasonlóság.” [Kono futacuno kjoku-va niteinai.]

hasonló síkidom ♦ **szódzsikei**

hasonló szín ♦ **dókeisoku**

hasonló téma ♦ **ruidai**

hasonló vonás ♦ **nikajottatokoro** „Ez a rendszer diktatúrához hasonló vonásokat mutat.” [Kono taiszei-va dokuszaiszeikento nikajottatokogaaru.]

hasonmás ♦ **kaedama** ♦ **bunsin** ♦ **jokunita-hito** „Az utcán találkoztam a hasonmásommal.” [Micside vatasitajoku nita hitoto deatta.]

hasonszórú ♦ **dódzsin** ♦ **dóruino** „A politikuskok hasonszórúék.” [Szeidzsika-va dóruidane.] ♦ **nitamono** ♦ **ru** „A hasonszórúék összetartanak.” [Ruiha tomo-o jobu.]

hasonszórúék ♦ **rencsú** „A hasonszórúékben nem lehet megbízni.” [Karenójóna rencsú-va sinraidekinai.]

hasonszórúék megértik egymást ♦ **usi-va usizure uma-va umazure** ♦ **uma-va umazure**

hasonszórúék összetartanak ♦ **ru** ♦ **o mot-teacumaru** „A rossz emberek összetartanak.” [Varumonodósi-va rui-o motte acumaru.]

hasonszórúség ♦ **dóru**

hasonul ♦ **dókaszuru** „Ez a mássalhangzó az előzőhöz hasonult.” [Kono siin-va maeno ototo dókasita.]

hasonulás ♦ **dóka**

haspáncél ♦ **fukkó** (pl. ráké)

haspók ♦ **kuisinbó** ♦ **taisokukan**

hasra ♦ **harabaini** „Hasra feküdtem a medence mellett.” [Púruszaidode harabaini jokoninata.] ♦ **haranbaini**

hasra esik ♦ **ucubuszenitaoreru** „Felbuktam, és hasra estem.” [Korondeucu buszeni taoreta.]

hasra fekszik ♦ **fuszuru** „Hasra!” [Fusze!]

hasrajz animációja ♦ **haragei**

hasra szállás ♦ **dótaicsakuriku** „Mivel elromlott a repülőgép kereke, hasra szállást végezett.” [Hikóki-va sarinno kosónotame dótaicsakurikusita.] ♦ **dócsaku**

hasraütés ♦ **munazan-jó** (saccolás) ♦ **mo-kuszan** „Hasraütésre mondtam, hogy ennyi pénz elég lesz.” [Okane-va korede dzsúbundato mokuszande itta.]

hasraütésszerű ♦ **ikiataribattarino** „A kormány hasraütésszerű gazdaságpolitikát folytat.” [Szeifu-va iki ataribattarino keizaiszeiszaku-o siteiru.]

hasra vágja magát ♦ **mi-o fuszuru** „Hasra vágta magát az árokban, nehogy eltalálja egy golyó.” [Dzsúdanga ataranajóni mizoni mi-o fuszeta.]

Hasse-diagram ♦ **haszszezu**

hastájék ♦ **fukubu**

hastífusz ♦ **csócsifuszu**

hasúszó ♦ **harabire** (hasuszony)

hasuszony ♦ **harabire** (hasúszó)

hasüreg ♦ **fukukú** ♦ **fukukó**

hasvízkór ♦ **fukuszui**

használ ♦ **kacujószuru** „Használom az iskolában tanultakat.” [Gakkóde manandakoto-o kacujositeiru.] ♦ **kiku** „Használt a kioktatás a gyereknél.” [Kodomoni szekkjóga kiita.] ♦ **ki-jószuru** (próbaként, elsőként) „Egy híres színészt használtak a hirdetéshez.” [Kókokuni júmeina hajjú-o kijósita.] ♦ **szajjószuru** „Ame-

rika nem használja a metrikus rendszert.” [Amerika-va métoru hó-o szajjósiteinai.] ♦ **sijószuru** „Nem használlok cukrot.” [Vatasi-va szató-o sijósinaí.] ♦ **sojószuru** ♦ **cukau** „Használd a fejedet!” [Atama-o cukatte.] ♦ **furuu** „Erőszakot használ.” [Bórjoku-o furuu.] ♦ **mocsiuru** „A belsőépítészeti munkához minőségi anyagokat használtak.” [Naiszóni dzsósicuna szozaiga mocsiurareta.] ♦ **júkódearu** „Ez a gyógymód nem használ.” [Kono csirjóhó-va júkódenai.] ♦ **rijószuru** „A kerékpárt használók száma megnövekedett.” [Dzsitensa-o rijószuru hitoga fueteimaszu.] ♦ **csak használ szen-jótoszuru** „Ezt a kést csak húshoz használom.” [Konoaifu-va niku-o szen-jótosimaszu.] ♦ **csak használhat szen-jóno** „Ezt a vécét csak nők használhatják!” [Kore-va dzsoszeisen-jónotoiredeszu.] ♦ **egyaránt használás ken-jó** „Ezt a karórát férfiak és nők egyaránt használhatják.” [Kono udedokei-va dandzsoken-jódeszu.] ♦ **előszere-tettel használ aijószuru** „Előszere-tettel használom ezt a márkát.” [Konoburando-o aijósiteiru.] ♦ **felelőtlenül használ ran-jószuru** „Felelőtlenül használta a gyógyszereket.” [Kuszuri-o ran-jósite.] ♦ **gyakran használ cukainareru** (hozzászokik) „Ezt az álmást gyakran használom.” [Kono eki-va cukai nareiteiru.] ♦ **használatlan cukavareteinai** „használatlan márkajel” [Cukavareteinai sóhjó] ♦ **használaton kívüli cukavareteinai** „használaton kívüli telefonszám” [Cukavareteinai denyabangó] ♦ **használatatlan cukaenai** „más célra használhatatlan szerszám” [Hokano jótoni cukaenai dógu] ♦ **használható cukaeru** „Itt ez a hitelkártya nem használható.” [Kokode-va konokuredzsittokádo-va cukaemaszen.] ♦ **hasznavehetetlen cukaenai** „hasznavehetetlen dolgozó” [Cukaenai sain] ♦ **hatékonyan használ júkókacujószuru** „Hatékonyan használom az internetet.” [Intánetto-o júkókacujósiteiru.] ♦ **huzamosan használ ren-jószuru** „Huzamosan használ tehéntrágyát.” [Gjúfuntaihi-o ren-jószuru.] ♦ **inkább árt, mint használ kaettejokunai** „A túlfeszített mozgás inkább árt, mint használ.” [Murina undó-va kaette joku-nai.] ♦ **másra használ rjújószuru** „A politikus a közpénzt magánújtjaira használta.” [Szeidzsika-va kótekisikin-o kodzsijnjókóni

rjújósiteita.] ♦ **másra használ ten-jószuru** „Lakóházak építésére használták a termőföldet.” [Nócsi-o ten-jósite dzsútaku-o tateta.] ♦ **megválogatva használ cukaivakeru** „A szakszöveg függvényében más és más szótárt használok.” [Bun-jani ódzsite dzsiso-o cukai vaketeiru.] ♦ **mesterien használ cukaikonaszu** „A táblázatkezelő program minden mesterien használja.” [Hjókeiszanszofutonoszubeteno kinó-o cukaikonaszu.] ♦ **nehezen használható cukainkui** „nehezen használható szerszám” [Cukainkui dógu] ♦ **nem használ már cukavanakunaru** „Kidobtam a pénztárcámat, amit már nem használok.” [Cukavanakunatta szaifu-o szuteta.] ♦ **nem lehet használni cukaenai** „Ebben az üzletben nem lehet hitelkártyát használni.” [Kono miszede-va , kuredzsittokádoga cukaenai.] ♦ **nem lehet használni cukaezu** „Ez a berendezés nehezen kezelhető, mert nem lehet hozzá távszabályzót használni.” [Kono szócsini-va rimokonga cuka-ezu fubendeszu.] ♦ **rendszeresen használ aijószuru** „Rendszeresen használom ezt a szótárt.” [Boku-va kono dzsiso-o aijósiteiru.] ♦ **rosszra használ akujószuru** „Az atomenergiát rosszra használva atomfegyvert készített.” [Kakuenerugí-o akujósite kakuheiki-o cukutta.] ♦ **se nem árt, se nem használ dokunimokuszurinimonaranai** „se nem ártott, se nem hasznos tárgy” [Dokunimo kuszurinimonaranai mono] ♦ **sokat használ cukaikomu** (használatához) „A sokat használt serpenyőmben csináltam a rántottát.” [Cukai kondafuraipandeomurecu-o cukutta.] ♦ **több dologra használ ken-jószuru** „Ezt a kanapét ágyként is lehet használni.” [Konoszofá-va beddotosite ken-jószurukotomo kanódeszu.] ♦ **tudja használni kiku** „Nem tudja használni a lábát.” [Kare-va asiga kikanakunatta.]

használás ♦ **sijó** (használat) ♦ **rijó** (használat) „A céges e-mail magáncélokra használása tilos.” [Kaisano densiméruno sitekina rijó-va kinsiszareiteiru.]

használat ♦ **kacujó** „A mesterséges intelligencia használata rohamosan terjed.” [Éaino kacujó-va kjúszokuni hirogatteiru.] ♦ **sijó** „A koncerten tilos a mobiltelefon-használat.” [Konszátode-va keitaidenvano sijó-va kinsideszu.] ♦ **sijórei** (példa a használatra) „Mutassa

meg kérem ennek a szónak a használatát!” [Kono tangono sijórei-o osietekudaszai.] ♦ **csak-ujó** „Kérem használja a biztonsági övet!” [Sit-oberutono csakujó-o onegaisimaszu!] ♦ **cukai** ♦ **zukai** ♦ **jóhó** „Ez a szóhasználat idejétmúlt.” [Kono kotobano jóhó-va dzsidaiokureda.] ♦ **rijó** „Növekszik az internethasználat.” [Intán-ettono rijó-va fueteiru.] ♦ **gyakori használ-
lat tajó** „mikrohullámú sütő gyakori használata” [Densirendzsino tajó] ♦ **huzamos használ-
lát ren-jó** (gyógyszeré) „altatószer huzamos használata” [Szuimin-jakuno ren-jó] ♦ **ké-
nyelmetlen a használata cukai-gatteg-
avarui** „Ennek az applikációnak kényelmetlen a használata.” [Konoapuri-va cukai gattega va-
rui.] ♦ **nyelvhasználat kotobazukai** ♦ **rendeltetésszerű használát tekiszzeisijó** (megfelelő használát) ♦ **rendeltetésszerű
használát tekiszecunasijó** (megfelelő használát) „szerszámok rendeltetésszerű használata” [Dóguno tekiszecuna sijónotto] ♦ **sok használ-
lát tajó** „sok szó használata” [Siono tajó]

használat célja ♦ **sijómokuteki** „Mondják meg, milyen célra használják az élelmiszer-
adalékokat!” [Sokuhintenkabucuno
sijómokuteki-o osietehosii.] ♦ **sijójóto**

használati cikk ♦ **taikjúsóhin** (tartós fo-
gyasztási cikk)

használati díj ♦ **sijórrjó** „A bérleti díjban benne van az internethasználat.” [Jacsinni-va intán-
etto sijórrjóga fukumareteimaszu.] ♦ **rijórr-
jókin**

használati érték ♦ **kójókacsi** ♦ **sijókacsi**
♦ **rijókacsi** „információ használati értéke”
[Dzsóhóno rijókacsi]

használati jog ♦ **sijóken** ♦ **csiekiken**

használati példa ♦ **jórei** „Bemutattam a szó
használati példáját.” [Tangono jórei-o simesi-
ta.]

használati tárgy ♦ **nicsidzsószeikacujógu**

használati utasítás ♦ **szecumeiso** ♦ **toria-
cukaiszecemiseo**

használatlan ♦ **cukavareteinai** „használat-
lan márkajel” [Cukavareteinai sóhjó] ♦ **mi-
sijóno** „használatlan bútor” [Misijóno kagu]

használatlanság ♦ **szara**

használatlanul hever ♦ **siozukeninaru** „Ez
az ingatlan használatlanul hever.” [Kono
fudószan-va siozukeninata.]

használat módja ♦ **cukaikata** „Rosszul hasz-
náltam a mosógépet.” [Szentakukino cukai
kata-o ajamatta.]

használaton kívüli ♦ **cukavareteinai** „hasz-
nálaton kívüli telefonszám” [Cukavareteinai
denvabangó] ♦ **júkjú**

használaton kívüli berendezés ♦ **júkjúsze-
cubi**

használaton kívüli cikk ♦ **fujóhin**

használaton kívüliség ♦ **fujóna**

használatos ♦ **cújóno** ♦ **egyszer használ-
atos cukaiszuteno** „egyszer használatos uzson-
nás doboz” [Cukai szuteno bentóbako] ♦
**egyszer használatos jelszó cukaiszute-
paszuvádo** ♦ **többször használatos sza-
isijó**

használatos fizetőeszköz ♦ **cújókahei**

használatosság ♦ **cújó**

használat során ♦ **sijódzsini** „A gáz hasz-
nálata során feltétlenül szellőztessen!” [Gaszu
kikisijódzsini-va kanarazu kanki-o tetteikuda-
szai.]

használat után eldob ♦ **cukaiszuteru**
„Használat után eldobtam a kontaktlencsét.”
[Kontakuto-o cukai szuteta.]

használhatatlan ♦ **cukaimononinaranei**
(hasznavehetetlen) „Ez az áru használhatatlan
kacat.” [Kono sóhin-va cukai mononinarana-
igarakutadeszu.] ♦ **cukaenai** „más célra hasz-
nálhatatlan szerszám” [Hokano jótoni cukaenai
dógu]

használhatatlan lesz ♦ **osakaninaru** „Sok
prototípusunk használhatatlan volt.”
[Sizszakuhin-va takuszan osakaninata.]

használhatatlanná válik ♦ **kovareru** „Tel-
jesen használhatatlanná vált a rizsfőző.” [Szu-
hankiga kanzenni kovareta.]

használható ♦ **cújóno** (használatos) „Ebben
az országban az angol használható.” [Kore-va
eigocújóno kunideszu.] ♦ **cukaeru** „Itt ez a
hitelkártya nem használható.” [Kokode-va
konokuredzsittokádo-va cukaemaszen.] ♦ **ri-
jókanóna**

használhatóság ♦ **katte** „könnyen használható szerszám” [Katteno joi dógu] ♦ **cukagatte** „Ennél a terméknél a használhatóság fontos.” [Kono szeihin-va cukai gattega dzsújódeszu.]

használja a fejét ♦ **atama-o cukau** „A bútor összerakásához használd a fejedet!” [Atama-o cukattekonu kagu-o kumi tatenaszai!]

használja az eszét ♦ **atama-o cukau** „Ehhez a munkához nem kell sok ész.” [Kono sigoto-va amari atama-o cukavanai.] ♦ **toncsi-o hatarakaszeru**

használja egy kicsit az eszét ♦ **hitokufúszuru**

használó ♦ **sijósa** ♦ **cukai** ♦ **cukaite** ♦ **júzá** ♦ **rijósa**

használó utas ♦ **rijókjaku** (valamilyen közlekedési eszközt használó) „Csökkent az állomást használó utasok száma.” [Kono ekinu rijókjakuga hetta.]

használt ♦ **ofuruno** „használt iskolatáska” [Ofurunorandoszeru] ♦ **sijózumino** „Eldobtam a használt műanyag poharakat.” [Sijózumino puraszucsikkukoppu -o szuteta.] ♦ **szode-o tótsita** „használt ruha” [Szode-o tótsita fuku] ♦ **csúkonu** „Használt autót vettem.” [Csúkosa-o kaimasita.] ♦ **furú** ♦ **furui** „Használt CD-t vettem.” [Furui sídí-o katta.] ♦ **furute** „használt ruha” [Furuteno jófuku] ♦ **agyonhasznált cukareta** „agyonhasznált cipő” [Cukareta kucu] ♦ **nem használt misijóno** „nem használt bélyeg” [Misijóno kite]

használt autó ♦ **csúkosa**

használt cikk ♦ **ofuru** ♦ **csúkohin** „Az interneten lehet használt cikkeket vásárolni.” [Csúkohin-o intánetto cúhande kónjúdekiru.] ♦ **demono** „Használtan vásárol.” [Demono-o kau.] ♦ **furudógu** ♦ **furumono**

használtcikk-vásár ♦ **furumonoicsi**

használt előhívó folyadék ♦ **sasinhaieki**

használt gumi ♦ **haitaija**

használt holmik újrahaznosítása ♦ **haihinszaiszei**

használt írásjegyek ♦ **jódzsi**

használt kocsi ♦ **csúkosa** ♦ **furudzsidósa**

használt könyv ♦ **furuhon** „Ezt regényt már csak használt könyvként lehet megszerezni.” [Kono sószecu-va furuhondesika kaenai.]

használt könyvek piaca ♦ **furuhon-icsi**

használt olaj ♦ **haiju**

használt papír ♦ **kosi**

használt ruha ♦ **ofuru** ♦ **furugi**

használtruha-bolt ♦ **furugija**

hasznátság ♦ **csúku** „Ha használt lesz az autó, olcsóbban hozzá lehet jutni.” [Kuruma-va csúkoninattara jaszuku kaeru.]

használt szavak ♦ **jógo** „használt szavak megválogatása” [Jógono szentaku]

használt tealevelek ♦ **csagara**

használva van ♦ **sijócsú**

hasznára fordítja a bajt ♦ **vazavai-o ten-dzsitifukutonaszu**

hasznára válik ♦ **ekininaru** „Ez a találmány a társadalom hasznára válik.” [Kono hacumei-va sakaino ekininaru.] ♦ **tameninaru** „Ha tanulsz, az a hasznodra válik.” [Benkjószurebanatanano tameninaru.] ♦ **tokuna** „Hasznára válik a jelleme.” [Kare-va tokuna sóbunda.] ♦ **puraszuninaru** „A tanulás hasznodra válik.” [Benkjó-va anatanitottepuraszuninaru.] ♦ **mininaru** „Hasznomra vált a sok tapasztalat.” [Iron-na keikenga dzsibunno mininata.] ♦ **jakudacu** (valakinek) „Hasznára válik az embernek a nyelvtudás.” [Gaikokugonórjokuga jakudacu.] ♦ **jakunitacu** „Ez a szerszám egyszerűen biztosan hasznunkra válik.” [Kono dógu-va izure kimino jakuni tacudesó.] ♦ **riszuru** „Hasznára válik a társadalomnak.” [Sakai-o riszuru.]

haszna származik ♦ **riszuru** „Sok hasznunk származik ebből a szerződésből.” [Kono dzsójaku-va vaga kunini riszurutokoroga ói.]

hasznát vesz ♦ **ikaszeru** „Olyan munkát szeretnék, ahol hasznát veszem az angol tudásomnak.” [Eigorjoku-o ikaszzeru sigoto-o sitai.]

haszna van ♦ **mókaru** „Olyanra építették ezt a rendszert, hogy az embernek ne legyen haszna.” [Konosiszutemu-va hitoga mókaranaijóni dekitairu.]

hasznavehetetlen ♦ **damena** „Hasznavehetetlen ember.” [Damena ningen.] ♦ **cukaimononinarani** „Hiába végzett jó egyetemet, hasznavehetetlen ember.” [Kare-va ii daigakuo detanoni cukai mononinarani.] ♦ **cukaenai** „hasznavehetetlen dolgozó” [Cukaenai sain] ♦ **mujóno** „hasznavehetetlen kacat” [Mujóno csóbu] ♦ **jakutatazuno** „hasznavehetetlen ember” [Jakutatazuno ningen] ♦ **jakunitanai** „Hiába volt nála a készülék, az elemek nélkül hasznavehetetlen volt.” [Dencsiganakattanode szócsigaattemo jakuni tatanakatta.]

hasznavehetetlen dolog ♦ **gabei**

hasznavehetetlen iromány ♦ **kúbun**

hasznavehetetlenség ♦ **mujó**

hasznavehető ♦ **jújóna** „hasznavehető ember” [Jújóna hito]

hasznavehetőség ♦ **jújó**

hasznos ♦ **ekiszuru** „Az emberiség számára hasznos mesterséges intelligenciát szeretnénk.” [Dzsinruini ekiszuru dzsinkócsinó-o mezaszu.] ♦ **kacujakuszuru** „Az áramszünet idején hasznos a gyertya.” [Teidenno toki-va rósokuga kacujakusiteiru.] ♦ **szankóninaru** „hasznos információ” [Szankóninaru dzsóhó] ♦ **siszuru** „katasztrófaelhárításhoz hasznos rendszer” [Bószaitaiszakuni siszurusizutemu] ♦ **taszukaru** „Vidéken hasznos a kocsi.” [Inakade kurumagaaruto taszukaru.] ♦ **csóhóna** „hasznos szerszám” [Csóhóna dógu] ♦ **benrina** „Ez az okostelefon nagyon hasznos.” [Konoszumatófon-va totemo benrideszu.] ♦ **mimijorina** (örömmel hallott) „Hasznos információk a túrázáshoz.” [Haikinguni kanszuru mimijorina dzsóhó.] ♦ **jakudacu** „Vettem egy konzervet, ami katasztrófa esetén hasznos.” [Szaigaidzsini jakudacu kanzume-o katta.] ♦ **jakunitacu** „Ez a szerszám hasznos lehet, ne dobjuk el.” [Kono dógu-va jakuni tacukamosirenainode szutenaideokimasó.] ♦ **júigina** „hasznos munka” [Júigina sigoto] ♦ **júekina** „Hasznos tapasztalatokat szereztem.” [Júekina keiken-o cunda.] ♦ **jújóna** „Ez a növény hasznos.” [Kono sokubucu-va jújódeszu.] ◇ **hasznosság** **dzsicueki** „Összeköti a kellemest a hasznossal.” [Sumito dzsicueki-o kaneru.] ◇ **összeköti a kellemest a hasznossal** **sumitodzsjicueki-o kaneru** „Összekötöttem a

kellemest a hasznossal, fotóművész lettem.” [Sumito dzsicueki-o kanete sasinkaninatta.]

◇ **szégyen a futás, de hasznos szandzsúrokkeinigerrunisikazu**

hasznos alapterület ♦ **jukamenszeki** ◇ **összesített hasznos alapterület** **nobejukamenszeki** „4000 négyzetméteres hasznos alapterületű irodaház” [Nobe jukamenszeki-jonszen heibeinoofiszubiru]

hasznosan ♦ **júigini** „Hasznosan töltöttem a szabadságomat.” [Kjúdzsicu-o júigini szugoszu.]

♦ **júekini** „Hasznosan szeretném eltölteni az időmet!” [Dzsikan-o júekini kacujósitai.]

hasznosanyag-tartalom ♦ **budomari**

hasznos baktérium ♦ **zendamakin**

hasznos cikk ♦ **dzsicujóhin**

hasznos eszköz ♦ **riki**

hasznosít ♦ **ikaszu** „Hasznosította a tapasztalatait.” [Keiken-o ikasita.] ♦ **kjószeru** „A növényt gyógyászati célra hasznosítja.” [Sokubucu-o jakujóni kjószeru.] ♦ **dzsicujókaszeru** (hasznossá tesz) „Hasznosította az elméletet.” [Riron-o dzsicujókasita.] ♦ **tenjószeru** „A termőföldet napkollektorok telepítésére hasznosították.” [Nócsi-va tajjókóhacudenni ten-jószareta.] ♦ **jakudateru** „Szeretném hasznosítani a tapasztalataimat.” [Keiken-o jakudatetai.] ♦ **júkórijószuru** „A napkollektorok hasznosítják a napenergiát.” [Szórápaneru-va tajjóenerugí-o júkórijósiteiru.] ♦ **rijószuru** „Az ipari hulladékhot hasznosítva fejlesztenek áramot.” [Szangjóhainecu-o rijósite hacudenszuru.]

hasznosítás ♦ **júkórijó** „tér hasznosítása” [Kúkanno júkórijó] ♦ **rijó** „napenergia hasznosítása” [Tajjóenerugíno rijó] ◇ **újrahasznosítás** **szairijó**

hasznos madár ♦ **ekicsó**

hasznosnak tart ♦ **csóhógaru** ♦ **csóhószuru**

hasznos rovar ♦ **ekicsú**

hasznosság ♦ **kójó** ♦ **kóri** ♦ **dzsicueki** „Összeköti a kellemest a hasznossal.” [Sumito dzsicueki-o kaneru.] ♦ **dzsicujószei** ♦ **csóhó** ♦ **hieki** ♦ **ben-eki** ♦ **jaku** „Ez a szerszám hasznavehetetlen.” [Kono dógu-va jakuni tatanai.] ♦ **júeki** ♦ **jújó** ♦ **jó** „Ennek a szerszám-

nak semmi haszna sincs.” [Kono dógu-va mat-taku jóganai.] ◇ **csökkenő hasznosság kó-jóteigen**

hasznossági függvény ◇ **kójókanszú** (gazdasági)

hasznossá tesz ◇ **dzsicujókaszuru** ◇ **jaku-dateru** „Hasznossá tette a statisztikai eredményeket.” [Tókeikekka-o jakudateta.]

hasznos stratégia ◇ **tokuszaku** „Ez mindkét fél számára hasznos stratégia.” [Kore-va szóhónitotte tokuszakudeszu.]

hasznos tárgy ◇ **cukaimono**

hasznos táró ◇ **szatoimo**

hasznot hoz ◇ **kankinszuru** „Ez az applikáció hasznot hoz.” [Konoapuri-va kankindekiru.]

◇ **mókaru** (valamiből) „Ez az üzlet hasznot hoz.” [Kono sóbai-va mókaru.]

hasznot hozó ◇ **tokuna** „hasznot hozó üzlet” [Tokuna sóbai]

hasznot húz ◇ **tokuszuru** „Az adósok húznak hasznot az alacsony kamatokból.” [Teikinrinorón-o kumu hitoga tokuszuru.]

◇ **hitomókeszuru** „Hasznot húztam a részvényekből.” [Kabude hitomókesita.] ◇ **mókaru** (valamiből) „Hasznot húzott a részvényekből.” [Kabude mókatta.]

◇ **mókeru** „Mások verejtékéből húzott hasznot.” [Taninno aszede móketa.] ◇ **rieki-o eru** (kamatoztat) ◇ **bajból**

hasznot húz **gjofunori-o simeru** „A háborúból ez az ország húzott hasznot.” [Szenszódé gjofuno ri-o simetano-va kono kunida.]

hasznot termel ◇ **súeki-o ageru** „Nem tudom, hogyan termel hasznot ez a vállalkozás.” [Kono dzsigjó-va dójatte súeki-o ageiteiruka va-karanai.]

haszon ◇ **umami** ◇ **uvamae** „Lefölözte a hasznot.” [Riekino uemae-o haneta.] ◇ **eki** „A saját hasznát keresi.” [Dzsibunno eki-o motometeiru.] ◇ **kójó** (hasznosság) ◇ **súeki** „A vállalatnak egymilliárd jenes haszna volt.” [Kaisa-va dzsúoku enno súeki-o eta.] ◇ **súekikin** ◇ **szén** „Mi haszna van ennek?” [Kore-va nanno szengaarunodesó.] ◇ **toku** „A háborúnak semmi haszna sincs.” [Szenszó-va nanno tokuni-monaranai.] ◇ **miiri** „hasznot hozó munka” [Miirino joi sigoto] ◇ **móke** „Az üzletág 100 millió jen hasznot hozott.” [Dzsigjó-va icsioku-

enno móke-o dasita.] ◇ **jotoku** „Nem várt haszonhoz jutottam.” [Omovanu jotokuniazukatta.] ◇ **ri** „Csábítja a közvetlen haszon.” [Ganzenno rini majou.] ◇ **rieki** „Csak a saját hasznát lesi.” [Kare-va dzsibunno riekisika kanga-enai.] ◇ **ridzsun** ◇ **ritoku** „Az örökös őt nem megillető haszonra tett szert.” [Szózokunin-va futóni ritoku-o eta.] ◇ **busás haszon** **kjori** „Busás hasznot vált zsebre.” [Kjori-o hakuszuru.] ◇ **garantált haszon** **riekihosó** ◇ **gyakorlati hasznot hoz** **dzsicujónikjószeru** „gyakorlati hasznot hozó kutatás” [Dzsicujóni kjószerutameno kenkjú] ◇ **gyakorlati haszon** **dzsicuri** ◇ **hasznot húz** **rieki-o eru** (kamatoztat) ◇ **kamara haszna** **kaheihakkó-eki** (lucrum camerae) ◇ **kölcsönös haszon** **gokei** ◇ **nagy hasznára válik** **daikacujakuszuru** (lépten-nyomon használ) „Nagy hasznomra vált az angol.” [Eigo-va daikacujakusita.] ◇ **nagy haszon** **kjori** „Nagy haszonra vágyik.” [Kjori-o muszaboru.] ◇ **nagy haszonra tesz szert** **ómókeszuru** „Ha minden jól megy, nagy haszonra teszünk szert a játékból.” [Joszódóriniikutogémude ómókeszuru.] ◇ **nem remélt haszon** **fúhacurieki** ◇ **se befektetett összeg, se haszon** **motomokomoni** ◇ **tisztességtelen haszon** **fuszzeirieki** ◇ **várható haszon** **joszórieki**

haszonállat ◇ **jújonadóbcu**

haszonélvezet ◇ **dzsueki** ◇ **jóeki**

haszonélvezeti jog ◇ **dzsuekiken** ◇ **jóekiken**

haszonélvező ◇ **dzsuekisa**

haszonelvű ◇ **kórisugisa** ◇ **kóritekina** ◇ **dzsicurisugino** ◇ **szokubucutekina**

haszonelvűség ◇ **kórisugi** ◇ **dzsicurisugi**

haszon és kár ◇ **tokusicu**

haszonhozás ◇ **kankin**

haszonhoz való jog ◇ **riken** „Lemond a haszonhoz való jogáról.” [Riken-o hakiszuru.]

haszonhúzás ◇ **hitomóke**

haszonkulcs ◇ **riekiricu** ◇ **ridzsunricu**

haszonlesés ◇ **daszan** ◇ **jokutoku**

haszonleső ◇ **keiszandakai** ◇ **siri-o haka-ruhito** ◇ **szorobanzukuno** „haszonleső ember” [Szorobanzukuno ningen] ◇ **szorobandakai** ◇ **daszantekina** „haszonleső ember”

[Daszantekina hito] ♦ **csakkarisita** ♦ **csakkarimono** ♦ **csakkarija** ♦ **jamasi** ♦ **riken-ja**

hasznos ember ♦ **garigarimódzsa**

haszon nélkül ♦ **tadade** „A ballépéseit is a saját hasznára fordítja.” [Kare-va korondemotadade okinai.]

haszonnövény ♦ **kankinszakumocu** ♦ **jújó-nasokubucu**

haszonra tesz szert ♦ **mókaru** „100 millió jen haszonra tettem szert.” [Icsiokuen mókatata.]

haszonnrészesedés ♦ **dzsueki**

haszonszerzés ♦ **eiri** „Haszonszerzés céljából jött létre ez a szájt.” [Konoszaito-va eiri-o mokutekitesiteiru.]

haszonszórú ♦ **dónin**

haszontalan ♦ **ikenai** „Haszontalan kölyök!” [Ikenai kone!] ♦ **muigina** ♦ **muekina** „haszontalan tevékenység” [Muekina kói] ♦ **jakunitatanai** „Haszontalan dolgot kaptam ajándékba.” [Jakuni tatanaipurezento-o moratta.] ♦ **rokudemonai**

haszontalan ember ♦ **dekonobó** ♦ **dekono-bó**

haszontalanul ♦ **itazurani** „Haszontan dolgozokra pazarolja az idejét.” [Itazurani dzsikan-o róhiszuru.] ♦ **muigini** ♦ **muekini** „Az emberiség haszontalanul pazarolja az energiát.” [Ningen-va enerugi-o muekini róhiszuru.]

hasszium ♦ **hassiumu** (Hs)

hasztalan ♦ **muekina** „hasztalan ellenállás” [Muekina teikó] ♦ **mudana** „Hasztalan bármit is mondanod, nem fogod meggyőzni.” [Nani-o ittemo mudadeszu, nattokusinaide-só.] ♦ **munasii** „hasztalan erőfeszítés” [Munasii dorjoku]

ha szükséges ♦ **hiczujógaareba** „Megteszem, ha szükséges.” [Hiczujógaarebajarimaszu.] ♦ **hiczujóniódzsite** „Ha szükséges, adja tovább ezt az e-mailt!” [Hiczujóni ódzsitekonoméru-o tenszósitekudaszai.]

hat ① **roku** (6) „hat ember” [Rokunin] ② **kiku** (hatása van) „Hatott rá a gyógyszer.” [Kuszuriga kiita.] ③ **szajószuru** (valamire) „A platina katalizátorként hat.” [Puracsina-va so-

kubaitosite szajószuru.] ④ **eikjőszuru** (hatással van) „A vállalat profitja hat a részvényárfolyamra.” [Eigjórieki-va kabukani eikjőszuru.]

⑤ **hataraku** (valamire) „A tárgyra a Föld vonzóereje hat.” [Buttaini-va csikjűno inrjokuga hataraku.] ♦ **iikikaszeru** (rá) „Megpróbáltam érzékekkel hatni rá.” [Dóri-o motte karenii kikaszejótosita.] ♦ **ugokaszu** „Ez a film hat az emberek érzelmeire.” [Kono eiga-va hitono kimo-o ugokaszu.]

♦ **eikjó-o ataeru** (hatással van) „A zene hat az emberekre.” [Ongaku-va hitoni eikjó-o ataeru.] ♦ **oszu** „testre ható erő” [Buttai-o oszu csikara] ♦ **kakaru** „Minden tárgyra nehézségi erő hat.” [Szubeteno buttaini dzsúrjokuga kkatteiru.]

♦ **kitaszu** (vezet) „A kialvatlanság károsan hat a munkára.” [Fumin-va sigotoni sisó-o kitaszu.] ♦ **sikkuszu** (six) ♦ **sitemoi** „Adhatok enni a halaknak?” [Szakanani esza-o agetemoi?] ♦ **cúdzsiru** „Nem lehet rá érzékekkel hatni.” [Kareni-va rikucuga cúdzsinai.]

♦ **to** „Mondhatnak bármit is, nem változtatok az elgondolásomon.” [Nani-o ivarejóto kangae-o kaerucumori-va nai.] ♦ **hibiku** „A beszéde hatott az emberek lelkére.” [Kareno enzecu-va hitono kokoroni hibiita.] ♦ **mavaru** „Hatni kezdett a mérég.” [Dokuga mavatta.]

♦ **muccu** ◊ **azonnal ható kócatekimen-na** „azonnal ható gyógyszer” [Kócatekimen-na kuszuri] ◊ **csontig hat honenisimiru** „csontig ható hideg” [Honenisimiru szamusza] ◊ **nem csinálhat síjőganai** „Nem tudhattam róla.” [Sirijőganakatta.]

hát ① **szenaka** (testrészt) „A hátamon van egy szemölcs.” [Szenakaniibogaaru.] ② **eé** (csodálkozás) „Hát te is itt vagy?” [Eé, kimimoitano?] ③ **szaa** (bizonytalanság) „Hát, nem is tudom.” [Szaa, vakarimaszen.] ④ **ún** „Hát jó, most az egyszer megbocsátok.” [Ún, konkaidake-va jurusiteageru.] ⑤ **jo** (persze) „Van pénz? Van hát!” [Okanearu?Arujo!] ♦ **ano** „Nos, hát...” [Szorega, ano.....] ♦ **anó** „Nos, hát...” [Dzsicu-va, anó.....] ♦ **ue** (teteje valaminek) „A jegesmedve a jég hátán él.” [Hokkjokuguma va kórinu ueni szeizokusiteiru.] ♦ **usiro** (hátulja valaminek) „A toll az asztal háta mögé esett.” [Pen-va cukueno usironi ocsita.] ♦ **sza** „Hát persze!” [Mocsironsza.] ♦ **simasó** (legyen) „Ha harc, hát legyen harc!” [Tatakaitainonara, tatakaimasó.] ♦ **sze** „Há-

tat fordított nekem.” [Kare-va sze-o muketa.]
 ♦ **szei** ♦ **szeszudzsi** „Végigfutott a hátamon a hideg.” [Szeszudzsigahijaritosita.] ♦ **sze-motare** (háttámla) „Ennek a széknék tör a háta.” [Konoiszu-va szemotarega kataszugiru.]
 ♦ **szódakedo** ♦ **csotto** „Hát, hogy is mondjam...” [Szore-va csottonee.] ♦ **no** „Hát, ezt sem tudod?” [Koremo sirainaino?]
 ♦ **haibu** „A fájdalom egészen a hátamig érződött.” [Ha-ibumade itamiga hirogatta.] ♦ **haimen** „Hátba támadtak.” [Haimen-o kógekiszareta.] ♦ **bakku** ♦ **akkor hát szaa** „Akkor hát induljunk!” [Szaa, ikimasó!]
 ♦ **csak hát sikasi** „Egy kismascskát szeretnék, csak hát a férjem nem szereti az állatokat.” [Koneko-o kaitai. Sikasi otto-va dóbucuga szukide-va nai.]
 ♦ **de hát desó** „De hát te is hazudtál!” [Kimimo uszo-o cuitadesó!]
 ♦ **de hát demo** (ellentét) „Vehetnék egy sportkocsit, de hát minék.” [Szupóukádatte kaerukedo, demo nanno-tame?] ♦ **feláll a szór a hátán minokegajodacu** „A levelére felállt a szór a hátamon.” [Kareno tegami-o jonde mino kegajodaccsimasita.]
 ♦ **háta mögött me-o nuszunde** „A felesége háta mögött szeretót szerzett.” [Cumano me-o nuszunde aidszin-o cukutta.]
 ♦ **hát aztán szorede** „–Túl sokat ittál! –Hát aztán?” [‘Kimi-va nomi szugidzsana?’] [‘Szorede?’]
 ♦ **hát még szarani** (még inkább) „Nagyot dráglut a liszt, hát még a tojás!” [Komugiko-va totemo neagarisitekado, tamago-va szarani takakunatta.]
 ♦ **háton fekvő aomukede** „Háton fekvő aludt.” [Aomukede neta.]
 ♦ **hátról meglők szenaka-o oszu** „Ez előttem álló embert hátról meglöktem, és felszálltam a vonatra.” [Maeno hitono szenaka-o tede osite densani haitta.]
 ♦ **isten háta mögötti hely hekicsi** „A cégem egy isten háta mögötti helyre üzött.” [Hekicsini tobaszareta.]
 ♦ **kézhát tenokó** ♦ **púposítja a hátát sze-o marukuszuru** „A macska púposította a hátát.” [Neko-va sze-o marukusita.]
 ♦ **szék háta iszunosze** ♦ **tartja a hátát szekinin-o toru** „Ha valami baj van, majd én tartom a hátamat!” [Mondaigaattara, bokuga szekinin-o toru.]

hatahata ♦ **hatahata** (hal, Arctoscopus japonicus)

hát akkor ♦ **szorede-va** „Hát akkor, hagyom magam meggyőzni, és elfogadom.” [Szorede-va

, okotobani amaete itadakimaszu.] ♦ **szorre-va szorede** „Hát akkor, jó lesz az.” [Szore-va szoredeii.]

hát akkor azért ♦ **dóride** „10 évig éltél Magyarországon? Hát akkor azért tudsz ilyen jól magyarul!” [Dzsúnenkanhangarini szundeitano? Dóridehangári gogaumaito omotta.]

hatalma alá von ♦ **sóakuszuru** „Hatalma alá vonja a beosztottait.” [Buka-o sóakuszuru.]

hatalmába kerít ♦ **toricuku** „Az okostelefon a hatalmába kerített, nem tudom abbahagyni.” [Szumahoni tori cukarete jamerarenai.] ♦ **mi-iru** „Hatalmába kerítette az ördög.” [Akumani miirareteiru.]

hatalmába kerül ♦ **szomaru** „A gonosz hatalmába került.” [Kare-va varuni szomatteita.] ♦ **cumaszareru** ♦ **toravareru** „Kezdetől fogva rossz gondolat hatalmába került.” [Hadzsimekara varui kangaenitoravareteiru.] ♦ **toricukareru**

hatalmas ♦ **ószeina** „Kielégítettük a hatalmas keresletet.” [Ószeina dzsujóni kotaeta.] ♦ **óari** „Hatalmas a kereslet.” [Dzsujóóarideszu.] ♦ **obitadasii** „Hatalmas mennyiségű információ vesz körül.” [Obitadasii rjóno dzsuhóni kakomareteiru.] ♦ **kjodaina** (óriási) „A hatalmas épület lenyűgöző.” [Kjodainabiruni at-tószaremaszu.] ♦ **dzsindaina** „A gazdaság hatalmas veszteséget szenvedett.” [Keizaiga dzsindaina szonsicu-o kómutta.] ♦ **szeidaina** „Hatalmas tapssal búcsúztak tőle.” [Szeidaina hokusude miokurareta.] ♦ **taihen-na** „Hatalmas vagyont halmozott fel.” [Taihenna zaiszan-o kizuki ageta.] ♦ **bakudaina** „Hatalmas károkot okozott a tájfun.” [Taifú-va bakudaina higai-o motarasita.] ♦ **bódaina** (szörnyen nagy) „Ennek az országnak hatalmas kölcsöne van.” [Kono kuni-va bódaina kokuszai-o hak-kósiteiru.] ♦ **jójótaru** (víztömeg) „Hatalmas folyó.” [Jójótaru taiga.]

hatalmasat bukik ♦ **ózoszuru** (sokat veszít) „Hatalmasat bukott a részvényein.” [Kabude ózoszita.]

hatalmas bravúr ♦ **igjó** „A holdra szállás az emberiség hatalmas technikai bravúrja volt.” [Dzsinsruino gecumencsakuriku-va gidzsucute-kiigjódatte.]

hatalmas erejű ♦ **dairikino** „hatalmas erejű férfi” [Dairikino otoko]

hatalmas erő ♦ **dairiki**

hatalmaskodik ♦ **kenrjoku-o kaszanikiru**

hatalmas összegű ♦ **kjogakuna** „hatalmas összegű kártérítés” [Kjogakuna baisó]

hatalmas spirituális beteljesítés ♦ **dai-dzsódzsu**

hatalmas súly ♦ **szenkin** „Egy szavának is hatalmas súlya van.” [Karenno hitokotoni-va szenkinno omomigaaru.]

hatalmas vagyon ♦ **kjozai**

hatalmat ad ♦ **kennó-o ataeru** „Kellene-e politikai hatalmat adni a császárnak?” [Tennóni szeidzsino kennó-o ataerubekika?]

hatalmi harc ♦ **kenrjokuaraszo** „Kiléptem a cégen belüli hatalmi harcból.” [Sanaino kenrjokuaraszoikara orita.] ♦ **kenrjokutósó** ♦ **szeiken-araszo** ♦ **szeirjokuaraszo** ♦ **haken-araszo**

hatalmi harc helye ♦ **csúgen**

hatalmi kör ♦ **ohizamoto**

hatalmi szféra ♦ **szeirjokuhan-**

hatalmi terror ♦ **pavahara**

hatalmon van ♦ **nigiru** „Hosszú időn át volt hatalmon.” [Naganenszeiken-o nigitteita.]

hatalom ① **kenrjoku** „Hatalom van a kezében.”

[Kare-va kenrjoku-o nigitteiru.] ② **szeirjoku** „Csökkent a párt hatalma.” [Szeitóno szeirjokuga otoroeta.] ♦ **ikioi** „Nó a hatalma a világban.”

[Szeikaide ikioi-o masiteiru.] ♦ **ikó** „A pénz hatalma félelmetes.” [Kinno ikó-va oszorosiimonoda.] ♦ **iszei** „Hatalmával kérkedik.”

[Iszei-o miszceukeru.] ♦ **irjoku** ♦ **kengen**

(hatáskör) ♦ **kenszei** „Elnökként gyakorolt hatalmat.” [Daitórjótosite kenszei-o furutta.] ♦ **szeiken** (politikai) „Magához ragadta hatalmat.” [Kare-va szeiken-o nigitta.] ♦ **pavá** ♦ **abszolút hatalom zettaikenrjoku** ♦ **államhatalom kokkakenrjoku** ♦ **atomhatalom kakuhojúkoku** ♦ **hatalmi harc szeirjokuaraszo** ♦ **hivatali hatalom sokken** „Visszaélt a hivatali hatalmával.” [Kare-va sokken-o ranjósita.] ♦ **karhatalom csianbutai** (rendfenntartó osztág) „Karhatalommal feloszlatták a tüntetést.” [Csianbutai-va demo-o kaiszansza-

szeta.] ♦ **korlátlan hatalom zettaikenrjoku** ♦ **nukleáris hatalom kakuhojúkoku** (atomhatalom) ♦ **péNZ hatalma kanenocsikara** ♦ **politikai hatalom szeiken** ♦ **szuperhatalom csótaikoku** ♦ **teljhatalom zettainokenrjoku** ♦ **világhatalom guróbarupavá**

hatalom akarása ♦ **kenrjokuisi** (Wille zur Macht)

hatalomátadás ♦ **szeiken-idzsó**

hatalom centralizálása ♦ **súken**

hatalom-centralizálódás ♦ **csúósúkenka**

hatalomért küzd ♦ **csúgen-ni sika-o ou**

hatalomjáték ♦ **pavá-gému**

hatalom központja ♦ **kenrjokucsúszú**

hatalom központosítása ♦ **csúósúkenka**

hatalommal rendelkező ♦ **kenrjokunoaru** „hatalommal rendelkező személy” [Kenrjokunoaru hito]

hatalommal rendelkező ember ♦ **kenrjokusa**

hatalommal történő visszaélés ♦ **paváharaszumento**

hatalom összpontosítása ♦ **súken**

hatalomra kerül ♦ **nigiru** „A diktátor hatalomra került.” [Dokuszaisa-va szeiken-o nigitta.]

hatalomvágy ♦ **kenszeijoku** ♦ **kenrjokujoku** ♦ **sihaijoku**

hatalom visszaadása a császárnak ♦ **tai-szeihókan**

hatály ♦ **kórjoku** „Hatályát veszítette a törvény.” [Hóricu-va kórjoku-o usinata.] ♦ **júkó** „Hatályba lépett a rendelet.” [Hórei-va júkóninata.] ♦ **azonnali hatályú felmondás szokudzszitaisoku** „közös megegyezésen alapuló, azonnali hatályú felmondás” [Szóhóno góinijoru szokudzszitaisoku]

hatályát veszti ♦ **sikkószuru** „A biztosítási szerződés hatályát veszítette, mert nem fizettem a biztosítási díjat.” [Hokenrjóno haraikomigana-kattanode hokenkeijaku-va sikkósita.]

hatályba lépés ♦ **hakkó**

hatályos ♦ **genkóno** „hatályos törvény”

[Genkóno hóricu] ♦ **genszon-no** „hatályos

törvény” [Genszonno hóricu] ♦ **kórjokunoo-ru**

hatályos előírás ♦ **genkókitei**

hatályosság ♦ **kórjoku**

hatályos törvény ♦ **genkóhó**

hatálytalanít ♦ **kórjoku-o nakuszu** ♦ **tek-kaiszuru** (visszavon) „Hatálytalanították a bíróságí ítéletet.” [Hankecu-o tekkaisita.] ♦ **mukótoszuru** „A kormány hatálytalanította azt a rendeletet.” [Szeifu-va szono hórei-o mukótosita.]

hatálytalanítás ♦ **tekkai** (visszavonás) „Ítélet hatálytalanítása” [Hankecuno tekkai] ♦ **mukóka**

hatályvesztés ♦ **sikkó** „biztosítás hatályának elvesztése” [Hokenno sikkó]

háta mögött ♦ **kage** (ha nincs ott) „A háta mögött kibeszéli.” [Kagede varugucsi-o iu.] ♦ **me-o nuszunde** „A felesége háta mögött szeretőt szerzett.” [Cumano me-o nuszunde aidzsino cukutta.]

háta mögött kibeszél ♦ **usirojubi-o szaszu** „Háta mögött kibeszélték.” [Kare-va usiro jubi-o szaszareta.]

háta mögött tudás ♦ **reki** „húszéves életársi kapcsolatot a hátuk mögött tudó pár” [Dzsidzsi-cukonreki nidzsúnennokappuru]

hatan ♦ **rokunide**

hátán hord ♦ **obuu**

hátán visz ♦ **onbuszuru** „A hátán viszi haza az elfáradt, sírva panaszkodó gyereket.” [Cukarete naki vameku kodomo-o onbusite ucshini kaeru.] ♦ **sou** „Hátán vitte a hátizsákot.” [Rjukku-o sotta.] ♦ **szeou** „Hátán vitte a gyereket.” [Kodomo-o szeotta.]

határ ① **kjókai** (általános) „Itt van Ausztria és Magyarország határa.” [Hangarítóoszutoriano kjókai-va kokodeszu.] ② **kokkjó** (ország-tár) „A zene nem ismer határokat.” [Ongakuni kokkjó-va nai.] ③ **genkai** (kritikus határ) „Ismerem a képességem határát.” [Vatasiha dzsibunno nórjokuno genkai-o sitteimaszu.] ④ **teido** (mérték) „Határtalan fényűzésben él.” [Teido-o koeta zeitaku-o szuru.] ⑤ **han-i** (tartomány) „értelem határát meghaladó viselkedés” [Rikaino han-i-o koeta kódó] ♦ **kağiri** (kor-

lát) „Az emberi mohóságnak nincs határa.”

[Hitono jokuni-va kağiriganai.] ♦ **kabe** „Áttörte a 100 méteres futás 10 másodperces határát.” [Hjakumétoru szóde dzsúbjóno kabe-o jabutta.] ♦ **kjó** ♦ **kjóiki** ♦ **kjócsi** „Új határokat nyitott a technológiában.” [Gidszucuni atarasii kjócsi-o kaitakusita.] ♦ **kjokugen** „Tűróképessége határához ért.” [Nintaino kjokugenni tacsisita.] ♦ **genkaiten** „fejlődés határa” [Szeicsóno genkaiten] ♦ **gendo** „Határt szabtak az épületek magasságának.” [Tatemonono takaszano gendo-o szadameta.] ♦ **szai-gen** „Az ember vágvainak nincs határa.” [Ningenno jokubóni-va szaienganai.] ♦ **szakai** „A Tamagava folyó Tokió határában folyik.” [Ósza kava-va tókjóno szakai-o nagareteiru.] ♦ **do** „A vice túlmegy a határon.” [Kareno dzsódan-va do-o kositeiru.] ♦ **hodo** (mérték) „A tisztelatlenségek is van határa.” [Szureinimo hodogaarimaszu.] ♦ **muranohazure** (faluszéle) „Elmentem Tibivel a határba sárkányt ergetni.” [Muranohazurenitibito tako-o ageni itta.] ♦ **racsi** ♦ **rimitto** ♦ **vakareme** „élet és halál határa” [Szeisino vakare me] ♦ **vaku** „berögződések határain túllépő ember” [Dzsósikino vakuni oszamaranai hito] ◊ **béketúrésnek is van határa hotokenokaomoszando** ◊ **egy határ iszssen** „A férfi a félrelépésével túllépett egy határon.” [Otoko-va furinde iszssen-o koeta.] ◊ **hanghatar onosóheki** „A repülőgép sebessége átlépte a hanghatarát.” [Hikóki-va otono sóheki-o jabutta.] ◊ **hetedhét határon át jama-o koetani-o koe** „A szegény leány hetedhét határon át vándorolt.” [Mazusii szeinen-va jama-o koe tani-o koe tabi-o cuzukemasita.] ◊ **időhatár taimu-rimitto** „Túlléptem az időhatárt.” [Taimurimitto-o koeta.] ◊ **képesség határa nórjokunogenkai** „képesség határát túllépő munka” [Nórjokuno genkai-o koeta sigoto] ◊ **korhatár nenreiszeigen** „Korhatárhoz kötött a hitelkártya-igénylés.” [Kuredzsiitokádono mósi komini nenreiszeigengaru.] ◊ **korhatáros nenreiszeigencukino** „korhatáros film” [Nenreiszeigencukino eiga] ◊ **lökethatár szutoróku-rimitto** ◊ **megengedett határ kjojógendo** „környezeti zaj megengedett határa” [Szóónno kjojógendo] ◊ **ponthatár gókakurain** ◊ **sebességhatár szupido-rimitto** ◊ **szótaghatar siraburunokireme** ◊ **tűrészhatár**

kjojóhan-i (tűrésmező) „A villamos feszültség a tűrés határon belül van.” [Den-acu-va kjojóhan-inainiaru.] ◇ **végső határ kjoku** „A kétségbeesés végső határán van.” [Zecubóno kjokuniaru.]

határ a csillagos ég ◇ **aotendzsó**

határain belül ◇ **racsina** „képzelet határain belül lévő helyzet” [Szózóno racsinainiaru dzsókjó]

határain kívül ◇ **racsigai** „józan ész határain kívül eső gondolat” [Dzsósikino racsigainiaru kangae]

határa kerül ◇ **noru** „A szél hátán iderepültek a cseresznye virág szirmai.” [Szakurano hanabiraga kazeni notte hakobareta.]

határállomás ◇ **kokkjóeki** (vasúti) ◇ **szekiso** (régen)

határár ◇ **genkaikakaku** (végső ár)

határát feszegeti ◇ **kagiri-o cukuszu** „Az ereje határát feszegette.” [Tairjokuno kagiri-o cukusita.]

határátkelőhely ◇ **kenmondzso** (ellenőrzési pont) „A határon egy vonal volt húzva, és csak egy kis határátkelőhely volt ott.” [Kokkjóni-va szenga hiiteari, csiiszana kenmondzso ga arudakedatta.] ◇ **kokkjóucacsiten**

határátlépés ◇ **sucunjúkoku**

határa vesz ◇ **sókomu** ◇ **szeni ou** „Hátamra vettem a búzakévet.” [Komugino taba-o szeniotta.]

határellenőrző állomás ◇ **szekiso**

határérték ◇ **kidzsuncsi** (előírásos érték) „A sugárzás messze a határértéken belül maradt.” [Hószaszenrjó-va kidzsuncsi-o harukani sitamavatta.] ◇ **kjokugen** (matematikai határ) ◇ **kjokugencsi** ◇ **felső határérték dzsógen-csi** ◇ **sugarterhelési határérték szenrjógendo**

határeset ◇ **bimjó** „Határeset, elfogadom!” [Bimjó, szeikaitosijó.] ◇ **bódárain-készu**

határfelület ◇ **furenzokumen** (meteorológiai)

határhajlandóság ◇ **genkaiszeikó** „megtakarítási határhajlandóság” [Genkaicsocsikuszeikó]

határhason ◇ **genkaikójó**

határideje van ◇ **simekiru** „Ennek az iratnak hétfőn van a leadási határideje.” [Kono soruino teisucu-va gecujóbini sime kirimaszu.]

határidő ◇ **kigen** „Tüллéptük a fizetési határidőt.” [Siharaikigenga szugita.] ◇ **kidzsicu** „visszafizetési határidő” [Henszaikidzsicu] ◇ **gengecu** ◇ **simekiru** „Közeleg a projekt határideje.” [Purodzsekutono simekiriga szematteiru.] ◇ **simebi** ◇ **deddorain** ◇ **adófizetési határidő nózeikidzsicu** ◇ **befizetés határideje nónjúkidzsicu** ◇ **befizetési határidő nófukigen** „jövedelemadó befizetési határideje” [Sotokuzei no nófukigen] ◇ **elérkezik a határidő kigengakuru** „Elérkezett az adóbevallás határideje.” [Kakuteisinkokuno kigenga kita.]

◇ **fizetési határidő siharaikigen** ◇ **fizetési határidő nónjúkigen** ◇ **határidős termék szakimono** (pénzügyi) „A határidős termékek kereskedése leállt.” [Szakimonotorihiki-va teisisiteita.] ◇ **kölcsönzési határidő henkjakukigen** „könyvtári könyv kölcsönzési határideje” [Kasidasitosono henkjakukigen] ◇ **leadási határidő uecukekikan** „A jövedelemadó-bevallás leadási határideje március 15.” [Kakuteisinkokuno uecukekikan-va szangacudzúgonicsimadedeszú.] ◇ **szállítási határidő nónjúkigen**

határidőhöz kötött ◇ **kigencukino**

határidő letelte ◇ **kigenmanrjó** „Ezt a kártyát az érvényességi határidő előtt egy hónappal meg lehet hosszabbítani.” [Konokádo-va júkókigenmanrjóno ih-ka gecumaekara kósindekimaszú.]

határidő meghosszabbítása ◇ **kigen-encsó**

határidőnapló ◇ **szukedzsúrucsó** ◇ **joteicsó** ◇ **joteihjó** (táblázat) „Ez nem szerepel a határidőnaplómban.” [Kono ken-va joteihjóni haiteinai.]

határidős ár ◇ **szakimonokakaku**

határidős kereskedés ◇ **szakimonotorihiki**

határidős különbözeti ügylet ◇ **gengecu-kanszupuredotorihiki**

határidős piac ◇ **szakimonosidzsó**

határidős termék ♦ **szakimono** (pénzügyi) „A határidős termékek kereskedése leállt.” [Szakimonotorihiki-va teisisiteita.]

határidős termék szállítása ♦ **maekin**

határidős termék vásárlása ♦ **szakimono-gai**

határidős tőzsde ♦ **szakimonotorihikidzso**

határidős ügylet ♦ **szakimonotorihiki**

határidőtőzsde ♦ **szakimonotorihikidzso**

határkő ♦ **kjókaihjósiki**

határköltés ♦ **genkaihjó**

határ menti ♦ **kokkjózoino** „határ menti város” [Kokkjózoino macsi]

határmezsgye ♦ **szetogiva** „Élet és halál határmezsgyéjén áll.” [Szeisino szetogivani tatteiru.] ♦ **csimata** „élet és halál határmezsgyéjén” [Szeisino csimata]

határol ♦ **kjókaiszen-ninaru** „Ez az út határolja a kerületet.” [Kono micsi-va kuno kjókaiszenninatteiru.] ♦ **határolódik szeszszuru** „Délien a Földközi-tenger határolja az országot.” [Szono kuni-va minamigavaga csicsúkaini szeh-siteiru.]

határolódik ♦ **szeszszuru** „Délien a Földközi-tenger határolja az országot.” [Szono kuni-va minamigavaga csicsúkaini szeh-siteiru.]

határolójel ♦ **derimita**

határon ♦ **szendzsó** „Az agyvérzés határán volt.” [Kare-va núsukkecuno szendzsóniatta.]

határon belül ♦ **han-inai** „A hiány a várt határon belül maradt.” [Akadzsi-va joszóno han-inaini oszamatta.] ♦ **vakunai** „életkori határon belül” [Nenreino vakunai]

határon kívül ♦ **han-igai** „határon kívüli érték” [Han-igaino atai] ♦ **vakugai** „életkori határon kívül” [Nenreino vakugai]

határos ♦ **kokkjógaaru** „Milyen országokkal határos Magyarország?” [Hangarí-va dono kunito kokkjógaaruno?] ♦ **kokkjó-o szeszszuru** „Magyarország Ausztriával határos.” [Hangarí-va ószutoriato kokkjó-o szeh-siteiru.] ♦ **szeszszuru** „Magyarország nyugati része Ausztriával határos.” [Hangaríno nisigava-va ószutoriaini szeh-siteiru.] ♦ **tona-**

riniaru (mellette van) „Jokohama Tokióval határos.” [Jokohama-va tókjóno tonariniaru.] ♦ **csodával határos kiszekitekina** „csodával határos felépülés” [Kiszekitekina kaifuku]

határoz ♦ **kimeru** (eldönt) „Még nem határozunk, hogy mikor költözünk.” [Icu hikkoszukamada kimeteinai] ♦ **ketteiszuru** „A jövő évi költségvetésről határoz.” [Rainendono joszan-o ketteiszuru.] ♦ **handanszuru** (dönt) „Nem tudok határozni.” [Handandekina.] ♦ **nem határoz semmit ateninaranai**

határozat ♦ **gikecu** „Erről van egy ENSZ határozat.” [Korenicuite kokurenno gikecugaarimaszu.] ♦ **kecugi** (tárgyalási) „Határozat született az átalakításról.” [Tate kae kecugiga szericusita.] ♦ **kettei** ♦ **hankecu** (bírósi ítélet) „A határozat szerint bűnös.” [Júzaihankecuga kakuteisita.] ♦ **hjódzsó** ♦ **ENSZ-határozat kokurenkecugi**

határozathozó szerv ♦ **gikecukikan**

határozatképes ♦ **teizokuszúmitaszu** „A közgyűlés határozatképes.” [Szókaino suszszekisaga teizokuszúmitasiteiru.]

határozatképes létszám ♦ **teizokuszú** „A részvényesek közgyűlése nem érte el a határozatképes létszámot.” [Kabunuszszókai-va teizokuszúni mitanakatta.] ♦ **ülés határozatképes létszáma gidzsiteiszokuszú**

határozatképtelenség ♦ **teizokuszúiman**

határozatlan ♦ **aimaina** „Határozatlan választ adott.” [Aimaina kotae-o sita.] ♦ **ujamujana** „határozatlan megállapítás” [Ujamujana kecuron] ♦ **omoikirigavarui** „határozatlan ember” [Omoi kiriga varui hito] ♦ **kikocunonai** (ember) ♦ **sitarazuna** „határozatlan kifejezés” [Sitarazuna hjógen] ♦ **docscsicukazuno** „határozatlan válasz” [Docscsicukazuno hendzsi] ♦ **niekiranai** „Határozatlan választ adott.” [Nie kiranai kaitó-o sita.] ♦ **bakuzentositeiru** (nem világos) „Ennek a mondatnak határozatlan jelentése van.” [Kono bunsóno imi-va bakuzentositeiru.] ♦ **hakkirisinai** „határozatlan hozzáállás” [Hakkirisinai taido] ♦ **futeino** (meghatározatlan) „A parti létszáma határozatlan.” [Pátino ninzú-va futeideszu.] ♦ **futokutei** „határozatlan időtartam” [Futokuteikikan] ♦ **fumeirjóna** „Határozatlanul állt

a problémához.” [Mondainicuite fumeirjóna taido-o totta.] ♦ **miteina** „Ennek az árunak még határozatlan az ára.” [Kono sóhinno nedan-va mada miteideszu.] ♦ **miteino** ♦ **júdzsúfudan-na** (tétova) „határozatlan jellem” [Júdzsúfudanna szeikaku]

határozatlan ideig tartó halasztás ♦ **mu-kienki**

határozatlan idejű eltiltás ♦ **mukiteigaku** (iskolából)

határozatlan idejű sztrájk ♦ **mukigenszuto**

határozatlan idő ♦ **muki**

határozatlan időre elhalaszt ♦ **mukigen-enkiszuru** „Határozatlan időre elhalasztották a termék forgalomba hozatalát.” [Sóhinno hacubai-o mukigen-enkisita.]

határozatlan időre szóló ♦ **mukigen-no**

határozatlan időtartam ♦ **futeiki** ♦ **mukigen**

határozatlan időtartamú büntetés ♦ **fute-ikiikei**

határozatlan integrál ♦ **futeiszekibun**

határozatlan névelő ♦ **futeikansi**

határozatlan névmás ♦ **futeidaimeisi**

határozatlan növekedésű virágzat ♦ **szó-szuikadzso** ♦ **mugenkadzso**

határozatlanság ♦ **aimai** ♦ **bakuzen** ♦ **fukakudzsicuszei** (nem biztos valami) ♦ **futei**

határozatlan utalás ♦ **futeisó**

határozat-tervezet ♦ **kecugian** „Megvitadják a határozat-tervezetet.” [Kecugiannicuite tógi-o szuru.]

határozói ♦ **fukusitekina** „határozói kifejezés” [Fukusitekina hjógen]

határozói igenév ♦ **dófukusi**

határozói kifejezés ♦ **fukusiku**

határozói mellékmondat ♦ **fukusiszecu** ♦ **ren-jósúsokuszecu**

határozói módosítószó ♦ **ren-jósúsokugo**

határozópartikula ♦ **fukudzsosi**

határozószó ♦ **fukusi**

határozott ① **kipparitosita** „határozott hozzáállás” [Kipparitosita taido] ② **hakkirisita**

„Határozott választ várok.” [Hakkirisita kotae-o matteimaszu.] ③ **danzentaru** „Határozott intézkedést hoztak.” [Danzentaru socsi-o hodoskosita.] ♦ **azajakana** (élénk) „A szántóföld és a kék ég határozottan elválik egymástól.” [Hataketo aozoraga azajakana taisó-o naszu.] ♦ **iszagijoi** „Határozott döntést hozott.” [Iszagijoi kecudan-o sita.] ♦ **omoikirigajoi** „határozott ember” [Omoi kiriga joi hito] ♦ **kakanna** „határozott döntés” [Kakanna kecudan] ♦ **kakuzentosita** „határozott különbség” [Kakuzentosita csigai] ♦ **kakudan-no** „határozott fejlődés” [Kakudanno sinpo] ♦ **kakuteitekina** „határozott emberölési szándék” [Kakuteitekina szacui] ♦ **kakutosita** „határozott válasz” [Kakutosita kaitó] ♦ **kikocunoaru** (ember) ♦ **kizentosita** „Határozott fellépést sürgett.” [Kizentosita taió-o motometa.] ♦ **kibikibisita** „Határozott mozdulatok.” [Kibikibisita dósza.] ♦ **kirittosita** „Határozott arcvonásai voltak.” [Kare-va kirittosita kao-o siteita.] ♦ **kecuzentaru** „határozott kiállás” [Kecuzentaru taido] ♦ **kecuzentosita** „Határozott léptekkel elindult.” [Kecuzentosita asidoriride aruki dasita.] ♦ **kóhana** ♦ **sikkarisita** „Határozott arcvonásai vannak.” [Kare-va sikkarisita kao-o siteuru.] ♦ **tasikana** „határozott válasz” [Tasikana hendzsi] ♦ **dankotaru** „Határozott választ adott.” [Dankotaru kotoba-o kaesita.] ♦ **csakudzsicuna** „Határozott ember.” [Kare-va csakudzsicuna hitodeszu.] ♦ **cujoi** „Határozott elszántsággal vette tovább a vállalatát.” [Cujoi kecuide dzsigjó-o szuszumeta.] ♦ **hakkiriszuru** „Határozottak a tenyérvonalai.” [Teszógahakkirisiteuru.] ♦ **haragszuvatta** ♦ **hazentaru** „A kettő között nincs határozott különbség.” [Rjósani hazentaru szaganai.] ♦ **majoinonai** „Erős, határozott hangon kiállottak.” [Csikarazujoku, majoinonai koe-o ageta.] ♦ **meiszekina** „határozott döntés” [Meiszekina handan] ◊ **határozott mozdulattal ikioijoku** (energikusan) „Határozott mozdulattal lesöpörte az asztalról az iratokat.” [Ikioi jokutéburukara sorui-o harai otosita.] ◊ **meghatározott itteino** (egy bizonyos) „A program meghatározott időközönként automatikusan elmenti az az adatokat.” [Puroguramu-va déta-o itteino kankakude dzsidótekiniki kaki komu.]

határozott akció ♦ **kankó**

határozottan ① **hakkiri** (tisztán) „Az ő műveit határozottan meg lehet különböztetni.” [Karenno szakuhin-va hakkiri kubecudekiru.] ②

kipparito „Határozottan elutasította a kérést.”

[Kipparito jókjú-o tatta.] ③ **dankotosite**

„Határozottan elutasította a kérést.” [Jószei-o

dankotosite kotovatta.] ④ **danden** „Ezt a javas-

latot határozottan támogatom.” [Kono anni-va

danzenszanszeideszu.] ♦ **ariarito** „Határozot-

tan látszik a háború nyoma.” [Szenszaino ato-

gaariarito mieru.] ♦ **iszagijoku** „Határozot-

tan döntöttem.” [Iszagijoku kecudansita.] ♦

kakan-ni „Határozottan dönt.” [Kakanni kec-

udanszuru.] ♦ **kakudan-ni** (sokkal) „Határoz-

ottan jobban élünk.” [Szeikacuga kakudanni

jutakaninatta.] ♦ **kizen** ♦ **kippari** „Határoz-

ottan válaszoltam.” [Kippari kotaeta.] ♦

kjókóni „Határozottan ellenezte a tervet.” [Ke-

ikakuni kjókóni hantaisita.] ♦ **kiritto** ♦ **gut-**

to „Határozottan megnőtt a vállalat teljesítmé-

nye.” [Kaisano gjószeiki-va gutto agatta.] ♦

kessinitakanojóni ♦ **keczento** ♦ **szup-**

parito „A késsel határozottan elvágtam a jég-

csapretket.” [Hócsóde daikon-o szupparito kit-

ta.] ♦ **cukacukato** „Határozottan odaléptem

hozzá.” [Cukacukato karenai ajumi jotta.] ♦

baszabaszato „Határozottan megnyírbálta a

költségkeretet.” [Joszan-o baszabasza kitta.]

♦ **baszszarito** „Határozottan csökkentettem a

regény terjedelmét.” [Sószecu-o baszszarito ke-

zettesimatta.] ♦ **hara-o kukutte** ♦ **bisat-**

to „A nő határozottan visszautasította a meghí-

vásomat.” [Dzsoszei-va bokuno szaszoi-o pisat-

to tatta.] ♦ **pisarito** „Határozottan visszautasít-

ta a férfi hívását.” [Otokono szaszoi-o pi-

sarito tatta.] ♦ **makkókara** „Határozott ellen-

tét volt a két ország között.” [Rjókoku-va mak-

kókara tairicusita.]

határozottan állít ♦ **dangenszuru** „Határozottan állítja, hogy képes rá.” [Zettaidekiruto dangenszuru.]

határozottan kijelent ♦ **dangenszuru** „Határozottan kijelenthetjük, hogy sikerült a ter-
vünk.” [Keikakuga szeikósítato dangensitemo-
joi.]

határozottan végrehajt ♦ **dankószuru** „Határozottan végrehajtották a haditervet.”
[Gundzsiszakuszen-o dankósita.]

határozott elképzelés hiánya ♦ **muteiken**

határozott elképzelés nélküli ♦ **muteiken-**
na „határozott elképzelés nélküli ember” [Mu-
teikenna hito]

határozott integrál ♦ **teiszekibun****határozott intézkedés** ♦ **ittórijódan**

határozott kijelentés ♦ **genmei** „Óvakodott
a határozott kijelentéstől.” [Genmei-o szake-
ta.] ♦ **dangen**

határozott megítélés ♦ **dantei**

határozott mozdulattal ♦ **ikioijoku** (energi-
kusan) „Határozott mozdulattal lesöpörte az asz-
talról az iratokat.” [Ikioi jokutéburukara sorui-
o harai otosita.] ♦ **gutto** „Határozott mozdu-
lattal megrántottam a kötelet.” [Rópu-o gutto
hiita.]

határozott névelő ♦ **teikansi**

határozottság ♦ **kakuzen** ♦ **kihaku** „A kéz-
írásából hiányzik a határozottság.” [Kareno
dzsi-va kihakuga kaketeiru.] ♦ **kessin** ♦ **kóha**
„puhányság vagy határozottság” [Nanpaka kó-
ha]

határozott tekintettel ♦ **manadzsiri-o**
kessite „Határozott tekintettel haladt előre.”
[Manadzsiri-o keh-site zensinsita.]

határozott válasz ♦ **kakutó** „Határozott vá-
laszt követelek.” [Kakutó-o jókjúsimaszu.]

határozott választ ad ♦ **kakutószuru****határozott végrehajtás** ♦ **dankó**

határozott vélemény ♦ **teiken** „Nincs erről
határozott véleményem.” [Szorenicuite teik-
enganai.]

határőr ♦ **kokkjókeibihei** (katona) ♦ **njúko-**
kusinszakan (aki az útleveleket vizsgálja)

határőrség ♦ **kokkjókeibitai****határpont** ♦ **szakaime****határprofit** ♦ **genkairidzsun**

határsértés ♦ **ekkjó** ♦ **kokkjósinpan** ♦ **fu-**
hónjúkoku ♦ **micunjúkoku**

határsértést követ el ♦ **ekkjószuru** „Ha-
társértést elkövetve lépett a szomszéd országba.”
[Ekkjósite ringokuni haitta.]

határsértő ♦ **fuhónjúkukusa**

határtalan ♦ **kagirinai** „Határtalan a mohósága.” [Karenó jokubó-va kagirinai.] ♦ **kjóka-iszengahikareteinai** (határvonal nélküli) ♦ **kivamarutokoro-o siranai** „Szomorúsága határtalan.” [Kanodzsono kanasimi-va kivamarutokoro-o siranai.] ♦ **szokosirenu** „Határtalanul sötét volt.” [Szokosirenu kurajamidatta.] ♦ **szokonukeno** „határtalan vidámság” [Szokonukeno akarusza] ♦ **hatesinai** (végtelen) „Meglepődtem az intézkedés határtalan ostobaságán.” [Szeizsakuno hatesinai orokaszani odoróita.] ♦ **mugen-no** „határtalan vágy” [Mugenno jokubó] ♦ **mudzsóno** „határtalan boldogság” [Mudzsóno siavasze] ♦ **muszeigen-no** (korlátlan) „Veszélyes az állam határtalan költekezése.” [Szeifuno muszeigen-no sisucu-va kikendeszu.] ♦ **muhenzaino** ♦ **muhen-no** „határtalan vadon” [Muhenno kójai]

határtalan fényűzés ♦ **zeitakuzanmai**

határtalan jólét ♦ **zeitakuzanmai**

határtalanság ♦ **kóbaku** ♦ **bójó** ♦ **mugen** ♦ **muhen**

határtalanul ♦ **itari** „Határtalanul boldog vagyok.” [Jorokobino itarideszu.] ♦ **kagiri** „Határtalanul boldog vagyok, hogy eljöttél.” [Kimiga kitekurete uresii kagirideszu.] ♦ **kagirinaku** „Az eredetihez határtalanul hasonló másolat.” [Honmononi kagirinaku csikai nisemono.] ♦ **kojonaku** „Határtalanul szerettem ezt a vidéket.” [Kono fúdo-o kojonaku aisiteiru.] ♦ **muszeigen-ni** (korlátlanul) „A részvényárfolyamok nem nőhetnek határtalanul.” [Kabuka-va muszeigenni takakunaruvakede-va nai.] ♦ **muhenzaini**

határtermelékenység ♦ **genkaiszeiszanszei** ♦ **csökkenő határtermelékenység** **genkaiszeiszanszeiteigen**

határt szab ♦ **szeigenszuru** „A pénztárcánk határt szabott az otlétünknek.” [Taizai-va joszannijotte szeigenszareta.]

határvédelem ♦ **mizugivataiszaku** „Megerősítették a határvédelmet.” [Mizugivataiszaku-o kjókasita.]

határvidék ♦ **kokkjócsihó** ♦ **furontia** ♦ **henkjó**

határvita ♦ **kokkjófunszó**

határvonal ♦ **kjókaiszen** ♦ **kokkjószén** ♦ **szakai** „Ez az üzlet Meguro és Sinagava kerület határvonalán fekszik.” [Kono misze-va megurokuto sinagavakuno szakainiaru.] ♦ **szakaimé** „A padló és a fal határvonalán van egy rés.” [Jukato kabeno szakaimeni szukimagaaru.] ♦ **fürenzokuszen** (meteorológiai) ♦ **bódárain** „Nehéz meghúzni a határvonalat a normális és nem normális között.” [Dzósósikito hidzsósinobódárain-o hikuno-va muzukasii.]

határvonalat húz ♦ **kubecuszuru** „Éles határvonalat húz a jó és a rossz között.” [Zen-aku-o -va kkiri kubecuszuru.]

határzár ♦ **kokkjóheisza** (határ lezárása)

hatás ♦ **aori** „A recessió hatására tönkrement a vállalat.” [Fukjóno aori-o kutte kaisaga tószansita.] ♦ **inpakuto** „nagy hatású reklám” [Inpakutono cujoi kókoku] ♦ **eikjó** „Ennek az anyagnak kicsi a hatása a környezetre.” [Kono bussicu-va kankjó-e no eikjóga szukunai.] ♦ **kanka** „Ez a film rossz hatást gyakorol a fiatalokra.” [Kono eiga-va vakamononi varui kanka-o ataeru.] ♦ **kiki** „Ez a gyógyszer lassan hat.” [Kono kuszuri-va kikiga oszoi.] ♦ **kikime** „A fájdalomcsillapító hatása elmúlt.” [Itami domeno kiki mega kireta.] ♦ **kóka** (eredményes) „Ennek a víznek gyógyhatása van.” [Kono mizuni-va csirjókókagaaru.] ♦ **kóken** „Még most is hihetetlen számomra ennek a gyógyszernek a hatása.” [Kono kuszurino kókena mada kandzsirarenai.] ♦ **kónó** (hatásosság) „Vizsgálta a gyógyszer hatását.” [Kuszurino kónó-o sirabeta.] ♦ **kójó** (gyógyhatás) „A gazdasági intézkedés hatása átmeneti volt.” [Keizaiszeizsakuni-va icsidzsitekina kójógaatta.] ♦ **kotae** ♦ **szajó** „A gravitáció hatására az alma leesik.” [Inrjúkuno szajóderingoga ocsiru.] ♦ **hataraki** „A szikla a víz hatására erodálódott.” [Iva-va mizuno hatarakinijotte kezurareta.] ♦ **alkohol hatása alatt szakénoé** „alkohol hatása alatti baklövés” [Osza-keno uedeno sittai] ♦ **azonnali hatás kó-katekimen** ♦ **csodatevő kóken-aratakana** „csodatevő gyógyszer” [Kókenaratakana kuszuri] ♦ **elmúlik a hatása nukeru** (kiszáll belőle) „Ne vezess, amíg el nem múlik az alkohol hatása!” [Arukóruga nukerumade untensinaide kudaszai.] ♦ **gravitációs hatás inrjúkunoszajó** ♦ **gyógyszer hatása kuszurino-**

hataraki ◇ **hanghatás szaundo-efekuto** ◇ **hangszigetelő hatás bóonkóka** „Ennek a függőnynek hangszigetelő hatása van.” [Konokáten-va bóonkókagaaru.] ◇ **hatása alá von kankaszuru** „A vallás hatása alá került.” [Súkjóni kankaszareta.] ◇ **hatással van eikjő-o ataeru** „A gyerekre hatással volt a tanára.” [Szenszeiga kodomoni eikjő-o atae-ta.] ◇ **hatást gyakorol eikjő-o ataeru** ◇ **hő hatása necunoszajó** „Az anyag a hő hatására degradálódott.” [Bussicu-va necuno szajó-o ukete rekkasita.] ◇ **jó hatás kóeikjő** (kedvező hatás) „Az alacsony kamatok jó hatást gyakorolnak a gazdaságra.” [Teikinri-va keizaini kóeikjő-o ojoboszu.] ◇ **jóteknony hatás jo-ikóka** „A rendszeres mozgás jóteknony hatással van a szervezetre.” [Súkantekina undó-va karadani joi kóka-o motaraszu.] ◇ **kapilláris hatás mókunszajó** ◇ **káros hatását semmi sem ellensúlyozza hjakugaiatteicsirinasi** „A dohányzás káros hatását semmi sem ellensúlyozza.” [Tabako-va hjakugaiatte icsirinasi.] ◇ **kedvező hatás kóeikjő** „testmozgás egészségre gyakorolt kedvező hatása” [Undógamotaraszu kenkó-e no kóeikjő] ◇ **kedvezőtlen hatás akueikjő** „éghajlatváltozás kedvezőtlen hatása” [Kikóhendóno akueikjő] ◇ **kéményhatás entocókóka** (természetes huzat) ◇ **kémiai hatás kagakuszajó** „áram kémiai hatása” [Denrjúno kagakuszajó] ◇ **kölcsönhatás szógoszajó** „test és lélek kölcsönhatása” [Kokoroto karadano szógoszajó] ◇ **különleges hatás tokusukóka** ◇ **legkisebb hatás elve szaisószajónogenri** ◇ **napfény hatására tajjókó-o abiruto** „Napfény hatására D-vitamin képződik.” [Tajjókó-o abirutobitamin díga szeiszeiszaremaszu.] ◇ **negatív hatás akueikjő** ◇ **piezoelektromos hatás acudenkóka** ◇ **pillangóhatás batafuraiókóka** ◇ **pozitív hatás kóeikjő** ◇ **rossz hatás akueikjő** „A mozgáshiány rossz hatással van a testünkre.” [Undóbuszoku-va karadani akueikjő-o motaraszu.] ◇ **rossz hatással van dokuszuru** „Az erőszakos filmek rossz hatással vannak a fiatalokra.” [Vakamono-va ranbóna eigan dokuszareteiru.] ◇ **szinpadi hatás butaikóka** ◇ **tudat alatti hatás szaburiminarukóka** ◇ **Veblen-hatás veburenkóka** ◇ **visszamaradt hatás nagori** „Egy régi beteg

ség visszamaradt hatása miatt köhögök.” [Kono szeki-va mukasino bjókino nagorideszu.]

hatása alá kerül ◆ **kabureru** „Szélsőjobboldali eszme hatása alá került.” [Kjokúsiszónikabureta.] ◆ **szomaru** „Egy vallás eszméjének a hatása alá került.” [Aru súkjóno kangaeni szomatteiru.]

hatása alá von ◆ **kankaszuru** „A vallás hatása alá került.” [Súkjóni kankaszareta.]

hatáselv ◆ **szajógenri** (legkisebb hatás elve)

hatás ér ◆ **kuvavaru** „A testet kívülről hőhatás érte.” [Buttaini gaibukara neh-ga kuvavatta.]

hatásfok ◆ **kóricu** „Az izzólámpának kicsi a hatásfoka a LED-hez képest.” [Hakunecudenkjú-va eruídini kurabete kóricuga hikui.] ◇ **hőhatásfok necukóricu**

hatásjavító ◆ **hodzsojaku**

hatáskeresztmetszet ◆ **danmenszeki** (magfizika) ◆ **hannóndanmenszeki** (magfizika) ◇ **differenciális hatáskeresztmetszet bi-bundanmenszeki** (magfizika)

hatáskör ◆ **kancacu** „Ez nem tartozik a hivatal hatáskörébe.” [Kore-va tókjokuno kancacude-va arimaszen.] ◆ **kancacuken** ◆ **kengen** „Túllép a hatáskörén.” [Dzsibunno kengen-o koeru.] ◆ **kengen-nohan-i** ◆ **sokacu** ◆ **sokan** ◆ **sokken** „Túllépett a hatáskörén.” [Sokkenigainokoto-o sita.] ◇ **hivatali hatáskör sokumukengen**

hatáskörén kívüli ◆ **kangaino**

hatáskörön belül ◆ **kengen-nai**

hatáskörön kívül ◆ **kengengai** „hatáskörön kívül eső cselekedet” [Kengengaino kói]

hatásmód ◆ **hataraki** „Ennek a gyógyszernek az a hatásmódja, hogy a rossz sejteket megölve gyógyít.” [Kono kuszurino hataraki-va varui szaibó-o korosite bjóki-o naosimaszu.]

hatásoktól mentes ◆ **eikjő-o ukenai** „Az ország nyelve idegen hatásoktól mentes.” [Kono kunino kotoba-va gaikokuno eikjő-o uketeimaszen.]

hatásos ◆ **kiku** „Nem volt hatásos a rájlesztés.” [Odosiga kikanakatta.] ◆ **kókatekina** (eredményes) „Az ellenintézkedés hatásos volt.” [Taiszaku-va kókatekidatta.] ◆ **kókengaaru**

„Ez a tea gyomorbetegségre hatásos.” [Kono ocsa-va ino bjókini kókengaaru.] ♦ **kónóga-aru** „A penicillin hatásos a gyulladásra.” [Penisirin-va ensóni kónógaaru.] ♦ **kó-o szószeru** ♦ **dzsikkónoaru** „Hatásos intézkedést hoz.” [Dzsikkónoaru taiszaku-o toru.] ♦ **júkóna** „Hatásos terápiát alkalmazott.” [Júkóna csirjő-o hodokosita.]

hatásosan ♦ **kókattekini** (eredményesen) „Hatásosan elriasztottam a csalót.” [Szagisi-o kókattekini oi haratta.]

hatásosság ♦ **kó** ♦ **kónó** ♦ **dzsikkószei**

hatásos teljesítmény ♦ **júkódenrjoku** (vil-lamosságtan)

hatással van ♦ **eikjő-o ataeru** „A gyerekre hatással volt a tanára.” [Szenszeiga kodomoni eikjő-o ataeta.]

hatástalan ♦ **kókaganai** „Hatástalan ez a gyógyszer.” [Kono kuszuri-va kókaganai.] ♦ **kónóganai** „Ebben a gyógyszerben kevés a hatóanyag, ezért hatástalan.” [Kono kuszuri-va szeibunga uszukute, kónóganai.]

hatástalanít ♦ **soriszuru** (bombát) „A tűz-szerészek hatástalanították a bombát.” [Bakuhacubucusorihan-va bakudan-o sorisita.] ♦ **sinkan-o dzsokjoszuru**

hatástalanítás ♦ **mukóka**

hatást gyakorol ♦ **eikjő-o ataeru** ♦ **eikjő-o ojoboszu** „Nagy hatást gyakorolt rám.” [Kare-va vatasini ókina eikjő-o ojobosita.] ♦ **szajó-o ojoboszu** „Ez a gyógyszer a testünkre vér-cukorszintet csökkentő hatást gyakorol.” [Kono kuszuri-va karadani kettócsi-o szageru szajó-o ojoboszu.]

hatást kivált ♦ **kóka-o umu**

hatású ♦ **szajónoaru** „Ez a víz bőrápoló hatású.” [Kore-va hada-o mamoru szajónoaru mi-zudeszu.]

hatásvadász ♦ **kjómihon-ino** „A közösségi oldalra hatásvadász cikket írtam.” [Eszuenueszuni kjómihon-ino kidzsino kaki komi-o sita.] ♦ **szendzsótekina** „hatásvadász cikk” [Szendzsótekina kidzsi]

hatásvadászat ♦ **szendzsó**

hatásvadászó ♦ **kotogotosii** „hatásvadászó cikk” [Kotogotosii kidzsi]

hátat fordít ♦ **szenaka-o mukeru** „Egymás-nak hátat fordítva aludnak.” [Otagaini szenaka-o mukete nemuru.] ♦ **sze-o mukeru** „A fitalember hátat fordított a társadalomnak.” [Szeinen-va sakaini sze-o muketa.] ♦ **szomuku** „Hátat fordított világnak.” [Jo-o szomuita.] ♦ **banareszuru** „A vevők hátat fordítottak ennek a terméknek.” [Kokjaku-va kono sóhinbanare-o siteimaszu.]

hatatlan ♦ **gatai** (-hatatlan) „Ez megbocsát-hatatlan bűn.” [Kore-va jurusi gatai cumideszu.] ♦ **rarenai** (-hatatlan) „megválaszolatlan kérdés” [Kotaerarenai sicumon] ♦ **ellenállhatatlan teikósigatai** „ellenállhatatlan vonzerő” [Teikósi gatai mirjoku] ♦ **hetetlen rarenai** (-hetetlen) „hihetetlen történet” [Sindzsirarenai hanasi] ♦ **javíthatatlan sűrífukanóna** „Ez a televízió javíthatatlan.” [Konoterebi-va sűrífukanóda.] ♦ **nem csinálhatatlan sinaimonode-va nai** „A recesszió nem elkerülhetetlen” [Keikikótai-va szakerarenaimonode-va nai.]

hát aztán ♦ **szorede** „–Túl sokat ittál! –Hát aztán?” [¶ Kimi-va nomi szugidzsana-i? ¶ Szorede? ¶]

hátba támad ♦ **haigokara oszou** „Hátba támadta az ellenséget.” [Teki-o haigokara oszotta.] ♦ **haigo-o cuku** „Az ellenség hátba támadott minket.” [Tekini haigo-o cukareta.]

hátbatámadás ♦ **haimenkógeki**

hátba támadás ♦ **damasiucsi** „Úgy éreztem, hátba támadtak.” [Damasi uciniatta kibundeszu.]

hat belső szerv ♦ **roppu**

hátborzongató ♦ **uszukimivarui** „hátborzongató történet” [Uszukimivarui hanasi] ♦ **kimivarui** „Hátborzongató éjjel a temetőben sétálni.” [Jonakabocsi-o arukuto kimivarui.] ♦ **szeiszan-na** „hátborzongató látvány” [Szeiszanna kókei] ♦ **bukimina** „hátborzongató nevetés” [Bukimina varai] ♦ **minokegajodacu** „Az éjszakai temetőben volt egy hátborzongató élményem.” [Joruno bocside mino kegajodacu keiken-o sita.]

hátborzongató érzés ♦ **kiki**

Hatch-Slack-útvonal ♦ **hacscsi-szurakkukairo**

hátcsigolya ♦ **kjócu**

hat dinasztia ♦ **rikucsó**

hatékony ♦ **kóricutekina** „Hatékony munkát végez.” [Kóricutekina sigoto-o siteiru.] ♦ **kóricunojoi** „Hatékony tanulási módszert keresek.” [Kóricuno joi benkjóhó-o szagasiteiru.]

♦ **szeiszantekina** (produktív) ♦ **szókószuru** „A kezdeti gyógmód hatékony volt.” [Sokicsirjó-va szókócsita.] ♦ **nóricutekina** „hatékony munkavégzés” [Nóricutekina sigotoburi] ♦ **nóricunojoi** „hatékony tanulási módszer” [Nóricuno joi benkjóhó] ◇ **nem hatékony hikóricutekina**

hatékonyan ♦ **kóricutekini** „Hatékonyan dolgozik.” [Kóricutekini sigoto-o szuru.] ♦ **szeiszantekini** (produktívan)

hatékonyan használ ♦ **júkókacujószuru** „Hatékonyan használom az internetet.” [Intánetto-o júkókacujósiteiru.]

hatékony felhasználás ♦ **júkórijó** „erőforrások hatékony felhasználása” [Sigenno júkórijó]

hatékonyság ♦ **kóricu** „A gépesítés növelte a munka hatékonyságát.” [Kikaika-va sigotono kóricu-o ageta.] ♦ **szókó** ♦ **nóricu** „Ha rendszeren eszünk, nő a munkánk hatékonysága.”

[Csanto taberuto sigotono nóricuga agaru.] ♦ **júkó** „idő hatékony felhasználása” [Dzsikanno júkórijó] ♦ **júkószei** „gyógyszer hatékonysága” [Kuszurino júkószei] ◇ **munka hatékonysága** **ródónóricu** ◇ **Pareto-hatékonyság** **parétoszaiteki** ◇ **tőkehatékonyság** **sihonkóricu**

hatékonyságnövelés ♦ **kóricuka**

hat érzékelhető dolog ♦ **rokkjó** (buddhista sad-visaja)

hat érzékszerv ♦ **rokkon** (buddhista sad-indrija)

hat érzékszerv tisztítása ♦ **rokkonsódzsó** (buddhizmus)

ha tetszik, ha nem ♦ **ijagaódemo** „Ha tetszik, ha nem, a főnökünknek engedelmességnünk kell.” [Ijaga ódemo dzsósini sitagavanakerebanaranai.]

hatéves ♦ **muccu** „Ez a gyerek hatéves.” [Kono ko-va muh-cudeszu.] ♦ **muccuno** „Az

öcsém most hatéves.” [Otóto-va imamuh-cu.]

♦ **rokuszaino**

hatezer ♦ **rokuszen**

hát ezért ♦ **dóride** „Magyarországon éltél? Hát ezért tudod ilyen jól a nyelvet!” [Hangarini szundeitano? Dóride kotobagaumaito omotta.]

hátfájás ♦ **haibunoitami**

hat fok ♦ **rokudo**

hat főtörvény ♦ **roppó**

hátgerinc ♦ **szeszudzsi** ♦ **szebone**

hátgyakorlat ♦ **szenóndó**

hátha ♦ **nozonde** (remélve) „Vettem egy lottót, hátha szerencsém lesz.” [Kóun-o nozonde, takarakudzsi-o katta.] ♦ **mosikaszuruto** „Kérdezd meg, hátha eljön!” [Kiitemireba? Mosikaszurutokurukamosirenai.]

hathatós ♦ **szejjkocatekina** „Hathatós intézkedéseket hozott.” [Szejjkocatekina szocsi-o kódzsita.]

hathatósan ♦ **szejjkocatekini** „Hathatósan megoldja a problémát.” [Mondai-o szejjkocatekini kaikecsuzuru.]

hathúros japán hangszer ♦ **azuma** ♦ **azumagoto**

hátí főverőér ♦ **haiszokudaidómjaku** (aorta dorsalis)

hat irány ♦ **roppó**

hat írástípus ♦ **rikutai** ◇ **deákirás reiso** ◇ **félkurzív írás gjóso** ◇ **hullámos deákirás happun** ◇ **kis pecsétírás sóten** ◇ **kurzív írás szóso** ◇ **nagy pecsétírás daiten**

hátirat ♦ **uragaki** ♦ **okugaki**

hátirattal ellát ♦ **uragakiszuru**

hátitáska ♦ **randoszeru** ♦ **rjukku**

hátizom ♦ **haikin**

hátizsák ♦ **zakku** ♦ **nappuszakku** ♦ **rjukku** „Hátamra vettem a hátizsákot.” [Rjukku-o szetta.] ♦ **rjukkuszakku**

hátizsákos ember ♦ **bakkupakká**

hat japán láb ♦ **ken** (1,818 m)

hát jó ♦ **aa** „Hát jó, nincs mit tenni.” [Aa, sikatanai.]

hatlábúak ♦ **rokkjakurui** (Hexapoda)

hátlap ♦ **bakkukabá** ♦ **rimen-noita**
hátlapfejű csavár ♦ **rokkakuboruto**
hátlapú anya ♦ **rokkakunatto**
hátlovglós játék ♦ **kibaszen**
hátlövetű revolver ♦ **rokurenpacuriborubá**

hátmagasság ♦ **szetake**

hát még ♦ **ivan-ja** „A felnőtteknek is nehéz, hát még egy gyereknek.” [Otonanimo muzukasii, ivan-ja kodomonioite-o jada.] ♦ **szarani** (még inkább) „Nagyot drágult a liszt, hát még a tojás!” [Komugiko-va totemo neagarisitakedo, tamago-va szarani takakukunatta.]

hat nap ♦ **muika**

hat nap alatt ♦ **muikakande**

hat napig ♦ **muikakan**

hat nap öt éjszaka ♦ **gohakumuika**

hát nélküli fürdőruha ♦ **bakkureszu**

hát nélküli női ruha ♦ **bakkureszu**

ható ♦ **ka** (-ható) „másolható” [Kopi ka] ♦ **taeru** (-ható, hető) „Ez a rádió még használható.” [Konoradzio-va mada sijóni taeteiru.] ♦ **taru** (régies) „megbízható ember” [Sinraini taru dzsinbucu] ♦ **javítható súrikanóna** ♦ **mosható szentakugakiku** „mosható szalmaszék” [Szentakuga kikumaszuku] ♦ **tartósítható hozongakiku** „tartósítható élelmiszer” [Hozonga kiku tabe mono]

hatóanyag ♦ **júkószeibun** „gyógyszer hatóanyaga” [Kuszurino júkószeibun]

hatod ♦ **rokubun-noicsi**

hatodéves ♦ **rokunenszeino**

hatodik ♦ **dairokuno** ♦ **muccumeno** ♦ **rokanbano** ♦ **rokkaimeno** (alkalom)

hatodika ♦ **muika** „augusztus hatodika” [Hacsigacumuika]

hatodik érzék ♦ **dairokan** „A hatodik érzékem súgta, hogy nem szabad bemenni.” [Dairokanaga nakani haitte-va ikenaitoszaszajaita.] ♦ **rokan**

hatodik lecke ♦ **dairokka**

hatodik mennyország ♦ **dairokuten**

hatodik nap ♦ **muikame** „Hatodik napon jelentkeztek a tünetek.” [Muikameni sódzsógadeta.]

hatodikos ♦ **rokunenszeino**

hatodjára ♦ **rokkaimeni**

hatodmagával ♦ **dzsibun-o fukumeterokuninde**

hatodszor ♦ **rokkaimeni**

hatóerő ♦ **kórjoku** „Ennek a gyógyszernek csökken a hatóereje, ha ultraibolya fény éri.” [Kono kuszuri-va sigaiszenni szaraszareruto kórjokuga ocsiru.]

ható ige ♦ **kanódósi** „A mehet ható ige.” [Ikeru-va kanódósiseszú.]

hatókör ♦ **tekijóhán-i**

hatol ♦ **simitóru** ♦ **simiru** „A csontomig hatol a hideg.” [Szamuszaga honemada simita.] ♦ **sinnjúszuru** (behatol) „A katonák az ellenség országába hatoltak.” [Guntai-va tekikunini sinnjúsa.] ♦ **teszszuru** „A csontomig hatol a hideg.” [Szamukega honemini teh-siteiru.] ♦ **vakeiru** „A tudomány erdejébe hatoltam.” [Kagakuno mori-e vake itta.] ♦ **mélyére hatol kivameru** „Az igazság mélyére hatolt.” [Sinri-o kivameta.]

hátoldal ♦ **uragava** ♦ **hanmen** ♦ **rimen** „papírlap hátoldala” [Jósino rimen]

háton cipelés ♦ **onbu**

háton fekke ♦ **aomukede** „Háton fekke aludt.” [Aomukede neta.]

háton fekvés ♦ **gjóga**

háton repülés ♦ **haimenhikó**

háton úszik ♦ **szeojogideojogu** „A versenyző háton úszott.” [Szensu-va szeojogide ojoida.]

hat óra ♦ **rokudzsi**

hátország ♦ **dzsúgo** „hátországban védelme” [Dzsúgono mamori]

hatos ♦ **dairokuno**

hatóság ♦ **kanken** ♦ **kancsó** (állami szervek) ♦ **sócsó** (minisztériumok és állami hivatalok) ♦ **tókjoku** ♦ **illetékes hatóság kankeitókjoku** ♦ **illetékes hatóság sokacukancsó** ♦ **illetékes hatóság tógaikancsó** ♦ **illetékes hatóság kankeikancsó** ♦ **katonai hatóság guntókjoku** ♦ **monetáris hatóság**

cúkatókjoku ◇ nyomozóhatóság szósza-
tókjoku ◇ rendőrhatalóság keiszacutókjo-
ku

hatóság alkalmazottja ◇ **soin**

hatósági ár ◇ **kóteikakaku** (hivatalos ár)

hatósági árverés ◇ **kjószeikjóbai**

hatósági személy ◇ **tókjokusa**

hatósával ◇ **muccuzucu** ◇ **rokuninzucu**

hatos ikrek ◇ **mucugo**

hatosztályos középiskola ◇ **csúkóikkankó**

hatótávolság ◇ **satei** (lőtávolság) „Ennek a rakétának nagy a hatótávolsága.” [Konomiszairuno satei-va nagai.] ◇ **tótacukjori** „rádióhullám hatótávolsága” [Denpano tótacukjori] ◇ **todokukjori** „Ha fúj a szél megváltozik a hang hatótávolsága.” [Kazega fukuto onseino todoku kjorija kavaru.] ◇ **közepes hatótávolságú ballisztikus rakéta csúkjoridandómiszairu** ◇ **rövid hatótávolságú tankjori**

hatótávolságon belülre kerül ◇ **ken-naihairu** „A repülőgép a radar hatótávolságán belülre került.” [Hikóki-va rédá ken-naihaitta.]

hatótávolságon kívülre kerül ◇ **kengaini-naru** „A repülőgép a radar hatótávolságán kívülre került.” [Hikóki-va rédá kengaininata.]

hatot-hatot ◇ **muccuzucu**

hatökör ◇ **szokonukenobaka**

hátöltés ◇ **kaesinui**

ha törik, ha szakad ◇ **amegafurógajariga-furóga** „Ha törik, ha szakad ott leszék.” [Ame-ga furóga jariga furóga ikimaszu.] ◇ **isinika-dzsiricuitemo** „Ha törik, ha szakad, meg fogom kötni a szerződést.” [Isinikadzsiricuitemokono keijaku-o toritai.]

ha törik, ha szakad végrehajt ◇ **kjókó-szuru** „Ha törik, ha szakad végrehajtja a tervet.” [Keikaku-o kjókószuru.]

ha történne valami ◇ **nanikaattara** „Ha történne valami, szólj!” [Nanikaattara osiete kudaszai.] ◇ **man-icsinobaai** (halál esetén) „Ha történne önnel valami, a biztosító visszafizeti a kölcsönt.” [Man-icsino baai-va , kono hokenderón-va zengakuhenszaiszaremaszu.]

hátpáncél ◇ **haikó** (teknósé)

hat perc ◇ **roppun**

hát persze ◇ **aa** „–Szeretsz? –Hát persze, hogy szeretlek!” [『Vatasinokotoga szuki?』] [Aa, aisi-teirujo.] ◇ **atarimae** ◇ **kimatteiru** „–Finom a főzötöm? –Hát persze, hogy finom!” [『Vatasi-no rjóri-va oisii?』] [Oisiini kimatteirudzsanai!.] ◇ **szóda** „Hát persze! Oda tettem.” [Szó-da!Aszokoni oitanda.] ◇ **tózen** „Hát persze, hogy mérges lett rád.” [Karenii okorarete tózen-da.]

hátra ◇ **kóhóni** „Hátramentem a vonaton.” [Densano kóhóni itta.] ◇ **nem sok ideje van már hátra szakigamidzsikai** „Annak az öregembernek nem sok ideje van már hátra.” [Ano ródzsin-va szakiga midzsikai.]

hátra arc ◇ **mavaremigi** „Hátra arcot csinált.” [Mavare migi-o dzsikkósitai.]

hátrább ◇ **joriusironi** „Hátrább mentem.” [Jori usironi ucutta.]

hátrább hagy ◇ **atomavasiniszuru** „Hátrább hagyta a saját érdekét.” [Dzsibunokoto-ato-mavasinisita.]

hátrább húzódik ◇ **szagaru** „Húzódjanak hátrább!” [Szagatte kudaszai.]

hátrabukfenc ◇ **kóten** ◇ **bakkuten** ◇ **térdfogásos hátrabukfenc asikakekóten** „A gyerek térdfogásos hátrabukfencet csinált.” [Kodomo-va asikake kóten-o sita.]

hátracsap ◇ **amidani kaburu** „Hátracsapva hordta a kalapját.” [Bósi-o amidani kabutte-ita.]

hátracsavar ◇ **usironinedzsiageru** „Hátracsavarták a kezét, és megbilincseltek.” [Rjóte-o usironi nedzsi agete tedzsó-o kaketa.]

hátracsavarja a kezét ◇ **gjakute-o toru** „Hátracsavarta az ellenfele kezét.” [Aiteno gjakute-o totta.]

hátradob ◇ **usironinageru** „A menyasszony hátradobta a virágcsokrot.” [Hanajome-va hanataba-o usironi nageta.] ◇ **toszuszuru** „A menyasszony hátradobta a csokrát.” [Hanajome-va búke-o toszusita.]

hátradől ◇ **szorikaeru** „Hátradőltem a széken.” [Iszuni szori kaetteita.] ◇ **motarek-**

akaru „Hátradőltem a széken.” [Iszuno szenimotare kakatta.] ♦ **motareru** „A férfi hátradőlt a széken, és becsukta a szemét.” [Kare-va szemotarenimotarete me-o todzsita.]

hátradönt ♦ **taoszu** „A fogorvos hátradöntötte a székeket.” [Haisa-va iszu-o taosita.]

hátradöntés ♦ **rikurainingu**

hátra dönthető ♦ **rikurainingusikino**

hátra dönthető szék ♦ **rikurainingusító** (hátra dönthető támlájú szék) ♦ **rikurainingucseá**

hátraesik ♦ **usironitaoreru** ♦ **kóhónitaoreru** „A szélrohamban hátraestem.” [Toppúde kóhóni taoreta.]

hátrafelé ♦ **usiromukini** „Hátrafelé sétáltam.” [Usiro mukini aruita.] ♦ **kóhóni** „A vonatablakból úgy tűnik, hogy a fák hátrafelé rohannak.” [Saszókara kiga kóhóni hasitteirujóni mieru.]
◇ **részsútosan hátrafelé naname usiro-e**

hátrafelé megy ♦ **kósinszuru** „A repülő se a levegőben se a földön nem tud hátrafelé menni.” [Hikóki-va kúcsúdemo dzsimendemo kósindekinai.]

hátrafésült haj ♦ **óru-bakku**

hátrafordul ♦ **furikaeru** „A lódobogás hangjára hátrafordultam.” [Umano hizumeno otode furi kaetta.] ♦ **furimuku** „Az előttem menő ember hirtelen hátrafordult.” [Mae-o aruiteita hito-va tocuzenfuri muita.]

hátrafordulva ♦ **furimuite**

hátraforgás ♦ **asikakeusiomavari**

hátrahagy ♦ **atoniszuru** „A vonat hátrahagyta Tokiót.” [Densa-va tókjó-o atonisita.] ♦ **atomavasiniszuru** „Hátrahagyta a fizetést.” [Siharai-o atomavasinisita.] ♦ **irjúszuru** ♦ **okizariniszuru** „Olyan eset történt, ahol a kisbabát hátrahagyták az áruházban.” [Depátóni akaesan-o oki zariniszuru dzsikenga okotta.] ♦ **tareru** „Hírnevet hagy hátra.” [Na-o kószeini tareru.] ♦ **torinokoszu** „A kutyámat hátrahagyva elutaztam.” [Inu-o tori nokosite rjokóni dekaketa.] ♦ **nageszuteru** „Vagyonát hátrahagyva külföldre költözött.” [Zaiszan-o nageszute gaikokuni idzsúsita.] ♦ **nokoszu** (hagy) „Hatalmas örökséget hagyott hátra.” [Kare-va kjodaina iszan-o nokosita.] ◇ **írás-**

ban hátrahagy kakinokoszu „Írásban hátrahagyott egy végrendeletet.” [Iso-o kaki nokosita.]

hátrahagyott csapat ♦ **zanrjúbutai**

hátrahagyott dolog ♦ **vaszuregatami** „Ez a gyereket az elhunyt nő hagyta hátra.” [Kono kova kanodzsono vaszure gatamida.]

hátrahagyott gyermek ♦ **idzsi**

hátrahagyott holmi ♦ **irjúhin** „A tett színhelyén találtak egy hátrahagyott esőkabátot, ami feltételezhetően a tettesé volt.” [Dzsikengenbade han-ninno irjúhintomirarerureinkótoga micukatta.]

hátrahagyott illat ♦ **nokoriga** „nő hátrahagyott kölniillata” [Kanodzsoga szatta atono kószuino nokori ga]

hátrahagyott írás ♦ **iso**

hátrahagyott levél ♦ **okitegami** „Az asztalon egy levelet hagyott hátra.” [Cukuenu ueni okitegami-o nokosita.]

hátrahagyott munka ♦ **igjó** „Folytattam a munkát, amit apám hátrahagyott.” [Csicsino igjó-o cuida.]

hátrahagyott mű ♦ **iszaku**

hátrahagyott tárgy ♦ **ihin** „Ezt a nyakláncot a nagymamám hagyta hátra.” [Kononekkureszu-va szobono ihindeszú.]

hátrahagyott üzenet ♦ **kakioki** (írott) „A lánynomnak hátrahagytam egy üzenetet az asztalon, és elmentem hazulról.” [Cukuenu muszumeeno kaki oki-o nokosite dekaketa.]

hátrahajlás ♦ **kókucu** ◇ **méh hátrahajlása sikjúkókucu**

hátrahajlik ♦ **kókucuszuru** „Ha hátrahajlok, fáj a derekam.” [Kókucuszuruto kosiga itai.] ♦ **szoru** „hátrahajló test” [Szotta karada]

hátrahajlít ♦ **kókucuszuru** „Hátrahajlítja a nyakát.” [Keibu-o kókucuszuru.] ♦ **szoraszu** „Hátrahajlította a testét.” [Mi-o szorasita.] ♦ **nokezoraszuru** „Hátrahajlította a testét.” [Karada-o noke zoraszeta.]

hátrahőköl ♦ **nokezoru** „Undorodva hátrahőkölt.” [Ijagattenokezotta.]

hátrahúz ♦ **usironihipparu** „Hátrahúztam az előttem lévő embert.” [Maeno hito-o usironi hippatta.]

hátrahúzódik ♦ **kótaiszuru** „Kezd hátrahúzódni a hajam.” [Kamiga kótai si hadzsimeta.]
♦ **sirizoku** „Néhány lépéssel hátrahúzódtam a gusztustalan hernyótól.” [Kimocsi varui kemusikara szúhosirizoita.]

hátraigazít ♦ **usironimodoszu** „Hátraigazította a haját.” [Kamino ke-o usironi modosita.]

hátraköti a kezét ♦ **usirodenisibaru** „Hátrakötötte a tús kezét.” [Hitodzicsi-o usiro deni sibatta.]

hátraküld ♦ **kószószuru** „A sérült katonákat hátraküldték.” [Fusóhei-va kószószareta.]

hátraküldés ♦ **kószó**

hátraküldött beteg katona ♦ **kószókan-dzsa**

hátrál ♦ **atozuszariszuru** „A macska ijedten hátrált.” [Neko-va obiete atozuszarisita.] ♦ **kósinzuru** „A katona hátrált.” [Heisi-va kósinzita.] ♦ **kótaiszuru** „Az ellenség hátrálni kezdett.” [Tekigun-va kótai si hadzsimeta.] ♦ **szagaru** „Egy lépést hátráltam.” [Ipposzagatta.] ♦ **hiku** „Egy lépést hátráltam.” [Ippohita.]

hátrálás ♦ **atodzsizari**

hátrálék ♦ **zankin** „Már két hónapos hátráléka van.” [Mada nikagecu bunno zankingaarimaszu.] ♦ **tainó** (késedelmes befizetés) ♦ **tainókin** ♦ **csitaikin** ♦ **cuicsóbun** (büntetés) „Befizette a jövedelmi adó hátrálékát.” [Sotokuzeino cuicsóbun-o nófusita.] ♦ **fuszokugaku** „Kérjük, fizessék be a közös költség hátrálékát!” [Kanrihino fuszokugaku-o siharatte kudaszai.] ♦ **minó** ♦ **minógaku** (összeg) ♦ **miharaikin** ♦ **mibaraikin** ♦ **adóhátrálék tainózei**

hátráléka van ♦ **todokóru** „Lakbérhátráléka van.” [Jacsinga todokótteiru.]

hátrálékbehajtás ♦ **cuicsó**

hátrálékot behajt ♦ **cuicsószuru** „Behajtja az üzemeltetési költség hátrálékos összegét.” [Kanrihino fuszokugaku-o cuicsószuru.]

hátrálévő életévek száma ♦ **jomei**

hátrálévő évek ♦ **oiszaki** „Kevés hátrálévő éve van.” [Kare-va oi szakiga nagakunai.]

hátrálévő idő ♦ **jomei** „A súlyos beteg rokonával közölték, hogy mennyi van neki még hátra.” [Kitokukandzsano sinszeki-va jomei-o szenkoszareta.]

hátráltat ♦ **asikaszeninaru** „A rabszolgaság hátráltatta a produktivitás emelkedését.” [Doreiszaido-va szeiszancsikara hattenno asikaszeninata.] ♦ **okuraszeru** „Az elméletet ellenzők hátráltatták a tudomány fejlődését.” [Szono rironni hantaisita hitotacsi-va kagakuno sinpo-o okuraszeta.] ♦ **szasicukaeru** „A rossz időjárás hátráltatta a munkát.” [Akutenkó-va kódzsini szasi cukaeta.] ♦ **szamatageru** „Az internet csak hátráltat a munkámban.” [Intánetto-va docsirakatoiuo sigotoo szamatagemaszu.]

hátramarad ♦ **okure-o toru** (lemarad) „Az egyik futó hátramaradt.” [Szósano hitoriga okure-o totta.] ♦ **zanrjúszuru** „Az osztag hátramaradt.” [Butai-va zanrjúsiteita.] ♦ **nokoru** (marad) „Ha elpárologtatjuk a tengervizet, a só hátramarad.” [Kaiszui-o dzsóhacuszaszzeruto sioga nokoru.]

hátramaradás ♦ **zanrjú**

hátramaradt osztag ♦ **zanrjúbutai**

hátramenet ♦ **kósin** „Teljes gőzzel hátra!” [Kósinippai!]

hátra mutató irány ♦ **kóhó**

hátranéz ♦ **ato-o furimuku** ♦ **usiro-o furikaeru** „Hátranéztem, hogy ellenőrizzem, nem követnek-e.” [Usiro-o furi kaette daremocuite kiteinaito kakuninsita.] ♦ **kaerimiru** „Hátranéztem, és láttam, hogy nincs már mögöttem.” [Usiro-o kaerimitaramó daremoinakatta.] ♦ **furikaettemiru** „Hátranéztem, hogy nem maradt-e le a feleségem.” [Cumagacuute kiteirukadóka furi kaette mita.] ♦ **mikaeru** (visszatekint) „Hátranéztem, de nem volt ott semmi.” [Mikaettemitaga nanimonakatta.]

hátrány ♦ **ketten** „Ez az előny egyben hátrány is.” [Kono riten-va tamenkara miruto ketten-demoaru.] ♦ **dzsakuten** „A végé ennek a lakásnak a hátránya.” [Toire-va kono ieno dzsakutendeszu.] ♦ **szon** „Hátrányunk származik abból, ha ezt nem ismerjük.” [Kore-o siranaito

szonszuru.] ♦ **szonki** ♦ **tan** ♦ **demeritto** „megoldási módszer hátránya” [Kaikecuhóno-demeritto] ♦ **handi** ♦ **handikjappu** „Leküzdí a hátrányát.” [Handikjappuni ucsi kacu.] ♦ **fudzsijú** „Nem érzem hátrányát, ha nincs is autóm.” [Kurumaganakutemo fudzsijú-o kandzsinaí.] ♦ **furi** ♦ **furieki** „Hátrányba kerültem.” [Furieki-o uketa.] ♦ **reszsei** „Behoztam a hátrányomat.” [Reszsei-o bankaisita.] ♦ **előny és hátrány icsiriicsigai** „A sok barátnak van előnye és hátránya is.” [Tomodacsiga óinomo icsiriicsigaigaaru.] ♦ **előny és hátrány iccsóittan** „A padlófűtésnek van előnye és hátránya is.” [Jukadanbó-va iccsóittandeszu.] ♦ **hátrány éri fudzsijúszuru** „Nem érte hátrány a bőrszíne miatt.” [Hadano irode fudzsijúsitakoto-va nai.] ♦ **számbeli hátrány buzei** „túlérő és számbeli hátrány” [Tazeito buzei]

hátrányára válik ♦ **vari-o kuu** „Ha ellenkezel, az csak a hátrányodra válik.” [Hankósitemo vari-o kuudakeda.]

hátrányban van ♦ **buganai** „Hátrányban van ebben a versenyben.” [Kono sóbu-va kareni buganai.]

hátrány éri ♦ **fudzsijúszuru** „Nem érte hátrány a bőrszíne miatt.” [Hadano irode fudzsijúsitakoto-va nai.]

hátránnyal indított verseny ♦ **handeszen**

hátrányos ♦ **fudzsijúna** ♦ **furiekina** ♦ **furi-na** „Számomra hátrányos döntés volt.” [Vatasingi furina kecudandesita.]

hátrányosan ♦ **furini**

hátrányos hely ♦ **recui** „előnyös és hátrányos hely” [Júito recui]

hátrányos helyzet ♦ **furinadzsókjó** „Hátrányos helyzetbe került.” [Furina dzsókjóni ocsiitta.]

hátrányos helyzetű ♦ **megumarenai** „Ez a szervezet segíti a hátrányos helyzetű gyermekeket.” [Kono dantai-va megumarenai kodomotacsi-o sienszuru.]

hátrasimít ♦ **kakiageru** (kézzel) „Hátrasimítottam a hosszú hajam.” [Nagai kami-o kaki ageta.]

hátraszaltó ♦ **kóten** ♦ **bakkucsú** ♦ **bakku-ten**

hátratekint ♦ **furikaettemiru** „Hátratekintettem az utánam jövő emberre.” [Usiro-o aruiteiru hito-o furi kaette mita.]

hátratesz ♦ **usironimavaszu** „Hátratedte a kezét.” [Kare-va te-o usironi mavasita.]

hátratett kész ♦ **usirode**

hátraugrik ♦ **tobinoku** „Amikor hirtelen előjött a kutya, hátraugrottam.” [Inuga kjúni detekite tobi noita.]

hátravan ♦ **nokoru** „A munkám java még hátravan.” [Sigotonohotondoga nokotteiru.]

hátravet ♦ **nokezoraszeru** „Hátravetette a fejét.” [Atama-o noke zoraszeta.]

hátravetett fejfel ül ♦ **funzorikaeru**

hátrébb helyez ♦ **kuriszageru** „A jelentkezőt hátrébb helyezték a sorban.” [Móko dzsun-i-o kuri szageta.] ♦ **szageru** „Hátrébb mentem a kocsival a parkolóhelyen.” [Csúsasita kurumao szukosi szageta.]

hátrébb kerül ♦ **kuriszagaru** „A sorban a második helyről hátrébb kerültem a harmadik helyre.” [Dzsunban-va nibankara szanbanni kuri szagatta.]

hátsó ♦ **usirono** ♦ **urate** „hátsó lépcső” [Urateno kaidan] ♦ **okuno** „A hátsó fogam fáj.” [Okuno haga itai.] ♦ **bakku** „A hátsó ülésen ültem.” [Bakkusitoni szuvalteita.] ♦ **ria** „hátsó ülés” [Ria-sító]

hátsó ablak ♦ **uramado** ♦ **ria-vindó**

hátsó ajtó ♦ **uragucsi** ♦ **urado** ♦ **szedo**

hátsó alak ♦ **usirode**

hátsó bejárat ♦ **uragucsi** „A betörő a hátsó bejáraton ment be.” [Dorobó-va uragucsikara sinnjúsita.]

hátsó bérlemény ♦ **uranagaja**

hátsó borító ♦ **urabjosi**

hátsó fedélzet ♦ **kókanpan**

hátsó fék ♦ **kórinburéki**

hátsó felé mutató ♦ **usiromukino** „hátsó felé mutató elefánt” [Usiro mukino zó]

hátsó felfüggesztés ♦ **ria-szaszupenson**

hátsó fertály ♦ **osiri** ♦ **denbu** (fenék)

hátsó gondolat ♦ **kucsiura** ♦ **szakui** „Nem volt semmilyen hátsó gondolatom, amikor ezt tettem.” [Szakuigaattejattavakede-va nai.] ♦ **sitagokoro** ♦ **tai** „Egyenes beszéd volt, nem volt semmi hátsó gondolata.” [Sódzsikina hanaside tai-va nakatta.] ♦ **takurami** „Valami hátsó gondolat vezérelte, amikor idejött.” [Karegakokoni kitano-va fukai takuramigaaru.]

hátsó gyökér ♦ **haikon** (radix posterior)

hátsó gyökér ♦ **kókon**

hátsó hál ♦ **bakkunetto**

hátsó index ♦ **riavinká**

hátsó irány ♦ **usirode**

hátsó irányjelző lámpa ♦ **riatánsigunaru-ranpu**

hátsó kapu ♦ **uramon** ♦ **karamete** „várkastély hátsó kapuja” [Sironokarame te] ♦ **szedo**

hátsó kerék ♦ **kórin**

hátsókerék-hajtás ♦ **kórinkudó**

hátsókerék-hajtású autó ♦ **kórinkudósa**

hátsókerék-meghajtás ♦ **kórinkudó**

hátsó keresztzalag ♦ **kódzsúdzsidzsintai** (hátsó térdzalag)

hátsókert ♦ **uraniva**

hátsó kert ♦ **kótei**

hátsó kijárat ♦ **uragucsi** ♦ **fudzsómon** (hallowattak elszállításához)

hátsó ködlámpa ♦ **baggufogu**

hátsó láb ♦ **atoasi** „A kutya a hátsó lábára állt.” [Inu-va atoaside tatta.] ♦ **usiroasi** „kutya mellső és hátsó lába” [Inuno maeasito usiroasi] ♦ **kósi** (hátsó végtag)

hátsó lámpa ♦ **kóbitó** ♦ **téuraito** ♦ **bitó**

hátsó oldal ♦ **haimen**

hátsó rész ♦ **ura** „épület hátsó része” [Tatemonono ura] ♦ **kecu** ♦ **kóbu** ♦ **ri** „hátoldal” [Rimen]

hátsó része ♦ **oku** „A pole hátsó része piszkos.” [Tanano okunigomiga tamatteiru.]

hátsó sor ♦ **kórecu**

hátsó szándék ♦ **mokuromi** „Valami hátsó szándéka lehetett, hogy jelentkezett.”

[Renrakusitano-va nanika mokuromigaatten-okotoni csigainai.]

hátsó szárny ♦ **kósi** (rovaré)

hátsóudvar ♦ **uraniva**

hátsó út ♦ **uramicsi**

hátsó ülés ♦ **kóbuzaszeki** „Be kell kapcsolni a hátsó ülésen a biztonsági övet.” [Kurumano kóbuzaszekidemosítóberuto-o szuru hicujógaarimaszu.]

hátsó üzelmek ♦ **urakagjó**

hátsó végtag ♦ **kósi**

hátsó zápfog ♦ **daikjúsi** (nagyórlófog)

hatszáz ♦ **roppjaku**

hátszél ♦ **oikaze** „hátszél és szembe szél” [Oikazeto mukai kaze]

hátszéllel bejut ♦ **uragucsinjúgakuszuru** „Hátszéllel jutott be az egyetemre.” [Kare-va daigakuni uragucsinjúgakusita.]

hat személy ♦ **rokunin**

hátszín ♦ **rószu** (marha része) ◇ **lapos hátszín szároin** (marha része) ◇ **magas hátszín riburószu** (marha része)

hátszín bifsztek ♦ **szároin-szutéki** (lapos hátszín)

hatször ♦ **rokudo** ♦ **rokkai**

hatszoros ♦ **rokubaino**

hatszorosan ♦ **rokubaini**

hatszög ♦ **kamenokó** ♦ **rokkakkei**

hatszög alapú gúla ♦ **rokkakuszui**

hatszög alapú hasáb ♦ **rokkakucsú**

hatszögletű ♦ **rokkakuno** ♦ **rokkakkeino**

hatszögletű alakzat ♦ **kikkógata**

hatszögletű borostyánsárga cukorka ♦ **bekkoame**

hatszögletű épület ♦ **rokkakudó**

hatszögletű harmonika ♦ **konzátina**

hatszögletű mintázat ♦ **kikkómojó**

hat szövegstílus ♦ **rikutai** ◇ **esküstílus szei** ◇ **közlő stílus kó** ◇ **parancs-stílus mei** ◇ **tanítóstílus kun** ◇ **tervstílus bo** ◇ **ünnepi stílus ten**

hat szuperhatalom ♦ **rokudzszinú** (buddhista csalahhinnya)

háttámlia ♦ **szemotare** (széktámla)

háttér ♦ **enkei** „festmény háttere” [Kaigano enkei] ♦ **kage** „A háttérből segítettek.” [Kagekara szaszaerareta.] ♦ **dzsi** „Lejött a festék, és kilátszik a háttér.” [Penkiga hagarete dzsiga mieru.] ♦ **haikai** „Ő állt az ügy hátterében.”

[Dzsikkenno haikeini-va karegaita.] ♦ **haigo** „A bankrablás során háttérből irányította az eseményeket.” [Ginkógótódzsikende haigokara ito-o hiita.] ♦ **bakku** „kép, háttérben a tengerrel” [Umi-o bakkunisita sasin] ♦ **bakkuguraundo** „A háttérben futtattam a programot.”

[Puroguramu-o bakkuguraundode hasiraszeta.] ♦ **rimen** „háttérben meghúzódo igazság” [Rimenni hiszomu dzsidzsiu] ◇ **anyagi**

háttér keizaitekinahaikai „család anyagi háttere” [Kazokuno keizaitekina haikai] ◇

diplomata háttér gaikóbatake ◇ **eset háttére dzsiken-nohaikai** „Az eset háttérében anyagi problémák álltak.” [Dzsikkenno haikeini kinszentekina mondaigaatta.] ◇ **gazdasági háttér keizaitekinahaikai** ◇ **történelmi háttér rekisitekinahaikai** ◇ **történelmi háttér dzsidahaikai**

háttérben ♦ **kagenagara** „A háttérben mindig az egészségedért imádkozok.” [Kagenagara kimino kenkó-o oinorisiteimaszu.]

háttérben maradás ♦ **sifuku**

háttérben zajló ♦ **szuimenkano** „háttérben zajló tárgyalások” [Szuimenkano kósó]

háttérbe szorul ♦ **szukunakunaru** (kevesebb lesz) „Az éttermekben háttérbe szorult az élő zene.” [Reszutoran-noraibumjúdzsikkú-va szukunakunattekita.] ♦ **szutareru** (kihál) „A hatásos gyógyszerek mellett a természetes gyógy mód a háttérbe szorult.” [Júkóna kuszurino fukjúde sizenrjóhó-va szutareta.] ♦ **tanaageninaru** „A kis probléma háttérbe szorult.” [Csiiszai mondai-va tanaageninata.]

háttérből irányít ♦ **ito-o hiku** „Háttérből irányította az eseményeket.” [Dzsikkenno ito-o hita.]

háttérből irányító ember ♦ **kairaisi** ♦ **kuromaku** „Ő irányította a háttérből az összeesküvést.” [Inbóno kuromakuninata.]

háttérből mozgatja a szálakat ♦ **kagedeito-o hiku**

háttérből vagy nyíltan ♦ **in-nijóni** (ritkán használt)

háttérember ♦ **urakata**

háttérfolyamat ♦ **urapuroszeszu** ♦ **bakkuguraundo-puroszeszu**

háttérfüggöny ♦ **haikeimaku**

háttérípar ♦ **haikeiszangjó**

háttériroda ♦ **kanszeczubumon**

háttérkép ♦ **kabegami** „Beállítottam a háttérképet a számítógépemen.” [Paszokon-no kabegami-o szetteiseita.] ♦ **haikeigamen**

háttérmunka ♦ **sadó-váku**

háttér nélküli ♦ **dzsittainonai** „Ez egy háttér nélküli, csaló vállalat.” [Kore-va dzsittainonaincisi gaisa.]

háttérsugárzás ♦ **haikeihósa** ♦ **bakkuguraundohósaszen**

háttérszerző ♦ **gószutoraitá** ♦ **daiszaku-sa**

háttérszín ♦ **haikeiuro**

háttértároló ♦ **kiokuszócsi** (IT) ♦ **hodzso-kiokuszócsi** (IT)

háttértörténet ♦ **urabanasi** „Az író elmesélte a regény írásának háttértörténetét.” [Szakka-va sószeczuszószakuno urabanasi-o katatta.] ♦ **rimensi**

háttértudás ♦ **jobicsisiki**

háttérvilágítás ♦ **bakkuraito**

háttérzaj ♦ **anszóon**

háttérezene ♦ **haikeiongaku** „A társalgóban halk háttérezene szólt.” [Robíde szukana haikeiongakuga nagareteita.] ♦ **bakkuguraundomjúdzsikkú** ♦ **bakkumjúdzsikkú** ♦ **bídzsiemu**

hat törvénykönyv ♦ **roppózenso**

hat tudatosság ♦ **rokusiki** (buddhista sadvidzsnánya)

hát tudod ♦ **szore-va dane** „Hát tudod, az ember bizony téved.” [Szore-va dane, ningen-va macsigaerumonodakara.]

hátul ♦ **usironi** „Hátul ültem.” [Usironi szu-vaiteimasita.] ♦ **urateni** (ház háta mögött)

„Ha hátramegyünk, egy kertet találunk a hotel mögött.” [Hoteruno urateni mavatta tokoroni nivagaaru.] ♦ **urani** ♦ **okuni** ♦ **kóhó** „elől és hátul” [Zenpóto kóhó] ♦ **kóhóni** „Hátul ültem a buszon.” [Baszuno kóhóni szuvatteita.] ♦ **haigo** „Hátulról a nővérem hangja hallatszott.” [Haigokara aneno koega kikoeta.] ♦ **hátulról sirikara** „hátulról a harmadik betű” [Sirikara szanbanmeno modzsi] ◇ **részúto-san hátul nanameusironi** „A barátom részútosan hátul ül.” [Tomodacsi-va naname usironi szuvatteiru.]

hátulja ♦ **usiro** (valaminek) „ház eleje és hátulja” [Ieno maeto usiro] ♦ **ura** „A boríték hátuljára szív alakú matricát ragasztottam.” [Fútóno urani-va háto gatanosíru-o hatta.] ♦ **oku** „Előkerült egy levél a fiók hátuljából.” [Hiki dasino okukara tegamiga detekita.] ♦ **kóbi** ♦ **kóbu** „busz eleje és hátulja” [Baszuno zenbutó kóbu] ♦ **siri** „Beálltam a sor hátuljára.” [Recuno sirini naranda.]

hátul képzett hang ♦ **nankógaion** (veláris hang)

hátul képzett magánhangzó ♦ **atodzsitaboin** ♦ **usirodzsitaboin** ♦ **okudzsitaboin** ♦ **kózcuboin** (a, o/ó, u/ú)

hátulnézet ♦ **haimenzu** (hátulnézeti rajz) ♦ **rimenkaramitatokoro**

hátulnézeti rajz ♦ **haimenzu**

hátul összetűzött konty ♦ **szokuhacu**

hátulra ♦ **usironi**

hátulról ♦ **usirokara** „hátulról a második sor” [Usirokara nibanmeno reh-] ♦ **urakara** „A betűről hátulról hatolt be.” [Dorobó-va urakara haitta.] ♦ **kóhókara** „Hátulról belém jöttek.” [Kóhókara cuitocuszareta.] ♦ **sirikara** „hátulról a harmadik betű” [Sirikara szanbanmeno modzsi]

hátulról dögös nő ♦ **bakkusan**

hátulról harcképtelenné tevő tarkófogás ♦ **hagaidzsimé**

hátulról meglök ♦ **szenaka-o oszu** „Ez előtttem álló embert hátulról meglöktem, és felszálltam a vonatra.” [Maeno hitono szenaka-o tede osite densani haitta.]

hátulról segít ♦ **siri-o oszu**

hátulról segítés ♦ **siriosi**

hátulról támadó sereg ♦ **gozume** ♦ **gote**

hátultöltős ♦ **kószósiki** (fegyver)

hátulütő ♦ **dzsakuten** „Ennek a tervnek az a hátulütője, hogy költséges.” [Kono keikakuno dzsakuten-va hijódeszu.]

hátul van ♦ **okumaru** „hátsó szoba” [Okumat-ta heja]

hátúszás ♦ **szeojogi** „Nem tudni, hogy miért, de ha hátúszással próbálkozom elsüllyedek.” [Szeojogi-o szuruto nazeka mizuni sizundesimau.] ♦ **haiei** ♦ **bakku** ♦ **bakkuszutoróku**

hátúszó ♦ **szeojoginoszensu** ♦ **szebire** (hátúszony) ♦ **haieiszensu**

hátúszony ♦ **szebire** (hátúszó)

hátvakaró ♦ **magonote**

hatvan ♦ **rokudzsu**

hatvanad ♦ **rokudzsubun-noicsi**

hatvanadik ♦ **dairokudzsúno**

hatvanadik születésnap ♦ **honkegaeri**

hatvanas ♦ **dairokudzsúno**

hatvanas éveiben járó ♦ **rokudzsúdaino**

hatvanas évek ♦ **rokudzsúndai**

hatvan éves ♦ **kanreki** „Ebben az évben lett hatvan éves.” [Kotosikanreki-o mukaeta.]

hatvanéves ♦ **rokudzszuszaino**

hatvanéves ciklus vége ♦ **honkegaeri**

hatvan éves évforduló ♦ **daijamondo - dzsubiri**

hatvanezer ♦ **rokuman**

hatvan százalék ♦ **rokuvari**

hatvány ♦ **dzsó** „kettő harmadik hatványa” [Nino szandzsó] ♦ **dzsóbeki** ♦ **beki** (egyszeres) ♦ **ruidzsó** (többszörös) ◇ **harmadik hatvány szandzsóbeki** ◇ **negyedik hatvány jondzsó**

hatványfüggvény ♦ **bekikanszú**

hatványkitevő ♦ **siszú** (matematika) ♦ **beki-siszú**

hatványozás ♦ **bekidzsó**

hatványozás jele ♦ **bekidzsóenzansi**

hatványozott ♦ **baikjúno** „Hatványozott erőfeszítést tesz.” [Baikjúno dorjoku-o szuru.]

hatványozottan ♦ **szúbai** (sokszorosán) „Ez a befektetés hatványozottan megtérül.” [Kono tósi-va szúbaikaisúdekiru.] ♦ **tokuni** (különösen) „Ebben a szakmában a bizalom hatványozottan fontos.” [Kono gjókaide-va sinrai-va tokuni dzsújódeszu.] ♦ **jukidarumasikini** (lavinaszerűen) „A kamat emelkedésével hatványozottan nő a hitelrészlet összege.” [Riricuga fuerutorón-no henszaigaku-va jukidaruma sikini fueru.]

hatványozottan növekedik ♦ **nezumizansikiniferu** „Hatványozottan növekedik a vagyona.” [Karenó zaiszan-va nezumi zansikini fueiteiru.]

hatványozott növekedés ♦ **nezumizan**

hatványozottság ♦ **baikjú**

hatványra emel ♦ **dzsószeru** „Kettőt a harmadik hatványra emel.” [Ni-o szandzsószeru.]

hatványsor ♦ **bekikjúszú**

hatványtorony ♦ **csóbeki** (tetráció)

hatványtörvény ♦ **bekidzsószeru**

hátvarrás ♦ **szeszudzsi** (kimonón)

hátvas ♦ **uragane**

hátvéd ♦ **kóei** ♦ **kódzsin** (csapat) ♦ **bakku** ♦ **furubakku**

hattyú ♦ **hakucsó**

Hattyú ♦ **hakucsóza** (csillagkép)

hattyúdál ♦ **hakucsónóta**

Hattyúk tava ♦ **hakucsónomizumi**

ha úgy adódik ♦ **szuki-o mite**

ha úgy óhajtja ♦ **onozominara** „Ha úgy óhajtja, önnek adom ezt a képet.” [Onozominara, kono sasin-o szasi agemaszu.]

ha úgy tetszik ♦ **jorosikattara** „Tessék csak, ha magának úgy tetszik!” [Jorosikattaradózo.]

hausztórium ♦ **kjúkon** (szívgyógyér)

haute couture ♦ **ótokucsúru**

ha valaki hozzászokik a kolduláshoz, örök-ké koldus marad ♦ **kodzsikimikkaszurebavaszurerarenu**

ha választani kell ♦ **siite ieba** „Ha már választani kell, ennél maradok.” [Siite iebakocsiranisimaszu.]

ha választani lehet ♦ **docsirakatoiuo** „Ha választani lehet, a mag nélküli szőlőt szeretem.” [Docsirakato iuto tanenasinobudóga szuki.]

havas ♦ **jukinocumotta** „A havas fák szépek voltak.” [Jukino cumotta ki-va kireidatta.]

havas eső ♦ **mizore** „Először eső esett, majd havas eső lett belőle.” [Szaisoamedattanogamizoreni kavatta.] ♦ **jukimadzsirinoame**

havas hegy ♦ **jukijama**

havasi ♦ **arupen**

havasi cincér ♦ **ruribosikamikiri** (Rosalia alpina / batesi)

havasi csóka ♦ **kibasigaraszu** (sárgacsőrű csóka)

havasi ember ♦ **jukiotoko**

havasi gyopár ♦ **éderuvaiszu** (Leontopodium alpinum) ♦ **szejjószujukiszó** (Leontopodium alpinum) ◇ **japán havasi gyopár uszujukiszó** (Leontopodium japonicum)

havasi kutya ♦ **mauntendoggu** ◇ **nagy svájci havasi kutya szuiszu-mauntendoggu**

havasi kürt ♦ **arupen-horun**

havasi mormota ♦ **arupuszumámotto** (Marmota marmota)

havasi partfutó ♦ **hamasigi** (Calidris alpina)

havas táj ♦ **jukigesiki**

havas út ♦ **jukimicsi**

havas vidék ♦ **jukiguni**

havasszépe ♦ **arupen-róze** (Rhododendron ferrugineum) ♦ **sakunage** (Rhododendron) ♦ **cucudzsi** (Rhododendron spp.) ♦ **mocsicucudzsi** (Rhododendron macrosepalum) ♦ **jamacucudzsi** (Rhododendron kaempferi)

havat lapátol ♦ **jukikaki-o szuru** „Havat lapátoltam a ház előtt.” [Ieno maeno jukikaki-o sita.]

havazás ♦ **kószecu** „havazásos napok száma” [Kószecuniszsú] ◇ **nagy havazás ójuki** „Nagy havazás volt Niigatában.” [Niigata-va ójukinatta.]

havazás utáni ♦ **jukiagarino**

havazik ♦ **jukigafuru** „Egész éjjel havazott.”
[Hitobandsújukiga futteita.] ◇ **el van havazva** **sigotonikamakeru** (sok munkája van)

haver ♦ **aibó** (valamit együtt csináló)

haveri kapitalizmus ♦ **enkosihonsugi** ♦ **kurónisihonsugi**

haveri politika ♦ **enkoszeidzsi**

haverkodik ♦ **sitasikuszuru** „Haverkodik a dokival.” [Kare-va isato sitasikusiteiru.]

Havers-féle csatorna ♦ **habászukan**

havi ♦ **ikkagecukan-no** ♦ **ikkagecubun-no** (egyhavi) „Ez egyhavi fizetés.” [Kore-va ikkagecubunno kjúrjódészu.] ♦ **gekkan** „Leadtam a havi jelentést a főnökömmnek.” [Dzsósini kekkanhókoku-o dasita.] ♦ **gekkan-no** „A havi forgalom 100 millió jen.” [Gekkanno uriage-va iesioku endészu.] ♦ **gecudzsi** (gyakoriságú) „havi adat” [Gecudzsidéta] ♦ **gecurei** „havi gazdasági jelentés” [Gecureikeizai hóokuk] ♦ **cukizukino** „Túl sok a havi részlet.” [Cukizukinorón-no henszaigaku-va ói.] ♦ **cu-kinamino** ♦ **maicukino** „havi horoszkóp” [Maicukino hosiuranai]

havi átlagkereset ♦ **heikingessú**

havibaj ♦ **szeiri** (menstruáció)

havi befizetés ♦ **cukigake**

havibér ♦ **gekkjú** „Ha a havibérből levesszük a lakbért, alig marad valami.” [Gekkjúkara jacsin-o szasi hikuto ikuramo nokorimaszen.]

havi beszámoló ♦ **geppó**

havi cél ♦ **gekkanmokuhoj** „Havi célt tűztem ki magam elé.” [Gekkanmokuhoj-o tateta.]

havi ciklus ♦ **gekkei** ◇ **rendszeretlen havi ciklus** **gekkeifudzsun**

havi csapadékmennyiség ♦ **gekkankószuirjó**

havidíj ♦ **cukigimerjókin** ♦ **cukizukinorjókin** „mobiltelefon havidíja” [Cukizukino keita-irjókin]

havidíjas ♦ **cukigime**

havidíjas megtakarítás ♦ **teigakucsokin** „Havi húszezer jenes megtakarítású számlát nyitottam.” [Maicukiniman enzucuno teigakucso-kinnisita.]

havidíjas parkoló ♦ **cukigimecsúsadzso**

havi fizetés ♦ **gekkjú** „Levonják az adót a havi fizetéséből.” [Gekkjúkara zeikin-o tenbikiszuru.] ♦ **geppó** ♦ **cukibarai** „A lakás bérleti díját havonta kell fizetni.” [Jacsin-va cukibara-ideszu.]

havi fizetésből élő ♦ **gekkjútori**

havi fizetés rendszere ♦ **gekkjúszei** „Ez a vállalat havonta fizeti az alkalmazottakat.” [Kono kaisa-va gekkjúszeidészu.]

havi folyóirat ♦ **gekkanzassi**

havi időjárás-előrejelzés ♦ **gekkantenki-johó**

havi jelentés ♦ **geppó**

havi jövedelem ♦ **gessú**

havi kereset ♦ **gessú** „300 ezer jenes havi kereset” [Gessúsanzdzsu manen]

havi kiadás ♦ **gekkan**

havi megtakarítás ♦ **cukigakecsokin**

havi műkritika ♦ **geppjó**

havi összeg ♦ **gecugaku** „Havi ötezer jenes összeget használok internetezésre.” [Intánettoni-va gecugakugo szenen-o cukaimaszsu.]

havi összehasonlítás ♦ **gekkanhikaku**

havi részlet ♦ **geppu** „Havi részletre vettem kocsit.” [Kuruma-o geppude katta.]

havi találkozás ♦ **gecureikai**

havi termelés ♦ **gekkanszeiszanzjó** ♦ **geszszan**

havi törlesztés ♦ **geppu**

havi váltás ♦ **cukigavari** „havi váltásos szolgálat” [Cukigavarino tóban]

havivérzés ♦ **gekkei** ♦ **szeiri** (menstruáció) ◇ **első havivérzés** **socsó**

havivérzés elmaradása ♦ **keiheiki** ♦ **gekkei-ihesiki** ♦ **heikei** (menopauza)

havonta ♦ **cukizuki** „Havonta tízezer jent fizetek villanyra.” [Denkidai-va cukizukiicsi manen.] ♦ **cukini** „Havonta egyszer van klub.” [Cukini ikkaikurabu kacudógaaru.] ♦ **maicuki** „Havonta egyszer jöjjön!” [Maicukiikkai-kitekudaszai.]

havonta küldés ♦ **cukiokuri**

hawaii ♦ **havaino**

Hawaii ♦ **havai**

Hawaii állam ♦ **havaisú**

hawaii gitár ♦ **havaian-gitá**

hawaii ing ♦ **aroha-sacu** ♦ **arohasacu**

Hawaii-sziget ♦ **havaitó**

Hawaii-szigetek ♦ **havaisotó**

hawaii virágfűzér ♦ **rei**

ház ♦ **ie** „Az út végén állt egy ház.” [Micsino okuni ikkenno iega tatteita.] ♦ **ucsi** „Házat épít.” [Ucsi-o tateru.] ♦ **ócsi** ♦ **kataku** ♦ **kado** ♦ **kjótai** (sasszi) ♦ **ko** „mindössze 30 házból álló falu” [Vazuka szandzsuh-kono mura] ♦ **csó** (dinasztia) „Árpád-házi király volt.” [Kare-va árupádo csóno kokuódesita.] ♦ **hauszu** ♦ **ja** (-ház) „földszintes ház.” [Hiraja]

♦ **ahány ház, annyi szokás** **tokorokavarebasinakavaru** ♦ **Árpád-ház árupádocsó** ♦ **családi ház** **ikken-ja** ♦ **csapágház** **bearingu-bokkuszu** ♦ **dombház** **hobittonoie** ♦ **egy ház** **ikko** „Saját házat szerzett.” [Ikko-o kamaeta.] ♦ **házon kívül van** **gaisucusiteiru** „Sajnos, őt nem tudom kapcsolni, házon kívül van.” [Szumimaszenga ocunagidekimaszen. Gaisucusiteimaszu.] ♦ **ikerház** **nikencuzukinoie** ♦ **kétszintes ház** **nikaija** ♦ **kiadó ház** **kasija** „Kiadó házat keresek.” [Kasija-o szagasiteiru.] ♦ **kísértet járta ház** **júreijasiki** ♦ **különálló ház** **dokuricu-kaoku** ♦ **mintaház** **moderu-hauszu** ♦ **művelődési ház** **sakaikjóikusizecu** ♦ **operaház** **operaza** ♦ **ön háza** **gotóke** ♦ **ön háza** **szonka** ♦ **öreg ház** **kominka** ♦ **őrzi a házat** **ruszu-o mamoru** „A kutya őrizte a házat.” [Inu-va ruszu-o mamotteita.] ♦ **parasztház**

hjakusója ♦ **saját ház** **mocsiie** ♦ **szomszéd ház** **rinka** ♦ **társasház** **kjódódzsú-taku** ♦ **telt ház** **man-infudadome** „Az operában folyamatosan telt ház volt.” [Opera-za-va rendzsicumán-infudadomedatta.] ♦ **Terror** **Háza** **kjőfunokan** ♦ **városi ház** **taunhauszu** ♦ **vízparti ház** **bicsi-hauszu** ♦ **zálogház** **sicsija**

haza ♦ **ieni** „Hazamentem.” [Ucsini kaetta.] ♦ **ucsini** „Hazamegyek.” [Ucsini kaeru.] ♦ **okuni** „A katona meghalt a hazájáért.” [Gundzsín-va okuninotameni sinda.] ♦ **kjó-**

do ♦ **kjóri** „Hol van a hazád?” [Gokjóri-va dokodeszuka?] ♦ **kuni** „Visszamegyek a hazám-ba.” [Kunini kaeru.] ♦ **kokoku** (az ország, ahol felnőtt valaki) „Külföldön élve, nosztalgiával gondolok a hazámra.” [Gaikokuni szunde kokoku-o nacukasiku omou.] ♦ **szato** „Ez a vidék a termálvizek hazája.” [Kono csiiki-va onsenno szato.] ♦ **dzsikoku** „Szereti a hazáját.” [Dzsikoku-o aizuru.] ♦ **dzsitakuni** „Egyenesen hazamentem.” [Csokuszecu, dzsিতakuni kaetta.] ♦ **szokoku** „Elhagyta hazáját.” [Szokoku-o hanareta.] ♦ **naicsi** „Visszatétem a hazámba.” [Naicsi-e kaetta.] ♦ **bokoku** „Ez az én hazám.” [Kore-va vatasino bokokudeszu.] ♦ **hongoku** „hazájában lévő lakóhely” [Hongokuniokeru kjodzsúcsi] ♦ **honba** „A bossa novának Brazília a hazája.” [Boszanobano honba-va buradzsirudeszu.] ♦ **elárulja hazáját** **kuni-o uru** „Kémként elárulta hazáját.” [Szupaininate kuni-o utta.] ♦ **szülőháza** **sógoku**

hazaárulás ♦ **baikoku** ♦ **hangjakuzai**

hazaárulás büntette ♦ **baikokuzai**

hazaáruló ♦ **kokuzoku** (hazaellenes) ♦ **baikokutekina** „hazaáruló cselekedet” [Baikokutekina kói] ♦ **baikokudo**

hazaellenes ♦ **kokuzoku**

hazaenged ♦ **kitakuszaseru** „A diákokat hazaengedték az iskolából.” [Szeitotacsi-va gakókara kitakusita.] ♦ **tainszaszeru** (kien-gedik a kórházból) „Hazaengedték a kórházból.” [Kare-va taiinsita.]

hazaér ♦ **ienicuku** „Tegnap hány órára értél haza?” [Kinónandzsini ieni cuitano?] ♦ **kitakuszuru** „Amint hazaértem, elkezdtem főzni.” [Kitakusiteszugu rjórino sitaku-o sita.]

hazaéresi idő ♦ **mongen** „A lányomnak megszabtam, hogy mikorra kell hazaérnie.” [Muszumeno mongen-o kimeta.]

hazaérkezés ♦ **kitaku**

hazaérkezik ♦ **kaettekuru** „Hazaérkezett a férjem.” [Ottoga kaettekita.]

hazáért aggódás ♦ **júkoku**

hazafelé ♦ **kaerini** „Hazafelé beugrottam a boltba.” [Kaerini miszeni haitta.] ♦ **kitakunotocsúde** „Hazafelé bementem a gyógy-

szertárba.” [Kitakuno tocsúde kuszurijani jotta.]

hazafelé készülődés ♦ **kaeridzsitaku** „A munka végeztével mindenki hazafelé készülődött.” [Sigitoga ovaru min-nakaeri dzsitaku-o sita.]

hazafelé készülve ♦ **kaerigakeni** „Hazafelé készülve kaptam egy sürgős munkát.” [Kaerigakeni iszogino sigoto-o tanomareta.]

hazafelé menet ♦ **kitakutocsú** ♦ **kitoni** „Az iskolából hazafelé menet benéztem a cukrárszába.” [Gakkókarano kitonikéki jaszan-ni jotta.]

hazafelé tartó hajóút ♦ **kikó** „A hajó hazafelé tart.” [Fune-va kikócsúdearu.]

hazafelé tartó repülőút ♦ **kikó**

hazafi ♦ **aikokusa** ♦ **sisu**

hazafias ♦ **aikokuno** „hazafias ének” [Aikokuno uta] ♦ **kokumintekina**

hazafias érzelmű ♦ **aikokusin-noaru** „hazafias érzelmű ember” [Aikokusinnoaru hito]

hazafias érzület ♦ **aikokusin**

hazafias hőstett ♦ **genkun**

hazafiatlan ♦ **hikokumintekina**

hazafiatlan ember ♦ **hikokumin**

hazafiság ♦ **aikokusugi**

hazafutás ♦ **ácsu** „Hazafutást üt.” [Ácsi-o hanacu.] ♦ **ippacu** „A versenyző hazafutásra számított.” [Szensu-va ippacu-o neratta.] ♦ **hómá** (bázislabdában) ♦ **hómuran** (bázislabdában) ♦ **honruida** (bázislabdában) ♦ **kiegyenlítő hazafutás szajónarahómuran** ♦ **végigfutott hazafutás ran-ninguhómuran**

hazafutás kiségitő ütéssel ♦ **daidahómuran**

hazafutásverseny ♦ **hómu-ran-dábi**

hazahoz ♦ **mocsikaeru** (hazavisz) „Vidékről hazahoztam egy bort.” [Inakakaravain-o moci kaetta.] ♦ **mottekaeru** „Szép emlékeket hoztam haza az útról.” [Rjokókaraii omoi de-motte kaetta.]

haza hőse ♦ **genkun**

hazai ♦ **kokuszan** „Hazai marhahúst vettem.” [Kokuszangjúniku-o katta.] ♦ **kokuszan-no** (országban belül készült) „Hazai gyümölcsöt et-

tem.” [Kokuszanno kudamono-o tabeta.] ♦ **dzsikokuno** „A hazai érdekeket nézte.” [Dzsi-kokuno rieki-o kangaeta.] ♦ **hazai csapat hómu-csimu** ♦ **hazai pálya hómugurando** „Hazai pályán vesztt.” [Hómugurandode maketa.] ♦ **házigazda csapat hómu-csimu**

hazai bázis ♦ **hómu** ♦ **hómu-bészu** ♦ **honru**

hazai csapat ♦ **hómu-csimu**

hazáig ♦ **iemade** „Hazáig kísértem a barátommet.” [Gárufuturendo-o iemade okutta.]

hazai gyártás ♦ **kokuszan**

hazai gyártású autó ♦ **kokuszansa**

hazai gyártmányú ♦ **dzsikokuszei** „hazai gyártmányú drón” [Dzjikokuszeidorón]

hazai helyzet ♦ **kokunaidzsószei**

hazai ipar ♦ **kokunaiszangjó**

hazai irodalom ♦ **kokuso**

hazai kikötő ♦ **bokó**

hazai körülmények ♦ **kokunaidzsidzsó**

hazaindul ♦ **iedzsinicuku** ♦ **kaeru** „Hazaindultam a barátomtól.” [Tomodacsino tokorok-ara kaetta.]

hazai pálya ♦ **hómu-guraundo** ♦ **hómugurando** „Hazai pályán vesztt.” [Hómugurandode maketa.]

hazai pályán játszott mérkőzés ♦ **hómu-gému**

hazai piac ♦ **kokunaisidzsó** ♦ **naicsisidzsó**

hazai probléma ♦ **kokunaimondai**

hazai rizs ♦ **kokuszanmai**

hazai termék ♦ **kokuszanhin** ♦ **naicsiszan**

hazai termelés ♦ **kokuszan** ♦ **kokunaisze-iszan**

hazai termésű ♦ **kokuszan** „hazai termésű zöldség” [Kokuszanjaszai]

hazai történelem ♦ **kokusi**

hazai vendégdiákként tanulás ♦ **naicsirjú-gaku**

hazajárás ♦ **kitaku** „A férjem későn jár haza.” [Otto-va kitakuga oszoi.]

haza jó jellemzői ♦ **kokuszu**

hazajön ♦ **kaettekuru** „Hazajött a lányom.”
[Muszumega kaettekita.] ♦ **kaeru** „10 óra
előtt gyere haza!” [Dzsúdzsimadeni kaere!]

házak ♦ **ieie**

házakból felszálló füst ♦ **dzsin-en**

házakéredzkedik ♦ **kaeraszetemoraujóni-
tanomu** „Az iskolában megfájdult a fejem, és ha-
zakéredzkedtem.” [Gakkóde atamaga itakunat-
tanode kaeraszetemoraujóni tanonda.]

házakísér ♦ **iemadeokuru** „Házakísérte a ked-
vesét.” [Kare-va koibito-o iemade okutta.]

házaköltözik ♦ **dzsikkankaeru**

házak számlálászava ♦ **mune** „öt épület”
[Tatemonogo mune]

házaküld ♦ **kaeszu** „Házaküldte a diákokat.”
[Szeitotacsi-o kaesita.] ♦ **kitakuszaseru**
„A tanár házaküldte a belézasodott diákot.”
[Szenszei-va necu-o dasita szeito-o kitakusza-
szeta.]

házal ♦ **uriaruku** „Porszívóval házalt.”
[Szódzsiki-o uri aruita.] ♦ **gjósószeru** „A
környéken házalva árulta a porszívót.”
[Dzsimoto-o gjósosite szódzsiki-o utta.]

házalás ♦ **gaikó** ♦ **gaikóhanbai** ♦ **gjósó** ♦
gjósókagjó ♦ **hómonhanbai** (házalóügynök-
ként)

házalásos kereskedés ♦ **gaisó** „A kereskedő
házalni ment az ügyfélhez.” [Hanbain-va okja-
kuszamano tokoroni gaisóni mavatta.]

házalátogat ♦ **kikjószeru** „Amikor házalá-
togattam, elmentem a temetőbe.” [Kikjószeru
orini hakamairisita.] ♦ **kiszeiszuru** „Nyáron
házalátogattam.” [Nacujaszumini kiszeisita.]
♦ **szatogaeriszuru** „Házalátogattam az orszá-
gomba.” [Dzsikokuni szatogaerisita.] ♦
dzsikkankaeru

házalátogatás ♦ **kikjó** ♦ **kiszei** ♦ **szatoga-
eri**

házalátogató ♦ **kiszeikjaku** ♦ **csúcsforga-
lom házalátogatók miatt kiszeirassu**

házaló ♦ **gjósó** ♦ **gjósónin**

házalóárus ♦ **monóri**

házaló árusítás ♦ **gjósó**

házalóügynök ♦ **gaikóin** ♦ **gaikóhanbain** ♦
kan-júin ♦ **széruszuman** ♦ **jobiurisónin**

hazamegy ♦ **ucsinikaeru** ♦ **kaeru** „Gáspár
már hazament?” [Gásupáru-va mó uczeni kaet-
ta?] ♦ **kitakuszuru** „Hazamentem a munka-
helyemről.” [Kaisa-o dete kitakusita.]

hazamegy a cégtől ♦ **taisaszeru**

hazamegy a kórházból ♦ **taiiszuru**

hazamegy az iskolából ♦ **gekószeru** „Men-
jetez együtt haza az iskolából!” [Issoni gekósi-
tekudaszai.]

hazamenés ♦ **kito**

hazamenés a cégtől ♦ **taisa**

hazamenés a munkából ♦ **taikin**

hazamenetel az iskolából ♦ **gekó**

házánk ♦ **honpó** (japán) „első publikálás ha-
zánkban” [Honpóhacukókai]

házanként ♦ **ikkoatari** „házankénti lakóterü-
let” [Ikkoatarino jukamenszeki]

házánkfia ♦ **vagakunihito**

hazardírozás ♦ **kakegoto** ♦ **jama** „Veszélyes
hazardírozást folytat.” [Abunai jama-o haru.]

hazardírozás ♦ **bakucsi**

hazardírozik ♦ **kakegoto-o szuru** „Hazardí-
roztam és nyertem.” [Kake goto-o site katta.]
♦ **bakucsineru** „A hazardírozó jegybank fel-
borítja az értékpapírpiacon.” [Csúóginkó-va
sókensidzsó-o midaszu bakucsini deteiru.] ♦
jamakkegaaru „Az az ember szeret hazardíroz-
ni.” [Ano hito-va jamakkegaaru.]

hazardírozó hajlam ♦ **jamake**

hazardjáték ♦ **icsirokusóbu** ♦ **kaicsó** ♦ **ka-
kegoto** ♦ **gjanburu** „Hazardjátékot üz.”
[Gjanburu-o szuru.] ♦ **tobaku** ♦ **nagusa-
migoto** ♦ **bakucsi** „Nagyot veszített a hazard-
játékon.” [Bakucside ózonsita.]

hazardjátékos ♦ **gjanburá** ♦ **tobakusi** ♦
bakucsiucsi (profil) ♦ **bakuto**

hazardjátékot játszik ♦ **kakegoto-o szuru**
„Egymillió jenben játszottam hazardjátékot.”
[Hjakumanenno kake goto-o sita.]

hazardjátékozik ♦ **tobaku-o szuru**

hazarendel ♦ **sókanszeru** „Hazarendelték az
Amerikában akkreditált japán nagykövetet.”
[Csúbeihinon taisiga sókanszaretta.]

hazarendelés ♦ **sókan**

hazarendel Japánba ♦ **kicsó-o meidzsiru** „Hazarendelték Japánba.” [Kicsó-o meizerareta.]

házás ♦ **kikon** ♦ **kikon-no** (már házás) „El-távolodott tőlem a házás barátom.” [Kikonno tomodacsito szoenninata.] ♦ **kekconsiteiru** „Már házás.” [Kare-va mó kekconsiteiru.] ♦ **kekkon-no** „Élvezem a házáséletet.” [Kekkonseiteikacu-va tanosii.] ♦ **sotaimocsi-no** „házás ember” [Sotaimocsino danszei] ◇ **nem házás mikon**

házásélet ♦ **kekconszeikacu** ♦ **fúfuszzeikacu**

házáséletre nevelő iskola ♦ **hanajomegak-kó**

házás ember ♦ **kikonsa**

házásiet ♦ **iedzsi-o iszogu** „Hazásiettem.” [Iedzsi-o iszoida.]

házásít ♦ **enzukeru** „Grófi családba házásította a fiát.” [Hakusakukeni muszuko-o enzuketa.]

házás nő ♦ **kikonsa**

házásodás ♦ **kekkon**

házásodási kor ♦ **kekkon-nenrei**

házásodási szándék ♦ **kekonganbó**

házásodik ♦ **kekconszuru** „A barátom jövő héten házásodik.” [Tomodacsi-va raisúkekconszuru.] ◇ **későn házásodik bankondearu** „A szüleim későn házásodtak.” [Rjósín-va bankondatta.]

házaspár ♦ **fúfu** „A házaspár kettesben, vidáman él.” [Fúfufutaride tanosiku kuraszu.] ♦ **fuszai** „Varga házaspár. (Vargáék.)” [Varuga fuszai.] ♦ **meoto** ◇ **fiatal házaspár vaka-fúfu** ◇ **idős házaspár rófúfu** „A földszinten egy idős házaspár lakik.” [Ikkaini rófúfuga kurasideiru.] ◇ **összeillő házaspár nitamono-fúfu** ◇ **újdonsült házaspár sinkonfúfu** ◇ **újdonsült házaspár kekconsitatenofúfu**

házaspár kettesben ♦ **fúfumizuirazude** „Kettesben ünnepeztük a feleségemmel a házassági évfordulókat.” [Fúfumizuirazude kekkonkinenbi-o ivatta.]

házaspár öngyilkossága ♦ **fúfusindzsú**

házasság ♦ **engumi** (sors összekapcsolása) ♦ **enmuszubi** ♦ **kekkon** „Boldog volt a házasság.” [Kanodzsono kekkon-va siavaszedatta.]

♦ **kon-in** ♦ **szaitai** ◇ **érdekházasság szeir-jakukekkan** ◇ **érdekházasság jokutokuzukunokekkan** ◇ **érdekházasság daszanteki-nakekkan** „Érdekházasságot kötött.” [Daszan-tekina kekkan-o sita.] ◇ **fogvatartott házasságkötése gokucsúkekkan** ◇ **jó házasság rjóen** „Jól sikerült a házasságom.” [Rjó-enni megumareta.] ◇ **késői házasság ban-kon** „Az anyukám házassága abban az időben későinek számított.” [Hahano kekkan-va tódzsisite-va bankondatta.] ◇ **látszatházasság giszókekkan** ◇ **munkahelyi házasság sokubakekkan** „A munkahelyemről házásodtam.” [Vatasi-va sokubakekkondatta.] ◇ **rokonházasság szinkukekkan** ◇ **rokonok közti házasság kinsinkekkan** ◇ **szerelmeházasság ren-aiekkan** „Ötször kötött már szerelemházasságot.” [Ren-aiekkan-o gokaisimasita.] ◇ **törvényes házasság hóricukon** ◇ **vegyes házasság kokuszaikekkan** ◇ **vilálmházasság dengekikekkan**

házasságból hozott rokon ♦ **giri**

házasságból született fiú ♦ **csakunan**

házasságból született gyermek ♦ **csakusi** ♦ **csakusucusi** (törvényes gyerek) „Az anyakönyvben a „házasságból született gyermek” rubrikát bekarikázza.” [Koszekino tekisucuko rannimaru-o szuru.]

házasság előtt ♦ **kekkon mae-va** „A házasság előtt karcsú volt.” [Kekkonmaeha jaszeteita.] ♦ **konzen** „házasság előtti megállapodás” [Konzenno tori kime]

házasság előtti szerződés ♦ **konzenkeijaku**

házassági ajánlat ♦ **endan** „Visszautasította a házassági ajánlatot.” [Endan-o kotovatta.] ♦ **kjúkon** ♦ **kekkon-nomósikomi** „Házassági ajánlatot tettem neki.” [Kanodzsoni kekkonno mósi komi-o sita.] ♦ **puropózu**

házassági ajánlatot tesz ♦ **kjúkonszuru** „Házassági ajánlatot tett a nőnek.” [Kare-va kanodzsoni kjúkonsita.]

házassági anyakönyvi kivonat ♦ **kekkon-sómeiso**

házassági bejelentő ♦ **kon-intodoke**

házassági beszélgetés ♦ **endan** „A házassági beszélgetés jól sikerült.” [Endangaumakuitta.]

házassági évforduló ♦ **kekkonkinenbi**

házassági ígéret ♦ **kon-jaku**

házassági javaslat ♦ **endan** „Az egyik rokonom javasolt valakit házastársul.” [Sinszekikara endan-o moratta.]

házassági nyilatkozat ♦ **kon-intodoke** (házassági bejelentő)

házasság istene ♦ **izumonokami**

házassági szándékú találkozás ♦ **miai**

házasságkötés ♦ **enmuzubi** ♦ **kekconsiki** ♦ **kon-in**

házasságkötési nyilatkozat ♦ **kon-intodoke** (házassági bejelentő)

házasságközvetítés ♦ **omiai** (próbatalálka)
„Már 30-szor voltam házasságközvetítésen, de nem találtam jó partnerre.” [Omiai-o szandzsukkaisitakedoii hitoni meguri aemaszen.] ♦ **baisaku** ♦ **miai** (próbatalálka)

házasságközvetítő ♦ **gekkaahjódzsin** ♦ **gekkaródzsin** ♦ **baisakunin** (ember)

házasságközvetítő iroda ♦ **kekconszódandzso**

házasság létrejötte ♦ **szeikon**

házasság megbeszélése ♦ **kekkonbanasi**
„Nehezen jutunk el a házasságig.” [Kekkonbanasiganakanaka szuszumanai.]

házasságok az égben köttetnek ♦ **en-va inamono ajinamono**

házasságok közti várakozás ♦ **taikon**

házasságon kívül ♦ **kon-ingai**

házasságon kívüli gyermek ♦ **kon-ingainokodomo**

házasságon kívül született gyermek ♦ **kongaisi**

házasságot kötők aránya ♦ **szeikonricu**
„házasságközvetítő iroda, ahol magas a házasságot kötők aránya” [Szeikonricuno takai kekconszódandzso]

házasságszédelgés ♦ **kekconszagi**

házasságszédelő ♦ **kekconszagisi**

házasság szentsége ♦ **kekkon-nohiszeki**

házasságtagadás ♦ **hikon**

házasságtörés ♦ **kan-in** „A férj házasságtörést követett el.” [Otto-va kan-in-o okasita.] ♦

kan-inzai ♦ **kancú** ♦ **kancúzai** ♦ **szókan** ♦ **fugi** „Házasságtörést követ el.” [Fugi-o szuru.] ♦ **furin**

házasságtörést követ el ♦ **kancúszuru**

házasságtörést tiltják a szamuráj törvények ♦ **fugi-va oie-no gohatto**

házasság után ♦ **kekkingo** „A házasság után megkomolyodott.” [Kekkingomadzsimeninata.]

házasságvonal ♦ **kekconszen** (tenyérvonal)

házastárs ♦ **cureai** ♦ **pátoná** (társ) „Nem hazudik a házastársának.” [Kare-va pátonáni uszo-o cukanai.] ♦ **haigúsa** ♦ **fúfu** (házastársak) „Ők házastársak.” [Ano hitotacsi-va fúfudeszu.] ♦ **betáháfu**

házastársak megtartják családi nevüket ♦ **fúfubeszszei**

házastársi ♦ **fúfutositeno** (házastárskénti) ♦ **fúfuno**

házastársi csetepaté ♦ **fúfugenka**

házastársi eskü ♦ **niszenocsigiri**

házastársi kapcsolat ♦ **niszenoen**

házastársi kötelesség ♦ **fúfutositenogimu** ♦ **fúfunoitonami** (közösülés) „Nem teljesítette házastársi kötelességét.” [Fúfuno itonami-okotatta.]

házastársi pertatvar ♦ **fúfugenka**

házastársi viszony ♦ **fúfunaka** „Rossz házastársi viszonyban vannak.” [Fúfunakaga varui.] ♦ **fúfunoen** „Meggzúntették a házastársi viszonyukat.” [Karera-va fúfuno en-o kitta.]

házastársi viszony helyreállítása ♦ **fukuen**

házastársi viszony megszüntetése ♦ **rien**

házastárskeresés ♦ **konkacu**

házasulandó fél életrajza ♦ **curigaki**

házasulandó időszak ♦ **konki**

házasulandó kor ♦ **kekkontekireiki** ♦ **tekirei** ♦ **tekireiki** ♦ **tosigoro** „Férjet keresek a házasulandó korban lévő lányomnak.” [Tosigoro muszumeni kekkon-aite-o szagasiteimaszu.] ♦ **mjórei**

házasulandó leánykor ♦ **muszumezakari**

házasulatlan ♦ **mikonsa** ♦ **mikon-no** „házasulatlan személy” [Mikonno hito]

házasulatlanság ♦ **hikon** (házasságtagadás) ♦ **mikon** ◊ **akaratlagos házasulatlanság szentakutekihikon**

hazaszeretet ♦ **aikoku** ♦ **aikokusin** ♦ **szo-kokuai**

hazaszerető ♦ **aikokusa** „Én hazaszerető ember vagyok.” [Vatasi-va aikokusadeszu.]

hazaszövik ♦ **nigekaeru**

hazatelepít ♦ **szókanszuru** (kitoloncol) „Csáládostul hazatelepítették.” [Kare-va kazokuto isszoni szókanszaretu.]

hazatelepítés ♦ **szókan** ♦ **hikiage** „Várta, hogy mikor települhet haza.” [Hiki age-o mat-teita.]

hazatelepített ♦ **hikiagesa**

hazatelepül ♦ **hikiageru** „Nem sikerült hazatelepülnie Mandzsuriából.” [Mansúkara hiki agerarenakatta.]

hazatér ♦ **kikokuszuru** (az országába) „Három hetes kiküldetés után hazatért.” [Szansúkanno succsókara kikokusita.] ♦ **kitakuszuru** „A feleség az előszobában fogadta a hazatérő férjét.” [Cuma-va kitakusita otto-o genkande mukae-ta.] ♦ **neguranicuku** „Fáradtan hazatértem.” [Cukare hateteneguranicuita.]

hazatérés ♦ **kikoku** (hazautazás az országába) „hazatérés külföldről” [Kaigaikarano kikoku] ♦ **kitaku** „Hazatérés után lezuhanyoztam.” [Kitakugosavá-o abita.] ♦ **honpuku**

hazatérés Japánba ♦ **kicsó**

hazatérés vágya ♦ **kisin**

hazatérő ♦ **kikansa** (ember)

hazatérő katona ♦ **kikanhei**

ház átkutatása ♦ **jaszagasi**

hazaút ♦ **iedzsi** ♦ **kito** ♦ **kiro** ♦ **modoricimicsi**

hazautazás ♦ **kikoku** (az országába) „A hazautazáshoz ellenőriztem a helyet a repülőjáraton.” [Kikokuno binno szeki-o kakuninsita.]

hazautazik ♦ **kikokuszuru** (az országába) „Hazautazott külföldről.” [Kaigaikara kikokusita.]

házavatás ♦ **sinkjoohiromekai** (beköltözés ünneplése) ♦ **sincsikuivai** (új ház avatása)

házavató ♦ **dzsótósiki** ♦ **sincsikuivai**

házavató összejövetel ♦ **sinkjoohiromekai** (beköltözés ünneplése) ♦ **hikkosipáti** (beköltözés ünneplése)

hazavezető út ♦ **kaericimicsi** „Nem találtam a hazavezető utat.” [Kaeri micsga vakaranakunatta.] ♦ **kiro** „Rátér a hazavezető útra.” [Kironi cucu.]

hazavisz ♦ **kaszegu** (keres) „Ezzel a munkával milliókat vihetsz haza.” [Kono sigotode szúhjakumanenmo kaszegeru.] ♦ **dzsitakumade-okuritodokeru** „A részeg barátomat hazavittem.” [Jotta tomodacsi-o dzsitakumade okuri todoketa.] ♦ **mocsikaeru** „Hazavitte a munkát.” [Dzsitakuni sigoto-o mocsi kaetta.] ♦ **mottekaeru** „Véletlenül hazavittem a munkatársam esernyőjét.” [Macsigatte dórjóno kasza-o motte kaetta.] ◊ **bajnoki győzelmet visz haza júsó-o kazaru** „A sportoló a harmadik bajnoki győzelmét vitte haza.” [Szensu-va szandomeno júsó-o kazatta.]

házbejárat ♦ **monko**

ház belseje ♦ **ucsidszú** „A ház belseje olyan, mint egy szemétdomb.” [Ucsidszúságomi oki baninatteiru.] ♦ **okunai** „A cserepes növényt a ház belsejébe tettem.” [Uekibacsi-o okunaini oita.]

házbér ♦ **jacsin**

házbérlet ♦ **sakuja**

házbontás ♦ **kaokukaitai**

ház eleje ♦ **kado**

házelnök ♦ **gidzsisinkógakari**

házépítés ♦ **iezukuri** ♦ **dzsútakukenszecu**

házépítésre előkészített telek ♦ **zószeicsi**

ház felügyelete ♦ **ruszuban** „A lányomra bíztam a ház felügyeletét.” [Muszumeni ruszuban-o tanonda.]

házfelügyelő ♦ **kanrinin**

házfelügyelő szobája ♦ **kanrininsicu**

házfoglaló ♦ **mudankjodzúsua** „Ki szeretném lakoltatni a házfoglalót.” [Mudankjodzúsua-o taikjoszaszetai.]

házgyár ♦ **purehabudzsútakukódzso**

házgyári lakás ♦ **purehabudzsútaku** ♦ **ju-nittodzsútaku**

ház hátulja ♦ **szedo**

házhoz hozás ♦ **demae**

házhoz visz ♦ **takuhaiszuru** „Házhoz viszi a pizzát.” [Piza-o takuhaiszuru.]

házhoz szállít ♦ **takuhaiszuru** (házhoz visz) „Házhoz szállítja a megrendelt árut.” [Csúmonszareta sóhin-o takuhaiszuru.] ♦ **haitacuszuru** „Házhoz szállították a pizzát.” [Pizaga haitacuszareta.]

házhoz szállítás ♦ **takuszó** ♦ **takuhai** ♦ **takuhaiszábiszu** ♦ **demae** „Szusi házhoz szállítást kértem.” [Oszusino demae-o totta.] ♦ **deribari** ♦ **haitacu** „pizza házhoz szállítása” [Pizano haitacu]

házhoz szállított étel ♦ **demae**

házi ♦ **ieno** ♦ **dzsikaszeino** „Házi pálinkát ittam.” [Dzsikaszeipárinka-o nonda.] ♦ **dzi-kajóno** ♦ **sukudai** (házi feladat) „Elfejtettem megcsinálni a házimat.” [Sukudai-o vaszureta.] ♦ **teszeino** „Házi sütemény.” [Teszeino kasi.] ♦ **tezukurino** „Ez házi pálinka!” [Kore-va tezukurinopárinkadajo!]

háziak ♦ **hoszutofamiri**

háziállat ♦ **kacsiku** (jóság) ♦ **petto** (otthon tartott állat)

házi áramfejlesztés ♦ **dzsikahacuden**

házas ♦ **kateitekina** „Szeretem a házas ételeket.” [Kateitekina rjoriga szukideszu.]

házasít ♦ **kacsikukasuru** (állatot) ♦ **szai-baikaszuru** (növény)

házasítás ♦ **kacsikuka** (állat házasítása) ♦ **szaibaika** (növény házasítása)

házasított ♦ **kacsikukasita** (állat) ♦ **szai-baikasita** (növény)

háziasszony ♦ **sufu** „háziasszony teendői” [Sufuno cutome]

házbuli ♦ **hómupáti** „Házibulira hívtak.” [Hómupátini manekareta.] ♦ **hómu-páti** „Házibulit rendeztünk.” [Hómu-páti-o hira-ita.]

házi egér ♦ **nankin-nezumi** ♦ **hacukanezumi** (Mus musculus)

házi erjesztésű ♦ **dzsikadzszó**

házi étel ♦ **kateirjóri** „A fűföldit japán házi étellel vendégelte meg.” [Gaikokudzszinni nihonno kateirjóri-o furumau.] ♦ **terjóri**

házi feladat ♦ **sukudai** „Csinálja a házi feladatot.” [Sukudai-o szuru.]

házi feladatként felad ♦ **sukudainiszuru** „A tanár fogalmazást adott fel házi feladatként.” [Szenszei-va szakubun-o sukudainisita.]

házigazda ♦ **sikaisa** (ceremóniamester) ♦ **sikaijaku** (szerepe) ♦ **sudzsin** „A parti házigazdjaként szerepel.” [Pátino sudzsinjaku-o cutomeru.] ♦ **teisu** „házigazda és vendége” [Teisuto kjaku] ♦ **hoszuteszu** (nő) ♦ **hoszuto** (férfi)

házigazda csapat ♦ **hómu-csímu**

házigazda és vendég ♦ **sukaku**

házi gyógykezelés ♦ **sirótorjódzsi**

háziipar ♦ **kanaikógjó** ♦ **kanaiszeisukógjó** ♦ **naisoku** (bedolgozás)

házi kacsa ♦ **ahiru** (Anas platyrhynchos var.domesticus)

házi karantén ♦ **dzsitakukakuri** ♦ **dzsitakutaiki** „Járványügyi okokból házi karanténbe kellett vonulnom.” [Kanszenjobónotame dzsitakutaiki-o meidzsirareta.]

házikedvenc ♦ **petto** (kedvtelésből tartott állat)

házi készítés ♦ **dzsikaszei**

házi készítésű ♦ **dzsikaszeino**

házi készítésű játék ♦ **handomeidobúmu**

házikó ♦ **koja**

házi koszt ♦ **kateirjóri** „Házi kosztot nőttem fel.” [Kateirjóri-de szodatta.]

házi kutya ♦ **csikukun**

házi macska ♦ **aibjó** ♦ **kaineko**

házi madár ♦ **aicsó**

házimunka ♦ **kadzsi** „A férjem segít a házimunkában.” [Otto-va kadzsi-o tecudattekureru.]

házimunka gyakorlása ♦ **kadzsiminarai**

- házimunkához fenntartott helyiség** ♦ **kadzsisicu**
- házimunkát végző férj** ♦ **sufu**
- házioltár** ♦ **bucudan** (buddhista)
- házi oltár** ♦ **kamidana** (sintoista)
- házi oltár szobája** ♦ **bucuma**
- házi orvos** ♦ **kakaricukenoisa** ♦ **kateii** ♦ **sudzsii** ♦ **hómu-dokutá**
- házi őrizet** ♦ **dzsitakukinsin** „Házi őrizetbe ítélték.” [Dzsitakukinsin-o ii vataszareta.] ♦ **csikkjo** (Edo-korban) „Házi őrizetbe helyezik.” [Csikkjo-o meizerareru.] ♦ **nankin** ♦ **heimon** (Edo-korszakban)
- házi pálinka** ♦ **tezukuripárinka**
- házi papucs** ♦ **uvabaki**
- házipatika** ♦ **dzsóbijaku**
- házi patika** ♦ **kateidzsóbijakuszetto**
- házi rend** ♦ **kószoku** (iskolai)
- házi ruha** ♦ **kateigi**
- házi sárkány** ♦ **jamanokami** (feleség)
- házi szállás** ♦ **minpaku**
- házi szárnyasok** ♦ **kakinrui**
- házi szóttas** ♦ **hómu-szupan**
- házi telefon** ♦ **intáfon**
- házi természet** ♦ **dzsikaszaibai**
- házi természetű** ♦ **tezukurino** „Házi természetű uborka.” [Tezukurinokjúri.]
- házi tücsök** ♦ **jóroppa-ie-kórogi**
- háziúr** ♦ **sudzsin**
- házi uzsonnacsomag** ♦ **tebentó**
- ház jelenlegi ura** ♦ **tósu**
- ház jellegzetességeiből jóslás** ♦ **kaszó**
- ház kétgenerációs családnak** ♦ **niszetai-dzsútaku**
- ház kutatás** ♦ **katakuszósza** ♦ **katakuszószaku** „A rendőrök házkutatást tartottak a vádlottnál.” [Keiszacu-va jógisano ie-o katakuszószasita.]
- ház kutatási parancs** ♦ **katakuszószakureidzsó** ♦ **szószakureidzsó** ♦ **szószareidzsó**
- ház lakója** ♦ **kadzsin** „Amíg a ház lakói távol voltak, behatolt a betörő.” [Kadzsinno ruszucusúni dorobóga sinnjúsita.]
- házmester** ♦ **kanrinin** „társasház házmestere” [Manson-no kanrinin] ♦ **viceházmester** **kanrinindairi**
- háznál árusítás** ♦ **hómon-eigjó**
- háznép** ♦ **icsizokurótó**
- házon belüli elkülönülés** ♦ **kateinaibekkjo**
- házon belüli gyártás** ♦ **naiszei**
- házon kívül** ♦ **szoto** „Az osztályvezető házon kívül van.” [Bucsó-va szotoniiru.]
- házon kívül levés** ♦ **gaisucu** „Az osztályvezető jelenleg házon kívül van.” [Bucsó-va tadaima gaisucusiteimaszu.]
- házon kívül van** ♦ **gaisucusiteiru** „Sajnos, őt nem tudom kapcsolni, házon kívül van.” [Szumimaszenga ocunagidekimaszén. Gaisucusiteimaszu.]
- házőrzés** ♦ **ruszu** „A barátomra bíztam a házőrzést.” [Tomodacsini ruszu-o tanonda.]
- házőrző kutya** ♦ **banken** „Házőrző kutyát tartok.” [Bankentosite inu-o katteiru.]
- házőrző személy** ♦ **ruszuban**
- házról-házra** ♦ **kobecu** „Az eladási ügynök házról házra járt.” [Szeruszuman-va kobecuhómon-o sita.] ♦ **nokinami** „A rendőrség házról-házra járva kérdezősködött.” [Keiszacu-va nokinamini kiite mavatta.]
- háztáji gazdálkodás** ♦ **kateinógjó**
- háztáji gazdaság** ♦ **kateinóen**
- háztáji szárnyasok** ♦ **kakinrui**
- háztartás** ♦ **katei** „Ez a szerszám minden háztartásban megtalálható.” [Kono dógu-va dono kateinimoaru.] ♦ **ko** „háztartásonkénti jövedelem” [Ikkoatarino sotoku] ♦ **szetai** (család) ♦ **sinsómcsi** ♦ **szetai** „Több ezer háztartás maradt villany nélkül.” [Szúszenszetaiga teidentonatteimaszu.] ♦ **államháztartás** **kokkazaiszei** ♦ **egyszemélyes háztartás** **hito-sidzsotai**
- háztartásbeli** ♦ **szengjósufu** (feleség)

háztartási ♦ **kateijó** „Ez egy háztartási por-szívó.” [Kore-va kateijóno szódzsikideszu.] ♦ **dzsikajóno**

háztartási bolt ♦ **aramonoja**

háztartási cikk ♦ **aramono** ♦ **kateijóhin**

háztartási elektronika ♦ **kaden** ♦ **kaden-szeihin**

háztartási eszköz ♦ **aramono** ♦ **kateijóhin** ♦ **sotaidógu**

háztartási gép ♦ **kadenszeihin** ♦ **siromono-kaden**

háztartási hulladék ♦ **ippangomi** ♦ **kateigomi**

háztartási napló ♦ **kakeibo**

háztartások együtt élése ♦ **joriaidzsotai**

háztartások száma ♦ **szetaiszú** „népesség és háztartások számának statisztikája” [Dzsin-kóto szetaiszútókei]

háztartástan ♦ **kaszeigaku** ♦ **kateika** ♦ **szeikacukagaku**

háztartásvezetés ♦ **sotaimocsi**

ház telekkel ♦ **jasiki**

ház telke ♦ **jasiki**

háztető ♦ **jane**

háztömb ♦ **bancsi** ♦ **burokku**

ház töve ♦ **nokiszaki**

háztulajdonos ♦ **ója** (főbérlő) „A háztulajdonos mérges volt rám, mert nem vigyáztam a lakásra.” [Ie-o kireini cukavanakattakara ójaszan-ni okorareta.] ♦ **janusi**

háztűznéző ♦ **miai** „A legény háztűznézőbe ment a szomszéd faluba.” [Otoko-va miaide tonarino murani itta.]

hazudás ♦ **mógokai** (buddhista bűn)

hazudik ♦ **uszo-o cuku** „Ő mindig hazudik neked.” [Kare-va anatanicumo uszo-o cuiteiru.]

♦ **aki hazudik, az lop is uszocuki-va dorobó-no hadzsimari** ♦ **néha muszáj hazudni uszomohóben** ♦ **nem hazudok kjokugenszureba** (messzemenő állítást tesz) „Nem hazudok, bármi jó szentélybálványnak.” [Kjokugenszureba gosintai-va nandemoii.]

hazudja magát ♦ **kataru** „A betörő gázszelőnek hazudva magát bejutott a lakásba.”

[Dorobó-va gaszu sűrítő-o katatte ucsini hairi konda.]

hazudós ♦ **uszocukino** „hazudós gyerek” [Uszocukino kodomo]

hazudozás ♦ **uszohappjaku** ♦ **uszo-o cukimakurukoto** „Elegem van a politikusok örökös hazudozásából!” [Szeidzsikaga tae manaku uszo-o cukimakurukotoni-va unzarida.] ♦ **kjogen** ♦ **beteges hazudozás kjogensó** ♦ **kóros hazudozás kjogensó**

hazudozási szokás ♦ **kjogenheki**

hazudozik ♦ **uszokoku** „Ne hazudozz!” [Uszokokuna!] ♦ **uszohappjaku-o naraberu** ♦ **kjogen-o naraberu** „Elromlott a kocsi, késett a vonat. Mindenfélét hazudozott.” [Kurumaga kovareta, densaga okureta, nadoto kjogen-o narabeta.]

hazudozó ♦ **uszocukino** „hazudozó politikus” [Uszocukino szeidzsika] ♦ **kjogensa** ♦ **megrögzött hazudozó uszonokatamarinjóna** „megrögzött hazudozó” [Uszono katamarinjóna ningene]

hazug ♦ **uszocukino** „hazug ember” [Uszocukino otoko] ♦ **tottecuketajóna** „hazug bók” [Tottecuketajóna oszedzsi]

hazug ember ♦ **uszocuki**

hazugság ♦ **uszo** „Ez szemem szedett hazugság!” [Makkana uszoda!]

hazugságokra alapoz ♦ **uszodekatameru** „hazugságokon alapuló élet” [Uszode katameta dzsinszei]

hazugságon fog ♦ **uszonokava-o hagaszu** „Hazugságon fogtam a férjemet.” [Ottono uszono kava-o hagasita.]

hazugságot hazugságra halmozás ♦ **uszonóvanuri**

hazugságvizsgáló ♦ **uszohakkenki** (készülék)

hazugságvizsgáló készülék ♦ **uszohakkenki** ♦ **porigurafu**

hazugsággyanús ♦ **uszokuszai** „A politikus hazugsággyanús kijelentést tett.” [Szeidzsikava uszokuszai hacugen-o sita.]

hazulról ♦ **iekara** „Elment hazulról.” [Iekara deta.]

ház ura ♦ **nusi**

házvezetés ♦ **kaszei**

házvezetés okozta megviseltség ♦ **sotai-jacure**

házvezető ♦ **hauszu-kípá**

házvezetőnő ♦ **kaszeifu**

házvontatás ♦ **hikija**

házvontatási módszer ♦ **hikijakóhó**

házsártos ♦ **kimuzukasii** „házsártos anyós” [Kimuzukasii sútome] ♦ **heszomagarina** „házsártos vénember” [Heszo magarinadzszidzsi]

házsor ♦ **ieczuzuki** ♦ **ienami** „Ebben az utcában egységes a házsor.” [Kono micsi-va ienamiga szorotteiru.] ♦ **nokinami** (családi házé) ♦ **janami**

házsabály ♦ **gidzszikiszoku**

házszállítás ♦ **hikija**

házsám ♦ **bancsi** ◊ **eltéveszti a házsámot okadocsigaidearu** (rossz helyen kopogtat)

ház szerencsés volta ♦ **kaszó** „Ez a ház szerencsét hoz a lakóinak.” [Kono ie-va kaszóga-ii.]

H-dúr ♦ **rocsócsó**

hé ♦ **aa** „Hé te! Gyere csak ide!” [Aa, kimi!Kocscsi-e oide!] ♦ **oi** „Hé, hallod, amit mondok?” [Oi, kiiteiru?] ♦ **ói** „Hé, valaki!” [Ói dareka!] ♦ **kore** „Hé, várj!” [Kore, macsinaszai!] ♦ **korekore** „Hé, vigyázz!” [Korekore, abunaijo!] ♦ **szora** „Hé, figyelj csak!” [Szora, kiite!] ♦ **jai** „Hé, te tolvaj!” [Jai, szurime!]

heamtofágia ♦ **kjúkecu** (vérszívás)

Hean-kor hat híres költője ♦ **rokkaszen**

heavy metal ♦ **hevimetaru** ♦ **hebimetaru**

heaxadecimális szám ♦ **dzsúrokusinszú**

hebeg ♦ **iijodomu** „A kellemetlen kérdésre csak hebegni tudott.” [Fujukaina sicumon-o szarete ii jodonda.] ♦ **kucsigomoru** „Bocsánat - hebegte.” [Gomen-naszaito kucsigomorinagara itta.] ♦ **domoru** „A politikus a nehéz kérdésre csak hebegni tudott.” [Szeidzsika-va muzukasii sicumonnidomorubakaridatta.]

hebeg-habog ♦ **mogomogoszuru** „A szeretett nő előtt csak hebegett-habogott.” [Daiszukina kanodzsono maedemogomogosita.]

hebegve-habogva ♦ **sidoromodoro** „Hebegve-habogva beszélt.” [Sidoromodorona kucsóde hanasita.]

hébe-hóba ♦ **tamani** „Hébe-hóba megyek étterembe.” [Tamanireszutorande taberu.] ♦ **tokitama** „Hébe-hóba látom a városban.” [Kare-o tokitama macside mikakeru.]

hebehurgya ♦ **aszahakana** „Hebehurgya ötlet.” [Aszahakana kangaeda.] ♦ **ocscsokocsoi** ♦ **szokocuna**

héber ♦ **heburaigo** (nyelv) ♦ **heburaidzsin** (ember)

héber nyelv ♦ **heburaigo**

hecc ♦ **itazura** ♦ **fuzake**

heccből ♦ **szukikononde** „Nem heccből járok öreg autóval.” [Szuki kononde furui kurumani notteirunode-va nai.] ♦ **fuzakete** „Heccből megettem egy egész dinnyét.” [Fuzaketeszuka ikkomarugoto tabeta.]

heccel ♦ **karakau** (ugrat) ♦ **csóhacuszuru** (provokál) „Heccelték a gyereket, hogy úgysem tudja megcsinálni.” [Karera-va 』dekirundattarajatemiro』to kodomo-o csóhacusita.]

hederít ♦ **kjómi-o simeszu** (érdeklődést mutat) „Rá sem hederített arra, amit mondtak neki.” [Kare-va ivaretakotoni kjómi-o simeszana-katta.] ◊ **ráhederít kiniszuru** „Rá se hederíts!” [Kinisinai hógaii.] ◊ **ráhederít mimuku** (tagadó alakban) „Rá sem hederített a szép nőre.” [Kireina on-nani mimukimosinakatta.] ◊ **rá se hederít furimukimosinai** „Mondtam neki, hogy ne így csinálja, de rám sem hederített.” [Kareniszon-nakoto-o sinaideto itteirunoni furi mukimosimaszendesita.] ◊ **rá sem hederít mimukimosinai** „Szóltam hozzá, de rám sem hederített.” [Jobkaketaga mimukimosinakatta.] ◊ **rá sem hederít hanamohikkakenai** „A nemzetközi világ rá sem hederít a miniszterelnökünkre.” [Kokuszaisakai-va vaga kunino susóni hanamo hikkakenai.]

hedgel ♦ **cunagu**

hedgelés ♦ **cunagi** „hedgelő vétel” [Cunagi gai]

hedonista ♦ **kairakusugisa** ♦ **kjórakusugisa**

hedonizmus ♦ **kairakusugi** ♦ **kairakuszeцу** ♦ **kjórakusugi**

Hefner-gyertya ♦ **hefunásoku**

heg ♦ **kizuato** (sebhely) ♦ **keroido** ♦ **sókon** ♦ **hankon**

hegedű ♦ **vaiorin** ♦ **baiorin** ◊ **Stroh hegedű** **sutoró-vaiorin** (violinofon)

hegedűjáték ♦ **baiorin-enszó** „Hallani szeretném a hegedűjátékát!” [Kanodzsobaiorin enszóga kikitai!]

hegedül ♦ **baiorin-o hiku** „Egész nap hegedültem.” [Icsinicsidzsúbaiorin-o hiita.]

hegedűláb ♦ **koma**

hegedűművész ♦ **vaioriniszuto** ♦ **baioriniszuto** ♦ **baiorinszósa**

hegedűs ♦ **baioriniszuto** ♦ **baiorinszósa** ◊ **első hegedűs** **suszekibaiorinszósa**

hegedűszonáta ♦ **baiorin-szonata**

hegedűverseny ♦ **baiorinkjószókjoku** ♦ **baiorin-koncseruto**

hegedűvonó ♦ **baiorin-nojumi**

hegemónia ♦ **haken** ♦ **hegemóni**

hegemonizmus ♦ **hakensugi**

hegesedik ♦ **keroidogadekiru** ♦ **hankongadekiru**

hegeszt ♦ **jószeцuzuru** „Vasat hegesztetem.” [Tecu-o jószecusita.]

hegesztendő anyag ♦ **bozai**

hegesztés ♦ **jószeцu** ◊ **autogénhegesztés** **dzsizsei jószecu** ◊ **gázhegesztés** **aszecsiren-jószeцu** (disszugázos) ◊ **lánghegesztés** **gaszujószeцu** ◊ **lánghegesztés** **aszecsiren-jószeцu** ◊ **lánghegesztés** **szanszoaszecsiren-jószeцu** (acetiléngázos lánghegesztés) ◊ **nagyfrekvenciás hegesztés** **kósúhajószeцu** ◊ **villanyhegesztés** **denkijószeцu**

hegesztési pont ♦ **daten** ♦ **jószeцuten**

hegesztési pontok közti távolság ♦ **dateniccsi**

hegesztési varrat ♦ **jószeцubido**

hegesztő ♦ **jószeцukó** (hegesztőműnkás)

hegesztőgép ♦ **jószeцuki**

hegesztőkészülék ♦ **jószeцuki** (hegesztőgép)

hegesztőműnkás ♦ **jószeцukó**

hegesztőpálca ♦ **jószeцubó**

hegesztőpisztoly ♦ **jószeцugan**

hegy ♦ **isizuki** „Az esernyő hegyével megkoptatta a földet.” [Kaszano isizukide dzsimen-o tataita.] ♦ **szaki** (valaminek a csúcsa) „A kés hegyére tűztem a krumplit.” [Naifuno szakinidzsagaímo-o szasita.] ♦ **szakippo** „esernyő hegye” [Kaszano szakippo] ♦ **szan** (ritkán fordítjuk) „Felmásztam a Fudzszira.” [Fudzszizanni nobotta.] ♦ **szentan** (csúcs) „Kitörött a ceruza hegye.” [Enpicuno szentanga oreta.] ♦ **szentanbu** (hegye valaminek) ♦ **hoszaki** (lándzsahegy) „bambuszajtás hegye” [Takenokono hoszaki] ♦ **jama** „Felmásztam a hegyre.” [Jamani nobotta.] ◊ **ceruzahegy** **enpicunoszaki** ◊ **egymás hegyére-hátára** **ranzacuni** „egymás hegyére-hátára pakolt iratok” [Ranzacuni cumi kaszanerareta sorui] ◊ **eróziós hegyek** **sínsokuszancsi** ◊ **fenék-hegy kaizan** ◊ **hegyek jamajama** „világ szép hegyei” [Ucukusiki szekaino jamajama] ◊ **hegyekben áll** **szanszekiszuru** „Hegyekben áll a munkám.” [Sigotoga szanszekisiteiru.] ◊ **hit hegyeket mozgat omou nen-rikiiva-omo tooszu** ◊ **hullámhegy** **naminojama** ◊ **lándzsahegy** **jarinohoszaki** „Lándzsahegyre tűzte az ellenséget.” [Teki-o jarino hoszakinikaketa.] ◊ **nyelv hegye** **sitaszaki** „Véletlenül beleharaptam a nyelvembe.” [Sitaszaki-o kandesimatta.] ◊ **orrhegy** **hanagasira** „Az ujjammal megérintettem az orrom hegyét.” [Jubi-o dzsibunno hanagasirani ateta.] ◊ **pákahegy** **koteszaki** ◊ **süveghegy** **szuribacsijama** ◊ **tőviről hegyire** **icsibusidzsú** „Tőviről hegyire elmondta az esetet.” [Kare-va dzsikenno icsibusidzsú-o katatta.] ◊ **tőviről hegyire ismer** **szumikaraszumimadesiru** „Ő ezt tőviről hegyire ismeri.” [Kare-va kono kotonicuie szumikara szumimade sitteiru.] ◊ **tűhegy** **harinoszaki** ◊ **ujjhegy** **jubiszaki** „A ujjam hegyén egyensúlyoztam az esernyőt.” [Jubiszakide kaszano dzsúsín-o totteita.]

hegy a ház végében ♦ **urajama**

hegy alakja ♦ **szan-jó**

hegy alja ♦ **szanroku** ♦ **szuszono** ♦ **fumoto**
♦ **jamaszuszo** ♦ **jamanotamoto**

hegy árnyéka ♦ **szan-in** ♦ **jamakage** „A hegy árnyéka a tóra vetődött.” [Mizúmini jamakage-uga ucutteita.]

hegy belseje ♦ **jamafutokoro**

hegycsúcs ♦ **szancsó** „Feljutott a hegycsúcsra.” [Szancsó-o kivameta.] ♦ **magas hegycsúcs** **takane** ♦ **meghódíthatlan hegycsúcs** **mitóhó**

hegycsuszamlás ♦ **jamakuzure** (hegyomlás)

hegyek ♦ **jama-jama** „világ szép hegyei” [Ucukusiki szekaino jamajama]

hegyekbe megy ♦ **njúzanszuru**

hegyekben ♦ **szancsú** „A hegyekben élőknek nincs szüksége naptárra.” [Szancsúrekidzsi-cunasi.]

hegyekben áll ♦ **szanszekiszuru** „Hegyekben áll a munkám.” [Sigotoga szanszekisiteiru.] ♦ **cumikaszanaru** „Az iratok hegyekben álltak.” [Sorui-va cumi kaszanatteita.]

hegyekben állás ♦ **szanszeki**

hegyekben álló ♦ **jamazumino** „hegyekben álló szemét” [Jamazuminogomi]

hegyekben élő öregasszony ♦ **jamauba** (banya)

hegyek és erdők ♦ **szanrin**

hegyek és folyók ♦ **szanga** ♦ **szanszui**

hegyek és mezők ♦ **szan-ja** ♦ **nojama**

hegyek és tengerek ♦ **szankai**

hegyek felől érkező hófúvás ♦ **jukiorosi**

hegyek gyümölcssei ♦ **jamanoszacsi**

hegyek köze ♦ **jamaai** „hegyek közti falu” [Jamaaino mura]

hegyek között ♦ **szankan** „hegyek közti falu” [Szankanno mura]

hegyek közt ♦ **szancsúni**

hegyek közti remeteélet ♦ **jamagomori**

hegyek közti terület ♦ **szankanbu**

hegyek mentén ♦ **jamazoini**

hegyek menti ♦ **jamazoino** „hegyek menti város” [Jamazoino macsi]

hegyek napja ♦ **jamanohi**

hegyek szentként tisztelése ♦ **szangakusinkó**

hegyek-völgyek ♦ **nojama**

hegyes ♦ **szurudoi** „A lándzsának hegyes a vége.” [Jarino szaki-va szurudoi.] ♦ **szen-eina** ♦ **togatta** „Hegyes ceruzával írj!” [Togatta enpicude kaite!] ♦ **togatteiru** ♦ **togaru** „hegyes ceruza” [Togatta enpicu] ♦ **tongaru**

hegyes a válla ♦ **katagaikaru**

hegyescsúcsú futóka ♦ **potoszu** (Epipremnum aureum)

hegyeslevelű tölgy ♦ **kunugi**

hegyes orr ♦ **tongaribana**

hegyes süveg ♦ **tongaribósi**

hegyes torony ♦ **szentó**

hegyes váll ♦ **ikarigata**

hegyes vidék ♦ **szancsi** ♦ **jamaguni** „hegyes vidékre utazás” [Jamagunino kankó]

hegy északi oldala ♦ **szan-in**

hegyesszög ♦ **eikaku** (mértan)

hegyesszögű háromszög ♦ **eikakuszankaku-kei**

hegyet mászik ♦ **tozanszuru** „Hétvégén hegyet másztam.” [Súmacu-va tozansita.] ♦ **jamanoboriszuru**

hegyez ♦ **kezuru** (farag) „Ceruzát hegyezett.” [Enpicu-o kezutta.] ♦ **szogu** „Bambuszt hegyez.” [Take-o szogu.] ♦ **szobadateru** (fület) „A fületem hegyezve hallgattam, amit mondtak.” [Mimi-o szobadate hana-si-o kiita.] ♦ **pintotateru** „Hegyeztem a fületem.” [Mimi-o pinto tateta.]

hegyezi a fülét ♦ **kikimimi-o tateru** „Megálltam és a fületem hegyeztem.” [Tacsi domatte kiki mimi-o tateta.] ♦ **mimi-o szumaszu** „Hegyeztem a fületem, de semmit sem hallottam.” [Mimi-o szumasitaga, nanno otomo kiko-enakatta.] ♦ **mimi-o szobadateru**

hegyező ♦ **enpicukezuri** (ceruzahegyező)

hegy felégetése ♦ **jama-jaki**

hegyfok ♦ **szaki** ♦ **mine**

hegygerinc ♦ **one** ♦ **ganrjó** ♦ **szanrjó** ♦ **mine** „meredek hegygerinc” [Kevasii mine] ♦

jamagiva „hegygerinc feletti felhő” [Jamagi-vanikakatta kumo] ♦ **jamanoha** ♦ **rjószen** (vonala) „hegy gerince” [Jamano rjószen]

hegyhát ♦ **mine** „meredek hegyhát” [Kevasii mine]

hegyhez közeli terület ♦ **jamate** ♦ **jamanote**

hegyi aszkéta szerzetes ♦ **sugendzsa**

hegyi beszéd ♦ **szandzsónoszuikun**

hegyi betegség ♦ **kózanbjó** „Nekem már kétezzer méter felett hegyi betegségem van.” [Vatasi-na viszenmétoru idzsódemó kózanbjó-ninarimaszu.]

hegyi billegető ♦ **kiszekirei** (Motacilla cinerea)

hegyi ember ♦ **jamaotoko**

hegyi erdő ♦ **szanrin**

hegyi fa ♦ **jama** „Eladja a hegyi erdő fáit.” [Jama-o uru.]

hegyi fakúsz ♦ **kibasiri** (Certhia familiaris)

hegyi falu ♦ **szanszon** ♦ **jamazato**

hegyi gerle ♦ **jamabato**

hegyi gleccser ♦ **szancsihjóga**

hegyi isten ♦ **jamanokami** ♦ **jamabiko**

hegyikerékpár ♦ **maunten-baikou**

hegyi kocsíút ♦ **szukairain**

hegyi lak ♦ **szanszó** ♦ **jamagoja** ♦ **rodzsdzsi**

hegyi madár ♦ **jamadori**

hegyi menedékhely ♦ **jamagoja**

hegyimentés ♦ **szangakukjúdzsó**

hegyimentő ♦ **szangakukjúdzsotaiin**

hegyimentő osztág ♦ **szangakukjúdzsotai**

hegyi nimfa ♦ **szennjo**

hegyi oroszlán ♦ **pjúma** (Puma concolor)

hegyi ösvény ♦ **tozandó** ♦ **jamadzsi** ♦ **jamamicsi**

hegyi patak ♦ **keikan** ♦ **keirjú** ♦ **tanigava**

hegyi réce ♦ **szuzukamo** (Aythya marila)

hegyi rét ♦ **szancsiszógen**

hegyi séta ♦ **jamaaruki**

hegyi szél ♦ **jamaarasi** ♦ **jamakaze**

hegyi szellem ♦ **szanrei**

hegyi szerzetes ♦ **jamabusi**

hegyi templom ♦ **jamadera**

hegyi turistaszállás ♦ **jamagoja**

hegyi tündér ♦ **szennjo**

hegyi út ♦ **jamamicsi**

hegyi vadászat ♦ **jamagari**

hegyi vasút ♦ **tozantecudó**

hegyi vezető ♦ **tozan-noszendacu** „Hegyi vezetőként dolgozik.” [Tozanno szendacu-o cuto-meru.]

hegyi vezető és hordár ♦ **góriki**

hegyi vitézsas ♦ **kumataka** (Spizaetus nipalensis)

hegyi vízirígó ♦ **kavagaraszú** (Cinclus pallasi)

hegyi vonat ♦ **tozandensa**

hegyképződés ♦ **zózan**

hegyképző mozgás ♦ **zózan-undó**

hegy kinézete ♦ **szan-jó**

hegy környéke ♦ **jamabe**

hegy láb ♦ **jamanofumoto**

hegy lába ♦ **szanroku**

hegylakó ♦ **jamaotoko**

hegylánc ♦ **szankei** ♦ **szanmjaku** ♦ **mine-cuzuki** ♦ **renzan** ♦ **renpó** ♦ **fenékhegylánc** **kaiteiszanmjaku** ♦ **part menti hegylánc** **kaiganszanmjaku**

hegy lezárása ♦ **heizan**

hegymászás ♦ **tóhan** (meredek sziklán) ♦ **tozan** ♦ **jamanobori**

hegymászó ♦ **arupiniszuto** (alpinista) ♦ **tóhansa** (meredek sziklán) ♦ **tozanka** (alpinista) ♦ **tozansa** ♦ **jamaotoko**

hegymászó bakancs ♦ **tozangucu**

hegymászóbakancs ♦ **kjaraban-súzu**

hegymászóbot ♦ **tozanzue**

hegymászó cipő ♦ **tozangucu**

hegymászócsákány ♦ **pikkeru** (jégcsákány)

hegymászócsapat ♦ **tóhantai**

hegymászócsoprt ♦ **tozan-nopáti**

hegymászó felszerelés ♦ **tozan-noszóbi** ♦ **tozan-jógu**

hegymászóidény kezdete ♦ **jamabiraki** „Mikortól lehet megmászni a Fudzsit?” [Fudzsi-szanno jamabiraki-va icudeszuka?]

hegymászóidény vége ♦ **heizan**

hegymászói díj ♦ **njúzanrjó**

hegymászó klub ♦ **szangakubu**

hegymászókötel ♦ **zairu**

hegymászóút alja ♦ **tozangucci**

hegy mélye ♦ **okujama** ♦ **sinzan** ♦ **mijama** ♦ **jamaoku**

hegyemenet ♦ **nobori** „Ez az autó hegyemenetben lassú.” [Kono kuruma-va noboriga oszoi.]

hegy morajlása ♦ **jamanari**

hegynyereg ♦ **anbu**

hegynyúlvány ♦ **jamanokata**

hegyoldal ♦ **szanpuku** ♦ **csúfuku** ♦ **jama-nosamen** ♦ **csupasz hegyoldal jamahada** „A repülőgép a csupasz hegyoldalnak ütközött.” [Hikóki-va jamahadani gekitocusita.]

hegyomlás ♦ **gakekuzure** ♦ **jamakuzure** „Az esőzések hegyomlást okoztak.” [Góude jamakuzurega okita.] ♦ **jamacunami**

hegyőr ♦ **szangakukeibitai**

hegyőrség ♦ **szangakukeibitai**

hegyről fújó szél ♦ **orosi** ♦ **jamaorosi**

hegység ♦ **szanmjaku** (hegylánc) ♦ **Balkán-hegység** **barukanszanmjaku** ♦ **fenékhegység** **kaiteisanmjaku** ♦ **gyűrthegység** **súkjokuszanncsi** ♦ **part menti hegység** **kaiganszanmjaku** ♦ **röghegység** **csikaiszanncsi** ♦ **röghegység** **danszószanncsi** ♦ **röghegység** **danszószanmjaku** ♦ **Sziklás-hegység** **rokkíszanmjaku** ♦ **sziklás hegység** **ivajama** ♦ **vízválasztó hegység** **bunszuiszanmjaku** ♦ **vulkáni hegység** **kazan-szeiszancsi**

hegységképző zóna ♦ **zózantai** (orogén öv)

hegysor ♦ **szanmjaku**

hegy szíve ♦ **jamafutokoro**

hegyszoros ♦ **szankjó**

hegytető ♦ **szandzsó** ♦ **szancsó** „kilátás a hegytetőről” [Szancsókarano nagame] ♦ **mine** „Innen szépen látszik a hegytető.” [Kokok-araano jamano minega kireini miemaszu.] ♦ **jamanocsódzsó**

hegytömb ♦ **szankai**

hegyvidék ♦ **szangaku** ♦ **szangakucsitai** ♦ **szangakucsihó** ♦ **szankanbu** ♦ **szancsi** ♦ **fenékhegyvidék** **kaizangun**

hegyvidékes ország ♦ **jamaguni**

hegyvidéki övezet ♦ **szancsitai**

hegyvidékre lép ♦ **njúzanszuru**

hegyvidékre lépés ♦ **njúzan**

hegyvonulat ♦ **icsimjakunojama** ♦ **szanmjaku** ♦ **jamanami** ♦ **renpó**

hehehe ♦ **ehehe**

heherészik ♦ **heraheratovarau** (zavartan) „Nem tudta, mit válaszoljon ezért csak heherészett.” [Nanimo kotaezuraherato varatteita.]

heherészve ♦ **heraherato**

hehezetes hang ♦ **júkion**

Heian-kori császári udvar ♦ **heiancsó**

heian-kori udvari ruha ♦ **ucsigi**

Heian-korszak ♦ **csúko** (középkor) ♦ **heian-dzsidai** (794-1185)

Heidzsi-kor ♦ **heidzsi** (1159-1160)

Heidzsjókjó ♦ **heidzsjókjó** (Nara régi neve)

Heike ♦ **heisi**

Heike biva ♦ **heikebiva**

Heike család ♦ **heike**

Heikék története ♦ **heikemonogatari**

Heikék története bivás kísérettel ♦ **heikjoku** ♦ **heikebiva**

heikerák ♦ **heikegani** (Heikeopsis)

Heiszei ♦ **heiszei** (1989.01.08-2019.04.30) „Heiszei 10. éve a nyugati naptár szerint 1998.” [Heiszeidzsú nen-va szeirekisenkjúhjakukjú-dzsúhacsi nendeszu.]

Heiszei-kor ♦ **heiszeidzsidai** (1989.01.08-2019.04.30)

hej ♦ **aa** „Hej, de csuda jó kedvem van!” [Aa, szugooii kibun!]

hég ♦ **uvakava** ♦ **gaihi** ♦ **kara** (kemény) „dió héja” [Kurumino kara] ♦ **kava** (puha) „Főzze meg héjában a mosott krumplit!” [Arattadzsgaimo-o kavanomama judetekudaszai.] ♦ **kókaku** ♦ **kenyérhég pan-nokava** ♦ **osztrigahég kakinokara** ♦ **tojáshég tama-gonokara**

héja ♦ **ótaka** (Accipiter gentilis)

héjából kivett kagyló ♦ **mukimi** „héjából kivett aszari kagyló” [Aszarino muki mi]

héjas állat ♦ **kókakurui**

héjkéreg ♦ **ricsidómu** (rhytidoma)

Hejlungcsiang ♦ **kokurjúkósó** (kínai tartomány)

hekk ♦ **merurúsza** (Merluccius merluccius) ♦ **jóroppaheiku** (Merluccius merluccius)

hekkelés ♦ **hakkákói**

hekker ♦ **nottorihan-nin** (feltörő) ♦ **hakká** ♦ **rendszerfeltörő hekker kurakká** (IT)

hekkercsoport ♦ **hakkásúdan** „A hekkercsoport az elnökválasztást vette célba.” [Hakká súdan-va daitórijószenkjomo neratteiru.]

hekkertámadás ♦ **hakkákógeki** „Hekker-támadás érte a szerverünket.” [Szábá-va hakká kógeki-o uketa.]

hektár ♦ **csóbu** (japán mértékrendszerben) ♦ **hektáru** (10.000 m²)

hektikus ♦ **avatadasii** (rohanó) „hektikus nap” [Avatadasii icsinicsi] ♦ **kavarijaszui** (változékony) „hektikus időjárás” [Kavarijaszui tenki]

hektikus láz ♦ **sómónecu**

hektikusság ♦ **rancsó** „hektikus részvénytő” [Kabusikisidzsóno rancsó]

hekto ♦ **hekuto** (száz)

hektogramm ♦ **hektoguramu** (100 g)

hektoliter ♦ **hektorittoru** (100 liter)

hektométer ♦ **hektométoru** (100 m)

hektopascal ♦ **hektopaszukaru** (hPa)

hektosó ♦ **koku** (180,39 liter)

hélazab ♦ **karaszumugi** (Avena fatua)

helicobacter pylori ♦ **pirorikin** ♦ **herikobakutá-pirorikin** (Helicobacter pylori)

helicobaktérium ♦ **herikobakutá-pirori**

helicotrema ♦ **kagjúkó** (fül része)

helikáz ♦ **herikáze**

helicobaktérium ♦ **pirorikin** ♦ **herikobakutá-pirorikin** (Helicobacter pylori)

helikopter ♦ **heri** ♦ **herikopotá** ♦ **mentőhelikopter kjúnanheri** ♦ **mentőhelikopter kjúnanherikopotá** ♦ **mentőhelikopter dokutá-heri** „A baleset sérültjét mentőhelikopterrel szállították kórházba.” [Dzsikono higaisa-va dokutáheride bjóin-e hanszószareta.] ♦ **tűzoltó-helikopter sóbóheri** ♦ **tűzoltó-helikopter sókaheri**

helikopter-leszállóhely ♦ **heripóto**

helikopterről szórt pénz ♦ **herikopotá-mané**

helikopter-szerencsétlenség ♦ **cuirakudzsiko** (légikatasztrófa)

heliocentrikus világkép ♦ **csidószezu**

heliográf ♦ **nissókei**

helioszkóp ♦ **herioszukópu** ♦ **spektroheliószkóp szuekutoroherioszukópu**

helioterápia ♦ **nikkórjóhó**

héliotróp ♦ **kecugjokuzui** ♦ **keszszeki**

heliotropizmus ♦ **kódzsicsuzei** ♦ **negatív heliotropizmus haidzsicsuzei**

hélium ♦ **heriumu** (He)

héliumgáz ♦ **heriumugaszu**

hélix ♦ **raszen** ♦ **kettős hélix nidzsúraszzen** ♦ **szuperhélix csóraszzen**

helix-antenna ♦ **herikaruantena**

hélix-hurok-hélix ♦ **herikkuszu-rúpu-herikkuszu** (strukturális motívum)

hellenizmus ♦ **herenizumu** ♦ **herenizumu-bunka**

helló ♦ **kon-nicsi-va**

heló ♦ **kon-nicsi-va** (helló)

hely ① **baso** „Ez az ágy nem foglal sok helyet.” [Konobeddo-va amari baso-o toranai.] ♦ **ato** „Átadtam a helyemet a fiannak.” [Muszukoni ato-o juzutta.] ♦ **atocsi** (helye valaminek) „A lakóház helyén egy szupermarket épült.” [Manson-no atocsiniszúpága taterareta.] ♦ **arika** (hollét) „Keresem a boldogságot.”

[Sivaszenoarika-o szagutteiru.] ♦ **icsi** „Összehajtogattam az ágyneműt, és visszaraktam a helyére.” [Futon-o tatande soteino icsini modosita.] ♦ **okidokoro** ♦ **okibaso** „Nincs helye ennek a vázának.” [Kono kabin-va oki basogana-i.] ♦ **kaso** „Két helyen volt hiba.” [Nikasoni macsigaigaatta.] ♦ **za** (ülőhely) „Hirtelen felállt a helyéről.” [Kare-va ikinari za-o tatta.] ♦ **dzi** „Együnk helyi halakat!” [Dzsinoszakana-o tabemasó!] ♦ **siszú** „Helyhiány miatt nem írjuk le a részleteket.” [Siszúno kagirimoi, kokode-va sószaini-va furemaszen.] ♦ **simen** (újságoldal) „Helyszűke miatt nem tudjuk közölni a cikket.” [Kagiriaru simendeszono kidzsi-ke keiszaiszurukoto-va dekimaszen.] ♦ **sozai** „Nem tudom hol van a könyvtár.” [Tosokanno sozai-va vakaranai.] ♦ **szuki** (hézag) „Annyi hely sincs, hogy egy hangya kiférjen.” [Arino hai deru szukimonai.] ♦ **szupészu** „Szétszedtem a polcot, hogy helyet nyerjek.” [Hondana-o kovasiteszupészu-o aketa.] ♦ **szupotto** ♦ **szeki** (ülőhely) „Mire visszajöttem, elfoglalták a helyemet.” [Modottekuruto szekiga torareteita.] ♦ **szono** ♦ **csi** „borkészítés kifejlődésének helye” [Vain hassóno csi] ♦ **csiten** „A műhold lezuhanásának helye ismeretlen.” [Eiszeino rakkacsiten-va sirareteina-i.] ♦ **toko** ♦ **tokoro** „Más foglalta el a helyemet.” [Vatasino tokoroni hokano hitoga szuvalteita.] ♦ **tocsi** „Elhagytam a helyet, amihez hozzánöttem.” [Szumi nareta tocsi-o banareta.] ♦ **ba** „Egy helyen voltunk.” [Onadzsi banniita.] ♦ **fukusiki** (lőversenyen) „Megjátszottam helyre egy lovat 20 ezer jenért.” [Aru umani fukusikide nimanen-o kaketa.] ♦ **fukusósi-ki** (lőversenyen) „Helyre megjátszottam egy lovat 10 ezer jenért.” [Aru umani fukusósikide icsimanen-o kaketa.] ♦ **buso** (hozzárendelt hely) „Az őr elfoglalta a helyét.” [Mihari ban-va busonicuita.] ♦ **pointo** „búvárkodásra való hely” [Daibingu-pointo] ♦ **jocsi** „Nincs helye fellebbezésnek.” [Kószono jocsi-va nai.] ♦ **rokésón** „Ez a társasház jó helyen van.” [Konomanson-va rokésongai.] ♦ **beálló-hely csúszaszupészu** (parkolóhely) ♦ **becsapódási hely rakkacsiten** „A műhold becsapódási helye a sivatagban volt.” [Eiszeino rakkacsiten-va szabakudatta.] ♦ **betölti a helyét ato-o umeru** „Egy fiatal töltötte be a nyugállományba vonult dolgozó helyét.” [Vakamo-

noga teinentaisokusita sainno ato-o umeta.] ♦ **búvárhely daibingu-szupotto** ♦ **egy hely hitocutokoro** „Nem tud megenni egy helyen.” [Kare-va hitocu tokoroniirarenai.] ♦ **egyik helyről a másikra tentento** „Egyik helyről a másikra mentem a városban.” [Tonaikakusoo tentento mavatta.] ♦ **egy ültő helyében szonobade** „Egy ültő helyében megevett 20 gombócot.” [Szono bade nidzsúkkono dango-o tabeta.] ♦ **egy ültő helyében ikkini** „Egy ültő helyemben elolvastam azt a könyvet.” [Szono hon-o ikkini jonda.] ♦ **eldugott hely hekicsi** ♦ **elhagyja a helyét szeki-o hazuszu** „Egy órára elhagytam a helyemet.” [Icsidzsikanszeki-o hazusita.] ♦ **ellenőrző-hely csekku-pointo** ♦ **elmozdul a helyéről szeki-o hanareru** (székről) „Sokáig nem mozdultam a helyemről” [Nagaku szeki-o hanarezuniita.] ♦ **első hely iccii** „Az árbevételével az első.” [Uriagedakade daicsii-o simeteiru.] ♦ **első hely iszszeki** „Ez a sajtófotó első díjat nyert.” [Kono hódósasín-va iszszekini njúsósi-ta.] ♦ **ez a hely tóso** ♦ **ez e hely tócsi** „Ezen a helyen télen hideg van.” [Tócsi-va fuju-va szamuideszu.] ♦ **fekvőhely nerubaso** ♦ **foglal helyet baso-o toru** „Hamarább megyek, hogy foglaljak helyet.” [Hajameni itte baso-o toru.] ♦ **fotohely szacueiszupotto** „A hegy teteje kiváló fotohely.” [Szancsó-va szai-kóno szacueiszupottoda.] ♦ **földet érés helye csakurikucsiten** ♦ **földrajzi hely csiritekiicsi** ♦ **gyülekezőhely sűgóbaso** ♦ **halál helye sicsi** „Sikokut választotta halála helyül.” [Sikoku-o sicsito szadameta.] ♦ **helyek kakucsi** „Helyről helyre vándorolt.” [Kakucsi-o tententosita.] ♦ **hült hely monukenokara** (hült helye valakinek) „A búvárhelyén már csak a rablók hült helyét találták.” [Dorobóno kakure ga-va monukeno karadatta.] ♦ **isten háta mögötti hely hekicsi** „A cégem egy isten háta mögötti helyre üzött.” [Hekicsini tobaszareta.] ♦ **képviselői hely giszeki** „Ennek a pártnak 70 képviselői helye van.” [Kono szeitó-va nanadzszúgiszeki-o simeteiru.] ♦ **kihasználatlan hely deddo-szupészu** „A lépcső alatti kihasználatlan helyen tárolót csináltam.” [Kaidansitanodeddoszupészu-o súnónisita.] ♦ **kiindulási hely suppacucsi** ♦ **közbülső hely csúkancsiten** ♦ **legelső hely szentó** „A legelső helyen áll a sorban.” [Rec-

uno szentóni tatteiru.] ◇ **leszállás helye csakurikucsiten** ◇ **magas hely kóso** „Magas helyről letekintettem a városra.” [Kósokara macsi-o miorosita.] ◇ **második hely dainii** „Ez a betegség a második helyen áll az elhalálozások okai között.” [Kono bjóki-va siinno dainiidearu.] ◇ **megállja a helyét cújószuru** „Profiként is megállja a helyét.” [Kare-va purotositemo cújószuru.] ◇ **megállja a helyét cubusigakiku** (munkaerő) ◇ **megállja a helyét goszuru** „Énektudása a világon is megállja a helyét.” [Kanodzsono kasórjoku-va szekaide-mo dzsúbungositeikeru.] ◇ **munkavégzés helye szagjógenba** ◇ **nem a helyhez illő bacsigaina** „Nem a helyhez illő ruhában volt.” [Bacsigaina jófuku-o kiteita.] ◇ **nem találja a helyét szozainai** „Miatán nyugdíjba mentem, nem találok a helyem.” [Taisokusite sozainai.] ◇ **nincs a helyén hazureru** „Nem lehet hívni, mert nincs a helyén a telefonkagyló.” [Dzsuvakiga hazurete denvaga cúdzsinaí.] ◇ **nincs a helyén szeki-o hazuszu** „Az osztályvezető most nincs a helyén.” [Bucsó-va tadaimaszeki-o hazusiteorimaszu.] ◇ **nincs fő helyen csúsin-o hazureru** „Az üzlet nincs az üzletsor fő helyén.” [Misze-va sótengaino csúsin-o hazureteiru.] ◇ **olyan hely basogara** „Roppongi olyan hely, ahol sok a külföldi.” [Roppongitoiu basogara, gaikokudzsinga ói.] ◇ **parkolóhely csúsaszupészu** ◇ **pecsét helye nacuín-nokaso** ◇ **rendeltetési hely okuriszaki** „csomag rendeltetési helye” [Nimocuno okuri szaki] ◇ **rendeltetési hely todokeszaki** „postai küldemény rendeltetési helye” [Júbinbucuno todoke szaki] ◇ **szabaddá teszi a helyet baso-o akeru** „Szabaddá tettem a lemezen a helyet a videó tárolásához.” [Dóga-o hozonszurutamediszukuni baso-o aketa.] ◇ **születési hely suszszeicsi** ◇ **születési hely sussócsi** ◇ **tárolóhely súnószupészu** „Ebben a lakásban sok tárolóhely van.” [Konomanson-va súnószupészuga ói.] ◇ **tartózkodási hely szozai** „Kiderítette az ellenséges csapatok tartózkodási helyét.” [Tekigunno szoi-o cuki tometa.] ◇ **új hely tensucucsi** ◇ **utolsó hely szaikai** „A versenyző az utolsó helyről jött fel az első helyre.” [Szensu-va szaiika kara icsiini agatta.] ◇ **üres hely aki** „Ebben a parkolóban nincs üres hely.” [Kono csúsadzsoni akiganai.] ◇ **vezető hely**

óza „Ez a vállalat a világ vezető helyén áll.” [Kono kijjó-va szekaino óza-o simeteiru.]

hely, ahová menni lehet ◇ **ikidokoro** „Az alacsony kamatok miatt, nincs hová mennie a pénznek.” [Teikinride okane-va iki dokoro-o usinata.] ◇ **ikiba** „A földrengés után nem volt hová mennie.” [Kare-va sinszaide iki ba-o usinata.] ◇ **jukidokoro** „Ez a bábu sehová sem tud lépni.” [Kono koma-va juki dokoroganai.] ◇ **jukiba** „Nincs hová mennem.” [Juki baganai.]

helybéli ◇ **dzsimotono** ◇ **tocsikko**

helybéli ember ◇ **dzsimotonohito** „Egy helybéli embert kérdeztem, milyen turisztikai látványosságokat ajánl.” [Oszuszume kankócsi-o dzsimotono hitoni kiita.]

helybéliség ◇ **dzsimoto**

helyben ◇ **szokuzani** (ott rögtön) „A vásárolt élelmiszert helyben el is fogyasztottam.” [Katta sokuhin-o szokuzani tabeta.]

helyben előállít ◇ **gencsiszeiszanszuru**

helybenhagy ◇ **ucsinomeszu** „Három férfi alaposan helybenhagyott.” [Szan-ningumino otokoni szanzanucsinomeszaretai.] ◇ **sóninszuru** „Helybenhagyták a költségvetést.” [Joszanga sóninszaretai.] ◇ **helyben lesz hagyva kakuteiszuru** „Helyben hagyták a fegyelmi büntetést.” [Csókaisobun-va kakuteisita.]

helybenhagyás ◇ **kakutei** ◇ **sónin**

helyben készített ◇ **tezukurino** „Ez az üzlet helyben sültött kenyeret árul.” [Kono misze-va tezukurinopan-o utteiru.]

helyben lesz hagyva ◇ **kakuteiszuru** „Helyben hagyták a fegyelmi büntetést.” [Csókaisobun-va kakuteisita.]

helyben megadott téma ◇ **szekidai**

helycsere ◇ **csendzsi-appu** ◇ **basonoirekai**

helyébe képzeli magát ◇ **mininaru** „Képzeld magad az én helyembe!” [Bokuno mininate kudaszai.]

helyébe lép ◇ **kavari-o cutomeru** „Időnként a bizottság elnöke helyébe léptem.” [Tokidoki-iincsóno kavari-o cutometa.] ◇ **kónin-ninaru** „Ő fog az igazgató helyébe lépni.” [Karega sa-

csóna kóninninaru.] ♦ **tottekaru** „Nincs, aki a helyébe lépne.” [Kareni totte karu hito-va inai.] ♦ **migavarininaru** „A szabálysértő helyett ő fizette ki a büntetést.” [Ihansano migavarininatte bakkin-o haratta.]

helyébe lépés ♦ **migavari**

helyében ♦ **dattara** „Én a helyedben továbbtanulnék.” [Vatasigaanadattara singakuszuru.]

helyek ♦ **kakucsi** „Helyről helyre vándorolt.” [Kakucsi-o tententosita.]

helyek száma ♦ **bosúdzsin-in** „Ennél az egyetmenél a helyek száma kevesebb, mint múlt évben.” [Kono daigakuno bosúdzsin-in-va kjonenjori szukunai.]

helyen ♦ **de-va** „Magyarországon most hány óra van?” [Hangaríde-va imanandzsideszuka?]

helyenként ♦ **kjokucsitekini** (egy-egy helyre koncentráva) „A hőmérséklet helyenként meghaladja a 40 fokot.” [Kjokucsitekini kion-va jondzsúdo-o koeru.] ♦ **tokorodokoro** „Helyenként eső várható.” [Tokorodokoroamega furiszódészú.] ♦ **tokoronijotte** „Derült idő, helyenként záporokkal.” [Hare, tokoronijotte amedeszu.]

helyenkénti ♦ **kjokucsitekina** „Helyenkénti felhőszakadások várhatók.” [Kjokucsitekina góuga joszószareru.]

helyenként nem látszik ♦ **kaszureru** (rosszul fogó tollal írt) „Az írás helyenként nem látszik.” [Hiszszekiga kaszureteiru.]

helyén marad ♦ **iszuvaru** „A botrány után is igazgatói székében maradt.” [Kare-va fusódzsino atodemo sacsóno iszuni iszuvatteita.] ♦ **kimaru** „Nem akart a helyén maradni a frizurám.” [Kamigata-va kimaranakatta.] ♦ **szuvaru** ♦ **tomaru** „Hiába ragasztottam oda a matricát, nem marad a helyén.” [Síru-va kuccuketemo tomaranakatta.] ♦ **rjúninszuru** „Az iskolaigazgató a helyén maradt.” [Kócsó-va rjúninsita.]

helyénvaló ♦ **sikarubeki** „helyénvaló intézkedés” [Sikarubeki socsi] ♦ **datóna** „helyénvaló kritika” [Datóna hihan] ♦ **tekiószuru** (alkalmazkodik) „A viselkedése nem helyénvaló.” [Kareno kódó-va szono bani tekiósiteinai.] ♦

nómaruna „helyénvaló kérés” [Nómaruna jókjú] ♦ **rinkióhen-no** „Helyénvaló intézkedést hoztak.” [Rinkióhenno socsi-o totta.] ♦ **rinri-tekina** (dolog) „Nem helyénvaló a szemetet az úton eldobálni.” [Gomi-o dóroni szuterunante rinrini kaketeiru.] ◇ **nem helyénvaló fucugóna** (viselkedés) „nem helyénvaló cselekedet” [Fucugóna okonai]

helyénvalóság ♦ **datószei** ♦ **tekihi** „Megkérdőjelezték az intézkedés helyénvalóságát” [Szocsino tekihiga towareta.] ♦ **rinri**

helyénvaló vagy sem ♦ **tekihi** „Az orvos eldöntötte helyénvaló-e a jelen gyógyszer adása.” [Isa-va honzaino tójono tekihi-o handansita.]

helyére igazít ♦ **icsi-o naoszu** (helyére igazít) „A falon a képet a helyére igazítottam.” [Kaben kakatteiru eno icsi-o naosita.]

helyes ♦ **gomottomona** „helyes észrevétel” [Gomottomona siteki] ♦ **szei** „helyes válasz” [Szeikai] ♦ **szeikakuna** „helyes kiejtés” [Szeikakuna hacuon] ♦ **szószó** „Helyes, csak így tovább!” [Szószó, szono csósíde!] ♦ **tada-sii** „Ez a mondat nyelvtanilag helyes.” [Kono bunsó-va bunpótekini tadasii.] ♦ **tanszeina** (jóképű) „helyes arcvonások” [Tanszeina kaodacsi] ♦ **tekiszeina** „Helyes táplálkozással óvja az egészségét.” [Tekiszeina sokudzside szeszsziszuru.] ♦ **hanszamuna** (arcú) „Az a fiú helyes.” [Ano szeinen-va hanszamuda.] ♦ **mattóna** „Helyes dolog előre gondolkoznunk a nyugdíjas éveinkről.” [Rógonicuite kangaeruno-va mattóda.] ◇ **igen helyes bimokusúreina** (fiúkra mondják) „Igen helyes fiú.” [Bimokusúreina szeinen.] ◇ **nyelvtanilag helyes bunpóhaatteiru** „Ez a mondat nyelvtanilag helyes.” [Kono bunsóno bunpóhaatteiru.]

helyes beszéd ♦ **sógo** (buddhista)

helyesbít ♦ **iariatameru** „Magázódásra helyesbítette a köszöntést.” [Aiszacu-o keigoni ii aratameta.] ♦ **iikaeru** „Asszonyról kisasszonyra helyesbítette a beszélgetőpartnere titulusát.” [Okuszamakara odzsószamami ii kaeta.] ♦ **teiszeiszuru** „A dolgozaton nem kellett helyesbíteni.” [Ronbunni-va teiszszurubekitokoro-va nakatta.] ♦ **naoszu** „A tanár helyesbítette a diák kiejtését.” [Szenszei-va szeitono hacuon-o naosita.] ♦ **maccsigai-o teiszeiszuru** (ki-

igazítja a hibát) „A bemozdó helyesbített.”
[Anaunszá-va macsigai-o teiszaisita.]

helyesbítés ♦ **teiszei** (kiigazítás) „kijelentés helyesbítése” [Hacugenno teiszei] ♦ **teiszei-kaso**

helyesbítő jegyzet ♦ **kócsú**

helyes cselekedet ♦ **sógó** (buddhista)

helyes éberség ♦ **sónen** (buddhista)

helyesel ♦ **kóteiszuru** „Ő helyesli a háborút, ezért nem egyezett a véleményünk.” [Kare-va szenszó-o kóteisiteite ikenga avanakatta.] ♦ **szanszeiszuru** (egyetért) „Helyeslem, hogy megbüntetik.” [Kare-o sobacuszurukotoni szanszeideszu.] ◊ **nem helyesel hantaiszuru** „Nem helyeslem a háborút.” [Szenszóni hantaideszú.]

helyes életmód ♦ **sómjó** (buddhista)

helyes elmélyedés ♦ **sódzso** (buddhista)

helyesen ♦ **tadasiku**

helyes erőfeszítés ♦ **sósódzsin** (buddhista)

helyes érv ♦ **kóron**

helyes érvelés ♦ **szeiron**

helyes érveléssel jön elő ♦ **szeiron-o haku**

helyes férfi ♦ **kódansi**

helyes fiú ♦ **kódansi** ♦ **bidansi** ♦ **binan**

helyesírás ♦ **szuperingu** (betűzés) „Eltévesztettem a szó helyesírását.” [Tangonoszuperingu-o macsigaeata.] ♦ **szuperu** „Nem ismerem a helyesírását ennek a szónak.” [Kono tangonoszuperuga vakaranai.] ♦ **szeisohó** (mint szabály) ♦ **tadasiicuzuri** ♦ **cuzuri** „Mi a helyesírása ennek a szónak?” [Kono kotobano cuzuri-o osiete kudaszai.] ♦ **cuzurikata** „Rossz a helyesírásom.” [Vatasi-va kotobano cuzuri kataga varui.] ♦ **cuzuridzsi** „helyesírási reform” [Cuzuri dzsikaikaku] ♦ **jódzsihó**

helyesírás-ellenőrzés ♦ **szuperucsekku**

helyesírás-ellenőrző ♦ **szuperucsekká**

helyesírási hiba ♦ **szuperumiszu** „Helyesírási hibát találtam a mondatban.” [Bunsóniszuperumiszu-o micuketa.]

helyeslés ♦ **szanszei** „Nem tudom helyeselni a cselekedetét.” [Kareno kódóni-va szanszeidekinai.]

helyeslés és ellenzés ♦ **szanpirjón** „Vannak, akik helyeslik a tervet, és vannak, akik nem.” [Kono hósinni-va szanpirjórongoaru.]

helyes menete a dolgoknak ♦ **honszudzsi** „Ilyen esetben az a helyes, ha bocsánatot kérünk.” [Ajamarunoga honszudzside.]

helyesség ♦ **tó** „Helyesen gondolod.” [Anatano iken-va tó-o eteiru.] ♦ **tóhi** „Az esküdtek véleményének helyességétől függően, börtönbe kerülhet egy ártatlan ember.” [Szaiban-inno ikenno tóhinijotte muzaino hitoga keimusoni hairukotomoaru.] ♦ **hószei**

helyes srác ♦ **bisónen**

helyest választ adó személy ♦ **szeikaisa**

helyes út ♦ **szeidó** „Letér a helyes útról.” [Szeidó-o fumi hazuszu.] ♦ **daidó** „Helyes úton halad.” [Daidó-o iku.] ♦ **hondó** „Orvosként követte a helyes utat.” [Isatositeno hondó-o mamotta.]

helyes útmutatás ♦ **zendó**

helyes utódlás ♦ **szeitó** ♦ **szeitószei**

helyes útra terel ♦ **zendószuru** „Helyes útra tereli a fiatalokú bűnözöt.” [Hikósónen-o zendószuru.]

helyes útra terelés ♦ **zendó**

helyes vagy helytelen ♦ **zahi** „Vitatják, hogy helyes vagy helytelen volt-e az intézkedés.” [Taiszakuno zahi-o rondzsiru.]

helyes vagy sem ♦ **kurosiro** ♦ **sirokuro**

helyes vagy téves ♦ **szeigo**

helyes válasz ♦ **szeikai** „Megadta a kérdésre a helyes választ.” [Sicumonni szeikai-o dasita.] ♦ **szeitó**

helyes válaszok aránya ♦ **szeitóricu**

helyes szándék ♦ **sósiuji** (buddhista)

helyes szemlélet ♦ **sóken** (buddhista)

helyet enged ♦ **akeru** „Nem tudnának egy kis helyet engedni?” [Csottoszupészu-o aketekeremaszenka.]

helyet foglal ♦ **kosi-o kakeru** (leül) „Foglaljon helyet!” [Kosi-o kaketekudaszai!] ♦

szekinojojaku-o szuru „Telefonon helyet foglaltam az étteremben.” [Denvadereszutoran-no szekino jojaku-o sita.] ♦ **csakuszekiszuru** (leül) „Kérem, foglaljon helyet!” [Dózo, csakuszekisite kudaszai.] ♦ **baso-o toru** „Ez a kis babakocsi nem sok helyet foglal.” [Kono csiisanabebiká-va szon-nani-va baso-o toranai.]

helyet hagy ♦ **akeru** „Helyet hagyott az aláírásra a szöveg alján.” [Bunsóno sitani som-eiszuru ran-o aketa.] ♦ **haba-o toru** „A lap mindkét szélén széles helyet hagytam.” [Jósino rjógavani hiromeno haba-o totta.] ♦ **juzuri-atteszuvau** „Hagyjanak másoknak is helyet!” [Densade juzuri atte szuvarimasó.]

helyett ♦ **kavatte** „A feleségem helyett én mentem el a gyerekért az óvodába.” [Cumani kavatte jócsienmade kodomo-o mukaeni itta.] ♦ **kavarini** „A más helyett fekete szezámmagot használtam.” [Kesino mino kavarini kurogoma-o cukatta.] ♦ **bunmade** (részére) „Érezd jól magad helyettem is!” [Vatasino bunmade tanosindene.]

helyette ad órát ♦ **daikószuru** „Valaki helyett órát adtam.” [Dzsugjó-o daikósita.]

helyette csinál ♦ **kavaru** „Vezessenek helyetted?” [Unten-o kavaróka?]

helyette eljár ♦ **daikószuru** „Az igazgató helyett a helyettese járt el.” [Fukusacsó-va sacsó-o daikósita.]

helyette ír ♦ **daihicuszuru** „Helyettem írta meg a levelet a feleségem.” [Tegami-o cumaga daihicusita.]

helyettes ♦ **kavari** „A cég helyettest keres, amíg valaki szabadságon van.” [Kaisa-va jaszumi-o totteiru hitono kavari-o szagasiteiru.] ♦ **dairi** ♦ **dairinin** ♦ **fuku** „igazgatóhelyettes” [Fukusacsó] ♦ **ho** „titkárhelyettes” [Sokiho] ♦ **mjódai** „polgármestert helyettesítő alpolgármester” [Sicsó gomjódaino fukusicsó] ◇ **állomásfőnök-helyettes ekino-dzsojaku** ◇ **igazgatóhelyettes fukusacsó** ◇ **iskolaigazgató-helyettes kócsódairi** ◇ **lektorhelyettes gakucsódai** ◇ **osztályvezető-helyettes bucsódairi** ◇ **rektorhelyettes fukugakucsó**

helyettes államtitkár ♦ **kokumudzszikanho** ♦ **dzszikan**

helyettes államügyész ♦ **dzsziszekikendzsi**

helyettes futó ♦ **daiszó** (bázislabdában)

helyettesít ♦ **kaeru** „A boldogságot nem lehet pénzzel helyettesíteni.” [Siavasze-va okaneni kaerarenai.] ♦ **kavari-o szuru** „Én helyettesíttem a beteg kollégámat.” [Vatasiga bjóki-no dórjóno kavari-o sita.] ♦ **kavari-o cutomeru** „Ez a gyógyfű helyettesíti a gyógyszert.” [Konohábu-va kuszurino kavari-o cutomeru.] ♦ **dajószuru** (helyette használ) „Sokan helyettesítik a szavakat hangulatjelekkel.” [Kotoba-o emodzside dajószuru hitoga ói.] ♦ **dairi-o cutomeru** „Egy hétig a helyettesíttem a kollégámat.” [Issúkandórjóno dairi-o cutometa.] ♦ **csikanszuru** „Ebben a molekulában a hidrogénatomokat fluoratomokkal helyettesítettük.” [Kono bunsu-va szuizszogensigafuszszogenside csikanszareteiru.] ♦ **furikaeru** „A villamos építési munkálatok miatt busz helyettesíti.” [Kódzsinotame siden-va baszuni furi kaerareta.]

helyettesítés ♦ **kavari** „Ezt a táskát használok majd esernyő helyett.” [Kono kaban-va kaszano kavarininaru.] ♦ **daikó** (helyette végzés) ♦ **daitai** ♦ **dajjó** (helyette használás) ♦ **csikan** ♦ **furikae** ♦ **hokecu** ◇ **importhelyettesítés junjúdaitai**

helyettesítési görbe ♦ **daitaikjokuszen** (gazdasági)

helyettesíthetőség ♦ **daitaiszei** ♦ **dairiszei** ◇ **tökéletes helyettesíthetőség kanzendaitaiszei**

helyettesítő ♦ **daitai** „helyettesítő alapanyag” [Daitaizairjó]

helyettesítő aktivitás ♦ **ten-ikódó**

helyettesítő cikk ♦ **dajjóhin**

helyettesítő karakter ♦ **vairudo-kádo**

helyettesítő színész ♦ **dajjaku**

helyettesítő tanár ♦ **dajjókjóin**

helyettes ütőjátékos ♦ **daida** (baseballban)

helyettes vezető ♦ **szaburidá**

helyette tanítás ♦ **daikó**

helyette végez ♦ **daikószuru** „A bonyolult eljárást elvégeztem valaki helyett.” [Mendóna tecuzuki-o daikósita.]

helyette végzés ♦ **daikó**

helyet változtat ♦ **idószuru** „A szórólapot osztogató ember helyet változtatott.” [Csirasi-o kubatteiru hito-va idósita.]

helyez ♦ **oku** „A baleset-megelőzésre helyezi a hangsúlyt.” [Dzsikotaiszakuni dzsúten-o oku.] ♦ **kijószuru** (kinevez) „Egy friss munkaerőt helyezett fontos beosztásba.” [Sindzsin-o sujakuni kijósita.] ♦ **cukeru** „Asztalfőre helyeztek.” [Kamizanicukerareta.] ♦ **fuszeki-szuru** „A saját embereit fontos pozícióba helyezte.” [Nakama-o jósoni fuszekisita.] ◇ **előtérbe helyez dzsúten-o oku** „Ez az üzlet az egészséges ételeket helyezi előtérbe.” [Kono misze-va kenkókohunni dzsúten-o oku.] ◇ **előtérbe helyez júszenszuru** „Saját érdekeit helyezi előtérbe.” [Dzsibunno rieki-o júszen-szuru.] ◇ **húrra helyez cugaeru** „Az új húrjára helyezte a nyílveaszt, és kilőtte.” [Jumini ja-o cugaete, utta.] ◇ **kilátásba helyez sijani-ireru** „A bank további kamatcsökkentéseket helyezett kilátásba.” [Ginkó-va szaranaru riszage-o sijani ireta.] ◇ **óvadék ellenében szabadlábra helyez hosakuszuru** „A vádlottat óvadék ellenében szabadlábra helyezték.” [Hikoku-va hosakuszareta.] ◇ **szabadlábra helyez sakuhószuru** „A rabot szabadlábra helyezték.” [Súdzsín-va sakuhószareta.]

helyezés ♦ **i** „Első helyezést ért el.” [Kare-va icsiininata.] ♦ **dzsun-i** „Az eredmény szerinti helyezés nem hiszem, hogy annyira fontos.” [Szeiszekino dzsun-igaszon-nani taiszecedato-va omoimaszen.] ♦ **tó** „A számolási versenyen második helyezést ért el.” [Keiszankonteszutode nitóninata.] ♦ **ban** (...dik lesz) „Úszásban harmadik helyezett lett.” [Szuieide szanbanninata.] ◇ **első helyezés icsii** „A mérközésen első helyezést ért el.” [Siaide icsiininata.] ◇ **első helyezés daicсии** „A versenyző első helyezést ért el.” [Szensu-va daicсии-o kakutokusita.] ◇ **harmadik helyezés daiszan-i** „Röplabdában harmadik helyezést értek el.” [Barébóru taikaide daiszan-ininata.] ◇ **második helyezés nii** „A versenyző második helyezést ért el.” [Szensu-va niinata.]

helyezést ér el ♦ **njúsószuru** „A diák az országos versenyen harmadik helyezést ért el.” [Szeito-va zenkokutaikaide szanini njúsósita.]

helyezést megállapít ♦ **dzsun-i-o cukeru** „helyezés nélküli sportrendezvény” [Dzsun-i-o cukenai undókai]

helyezkedés ♦ **tacsimavari** ♦ **jovataru** „Az az ember jól tud helyezkedni.” [Kare-va jovatariga dzsózu.]

helyezkedik ♦ **szuvarinaoszu** (fészkelődik) „Helyezkedett a széken.” [Iszuni szuvari naosita.] ♦ **tacsimavaru** „Nem tud eléggé ügyesen helyezkedni.” [Kare-va umaku taci mavarenai.] ♦ **baso-o toru** „Előre helyezkedett.” [Maeno baso-o totta.] ♦ **podzsiszon-o toru** „A játékos jól helyezkedett.” [Szensu-va joipodzsiszon-o totta.] ♦ **mi-o soszuru** „Azon gondolkodom, hogyan helyezkedjek.” [Dó mi-o soszurubekika kangaeta.] ♦ **juttaritoszuvaru** (leül) „A fotelbe helyezkedett.” [Ámuceani-juttarito szuvatta.] ◇ **helyezkedés jovataru** „Az az ember jól tud helyezkedni.” [Kare-va jovatariga dzsózu.] ◇ **útóállásba helyezkedik batto-o kamaeru** (baseballütő) „Útóállásba helyezkedtem.” [Batto-o kamaeta.]

helyeződik ♦ **katajoru** (egy irányba) „A rakomány súlypontja túlságosan balra helyeződött.” [Nimocuno dzsúsinga hidarini katajoriszugita.]

helyfoglalás ♦ **szekinojojaku** ♦ **jojakumó-sikomi**

helyhatározói eset ♦ **sokaku**

helyhatározó szó ♦ **basonofukusi**

helyhatóság ♦ **csihódzsicsitai** ◇ **községi helyhatóság macsitókjoku** ◇ **városi helyhatóság sitókjoku**

helyhatósági ♦ **csihódzsicsitaino**

helyhatósági adó ♦ **siminzei**

helyhatósági rendelet ♦ **csihódzsórei**

helyhatósági választás ♦ **csihószenkjo**

helyhez illés ♦ **basogara** „A helyhez illetlen módon hangoskodott.” [Basogara-o vakima- ezuni ógoede sabetta.]

helyhez társulás ♦ **basogara** „Ehhez a helyhez rossz közbiztonság társul.” [Kono atari-va csianno varui basogara.]

helyi ① **dzsimotono** „A beteget a helyi kórházba szállították.” [Kandzsa-va dzsimotono bjóinni hakobareta.] ② **kindzsono** (közeli) „Elmentem a helyi postára.” [Kindzsono júbinkjokuni itta.] ③ **kjokucsitekina** „Helyi természeti jelenség.” [Kjokucsitekina kisógensó.] ④ **kjokubu** „Helyi fertőzést kapott a térde.” [Hizaga kjokubukanszen-o sita.] ♦ **kanku** „helyi meteorológiai állomás” [Kankukisóda] ♦ **kjokusotekina** (matematika) ♦ **kjokubutekina** „Helyi fájdalom.” [Kjokubutekina itami.] ♦ **kinkjorino** „Helyi telefonbeszélgetést folytatott.” [Kinkjorino cúva-o sita.] ♦ **kinpen-no** „Elmentem a helyi üzletbe.” [Kinpenno miszeni itta.] ♦ **gensino** (ottani) „helyi időjárás” [Gensino tenki] ♦ **dzsino** „Ez helyi ital.” [Kore-va dzsizakedeszú.] ♦ **dzsimotono-hito** (ember) „A helyiek ellenzik az intézkedést.” [Dzsimotono hito-va szeizakuni hantaisiteiru.] ♦ **csiiki** „helyi repülőtér” [Csiikikúkó] ♦ **csiikigenteino** (egy helyre korlátozódott) „Megkóstoltam a helyi italt.” [Csiikigenteino nomi mono-o tamesita.] ♦ **rókaru** „helyi újság” [Rókaru sinbun] ♦ **rókaruna** „helyi téma” [Rókaruna vadai] ♦ **rókaruno** „A helyi rádióadást hallgattam.” [Radzsionorókaru hószó-o kiita.] ◇ **helyi érzéstelenítés kjokusomaszui** „A lábműtétet helyi érzéstelenítéssel végzik.” [Asino sudzsucu-va kjokusomaszuide okonaimaszú.] ◇ **helyi érzéstelenítés kjokubumaszui** „Helyi érzéstelenítést alkalmaz.” [Kjokubumaszui-o kakeru.]

helyi adó ♦ **csihózei**

helyi adóállomás ♦ **csihókjoku** (rádió, tévé)

helyi adottságok ♦ **ricscsidzsóken**

helyi alkalmazott ♦ **gensicszajjósza**

helyi beszélgetés ♦ **sinaicúva** ♦ **csókjoridenna**

helyi beszerzés ♦ **gensicsótacu** ♦ **genszó**

helyi bíróság ♦ **csiszai** ♦ **csihószabanso**

helyi biztos ♦ **tandai** ♦ **benmukan**

helyi csapat ♦ **dzsimotocsímu**

helyi előadó-művészet ♦ **kjódogeinó**

helyi érdekek túlhajtása ♦ **szekusonarizumu** ♦ **szekutosugi**

helyiérdekű vasút ♦ **kinkótecsudó** ♦ **kóga-idensa**

helyi érdekű vasút ♦ **rókaruszen** (helyi vasútvonal)

helyiérték ♦ **kurai** „A második helyiértéken őt állt.” [Dzsúno kuraini gogaatta.] ◇ **eltéveszti a helyiértéket kuraidori-o macsi-gaeru** ◇ **legkisebb helyiérték simo** „három legkisebb helyiértékű számjegy” [Szúdzsino simoszan keta] ◇ **legnagyobb helyiérték kami** „három legnagyobb helyiértékű számjegy” [Szúdzsino simoszan keta.]

helyiértékes rendszer ♦ **kuraidorikiszúhó** (számrendszer)

helyiérték meghatározása ♦ **kuraidori**

helyi érzéstelenítés ♦ **kjokusomaszui** „A lábműtétet helyi érzéstelenítéssel végzik.” [Asino sudzsucu-va kjokusomaszuide okonaimaszú.] ♦ **kjokubumaszui** „Helyi érzéstelenítést alkalmaz.” [Kjokubumaszui-o kakeru.]

helyi ételkülönlegesség ♦ **kjódorjóri**

helyi feljegyzés ♦ **fudoki**

helyi gazdaság ♦ **csiikikeizai** (regionális gazdaság)

helyigazgatás ♦ **dzsicsitai** (önkormányzat) ♦ **csihógjószei** (helyi közigazgatás)

helyi háború ♦ **kjokucsizen** ♦ **kjokucsiszenszó**

helyi hálózat ♦ **kónaidzsóhócúsinmó** (LAN)

helyi hírek ♦ **rókaru-njúszu**

helyi hívás ♦ **sinaidenna**

helyi hivatal ♦ **bunkjoku**

helyi hívószám ♦ **sinaikjokuban**

helyi idő ♦ **genszidzsikan**

helyi időjárás ♦ **kjokucsikisó**

helyi időzóna ♦ **rókaru-taimu-zón**

helyi ipar ♦ **dzsibaszanjó**

helyi irodalom ♦ **kjódobungaku**

helyi istenség ♦ **csindzsu** „helyi istenség ünnepe” [Cszindzsuno macuri]

helyi istenség védelme alatt élő ember ♦ **udzsziko**

helyi istenség védelme alatt élő társaság
 ♦ **udzsikodzsu**
helyi jelleg ♦ **kjokucsi** „helyi jellegű megoldás” [Kjokucsikaikecu]
helyi jellegű betegség ♦ **fúdobjó**
helyi jellegzetesség ♦ **csihósoku** ♦ **tocsigara**
helyi kapcsolat ♦ **sinaikókan**
helyi kiszállítás ♦ **sinaihaitacu**
helyi klán ♦ **kjódobacu**
helyi klíma ♦ **kjokucsikikó**
helyi konfliktus ♦ **kjokucsiszenszó** ♦ **kjokucsifunszó**
helyi környezet leírása ♦ **fudoki**
helyi közigazgatás ♦ **csihógjószei**
helyi közösség ♦ **csiikisakai**
helyi különlegesség ♦ **tokuszan**
helyi lakos ♦ **dzsimotodzsumin**
helyi lakosok ♦ **naicsidzsín**
helyi lap ♦ **csihósi**
helyileg ♦ **kjokusotekini** „Az érzéstelenítés helyileg hatott.” [Maszui-va kjokusotekini ki-ita.]
helyi népművészet ♦ **kjódogeidzsucu**
helyi népszavazás ♦ **dzsumintóhjó**
helyi önkormányzat ♦ **csihódzscsítai** (vidéki önkormányzat)
helyi önkormányzati képviselő ♦ **csihógi-kaigiin**
helyi önkormányzati közgyűlés ♦ **csihógi-kai**
helyi pénz ♦ **rókaru-karensi**
helyi rész ♦ **kjokuso**
helyiség ♦ **sicu** ♦ **heja** „A fürdőszoba és a vécé más-más helyiségben van.” [Jokusicutotoire-va becuno hejaniaru.] ♦ **egy helyiség issicu** ♦ **japán helyiség zasiki** (ahol nincs ülőszék)
helyiség értékes könyvek számára ♦ **ki-csósosicu** (könyvtári)
helyismeret ♦ **tocsikan** „Az elkövető jó helyismerettel rendelkezett.” [Han-nin-va tocsikan-gaatta.]

helyi specialitás ♦ **meiszan**
helyi szaké ♦ **dzsizake**
helyi szél ♦ **kjokucsifú**
helyi szelek ♦ **kjokucsifú**
helyi szervezet ♦ **gencsihódzsin** ♦ **csiikidantai**
helyi színezet ♦ **kjódosoku** ♦ **rókaru-kará**
helyi szokás ♦ **dozoku**
helyi tánc ♦ **kjódobujó**
helyi tartalom ♦ **rókaru-kontento**
helyi termék ♦ **buszszan** ♦ **meiszan** „Az őszi-barack ennek a falunak a helyi terméke.” [Momo-va kono murano meiszanda.]
helyi termelés ♦ **gencsiszeiszan** ♦ **tokusz-an**
helyi termelés és helyi fogyasztás ♦ **csiszancsisó**
helyi újság ♦ **csihósi** ♦ **csihósinbun**
helyi ügyészség ♦ **csiken** ♦ **csihókenszacucsó**
helyi valuta ♦ **gencsicúka**
helyi vasútvonal ♦ **rókaruszen**
helyi védőisten ♦ **udzsigami**
helyi vérzéscsillapító ♦ **kjokusosikecujaku**
helyi vizály ♦ **kjokucsifunszó**
helyi vonat ♦ **kinkjoriessa**
helyjegy ♦ **zaszekisiteiken** ♦ **siteiken** ♦ **siteiszekinokippu**
helyjegyes ülőhely ♦ **siteiszeki**
helyjegy nélküli ülőhely ♦ **dzsijúszeiki**
helyjellege ♦ **basogara**
helyközi választás ♦ **csihószenkjo**
helyleírás ♦ **csisi**
helymeghatározás ♦ **teii**
helynév ♦ **csimei**
helyőrség ♦ **keibitai** ♦ **csútoncsi** ♦ **csindai**
helyőrségben szolgáló katona ♦ **subihei**
helyrajz ♦ **csisi** ♦ **csisigaku** ♦ **fudoki**
helyrajzi szám ♦ **csiban**

helyreáll ♦ **kaifukuszuru** „Helyreállt a rend.” [Csicudzsoga kaifukusita.] ♦ **kjúnifukuszuru** „A javítások után az épület külleme helyreállt.” [Súzeno, tatemonono gaikanga kjúni fukusita.] ♦ **fukkjúszuru** „A számítógépes rendszer helyreállt.” [Konpjúta keitó-va fukkjúsita.] ♦ **fukkószuru** „Helyreállt a város.” [Macsi-va fukkószita.]

helyreáll a béke ♦ **motonoszajanoszamaru** „Helyreállt a béke a házastársak között.” [Fúfu-va motono szajani oszamatta.]

helyreállítás ♦ **kaifuku** „számítógépes rendszer helyreállása” [Konpjútásiszutemuno kaifuku] ♦ **fukugen** (visszaállítás) ♦ **mocsinaosi** „gazdaság helyreállása” [Keizaino moci naosi]

helyreállít ♦ **kaifukuszaszzeru** „A műtét helyreállította a látását.” [Sudzucu-va sirjoku-o kaifukuszaszeta.] ♦ **szaikócsikuszuru** „Helyreállítottam a kapcsolatot az anyóssal.” [Sútometono júkókankei-o szaikócsikusita.] ♦ **súfukuszuru** „Helyreállítottam a kapcsolatot a barátommal.” [Tomodacsitono kankei-o súfukusita.] ♦ **fukugenszuru** „Helyreállították a templom épületét.” [Kjókaino tatemono-o fukugensita.] ♦ **fukkószaszzeru** „Az állam helyreállította a katasztrófa sújtotta területet.” [Seifu-va hiszaicsi-o fukkószaszeta.]

helyreállítás ♦ **kaisú** ♦ **szaigaifukko** (katasztrófa után) ♦ **szaikócsiku** ♦ **súfuku** ♦ **fukugen** (visszaállítás) „operációs rendszer helyreállítása” [Operétingu-siszutemu no fukugen] ♦ **fukkjú** „A kisiklott vonat után a helyreállítás kerek 3 napig tartott.” [Daszszensita densano fukkjúszagjó-va marumaru mikkakakatta.] ♦ **fukkó** ♦ **hotecu** ♦ **gazdaság helyreállítása keizaifukko**

helyreállítási munka ♦ **fukkjúszagjó**

helyreállítási munkálatok ♦ **kaisúkódzsi**

helyreállíthatatlan ♦ **kaifukufukanóna** „helyreállíthatatlan agykárosodás” [Kaifukufukanóna nóno sógai]

helyreállítható ♦ **kaifukukanóna** „helyreállítható sérülés” [Kaifukukanóna kega]

helyreállítja a rendet ♦ **heiteiszuru** „A király helyreállította a rendet az országban.” [Ó-va tenka-o heiteisita.]

helyreállítja az egészségét ♦ **jogo-o jasi-nau**

helyrebillent ♦ **tatenaoszu** „Helyrebillentette a hajót.” [Fune-o szuiheini tate naosita.]

helyrehoz ♦ **súfukuszuru** „Helyrehoztam a kocsin a sérülést.” [Kurumano kizu-o súfukusita.] ♦ **tatenaoszu** „Helyrehozta a gazdaságot.” [Keizai-o tate naosita.]

helyreigazít ♦ **icsi-o naoszu** (helyére igazít) ♦ **tadaszu** „Helyreigazítottam a sort.” [Recu-o tadasita.] ♦ **teiszeiszuru** „Helyreigazítottam, amit mondott.” [Karega ittakoto-o teiszeisita.] ♦ **hoszeiszuru** „Számítógéppel helyreigazítottam a ferde fotót.” [Paszokonde nanameno sasin-o hoszeisita.] ♦ **motonimodoszu** (eredeti helyére igazít) „Az orvos helyreigazította a törött csontot.” [Isa-va oreta hone-o motoni modosita.]

helyreigazítás ♦ **szeigo** „Az újságcikk helyreigazítását kértém.” [Sinbunkidzsino szeigo-o mósi ireta.] ♦ **teiszei** „cikk helyreigazítása” [Kidzsino teiszei] ♦ **hoszei**

helyreigazító cikk ♦ **teiszeikidzsi**

helyrejön ♦ **kaifukuszuru** „Helyrejött a gyomrom.” [Onakaga kaifukusita.] ♦ **tacsinaoru** (talpra áll) „A gazdaság helyrejött.” [Keizaiga taci naotta.]

helyrejövetel ♦ **kaifuku** „gazdaság helyrejövele” [Keizaikaifuku]

helyrepofoz ♦ **szeibiszuru** „Helyrepofoztam a régi laptopomat.” [Furuinótopaszokon-o cukaerujóni szeibisita.] ♦ **tatakinaoszu**

helyrerak ♦ **katazakeru** „Helyreraktam a könyveket.” [Hon-o katazuketa.] ♦ **szeiriszuru** „Helyreraktam a fejemben a dolgokat.” [Atamano naka-o szeirisita.]

helyretesz ♦ **kószeiszaszzeru**

helység ♦ **sicsószon** (város, község, falu) ♦ **csószon** (község és falu)

helységnév ♦ **csimei**

helységnévtábla ♦ **csimeihjósiki**

helységnévtár ♦ **csimeidzsiten**

helyszin ♦ **kaidzso** „Hotelt választottunk az esküvő helyszínéül.” [Kekkonsikino kaidzsošitesiteru-o eranda.] ♦ **gencsi**

„Azonnal a helyszínre siettek.” [Szuguni gencsini mukatta.] ♦ **genba** „Az építkezés helyszínén munkagépek sorakoztak.” [Kenszecu genbani-va dzsúki ga narandeita.] ♦ **dzsicscsi** ♦ **baso** „baleset helyszíne” [Dzsikogaatta baso] ♦ **roke** „helyszínen felvett képkockák” [Rokede szacueisita eizó] ♦ **rokésón** „forgatás helyszíne” [Szacueinorokésón] ♦ **helyszíni közvetítés** **genbakaranocsúkei** ♦ **olimpia helyszíne** **orinpikkukaiszaicsi**

helyszínel ♦ **kensi-o okonau** „A rendőrök helyszíneltek.” [Keiszacu-va genbano kensi-o okonatta.] ♦ **genbakensó-o okonau** „A rendőrök a balesetnél helyszíneltek.” [Keiszacu-va kócúdzsikono genbakensó-o okonatta.] ♦ **genba-o kenbunszuru** „A rendőrök egy balesetnél helyszíneltek.” [Keiszacu-va dzsikogenba-o kenbunsita.]

helyszínelés ♦ **kensi** ♦ **genbakensó**

helyszínen értékesít ♦ **szokubaiszuru** „A bemutatott árut a helyszínen értékesítették.” [Tendzsihin-o szokubaisita.]

helyszínen letartóztat ♦ **genkóhantaihoszuru** „A tettest a helyszínen letartóztatták.” [Kagaisa-va genkóhantaihoszareta.]

helyszínen megnéz ♦ **tószaszuru** „Megnézte a katasztrófa helyszínét.” [Hiszaicsi-o tószasita.]

helyszínen tartózkodó munkatárs ♦ **gensicsicsúzaian**

helyszín felmérése ♦ **dzsicscsicsósza**

helyszíni ♦ **genba** „helyszíni szemle” [Genbakensó]

helyszíni adás ♦ **dzsikkjóhószó**

helyszíni értékesítés ♦ **szokubai** „helyszíni értékesítéssel egybekötött bemutató” [Tendzsi-szokubai kai]

helyszíni felmérés ♦ **dzsicscsicsósza**

helyszíni közvetítés ♦ **genbakaranocsúkei** ♦ **dzsikkjócsúkei**

helyszíni riport ♦ **tanbó**

helyszíni szemle ♦ **genbakensó** ♦ **dzsikkjókenbun** ♦ **dzsiccsikensó** „A rendőrség helyszíni szemlét tartott.” [Keiszacu-va dzsiccsikensó-o okonatta.] ♦ **tacsiirikensza** ♦ **rinken**

helyszíni szemlét tart ♦ **rinkenszuru** „A rendőr helyszíni szemlét tartott.” [Keiszacukan-va genba-o rinkensita.]

helyszíni továbbképzés ♦ **genbakensú**

helyszíni tudósítás ♦ **gencsihókoku**

helyszíni vizsgálat ♦ **gensicsicsósza** ♦ **tacsiiricsósza** ♦ **tanbó**

helyszíni keresése ♦ **rokehan** „Elindultunk helyszínt keresni a forgatáshoz.” [Szacueinorokehan-ni dekaketa.]

helyszínre érkezik ♦ **gencsiiriszuru** „A mentőalakulat a helyszínre érkezett.” [Kjúntai-va gencsiirisita.]

helyszűke ♦ **tezema**

helyszűkében van ♦ **tezemana** „Az irodában helyszűkében voltunk.” [Dzsimusoga tezemani-nttekita.]

helytakarékosság ♦ **sószupészu**

helytáll ♦ **funbaru** „Most kell helyt állni!” [Ima-o fun baranakerebanaranai.] ♦ **derekasan helytáll** **júhiszuru** „Orvosként derekasan helytállt a világban.” [Isatosite szekaini júhisita.]

helytállás ♦ **zenszenkutó**

helytálló ♦ **naritacu** „Ez az érvelés nem helytálló.” [Kono riron-va nari tatteinai.]

helytálló érv ♦ **szeiron** „Helytállóak voltak az érvei.” [Kareno kotoba-va szeirondata.]

helytartó ♦ **kuninomijacuko** ♦ **kokusu** (Ricu Rjó rendszerben) ♦ **sikken** ♦ **zurjó** ♦ **szóto-ku** ♦ **daikan** (Edo-korszakban) ♦ **taisu** ♦ **csidzsi** (megyei helytartó) ♦ **fóvárosi helytartó** **tocsidzsi** ♦ **megyei helytartó** **kencsidzsi**

helytelen ♦ **ikenai** „Helytelen dolgot cselekedtem.” [Ikenaikoto-o jattesimatta.] ♦ **tadasi-kunai** „Helytelen választ adott.” [Tadasikunai kotae-o sita.] ♦ **futekiszecuna** (nem helyénvaló) „helytelen használat” [Futekiszecuna síj] ♦ **varui** (rossz) „A székrekedést gyakran a helytelen életmód okozza.” [Varui szeikacusúkan-va sibasiba bentpi-o hiki okoszu.] ♦ **helytelen testtartás** **varuisizei** „Sok gondot okoz a helytelen testtartás.” [Varui sisei-va karadano fucsó-o hiki okoszu.] ♦ **nyelvtanilag helytelen** **bunpóninatteinai**

„Ez a mondat nyelvtanilag helytelen.” [Kono bunsó-va bunpóninateinai.]

helytelen dolog lenne ♦ **szorehaikemaszen-ne**

helytelenít ♦ **tadasikunaito omou** (nem hiszi, hogy helyes) „Helytelenítem a fiatalok viselkedését.” [Vakamonono taido-va tadasikunaito omou.] ♦ **hantaiszuru** (ellenéz) „Helytelenítem a kormány politikáját.” [Imano szeifuno szeidzsini hantaisimaszu.] ♦ **hinanszuru** (elítél) „Erősen helytelenítette a bombázást.” [Kúbaku-o cujoku hinansita.] ♦ **fusócsidea-ru** „A képviselő helytelenítette a hadsereg kivételését.” [Giin-va guntaihakenni fusócsideat-ta.]

helytelenítés ♦ **hinan** ♦ **fuszanszei** ♦ **fusócsi**

helytelenség ♦ **fuszei** ♦ **futó**

helytelen testtartás ♦ **varuiszei** „Sok gondot okoz a helytelen testtartás.” [Varui sisei-va karadano fucsó-o hiki okoszu.]

helytelenül ♦ **macsigatte** „Helytelenül írták a születési dátumomat.” [Vatasino szeinengappi-va macsigatte kirokuszareteiru.]

helytörténész ♦ **kjódoka**

helytörténet ♦ **kjódosi** ♦ **fudoki**

helyváltoztatás ♦ **idó** ♦ **ten-i** ♦ **hen-i**

helyváltoztatás közben ♦ **idócsú**

helyváltoztató képesség ♦ **idórjoku**

helyvektor ♦ **icsibekutoru**

helyzet ① **dzsókjó** „Ellenőriztem a jelenlegi helyzetet.” [Genzaino dzsókjó-o kakuninsita.]

② **dzsószei** „A kelet-európai helyzet bonyolult.” [Tóódzszei-va fukuzacuda.] ③ **dzsítai** „Vészhelyzetre készülve, beraktároztam a vizet.” [Kinkjúdzsitaini szonaete, mizu-o kaidameszuru.] ④ **icsi** (hely) „Megváltozott a műhold helyzete.” [Eiszeino icsiga kavatta.] ⑤ **sisei** (testhelyzet) „A gyakorlatot fekvő helyzetben kell végezni.” [Kono taiszó-va jokotavatta siseide okonau.] ♦ **kjógú** „Elégedett a helyzetével.” [Dzsibunno kjógúni manzokusiteiru.] ♦ **kjokumen** „Kiutat talál a helyzetből.” [Kono kjokumen-o dakaiszuru.] ♦ **keiszei** „veszélyes helyzet” [Abunai keiszei.] ♦ **dzsikjoku** „Kihasználja a helyzetet.” [Dzsikjokuni bindzsó-

szuru.] ♦ **dzsidzsó** „Nem ismerem a helyzetet.” [Dzsidzsóga vakaranai.] ♦ **sidai** „Egyszerű a helyzet.” [Kotono sidai-va tandzsundeszú.] ♦ **dzsicudzso** „Helyzetjelentést adott a katasztrófa helyszínéről.” [Hiszaicsino dzsicudzso-o hókokusita.] ♦ **sinario** (forgatókönyv) „Senki sem számított erre a helyzetre.” [Konosinario-o daremo joszósinakatta.] ♦ **simacu** „Ilyen helyzetbe kerültem.” [Kon-na simacuinatteszimatta.] ♦ **szonoba** ♦ **tacsiba** „A másik ember helyzetébe képzeletileg magát.” [Aiteno tacsibani tatte kangaeru.] ♦ **tacuzse** ♦ **tokoro** „Ez meleg helyzet volt.” [Abunaitokorodatta.] ♦ **bacu** „Kényelmetlen helyzetbe került, amikor meglátták a szeretőjével.” [Furinno aitato issonotokoro-o miraretebacuga varukatta.] ♦ **bamen** (jelenlegi helyzet) „Nehéz helyzet elé nézett.” [Muzukasii bamenni csokumensita.] ♦ **bun** „Beletörődik a helyzetébe.” [Dzsibunno buni jaszundzsiru.] ♦ **mojó** „Bemutatjuk, milyen a helyzet a helyszínen.” [Gencsino mojó-o otodokesimaszu.] ♦ **jószu** „Nem tudom, mi a helyzet a cégen belül.” [Sanaino jószugavakaranai.] ♦ **jódai** ♦ **a helyzet az gendzsódearu** „A helyzet az, hogy nincs megfelelő mérce az értékeléshez.” [Hjó-kano handankidzsungananinoga gendzsódeszu.]

♦ **anyagi helyzet keizaidzsóitai** „család anyagi helyzete” [Kateino keizaidzsóitai] ♦ **az a helyzet dzsicu va** „Az a helyzet, hogy ez első óráj.” [Dzsicu-va kore-va vatasino szaisono dzsugjódeszu.] ♦ **ebben a helyzetben konobanijonde** „Ebben a helyzetben hiába is pánikolsz.” [Kono bani ojonde aszetteemo hadzsimaranai.] ♦ **egymáshoz képesti helyzet icsikankei** ♦ **ez a helyzet gendzsó** „Ha ez a helyzet folytatódik, akkor itt nagy bajok lesznek.” [Gendzsóga cuzukuto daimondaininaru.] ♦ **gazdasági helyzet keizaidzsóitai** „A gazdasági helyzet nem akar javulni.” [Keizaidzsótaiganakanaka kódzsósina.] ♦ **gazdasági helyzet keizaidzsóseino** „gazdasági helyzet romlása” [Keizaidzsóseino akka] ♦ **hátrányos helyzet furinadzsokjó** „Hátrányos helyzetbe került.” [Furina dzsókjóni ocsiitta.] ♦ **hátrányos helyzetű megumarenai** „Ez a szervezet segíti a hátrányos helyzetű gyermekeket.” [Kono dantai-va megumarenai kodomotacsi-o sienszuru.] ♦ **helyzetbe hoz tacsibanitataszu** „Előnytelen helyzetbe hozta

a másik felet.” [Aite-o furina tacsibani tataszeta.] ◇ **helyzetben van tacsibanitacu** „Előnyös helyzetben van.” [Júrina tacsibani tatteiru.] ◇ **hóhelyzet szekiszecudzsohó** ◇ **időjárési helyzet tenkigaikjó** ◇ **javít a helyzeten szonoba-o cukurou** „Egy kifogással javítottam a helyzetet.” [Ii vakesiteszono ba-o cukurotta.] ◇ **jelenlegi helyzet gendzsókjó** „A jelenlegi helyzetben semmit sem mondhatok.” [Gendzsókjóde-va nantomo ienai.] ◇ **jelenlegi helyzet kinkjó** „Levélben beszámoltam a jelenlegi helyzetről.” [Tegamide kinkjó-o hókokusita.] ◇ **kihasználja a helyzetét asimoto-o miru** „Kihhasználva a katasztrófahelyzetet, a kereskedő magas áron adja a vizet a károsultaknak.” [Szaigaino naka, asimoto-o mite gjósa-va mizu-o takai nedande utteiru.] ◇ **kínos helyzetbe kerül tacsuzeganai** „Kínos helyzetbe kerülök, ha te is ellenem fordulsz.” [Kiminimade hantaiszarete-va , bokuno tacu szeganai.] ◇ **kitapasztalja a helyzetet jószu-o miru** „Kitapasztalja a helyzetet, és utána dönt.” [Jószu-o mitekara handanszuru.] ◇ **kiváltságos helyzet megunaretadzsokjó** „A várandósság kiváltságos helyzet.” [Kodomo-o szazukarutoiuno-va megumareta dzsokjódeszu.] ◇ **kiváltságos helyzetben van tokubecuacukaiszareru** (különleges bánásmódot kap) „Régóta dolgozom ennél a cégnél, ezért kiváltságos helyzetben vagyok.” [Kono kaisani nagaku cutometeurunode tokubecuacukaiszareteiru.] ◇ **kritikus helyzet dzsútainedzsikjoku** ◇ **kritikus helyzet kjokugendzsótai** „Élet-halál helyzetbe kerültem.” [Szeisino kjokugen-jótaini okareta.] ◇ **megmenti a helyzetet sonoba-o szukuu** „Az ott termett barátom megmentette a helyzetet.” [Aravareta tomodacsigaszono ba-o szukutta.] ◇ **menti a helyzetet sonoba-o szukuu** „Próbáltam menteni a helyzetet.” [Szono ba-o szukuótsita.] ◇ **monopolhelyzet dokuszendzsókjó** „A vállalat monopolhelyzetbe szeretne kerülni.” [Kigjó-va dokuszendzsókjó-o mezaszu.] ◇ **monopolhelyzet dokuszendzsótai** „A vállalat monopolhelyzetbe került a piacon.” [Sidzsógaszono kigjóno dokuszendzsótaininata.] ◇ **munkaerőpiaci helyzet kojódzsószei** „Igyeeksek elhelyezkedni ebben a nehéz munkaerőpiaci helyzetben..” [Kibisii kojódzsószei no nakade súsokudekirujóni ganbaru.] ◇

nehéz helyzet kukjó „A koronavírus-járvány nehéz helyzetbe hozta a vendéglátóipart.” [Korona kade szekkjakugjó-va kukjóni tataszareteta.] ◇ **nincs a helyzet magaslatán umakutaiódekinai** „Egyelőre nem vagyok a helyzet magaslatán, de összeszedem magam.” [Mada umaku taiódekiteinaikedo, ganbarimaszu.] ◇ **pénzügyi helyzet zaiszeidzsótai** „Tisztában vagyok a vállalat pénzügyi helyzetével.” [Kigjóno zaiszeidzsótai-o haakusiteiru.] ◇ **pénzügyi helyzet kin-júdzsozsei** ◇ **piaci helyzet sikjó** ◇ **politikai helyzet szeidzsószei** „Nem tudom követni a politikai helyzet változásait.” [Szeidzsószószei no hennanicuiteikenai.] ◇ **úthelyzet dzsútainedzsóhó** ◇ **ülőhelyzet zai** ◇ **üzleti helyzet keizaidzsókjó** ◇ **valóság helyzet dzsittai** „Nem ismerem a párton belüli valóság helyzetet.” [Tónaino dzsittai-o siranai.] ◇ **végzetes helyzet sicsi** ◇ **veszélyes helyzet ruiran-noajauki** „Az ország veszélyes helyzetben van.” [Kuni-va ruiranno ajaukiniaru.]

helyzet alakulása ◇ **kumojuki** „A nemzetközi helyzet alakulása bizonytalan.” [Szekaidzsószei no kumojukiga ajasii.] ◇ **taiszei** „világhelyzet alakulása” [Szekaino taiszei] ◇ **dószei** „politikai helyzet alakulása” [Szeikaino dószei]

helyzetbe hoz ◇ **tacsibanitataszu** „Előnytelen helyzetbe hozta a másik felet.” [Aite-o furina tacsibani tataszeta.]

helyzetben van ◇ **tacsibanitacu** „Előnyös helyzetben van.” [Júrina tacsibani tatteiru.]

helyzetelemzés ◇ **dzsókjóbunszeki**

helyzeti energia ◇ **icsienerugi**

helyzetjelentés ◇ **kinkjóhókoku** ◇ **dzsókjóhókoku**

helyzetjelző ◇ **gentó** (hajón) ◇ **szaidomákáraitó**

helyzetkép ◇ **dzsókjóhókoku** (helyzetjelentés)

helyzet kitapasztalása ◇ **szebumi**

helyzetmeghatározás ◇ **teii**

helyzet megítélése ◇ **dzsókjóhandan**

helyzetnek megfelelő használat ◇ **cukai-vake**

helyzettől függően ♦ **készu-bai-készu** „Helyzettől függően bánunk a problémákkal.” [Mondai-o készu-bai-készude soriszuru.]

hem ♦ **hemu** (vasat tartalmazó molekula)

hemagglutináció ♦ **akakekkjúgjósú**

hemagglutinin ♦ **akakekkjúgjósúszo** ♦ **hemagurucsinin**

hemato ♦ **hemato** (hemato-)

hematofág ♦ **kjúkecuszei**

hematokrit ♦ **hematokuritto**

hematoxilin ♦ **hematokisirin**

hemeritrin ♦ **hemueritorin**

hemicellulóz ♦ **hemiszerurószu**

hemikriptofiton ♦ **hancsicsúsokubucu**

hemimetabolikus ♦ **fukanzenhentai**

hemimetabolizmus ♦ **fukanzenhentai** (nem teljes metamorfózis)

hemiparazita ♦ **hankiszeiszeibucu**

hemlokfenyő ♦ **cuga** (Tsuga sieboldii) ♦ **beicuga**

hemocianin ♦ **hemosianin**

hemocitóméter ♦ **kekkjúkeiszanki** (vérsejtszámláló)

hemocöl ♦ **kettaikó** (haemocoel)

hemodinamika ♦ **kekkódótai** ♦ **kekkórikigaku** (tudománya)

hemofília ♦ **kecujúbjó**

hemofiltráció ♦ **kecuekiroka** (vérszűrés)

hemoglobin ♦ **kessikiszo** ♦ **hemogurobin** ♦ karbaminohemoglobin ♦ karboxi-hemoglobin ♦ iszszankatanszohemogurobin ♦ oxihemoglobin ♦ okisihemogurobin ♦ oxihemoglobin ♦ szanszokahemogurobin

hemoglobinsav ♦ **hemogurobinszan**

hemolitikus anémia ♦ **jókecuszeihinkecu**

hemolitikus urémiás szindróma ♦ **jókecuszeinjódokusósókogun** (HUS)

hemolízis ♦ **jókecu**

hemosztázis ♦ **sikecu**

hempereg ♦ **neszoberikorogaru**

hemzseg ♦ **udzsaudzsairu** „A kő alatt hemzsegtek a hangyák.” [Isino sitani arigaudzsauzdzsaita.] ♦ **ujójoszuru** „A rovarok hemzsegnek.” [Koncsúgaujójositeiru.] ♦ **hisimeku** „Nyáron itt hemzsegnek a turisták.” [Nacuni narutokono hen-va kankókjakugahisimeiteiru.]

hemzsegve ♦ **udzsaudzszato** „A férgek hemzsegve zabálták a levelet.” [Udzsaudzszato jócsúva happa-o kui arasita.]

henceg ♦ **karadzsimanszuru** ♦ **gógoszuru** „Nem hiába henceg az étterem azzal, hogy Japánban ők a legjobbak, mert tényleg ízletesek az ételei.” [Nihon-icsito gógoszurudakeatte, kono miszeno adzsi-va hontóni oisii.] ♦ **dzsimanszuru** „Azzal hencegett, hogy ő a leggyorsabb futó.” [Kare-va icsibanhajaku hasiruto dzsimansiteita.] ♦ **dzsimanbanasi-o szuru**

hencegés ♦ **gógo** ♦ **dzsimanbanasi**

hencegő ember ♦ **tengu**

hencegő horgász ♦ **curitengu**

hendikep ♦ **handi** ♦ **handikjappu** (lóversenyen) „hendikepes lóverseny” [Handikjappu cuki keiba]

henger ♦ **encsú** ♦ **entó** ♦ **kitó** (motorhenger) „Ennek a kocsinak soros hathengeres motorja van.” [Kono kuruma-va csokurecuroku kitónoendzsinga tószaiszareiteiru.] ♦ **sirindá** ♦ **rórá** ♦ **egyenes henger csokuencsú** ♦ **ferde henger saencsú** ♦ **préselő henger aszszakuróra**

henger alakú ♦ **entókeino** „henger alakú torony” [Entókeino tó]

hengerel ♦ **acuenszuru**

hengerelés ♦ **acuen**

hengerelt acél ♦ **acuenkó** ♦ **acuenkózai**

hengeres ♦ **entókeino** „hengeres test” [Entókeino buttai] ♦ **cucugatano** ♦ **tódzsóno**

hengeres húzott csavarrugó ♦ **takenokobane**

hengeres koordináta-rendszer ♦ **encsúzahjókei** ♦ **entózahjókei**

hengeres oszlop ♦ **encsú**

hengeres süllyesztés ♦ **zaguri**

hengeres tárgyak száma ♦ **honszú**

hengeres vetület ♦ **entózuó**

hengerhám ♦ **encsúdzsói** (columnar epithelium)

hengerlés ♦ **acuenkakó** ◇ hideghengerlés
reikan-acuen ◇ melegen hengerlés **necuen**
◇ meleghengerlés **nekkan-acuen**

hengerlógép ♦ **rórá**

hengermű ♦ **acuenkódzso**

hengerolaj ♦ **sirindá-oiru**

hengerszerű test ♦ **csútai**

hengerúrtartalom ♦ **kitójószeki**

hengervetület ♦ **merukatoruzuhó**

hentes ♦ **szeinikugjósa** ♦ **szeinikuten** (húsbolt) ♦ **nikuja**

hentesüzlet ♦ **szeinikuten** ♦ **nikuja**

henye ♦ **namaketa**

henyél ♦ **guzuguzutoszugoszu** „Egész nap henyél.” [Icsinicsidzsúguzuguzuto szugositeiru.] ♦ **gorocuku** „A munkanélküli fiam otthon henyél.” [Musokuno muszuko-va iedegorocuiteiru.] ♦ **namakeru** „Hétvégén nem volt időm henyélni.” [Súmacu-va namakeru dzsikangana-katta.]

henyélés ♦ **damin** „Henyélve tölti az idejét.” [Damin-o muszaboru.] ♦ **júkan**

henyélve ♦ **nurarikurarito** „Mostanában henyél.” [Szaikinnurarikurarito nanimositeinai.] ♦ **benbento** „Henyélve él.” [Benbento kuraszu.]

henyélve él ♦ **netekuraszu**

heparin ♦ **heparin**

hepatitis ♦ **kan-en** (fertőző májgyulladás)

hepatotoxin ♦ **kandokuszu**

Hepburn-féle ♦ **hebonsiki** „Hepburn-féle latin betűs átírás” [Hebon sikiróma dzsi]

hepéhupa ♦ **kifuku** ♦ **dekoboko**

hepéhupás ♦ **ótocunoaru** „hepéhupás föld” [Ótocunoaru tocsi] ♦ **kifukuszuru** „Az út hepéhupás.” [Micsi-va kifukusiteiru.] ♦ **dekobokona** „Az autó hepéhupás úton haladt, rosszul lettem.” [Dekobokono dzsimen-o kurumade hasítte kibunga varukunatta.] ♦ **dekobokono**

hepéhupáság ♦ **kifuku** ♦ **dekoboko**

Héphaisztosz ♦ **hefaisztoszu**

hepiend ♦ **happiendó**

herbatea ♦ **hábu-ti**

herbicid ♦ **dzsoszózai**

herceg ♦ **ódzsiszama** (királyfi) „A herceg megmentette a királykisasszony életét.” [Ódzsiszama-va ohime szama-o taszukemasi-ta.] ♦ **kó** „A Kékszakállú herceg vára” [Aohige kóno siro] ♦ **kósaku** (első nemesi rang) ♦ **denka** „koronaherceg” [Kótaisidenka] ♦ **purinszu** ♦ **mija** „Akisino herceg.” [Akisinononmija.] ◇ **A kékszakállú herceg vára aohigekónosiro** ◇ **császári herceg ódzsi** ◇ **királyi herceg ódzsi** ◇ **nagyherceg taikó** „monacói nagyherceg” [Monako taikó] ◇ **walesi herceg eikokukótai**

hercegek és nemesek ♦ **ókokizoku**

hercegi cím ♦ **mijagó** (császári)

hercegi család ♦ **mijake**

hercegi fenség ♦ **mijaszama**

hercegisasszony ♦ **hime** ◇ fiatalabb hercegisasszony **otohime** ◇ Sárkánypalota hercegisasszonya **otohime**

hercegné ♦ **kószakufudzsin**

hercegnő ♦ **kósakureidzsó** ♦ **denka** ♦ **hi** ♦ **hime** ♦ **purinszeszu** ◇ **császári hercegnő ódzso** ◇ **királyi hercegnő ódzso**

hercegség ♦ **kókoku**

herdál ♦ **róhiszuru** „Nem tudom, mire herdálta a pénzt.” [Karega nanini kin-o róhisitaka varakanai.]

herdálás ♦ **róhi**

here ♦ **obacsi** (méh) ♦ **kintama** (szerv) ♦ **szeiszó** (szerv) ◇ **fehér here sirocumekusza** (Trifolium repens) ◇ **mellékhere szeiszódzsoitai** ◇ **mellékhere fukukógan**

herfájdalom ♦ **szenki**

hergolyó ♦ **kintama** ♦ **kógan** ♦ **henoko**

herélés ♦ **kjoszei**

herelevelű mételyfű ♦ **dendzsiszó** (négylevelű mételyfű)

herélt ló ♦ **kjoszeiba**

heremeghatározó faktor ♦ **szeiszóketteiinsi** (TDF)

herezacskó ♦ **innó**

hergel ♦ **gjakutaiszuru** (kínoz) „Bottal hergelte az állatot.” [Bóde dóbucu-o gjakutaisita.]
 ♦ **dzsiraszu** (húz) „Ne hergelj tovább, úgysem fogom kitalálni!” [Dósze aterenaikara, dzsiraszanaide!] ♦ **szendószeru** (uszít) „Megafonnal hergelte a tömeget.” [Kakuszeikide gunsú-o szendósita.] ◇ **felhergel furuitataszeru** „A torréador felhergelte a bikát.” [Tógjúsi-va ousi-o furui tataszeta.]

hergelés ♦ **szendó**

hérics ♦ **fukudzszó** (Adonis) ◇ **tavaszi hérics jósfukudzszó** (Adonis vernalis)

hering ♦ **nisin** „füstölt hering” [Nisinno kunszei] ◇ **száritott hering mikakinisin**

heringkaviár ♦ **kazunoko** (étel)

heritabilitás ♦ **idenricu** (örökölhetőség mértéke)

herkentyű ♦ **csinmi** (különleges étel) ◇ **tengeri herkentyű gjokairui**

Herkules ♦ **herukureszuza** (csillagkép)

herkulesi erő ♦ **kairiki** ♦ **kongóriki** ♦ **nióriki**

hermafrodita ♦ **sijúdótaino** ♦ **rjószeigujúno**

hermafroditás ♦ **sijúdótai** ♦ **rjószeigujú**

hermafroditizmus ♦ **sijúdótai** ♦ **rjószeigujú**

hermelin ♦ **okodzso** ♦ **siroten** (Mustela erminea)

hermeneutika ♦ **kaisakugaku** (írásmagyarázat)

hermetikus ♦ **mippei**

hermetikusan záródó ♦ **kimicu** „hermetikusan záródó ajtó” [Kimicutobira]

hermetikusan zárt ♦ **kimicuszeinotakai** „hermetikusan zárt úrhabin” [Kimicuszeino takai ucsúkapuszeru]

hermetikus zár ♦ **mippú**

hernyó ♦ **imomusi** (szórtelen hernyó) ♦ **kemusi** ◇ **araszoló hernyó sakutorimusi**

hernyóbél ♦ **tegsuzu**

hernyócsavar ♦ **imonedzsi** ♦ **szettoszukurjú**

hernyótalp ♦ **kjatapira** ♦ **kjatapirá** ♦ **ritai** (láncfalp)

heroin ♦ **heroin**

heroinfüggő ♦ **heroindzsójósa** ♦ **heroincsúdokusa**

heroinfüggőség ♦ **heroincsúdoku**

heroizmus ♦ **eijúsugi**

herpesz ♦ **herupeszu** ♦ **hósin** (sömör) ◇ **szájherpesz kósinherupeszu**

herpeszvírus ♦ **herupeszu-viruszu**

herpetológia ♦ **hacsúrjószeiruigaku** ♦ **hacsúruigaku**

herpetológus ♦ **hacsúruigakusa**

hertz ♦ **herucu** (Hz) ◇ **gigahertz giga-herucu** ◇ **kilohertz kiroherucu** ◇ **megahertz megaherucu**

hervad ♦ **kareru** „Hervadni látszik a virág a kertben.” [Nivano hanaga kareszódészu.] ♦ **sibomu** „A hidegben a virág lassabban hervad.” [Szamuito hana-va sibomunoga oszokunaru.]

hervadás ♦ **karerukoto** ♦ **sibomukoto** ♦ **na-etacsigarebjó** (növénybetegség)

hess ♦ **sissih-** „A hess szóra a madár elrepült.” [Sissitto itara toriga tondeitta.]

het ♦ **kasira** (női nyelvhasználat) „Elvehetem ezt?” [Kore-o totteikkasira?] ♦ **sitemoii** „Elmehetek a parkba?” [Kóenni ittemoii?] ♦ **joszi** (-het) „Elmehetsz!” [Szagattejosi!] ◇ **nem csinálhat sijóganai** „Nem tudhattam róla.” [Sirijóganakatta.]

hét ♦ **sicsi** (7) ♦ **sú** „Véget ért a hét.” [Súga ovatta.] ♦ **súkan** (időtartam) „Egy hétig a szüleimnél voltam.” [Issúkanszatogaerisita.] ♦ **szebun** (seven) ♦ **nana** „Hétig számoltam.” [Nanamade kazoeta.] ♦ **nanacu** ◇ **egy hét issú** ◇ **egy hét alatt issúkande** ◇ **egy hete issúkanmae** (egy héttel ezelőtt) ◇ **egy hétig issúkan** „Az utóbbi egy hétben lazítottam.” [Kono issúkan-va nonbirisimasita.] ◇ **ezen a héten konsú** „Ezen a héten elfoglalt vagyok.” [Konsú-va iszogasii.] ◇ **hét eleje súake** „Jövő hét elején jelentkezem.” [Súakeni renrakusimaszu.] ◇ **hétről hétre súgotoni** „Hétről hétre melegebb lett.” [Súgotoni atatakunatta.] ◇ **jövő héten raisú** „Jövő héten fogorvoshoz megyek.” [Raisúhaisazan-ni iki-

maszu.] ◇ két hét múlva **szaraisú** „Két hét múlva megtudom a vizsgaeredményt.” [Szaraisúni sikenzo kekkaga vakaru.] ◇ két héttel **ezelőtt szenszensú** „Persze, hogy nem emlékszem, hogy mit ettem két héttel ezelőtt, délbén.” [Szenszensúno kin-jóbinno ohiruni nani-o tabetakanante oboetemaszen.] ◇ **könyvolvasó hét dokusosúkan** „Könyvolvasó hetet tartunk.” [Dokusosúkan-o dzsissisiteiru.] ◇ **közlekedésbiztonsági hét kócúanzensúkan** ◇ **múlt héten szensú** „Múlt héten külföldre utaztam.” [Szensúkaigairjokóni ittekita.] ◇ **világ hét csodája szekainonanafusigi** „Ez az épület a világ hét csodájának egyike.” [Kono tatemono-va szekaino nanafusiginohitocudeszu.]

hét ágra ◇ **kumohitocunaku** „Hét ágra süt a nap.” [Kumohitocunai tenkida.]

hét a háromhoz ◇ **sicsiszan** ◇ **sicsibuszanbu**

hét a háromhoz arányban eloszt ◇ **sicsiszan-nivakeru** ◇ **sicsibuszanbunivakeru**

hétalvó ◇ **aszanebó** (nehezen kel)

hét Buddha verse ◇ **sicsibucucúkaige**

hét csoda ◇ **nanafusigi**

heted ◇ **sicsibun-noicsi** ◇ **nanabun-noicsi**

hetedhét ◇ **tóitói** „Hetedhét országra szóló lakodalmat csaptak.” [Szono kekkansikinicuite-va tói tói kunidemo sirareteimaszu.]

hetedhét határon át ◇ **jama-o koetani-o koe** „A szegény legény hetedhét határon át vándorolt.” [Mazusii szeinen-va jama-o koe tani-o koe tabi-o cuzukemasita.]

hetedik ◇ **dainanano** ◇ **nanakaimeno** (alkalom) ◇ **nanacumeno** ◇ **nanabanmeno**

hetedike ◇ **nanuka** ◇ **nanoka** „október hetedike” [Dzsúgacunanoka]

hetedikes ◇ **sicsinenszeino**

hetedik hónap 15-e ◇ **csúgen** (holdnaptár szerint)

hetedik lecke ◇ **dainanaka**

hetedik mennyország ◇ **szaidzsóten** ◇ **daisicsiten**

hetedik nap ◇ **nanokame** „A hetedik napon pihentem.” [Nanokameni jaszunda.]

hetedjére ◇ **nanakaimeni**

hetedmagával ◇ **dzsibun-o fukumetesicsininde**

hetedszer ◇ **nanakaimeni**

Hetek ◇ **dzsízsebum** „Hetek csúcstalálkozója” [Dzsízsebumszamitto]

heteken keresztül ◇ **nansúkanmo** „Heteken keresztül esett az eső.” [Nansúkanmo amecuzukidatta.]

hetekig ◇ **nansúkanmo** „Hetekig kórházban volt.” [Nansúkanmo njúinsita.]

hét eleje ◇ **súake** „Jövő hét elején jelentkezem.” [Súakeni renrakusimaszu.]

heten ◇ **sicsininde**

héten belül ◇ **konsúcsúni** (e héten belül)

hetente ◇ **súni** „Csak hetente háromszor eszek húst.” [Niku-va súni szankaisika tabenai.] ◇ **maisú** „Hetente találkozom a barátommal.” [Maisútomodacsito au.]

hetente egyszer ◇ **súikkai** „Hetente egyszer találkozunk.” [Súikkaiau.]

heterociszta ◇ **isicuszaibó** ◇ **heterosiszuto**

heterodont ◇ **ikeisizei**

heterodonta alosztály ◇ **isiaokó** (Heterodonta)

heteroduplex DNS ◇ **heteronihonszadienué**

heterogaméta ◇ **ikeihaigúsi**

heterogamétás nem ◇ **ikeihaigúsi-o mocuszei**

heterogámia ◇ **ikeihaigú**

heterogén ◇ **fukinsicuno** (inhomogén)

heterogenitás ◇ **isicu** „homogetintás és heterogenitás” [Dósicuto isicu] ◇ **fukinsicu** „homogenitás és heterogenitás” [Kinsicuto fukinsicu]

heterogén nukleáris RNS ◇ **heterokakuáruenué** (hnRNS)

heterogén társadalom ◇ **isicusakai**

heterograft ♦ **isuisoku** (heterotranszplantáció)

heterokariozis ♦ **ikakukjözontaiszei**

heterokromatin ♦ **heterokuromacsin** ◇ fakultatív heterokromatin **dzsókéntekiheterokuromacsin** ◇ konstitutív heterokromatin **kózheterokuromacsin**

heterokromoszóma ♦ **ikeiszensokutai**

heterokrónia ♦ **idzsiszei** ♦ **heterokuroni**

heteromorfia ♦ **ikei**

heteromorfózis ♦ **ikeiszaiszei**

heteronóm ♦ **taricutekina**

heteronómia ♦ **taricu** „autonómia és heteronómia” [Dzsiricuto taricu]

heteroöcikus ♦ **isukiszeino** (heteroecious)

heteroplazmia ♦ **heteropuraszumi**

heteroploid ♦ **iszútai** (aneuploid)

heterosporás ♦ **ikeihósiszei**

heterostylia ♦ **ikacsúkaszei**

heteroszexuális ♦ **iszeiaisa** ♦ **hetero**

heteroszexualitás ♦ **iszeiai** ♦ **hetero**

heterotallikus ♦ **dzsikafuvagószei**

heteroterm ♦ **ionszei** ♦ **iondóbucu**

heterotranszplantáció ♦ **isuisoku**

heterotrichia ♦ **ikeisidzszószei**

heterotróf ♦ **dzsúzokueijószei**

heterotróf élőlény ♦ **dzsúzokueijószeibucu** ◇ fotoheterotróf élőlény **hikaridzszúzokueijószeiseibucu**

heterotrófia ♦ **dzsúzokueijó** ♦ **dzsúzokueijószei**

heterotróf táplálkozás ♦ **dzsúzokueijó**

heterozigóta ♦ **ikeiszecugótai** ♦ **heteroszecugótai**

heterózis ♦ **zassukjószei** ♦ **heterósiszu**

hetes ♦ **sútóban** „Ezen a héten én vagyok a hetes.” [Konsú-va vatasiga sútóbandeszu.] ♦ **súban** (heti szolgálatos) ♦ **dainanano**

hetesével ♦ **sicsininzucu** ♦ **nanacuzucu**

hetet-havat összehord ♦ **toncsinkanakoto-o iu**

hetet-hetet ♦ **nanacuzucu**

hetetlen ♦ **gatai** (-hetetlen) „érhetetlen cselekedet” [Rikaisi gatai kódó] ♦ **taenai** (-hetetlen, -hatalatlan) „Ez a film nézhetetlen.” [Kono eiga-va miruni taenai.] ♦ **rarenai** (-hetetlen) „hihetetlen történet” [Sindzsirarenai hanasi] ◇ **hatatlan rarenai** (-hatalatlan) „megválaszolhatatlan kérdés” [Kotaerarenai sicumon] ◇ **nem csinálhatatlan sinaimonode-va nai** „A recesszió nem elkérülhetetlen” [Keikikótai-va szakerarenaimonode-va nai.]

hétéves ♦ **nanaszaino** ♦ **nanacu** „Ez a gyerek hétéves.” [Kono ko-va nanacudeszu.] ♦ **nanacuno** „A lányom hétéves lett.” [Muszume-va nanacuninata.]

hétezer ♦ **nanaszen**

hétfajta ♦ **nanairono** ♦ **nanakusza**

hét fok ♦ **nanado**

hét folyamán ♦ **konsúcsúni** „Ezt a munkát a hét folyamán be akarom fejezni.” [Kono sigotoo konsúcsúni ovaraszetai.]

hétfő ♦ **gecu** (rövidítés) ♦ **gecujóbi** „Ez az étterem hétfőn zárva van.” [Konoreszutoran-va gecujóbini jaszumimaszu.] ♦ **mandé** ◇ **fekete hétfő burakku-mandé**

hét főbűn ♦ **nanacunotaizai**

hétfő és kedd ♦ **gecuka** (rövidítés) „Jövő héten hétfőn és kedden nem jövök dolgozni.” [Raisú, gecukakekkinsimaszu.]

hétfői ♦ **gecujó** „hétfői ünnep” [Gecujósukudzsicu]

hétfűszer-keverék ♦ **sicsimi** ♦ **sicsimitógarasi** ♦ **nanairo** „hétfűszer-keverékes ételízesítő” [Nanairotógarasi] ♦ **nanairotógarasi**

hét gyógynövény ünnepe ♦ **nanakuszanoszekku**

hét hét múlva ♦ **jokujokusú**

hét hétre rá ♦ **jokujokusú**

heti ♦ **súkan-no** „Megnéztem a heti időjárás-jelentést.” [Súkantenkijohó-o mita.] ♦ **súdzsi** (gyakoriságú) ♦ **súno** „Bejelentették a nyolcadik heti nyertes lottózámokat.” [Daihasisúno takarakudzsi tószenbangóga happjósza-reta.]

heti ajánlat ♦ **súgavariteisoku** (többfogásos étel)

hetibér ♦ **súkjú** „A fizetést hetibéres rendszerben fizetik.” [Kjúrjú-va súkjúszeide siharavar-emaszu.]

heti folyóirat ♦ **súkanzassi**

heti időjárás-előrejelzés ♦ **súkantenkijohó**

heti kiadás ♦ **súkan**

hetilap ♦ **súkansi** ♦ **súhó**

heti munkaidő ♦ **súródózsikan** „40 órás heti munkaidő” [Jondzsúzsikanno súródózsikan]

heti pihenőnap ♦ **súkjú**

heti szabadnap ♦ **súkjú**

heti szolgálat ♦ **súban**

hétkopolyús tehéncápa ♦ **ebiszuzame** (Notorynchus cepedianus)

hétkörös címer ♦ **nanacubosi**

hét közepe ♦ **súnoman-naka**

hétköznap ♦ **vikudé** ♦ **súdzsicu** „hétköznap reggel” [Súdzsiculo asza] ♦ **nicsidzsó** „Visszaszereztük a nyugodt hétköznapjainkat.” [Heivana nicsidzsó-o tori modosita.] ♦ **heidzsicu** „Ez az üzlet csak hétköznap van nyitva.” [Kono misze-va heidzsicusika aiteinai.]

hétköznap használó tag ♦ **heidzsicukaiin**

hétköznap ♦ **kadzsuaruna** (öltözék) „hétköznap

hétköznap ♦ **bondzsín**

hétköznap ♦ **heidzsicudaija**

hétköznap ♦ **kinagasi** ♦ **fudangi** ♦ **heifuku** „Kérem, jöjjön hétköznap ruhában a partira!” [Pátíni heifukude okosikudaszai.] ♦ **rjakufuku**

hétköznap ♦ **társalgás** ♦ **nicsidzsókaiva**

hétköznap ♦ **viselet** ♦ **fudangi**

hétköznapok ♦ **mainicsi** „szürke hétköznapok” [Heibonna mainicsi]

hét nap ♦ **nanuka** ♦ **nanoka**

hét nap alatt ♦ **nanokakande** „hét nap alatt elvégezhető munka” [Nanokakande dekuru sigoto]

hét napig ♦ **nanokakan**

hét növény ♦ **nanakusza** ♦ **tavasz hét növénye** **harunonanakusza**

hétnövény-kása ♦ **nanakuszagaju**

hét nyelven beszél ♦ **totemoisii** (finom) „Ez az étel hét nyelven beszél.” [Kono rjóri-va totemo oisii.]

hét óra ♦ **sicsidzsi**

hető ♦ **ka** (-hető) „letölthető” [Daunródo ka] ♦ **taeru** (-hető, -ható) „Ez a zene élvezhető.” [Kono ongaku-va kansóni taeru.] ♦ **taru** (régies) „tisztelhető ember” [Szonkeiszuruni taru dzsinbucu] ♦ **böngészhető** **ecuranka**

hét-öt szótagos versláb ♦ **sicsigocsó**

hét perc ♦ **nanafun**

hétről hétre ♦ **súgotoni** „Hétről hétre melegebb lett.” [Súgotoni atatakakunatta.]

hétszáz ♦ **nanahjaku**

hét személy ♦ **sicsinin** ♦ **nananin**

hétszer ♦ **nanakai** ♦ **nanado**

hét szerencseisten ♦ **sicsifukudzsin** ♦ **Benzaiten** **benzaiten** (ékesztőlás, zene és művészetek istene) ♦ **Bisamonten** **bisamonten** (buddhizmus védelmező harcosa) ♦ **Daikokuten** **daikokuten** (gazdagság istene) ♦ **Dzsuródzsin** **dzsuródzsin** (hosszú élet istene) ♦ **Ebiszu** **ebiszu** (halászat és kereskedelem istene) ♦ **Fukurokudzsu** **fukurokudzsu** (boldogság, gazdagság és hosszú élet istene) ♦ **Hotei** **hotei** (elégedettség istene)

hétszeres ♦ **nanaeno** ♦ **nanabaino**

hétszeresen ♦ **nanabaini**

hét szín ♦ **nanairo** (vörös, narancs, sárga, zöld, kék, indigó, ibolya) „szivárvány hét színe” [Nidzsino nanairo]

hétszínű ♦ **nanairono**

hétszög ♦ **sicsikaku** ♦ **sicsikakkei**

hétszögletű ♦ **sicsikakkeino**

héttagú szerszámkészlet ♦ **nanacudógu**

hetu-phala ♦ **inga** (buddhista)

hetuvidjá ♦ **inmjó** (buddhista)

hétvége ♦ **vikuendo** ♦ **súmacu** „Mi a programod a hétvégére?” [Raisúmacuno jotei-va nandeszuka?] ◇ **e hétvége konsumacu**

hétvégi ház ♦ **beszszó** (nyaraló)

hetven ♦ **sicsidzsú** ♦ **nanadzszú**

hetvened ♦ **nanadzszúbun-noicsi**

hetvenedik ♦ **dainanadzszúno**

hetvenes ♦ **dainanadzszúno**

hetvenes éveiben járó ♦ **nanadzszúdaino**

hetvenes évek ♦ **nanadzszúnendai**

hetvenéves ♦ **nanadzszuszsaino**

hetvenéves kor ♦ **koki** „hetvenéves kor megünneplése” [Kokino ivai]

hetvenezer ♦ **nanaman**

hetvenhetedik évében van ♦ **kidzsú**

hetvenhét éves ♦ **kinodzsi**

hetvenkedik ♦ **uszobuku** „Azzal hetvenkedett, hogy győzni fog.” [Kanarazu katemiszterutószobuita.] ♦ **dzsimanszuru** „Azzal hetvenkedett, hogy át tudja úszni a tavat.” [Mizúmi-o ojoide vatareruto dzsimansiteita.] ♦ **hora-o fuku**

hetven százalék ♦ **nanavari**

hét virág ♦ **nanakusza** ◇ **ősz hét virága** **akinonanakusza**

hetyke ♦ **kizana** „hetyke legény” [Kizana szeinen] ♦ **namaikina** „hetyke legény” [Namaikina szeinen]

hetykén sétál ♦ **nosiaruku**

hetykeség ♦ **namaiki**

hév ♦ **ikigomi** (buzgalom) ♦ **kien** „Hevesen tiltakozott.” [Hantaino kien-o ageta.] ♦ **kienfundzszó** ♦ **gekidzszó** ♦ **dzsónecu** ♦ **fundzsin** ◇ **elragadja a hév csósininoru** „Italozás közben elragadta a hév, és betörte az ablakot.” [Kare-va oszake-o nonde, csósini notte madogaraszu-o vatta.] ◇ **lassan a hévvel oioi** „Lassan a hévvel, ha megütöd, még a végén meghal!” [Oioi, naguri szugite-va sinandzsaujo.]

HÉV ♦ **kógaidensa** ♦ **sigaidensa**

heveder ♦ **háneszu**

heveny ♦ **kjúszei** „heveny hasnyálmirigygyulladás” [Kjúszeiszuien] ♦ **kjúszeino** (hirtelen jött) „Heveny tüdőgyulladást kapott.” [Kjúszeihaienninatta.] ♦ **gekisó** (heveny-) „heveny gyulladásos reakció” [Gekisóensó hánónó] ◇ **félheveny akjúszei** „félheveny pajzsmirigygyulladás” [Akjúszeikódzszósen-en]

hevenyészett ♦ **ozanarina** „hevenyészett válasz” [Ozanarina hendzsi] ♦ **kjúgosiraeno** (rögtönzött) „hevenyészett ruha” [Kjúgosiraeno isó] ♦ **kjúzóno** „hevenyészett gát” [Kjúzóno teibó] ♦ **szozacuna** „A hamis útlevél hevenyészett volt.” [Szozacuna gizópaszapóto-datta.] ♦ **tóriippen-no** „hevenyészett magyarázat” [Tóri ippenno szecumei] ♦ **hasirigakino** (firkantott) „A hevenyészett térkép nem sok hasznomra volt.” [Hasiri gakino csizu-va amari tajorininaranakatta.] ♦ **rafuna** „hevenyészett vázlat” [Rafunaszukecsesi]

hevenyészett cím ♦ **kadai** (ideiglenes cím)

hevenyészett szandál ♦ **hijamesizóri**

hevenyészett térkép ♦ **rjakuzu**

hevenyészve ♦ **szeisoszezuni** (piszkozatot) „A benyomásaimat hevenyészve lejegyeztem.” [Kanszó-o szeisoszezunimemonisita.] ♦ **szószó** „Hevenyészve összefoglaltam jelentést.” [Hókokuso-o szószóni torimatometta.]

heveny hasnyálmirigy-gyulladás ♦ **gekisószuien**

heveny májgyulladás ♦ **gekisókan-en**

heveny tüdőgyulladás ♦ **kjúszeihaien**

hever ♦ **korogaru** „A telefonom az asztalon hevert.” [Denva-va téburuni korogatteita.] ♦ **neszoberu** „Az ágyon hevertem.” [Beddoni neszobetta.] ♦ **noru** „asztalon heverő könyv” [Cukueni notteiru hon] ◇ **használatlanul hever siozukeninaru** „Ez az ingatlan használatlanul hever.” [Kono fudószan-va siozukeninatta.] ◇ **lába előtt hever metohananszakiniaru** „A győzelem a lába előtt hever.” [Júsó-va meto hanano szakiniaru.] ◇ **parlagon hever kjúkancsúdearu** „Az a föld parlagon hever.” [Szono tocsi-va kjúkancsúdearu.]

heverészik ♦ **jokoninatteiru** „Éppen a díványon heverészik.” [Kare-va imaszofáde jokoninatteimaszujó.]

heverésző Buddha szobra ♦ **ógabucuzó**

heverő ♦ **nagaiszu**

heverve ♦ **gorogoro** „A könyvek szanaszét hevertek a padlón.” [Hon-va jukanigorogoroto csirabatteita.]

heves ♦ **arai** „heves hullámverés” [Arai nami] ♦ **kankangakugakuno** „Heves vita alakult ki.” [Kankangakugakuno gironga maki okotta.] ♦ **kiainohaitta** „heves küzdelem” [Kiaino haitta tatakai] ♦ **gekirecuna** „heves küzdelem” [Gekirecuna szentó] ♦ **szakan-na** „Hevesen vitázott.” [Szakan-na gironga cuzuita.] ♦ **takeru** „Megfékeztem a heves érzelmeimet.” [Takeru kokoro-o oszaeta.] ♦ **hakunecuszuru** „heves harc” [Hakunecuszuru tatakai] ♦ **hagesii** „Hevesek az indulatai.” [Kare-va kandzsóno kifukuga hagesii.] ♦ **mórecuna** „Heves tájfun jött.” [Mórecuna taifúni mimavareta.] ♦ **egyre hevesebbé válik ikioi-o maszu** „A tájfun egyre hevesebbé vált.” [Taifú-va ikioi-o masiteita.]

hevesebben ver a szíve ♦ **dokidokiszuru** „Amikor meglátta a szép nőt, hevesebben vert a szíve.” [Kireina dzsoszsei-o mite munegadokidokisita.]

heves ellenzés ♦ **móhantai**

hevesen ♦ **gekirecuni** ♦ **szakan-ni** „A láng hevesen égett.” [Honooga szakan-ni moeeta.] ♦ **mukininatte** „Hevesen tiltakozott, amikor azt mondták neki, hogy biztosan nyert a lottón.” [Takarakudzsga atattakoto-o mukininatte hiteisita.] ♦ **mó** „A szüleim hevesen ellenzték ezt az eskívót.” [Oja-va kono kekkonni móhantaisiteita.] ♦ **mórecuni** „Hevesen tiltakozik.” [Mórecuni hantaiszuru.]

hevesen dobog ♦ **takanaru** „Hevesen dobog a szíve.” [Munega takanatta.]

hevesen ég ♦ **moeszakaru**

hevesen küzd ♦ **kirimuszubu**

hevesen mozgó ♦ **gekidószeru**

hevesen ver ♦ **namiucu** „Hevesen vert a szívem.” [Sinzó-va namiutteita.]

hevesen ver a szíve ♦ **muneganamidacu**

hevesen vitatkozik ♦ **gekironszuru** „Hevesen vitatkoztak a politikáról.” [Szeidzsincuite gekironsiteita.]

heves esőzés ♦ **óame**

heves fel-le mozgás ♦ **rankóge** (ármozgás)

heves földrengés ♦ **gekisin**

heves harc ♦ **gekiszen** ♦ **neszszen** „Heves harc bontakozott ki.” [Siai-va neszszen-o kuri hirogeta.]

heves küzdelem ♦ **gekító**

heves légingsapás ♦ **móbaku**

Heves megye ♦ **hevesuken**

heves mozgás ♦ **gekidó**

heves reakciókat vált ki ♦ **endzsószeru** „Egy bejegyzés heves reakciókat váltott ki az interneten.” [Aru kaki komigaintánettode endzsositeiru.]

hevesség ♦ **mórecu** ♦ **vakage** (fiatalokra jellemző)

hevessé válik ♦ **gekikaszeru** „A harc hevessé vált.” [Araszoi-va gekikasita.] ♦ **gekiszuru**

heves támadás ♦ **kjósú** ♦ **cúgeki** „Heves támadást intéztünk az ellenség ellen.” [Tekini cúgeki-o ataeta.] ♦ **mókó** „Heves támadást intézett az ellenség állásaira.” [Tekidzsinni mókó-o kuvaeta.] ♦ **mósú**

heves támadást indít ♦ **kjósúszuru** „Heves támadást indítottak az ellenség bázisa ellen.” [Tekino kjoten-o kjósúsita.]

heves tűz ♦ **rekka**

heves vérmérséklet ♦ **neszszei**

heves vérmérsékletű ♦ **csinokenoói** „heves vérmérsékletű ember” [Csino keno ói hito]

heves vita ♦ **gekiron** ♦ **bóron**

heves szívdobogás ♦ **takanari** ♦ **dóki** „Megszűnt a heves szívdobogásom.” [Dókiga szizumatta.]

hevít ♦ **kanecuszuru** (felmelegít) „Hevítettem a vasat.” [Tecu-o kanecusita.] ♦ **neszszuru** „Ha ezt az anyagot hevítjük, nagymértékben kitágul.” [Kono bussicu-o neh-szuruto ókiku bócsószeru.]

hevítés ♦ **kanecu**

hevítőeszköz ♦ **kanecuki**

hévízforrás ♦ **onszen**

hevül ♦ **acukunaru** (magas hőmérsékletre) „A reaktor magas hőmérsékletre hevült.” [Gensiro-va acukunattekiteiru.]

hexadecimális ♦ **dzsúrokusin**

hexadecimális számrendszer ♦ **dzsúrokusinhó** (tizenhatos számrendszer)

hexadekánsav ♦ **heksizadekanszan**

hexaéder ♦ **rokumentai**

hexensussz ♦ **jócú**

hexóz ♦ **heksizószu** ◊ **ketohehexó** **ketoheki-szószu**

hez ♦ **ni** (-hez) „Ügyvédhez mentem.” [Bengosino tokoroni itta.] ♦ **noni** „Az autóvezetéshez jogosítvány kell.” [Kuruma-o untenszuru-noni menkjoga hicujódeszu.]

hézag ♦ **kangeki** „A rendszer hézagai között la-víroz.” [Szeidono kangeki-o nuu.] ♦ **kurianszu** ♦ **szuki** ♦ **szukima** „Hézag van az első fogaim között.” [Maebani szukimagaaru.] ♦ **bakkurassu** ♦ **ma** ◊ **joghézag** **hónomóten** ◊ **joghézag** **hóricunonukeana** „A joghézagot kihasználva megszede magát.” [Hóricuno nuke ana-o cuite arakaszejisita.]

hézagmérő ♦ **szukimagédzsi**

hézagos ♦ **ózappana** „Hézagos a tudása ezzel kapcsolatban.” [Kare-va koreniciuite ózappana csisiki-o motteiru.] ♦ **kecurakuszuru** (hiányos) „Hézagosak az emlékeim.” [Kiokuga kecurakusiteiru.] ♦ **komagireno** „hézagos tudás” [Koma gireno csisiki] ♦ **szukimanoaru**

hézagtöltő ♦ **umekusza** „A cikket, amit írtam hézagtöltőnek használták az újságban.” [Bokuga kaita mono-va sinbunno ume kuszani cukavareta.]

hézagzárás ♦ **mebari**

hezitál ♦ **tamerau** (tétovázik) „Sokat hezitáltam, hogy le merjem-e ezt írni.” [Kore-o kaku júki-o daszumadetameraimasita.] ♦ **csúcsoszuru** „Drága volt, ezért egy ideig hezitáltam.” [Nedanga takakutesibaraku csúcsositeita.]

hezitálás ♦ **csúcso**

hez képest ♦ **jori** (-hez képest) „Az öcsémhez képest lassabban tanulok.” [Otótojori benkjóga oszoi.]

HF ♦ **háefu** (rövidhullámú)

H-hang ♦ **ro**

hiába ♦ **kókaganai** (eredménytelen) „Az egészségügyi vizsgálat azt mutatja, hogy hiába vigyáztam az étrendemre.” [Sokuszeikacuni ki-o cuketaga, kenkósindande-va kókaganakatta.] ♦ **sitatte** „Hiába sírsz!” [Naitatte mudada.] ♦ **sitarasitade** (csinál) „Megéhezek, de hiába eszek, úgyis kihányom.” [Onaka-va szukukedo, tabetara tabetade haitesimau.] ♦ **sijónimo** (próbál) „Hiába próbálom megváltoztatni a dátumot, nem sikerül.” [Hizuke-o teiszaisijónimo dekinai] ♦ **mudade** „Hiába jártam iskolába, nem lettem okosabb.” [Gakkóni kajottano-va mudade, kasikokunaranakatta.] ◊ **már hiába mohaja** „Már hiába is keresed, úgysem találod meg.” [Mohaja szagasitemo micukaranaidesó.] ◊ **nemhiába dake** „Nemhiába fűztem nagy reményeket a kutatáshoz.” [Kono kenkjúni kitaisitadakenokoto-va atta.] ◊ **száj hiábavaló járatása mudagucsi** „Komoly ember, nem járítja a száját hiába.” [Kare-va madzsimede mattaku mudagucsi-o kikanai.]

hiába is ♦ **tokorode** „Hiába is igyekszem, úgysem fogom utolérni.” [Ganbatta tokorode kareniva oicukanai.]

hiába próbál ♦ **sitakutemo** „Hiába próbálnám megvenni, nincs rá pénzem.” [Kaitakutemo, kinganaina.]

hiába törí magát ♦ **mudabone-o oru** „Nem akarom hiába törni magam!” [Mudabone-o oritakunai.]

hiába ügyes, semmire sem viszi ♦ **kijóbinbóna**

hiábavaló ♦ **kúnikiszuru** „Hiábavaló volt az összes erőfeszítésünk.” [Szubeteno dorjoku-va kúni kisita.] ♦ **damena** „Minden igyekezet hiábavaló.” [Ikura ganbattemo dameða.] ♦ **nannoekimonai** „Hiábavaló mérgeledni.” [Ikarini nanno ekimonai.] ♦ **hakanai** „Hiábavaló ábránd volt.” [Hakanai kibódatta.] ♦ **mizunoavaninaru** (szertefoszlik) „Hiábavaló kínlődás volt.” [Kuróga mizuno avaninatta.] ♦ **muekina** (haszontalan) „Hiábavaló harc volt.” [Mu-

ekina araszoi-o sita.] ♦ **mudana** „Hiáavaló volt a kísérlet.” [Kokoromi-va mudadatta.] ♦ **munasii** „Hiáavaló volt minden kísérlete.” [Karenokoromi-va icumo munasiku ovatta.] ◇ minden hiáavaló sikiszokuzekú

hiáavalóan ♦ **muekini** „Az országok próbálkozása hiáavalóan ért véget.” [Kakkokuno kokoromi-va muekini ovatta.]

hiáavaló dolog ♦ **mudabone** (felesleges fáradság)

hiáavaló erőfeszítés ♦ **isinikjú** ♦ **isinihari** ♦ **toró** „Hiáavaló volt a kormány erőfeszítése.” [Szeifuno kokoromi-va toróni kisita.]

hiáavaló fáradozás ♦ **kutabiremóke** ♦ **mudabone**

hiáavaló küzdelem ♦ **varuagaki**

hiáavalónak érzi ♦ **hakanamu**

hiáavaló párbeszéd ♦ **mondómujó**

hiáavalóság ♦ **ada** ♦ **kú** „minden hiáavaló” [Iszszaikú] ♦ **muda** ♦ **mudanakoto** „Nem gondolod, hogy hiáavalóság az, amit csinál?” [Kanodzsonositeirukoto-va mudana kotodato omoimaszenka?]

hiáavaló várakozás ♦ **macsibóke** „Hiáavalóan várakoztam.” [Macsibóke-o kutta.]

hiáavaló volt a fáradozása ♦ **dorjokunokaimonaku** „Hiáavaló volt a fáradozásom, megbuktam a vizsgán.” [Dorjokuno kaimonaku sikenni ocsita.]

hiába van, nem használja ♦ **takaranomocsiguszaredearu** „Hiába van jó konyhafelzserelés, nem használja.” [Ii rjórídógu-o motte-temo kanodzsoni-va takaranomocsi kuszare-da.]

hiába vár ♦ **hjakunenkaszei-o macu** ♦ **macsiaguneru** „A nő hiába várta, hogy megkérjék a kezét.” [Kanodzso-va kjúkon-o macsiaguneta.]

hialinporc ♦ **sósinankocu** (üvegporc)

hialoplazma ♦ **tómeisicu**

hialuronát ♦ **hiaruronszan-en**

hialuronidáz ♦ **hiaruronidáze**

hialuronsav ♦ **hiaruronszan**

hiány ♦ **akadzsi** (deficit) „Idén nőtt a hiányunk.” [Kotosi-va akadzsi fuenta.] ♦ **ana** „1 millió jent adtam, hogy pótoljam a hiányt.” [Ana-o umerutameni hjakumanen-o cugi kon-da.] ♦ **uszu** „áruhiány” [Sinauszu] ♦ **kecu** „Pótolja a hiányt.” [Kecu-o oginau.] ♦ **kecudzso** (valaminek a hiánya) „A józan ész hiánya okozta a balesetet.” [Dzsósikino kecudzso kara dzsikoga haszseisita.] ♦ **keszszon** „Egy hátsó fog hiánya nem okoz gondot.” [Okubaih-honno keszszon-va mondaiarimaszen.] ♦ **kecubó** ♦ **kecuraku** „lelkiismeret hiánya” [Rjósinno kecuraku] ♦ **fuszoku** „A vérvétel vas-hiányt mutatott ki.” [Kecuekikenszade tecubuszokuga vakatta.] ♦ **futtei** ♦ **mainaszu** „Az e havi többlettel pótoltuk a múlt havi hiányt.” [Kongecuno riekide szengecunomainaszu-o umeta.] ◇ **adathiány** **détakeszszon** ◇ **ál-lamháztartási hiány** **zaiszeiakadzsi** ◇ **al-váshiány** **szuimibuszoku** ◇ **cinkhiány** **aen-kecubó** ◇ **élelmiszerhiány** **sokurjónan** ◇ **folyó hiány** **keidzsoakadzsi** ◇ **folytonos-sági hiány** **furenzoku** ◇ **folytonossági hiány** **kireme** „vonal folytonossági hiánya” [Szenno kire me] ◇ **halmozott hiány** **rui-szeikiakadzsi** ◇ **hiány összege** **keszszongaku** „Előreláthatólag idén növekedni fog a hiány összege.” [Kotosino keszszongaku-va fueru mitósida.] ◇ **immunhiány** **men-ekifuzen** ◇ **információhiány** **dzsódóbuszoku** ◇ **ismerethiány** **ninsikibuszoku** „Az orvos ismerethiánya miatt, más gyógyszert kapott a beteg.” [Isano ninsikibuszokude kandzsani csigau kuszuri-o ataeta.] ◇ **költségvetési hiány** **zaiszeiakadzsi** ◇ **külkereskedelmi hiány** **bóekiakadzsi** ◇ **lakáshiány** **dzsütakunofuttei** ◇ **lakáshiány** **dzsütakunan** ◇ **szagláshiány** **kjúkakukecudzso** ◇ **tőkehiány** **sikinbuszoku** ◇ **tőkehiány** **kasósihon** ◇ **vitaminhiány** **bitaminbuszoku** „Vitaminhiányom van.” [Bitamin buszokudeszu.] ◇ **vitaminhiány** **bitaminkecubó** ◇ **vízhiány** **mizubuszoku**

hiánybetegség ♦ **kecubósó** ♦ **kecubószesikkan**

hiánycikk ♦ **keppin** ♦ **zaikofuttei** **hin**

hiánycikk lesz ♦ **sinauszuninaru** „Hiánycikk lett a pisztáciás csoki.” [Pisztaciacsokó-va sinauszuninata.] ♦ **fuszokuszuru** „hiánycikk lett a vaj.” [Batága fuszokusiteiru.]

hiányérzet ♦ **szósicukan** ♦ **monotarinasza** „Ha nem eszem desszertet, hiányérzetem támad.” [Dezátó-o tabenaito monotarinaí.] ♦ **jokkjúfuman** (frusztráció) „Vásárlással csillapítottam a hiányérzetemet.” [Kai monosite jokkjúfuman-o kaisóita.]

hiányérzetet kelt ♦ **monotarinaí** „A leves íze hiányérzetet kelt.” [Konoszúpuno adzsi-va monotarinaí.]

hiányérzetet okoz ♦ **monotarinaikandzsigaszuru** „Nem volt rossz zene, mégis valami hiányérzetet okozott.” [Varui kjokude-va naiganandaka monotarinaí kandzsigaszuru.]

hiányérzete van ♦ **monotarinaí** „Most, hogy megszűnt a sorozat a tévében, hiányérzetem van.” [Imahaterebidoramaga ovattesimattanode monotarinaí.]

hiányjel ♦ **sórjakufugó**

hiánnyal küzdő ♦ **kjúbósitá** „Rendbe hozta a hiánnyal küzdő államháztartást.” [Kjúbósitá zaiszei-o tate naosita.]

hiányol ♦ **szabisii** (szomorú) „Mindenkí hiányolt a partin.” [Anatagapátini korenakute min-naszabisikatta.] ♦ **zan-nendato omou** (sajnál) „Hiányoltam, hogy nem javították ki a sajtóhibát.” [Gosokuno teiszzeiganakattanó-va zan-nendeszu.] ♦ **monotarinaí** „A mai ételből hiányolom a húst.” [Kjóno sokudzsi-va níkuganakute monotarinaí.]

hiányos ♦ **kakeru** „Ez a könyvgyűjtemény hiányos.” [Kono zensú-va kaketeiru.] ♦ **kecudzszozuru** „Azzal kapcsolatban hiányosak az információk.” [Szorenicuiteno dzsóhó-va kecudzszositeiru.] ♦ **keszszongaaru** „Hiányos a foga.” [Kare-va hano keszszongaaru.] ♦ **kecurakuszuru** „Hiányosak az információim.” [Dzsóhóga kecurakusiteiru.] ♦ **hanpana** „hiányos összeg” [Hanpana kingaku] ♦ **hinkonna** „hiányos szókinsz” [Hinkonna goirjoku] ♦ **hindzsakuna** „A jelentés hiányos tartalmán meglepődtem.” [Hókokuno hindzsakuna najjóni odoróita.] ♦ **fudzszúbun-na** (nem elegendő) „Hiányos tájékoztatást kaptam.” [Fudzszúbunna dzsóhó-o moratta.] ♦ **fuszokuszuru** (kevés van belőle) „Hiányos a tudása.” [Kare-va csisikiga buszokusiteiru.] ♦ **fuzoroino** „Az étkezés hiányos.” [Kono oszaraszetto-va fuzoroída.] ♦ **fubigaaru** (irat) „Hiányos volt a kér-

vény, ezért visszaküldték.” [Mószikomisoni fubigaattanode modottekita.] ♦ **fubina** „Kérjük jelezze, ha valami hiányosságot találnak!”

[Fubina tennadogozaimasitara renrakusitekudaszai.] ♦ **maganukeru** „hiányos történet” [Maga nuketa hanasi] ♦ **monotarinaí** (hiányérzetet okoz) „Ez a magyarázat hiányos.”

[Kono szecumei-va monotarinaí.] ◇ **hiányos öltözékben hanrade** (félleg meztelenül) „A holttestet hiányos öltözékben találták meg.”

[Sitai-va hanrade micukatta.] ◇ **hiányos táplálkozás katajottasokudzsi** „A hiányos táplálkozás rossz az egészségre.” [Katajotta sokudzsi-va kenkóni varui.]

hiányos adat ♦ **détanokecuraku**

hiányos adóbevallás ♦ **sinkokumore**

hiányosan ♦ **tobitobini** „Az úton hiányosan álltak a házak.” [Dórono iega tobi tobini tacsí narandeita.] ♦ **fudzszúbun-ni** (nem elegendően) ♦ **bubuntekinikakete** „A böngészőben a weboldal hiányosan jelent meg.” [Ecuranszofutodevubepédzsi-va bubuntekini kaketeita.]

hiányosan táplál ♦ **katajottasokudzsi-ó ataeru** (csak egyfélélt ad neki) ♦ **sokudzsi-ó amariataenai** (alig ad neki)

hiányos kitöltés ♦ **kinjómure** „úrlap hiányos kitöltése” [Sosikino kinjómure]

hiányos könyvsorozat ♦ **hahon**

hiányos lapú könyv ♦ **rakucsóhon** (hiányzó lappal kötött könyv)

hiányos öltözék ♦ **hanra**

hiányos öltözékben ♦ **hanrade** (félleg meztelenül) „A holttestet hiányos öltözékben találták meg.” [Sitai-va hanrade micukatta.]

hiányosság ♦ **itaranaiten** „Tudom, lehetnek hiányosságok.” [Itaranaí tenmoarukato omóimaszu.] ♦ **kasi** ♦ **kekkan** „Az éjszakai műszakban gyártott alkatrészekben sok hiányosságot fedeztek fel.” [Jakinde cukurareta buhinnitakuszán-fel kekkanga hakkenszaretá.]

♦ **ketten** (hiba) „Ennek a megoldásnak az a hiányossága, hogy drága.” [Kono kaikecuno ketten-va hijógakakarukotodeszu.] ♦ **nankusze** ♦ **hindzsaku** ♦ **fugu** ♦ **fubi** „Hiányosság miatt elutasították a kérelmet.” [Soruiufubino-tame mósi komi-va kjakkaszaretá.] ◇ **kihasz-**

nálja a hiányosságot **móten-o cuku** (sebezhetőséget talál) „Kihasználta a biztonsági őrzés hiányosságát.” [Keibidzsóno móten-o cuita.]

hiányos táplálkozás ♦ **katajottasokudzsi** „A hiányos táplálkozás rossz az egészségre.” [Katajotta sokudzsi-va kenkóni varui.] ♦ **hen-soku**

hiány összege ♦ **keszszongaku** „Előreláthatólag idén növekedni fog a hiány összege.” [Kotosino keszszongaku-va fueru mítósida.]

hiánytalan ♦ **zen-inszorotta** (létszám) „A csapat hiánytalan létszámmal elindult.” [Csímu-va zen-inszorotta ninzúde suppacusita.] ♦ **zenbuszorotta** (dolog) „hiánytalan gyűjtemény” [Zenbuszorottakorekuson]

hiánytalan jegyzék ♦ **szómokuroku**

hiánytalan könyv ♦ **sóhon**

hiánytalan könyvsorozat ♦ **kanpon**

hiánytalanlás ♦ **taizen**

hiánytalanul ♦ **zenbu** „Hiánytalanul megadtam a kölcsönt.” [Sakkin-o zenbukaesita.] ♦ **nokorazu** „Az adósságot az utolsó fillérig, hiánytalanul visszafizettem.” [Sakkin-o iszszenko nokorazu kaesita.] ♦ **fubinaku** „Hiánytalanul beadtam a kért iratokat.” [Jókjúsareta sorui-o fubinaku teisucusita.] ♦ **mimi-o szoroete** (összegyűjtve) „Hiánytalanul visszafizettem a kölcsönt.” [Mimi-o szoroete sakkin-o kaesita.] ♦ **morenaku** „Hiánytalanul átvettem az árut.” [Sóhin-o morenaku uke totta.]

hiánytalanul megvan ♦ **szorou** „A pénz most már hiánytalanul megvan a kocsira.” [Kuruma-o kau okanega szorotta.]

hiánytalanul összegyűjt ♦ **mimiszoeroer**

hiányt szenved ♦ **kjúszeru** „A világon sokan szenvednek hiányt élelmiszerben.” [Szekaini-va sokudzsinii kjúszeru hitoga ózeiiru.]

hiány van ♦ **kecubószuru** „Élelmiszerhiány van.” [Sokurjoga kecubószuru.] ♦ **futteiszuru** (szűkös) „Munkaerőhiány van.” [Dzsinzaiga futteisitekita.]

hiányzás ♦ **kjógaku** (hosszú iskolai hiányzás) „Több hónap hiányzása volt.” [Szúkagecukan kjógakusita.] ♦ **kekkin** (a munkahelyről) ♦ **keszszeki** ♦ **fuzai** „A tanár hiányzása miatt elmaradt az óra.” [Szenszeino fuzaide dzsug-

joga kjúkóninatta.] ♦ **jaszumi** „Ma három fő hiányzik az osztályból.” [Kjóhakonokuraszu-vaszan-nin ojaszumideszu.] ♦ **betegség miatt hiányzás bjókiakeszszeki** ♦ **engedély nélküli hiányzás mudankekin** „Van egy munkatársunk, aki engedély nélkül hiányzott.” [Mudankekin-o sita saingairu.] ♦ **engedély nélküli hiányzás mudankeszszeki** ♦ **igazolatlan hiányzás mudankeszszeki** „Egy napot igazolatlanul hiányzott az iskolából.” [Gakkó-o icsinicsimudankeszszekisita.]

hiányzás haláleset miatt ♦ **kibiki**

hiányzási napok száma ♦ **keszszekiniszszu**

hiányzásmentes ♦ **mukeszszekino**

hiányzik ① **kakeru** „Hiányzik az egyik része.” [Aru bubun-va kaketeiru.] ② **szabisii** (alany-cserével) „Hiányzol most, hogy elmentél.” [Anataga ittesimatte szabisii.] ③ **koisii** (jó lenne, ha itt lenne) „Hiányzik a hazai bor.” [Dzsimotonovainga koisii.] ④ **keszszeki-szeru** (nem megy el) „Az egyik rokonom hiányzott az esküvőmről.” [Hitorino sinszekiga kekconsikini keszszekisita.] ⑤ **jaszumu** „A gyerek hiányzott az iskolából.” [Kodomo-va gakkó-o jaszunda.] ⑥ **tarinai** (nincs elég benne) „A levesből hiányzik a bors.” [Szúpu-va kosóga tarinai.] ♦ **kaku** „Hiányzik az ítélőképessége.” [Funbecu-o kaku.] ♦ **kjógakuszuru** (hosszú időre iskolából hiányzik) „A betegség miatt 3 hónapot hiányzott.” [Bjókide szankagecu kankjógakusita.] ♦ **kjúka-o toru** (szabadságot vesz ki) „Egy hetet hiányoztam a munkahelyemről.” [Issúkankaisano kjúka-o totta.] ♦ **kecudzszoszeru** „Hiányzik belőle az együttérés.” [Kare-va tasa-e no kjókanga kecudzszositeiru.] ♦ **keszszongaaru** „Születésénél fogva hiányzott az egyik ujjja.” [Kare-va umarecuki jubino keszszongaatta.] ♦ **kecurakuszuru** „Hiányzik belőle a józan ész.” [Kare-va dzsósikiga kecurakusiteiru.] ♦ **koisikunaru** „Hiányzik a házám.” [Bokokuga koisikunatta.] ♦ **siszszuru** „Hiányzik belőle az udvariasság.” [Rei-o sishszuru.] ♦ **tamaranai** „Nagyon hiányzik már a séta.” [Arukitekute tamaranai.] ♦ **nacukasii** „Hiányzik a régi iskolai élet.” [Mukasino gakszeiszeikacuga nacukasii.] ♦ **nukeru** „Egy ember hiányzik a csoportképről.” [Súgósasinkara hitoriga nuketeiru.] ♦ **hosii** (kellene) „Meleg

van, hiányzik egy kis szél.” [Acuinodecsotto kazega hosii.] ♦ **mirengaru** „Hiányzik a kidobott asztalom.” [Szuteta cukueni mirengaaruu.] ♦ **miren-o nokoszu** „Hiányzik az előző munkahelyem.” [Taisokusita kaisani miren-o nokosita.] ◊ **haláleset miatt hiányzik kibikiszuru** „Haláleset miatt hiányzott az iskolából.” [Gakkó-o kibikisita.] ◊ **már csak egy kicsi hiányzik móhitoiki** ◊ **még csak ez hiányzik mótakuszanda** „Még csak ez hiányzik!” [Mótakuszanda!]

hiányzik az iskolából ♦ **gakkó-o jaszumu**

hiányzik belőle ♦ **kaketeiru**

hiányzik egy kereke ♦ **atamagaokasii**

hiányzó ♦ **keszszekisa** (ember) „jelenlétvők és hiányzók” [Suszszekisato keszszekisa] ♦ **sitavasii** „hiányzó szülőföldem” [Sitavasii furuszato]

hiányzó cikk ♦ **fuszokuhin** „A hiányzó cikket hamarosan elküldjük.” [Fuszokuhin-o szakkjúni haszszósimaszu.]

hiányzó kötet ♦ **hahon**

hiányzó lap ♦ **rakucsó** (kötésnél kimaradt lap) „Találtam egy hiányzó lapot a könyvben.” [Honno rakucsó-o hakkensita.]

hiányzó lappal kötött könyv ♦ **rakucsóhon**

hiányzó szám ♦ **kecugó** „könyvtár állományában lévő magazin hiányzó száma” [Tosokansozó zassino kecugó] ♦ **kecuban**

hiányzott neki, mint egy falat kenyér ♦ **mizu-o etaszakananojóna**

hiba ① **macsigai** „Abban a számításban sok hiba van.” [Szono keiszanni-va takuszan-no macsigaugaaru.] ② **fuguai** (nem jó működés) „A tévékészülék hibája miatt nem láttam a filmet.” [Terebino fuguaide eigaga mirenakatta.] ③ **ajamari** „Hiba volt az adóbevallásomban.” [Kakuteisinkokuni ajamari gaatta.] ④ **kekkan** „Hibát találtak a társasházban.” [Manson-ni kekanga micukatta.] ⑤ **tanso** (negatív tulajdonság) „elektronikus könyv érdemei és hibái” [Densisoszekino csósoto tanso] ⑥ **erá** „Az adatfeldolgozásban hiba keletkezett.” [Déta sorinierága haszszeisita.] ♦ **ajamacsi** „Hibát követ el.” [Ajamacsi-o okaszú.] ♦ **ara** „Hibát keres az emberben.” [Hitono ara-o szagaszu.]

♦ **ocsi** „Hiba volt a tervben.” [Keikakuni ocsi gaatta.] ♦ **ocsido** „Egyikőjük sem hibázott” [Futarini ocsi do-va nai] ♦ **kago** „Hibát követ el.” [Kago-o okaszú.] ♦ **kasicu** „Ez az én hibám.” [Vatasino kasicudeszu.] ♦ **kinófuzen** (működési elégtelenség) ♦ **ketten** „Nem talált a munkájában hibát.” [Kareno sigotoni ketten-va nakatta.] ♦ **gosza** (hibaelérés) „Figyelembe vettem a mérési hibát.” [Szokuteino gosza-o kórjosita.] ♦ **kosó** „motorhiba” [Endzsino kosó] ♦ **gobjú** „nagy hiba” [Ókina gobjú] ♦ **szakugo** (tévesztés) ♦ **siszszaku** „Folyamatosan történtek diplomáciai hibák.” [Gaikódzsóno siszszakuga renzokusita.] ♦ **sitten** ♦ **sippai** ♦ **szei** „Ez az én hibám.” [Szore-va bokunoszeideszu.] ♦ **szocu** „Hibátlanul csinál mindent.” [Jarú kotoniszocuganai.] ♦ **tamanikizu** „Ennek a telefonnak az egyetlen hibája a kis képernyőméret.” [Konoszumaho-va gamenga csüiszaitokodakega tamanikuzaha.] ♦ **teocsi** „Minden helyzetet hiba nélkül kezeltem.” [Arajuru dzsitaini teocsinaku ódzsita.] ♦ **tecsigai** „Hiba volt életben hagyni a tanút.” [Mokugekisa-o koroszanakattano-va tecsigai datta.] ♦ **toraburu** ♦ **nan** „Nincs hiba a kinézetében.” [Kandzszono jóbó-va nannocukedokoroganai.] ♦ **hi** „Elismerte a hibáját.” [Dzsi bunno hi-o mitometa.] ♦ **fauru** (sportban) „Hibás ütés volt.” [Fauru-o utta.] ♦ **fóruo** ♦ **fusimacu** „Az igazgató hibájából ment tönkre a vállalat.” [Sacsóno fusimacude kaisaga tószansita.] ♦ **furjó** „Forrasztási hiba okozta az üzemzavart.” [Handa zukeno furjóga kosóno gen-indatta.] ♦ **peke** ♦ **poka** „Azt hiszem, hibát követtem el.” [Poka-o jattajóda.] ♦ **boro** „Ha terítőt rakunk rá, akkor nem látszik a hibája.” [Téburukuroszu-o kakerebaboroga kakureru.] ♦ **miszu** „Hibát követtem el.” [Miszu-o okasita.] ♦ **miszuteiku** ◊ **beszédhiba** **gen-gosógi** ◊ **bírói hiba** **miszudzszadszdszi** ◊ **bírói hiba gosin** „A csapat bírói hiba miatt kapott ki.” [Csímu-va gosinde jabureta.] ◊ **döntési hiba** **handanmiszu** ◊ **dupla hiba** **daburu-fóruo** ◊ **egyáltalán nem az ő hibája** **itten-nohimonai** „Nem sikerült neki, de egyáltalán nem az ő hibája.” [Szeikósinakattaga kareniva ittenno himonai.] ◊ **elkendőzi a hibát** **ketten-o cukurou** ◊ **elődei hibájába esik** **zensanotecu-o fumú** ◊ **elődei hibájába esik** **zentecu-o fumú** „Elődeim hibájába

estem.” [Zentecu-o fundesimatta.] ◇ **elődje hibájába esik tecu-o fumu** „Vigyázz, hogy ne ess elődöd hibájába!” [Zen-ninsano tecu-o fumanajóni ki-o cukete!] ◇ **elsőfajú hiba daiissunoajamari** ◇ **elsőfajú hiba daiissunokago** ◇ **forrasztási hiba handazukenuofurjó** ◇ **gépelési hiba taipumiszu** ◇ **gyakori hiba jokuaruajamari** „Ez gyakori hiba.” [Kore-va jokuaru ajamarida.] ◇ **hajtóműhiba endzsin-toraburu** ◇ **hardverhiba hádo-veakosó** ◇ **helyesírási hiba szuperumiszu** „Helyesírási hibát találtam a mondatban.” [Bunsóniszuperumiszu-o micuketa.] ◇ **hibás higaaru** „A balesetben a buszsofőr volt a hibás.” [Dzsikode-va baszuno untensuni higaatta.] ◇ **hibát keres nankusze-o cukeru** „Hibát keres a szóhasználatomban.” [Bokuno kotobaerabini nankusze-o cukeru.] ◇ **hibát keresvén nanno ieba** „Ha mindenképpen hibát keresünk, ebben a regényben túl sok a szereplő.” [Siite nanno iebakono sószecuno tódzsódzsinbucu-va ószugiru.] ◇ **időszakos hiba kankecukosó** (meghibásodás) ◇ **jellemhiba szeikakudzsonoketten** ◇ **konverziós hiba gohenkan** ◇ **kritikus hiba kuritikaru-erá** ◇ **legapróbb hibával ippomacsigaeba** „A legapróbb hiba katasztrófához vezethet.” [Ippomacsigaeba daiszandzsininaru.] ◇ **más hibájából tanulás tazan-noisi** „Tanultam az ő hibájából.” [Kareno sippai-o tazanno isitosita.] ◇ **másodfajú hiba dainisunoajamari** ◇ **másodfajú hiba dainisunokago** ◇ **mintavételi hiba hjóhongsza** ◇ **motorhiba endzsin-toraburu** ◇ **nagy hiba ómacsigai** „Nagy hiba volt újat húzni a főnökömmel.” [Dzsósini kenka-o uttano-va ómacsigaidatta.] ◇ **nagy hiba taika** ◇ **nyelvtani hiba bunpónoajamari** ◇ **pilóta hibája szódzsúmiszu** ◇ **programhiba puroguramu-miszu** ◇ **rendszerhiba szizutemusógai** ◇ **standard hiba hjódzsungsza** ◇ **statisztikai hiba kakerucugosza** ◇ **súlyos hiba taika** ◇ **szépséghiba sika** ◇ **tervezési hiba szekkeimiszu** ◇ **típushiba kojúkekkan** ◇ **típushiba kojúkekkankosó** (meghibásodás) ◇ **ugyanabba a hibába esik ninomai-o endzsiru** „Nem akarok én is ugyanabba a hibába esni, mint ő.” [Kareno nino mai-o endzsitakunai.] ◇ **ugyanaz a hiba ninomai** (másé) „El akartam kerülni az általa elkövetett hibát.” [Kareno nino mai-o szaketakatta.] ◇

valószínű hiba kakuricugosza ◇ **véletlen hiba randamugosza** „véletlen hiba és rendszeres hiba” [Randamu goszato keitótékina gosza] ◇ **véletlen hiba gúzenszosza** ◇ **véletlenszerű hiba gúhacukosó** (meghibásodás)

hibabehatárolás ◆ **toraburusútingu**

hiba csúszik ◆ **tecsigaigasódzsiru** „Hiba csúszott a tervbe.” [Keikakuni tecsigaiga sódzsita.]

hibaelhárítás ◆ **súri** (javítás)

hibaeltérés ◆ **gosza** „Minimális hibaeltérés mutatkozott a számított adatokban.” [Keiszankekkani vazukana goszaga sódzsita.]

hibahatár ◆ **kjojógosza** (megengedett hibahatár) ◆ **goszahan-i**

hibája őszinte beismerésével ◆ **dzsikainonen-o komete** (saját magát hibáztatva) „Hibám őszinte beismerésével kértem bocsánatot.” [Dzsikaino nen-o komete ajamatta.]

hibajavítás ◆ **eráteiszei**

hibajavító festék ◆ **súszeieki**

hibajegyzék ◆ **szeigohjó** ◆ **teiszeihjó**

hibanapló ◆ **erárireki**

hibás ◆ **ajamatta** (elhírozott) „hibás gondolat” [Ajamatta kangae] ◆ **kekkan-no** „A hibás árut visszaadtuk a gyártónak.” [Kekkanszeihin-o mékáni henkjakusita.] ◆ **go** „hibás használat” [Gosijó] ◆ **sitatarazuna** „hibás beszéd” [Sitatarazuna saberi kata] ◆ **csigau** „Hibás választ adtam.” [Csigau kaitó-o sita.] ◆ **bacu** ◆ **higaaru** „A balesetben a buszsofőr volt a hibás.” [Dzsikode-va baszuno untensuni higaatta.] ◆ **furjó** „hibás termék” [Furjószeihin] ◆ **macsigatta** (eltévesztett) „Kijavítottam a hibás mondatot.” [Macsigatta bunsó-o naosita.] ◆ **varui** „Te vagy a hibás!” [Kimiga varui!] ◇ **kontakthibás szessokugavarui** „Ez a kapcsoló kontakthibás.” [Konoszuicscsi-va szessokuga varui.]

hibásan ◆ **macsigatte** (tévedésből) „Hibásan tüntették fel a termék árát.” [Sóhinni macsigatta nedanga kiszaiszareitea.]

hibásan használ ◆ **gojósuzu** „Hibásan használja a szót.” [Kotoba-o gojószeiteiru.]

hibásan ír ♦ **kakiajamaru** „Hibásan írtam a születésnapomat.” [Dzsi bunno tandzsóbi-o kaki ajamatta.]

hibásan működik ♦ **goszadószuru** „A számítógép hibásan működött.” [Konpjútága goszadószita.]

hibásan rajtolt ♦ **furainguszuru**

hibás áru ♦ **kizumono** ♦ **hazurehin**

hibás betű ♦ **godzsi**

hibás cikk ♦ **kizumono** ♦ **kekkanhin**

hibás gyakorlat ♦ **dzsadó** (rossz módszer) „Hibás gyakorlat mikrohullámú sütőben melegíteni a főtt tojást.” [Jude tamago-o densirendzside atameruno-va dzsádóda.]

hibás használat ♦ **gojó**

hibás működés ♦ **godósza**

hibás oldalszámozás ♦ **rancsó**

hibás oldalszámozású könyv ♦ **rancsóbon**

hibás párosítás ♦ **miszumacscsi**

hibás rajt ♦ **furaingu**

hibás termék ♦ **kekkanzeihin** ♦ **kekkanhin**

hibás számítás ♦ **keiszancsigai**

hibatartomány ♦ **goszahan-i**

hibát keres ♦ **agecurau** „Minden apróságban hibát keres.” [Komakai koto-o agecurau.] ♦ **nankusze-o cukeru** „Hibát keres a szóhasználatomban.” [Bokuno kotobaerabini nankusze-o cukeru.]

hibát keresvén ♦ **nan-o ieba** „Ha mindenképpen hibát keresünk, ebben a regényben túl sok a szereplő.” [Siite nan-o iebakono sószecuno tódzszódszinbucu-va ószugiru.]

hibátlan ♦ **kanzenmukecuna** „A nők nem szeretik a hibátlan férfiakat.” [Kanzenmukecuna otoko-va on-nanimotenai.] ♦ **dzsótaigajoi** (jó állapotban van) „Hibátlanok a fogai.” [Hava zenbudzsótaigaii.] ♦ **macsigainonai** „Hibátlan volt a számítása.” [Macsigainonai keiszandatta.] ♦ **mukizuno** „hibátlan előélet” [Mukizuno keireki] ♦ **mósibun-nonai** (kifogástalan) „Hibátlan munkát végez.” [Mósi bunnonai sigoto-o siteiru.]

hibátlan okfejtés ♦ **szeiron**

hibátlan viselkedés ♦ **hinkóhószei**

hibát talál ♦ **ageasi-o toru** „Hibát találtam a politikus beszédében.” [Szeidzsikano hacugenno age asi-o totta.] ♦ **monku-o cukeru** „Az a nő mindenben hibát talál.” [Kanodzso-va nani-nidemo monku-o cukezuniirarenai.]

hibatuja ♦ **hiba** (Thujopsis dolabrata)

hibatűrés ♦ **erátaiszsei**

hibatűrő ♦ **erátaiszsei-o mocu** „Ez egy hibatűrő rendszer.” [Kore-va erá taiszei-o mocusiszutemudeszu.]

hibaüzenet ♦ **eráhjódzsi** „A számítógép hibaüzenetet küldött.” [Konpjútánierá hjódzsiga deta.] ♦ **erámeszszédzsi** „A számítógép gyakran küld zagyva hibaüzeneteket.” [Konpjútani vakenovakaranaierámeszszédzsigasoccsú detekuru.]

hibával rendelkező ♦ **ketten-noaru** „hibával rendelkező ember” [Kettennoaru ningen]

hibavédelem ♦ **pokajoke**

hibázás ♦ **kegano** „szerencsével végződő hibázás” [Kegano kómjó] ♦ **gobjú** ♦ **siszondzsi**

hibázik ♦ **ajamaru** „Mindenkinek hibázik.” [Daremoga ajamarukotogaaru.] ♦ **siszondzsiuru** „Hamar munka ritkán jó.” [Szeiteha koto-o siszondzsiuru.] ♦ **siszszakuszuru** „Bár hibázunk, győzni tudtunk.” [Siszszakusitemo júsódekita.] ♦ **sippaiszuru** (elhibáz) „Hibáztam.” [Sippaisita.] ♦ **tarinai** (hiányzik) „Tíz fillér hibázik a kenyér árából.” [Pan-no okanega dzsuh-szen tarinai.] ♦ **macsigai-o szuru** (elhibáz) „Nagyot hibáztam, hogy beléptem az oroszlan ketrecébe.” [Raion-no orini haittanova ómacsigaidesita.] ◊ **egyed sem hibázik** **hjappacuhjakucsúszuru** „Egyed sem hibázva találja el a céltáblát.” [Hjótékini hjappacuhjakucsúszuru.]

hibáztat ♦ **szeiniszuru** „Mást hibáztat saját vétségéért.” [Dzsi bunno ajamacsi-o hitonoszeiniszuru.] ♦ **szemeru** „Ne hibáztass!” [Szenaide!] ♦ **togamedate-o szuru** „Nem tudom hibáztatni a szülőt, aki mindent megtesz a gyerekéért.” [Kodomonotameni issókenmeina ojano togame date-o szuru koto-va dekinai.] ♦ **togameru** „A rendőrség a szabálytalanságot elkövetőt hibáztatta.” [Keiszacuga kóciuhansa-o]

togeta.] ♦ **nankusze-o cukeru** „Az ügyetlen ember a szerszámait hibáztatja.” [Hetana hito-va dóguni nankusze-o cukeru.] ♦ **balszerencsését hibáztatja fugú-o kakocu** ♦ **magát hibáztatja dzsikaiszuru** „Csak magamat hibáztatom, hogy nem vettem eléggé komolyan a problémát.” [Szubete vatasino ninsikino amaszadato dzsikaisiteorimaszu.] ♦ **saját magát hibáztatva dzsikainonen-o komete**

hibáztatás ♦ **togame** ♦ **togamedate**

hibbant ♦ **ikareteiru**

hibernáció ♦ **kórudoszurípu** ♦ **dzsinkótómin** ♦ **tómin**

hibernál ♦ **tóminszaszeru** „A sci-fi filmben hibernálták az űrhajósokat.” [Eszuefueigade ucsúhikósi-va tóminsita.]

hibernálás ♦ **kórudoszurípu** ♦ **dzsinkótómin** ♦ **tómin**

hibernálódik ♦ **tóminszuru** „A filmben az űrhajós hibernálódott.” [Eigade ucsúhikósi-va tóminsita.]

hibiszkusz ♦ **haibiszukaszu** ♦ **fujó** (Hibiscus mutabilis)

hibrid ♦ **isukóhaisu** ♦ **kavaridane** „hibrid hajnalka” [Aszagaono kavari dane] ♦ **kózacusu** ♦ **konszei** „hibrid szó” [Konszeigo] ♦ **konszeibucu** ♦ **zassu** ♦ **haiburiddo** ♦ **dihibrid rjőszicassu** ♦ **dihibrid niidensizassu** ♦ **monohibrid icsiidensizassu** ♦ **oltott hibrid cugikizassu** ♦ **polihibrid taszeizassu** ♦ **polihibrid taidensizassu**

hibridautó ♦ **haiburiddosa**

hibrid diszgenézis ♦ **haiburiddo-diszudzsenesiszu**

hibriderő ♦ **zassukjőszei** (heterózis)

hibrid faj ♦ **kóhaisu**

hibrid főlény ♦ **zassukjőszei**

hibridizáció ♦ **kózacu** ♦ **kóhai** ♦ **konszei** ♦ **zassukeiszei** ♦ **haiburidaizésón** ♦ **DNS-hibridizáció dienuéhaiburidaizésón** ♦ **introgresszív hibridizáció sintőszeikózacu** ♦ **nukleinsav-hibridizáció kakuszanhaiburidaizésón** ♦ **szomatikus sejthibridizáció taiszaibózassukeiszei** ♦ **távoli hibridizáció tóenkóhai**

hibridizálás ♦ **kóhai**

hibridkocsi ♦ **haiburiddosa**

hibridóma ♦ **haiburidóma**

hibrid szó ♦ **konszeigo**

hibrid szóösszetétel ♦ **konsugo** ♦ **konszeigo**

híd ♦ **kjórjó** ♦ **hasi** „Hídat emelt a folyó fölé.”

[Kavani hasi-o kaketa.] ♦ **buridzsdzsi** (műfög) „A foghiányt híddal pótolta.” [Keszszonsita ha-o buridzsdzside oginatta.] ♦ **doronghíd marukibasi** ♦ **gyaloghíd hodókjó** ♦ **gyalogos híd hodókjó** ♦ **ívelt híd taikobasi** ♦ **Lánchíd kuszaribasi** ♦ **összekötő híd renrakukjó** ♦ **parancsnoki híd kankjó** ♦ **ponthonhíd ukihasi**

Hida-hegylánc ♦ **kitaarupuszu** ♦ **hidaszanmjaku**

híd alatt ♦ **gádositá** „A hajléktalan a híd alatt élt.” [Hómureszu-va gádo sitani szundeita.]

hídat emel ♦ **hasi-o vataszu** „Hídal emeltünk a folyó fölé.” [Kavani hasi-o vatasita.]

hídat épít ♦ **hasi-o kakeru** „Hídat épített a folyó fölé.” [Kavani hasi-o kaketa.]

hídavatás ♦ **hasinokaicúsiki** ♦ **vatarizome**

hídcölöp ♦ **hasigui** (hídpillér)

híddaru ♦ **hasigatakurén**

hideg ♦ **oszamui** ♦ **kanki** ♦ **kanrei** „hideg anticiklon” [Kanreikókiaacu] ♦ **kanreina** „hideg környezet” [Kanreina kankjó] ♦ **kúruna** „hideg szél” [Kúruna kaze] ♦ **szabu** ♦ **szamui** „Reggel hideg volt.” [Keszsa-va szamukatta.] ♦ **szamukunaru** „Egyszer hideg van, más-szor pedig meleg.” [Tenki-va szamukunattari acukunattarisiteiru.] ♦ **szamusza** (hidegség) „Ez a növény nem jól tűri a hideget.” [Kono sokubucu-va szamuszani jovai.] ♦ **cumetai** „Hideg cseresznyés gyümölcsleves.” [Cumetaiszakuranbonoszúpu.] ♦ **hijahijaszeru** „Hideg volt a levegő.” [Kúki-va hija hijasiteita.] ♦ **valamelyest hideg uszuraszamui** ♦ **végigfut a hátán a hideg hijaritoszeru** „Végigfutott a hátamon a hideg, mert azt hittem, ott-hon felejtettem az útlevelemet.” [Paszipóto-vaszuretakato omottehijaritosita.] ♦ **végigfut a hideg okan-o oboeru** „Egy pillanatra végigfutott a hideg a hátamon.” [Issunszeszudzszini okan-o oboeta.]

hideg áramlás ♦ **kanrjú** (hideg áramlat)
hideg áramlat ♦ **kanrjú**
hideg bánásmód ♦ **reigú**
hideg bánásmódban részesül ♦ **hijamesi-o kú** „Hidegen bálnak velem a vállalatnál.” [Kaisade hija mesi-o kuvaszareteiru.]
hideg borogatás ♦ **reisippu**
hideg édesség ♦ **reika**
hideg égbolt ♦ **kanten**
hideg éghajlat ♦ **kanreikikó**
hideg égöv ♦ **kantai** ♦ **reiontai**
hideg ellenére viselt divatos ruha ♦ **datenósuzgi**
hideg elleni védekezés ♦ **szamuszataisza-ku** ♦ **bókan**
hideg elleni védekezik ♦ **bókantaiszaku-oszuru** „A vízórára hőszigetelést téve védekeztem a hideg ellen.” [Szuidómétá-o dan-necuzaide óu bókantaiszaku-o sita.]
hideg elleni védőfelszerelés ♦ **bókangu**
hideg ellen védő ruházat ♦ **taikanfuku**
hidegen hagy ♦ **mukansindearu** „Hidegen hagy a divat.” [Fasson-ni mukansindearu.] ♦ **mokuszacuszareru** „A kormányt hidegen hagyta a tüntetés.” [Demo-va szeifuni mokuszacuszareta.]
hidegen szárított tofu ♦ **kójadófu**
hideg és meleg ♦ **kanso** „köszöntés hideg és meleg időben” [Kansono aiszacu] ♦ **kandan**
hideg és meleg napok váltakozása ♦ **szankansion**
hideg eső ♦ **hiszame** ♦ **rjú**
hideg étel ♦ **hijamesi**
hideg fehér szín ♦ **csúhaksoku** (5000K)
hideg fejű ♦ **doraina** „hideg fejű ember” [Doraina hito]
hidegfejű ♦ **reitecuna** „hidegfejű természet” [Reitecuna szeikaku]
hideg fény ♦ **reikó**
hidegfront ♦ **kanreizenszen**
hideg fürdő ♦ **reiszuizoku**
hidegfüstölés ♦ **reikun**

hidegháború ♦ **reizen** „hidegháború időszak” [Reiszendzsikai]
hideghengerlés ♦ **reikan-acuen**
hideghullám ♦ **kanpa** „Nagy hideghullám érkezik északra.” [Kitakara daikanpaga súrai.]
hideg idő ♦ **kanki** ♦ **szamuzora** „hideg időben nyíló virág” [Szamuzorani szaku hana]
hideg időszak ♦ **kancsú**
hidegindítás ♦ **reikansidó**
hidegkatódos fénycső ♦ **reinkjokukan** ♦ **reinkjokukeikókan** ♦ **reinkjokukeikótó**
hidegkedvelő ♦ **kóreiszei** (pszichrofil)
hidegkedvelő baktérium ♦ **kóreiszaikin**
hideg kicsapódás ♦ **kanreikondaku**
hideg leállás ♦ **reionteisi**
hideg légtömeg ♦ **kankidan**
hideglelés ♦ **szamuke** „Hideglelést kaptam a látványtól.” [Szono kókei-o mite, szamuke-o oboeta.]
hideglelést kap ♦ **zokuzokuszuru** „A borzalmas látványtól hideglelést kaptam.” [Zankokuna kókeinizokuzokusita.] ♦ **zottoszuru** (megborzong) „Hideglelést kaptam, amikor ott-hon a holttestre bukkantam.” [Ucside sitai-o hakkensitezottosita.]
hideg levegő ♦ **kanki**
hideg, mint a kő ♦ **isinojónicumetai**
hideg nyár ♦ **reika**
hideg pára ♦ **kanreikondaku** (hideg kicsapódás)
hideg porkohászat ♦ **reikansókecu**
hidegrázás ♦ **okan** ♦ **miburui** (megrázkódás) „Az akkori látvány pusztá gondolatától hidegrázás fog el.” [Szono kókei-o omoi daszudani miburui-gaszuru.]
hideg rizs ♦ **ohija**
hidegség ♦ **szamusza** „Hidegséget éreztem.” [Szamusza-o kandzsita.] ♦ **cumetasza**
hideg, sötét hely ♦ **reianso**
hideg szaké ♦ **hija** ♦ **hijazake** ♦ **reiszu**
hideg szél ♦ **kanpú** „A hegyen hideg szél fúj.” [Jama-va kanpúni fuki szaraszareteita.] ♦ **re-ifú**

hideg szem ♦ **sirome** „Hideg szemmel néztek rám.” [Siromede mirareta.]

hideg szín ♦ **kansoku**

hidegszívű ♦ **reikecuna** „A gyilkos hidegszívű volt.” [Szacudzinsina-va reikecuna hitodatta.]

hideg szívű ♦ **dzsógauszui**

hidegtál ♦ **reiszi**

hideg téli szél ♦ **kogarasi**

hideg tészta ♦ **hijamugi**

hideg tofu ♦ **hijajakko**

hidegtűrés ♦ **taikan** ♦ **taiteion**

hidegtűrő ♦ **taikan** „hidegtűrő gép” [Taikanszócsi] ♦ **taiteion-no**

hidegtűrő képesség ♦ **taikanszei** „hidegtűrő növény” [Taikanszeiga cujoi sokubucu]

hidegtűrő növény ♦ **taikansokubucu**

hidegvágó ♦ **tagane**

hidegvér ♦ **reikoku**

hideg veríték ♦ **hijaasze** ♦ **reikan**

hidegvérrel ♦ **reikokuni** „Hidegvérrel ölte meg az áldozatát.” [Kare-va reikokuni higaisa-o korosita.]

hidegvérű ♦ **reikecuna** „A gyík hidegvérű élőlény.” [Jamori-va reikecuszeibucudeszu.] ♦ **reikokuna** „hidegvérű gyilkos” [Reikokuna szacudzinsina]

hidegvérű állat ♦ **reikecudóbucu**

hideg víz ♦ **hija** (ivásra) „Vizet kérek!” [Ohija-o kudaszai!] ♦ **hijamizu** (ivásra) ♦ **reiszi**

hideg vizes fürdő ♦ **mizuburo**

hideg vízű gyógyforrás ♦ **reiszen**

hideg zsugorítás ♦ **reikansókecu**

hídépítés ♦ **kakjó** ♦ **kakjókódzsi**

híd felhajtó szakasza ♦ **hasinotamoto**

hídfe ♦ **kjódei** ♦ **kjótóho**

hídfeállítás ♦ **kjótóho** „hídfeállást létesít” [Kjótóho-o kizuku.]

hídgát ♦ **csókótei**

hídgerenda ♦ **hasigeta**

hídkapcsolás ♦ **buridzsdzsikairo** (elektronikai)

hídláb ♦ **hasigui** (hídpillér)

hídmérleg ♦ **daikan** ♦ **torakkuszukéru**

hídpillér ♦ **kjókjaku** ♦ **hasigui**

hídrálás ♦ **szuizsoka** ♦ **szuiten**

hídrát ♦ **ganszuikagóbucu** ♦ **szuikabucu**

hídratáló folyadék ♦ **szukin-róson** (bőrnedvesítő)

hidraulika ♦ **szuirikigaku** (vízerőtan) ♦ **rjút-aikógaku**

hidraulikaolaj ♦ **juacuszadóju**

hidraulikus ♦ **juacu** (olajnyomással működő)

hidraulikus cső ♦ **szuiacukan**

hidraulikus emelő ♦ **szuiacudzsakki** ♦ **juacudzsakki** (olajos)

hidraulikus fék ♦ **juacusikiburéki**

hidraulikus felvonó ♦ **juacurifuto**

hidraulikus présgép ♦ **ekiacupureszu**

hidraulikus pumpa ♦ **szuiacuponpu**

hidraulikus rendszer ♦ **juacuiszutomu**

hidraulikus sajtó ♦ **juacupureszu**

hidraulikus váltómű ♦ **rjútaihenszokuki**

hidrid ♦ **szuizsokagóbucu** ♦ **haidoraido** ♦ **fémhidrid** **kinzokuszuiszokagóbucu** ♦ **magnézium-hidrid** **szuizsokamagnesiumo** (MgH₂) ♦ **organikus hidrid** **júkihaidoraido**

hidrodinamika ♦ **ekitaidórikigaku** ♦ **ekitaidórikigaku** ♦ **szuirikigaku** ♦ **rjútaidórikigaku** ♦ **rjútairikigaku** ♦ **magneto-hidrodinamika** **dzsikirjútairikigaku**

hidroelektromosság ♦ **szuirjokudenki**

hidrofil ♦ **sinszui** ♦ **sinszuizei**

hidrofilia ♦ **szuibai** (vízbeperzás)

hidrofil növény ♦ **siszseisokubucu** (vizet kedvelő növény)

hidrofil virág ♦ **fúbaika** (szélporozta virág)

hidrofiton ♦ **szuiszeisokubucu** (vízben élő növény)

hidrofób ♦ **szoszui** „hidrofób kolloid” [Szoszuikoroido] ♦ **szoszuiszei** „hidrofób aminosav” [Szoszuiszeiamino szan]

hidrogén ♦ **szuiszo** (H) ♦ **cseppfolyós hidrogén** **ekikaszuizso** ♦ **nehézhidrogén**

- dzsúszuiszo** (deutérium) ◇ **sűrített hidrogén assukuszuiszo**
- hidrogénakceptor** ◇ **szuiszodzsujátai**
- hidrogén alapú társadalom** ◇ **szuiszosakai**
- hidrogénbomba** ◇ **szuiszobakudan** ◇ **szuibaku**
- hidrogén-cianid** ◇ **siankaszuiszo** (HCN) ◇ **szeiszan** (HCN)
- hidrogénez** ◇ **szuiszosoriszuru**
- hidrogénezés** ◇ **szuiszoka** ◇ **szuiszosori**
- hidrogén-fluorid** ◇ **fukkaszuiszo** (HF) ◇ **fukkaszuiszoszan** (HF) ◇ **fuszszan** (folsav)
- hidrogéngáz** ◇ **szuiszogaszu**
- hidrogénhid-kötés** ◇ **szuiszokecugó**
- hidrogénion** ◇ **szuiszoion**
- hidrogén-karbonát** ◇ **tanzanszuiszoen**
- hidrogénkitevő** ◇ **szuiszoionsiszú** (pH) ◇ **péhá** (pH)
- hidrogén-klorid** ◇ **enkaszuiszo** (HCl)
- hidrogénkötés** ◇ **szuiszokecugó**
- hidrogén melléktermék** ◇ **fukuszseiszuiszo**
- hidrogénmentesítés** ◇ **dacuszuiszoka**
- hidrogénnel kezel** ◇ **szuiszosoriszuru**
- hidrogén-peroxid** ◇ **okisidóru** ◇ **kaszanka-szuiszo**
- hidrogénszállító** ◇ **szuiszotantai**
- hidroid** ◇ **hidoroido**
- hidroklorid** ◇ **enszan-en**
- hidrokortizon** ◇ **hidorokorucsizon**
- hidrokultúra** ◇ **szuikó**
- hidrokultúrás növénytermesztés** ◇ **szuikó-szaibai**
- hidroláz** ◇ **kaszuibunkaikószo** ◇ **hidororáze**
- hidrolízál** ◇ **kaszuibunkaiszuru**
- hidrolízis** ◇ **kaszuibunkai**
- hidrológia** ◇ **szuimongaku**
- hidrológiai ciklus** ◇ **mizudzszunkan** (vízkör-forgás)
- hidromechanika** ◇ **rjútairikigaku**
- hidronefrózis** ◇ **szuidzsinsó**
- hidróniumion** ◇ **hidoroniumu-ion** (H₃O⁺)
- hidroplán** ◇ **szuidzsóki** ◇ **szuidzsóhikóki** ◇ **úszótalpas hidroplán furóto-o cuketaszuidzsóki** ◇ **úszótalpas hidroplán furóto-o cuketaszuidzsóhikóki**
- hidropónia** ◇ **szuikószaibai**
- hidroponika** ◇ **szuikószaibai**
- hidroszériesz** ◇ **siszseiszen-ikeirecu** (vízi szukcessziós sorozat)
- hidroszféra** ◇ **szuiken**
- hidrosztatika** ◇ **ekitaiszeirikigaku** ◇ **szeiszuirikiga** ◇ **rjútaiszeirikigaku**
- hidrosztatikai** ◇ **szeiszuirikigakutekina**
- hidrosztatikai váz** ◇ **szeiszuirikigakutekikokkaku**
- hidrosztatikus** ◇ **szeiszuirikigakutekina**
- hidrotropizmus** ◇ **kuszszuiszei**
- hidroxid** ◇ **szuiszankabucu**
- hidroxilcsoport** ◇ **hidorokisiruki**
- hidroxilgyök** ◇ **szuiszanki** ◇ **hidorokisiruki**
- hidroxóniumion** ◇ **hidoroniumu-ion** (H₃O⁺)
- hídszakadás** ◇ **rakkjó**
- hídszélesség** ◇ **fukuin**
- hídszáb** ◇ **hedzsabu** (muszlim fátyol)
- hiedelem** ◇ **gosin** (tévhit) ◇ **dzsinkuszu** „A magyar hiedelem szerint, a lánynak nem jó sarokra ülni, mert nem fog tudni férjhez menni.” [Hangaride-va dzsoszseigatéburuno hadzsikkoni szuvaruto kekkondekinaitoiudzsinkuszugaaru.] ◇ **meisin** (babona)
- hiéna** ◇ **haiena**
- hierarchia** ◇ **kaiszó** (társadalmi) ◇ **dzsógekankei** (kapcsolatrendszer) ◇ **dzsógekózó** (felépítés) ◇ **dzsorecu** ◇ **bieraruki** ◇ **hieraruhi**
- hierarchikus** ◇ **kaiszószei** (társadalom) „hierarchikus szervezet” [Kaiszószeiszosiki] ◇ **dzsógekankeinoaru** (kapcsolatrendszer)
- hierarchikus felépítés** ◇ **kaiszókózó**
- hieroglifa** ◇ **sókeimodzsi**
- hieroglif kandzsikategória** ◇ **sókei**

hifa ♦ **kinsi** (gombafonal)

hifi ♦ **haifai** „Vettem egy hifi berendezést.”
[Haifai szócsi-o katta.]

hifi hangfelvétel ♦ **haifairokuon**

hifi rádió ♦ **haifairadzsió**

hifi-rajongó ♦ **ódiomania**

hifirajongó ♦ **ódio-fan** ♦ **ódio-mania** ♦
haifai-fan

hifitorony ♦ **ódiósizutemu** ♦ **konpónto-**
szutereo ◇ **mini hifitorony minikonpo**

híg ♦ **uszui** „Ez a leves híg.” [Konoszúpu-va uszui.] ♦ **uszukuksi** ♦ **kihakuna** „híg oldat”
[Kihakuna jóeki] ♦ **degarasino** „híg tea”
[Degarasino csa] ♦ **nódogahikui** „híg oldat”
[Nódogahikui jóeki] ♦ **mizuppoi** (vizenyős)
„híg fos” [Mizuppoi geri] ♦ **jurujuruno** „híg kása” [Jurujuruno okaju]

higan cseresznye ♦ **higanzakura** (Prunus subhirtella)

higany ♦ **szuigin** (Hg)

higany-cianid ♦ **siankaszuigin**

higany-fulminát ♦ **raikó** ♦ **raiszanszuigin**

higanygőz egyenirányító ♦ **szuiginszeirjú-**
ki

higanygőzlámpa ♦ **szuigintó**

higanylámpa ♦ **szuigintó** ♦ **taijótó**

higanymérgezés ♦ **szuigincsúdoku** ♦ **mina-**
matabjó (Minamata-betegség)

higanymilliméter ♦ **szuigincsúmirimétoru**
(Hgmm) ♦ **mirimétoruszuigincsú** (Hgmm)

higanyos barométer ♦ **szuiginkiacukei**

higanyos hőmérő ♦ **szuigin-ondoeki**

higanyoszlop ♦ **szuigincsú**

higgadt ♦ **kúruna** „higgadt magatartás” [Kúruna taido] ♦ **dzsidszakutaru** „higgadt viselkedés” [Dzsidszakutaru taido] ♦ **dzsidszakutositeiru** „Bármilyen történik is, higgadt marad.” [Nanigaattemo dzsidszakutositeiru.] ♦ **taizendzsidszakutositeiru** ♦ **taizentaru** „Higgadtan cselekedett.” [Taizentaru taido-o totta.] ♦ **tantantaru** „higgadt lelkiállapot” [Tantantaru sinkjó] ♦ **csincsakuna** „higgadt természet” [Csincsakuna szeikaku] ♦ **csincsakureiszeina** ♦ **heiszeina** „higgadt maga-

tartás” [Heiszeina taido] ♦ **jújószeinaranu** „higgadt viselkedés” [Jújószeinaranu taido] ♦ **jújótaru** ♦ **reiszeina** „higgadt viselkedés” [Reiszeina kódó]

higgadtan ♦ **ocsicuite** ♦ **dzsidszakutosite** ♦ **reiszeini** „Gondolkozzon higgadtan!” [Reiszeini kangaete kudaszai.]

higgadság ♦ **dzsidszaku** ♦ **csincsaku** ♦ **heiszei** „Az aggodalomban nem tudta megőrizni a higgadságát.” [Sinpaide heiszei-o tamotenakatta.] ♦ **riszei** (racionalitás) „Elvesztettem a higgadságomat.” [Riszei-o usinata.] ♦ **reiszei** „Higgadságot színlel.” [Reiszei-o joszou.]

higiénia ♦ **eiszei** ♦ **eiszeigaku** ◇ **mentálhigiénia szeisin-eiszei** ◇ **szájhigiénia kókú-eiszei**

higiéniái ♦ **eiszeidzsónó** „A konyhán higiéniai problémát találtak.” [Csóribade eiszeidzsónó mondaiga micukatta.] ♦ **eiszeitekina** „Ez higiéniai okokból nem megfelelő.” [Kore-va eiszeitekina mendedameda.]

higiéniailag ♦ **eiszeitekini** „Ez a koszos konyha higiéniaailag nem megfelelő.” [Kono kitanai csóriba-va eiszeitekini jokunai.]

higiéniás ♦ **eiszeidzsónó** ♦ **eiszeitekina** „higiéniás szájmazsk” [Eiszeitekinamaszuku]

higiéniátlan ♦ **heiszeitekina** „Az arcszórzete higiéniaátlan volt.” [Karenó hige-va heiszeitekidatta.]

higiénikus ♦ **eiszeitekina** „Ez a mosdó higiénikus.” [Kono otearai-va eiszeitekida.] ◇ **nem higiénikus fueiszeina** „Ez a konyha nem higiénikus.” [Kono daidokoro-va fueiszeida.]

hígít ♦ **uszumeru** „Vízrel hígította a festéket.” [Eno gu-o mizude uszumeta.] ♦ **kisakusuru** „vízrel hígított oldat” [Mizude kisakusita jóeki] ♦ **nobaszú** „Vízrel hígítottam a tojást.” [Tamago-o mizude nobasita.] ♦ **varu** „Vízrel hígítottam a whisky-t.” [Viszukí-o mizude vatta.] ◇ **vízrel hígít mizudevaru** „Vízrel hígítottam a whisky-t.” [Viszukí-o mizude vatta.]

hígítás ♦ **kisaku** ♦ **kisakudo** (mértéke) ◇ **szódával hígított alkoholos ital szóda-vari**

hígítatlan szaké ♦ **gensu**

hígító ♦ **kisakuzai** ♦ **sin-ná**
hígítószag ♦ **sin-nású**
hígítószér ♦ **sin-ná**
hígított oldat ♦ **kisakueki**
híg kása ♦ **zengaju** (5 rész víz 1 rész rizs)
híg kénsav ♦ **kirjúszan**
híg oldat ♦ **kihakujóeki**
higroszkópos ♦ **kjúsicuszei** „higroszkópos anyag” [Kjúsicuszeibussicu]
higroszkópos duzzadás ♦ **kjúsicubócsó**
higroszkóposság ♦ **kjúsicuszei**
higroszkópos vatta ♦ **dassimen**
híg sósav ♦ **kienszan**
híg szójaszós ♦ **uszukucsisóju**
híg tea ♦ **uszucsa**
higurasi ♦ **kanakana** (Tanna japonensis) ♦ **higurasi** (Tanna japonensis)
hihetetlen ♦ **uszonojóna** „hihetetlen dolog” [Uszonojóna hanasi] ♦ **uszomitaina** „hihetetlen dolog” [Uszomitaina hanasi] ♦ **kiszótengaina** „hihetetlen rejtély” [Kiszótengaina nazo] ♦ **kotomoaróni** „Hihetetlen, hogy pont az igazgatóval ellenkezett.” [Kare-va kotomoaróni sacsónitate cuita.] ♦ **sindzsirarenai** „Hihetetlen, hogy szeret engem.” [Karega vatasio szukidanante sindzsirarenai.] ♦ **tondemonai** (elképesztő) „Hihetetlen időben telefonált.” [Kare-va tondemonai tokini denvasita.] ♦ **nante** „Hihetetlen, hogy ez történt!” [Szonakotoninarunante!]
hihetetlen, de ♦ **nanto** „Ennek a madárnak, hihetetlen, de két méteres szárnya van.” [Kono torini-va nanto nimétoruno hanegaaru.]
hihetetlenül ♦ **uszonojóni** „A történet, amit mesélt, hihetetlenül hangzott.” [Kareno hanasiva uszonojóni kikoeta.] ♦ **baka** „hihetetlenül magas ár” [Bakataikai nedan]
hihető ♦ **sindzsirareru** „Nem lehet bebizonyítani, de számomra hihető” [Sómeidekinaikedo vatasini-va sindzsirareru.] ♦ **sin-jódekiru** „Hihető volt, amit mondt.” [Karega hanasita kotoba-va sin-jódekita.] ♦ **makotosijakana** „hihető mendemonda” [Makotosijakana uvasza]

hij ♦ **tarinaibubun** „Híja volt a pénznek, amit adtam.” [Dasita okanega tarinakatta.] ♦ **hajszal híján kikiippacude** „Hajszal híján bal esetet szenvedett.” [Kikiippacude dzsiko-o no-gareta.] ♦ **híja van tarinai** „Hány pont híja volt, hogy nem mentél át?” [Sikenni nanten tarinakattano?] ♦ **jobb híján manivaszeni** (szükségmegoldásként) „Jobb híján nejlonzacs-kót húztam a kezemre gumikesztyű helyett.” [Biníru bukuro-o mani avaszenigomu tebukuronokavarinisita.] ♦ **kis híján mószukoside** „Kis híján elestem.” [Mó szukoside korobutokorodatta.] ♦ **kis híján ajauku** „Kis híján elcsúsztam.” [Ajauku szuberiszóninata.] ♦ **nem sokon múlt mószukoside** „Nem sokon múlt, hogy nyertem.” [Mó szukoside kattano-ni.]

hijamugi ♦ **hijamugi**

híján van ♦ **kaku** „Híján van a jóézésnek.” [Rjósiki-o kaiteiru.]

híja van ♦ **tarinai** „Hány pont híja volt, hogy nem mentél át?” [Sikenni nanten tarinakattano?]

hikomat ♦ **fukusisarjó**

hikori ♦ **hikkorí** (Carya alba)

hikoridíó ♦ **pekan** (Carya)

hikorifa ♦ **hikkorí** (Carya alba)

hílatóda ♦ **haiszuiszosziki**

Hill-reakció ♦ **hiruhannó**

hím ♦ **o** „hím szarvas” [Odzsika] ♦ **oszu** (♂) ♦ **jú** ♦ **júszei** „hím állat” [Júszeidóbucu]

Himalája ♦ **himaraja**

himalájai cédrus ♦ **himarajaszugi** (Cedrus deodara)

himalájai földirigó ♦ **toracugumi** (Zoothera dauma) ♦ **nue** (Zoothera dauma) ♦ **nuedori** (Zoothera dauma)

himbál ♦ **juszajuszaszaseru** „A nő himbálta a csöcsét.” [Kanodzso-va csibusza-o juszajuszaszazeta.] ♦ **juraszu**

himbálózás ♦ **jure** „A busz himbálózásától elálmosodtam.” [Baszuno jurede nemukunatta.] ♦ **jokojure** „A földrengéskor néhány másodpercig himbálózott a ház.” [Dzsisinde ieno jokojurega szúbjocuzuita.]

himbálózik ♦ **guragurajureru** „Az csillár himbálózott.” [Sanderiagaguragura jureta.] ♦ **tajutau** (szélben) ♦ **buracuku** ♦ **buranburanszuru** „A gyerek himbálózott a fa ágán.” [Kodomo-va kino edadeburanburansiteita.] ♦ **jurajurajureru** „A fa ágai himbálózta a szélben.” [Eda-va kazedejurajura jureteita.] ♦ **jurera** „A csónak himbálózott.” [Bótoga jureteita.] ♦ **himbálózás jokojure** „A földrengés-kor néhány másodpercig himbálózott a ház.” [Dzsisinde ieno jokojurega szúbjócuzuita.]

himbálózva ♦ **buranburan** ♦ **jurajura** ♦ **jurarijuri**

himbálva ♦ **juszajuszato** „Egy vastag ágat himbálva leráztam a barackot.” [Futoi eda-o juszajuszato jurasite anzu-o otosita.]

hímes ♦ **amattarui** (mézesmázos) „hímes beszéd” [Amattarui hanasi kata] ♦ **irotoridorino** (díszes) ♦ **mójóirino** (mintás) „hímes hawaii ing” [Mójóirinoarohasacu]

hímes tojás ♦ **iszutáeggu** „Húsvétra hímes tojást festettem.” [Fukkacuszainiiszutáeggu-o cukutta.]

hímez ♦ **sisúszuru** „A terítőre virágot hímeztem.” [Kabáni hanano sisú-o sita.] ♦ **sisú-o szaszu** „A zsebkendőmbe hímeztem a monogrammat.” [Hankacsini dzsibunnoinisaruno sisú-o szasita.] ♦ **nuitori-o szuru** „A zsebkendőmre hímeztem a nevem.” [Hankacsini namaeno nuitori-o sita.] ♦ **harisigotoszuru**

Himiko ♦ **himiko**

hím ivarsejt ♦ **szeiboszaibó** ♦ **tane**

hímivarú ♦ **o** „hímivarú virág” [Obana] ♦ **júszei** „hímivarú növény” [Júszeisokubucu]

hímivarú virág ♦ **obana**

himlő ♦ **ten-nentó** (fekete himlő) ♦ **tószó** ♦ **hószó** ♦ **mogasza**

himlő elleni oltás ♦ **sutó** „Himlő elleni oltást kap.” [Sutó-o ukeru.]

himlőhely ♦ **abata**

himlőhelyes arc ♦ **abatazura**

himlőhelyes bőr ♦ **kurétáhada**

himlőoltás ♦ **sutó** (himlő elleni oltás) „Olyan rémhír terjengett, hogy a himlőoltástól tehénné változunk.” [Sutó-o szuruto usininarutoiude-

maga demavatteita.] ♦ **kötelező himlőoltás kjószeisutó**

hímnem ♦ **oszu** (♂) ♦ **danszei** „hímnemű főnév” [Danszeimeisi]

hímnemű ♦ **oszuno** (♂) ♦ **danszeino**

hímnemű főnév ♦ **danszeimeisi**

hímnős ♦ **rjószeigujúno** „hímnős állat” [Rjószeigujúno dóbucu]

himnusz ♦ **kokka** ♦ **szanka** ♦ **élet himnusza szeimeinoszanka**

hímpor ♦ **kafun** (virágpor) ♦ **rinpun** (lepkén)

hímsoviniszta ♦ **danszeijúironsa**

hímstrarvas ♦ **odzsika**

hím szűznemzés ♦ **dóteiszzeisoku**

hímvessző ♦ **inkei** ♦ **dankon** ♦ **hozo**

hímezés ♦ **sisú** „Hímezést tanul.” [Sisú-o narau.] ♦ **nui** ♦ **nuitori** ♦ **harisigoto** ♦ **gépi hímezés misinsisú**

hímezett ♦ **sisúirino** „hímezett asztalterítő” [Sisúirinotéburukuroszu]

hímezőfonál ♦ **sisúito**

hímezőkeret ♦ **sisúvaku** „Hímezőkeretbe raktam az anyagot.” [Nuno-o sisúvakuni-va meta.]

hínajána ♦ **sódzso** (buddhizmus) ♦ **sódzso-bukkjó** (buddhizmus)

hínár ♦ **mizukusza** „A Balatonban sok hínár van.” [Baraton-ni-va takuszan-no mizukuszaga uiteimaszu.] ♦ **mo** ♦ **tengeri hínár kaiszó**

hínárfoslány ♦ **mokuzu**

hínárszerű ♦ **moninita**

hindu ♦ **hinzúkjóto**

Hindu ♦ **indianza** (csillagkép)

hinduizmus ♦ **hinzúkjó** ♦ **hindúkjó**

hinoki hamisciprus ♦ **hinoki** (Chamaecyparis obtusa)

hint ♦ **kakeru** „Púdert hintettem a kezemre.” [Tenipaudá-o kaketa.] ♦ **maku** (szór) „Homokot hintettem a hóval borított földre.” [Juki-ni óvareta dzsimenni szuna-o maita.]

hinta ♦ **siszó** (mérleghinta) ♦ **buranko** (len-gőhinta) „A testvéremmel a hintán játszunk.” [Kjódaideburankode aszondeiru.]

- hitaló** ♦ **jurimokuba**
- hinta-palinta** ♦ **gittanbakkon**
- hintapolitika** ♦ **ucsimatagójaku** ♦ **gassórenkó** ♦ **futamatagójaku**
- hintapolitikát folytat** ♦ **nimaidszita-o cukau** „Az ország hintapolitikát folytatott.” [Kono kuni-va nimaidszita-o cukatteiru.]
- hintára ül** ♦ **burankoninoru** „Leszálltam a bicikliről, és felültem a hintára.” [Dzsitensa-o oriteburankoni notta.]
- hintaszék** ♦ **anrakuiszu** ♦ **rokkingucea**
- hintázik** ♦ **gittanbakkonszuru** (mérleghintán) „A nővéremmel hintáztam.” [Anetogittanbakkonsita.] ♦ **burankodeaszobu** (lengő hintán) „A gyerek hintázott.” [Kodomo-va burankode aszonda.] ♦ **burankoninoru** ♦ **buranburanszuru** (lengeti magát) „A faágon hintáztam.” [Eda-o cukandeburanburansiteita.] ♦ **jurajuraszuru** (hintaszéken) „A nagypapám a hintaszékkel hintázott.” [Odzsiisan-va rokkinguceadejurajurasiteita.]
- hintett kép** ♦ **makie** (aranylakk)
- hintó** ♦ **basa** ◇ **császári hintó** **gorjósza**
- hintópor** ♦ **bebi-paudá** (babahintópor) ◇ **babahintópor** **bebi-paudá**
- hintóporoz** ♦ **bebi-paudá-o kakeru**
- hiper** ♦ **haipá**
- hiperaktivitás** ♦ **kadzsó kódó** ♦ **tadósó** ♦ **tadószei** ♦ **tadószeisógai**
- hiperaktivitás-zavar** ♦ **tadószeisógai**
- hiperbola** ♦ **szókjokuszen** (geometriai) ◇ **egyenlő oldalú hiperbola** **tóhenszókjokuszen** ◇ **egyenlő szárú hiperbola** **tóhenszókjokuszen**
- hipercsatolás** ♦ **haipárinku**
- hiperglikémia** ♦ **kósettósó**
- hiperhidrózis** ♦ **hakkankatasó**
- hiperhivatkozás** ♦ **haipárinku**
- hiperinfláció** ♦ **haipá-infure** ♦ **haipá-infurészon**
- hiperkomplex szám** ♦ **tagenszú** ♦ **csófukuszoszú**
- hipermarket** ♦ **haipámáketto**
- hipermédia** ♦ **csóbaitai** ♦ **haipá-media**
- hipermetamorfózis** ♦ **kahentai**
- hipermorfózis** ♦ **kakeisei**
- hiperparazita** ♦ **csófukukiszzeiseibucu**
- hiperpigmentáció** ♦ **hokurosó**
- hiperplázia** ♦ **kakeisei**
- hiperpolarizáció** ♦ **kabunkjoku**
- hiperszenzitivitás** ♦ **kabin** (túlérzékenység) ♦ **kabinsó** (túlérzékenység)
- hiperszöveg** ♦ **haipátekiszuto**
- hipertér** ♦ **akúkan** (Sci-Fi) „Az űrhajó a hipertérbe lépett.” [Ucsúszen-va akúkanni toconjúsita.]
- hipertermofil baktérium** ♦ **csókónecukin**
- hipertext** ♦ **haipátekiszuto**
- hipertfóbia** ♦ **dzsijókata**
- hipertireózis** ♦ **kódzsószenkinókósinsó** (pajzsmirigy-túlműködés)
- hipertónia** ♦ **kókecuacu** (magas vérnyomás)
- hipertóniás oldat** ♦ **kócsóeki**
- hipertrófia** ♦ **idzsóhattacu** ♦ **hidai**
- hiperventiláció** ♦ **kadokokjú** ♦ **kokjúkósin**
- hiphop** ♦ **hippuhoppu**
- hipnopédia** ♦ **szuimingakusúhó**
- hipnoterápia** ♦ **szaiminrjóhó**
- hipnotizál** ♦ **szaimindzsucu-o kakeru** „A kígyó szemé hipnotizálja az embert.” [Hebino me-va hitoni szaimindzsucu-o kakeru.]
- hipnotizálás** ♦ **szaimindzsucu**
- hipnotizálható** ♦ **szaimin-nikakarjaszui** „könnyen hipnotizálható ember” [Szaiminnikakarjaszui hito]
- hipnotizálva van** ♦ **szaimindzsucugakakaru** „A nő egyszer csak hipnotizálva volt.” [Kanodzso-va icuno manika szaimindzsucugakakatteita.]
- hipnotizőr** ♦ **szaimindzsucusi**
- hipnózis** ♦ **szaimin** ♦ **szaimindzsucu** „Hipnózisba estem.” [Szaimindzsucunikakatta.] ♦ **szaimindzsótai** (állapota) ♦ **szaiminrjóhó** (terápia) ◇ **önhipnózis** **dzsikoszaimin** „Önhipnózisba kerül.” [Dzjikoszaiminnikakaru.]
- hipó** ♦ **hjóhakuzai**

hipoallergén ♦ **arerugihannó-o okosinikui** „Ez egy hipoallergén macska.” [Kono neko-va arerugi hannó-o okosinikui.] ♦ **teisigekino** „Ez egy hipoallergén kenőcs.” [Kore-va teisigekino nankódeszu.]

hipocentrum ♦ **singen** (földrengésé) „A földrengés hipocentruma 30 kilométer mélyen volt.” [Singenno fukasza-va szandzsuh-kirodesita.] ♦ **bakusinten** (robbanásé)

hipochonder ♦ **sinkisónokandzsa**

hipochondria ♦ **sinkisó** ♦ **hipokonderi** ♦ **hipokondori**

hipodermisz ♦ **kahi**

hipofízis ♦ **kaszuitai** (agyalapi mirigy) ♦ **nó-kaszuitai** (agyalapi mirigy)

hipofoszforsav ♦ **dzsziarinszan** (H_3PO_2)

hipofoszforsav ♦ **dzsirinszan** ($H_4P_2O_6$)

hipoglikémia ♦ **teikettósó**

hipoklorit ♦ **dzsiaenszoszan-en** ◇ **nátrium-hipoklorit** **dzsiaenszoszan-natoriumu** ($NaClO$)

hipokrita ♦ **gizensa**

hipolimnion ♦ **sinszuiszó** (víztömeg mély rétege)

hipotalamusz ♦ **sisókabu**

hipotermia ♦ **teitaion** ♦ **teitaionsó** (betegség)

hipotetikus ♦ **kateino** „hipotetikus kérdés” [Kateino sicumon]

hipotetikus kijelentés ♦ **kagenmeidai**

hipotézis ♦ **kaszecu** (feltételezés) ♦ **kaszecu** (feltételezés) „A tudós felállított egy hipotézist.” [Kagakusa-va kaszecu-o tateta.] ♦ **katei** „Hipotézist állít fel.” [Katei-o tateru.] ◇ **alternatív hipotézis** **tairicukaszecu** ◇ **nullhipotézis** **kimukaszecu**

hipotézisvizsgálat ♦ **kaszecukentei**

hipotireózis ♦ **kódzsószenkinóteikasó** (pajzsmirigy csökkent működése)

hipotónia ♦ **teikecuacu** (alacsony vérnyomás)

hipotóniás oldat ♦ **teicsóeki**

hipotrófia ♦ **hacuikufuzen**

hipoventiláció ♦ **kokjúfuzen**

hipoxia ♦ **teiszanszosó**

hipp-hopp ♦ **attoiumani** (egy pillanat alatt) „Ez hipp-hopp kész van.” [Kore-va atto iu mani dekiru.] ♦ **iszszokutobini** „Ezt a bonyolult munkát nem lehet hipp-hopp befejezni.” [Kono muzukasii sigoto-va iszszokutobini kanszeidekimaszen.] ♦ **iccsóiszszekini** (gyorsan) „Ezt nem lehet hipp-hopp megcsinálni.” [Kore-va iccsóiszszekini-va dekinai.] ♦ **kocuzento** „A felelős hipp-hopp eltűnt.” [Szekininsa-va kocuzento szugata-o kesita.] ♦ **csoicsoi** (fürgén) „A majom hipp-hopp az ágakon ugrált.” [Szaruva edakara eda-e csoicsoi tobi ucutta.] ♦ **fura-rito** „Hipp-hopp elindultam.” [Furarito dekaketa.] ♦ **bonbon** „Hipp-hopp elópattannak az új ötletei.” [Atarasiiaidiagabonbon detekuru.]

hippi ♦ **hippi**

hippik ♦ **hippizoku**

hippi kinézet ♦ **hippi-rukku**

hippi stílus ♦ **hippi-szutairu**

hippokampusz ♦ **kaiba**

hír ① **sirasze** (közlemény) „Várom a hírt a bányámtól.” [Anikarano sirasze-o matteimaszu.] ② **njúszu** (újság) „Ez jó hír!” [Szore-va iinjúszuda!] ③ **uvasza** (hírnév) „Hallottam már az ön hírét.” [Ouvasza-va ukagatteorimaszu.] ④ **dzsóhó** (információ) „Átdadtam neki a hírt.” [Kanodzsoni dzsóhó-o cutaeta.] ⑤ **tajori** (életjel) „Évek óta nincs hír felőle.” [Karekara nan-nenkanmo tajoriganai.] ♦ **ippó** „A műsorból értesültem az eset hírérl.” [Bangumideszono dzsikenno ippó-o sitta.] ♦ **otoszata** (életjel) „Semmi hír sincs róla.” [Karekara nanno otoszatamonai.] ♦ **onsin** ♦ **kikoe** „Ez a regény remekmű hírében áll.” [Kono sósze-va keszszakutono kikoega takai.] ♦ **sószoku** „Hetekig nem volt róla hír.” [Szúsúkansósokuganakatta.] ♦ **hanasi** „Az üzlet költözésének hírére szomorú lettem.” [Miszege itenszuru hanasio kiita toki, szabisikunatta.] ♦ **hitogiki** „Hogy mondhatsz ilyen rosszat rólam?” [Hitogikino varuikoto-o ivanaide!] ♦ **hjó** ♦ **hó** „Amikor bekapcsoltam a tévét, az a hír fogadott, hogy kilóttek egy ballisztikus rakétát.” [Terebi-o cuketara dandómiszairuga hassaszaretatono hóni szeh-sita.] ♦ **hódó** ♦ **jobigoe** „Alkotása re-

mekmű hírében áll.” [Kareno szakuhin-va keszszakutonno jobi goega takai.] ◇ **csorbul a híre kanbanganaku** „Ha ilyen rossz ételt csinálunk, csorbul az éttermünk híre.” [Kon-namazui rjóri-o cukuttarakonoreszutoran-no kanbanganaku.] ◇ **gyorshír njúszuszokuhó** ◇ **győzelemi hír sóhó** „Győzelemlről érkezik hír.” [Sóhóga hairu.] ◇ **hamis hír kjoginodzsóhó** ◇ **hírében áll hjógaaru** „Szigorú tanár hírében áll.” [Kono szenszei-va kibisiitono hjógaaru.] ◇ **jó hír iihanasi** „Jó hírem van!” [Ii hanasigaaru.] ◇ **jó hír róhó** „Jó hírt kaptam.” [Róhóga todoita.] ◇ **jó hír kippó** „Van egy jó hírem!” [Kippógaarujo!] ◇ **jó hír uresiihimei** „Jó hír, hogy mindent eladtunk.” [Kanbava uresii himeideszu.] ◇ **kétes hír majucubamono** ◇ **kósza hír fúhjó** ◇ **kósza hír kazenotajori** ◇ **kósza hír uvasza** (pletyka) „Ez a kósza hír az interneten kering.” [Kono uvasza-va intánettode nagareteiru.] ◇ **megerősített hír kakuhó** ◇ **nagy hír biggunjúszu** ◇ **nincs hír felőle onsinfücú** „Megkeresett a barátom, aki felől tíz évig nem volt hírem.” [Dzsúnen onsinfücúdata tomodacsikara renrakugaatta.] ◇ **régi hír kjúbun** „régí történet” [Kjúbunni zokuszuru hanasi] ◇ **rendkívüli hír rindzsinjúszu** ◇ **rossz hír varuihanasi** „Rossz hírem van!” [Varui hanasigaaru.] ◇ **rossz hír kjóhó** „rossz és jó hír” [Kjóhóto kippó] ◇ **rossz híru akumeidakai** ◇ **se híre, se hamva otoszatamonai** „Azóta se híre, se hamva.” [Kare-va arekara otoszatamonai.] ◇ **világhír szekaitekimeiszei** (hírnév) „Világhírré tett szert.” [Szeikaitekimeiszei-o hakusita.] ◇ **virágzás híre hanadajori**

híradás ◇ **cúsin** „Folyamatos volt a híradás a helyszínről.” [Genbakarano cúsin-va keizokusi-teita.]

híradástechnika ◇ **cúsingidzsucu**

híradástechnikai ◇ **cúsingidzsucuno**

Híradástechnikai Egyetem ◇ **dencúdai**

híradó ◇ **njúszu** (hírek) „esti híradó” [Jorunonjúszu] ◇ **njúszubangumi** (hírműsor) „Ezt adták tegnap a híradóban.” [Kore-va kinónonjúszu bangumide hószószareta.] ◇ **filmhíradó njúszueiga** ◇ **tévéhíradó terebi-njúszu**

hiragana ◇ **on-nade** ◇ **on-namodzsi** ◇ **hiragana** (japán szótagírás)

hiraganás jelölés ◇ **hiraganahjóki**

híryanag ◇ **neta** „Híryanagot keresek az új cikemhez.” [Atarasii kidzsinoneta-o acumeteiru.]

hír a virágzásról ◇ **kasin** „Az újságok is hírt adnak a virágzásról.” [Sinbunnimo kasinga notteiru.]

hírbe hozás ◇ **varugucsi**

hírcsatorna ◇ **njúszu-csan-neru**

hirdet ◇ **iivataszu** „Ítéletet hirdet.” [Hankecu-o ii vataszu.] ◇ **utau** „Azt hirdette, hogy ez a gyógyszer hatásos a rákra.” [Kono kuszuri-va ganni kókagaaruto utatteita.] ◇ **urididaszu** „Hirdetem a kocsimat.” [Kuruma-o urini dasiteiru.] ◇ **kókokuszuru** „A hirdetett áru kelendő volt.” [Kókokusita sóhinno ure jukigajokatta.] ◇ **kókoku-o daszu** (hirdetőtáblán) „Az újságban hirdettem.” [Sinbunni kókoku-o dasita.] ◇ **szengenzuru** (deklarál) „Békét hirdetett.” [Heiva-o szengensita.] ◇ **szendenzuru** „Tudománytalan gyógymódot hirdet.” [Hikagakutekina csirjóhó-o szendenzuru.] ◇ **teisószuru** „A mesterséges intelligencia biztonságosságát hirdeti.” [Éaino anzenszei-o teisósiteiru.] ◇ **toku** „Isten ígését hirdeti.” [Kamino osie-o toita.] ◇ **tonaeru** „A liberalizmus eszméjét hirdeti.” [Dzsjijugino szizó-o tonaeru.] ◇ **happuszuru** „Kijárási tilalmat hirdettek.” [Gaisucukinsirei-o happusita.] ◇ **mósvivaszu** „Ítéletet hirdet.” [Hankecu-o mósi vataszu.] ◇ **pályázatot hirdet kóboszuru** „Festészeti alkotásokra hirdetnek globális pályázatot.” [Szeikaikara kaigaszakuhin-o kóboszuru.]

hirdetés ◇ **keidzsi** „Kiragasztott egy hirdetést a villanyoszlopra.” [Dencsúno keidzsi-o hatta.] ◇ **kókoku** „Hirdetést adott fel az újságban.” [Sinbunni kókoku-o dasita.] ◇ **usó** ◇ **szenden** „eszme hirdetése” [Siszóno szenden] ◇ **bira** (hirdetőlap) „Felragasztott egy hirdetést a falra.” [Kabenibira-o hatta.] ◇ **bosúókoku** (álláshirdetés) „Ezen a honlapon ingyen lehet álláshirdetést feladni.” [Kore-va murjóde kjúdzsinbosúókoku-o noszereruszaitodeszu.] ◇ **álláshirdetés bosúókoku** ◇ **eredményhirdetés kekkahappjó**

hirdetésí rovat ◇ **kókokuran**

hirdeti magát ♦ **kanban-niszuru** „Ez az iskola a bázislabdacapatával hirdeti magát.” [Kono gakkó-va jakjú-o kanbannisiteiru.]

hirdetmény ♦ **kókoku** ♦ **kófu** ♦ **fure**

hirdetőoszlop ♦ **kókokutó**

hirdetőtábla ♦ **keidsiban** ♦ **takafuda** (Edo korszakban) ♦ **tatekanban**

hírében áll ♦ **naraszu** „Nócsábász hírében állt.” [Irootokotosite narasita hito.] ♦ **hjógaaru** „Szigorú tanár hírében áll.” [Kono szenzei-va kibisiitono hjógaaru.] ♦ **hjóbangatacu** „Rossz ember hírében áll.” [Kareniva varui hjóbanga tatteiru.] ♦ **fúhjógatacu** „Különc hírében állt.” [Kavari monotono fúhjóga tatta.]

híre-hamva sincs ♦ **dokonimomiataranai** „Híre-hamva sem volt az előbbi ribilliónak.” [Szakihodomadeno ószavagi-va módokonimo miataranai.]

hírek ♦ **dzsihó** ♦ **njúszu** „legfrissebb hírek” [Szaisinnonjúszu] ◇ **belföldi hírek koku-nainjúszu** ◇ **ellentmondásos hírek érkeznek dzsóhógairimidareru** „Az atombalesetről ellentmondásos hírek érkeztek.” [Genpacudzsi-kono dzsóhóga iri midareteita.] ◇ **helyi hírek rókaru-njúszu** ◇ **külföldi hírek kaigainjúszu**

hírek cenzúrázása ♦ **hódókanszei** „Bevezették a hírek cenzúrázását.” [Hódókanszeiga sikareteiru.]

hírelemző ♦ **kaiszecusa**

híre megy ♦ **kendenszareru** „A sikeres vállalkozásoknak híre megy, de a sikertelenekről hallgatnak.” [Dzsigjóno szeikórei-va kendenszareru-ga sippairei-va kóhjósarenai.]

hírérték ♦ **njúsuszei** „Annak az esetnek nem volt hírértéke.” [Szono dzsiken-va njúsuszeiganakatta.] ♦ **njúszu-barjú** „Ennek nincs hírértéke, ezért nem sugározza a tévé.” [Kore-va njúsuzubarjúganaikera hóeiszarareina.]

híres ① **júmeina** „Az a hely az almájáról híres.” [Szoko-va ringode júmeideszu.] ♦ **uvaszanitakai** „híres üzlet” [Uvaszani takai misze] ♦ **otonikiku** (régies) „híres hadúr” [Otoni kiku busó] ♦ **kómeina** „híres ügyvéd” [Kómeina bengosi] ♦ **csomeina** ♦ **teihjónoaru** „Ez az

öltöny híres márkájú.” [Konoszúcu-va teihjónoaruburandodeszu.] ♦ **tenkano** „híres magyar étterem” [Tenkanohangaríreszutoran] ♦ **nauteno** „híres ügyvéd” [Nauteno bengosi] ♦ **nagataakai** „Híres tudós.” [Kare-va gaku-satosite naga takai.] ♦ **nadaino** ♦ **nadataru** ♦ **nani siou** „híres város” [Nanisi ou macsi] ♦ **nanosireta** „híres vállalat” [Nano sireta kigjó] ♦ **na-o haszeru** „híres hadvezér” [Na-o haszeta busó] ♦ **némubarjúnoaru** ♦ **homaregataakai** „A tehetségéről híres.” [Kare-va súszaino homarega takai.] ♦ **mei** „Híres nyomozó.” [Kare-va meitanteida.] ♦ **meiszzeinotakai** „híres ember” [Meiszzeino takai hito] ◇ **bátorságáról híres júmei-o haszeru** ◇ **világhíres szekaitekikómeina** „Ő világhíres festő.” [Kare-va szekaitekikómeina gakadeszu.]

híres alkotás ♦ **meiszaku**

híres bevásárlónegyed ♦ **meitengai**

híres család ♦ **meika** „Híres családból származik.” [Kare-va meikano umare.]

híres dinasztia ♦ **meimon**

híres dolog ♦ **meibucu** „Miről híres Kalocsa?” [Karocsade-va dorega meibucunano?]

híres ember ♦ **csomeidzsín**

híres épületmaradvány ♦ **meiszeki**

híres eszköz ♦ **meiki**

híres férfi ♦ **meibucuo-toko**

híres festmény ♦ **meiga**

híres film ♦ **meiga**

híres haiku ♦ **meiku**

híres haikuk gyűjteménye ♦ **meikusú**

híres hanglemez ♦ **meiban**

híres hegy ♦ **meizan**

híres hely ♦ **meiso** „Ez a város éjszakai látképéről híres.” [Kono macsi-va jakeino meisotosite ninkideszu.]

híres iskola ♦ **meimon** „híres egyetem” [Meimondaigaku] ♦ **meimonkó** ♦ **júmeikó**

híres kard ♦ **meitó**

híres lemez ♦ **meiban**

híres lesz ♦ **nagaagaru** „Híres rendező lett.” [Kare-va kantokutositeno naga agatta.] ♦ **na-o ageru** ♦ **na-o naszu**

híres magyarázat ♦ **meirontakuszecu**

híres márka ♦ **júmeiburando**

híres mester ♦ **meisó**

híres mondás ♦ **meiku** ♦ **meigen**

híres nyomozó ♦ **meitantei**

híres nyugati festmény ♦ **taiszeimeiga**

híres orvos ♦ **meii**

híres rendező ♦ **meikantoku**

híresség ♦ **tarento** ♦ **csomeidzsin** ♦ **meisi** „helyi híresség” [Dzsimotono meisi] ♦ **meibucu** „híres rendőrfelügyelő” [Meibucukeidzsi] ♦ **júmeidzsin**

hírességek lexikona ♦ **sinsiroku**

hírességek világa ♦ **geinókai**

híres sportoló ♦ **meiszensu**

híres sűtemény ♦ **meika**

híres tábornok ♦ **meisó**

híres teamárka ♦ **meicsa**

híres templom ♦ **meiszacu**

híres termálfürdő ♦ **meitó**

híres termék ♦ **meiszan**

híres történelmi hely ♦ **meiszeki**

híres üzlet ♦ **meiten**

híres vers ♦ **meika**

híres zenemű ♦ **meikjoku** „híres komolyzenei mű” [Kurasikku meikjoku]

híres zongoraművész ♦ **meipianiszuto**

híres szaké ♦ **meisu**

híres színész ♦ **meijú**

híresztel ♦ **uvasza-o tateru** „Azt híresztelte, hogy a fogadóban kísértetek járnak.” [Rjokande júreiga derutoiu uvasza-o tateta.] ♦ **gószuru** ♦ **torizatazsuru** „Azt híresztelik, hogy kenőpénzt fogatott el.” [Kare-va vairo-o uke tattato tori zataszareteiru.] ♦ **fuicsószeru** „Azt híresztelte magáról, hogy elsőrangú pilóta.” [Dzsibun-va júsúnapairottodato fuicsósita.] ♦ **furemavaru** „Pletykát híresztelt.” [Uvasza-o fure mavatta.] ♦ **híresztelés nógaki** (képesség felsorolása) „Ez a termék nem olyan jó,

mint ahogy híresztelik” [Kono szeihin-va nógakihodode-va nai.]

híresztelés ♦ **uvasza** (pletyka) „Különféle híresztelések kaptak szárnyra a cégről.” [Szono kaisanicuite iron-na uvaszaga tobi katta.] ♦ **szata** ♦ **torizata** ♦ **nógaki** (képesség felsorolása) „Ez a termék nem olyan jó, mint ahogy híresztelik” [Kono szeihin-va nógakihodode-va nai.] ♦ **fuicsó** ♦ **fűhjó** „Rossz dolgokat híresztelnek a városról.” [Ano macsi-va fűhjóga varui.] ♦ **előzetes híresztelés furekomi** „Előzetes híresztelések szerint ez az injekciós tű nem okoz fájdalmat.” [Itakunai csúsabaritoiu fure komideszu.]

híre van ♦ **kikoeru** „Ennek a művésznek az egész világon híre van.” [Kono geidzsucukano na-va szekaini kikoeru.]

hírfolyam ♦ **njűszunonagare**

hírforrás ♦ **dzsóhógen** ♦ **dzsóhónodedokoro** „Ellenőriztem a hírforrást.” [Dzsóhóno dedokoro-o kakuninsita.] ♦ **njűszu-szószu** ♦ **media**

hírfotó ♦ **hódósasin**

hírhálózat ♦ **dzsóhómó** ♦ **cúsinmó**

hírharang ♦ **kikjó** (Platycodon grandiflorum)

hírhedt ♦ **akuhjógatacu** „Arról hírhedt, hogy ez a világ legpiszkosabb vécéje.” [Konotoire-va szekaiicsikitanaitono akuhjóga tatta.] ♦ **akumjódakai** (rossz hírű) ♦ **akumeidakai** (rossz hírű) „hírhedt csaló” [Akumeidakai szagisi] ♦ **sófudacukino** „hírhedt gazember” [Sófu-dacukino akutó] ♦ **sirevataru** „Hírhedt szemlélyisége van.” [Jacuno szeikaku-va sire vattateiru.] ♦ **tenkagomen-no** „hírhedt betyár” [Tenkagomenno dorobó] ♦ **nauteno** „hírhedt rabló” [Nauteno gótó] ♦ **fudacukino** „Hírhedt huligán.” [Fudacukino furjóda.]

hírkomentátor ♦ **njűszu-kjaszutá**

hírkorlátozás ♦ **hódókanszei**

hírközlés ♦ **cúsin** „A hírközlést segíti ez az új műhold.” [Atarasi eiszega cúsinni mocsii rare-teimaszu.] ♦ **hódó** „Gyorsan közölték a hírt.” [Dzsinszokuna hódó-o okonatta.]

hírközlő ♦ **okurite** (információküldő)

hírközlő szerv ♦ **hódókikan**

hírközlő szervek ♦ **media** „A hírközlő szervek egy órán belül lehozták a hírt.” [Media-va icsidszikainainiszozononjúszo-ó kóhjósa.]

hírközzetítés ♦ **njúsuhószó**

hírlap ♦ **dzsánaru** ♦ **sinbun**

hírlevél ♦ **kóhó** ♦ **njúszo-retá** ◇ **választási hírlevél szenkjokóhó**

hírmagazin ♦ **dzsidzsisúkansi** ♦ **dzsóhósi**

hírmagyarázat ♦ **dzsidzsikaiszecu** ♦ **dzsihjó**

hírmagyarázó ♦ **kjaszutá** ♦ **dzsidzsikaiszecu**

hírmondó ♦ **meszszendzsa**

hírmondót sem hagy ♦ **szótószuru** „Az ellenségből hírmondó sem maradt.” [Zanteki-ó szótósa.]

hírműsor ♦ **njuszubangumi**

hírnev ① **hjóban** „Nem törődik a hírnevével.” [Kare-va dzsibunno hjóban-va kinisinai.] ②

meiszei „Csorba esett a hírnevén.” [Kareno meiszeini kizugacuita.] ♦ **ikó** „Apja hírneve mögé bújik.” [Csicsino ikó-ó kaszani kiru.] ♦ **eimei** ♦ **gaibun** „Fontosnak tartja a hírnevét.” [Gaibun-ó omondzsiuru.] ♦ **kanban** (cég hírneve) „Ha ez nyilvánosságra kerül, patinás cégünk hírneve fogja megsínyleni.” [Koregabare-tara siniszetoiu kanbanga naku.] ♦ **kómjó** „A hírnevet hajszolja.” [Kómjó-ó hajaru.] ♦ **sinjő** „Ez a cég hírnevét veszélyezteti.” [Konokoto-va kaisano sin-jóni kakavaru.] ♦

szeika „Az új alkotás növelte keramikusi hírnevét.” [Atarasii szakuhin-va tógeikatositeno szeika-ó takameta.] ♦ **szejjó** „jó hírnevű ember” [Szejjóno takai hito] ♦ **na** „Színésznőként szerzett hírnevet.” [Kanodzso-va dzsojútosite na-ó ageteiru.] ♦ **némubarjú** ♦ **nóren** „Csorbította az üzlet hírnevét.” [Miszeno nórenni kizugacuita.] ♦ **hjó** ♦ **homare** ♦ **meijo** „Csapatunk hírnevét veszélyezteti ez a csúfondáros vereség.” [Kono buzamana make kata-va vagacsímuno mejionikakavaru.] ♦ **menboku** „A felmérést végző cég elvesztettel jó hírnevét.” [Joroncsószagaisa-va menboku-ó usinata.] ♦ **menmoku** „A rendőrség hírneve függ ettől.” [Kore-va keiszacuno menmokunikakavaru.] ♦ **júmei** ◇ **elveszti a hírnevét na-ó otoszu** ◇ **félti a hírnevét na-ó osimu**

„Az életénél jobban félti a hírnevét.” [Inocsijori na-ó osimu.] ◇ **jó hírnév kóhjó** „Jó hírnévrett szert.” [Kóhjó-ó hakusita.] ◇ **rossz hírnév akumei** „Rossz hírneve volt.” [Akumei-ó todorokaszeta.] ◇ **rossz hírnév akuhjó**

hírnev ára ♦ **júmeizei**

hírnevéhez méltó ♦ **menbokujakudzsotaru** ♦ **menmokujakudzsotaru** „a nagy rendező hírnevéhez méltó alkotás” [Idaina kantokuno menmokujakudzsotaru szakuhin]

hírnev és megbecsülés ♦ **meibó**

hírnev és valóság ♦ **meidzsiu** „Hírnevében és a valóságban is kiváló sportoló.” [Kare-va meidzsiutomoni icisirjúno szensuda.]

hírnevet szerez ♦ **na-ó uru** „Hogy hírnevet szerezzon a vállalatnak, jótékonykodik.” [Kigjóno na-ó urutameni kifuszuru.] ♦ **na-ó togeru** ♦ **meiszei-ó hakuszuru** „Az építész országos hírnevet szerzett.” [Kencsikuka-va zenkokuni meiszei-ó hakusita.] ♦ **meiszei-ó haszeru** „Tudósként szerzett hírnevet a világon.” [Kagakusatosite szekaitekini meiszei-ó haszeta.]

hírnev visszaszerzése ♦ **omeihendzso**

hírnök ♦ **szakigake** „tavasz hírnöke” [Haruno szakigake] ♦ **sisa** „a tavasz hírnöke” [Haruno sisa] ♦ **cukainomono** „Üzenetet hozott a küldönc.” [Cukaino mononijotte dengonga to-doita.] ♦ **denreisi** (futár) ♦ **meszszendzsa**

hírnöki feladat ♦ **denreijaku**

hírnöki szerep ♦ **denreijaku**

híroldal ♦ **njúszo-szaito**

Hirosima ♦ **hirosimasi** (város)

hirosimai atombombatípus ♦ **hirosimagatagembaku**

Hirosima megye ♦ **hirosimaken**

hírosztály ♦ **dzsóhóbu** ◇ **külföldi hírosztály gainibu**

hírösszefoglaló ♦ **nészudaidzseszuto**

hír szemle ♦ **njúsunooszari**

hírszerzés ♦ **dzsóhósúsú** ♦ **csóhó**

hírszerző ♦ **szupai** (kém)

hírszerző hálózat ♦ **csóhómó**

hírszerző iroda ♦ **dzsóhóbu**

hírszerző osztály ♦ **csóhóbu**

hírszerző tevékenység ♦ **csóhókacudó**

hírszerző ügynökség ♦ **dzsóhókjoku** ♦ **csóhókikan**

hírszolgálat ♦ **hódókikan** (hírközlő szerv)

hírt ad ♦ **hózurú** (valamiről) „A televízió hírt adott az eseményről.” [Terebi-va ibento-o hód-zsita.]

hirtelen ① **kjúni** „Hirtelen megbetegedett.”

[Kjúni bjókininata.] ② **kjúna** „Meglepődtem a hirtelen változáson.” [Kjúna henkani odorota.] ③ **tocuzen** „Hirtelen elvesztettem a fejem.” [Tocuzenware-o usinata.] ♦ **asimotokaratorigatacujóni** ♦ **ikinari** (meglepetésszerűen) „Az igazgató hirtelen lemondott.”

[Sacsó-va ikinari dzsininsita.] ♦ **icsidzsin** „Hirtelen félelem lett rajtam úrrá.” [Kjófuga icsidzsinikomiagetekita.] ♦ **icsijaku** „Az őssejtkutatás hirtelen megélénkült.” [Kanszaibóno kenkjúga icsijakuszakan-ninata.] ♦ **ikkini** „Az eddigi népszerűtlen részvény ára hirtelen felszökött.” [Imamade ninkiganakatta kabuga ikkini agatta.] ♦ **omomuroni** (téves használat) „Hirtelen futni kezdett.” [Kare-va omomuroni hasiri dasita.] ♦ **gakutto** „Hirtelen lekonyult a feje.” [Kubigagakutto taretta.] ♦ **gakunto** „Hirtelen lecsökkent az árbevétel.” [Uriagedakagakunto ocsita.] ♦ **gazen** „Hirtelen megjött a munkakedvem.” [Gazenjaru kiga detekita.]

♦ **gatatto** „Hirtelen legyengült.” [Tairjoku-va gatatto ocsita.] ♦ **gabatto** „A samuráj hirtelen a földre rogyott.” [Habe-va tocuzengabatto taoreta.] ♦ **garatto** „Hirtelen megváltozott az idő.” [Tenki-va garatto kavatta.] ♦ **kararito** „Hirtelen kinyitottam a tolóajtót.” [Hiki doo kararito aketa.] ♦ **gararito** „Hirtelen megváltozott.” [Kare-va gararito kavatta.] ♦ **kjú** „gazdaság hirtelen növekedése” [Keizaino kjúszecisó] ♦ **kjúkjo** „Hirtelen szolgálati útra kellett mennem.” [Kjúkjo succsóni dekaketa.] ♦

kjúgekina „A hirtelen diéta nem egészséges.” [Kjúgekinadaietto-va karadanijokuarimaszen.] ♦ **kjúgekini** „Hirtelen lehült a levegő.”

[Kjúgekini kúkiga cumetakunatta.] ♦ **guito** „Hirtelen felcsapta az állát.” [Guito ago-o mosi ageta.] ♦ **guito** „Hirtelen felcsapta a fejét.”

[Guito atama-o ageta.] ♦ **kururito** „A véleménye hirtelen megváltozott.” [Iken-va kururito kavatta.] ♦ **szatto** „Hirtelen eltűnt.”

[Kare-va szatto kieta.] ♦ **sódótekini** „hirte-

len haragú ember” [Sódótekini okoru ningen]

♦ **szutto** „Hirtelen felpattant a székről.”

[Szutto szeki-o tatta.] ♦ **szocuzento** ♦ **dasinukeni** (váratlanul) „A bokorból hirtelen elbukkant egy vaddisznó.” [Jabukara dasi nukeni inosigisa detekita.] ♦ **tacsimacsi** „Hirtelen esni kezdett.” [Tacsimacsi amega futtekita.]

♦ **tanpeikjúna** „Hirtelen támadást mért az ellenségre.” [Tekidzsinni tanpeikjúna szemeo sita.]

♦ **cuto** „Hirtelen megálltam.” [Boku-va cuto taci domatta.] ♦ **dengekiszzeino** „hirtelen fájdalom” [Dengekiszzeino itami] ♦ **tótocuna** „Nehéz megérteni a hirtelen cselekedetét.”

[Kareno tótocuna kódó-va rikaisigatai.] ♦ **tótocuni** „Bocsánat, hogy hirtelen ezt mondom.”

[Tótocuniszumimaszenga.] ♦ **toszszani** (gyorsan reagálva) „Hirtelen ráteposott a fékre.”

[Toszszaniburéki-o funda.] ♦ **tocudzso** „Hirtelen megjelent.” [Kanodzso-va tocudzsoaravareta.]

♦ **tocuzen-no** „hirtelen fellépő hányinger” [Tocuzenno haki ke] ♦ **dotto** (zuhatagként) „Hirtelen előtött a bánat.”

[Dotto kanasimiga osi joszeta.] ♦ **toppacutekina** „Hirtelen katasztrófa volt.” [Toppacutekina szaigaidatta.] ♦ **tomini** „Hirtelen legyengültem.” [Karada-va tomini jovakunatta.]

♦ **nivakana** „hirtelen megnövekedett népszerűség” [Nivakana ninkino takamari] ♦ **nivakani** „Hirtelen esni kezdett.” [Nivakani amega futtekita.]

♦ **hatato** „Hirtelen eszembe jutott, mit akartam holnap csinálni.” [Asitano jódzsi-o hatato omoi dasita.]

♦ **batabatato** „Az árut a végén hirtelen elkapkodták.” [Sóhin-va szaigonibatabatato ureta.] ♦ **patarito** „Hirtelen megszakadt vele a kapcsolat.” [Kanodzsokarano renraku-va patarito todaeta.]

♦ **battari** „Hirtelen megszűnt vele a kapcsolat.” [Renrakugabattari todaeta.]

♦ **pattarito** „Hirtelen abbamaradt a beszélgetés.” [Kaiva-va pattarito tomatta.]

♦ **hatto** „Hirtelen rájöttem, hogy az ellenkező irányba menő vonatra szálltam.” [Hantaihókóni iku densani nottakotonihatto kizuíta.]

♦ **batto** „Hirtelen hátrafordultam.” [Batto usiro-o muita.] ♦ **patto** „Hirtelen felébredtem.” [Patto mega szame-ta.]

♦ **pitarito** „Hirtelen abbamaradt a mádárscicsérgés.” [Torinoszaezuri-va pitarito tomatta.] ♦ **hjoito** „Hirtelen eszembe jutott az az ötlet.” [Szonoaidiaga atamanihjoito ukanda.]

♦ **puito** ♦ **fuini** (váratlanul) „A vonaton

hirtelen elfogott a nevetés.” [Densade fuini va-raiga osztottekita.] ♦ **fuccuri** ♦ **puccuri** „Hirtelen megszakt vele a kapcsolatom.” [Karetano renrakugapuccuri todaeta.] ♦ **futto** (váratlanul) „Éjszaka hirtelen felébredtem.” [Jonakanifutto mega szameta.] ♦ **futo** „Hirtelen eszembe jutott.” [Futo omoi dasita.] ♦ **futositahjósini** „Hirtelen eszembe jutott a fiú.” [Futosita hjósini kare-o omoi dasita.] ♦ **pokkuri** „A mindig életerős barátom hirtelen meghalt.” [Icumo genkina tomodacsi-va pokkuri sindesimatta.] ♦ **potto** (felgyullad) „Hirtelen kigyulladt az utcai lámpa.” [Potto gaitógacuita.] ♦ **mukkuto** „Hirtelen felébredtem.” [Mukutto mezameta.] ♦ **janivani** „Hirtelen rám ugrott egy kutya.” [Janivani inuga tobikakattekita.]

hirtelen alacsonyabb lesz ♦ **ocsikomu** „Errefelé a föld hirtelen alacsonyabb.” [Kono atarino dzsimen-va ocsi kondeiru.]

hirtelen áradat ♦ **teppómizu** „Hirtelen áradat keletkezett.” [Teppómizuga haszseisita.]

hirtelen besötétedik ♦ **kakikureru**

hirtelen csődület ♦ **furassumobu**

hirtelen csökken ♦ **kjúgenszuru**

hirtelen csökkenés ♦ **kjúgen**

hirtelen elalvás ♦ **batankjú**

hirtelen elhatározás ♦ **hazumi** „Hirtelen elhatározásból megnősült.” [Kare-va hazumide kekkonsita.]

hirtelen előbukkan ♦ **nuttoaravareru** „A leshelyéről hirtelen előbukkant egy rendőr.” [Keiszacu-va monokagekaranutto aravareta.]

hirtelen emelkedés ♦ **kjűdzsósó** „hőmérséklet hirtelen emelkedése” [Kionno kjűdzsósó] ♦ **kjűtó**

hirtelen fékez ♦ **kjűburéki-o kakeru** „Az előttem haladó kocsi hirtelen fékezett.” [Maeni hasitteita kuruma-va kjűburéki-o kaketa.]

hirtelen fékezés ♦ **kjűburéki**

hirtelen felbukkanás és eltűnés ♦ **hengen**

hirtelen felemelkedés ♦ **bokkó**

hirtelen feltámadt szél ♦ **hajate**

hirtelen fordulat ♦ **kjúten**

hirtelen fordulatot vesz ♦ **kjútencsokkaszuru** „A gazdaság hirtelen fordulatot vett.” [Keiki-va kjűtencsokkasita.]

hirtelen halál ♦ **kjúsi** ♦ **kjúszei** ♦ **tocuzensi** ♦ **tonsi** ♦ **pokkuriódzso** ♦ **pokkuribjó**

hirtelen haragú ♦ **kanpekinocujoi** ♦ **tankina** (lobbanékony) „hirtelen haragú apa” [Tankina csiesi]

hirtelen hullott nagy hó ♦ **dokajuki**

hirtelen jött ♦ **sódótekina** „hirtelen jött kijelentés” [Sódótekina hacugen]

hirtelen kibújik ♦ **nuttoaravareru** „Hirtelen kibújt a földből egy vakond.” [Mogura-va cucsikaranutto aravareta.]

hirtelen kiolt ♦ **kakikeszu**

hirtelen lecsökken ♦ **kjúgenszuru** „Hirtelen lecsökkent az eladások száma.” [Hanbairjóga kjűgensita.]

hirtelen lehullott hótömeg ♦ **dokajuki** „A hirtelen lehullott hótömeg miatt megzadtam, míg kiástam a kocsimat.” [Doka jukide umoreta kuruma-o hori daszunoni kurósita.]

hirtelen megáll ♦ **kjúteisaszuru** „Balesetek elkerülése érdekében előfordulhat, hogy a busz hirtelen megáll.” [Baszu-va dzsikobósinotame kjűteisaszurukotogaarimaszu.]

hirtelen megállás ♦ **kjúteisa**

hirtelen megbetegedés ♦ **kjúbjó**

hirtelen meghal ♦ **kjúsiszuru** (gyorsan meghal) „A híres ember balesetben hirtelen meghalt.” [Júmeidzsinga dzsikode kjűsisita.] ♦ **kjúszeiszuru** ♦ **tonsiszuru**

hirtelen megjelenés ♦ **toppacu**

hirtelen megváltozik ♦ **uttekavaru** „Hirtelen megváltozott a viselkedése.” [Kareno taido-va utte kavatta.] ♦ **kjútenkanszuru** „A légkör hirtelen megváltozott.” [Fun-iki-va kjűtenkansita.] ♦ **kjúhenszuru** „Hirtelen megváltozott a modora.” [Kanodzsono taido-va kjűhensita.] ♦ **gekihenszuru** „Hirtelen megváltozott a helyzet.” [Dzsószeiga gekihensita.] ♦ **tenóra-o kaeszu** „Hirtelen megváltozott, és hűvös lett a modora.” [Kareno taido-va teno ura-o kaesita-jóni cumetakunatta.] ♦ **tenohira-o kaeszu** „Ahogy megnősültem, a feleségem hirtelen meg-

változott.” [Kekkonsitara cumaga tenohira-o kaesita.]

hirtelen mozdulat ♦ **szunappu**

hirtelen növekedés ♦ **kjúzó**

hirtelen ötlet ♦ **dekigokoro** (rossz dolog) „Hirtelen ötlettől vezérelve csokit lopott.” [Dekigokorodecsoko-o manbikisita.]

hirtelen ötlettel ♦ **szonobanoomoicukide** „Hirtelen ötlettel teljesen mást csináltam, mint eddig.” [Szono bano omoicukide, imamadeto-va zenzensigaukoto-o sita.] ♦ **jamikumoni** „Hirtelen ötlettel külföldre utaztam.” [Jamikumoni gaikokuni itta.]

hirtelenség ♦ **tanpeikjú**

hirtelensült ♦ **szoté**

hirtelen támadt hóvihár ♦ **gerirajuki**

hirtelen témát vált ♦ **hanasigatobu**

hirtelen természetű ♦ **kigahajai**

hirtelen változás ♦ **kjútenkan** ♦ **kjúhen** „hirtelen időváltozás” [Tenkino kjúhen] ♦ **gekihen** (rossz irányba)

hirtelen vihar ♦ **hitoare**

hirtelen visszaesés ♦ **kjúhanraku**

hírt közöl ♦ **hókokuszuru** „Közölték a választási eredményeket.” [Szenkjojekka-o hókokusita.]

hírügynökség ♦ **dzsóhókikan** ♦ **cúsin** „A Reuters hírügynökség szerint az országban pánik van.” [Roitá cúsinnijoruto kuni-va panikku dzsótáideszu.] ♦ **cúsingaisa** ♦ **cúsinsa** ♦ **hódókikan**

hírverés ♦ **kjomei** „Szereti, ha hírverés van körülötte.” [Kare-va kjomei-o motomeru.] ♦ **szenden** „túlzott hírverés” [Ógeszana szenden]

hírvívó ♦ **cukai** „Hírvívót küld.” [Cukai-o tateru.] ♦ **denreisi** ♦ **meszszendzsá** ♦ **másodlagos hírvívó** **nidzsimeszszendzsá**

hírvívó RNS ♦ **denreiaruenué**

hírzárlat ♦ **hódóteisi**

His-köteg ♦ **hiszuszoku** (BH)

historia ♦ **hanasi** ♦ **rekisi**

historizmus ♦ **rekisisugi**

hisz ♦ **omoikomu** „Azt hittem róla, hogy jó ember, de jól átvért.” [Kare-o ii hitodato omoi komi, szukkari damaszareta.] ♦ **omou** (gondol) „Azt hiszem, igazad van.” [Anata-va tadasiito omou.] ♦ **kacugu** „Hisz az előjelekben.” [Engi-o kacuideiru.] ♦ **kangaeru** „hihetetlenül nehéz kérdés” [Kangaerarenaihodo muzukasii sicumon.] ♦ **kancsigaiszuru** (félreért) „Azt hitte, hogy nem baj, ha mind megeszi.” [Zenbutabetemojoito kancsigaisita.] ♦ **goninszuru** (összetéveszt) „Azt hitték róla, hogy áruházi tolvaj.” [Kare-va manbiki hanto goninszareta.] ♦ **sinkószuru** „Hisz istenben.” [Kamio sinkószuru.] ♦ **sindzsiru** „Nem hiszek neki.” [Kare-o sindzsinaí.] ♦ **sindzsinszuru** (valamiben) „Buddhizmusban hisz.” [Kare-va bukkjó-o sindzsinszuru.] ♦ **sinpószuru** (eszmében) „Hisz a szabadelvűségben.” [Kare-va dzsijúsugi-o sinpósiteiru.] ♦ **hószuru** „Hisz a kereszténységben.” [Kiriszuto kjó-o hódzsiru.] ♦ **azt hittem omoikija** (mégis, mégsem) „Azt hittem veszíteni fogok, de győztem.” [Makeruto omoikija katta.] ♦ **hiszi is, meg nem is hanasihanbun-nikiku** „Hittem is, meg nem is, amit mondott.” [Karega iukoto-o hanasihanbunni kiita.] ♦ **nem hinné mai** „Nem hinném, hogy ez úgy lenne.” [Szore-va szóde-va arumai.] ♦ **nem hinném hazuganai** „Nem hinném, hogy otthon felejtettem volna a kulcsot.” [Kagi-o ucini oki vaszureta hazuganai.] ♦ **nem hisz utagau** „Nem hittem a fülemnek.” [Dzsi bunno mimi-o utagatta.] ♦ **nem hisz a fülének mimi-o utagau** „Nem hittem a fülemnek, amikor a híreket hallgattam.” [Njúszo kiite mimi-o utagatta.] ♦ **nem hisz a szemének me-o utagau** „Nem hittem a szememnek, amikor az újságba néztem.” [Sinbun-o mite me-o utagatta.] ♦ **tévhit higame** „Csak én hiszem úgy, hogy kisebb lett ez a termék?” [Kono sóhinga csiiszakunattato kandzsiruno-va bokuno higameka?]

hiszékeny ♦ **ohitojosino** „Könnyen becsapják, mert hiszékeny.” [Ohitojosino kare-va damaszarejaszui.] ♦ **dzsinroku** ♦ **damaszarejaszui** (könnyen becsapják) ♦ **hitogaii** „Túláságon hiszékeny vagy!” [Anata-va hitogajoszugiru.]

hiszékenység ♦ **ohitojosi**

hiszemben van ♦ **kideiru** „Abban a hiszemben van, hogy meggyógyul.” [Kare-va bjókiga naoru kideiru.]

hiszen ① **datte** „Nem akarok kimenni, hiszen nagy a tömeg.” [Dekaketakunai.Datteszugoku kondeirukara.] ② **nazenara** „Egyre melegebb lesz, hiszen jön a tavasz.” [Dandan atatakakunaru.Nazenara haruga csikazuiteirukara.] ③

nanisiro „Éhes vagyok, hiszen nem reggeliztem.” [Onakaga szuiteimaszu. Nanisiro asza gohan-o tabeteinaikara.] ♦ **ga** „Hiszen már tegnap is megmondtam!” [Kinómo osietandeszuga.] ♦ **kara** „Nem csoda, hogy nem látod, hiszen nincs is rajtad a szemüved!” [Megane-o kaketeinaikara mienainojo.] ♦ **kododasi** „Menjünk kirándulni, hiszen az eső is elállt!” [Amega agattakododasipikunikuni ikó!]

♦ **sza** „Hiszen ő is csak ember.” [Karemo ningenanosza.] ♦ **dzsanaí** „Hiszen az ugyanaz!”

[Szore-va onadszidszanaí?] ♦ **daicsi** „Nem vehetek ki ma szabadságot, hiszen fontos tárgyalásunk van.” [Kjóha kaisa-o jaszumenaisi, daiicsi, dzsújóna kaigigaaru.] ♦ **daitai** (tulajdonképpen) „Hiszen te vagy a hibás!” [Daitaianataga varui.] ♦ **daró** „De hiszen te is tudod!” [Kimimo sitteirudaró?]

♦ **nazekatoiuo** „A kocsmába mentem, hiszen minden nap oda járok.” [Pabuni itta.Nazekato iuto mainicsiikimaszukara.] ♦ **nanisze** „Hiszen én szeretem a feleségem.” [Nanisze, vatasi-va cumaga daiszuidakara.] ♦ **nanibun** „Én még nem tudok semmit, hiszen még csak most léptem be a vállalathoz.” [Nanibun njusasitabakarinanode nanimosirimaszen.] ♦ **nansze** „Hiszen úgysem tudok sportolni.” [Nansze, vatasi-va szupócugadekinaikara.] ♦ **mai** „Ne félj a sötétben, hiszen nem vagy már gyerek!” [Kodomode-va arumaisi, kurai tokoro-o kovagaranaide!]

♦ **mono** „Szeretem kicicomázni magam, hiszen lány vagyok.” [Osaregasitai!Datte, on-nano kodamono.] ♦ **mon** „De hiszen nem is mondtad!” [Szon-nakoto-o ivarenakattamon!]

♦ **de hiszen kuszeni** „De hiszen az előbb azt mondtad, annyit ehetek, amennyit akarok!” [Szakki, szukinadake tabetejoito ittakuzeni.] ♦ **de hiszen kedo** „De hiszen már többször is elmondtam!” [Nandomo ittandeszukedo.]

hiszen csak ♦ **dake** „Sok az ősz hajszálam, de nem baj, hiszen csak megöregedtem.” [Siraga-gaói.Maa tosi-o tottadakeda.]

hiszen nem ♦ **de-va arumaisi** „Ne félj, hiszen nem vagy már gyerek!” [Kodomode-va arumaisi kovagaranaide.]

hiszi a piszi ♦ **sindzsirarenaijo**

hiszi is, meg nem is ♦ **hanasihanbun-nikiku** „Hittem is, meg nem is, amit mondott.” [Karega iukoto-o hanasihanbunni kiita.] ♦ **hansinhangi** „Hitte is, meg nem is, amit mondott.” [Kareno itteiru kotoga hontóka hansinhangidatta.]

hisz róla ♦ **hazu** „A növény, amiről azt hittem elhervadt, feléledt.” [Karetahazuno sokubucuga jomigaetta.]

hisztamin ♦ **hiszutamin** (C₅H₉N₃) ♦ **anti-hisztamin kóhiszutaminzai**

hiszterézis ♦ **hiszuterisizu** (fizika)

hisztéria ♦ **kansaku** ♦ **hiszuteri** „hisztériás beteg” [Hiszuteri kandzsa] ♦ **hiszuterikku** ♦ **tömeghisztéria súdanhiszuteri**

hisztériát csap ♦ **hiszuteri-o okoszu** „Ha valami, nem úgy lesz, ahogy szeretné, hisztériát csap.” [Nanika omoi dórinaranakattara, hiszuteri-o okoszu.]

hisztériázik ♦ **hiszuteri-o okoszu** „A gyerek hisztériázott, mert elvették a játékát.” [Omocsa-o tori agerareta kodomo-va hiszuteri-o okosita.]

hisztérikus ♦ **hiszuterikkuna** „hisztérikus ember” [Hiszuterikkuna hito]

hisztérikusan ♦ **hiszuteritekini** „A fogyasztók hisztérikusan reagáltak az áremelésre.” [Sóhisa-va neagenihiszuteri tekini hannósita.]

♦ **hiszuterikkuni** „Hisztérikusan kiabált.” [Hiszuterikkuni szakenda.]

hisztérikus lesz ♦ **hiszuterikkuninaru** „A nő egyre hisztérikusabb lett.” [Kanodzso-va maszumaszuhiszuterikkuninata.]

hiszti ♦ **kansaku** (hisztéria)

hisztidin ♦ **hiszucsidszin** (C₆H₉N₃O₂)

hisztiocita ♦ **szosikikjú** ♦ **taisokuszaibó** (makrofág)

hisztis ♦ **dada-o koneru**

hisztizés ♦ **kansaku** (hisztéria) ♦ **dada**

hisztizik ♦ **kansaku-o okoszu** „A gyerek hisztizett.” [Kodomo-va kansaku-o okosita.] ♦ **dada-o koneru** „Azon hisztizett, hogy nem akar menni.” [Ikitakunaito dada-o koneteita.]

hisztogenézis ♦ **szosikikeiszei**

hisztogram ♦ **doszúbunpuzu** ♦ **hisztoguramu**

hisztokémia ♦ **szosikikagaku**

hisztokompatibilitási antigén ♦ **szosikitekigókógen** ♦ **szosikitekigószeikógen**

hisztológia ♦ **szosikigaku** (szövektan)

hiszton ♦ **hiszuton**

hisztotechnológia ♦ **szosikigidzsucu**

hit ① **sinkó** „Buddhista hitű.” [Sinkó-va bukkjódeszu.] ♦ **kakusin** (meggyőződés) ♦ **gi** ♦ **súsi** „Keresztény hitre tértem.” [Kiriszuto kjóni súsi-o kaeta.] ♦ **sin** (bizalom) ♦ **sinkjó** (vallási) ♦ **sindzso** (elv) ♦ **sindzsin** ♦ **sinpó** ♦ **elveszi a hitét sin-nen-o kucugaeszu** „Ez a tény elvette a hitemet.” [Szono dzsidzsucuga vatasino sin-nen-o kucugaesita.] ♦ **katorlikus hit katorikkusinkó** ♦ **meghal a hitéért sinkónidzsundzsiru**

hitbuzgó ♦ **keiken-na** „Hitbuzgó keresztény.” [Keikennakuriszucsan.]

hitbuzgóság ♦ **sinkósin**

hiteget ♦ **kitai-o motaszeru** „Azzal hitegette a nőt, hogy elveszi.” [Kanodzsoni kekkonno kitai-o motaszeta.] ♦ **ki-o motaszeru** „Hitegette a nőt, akivel nem is voltak komoly szándékai.” [Kare-va honkidemonai dzsoszzeini ki-o motaszeta.]

hitehagyott ♦ **haikjosa**

hitel ① **sin-jó** (bizalom) „Nincs nálam hitele.” [Kare-va vatasini-va sin-jóganai.] ② **kasicuke** (kölcson adott összeg) ♦ **kake** „Hitelbe vettem a kocsit.” [Kuruma-o kakede katta.] ♦ **kuredzsitto** „Hitelre vettem a kocsit.” [Kuruma-o kuredzsittode katta.] ♦ **sinpjószei** (hitelesség) „Ez a hír hitelt érdemlő.” [Kononjúszu-va sinpjószeiga takai.] ♦ **taijo** ♦ **cuke** „Hitelbe ivott.” [Cukede oszake-o non-da.] ♦ **júsi** (finanszírozás) „A vállalat hitelt kapott a banktól.” [Kaisa-va ginkókarano júsi-o uketa.] ♦ **rón** „Engedélyezték a hitelt.” [Rón-

ga orita.] ♦ **befagyott hitel kogecukijúsi** (behajthatatlan kölcson) ♦ **célhitel himocukijúsi** ♦ **diákhitel gaksuzeirón** ♦ **folyószámlahitel tózakasikosi** ♦ **hitelt érdemlő bizonyíték kakusó** „Nincs rá hitelt érdemlő bizonyíték, hogy ő tette.” [Karegajattatoiu kakusóganai.] ♦ **hosszú lejáratú hitel csókisinjó** ♦ **készenléti hitel szutandobai-kuredzsitto** ♦ **készenléti hitel jobisinjó** ♦ **kötetlen hitel himonasijúsi** ♦ **kötetlen hitel himonasisakkan** ♦ **lombardhitel ronbádogatakasidasiszeido** ♦ **meglévő eszközre felvett hitel kangen-júsi** ♦ **nem teljesítő hitel furjószaiken** ♦ **nyílt hitel mudzsókensin-jó** ♦ **nyílt hitel ópunkuredzsitto** ♦ **pótlólagos hitel cuikatekisin-jó** ♦ **rövid lejáratú hitel tankisin-jó** ♦ **rulírozó hitel riborubingurón** ♦ **rulírozó hitel kaitensin-jó** ♦ **szindikált hitel sindzszikétórón** ♦ **szindikált hitel kjócsójúsi** (közös finanszírozás) ♦ **vállalatközi hitel kigjókansin-jó**

hitelállomány ♦ **kasicukezandaka** (kint lévő)

hitelbank ♦ **kasicukeginkó** ♦ **sin-jóginzó**

hitelbe árusít ♦ **kakeuriszuru**

hitelbe árusítás ♦ **kakeuri** „Nem árulunk hitelbe!” [Kake uri okotovari!]

hitelbe eladás ♦ **urikake**

hitelbe vásárlás ♦ **kaikake**

hitelbe vásárló vevő ♦ **kakeurikjaku**

hitelbe vásárol ♦ **atobaraidekau** „Hitelbe vásároltam a tétvét.” [Terebi-o atobaraide katta.]

hitelbiztosíték ♦ **tanpo**

hitelegyezmény ♦ **sakkankeijaku**

hitelek visszakövetelése ♦ **kasihagasi**

hiteles ♦ **kivamecukino** ♦ **ken-iaru** „hiteles folyóirat” [Ken-iaru zassi] ♦ **sidzsicun-idzsunkjosita** (történelmileg) „Ebben a könyvben hiteles történelmi személyiségek szerepelnek.” [Kono honni-va sidzsicuni dzsunkjosita dzsinbucuga dete kuru.] ♦ **sinpjószeinotakai** „Ez hiteles történet.” [Kore-va sinpjószeino takai hanasidearu.] ♦ **sin-jódekiru** (megbízható) „Csak hiteles helyeken váltunk pénzt!” [Sin-jódekiru tokorodakede gaika-o

rjogaesimasó.] ♦ **tasikana** „hiteles bizonyíték” [Tasikana sóko] ♦ **ninteizumino** (elfogadott) „Ez a csúcs hiteles.” [Kono kiroku-va ninteizumideszu.] ♦ **honmonodearu** (valódi) „Ez a bizonyítvány hiteles.” [Kono sómeiso-va honmonodeszu.] ♦ **júkóna** (érvényes) „Ez a szerződés hiteles.” [Kono kejjakuso-va júkódearu.]

hiteles beszámoló ♦ **dzsicuroku**

hiteles feljegyzés ♦ **dzsicuroku**

hiteles forrás ♦ **ken-iszudzsi** „hiteles forrásból szerzett információ” [Ken-iszudzsikara eta dzsóhó] ♦ **tenkjo** „A tudományos folyóiratot használva hiteles forrásként, értekezést írtam.” [Kagakuzassi-o tenkjonisite ronbun-o kaita.]

hitelesít ♦ **kakuninszuru** (leellenőriz) „Hitelesítették a híres festő képét.” [Júmeina gakano edato kakuninszareta.] ♦ **kósószuru** „Hitelesíti a lefordított tanúsítványt.” [Hon-jakusita sómeiso-o kósószuru.] ♦ **kószei-o okonau** ♦ **csószeiszuru** (beállít) „Hitelesítette a műszert.” [Szokuteiki-o csószeisita.] ♦ **ninteiszuru** (elfogad) „Nem hitelesítették a világcsúcsot.” [Szekaisinkiroku-va ninteiszarenakatta.] ♦ **memori-o tadasikucsószeiszuru** (műszert) ♦ **júkóniszuru** (érvényesít) „Aláírásával hitelesítette a szerződést.” [Kejjakuso-o someide júkónisita.]

hitelesítés ♦ **kósó** ♦ **kószei** (műszerkalibráció) ♦ **nintei** ◊ **közjegyző által hitelesítés kósó**

hitelesített mérőeszköz ♦ **hjódzsunki**

hitelesített példány ♦ **szeihon**

hitelesítő cédula ♦ **kangófu** (kínai kereskedelmi)

hitelesítő okirat ♦ **ninteisó**

hiteles könyv ♦ **teihon**

hitelesség ♦ **isin** „Elveszti az ország a hitelességét.” [Kunino isinga kizucuku.] ♦ **ószoriti** ♦ **ken-i** „A tudomány elvesztette a hitelességét.” [Kagaku-va ken-i-o usinata.] ♦ **singi** (igaz vagy hamis) ♦ **sinpjószei** „A szavainak nincs hitelessége.” [Szono kotobani-va sinpjószeiganai.]

hitelez ♦ **kasicukeru** (kölcsonad) „A bank 100 millió jent hitelezett a vállalatnak.” [Ginkó-va

kaisani icsiokuen-o kasi cuketa.] ♦ **kaszu** „Pénzt hitelezett a barátjának.” [Tomodacsini okane-o kasita.] ♦ **júúszuru** „A bank tőkét hitelezett a vállalatnak.” [Ginkó-va kaisani sikin-o júúszita.]

hitelezés ♦ **kasicuke** (hitelnyújtás) ♦ **júú** ◊ **mikrohitelezés sókibokin-jú** ◊ **rövid lejáratra hitelezés tankikasicuke** ◊ **szelektív hitelezés szenbecujúsi** ◊ **túlzott hitelezés kadzsókasicuke**

hiteleznek neki ♦ **cukegakiku** „Nem hiteleznek nekem abban az üzletben.” [Szono misze-va cukega kikanai.]

hitelező ♦ **kasikata** ♦ **kasite** ♦ **kasinusi** ♦ **kin-júgjósa** „Kölcsönt vettem fel egy hitelezőtől.” [Kin-júgjósakara okane-o karita.] ♦ **szai-ikensa**

hitelező ország ♦ **szaienkoku**

hitelfedezeti arány ♦ **kakeme** ♦ **tanpokakeme**

hitelfeltétel ♦ **kariiredzsoken** ♦ **júsidzsó-ken**

hitelfelvétel ♦ **kariire** ♦ **rón-o kumukoto** ◊ **külföldi hitelfelvétel taigaikariire**

hitelfelvevő ♦ **karite** ♦ **júsizsaki**

hitelfelvevő képesség ♦ **kariirenórjoku**

hitelfutamidó ♦ **henszaikikan** ♦ **júsikikan**

hitelgarancia ♦ **sin-jóhosó**

hitelhagyás ♦ **kikjó** ♦ **haikjó**

hitelintézet ♦ **sin-jóginó**

hitelkamat ♦ **kasidasikinri** ◊ **egynapos fedezett hitelkamat tanpocukijokudzsi-
monocsótacukinri**

hitelkamatláb ♦ **kasidasiriricu**

hitelkártya ♦ **kuredzsittokádo** „Túlléptem a hitelkártyám összeghatárát.” [Kuredzsittokádono gendogaku-o koeta.]

hitelképes ♦ **kariirenórjokunoaru** ♦ **sin-jónórjokunoaru**

hitelképesség ♦ **kariirenórjoku** ♦ **sin-jódzsótai** ♦ **sin-jónórjoku** ♦ **henszainórjoku**

hitelképességi vizsgálat ♦ **sin-jócsósza**

hitelképtelen ♦ **kariirenórjokunonai** ♦ **sin-jónórjokunonai**

hitelkeret ♦ **kasidasigendogaku** ♦ **júsivaku**

hitelkeret túllépése ♦ **karikosi**

hitelkérvény ♦ **júsímósikomi** ♦ **rónmósikomi**

hitelkockázat ♦ **kuredzsitto-riszuku** ♦ **sin-jóriszuku**

hitelköltség ♦ **kasicukerjó**

hitellelél ♦ **sin-jódzsó**

hitelmehtagadás ♦ **sin-jókjohi**

hitelminősítés ♦ **sin-jókakuzuke**

hitelminősítő intézet ♦ **kakuzukekikan**

hitelminősítő vállalat ♦ **kakuzukegaisa**

hitelnyújtás ♦ **kasicuke** ♦ **sin-jókjójo** ♦ **sin-jónoteikjó** ◊ **külföldi hitelnyújtás taigaikasicuke**

hitelösszeg ♦ **kasidasikin** ♦ **kasicukekingaku** ♦ **júsigaku** ◊ **felvehető hitelösszeg kasidasigendogaku**

hitelpénz ♦ **sin-jókahei** (fiat pénz)

hitelplafon ♦ **kasidasigendogaku**

hitelpolitika ♦ **kasidasizeiszaku** ♦ **sak-kanszeiszaku** ♦ **sin-jószeiszaku**

hitelre árusítás ♦ **kasiuri**

hitelre eladás ♦ **sin-jóhanbai**

hitelre vásárlás ♦ **kakegai**

hitelre vásárol ♦ **kakegaiszuru**

hitelszámla ♦ **urikakekandzsó**

hitelszerződés ♦ **kasidasikeijaku** ♦ **júsike-ijaku**

hitelszövetkezet ♦ **sin-jókjódókumiai** ♦ **sin-jókinko** ♦ **sin-jókumiai**

hitelszűkítés ♦ **kasisiburi**

hiteltársaság ♦ **sin-jókinko**

hiteltelen ♦ **sin-jódekinai**

hitelt érdemlő bizonyíték ♦ **kakusó** „Nincsrá hitelt érdemlő bizonyíték, hogy ő tette.” [Karegajattatouiu kakusóganai.]

hitelt érdemlően bizonyít ♦ **kakusószuru** „Hitelt érdemlően bizonyította, hogy a technológia használható erre.” [Gidzsucuno tekijószei-o kakusósite.]

hitelteremtés ♦ **sin-jószózó**

hiteltúllépés ♦ **kasikosi** (túlhitelezés) ♦ **karikosi** (túlkölcsonzés)

hitelválság ♦ **riman-sokku**

hites ♦ **szeikino** „hites feleség” [Szeikino cuma]

hitetlen ♦ **utagaibukai** (bizalmatlan) ♦ **fusindzsa** (ateista ember) ♦ **fusindzsinsa**

hitetlenkedés ♦ **hansinhangi** „Hitetlenkedve hallgattam, amit mondott.” [Kareno hanasi-o hansinhangide kiita.]

hitetlenkedik ♦ **utagau** „Az emberek hitetlenkedve hallgatták a történetet.” [Hitobito-va utagaujóni hanasi-o kiiteita.]

hitetlenség ♦ **fusin** ♦ **fusindzsin**

hitetlenül ♦ **utagatte** (bizalmatlanul) ♦ **mimi-o utagatte** (nem hisz a fülének) „Hitetlenül hallgattam, amit mondott.” [Mimi-o utagatte kareno hanasi-o kiita.]

hitgyógyász ♦ **kitósi**

hit hegyeket mozdít ♦ **icsinen-iva-o motószu**

hit hegyeket mozgat ♦ **omou nen-rikiiva-omo tooszu**

Hitler testőrei ♦ **hitoránosin-eitai**

hitoe ♦ **hitoe** (bélés nélküli japán ruha)

hitoktatás ♦ **súkjókjóiku** (vallásoktatás) ♦ **sinkókjóiku**

hitoktató ♦ **súkjókjóikunoszenszei** (vallásoktató) ♦ **sinkókjóikunoszenszei**

hitrege ♦ **sinva**

hitre tér ♦ **njúsinszuru** „Keresztény hitre tért.” [Kiriszuto kjóni njúsinsita.]

hitre térés ♦ **njúsín**

hitzegés ♦ **uragiri** ♦ **haisin** ♦ **fusinkói**

hitzegő ♦ **uragirimono** ♦ **haisinsa**

hittan ♦ **súkjóka** (óra) ♦ **singaku** (teológia)

hittantanár ♦ **súkjókjóikunoszenszei** (vallásoktató)

hittérítés ♦ **súkjókan-jú** ♦ **szenkjó** ♦ **dendó** ♦ **fukjó** „Keresztény hittérítést végez.” [Kiriszuto kjóno fukjóni dzsúdzsizuru.]

hittérítő ♦ **szenkjósi** ♦ **dendósi** ♦ **fukjósi** ♦ **fukjósa**

hittestvér ♦ **sinkónotomo**

hittétel ♦ **kjógi** ♦ **kjódzso** ♦ **kjóri** ♦ **szindzso**

Hittételek ♦ **abidacuma** (buddhista)

Hittételek kosara ♦ **ronzó** (buddhista)

hittudomány ♦ **súkjógaku** ♦ **singaku** (teológia)

hitvallás ♦ **sugi** (elv) ♦ **sinkjó** (vallási) ♦ **sin-nen** (meggyőződés) „Nekem az a hitvallásom, hogy az embereket életükben kell megbecsülni.” [Ikiteiru aidani hito-o taiszecuniszurunoga vatasino sin-nendeszu.]

hitvány ① **tacsinovarui** (ember) „hitvány ember” [Tacsino varui hito] ② **sicunovarui** „hitvány termék” [Sicuno varui szeihin] ③ **kudaranai** „hitvány film” [Kudaranai eiga] ④ **akusicuna** „Hitvány dolog az öregeket célpontul véve becsapni őket.” [Otosijori-o hjótekiniszurunante akusicuna szagideszu.] ⑤ **aszamasii** „Hitvány dolog megenni más részét.” [Hitono bunmade tabetesimaunanteaszamasii.] ♦ **ijasii** „hitvány ruházat” [Ijasii minari] ♦ **katóna** (minőségű) „hitvány áru” [Katóna sina] ♦ **garanovarui** „hitvány fickó” [Garano varui jacu] ♦ **kecsikuszai** „hitvány szolgáltatás” [Kecsi kuszaiszabiszu] ♦ **genogeno** (rosszabbnál is rosszabb) „Hitvány munkát végez.” [Kareno sigotoburi-va geno gedeszú.] ♦ **szaitaina** (alacsonyrendű) „Hitvány alak vagy!” [Szaiteina hitodane!] ♦ **szaitaino** „hitvány ember” [Szaiteino otoko] ♦ **szamosii** „hitvány lélek” [Szamosii kondzso] ♦ **simittarena** „hitvány gondolat” [Simittarena kangae] ♦ **dakiszubeki** (megvetésre méltó) „Hitvány ember.” [Dakiszubeki otokoda.] ♦ **teirecuna** „hitvány ember” [Teirecuna hito] ♦ **hirecuna** „hitvány ember” [Hirecuna hito] ♦ **hinszeigercuna** „hitvány ember” [Hinszeigercuna otoko] ♦ **heppokona** „hitvány politikus” [Heppokona szeidzsika] ♦ **miszagehateta** „hitvány ember” [Miszage hateta otoko]

hitványság ♦ **aszamasisza** „emberi hitványság” [Ningenno aszamasisza] ♦ **hirecu** ♦ **fuso**

hitves ♦ **cuma** ♦ **haigú** ♦ **haigúsa** ♦ **fúfu** (házastárs) „hitvesi eskü” [Fúfuno csikai]

hitvesi ♦ **fúfutositeno** (hitveskénti) ♦ **fúfuno**

hitvesi szeretet ♦ **fúfui**

hitvestársi rokon ♦ **inszeki** (vér szerinti) ♦ **inzoku** (vér szerinti)

hiú ♦ **unuboreteiru** ♦ **hakanai** (hiábavaló) „Hiú reményt táplált.” [Hakanai nozomi-o ida-ita.]

hiú remény ♦ **szoradanomi**

hiúság ♦ **unubore** ♦ **kjoei** „női hiúság” [Onnano kjoei] ♦ **kjoeisin** „kielégíti a hiúságát” [Kjoeisin-o manzokuszaszzeru] ◇ **birizgálja a hiúságát** **kjoeisin-o kuszuzuru** „A drága ruha mutogatása birizgálja a hiúságát.” [Takai fuku-o miszebirakaszuno-va kjoeisin-o kuszuzurareru.]

hiúz ♦ **ójamaneko** ♦ **jamaneko**

Hiúz ♦ **jamanekoza** (csillagkép)

HIV ♦ **ecscsiaibui**

hív ♦ **szaszou** „Csak engem nem hívtak az ebédre a rokon összejövetelen.” [Sinszekino acumaride vatasidake sokudzszini szaszovarenakatta.] ♦ **sócsiszuru** „Külföldi hegedűművész hívtak.” [Gaikokunobaioriniszuto-o sócsisita.] ♦ **sóraiszuru** „Külföldről hívtak operanékest.” [Gaikokukaraopera kasu-o sóraisita.] ♦ **szukautoszuru** „Felfigyeltek a szép hangjára, és énekesnek hívták.” [Kanodzso-va utagaumakute kasuniszukautoszazeta.] ♦ **tanomu** „Taxi hív.” [Takusi-o tanomu.] ♦ **maneku** „Egy jószerencsét hívó macskadíszot vettem.” [Kóun-o manekutoivareru nekono okimono-o katta.] ♦ **mószu** „Júkonak hívnak.” [Júkoto mósimaszú.] ♦ **joszeru** „Vendégeket hívtam a partira.” [Pátini kjaku-o joszeta.] ♦ **jobidaszu** „A barátñójét a lakására hívta.” [Kanodzso-o dzsitaikuni jobi dasita.] ♦ **jobu** „A fióka hívja az anyukáját.” [Hinadori-va ojadori-o jondeiru.] ◇ **ebédre hív sokudzsinimaneku** „A barátom meghívott hozzájuk ebédre.” [Júdzsintakuni sokudzszini manekareta.] ◇ **hívják toiunamaedearu** „Hogy hívják azt az embert?” [Kareno namae-va nantoiu?] ◇ **vacsorára hív sokudzsinimaneku** „Az üzletfelünk meghívott vacsorára.” [Torihikiszakikara sokudzszini manekareta.]

hivalkodás ♦ **kiza** ♦ **kjosoku** ♦ **date** ♦ **hade**

hivalkodó ♦ **kizana** „Hivalkodó ruhákban jár.”

[Kizana fukuszó-o siteiru.] ♦ **kjórecuna** (szín) „Hivalkodó színű ruhában volt.” [Kjórecuna ironodoreszu-o kiteita.] ♦ **kjosokunimicsita** „hivalkodó életmód” [Kjosokuni micsita szeikacu] ♦ **dzsيمان-no** „Unom a hivalkodó szavait.” [Kareno dzsيمانbanasi-va unz-arida.] ♦ **datena** ♦ **hadena** (kíró) „Nem szeretem a hivalkodó színeket.” [Hadena iro-va szukide-va arimaszen.] ♦ **miepparina** ♦ **reireisii** „hivalkodó cégtábla” [Reireisii kanban] ◊ **nem hivalkodó ocsicuku** „A nem hivalkodó színeket szeretem.” [Ocsi cuita iroga szuki.]

hivalkodóan ♦ **koremiogjasini** „Hivalkodóan sétált az új ruhájában.” [Atarasii fuku-o kore mijogjasini kite aruita.] ♦ **mie-o hatte** ♦ **reireisiku** „A saját nevét hivalkodóan aranybetűkkel írta.” [Dzsibunno namae-o reireisiku kinezside kaita.]

hivalkodó fogyasztás ♦ **kodzsitekisóhi**

hivalkodó megjelenés ♦ **dateszugata**

hívás ♦ **kóru** ♦ **sórai** ♦ **csakusin** (bejövő hívás) „A telefonomon volt két nem fogadott hívás.” [Denvani-va futacuno fuzaicsakusingaata.] ♦ **denna** „Tegnap volt egy hívásom.” [Kinódenvagaarimasita.] ♦ **hassin** (kimenő hívás) „telefonhívás a másik fél irányába” [Cúvaszaki-e no hassin] ♦ **jobikata** „Ezt a szót régen másnak hívták.” [Kono tango-va mukacsisigau jobi katadatta.] ♦ **jobidasi** „A váróteremben vártam, amíg az orvos nem hív.” [Isakarano jobi dasiga kurumade macsiaisicude matteita.] ◊ **bejövő hívás csakusin** ◊ **fogadja a hívást denvanideru** „Jelenleg nem tudom fogadni a hívását. Kérem, hagyjon üzenetet!” [Tadaimadenvani derukotoga dekimaszen.Meszszédzsi-o dózo.] ◊ **helyi hívás sinaidenva** ◊ **interurbán hívás sigaidenva** ◊ **kimenő hívás hassin** ◊ **konferenciahívás tasacúva** ◊ **közvetlen hívás szokudzsicúva** ◊ **nem fogadott hívás fuzaicsakusin** ◊ **nemzetközi hívás kokuszaidenva** ◊ **nemzetközi hívás kokuszaidécúva** „nemzetközi hívás percdíja” [Kokuszaidécúvarjokin] ◊ **távolsági hívás csókjoridenva** ◊

téves hívás **macsigaidenva** „Kaptam egy téves hívást.” [Macsigai denvagakakattekita.]

hívásdíj ♦ **cúvarjó** ♦ **cúvarjókin**

hívás egységek száma ♦ **cúvadoszú**

hívásnapló ♦ **csakusinrireki** (bejövő hívásokról) ♦ **hassinrireki** (kimenő hívásokról) ♦ **haecscsakusinrireki** „Megnéztem a mobilom hívásnaplóját.” [Keitaidenvano haecscsakusinrireki-o sirabeta.]

hívásnapló bejövő hívásokról ♦ **csakusinrireki**

hívásnapló kimenő hívásokról ♦ **hassinrireki**

hívást kap ♦ **denvagakakaru** „Hívást kaptam.” [Denvaga kakattekita.]

hívásvárakoztatás ♦ **kjacscsihón** ♦ **kjacscsihón** ♦ **horjú** (telefonvonal tartása) „Megnyomtam a telefonon a »hívásvárakoztatás« gombot.” [Denvano horjúbotan-o osita.] ♦ **varikomicúva**

hívat ♦ **mukaeru** „Hívtunk egy szakembert tanácsadónak.” [Szenmonka-o komonni mukaeita.] ♦ **jobu** „A főnök hívat!” [Dzsósiga jondeimaszu.]

hivatal ♦ **ofiszu** (iroda) ♦ **kjoku** ♦ **dzsimuso** (iroda) „Hivatalt nyitott.” [Dzsimuso-o hiraita.] ♦ **so** ♦ **jakuso** (állami hivatal) „Beadtam a hivatalnak a házasságkötési nyilatkozatot.” [Kon-intodoke-o jakusoni teisucusita.] ◊ **állami hivatal jakuso** ◊ **bevándorlási hivatal iminkjoku** „Kérjük érdeklődjék a területileg illetékes bevándorlási hivatalnál!” [Csiikino iminkjokuni toi avaszetekudaszai.] ◊ **bevándorlási hivatal njúkokuksanrikjoku** ◊ **bevándorlási hivatal sucunjúkokuzairjúkanricsó** „A bevándorlási hivatal megtagadta, hogy az országban maradjon.” [Sucunjúkokuzairjúkanricsóni zairjú-o kjohiszareta.] ◊ **élelmezési hivatal sokurjócsó** ◊ **idegenforgalmi hivatal rjokóan-naidzso** ◊ **illetékes hivatal kankacukancsó** ◊ **kerületi önkormányzati hivatal kujakuso** ◊ **közgazgatási hivatal gjószeikancsó** ◊ **közjegyzői hivatal kósójakuba** ◊ **közjegyzői hivatal kósóninjakuba** ◊ **miniszterelnöki hivatal szórifu** ◊ **papírmentes hivatal pépáreszu-ofiszu** ◊ **polgármesteri hivatal kujakuso** (kerületi

önkormányzat) ◇ **polgármesteri hivatal si-jakuso** (városi önkormányzat)

hivatalába iktat ◇ **súninszaszeru** „A nagykövetet hivatalába iktatták.” [Taisiga súninsita.]

hivatalában marad ◇ **zokutószuru** ◇ **rjúninszuru** „A miniszter jövő évig a hivatalában marad.” [Daidzin-va rainenmade rjúninszuru.]

hivatalba elfoglalása ◇ **csakunin**

hivatalba jár ◇ **tócsószuru** „Ez a polgármester kerékpárral jár a hivatalba.” [Kono sicsó-va dzsitsensade tócsószuru.]

hivatalba lép ◇ **súninszuru** „A nagykövet hivatalba lépett.” [Taisiga súninsita.]

hivatalba lépés ◇ **súnin** „Jövő hónap elejétől tervezi, hogy igazgatóként lép majd hivatalba.” [Raigecuno atamakara torisimarijakuni súninszuru joteideszu.]

hivatalba menés ◇ **tócsó**

hivatalban lévő ◇ **gensoku** „hivatalban lévő elnök” [Gensokudaitórjó]

hivatalban maradás ◇ **rjúnin**

hivatalban megjelenik ◇ **tócsószuru** „A polgármester 10 óraker jelent meg a hivatalában.” [Sicsó-va dzsúdzsini tócsósa.]

hivatalban töltött idő ◇ **zaininkikan**

hivatalban van ◇ **zaininszuru** (szolgálatot teljesít) „A polgármester hosszú ideig volt hivatalban.” [Sicsóno sokuni csókinivartari zaininsita.]

hivatal épülete ◇ **kókan**

hivatal és rang ◇ **kan-i**

hivatali ◇ **dzsimutekina** „Ez hivatali munka.” [Kore-va dzsimutekina sigotodeszu.]

hivatali alkalmazott ◇ **kjokuin**

hivatali besorolás ◇ **kan-i**

hivatali hatalom ◇ **gjómudzsonokengen** ◇ **sokken** „Visszaélt a hivatali hatalmával.” [Kare-va sokken-o ran-jósita.]

hivatali hatáskör ◇ **sokumukengen**

hivatali ideje alatt ◇ **zainincsúni** „A miniszterelnök hivatali ideje alatt hunyt el.” [Szóridaidzin-va zainincsúni sibósa.]

hivatali idejét tölti ◇ **ninki-o cutomeru** „Akkori hivatali idejét töltő elnök.” [Ninki-o cutometa daitórjó.]

hivatali idő ◇ **ofiszu-avá** ◇ **zaininkikan** (hivatalban töltött idő) ◇ **sicumudzsikan**

hivatali nap ◇ **tócsóbi** ◇ **első nap a hivatalban hacutócsó** „A polgármesternek ez volt az első napja a hivatalban.” [Sicsó-va hacutócsósa.]

hivatali negyed ◇ **ofiszugai** (irodanegyed) ◇ **birugai**

hivatali pecsétnyomó ◇ **kóin**

hivatali rezidencia ◇ **kansa** ◇ **kantei** ◇ **kókan** ◇ **kósa** ◇ miniszterelnök hivatali rezidenciája **szórikantei** ◇ miniszterelnök hivatali rezidenciája **susókantei** ◇ miniszterelnök hivatali rezidenciája **szóridai-dzsinkantei**

hivatali személy ◇ **soin**

hivatali szolgálat ◇ **zainin** ◇ **mijazukae**

hivatali tisztség ◇ **kansoku**

hivatali tisztségtől megfosztás ◇ **kansokuhakudacu**

hivatali út ◇ **kómusuccsó** ◇ **szeikinorúto**

hivatali visszaélés ◇ **hainzai** „A politikust hivatali visszaéléssel vádolták.” [Szeidzsika-va hainzaini towareitea.]

hivatalnegyed ◇ **ofiszugai** (hivatali negyed)

hivatalnok ◇ **kakariin** (tisztviselő) ◇ **kjokuin** ◇ **dzsimuin** ◇ **soin** ◇ **jakunin** ◇ kormányhivatalnok **kanrjó** ◇ magas rangú hivatalnok **kókjúkanrjó**

hivatalnokból lett politikus ◇ **kanrjószei-dzsika**

hivatalnoki állás ◇ **kan**

hivatalnoki pozíció ◇ **kansoku** „Magas hivatalnoki pozícióba került.” [Kare-va takai kansoku-o eta.]

hivatalnoki világ ◇ **kankai**

hivatalnokszellem ◇ **jakuninkondzsó**

hivatalnokvizsga ◇ **kakjo**

hivatalos ① **kósikino** „Vártuk a hivatalos bejelentést.” [Kósikino happjó-o matta.] ② **kónin** „tokiói választókerzet hivatalos jelöltje” [Tókjó-szenkjokuno kóninkóho] ③ **soteino** (adott) „A

hivatalos eljárást követtem.” [Soteino tecuzukini sitagatta.] ♦ **dzsimutekina** „hivatalos megkeresés a banktól” [Ginkókarano dzsimutekina renraku] ♦ **omotemukino** „Ez a hivatalos magyarázat, de a valóság különbözik.” [Kore-va omotemukino szecumeidaga, hontó-va csigau.] ♦ **aratamatta** „Hivatalos formában megkeresték a szomszédos országot.” [Aratamatta kataside ringokuni renrakusita.] ♦ **ójake** „Hivatalos lett a döntés az adóemelésről.” [Zózeino ketteiga ójakeninatta.] ♦ **kósiki** „hivatalos látogatás” [Kósikihómon] ♦ **kósó** „hivatalos ár” [Kósókakaku] ♦ **kótekina** „hivatalos okmány” [Kótekina sorui] ♦ **kómudzsóno** ♦ **kójóno** ♦ **szadamatta** „Kitöltöttem a hivatalos formanyomtatványt.” [Szadamatta sosiki-o kinjúsita.] ♦ **dzsicumutekina** „hivatalos tartalmú levél” [Dzsicumutekina najjóno tegami] ♦ **szeisikina** „Ez hivatalos elnevezés.” [Kore-va szeisikina ii katadeszu.] ♦ **hjódzsun** „hivatalos angol nyelv” [Hjódzsuneigo] ♦ **fómaruna** „hivatalos parti” [Fómarunapátí] ◇ még **nem hivatalos mihappjóno** „még nem hivatalos esküvői nap” [Mihappjóno kekkonbi] ◇ **nem hivatalos hikósikina** „nem hivatalos elnevezés” [Hikósikina meisó]

hivatalosan ♦ **kósikini** „Az amerikai hadsereg hivatalosan elismerte az ufók létezését.” [Amerika gun-va jűfóno szonzai-o kósikini mitometta.] ♦ **dzsimutekini** „Hivatalosan elintéztém az ügyet” [Mondai-o dzsimutekini kaikecusita.] ♦ **szeisikini** „Szóljanak, ha már hivatalosan is eldőlt az időpont!” [Hinicsiga szeisikini kimattara renrakusitekudasza.] ♦ **harete** „Hivatalosan összeházasodtak.” [Harete fűfuninatta.] ◇ **nem hivatalosan hikósikini** „A kormány nem hivatalosan elismerte a kudarcot.” [Szeifu-va szeiszakuno sippai-o hikósikini mitometta.] ◇ **nem hivatalosan eldönt naiteiszuru** „Nem hivatalosan eldöntötték, hogy felveszik a végzős diákot.” [Sinszocuno súsokuga naiteisita.]

hivatalosan elfogad ♦ **kóninszuru** „Ebben az országban hivatalosan elfogadott a könyörületi halál.” [Kono kunide-va annakusi-va kóninszareteiru.]

hivatalosan elismer ♦ **kóninszuru** „Az új rekord hivatalosan elismert.” [Kono sinkiroku-va kóninszareteiru.]

hivatalosan engedélyezett tankönyv ♦ **kokuteikjókaso**

hivatalosan kihirdet ♦ **kódzsiszuru** „Hivatalosan kihirdetik az általános választásokat.” [Szószenkyo-o kódzsiszuru.]

hivatalosan megszabott ♦ **kótei**

hivatalosan tartózkodó ♦ **csú**

hivatalos ár ♦ **kóteikakaku**

hivatalos árfolyam ♦ **kósikiréto** ♦ **kódzsiszóba** ♦ **kóteiszóba**

hivatalos árusítóhely ♦ **kameiten**

hivatalos bejelentés ♦ **szeisikihappjó** ♦ **furei**

hivatalos beleegyezés ♦ **szeisikisónin**

hivatalos bocsánatkérés ♦ **csinsa**

hivatalos csúcs ♦ **kóninkiroku**

hivatalos elismerés ♦ **kónin**

hivatalos eljárás ♦ **szeikinotecuzuki**

hivatalos elnevezés ♦ **szeisikimeisó**

hivatalos első havazás napja ♦ **sószecu** (november 23 körül)

hivatalos érték ♦ **kódzsikakaku**

hivatalos és magánügy ♦ **kósi** „Megkülönbözteti a hivatalos és magánügyeit.” [Kósi-o kubecuszuru.]

hivatalos fizetőeszköz ♦ **hon-ikahei**

hivatalos forgalmazó ♦ **kónin-oroziurigjosa**

hivatalos forma ♦ **szeisiki**

hivatalos földár ♦ **kóteicsika**

hivatalos használat ♦ **kójó**

hivatalos idő ♦ **szeisikikeidzsi**

hivatalos ígélet ♦ **kójaku**

hivatalos irat ♦ **kóbunso**

hivatalos jelentés ♦ **kóhó**

hivatalos jelölt ♦ **kóninkóhosa** „párt hivatalos jelöltje” [Szeitóno kóninkóhosa]

hivatalos kihirdetés ♦ **kódzsi**

hivatalos kínai nyelv ♦ **fucúva**

hivatalos közlemény ♦ **fure**

hivatalos látogatás ♦ **kósikihómon**

hivatalos megegyezés ♦ **renbandzsó**

hivatalos megrovás ♦ **kenszekisobun** „A dolgozó hivatalos megrovásban részesült.” [Dzsúgjóin-va ken szekisobun-o uketa.]

hivatalos munkaszüneti nap ♦ **hóteikjú-dzsicu**

hivatalos nyelv ♦ **kójógo** „Ausztria hivatalos nyelve a német.” [Ószutoriano kójógo-va doicu godeszu.] ♦ **kokugo** (az ország hivatalos nyelve) „Magyarország hivatalos nyelve a magyar.” [Hangaríno kokugo-va hangarí godeszu.]

hivatalos nyelvezet ♦ **hjódzsungo** (szabványos köznyelv)

hivatalos pecsét ♦ **dzsicuin**

hivatalos pecsétnyomó ♦ **dzsicuin**

hivatalos pénz ♦ **hóka** ♦ **hóteicúka** ♦ **hon-ikahei**

hivatalos rekord ♦ **kóninkiroku**

hivatalos rizsár ♦ **kóteibeika**

hivatalossá tesz ♦ **kósikikaszuru** „A tárgyaláson hivatalossá tették az intézkedést.” [Kai-gide szeiszaku-o kósikikasita.]

hivatalossá tevés ♦ **kósikika**

hivatalos tag ♦ **szeisikimenbá** „A turisztikai egyesület hivatalos tagja.” [Kankókjókaino szeisikimenbádeszu.]

hivatalos tankönyv ♦ **kenteikjókaso**

hivatalos távirat ♦ **kanpó** ♦ **kóden**

hivatalos telekár ♦ **kódzsicsika**

hivatalos terminológia ♦ **kójóibun**

hivatalos történelem ♦ **szeisi** „hivatalos japán történelmet összefoglaló könyv” [Nihonszeisi-o matometa hon]

hivatalos történelemlékönyv ♦ **szeisi** „Hivatalos történelemlékönyvet olvas.” [Szeisi-o jomu.] ◇ **nemhivatalos történelemlékönyv gaisi**

hivatalos út ♦ **succsó** „Hivatalos útra rendelték.” [Succsó-o meireiszareta.]

hivatalos ügy ♦ **kómu** „Hivatalos ügyben külföldre ment.” [Kómude gaikokuni rjokósita.] ♦ **kójó** „A politikus hivatalos ügyben külföldre látogatott.” [Szeidszika-va kójóde kaigaini ita.]

hivatalos ügyben ♦ **kójóde** „A politikus hivatalos ügyben Kínában járt.” [Szeidszika-va kójóde csúgokuni itta.]

hivatalos ünnepnap ♦ **kókjúbi**

hivatalos üzenet ♦ **meszszédzsi** „A kormány hivatalos üzenetet tett közzé a nép számára.” [Naikaku-va kokuminmukemeszszédzsi-o happjósita.]

hivatalos vélemény ♦ **kósikikenkai**

hivatalos vendég ♦ **raihin**

hivatalos vendégek listája ♦ **raihinmeibo**

hivatalos szabadnap ♦ **teikjúbi**

hivatalos számkandzsi ♦ **ódzsi**

hivatalos személy akadályozása a munkában ♦ **kómusikkóbógai**

hivatalsegéd ♦ **jómuin**

hivatalunk ♦ **honsoku**

hivatalvezető ♦ **kjokucsó**

hivatás ♦ **sokugjó** „Tanári hivatásom van.” [Vatasino sokugjó-va szenszeideszu.] ♦ **sokubun** „Követi hivatását.” [Kare-va sokubun-o mamoru] ♦ **szeisoku** „A tanári foglalkozás egy hivatás.” [Kjósi-va szeisokudeszu.] ♦ **tensoku** ♦ **micsi** „Tanári hivatását műveli.” [Kjósitositeno micsi-o ajumi cuzukeru.] ◇ **tanári hivatás kjósoku** „Tanári hivatást választ.” [Kjószoku-o siganszuru.]

hivatásos ♦ **sokugjótékina** „Ő hivatásos katoná.” [Kare-va sokugjótékiheisida.] ♦ **puro** „hivatásos sportoló” [Puronoszupócu szensu] ♦ **purono**

hivatásos baseball ♦ **sokugjójakjú** ♦ **purojakjú**

hivatásos baseballcsapat ♦ **purojakjúcsimu**

hivatásos baseballjátékos ♦ **purojakjúszensu**

hivatásos bázislabda ♦ **purojakjú**

hivatásos bázislabdajátékos ♦ **purojakjúszensu**

hivatásos diplomata ♦ **sokugjógaikókan**

hivatásos futballista ♦ **puroszakkászensu**

hivatásos gojátékos ♦ **purokisi**

hivatásos katona ♦ **sokugjó Gundzsin**

hivatásos lesz ♦ **puroiriszuru** „A baseball játékos hivatásos lett.” [Jakjúsensu-va puro irisita.]

hivatásos mesélő ♦ **kósakusi**

hivatásos sógijátékos ♦ **purokisi**

hivatásos sportoló ♦ **puroszipócuszensu**

hivatásos sportversenyző ♦ **puroszipócúszensu**

hivatásos tiszt ♦ **sókó**

hivatásos versenyző ♦ **sokugjószensu** ♦ **puroszensu**

hivatást gyakorló ♦ **cukai**

hivatástudat ♦ **simeikan** ♦ **sokugjóisiki**

hivatásszerű lopás ♦ **dorobókagjó**

hivatásszerű rablás ♦ **dorobókagjó**

hivatkozás ♦ **in-jó** ♦ **en-jó** ♦ **szankó** ♦ **szansó** (összevetés) ♦ **hikiai** ♦ **rinku** (IT) „Követtem a honlap hivatkozását.” [Hómupédzsinorinku-o tadotta.] ♦ **hiperhivatkozás** **haipárinku** ♦ **rengeteg hivatkozás** **hakuinbósó** „Rengeteg hivatkozás van az értekezésében.” [Kono ronbun-va hakuinbósó-siteiru.]

hivatkozási szám ♦ **szansóbangó** ♦ **sókai-bangó**

hivatkozik ♦ **en-jószuru** (segítségként idéz) „Elévülésre hivatkozott.” [Dzsikóen-jó-o sita.]

♦ **genkjúszuru** (megemlít) „Az előző évi beszélgetésre hivatkozott.” [Icsinenmaeno kaivani genkjúsita.] ♦ **szansószuru** (összevet) „A megelőző esetre hivatkozott.” [Zenrei-o szansó-sita.] ♦ **sószuru** „A tűzjelző vizsgálatára hivatkozva csalt ki pénzt.” [Kaszaikehókinó tenkento sósite okane-o damasította.] ♦ **hikainidaszu** (rá) „Hivatkozott az esetre.” [Kono dzsiken-o hiki ainidasita.] ♦ **furikazaszu** „Az igazságra hivatkozva támadott.” [Szeigi-o furikazasite kógekisita.] ♦ **benmei-o szuru** (kimagyaráz) „Arra hivatkozott, hogy a fától nem látta a kresztáblát.” [Kino kagede hjószikiga minakattato benmei-o sita.]

hívatlan ♦ **sótaiszareteinai** „Ő hívatlan vendég.” [Ano kjaku-va sótaiszareteinai.]

hívatlanul ♦ **jobareteinainoni** „Bocsánat, hogy hívatlanul betoppantam.” [Jobareteinainoni kitesimattegomen-naszai.]

hívatlan vendég ♦ **osikakekjaku**

hívatott valamire ♦ **tensokodearu** „Az orvosi pályára volt hívatott.” [Isa-va kareno tensokodeatta.]

híven ♦ **tagavazu** „Ígéretéhez híven visszaadta a pénzt.” [Kare-va jakuszokuni tagavazu okaneo kaesita.] ♦ **csúdzsicuni** (húségesen) „Egész életükön át híven kitartottak egymás mellett.” [Ano hitotacsi-va sógai-o csúdzsicuni ikiteita.] ♦ **dóri** (megfelelően) „Ígéretemhez híven megadtam az adósságot.” [Jakuszokudóri sakkin-okaesita.]

hívja a rendőrséget ♦ **hjakutóban-o jobu** „Hívd a rendőrséget!” [Hjakutóban-o jonde!]

hívja a természet ♦ **ben-i-o mojooszu** (kakilni akar)

hívják ♦ **toiunamaedearu** „Hogy hívják azt az embert?” [Kareno namae-va nantoiu?]

hívó ♦ **genzóeki** (hívóoldat) ♦ **jobidasi** ♦ **jobidasinin** „A hívó letette a kagylót.” [Jobi dasi nin-va denva-o kitta.] ♦ **nővérhívó nászúkóru**

hívócsengő ♦ **jobirin** „Megnyomtam a hívócsengőt a recepción.” [Furontono jobi rin-o narasita.]

hívógomb ♦ **jobidasibotan**

hívó hang ♦ **jobigoe** „Hátulról hívó hangot hallottam.” [Usirokara jobi goegasita.]

hívószám ♦ **kjokuban** ♦ **helyi hívószám** **sinaijkokuban** ♦ **körzethívószám** **sigaijkokuban** ♦ **körzeti hívószám** **sigaijkokuban**

hívott fél ♦ **cúvaszaki**

hívő ♦ **kjóto** „Keresztény hívő.” [Kare-va kirszuto kjótoedeszú.] ♦ **súkjóka** ♦ **súto** ♦ **sinkósiteiru** „Buddhista hívő.” [Bukkjó-o sinkósiteiru hito.] ♦ **sinkósa** ♦ **sindzsa** ♦ **sinzuru** „Hívő lélek.” [Kare-va sinzuru kokorogaaru.] ♦ **sinto** ♦ **sinpósa** ♦ **monto** ♦ **reihaisa** ♦ **ronsa** „béke híve” [Heivaronsa] ♦ **alkotmánymódosítás híve** **kaikenronsa** ♦ **fanatikus hívő** **nekkjótékisindzsa** „Fanatikus híve ennek a márkának.” [Kanodzso-va konoburandono nekkjótékisindzsada.] ♦ **ígéretéhez**

híven jakuszokudóri „Ígéretemhez híven, megadtam a kölcsönt.” [Jakuszokudóri okane-o kaesita.] ◇ **keresztény hívő kiriszutos-indzsa** ◇ **megszüntetés híve zenpaironsa** ◇ **őszinte híve keigu** ◇ **római katolikus hívő rómakatorikkukjótó** ◇ **sintó hívő sintósindzsa**

hízáásra hajlamos ◇ **futoriijaszi** „Hízáásra hajlamos testalkata van.” [Futoriijaszi taisicuda.]

hízékony ◇ **futoriijaszi** (hízáásra hajlamos)

hízeleg ① **odateru** „Hízelt a vásárlónak.” [Kjaku-o odateta.] ② **kobiru** „Hízelt a befolyásos embernek.” [Kenrjokusani kobiteita.]

③ **amaeru** „Hízelt a feleségemnek.” [Cumani amaeta.] ◇ **ajuszuru** ◇ **odzsózu-o iu** „A lány az anyukájának hízelegve próbált a kedvében járni.” [Muszume-va odzsózu-o ittema-mano kigen-o totta.] ◇ **obekka-o cukau** „Előléptették, mert az igazgatónak hízelegte.” [Sacsóniobekka-o cukatte sósinsita.] ◇ **omoneru** „Az író feláldozta az irodalmi értéket, hogy a közembereknek hízelegjen.” [Szakka-va taisúniomonette bungakutekini otoru sószecuo-ka-ita.] ◇ **kobi-o uru** „A főnökének hízelegte, és előléptették.” [Dzsósini kobi-o utte sósinszaszetemoratta.] ◇ **goma-o szuru** „Hízelt a főnökének.” [Dzsósinigoma-o szuteiru.] ◇ **sippo-o furu** „Hízelegve próbál a főnöke kedvében járni.” [Dzsósini sippo-o futte kigen-o totteiru.] ◇ **csijahojaszuru** (kényeztet) „Hízeleg a nőnek.” [Kanodzso-o csijahojaszuru.] ◇ **cuisószeru** „Hízeleg a vendégeknek.” [Okjakuszamani cuisószeru.] ◇ **torikomu** „Hízelt a főnökének, és előléptették.” [Dzsósi-o tori konde sósinsita.] ◇ **heikoraszuru** „Az az ember mindig hízeleg a főnökének.” [Kare-va icemo sacsóniheikorasziteiru.] ◇ **hecurau** „A televízió tele van a hatalomnak hízelegő műsorral.” [Terebi-va kenrjokunihecurau bangumi-bakarida.] ◇ **macuriageru** „A diákjai tanár urazással hízelegtek neki.” [Osie go-va szensze-ito jonde macuri ageta.] ◇ **mocsiageru** „Hízelt a nőnek, hogy milyen szép.” [Kimitte kireidato kanodzso-o mocsi ageta.] ◇ **hízélgő hang nekonadegoe** „Hízélgő hangon beszélt a főnökével.” [Dzsósini nekonade goede hanasita.]

hízelegve ◇ **csijahojato** ◇ **bettari** „Hízeleg a tanárának.” [Szenszeinibettarida.]

hízélgős ◇ **aju** ◇ **irome** „A főnökének hízelegve elérte, hogy előléptessék.” [Dzsósini irome-o cukatte suszsesita.] ◇ **odzsózu** ◇ **oszedzsi** „Ez nem csak hízelegés, tényleg tetszenek a képei!” [Kore-va oszedzside-va arimaszen. Hon-tóni karera-va anatano e-o kini itteimaszu.] ◇ **odate** „Nem lehet hízelegéssel levenni a lábáról.” [Kare-va odateni noranai.] ◇ **obekka** „Velem hízelegéssel nem mész semmire.” [Bokuni-va obekka-va kicanaizo.] ◇ **obencsara** ◇ **kan-gen** ◇ **kógen** ◇ **kobi** ◇ **dzsózu** ◇ **heikora** ◇ **hecurai** ◇ **ben-nei**

hízélgő ◇ **amai** „Bedőlt a hízelegő szavaknak.” [Amai kotobani damaszareta.] ◇ **amattarui** „hízélgő dicséret” [Amattarui oszedzsi] ◇ **ku-csigaumai** „Hízélgő szavaival leveszi a lábáról a nőket.” [Kare-va kucsiga umaikara dzsoszai-va szugu damaszareru.] ◇ **csósínmocsi** ◇ **de-redere** ◇ **hagauku** „Hízélgő dicsérettel örvendeztettem meg.” [Haga ukujóna oszedzsi-o itte, kanodzso-o jorokobaszeta.]

hízélgő ember ◇ **ocsósímóno** ◇ **dzsózumóno**

hízélgő hang ◇ **nekonadegoe** „Hízélgő hangon beszélt a főnökével.” [Dzsósini nekonade goede hanasita.] ◇ **hananikakattakoe** „lifelány hízelegő hangja” [Erebétágáruno hanagoe]

hízélgő mosoly ◇ **kógenreisoku**

hízélgő szavakat mond ◇ **cuisó-o iu** „Hízélgő szavakat mond a királynak.” [Óni cuisó-o iu.]

hízélgős ◇ **obekka** ◇ **cuisó**

hízélgős ◇ **amaeru** „A macska hízelegedett velem.” [Neko-va bokuni amaeta.]

hízélgős ◇ **obekkakukai** ◇ **csósínói** (mások kedvében jár)

hízik ◇ **koeru** ◇ **nikugacuku** „Az arc könnyében hízik.” [Nikuga kaoni cukijaszi.] ◇ **fu-toru** „Csak vizet iszik, mégis hízik.” [Mizusika nondenainoni futorimaszu.]

hizlal ◇ **kojaszu** „Disznót hizlal.” [Buta-o kijaszu.] ◇ **hiikuszeru** „Disznót hizlal.” [Buta-o hiikusiteiru.] ◇ **futoraszuru** „Disznókat hizlal.” [Buta-o futoraszeimaszu.] ◇ **hizlal-**

ja a szemét me-o naguszameru „A műtárgyon hizlaltam a szemem.” [Bidzsucuhin-o mite me-o naguszameta.]

hizlalás ♦ **hiiku** ◇ **disznóhizlalás butanohiiku**

hizlalda ♦ **jótondzso** ♦ **jótondzso** (disznó-hizlalda)

hizlalja a szemét ♦ **me-o naguszameru** „A műtárgyon hizlaltam a szemem.” [Bidzsucuhin-o mite me-o naguszameta.]

hizlaló ♦ **futoru** „Melyik a leghizlalóbb étel?” [Icsibanfutoru rjóri-va nandesó?]

hízó ♦ **hiikubuta** ♦ **buta** (hízódiszno)

hízódiszno ♦ **hiikubuta** ♦ **buta**

hízósejt ♦ **himanszaibó**

Hjógo megye ♦ **hjógoken**

hl ♦ **hekutorittoru** (hektoliter)

hmm ♦ **ún** (nem is tudom) ♦ **umu** ♦ **eé** „Hmm, most mit tegyek?” [Éé, dósimasóka?] ♦ **fuun** „Hmm. Nem is olyan rossz.” [Fuun, varukunai.] ♦ **fun** „Hmm. Szóval te hiszel ebben.” [Fun, kimi-va szore-o sindzsiteiruka.]

h-moll ♦ **rotancsó**

hó ♦ **cuki** (hónap) „február hó tizenegyediké” [Nigacudzúicsinicsi] ♦ **juki** „Hullott a hó, de nem maradt meg.” [Jukiga futtaga, cumoranakatta.] ◇ **durva szemcséjű hó zaramejuki** ◇ **eldobálja a havat jukikaki-o szuru** „Eldobáltam a havat a járdán.” [Hodóde jukikaki-o sita.] ◇ **elhányja a havat jukikaki-o szuru** „A szomszédom nem hányja el a havat.” [Rindzsin-va jukikaki-o sinai.] ◇ **első hó hacujuki** „Leesett az első hó.” [Hacujukiga futtaga.] ◇ **fehér hó sirajuki** ◇ **hirtelen hullott nagy hó dokajuki** ◇ **hódobálás jukikaki** (hóhányás) ◇ **Hófehérke sirajukihime** „Hófehérke mérgezett almát evett, és mély álomba merült.” [Sirojuki hi-va dokuringo-o tabete fukai nemurini ocsita.] ◇ **hóhányás jukikaki** ◇ **hókotrás jukikaki** ◇ **lecsúszó hó rakuszecu** „Vigyázzanak a tetőről lecsúszó hóra!” [Janekarano rakuszecuni gocsiú kudasza.] ◇ **műhó dzsínkójuki** ◇ **műhó dzsínkónójuki** ◇ **örök hó man-nen-juki** „Ennek a hegynek a tetejét örök hó borítja.” [Kono szancsó-va man-

nen-jukini óvareteiru.] ◇ **szűz hó sodzsojuki**

hóágyú ♦ **dzsínkókószecuki** ♦ **szunógan**

hó alá temetett ♦ **jukibukai**

Hóan-kor ♦ **hóan** (1120-1124)

hóátfűvás ♦ **dzsifubuki**

hóbogoly ♦ **sirofukuró** (Bubo scandiacus)

hóban gazdag ♦ **jukibukai** „Ez a terület hóban gazdag.” [Kono csiiki-va jukibukai.]

hobbi ♦ **sumi** „Hobbiból fotózok.” [Sumide sasin-o totteimaszu.] ♦ **jogi** (szakmán kívüli készség) „Hobbiként festegetek.” [Jogini e-o kakimaszu.]

hobbiállat ♦ **petto** „Hobbiállatot tart.” [Petto-o katteiru.]

hobbifestő ♦ **nicsijógaka**

hobbi nélküli ♦ **musumina** „hobbi nélküli ember” [Musumina hito]

hóborította táj ♦ **ginszekai** ♦ **jukigesiki**

hóbort ♦ **omoicuki** ♦ **kikó** ♦ **kusze** „hóbortos ember” [Kuzsenoaru hito] ♦ **monozukinasumi** ◇ **mindenkinek van valami hóbortja nakutenanakusze** ◇ **nagyzási hóbort kodaimószó**

hóbortos ♦ **kikónói** „Hóbortos ember.” [Kikóno ói otokoda.] ♦ **kózuka** ♦ **szuikjó** ♦ **monozukina** „Hóbortja a régi rádiók gyűjtése.” [Kare-va monozukide, furuiradzsió-o acumeteiru.]

hóbortosság ♦ **szuikjó**

hóbuca ♦ **jukinotaiszeki** ♦ **jukinofukidamari** ♦ **jukijama**

hócipő ♦ **amagucu** ♦ **jukigucu**

hócsalán ♦ **karamusi** (Boehmeria nivea)

hócsata ♦ **jukigaszszen**

hócsatázás ♦ **jukigaszszen**

hócsatázik ♦ **jukigaszszenszuru**

hocső nemzetiség ♦ **hodzsenszoku**

hód ♦ **bibá**

hódeszka ♦ **szunóbódo** ♦ **szunobo**

Hodgson-karvalyakakukk ♦ **dzsúicsi** (Cuculus fugax)

hódít ♦ **attószeru** (föle kerededik) „Ez a zene a a világot hódítja.” [Kono ongaku-va szekai-o attósiteiru.] ♦ **urimononiszuru** „Ez a készülék a kis méretével és súlyával hódít.” [Kono kikai-va kogatakeirjó-o uri mononisita.] ♦ **kokoro-o ubau** „Hódítja a nőket.” [Kare-va dzsoszeino kokoro-o ubatteiru.] ♦ **szeifukuszuru** (leigáz) „Sok országot hódított.” [Kare-va ókuno kuni-o szeifukusita.] ◇ **teret hódít fukjúszuru** „Az elektronikus könyvek teret hódítottak.” [Densisoszeki-va fukjúsitekita.] ◇ **teret hódít jonihabakaru** „Ez a vélemény teret hódított.” [Kono iken-va joni habakatteiru.]

hódítás ♦ **szeifuku**

hódítási vágy ♦ **szeifukujoku**

hódító ♦ **szeifukusa**

hódítószellem ♦ **szeifukusin**

hódobálás ♦ **jukikaki** (hóhányás)

hóдол ♦ **ujamau** (tisztel) „Sokan hódolnak a császárnak.” [Ókuno hitoga tennó-o ujamatteiru.] ♦ **ocsiiru** (belesik) „Káros szenvedélynek hódol.” [Kare-va akusúkanni ocsiitteiru.] ♦ **keii-o harau** (nagyra becsül) „Hódoltak az elhunyt költő munkássága előtt.” [Nakunatta szidzinno kószekini keii-o haratta.] ♦ **sitagau** (engedelmeskedik) „Hódolt a királynak.” [Óni sitagatta.] ♦ **szúhaiszuru** (bálványoz) „Csak a pénznek hódol.” [Kare-va okanedake-o szúhaiszuru.] ♦ **toricukareru** (hatalmába kerül) „Hódol a divatnak.” [Kanodzso-va rjúkóni toricukareteiru.] ◇ **behóдол kuppukuszuru** „Behódolt a királynak.” [Ószamani kuppukusita.]

hóдолat ♦ **keii** (nagyrabecsülés) ♦ **szúkei** ♦ **szúhai** (bálványozás)

hóдолó ♦ **aibosa** (rajongó) ♦ **szúhaisa** (bálványozó) ♦ **fan** (rajongó) „Megjött a hóдолó!” [Anatanofanga kita.] ◇ **titkos hóдолó kakurefan**

hóдолatkány ♦ **nútoria** (Myocastor coypus)

Hódzsi-kor ♦ **hódzsi** (1247.2.28-1249.3.18)

Hóei-kor ♦ **hóei** (1704.3.13-1711.4.25)

hó eleje ♦ **dzsódzsun** (első tíz nap) „Múlt hónap elejétől kezdődött az esős évszak.” [Szengecudzszódszsunni cujuirisita.] ♦ **sodzsun** (első tíz nap) ♦ **cukinoatama** ♦ **cukihadzsime**

hó elleni védelem ♦ **bószecu**

hóeltakarítás ♦ **dzsoszecu** ♦ **jukijoke**

hóeltakarító ♦ **raszszeru** ♦ **raszszerusza**

hóeltakarító gép ♦ **dzsoszecuki**

hóember ♦ **jukidaruma** „Hóembert építettem.” [Jukidaruma-o cukutta.]

Hóen-kor ♦ **hóen** (1135-1141)

hóesés ♦ **kószecu** „Ezen a helyen először esett hó.” [Kono henni kószecugaattano-va hadzsimetedeszu.] ♦ **furi** ◇ **gyér hóesés kojuki** ◇ **gyér hóesés avajuki** „Gyér hó esett.” [Avajukiga kudatta.] ◇ **mesterséges hóesés dzsínkókószecu**

hófehér ♦ **dzsunpakuno** ♦ **massirona** „hófehér lepedő” [Massironasícu] ♦ **jukinojónisiroi**

hófehér bőr ♦ **jukinohada** „hófehér bőű nő” [Jukino hadano on-na] ♦ **jukihada** „hófehér bőű nő” [Jukihadano on-na]

Hófehérke ♦ **sirajukihime** „Hófehérke mérgezett almát evett, és mély álomba merült.” [Sirojuki hi-va dokuringo-o tabete fukai nemurini ocsita.]

Hofej ♦ **góhisi** (kínai Anhui tartomány székhelye)

hófelhő ♦ **jukigumo**

hófelhős égbolt ♦ **jukizora**

hófelület ♦ **jukihada**

hó fénye ♦ **jukiakari** „Az ablaknál a hó fénye mellett olvastam.” [Madobeno jukiakaride hon-o jonda.]

hófórgeteg ♦ **fubuki** „Hófórgetegbe keveredtem.” [Fubukini maki komareta.]

hófúvás ♦ **fubuki** „A síkságon hófúvások voltak.” [Heigenni fubukiga fuiteita.] ◇ **hegyek felől érkező hófúvás jukiorosi**

Hógen-kor ♦ **hógen** (1156-1159)

hógép ♦ **dzsínkózószecuki** ♦ **szunómasin** ♦ **zószecuki**

hógolyó ♦ **jukidama** ♦ **jukicubute**

Hógolyóföld ♦ **szunóbóruász**

hógolyózás ♦ **jukigaszszen**

hógolyózik ♦ **jukigaszszen-o szuru** „A gyerekek hógolyóztak.” [Kodomotacsi-va jukigaszszen-o sita.]

högörgeteg ♦ **nadare** ♦ **jukinadare** „Betemetett a háztetőről lezúduló högörgeteg.” [Janekarano jukinadareni nomi komareta.]

hogy ♦ **ikaga** „Hogy van?” [Gokigen-va ikagadeszuka?] ♦ **tameni** „Imádkoztam istenhez, hogy segítsen rajtam.” [Szukui-o motomerutameni kamini inotta.] ♦ **dó** (hogyan) „Hogy sikerült a vizsga?” [Siken-va dódésitaka?] ♦ **beku** (azért) „Elindultam, hogy találkozzak a barátommal.” [Júdzsinto aubeku odekakesita.] ♦ **jara** „Nem tudom, hogy mennyit hitetek el belőle.” [Dokomade sindzsiteiinojara vakaranai.] ♦ **jóni** „Mondd meg neki, hogy jöjjön ide!” [Koko-e kurujóni iinaszai!] ♦ **joku** „Hogy mondhatasz ilyet!” [Jokuszon-nakoto-o iune.]

hogy áll ♦ **dó** „Hogy áll a mérkőzés?” [Siai-va dó?]

hogyan ♦ **ikani** „Megmutatta, hogyan lehet spórolni.” [Ikani szecujakudekiruka osietekureta.] ♦ **dó** „Nem tudom, hogy most hogyan tovább.” [Korekaradószurebaiinokavakarimaszen.] ♦ **dóiu fúni** „Hogyan szeretnél élni ezek után?” [Korekaradóiu fúni ikiteikitaideszuka?] ♦ **dósite** „Hogyan alakulnak ki a csillagok?” [Hosi-va dósite dekiruno?] ♦ **dójat-te** „Nem tudom, hogyan juthatott be a betörő.” [Dorobógadójat-te haittaka vakaranai.] ♦ **dokorahen** „Hogyan haladsz a tanulással?” [Benkjó-va dokora henmade szuszundeiru?] ♦ **donojóni** „Döntsük el, hogyan tovább!” [Donojóni szuszumeruka kimemasó.] ♦ **nanto** „Nem tudom, hogyan köszönjem meg.” [Nanto orei-o itteika vakarimaszen.]

hogyan írják ♦ **kakikata** „Nem tudom hogyan írják ezt a kandzsit.” [Kono kandzsino kaki kataka vakaranai.]

hogyan lehet ♦ **tonda** „Hogyan szerethettem bele ebbe az emberbe?” [Tonda hito-o szukinintatesimatta.]

hogy elűzze ♦ **magireni** „Tévét néztem, hogy elűzzem az unalmamat.” [Taikucumagireniterebi-o mita.]

hogyha ♦ **mosi** (ha) „Hogyha nekem sok pénzem lesz, veszek egy házat.” [Mosi okanemocsininattara, ie-o kau.]

hogyhogy ♦ **dósite** „Hogyhogy nem tudod?” [Dósite vakaranaino?]

hogy, hogy nem ♦ **dóiu kazenofukimavasika**

hogy hol ♦ **dokokatoiuo** „Hogy hol? Hát itt!” [Dokokatoiuotokodajo.]

hogyishívják ♦ **nantokaiu** „Vegyé! azt a hogyishívjákot!” [Szono nantokaiumono-o katte!]

hogyisne ♦ **bakaivanaide** (ne bolondozz) „–Fogd meg a vasaló talpát! –Hogyisne! Aztán majd jól megégetem magam!” [Airon-no szoko-o szavatte!]] Bakaivanaide, jakedosicsau!]]

hogy jön ahhoz ♦ **sikakuganai** „Hogy jössz te ahhoz, hogy ilyeneket mondasz?” [Anata-va szon-nakoto-o iu sikakugaarunodaróka.]

hogy jön ez ide ♦ **kentócsigaidearu** „Hogy jön ez a kérdés ide?” [Kono sicumon-va kentócsigaide.]

hogy jön hozzá ♦ **okogamasii** „Tudom, azt gondolják, hogy jövök én ahhoz, hogy értékeljem ezt a könyvet, de szerintem mindenképpen el kell olvasniuk!” [Honso-o hjókaszurunomookogamasiiga, hicudokuno soto itteii.]

hogy jön ő ahhoz ♦ **szen-ecuna** „Hogy jön ő ahhoz, hogy ilyet mondjon?” [Szen-ecuna ii kata-o sita.]

hogy ki ♦ **darekatoiuo** „Hogy ki? Hát ő!” [Darekato iuto, karedajo.]

hogylét ♦ **kenkódzsótai** „A barátom hogyléte felől érdeklődtem.” [Tomodacsino kenkódzsótai-o tazuneta.]

hogy merészel ♦ **jokumo** „Hogy merésztél becsapni?” [Jokumo boku-o damasitajone.]

hogy mi ♦ **nanikatoiuo** „Hogy mi? Hát ez!” [Nanikato iuto, koredajo.]

hogy miért ♦ **nazekatoiuo** „Hogy miért? Hát ezért!” [Nazekato iutokono rijúde.]

hogy mondhat ♦ **jokuu** „Hogy mondhatasz ilyet?” [Joku iune.]

hogy ne ♦ **jóni** „A rabló ügyelt, hogy ne hagyjon ujjlenyomatot.” [Dorobó-va simon-o noko-zsanajóni csúisita.]

hogyne ♦ **kimatteiru** (hát persze) „Tudsz autót vezetni? Hogyne tudnék!” [Untendekiru?Dekiruni kimatteiru.] ♦ **mocsiron** (persze) „Hogyne mennék!” [Mocsiron ikimaszu.]

hogy neki jó legyen ♦ **cugójoku** „Úgy válaszolt, hogy neki jó legyen.” [Cugójoku kaitósi-ta.]

hogy pontosak legyünk ♦ **szeikakuni-va** „Hogy pontosak legyünk, 4 perc múlva lesz 9 óra.” [Szeikakuniha kudzsijonpun maedeszu.]

hogy tehet illet ♦ **singaina** „Hogy mond-hatsz illet!” [Kiminiszon-nakoto-o ivarete singaideszu!]

hogy tetszik ♦ **ikaga** „Hogy tetszik ez a szoknya?” [Konoszukató-va ikagadeszuka?] ♦ **dó** „Ez hogy tetszik?” [Kore-va dó?]

hogy van ♦ **okavarimaszenka** „Hogy van?” [Okavariimaszenka?]

hóhányás ♦ **jukikaki**

hóhatár ♦ **szeszsen** „A hóhatár felett egész évben havas a hegy.” [Jama-va szeszsen-o ko-eruto nendzsújukigaaru.]

hóhelyzet ♦ **szekiszecudzshó**

hóhér ♦ **kubikiri** ♦ **keiri** ♦ **sikeisikkónin**

hóhérkötél ♦ **kószuzaku**

hóhérpallas ♦ **kubikiri**

hóhojsza ♦ **jukidori** (madár)

hó, hold és virágok ♦ **szecugekka**

hóhullás ♦ **kószecu**

hójelentés ♦ **szekiszecudzshó**

hóka ♦ **uszuirono** „Hóka pulóver volt rajta.” [Uszuironosztéta-o kiteita.]

hókár ♦ **szecugai**

hokedli ♦ **szucúru**

hoki ♦ **hokké**

Hóki-kor ♦ **hóki** (770-781)

hokizik ♦ **hokké-o szuru**

Hokkaidó ♦ **hokkaidó**

Hokkaidóban ♦ **dónai**

Hokkaidó feltárására alapított hivatal ♦ **kaitakusi**

hokkaidói ♦ **doszanko** (ló, ember)

Hokkaidói Rendőrség ♦ **dókei**

Hokkaidó régió ♦ **hokkaidócsihó**

Hokkaidó sinkanszen ♦ **hokkaidósinkan-szen**

hokke ♦ **hokke** (hal, Pleurogrammus azonus)

Hokki kagyló ♦ **ubagai** (Pseudocardium sachalinense) ♦ **hokkigai** (Pseudocardium sachalinense)

hókorona ♦ **kanszecu** (hósapka)

hókotrás ♦ **dzszoszecu** (hóeltakarítás) ♦ **juki-kaki**

hókotró ♦ **dzszoszecusa** ♦ **raszszeru** ♦ **raszszerusza**

hóköd ♦ **jukikemuri**

hóköntös ♦ **jukigesó**

hó közepe ♦ **csúdzsun** (középső tíz nap) „A hó közepén hármas ünnep lesz.” [Kongecucsúdzsunni szanrenkjúgaaru.]

hóközi ♦ **cuinakabano**

hókristály ♦ **jukinhana**

hókupac ♦ **jukijama**

Hokuriku régió ♦ **hokurikucsihó**

Hokuriku sinkanszen ♦ **hokurikusinkanszen**

hókuszpókuszozik ♦ **me-o kuramaszu**

hol ♦ **izuku** (régies) ♦ **izuko** (régies) „A madár elrepült valahová.” [Tori-va izukotomonaku tobi szarimasita.] ♦ **tari** „Hol sírtam, hol nevettem.” [Naitari varattarisiteita.] ♦ **doko** „Hol van ez a város?” [Kono macsi-va dokodeszuka?] ♦ **dokoni** „Yuko, hol vagy?” [Júko!Dokoniiruno?] ♦ **docsirani** „Hol tetszik dolgozni?” [Docsirani ocutomedeszuka?] ♦ **docscsini** „Hol van a beszédközpont? A bal agyféltekében vagy a jobban?” [Gengocszú-va szanóka unókadocscsiniaru?] ◇ **vagy hol kadokoka** „Ez a film Szegeden vagy hol játszódik.” [Kono eiga-va szegedokadokokano szetteida.] ◇ **valahol dokoka** „Láttam már valahol azt az embert.” [Ano hito-va dokokade mitakotogaa-ru.]

hólabdaszerűszerű ♦ **jukidarumasiki**

hólán ♦ **taijacsén** ♦ **taija-csén** ♦ **csén**
(lánc) „Az autóra feltettem a hóláncot.”
[Kurumanicsén-o cuketa.]

holandrikus ♦ **gen-júszei**

hólapát ♦ **jukikaki** ♦ **jukikakisaberu** ♦ **juki-**
kakijósaberu

hólapátolás ♦ **jukikaki**

hólavina ♦ **jukinadare**

hold ♦ **eiszei** (mellékbolygó) „Az Io a Jupiter egyik holdja.” [Io-va mokuszeino hitocuno eiszeida.] ♦ **cuki** (Hold) „Jupiter holdja” [Mokuszeino cuki] ♦ **angol hold éká** (4046,86 m²) ♦ **éjféli hold jovanocuki** ♦ **mesterséges hold dzsinkóeiszei** (műhold)

Hold ♦ **cuki** „Fent van a Hold.” [Cukiga deteiru.] ♦ **kerek, mint a Hold manmarui** „Kerek az arca, mint a Hold.” [Man marui kao-o siteiru.]

holdacska ♦ **ocukiszama** ♦ **cumenohancuki**
(köröm tövén)

hold alakú ♦ **mikazukigatano** (sarló alakú)

holdascson ♦ **gecudzszókoc**

holdbázis ♦ **gecumenkicsi**

Hold-domb ♦ **gekkjú** (tenyérjéslásban)

hold első negyede ♦ **dzsógen**

holdfázis ♦ **geszszó** ♦ **gecurei**

holdfázisok ciklusa ♦ **geszszónosúki** „A holdfázisok ciklusa körülbelül 30 nap.” [Geszszóno súki-va hobo szandzsúnicsideszu.]

holdfelszín ♦ **gecumen**

hold felszíne ♦ **gecumen**

holdfény ♦ **gekkó** „holdfényben fürdő búzamező” [Gekko-o abita komugibatake] ♦ **cukikage** ♦ **cukinokage** ♦ **cukinohikari**

holdfényben ♦ **gekkani**

holdfényes ♦ **cukikageno**

holdfénykép ♦ **gecumenzó**

holdfogyatkozás ♦ **gessoku** „A csillagvizsgáló teleszkópjával figyelte meg a holdfogyatkozást.” [Tenmondaino bóenkjóde gessoku-o kanszokusita.] ♦ **részleges holdfogyatkozás bubungessoku** ♦ **teljes holdfogyatkozás kaigigessoku**

holdhal ♦ **manbó** (Mola mola)

holdhónap ♦ **inrekinocuki** ♦ **taiingecu**

holdingtársaság ♦ **mocsikabugaisa**

holdjáró ♦ **gecumensa**

holdkelte ♦ **cukinode**

holdkomp ♦ **cukicsakurikuszen**

holdkorong ♦ **gacsirin** ♦ **gecumen** ♦ **gecurin**
♦ **cukinova**

holdkóros ♦ **mujúbjósa** (ember) ♦ **mujúbjó-**
no

holdkórosság ♦ **mucsújúkósó** ♦ **mujúbjó**

holdkő ♦ **geccsószei** ♦ **múnszutón**

hold körüli pálya ♦ **cukinokidó** „Az űrszonda hold körüli pályára állt.” [Tanszaki-va cukino kidóni notta.]

holdkőzet ♦ **cukinoisi**

holdkráter ♦ **gecumen-nokurétá**

holdnaptár ♦ **inreki** ♦ **kjúreki** ♦ **taiinreki**

holdnaptár ötödik hónapja ♦ **csúka**

holdnaptár szerinti 2. hónap 15. napja ♦
csúsun

holdnaptár szerinti 8. hónap 15. napja ♦
csúsú

holdnaptár szerinti bonünnep ♦ **kjúbon**

holdnaptár tizenegyedik hónapja ♦ **csútó**
holdnaptár tizenharmadik napjának éjszaka-
kája ♦ **dzsúszan-ja**

holdnézés ♦ **kangecu**

hold nézése ♦ **cukimi**

holdnyugta ♦ **cukinoiri**

hold pályája ♦ **cukinokidó** „A hold pályája el-
liptikus.” [Cukino kidó-va daenkeideszu.]

holdrakéta ♦ **cukiroketto**

holdra szállás ♦ **gecumenacsakuriku** ♦ **cuki-**
csakuriku

holdritmus ♦ **gaigecurizumu**

holdsarló ♦ **mikazuki** ♦ **jumiharizuki**

holdséta ♦ **gecumenhokó** ♦ **múnvóku**

holdsugaras éjszaka ♦ **cukijo**

holdszivárvány ♦ **gekkó**

holdter'rkép ♦ **gecumenzu**

hold titokban, hol nyíltan ♦ **kageninarihi-nataninari**

holdtölte ♦ **mangecu** „Ma holdtölte van.”
[Kjó-va mangecudeszu.]

holdudvar ♦ **icsimi** (slepp) „Ezzel a beruházással csak a miniszterelnök és holdudvara járt jól.”

[Kono tósi-va susóto kareno icsimisika mókatteinai.] ♦ **kasza** „Udvara van a holdnak.”

[Cukini kaszaga kakatteiru.] ♦ **torimakirencsú**

holdújév ♦ **kjúsógacu**

holdutazás ♦ **cukirjokó**

hold utolsó negyede ♦ **kagen** „utolsó negyedében lévő hold” [Kagenno cuki]

holdvilág ♦ **gekkó** ♦ **cukinoakari** ♦ **cukino-hikari** „A holdvilágnál keresetem a leejtett kulcsomat.” [Otosita kagi-o cukino hikaride szagaisitea.]

holdvilágban látszó ♦ **gekkano** „holdvilágban látszó cseresznyevirág” [Gekkanó szakura]

holdvilág nélküli ♦ **cukinonai** „holdvilág nélküli éjszaka” [Cukinonai joru]

holdvilágos éjszaka ♦ **cukijo** „Ez a virág holdvilágos éjszakán nyílik.” [Kono hana-va cukijoni szaku.]

hó lekotrása a tetőről ♦ **jukiorosi**

hólekotrást nem igénylő tető ♦ **murakusz-ecujane**

hólepel ♦ **jukigesó**

hólepelbe burkolózik ♦ **fujugesószeru** „hólepelbe burkolózott hegy” [Fujugesósita jama]

♦ **jukigesószeru** „A hegy vékony hólepelbe burkolózott.” [Jama-va uszuku jukigesósita.]

hólepel ereszkedik ♦ **furicumoru** „Hólepel ereszkedett a hegyre.” [Jamani jukiga furi cumotta.]

hólepte völgy ♦ **szekkei**

hol esik hol fúj ♦ **guzucuku** „Hol esett, hol fűjt.” [Guzucuíta tenkidesita.]

hol is van ♦ **dokoniarukke** „Hol is van az a város?” [Szono macsi-va dokoniarukke?]

holisztikus ♦ **kjositekina** „Holisztikus nézet.”
[Kjositekina kenkai.] ♦ **makurotekina**

holizmus ♦ **zentairon**

holland ♦ **orandadzsin** (ember) ♦ **orandano**

Holland Antillák ♦ **orandarjóantiru**

holland hajó ♦ **kómószén**

Hollandia ♦ **oranda**

holland nyelv ♦ **orandago**

holland tudomány ♦ **rangaku**

hollandul ♦ **orandagode**

hollét ♦ **arika** „A lopott ékszerek holléte ismeretlen.” [Nuszumareta hőszekinoarika-va fumainomama.] ♦ **idokoro** (tartózkodási hely)

„Nem árulta el a hollétét.” [Kare-va idokoro-o ivanakatta.] ♦ **ibaso** „Nem tud senki a hollétéről.” [Kareno ibaso-va daremo siranai.] ♦ **sószoku** „A hollétéről érdeklődtem.” [Kareno sószokunicuite tazuneta.] ♦ **sozai** „Holléte ismeretlen.” [Kareno tokoroa-va fumei.] ♦ **jukue**

„Keresik a férfit.” [Otokono jukue-o otteiru.]

◇ **ismeretlen hollétű jukuefumeino** „ismeretlen hollétű ember” [Jukuefumeino hito] ◇ **ismeretlen hollétű sószokufumeino** „ismeretlen hollétű ember” [Sószokufumeino dzsinbucu]

◇ **ismeretlen hollétű jukuefumeino** „ismeretlen hollétű ember” [Jukuefumeino hito] ◇ **ismeretlen hollétű sószokufumeino** „ismeretlen hollétű ember” [Sószokufumeino dzsinbucu]

◇ **ismeretlen hollétű jukuefumeino** „ismeretlen hollétű ember” [Jukuefumeino hito] ◇ **ismeretlen hollétű sószokufumeino** „ismeretlen hollétű ember” [Sószokufumeino dzsinbucu]

◇ **ismeretlen hollétű jukuefumeino** „ismeretlen hollétű ember” [Jukuefumeino hito] ◇ **ismeretlen hollétű sószokufumeino** „ismeretlen hollétű ember” [Sószokufumeino dzsinbucu]

holló ♦ **karaszu** (varjú) ♦ **vatarigaraszu** (Corvus corax)

Holló ♦ **karaszuza** (csillagkép)

hollófekete ♦ **karaszunonurebairo** ♦ **karaszubairo** „hollófekete hajú nő” [Karaszubairono kami-o mocu dzsoszei] ♦ **kurogurotosita** „hollófekete haj” [Kurogurotosita kamino ke] ♦ **nuregaraszu**

♦ **karaszubairo** „hollófekete hajú nő” [Karaszubairono kami-o mocu dzsoszei] ♦ **kurogurotosita** „hollófekete haj” [Kurogurotosita kamino ke] ♦ **nuregaraszu**

♦ **karaszubairo** „hollófekete hajú nő” [Karaszubairono kami-o mocu dzsoszei] ♦ **kurogurotosita** „hollófekete haj” [Kurogurotosita kamino ke] ♦ **nuregaraszu**

♦ **karaszubairo** „hollófekete hajú nő” [Karaszubairono kami-o mocu dzsoszei] ♦ **kurogurotosita** „hollófekete haj” [Kurogurotosita kamino ke] ♦ **nuregaraszu**

♦ **karaszubairo** „hollófekete hajú nő” [Karaszubairono kami-o mocu dzsoszei] ♦ **kurogurotosita** „hollófekete haj” [Kurogurotosita kamino ke] ♦ **nuregaraszu**

♦ **karaszubairo** „hollófekete hajú nő” [Karaszubairono kami-o mocu dzsoszei] ♦ **kurogurotosita** „hollófekete haj” [Kurogurotosita kamino ke] ♦ **nuregaraszu**

♦ **karaszubairo** „hollófekete hajú nő” [Karaszubairono kami-o mocu dzsoszei] ♦ **kurogurotosita** „hollófekete haj” [Kurogurotosita kamino ke] ♦ **nuregaraszu**

♦ **karaszubairo** „hollófekete hajú nő” [Karaszubairono kami-o mocu dzsoszei] ♦ **kurogurotosita** „hollófekete haj” [Kurogurotosita kamino ke] ♦ **nuregaraszu**

♦ **karaszubairo** „hollófekete hajú nő” [Karaszubairono kami-o mocu dzsoszei] ♦ **kurogurotosita** „hollófekete haj” [Kurogurotosita kamino ke] ♦ **nuregaraszu**

♦ **karaszubairo** „hollófekete hajú nő” [Karaszubairono kami-o mocu dzsoszei] ♦ **kurogurotosita** „hollófekete haj” [Kurogurotosita kamino ke] ♦ **nuregaraszu**

♦ **karaszubairo** „hollófekete hajú nő” [Karaszubairono kami-o mocu dzsoszei] ♦ **kurogurotosita** „hollófekete haj” [Kurogurotosita kamino ke] ♦ **nuregaraszu**

♦ **karaszubairo** „hollófekete hajú nő” [Karaszubairono kami-o mocu dzsoszei] ♦ **kurogurotosita** „hollófekete haj” [Kurogurotosita kamino ke] ♦ **nuregaraszu**

holmium ♦ **horumiumu** (Ho)

holnap ♦ **asita** „Holnap nem megyek dolgozni.” [Asita-va kaisa-o jaszumu.] ♦ **aszu** „Tudni akarom, milyen lesz az idő holnap!” [Aszuno tenki-o siritai.] ♦ **mjónicsi** ♦ **jokudzsicu** „Ezt a jelentést holnapig adja be!” [Konorepóto-o jokudzsicumadeni teisucusite kudaszai.] ♦ **amit ma megtehetsz, ne halaszd holnapra kjódekirukoto-o aszunin-obaszuna** ♦ **amit ma megtehetsz, ne halaszd holnapra omoitacuhigakicsidzsicu** ♦ **ma vagy holnap kjókaaszuka**

holnap este ♦ **mjóban** „Találkozunk ugyanitt holnap este!” [Mjóbanmatakokode aó.]

holnaplevél ♦ **asitagusza** (Angelica keiskei) ♦ **asitaba** (Angelica keiskei)

holnap reggel ♦ **aszunoasza** ♦ **mjócsó**

holnapután ♦ **aszatte** „Holnapután lesz a vizsga.” [Aszatte-va sikendeszu.] ♦ **mjógonicsi** „holnaputáni időjárás” [Mjógonicsino tenki]

holocén kor ♦ **kansinszei**

holoenzim ♦ **horokószo**

holofiton ♦ **kansensokubucuszei** (holophyton, tökéletesen növényi jellegű)

holográfia ♦ **horogurafi** ♦ **horogurafi**

hologram ♦ **horoguramu**

holokarpikus ♦ **zendzsisucuszei**

holokauszt ♦ **horokószuto**

holokrin mirigy ♦ **zenbunpicuszen**

holokrin szekréció ♦ **zenbunpicu**

holometabolikus ♦ **kansenhentai**

holotípus ♦ **szeikidzsunhjón** ♦ **szeimosi-kihjón** ♦ **horotaipu**

holott ♦ **nimokakavarazu** „Velem csináltatta, holott az ő dolga lett volna.” [Dzsibunno sigotodearunimokakavarazu, vatasinijaraszeta.] ♦

noni „Ez a nő húsnak néz ki, holott több mint negyven.” [Kono dzsoszei-va jondzsúsza-i-o koteirunoni hatacsini mieru.]

holozoikus ♦ **kansendóbucuszei**

holstein-fríz ♦ **horuszutain-furísian**

holt ♦ **sinda**

holtág ♦ **mizunogarenaisirjú** ♦ **jodomi**

holtak birodalma ♦ **jominokuni**

holtak nem beszélnek ♦ **sinin-nikucsinasi**

holtan ♦ **itaide** „A férfit holtan találták.” [Otoko-va itaide micukarimasita.]

holtbiztos ♦ **zettaino**

holtfáradt ♦ **kutakutana** „Holtfáradt vagyok az egész napos gyaloglástól.” [Icsinicsidzsúaru-ite, kutakutada.] ♦ **guttaricukareru** „Holtfáradt lettem a hosszú sétától.” [Nagaarukideguttari cukareteiru.]

holtfáradtan ♦ **kutakutani** „Holtfáradt lettem a túlrától.” [Zangjódekutakutani cukareta.]

holt idény ♦ **kanszanki** (holtszezon)

holtidő ♦ **temacsidzsikan** (várakozási idő) ♦ **macsidzsikan** (várakozási idő) „A holtidőt agytornával töltöm.” [Macsi dzsikan-o atamano taiszode umeru.] ♦ **mudadzsikan** (haszontalan idő)

holtjárat ♦ **bakkurassu**

holtjáték ♦ **aszobi** „Ennek a tengelynek 1 milliméteres holtjátéka van.” [Kono dzsikuni-va icimirino aszobigaaru.] ♦ **bakkurassu**

holt komoly ♦ **kuszomadzsime** „Holt komoly arccal hallgattam a történetet.” [Kuszomadzsime kaode hanasi-o kiita.]

holtpon ♦ **ikizumari** „A tárgyalások holtpontra jutottak.” [Kósó-va iki zumarininata.] ♦ **kócsakudzsótai** „A tárgyalások holtpontra jutottak.” [Kósó-va kócsakudzsótaininata.] ♦ **siten** ♦ **deddorokku** „A tárgyalás holtpontra jutott.” [Kósó-va deddorokkuni nori ageta.] ♦ **tezumari** „A nyomozás holtpontra jutott.” [Keizacuno szósza-va tezumarininata.] ♦ **donzumari** „A gazdaság holtpontra jutott.” [Keizai-va don cumarino dzsótaida.] ♦ **jukizumari** „A tárgyalások holtpontra jutottak.” [Kósó-va juki zumarininata.]

holtpontra jut ♦ **ansóninoriageru** „Holtpontra jutott a vizsgálat.” [Szósza-va ansóni nori ageta.] ♦ **jukizumaru** „Holtpontra jutottak a tárgyalások.” [Kjógi-va juki zumatta.]

holtrészeg ♦ **gutenguten-nijotteiru** ♦ **deiszu** „Holtrészegre itta magát.” [Deiszuidzsótaininata.]

holtrészeg állapot ♦ **deiszuidzsótai**

holtrészeg ember ♦ **deiszuisa**

holtrészegre issza magát ♦ **tavainaku jou**

holtsápadt lesz az arca ♦ **ganmenszóhaku-kuniaru** „A nő arca holtsápadt lett a félelemtől.” [Kanodzso-va kjófude kanmenszóhakuninatta.]

holtszezon ♦ **ofusizun** „turisztikai holtszezon” [Rjokógójakainoofusizun] ♦ **kanszanki** ♦ **sizun-ofu** ◊ **mezőgazdasági holtszezon nókanki**

Holt-tenger ♦ **sikai**

holttér ♦ **sikaku** „A biciklista az autóvezető holtterében volt.” [Dzsitensani notteita hito-va untensuno sikakuniita.] ♦ **deddo-szupészu** (kihasználatlan hely)

holttest ♦ **itai** „A hegymászó holtteste meg volt fagyva.” [Tozankano itai-va kótteita.] ♦ **sisi** ♦ **sitai** ◊ **szétroncsolt holttest zansitai**

holt tőke ♦ **júkúsihon**

holtvágány ♦ **szokuszen** (oldalvágány) ♦ **hikikomiszen** ♦ **jukidomari**

holtverseny ♦ **tai** „A golfban holtversenyben második lett.” [Kare-va gorufude niitaini ovatta.] ♦ **dóricu** „holtversenyben első helyezés” [Dóricuicsii] ♦ **hikivake** „Holtversenyben mindketten másodikak lettek.” [Futaritomo hiki vakede niininata.]

holt víz ♦ **sinimizu**

hol vagyok ♦ **koko-va-doko** „Hol vagyok?” [Koko-va dokonano?]

hol volt, hol nem volt ♦ **imatonatemukasinokotodaga** „Hol volt, hol nem volt, élt egyszer egy ember egy távoli országban.” [Imatonatte-va mukasinokotodaga, tói kuniaru hitoga szundeita.]

hólyag ♦ **hibukure** (égés utáni) ♦ **bókó** (húgyhólyag) „Sok sört ittam, majd szétreped a hólyagom.” [Takuszanbíru-o nondanode, bókóga harecusiszó.] ♦ **mukumi** ◊ **vérhólyag csimame** „Vérhólyag nőtt a kezemre.” [Teni csimamega dekita.]

hólyagsíra ♦ **hóhai**

hólyagsíra ürege ♦ **hóhaikó**

hólyagféreg ♦ **nócsú**

hólyaghúzás ♦ **szuidasi**

hólyaghúzó tapasz ♦ **szuigójaku** ♦ **szuidasigójaku**

hólyagkő ♦ **bókókeszszeki**

hólyagocska ♦ **sóekihó** (folyadékkal töltött) ♦ **sónó** ♦ **sóhó** ♦ **bódaibu** (tárgulat) ♦ **hosi**

hólyagos ♦ **mukundeiru** „Hólyagos az égési seb.” [Jakedosita kizu-va mukundeiru.]

Hollywood ♦ **hariuddo**

homály ♦ **akirakadehanaikoto** „Ennek a hagyománynak az eredetét homály fedi.” [Kono súkanno jurai-va akirakade-va nai.] ♦ **kaszumi** „homályos látás” [Kaszumigakakatta me] ♦ **kumori** „homályos tükör” [Kagamino kumori] ♦ **kurajami** „Az eset részleteit homály fedi.” [Dzsikenno szaibu-va kurajamini hómuraretta.] ♦ **bakuzen** (nem tiszta jelentés) ♦ **hakudaku** „homályos szaruhártya” [Kakumakuno hakudaku] ♦ **fumei** „Ennek a receptnek az eredetét homály fedi.” [Konoresipino jurai-va fumei.] ♦ **meian** ♦ **mómái** ♦ **jabunonaka** „Az esetet még mindig homály fedi.” [Dzsikenno sinszó-va imadanijabuno nakada.]

homályba vész ♦ **maibocuszuru** „Ez az eset a történelem homályába vészett.” [Kono dzsiken-va rekisini maibocusita.]

homály fedi ♦ **gorimucsúdearu** „Az igazi tettes kilétét homály fedte.” [Sinhan-ninno sótai-va gorimucsúdatta.] ♦ **bérunicucumareru** „Az igazságot még most is homály fedi.” [Sindzsicuva imadanibéruni cucumareteiru.]

homályos ♦ **aimaimokotosita** „homályos gondolatok” [Aimaimokotosita kangae] ♦ **oborogena** „Homályos volt az emlékezetem.” [Kioku-va oborogedatta.] ♦ **kaszukana** „Nagyon homályos a memóriám a gyerekkoromról.” [Kodomono korono kioku-va kaszukadeszu.] ♦ **kumotta** (kődös) „A homályos szemüvegemmel semmit sem láttam.” [Kumotta meganede nanimo mienakatta.] ♦ **bakuzentosita** „Még csak homályos elképzeléseim vannak.” [Mada bakuzentosita kangaesikaarimaszen.] ♦ **fuszenmeina** „A régi emlékek homályosak.” [Mukasino kioku-va fuszenmeida.] ♦ **futómeina** „homályos üveg” [Futómeinagaraszu] ♦ **fumeirjóna** ♦ **bóbótaru** „homályos emléke-

zet” [Bóbótaru kioku] ♦ **bokeru** „Homályos a fénykép.” [Sasin-va boketeiru.] ♦ **bojaketa** „A fénykép homályos volt.” [Bojaketa sasinde-sita.]

homályosan ♦ **oborogeni** „Homályosan emlékszem az esetre.” [Szono dzsiken-va oborogeni oboeteiru.] ♦ **kuszunde** „A hegy homályosan látszik.” [Jamagakuszunde mieru.] ♦ **nantonaku** „Homályosan emlékszem rá.” [Kare-o nantonaku oboeteiru.] ♦ **bakuzento** „Homályosan emlékszem arra a városra.” [Ano macsi-o bakuzento oboeteimaszu.] ♦ **bojakete** „A távoli hegy homályosan látszik a ködben.” [Kiri-ride tói jama-va bojakete mieru.] ♦ **bonjarito** „Homályosan emlékszem arra az eseményre.” [Szono dekgito-o bon-jarito oboeteiru.] ♦ **mokotosite**

homályosít ♦ **bokaszu** „Homályosítja az eredeti jelentést.” [Moto no imi-o bokaszu.] ♦ **bojakaszu** ♦ **elhomályosít** **niburaszeru** „Készakarva elhomályosítottam a fényezést.” [Cuja-o aete niburaszeta.]

homályosított üveg ♦ **kumorigaraszu**

homályosság ♦ **aimai** ♦ **bakuzen**

homár ♦ **óebi** ♦ **robuszutá** „A homár ínyenc étel.” [Robuszutá-va zeitakuna rjórideszu.]

hómaradvány ♦ **zanszecu** „A Fudzsin még vannak hómaradványok.” [Fudzsiszannimada zanszecu gaaru.]

hombár ♦ **kokuszó**

hómennyiség ♦ **kószecurjó**

homeobox ♦ **homeobokkuszu**

homeológ ♦ **dószono**

homeopátia ♦ **homeopasi**

homeosztázis ♦ **kódzsószei** ♦ **homeoszutasiszu**

homeoterm állat ♦ **kóondóbcu**

homeotermia ♦ **kóonszei**

homeotikus gének ♦ **homeotikkuidensigun**

hómező ♦ **szecugen** ♦ **jukinhara**

hominida ♦ **hitoka** (Hominidae) ♦ **fosszilis hominida** **kaszekidzsinru**

homlok ♦ **odeko** „Széles homlok.” [Hiroiodeko.] ♦ **zentó** ♦ **zentóbu** ♦ **hitai** „Összerán-

colta a homlokát.” [Hitaini siva-o joszeta.] ♦ **ívelt homlok** **fudzszibitai**

homlok borotválása ♦ **szakajaki**

homlokcsípőfogó ♦ **endonippá**

homlokcsont ♦ **zentókocu**

homlokegyenest ellenkező ♦ **uraharana** „A várttal homlokegyenest ellenkező eredményt kaptunk.” [Joszóto uraharana kekkaninata.] ♦ **taisotekina** „homlokegyenest ellenkező álláspont” [Taisotekina tacsiba] ♦ **taiszekitekina**

homlokegyenest különböző ♦ **szeihantaina** „homlokegyenest különböző gondolkodásmód” [Szeihantaina kangae kata]

homlokfürt ♦ **maegami** (frufuru)

homloklebény ♦ **zentójó**

homloknézet ♦ **ricumenzu**

homlokpánt ♦ **hacsimaki** ♦ **mukóhacsimaki** ♦ **törülközőből sodort homlokpánt** **nedzsirihacsimaki**

homlokrajz ♦ **szugatazu**

homlokszalag ♦ **hacsimaki**

homloküreg ♦ **zentódó**

homlokzat ♦ **sómen** „épület homlokzata” [Tatemonono sómen] ♦ **faszádo**

homlokszathossz ♦ **magucsi** „keskeny homlokszathosszú épület” [Magucsiga szemai tatemono]

hómobil ♦ **szecudzsósa**

homodont ♦ **dókeiszisei**

Homo erectus ♦ **csokuricugendzsin** (felegyenesedett ember)

Homo ergaster ♦ **homo-erugaszuteru** (munkás ember)

homofóbia ♦ **dószeiaiken-o**

homofónia ♦ **tanszei** ♦ **dóon** ♦ **monofóni**

homofón kandzsi ♦ **dókun** (ugyanolyan kun olvasattal)

homofón zene ♦ **tanszeiongaku**

homogamétás nem ♦ **dókeihaigüsi-o mocuszei**

homógámia ♦ **sijúdódzszuku** (növényeknél) ♦ **dókeihaigü**

homogén ♦ **kin-icuna** „homogén struktúra” [Kin-icuna kózó] ♦ **kinsicuna** „homogén fény” [Kinsicuna hikari] ♦ **dósicuno** „Ez egy homogén anyag.” [Kore-va dósicuno bussicudeszu.]

homogén függvény ♦ **szeidzsikanszú**

homogenitás ♦ **kinsicu** „homogenitás és heterogenitás” [Kinsicuto fukinsicu] ♦ **kinsicu-szei** „A térség életkorbeli homogenitása megbomlott.” [Csiikino nenreitekina kinsicuszeiga kuzureta.] ♦ **dósicu** „homogetintás és heterogenitás” [Dósicuto isicu]

homogenizál ♦ **kin-icukaszuru** „A szocializmus homogenizálta a társadalmat.” [Sakaisugiva sakai-o kin-icukasita.] ♦ **kinsicukaszuru** „Homogenizálta az ötvözetet.” [Gókin-o kinsicukasita.] ♦ **dósicuniszuru**

homogenizálás ♦ **kinsicuka** „társadalom homogenizálása” [Sakaino kinsicuka]

homogenizált tej ♦ **kinsicugjúnjú** ♦ **homog-júnjú**

homogén nemzetállam ♦ **tan-icuminzokukokka**

homogén nemzetiségű állam ♦ **tan-icuminzokukokka**

homogén társadalom ♦ **dósicusakai**

homográfia ♦ **dókeiigigo**

Homo habilis ♦ **homo-habiszú**

homoida ♦ **hitokano**

homok ♦ **szuna** ◊ vastartalmú homok **szatecu**

homokba dugja a fejét ♦ **atamakakusitesi-rikakuszazu**

homokbánya ♦ **szunatoriba**

homokbucka ♦ **szakjú** ♦ **szunajama**

homokdomb ♦ **szakjú**

homokdűne ♦ **szakjú** ♦ **szunajama**

homokfelhő ♦ **szadzsin** ♦ **szunakemuri** ♦ **szunabokori**

homokfodor ♦ **szamon** ♦ **fúmon** (szél keltette)

homokfűjt üveg ♦ **szurigaraszú**

homokfutrinka ♦ **hanmjó** (Cicindela)

homokfűvás ♦ **gurittoburaszucsingu**

homokfűvott üveg ♦ **szurigaraszú**

homokgödör ♦ **szunaana**

homoki bolha ♦ **szunanomi** (Tunga penetrans)

homokkő ♦ **szagan**

homokkörte ♦ **nasi** (Pyrus pyrifolia)

homokóra ♦ **szunadokei**

homokos ♦ **gei** (buzi) ♦ **szunano**

homokos föld ♦ **szunadzsi**

homokos part ♦ **szunahama**

homokos pedofil kisfiúja ♦ **csigo**

homokosság ♦ **sudó** ♦ **dansoku** ♦ **vakasudó**

homokos talaj ♦ **szunadzsi**

homokos tengerpart ♦ **szunahama**

homokos tópart ♦ **szunahama**

homokozás ♦ **szunaaszobi**

homokozik ♦ **sinaaszobi-o szuru**

homokozó ♦ **szunaba**

homokpad ♦ **szasi** (homokzátony) ♦ **szaszú** (homoksziget) ♦ **nakaszu**

homokpart ♦ **szunahama**

homokszem ♦ **szunacubu**

homoksziget ♦ **szaszú**

homok teteje ♦ **szadzsó**

homoktövis ♦ **szadzsi** (Hippophae rhamnoides)

homokturzás ♦ **szamon**

homokvár ♦ **szunanosiro**

homokvihar ♦ **szunaarasi**

homokzátony ♦ **szasi** ♦ **szu** ♦ **szuszaki**

homokzsák ♦ **szanó** ♦ **szandobaggu** ♦ **szunabukuro** ♦ **donó**

homológ ♦ **szódóno** (biológiailag) ♦ **dózikuno** (kémia)

homológia ♦ **szódó** (biológiai) ♦ **szódószei** ♦ **dózikukankei** (kémia) ♦ **homorodzsi**

homológ kromoszómák ♦ **szódószensokutai**

homológ sor ♦ **dózikurecu** (kémia)

homológ szerv ♦ **szódókikan** „homológ szerv és analóg szerv” [Szódókikanto szódzsikikan]

homonima ♦ **dókeiigigo** ♦ **dótecuigigo**

homonímia ♦ **dóon-igigo** (homográfia) ♦ **dóon-go** ♦ **dókeiigigo** (homofónia)

homoplázia ♦ **dókeikeisicu** ♦ **homopurasí**

homoplazmia ♦ **homopuraszumí**

homorú ♦ **ó** ♦ **ódzsóno** (alakú) ♦ **kubonda**

homorú golfütő ♦ **szupún**

homorú lencse ♦ **órenzu** (szórólencse) ♦ **sik-homorú lencse** **heiórenzu**

homorú szög ♦ **júkaku** (konkáv szög)

homorú tükör ♦ **ómenkjó**

Homo sapiens ♦ **homo-szapienszu**

homoszexuális ♦ **dansokuka** ♦ **dószeiaisa** (egyén) ♦ **dószeiaino** ♦ **homo**

homoszexualitás ♦ **dansoku** ♦ **dószeiai** ♦ **homo** ♦ **fiúk homoszexualitása** **biéru** ♦ **fiúk homoszexualitása** **bóizurabu**

homotallikus ♦ **dzsikavagószei**

homozigóta ♦ **dókeiszecugótai** ♦ **homosze-cugótai**

hómunkás ♦ **dzsoszecuródósa**

hon ♦ **kunimoto**

hóna alá tesz ♦ **kovakinikakaeru** „Hóna alá vette a labdát.” [Bóru-o kovakini kakaeta.] ♦ **vakinikakaekomu** „Hóna alá tette a táskát.” [Kaban-o vakini kakae konda.]

hónalj ♦ **kovaki** „Hónom alá tettem a táskámat.” [Kaban-o kovakini haszanda.] ♦ **jóeki** (növényen) ♦ **vaki** „Dezodort fújtam a hónaljamba.” [Vakinideodoranto-o kaketa.] ♦ **vakinosita** „A hónom alá dugtam a lázmérőt.” [Taionkei-o vakino sitani haszanda.] ♦ **hóna alá tesz** **vakinikakaekomu** „Hóna alá tette a táskát.” [Kaban-o vakini kakae konda.]

hónaljfogás ♦ **szasite** (szumóban) „Kívédi a hónaljfogást.” [Szasi te-o koroszu.]

hónaljfogásért küzdés ♦ **szasitearaszoi**

hónaljrügy ♦ **ekiga**

hónaljszag ♦ **vakiga**

hónaljszórzet ♦ **vakige**

Honán ♦ **kanansó** (kínai tartomány)

hónap ♦ **gacu** (úgy mint január) „Márciusban felmondok.” [Szangacuni jamemaszu.] ♦ **ge-cu** ♦ **cuki** „A hónap végén összegzem a család kiadásait.” [Cukino ovarini-va kakeibo-o matomeru.] ♦ **csillagászati hónap** **kószeigecu** ♦ **ebben a hónapban kongecu** „Ebben a hónapban van a születésnapom.” [Kongecu-va bokuno tandzsóbida.] ♦ **egy hónap hit-ocuki** „Egy hónapot hiányoztam az iskolából.” [Gakkó-o hito cukijaszunda.] ♦ **egy hónapban onadzsicukini** „Egy hónapban születtem a barátommal.” [Tomodacsito onadzi cukini umareta.] ♦ **előző év azonos hónapja** **zen-nendógecu** ♦ **ez a hónap kongecu** „Ez a hónap melegnek ígérkezik.” [Kongecu-va acukunariszóda.] ♦ **havonta maicuki** „Havonta egyszer jöjjön!” [Maicukiikkaikitekudaszai.] ♦ **hó eleje** **sodzsun** (első tíz nap) ♦ **hónapok és évek** **nengecu** „Hosszú hónapok és évek teltek el, mire teljesen meggyógyult.” [Kanzenni naorumade nagai nengecugakakatta.] ♦ **jövő hónap raigecu** „Jövő hónap mai napján van a születésnapom.” [Raigecuno kjóha tandzsóbida.] ♦ **jövő hónapban raigecu** „Jövő hónapban a tervek szerint Magyarországra látogat.” [Raigecuhangari-o hómonszuru joteideszu.] ♦ **két hónap múlva szaraigecu** „Két hónap múlva találkozunk újra!” [Szaraigecumata aimasó!] ♦ **két hónappal ezelőtt szenszengecu** „Két hónappal ezelőtt kaptam egy ajándékot.” [Szenszengecuperezento-o itadaita.] ♦ **minden hónapban maicuki** „Minden hónapban egyszer van óra.” [Maicukiikkai dzsugjógarimaszu.] ♦ **mint minden hónapban cuki-nami** (megszokott rend szerint) ♦ **múlt hónap szengecu** „Ezt a műsort múlt hónap tizedikén sugároztuk.” [Kono bangumi-va szengecutókani hószószareta.] ♦ **múlt hónapban szengecu** „múlt hónapban lezajlott esemény” [Szengecuokonavaretaibento] ♦ **rövid hónap só-nocuki** „Szeptember rövid hónap.” [Kugacu-va sóno cukidearu.]

hónap eleje ♦ **cukinoatama** ♦ **cukihadzsime** „A hónap elején kezdtem a cégnél.” [Cukihadzsimeni njúsasita.]

hónap első harmada ♦ **dzsódzsun**

hónapig ♦ **gecukan** (hónap időtartamra) „1 hónapig nem mentem iskolába.” [Icsika gecukan gakkó-o jaszunda.]

hónap közepe ♦ **cukinakaba**

hónap középső harmada ♦ **csúdzsun**

hónapok és évek ♦ **nengecu** „Hosszú hónapok és évek teltek el, mire teljesen meggyógyult.” [Kanzenni naorumade nagai nengecugakakatta.]

hónapokon át ♦ **nankagecumo** „Hónapokon át készültem a versenyre.” [Nankagecumo siainotamenotoréningu-o siteita.]

hónaponként ♦ **cukigotoni** (hónapról hónapra) ♦ **maicuki** (havonta) „Hónaponként adok jelet magamról.” [Maicukirenrakuszuru.]

hónapos ♦ **kagecuno** „Ez a kisbaba még csak egyhónapos.” [Kono akacsan-va mada umarete ikkagecudeszu.] ♦ **gecukan-no** „Három hónapos munka volt.” [Szanka gecukanno sigotodatta.]

hónapos retek ♦ **akakabu** ♦ **hacukadaikon** (Raphanus sativus L. var. sativus)

hónapról-hónapra halogatás ♦ **cukiokuri**

hónap utolsó harmada ♦ **gedzsun**

hónap utolsó napja ♦ **cukigomori** ♦ **cugomori** ♦ **miszoka** (régí naptár szerint 30-a)

hónapváltás ♦ **cukigavari**

hónap vége ♦ **gedzsun** (utolsó tíz nap) „Ezt a filmet a jövő hónap végén akarják bemutatni.” [Kono eiga-va raigecugedzsunni kókaijoteideszu.] ♦ **gecumacu** ♦ **cukizue** „Az új kártyát a hónap végéig postázzuk.” [Atarasiikádo-va gecumacumadeni júsósimaszu.] ♦ **cukinoovari**

hónap végén fizetés ♦ **miszokabara**

hónap végi elszámolás ♦ **miszokakandzso**

honatya ♦ **kokkaigiin** (országgyűlési képviselő)

Honduras ♦ **hondzsuraszu**

hondurasi ♦ **hondzsuraszudzsin** (ember) ♦ **hondzsuraszuno**

honfitárs ♦ **dókokudzsin** ♦ **dókokumin** ♦ **dóhó** „Németországban összefutott egy honfitársával.” [Doicude dóhóto gúzen-atta.] ♦ **harakara**

honfiú ♦ **júkukunosi**

honfoglalás ♦ **kokudoszeifuku** ♦ **kokodoszenrjó**

Hongandzsi ♦ **hongandzsi**

Hongandzsi szekta ♦ **hongandzsiha**

Hongandzsi-templom ♦ **monzeki**

Hongkong ♦ **honkon**

honi kikötő ♦ **szenszekikó**

honlap ♦ **hómu-pédzsi** (kezdőoldal) „Adja meg annak a honlapnak a címét!” [Szonohómupédzszinoadoreszu-o osietekudaszai.]

honnan ♦ **dokokara** „Honnan jött?” [Dokokara kitaneszuka?] ♦ **docscsikara** „Honnan jössz, otthonról vagy az iskolából?” [Ieka gakkókadocscsikara kuru?] ◇ **ki tudja honnan dokokaraka** (valahonnan)

honnét ♦ **dokokara** „Honnét jöttél?” [Dokokara kitano?]

Honolulu ♦ **honoruru**

honorál ♦ **hósú-o sinteiszuru** (honoráriumot ad) „Szeretném honorálni a fáradozását.” [Anatano kuróni hósú-o sinteisaito omoimaszu.] ♦ **muku**

honorárium ♦ **kurumadai** ♦ **hósú** „A nővérek honoráriumra nincs egyensúlyban a munkájukkal.” [Kangofuno hósú-va sigotoni miatteinai.] ◇ **gésa honorárium gjukudai**

honos ♦ **kojúno** „Ez Magyarországon honos madár.” [Kore-va hangarí kojúno torideszu.] ♦ **szeiszokuszuru** „Ez a madár a trópusi szigeteken honos.” [Kono tori-va nettaino simani szeiszokusiteiru.]

honos faj ♦ **kojúsu** (őshonos faj) ♦ **csiikino-kojúsu**

honosít ♦ **kankjónitaiószaszeru** (IT) ♦ **kirikaeru** (áttesz) „Magyarra honosította a diplomáját.” [Gaikokuno gakui-o hangarínoni kiri kaeta.] ♦ **gokaszuru** (nyelvre) „Japánra honosítottam a programot.” [Puroguramu-o nihongokasita.] ♦ **fúdoninaraszu** „Magyarországon honosította a növényt.” [Kono sokubucu-o hangaríno fúdoni narasita.] ◇ **meghonosít dónjúszeru** „Idegen kultúrát honosít meg.” [Ibunka-o dónjúszeru.]

honosítás ♦ **kika** ♦ **kirikae** (váltás) „Külföldi jogosítvány honosítása.” [Gaikokuno untenmenkjosóno kiri kae.] ♦ **csiikika** (11on) ♦ **do-csakuka**

honosított idegen ♦ **kikadzsin**

honosított kínai olvasat ♦ **kandzsion** ♦ **dzsion**

honosított növény ♦ **kikasokubucu**

honpolgár ♦ **dókokumin** (honfitárs) ♦ **hódzsion** (japán honpolgár) ♦ **vagakuninohito**

Honsú ♦ **honsú**

Honsú lakosai ♦ **naicsidzsion**

hontalan ♦ **kuninonai** ♦ **mukokuszekisa** ♦ **mukokuszekino** (állampolgárság nélküli) „hontalan személy” [Mukokuszekino hito]

hontalanság ♦ **mukokuszeki**

honvág ♦ **kaikjó** ♦ **kisin** (hazatérés vágya) ♦ **kjósú** „Külföldön élek, honvágyam van.” [Gaikokude szeikacu-o siteirunodefuruszatonni kjósú-o kandzsimaszu.] ♦ **szatogokoro** „Elfogott a honvág.” [Szatogokorogacuita.] ♦ **bókjó** „Honvágva van.” [Bókjóno nen-o okoszu.] ♦ **bókjónonen** ♦ **hómusikku**

honvágya lesz ♦ **hómusikkunikakaru** „Honvágam lett.” [Hómusikkuni kakatta.]

honvágya van ♦ **kokjó-o nacukasimu** „Honvágam van.” [Kokjó-o nacukasindeiru.]

honvéd ♦ **dzsieitaiin** ♦ **heisi** (katona)

honvédelem ♦ **kokubó** ♦ **gokoku** ♦ **dzsiei** (önvédelem)

honvédelmi ipar ♦ **bóeiszangjó**

honvédelmi kiadás ♦ **kokubóhi** ♦ **bóeihi**

honvédelmi miniszter ♦ **kokubódaidzsion** ♦ **kokubócsókan**

honvédelmi minisztérium ♦ **bóeicsó**

Honvédelmi Minisztérium ♦ **kokubósó** ♦ **bóeisó**

honvédő háború ♦ **szokokuszenszó**

honvédség ♦ **dzsieitai**

honvédségi erők ♦ **gunzei**

honvédtiszt ♦ **dzsieikan**

hóolvadás ♦ **júszeccu** ♦ **jukige** ♦ **jukidoke**

hóolvadék ♦ **jukidoke**

hóolvasztó szer ♦ **júszeccuzai**

hóövezet ♦ **gószeccusitai**

hópehely ♦ **szeppen** ♦ **nagy hópehelyek vat-ajuki** ♦ **nagy hópehelyek vatanojónajuki**

Hopej ♦ **kahokusó** (Kína északi tartománya)

hópermet ♦ **konaajuki** ♦ **paudá-szunó**

hópihe ♦ **szeppen**

hópor ♦ **konaajuki**

hopp ♦ **ei** „Megy a labda, hopp!” [Bóru nagerujo, ei!]

hoppá ♦ **a** ♦ **ah-** „Hoppá, megvan!” [Ah-, vakkatta!] ♦ **otto** ♦ **simatta** „Hoppá! Hová tűnt a pénztárcám?” [Simatta! Szaifuga kieta.] ♦ **hai** „Hoppá, ugorj!” [Hai, dzsanpu!]

hopp, kihagy és ugrik ♦ **hoppu-szuteppu-dzsanpu** (hármassugrásban)

hoppo marad ♦ **kicunenicumamareru** „Részvényt vettem a biztos nyereség reményében, de hoppo maradtam, mert rögtön a tizedére esett.” [Zettaimókaruto omotte kabu-o kattanoniszguni dzsúbun-noicsini szagatte kicunenicumamaretajódatta.]

hoppo maradvá ♦ **tobiniaburaage-o szaravarerujóni**

hopsz ♦ **dokkoiso** „Hopsz, felálltam.” [Dokkoisoto iszukara tacsí agatta.]

hord ♦ **kaburu** (pl. sapkát) „Kalapot hord.” [Kare-va icumoferutohatto-o ótteiru.] ♦ **kiru** (ruhát) „Kidobtam a ruhákat, amiket már nem hordok.” [Mó kínai jófuku-o szuteta.] ♦ **szaszu** „A kardot bal oldalon hordták.” [Katana-o hidarini szasiteita.] ♦ **csakujószuru** „Mindig ugyanazt az inget hordja.” [Kare-va icumo onadzsizacu-o csakujósiteiru.] ♦ **cukeru** (visel) „Nyakkendőt hord.” [Kare-va icumonekutai-o cuketeiru.] ♦ **tobu** (repül) „Ez a fegyver balra hord.” [Kono dzsú-va hidarini tobu kuszegaaru.] ♦ **haku** (pl. cipőt) „Magas sarkú cipőt hord.” [Kanodzso-va icumohaihíru-o haku.] ♦ **hakobu** „A pincébe hordtuk a krumplit.” [Dzsagaimo-o anagurani hakonda.] ♦ **fenn hordja az orrát hananikaketeiru** „Az apja híres politikus, ezért fenn hordja az orrát.” [Kare-va csicsiojaga júmeina szeidzszakadearukoto-o hananikaketeiru.] ♦ **magában hord haramu** „A kísérlet magában

hordotta az életveszélyt.” [Dzsikken-va inocsi-o ubau kiken-o harandeita.] ◇ **magával hord keitaiszuru** „Magammal hordom a feleségem fényképét.” [Cumano sasin-o keitaisiteiru.] ◇ **mindig magánál hord hadamihanaszazumocsiaruku** „Mindig magánál hordja a kedvese fényképét.” [Koibitono sasin-o hadamihanaszazu mocsi aruiteiru.] ◇ **összehord fukijoszeru** „A szél összehordta a száraz leveleket.” [Kazeha kare ha-o fuki joszeta.] ◇ **tenyerén hord daidzsiniszuru** „A tenyeremen hordom a feleségemet.” [Cuma-o daidzsinisiteiru.]

hordágy ◇ **szutorecscsa** ◇ **tanka** „A beteget hordágyon vitték.” [Bjónin-va tankade hakobareta.]

hordágyvivő ◇ **tanka-o hakobuhito**

hordalék ◇ **taiszekibucu** ◇ **csúszekiszó** (tengeri) ◇ **tengeri hordalék kaiszeiszó**

hordalékfa ◇ **hjórzjúboku**

hordalékfogó gát ◇ **szabóentei** ◇ **szabódamu**

hordalékhomok ◇ **rjúsa**

hordalékkúp ◇ **szendzsócsi**

hordalékréteg ◇ **csúszekiszó**

hordár ◇ **akabó** ◇ **tenimocúnpan-nin** ◇ **tenimocugakari** ◇ **nimocúnpangakari** ◇ **pótá** ◇ **hegyi vezető és hordár göriki**

hordás ◇ **csakujó** „karóra hordása” [Udedok-eino csakujó]

hordó ◇ **ittokan** (18 literes) ◇ **taru** „hordóban érlelt whisky” [Taruni nekaszetaviszúkí] ◇ **báreru** „hordónkénti százdolláros olajár” [Icsibáreru hjakudoruno gen-jukakaku] ◇ **bareru** ◇ **boroshordó vaindaru** ◇ **olajos-hordó doramukan** ◇ **söröshordó bijadaru** ◇ **vashordó doramukan**

hordóabroncs ◇ **taga** „Abroncsot tett a hordóra.” [Tarunitaga-o hameta.]

hordóban érlelt datolyaszilva ◇ **tarugaki**

hordóba tölt ◇ **tarunicumeru** „hordóba töltött miszo” [Taruni cumeta miszo]

hordócsap ◇ **tarunocugigucsi**

hordócsapolás ◇ **tarunitappu-o szasikomukoto**

hordódugasz ◇ **tarunoszen**

hordó felnyitása ◇ **kagamibiraki**

hordóforgatás ◇ **taraimavasi** (akrobatikus)

hordóhas ◇ **taikobara** ◇ **tarubara** „Meg akarok szabadulni a hordóhasamtól.” [Tarubara-o kaisósitei.]

hordóhasú ◇ **tarubarano**

hordót csapol ◇ **tarunitappu-o szasikomukoto**

hordó teteje ◇ **kagami**

hordoz ◇ **kakaeru** „Ez a társadalom ellentmondásokat hordoz.” [Kono sakai-va mudzsun-o kakaeteiru.] ◇ **keitaiszuru** „Mindig hordozok egy noteszt.” [Tecsó-o icumo keitaiszuru.] ◇ **csinamu** „Ez a tér a város első polgármesterének nevét hordozza.” [Kono hiroba-va sodaisicsóninatta hitono namaenicsinandeiru.] ◇ **baikaiszuru** (terjeszt) „A moszkító maláriát hordoz.” [Ka-va mararia-o baikaiszuru.] ◇ **haramu** „A szél esőcseppeket hordozott.” [Kazeha ame-o harandeita.] ◇ **mocu** „Az új szoftver biztonsági hibákat hordoz.” [Kono atarasiiszofutovea-va szekjuriti dzsóno mondai-o motteiru.] ◇ **jadoszu** (terhes) „Szerelmese gyermekét hordozza.” [Aisita danszeino ko-o jadositeiru.]

hordozható ◇ **keikókanóna** „hordozható orvosi berendezés” [Keikókanóna irjójószócsi] ◇ **keitai** „Vettem egy hordozható DVD lejátszót.” [Keitaidíbuidipuréjá-o katta.] ◇ **nótogata** „hordozható személyi számítógép” [Nótogatapaszokon] ◇ **pótaboru** „hordozható tévé” [Pótaboru-terebi] ◇ **pótaboruna** „hordozható tábori vécé” [Pótaborunakjanpu jóitoire]

hordozható lábmelegítő ◇ **okikotacu**

hordozható lámpás ◇ **teszageranpu**

hordozhatóság ◇ **ikószei** „szoftver hordozhatósága” [Szfutoveano ikószei]

hordozható szentély ◇ **omikosi** (mikosi) ◇ **mikosi**

hordozható üzemanyag ◇ **keitainenrjó**

hordozható vécé ◇ **kan-itoire**

hordozó ◇ **kiban** (elektronikus hordozólap) ◇ **kjaria** (vírushordozó) ◇ **tantai** (kémiai) ◇ **ni-naite** „gyaloghíntó hordozója” [Kagono ninai te] ◇ **baitai** (közvetítő) „adathordozó” [Kikokubaitai] ◇ **adathordozó détabaitai** ◇ **adathordozó kirokubaitai** ◇ **baktérium-hordozó hokinsa** ◇ **digitális hordozó den-**

- sibaitai** ◇ fizikai hordozó bucuritekibaitai ◇ üres hordozó akibaitai
- hordozólap** ◇ **kiban** (elektronikus)
- hordozórakéta** ◇ **ucsiageroketto** „műhold hordozórakétája” [Dzsinkóeiszeino ucsi ageroketto]
- hordozórúd** ◇ **tenbinbó**
- hordtávolság** ◇ **cútacukjori** „radar hordtávolsága” [Réda singóno cútacukjori]
- Hóreki-kor** ◇ **hóreki** (1751.10.27-1764.6.2)
- horgany** ◇ **totan**
- horganyzás** ◇ **aenbiki** ◇ **aenmekki**
- horganyzott** ◇ **aenbikino**
- horganyzott vaslemez** ◇ **aenmekkikóhan** ◇ **totan-ita** „Meghajlítottam a horganyzott vaslemez.” [Totan ita-o mageta.]
- horgas** ◇ **kagigatano**
- horgascson** ◇ **júkókocu**
- horgasfejű galandféreg** ◇ **júkódzsocsú** (Taenia solium)
- horgas orr** ◇ **kagibana**
- horgász** ◇ **curisi** „A horgász óráig bámulta az úszót.” [Curi si-va szúdzsikannivatatte bókio nagameteita.] ◇ **curibito** ◇ **hencegő horgász** **curitengu** ◇ **nagy horgász taikóbó**
- horgászás** ◇ **uocuri** ◇ **szakanacuri** ◇ **curi** „Tibivel horgászni mentünk.” [Tibito issoni curini itta.] ◇ **fissingu** ◇ **éjszakai horgászás** **jozuri**
- horgászásra alkalmas idő** ◇ **curibijori**
- horgászat** ◇ **curi**
- horgászbót** ◇ **curizao** ◇ **rakós horgászbót** **cugizao** ◇ **teleszkópos horgászbót** **sinsukucurizao** ◇ **teleszkópos horgászbót** **furidasizao**
- horgászcikk** ◇ **curigu**
- horgászcikk bolt** ◇ **curiguten**
- horgászcslali** ◇ **curie**
- horgászcsonak** ◇ **curibune**
- horgászegedély** ◇ **curinokanszacu**
- horgászeshöz** ◇ **curidógu**
- horgászfelszerelés** ◇ **gjogu** ◇ **curigu** ◇ **curidógu**
- horgászfogás** ◇ **csóka**
- horgászahajó** ◇ **curibune**
- horgászhal** ◇ **ankó** (Lophiidae) ◇ **kiankó** (Lophius litulon) ◇ **kiankózoku** (halnem) ◇ **európai horgászhal** **nisiankó** (Lophius piscatorius)
- horgászhely** ◇ **curiba**
- horgászik** ◇ **curi-o szuru** „A hétvégén horgásztam.” [Súmacu-va curi-o sita.] ◇ **curu** „Horgászni mentem.” [Curini itta.] ◇ **éjszaka** **horgászik** **jozuri-o szuru** ◇ **folyóban horgászik** **kavazuriszuru**
- horgászkлуб** ◇ **curidókókai**
- horgásztáska** ◇ **bakkan**
- horgásztó** ◇ **curibori**
- horgászzsinór** ◇ **curiito** ◇ **tegsuzu**
- horgol** ◇ **amu** „Szegélydíszet horgoltam.” [Kagibaride fucsikazari-o anda.] ◇ **kagiamiszuru** „Ezt a terítőt a nagymamám horgolta.” [Konotéburu kake-va vatasinoobaaszangakagi amisita.]
- horgolás** ◇ **kagibariami** ◇ **részuami** (csipkehorgolás)
- horgolótű** ◇ **kagibari**
- horgony** ◇ **anká** ◇ **ikari** „A hajó leeresztette a horgonyt.” [Fune-va ikari-o orosita.] ◇ **felszedi a horgonyt** **ikari-o ageru**
- horgonylámpa** ◇ **teihakutó**
- horgonyoz** ◇ **tomaru** „A kikötőben hajó horgonyoz.” [Minatoni funega tomatteiru.] ◇ **lehorgonyoz** **keiszenszuru** „Lehorgonyzott az öbölben.” [Van-naini keiszensita.]
- horgonyzási díj** ◇ **teihakurjó**
- horgonyzás időtartama** ◇ **teihakukikan**
- horgonyzóbója** ◇ **anká-bui**
- horgonyzó hajó** ◇ **teihakuszen**
- horgonyzóhely** ◇ **tomari**
- hórihorgas** ◇ **noppono** „hórihorgas fa” [Noppono ki] ◇ **hansódorobó** ◇ **hJORONTOSITA**
- horizont** ◇ **szuiheizen** (vízen) „A horizonton feltűnt egy másik hajó.” [Szuiheiszendzsoni hokano funega aravareta.] ◇ **szukairain** ◇ **csiheizen** (földön)

horizontális ♦ **szuiheina** „A vertikális mozgás horizontális mozgássá változott.” [Szuicsokuna ugoki-va szuiheina ugokini kavatta.] ♦ **jokono** „horizontális felépítés” [Jokono kózó]

horizontális sejt ♦ **szuiheiszaibó**

horkol ♦ **ibiki-o kaku** „A férjem hangosan horkol.” [Otto-va uruszakuibiki-o kaku.] ♦ **hangosan horkol** **takaibiki-o kaku**

horkolás ♦ **ibiki** ♦ **kanszui** ♦ **kanszei** (hang-ja) ♦ **hangos horkolás** **takaibiki**

hormogónium ♦ **renszatai**

hormon ♦ **horumon** ♦ **androgén hormon jú-szeihorumon** ♦ **felszabadítást gátló hormon hósucu-jokuszeihorumon** ♦ **felszabadító hormon hósucuhorumon** ♦ **férfihormon danszeihorumon** ♦ **ivari hormon szeihorumon** ♦ **juvenilis hormon jódzsakuhorumon** (fenntartja a lárvális sajátosságokat) ♦ **laktogén hormon njüzsensigekihorumon** ♦ **laktotrop hormon njüzsensigekihorumon** ♦ **luteinizáló hormon ótaikeiszeihorumon** ♦ **mellékvesevelő hormonja adorenarin** ♦ **nemi hormon szeihorumon** ♦ **neurohormon sinkeihorumon** ♦ **női hormon dzsoszeihorumon** ♦ **növekedési hormon szeicsóhorumon** (GH) ♦ **növekedési hormon felszabadulását gátló hormon csószeihorumon-jokuszeihorumon** (GHIH) ♦ **ösztrogén hormon hacudzsóhorumon** ♦ **ösztrogén hormon eszutorogenhorumon** ♦ **ösztrogén hormon siseihorumon** ♦ **ösztrogén hormon ranpóhorumon** ♦ **pajzsmirigyhormon kódzsósenhorumon** ♦ **sárgatesthormon ótaihorumon** ♦ **szteroid hormon szteroidohorumon** ♦ **ürítő hormon hósucuhorumon**

hormonyógyszer ♦ **horumonzai**

hormonterápia ♦ **horumonrjóhó**

horog ♦ **kagi** „A hal lenyelte a horgot.” [Szakana-va kagi-o nomi konda.] ♦ **curibari** (horgászhorog) „Ráakasztottam a horogra a csalit.” [Curi barini e-o cuketa.] ♦ **hari** „Csalit tűztem a horogra.” [Hariniesza-o szasita.] ♦ **fukku** (kampó) ♦ **bekapja a horgot keirja-kunihikkakarú** „Az áldozat bekapta a csaló horgát.” [Higaisa-va szagisino keirjakuni hikkakata.] ♦ **vonóhorog** **ken-infukku**

horogféreg ♦ **kócsú** ♦ **dzsúnisicsócsú** (Ancylostoma duodenale)

horogkereszt ♦ **kagidzsúdcsi** ♦ **hákenkuro-icu** ♦ **mandzsi**

horogra akad ♦ **cureru** „Nem akadt horogra hal.” [Szakana-va curenakatta.]

horogra kerül ♦ **curiagaru** „Egy nagy került horogra.” [Ókina szakanaga curi agatta.]

horogsor ♦ **haenava**

horogsoros horgászat ♦ **haenavagjogjó** ♦ **haenavagjohó**

horogsoros horgászahajó ♦ **haenavagjoszen**

horog szakálla ♦ **kakari**

horogütés ♦ **appá-katto** „Adott egy horogütést.” [Appákatto-o hanatta.]

horony ♦ **mizo** „A tolóajtó simán csúszik a horonyban.” [Hiki do-va mizo-o namerakani szubetteiru.] ♦ **olajhorony** **aburamizo**

horoszkóp ♦ **hosiuranai** „A horoszkópom szerint ebben a hónapban szerencsém lesz.” [Hosiuranainijoruto vatasi-va kongecu-va kóunda.]

horpad ♦ **hekomu** „Ez a fedél könnyen horpad.” [Kono futa-va hekomijaszu.]

horpadás ♦ **hekomi** „A motorháztetőn horpadás volt.” [Bon-nettoni hekomigaatta.]

horpasztva ♦ **pekonto** „Összehorpasztottam a papírpoharat.” [Kamikoppu-o pekonto hekomaszeta.]

horribilis ♦ **kjodaina** (óriási) „Probléma az álam horribilis adóssága.” [Szeifuno kjodaina sakkin-va mondaiqueszu.] ♦ **bakudaina** (óriási) „Horribilis összeggel tartozik.” [Bakudaina sakkin-o kakaeteiru.]

horror ♦ **horá**

horrorfilm ♦ **kaikieiga** ♦ **kaidzsúeiga** ♦ **horáeiga**

horrortörténet ♦ **rjókisószeccu**

hortenzia ♦ **adzsiszai** (kerti hortenzia) ♦ **amacsa** (Hydrangea serrata) ♦ **amacsanoki** (Hydrangea serrata)

hortenziatea ♦ **amacsa**

Hortobágy ♦ **horutobádzsi**

hortyog ♦ **gúszukatoneru** (pl. fetrengve hortyog) „A vonaton mellettem hortyogott egy em-

ber, nagyon zavaró volt.” [Densade tonarino otokogagúsukato neteite meivakudatta.]

hórukk ♦ **dokkoiso** „Hórukk, felemeltem a néhez csomagot.” [Dokkoisoto omotai nimocu-o mocsi ageta.]

hó-rukk ♦ **jattokosza** ♦ **joiso** ♦ **joszszai** ♦ **vassoi**

hórukkolás ♦ **kakegoe**

horvát ♦ **kuroacsiadzsín** (ember) ♦ **kuroacsiano**

horvát nyelv ♦ **kuroacsiago**

Horvátország ♦ **kuroacsia**

horvátul ♦ **kuroacsiagode**

horzszakó ♦ **karuisi**

horzsol ♦ **kaszuru** „A balesetben a könyökömet horzsoltam.” [Dzsikode hidzsi-o kaszutta.] ♦ **szurimuku** „A szikla horzsolta a lábamat.” [Ivade asi-o szurimuita.]

horzsolás ♦ **akamuke** ♦ **kaszurikizu** „Horzsolásokat szenvedett.” [Kaszuri kizu-o otta.] ♦ **szakkasó** ♦ **szurikizu**

horzsolásokat szenved ♦ **szurikidzsuo-o** **ou** „A motorbalesetben horzsolásokat szenvedett.” [Baikuno dzsikode szuri kizu-o otta.]

horzsolódik ♦ **szureru** „A karom a falhoz horzsolódott.” [Kabede udega kaszureta.]

hósapka ♦ **kanszecu** ◇ **első hósapka** **hacukanszecu**

hósapka van rajta ♦ **kanszeczszuru** „A hegyen hósapka van.” [Szancsó-va kanszecu-siteiru.]

hósármány ♦ **jukihoodzsiro** (Plectrophenax nivalis)

hostess bár ♦ **kjabakura** (hosztesz bár)

hószandál ♦ **szetta**

hószemcse ♦ **jukinocubu**

hószezion ♦ **kószecuki**

hószítálás ♦ **koburi** ♦ **szaszamejuki**

hossz ♦ **szun** „Ez a nadrág nem elég hosszú.” [Konozubon-va szunga tarinai.] ♦ **take** (pl. nadrágé, szoknyáé) „Megnőveltem a nadrágom hosszát.” [Zubon-no take-o orosita.] ♦ **tate** „Ennek a deszkának a hossza 2 méter, a szélessége pedig 30 centi.” [Kono ita-va tatenimétoru,

jokoszandzsúszensideszu.] ♦ **csótán** „Hosszt mér.” [Monono csótán-o hakaru.] ♦ **nagaszsa** (hosszúság) „haj hossza” [Kamino nagaszsa] ◇ **ruhaujj hossza szodetake** ◇ **se vége, se hossza ato-o tatanai** „A betöréseknek se vége, se hossza.” [Gótódzsiken-va ato-o tatanai.] ◇ **szoknya hossza szukátotake** ◇ **úthossz kjori** „Megmértem az út hosszát az állomásig.” [Ekimadeno kjori-o hakatta.]

hosszában ♦ **tatehókóni** „Hosszában félbehajtottam a lapot.” [Jósi-o tatehókóni otta.]

hosszában átszelés ♦ **dzsúdan**

hosszában felvág ♦ **oroszu** „Hosszában három részre felvágtam a halat.” [Szakana-o szanmaini orosita.]

hosszában széthasít ♦ **karatakevariniszuru**

hosszabb ideig tartózkodás ♦ **negatórjú**

hosszabb ideig tartózkodik ♦ **negatórjúszuru** „Hosszabb ideig tartózkodtam a termálfürdő hotelben.” [Onszenrjokanni negatórjú-sita.]

hosszabbít ♦ **encsószeru** „A bíró mérkőzést hosszabbított.” [Sinpan-va siai-o encsósita.] ♦ **kósinzeru** „Szerződést hosszabbított.” [Keijaku-o kósin-sita.] ♦ **nobaszu** „Szabadságot hosszabbított.” [Kjúka-o nobasita.]

hosszabbítás ♦ **encsó** „jogosítvány érvényességének meghosszabbítása” [Untenmenkjósóno júkókikanno encsó] ♦ **encsószen** (mérkőzés esetén) „A hosszabbítás után sem dőlt el, hogy ki lesz a mérkőzés győztese.” [Jakjú-va encsószeni haittemo kecscsakugacukanakatta.]

♦ **hikinobasi** ♦ **roszutaimu** (eltékozolt idő miatt) ◇ **lánc hosszabbítás szasincsó** „szénlánc-hosszabbító reakció” [Tanzoszasincsó hannó] ◇ **lánc hosszabbítás szaencsó** „polipeptidlánc-hosszabbítás” [Poripepusido szaencsó]

hosszabbító kábel ♦ **encsókéburu**

hosszabbító vezeték ♦ **encsókode**

hosszabbodik ♦ **nagakunaru** „A téli napforduló után hosszabbodnak a nappalok.” [Tódzsio szugiruto higa nagakunatteiku.] ♦ **nobiru** „Hosszabbodott az adóbevallás határideje.” [Kakuteisinkokuno kigenga nobita.]

hosszabbodó éjszaka ♦ **jonaga** „hosszabbodó tavaszi nappalok és hosszabbodó őszi éjszák” [Haruno hinagato akino jonaga]

hosszabbodó nappal ♦ **hinaga** „hosszabbodó tavaszi nappalok és hosszabbodó őszi éjszák” [Haruno hinagato akino jonaga]

hosszabb út ♦ **tóde** „Fáj a lábam, nem merek hosszabb útra menni.” [Asiga itakute tódeszurunoga kovai.]

hosszadalmas ♦ **kudoi** „Hosszadalmasan a lelkemre kötötte, hogy ne igyak sokat.” [Nomiszugirunatokudoihodo nen-o oszaretai.] ♦ **dzsócsóna** „Hosszadalmas történetet mondott.” [Dzsócsóna hanasi-o sita.] ♦ **daradaratosita** „Hosszadalmas beszéd volt.” [Daradaratosita hanasidatta.] ♦ **nagai** (hosszú) „Hosszadalmas betegség után elhunyt.” [Nagai tóbjószeikacuno atonakunatta.] ♦ **nagatarasii** „hosszadalmas történet” [Nagatarasii hanasi] ♦ **nagabiku** „Az előadás hosszadalmas volt.” [Kóen-va nagabiita.]

hosszadalmasan ♦ **csódzsikan-nivatari** „Hosszadalmasan beszélgettek.” [Csódzsikan-nivatari hanasi atteita.] ♦ **nagatarasiku** „Hosszadalmasan beszélt az életéről.” [Dzsi-bunno dzsinszeinicuite nagatarasiku hanasita.]

hosszan ♦ **ikuhiszasiku** „Hosszan tartó egészséget kívánok!” [Ikuhiszasiku szukojakani oszugosikudaszaimasze.] ♦ **nagaku** „Hosszan beszélt.” [Nagaku hanasita.]

hosszan csinál ♦ **kaszaneru** „Hosszas lelki szenvedés volt.” [Kuróni kuró-o kaszaneta.]

hosszan metszett ♦ **kirenagano** „hosszan metszett szem” [Kire nagano me]

hosszan tart ♦ **nagacuzukiszuru** „A konjunktúra hosszán tartott.” [Kókeiki-va nagacuzukisita.]

hosszan tartó ♦ **cuzuki** „hosszan tartó kánikula” [Mósocuzuki] ♦ **nagabiku** (elhúzódó) „hosszan tartó köhögés” [Nagabiku szeki]

hosszan tartóan ♦ **daradarato** „hosszan tartó megfázás” [Daradarato nagabiku kaze]

hosszan tartó betegség ♦ **nagavazurai** „Hosszan tartó betegség után elhunyt.” [Nagavazuraino szueni sinda.]

hosszan tartó dolog ♦ **nagacsóba** „A koronavírussal szemben hosszán tartó harcra kell felkészülni.” [Koronatono tatakai-va nagacsóbad-eszu.]

hosszan tartó, száraz idő ♦ **hidericuzuki**

hosszanti ♦ **tateno**

hosszanti fekély ♦ **dzsúszókaijó**

hosszanti hullám ♦ **tatenami**

hosszanti szál ♦ **tateito** (szövőszéken)

hosszas ♦ **nagai** „Hosszas betegség után elhunyt.” [Kare-va nagai tóbjószeikacuno atosinda.] ♦ **nagattarasii** ♦ **nagabiku** (elhúzódó) „hosszas fejfájás” [Nagabiku zucu]

hosszasan ♦ **en-ento** „Hosszasan beszélt.” [En-ento hanasi cuzuketa.] ♦ **kudokudo** ♦ **dzsundzsun** „Hosszasan elmagyarázta a véradás fontosságát.” [Kenkecuno taiszecusza-o dzsundzsunto toita.] ♦ **nagattarasiku** ♦ **naganagato** „Az iskola házirendjét hosszasan magyarázta.” [Gakkóno kiszoku-o naganagato szecumeisita.] ♦ **nagabiite** ♦ **rendsicu**

hosszasan beszél ♦ **nagadangiszuru** ♦ **nagabanasi-o szuru** „Hosszasan beszélt telefonon.” [Denvade nagabanasi-o sita.]

hosszasan betegeskedik ♦ **nagavazuraiszuru** „Hosszasan betegeskedett, majd meghalt.” [Nagavazuraisite nakunatta.]

hosszasan magyaráz ♦ **kudokudoszecemiszuru** „Hosszasan magyarázta az okot.” [Rijú-o kudokudo szecumeisita.]

hosszasan megvitat ♦ **giron-o kaszaneru** „Hosszasan megvitták a javaslatot.” [Teiannicuite giron-o kaszaneta.]

hosszasan mond ♦ **kudokudoiu** „Hosszasan panaszkodik.” [Monku-o kudokudo itta.]

hosszasan töpreng ♦ **csókószuru** „Hosszasan töprengő típus vagyok.” [Boku-va csókószurutaipuda.]

hosszas beszélgetés ♦ **nagabanasi**

hosszas dolog ♦ **nagacsóba** „hosszas alkudozás” [Nagacsóbano kósó]

hosszas esőzés ♦ **nagaame** ♦ **rin-u**

hosszasság ♦ **nobi** „hosszasan tartó hang” [Nobinoaru koe]

hosszas töprengés ♦ **csókó**

hosszirány ♦ **dzsúsó** ♦ **tate** „A fa hosszirányban végighasadt.” [Ki-va tateni vareta.]
♦ **tatehókó**

hosszirányban átszel ♦ **dzsúkanszuru** „Honsút hosszirányban átszelő út” [Honsú-o dzsúkanszuru dóro]

hosszirányban átszelés ♦ **dzsúkan**

hosszirányú sík ♦ **sidzsómen** (boncolásnál)

hosszmérték ♦ **nagaszanotan-i**

hosszmetszet ♦ **dzsúdanmen**

hosszó-buddhizmus ♦ **hoszsósú** (faxiang-buddhizmus, vidzsnanaváda, jógácsára)

hosszú ♦ **csódzsikan** (hosszú ideig tartó) „Káros a szervezetre a hosszú tévzés.” [Csódzsik-annoterebi sicsó-va karadani varui.] ♦ **csódzsaku** ♦ **nagai** „Ennek az ingnek az ujjja túl hosszú.” [Kono jófukunoszode-va nagaszugiru.] ♦ **harukana** „hosszú távolság” [Harukana kjori] ♦ **rongu**

hosszú alsónadrág ♦ **szuteteko**

hosszú arcú ♦ **omonagano**

hosszú az út ♦ **micsihatói** „Hosszú az út az orvossá válásig.” [Isa-e no micsiha tói.]

hosszú beékel **szekvencia** ♦ **csószaszanzaihanpukuharecu** (LINE)

hosszú bérház ♦ **nagaja** „hosszú bérház egyik lakója” [Nagajano dzsúnin] ♦ **munevarinagaja**

hosszú beszéd ♦ **nagadangi**

hosszú beszélgetés ♦ **nagabanasi** „Befejezte a hosszú beszélgetést.” [Nagabanasi-o kiri ageta.]

hosszúcsőrű cankógoda ♦ **óhasisigi** (Limnodromus scolopaceus)

hosszúcsőrű lile ♦ **ikarucsidori** (Charadrius placidus)

hosszú csótészta ♦ **bukatíni**

hosszú dal ♦ **csóka**

hosszú dobás ♦ **rongu-súto** (pl. kosárlabdában)

hosszú dolgok számlálósza ♦ **szudzsi** „egy kimonóöv” [Obihitoszudzsi]

hosszú élet ♦ **csódzsu** „Mi a hosszú élet titka?” [Csódzsuno hikecu-va nandeszuka?] ♦ **csómei** „örökletesen hosszú életű család” [Csómeino ie] ♦ **nagaiki**

hosszú életet él ♦ **ikinagaraeru** „Egészséges, hosszú életet él.” [Kenkóde iki nagaraeteiru.]
♦ **nagaikiszuru** „Nem élt különösebben hosszú életet.” [Kare-va szorehodo nagaikisinakatta.]

hosszú életű ♦ **csómeina** „hosszú életű ember” [Csómeina hito]

hosszú ének ♦ **nagauta**

hosszú, enyhe emelkedő ♦ **daradarazaka**

hosszú, enyhe lejtő ♦ **daradarazaka**

hosszú és keskeny ♦ **unaginonedokonojóna** „hosszú és keskeny lakás” [Unagino nedokonojóna ie]

hosszú és rövid kard ♦ **daisó**

hosszú évek ♦ **einen** „A vállalat felhasználta a hosszú évek során érlelt technológiai tudást.” [Kijgó-va einennivatatte cuscikattekita gidzsucu-o ikasita.] ♦ **naganen** „Hosszú éveken át fektettem pénzt a részvényekbe.” [Naganennivatatte kabusikitósi-o sita.]

hosszú éveken át ♦ **dzsúnenicsidzsicunogotoku** „Hosszú éveken át ugyanúgy él.” [Dzsúnen-icsidzsicuno gotoku szugositeiru.]

hosszú éveken át tartó ♦ **naganen-no** „Köszönjük a hosszú éveken át tartó munkáját!” [Naganenno gokinmu ocukare szamadegozaimasita.]

hosszú évek érdeme ♦ **nenkó** „Jutalmazták a hosszú éveket.” [Nenkóni mukuiru.]

hosszú évek tapasztalata ♦ **nenkó** (hosszú évek eredménye) „hosszú évek tapasztalatával rendelkező dolgozó” [Nenkó-o cunda hito]

hosszúfarkú pirók ♦ **benimasiko** (Uragus sibiricus)

hosszú, fehér ♦ **sirauonojóna** „hosszú, fehér ujjak” [Sirauonojóna jubi]

hosszú film ♦ **csódzsakueiga**

hosszú folyamat ♦ **zentorjón** „Egy nyelv elsajátítása hosszú folyamat.” [Gaikokugogakusú-va zentorjóendeszu.]

hosszú futamidejű kölcsön ♦ **csókirón**

hosszú fürdéstől elgyengül ♦ **juzukareszuru**

hosszú fürdéstől elgyengülés ♦ **juzukare**

hosszú fürdő ♦ **nagaburo**

hosszú haj ♦ **csóhacu** „hosszú hajú férfi” [Csóhacuno danszei] ♦ **ronguhea** „Fiatalkoromban hosszú hajam volt.” [Vakai koro-va ronguheadatta.]

hosszú hang ♦ **csóon**

hosszú hatótávolságú ballisztikus lövedék ♦ **csókjoridandódan**

hosszú hatótávolságú ballisztikus rakéta ♦ **csókjoridandómiszairu**

hosszú, hengeres tárgyak számlálószáva ♦ **hon**

hosszú hétvége ♦ **renkjú** (egybefüggő ünnep) „A hosszú hétvégén otthon pihentem.” [Renkjúno aidaha iedekucuroida.]

hosszú hónap ♦ **dainocuki** „Január hosszú hónap.” [Icsigacu-va daino cukidearu.]

hosszúhullám ♦ **csóha**

hosszúhullámú rádió-vevőkészülék ♦ **csóharadzsiodzsusinki**

hosszú ideig ♦ **csódzsikan** „Hosszú ideig dolgozom.” [Csódzsikanhataraitemaszu.] ♦ **nagaiaida** (hosszú időn át) „Ezt a számítógépet hosszú ideig nem használtam.” [Konopaszokon-o nagai aidacukatteinai.] ♦ **nagaraku** „Elnézést, hogy hosszú ideig nem jelentkeztem.” [Nagaraku gobuszatasiteimasi-ta.] ♦ **nocsinocsi** „Ezt hosszú ideig nem tudom elfelejteni.” [Szore-va nocsinocsimade vaszurerarenai.]

hosszú ideig él ♦ **nagaraeru**

hosszú ideig eláll ♦ **nagamocsiszuru** „Ez a kolbász hosszú ideig eláll.” [Konoszószédzsi-va nagamocsiszuru.]

hosszú ideig főzés ♦ **nikomi** „hosszú ideig főzött udon” [Nikomiuodon]

hosszú ideig jó ♦ **nagamocsiszuru** „Ez előző tévénk hosszú ideig jó volt.” [Maenoterebi-va nagamocsisita.]

hosszú ideig műsoron tartott előadás ♦ **rongurankóen**

hosszú ideig műsoron tartott film ♦ **ronguran-eiga**

hosszú ideig tartó ♦ **csódzsikan-no** „hosszú ideig tartó műtét” [Csódzsikanno sudzsucu]

hosszú ideje ♦ **nagaraku** „Hosszú ideje nem találkoztam vele.” [Kareto-va nagaraku atteimaszen.]

hosszú ideje van ♦ **hiszasii** „Már hosszú ideje szüneteltetik a vállalatnál a termelést.” [Kódzsó-va eigjó-o kjúsisite hiszasii.]

hosszú idejű ♦ **csókikan** „hosszú idejű adattárolás” [Csókikandéta hozon]

hosszú idő ♦ **szeiszó** „száz évnyei ideig megmaradt könyv” [Hjakunenno szeiszó-o heta hon]

♦ **szensú** ♦ **csódzsikan** ♦ **hjakunenme** „Már hosszú ideje vártam rád!” [Kokode attaga hjakunenmeda!] ♦ **rongu-taimu**

hosszú idő eltelte utáni ♦ **hiszasiburino** ♦ **hiszabiszano** „Hosszú idő elteltével utaztam külföldre.” [Hiszabiszano kaigairjokóni itta.]

hosszú idő elteltével ♦ **hiszasiburi** „Hosszú idő elteltével találkoztam vele.” [Hiszasiburini kareto atta.]

hosszú időket tölt ♦ **iribitaridearu** „Hosszú időket tölt a szomszédban.” [Rinkani iri bitarida.]

hosszú időn át ♦ **nagaiaida** „Hosszú időn át nem találkoztam a barátommal.” [Tomodacsito nagai aidaatteinai.]

hosszú ingujj ♦ **nagaszode** „rövid és hosszú ingujj” [Hanszodeto nagaszode]

hosszú írásmű ♦ **csóbun** „hosszú újságcikk” [Csóbunno kidzsi]

hosszú kabát ♦ **rongu-kóto**

hosszú karaj ♦ **rószu** (disznó része, karaj)

hosszú kard ♦ **daitó** ♦ **tacsi** ♦ **csóken**

hosszúkarmú fakúsz ♦ **kibasiri** (Certhia familiaris)

hosszúkás ♦ **omonagano** (arc) „Hosszúkás arca van.” [Omonagano kaotacsida.] ♦ **szuzusii** „hosszúkás szem” [Szuzusii me] ♦ **tatenagano** „Vettem egy hosszúkás kosarat.” [Tatenagano kago-o katta.] ♦ **nagahoszoi** „Hosszúkás hal.” [Nagahoszoi szakana.] ♦

- hoszonagai** (és keskeny) „Hosszúkás szem.” [Hoszonagai me.]
- hosszúkás csík** ♦ **tanzaku** „Hosszúkás csíkokra szeleteltem a répát.” [Nindzsín-o tanza-kuni kitta.]
- hosszúkásság** ♦ **szenkei**
- hosszú kávé** ♦ **amerikan-kóhí** (amerikai kávé) ♦ **dorippu-kóhí**
- hosszú keserűfű** ♦ **inutade** (Persicaria longisetata)
- hosszú kéz** ♦ **enpi**
- hosszú kigyó** ♦ **csóda**
- hosszú komonóalsó** ♦ **nagadzsuban** ♦ **nagadzsuban**
- hosszú láb** ♦ **csószoku**
- hosszúláb** ♦ **kudzsiradzszaku** (37,9cm)
- hosszú lábú** ♦ **asinagano**
- hosszú láncú zsírsav** ♦ **csószasibószan**
- hosszú lapos tészta** ♦ **ringuine**
- hosszú lejáratra adott kölcsön** ♦ **csókikasicukekin**
- hosszú lejáratra kapott kölcsön** ♦ **csókikariirekin** (könyvelés)
- hosszú lejáratú hitel** ♦ **csókisin-jó** ♦ **csókirón**
- hosszú lejáratú kölcsön** ♦ **csókikasicukekin** (hosszú lejáratra adott kölcsön) ♦ **csókikariire** (hitelfelvétel)
- hosszú lejáratú kötelezettségek** ♦ **koteifuszai** (könyvelés) ♦ **csókifuszai**
- hosszú lejáratú kötvény** ♦ **csókiszaiiken**
- hosszú lélegzetű** ♦ **csóhen** (alkotás)
- hosszú léptékű** ♦ **asinagano**
- hosszú lövés** ♦ **rongu-súto** (pl. fociban)
- hosszú magánhangzó** ♦ **csóon** ♦ **csóboin**
- hosszú menet** ♦ **daimjógjórecu**
- hosszú méret** ♦ **rongu-szaizu**
- hosszú mondat** ♦ **csóbun**
- hosszú munkaidő** ♦ **csódzsikanródo** (hosszú munkaidejű munka)
- hosszú műsor** ♦ **voidobangumi**
- hosszúnadrág** ♦ **nagazubon** „Hűvösre fordult az idő, lassan hosszúnadrágot kell hordani.” [Szuzusikunattekitanodeszoroszoro nagazubon-o dasimasó.]
- hosszú nappalos növény** ♦ **csódzszikusokubucu**
- hosszúnappalos növény** ♦ **csódzszikusokubucu**
- hosszúpálya** ♦ **csószuio** (úszásban)
- hosszú parázskályha** ♦ **nagahibacsi**
- hosszú penge** ♦ **ómi**
- hosszúra csinál** ♦ **nagakuszuru** „Hosszú címet adtam a regénynek.” [Sószecunotaitoru-o nagakusita.]
- hosszú regény** ♦ **csóhensószeccu**
- hosszú részvénypozíció** ♦ **kaigjoku**
- hosszú ruha** ♦ **nagaginu**
- hosszúság** ♦ **keido** (földrajzi) ♦ **nagasza** „asztal hosszúsága és szélessége” [Cukueno nagaszato haba] ♦ **jata** ♦ **teljes hosszúság zencsó** „A pad teljes hosszúsága 2 méter volt.” [Bencsi-va zencsónimétorudesita.]
- hosszúság és úrtartalom** ♦ **dorjó**
- hosszúsági és szélességi fok** ♦ **keii**
- hosszúsági kör** ♦ **keiszen**
- hosszúság, úrtartalom és súly** ♦ **dorjókó**
- hosszú szabadság** ♦ **csókikjúka**
- hosszú szár** ♦ **nagate**
- hosszúszárnyú bálna** ♦ **zatókudzsira** (Megaptera novaeangliae)
- hosszú szárú védőkesztyű** ♦ **kote**
- hosszú szekrény** ♦ **nagabucu**
- hosszú szoknya** ♦ **rongu-szukáto**
- hosszú szűrő vizsla** ♦ **szettá**
- hosszú szünet után először beszél** ♦ **kjúkacu-o dzsoszuru**
- hosszú társasház** ♦ **nagaja** „háromlakásos társasház” [Szankennagaja]
- hosszútáv** ♦ **csókjori** „rövidtáv és hosszútáv” [Tankjorito csókjori]
- hosszú táv** ♦ **csóki** (hosszú időtáv) ♦ **csókikan** ♦ **ronguran**

hosszútávfutás ♦ **csókjorikjószo** ♦ **csók-joriszo** ♦ **maraszon**

hosszútávfutó ♦ **csókjoriszosa** ♦ **csókjoriran-ná** ♦ **maraszonran-ná**

hosszú távon ♦ **csókitekini** „Ez a módszer hosszú távon kifizetődőnek tűnik.” [Kono hóhó-va csókitekini szaiszanga toreszóda.]

hosszú távú ♦ **endaina** „hosszú távú cél” [Endaina mokuteki] ♦ **csóki** „Kiválasztottam néhány részvényt, amelyek alkalmasak hosszú távú befektetésre.” [Csókitóside kacu meigara-o eranda.] ♦ **csókitekina** „Hosszú távú megoldást keres a problémára.” [Mondaino csókitekina kaikecu-o szagasiteimaszu.] ♦ **csókino** „Kiválasztottam néhány részvényt, amelyek alkalmasak hosszú távú befektetésre.” [Csókitóside kacu meigara-o eranda.] ♦ **csókjori** (távolsági)

hosszú távú befektető ♦ **anteikabunusi** ♦ **csókihojúnokabunusi**

hosszútávú hitel ♦ **csókiisin-jó**

hosszú távú kamatláb ♦ **csókiikinri**

hosszú távú memória ♦ **csókikioku**

hosszútávúszás ♦ **en-ei**

hosszú távú terv ♦ **hjakunen-nokei**

hosszú telefonbeszélgetés ♦ **nagadenva** „A barátom nem kapható a hosszú telefonbeszélgetésekre.” [Tomodacsi-va nagadenvani cuki attekurenai.]

hosszú terminális ismétlések ♦ **nagaimat-tanhanpukuharecu** (LTR)

hosszú tészta ♦ **núdoru** ♦ **men** ◇ **főtt hosszútészta** **judemen** ◇ **kézzel készült hosszútészta** **teucsimen** ◇ **nyers hosszútészta** **namamen** ◇ **nyújtott hosszútészta** **tenobemen**

hosszútészta-félék ♦ **menrui**

hosszútészta-készítés ♦ **szeimen**

hosszú tévéorozat ♦ **csódzsubangumi**

hosszú története van ♦ **hanaszabanagakunaru** „Hosszú története van, de elég az hozzá, hogy az életemet köszönhetem annak az embernek.” [Hanaszeba nagakunarukeredomo, tomokaku kare-va vatasino inocsino ondsinda.]

hosszú törzs ♦ **dónaga** „hosszú törzsű kutya” [Dónagano inu]

hosszú törzs, rövid láb ♦ **dónagatanszoku**

hosszú ujjú ing ♦ **nagaszodenosacu** „A hosszú ujjú ingem jobb könyöke mindig kiköpi.” [Nagaszodenosacuno migiudeno hidzsinotokorogaicumo szuri kiretesimaunodeszu.]

hosszú út ♦ **nagatabi**

hosszú út áll még előtte ♦ **zentorjőenna** „Hosszú út áll előttünk a szótár befejezésig.” [Dzsisono kanszeimade zentorjőenda.]

hosszú útszakasz ♦ **nagacsóba**

hosszú ünnep ♦ **ógatarenkjú**

hosszú ütés ♦ **csóda** ♦ **rongu-hitto**

hosszúvers ♦ **csóka**

hoszt ♦ **hoszuto**

hosztesz ♦ **konpanion** ♦ **hoszuteszu**

hosztesz bár ♦ **kjabakura**

hosztesznév ♦ **gendzsina**

hótakaró ♦ **jukigesó**

hótalp ♦ **kandzsiki**

hotdog ♦ **hottodoggu**

Hotei ♦ **hotei** (elégedettség istene)

hotel ♦ **bidzsineszu-hoteru** (szolgálati úton lévő embereknek) ♦ **hoteru** „Hotelben szálltam meg.” [Hoteruni tomatta.] ◇ **kapszulahotel** **kapuszeruhoteru** ◇ **luxushotel** **gókanahoteru**

hotelbusz ♦ **satorubaszu**

hotelköltség ♦ **hoterudai**

Hótoku-kor ♦ **hótoku** (1449.7.28-1452.7.25)

hótorlasz ♦ **jukinofukidamari** (hóbuca)

hótömeg ♦ **ójuki** ◇ **hirtelen lehullott hótömeg** **dokajuki** „A hirtelen lehullott hótömeg miatt megizzadtam, míg kiástam a kocsimat.” [Doka jukide umoreta kuruma-o hori daszunoni kurósita.]

hotspot ♦ **hotto-szupotto**

hótündér ♦ **jukion-na**

Hou Han ♦ **gokan**

hová ♦ **dokoni** ♦ **dokono** „Hová menjünk étterembe?” [Dokonoreszutoran-ni ikóka?] ♦ **doko-e** „Fogalmam sincs hová tűnhetett a szakácskönyvem.” [Rjórino hon-va doko-e ittaka vakaranai.] ♦ **docsira-e** „Hová tetszik menni?” [Docsira-e ikaremaszuka?] ♦ **jariba** „Nem tudtam, hová néztek szegyenemben.” [Hazukasikute, menojari bani komatta.] ♦ **nem tud hová lenni naranai** „Nem tudok hová lenni a szomorúságtól.” [Kanasikutenaranai.] ♦ **valahová doko-e tomonaku** „A madár elrepült valahová.” [Tori-va doko-e tomonaku tonde itta.]

hóvastagság ♦ **szekiszecu** „A hóvastagság ezen a sípályán volt a legnagyobb.” [Konoszuki dzsó-va szekiszecuraningude icsiidesita.]

hóvastagság-mérő ♦ **szekiszecukei**

hovatartás ♦ **mejaszu**

hovatartozás ♦ **kizoku** ♦ **hatairo** „Felfedte a politikai hovatartozását.” [Szeidzsitekina hatairo-o szenmeinisita.] ♦ **honkjocsi** „rendszám-tábla hovatartozásának megváltoztatása” [Nanbápuréto sijóhonkjocsino henkó]

hovatartozás nélküliség ♦ **zaija** „hovatartozás nélküli tudós” [Zaijagakusa] ♦ **mukoku-szeki**

hóvédő ♦ **bószecu** „hóvédő burkolat” [Bószecukabá]

hóvédő erdősáv ♦ **bószecurin**

hóvédő gyékénytakaró ♦ **jukigakoi**

hóvédő kerítés ♦ **bószecuszaku** ♦ **jukijoke**

hóvédő sánc ♦ **jukigakoi**

hó vége ♦ **gedzsun** (utolsó tíz nap) ♦ **gecucu** „Hó végéig kértem kölcsön.” [Gecucumade okane-o karita.] ♦ **cukinoovari**

hó végi ♦ **gicumacuno**

hóvidék ♦ **jukiguni**

hóvihar ♦ **fúszecu** „Vidéken heves hóvihar tombolt.” [Inakade-va fúszecuga fuki areteita.] ♦ **fubuki** „A hegymászó eltűnt a hóviharban.” [Tozansa-va fubukide jukuefumeininata.] ♦ **burizádo** ♦ **mófubuki** ♦ **hirtelen támadt hóvihar gerirajuki**

hóvihar van ♦ **fubuku** „Kint hóvihar volt.” [Szotoha fubuiteita.]

hóvirág ♦ **szunóodoroppu** ♦ **kikeleti hóvirág macujukiszó**

Hox-gének ♦ **homeotikkuidensigun**

hoz ♦ **umidaszu** „Ez a pénz minden évben 10 ezer jen kamatot hoz.” [Kono okane-va maitosicisi manenno risi-o umi daszu.] ♦ **kattekeru** (vesz) „Hoztál tejet?” [Míruku-o kattekita?] ♦ **kudaszu** „Jó döntést hozott.” [Joi handan-o kudasita.] ♦ **sódzsiru** „Ez a tevékenység hasznos hoz.” [Kono dzsigjó-va rieki-o sódzsiru.] ♦ **sóraiszuru** „Külföldről hozták a teázás szokását.” [Gaikokukara csa-o sóraisita.] ♦ **ni** (-hoz) „A barátomhoz mentem.” [Tomodacsino tokoroni itta.] ♦ **noni** (-hoz) „A jó munkához idő kell.” [Ii sigoto-o szurunoni dzsikangakakaru.] ♦ **hakobu** „Jó hírt hoztam!” [Injúszo-o hakondekita.] ♦ **mavaru** „Ez az államkötvény tíz százalékot hoz.” [Kono kokuszai-va dzsupászentode mavatteiru.] ♦ **motaraszu** (eredményez) „A tanácsa profitot hozott.” [Kareno dzsogen-va rieki-o motarasita.] ♦ **mottekeru** „Hozz egy pohár vizet!” [Mizu-o ippaimottekita.] ♦ **balszerencsét hoz engivarui** (rossz előjel) „Ha egy fekete macska balról jobbra elhalad előttem, az balszerencsét hoz.” [Kuronekoga dzsibunno menno mae-o jokogiruto engivarui.] ♦ **balszerencsét hoz fuun-o motaraszu** „Pókot megölni balszerencsét hoz.” [Kumo-o koroszuto fuun-o motaraszu.] ♦ **balszerencsét hoz fuun-o motaraszu** „Pókot megölni balszerencsét hoz.” [Kumo-o koroszuto fuun-o motaraszu.] ♦ **döntés hoz kettei-o szuru** „A kormány sajnálatos döntést hozott.” [Szeifu-va zan-nenna kettei-o sita.] ♦ **egyensúlyba hoz kinkó-o toru** „Egyensúlyba hozza a külkereskedelmi mérleget.” [Bóekisúino kinkó-o toru.] ♦ **előírást hoz kidzsun-o mókeru** (bevezet) „Új előírást hoztak.” [Atarasii kidzsun-o móketa.] ♦ **eredményt hoz szeika-o ageru** „A takarékoskodásunk eredményt hozott.” [Szecujaku-va szeika-o ageteiru.] ♦ **forgalomba hoz hanbai-o kaisiszuru** „Forgalomba hozták a csökkentlátók számára készített mobiltelefont.” [Meno fudzsjúna hitonotameno keitaidenvano hanbai-o kaisisita.] ♦ **forgalomba hozatal hacubai** „Elhalasztották a játékgép forgalomba hozatalát.” [Gému

kino hacubai-o enkisita.] ◇ **hasznot hoz mókaru** (valamiből) „Ez az üzlet hasznot hoz.” [Kono sóbai-va mókaru.] ◇ **hozódik agaru** „Az igyekeztem egyáltalán nem hozott eredményt.” [Ganbattanoni mattaku szeikaga agaranakatta.] ◇ **hozva lesz kudaru** „Ítéletet hoztak.” [Hankecuga kudatta.] ◇ **ítéletet hoz hankecu-o iivataszu** „Bűnösséget kimondó ítéletet hoztak.” [Júzaihankecu-o ii vataszareta.] ◇ **izgalomba hoz kincsószaszzeru** „A pénz izgalomba hozta.” [Okane-va kare-o kincsószaszeta.] ◇ **izgalomba hoz kokoro-o odoraszeru** „A természet működése izgalomba hoz.” [Sizenno sikumi-va kokoro-o odoraszeru.] ◇ **izgalomba hoz kófunszaszzeru** „A másnap utazás izgalomba hozta.” [Aszuno rjokóni kófunsitá.] ◇ **kamatot hoz risigacuku** „A látra szóló betét nem hoz kamatot.” [Tóza-va risiga cukanai.] ◇ **közelebb hoz hikijoszeru** „A színházi látcső közelebb hozta a színész arcát.” [Operaguraszude hajjúno kao-o hiki joszeta.] ◇ **lázba hoz nekkjósaszzeru** „A foci lázba hozza a szurkolókat.” [Szakká-va fan-o nekkjósaszzeru.] ◇ **magával hoz curesetekuru** ◇ **magával hoz dzsiszanszuru** „A holnap túrára hozzanak uzsonnát!” [Asitanohaikinguni-va obentó-o dzsiszansitekidaszai.] ◇ **nyilvánosságra hoz kóhjoszuru** „Nyilvánosságra hozta az igazságot.” [Dzsidzicu-o kóhjosita.] ◇ **összefüggésbe hoz kanrenzureru** „Összefüggésbe hozta a két esetet.” [Futacuno dzsiken-o kanrenzuketá.] ◇ **pénz nem hozó umaminonai** „Az üzletei sohasem hoznak pénzt.” [Umaminonai sóbaibakarositeiru.] ◇ **pénzt hoz peiszuru** „Ez a vállalkozás nem hoz pénzt.” [Kono dzsigjó-va peisinaí.] ◇ **pénzt hoz futokoro-o atatameru** „A részvényár emelkedése pénzt hozott.” [Kabukano dzsósóde futokoro-o atatameta.] ◇ **pénzt hoz kaneninaru** „Ez az üzlet nem hoz pénzt.” [Kono sóbai-va okaneninaranai.] ◇ **szégyent hoz csidzsoku-o motaraszu** „A politikai szégyent hozott a hazájára.” [Szeidzsika-va kokkani csidzsoku-o motarasita.] ◇ **szégyent hoz rá kaonidoro-o nuru** „Szégyent hoztam az apámra a lopással.” [Nuszumi-o hataraite csicsino kaoni doroo nutta.] ◇ **szél hozza kazenofukimavasidekuru** „Mi szél hozott?” [Dóiu kazeno fuki mavasidekokoni kitano?] ◇ **szóba hoz toriage-**

ru „Új témát hoztam szóba.” [Atarasii vadai-otori ageta.] ◇ **változást hoz henka-o motaraszu** „Ez a könyv nagy változást hozott az életemben.” [Kono hon-va vatasino dzsinszeini ókina henka-o motarasita.]

hozadék ◇ **súkaku** „növekvő hozadék” [Súkakuteizó] ◇ **rimavari** (hozam) ◇ **csökkenő hozadék súkakuteigen** ◇ **skáláhozadék kibonikanszurúsúaku**

hozam ◇ **irudo** ◇ **súeki** „Magas hozamra számít.” [Takai súeki-o kitaiszuru.] ◇ **ridzsun** ◇ **rimavari** „Ennek az értékpapírnak kicsi a hozama.” [Kono sókenno rimavari-va szukunai.] ◇ **inverz hozam gjakuirudo** ◇ **névleges hozam meimokurimavari** ◇ **olajhozam júsucurjó** ◇ **saját hozam kabunusisihonriekiricu** (sajáttőke-arányos nyereség) ◇ **terméshozam súkakudaka** ◇ **várható hozam joszórimavari** ◇ **vízhozam júsucurjó** „termálförás vízhozama” [Onsenno júsucurjó]

hozamcsökkenés ◇ **gensú**

hozamgörbe ◇ **rimavarikjokuszen**

hozamkülönbözet ◇ **irudo-szupureddo**

hozamnövekedés ◇ **zósú** „Növelték a termés hozamot.” [Nószakubucuno zósú-o hakatta.]

hózápor ◇ **súszecu** (alsólégköri hó) ◇ **nivakajuki**

hozás ◇ **sórai** ◇ **mottekurukoto** ◇ **nyilvánosságra hozás kókai** „A szerződés nyilvánosságra hozatalát követelik.” [Keijakuno kókai-o motomeru.]

hozat ◇ **torijoszeru** „Külföldről hozattam az alkatrészt.” [Buhin-o gaikokukara tori joszeta.]

hozatás ◇ **sórai**

hóentróger ◇ **szaszupendá**

hoz és visz ◇ **szógeiszuru** „Kocsival hozza és viszi a vendéget.” [Okjakuszama-o kurumade szógeiszuru.]

hoz képest ◇ **jori** (-hoz képest) „A hazai termék az importhoz képest jobb.” [Kokuszan-va junjúhinjoriii.]

hozódik ◇ **agaru** „Az igyekeztem egyáltalán nem hozott eredményt.” [Ganbattanoni mattaku szeikaga agaranakatta.]

hozomány ♦ **konkamijage** ♦ **dzsizsankin** „A hozományért házasodott meg.” [Dzsizsankin-o meateni kekkonsita.]

hozományvadász ♦ **gjakutama** ♦ **zaiszanmeateniekkonsijótoszuruhto**

hozott gyerek ♦ **cureko** (előző házasságból származó gyerek) „Hozott gyerekekkel újra férjhez ment.” [Kanodzso-va cure koszaikonsita.]

hozva lesz ♦ **kudaru** „Ítéletet hoztak.” [Hancucuga kudatta.]

hozzá ♦ **kareto** „Hozzá ment feleségül.” [Kanodzso-va kareto kekkonsita.] ♦ **karenotokoroni** „Átmentem hozzá.” [Kareno tokoroni aszobini itta.] ♦ **szoreni** „Semmi közöd hozzá!” [Anata-va szoreni kankeiarimaszen.] ♦ **tokoroni** „Átmentem a barátomhoz.” [Tomodacsino tokoroni aszobini itta.] ♦ **ni** „Hozzádóltam a kerítéshez.” [Szakuni jorikakatta.] ♦ **motoni** „Elmentem hozzá.” [Kareno motoni otozureta.] ♦ **motohe** „A feleség visszatért a férjéhez.” [Cuma-va ottono motohe kaetta.] ♦ **van hozzá cuku** (lesz hozzá) „Ehhez a készülékhez van távszabályozó.” [Kono kikini-va rimokonga cuiteiru.]

hozzáad ♦ **kaszanszuru** (számít) „Az árhoz hozzáadtam a forgalmi adót.” [Nedanni sóhizeigaku-o kaszansita.] ♦ **kuvaeru** „A salátához hozzáadtam az avokádót.” [Szaradaniabokado-o kuvaeta.] ♦ **kekkonaszaseru** (összeesket) „Hozzáadta a lányát egy gazdag emberhez.” [Muszume-o okanemocsino otokoto kekkonaszaszeta.] ♦ **szoeru** „Az italhoz hozzáadtak egy citromkarikát.” [Nomi mononi hitokirenoremon-o szoeta.] ♦ **taszu** „Milyen lenne hozzáadni még egy kis pirost?” [Mó szukosi akai iro-o tasitemitaradó?] ♦ **cuikaszuru** (pótlólagosan) „Hozzáadott egy új funkciót a programhoz.” [Puroguramuni atarasii kinó-o cuikasita.] ♦ **cuketaszu** „Hozzáadott egy funkciót a géphez.” [Kikaini kinó-o cuke tasita.] ♦ **tenkaszuru** „A befőthöz hozzáadta a tartósítót.” [Binzumeni hozonzai-o tenkasita.] ♦ **noszeru** „Hozzáadja a nevet a listához.” [Riszutoni namae-o noszeru.]

hozzáadás ♦ **cuika** ♦ **cuketari** ♦ **tenka** „tartósítószer hozzáadása” [Hozonzaino tenka] ♦ **fuka**

hozzáadás és törlés ♦ **tenszaku**

hozzáadódik ♦ **kuvavaru** „Az árhoz hozzáadódik a forgalmi adó.” [Kono nedanni sóhizeiga kuvavaru.]

hozzáadott érték ♦ **fukakacsi**

hozzááll ♦ **kuru** „Ha te úgy állsz hozzá, akkor én így.” [Kimigaszó kurunara, boku-va kószuru.]

hozzáállás ♦ **kigamae** „Más hozzáállás kell a gyakorláshoz és az éles előadáshoz.” [Engi-va rensúto honbantode-va kigamaega csigau.] ♦ **kokorogake** „Rossz a hozzáállása.” [Kare-va kokorogakega varui.] ♦ **siszei** „Szeretnék javítani a beosztottam hozzáállásán.” [Bukano sigotoni taiszuru siszei-o tadasitai.] ♦ **taido** „Nagyon rossz a hozzáállása a munkához.” [Sigotoni taiszuru taidogatotemo varui.] ♦ **porisi** (vezérelv) „A cég hozzáállása az, hogy nem fizet túlórárt.” [Kaisa-va zangjókava-o haravanaiporisideszu.] ♦ **munkához való hozzáállás kinmutaido** „Rossz a hozzáállása a munkához.” [Kare-va kinmutaidogajokunai.] ♦ **párt egységes hozzáállása kjtótaitaiszei** „A párt teljes egységében a reformok mögött állt.” [Kaikaku-o kjtótaitaiszeide szuszumeta.] ♦ **profi hozzáállás purokondzsó**

hozza a sors ♦ **meguriavaszeninaru** „Úgy hozta a sors, hogy összeházasodtunk.” [Kekkonaszuru meguri avaszeninata.]

hozza a szerencse ♦ **meguriavaszedearu** „Úgy hozta a szerencse, hogy egy céghez mentünk dolgozni.” [Meguri avaszede kanodzso tonadzsi kaisani haitta.]

hozzá átterjedt tűz ♦ **morai** „Kártérítést követeltem a hozzám átterjedt tűz miatt.” [Morai bino szongaibaisó-o motometa.]

hozzábújik ♦ **dakicuku** „A gyerek az anyjához hozzábújva aludt.” [Kodomo-va hahani dakicuitamama neteita.] ♦ **joriszou** „A gyerek hozzábújt az anyjához.” [Kodomo-va hahaojani jori szotta.]

hozzácsap ♦ **uvaszeszuru** „A laktérhez hozzácsapták a lakás közös költségét.” [Jacsinni-va kanrihiga uvaszeszszareteiru.] ♦ **kuvaeru** (hozzátész) „A könyvesboltban a kiválasztott könyvekhez hozzácsaptam még egy szótárt is.” [Hon-jaszande eranda honni dzsisomo kuvaeta.] ♦ **nageru** (nekidob) „Mérgesen hozzácsaptam a párnát a falhoz.” [Okotte, makura-

o kabeni nageta.] ♦ **bucukeru** (beleüt) „Hozzácsaptam a kezem villanyoszlophoz.” [Dencsúni te-o bucuketa.]

hozzácsapódik ♦ **gekiszuru** „A hullám hozzácsapódott a sziklához.” [Nami-va ivani gekisita.] ♦ **bindzsósuzu** (olykor kéretlenül társul) „Szeretnék én is hozzácsapódni a holnap kiránduláshoz!” [Asitano rjokóni vatasimo bindzsósítetii?] ♦ **bucukaru** „Hozzácsapódott a lapát a lábamhoz.” [Saberuga asinibucukatta.]

hozzácsatol ♦ **heigósuzu** „Hozzácsatolta a tartományt az országhoz.” [Rjódo-o heigósita.]

hozzácsatolás ♦ **tenpu** ♦ **heigó**

hozzácsatolt ♦ **atozuku**

hozzádól ♦ **zorikakaru** „Hozzádóltem a kerítéshez.” [Szakuni zorikakatta.]

hozzádörgöl ♦ **szuricukeru** „A macska hozzádörgölte a fejét a gazdája kezéhez.” [Neko-va atama-o kai nusino teniszuricuketa.] ♦ **szurijoszeru** „Hozzádörgöltem az arcom a kisbabához.” [Akan bóni hoo-o szuri joszeta.]

hozzádörgölőzik ♦ **dzsarecuku** ♦ **szurijoru** „A macska hozzádörgölözött a lábamhoz.” [Neko-va bokuno asini szuri jotta.]

hozzádörzsöl ♦ **koszuricukeru** „Hozzádörzsöltem a könyökömet a falhoz.” [Hidzsi-o kabeni koszuricuketa.] ♦ **koszuru** „A kutya hozzádörzsölte a fenekét a padlóhoz.” [Inu-va osiri-o jukani koszutta.]

hozzáég ♦ **jakicuku** „A gumi hozzáégett a kályhához.” [Gomu-va szutóbuni jaki cuita.]

hozzáépít ♦ **zocsikusuzu** „Hozzáépítettek a hotelhez egy új épületszárnyat.” [Hoteruni bekkano zocsikusita.] ♦ **tatemasisuzu** „Hozzáépítettünk a házhoz egy szobát.” [Ucsini hitocuno heja-o tate masisita.] ♦ **fuszecuszuru** „A szállodához hozzáépítettek egy szabadtéri fürdőt.” [Rjokanni rotenburo-o fuszecusita.]

hozzáépítés ♦ **zókaicsiku** ♦ **zocsiku** ♦ **tatemasi** ♦ **fuszecu** „tenispályához épített vécé” [Teniszukóto fuszecunotoire]

hozzáér ♦ **szavaru** „Hozzáérttem az orrommal az üveghez.” [Hanadegaraszuni szavatta.] ♦ **szessokuszuru** „Hozzáért a vezetékhez, és megrázta az áram.” [Denszenni szessokusite

kandensita.] ♦ **te-o fureru** (kézzel) „Hozzáérttem a képernyőhöz.” [Gamenni te-o fureta.] ♦ **fureru** „Hozzáérttem az arcához.” [Tede kaoni fureta.]

hozzáér a szeméhez ♦ **menifureru** „Ne érij a szemedhez piszkos kézzel!” [Jogoreta tede meni furenaide kudaszai.]

hozzáérés ♦ **tappu**

hozzáéröltet ♦ **kodzsicukeru** „A cím kitalálása után a tartalmat hozzáéröltette.” [Taitoru-o kangaetekara nakami-o kodzsicuketa.] ♦ **muri-nikekkonzaszzeru** (megházásít) „Az apa hozzáéröltette a lányát egy gazdag emberhez.” [Csicsi-va muszume-o óganemocsito kekkonzaszeta.]

hozzáértés ♦ **kószecu** ♦ **nórjoku** (képesség) „szakmai hozzáértés” [Szenmontekinórjoku] ♦ **me** „Nagy hozzáértésre vall, hogy egy ilyen filmet megérsz.” [Kono eiga-o vakarunante mega takai.] ♦ **riterasi**

hozzáértés a számítástechnikához ♦ **konpjútá-riterasi**

hozzáértés hiánya ♦ **munó**

hozzáértő ♦ **girjónoaru** „hozzáértő iparos” [Girjónoaru sokunin] ♦ **sikisa** ♦ **cúdzsin** ♦ **cúna** „szízlungpáú hozzáértő módon evése” [Sóronpóno cúna tabe kata] ♦ **júsikisa** „Kikéri a hozzáértők véleményét.” [Júsikisano iken-o motomeru.]

hozzáértően ♦ **jórjójoku** „Hozzáértően végzi a munkáját.” [Sigoto-o jórjójokukonaszu.]

hozzáértő hivatalnok ♦ **nóri**

hozzáértő módjára ♦ **ippasino** „Hozzáértő módjára beszél.” [Ippasino kucsi-o kiku.]

hozzáértő szeme van ♦ **megatakai** „Látom ért hozzá, hogy ezt a terméket választotta.” [Kono sóhin-o erandeitadate, szaszuga omega takaideszune.]

hozzáfagy ♦ **kóricuku** „A nejlonzacskó hozzáfagyott a húshoz.” [Biníru bukuro-va nikuni kóricuita.] ♦ **simicuku**

hozzáfér ♦ **akuszeszuszuru** „A vállalatánál sok információhoz hozzáfér.” [Kaisade ókuno dzsóhóniakuszeszuszuru.] ♦ **csikazuku** (közébe jut) „A csavar eldugott helyen volt, nem tudtam csavarhúzóval hozzáférni.” [Nedzsi-va

kakureta basoniattedoraibáde csikazukenakatta.] ♦ **teगतodoku** „Eltettem a mosószeret, hogy a gyerek ne tudjon hozzáférni.” [Szenzai-o kodomono tega todokanai basonisimatta.]

hozzáférés ♦ **akuszeszu** „internet-hozzáférés” [Intánetto-akuszeszu] ◇ **jogosulatlan hozzáférés fuszeiakuszeszu** ◇ **követlen hozzáférés csokuszecukuszeszu**

hozzáférés a vízhez ♦ **szuiri** „Nem lehet hozzáférni a vízhez, ezért nehéz az öntözés.” [Szuirino binga varuikara kangaiga muzukasii.]

hozzáférési idő ♦ **akuszeszu-taimu**

hozzáférési jog ♦ **akuszeszukungen** (IT)

hozzáfog ♦ **kakaru** „Hozzáfogtam a fürdővíz elkészítéséhez.” [Furo-o vakaszu sitakunikakatta.] ♦ **csakususzuru** (nekilát) „Hozzáfogtam a kutatáshoz.” [Kenkjúni csakususa.] ♦ **te-o cukeru** „Nem tudom, hogyan fogjak hozzá.” [Dokokara te-o cukerebaaiika vakaranai.] ♦ **torikakaru** „Hozzáfogtam önéletrajzom megírásához.” [Rirekisono szakuszeini torikakatta.] ♦ **hadzsimeru** „Hozzáfogtam a munkához.” [Sigoto-o si hadzsimeta.]

hozzáfog az evéshez ♦ **hasi-o cukeru** „Hozzáfogtam a csirkeevéshez.” [Torinikuni hasi-o cuketa.]

hozzáfónódik ♦ **kamaru** „A szőlő hozzáfónódott a zsineghez.” [Budó-va himoni karamatta.]

hozzáfordul ♦ **szódanszuru** (tanácsért) „A barátomhoz fordultam tanácsért.” [Tomodacsiniadobaiszu-o morautameni szódansita.]

hozzáfűz ♦ **kucsi-o szoeru** „Hozzáfűztem valamit a kijelentéséhez.” [Kareno hacugenni kucsi-o szoeta.] ♦ **cukekuvaeru** „Egy szót fűztem a történetéhez.” [Kareno hanasini hitokotocuke kuvaeta.] ♦ **cuketaszu** „Az alábbiakat fűztem hozzá.” [Ikano bun-o cuke tasita.] ♦ **tósitekuvaeru** „A nyaklánchoz hozzáfűzött egy gyöngyszemet.” [Nekkureszuni sindzsu-o tósite kuvaeta.]

hozzáfűzött ének ♦ **hajasikotoba**

hozzáidomul ♦ **nareru** „Hozzáidomult a magyarországi viszonyokhoz” [Hangarínoari kataninaretekita.]

hozzaigazítja a tempót ♦ **tenpo-o avaszeru** „Hozzáigazítottam a ló tempóját a gyalogló emberéhez.” [Umanotenpo-o aruiteiru hitoto avaszeta.]

hozzaigazodik ♦ **csósi-o avaszeru** „Hozzáigazodtam a beszédéhez.” [Kareno hanasini csósi-o avaszeta.]

hozzailleszt ♦ **cukeru** „Hozzáillesztettem a bábu fejét a törzséhez.” [Ningjóno atama-o dótaini cuketa.]

hozza illő ♦ **niaino** „Nem találtam hozzám illő munkát.” [Vatasini niaino sigoto-va micukaranakatta.]

hozza illő ♦ **aujóna** „Van egy kabátom, és vettem egy hozzáillő sálát.” [Motteitakótoni aujónamafurá-o katta.] ♦ **bunszóóna** „hozza illő életmód” [Bunszóóna kurasi]

hozza illően ♦ **bunszóóni** „Hozzáillően él.” [Bunszóóni ikiru.]

hozzaír ♦ **kakikuvaeru** „A levélhez hozzáírtam a dátumot.” [Tegamini hizuke-o kaki kuvae-ta.] ♦ **kakiszoeru** „Az önéletrajzomhoz hozzáírtam az e-mail címemet.” [Rirekisoniméruadoreszu-o kaki szoeta.] ♦

kakitaszu „Hozzáírtam a könyvhöz egy kommentárt.” [Honni kaiszecu-o kaki tasita.] ♦

cuikiszuru „A dolgozathoz hozzáírtam a felhasználó irodalmat.” [Ronbunni szankóbunken-o cuikisita.] ♦ **fukiszuru** „Az íráshoz hozzáírt egy változtatást.” [Sirjóno macubini teiszei-o fukisita.] ◇ **pontot hozzáír**

katenszuru „A nehéz technikát bemutató versenyző eredményéhez öt pontot hozzáírtak.” [Szensu-va muzukasii vazade goten katenszureta.]

hozzaírás ♦ **cuiroku** ♦ **fuki** ♦ **hohicu**

hozzaírt pont ♦ **katen**

hozzajárul ♦ **kankeiszuru** (köze van hozzá) „A szél is hozzájárult a tűz keletkezéséhez.” [Kaszaino haszszzeini-va kazemo kankeisiteita.] ♦

kijoszuru „Hozzájárult a tudomány fejlődéséhez.” [Kagakuno hattenni kijosita.] ♦ **kjodakuszuru** (megenged) „A vállalat hozzájárult a szoftver magánjellegű használatához.” [Kaisa-va szofutono kodzsinsijó-o kjodakusita.] ♦ **kókenszuru** „A munkája hozzájárult a cég fejlődéséhez.” [Kareno hatarakiga kaisano hattenni

kókensita.] ♦ **siszuru** „Ez a szervezet hozzájárul a regionális problémák megoldásához.”

[Kono szosiki-va csiiikino mondaikaikecuni siszuru.] ♦ **sóninszuru** „A főnököm hozzájárult a projekthez.” [Dzsósi-va kikaku-o sóninsita.]

♦ **mocsijoru** „Mindenki a saját ötletével járult hozzá a beszélgetéshez.” [Kakudzsinó kangae-o mocsijotte hanasi atta.]

hozzájárulás ♦ **kijo** ♦ **kjokin** ♦ **kjosucu** (befizetés) ♦ **kjodaku** (engedélyezés) ♦ **kóken** ♦ **sónin** ◊ **nemzeti szinten meghatározott hozzájárulás** **dzsikokugaketteiszurukóken**

hozzájuk ♦ **ieni** „Átmentem a barátomékhöz.” [Tomodacsino ucsini aszobini itta.]

hozzájut ♦ **aricuku** „Végre hozzájutottam egy kis élelemhez.” [Csottosita gohannijattoaricuita.] ♦ **kakutokuszuru** (megszerez) „Fiatalon hozzájutott az idegennyelv ismeretéhez.” [Kodomono korogaikokugo nórjoku-o kakutokusita.]

♦ **teniireru** (megszerez) „Hozzájutottam egy koncertjegyhez.” [Konszátónocsiketto-o teni ireta.] ♦ **nagareru** „Új információ jutott hozzánk.” [Atarasi dzsóhóga nagaretekita.]

♦ **mavattekeru** „Hozzám jutott a nemkívánatos szerep.” [Ijana jakuvariga mavattekita.] ♦ **rakuszacuszuru** (megnyeri az árverést) „Árverésen hozzájutott egy kamerához.” [Kare-va ókusondekamera-o rakuszacusita.]

◊ **hozzá lehet jutni toreru** „A halakból hozzá lehet jutni a szervezetünkhöz szükséges tápanyagokhoz.” [Szakanakara karadani hicujóna eijószoga toreru.]

♦ **hozzákapcsol** ♦ **okuru** „A szóhoz hozzákapcsoltam a ragot.” [Tangoni gobi-o okutta.]

♦ **zókecuszuru** „A hatkocsis szerelvényhez hozzákapcsoltak két kocsi.” [Rokurjó henseino ressaninirjó-o zókecusita.]

♦ **cunagu** „A szerelvényhez hozzákapcsoltak még egy kocsi.” [Ressanimó icssidaino sarjóagacunagareta.]

♦ **renkecuszuru** „Hozzákapcsolta a mozdonyt a vonathoz.” [Kikansa-o ressanin renkecusita.]

hozzákapcsolás ♦ **zókecu**

hozzákapcsolt kocsi ♦ **zókecusa** ♦ **zókecu-sarjó**

hozzá kerül ♦ **cuiteiku** „A szüleim válása után én anyámhoz kerültem.” [Rjósinnó rikongo, vatasi-va hahani cuiteitta.]

hozzákeveredik ♦ **kondzsiuru**

hozzákezd ♦ **csakususzuru** (nekilát) „Hozzákezdtem a művelethez.” [Szagjóni csakusushita.] ♦ **hadzsimeru** „Hozzákezdtem az angol nyelvtanulásnak.” [Eigo-o benkjósi hadzsimeta.]

hozzákezdés ♦ **csakusu**

hozzáköt ♦ **sibaricukeru** „Hozzákötötte a kutyát a karóhoz.” [Inu-o kuini sibaricuketa.]

♦ **muszubicukeru** „Hozzákötöttem a horgot a horgászsinórhoz.” [Curi itoni kagi-o muszubicuketa.]

♦ **juvaicukeru** ♦ **juvaecukeru**

hozzáláncol ♦ **kuszaridecunagu** „Hozzáláncoltam a biciklit a kerítéshez.” [Dzsitensano szakuni kuszaride cunaida.]

♦ **cséndetomeru**

hozzálát ♦ **torikakaru** „Hozzáláttam a főzésnek.” [Rjórini torikakatta.]

♦ **hadzsimeru** „Hozzáláttam a porszívózásnak.” [Szódzsiki-o kake hadzsimeta.]

hozzá lehet jutni ♦ **toreru** „A halakból hozzá lehet jutni a szervezetünkhöz szükséges tápanyagokhoz.” [Szakanakara karadani hicujóna eijószoga toreru.]

hozzá lesz növe ♦ **cukainareru** (hozzászokik) „Ez az óra már hozzám nőtt.” [Kono tokei-o cukainareteiru.]

hozza magával ♦ **encsószendzsóniaru** „A szerelem hozza magával a házasságot.” [Kekkon-va ren-aino encsószendzsóniaru.]

hozzámegy ♦ **kekkonszuru** (feleségül) „Hozzáment Józsihoz.” [Jódzsito kekkonsita.]

♦ **tocugu** (férjhez megy régiesen) „Hozzáment Józsihoz.” [Jódzsini tocuida.]

hozzá mér ♦ **hikenszuru** „Nincs hozzá mérhető versenyző.” [Karenin hikenszuru szensu-va inai.]

hozzá nem illés ♦ **fuszóó**

hozzá nem illő ♦ **fuszóóna** „Hozzá nem illő személlyel házasodott.” [Fuszóóna hitoto kekkonsita.]

hozzánk ♦ **vatasitacsinotokoroni** „Gyere át hozzánk!” [Vatasitacsino tokoroni aszobini kite kudaszai.]

hozzánő ♦ **ittaikasuru** „A ház hozzánőtt a parkhoz.” [Ie-va kóento ittaikasiteiru.] ♦ **szuminareru** „Nem tudok megválni a háztól, ami hozzám nőtt.” [Szumi nareta ie-o tebanasz-enai.] ♦ **nacuku** „Hozzám nőtt ez a cica.” [Kono neko-va bokuni omoitekita.] ♦ **narikuru** „Az idők folyamán hozzám nőtt ez a szerep.” [Dondonto jakuninarikitta.] ♦ **jucsakuszuru** „A foga hozzánőtt a csonthoz.” [Haga honeto jucsakusitesimatta.] ♦ **hozzá lesz növe cukainareru** (hozzászokik) „Ez az óra már hozzám nőtt.” [Kono tokei-o cukai nareteiru.] ♦ **hozzá van növe sigamicuku** (képletesen) „Hozzá van növe az anyjához.” [Szono ko-va okaaszannisigamicuiteiru.] ♦ **hozzá van növe kadszircuku** (képletesen) „Hozzá van növe az okostelefonjához.” [Kare-va szumahonikadzsiricuiteiru.] ♦ **hozzá van növe bettaridearu** „Hozzá van növe az anyjához.” [Kanodzso-va hahajonibettarida.] ♦ **hozzá van növe aijószuru** (szeretettel használ) „Hozzá vagyok növe ehhez a telefonhoz.” [Boku-va konoszumaho-o aijósiteiru.] ♦ **hozzá van növe hadamihanaszazumocu** „Hozzá van növe a mobiltelefonjához.” [Keitaiden-va hadamihanaszazu motteiru.]

hozzányom ♦ **osiateru** „Hozzányomtam a tésztét a falhoz.” [Aiteno karada-o kabeni osi ateta.] ♦ **osicukeru** „A fához hozzányomtam a ragasztóval bekent részt.” [Szecsacsakuzaiga nurareta bubun-o mokuzaini osi cuketa.]

hozzányúl ♦ **idzsiru** (piszkál) „Valaki hozzányúlt ehhez a készülékhez.” [Darekagakono szócsi-o idzsittarasii.] ♦ **kirikuzuszu** (megbont) „Nem lett jövedelem, ezért hozzányúltam a megtakarításomhoz.” [Súnjúganakunatte csokin-o kiri kuzusita.] ♦ **szavaru** „Hozzányúltam a mobiltelefonomhoz.” [Keitaidenvani szavatta.] ♦ **tacscsiszuru** „Jobb, ha nem nyúlsz ehhez a munkához.” [Kimi-va kono sigotonitacscsisinaí hógaii.] ♦ **fureru** „Ne nyúlj hozzá!” [Te-o fureruna!]

hozzáönt ♦ **taszu** (hozzáad) „Öntsön vizet hozzá!” [Mizu-o tasitekudaszai.] ♦ **cugitaszu** „A teához háromszor öntöttem vizet.” [Kócsani szankaikurai oju-o cugi tasita.]

hozzáragad ♦ **kjúcsakuszuru** „vaslemezhez hozzáragadt mágnes” [Teppanni kjúcsakusita

dzsizaku] ♦ **kuccuku** „A papír hozzáragadt a süteményhez.” [Kamigakékinikuccuita.] ♦ **kobiricuku** „A rágógumi hozzáragadt a cipóm talpához.” [Kucunigamugakobiricuita.] ♦ **fucsakuszuru** „A ruha hozzáragadt a sebhez.” [Sacuga kizugucsini fucsakusita.]

hozzáragadás ♦ **kócsaku**

hozzáragadva ♦ **betatto** ♦ **petatto**

hozzáragaszt ♦ **kuccukeru** „Hozzáragasztottam egy díszet az ajándék dobozához.” [Purezentono hakoni kazari-o kuccuketa.] ♦ **cukeru** „Hozzáragasztottam a bögréhez a letört fület.” [Toreta totte-o koppuni cuketa.]

hozzáragasztás ♦ **tenpu**

hozzarak ♦ **cukeru** „Hozzáraktam az asztalt a falhoz.” [Cukue-o kabeni cuketa.] ♦ **toriasvaszeru** (párosít) „A tőkehalhoz hagymát raktam.” [Negitomaguro-o tori avaszeta.]

hozzárendel ♦ **ateru** „A katakana névhez hozzárendel egy kandzsit.” [Katakanano namaeni kandzsi-o ateru.] ♦ **variateru** „Minden betűhöz hozzárendelt egy számot.” [Szubeteno modzsini szúdzszi-o vari ateta.]

hozzárendelés ♦ **dainjú** ♦ **variate** „meghajtó hozzárendelése” [Doraibuno vari ate]

hozzárendelő operátor ♦ **dainjúenzansi**

hozzászámít ♦ **kaszanszuru** „Az ügyvédi költséget hozzászámította a kártérítés összegéhez.” [Baisókinni bengosihjó-o kaszansita.] ♦ **keidzsósuzuru** „A deficithez újabb veszteségeket számítottak.” [Akadzszini aratana szonsicu-o keidzsósita.]

hozzászámítás ♦ **kaszan** ♦ **keidzsó**

hozzászámol ♦ **uvasnoszeszuru** „Az árhoz hozzászámolták az áfát.” [Nedanni sóhizei-o uvasnoszesita.]

hozzászegődik ♦ **cuitekuru** „Egy kutya hozzám szegődött az úton.” [Inu-va micside vata-sinicuite kita.]

hozzászokás ♦ **dzsójóheki** (addikció) ♦ **andzsimi** ♦ **nare** „Az érintőképernyőhöz kicsit hozzá kell szokni.” [Tacszsipaneruni-va dzsakkanno narega hicujódeszu.]

hozzászokik ♦ **adzsi-o oboeru** „Hozzászoktam a fényűzéshez.” [Zeitakuno adzsi-o obo-

eta.] ♦ **sicukeru** „Nem vagyok hozzászokva az iváshoz, így rögtön becsípek.” [Oszake-o nomicuketeinaikaraszugu jopparau.] ♦ **szurujóninaru** „Hozzászoktam, hogy lefekvés előtt olvasok egy kicsit.” [Neru maeni szukosi hono jomujóninata.] ♦ **cukainaraszu** (használatához) „Hozzászoktam az új telefonom használatához.” [Atarasi denva-o cukai narasita.] ♦ **cukainareru** (használatához) „Ehhez a telefonhoz hozzászoktam.” [Kono keitai-o cukai nareteiru.] ♦ **tenareru** „Hozzászokott a bűnözéshez.” [Hanzaini tenareteiru.] ♦ **nadzsimu** „Nem tudott hozzászokni a hideg telekhez.” [Szamui fujuni nadzsimemaszendesita.] ♦ **naresitاسimu** „Hozzászoktam a digitális környezetbe.” [Dedzsitaru kankjóni nare sitasinda.] ♦ **nareru** „Nehezen szokott hozzá a vidéki élethez.” [Inakano szeikacucinakanaka narenakatta.] ♦ **noricukeru** (a vezetéséhez) „Nehéz az olyan autót vezetni, amivel nem szoktunk hozzá.” [Nori cukenai kuruma-va untensinikui.] ♦ **minareru** (a látványához) „Hozzászokott már ehhez a látványhoz.” [Minareta kókeidatta.] ♦ **men-ekigacuku** (immunis lesz) „Hozzászokott az antibiotikumokhoz.” [Kószreibussicuni men-ekigacuita.]

hozzászokik a békéhez ♦ **heivabokeszuru** „Országunk polgárai a hozzászoktak a békéhez.” [Vaga kunino kokumin-va heivabokesiteiru.]

hozzászokik a jóhoz ♦ **ogoru** „Hozzászoktam a jó ételekhez, és ezt nem érzem finomnak.” [Kucsigaogotteirukarakono rjóri-va oisiku kandszina.]

hozzászokik a munkához ♦ **itanicuku**

hozzászokik az ízéhez ♦ **tabecukeru** „Hozzászoktam ennek az ételnek az ízéhez.” [Kono rjóri-va tabecuketeiru.]

hozzászokik az utazáshoz ♦ **tabinareru** „üzletember, aki már hozzászokott az utazáshoz” [Tabinaretabidszinesuman]

hozzászoktat ♦ **dzsuncsiszuru** „Hozzászoktatja a tehenet az új istállóhoz.” [Atarasi gjúsani usi-o dzsuncsiszuru.] ♦ **nadzsimaszeru** „A macskát hozzászoktattam az új környezetbe.” [Neko-o atarasi kankjóni nadzsimaszeta.] ♦ **naraszu** „Hozzászoktattam magamat a korai keléshez.” [Hajaokini karada-o narasimasita.]

hozzászoktatás ♦ **dzsuncsi**

hozzászól ♦ **iken-o noberu** „Hozzászóltam a vitához.” [Tóronde dzsibunno iken-o nobeta.]

♦ **kakikomu** (beír) „Hozzászóltam a cikkhez az internetes fórumon.” [Kidzsinicuiteintanetto-fóramuni kaki konda.] ♦ **hanasikakeru** (megszólít) „Most a főzésre koncentrálok, ne szólj hozzám!” [Imacsórini súcsúsiteirukara hanasikakenaide!]

hozzászólás ♦ **iken** (vélemény) ♦ **kakikomi** (internetes) „közösségi oldalra írt hozzászólás” [Eszuenueszuno kaki komi]

hozzászóló ♦ **tókósa** (posztoló)

hozzátapad ♦ **karamu** „Hozzátapadt a slejm a torkomhoz.” [Nodonni tanga karandeiru.] ♦

kuccuku „A folpack fólia hozzátapadt a süteményhez.” [Szaranappu-va okasinikuccuita.] ♦ **szuicuku** „A tű hozzátapadt a mágneshez.” [Hariga dzsisaikuni szui cuita.] ♦ **cuku** „Az ételhez hozzátapadt egy hajszál.” [Sokudzsini kamino kegacuita.] ♦ **haricuku** „Egy szál toll hozzátapadt a pulóveremhez.” [Hane-va szétáni hari cuita.] ♦ **fucsakuszuru** „A gyilkos fegyverhez hozzátapadt a tettes DNA-e.” [Kjókini han-ninnoDnAga fucsakusiteita.] ♦ **hebaricuku** „A szellőztető ventilátorhoz hozzátapadt a kosz.” [Kankiszenni jogoregahebaricuita.]

hozzátapadás ♦ **fucsaku**

hozzátartozik ♦ **zokuszuru** „Ez az alkatrész hozzátartozik ehhez a számítógéphez.” [Kono buhin-va konokonpjútáni zokusimaszu.] ♦ **cu-kimonodearu** (együtt jár) „A télhez hozzátartozik a hó.” [Fujuni-va jukiga cuki monoda.] ♦ **fuzokuszuru** „Ez az alkatrész hozzátartozik a termékhez.” [Kono buhin-va szeihinni fuzokusiteimaszu.]

hozzátartozó ♦ **inszeki** (hitvestársi rokon) ♦ **endzsa** ♦ **enszeki** ♦ **kinsinsa** „elhunyt hozzátartozói” [Kodzsinno kinsinsa] ♦ **keirui** ♦ **kenzoku** ♦ **mijori** (rokon) „Az öregembernek nem volt hozzátartozója.” [Szono otosijorini-va mijoriganakatta.]

hozzátartozó ♦ **tomo** „nadrág és a hozzá tartozó zakó” [Zubonto tomonodzsaketto]

hozzátartozók ♦ **rokusinken-zoku**

hozzátartozók nélküli ♦ **mijorinonai** „hozzátartozók nélküli ember” [Mijorinonai hito]

hózzátartóók nélküli halott ♦ **muenbo-
toke**

hózzátartóók nélküliség ♦ **muen** „Hózzátartóók nélkül halt meg.” [Muennomama si-o mukaeta.]

hózzátartóó személy ♦ **nusi** „személy, akiről a pletyka szól” [Uvaszano nusi]

hózzá tartóó terület ♦ **rjóbun** „A férj finomabban főz, mint a felesége, akihez ez a terület tartozik.” [Otto-va rjorigaumaszugite cumano rjóbun-o okasiteiru.]

hózzátennem ♦ **nao** „Hózzátennem, hogy ilyen aggodalomra nincs ok.” [Nao, konojóna sinpai-va irimaszen.]

hózzátész ♦ **kuvaeru** „Nem tudtam hózzátenni semmit az elmondottakhoz.” [Kiita kotobani nanimo kuvaerarenakatta.] ♦ **cukekuvaeru** „A regényhez hózzátettem egy epilógust.” [Sószecuni súsó-o cuke kuvaeta.]

hózzátétel és elvétel ♦ **kagen**

hózzátold ♦ **taszu** „Hózzátoldottam egy megjegyzést a történehez.” [Hanasini hitokoto-o tasita.] ♦ **cugitaszu** „A függönyhöz hózzátoldottam egy díszcsíkot.” [Káten-niszutoraipuno kazari-o cugi tasita.] ♦ **nobaszu** „Hózzátoldattam a nadrágomhoz.” [Zubon-o nobasitemoratta.]

hózzátoldott ♦ **cuke** „hózzátoldott gallér” [Cuke eri]

hózzáüt ♦ **cukiateru**

hózzáütődik ♦ **bucukaru** „A fejem hózzáütődött egy faághoz.” [Atamaga kino edanibucukatta.]

hózzávág ♦ **ucsiateru** ♦ **nagecukeru** „Hózzávágtam a férjemhez a könyvet.” [Otoni hono nagecuketa.]

hózzávaló ♦ **guzai** (ételhez) ♦ **zairjó** (ételhez) „hózzávalók egy személyre” [Hitorivakano zairjó] ♦ **szen-jóno** „fényképezőgép és hózzávaló bőrtok” [Kamerato szen-jónorezákeszu] ♦ **szozai** „étel hózzávalói” [Rjorino szozai] ♦ **neta** „Összeszedtem a hózzávalókat a szusihoz.” [Szusinoneta-o acumeta.]

hózzávalók ízesítése ♦ **sitaadzsi**

hózzá van kapcsolva ♦ **rendószuru** (együtt mozog) „A szagelszívó működése hózzá van kapcsolva a tűzhelyhez.” [Rendzsisfúdo-va gaszu-rendzsito rendószuru.]

hózzá van nőve ♦ **ajószuru** (szeretettel használ) „Hózzá vagyok nőve ehhez a telefonhoz.” [Boku-va konoszumaho-o ajósiteiru.] ♦ **kadzsziricuku** (képletesen) „Hózzá van nőve az okostelefonjához.” [Kare-va szumahonikadzsziricuiteiru.] ♦ **sigamicuku** (képletesen) „Hózzá van nőve az anyjához.” [Szono ko-va okaaszannisigamicuiteiru.] ♦ **súcsakuszuru** „Hózzá van nőve a szerelméhez.” [Kare-va koibitoni súcsakusiteiru.] ♦ **hadamihanaszazumocu** „Hózzá van nőve a mobiltelefonjához.” [Keitaidenva-o hadamihanaszazu motteiru.] ♦ **bettaridearu** „Hózzá van nőve az anyjához.” [Kanodzso-va hahaojanibettarida.]

hózzávarr ♦ **nuicukeru** „Hózzávarrtam a bojtot a kötött sapkához.” [Nitto bónibonbon-o nui cuketa.]

hózzáver ♦ **ucsicukeru** „Hózzávertem a főtt tojást a tányér széléhez.” [Jude tamago-o oszarano fucsini ucsi cuketa.]

hózzávetőleges ♦ **ómakana** „Hózzávetőleges számítást végeztem.” [Ómakana keiszan-o sita.] ♦ **ojoszono** „Hózzávetőleges becslést végeztem.” [Ojoszono micumori-o tateta.] ♦ **matohazurena** „hózzávetőleges válasz” [Matohazurena kaitó]

hózzávetőleges ár ♦ **gaiszankakaku**

hózzávetőlegesen ♦ **ózappani** „Vegyük ennek az országnak a népességét hózzávetőlegesen 100 milliónak.” [Kono kunino dzsínkó-o ózappani icsiokunintosimasó.] ♦ **ojoszo** „Hózzávetőlegesen 8 órába fog telni.” [Ojoszo hacsi-dzsikankakariszódeszu.] ♦ **gaiszande** „A haszon hózzávetőlegesen 1 millió jen.” [Rieki-va gaiszande hjakuman enninarimaszu.] ♦ **karerekore** „Hózzávetőlegesen 10 év telt el.” [Karekore dzsúntentatta.]

hózzávetőlegesen kiszámol ♦ **sizszanszuru** „Hózzávetőlegesen kiszámoltam a hasznot.” [Rieki-o sizszansita.]

hózzávetőleges népesség ♦ **gaiszandzsínkó**

hózzávetőleges számítás ♦ **gaiszan** ♦ **si-szan**

hő ♦ **necu** „A környezeténél melegebb test hőt ad le.” [Kankjónijori acukunatteiru buttai-va neh-o hanacu.] ♦ **égéshő** **nensónecu** (hőmenyiség) ♦ **hőt közöl** **necu-o kuvaeru** „Hőt közölt az anyaggal.” [Bussicuni necu-o kuvaeta.] ♦ **hőt sugároz** **hónecuszuru** „A forró test hőt sugároz.” [Acui buttai-va hónecuszuru.] ♦ **kisugárzott hő** **hósanecu** ♦ **leadja a hőt** **hónecuszuru** „A fűtőtest leadja a hőt.” [Paneruhítá-va hónecuszuru.]

hőálló ♦ **tainecuno** „Az úrszondáról levált a hőálló pajzs.” [Tanszakino tainecusírudoga hazureta.] ♦ **necunicujoi**

hőálló anyag ♦ **tainecuzairjó** „A hajszáritó hőálló anyagból készül.” [Doraijá-va tainecuzairjóde dekiteiru.]

hőállóság ♦ **tainecu**

hőálló üveg ♦ **tainecugaraszu**

hőáram ♦ **necurjú**

hőáramlás ♦ **tairjú**

hőáramlásos fűtés ♦ **tairjúdanbó**

hőáram-sűrűség ♦ **necurjúszoku**

hőárnýekolás ♦ **sonecu**

hőátadás ♦ **necudentacu**

hőátadási tényező ♦ **necudentacuricu**

hőbontás ♦ **necubunkai**

hőbörgés ♦ **vameki**

hőbörgő ♦ **uruszai** „Az eladó csitítgatta a hőbörgő vevőt.” [Ten-in-va uruszai kjaku-o nadameteita.]

hőbörög ♦ **gamigamiiu** „Ne hőbörögj, tudom én is!” [Gamigami ivanakutemo vakatteiru.] ♦ **goneru** „A nép hőbörög az adóemelés miatt.” [Kokumin-va zózeinigoneteiru.] ♦ **jakamasii** „Nem tudok menni kocsmázni, mert a feleségem hőbörög.” [Cumagajakamasiikara nomi ni ikenai.] ♦ **hőbörgő uruszai** „Az eladó csitítgatta a hőbörgő vevőt.” [Ten-in-va uruszai kjaku-o nadameteita.]

hőcserélő ♦ **necukókanki** ♦ **ellenáramú hőcserélő** **kórjúnecukókanki**

hődenaturáció ♦ **necuhenszei**

hőegység ♦ **necutan-i**

hőelektromos hatás ♦ **necudenkóka**

hőelektromosság ♦ **necudenki**

hőelem ♦ **számokappuru** ♦ **számokapurá** ♦ **necudencui**

hőelnyelés ♦ **necukjúsú**

hőelnyeléssel járó reakció ♦ **kjúnecuhanó**

hőelvezetés ♦ **necu-o nigaszukoto**

hőemelkedés ♦ **binecu** „Hőemelkedésem van.” [Binecuagaaru.]

hőenergia ♦ **karjoku** ♦ **necueenerugí**

hőerőgép ♦ **necukikan**

hőerőmű ♦ **karjokuhacudenso**

hőérték ♦ **hacunecurjó**

hőérzékelő ♦ **ondodzsujóki** (biológiai) ♦ **kan-ontai**

hőérzékelő sejt ♦ **ondodzsujóki**

hőérzékeny ♦ **necunihanószuru**

hőérzékeny papír ♦ **kan-necusi**

hőérzet ♦ **taikan-ondo** (érezett hőmérséklet) „Párás időben a hőérzetünk magasabb a valódi hőmérsékletnél.” [Sikkega óito taikan-ondo-va dzsiszszaino kionjori takai.]

hőfejlesztés ♦ **hacunecu**

hőfigyelő ♦ **keihóondoeki**

hőfluxus ♦ **necurjúszoku** (hőáram-sűrűség)

hőfok ♦ **ondo** „Magas hőfokon sütöttem.” [Takai ondode jaita.] ♦ **necudo**

hőforrás ♦ **onszen** (meleg vizet adó) ♦ **necugen** (meleget adó) ♦ **jumoto**

hőguta ♦ **sokiatari** ♦ **nessabjó** „A tűző napon hőgutát kaptam.” [Entenkade nessabjónikakatta.] ♦ **neccsúsó** „A hőség miatt sokan haltak meg hőgutában.” [Mósonotame neccsúsónijoru sisaga taszúdeta.]

hőhalál ♦ **nessi** „élőlény hőhalála” [Szeibucuno nessi] ♦ **necutekisi** „univerzum hőhalála” [Ucsúno necutekisi]

hő hatása ♦ **necunoszajó** „Az anyag a hő hatására degradálódott.” [Bussicu-va necuno szajó-o ukete rekkasita.]

hő hatására megjelenő titkosírás ♦ **aburidasi**

hőhatásfok ♦ **necukóricu**

hőhullám ♦ **neppa** (meleghullám) ♦ **hottofurassu** (változókori)

hőhullámok jönnek rá ♦ **tokidokikaradagacucunaru**

hőkamera ♦ **szekigaiszenkamera** (infravörös kamera) „Hőkamerával mérjük a belépők lázát.” [Njúkansano taion-o szekigaiszenkameraden-onsimaszu.] ♦ **necugazókamera**

hőkapacitás ♦ **necujórjó** ♦ fajlagos hőkapacitás **hinecujórjó** ♦ moláris hőkapacitás **morunecujórjó**

hőkapcsoló ♦ **számoszuicscsi**

hőkedvelés ♦ **kónecuszei**

hőkedvelő ♦ **kónecuszei**

hőkedvelő baktérium ♦ **kónecukin**

hőkezel ♦ **necursoriszuru** „Hőkezelték az élelmiszert.” [Sokuhinno necusori-o sita.]

hőkezelés ♦ **kanecusori** ♦ **necusori**

hőkicserélődés ♦ **necukókan** ♦ ellenáramú hőkicserélődés **kórjúnecukókan**

hőkioldó biztosíték ♦ **ondohjúzu**

hőkiütés ♦ **aszemo** ♦ **kansin**

hőkövető rakéta ♦ **neszszencuibisikimiszairu**

hőközlés ♦ **kanecu**

hőleadás ♦ **hónecu** „A hőleadás érdekében a felületet feketére festettem.” [Hónecutaiszakutosite hjómenni kuroipenki-o nutta.]

hőlég ♦ **számaru**

hőlégballon ♦ **necukikjú**

hőlégfúvó ♦ **neppúki**

hölgy ♦ **on-nanokata** ♦ **kifudzsin** (előkelő hölgy) ♦ **gofudzsin** „Gazdag hölgy.” [Okanemocsino gofudzsin.] ♦ **si** (megszólítás) ♦ **su-kudzso** ♦ **hime** ♦ **fudzsin** ♦ **redí** ♦ **bemutató hölgy** **ibento-konpanion**

hölgyeim és uraim ♦ **kakui** ♦ **minaszama**

hölgyek ♦ **katagata**

hölgyeké az elsőbbség ♦ **redi-fászuto**

hölgyliliom ♦ **hon-amaririszu** (Amaryllis belladonna)

hőmegfutas ♦ **necubószó** „Védekeztem a számítógép hőmegfutása ellen.” [Paszokononocubószótaiszaku-o sita.]

hőmennység ♦ **necurjó**

hőmennységmérő ♦ **necurjókei**

hőmérő ♦ **ondokei** ♦ **kandankei** „Ma a hőmérő higanyszála esett.” [Kjóha kandankeiga szagatteiru.] ♦ **higanyos hőmérő** **szuigin-ondokei** ♦ **rúdhőmérő** **bódzsöondokei** ♦ **termoelektromos hőmérő** **necuden-ondokei**

hőmérőház ♦ **hjakujóbako** (Stevenson-féle hőmérőház)

hőmérőzés ♦ **ken-on**

hőmérséklet ♦ **ondo** „Növeltem a szoba hőmérsékletét.” [Hejano ondo-o ageta.] ♦ **kion** (léghőmérséklet) „A hőmérséklet hirtelen lecsökkent.” [Kion-va kjúni szagatta.] ♦ **abszolút hőmérséklet** **zettaiondo** ♦ **állandó hőmérséklet** **teion** ♦ **állandó hőmérséklet** **kóon** ♦ **beállított hőmérséklet** **szetteiondo** „A légkondicionáló a beállított hőmérsékletre hűtötte a szobát.” [Eakon-va heja-o szetteiondomade hijasita.] ♦ **fürdővíz hőmérséklete** **jukagen** „Milyen a fürdővíz hőmérséklete?” [Jukagen-va ikagadeszuka?] ♦ **gyulladás**

hőmérséklet **hakkaondo** ♦ **ivásra legalkalmasabb hőmérséklet** **nomigoronoondo** „kávé ivásra legalkalmasabb hőmérséklete” [Kóhino nomigorono ondo] ♦ **kellemes hőmérséklet** **kaitekiondo** ♦ **környezeti hőmérséklet** **kankjóondo** ♦ **legalacsonyabb hőmérséklet** **szaitaikion** ♦ **legmagasabb hőmérséklet** **szaikókion** ♦ **normál hőmérséklet** **dzsóon** ♦ **optimális hőmérséklet** **tekion** „Optimális hőmérsékleten tartja a bort.” [Vain-o tekionni tamocu.] ♦ **szobahőmérséklet** **dzsóon** „Ez a sütemény szobahőmérsékleten eláll?” [Konokéki-va dzsóondemocsimaszuka?] ♦ **termodinamikai hőmérséklet** **necurikigakuondo** (K)

hőmérséklet a földfelszín közelében ♦ **csihjóondo**

hőmérséklet-eloszlás ♦ **ondobunpu**

hőmérséklet-gradienst ♦ **ondokóbai**

hőmérséklet-gradienst ♦ **ondokóbai**

hőmérsékleti együttható ♦ **ondokeiszú**

hőmérsékleti inverzió ♦ **ondogjakuten** ♦ **kiongjakuten** (levegőben)

hőmérséklet-különbség ♦ **ondosza**

hőmérsékletmérés ♦ **ondoszokutei**

hőmérséklet-szabályozás ♦ **ondocsószecu**

hőmérséklet-változás ♦ **kion-nohenka** (levegő)

hömpölygés ♦ **uzu** „hömpölygő folyó” [Uzu-o maite nagareru kava]

hömpölygő ♦ **tótótaru** „hömpölygő folyó” [Tótótaru kava]

hömpölyög ♦ **uzu-o maitenagareru** „A megáradt folyó hömpölygött.” [Zószuisita kava-va uzu-o maite nagareteita.] ♦ **osijoszeru** (tömeg) „Hömpölygött a tömeg.” [Hitobito-va osi joszeteita.]

hömpölyögve ♦ **tótóto** „A nagy folyó hömpölygött.” [Taiga-va tótóto nagareteita.]

hőn szeret ♦ **necuaiszuru** „Hőn szereti hazáját.” [Dzsibunno kuni-o necuaisiteiru.]

hőn szeretett ♦ **szaiaino** „Ő a hőn szeretett feleségem.” [Kanodzso-va szaiaino cumadeszu.]

hőnyomtató ♦ **kan-necuindzsiszócsi** ♦ **kan-necusikipurintá**

hőpalack ♦ **dzsá** ♦ **mahóbin**

hőrcsög ♦ **hamuszutá**

hőre keményedés ♦ **necukóka**

hőre keményedő ♦ **necukókaszei** „hőre keményedő műanyag” [Necukókaszeipuraszuc-sikku]

hőrelé ♦ **számaruriré**

hörgés ♦ **zeezee** ♦ **raszszeru**

hőrhurut ♦ **kikansien**

hörgő ♦ **kikansi** (bronchus)

hörgőcske ♦ **szaikikansi** (bronchiolus)

hörgőtűkőr ♦ **kikansikjó** (bronchoszkóp) ♦ **száloptikás hörgőtűkőr** **kikansifaibaszukópu**

hörgőtűkrözés ♦ **kikansikjókensza** (bronchoscopy)

hörög ♦ **zeezeiu** „A torkán megsebesült katonára hörögött.” [Kubino kizu-o otta heisi-va zeeze-eitta.]

hörögve ♦ **gucugucuto**

hörpölve ♦ **szaraszarato** „Hörpölve ettem a tojáslevest.” [Tamagoszúpu-o szaraszarato nonda.]

hős ♦ **eijú** ♦ **gókecu** ♦ **híró** „mérkőzés hőse” [Siainohíró] ♦ **jú** ♦ **júsi** „igazi hős” [Sinno júsi] ♦ **júsa** ♦ **ressi** ♦ **akcióhős akusonszutá** ♦ **ezrek halnak meg egy hős kedvéért issókónaritebankocukaru** ♦ **filmhős eiganosudzsinkó** ♦ **háborús hős szenszóno-eijú** „japán-orosz háború hőse” [Nicsiroszen-szóno eijú] ♦ **háborús hős szenbocujúsi** ♦ **képregényhős manganokjarakutá** ♦ **negatív hős akudama** „pozitív és negatív hős” [Zendamato akudama] ♦ **regényhős sószecunosudzsinkó** ♦ **szuperhős szúpáhíró**

hőség ♦ **acusza** „Az elmúlt három héten kegyetlen hőség volt.” [Kono szansúkan-va kibisii acuszaga cuzuiteiru.] ♦ **móso** ♦ **perzselő hőség en-necu**

hőségriadó ♦ **mósokeihó** „Hőségriadót adtak ki.” [Mósokeihóga daszareteiru.]

hőségriasztás ♦ **kóonkeihó** (magas fokú) ♦ **kóoncsúihó** (alacsony fokú jelzés) ♦ **mósokeihó**

hősi ♦ **szózecuna** „Hősi halált halt.” [Szózecuna saigo-o togeta.] ♦ **szórecuna** „Hősi halált halt.” [Szórecuna saigo-o togeta.] ♦ **hiszóna** „hősi halál” [Hiszóna saigo] ♦ **júszóna** „hősi induló” [Júszóna kósinkjoku]

hősies ♦ **apparena** „Hősiesen küzdött.” [Apparena tatakaiburidatta.] ♦ **eijútekiná** ♦ **eijúrasii** ♦ **otoko-o uru** „Hősiesen segített a bajba jutott nőn.” [Komatta dzsoszei-o taszukete otoko-o utta.] ♦ **otoko-o tateru** (hősiesen viselkedik) ♦ **kenagena** „A lány erőfeszítése hősieznek tűnt.” [Kanodzsono dorjoku-va kenageni mieta.] ♦ **gókecana** ♦ **gókecuhadano** „hősie-es apa” [Gókecuhadano csicsi]

hősiesen ♦ **eijúrasiku** ♦ **kenageni**

hősiesen harcol ♦ **zenszenszuru** „Hősiesen harcolt, és elesett.” [Zenszensite taoreta.]

hősiesen küzd ♦ **kuiszagaru** „A kutya hősiesen küzdött a vadállattal.” [Rjóken-va módzsúni kui szagatta.]

hősies harc ♦ **zenszen**

hősiesség ♦ **otokogi** ♦ **otokodate** ♦ **gijú** ♦ **gójú** ♦ **hiroizumu** ♦ **bukjó** ♦ **bujú**

hősi halál ♦ **eijútekinasi** „Hősi halált halt.” [Eijútekinasi si-o togeta.]

hősi halott ♦ **szensisa**

hősként tekint ♦ **eijúsizuru** „Hősként tekintettek rám.” [Eijúsizareta.]

hőskorszak ♦ **eijúdzsidai** ♦ **szeicsóki** „A televíziózás hőskorszakában voltam gyerek.” [Te-rebino szeicsókini-va kodomodesita.]

hősködés ♦ **kjoszei** ♦ **gógo** ♦ **cujogari** „Az ital hatása alatt hősködtem.” [Szakeno ikioide cujogari-o itta.]

hősködik ♦ **gókecu-o kidoru** ♦ **gógoszuru** „Hősködött, hogy a következő teszten első lesz.” [Dzsikainoteszutode icsebanninaruto gógosita.]

hősköltemény ♦ **dzsodzsisi**

hős megjátszása ♦ **eijúkidori** „Megjátszotta a hőst.” [Kare-va eijúkidoridatta.]

hősnő ♦ **on-nanosudzsinkó** (női főhős) ♦ **hiroin**

hősokk-protein ♦ **necusokkutanpakusicu** (HSP)

Hősök tere ♦ **eijúhiroba**

hőstett ♦ **eijútekinakonai** „Hőstettet hajtott végre.” [Eijútekinakonai-o sita.] ♦ **kunkó** „A háborús győzelem eléréséhez hőstettet hajtott végre.” [Szenszóno sórinotameni kunkó-o tateta.] ♦ **tegara**

hőstettet hajt végre ♦ **tegara-o tateru** „A háborúban hőstettet hajtott végre.” [Kare-va szenszóde tegara-o tateta.]

hőstörténet ♦ **eijútan** ♦ **bujúden**

hősugár ♦ **neszsen** „A fekete test elnyeli a hősugarakat.” [Kuroi buttai-va neszsen-o kjúsuszuru.]

hősugárzás ♦ **hónecu**

hősugárzás mérésén alapuló hőmérő ♦ **hosaondokei**

hősugárzó ♦ **fukusadanbóki** ♦ **hónecuki**

hősugárzós fűtés ♦ **hósadanbó**

hőszigetel ♦ **dan-necu-o hodokoszu** „Hőszigeteltem a falat.” [Kabeni dan-necu-o hodokosita.]

hőszigetelés ♦ **dan-necu** „ház hőszigetelési módja” [Ieno dan-necutaiszaku] ♦ **dan-necuzai** (hőszigetelő anyag) ♦ **dan-necuszei** (hőszigetelő képesség) „jó hőszigetelésű ház” [Dan-necuszeino takai ie] ♦ **hoonzai** (hőtartó anyag) ♦ **vákuumhőszigetelés** **sinkúdan-necu** ♦ **vákuumos hőszigetelés** **sinkúdan-necu**

hőszigetelő ♦ **dan-necuzai**

hőszigetelő anyag ♦ **dan-necuzai**

hőszigetelő képesség ♦ **dan-necuszei**

hőszivattyú ♦ **hitoponpu**

hősszerelmes ♦ **nuregotosi**

hőtágulás ♦ **necubócsó**

hőtágulási együttható ♦ **necubócsókeiszú** ♦ **necubócsóricu**

hőtán ♦ **necugaku**

hőtárolás ♦ **csikunecu** ♦ **necurjónohozon** ♦ **hoon**

hőtárolós kályha ♦ **csikunecudanbó**

hőtartó ♦ **hoonszeino** „A kávé hőtartó palackba öntöttem.” [Kóhí-o hoonszeino binni ireta.]

hőtartó anyag ♦ **hoonzai**

hőteljesítmény ♦ **karjoku** „Ennek a kályhának nagy a hőteljesítménye.” [Kono danbó-va karjokuga cujoi.]

hőtermelés ♦ **necuhaszzei** ♦ **hacunecu** „hőtermeléssel járó kémiai reakció” [Hacunecu-o tomonau kagakuhannó]

hőt közöl ♦ **necu-o kuvaeru** „Hőt közölt az anyaggal.” [Bussicuni necu-o kuvaeta.]

hőt nehezen tűrő ♦ **necunijovai**

hőt sugároz ♦ **hónecuszuru** „A forró test hő sugároz.” [Acui buttai-va hónecuszuru.]

hőt termel ♦ **necu-o okoszu** „Kémia reakcióval hőt termelt.” [Kagakuhannóde necu-o okosita.]

hő vágy ♦ **necugan**

hővédő ♦ **bónecono**

hővédő ponyva ♦ **bónecusító**

hővédő takaró ♦ **bónecusito**

hővesztés ♦ **necuszonsicu**

hővezetés ♦ **den-necu** ♦ **necudendó**

hővezetési tényező ♦ **necudendóricu**

hővezető ♦ **necudendótai** (anyag)

hővezető képesség ♦ **necudendóricu**

höz ♦ **ni** (-höz) „Bementem a főnökömhöz.”
[Dzsósino hejani itta.]

höz képest ♦ **jori** (-höz képest) „A Hold a Földhöz képest kisebb.” [Cuki-va csikjújori csiszai.]

hőzöng ♦ **inaoru** „Amikor rámutattunk a hibájára hőzöngött.” [Macsigai-o sitekisitara inaotta.] ♦ **ógoedekógiszuru** (hangosan tiltakozik) „A munkások hőzöngtek az alacsony fizetés miatt.” [Ródósatacsi-va jaszui kjúrjóni ógoede kógisita.] ♦ **csósininoru** „A részeg emberek hőzöngve kocsikat törtek össze.” [Szakeni jotta gunsú-va csósini notte kuruma-o kovasita.] ♦ **noszabaru** „A sporttehetségével hőzöng.” [Kare-va szupócuga tokuidakaratoitensoszabatteiru.]

hőzöngés ♦ **gógo**

H-profil ♦ **ecscsigatakó**

Hszian ♦ **szeiansi** (kínai Senhszi tartomány székhelye)

Hszian régi neve ♦ **csóan**

Hszincsiang-Ujgur Autonóm Terület ♦ **sinkjövigurudzsicsiku** (Hszincsiang)

Hszining ♦ **szeineisi** (kínai Csinghaj tartomány székhelye)

hú ♦ **atto** ♦ **oja** „Hú, elfelejtettem eloltani a gázt!” [Oja, konrono hi-va cukeppanasida!] ♦ **ge** „Hú, kifogyott a benzinünk!” [Ge, gaszoringa kireta.] ♦ **mazui** (ebből baj lesz) „Hú, otthon felejtettem az útlevelemet.” [Mazui, paszupóto-o ucsini vaszureta.]

Hubble Űrtávcső ♦ **habburubóenkjó**

húg ♦ **imóto**

húgom ♦ **gumai**

húgy ♦ **njó**

húgycső ♦ **njódó**

húgycsőgyulladás ♦ **njódóen**

húgycső-karunkulus ♦ **njódókarunkuru** ♦ **njódósókjú**

húgycső-katéter ♦ **njódókatéteru**

húgyhajtó szer ♦ **rinjózai** ♦ **rinjójaku**

húgyhólyag ♦ **bókó** „Tele lett a húgyhólyagom.”
[Bókógapanpan-ninatta.]

húgyhólyagürítő izom ♦ **hainjókin**

húgyhólyaggyulladás ♦ **bókóen**

húgykő ♦ **njókeszszeki** ♦ **bókókeszszeki**

húgysav ♦ **njószan** (acidum uricum)

húgysavszint ♦ **njószancsi**

húgyút ♦ **njóro**

húgyúti betegség ♦ **njórosikkan**

húgyúti fertőzés ♦ **njórokanszensó**

húgyúti kő ♦ **njórokeszszeki**

húgyvérűség ♦ **njódokusó**

húgyvezeték ♦ **njókan** ♦ **junjókan**

húgyvezetékgyörcs ♦ **njókankeszencú**

húgyvezeték-gyulladás ♦ **njókan-en**

húgyvezeték-katéter ♦ **njúkankatéteru**

húha ♦ **jabai** (húha) „Húha, ezt nem kellett volna mondanom!” [Jabai, ivanakja jokatta!]

huhog ♦ **hóhótonaku** „A bagoly huhog.”
[Fukuró-va hóhóto naku.]

huhu ♦ **vah-** „Huhuzva ráijesztettem a gyerekekre.”
[Vatto itte kodomo-o odokasita.]

hui guo rou ♦ **hoikóro** (kétszer sült szalonna zöldséggel)

Huis Ten Bosch ♦ **hauszu-ten-boszu**

huj nemzetiség ♦ **hoveizoku**

hulahopp ♦ **furafúpu**

hula tánc ♦ **furadanszu** „Hula táncot lejtett.”
[Furadanszu-o odotta.]

huligán ♦ **gorocuki** ♦ **siszeinoto** ♦ **csinpira** ♦ **fúrigan** ♦ **buraikan** ♦ **furjó** „Huligán lett a gyerekből.” [Kodomo-va furjóninatta.] ♦ **furjósónen** ♦ **jotamono**

huliganizálódás ♦ **furjóka**

huliganizálódik ♦ **bótokaszuru** „A huliganizálódott szurkolók autókat gyújtottak fel.” [Bótokasitafan-va kuruma-o endzsószaszeta.]

huliganizmus ♦ **fúriganizumu**

huligánok ♦ **gurentai**

hull ♦ **ocsiru** (leesik) „Ősszel hullanak a falevelek.” [Akininaruto kono haga ocsiru.] ♦ **korogarikomu** (ölébe) „Ölemben hullott egy váratlan pénzösszeg.” [Omovanu okanega futokoroni korogari konda.] ♦ **szoszogu** „Eső hullott az arcára.” [Kanodzsono kaoni amega szoszoida.] ♦ **furicumoru** „Egy méteres hó hullott.” [Cesimétoruno jukiga furi cumotta.] ♦ **furu** „Hull a hó.” [Jukiga futteimaszu.] ♦ **rakkaszuru** „Az irányíthatatlanná vált műhold a Földre hullott.” [Szeigiofunóninatta eiszei-va csikjúni rakkasita.] ♦ **ölébe hull a győzelem rakusószuru** „A csapat ölébe hullott a győzelem.” [Csímu-va rakusósita.] ♦ **ölébe hull a győzelem kacsio hirou** „Szerencsémre az ölemben hullott a győzelem.” [Unjoku kacsio hirotta.] ♦ **ölébe hullott dolog hiroimono** „Ölünkbe hullott a mérkőzés elején egy gól.” [Saino hadzsimeho itten-va hiroi monodatta.]

hulla ♦ **sikabane** ♦ **sisi** ♦ **sitai** ♦ **vízbe fúlt hulla deksitai**

hullaboncolás ♦ **sitaikaibó**

hulladék ♦ **kuzu** (forgács) ♦ **gomi** (szemét) „konyhai hulladék” [Daidokoronogomi] ♦ **haiki** (kidobott dolog) ♦ **haikibucu** (kidobott dolog) ♦ **éghető hulladék moerugomi** ♦ **háztartási hulladék kateigomi** ♦ **háztartási hulladék ippangomi** ♦ **ipari hulladék szanpai** ♦ **ipari hulladék szangjóhaikibucu** ♦ **ipari hulladék kódzsóhaikibucu** ♦ **konyhai hulladék csúkai** ♦ **műanyag hulladék haipuraszucsikku** ♦ **nem éghető hulladék moenaigomi** ♦ **papírhulladék kamikuzu** „Kidobtam a papírhulladékot az iratmegsemmisítőből.” [Suredáno kamikuzu-o szuteta.] ♦ **radioaktív hulladék hósaszeihaikibucu** ♦ **szelaktív hulladék funbecugomi** ♦ **szövet hulladék tacsikuzu** ♦ **újrahasznosítható hulladék sigengomi** ♦ **városi hulladék tosigomi** ♦ **vegyes hulladék kongógomi** ♦ **zöldhulladék eda-ha-kuszanogomi**

hulladékanyag ♦ **haikibucu** ♦ **metabolikus hulladékanyag taisahaikibucu**

hulladékégető ♦ **sókjakuro** (kemence)

hulladékfa ♦ **haizai**

hulladékfeldolgozás ♦ **haikibucutori**

hulladékgyűjtés ♦ **gomisúsú** ♦ **gominosúsú** ♦ **szelaktív hulladékgyűjtés gominobunbecusúsú** ♦ **szelaktív hulladékgyűjtés bunbecugomisúsú**

hulladékgyűjtési nap ♦ **gominosúsúbi**

hulladékgyűjtő ♦ **obucuire** (fürdőszobában) ♦ **kuzuire** ♦ **gomibako**

hulladékgyűjtő zsák ♦ **gomibukuro**

hulladékhasznosítás ♦ **szairijó**

hulladékhasznosító ♦ **riszaikuru-soppu** ♦ **riszaikuruszentá**

hulladékő ♦ **hainecu**

hulladékszállítás ♦ **gomisúsú** (hulladékgyűjtés)

hulladék szalma ♦ **varasibe**

hulladék szövet ♦ **hagire**

hulladéktelep ♦ **gomisoridzsó**

hulladéktemető ♦ **haikibucucsozósizsecu**

hullafáradt ♦ **ago-de hae-o ou** ♦ **hirókonpa-izuru** ♦ **hetohetonicukareteiru**

hullafáradtan alvás ♦ **bakuszui**

hullagyalázás ♦ **sitaiki** (halott temetetlenül hagyása) ♦ **sitaibudzokukói** (kegyeletstértés)

hullaház ♦ **reiansicu**

hullám ♦ **vébu** „hullámos haj” [Vébuno kamigata] ♦ **nami** „A tengerpartra toltuk a hullámok.” [Kaiganni namiga osi joszeteita.] ♦ **ha** „Megérkezett az influenzajárvány második hulláma.” [Infuruenza rjúkóno dainihaga kita.] ♦ **alacsony frekvenciás hullám teisúha** ♦ **beeső hullám njúsaha** „beeső hullám és visszavert hullám” [Njúsahato hansaha] ♦ **elektromágneses hullám denpa** „A radar elektromágneses hullámokat kelt.” [Rédá-va denpa-o daszu.] ♦ **elektromágneses hullám dendzsiha** ♦ **építkezési hullám kencsikubúmu** „Meglovagoltam az építkezési hullámot.” [Kencsikubúmuni notta.] ♦ **éter hullámai éterunohadó** ♦ **felkorbácsolt hullámok fúha** „tenger felkorbácsolt hullámokkal” [Fúhano takai umi] ♦ **hideghullám kanpa** „Nagy hi-

deghullám érkezik északról.” [Kitakara daikan-paga súrai.] ◇ **hosszanti hullám tatenami** ◇ **longitudinális hullám tatenami** ◇ **magas hullámok takanami** „A magas hullámok miatt, figyelmeztetést adtak ki.” [Takanamikeihóga deteiru.] ◇ **mechanikai hullám rikigakuteha** ◇ **nosztalgiahullám retorobúmu** ◇ **összezsapnak a hullámok nigemicsihana-kunaru** (nincs kiút) „Az adós feje felett összezsapnak a hullámok.” [Sakinmamireno hito-va nige micsiganakunatta.] ◇ **referenciahullám szansóha** ◇ **szeli a hullámokat nami-o keru** „A hajó szelte a hullámokat.” [Fune-va nami-o kette szuszunda.] ◇ **sztrájkhullám hadzsószuto** ◇ **sztrájkhullám hadzsószutorai** ◇ **támadás hullámokban hadzsókógeki** ◇ **természetes hullám ten-nenpáma** „Ez természetes hullám a hajadban?” [Anata-va ten-nenpámadeszuka?] ◇ **természetes hullám nacsuraru-vébu** „Természetes hullám van a hajában.” [Kanodzsono kami-va nacsuraru-vébudu.] ◇ **transzverzális hullám jokonami** ◇ **viharos hullámok aranami** ◇ **visszavert hullám hansaha** „beeső hullám és visszavert hullám” [Njúshahato hansaha]

hullámciklus ◇ **súha**

hullámdetektor ◇ **kenpaki** ◇ **kenpakei** ◇ **gravitációshullám-detektor dzsúrjokuha-kensucuki**

hullámegyenlet ◇ **hadóhóteisiki**

hullámelhajlás ◇ **kaiszecu**

hullámelmélet ◇ **hadószecu**

hullámenergia ◇ **harjoku**

hullámenergiás áramfejlesztés ◇ **harjoku-hacuden**

hullámerevség ◇ **sigokócsoku**

hullámforma ◇ **hakei**

hullámfront ◇ **hamen** „A kavicsot beledobva a hullámfront szétterjedt.” [Koisi-o nageruto hamenga hirogatta.]

hullámfüggvény ◇ **hadókanszú**

hullámhegy ◇ **naminojama**

hullámhossz ◇ **hacsó** „Nem vagyok egy hullámhosszon velem.” [Kareto-va hacsóga avanaí.] ◇ **nincsenek egy hullámhosszon szorigaavanai** „Nem vagyok egy hullámhosszon velem.” [Kareto szoriga avanaí.]

hullámimpedancia ◇ **denpainpidanszu** ◇ **hadóinpidanszu**

hullámjel ◇ **csiruda** ◇ **tirude**

hullámlemez ◇ **namiita**

hullámlovaglás ◇ **száfin** (szörfözés) ◇ **naminori** ◇ **internetes hullámlovaglás netto-száfin**

hullámmechanika ◇ **hadórikigaku**

hullámmérő ◇ **súhakei**

hullámmozgás ◇ **hadzsóundó** ◇ **hadó**

hullámokban ◇ **hitahitato**

hullámokban rátör ◇ **hitahitatoszemu** „Az ellenség hullámokban tört ránk.” [Tekigun-va hitahitato szemattekita.]

hullámok között ◇ **namima** „A hullámok között ringatózott egy hajó.” [Namimani funega tada-jotteita.]

hullámos ◇ **uneunesiteiru** „hullámos haj” [Uneunesiteiru kamino ke] ◇ **káruszuru** (göndör) „Hullámos a haja.” [Kanodzsono kamino ke-va kárusiteiru.] ◇ **kifukuszuru** ◇ **namiu** (hullámzik) „A vaslemez hullámos volt.” [Teppan-va namiutteita.]

hullámos deákirás ◇ **happun**

hullámos haj ◇ **makigami**

hullámosó ◇ **sitaiarainohito**

hullámosó alkalmi munka ◇ **sitaiarainobaito**

hullámosóság ◇ **uneri** „haj hullámosága” [Kamino kenóneri] ◇ **kifuku**

hullámos vonal ◇ **namiszen** „A megjegyzendő részt hullámos vonallal aláhúztam.” [Oboetai tokoroni namiszen-o hiita.] ◇ **haszen**

hullámos vonalazás ◇ **namikei**

hullámpapír ◇ **danbóru**

hullámrajz ◇ **osiroguramu**

hullámsírba merül ◇ **mokuzutokieru** „A hajó hullámsírba merült.” [Csinbocusita fune-va mokuzuto kieta.]

hullámszám ◇ **haszú**

hullámszerű ◇ **hadzsóno** „hullámszerű dombok” [Hadzsóno kjúrjú]

hullámszerűség ◇ **hadzsó**

hullámszerű támadás ♦ **hadzsókógeki** (támadás hullámokban)

hullámtaraj ♦ **namigasira** ♦ **naminohana** ♦ **naminoho**

hullámtaréj ♦ **namigasira**

hullámtörő ♦ **namijoke**

hullámtörő betontömb ♦ **sóhaburokku**

hullámtörő gát ♦ **tottei** ♦ **hatoba** ♦ **bóhatei**

hullámvasút ♦ **dzsetto-kószutá** „Rosszul lesznek, ha a hullámvasútra ülök.” [Dzsettokószutáni noruto kibunga varukunaru.] ♦ **rórá-kószutá**

hullámverés ♦ **haró**

hullámverés-figyelmeztetés ♦ **harócsúihó**

hullám verte tengerpart ♦ **araiszo**

hullámvonal ♦ **csiruda** ♦ **tirude** ♦ **namigatanokeiszen** ♦ **namiszen** ♦ **haszen**

hullámvölgy ♦ **naminotani** ♦ **konjunktúra-hullámvölgy keikinotani**

hullámzás ♦ **uneri** ♦ **nami** „Hullámszik a kedve.” [Kandzsono kandzsóni-va namigaaru.] ♦

hendó „gazdasági hullámzás” [Keikino hendó] ♦ **jurameki** „pubertás kori érzelmi hullámzás” [Sisunkino kokorono jurameki]

hullámszik ♦ **uneru** „Hullámszott a tenger.” [Umino namigaunetteita.] ♦ **namiucu** „Hullámszott a tenger.” [Umi-va namiutteita.] ♦

namigatacu „A tájfun miatt nagyon hullámszik a tenger.” [Taifúno eikjóde umino namiga takaku tatteiru.] ♦ **namidacu** „A tó hullámszott.” [Komen-va namidatteita.] ♦ **jurameku** „A fiatalnak hullámszottak az érzelmei.” [Vakamono-no kokoroga jurameita.]

hullámszó csík húzása ♦ **jóei**

hullámszó gabonátábla ♦ **honami**

hullámszó pulzus ♦ **hadzsómjaku** (váltakozó pulzus)

hullaszag ♦ **sisú**

hullat ♦ **nagaszu** „Könnyeket hullatott.” [Namida-o nagasita.] ♦ **furaszu** „Könnyeket hullattam.” [Namidano ame-o furasita.] ♦ **furaszeru** „Az esőfelhő esőt hullat.” [Amagumo-va ame-o furaszeru.]

hullatva ♦ **pororito** „Könnyeket hullat.” [Pororito namida-o koboszu.]

hullazsák ♦ **itaisúnóbukuro**

hullik ♦ **ocsiru** „Hullik a barack.” [Anzuno mi-ga ocsi cuzuketeiru.] ♦ **csiru** „Hullanak a cse-resznyeszirmok.” [Szakuragahirahiro csitteiru.] ♦ **nukeru** (kihullik) „Hullik a haja.” [Kamino kega nukeru.] ♦ **darabokra hullik bunkaiszuru** „A rakéta kilövése nem sikerült, darabokra hullott.” [Rokettoga ucsi ageni sippaisite bunkaisimasita.] ♦ **hullik a haja kamiganukeru** „Ettől a sampontól hullik a hajam.” [Konosanpúdato kamiga nukeru.] ♦ **romba dól konogonanikovareru** „Az épület romba dőlt.” [Tatemono-va konogonani kovareta.]

hullik a haja kamiganukeru „Ettől a sampontól hullik a hajam.” [Konosanpúdato kamiga nukeru.]

hullócsillag ♦ **nagarebosi** „Hullócsillagokat kerestem az égen.” [Szorani nagare bosio-sza-gasita.]

hulló falevelek ♦ **csiruocsiba**

hulló fog ♦ **njúsi** (tejfog)

hullóhártya ♦ **sikjúdacurakumaku** (terhes méh nyálkahártyája) ♦ **dacurakumaku**

hulló kő ♦ **rakuszeki**

hulló levél ♦ **ocsiba** „A hulló levelek élénk színűek.” [Ocsi bano iro-va azajakadeszu.]

hullva ♦ **parapara** „Falevelek hullottak az útra.” [Kono haga micsiniparaparato ocsita.]

humán ♦ **dzsibun-no** ♦ **bunkakeino** (humán tudományos) ♦ **bukneino** (kulturális) „Főleg humán tantárgyakat tanult.” [Kare-va omoni bukneino kamoku-o benkjósita.]

humán erőforrás ♦ **dzsinzai** ♦ **dzsintekisigen**

humán és reál ♦ **bunri**

humánföldrajz ♦ **dzsibunocsiri**

humaniod robot ♦ **hitogatarobotto** (robotember)

humán irány ♦ **bunkei** „Humán irányban tanult tovább.” [Bunkeini singakusita.]

humanista ♦ **dzsibunugsiga** ♦ **hjúmaniszuto**

humanisztikus pszichológia ♦ **ningenszeisinrigaku**

humanitárius ♦ **dzsindótekina** „Humanitárius segítyt küldtek.” [Dzsindótekina sien-o okonatta.] ♦ **dzsindóno**

humanitárius segíty ♦ **dzsindósien** „Humanitárius segítyt küldött.” [Dzsindósien-o okonatta.]

humanitárius segítségy ♦ **dzsindóendzso** ♦ **dzsindósien**

humanitárius ügy ♦ **dzsindómondai**

humanitás ♦ **dzsindó** ♦ **dzsirin** ♦ **hjúmanítí**

humanizmus ♦ **dzsindósugi** ♦ **dzsibunzugi** (filozófiai irányzat) ♦ **dzsiruiai** (emberszere-tet) ♦ **hjúmanizumu**

humán korion-gonadotropin ♦ **hitodzsúmó-szeigonadotropin** (hCG)

humán növekedési hormon ♦ **hitozeicsóhorumon** (hGH)

humanoid ♦ **hjúmanoido**

humanoid robot ♦ **hjúmanoidorobotto** (ember formájú robot)

humán tantárgy ♦ **bunkeikamoku**

humántárgy ♦ **bunkeikamoku**

humán terület ♦ **bunkakei**

humán tudomány ♦ **dzsibunbagaku** ♦ **bunka**

humor ♦ **kaigjaku** ♦ **júmoa** „Ennek az embernek jó a humora.” [Kono ninnojúmoa-va joi.]
♦ **fekete humor** **burakku-júmoa** ♦ **intellektuális humorú** **sadacuna** „intellektuális humorú vic” [Sadacuna dzsódan]

humorális ♦ **ekiszei** ♦ **taiekiszei**

humorális immunitás ♦ **ekiszeimen-eki** ♦ **taiekiszeimen-eki**

humorérzéky ♦ **júmoakankaku** „Van humorérzéke.” [Kare-va júmoa kankakugaaru.] ♦ **júmoanokankaku** ♦ **júmoanoszenszu**

humoreszk ♦ **júmoeszuku**

humorista ♦ **ovaraiginin** ♦ **komedian** ♦ **júmoahaijú**

humorista páros ♦ **ovaraikonbi**

humorizlés ♦ **varainocubo**

humoros ♦ **kokkeina** „humoros jelenet” [Kokkeina bamen] ♦ **komikaruna** „humoros előadás” [Komikaruna engi] ♦ **júmoanoaru** „humoros mondat” [Júmoanoaru bunsó] ♦ **júmoraszuna** „humoros előadás” [Júmoraszuna engi]

humoros haiku ♦ **kjóku**

humoros mesélés ♦ **rakugo**

humoros párbeszéd ♦ **kakeaimanzai** ♦ **manzai** „Elmegy megnézni a humoros párbeszédet.” [Manzai-o mini iku.]

humoros történetmondás ♦ **rakugo**

humusz ♦ **fusoku** ♦ **fusokudo** ♦ **fujódo**

Hunan ♦ **konansó** (kínai tartomány)

huncut ♦ **itazurazukina** „Az öcsém huncut.” [Otóto-va itazura zukideszu.] ♦ **ocsamena** „huncut gyerek” [Ocsamena kodomo]

huncutkodik ♦ **itazura-o szuru** „Ez a gyerek mindig huncutkodik.” [Kono ko-va itazurabakarisiteiru.]

huncutság ♦ **zuruikoto** (kitolás)

huncutságot csinál ♦ **itazuragokoro-o okoszu** „Huncutságból alkoholosra cseréltem a lemosható táblafilcet.” [Itazuragokoro-o okositeszuiseihovaitobódómáká-o juszeini ire kaeta.]

huncut vas ♦ **iszssen** (péney) „Nem maradt egy huncut vasam sem.” [Iszssenmo nokoranakatta.]

hungarikum ♦ **hangarítokujúnamono** „A magyar nóta hungarikum.” [Hangarí min-jó-va hangarí tokujúnamonodeszu.] ♦ **hangarínokuszanhin** (magyar termék) „A tokaji aszú hungarikum.” [Tokai-aszú-va hangarínokuszanhineszu.]

hungarocell ♦ **happószucsiróru**

hungarológia ♦ **hangarigaku** ♦ **madzsarugaku**

hung-hu ♦ **kókoku** (madár a kínai mitológiában)

hunok ♦ **kjódo** ♦ **funzoku**

huny ♦ **cuburu** „Szemet hunyt a szabálytalanságy felett.” [Fuszeini me-o cubutta.] ♦ **szemet huny me-o cuburu** „Szemet hunytam a vétsége felett.” [Karenomiszuni me-o cubutta.] ♦ **szemet huny mekobosiszuru** „A rendórségy

szemet hunyt a vétségem felett.” [Keiszacu-va omekobosisitekureta.] ◇ **szemet huny minogaszu** „A főnöke szemet hunyt a férfi tévedése felett.” [Dzsósi-va kareno sippai-o minogasi-teageta.]

hunyaszkodó ◇ **ukemino** „Hunyaszkodó természetű nő.” [Kandzso-va uke mino hitoda.]

hunjó ◇ **oni** (bújócskában)

hunyorlás ◇ **matataki** „Látszott a csillagok hunyorlása.” [Hosinomatatakiga mieta.]

hunyorít ◇ **szugameru** „Az egyik szemével hunyorított.” [Katame-o szugameta.] ◇ **me-o hoszomeru** „A vakító fényben hunyorítottam.” [Mabusikattanode me-o hoszometa.]

hunyorítás ◇ **hangan** „Hunyorítva néztem rá.” [Kare-o hangande miteita.]

hunyorog ◇ **csiracuku** (hol fényes, hol pedig halvány lesz) „Hunyorognak a csillagok.” [Hosigacsiracuiteiru.] ◇ **mezasobosobosuru** (szem)

hunyorogva ◇ **uszszurato** „A beteg hunyorogva nézett.” [Bjónin-va uszszurato me-o aketeita.] ◇ **sobosoboto** „Hunyorogtam.” [Sobosoboto me-o hoszometa.]

Hupej ◇ **kohokusó** (kínai tartomány)

hupikék ◇ **muraszakiirono** (lila)

huppan ◇ **szutontócsiru** „Belehuppan a verembe.” [Otosi ananiszutonto ocsita.] ◇ **baundoszuru** „A busz huppan egyet a rossz úton.” [Baszu-va varui dórodebaundosita.] ◇ **petantoszuvaru** „A szőnyegre huppantam.” [Dzsútannipetanto szuvatta.] ◇ **seggre huppan sirimocsi-o cuku** „Seggre huppantam.” [Sirimocsi-o cuita.]

huppanás ◇ **bokoh-** (bemélyedés)

huppanva ◇ **doszatto** ◇ **betanto** ◇ **petanto** ◇ **bokotto**

húr ◇ **ito** „samiszen húrja” [Samiszenno ito] ◇ **o** „koto húrja” [Kotono o] ◇ **gatto** „Meglazult a húr a teniszűtön.” [Teniszurakettonogattoga jurunda.] ◇ **gen** (hangszeren) „A hegedű húrja.” [Baiorin-no gen.] ◇ **curu** (íjon) ◇ **egy húrnon pendülők onadzsziananomudzszina** ◇ **húrra helyez cugaeru** „Az íj húrjára helyezte a nyílveesszót, és kilőtte.” [Jumini ja-o cu-

gaete, utta.] ◇ **íjhúr jumizuru** „A túlfeszített íj húrja elpattant.” [Jumi-o hiki szugite jumizuruga kireta.]

hurcol ◇ **kacugu** (vállon) „Egy hosszú rudat hurcolt.” [Nagai bó-o kacuideita.] ◇ **cureteiku** (magával visz) „Mindenhová magával hurcolja a kutyáját.” [Doko-e demo inu-o cureteiku.] ◇ **hakobu** (szállít) „Nehéz köveket hurcolt.” [Kare-va taszuno omotai isi-o hakondeita.] ◇ **hikizuru** (húz maga után) „Az apja magával hurcolta a fiát a meccsre.” [Csicsoja-va muszuko-o saini hikizutteita.] ◇ **hipparu** „Magukkal hurcolták a munkaterületre, hogy megcsináltassák vele az utálatos munkát.” [Kare-va genbani hippararete ijana sigoto-o szaszerareta.] ◇ **mocsiaruku** (visz) „Mindenhová magával hurcolja a nehéz táskáját.” [Kare-va icumo omoikaban-o mocsí aruiteiru.] ◇ **magával hurcol szarau** „Fogolyként magukkal hurcolták a gyerekeket.” [Kodomotacsi-va szaravareta.]

hurcolkodik ◇ **hikkoszu** (költözik) „A múlt héten hurcolkodtunk az új lakásba.” [Szensúatarasii ucsini hikkosita.]

húrelmélet ◇ **genriron**

húrféreg ◇ **ruiszenkeidóbcu** (Nematomorphia)

húrhangelés ◇ **csógen** ◇ **nedzsime**

hurka ◇ **csózume** ◇ **mimizubare** (karmolástól) ◇ **mukumi** (hólyag)

hurkapálca ◇ **kusi** (nyárs)

hurkapálcika ◇ **kusi** (nyárs)

hurkatöltő ◇ **szószédzsi-méká**

húrmetszetű évgyűrűk rajzolata ◇ **itame**

hurok ◇ **amime** (kötésnél) ◇ **csúgaeri** (műrepülésnél) ◇ **rúpu** ◇ **va** „Hurkot csináltam a madzagra.” [Himode va-o cukutta.] ◇ **szorul a hurok oicumerareru** „Szorul a hurok a gyilkos nyaka körül.” [Szacudzsinhan-va oi cumerareteiru.] ◇ **szorul a hurok tegamavaru** „Már szorul a hurok a tettes körül.” [Han-ninni-va keiszacuno tega mavatteiru.]

hurokantenna ◇ **rúpu-antenna**

hurokcsapda ◇ **kukuri**

hurokrepülés ◇ **csúgaeri** ◇ **csúgaerihikó**

hurokvágány ♦ **rúpuszen**

húros dolgok számlálósza ♦ **hari** „egy ko-to” [Okoto hitohari]

húros együttes ♦ **gengakugaszszó**

húros hangszer ♦ **gengakki**

húros hangszeren játszik ♦ **danszószeru**

húros oktett ♦ **gengakuhacsidszúsúzó**

húros zene ♦ **gengaku**

húroz ♦ **gen-o haru** (hangszert) „Húrozta a hegedűt.” [Baiorin-ni gen-o hatteita.] ♦ **curu-o haru** (íjat) „Húrozta az íjat.” [Jumini gen-o hatteita.] ♦ **haru** „Teniszütőt húroztam.” [Teniszurakettonogatto-o hatta.] ♦ **újrahúroz harikaeru** „Újrahúrozattam a tollasütőt.” [Badomintonrakettonogatto-o hari kaeta.]

húrozót igénylő ♦ **barino** „három húrozót igénylő nyíl” [Szan-ninbarino jumi]

húr pengetése ♦ **itoszabaki** „húrok ügyes pengetése” [Takumina itoszabaki]

hurrá ♦ **ijaszaka** ♦ **szókonakucscsa** (ez a beszéd) ♦ **banzai** „Ő lett az új elnök! Hurrá!” [Karega atarasii daitórjóninata. Banzai!] ♦ **jattá** ♦ **vaa** „Hurrá, nagyszerű!” [Vaa, szugoi!] ♦ **vái** „Hurrá!” [Vái!]

hurra helyez ♦ **cugaeru** „Az íj húrjára helyezte a nyílveesszót, és kilőtte.” [Jumini ja-o cugaete, utta.]

hurrázás ♦ **kanszei**

hurrázik ♦ **kanszei-o ageru** „A nézők egyszerre hurrázni kezdtek.” [Kansú-va dotto kanszei-o ageta.]

hurrikán ♦ **gufú** ♦ **harikén** „Az Atlanti-óceánon hurrikán keletkezett.” [Taiszeijóde-va harikénga haszseiseita.]

hurrog ♦ **búbiú**

hurrogás ♦ **baszei** ♦ **búingu** „A szabálytalanságot elkövetett csapat hurrogást kapott.” [Fuszei-o sitacsímu-va búingu-o abita.]

hurut ♦ **kataru** ♦ **vastagbélhurut daicsó-kataru**

hurutos tüdőgyulladás ♦ **kataruszeihaien**

hús ♦ **sokuniku** (étkezésre) ♦ **szeiniku** (jó minőségű) ♦ **niku** „Húst sütöttem.” [Niku-o jaita.] ♦ **mi** „Ennek a halnak kevés húsa van.”

[Kono szakana-va migaamari cuiteinai.] ♦ **míto** ♦ **darált hús hikiniku** „A darált húsból gombócot formáztam, és hamburgert csináltam.” [Hikiniku-o marumetehanbágu-o cukutta.] ♦ **grillezett hús jakiniku** „Grillezett húst eszik.” [Jakiniku-o taberu.] ♦ **gyümölcs húsa kaniku** ♦ **gyümölcs húsa kudamononiku** ♦ **liszttel rántott hús karaage** (tojás és zsemlemorzsa nélkül) ♦ **melle húsa muneniku** ♦ **olcsó húsnak híg a leve jaszumonogainozeniusinai** ♦ **sovány hús akami** „sovány marhahús” [Usino akami] ♦ **száritott hús hosiniku** ♦ **zsírtalan hús akami** „tonhal zsírtalan része” [Magurono akami]

húsáért tartott marha ♦ **nikujógjú**

húsáért tenyésztett állat ♦ **nikujósu**

húsáru ♦ **sokuniku**

húsbolt ♦ **nikuja**

húscsirke ♦ **buroirá**

húsdarab ♦ **nikukai** ♦ **nikkai** ♦ **szargyártó húsdarab unkoszeizóki** (haszontalan tagja a társadalomnak)

húsdaráló ♦ **nikuhikiki** „Tekertem a húsdarálót.” [Nikuhiki ki-o mavasita.] ♦ **hikinikuki** „Vigyázz, nehogy bekapja az ujjadat a húsdaráló!” [Jubi-o hikinikukini hiki komarenajióni ki-o cukete!]

húsetel ♦ **nikurjóri**

húsevés ♦ **sokuniku** ♦ **nikusoku**

húsevő ♦ **nikusoku** ♦ **nikusokukeino** „húsevő madár” [Nikusokukeino tori]

húsevő állat ♦ **nikusokudzsu** ♦ **nikusokudóbucu**

húsevők ♦ **sokunikurui** (Carnivora)

húsevő növény ♦ **sokucsúsokubucu** (rovar-evő növény) ♦ **sokunikusokubucu** ♦ **nikusokusokubucu**

húsfeldolgozás ♦ **sokunikusori**

húsfeldolgozó ♦ **sokunikusoridzsó**

húsféleség ♦ **nikurui**

húsgombóc ♦ **cukune** ♦ **nikudango** ♦ **mitobóru** ♦ **mencsi-bóru**

húshagyókedd ♦ **zangekajóbi**

húsipar ♦ **szeinikugjó**

húskészítmény ♦ **nikukakóhin**
húsklopfoló ♦ **nikutataki**
husky ♦ **haszuki** ◇ **szibériai husky**
siberian-haszuki
húslé ♦ **nikudzsu**
húslég ♦ **nikubae** (Sarcophagidae)
húsleves ♦ **konzome** ♦ **nikudzsiro** ♦ **niku-**
noszúpu
húsmarha ♦ **nikugjú**
húsmínőség ♦ **nikusicu**
húsos gyümölcs ♦ **ekika**
húsos levélrügy ♦ **nikuga** (szár alapjánál) ♦
ringa (hónaljryguból)
húsos pite ♦ **pate** ♦ **mító-pai**
húsosság ♦ **nikusicu** „alóé húsos levele”
 [Tanikusicunoaroeno ha] ♦ **nikuzuki** „húsos
 tehén” [Nikuzukinojoi usi]
húspástétom ♦ **mító-pészuto**
huss ♦ **szatto** „Az egerek huss, szétszaladtak.”
 [Nezumitacsi-va szatto csirabatta.] ♦ **szutto**
 „Az egerek huss, szétszaladtak.” [Nezumi tacs-
 va szutto csitta.]
hússal töltött gombóc ♦ **nikuman** ♦ **niku-**
mandzsú
huss, elszalad ♦ **icsimokuszan-ninigeru**
hússütés ♦ **bábekjú**
húsvágó bárd ♦ **gjútó** ♦ **kuríva** ♦ **nikukiri-**
bócsó
húsvágó kés ♦ **deba** ♦ **debabócsó** ♦ **nikuki-**
ribócsó
hús-vér ♦ **csinokajotta** „hús-vér ember”
 [Csino kajotta ningen]
húsvét ♦ **iszutá** ♦ **fuk kacuszai**
húsz ♦ **nidszú** ◇ **egyik tizenkilenc, másik**
egy híján húsz dókóikjoku
huszad ♦ **nidszúbun-noicsi**
huszadik ♦ **dainidszúno**
huszadika ♦ **hacuka** „augusztus huszadika”
 [Hacsigacuhacuka]
húszár ♦ **uma** (sógiban) ♦ **kisi** ♦ **kibamusa** ♦
kihei ♦ **keima** (sógiban) ♦ **naito** (sakkban)
húszas ♦ **dainidszúno** ♦ **nidszúforintodama**
 (húszforintos érme)

húszas évek ♦ **nidszúnendai**
húszéves ♦ **dzsakkan** (fiatalember) ♦ **hata-**
csino „A lánya most lett húsz éves.”
 [Muszume-va ima hatacsininarimasita.]
húszezer ♦ **niman**
húszezerforintos ♦ **nimanforintoszacu**
 (húszezerforintos bankjegy)
húszezerforintos bankjegy ♦ **nimanforint-**
oszacu
húszezres ♦ **nimanforintoszacu** (húszezerfo-
 rintos bankjegy)
húszforintos ♦ **nidszúforintodama** (húszfo-
 rintos érme)
húszforintos érme ♦ **nidszúforintodama**
huszita háborúk ♦ **fuszuszenszó** ♦ **fuszu-**
haszenszó
húsz nap ♦ **hacuka**
húsz nap alatt ♦ **hacukakande**
húsz napig ♦ **hacukakan**
huszonegyedike ♦ **nidszúicsinicsi**
huszonegy nap ♦ **szansicsinicsi**
huszonéves ♦ **nidszúdaino**
huszonharmadika ♦ **nidszúszan-nicsi**
huszonhatodika ♦ **nidszúrokunicsi**
huszonhetedike ♦ **nidszúsicsinicsi**
huszonkettedike ♦ **nidszúninicsi**
huszonkilencedike ♦ **nidszúkunicsi**
huszonnegyedike ♦ **nidszújokka**
huszonnégy karátos arany ♦ **nidszújonkin**
huszonnégy óra ♦ **iccsúja** „Huszonnégy órán
 át fent voltam.” [Iccsújaukiteita.] ♦ **nidszú-**
jodzsikan „Ez az üzlet huszonnégy órán át nyit-
 va van.” [Kono misze-va nidszújodzsikaneigjó-
 siteimaszu.]
huszonnégy órás ♦ **nidszújodzsikan** „A tűz-
 oltók huszonnégy órás készségben vannak.”
 [Sóbótai-va nidszújodzsikantaiszeide kinmusi-
 teimaszu.]
huszonöt éves évforduló ♦ **sirubá-dzsubiri**
huszonötödike ♦ **nidszúgonicsi**
huszonnyolcadika ♦ **nidszúhacsinicsi**

húz százalék ♦ **nivari**

húz ① **hiku** „Egy vonalat húztam a táblára.” [Kokubanni szen-o hiita.] ② **haku** (felvesz) „Cipőt húztam.” [Kucu-o haita.] ③ **biikidea-ru** „A franciákhoz húz.” [Kare-va furanszu biikida.] ④ **mocu** (tart) „Nem tudom, meddig húzza még ez a cég.” [Kono kaisa-va icumade mocuka vakaranai.] ⑤ **mekuru** (kártyát) „Húzz egy lapot!” [Icsimaimekutte!] ♦ **kaszuru** (vezeték) „Villanyvezeték húz a faluba.” [Muramade denszen-o kaszuru.] ♦ **kaszecu-szuru** (vezeték) „Távvezeték húztak az erőműtől.” [Hacudensokara szódenszen-o kaszecu-sita.] ♦ **kireru** „Ez a bicikli balra húz.” [Kono dzsitensa-va hidarini kireru kuszegaaru.] ♦ **kumu** (kútból vizet) „Vizet húzott a kútból.” [Idokara mizu-o kunda.] ♦ **ken-inszuru** „A jó munkaerő előre húzza a céget.” [Ii dzszinai-va kaisa-o ken-inszuru.] ♦ **kodavaru** „A konzervatívokhoz húzok.” [Vatasi-va hosusuginik-odavarimaszu.] ♦ **dzsiraszu** „Ne húzz, mondd már meg!” [Dzsiraszanaide osiete!] ♦ **zuruzurutonobaszu** „Húztam a határidőt.” [Sime kiri-o zuruzuruto nobasita.] ♦ **dorag-guszuru** (egérrel - IT) ♦ **nabikaszeru** „A repülő füstesíkot húzva lezuhant.” [Hikóki-va kemuri-o nabikaszete cuirakusita.] ♦ **hiikime-nimiru** „Az ember a saját országa csapatához húz.” [Hito-va dzsibunno kuninocsimu-o hiikimeni miru.] ♦ **hikinobaszu** „Húztam az időt.” [Dzsikan-o hiki nobasita.] ♦ **hipparu** „Húzták az elromlott kocsi.” [Kovareta kuruma-o hippatta.] ♦ **henszuru** „Az intézkedések a konzervativizmus felé húznak.” [Szeiszaku-va hosusugini hensiteiru.] ♦ **mottaibururu** „Ne húzz, mondd már meg!” [Mottaiburanaide osietekudaszai!] ♦ **joszeru** „Húzd balra ezt az asztalt!” [Kono cukue-o hidarini joszetekudaszai.] ♦ **vataszu** „Távvezeték húztak a két oszlop közé.” [Tettókanni szódenszen-o vatasita.] ♦ **cipőt húz kucu-o haku** „Cipőt húztam, és kimentem.” [Kucu-o haite szotoni data.] ♦ **csőbe húz vananikakeru** (csapdába ejt) „A család csőbe húzta az áldozatát.” [Szagisiva higaisa-o vananikaketa.] ♦ **fejére húz hikkaburu** „Fejemre húztam a paplant.” [Futon-o hikkabutta.] ♦ **félrehúz vakihejoszeru** „Húzd félre ezt a széket, mert útban van!” [Kono iszu-va dzsamadakara vakihe joszete!] ♦

földön húz hikizuru „Az állat a farkát a földön húzva ment.” [Dóbucu-va sippo-o hikizutte szuszunda.] ♦ **hasznot húz rieki-o eru** (kamatoztat) ♦ **hasznot húz mókeru** „Mások ve-rejtékéből húzott hasznot.” [Taninno aszede móketa.] ♦ **hasznot húz mókaru** (valamiből) „Hasznot húzott a részvényekből.” [Kabude mókatta.] ♦ **húzza az időt dzsikan-o kaszegu** „Húzd az ügyfél idejét, amíg nem jön az illetékes!” [Tantósaga kurumade okjakuszama-no dzsikan-o kaszeidoite!] ♦ **kötelet húz cuna-o haru** (kötelet feszít) „Kötelet húztam a két fa közé.” [Kito kino aidani cuna-o hatta.] ♦ **magához húz hikijoszeru** „Magához húzta a bögrét.” [Koppu-o hiki joszeta.] ♦ **magához húz tagurijoszeru** „Magamhoz húztam a gyeplőt.” [Tazuna-o taguri joszeta.] ♦ **másfelé kezd húzni a szíve kokoro-o ucuszu** „Egy másik nő felé kezdett húzni a szíve.” [Kare-va hokano on-nani kokoro-o ucusita.] ♦ **mindkét irányba húz hippariau** „Meggfogták egymás kezét, és mindkét irányba húzták.” [Kareto teo cunagi, hippari atta.] ♦ **nem húz hirikina** „Ez a kocsni nem húz.” [Kono kuruma-va hirikida.] ♦ **nyársra húz kusiniszaszu** „Nyársra húztam a csirkehúst.” [Toriniku-o kusini szasita.] ♦ **oldalra húz haru** „Oldalra húzza a könyökét.” [Hidzsi-o haru.] ♦ **rövidebbet húzza binbókudzsi-o hiku** „Én voltam az, aki a rövidebbet húzta.” [Binbókudzsi-o hiitano-va vatasidatta.] ♦ **sorszámot húz dzsunban-o toru** „Sorszámot húztam a bank pénztárlaká-hoz.” [Ginkómadoguesino dzsunban-o totta.] ♦ **tovább húzza ikiru** (él) „Ha nem kap tüdő-gyulladást, még tovább húzta volna.” [Haienni-naranakattaramada ikiteitadaró.] ♦ **újat húz kenka-o uru** „Ne merj újat húzni vele!” [Ano hitoni kenka-o uranai hógaii.] ♦ **vonat húz szen-o hiku** „Húztam egy vonalat a papírra.” [Jósini szen-o hiita.]

huzagolás ♦ **kószén** ♦ **nedzsimizo** ♦ **raifuru**

huzagolás okozta karcolás ♦ **szendzsókon** (puskagolyón)

huzal ♦ **szen** „Meghajlítottam a rézhuzalt.” [Dószén-o mageta.] ♦ **harigane** (drót) „Huzalokat forrasztottam össze.” [Hariganenohana-zuke-o sita.] ♦ **vaia**

huzalozás ♦ **kiszenkószei** (huzalozás elrendezése) ♦ **haiszen**

huzalozás elrendezése ♦ **kiszenkószei**

huzalozási rajz ♦ **haiszenzu**

huzam ♦ **keizoku** ◊ **egy huzam ikkjo**

huzamos ♦ **dzsizokutekina** „huzamos betegség” [Dzsizokutekina bjóki] ♦ **csóokino**

huzamosan ♦ **keizokutekini** „Huzamosan fogyasztott sok alkoholt.” [Keizokutekini tairjóno oszake-o nonda.] ♦ **dzsizokutekini** (folytatólagosan) „Ne működtesse huzamosan ezt a gépet!” [Kono kikai-o dzsizokutekini kadószaszenaide kudaszai.] ♦ **csóokino** (hosszú ideig) „Huzamosan az országban tartózkodott.” [Szo-no kunini csóokino taizaisiteita.]

huzamosan csinál ♦ **cuzukeru** „Ha huzamosan állok, megfájdul a lábam.” [Tacsi cuzukeru-to asiga itakunaru.]

huzamosan csukva tartott ♦ **akazuno** „huzamosan csukva tartott sorompó” [Akazuno fumikiri]

huzamosan használ ♦ **ren-jószuru** „Huzamosan használ tehéntrágyát.” [Gjúfuntaihi-o ren-jószuru.]

huzamos használat ♦ **ren-jó** (gyógyszeré) „alattószér huzamos használata” [Szuimin-jakuno ren-jó]

huzamosság ♦ **keizoku** ♦ **dzsizoku** ♦ **szen-en**

huzamos tartózkodás ♦ **csókitaizai**

huzamos távollét ♦ **csókijúka** ♦ **csóki-keszszeki**

húzás ♦ **ucute** „Már nincs több húzásunk.” [Mohaja ucu teganakunatta.] ♦ **ken-in** ♦ **do-raggu** (egérrel - IT) ♦ **hiki** „Erősen húz ez a hal.” [Kono szakana-va hikiga cujoi.] ♦ **hipparukoto** ◊ **ez volt az utolsó húzásod unzari** (betelt a pohár) „Ez volt az utolsó húzásod, hazaköltözők az anyámhoz.” [Móunzari, dzsikkani kaeru.] ◊ **merész húzás jokujaruna** „Merész húzás volt amatőrre bízni a főszerepet.” [Sirótoni sujaku-o makaszerunantejoku-jaruna.] ◊ **nagy húzás daiszeikó** „Nagy húzás volt megvenni a csőd szélén álló céget.” [Tószanmagivano kaisa-o kai tottano-va daiszeikódatta.] ◊ **rossz húzás bakanakói** „Rossz hú-

zás volt vizet önteni a forró olajra.” [Acui aburani mizu-o kakerunante bakana kóidatta.] ◊ **ügyes húzás kósu**

húz a szíve ♦ **kokoro-o joszeru** „Ahhoz a nőhöz húz a szívem.” [Kanodzsoni kokoro-o joszteiru.] ♦ **hiikiszuru** „Egyik csapathoz sem húz igazán a szíve.” [Kare-va dokonocsímumo biikisiteinai.]

huzat ♦ **kaze** (szél) „A huzattól zúgott a fejem.” [Kazede atamagazukizukisita.] ♦ **kabá** (ágy-neműhuzat) „Rátettem a huzatot a párnára.” [Makuranikabá-o cuketa.] ♦ **szukimakaze** ♦ **cúfúrjoku** „kémény huzata” [Entocuno cúfúrjoku] ♦ **nomippuri** „Egészségünkre! Látom, jó huzatod van!” [Kanpai! Ii nomippurideszune!] ◊ **paplanhuzat kakebutonkabá** ◊ **párnahuzat makurakabá** ◊ **üléshuzat síto-kabá**

huzatos ♦ **kazegahairikondeiru** „Ez a váróterem huzatos.” [Kono macsiaisicuni-va kazega hairi kondeiru.]

huzatot csinál ♦ **kaze-o fukítószu** „Kinyitottam az ablakokat, hogy huzatot csináljak.” [Mado-o akete hejani fú-o fuki tósita.]

huzavona ♦ **osimondó** „Hosszas huzavona után elfogadták az eredeti javaslatomat.” [Osi mondóno szue, motono teian-o uke ireta.]

húzgálja a ruhaujját ♦ **szode-o hiku** „A gyerek húzgálta az anyja ruhaujját, hogy vegyen neki süteményt.” [Okasi-o kaójoto hahaojano szode-o hiita.]

húzóágazat ♦ **kikanszangjó** (kulcsfontosságú iparágak) „Az építőipar húzóágazat.” [Kencsikugjó-va kikanszangjódeszu.] ♦ **ken-inszangjó** „A fafeldolgozás ennek a térségnek a húzóágazata.” [Szeizai-va kono csiikino ken-inszangjóninatteiru.]

húzócsont ♦ **szakocu**

húzódik ♦ **cuzuku** „Az út mellett folyó húzó-dott.” [Micsini szotte kavaga cuzuiteita.] ♦ **cumeru** „Szíveskedjenek egy kicsit beljebb húzódni!” [Mócsotto okumade cumete kudaszai!] ♦ **curu** „A varrás húzódik.” [Nui megacutteiru.] ♦ **nobiru** „Ez a község az ország-határig húzódik.” [Kono macsi-va kokkjómade nobiteiru.] ♦ **hasiru** „A levegőben magasfe-szültségű vezeték húzódik.” [Dzsókú-o kóacu-

denszenga hasitteiru.] ♦ **hikicuru** „Ha mozgatom a kezem, húzódik a sebem.” [Te-o ugokaszuto kizuga hikicuru.] ♦ **hirihiriszuru** „A napon leégett bőröm húzódik.” [Hini jaketa had-agahirihirisiteiru.] ♦ **jokotavaru** „Előttünk húzódik a folyó.” [Zenpóni kavaga jokotavatteiru.] ♦ **joru** „Húzódjanak félre!” [Jokoni jottekudaszai!] ♦ **árnyékba húzódik hikagenihairu** ♦ **eresz alá húzódik amajadoriszuru** (menedéket keres az eső elől) „Az eső elől az eresz alá húzódtam.” [Amajadorisita.] ♦ **hátrább húzódik szagaru** „Húzódjanak hátrább!” [Szagatte kudaszai.] ♦ **meghúzódik hiszomu** „Meghúzódott a háttérben.” [Usironi hiszondeita.] ♦ **mentén húzódó zoino** „határ mentén húzódó fal” [Kokkjózoino kabe] ♦ **mosolyra húz hokorobaszeru** „A nő szája mosolyra húzódt.” [Kanodzso-va kucsimoto-o hokorobaszeta.] ♦ **ráncba húzódik siva-gajoru** „Ráncba húzódt a homloka.” [Kareno hitaini sivaga jotta.]

húzódózás ♦ csúcso

húzódózik ♦ **tamerau** „Húzódoztam, hogy menjek-e.” [Ikukadókatameratteita.] ♦ **csúcsozuru** „Húzódozott, hogy feltöltse-e a képet.” [Kare-va gazóno tókó-o csúcsoseitea.]

húzódzkodás ♦ **kenszui** (nyújtón) ♦ **kenszui-undó** (nyújtón)

húzódzkodik ♦ **kenszuiszuru** (nyújtón) „Húzódzkodtam a nyújtón.” [Tecubóde kenszuisita.] ♦ **tamerau** (húzódózik)

húzóerő ♦ **ken-inrjoku** ♦ **csórjoku**

húzófeszültség ♦ **csórjoku**

húzogát ♦ **sigoku** „A szakállát húzogatta.” [Hige-o sigoita.]

húzóháló ♦ **dzsibikiami** ♦ **hikiami**

húzóhálós halászat ♦ **dzsibikiamigjóhó**

húzókötel ♦ **hikizuna**

húzó ♦ **kivadoi** (rizikós) „Húzó befektetést csináltam, és most izgulok.” [Kivadoi tósi-o site imadokidokisiteiru.] ♦ **jabai** „Ez húzó volt.” [Jabakatta.] ♦ **joteigakicui** „A jövő hetem húzó lesz.” [Raisúno joteigakicui.]

húzott kártya ♦ **torifuda**

húzott lap ♦ **torifuda**

húzott szoknya ♦ **gjazá-szukató**

húzva ♦ **zuruzuruto** „Húzta a földön a zsákot.” [Tavara-o zuruzuruto hikizutteita.]

húzza a lóbórt ♦ **gúgúneru** (horkolva, mélyen alszik) „Hallatszott, hogy a férjem a szomszéd szobában húzza a lóbórt.” [Tonarino hejade otogagúgú neterunoga kikoeta.]

húzza az időt ♦ **dzsikan-o kaszegu** „Húzd az ügyfél idejét, amíg nem jön az illetékes!” [Tantósaga kurumade okjakuszamano dzsikan-o kaszeidoite!]

húzza az ipart ♦ **ganbaru** (iparkodik)

hű ♦ **csúdzsicuna** „A film hű a történethez.” [Eiga-va rekisini csúdzsicudesita.] ♦ **csúnaru** „hazájához hű ember” [Kokkani csúnaru mono] ♦ **na** „Hű, de elfáradtam.” [Cukaretana.] ♦ **naa** „Hű, de magas ez a ház!” [Konobiru-va takainaa.]

hű barát ♦ **funkeinotomo**

hűbelebalázs módjára viselkedik ♦ **avatefutameku** ♦ **súsóróbaiszuru**

hűbér ♦ **hódo** (hűbértartok)

hűbérbirokossá tesz ♦ **hózurú**

hűbértartok ♦ **csigjócsi** ♦ **hódo** ♦ **rjócsi**

hűbértartok lakói ♦ **rjómin**

hűbéres ♦ **kasin** ♦ **kenin** ♦ **kerai** ♦ **gokenin** ♦ **sinka** ♦ **fudai** (nemzedékeken át szolgáló)

hűbéreskü ♦ **sinkanorei**

hűbériség ♦ **hókenszeido**

hű, de ♦ **kiteru** (érint) „Hű, de meghíztam.” [Szaikin onakamavarigakanarikicsatterunda.]

hűen ♦ **csúdzsicuni** „Ez a LED a nap fényét hűen visszaadja.” [Kono eruídi-va tajjóno hikari-o csúdzsicuni saizaisiteiru.]

hű feleség ♦ **teidzso** ♦ **teifu**

hűha ♦ **ojaoja** „Hűha, már ilyen késő van?” [Ojaoja, mókon-na tokiaidaka.] ♦ **taihenda** „Hűha, odaégett az étel!” [Taihenda, rjóríga kogeta.] ♦ **jabai** „Hűha, észrevettek!” [Micukatta, jabai!]

hűhó ♦ **karaszavagi** ♦ **sok hűhó semmiért taizanmeidósitenezumiippiki**

hűhót csap ♦ **ószavagiszuru** (nagy hűhót csap) „Nagy hűhót csapott egy kis dolog miatt.” [Csiisanakotode ószavagisita.]

hű kép ♦ **dzsicuzó** (nem hamis) ◇ **próbál hű képet alkotni dzsicuzóniszemaru** „Próbál hű képet alkotni a társadalomról.” [Sakaino dzsicuzóni szemaru.]

hűl ♦ **szameru** „Várok, míg hűl a leves.” [Szúpuga szamerumade macu.] ♦ **hieru** „Éjszaka hamar hűl a levegő.” [Joruninaruto kúrigaszuguni hieru.] ◇ **hűlt helye van atokata-monakukieru** (nyoma veszik) „Mikor visszajöttem a mosdóból, hűlt helye volt a táskámnak.” [Otearaikara modorutokaban-va atokatamonaku kieteita.]

hüllő ♦ **hacsúru**

hüllők ♦ **hacsúkó** ♦ **hacsúru** (Reptilia) ◇ **pikkelyes hüllők júrinmoku** (Squamata)

hűlt hely ♦ **monukenokara** (hűlt helye valakinek) „A búvóhelyén már csak a rablók hűlt helyét találták.” [Dorobóno kakure ga-va monukeno karadatta.]

hűlt helye van ♦ **atokatamonakukieru** (nyoma veszik) „Mikor visszajöttem a mosdóból, hűlt helye volt a táskámnak.” [Otearaikara modorutokaban-va atokatamonaku kieteita.]

hülye ♦ **aho** „Hülye vagy?” [Omae-va ahoka?] ♦ **ahó** „Hülye vagy!” [Aho!] ♦ **ahóna** „hülye pasas” [Ahóna otoko] ♦ **ahónakoto** „Hülyeséget csináltam.” [Ahónakoto-o sitesimatta.] ♦ **orokamono** ♦ **cumarana** „Hogy mondhatam ilyen hülyeséget?” [Nantecumaranaikoto-o ittesimattanda.] ♦ **baka** (ember) ♦ **bakana** „hülye” [Bakana hito] ♦ **boke** ◇ **játssza a hülyét szorotobokeru** (úgy tesz, mintha nem tudná) „Az elcsípett zsebtolvaj játszotta a hülyét.” [Cukamattaszuri-va szorotoboketa.] ◇ **orbitálisan hülye óbakana** „orbitálisan hülye gyerek” [Óbakana muszuko]

hülye ember szerepe ♦ **boke** (humoros párbeszédben) „hülye és komoly ember szerepe” [Boketo cukkomi]

hülyének látszik ♦ **bakageru**

hülyének néz ♦ **gurószuru** „Ez a politikus hülyének nézi a népet.” [Kono szeidzsika-va kokumin-o gurósiteiru.] ♦ **bakaniszuru** „A kormánypárt hülyének nézi az ellenzéket.” [Jotó-va játó-o bakanisiteiru.]

hülyének nézés ♦ **guró**

hülyén érzi magát ♦ **bóttónaru** „Amikor fiatalon mamának szólítottak, hülyén éreztem magam.” [Mada vakainoni obaszanto ivaretebóttónatta.]

hülyén néz ki ♦ **tobokeru** „Megdagadt az arcom, hülyén nézek ki.” [Kaoga harete toboketa kaoninata.]

hülyére vesz ♦ **bakaniszuru**

hülyeség ♦ **szuka** ♦ **tonmanakoto** „Hülyeségeket csinál.” [Tonmanakoto-o szuru.] ♦ **baka** „Hülyeség ellen nincs orvosság.” [Bakani kiku kuszuri-va nai.] ♦ **bakarasii** (nincs értelme) „Hülyeség bármit is mondani neki.” [Kareni nani-o ittemo bakarasii.]

hülyeségből ♦ **fuzakenagara** „Hülyeségből feltette a férje fejére a dinnyehéjat.” [Fuzakenagara ottono atamaniszuiikano kava-o kaburaszeta.]

hülyeséget mond ♦ **baka-o iu**

hülyéskedik ♦ **fuzakeru** „Mindig hülyéskedik.” [Kare-va icumofuzaketeiru.]

hümmögés ♦ **funfun** „Hümmögve hallgattam, amit mondott.” [Kareno hanasi-o funfunto kitta.]

hümmögő válasz ♦ **namahendzsi** „Amikor kértem, hogy mossa el az edényeket, hümmögő választ adott.” [Sokki-o araujóni tanondaga, namahendzsigae kaettekita.]

hüppög ♦ **sakuriageru**

hűs ♦ **szavajakana** „hűs szellő” [Szavajakana kaze]

hűség ♦ **gi** ♦ **singi** „Magszegi a hűségét.” [Singi-o jaburu.] ♦ **szeidzsicu** ♦ **csú** ♦ **csúgi** „Hűséges volt a gazdájához.” [Sukunni csúgi-o cukusita.] ♦ **csúdzsicu** „Esküszünk, hogy egész életünkben szeretni fogjuk egymást és hűségesek leszünk egymáshoz.” [Sógai, tagaini aito csúdzsicu-o cukuszukoto-o csikaimaszu.] ♦ **csúsin** ♦ **csúszei** „Hűséget esküdtem a feleségemnek.” [Cumani csúszei-o csikatta.] ♦ **csúszeisin** ♦ **csúszeicu** ♦ **teiszecu** (asszonyi hűség) ♦ **teiszó** (házastársi hűség) ♦ **miszao** (női hűség) „hűséges feleség” [Miszaono katai cuma] ◇ **alattvalói hűség kjódzsun** „Alattvalói hűséget esküszik.” [Kjódzsun-o csikau.] ◇ **márkahűség burandosinkó**

hűséges ♦ **uvaki-o sinai** „A feleségem hűséges.” [Cuma-va uvaki-o sinai.] ♦ **singiniacui** ♦ **szeidzsicuna** „A férj hűséges volt a feleségéhez.” [Otto-va cumanitotemo szeidzsicudesita.] ♦ **csúgina** „hűséges szolgál” [Csúgina ke-rai] ♦ **csúdzsicuna** „Hűséges volt a hazájához.” [Bokokuni-va csúdzsicudesita.] ♦ **teisukuna** (feleség) „hűséges feleség” [Teisukuna cuma] ♦ **teiszecuna** (asszonyi hűség) „Hűséges a férjéhez.” [Kanodzso-va teiszecuna cumada.] ♦ **teiszó-o mamoru** (házastárs) „Az asszony hűséges volt.” [Kanodzso-va teiszó-o mamotta.] ♦ **nem hűséges sirinokaru** ♦ **roppant hűséges singiniacui**

hűséges barát ♦ **meijú**

hűséges csatlós ♦ **gisi** ♦ **gisin**

hűséges ember ♦ **csúsin** „Ha az ország már lángokban áll, megjelenik egy hű hazafi.” [Kunimidarete csúsinaravaru.]

hűségesen ♦ **csúdzsicuni** „Hűségesen szolgálja urát.” [Kare-va sudzsinni csúdzsicuni cuka-teiru.]

hűségesen szolgál ♦ **csúszecuo-cukuszu** „Hűségesen szolgálta gazdáját.” [Sukunni csúszecuo-cukusita.]

hűséges kutya ♦ **csúken**

hűséges marad ♦ **teiszó-o mamoru** (nem csalmeg) „Hűséges maradt a férjéhez.” [Cuma-va teiszó-o mamotta.]

hűség és törődés a szülőkkel ♦ **csúko**

hűséges vazallus ♦ **gisin**

hűséges szamuráj ♦ **gisi**

hűséges személy ♦ **csúgisa**

hűséges szolgál ♦ **csúsin**

hűséges szolgálat ♦ **taigi** „Egész életében hűségesen szolgált.” [Taigini ikiteita.] ♦ **csúkin** „Hűségesen szolgálta a királyi udvart.” [Csóteini csúkin-o cukusita.]

hűséget esküszik ♦ **kidzsun-o csikau** (engedelmességet fogad) „Hűséget esküdött Hidejosinak.” [Hidejosini kidzsun-o csikatta.] ♦ **csúszei-o csikau** „Hűséget esküdött az országának.” [Kunini csúszei-o csikatta.]

hűséggel szolgál ♦ **csúszei-o cukuszu** „Hűséggel szolgálta országát.” [Kuninotameni csúszei-o cukusita.]

hűségidő ♦ **keijakukikan-nosibari** „Hűségidő nélküli díjsomagot választottam.” [Keijakukikanno sibiriganai rjokinpuran-o eranda.] ♦ **sibari** „Kétéves hűségidővel fizettem elő az internetre.” [Ninen sibirideintanetto keijaku-o sita.]

hűségjutalom ♦ **kinzokuteate**

hűségpróba ♦ **fumie**

hűsít ♦ **hijaszu** „Egy zápor hűsítette a forró levegőt.” [Nivaka ame-va acui kúki-o hijasita.]

hűsítő ♦ **szavajakana** „A fagyalt hűsítő volt.” [Aiszu-va szavajakadatta.] ♦ **cumetai** „Ez egy hűsítő nyári desszert.” [Kore-va cumetai nacunodezátodeszu.]

hűs levegő ♦ **rjó** „Beengedtem a szobába a hűs levegőt.” [Hejani rjó-o ireta.] ♦ **rjómi** „Élvezi a hűs levegőt.” [Rjómi-o mankicsuzuru.]

hűsöl ♦ **szuzumu** „A nyári estéken a teraszon hűsöl.” [Nacuno júbe-va teraszude szuzumu.]

hűsölés ♦ **szuzumi** ♦ **nórjó**

hűsölni vágyó vendég ♦ **nórjókjaku**

hűsölő vendégek ♦ **szuzumikjaku**

hűs szellő ♦ **szuzukaze**

hűt ♦ **szamaszu** „Fűj a levesre, hogy hűtsd, mielőtt megeszed!” [Szúpu-o fuite szamasite tabetekudaszai.] ♦ **hijaszu** „Borogatással hűtötte a testét.” [Sippude karada-o hijasita.] ♦ **reikjakuszuru** „Hűti a számítógépet.” [Paszokon-o reikjakuszuru.] ♦ **reizószuru** (hűtőgépben) „Ezt az ételt hűteni kell.” [Kono tabe mono-va reizósinakerebanarimaszen.]

hűtendő ♦ **jóreizó**

hűtés ♦ **reikjaku** ♦ **reibó** „hűtés és fűtés” [Reibóto danbó]

hűtlen ♦ **uvakina** „hűtlen férj” [Uvakina otto] ♦ **fudzsicuna** „Elvált hűtlen feleségétől.” [Fudzsicuna cumato rikonsita.] ♦ **futagokoro-o idaku** (régies) „Hűtlen volt a férjével szemben.” [Ottoni futagokoro-o idaita.] ♦ **futeina**

hűtlen asszony ♦ **kanpu**

hűtlen férj ♦ **kanpu**

hűtlen házastárs ♦ **miccúsa**

hűtlen kezelés ♦ **akujó** ♦ **gjomudzsoóorjó**
(sikkasztás) ♦ **cukaikomi** ♦ **rjújó**

hűtlen lesz ♦ **haisinkói-o szuru** „A kormány
hűtlen volt a néphez.” [Szeifu-va kokuminni
taisite haisinkói-o sita.]

hűtlen lesz elveihez ♦ **henszecuszuru**

hűtlenség ♦ **uvaki** „Megbocsátottam a felesé-
gem hűtlenségét.” [Cumano uvaki-o jurusita.]

♦ **haisin** ♦ **fudzsicu** ♦ **fusin** ♦ **futagokoro**
♦ **futei** ♦ **miccú**

hűtlen személy ♦ **uvakimono**

hűtlenül kezel ♦ **rjújószuru** „Hűtlenül kezelte
a közpénzt.” [Kókin-o rjújósitá.]

hűtő ♦ **radzsiétá** „autó hűtője” [Kurumano-
radzsiétá] ♦ **reizóko** (hűtőgép)

hűtőberendezés ♦ **reikjakuszócsi**

hűtőborda ♦ **hítosinku** ♦ **hónecuki**

hűtőeszköz ♦ **reikjakuki**

hűtőfolyadék ♦ **kúranto** ♦ **reikjakueki**

hűtőgép ♦ **reizóko**

hűtőhelyiség ♦ **reikjakusicu**

hűtőkamra ♦ **reizósicu** ♦ **reitósicu**

hűtőkocsi ♦ **reizósa** (teherkocsi) ♦ **reitósa**

hűtőkonténer ♦ **reitókontená**

hűtőközeg ♦ **reibai**

hűtőlemez ♦ **hónecuban** ♦ **hónecupuréto**

hűtőmágnes ♦ **magunetto**

hűtőrács ♦ **guriru**

hűtőszekrény ♦ **reizóko** (hűtő)

hűtőtáska ♦ **aiszu-bokkuszu** ♦ **kúrá** ♦ **kú-
rábokkuszu**

hűtőtorny ♦ **reikjakutó**

hűtőventilátor ♦ **kúringu-fan** ♦ **kúreifan** ♦
reikjakufan

hűtővíz ♦ **reikjakuszui**

hűtve szállítás ♦ **teion-juszó**

hűtve tárolandó ♦ **jóreizó**

hűtve tárolás ♦ **reizó**

hüvely ♦ **kara** „bab hüvelye” [Mameno kara]
♦ **szaja** „A hüvelyben kis borsószemek voltak.”
[Szajani-va csiszana mamegaikucuka haitte-
ita.] ♦ **csicukó** (nemi szerv) ♦ **tókan** (per-
sely) ♦ **hakama** (levélhüvely) ♦ **bussingu** ♦
jakkjó (töltényhüvely) ♦ **jósó**

hüvelyesek ♦ **mameka**

hüvelyes lánc ♦ **bussudocsén**

hüvelyes zöldborsó ♦ **szajaendó**

hüvelygomba ♦ **gaiinkandzsidásó** (vulvovag-
inalis candidiasis) ♦ **gaiincsicukandzsidásó**
(vulvovaginalis candidiasis)

hüvelygörcs ♦ **csicukeiren**

hüvelygyulladás ♦ **csicuen**

hüvelyk ♦ **incki** (25,4 mm) ♦ **japán centihü-
velyk rin** (0,303 mm) ♦ **japán hüvelyk szun**
(3,03 cm) ♦ **japán millihüvelyk mó** (0.0303
mm) ♦ **japán tizedhüvelyk bu** (3,03 mm)

Hüvelyk Matyi ♦ **iszszunbósi**

hüvelykujj ♦ **ojajubi**

hüvelykujj-lenyomat ♦ **boin** „Otthon felejtet-
tem a pecsétnyomómat, ezért hüvelykujj-
lenyomatot adtam.” [Inkan-o vaszuretanode
boin-o osita.]

hüvelytermés ♦ **kjóka** ♦ **tóka** ♦ **cikkekre**
tagolódo hüvelytermés szekka

hüvelyvadás ♦ **aieki** ♦ **csicueki** ♦ **csicu-
bunpicueki**

hűvös ♦ **szuzusii** „Kellemesen hűvös idő.”
[Szuzusikute szugosi jaszui tenki.] ♦ **taning-
jógina** „Ne légy ilyen hűvös!” [Taningjói-o
jamenaszai.] ♦ **cumetai** „Hűvösen válaszolt.”
[Cumetaku kotaeta.] ♦ **necunonai** „Hűvösen
válaszolt.” [Necunonai hendzsi-o sita.] ♦ **hi-
jajakana** „Hűvös volt a reggel.” [Hijajakana
aszadatta.] ♦ **hin-jaritosita** „hűvös szellő”
[Hin-jaritosita kaze] ♦ **reitan-na** „hűvös vá-
lasz” [Reitanna hendzsi] ♦ **reirjóna** „hűvös
éghajlat” [Reirjóna kikó]

hűvösen ♦ **kenmohororoni** „Hűvösen vála-
szolt.” [Kenmohororoni kotaeta.] ♦ **cumet-
aku** (hidegen) „Hűvösen válaszolt.” [Kare-va
cumetaku kotaeta.] ♦ **hijajakani** „Hűvösen
bánik a nála fiatalabbakkal.” [Dzsibunjori tosi-
sitano hito-o hijajakani acukau.] ♦ **hin-jarito**
„hűvös borospince” [Hin-jarito szuzusiivain-

szerá] ♦ **mugeni** ♦ **reitan-ni** „Hűvösen leke-
zeli az embert.” [Hito-o reitanniasirau.]

hűvösen bánik ♦ **szodeniszuru** „Hűvösen
bánt a mostohagyerekével.” [Csigá cunagattei-
nai kodomo-o szodenisiteita.]

hűvösen fogad ♦ **hakugúszuru** „A miniszter-
elnököt hűvösen fogadták.” [Susó-va hakug-
úszareta.]

hűvös fogadtatás ♦ **hakugú**

hűvös józanság ♦ **reitecu**

hűvös levegő ♦ **reiki**

hűvös őszi évszak ♦ **súreinokó**

hűvös őszi levegő ♦ **súrei**

hűvös pillantás ♦ **hakugansi**

hűvösség ♦ **szamuke** ♦ **rjómi** ♦ **reitan**

hűvös tavaszi idő ♦ **hanabie**

H-vitamin ♦ **biocsin**

hyoid ív ♦ **zekkocukjú**

hyomandibuláris csont ♦ **zecugakukocu**

hyperlipidaemia ♦ **kósikessó** (sok zsír a vér-
ben) „A hyperlipidaemiától szélütést kapha-
tunk.” [Kósikessó-o hócsiszuruto nókószokuni-
cunagaru kikenga ókii.]

H-zóna ♦ **eicsitai**

I · Í

i ♦ **dzsóno** (-i) „higiéniiai probléma” [Eiszei-dzsóno mondai] ♦ **tositeno** (-kénti) „A gyógyítás orvosi kötelesség.” [Csirjó-va isatositeno gimudearu.] ♦ **nicuki** (kénti) „A napi zsebpénzem ezer jen.” [Icsinicsinicuki szenenno kozukaigaaru.] ♦ **no** (-i) „Budapesti vagyok.” [Vatasi-va budapeszutono hitodeszu.] ◇ **kilé-
pési kérelem dakkaitodoke**

lbaraki megye ♦ **ibarakiken**

ibidem ♦ **dósojori**

ibolya ♦ **szumire** (virág) ♦ **baioretto** ♦ **mu-
raszaki** (szín)

ibolyán túli ♦ **sigaino**

ibolyántúli sugár ♦ **sigaiszen** (ultraibolya su-
gár)

ibolyántúli sugárzás ♦ **sigaiszen** (ultraibo-
lya sugár)

ibolyaszín ♦ **baioretto** ♦ **muraszakiiro**

ibolyaszínű ♦ **muraszakiirono**

IC ♦ **aisí** ♦ **intásiti** (intercity) ◇ **custom IC**
kaszutamu-aisí

icce ♦ **hangari-rittoru** (840ml)

icebreaker koktél ♦ **aiszubureiká** ♦ **ai-
szuburéká**

ichthiológia ♦ **gjoruigaku**

ichthiológus ♦ **gjoruigakusa**

ichthyoszaurusz ♦ **gjorjú** (halgyík)

icipici ♦ **kodzsinmarisita** „Egy icipici házikó-
ban lakik.” [Kodzsinmarisita ucsini szundeir-
u.] ♦ **csippokena** „icipici bolygó” [Csippo-
kena vakuszei]

iccsantika ♦ **icsiszendai** (buddhista)

icsógaesi hajviselet ♦ **icsógaesi** (női)

idáig ♦ **kokomade** „A busz csak idáig jár, innen
gyalog kell menni.” [Baszu-va kokomadesika
konainode, kokokara-va arukanakerebanara-
nai.] ♦ **koremade** „Idáig nem hibáztam.”
[Koremade sippai-o manugareta.] ♦ **szak-
kimade** „Megállt az óra, ami idáig még járt.”
[Szakkimade ugoiteita tokeiga tomatta.] ◇

egésze idáig cuiszakkimade „Egészen idáig
aludtam.” [Cuiszakkimade neteita.]

idáig csinál ♦ **kuru** „Idáig egyre csak túrtem.”
[Zutto gamansitekita.]

ide ♦ **kokoni** „Ideteszem a vázát.” [Kabin-o
kokoni oku.] ♦ **koko-e** „Mikor jöttél ide?”
[Icukoko-e kimasitaka?] ♦ **kocscsi** „Nézz
ide!” [Kocscsi muite!] ♦ **kocscsinohóni**
„Álljon ide!” [Kocscsino hóni tatte kudaszai.]
◇ **ide vagy oda to-va ie** „Szándékosság ide
vagy oda, mégiscsak segitettem egy gonosztevő-
nek.” [Siranakattato-va ie, kekkjokuhanzaisa-o
tecludatta.]

idea ♦ **idea** ♦ **rinen**

idead ♦ **tottekureru** „Ideadnád a sót?” [Osio-
o tottekureru?] ♦ **toru** „Add ide a sót!” [Sio-o
totte!]

ideál ♦ **riszó** „ideál és valóság közti különbség”
[Riszóto gendzsicutonno sza] ♦ **riszónohito**
„Az erős férfi az ideálja.” [Kanodzsono riszóno
otoko-va takumasii.]

ideális ♦ **uttecukeno** „Ez ideális hely kilátó-
torony építéséhez.” [Kore-va tenbódaino
kencsikuni-va uttecukeno basoda.] ♦ **oacura-
emukino** „ideális helyzet” [Oacurae mukino
dzsókjó] ♦ **kótekina** „Ez a tengerpart ideális
hely az erőmű építéséhez.” [Kono kaigan-va
hacudensono kenzsecuni kótekina basoda.] ♦
zekkóno (legkedvezőbb) „Ez a hely ideális a me-
teoritok kereséséhez.” [Koko-va inszeki-o
micukeruni-va zekkóno basodeszu.] ♦ **riszó-
tekina** „Milyen az ideális nő?” [Don-na hitoga
riszótekina dzsoszeideszuka?] ♦ **riszóno** „ide-
ális testsúly” [Riszóno taidzsú]

ideális érték ♦ **hjódzsuncsi** (elfogadott ér-
ték) „A vérnyomás ideális értéke 120.” [Kecuac-
uno hjódzsuncsi-va hjakunidzsúdeszu.]

ideális folyadék ♦ **riszórjútai**

ideális kép ♦ **riszózó**

idealista ♦ **kan-nensugisa** ♦ **kan-nenronsa**
♦ **juisinronsa** ♦ **riszóka** ♦ **riszósugisa** ♦
riszónoimoeru

idealista elmélet ♦ **riszóron**

ideális testsúly ♦ **sindererataidzsú** (nőknél)

ideális világ ♦ **riszókjó**

idealizál ♦ **riszókaszuru** (ideálissá tesz) „Idealizálja a szerelmét.” [Aiszuru hito-o riszókaszuru.] ♦ **riszótekinamonotositeacukau** (ideálisként kezel)

idealizálás ♦ **riszóka**

idealizmus ♦ **kan-nensugi** ♦ **kan-nenron** ♦ **juisinron** ♦ **riszósugi**

ideát ♦ **kocsiragava** „Az igazság ideát van.” [Kocsira gava-va tadasi.]

idébb ♦ **temaeni** „Idébb húztam a széket.” [Iszu-o temaeni hiita.] ♦ **motto koccsi-e** „Gyere idébb!” [Mottokoccsi-e kite!]

idébb lévő ♦ **temaeno** (megelőző) „A lámpától egyel idébb lévő utcába forduljon!” [Singóno temaeno micsi-o magattekudaszai.]

idecsal ♦ **hikicukeru** „A hússzag idecsalta a macskákat.” [Nikuno noi-va neko-o hikicuketa.]

idecsalogat ♦ **obikijoszeru** „Kolbással idecsalogattam a kutyát.” [Szószédzside inu-o obiki joszeta.] ♦ **hikijoszeru** „A finom étel idecsalogatja a vendégeket.” [Oisii rjóri-va kjaku-o hiki joszeru.]

idecsődül ♦ **osikakeru** „Mindenkire idecsődült.” [Zen-inga osikaketekita.]

ideérkezik ♦ **tótacuszuru** „A zárandok messze földről érkezett ide.” [Dzsunreisa-va tókukarakokoni tótacusita.]

idefárad ♦ **okosikudaszaru** „Köszönöm, hogy idefáradt!” [Okosi kudaszattearigatógozaimaszu.]

idefáradás ♦ **goszokuró** „Köszönjük, hogy idefáradt!” [Goszokuró itadakiarigatógozaimasita.] ♦ **szokuró** „Elnézést kérek, hogy ide kell fáradnia.” [Goszokuróokakesimaszuga, jorosiku onegaisimaszu.]

idefáraszt ♦ **jobitateru** „Elnézést, hogy idefárasztottam ebben a melegben!” [Kono acuszano naka, ojobi tatesite mósi vakearimaszen.]

ideg ♦ **sinkei** „Pattanásig feszültek az idegeim.” [Sinkeiga hari cumeteita.] ♦ **curu** (húr) „Az

íj idege.” [Jumino curu.] ♦ **jumizuru** (íjon) ♦ **efferens ideg** **ensinszeisinkei** ♦ **érzékelőideg** **csikakusinkei** ♦ **érzékszervi ideg** **kankakusinkei** ♦ **érzőideg** **csikakusinkei** ♦ **kötélből vannak az idegei** **sinkeigafutoi** ♦ **látóideg** **sinkei** ♦ **megviseli az idegeit** **sinkeinikotaeru** „A sűrű földrengések megviselték az idegeinket.” [Hinpacusiteiru dzsisinga sinkeini kotaeta.] ♦ **motoros ideg** **undósinkei** ♦ **mozgatóideg** **undósinkei** ♦ **nem bírja idegekkel** **sinkeigamotanai** „Nem bírom idegekkel, ha valaki csámcsog.” [Darekaga oto-o tatete taberuto sinkeiga motanai.] ♦ **perifériás ideg** **massósinkei**

idegállapot ♦ **szeisindzsótai** „Ebben az idegállapotban nem tudok vezetni.” [Kono szeisindzsótaide-va untendekinai.]

idegbaj ♦ **sinkeisó** ♦ **sinkeisógai** ♦ **noiróze**

idegbecsípődés ♦ **herunia** (porckorongsérv)

idegbeteg ♦ **sinkeisókandzsa** ♦ **szeisinsógaisa** ♦ **noirózekandzsa**

idegbetegség ♦ **szeisinsógai** ♦ **noiróze** „Idegbetegséget kapott.” [Noirózenikakatta.]

idegcsillapító ♦ **szeisin-jokuszejaku** ♦ **csinszeizai**

idegcső ♦ **sinkeikan**

idegdúc ♦ **sinkeiszecu**

idegeire megy ♦ **atamanikuru** „Az idegeimre megy a szomszéd az örökös kopácsolásával.” [Ano rinkakarakuru tae manai kanazucsi-o ucujóna otoni-va atamanikuru.] ♦ **sinkeinszavaru** „Idegeimre megy ez a zaj.” [Kono szóon-va sinkeini szavaru.] ♦ **noirózenioikomu** „A rossz diákok a tanár idegeire mentek.” [Varui szeitotacsi-va szenszei-o noirózeni oi konda.]

idegen ① **gaikokuno** (külföldi) „Meglepődtem az idegen szavak hallatán ebben a kis faluban.” [Kon-na csiszai murade gaikokuno kotoba-o kiite odoroitai.] ② **nadzsiminonai** „Egy idegen helyre mentem.” [Nadzsiminonai tokoroni tabi-o sita.] ③ **siranai** (ismeretlen) „A kertben lófrál egy idegen macska.” [Nivani siranai nekogaurouciteiru.] ④ **funarena** „Idegen helyen könnyű eltévedni.” [Funarena tocside-va majojiaszui.] ⑤ **joszomono** „Befogadják az idege-

neket.” [Joszo mono-o uke ireru.] ♦ **isicuna** „Toleráns az idegen kultúrával szemben.” [Isicuna bunkani taisite kan-jódearu.] ♦ **idzsin** (ember) ♦ **ihódzsin** ♦ **ijóna** (furcsa) „Tőlem idegen eszközökhöz nyúltam.” [Ijóna sudano totta.] ♦ **eirian** ♦ **gaidzsin** (ember) ♦ **gairai** „idegen kultúra” [Gairaiunka] ♦ **gairaisa** „Idegeneknek belépni tilos!” [Gairaisano taci iri kinsi] ♦ **gairaino** (külföldről jött) „Ez idegen szokás.” [Kore-va gairaino súkandeszu.] ♦ **kóronohito** (utcai ember) ♦ **szoen-na** „idegen tudományterület” [Szoenna bun-ja] ♦ **takokudzsin** ♦ **tanin** (ember) „Idegen kézre került a családunk háza.” [Dzsikka-va taninno teni vatatta.] ♦ **tódzsin** ♦ **toraidzsin** (ember) ♦ **batakuszai** „idegenül hangzó kifejezés” [Bata kuszai hjógen] ♦ **fuan-naina** „Számomra idegen ez a város.” [Kore-va vatasinított fuan-naina macsideszu.] ♦ **becudzsinno** (másik emberé) „A zakóján egy idegen hajszál volt.” [Uvagini becudzsinno kamino kegacuiteita.] ♦ **mamako** „idegenként kezelés” [Mamakoacukai] ♦ **misiranu** (ismeretlen) „Idegen ország.” [Misiranu kuni.] ♦ **mizusirazuno** „idegen ország” [Mizu sirazuno kuni] ♦ **joszo** „A vállalati titok idegenek kezébe került.” [Kigjöhimicu-va jossoni moreta.] ♦ **joszono** „Megszólitott egy idegen néni.” [Joszonoobaszani koe-o kakerareta.] ♦ **joszonohito** ♦ **egymás számára idegen tanindósi** „Idegenek vagyunk egymás számára.” [Vatasitacsi-va tanindósideszú.] ◇ **idegen állampolgár gaikokudzsin** ◇ **idegenanyag ibucu** „Idegenanyag jutott a szemébe.” [Meni ibucuga haitta.] ◇ **idegengyűlölet gaikokudzsincken-o** ◇ **idegenként kezel tanin-acukainiszuru** ◇ **nemkívánatos idegen furjógagaikokudzsin** ◇ **vadidegen akanotanin**

idegen állampolgár ♦ **gaikokudzsin**

idegenanyag ♦ **ibucu** „Idegenanyag jutott a szemébe.” [Meni ibucuga haitta.] ♦ **kjőzacubucu** ♦ **konnjúbucu**

idegenbeli játék ♦ **enszeisai**

idegenben tartózkodás ♦ **zairjú**

idegenben tartózkodik ♦ **zairjúszuru**

idegenben tartózkodó ♦ **zairjúno**

idegenben tartózkodó japán ♦ **zairjúhódzsin**

idegenek kiűzése ♦ **dzsói** ◇ **császár tisztelete és idegenek kiűzése szonnódzsói**

idegenek kiűzését hirdető eszme ♦ **dzsóiron**

idegen elem ♦ **ibunsi** „idegen elemek a társadalomban” [Sakaino ibunsi]

idegenellenes ♦ **haigaitekina** „idegenellenes eszme” [Haigaitekina siszó]

idegenellenes érzület ♦ **haigaikandzsó**

idegenellenes mozgalom ♦ **haigaiundó**

idegenellenesség ♦ **haigai**

idegen ember ♦ **siranaihito** (ismeretlen ember) „Idegen embertől ne fogadj el semmit!” [Siranai hitokara mono-o moravanaide!] ♦ **robónohito**

idegen eszme ♦ **gairaisiszó**

idegen faj ♦ **idzsinsu** ♦ **gairaisu**

idegenforgalmi hivatal ♦ **kankóan-naidzso** ♦ **rjokóan-naidzso**

idegenforgalom ♦ **kankó** (turizmus) ♦ **kankókjakuszú** (turisták száma) „Itt nyáron nagy az idegenforgalom.” [Kono hen-va nacuno kankókjakuszúga ói.] ♦ **kankógjó** „Idegenforgalomban dolgozik.” [Kankógjóde hataraku.]

idegen föld ♦ **ikjó**

idegen földön meghal ♦ **kakusiszuru** „Idegen földön, Törökországban halt meg.” [Torukode kakusisita.]

idegen földön meghalni ♦ **kakusi** ♦ **kjakusi**

idegengyűlölet ♦ **gaikokudzsincken-o** ♦ **gaikokudzsinhaiszeki** (xenofóbia) ♦ **zenofobia** (xenofóbia) ♦ **haigaisugi**

idegengyűlölő ♦ **haigaitekina** „idegengyűlölő ország” [Haigaitekina kuni]

idegen hajó ♦ **kurofune** ♦ **kómószén** ♦ **nambanszen**

idegen invázió ♦ **gaitekinosinnjú**

idegenkedés ♦ **teikó** „idegenkedés az új dolgoktól” [Atarasiimono-e no teikó] ♦ **teikókan**

idegenkedik ♦ **oszoreru** (tart tőle) „Idegenkedik az új dolgoktól.” [Atarasiimono-o oszor-

eteiru.] ♦ **teikókangaaru** „Idegenkedik a számítógéptől.” [Konpjútani teikókangaaru.] ♦ **nadzsimenai** „Az az ember idegenkedik a külföldiektől.” [Kare-va gaikokudzszinni nadzsime-nai.]

idegenként kezel ♦ **tanin-acukainiszuru**

idegenként viselkedés ♦ **taningjógi** „Miért viselkedsz idegenként?” [Nandeszon-na taningjógina hanasi kata-o szuruno?]

idegen kéz ♦ **hitode** „Idegen kéz által halt meg.” [Kare-va hitodenikakatta.]

idegenkezés ♦ **taszacu** (gyilkosság) „A rendőrség idegenkezéséget feltételez.” [Keiszacunijoruto taszacuno kanószeigaaru.]

idegen környezetbe került macska ♦ **kari-tekitaneko** „Az új dolgozó olyan csendes volt, mint egy idegen környezetbe került macska.” [Sinnjúsain-va karitekita nekonojóni otonasi-katta.]

idegen kultúra ♦ **ibunka**

idegenlégió ♦ **gaidzsinbutai**

idegen megtermékenyítés ♦ **ikeikóhai**

idegennek érez ♦ **ivakan-o oboeru** ♦ **ivakan-o kandzsiru** „Az öregember idegennek érezte magát a sok fiatal között.” [Otosijori-va takuszan-no vakamonono kande ivakan-o kandzsita.]

idegennek érzés ♦ **ivakan**

idegen ország ♦ **ikjó** (messzire lévő) ♦ **ikoku** „Életemben először léptem idegen ország földjére.” [Umarete hadzsimete ikokuno csi-o funda.] ♦ **ihó**

idegenrendészeti hivatal ♦ **iminkjoku** (bevándorlási hivatal)

idegenség ♦ **ivakan** ♦ **funare**

idegen szó ♦ **gairaijo**

idegentest ♦ **ibucu**

idegentest-csapda ♦ **gomitorifirutá**

idegen test lenyelése ♦ **goen**

idegen tollakkal ékeskedik ♦ **tegara-o jokodoriszuru** „A kollégám idegen tollakkal ékeskedik.” [Dórxó-va taninno tegara-o jokodorisiteiru.] ♦ **hanasi-o ukeuriszuru** „Sajnos, szokása idegen tollakkal ékeskedni.” [Kare-va zan-

nennakotoni hanasi-o uke uriszuru kuszegaa-ru.]

idegenül hangzó ♦ **kikinareteinai** „idegenül hangzó szó” [Kiki nareteinai kotoba]

idegen vallás ♦ **ikjó**

idegen vallású ♦ **ikjóto**

idegen váltó ♦ **kavasze** ♦ **kavaszetegata** „Az áruért fizetségül 50 ezer jenes idegen váltót bocsátott ki.” [Sóhinno daikintosite goman enno kavaszetegata-o furi dasita.]

idegenvezetés ♦ **gaidonosigoto** „Idegenvezetéssel foglalkozom.” [Gaidono sigoto-o siteiru.] ♦ **tendzso** (járműs)

idegenvezető ♦ **an-nainin** ♦ **gaido** „idegenvezető turistabusz” [Gaido cukino kankóbaszu] ♦ **kondakutá** ♦ **cuá-kondakutá** ♦ **tendzsoin** (járműs) ♦ **buszos idegenvezető baszugoaido**

idegen vizek ♦ **gaikokukóro**

idegen nyelv ♦ **gaikokugo**

idegen nyelvű könyv ♦ **jóso**

idegen nyelvű könyvek osztálya ♦ **jósobu**

idegen nyelvű könyvesbolt ♦ **jósozenmon-ten**

idegen nyelvű újság ♦ **gaisi** ♦ **gaidzsisi**

ideges ♦ **irairaszuru** „Ideges voltam a lassú ügyintézés miatt.” [Tecuzukino oszoszaniirairasita.] ♦ **iradacu** „Ha ideges vagyok, mélyeket lélegzem.” [Iradatta tokiniha sinkokjuszuru.] ♦ **kigakuszaruru** ♦ **kigatacu** „Ideges vagyok, mert nem haladok a munkámmal.” [Sigotogahakadoranainode kiga tatteiru.] ♦ **sinkeigatakaburu** ♦ **sinkeisicuna** (természetű) ♦ **takaburu** „Ideges voltam, hogy már harmadszor nem sikerült.” [Szudeni szandomo sippaisitanode sinkeiga takabutta.] ♦ **musakusaszuru** „Ma valahogy ideges vagyok.” [Kjóha nani-kamusakusaszuru.] ♦ **ideges lesz iracuku** „Ideges lettem, mert nem sikerült kinyitnom a dobozt.” [Hakoga hirakanakuteiracuita.]

idegesen ♦ **irairasite** „Idegesen vakartam a fejem.” [Irairasite atama-o kaita.] ♦ **iradatte** „Idegesen bevágta az ajtót.” [Iradattedoa-o bantanto simeta.] ♦ **okotte** (mérgeesen) ♦ **kari-kari** „Ideges a sok munka miatt.” [Iszogasisza-

nikarikarisiteiru.] ♦ **modokasiszóni** „Idegesen válaszolt.” [Modokasiszóni kotaeta.]

idegesít ♦ **irairaszaszeru** „Idegesít a trombitajátéka.” [Karenotoranpetto-va vatasi-o irairaszaszeru.] ♦ **sinkeiniszavaru** „Idegesített az éles hangja.” [Kareno kandakai koega sinkeini szavatta.]

idegesíti a hangja ♦ **miminicuku** „A csöpögő vízcsap hangja idegesített, és nem tudtam aludni.” [Dzsagucsino mizunopocunpocuntoiu otoga mimini cuite nemurenakatta.]

idegesítő ♦ **atamanikuru** „Idegesítő a közönye.” [Ano hitono mukansinni atamani kuru.] ♦ **iradatasii** „Idegesítő pasas.” [Iradatasii jacuda.] ♦ **uzai** ♦ **uzattai** ♦ **kemutai** „A főnököm idegesítő.” [Boszu-va kemutai szonzaida.] ♦ **curanikui** „Idegesítően lassan beszél.” [Curanikuihodojukkuri hanaszu.] ♦ **haragatacujóna** „idegesítő ember” [Haraga tacujóna hito] ♦ **haradatasii** „Nincs még egy ilyen idegesítő ügyfél.” [Kon-na haradatasii kjaku-va inai.]

idegesítően ♦ **nikurasiihodo** „Idegesítően pontos.” [Kare-va nikurasiihodo szeikakuda.]

idegesítően buta ♦ **norokuszai**

idegesítően lassú ♦ **norokuszai**

idegeskedés ♦ **sószó** „Sok éjszakán át nem tudtam aludni az idegeskedéstől.” [Sószónikararete nemurenai joruga cuzuita.]

idegeskedik ♦ **kimo-o jaku** ♦ **sinpaiszuru** (aggódik) „Idegeskedik a gyerek miatt.” [Kanodzso-va kodomonokotode sinpaisiteiru.] ♦ **szutoreszu-o kandzsiru** (stresszel) „Idegeskedek a munkahelyemen.” [Sokubadeszutoreszu-o kandzsiru.] ♦ **bikubikuszuru** (fél) „Ne idegeskedj!” [Bikubikusinaide!] ♦ **jakimokiszuru** „Idegeskedtem a rossz időjárás miatt.” [Szukkirisinai tenkinijakimokisita.]

ideges lesz ♦ **iracuku** „Ideges lettem, mert nem sikerült kinyitnom a dobozt.” [Hakoga hirakanakuteiracuita.] ♦ **szaszakuredacu** ♦ **szaszakureru** „Ideges vagyok.” [Sinkeigaszaszakureteiru.] ♦ **sinkei-o togaraszzeru** „Ideges vagyok a zajtól.” [Szóonni sinkei-o togaraszeteiru.]

idegesség ♦ **aszeri** „A versenyző ideges volt, mert nem tudott javítani az idején.” [Szensu-va kirokuga nobinakute aszeri-o kandzsita.] ♦ **iradacsi** ♦ **kincsó** (feszültség) ♦ **sinkeisicu**

idegesség levezetése ♦ **gaszunuki**

idegessé válik ♦ **uvazuru**

idegfájás ♦ **sinkeibjó**

idegfeszültség ♦ **kincsó** „Idegfeszültségben él.” [Kincsódzsótaide ikiteiru.] ♦ **sinkeini-kincsó**

idegfonat ♦ **sinkeiszó** ◊ **kari idegfonat vansinkeiszó** ◊ **nyaki idegfonat keisinkeiszó**

ideggáz ♦ **sinkeigaszu**

ideghártya-leválás ♦ **mómakuhakuri**

idegi ellátás ♦ **sinkeisihai**

idegi lemez ♦ **sinkeiban**

idegimpulzus ♦ **sinkeiinparuszu**

idegingerület-átvivő ♦ **sinkeidentacubusicu**

ideg-izom kapcsolat ♦ **sinkeikinszecugóbu** (kapcsolódási pont) „ideg-izom kapcsolat betegségek” [Sinkeikinszecugóbuno sógai]

idegkimerültség ♦ **sinkeinocukare**

idegköteg ♦ **sinkeiszoku** ◊ **belső idegköteg naiszokusinkeiszoku** ◊ **külső idegköteg gaiszokusinkeiszoku**

idegközpont ♦ **sinkeicsúszú**

idegmag ♦ **sinkeikaku**

idegméreg ♦ **sinkeidoku**

idegnövekedési faktor ♦ **sinkeiszecisóinsi** (NGF)

idegosztály ♦ **szeisinka** (pszichiátria)

idegölés ♦ **sinkeicsirjó** (gyökérkezelés)

idegölést végez ♦ **sinkei-o nuku** „A fogorvos idegölést végzett.” [Haisa-va hano sinkei-o nuita.]

idegölő ♦ **konkansirjódecukaujakuzai** (gyökérkezelő szer) ♦ **dzsirettai** „A vizsga előtti várakozás idegölő volt.” [Sikenno macsi dzsikangadzsirettakatta.] ♦ **haku hjó-o fumu** (roppant veszélyes) „Nagy kockázatú, idegölő projekt volt.” [Riszukuga takaku, haku hjó-o fumu kikakudatta.] ♦ **harahaszaszeru** „A

falmászás idegölő sport.” [Borudaringu-va, ha-
raharaszuruszupócuda.]

idegőrlő ♦ **kibonegaoreru** „Ez a munka ideg-
őrlő.” [Kono sigoto-va kibonega oreru.] ♦
sinkei-o szuriheraszu „A szalagon dolgozni
idegőrlő munka.” [Kódzsónorain-no sigoto-va
sinkei-o szuri heraszu sigotoda.] ♦ **sinkei-o**
cukau „idegőrlő munka” [Sinkei-o cukau si-
goto] ♦ **sinkei-o togaraszeru** „A várakozás
idegőrlő volt.” [Nagai macsi dzsikan-va vatasi-
no sinkei-o togaraszeta.]

idegösszeomlás ♦ **szeisinhatan** ♦ **noiróze**
„Idegösszeomlást kapott a gyermekneveléstől.”
[Ikudzsidenoirózeninatta.]

idegösszeomlást kap ♦ **szeisingahatan-**
szuru „A megrázkódtatás miatt idegösszeomlást
kapott.” [Sógekide szeisinga hatansita.]

idegösszeroppanás ♦ **sinkeiszuidzsaku**

idegpálya ♦ **sinkeiro**

idegrendszer ♦ **sinkeikei** ♦ **sinkeikeitő** ◇
béli **idegrendszer csókansinkeikei** ◇ köz-
ponti **idegrendszer csúszúsinkeikeitő** ◇
központi **idegrendszer csúszúsinkeikei** ◇
paraszimpatikus **idegrendszer fukukókan-**
sinkeikei ◇ perifériás **idegrendszer mas-**
sósinkeikei ◇ szimpatikus **idegrendszer**
kókansinkeikei ◇ szomatikus **idegrend-**
szertaiszeisinkeikei ◇ vegetatív **ideg-**
rendszer dzsircusinkei „A vegetatív ideg-
rendszer nélkül még lélegezni sem tudnánk.”
[Dzsircusinkeinaside-va kokjuszurukotomo-
dekinai.]

idegromcs ♦ **sinkeigamaittesimatta** ♦ **sin-**
keigajarareta

idegrost ♦ **sinkeiszen-i** ◇ óriás **idegrost**
kjodaisinkeiszen-i

idegrostkőteg ♦ **sinkeiszen-iszoku**

idegsebész ♦ **nósinkeigekai**

idegsebészlet ♦ **sinkeigeka** ♦ **nósinkeige-**
kagaku

idegsejt ♦ **sinkeiszaibó** ◇ érző **idegsejt**
kankakusinkeiszaibó ◇ közbeiktatott
idegsejt kaizaisinkeiszaibó ◇ mozgató-
idegsejt undósinkeiszaibó ◇ soknyúlván-
yú **idegsejt takjokuszeinjúron** ◇ sok-
nyúlványú **idegsejt takjokuszeisinkei-**
szaibó

idegsejt-adhéziós molekula ♦ **sinkeiszai-**
bószecscsakubunsi

idegsejthálózat ♦ **sinkeimó**

idegszál ♦ **sinkei** „A hátgerincben idegszálak
futnak.” [Szeboneno naka-va sinkeino tóri mi-
csidearu.]

idegszövet ♦ **sinkeiszosiki**

idegtépő ♦ **kibonegaoreru** „Idegtépő dolog hi-
vatalos partikon részt venni.” [Fómarunapáti-
va kibonega oreru.]

idegtudomány ♦ **sinkeikagaku**

idegtudós ♦ **sinkeikagakusa**

idegvégződés ♦ **sinkeisúmacu**

idegzet ♦ **sinkei** „Érzékeny idegzetű.”
[Kanodzso-va sinkeiga binkanda.] ◇ **érzé-**
keny idegzetű sinkeigakomakai ◇ **gyenge**
idegzetű sinkeigahoszoi

idegzésába ♦ **sinkeicú**

ideggyengeség ♦ **sinkeiszuidzsaku**

ideggyógyász ♦ **sinkeikai**

ideggyógyászat ♦ **sinkeika**

ideggyógyszer ♦ **kószzeisin-jaku**

ideggyulladás ♦ **sinkeien**

idehív ♦ **jobijoszeru** „Idehívtam a gyereket.”
[Kodomo-o jobi joszeta.] ♦ **jobu** „Hívja ide
kérem az üzletvezetőt!” [Tencsó-o jondekuda-
szai!]

idehoz ♦ **koccsi-e curete kuru** „Idehoztam
a macskát.” [Neko-o koccsi-e curetekita.] ♦
koccsi-e motte kuru „Idehoztam egy széket.”
[Iszu-o mottekita.] ♦ **tottekuru** „Hozd ide
a sót a konyhából!” [Kicscsinkara sio-o totteki-
te!]

idei ♦ **kotosino** „idei naptár” [Kotosinokaren-
dá]

idei év ♦ **kotosi** „Az idei év meleg.” [Kotosi-va
acuideszune.] ♦ **hon-nendo** (logikai év) „idei
évig tartó vállalati eredmény” [Hon-
nendomadenno dzsiszszeki]

ideiglenes ♦ **icsidzsitekina** „A kitelepítési pa-
rancs ideiglenes intézkedés.” [Hinanmeirei-va
icsidzsitekina szocsideszu.] ♦ **kaszecuno**
(ideiglenesen épített) „ideiglenes híd” [Kaszec-
uno hasi] ♦ **kariszomeno** „A parton ideigle-

nes szállást készítettem.” [Kavabeni kariszome-no szumai-o cukutta.] ♦ **karino** „Ideiglenes útlevélet adtak.” [Karinopaszupótoga hakkósza-reta.] ♦ **zanteitekina** „ideiglenes megoldás” [Zanteitekina kaikecu] ♦ **bengitekina** „Ideiglenes intézkedést tett.” [Bengitekina socsi-o totta.] ♦ **rindzsino** „A szokott tanár megbetegedett, ezért egy ideiglenes jött.” [Icumono szenszeiga bjókininattanode rindzsino hitoga kita.]

ideiglenes alkalmazás ♦ **icsidzsikojó** ♦ **kariszajjó**

ideiglenes autó ♦ **daisa** (amíg az eredetit javítják) „A szerelőműhely ideiglenes autót biztosított.” [Súrigaisaga daisa-o teikjósita.]

ideiglenes bevonás ♦ **teisi** „adószakértői engedély ideiglenes bevonása” [Zeirisisikakuno teisi]

ideiglenes cím ♦ **kadai**

ideiglenes dolgozó ♦ **hakensain** (kölszönzött munkaerő)

ideiglenes elárusítóhely ♦ **mogiten**

ideiglenes elhelyezés ♦ **karizumai**

ideiglenes elnök ♦ **gicsódairi**

ideiglenesen ♦ **icsidzsitekini** „Ideiglenesen vagyok ebben a munkakörben.” [Icsidzsitekini-kono sigoto-o siteimaszu.] ♦ **karini** „Ideiglenesen a régi szemüvegemet használtam.” [Karini furui megane-o cukatta.] ♦ **zanteitekini** „Ideiglenesen megváltoztatjuk a nyitva tartásunkat.” [Eigjódzsikan-o zanteitekini henkóitasisimaszu.]

ideiglenesen átruházott fedezet ♦ **dzsótotanpo**

ideiglenesen bevon ♦ **teisizuru** „Ideiglenesen bevonták a jogosítványát.” [Untenmenkjo-o teisiszareta.]

ideiglenesen él ♦ **mi-o joszeru** „500-an élnek ideiglenesen a menedékhelyen.” [Gohjakuningaszono hinandzsoni mi-o joszeteiru.]

ideiglenesen eltemet ♦ **kaszószuru**

ideiglenesen épít ♦ **kaszecuszuru** „Ideiglenes állványt építettem.” [Asiba-o kaszecusita.]

ideiglenesen épített ♦ **kaszecuno** „ideiglenes építmény” [Kaszecuno tatemono]

ideiglenes engedély ♦ **karimenkjo** ♦ **jobimenkjo**

ideiglenesen lakik ♦ **kirjúsuru**

ideiglenesen létesített ♦ **kaszecuno**

ideiglenesen tartózkodik ♦ **kirjúsuru**

ideiglenes fog ♦ **kasi** ♦ **kariba**

ideiglenes foglalás ♦ **karijojaku** „Ideiglenesen foglaltam repülőjegyet.” [Kókúkenno karijojaku-o sita.]

ideiglenes foglalkoztatás ♦ **hiszeikikojó** ♦ **rindzsjatoi**

ideiglenes foglalkoztatott ♦ **rindzsjatoi**

ideiglenes haladék ♦ **icsidzsjjújo**

ideiglenes híd ♦ **kakehasi**

ideiglenes intézkedés ♦ **zanteisocsi** ♦ **zanteiszocsi**

ideiglenes jogositvány ♦ **karimenkjo**

ideiglenes kormány ♦ **kariszeifu** ♦ **zanteiszeiken** ♦ **zanteiszeifu** ♦ **rindzsiszeifu** „Ideiglenes kormányt hoztak létre.” [Rindzsiszeifu-o szecscsisita.]

ideiglenes korzó ♦ **hokósatengoku** (úttest, amit gyalogosok használhatnak például vasárnaponként) ♦ **hokoten**

ideiglenes költségvetés ♦ **zanteijoszan**

ideiglenes lakás ♦ **karizumai** ♦ **karija**

ideiglenes lakik ♦ **karizumaiszuru** „Ideiglenesen a rokonomnál lakok.” [Sinszekino ucini karizumaiszuru.]

ideiglenes lakos ♦ **kirjúsa**

ideiglenes látogatási tilalom ♦ **icsidzsimenkaikinsi** „kórház ideiglenes látogatási tilalma” [Bjóinno icsidzsimenkaikinsi]

ideiglenes lerakóhely ♦ **kariokiba**

ideiglenes létesítés ♦ **kaszecu**

ideiglenes megoldás ♦ **icsidzsinobenpó**

ideiglenes megőrzés ♦ **icsidzsihokan**

ideiglenes menedék ♦ **karija**

ideiglenes menetrend ♦ **rindzsidaija**

ideiglenes munka ♦ **hiszeikinosigoto**

ideiglenes munkahelyi távollét ♦ **kjúsoku**

ideiglenes munkás kihelyezése ♦ **dzszinzi-haken**

ideiglenes név ♦ **kasó** „ideiglenesen Bambuszligetnek nevezett hely” [Kasó] takebajasi]toiu kóen]

ideiglenes névmegjelölés ♦ **kamei**

ideiglenes palota ♦ **angú** (császári látogatáshoz) ♦ **tongú** (császári látogatáshoz)

ideiglenesség ♦ **kari** ♦ **zantei**

ideiglenes tároló ♦ **kariokiba** (ideiglenes lerakóhely)

ideiglenes tartó ♦ **csoioki**

ideiglenes tartózkodás ♦ **kirjú**

ideiglenes tartózkodási hely ♦ **kirjúcsi**

ideiglenes temetés ♦ **kaszó**

ideiglenes tilalom ♦ **icsidzsikinsi** ◇ **ideiglenes látogatási tilalom icsidzsimenkaikinsi** „kórház ideiglenes látogatási tilalma” [Bjóino icsidzsimenkaikinsi]

ideiglenes üzlethelyiség ♦ **karitenpo**

ideiglenes végzés ♦ **karisobun**

ideiglenes szabvány ♦ **zanteikidzsun**

ideiglenes színpad ♦ **kaszeczszutédzsi**

ideilló ♦ **atehamaru** (idevágó) „Kerestem az ideilló kifejezést.” [Atehamaru hjógen-o szagasita.]

ideint ♦ **tedemaneku** „Ideintettem a gyereket.” [Kodomo-o tede maneita.] ♦ **temanekisitejobu** (magához int) „Ideintettem a beosztottamat.” [Buka-o temanekisite jonda.] ♦ **temanekiszuru** „Ideintettem a fiam.” [Muszukoni temaneki-o sita.]

idei nyár ♦ **konka** „Az idei nyár meleg.” [Konka-va acui.]

idejében ♦ **taimingujoku** (jó időzítéssel) „Idejében félreugrottam a zuhanó virágcserep elől.” [Ocsitekuru uekibacsikarataimingu joku mi-o kavasita.] ♦ **hajaku** (gyorsan) „Az autós idejében észrevette az úttestre lépő gyalogost.” [Untensu-va dóroni tobi dasita hokószani hajaku kizuita.] ♦ **hajatemavasini** ♦ **maniau-jóni** „Nem adtam be idejében a dolgozatomat.” [Ronbunno teisucu-va mani avanakatta.]

idejében előkészül ♦ **hajatemavasi-o szuru**

idejében gondoskodás ♦ **hajatemavasi**

idejekorán ♦ **szóki** „Idejekorán diagnosztizálták a rákot.” [Gan-va szókihakkenszaretta.] ♦ **tendzsu-o mattószezu** „Idejekorán halt meg.” [Tendzsu-o mattouszezu sinda.]

ideje lesz ♦ **ataru** (esik) „Az idei év a tizedik az esküvőnk óta.” [Kotosi-va kekkonsitekara dzsúnen meni ataru.] ♦ **dzsikangaaku** (felszabadul az ideje) „Ha lesz egy kis idő, igyunk meg egy kávét!” [Dzsikanga aitarakóhi-o ippainomimasó.]

idején ♦ **giva** ♦ **nioite** „A középkor idején a kínzás természetes volt.” [Gómon-va csúszeikinoite atari maenokotodatta.] ♦ **niokeru** „Edo-kor idején zajló politikai forradalom” [Edodzsidaini okeru szeidzsikaikaku]

idejétmúlt ♦ **kabikuszai** ♦ **dzsidaiokureno** „Ez a szakás idejétmúlt.” [Kono súkan-va dzsidaiokureda.] ♦ **furukuszai** „Ez a kifejezés idejétmúlt.” [Kono hjógen-va furukuszai.]

idejét tölti ♦ **nengen-o cutomeru**

ideje van ♦ **tegamavaru** „Elfoglalt voltam, és már nem volt időm mosogatni.” [Iszogasikute sokki-o arauni-va tega mavaranakatta.]

idejön ♦ **jattekuru** „Lehet, hogy idejön a zivatar.” [Arasigajatte kurukamosiremaszen.] ♦ **joru** „Az édes illatra idejöttek a hangyák.” [Amai nioinicurarete ariga jottekita.]

idejut ♦ **toraiszuru** „Ez a fűszer Indiából jutott ide.” [Kono kósinrjó-va indokara toraisita.]

idejutás ♦ **torai**

idekakál ♦ **kokodeuncsiszuru** „Idekakált a kutya.” [Inu-va kokodeuncsisita.]

idekerül ♦ **toraiszuru** „Ez a madár északról került ide.” [Kono tori-va kitakara toraisita.]

idelátogat ♦ **otozureru** „Idelátogatott a szomszéd ország miniszterelnöke.” [Ringokuno susóga otozureta.] ♦ **jattekuru** (megjelenik) „Idelátogatott a városba a cirkusz.” [Szákaszugakono macsinijattekita.] ◇ **fellépésre idelátogat raienszuru** „augusztusban fellépésre idelátogató hegedűművész” [Hacsigacuni raienszuruvaioriniszuto]

idelátszik ♦ **kokokaramieru** „Idelátszik a Fudzsi.” [Kokokara fudzsiszanga mieru.]

idén ♦ **kotosi** „Idén sok dolgom volt.” [Kotosi-va iszogasikatta.] ♦ **tónen** „idén lesz 30 éves” [Tónentotte szandzsuszai]

idenéz ♦ **kocscsi-o miru** „A szomszéd asztalnál ülő ember idenézett.” [Tonarinotéburuni szu-vatta hito-va kocscsi-o mita.]

idén is számítok magára ♦ **kotosimajorosi-kuonegaisimaszu** (újévkor mondják)

identitás ♦ **aidentiti** ♦ **aidentití** ♦ **kizoku** ♦ **minzokuisiki** „Annak a nemzetnek nincs identitása.” [Ano minzokuni-va minzokuisikiganai.]

identitás-probléma ♦ **aidentití-kuraisiszu**

identitástudat ♦ **kizokuisiki**

identitászavar ♦ **aidentití-kuraisiszu** ◇ **nemi identitászavar szeidóicuszeisógai** (GID) ◇ **nemi identitászavar szeibecuiva** ◇ **nemi identitászavar szeibecuivakan** (érzése)

idény ♦ **kiszecu** „feszítvialók idénye” [Macurino kiszecu] ♦ **sizun** „Most van az ültetési idény.” [Imaha tanemakinosizundeszu.] ♦ **dzsiki** ♦ **sun** „Az idényzőldségek olcsóak és finomak.” [Sunno jaszai-va jaszukuteoisii.] ◇ **mezőgazdasági főidény nóhanki** ◇ **mezőgazdasági idény nóki** ◇ **turistaidény rjókósizun** ◇ **vadászati idény surjóki**

idénycikk ♦ **kiszecusóhin**

idényen kívüli ♦ **sunhazureno** „idényen kívüli gyümölcs” [Sunhazureno kudamono]

idényjellegű étel ♦ **kiszecurjóri**

idénymunka ♦ **kiszecuródó**

idénymunkás ♦ **kiszecuródósa**

idényszerű ♦ **sun-no** „idényszerű gyümölcs” [Sunno kudamono]

idénytől eltérő ♦ **dzsikihazureno** „idénytől eltérő gyümölcs” [Dzsikihazureno kudamono]

ide-oda ♦ **acsikocsi** „Ide-oda megy.” [Acsikocsi iku.]

ide-oda áramlás ♦ **kórjú**

ide-oda csinál ♦ **kau**

ide-oda kap ♦ **oroorozuru** „Ide-oda kapott.” [Tadaoroositeirubakaridatta.]

ide-oda küldözget ♦ **taraimavasinsizuru** „Ide-oda küldözgették a beteget.” [Kandzsagatarai mavasinsizareta.]

ide-oda lökdős ♦ **kozukimavaszu** „Öt ember közrefogott, és ide-oda lökdösött.” [Goninno otokoni kakomarete kozuki mavaszareta.]

ide-oda lökdösi a tömeg ♦ **hitonaminimomareru**

ide-oda menekül ♦ **nigemadou** „A gyújtóbombák záporában az emberek ide-oda menekültek.” [Sóidanga furi szozogu naka, hito-va nige maddotta.]

ide-oda mozgás ♦ **jokojure**

ide-oda szaladgálás ♦ **tóhonszeiszó**

ideogramma ♦ **hjóimodzsi** ♦ **hondzsi** ◇ **összetett ideogramma kaiimodzsi**

ideológia ♦ **ideorogí** ♦ **siszó** „kommunista ideológia” [Kjószansugisiszó] ♦ **sugi** (elv)

ideológiai ♦ **siszótekiná** „A forradalom ideológiai hátterét vizsgáltam.” [Kakumeino siszótekihaikéi-o sirabeta.]

ideológiai oktatás ♦ **henkókjóiku**

ideológiai szemelvények ♦ **goroku**

iderepül ♦ **tondekuru** „Valahonnan iderepült egy madár.” [Dokokaraka toriga tondekita.] ♦ **hiraiszuru** „Az erős szélben iderepült egy papírdoboz.” [Kjófúdedanbóruuga hiraisita.]

iderepülés ♦ **hirai** „költözőmadarak iderepülése” [Vatari dorino hirai]

iderepülő tárgy ♦ **hiraibucu**

idesanya ♦ **hahaue**

idesapa ♦ **csicsiue**

idesbátya ♦ **aniue**

idesnéne ♦ **aneue**

idesodródik ♦ **nagaretekuru** „A tengeren idesodródott egy kókuszdió.” [Umidekokonaccuga nagaretekita.]

idesüss ♦ **kocscsimite** „Idesüss!” [Kocscsimite!]

idesüt ♦ **higaataru** „Idesüt a nap.” [Kokova higa ataru.] ◇ **idesüss kocscsimite** „Idesüss!” [Kocscsi mite!]

ideszokik ♦ **icuku** „Ne adj enni a kóbor macskának, mert ideszokik!” [Icukukara noranekoniesza-o agenaide!] ♦ **icumokokonirujóniaru** (mindig itt van) „Ideszokott hozzánk a szomszéd gyerek.” [Rinkano kodomo-va icumokokonirujóninata.] ♦ **szumicuku** „Ideszoktak a galambok a kertünkbe.” [Hatoga ieno nivani szumi cuita.]

idetartozik ♦ **nadzsimu** „Szeretem ezt a várost, idetartozom.” [Kono macsiga szukide, nadzsindeiru.]

ide tartozik ♦ **kankeiaru** „Az nem ide tartozik.” [Szore-va kankeinai.]

idetéved ♦ **majoikomu** „Néhány idetévedt emberen kívül nincs senki ezen a környéken.” [Kono hen-va szúinno majoi konda hitoigaiha daremoinei.]

idétlen ♦ **bukakkóna** (rossz megjelenésű) „Mindig valami idétlén ruhát vesz fel.” [Kare-va icumo bukakkóna jófuku-o kiteiru.]

idétlen alakú ♦ **obake** „idétlen alakú tők” [Obakenokabocsa]

idetolja a képét ♦ **nokonokojattekuru** „Hogy merészeled idetolni a képed azok után, amit tettél?” [An-nani hidoikoto-o sitejokunokonokojatte kutana.]

idevágó ♦ **atehamaru** „Megnéztem az idevágó törvényeket.” [Koreni atehamaru hóricu-o sirabeta.] ♦ **gaitószeru** ♦ **tekiszecuna** „idevágó kijelentés” [Tekiszecuna hacugen]

idevágóság ♦ **gaitó**

ide vagy oda ♦ **to-va ie** „Szándékosság ide vagy oda, mégiscsak segítettem egy gonosztevőnek.” [Siranakattato-va ie, kekjkokuhanzaisa-o tecudatta.]

idevaló ♦ **konobanifuszavasio** „Ez a beszéd nem idevaló.” [Kono hanasi-va kono banifuszavasi-kunai.]

idevalósi ♦ **konomacsino** (ebbe a városba tartozó) „Nem vagyok idevalósi.” [Vatasi-va kono macsino hitode-va nai.] ◇ **valósi sussin-no** (származik) „A feleségen délre valósi.” [Cuma-va nanbuno sussinneszu.]

idevezető út ♦ **raireki**

idevonatkozó példa ♦ **tekirei** „Az értekezleten felhoztam néhány idevonatkozó példát.” [Kaigide tekirei-o ikucuka nobeta.]

idevonatkozó szakasz ♦ **tógaidzszikó**

idevonz ♦ **kjúinszeru** „Külföldről idevonzott a tőkét.” [Kaigaikara sihon-o kjúinsita.]

idevonzás ♦ **kjúin** „vendégek idevonzása” [Kjakuno kjúin]

idéz ♦ **in-jószeru** (beszédéből kiragad) „Őt idézve, ez rablás.” [Kareno kotoba-o in-jószeruba, kore-va gótodeszu.] ♦ **ukabeszerszeru** (felszínre hoz) „A film könnyet idézett a szemébe.” [Kono eiga-va kanodzsono meni namida-o ukabeszszeta.] ♦ **omoidaszszeru** (emléket) „Ez a film a múlt hangulatát idézi.” [Kono eiga-va mukasino fun-iki-o omoi daszszeru.] ♦ **kanmonszeru** (behívat) „Tanúként a bíróságra idéztek.” [Sónintosite szaibansoni kanmonszzareta.] ♦ **sucugenszszeru** (megjelenít) „Szellemet idézett.” [Júrei-o sucugenszszeta.]

„A király elé idézték.” [Ószamani sókangzareta.] ♦ **baszszuiszeru** (részeket válogat) „Idézett a költő műveiből.” [Sidzsinno szakuhinkara baszszuisita.]

♦ **hófucutoszszeru** „az akkori hangulatot idéző dallam” [Tódzsinno fun-iki-o hófucutoszszerumerodí] ♦ **jobikoszu** „Szellemet idéz.” [Júrei-o jobi okoszu.] ♦ **jobidaszu** „A bíró idézte a tanút.” [Szaibankan-va sónin-o jobi dasita.] ♦ **jobu** „Szellemet idézett.” [Júrei-o jonda.] ◇ **másodkézből idéz magobikiszzeru** „Másodkézből idéztem az értekezéséből.” [Kareno ronbun-o magobikisita.]

idézés ♦ **inrei** ♦ **kanmon** (bírószági) ♦ **sut-tómeirei** (rendőrségi) ♦ **sókandzso** „Idézést küld.” [Sókandzso-o hah-szeru.] ♦ **jobidasi** „Bíróságra idéztek.” [Szaibansokarano jobi dasigaatta.] ♦ **jobidasidzso** ♦ **reidzso** (bírószági) „A bíróság idézést küldött az alperesnek.” [Szaibanso-va hikokuateni reidzso-o szótacusita.] ◇ **bírószági idézés sutteimeirei**

idézet ♦ **in-jó** ♦ **in-jóbus** ♦ **kvótésón**

idéző ♦ **jukasii** „régii idők hangulatát idéző szer-tartás” [Kosikjukasii gisiki]

idézőjel ♦ **in-jófu** ♦ **kvótésón** ♦ **kvótésón-máku** ♦ **kvóto** ◇ **dupla idézőjel daburu-kvóto** ◇ **félidézőjel singuru-kvóto** ◇ **fél-**

idézőjel **singuru-kvótésón** ◇ **japán idézőjel** **kagikakko** ◇ **szimpla idézőjel** **singuru-kvóto** ◇ **szimpla idézőjel** **singuru-kvótésón**

idézve ◆ **ivaku** „Őt idézve ez csapnivaló munka.” [Kareivaku, kore-va zacuna sigotoda.]

idill ◆ **nodoka**

idilli ◆ **nodokana** „Hiányzik a vidéki, idilli élet.” [Inakano nodokana szeikacuga nacukasii.]

idioadaptáció ◆ **kobecutekió**

idiogram ◆ **kakugatazusiki**

idióma ◆ **idiomu** ◆ **kan-jóku** ◆ **kan-jógo** ◆ **kan-jóhjógen**

idioszinkrázia ◆ **tokuitaisicu** (orvosi)

idióta ◆ **otankonaszu** ◆ **toncsiki** ◆ **bakamono** ◆ **bakajaró** ◆ **berabóme** „Te idióta!” [Berabóme!]

idom ◆ **kata** (minta) ◆ **katacsi** (alak) „furcsa idomú hegy” [Katacsino kavatta jama] ◆ **szugatakatacsi** „Tetszetek neki a nő idomai.” [Kanodzsono szugatakatacsiga szukidatta.] ◆ **taikei** (test alakja) „Fejleszti az idomait.” [Kare-va taikai-o totonoeru.] ◇ **csőidom** **haikancugite** (csatlakozó) ◇ **többszonkos csőidom** **takikan**

idomár ◆ **kunrensi** ◆ **csókjósi** (állatidomár) ◆ **dóbucucukai** (állatidomár) ◆ **torená** ◆ **módzsúcukai** (állatidomár) ◇ **elefántidomár** **zócukai** ◇ **majomidomár** **szarumavasi** ◇ **oroszlánidomár** **raioncukai**

idomít ◆ **sicukeru** „Pacsira idomítottam a kutyát.” [Ote!-O oboerujóni inu-o sicuketa.] ◆ **csókjószuru** „Kutyát idomít.” [Inu-o csókjószuru.] ◆ **naraszu** „Delfineket idomított mutatóványokra.” [Iruka taci-o sóni narasita.]

idomítás ◆ **csókjó**

idő ① **dzsikan** „Van ideje?” [Dzsikangaarimaszuka?] ② **cukihii** „Négy évnyi idő telt el.” [Jonenno cukihiga tatta.] ③ **dzsidai** „régii szép idők” [Furuki joki dzsidai] ④ **toki** „Eljött az ideje, hogy megházasodjak.” [Kekkonszuru tokiga kita.] ⑤ **tenki** (időjárás) „Milyen idő lesz holnap?” [Asita-va don-na tenkideszuka?] ◆ **aida** „Hosszú ideig nem találkoztam a barátommal.” [Tomodacsito nagai aidaavana-katta.] ◆ **itoma** „Olyan elfoglalt vagyok, hogy

aludni sincs időm.” [Neruitomamonaihodo iszogasii.] ◆ **kokugen** „Korai időben indultam.” [Kokugenno hajaiucsini suppacusita.] ◆ **koro** „Ez a kép abban az időben készült, amikor beléptem a céghez.” [Bokuga njúsasitakorono sasindeszu.] ◆ **goro** „Vissza akarok menni a múlt év mostani idejébe.” [Kjonenno imagoroni modoritai.] ◆ **dzsikoku** „Ez a kijelző a pontos időt mutatja.” [Kono hjódzsiban-va genzaidzjikoku-o hjódzsisiteiru.] ◆ **dzsidzsi-cu** „A helyreállításhoz meglehetősen sok idő kell.” [Kaifukuni-va szótóno dzsidzsi-cu-o jószuru.] ◆ **szunka** „Időt szakítottam a játékra.” [Szunka-o nuszundegému-o jatta.] ◆ **szunkoku** (pillanat) „Minden időt sajnál.” [Szunkoku-o osimu.] ◆ **szora** „napos idő” [Hareta szora] ◆ **taimu** „A versenyző javított az idején.” [Szensunotaimuga nobita.] ◆ **teikoku** „Elérkezett az idő, engedjék meg, hogy elkezdjem!” [Teikokuninarimasitanode, hadzsimeszaszeteitadakisaszu.] ◆ **tenkó** (időjárás) „Az interneten megnéztem, hogy milyen az idő.” [Tenkóno dzsókjó-o intánettode kakuninsita.] ◆ **nicsidzsi** „Meghatározza a kiszállítás idejét.” [Otodokeno nicsidzsi-o siteiszuru.] ◆ **nengecu** „Az idő múlásával a betegség előrehaladt.” [Nengecu-o heruucsinii bjókiga sinkósita.] ◆ **higara** „A szerelmi csalódás fájdalma idővel csillapodik.” [Sicurenno kanasimi-va higaranononoda.] ◆ **hitotoki** (rővidke) „Kellemes időtöltés volt.” [Tanosii hitotoki-o szugosita.] ◆ **hima** „Nincs időm választ írni.” [Hendzsiszuru himaganai.] ◆ **hijori** „Szép időnk van!” [Kjóha joi ohijorideszune.] ◆ **ma** „Olyan elfoglalt vagyok, hogy még lélegezni sincs időm.” [Iki-cuku mamonai hodoiszogasii.] ◆ **migiri** „nagy hőség idején” [Kokusonomigiri] ◆ **jo** „Ha nem ilyen időket élnénk, ez nem történt volna meg.” [Joga jonarakanakotoninaranakatta.] ◆ **jóki** (napos időjárás) „Tavaszi idő lett.” [Harurasii jókininata.] ◇ **agyonüti az időt** **dzsikan-o cubuszu** „Fafaragással ütötte agyon az időt.” [Ki-o hotte dzsikan-o cubusita.] ◇ **az idő elszáll** **szaigecuhito-o matazu** ◇ **az idő pénz** **ikkokuszenkin** ◇ **az idő pénz** **toki-va kanenari** ◇ **az idő repül** **szaigecunagarurugotosi** ◇ **bejáráshoz szükséges idő** **cúkindzsi-an** ◇ **betakarítás ideje** **súkakuki** ◇ **csillagászati idő** **kószeidzsi** ◇ **csúnya idő** **va-**

ruitenki ◇ **derült idő szeiten** ◇ **egy ideig tóbun-noaida** „Egy ideig zárva tartunk.” [Tó-bunno aidakjúgójó itasimaszu.] ◇ **egy ideig it-teinoaida** „Ez az állapot egy ideig folytatódhat.” [Kono dzsokjója iteino aidacuzukudesó.] ◇ **elérkezett az idő tokiitareri** ◇ **eljár fellette az idő nenkigahairu** „A berendezések felett eljárt az idő.” [Szecubi-va nenkiga haitteiru.] ◇ **eljön az ő ideje udeganaru** (megmutathatja, mit tud) „A tőzsde emelkedésével látam, eljött az én időm.” [Kencsóna kabusikiszóba-o maeni, udega natta.] ◇ **elromlik az idő tenkigakuzureru** „hétvégre elromlott az idő” [Súmacu-va tenkiga kuzureta.] ◇ **elüti az időt hima-o cubuszu** (valamivel) „Internet kávézóba ment, hogy elüsse az időt.” [Hima-o cubuszu tameniintanettokafeni tacci jotta.] ◇ **érkezési idő tócsakudzsikoku** „A menetrenden az érkezési idő tervezett időt jelent.” [Dzsikokuhjóno tócsakudzsikoku-va jote-idzsikokudeszu.] ◇ **esőre álló idő amemojó** „Ma esőre áll az idő.” [Kjóha amemojódeszu.] ◇ **esős idő uten** „Eső esetén töröljük a programot.” [Utennaraba csúsi.] ◇ **étkezés ideje gohandoki** ◇ **ez ideig koremade** (mindedig) „Ez ideig több mint 20 könyvet írt.” [Kare-va koremade nidzsúszacuamarino hon-o kaita.] ◇ **ez ideig imanotokorodeha** (jelenleg) „A betegség ellen hatásos gyógyszer ez ideig nem ismert.” [Kono bjókiní taisite júkóna kuszuri-va imano tokorodeha sirareteinaí.] ◇ **félfogadási idő toriacukaidzsikan** ◇ **felhős idő kumori** „Ma felhős idő van.” [Kjó-va kumorida.] ◇ **gyerek az idő kodomonodzsikan** „Gyerek még az idő, menjünk máshová is bulizni!” [Mada kodomono nodzsikanda, nidzsikaini ikó!] ◇ **hideg idő szamuzora** „hideg időben nyíló virág” [Szamuzorani szaku hana] ◇ **hosszú ideig csódzsikan** „Hosszú ideig dolgozom.” [Csódzsikanhataraitemaszu.] ◇ **hosszú ideig eláll nagamocsiszu** „Ez a kolbász hosszú ideig eláll.” [Konoszószedzsi-va nagamocsiszu.] ◇ **hosszú ideig jó nagamocsiszu** „Ez előző tévénk hosszú ideig jó volt.” [Maenoterebi-va nagamocsisita.] ◇ **hosszú idő rongu-taimu** ◇ **húzza az időt dzsikan-o kaszege** „Húzd az ügyfél idejét, amíg nem jön az illetékes!” [Tantósága kurumade okjakuszamano dzsikan-o kaszeidoite!] ◇ **ideje van tegamavaru** „Elfoglalt voltam,

és már nem volt időm mosogatni.” [Iszogasi-kute sokki-o arauni-va tega mavaranakatta.] ◇ **időt nyer dzsikan-o szecujakuszuru** (időt takarít meg) „Ha a csúcsforgalom előtt indulunk, időt nyerünk.” [Dzsútaino maeni suppacuszureba dzsikan-o szecujakudekimaszu.] ◇ **időt nyer dzsikan-o tansukuzeruru** „Ha biciklivel megyünk, időt nyerünk.” [Dzsisitensae ikeba dzsikanga tansukudekiru.] ◇ **indulási idő suppacudzsikan** ◇ **jelen idő genzaikai** (alakja) ◇ **jó ideig atoatomade** „Ez a sebhely jó ideig látszani fog.” [Kono kizuato-va atoatomade nokorudesó.] ◇ **jó idő kótenki** ◇ **jövő idő miraikei** (alakja) ◇ **keringési idő kóten-súki** (ciklusidő) „A Hold keringési ideje mintegy 28 nap.” [Cukino kóten-súki-va jakunidzsúhacsinicsi.] ◇ **kiesett idő aidorutaimu** ◇ **kirándulóidő kórakubijori** „Ma elállt az eső, ideális kirándulóidő van.” [Kjóha amegajande kórakubijorida.] ◇ **kitölti az időt ma-o motaszeru** „Az étellekről beszélve töltöttük ki az időt.” [Tabe monono hanasi-o site ma-o motaszeta.] ◇ **lappangási idő szenpukukikan** „A sertésinfluenza lappangási ideje 1 hét.” [Butainfuruenzano szenpukukikan-va ih-súkandeszu.] ◇ **megérik az idő kiungadzszukuszu** „Megérett az idő az alkotmányváltoztatásra.” [Kenpókaiszeino kiun-va dzsukusita.] ◇ **meghatározott idő teikoku** „Nem sikerült elkészíteni a jelentést a meghatározott időre.” [Hókokuso-va teikokumadeni mani avanakatta.] ◇ **megrágja az idő vasfoga nenkigahairu** „Ezt a régi varrógépet megrágtá már az idő vasfoga.” [Kono furuimisin-va zuibun nenkiga haitteirujódeszu.] ◇ **menetrend szerinti idő teikoku** „Menetrend szerinti időben jött a vonat.” [Densaga teikokuni tócsakusita.] ◇ **múlt idő kakokei** (alakja) ◇ **munkavégzés ideje szagjódzsikan** ◇ **napsütéses idő szeiten** ◇ **nem sok ideje van már hátra szakigamidzsikai** „Annak az öregembernek nem sok ideje van már hátra.” [Ano ródzsin-va szakiga midzsikai.] ◇ **nincs sok ideje hátra szakiganagakunai** „Annak az öregembernek már nincs sok ideje hátra.” [Szono ródzsin-va mó szakiga nagakunai.] ◇ **összetett idő fukugódzsiszei** ◇ **pontos idő genzaidzsikoku** ◇ **pontos idő tadasiidzsikan** „Még az álló óra is naponta kétszer a pontos időt mutatja.” [Tomatta tokeideszura icsinicsini nikai-va

tadasii dzsikan-o szaszu.] ◇ régi szép idők **furukijokidzsidai** ◇ repül az idő **kóinjanogotosi** ◇ részidő **tocsúkeidzsi** ◇ rövid idő alatt **tandzsikande** „Ez a mobiltelefon rövid idő alatt lemerül.” [Kono keitaidenava tandzsikandebatteríga kireru.] ◇ rövid idő alatt **tankikande** (rövidtávon) „Rövid idő alatt meggazdagodott.” [Tankikande okane-o fujasita.] ◇ rövid időn belül **csikaiucsin** „Rövid időn belül találkozhatnánk!” [Csikaiucsin aimasó.] ◇ rövidke idő **cukanoma** ◇ **szabadidő dzsijúdzsikan** „Mit akarsz csinálni a maradék szabadidődben?” [Nokotta dzsijúdzsikan nani-o sitai?] ◇ **számlálja az időt toki-o kizamu** „Az óra számlálta az időt.” [Tokeiga toki-o kizanda.] ◇ **szavatossági idő sómikigen** (élvezhetőségi) „A tejnok lejárt a szavatossági ideje.” [Gjúnjúno sómikigenga kireta.] ◇ **szép idő joitenki** ◇ **szép idő iitenki** „Szép időnk van.” [Ii tenkidane.] ◇ **szép idő tenki** „A tájfun után szép idő lett.” [Taifuga tóri szugite tenkininata.] ◇ **szép idő dzsotenki** „tartósan szép idő” [Dzsótenkicuzuki] ◇ **születési idő szejnengappi** „A kérdőívre rá kellett írnia a születési idejét.” [Ankétoni szejnengappi-o kakanakerebanaranakatta.] ◇ **téridő dzsikúkan** ◇ **tétlenül töltött idő aidorutaimu** ◇ **türelmi idő szueokikikan** „A visszafizetéshez egy éves türelmi időt határoztak meg.” [Henszaini atatte icinenkanno szueokikikan-o móketa.] ◇ **utóbbi időben saikain** „Az utóbbi időben megszorodtak az autóbalesetek.” [Szaikindzsidósadzsikoga fuetekita.] ◇ **uzsonnaidő ojacunodzsikan** „Uzsonnázunk!” [Ojacuno dzsikandajo!] ◇ **válaszidő reszuponszu-taimu** ◇ **valós idő riaru-taimu** „Valós időben gyűjtjük az adatokat.” [Dzsóhó-o riarutaimude súsúsimaszu.] ◇ **versenyfutás az idővel taimu-ataku** ◇ **versenyt fut az idővel ikkoku-o araszou** „A mentőosztag versenyt futott az idővel.” [Kjúdzsotai-va ikkoku-o araszotta.] ◇ **versenyt fut az idővel szunkoku-o araszou** „Az idővel versenyt futva adta a mesterséges légzést.” [Szunkoku-o araszotte dzsínkokokjú-ó hodokosita.] ◇ **virágzási idő kaki** „Ez a növény hosszú ideig virágzik.” [Kono sokubucuno kaki-va nagai.]

idő agyonütése ◇ **dzsikancubusi** „Kártvázással ütöttük agyon az időt.” [Dzsikancubusinitoranpu-o sita.]

időállandó ◇ **dzsiteiszú**

időálló ◇ **fúunitaeru** (viharálló)

időarányos ◇ **kikanhireigatano**

időátállítás ◇ **dzsiszaboke** (tompultság az időátállítás miatt) „Amikor Japánba repülök, sokat szenvedek az időátállítás miatt.” [Nihonni tobuto dzsiszabokeno sódzsóga hidzsóni omoi.]

időátállási probléma ◇ **dzsetto-ragu** ◇ **dzsiszaboke** (tompultság az időátállítás miatt) „A főnököm havonta repül üzleti útra, de soha sincs időátállási problémája.” [Dzsósi-va ihkagecumi icsidosuccsóde hikókini noruga icsidomo dzsiszabokeninattakotoganai.]

időbeli ◇ **dzsikandzsóno** „Ha a tárgyalás elhúzódik, időbeli problémáink lesznek.” [Kaigiga nobitesimauto, dzsikandzsóno mondaigaaru.] ◇ **dzsikantotomoni** „Ennek a jelenségek az időbeli változása kicsi.” [Kono gensó-va dzsikanto tomoni amari henkasinai.]

időbeli elhatárolás ◇ **kurinobe**

időbeliség ◇ **dzsikandzsó**

időben ◇ **ontaimu** ◇ **dzsikandóri** (pontosan) „A repülőgép időben elindult.” [Hikóki-va dzsikandóri suppacusa.] ◇ **hajameni** „Időben mondja meg az óhaját.” [Gokibó-o hajameni osietekudasai.] ◇ **joteidóri** (terv szerint) „A csomag időben megérkezett.” [Kozucumi-va joteidóri todoita.] ◇ **időben odaér maniau** „Nem hiszem, hogy időben oda fogunk éri.” [Mani auto-va omoimaszen.]

időben elvégez ◇ **manivaszeru** „Elvégeztem határidőre a munkát.” [Sigoto-o sime kirini mani avaszeta.]

időben odaér ◇ **maniau** „Nem hiszem, hogy időben oda fogunk éri.” [Mani auto-va omoimaszen.]

időbeosztás ◇ **dzsikan-nohaibun** „Ma sok a dolgunk, ezért először gondolkozunk az időbeosztáson!” [Kjó-va jarukotogatakuszan-arukara száisoni dzsikanno haibun-o sikkari kangaejó.]

◇ **dzsikanhjó**

időeltérés ♦ **dzsizsa** „gyorsbír és a piaci reakció közti időeltérés” [Szokuhóto sidzsóno han-nóno dzsizsa]

időeltolódás ♦ **dzsizsa** „Az időeltolódás miatt éjszaka éber vagyok.” [Dzsizsade jonakamo me-ga szaeteiru.]

időérezék ♦ **dzsikan-nokankaku** „A sötétbe zárva elvesztettem az időérezékemet.” [Kurai tokoroni todzsi komerare, dzsikanno kankakuga-okasikunatta.] ♦ **dzsikan-nokan-nen**

időérezékelés ♦ **dzsikancsikaku**

időfelesleg ♦ **joka** (szabadidő) „Nincs felesleges időm.” [Bokuni-va jokaganai.]

időfelhasználás ♦ **gakari** „Egy hétnyi idő felhasználásával elvégeztem a munkát.” [Issúkan-gakaride sigoto-o katazuketa.]

időgép ♦ **taimumasin** „Időgéppel vissza szeretnék menni a múltba!” [Taimumasinde kakoni modoritai.]

idő haladta ♦ **keinen**

időhatár ♦ **dzsigen** ♦ **taimu-rimitto** „Túlléptem az időhatárt.” [Taimurimitto-o koeta.] ♦ **mocsidzsikan** „profi sógimérkőzés időhatára” [Puro kizenno mocsi dzsikan]

időhatározó szó ♦ **tokinofukusi**

idő, hely, alkalom ♦ **tipió**

időhiány ♦ **dzsikanbuszoku** „Időhiány miatt nem bocsátkoztam részletekbe.” [Dzsikanbuszokude sószai-o habuita.] ♦ **időhiányban szenved** **dzsikangatarinai** „Állandó időhiányban szenvedek.” [Dzsikangaicumo tarinai.]

időhiányban szenved ♦ **dzsikangatarinai** „Állandó időhiányban szenvedek.” [Dzsikangaicumo tarinai.]

időhúzás ♦ **dzsikankaszegi** ♦ **hikinobasi**

időhúzó taktika ♦ **hikinobasiszaku** ♦ **hikinobasiszendzsucu**

időigény ♦ **sojódzsikan** „Lerövidíti a munka időigényét.” [Szagjóno sojódzsikan-o tansukuszuru.]

időigényes ♦ **dzsikangakakaru** „A tortakészítés időigényes.” [Kéki cukuri-va dzsikanga kakaru.] ♦ **dzsikangahicujóna** „A nyelvtanu-

lás időigényes.” [Gogakuni-va dzsikanga hicujóna.]

időjárás ♦ **otenki** ♦ **kikó** „rossz időjárás” [Fudzsunna kikó] ♦ **kisó** „Rendkívüli időjárás uralkodik a térségben.” [Szono csikide-va idzsókisóga cuzuiteiru.] ♦ **kó** „Hogy van ebben a kánikulai időjárásban?” [Mósono kóika-ga oszugosidesóka.] ♦ **dzsikó** (évszakban) ♦ **tenki** „A hó a téli időjárásra jellemző.” [Juki-va fujuno tenkino tokucsódeszu.] ♦ **tenkó** „Az időjárás miatt rossz lett a búzatermés.” [Tenkóno eikjóde mugi-va kjószakudatta.] ♦ **hijori** ♦ **extrém időjárás idzsókisó** ♦ **helyi időjárás kjokucsikisó** ♦ **kedvezőtlen időjárás tenkófudzsun** „Kedvezőtlen idő esetén elnapoljuk a túrát.” [Tenkófudzsunno baaihahaingu-o enkisimaszu.] ♦ **megkerült időjárás kicsigaibijori** ♦ **nők szeszélyesek, mint az időjárás on-nagokorotoakinoszora** ♦ **rossz időjárás akutenkó** ♦ **szélsőséges időjárás idzsókisó**

időjárás alakulása ♦ **kumojuki** „Az időjárás alakulása bizonytalan.” [Szorano kumojukiga ajasii.]

időjárás alakulásának figyelése ♦ **hijorimi**

időjárásálló ♦ **taikószeino**

időjárásállóság ♦ **taikószei**

időjárás-előrejelzés ♦ **tenkijohó** ♦ **havi időjárás-előrejelzés gekkantenkijohó** ♦ **heti időjárás-előrejelzés súkantenkijohó**

időjárás előrejelzése ♦ **szokkó** ♦ **hijorimi**

időjárás-helyzetkép ♦ **kisódzsóhó**

időjárás anomália ♦ **idzsókisó**

időjárás helyzet ♦ **kisódzsókjó** ♦ **tenkigaikjó**

időjárás térkép ♦ **tenkizu**

időjárás-jelentés ♦ **tenkijohó** „Néztem a tévében az időjárás-jelentést.” [Terebino tenkijohó-o mita.]

időjárásnak kitesz ♦ **nozarasiniszuru** „Az időjárásnak kitett bicikli berozsdásodott.” [Nozarasiniszareta dzsiten-sa-va szabitesimatta.]

időjárás okozta károk ♦ **kiszószagjai**

időjárás okozta kopás ♦ **fúka**

időjárástól függ ♦ **otenkimakaszeno** „időjárástól függő turizmus” [Otenkimakaszeno kan-kógjókai]

időjárás viszontagságai ♦ **amekaze** „A kültéri egység ki van téve az időjárás viszontagságainak.” [Sicugaiki-va amekazeniszarazareteiru.] ♦ **uroszószeцу** (eső, harmat, fagy, hó)

időjelzés ♦ **dzsikokunoosirasze** „Pontos időjelzést adunk.” [Genzaidzjikokuno osirasze-o simaszu.] ♦ **dzsihó** „emberi hanggal történő időjelzés” [Onszeicukino dzsihó]

időjóslás ♦ **tenkiuranaí** ◊ **fapapucsfeldobós időjóslás getauranaí**

idők ♦ **dzsiszei** „Gondtalan időkben élünk.” [Arigataí godzsiszeida.] ♦ **dzsiszeцу** „Nehéz idők jöttek.” [Szezigarai dzsiszecuínatta.] ♦ **szeszó** „modern idők” [Gendaino szeszó] ◊ **minden idők kokon** „minden idők remekműve” [Kokonno keszszaku]

időkapcsoló ♦ **taimá** „Időkapcsolóval szellőztettem a fürdőszobát.” [Ofurono kankiszeno-taimánisita.] ♦ **taimuszuiicszi**

időkapzsula ♦ **taimu-kapuszeru**

idő kérdése ♦ **dzsikan-nomondai** „Csak idő kérdése, hogy mikor fog kipukkanni a részvénylufi.” [Kabubaburuno hókai-va dzsikanno mondaida.]

idők kegyeltje ♦ **dzsidaínocsódzsi**

időkorlát ♦ **dzsigen** ♦ **szeigendzsikan** „korlátlan ételfogyasztás időkorlátá” [Tabe hódaino szeigendzsikan]

időkorlátos ♦ **júkókigencukino** „időkorlátos jelszó” [Júkókigencukinopaszuvádo]

időkorlátos vízszolgáltatás ♦ **dzsikankjúszui**

időkorlátozás ♦ **dzsikantekiszzeijaku**

időköz ♦ **intábaru** ♦ **kankaku** „Szabályos időközönként jár a villamos.” [Itteino kankakude densaga kuru.] ♦ **szupan** ♦ **piriodo**

időközben ♦ **icuka** „Időközben besötétedett.” [Icuka szotoha kurakunatta.] ♦ **sikasite** ♦ **szókószuruucsini** „Időközben felnőttek a gyerekek.” [Szókószuruucsini kodomotacsiga szeicsósitekita.] ♦ **szósiteiruucsini** (miközben

valamit csinál) „Segítséget akartam kérni, de időközben megoldódott a problémám.”

[Taszuke-o motomejóto omottaga, szósiteiruucsini mondaiga kaikecusita.] ♦ **szosite** (után) „Az öcsém időközben elvégezte az egyetemem.” [Szosite otóto-va daigaku-o szocugjósimaszu.] ♦ **tokakuszuruucsini** „Időközben kitavaszkodott.” [Tokakuszuruucsini haruninata.]

időközi ♦ **csúkan** „A vizsgálócég időközi jelentést adott ki.” [Csószakaisa-va csúkanhókoku-dasita.]

időközi beszámoló ♦ **csúkanhappjó**

időközi jelentés ♦ **keikahókoku** ♦ **csúkanhókoku**

időközi választás ♦ **kószen** ♦ **csúkanszenkjo**

időközönként ♦ **tokidoki** „Időközönként megkevertem a tűzhelyen a levest.” [Konroniaruszúpu-o tokidokimazeta.] ◊ **apró időközönként kokizamini** „Apró időközönként felébrentem.” [Kokizamini mega szame-ta.] ◊ **meghatározott időközönként teikitekini** „A gépet meghatározott időközönként ellenőrizni kell.” [Kono kikai-va teikitekini tenkenzuru hicujógaaru.]

idők szava ♦ **dzsiszei** „Meváltozott az idők szava.” [Dzsiszeiga kavatta.]

idők szele ♦ **dzsiszei** „Nem hat rá az idők szele.” [Dzsiszeini okureru.]

időkülönbség ♦ **dzsisza** „Japán és Magyarország között nyolc órás időkülönbség van.” [Nihontohangari-va hacsidzsikanno dzsiszagaaru.]

idők változása ♦ **kakuszei** „Ha az első személyi számítógépet nézem, érzem a az idők változását.” [Szaisonopaszokon-o miruto kakuszeino kangaaru.]

idők végezete ♦ **macudai**

időleges ♦ **icsidzsitekina** „időleges fegyverszünet” [Icsidzsitekina kjúsen]

idő lejárása ♦ **dzsikangire**

időmérés ♦ **keidzsi** „elektronikus időmérés” [Densikeidzsi]

időmérő ♦ **keidzsi** „időmérő szerkezet” [Keidzsiszócsi] ♦ **keidzsigakari** ♦ **taimukipá** (sportban)

időmérő has ♦ **haradokei** „A hasammal mértem az időt.” [Haradokeide dzsikangavakata.]

időmérő verseny ♦ **keidzsijoszen**

időmérték ♦ **dzsikan-notani**

időmilliomos ♦ **himadzsin**

idő múlása ♦ **dzsikan-nonagare** ♦ **dzsidszicunokeika** ♦ **tokinonagare** „Ha látom a gyerekek növekedését, érzem az idő múlását.” [Kodomo szecsisó-o miruto tokino nagare-o kandzsiru.]

idő múlásával ♦ **toki-o heruto** „Az idő múlásával mindent szépnék látunk.” [Toki-o heruto-subete joi omoi deninarudesó.]

időnek ígérkezés ♦ **szoramojó** „Ma milyen időnek ígérkezik?” [Szoramojó-va dó?]

időnként ♦ **icsidzsi** „Időnként esni fog.” [Icsidzsiamega furudesó.] ♦ **oriori** „Időnként hazatelefonáltam édesanyámnak.” [Furuszatono hahani orioridenvasita.] ♦ **szanpacutekini** „Időnként rengett a föld.” [Dzsisinga szanpacutekini haszseisita.] ♦ **csaicsoi** „Időnként megállt, hogy felvegye a tempómat.” [Kare-va csaicsoi tomatte vatasinipészu-o avaszetekureta.] ♦ **csiracsira** „Időnként a nőre pillantott.” [Kare-va on-na-o csiracsira miteita.] ♦ **dókaszuruto** „Időnként a tanár is tévedhet.” [Dókaszuruto szenszeiga macsigaerukotomoaru.] ♦ **tokiori** „Napközben időnként esni fog.” [Nicsú-va tokiori amega furu.] ♦ **tokitama** „Időnként elgondolkozom.” [Tokitama kangae komujóninatta.] ♦ **tokidoki** „Időnként hazatelefonált.” [Kare-va tokidokidzsikkani denvasita.] ♦ **tokini** „Időnként eszembe jut a múlt.” [Tokiniha mukasi-o omoi daszu.]

időnként előbújik ♦ **csiracsira** „A nap időnként előbújt a felhők mögül.” [Kumono aimakarano tajógacsiracsira mieta.]

időnként előbukkan ♦ **miegakureniszuru** „A felhők között időnként előbukkant a hold.” [Cukiga kumono aidani mie gaguresiteiru.]

időnként előfordul ♦ **szanpacuszuru**

időnkénti ♦ **szanpacutekina** „időnkénti áramszünet” [Szanpacutekina teiden]

időnkénti előfordulás ♦ **szanpacu**

időnként lő ♦ **szanpacuszuru** „időnként megszólaló puska hangja” [Szanpacuszuru dzsüszei]

időnyerés ♦ **koszoku**

időnyerő ♦ **koszokuna** „időnyerő megoldás” [Koszokuna taió]

időosztás ♦ **taimusearingu** „időosztásos rendszer” [Taimusearingusizutemu]

időpazarlás ♦ **dzsikan-nomuda** „A konok embert gyözködni időpazarlás.” [Gódzsóna hitono szettoku-va dzsikanno mudada.]

időpillanat ♦ **dzsiten**

időpillanatban ♦ **dzsiten-nioite** „Ebben az időpillanatban semmit sem mondhatok.” [Kono dzsitennioite nanimo iemaszen.]

időpocsékolás ♦ **dzsikan-nomuda** „Időpocsékolás veszekedni vele.” [Kareto kenkaszuruno-va dzsikanno mudadeszujó.]

időpont ♦ **apointo** (foglalás) „Elbeszélgetési időpontot kaptam.” [Menszeczunoapointo-o totta.] ♦ **apointomento** (foglalás) ♦ **kokugen** „Lekéstem a megbeszélte időpontot.” [Jakuszokuno kokugenni okureta.] ♦ **dzsiki** „Nem mondtak időpontot az alvállalkozók.” [Sitauke gaisa-va dzsiki-o iimaszendesita.] ♦ **dzsikoku** „halál beálltának feltételezett időpontja” [Sibószuítai dzsikoku] ♦ **nicsidzsi** „Még nincs meg az interjú időpontja.” [Menszeczuno nicsidzsi-va mada kimatteinai.] ♦ **jojaku** (foglalás) „Két órára van időpontom a fogorvosnál.” [Nidzsini haisano jojakugaaru.] ♦ **időpontot kér jojakuszuru** „Ultrahangra kértem időpontot.” [Csóonpakenszano jojaku-o sita.] ♦ **kezdési időpont kaisidzsikan** „munkálatok kezdési és befejezési időpontja” [Kódzsino kaisidzsikanto sűrjódzsikan] ♦ **nincs szabad időpont jojakudeippai** „Az étteremben nem volt szabad időpont.” [Reszutoran-va jojakudeippaidatta.]

időpontfoglalás ♦ **jojaku** „Lemondtam az időpontot a fogorvosnál.” [Haisano jojaku-o tori kesita.] ♦ **jojakumósikomi** „időpontfoglalás

lás orvosi vizsgálatra” [Irijókenszano jojakumó-si komi]

időpontfoglalás nélkül megtekinthető lakás ♦ ópun-rúmu

időpontot foglal ♦ **apointo-o toru** „Telefonon foglaltam időpontot a fogorvosnál.” [Den-vade haisanoapointo-o totta.] ♦ **jojaku-o toru** „Időpontot foglaltam a fogorvosnál.” [Haisano jojaku-o totta.]

időpontot kér ♦ **jojakuszuru** „Ultrahangra kértem időpontot.” [Csóonpakenszano jojaku-o sita.]

időre ♦ **teikokuni** „Nem értem be időre a munkahelyemre.” [Teikokuni sukkindekinakatta.]

időrend ♦ **dzsikandzsun** „Átrendeztem az adatokat időrendi sorrendbe.” [Détá-o dzsikandzsunni narabe kaeta.] ♦ **hizukedzsun** (dátum szerint) „Időrendi sorrendbe rendeztem a fényképeket.” [Sasin-o hizukedzsunni narabe kaeta.]

időrendben felcserélődik ♦ **atoszakinaru** „A történet időrendben felcserélődött, ezért nem értettem, az ok-okozati összefüggéseket.” [Hanasiga atoszakininatte gen-into kekkagavakarakanakunatta.]

időrendbe szedett tudományos eredmények ♦ **rikanenpjó**

időrendi ♦ **dzsikandzsun-no** ♦ **hizukedzsun-no** (dátum szerinti)

időrendi sorrend ♦ **nendaidszun**

időrendi táblázat ♦ **nenpjó** ◇ **vázlatos időrendi táblázat** **rjakunenpjó**

időről időre ♦ **kankecutekini** „Időről időre kitör a tűzhányó.” [Kazanga kankecutekini funkaszuru.] ♦ **tokidoki** „Időről időre eszembe jut az a nő.” [Kanodzsono koto-o tokidokiomi daszu.]

idős ♦ **otosijorino** „Az idősek étele kalóriaszegény.” [Otosijorino gohan-va karoriga szukunai.] ♦ **otosi-o meszu** „Találkoztam egy idős emberrel.” [Otosi-o mesita katato oaisimasita.] ♦ **kónen-no** ♦ **kóreisa** (ember) „Szeretném, ha társadalom olyan lenne, hogy az idősek gondtalanul élhetnének.” [Kóreisaga ansinsite kuraszeru sakai-o nozomimaszu.] ♦ **csóró** ♦ **tosioita** „Gondozza az idős születet.” [Tosio-

ita ojano mendó-o miru.] ♦ **tositotta** „Együl lakik idős édesanyjával.” [Tositotta okaaszanto dókjositeiru.] ♦ **tosijori** „Megbecsüli az időseket.” [Tosijori-o daidzsiniszuru.] ♦ **tosijorino** „idős ember” [Tosijorino hito] ♦ **nenpaino** „Idős férfi.” [Nenpaino sinsi] ◇ **idősebb** **tosikaszano** „Van egy tíz évvel idősebb barátom.” [Dzsuszszaitosikaszano tomodacsigairu.] ◇ **mivel már idős** **tosigatosidakara** „Mivel már idős vagyok, nem tudok gyorsan sétálni.” [Tosiga tosidakara hajaku-va arukenai.] ◇ **nagyjából annyi idős** **tosigorono** „nagyjából egyforma idős barátok” [Onadzsi tosigorono tomodacsi]

idős anya ♦ **róbo**

idős apa ♦ **rófu**

idős asszony ♦ **rófu** ♦ **rófudzsin**

idősáv ♦ **dzsikantai** „Vírus elleni intézkedésként az öregek vásárlási idősavot kaptak.” [Viruszu taiszakutosite otosijori-va kai monono dzsikantai-o vari aterareta.] ◇ **kétórás idő-sáv** **ikkoku**

idősebb ♦ **ue** „A férjem két évvel idősebb nálam.” [Otto-va vatasijori niszaiueda.] ♦ **ueno** „Az idősebb gyermekem már öt éves.” [Ueno ko-va mó goszaideszú.] ♦ **sinia** ♦ **tosiuie** „A nővérem 10 évvel idősebb nálam.” [Ane-va bokujori dzsuszszaitosiuiedeszú.] ♦ **tosiueno** „Idősebb nőt vett el.” [Tosiueno dzsoszeito kekonsita.] ♦ **tosikaszano** „Van egy tíz évvel idősebb barátom.” [Dzsuszszaitosikaszano tomodacsigairu.] ♦ **nenpaino** „Hallgass az idősebbekre!” [Nenpaino hitoni mimi-o kasitekusaszai.]

idősebbik lány ♦ **anemuszume**

idősek buszbérlete ♦ **keiródzsósasó**

idősek egészségügyi füzete ♦ **ródzsinkenkótecsó**

idősek és fiatalok ♦ **csójó** „Idősek nagyobb elsőbbséget élveznek a fiataloknál.” [Csójódzso ari.] ♦ **ródzsaku** ♦ **rónjaku**

idősek napja ♦ **ródzsin-nohi**

időseknek fenntartott ülőhely ♦ **sirubásító**

időseknek való ♦ **sirubá** „időseknek való telefon” [Sirubá-hon]

idősek nyelvhasználata ♦ **ródzsingo**

idősek otthona ♦ **jóróin** (régí elnevezés) ♦ **ródzsinhómu**

idősekről gondoskodás ♦ **jóró**

idősek tisztelete ♦ **keiró**

idős ember ♦ **nencsósa** „Tiszteli az időseket.” [Nencsósa-o ujamau.] ♦ **ró** „Tiszteli az időseket.” [Ró-o ujamau.] ♦ **rótai** ♦ **rója**

idősen hal meg ♦ **rósiszuru**

idős gépkocsivezető jele ♦ **momidzsimáku**

idős gésa ♦ **rógi**

idősgondozás ♦ **kaigo** ♦ **ródzsinkaigo**

idős házaspár ♦ **rófúfu** „A földszinten egy idős házaspár lakik.” [Ikkaini rófúfuga kurasiteiru.]

idős komorna ♦ **ródzso**

idős kor ♦ **kónenrei** ♦ **kórei** „idős korú taxifőőr” [Kóreinotakusí untensu] ♦ **tosigoro** „Akkor vándoroltam ki, amikor annyi idős voltam, mint te.” [Imanoanato tosigoroni-va kuni-o banareta.] ♦ **nencsó** „Az idős korom miatt lettem vezető.” [Nencsó-o rijúniridáni-natta.]

időskor ♦ **sirubá-eidzsi** ♦ **ró** ♦ **rógo** ♦ **rónen** ♦ **rónenki**

idős korban tanulás ♦ **bangaku** „Az apukám idős korában tanult.” [Csicsi-va bangakudat-ta.]

idős korcsoport ♦ **nencsó**

időskori betegség ♦ **ródzsinbjó**

időskori ellátás ♦ **kóreisafukusi**

időskori gyengeség ♦ **móroku**

időskori halál ♦ **rósi**

időskori legyengülés ♦ **ródzsaku** „legyengült idős ember” [Ródzsakuno hito]

időskori makuladegeneráció ♦ **kareióhan-henszei** (AMD)

időskori rútság ♦ **rósú** „Nem akart tovább élni időskori rútságában.” [Rósú-o szaraitakunakatta.]

időskori szülés ♦ **kóreisuszsan**

időskori vállmeredés ♦ **godzsúkata**

idős kor kezdete ♦ **soró** „Idős korba lép.” [Soróni hairu.]

idős korú ♦ **nenpaino** „idős korú személy” [Nenpaino kata]

idős létére ♦ **iitosisite** „Idős létére a fiatal lányokat kergeti.” [Ii tosisite vakai on-na-o nansipijótositeiru.] ♦ **tosigaimonaku** „Idős létére a fiatal lányok után futkos.” [Tosigaimonaku vakai on-na-o oikaketeiru.]

idős mester ♦ **rótaika** „irodalom idős mestere” [Bungakuno rótaika]

idős nő ♦ **róba** ♦ **rófu** ♦ **rófudzsin**

idősor ♦ **dzsikeirecu**

idősotthon ♦ **ródzsinhómu** ♦ **gondozásos idősotthon keacukiródzsinhómu**

idősödés ♦ **karei** ♦ **róka**

idősödés ellen nem tehetünk semmit ♦ **joru tosinami-ni-va katenai**

idősödik ♦ **tositoru** „Az a nő egyszerűen nem idősödik.” [Kanodzso-va zenzentositoranai.] ♦ **tosi-o toru** (öregszik)

idősödő ♦ **soróno** (öregség küszöbén álló)

időszak ♦ **avá** ♦ **ki** ♦ **kikan** (időtartam) „Az építkezés időszaka alatt szállodában aludtam.” [Kenzsecukikancsúhoteruni tomatta.] ♦ **ki-szecu** „Elérkezett a kirándulásokhoz legalkalmasabb időszak.” [Kórakuni szaitekino kiszecuga otzureta.] ♦ **dzsikantai** „Ez a vonat a reggeli időszakban a legzsúfoltabb.” [Kono densa-va aszano dzsikantaiga icсібankondeiru.] ♦ **dzsiki** „Most van az iskolai felvételi időszak.” [Imaha njúgakusikenno dzsikideszu.] ♦ **dzsibun** ♦ **toki** „Vannak rossz időszakok is az életben.” [Dzsinszeini-va varui tokimoaru.] ♦ **biztosítási időszak hokenkikan** ♦ **előző év azonos időszaka zen-nendóki** ♦ **engedményes italozási időszak happi-avá** ♦ **esős időszak uki** ♦ **esős időszak cuju** „Véget ért az esős időszak.” [Cujuga aketa.] ♦ **fejlesztési időszak hacuikuki** ♦ **foglalkoztatási időszak kojókkikan** ♦ **időszak alatt kikancsú** „Az akció időszaka alatt 100 értékes ajándékot sorsolunk ki.” [Kjanpén kikancsúni hjakumeiszamani kókanapurezentoga atarimaszu.] ♦ **kezdeti időszak reimeiki** „internet kezdeti időszaka” [Intánettono reimeiki] ♦ **kezdeti időszak szószeiki** „internet

kezdeti időszak” [Intánettono szószeiki] ◇
következő időszak **raiki** ◇ legjobb idő-
szak **szakari** „Most a legszebb a cseresznyevirágzás.” [Imaha szakurano szakarida.] ◇ pá-
rosodási időszak **kóbiki** ◇ száraz időszak
kanki ◇ tenyészidőszak **hansokuki**

időszak alatt ◇ **kikancsú** „Az akció időszaka
alatt 100 értékes ajándékot sorsolunk ki.”
[Kjanpén kikancsúni hjakumeiszamani kóka-
napurezentoga atarimaszu.]

időszakhoz kötött ◇ **teidzsiszei**

időszakhoz kötöten ◇ **kikangentei**

időszaki ◇ **kiszecutekina** (szezónális) „idő-
szaki tényezőktől mentes gazdasági index” [Ki-
szecutekina jóin-o tori nozoita keizaisiszú] ◇
teiki (időközönkénti) „időszaki kiadvány” [Te-
ikihakkó bucu]

időszak kezdete ◇ **kisu** ◇ **siki**

időszakos ◇ **kankecutekina** „időszakos belá-
zasodás” [Kankecutekina hacunecu] ◇ **dan-
zokutekina** „Időszakosan jött a fájdalom.”
[Danzokutekina itamiga osztottekita.]

időszakosan ◇ **kankecutekini** „Időszakosan
fájdalom jelentkezik.” [Kankecutekini itamiga
sódzsiru.]

időszakos bankett ◇ **szeccsie**

időszakos ellenőrzés ◇ **teikitekintenken**
„tűzjelző berendezés időszakos ellenőrzése”
[Kaszaikieihókino teikitekina tenken]

időszakos ellenőrzés és karbantartás ◇
tenkenseibi

időszakos foglalkoztatás ◇ **kiszecukojó**

időszakos hajójárat ◇ **toranpá** ◇ **futeiki-
szen**

időszakos hiba ◇ **kankecukosó** (meghibáso-
dás) ◇ **kankecutekikosó** (meghibásodás)

időszakos járat ◇ **futeikibin**

időszakos kiadvány ◇ **teikikankóbucu** ◇
beszszacu

időszakos orvosi vizsgálat ◇ **teikikensin**

időszakosság ◇ **kankecu**

időszakra megbízás ◇ **ninkiszei**

időszámítás ◇ **tosi-o kazoerukoto** „Mikor
kezdődött az időszámításunk?” [Icukara tosi-

o kazoemaszuka?] ◇ **reki** ◇ **buddhista idő-
számítás bucureki** ◇ **japán időszámítás
vareki** ◇ **keresztény időszámítás szeireki**
◇ **mohamedán időszámítás iszuramureki** ◇
nyári időszámítás nacudzsikan ◇ **nyári
időszámítás számá-taimu** ◇ **téli időszámi-
tás fujudzsikan** ◇ **zsidó időszámítás ju-
dajareki**

időszámítás kezdete ◇ **kigen**

időszámításunk előtt ◇ **kigenzen** „Egyip-
tom, időszámításunk előtt 3000-ben” [Kigen-
zenszanzen nennoedzsipto]

időszámításunk szerint ◇ **kigengo** „időszá-
mításunk szerint 896” [Kigengohappjakukjú-
dzsüroku nen] ◇ **szeireki** „időszámításunk
szerint 760” [Szeirekinanahjakurokudzsu
nen]

időszámításunk után ◇ **kigengo**

idő szava ◇ **dzsirjú** „Hallgott az idő szavára,
és adta a könyvét elektronikusan is.” [Kare-va
dzsirjúni notte hon-o densisoszekidemo suppan-
sita.]

időszerű ◇ **kibin-na** „időszerű intézkedés”
[Kibinna szocsi] ◇ **dzsiki-o eta** „időszerű
probléma” [Dzsiki-o eta mondai] ◇ **dzsigi-
o eta** „időszerű téma” [Dzsigi-o etatéma] ◇
dzsidzsi „időszerű probléma” [Dzsidzsimon-
dai] ◇ **szoroszorono** (hamarosan várható)
„Már hónapok óta emelkednek a részvények, idő-
szerű lenne egy korrekció.” [Kono szúka gec-
cukande kabukaga kótósitanode, szoroszoro csó-
szeideso.] ◇ **tekidzsino** „időszerű informá-
cióközlés” [Tekidzsino dzsöhóteikjó]

időszerűség ◇ **koroi** (jó alkalom)

időszerűtlen ◇ **dzsikihazureno**

idős szülők gyereke ◇ **tosijorikko**

időszúke miatt felgyorsítás ◇ **maki** „Idő-
szúke miatt gyorsítsunk egy kicsit a programon!”
[Bangumi-o makide onegaisimaszu!]

időszükítő fotózás ◇ **komaotosi**

időszükséglet ◇ **sojódzsikan** „egy órás idő-
szükséglet” [Icsidzsikanno sojódzsikan]

időtáblázat ◇ **kóteihjó** (ütemterv) „munkála-
tok időtáblázata” [Kódzsino kóteihjó] ◇ **szu-
kedzsüruhjó** (napirend) „konferencia időtáb-
lázata” [Kaginósukedzsüru hjó]

időt áldoz ♦ **dzsikan-o ateru** „Sok időt áldoztam az edzésre.” [Toréninguni dzsikan-o tap-puri ateta.] ♦ **dzsikan-o kakeru** „Meglehetősen sok időt áldoztam a nyelvtanulásra.” [Gogakunikanarino dzsikan-o kaketa.]

időtálló ♦ **kókjütekina** (nem csak ideiglenes) „időtálló intézkedés” [Kókjütekina taió]

időtartam ♦ **kan** „egy éves időtartam” [Icsinendan] ♦ **kikan** ♦ **kigen** (határidő) „Megszabtam a diéta időtartamát.” [Daiettoni kigen-o cuketa.] ♦ **gime** „Havidíjjal bérlem a parkolót.” [Csúsadszó-o cukigimede kariru.] ♦ **nengen** „Letelt a katonai szolgálat időtartama.” [Heiekinó nengenga kireta.] ◇ **börtönbüntetés időtartama fukuekinengen** ◇ **felfüggesztés időtartama teisikikan** „engedély felfüggesztésének időtartama” [Menkjo teisikikan] ◇ **jelentkezési időtartam ukecukekikan** (időtartomány) „A részvételre jelentkezés időtartama rövid.” [Szankamósi komino ukecukekikan-va midzsikai.] ◇ **katonai szolgálat időtartama fukuekinengen** ◇ **katonai szolgálat időtartama heiekinengen**

időtartam alatt ♦ **kikancsú** „Az építkezés időtartama alatt lezárták az utat.” [Kódzsikikancsúni dóro-va heiszaszareteita.]

időtartam meghosszabbítása ♦ **kigenencsó**

időtartamon belül ♦ **kigen-naini** „A meghatározott időtartamon belül elküldtem a választ.” [Szadamerareta kigen-naini hensinsita.]

időtartamra szóló előfizetés ♦ **teikikódo-ku** „egy évre szóló előfizetés” [Icsinno teikikódo-ku]

időtartomány ♦ **dzsikantai** „Ebben az időtartományban olcsó a telefonhívás.” [Kono dzsikantai-va denvarjókinga jaszui.]

időt csinál ♦ **kuriavaszeru** „Időt csináltam, hogy részt vehessek az értekezleten.” [Szukedzsúru-o kuri avaszete kaigini szankasita.]

időtengely ♦ **dzsikandzsiku**

időterv ♦ **kóteihjó** (ütemezési terv)

időt hagy ♦ **jojú-o mocu** (kis ráhagyással) „Időben induljon el!” [Jojú-o motte suppacu-site kudaszai.]

időt illetően ♦ **dzsikantekini**

időt jelző harangütés ♦ **tokinokane**

időtlen idők ♦ **bandai** „Ezt a páratlan tettet időtlen időig emlegették.” [Kono iszeki-va bandaini cutavatta.]

időtlen időig ♦ **icumademo** „Ez a köfelirat időtlen időig fennmarad.” [Kono szekibun-va icumademo nokoru.] ♦ **eien-ni** „Ez a kristály időtlen időig megőrzi a digitális információt.” [Kono kessó-va dedzsitaru dzsóhó-o ieinni hozonszuru.]

időt nyer ♦ **dzsikan-o szecujakuszuru** (időt takarít meg) „Ha a csúcsforgalom előtt indulunk, időt nyerünk.” [Dzsútaino maeni suppacuszureba dzsikan-o szecujakudekimaszu.] ♦ **dzsikan-o tansukuszuru** „Ha biciklivel megyünk, időt nyerünk.” [Dzsitensade ikeba dzsikanga tansukudekiru.]

időtöltés ♦ **aszobigoto** ♦ **himacubusi** „Időtöltésképpen szúdokuzom.” [Himacubusini szúdoku-o szuru.] ◇ **kedvenc időtöltés sumi** „Kedvenc időtöltésem a biciklizés.” [Dzsitensani norunoga sumideszu.] ◇ **szabad időtöltés dzsijúdzsikan** „Most pedig a programunk szabad időtöltés lesz.” [Korekara dzsijúdzsikandeszu.]

időt rabol ♦ **dzsikan-o toru** „Bocsánat, hogy az idejét raboltam!” [Dzsikan-o toraszetteszumimaszen.]

időt spórol ♦ **dzsikan-o szecujakuszuru** „A háztartási gépekkel időt lehet spórolni.” [Kadenszeihinno okagede dzsikanno szecujakugadekiru.]

időt szakít ♦ **dzsikan-o szaku** (valamire) „Időt szakítottam az olvasásra.” [Dokusoni dzsikan-o száita.] ♦ **cugó-o cukeru** „Nehezen tudok időt szakítani, hogy a barátommal ehessenek.” [Tomodacsitonorancsino cukó-o cukerukotoga muzukasii.] ♦ **hima-o cukuru** „Időt szakítottam a mindennapi testmozgásra.” [Ma-incipiundószuru hima-o cukutta.] ♦ **hima-o nuszumu** „Időt szakítottam a kötésre.” [Hima-o nuszunde ami mono-o sita.]

időt szán ♦ **dzsikan-o ateru** „A maradt időt csak tanulásra szánom.” [Nokotta dzsikan-va szubete benkjóniaterucumorieszu.]

időt szentel ♦ **iszosimu** „Jóteknysági tevékenységnek szentelte idejét.” [Borantia kacudóni iszosinda.] ♦ **dzsikan-o ateru** „Elfoglalt, mégis szentel időt a családjára.” [Iszogasiinoni, kazokuni dzsikan-o csanto ateru.] ♦ **dzsikan-o toru** „Minden nap egy órát szentelek olvasásra.” [Dokusoni mainicsiicsidzsikan-o toru.]

időtüllépés ♦ **dzsikangire**

időugrás ♦ **taimu-szurippu**

időutazás ♦ **dzsikanrjokó** ♦ **taimutoraberu**

időutazó ♦ **dzsikanrjokósa**

időváltozás ♦ **tenkinokavarime** „időváltozáskor jelentkező fejfájás” [Kiszecuno kavari menozucú] ♦ **tenkinohenka**

idővel ♦ **icuka** „Idővel elfeledjük a szomorú dolgokat is.” [Kanasii kotomoicuka vaszuretesimau.] ♦ **dzsikangatacunicurete** „Idővel rájöttem, hogy nem lehet megbízni benne.” [Dzsikanga tacuni curete karega sinraidekinaito vakattekita.]

idővesztegetés ♦ **dzsikan-nomuda** „Idővesztegetés tovább várakozni.” [Macsi cuzukerunova dzsikanno mudadeszu.]

időveszteség ♦ **dzsikan-noroszu** ♦ **szonsi-cudzsikan**

időzavar ♦ **dzsikanbuszoku** „Az írásbeli vizsga végén időzavarba kerültem.” [Hikkisikenno ovari korodzsikanbuszokuninata.]

időzik ♦ **kjúsizuru** „Egy darabig a vonat az állomáson időzött.” [Sibarakuno aidadensa-va ekide kjúsiseitea.] ♦ **tomaru** „Sokáig időztem a sír előtt.” [Ohakano maeni nagaku tomatteta.]

időzít ♦ **taimingu-o mihakarau** „Jól időzítette a viccet.” [Taimingu-o mihakaratte dzsódan-o itta.] ♦ **joteiszuru** (beállít) „Nyárra időzítettem az utazást.” [Nacuni rjokó-o joteiseima-szu.] ♦ **jojakuszuru** (lefoglal) „Este hat órára időzítettem a rizsfőzöt.” [Szuihanki-o gogorokudzszini jojokusita.] ◇ **jól időzített toki-o eta** „Jól időzített megjegyzést tett.” [Toki-o eta hacugen-o sita.]

időzítés ♦ **szettei** (beállítás) „felvétel időzítése” [Rokugaszettei] ♦ **taimingu** „A megjegyzésének rossz volt az időzítése.” [Hacugenno-

taimingu-ga varukatta.] ♦ **ma** „Megfelelő időzítéssel lendült támadásra.” [Ma-o mihakaratte kógekini ucutta.] ♦ **maai** „A legjobb időzítéssel mondták egymás után a vicceket.” [Zecumjóno maaidedzsóku-o kavasita.] ♦ **jotei** (program) „Az időzítés kicsit csúszni fog.” [Kono jotei-va atomavasininaru.] ♦ **jojaku** (lefoglalás) „műsor felvételének időzítése” [Bangumino jojokurokuga] ◇ **jó időzítés guddotaimingu** ◇ **jó időzítéssel orijoku** „A képeplap jó időzítéssel a születésnapomra érkezett meg.” [Ehagaki-va orijoku tandzsóbitódzszicuni todoita.] ◇ **rossz időzítés baddotaimingu**

időzített bomba ♦ **dzsigenbakudan**

időzítő ♦ **taimá** „Beállítottam az időzítőt.” [Taimá-o avaszeta.]

időzítő alvás idejére ♦ **ojaszumitaimá** „A légkondicionált alvás előtt időzítőre kapcsoltam.” [Eakon-o ojaszumitaimánisita.]

időzítőszerkezet ♦ **dzsigenzócsi**

időzóna ♦ **dzsikantai** „A magyar időzónában most hány óra van?” [Hangarino dzsikantaideha imanandzsideszuka.] ♦ **taimu-zón** ◇ **helyi időzóna rókaru-taimu-zón**

idült ♦ **manszei** „Idült hörghurutja van.” [Manszeikikansien-o vazuratteiru.]

idült ízületireuma ♦ **manszeikanszeczurjú-macsi**

idült reuma ♦ **manszeirjúmacsi**

ificsapat ♦ **sónencsímu** (ifjúsági csapat)

ifi csapat ♦ **dzsunia-csímu** „Beléptem a ifi baseball-csapatba.” [Jakjúnodzsuniacsímu ni haitta.]

ifi futball ♦ **dzsunia-szakká** „ifi futballmérkőzés” [Dzsuniaszakká dzsiai]

ifi olimpia ♦ **dzsunia-orinpikku**

ifjabb ♦ **kóhai** „ifjabb játékos” [Kóhaiszensu] ♦ **tosisitano** ♦ **niszei** „Ifjabb Balogh Mihály” [Barogu-miháju niszei] ♦ **niszeino** (ifj.) „Ifjabb Sinai Gáspár.” [Sinai-gásupáru niszei.]

ifjan ♦ **dzsakkan-nisite** „15 éves ifjan lett híres zenészerző.” [Dzsakkandzsúgo szainisite júmeina szakkjokukaninata.]

ifjonc ♦ **kóhai** „ifjonc katona” [Kóhaino gundzsín] ♦ **dzsakuhai** ♦ **dzsakuhaimonó**

ifjú ♦ **dzsakkan** ♦ **dzsunia** ♦ **vakai** (fiatal) ◇ ifjú pár **sinrósinpu**

ifjúkor ♦ **sónenki** ♦ **szeisun** ♦ **szeisunki** ♦ **szeisundzsidai** ♦ **szeinenki** ♦ **szeinendzsidai** ♦ **mjórei**

ifjú öreg ♦ **vakadosijori**

ifjú pár ♦ **kekksztaténofúfu** (újdonsült házaspár) ♦ **sinrósinpu**

ifjúság ♦ **szeisónen** (fiatalok) ♦ **vakaidzsidai** (fiatal kor) „Az ifjúság hamar véget ér.” [Vakai dzsidai-va szuguni ovaru.] ♦ **vakaiszedai** (fiatal generáció) ◇ **örök ifjúság furó** „Mi az örök ifjúság titka?” [Furóno hikecu-va nandeszuka?]

ifjúsági ♦ **dzsunia** ♦ **vakamonono**

ifjúsági csapat ♦ **sónencsimu**

ifjúsági egyesület ♦ **szeinendan**

ifjúsági film ♦ **szeisun-eiga**

ifjúsági irodalom ♦ **sónenbungaku**

ifjúsági javítóintézet ♦ **sónenkanbecuso**

ifjúsági könnyűsúly ♦ **dzsuniaraitokjú**

ifjúsági olimpia ♦ **dzsunia-orinpicu**

ifjúsági regény ♦ **sónensószeцу** ♦ **szeisun-sószeцу** ♦ **szeisónenmukenosószeцу**

ifjúsági szervezet ♦ **szeinenkai**

ifjúsági szervezet tagja ♦ **szeinendan-in**

ifjúsági törvény ♦ **sónenhó**

ifjúság virága ♦ **vakazakari**

ifjú titán ♦ **kendzsi**

ig ♦ **aida** (alatt) „Egy hónapig senkivel sem beszéltem.” [Ih-ka gecuno aida, daretomo hanasizanakatta.] ♦ **iku** „Az utóregések hetekig eltarthatnak.” [Josin-va ikusúkanmo cuzukudesó.] ♦ **kakete** „Hétfőtől egész csütörtökig esni fog.” [Gecujóvikara mokujóbinikakete amega furu.] ♦ **kan** (időtartamig) „Egy hétig köhögtem.” [Issúkanmo szeki-o siteita.] ♦ **made** „Meguróig vettem jegyet.” [Meguromade kippu-o katta.] ◇ **két napig fucukakan** „Két napig nem járt a busz.” [Fucukakanbaszuga unkjúsiteita.]

iga ♦ **kubiki** ♦ **sihai** ◇ **igába hajtja a fejét nindzsúszuru** „Rabszolga módjára hajtja igába a fejét.” [Doreinojóni nindzsúszuru.]

igába hajtja a fejét ♦ **nindzsúszuru** „Rabszolga módjára hajtja igába a fejét.” [Doreinojóni nindzsúszuru.]

igásállat ♦ **ekigjú**

igásló ♦ **nókóba** ♦ **basauma** „Gürizik, mint egy igásló.” [Basaumanojóni hataraku.] ♦ **banba**

igáslóként ♦ **gjúbanojóni** „Igáslóként dolgoztatja a munkásokat.” [Ródósa-o gjúbanojóni cukau.]

igaszágügy-miniszter ♦ **sihódaidzsin**

igavonó állat ♦ **ekigjú**

igaz ♦ **sin** (logikai) „Nem tudom eldönteni, hogy igaz-e vagy hamis ez a magyarázat.” [Kono szecu-va sinka gaka handandekinai.] ♦ **szindzsi** (igaszág) „Felfedte az igazat.” [Kare-va szindzsi-o minuita.] ♦ **szindzsiuno** „Igaz szerelmet érzett iránta.” [Kanodzsoni taisite szindzsiuno ai-o kandzsita.] ♦ **szeigi** (igaszág) „Bebizonyította az igazat.” [Szeigi-o curanuita.] ♦ **szeidzsiuna** (feddhetetlen) „Ő egy igaz hazafi.” [Kare-va szeidzsiuna aikokusadearu.] ♦ **tokudzsiuna** „igaz ember” [Tokudzsiuna dzsinbucu] ♦ **hontóno** „Igaz barátra van szükségem.” [Hontóno tomodacsiga hosii.] ◇ **hontónokoto** „Mindig az igazat mondja.” [Kare-va icumo hontónokoto-o iu.] ♦ **honban** „Ma negyven fok van, igazi nyári meleg.” [Kjóha jondzsútabide nacuhonbanda.] ♦ **mottomo** „Gyorsan lefordítottam egy könyvet. Igaz, tele hibával.” [Hon-o iszoide jakusita. Mottomo, macsigaidarake.] ♦ **ri** „Neki volt igaza.” [Ri-va kareniatu.] ◇ **ha csak félig igaz hanasihanbun-nisitemo** „Ha csak félig igaz, akkor is rémisztő.” [Hanasihanbunnisitemo oszorosii.] ◇ **igazat megvallva sódzsi-kiitte** „Az igazat megvallva, nem szeretem ezt a várost.” [Sódzsikiittekono macsi-va szukide-va nai.] ◇ **igazat mond hontónokoto-o iu** „Az igazat mondd!” [Hontónokoto-o iinaszai!] ◇ **igaz barát sin-jú** ◇ **mindig a győztesnek van igaza katebakangunmakerebazokugun** ◇ **nem igaz uszo** „Ez nem lehet igaz!” [Uszodesó!]

igazából ♦ **hontóno-va**

igazad van ♦ **maane**

igazán ① **hontóni** „Igazán sajnálom!” [Hontóniszumimaszennesita.] ② **dzsicuni** „Ez igazán érdekes.” [Kore-va dzsicuni omosiroi.] ③ **jo-hodo** „Igazán éhes lehetnél, hogy ezt a rossz ételt is megetted.” [Kon-namazui rjórímade tabete, johodo onakaga szuitanodesó.] ④ **makotoni** „Igazán nagyszerű ember.” [Kare-va makotoni idaidearu.] ⑤ **noni** (csak meg kellett volna tenned) „Igazán megkérdezhetted volna!” [Kitekurerebaiinoni.] ♦ **kaeszugaeszu** „Igazán sajnálom!” [Kaeszu gaeszu zan-nendeszu.] ♦ **kokorojukumade** „Igazán élveztem a nyári szabadságomat.” [Nacujaszumi-o kokorojukumade tanosindeita.] ♦ **konotabi** (nyomatékos) „Igazán hálás vagyok a vendéglátásért.” [Kono tabi-va oszevaninarimasita.] ♦ **szamo** „Igazán boldog volt a tekintete.” [Szamo uresiszóna kao-o sita.] ♦ **simidzsimi** „Igazán éreztem, hogy milyen értékes a víz.” [Mizuno kicsósza-o simidzsimi kandzsita.] ♦ **dzsúnibun-ni** (több, mint elegendően) „A versenyző igazán megmutatta, mit tud.” [Szensu-va dzsicurjoku-o dzsúnibunni hakkisita.] ♦ **sin-ni** „igazán meglepő módszer” [Sinni odorokubeki hóhó] ♦ **szecudzsicuni** „Igazán szükségük van sürgős élelmszersegélyre.” [Kinkjúsokurjó sien-o szecudzsicuni hicujótositeiru.] ♦ **szószó** (nem igazán) „Ezzel a végzettséggel nem igazán lehet jól elhelyezkedni.” [Kon-na sikakude-va , ii sigotoni cukukoto-va szószódekinaí.] ♦ **cukuzuku** (mélyen) „Igazán nyomorultnak éreztem magam.” [Dzsibungacukuzuku naszakenakunatta.] ♦ **naa** „Igazán meglepődtem.” [Odoroitanaa.] ♦ **nante** „Igazán utálom a házi feladatokat!” [Sukudainante daikirai!] ♦ **ne** „Igazán örülök!” [Uresiine.] ♦ **nekkara** „Igazán szereti a hasát.” [Kare-va nekkarano kuisin bóda.] ♦ **hanahadamotte** „Igazán sajnálom, de mára ennyi volt.” [Hanahada moh-te zan-nendeszuga kjóhakokomadedszu.] ♦ **fuun** „Igazán?” [Fuun.] ♦ **honkakutekini** (komolyan) „Igazán tanulni kell.” [Honkakutekini benkjósitahógaii.] ♦ **honkide** „Igazán mérges volt.” [Kare-va honkide okotteita.] ♦ **honmani** (tájszólás) „Igazán meglepődtem.” [Honmani odoroiita.] ♦ **mattaku** „Igazán furcsa.” [Mattaku fusigida.] ♦ **matomoni** „A rendőr nem igazán foglalkozott velem.” [Keikannima-

tomoni tori attemoraenakatta.] ♦ **jamanai** „Igazán szeretném, ha meggyógyulna!” [Kareno bjóokino kaifuku-o negattejamanai.] ♦ **joppodo** (látszik, hogy mennyire) „Igazán szeretheti, ha már ilyen drága ajándékot vesz neki.” [Annani kókanapurezento-o katteagerunantejoppodo kanodzsoga szukinandana.] ♦ **rokuszuppo** „Nem igazán hallgatja meg, amit mondanak neki.” [Kare-va rokuszuppo hitono hanasi-o kiiteinai.] ♦ **rokuroku** „Az anyukám ápolása miatt nem igazán tudok elmenni otthonról.” [Hahano kaigonotamenirokuroku gaisucumodekinaí.] ◇ **azért igazán szemete** „Azért az állomásra igazán kijöhetnél volna elém.” [Szemete ekimade mukaeni kitekurerebajokattanoni.] ◇ **nem igazán imahitocu** „Nem igazán értem.” [Imahitocu vakaranai.]

igazán elkelne egy kis segítség ♦ **nekono-temokaritaí** „Azt sem tudom hol áll a fejem, igazán elkelne egy kis segítség.” [Nekono temo karitaigurai iszogasii.]

igazán érez ♦ **dzsikkanszuru** „Az utazás alatt éreztem igazán, hogy milyen jó az okostelefon.” [Rjókócsúniszumahonoarigatasza-o dzsikkansita.] ♦ **cúkanszuru** „Igazán érezte, hogy milyen nehéz a párbeszéd.” [Taivano muzukasisza-o cúkansita.] ♦ **cúszecuni omou** „Most érzem igazán, hogy kedvesebbnek kellett volna lennem ahhoz, aki közel állt hozzám.” [Daidzsina hitonimotto jaszasikuszurebajokatato cúszecuni omou.]

igazán értékel ♦ **mitószuru**

igazán nagy ♦ **szaidaikjúno** „igazán nagy öröm” [Szaidaikjúno jorokobi]

igazán nem érdelem meg ♦ **kjósukudeszu** „Igazán nem érdelem meg a a dicsérő szavait.” [Ohomeno kotoba-o itadaki kjósukudeszu.]

igazán profi ♦ **ohako** „A bűvészkedésben igazán profi.” [Karenoohako-va madzsikkudeszu.]

igazán szeretne ♦ **konmószuru** „Igazán szeretném, ha javulna a környezet.” [Kankjóno kaizen-o konmósiteiru.] ♦ **szecubószuru** „Igazán szeretném, ha megjavulna a világ.” [Szekaino kaizen-o szecubósiteiru.]

igazat megvallva ♦ **sódzsi kiitte** „Az igazat megvallva, nem szeretem ezt a várost.” [Sódzsi kiittekono macsi-va szukide-va nai.]

igazat mond ♦ **hontónokoto-o iu** „Az igazat mondd!” [Hontónokoto-o iinaszai!]

igaza van ♦ **tadasii** „Neked van igazad.” [Anataga tadasii.]

igaz barát ♦ **sin-notomo** ♦ **sin-jú**

igaz barátság ♦ **tomodacsigai** „Nem is vagyunk igaz barátságban, ha így be tudtál csapni!” [Vatasinokoto-o damasiteitanante, tomodacsigaiganaidzsana!]

igaz cél ♦ **kjúkjokunomokuteki** „A szájtunk igaz célja a környezettudatosság növelése.” [Honszaitono kjúkjokuno mokuteki-va kankjóisiki-o takamerukotodeszu.]

igaz, de ♦ **szódakedo** ♦ **nagaramo** (közben is) „Igaz szegény volt, de boldog.” [Mazusiinagaramo siavaszedatta.]

igaz érzés ♦ **sindzso**

igaz és hamis szétválasztása ♦ **inmjó** (buddhista)

igazgat ♦ **kantokuszuru** „Igazgatja a munkát.” [Sigoto-o kantokuszuru.] ♦ **kanriszuru** „Ő igazgatja a kórházat.” [Karega bjóin-o kanrisiteiru.] ♦ **szaiahiszuru** „Igazgatja a saját életét.” [Dzsibunno dzsibunzei-o szaiahiszuru.] ♦ **sikiru** „Egyedül igazgatja az üzletet.” [Misze-o hitoride sikiru.] ♦ **torisimaru** „Igazgatja a vállalatot.” [Kaisa-o tori simaru.]

igazgatás ♦ **kanri**

igazgatási asszisztens ♦ **kanrihosza**

igazgatási körzet ♦ **kan-nai**

igazgatástán ♦ **gjószeigaku**

igazgatja a szálakat ♦ **te-o mavaszu** „Úgy tűnik az igazgató a háttérben igazgatta a szálakat.” [Sacsóga urakara te-o mavasitekuretajóda.]

igazgató ♦ **zacsó** „Ő a cirkuszigazgató.” [Kare-va szakaszuno zacsó-o cutometeiru.] ♦ **sacsó** (cégfőnök) „Az igazgató úr most házon kívül van.” [Tadaimasacsó-va gaisucusiteimaszu.] ♦ **dzsújaku** ♦ **sudzsi** ♦ **torisimarijaku** ♦ **ridzsi** ♦ **főigazgató szemmutorisimarijaku** ♦ **főigazgató szósihainin** ♦ **inté-**

zetigazgató socsó ♦ **könyvtárigazgató kancsó** ♦ **múzeumigazgató kancsó** ♦ **művészeti igazgató áto-direkutá** ♦ **pénzügyi igazgató zaimuridzsi** ♦ **ügyvezető igazgató dzsómuridzsi** ♦ **ügyvezető igazgató dzsómutorisimarijaku** ♦ **ügyvezető igazgató szemmuridzsi** ♦ **vezérigazgató szósihainin** ♦ **zenei igazgató ongakukantoku**

igazgatóhelyettes ♦ **sacsódairi** ♦ **fukusi-hainin** ♦ **fukusacsó** ♦ **iskolai igazgatóhelyettes fukukócsó**

igazgatói értekezlet ♦ **dzsújakukaigi**

igazgatói szoba ♦ **sacsósicu** (vállalatigazgatói szoba)

igazgatói tárgyalóterem ♦ **dzsújakukaigaisicu**

igazgatónő ♦ **on-nasacsó**

igazgatóság ♦ **kanrikjoku** ♦ **kanribu**

igazgatósági ülésterem ♦ **jakuinkaigaisicu**

igazgató személyes sofőrje ♦ **sacsócuki-untensu**

igazgatótanács ♦ **dzsújakukai** ♦ **dzsújakukai** ♦ **torisimarijakukai** ♦ **ridzsikai** „A kórház igazgatótanácsa összeül.” [Bjóinno ridzsi-kaiga hirakareru.]

igazgatótanács elnöke ♦ **torisimarijaku-kaicsó** ♦ **ridzscsó**

igazgató tulajdonos ♦ **ónásacsó**

igazgyöngy ♦ **sindzsu** „Nehéz eldönteni, hogy ez az igazgyöngy valódi-e.” [Kono sindzsu-va honmonokadóka handansikaneru.]

igaz-hamis ♦ **singi** „Meggyőződött róla, hogy a pletyka igaz vagy hamis.” [Uvaszano singi-o tasikameta.]

igaz-hamis teszt ♦ **marubacuteszuto**

igazi ① **honmonono** (dolog) „igazi pisztoly” [Honmonono kendzsú] ② **hontóno** „Egész életemben titkoltam igazi önmagam.” [Hontóno dzsibun-o kakusite ikiteita.] ③ **honkaku-tekina** „Igazi magyar ételt csinált.” [Honkakutekinahangari rjóri-o cukutta.] ④ **rekkitosita** „Igazi színészegénység.” [Kare-va rekkitosita hajjúdeszu.] ♦ **ippasino** „Úgy érzem, igazi szakács lettem.” [Ippasino rjórinninintajóna kibunda.] ♦ **kiszszuino** (tősgyökeres) „Iga-

zi magyar ember.” [Kiszszuinhangari dzsin-deszu.] ♦ **kivamecukino** „Igazi nőcsábász.” [Kivamecukino on-natarasi.] ♦ **dzsiszszaino** (igazán) „Igazi bajkeverő.” [Kare-va dzsiszszaiamanodzsakudeszu.] ♦ **dzsicuno** (vér szerinti) „igazi apa” [Dzsicuno esicsi] ♦ **dzsunszaina** ♦ **dzsunzentaru** „igazi boldogság” [Dzsunzentaru kófuku] ♦ **sósinsómeino** „Igazán rongy ember vagy!” [Omae-va sósinsómeinozukuda!] ♦ **sinszei** „Igazi diabétesz (diabetes mellitus).” [Sinszeitónjóbjó.] ♦ **sin-szeino** ♦ **szecudzsicuna** „Igazán győtri valami.” [Kare-va szecudzsicuna najamigaarurasii.] ♦ **csakicsakino** ♦ **naradevano** (csak ő képes rá) „igazi ács technika” [Daikunarade-va no gidzsucu] ♦ **puropáno** ♦ **hon** „igazi név” [Honmjó] ♦ **honkakuhanó** „Ő egy igazi regényíró.” [Kare-va honkakuhanó sószecukadeszu.] ♦ **honsiki** „igazi thai masszázs” [Honsikitaimaszszádzsi] ♦ **ma**

igazi alapító ♦ **honke**

igazi állapot ♦ **dzsittai** „A politikusok nincsenek tisztában a szegénység igazi állapotával.” [Szeidzsika-va hinkonno dzsittai-o haakusiteinai.]

igazi arc ♦ **szugao** „miniszterelnök ismeretlen, igazi arca” [Susóno daremo siranai szugao]

igazi ellenfél ♦ **kjótteki** „Igazi ellenfélre táltunk a koronavírusban.” [Singatakoronavíruszutoiu kjótteki ga aravareta.]

igazi erő ♦ **dzsiriki** „A versenyző lassanként megmutatta igazi erejét.” [Szensu-va sidaini dzsiriki-o hakkisita.]

igazi érték ♦ **sinka** „A vezető felismerte az idősebb dolgozók igazi értékét.” [Keieisa-va kóreisano sinka-o mitometa.]

igazi forma ♦ **honsiki**

igazi gép ♦ **dzsikki**

igazi haj ♦ **dzsige**

igazi kard ♦ **sinke**

igazi kocsi ♦ **dzsissa**

igazi mivolta ♦ **dzsi** „Kiderült az igazi mivolta.” [Kareno dzsiga deta.] ♦ **sótai** (valakinek, valaminek) „Lelepleződött az álszent ember igazi mivolta.” [Gizensano sótaiga abakareta.]

♦ **honsó** „Megmutatta az igazi mivoltát.” [Kare-va honsó-o aravasita.]

igazi mivolta valaminek ♦ **honsicu**

igazi név ♦ **honmjó** „Igazi nevén mutatkozik be.” [Honmjó-o nanoru.]

igazi önmaga ♦ **sinkoccsó** „A versenyző az utolsó mérkőzésen adta igazi önmagát.”

[Szensu-va szaigono siaide sinkoccsó-o hakkisita.]

igazi probléma ♦ **dzsiszszaimondai** „Az igazi probléma az, hogy kevés emberünk van.” [Dzsiszszaimondai, hitodebuszokuda.]

igaz is ♦ **szóieba** „Igaz is, idén még nem utatunk sehová.” [Szóieba, kotosi-va mada rjokóni itteinai.]

igaziség ♦ **dzsunszei** ♦ **honkaku** ♦ **ma**

igazi szándék ♦ **sin-i** „Kifürkészhetetlen az igazi szándéka.” [Kareno sin-i-o hakarikaneru.]

♦ **hoi** „Nem igazából szerettem volna elválni.” [Hoinai vakaredeatta.] ♦ **hon-i** „Nem ismerem az igazi szándékát.” [Kareno hon-iga vakaranai.] ♦ **honsin** „Nem ismerem az igazi szándékát.” [Kareno honsinga vakaranai.]

igazít ♦ **avaszu** „A nyári szabadságomat a gyerekek iskolai szünetéhez igazítottam.” [Nacuno kjúka-o kodomono gakkóno jaszumini avaszeta.] ♦ **avaszeru** „Az anya a gyerekéhez igazította a lépését.” [Haha-va kodomonipészu-o avaszeta.] ♦ **an-naiszuru** (tájékoztató) „A banki alkalmazott a megfelelő ablakhoz igazított.” [Kóin-va tekítóna madogucsi-o an-naisitekureta.] ♦ **kagenszuru** „Az ellenfelem gyerek volt, ezért hozzá igazítottam az erőmet.”

[Kodomoga aitenanode csikara-o kagensitejata.] ♦ **szeibiszuru** „A nemzetközi egyezményhez igazították a törvényt.” [Kokusaidzsójakuni avaszete hóricu-o szeibisita.] ♦ **szogu** „Borotvával haját igazít.” [Kamiszoride kami-o szogu.] ♦ **csószeiszuru** „Ezt a régi órát naponta igazítani kell.” [Kono furui tokei-va mainicsidzsikan-o csószeisinaitoikenai.] ♦ **cumeru** „A sorokat balra igazítottam.” [Gjótó-o hidarini cumeta.] ♦ **totonóeru** (rendbe szed) „Igazította a haját.” [Kamino ke-o totonoeteta.] ♦ **naoszu** „Szeretnék igazítani az öltöny-nadrágom méretén.” [Szúcunozubon-no szunpó-o naositaio omotteimaszu.] ♦ **balra**

igazítva hidarizumede „A nevet balra igazítva írjuk a mezőbe!” [Namae-o hidarizumede ranni iretekudaszai.] ◇ **jobbra igazítva migizumede** „Az összeget jobbra igazítva írjuk a mezőbe!” [Kingaku-o migizumede ranni iretekudaszai.] ◇ **útba igazít micsi-o osieru** (megmondja az utat) „Egy turistát útba igazítottam.” [Kankókjakuni micsi-o osieta.]

igazi tartalom ◇ sinzui

igazítás ◇ **szeibi** „törvény igazítása” [Hóricuno szeibi] ◇ **csószei** „A printer egyik belső alkatrészén igazítani kell!” [Purintá naibuno buhincsóseiga hicujódeszu.] ◇ **naosi** „smink igazítása” [Kesónaosi] ◇ **apró igazítás bicsószei** „Apró igazítást végeztek a terven.” [Keikakuno bicsószei-o sita.]

igazítás hajszáritóval ◇ buró ◇ burószet-to

igazít a szabványhoz ◇ **kikakuniavaszeru** „nemzetközi szabványhoz igazodott alkatrész” [Kokuszaikikakuni avaszeta buhin]

igazi temetés ◇ honszó

igazi természet ◇ kidzsi

igazít rajta ◇ **karikomu** „Igazítottam a kéziratot.” [Genkó-o kari konda.]

igaz karakter ◇ szeiki

igaz lélek ◇ szeiki

igaz mivolta ◇ hontai

igaznak tűnő ◇ **makotosijakana** „igaznak tűnő hazugság” [Makotosijakana uszo]

igazodás ◇ avasze ◇ koó ◇ dzsunkjo ◇ cuidzsú ◇ dócsó

igazodik ◇ **avaszeru** „Igazodtam a munkatársam időbeosztásához.” [Dórzjónoszakedzsúruni avaszetaita.] ◇ **ki-o icuniszuru** „Igazodtam a gondolatmenetéhez.” [Kareno kangae katato ki-o icunisita.] ◇ **kucsi-o avaszeru** „Igazodtam ahhoz, amit a barátom mondott.” [Tomodacsini kucsi-o avaszeta.] ◇ **geigószuru** (megalkuszik) „Igazodik a kor folyamához.” [Dzsidaino nagareni geigószuru.] ◇ **dzsunkjoszuru** „Igazodj a vállalati szabályokhoz!” [Kaisano kiszokuni dzsunkjosite kudaszai.] ◇ **szou** „A kormány energiapolitikájához igazodva építettek erőműveket.” [Kuninoenerugi szeiszakuni szotte hacudenso-o kenszecusita.]

◇ **szokuszuru** „A szabályok nem igazodnak a valós helyzethez.” [Rúruga dzsittaini szokusiteinai.] ◇ **taiszeru** „A kormány igazodott a nép akaratahoz.” [Naikaku-va kokuminno i-o taisita.] ◇ **cuidzsúszuru** „Igazodik a főnöke véleményéhez.” [Dzsósino ikenni cuidzsúszuru.] ◇ **tekiószuru** „Igazodik a társadalmi változásokhoz.” [Sakaino henkani tekiószuru.] ◇ **dócsószuru** „Igazodik a másik véleményéhez.” [Aiteno ikenni dócsószuru.] ◇ **nottoru** „Igazodott az előző esethez.” [Szenreini nottotta.] ◇ **noru** „A ritmushoz igazodva énekel.” [Rizumuni notte utau.] ◇ **juzuru** „A nővérem véleményéhez igazodtam.” [Aneno ikenni juzuta.] ◇ **balra igazodj hidarininarae** (parancs) ◇ **évszakhoz igazodó sikioriorino** „évszakhoz igazodó étel” [Sikioriorino ozen] ◇ **igazít a szabványhoz kikakuniavaszeru** „nemzetközi szabványhoz igazodott alkatrész” [Kokuszaikikakuni avaszeta buhin] ◇ **jobbra igazodj migininarae** (parancs) ◇ **másokhoz könnyen igazodó ember csósimono** ◇ **piachoz igazodó sidzsórendógata** „piachoz igazodó kamat” [Sidzsórendógatakinri]

igazodva ◇ **koósite** „Az inflációhoz igazodva emelkedtek a fizetések.” [Infureni koósite csinginga agatta.]

igazol ◇ **urazukeru** (alátámaszt) „Egy szemtanú igazolta, amit mondtam.” [Mokugekisa-va bokuno hanasi-o urazuketa.] ◇ **ura-o toru** „Igazolja a hírt.” [Dzsóhóno ura-o toru.] ◇ **kensószuru** (bebizonyít) „Igazolta a feltevést.” [Kaszecu-o kensósita.] ◇ **dzsissószuru** „Igazolta a rejtjel erősségét.” [Angóno szeinó-o dzsissósita.] ◇ **sószuru** „Ez az okirat igazolja a lakímét.” [Kono sómeiso-va dzsúso-o sószuru.] ◇ **sómeiszuru** „Van valami, amivel igazolni tudja magát?” [Nanika mibun-o sómeidekirumono-va arimaszuka?] ◇ **szeitókaszuru** „A kormány ezzel próbálta igazolni a háborút.” [Szeifu-va korede szenszó-o szeitókaszijótosita.] ◇ **rissószuru** „Igazolja az elméletet.” [Riron-o rissószuru.] ◇ **ronsószuru** „Igazolta az álláspontját.” [Sucsó-o ronsósita.] ◇ **varikuru** „Ezt nem lehet csupán logikával igazolni.” [Szore-va rikucudakede-va vari kirenai.] ◇ **elgondolást igazoló kísérlet dzsissódzszikken**

igazolás ♦ **sómei** ♦ **sómeiso** ♦ **bengo** „igazolhatatlan, agresszív háború” [Bengono jocsinonai sinrjakuszenszó] ♦ **menzaifu** „A stresszel igazolja a házasságtörést.” [Szutoreszu-o uvakinomenzaifuniszuru.] ♦ **rissó** (bebizonyítás) ♦ **ronsó** (bizonyítás) ◇ **egészségügyi igazolás** **kenkósómeiso** ◇ **nullás igazolás** **mu-szakkinsómeiso** ◇ **önigazolás** **dzsikobengo**

igazolás forrásadó-befizetésről ♦ **genszencsósúhjó**

igazolatlan hiányzás ♦ **mudankeszszeki** „Egy napot igazolatlanul hiányzott az iskolából.” [Gakkó-o icsinicsimudankeszszekisita.] ♦ **mutodokekekkin** ♦ **mutodokekeszszeki**

igazolhatóság ♦ **meibun**

igazolódik ♦ **uragatoreru** „Igazolódt az alibije.” [Karenoaribai-va uraga toreta.] ♦ **sómeiszareru** „Igazolódt a feltételezése.” [Kareno katei-va sómeiszareta.]

igazoló irat ♦ **sómon**

igazolójelvény ♦ **mibunso**

igazolókártya bevont jogositványúaknak ♦ **untenkeirekisómeiso**

igazoló kísérlet ♦ **dzsissódzsikken** (elgondolást igazoló kísérlet) „Elkezdődtek a robotvezetést igazoló kísérletek.” [Robottoga kuruma-o untenszuru dzsissódzsikkenga hadzsimatta.]

igazoló szelvény ♦ **sóhjó**

igazoltat ♦ **kenmonszeru** „A rendőr igazoltatta a járóelöket.” [Keiszacu-va cükónin-o kenmonsita.] ♦ **sokumusicumonszeru** (és kérdéseket tesz fel) „Az utcán sétálva, igazoltatott a rendőr.” [Micsi-o aruítetara keikanni sokumusicumonszareta.]

igazoltatás ♦ **kenmon** ♦ **sokumusicumon** ♦ **fusindzsinmon**

igazolvány ♦ **aidikádo** (személyi igazolvány) ♦ **sómeisó** (tanúisítvány) ♦ **mibunso** (személyi igazolvány) ◇ **oltási igazolvány** **jobószessusómeiso** ◇ **személyi igazolvány** **mibunso**

igazolványkép ♦ **sómeiasin**

igaz tanítás ♦ **sóbo** (buddhista)

igaz tisztaföld-buddhizmus ♦ **dzsódosinszú** ♦ **montosú**

igaz történet ♦ **dzsicuva** „igaz történeten alapuló film” [Dzsicuvani motozuita eiga]

igaz ügy ♦ **gi** „Igaz ügyért hal meg.” [Ginotameni sinu.] ♦ **taigi** „Igaz ügyért áldozta életét.” [Taigini dzsundzsita.]

igaz vagy hamis ♦ **sinpi** „Megvizsgáltam, hogy igaz-e vagy hamis a szóbeszéd.” [Uvaszanoi sinpi-o tasikameru.] ♦ **marubacu**

igaz vagy nem ♦ **dzsippi** „Megbizonyosodtam arról, hogy igaz-e a szóbeszéd vagy sem.” [Uvaszanoi dzsippi-o tasikameta.]

igazság ♦ **gi** ♦ **kódó** „egyetemes igazság” [Tenkano kódó] ♦ **dzsidzsi** (tény) „Elferdíti az igazságot.” [Dzsidzsi-o mageru.]

♦ **dzsizu** „Az igazság az, hogy én sem értem.” [Dzsiuha, szore-va bokunimo vakaranai.]

♦ **dzsissó** ♦ **sin** (buddhista) „Az igazságot hirdeti.” [Sin-o toku.] ♦ **sindzsi** „Ez az igazság.”

[Kore-va sindzsiodeszu.] ♦ **sinszó** „Mindenfélét mondanak az emberek, de nem tudni mi az igazság.” [Iroiro uvasza-va arukeredomo, naniga sinszóka vakarimaszen.]

♦ **sinri** „Ebben is van valami igazság.” [Korenimo icsimenno sinrigaaru.] ♦ **szeigi** „Ő az igazság bajnoka.”

[Kare-va szeigino mikatadeszu.] ♦ **hontó** „Nem tudni, mi az igazság.” [Hontókádoka vakaranai.]

♦ **honma** ♦ **makoto** „igaz történet” [Makotono hanasi] ◇ **az az igazság** **dzsizu** **va** „Az az igazság, hogy nem is vagyok orvos.”

[Dzsiu-va isade-va arimaszen.] ◇ **az az**

igazság **dzsizu-o iuto** „Az az igazság, hogy a Földnek már annyi.” [Dzsiu-o iuto csikjú-va módamedeszú.]

◇ **egyetemes igazság** **sin-tai** (buddhista) ◇ **elfogadott igazság** **kó-ri** ◇ **féligazság** **arukotonaikoto** „Féligazságokat mond.” [Arukotonaikoto-o iu.]

◇ **három a magyar igazság** **szandomenosódzsiki** „Három a magyar igazság, még egyszer megpróbálom.” [Szandomeno sódzsikinanomé

ikkaicsószenszuru.] ◇ **igaz** **szeigi** (igazság) „Bebizonyította az igazát.” [Szeigi-o curanuita.]

◇ **legvégső igazság** **sin-tai** (buddhista) ◇ **némi igazság** **icsiri** „Mindkét magyarázatban van némi igazság.” [Rjóhóno szecunimo icsiriaru.]

igazság bajnoka ♦ **szeiginomikata**

igazságérzet ♦ **szeigikan** „Van igazságérzete.” [Kare-va szeigikanga cujoi.] ♦ **szeiginokan-nen**

igazság és bátorság ♦ **gijú**

igazság és hazugság keveredése ♦ **kjo-dzsicukonó**

igazság, jóság és szépség ♦ **sinzenbi**

igazság keresése ♦ **kjúdó** ♦ **kudó**

igazságkereső ♦ **kjúdósa**

igazság oldalán áll ♦ **szeiginomikatadearu** „Én az igazság oldalán állok.” [Boku-va szeigino mikatadeszu.]

igazságos ♦ **óbun-no** „igazságos teherviselés” [Óbunno futan] ♦ **genszeina** „Igazságos tárgyalást követelt.” [Genszeina szaiban-o jókjúsita.] ♦ **genszeinaru** „igazságos elbírálás eredménye” [Genszeinaru sinszano kekka] ♦ **kó-szeina** „Igazságos intézkedést hoztak.” [Kó-szeina socsi-o sita.] ♦ **kóheina** (nem részrehajló) „Igazságos döntést hozott.” [Kóheina hankecu-o sita.] ♦ **szeitóna** „igazságos értékelés” [Szeitóna hjóka] ♦ **tekiszeina** „igazságos elosztás” [Tekiszeina haibun]

igazságosan ♦ **kóheini** „Igazságosan elosztottuk a tortát.” [Kéki-o kóheini vaketa.] ♦ **ze-zehihide**

igazságos ember ♦ **gisi**

igazságos szigor ♦ **genszei**

igazságos szigorral ♦ **genszeini**

igazságot kutató lélek ♦ **kjúdósin**

igazság szerint ♦ **hontó-va** (valójában) „Igazság szerint én nem is lehetnék klubtag.” [Hontó-va vatasi-va kurabuno kaiinninaru sikakuganai.]

igazságszérum ♦ **dzsihakuzai** ♦ **sódzszikini-narukuszuri**

igazságszolgáltatás ♦ **szaiban** (bírótság) „Igazságszolgáltatást követelt.” [Szaiban-o jókjúsita.] ♦ **sihószeido** (rendszere) „Ebben az országban rossz az igazságszolgáltatás.” [Kono kunide-va sihószeido-va totonotteinai.]

igazságszolgáltatási szerv ♦ **sihókikan**

igazságszolgáltatás joga ♦ **sihóken**

igazságtáblázat ♦ **sinricsihjó** (bool-algebrai)

igazságtalan ♦ **fukóheina** „Igazságtalan bánásmódban volt részem.” [Fukóheina acukai-o uketa.] ♦ **futóna** „Igazságtalanul hibáztat-ták.” [Futóna togame-o uketa.] ♦ **fubjódóna** (egylenőtlen)

igazságtalan kritika ♦ **móhjó**

igazságtalannak érez ♦ **higamu** „Igazságtalanságnak éreztem, hogy csak őt dicséri a főnököm.” [Karedake dzsósini mitomerarete higanda.]

igazságtalannak érzés ♦ **higami**

igazságtalanság ♦ **fukóhei** „Ezt igazságtalanságnak tartom.” [Kore-o fukóheini omou.]

igazságtalan sors ♦ **fugú** „Hiába igyekezett, igazságtalan volt vele a sors.” [Ganbattemo fugúdatta.]

igazságtalanul ♦ **fukóheini**

igazságügy ♦ **sihó** ♦ **sihókankei** „Az igazságügyben dolgozom.” [Sihókankeino sigoto-o siteiru.] ♦ **hómu**

igazságügyi boncolás ♦ **sihókaibó**

igazságügyi miniszter ♦ **hósó** ♦ **hómudai-dzsin**

igazságügyi minisztérium ♦ **hómusó**

igazságügyi Minisztérium ♦ **utaetadaszucukasza** (régí elnevezés) ♦ **utaenocukasza** (régí elnevezés) ♦ **gjóbusó** (régí elnevezés)

igazságügyi rendszer ♦ **sihószeido**

igazságügy-miniszter ♦ **hósó**

igazságügy-minisztérium ♦ **sihósó** (régí kifejezés)

igaz szeretet ♦ **dzsun-ai**

igaz szívvel csinál ♦ **kokoro-o komeru** „Igaz szívvel írtam a levelet.” [Kokoro-o kometa tegami-o kaíta.]

igaz szó ♦ **singon** (buddhizmus)

ige ♦ **osie** (tanítás) „Ez isten ígéje.” [Kore-va kamino osiedeszú.] ♦ **dósi** „A magyar igeragozást tanulom.” [Hangarí gono dósino kacujó-o benkjósíteiru.] ♦ **ható ige kanódósi** „A mehet ható ige.” [Ikeru-va kanódósideszú.] ♦ **kezdő ige kidódo** ♦ **ragozott ige teikeidósi** ♦ **rendhagyó ige fukiszokudósi** ♦ **segédige dzsodósi** „jövő idő segédigéje” [Mi-

raikeino dzsodósi] ◇ tárgyas ige **tađósi** ◇ tárgyatlan ige **dzsidósi**

igealak ◆ **dósi** ◇ jelen idejű alak **genza-ikei** ◇ jövő idejű alak **miraikei** ◇ múlt idejű alak **kakokei** „ige múlt idejű alakja” [Dó-sino kakokei]

igeaspektus ◆ **dósinoszó**

ige- és japán melléknévragozással nem ragozódó önálló szavak ◆ **taigen**

ige- és japán melléknévragozással ragozódó önálló szavak ◆ **jógen**

ige hirdetése ◆ **hadzsakensó** (a gonosz elpusztításával)

igei bővítmény ◆ **dósi**

igeidő ◆ **dzsiszei** ◆ **tenszu** ◇ jelen idő **genzaidzsiszei** (igeidő) ◇ jövő idő **miraidzsiszei** (igeidő) ◇ múlt idő **kakodzsiszei** (igeidő)

igejelleg ◆ **dósinokeisiki**

igeképzés ◆ **dósi**

igekötő ◆ **szettódzsi**

igemód ◆ **dósi** (igealak) ◆ **hó**

igen ◆ **aa** „Igen, most már rémlik, hogy így volt.” [Aa, szóiebaszódatta.] ◆ **amarini** (meglehetősen) „Ez az ország igen messze van.” [Kono kuni-va amarini tói.] ◆ **ieszu** „Döntsd el, hogy igen vagy nem!” [Ieszukanóka kimenaszai!] ◆ **umu** ◆ **un** „Igennel válaszolt.” [Kare-va unto ita.] ◆ **un-un** ◆ **ee** „Igen, rendben.” [Ee, daidszóbudeszu.] ◆ **ka** „igen vagy nem” [Kato hi] ◆ **sikari** „Igennel válaszolt.” [Sikarito kotaeta.] ◆ **szószó** „Igen, tudom már!” [Szószó, omoi dasita!] ◆ **hai** „Igennel válaszolt.” [Kanodzso-va haito kotaeta.] ◆ **maru** „Igent mutatott a kezével.” [Tede maru-o cukutta.]

igencsak ◆ **amarini** (meglehetősen) „Ez igencsak drága.” [Kore-va amarini takai.] ◆ **gunto** „Az a gyerek igencsak megnőtt múlt év óta.” [Szono kodomo-va kjonenni kurabetegunto ókikunatta.] ◆ **kekkó** „Ez igencsak érdekes.” [Kore-va kekkóomosiroi.] ◆ **szanzan** „Igencsak küszködtem.” [Szanankurósi.] ◆ **zuibun** „Igencsak képbem vagy a választ illetően.” [Kareno rikonnucuite zuibunsitteirune.] ◆ **daibu** „A bambuszajtás igencsak megnőtt.” [Takenoko-va daibunókikunatta.] ◆ **tadata-**

da „Igencsak boldog vagyok.” [Tadatada uresideszu.] ◆ **johodo** „Nem csinált semmit, pedig igencsak régóta ismerte a tényeket.” [Johodomaekara kare-va kono dzsidzsicu-o sitteitanoni, taisosinakatta.]

igenem ◆ **ta** ◇ **cselekvő igenem nódotai** ◇ **kölcönös igenem kógotai** ◇ **műveltető igenem siekitai** ◇ **szenvedő igenem dzsudótai** ◇ **visszaható igenem saikitai**

igenév ◆ **dósi** (igealak) ◇ **főnévi igenév futeisi** ◇ **határozói igenév dófukusi** ◇ **melléknévi igenév bunsi** (participium)

igen halkan ◆ **pianissimo**

igen helyes ◆ **bimokusúreina** (fiúkra mondják) „Igen helyes fiú.” [Bimokusúreina szeinen.]

igen hosszú ◆ **naganaga**

igenis ◆ **ija** „Igenis szükség van az oktatásra.” [Ija, kjóiku-va hicujóda!] ◆ **hai** „– Leléphet! – Igenis!” [¶ Szagattei] [¶ hai] ◆ **hahaa** „Igenis, értettem.” [Hahaa, kasikomarimasita.] ◆ **he** „Igenis, értettem!” [He, kasikomarimasita.] ◆ **hei** „Igenis, értettem!” [Hei, kasikomarimasita.] ◆ **rjóka** „– Örvezető, gombolkozzon be! – Igenis!” [¶ Ittóhei, botan-o tomete!] [¶ Rjóka]

igenlés ◆ **kóte**

igenlő ◆ **kóteitekina** „Igenlő választ adott.” [Kóteitekina kotae-o sita.] ◆ **haitoiu** „Igenlő választ adtam.” [Haitoiu kotae-o sita.]

igen-nem szavazat ◆ **szanpi** (mellette-ellene) „A megkérdezettek fele szavazott igennel, fele pedig nemmel.” [Sicumonni taisite szanpi-va hanhanni vakareta.]

igen ritka ◆ **kisószeinotakai** „A platina igen ritka fém.” [Puracsina-va kisószeino takai kinzokuda.]

igen vagy nem ◆ **kahi** (-e vagy sem) „A bank dönti el, hogy kapunk-e kölcsönt vagy sem.” [Ginkóga júsino kahi-o kimeru.]

igen vagy sem ◆ **kadóka** „Nem tudom, hogy lesz-e prémium vagy sem.” [Bónaszuga derukadóka vakarimaszen.]

igény ◆ **dzsujó** (kereslet) „Nincs igény a termékünk iránt.” [Heisano szeihinni dzsujóganai.] ◆ **nizu** „Az ügyfél igényeinek megfelelő terméket

fejlesztettünk.” [Kokjakunonizuni avaszete sóhin-o kaihasuscita.] ♦ **jókjú** „Igény szerint változtat a terméken.” [Jókjúni ódzsite szeihin-no kairjó-o okonau.] ♦ **jókjúrjó** (igényelt mennyiség) ♦ **joku** „kis igényű ember” [Hoh-no szukunai hito] ◇ **fényigény hikarijókjúrjó** ◇ **igénybe vesz rijószuru** (használ) „Sokan veszik igénybe a vonatot.” [Densa-o rijószuru hitoga ói.] ◇ **igényt tart valamire jókjúszuru** (követel) „Igényt tart a kártérítésre.” [Baisókin-o jókjúszuru.] ◇ **kárrendezési igény szongaibaisószeikjú** „Kárrendezési igényt nyújt be.” [Szongaibaisószeikjú-o okonau.] ◇ **kártérítési igény szongaibaisószeikjú** „Kártérítési igényt jelent be.” [Szongaibaisószeikjú-o okonau.] ◇ **katonai igény gundzsu**

igénybe vehető ♦ rijódekiru

igénybe vesz kariageru „A hadsereg igénybe vett magántulajdonú földeket.” [Guntai-va minkanci-o kari ageta.] ♦ **kariru** „A barátom segítségét vettem igénybe.” [Tomodacsino csikara-o karita.] ♦ **taerarenai** (megvisel) „Nagyon igénybe vett a látvány.” [Totemo taerarenai kókeidatta.] ♦ **rijószuru** (használ) „Sokan veszik igénybe a vonatot.” [Densa-o rijószuru hitoga ói.]

igénybe vétel ♦ csósú

igénybevétel órjoku (fizikai) ♦ **csójó** (rekvirálás) ♦ **rijó** (használat) „Kerüli a közlekedési eszköz igénybevételét.” [Nori monono norijó-o szaketeiru.] ◇ **rúdirányú igénybevétel szuicsokuórjoku** (síkra merőleges)

igényel kanjúszuru (és megkap) „Hitelkártyát igényeltem.” [Kuredzsitto-kádóni kanjúsitá.] ♦ **sinszeiszuru** (kérvényez) „Segélyt igényelt.” [Hodzsokin-o sinszeisita.] ♦ **szeikjúszuru** „Igényeld vissza a céges költségeidet!” [Cukatta keihi-va kaisani szeikjúsitekudaszai!] ♦ **hicujótoszuru** „A vezetés figyelmet igényel.” [Unten-va csúi-o hicujótoszuru.] ♦ **mósikomu** (kérvényez) „Internetszolgáltatást igényeltem.” [Intánettoszábiszu-o mósi konda.] ♦ **motomeru** „Ez a munka szaktudást igényel.” [Kono sigotoni-va ginóga motomerareteiru.] ♦ **jószuru** (szükségessé tesz) „Ez a projekt pénzt igényel.” [Konopurodzsekuto-va okane-o jószuru.] ◇ **figyelmet igénylő kiga-**

haru „Figyelmet igénylő munka.” [Kiga haru sigotodeszu.]

igényelt mennyiség ♦ jókjúrjó

igényes kodavarigaaru „Igényes hely.” [Kodavarinoaru omisze.] ♦ **kodavaru** „Nem vagyok igényes a mobiltelefonokra, bármelyik megteszi.” [Kodavaranaiakaradono keitaiden-vademoi.]

igényesen kodavatte „Igényesen öltözködik.” [Kanodzso-va kodavatta fukuszó-o szuru.]

igényesség ♦ kodavari

igényjogosult ♦ hikitorite

igénylés mósikomi „Összegyűjtöttem a hitel-igényléshez szükséges iratokat.” [Rón-no mósi komini hicujóna sorui-o matometa.] ♦ **jókjú**

igénylő mósikomisa „A szolgáltatást igénylők az alábbiak lehetnek.” [Szábiszumo rijómósikomisa-va ikano katani kagirimaszu.]

igény szerint kibóniódzsite „Igény szerint módosítható a terv.” [Kibóni ódzsite keikaku-va henkókanódeszu.]

igény szerinti szoptatás ♦ dzsircuhonjú

igénytelen kodavaranoi „Igénytelen életel.” [Kodavaranoi iki kata-o siteiru.] ♦ **kodavarinonai** „Igénytelen ember.” [Kodavarinonai otokoda.] ♦ **mutoncsakuna** „Igénytelen az öltözködése.” [Kare-va jófukuni mutoncsakudearu.] ♦ **mutoncsakuna** „öltözködésére igénytelen ember” [Fukuszóni mutoncsakuna hito] ♦ **mujokuna**

igénytelen bohózat ♦ dotabatakigeiki

igénytelen küllemű ♦ fúszaigaagaranoi

igénytelenség ♦ mujoku

igénytelenül ♦ kodavarinaku

igényt tartó hikitorite „Senki sem tartott igényt az elveszett holmira.” [Isicubucuno hikitorite-va inakatta.] ♦ **hikitorinin**

igényt tart valamire jókjúszuru (követel) „Igényt tart a kártérítésre.” [Baisókin-o jókjúszuru.]

ígér nariszódearu (lesz belőle) „Ez a film jó szórakozást ígér.” [Kono eiga-va ii gorakuninariszódeszu.] ♦ **ne-o cukeru** (árat mond)

„Annak a vevőnek adom, aki a legtöbbet ígéri.”

[Cсібantakai ne-o cuketa kai teni urucumori.]

♦ **jakuszokuszuru** „Ígérte, hogy eljön még hozzánk.” [Mata kuruto jakuszokusimasita.]

◇ **biztosra ígér kakujakuszuru** „Ezt nem tudom biztosra ígérni.” [Szore-va kakujakudekimaszen.] ◇ **ráígér curiageru** „Az árverésen az egyik vevő ráígért 1000 jent a kép árára.”

[Ókusonde kai te-va eno nedan-o szenen curi ageta.]

igeragozás ♦ **kacujó** ♦ **dósinokacujó** ◇ **négyfokú igeragozás jodankacujó**

ígéret ♦ **gime** ♦ **jakuszoku** „Megtartotta az ígétét.” [Jakuszoku-o mamotta.] ♦ **jakuszokugoto** ◇ **hivatalos ígétet kójaku** ◇ **kampányígétet kójaku** (hivatalos ígétet) ◇ **szóbeli ígétet kójaku** ◇ **szóbeli ígétet kucsjakuszoku** ◇ **titkos ígétet micujaku** ◇ **üres ígétet karategata** „Ígétete üresnek bizonyult.” [Kareno kójaku-va karategatani ovatta.] ◇ **választási ígétet manifeszuto** „A párt a választási ígétetben leírta, hogy adót fognak csökkenteni.” [Szeitō-va genzei-o manifeszutoni kaita.] ◇ **választási ígétet kójaku** ◇ **választási ígétet szenkjokójaku**

ígétetéhez híven ♦ **jakuszokudóri** „Ígétetemhez híven, megadtam a kölcsönt.” [Jakuszokudóri okane-o kaesita.]

ígéretes ♦ **sokubószubeki** „Ígéretes fiatalember.” [Sokubószubeki szejnenda.] ♦ **tanomosii** „Ígéretes új dolgozó” [Tanomosii sinnjúsain] ♦ **nozominoaru** „Ígéretes gyógymód” [Nozominoaru csirjóhó] ♦ **mikominoaru** „Ez a gyógymód ígéretes.” [Kore-va mikominoaru csirjóhóda.] ♦ **júbóna** „Találtam egy ígéretes befektetést.” [Júbóna tószizaki-o micuketa.]

♦ **jójótaru** „ígéretes jövő” [Jójótaru mirai]

ígéretes ember ♦ **szeicsókabu** „ígéretes fiatal” [Vakamonoszeicsókabu]

ígéretesen ♦ **jójó**

ígéretes fiatal író ♦ **sinsinbunsi**

ígéretes fiatal író ♦ **sinsinbunsi**

ígéretes jövő ♦ **zentojúbó** ♦ **zentojójó** „Ígéretes jövő áll előtted.” [Anatano mirai-va zentojójóto hirogatteiru.]

ígéretes jövő előtt áll ♦ **sórai-o sokubószareru** „Ez a diák ígéretes jövő előtt áll.” [Kono gakuszei-va sórai-o sokubószareteiru.] ♦

zentojúbóna „Ígéretes jövő előtt álló fiatal.”

[Zentojúbóna vakamonodeszu.]

ígéretes jövő előtt álló ♦ **sórajúbóna** ♦

zentojúino „ígéretes jövő előtt álló fiatal”

[Zentojúino vakamono]

ígéretes jövőjű ♦ **szuetanomossii** „ígéretes jövőjű fiatalember” [Szuetanomossii szejnen]

ígéretesség ♦ **midokoro** „Ígéretes fiatalember.” [Midokoronoaru szejnenda.] ♦ **júi** „ígéretes munkaerő” [Júino dzszinzi]

♦ **júbó**

ígéretet kap ♦ **gencsi-o toru** (ígéretet kér)

ígéretet tesz ♦ **gencsi-o ataeru** ♦

jakuszoku-o torikimeru „Ígétet tettek, hogy megkeresik egymást.” [Renrakuszuru jakuszoku-o tori kimeta.]

ígéretet tesznek egymásnak ♦ **jakuszoku-o torikavaszu** „Ígétet tettek egymásnak.” [Karera-va jakuszoku-o tori kavasita.]

ígéretesség ♦ **hajaku** ♦ **jakuszokunofurikó**

ígérget ♦ **jaszúkeaiszuru** (könnyen) „Nem akarok könnyen ígérgetni.” [Jaszúke aisitakunai.]

ígérkezés ♦ **szaiszaki** (előjel) „Jónak ígérkező módon kezdett.” [Szaiszakino joiszutáto-o kitta.]

ígérkezik ♦ **szódearu** „Ez a film érdekesnek ígérkezik.” [Kono eiga-va omosiroszóda.] ◇ **ígérkezés szaiszaki** (előjel) „Jónak ígérkező módon kezdett.” [Szaiszakino joiszutáto-o kitta.]

ígéretesség ♦ **hajaku** ♦ **jakuszokunofurikó**

ígérget ♦ **jaszúkeaiszuru** (könnyen) „Nem akarok könnyen ígérgetni.” [Jaszúke aisitakunai.]

ígérkezés ♦ **szaiszaki** (előjel) „Jónak ígérkező módon kezdett.” [Szaiszakino joiszutáto-o kitta.]

ígéretesség ♦ **hajaku** ♦ **jakuszokunofurikó**

ígérget ♦ **jaszúkeaiszuru** (könnyen) „Nem akarok könnyen ígérgetni.” [Jaszúke aisitakunai.]

ígérkezés ♦ **szaiszaki** (előjel) „Jónak ígérkező módon kezdett.” [Szaiszakino joiszutáto-o kitta.]

ígéretesség ♦ **hajaku** ♦ **jakuszokunofurikó**

ígérget ♦ **jaszúkeaiszuru** (könnyen) „Nem akarok könnyen ígérgetni.” [Jaszúke aisitakunai.]

ígérkezés ♦ **szaiszaki** (előjel) „Jónak ígérkező módon kezdett.” [Szaiszakino joiszutáto-o kitta.]

ígéretesség ♦ **hajaku** ♦ **jakuszokunofurikó**

ígérget ♦ **jaszúkeaiszuru** (könnyen) „Nem akarok könnyen ígérgetni.” [Jaszúke aisitakunai.]

ígérkezés ♦ **szaiszaki** (előjel) „Jónak ígérkező módon kezdett.” [Szaiszakino joiszutáto-o kitta.]

ígéretesség ♦ **hajaku** ♦ **jakuszokunofurikó**

ígérget ♦ **jaszúkeaiszuru** (könnyen) „Nem akarok könnyen ígérgetni.” [Jaszúke aisitakunai.]

ígérkezés ♦ **szaiszaki** (előjel) „Jónak ígérkező módon kezdett.” [Szaiszakino joiszutáto-o kitta.]

ígéretesség ♦ **hajaku** ♦ **jakuszokunofurikó**

ígérget ♦ **jaszúkeaiszuru** (könnyen) „Nem akarok könnyen ígérgetni.” [Jaszúke aisitakunai.]

ígérkezés ♦ **szaiszaki** (előjel) „Jónak ígérkező módon kezdett.” [Szaiszakino joiszutáto-o kitta.]

ígéretesség ♦ **hajaku** ♦ **jakuszokunofurikó**

ígérget ♦ **jaszúkeaiszuru** (könnyen) „Nem akarok könnyen ígérgetni.” [Jaszúke aisitakunai.]

ígérkezés ♦ **szaiszaki** (előjel) „Jónak ígérkező módon kezdett.” [Szaiszakino joiszutáto-o kitta.]

ígéretesség ♦ **hajaku** ♦ **jakuszokunofurikó**

ígérget ♦ **jaszúkeaiszuru** (könnyen) „Nem akarok könnyen ígérgetni.” [Jaszúke aisitakunai.]

ígérkezés ♦ **szaiszaki** (előjel) „Jónak ígérkező módon kezdett.” [Szaiszakino joiszutáto-o kitta.]

ígéretesség ♦ **hajaku** ♦ **jakuszokunofurikó**

ígérget ♦ **jaszúkeaiszuru** (könnyen) „Nem akarok könnyen ígérgetni.” [Jaszúke aisitakunai.]

ígérkezés ♦ **szaiszaki** (előjel) „Jónak ígérkező módon kezdett.” [Szaiszakino joiszutáto-o kitta.]

ígéretesség ♦ **hajaku** ♦ **jakuszokunofurikó**

ígérget ♦ **jaszúkeaiszuru** (könnyen) „Nem akarok könnyen ígérgetni.” [Jaszúke aisitakunai.]

ígérkezés ♦ **szaiszaki** (előjel) „Jónak ígérkező módon kezdett.” [Szaiszakino joiszutáto-o kitta.]

ígéretesség ♦ **hajaku** ♦ **jakuszokunofurikó**

ígérget ♦ **jaszúkeaiszuru** (könnyen) „Nem akarok könnyen ígérgetni.” [Jaszúke aisitakunai.]

ígérkezés ♦ **szaiszaki** (előjel) „Jónak ígérkező módon kezdett.” [Szaiszakino joiszutáto-o kitta.]

ígéretesség ♦ **hajaku** ♦ **jakuszokunofurikó**

rám.” [Kanodzso-va vatasini nagasi me-o okuta.]

ignorálás ♦ **szuru**

ignoratizmus ♦ **mómaisugi**

iguanodon ♦ **kinrjú**

így ♦ **kakusite** „Így végül megnősültem.” [Kakusite kekkonnitadori cukimasita.] ♦ **kakute** „Így aztán megnősültem.” [Kakute kekkonszurukotoninatta.] ♦ **kó** „Csináld így!” [Kósitekudaszai.] ♦ **kóiu fúni** (ily módon) „Ezt az üveget nem lehet így kinyitni.” [Kono bin-va kóiu fúni akanai.] ♦ **kósite** „Így telt el egy év.” [Kósite icsinengatatta.] ♦ **kójatte** „Nézd, így gyorsabban megy!” [Mite, kójattemotto hajaku dekiru.] ♦ **konocsósíde** (így) „Csak így tovább!” [Kono csósíde ganbattekudaszai.] ♦ **kon-nafúni** „Így lehet játszani ezzel a játékkal.” [Konoomocsadekon-na fúni aszobemaszu.] ♦ **sikasite** ♦ **szósítara** (ily módon) „Dolgozunk keményen! Így majd elismernek.” [Ganbatte hatarakó.Szósítara mitomerareru.] ♦ **szósite** „Így terjedt el a szokás.” [Szósite sükanga hirogattekita.] ♦ **szószureba** „Így minden rendeződik majd.” [Szószureba bandzsikaikecuda.] ♦ **szorede** (ezért) „Később jött, így neki nem jutott étel.” [Oszoku kite, szorede karenó gohan-va nakunatteita.] ♦ **node** (ezért) „Nekem volt jogositványom, így én vezettem.” [Vatasi-va menkjósó-o motteitana node unten-o makaszareta.] ♦ **valahogy így kóiu guaini** „Valahogy így kell ezt csinálni.” [Kóiu guainijarebainodeszu.]

így, ahogy van ♦ **konomama** „Ha minden így marad, ahogy van, elpusztul ez az ország.” [Konomadatokono kuni-va horobiru.]

így aztán ♦ **deszukara** „Sokat költekeztek. Így aztán nem is gyűlik a pénz.” [Kare-va róhi-kadeszu.Deszukara okane-va zenzentamarimaszen.]

igyekezet ♦ **ganbari** „Nem elég benne az igyekezet.” [Kare-va ganbariga tarinai.] ♦ **ganbarukoto** ♦ **kentó** „Megdicsérte az igyekezetét.” [Kentó-o tataeta.] ♦ **kentóburi** „Bámulatos ennek a diáknak az igyekezete!” [Kono gakszeino kentóburi-va migotodeszu.] ♦ **kenmei** ♦ **kokorogake** ♦ **szeirei** ♦ **cutome** „A szülőnek igyekeznie kell a gyereket boldoggá tenni.” [Kodomo-o siavaszeniszuruno-va ojano cu-

tome.] ♦ **dorjoku** „Lankadatlan igyekezettel haladt a célja felé.” [Mokuhjótaszszei-e dzsimicsina dorjoku-o kaszaneta.] ♦ **haszszuru** ♦ **fusin** ♦ **fáradhatatlan igyekezet kentó** „Fáradhatatlan igyekezete ellenére megbukott.” [Kentómunasiku fugókakudatta.]

igyekezettel ♦ **eii** ♦ **kenmeini** „Igyekezettel úsztam.” [Kenmeini ojoida.] ♦ **nagy igyekezettel jakkininatte** „Nagy igyekezettel cáfolta a pletykát.” [Jakkininatte uvasza-o hiteisita.]

igyekezik ♦ **iszogu** „Igyekezett, hogy elérje a vonatot.” [Densani okurenaitame iszoida.] ♦ **ganbaru** „Igyekezni fogok, hogy megszerezsem az aranyérmét!” [Kinmedaru-o measite ganbarimaszu!] ♦ **szeireiszuru** „Igyekszik a munkájában.” [Sigotoni szeireiszuru.] ♦ **fusinszuru** „Igyekezett, hogy ne mérgesedjen el a viszonyuk.” [Kankeiakka-o szakejóto fusinsita.] ♦ **funreisuru** „Igyekezett elérni a célját.” [Mokuhjó-o taszszeszurutameni funreisita.]

igyekezve ♦ **cutomete** „Igyekeztem megőrizni a hidegvéremet.” [Cutomete reiszeinisiteita.]

igyekszik ♦ **iszogu** (siet) „Igyekez, mert elkésünk!” [Oszokunarukara iszoida!] ♦ **ganbaru** (igyekezik) „Igyekszik a sportban.” [Szupócu-de ganbatteiru.] ♦ **kokorogakeru** „Igyekezett jó apa lenni.” [Ti csicsininarujóni kokorogaketa.] ♦ **kotonisiteiru** „Igyekszem pontos időben hazamenni a munkahelyemről.” [Kaisakara teidzside kaerukotonisiteiru.] ♦ **szei-o daszu** ♦ **cutomeru** „Igyekezett vidámnak látszani.” [Akaruku mierujóni cutometa.] ♦ **dorjokuszuru** „Igyekezett nem pazarolni.” [Mudazukaisinaijóni dorjokusita.] ♦ **haszszuru-szuru** „Igyekszik, hogy növelje a teljesítményét.” [Eigjószeiszeki-o agerutamenihaszszuruszuru.] ♦ **funtószuru** „Igyekszem, hogy határidőre befejezzem azt a rengeteg munkát.” [Jama-hodono sigoto-o kigenmadeni mani avaszurujóni funtósiteimaszu.]

igyekvő ♦ **ganbarija** „Ez a sportoló igyekvő.” [Kono szensu-va ganbari jada.]

igyekvő ember ♦ **dorjokuka**

így és így ♦ **kókó** „Csináld így és így, hogy segítyt kapj!” [Dzsoszeikin-o ukerujónikókósina-szai.]

így hagyva ♦ **szonomama** „Tedd be a hűtőbe, mert ha így hagyod megromlik!” [Szonomam-adato kuszarukara reizókoni irete!]

így hát ♦ **szokode** „Nem találtam az árut, így hát megkérdeztem tartanak-e egyáltalán ilyet.” [Motometa sóhin-va miataranakatta.Szokode tori acukatteiruka kiitemita.]

így is ♦ **szoredemo** (még így is) „Így is jó lesz?” [Szoredemoii?]

így is, úgy is ♦ **izurenisitemo** „Felesleges küzdeni, hisz így is, úgy is veszíteni fogunk.” [Izurenisitemo makerunodakara, tatakau imi-va nai.] ♦ **izureniszejo** (úgyis) „Így is, úgy is ki kell már mosni ezt a nadrágot.” [Izureniszejokozubon-o aravanakerebanaranakatta.] ♦ **dósze** „Tehettem volna bármit, így is, úgy is ez volt a sorsom.” [Nani-o sitemodószekónaru unmeidatta.] ♦ **docscsimicsi** „Így is, úgy is kikapunk.” [Docscsimicsi makerujo.]

így jártam ♦ **konzamada** „A nagy befektetés ellenére, így jártam.” [Kógaku-o tódzsitani-konzamada.]

így már értem ♦ **szóivarerebaszóda** ♦ **naruhodo** „Így már értem!” [Naruhodone!]

így már világos ♦ **szóivarerebaszóda** „Nem vettem észre, de így már világos.” [Kigacukana-kattakedo, szó ivarerebaszóda.]

így ni ♦ **hora** „Így ni! Kész van.” [Hóra!Dekitajo!]

így tesz ♦ **szószuru** „Azt mondták, hogy sok vizet kell innom. Így fogok tenni.” [Szuibun-o takuszan torujóni ivaretanodeszószuru.]

így-úgy ♦ **dókó** ♦ **dónokóno**

így vagy úgy ♦ **nari** „A tönkretett nyakláncot vagy javítsd meg, vagy kártalaníts!” [Kovasitanekkureszu-o naoszunari bensószurunarite kudaszai.] ♦ **magarinarinimo** „Így vagy úgy elvégeztem az iskolát.” [Magarinarinimo gakkó-o deta.] ♦ **jokareasikare** (ki tudja, milyen irányba) „Az atomkor eljövételével, így vagy úgy, de megváltozott a világ.” [Gensirjokuno tóraide, jokare asikare szekaiga kavattadesó.]

így van ♦ **szóikutodearu** „Röviden mondva, ez bizony így van.” [Hajakuiepo, szóiuko-

tone.] ♦ **szóiuvakedearu** „Így van.” [Szóiuvakeda.]

ihaj-csuhaj ♦ **tanosii** „Ihaj-csuhaj, sease halunk meg!” [Tanosii!]

iható ♦ **in-jó** „Ez a víz nem iható.” [Kono mizu-va in-jóni tekiszanai.] ♦ **nomu** „iható joghurt” [Nomujóguruto]

ihlet ♦ **inszupirésón** (sugallat) ♦ **sikjó** „Shakespeare-t olvasva engem is megszállt az ihlet.” [Seikuszupia-o jondeite sikjóga vaita.] ♦ **sidzsó** ♦ **szózótekesigeki** „Az író utazni ment, hogy ihletet merítsen.” [Szakka-va szózótekesigeki-o motomete tabi-o sita.] ♦ **hirameki** „A látványtól ihletet kaptam a zeneszerzéshez.” [Kono kesiki-o mite szakkjokunohirameki-o eta.] ♦ **költői ihlet utagokoro** (tanka) „A szép tájból merített költői ihletet.” [Kireina kesikini utagokoro-oszoszoraveta.] ♦ **megszállja az ihlet szidzsógaraku** „Amikor megláttam a szép természetet, megszállt az ihlet.” [Ucukusii sizen-o miteitara, szidzsóga vaitekita.] ♦ **zenei ihlet kjokuszó** „A Duna folyásából merítette zenei ihletét.” [Donau gavano nagarekara kjokuszó-o eta.]

ihletettség ♦ **kannó**

ij ♦ **majumi** ♦ **jumi** „Nyilat tettem az íjamra.” [Jumiin ja-o cugaeta.] ♦ **íjazik jumi-o hiku** „Régóta nem íjaztam.” [Hiszasiburini jumi-o hiita.] ♦ **megfeszíti az íját jumi-o hiku** ♦ **nyugati íj jókjú**

íjász ♦ **ite** ♦ **kjúdzsucuka**

íjászat ♦ **ácséri** ♦ **kjúdzsucu** ♦ **jumi** „Íjászatot tanultam.” [Jumi-o naratta.] ♦ **japán íjászat kjúdó** ♦ **nyugati íjászat jókjú**

íjászat és lovaglás ♦ **kjúba**

íjászati lőtér ♦ **jaba**

íjászverseny ♦ **kjúdzsucunosiai**

íjat használ ♦ **jumi-o cukau**

íjazik ♦ **jumi-o hiku** „Régóta nem íjaztam.” [Hiszasiburini jumi-o hiita.]

ijed ♦ **kigadótenszuru** (megijed) ♦ **kovagaru** (fél) ♦ **bikkuriszuru** (megijed) „Sápadtra ijedtem.” [Aozameruhodobikkurisita.] ♦ **megijed kovagaru** (fél) „A feleségem egy kis bogár-

tól is megijed.” [Cuma-va csiiszai musimo kovagaru.]

íjedős ♦ **kovagari** ♦ **monoodzsizuru** „A kislány nem volt íjedős.” [On-nano ko-va monoodzsisinakatta.]

íjedősség ♦ **monoodzsi**

íjedt ♦ **oszorosii** „Íjedt arcot vágott.” [Oszorosii kao-o sita.] ♦ **odoroita** (meglepődött) ♦ **obieta** „Íjedt arcot vágott.” [Obieta kao-o sita.] ♦ **gjottosita** (rémült) „íjedt arc” [Gjottosita kao] ♦ **torimidasita** (zaklatott)

íjedten ♦ **odoroite** „Nagy robbanás hallatszott, ezért íjedtem megmeredtem.” [Ókina bakuha-cuongasitanode odorote ugokenakatta.] ♦ **obieta** (rettegve) ♦ **gjottosite** „Íjedten megálltam.” [Gjottosite taci domatta.]

íjedtség ♦ **kinodóten** „Elmúlt az íjedtsége.” [Kino dótenga oszamatta.] ♦ **sokku** „A bal esetben az íjedtségen kívül nem esett baja.” [Dzsikodesokku-o uketaga, budzsidatta.]

íj és ló ♦ **kjúba**

íj és nyíl ♦ **jumija**

íjeszt ♦ **odokaszu** „A macskára ijesztettem.” [Neko-o odokasita.] ♦ **odorokaszu** (megijeszt) „Ne ijesztgess!” [Odorokaszanaide!]

íjesztés ♦ **odosi** (fenyegetés)

íjesztget ♦ **bikkuriszaszeru** „Ne ijesztgess!” [Bikkuriszaszenaide!]

íjesztő ♦ **oszorosii** „vadállat ijesztő alakja” [Jadzúno oszorosii szugata] ♦ **kovai** „Az elkövetőnek ijesztő arca volt.” [Han-nin-va kovai kao-o siteita.] ♦ **szugominoaru** „ijesztő tekintet” [Szugominoaru me] ♦ **tadanaranu** „Ijesztő arkifejzéssel rontott rám az ellenfelem.” [Teki-va tadanaranu hjódzsóde szematte-kita.]

íjesztő arc ♦ **kovamote** „íjesztő arcú gengszter” [Kovamotenocsinpira]

íjesztően ♦ **kovaihodo** „Ijesztően magas az államadósság.” [Kokuszai-va kovaihodo fueite-ru.] ♦ **bikkuriszuruhodo** „Ijesztően megöregedett.” [Bikkuriszuruhodo tosi-o totta.]

íjhúr ♦ **juzuru** ♦ **jumizuru** „A túlfeszített íj húrja elpattant.” [Jumi-o hiki szugite jumizuruga kireta.]

íjkészítő ♦ **jumisi**

íj szarva ♦ **jumihazu**

ik ♦ **daime** „A vállalat negyedik igazgatóját kapta.” [Kaisano jondaimeno sacsóga súninsita.]

ikarusz ♦ **ikaroszu** ♦ **ikaroszu**

ikebana ♦ **ikebana** ♦ **kadó** ♦ **szeika**

ikebana mestere ♦ **kadóka**

ikebana túpárna ♦ **kenzan**

iker ♦ **szószeidzsi** ♦ **cuin** ♦ **futago** (ikerpár) „Az ikertestvére is ugyanabba az iskolába jár.” [Futago kjódaime onadzsi gakkóni kajotte-iru.] ♦ **egypetéjű ikrek** **icsiranszeiszószeidzsi** ♦ **hármásikrek** **micugo** „Hármásikrei születtek.” [Kanodzsoni micu goga umareta.] ♦ **hatos ikrek** **micugo** ♦ **kétpetéjű ikrek** **niranszeiszószeidzsi** ♦ **négyes ikrek** **jocugo** ♦ **ötös ikrek** **icucugo** ♦ **szíami ikrek** **kecugószeidzsi**

ikerfém ♦ **baimetaru**

ikerház ♦ **nikencuzukinoie** ♦ **nizetaidzsú-taku**

ikerion ♦ **szószeiion**

ikerkaszat ♦ **szókenka**

ikerkutatás ♦ **szószeidzsikenkjú**

ikerlencsés fényképezőgép ♦ **niganrefukamera**

ikerpár ♦ **szószeidzsi** ♦ **futago** ♦ **futagódósi**

ikerparadoxon ♦ **urasimakóka**

ikerprim ♦ **futagoszoszú**

ikerszelvényesek ♦ **jaszudekó** (Diplopoda)

ikerszó ♦ **dzsógo** (szóismétléssel képzett)

ikertelefon ♦ **kjóódódenva**

ikerterhesség ♦ **szótai**

ikertermék ♦ **kecugószeisanbucu**

ikertestvér ♦ **futagonokjódoi** „Ők ikertestvérek.” [Karera-va futago kjódaideszu.]

ikertőzsű fenyő ♦ **aiinomacu**

ikervonalas telefon ♦ **kjóódókanjúdenva**

lki-sziget ♦ **ikinosima**

ikon ♦ **ikon** „A templomban sok ikon volt.” [Kjókainitakuszan-ikongaatta.] ♦ **zuzó** ♦ **szeizó**

ikonikus ♦ **aikonikkuna** „Ennek a terméknek ikonikus a formatervezése.” [Kono szeihin-va aikonikkunadezain-o mocu.] ♦ **daihjószeru** (reprezentatív) „Ez az ember a japán politika ikonikus alakja.” [Kare-va nihon-o daihjószeru szeidzsikadeszu.] ♦ **tokucsótekiná** (jellegzetes)

ikonikus alkotás ♦ **daihjószeru** „Ez a film Magyarország ikonikus alkotása.” [Kono eiga-va hangarino daihjószeruakudeszu.]

ikonikus emlékezet ♦ **aikonikkumemori**

ikonográfia ♦ **zuzógaku**

ikonográfus ♦ **zuzógakusa**

ikonológia ♦ **zuzógaku** ♦ **szeizógaku**

ikonológus ♦ **zuzógakusa** ♦ **szeizógakusa**

ikozaéder ♦ **nidzsúmentai**

ikra ♦ **gjoran** (halikra) ♦ **ko** „ikrás hal” [Ko-o motta szakana] ♦ **tamago** „Ikrát rakott a hal.” [Szakana-va tamago-o unda.]

ikrákat tartalmazó ♦ **komocsino** „ikrákat tartalmazó hal” [Komocsino szakana]

ikrakó ♦ **gjoranszeiki** (oolit)

ikrával szaporodás ♦ **ranszei**

ikrával szaporodó ♦ **ranszeino** „A hal ikrával szaporodik.” [Szakana-va ranszeideszu.]

ikrek ♦ **futago**

ikrek ♦ **futagoza** (csillagkép)

iksz ♦ **ekkuszu** ♦ **ekkuszunodzsi**

iktat ♦ **ireru** (betesz) „Egy másik várost is a látogatásaim közé iktattam.” [Hómonsza kinimó hitocuno macsi-o ireta.] ♦ **kicsószeru** „Iktattam a mai bevételt.” [Kjóno uri age-o kicsósita.] ♦ **szadameru** (törvénybe) „A tilalmat törvénybe iktatták.” [Hóricude kinsi-o szadame-ita.] ♦ **dzsuriszeru** (átvesz és feldogoz) „A kerületi önkormányzat iktatta a házassági bejelentést.” [Kujakuso-va kon-intodoke-o dzsurisita.] ♦ **szónjúszeru** (közbeiktat) „Egy ellenállást iktatott az áramkörbe.” [Kaironi teikóki-o szónjúsita.] ♦ **tórokuszuru** (regisztrál) „Az ügyintéző iktatta a kérvényt.” [Tantósa-va mósikomiso-o tórokusita.] ♦ **todzsikomú** (befűz) „A titkár egy mappába iktatta az iratokat.” [Hiso-va sorui-o fairunitodzsi konda.] ♦ **haszamu** (közé szorít) „Az órák közé tizenöt

perces szünetet iktattam.” [Dzsugjóno aidani dzsúgofunno kjúkei-o haszanda.] ♦ **hivatalába iktat súninszaszeru** „A nagykövetet hivatalába iktatták.” [Taisiga súninsita.]

iktatás ♦ **kicsó** ♦ **dzsuri** ♦ **tóki**

iktatási bizonylat ♦ **dzsurisómeiso**

iktatókönyv ♦ **tókibo**

iktatószám ♦ **dzsuribangó** ♦ **tórokubangó**

ileitisz ♦ **kaicsóen** (csípőbélgyulladás)

ileosztóma ♦ **ireosztóma**

ileum ♦ **kaicsó** (csípőbél)

illan ♦ **kihacsuzuru** (párolog) „A folyadék a levegőbe illant.” [Ekitai-va kihacsusita.]

illat ♦ **ka** „tömjénillat” [Okóno ka] ♦ **kaori** „virág illata” [Ohanano kaori] ♦ **nioi** „virág illata” [Hanano nioi] ♦ **hátrahagyott illat nokoriga** „nő hátrahagyott kölniillata” [Kano-dzsoga szatta atono kószuino nokori ga] ♦ **pézsmailat dzsakónioi** ♦ **rózsailat baranonioi** ♦ **virágillat hananonioi**

illatanyag ♦ **kórjó**

illatáról megkülönböztet ♦ **kagivakeru** „Az illatukról meg tudom különböztetni a virágokat.” [Hana-o kagi vakerukotoga dekuru.]

illata van ♦ **nioigaszeru** „Ennek a kölninek rózsailata van.” [Kono kószui-va barano nioigaszeru.] ♦ **niou** „Ennek a virágnak nincs illata.” [Kono hana-va niovanai.]

illatgyertya ♦ **aroma-kjandoru**

illatmentes ♦ **mukórjóno** „illatmentes mosószer” [Mukórjóno szenzai]

illatmirigy ♦ **nioibukuro**

illatos ♦ **kaguvasii** ♦ **kanbasii** ♦ **kunzeru** ♦ **kóbasii** „Illatos kávé.” [Kóbasii kóhino kaori.] ♦ **fukuikutaru** ♦ **hódzsuna**

illatos arcvíz ♦ **ódekoron** ♦ **koron**

illatos bazsarózsa ♦ **sakujaku** (Paeonia lactiflora)

illatos boroszlán ♦ **dzsincsóge** (Daphne odora)

illatosít ♦ **niovaszu** ♦ **niovaszeru** „A virág kellemesen illatosította a levegőt.” [Hana-va kúki-o amaku niovaszeta.]

illatosító ♦ **dassúszupuré** (spray) ♦ **hókózaí**

illatosító spray ♦ **sósúszupuré**

illatosított ♦ **kórjójirino** „illatosított szappan”
[Kórjójirino szekken]

illatos olaj ♦ **kóju**

illatos olajfa ♦ **mokuszei** (Osmanthus fragrans)

illatos sárgadinnye ♦ **maszukumeron**

illatos tündérfa ♦ **róbai** (Chimonanthus praecox)

illatot áraszt ♦ **niovaszeru** „A nő kölniillatot árasztott.” [Kanodzso-va kószui-o niovaszeteta.]

illatozik ♦ **kaoru** „A kertben illatoztak a virágok.” [Nivade hanaga kaotteita.] ♦ **kundzsi-ru** ♦ **fukuikutoszuru** „A virág illatozik.” [Hana-va fukuikutosita kaori-o hanacu.] ♦ **puntoszuru** „A kávé illatozott.” [Kóhino kaorigapuntosita.] ♦ **punpun niou** „A kölni illatozott.” [Kószui-va punpun niotteita.]

illatozó muskátli ♦ **nioitendzsikuaoi** (Pelargonium graveolens)

illatozva ♦ **fukuiku**

illatszert ♦ **kószui** „Ez a bolt illatszereket árul.” [Kono misze-va kószuinado-o utteimaszu.]

illatszertbolt ♦ **kószuinoszenmonten**

illatszertes zacskó ♦ **nioibukuro**

illedelmes ♦ **orimetadasii** ♦ **reigitadasii** „illedelmes köszönés” [Reigitadasii aiszacu]

illedelmesen ♦ **reigitadasiku** „Iledelmesen köszönt.” [Kare-va reigitadasiku aiszacu-o sita.]

illedelmesség ♦ **tasinami** „Alapvető illedelmesség köszönni az ismerősöknek.” [Siri ainiattara aiszacu-o szuruno-va kihontekina tasinamideszu.]

illedelmes viselkedés ♦ **igi**

illegális ♦ **ihóna** „Illegális módszereket alkalmazott.” [Ihóna sudan-o totta.] ♦ **higóhóna** „Illegális tevékenységet folytatott.” [Higóhóna kacudó-o sita.] ♦ **jami** „illegális tevékenység” [Jamikói] ◇ **illegalitás fuhó** (törvénytelen-ség) „illegális munka” [Fuhóródó]

illegális abortusz ♦ **dataizai**

illegális adomány ♦ **jamikenkin**

illegálisan ♦ **ihóni** ♦ **fuhóni** „Illegálisan lépte át a határt.” [Fuhóni ekkjósita.]

illegálisan kidobott kerékpár ♦ **hócsidzsi-tensa**

illegális behatolás ♦ **fuszeisinnjú** ♦ **fuhó-sinnjú**

illegális behatoló ♦ **fuszeisinnjúsa**

illegális beutazás ♦ **fuhónjúkoku** ♦ **micunjúkoku**

illegális beutazó ♦ **fuhónjúkokusa**

illegális bevándorlás ♦ **fuhónjúkoku**

illegális bevándorló ♦ **fuhóimin**

illegális csatornákon értékesítés ♦ **joko-nagasi**

illegális dömping ♦ **futórenbai**

illegális elfoglalás ♦ **fuhószenkjo**

illegális építkezés ♦ **fuhókencsiku**

illegális határátlépő ♦ **micunjúkokusa**

illegális kábítószer-használat ♦ **majakunoran-jó**

illegális kartell ♦ **jamikaruteru**

illegális kaszinó ♦ **jamikadzsino**

illegális kisajátítás ♦ **fuhószen-jú**

illegális kiutazás ♦ **fuhósukkoku**

illegális másolat ♦ **fuszeikopí**

illegális migráns ♦ **micunjúkokusa**

illegális országelhagyás ♦ **micusukkoku**

illegális otthagadás ♦ **fuhóíki**

illegális összejövetel ♦ **fuhósúkai**

illegális pénz ♦ **jamikin**

illegálisság tesz ♦ **higóhókaszuru** „Ezt a gyógyszert illegálisság tették.” [Kono kuszuri-va higóhókaszaretta.]

illegális tartózkodás ♦ **fuhótaizai**

illegális tevékenységet folytat ♦ **jaminosigoto-o szuru** „Illegális drogcsempészettel foglalkozott.” [Hakobi jano jamino sigoto-o siteita.]

illegális utas ♦ **mikkósa**

illegális ügy ♦ **szukjandaru** (botrányos ügy)

illegális ügylet ♦ **jamitorihiki**

illegális szemétlerakás ♦ **fuhótóki**

illegálitás ♦ **higóhó** ♦ **fuhó** (törvénytelenység) „illegális munka” [Fuhóródó] ◇ **illegálitásba vonul** **higóhóninaru** „A kommunista párt illegálitásba vonult.” [Kjósztantó-va higóhóninatta.]

illegálitásba vonul ♦ **csikanimoguru** „A demokratikus mozgalom illegálitásba vonult.” [Minsuka undó-va csikani mogutta.] ♦ **higóhóninaru** „A kommunista párt illegálitásba vonult.” [Kjósztantó-va higóhóninatta.]

illeglet ♦ **apíruszuru** (tetszeleg) „A feleség illegette magát a férje előtt az új ruhájában.” [Cuma-va atarasiidoreszude dzsibunno szugata-o ottoniapirusita.] ♦ **kunekuneszaszeru** (tekerget) „A nő a tükör előtt illegette a derekát.” [Kanodzso-va kagamino maede kosi-o kunekuneszaszeta.] ♦ **pózu-o toru**

illegeti magát ♦ **kakkó-o cukeru** (pózol) „A modell illegette magát.” [Moderu -va kakkó-o cukete aruiteita.] ◇ **illeglet** **apíruszuru** (tetszeleg) „A feleség illegette magát a férje előtt az új ruhájában.” [Cuma-va atarasiidoreszude dzsibunno szugata-o ottoniapirusita.]

illékony ♦ **kihacuszecinocujoyi** (erősen illékony)

illékony ♦ **kihacuszeci**

illem ♦ **sicuke** (jólneveltség) ♦ **rei** „Nem ismeri az illemet.” [Kare-va rei-o siranai.] ♦ **reigi** ♦ **reiszecu**

illemhely ♦ **otearai** ♦ **szenmendzso** ♦ **csó-zuba** ♦ **toiretto** ♦ **fudzso** ♦ **reszuto-rúmu** ◇ **nyilvános illemhely kósúbendzso**

illemszabály ♦ **gjógiszahó** ♦ **szahó** „Megtanulja a teavás illemszabályait.” [Ocsano szahó-o minicukeru.]

illemtan ♦ **dótókuka**

illemtudás ♦ **sicuke** (jólneveltség)

illemtudó ♦ **rei-o siru** „illemtudó ember” [Rei-o sitteiru hito]

illendő ♦ **fuszavasii** „Az interjúra illendő öltönyben menni.” [Menszecuni-va szúcu-o kiru-noga fuszavasii.]

illendően ♦ **kicsinto** „Illendően megköszönte a vacsorát.” [Júsokuno orei-o kicsinto itta.]

illendően kiöltözik ♦ **reiszószuru** „Az ünnepélyre illendően kiöltözve megy.” [Reiszó-o site sikiteni iku.]

illendően öltözik ♦ **szeiszószuru**

illendő öltözék ♦ **reiszó**

illendőség ♦ **ecsiketto** „Illendő a szánk elé tenni a kezünket, ha tüsszentünk.” [Kusami-oszuru toki-va tede kuksi-o óunogaecsikettodeszu.] ♦ **reigi** ♦ **vakimae** „Ez a gyerek illetlen.” [Kono ko-va vakimaeganai.]

illendőségből ♦ **sicureininaranaijóni** „Illendőségből evett belőle.” [Sicureininaranaijóni tabeta.]

illendő viselkedés ♦ **gjógi**

illés ♦ **oszamari** „Ez a bútor illik ide.” [Kono kagu-va oszamarigai.]

illeszkedés ♦ **kamiavasze** (fogaké) ♦ **tekigódo** ♦ **boincsóva** (toldalékok hangrend szerinti harmóniája)

illeszkedési vizsgálat ♦ **tekigódokentei**

illeszkedik ♦ **kamiau** „Az első fogaim nem illeszkednek.” [Maebaga kami attenai.] ♦ **kui-iau** „A fogaskereknek fogai illeszkednek.” [Hagurumano haga kui atteiru.] ♦ **kumiau** „Ez a két alkatrész nem illeszkedik.” [Kono futacuno buhin-va kumi avanai.] ♦ **dzsunnószuru** „Nekem kellett illeszkedni a többiekhez.” [Vatasiga min-nani dzsunnósinakerabanarakatta.] ♦ **csóvaszuru** (hasonul) „Ez a rag illeszkedik a szóhoz.” [Kono gobi-va maeno otoni csóvaszuru.] ♦ **cunagigajoi** „Ez a két csont rosszul illeszkedik.” [Kono futahonno hone-va cunagiga varui.] ◇ **keretbe illeszt** **vakunihamekomu** „Az új ajtót a régi keretbe illesztettem.” [Atarasiidoo-o kizonno vakunihame komu.] ◇ **nem illeszkedik** **kuicsigau** „Az ing csíkjai nem illeszkedtek.” [Sacuno simamójó-va kui csigatteita.]

illeszkedő alkatrész ♦ **aitebuhin**

illeszt ♦ **ategau** „Szememhez illesztettem a színházi látcsövet.” [Menioperaguraszu-o ategatta.] ♦ **avaszeru** „A konyhában lévő üres helyhez illesztve csináltam egy polcot.” [Daidokorono aiteiru basoni avaszete tana-o cukutta.]

◆ **szónjuszuru** (beszúr) „A gépbe illesztettem a kártyát.” [Kádo-o kikaini szónjúsita.] ◆ **fit-tosuru**

illesztés ◆ **avasze** (része) „Szétbomlott a ruha illesztése.” [Jófukuno avasze meghadok-eta.] ◆ **kentóvasze** (színes nyomtatásnál) „nyomtatás illesztése” [Inszacuno kentóvasze] ◆ **cugite** ◆ **cunagi** „fák illesztése” [Mokuzaino cunagi kata] ◇ **fecsekefark-illesztés kuiavasze**

illesztési hely ◆ **itame**

illesztési pont ◆ **dzsointo** ◆ **hagime**

illesztő ◆ **doraibá** (hardverkezelő)

illesztőprogram ◆ **doraibá-szofuto**

illet ◆ **ataeru** (ad) „Csípős megjegyzésekkel illette.” [Kanodzsoni kibisii kotoba-o ataeta.] ◆ **ukerubeki** (kapnia kell) „Őt illeti a dicséret.” [Kare-va sószan-o ukerubekida.] ◆ **kansite** (kapcsolatos vele) „Ami a költségeket illeti, azokat én állom.” [Hijóni kansiteha vatasiga futansimaszu.] ◆ **kanszuru** „»nemzeti« szóval illetett vállalatnév” [Nasonaru-o kanszuru kijómei] ◆ **kanszuru** „adózást illető kérdés” [Nózeini kanszuru sicumon] ◆ **kizokuszuru** „A szerzői jog az íróét illeti.” [Csoszakuken-va szakkani kizokuszuru.] ◆ **tosite-va** „Ami engem illet, nem akarok olyan vállalathoz menni, ahonnan egyszer már kirúgtak.” [Bokutosite-va icsidokaikoszareta kaisani modoritakunai.] ◆ **fureru** (megérint) „A kezével illette a nő ruháját.” [Dzsoszeino jófukuni te-o fureta.] ◇ **ami engem illet vatakusigi** „Ami engem illet, személyes okokból felmondok.” [Vatakusigi, kono tabi, issindzsóno cugónijori taisokuitasimaszu.] ◇ **ami illeti va** (témajelölő partikula) „Ami engem illet, egyetérték.” [Boku-va szan-szeideszu.] ◇ **ami illeti cukimasite-va** „Ami az esetet illeti, már rendeződött.” [Szono kenicukimasite-va kaikeczumideszu.] ◇ **nem őt illető futóna** „Méltánytalanul olyan pénzt kapott, ami nem őt illette.” [Kare-va futóna okane-o uke totta.]

illeték ◆ **zei** (adó) „Örökösödési illetéket fizetett.” [Szózozei-o haratta.] ◆ **daikin** (költség) „A vízumért illetéket fizetett.” [Bizano daikin-o haratta.] ◆ **rjókin** „Ebben a számlában nincs benne a repülőter-használati illeték.”

[Kono szeikjúsóni-va kükósijórjó kin-va fukumareteimaszen.]

illetékbélyeg ◆ **insi** ◆ **súnjúinsi**

illetékes ◆ **kakari** „Nem vagyok illetékes ebben az ügyben.” [Kono ken-va bokuno kakaride-va nai.] ◆ **kanku** „illetékes rendőrség” [Kankukeiszacu kjoku] ◆ **kankeisa** ◆ **kengen-aru** (felhatalmazott) „Nem illetékes az ügyben.” [Kono kenni kansite karen-va kengenganai.]

◆ **sokacuszuru** „adózás helyén illetékes adóhivatal” [Nózeicsi-o sokacuszuru zeimuso] ◆ **tantósa** (ember) „Megkerestem az illetékest.” [Tantósa-o szagasita.] ◆ **tantószeru** „Nem vagyok illetékes ebben az ügyben.” [Boku-va kono ken-va tantósiteimaszen.] ◆ **tantóno** ◆ **tógaino** „Megkerestem az illetékes kormányzati szervet.” [Tógaikancsóni renrakusita.] ◆ **tók-jokusa** (hatósági személy) ◇ **illetékes hivatal tókjoku**

illetékes adóhivatal ◆ **sokacuzecumuso**

illetékes hatóság ◆ **kankeikancsó** ◆ **kankeiktókjoku** ◆ **sokacukancsó** ◆ **tógaikancsó**

illetékes hivatal ◆ **kankacukancsó** ◆ **tók-joku**

illetékes kormányhivatal ◆ **sokangjószeicsó**

illetékes miniszter ◆ **sokandaidzsin**

illetékes rendőrkapitányság ◆ **sokacukeiszacuso**

illetékesség ◆ **kanka** ◆ **kankacuken** ◆ **gun** (járás) ◆ **kengen** ◆ **sokacu**

illetékesség alá tartozó körzet ◆ **sokankuiki**

illetéktelen ◆ **kankeisaigai** „Illetékteleneknek belépni tilos!” [Kankeisaigai-va tacsiiirikin-si.]

illetéktelen behatolás ◆ **kenzóbucusinnjú** „Illetéktelen behatolás miatt letartóztatták.” [Kenzóbucusinnjúno utagaide taihoszareta.]

◆ **kenzóbucusinnjúzai**

illetéktelen behatoló ◆ **fuhósinnjúsa**

illetéktelenek eltávolítása ◆ **hitobarai** „Az igazgató eltávolította az illetékteleneket a teremből.” [Sacsó-va hitobarai-o meidzsita.]

illeti ♦ **kitara** „Ami az árát illeti, megdöbbenően magas volt.” [Nedantokitarabikkuriszuru-hodo takakatta.] ♦ **ne** „Ami a gyerekeket illeti, ők őszinték.” [Kodomo-va ne, sódzsikinano.]

illetlen ♦ **araremonai** „Illetlen módon ült.” [Araremonai kakkóde szuvatteita.] ♦ **ikagavasi** „A fiú és a lány illetlen dolgokat művelt.” [Otokoto on-na-va ikagavasi koto-o sita.] ♦ **natteinai** „illetlen szóhasználat” [Natteinai kotobazukai] ♦ **hasitanai** „Illetlenül beszél.” [Hasitanai kucsi-o kiku.] ♦ **hireina** „illetlen viselkedés” [Hireina taido.] ♦ **biróna** „Elné- zést, de illetlen leszek.” [Biróna hanasideszuga.] ♦ **buszahóna** „Illetlen dolog kézzel enni a lekvárt.” [Dzsamu-o tede taberuno-va buszahódeszu.] ♦ **busicukena** „Illetlenül bánt az ügyfelekkel.” [Busicukena taidode okjakuszamani szeh-sita.] ♦ **futeiszaina** „illetlen viselkedés” [Futeiszaina kói] ♦ **bureina** „Illetlen dolog mások előtt fingani.” [Hitomaedeonara-o szuruno-va bureideszu.] ♦ **manáganatteinai** „illetlen férfi” [Manáganatteinai otoko]

illetlen ember ♦ **bureimono**

illetlenség ♦ **sicurei** „Illetlenség megkérdezni, hogy hány éves valaki.” [Nen-o tazuneruno-va sicureideszu.] ♦ **hirei** „Elné- zést az illetlensé- géért.” [Hirei-o ovabisimaszu.] ♦ **fugjogi** ♦ **buszahó** „Illetlenség az asztalra könyökölve enni.” [Hidzsi-o cuite sokudzsi-o szurunante buszahódeszu.] ♦ **futeiszai** ♦ **burei**

illetlenséget követ el ♦ **sicureiszuru**

illető ♦ **anohito** (ember) „Nem tudom ki volt az illető.” [Ano hitoga daredattaka vakaranai.] ♦ **tó** (szóban forgó) „Az illető lakáshoz tartozik egy saját kiskert.” [Tóheja-va szen-jóniva cukininarimaszu.] ♦ **moraubeki** (járó) „Eltette az őt illető részt.” [Kare-va dzsibunga moraubeki bun- o simatta.] ♦ **jacu**

illetően ♦ **oite** ♦ **kakete-va** „A nyelvtudást illetően nincs nála jobb.” [Gengorjokunikakete- va karenimaszarumono-va nai.] ♦ **kansite** „Az esetet illetően tájékoztatást adunk, amint csak megtudunk valamit.” [Dzsikenni kansite dzsóhóga hairi sidai osiraszesimaszu.] ♦ **nio- ite** „A lakáspolitikát illetően a következő intéz- kedésekre van szükség.” [Dzsútakuszszakunioite-va , cuginojóna taió- ga hicujódeszu.] ♦ **nikakete** „A nyelvisme-

retet illetően bízik magamban.” [Gengonórjokunikakete-va dzsisingaaru.] ♦ **megutte** „A béremelést illetően a munkáltatók és a szakszervezet között szakadék van.” [Kei- danrento ródókumiai-va csin-age-o megutte ha- gesiku tairicusiteiru.]

illetőleg ♦ **kansite** „A jövőt illetőleg még sem- mi sem biztos.” [Sóraini kansiteha, mada nani- mo kimatteinai.]

illetőség ♦ **szeki** (hovatartozás) ♦ **honszeki** „tokiói illetőség” [Tókjóhonszeki] ◇ **adóille- tőség zeimudzszónokjodzsúkoku** (országa) ◇ **hajó illetősége szenszeki** ◇ **ismeretlen illetőségű szenszékifumeino** „ismeretlen il- letőségű hajó” [Szenszékifumeino szenpaku]

illetőségi hely ♦ **honszékicsi**

illetve ♦ **arui-va** (vagy) „Egy, illetve két évet fogok külföldön tölteni.” [Icsinenarui-va ninen- kan gaikokude szugoszucumorieszu.] ♦ **kansite-va** (illetően) „Az esetet illetve, vizsgá- latra van szükség.” [Kono kenni kansite-va csó- szaga hicujódeszu.] ♦ **dakede-va naku** (nem csak, jobban mondva) „Gondoltam, illetve meg voltam róla győződve, hogy ő tette.” [Karegajat- tato omottadakede-va naku, kakusinsiteita.] ♦ **cumari** (azaz) „Ezt a problémát meg lehet ol- dani, illetve én is megoldhattam volna.” [Kono mondai-va kaikecudekiru, cumari vatasimo ka- ikecudekitahazuda.] ♦ **naisi** (vagy) ♦ **mosi- kuva** (vagy) „Ez csínytevés, illetve bűntény?” [Kore-va itazura, mosiku-va hanzai?]

illik ♦ **szogú** ♦ **nadzsimu** „Ez szőnyeg nem illik ebbe a szobába.” [Kono dzsútán-va kono hejani-va nadzsimanai.] ♦ **niau** „Illik hozzád az az ing.” [Szonosacu-va anatani niau.] ♦ **pittaridearu** (pont jó méretű) „Ez a cipő illik a lábamra.” [Kono kucu-va vatasino asinipittar- ideszu.] ♦ **macscsiszuru** „utcaképbé illő ház” [Macsinaminimacscsisiteiru ie] ♦ **reigitada- sii** (illendő) „Illik megköszönni.” [Orei-o itta hóga reigitadasii.] ◇ **álomba illő dolog jum- emonogatari** „Ez a technológia régen álomba illő dolog volt.” [Kono gidzsucu-va mukasiha jumemonogatari- nojónamonodatta.] ◇ **hely- hez illés basogara** „A helyhez illetlen módon hangoskodott.” [Basogara-o vakimaezuni ógo- ede sabetta.] ◇ **illik hozzá au** „Ez a kabát nem illik a nadrágomhoz.” [Konokóto-va vata-

sinozubonto aimaszen.] ◇ **nem a helyhez illő bacsigaina** „Nem a helyhez illő ruhában volt.” [Bacsigaina jófuku-o kiteita.] ◇ **nem illik hasitanai** „Nem illik ilyen ruhában az utcára menni!” [Hasitanai jófukude dekaakeruna.] ◇ **nem illik funiaina** „Ez a ház nem illik a városképbe.” [Kono ie-va maccsinamini funiaida.] ◇ **nem illik hozzá szoguvanai** „Ez a drága óra nem illik hozzám.” [Kono kókana tokei-va vatasiniszoguvanai.] ◇ **nem illő madzsiki** „Ez iskolai tanárhoz nem illő viselkedés.” [Kore-va gakkóno szenszeiniarumadsziki kóideszu.] ◇ **tökéletesen illik sikkuriau** „Ehhez az ételhez tökéletesen illik a tejföl.” [Kono rjóríniszavákurímu-va sikkuri au.] ◇ **tökéletesen illik sikkuriszuru** „Ez a kép tökéletesen illik ebbe a szobába.” [Kono e-va kono hejani-sikkurisziteiru.]

illik a családba ◇ **kafúniau** „Az a menyecske illik a családkba.” [Ano jome-va ucsino kafúni au.]

illik egymáshoz ◇ **szorou** „Nem illik egymáshoz a két zokni.” [Kucusitaga szorotteinaí.]

illik hozzá ◇ **au** „Ez a kabát nem illik a nadrághoz.” [Konokóto-va vatasinozubonto aimaszen.] ◇ **nicukavasii** „Ez a nyaklánc illik ahhoz a nőhöz.” [Kononekkureszu-va kanodzsoni nicukavasii siromonodeszu.]

illik rá ◇ **hamaru** „Illik rá az anya szerepe.” [Kanodzso-va okaaszán jakuni-va matteiru.]

illóanyag ◇ **kihacuszseibussicu**

illogikus ◇ **szudzsigatóranai** ◇ **szudzsimicsinotóranai** „illogikus beszéd” [Szudzsimicsino tóranai hanasi] ◇ **hironritekina** „illogikus következtetés” [Hironritekina kecuron] ◇ **ronriniavanai**

illogikusan ◇ **hironritekini**

illóolaj ◇ **kihacuszseiju** ◇ **szeiju** ◇ **hókóju** (régie elnevezés)

illő ◇ **aujóna** (hozzáillő) „Az alkalomhoz illő szavakat kerestem.” [Szono basoni aujóna kotoba-o kangaeta.] ◇ **dzsideikujóna** „Regénybe illő történet.” [Sószeu-ó dzside ikujóna hanasi.] ◇ **szóóna** „társadalmi rangjához illő élet” [Mibunszóóna szeikacu] ◇ **tekisita** ◇ **nicukavasii** „úriemberhez nem illő viselkedés” [Sinsini-va nicukavasikunai kói] ◇ **rasii** „em-

berhez illő élet” [Ningenrasii szeikacu] ◇ **rinritekina** ◇ **álomba illő jumenójóna** „álomba illő mindennapok” [Jumenójóna mainicsi] ◇ **korához nem illő tosigaímonai** „korához nem illő ruházat” [Tosigaímonai fukuszó] ◇ **rémálomba illő akumunójóna** „Rémálomba illő látvány volt.” [Akumunójóna kókeidatta.]

illően ◇ **aujóni** (hozzáillően) „A bútorhoz illő tévét vettem.” [Kaguni aujóniterebi-o katta.] ◇ **szóóni** (megfelelően) „Igyekeztem a koromhoz illően viselkedni.” [Nenreiszóóni furumaujóni kokorogaketeimasita.] ◇ **teineini** (illedelesen) „Illően köszönt.” [Teineini aiszacusita.] ◇ **tekisite** „Öltözködünk alkalomhoz illően!” [Szono bani tekisita jófuku-o kimasó.]

illuminizmus ◇ **keimósugi**

illusztráció ◇ **iraszuto** „Jó lenne, ha olyan munkát találnék, ahol könyvillusztrációkat lehet rajzolni.” [Honniiraszuto-o kaku sigotogadekitaraiinaa.] ◇ **eiri** ◇ **etoki** „illusztrált lexikon” [Etoki dzsiten] ◇ **katto** ◇ **szasie** „Ez a könyv 20 illusztrációt tartalmaz.” [Kono hon-va nidzsúmáino szasiega haitteiru.] ◇ **zuhan**

illusztrál ◇ **szasie-o ireru** (képpel) „Saját rajzaival illusztrálta a könyvet.” [Honni dzsibunde kaita szasie-o ireta.]

illusztrált jelentés ◇ **gahó**

illusztrált kabukikönyv ◇ **eirinehon**

illusztrált segédkönyv ◇ **zukan**

illusztrált szótár ◇ **zugadzsitén**

illusztrátor ◇ **iraszutorétá** „Illusztrátorként szerződtem le.” [Iraszutorétátosite keijakusiteimaszu.] ◇ **szasiegaka**

illúzió ◇ **genszó** „Összetört az illúziója.” [Genszóga kudaketa.] ◇ **szakkaku** (érzéksalódás) „szerelem illúziója” [Koino szakkaku] ◇ **maborosi** ◇ **biztonság illúziójába ringat judanszaszeru** „Az ellenfelét a biztonság illúziójába ringatva megverte.” [Aite-o judanszaszete makaszeta.] ◇ **illúziója van szakkakuszuru** „Olyan illúzióm volt, mintha megállt volna az idő.” [Dzszikanga teisisitajóni szakkakusita.]

illúziójába ringatja magát ◇ **genszó-o idaku**

illúziója van ♦ **szakkakuszuru** „Olyan illúzióm volt, mintha megállt volna az idő.” [Dzsikanga teisisitajóni szakkakusita.]

illuzionista ♦ **kidzsucusi**

illúziót kelt ♦ **szakkaku-o okoszu** „A vastag ajtó biztonság illúzióját kelti.” [Acuidoa-va anzendatoiu szakkaku-o okoszu.]

ilyen ♦ **kakaru** „Ilyen helyzetben felül kell vizsgálnunk a szabályokat.” [Kakaru dzsókjóno moto, kiszei-o minaoszu hicujógaaru.] ♦ **kakunogotosi** „Ilyen a természete.” [Kareno szejaku-va kakuno gotosidearu.] ♦ **kajóna** „Nem gondoltam, hogy ő ilyen ember.” [Kajóna hitoto-va omoimaszendesita.] ♦ **kóiu** „Ilyen kocsit vegyünk!” [Kóiu kuruma-o kaó!] ♦ **kóitta** „Ilyen beszélgetés folyt.” [Kóitta kaivaga kavaszareta.] ♦ **kósita** „Megszaporodtak az ilyen esetek.” [Kósita dzsikén-va fueteiru.] ♦ **konojóna** „Nem láttam még ilyen szép pillangót!” [Konojónakireina csó-o mitakotogaarimaszen.] ♦ **kon-na** „Nem láttam még ilyen virágot!” [Kon-na hana-va mitakotoganai.] ♦ **szóiu** „A politika már csak ilyen.” [Szejdzsitoiuno-va szóiumononoda.] ♦ **szóitta** „Ilyen tünetek is jelentkezhetnek néha.” [Szóitta sódzsótamანი-va okoriuru.] ♦ **szósita** „Az ilyen megmozdulások már el is kezdődtek.” [Szósita ugoki-va szudeni hadzsimatteita.] ♦ **szon-na** „Ki látott még ilyen hüllét?” [Szon-na bakana hitogairunoka?] ♦ **miyenség szaga** „A világ már csak ilyen.” [Szoremo jono szagadaró.]

ilyen a világ ♦ **jonocune** „A világ már csak ilyen.” [Szore-va jono cuneda.]

ilyen az ember ♦ **nindzsódzsónocune** „Az ember már csak ilyen, keresi a sikert.” [Szejkó-o motomeruno-va nindzsódzsóno cuneda.]

ilyen esetben ♦ **baaigabaaidakeni** „Ilyen esetben túrnünk kell.” [Baaiga baaidakeni gamanszurusikanai.]

ilyen és ilyen ♦ **kakukaku** „Ilyen és ilyen okok miatt kimaradtam az iskolából.” [Kaku kakusikadzsikano rijúde taigakuszurukotoninatta.] ♦ **korenoreno** „Ilyen és ilyen módon megoldottuk a problémát.” [Mondai-va korekoreno hóhóde kaikecusita.]

ilyenfajta ♦ **kon-na** „Nem jó az ilyenfajta hozzáállás.” [Kon-na taido-va tadasikunai.]

ilyenféle ♦ **kon-na** „Ilyenféle süteményt akartam.” [Kon-nakékiga hosikkatta.]

ilyen is, olyan is ♦ **pinkarakirimade** (jó is, rossz is) „Operaénekesből van ilyen is, olyan is.” [Opera kasutoittemopinkarakirimadearu.]

ilyenkor ♦ **imagoro** „Holnap ilyenkor már vége lesz a vizsgának.” [Asitano imagoroni-va mó sikenka ovatteiru.] ♦ **imadoki** „Ki telefonálhat ilyenkor?” [Imadokidarega denvaszurudaró.] ♦ **konodzsikan-ni** „Ilyenkor nincs busz.” [Kono dzsikanni-va baszukanai.] ♦ **konobaniojonde** „Még ilyenkor is mentegetőzől?” [Kono bani ojonde ii vakeszurunoka?] ♦ **konatokini** „Ilyenkor senki sem segít.” [Kon-na tokini taszuketekureru hito-va inai.] ♦ **szonatokini** „Ki telefonálhat ilyenkor?” [Szon-na tokini darega denvaszuruno?]

ilyen korán ♦ **aszapparakara** „Sajnálom, hogy ilyen korán zavarom!” [Aszapparakara mósi vakearimaszenga.]

ilyen-olyan ♦ **un-nun** „Nem akarok ilyen-olyan kifogásokat hallani, állj neki dolgozni!” [Un-nun ivanaideszaszszato sigoto-o hadzsimenaszai!] ♦ **sudzszuszamazamana** „Ilyen-olyan vélemények” [Sudzszuszamazamana iken] ♦ **szorezoreno** „Nem szabad hinni az ilyen-olyan pletykáknak.” [Szorezoreno uvasza-va szubete dzsidszicude-va nai.] ♦ **tendenbarabara** „A virágok ilyen-olyan irányba néztek.” [Hana-va tendenbarabarano hókó-o muiteita.] ♦ **nanikato** „Ebben az időszakban ilyen-olyan elfoglaltságaim vannak.” [Kono dzsiki-va nanikato iszogasii.] ♦ **nandakanda** „Ilyen-olyan indokot mond, hogy miért nem tanul.” [Nandakanda itte benkjósinai.] ♦ **nan-nokanoto** „Ilyen-olyan ok miatt nem adja meg az adósságát.” [Kare-va nannokanoto itte okane-o kaeszanaai.] ♦ **fuzoroino** „A város ezen a területén ilyen-olyan méretű házak álltak.” [Macsinokono atari-va daisófuzoroino iega tacsii narandeta.]

ilyen-olyanság ♦ **csútohanpa**

ilyenség ♦ **sinnjo** (buddhizmus)

ilyesfajta ♦ **kon-na** „Ilyesfajta tapasztalatom volt.” [Kon-na keiken-o sita.]

ilyesféle ♦ **kon-na** „Ilyesféle lakást akarok.” [Kon-na ucsini szumitai.] ♦ **szonotaguino** „Sokszor hallok ilyesféle történeteket.” [Szono taguino hanasi-va joku kiku.] ♦ **nanka** „Nem érdekelnek az ilyesféle regények.” [Szon-na só-szecu nanka kjómiganai.]

ilyesforma ♦ **konojóna** „Ilyesforma frizurát szeretnék!” [Konojóna kamigatanisítai.]

ilyesformán ♦ **konojóni** „A számítógépen ilyesformán jelenik meg az üzenet.” [Konpjútáde-va konojónimeszszédzsiga hjódzsiszaremaszu.]

ilyesmi ♦ **konojónakoto** „Nem minden nap történik ilyesmi.” [Konojóna koto-va mainicsiokoruvakede-va nai.] ♦ **konojónamono** ♦ **szonohen** „Nem erősségem az ilyesmi.” [Boku-va szono hen-va nigateda.] ♦ **nante** „Nincs autóm, minden közel van, nem kell nekem az ilyesmi.” [Nandemo csikaikara kurum-anante iranaijo!] ♦ **meg ilyesmi dano** „Nem tanul, csak a telefonját babrálja vagy játszik, meg ilyesmi.” [Benkjószezuszumahodanogémudanositeiru.]

ily módon ♦ **kajóni** ♦ **kósite** „Ily módon sikerült pénzt szereznem.” [Kósite okane-o csótacudekita.] ♦ **szon-nafúni** „Ily módon éltem én akkor.” [Szono toki, szon-na fúni ikiteita.]

ima ♦ **inori** „Imát intézett istenhez.” [Kamiszamani inori-o szaszageta.] ♦ **oinori** ♦ **kitó** ♦ **kinen** ♦ **norito** (sintó ima) „Imát mond.” [Norito-o ageru.] ◇ **elmélyült buddhista ima** **nenbucuzanmai** ◇ **ráolvasásos ima** **kadzszikitó** ◇ **száz ima** **hjakudomairi**

imád ♦ **sószuru** ♦ **szúhaiszuru** „Imádjá a fegyvereket.” [Buki-o szúhaiszuru.] ♦ **daiszuki** „Imádjá a feleségét.” [Cumaga daiszuki.] ♦ **mederu**

imádat ♦ **szúhai** ◇ **angolimádat** **eikokukabure** ◇ **bálványimádat** **gúzósúhai** ◇ **falloszimádat** **dankonszúhai** ◇ **napimádat** **tajjósúhai** ◇ **nemi szerv imádata** **szeisokukiszúhai**

imádkozás ♦ **kigan** ♦ **hairei** ♦ **reihai** ◇ föld-re borulva imádkozás **gotaitócsi**

imádkozás az istenek eljövételéhez ♦ **kandzsó**

imádkozik ♦ **inori-o szaszageru** (imát intéz) „Imádkoztam istenhez.” [Kamini inori-o sza-

szageta.] ♦ **inoru** „Összetett kézzel imádkozott.” [Kare-va te-o avaszete inotteita.] ♦ **oinoriszuru** „Imádkoztam istenhez.” [Kamiszamani oinori-o sita.] ♦ **ogamu** „Segítségért imádkozott istenhez.” [Taszuke-o motomete kami-o oganda.] ♦ **kiganszuru** (erősen kíván) „Egészségért imádkozik.” [Kenkó-o kiganszuru.] ♦ **kitószuru** „Szútrát olvasva imádkozik.” [Dokjósite kitószuru.] ♦ **nendzsiru** „Azért imádkoztam, hogy menjek át a vizgán.” [Gókaku-o nendzsita.] ◇ **térdepelve imádkozik** **haikiszuru** „Térdepelve imádkozott istenhez.” [Kamini haikisita.]

imádkozik a halott lelki üdvéért ♦ **ekószuru**

imádkozik érte ♦ **macuru** (az elhunyt lelkéért) „Imádkozik a halottak lelkéért.” [Sisano rei-o macuru.]

imádkozik lelki üdvéért ♦ **bodai-o tomurau** (buddhista) „Imádkoztunk elhunyt rokonom lelki üdvéért.” [Sinda sinszekino bodai-o tomuratta.]

imádkozó ♦ **kitósa**

imádkozó összejövétel ♦ **kitókai**

imádkozó sáska ♦ **kamakiri** (Mantis religiosa)

imádni való ♦ **kavaii** „Imádni való ez a cica!” [Kono neko-va kavaii.]

imádó ♦ **fecsi**

imádság ♦ **oinori** ◇ néma imádság **mokutó**

imádság ereje ♦ **ganriki**

imaginárius gyök ♦ **kjokon** (matematikai)

imaginárius szám ♦ **kjoszú**

imágó ♦ **szeitai** (felnőtt organizmus) ♦ **szeicsú**

imágókorong ♦ **szeicsúgenki**

imahely ♦ **reihaiso**

imához használt gyöngysor ♦ **dzsuzu**

imájó vers ♦ **imajóuta**

imájó versforma ♦ **imajó**

imakönyv ♦ **kitóso** ♦ **szeikusú** (leckekönyv)

imatábla ♦ **ema** (kívánság vagy hálaadó)

imaterem ♦ **nenbucudó** (buddhista) ♦ **haiden** ♦ **reihaidó** „Az imateremben olyan hideg volt,

hogy majd' megfagyunk.” [Reihaidó-va szamu-kute kóriszóninatta.] ◇ **fő imaterem honden**

imázs ◆ **imédzsi** ◇ **lerombolja az imázsát imédzsi-o kucugaeszu** „A selejt lerombolta ennek a luxuskocsinak az imázsát.” [Furjóhin-va kono kókjúsanoimédzsi-o kucugaesita.] ◇ **vállalat imázsza kigjóimédzsi**

imázsromlás ◆ **imédzsi-daun**

imbibíció ◆ **kjúszui** (vízfelszívás)

imbolyog ◆ **juragu** (ingadozik) „A szélben imbolyogtak az ágak.” [Kazede edaga juraida.] ◆ **jureru** „A csónak imbolygott a tavon.” [Bóto-va mizúmide jureitea.] ◆ **jorokeru** (dülöngél) „A részeg imbolyogva sétált.” [Jopparai-va jorokete aruita.] ◆ **joromeku** (dülöngél) „Imbolyogtam a hajó fedélzetén.” [Funeno kóhande-joromeita.]

imbolyogva ◆ **guragurato** „Imbolygott a tetem.” [Karadagaguragurato jureitea.]

imbuszcसार ◆ **rokkakuanacukiporuto**

imbusz kulcs ◆ **rokkakurencsi**

íme ◆ **hora** „Íme, ez van, ha nem hallgatsz rám.” [Hora, vatasino hanasi-o kikanakarokónarunodeszu.]

imént ◆ **imasigata** ◆ **szaizen** „Gondolkozunk el az imént említett problémán!” [Szaizen ohanasisimasita kadainicuite kangaemasó.] ◆ **szakihodo** „Aki az imént köszönt, az az osztályvezető.” [Szakihodo aiszacusitanoga bucódeszu.] ◆ **szakki** „De hiszen az imént adtam oda a pénzt!” [Okane-va szakki vatasitadesó!] ◆ **tadaima** „Az imént említett okokból rosszul megy az üzlet.” [Tadaimamósi ageta rijúde miszeno keikiga ocsi kondeimaszu.] ◆ **tattaima** „Az imént ment el.” [Kare-va tatta ima, dekaemasita.]

iménti ◆ **szaizen-no** „imént elhangzottak” [Szaizenno hanasi]

IMF ◆ **kokuszaicúkakikin** (Nemzetközi Valuta-alap)

imígyen ◆ **kakunogotoku**

imitáció ◆ **niszemono** (hamisítvány) „Ez a gyémánt imitáció.” [Konodajamondo-va niszemónoda.] ◆ **moszaku** ◆ **mohóhin** (utánzat)

imitál ◆ **maneru** (utánzó) „Ügyesen imitálja az állatok hangját.” [Kare-va dóbucuno koe-o manerunogouamai.] ◆ **mane-o szuru** „Imitálta a medve járását.” [Kumano aruki katano mane-o sita.] ◆ **mohószuru** (másol) „Imitálja a másik cég módszereit.” [Tasanojari kata-o mohószuru.]

imitt-amott ◆ **acsirakocsira** „Imitt-amott virágok nyílnak.” [Acsirakocsirani hanaga szaiteiru.] ◆ **acscsikocscsi** „Imitt-amott virágok nyíltak.” [Acscsikocscsi hanaga szaiteita.] ◆ **csirahora** „Imitt-amott ősz hajszálaim lettek.” [Siragagacsirahora detekita.] ◆ **tokorodokoro** „Imitt-amott virágok nyíltak.” [Tokorodokoro hanaga szaiteita.] ◆ **tobitobini** „Imitt-amott beleolvastam a könyvbe.” [Hon-o tobi tobini jonda.]

immanencia ◆ **naizai**

immár ◆ **korede** (ezzel) „Immár én is apa lettem.” [Korede vatasimo csicsiojaninata.] ◆ **mó** „Immár öt éve ennek.” [Móarekara gonen.]

immáron ◆ **korede** (ezzel) „Meglátogattam az immáron hatgyerekes anyát.” [Korede rokunimeno kodomo-o unda hahaojani aimasita.] ◆ **mó** (már) „Immáron negyedszer rendezik meg ezt a versenyt.” [Kono kjógi-va mó jonka-ikaiszaiszareteimaszu.]

immateriális dolog ◆ **mukeibucu**

immateriális javak ◆ **mukeikoteisizan** (könyvelés)

ímmel-ámmal ◆ **kjóminaszageni** (érdeklődés nélkül) „Ímmel-ámmal elolvastam a javasolt könyvet.” [Szuszumerareta hon-o kjóminaszageni jonda.] ◆ **sibusibu** „Ímmel-ámmal kifizette a számlát.” [Sibusibukaikei-o haratta.] ◆ **tekitóni** (trehányul) „Ímmel-ámmal végzi a munkáját.” [Kare-va tekitóni hataraiteiru.]

immerziós objektív ◆ **ekisintaibucurenzu** ◇ **olajimmerziós objektív jusintaibucurenzu**

immerziós olaj ◆ **imádzson-oiru** ◆ **jusin-oiru**

immobilizált enzim ◆ **koteikakószo**

immun-elégtelenség ◆ **men-ekifuzen**

immun-elektroforézis ◆ **men-ekidenkieidó**

immun-fluoreszcencia ♦ **men-ekikeikó**

immunglobulin ♦ **imunoguroburin** ♦ **men-ekiguroburin**

immunhiány ♦ **men-ekisógai** ♦ **men-ekifuzen** ♦ **men-ekifuzensó** (kór)

immunhiányos ♦ **men-ekisógaino**

immunis ♦ **men-ekigaaru** „Immunis vagyok ezzel a betegséggel szemben.” [Vatasi-va kono bjókini men-ekigaaru.]

immúnis lesz ♦ **men-ekigacuku** „Immúnis lett a betegséggel szemben.” [Kono bjókini-va men-ekigacuita.]

immunitás ♦ **men-eki** „Csökken az immunitás.” [Men-ekiga teikasuru.] ♦ **men-ekiszei** ♦ **antitest által közvetített immunitás kótaibaikaiszeimen-eki** (humorális immunitás) ♦ **anyai immunitás botaimen-eki** ♦ **humorális immunitás ekiszeimen-eki** ♦ **humorális immunitás taekiszeimen-eki** ♦ **nyájimmunitás súdanmen-eki** ♦ **passzív immunitás dzsudómen-eki** ♦ **szerzett immunitás kakutokumen-eki** ♦ **szerzett immunitás kótenszeimen-eki** „veleszületett immunitás és szerzett immunitás” [Szentenszeimen-ekito kótenszeimen-eki] ♦ **természetes immunitás sizenmen-eki** ♦ **veleszületett immunitás szentenszeimen-eki** „veleszületett immunitás és szerzett immunitás” [Szentenszeimen-ekito kótenszeimen-eki]

immunizáció ♦ **imjunizésón** (pénzügyi) ♦ **men-eki-o cukerukoto**

immunizál ♦ **men-eki-o cukeru**

immunizálás ♦ **men-eki** ♦ **szájon át történő immunizálás keikómen-eki**

immunképesség ♦ **men-ekirjoku**

immunogén ♦ **men-ekigen** (immunreakciót kiváltó anyag)

immunogenicitás ♦ **men-ekigenszei**

immunológia ♦ **men-ekigaku**

immunológiai kimutatás ♦ **imunoaszzei** ♦ **men-ekigakutekikentei**

immunológiai tolarencia ♦ **men-eki**

immunológiai tolerancia ♦ **men-ekikan-jó**

immunreakció ♦ **men-ekihannó**

immunrendszer ♦ **men-ekikeitó** ♦ **men-ekisizutemu**

immunsejt ♦ **men-ekiszaibó**

immunszérum ♦ **men-ekikeszszei**

immunszuppresszió ♦ **men-ekijokuszei**

immunterápia ♦ **men-ekirjóhó**

immunválasz ♦ **men-ekiótó** ♦ **men-ekihannó** (immunreakció)

immunválasz elnyomása ♦ **men-ekijokuszei**

impakt nyomtatás ♦ **inpakutosikiindzsi**

impala ♦ **inpara**

impedancia ♦ **inpidanszu** ♦ **hullámimpedancia denpainpídanszu**

imperfektum ♦ **mizenkei**

imperialista ♦ **sokumincsisugitekina** (gyarmatosító) ♦ **teikokusugitekina** (birodalmi)

imperialista uralom ♦ **teiszei** „imperialista uralom visszaállítás” [Teiszeifukkacu]

imperializmus ♦ **inperiarizumu** ♦ **sokumincsisugi** (gyarmatosítás eszméje) ♦ **teikokusugi** (birodalmiság) ♦ **antiimperializmus han-teikokusugi**

implantáció ♦ **isoku** ♦ **umekomukoto**

implantátum ♦ **isokubucu** ♦ **inpuranto**

implementáció ♦ **inpurimentésón** ♦ **inpurimento** ♦ **dzsiszszó** (IT)

implicit függvény ♦ **inkanszú**

imponál ♦ **kobiru** „Szenget használ, hogy imponáljon a fiataloknak.” [Vakamononi kobirutameniszurangu-o cukau.]

import ♦ **junjú** ♦ **reimport szaijunjú** (újra-behozatal) ♦ **tőkeimport gaisidónjú**

importadó ♦ **junjúkacsókin** ♦ **junjúzei** (behozatali vám)

importakkreditív ♦ **junjúsin-jódzsó**

importál ♦ **torikomu** „Importáltam a fájlt.” [Konpjútánifairu-o tori konda.] ♦ **junjúszuru** „Idén sok nyersanyagot kellett importálni.” [Kotosi-va takuszán-no genrjó-o junjúsinakerebanaranakatta.]

importálás ♦ **torikomi** „Nehezen ment a fájl importálása.” [Fairuno tori komini kurósita.] ♦ **junjú**

importáló ország ♦ **junjúkoku** „élelmiszer-importáló ország” [Sokurjójunjúkoku]

importáru ♦ **hakuszaihin** (tengerentúlról) ♦ **hakuraihin** ♦ **jóhin**

importárukat áruló bolt ♦ **jóhinten**

importcikk ♦ **junjúhin** ♦ **junjúhinmoku**

importellenes ♦ **junjúhantaiha** (beállatottságú)

importellenes vám ♦ **hogokanzei** (védővám)

importengedély ♦ **junjúkjoka** ♦ **junjúraiszenszu**

import faanyag ♦ **gaizai**

importhelyettesítés ♦ **junjúdaitai**

import hitel ♦ **junjúkin-jú**

importkeret ♦ **junjúvariate**

import kocsi ♦ **gaisa**

importkontingens ♦ **junjúvariate** (importkeret)

importkorlátozás ♦ **junjúszeigen** „Az ország importkorlátozást vezetett be.” [Kuni-va junjúszeigenszocsi-o totta.]

importkvóta ♦ **junjúszúrjókiszei** ♦ **junjúvariate**

importliberalizáció ♦ **junjúdzsijúka**

importliberalizálás ♦ **junjúdzsijúka**

importőr ♦ **junjúgjósa**

importösszeg ♦ **junjúgaku**

import rizs ♦ **gaimai**

importszabályozás ♦ **junjúkiszei**

importtilalom ♦ **kin-ju** ♦ **junjúkinsi**

importtöbblet ♦ **njúcsó** ♦ **junjúkadzsó** (túl sok import) ♦ **junjúcsóka**

importvám ♦ **junjúkanzei** ♦ **junjúzei**

importvolumen ♦ **junjúszúrjó** ♦ **junjúrjó**

imposztor ♦ **niszemono** (aki másnak adja ki magát) „Ez a spiritiszta imposztor.” [Kono reinósa-va niszemonoda.] ♦ **petensi**

impotencia ♦ **inpotencu** ♦ **szeitekifunó** (szexuális) ♦ **szeitekifunósó** ♦ **danszeifumin** ♦ **funó**

impotens ♦ **inpo** ♦ **inpono** ♦ **funóna**

impotens lesz ♦ **funótonaru** „A radioaktív sugárzástól a férfi impotens lett.” [Hósanó-o abita otoko-va funótonatta.]

impozáns ♦ **kabina** „Impozáns épület volt.” [Biru-va kabina gaikandatta.] ♦ **gókana** „impozáns épület” [Gókana tatemono] ♦ **súreina** „A Fudzsi impozáns alakját látván meghatódtam.” [Fudzsiszanno súdeina szugatani kandósita.] ♦ **sósana** „impozáns épület” [Sósana tatemono] ♦ **szódaina** „impozáns épület” [Szódaina tatemono] ♦ **szóreina** „impozáns épület” [Szóreina tatemono] ♦ **dódótaru** „impozáns épület” [Dódótaru tatemono] ♦ **dódótosita** „impozáns épület” [Dódótosita tatemono] ♦ **rippana** „impozáns épület” [Rippana tatemono]

impozáns alak ♦ **júsi** „Látszott a Fudzsi impozáns alakja.” [Fudzsiszanno júsiga mieta.]

impozáns terv ♦ **gurandodezain**

impregnál ♦ **simikomaszeru** „Olajjal impregnálta a fát.” [Mokuzainioiru-o simi komaszeta.] ♦ **bószuikakószuru** (vízhatlanná tesz) „Olajjal impregnáltam a papírt.” [Aburade kami-o bószuikakósita.]

impregnálás ♦ **gansin** ♦ **bószuikakó** (vízhatlanná tétel)

impregnált ♦ **bószuino** (vízhatlan)

impregnált papíros esernyő ♦ **bangasza**

impresszárió ♦ **kógjosi** ♦ **kógjónusi** ♦ **manédzsá**

impresszionista ♦ **insósugitekina** ♦ **insósugino** ♦ **insóha** „Gyűjtöm az impresszionista képeket.” [Insóhano kaiga-o acumeteimaszu.]

impresszionizmus ♦ **insósugi** ♦ **posztimpresszionizmus kókiinsóha**

imprinting ♦ **inpurintingu** (bevésődés) ♦ **szurikomi**

improduktív ♦ **hiszeiszantekina** „Improduktív munkát végez.” [Kareno sigotofuri-va hiszeiszantekida.]

improvizáció ♦ **adoribuongaku**

improvizál ♦ **adoribuongaku-o kanaderu** „A dzsesszegyüttes improvizált.” [Dzsaszubando-va adoribu ongaku-o kanadeteita.] ♦ **szokuszekidecukuru** „Improvizáltam egy viccet.” [Szokuszekide dzsódan-o cukutta.] ♦ **szokk-**

jódecukuru „Improvizáltam egy dalt.” [Úta-o szokkjóde cukutta.] ♦ **maniavaszetecukuru** „A meglévő anyagokból improvizáltam ételt.” [Ari avaszede rjóri-o mani avaszete cukutta.]

improvizálás ♦ **adoribu** (zenében) ♦ **szokkjó** ♦ **maniavasze** (szükségmegoldás)

improvizált ♦ **szokkjótekiná**

impulzív ♦ **sódótekiná** (ötletszerű) „impulzív természet” [Sódótekiná szeikaku]

impulzivitás ♦ **sódószei**

impulzus ♦ **inparuszu** ♦ **undórjó** (p = m * v) ♦ **sógeki** (hirtelen sokk) ♦ **sódó** (hirtelen ötlet) ♦ **paruszu** „elektromos impulzus” [Denkiparuszu] ◇ **idegimpulzus** **sinkeiinparuszu**

impulzusmegmaradás törvénye ♦ **undórjóhozonszoku**

impulzusmomentum-megmaradás törvénye ♦ **kakúndórjóhozonszoku**

impulzusnyomaték ♦ **undórjónomómento** (perdület) ♦ **kakúndórjó** (r x p)

ín ♦ **ken** ♦ **szudzsi** „Megszakadt az ín a lábamban.” [Asino szudzsi kireta.] ◇ **Achilles-ín** **akireszuku** „Elszakadt az Achilles-inam.” [Akireszu kenga kireta.] ◇ **ínhüvely** **kensó**

inába száll a bátorsága ♦ **ukiasidacu** „A féltelmetes ellenség láttán inamba szállt a bátorságom.” [Tegovai teki-o mite ukiasidatta.] ♦ **kimogacubureru** ♦ **júkigauseru** ♦ **júkigakudzsikeru** „Inába szállt a bátorsága.” [Júkigakudzsiketa.]

inaktív ♦ **kjúmindzsótaino** (használaton kívül lévő) „10 évig inaktív volt a bankszámlám.” [Ginkókóza-va dzsúnenkan kjúmindzsótaininatteita.] ♦ **kjúminszuru** ♦ **fukappacuna** „inaktív állat” [Fukappacuna dóbucu]

inaktíválás ♦ **fukaszszeika**

inaktív bankszámla ♦ **kjúminkóza**

inaktivitás ♦ **kjúmin** ♦ **fukappacu**

inaktív népesség ♦ **hiródórjokudzsinkó**

inaktív számla ♦ **kjúminkóza** (használaton kívüli bankszámla)

inaridzusi ♦ **inarizusi** (sült tofuba csomagolt rizs)

lnari szentély ♦ **inaridzsindzsa**

inas ♦ **ken-no** ♦ **dzsissúzei** (gyakornok) ♦ **szudzsi gaoi** „Ez a hús inas.” [Kono niku-va szudzsi gaoi.] ♦ **szudzsi batta** „inas láb” [Szudzsi batta asi] ♦ **szudzsi baru** ♦ **decscsi** ♦ **totei** (tanonc) ♦ **hókónin** ♦ **minarai** „Szabóinasként dolgozik.” [Sitateminarai-o siteiru.] ◇ **autókat parkoló inas pákingu-doraibá**

inasidó ♦ **nenki**

inaskodás ♦ **decscsibókó** ♦ **nenkibókó** ♦ **hókó**

inaskodik ♦ **hókószuru** „Az üzletben inaskodott.” [Miszeni hókósite.]

inasruha ♦ **osikisze**

inasság ♦ **hókó** „A fiamat szabóinasnak adtam.” [Muszuko-o sitejani hókóni dasita.]

incidens ♦ **dzsiken** „Okamoto Daihacsi-incidens” [Okamotodaihacsi dzsiken] ♦ **dzsihen** ◇ **mandzsúriai incidens** **mansúdzsihen**

incseleg ♦ **fuzakeru** (szórakozik) „A barátja feleségével incselgett.” [Tomodacsinó cumatofuzakeatta.]

incselkedik ♦ **karakau** (valakivel) „Ne incselkedjete az öcsémmel!” [Otóto-o karakavanaide!] ♦ **dzsiraszu** (húsz) „Az ételt csak mutatva incselkedett a kutyával.” [Esza-o miszete inu-o dzsirasita.] ♦ **csokkai-o kakeru** (valakivel) „Incselkedtem a macskával.” [Nekonicsokkai-o kaketa.]

incselkedő ♦ **hitogavarui**

inda ♦ **szósucusi** ♦ **cuta** „Indák fonták be a fa törzsét.” [Kino mikinicutaga karamatteita.] ♦ **curu** ♦ **hofukukei** ♦ **hofukusi** ◇ **száron oldalra ágazó inda** **szokusi**

index ♦ **indekkuszu** ♦ **vinká** (járművön) ♦ **sizú** (mutató) „Emelkedett a részvényindex.” [Kabukasiszúga agatta.] ♦ **sihjó** „vásárlók elégedettségi indexe” [Kokjakumanzokudono sihjó] ♦ **szeiszukitecsó** (leckeöknyv) ♦ **szoedzsi** ♦ **furaszá** (kocsin) ◇ **árinde** **kakakusiszú** ◇ **Dow-Jones index** **dausikihei-kinkabuka** ◇ **előre mutató index** **szenkó-sizú** ◇ **felső index** **katamodzsi** ◇ **felső index** **uecukiszoedzsi** ◇ **hangulatindex** **szencsimento-indekkuszu** ◇ **kompozit index** **konpodzsitto-indekkuszu** ◇ **konjunk-**

túraindex **keikisihjó** ◊ **konjunktúraindex keikisiszú** ◊ **létfenntartási index szeikeihisiszú** ◊ **részvényindex heikinkabuka** ◊ **részvényindex kabukasiszú** ◊ **szegénységi index mizeri-indekkuszú** ◊ **terápiás index csirjósiszú** ◊ **tőzsdéindex kabukasiszú** ◊ **utólagos index csikósiszú** ◊ **vektorindex bekutoruszoedzsi**

indexálás ◊ **indekuszéson** ◊ **siszúka** ◊ **szuraidoszei** ◊ **árindexálás kakakuszuraidoszei** ◊ **árindexálás bukkaszuraidoszei**

indexált bér ◊ **bukkaszuraidoszeicsingin**

indexel ◊ **vinká-o daszu** „Jobbra indexeltem.” [Miginovinká-o dasita.]

index-fosszília ◊ **dzsidzsunkaszeki** (vezérkövület) ◊ **hjódzsunkaszeki** (vezérkövület)

indexlámpa ◊ **tánsigunaruranpu** (irányjelző lámpa)

India ◊ **indo**

India alkirálya ◊ **indoszótoku**

indiai ◊ **indian** ◊ **indodzsín** (ember) ◊ **indono** ◊ **japán-indiai nicsiin**

indiai füge ◊ **bengarubodaidzsu** (Ficus benghalensis)

indiai gyapot ◊ **kokia** (Gossypium arboreum)

indiai mustár ◊ **takana**

Indiai-óceán ◊ **indójó**

indiai orrszarvú ◊ **ikkakuszai** (Rhinoceros unicornis)

indiai rododendron ◊ **szacuki** (Rhododendron indicum)

indiai szantálfa ◊ **szendan** (Santalum album)

indiai szubkontinens ◊ **indoatairiku**

indiai tölgy ◊ **csíku**

indián ◊ **amerikan-indian** ◊ **indian** ◊ **indio** ◊ **hokubeidodzsín** ◊ **észak-amerikai indián hokubeiindian** ◊ **észak-amerikai indián hokubeiszendzsúmin**

indiánosdit játszik ◊ **indiangokko-o szuru**

indián rezervátum ◊ **indiank_jorjúcsi** ◊ **hokubeiszendzsúminhogotokubecuhorjúcsi**

India régi neve ◊ **tendzsiku**

indifferentizmus ◊ **sinkómuszabecuron**

indigó ◊ **ai** (anyag) ◊ **indzsigó** ◊ **kábonsi** (papír) „Kérjük, hogy erősebben írjon, mert a papír alján indigó van!” [Sita-va kábon sininattemaszunode, uekara cujoku kinjúsíte kudaszai.]

indigófesték ◊ **szukumo**

indigókék ◊ **ai** ◊ **aiiro** ◊ **indzsigó-burú** ◊ **ranszeisoku**

indigós másolat ◊ **kábonsinokopi**

indikátor ◊ **sidzsjaku** (szer) ◊ **siszú** ◊ **sihjó** ◊ **egyidejű indikátor icccsisiszú** ◊ **előre mutató indikátor szenkósihjó** ◊ **követő indikátor csikósiszú** ◊ **lagging indikátor csikósihjó** (utólagos indikátor) ◊ **leading indikátor szenkósihjó** (előre mutató indikátor) ◊ **ökológiai indikátor szeitaigakutekisihjó** ◊ **sav-bázis indikátor szanenkisidzsjaku** ◊ **utólagos indikátor csikósihjó**

indikátor-faj ◊ **sihjósu** ◊ **sihjószeibucu**

indikátorpapír ◊ **sikensi**

indirekt ◊ **indairekutona** ◊ **enkjokutekina** (körülír) „indirekt kifejezés” [Enkjokutekina hjógen] ◊ **kanszecutekina** (közvetett) „indirekt hatás” [Kanszecutekina eikjó]

indiszkréció ◊ **tacsiiri** ◊ **fukensiki**

indiszkrét ◊ **szasidegamasii** „Indiszkrét megjegyzést tesz.” [Szasi degamasii kuci-o kiku.] ◊ **tacsiitta** „Lenne egy indiszkrét kérdéssem.” [Tacsi itta sicumondeszuga.]

indít ◊ **ucsiageru** „Rakétát indítottak.” [Roketto-o ucsi ageta.] ◊ **okuru** (küld) „Munkába indítottam a férjemet.” [Otto-o sigotoni okutta.] ◊ **kaikószuru** „Internetes tanfolyamot indítottak.” [Onrain kóza-o kaikósa.] ◊

kidószuru „Indította a programot.” [Puroguramu-o kidósa.] ◊ **suppacuszaseru** „Indítja a vonatot.” [Densa-o suppacuszaseru.] ◊ **sinszecuszuru** „Vállalatot indított.” [Kaisa-o sinszecusita.] ◊ **szutátoszaszeru** „Indítja a kocsi.” [Kuruma-o szutátoszaszeru.] ◊ **daszu** „A légitársaság különjáratot indított.” [Kókúgaisa-va csátá bin-o dasita.] ◊ **tacsiageru** „Sakköző klubot indított.” [Cseszukurabu-o taci ageta.] ◊ **teikiszuru** (pert indít) „Polgári pert indított.” [Mindzsiszosó-o teikisita.] ◊ **tenkaiszuru** (kibontakoztat) „A cég kampányt indított.”

[Kaisa-va kjanpén-o tenkaisita.] ♦ **haken-szuru** (elküld) „Követet indítottak.” [Sisa-o hakensita.] ♦ **hadzsimeru** „Vállalkozást indított.” [Dzsigjó-o hadzsimeta.] ♦ **hakkanszuru** (magazint) „Magazint indított.” [Zassi-o hakkansita.] ♦ **hassaszuru** „Rakétát indít.” [Miszairu-o hassaszuru.] ♦ **hibuta-o kiru** „Támadást indított.” [Kógekino hibuta-o kita.] ♦ **pert indít szosó-o teikiszuru** ♦ **pert indít szaiban-o okoszu** „Polgári pert indított.” [Mindzsiszaiban-o okosita.] ♦ **útjára indít sidószaszeru** „Új tervet indított útjára.” [Sinkeikaku-o sidószaszeta.] ♦ **útnak indít hadzsimeru** „Útnak indította a vállalkozását.” [Dzsigjó-o hadzsimeta.]

indítás ♦ **ucsiage** „projekt indítása” [Purodzsekutono ucsi age] ♦ **kakidasi** „Nehéz egy novella történetének indítása.” [Sószecuno kaki dasi-va muzukasii.] ♦ **kidó** (beindítás) ♦ **suppacu** (indulás) ♦ **hataage** „Új pártot indított.” [Atarasii szeitóno hataage-o sita.] ♦ **hidegin-dítás reikansidó**

indítási áramfelvétel ♦ **kidódenrjoku**

indítási nyomaték ♦ **sidótoruku**

indíték ♦ **dóki** „A gyilkosnak nem volt indítéka.” [Szacudzsinni dóki-va nakatta.] ♦ **mómento**

indító ♦ **szutátá** ♦ **hatafurijaku**

indítóállás ♦ **hassaicsi** ♦ **hassadzso**

indítóállomás ♦ **hassadzso** „rakétaindító állomás” [Miszairu hassadzso] ♦ **tesztelő indítóállomás sisadzso** „rakétatesztelő indítóállomás” [Miszairu sisadzso]

indítóbíró ♦ **szutátogakari**

indítógomb ♦ **szadóbotan** ♦ **sidóbotan** ♦ **sidóbotan**

indítókapcsoló ♦ **sidószuicscsi** ♦ **szutátászuicscsi**

indítókulcs ♦ **endzsin-kí** (slusszkules) ♦ **kidó-kí** (gépindító kulcs)

indítólemez ♦ **kidódiszuku** ♦ **szutátoappudiszuku** (IT)

indítómotor ♦ **kidóki** ♦ **szutátámotá**

indítóok ♦ **kiin** ♦ **dóin**

indítószikra ♦ **hicukejaku** „Ez az eset volt a forradalom indítószikrája.” [Kono dzsikenga kakumeino hicuke jakutonatta.]

indíttatás ♦ **kikkake** „Milyen indíttatásból kezdett el hegedülni?” [Dóuikikkakedebaiorin-o hadzsimetandeszuka?] ♦ **sui** ♦ **dóki**

indítvány ♦ **gian** „Indítványt nyújtott be az országgyűlésnek.” [Gian-o kokkaini teisucusita.] ♦ **kengi** ♦ **teian** ♦ **teigi** ♦ **dógi** „Indítványt terjeszt elő.” [Dógi-o teisucuszuru.] ♦ **mósiire** „Az ügyvéd tiltakozó indítvány tett.” [Bengosi-va kógino mósi ire-o sita.] ♦ **fegyelmi indítvány csóhacudógi** ♦ **sürgősségi indítvány kinkjúdógi**

indítványoz ♦ **kianszuru** ♦ **teianszuru** (javasol) „Indítványozta az igazgató leváltását.” [Sacsóno dzsinin-o teiansita.] ♦ **teigiszuru** „Indítványozza a búzaexport betiltását.” [Komugikono jusucukinsi-o teigiszuru.] ♦ **hacugiszuru** „Alkotmánymódosítást indítványozott.” [Kenpókaiszei-o hacugisita.] ♦ **hokkiszuru** „Indítványozására jött létre a baráti társaság.” [Tomono kaino szecuricu-o hokkisita.] ♦ **mósiireru** „A termelés növelését indítványozta.” [Szeizsanrjó-o fujaszukoto-o mósi ireta.]

indítványozás ♦ **kian** ♦ **hacugi** ♦ **hokki**

indítványozó ♦ **teiansa**

indium ♦ **indzsiumu** (In)

individuális ♦ **kobecuno** (egyéni) „Individuálisan foglalkoznak a diákokkal.” [Szeitoni kobecuno sidó-o szuru.]

individualista ♦ **kodzinsugisa** (ember) ♦ **kodzinsugino**

individualizmus ♦ **kodzinsugji**

indoeurópai alapnyelv ♦ **inószogo** ♦ **indójóroppaszogo**

indoeurópai nyelv ♦ **inógo** ♦ **indójóroppago**

indoeurópai nyelvcsalád ♦ **inógozoku** ♦ **indogoha** ♦ **indójóroppagoha**

indoeurópai ősn nyelv ♦ **indo-jóroppaszogo** (alapnyelv)

indok ♦ **konkjo** (alap) ♦ **meimoku** „Nincs indok erre a háborúra.” [Kono szenszó-o okonaudakeno meimokuga tatanai.] ♦ **rijjú** „Mindenféle indokot sorolt fel.” [Iroiirona rijjú-o ageta.] ♦

érthető indok bacu „Ügyes indokot találva, kimagaráztam magam.” [Umakubacu-o avaszeteszo ba-o gomakasimasita.]

Indokína ♦ **indosina**

indokínai ♦ **indosinano**

Indokínai-félsziget ♦ **indosinahantó**

indokínai háború ♦ **indosinaszenszó**

indokínai nyelvcsalád ♦ **indosinagozoku**

indoklás ♦ **rijú** (maga az indok) „Indoklás nélküli felmondtak nekem.” [Rijúmonaku kaikoszareta.] ♦ **rijúzuke**

indokol ♦ **imizukeru** (ráfog) „A társadalombiztosítás költségével indokolták az adóemelését.” [Zózei-o sakaihosóhito imizuketa.] ♦ **górika-szuru** „Indokolni próbálta tettét.” [Dzsibunno kói-o górikasijótosita.] ♦ **meibungatacu** „A háborúzás indokolatlanná vált.” [Szenszóno meibunga tatanakunatta.] ♦ **rijúzukeru** „A vállalat a veszteséget a jen magas árfolyamával indokolta.” [Kaisa-va akadzszi-o endakani rijúzuketa.] ♦ **rijú-o cukeru**

indokolatlan ♦ **konkjoganoi** (nincs alapja) „Indokolatlan volt a gyanúm.” [Vatasino givaku-va konkjoganakatta.] ♦ **szugiru** (túlságosan) „Indokolatlanul magas a fizetése.” [Kareno kjúrjó-va takaszugiru.] ♦ **szecumeidekinai** „Indokolatlanul magas áron adta.” [Szecumeidekinaihodo takai nedande utta.] ♦ **futóna** „Indokolatlanul magas kártérítést követelt.” [Futóna baisókin-o jókjúsita.] ♦ **rijúnonai** „Indokolatlan volt az aggodalma.” [Sinpaiszuru rijú-va nakatta.]

indokolatlanság ♦ **futó**

indokolatlanul ♦ **nazeka** (ki tudja miért) „Indokolatlanul drága a közlekedés.” [Kócúkikan-va nazeka takaideszu.] ♦ **rijúnaku** „A kormány indokolatlanul betiltotta a tüntetést.” [Szeifu-va rijúnakudemo-o kinsisita.]

indokolt ♦ **konkjogaaru** (alapja van) „Indokolt volt a panasza.” [Kareno kudzsóni-va konkjogaatta.] ♦ **szeitóna** „Indokolt volt a követelése.” [Jókjú-va szeitódatta.] ♦ **hicujóna** (szükséges) „Indokolt lenne egy magyarázat.” [Szecumeiga hicujódeszu.] ♦ **murikaranu** ♦ **vakegaaru** (oka van) „Indokolt volt a felháborodása.” [Kareno ikidórini-va vakegaatta.]

indokoltság ♦ **szeitószei** ♦ **tó** „Cselekedete indokolt volt.” [Kareno kói-va tó-o eteita.] ♦ **meibun**

indolecetsav ♦ **indóruszakuszan**

indonéz ♦ **indonesiadzsín** (ember) ♦ **indonesiano**

Indonézia ♦ **indonesia** „Indonéziából származó banánt vettem.” [Indonesia szannobanana-o katta.]

Indra ♦ **taisakuten** (egek ura)

indukál ♦ **júkiszuru** „Feszültséget indukál.” [Den-acu-o júkiszuru.] ♦ **júhacuszuru** (kivált) „A radioaktív sugárzás mutációt indukál.” [Hósaszén-va tocuzenhen-i-o júhacuszuru.]

indukált áram ♦ **júden**

indukált beruházás ♦ **júhacutósi**

indukált feszültség ♦ **júkidén-acu**

indukált illeszkedés modellje ♦ **júdóteki-gómoderu**

indukált katasztrófa ♦ **nidzsizsaigai**

indukált pluripotens őssejt ♦ **singataban-nószaió** (iPS-sejt)

indukció ♦ **kannó** ♦ **kinó** (következtetés) ♦ **kinóhó** ♦ **júki** ♦ **júden** ♦ **júdó** ♦ **júhacu** (kiváltás) ♦ **elektromágneses indukció den-dzsijúdó** ♦ **kölcsönös indukció szógojúdó** ♦ **kölcsönös indukció szógokannó** ♦ **mágneses indukció dzsikijúdó** ♦ **mágneses indukció dzsikikannó** ♦ **mágneses indukció dzsiszokumicudo** (mágneses fluxussűrűség) ♦ **matematikai indukció szúgakutekikinóhó** ♦ **önindukció dzsikojúdó** ♦ **teljes indukció kanzenkinóhó**

indukciós fűtés ♦ **júdókanecu**

indukciós motor ♦ **júdódendóki**

indukciós tekercs ♦ **kannókoiru** ♦ **júdókoiru** ♦ **riakutoru**

indukciós tűzhely ♦ **dendzsicsóriki**

indukció útján ♦ **szuiron-nijotte** (következtetés útján)

induktancia ♦ **indakutanszu**

induktív ♦ **kinótekiná**

induktív csatolás ♦ **júdókecugó**

induktív elemzés ♦ **kinótekinajóbunsezeki**

induktivitás ♦ **júdószei** ♦ **júdórjoku**

induktív következtetés ♦ **kinótekiszuiri**

induktív módszer ♦ **kinóhó**

induktív reakancia ♦ **júdószeiriakutan-szu** „induktív reakancia és kapacitív reakancia” [Júdószeiriakutanszuto jórjószeiriakutan-szu]

induktív terhelés ♦ **júdószeifuka** (elektronikai) ♦ **júdófuka** (elektronikai)

induktor ♦ **indakuta** (tekeres) ♦ **indakutá** (tekeres) ♦ **júdensi** (elektromos) ♦ **júdósi** ♦ **júdóbussicu** (anyag) ♦ **júhacubussicu** (megindító anyag)

indul ♦ **iku** „–Na, induljunk! –mondtam, és meg-rántottam a gyerek kezét.” [‘[Szaa, ikujo]to itte kodomono te-o hiita.] ♦ **kakaruru** „Nem indul a motor.” [Endzsingakakaranai.] ♦ **suszszószuru** „Az a ló nem indul a versenyen.” [Szono uma-va suszszósinakatta.] ♦ **sucubaszuru** (választáson) „Indul a választáson.” [Szenkjoni sucubaszuru.] ♦ **suppacuszuru** „Most indul a vonatom.” [Densa-va csódo suppacuszuru.] ♦ **szutátoszuru** „A motor nem indul.” [Endzsin-va szutátosinai.] ♦ **szuberidaszu** „Jól indul a magánvállalkozásom.” [Kodzszindzsigjó-va dzsuncsóni szuberi dasita.] ♦ **tacsiagaru** (feláll a rendszer) „Nem indul a számítógépem.” [Konpjútá-va tacsi agaranai.] ♦ **cuku** „Hazaindultam az útról.” [Rjokókara kironi cuita.] ♦ **dekakeru** (otthonról) „Vásárolni indultam.” [Kai mononi dekaketa.] ♦ **deru** „Éppen most indulok itthonról.” [Imakara ie-o derutokorodeszu.] ♦ **nanori-o ageru** „Indult az elnökválasztáson.” [Kare-va daitórjószeni nanori-o ageta.] ♦ **hadzsimaru** (kez-dődik) „Japán nyelvtanfolyam indul.” [Nihon-gokjósicuga hadzsimaru.] ♦ **hassinszuru** „induló autó” [Hassinszuru kuruma] ♦ **haszszuru** „A vonat az állomásról indulva egy óráig ment.” [Densa-va eki-o hah-site icsidzsihanhasita.] ♦ **hoszszokuszuru** „Ez a mozgalom 10 évvel ezelőtt indult.” [Kono undó-va dzsúnenmaeni hoszszokusita.] ♦ **későn indul dedasigaoszo** „Reggel későn indultam, ezért kihagytam az ebédet.” [Aszadedasiga oszokattanode hiru gohan-o szukippusita.] ♦ **újraindul szaisuppacuszuru** „Külföldre költözve újraindult az életem.” [Kaigaini hikkosite vatasino

dzsinszei-va szaisuppacusita.] ♦ **útnak indul suppacuszuru** „A vándor útnak indult.” [Tabibito-va suppacusita.]

indulás ♦ **otacsi** „Mikor indul?” [Icu otacsi-deszuka?] ♦ **kakari** „Ez a kocsi nehezen indul.” [Kono kurumanoendzsin-va kakariga varui.] ♦ **kadode** „indulás a jövőbe” [Mirai-e no kadode] ♦ **suppacu** „Mikor lesz az indulás?” [Suppacu-va icudeszuka?] ♦ **suppan** (vitorlabontás) ♦ **tacsi** ♦ **deasi** „Ez a kocsi gyorsan indul.” [Kono kuruma deasi-va joi.] ♦ **dekake** „Induláskor megszörrént a telefon.” [Dekakeni denvaga kakatte kita] ♦ **desina** „Induláskor szólalt meg a telefon.” [Desinani denvaga natta.] ♦ **dedasi** „A lehető legrosszabbul indult minden.” [Dedasi-va szaiakudesita.] ♦ **hassa** (jármű indulása) „Öt perc van a vonat indulásáig.” [Densano hassamade atogofundeszu.] ♦ **hassin** „tökéletesen nyugalmi állapotból indulás” [Kanzenteisikarano hassin] ♦ **jelöltként indulás rikkóhó** ♦ **újraindulás szaisuppacu** ♦ **valahonnan indulás sihacu** „Tokió állomásról induló vonat” [Tókjóeki sihacudensa]

indulás a csatába ♦ **sucudzsin**

indulás a frontra ♦ **sucudzsin**

indulás és érkezés ♦ **hacscsaku**

indulási állomás ♦ **hacueki**

indulási áramfelvétel ♦ **sidódenrjú**

indulási csarnok ♦ **suppacurobí**

indulási hely ♦ **dedokoro**

indulási idő ♦ **sukkódzszikan** ♦ **suppacudzszikan** ♦ **suppacudzszikoku**

indulási peron ♦ **hassahómu**

indulási váróterem ♦ **suppacurobí**

indulás lóversenyen ♦ **suszszó**

indulás, mielőtt minden utas felszállt volna ♦ **mikirihassa**

indulás napja ♦ **suppacubi**

indulás pillanata ♦ **debaná**

indulat ♦ **ikari** „Lecsillapítottam a férjem indulatait.” [Ottono ikari-o sizumeta.] ♦ **kidoairaku** „Kifejezi az indulatait.” [Kare-va kidoairaku-o joku aravaszu.] ♦ **gekidzso** „Az indulatai irányítják.” [Kare-va gekidzsoni naga-

szareteiru.] ♦ **sidzó** „Elragadták az indulatai, és megölte a férfit.” [Sidzóni karate otoko-o korositesimatta.] ♦ **tacsi** (természet) ♦ **jóindulatú tacsigajoi** ♦ **rosszindulatú tacsigavarui**

indulatba jön ♦ **gekiszuru** „A társa szavaitól indulatba jött, és megütötte.” [Aiteno kotobani gekisite nagutta.]

indulatos ♦ **okorippoi** „indulatos ember” [Okorippoi hito] ♦ **kekkinihajaru** „Indulatosan megütötte.” [Kekkini hajatte nagurikakatta.] ♦ **tankina** (lobbanékony) „indulatos férfi” [Tankina otoko]

indulatosan odaszól ♦ **kuttekakaru** (valakinek) „Indulatosan odaszólt a főnökének.” [Dzsósini kuttekakatta.]

indulatosan visszaszól ♦ **kuikakaru** „A diák indulatosan visszaszólt a tanárnak.” [Szeito-va szenszeini kuikakatta.] ♦ **kuttekakaru** „Amikor becsmérelték a munkáját, indulatosan visszaszólt.” [Kare-va sigoto-o kenaszarete kuttekakatta.] ♦ **cukkakaru** „Indulatosan visszaszóltam a férjemnek.” [Ottono kotobani vatasi-va cukkakatta.]

indulatos ember ♦ **okorinbó**

indulatszó ♦ **kantansi** ♦ **kandósi**

indul a választásokon ♦ **szenkjonideru**

indul a választáson ♦ **rikkóhoszuru** „Indult a kormányzói választáson.” [Csidzsiszenkjoni rikkóhosita.]

indul és érkezik ♦ **hacscsakuszuru** „Tókió állomásról induló és oda érkező vonatok” [Tókjóeki-o hacscsakuszuru densa]

indulhatunk ♦ **hassaórai**

indul, mielőtt minden utas felszállt volna ♦ **mikirihassaszuru**

indulni készül ♦ **siri-o ageru**

induló ♦ **guntaikósinkjoku** ♦ **kósinkjoku** „A rezesbanda indulót játszott.” [Gakudan-va kósinkjoku-o enszósita.] ♦ **suppacuno** „A második vágányról induló vonat Tokióba megy.” [Nibanszen suppacuno densa-va tókjóikideszu.] ♦ **szutátá** ♦ **hadzsimaru** (kezdődő) „Jelentkeztem a jövő héten induló főzőtanfolyamra.” [Raisúkara hadzsimaru rjórikjósicuni mósi konda.] ♦ **hacu** (-ról induló) „Tokió ál-

lomásról induló vonatra vettem jegyet.” [Tókjóhacuno densano kippu-o katta.] ♦ **mácsi** ♦ **rikkóhosa** (jelölt) ♦ **gyászinduló szószókósinkjoku** ♦ **Hadihajók indulója gunkanmácsi** ♦ **katonainduló guntaikósinkjoku** ♦ **nászinduló kekkonkósinkjoku** ♦ **nászinduló vedingumácsi** „Az esküvőn a nászinduló játszották.” [Kekkonsikidevedingumácsiga enszószareta.]

induló állomás ♦ **hacueki**

indulóállomás ♦ **sihacueki**

induló és érkező járatok ♦ **hacscsakubin**

indulókép ♦ **szupurassu-szukurín**

induló ló ♦ **suszszóba** (lóversenyen)

indulópont ♦ **kiten**

indulótóke ♦ **kaigjósikin** „Indulótókéét gyűjt a pékségéhez.” [Pan jano kaigjósikin-o acumeru.] ♦ **motode** „Ötmillió jenes indulótókével kezdtem a vállalkozást.” [Gohjakuman enno motodede dzsigjó-o hadzsimeta.]

induló utas ♦ **suppacukjaku**

induló vállalat ♦ **sinszecugaisa**

indus-völgyi civilizáció ♦ **indaszubunmei**

inercia ♦ **daszei** ♦ **darjoku**

inerciális mérőegység ♦ **kanszeikeiszokuszócsi** (IMU)

inerciarendszer ♦ **daszeikei** (tehetetlenségi rendszer)

inert gáz ♦ **fukaszszeigaszu** (közömbös gáz)

infantilis ♦ **csicsikuszai**

infarktus ♦ **kószoku** ♦ **sinkinkószoku** (szívinfarktus)

infektológus ♦ **kanszensószenmon-i**

infielder ♦ **naijasu** (baseballban)

infláció ♦ **infure** „A béremelkedés inflációt okoz.” [Kjúrjóno dzsósó-va infure-o okoszu.]

♦ **infurésón** ♦ **alattomos infláció akuszeiinfure** ♦ **bérinfláció csingin-infure** ♦ **eszközinfláció szisan-infure** ♦ **fogyasztásoldali infláció dimandopuru-infure** ♦ **hiperinfláció haipá-infure** ♦ **káros infláció akuszeiinfure** ♦ **költségoldali infláció koszuto-pussu-infure** ♦ **kúszó infláció sinobjoruinfurésón** ♦ **kúszó infláció**

kuripingu-infurésón ◇ tartós infláció **manseitekinainfure** ◇ vágató infláció **gjaroppingu-infurésón** ◇ vágató infláció **gjaroppingu-infure**

infláció elleni lépések ◆ **infuretaiszaku** „vállalatok infláció elleni lépései” [Kigjónoinfure taiszaku]

infláció enyhítése ◆ **diszuinfurésón**

inflációkövető kötvény ◆ **infurerendósza** ◆ **bukkarendósza**

inflációs elmélet ◆ **infurésónriron**

inflációs nyomás ◆ **infureacurjoku**

inflációs politika ◆ **infureszeiszaku** „jegybank inflációs politikája” [Csúóginkónoinfureszeiszaku]

inflációs ráta ◆ **infurericu**

inflációs rés ◆ **infure-gjappu**

inflációs spirál ◆ **akuszeiinfure** (káros infláció) „A gazdaság inflációs spirálba kerül.” [Keizai-va akuszeiinfurésón-ni ocsiiru.] ◆ **infure-szupairaru**

inflációs tényező ◆ **infurejóin**

inflációs várakozás ◆ **infurekitai**

inflexiós pont ◆ **henkjokuten**

influenca ◆ **júdó** ◇ elektrosztatikus influenza **szeiden-júdó**

influenzser ◆ **infuruenszá**

influenza ◆ **infuruenza** „Elkapta az influenzát.” [Infuruenzanikakatta.] ◆ **rjúkan** „Az influenzajárvány miatt szünetel az oktatás.” [Rjúkande kjúkóninatta.] ◆ **rjúkószeikanbó**

influenza elleni gyógyszer ◆ **kóinfurejaku**

influenzajárvány ◆ **infuruenzarjúkó**

infografika ◆ **infogurafikku**

információ ◆ **an-naidzso** (információs pult) ◆ **ippó** „Információ érkezett a balesetről.” [Dzsikono ippóga haitta.] ◆ **infomésón** „Ellenőriztem az információt.” [Infomésón-o kakuninsita.] ◆ **sószoku** „Belső információi vannak az alvilágról.” [Urasakaino sószokuni cúdzsiteru.] ◆ **dzsóhó** „Semmilyen információt nem adott a magánéletéről.” [Dzsibunno siseikacunicuiteno dzsóhó-o nanimo atenaakatta.] ◇ **közlekedési információ** **kócúdzsóhó** ◇ **megerősítetlen információ** **mikakunin-**

dzsóhó ◇ téves információ **gohó** ◇ téves információ **macsigattadzsóhó** ◇ titkos információ **kimicudzsóhó** ◇ további információ **cuikadzsóhó**

információátvitel ◆ **dzsóhódentacu**

információcsere ◆ **dzsóhókókan**

információelmélet ◆ **dzsóhóhiron**

információfeldolgozás ◆ **dzsóhósori** (adatfeldolgozás)

információforrás ◆ **dzsóhógen** (hírforrás) „A cikkben eltitkolták az információforrást.” [Kidzsino nakade dzsóhógen-o tokumeinisita.]

információhiány ◆ **dzsóhóbuszoku**

információ ingyenceknek ◆ **gurumedzsóhó**

információk elfogyása ◆ **kózairjódecukusi** „A kedvező információk elfogyása után csökken a részvény ára.” [Kózairjódecukuside kabukaga szagaru.]

információkezelés ◆ **dzsóhókanri**

információ kikeresése ◆ **dzsóhókenszaku**

információ kiszivárgása ◆ **dzsóhóróei**

információküldő ◆ **okurite**

információmennyiség ◆ **dzsóhórjó**

információs csatorna ◆ **dzsóhóruito**

információs közlöny ◆ **kóhósi** ◆ **kóhósi**

információs notesz ◆ **toranomaki**

információs pult ◆ **an-naidzso** ◆ **infomésón** „Kérdezzünk meg az információs pultnál!” [Infomésónde kiitemijó.]

információs tábla ◆ **tatefuda**

információs társadalom ◆ **dzsóhókasakai**

információs térkép ◆ **an-naizu**

információs terminál ◆ **dzsóhótanmacu**

információs szervezés ◆ **dzsóhókanri**

információs szerzés ◆ **dzsóhókakutoku**

információs szolgálat ◆ **refarenszuszabiszu**

információ útja ◆ **dzsóhókeiro**

informál ◆ **dzsóhó-o cutaeru** „Engem rosszul informáltak.” [Vatasini-va varui dzsóhóga cutaeraretekita.] ◆ **szecumeiszuru** (elmagyaráz) „A befektetőket nem informálták a kocká-

zatokról.” [Tósikanirizszukuno szecumei-o sinakatta.]

informális ♦ **infómaruna** „informális öltözék” [Infómaruna fukuszó] ♦ **hikósiki** (nem hivatalos) „informális elnevezés” [Hikósikimeisó]

informálódik ♦ **kenbunszuru** ♦ **dzsóhó-acumeru** (információt gyűjt) „A helyszínre mentem, hogy informálódjak.” [Dzsóhó-o acumerutameni genci-e mukatta.] ◇ **egyoldalúan informált katajottaatamano** „Ha csak egy hírcsatornát nézünk, egyoldalúan leszünk informálva.” [Hitocunocsan-nerukaradakenjuszuo kiiteitara, katajotta atamaninaru.]

informált ♦ **akarui** „informált a térség helyzetéről” [Csiikino dzsókjóni akarui hito] ◇ **jól informált dzsidzsiniakarui** „jól informált személy” [Dzsidzsini akarui hito]

informatika ♦ **aiti** ♦ **konpjútingu** (számítástechnika) ♦ **dzsóhókagaku** ♦ **dzsóhógaku** ◇ **bioinformatika szeibucudzsóhógaku** ◇ **felhőinformatika kuraudo-konpjútingu**

informatikai forradalom ♦ **aitikakumei**

informatikai vállalat ♦ **aitikigjó**

informatikus ♦ **aitigidzsucusa** ♦ **aitiszenmonka** ♦ **puroguramá** (programozó)

informátor ♦ **dzsóhóteikjósza** „rendőrségi informátor” [Keiszacu-e no dzsóhóteikjósza] ♦ **szupai** (kém) ♦ **naibukokuhacusa** ♦ **naihósa** ◇ **belső informátor naicúsa**

infradiális ritmus ♦ **infuradian-rizumu** (egy napnál rövidebb)

infralámpa ♦ **szekigaiszendenkjú**

infrastruktúra ♦ **infura** „Fejlesztette az infrastruktúrát.” [Infura kaihacu-o okonatta.] ♦ **kókjókiban** ◇ **gazdasági infrastruktúra keizaikiban**

infravörös ♦ **szekigai** ♦ **szekigaino** ◇ **távoli infravörös enszekigai**

infravörös érzékelő ♦ **szekigaiszenszenszá**

infravörös fény ♦ **szekigaiszen**

infravörös kamera ♦ **szekigaiszenkamera**

infravörös mozgásérzékelő ♦ **szekigaiszenmósonszenszá**

infravörös sugár ♦ **szekigaiszen**

infúzió ♦ **tenteki** „Infúziót kap.” [Tenteki-okeru.]

infúziós állvány ♦ **tentekiszutando**

infúziós folyadék ♦ **tentekijueki**

infúziós szerelék ♦ **tentekiki**

infúziót ad ♦ **tenteki-o szuru** „Infúziót ad a betegnek.” [Kandzsani tenteki-o szuru.]

ínfű ♦ **dzsúnihitoe** (Ajuga nipponensis)

ing ♦ **sacu** „Ez az ing nyakban szűk.” [Konosacu-va kubigakicui.] ♦ **jureru** „A libegő gondolája ingott az szélben.” [Rópuvénogondora-va kazede jureteita.] ◇

farmering denimu-sacu ◇ **fehér ing vaisacu** „Az öltönyhöz fehér inget vettem fel.” [Szúcunivaisacu-o kita.] ◇ **hawaii ing aroha-sacu** ◇ **hawaii ing arohasacu** ◇

hosszú ujjú ing nagaszodenosacu „A hosszú ujjú ingem jobb könyöke mindig kikopik.” [Nagaszodenosacuno migiudeno hidzsinotokorogaicumo szuri kiretesimaunodeszu.]

◇ **neccpóló amisacu** ◇ **rövid ujjú ing hanzszodenosacu** „Még hideg a rövid ujjú ing.” [Hanzszodenosacude-va mada szukosi hadaszamui.] ◇ **színes ing kará-sacu**

inga ♦ **furiko** ◇ **kettős inga nidzsúfuriko**

ingadozás ♦ **agariszagari** (emelkedés és csökkenés) „Nagy a hőmérséklet-ingadozás.” [Kionno uegari szagariga hagesikunatta.] ♦

zógen (növekedés és csökkenés) ♦ **dójó** „ingadozó meggyőződés” [Siszóno dójó] ♦ **ni-noasi** ♦ **fudó** „ingadozó árfolyam” [Fudószóba] ♦ **hendó** „Nagy a hőmérséklet-ingadozás.” [Kionno hendóga hagesii.] ♦ **mura** ♦ **momiai** (ide-oda) „ide-oda ingadozó árfolyam” [Momi ai szóba] ♦ **jurameki** ◇ **áringadozás kaku-kuhendó** ◇ **nyomatékingadozás torukuripururu** ◇ **nyomatékingadozás torukurippuru**

ingadozási sáv ♦ **hendóhaba** „hosszú távú kamatláb ingadozási sávja” [Csókiakinrino hendóhaba]

ingadozások ♦ **hendószuru** (változik) „Mostanában sokat ingadozik a nappali hőmérséklet.” [Szaikinnicsúno kion-va ókiku hendósiteiru.]

② **dójószuru** „Az ingatlanárak ingadoztak.” [Fudószankakakuga dójójsita.] ③ **jureru** „Ingadozott a lelke.” [Kanodzsono kokoroga jureteita.] ④ **juragu** „Ingadoztak az érzelmei.”

[Kimocsga juraideita.] **6 namigaaru** (hul-lámzik) „Ingadozik a napi fertőzöttek száma.”
 [Mainicsino kanszensaszú-va namigaaru.] **◆ kavaricuzukeru** (folyamatosan változik) „Ingadozott a véleménye.” [Kareno iken-va kavari cuzuketeita.] **◆ kóteiszuru** „Az olajárak ingadoznak.” [Szekijukakakuga kóteiszuru.] **◆ dzsógeszuru** „A részvényárak ingadoznak.” [Kabusikiszóba-va dzsógeseiteiru.] **◆ zógen-szuru** „A felhasznált villamosenergia mennyisége ingadozik.” [Sijódenrjokurjó-va zógenszuru.] **◆ tajutau** „Állandóan ingadozok.” [Vatasi-va tajutaubakari.] **◆ docsiranisijókato omou** (két választás között) „Két választás között ingadoztam.” [Futacuno szentakusino-docsiranisijókato omotta.] **◆ tocuoicuszuru** (két dolog között) **◆ namiucsinagaraugoku** „A részvényárfolyamok ingadoznak.” [Szóba-va namiucsinagara ugoiteiru.] **◆ ninoasi-o fumu** „Ingadozott, hogy megnősüljön-e.” [Kekkonisijókadóka nino asi-o funda.] **◆ fudószuru** **◆ muragaaru** „A termék minősége ingadozik.” [Kono szeihinno hinsicuni-va muragaaru.] **◆ momiau** (ide-oda) „A részvényárak ide-oda ingadoztak.” [Kabusikiszóba-va momi atteita.] **◆ jurameku** **◆ jureugoku** „Az elmúlt tíz évben a részvénypiac nagy mértékben ingadozott.” [Kabusikisidzsó-va kakodzsú nenókiku jure ugoita.] **◆ jureiteiru** „A hajó árbóca ingadozott.” [Funenomaszuto-va jureiteita.]

ingadozó **◆ indzsun-na** (tétova) **◆ fukecudanna** „ingadozó magatartás” [Fukecudanna tai-do]

ingadozó árfolyam **◆ fudószóba**

ingadozó szavazók **◆ fudóhjószó** (bizonytalan szavazók)

ingadozva **◆ tocuoicu** (két dolog között)

ingajárat **◆ orikaesiunten** **◆ satorubaszu** (busz) **◆ pizuton-untén** „A vonatpótló busz a két állomás között ingajáratban közlekedik.” [Furi kaebaszu-va rjóekino aida-o pizuton untenseiteiru.]

ingajáratban közlekedik **◆ orikaesiunten-o szuru** „Baleset miatt a vonat ingajáratban közlekedik.” [Dzsikonotame densa-va ori kaesi untén-o siteiru.]

ingajáratos szállítás **◆ pizuton-juszó**

ingajáratú vonat **◆ kukanressa**

ingamozgás **◆ furikóndó**

ingaóra **◆ furikodokei**

Ingaóra **◆ tokeiza** (csillagkép)

ingat **◆ furu** „Ingatta a fejét.” [Kare-va kubi-ó futta.]

ingatag **◆ abunakkasii** „ingatag híd” [Abunakkasii hasi] **◆ uvakina** „ingatag feleség” [Uvakina cuma] **◆ sirigaruna** **◆ tadzsóna** **◆ fuanteina** „ingatag állványzat” [Fuanteina asiba] **◆ fúzen-notomosibidearu** „A cég ingatag.” [Kaisano unmei-va fúzenno tomosibida.]

ingatagság **◆ uvaki** **◆ tadzsó** (csapodárság)

ingatlan **◆ tocsikaoku** **◆ bukken** „Nem talállok a kedvemre való ingatlant.” [Kini iru bukken-ga micukaranai.] **◆ fudószan** „Nincs ingatlan.” [Kare-va fudószan-ó motteinai.] **◆ lakás célú ingatlan** **◆ dzsútakujónobukken**

ingatlanadó **◆ koteisiszanzei** **◆ fudószanzei**

ingatlanár **◆ fudószan-nonedan**

ingatlanbecslő **◆ fudószankanteisi**

ingatlanbecsüs **◆ fudószankanteisi**

ingatlanbérleti díj **◆ sakucsirjó**

ingatlanérték **◆ fudószankacsi**

ingatlanfedezet **◆ fudószantanpo**

ingatlanfedezetű értékpapír **◆ fudószantanposóken**

ingatlanfedezetű kölcsön **◆ fudószantanporón**

ingatlanfejlesztés **◆ saikaihacudzsigjó** (átépítési tevékenység)

ingatlangazdálkodás **◆ bukken-nokanri**

ingatlanhasználati jog **◆ sakucsiken**

ingatlaniroda **◆ fudószan-ja**

ingatlanközvetítés **◆ fudószanbaikai**

ingatlanközvetítő **◆ fudószangaisa** **◆ fudószancsúkaigjósa** **◆ fudószanbaikaigjósa** **◆ okleveles ingatlanközvetítő takucsitatemonorihikisi**

ingatlanos **◆ fudószan-ja**

ingatlanpiac **◆ fudószansidzsó**

ingatlanszerzési illeték ♦ **fudószansuto-kuzei**

ingatlanügynök ♦ **fudószangjósza** ♦ **fudószanburóká** ♦ **fudószan-ja**

ingatlanügynökség ♦ **fudószangaisa** ♦ **fudószanburóká** ♦ **fudószan-ja**

ingatlanüzlet ♦ **fudószangjó**

ingatlan-nyilvántartás ♦ **kaokudaicsó** ♦ **tocsitókibo** ♦ **fudószantóki**

ingázás ♦ **cúkin** (munkába menés) ◇ **messzi-ről ingázás enkjoricúkin**

ingázási idő ♦ **cúkindzsikan** (bejáráshoz szükséges idő)

ingázási körzet ♦ **cúkinken**

ingázik ♦ **cúkinszuru** „Unom az ingázást a tömött vonaton.” [Man-indensade cúkinszuruno-va nazarideszu.]

ingázó ♦ **cúkinsza**

ingázó gyorsvonat ♦ **cúkintokkjú**

inger ♦ **sigeki** „A társadalomban az embert különböző ingerek érik.” [Sakaidzsin-va iroirona sigeki-o ukeru.] ◇ **szupernormális inger csószeidzsósigeiki** ◇ **vizelési inger njói**

ingerel ♦ **irairaszaseru** (idegesít) „Engem a por ingerel.” [Hokori-va vatasi-o irairaszaseru.] ♦ **okoraszeru** (feldühít) „A beosztott hanyag munkája ingerelte a főnökét.” [Bukanozusan-na sigoto-va dzsósi-o okoraszeta.] ♦ **sigekiszuru** (izgat) „Ne ingereld a kutyát, mert megharag!” [Inu-va kamicukukara sigekisinaide.] ♦ **csóhacuszuru** (provokál) „A miniszterelnök kijelentése ingerelte a szomszédos országokat.” [Susóno hacugen-va ringoku-o csóhacusita.] ◇ **nevetésre ingerel varai-o szaszou** „Esetlen mozgása nevetésre ingerelte az embereket.” [Kareno bukakkóna ugoki-va hitono varai-o szaszotta.]

ingerelhetetlenség időtartama ♦ **fuóki**

ingerküszöb ♦ **ikicisigeki**

ingerlékeny ♦ **okorippoi** „A főnököm ingerlékeny.” [Dzsósi-va okorippoi.] ♦ **kansóna** „ingerlékeny ember” [Kansóna otoko] ♦ **kanpekinocujoi** ♦ **kigaarai** „ingerlékeny pasi” [Kiga arai otoko] ♦ **kenkappajai** ♦ **tankina** „ingerlékeny természet” [Tankina szeikaku]

ingerlékeny ember ♦ **okorinbó**

ingerlékenység ♦ **kan** ♦ **kansó** ♦ **kanpeki** ♦ **tanki** ♦ **hannószei** (biológiai)

ingerszegény ♦ **sigekinitobosii** „Ingerszegény életet él.” [Sigekini tobosii szeikacu-o okutteiru.] ♦ **sigekinonai** „ingerszegény környezet” [Sigekinonai kankjó] ♦ **nurumajutekina** „ingerszegény környezet” [Nuruma jutekina kankjó]

ingerszűrész ♦ **sigekiszentaku**

ingerület ♦ **kófun** (izgalom)

ingerült ♦ **irairasita** (ideges) „ingerült hang” [Irairasita koe] ♦ **okotta** (mérges)

ingerülten ♦ **irairasite** „A férje ingerülten ráförmedt a feleségére.” [Kare-va irairasite cumao donatta.]

ingerültség ♦ **iraira** „A zene csökkentette az ingerültségét.” [Ongaku-va iraira-o oszaeta.]

inger vezérelte mozgás ♦ **szószeiundó**

ingeszció ♦ **szessu** (táplálékfelvétel)

inggomb ♦ **sacunobotan**

ingmell ♦ **munagura**

ingolafélék ♦ **jacumeunagi** (Petromyzonti-formes)

ingóság ♦ **dószan** „ingóság és ingatlan” [Dószanto fudószan]

ingovány ♦ **sótaku** ♦ **doronuma**

ingoványos ♦ **numacsino** ♦ **numanojóna**

ingoványos talajra téved ♦ **hakuujó-o fumu** (roppant veszélyes játékot játszik) „A vállalatvezetés ingoványos talajra tévedt.” [Szono kaisa-va hakuujó-o fumujóna keieidszókjóda.]

ingpóló ♦ **porosacu** (helyesen pólóing)

inguinális ♦ **szokeibuno** (lágýékkal kapcsolatos)

ingujj ♦ **sacunoszode** ♦ **szuribu** ◇ **feltúri** az **ingujját udemakuriszuru** „Feltúrt ingujjal dolgozott.” [Udemakurisite sigotosita.] ◇ **rövid ingujj hanszode** „rövid és hosszú ingujj” [Hanszodeto nagaszode]

ingujj feltúrása ♦ **udemakuri**

ingujjvég ♦ **szodegucsi**

ingzseb ♦ **sacunopoketto**

ingyen ♦ **tadade** „Ingyen sem kell!” [Tadade-mo irimaszen.] ♦ **muhósúde** „Ingyen dolgozik.” [Muhósúde hataraku.] ♦ **murjóde** „Ingyen javítottam meg a számítógépet.” [Konpjútá-o murjóde naosita.] ♦ **roha** „Ingyen lesz, meghívlak!” [Ogotteagerukararohadajo!] ♦ **rohade** „Nem csinálnád meg nekem ingyen?” [Rohadejattekurenai?]

ingyen ad ♦ **szábiszuszuru** „Ingyen adták az ünnepi desszertet.” [Oivainodezátó-o szábiszu-sitemoratta.]

ingyen dolgozik ♦ **tadabataraki-o szuru**

ingyenélés ♦ **kiszei**

ingyenélő ♦ **kiszeicsú** (élsődi)

ingyenélő gyerek ♦ **paraszaitosinguru**

ingyenélősködik ♦ **kiszeiszuru** „A szüleim ingyenélősködik.” [Kare-va ojani kiszeisiteiru.]

ingyen elvihető ♦ **murjósintei** „A minta ingyen elvihető.” [Szanpuru murjósintei.]

ingyenes ♦ **tadano** „ingyenes szolgáltatás” [Tadanoszábiszu] ♦ **furína** ♦ **furíno** ♦ **musóno** „ingyenes szoftver” [Musónoszofuto] ♦ **murjódeteikjószarateiru** „Ez a szolgáltatás ingyenes.” [Konoszábiszu-va murjóde teikjószarateiru.] ♦ **murjóno** „A belépés ingyenes.” [Njúdzsó-va murjódészu.]

ingyenes alapmodell ♦ **furímiamu-moderu**

ingyenes alapszolgáltatású ♦ **furímiamu**

ingyenes alaptermék ♦ **furímiamu**

ingyenes átruházás ♦ **musódzsóto**

ingyenes begyűjtés ♦ **murjókaisú**

ingyenes bejárás ♦ **kidogomen**

ingyenes belépés ♦ **murjónjúdzsó**

ingyenesen ♦ **tadade** „Ingyenesen nyújtotta a szolgáltatást.” [Szábiszu-o tadade teikjósita.]

ingyenesen hívható telefonszám ♦ **furídai-jaru**

ingyenes gyógyítás ♦ **szerjő** (szegényeknek)

ingyenes kezelés ♦ **szerjő** (szegényeknek) „Szegény volt, ezért ingyenes kezelést kapott.” [Mazusikattanode szerjő-o uketa.]

ingyenes kipróbálás ♦ **murjőtaiken**

ingyenes kiszállítás ♦ **murjőhaitacu**

ingyenesnél semmi sem drágább ♦ **tadajori takai mono-va nai**

ingyenes orvosi ellátás ♦ **murjójírjószeido**

ingyenes osztogatás ♦ **murjőhaifu**

ingyenes parkolás ♦ **murjőcsúsa**

ingyenes parkoló ♦ **murjőcsúsadzsó**

ingyenesség ♦ **tada** „szinte ingyenes ár” [Tada dózenno nedan] ♦ **furi** ♦ **musó** ♦ **murjő** „ingyenes hívószám” [Murjódenvabangó]

ingyenessé tesz ♦ **musókaszuru** „Ingyenessé tette az oktatást.” [Kjóiku-o musókasita.] ♦ **murjókaszuru** „A telefontársaság ingyenessé tette a helyi beszélgetéseket.” [Cúsingaisa-va sinaidenva-o murjókasita.]

ingyenes telefonhívás ♦ **murjőcúva**

ingyenes viteldíj ♦ **mucsín**

ingyen étel ♦ **tanakarabotamocsi** (égből pottyant)

ingyenjegy ♦ **murjőken**

ingyenmunka ♦ **tadabataraki** ♦ **fueki** „A parasztnak három nap ingyenmunkát kellett végeznie.” [Hjakusó-va mikkano fueki-o kaszareta.]

ingyért ♦ **tebentóde** (dolgozik) „Ingyért segítettem.” [Tebentóde tecudatta.]

íngyulladás ♦ **ken-en**

inhaláció ♦ **kjúki** (belégzés) „exhaláció és inhaláció” [Kokito kjúki] ♦ **kjúnjú**

inhalál ♦ **kjúinszuru** „Inhaláltam a kamillagőzt.” [Kamómíruno dzsóki-o kjúinsita.] ♦ **kjúnjúszuru** „Gyógyszert inhalál.” [Csirjójaku-o kjúnjúszuru.]

inhalálás ♦ **kjúin** „gőz inhalálása” [Dzsóokino kjúin] ♦ **kjúnjú**

inhalálólékszülék ♦ **kjúnjúki**

ínhártya ♦ **kjómaku** (szemínhártya)

inhibíció ♦ **jokuszei** (elnyomás) ♦ **diszinhibíció** ♦ **dacujokuszei** (gátlás gátlása)

inhomogén ♦ **fukinsicuno**

ínhüvely ♦ **kensó**

ínhüvelygyulladás ♦ **kensóen**

iniciáció ♦ **kaisi** (elkezdés)

iniciációs faktor ♦ **kaisiinsi** (IF)

iniciációs kodon ♦ **kaisikodon**

iniciálé ♦ **kazarimodzsi** ♦ **hanamodzsi** (díszes)

iniciális ♦ **sigen-no** (kezdeti)

inicializál ♦ **sokikaszeru** (kezdőértékre állít) „Inicializáltam a program változóit.” [Purogramuno henszú-o sokikasita.]

injekció ♦ **indzsekuson** ♦ **csúsa** „Injekciót kaptam.” [Csúsa-o utareta.] ♦ **bőr alá adott injekció hikacsúsa** ♦ **intravénás injekció dzsómjakucsúsa** ♦ **izominjekció kin-nikucsúsa** ♦ **mikroinjekció maikuroindzsekuson** ♦ **tőkeinjekció sioncsúnjú** ♦ **tőkeinjekció sion-notónjú**

injekciós tű ♦ **csúsabari**

injekciót ad ♦ **csúsa-o ucu** „A nővér injekciót adott a betegnek.” [Kangofu-va kandzsani csúsa-o utta.]

injektál ♦ **csúnjúszuru** „Közpénzt injektált a pénztáratba.” [Kin-júkikanni kótekisikin-ocúnjúsa.]

injektálás ♦ **csúnjú**

injektív leképezés ♦ **tansa** (matematika)

inkább ♦ **iszszó** „Jobb lett volna inkább otthon maradni.” [Iszszó ucsiniita hógajokatta.] ♦ **kaette** „Viccek szántam, de inkább mérges lett tőle.” [Dzsódannocumorida ittanoni kaette okoraszetesimatta.] ♦ **kurai** „Inkább meghalok, minthogy elkapjam ezt a betegséget.” [Kono bjókinikakarukurainara sindahógamasida.] ♦ **hógaii** „Inkább éhen halok, mintsem lopjak.” [Nuszumujori gasisita hógaii.] ♦ **masina** „Inkább leszek mindörökre hajadon, minthogy hozzámenjek.” [Kareto kekkonszurukurainarazuto dokusinno hógamasida.] ♦ **musiro** „Nemhogy lassult volna a gazdaság, inkább túlhevült.” [Keizaino siszszokujorimusiro keikikanecuga okotta.] ♦ **jahari** „Inkább biciklivel megyek.” [Jahari dzsitisensade iku.] ♦ **még inkább szarani** „Az elidősödő társadalom ezek után még inkább problémát fog okozni.” [Kóreika-va korekara szarani mondaininaru.] ♦ **még inkább motto** „Még inkább vigyázni kell!” [Motto ki-o cukenakerebanaranai.] ♦ **mégis inkább jahari** „Mégis inkább veled megyek.” [Jahari anatato issoni ikimaszu.] ♦ **mégis inkább jappari** „Meggondoltam magam, mégis

inkább halat kérek!” [Kangae naosimasita, jap-pari szakanakudaszai!] ♦ **sokkal inkább to-ujori** „A balesetvédelem sokkal inkább befektetés, mint költség” [Dzsikojóbó-va hijóto ujori tósida.]

inkább árt, mint használ ♦ **kaettejokunai** „A túlfeszített mozgás inkább árt, mint használ.” [Murina undó-va kaette jokunai.]

inkább dolgozok magamnak, mint másnak ♦ **szumadzsziki mono-va mijazukae**

inkább éhezik, mint lopjon ♦ **kaszzsuredomotószen-nomizu-o nomazu**

inkább meghalni, semmint meghátrálni ♦ **gjokuszaisugi**

Inka Birodalom ♦ **inkateikoku**

inkarnáció ♦ **kesin**

inkasszó ♦ **csósú** (pénzbeszedés)

inklinométer ♦ **keisakei**

inkluzív fitness ♦ **hócacutekiódo**

inkognitó ♦ **osinobi** ♦ **sinobi** „Inkognitóban elmentem a saját kiállításomra.” [Dzsisinno tenrankai-o osinobide hómomsita.] ♦ **fukumen** „inkognitóban dolgozó rendőr” [Fukumenszósza kan]

inkognitóban ♦ **sótai-o kakusite**

inkognitóban utazás ♦ **szenkó**

inkognitóban utazik ♦ **szenkószuru**

inkompatibilitás ♦ **futekigó** „vércsoport-inkompatibilitás” [Kecuekigatano futekigó] ♦ **gyógyszer-inkompatibilitás haigókinki**

inkompetencia ♦ **musikaku** ♦ **munó** ♦ **munór-joku**

inkompetens ♦ **munóna** „Kirúgták az inkompetens alkalmazottat.” [Munóna sain-va kaikoszareta.]

inkomplett dominancia ♦ **fukanzen-júszei**

inkontinencia ♦ **daisóben-nosikken** ♦ **njósikken** (önkéntelen vizeletürítés) ♦ **bensikken** (önkéntelen székletürítés) ♦ **paradox inkontinencia kiiszei njósikken** ♦ **túlfolyásos inkontinencia kiiszei njósikken**

inkonzisztencia ♦ **hiszeigőszei**

inkorporáló nyelv ♦ **hógógo**

inkubáció ♦ **szempuku** (lappangás) ♦ **baijó** (tenyésztés) ♦ **hoiku** (gondozás) ♦ **hóran** (tojásköltés)

inkubátor ♦ **inkjubétá** ♦ **hoikuki** „Az inkubátorban aludt a csecsemő.” [Hoikukide akacsan-va nemutta.]

inkubátorház ♦ **inkjubétá**

inkvizíció ♦ **itansinmon** ♦ **kjúmon** ♦ **súkjó-szaiban**

inkvizitórius rendszer ♦ **kjúmonsugi**

innen ♦ **acsirani** (oda) „Menj innen!” [Acsirani ikinaszai!] ♦ **kokokara** „Innen látszik a templomtorony.” [Kokokara kjókaino tóga mi-eru.] ♦ **mukó-e** „Menj innen!” [Mukóhe ike!] ◇ **vigyázz innen doite** „Vigyázz innen egy kicsit!” [Csottodoite!]

innenső ♦ **csikakuno** „az innenső bögre” [Csikakunokoppu] ♦ **temaeno** „Az innenső poharat vettem el.” [Temaenoguraszu-o totta.]

innerváció ♦ **sinkeisihai** (idegi ellátás)

innét ♦ **korekaraszaki** „Innét kétszáz méterre van a fizetőkápu.” [Korekara szakinhjakumét-oruni rjókindszogaarimaszu.] ♦ **temaeni** „A banktól innét van egy üzlet.” [Ginkóno temaeni miszegaaru.]

innivaló ♦ **nomimono** „Rendeltem valami innivalót.” [Nomi mono-o csúmonsita.]

innováció ♦ **inobésón** ♦ **kakusin** ◇ **technológiai innováció gidzsucukakusin**

innovatív ♦ **kakusintekina** „innovatív technológia” [Kakusintekina gidzsucu] ♦ **zansinna** „Innovatív módszert talált fel.” [Zansinna hóhó-o hacumeisita.]

innovatíván ♦ **kakusintekini**

innovatív gyógyszer ♦ **szenpacuijakuhin**

inog ♦ **gakugakuszuru** „Inog a szék lába.” [Iszuno asigagakugakusiteiru.] ♦ **guraguraszuru** „A székeknek inog a lába, ne ülj rá!” [Iszuno asigaguragurasiteirunode szuvaranaide kudaszai!] ♦ **guracuku** „A talajtornász inogott.” [Jukataiszóno szensu-va guracuita.] ♦ **furacuku** „A repülő jobbra-balra ingott.” [Hikókiga szajúnifuracuita.] ♦ **jureru** „A földrengésben inogott a ház.” [Dzsisinde iega jureteita.]

inokuláció ♦ **szessu** (oltás)

inokulum ♦ **szessugen** (oltáshoz)

inozit ♦ **inositóru**

inozitol ♦ **inositóru**

input ♦ **inputto** (bevitel) ♦ **njúrjoku** (bevitel)

input-output elemzés ♦ **tónjúsansucubun-szeki** (gazdaságtan)

inquinizmus ♦ **szumikomikjószei** (két különböző faj társulása)

ínség ♦ **kikin** ♦ **konkjú** „Farkaszemet nézett az ínséggel” [Konkjúni hinsita.]

ínséges esztendő ♦ **kikin-notosi**

inspiráció ♦ **inszupirésón** ♦ **kobu**

inspirál ♦ **sigeki-o ataeru** „A táj inspirálta a zeneszerzőt.” [Fúkei-va szakkjokukani sigeki-o ataeta.] ♦ **sokuhacuszuru** „A zongorahang inspirálására lettem zongorista.” [Pianono neironi sokuhacuszarete pianiszutoninatta.] ♦ **szurukiniszaszeru**

inspirálás ♦ **sokuhacu**

inspiráló ♦ **szózótekesigeki-o ataeru**

instabil ♦ **fuanteina** „instabil politikai helyzet” [Szeidsitekini fuanteina dzsókjó]

instabilan ♦ **fuanteini**

Instagram ♦ **inszutaguramu**

instagramos népszerűség ♦ **inszutabae**

installáció ♦ **dónjú**

installál ♦ **dónjuszuru** (telepít) „Installáltam a programot.” [Puroguramu-o dónjúsita.]

instant ♦ **inszutanto** ♦ **szokuszeki** „instant étel” [Szokuszekisokuhin] ♦ **szokuszekino** „instant miszoleves” [Szokuszekino miszosi-ru]

instant étel ♦ **inszutantosokuhin**

instant kávé ♦ **inszutanto-kóhi**

instant leves ♦ **szúpunomoto**

instant rámen ♦ **inszutantorámen** ♦ **kappu-men** ♦ **szokuszekirámen**

instant tészta ♦ **kappumen**

instrukció ♦ **inszutorakuson** ♦ **sidzsi**

instruktor ♦ **inszutorakutá**

instrumentális zene ♦ **kigaku** (hangszeres zene)

inszakadás ♦ **kendanrecu**

inszalag ♦ **dzsintai**

inszalagszakadás ♦ **dzsintaidanrecu**

inszalag-szakadás ♦ **dzsintaiszecudan**

inszekticid ♦ **bócsúzai** (rovarölő szer)

inszerciő ♦ **szónjú** (beszúrás) ♦ **fucsaku** (iz-
moké)

inszerciós szekvencia ♦ **szónjúhairecu**

int ♦ **imasimeru** (óva int) „Int a jövőbeli rossz viselkedés ellen.” [Sórai-o imasimeru.] ♦ **keikokusuru** (figyelmeztet) „A televízió arra intett, hogy ne menjünk közel a megáradt folyóhoz.” [Terebi-va zószuisita kavani csikazukana-ijóni keikokusita.] ♦ **tedeaizusuru** „Intetem, hogy jöhet.” [Kurujóni tede aizusita.] ♦ **temanekiszuru** „Intettem a parkoló autónak, hogy jöhet még egy kicsit.” [Mó szukosi kiteiijoto csúsaszuru kurumani temanekisita.] ♦ **temaneku** „Intettem a taxinak.” [Takusi-o tema-neita.] ♦ **futteaizusuru** „Egy zászlóval intett.” [Hata-o futte aizusita.] ♦ **magához int** **temanekisitejobu** „Magamhoz intettem a gyereket.” [Kodomo-o temanekisite jonda.] ♦ **óvatosságra int** **keikai-o jobikakeru** (elővigyázatra int) „A meteorológiai intézett fokozott óvatosságra int a megáradt folyók miatt.” [Kisócsó-va kavano hanranni gendzsúna keikai-o jobikaketeiru.]

intarzia ♦ **hamekizaiku** ♦ **joszegizaiku**

intetet ♦ **te-o furu** „Integtetve köszöntöttem.” [Te-o futte aizacusita.] ♦ **furu** „Zsebkendővel integtetve köszöntötte.” [Hankacsi-o futte aizacusita.]

intetető macska ♦ **manekineko** (kabalabábu)

intetető rák ♦ **siomaneki**

integráció ♦ **szeigő** ♦ **tógó** (egyesítés) ♦ **európai integráció** **ósútógó** ♦ **gazdasági integráció** **keizaitógó** ♦ **regionális integráció** **csiikitógó** ♦ **vertikális integráció** **szuicsokutógó**

integrációs sűrűség ♦ **súszekimicudo**

integrál ♦ **súszekiszuru** „félvezető lapkára integrált tranzisztor” [Csippu dzsóni súszekiszaretatorandzsizsuta] ♦ **szekibun** „Az integrálszámításban gyenge.” [Szekibunno keisan-va

nigatedeszu.] ♦ **szekibunszuru** „A sebességet idő szerint integráltam.” [Szokudo-o dzsikanni szotte szekibunsita.] ♦ **szekibun-nokeiszano szuru** (matematikában) ♦ **tógószaszero** „Integrálta az e-mail és naptár funkciókat.” [KarendátoEméru-o tógószaszeta.] ♦ **tógószuru** (összevonódik) „Az ország integrálódott az EU-ba.” [Kuni-va újúni tógószazeta.] ♦ **feületi integrál** **menszekibun** ♦ **határozatlan integrál** **futeiszekibun** ♦ **határozott integrál** **teiszekibun** ♦ **kettős integrál** **ni-dzsúszekibun** ♦ **körintegrál** **súkaiszekibun** ♦ **térfogatintegrál** **taiszekiszekibun** ♦ **többszörös integrál** **tadzúsúszekibun** ♦ **útintegrál** **keiroszekibun** ♦ **vonalintegrál** **szenszekibun**

integrálás ♦ **szekibunhó** ♦ **numerikus integrálás** **szúcsiszekibun**

integrálegyenlet ♦ **szekibunhóteisiki**

integrálszámítás ♦ **szekibungaku** ♦ **differenciál- és integrálszámítás** **biszekibun**

integrált ♦ **tógó** „integrált szolgáltatás” [Tógószábiszu]

integrált áramkör ♦ **aísi** ♦ **súszekikairo** (IC)

integrált fejlesztés ♦ **szógókaihacu**

integrált kártevő-kezelés ♦ **szógótekigai-csúkanri** (IPM)

integrált munkafolyamat ♦ **ikkanszagjó**

integrált termelés ♦ **ikkanszeiszán**

integrin ♦ **integurin**

integritás ♦ **hozenszei** (csorbíthatatlanság) „Az adatok integritása kérdéses.” [Détano hozenszeiga utagavasii.] ♦ **területi integritás** **rjódohozen**

intelem ♦ **keikoku** ♦ **szatosi** ♦ **szecuju**

intelem a társadalom felé ♦ **keiszei**

intellektuális ♦ **csitekina** „intellektuális beszélgetés” [Csitekina kaiva] ♦ **csinótekina** „intellektuális lopás és fizikai lopás” [Csinótekina szettóto bórjukutekina szettó] ♦ **ricsitekina** „intellektuális egyéniség” [Ricsitekina ningen]

intellektuális bűnözés ♦ **csinóhan**

intellektuális bűnöző ♦ **csinóhan**

intellektuális festészet ♦ **bundzsinga**

intellektuális humorú ♦ **sadacuna** „intellektuális humorú vice” [Sadacuna dzsódan] ◇
könnyeden intellektuális humorú keimjós-adacuna

intellektuális stílusú ♦ **sadacuna** „intellektuális beszédstílus” [Sadacuna vadzsucu]

intellektualista ♦ **ricsisugisa**

intellektualizmus ♦ **sucsisugi** ♦ **ricsisugi**

intellektus ♦ **ricsi**

intelligencia ♦ **atamanonakami** ♦ **interridzsenszu** ♦ **eicsi** ♦ **szaicsi** ♦ **sikiken** ♦ **csiszei** „Annak az embernek van intelligenciája.” [Ano hitoni-va csiszeigaaru.] ♦ **csinó** „Mesterséges intelligenciát kutat.” [Dzsinkócsinó-o kenkjúsitéiru.] ♦ **csirjoku** ♦ **rikon** ♦ **rihacu** ◇ **mesterséges intelligencia éai** ◇ **mesterséges intelligencia dzsinkócsinó**

intelligencia és szépség ♦ **szaisoku**

intelligenciafejlesztés ♦ **csiiku**

intelligenciafejlesztés túlhangsúlyozása ♦ **csiikuhencsó**

intelligenciafejlesztő játék ♦ **csiikugangu**

intelligenciahányados ♦ **aikjú** ♦ **csinósiszú** (IQ)

intelligenciaszint ♦ **csinóteido** „alacsony intelligenciaszintű ember” [Csinóteidoga hikui hito] ♦ **csinóreberu**

intelligenciateszt ♦ **csinókensza** ♦ **mentaruteszuto**

intelligenciával párosult szépség ♦ **szaisokukenbi**

intelligencia-vizsgálat ♦ **csinókensza**

intelligens ♦ **atamagii** „Intelligens ember.” [Kare-va atamagii.] ♦ **interino** ♦ **kasikoi** (okos) „intelligens állat” [Kasikoi dóbucu] ♦ **szatoi** „Az érett gyerek intelligens megjegyzést tett.” [Otonabita kodomo-va szatoi hacugen-o sita.] ♦ **csiszeitekina** „intelligens ember” [Csiszeitekina hito] ♦ **csitekina** „Ezen a bolygón talán van intelligens élet.” [Kono vakuszeini-va csitekiszzeimeiga szonzaiszurukamosirenai.] ♦ **csinótekina** ♦ **monovakarigaii** (jó felfogású) ♦ **rihacuna** ◇ **álintelligens eszeinteri**

intelligens bűnözés ♦ **csinóhan**

intelligens ember ♦ **sikisa**

intelligens nő ♦ **szaien**

intelligens robot ♦ **csinórobotto**

intenzifikálás ♦ **sújakuka** ♦ **zókjó**

intenzitás ♦ **kjódo** (erősség) „fény intenzitása” [Hikarino kjódo] ♦ **sújakudo** ♦ **cujosza** (erősség) „fény intenzitása” [Hikarino cujosza] ◇ **munkaintenzitás ródósújakudo**

intenzitás-moduláció ♦ **kjódohencsó** „lézer intenzitás-modulációja” [Rézáno kjódohencsó]

intenzív ♦ **kjórecuna** „intenzív szag” [Kjórecuna nioi] ♦ **súcsútekina** „intenzív edzés” [Súcsútekinatoréningu] ♦ **sújakugata** (-intenzív) „munkaintenzív iparág” [Ródósújakugataszangjó] ♦ **sújakutekina** „intenzív mezőgazdaság” [Sújakutekina nógjó] ◇ **munkaintenzív ródósújakugata** „munkaintenzív iparág” [Ródósújakugataszangjó] ◇ **tőkeintenzív sihonsújakugata** „tőkeintenzív iparág” [Sihonsújakugataszangjó] ◇ **tőkeintenzív sihonsújakutekina** „tőkeintenzív iparág” [Sihonsújakutekina szangjó] ◇ **tudásintenzív csisikisújakugata** „tudásintenzív iparág” [Csisikisújakugataszangjó]

intenzív befektetés ♦ **sújakutósi**

intenzív beruházás ♦ **sújakutósi**

intenzíven ♦ **súcsútekini** „Elkezdtem intenzíven magyarul tanulni.” [Súcsútekinihangari go-o benkjósi hadzsimeta.] ♦ **micscsirito** „Intenzíven tanulok.” [Micscsirito benkjószuru.]

intenzív gyakorlat ♦ **tokkun** „Intenzív kiejtési gyakorlaton vettem részt.” [Hacuonno tokkun-o uketa.]

intenzív képzés ♦ **szokuszei**

intenzív kurzus ♦ **súcsúkógi**

intenzív mennyiség ♦ **sikjóhenszú**

intenzív mezőgazdaság ♦ **sújakunógjó** (belterjes gazdálkodás)

intenzív módszer ♦ **szokuszeihó**

intenzív munkabefektetést igénylő ♦ **ródósújakutekina** „intenzív munkabefektetést igénylő termék” [Ródósújakutekina szeihin]

intenzív osztály ♦ **súcsúcsirjósicu**

intenzív tanfolyam ♦ **súcsútekikószu** ♦ **szokuszeikósú** ♦ **szokuszeikószu** „intenzív gépkocsivezetői tanfolyam” [Dzsidóságakkó szokuszeikószu] ♦ **tokkun** „intenzív angol tanfolyam” [Eigono tokkun]

intenzív tanulás ♦ **móbenkjó**

intenzív tulajdonság ♦ **sikjószei**

intenzív zazen ♦ **szessin**

interaktív ♦ **intarakutibuna** ♦ **szóhókó** ♦ **taivasikino** „interaktív program” [Taivasikinopuroguramu]

interaktív módon ♦ **taivasikini** „Interaktív módon kezeltem a számítógépes térképet.” [Konpjútáno csizu-o taivasikini szószaszuru.]

interaktív televízió ♦ **szóhókóterebe**

intercelluláris ♦ **szaibókan**

intercelluláris adhéziós molekula ♦ **szaibókanszecscsakubunsi**

intercity ♦ **intásiti**

Inter City ♦ **intásiti**

interdentális fogkefe ♦ **sikanhaburasi** (fogköztisztító kefe)

interdependencia ♦ **sógoizon** (egymásrataltság)

interdiszciplináris ♦ **gakuszaitekina** „interdiszciplináris kutatás” [Gakuszaitekina kenkjú]

interfascikuláris kambium ♦ **ikanszoku-kankeisziszó**

interfázis ♦ **kanki** (sejtosztódásnál)

interferencia ♦ **kansó** ♦ **konsin**

interferenciacsík ♦ **kansódzsima**

interferométer ♦ **kansókei**

interferon ♦ **intáferon** (IF)

interfész ♦ **intáfészu**

intergénikus szupresszor ♦ **idensikanszapureszszá**

interjú ♦ **intábjú** ♦ **intabjú** ♦ **suzai** „A politikus interjút adott egy helyi lapnak.” [Szeidzsika-va dzsimotono sinbunno suzaini ódzsita.] ♦ **taidan** ♦ **menszecu** „A felvételi interjún izgultam, és nem tudtam ügyesen vá-

laszolni.” [Kaisano menszecude-va kincsósite dzsózuni kotaerarenakatta.] ♦ **mendán** (elbeszélgetés) ♦ **exkluzív interjú dokuszen-intabjú** ♦ **exkluzív interjú tandokuintabjú** ♦ **exkluzív interjú tandokukaiken** ♦ **konf-rontáló interjú tocugekisuzai**

interjúalány ♦ **suzaiate** (riportalány) ♦ **menszecusa** ♦ **menszecedzszukensa**

interjút ♦ **kaiken** „A politikus visszautasította az interjút.” [Szeidzsika-va kaiken-o koban-da.]

interjút ad ♦ **suzainiódzsiru** „A győztes interjút adott a tévének.” [Júsósa-va terebino suzaini ódzsita.]

interjút készít ♦ **intabjúszuru** „Interjút készítettem egy híres emberrel.” [Júmeina hitonintabjúsita.] ♦ **suzaiszuru** „Exkluzív interjút készített Castro-val.” [Kare-va kaszutoro-o dokuszensuzaisita.]

interjúztat ♦ **menszecuszuru**

interjúztató ♦ **intabjúá** ♦ **menszecukan** ♦ **menszecusa**

interkaláris ♦ **kaizai** (közrejátszó) ♦ **csúkan** (köztes)

interkaláris merisztéma ♦ **kaizaibunrecuszosiki**

interkinézis ♦ **bunrecukanki**

interkontinentális ballisztikus rakéta ♦ **tairikukandandómiszairu**

interleukin ♦ **intároikin**

interlock ♦ **intárokku** (varrásmód) ♦ **kagarimisin** (szegőgép)

intermedier öröklődés ♦ **csúkanszeiiden**

intermezzo ♦ **kanszókjoku**

intermodulációs torzítás ♦ **szógohencsóhizumi** (elektronikai)

internacionálé ♦ **intánasonaru** ♦ **első internacionálé daiicsiintánasonaru** ♦ **harmadik internacionálé daiszan-intánasonaru** ♦ **második internacionálé dainiintánasonaru** ♦ **negyedik internacionálé daijon-intánasonaru**

internacionális ♦ **kokuszaitekina** (nemzetközi)

internacionalizálás ♦ **kokuszaika** (i18n)

internacionalizmus ♦ **kokuszaisugi**

internál ♦ **jokurjuszuru** „Szibériában internáltak.” [Siberiani jokurjuszareta.]

internálás ♦ **kjószeisújó** ♦ **jokurjú**

internáló tábor ♦ **kjószeisújódzso** ♦ **sújódzso** (koncentrációs tábor) ♦ **jokurjúdzso**

internátus ♦ **kisukugakkó** ♦ **kisukusa**

internátus felügyelője ♦ **sakan**

internátus igazgatója ♦ **sakancsó**

internet ♦ **intánetto** ◇ **dolgok internete mononointánetto** (IoT) ◇ **felmegy az internetre intánettonicunagu** „Felmentem a géppel az internetre.” [Paszokon-o intánettoni cunaida.]

internetböngészés ♦ **nettoszáfín**

internetcím ♦ **intánettoadoreszu** (IT)

internetelés ♦ **intánettoakuszeszu** (internet-hozzáférés)

interneten elad ♦ **intánettocúhandeuru** „Eladtam az interneten a számítógépet.” [Intánetto cúhandepaszokon-o utta.]

interneten vesz ♦ **intánettocúhandekau** „Ezt az inget az interneten vettem.” [Konosacuo intánetto cúhande katta.] ♦ **cúsinhanbaidekau** „Ezt a tévét az interneten vettem.” [Konoterebi-o cúsinhanbaide katta.] ♦ **cúhandekau** „Ezt a tévét az interneten vettem.” [Konoterebi-o cúhande katta.]

internetes ♦ **onrain** „internetes szolgáltatás” [Onrain-szábiszu]

internetes bankolás ♦ **intánetto-bankingu**

internetes eladás ♦ **intánettohanbai**

internetes hullámlovaglás ♦ **nettoszáfín**

internetes ismeretek ♦ **intánetto-riterasi**

internetes játék ♦ **onrain-gému**

internetes kávézó ♦ **nettokafe** (internetkávézó)

internetes kereskedés ♦ **intánettocúhan**

internetes közeg ♦ **nettokúkan** „Az internetes közeg egy arc nélküli szintér.” [Netto kúkan-va kaononai butaideszu.]

internetes magazin ♦ **onrain-magadzsin**

internetes oldal ♦ **vebu-pédzsi**

internetes portál ♦ **vebu-szaito** (webszájt) ♦ **pótaruszaito**

internetes publikáció ♦ **densiban**

internetes útikalauz ♦ **onrain-gaido** ♦ **onrain-gaidobukku**

internetes útmutató ♦ **onrain-gaido**

internetes vásárlás ♦ **onrain-soppingu** ♦ **nettosoppingu**

internetezik ♦ **intánettodeaszobu** „Ha szabadidőm van, internetezek.” [Himana toki-va intánettode aszobu.] ♦ **intánetto-o cukau** (internetet használ) „Éjszakába nyúlóan internetezik.” [Jonakamadeintánetto-o cukatteiru.]

internetfelhasználó ♦ **intánetto-júzá**

internetfüggőség ♦ **nettoizon** ♦ **nettoizonsó**

internethasználat ♦ **intánettosijó**

internethasználati díj ♦ **intánettosijórjó**

internet-hozzáférés ♦ **intánettoakuszeszu** „Ingyenes internet-hozzáférést nyújtott.” [Tadadeintánettoakuszeszu-o teikjósita.]

internetkapcsolat ♦ **intánettoszecuzoku**

internetkávézó ♦ **intánettokafe** ♦ **nettokafe**

internetszolgáltatás ♦ **intánettoszábiszu** ◇ **feltáracsázós internetszolgáltatás daijaruin-szábiszu**

internetszolgáltató ♦ **intánettopurobaidá** ♦ **purobaida** ♦ **purobaidá**

interneuron ♦ **kaizaisinkei** ♦ **kaizainjúron**

internódium ♦ **kórinkanbu** (idegrost két befűződés között) ♦ **szecukanbu** (növény nóduszai között)

interoceptor ♦ **naidzsujóki**

interoreceptor ♦ **naidzsujóki**

interpelláció ♦ **sicugi** ♦ **daihjósicumon** (országgyűlési képviselők kérdése)

Interpol ♦ **intápóru** (Bűnügyi Rendőrség Nemzetközi Szervezete)

interpoláció ♦ **naiszóhó** ♦ **hokan** ♦ **hokanhó** ◇ **lineáris interpoláció csokuszenhokan**

interpretáció ♦ **kaisaku** (értelmezés) ♦ **honjaku** (fordítás)

interpretál ♦ **enszószeru** (zenét előad) „Egy híres zongorista interpretálta a művet.” [Júme- inapianiszutoga kjoku-o enszósita.] ♦ **kaisakuszeru** (értelmez) „Egyedileg interpretálta a könyv mondanivalóját.” [Honno najjónicuite dokutokuno kaisaku-o sita.] ♦ **cújaku-o szeru** (tolmácsol) „A tárgyaláson ő interpretált.” [Kaigide-va kanodzsoga cújaku-o sita.] ♦ **honjakuszeru** (fordít)

interpretálás ♦ **enszó** (zenejátszás) ♦ **cújaku** (tolmácsolás)

interpunkció ♦ **kutóten** (központozás)

interregnum ♦ **kúikikan**

interspecifikus ♦ **sukan-no** (fajok közötti)

interspecitikus kompetíció ♦ **sukankjószó** (fajok közötti versengés)

intersticiális fauna ♦ **kangekiszuiszeidóbucugun**

intersticiális folyadék ♦ **szosikieki** (szöveti folyadék)

intersticiális sejt ♦ **kansicuszaibó**

intersticiális sejteket serkentő hormon ♦ **kansicuszaibósigekihorumon** (ICSH)

interszex ♦ **kanszei** ♦ **kanszeikotai** (egyed)

interurbán ♦ **sigai** „interurbán telefonhívás” [Sigaidenva]

interurbán beszélgetés ♦ **sigaicúva**

interurbán hívás ♦ **sigaidenva**

intervallum ♦ **kukan** ♦ **han-i** „Megadtam az időintervallumot.” [Kikanno han-i-o siteisita.] ♦ **komplex intervallum fukuszokukan** ♦ **nyílt intervallum kaikukan** ♦ **zárt intervallum heikukan**

intervenció ♦ **kainjú** (beavatkozás) ♦ **rekko-kunokansó** ♦ **összehangolt intervenció kjócsókainjú** ♦ **sterilizált intervenció futaikakainjú** „jeneladásos és dollárvásárlásos sterilizált intervenció” [En-uridoru gaino futaikakainjú] ♦ **szóbeli intervenció kucsiszakikainjú**

intervenció pont ♦ **kainjüten**

intés ♦ **kaikoku** (dorgálás) ♦ **siko** ♦ **tenoaizu** (kézzel jelzés)

intéz ♦ **szuru** (csinál) „Kérdést intézett hozzá.” [Kareni sicumon-o sita.] ♦ **tecuzuki-o szuszeru** „Először Japánban intéztük a vegyes házasságunkat.” [Nihonde szakini kokuszaikekkonno tecuzuki-o szusumeta.] ♦ **tecuzuki-o szuru** „Az ügyintéző a hitelemet intézte.” [Kakariin-va rón-no tecuzuki-o sita.] ♦ **tehaiszeru** „Ő intézte a repülőjegyeket.” [Karega kókúken-o tehaisita.] ♦ **foglalást intéz jojaku-o mósikomu** „Telefonon intéztem az éttermi foglalást.” [Denvadereszutoran-no jojaku-o mósi konda.] ♦ **intézi az ügyeit jódzsi-o szumaszeru** „Telefonon intéztem az ügyeimet.” [Denvade jódzsi-o szumaszeta.] ♦ **kérdést intéz toikakeru** (megkérdez) „A forradalmár kérdést intézett a társadalomhoz, hogy jól van-e ez így.” [Kakumeika-va szoredeiinokato sakaini toikaketa.] ♦ **megtámad kógekio kuvaeru** „A radioaktív sugár megtámadta az áldozat szervezetét.” [Hósaszen-va higaisano karadani kógekio-kuvaeta.] ♦ **szót intéz iikakeru** „Kérdést intéztek hozzám.” [Sicumon-o iikakerareta.] ♦ **támadást intéz kógekiszuru** „Támadást intézett a vár ellen.” [Jószai-o kógekisita.] ♦ **támadást intéz kógekio kuvaeru** „A hekker támadást intézett a számítógépes rendszer ellen.” [Hakká-va konpjútasiszutemuni kógekio-kuvaeta.] ♦ **ügy intéz jóniszuru** (intézkedik) „Úgy intéztem, hogy el tudjak menni a koncertre.” [Konszátoni ikerujónisita.] ♦ **ügyet intéz jódzsi-o szumaszeru** „Elmentem a fővárosba ügyeket intézni.” [Iroirona jódzsi-o szumaszerutameni sutoni itta.]

intézés ♦ **tehai** (gondoskodás) „A titkárnőt megkértem, hogy intézze el a szállást.” [Hisonihoteruno tehai-o onegasita.] ♦ **dolog intézése jótasi** „A vécére mentem, hogy elintézzem a dolgomat.” [Toireni jótasini itta.] ♦ **ügy intézése jótasi** „A polgármesteri hivatalba mentem ügyet intézni.” [Kujakuso-e jótasini itta.]

intézet ♦ **gakuin** (továbbképző intézet) ♦ **kenkjúdzso** (egyetemi) ♦ **siszecu** „Az árva gyerek intézetbe került.” [Kodzsi-va siszecuni haitta.] ♦ **csó** (állami intézet) ♦ **ez az intézet tóin** ♦ **javitóintézet kjószeisiszecu** ♦ **meteoró**

lógiai intézet **kisócsó** ◊ pénzüintézet **kinjúkikan**

intézetben tartózkodás ◊ **zaiin**

intézetigazgató ◊ **incsó** ◊ **kancsó** ◊ **socsó**

intézeti megjelenés ◊ **tóin**

intézetünk ◊ **heiin**

intézetvezető ◊ **socsó** „kutatóintézet vezetője” [Kenkjúdzsono socsó]

intézetvezető-helyettes ◊ **fukusocsó**

intézi az ügyeit ◊ **jódzsi-o szumaszeru** „Telefonon intéztem az ügyeimet.” [Denvade jódzsi-o szumaszeta.]

intézkedés ◊ **szaku** „Biztonsági intézkedést foganatosít.” [Anzenszaku-o kódzsiru.] ◊ **si-szaku** ◊ **socsi** „Megtettük a szükséges intézkedéseket.” [Hicujóna socsi-o totta.] ◊

szeiszaku „A kormány bevándorlásügyi intézkedést hozott.” [Szeifu-va iminszeiszaku-o ucsidasita.] ◊ **szocsi** „Különbéle intézkedésekkel próbálja megakadályozni, hogy megvegyék a céget.” [Ikanaru szocsi-o tottemo baisú-o bógaiszurucumorida.] ◊ **taió** (ügy kezelése) „A kormány intézkedése lassú volt, és meghalt a tűsz.”

[Szeifuno taió-va oszokattanode hitodzsisicsiga sinda.] ◊ **taiszaku** „Megfelelő biztonsági intézkedéseket foganatosítottak.” [Tekiszecuna anzentaiszaku-o kódzsita.] ◊ **tedate** „Intézkedést tesz.” [Tedate-o kódzsiru.] ◊ **torisimari** „A rendőr intézkedett.” [Keiszacu-va tori simari-o okonatta.] ◊ **torihakarai** „A terv az igazgató intézkedésével valósult meg.”

[Keikaku-va sacsóno tori hakaraide dzsicugen-sita.] ◊ **hószaku** ◊ **adminisztratív intézkedés** **gjoszeisobun** ◊ **biztonsági intézkedés** **anzenszaku** ◊ **biztonsági intézkedés** **anzentaiszaku** ◊ **büntetőintézkedés** **keidzsisobun** ◊ **dömpingellenes intézkedés** **danpingubósiszocsi** ◊ **ideiglenes intézkedés** **zanteisocsi** ◊ **járványügyi intézkedés** **kanszen-jobótaiszaku** ◊ **járványügyi intézkedés** **kanszensótaiszaku** ◊ **katasztrófavédelmi intézkedés** **szaigaitaiszaku** „Katasztrófavédelmi intézkedésként megerősítettük a gátakat.” [Szaigaitaiszakutosite teibó-o kjókasita.] ◊ **kényszerítő intézkedés** **kjószeisobun** „Kényszerrel kilakoltatták.” [Taikjókjószeisobun-o uketa.] ◊ **kiegé-**

szítő intézkedés **hokantekiszocsi** ◊ **környezetvédelmi intézkedés** **oszentaiszaku** ◊ **megelőző intézkedés** **bósiszaku** „balesetmegelőző intézkedés” [Dzszikobósiszaku] ◊ **megtorló intézkedés** **szeiszaiszocsi** ◊ **ővintézkedés** **jobószaku** „Övintézkedést tett az árvíz ellen.” [Kózuino jobószaku-o tateta.] ◊ **politikai intézkedés** **szeiszakuszocsi** ◊ **rendkívüli intézkedés** **tokubecuszocsi** ◊ **szükségintézkedés** **kinkjúsocsi** ◊ **szükségintézkedés** **kinkjútaiszaku** „gazdasági szükségintézkedés” [Kinkjúkeizai taiszaku] ◊ **tűzvédelmi intézkedés** **bókataiszaku** ◊ **válsághárító intézkedés** **kikitaioiszocsi** ◊ **válsággellenes intézkedés** **kikitaishzaku** ◊ **vízvédelmi intézkedés** **szuibótaiszaku**

intézkedés foganatosítása ◊ **siszaku** „Konkrét intézkedést foganatosítottak.” [Gutaitekina siszakuni tori kunda.]

intézkedési terv ◊ **taiszakuan**

intézkedést foganatosít ◊ **szocsi-o kódzsiru**

intézkedik ◊ **szadameru** (előír) „Erről törvény intézkedik.” [Kore-va hóricude szadamerareteiru.] ◊ **taiozsuru** „A rendőrök intézkedtek.”

[Keiszacu-va taiositeita.] ◊ **tetteiszuru** (tesz róla) „Intézkedtem, hogy mossák le a fal-firkát.” [Rakugaki-o keszukoto-o tetteisita.] ◊

te-o ucu „Intézkedett, mielőtt nagy problémává fajult volna.” [Daimondaininaru maeni te-o utta.] ◊ **torihakarau** „Majd valahogy intézkedek.” [Nantoká tori hakaraimasó.] ◊ **jódzsi-**

o szumaszeru (ügyet intéz) „Egész nap intézkedtem.” [Jódzsi-o szumaszerunoni icsinicsikakatta.]

intézmény ◊ **kikan** ◊ **siszecu** (intézet) „oktatási intézmény” [Kjóikusiszecu] ◊ **közintézmény** **kószecunokikan** ◊ **közintézmény** **kókjóikikan** ◊ **közintézmény** **kókjóiszecu** ◊ **oktatási intézmény** **kjóikukikan**

intézményesít ◊ **szeidokaszuru** „államhatalom által intézményesített bűnözés” [Kókenrjokunijoru szeidokaszareta hanzai]

intézményesítés ◊ **szeidoka** „értekezletek intézményesítése” [Kaigino szeidoka]

intézményesülés ◊ **kikanka** ◊ **szeidoka**

intézményi befektető ◊ **kikantósika**

intézményi közgazdaságtan ♦ **szeidohake-izaigaku**

intéző ♦ **dzsitő**

intézvényezett ♦ **tegatasiharainin** (váltóé) ♦ **furidasitegata**

intézvényező ♦ **furidasinin**

intim ♦ **ingin-na** (ritkán használt) „Intim kapcsolatban van a nővel.” [Kare-va kanodzsoto inginna aidagarada.] ♦ **szeitekina** „Intim kapcsolatban volt vele.” [Kanodzsoto szeitekina kankeidatta.] ♦ **tacsiitta** (indiszkkrét) ♦ **nengorona** „férfi és nő intim kapcsolata” [Dandzsono nengorona aidagara]

intim betét ♦ **szeirijónapukin**

intim kapcsolat ♦ **ingin** ♦ **kódzso** ♦ **dzsókó** ♦ **micugecu**

intimkehely ♦ **gekkeikappu** ♦ **szeirikappu**

intim rész ♦ **csibu** (testrészt)

intim szörtelenítés ♦ **viaiódacumó**

intim szőrzet ♦ **andáhea** ♦ **inmó**

intim terület ♦ **derikétozón**

intim testrészt ♦ **csibu**

intimtölcser ♦ **gekkeikappu** (intimkehely) ♦ **szeirikappu** (intimkehely)

intine ♦ **intin**

intolarenca ♦ **futaisó**

intolerancia ♦ **fukan-jó** ◊ **laktózingtolerancia** **njútófutaisó** (laktóérzékenység)

intoleráns ♦ **dorjógaszemai** „intoleráns ember” [Dorjóga szemai hito] ♦ **henkjóna** „intoleráns ember” [Henkjóna hito]

intonáció ♦ **intonésón** (hanglejtés) ♦ **fusimavasi** ♦ **merihari** ♦ **jokujó**

intonálva ♦ **jokujó-o cukete**

intő ♦ **imasimeno** (leckéztető) „Ez a baleset intő példa arra, hogy mi lehet, ha nem kötjük be a biztonsági övet.” [Kono dzsiko-va sítóberuto-ocukenaitodónarukano imasimeno reideszu.] ♦ **keikokuszurujóna** (figyelmeztető) „Intő hangon mondta.” [Keikokuszurujóna koede itta.] ♦ **sitagaubekidehanai** (nem követendő) „Ez egy intő példa.” [Kono rei-va sitagaubekidehanai.] ♦ **csúi** „Az tanár adott egy intőt.” [Szenszei-va renrakucsóni csúi-o kaita.]

intően ♦ **keikokuszurujóni**

intő jel ♦ **keisó** „A globális felmelegedés intő jelül szolgál az emberiségnek.” [Csikjúondanka-va dzsinrui-e no keisódeszu.]

intőrák ♦ **siomaneki**

intracelluláris ♦ **szaibónai** (sejten belüli)

intradermális varrat ♦ **maibocuhógó**

intradosz ♦ **ucsiva**

intrafuzális izomrost ♦ **szuinaikinszeni**

intramembrán csontosodás ♦ **makunaikokuka**

intranet ♦ **intoranetto**

intraspecifik ♦ **sunai** (fajon belüli)

intravénás injekció ♦ **dzsómjakucsúsa**

intriika ♦ **szakubó** ♦ **dzsuszszaku**

intrinsic faktor ♦ **naiinsi** (belső tényező)

intrinsic félvezető ♦ **sinszeihandótai** (sajátvezetési félvezető)

ingresszió ♦ **idensiinjú**

ingresszív hibridizáció ♦ **sintószeikó-zacu**

intron ♦ **intoron** (közbeeső szekvencia) „exon és intron” [Ekuszontointoron]

introvertált ♦ **naikótekina** „introvertált ember” [Naikótekina hito]

intubáció ♦ **szókan** (csőbevezetés)

intuáció ♦ **csokkaku** ♦ **csokkan**

intuicionalizmus ♦ **csokkansugi**

intuitív ♦ **csokkakutekina** ♦ **csokkakunoraru** ♦ **csokkantekina** „Ennek a telefonnak a működtetése intuitív.” [Kono denva-va csokkantekina szószade sijoszurukotogadekiru.]

intuitíven ♦ **csokkantekini**

intusszuszcépció ♦ **szónjúszeicsó** (beékeződés)

inuit ♦ **inuitto** (eszkimó)

inuit nyelv ♦ **inuittogo**

inulin ♦ **inurin**

invariancia ♦ **fuhenszei**

invariáns kifejezés ♦ **fuhensiki**

invariáns mennyiség ♦ **fuhenrjó**

invázió ♦ **súrai** ♦ **sinkó** ♦ **sinrjaku** ◇ idegen invázió **gaitekinosinnjú** ◇ mongol invázió **mókosúrai**

invázió alá vesz ♦ **súraiszuru** „A hadsereg invázió alá vette az öblöt.” [Gunga vanni súraisita.]

inváziós háború ♦ **sinrjakuszenszó**

inváziós hadművelet ♦ **sinkószakuszen**

inváziós hadsereg ♦ **sinnjúgun** ♦ **sinrjaku-gun**

invertál ♦ **hantenszaszeru** „Invertálja a negatív képet.” [Nega gazó-o hantenszaszeru.]

invertálás ♦ **hanten** „mátrix invertálása” [Gjórecuno hanten]

invertálódás ♦ **tenka**

invertálódik ♦ **hantenszuru** „A legfelső bit invertálódott.” [Icsibandzsóinobitoga hantensita.]

invertált cukor ♦ **tenkató**

invertáz ♦ **inberutáze** (enzim) ♦ **tenkakó-szo** (enzim)

inverter ♦ **inbátá**

inverz függvény ♦ **gjakukanszú**

inverz hozam ♦ **gjakuírudo**

inverzió ♦ **gjakui** (kromoszómáké) ♦ **gjakuten** ♦ **szóhan** (matematika) ♦ **tenka** ♦ **tócsihó** ◇ hőmérsékleti inverzió **ondogjakuten** ◇ hőmérsékleti inverzió **kiongjakuten** (levegőben)

inverz mátrix ♦ **gjakugjórecu**

inverz spektrum ♦ **hantenszuekutoru**

invitál ♦ **szaszou** „Bárba invitáltam a barátomat.” [Tomodacsi-o báni szaszotta.] ♦ **szuszumeru** (kínál) „A plakát európai útra invitál.” [Konoposzutá-va jóroppa rjokó-o szuszumeteiru.] ♦ **maneku** „A vendéget a szobába invitálta.” [Hejani kjaku-o maneita.]

in vitro ♦ **sikenkan-nai** (kémcsőben) ♦ **szeitaigai** (élő testen kívül)

in vivo ♦ **szeitainai** (élő testen belül)

involúció ♦ **ucsimaki** (befelé csavarodás) ♦ **taika** (visszafejlődés) ♦ **taisuku** (visszafejlődés)

inzulin ♦ **insurin** ♦ **inszurin**

inzulinszerű növekedési faktor ♦ **inszurinjószeicsóinsi** (IGF)

inzulint igénylő cukorbetegség ♦ **sinszeitónjóbjó** (diabetes mellitus)

inzultál ♦ **ijagaraszeru** „Nem akartam inzultálni a sértettet.” [Higaisa-o ijagaraszerucumori-va nakatta.] ♦ **budzsoku-o kuvaeru** „Inzultálta a fogyatékos.” [Sógaisani budzsoku-o kuvaeta.]

inzultálás ♦ **ijagarasze** „Bosszút álltam az inzultálásért.” [Ijagaraszeno sikaesi osita.]

íny ♦ **haguki** „Vérzik az ínyem.” [Hagukikara csiga deteimaszu.] ◇ **nincs ínyére kimocsiniszoguvana**i (ellentmond az érzelmeinek) „Olyan dolgot kellett csinálnom, ami nem volt ínyemre.” [Kimocsiniszoguvanaikoto-o sinakerebanaranakatta.] ◇ **nincs ínyére kinikuvanai** „Nincs ínyemre az a munka.” [Ano sigotova kini kuvana.]

ínycsiklandó ♦ **oisiszóna** „Ínycsiklandó ételt hoztak.” [Oisiszóna tabe monoga kita.] ♦ **mikaku-o szoszoru** „ínycsiklandó csemege” [Mikaku-o szoszoru csinmi]

ínycsiklandozó ♦ **oisiszóna** (ínycsiklandó)

ínyenc ♦ **kuidórakuno** „ínyencek étterme” [Kuidórakuno misze] ♦ **gurume** (ínyenc-) ♦ **sitagakoeru** „A feleségem ínyenc.” [Cuma-va sitaga koeteiru.] ♦ **sokucú** „Rendkívül ínyenc.” [Kanodzso-va tohómonai sokucúda.] ♦ **bisokuka**

ínyenc bolt ♦ **gurume-soppu**

ínyenc étel ♦ **gurumesokuhin**

ínyencétel ♦ **zeppinjóri** ♦ **bisoku**

ínyencfalat ♦ **ippinjóri** ♦ **gurumerjóri** „Ínyencfalatokat ettem.” [Gurume rjóri-o tabeta.] ♦ **zeppinjóri** (ételkülönlegesség) ♦ **csinmi** „sokféle ínyencfalat” [Szankaino csinmi]

ínyencség ♦ **kuidóragu** ♦ **sokucú** ♦ **sokudóragu** ♦ **zeppinjóri** (ínyencétel) ♦ **csinmi** ♦ **bisoku** „Mostanában rákaptam az ingyencségekre.” [Szaikinkare-va bisokuni hasiteiru.]

ínyencségek kedvelése ♦ **gurumesikó**

inygyulladás ♦ **sisúbjő** (fogágybetegség) ♦ **sinikuen**

ínsorvadás ♦ **hagukiisuku**

inyvitorla ♦ **nodocsinko** (nyelvecsap)

io ♦ **io** (A Jupiter egyik holdja)

ion ♦ **ion** ♦ amfolit ion **rjőszeiion** ♦ ikerion **szőszeiion** ♦ negatív ion **in-ion** ♦ pozitív ion **jóion**

ionáram ♦ **iondenrjú**

ioncsapda ♦ **iontorappu**

ioncsatorna ♦ **ioncsaneru** ♦ feszültséggel kapuzott ioncsatorna **denziionszeiioncsaneru** ♦ ligandummal kapuzott ioncsatorna **rigandoionszeiioncsaneru**

ioncsere ♦ **ionkókan**

ioncserelés ♦ **ionkókan**

ioncserélő kromatográfia ♦ **ionkókankuromatogurafi**

ioncserélt víz ♦ **ionkókanszui**

ionerősség ♦ **ionkjódo**

ionizáció ♦ **ionka** ♦ **denkikairi** ♦ **denri** (fizika)

ionizációs energia ♦ **ionkaenerugji**

ionizációs kamra ♦ **denribako**

ionizálódik ♦ **denriszuru** „A radioaktív sugárzás hatására az atom ionizálódott.” [Hószen-gabucukatta gensi-va denrisita.]

ionizáló sugárzás ♦ **denrihószasen**

ionofór ♦ **ionofoa**

ionos kötés ♦ **ionkecugó**

ionoszféra ♦ **denriszó**

ión oszlop ♦ **ioniasikinoencsú**

ionotrop receptor ♦ **ioncsanerunaizógatadzsujátai**

IoT ♦ **mononointánetto**

ióta ♦ **iota** (I, i)

ipar ♦ **indaszutori** ♦ **gjó** ♦ **gjókai** (iparág) „Az autóipar teljesítménye csökkent.” [Dzsidósgjókaino gjószeki-va ocsita.] ♦ **kógjő** „ipar fejlődése” [Kógjóno hatten] ♦ **szangjó** „Nehéz helyzetbe került az exportipar.” [Jusucuszangjóga kjúcsini ocsiitta.] ♦ **acélipar tekógjő** ♦ **építőipar kencsikugjó** „Az építő-

iparban dolgozom.” [Kencsikugjóno sigoto-siteiru.] ♦ **feldolgozóipar kakógjő** ♦ **gyár-
ipar szeizógjő** ♦ **hagyományos ipar zairaikógjő** ♦ **hajóipar zószengjó** ♦ **hazai ipar kokunaizszangjó** ♦ **háziipar kanaiszeisukógjő** ♦ **háziipar kanaikógjő** ♦ **helyi ipar dzsibaszangjó** ♦ **húsipar szeinikugjó** ♦ **könnyűipar keikógjő** ♦ **kulcsfontosságú ipar sujókógjő** ♦ **kulcsfontosságú iparág sujószangjó** ♦ **kulcsipar dzsújőszangjó** (fontos iparág) ♦ **nehézipar dzsúkógjő** ♦ **összeszerelő ipar kumitateszangjó** ♦ **ruhaipar irjőszangjó** ♦ **szolgáltatóipar daiszandziszangjó** (tercier szektor) ♦ **szolgáltatóipar szábiszuszangjó** ♦ **textilipar szen-iszangjó** ♦ **vegyipar kagakukógjő** ♦ **vegyipar kaszeikógjő**

iparág ♦ **gjókai** „Ebben az iparágban heves verseny van.” [Kono gjókai-va kjószóga kibisii.] ♦ **gjósu** „iparágak szerinti részvényindex” [Gjósubecu kabukasiszú] ♦ **vezető iparág rídingu-indaszutori**

iparbank ♦ **kógjőginkó** (iparfejlesztési bank)

iparbáró ♦ **szangjókainoódatemono** ♦ **szangjókainokjotó**

iparcikk ♦ **szeizóhin**

ipar elhelyezkedésének elmélete ♦ **szangjőricscsiron**

iparfejlesztés ♦ **kógjókaihadu**

iparfejlesztési bank ♦ **kógjőginkó**

ipari ♦ **gjómujó** „Ipari hűtőszekrény.” [Gjómujőreizóko.] ♦ **kógjőjó** „ipari ragasztó” [Kógjőjószecscsakuzai] ♦ **szangjőjó** „ipari gép” [Szangjőjójkikai]

ipari alpinista ♦ **szangjóarupiniszuto**

ipari formatervezés ♦ **kógjőjóisó**

ipari forradalom ♦ **szangjókakumei**

Ipari Forradalom ♦ **szangjókakumei**

ipari gép ♦ **szanki** ♦ **szangjőjkikai**

ipari hulladék ♦ **kódzsóhaikibucu** ♦ **szangjőhaikibucu** ♦ **szanpai**

ipari iskola ♦ **dzsicugjőgakkó**

ipari iszap ♦ **odei** „ipari iszap tisztítása” [Odeisori]

ipari kamara ♦ **sókókaigiso** (kereskedelmi és ipari kamara)

ipari kém ♦ **szangjószipai**

ipari kiállítás ♦ **kangjohakurankai**

ipari központ ♦ **kógjónocsúsincsi**

iparilag fejlett ország ♦ **kógjószensinkoku**

ipari melanizmus ♦ **kógjóanka**

ipari méretű ♦ **ógakarina** „ipari méretű csempészet” [Ógakarina micujunjú] ♦ **sójókibono** ♦ **daikibona** „A család ipari méreteket öltött.” [Daikibona szagidatta.]

ipari minisztérium ♦ **kógjósó** ♦ **szangjósó**

ipari munkás ♦ **kóin** ♦ **szangjóródósa**

ipari negyed ♦ **kógjósiku**

ipari nyersanyag ♦ **kógjógenrjó**

ipari ország ♦ **kógjókoku** ♦ **szangjókoku**

ipari park ♦ **kógjódancsi**

ipari robot ♦ **kógjójórobotto** ♦ **szangjójórobotto**

ipari szabvány ♦ **kógjókikaku**

ipari szennyezés ♦ **szangjókógai**

ipari szennyvíz ♦ **kógjohaiszui** ♦ **kódzsóhaiszui** ♦ **haiszui**

ipari szervezet ♦ **szangjószosiki**

ipari társadalom ♦ **kógjókasakai** (iparosított társadalom) ♦ **kógjósakai**

ipari termék ♦ **kógjószeisanbucu** ♦ **kógjószeihin**

ipari tőke ♦ **szangjósihon**

ipari világ ♦ **szangjókai**

ipari víz ♦ **kógjójószui** ♦ **kódzsójószui**

iparkamara ♦ **sókókaigiso** (kereskedelmi és ipari kamara)

iparkitelepülés ♦ **szangjókúdóka**

iparkodás ♦ **ganbari** ♦ **honszó**

iparkodik ♦ **iszogu** (siet) „Iparkodj, mert elkésünk!” [Oszokunarukara iszoido!] ♦ **ganbaru** (igyekszik) „Azért nem sikerült, mert nem iparkodtam eléggé.” [Ganbaranakattanode szeikósinakatta.] ♦ **dorjokuszuru** „Mindenkénnél jobban kell iparkodni!” [Hitoicsibaidorjokusinaitoikenai!] ♦ **honszószeru** „Iparkodik bejelenteni a lopást.” [Tónanno higaitecuzukini honszósiteru.]

iparkodó ♦ **kaigaisii**

iparművész ♦ **kógeika** ♦ **kógeibidzsucuka**

iparművészet ♦ **ójóbidzsucu** ♦ **kógei** ♦ **kógeibidzsucu** ♦ **sukógei**

iparművészeti ♦ **kógei**

iparművészeti bolt ♦ **kógeihinten**

iparművészeti cikk ♦ **kógeihin**

iparművészeti kiállítás ♦ **kógeiten**

iparművészeti múzeum ♦ **kógeihakubucukan** ♦ **kógeibidzsucukan**

iparművészeti termék ♦ **kógeihin**

iparnegyed ♦ **kódzsógai**

iparos ♦ **gjósa** ♦ **kódzsin** ♦ **sokunin** ♦ **csónin** (Edo kori) ◇ **vándorló iparos vatari-sokunin**

iparosít ♦ **kógjókaszuru** „Iparosította a mezőgazdaságot.” [Nógjó-o kógjókasita.]

iparosítás ♦ **kógjó** ♦ **kógjóká** ◇ **szocialista iparosítás sakaisugikógjóká**

iparosított társadalom ♦ **kógjókasakai**

iparosodás ♦ **kógjóká**

iparosodott ország ♦ **kógjókoku**

iparos technika ♦ **sokuninvaza**

iparosszellem ♦ **sokuninkondzso**

iparos szellem ♦ **sokuninkatagi** „A fiukban tovább örökítették az iparos szellemet.” [Muszuko-va sokuninkatagi-o uke cuida.]

iparpolitika ♦ **szangjószeiszaku**

iparszerkezet ♦ **szangjókózó** (ipar szerkezete) „iparszerkezet-átalakítás” [Szangjókózó-no henka]

ipartámogatás ♦ **kangjó**

ipartelep ♦ **kógjódancsi**

ipartestület ♦ **gjókaidantai** ♦ **gjósadantai** ♦ **szangjókumiai**

iparúzés ♦ **eigjó** ♦ **dzsieigjó** (magánipar)

iparúzési adó ♦ **eigjómenkjozei**

iparúzó ♦ **kigjóká**

iparvállalat ♦ **kógjógaisa**

iparváros ♦ **kógjótosi** ♦ **szangjótosi**

iparvédelem ♦ **szangjóhogo**

iparvidék ♦ **kógjócsiiki** ♦ **kógjócseitai** ♦ **kódzsócsitai** ♦ **tengerparti iparvidék rin-kaikógjócseitai**

iparvilág ♦ **szangjókai** (ipari világ)

IP-cím ♦ **aipíadoreszu** (IT) „fix IP-cím kiadása” [Koteiaipíadoreszuno harai dasi]

IPO ♦ **sinkikókai** (első nyilvános forgalomba hozatal)

IPO-részvény ♦ **sinkikókai kabu**

I-profil ♦ **aigatakó**

iPS-sejt ♦ **singatabannószaibó**

ipszilon ♦ **vai** ♦ **vainodzsi**

ipszilon alak ♦ **vaidzsigata** „ipszilon alakú faág” [Vaidzsigatano eda]

IQ ♦ **aikjú** (intelligenciahányados) ♦ **csinósi-szú**

IQ teszt ♦ **csinókensza** ♦ **csinóteszuto**

ír ♦ **airurandodzsín** (írországi ember) ♦ **airurandono** (írországi) ♦ **aravaszu** (ritkán használt szó) „Ez az író 100 könyvet írt.” [Kare-va hjah-kan-o aravasita szakkadearu.] ♦ **eidzsiru** „Ír egy verset.” [Issueidzsiru.] ♦ **kakikomu** „CD-re írtam az adatokat.” [Déta-o sídini kaka-konda.] ♦ **kaku** „Levelet írtam.” [Tegami-o kaíta.] ♦ **sippicuszuru** „Újságcikket írt.” [Sinbunkidzsi-o sippicusita.] ♦ **csoszakuszuru** (írásművet) „Könyvet írt.” [Hon-o csoszakusita.] ♦ **cuzuru** „Naplót írt.” [Nikki-o cuzuru.] ♦ **hairu** (naptári időt) „Majd, ha augusztust írunk jelentkezem!” [Hacsigacuni ha-ittara renrakusimaszu.] ♦ **jaku** „Adathordozó CD-t írtam.” [Déta síd-i-o jaita.] ♦ **jomu** „Tan-kát írt.” [Tanka-o jomu.] ♦ **géppel írt tai-puucsino** „Géppel írt levelet kaptam.” [Taipu ucsino tegami-o moratta.] ♦ **haikut ír ikkuhi-neru** „Írtam egy haikut.” [Ikkuhinetta.] ♦ **helyette ír daihicuszuru** „Helyettem írta meg a levelet a feleségem.” [Tegami-o cumaga daihicusita.] ♦ **hozzáír kakikuvaeru** „A levélhez hozzáírtam a dátumot.” [Tegami ni hizuke-o kaka-kuvaeta.] ♦ **írtunk tokini** „1939-et írtunk, amikor kitört a második világháború.” [Tokini szenkjúhjakuszandzsúkjúnen, dainidzsiszekai taiszenga boppacusita.] ♦ **kéziratot ír kó-o okoszu** ♦ **nehéz írni kakinikui** „Nehéz most erről írni.” [Szorenicuite-va csotto kakinikui.] ♦ **szépen ír nóhicudearu** „Szépen írt.” [Kare-

va nóhicudearu.] ♦ **vázlatot ír szó-o okoszu** ♦ **vérrel ír kessoszuru** „Vérrel írták a szerződést.” [Keijakuso-o kessosita.] ♦ **verset ír si-o jomu**

Irak ♦ **iraku**

iraki ♦ **irakudzsín** (ember) ♦ **irakuno**

iram ♦ **szupído** „Nem bírom az iramot.” [Konoszupído-va cuiteikenai.] ♦ **pészu** „Az építkezés gyors iramban haladt.” [Kódzsi-va hajaipészude szuszundeita.] ♦ **hocsó** „Gyors iramban sétáltam.” [Hajai hocsóde aruíta.] ♦ **diktálva az iramot oszeoszemúdode** „A csapat diktálta az iramot” [Csímu-va osze oszemúdode siai-o szuszumeta.] ♦ **nagy iram hai-pészu** „Nagy iramban folyt a verseny.” [Részú-va haipészude szuszunda.]

Irán ♦ **iran**

iráni ♦ **irandzsín** (ember) ♦ **iran-no**

iránt ♦ **taisite** „Szeretetet érzek iránta.” [Kanonodzsoni taisite aidszó-o kandzsiteimaszu.]

iránti ♦ **taiszuru** „család iránti szeretet” [Kazokuni taiszuru ai]

irány ♦ **kata** „Nyugati irányban mentem.” [Nisino katani szuszunda.] ♦ **szen** „Jó irányban tapogatózol.” [Ii szen-o itteiru.] ♦ **hó** „Az állomás irányába mentem.” [Ekino hóhe aru-ita.] ♦ **hói** „Iránytűvel lőtte be az irányt.” [Dzsisakude hói-o tasikameta.] ♦ **hógaku** „Elindult a hang irányába.” [Koeno hógakuni itta.] ♦ **hókó** „Keleti irányban menekült.” [Higasino hókóni hasitte nigeta.] ♦ **hókó-szei** ♦ **hómen** (oldala) „Sibuja irányába tartó vonat peronja” [Sibuja hömenohómu.] ♦ **mu-ki** (tájéolás) „Megváltozott a szélirány.” [Fúno mukiga kavatta.] ♦ **mokuhjó** „Irány a hegy-csúcs!” [Mokuhjó-va szancsóda!] ♦ **haladási irány jukute** ♦ **humán irány bunkei** „Humán irányban tanult tovább.” [Bunkeini singakusita.] ♦ **irány haza kaeró** „Most már irány haza!” [Mó kaeró!] ♦ **irányt ad hókózu-keru** „A barátjával történt találkozást irányt adott az életének.” [Tomodacsitono deaiga karenodzsinszei-o hókózuketa.] ♦ **jó irányban halad kazamukigajoi** „Jó irányban haladnak a tárgyalások.” [Kósóno kazamukigajoi.] ♦ **minden irány happó** „Minden irányban figyel.” [Happóni me-o kubaru.] ♦ **mindkét irány-**

ban **dzsogeszen** (vonatvonalon) „Mindkét irányban lassan közlekednek a vonatok.”

[Densa-va dzsogeszende dzsokóúnten-o siteiru.] ◇ **óramutató járásával megegyező irány tokeimavari** „A csavart az óramutató járásával megegyező irányba tekintem.” [Nedzsio tokeimavarini mavasita.] ◇ **pontosan északi irányban makitani** „A sarkesillag pontosan északi irányban van.” [Hokkjokuszei-va csikjuno makitani iciszuru.] ◇ **váltott irányú közlekedés katakó** ◇ **veszi az irányt ho-o mukeru** „Az állomástól a munkahelyem felé vettem az irányt.” [Ekikara dzsimuso-e to ho-o muketa]

irányába haladó ◇ **muketa** (valami irányába haladó) „A megegyezés irányába haladó tárgyalások megkezdődtek.” [Góini muketa kaigiga hadzsimatta.]

irányába mozdul ◇ **omomuku** „A beteg állapota a gyógyulás irányába mozgott.” [Bjóki-va kaihóni omomuita.]

irányába néz ◇ **mukau** „A céltábla irányába lőtt.” [Hjótekinni mukatte utta.]

irányadás ◇ **hókózuke**

irányadó ◇ **kidzsuntónaru** „irányadó kamatláb” [Kidzsuntónaru kinri] ◇ **bíkon** ◇ **mo-kuhjóno** ◇ **rádiós irányadó radzsio-bíkon**

irányadó állomás ◇ **bíkon-szutésón**

irányadó eset ◇ **hankecurei**

irányadó kamat ◇ **szeiszakukinri** (jegybanki alapkamat)

irányadó kamatláb ◇ **kidzsunkinri** (alapkamat) ◇ **kóteibuai** (régii elnevezés)

irányár ◇ **kibókakaku** (eladó által remélt ár) „Sikerült lealkudnom az irányárból.” [Kibókakakujori nedan-o maketemoratta.]

irányba mutató ◇ **sikó**

irányelv ◇ **gaidorain** ◇ **sisin** „Az igazságügy-minisztérium irányelveit követi.” [Hómusóno sisinni sitagau.] ◇ **hósín** „A vállalat meghatározta az átszervezés irányelveit.” [Kaisa-va szaikenno hósín-o kimeta.] ◇ **porisi** ◇ **eddigii irányelv kiteihósín**

irányérzék ◇ **hókókankaku** „Az erdő mélyén elvesztettem az irányérzékeket.” [Fukai moride hókókankaku-o nakusita.]

irányérzék ◇ **hókótancsiki**

irányérzékeny antenna ◇ **sikószeiantena**

irányérzékeny mikrofon ◇ **sikószeimaiku** ◇ **tan-icusikószeimaiku**

irányérzékenység ◇ **sikószei**

irányérzéketlen mikrofon ◇ **musikószeimaiku**

irányfény ◇ **aizunohikari** (jelzőfény) ◇ **bíkon**

irány haza ◇ **kaeró** „Most már irány haza!” [Mó kaeró!]

irányít ① **ajacuru** „A média irányítja az embereik gondolatait.” [Media-va hitono sikó-o ajacutteiru.] ② **szódzsúszuru** „Irányította a tengerelattjárót.” [Szenszuikan-o szódzsúsita.] ③

mukeru „A nőre irányította a tekintetét.” [Kanonodzsoni meszen-o muketa.] ④ **kantokuszuru** „Irányítja a munkásokat.” [Ródósa-o kantokuszuru.] ⑤ **sudószuru** „Az Ipari Minisztérium irányítja az ipart.” [Szangjósó-va szangjó-o sudósiteiru.] ◇ **ikaszeru** (meneszt) „Az orvos egy másik kórházba irányított.” [Isa-va vatasi-o hokano bjóinni ikaszeta.] ◇ **itaszu** „Magyarország keserű történelmére irányítottam a gondolataimat.” [Hangarino kunanno rekisini omoi-o itasita.] ◇ **ugokaszu** „Ügyesen tudja irányítani az embereket.” [Kare-va hito-o ugo-kaszunogaumai.] ◇ **okuru** (küld) „A portás a csomagot az első emeletre irányította.” [Sueiszan-va kozucumi-o nikaini okutta.] ◇

katamukeru „A gyerekekre irányította a szeretetét.” [Kodomoni aidszó-o katamuketa.] ◇

kanszeiszuru „Közlekedési lámpák irányítják a forgalmat.” [Singóki-va kócu-o kanszeisiteiru.] ◇ **kanriszuru** „Irányítja a termelést.” [Szeiszan-o kanriszuru.] ◇ **gjúdzsiru** „Tisztegtelen politikusok irányítják országunkat.” [Vaga kuni-va akutokuszeidzsikani gjúdzsireteiru.] ◇ **gjoszuru** „Kénye-kedve szerint irányítja az embereket.” [Hito-o inomamani gjoszuru.] ◇ **kontorórszuru** „Ő irányította a robotot.” [Kare-va robotto-o kontorórszuru.] ◇ **sikiszuru** „Irányítja az építkezést.” [Kódzsio sikiszuru.] ◇ **siki-o toru** „Irányította a légitámadást.” [Kúsúno siki-o totta.] ◇ **sikószuru** „A fő haderőt a harcmezőre irányítja.” [Surjoku-o szencsini sikószuru.] ◇ **sidószuru** „Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

„Irányította a társadalom modernizációját.” [Sakaino kindai-ka-o sidószuru.] ◇ **sudókeno**

nigiru „A feleségem irányítja a főzést.” [Rjóri-va cumaga sudóken-o nigitteiru.] ♦ **szuberu** ♦ **szendószeru** „Az állami szerv irányítja a vállalatok számítógépesítését.” [Szeifubumon-va kigjóno aitika-o szendószeru.] ♦ **szószaszuru** (manipulál) „A sajtó irányítja a gondolatainkat.” [Hódókikan-va hitono kangae-o szószasiteiru.] ♦ **cukaszadoru** (kormányoz) „Gyakorlatilag ő irányította az országot.” [Dzsissicutekini karega kuni-o cukaszadotta.] ♦ **tószeiszuru** „A szocialista állam irányítja gazdaságot.” [Sakaisugikokka-va keizai-o tószeiszuru.] ♦ **hakenszeru** (kivezényel) „A katonákat a frontra irányították.” [Guntai-va szendzsóni hakenszaretta.] ♦ **furimukeru** „Az adót katonai költségek felé irányította.” [Gundzsihini furi muketa.] ♦ **júdószeru** (valamilyen irányba csalogat) „A célpontig irányítja a rakétát.” [Miszairu-o hjótekin júdószeru.] ♦ **egészét irányít tókacuszuru** „A vállalat egészét irányítja.” [Kare-va kaiszentai-o tókacuszuru.] ♦ **távírányít enkakuszószaszuru** „Távírányította a robotot.” [Robotto-o enkakuszószasita.]

irányítás ① **sidó** „Az ő irányítása alatt végeztük a kutatásokat.” [Kareno sidónomotode kenkjú-o cuzuketa.] ② **kantoku** „Az igazgató a vállalat irányítását végzi.” [Sacsó-va kaisano kantoku-o okonau.] ③ **kontoróru** „mozgás irányítása” [Ugokinokontoróru] ④ **kanri** „termelés irányítása” [Szeiszanno kanri] ⑤ **júdó** „A repülő a torony irányítását követte.” [Hikóki-va kanszeitóno júdóni sitagatta.] ♦ **ondo** „A többiek az ő tapsának irányítása után tapsoltak.” [Kareno ondode minaga hakususa.] ♦ **kanszei** ♦ **szaihai** „A sereg irányítását végezte.” [Guntaino szaihai-o furutta.] ♦ **siki** ♦ **sudó** ♦ **dzsintósiki** „Az igazgató irányító szerepet játszott.” [Sacsó-va dzsintósiki-o totta.] ♦ **szendó** ♦ **szódzsú** ♦ **tógjo** ♦ **tószei** ♦ forgalomirányítás **kucúkanszei** ♦ földi irányítás **csidzsókanszei** ♦ gazdaságirányítás **keizaiun-ei** ♦ irányíthatatlan **szódzsúfukanóna** „A repülőgép irányíthatatlanná vált.” [Hikóki-va szódzsúfukanóninata.] ♦ légiforgalom-irányítás **kókúkanszei** ♦ rádióirányítás **radzsio-kontoróru** ♦ szervezet irányítása **szosikiun-ei** ♦ társaságirányítás **kóporéto-gabananszu** ♦ társaságirányítás **kigjótócsi** ♦ távírányítás

enkakuszódzsú ♦ **távírányítás enkakuszószósa** (eltávolodva) ♦ **teljes irányítás szósziki** „A rendező a kezébe vette a film készítésének teljes irányítását.” [Kantoku-va eiganoszeizakuszósziki-o totta.] ♦ **termelésirányítás szeiszankanri** ♦ **tőke és irányítás szétválása sihontokeieinobunri**

irányítása alá kerül ♦ **szankanihairu** „A vállalatunk egy nagyvállalat irányítása alá került.” [Vaga sa-va aru daikigjóno szankani haitta.]

irányítási jog vidékre osztása ♦ **csihóibunken**

irányítási módszer ♦ **kanrihó**

irányítástechnika ♦ **szeigjokógaku**

irányíthatatlan ♦ **szódzsúfukanóna** „A repülőgép irányíthatatlanná vált.” [Hikóki-va szódzsúfukanóninata.]

irányíthatatlanná válik ♦ **szupponukeru** „Az első labda irányíthatatlanná vált.” [Szaiso-no tama-va szupponuketa.]

irányító ♦ **kanszeikan** (légiforgalom-irányító) ♦ **kantoku** ♦ **motodzsime**

irányító berendezés ♦ **szódzsúszócsi**

irányító hatalom ♦ **taiken** „császár hadsereget irányító hatalma” [Tennóno gundzsaiken]

irányítóközpont ♦ **kontoróru-szentá**

irányítószám ♦ **júbinbangó**

irányítótorony ♦ **kanszeitó** ♦ **kókúkanszeitó** ♦ **kontoróru-tavá**

irányított elvű oktatás ♦ **kanrisugikjóiku** (irányított oktatás)

irányított gazdaság ♦ **tószeikeizai**

irányított kiválogatódás ♦ **teikótóta** ♦ **teihókószentaku**

irányított lebegő árfolyam ♦ **kanrihendószóba**

irányított lövedék ♦ **júdódan** ♦ **júdómiszairu**

irányított megjegyzés ♦ **atecuke**

irányított oktatás ♦ **kanrikjóiku**

irányított rakéta ♦ **júdódan**

irányítottág ♦ **sikó** ♦ **sikószei** ♦ **hókószei** (vektornál)

irányjeladó ♦ **bíkon** ◊ **rádió-irányjeladó**
radzsio-bíkon

irányjelző ♦ **vinká** (járműn) ♦ **hókósidzsiki**

irányjelző lámpa ♦ **tánsigunaruranpu** ♦
tánranpu ♦ **furassá** (kocsin)

irányjelző tábla ♦ **micsisirube**

iránymutatás ♦ **sidó**

iránymutató ♦ **micsisirube** „iránymutató az életben” [Dzsinszeino micsisirube]

iránymutató tábla ♦ **figá-poszuto**

irányszög ♦ **hói** ♦ **hóikaku**

irányt ad ♦ **hókózukeru** „A barátjával történt találkozást irányt adott az életének.” [Tomodacsitono deaiga kareno dzsinszei-o hókózuketa.]

iránytárgy ♦ **csokuszecumokutekigo**

iránytévesztés ♦ **hógakucsigai**

irányt tévesztés ♦ **kentócsigai** „Az érvelése irányt tévesztett.” [Kareno giron-va kentócsigaidatta.]

iránytű ♦ **konpaszu** „Iránytűvel tájékozódtam.” [Konpaszude hógaku-o sitta.] ♦ **dzsisaku** „Iránytűvel tájékozódtam.” [Dzsisaku-o cukatte hógaku-o sitta.] ♦ **hóidzsisaku** „Az iránytű szerint arra van dél.” [Hóidzsisakunijoreba minami-va acsiradeszu.] ♦ **hóidzsisin**

iránytű mutatója ♦ **hósin**

iránytűt kiigazító műszer ♦ **súszeiki**

irányt vált ♦ **mukikavaru**

irányt változtat ♦ **tensinszuru** „A tájfűn déliről keletre változtatta az irányát.” [Taifű-va minamikara higasini tensinsita.]

irányul ♦ **mukerareru** „A légi csapás egy katonai létesítmény ellen irányult.” [Kúbaku-va gundzsisiszecuni mukerareta.] ◊ **Japánba irányuló tainicsi** „Japánba irányuló export” [Tainicsijusucu]

irányulás ♦ **sikó** ♦ **cukedokoro**

irányuló ♦ **tai** „Magyarországra irányuló befektetések.” [Taihangarí tósi.] ♦ **hjótekitoszuru** (ellene irányuló) „Az ellene irányuló támadások egyre gyakoribbak lettek.” [Kare-o hjótekitoszuru kógeki-va fuetekita.] ♦ **mukeno** „Erős az Európába irányuló exportunk.” [Jóroppa mukeno jusucu-va kencsóda.]

irányultság ♦ **sikószei** ♦ **hókószei**

irányváltás ♦ **hókótenkan** ♦ **roszentenkan**

irányváltoztatás ♦ **tensin** ♦ **hókótenkan**

irányvonal ♦ **kidzsiku** „Új stratégiai irányvonalat fejlesztettek ki.” [Szenrjakuno sinkidzsiku-o ucsi dasita.] ♦ **hósin** „A cég irányvonala változatlan.” [Kaisano hósin-va kavatteinai.] ♦ **roszen** „A demokrata párt irányvonalat váltott.” [Minsutóga roszentenkan-o hakatta.] ◊ **középutas irányvonal csúdöröszen** ◊ **pacifista irányvonal heivaroszen** ◊ **populista irányvonal taisúroszen** ◊ **új irányvonal sinkidzsiku** „Ez a dal képviseli az együttes új irányvonalát.” [Kono kjoku-va bandono sinkidzsikutonarú.]

irányvonalat választ ♦ **hósin-o toru** „Az ország a nyomásfokozás irányvonalát választotta.” [Kuni-va acurjoku-o masiteiku hósin-o totta.]

irányzat ♦ **icsimon** „Basó-irányzatú, haiku költészeti stílus” [Basóicsimonno haifű] ♦ **gakuha** ♦ **kiun** „Meglovagolta a kor új irányzatát.” [Dzsidaino sinkiunni notta.] ♦ **keikó** „legújabb zenei irányzat” [Ongakuno szaisinkeikó] ♦ **sicsó** ♦ **szúszei** „A kor irányzatát követi.” [Dzsidaino szúszeini sitagau.] ♦ **torendo** ♦ **nagare** „A képet impresszionista irányzattól merítve festette.” [Insóhano nagare-o kunda kaiga-o kaita.] ♦ **ha** „Ez a kép impresszionista irányzatú.” [Kono e-va insóhadeszu.] ♦ **fúcsó** „Meglovagolta a kor populista irányzatát.” [Tódzsinopopjurizumono fúcsóni notta.] ♦ **rjúgi** ♦ **rjúha** „Új művészeti irányzatot hozott létre.” [Geidzsucude atarasii rjúha-o okosita.] ◊ **egy irányzat ippa** „egy művészeti irányzat” [Geidzsucuno ippa] ◊ **fő irányzat honrjú** „kor fő irányzata” [Dzsidaino honrjú] ◊ **irodalmi irányzat bungeisicsó** ◊ **minden irányzat kakuha** ◊ **új irányzat sinpű** „Új irányzatot vitt az iparágba.” [Gjókaini sinpű-o maki okosita.]

irányzat vezetője ♦ **iemoto** „teaművészet irányzatának vezetője” [Szadóno iemoto]

irányzék ♦ **sódzsunki** ♦ **meate** (puskán) „puska irányzéka” [Dzsúno meate]

írás ① **hiszszeki** (kézírás) „Utánozom apám írását.” [Csicsino hiszszeki-o maneru.] ② **somen** „Szóban vagy írásban tájékoztatja a hely-

zetről.” [Kótóka somende dzsókjó-o siraszeru.] ♦ **kakikomi** „A CD írása nem sikerült.” [Sídino kaki komini sippaisita.] ♦ **kaitamono** (írt dolog) „A szó elszáll, az írás megmarad.” [Kaita monoga mono-o iu.] ♦ **ura** (érmén) „Dobjunk fel egy érmét! Ha írás, akkor én mosogatok.” [Koin-o nagete uraga detara bokuga sokki-o arau.] ♦ **dzsi** „Nem tudtam kibetűzni az írását.” [Karenó dzsi-va handokudekinakatta.] ♦ **sippicu** (írni) ♦ **so** ♦ **sosa** (tantárgy) „írásgyakorlat” [Sosano rensú] ♦ **csoszaku** „Nekiveselkedett az írásnak.” [Cszozakuni hangenda.] ♦ **csodzsucó** ♦ **fude** „Írásból él.” [Kare-va fudede szeikacusiteiru.] ♦ **fumi** ♦ **bun** ♦ **bunso** (írat) „Írásban jelentkeztem.” [Bunsode mósi komimasita.] ♦ **bunsó** „Te-hetsége van az íráshoz.” [Kare-va bunsóno szainógaaru.] ♦ **modzsi** „Nem tudom elolvasni az írását.” [Karenó modzsi-va jomenai.] ♦ **mondzsi** ♦ **arab írás arabiamodzsi** ♦ **az írás sokat elárul az emberről bun-va hitonari** ♦ **befejezi az írást fude-o oku** „A szerző 20 évvel ezelőtt befejezte az írást.” [Szakka-va nidzsunenmaeni fude-o oita.] ♦ **dévanágari írás bondzsi** ♦ **egyiptomi írás edzsiputomodzsi** ♦ **ékírás kuszabigatamodzsi** ♦ **férfi írása otokomodzsi** ♦ **függőleges írás tategaki** ♦ **hányaveti írás ranpicuranbun** „Elnézést kérek a hányaveti írásomért.” [Ranpicuranbun ojurusikudaszai.] ♦ **írás szerint tedzsun-nisitagatte** „Írás szerint járt el.” [Tedzsunni sitagatte taiósite.] ♦ **közös írás kjódószippicu** ♦ **női írás on-namodzsi** ♦ **saját kezűleg írás nikuhicu** „saját kezűleg írt levél” [Nikuhicuno tegami] ♦ **szép írású tappicuna** „A nagynénémnek szép írása van.” [Obacsan-va tappicuda.] ♦ **tükörírás kagamimodzsi** ♦ **vízszintes írás jokogaki**

írásba foglalás ♦ szeibunka

írásba foglalt eskü ♦ **szejjakuso** „házassági eskü” [Kekkonszejjakuso]

írásban ♦ **somende** „Írásban fogom önt tájékoztatni.” [Somende osiraszesimaszu.] ♦ **somen-o motte** „Írásban kértem kártérítést.” [Somen -o motte szongaibaisóno szeikjú-o sita.] ♦ **hicudande** „Írásban beszéltem vele.” [Karení hicudande hanasita.] ♦ **buncsúnite** „Írásban válaszolok.” [Buncsúnite kaitósimaszszu.]

írásban hátrahagy ♦ **kakinokoszu** „Írásban hátrahagyott egy végrendeletet.” [Iso-o kaki nokosita.]

írásban kifejez ♦ **kakiaravaszu** „Nem tudom írásban kifejezni a gondolataimat.” [Dzsiibunno omoi-o kaki aravaszennai.]

írásban megörökít ♦ **kakicutaueru** (átad az utókornak)

írásban szavazás ♦ **somentóhjó**

írásba önt ♦ **kakiaravaszu** (kifejez) „Írásba öntöttem az érzelmeimet.” [Dzsiibunno kimocsi-o kaki aravasita.]

írásbeli értesítés ♦ **cúcsiso** ♦ **cúcsidzó**

írásbeli hiba ♦ **fudenoajamari**

írásbeli jelentkezés ♦ **mósikomiso**

írásbeli kérés ♦ **iraidzso**

írásbeli kommunikáció ♦ **hicudan**

írásbeli megállapodás ♦ **keijakuso** (írásbeli szerződés) ♦ **jakudzso**

írásbeli nyilatkozat ♦ **csindzsucuso**

írásbeli szavazás ♦ **somenhjókecu** (indítványról)

írásbeli szerződés ♦ **keijakuso**

írásbeli vizsga ♦ **hikkisiken** ♦ **pépáteszuto**

íráselemzés ♦ **hiszszekibunszeki**

írás és beszéd ♦ **hicuzecu**

írás és szerkesztés ♦ **hencso**

írásforma ♦ **dzsitali** ♦ **sotai**

íráshiba ♦ **goki**

írásjegy ♦ **modzsi**

írásjegyforma ♦ **dzsitali** ♦ **új írásjegyforma sindzsitali**

írásjegyhasználat ♦ **jódzsi**

írásjel ♦ **dzsi** „Ezt az írásjelet nem tudom begépelni.” [Kono dzsi-va njúrjokudekinai.] ♦ **modzsi** ♦ **betűírási írásjel arufabettomodzsi** ♦ **fonetikus írásjel hjóonmodzsi** ♦ **hangírásos írásjel onszomodzsi** ♦ **képírásjel hjóimodzsi** ♦ **kétes hitelességű írásjel jüreimodzsi** ♦ **szótagírásos írásjel onszecumodzsi**

íráskészség ♦ **hikkinórjoku**

írás külleme ♦ **dzsizura** „Rossz a külleme ennek a terméknévnek, ha leírjuk.” [Kono sóhinmei-va dzsizuraga varui.]

írásmagyarázat ♦ **kaisakugaku**

írás mód ♦ **kakikata** ♦ **kakippuri** „lehengerlő írásmód” [Gókaina kakippuri] ♦ **kakiburi** ♦ **cuzuri** „Kérem, mondja meg, hogy hogyan írják ezt a szót!” [Kono kotobano cuzuri-o osiete kudaszai.] ♦ **hicscsi** (irodalmi stílus) ♦ **buntai** „tömör írásmód” [Kankecuna buntai]

írás munka kérése ♦ **sippicuirai**

írás mű ♦ **kakiorosi** ♦ **csoszaku** ♦ **csoszaku-bucu** ♦ **csodzsucu** ♦ **csoso** ◇ **hosszú írásmű csóbon** „hosszú újság cikk” [Csóbunno kidzsi] ◇ **rövid írásmű tanbun**

írás mű készítése ♦ **sippicu**

írás művészet ♦ **sodó** (sodó)

Írások könyve ♦ **sokjó** (konfuciózus)

írás-olvasás ♦ **jomikaki** „Írást-olvasást tanít.” [Jomi kaki-o osieru.]

írás, olvasás és számolás ♦ **jomikakiszoroban**

írásos ♦ **sosikino**

írásos ajánlat ♦ **micumoriso** „Írásos ajánlatot tett a munkára.” [Kódzsino micumoriso-o dasita.]

írásos beleegyezés ♦ **sosikisodakuso**

írásos bocsánatkérés ♦ **sazaibun**

írásos döntés ♦ **szaicecuso**

írásos elkötelezettség ♦ **kakujakuso**

írásos eskü ♦ **szenszeiso**

írásos feljegyzés ♦ **hicuroku**

írásos ígélet ♦ **iszszacu** „Írásos ígéletet adtam, hogy nem viszem bíróságra az ügyet.” [Szosó-o okoszanaitoiu iszszacu-o torareta.] ♦ **nenso** „Írásos ígéletet kértek tőlem, hogy kifizetem a vigaszdíjat.” [Isarjó-o harautoiu najjó-no nenso-o torareta.]

írásos lejárata ♦ **hiccsú**

írásrendszer ♦ **kakiszutemu** ♦ **raitingusi-szutemu**

írás stílus ♦ **kakigusze** ♦ **sotai** ♦ **sofú** ♦ **hippó** „A regény írásakor ügyeltem a stílusra.” [Sószecuno hippó-o isikisite kaita.] ♦ **fude**

„Jellegzetes stílussal ír.” [Kare-va fudeni kusze-gaaru.] ♦ **fudegusze**

írás stílusa ♦ **kakippuri** ♦ **kakiburi** „részletekbe menő stílus” [Szenszaina kaki buri]

írás tanulás ♦ **tenarai**

írás tempó ♦ **sippicuszokudo** ◇ **gyors írástempó szokuhicu** „gyors vagy lassú írástempó” [Szokuhicuka csihicu] ◇ **lassú írástempó csihicu** „gyors vagy lassú írástempó” [Szokuhicuka csihicu]

írás terv ♦ **bun-an** „Elkészíttem a regény írástervét.” [Sószecuno bun-an-o cukutta.]

írás típus ♦ **sotai**

írás tudás ♦ **sikidzsi** ♦ **riterasi**

írás tudatlan ♦ **dzsinokakenai** „Ebben az országban sok az írástudatlan.” [Kono kunide-va dzsino kakenai hitoga ói.] ♦ **hisikidzsisa** ♦ **hisikidzsino** ♦ **monmóno**

írás tudatlanok aránya ♦ **hisikidzsiricu**

írás tudatlanság ♦ **hisikidzsi** ♦ **monmó**

írás tudatlansági ráta ♦ **monmóricu**

írás tudó ember ♦ **meaki**

írás tudók aránya ♦ **sikidzsiricu**

írás változat ♦ **itaidzsi**

írás vázlat ♦ **bun-an**

írás védelem ♦ **raitopurotekuto**

írás védetté tesz ♦ **kakikomikinsiniszuru** „Írásvédetté tettem a fájlt.” [Fairu-o kaki komi kinsinisita.]

írás védő kapcsoló ♦ **kakikomikinsicumami** ♦ **raitopurotekutoszuicscsi**

írás vetítő ♦ **óecscsipi** ♦ **óbáheddo-purodzsekutá**

írás szakértő ♦ **hiszszekikanteinin**

írás szakértői vizsgálat ♦ **hiszszekikantei**

írás szerint ♦ **tedzsun-nisitagatte** „Írás szerint járt el.” [Tedzsunni sitagatte taiósite.]

irat ♦ **kó** „Iratot kezd írni.” [Kó-o okoszu.] ♦ **sorui** „Ezt az iratot a hó végéig be kell adni az adóhivatalnak.” [Kono sorui-o gecumacumadeni zeimusoni teisucusinakerebanaranai.] ♦ **bunso** „Iratot készít.” [Bunso-o szakuszeiszuru.] ♦ **pépá** ◇ **eredeti irat genkó** ◇ **eredede**

ti irat **honso** ◇ hivatalos irat **kóbuszo** ◇ kézirat **genkó** „Elküldtem a kéziratot a kiadónak.” [Suppansani genkó-o okutta.] ◇ **közokirat kóbuszo** ◇ titkos irat **himicubunso** ◇ üzleti irat **bidzsineszubunso**

iratcsipesz ◆ **kurippu** ◆ **medamakurippu** ◇ iratcsipesz **medamakurippu**

iratcsiptető ◆ **gacsakku**

iratdaráló ◆ **sureddá** (iratmegsemmisítő)

iratgyűjtő ◆ **baindá** ◆ **fairu**

iratkapcsoló ◆ **hocscsikiszu** (tűzőgép)

iratkapocs ◆ **gacsakku** ◆ **kurippu**

iratlan alkotmány ◆ **fubunkenpó**

iratlan szabály ◆ **fubunricu**

iratlan történelem ◆ **kódzsucurekisi**

iratlan törvény ◆ **fubunricu**

iratmegsemmisítő ◆ **sureddá** (iratmegsemmisítő gép) „Iratmegsemmisítővel ledaráltam a feleslegessé vált iratokat.” [Iranakunatta sorui-o sureddánikaketa.]

iratmegsemmisítő gép ◆ **sureddá**

iratösszefogó csipesz ◆ **gacsakku**

iratrögzítő ◆ **kamibaszami**

iratszekerény ◆ **kjabinetto**

irattár ◆ **kjabinetto** (iratszekerény) ◆ **sirjókán** ◆ **sirjósicu**

irattartó ◆ **forudá** ◆ **pépá-horudá** ◇ nejlön irattartó **tasak kuriaforudá**

irattáska ◆ **atassekészu** (diplomataáska) ◆ **soruikaban** (aktatáska)

irattekercs ◆ **makidzsiku** ◆ **makimono**

irdatlan ◆ **kjokudono** (mértékű) „Irdatlan veszélynék tették ki.” [Kjokudono kikenniszaraszareta.] ◆ **bódaina** „Ez irdatlan sokba kerül.” [Kore-va bódaina okanegakakaru.]

irdatlan mennyiségű ◆ **tairjóno** „Irdatlan mennyiségű fényképet készítettem.” [Tairjóno sasin-o totta.]

irdatlanul ◆ **kjokudoni** (irdatlan mértékben) „A munkába járás ideje alatt irdatlanul sokan vannak a vonaton.” [Cúkindzsini densa-va kjokudoni konzacusiteiru.]

ír farkaskutya ◆ **airissu-urufuhandó**

irgalmas ◆ **avarembukai** „irgalmas isten” [Avaremi bucai kamiszama] ◆ **dzsihibukai** „irgalmas isten” [Dzsihibukai kami] ◆ **naszakebukai**

irgalmatlan ◆ **hanikinukiszenu** „irgalmatlan kritika” [Hani kinukiszenu hihan]

irgalmatlanul ◆ **szanzan** (borzasztóan) „Irgalmatlanul leszidtak.” [Szanzen abura-o siboraretésimatta.] ◆ **szugoku** (nagyon) „Irgalmatlanul nagy a hasam.” [Onakaga szugoku deteiru.] ◆ **hidoku** (iszonyatosan) „Irgalmatlanul megverték.” [Hidoku nagurareta.] ◆ **jósanaku** (könyörtelenül) „Ha hibázok, a főnököm irgalmatlanul leszid.” [Sippaisitara dzsósiga jósanaku sziszszekisitekuru.]

irgalmaz ◆ **avaremu** „Uram, irgalmazz!” [Kamijo, avaremitamae!]

irgalom ◆ **avaremi** „Isten irgalmáéért esedezik.” [Kamino avaremi-o kou.] ◆ **dzsihi** ◆ **jósa**

irgum-burgum ◆ **kora** ◆ **damedesó** „Ne ugrálj a pocsolóba, irgum-burgum!” [Mizutamari-o tonarisite-va damedeso!]

irha ◆ **kava** ◆ **kegava** ◆ **sinpi** (dermis)

irhabunda ◆ **kegavakóto**

irídium ◆ **iridzsiumu** (Ir)

iridium anomália ◆ **iridzsiumuidzsó**

iridocyclitis ◆ **kószaimójótaien**

irigy ◆ **urajamasii** „Irigy vagyok rá, hogy ilyen hosszú nyári szabadságot kap.” [Nagai nacujaszumigatorerunante urajamasii.] ◆ **sittoszurru** (eszi a fene) „Irigy a barátjára.” [Kare-va tomodacsini sittositeiru.] ◆ **szenbóno** „Irigy tekintettel nézett.” [Szenbóno manazasi-o muketa.]

irigyel ◆ **urajamasii** „Irigylem a szépnek születteteket.” [Bidzsinni umareta hitogaurajamasii.] ◆ **urajamu** „Irigyli a szépségét.” [Kano-dzsono bibó-o urajandeimaszu.] ◆ **sittoszurru** (eszi a fene) „Irigyli az éles elméjét.” [Kareno kasikoi atamani sittositeiru.] ◆ **szonemu** „Irigyli a tehetségét.” [Kareno szainó-o szonemu.] ◆ **netamu** (eszi a fene) „Irigyli a vagyonát.” [Kareno zaiszan-o netandeiru.]

irigykedés ◆ **szenbó**

irigykedik ♦ **urajamasigaru** „Mindig csak másokra irigykedik.” [Kare-va taninnokotobakari urajamasigaru.] ♦ **szenbószuru** „Irigykedtem az okos diákra.” [Atamanooi gakuszei-o szenbó-sita.] ♦ **netamasii** „Irigykedtem rá.” [Kare-o netamasiku omotta.] ♦ **higamu** „Irigykedik a magas fizetésűekre.” [Kjúrjónoi hito-o higamu.] ♦ **jakeru** „Irigykedek rátok, hogy ilyen jól megvagytok egymással.” [Anata tacci-va nakaga jokute jakemaszune.] ♦ **jakkamu** „Irigykedik más sikerére.” [Hitono szeikó-o jakkamu.]

irigylésre méltó ♦ **kokoronikui** „irigylésre méltó tehetség” [Kokoronikui szainó] ♦ **nikui** „Irigylésre méltóan tud énekelni.” [Kanodzso-va nikuihodo utagaumai.]

irigylésre méltóan ♦ **nikurasiihodo** „irigylésre méltóan szép nő” [Nikurasiihodo kireina dzsoszai]

irigység ♦ **sitto** (ha valakit eszi a fene) ♦ **sit-tosin** ♦ **szenbó** „Irigységet éreztem a férfi iránt, akit szeretnek a nők.” [Moteru dansini szenbó-o oboeta.] ♦ **netami** ♦ **higami** „Az irigység beszél belőle, amikor az öccséről van szó.” [Kareno hanasi-va otótoni kanszuru higamibakari.] ◇ **eszi a sárga irigység netamasii** „Esz a sárga irigység, amiért olyan szép.” [Kanodzsono bibóga netamasii.] ◇ **sárga irigység sitto**

irigál ♦ **szukétoszuru** ♦ **szuberu**

irinotekán-hidroklorid ♦ **enszan-irinotekan**

íríz ♦ **airiszu** ♦ **ajame** (nőszírom) ♦ **kószai** (szem része)

íríz a szembogárral ♦ **kurome** „szem fehérje és az íríz a szembogárral” [Sirometo kurome]

írízálás ♦ **nidzsiirokóka**

irka ♦ **tecsó** (notesz) ♦ **nóto** (füzet)

irkafirka ♦ **kitanaimodzsi** (csúnya írás) ♦ **jo-minikuimodzsi** (nehezen olvasható írás)

irkafirkál ♦ **kitanaimodzsi-o kaku** (csúnya írással ír)

irkál ♦ **kakinaguru** „A füzetembe irkáltam.” [Nótoni kakinagutteita.] ◇ **összeviszsa irkál kakicsiraszu** „Úgy tűnt, csak összeviszsa

irkált a dolgozatában.” [Szono ronbun-va tada kaki csirasiteirujóni mieta.]

ír kávé ♦ **airissu-kóhí**

Ír Köztársaság ♦ **airurandokjóvakoku**

írmag ♦ **zantó** ◇ **írmagja sem marad zenmecuszuru** „Írmagja sem maradt az ellenségnek.” [Teki-va zenmecusita.] ◇ **írmagját is kipusztítja nedajasiniszuru** „A fasizmus írmagját is ki kell pusztítani.” [Nacsizumu-o nedajasinisinakerebanaranai.]

írmagja sem marad ♦ **zenmecuszuru** „Írmagja sem maradt az ellenségnek.” [Teki-va zenmecusita.]

írmagját is kipusztítja ♦ **nekoginiszuru** ♦ **nedajasiniszuru** „A fasizmus írmagját is ki kell pusztítani.” [Nacsizumu-o nedajasinisinakerebanaranai.]

írni kezd ♦ **kakidaszu** „Levelet kezdtem írni.” [Tegami-o kaki dasita.]

írni-olvasni ♦ **jomikaki** „Írni-olvasni tanul.” [Jomi kaki-o narau.]

írni-olvasni tudás ♦ **jomikakunórjoku**

írni való ♦ **kakimono** „Az író elment, mert volt még valami írni valója.” [Sószecuka-va kaki monogaarukaratoitte sicureiseita.]

írnök ♦ **daiso** ♦ **hiszszai** ♦ **júhicu**

ír nyelv ♦ **airurandogo**

író ♦ **kakite** ♦ **szakka** „Ő író.” [Kare-va szakkadeszu.] ♦ **sippicusa** ♦ **csosa** „A könyvben az íróról is találhatunk információt.” [Honni csosadzsóhómo haitteimaszu.] ♦ **csodzsucuka** ♦ **hissa** „Ennek a könyvnek az írója ismeretlen.” [Kono honno hissa-va sirareteimaszen.] ♦ **bunsi** ♦ **raitá** ◇ **abbahagyja az írói tevékenységét pen-o oru** „Abbahagyta regényírói tevékenységét.” [Sószecukatositenopen-o otta.] ◇ **befutott író kiszeiszakka** ◇ **drámairó gikjokuszakka** ◇ **drámairó gekiszakka** ◇ **forgatókönyvíró sinario-raitá** ◇ **mai is élő író genzsoszakka** ◇ **meseíró dóvaszakka** ◇ **novellairó tanpenszakka** ◇ **reklámszövegíró ado-raitá** ◇ **reklámszövegíró kopíraitá** ◇ **szatíráíró fúsiszakka** ◇ **színműíró gikjokuszakka** ◇ **szótáríró dzsitenhensúsa** ◇ **szövegkönyvíró daihonszakka**

íróalátét ♦ **sitadzsiki** „Íróalátétet tettem a lapok közé.” [Nótoni sitadzsiki-o haszanda.]

íróasztal ♦ **cukue** ♦ **deszuku** ♦ **benkjózu-kue**

iroda ♦ **eigjóso** ♦ **ofiszu** „Szép irodában dolgozom.” [Kireinaofiszude hataraitairu.] ♦ **kjoku** ♦ **dzsigjódzso** (munkahely) ♦ **sicusicu** „A főnököm nem volt az irodájában.” [Dzsósi-va sicusicuniinakatta.] ♦ **dzsimusicu** „A főnök belépett az irodába.” [Dzsimusicuni dzsósiga haitta.] ♦ **dzsimuso** „Tágas irodát bérelt.” [Hiroi dzsimuso-o karita.] ♦ **háttériroda kanszecubumon** ♦ **házasságközvetítő iroda kekkonszódandzso** ♦ **hírszerző iroda dzsóhóbu** ♦ **kiadó iroda tenantobosú** ♦ **munkaközvetítő iroda súsokuszódandzso** ♦ **századiroda csútai-dzsimusicu** ♦ **ügyvédi iroda hóricudzsimuso** ♦ **ügyvédi iroda bengosidzsimuso**

irodában dolgozó nő ♦ **óeru** ♦ **ofiszu-redi**

irodafelszerelés ♦ **dzsimujógu**

irodaház ♦ **ofiszubiru** ♦ **tenantobiru**

irodai alkalmazott ♦ **dzsimuin** ♦ **naikin-in**

irodai asztal ♦ **dzsimuzukue**

irodai dolgozó ♦ **naikinsa** ♦ **hovaito-kará**

irodai eszköz ♦ **dzsimujógu**

irodai gép ♦ **dzsimukiki**

irodai kellék ♦ **dzsimujógu**

irodai munka ♦ **dzsimu** (adminisztráció) „Irodai munkát végzek.” [Dzsimu-o jatteiru.] ♦ **deszukupákú** (ülőmunka) ♦ **naikin**

irodai munkát végez ♦ **naikinszuru**

irodai ruha ♦ **dzsimufuku**

irodai tudás ♦ **dzsimunórjoku**

irodalmár ♦ **bungakusa** ♦ **bundzsin**

irodalmárok ♦ **bunsiren**

irodalmárok és művészek ♦ **bundzsinbokaku**

irodalmi ♦ **bungaku** „irodalmi folyóirat” [Bungakuzassi] ♦ **bungakutekina** „Ennek a novellának nincs irodalmi értéke.” [Kono sószeecu-va bungakutekina kacsiganai.] ♦ **bungotekina**

irodalmi alkotás ♦ **bungakuszakuhin**

irodalmi díj ♦ **bungakusó**

irodalmi dolgozatok ♦ **bunsú**

irodalmi élet ♦ **bundan** „Ezzel a regénnyel lépett be az irodalmi életbe.” [Kare-va kono sószeceude bundanni nori dasita.]

irodalmi- és köznyelv keveredése ♦ **gazokukonkó**

irodalmi est ♦ **ródokukai**

irodalmi folyóirat ♦ **bungakuzassi** ♦ **bungeizassi**

irodalmi gyűjtemény ♦ **bunsú**

irodalmi irányzat ♦ **bungeisicsó**

irodalmilag ♦ **bungakutekini**

irodalmi lopás ♦ **tószaku**

irodalmi mű ♦ **bungakuszakuhin** ♦ **bungeiszakuhin**

irodalmi műalkotás ♦ **bungeiszakuhin**

irodalmi Nobel-díj ♦ **nóberubungakusó**

irodalmi nyelv ♦ **bungo** ♦ **bunsógo**

irodalmi összefoglaló ♦ **bungeidzsihjó**

irodalmi pálya ♦ **bunpicugjó** „Irodalmi pályán dolgozik.” [Kare-va bunpicugjódearu.]

irodalmi rovat ♦ **bungeiran**

irodalmi stílus ♦ **hicscsi** ♦ **bungotai**

irodalmi stílusban írt szöveg ♦ **bungobun**

irodalmi tanszék ♦ **bungakuka**

irodalmi tehetség ♦ **bunszai**

irodalmi világ ♦ **bungakukai**

irodalom ♦ **bun** ♦ **bungaku** „Jó az irodalmi ízlése.” [Kanodzso-va bungakuno sumigaii.] ♦ **angol irodalom eibungaku** ♦ **avantgárd irodalom zen-eibungaku** ♦ **dokumentumirodalom kirokubungaku** ♦ **drámai irodalom gekibungaku** ♦ **erotikus irodalom kósokubungaku** ♦ **felhasznált irodalom szankóbunken** ♦ **francia irodalom fucubungaku** ♦ **gyermekirodalom dzsidóbungaku** ♦ **háborús irodalom szenszóbungaku** ♦ **helyi irodalom kjódobungaku** ♦ **ifjúsági irodalom sónenbungaku** ♦ **klasszikus irodalom kotenbungaku** ♦ **kortárs irodalom gendai-bungaku** ♦ **leleplező irodalom bakurobungaku** ♦ **német irodalom dokubungaku** ♦ **összehasonlító irodalom hikakubungaku** ♦ **ponyvairodalom taisúbungaku** ♦ **proletár-irodalom puroretariabungaku** ♦ **remete-**

irodalom **indzsabungaku** ◊ romantikus irodalom **romanbungaku** ◊ szépirodalom **dzsunbungaku** ◊ szórakoztató irodalom **goraknotamenobungaku** ◊ tudományos-fantasztikus irodalom **szaizensu-fikuson** (sci-fi) ◊ udvarhölgy-irodalom **njóbóbungaku** ◊ vallási irodalom **súkjóbungaku**

irodalombarát ◊ **bungakuzuki**

irodalomelmélet ◊ **bungakuriron** ◊ **bungakuron**

irodalom és művészet ◊ **bungei**

irodalomi alkotáson alapuló film ◊ **bungeieiga**

irodalomjegyzék ◊ **szankóbunkenicsiranhjó** (felhasznált irodalom)

irodalomkritika ◊ **bungakuhjoron** ◊ **bungakuron** ◊ **bungeihijó** ◊ **bungeihjoron**

irodalomkritikus ◊ **bungeihjoronka**

irodalomkutatás ◊ **bungakukenkjú**

irodalomkutató ◊ **bungakukenkjúsa**

irodalomművészet ◊ **bungei**

irodalomtörténész ◊ **bungakusika**

irodalomtörténet ◊ **bungakusi**

irodalomtudomány ◊ **bungaku**

irodalomtudományi kar ◊ **bungakubu**

irodamunka ◊ **dzsimumori**

irodanegyed ◊ **ofiszugai**

irodaszék ◊ **ofiszucsea**

irodaszer ◊ **dzsimumjógu** ◊ **dzsimumjóhin**

irodista ◊ **dzsimumokuin**

irodista nő ◊ **óeru** ◊ **ódzsi**

íróecset ◊ **fude** „Az újévi lapot ecsettel írták.” [Nengadzso-va fudede kaiteatta.] ◊ **móhicu**

íróecset csúcsa ◊ **hittó**

íróecset és tus tartója ◊ **jatate**

íróeszköz ◊ **kakumono** „Megjegyeztem a számot, mert nem volt nálam íróeszköz.” [Kaku monoganakute bangó-o kiokusita.] ◊ **hikkigu** ◊ **hikkijógu**

író és szerkesztő ◊ **hencsosa**

írófejedelem ◊ **bungó**

írogat ◊ **kakimonoszuru** „Egész nap írogat.” [Icsinicsidzsúkaki monositeiru.]

írógép ◊ **taipu** ◊ **taipuraitá** „olyan betű, mintha írógéppel írták volna” [Taipuraitáde utajóna modzsi] ◊ **japán írógép** **vaibuntaipuraitá** ◊ **japán írógép** **hóbuntaipuraitá** ◊ **táskairógép** **keitaijótaipuraitá**

írógéppapír ◊ **kopijósi** „Írógéppapírt rendelünk.” [Kopí jósi-o csúmonszeru.]

írógépszalag ◊ **raipuraitánoribon**

iroha kártya ◊ **irohagaruta**

iroha vers ◊ **irohauta**

írói álnév ◊ **hicumei** ◊ **pen-nému**

írói hivatás ◊ **csodzsucujó**

írói képesség ◊ **hicurjoku** „Az írói képessége fejlődött.” [Kareno hicurjokuga nobiteitta.] ◊ **bunsórjoku**

írói munka ◊ **baibun** „Írói munkát végez, hogy pénzt keressen.” [Baibun-o gjótoszeru.]

írói stílus ◊ **szakufú** „Híres író stílusát utánozza.” [Júmeina szakkano szakufú-o maneru.]

írói termés ◊ **kakiacumetamono** „Ez a szótár 20 év termése.” [Kono dzsiso-va nidzsúnenkan kaki acumeta monodeszu.]

írók és művészek ◊ **bundzsibokkaku**

íróklub ◊ **pen-kurabu**

írólap ◊ **hansi** (25x33cm)

íromány ◊ **somocu** ◊ **cso** „Jamada által írt könyv” [Jamata csono hon] ◊ **bu** „A magazinnak küld egy írományt.” [Zassini bun-o joszeru.] ◊ **hasznavehetetlen íromány** **kúbun**

íromány kézbesítése ◊ **denso**

íromány okozta baj ◊ **hikka**

íromester ◊ **bungó**

íroművész ◊ **szutairiszuto**

írón ◊ **enpicu** ◊ **grafit írón konte** ◊ **piroskék postairón** **akaaofutodzsikuenpicu** ◊ **postairón** **futodzsikuenpicu**

írónia ◊ **airóni** (irodalmi) ◊ **hango** ◊ **hiniku** „sors íróniája” [Unmeino hiniku] ◊ **sors íróniája** **unmeinohiniku** ◊ **sors íróniája** **hinikunimo** „A sors íróniája, hogy koronavírusban halt meg a vírustagadó.” [Kanszensó-o hininsita hito-va hinikunimo singatakoronade sinda.]

ironikus ♦ **hangotekina** „ironikus beszédmód” [Hangotekina ii kata] ♦ **hinikuna** „ironikus végkifejlet” [Hinikuna kekka]

ironikusan ♦ **hinikuni**

ironikusan mond ♦ **ura-o iu**

ironman triatlon ♦ **tecudzsinrészu** (vasember triatlon)

író ♦ **dzsoszeiszakka** ♦ **dzsoszeinoszakka** ♦ **dzsorjúszakka** ◊ **kiemelkedő tehetségű író** ♦ **keisúszakka**

Írország ♦ **airurando** ◊ **Észak-Írország ki-taairurando**

írószer ♦ **bungu** ♦ **bunbógu**

írószerbolt ♦ **bunbóguja**

írőszertartó doboz ♦ **tebunko**

írótehetség ♦ **kakite** „Remek író.” [Kare-va taisita kaki teda.]

írótoll ♦ **pen**

írott ♦ **kaitearu**

írott alkotmány ♦ **szeibunkenpó**

írott betű ♦ **sodzsi**

írott betűtípus ♦ **hikkitai** ♦ **hissatai**

írott jelentés ♦ **gusinso**

írott jog ♦ **szeiteihó** ♦ **szeibunhó**

írott nyelv ♦ **kakikotoba** „Ez írott nyelv, a beszélt nyelvtől különbözik.” [Kore-va kaki kotobade hanasi kotobato csigau.] ♦ **bungo** (irodalmi nyelv) ♦ **bunsógo**

írott történelem ♦ **júsi**

írott történelem kora ♦ **júsidzsidai**

írott történelem óta ♦ **júsiirai** (először) „írott történelem óta először tapasztalt népesség-fogyás” [Júsiiraihadsimeteno dzsínkógen]

irracionális ♦ **higóritekina** „irracionális fel-tételezés” [Higóritekina omoi komi] ♦ **fugó-rina** „Irracionális feltételeket szabott.” [Fugó-rina dzsóken-o teidzsisita.] ♦ **fudzsórina** „A főnököm irracionális, lehetetlen határidőt ad.” [Dzsósi-va fudzsóride murina simekiri-o daszu.]

irracionális egyenlet ♦ **murihóteisiki**

irracionális szám ♦ **muriszú**

irracionalitás ♦ **hairi** ♦ **higóri** ♦ **fugóri** ♦ **fudóri** ♦ **muri** „A jelenlegi rendszer irracionalis.” [Genzaino szeidoni-va murigaaru.]

irreális ♦ **daiszoreta** „irreális óhaj” [Daiszoreta nozomi] ♦ **higendzsicutekina** (valóságtól elrugaskodott) „Ez az ár irreális.” [Szono nedan-va higendzsicutekida.]

irreálisan ♦ **higendzsicutekini** „Irreálisan magas elvárásai vannak.” [Higendzsicutekini takai kitai-o szetteisita.]

irreleváns ♦ **kankeinai** „Megkérddezhetek egy irreleváns dolgot?” [Kankeinai hanasideszuga okikisitemoiideszuka?] ♦ **matohazurena** „irreleváns kérdés” [Matohazurena sicumon] ♦ **mukankeino** „irreleváns probléma” [Mukankeino mondai]

irreverzibilis kompresszió ♦ **fukagjakuas-suku**

irritáció ♦ **iradacsi** ♦ **sigeki** ◊ **borotva okozta irritáció** ♦ **kamiszorimake** ◊ **borotva okozta irritáció** ♦ **kamiszorikabure**

irritál ♦ **irairaszaszeru** „A késései irritálják a főnökét.” [Kareno csikoku-va icumo dzsósi-o irairaszaszeru.] ♦ **sigekiszuru** „A füst irritálja a szemem.” [Kemuri-va me-o sigekiszuru.] ♦ **sigeki-o ataeru** „A virágpör irritálja a szemet.” [Kafun-va meni sigeki-o ataeru.]

irritáló ♦ **iradatasii** „Irritáló hangja belehasított a levegőbe.” [Kareno iradatasii koega csinmoku-o jabutta.] ♦ **iradatasigena** „irritáló hang” [Iradatasigena koe] ♦ **sigekitekina** „irritáló szag” [Sigekitekina nioi]

irritáló szag ♦ **sigekisú**

ír sztepptánc ♦ **szuteppudanszu**

ír sztepptáncos ♦ **szuteppudanszá**

írt ♦ **kaitakuszuru** (erdőt) „Erdőt írt.” [Sinrin-o kaitakuszuru.] ♦ **kirihiraku** „Erdőt írt.” [Mori-o kiri hiraku.] ♦ **kudzszosuru** „A levegőből írtották a kártevőket.” [Kúcsúkara gaicsú-o kudzszosita.] ♦ **taidzsiszuru** „Írtották a rágcsálót.” [Gessirui-o taidzsisita.]

irtás ♦ **kaitakucsi** ♦ **kudzso** ♦ **taidzsi** (pusztítás) ◊ **erdőirtás** ♦ **szanrin-nobaszszai** ◊ **népirtás** ♦ **súdanzacuriku** ◊ **népirtás** ♦ **daigjakuszacu** (tömegmészárlás)

írt és szerkesztett könyv ♦ **hencsoso**

irtózás a tisztátalan világban éléstől ♦ **onriedo** (buddhizmus)

irtózatós ♦ **imubeki** „irtózatós háború” [Imubeki szenszó] ♦ **oszorosii** „Irtózatós dolgot éltém át.” [Oszorosii keiken-o simasita.] ♦ **szuszamadzsii** „A baleset látványa irtózatós volt.” [Dzsikono kókei-va szuszamadzsikatta.] ♦ **szeizecuna** „Irtózatós csata bontakozott ki.” [Szeizecuna tatakai-o kuri hirogeta.] ♦ **hanahadasii** „Irtózatós veszteségem volt a részvényeken.” [Kabude hanahadasii szonsicu-o dasita.]

irtózatosan ♦ **ijanahodo** „Irtózatosan meleg volt.” [Ijanahodo acukatta.] ♦ **szugoku** „Irtózatosan meghízott.” [Kare-va szugoku futotta.] ♦ **szuszamadzsiku** „Irtózatosan rideg bánásmódot mutatott.” [Szuszamadzsiku cumetai taido-o miszeta.]

irtózik ♦ **imikirau** „Irtózik a háborútól.” [Szenszó-o imi kirau.] ♦ **ijagaru** (fél tőle) „Az egér irtózik a macskától.” [Nezumi-va neko-o ijagaru.] ♦ **kiraina** (nem szereti) „Irtózik a kígyóktól.” [Hebi-va kiraideszú.]

irtünk ♦ **tokini** „1939-et irtünk, amikor kitört a második világháború.” [Tokini szenkjúhjakuszandzsúkjün, dainidzsizsekai taiszenga boppacusa.]

irtvány ♦ **baszszaiatocsi**

irul-pirul ♦ **hoo-o szometehadzsirau** „Irult-pirult a bók hallatán.” [Oszedzsini hoo-o szomete hadzsiratta.]

iru végű igék ragozása ♦ **kamiicsidankacujó**

is ♦ **ke** „Hová is tettük a kulcsot?” [Kagi-va dokoni oitakke?] ♦ **szaa** „Nem is tudom.” [Szaa, joku vakarimaszen.] ♦ **si** „Drága is volt, szükségem sem volt rá, ezért nem vettem meg.” [Takakattasi, hicujónakattasi kavanakattava.] ♦ **datte** „De hiszen én is jóban akarok lenni veled!” [Vatasidatte nakajokusitaijo.] ♦ **dani** „Az akkori látvány pusztá gondolatától hidegrázás fog el.” [Szono kókei-o omoi daszudani miburuiszuru.] ♦ **kke** „Mi is volt annak az embernek a neve?” [Kareno namae-va nandesitakke?] ♦ **temo** „Akkor is átmegyek a vizsgán, ha nem tanulok.” [Benkjósinakutemo gókakuszuru.] ♦ **tomo** „Nem is próbálta felvenni

a leejtett pénzt.” [Otosita okane-o hiroótomo-sinakatta.] ♦ **made** (még...is) „A férjem még a főzésben is segít.” [Otto-va rjórimate tecudattekeruru.] ♦ **mo** „Vasárnap is dolgoztam.” [Nicsijóbimo hataraita.] ♦ **jara** „Ezt is, azt is kell csinálnom.” [Arejarakorejara, jaru kotoga ippaiaru.] ♦ **akkor is sitemo** „Akkor is hozzámegek, ha ellenzed!” [Anataga hantaisitemo kareto kekkonzuru.] ♦ **erre is szokomade** „Köszönöm, hogy erre is gondoltál!” [Szokomade kangaetekurete arigatógozaimaszú.] ♦ **ezt is, azt is nandanokandano** „Mondanak róla ezt is, azt is.” [Kanodzso-va nandanokandano ivareteiru.] ♦ **hol is van dokoniarukke** „Hol is van az a város?” [Szono macsi-va dokoniarukke?] ♦ **már csak azért is daiicsi** (hogy csak egyet említsünk) „Kétlem, hogy van olyan ember, aki ezen a hangszeren játszani tud. Már csak azért is, mert 12 ujj kell hozzá.” [Konna gakkí-o cukaeru hito-va iruka. Daiicsi, dzsúnihonno jubiga hicujóde-va naika.] ♦ **miért is atarimae** „Miért is működne a hűtő, ha egyszerűen nincs áram?” [Denkinasini reizókoga ugokanainante atari maeda.] ♦ **mi is volt nandesitakke** „Mi is volt annak a filmnek a címe?” [Szono eiganotaitoru-va nandesitakke?] ♦ **nagyon is óari** „–Lehetséges, hogy győzni fogok? –Igen, nagyon is.” [Kacu mikomi-va arimaszuka?]]-Va i, óarideszu.]]

isiász ♦ **zakocusinkeicú** (ülőidegzsába)

isikari-síkság ♦ **isikarihei**

isikava megye ♦ **isikavaken**

iskola ♦ **icsimon** (irányzat) ♦ **gakuen** (valamilyen iskola) „Tamagava iskola” [Tamakava gakuen] ♦ **gakuszó** „Régen egy iskolába jártunk.” [Karetokacute gakuszó-o tomonisita.] ♦ **gakunai** „A látogatót körbevezettük az iskolában.” [Hómonsani gakunai-o an-naisita.] ♦ **gakuha** (irányzat) „arisztotelészi iskola” [Ariszutotereszu gakuha] ♦ **gakkó** „Elvittem a fiamat az iskolába.” [Muszuko-o gakkómade okutta.] ♦ **kjósicu** (tanfolyam) „Japán nyelviskolába járok.” [Nihongokjósicuni kajotteiru.] ♦ **szukúru** ♦ **heja** (szumóiskola) „Szumóiskolát nyit.” [Szumóbeja-o hiraku.] ♦ **bokó** (ahol valaki tanult) „Fővárosi iskolában tanultam.” [Vatasino bokó-va sutoniarimaszu.] ♦ **manabinoniva** ♦ **állami iskola kokuricugakkó** ♦ **általános iskola sógakkó** „A köze-

lünkben lévő általános iskolába jártam.” [Kono csikakuno sógakkóni kajoimasita.] ◇ **autósiskola** **kjósúdzso** ◇ **egy iskola** **ippa** (irányzat) „Egy filozófiai iskolát alapít.” [Tecugakuno ippa-o hiraku.] ◇ **elemi iskola** **dzsindzso-sógakkó** ◇ **esti iskola** **jakangakkó** ◇ **felsőfokú iskola** **dzsókjúgakkó** ◇ **főzőiskola** **kukkingu-szukúru** ◇ **gyógypedagógiai iskola** **tokusugakkó** (fogyatékosoknak) ◇ **kisegítő iskola** **jógogakkó** ◇ **kisegítő iskola** **tokubecusiengakkó** ◇ **kisegítő iskola** **tokusugakkó** (fogyatékosoknak) ◇ **korrepetáló iskola** **jobikó** ◇ **magániskola** **siricugakkó** „állami iskola és magániskola” [Kóricugakkóto siricugakkó] ◇ **megpályázott iskola** **kibókó** ◇ **missziós iskola** **misson-szukúru** ◇ **nyári iskola** **szamá-szukúru** ◇ **posztgraduális iskola** **daigakuin** „Posztgraduális iskolába jár.” [Daigakuinni kajotteiru.] ◇ **püthagorasz-i iskola** **pitagoraszugakuha** ◇ **szakiskola** **sokugjógakkó** ◇ **tánciskola** **danszukjó-sicu** ◇ **testvériskola** **simaikó** ◇ **új iskola** **sinszecukó** ◇ **zeneiskola** **ongakukjósicu**

iskola alapítása ◇ **kaikó** „iskola alapításának évfordulója” [Kaikókinenbi]

iskolaalkalmassági vizsgálat ◇ **singakute-kiszeikensza**

iskola arculata ◇ **szukúru-kará**

iskolaavatás ◇ **kaikósiki**

iskolába ellátogat ◇ **raikószuru** „közlekedésbiztonsági óra keretében az iskolába ellátogatott rendőr” [Kócúanzenkjósicuno szaini raikó-sita keiszacukan]

iskolába jár ◇ **gakkóni kajou** „Te melyik iskolába jársz?” [Kimi-va dono gakkóni kajotteiru?] ◇ **cúgakuszuru** „Busszal járok iskolába.” [Baszude cúgakuszuru.]

iskolába járás ◇ **cúgaku**

iskolába menés ◇ **cúgaku** (járás) ◇ **tókó**

iskolában ◇ **kónai** (iskolán belüli) „Az iskolában nem szabad okostelefont használni.” [Kónaideszumaho-o cukaenai.]

iskolába vezető út ◇ **cúgakuro**

iskola bezárása ◇ **haikó** „Az iskolát bezárták.” [Gakkó-va haikóninata.] ◇ **heikó**

iskolából kimaradás ◇ **taikó**

iskolából kitiltás ◇ **taigakusobun**

iskolából kizárás ◇ **taigakusobun** ◇ **taikó** ◇ **taikósobun**

iskolabusz ◇ **szukúru-baszu**

iskola címere ◇ **kósó**

iskolaélet ◇ **szukúru-raifu**

iskolaelhagyás ◇ **taigaku**

iskola elvégzése ◇ **súgjó** ◇ **súrjó**

iskolaépület ◇ **gakusa** ◇ **kósa** „A diák kiment az iskolaépületből.” [Szeito-va kósa-o deta.]

iskolaév ◇ **gakki**

iskolafóbia ◇ **gakkókjófusó**

iskolai barát ◇ **gakujú** ◇ **dószónotomo** ◇ **dómon-notomodacsi**

iskolai egyenruha ◇ **gakkónoszeifuku** ◇ **kófuku**

iskolai élet ◇ **gakuenszeikacu** ◇ **gakkószekacu**

iskolai emlékalbum ◇ **szocugjókinensasin-sú**

iskolai érdekközösség okozta kár ◇ **gaku-bacunoheigai**

iskolai erőszak ◇ **kónaibórjoku**

iskolai étkeztetés ◇ **gakkókjúsoku**

iskolai fényképalbum ◇ **szocugjókinensasin-sú**

iskolai fesztivál ◇ **gakuenszai** (iskolai napok)

iskolai foglalkozások vége ◇ **hóka**

iskolaigazgató ◇ **kócsó** ◇ **kócsószenszei** ◇ **dzsukucsó** (dzsukuban)

iskolaigazgató-helyettes ◇ **kjótó** ◇ **kócsó-dairi**

iskolai gyengélkedő ◇ **hokensicu**

iskolai házirend ◇ **gakuszoku** ◇ **kószoku**

iskolai hiányzás ◇ **kjúgaku**

iskolai himnusz ◇ **kóka**

iskolai igazgatóhelyettes ◇ **fukukócsó**

iskolai igazolvány ◇ **zaiszekisómeiso**

iskolai ismeretség ◇ **dómon-nojosimi**

iskolai jelvény ◇ **kósó**

iskolai kirándulás ◇ **enszoku**

iskolai klikk ◇ **gakubacu**

iskolai körzet ♦ **gaku**

iskolai megszégyenítés ♦ **akahara**

iskolai menza ♦ **gakuszeisokudó**

iskolai morál ♦ **kóki**

iskolai napok ♦ **gakuenszai**

iskolai nap vége ♦ **hóka**

iskolai nyilvántartás ♦ **gakuszeki** ♦ **gaku-szekibo**

iskolai oktatás ♦ **gakkókjóiku**

iskolai szabályzat ♦ **gakuszoku** „Az egyetem megváltoztatta a szabályzatát.” [Daigaku-va gakuszoku-o kósinaita.] ♦ **kóki** ♦ **kószoku**

iskolai szellemiség ♦ **gakufú** „szabad iskolai szellemiség” [Dzsjúna gakufú]

iskolai szertár ♦ **rikasicu**

iskolai szünet ♦ **kjúkó**

iskolai tábor ♦ **rinkangakkó**

iskolai tanulás ♦ **gakugjó**

iskolai tanulmányok ♦ **gakureki**

iskolai tanulmányok szüneteltetése ♦ **kjú-gaku**

iskolai tudás ♦ **gakurjoku** „A gyerekek iskolai tudása csökken.” [Kodomono gakurjoku-va teikasiteimaszu.] ♦ **kiváló iskolai tudás** **gakurjokujútó**

iskolai ügy ♦ **gakudzsi**

iskolai ügyek ♦ **kómu**

iskolai zaklatás ♦ **akahara**

iskolakapu ♦ **kómon**

iskolakerülés ♦ **tókókjohi** ♦ **futókó**

iskolakerülő ♦ **tókókjohidzsi** „Sajnos ez a gyerek iskolakerülő lett.” [Zan-nenna kotonikono ko-va tókókjohidzsinaitesimaimasita.]

iskolakezdés ♦ **sigjó** (tanévkezdés) ♦ **njúgaku** (beiratkozás) ♦ **őszi iskolakezdés** **súkinjúgaku**

iskolakezdés előtt álló gyermek ♦ **misúgakudzsidó**

iskolák közti sportverseny ♦ **intáhai**

iskolakönyvtár ♦ **gakkótosokan**

iskolakörzet ♦ **gaku** ♦ **cúgakukuiki** ♦ **cú-gakucsiiki**

iskolaköteles kor ♦ **súgakunenrei**

iskolakötelezettség ♦ **gimukjóiku**

iskolaközi ♦ **taikó** „japán országos egyetemközi váltófutó bajnokság” [Zennihon daigakuekidenden taikószensuken taikai]

iskolaközi mérkőzés ♦ **taikódzsziai**

iskolák számlálászava ♦ **kó**

iskolalátogatás ♦ **raikó**

iskolalátogatási ráta ♦ **suszszeikiricu**

iskolanap ♦ **tókóbi** „A házi feladatot a következő iskolanapon kell beadni.” [Sukudai-o dzsikaino tókóbini teisucusitekudaszai.]

iskolanegyed ♦ **bunkjócsiku**

iskolánk ♦ **vagakó**

iskolán kívül ♦ **gakugai**

iskolán kívüli ♦ **kógai**

iskolán kívüli tevékenység ♦ **kagaikacudó**

iskolaorvos ♦ **kói** ♦ **hoken-i** ♦ **jógokjóju**

iskolaorvosi szoba ♦ **hokensicu**

iskolapad ♦ **kjósicunoszazeki** ♦ **cukue** (egyszemélyes asztal) ♦ **iskolapadba ül** **njúgaku-szuru** (iskolás lesz) „40 évesen ült az iskolapadba.” [Jondzsuszszaide njúgakusita.] ♦ **kikerül az iskolapadból** **gakuszó-o szudacu** ♦ **újra iskolapadba ül** **fukugakuszuru** „Idősen ült újra iskolapadba.” [Tosi-o totteकरa fukugakusita.] ♦ **visszatér az iskolába** **fukugakuszuru** „Betegség miatt hosszasan hiányzott, de ma visszatért az iskolába.” [Bjókinotame kjúgakusiteitaga kjóकरa fukugakusita.]

iskolapadba ül ♦ **njúgakuszuru** (iskolás lesz) „40 évesen ült az iskolapadba.” [Jondzsuszszaide njúgakusita.]

iskolarádió ♦ **kónaihószó** (hangosbemondó) ♦ **hószódaigaku**

iskolareform ♦ **gakuszeikaikaku**

iskolarendszer ♦ **gakuszei** „Megreformálták az iskolarendszert.” [Gakuszei-o aratameta.] ♦ **kjóikusiszutemu** ♦ **kjóikuszeido** (oktatási rendszer)

iskolás ♦ **gakuszei** „Az iskolások tanulási képessége csökkent.” [Gakuszeino gakurjokuga szagatteimaszu.] ♦ **súgakucsúdearu** „Ő most iskolás.” [Kare-va genzaisúgakucsúdearu.]

iskolás gyermek ♦ **súgakudzsidó**
iskoláskor előtti gyermek ♦ **misúgakudzsidó**
iskolás körzet ♦ **szukúru-zón**
iskolás lesz ♦ **agaru** „A lányom középiskolás lett.” [Muszume-va kótógakkóni agatta.] ♦ **súgakuszuru** „A gyerek iskolás lett.” [Kodomoga súgakusita.]
iskolások kitelepítése ♦ **gakudószokai**
iskola szellemisége ♦ **kófú** (szellemisége) „szabad iskolai szellemiség” [Dzsjjúna kófú]
iskola színei ♦ **szukúru-kará**
iskolaszünet ♦ **kjúkó** „A hó miatt iskolaszünet volt.” [Jukino eikjóde kjúkóninata.]
iskolatárs ♦ **gakujú** ♦ **gakkónotomodacsi** ♦ **kójú** ♦ **szukúru-méto** ♦ **dószószei** ◊ **régi iskolatárs dószószei**
iskolatáska ♦ **randoszeru** (hátitáska)
iskolatátogatás ♦ **cúgaku** (iskolába járás) ◊ **eltiltás az iskolalátogatástól teigaku**
iskolatelevízió ♦ **kjóikuterebi**
iskolát elvégez ♦ **súgjószeru**
iskolatév ♦ **hószódaigaku**
iskola tradíciója ♦ **gakufú** „Követi az iskola tradícióit.” [Gakufú-o mamoru.] ♦ **kófú** (iskola szellemisége) „Folytatja az iskola tradícióit.” [Kófú-o mamoru.]
iskolát vált ♦ **tenkószuru** „Elköltöztek, ezért iskolát kellett váltania.” [Hikkositanode tenkószezaru-o enakatta.]
iskolát vezet ♦ **kómu-o toru**
iskolaudvar ♦ **kótei** „Az iskolaudvaron összegyűltek a gyerekek.” [Kóteini szeitotacsiga acumatekita.]
iskola után ♦ **hókago** „Iskola után találkozott barátával.” [Hókagotomodacito atta.]
iskola utáni tevékenység ♦ **kagaikacudó**
iskolaváltás ♦ **tenkó**
iskolavégzés ♦ **szocugjó**
iskolavégzés után ♦ **szocugjógo**
iskolázás alóli felmentés ♦ **súgakumendzo**
iskolázás elhalsztása ♦ **súgakujújo**

iskolázási költség ♦ **gakuhi**
iskola zászlaja ♦ **kóki**
iskolázatlan gyermek ♦ **fusúgakudzsidó**
iskolázatlanság ♦ **gakurekiganaikoto**
iskolázott ♦ **gakumon-noaru** (tanult) „iskolázott ember” [Gakumonnoaru hito]
iskolázottság ♦ **gakusiki** ♦ **gakumon** „Iskolázottságával henceg.” [Gakumon-o hananika-keru.] ♦ **gakureki** ♦ **kjóiku** „iskolázott ember” [Kjóikunoaru hito]
iskolázottság aránya ♦ **súgakuricu**
iskolázottság túlhangsúlyozása ♦ **gakurekihencsó**
ismer ♦ **siru** „Jól ismerem azt az embert.” [Karenokoto-o joku sitteiru.] ♦ **zondzsiru** (udvarias) „Ismerem a levél tartalmát.” [Tegamino najjó-o zondzsitorimaszu.] ♦ **misiru** (látásból) „Ez egy olyan kis falu, ahol mindenki ismer mindenkit.” [Koko-va otagai-o misitteirujóna csiszana murada.] ◊ **alaposan ismer sirinuku** „Alaposan ismerem azt a nőt.” [Kanodzo-o siri nuiteiru.] ◊ **ítélőképeség mei** „Jó az ítélőképessége a jövőt illetően.” [Szenkenno meigaaru.] ◊ **jól ismer kokoroeru** „Jól ismerem a szabályokat.” [Kiszoku-o kokoroeteiru.] ◊ **jól ismeri a világot szekonitakeru** „Jól ismeri a világot.” [Kare-va szekoni taketeiru.] ◊ **nem ismerés muen** „Te nem ismered a stresszt!” [Kimi-va szutoreszuto-va muendesó.] ◊ **nem ismeri eléggé ninsikigaaszai** „Nem ismerem eléggé az új adórendszert.” [Atarasii zeiszet-e no ninsikiga aszai.] ◊ **nem ismer lehetetlent murigakiku** „Az az étterem nem ismer lehetetlent, biztosan tudunk náluk helyet foglalni.” [Anoreszutoran-va muriga kikunode jojaku-o iretekurerudaró.] ◊ **tőviről hegyire ismer siricukuszu** „Tőviről hegyire ismerem a családját.” [Kareno kazoku-o siri cukusiteiru.] ◊ **tőviről hegyire ismer szumikaraszumimadesiru** „Ő ezt tőviről hegyire ismeri.” [Kare-va kono kotonicuie szumikara szumimade sitteiru.] ◊ **úgy tesz, mintha nem ismerné sirankao-o szuru** „Hiába szólítottam a nevén, úgy tett, mintha nem ismerne.” [Namac-ó jondemo kare-va siran kao-o sita.] ◊ **végletekig ismer siricukuszu** „A végletekig ismerem ezt a témát.” [Konotéma-o siri cukusiteiru.]

ismerés ♦ **kensiki** ◇ **jól ismerés icsikensiki** „Jól ismeri a globális felmelegedés problémáját.” [Kare-va ondankamondainicuite icsikensikigaru.] ◇ **nem ismerés fucsi** (tudatlanság)

ismeret ♦ **kokoro** „Angol nyelvismerettel rendelkezik.” [Eigono kokoroegaaru.] ♦ **tasinami** (szerény) „Van egy kevés zenei ismeretem.” [Ongakuno tasinamigaarimaszu.] ♦ **csiken** „Bővíti az ismereteit.” [Csiken-o hiromeru.] ♦ **csisiki** „Ismereteket szerez.” [Arajuru csisiki o minicukeru.] ♦ **vakimae** ◇ **alapismeret kiszocsisiki** „Csillagászati alapismeretei vannak.” [Tenmonno kiszocsikigaarimaszu.] ◇ **előismeret jobicsisiki** ◇ **internetes ismeretek intánetto-riterasi** ◇ **szexuális ismeret szeicsisiki** „Szexuális ismeretekkel rendelkezik.” [Szeicsisiki-o mocu.] ◇ **tudományos ismeret kagakucsisiki**

ismeretanyag ♦ **csisiki** (tudás) „Ezt az ismeretanyagot 2 év alatt lehet elsajátítani.” [Kono csisiki-o ninenkande sítokudekiru.]

ismeretelmélet ♦ **ninsikiron** ♦ **hirjó** (buddhista)

ismeretes ♦ **sirareru** „Ez a technológia ősidők óta ismeretes.” [Kono gidzsucu-va ómukasikara sirareteiru.]

ismerethiány ♦ **ninsikibuszoku** „Az orvos ismerethiánya miatt, más gyógyszert kapott a beteg.” [Isano ninsikibuszokude kandzsani csigau kuszuri-o ataeta.] ♦ **fubenkjó** „Bocsánat az ismerethiányomért.” [Fubenkjóde mósi vakearimaszen.]

ismeretlen ① **siranai** (nem ismerős) „Egy ismeretlen ember rám köszönt.” [Siranai hitoni aizacuszaretu.] ② **fumeina** (tisztázatlan) „Ennek az anyagnak az összetétele ismeretlen.” [Kono bussicuno nakami-va fumeideszu.] ③ **micsino** (nem ismert) „Elindult az ismeretlen világba.” [Micsino szekai-e tabidatta.] ④ **micsiszú** (matematika) „Megoldott egy kétismeretlenes egyenletet.” [Micsiszúfutacuno hóteisiki-o toita.] ♦ **etainosirenai** „Ismeretlen kórokozót találtak.” [Etaino sirenai bjógenkinga hakkenszaretu.] ♦ **kokoroatarinonai** (fogalma van valamiről) „A bankszámlámra ismeretlen átutalás érkezett.” [Ginkókózsani kokoroatarinonai furi komiga haitta.] ♦ **sótai-fumeino** „A régészek ismeretlen leltre bukkan-

tak.” [Kókogakusa-va sótaifumeino sucudohino hori dasita.] ♦ **sirazuno** „Olyan helyen volt földrengés, ahol eddig a katasztrófa ismeretlen fogalom volt.” [Szaigaisirazuno tocside dzsisinga okita.] ♦ **siranu** ♦ **nadzsiminószui** „ismeretlen ország” [Nadzsimino uszui kuni] ♦ **fusóno** „A könyv szerzője ismeretlen volt.” [Szakusafusóno hendesita.] ♦ **funarena** „ismeretlen szakterület” [Funarena bun-ja] ♦ **misóno** „Ennek a novellának a szerzője ismeretlen.” [Kono sószecu-va szakusamisódeszu.] ♦ **misiranu** „Egy ismeretlen férfi megszólított.” [Misiranu otokoni hanasikakerareta.] ♦ **mizusirazuno** „Ismeretlen embernek adott kölcsön.” [Mizu sirazuno hitoni okane-o kasita.] ♦ **minarenai** „ismeretlen szó” [Miminarenai kotoba] ♦ **mimotofumeino** „A pályamunkát egy rejtélyes ismeretlen adta be.” [Suppinsa-va mimotofumeino nazono hitoda.] ♦ **mumeino** (névtelen) „A holttestet ismeretlenül temették el.” [Itai-va mumeinomoma maiszószaretu.] ♦ **mensikionai** „Ismeretlen volt az az ember.” [Mensikionai hitodesita.] ◇ **címzett ismeretlen atenfumei** „A levél visszajött: címzett ismeretlen.” [Tegami-va atenfumeide modottekita.] ◇ **címzett ismeretlen dzsúsófumei** „A levél visszajött, mert a címzett ismeretlen.” [Tegamiga dzsúsófumeide modottekita.] ◇ **egy ismeretlen icsigen** „egy ismeretlenes másodfokú egyenlet” [Icsigennidzsihóteisiki] ◇ **háromismeretlenes egyenlet szangenhóteisiki** ◇ **kétismeretlenes egyenlet nigenhóteisiki** ◇ **teljesen ismeretlen mimosiranu** „teljesen ismeretlen ember” [Mimo siranu hito] ◇ **többismeretlenes egyenlet tagenhóteisiki**

ismeretlen állampolgárságú ♦ **kokuszeki-fumeino** „ismeretlen állampolgárságú személy” [Kokuszekifumeino hito]

ismeretlen cím ♦ **dzsúsófumei**

ismeretlen címre küldött ♦ **dzsúsófumeino** „ismeretlen címre küldött csomag” [Dzsúsófumeino nimocu]

ismeretlen dologra költött pénz ♦ **sitofumeikin**

ismeretlen ember ♦ **siranaihito** „Megszólított egy ismeretlen ember.” [Siranai hitoni hanasikakerareta.]

ismeretlen epizód ♦ **hiva**

ismeretlen eredetű ♦ **sótaifumeino** „Ismeretlen eredetű programot telepítettem a gépre.” [Konpjútáni sótaifumeinopuroguramu-o dónjúsita.]

ismeretlen eredetű, gyalázkodó írás ♦ **kaibunso**

ismeretlen eredetű tűz ♦ **fusinbi**

ismeretlen felségjelű ♦ **szenszekifumeino** „ismeretlen felségjelű hajó” [Szenszekifumeino fune]

ismeretlen gazdájú ♦ **mocsinusifumeino** „ismeretlen gazdájú, üres ház” [Mocsi nusifumeino aki ja]

ismeretlen hang ♦ **kikicukenaikoe**

ismeretlen helyre távozik ♦ **jukuefumeininaru** „A tettes ismeretlen helyre távozott.” [Han-nin-va jukuefumeininatta.]

ismeretlen hollétű ♦ **sószokufumeino** „ismeretlen hollétű ember” [Sószokufumeino dzsinbucu] ♦ **jukuefumeino** „ismeretlen hollétű ember” [Jukuefumeino hito]

ismeretlen illetőségű ♦ **szenszekifumeino** „ismeretlen illetőségű hajó” [Szenszekifumeino szenpaku]

ismeretlen katona sírja ♦ **mumeiszensinohaka** ♦ **mumeiheisinohaka**

ismeretlen kor ♦ **nenreifusó** „ismeretlen korú férfi” [Nenreifusóno otoko]

ismeretlenség ♦ **umoregi** „ismeretlenségben élés” [Umore gino szeikacu] ♦ **tokumei** „A feljelentő ismeretlen szeretne maradni.” [Cúhósa-va tokumei-o kibósiteiru.] ♦ **fusó** ♦ **misó** ♦ **micsi**

ismeretlenségben él ♦ **umoreru** „Vidéken, ismeretlenségben él.” [Inakani umoreteiru.]

ismeretlen szerző ♦ **tokumeiszakusa**

ismeretlen szerzőjű ♦ **tokumeino** „ismeretlen szerzőjű könyv” [Tokumeino csoso]

ismeretlen szó ♦ **micsigo** „Szótárban kikeresi az ismeretlen szót.” [Micsigo-o dzsisode siraberu.]

ismeretlen szülők gyermeke ♦ **ojanosirenaiko**

ismeretlen titán ♦ **dákuhószu** „Egy ismeretlen titán nyerte meg a maratoni versenyt.” [Maraszondedákuhószuga katta.]

ismeretlen történet ♦ **hiva**

ismeretlen vizekre evez ♦ **micsinotaikainikogidaszu**

ismeretség ♦ **kószai** „Széles az ismeretségi köre.” [Kare-va kószaihan-iga hiroi.] ♦ **siriai** „Ismeretséget kötöttem egy nővel.” [Aru dzsoszeto siri aininata.] ♦ **siriaukoto** ♦ **csiki** „Ismeretségbe kerültem vele.” [Kareto csikininatta.] ♦ **nadzsimi** „ismerős vendég” [Onadzsimininatta okjakuszama] ♦ **mensiki** „Ismeretségbe kerültem egy íróval.” [Aru szakkato mensiki-o eta.] ♦ **jukari** „Az az ember se rokonom, se ismerősöm.” [Kareto-va fucsimojucarimonai.] ◇ **futólagos ismeretség icsimensiki** ◇ **ismeretséget köt siriau** „Ismeretséget kötöttünk.” [Kareto siri atta.]

ismeretséget köt ♦ **siriau** „Ismeretséget kötöttünk.” [Kareto siri atta.]

ismeretségi kör ♦ **kójúkankei** (baráti kapcsolat) „Széles az ismeretségi köre.” [Kójúkankeiga hiroi.] ♦ **szeken** „Kicsi az ismeretségi köre.” [Kare-va szekenga szemai.] ♦ **cukiai** „Nagy az ismeretségi köre.” [Kare-va cuki aiga hiroi.] ◇ **nagy ismeretségi köre van kaogahiroi** „Nagy ismeretségi köre van a politikai életben.” [Kare-va szeikaini kaoga hiroi.]

ismeretszerzés ♦ **bengaku** (tanulás)

ismeretterjesztő műsor ♦ **kagakubangumi** (tudományos ismeretterjesztő) „Szeretem az ismeretterjesztő műsorokat.” [Kagakubangumiga szukideszu.] ♦ **kjójóbangumi**

ismeretterjesztő program ♦ **kjóikubangumi**

ismeri a csinját-binját ♦ **jórjógai**

ismeri egy kicsit ♦ **tasinamu** „Ismerem egy kicsit a szépírást.” [Súdzsi-o tasinandeiru.]

ismeri Japánt ♦ **csinicshidearu**

ismerik ♦ **ureru** „Íróként világszerte ismerik.” [Szeikaide szakkatosite naga ureteiru.] ♦ **kaogaureru** „Őt ebben az iparágban ismerik.” [Kare-va kono gjókaide kaoga ureteiru.] ♦ **sireru** „Ezt a márkajelzést világszerte ismerik.” [Kono sóhjó-va szekenni sireteiru.]

ismeri ön ♦ **gozondzsideszuka** (Ismeri ön?) „Ismeri ön azt az embert?” [Ano hito-o gozondzsideszuka?]

ismerkedés ♦ **siriaukoto** „A kapcsolatunk még az ismerkedési stádiumban van.” [Vatasitacsinokankei-va mada otagai-o siri au dankainiaru.]

ismerkedik ♦ **siriaininaru** (megismerkedik) „A fiatalok a gyorsan ismerkednek.” [Vakamonova szuguni siri aininaru.] ♦ **nakajokunaru** (jóba akar lenni) „Ne félj a kutyától, csak ismerkedni akar!” [Inu-o kovagaranaide, tada nakajokunaritaindajo.]

ismerős ♦ **enke** „Ismerősön keresztül került a vállalathoz.” [Kare-va enkoszajjóda.] ♦ **kaomisirino** (látásból ismert ember) „Minden nap köszönök egy idős ismerősömnem.” [Kaomisirinoodzsizsan-ni mainicsiaiszacusiteiru.] ♦ **gozondzsino** (ön által ismert) „Ez a városkép mindenkinek ismerős.” [Minaszan gozondzsino macsinamideszu.] ♦ **siriai** „Egyik ismerősömtől kaptam ezt a tanácsot.” [Aru siri aikarakono dzsogen-o ukemasita.] ♦ **csikazuki** ♦ **csiki** ♦ **csidzsin** „Ő nem a barátom, csak egy ismerős.” [Kare-va tomodacside-va nakutetadano csidzsinideszu.] ♦ **misitta** „Ismerős helyen is eltévedek.” [Misitta basodemo majou.] ♦ **miminareta** (hangot) „Ismerős zene hallatszott.” [Miminareta ongakuga kikoeta.] ♦ **miminitasii** „ismerős dallam” [Mimini sitasii szenricu.] ♦ **ismeretség jukari** „Az az ember se rokonom, se ismerősöm.” [Kareto-va fucsimojukarimonoi.] ♦ **ismert mensikinoaru** (számára) „A partira csak ismerősöket hívtunk.” [Pátini mensikinoaru katanomi sótaisita.] ♦ **látásból ismerős kaonadzsimino** „látásból ismerős vendég” [Kaonadzsimino kjaku] ♦ **régi ismerős mukasinadzsimi** „Régi ismerősöm.” [Kareto-va mukasinadzsimida.]

ismerős arc ♦ **nacukasiikao**

ismerősen cseng ♦ **kikicukeru** „ismerősen csengő hang” [Kikicuketa koe] ♦ **kikinareru** „ismerősen csengő név” [Kiki nareta namae]

ismerős lesz ♦ **miminareru** (hang)

ismert ♦ **kakuremonai** ♦ **kicsino** „Adatbázist építettünk az ismert szoftverhibákról.” [Kicsinoszofutoeránodétabészu-o cukutta.] ♦

gozondzsino „A jól ismert rajzfilmfigura van a könyv borítóján.” [Honnokabánijoku gozondzsino manganokjarakutágaarimaszu.] ♦ **sirareru** „Az az ember a szellemességéről ismert.”

[Ano hito-va júmoanoaru hitotosite sirareteiru.] ♦ **sirevataru** „Ez az egyetem külföldön is ismert.” [Kono daigaku-va kakkokuni sire vatatteiru.] ♦ **csimeino** „ismert személyiség” [Csimeino si] ♦ **tóru** „Einstein zseniként ismerik.” [Ainsutain-va tenszaitosite tótteiru.]

♦ **nadzsiminoaru** „Ismert dalt énekelt.” [Nadzsiminoaru uta-o utatta.] ♦ **hanmeiszuru** „A vizsgálat eredménye még nem ismert.”

[Kenzano kekka-va mada hanmeisiteinai.] ♦

medzsána „ismert dal” [Medzsána kjoku] ♦

mensikinoaru (számára) „A partira csak ismerősöket hívtunk.” [Pátini mensikinoaru katanomi sótaisita.] ♦ **júmeina** (híres) „Egy ismert dalt énekelt.” [Júmeina uta-o utatta.] ♦ **jukarino** „Ez abból a regényből ismert hely.” [Ano sószecujukarino basodeszu.]

♦ **jól ismert sirerivatatteiru** „Ez a történet jól ismert.” [Kono hanasi-va sire vatatteiru.]

♦ **jól ismert jukarinofukai** „Történelemből jól ismert város.” [Rekisinijukarino fukai macsideszu.]

♦ **jól ismert midzsikana** „A globális felmelegedés jól ismert probléma.” [Csikjúondanka-va midzsikana mondaideszu.]

♦ **kevésbé ismert mainána** „kevésbé ismert író” [Mainána szakka]

♦ **kevések által ismert jonisirarenai** „kevések által ismert pénzszerezési módszer” [Jonisirarenai okaneno móke kata]

♦ **látásból ismert kaomisirino** „látásból ismert ember” [Kaomisirino hito]

♦ **ön által is ismert gozondzsino** „Bizonyára vannak ön által is ismert alkotások ezen a kiállításon.” [Kono tenrankaini-va gozondzsino szakuhinmoarukamo siremaszen.]

♦ **régóta ismert mukasinadzsimino** „régóta ismert barát” [Mukasinaadzsimino tomo]

ismert biótájú ♦ **notobaióto** (gnotobiotikus)

ismert és kevésbé ismert ♦ **júmeimumeino** „ismert és kevésbé ismert emberek” [Júmeimumeino hitobito]

ismerttet ♦ **osieru** (megtanít) „Az igazgató ismertette a következő évi terveket.” [Sacsó-va jokunenno keikaku-o osieta.]

♦ **sókaiszuru** (bemutat) „Ismertette az üzleti tevékenységet.”

[Dzsigjó-o sókaisita.] ◇ **nagyjából ismerttet gajjó-o noberu** „Nagyjából ismerttettem az új funkciókat.” [Atarasi kinóno gajjó-o nobeta.]

ismertető ◇ **an-nai** (tájékoztató) ◇ **panfuretto** (füzet) ◇ **jóran** ◇ **cégismertető kaisajóran** ◇ **kimerítő ismertető szóran** ◇ **könyvismertető bukku-rebjú** ◇ **műsorismertető puroguramu-gaido**

ismertetőjegy ◇ **tokucsó** „gótikus építészet ismertetőjegyei” [Gosikku kencsikuno tokucsó] ◇ **torédomáku** „Az ismertetőjegye a kalap, ami mindig a fején van.” [Icumo kabutteiru bósi-va karenotorédomákuda.]

ismertetőjel ◇ **máká** ◇ **medzsirusi** „Ennek a madárnak egy piros folt az ismertetőjele.” [Kono tori-va akai hantenga medzsirusideszu.]

ismertség ◇ **kao** „Ismert tudós.” [Ano hito-va gakusatosite kaoga ureiteiru.] ◇ **csimei** ◇ **csimeido** „Szeretném növelni a cégünk ismertségét.” [Kaisano csimeido-o agetai.] ◇ **nincsidó** (mértéke)

ismert szám ◇ **kicsiszú**

ismert személyiség ◇ **csimeidzsin**

ismertté válik ◇ **kao-o uru** ◇ **sirevataru** „Ismertté vált a neve.” [Kareno na-va sire vatatteiru.]

ismérv ◇ **kidzsun** (kritérium) „Tudni akarom, mik a sikeres vállalkozás ismérvei.” [Dzsigjóno szeikóno kidzsun-o siritai.] ◇ **tokucsó** (ismertetőjegy) „demokrácia ismérvei” [Minsusugino tokucsó]

ismét ◇ **futatabi** „Ismét sikerült a kísérlet.” [Dzsikkenni futatabi szeikósiita.] ◇ **mata** „Ismét változott a helyzet.” [Mata dzsókjóga kavatta.] ◇ **matamo** „Ismét ugyanazt az álmod láttam.” [Matamo onadzsi jume-o mita.]

ismétel ◇ **kurikaeszu** „Mindig ugyanazt ismétli.” [Icumo onadzsi koto-o kuri kaeszu.] ◇ **szaihószószuru** (adást) „Most ismétlik azt a műsort, amit gyerekkoromban néztem.” [Kodomono koromiteita bangumiga imaszaihószósite-imaszu.] ◇ **daburu** „Ismétli a harmadik osztályt.” [Kare-va szannenszei-o dabutteiru.] ◇ **hanpukuszuru** „Többször ismételve jegyeztem meg a verset.” [Si-o nandomo hanpukusite oboeta.] ◇ **rakudaiszuru** (osztályt) „Az is-

kolában kétszer ismételt.” [Gakkóde nikairakudaisita.] ◇ **ripitoszuru** „Ismételten ugyanazt rendeltem.” [Sóhinno csúmon-o ripítósiita.] ◇ **renkoszuru** „A szerelme nevét ismételte.” [Koibitono namae-o renkosita.] ◇ **évet ismétél rjúnenszuru** „A diák évet ismételt.” [Gakuszei-va rjúnensita.] ◇ **osztályt ismétél rjúnenszuru**

ismételget ◇ **kurikaeszu** „Ismételgette a szót.” [Tango-o kuri kaesiteita.] ◇ **renkoszuru** „A politikus egy jelmondatot ismételtetett.” [Szeidzsika-va aruszurógan-o renkosita.]

ismételgetés ◇ **renko**

ismételgetett történet ◇ **kurigoto** „öregék ismételtetett történetei” [Oino kuri goto]

ismételt ◇ **tabikaszánaru** „Ismételt kérésért elnézést kérek!” [Tabikaszánaru onegaide kjósukudeszu.]

ismételt bűncselekmény ◇ **dzsúhan**

ismételt előadás ◇ **szaien**

ismételten ◇ **aratamete** „Ismételten köszönetet szeretnék mondani mindenkinek!” [Aratamete onrei mósi agemaszu.] ◇ **kaeszugaeszu** „Ismételten győzködtem őt.” [Kareni kaeszu geszu ii kikaszeta.] ◇ **kaszanete** „Ismételten elmondom.” [Kaszanete iimaszu.] ◇ **konkonto** „Ismételten elmagyaráz.” [Konkonto szecumeiszuru.] ◇ **szai** ◇ **szaiszai** ◇ **dzsúdzsú**

ismételten csinál ◇ **kurikaeszu** „Ismételten elkövette ugyanazt a hibát.” [Onadzsi macsigai-o kuri kaesita.]

ismételt felismerés ◇ **szaininsiki**

ismételt kiadás ◇ **honkoku**

ismételt megfontolás ◇ **szaikentó**

ismételt találkozás ◇ **szaikai**

ismételt választás ◇ **szaizenkjo** „Csalás miatt megismételték a választást.” [Fuszeigaattatame szaizenkjo-o okonatta.]

ismételt vizsgálat ◇ **szaikensza**

ismét fontolóra vesz ◇ **szaikentószuru** „Ismét fontolóra vettük a tervet.” [Keikaku-o szaikentósiita.]

ismétlés ◇ **ankóru** ◇ **kurikaesi** ◇ **szaihószó** (újraközvetítés) „műsor ismétlése” [Bangumino saihószó] ◇ **hanpuku** ◇ **fukusú** „A tanu-

lásnál az ismétlés nagyon fontos.” [Benkjónio-ite fukusú-va taihendzsújódeszu.] ♦ **ripító** ♦ **renko** ◇ **műsor újraisétlése szaiszaihó-szó**

ismétlések száma ♦ **kaiszú** „Nem ismétlem eleget a gyakorlatokat.” [Undóno kaiszúga tar-inai.]

ismétlés kórusban ♦ **sóva**

ismétli önmagát ♦ **kurikaeszu** „A történelem ismétli önmagát.” [Rekisi-va kuri kaeszu.] ♦ **kurigoto-o iu** „Ne ismételd meg önmagadat!” [Kuri goto-o iuna.]

ismétlőbillentyű ♦ **ripító-kí**

ismétlődés ♦ **kurikaesi** „A reinkarnáció a születés és a halál ismétlődése.” [Rin-netensó-va szeito sino kuri kaesideszu.] ♦ **szaihacu** ♦ **tahacu** „ismétlődő baleset” [Tahacudziko] ♦ **csófuku** ♦ **hanpuku** ◇ **végtelen ismétlődés eigókaiki**

ismétlődés megelőzése ♦ **szaihacubósi** „baleset megismétlődésének megelőzése” [Dzsikoszaihacubósi]

ismétlődést megelőző intézkedés ♦ **szaihacubósiszaku**

ismétlődik ♦ **kurikaeszareru** „Ugyanaz a hiba ismétlődik.” [Onadzi macsigaiga kuri kaeszareteiru.] ♦ **zokuhacuszuru** „Ismétlődnek a katasztrófák.” [Szaigaiga zokuhacuseiteiru.] ♦ **csófukuszuru** „Ismétlődnek az elmondottak.” [Hanasiga csófukuseimaszu.] ♦ **hanpukuszareru** „A minta ismétlődik.” [Mojóga hanpukuszareteiru.]

ismétlődő ♦ **kurikaesino** „Nehéz az ismétlődő adatbevitel.” [Kuri kaesino njúrjoku-va taihendeszu.] ♦ **tahacuszuru** „Felhívta a figyelmet az ismétlődő balesetekre.” [Tahacuszuru dzsikon-i csú-i kankisita.]

ismétlődő DNS ♦ **hanpukudienüé**

ismétlődő motívum ♦ **oszutinató**

ismétlődő szekvencia ♦ **hanpukuhairecu**

ismétlőfegyver ♦ **renpacudzsu**

ismétlőgyakorlat ♦ **hanpukurensú**

ismétlőjel ♦ **odoridzi** ♦ **kurikaesi** ♦ **kuri-kaesikigó** ♦ **hanpukukigó**

ismétlőpuska ♦ **renpacudzsu** ◇ **Mauser ismétlőpuska mózerurenpacudzsu**

isoquant-görbe ♦ **tórjókjokuszen**

ispán ♦ **csidzsi** ◇ **főispán súszekicsidzsi** ◇ **megyei ispán kencsidzsi**

istálló ♦ **umagoja** (lovaknak) ♦ **umaja** ♦ **kjúsza** ♦ **csikusa** ♦ **bokusa** ◇ **marhaistálló gjúsza** ◇ **tehénistálló usigoja** ◇ **tehénistálló gjúsa**

istállófiú ♦ **kjúsain**

istápol ♦ **ki-o hikitataszeru** (bátorít) ♦ **hig-oszuru**

istápolás ♦ **higo**

isten ♦ **kami** „Hisz istenben.” [Kami-o sindzsi-ru.] ♦ **kamiszama** „Istenhez fohászokdtam.”

[Kamiszamani tanomigoto-o sita.] ♦ **sinmei**

♦ **ten** „Isten gyermekáldásban részesítette.”

[Tenkara kodomo-o szazukatta.] ♦ **tentei** ♦

tenbu (buddhista) ♦ **mikami** ◇ **égi- és földi**

istenek tendzsincsigi ◇ **égi isten tendzsin** ◇ **éppen akkor orimoori** „Éppen akkor

volt egy földrengés, amikor beszéltünk róla.”

[Dzsisinnicuite hanasiteita orimo ori, dzsisinga

haszseisita.] ◇ **földi isten csigi** ◇ **hála**

istennek okagesamade ◇ **hamis isten dzsasin** ◇ **mit tesz isten kusikumo** „Mit

tesz isten, pont akkor volt földrengés, amikor be-

széltünk róla.” [Dzsisinnicuite hanasiteiruto

kusikumo dzsisinga okita.] ◇ **mit tesz isten**

dóiukenofukimavasika „Mit tesz isten,

megvendégelt a fukar főnököm.” [Dóiu kazeno

fuki mavasikakecsina dzsósiga gocsiszósitekure-

ta.] ◇ **ne adj' isten man-icsi** „Ha ne adj'

isten késnék, kezdjétek el az órát nélkülém!”

[Man-icsioszoku kitarra, vatasinaside dzsugjó-o

hadzsimetekudaszai.] ◇ **örömhozó isten rai-**

hódzsin ◇ **sok isten jaszogami** ◇ **teremtő**

isten zókanokami (sintó) ◇ **vészhozó isten**

jakubjógami

istenadta ♦ **szententekina** „Istenadta tehet-

sége van a zenéhez.” [Kareni-va ongakuno

szententekina nórzokugaaru.] ♦ **ten-jono** „is-

tenadta tehetség” [Ten-jono szainó]

isten akarata ♦ **ten-i**

istenbizony ♦ **kaminicsikau**

isten bűntetése ♦ **kaminotogame** ♦ **sinbaku** „Megbünteti az isten.” [Sinbaku-o kómuru.] ♦ **tenbaku**

isten bűntetése nem marad el ♦ **tenbacutenkimen**

isten csak annyit ad, amennyit megérdemlünk ♦ **ten-va nibucu-wo ataezu**

istenek ♦ **sosin**

istenek birodalma ♦ **tendó** (buddhista)

istenek és Buddha ♦ **kamihotoke** ♦ **sinbucu**

istenek és buddhák ♦ **sinbucu**

istenek és emberek tanítója buddha ♦ **tenninsi**

istenek kora ♦ **dzsindai**

isten előtt fogad ♦ **sinzen-nicsikau** „Isten előtt örök szerelmet fogadtak.” [Sinzenni eien-no ai-o csikatta.]

istenem ♦ **ijahaja** (istenem!) ♦ **jare**

istenem, segíts ♦ **kuvabarakuwabara** (vilámcspás ellen)

istenfélő ♦ **kami-o agameru** (istentisztelő)

isten háta mögötti falu ♦ **hekszon**

isten háta mögötti hely ♦ **hekicsi** „A cégem egy isten háta mögötti helyre úzött.” [Hekicsini tobaszareta.]

istenhit ♦ **kamisindzsin**

isten hozott ♦ **okaerinaszai** ♦ **jókoszo**

isten hozta ♦ **irassaimasze** „Isten hozta! Mit parancsol?” [Irassaimasze.Nani-o szasiagemasó?] ♦ **jókoszo** „Isten hozta Magyarországra!” [Hangarínijókoszo!]

isteni ♦ **kamigakarinojóna** „isteni előadás” [Kamigakarinojóna engi] ♦ **kógósii** „isteni fény” [Kógósii hikari] ♦ **szaikóno** „Isteni érzés télen meleg fürdőt venni!” [Fujuni atataikai ofuroni hairuno-va szaikóno kibundeszu.] ♦ **tenraino**

isteni adomány ♦ **tenpu**

isteni áldás ♦ **mjóga**

isteni erő ♦ **dzsincúriki**

isten igazi alakja ♦ **honcsi**

isteni gondviselés ♦ **ten-jú**

isteni gondviselés ♦ **ten-nohaizai** ♦ **mjóga**

isteni jutalmat érdemel ♦ **kudokunaru**

isteni jutalom ♦ **kudoku**

isteni képesség ♦ **singi**

isteni képességű ember ♦ **kamiszama** „Isteni képességű focista.” [Kare-va szakkáno kamiszamada.]

isteni sugallat ♦ **sintaku** „Isteni sugallatot kap.” [Sintaku-o ukeru.] ♦ **takuszen** ♦ **reikan** „Kaptam egy isteni sugallatot.” [Reikangahirameita.]

istenit ♦ **sinkakukaszuru** (isteni alakkal felruház) „A nép istenítette a miniszterelnököt.” [Kokumin-va susó-o sinkakukasita.] ♦ **szúhaiszuru** „Az abszolút hatalmat isteníti.” [Zettaitekiken-i-o szúhaiszuru.] ♦ **zettaisiszuru** „A logikát isteníti.” [Riszei-o zettaisiszuru.] ♦ **hometateru** „Van, aki a diktátort isteníti.” [Dokuszaisa-o home tateru hitomoiru.] ♦ **homecsigiru** „A vendéglátója főztjét istenítette.” [Hoszutono rjóri-o homecsigitta.] ♦ **motehajaszu** „Csemegeként istenítik.” [Csinmitosite mote hajaszareteiru.]

isteni természet ♦ **sinkaku**

istenítés ♦ **sinkakuka**

isteni tökély elérése ♦ **njűsin**

isteni tökélyre fejlesztett technika ♦ **njűsin-nogi**

isteni útmutatás ♦ **tenkei**

istenkáromlás ♦ **bótoku**

istenkáromló ♦ **bacsiatarina** „Istenkáromló szavakat mondott.” [Bacsiatarina kotoba-o hita.] ♦ **bótokutekina** „istenkáromló szavak” [Bótokutekina kotoba]

istenként eltemetett ős ♦ **udzsigami**

istenkirályság ♦ **sinkenszeidzsi**

istenkísértő ♦ **bacsiatarina** „Istenkísértő dolgot ételet hagyni a tányérunkon.” [Tabe mononokoszunante bacsiatarideszu.]

isten megnyilvánulása ♦ **reigen**

isten népe ♦ **kaminotami**

istennő ♦ **megami**

isten rendeltetése ♦ **ten-un** (sors)

istenség ♦ **kamisindzsin** (istenhit) ♦ **sinkaku** (isten természet) ♦ **mikoto** (istenek megszólítása) „Ebben a szentélyben Kuninotokotacsi istenség lakozik.” [Kono dzsindzsani-va kuninotokotacsino mikotoga macurareteiru.]

isten segedelve ♦ **tendzso** ♦ **ten-jú**

isten szerelmére ♦ **gosódakara** „Ne csináld, az isten szerelmére!” [Gosódakarajamete!]

isten színe előtt ♦ **sinzen**

isten szolgája ♦ **kaminocukai**

isten szolgálata ♦ **hósi**

istentagadás ♦ **musinron** (ateizmus)

istentelen ♦ **fusindzsin** ♦ **mjóganicukiru** (leveszí róla az isten a kezét) „Istentelen bűnök tömkelege.” [Mjógani cukiru akudzsino kazukazu.]

istentelenség ♦ **fusindzsin**

istentelenül ♦ **szugoku** „Ez istentelenül sok pénzbe fog kerülni.” [Kore-va szugokutakuszan okanegakakaru.]

isten teremtménye ♦ **kaminosanbucu** „A hal az isten teremtménye.” [Szakana-va kamino sanbucuda.]

istentisztelet ♦ **tenrei** (katolikus) ♦ **misza** (mise) ♦ **raihai** ♦ **reihai** „délelőtti istentisztelet” [Gozenno reihai] ◇ **családi istentisztelet** **kateireihai** ◇ **vasárnapi istentisztelet** **nicisjóreihai**

istentiszteleten résztvevő ♦ **reihaisa**

istentisztelő ♦ **kami-o agameru**

isten tudja ♦ **kaminaranuminosirujosimonasi**

isten útja ♦ **tendó**

isten útjai kifürkészhetetlenek ♦ **szaio-gauma** ♦ **dzsinkanbandzsizsaiogauma** ♦ **tendóhakarubekarazu**

Isten útjai kifürkészhetetlenek ♦ **ningenbandzsizsaiogauma**

isten végül megbüntet ♦ **tenmókaikai**

isten veled ♦ **abajo** ♦ **szaraba** „Isten veled, barátom!” [Szaraba, tomojo!]

Isten veled ♦ **itterassai** (Isten veled!)

istenverése ♦ **amanodzszaku**

isten verése ♦ **tencsú** „Megverte az isten.” [Kare-va tencsú-o uketa.] ♦ **tenbacu** „A csallót megverte az isten.” [Szagisi-va tenbacu-o uketa.] ♦ **bacsi** „Megverte az isten.” [Kareni bacsiga atatta.] ♦ **bacsiatari**

istenverte ♦ **konkoncsikino** „Te istenverte idióta!” [Konokonkoncsikino manuke jaró!]

iszaki ♦ **iszaki** (tengeri hal, Parapristipoma tri-lineatum)

iszákos ♦ **arucsúno** (alkoholista) ♦ **oszake-zukino** ♦ **szakezukino** ♦ **szakenomi** ♦ **dzsógo** ♦ **nomiszuke** ♦ **nondakureno** „iszákos pácák” [Nondakureno otoko] ♦ **nonbee** ♦ **jo-idore** ◇ **telhetetlenül iszákos atohiki-dzsógo**

iszákos ember ♦ **dzsósútekiinsuka**

iszalag ♦ **kazaguruma** (Clematis patens) ♦ **teszzen** (Clematis)

iszap ♦ **doro** „A lábamat beledugtam az iszapba.” [Asi-o doroni fumi ireta.] ♦ **hedoro** (csatornaiszap) ◇ **aktív iszap kaszszeiodei** ◇ **ipari iszap odei** „ipari iszap tisztítása” [Odeisori] ◇ **piszkos iszap odei** ◇ **só-iszap nigari**

iszapos ♦ **deidzsóno** „A talaj iszapos volt.” [Deidzsóno cucsidatta.] ♦ **dorono**

iszappakolás ♦ **doropakku** ♦ **doromaszszá-dzsi** (iszappaszázás) ♦ **minerarupakku**

iszapvulkán ♦ **deikazan**

iszik ♦ **nomu** „Vizet ittam.” [Mizu-o nonda.] ♦ **itadaku** „Ittam egy csésze kávé.” [Kóhí-o ippaiitadakimasita.] ♦ **oszake-o jaru** „Nem iszom.” [Oszake-o jaranai.] ♦ **toru** „Igyon eleget!” [Dzsúbunszuibun-o tottekudaszai.] ♦ **hamu** ◇ **állva iszik tacsinomiszuru** „Állva ittam a bárban.” [Báde tacsinomisita.] ◇ **bort iszik és vizet prédikál genkóicscsisina** „olyan ember, aki bort iszik és vizet prédikál” [Genkóicscsisina hito] ◇ **együtt iszik szakazuki-o kavaszu** „Együtt ittak.” [Karera-va szakazuki-o kavasita.] ◇ **holtrészegre issza magát tavainaku jou** ◇ **körbeadvá isszák mavasynomiszuru** „Körbeadtuk a sört, úgy ittuk.” [Bíru-o mavasi nomisita.] ◇ **leissza magát szakeninomareru** „Ne idd le magad!” [Szakeni nomareruna!] ◇ **leitat nomicubuszu** „Leitatottam a kollégámat.”

[Dórjő-o nomi cubusita.] ◇ **nehéz belőle inni nominikui** „Ebből a pohárból nehéz inni.” [Konoguraszu-va nominikui.] ◇ **nem iszik geko** (alkoholt) „Ő nem iszik.” [Kare-va gekonojódeszu.] ◇ **nem tudja, eszik-e vagy isszák mattakuvakaranai** „Nem tudom, hogy eszik-e vagy isszák ezt az okostelefont.” [Konoszumaho-va mattaku vakaranai.] ◇ **pertut iszik keigo-o jamejótoiuszakazuki-o kavaszu** „Pertut ittam a szomszédommal.” [Rindsinto keigo-o jamejótoi szakazuki-o kavasita.] ◇ **szokott inni hidarigakiku** „Szoktál inni?” [Kimi-va hidariga kiku?] ◇ **túl sokat iszik fukazake-oszuru** (alkoholt)

iszik a szerencséjére ◇ **zento-o sukusitekanpaiszuru**

iszik, és fizetés nélkül távozik ◇ **nomita-oszu** „Ivott, és fizetés nélkül távozott.” [Nomi taositamama deteita.]

iszik mint a bálna, eszik mint a ló ◇ **geiinbasoku**

iszik, mint a gödény ◇ **geiinszuru** ◇ **szake-nioboreru**

iszik mint a tehén, eszik mint a ló ◇ **gjúinbasoku**

iszik valaki emlékére ◇ **kenpaiszuru** „Ittunk a halott barátom emlékére.” [Nakunatta tomodacsini kenpaisita.]

iszik valamire ◇ **sukuhai-o ageru** „Igyunk a te egészségedre!” [Anatano kenkóni sukuhai-o agemasó!]

iszlám ◇ **iszuramu** ◇ **iszuramukjó** (vallás) ◇ **iszuramukjóno** (iszlamista) ◇ **kaikjó** ◇ **siita síaha** ◇ **siita iszlám síaha** ◇ **szunnita iszlám szun-naha**

iszlám fundamentalizmus ◇ **iszuramugenrisugi**

iszlamista ◇ **iszuramukjóno**

iszlám vallás ◇ **iszuramukjó**

iszlám világ ◇ **iszuramuken**

iszogat ◇ **szakazuki-o kaszaneru** „A barátommal iszogattunk.” [Tomodacsito szakazuki-o kaszaneta.] ◇ **csibicsibinomu** „Iszogatva beszélgettem a barátommal.” [Oszake-o csibicsibi nominagara júdzsinto katari atta.] ◇ **egymás-**

nak töltve iszogat kumikavaszu „A barátommal egymásnak töltve bort iszogattunk.” [Tomodacsitovain-o kumi kavasiteita.]

iszogatás ◇ **szakazukinoósú**

iszogat a vacsoránál ◇ **bansakuszuru** „Nem szoktam iszogatni a vacsoránál.” [Boku-va bansakusinai.]

iszogat egymással ◇ **szakazuki-o torikavaszu** „Iszogattak egymással.” [Karera-va szakazuki-o tori kavasita.]

iszony ◇ **ijagari** ◇ **kjófúsó** ◇ **fényiszony nikkókjófúsó** ◇ **tériszonyos kósokjófúsóno** (magasságiszonyos) „Nem akarok lenézni, tériszonyos vagyok.” [Boku-va kósokjófúsónanode sita-o mitakunai.]

iszonyatos ◇ **oszorubeki** „iszonyatos pusztítás” [Oszorubeki hakai] ◇ **szugoi** „Iszonyatos tömeg volt a városban.” [Macci-va szugoi hitogomidatta.] ◇ **csigajakurjúszurujóno** „iszonyatos megrázkódtatás” [Csiga gjakurjúszurujóno sógeki] ◇ **tehidoi** „Iszonyatos károm keletkezett.” [Tehidoi higai-o uketa.] ◇ **hidoi** „Iszonyatos halált halt.” [Hidoi sini katao sita.] ◇ **mórecuna** „iszonyatos fájdalom” [Mórecuna itami]

iszonyatosan ◇ **szugoku** „Iszonyatosan messze van a szülőföldem.” [Kokjó-va szugoku tói.] ◇ **tehidoku** ◇ **hidoku** „A balesetben iszonyatosan megsérült.” [Dzsikode karada-o hidoku utareta.] ◇ **mórecuni** „Iszonyatosan mérges.” [Mórecuni okotteiru.]

iszonyatos csapás ◇ **mógeki** „Iszonyatos csapást mértünk az ellenség állásaira.” [Tekidzsinni mógeki-o kuvaeta.]

iszonyodik ◇ **ijagaru** „Iszonyodik a házimumkától.” [Kadzsi-o ijagaru.]

iszonyú ◇ **szuszamadzsii** „iszonyú erő” [Szuszamadzsii csikara]

isztambul ◇ **iszutanburu**

ltabasi kerület ◇ **itabasiku**

itakonsav ◇ **itakonszan**

ital ◇ **inrjó** ◇ **oszake** (szesz ital) „Kérsz egy italt?” [Oszake nomu?] ◇ **onagare** „Megtisztelem ezzel az itallal.” [Onagare-o itadakimaszu.] ◇ **szake** (alkoholos) „Bírja az italt.” [Kare-va szakeni cujoi.] ◇ **nomimono** „Ezt az italt nem

kértem!” [Kono nomi mono-o tanondeinai!]
 ◆ **mizumono** ◇ alkoholmentes ital **hiaru-kóruinrjó** ◇ alkoholmentes ital **szofutodorinku** ◇ alkoholmentes ital **non-arukóruinrjó** ◇ alkoholtartalmú ital **oszake** „Az alkoholtartalmú italok között nem találok a vörösbor!” [Oszakeno nakani-va akavaingaarimaszenga--] ◇ **égetett szeszesisital kasu** ◇ **elkeseredésében ivott ital jakezake** „Elkeseredésében az italhoz menekült.” [Kare-va jake zakeni hasitta.] ◇ **erős ital cujoiszake** ◇ **fejébe száll az ital oszakedekigaóikikunaru** „Fejembe szállt az ital, és mindenkit megvendégeltem.” [Oszake-o nonde kiga ókikunatte, min-nani gocsiszósitesimatta.] ◇ **megárt neki az ital varujoiszuru** „Megártott nekem az ital, és megfájdult a fejem.” [Varujoisite atamaga itakunatta.] ◇ **rövid ital cujoioszake** (erős ital) „A rövid italok között volt pálinka.” [『Cujoi oszake』no nakani-va párinkamoatta.] ◇ **szénsavas ital tanszan-inrjó** ◇ **szeszis ital arukóruinrjó**

italautomata ◆ **inrjónodzsidoanbaiki** ◆ **dzsidoanbaiki** (elárusító automata)

ital a vacsorához ◆ **bansaku**

italbolt ◆ **szakaja**

italdoboz ◆ **kan** (fém) ◇ **alumínium italdoboz arumikan**

ital és nők ◆ **jútó** „Italra és nőkre herdálja a vagyónát.” [Jútóni zaiszan-o ranpiszuru.]

italfogyasztás ◆ **nomimono-o nomukoto** ◇ **korlátlan italfogyasztás nomihódai**

Itália ◆ **itaria** ◆ **itarija**

italkedvelő ◆ **aiinka** ◆ **szakezukina** „Az italkedvelő embernek nyilván italt veszünk ajándékba.” [Szakezukina hito-e nopurezento-va japari oszakedane.]

italkereskedés ◆ **szakaja**

italkóstolás ◆ **siin**

italkóstoló ◆ **siinkai**

itallap ◆ **dorinkumenjú** (menü) ◆ **nomimono-nomenjú**

italmennység ◆ **nomimonorjó** ◇ **fogyasztott italmennység insurjó**

italos ◆ **szakabitarino**

italospohár-öblítő edény ◆ **haiszen**

italozás a vacsoránál ◆ **bansaku**

italozás és nők élvezete ◆ **susoku**

italozás kedvelése ◆ **aiin**

italozás okozta rossz közérzet ◆ **varujoi**

italozik ◆ **oszake-o nomu** „A kocsmában italozik.” [Pabude oszake-o nondeiru.] ◆ **kikosimeszu** ◆ **szakamoriszuru** „Már napközben elkezd italozni.” [Hirumakara szakamoriszuru.]

italozóhelyiség ◆ **bá** ◇ **otthoni italozóhelyiség hómu-bá**

italszerető ◆ **aiinka** ◆ **insuka**

italt és édességet is kedvelő ◆ **rjótózukai** (egyén)

italtól bűzlő ◆ **szakabitarino**

italtöltés ◆ **osaku** ◆ **saku** „Kocsmázáskor a beosztottja által töltött italt itta.” [Nomi kaide bukano sakude nonda.]

italtöltő hölgy ◆ **osaku**

italt tölt ◆ **saku-o szuru**

itat ◆ **nomaszeru** „A csecsemőt tejjel itattam.” [Akacsan-nimiruku-o nomaszeta.] ◆ **mizu-ogageru** (vízzel) „A lovakat itattam.” [Umani mizu-o ageitea.]

itatja az egereket ◆ **sioatareru**

itató ◆ **mizujari** ◆ **mizujariki**

itatós ◆ **szuitorigami** (itatóspapír)

itatóspapír ◆ **szuitorigami**

itatóvályú ◆ **mizuire** (állatoknak) ◆ **mizuoke**

ítél ◆ **iivataszu** (ítéletet hoz) „A bíróság öt év letöltendő szabadságvesztésre ítélte.” [Szaibanso-va csóekijon nenno dzsikkei-o ii vatasita.] ◆ **soszuru** „Pénzbüntetésre ítélték.” [Bakkinni soszareta.] ◆ **sodanszuru** „Fontos személynek ítélték.” [Dzsjúdzsinbucutosite sodansita.] ◆ **szenkokuszuru** (ítéletet hirdet) „A bíróság bűnösnek ítélte a vádlottat.” [Szaibanso-va hikokuni júzaino szenkoku-o sita.] ◆ **dandzsiru** „A lakás elkobzását törvénytelennek ítélték.” [Ieno szasi oszae-va ihóto dandzsita.] ◆ **csószuru** „Történelmi tapasztalatokból ítélve, a kudarc elkerülhetetlen.” [Rekisitekikeikenni csósitemiruto sippai-va szakerarenai.] ◆ **toszuru** „A vádlottat bűnösnek ítél-

ték.” [Hikokunin-o júzaitosita.] ♦ **handan-szuru** „Úgy ítélte, nincs hatással a szervezetére.”

[Karadani eikjósinaito handansita.] ♦ **han-o kudaszu** „A bíró bűnösnek ítélte a gyilkost.”

[Szaibankan-va szacudzsinhani júzaihan-o kudasita.] ♦ **hjókaszuru** (értékel) „Külsőségek alapján ítél.” [Gaikande monogoto-o hjókaszuru.] ♦ **hjókau-o szuru** „Az esküdtek helyesen ítéltek.” [Baisin-in-va tadasi hjókau-o sita.] ♦ **miukeru** „A röntgenből ítélve nincs elváltozás.” [Konorentogenkara miuketatokoro ihen-va nai.] ♦ **miru** „Lehetetlennek ítéltém a győzelmet, ezért nem is mérkőztem meg.” [Sóri-va muritomite tatakauno-o jameta.] ◇

elhamarkodottan ítél szokudanszuru „Ezt nem szabad elhamarkodottan giccsnek ítélni.” [Daszakuto szokudansite-va narumai.] ◇

rosszul ítél jomiajamaru „Rosszul ítélte meg, hogy mikor kell befektetni.” [Tósidzsiki-o jomi ajamatta.]

ítélet ♦ szaikecu ♦ szaikecuso ♦ szaidan ♦ szata ♦ dzsadzsdzsi ♦ sinpan „A versenyző tiltakozott a bíró ítéletével szemben.” [Szensu-va sinpanni kógisita.] ♦ **szeibai ♦ szenkoku** (ítélethirdetés) „Az ítélet szerint ártatlan.” [Kare-va muzaino szenkoku-o uketa.] ♦ **szenkokuso ♦ tósin ♦ han ♦ hankecu** (bíró-sági) „A bíróság ítéletet hozott.” [Szaibanso-va hankecu-o kudasita.] ♦ **hantei** „Tiltakozik a játékvezető ítélete ellen.” [Sinpanno hanteini kógisita.] ♦ **hjókecu** ◇ **életfogytiglani ítélet súsinkei** „Életfogytiglanra ítélték.” [Súsinkei-o kaszerareta.] ◇ **elhamarkodott ítélet szokudan** ◇ **enyhe ítélet ondzó-hankecu** ◇ **halálos ítélet sikei** „A gyilkos halálos ítéletet kapott.” [Szacudzsinhan-va sikeino szenkoku-o uketa.] ◇ **halálos ítélet sikeihankecu** „A bíróság halálos ítéletet hozott.” [Szaibanso-va sikeihankecu-o kudasita.] ◇ **jogerős ítélet kakuteihankecu** ◇ **közbenső ítélet csúkanhankecu** ◇ **másodfokú ítélet nisinhankecu** ◇ **végítélet szaigonosinpan** ◇ **végítélet napja szaigonosinpan-nohi**

ítéletet hirdet ♦ szenkokuszuru „Halálos ítéletet hirdettek.” [Sikei-o szenkokuszareta.] ♦ **hankecu-o kudaszu**

ítéletet hoz ♦ sinpan-o kudaszu ♦ hankecu-o iivataszu „Bűnösséget kimondó

ítéletet hoztak.” [Júzaihankecu-o ii vataszaretta.]

ítéletet mond ♦ hankecu-o kudaszu

ítélethirdetés ♦ szenkoku

ítéletidő ♦ óarasi (nagy vihar)

ítélkezés ♦ szabaki „isten ítélkezése” [Kamino szabaki] ♦ **szabakukoto ♦ dzsadzsdzsi ♦ sodan ♦ sinpan ♦ hankecu ♦ handan** (döntés)

ítélkezik ♦ szabaki-o kudaszu „Isten ítélkezett felettük.” [Kamiga karerani szabaki-o kudasita.] ♦ **szabaku** (valaki felett) „Az ítélkezők felette, aki saját maga sohasem vétkezett.” [Dzsibunde cumi-o okasitakotononai hitodakega hito-o szabakukotogadekiru.] ♦ **dantei-szuru** (határozott következtetés) „Elhamarkodottan ítélkezett.” [Avatete danteisita.] ♦ **hankecu-o kudaszu** „A bíróság ítélkezett.” [Szaibanso-va hankecu-o kudasita.] ♦ **han-o kudaszu** „A király egymaga ítélkezett.” [Ószama-va csokuszecuhan-o kudasita.]

ítélőképes ♦ handannórjokunoaru ♦ funbecunoaru „Ítélnőképes felnőtté vált.” [Funbecunoaru otonaninatta.]

ítélőképeség. ♦ handannórjoku „Elvesztette az ítélőképeségét.” [Handannórjoku-o usinatta.]

ítélőképeség ♦ gansiki „Tévedhetetlen az ítélőképesége.” [Kareno gansiki-va kuruvanai.] ♦ **kansikigan** „Jól meg tudja ítélni a művészeti alkotásokat.” [Bidzsucuni kansikigangaaru.] ♦ **kensiki** „Megkérdőjelezem a politikai ítélőképeségét.” [Szeidzsikano kensiki-o utagau.] ♦ **funbecu ♦ mei** „Jó az ítélőképesége a jövőt illetően.” [Szenkenno meigaaru.] ♦ **mekiki ♦ jomi** „Ennek a vezetőnek jó az ítélőképesége.” [Kono keieisano jomiga fukai.] ♦ **vakimae** „jó ítélőképeségű ember” [Vakimanoaru hito]

ítélőszék ♦ szaibanso ♦ sinpandzso

iteráció ♦ iterésön ♦ hanpuku

iterátor ♦ iteréta ♦ hanpukusi

iteroparitás ♦ taszúkaihansoku

itóka ♦ oszake ◇ **lefekvés előtti itóka nezake**

IT-szakember ♦ aitiszenmonka

itt ♦ **koko** „Itt a bejárat!” [Iri gucusi-va koko-da!] ♦ **kocsira** „Kérem, itt várjon!” [Kocsirade matteite kudaszai!] ♦ **kocscsi** „Itt vagyok!” [Kocscsi, kocscsi!] ♦ **konohende** (körülbelül) „Mára itt befejezzük.” [Kjó-va kono hende.]

ittas ♦ **suki-o obiru** (állapotban van) „Ittasan vezetett.” [Kare-va suki-o obite untensiteita.] ♦ **jopparatteiru**

ittas állapotú ♦ **szakenoeno** „italos állapotban leszereplés” [Szakeno ueno sittai]

ittasan ♦ **szakenoede** „Ittasan bajt okoz.” [Oszakeno uedenotoraburu-o okoszu.]

ittasan vezet ♦ **insúntenszuru**

ittasság ♦ **insu** ♦ **suki** ♦ **szuitai** ♦ **jókoto** ◇ **örömittasság** **gorokobini joukoto**

ittas vezetés ♦ **insúnten** ♦ **sukiobiunten** ♦ **jopparaiunten** „Megszigorították az ittas vezetés elleni intézkedéseket.” [Jopparai untenno tori simari-o kjókasita.]

ittas személy ♦ **szuikjaku**

itt az idő ♦ **izakamakura** ♦ **dzsiszecutórai** „Itt az idő, hogy munkahelyet váltsak!” [Tenso-kuno dzsiszecutóraidai!]

itteni ♦ **kokono** „Nem ismerem az itteni szokásokat.” [Kokono súkan-va sirimaszen.]

itterbium ♦ **itterubiumu** (Yb)

itthon ♦ **ucsini** „Csak én vagyok itthon.” [Ucsini-va vatasisikainai.] ♦ **okidokoro** „Nem érzem itthon magam ebben a házban.” [Kono ucsini-va mino oki dokoroganai.] ◇

nem itthon szoto „Ma nem eszek itthon, nem kell vacsora!” [Kjóha szotode taberukara jú gohan-va iranai.]

itthoniak ♦ **ucsinomono** „Az itthoniak most elmentek hazulról.” [Ucsino mono-va ima minagaisucsiteimaszu.]

itt is ott is ♦ **kokokasiko**

itt is, ott is ♦ **szokokasikoni** „Itt is, ott is kis örömekre lehetünk.” [Csiiszana jorokobi-va szokokasikoni korogatteiru.] ♦ **szokokokoni** „Itt is, ott is virágok nyíltak.” [Hanagaszokokoni szaiteita.]

itt is, ott is belebotlik az ember ♦ **gorogoroaru** „Itt is, ott is új építésű lakásokba boltik az ember.” [Sincsikumanson-va gorogoroaru.]

itt is, ott is virágzik ♦ **szakimidareru** „Amikor eljön a tavasz, a mezőn itt is, ott is virágok nyílnak.” [Haruninaruto noharade hanaga szakimidareteiru.]

itt levágandó ♦ **kiritoriszen**

itt maradás ♦ **zanrjú**

itt-ott ♦ **acsikocsi** „A pusztában itt-ott volt egy-két bokor.” [Puszutade-va acsikocsiniukucukano jabugaatta.] ♦ **acsirakocsira** „A város itt-ott karácsonyi díszkivilágítást kapott.” [Macsinoacsirakocsiranikuriszumaszuiruminé-songa dekita.] ♦ **acscsikocscsi** „A nadrág itt-ott lyukas volt.” [Zubon-niacscsikocscsi anaga aiteita.] ♦ **kokokasiko** ♦ **tentento** „A sziklák között itt-ott fű nőtt.” [Ivato ivano aidani tentento kuszaga haeteita.] ♦ **pocunpocunto** „Itt-ott házak álltak.” [Tegapocunpocunto tatteita.]

itt-ott lát ♦ **szankenszuru**

itt ragad ♦ **teicsakuszuru** „Itt ragadtam ezen az isten háta mögötti helyen.” [Kono hekicsini teicsakusitesimatta.]

ittrium ♦ **ittoriumu** (Y)

itt van ♦ **szokodearu** „A probléma itt van.” [Mondai-va szokodearu.]

ius sanguinis ♦ **kettósugi** (leszármazási elv)

ius soli ♦ **szeicsisugi** (területiségi elv)

ív ♦ **áku** ♦ **ácsi** ♦ **ko** ♦ **kokei** ♦ **zenban** (egész ív papír) „AO-s papírív” [Éreh-zenban] ♦ **tai** (hangjegyek kötése) ♦ **mai** (40x60 cm) „3 ív papír” [Szanmaino kami] ◇ **boltív kjúrjú** „gótikus boltív” [Gosikku fúno kjúrjú] ◇ **csúcs-ív gosikku-ácsi** ◇ **elektromos ív denko** ◇ **jelenléti ív sukkecuhjó** ◇ **patkó alakú ív bateikeiácsi** ◇ **szívárvány íve nidzsinohasi**

ivadék ♦ **siszon** ◇ **halivadék csigjo**

ív alak ♦ **kjúkei** ♦ **bó**

ivar ♦ **szeibucutekiszei** ◇ **hímivarú virág obana** ◇ **nőivarú virág mebana**

ivararány ♦ **szeihi**

ivarérés ♦ **szeiszeidzsuku**

ivarérett ♦ **szeiszeidzsukusita** „ivarérett hím” [Szeiszeidzsukusita oszu]
ivarérett lesz ♦ **szeiszeidzsukuszuru**
ivarérettség ♦ **szeiszeidzsuku**
ivarhoz kapcsolódó öröklődés ♦ **banszei-iden**
ivari ciklus ♦ **szeisúki**
ivari hormon ♦ **szeihorumon**
ivari kiválogatódás ♦ **szeitóta**
ivari kromoszóma ♦ **szeiszensokutai**
ivarmeghatározás ♦ **szeikettei**
ivarmirigy ♦ **szeisokuszen** ♦ **szeiszen**
ivaros ág ♦ **kahei** (gynophore)
ivaros nemzedék ♦ **júszeiszedai**
ivarosság ♦ **júszei**
ivaros szaporodás ♦ **júszeiszeisoku** ♦ **rjó-szeiszeisoku**
ivarsejt ♦ **haigúsi** ◇ férfi ivarsejt **szeiboszaibó** ◇ hím ivarsejt **tane** ◇ hím ivarsejt **szeiboszaibó** ◇ női ivarsejt **ranboszaibó** ◇ nőtény ivarsejt **ranboszaibó**
ivarsejtek összeolvadása ♦ **haigúsijúgó**
ivarsejtképzés ♦ **haigúsikeiszei**
ivarszerv ♦ **szeiki** ◇ belső ivarszerv **nai-buszeisokuki** ◇ genitália **gaibuszeisokuki** (külső ivarszerv) ◇ gonád **naibuszeisokuki** (belső ivarszerv) ◇ külső ivarszerv **gaibuszeisokuki**
ivartalan ♦ **taneganai** „Az a férfi ivartalan.” [Szono otokonihá taneganai.] ♦ **funenszei** (növény) ♦ **muszeino**
ivartalanít ♦ **kjoszeiszuru** „Az állatorvos ivartalanította a kutyát.” [Dzsúsi-va inu-o kjoszeisita.] ♦ **dansusudzucu-o okonau** „Ivartalanították a macskát.” [Nekono dansusudzucu-o okonatta.]
ivartalanítás ♦ **kjoszei** „Ivartalanítást végeztek a macskán.” [Nekoni kjoszei-o hodokosita.] ♦ **dansu**
ivartalanító műtét ♦ **kjoszeisudzucu** ♦ **dansusudzucu**
ivartalanság ♦ **funenszei** (növényeknél)
ivartalan szaporítás ♦ **eijóhansoku**

ivartalan szaporodás ♦ **tanszeiszeisoku** ♦ **muszeiszeisoku**
ivartalan virág ♦ **csúszeika**
ivás ♦ **surjó** (alkoholmennyiség) „Kevesebbet iszok.” [Surjóga hettekita.] ♦ **nomukoto** ◇ állva **ivás tacsinomi** ◇ **nem ivás kinsu** „Megfogadja, hogy nem iszik.” [Kinsuno csikai-o szuru.]
ivás ♦ **szanran** (ikrázás)
ivás, hazardjátékozás és nőzés ♦ **nomucukau**
iváshoz édesvízbe vándorló hal ♦ **sórjúgjo** „Íváshoz édesvízbe vándorló hal és íváshoz tengerbe vándorló hal” [Sórjúgjoto kórjúgjo] ♦ **szokagjo**
iváshoz tengerbe vándorló hal ♦ **kókaigjo** ♦ **kókagjo** ♦ **kórjúgjo** „Íváshoz édesvízbe vándorló hal és íváshoz tengerbe vándorló hal” [Sórjúgjoto kórjúgjo]
ívási időszak ♦ **szanranki**
ívási szokás ♦ **szakegusze**
ívásra használt ♦ **in-jó**
ívásra legalkalmasabb hőmérséklet ♦ **nomigoroondo** „kávé íváásra legalkalmasabb hőmérséklete” [Kóhíno nomigoroondo]
ívásvándorlás ♦ **szanrankaijú**
ívászat ♦ **szakamori** ♦ **suen** ♦ **suszeki** „Ívászatot rendez.” [Suszeki-o mókeru.] ♦ **cúin** ♦ **nomikai** ◇ mértéktelen **ívászat fukazake**
ívászatot rendez ♦ **suen-o haru** „Búcsúívászatot rendeztünk.” [Szóbecuno suen-o hat-ta.]
ívásszünet ♦ **mizui** (szumóban)
ívásszünetet tart ♦ **mizugahairu** (szumóban)
ivatake ♦ **ivatake** (Gyrophora esculenta)
Ivate megye ♦ **ivateken**
i végű melléknév ♦ **keijósi**
ível ♦ **ko-o egaku** „A távolban egy szivárvány ívelt.” [Kanatade nidzsiga ko-o egaiteita.] ♦ **szoraszu** „Az asztal lábai ívelve vannak.” [Cukuenu asi-va szorasitearu.] ◇ **felfelé ívelő uvamuki** „gazdaság felfelé ívelő trendje” [Keizaino uvamuki keikó] ◇ **felfelé ívelő csillag**

hinodenoiki „Felfelé ívelt a csillaga.” [Kare-va hino deno ikioideszu.]

ívelt ♦ **ácsigata** „ívelt mennyezet” [Ácsi gatatendzsó] ♦ **kjúkeino** ♦ **jamanarino** „ívelt szemöldök” [Jamanarino majuge] ♦ **jumigatano** „ívelt híd” [Jumigatano hasi]

ívelt alak ♦ **kjúdzsó**

ívelt híd ♦ **szoribasi** ♦ **taikobasi**

ívelt homlok ♦ **fudzšibitai**

ívelt lépcső ♦ **mavarikaidan**

íveltség ♦ **jamanari**

ívelt szemöldök ♦ **rjúbi** „A nő felhúzta a szemöldökét.” [Kanodzso-va rjúbi-o gjakudateta.]

íves ♦ **kjúkeino** ♦ **kjúdzsó** „íves ínszalag” [Kjúdzsódzsintai] ♦ **kodzsóno**

ívesen ♦ **kodzsóni**

íves mennyezet ♦ **funazokotendzsó** (két oldalról)

ívhegesztés ♦ **ákujószecu**

ívhegesztőgép ♦ **ákujószecuki**

ívhid ♦ **ácsikjó** (boltozatos híd)

ívik ♦ **szanranszuru** „Ívnek a lazacok.” [Szak-ega szanransiteiru.]

ívjárat ♦ **hankikan** (félkörös ívjárat)

ívkioltás ♦ **sóko**

ívkisülés ♦ **ákuhóden** ♦ **denkohóden**

ívlámpa ♦ **kotó**

ívó ♦ **nomija** „Az ívóban bedobott egy rövidet.” [Nomi jade ippainoarukóru-o nomi hosita.]

ívócimbora ♦ **nomitomodacsi** ♦ **nominakama**

ívódik ♦ **nidzsimu** „A folt a ruhába ívódott.” [Simiga jófukuni nidzsinda.]

ívóhely ♦ **szanranbaso**

ívólé ♦ **inrjó**

ívótárs ♦ **nomitomodacsi** ♦ **nominakama**

ívötök ♦ **fukube** (Lagenaria siceraria var. gourda)

ívóvíz ♦ **in-jószui** ♦ **inrjószui** ♦ **dzsószui** „ívóvíz és szennyvíz” [Dzsószuito geszui] ♦ **nomimizsu**

ívóvízellátás és szennyvízelvezetés ♦ **kjúhaiszui**

ívóvízvezeték ♦ **dzsószuidó**

ívóvízvezeték és szennyvízvezeték ♦ **dzsógeszuidó**

ívrét ♦ **nimaiori** (kétrét hajtás)

íz ♦ **adzsi** „Ennek a bornak borzasztó íze van!”

[Konovain-va hidoi adzsida.] ♦ **adzšivai** ♦

atari ♦ **kanszecu** (ízeltlábúaké) ♦ **kucsi** ♦

kucsiatari „Kellemes ízű ez az étel.” [Kono

rjóri-va kucsiatariga javarakai.] ♦ **taiszecu**

(ízeltlábúaké) ♦ **alapíz gomi** ♦ **állít az ízén**

adzsi-o totonoeru „Sóval állítottam a leves

ízén.” [Siodeszúpuno adzsi-o totonoeta.] ♦

egy ízben cuideni „Ha telefonálsz, akkor egy

ízben intézd el a foglalást is!” [Denvaszurunara,

jojakumocuideni onegaisimaszu.] ♦ **felnőt-**

tek által kedvelt íz otonoadzsi ♦ **gyen-**

ge ízű adzšigauszui „Ennek a gyümölcslének

gyenge íze van.” [Konodzšúszu-va adzšiga

uszui.] ♦ **hozzászokik az ízéhez tabecu-**

keru „Hozzászoktam ennek az ételnek az ízé-

hez.” [Kono rjóri-va tabecuketeiru.] ♦ **kan-**

disznó íz butanooszusú ♦ **különleges íz**

csinmi ♦ **megismeri az ízét adzsi-o siru**

„Megismertem a vereség ízét.” [Haibokuno

adzsi-o sitta.] ♦ **megismeri az ízét adzsi-o**

oboeru „Veszélyes az a medve, amelyik megis-

meri az emberhús ízét.” [Hitono adzsi-o obo-

eta kuma-va kikendeszu.] ♦ **miszoiz miszo-**

adzsi ♦ **rossz lesz az íze adzšigaocsiru**

„Rossz ízű lett ennek a gyártónak a csokija.”

[Kono kaisanocsoko-va adzšiga ocsita.] ♦ **sa-**

ját szája íze szerinti cugógai „Az állami

televízió csak a saját szája íze szerinti műsorokat

közvetíti.” [Szeifunoterebi kjoku-va cugónoi-

kotosika hódósinai.] ♦ **se íze, se bűze**

adzšimoszokkemonai (unalmas) „Ennek a

formatervnek se íze, se bűze.” [Konodezain-va

adzšimo szokkemonai.] ♦ **szójaiz sójuadzsi**

♦ **tömény ízű adzšigakoi** „Ennek a gyümölcs-

lének tömény íze van.” [Konodzšúszu-va adzšiga

koi.]

Izanagi gazdasági korszak ♦ **izanagikeiki**
(1965-1970)

Izanami gazdasági korszak ♦ **izanamikeiki**
(2002-2008)

izé ♦ **icsimocu** (pénisz) ♦ **eeto** „Ízé..., hát nem elfelejtettem!” [Eeto..... Vaszuremasita.]

izég-mozog ♦ **szovaszovaszuru** „A megvá-
rakoztatott emberek izegtek-mozogtak.” [Ma-
taszareta hitotacsi-va szovaszovasiteita.] ♦ **mo-
dzsimodzsiszuru** „Izegtem-mozogtam, mert
véécre kellett mennem.” [Toireni ikitakutemo-
dzsimodzsisita.]

ízekre szed ♦ **kokioroszu** (kíméletlenül meg-
bírá) „Az újságok ízekre szedték a korrupt politi-
kust.” [Sinbun-va vairo-o uke totta szeidzsika-o
koki orosita.]

ízeltő ♦ **adzsimi** (kóstolás) „A boltban ízelítőt
kaptunk a süteményből.” [Omiszedekékino
adzsimi-o sita.] ♦ **kehai** (jel) „Áprilisban íze-
lített kaptunk a nyárból.” [Sigacunanoni nacuno
kehai-o kandzsita.] ♦ **zencsó** (előjel) „Ez csak
ízeltő abból, ami ránk vár.” [Kore-va
vatasitacsi-o macsi uketeiru monono zencsóde-
szu.] ♦ **mihon** (minta) „Ízelítőt lefordítottam
egy fejezetet a könyvből.” [Mihontosite honno
ih-só-o jakusita.] ♦ **jokoku** (előzetes) „Ízelítőt
kaptunk a filmből.” [Eigano jokoku-o mita.]

ízeltlábúak ♦ **szeszszokudóbucumon** (Arth-
ropoda)

ízeltlábú állat ♦ **szeszszokudóbucu**

íz élvezése ♦ **ganmi**

íz élvezete ♦ **sómi**

ízérzék ♦ **kucsi** „Kifinomult ízérzéke van.”
[Kare-va kucsiga koeteiru.] ♦ **mikaku** „Kifi-
nomult az ízérzéke.” [Mikakuga szurudoí.] ◇
nincs ízérzéke mikakuoncsi „Nincs ízérzé-
ke.” [Kare-va mikakuoncsida.]

ízérzékélés ♦ **mikaku**

ízés ♦ **umai** „A banketten sok ízes ételt ettünk.”
[Enkaide umai rjóri-o takuszan tabeta.] ♦ **oi-
sii** (finom) „A szakács ízes ételeket főzött.”
[Sefu-va oisii rjóri-o cukutta.] ♦ **hibikinoii**
(jól hangzó) „Ízes tájszóval beszélt.” [Hibiki-
noii hógende hanasita.]

ízesen ♦ **umaku**

ízésit ♦ **adzsicukeszuru** „Sóval és borsal íze-
sítjük.” [Sioto kosóde adzsicukeszimaszu.] ♦
adzsi-o cukeru „Sóval ízesítettem a sült húst.”
[Jakinikuni sioadzsi-o cuketa.] ♦ **adzsi-o fu-
kumeru** „évszakra jellemzően ízesített süte-

mény” [Kiszecuno adzsi-o fukumetakéki] ♦
kamiszuru „Ízesíti az ételt.” [Rjórino kamiszu-
ru.] ♦ **csómiszuru** „Csak sóval és borsal íze-
sítettem a sült húst.” [Jakiniku-o sioto kosóda-
kede csómisita.]

ízésítés ♦ **adzsicuke** „Az ízesítése miatt nem
szeretem ezt az ételt.” [Kono rjórino adzsicuke-
va szukide-va arimaszen.] ♦ **adzsicukenoan-
bai** (eltalálása) „Elrontottam a leves ízesítését.”
[Szúpuno adzsicukeno anbai-o macsigaeta.] ♦
anbai „Ennek az ételnek jó az ízesítése.” [Kono
rjóri-va adzsicukenoanbaigaii.] ♦ **kami** ♦ **csó-
mi** ♦ **fúmi** „magyaros ízesítésű bableves” [Han-
garí fúmino mamenoszúpu] ♦ **furébá** ♦ **jaku-
mi** ◇ **hozzávalók ízesítése sitaadzsi**

ízésítés mértéke ♦ **adzsikagen** „Jó az íze-
sítése az ételnek?” [Rjórino adzsikagen-va ikaga-
deszuka?]

ízésítés nélküli ♦ **uszuadzszino** ♦ **purén**

ízésített ad ♦ **fúmi-o cukeru** „Csípős ízesítést
adtam az ételnek.” [Rjórini-piri karafúmi-o cu-
keta.]

ízésítésű ♦ **adzszino** „Epres ízesítésű joghurtot
ettem.” [Icsigoadzszinojoguruto-o tabeta.]

ízésítetlen joghurt ♦ **purén-joguruto**

ízésített ♦ **adzsicukeszita** ♦ **kórjóirino** „Íze-
sített tea” [Kórjóirino ocsa]

ízésített gyalultjég ♦ **kakigóri**

ízésített olaj ♦ **kómiabura** (fűszerolaj) ♦ **kó-
miju** (fűszerolaj)

ízésített rizskása ♦ **odzsija**

ízésített tőkehal-ikra ♦ **mentaiko**

ízésítő ♦ **kómirjó** ♦ **szuikucsi** (átlátszó japán
levesbe) ♦ **jakumi** ◇ **mesterséges ízesítő**
dzsinkócsómirjó ◇ **mesterséges ízesítő**
kagakucsómirjó

ízésítőanyag ♦ **kómirjó** ♦ **csómirjó**

ízésítőszer ♦ **kómirjó** ♦ **csómirjó**

ízesség ♦ **adzsi** „ízes stílus” [Adzszinoaru bun-
tai]

ízetlen ♦ **akusumina** „ízetlen tréfa” [Akusu-
mina dzsódan] ♦ **hin-nonai** (ízlestelen) „Ízet-
len viccet mondott.” [Hinnonai dzsódan-o it-
ta.]

ízét vesztett ♦ **degarasino** „többször kifőzve, ízüket vesztett tealevelek” [Degarasino csano ha]

izgága ♦ **okjan-na** (tini) „izgága lányok” [Okjan-na muszumetacsi] ♦ **kizevasii** „izgága ember” [Kizevasii hito] ♦ **sirigaruna** ♦ **szekaszekasita** ♦ **szevasinai** (nyughatatlan) „izgága gyerek” [Szevasinai kodomo]

izgága ember ♦ **avatenbó**

izgágán ♦ **szevasinaku** (nyughatatlanul) „A majom izgágán járkált fel s alá ketrecében.” [Szaru-va szevasinaku orino naka-o ittari kitarisiteita.]

izgalmas ♦ **omosiroi** (érdekes) „Egyáltalán nem izgalmas az élete.” [Karenno dzsinszei-va zenzenomosirokunai.] ♦ **kincsógatakamaru** „Izgalmas kaland volt.” [Kincsóga takamaru bókendesita.] ♦ **sigekitekina** „izgalmas kaland” [Sigekitekina bóken] ♦ **csivakinikuodoru** „izgalmas kaland” [Csivaki nikuodoru bóken] ♦ **hakunecuszuru** „izgalmas mérkőzés” [Hakunecusita sóbu] ♦ **harahara** „Ez az akciófilm izgalmas.” [Konoakuson eiga-va haraharaszuru.] ♦ **haranbukumino** „A mai börze izgalmas volt.” [Kjóha haranbukumino szóbadata.] ♦ **roman-o karitateru** „izgalmas projekt” [Roman-o kari tateru kikaku] ♦ **vakuvakuszuru** „izgalmas film” [Vakuvakuszuru eiga] ♦ **páratlanul izgalmas cúkaimuhino** „páratlanul izgalmas történelem” [Cúkaimuhino rekisi]

izgalmas rész ♦ **moriagari** „Most jön a koncert izgalmas része.” [Konszátono mori agari-va korekarada.]

izgalmi állapot ♦ **kófundzsótai**

izgalom ♦ **kincsó** (feszültség) ♦ **kincsókan** (érzése) „A filmben fokozódott az izgalom.” [Eigade kincsókanga takamatta.] ♦ **kófun** „Ez a gyógyszer elfojtja a mentális izgalmat.” [Kono kuszuri-va nóno kófun-o oszaeru.] ♦ **kófundzsótai** (állapota) ♦ **szuriru** „Keresi az izgalmat.” [Szuriru-o motometeiru.] ♦ **borutédzsi** ♦ **elmúlik az izgalma giganukeru** „Amikor már nem találtam érdekesnek, elmúlt az izgalmam.” [Omosiroszaganakunatte kiga nuketa.] ♦ **izgalomba hoz kincsósaszzeru** „A pénz izgalomba hozta.” [Okane-va kare-o kincsósaszeta.] ♦ **izgalomba jön kófunszuru**

„A kutya a csont látványától izgalomba jön.” [Inu-va hone-o miruto kófunszuru.] ♦ **maradék izgalom hotobori** „Elcsitul az eset körüli izgalom.” [Dzsikennohotoboriga szameta.]

izgalomba hoz ♦ **kincsósaszzeru** „A pénz izgalomba hozta.” [Okane-va kare-o kincsósaszeta.] ♦ **kófunszaseru** „A másnap utazás izgalomba hozta.” [Aszuno rjokóni kófunszita.] ♦ **kokoro-o odoraszzeru** „A természet működése izgalomba hoz.” [Sizenno sikumi-va kokoro-o odoraszzeru.] ♦ **csi-o vakaszu** „magyarokat izgalomba hozó futball” [Hangari dzsinno csi-o vakaszuszakká] ♦ **vakuvakuszaseru** „izgalomba hozó szavak” [Mune-o vakuvakuszaseru kotoba]

izgalomba jön ♦ **iromekitacu** „Az tudományos híre izgalomba jöttem.” [Kagakunjúszuni iromeki tatta.] ♦ **iromeku** „Izgalomba jött az új gyógymód hallatára.” [Atarasii csirjóhó-o kiite iromeita.] ♦ **ekiszaitoszuru** „Könnyen izgalomba jön.” [Kare-va ekiszaitosijaszui szeikakuda.] ♦ **kófunszuru** „A kutya a csont látványától izgalomba jön.” [Inu-va hone-o miruto kófunszuru.] ♦ **zokuzokuszuru** „Izgalomba jövök, ha meglátom azt a szép nőt.” [Szono bidzsino mitarazokuzokuszuru.]

izgalomban van ♦ **kófunszuru** „Izgalomban vagyok, mert holnap lesz az első randim.” [Asitano hadzsimetenodétóni kófunsiteimaszu.]

izgalommal telt ♦ **nekinicucumareta**

izgat ♦ **inikaiszuru** (tagadó alakban) „Nem izgatja a kritika.” [Kare-va taninno hihannado ini kaiszanai.] ♦ **kinikakaru** (aggaszt) „Izgat a gyerek jövője.” [Kodomono sóraiga kinikakaru.] ♦ **kiniszuru** „Nem izgatja, hogy mit mondanak róla.” [Ano hito-va hitoga ikukoto-o kinisina.] ♦ **kininaru** „Izgat a testsúlyom.” [Taidzsuga kininateiru.] ♦ **sigekiszuru** „Ez a mosószer izgatja a bőrömet.” [Kono szenzai-va vatasino hada-o sigekiszuru.] ♦ **toncsakuszuru** „Nem izgatja az öltözködés.” [Kanodzso-va fukuszóni toncsakusina.] ♦ **nem izgat itakumokajukumonai** „Nem izgat, mit vágsz a fejemhez.” [Anatani nani-o ivaretemo itakumo kajukumonai.] ♦ **nem izgatja hecszsarana** „Nem izgat, hogy nincs barátnóm!” [Kano-dzonanteinakutemohecszsaraza!]

izgatás ♦ **szendó** (feltüzelés) ♦ **csóhacu**

izgatja, hogy mit gondolnak róla ♦ **gaibun-o kiniszuru** „Nem izgatja, mit gondolnak róla az emberek.” [Kare-va gaibun-o kinisinai.]

izgatja magát ♦ **akuszekuszuru** (apróságok miatt idegeskedik) „Apróságok miatt izgatja magát.” [Sódzsiniakuszekuszuru.]

izgató ♦ **sigekitekina** ♦ **csóhacutekina** „izgató pornófilm” [Csóhacutekinaporuno eiga]

izgatószer ♦ **kakuszeizai** ♦ **kófunzai**

izgatott ① **kófunszuru** „A bál miatt izgatott volt.” [Kanodzo-va butókainokotode kófunsiteita.] ② **vakuvakuszuru** „Izgatott vagyok az első randevűm előtt.” [Hadzsimetenodétodevakuvakusiteiru.] ③ **piripirizuru** „Mindenkizgatottan várta az eredményt.” [Minnapiripirisinagara kekka-o matta.] ♦ **ukiasidacu** „Az első randi előtt izgatott voltam.” [Szaisonodétone maeni ukiasidatta.] ♦ **ukiukisita** „Izgatottan menten az iskolába.” [Uki ukisita kibunde tókósita.] ♦ **uvacuku** „Egyfolytában izgatottan az utazásra gondoltam.” [Rjokónokotobakari kangaeteite uvacuiteita.]

♦ **ocsicukiganai** „A szép nők előtt izgatott lesz.” [Kireina dzsoszei-o maeniseite ocsi cukiganai.] ♦ **kigakidzsana** ♦ **kimoszozorona** „Ahogy közeledtem a szülőföldemhez, izgatott lettem.” [Kokjóni csikazuitekite kimoszozorodatta.] ♦ **kimocsigatakaburu** ♦ **kokorogadoru** „Izgatottam várom a holnapi bulit.” [Asitanopátí-o kangaeruto kokorogadoru.] ♦ **sinkeigatogaru** (ideg) „A vizsga előtt izgatott voltam.” [Sikenno maede sinkeiga togatteita.] ♦ **szozorona** „izgatott érzés” [Szozorona omoi] ♦ **takaburu** „Izgatott volt az esküvőjén.” [Kekkszikide kimocsiga takabutta.] ♦ **teniasze-o nigiru** „Izgatottan néztem a műkorcsolyát.” [Figuaszukéto-o mite teni asze-o nigitta.] ♦ **tokimekaszu** „Izgatottan vártam a fejleményeket.” [Tenkai-o kokoro-o tokimekasite matteita.] ♦ **tokimeku** „Izgatott volt, hogy felvették a vállalathoz.” [Njúsadekite munegatokimeita.] ♦ **munegaodoru** (hevesen ver a szíve) „A szereposztástól izgatott lettem.” [Hajjakuni munega odotta.] ♦ **munegaszavagu** ♦ **munegahazumu** „Izgatottan reménykedett.” [Kitaikanni munega hazunda.] ♦ **izgatott a hangja koegahazumu** „Izgatott han-

gon mondta, hogy sikerült a vizsga.” [Sikengókaku-o hazunda koede siraszeta.]

izgatott a hangja ♦ **koegahazumu** „Izgatott hangon mondta, hogy sikerült a vizsga.” [Sikengókaku-o hazunda koede siraszeta.]

izgatottan ♦ **ukiuki** „Izgatottan készült az útra.” [Uki ukito tabino dzsunbi-o sita.] ♦ **fu-vafuva** „házasságkötéskor tapasztalt izgatott érzés” [Kekkszita koronofuvafuvasita kimo-csi]

izgatottan felkiált ♦ **kanszei-o ageru** „Amikor megláttam a virágzó cseresznyefákat, izgatottan felkiáltottam.” [Mankaino szakura-o mite kanszei-o ageta.]

izgatottan remeg ♦ **musaburuiszuru** „A versenyző izgatottan remegett a verseny előtt.” [Szensu-va siaino maeni musaburuisita.]

izgatottan vár ♦ **kubi-o nagakusitemacu** „Izgatottan várták az új ház elkészültét.” [Atarasii ieno kanszei-o kubi-o nagakusite matteita.]

izgatott remegés ♦ **musaburui**

izgatottság ♦ **ekiszaito** ♦ **kófun** ♦ **tokimeki** ♦ **tobitacuomoi** ♦ **vad izgatottság kjó-szó**

izgul ♦ **kigaszeku** „Kár volt izgulni.” [Mudani kiga szeita.] ♦ **kimocsigaisukuszuru** „Az interjún izgultam, és nem tudtam válaszolni a kérdésekre.” [Menszecude kimocsiga isukusite sicumonni kotaerarenakatta.] ♦ **ki-o momu** (gyötri magát) „Izgul az egészsége miatt.” [Kare-va kenkóni ki-o mondeiru.] ♦ **kincsószuru** (feszült) „Izgultam, mert ez volt az első tévészereplésem.” [Hadzsimetenoterebi sucuende kincsositeita.] ♦ **kódeiszuru** „Apróságok miatt izgul.” [Szaszainakotoni kódeiszuru.] ♦ **sinkeigatakaburu** (idegeskedik) „Izgult a vizsga miatt.” [Sikende sinkeiga takabutta.] ♦ **zokuzokuszuru** „Izgultam a vizsga előtt.” [Sikenno maenizokuzokusita.] ♦ **dokidokiszuru** (kalimpál a szíve) „Nagyon izgultam az eredményhirdetés alatt.” [Kekkahappjóno aidatotemodokidokisita.] ♦ **haraharaszuru** (várja, hogy mi lesz) „Izgult, hogy mi lesz.” [Dónarunokatoharaharasita.] ♦ **hijahijaszuru** „Izgulva hallgattam az orvosi vizsgálat eredményét.” [Hijahijasinagara kenkósindanno kekka-

o kiita.] ♦ **mi-o odoraszeru** „Izgultam az első randevűm előtt.” [Hadzsimetenodétoni mi-o odoraszeta.] ♦ **jakimokiszuru** „Izgulva várta a vizsga eredményét.” [Sikenno kekka-o jakimokisinagara matteita.]

izgulva ♦ **harahara** „Izgulva néztem a kötélhány-cost.” [Cunavatariszuru hito-o harahasinagara mimamotteita.]

ízharmonia ♦ **adzsinoocsóva** „Ennek az ételnek jó az ízharmoníája.” [Kono rjóri-va adzsino csó-vagatoreiteiru.]

ízhatás ♦ **furébá**

ízhez szoktatás ♦ **kucsinarasi**

izidium ♦ **recuga**

ízig-vérig ♦ **nekkara** „Ízig-vérig sportoló.” [Kanodzso-va nekkaraszipócumanda.]

izland ♦ **aiszurando**

izlandi ♦ **aiszurandodzsín** (ember) ♦ **aiszurandono**

izlandi nyelv ♦ **aiszurandogo**

ízlel ♦ **adzsivau** „Meg akarom ízleltetni vele ezt a megaláztatást.” [Ano hitonikono kucudzszoku-o adzsivavaszetai.]

ízlelés ♦ **zessiki** ♦ **mikaku** „Érzékeny az ízlé-
lése.” [Mikakuga binkandeszu.]

ízlelget ♦ **adzsivau** „Ízlelgetve ittam a bort.” [Vain-o adzsivainagara nondeita.] ♦ **ganmiszuru** „Ízlelgetve ettem az ételt.” [Rjóri-o joku ganmisite tabeta.]

ízlelgetés ♦ **ganmi**

ízlelgetve olvas ♦ **midokuszuru** „Ízlelgetve olvastam a verset.” [Si-o midokusita.]

ízlelgetve olvasás ♦ **midoku**

ízlelőbimbó ♦ **mikakuga** ♦ **mirai** ◊ **felizgatja az ízelelőbimbóit mikaku-o sigekuszuru** „Ez az étel felizgatja az ízelelőbimbóimat.” [Kono rjóri-va vatasino mikaku-o sigekuszuru.]

ízlelőszerv ♦ **mikakudzszujóki** ♦ **mikakudzszujótai**

ízlés ♦ **okonomi** (kedv) „Ízlésünk szerint fűszerezükk!” [Okonomide adzsicukesite kudaszai.] ♦ **kósó** ♦ **konomi** „Ízlés szerint tehetünk bele mazsolát is.” [Okonomidereszun-o iretemo-iideszu.] ♦ **sikó** (ételhez, italhoz) „A japánok

ízlésének megfelelően főz.” [Nihondzsinnó sikóni avazete rjórismaszau.] ♦ **sumi** „Nincs jó ízlése az öltözködéshez.” [Kiru monono sumiva jokunai.] ♦ **szukizuki** „Mindenkinek más az ízlése.” [Tadekuu musimo szukizuki.] ♦ **szenszu** „Nincs semmi ízlése az öltözködéshez.” [Kikonasinoszenszu-va mattakunai.] ♦ **firingu** „Ízlesemnek megfelelő kép” [Dzsibunnofiringuni au e] ♦ **mikaku** „Ízlésének megfelelő étel” [Mikakuni au rjóri] ◊ **fogyasztói ízlés sóhisasikó** ◊ **kor ízlése dzsidainokósó**

ízlés dolga ♦ **szukizuki**

ízlések és pofonok különbözők ♦ **tadekumusimoszukizuki**

ízléses ♦ **akanukeru** „Ízlésesen öltözködött.” [Kanodzso-va akanuketa fukuszó-o siteita.] ♦ **ikina** „Ízlésesen öltözködik.” [Kanodzso-va ikinanari-o siteiru.] ♦ **ocuna** „Ízléses öltözők” [Ocuna fukuszó] ♦ **koru** „Ízléses lakberendezés” [Kottainteria] ♦ **sikkuna** „Ízléses nyakendő” [Sikkunanekutai] ♦ **sareta** „Ízléses tapéta” [Sareta kabegami] ♦ **sareru** „Ízléses a frizurád!” [Kamigataga sareiteiru!] ♦ **suminonoi** „Ízlésesen berendezett szoba volt.” [Suminooi hejadatta.] ♦ **dzsóhin-na** „Ízléses nyelvhasználat” [Dzsóhinna kotobazukai] ♦ **szuki-o korasita** „Ízlésesen berendezett szoba” [Szuki-o korasita heja] ♦ **szeiszona** „Ízlésesen öltözködik.” [Kanodzso-va szeiszona fukuszó-o siteiru.] ♦ **hin-noii** „Ízléses témát választottam.” [Hinnooi vadai-o eranda.] ♦ **hin-nojoi** „Ízléses hajviselet” [Hinnooi kamigata] ♦ **fúgana** „Ízléses ház” [Fúgana ie] ♦ **fúcsinoaru** „Ízléses kert” [Fúcsinoaru niva]

ízlésesség ♦ **gacsi** ♦ **dzsóhin** „Ízlésesség és ízléstelenség” [Dzsóhinto gehin] ♦ **szeiszó** ♦ **tasinami** „Ízléstelen viselkedés” [Tasinaminonai furu mai] ♦ **hin** „Ez a csésze ízléses.” [Kono csavanni-va hingaaru.]

ízléstelen ♦ **akusumina** „Ízléstelen ruházat” [Akusumina fukuszó] ♦ **gebiru** ♦ **gehin-na** „Ízléstelen vice” [Gehinna dzsódan] ♦ **suminonarui** „Ízléstelen vice” [Sumino varui dzsódan] ♦ **szenszuvarui** ♦ **daszai** „Ízléstelen ruhákban jár.” [Icumodaszai jófuku-o kiteiru.] ♦ **dogicui** „Ízléstelen ruházat” [Dogicui fukuszó] ♦ **hinganai** „Ízléstelen kép” [Hin-

- ganai kaiga] ♦ **hin-novarui** „Ízléstelen viccet mondott.” [Hinnó varuidzsóku-o itta.] ♦ **futeiszaina** „ízléstelen ruházat” [Futeiszaina fukuszó] ♦ **bufúrjuna** ♦ **musumina** „ízléstelen díszítés” [Musumina szósoku] ♦ **jabottai** „ízléstelen frizura” [Jabottai kamigata] ♦ **jabona** „ízléstelen kinézet” [Jabona kakkó]
- ízlésteleenség** ♦ **akusumi** ♦ **gehin** „ízlésesség és ízlésteleenség” [Dzsóhinto gehin] ♦ **futeiszai** ♦ **bufúrjú**
- ízléstelenül** ♦ **sumivaruku** „A házat ízléstelenül kicicomázták.” [Ie-va sumivaruku kazari cukerareta.]
- ízlés szerint** ♦ **konominiódzsité** „Ízlés szerint ízesítsük az ételt!” [Konomini ódzsite csómírjó-o kakemasó!]
- ízletes** ♦ **oisii** „Ez a leves ízletes.” [Konoszúpu-va oisii.] ♦ **dzsimijutakana**
- ízletes kucsmagomba** ♦ **amigaszatake** (Morchella esculenta)
- ízletesség** ♦ **umami** ♦ **dzsimi**
- ízletes vargánya** ♦ **jamadoritake** (Boletus edulis)
- ízlik** ♦ **oisii** (finom) „Nagyon ízlik a töltött káposzta.” [Rórukjabecu-va totemo oisii.] ♦ **kucsiniau** „Ez az étel nem ízlik.” [Kono rjóri-va kucsini avanai.]
- ízlőszerv** ♦ **mikakuki**
- izmos** ♦ **kinkocurjúrjútaru** „izmos test” [Kinkocurjúrjútaru karada] ♦ **kin-nikugahikisimatta** „Izmos teste volt.” [Kare-va kin-nikuga hiki simatta karadadatta.] ♦ **kin-nikumukimukino** ♦ **kukkjóna** „izmos test” [Kukkjóna karada] ♦ **takumasii** „izmos férfi” [Takumasii otoko] ♦ **mukimukino**
- izmoskodik** ♦ **rikimu** „Izmoskodott, hogy biztosan győzni fog.” [Zettaikacuzo!To rikindemiszeta.]
- izmoság** ♦ **kin-nikusicu** „izmos test” [Kin-nikusicuno karada]
- izmos testalkat** ♦ **kinkocugata** ♦ **tóságata**
- izmozás** ♦ **szejrjokukikkó** „Folyik a két ország közötti izmozás.” [Rjókókuno szejrjokukikkóga cuzuiteiru.]
- izmus** ♦ **izumu** „Csak izmusokban tud gondolkozni.” [Izumuni kodavaru.] ♦ **sugi** „marxizmus” [Marukuszu sugi] ♦ **kapitalizmus** ♦ **sihonsugi** ♦ **kommunizmus** ♦ **kjósansugi** ♦ **szocializmus** ♦ **sakaisugi**
- izobár** ♦ **tóacuszen**
- izobát** ♦ **tósinszen**
- izobután** ♦ **iszobutan**
- izoelektromos fókuszálás** ♦ **tódentendenkieidóhó** ♦ **tódentendenbunrihó**
- izoelektromos pont** ♦ **tódenten**
- izoenzim** ♦ **aiszoenzaimu** ♦ **aiszozaimu** ♦ **iszokószó**
- izogaméta** ♦ **dókeihaigúsi**
- izogámia** ♦ **dókeihaigú**
- izoglossza** ♦ **tógoszen**
- izoláció** ♦ **kakuri** ♦ **földrajzi izoláció** ♦ **csiritekikakuri** ♦ **szezonális izoláció** ♦ **kiszecutekikakuri**
- izolacionista** ♦ **szakokusugisa** (ember) ♦ **szakokusugino**
- izolacionista politika** ♦ **szakokuszeiszaku**
- izolacionizmus** ♦ **szakoku** ♦ **szakokusugi**
- izolációs mechanizmus** ♦ **kakurikikó**
- izolál** ♦ **tanriszuru** (anyag izolálása)
- izolálás** ♦ **tanri** (anyag izolálása)
- izoláló nyelv** ♦ **koricugo**
- izolált nyelv** ♦ **koricugengo** ♦ **koricusitagengo**
- izolált rendszer** ♦ **koricukei** (fizika)
- izoleucin** ♦ **iszoroisin** (C₆H₁₃NO₂)
- izom** ♦ **kin** ♦ **kin-niku** „feszés izom” [Hiki simatta kin-niku] ♦ **szudzsi** „Megmerevedik a vállizmom.” [Katano szudzsigu koru.] ♦ **niku** „izmos test” [Nikuno simatta karada] ♦ **akaratlan izom** ♦ **heikacukin** (automatikus működésű izom) ♦ **bordaközi izom** ♦ **rokkankin** ♦ **deltaizom** ♦ **szankakukin** ♦ **emelő izom** ♦ **kjokin** ♦ **fehér izom** ♦ **hacusokukin** ♦ **feszítő izom** ♦ **sinkin** ♦ **hajlítóizom** ♦ **kukkin** ♦ **harántcsíkt izom** ♦ **zuiikin** (vázizom) ♦ **közéltő izom** ♦ **naitenkin** ♦ **simaizom** ♦ **heikacukin** (automatikus működésű izom) ♦ **süllyesztő izom**

kaszeikin ◊ szemmozgató izom **gankin** ◊ szívizom **sinkin** ◊ szőrmerevítő izom **ricu-mókin** ◊ távolító izom **gaitenkin** ◊ vállizom **kaiszenkin** ◊ vázizom **kokkakukin** ◊ záróizom **kacujakukin**

izomagyú ♦ **atamagakin-nikudedekiteiru**

izomburok ♦ **kinmaku**

izomdaganat ♦ **kinsu** ♦ **kin-nikusu** ◊ méhizomdaganat **sikjúkinsu**

izomdisztrófia ♦ **kindzsiszutorofi**

izomer ♦ **iszeitai** ◊ geometriai izomer **kika-iszeitai** ◊ konstitúciós izomer **kózóiszeitai** ◊ optikai izomer **kógakuiszeitai** ◊ térizomer **rittaiiszeitai**

izomeráz ♦ **iszeikakószo** ♦ **iszomeráze**

izom eredetű ♦ **kingenszei**

izoméria ♦ **iszei** (kémiai) ◊ geometriai izoméria **kikaiszei** ◊ konstitúciós izoméria **kózóiszei** ◊ optikai izoméria **kógakuiszei** ◊ térizoméria **rittaiiszei**

izomerizáció ♦ **iszeika**

izomerizálás ♦ **iszeika** (izomerizáció)

izomerő ♦ **kinrjoku**

izomfájdalom ♦ **kin-nikucú**

izomgörcs ♦ **kinkeiren** ♦ **keiren** ♦ **hikicuke** ◊ rángatózással járó izomgörcs **keiren**

izomgyakorlat ♦ **kintore**

izomgyengeség ♦ **kinmurjokusó**

izomgyulladás ♦ **kin-en**

izominjekció ♦ **kin-nikucsúsa**

izomláz ♦ **kin-nikucú** „Izomlázás a lábam.” [Asiga kin-nikucúdeszu.]

izommennyiség ♦ **kin-nikurjó**

izommerevedés ♦ **kin-nikukócsoku**

izommerevség ♦ **kingcsóbjó**

izomorfia ♦ **dókei** (matematikai)

izomorsó ♦ **kinbószui**

izomrágás ♦ **csikkusó**

izomrost ♦ **kinszen-i** ◊ extrafuzális izomrost **szuigaikinszen-i** ◊ intrafuzális izomrost **szuinaikinszen-i**

izomsorvadás ♦ **kin-isukusó** ♦ **kindzsiszutorofi**

izomszakadás ♦ **kindanrecu** ♦ **nikubanare** „Izomszakadásom volt.” [Nikubanare-o okosita.]

izomszétesés ♦ **zamecusókogun** (crush-szindróma)

izomszövet ♦ **kin-nikuszosiki**

izomtónus ♦ **kinkincsó** ♦ **kintónuszu**

izomtónus elvesztése ♦ **dacurjokuhoszsza**

izomtömeg ♦ **kin-nikurjó** „Edzéssel növeli az izomtömeget.” [Kintorede kin-nikurjóo fujaszu.]

izomtúlfeszítettség ♦ **kingcsókósin**

izomzat és csontozat ♦ **kinkocu**

izoprén ♦ **iszopuren**

izopropil-alkohol ♦ **iszopuopiruarukóru** (C₃H₈O)

izospin ♦ **aizoszupin**

izoterma ♦ **tóonszen**

izotermikus kompresszió ♦ **tóon-assuku**

izotípus ♦ **aiszotaipu** ♦ **fukukidzsunhjóhon**

izotóniás oldat ♦ **tócsóeki**

izotonikus ♦ **aiszotonikku**

izotóp ♦ **aiszotópu** ♦ **dóigenszo** ♦ **dóitai** „radioaktív izotóp” [Hósaszeidóitai] ◊ radioaktív izotóp **radzsio-aiszotópu** ◊ radioizotóp **hósaszeidóitai**

izotróp ♦ **tóhótekena**

izotrópia ♦ **tóhószei**

izozim ♦ **aiszozaimu** (izoenzim)

Izrael ♦ **iszuraeru**

izraeli ♦ **iszuraerudzsin** (ember) ♦ **iszuraeruno**

izraelita ♦ **judajakjóto** (zsidó vallású)

izraelita vallás ♦ **judajakjó** (zsidó vallás)

íztelen ♦ **adzsiganai** „A leves íztelen volt.” [Szúpu-va adzsiganakatta.] ♦ **adzsinonai** (nincs íze) ♦ **szuna-o kamujóna** „Az étel íztelen volt.” [Tabé mono-va szuna-o kamujóna adzsigasita.] ♦ **mumino** ◊ **majdhogynem íztelen uszuadzsinó**

íztelenség ♦ **mumi**

íztelen, szagtalan ♦ **mumimusúno** „íztelen, szagtalan fogkrém” [Mumimusúno hamigaki ko]

íztévesztés ♦ **mikakuszakugo**

Izu-Ogaszavara-árok ♦ **izuogaszavarakai-kó**

ízű ♦ **adzino**

ízület ♦ **kanszecu** „Kificamodott a bokaízületem.” [Asikubino kanszecu-o kudzsiitesimata.] ♦ **fusi** ♦ **csípőízület kokanszecu** „Kificamodott csípőízülettel született.” [Kokanszecu-ga hazureta dzsótaide umareta.] ♦ **könyök-ízület csúkanszecu** ♦ **térdízület sicukanszecu** ♦ **térdízületi porc hangecuban** ♦ **ujjízület jubinofusi** „Az ujjízületeit ropogtatta.” [Jubino fusi-o narasiteiru.] ♦ **vállízület katakanszecu**

ízületcsont ♦ **fusibone**

ízületek ♦ **fusibusi**

ízületi betegség ♦ **kanszecusikkan**

ízületi bűtyök ♦ **kakottóbu** (condylus)

ízületi csúz ♦ **kanszecuriumacsi**

ízületi gyulladás ♦ **kanszecuen**

ízületi panasz ♦ **kanszecusikkan** (ízületi betegség) ♦ **kanszecusódzó** (ízületi tünet)

ízületi probléma ♦ **kanszecusikkan**

ízületi reuma ♦ **kanszecurjúmacsi** ♦ **idült ízületireuma manszeikanszecurjúmacsi**

ízültetés ♦ **kucsinaosi** „Ízültetésként ettem egy körtét a grillezett húsról.” [Jakinikuno kucsinaosini nasi-o tabeta.]

ízvilág ♦ **fúmi** „gazdag ízvilág” [Jutakana fúmi]

izzad ♦ **aszegaderu** „Erősen izzad.” [Kareva szakan-ni aszega deru.] ♦ **asze-o kaku** „A melegben izzadtam.” [Acukute asze-o kaita.] ♦ **asze-o nagaszu** „Ezzel a munkával vért izzadtam.” [Kono sigotode csino asze-o nagasita.] ♦ **hakkanszuru** ♦ **alvás közben izzad neasze-o kaku** ♦ **leizzad neasze-o kaku** (alvás közben izzad) „Tegnap éjjel leizzadtam.” [Szakuja-va neasze-o kaita.] ♦ **vért izzad csinoasze-o nagaszu** „Vért izzadva dolgoztam.” [Csino asze-o nagasite hataraita.]

izzadás ♦ **hakkan** ♦ **hitoasze**

izzadáscsökkentő ♦ **aszedome**

izzadásgátló ♦ **aszedome** ♦ **szeikanszei** (hatás) ♦ **hakkanbószai**

izzadmány ♦ **asze** (verejték)

izzad, mint a ló ♦ **karadagaaszedebetocuku** „Télen-nyáron izzadok, mint a ló.” [Nacumo fujumo karadaga aszedebetocuiteiru.]

izzadság ♦ **asze** „Amikor elmúlt az izzadságom átöltöztem.” [Aszega hiita tokini kigaeta.] ♦ **szuvelto** ♦ **csupa izzadság aszemidoro** „Csupa izzadság volt az inge.” [Sacu-va aszemidorodatta.] ♦ **izzadságszaga van aszekuszai** „Ennek az ingnek izzadságszaga van.” [Konosacu-va aszekuszai.]

izzadságban fürdik ♦ **aszedakuninaru** „A párás melegben izzadságban fürödtem.” [Musi acuszade aszedakuninata.]

izzadsággal készült alkotás ♦ **rikiszaku**

izzadságmirigy ♦ **kanszen**

izzadságszag ♦ **aszenonioi**

izzadságszaga van ♦ **aszekuszai** „Ennek az ingnek izzadságszaga van.” [Konosacu-va aszekuszai.]

izzadt ♦ **aszebanda** ♦ **betobetoszuru** „A futás után izzadt lett az ingem.” [Hasitta ato, aszedesacugabetobetosita.] ♦ **kissé izzadt lesz aszebamu** „A tavaszi naptól kissé izzadt lettem.” [Haruno hizaside aszebanda.]

izzadtan ♦ **aszenimamirete** „Izzadtan dolgoztam.” [Aszeni mamirete hataraita.]

izzás ♦ **sakunecu** ♦ **hakunecu**

izzasztó ♦ **asze-o kakaszeru** „izzasztó tornagyakorlat” [Asze-o kakaszeru taiszó] ♦ **kura-siki** (pokróc)

izzasztófürdő ♦ **hakkan-joku**

izzasztószer ♦ **hakkan-jaku**

izzik ♦ **kagajaku** „A forró vasrúd vörösen izzott.” [Acui tecuno bó-va akaku kagajaita.] ♦ **kakkatomoeru** „A faszén izzott.” [Mokutan-va kakkato moeteita.] ♦ **sakunecuszuru** ♦ **szekinecuszuru** „Addig melegítettem a rézdrótot, amíg nem izzott.” [Dószén-o szekinecuszurumade kanecusita.] ♦ **hakunecuszuru** (fehéren) „Az izzósál izzik.” [Firamento-va hakunecuszuru.] ♦ **moeru** „A vas vörösen izzott.”

[Tecu-va makkani moeteita.] ♦ **mojaszu** (izzít) „Izzik a szenvedélytől.” [Dzsónecu-o mojaszu.] ♦ **jakeru** „A vas vörösen izzott.” [Tecu-va makkani jaketeita.] ◇ **vörösen izzik akakuneszszuru** „vörösen izzó vas” [Akaku neh-sita tecu] ◇ **vörösen izzó makkani jaketa** „vörösen izzó faszén” [Makkani jaketa mokutan]

izzít ♦ **szekinecuszaszeru** „Izzítja a fémet.” [Kinzoku-o szekinecuszaszeru.] ♦ **jaku** „Vörösrre izzítottam a vasat.” [Kinzoku-o makkani jaita.]

izzítócső ♦ **szuikan**

izzítócsöves analízis ♦ **szuikanbunszeki**

izzítógyertya ♦ **guró-puragu** „dízelmotor izzítógyertyája” [Dizeruendzsinnogurópuragu]

izzó ♦ **sakunecuno** „izzó vas” [Sakunecuno tecu] ♦ **szekinecuszuru** „izzó vas” [Szekinecuszuru tecu] ♦ **denkjú** „Kicséréltem az iz-

zót.” [Denkjú-o tori kaeta.] ◇ **bajonettzár** **izzó bajonettosikidenkjú** ◇ **LED izzó eruídidenkjú** (LED égő) ◇ **törpeizzó mamedenkjú** ◇ **túlábas izzó szasikomidenkjú** ◇ **volfrámizzó tanguszutendenkjú**

izzóan ♦ **kakka**

izzó faszén ♦ **szumibi** „faszáron sült hús” [Szumibide jaita niku]

izzófoglalat ♦ **kucsigane** „csavaros izzófoglalat” [Nedzsi komi kucsigane]

izzóháló ♦ **gaszu-mantoru**

izzólámpa ♦ **hakunecudenkjú** ◇ **volfrám-szálas izzólámpa tanguszutendenkjú**

izzólámpa fénye ♦ **denkó**

izzószál ♦ **firamento**

izsóp ♦ **hiszoppu** (Hyssopus)

íz szerint megkülönböztet ♦ **kamivakeru**

J

j ♦ **site** „Mondj valamit!” [Nanika hanasite!]
jacht ♦ **jotto**
jácint ♦ **hiasinszu** (Hyacinthus orientalis) ♦ **hijasinszu** (Hyacinthus orientalis)
jácintbab ♦ **fudzsimame** (Lablab purpureus)
jack bemenet ♦ **rain-in**
jack kimenet ♦ **rain-óto**
Jacobson-szerv ♦ **dzsobikikan** (vomero-nazális szerv)
jacugasira ♦ **jacugasira** (Orostachys japonicus f. polycephalus)
jáde ♦ **dzsédó** ♦ **hiszui**
jáde csésze ♦ **gjokuhai**
jadeit ♦ **kógjoku** ♦ **dzsédó**
jádekő ♦ **kógjoku**
jae cseresznye ♦ **jaezakura**
jaguár ♦ **amerikahjó** ♦ **dzsagá**
jahtkikötő ♦ **jotto-hábá**
jahtklub ♦ **jotto-kurabu**
jaj ① **ah-** „Jaj, elfelejtettem!” [Ah-, vaszure-teita!] ② **vah-** „Jaj, de megijedtem!” [Vah-, bikkurisita.] ③ **itai** „Jaj!” [Itai!] ④ **nanto** „Jaj, de szép ez a rózsza!” [Nanto kireinabaradesó!] ⑤ **maa** „Jaj, de cuiki!” [Maa, szutekidava.] ♦ **aa** „Jaj, de meglepődtem!” [Aa, bikkurisita!] ♦ **aitah-** ♦ **ara** „Jaj, mi van veled?” [Ara, dósitano?] ♦ **ó** ♦ **ottotto** „Jaj, majdnem kifolyt.” [Ottotto, koboreszó.] ♦ **geh-** „Jaj, rossz a lift!” [Geh-, erebétága kovareteiru.] ♦ **nonan-no** „Jaj, de meleg van!” [Acuinsonan-no.] ♦ **haa** „Jaj, ne haragudjon!” [Haa, mósivakearimaszen.] ♦ **mazui** „Jaj, a vonaton maradt a táskám!” [Mazui, kabanodensani vaszureta.] ♦ **ja** „Jaj, azt nem lehet!” [Ja, szore-va ikan.] ♦ **jaa** „Jaj, de jó, hogy jöttél!” [Jaa, joku kitekureta!] ♦ **jare** „Jaj, de jó!” [Jare, jokatta.] ♦ **jó** „Jaj, de éhes vagyok!” [Onakaga szuitajó!] ♦ **va** (női nyelvhasználat) „Jaj, de nagyon félttem!” [Kovakatta-

va.] ♦ **vaa** „Jaj, segítség!” [Vaa, taszuketekure!]
jaj, de nagyon ♦ **nantomo** „Jaj, de nagyon szomorú ez a történet!” [Nantomo kanasii monogatarideszu.]
jajgat ♦ **umeku** „A sérült katona jajgatott.” [Fusósita heisi-va umeita.] ♦ **nakiszakebu** „Jajgatott fájdalomban.” [Kare-va itamide naki szakenda.]
jajgatás ♦ **umekigoe**
jaj ne ♦ **jabai** „Jaj, ne!” [Jabai!]
Jajoi-kor ♦ **jajoidzsidai** (i.e 300 - i.u. 300)
Jajoi-kori agyagedény ♦ **jajoidoki**
Jajoi-kori kultúra ♦ **jajobunka**
jajveszével ♦ **nageku** „A robbanás után jajveszéltek az emberek.” [Bakuhacuno ato, hitbito-va nageita.]
jajveszékélés ♦ **nagekigoe** „A hallucináló beteg halottak jajveszékélését hallotta.” [Gencsóde sisano nageki goega kikoeta.]
jak ♦ **jaku**
jakko-tánc ♦ **jakkoodori**
Jaksa ♦ **jakusa** (buddhista védőisten) ♦ **jasa** (buddhista védőisten)
jakuza ♦ **szonoszudzsi** „A jakuza embere.” [Kare-va szono szudzszino hitoda.] ♦ **ninkjódantai** (önmagát nevező) ♦ **jakuza** (japán maffia) „jakuza tagja” [Jakuzano icsimi]
jakuzacsoport vezetője ♦ **kumicsó**
jakuzafilm ♦ **ninkjoeiga** ♦ **jakuzaeiga**
jakuzzi ♦ **dzsetto-baszú** ♦ **dzsakúdzsi**
jam ♦ **jamaimo** (Dioscorea)
jamaarasi ♦ **jamaarasi** (dzsudó fogás)
Jamagata ♦ **jamagatasi** (város)
Jamagata megye ♦ **jamagataken**
Jamagucsi ♦ **jamagucsi** (város)
Jamagucsi megye ♦ **jamagucsiken**
Jamaica ♦ **dzsamaika**

jamaicai ♦ **dzsamaikadzsin** (ember) ♦ **dzsamaikano**

jamaics ♦ **dzsamebu** (dédjè vu ellentéte)

Jamanaka-tengerszem ♦ **jamanakako**

Jamanasi megye ♦ **jamanasiken**

Jamanote ♦ **jamanote**

Jamanote vonal ♦ **jamanoteszen**

Jamántaka ♦ **daiitokumjóó** (buddhista bölcsességkirály)

Jamarádzsa ♦ **maó**

Jamataikoku ♦ **jamataikoku**

Jamate ♦ **jamate**

Jamato ♦ **jamato**

jamatoe ♦ **jamatoe**

Jamato-kor ♦ **jamatodzsida** (250-710)

jamato nép ♦ **jamatominzoku**

Jamato öt királya ♦ **vanogóó**

jámbor ♦ **odajakana** (szelíd) „Jámbor természetű ember volt, a madárnak sem ártott.” [Musimo koroszenai odajakana hitodesita.] ♦ **siorasii** ♦ **sinmjóna** „jámbor arckifejezés” [Sinmjóna omomocsi] ♦ **njúvana** „Jámbor tekintete volt.” [Kanodzsono manazasi-va njúvadatta.]

jámboran ♦ **sinmjóni** „Jámboran betartja a szabályokat.” [Sinmjóni kiszoku-o mamoru.]

jámbor arc ♦ **hotokegao**

jámborság ♦ **odajakasza** (szelídség)

jamgyökér ♦ **tororoimo** ♦ **nagaimo** (kínai jamgyökér) ♦ **jamaimo** (Dioscorea) ♦ **narai jamgyökér** ♦ **jamatoimo** ♦ **narai jamgyökér** ♦ **cukuneimo** ♦ **reszelt jamgyökér** ♦ **tororo**

jamgyökérleves ♦ **tororodzsiro**

jampec ♦ **dateotoko**

jamsz ♦ **jamaimo** (Dioscorea) ♦ **lila jamsz** ♦ **daidzso** (Dioscorea alata)

jamszgyökér ♦ **jamaimo** (Dioscorea) ♦ **jama-noimo** (japán jamszgyökér) ♦ **lila jamszgyökér** ♦ **daidzso** (Dioscorea alata)

jamszgyökeres hajdina ♦ **jamanakeszoba**

jamszgyökeres tofu ♦ **jamanakedófu**

jamszgyökér-reszelékes étel ♦ **jamakake**

janagi icsigo ♦ **janagiicsigo** (Debregeasia orientalis)

Jancsika és Juliska ♦ **henzerutoguréteru**

jang ♦ **jó** „jin és jang” [Into jó]

Jangce ♦ **csókó** (folyó)

janicsár ♦ **konoehohei** ♦ **janicsáru**

január ♦ **icsigacu** ♦ **mucuki** (régí naptár szerint)

január hetedike ♦ **nanakusza** (hét virág ünnepe)

jao nemzetiség ♦ **jaozoku**

japán ♦ **dzsapanízu** ♦ **nicsi** „orosz–japán háború” [Nicsiroszenszó] ♦ **nippondzsin** (ember) ♦ **nihon** „japán étel” [Nihonrjóri] ♦ **nihondzsin** (ember) ♦ **nihontekina** „A japán szépséget keresi.” [Nihontekina bi-o motomeru.] ♦ **nihon-no** ♦ **va** ♦ **vadzsin** (ember) ♦ **külföldi tapasztalatok nélküli japán dzsundzsapa** ♦ **külföldi tapasztalatok nélküli japán dzsundzsapanízu** ♦ **magyar-japán kónicsi**

Japán ♦ **nippon** ♦ **nihon** „Japán térképe” [Nihoncsizu] ♦ **nihonkoku** ♦ **va** ♦ **vakoku**

japán acsalapu ♦ **fuki** (Petasites japonicus)

japán agyvelőgyulladás ♦ **nihonnóen**

japánakác ♦ **endzsu** (Sophora japonica)

Japán Akadémia ♦ **gakusiin** ♦ **nihongakusiin**

japán alabárd ♦ **naginata**

Japán Alapítvány ♦ **kokuszaikórjúkikin**

Japán Alkotmány ♦ **nihonkokukenpó**

Japán Alpok ♦ **nihon-arupuszu**

japán általános iskolai rendszer ♦ **rokuszanszei** (hat év általános iskola és három év alsó tagozatú gimnázium)

japán amarillisz ♦ **kicunenokamiszori** (Lycoris squamigera)

japán-amerikai ♦ **nicsibe** „japán-amerikai kapcsolatok” [Nicsibeikankei]

japán-angol ♦ **nicsiei** ♦ **vaei**

japán-angol szótár ♦ **vaeidzsiten**

japán angyalgyökér ♦ **tóki**

japán angyalgyökér örlemény ♦ **tókimacu**

japán anyanyelv ♦ **kokugo** (ország nyelve) „általános iskolai japán nyelvére” [Sógakkóno kokugono dzsugjó]

japán arália ♦ **jacude** (Fatsia japonica)

Japán-áramlat ♦ **nihonkairjú**

Japán-árok ♦ **nihonkaikó**

japán áruk bojkottja ♦ **nikkahaiszeki**

japán-ausztrál ♦ **nicSIGó**

japán babérhanga ♦ **aszebi** (Pieris japonica)

japán babérsom ♦ **aoki** (Aucuba japonica) ♦ **himeaoki** (Aucuba japonica)

Japánba érkezik ♦ **rainicsiszuru** „A versenyzők Japánba érkeztek.” [Szensudanga rainicsisita.]

Japánba irányuló ♦ **tainicsi** „Japánba irányuló export” [Tainicsijusucu]

Japánba jön ♦ **rainicsiszuru**

Japánba látogat ♦ **rainicsiszuru** „Jövő hónapban Japánba látogat a magyar miniszterelnök.” [Hangari susó-va raigecurainicsiszuru jo-teideszu.]

japánba látogatás ♦ **raicsó**

Japánban akkreditált ♦ **csúnicsi** „Japánban akkreditált magyar nagykövet.” [Csúnicsihan-garí taisi.]

Japánban állomásozó ♦ **zainicsi** „Japánban állomásozó amerikai hadsereg.” [Zainicsibegun.]

japán banánfa ♦ **basó** (Musa basjoo)

japán bank ♦ **nihon-noginkó** ♦ **hógin**

japán bankjegy ♦ **nihonginkóken**

Japánban leg- ♦ **nihon-icsi** „Melyik hegy a legmagasabb Japánban?” [Nihon-icsitakai jama-va dokodeszuka?]

Japánban lévő ♦ **csúnicsi** „Magyarország nagykövetsége Japánban.” [Csúnicsihan-garí taisikan.]

Japánban tartózkodik ♦ **tainicsiszuru** „Egy évig tartózkodtam Japánban.” [Icsinenni vatatte tainicsisita.]

Japánban tartózkodó ♦ **zainicsi** „Japánban tartózkodó külföldiek” [Zainicsigaikokudzsin]

Japánban tartózkodó külföldi ♦ **tainicsigaikokudzsin**

Japán-barát ♦ **sin-nicsi** „Japán-barát érzelmek” [Sin-nicsikandzsó] ♦ **sin-nicsika** ♦ **sin-nicsino** ♦ **sin-nicsiha** ♦ **nihonbiikino**

japán berki poszáta ♦ **uguiszu** (Horornis diphone)

japán betű ♦ **kokudzsi** ♦ **hódzsi**

japán bevándorló gyermeke ♦ **nikkeiniszei**

japán birs ♦ **boke** (Chaenomeles speciosa)

japán boglárka ♦ **kinpóge** (Ranunculus japonicus)

japán borostyán ♦ **kidzsita** (Hedera rhombea) ♦ **kizuta** (Hedera rhombea) ♦ **fujuzuta** (Hedera rhombea)

japán bors ♦ **szansó** (szansó)

japán bútór ♦ **vakagu**

japán búvárbogár ♦ **gengoró** (Cybister japonicus)

japán centihüvelyk ♦ **rin** (0,303 mm)

japán cickányvakond ♦ **himizu** (Urotrichus talpoides)

japán cikász ♦ **szotecu** (Cycas revoluta)

japán cím ♦ **hódai** (külföldi műnek)

japán ciprus ♦ **szugi** (Cryptomeria japonica)

japán citera ♦ **vagon**

japán citrom ♦ **juzu**

japán cukrászsütemény ♦ **vagasi**

japán császár ♦ **mikado**

japán csillagánizs ♦ **sikimi** (Illicium anisatum)

japán csin ♦ **csin** (japán spániel)

japán csonttollú ♦ **hirendzsaku** (Bombycilla japonica) ♦ **rendzsaku** (Bombycilla japonica)

japán daru ♦ **tancsó** (Grus japonensis) ♦ **tancsózuru** (Grus japonensis)

japán decihüvelyk ♦ **bu** (3,03 mm)

japán dekaláb ♦ **dzsó** (3,03 m)

Japán Déli-Alpok ♦ **minamiarupuszu**

japán edény ♦ **vasokki**

japán édesség ♦ **vagasi**

japán éger ♦ **han-noki** (Alnus japonica)

japán egerészölyv ♦ **noszuri** (Buteo japonicus)

japán egres ♦ **szarunasi**

japán elegáns egyszerűség ♦ **vabiszabi**

Japán elhagyása ♦ **rinicsi**

Japán-ellenes ♦ **han-nicsi** „Kínában Japán-ellenes tüntetés volt.” [Csúgokude-va han-nicsidemogaatta.]

japánellenes ember ♦ **hainicsiro**

japánellenes érzület ♦ **hainicsikandzsó** ♦ **han-nicsikandzsó**

japánellenes mozgalom ♦ **kónicsiundó** ♦ **hainicsiundó** ♦ **han-nicsiundó**

japánellenes propaganda ♦ **kónicsiszen-den**

japánellenesség ♦ **kónicsi** ♦ **hainicsi**

japánellenes törvény ♦ **hainicsihó**

japánellenes szervezet ♦ **kónicsiszosiki**

japán elnevezés ♦ **vamjó** ♦ **vamei** „növény japán és angol elnevezése” [Sokubucuno vame-ito eimei]

japán ember ♦ **nihondzsín**

japán erdei sikló ♦ **aodaisó** (Elaphe climacophora)

japán érdekeltségű ♦ **nikkei** „japán érdekeltségű, Magyarországon üzemelő vállalat” [Hanganriaru nih-kei kijó]

japán érdesfarkú hal ♦ **maadzi** (Trachurus japonicus)

japán eredetű kandzsi ♦ **kokudzsi**

Japán és Amerika ♦ **nicsibei**

japán esernyő ♦ **vagasza**

Japán és Kína ♦ **niccsú** ♦ **vakan**

japán és kínai gyógyszer ♦ **vakan-jaku**

japán és kínai írás keveréke ♦ **vakankon-kóbun**

japán esküvő ♦ **vakon**

Japán és Nyugat ♦ **vajó**

japán és nyugati kultúra vegyítése ♦ **vaj-ószeccsú**

japán és nyugati szoba ♦ **vajósicu**

Japán és Nyugat ötvözeté ♦ **vajószeccsú**

japán étel ♦ **nihonsoku** ♦ **nihonrjóri** ♦ **vasoku** „japán és nyugati étel” [Vasokuto jóso-ku]

japán ételkészítés ♦ **kappó**

japán étterem ♦ **kappóten** ♦ **rjótei** (puccos)

japán-európai ♦ **nicsió**

japán evőeszköz ♦ **vasokki**

japán exporttermék ♦ **nikka**

japán fahéj ♦ **jabunikkei** (Cinnamomum japonicum)

japán farkas ♦ **jamainu** (Canis lupus hodophilax)

japán fecskéfű ♦ **jamabukiszó** (Chelidonium japonicum)

japán fehér bükk ♦ **buna** (Fagus crenata)

Japán Fejlesztési Bank ♦ **kaigin** ♦ **nihon-kaihacuginkó**

japán feketefenyő ♦ **kuromacu** (Pinus thunbergii)

japán festészet ♦ **nihonga**

japán festmény ♦ **hóga**

japán film ♦ **hóga**

japán flageolet ♦ **hicsiriki**

japán flitter pillangó ♦ **kuroageha** (Papilio protenor)

japán fordítás ♦ **nihongojaku** ♦ **vajaku**

Japán fő szigetei ♦ **nihonhontó** „Hokkaidó Japán fő szigeteinek egyike.” [Hokkaidó-va nihonhontóno hitocudeszu.]

japán-francia ♦ **nicsifucu** ♦ **vafucu**

japánfű ♦ **szuszuki** (Miscanthus sinensis)

japán fürdőkád ♦ **furogama**

japán fűz ♦ **korijanagi** (Salix korijanagi) ♦ **hakuronisiki** (Salix integra Hakuro Nisiki) ♦ **tarka levelű japán fűz** **hakuronisiki** (Salix integra Hakuro Nisiki) ♦ **tarka levelű japán fűz** **inukorijanagi** (Salix integra)

japán fűzfa ♦ **óbanagi** (Salix urbaniana)

japán galuska ♦ **szuiton**

japán gramm ♦ **monme** (3,75 gramm)

japán gyapjasollós rák ♦ **mokuzugani** (Eri-
ocheir japonica)

japán gyártmány ♦ **nihonszei** „japán gyárt-
mányú televízió” [Nihonszeiterebi] ♦ **vaszei**

japán gyertyánszil ♦ **kejaki** ♦ **cuki**

japán gyömbér ♦ **mjóga** (Zingiber mioga)

japán gyöngyvesző ♦ **simocuke** (Spiraea Ja-
ponica)

japán hamisciprus ♦ **hinoki** (Chamaecyparis
obtusa)

japán hangszer ♦ **vagakki**

japán harangláb ♦ **odamaki** (Aquilegia flabel-
lata)

Japán három legszebb tája ♦ **nihonszankei**

japán havasi gyopár ♦ **uszujukiszó** (Leon-
topodium japonicum)

japán helyiség ♦ **zasiki** (ahol nincs ülőszék)

japán honpolgár ♦ **hódzsin**

japán hüvelyk ♦ **szun** (3,03 cm) ◇ japán
centihüvelyk **rin** (0,303 mm) ◇ japán milli-
hüvelyk **mó** (0,0303 mm) ◇ japán tizedhü-
velyk **bu** (3,03 mm)

japán idézőjel ♦ **kagikakko**

japán idő ♦ **nihondzsikan**

japán időszámítás ♦ **vareki**

japán íjászat ♦ **kjúdó**

japán-indiai ♦ **nicsiin**

japán ipari szabvány ♦ **dzsiszu** ♦ **nihon-
kógjókikaku**

japán irodalom ♦ **kokubun** ♦ **kokubungaku**

japán irodalom kutatója ♦ **kokubungakusa**
♦ **nihonbungakukenkjúsa**

japán irodalomtörténet ♦ **kokubungakusi**

japán írógép ♦ **hóbuntaipuraitá** ♦ **vabun-
taipu** ♦ **vabuntaipuraitá**

japán iskolarendszer ♦ **rokuszanszanszei**
(hat év általános iskola és három plusz három év
gimnázium)

Japán ismerete ♦ **csinicsi**

japánismerő ♦ **csinicsika**

japanisztika ♦ **nihongaku**

japanizmus ♦ **dzsapanizumu**

japán jamszgyökér ♦ **jamaimo** (Dioscorea ja-
ponica) ♦ **jamanoimo**

japán jegybank ♦ **nipponginkó** ♦ **nihongin-
gó**

Japán Jegybank ♦ **nicsigin** ♦ **nihonginkó**

japán júdársa ♦ **kacura** (Cercidiphyllum japo-
nicum)

japán kajszli ♦ **ume** (Prunus mume) ◇ **piros**
virágú japán kajszli **kóbai**

japán kakasmandikó ♦ **katakuri** (Erythroni-
um japonicum)

japán kakukktorma ♦ **mizutagarasi**

japán kalóz ♦ **vakó**

japán kamélia ♦ **cubaki** (japán rózsza) „A be-
jártnál japán kamélia virágzik.” [Genkanni-va
cubakino hanaga szaiteimaszu.]

japán-kanadai ♦ **nikka**

japán kannapenész ♦ **nihonkódzszikabi** (As-
pergillus oryzae)

japán kárász ♦ **gengoróbuna** (Carassius cuvi-
eri)

japán kard ♦ **nihontó**

japán kártya ♦ **karuta** „Japán kártyával ját-
szottunk.” [Karuta-o totta.] ♦ **hana** „Japán
kártyával játszik.” [Hana-o hiku.] ♦ **hanaga-
ruta** ♦ **hanafuda**

japán kecskerágó ♦ **maszaki** (Euonymus ja-
ponicus)

japán kenderpálma ♦ **vadzsuuro** (Trachycar-
pus fortunei)

Japán Kereskedelmi és Ipari Kamara ♦ **nip-
ponsókókaigiso**

Japán Keresztény Közösség ♦ **nihonkiri-
szutokjódon**

japán kert ♦ **nihonteien**

japánkert ♦ **vafúnoniva**

japán kés ♦ **szantokuhócsó**

japánkeserűfű ♦ **itadori** (Fallopia japonica) ♦
szukanpo (Fallopia japonica)

japán kézilabda ♦ **temari**

japán kígyószakáll ♦ **dzsanohige** (Ophiopogon japonicus) ♦ **rjúnohige** (Ophiopogon japonicus)

japán-kínai ♦ **nikka** ♦ **niccsú** „japán-kínai kapcsolatok” [Niccúsukankei]

japán-kínai háború ♦ **niccsúszenszó**

japán-kínai-koreai ♦ **niccsúkan**

japán királymákréla ♦ **szavara**

japán királypárfrány ♦ **zenmai** (Osmunda japonica)

japán kis fakopáncs ♦ **kogera** (Dendrocopos kizuki)

japán klasszikusok kutatása ♦ **kokugaku**

japán konyha ♦ **kappó** ♦ **nihonrjóri** (ételkészítés)

japán-koreai ♦ **nikkan** „japán-koreai tárgyalás” [Nikkankaidan]

japánköles ♦ **hie** (Echinochloa esculenta)

japán könyv ♦ **vaso** ♦ **vahon**

japán könyvkötészet ♦ **vaszó** ♦ **vatodzsi** „japán kötésű könyv” [Vatodzsino hon]

japán körte ♦ **nasi** (Pyrus pyrifolia)

japán követ Kínában ♦ **kentósi**

Japán Központi Bank ♦ **nicsgin**

Japán központja ♦ **nihonhondo** „Okinavából Japán központjába költöztem.” [Okinavakara nihonhondoni hikkosita.]

Japán Külkereskedelmi Szervezet ♦ **nihonbóekisinkókai**

japán láb ♦ **saku** (10/33 m közelítőleg 30,3 cm) ♦ **háromszázhatvan japán láb** **csó** (109,09 m) ♦ **hat japán láb** **ken** (1,818 m) ♦ **japán dekaláb** **dzsó** (3,03 m)

japán lakás nyugati elemekkel ♦ **bunkadzsútaku**

japán lakkfa ♦ **haze** (Rhus succedanea) ♦ **hazenoki** (Rhus succedanea)

japán langusztá ♦ **ebidzsako** (Crangon affinis)

japán lant ♦ **biva**

japán látogatás ♦ **hónicsi** ♦ **rainicsi** (Japánba jövetel) „népszerű együttes második japán

látogatása” [Ninkibandono nidomeno rainicsi] ♦ **első japán látogatás** **hacurainicsi**

japán lazac ♦ **bivamaszu** (Oncorhynchus masou) ♦ **jamame** (Oncorhynchus masou masou)

Japán Légitársaság ♦ **nikkó** ♦ **nihonkókú**

Japán lejárata ♦ **dzsapan-bassingu**

japán lélek ♦ **jamatogokoro**

japán lepényfa ♦ **szaikacsi** (Gleditsia japonica)

japán lilaakác ♦ **fudzsi**

japán liliumfa ♦ **kobusi** (Magnolia kobus)

japán liter ♦ **só** (1,8039 liter)

japán lógesztenye ♦ **tocsi**

japán lokalizáció ♦ **nihongoka** (IT)

japán lonc ♦ **szuikazura** (Lonicera japonica)

japán-magyar ♦ **nikkó**

japán májvirág ♦ **jukivariszó** (Hepatica nobilis var. japonica)

japán marhahús ♦ **vagjú**

japán melléknévragozás ♦ **kacujó**

japán mérföld ♦ **ri** (3927 m)

japán mértékrendszer ♦ **sakkanhó**

japán mezőgazdasági szabvány ♦ **nórinkikaku**

japán millihüvelyk ♦ **mó** (0.0303 mm)

japán minyon ♦ **kincuba**

japán módon ülés ♦ **szeiza** (lábakat magunk alá véve)

Japán Munkaadók Szövetsége ♦ **nikkeiren** (rég elnevezés) ♦ **nihonkeieisadantairenmei** (rég elnevezés)

japán műsorszóró társaság ♦ **nipponhószókjókai** (NHK)

Japán Művészeti Akadémia ♦ **nihongeidzsucuin**

Japánnal szembeni ♦ **tainicsi** „Japánnal szembeni kereskedelmi deficit” [Tainicsibóekiakadzszi]

Japánnal szembeni érzület ♦ **tainicsikandzsó**

japán nappali ♦ **zasiki** (ahol nincs ülőszék) „A japán nappaliba vezetem a vendéget.” [Kjaku-o zasikini tószu.] ♦ **soin**

japán naptár ♦ **vareki**

japán naspolya ♦ **biva** (Eriobotrya japonica)

japán-német ♦ **nicsidoku** ♦ **vadoku**

japán-német-olasz ♦ **nicsidokui**

japán nemzeti himnusz ♦ **kimigajo** „Eléneki a japán nemzeti himnuszt.” [Kimiga jo-o utau.]

japán nép ♦ **nihonkokumin**

japán nőszirm ♦ **hanasóbu** (Iris ensata)

japán ókor ♦ **dzsódai**

japán-olasz ♦ **nicsii**

Japán Olimpiai Bizottság ♦ **dzseiósi** ♦ **nihon-orinpikkuiinkai**

japanológia ♦ **nihongaku**

japanológus ♦ **nihongakusa**

japán olvasat ♦ **kun** (kandzsi olvasata) „Mi a japán olvasatja ennek a kandzsinak?” [Kono kandzsi-va kunde nanto jomu?] ♦ **kundoku** ♦ **kun-jomi** (kandzsi olvasata) ♦ **dzsikun**

japán olvasatban hasonló kandzsi ♦ **idzsi-dókun** ♦ **dókun-idzsi**

Japánon belül ♦ **nihonkokunaide** „Ez az elektromos készülék Japánon belül nem használható.” [Kono denkiszeihin-va nihonkokunaide cu-kaemaszen.]

Japánon belüli ország ♦ **nakoku** (Jajoi-korban) ♦ **nanokuni** (Jajoi-korban)

japán óriásrepülőmókus ♦ **muszaszabi** (Petaurista leucogenys)

japán óriásszalamandra ♦ **ószansóuo** (Andrias japonicus)

japán-orosz ♦ **nicsiro** ♦ **varo**

japán-orosz háború ♦ **nicsiroszen-eki** (1904-1905)

japános ♦ **nihontekina** „japános ízek” [Nihontekina adzszivai] ♦ **nihonfú** ♦ **vafú** „japános formatervezés” [Vafúdezain]

japános olvasat ♦ **kan-jóon**

japános viselkedésű nő ♦ **jamatonadesiko**

japán öltözék ♦ **vaszó**

japán öntet ♦ **vafúdoressingu** (salátaöntet)

japán őszirózsa ♦ **mijakovaszure** (Gymnaster savatieri)

japán pápaszemesmadár ♦ **medzsiro** (Zosterops japonicus)

japán papír ♦ **vasi** „Folyóban festették a japán papírt.” [Vasino iro-o kavade szometa.]

japán pele ♦ **nihon-jamane** (Glirulus japonicus) ♦ **jamane** (Glirulus japonicus)

japán pénz ♦ **hóka**

japán petrezselyem ♦ **szeri** ♦ **micuba** (Cryptotaenia japonica)

japán piláf ♦ **gomokumesi**

Japán pocskondiázása ♦ **dzsapanbassingu**

japán-portugál ♦ **nippo**

japán-portugál szótár ♦ **nippodzsiso**

japán pöfeteg ♦ **onifuszube** (Calvatia nipponica)

japán pörkölt ♦ **nikudzsaga**

japán puszpáng ♦ **cuge** (Buxus microphylla var. japonica)

Japán Rádiótársaság ♦ **nihonhószókjókai**

japánra fordít ♦ **hójakuszuru** „Japánra fordítottam a levelet.” [Méru-o hójakusita.] ♦ **vajakuszuru** „Japánra fordítottam a magyar szöveget.” [Hangarí bun-o vajakusita.]

japánra fordított Biblia ♦ **jójakuszzeiso**

japán rizshal ♦ **medaka** (Oryzias latipes) „Egy kis, aranyos japán rizshal úszkál a patakban.” [Csiiszakute kavaiimedakaga kavade ojoidemaszu.]

japán rózsa ♦ **hamanaszu** (Rosa rugosa)

japán ruha ♦ **vafuku**

japán ruhakészítés ♦ **vaszai**

japán sás ♦ **siraszuge** (Carex japonica)

japán selyem ♦ **habutae**

japán spániel ♦ **csin**

japán stílus ♦ **vasiki**

japán stílusú ♦ **vafú** „japán stílusú építészeti” [Vafúkencsiku]

japán stílusú vállalatvezetés ♦ **nihonteki-keiei**

japán stílusú vécé ♦ **vasikitoire** „japán és nyugati stílusú vécé” [Vasikitoireto jósikitoire] ♦ **vasikibendzso**

japán sutaszárnyómókus ♦ **momonga** (Pteromys momonga)

Japán Szabadalmi Hivatal ♦ **tokkjocsó**

japán szabászat ♦ **vaszai**

japán szakács ♦ **itamae**

japán szálloda ♦ **rjokan**

japán számtan ♦ **vaszan**

japán szandál ♦ **zóri** (zóri)

japán szardella ♦ **katakucsiivasi** (Engraulis japonica)

japán szardínia ♦ **nanacubosi** (Sardinops melanostictus)

japán származás ♦ **nikkei**

japán származású ♦ **nikkei** „japán származású brazil” [Nikkeiburadzsiru dzsin]

japán származású ember ♦ **nikkeidzsin**

japán szék ♦ **zaiszu**

japán szeletelőkécs ♦ **vabócsó**

japán szellem ♦ **vakonkan**

japán szellem és kínai kultúra ötvözése ♦ **vakonkanszai**

japán szellem és nyugati kultúra ötvözése ♦ **vakon-jószai**

japán szellemiség ♦ **jamatodamasii**

japánszentfa ♦ **nanten** (Nandina domestica)

japánszerte ♦ **nihondzsú**

Japán szidása ♦ **dzsapan-bassingu**

japán szigetsor ♦ **nihonrettó**

japán szilva ♦ **szumomo** (Prunus salicina)

japán szilvalikőr ♦ **umesu**

japán szilvás ♦ **szumomoirino**

japán szó ♦ **vago**

japán szoba ♦ **nihonma** ♦ **vasicu**

japán szöveg ♦ **hóbun** ♦ **vabun**

japán szöveggént olvas ♦ **jomikudaszu** „A kanbunt japán szöveggént olvastam.” [Kanbun-o jomi kudasita.]

japán szulák ♦ **hirugao** (Calystegia japonica)

japántanár ♦ **nihongonoszenszei**

japán tánc ♦ **nicribu** ♦ **nihonbujó**

japán táncolóéger ♦ **komanezumi**

japán tárnics ♦ **szenburi** (Swertia japonica)

japán tartózkodás ♦ **tainicsi**

japán tartózkodás alatt ♦ **tainicsicsúni**

japán tavilazac ♦ **vakaszagi** (Hypomesus nipponensis)

japán tea ♦ **ocsa** „Van japán és nyugati teánk.” [Ocsato kócsagagozaimaszu.] ♦ **nihoncsa**

japán tehénhús ♦ **vagjú**

Japán-tenger ♦ **nihonkai**

Japán-tenger felőli országrész ♦ **uranihon**

japán tengeri sügér ♦ **szuzuki** (Lateolabrax japonicus)

japán termék ♦ **nihonszan** ♦ **nihonszeihin**

japán tiszafa ♦ **icsii** (Taxus cuspidata)

japán tizedhüvelyk ♦ **bu** (3,03 mm)

japán tok ♦ **higai** (Acipenser mikadoi) ♦ **mi-kadocsózame** (Acipenser mikadoi)

japán tollaslabda ♦ **hanecuci**

japán torma ♦ **vaszabi** (Wasabia japonica)

japán tölgy ♦ **nara** (Quercus serrata)

japán törökméz ♦ **gjúhi**

japán törpetyúk ♦ **csabo**

japán történelem ♦ **kokusi** ♦ **nihonsi**

japánul ♦ **nihongode** „Japánul beszél.” [Nihongode hanaszu.]

japánul beszélő ♦ **nihongovasa**

Japán Utazási Iroda ♦ **nihonkócúkösa**

japán üröm ♦ **aszagiriszó** (Artemisia schmidtiana) ♦ **jamajomogi** (Artemisia montana)

japán vadgesztenye ♦ **tocsinoki** (Aesculus turbinata)

Japán Vállalatok Szövetsége ♦ **keidanren** ♦ **nikkeiren** ♦ **nihonkeizaidantairengókai**

japán válogatott ♦ **nihondaihjócsimu** (csapat)

japán varjútövis ♦ **kurómemodoki** (Rhamnus japonica var. decipiens)

Japán Vasúttársaság ♦ **dzséáru**

japán vég ♦ **tan** (kb. 10 méter) „három vég vázson” [Rinen szantan]

japán vendéglő ♦ **kappóten** ♦ **rjótei** (pucos)

japán vers ♦ **kotonoha** ♦ **siika** ♦ **vaka**

japán versantológia ♦ **vakasú**

japán viaszbugyó ♦ **jamamomo** (Myrica rubra)

japán víziteknős ♦ **isigame** (Mauremys japonica)

Japán Vöröskereszt ♦ **niszszeki** ♦ **nippon-szekidzsúdzsisa**

japán zászló ♦ **nissóki** ♦ **hinomaru** (felkelő napos)

japán zene ♦ **bugaku** (tradicionális tánchoz)

japán zokni ♦ **tabi** (lábtű)

japán zöldbarack ♦ **ume**

japán zöld harkály ♦ **aogera** (Picus awokera)

japán nyárfa ♦ **jamanarasi** (Populus tremula var. sieboldii)

japán nyelv ♦ **nippongo** ♦ **nihongo**

japán nyelvre átültetés ♦ **nihongoka**

japán nyelvtan ♦ **kokubunpó**

japán nyelvtudás ♦ **nihongonórjoku**

japán nyelvű dicshimnusz ♦ **vaszan** (buddhista)

japán nyelvű újság ♦ **hódzsisinbun**

japán-nyugati-kínai ♦ **vajócsú**

jár ① **kajou** (valahová) „Iskolába jár.” [Gakkóni kajou.] ② **aruku** (megy) „Járni még nem tudok, de már jól vagyok.” [Mada arukenaikeredomo genkideszu.] ③ **moraubekidearu** (kapni kéne) „Nekem is jár a prémium!” [Vatasimo sójo-o moraubekideszu!] ④ **hasiru** (fut) „Ilyenkor nem járnak a vonatok.” [Kono dzsikantai-va densa-va hasitteinai.] ⑤ **cukiau** (valakivel) „A vele egydős kollégánójével jár.”

[Kaisano onai dosino dzsoszeito cuki atteimaszu.] ⑥ **tomonau** (együtt jár) „Ez a vállalkozás kockázattal jár.” [Kono dzsigjó-va riszuku-o tomonau.] ⑦ **simau** „Nincs mit tenni, így járunk.” [Kónattesimatta idzsónanimo dekinai.]

⑧ **cuku** (hozzá tartozik) „Az ebédhez desszert is jár.” [Konorancsini-va dezátogacuku.] ♦ **ata-erubeki** (adni kéne neki) „Mindenkinek jár egy tisztességes lakás.” [Szubeteno hitoni ie-o atarubekideszu.] ♦ **ajumu** „Új utakon járt.”

[Aratana micsi-o arundeita.] ♦ **iku** „Még sohasem jártam abban az országban.” [Szono kunini ittakotoganaí.] ♦ **ugoku** „Ez az óra nem jár.” [Kono tokei-va ugoiteinai.] ♦ **unkószuru** (hajó, repülő) „A tájfun miatt nem járnak a hajók.” [Taifúnotame fune-va unkósiteimaszen.] ♦ **unkószuru** „A vonatok reggel öt órától járnak.” [Densa-va aszagodzsikara unkósiteiru.] ♦ **kószaisuru** „Fiúval jár.”

[Kanodzo-va otokoto kószaisiteiru.] ♦ **só-dzsiro** „Ez a betegség nagy fájdalommal jár.” [Kono bjóki-va hagesii itami-o sódzsiru.] ♦ **cúdzsiru** „A fővárosból busz jár ebbe a városba.” [Sutokarakono macsimadebaszuga cúdzsiteiru.] ♦ **cukidearu** (együtt jár) „Ehhez az ételhez sütemény is jár.” [Kono sokudzsi-va dezátocukideszu.] ♦ **deiriszuru** „Van egy vállalkozó, aki gyakran jár a cégünkhöz.” [Vatasino kaisaniicumó deirisiteiru gjószangaimaszu.] ♦ **deru** (adnak) „Ehhez az ételösszeállításához desszert is jár.” [Kono teisokuni-va dezátómo deru.] ♦ **tóru** „Arrafelé nem jár vonat.” [Szono hen-va densaga tóranai.] ♦ **tokószuru** „Még sohasem jártam Ausztráliában.” [Ószutorariani tokósitakotoganaí.] ♦ **naihószuru** (tartalmaz) „Ez kockázattal jár.” [Kore-va riszuku-o naihósiteiru.] ♦ **hokószuru** „Ez a beteg nem tud járni.” [Kono kandzsa-va hokódekinai.] ♦ **áломországban jár jumedzsi-o tadoru** ♦ **arra jár tórikáru** „Egy arra járó ember látta a tettest.”

[Han-nin-va tórikakatta hitoni mokugekiszareta.] ♦ **baj nem jár egyedül nakicuranihacsi** ♦ **csak a szája jár ógucsi-o tataku** „Csak a szája jár, amikor azt mondja, hogy egy óra alatt megcsinálja.” [Icsidzszikande dekiruto ógucsi-o tataiteiru.] ♦ **dolgozni jár sukkin-szuru** „Szombaton is jár dolgozni.” [Dojóbimimo sukkin-szuru.] ♦ **dolgozni jár kinmu-szuru** „A lábtörése után két héttel már dolgozni

járt.” [Asi-o otte nisúkan goni-va mó kinmusiteita.] ◇ **együtt jár cuki** „Ezzel a lakással együtt jár a parkoló.” [Kono ie-va csúsadszó-cukideszu.] ◇ **élen jár szenkószuru** „Ez az ország élen jár a technológiában.” [Kono kuni-va gidzsucude szenkósiteiru.] ◇ **előrébb jár szenkakusadearu** „Előrébb jár a koránál.” [Kare-va dzsidaino szenkakusadearu.] ◇ **előrébb jár szakinzuru** „Az úrkutatásban előbbre járunk a többi országnál.” [Ucsúkaiahacude takoku-o szakindzsiteiru.] ◇ **gondolatban ott jár omoi-o haszeru** „Gondolatban a szülőföldemen jártam, ahonnan eljöttem.” [Banareta kokjóni omoi-o haszeta.] ◇ **gyerekcipőben jár jórankiniaru** „Akkoriban a számítástechnika még gyerekcipőben járt.” [Tódzsi, denszangidzsucu-va mada jórankiniatta.] ◇ **ha már arra járt tórigakeni** „Ha már arra jártam, benéztem a cukrázdába.” [Tórigakenikéki jaszan-ni tacsji jotta.] ◇ **ha már arra járt tóriszugarini** „Ha már arra jártam, benéztem a barátomhoz.” [Tóriszugarini tomodacsino ucini tacsji jotta.] ◇ **így jártam konozamada** „A nagy befektetés ellenére, így jártam.” [Kógaku-o tódzsitanonikonozamada.] ◇ **iskolába jár gakkóni kajou** „Te melyik iskolába jársz?” [Kimi-va dono gakkóni kajotteiru?] ◇ **járás tokóreki** (utazási előzmény) „Az elmúlt egy évben nem járt Ázsiában.” [Kakoicsinenadzsziani tokóreki-ganakatta.] ◇ **járat aszobaszu** (motort) „Amíg várakoztam, jártam a kocsii motorját.” [Matteiru aidani kurumanoendzsino aszobasita.] ◇ **jegyben jár kon-jakuszuru** „Jegyben járnak.” [Karera-va kon-jakusiteiru.] ◇ **jegyben jár iikavaszu** „Az a szerelmespár jegyben jár.” [Szono koibitodósi-va ii kavasita nakada.] ◇ **jobban jár namadzsi** „Jobban jársz, ha nem kérsz tőle tanácsot.” [Namadzsi kareniadobaiszu-o motomenaihógaii.] ◇ **jól jár otokudearu** „Ha hármat vesz jól jár!” [Mih-cu kauto otokudeszu.] ◇ **jól jár mókeru** „Mindig a gazdagok járnak jól.” [Mókeruno-va okanemocsida.] ◇ **jól jár tokuszuru** „Jól jártam, mert kettőt adtak egy árért.” [Ikkono nedande nikokaetanode tokusita.] ◇ **jól jár toku-o szuru** „Az étel-összeállításban desszert is volt, úgy éreztem jól jártam.” [Szettomenjú-va dezátomocuitete, toku-o sita kibundatta.] ◇ **jól jár au** „Az az óra jól jár?” [Szono tokei-va atteiru?] ◇ **jól**

jár mókaru (haszna lesz) „Jól jártam, hogy olcsón vettem a részvényt.” [Kabu-o jaszuku kattanode mókatta.] ◇ **jól jární hiroimono** „Jól jártunk ezzel a dolgos munkatárssal.” [Konojari teno sinnjúsain-va hiroi monoda.] ◇ **kálváriát jár taraimavasinszareru** „Kálváriát jártam az ügyemmel.” [Teczuzukidetarai mavasinszaretaru.] ◇ **kedvében jár i-o mukaeru** „Úgy dolgoztam, hogy kedvében járjak a főnökömmel.” [Dzsósino i-o mukaete sigoto-o sita.] ◇ **kedvében jár kigen-o toru** (valakinek) „Nehéz a főnököm kedvében jární.” [Dzsósino kigen-o toruno-va muzukasii.] ◇ **két lábbal jár a földön asigadzsinicuku** ◇ **kísértetek járnak júreigaderu** „Ebben az öreg házban éjszaka kísértetek járnak.” [Kono furui ie-va joruninaruto júreiga deru.] ◇ **kórházba járás bjóingajoi** ◇ **költséggel jár koszutogakakaru** „A biztonság költséggel jár.” [Anzenni-va koszutogakakaru.] ◇ **lám, hogy jártam konozamada** ◇ **máshol jár iku** „Az esze valahol máshol jár.” [Atamagadokokani iccsatteiru.] ◇ **máshol jár az esze ukkarisiteiru** „Máshol járt az eszem, és hibáztam.” [Ukkarisitemiszu-o okositesimatta.] ◇ **máson jár az esze kimoszozorona** „A feleségemnek valahol máshol járt az esze, és elsózta a levest.” [Cuma-va dokoka kimoszozorona jószudeszúpuni sio-o irezugita.] ◇ **messze jár tókuhedataru** „A könyv tartalma messze jár a könyv címétől.” [Sószecuno najjó-va taitorukara-va tóku hedatteiru.] ◇ **nem jár kjúkanbidearu** „Ez az újság vasárnap nem jár.” [Kono sinbun-va nicisijóbi-va kjúkanbideszu.] ◇ **nyakára jár ohjakudo-o fumu** „Addig jártam a háztulajdonos nyakára, amíg kezes nélkül bérbe nem tudtam venni a lakást.” [Ójani ohjakudo-o funde hosóninnaside ie-o karirukotogadekita.] ◇ **póru jár binbókudzsi-o hiku** (pl. rossz üzletet köt) „Póru jártam az elhamarkodott esküvővel.” [Aszette kekksite binbókudzsi-o hiita.] ◇ **rosszul jár kuruu** „Ez az óra rosszul jár.” [Kono tokei-va kurutteiru.] ◇ **rosszul jár szonszuru** „Rosszul jár, aki nem vesz most lakást.” [Imafudószano kavanai hito-va szonszuru.] ◇ **sorra jár hasigo-o szuru** „Sorra járja a kocsmákat.” [Nomi janohasigo-o szuru.] ◇ **sűrűn jár ka-joicumeru** „Sűrűn járok ebbe a bárba.” [Konobáni kajoicumeteiru.] ◇ **szerencsétlenül**

jár dzsiken-niau „A szerencsétlenül járt turistákat kórházba szállították.” [Dzsikenni atta kankókjaku-va bjóinni hakobareta.] ◇ **úgy jár simau** „Úgy jártam, hogy éppen előttem fogyott el az áru.” [Meno maede sóhinga kiretesimatta.] ◇ **vége felé jár ovariszódearu** „A film a vége felé jár.” [Szorosozoro eiga-va ovariszóda.] ◇ **végnapjait járó makkitekina** „Ez a vállalat a végnapjait járja.” [Kono kaisa-va makkitekina dzsótainiaru.]

járadék ◇ **sikjúgaku** (összege) ◇ **életjáradék súsin-nenkin** ◇ **gazdasági járadék keizaicsidai**

járadékélvező ◇ **kinriszeikacusa**

jár a fejében ◇ **atamaniaru** „Csak a pénz jár a fejében.” [Kareno atamaniaruno-va okanebakarida.]

járandóság ◇ **kjújo** (juttatás) ◇ **csicuroku** ◇ **teate** ◇ **hókjú** ◇ **roku** „Járandóságot kap.” [Roku-o hamu.]

járandóság nagysága ◇ **rokudaka**

járás ◇ **asi** „gyors járású ember” [Asiga hajai hito] ◇ **asidori** ◇ **asinohakobi** „Rossz a járása.” [Asino hakobiga varui.] ◇ **asimoto** „bizonytalan járású csecsemő” [Asimotonoobocukanai njújódzsi] ◇ **ajumi** „Gyors járású.” [Kare-va ajumiga hajai.] ◇ **arukikata** (járás-mód) „Furcsa járása van.” [Okasii aruki katao siteiru.] ◇ **an-jo** (kisbaba tipegése) ◇ **unkó** „Hold járása” [Cukino unkó] ◇ **ófuku** „munkába járás” [Kaisa-e no ófuku] ◇ **kajoi** „Nagaszaki között járó hajó” [Nagamiszaki gajoino fune] ◇ **gun** „Ez a város melyik járáshoz tartozik?” [Kono macsi-va dono gunni zokusiteirunodeszuka?] ◇ **deiri** „Most már senki sem jár ide.” [Imahaszukkari hitono deiriganakunatta.] ◇ **tokóreki** (utazási előzmény) „Az elmúlt egy évben nem járt Ázsiában.” [Kakoicsinenadzsziani tokórekiganakatta.] ◇ **hakigokocsi** „Milyen a járás ebben a cipőben?” [Kono kucuno haki gokocsi-va dó?] ◇ **hokó** „A lúdtalp nem akadályozza a járást.” [Henpeiszoku-va hokó-o szamatagenai.] ◇ **iskolába járás cúgaku** ◇ **két lábon járás niszokuhokó** ◇ **óramutató járásának megfelelően tokeimavarini** ◇ **óramutató járásával ellentétesen hantokeimavarini** ◇ **óramutató járásával ellentétes irány hantokeimavari**

◇ **óramutató járásával megegyező irány tokeimavari** „A csavart az óramutató járásával megegyező irányba tekintem.” [Nedzsi-o tokeimavarini mavasita.] ◇ **világjárás szekaijúreki**

járásbíróság ◇ **gunszaibanso**

járás gyakorlása ◇ **asinarasi** „Sétálni mentem az új cipőmben, hogy gyakoroljam benne a járást.” [Kucu-o kattanode, asinarasini szanpositemita.]

járási helytartó ◇ **gundzsi** (Ricu Rjó rendszერben)

járási nehézség ◇ **hokókon-nan** „A betegnek járási nehézségei vannak.” [Kono kandzsa-va hokókon-nandearu.]

járási terület ◇ **gunbu**

járás-kelés ◇ **kappo**

járásmód ◇ **asinohakobikata** „helyes járásmód” [Aruku tokino tadasii asino hakobi kata] ◇ **arukikata** ◇ **arukiburi** ◇ **arukukakkó** „manőken járásmódja” [Moderuszsan-no aruku kakkó] ◇ **hohó**

járásnyira ◇ **arukerukjorini** „A hotel járásnyira van az állomástól.” [Hoteru-va ekikara arukeru kjoriniarimaszu.]

jár a szája ◇ **mangenhógoszuru**

járat ① **bin** (járműjárat) „A JAL 232-es számú járata megérkezett.” [JAL Nihjakuszandzsúnibinga tócsakusita.] ② **szen** (járművonal) „nemzetközi repülőjárat” [Hikóokino kokuszaiszen] ③ **kódó** (vájárjárat) „A vájárok járatot fúrtak.” [Szaikucusa-va kódó-o hotta.] ④ **csikadó** (föld alatti út) „Járatot fúrtunk.” [Csikadó-o hotta.] ⑤ **jóken** „Mi járatban van?” [Goj ken-va nandeszuka?] ⑥ **toru** (előfizet) „Te járatsz valami újságot?” [Sinbun-o nanika totteiruno?] ⑦ **aszobaszu** (motort) „Amíg várakoztam, járatom a koci motorját.” [Matteiru aidani kurumanoendzsín-o aszobasita.] ◇ **unkó** (üzemeltetése) „Az üzletárs miatt felfüggesztették a buszjáratot.” [Dórocúkédomenotamebaszuno unkó-o csúsisita.] ◇ **keitó** (hányas busz) „Mondja meg kérem a buszjárat számát!” [Baszuno keitóbangó-o osietekudaszai.] ◇ **gó** „A Hikari expressz nyolcas járata megérkezett.” [Hikari hacsigóga tócsakusimasita.] ◇ **tateana** (függőleges járat) ◇

csikaton-neru (föld alatti alagút) „A várból induló járatok a város alatt futnak.” [Jószaikarano csikaton-neru-va macsino sita-o tótteiru.] ♦ **hómon-nomokuteki** (látogatási cél) „Mi járatban van a városunkban?” [Macsino hómonno mokuteki-va nandeszuka?] ♦ **jómuki** „Elmondtam, mi járatban vagyok.” [Jómuki-o nobeta.] ♦ **jokokó** (vízszintes járat) ♦ **raii** (látogatás célja) „Elmondja, mi járatban van.” [Raii-o cugeru.] ♦ **rainá** (menetrend szerinti) ♦ **roszen** (útvonal) „Arrafelé nincs buszjárat.” [Aszoko-e -va baszu roszenanganai.] ♦ **belföldi légijárat kokunaiszen** ♦ **bolondját járatja valakivel damaszu** „A bolondját járatta valaki velük.” [Bokura-va damaszaretanda.] ♦ **éjszakai járatok indítása sújaunten** „Szilveszter és újév között éjszakai járatokat indítunk.” [Ómiszokaojobi gantan-va sújaunteninarimaszu.] ♦ **időszakos járat futeikibin** ♦ **induló és érkező járatok hacscsakubin** ♦ **közvetlen járat csokkóbin** (repülőjárat) „Lett közvetlen járat Budapestre.” [Budapeszuto-e no csokkóbinga dekita.] ♦ **légi járat szoranobin** „A légi járatokat sorra törölték.” [Szorano bin-va aicuide kekkósita.] ♦ **menetrendszerű járat teikibin** ♦ **nemzetközi járat kokuszaiszen** ♦ **összes járat zenbin** „A tájfún miatt az összes járatot törölték.” [Taifúnotame zenbinkekkóninatta.] ♦ **rendszeres járat teikibin** ♦ **száj hiábavaló járatása mudagucsi** „Komoly ember, nem járátja a száját hiába.” [Kare-va madzsime de mattaku mudagucsi-o kikanai.] ♦ **törlik a járatot kekkóninaru** (repülőgép, hajó) „A tájfún miatt több mint 200 repülőgépjáratot törölték.” [Taifúnotame nihjakubin idzsóga kekkóninatta.] ♦ **utolsó járat szaisúbin** (busz, repülő) ♦ **vakondjárat moguranótórimicsi** ♦ **visszafelé jövő járatall orikaesibinde** „Az utasok nagy része a visszafelé jövő járatall visszajön.” [Dzsókjakuno taihanga ori kaesi binde modoru.]

járat beszakadása ♦ **rakuban** „alagút beszakadása elleni védekezés” [Ton-neruno rakubantaiszaku]

járatbővítés ♦ **zóhacu** ♦ **zóbin**

járatcsökkentés ♦ **genbin**

járatlan ♦ **kurai** „Járatlan a világ dolgaiban.” [Kare-va szedzsini kurai.] ♦ **dzsukurensi-**

teinei „hegesztésben járatlan ember” [Jósze-cugidzsucuni dzsukurensiteinei hito] ♦ **fuan-naina** „Bocsánat, de járatlan vagyok ebben az ügyben.” [Kono kenni fuan-naide, mósi vak-e arimaszen.]

járatlanság ♦ **fuan-nai** ♦ **funare**

járatlan út ♦ **mudzsin-nokjó**

járatnövelés ♦ **zóhacu** ♦ **zóbin**

járatok száma ♦ **honszú** „Kevés éjszaka a vonatjáratok száma.” [Joru-va densano honszúga szukunai.]

járatot fúr ♦ **horinuku** „A vakond járatokat fúrt a földbe.” [Mogura-va cucusi-o hori nuita.]

járatot sűrít ♦ **zóhacszuru** „Az Oimacsi vonal sűrített járatokkal, ideiglenes menetrenddel közlekedik.” [Daii macsizen-va ressa-o zóhac-sita rindzsidaijade unkósimaszu.] ♦ **zóbinszuru** „Buszjáratot sűrítettek.” [Baszu-o zóbinsita.]

járatsűrítés ♦ **zóhacu** ♦ **zóbin**

járatsűrűség ♦ **utenkankaku** „A metrónak nagy a járatsűrűsége.” [Csikatecu-va utenkankakuga midzsikai.]

járatszám ♦ **furaito-nanbá** ♦ **honszú** (járatok száma) „A buszvállalat növelte a járatszámot.” [Baszu kaisa-va honszú-o fujasita.]

járatszámot bővit ♦ **zóbinszuru** „Bővítették a Haneda repülőtérrel induló nemzetközi járatok számát.” [Hanedakúkóno kokuszaiszen-o zóbinsita.]

járatszámot csökkent ♦ **genbinszuru** „A Narita repülőtér csökkentette a nemzetközi járatok számát.” [Narita kúkóno kokuszaiszen-o genbinsita.]

járatall rendelkezés ♦ **noriire** „A repülőtér nemzetközi járatokkal is rendelkezik.” [Kono kúkó-va kokuszai binno nori iremositeiru.]

járatall rendelkezik ♦ **noriireru** „Növekedett a Japánba járatall rendelkező légitársaságok száma.” [Nihonni nori ireteiru kókúgaisaga futa.]

járattevé ♦ **bin-noszukedzsúru** ♦ **furaito-szukedzsúru** (repülési) ♦ **repülési járattevé unkóbin-noszukedzsúru**

járattörlés ♦ **kekkó** ♦ **kecubin** (repülőgépjáraté) „A rossz időjárás miatt törölték a repülőjáratot.” [Akutenkónotame hikóki-va kecubinninata.]

jár az esze ♦ **kangaegoto-o szuru** „Egyfolytában jár az eszem, nem tudok elaludni.” [Kangaegoto-o site nemurenai.]

járda ♦ **dzsindó** ♦ **hodó** „Leléptem a járdáról az úttestre.” [Hodókara sadóni deta.] ♦ **deszkázott járda pedeszutorian-dekki**

járdakő ♦ **sikiisi**

járdaszegély ♦ **hodónohasi** (járda széle)

járda széle ♦ **hodónohasi**

járdasziget ♦ **anzencsítai** (biztonságos terület)

járgány ♦ **norimono** (jármű)

járhatalan ♦ **cúkodekinai** „A hó miatt járhatatlanná vált az út.” [Jukide dóro-va cúkodekinakunatta.] ♦ **több helyen járhatatlanná tesz szundanszuru** „A tájfun több helyen járhatatlanná tette az utat.” [Taifúde dóroga szundanszareta.]

járhatalanná válás ♦ **fucú**

járhatalanná válik ♦ **fucúninaru** „A földrengés után az utak járhatatlanná váltak.” [Dzsisinnoato micsi-va fucúninata.]

járhatalan útszakasz ♦ **fucúkukan**

járható ♦ **cúdzsiru** „A hegyomlás miatt az út nem járható.” [Dosakuzurede dóroga cúdzsiteinai.]

jár hozzá ♦ **szóba** „A boszorkányokhoz seprű jár.” [Madzsoni-va hókito szóbaga kimatteiru.] ♦ **cuitekuru** „Ehhez a készlethez ajándékpohár is jár.” [Kono sinamononi-va omakenokoppuga cuite kuru.]

jari ♦ **kjósa** (sógiban) ♦ **jari** (sógiban)

járja a falvakat ♦ **doszamavari-o szuru** (színtársulat) „A színtársulat járta a falvakat.” [Gekidan-va dosza mavari-o sita.]

járja a kikötőket ♦ **kaikószuru**

járkál ♦ **arukicuzukeru** (sétál) „A kertben járkáltunk.” [Niva-o aruki cuzuketeita.] ♦ **arukimavaru** ♦ **uróroszuru** „Idegesen járkáltam a szobában.” [Ocsi cukazu hejano naka-o uró-

rositeita.] ♦ **kajou** (jár) „Szórakozóhelyekre járkál.” [Kare-va gorakukurabuni tótteiru.] ♦ **fel-alá járkál ittarikitariszuru** „Idegességében fel-alá járkált a szobában.” [Ocsi cukinaku heja-o ittari kitarisita.]

járkálás ♦ **vókingu**

járkál az utcán ♦ **dearuku** „Ebben a városban késő estig lehet az utcán járkálni.” [Kono macsi-va oszukomade dearuiteitemo daidzsóbuszsu.]

jár-kel ♦ **kapposzuru** (vagányul sétál) „A katonák úgy jártak-keltek az utcán, mintha csak az övék lenne.” [Gundzsín-va dóro-o vaga monogaode kappositeita.] ♦ **kódószuru** „Ebben az állatkertben az állatok szabadon járhatnak-kelhetnek.” [Kono dóbucuede-va dóbucu-va dzsijúni kódódekiru.]

jármű ♦ **vikuru** ♦ **sarjó** ♦ **norimono** ♦ **katonai jármű gun-jósarjó** ♦ **kerekes jármű szórin sarjó** ♦ **kétkerekű jármű nirinsa** ♦ **kimustrált jármű haisa** ♦ **lántalpas jármű szókisarjó**

járműhasználat ♦ **norimononorijó** ♦ **kölcsönös járműhasználat szógonoriire**

járműs csoportot vezet ♦ **tendzsószuru** „Buszos turistacsoportot vezet.” [Baszucuáni tendzsószuru.]

járműszemélyzeti szolgálat ♦ **dzsómu**

járó ♦ **aruiteiru** (lépkedő) „Lefényképezte a járó babát.” [Aruiteiru akacsan-no sasin-o totta.] ♦ **ukerubeki** „Megkapta a neki járó büntetést.” [Ukerubeki bacuga ataerareta.] ♦ **untencsúno** (működésben lévő) „Megjavította a járó motort.” [Untencsúnoendzsín-o naosita.]

járóbeteg ♦ **gairaikandzsa** ♦ **doppokandzsa**

járóbeteg-kezelés ♦ **cúin**

járóbeteg osztály ♦ **gairaika**

járófelület ♦ **asibapuréto** (járólemez)

járóka ♦ **bebí-szákuru** ♦ **bebíbeddo**

járókelő ♦ **kódzsín** ♦ **cúkónin** „Zuhanó virág-cserép csapott agyon egy járókelőt.” [Ocsitekita uekibacsiga cúkóninno atama-o kasci vatta.] ♦ **hokósa** (gyalogos) „A járdán haladó biciklisek zavarják a járókelőket.” [Hodóde hasitteiru dzsitsensa-va hokósa-o dzsamasideiru.]

járóképesség ♦ **kjakurjoku** ♦ **hokórjoku**

járókeret ♦ **hokóki** „Járókerettel gyakorolta a járást.” [Hokóki-o cukatte hokóno rensú-o sita.] ◇ **guruló járókeret hokósa** (rollátor) ◇ **kerekes járókeret sirubá-ká**

járolemez ♦ **asibapuréto**

járom ♦ **kubiki** „Járomba fogta a bivalyt.” [Szuigjúni kubiki-o kaketa.] ◇ **leveti magáról a jármot kubiki-o daszszuru**

járomcsont ♦ **hoobone** (pofacsont)

járommoszat ♦ **szecugószóru** (Zygnematomyceae)

járomrúd ♦ **kadzsió** (riksa rúdja)

járomspóra ♦ **szeicugóhósi**

járomspórás gombák ♦ **szecugókinmon** (Zygomycota) ♦ **szecugókinrui** (Zygomycota)

járószék ♦ **erebétánohako** (felvonófülke)

járőr ♦ **keira** ♦ **dzsunsza** ♦ **patoróru**

járórhajó ♦ **dzsunszisen** ♦ **sókaitei**

járórkocsi ♦ **patoká** ♦ **patoróru-ká**

járőrözés ♦ **keira** ♦ **dzsunkai** „A rendőrség járőrözik.” [Keiszacuga dzsunkaicsúdeszu.] ♦ **mimavari** „Tűzvédelmi járőrözés.” [Hino jódzsinno mimavari.]

járőrözést tart ♦ **mimavari-o szuru** „A biztonsági őr éjszakai járőrözést tartott az épületben.” [Keibiin-va tatemonono jakanmimavari-o sita.]

járőrözik ♦ **keiraszuru** „A katonai rendőr járőrözik.” [Kenpei-va keirasiteiru.] ♦ **dzsunkaiszuru** „A biztonsági őr járőrözött az épületben.” [Keibiin-va tatemono-o dzsunkaisiteita.] ♦ **patoróruszuru** „A rendőrség járőrözött.” [Keiszacu-va patorórusita.] ♦ **mimavariszuru** „A rendőr járőrözött.” [Keiszacu-va mimavari-o siteita.]

járőr-repülőgép ♦ **sókaiki**

jártányi ereje sem marad ♦ **cukarekitteiru** „Jártányi erőm sem maradt a túra után.” [Hainkingude cukarekitteita.]

jártas ♦ **kuvasii** „Nem vagyok jártas a programozásban.” [Vatasi-va puroguraminguni kuvasikunai.] ♦ **dzsicurjokunoaru** „Ő jártas ebben a munkában.” [Kare-va dzsicurjokugaa-

ru.] ♦ **zókeigafukai** „Jártas a művészetekben.” [Kare-va bidzsucuni zókeiga fukai.] ♦ **tannóna** (jól ismerő) „Jártas a nyelvekben.” [Kare-va gogakuni tannóda.] ♦ **cúdzsiru** „Jártas a filozófiában.” [Kare-va tecugakuni cúdzsiteiru.] ◇ **nem jártas utoi** „Nem jártas a részvénykereskedésben.” [Kare-va kabutori-kihiniutoi.]

jártas ember ♦ **cúdzsin**

jártas lesz ♦ **sitasimu** „Jártas lett az idegen nyelvben.” [Gaikokugoni sitasindekita.]

jártasság ♦ **otonomono** (amiben otthonosan mozog) „Jártas vagyok ebben a témában.” [Kono bun-ja-va otenu monoda.] ♦ **kaiden** ♦ **ginó** „Jártasságot szereztem programozásban.” [Puroguraminguno ginó-o sítokusita.] ♦ **girjó** „Valamennyi sebészi jártasságot szerzett.” [Gekaitosite hitótóruo girjó-o minicuketa.] ♦ **dzsicurjoku** „Szakmai jártasságot szerzett.” [Szenmontekina dzsicurjoku-o cuketa.] ♦ **szukiru** ♦ **tasinami** (szerény ismeret) „Jártas vagyok egy kicsit az irodalomban.” [Bungakuno tasinamigaarimaszu.] ♦ **cú** „Jártas a foci világában.” [Kare-va szakká cúdearu.]

jártassági teszt ♦ **dzsicurjokuteszuto**

jártas személy ♦ **dzsózu**

jártatja a szemét ♦ **kjorokjoroszuru** „Ismerősöket fürkészve jártatta a szemét.” [Sitteiru hitogainakjorokjorosita.]

járt út ♦ **dzsóki** ♦ **dzsódó** „Járt utakon halad.” [Dzsódó-o tadoru.]

járul ♦ **iku** „A választók az urnához járultak.” [Hito-va szenkjoni itta.] ♦ **kaszanszareru** (hozzáadódik) „A fizetéshez éjszakai pótlék járul.” [Kjúrjóni jakinteatega kaszanszareru.] ♦ **szankaiszuru** „Szavazóurna elé járul.” [Tóhjódzsoni szankaiszuru.] ♦ **tomonau** (jár) „A szépségéhez intelligencia járult.” [Kanodzsono bibóni-va csiszega tomonatta.] ♦ **mairu** „A házalandók a pap elé járultak.” [Hanajometo hanamukoga sinpuno maeni mairimasita.]

járulék ♦ **kakekin** „Társadalombiztosítási járulékot fizetek.” [Sakaihokenno kake kin-o kakeru.] ♦ **rjó** „Minden hónapban fizetem a biztosítási járulékot.” [Hokenrjó-o maicukiharateiru.] ◇ **nyugdíjjárulék nenkinhokenrjó**

„állami nyugdíj járuléka” [Kokumin-nenkinhokenrjő]

járulékos ♦ **futaitekina** „járulékos veszteség” [Futaitekina szongai] ♦ **futaino** ♦ **futei**

járulékos adó ♦ **kaszanzei** ♦ **futaizei**

járulékos gyökér ♦ **futeikon**

járulékos költség ♦ **futaihijó**

járulékos kromoszóma ♦ **kadzszózensokutai**

járulékos összeg ♦ **cuicsókin**

járulékoság ♦ **futai**

járvány ♦ **ekibjó** „Járvány tört ki.” [Ekibjóga haszseisita.] ♦ **epidemikku** ♦ **kanszensó** „koronavírus-járvány” [Singatakoronaviruszu kanszensó] ♦ **denszen** „A járvány tovább terjedt.” [Denszen-va szarani hirogatta.] ♦ **denszenbjó** ♦ **hajari** „influenzajárvány” [Infuruenzano rjúkó] ♦ **rjúkó** „Az influenzajárvány miatt az iskolákat bezárták.” [Infuruenzano rjúkóde gakkó-va heiszaszaretta.] ♦ **influenzajárvány** ♦ **infuruenzarjúkó** ♦ **koronavírus-járvány** ♦ **koronaka** „A koronavírus-járvány elmúlt.” [Korona kaga súszokusita.] ♦ **nagy járvány** ♦ **dairjúkó** ♦ **világjárvány** ♦ **pandemikku**

járványhelyzet ♦ **kanszendzsókjó** „A koncert a járványhelyzettől függően elmaradhat.” [Konszátó-va kanszendzsókjónijotte-va csúsinaru baagaarimaszu.]

járványkórház ♦ **denszenbjóin**

járvány megelőzés ♦ **bóeki**

járvány megelőző intézkedés ♦ **bóekiszocsi** ♦ **bóekitaiszaku**

járvány sújtotta terület ♦ **ekibjórjúkócsi**

járványtan ♦ **ekigaku** „Százézer ember járványtani vizsgálata alapján megtudták.” [Dzsúmannin kibono ekigakucsószaade vakatta.]

járványügyi adatok ♦ **kanszendzsókjó** (járványhelyzet) „A járványügyi adatokat figyelve dönt.” [Kanszendzsókjó-o minagara handanszuru.]

járványügyi intézkedés ♦ **kanszensótaiszaku** ♦ **kanszen-jobótaiszaku**

járványügyi korlátozás ♦ **kanszenkakudaibósinotamenokacudószeigen** ♦ **kanszenkakudaibósinotamenodzsisukujószei** (ön-megtartóztatás)

járványügyi vizsgálat ♦ **ken-ekikensza** „Járványügyi vizsgálatot rendeltek el a hizlaldában.” [Jótondzsóde ken-ekikensza-o meidzsita.]

járvány van ♦ **hajatteiru** „Most influenzajárvány van.” [Ima, kazega hajatteimaszu.]

jáspis ♦ **hekigjoku**

jáspiskerámia ♦ **dzsaszapávea**

Jaszakani ékkőcseppje ♦ **jaszakaninomatama**

Jász-Nagykun-Szolnok megye ♦ **jásznadzsikun-szorunoku-ken**

jászol ♦ **kaioke** ♦ **kaibaoke**

játék ♦ **aszobi** „A munka számára olyan, mint a játék.” [Karenitotte-va sigoto-va aszobida.] ♦ **atorakuson** (vidámparki játék) „Felültem egy vidámparki játékra.” [Júencinoatorakuson-ni notta.] ♦ **engi** (színészi alakítás) „Tetszett a színész játéka.” [Ano hajjúno engiga kini itta.] ♦ **enszó** (zenejáték) „Nekem a hegedűs játéka tetszett.” [Vatasi-va bairin-no enszoga szukidatta.] ♦ **omocsa** (pl. baba) „A lányomnak vettem egy játékot.” [Muszumeniomocsa-o katta.] ♦ **gangu** (játszótéri) „A játszótéri játékok közül a csúszdát szereti a legjobban.” [Kóenno gangude szuberi daiga icсібanszukideszu.] ♦ **gému** „Ne idegessz, ez csak egy játék!” [Irairasinaide!Kore-va tadanogémudajo.] ♦ **gokko** ♦ **naguszamigoto** ♦ **purei** ♦ **puré** „Szép játékot mutatott be a versenyző.” [Szensu-va iipuré-o miszeta.] ♦ **minicsua** (miniatúr) „játékbútor” [Minicsua kagu] ♦ **júgi** „A gyerekek belemerültek a játékba.” [Kodomotacsi-va júgini neccsúsita.] ♦ **júgu** (játszótéri) „A kisgyerek leesett a játékról.” [Dzsidóga júgukara tenrakusita.] ♦ **asszociációs játék** ♦ **rensógému** ♦ **bábjáték** ♦ **ningjósibai** (bábelőadás) ♦ **beltéri játék** ♦ **sicunaijúgi** ♦ **csapatjáték** ♦ **csímu-gému** ♦ **csapatjáték** ♦ **csímu-puré** ♦ **durva játék** ♦ **rafupuré** ♦ **egyfordulós játék** ♦ **ippacusóbu** ♦ **egy játék** ♦ **hitosóbu** ♦ **értelemfejlesztő játék** ♦ **csiikugangu** ♦ **fedett pályás játék** ♦ **indogému** ♦ **gyerekjáték** ♦ **kodomonaszobi** ♦

gyerekjáték gakinooaszobi „Ez a munka gyerekkjáték.” [Kono sigoto-va gakino aszobida.]
 ◇ **hatalomjáték pavá-gému** ◇ **hegedűjáték baiorin-enszó** „Hallani szeretném a hegedűjátékát!” [Kanodzsonobaiorin enszóga kikitai!] ◇ **intelligenciafejlesztő játék csii-kugangu** ◇ **kártyajáték kádogému** ◇ **ket-tős játék rjótan** „Kettős játékot játszik.” [Rjótan-o dzsiszu.] ◇ **okos játék zunópuré** ◇ **online játék onrain-gému** ◇ **parádés játék szutandopuré** ◇ **rádiójáték radzsiodorama** ◇ **sors játéka unmeinoitazura** „A sors játéka volt, hogy ő lett a riválisom.” [Unmeino itazurade karetoraibaruninata.] ◇ **sportszerű játék fea-puré** ◇ **szabadulás játék dassucugému** ◇ **számítógépes játék konpjútá-gému** ◇ **szép játék fain-puré** ◇ **szerelemi játék ren-aijúgi** ◇ **szimulációs játék simjuréson-gému** ◇ **szójáték kotobanoaszobi** ◇ **tévéjáték terebi-dorama** ◇ **túlélőjáték szabaibaru-gému** ◇ **unalmas játék daru-gému** ◇ **ütésre menő játék szutoróku-puré** (golfban) ◇ **végjáték súbanszen** ◇ **versenyjáték macscsi-puré** (golfban) ◇ **veszélyes játék abunaigeitó** „Veszélyes játékot játszik.” [Abunai geitó-o szuru.] ◇ **veszélyes játékba kezd hiaszobi-oszuru** „Egy nős férfivel kezdett veszélyes játékba.” [Kikonno otokoto hiaszobi-o sita.] ◇ **zéró összegű játék zeroszamu-gému** ◇ **zongorajáték pianoenszó** „Csodálatos a zongorajátéka.” [Kanodzsonopiano enszó-va szubarasii.]

játékállat ◇ **nuigurumi**

játék a szavakkal ◇ **kotobanoaszobi**

játék a tűzzel ◇ **hiaszobi** „gyerekek játéka a tűzzel” [Kodomono hiaszobi]

játékautomata ◇ **ákédo-gému** ◇ **gémuki** (játékgép)

játékbaba ◇ **omocsanoningjó**

játékbarlang ◇ **gjanburudzso** ◇ **tekkaba** ◇ **toba** ◇ **tobakudzso** ◇ **bakucsiba**

játékbarlangot nyit ◇ **kaicsószeru**

játékból álló ◇ **ban** (táblajáték) „Három játékból álló sakkverseny.” [Cseszuno szanban sóbu.]

játékbolt ◇ **omocsaja** ◇ **ganguten**

játékelmélet ◇ **gémuriron**

játékgyűjtemény ◇ **omocsanodzsú**

játékfilm ◇ **eiga** (film) ◇ **gorakueiga** ◇ **rövid játékfilm tanpen-eiga** (rövidfilm)

játékgép ◇ **gémuki**

játékgyár ◇ **omocsagaisa** ◇ **omocsaméká**

játékidő ◇ **szaiszeidzsikan** „Ennek a CD-nek a játékidéje 40 perc.” [Kono sídino szaiszeidzsikan-va jondzsuh-pundeszu.] ◇ **si-aidzsikan** „A futballmérkőzés játékidéje 90 perc.” [Szakkáno siaidzsikan-va kjudzsu-pundeszu.]

játékkártya ◇ **toranpu**

játékkaszinó ◇ **toba** ◇ **tobakudzso**

játékkészítés ◇ **ganguszeizógjó**

játékkészítő ◇ **ganguszeizógjósa**

játék kezdete ◇ **pureikaisi** „játék kezdetétől a végéig” [Purei kaisikara súrjómade] ◇ **puré-bóru**

játékkonzol ◇ **gémuki**

játék közben ◇ **purécsú** „A versenyző játék közben megsérült.” [Szensu-va puré csúkega-o sita.]

játék középső szakasza ◇ **csúbanszen**

játéklabda ◇ **mari**

játékmaci ◇ **tedibea** ◇ **nuiguruminokuma**

játékmackó ◇ **tedibea** ◇ **nuiguruminokuma**

játékmező állása ◇ **banmen** „végjáték állása” [Súkjokuno banmen]

játékmodell ◇ **puramoderu** (műanyagmakett)

játékok ◇ **taikai** ◇ **olimpiai játékok orin-pikkutaikai** ◇ **olimpiai játékok gorintaikai** ◇ **ötkarikás játékok gorintaikai** (olimpia)

játékos ◇ **aszobizukina** „Ez a kutya nagyon játékos.” [Kono inu-va totemo aszobi zukideszu.] ◇ **gému-puréjá** (játékot játszó) ◇ **dzsareru** „játékos macska” [Dzsareru neko] ◇ **szensu** (versenyző) „A futballjátékos sárga lapot kapott.” [Szakká szensu-va ierókádo-o moratta.] ◇ **pureijá** ◇ **puréjá** (sportoló) ◇ **jancsana** (csintalan) „Játékos kiscica volt.” [Jancsana konekodatta.] ◇ **bábjátékos ningjókukai** ◇ **baseballjátékos jakjúszen-su** ◇ **bázislabdajátékos jakjúszen-su** ◇ **cserejátékos ririfupicscsá** (csere dobójáté-

kos) ◇ cserejátékos kótaiszensu ◇ futballjátékos szakkászensu ◇ kiemelkedő sportteljesítmény nyújtó játékos szai-kósukunszensu ◇ legjobb játékos észu „csapat legjobb játékosa” [Csimunoészu] ◇ mezőjátékos fíruo-puréj◇ mehézsúlyú játékos dzsúrjószensu ◇ teniszjátékos teniszuszensu ◇ új játékos sindzsinszensu ◇ ütőképes játékos koma ◇ válogatott játékos daihjószensu „magyar válogatott játékos” [Hangarí daihjószensu] ◇ veterán játékos betranszensu

játékosan ◇ fuzakete

játékoscsere ◇ torédo

játékos harapdálás ◇ amagami

játékosság ◇ aszobigokoro

játékosválogatás ◇ dorafuto

játékosválogatási rendszer ◇ dorafutosz-eido

játékos vers ◇ haikai

játékosztály ◇ omocsauriba

játékot űz ◇ omovaszeburina „A velem csak játékot űző férfi más nővel kezdett járni.” [Vatasini omovasze burina taido-o siteitakuszeni, hokano dzsoszeito cuki ai hadzsimeta.] ◇ honrószuru „A házasságszédelő játékot űzött a nővel.” [Kekkonzagisi-va on-na-o honrósita.]

játékpark ◇ gorakudzso ◇ puré-páku

játékpénz ◇ omocsanookane

játékrész ◇ iningu

játékszabály ◇ gémunorúru „A légicsapás megváltoztatta a játékszabályokat.” [Kúbaku-va gémunorúru-o kaeta.]

játékszer ◇ aszobidógu ◇ ajacuriningjó (báb) „Nem vagyok a játékszered!” [Vatasi-va anatanó ajacuri ningjóde-va nai.] ◇ omocsa (játék) „Az állat nem játékszer.” [Dóbucu-va omocsade-va nai.] ◇ ganróbucu ◇ moteaszobimono ◇ játékszerként hitotamarimonaku „A szökőár játékszerként sodorta el a házakat.” [Cunamide ie-va hitotamarimonaku nagaszareta.]

játékszerként ◇ hitotamarimonaku „A szökőár játékszerként sodorta el a házakat.” [Cunamide ie-va hitotamarimonaku nagaszareta.]

játékszoftver ◇ gému-szofuto „Játékszoftvert fejleszt.” [Gému-szofuto-o kaihaszuru.]

játéktelefon ◇ itodenna (papírpohárból és spárgából)

játékterápia ◇ júgirjóhó

játékterem ◇ gémuszentá ◇ toba (játékbarlang)

játék vége ◇ gému-szetto ◇ siaisúrjó ◇ purésúrjó

játék végigdobása ◇ kantó

játékvezető ◇ sikaisa (ceremóniamester) ◇ dzsadszdszi ◇ susin „A játékvezető lefújta a mérkőzést.” [Susin-va siai-o súrjósaszeta.] ◇ sinpan (bíró) ◇ csifu-anpaia ◇ referi ◇ re-furi ◇ baseball játékvezető kjúsin

játékvezető lesz ◇ sinpanszuru „Ő volt a játékvezető a mérkőzésen.” [Szono siaide karega sinpan-o sita.]

játszadózás ◇ tavamure ◇ honró

játszadozik ◇ idzsikuru „A statisztika csak játszadózás a számokkal.” [Tókei-va tada szúdzi-o idzsi-kutteirudakeda.] ◇ ganrószuru ◇ dzsareru „A macskák játszadoznak egymással.” [Nekodósigadzszareteiru.] ◇ tadajou „Halvány mosoly játszadózott az arcán.” [Kaoni-va hohoemiga tadajotteita.] ◇ tavamureru „A kertben a kutyával játszadózott.” [Nivade inuto tavamureta.] ◇ naburu (kínoz) „A macska játszadózott az egérrel.” [Neko-va nezumi-o nabutta.] ◇ honrószuru (hánykolódtat) „A hullámok játszadoznak a hajóval.” [Nami-va fune-o honrószuru.] ◇ moteaszobu „A férfi csak játszadozik azzal a nővel.” [Kare-va kanodzso-o moteaszondeiru.] ◇ rószuru

játszadozik vele ◇ idzszikurimavaszu

játszani enged ◇ aszobaszeru „Leengedte a fiát a térre játszani.” [Muszuko-o kóende aszobaszeta.]

játszani hagy ◇ aszobaszu „Hagyj játszani a gyereket!” [Kodomo-o aszobaszetekudaszai.]

játszás ◇ júgi ◇ ártatlan játszása siran-puri

játszik ◇ aszobu „A gyerekek a játszótéren játszanak.” [Kodomotacsi-va kóende aszondei-

ru.] **purészuru** (meccset) „Játékot játszottak.” [Gému-o purésita.] **endzsiru** (szerepet) „A rendőr szerepét játszotta a filmben.” [Eigade keidsino jaku-o endszita.] **ajaszu** (kisbabával) „Játszottam a kisbabával.” [Akacsan-o ajasita.] **enszósuzu** (zenét) „Régi slágereket játszott.” [Mukasihajatta kjoku-o enszósita.] **kaze-o fukaszu** (kérdedve) „Játssza a főnököt.” [Dzsósikaze-o fukasiteiru.] **kanaderu** (zenét) „A zenekar zenét játszott.” [Ókeszutora-va ongaku-o kanadeta.] **kiken-niszaruszu** (kockázat) „Az autóversenyző az életével játszik.” [Részá-va dzsibunno inocsi-o kikenniszarusiteiru.] **kidoru** „Játssza a mangaszakértőt.” [Mangacú-o kidotteiru.] **kjózuru** „A gyerekek a hóban játszottak.” [Kodomotacsi-va jukiaszobini kjódzsiteita.] **gému-o jaru** „Én nem játszok.” [Boku-va gému-o jaranai.] **dzsósensuzu** „Szindarabot játszanak.” [Engeki-o dzsósenszuru.] **szósuzu** „Zongorán játszik.” [Piano-o szósuzu.] **taikjokuszuru** (táblajátékot) „Egy veterán és egy fiatal játszott.” [Beteranto vakatega taikjokusita.] **tatakau** (meccset) „A második fordulót játszották.” [Nikaiszen-o tatakatteimaszu.] **teavasze-o szuru** „Sakkpartit játszottam vele.” [Karetoceszeszuno teavasze-o sita.] **hiku** (húros hangszeren) „Zongorán játszik.” [Piano-o hiku.] **moteaszobu** (játszadozik) „A hullámok játszanak a hájával.” [Nami-va fune-o moteaszonndeiru.] **júgi-o szuru** **babzsákkal játszik otedama-o szuru** „A gyerek babzsákkal játszott.” [Kodomo-va otedama-o sita.] **főszerepben játszik suenszuru** „Az a színésznő főszerepet játszott a reggeli sorozatban.” [Ano dzsojú-va aszadorani suensita.] **gojátékot játszik igo-o ucu** **indiánosdit játszik indiangkoko-o szuru** **játssza az eszét kidoru** (gógösködik) „Ne játszd az eszed!” [Kidoruna!] **kettős játékot játszik nidzsúszenrjaku-o szuru** „A kormány kettős játékot játszik.” [Szeifu-va nidzsúszenrjaku-o siteiru.] **kint szeret játszani kazenokodearu** „A gyerekek kint szeretnek játszani.” [Kodomo-va kazeno koda.] **kottájából játszik iinarinaru** „A politikusok a nagyvállalatok kottájából játszanak.” [Szeidszika-va daikigjóno iinarinatteiru.] **meccset játszik siaiszuru** „Ha eső

lesz, nem játszunk meccset.” [Ameno baaiha siaisimaszen.] **nyílt kártyákkal játszik tenócsi-o miszeru** „Az ellenfelem nyílt kártyákkal játszott.” [Taiszen-aite-va teno ucsi-o miszeta.] **papás-mamást játszik omamagotoszuru** „Játsszunk papás-mamást!” [Omamagotosijó!] **pénzben játszik bakucsi-o ucu** „Pénzben kártyázott.” [Bakucsi-o uttetoranpu-o sita.] **sógipartit játszik sógi-o szaszu** **szabadban játszik szotoaszobiszuru** **szabályosan játszik dzsindzsónisóbuszuru** **szenvédeyesen játszik necuenszuru** **szerepet játszik jakuvari-o hataszu** „Ez az alkatrész fontos szerepet játszik az autóban.” [Kono buhin-va kurumani dzsújóna jakuvari-o hataszu.] **szerepet játszik jaku-o cutomeru** „A csapatban vezető szerepet játszott.” [Csímuno szendójaku-o cutometa.] **szerepet játszik engiszuru** „Öregember szerepét játszotta.” [Kare-va ródzsinnno engi-o sita.] **színjátékot játszik sibai-o ucu** „Színjátékot játszva becsapta a férfit.” [Sibai-o utte otoko-o damasita.]

játszik a gondolattal **kúszósuzu** „Csak játszott a gondolattal, de nem mert megcsinálni.” [Kúszószurudakede dzsiszszainijaru júkiva nakatta.]

játszik a szavakkal **ben-o rószuru**

játszi könnyedséggel **akagonote-o hinerujóni** „Játszi könnyedséggel nyerte a mérkőzést.” [Akagono te-o hinerujóni sóri-o oszameta.] **dzsijúdzszaini** (akadálytalanul) „Játszi könnyedséggel beszél a helyi nyelvet.” [Gencsino kotoba-o dzsijúdzszaini ajacutteiru.]

játszik vele **furimavaszu** „Játszik velünk az időjárás.” [Tenkóni furi mavaszareteiru.]

játszma **gému** (játék) „Véget ért a játszma.” [Gémuga ovatta.] **sóbugoto** **szetto** „utolsó játszma” [Fainaruszetto] **szen** „Az első játszmaiban kikaptam.” [Ikkaiszende maketa.] **taikjoku** (táblajátékos) **teavasze** „sógijátszma” [Sógino teavasze] **szimultán játszma dódzsitaikjoku** „szimultán sakkjátszma” [Cseszuno dódzsitaikjoku]

játszma egyenlő feltételekkel **taima**

játsszó ♦ **puréj** (lejátszó) ◇ **CD-játsszó sídí-puréj**

játsszódik ♦ **egaku** (bemutat) „Ez a film a XIX. században játsszódik.” [Kono eiga-va dzsúkjúszeiki-o egaiteimaszu.] ♦ **szetteidea-ru** „Ez a film a XIX. században játsszódik.” [Kono eiga-va dzsúkjúszeikino szetteideszu.] ♦ **butaitonaru** (színhelyüül szolgál) „Egy híres film játsszódik ebben a városban.” [Kono macsi-va júmeina eigan butaitonatta.] ♦ **butainiszuru** „Tokióban játsszó film.” [Tókjó-o butainisita eiga.]

játsszoház ♦ **dzsidókan**

játsszópajtás ♦ **aszobiaite**

játsszópark ♦ **júncsi** (vidámpark) ♦ **júgi-dzsó** (szórakoztató létesítmény)

játsszóruha ♦ **aszobigi** ♦ **ronpászu**

játsszószoza ♦ **gorakusicu** ♦ **júgisicu**

játsszótárs ♦ **aszobiaite** ♦ **aszobitomodacsi** ♦ **aszobinakama**

játsszótér ♦ **aszobiba** „Az országgyűlés a politikusok játsszóterévé vált.” [Kokkai-va szeidzsikano aszobi bani kavatta.] ♦ **kóen** (tér) „Ha jó az idő, akkor a gyerekek lemennek a játsszóterre.” [Mosii tenkinara kodomotacsi-va kóenni ikimaszu.]

játsszótéri játék ♦ **júgu** „A gyerek leesett egy játsszótéri játékról, és eltört a lába.” [Kodomoga júgukara ocsite asiga oreta.]

játssza a fenegyereket ♦ **ban-jú-o furuu**

játssza a hülyét ♦ **szorotobokeru** (úgy tesz, mintha nem tudná) „Az elcsípett zsebtolvaj játsszotta a hülyét.” [Cukamattaszuri-va szorotoboketa.] ♦ **tobokeru** „Ne játsszd a hülyét!” [Tobokeruna!]

játssza a jó embert ♦ **zen-ninburu**

játssza a szentet ♦ **gizen-o okonau** ♦ **szeidzsunburu** „A kijelentése olyan volt, mint aki játssza a szentet.” [Kareno hacugen-va szeidzsunbutteirujóni kikoeta.]

játssza az ártatlant ♦ **kucsi-o nuguu** ♦ **hookaburiszuru** ♦ **hookamuriszuru**

játssza az erőset ♦ **jaszegamanszuru** „Az erőset játsszva nem vettem fel kabátot, és meg-

fáztam.” [Jasze gamansitekóto-o kinaide kaze-o hiita.]

játssza az eszét ♦ **eraburu** „Ne játsszd az eszed!” [Eraburuna!] ♦ **kidoru** (gógösködik) „Ne játsszd az eszed!” [Kidoruna!]

jatt ♦ **csippu** „Jattot adtam a pincérnek.” [Vétánicsippu-o ageta.]

java ♦ **zaiszan** „Gyarapítottam a javimat.” [Zaiszan-o fujasita.] ♦ **sicunoihó** (jobb része) „Az őszibarack javát kiválogatta, és a többi eladta.” [Sicunoi hóno momo-o erande nokorio utta.] ♦ **daibubun** (nagy része) „Az út java még hátravan.” [Micsinori-va mada daibubun-nokotteiru.] ♦ **tame** (érdeke) „A rendőrség a nép javát szolgálja.” [Keiszacu-va kokuminnotameniarimaszu.] ♦ **hotondono** (szinte) „Elfogyott a megtakarításának a java.” [Csokinohotondoganakunatta.] ◇ **javában tart maszsaicsúdearu** „Javában tartott a mérkőzés.” [Siaino maszsaicsúdeatta.] ◇ **javára júrininaru** (előnyére) „A bíró a hazai csapat javára döntött.” [Sinpan-va hómuicsimuni júrininaru kecudan-o sita.] ◇ **köz java kókjónorieki** „A köz javát szolgálja.” [Kókjóno riekio hakaru.] ◇ **megeszi a kenyere javát dzsinszeinotaihan-o oeru** „Megettem már a kenyere javát.” [Vatasi-va dzsinszeinotaihan-o oeta.] ◇ **most jön a java mada-madadearu** (még nincs vége) „Hallgasd tovább, most jön a java!” [Kiite! Hanasi-va madamadado.]

Jáva ♦ **dzsava**

javában folyik ♦ **maszsaicsúdearu** „Mire a tanterembe értem, már javában folyt az óra.” [Kjósicuni cuitara dzsugjóno maszsaicsúdeatta.]

javában tart ♦ **takenavadearu** „Javában tart a harc.” [Tataкаи-va takenavadearu.] ♦ **maszsaicsúdearu** „Javában tartott a mérkőzés.” [Siaino maszsaicsúdeatta.]

javadalmazás ♦ **sokuroku** ♦ **fucsi** ♦ **fujo**

javadalmazásra jogosultság ♦ **dzsukjusi-kaku**

javadalmazott ♦ **dzsuekisa**

javadalmi jogosultság ♦ **dzsuekiken**

javadalom ♦ **fucsi** ♦ **fujo**

javadalomban részesülés ♦ **dzsukjú**

javadalom élvezője ♦ **dzsukjúsa**

ja, vagy úgy ♦ **naruhodo**

jávi borznyest ♦ **dzsavaitacsianaguma**
(Melogale orientalis)

javak ♦ **onkei** „A természet adta javakat használva él.” [Sizenno onkei-o ukete szeikacusiteiru.] ♦ **zaiszan** (vagyon) „Széthordták az ország javait.” [Kunino zaiszan-va acsecsikocsikara ubavareta.] ♦ **siszan** ♦ **sojúbucu** „Amikor az országból elmenekült, a javait nem vihette magával.” [Bómeiszuru tokini dzsibunno sojúbucu-o motteikenakatta.] ♦ **tomi** „javak újraelosztása” [Tomino szaibunpai] ♦ **bussi** ♦ **megumi** (kincsek) „Az ember kiaknázza a Föld javait.” [Ningen-va csikjúno megumi-o cukai cukusiteiru.] ◇ **fogyasztási javak sóhizai** „termelési és fogyasztási javak” [Szeiszanzaito sóhizai] ◇ **immateriális javak mukeikoteiszan** (könyvelés) ◇ **javára van kókenszuru** „Szeretnék a társadalom javára lenni.” [Sakaini kókensitaito omoimaszu.] ◇ **termelési javak szeiszanzai** „termelési és fogyasztási javak” [Szeiszanzaito sóhizai]

javak és boldogság ♦ **rifuku**

javallat ♦ **tekiósó** (orvosi) ◇ **ellenjavallat kinkisó** (orvosi) „A termálfürdő ellenjavallatai az alábbi betegségek.” [Kono onszenno kinkisó-va kakino bjókideszu.]

javára ♦ **tameni** (valakinek) „Ez a javadra válik.” [Kore-va tameninaru.] ♦ **júrininaru** (előnyére) „A bíró a hazai csapat javára döntött.” [Sinpan-va hómucsímuni júrininaru kecudan-ó sita.]

javára van ♦ **kókenszuru** „Szeretnék a társadalom javára lenni.” [Sakaini kókensitaito omoimaszu.]

java része ♦ **taihan** „A fizetésem java részét felemészti a lakbér.” [Kjúrjóno taihan-va jacsinni kietesimau.]

javarészt ♦ **omoni** „Az étrendünk javarészt halból állt.” [Omoni szakana-o tabeteita.]

javas ♦ **kitósi**

javasasszony ♦ **mahócukainoobaasan**

javaslás ♦ **szuikjo** ♦ **szuisó** ♦ **teisó** „megújuló energia javaslása” [Szaiszeikanóenerugino teisó]

javaslat ♦ **an** „A képviselő javaslatát elfogadta az országgyűlés.” [Giinno anga kokkai-o tótta.] ♦ **anken** „befektetési javaslat” [Tósianken] ♦ **okoegakari** „Az igazgató javaslatára léptették elő.” [Sacsóno okoegakaride sósinsita.] ♦ **kansó** (formális) ♦ **gian** (vitára bocsátott javaslat) „Az országgyűlés ezt a javaslatot fogadta el.” [Kokkai-va gian-o szaitakusita.] ♦ **kengi** ♦ **kengian** ♦ **kenszaku** (javaslás) ♦ **teian** „Elvetette a beosztottja javaslatát.” [Bukano teian-o tatta.] ♦ **teigi** ♦ **teigen** ♦ **hacuan** „Javaslatára pénzt kezdtünk gyűjteni a betegeknek.” [Kareno hacuande bjóninnotameni bokinsihadzsimeta.] ♦ **hokki** „Ez a klub az ő javaslatára jött létre.” [Konokurabu-va kareno hokkide hadzsimatta.] ♦ **mósíde** ◇ **alternatív javaslat daitaian** ◇ **egyéni javaslat sian** „Egyénileg javasoltam a föld eladását.” [Tocsibaikjakutoiu sian-o dasita.] ◇ **eredeti javaslat gen-an** „Módosítja az eredeti javaslatot.” [Gen-an-o súszeiszuru.] ◇ **költségvetés-javaslat joszan-an** ◇ **költségvetés-módosító javaslat hoszeijoszan-an** ◇ **módosított javaslat súszeian** „eredeti javaslat és módosított javaslat” [Gen-anto súszeian] ◇ **vád záróbeszéde és büntetési javaslata ronkokukjúkei**

javaslat készítése ♦ **guan**

javaslatot tesz ♦ **kengiszuru** „Javaslatot tesz a polgármesternek.” [Sicsóni kengiszuru.]

javaslattervezet ♦ **sian** „Javaslattervezetet készítettem.” [Sian-o netta.]

javaslattételi jog ♦ **hacuanken**

javaslattevő ♦ **teiansa**

javasló ♦ **teisósa**

javasol ♦ **ositateru** „Projektvezetőnek javasoltam.” [Kanodzso-o purodzsektoridani osi tateta.] ♦ **oszu** „Ezt a művet javasoltam a kiállításra.” [Tendzsihintositekono szakuhin-o osita.] ♦ **kansószeru** (formális) „Javasolták, hogy menjek nyugdíjba.” [Taisoku-o kansósza-reta.] ♦ **szuisószeru** „Az orvos új gyógymódot javasolt.” [Isa-va atarasi csirjóhó-o szuisó-sita.] ♦ **teianszeru** „Azt javasolta, hogy men-

jünk autóval.” [Kurumade ikóto teiansita.] ♦ **teigenszuru** (véleményt mond) „A szakértő az alábbi intézkedést javasolja.” [Szenmonka-va ikanojóna szeiszaku-o teigensiteiru.] ♦ **teisószuru** (felvet) „Egy új rendszer bevezetését javasolta.” [Atarasi szejidono dónjú-o teisósiteita.] ♦ **ninkaszurutosin-o daszu** (miniszter felé) „A tanácsadó testület javasolta az iskola felállítását.” [Singikai-va gakkoszeccsi-o ninkaszuru tosin-o dasita.] ♦ **hacuanszuru** (előterjeszt) „Merész tervet javasolt.” [Daitanna kikaku-o hacuansita.] ♦ **mósideru** „Szerződés-módosítást javasolt.” [Keijakuno henkó-o mósi deta.]

javasolnék valamit ♦ dódésó

javasolt hely ♦ **kóhocsi** „szemétfeldolgozó telep javasolt helye” [Gomi sorisiszecuno kóhocsi]

javasolt oltás ♦ kansószessu

javasolt részvény ♦ szuisókabu

javít ① **naoszu** „Tetőt javít.” [Jane-o naoszu.] ② **súriszuru** „A szerelő javítja a mosógépet.” [Súrikó-va szentakuki-o súrisiteiru.] ③ **kaizenszuru** „Ez a találmány javít az emberek életén.” [Kono hacumei-va hitono kurasi-o kaizenszuru.] ④ **aratameru** „Javított a viselkedésén.” [Kare-va okonai-o aratameta.] ⑤ **nobaszu** „A versenyző javított a csúcán.” [Szensu-va dzsikokiroku-o nobasita.] ♦ **ageru** „Javította a vállalat teljesítményét.” [Kaisano gjószeki-o ageta.] ♦ **issinszuru** „Cégünk igyekszik javítani a hírnevén.” [Heisa-va menboku-o issinsimaszu.] ♦ **kaiszeiszuru** „Javítottak a munkafeltételeken.” [Kinmudzsóken-o kaiszeisita.] ♦ **kaizenszaszeru** „Próbál javítani az életkörülményein.” [Szeikaku-o kaizensijótoszuru.] ♦ **kairjószeru** „Javítottam a recepten.” [Resipi-o kairjósita.] ♦ **kjószeiszuru** „Javít a kutya rossz viselkedésén.” [Inuno mondaikódó-o kjószeiszuru.] ♦ **kódzsószaszeru** „Javítja az életkörülményeket.” [Szeikaku-o kódzsószaszeru.] ♦ **kósinaszuru** „A versenyző saját csúcsot javított.” [Szensu-va dzsikokiroku-o kósinasita.] ♦ **cukurou** „Halászhalót javít.” [Gjomó-o cukurou.] ♦ **tenszakuszuru** „A tanár javítja a dolgozatokat.” [Szenszei-va ronbun-o tenszakusiteiru.] ♦ **hosúszuru** „Utat javít.” [Dóro-o

hosúszuru.] ♦ **jokuszuru** „Javítottam a természetemen.” [Szeikaku-o jokusita.] ♦ **csúcsot javít kiroku-o nurikaeru**

javít a helyzeten ♦ **szonoba-o cukurou** „Egy kifogással javítottam a helyzeten.” [Ii vak-esiteszono ba-o cukurotta.]

javítás ① **súri** „kocsijavítás” [Kurumano súri] ② **kaizen** „munkakörülmények javítása” [Ródókankjóno kaizen] ③ **teiszei** „irat javítása” [Soruino teiszei] ④ **kósin** (megújítás) „egyéni csúcs javítása” [Kodzsinkirokuno kósin] ♦ **kaisú** ♦ **kaiszei** ♦ **kairjó** ♦ **kjószei** ♦ **siszzei** „Köszönettel fogadom olvasóim javításait.” [Dokusano siszszei-o tamarerebaarigataideszu.] ♦ **súszei** „A rendszer egy részén javításokat eszközöltek.” [Siszutemuno icsibuni súszei-o kuvaeta.] ♦ **súzen** ♦ **zeszei** ♦ **tenszaku** ♦ **naosi** „Javításokat tettem a kéziratba.” [Genkóni naosi-o ireta.] ♦ **hiszzszaku** ♦ **fuecu** ♦ **hosú** ♦ **hotecu** ♦ **ripea** ♦ **arculat javítása imédzsi-appu** „Javítja a vállalat arculatát.” [Kigjónoimédzsiappu-o hakaru.] ♦ **autójavítás kurumanosúri** ♦ **belejavítás kahicu** ♦ **pipőjavítás kucunosúzen** ♦ **DNS-javítás dienuésúfuku** ♦ **kocsijavítás kurumanosúri** ♦ **minőségjavítás hinsicukaisen** ♦ **minőségjavítás hinsicukairjó** ♦ **nagyjavítás daisúri** ♦ **szükségjavítás ókjúsúri** „A tető szükségjavítását végezték.” [Janeno ókjúsúri-o sita.] ♦ **talajjavítás csisicukairjó** ♦ **talajjavítás dodzsókairjó** ♦ **talajjavítás tocsikairjó** ♦ **útjavítás dórónosúzen**

javítás és bővítés ♦ kaiteizóho

javítási díj ♦ súruidai

javítási költség ♦ **súzenhi** „társasház javítási költsége” [Manson-no súzenhi] ♦ **súruidai** „Kifizettem a koci javítási költségét.” [Kurumano súruidai-o haratta.]

javítási munka ♦ súnenkódzsi

javítási munkálatok ♦ **kairjókódzsi** ♦ **hosúkódzsi** „repedés javítási munkálatai” [Hibi vareno hosúkódzsi]

javítási összeg ♦ súruidai

javíthatatlan ♦ **súzengakikanai** „Az az óra javíthatatlan.” [Kono tokei-va súzenga kikanai.] ♦ **súrifukanóna** „Ez a televízió javíthatatlan.” [Konoterebi-va súrífukanóda.] ♦ **só-**

mokorimonai ♦ **damena** (reménytelen) „Ez az ember javíthatatlan.” [Kono hito-va mó dame-dane.] ♦ **dosigatai** „javíthatatlan alkoholista” [Dosi gataiaru csú]

javítható ♦ **súrikanóna**

javító ♦ **súzen-ja** ♦ **teiszeisa**

javítóbélyegző ♦ **teiszeiin** ♦ **bokiin**

javítócsomag ♦ **súszeipuroguramu** ♦ **pacs-csi** (IT)

javító enzim ♦ **súfukukószó** ◊ **DNS-javító enzim** **dienuésúfukukószó**

javítóintézet ♦ **kanbecuso** ♦ **kjógoin** ♦ **kjószeiszeicu** ♦ **sónen-in** ◊ **ifjúsági javítóintézet** **sónenkanbecuso**

javítókulcs ♦ **szeikaihjó** (megoldókulcs)

javítómunkás ♦ **súrinin**

javítóműhely ♦ **súrikódszó** „autójavító műhely” [Kurumasúrikódszó] ♦ **súriten** „cipőjavító műhely” [Kucusúriten] ♦ **súrija** ♦ **szeibikódszó** ◊ **gépjárműjavító műhely** **dzsidósasúrikódszó**

javító nevelés ♦ **kjószeikjóiku**

javítónevelés ♦ **kjógo**

javító-nevelő intézet ♦ **kószeihogosisze-cu**

javítópecsét ♦ **teiszeiin** ♦ **bokiin**

javítószalag ♦ **súszeitépu** ♦ **súszeiribun**

javított ♦ **kairjósita** ◊ **bővített és javított kiadás zóteiban**

javított és bővített kiadás ♦ **kaiteizóhoban** ♦ **teiszeizóhoban**

javított kiadás ♦ **kaiteiban** ♦ **teiszeiban**

javított rész ♦ **súszeikaso** „Kérem, nézze át a javított részt!” [Súszeikaso-o gokakuninkudaszai.]

javított változat ♦ **kairjóban**

javítóüzlet ♦ **súriten** „mobiltelefon-javító üzlet” [Keitaidenvasúriten]

javítottat ♦ **súzen-nidaszu** „Javítottam a motorkerékpáromat.” [Baiku-o súzenni dasita.] ♦ **súrinidaszu** „Javítottam a kocsimat.” [Kuruma-o súrin dasiteiru.]

javórszarvas ♦ **eruku** (Alces alces) ♦ **heradzsika** (Alces alces)

javul ♦ **agaru** „Annak a terméknek javult a minősége.” [Ano szeihinno hinsicu-va agatta.] ♦ **uvamuku** „A sportoló teljesítménye nagymértékben kezdett javulni.” [Szensuno szeiszekiga ókiku uvamuki hadzsimeta.] ♦ **kaizenszar-eru** „Javult a helyzet.” [Dzsókjóga kaizenszaretta.] ♦ **kódszószeru** „A diákok tudása javult.” [Szeitotacsino gakurjokuga kódszósita.] ♦ **naoru** (gyógyul) „A beteg javul.” [Bjónin-va naoricucuaru.] ♦ **hirakeru** „Nem javulnak a fiatalok jövőbeli kilátásai.” [Vakamonono sóraino tenbó-va hirakeketeinai.] ♦ **mocsinaszu** „Javult a gazdasági helyzet.” [Keikiga moci nasita.] ♦ **jokunaru** „Javult az idő.” [Tenki-va jokunatta.]

javulás ♦ **kaizen** „helyzet javulása” [Dzsókjóno kaizen] ♦ **kódszó** ♦ **kóten** (jobb fordulás) ♦ **sóko** (átmeneti) „Átmeneti javulás van a beteg állapotában.” [Kareno bjódszó-va icsidzsisóko-o eteiru.] ♦ **siriagari** (vége felé) „javuló tendencia” [Siriagarino keikó] ♦ **sinkjó** „Határozott javulást mutatott a színész előadása.” [Hajjúno engi-va icsidzsisurusi sinkjó-o simesita.] ♦ **zósin** „tanulási képesség javulása” [Gakurjokuzósin] ♦ **rjóka** ◊ **konjunktúrajavulás** **keikikaifuku** ◊ **minőségi javulás** **gurédo-appu** „életminőség javulása” [Szeikacunogurédo-appu] ◊ **minőségjavulás** **hinsicunokódszó** „A vállalat minőségjavulást próbált elérni.” [Kaisa-va hinsicuno kódszó-o hakatta.] ◊ **minőségjavulás** **sicunokódszó**

javulás es romlás ♦ **issin-ittai** „A rákkal való harcban egyszer javult, másszor romlott a beteg állapota.” [Gantono tatakai-va issin-ittai-o kuri kaesita.]

javuló ♦ **uvamuki** „valamelyest javuló teljesítmény” [Jaja uvamuki kagenno gjószeki]

jázmin ♦ **dzsaszumin** ◊ **arab jázmin** **macuri** (Jasminum sambac)

jázminpakóca ♦ **szutebia** (Stevia rebaudiana)

jázmintea ♦ **dzsaszumincsza** ♦ **dzsaszumintí**

jázmonát ♦ **dzsaszumonszan-eszuteru**

jazz ♦ **dzsazu** (dzsessz) ◊ **acid jazz** **asiddo-dzsazu**

jé ♦ **ah-** „Jé, mi ez?” [Ah-, nanikore?] ♦ **maa** „Jé, egy panda!” [Maa, pandadzsanaí!] ♦ **vah-** „Jé, győztünk!” [Vah-! Katta.]

jedói cseresznye ♦ **szomeijosino** (Prunus yedoensis)

jég ♦ **aiszu** ♦ **kóri** „Jég nélküli üdítőt kértem.” [Kórinasinodzsúszu-o tanonda.] ♦ **simo** (hó-szerű) ♦ **rokku** „Jéggel itta a szilvalikórt.” [Umesu-o rokkude nonda.] ♦ **szárazjég** **dorai-aiszu** ♦ **vékony jég uszugoori** ♦ **zajlik a jég rjúhjóganagareru** „A Dunán zajlik a jég.” [Donau gavade rjúhjóga nagareteiru.]

jégakku ♦ **horeizai**

jégár ♦ **hjóga** (gleccser)

jégárpa ♦ **szanrjúsu** (szemen)

jégbor ♦ **aiszuvain**

jégcsákány ♦ **aiszu-akkuszu** ♦ **aiszupikku** ♦ **pikkeru**

jégcsap ♦ **curara** „Jégcsap nőtt az eresz alatt.” [Nokisitani curaragadekita.]

jégcsapretek ♦ **szuzusiro** ♦ **daikon** ♦ **enyhén savanyított jégcsapretek aszazuke-daikon** ♦ **reszelt jégcsapretek daikon-orosi** ♦ **savanyított jégcsapretek takuanzuke** (aszalt jégcsapretekből készült savanyúság)

jégcsapretek hajtása ♦ **kaivaredaikon**

jégdarab ♦ **kórinocubute**

jegel ♦ **kórizumeniszuru** „Jegelték a halakat.” [Szakana-o kórizumenisita.]

jegelés ♦ **kórizume**

jégen ♦ **hjódzso**

jegenyefa ♦ **szeijóhakojanagi** ♦ **popura** (jegenyenyár) „Sudár jegenyefa áll az úton.” [Micsini szeno takaiipopuraga tatteiru.]

jegenyefenyő ♦ **momí** (Abies firma)

jegenyenyár ♦ **popura** (Populus nigra var. italica)

jégeralsó ♦ **zubonsita**

jégernadrág ♦ **momohiki**

jeges ♦ **aiszu** „jeges kávé” [Aiszu-kóhí] ♦ **tókecusita** „Elcsúsztam a jeges úton.” [Tókecusita micside koronda.]

jeges borogatás ♦ **kóribukuro** ♦ **kórimakura** „Jeges borogatást raktam a lázas beteg homlokára.” [Necugaaru bjóninno atamani kórimakura-o ateta.] ♦ **hjócsin** ♦ **hjónó**

jegescukor ♦ **kórizató** (kandiscukor)

jeges desszert ♦ **reika**

jegesedés ♦ **aisingu** ♦ **csakuhjó** ♦ **tókecu** „út jegesedése” [Romenno tókecu]

jegesedik ♦ **simogacuku** ♦ **csakuhjószuru**

jég és hó ♦ **hjószecu** „jég és hó alá temetett város” [Hjószecuni umoreta macsi]

jeges kávé ♦ **aiszu-kóhí**

jeges kristályvirág ♦ **aiszupuranto** (Mesembryanthemum crystallinum)

jegesmedve ♦ **siroguma** ♦ **hokkjokuguma**

jeges nyershal ♦ **arai** „Finom volt a jeges nyersponty.” [Koino arauga oisikatta.]

jégeső ♦ **arare** (5 mm-nél kisebb) „Jégeső esett.” [Ararega futteita.] ♦ **kóhjó** ♦ **hiszame** ♦ **hjó** (5 mm-nél nagyobb) „Jégeső esik.” [Hjóga furu.]

jeges réce ♦ **kórigamo** (Clangula hyemalis)

jeges sípálya ♦ **aiszu-bán**

jeges sirály ♦ **sirokamome** (Larus hyperboreus)

jeges tea ♦ **aiszu-tí**

Jeges-tenger ♦ **hoppjójó**

jeges-tengeri pók ♦ **zuvaigani** (Chionoecetes opilio) ♦ **zuvaigani** (opilio rák)

jeges turmix ♦ **szuvákuru**

jeges út ♦ **aiszu-bán**

jéggel ♦ **onzarokkude** „Jéggel ittam a whisky-t.” [Viszuki-o onzarokkude nonda.]

jéggép ♦ **szeihjóki** (jéggyártó gép)

jégshal ♦ **sirauo** (Salangichthys microdon)

jégthatár ♦ **hjókjókai**

jégház ♦ **himuro** ♦ **hjósicu**

jéghegy ♦ **hjózan** „A Titanic jéghegynek ütközött.” [Taitanikku-va hjózannibucukatta.]

jéghegy csúcsa ♦ **hjózan-noikkaku** „Ez a szabálytalanság csak a jéghegy csúcsa volt.”

[Kono fuszei-va hjózanno ikkakuni szuginakatta.]

jéghideg ♦ **kórinójónicumetai** „Jéghideg volt a lába.” [Karenó asi-va kórinójóni cumetakatta.]

jéghoki ♦ **aiszu-hokké**

jéghokizik ♦ **aiszu-hokkészu**

jégekár ♦ **hjógái**

jégekarnévál ♦ **hjódzsókánibaru**

jégekása ♦ **kakigóri** (gyalult jég) ♦ **kórimizu**

jégekészítés ♦ **szeihjó**

jégekészítő gép ♦ **szeihjókí**

jégekocka ♦ **aiszu-kjúbu** ♦ **kakugoori**

jégekör ♦ **hjógaki** „A jégkört jégkorszaknak is hívják.” [Hjógaki-va hjógadzsidaitomo jobararu.]

jégekorsolya ♦ **aiszu-szukéto**

jégekorong ♦ **aiszu-hokké**

jégekorongozik ♦ **aiszu-hokkészu**

jégekorszak ♦ **hjógadzsidai** ♦ **hjókí**

jégekrem ♦ **aiszu-kjandí** (nyalókaszerű) ♦ **aiszukurímu** (dobozos)

jégekristály ♦ **kórinokessó**

jégekmadár ♦ **kavaszemi** (Alcedo atthis) ♦ **hiszui**

jégmagképző baktérium ♦ **hjókakukasz-szeiszai** ♦ **hjókakuszaikín**

jégmentesítés ♦ **kaihjó** „szélvédő jégmentesítés” [Furontogaraszuno kaihjó]

jégmentesítő szer ♦ **kaihjózai**

jégmező ♦ **hjógen**

jégpálya ♦ **szutétorínku** ♦ **rínku**

jégre érkezés ♦ **csakuhjó** „A korcsolyázó ugrás utáni jégre érkezése tökéletes volt.” [Szukétá-va dzsanpusitekara kanpekina csakuhjó-o miszetekureta.]

jégrevű ♦ **aiszu-só** ♦ **hjódzsósó**

jégsapka ♦ **kanpjó** ♦ **hjókan** ♦ **hjóbó**

jégsport ♦ **hjódzsósósupócu**

jégszeg ♦ **háken** ♦ **píton**

jégszekerény ♦ **reizóko** (hűtőgép)

jégtábla ♦ **hjósó** ♦ **hjóban** ♦ **fuhjó** (úszó jég) ♦ **rjúhjó** (úszó jégtábla) ♦ **úszó jégtábla** ♦ **rjúhjó**

jégtakaró ♦ **hjósó**

jégtánc ♦ **aiszudansingu** ♦ **aiszudanszu** (páros)

jégtáncos ♦ **aiszudanszuszensu** (versenyző)

jégtáska ♦ **kúrábokkuszu**

jégteke ♦ **káringu**

jégtelenít ♦ **dzsoszószuru**

jégtelenítés ♦ **simotori** ♦ **dzsoszó** „hűtőgép jégtelenítése” [Reizókono dzsoszó]

jégtelenítő ♦ **simotoriszócí**

jégtelenítő berendezés ♦ **dzsoszószócí**

jégtorlasz ♦ **fuhjúgun**

jégtömb ♦ **hjókái**

jégtömlő ♦ **hjónó** „Jégtömlőt tett a beteg fejére.” [Bjóninno atamani hjónó-o noszeta.]

jégtörő hajó ♦ **szaihjósen**

jégtörő koktél ♦ **aisziburéká**

jégverem ♦ **himuro** ♦ **hjósicu**

jégverés ♦ **arare**

jégverseny ♦ **hjódzsókjógi**

jégvirág ♦ **simonokessómjó** (ablakon) ♦ **simonohana** (ablakon) „Jégvirágos lett az ablak.” [Madoni simono hanaga szaita.] ♦ **macubagíku** (Lampranthus spectabilis)

jégzajlás ♦ **rjúhjó** ♦ **rjúhjóganagarerukoto**

jégzsinór ♦ **karaza**

jegy ♦ **aza** „Van egy jegy a hasamon.” [Onakaniazagaaru.] ♦ **gakugjószaiszeki** (iskolai eredmény) „Jó jegyei vannak.” [Gakugjószaiszekigajoi.] ♦ **kippu** „Vonatjegyet vettem.” [Densano kippu-o katta.] ♦ **keta** (számjegy) „Mondj egy háromjegyű számot!” [Szanketano szúdcsi-o ittekudaszai.] ♦ **ken** (biléta) „Repülőjegyet vettem.” [Kókúken-o katta.] ♦ **za** (csillagjegy) „Vízöntő jegyében születtem.” [Vatasi-va mizugamezadeszu.] ♦ **szeiszeki** (tanulmányi eredmény) „Jó jegyeket kaptam történelemből.” [Rekaside joi szeiszeki-o totta.] ♦ **csiketto** ♦ **deki** (eredmény) „Rossz jegyet

kapott a vizsgán.” [Teszutono dekiga varukata.] ♦ **tokucsó** (jellemző) „Milyen jegyek alapján lehet megkülönböztetni a lovakat?” [Donna tokucsóde uma-o kubecudekiru?] ♦ **medzsirusi** (támpont) „A ló nyakán lévő jegy egy fejr folt.” [Kono umano kubino siroi han-tenga medzsirusideszu.] ♦ **állatöv tizenkét jegye kódódzsúnjú** ♦ **befektetési jegy tósiszaiken** ♦ **belépőjegy njúdzsóken** ♦ **csillagjegy za** „Vízöntő jegyében született ember” [Mizugamezaumareno hito] ♦ **csoportos jegy dantaidzsósaken** (járműre) ♦ **csoportos jegy dantainjúdzsóken** (belépőjegy) ♦ **elektronikus jegy ícsiketto** ♦ **elővételben megvásárolható jegy mauriken** ♦ **elővételben vett jegy mauriken** (eladott jegy) ♦ **értékes jegy júkóketa** (számjegy) ♦ **gyűjtőjegy kaiszúken** ♦ **jegyben jár kon-jakuszuru** „Jegyben járnak.” [Karera-va kon-jakusiteiru.] ♦ **jegyre adják haikjúszeini-naru** „A háború idején jegyre adták a rizst.” [Szendzsicsú-va okome-va haikjúszeininatte-ita.] ♦ **jó jegy kószeiszeki** „Jó jegyet kapott a vizsgán.” [Sikende kószeiszeki-o totta.] ♦ **jótállási jegy hosóso** ♦ **kárpótlási jegy hoszóso** ♦ **kedvezményes jegy varibikidzsósaken** ♦ **kincstárjegy kokkosza-iken** ♦ **menetjegy dzsósaken** ♦ **menettér-ti jegy ófukukippu** (retúrjegy) ♦ **menettér-ti jegy ófukudzsósaken** ♦ **mozijegy eigano-csiketto** ♦ **mozijegy eiganokippu** ♦ **nem árusít jegyet fudadomedearu** „Ma nem árusítunk jegyet a nagyközönségnek.” [Kjóha ip-panno hito-va fudadomedeszu.] ♦ **olvasó-jegy tosoankádo** „olvasójegy készítése” [Tosokankádono szakuszei] ♦ **opciós jegy varantosza** ♦ **retúrjegy ófukukippu** ♦ **retúrjegy ófukudzsósaken** ♦ **sorszámozott jegy szeiriken** „A népszerű koncertnél a belépéshez sorszámozott jegyeket osztogattak.” [Ninkinoarukonszátono njúdzsónotameni szeirikenga kubarareta.] ♦ **szabadjegy mur-jódzsósaken** ♦ **szabadjegy furikippu** ♦ **takarékjegy csocsikuszsaiken** ♦ **tisztelet-jegy tokutaiken** ♦ **tiszteletjegy sótaiken** „Tiszteletjegyet kaptam egy koncertre.” [Kon-szátono sótaiken-o itadaita.]

jegyár ♦ **kippunonedan**

jegyárus ♦ **omotekata** (ajtónálló) ♦ **kippúri** ♦ **suszsacugakari**

jegyárusító automata ♦ **kippunodzsído-hanbaiki** ♦ **kenbaiki** ♦ **dzsidókenbaiki**

jegyárusító hely ♦ **kippúriba**

jegyautomata ♦ **kenbaiki** (jegyárusító automata)

jegybank ♦ **csúóginkó** ♦ **csúgin** ♦ **hakken-ginkó** ♦ Japán Jegybank **nicsigin**

jegybankelnök ♦ **csúóginkószósza** ♦ **csúginszósza**

jegybanki alapkamat ♦ **szeiszakukinri**

jegyben jár ♦ **iikavaszu** „Az a szerelmes pár jegyben jár.” [Szono koibitodósi-va ii kavasita nakada.] ♦ **kon-jakuszuru** „Jegyben járnak.” [Karera-va kon-jakusiteiru.]

jegybevétel ♦ **kógjókacsi**

jegy csak oda ♦ **katamicsikippu** „Vettem egy jegyet csak oda.” [Katamicsikippu-o katta.]

jegyeladás ♦ **suszszacu**

jegyellenőr ♦ **kenszacugakari**

jegyellenőrzés ♦ **kaiszacu**

jegyellenőrző kapu ♦ **kaiszacugucsi**

jegy elővételben ♦ **mauriken**

jegy ♦ **iinazuke** (szülői elhatározásból) ♦ **ii-nazuke** (szülői elhatározásból) ♦ **kjokon** (szülői elhatározásból) ♦ **kon-jakusa** „Bemutattam a jegyesemet a barátomnak.” [Júdzsinni kon-jakusa-o sókaisita.] ♦ **fiansze**

jegyesség időtartama ♦ **kon-jakukikan**

jegyet kilyukaszt ♦ **kippu-o kiru** „A kalauz kilyukasztotta a jegyet.” [Sasó-va kippu-o kitta.]

jegyet vált ♦ **kippu-o kau** „Hol lehet jegyet váltani?” [Dokode kippu-o kaemaszuka?]

jegy ♦ **kakitomeru** „Kérem, jegyezze, amit mondok!” [Vatasiga iu koto-o kaki tomete kudaszai.] ♦ **kiroku-o todomeru** ♦ **siruszu** „A mai eseményeket a naplómba jegyeztem.” [Kjóno degigoto-o nikkini sirusita.] ♦ **réto-o ki-meru** (árat megállapít) „Hogy jegyzik a jent?” [Enno kavaszéto-va ikuradeszuka.] ♦ **győzelmet jegyez** **kacsibosi-o ageru** „A csapat 3 győzelmet jegyzett.” [Csímu-va mih-cuno kacsibosi-o ageta.] ♦ **jegyezve van dzsódzsósúru** „Ez a részvény jegyezve van a tőzsdén.” [Kono kabu-va dzsódzsósúsiteiru.] ♦

jegyzett kanszokusidzsó (megfigyelések történetében) „Ma 42 fokot mértek, ami a jegyzett legmagasabb.” [Kjóha kaszokusidzsószaikótonaru jonnido-o kirokusita.] ◇ **jegyzett dzsódzsó** (tőzsdén) „jegyzett részvény” [Dzsódzsókabusiki] ◇ **jegyzett részvény dzsódzsókabu** ◇ **lejegyez kakitoru** „Lejegyeztem az értekezleten elhangzottakat.” [Kai-gino najjó-o kaki totta.]

jegyezve van ◇ **dzsódzsósuzuru** „Ez a részvény jegyezve van a tőzsdén.” [Kono kabu-va dzsódzsósíteiru.]

jéggyártás ◇ **szeihjó**

jegygyűrű ◇ **vedinguringu** ◇ **kekkon-jubiva** ◇ **kon-jakujubiva** (eljegyzési gyűrű)

jegyiroda ◇ **suszsacudzso** (menetjegyiroda) ◇ **purégaido**

jegykezelés ◇ **kaiszacu** (jegyellenőrzés)

jegykezelő ◇ **kaiszacugakari**

jegykezelő automata ◇ **dzsidókaiszacuki**

jegykezelő gép ◇ **kaiszacuki**

jegykezelő kapu ◇ **kaiszacugucsi** (jegyel-
lenőrző kapu) ◇ **automata jegykezelő kapu**
dzsidókaiszacugucsi „Átmentem az automa-
ta jegykezelő kapun.” [Dzsidókaiszacugucsi-o
totta.]

jegykezelők sztrájkja ◇ **súkaiszacuszuto**
◇ **súzacuszuto**

jegykiadás ◇ **hakken**

jegylyukasztó ◇ **kaikjó** ◇ **kaiszacubaszami**
◇ **kaiszacupancsi** ◇ **haszami** „Az állomáson
kilyukasztották a jegyemet.” [Ekiinga
kippunihazsami-o ireta.]

jegy oda-vissza ◇ **ófukukippu** „Vettem egy je-
gyet oda-vissza.” [Ófukukippu-o katta.]

jegyosztó automata ◇ **hakkenki** „Az auto-
matából ebédjegyet vettem.” [Hakkenkikara
sokken-o katta.]

jegypénztár ◇ **kippúriba** „állomás jegypénz-
tára” [Ekino kippúri ba] ◇ **suszsacudzso**
(menetjegypénztár) ◇ **dzsósaken-uriba** ◇ **mi-
dorinomadogucsi**

jegypénztárablak ◇ **suszsacugucsi**

jegypénztáros ◇ **suszsacugakari**

jegyre adják ◇ **haikjúszeinaru** „A háború
idején jegyre adták a rizst.” [Szendzsicsú-va
okome-va haikjúszeininatteita.]

jegyre kapható cikk ◇ **haikjúhin**

jegyrendszer ◇ **haikjúszeido**

jegyszedés ◇ **súszacu** ◇ **mogiri**

jegyszedő ◇ **omotekata** (színházban) ◇ **sú-
szacugakari** ◇ **dekata** (ülőhelyhez vezető) ◇
mogiri

jegyszedőnő ◇ **mogiridzsó**

jegyűzer ◇ **dafuja**

jegyvizsgálat ◇ **kenszacu** „Magyarországon
a személyvonatokon is van jegyvizsgálat.”
[Hangaríde-va fucúdensademo kenszacugaa-
ru.]

jegyzék ◇ **oboegaki** „közös jegyzék” [Kjó-
dóno oboe gaki] ◇ **hjó** ◇ **mokuroku** „Jegy-
zékbe vették az árukat.” [Szeihin-o mokurokuni
ireta.] ◇ **cégjegyzék kaisatóki** ◇ **hiány-
talan jegyzék szómokuroku** ◇ **irodalom-
jegyzék szankóbunken-icsiranhjó** (felhasz-
nált irodalom) ◇ **kiállított tárgyak jegy-
zéke suppinhinmoku** ◇ **kiállított tárgyak**
jegyzéke suppinmokuroku ◇ **szójegyzék**
goihjó ◇ **vagyonjegyzék siszanmokuroku**
„elhunyt vagyonjegyzéke” [Kodzsinno siszan-
mokuroku]

jegyzés ◇ **szóbazuke** (árjegyzés) ◇ **jobine** ◇
nyilvános jegyzés kóbo

jegyzésgarantáló ◇ **andáraitá** (underwriter)
◇ **hikiukenin**

jegyzési ár ◇ **kóbokakaku**

jegyzési felhívás ◇ **mokuromiso**

jegyzet ◇ **oboegaki** „Jegyzetet készítettem az
előadásról.” [Kógino oboegaki-o kaita.] ◇ **te-
bikae** „Kérem, jegyzeteljenek!” [Tebikae-o
totte kudasza.] ◇ **nóto** „Olvasói jegyzetet ké-
szítettem.” [Dokusonóto-o cuketa.] ◇ **hikae**
„A füzetemben fel van jegyezve az elérhetősége.”
[Tecsóni kareno renrakuszakino hikaegaaru.]
◇ **memo** „Áttekintettem a jegyzeteimet.”
[Tottamemo-o mikaesita.] ◇ **előadásjegy-
zet kóen-nohikki** ◇ **előadásjegyzet kógi-
nóto** ◇ **magyarázó jegyzet csúsaku** „A ne-
héz szövegrészhez magyarázó jegyzetet fűzött.”
[Muzukasii gokuni csúsaku-o kuvaeta.]

jegyzetel ♦ **nóto-o toru** „Az értekezleten jegyzeteltem.” [Kaiginonóto-o totta.] ♦ **hikkiszuru** „A diák jegyzetelte az előadást.” [Gakuszeiva kógi-o hikkisita.] ♦ **memo-o toru** „Az értekezleten jegyzeteltem.” [Kaigicsúnimemo-o totta.]

jegyzetelés ♦ **hikki** ◇ **hallott szöveg jegyzetelése kódzsucuhikki** „Jegyzeteltem a hallott szöveget.” [Kódzsucuhikki-o totta.]

jegyzetfüzet ♦ **zakkicsó** ♦ **tecsó** „Mindig van nálam jegyzetfüzet.” [Cuneni tecsó-o moci aruiteiru.] ♦ **hikkicsó** ♦ **memocsó** ♦ **repótojosi**

jegyzetpapír ♦ **hikijósi** ♦ **memojósi**

jegyzett ♦ **kanszokusidzsó** (megfigyelések történetében) „Ma 42 fokot mértek, ami a jegyzett legmagasabb.” [Kjóha kaszokusidzsószaikótonaru jonido-o kirokusita.] ♦ **dzsódzsó** (tőzsdén) „jegyzett részvény” [Dzsódzsókabusiki] ◇ **nem jegyzett hidzsódzsó** (tőzsdén) „nem jegyzett részvény” [Hidzsódzsókabusiki]

jegyzettömb ♦ **tecsó**

jegyzett részvény ♦ **dzsódzsókabu**

jegyzett tőke ♦ **kóbosihon**

jegyző ♦ **gjószeisosi** (közjegyző) ♦ **sihósosi**

jegyzőkönyv ♦ **gidzsiroku** (ülés jegyzőkönyve) „Jegyzőkönyvben összefoglaltam az értekezleten elhangzottakat.” [Kaigino gidzsiroku-o matometa.] ♦ **kiroku** „A balesetről jegyzőkönyvet készítették.” [Dzsikono kiroku-o totta.] ♦ **csekkuriszuto** „Aláírtam az átadásvételi jegyzőkönyvet.” [Csekkuriszutoni someisita.] ♦ **csóso** „Baleseti jegyzőkönyvet vesz fel.” [Dzsikono csóso-o toru.] ◇ **tárgyalás jegyzőkönyve giteiso** ◇ **vallomás jegyzőkönyve kjódzsucucsóso**

jegyzőkönyvbe vesz ♦ **gidzsirokunikiszaiszuru** „Az értekezleten elhangzottakat jegyzőkönyvbe vettem.” [Kaigino najjó-o gidzsirokuni kiszaisita.]

jegyzőkönyvön kívül ♦ **ofureko**

jegyzőkönyvvezető ♦ **kirokugakari**

Jehova ♦ **ehoba**

Jehova Tanúi ♦ **ehobanosóin**

jékkorszakköz ♦ **kanpjóki**

jel ① **sirusi** „Tegyé ide egy jelet!” [Kokoni sirusi-o cukete!] ② **aizu** (jelzés) „A jelre kezdünk el énekelni!” [Aizugaattara utai hadzsimemasó.] ③ **kigó** (szimbólum) „Nem tudom, hogy ez a jel betű-e vagy szám.” [Kono kigóva modzsika szúdzsika vakarimaszen.] ④ **kehai** (valamire utaló jel) „Semmi jel nem mutatott arra, hogy elállna az eső.” [Amegajamu kehai-va nakatta.] ⑤ **singó** (elektronikus) „Ez az áramkör felerősíti az elektronikus jeleket.” [Kono kairo-va denkingó-o zófukuszuru.] ♦ **ato** „A technikában a fejlődés jelei mutatkoznak.” [Gidzsucuni sinpono atoga mirareru.] ♦ **ugoki** „A gazdaság a helyreállás jeleit kezdte mutatni.” [Keizaikaifukuno ugokiga mirareru.] ♦ **kizasi** „A gazdaság a javulás jelét mutatja.” [Keiki-va kaifukuno kizasi-o miszeteiru.] ♦ **kikkake** (színházban) „A világosítónak jelt adott.” [Sómeigakarini kikkake-o vatasita.] ♦ **ke** ♦ **si-gunaru** „A kereskedőrendszer eladási jelet adott az egyik részvényre.” [Torihikisizutemu-va aru kabusikini urisigunaru-o dasita.] ♦ **csókó** „Sok jel mutat arra, hogy földrengés várható.” [Ókuno csókóga dzsisingaicudemo okoriuruto simesiteiru.] ♦ **fugó** ♦ **fucsó** ♦ **henrin** „tehetségének jelét mutató alkotás” [Kareno szainóno henrin-o ukagavaszeru szakuhin] ♦ **máku** „A levelem végére mosolyjelet raktam.” [Méruno szaigoninikomáku-o cuketa.] ♦ **jószu** „Ez a seb nem mutatja a gyógyulás jelét.” [Kono kizu-va naoru jószuganaí.] ♦ **rjakugó** ◇ **analóg jel anarogusingó** „analóg jel és digitális jel” [Anarogu singótodedzsitaru singó] ◇ **bemenő jel njúrjokusingó** ◇ **felkiáltójel bikkurimáku** ◇ **fonetikai jel hacuonkigó** ◇ **fonetikai jel onszeikigó** ◇ **fonetikus jel hjóonkigó** ◇ **intő jel keisó** „A globális fellemegezés intő jelül szolgál az emberiségnek.” [Cszikjóundanka-va dzsinrui-e no keisódeszu.] ◇ **jelére aizuni** „A síp jelére mindenki futni kezdett.” [Fue-o aizinimina hasiri dasita.] ◇ **jelét adja aizmunkes szoburi-o miszeru** „Nem adta jelét annak, hogy meglepődött volna.” [Odoroita szoburi-o miszenakatta.] ◇ **jelélül sirusitosite** „Fogadd el ezt a gyűrt szeretetem jelélül.” [Kono jubiva-o aino sirusitosite uke totte kudaszai.] ◇ **kérdőjel hatenamáku** „A kérdő mondat végére feltétlenül tegyünk kérdőjelet!” [Gimonbunni-va kanarazuhatenamáku-

o cukemasó.] ◇ **kimenő jel** **sucurjokusingó** ◇ **kivonásjel** **hikizan-nokigó** ◇ **leszállító jel** **furattonokigó** ^(b) ◇ **márkajel** **mékánomáku** „autó márkajel” [Kurumamékánomáku] ◇ **megkülönböztető jel** **medzsirusi** „Annak a háznak a piros kapu a megkülönböztető jele.” [Ano ieno medzsirusi-va akai mondeszu.] ◇ **mínuszjel** **fufugó** ◇ **mínuszjel** **mainaszufugó** ◇ **mínuszjel** **mainaszukigó** ◇ **morzejel** **móruszufugó** (morzekód) ◇ **morzejel** **móruszusingó** „A rádió morzejelet fogott.” [Radzsio-va móruszu singó-o toraeta.] ◇ **műveleti jel** **enzankigó** ◇ **négyszögjel** **hókeiha** ◇ **órajel** **kurokkuparuszu** ◇ **osztásjel** **varizan-nokigó** ◇ **őszre utaló jel** **súsoku** „Őszre utaló jeleket keresve mentem a hegyekbe.” [Súsoku-o szagasite jamani itta.] ◇ **összeadásjel** **tasizan-nokigó** ◇ **pluszjel** **szeifugó** ◇ **pluszjel** **puraszufugó** ◇ **pluszjel** **puraszukigó** ◇ **rasszjel** **dzsinsutekinatokucsó** ◇ **rúznym** **kiszumáku** (csóknym) ◇ **szorzásjel** **kakezan-nokigó** ◇ **térképészeti jel** **csizukigó** ◇ **utaló jel** **kesiki** ◇ **útburkolati jel** **dórohjódszi** ◇ **videojel** **bideo-siganaru** ◇ **vizsgálójel** **teszutopátán** ◇ **zászlójel** **tebatasingó** ◇ **zenei jel** **ongakukigó**

jeladó ◆ **hassinki** „Az asztal szélén lévő jeladóval hívtam a pincért.” [Téburuno jokoniaru hassinkide ten-in-o jonda.] ◆ **hassinszócsi**

jelátvitel ◆ **sigunarudentacu** ◆ **dzsóhó-dentacu** ◆ **singódenszó** (elektronikai) ◆ **denszó**

jelbeszéd ◆ **sikatabanasi** ◆ **suva** „Jelbeszéddel kommunikál.” [Suvade hanaszu.] ◆ **suvahó** ◆ **sivahó**

jelbeszédés fordítás ◆ **suvajaku**

jelbeszédés fordító ◆ **suvajaku**

jeleit mutatja ◆ **meku**

jelen ◆ **genzai** „Japán jelen népessége” [Nihonno genzaino dzsínkó] ◆ **genzaino** (jelenlegi) „A jelen állapotot akarom fenntartani.” [Genzaino dzsókjó-o idzsisitai.] ◆ **kon** „jelen évszázad” [Konszeiki] ◆ **kon-nicsi** „jelen és múlt” [Kon-nicsito kako] ◆ **tó** „A jelen kérdésre nem tudok válaszolni.” [Tósicumonni taisite-va okotaedekimaszen.] ◆ **hai** (névsorolvasásnál) „- Naohito! - Jelen!” [『Naohitokun!』-Va i!]] ◇ **befejezett jelen**

genzaikanrjó ◇ **jelen idő** **genzaidzsiszei** (igeidő) ◇ **jelen van** **suszszekiszuru** „Az értekezleten mindenki jelen volt.” [Kaigini-va zen-insuszszekisita.] ◇ **jelen van** **tacsiau** „A férj jelen volt a szülésnél.” [Otto-va cumano suszszanni tacsii atta.] ◇ **múlt és jelen** **kokon** ◇ **nincs jelen** **keszszekiszuru** „Az értekezleten egy ember nem volt jelen.” [Kaigini-va hit-orikeszszekisita.]

jelen cikk ◆ **genpin**

jelenérték ◆ **dzsika**

jelenés ◆ **omemie** ◆ **kengen** (isten) ◆ **de** „A színész a kulissza mögött várakozott a jelenésre.” [Hajjú-va szodede de-o matteita.] ◆ **deban** „A színész várt a jelenésére.” [Hajjú-va dzsibunno deban-o matteita.] ◆ **tódzsó** (színházban) „színész jelenése” [Hajjúno tódzsó] ◆ **jókai**

Jelenések könyve ◆ **mokusiroku**

jelenése van ◆ **tódzsószeru** „A színésznek hamarosan jelenése lesz.” [Hajjúga mamonaku tódzsószeru.]

jelen és múlt ◆ **kondzsaku**

jelenet ◆ **sín** ◆ **dzsókei** (érzelmet kiváltó) „családi jelenetet ábrázoló festmény” [Kazokuno dzsókei-o egaita kaiga] ◆ **szettei** „Abban a regényben volt egy ilyen jelenet.” [Szono sószecudekonójóna szetteigaatta.] ◆ **ba** (színházi) „A második felvonás első jelenetében láttuk először azt a színészt.” [Nimaku meno szaisono bade hadzsimeteano dzsojú-o mita.] ◆ **bamen** „Ebben a jelenetben lépett be a kedvenc színészem.” [Kono bamende daiszukina dzsojúgadedekimasita.] ◆ **hitomaku** „Megható jelenet volt.” [Kandóteкина hitomakudatta.] ◆ **butai** „Megváltozott a jelenet.” [Butaiga kavatta.] ◇ **ágyjelenet** **beddo-sín** ◇ **akciójelenet** **akuson-sín** ◇ **egyszemélyes jelenet** **hit-oributai** ◇ **jelenetet** **rendez** **mittomonaimane-o szeru** „Jelenetet rendezett idegenek előtt.” [Taningairu tokini mittomonai mane-o sita.] ◇ **jó jelenet** **midokoro** „Jó jelenetekkel tarkított film volt.” [Midokoroga ói eigadatta.] ◇ **szerelemi jelenet** **rabu-sín** ◇ **tömegjelenet** **gunsúsín** ◇ **tömegjelenet** **mobbu-sín** ◇ **utolsó jelenet** **raszuto-sín**

jelenetet rendez ♦ **mittomonaimane-o szuru** „Jelenetet rendezett idegenek előtt.” [Tanin-gairu tokini mittomonai mane-o sita.]

jelen fejezet ♦ **honsó**

jelen idejű alak ♦ **genzaikei**

jelen idő ♦ **genzai** „jelen idejű befejezett alak” [Genzaikanrjókei] ♦ **genzaikei** (alakja) ♦ **genzaidzsiszei** (igeidő) ◇ **jelen idejű alak genzaikei**

jelen időszak ♦ **tóki** „jelen időszak nettó profitja” [Tókidzsunrieki]

jelen időszak elszámolása ♦ **tókikeszszan**

jelen kézirat ♦ **honkó**

jelenkor ♦ **genszei** (földtörténeti kor) ♦ **gendai** ♦ **tószei** ♦ **tódaí**

jelenkori ♦ **gendaitekina** „Ez jelenkori elgondolás.” [Kore-va gendaitekina kangaedeszu.] ♦ **gendaino** „jelenkori Japán” [Gendaino nihon]

jelenkori ember ♦ **gendaidszin** ♦ **kondzsin**

jelenkori kanahasználat ♦ **gendaikanazukai**

jelenkori regény ♦ **gendaisószeцу**

jelenkori történelem ♦ **gendaisi**

jelenkori változat ♦ **gendaiban** „Az e-mail a telex jelenkori változata.” [Íméru-va terekkuszu gendaibandeszu.]

jelenleg ① **genzai** „Jelenleg munka nélkül van.” [Kare-va genzaisicugjositeiru.] ② **imanotokorodeha** „Jelenleg semmit sem mondhatunk.” [Imano tokorodeha nantomo ienai.] ♦ **ima** „Az emberek jelenleg is olyanok, mint régen.” [Hito-va imamo mukasimo kavaranai.] ♦ **genkon** „Jelenleg nehéz az élet a világban.” [Genkon-va ikizurai jono nakada.] ♦ **szakkon** „Jelenleg a nemzetközi helyzet bonyolult.” [Szakkonno kokuszaidzsiszei-va fukuzacukasiteiru.] ♦ **tadaima** „Az igazgató úr jelenleg házon kívül van.” [Sacsó-va tadaimagaisucusiteorimaszu.] ♦ **mokka** „Jelenleg ezt a gyógyszert vizsgálják.” [Mokkakono kuszuri-va kenszacusudeszu.] ◇ **jelenleg ott tart gendzsódearu** „Jelenleg ott tartunk, hogy a romló gazdaság miatt, sorra mennek csődbe a vállalatok.” [Keiza-

iakkano eikjóde tózsansiteiru kaisaga zokusucu-siteirunoga gendzsódeszu.]

jelenleg egyedülálló ♦ **tódaímuhino** „jelenleg egyedülálló gitározási technika” [Tódaímuhinogitá-tekunikku]

jelenleg hatályosság ♦ **genkó**

jelenlegi ♦ **gen** „jelenlegi- és volt miniszterelnök” [Gensusóto motosusó] ♦ **genkano** „jelenlegi helyzet” [Genkano dzsidzsó] ♦ **genkóno** (eljárás) „jelenlegi földrengésbiztonsági előírás” [Genkóno taisinkidzsun] ♦ **genkon-no** „jelenlegi helyzet” [Genkonno dzsószei] ♦ **genzaino** „A tudomány jelenlegi állása szerint nem lehet bizonyítani.” [Genzaino kagakude-va mada sómeidekiteimaszen.] ♦ **genszeno** (világi) ♦ **konotokorono** „A jelenlegi világhelyzet aggasztó.” [Konotokorono szekaidzsiszei-va kinikakaru.] ♦ **kon** „jelenlegi versenysorozat” [Kontaikai] ♦ **kon-nicsino** „A jelenlegi Japán kevés születésszámmal küszködik.” [Kon-nicsino nihon-va sósikamondai-o kakaeteiru.] ♦ **konpan-no** „A jelenlegi ügyről folyamatosan tájékoztatni fogunk mindenkit.” [Konpanno kennicuite-va hiki cuzuki dzsósóhó-o kókaizuru joteideszu.] ♦ **szasiatatteno** „jelenlegi probléma” [Szasi atatteno mondai]

jelenlegi állapot ♦ **kinkjó** ♦ **genkjó** „jelenlegi állapot felmérése” [Genkjócsósza] ♦ **gendzso**

jelenlegi állapot fenntartása ♦ **gendzsóidzsi** „Ennél jobb nem lesz, próbáljuk fenntartani a jelenlegi állapotot!” [Kore idzsójokunara-nainode gendzsóidzsi-o mezaszó.]

jelenlegi ár ♦ **dzsika**

jelenlegi birtoklás ♦ **gen-jú**

jelenlegi cím ♦ **gendzsúso** „Nem ismerem a jelenlegi címét.” [Kareno gendzsúso-o siranai.]

jelenlegi császár ♦ **kindzsótennó**

jelenlegi erő ♦ **gen-júszejrjoku** „párt jelenlegi ereje” [Szejtóno gen-júszejrjoku]

jelenlegi érték ♦ **genzaicsi**

jelenlegi gondolkodásmód ♦ **gendaisicsó**

jelenlegi használat ♦ **tójó**

jelenlegi hely ♦ **genzaicsi** ♦ **gensci**

jelenlegi helyzet ♦ **kinkjó** „Levéiben beszámoltam a jelenlegi helyzetről.” [Tegamide kinkjó-o hókokusita.] ♦ **kindzsó** ♦ **genkjó** „A jelenlegi helyzet az, hogy kevés a gyógyintézet.” [Irijókikan-va szukunainoga gendzsódeszu.] ♦ **gendzsókjó** „A jelenlegi helyzetben semmit sem mondhatok.” [Gendzsókjóde-va nantomoi enai.]

jelenlegi időszak ♦ **konki** „Kitűztük a célt a jelenlegi időszakra.” [Konkino mokuhjó-o tateta.]

jelenlegi képviselői hely ♦ **gen-júgiszeki**

jelenlegi lakcím ♦ **gendzsúso** „Van önnél valami irat, amivel a jelenlegi lakcímét igazolhatná?” [Gendzsúso-o kakunidekiru sorui-va arimaszuka?]

jelenleg is létezik ♦ **genszonszuru** „Jelenleg is létező legrégebbi épület” [Genszonszuru mottomo furui tatemono] ♦ **genszonszuru**

jelenleg is meglévő ♦ **genszonszuru** „Japánban jelenleg is meglévő, ritkaságszámba menő híd” [Nihonde genszonszuru kazuszukunai hasi] ♦ **genszonszuru**

jelenlegi stádium ♦ **gendankai**

jelenlegi tag ♦ **gen-in**

jelenlegi uralkodó ♦ **kindzsó** ♦ **kindzsóheika**

jelenleg ott tart ♦ **gendzsódearu** „Jelenleg ott tartunk, hogy a romló gazdaság miatt, sorra mennek csődbe a vállalatok.” [Keizaiakkano eikjóde tószansiteiru kaisaga zokusucusiteirunoga gendzsódeszu.]

jelenleg rendelkezésre állás ♦ **temocsi**

jelenlét ♦ **sukkecu** ♦ **suszszeki** „Kérjük, tiszteljen meg minket a jelenlétével!” [Gosuszszeki onegaisimaszu!] ♦ **szonzai** „Éreztem egy szellem jelenlétét.” [Júreino szonzai-o kandzsita.] ♦ **tacsiai** (otlét) „Tanúk jelenlétében elmondta a végrendeletét.” [Sónintacsiaimomotode juigonno najjó-o cutaeta.] ◇ **jelenlétében noirutokorode** „Nem fingik emberek jelenlétében.” [Hitonoiru tokorode-va onara-o sinai.] ◇ **megtisztel jelenlétével odemasinaru** „A császár megtisztelte jelenlétével a rendezvényt.” [Szono mojoosini-va tennóga odemasininatta.]

jelenlétében ♦ **noirutokorode** „Nem fingik emberek jelenlétében.” [Hitonoiru tokorode-va onara-o sinai.] ♦ **noirmaede** „A férjem a gyermekünk jelenlétében randalírozik.” [Otto-va kodomonoiuru maede abare daszu.]

jelenlétet ellenőriz ♦ **suszszeki-o toru**

jelenléti arány ♦ **suszszekiricu**

jelenléti ív ♦ **sukkinhjó** ♦ **sukkinbo** ♦ **sukkecuhjó**

jelenléti napló ♦ **sukkinbo**

jelenléti napok száma ♦ **suszszekiniszsú**

jelen lévő ♦ **suszszekicsúno**

jelenlévő ♦ **suszszekisa** „jelenlévők és hiányzó” [Suszszekisato keszszekisa] ♦ **manza** „Az összes jelenlévő a hasát fogta a nevetéstől.” [Manzano hitobito-va hara-o kakaete varatta.]

jelenlévők ♦ **icsiza** ♦ **icsidó** „Egyeztettük a jelenlévők véleményét.” [Icsidóno iken-o matometa.] ♦ **inarabumenmen**

jelen pillanat ♦ **gendzsiten** ♦ **szecuna** „A jelen pillanatnak él.” [Kare-va szecunani ikeru.] ♦ **tóza** „A jelen pillanatban szükséges pénzt átváltom.” [Tóza, hicujóna genkin-o rjógaszuru.]

jelen pillanatban ♦ **imanotokoro** „Jelen pillanatban nem vagyok pénzsűkében.” [Imanotokoro okaneni komatteinai.] ♦ **gendzsitende** „A baleset okát jelen pillanatban nem ismerjük.” [Dzsikono gen-in-va gendzsitende-va varatteinai.]

jelenség ♦ **gensó** „Az eső természeti jelenség.” [Ame-va sizengensódeszu.] ♦ **dzsisó** „Ez egy természeti jelenség.” [Kore-va sizendzsisódeszu.] ◇ **fizikai jelenség bucurigensó** ◇ **kísérőjelenség futaignsó** ◇ **kísérőjelenség fuзуigensó** ◇ **makroszintű jelenség kjositekinagensó** „makroszintű jelenség és mikroszintű jelenség” [Kjositekina gensóto bisitekina gensó] ◇ **mikroszintű jelenség bisitekinagensó** „makroszintű jelenség és mikroszintű jelenség” [Kjositekina gensóto bisitekina gensó] ◇ **rejtélyes jelenség kaikigensó** ◇ **társadalmi jelenség sakaigensó** ◇ **természeti jelenség sizengensó**

jelenségtan ♦ **gaikairon**

jelen század ♦ **konszeiki** „A huszadik század végétől jelen századunkig folytatták a kutatásokat.” [Nidzsuh-szeiki kóhankara konszeikini-kakete kenkjúga cuzuiteita.]

jelent ♦ **aravaszu** „Ez a jel azt jelenti, hogy állj meg!” [Kono kigó-va [tomare!]-O aravaszimaszu.] ♦ **imiszu** „Mit jelent neked a barátság?” [Júdzsó-va anatanitotte nani-o imisimaszuka?] ♦ **dzsósinszu** (feljebbvalónak) „Az esetet jelentettem a rendőrségnek.” [Szono dzsikennicuite keiszacuni dzsósinsita.] ♦ **szószuru** (uralkodónak) ♦ **csúsinszu** ♦ **cúhószuru** „Az esetet jelentette a főnökének.” [Dzsiken-o dzsósini cúhószita.] ♦ **hókokuszu** „Az esetet jelentette a főnökének.” [Dekigoto-o dzsósini hókokusita.] ♦ **manedearu** „Mit jelentsen ez?” [Ittai nannomandeda?] ♦ **mósideru** „Az eredményeket jelentette a főnökének.” [Kekka-o dzsósini mósi deta.]
 ◇ **mit jelentsen dóiukoto** „Mit jelentsen ez?” [Szore-va dóiu kotoda?] ◇ **nem jelenti azt toiumonode-va nai** „Ha valaki iskolázott, az nem jelenti azt, hogy okos is.” [Gakurekigaareba kasikoitoiumonode-va nai.]

jelent az uralkodónak ♦ **dzsószószuru** „Jelentette a helyzetet a császárnak.” [Tennóni dzsókjó-o dzsószószita.] ♦ **szódszószuru**

jelentékeny ♦ **dzsúdaina** (fontos) „Ennek kis alkatrásznak jelentékeny szerepe van a stabilitásban.” [Kono csiiszana buhin-va anteiszéini dzsúdaina jakuvari-o motteiru.] ♦ **tossucuszu** (kiemelkedő) „Jelentékeny volt az ország ipara.” [Szono kunino szangjó-va tossucusiteita.]

jelentéktelen ① **szaszaina** „Jelentéktelen dolgok miatt aggodalmaskodik.” [Szaszainakoto-o kiniszu.] ② **torunitarainai** „Jelentéktelen ember.” [Toruni taranai hitodeszu.] ♦ **inumokuvanu** „A családi veszekedések jelentéktelenek.” [Fúfugenka-va inumokuvanu.] ♦ **kagegauszui** „Jelentéktelen ember.” [Kare-va kageno uszui hitodeszu.] ♦ **kazunaranu** „jelentéktelen személy” [Kazunaranu mi] ♦ **kariszomeno** „jelentéktelen dolog” [Kariszomeno koto] ♦ **kanrokuganai** „jelentéktelen ember” [Kanrokuganai hito] ♦ **keibina** (könnyű) „A rossz időjárás jelentéktelen kárt okozott.” [Akutenkó-va keibina higai-o

motarasita.] ♦ **szaszataru** ♦ **szamacuna** „jelentéktelen probléma” [Szamacuna mondai] ♦ **siganai** „jelentéktelen üzlet” [Siganai sóbai] ♦ **sireta** „jelentéktelen dolog” [Sireta mono] ♦ **szecuszecutaru** ♦ **cumarainai** „Jelentéktelen dolgok izgatják.” [Kanodzso-va cumarainakotoni kodavatteiru.] ♦ **henpentaru** „jelentéktelen alkotás” [Henpentaru szakuhin] ♦ **mainána** „jelentéktelen foglalkozás” [Mainána sokujó] ♦ **monono kazude-va nai** „Az én szomorúságom jelentéktelen.” [Bokuno kanasiszanado-va mono nokazudehanai.]

jelentéktelen állás ♦ **kansoku** (nyugis állás) „Jelentéktelen állásba helyezték.” [Kansokunimavaszareta.]

jelentéktelen dolog ♦ **szadzsi** „Jelentéktelen dolgokhoz ragaszkodik.” [Szadzszini kodavatteiru.]

jelentéktelen harc ♦ **kagjúkakudzsónoaraszo**

jelentéktelen jelölt ♦ **hómacukóho**

jelentéktelen összeg ♦ **hasitagane**

jelentéktelen részletek ♦ **edaha** „Elvész a jelentéktelen részletekben.” [Edahani kodavatte honsicu-o miusinateiru.]

jelentéktelen valaki ♦ **ikkai**

jelen téma ♦ **honron**

jelentés ① **hókoku** (beszámoló) „Megkaptuk a jelentést a vizsgálatról.” [Csószahókoku-o uke-ta.] ② **hókokuso** (írott beszámoló) „Jelentést készítettem.” [Hókokuso-o matometa.] ③ **imi** „Nem érti a szavak jelentését.” [Kotobano imi-o rikaidekinai.] ♦ **igi** „Félreérti, hogy mit jelent a diákok oktatása.” [Szeitosidóno igi-o gokaisiteiru.] ♦ **dzsósín** (feljebbvalónak) ♦ **dzsósínso** ♦ **szeiszo** ♦ **csúsín** ♦ **csóso** ♦ **csóhjó** (jelentési lap) ♦ **fukumei** ♦ **fukumeiso** ♦ **hó** „Szülőnek lenni nem jelenti azt, hogy személyes tárgyként kezelhetjük a gyerekünket.” [Ojadakaratoitte kodomo-o sojúbucutosite acukau hó-va nai.] ♦ **ripóto** ♦ **repóto** ♦ **vake** „Ez még nem jelenti azt, hogy a harcnak vége.” [Szorede tatakaiga ovatta vakede-va nai.] ◇ **burkolt jelentés gengainoimi** ◇ **diplomáciai jelentés gaikószeiszo** ◇ **éves jelentés nendzsihókokuso** ◇ **feljelentés higaitodoke** (káresetnél) „Feljelentést tettem a rendőr-

ségen.” [Keiszacuni higaitodoke-o dasita.] ◇ gazdasági jelentés **keizaihókoku** „Összeállítja a gazdasági jelentést.” [Keizaihókoku-o matomeru.] ◇ **gyászjelentés kurovakunokókoku** ◇ **havi jelentés geppó** ◇ **helyzetjelentés kinkjókókoku** ◇ **időközi jelentés csúkanhókoku** ◇ **időközi jelentés keikahókoku** ◇ **kárjelentés higaitodoke** „Kárjelentést nyújtott be a biztosítónak.” [Higaitodoke-o hokengaisani dasita.] ◇ **mondat jelentése bun-i** ◇ **pénzügyi jelentés kaikaihókoku** ◇ **pénzügyi jelentés zaimuhókokuso** ◇ **piaci jelentés sidzsóhókoku** ◇ **piaci jelentés sikjókókoku** ◇ **részletes jelentés sóhó** „Részletes jelentést ad.” [Sóhó-o cutaeru.] ◇ **valótlan jelentés kjoginohókoku**

jelentésárnyalat ◆ **imiai** „Ugyanaz a szó, de más a jelentésárnyalata.” [Onadzsi kotobademo imiaiga kotonaru.]

jelentés az uralkodónak ◆ **dzsószó** ◆ **szó-dzsó**

jelentésérzet ◆ **gokan**

jelentés és olvasat kombinálásával készült írásjel ◆ **keiszeimodzsi**

jelentés hozzáadása meglévő írásjelhez ◆ **tencsú**

jelentési lap ◆ **csóhjó**

jelentés, megkeresés és tanácskérés ◆ **hórensó**

jelentéstan ◆ **imiron**

jelentést és kiejtést hordozó kandzsikategória ◆ **keiszei**

jelentést hordozó jel ◆ **ifu**

jelentést tesz ◆ **fukumeiszuru** „Visszatért Edoba és jelentést tett a hadvezérnek.” [Edo-e modori sógunni fukumeisita.]

jelentkezés ◆ **umu** „A tünetek jelentkezésétől függetlenül megvizsgáltattam magam.” [Só-dzsóno umunikakavarazu kensza-o uketa.] ◆ **entori** (benevezés) ◆ **óbo** ◆ **omemie** ◆ **ganso** „Beadtam a jelentkezésem az egyetemre.” [Daigakuno ganso-o dasita.] ◆ **szata** ◆ **szankamósikomi** ◆ **sigan** ◆ **suttó** ◆ **hacurai** ◆ **mósikomi** „iskolába jelentkezés” [Njúgakuno mósi komi] ◆ **renraku** „Kérem, várjon, amíg jelentkezem!” [Bokuga renrakuszurumade matteite kudaszai.] ◇ **állásra jelent-**

kezés súsokumósikomi ◇ **behívóra jelentkezés ósó** ◇ **írásbeli jelentkezés mósikomiso** ◇ **késői jelentkezés buszata** ◇ **megjelenés hacurai** „szülési fájdalmak megjelenése” [Dzsinóno hacurai] ◇ **nem jelentkezés szoén** „Bocsánatot kértem, hogy 20 évig nem jelentkeztem.” [Nidzsúnénno szoén-o vabita.] ◇ **önkéntes jelentkezés nin-isuttó** ◇ **több helyre jelentkezés heigan** „több helyre jelentkezés felvételre” [Njúgakusikenno heigan]

jelentkezés állásra ◆ **szejómósikomi** „Több vállalatnál jelentkezett állásra.” [Fukuszúno kaisani szejómósi komi-o sita.]

jelentkezési határidő ◆ **ukecukekikan** „Le-késtem a jelentkezési határidőt.” [Mósi komi ukecukekikan-va szugitesimatta.] ◆ **mósikomisimekiribi** „Közeleg a jelentkezési határidő.” [Mósikomisimekiribiga szemattekita.]

jelentkezési időtartam ◆ **ukecukekikan** (időtartomány) „A részvételre jelentkezés időtartama rövid.” [Szankamósi komino ukecukekikan-va midzszikai.]

jelentkezési lap ① **mósikomiso** ◆ **entorisító** ◆ **óbojosi** ◆ **sigansó** ◆ **njúgakugansó** (iskolába) ◆ **mósikomijosi**

jelentkezési sorrend ◆ **mósikomidzsun** „A foglalásokat jelentkezési sorrendben dolgozzuk fel.” [Jojaku-o mósi komi dzsunde uke cukemaszu.]

jelentkezés oka ◆ **sibódóki**

jelentkezés telefonon ◆ **denvarenraku**

jelentkezik ① **mósikomu** „Jelentkezett az iskolába.” [Njúgakusiken-o mósi konda.] ② **óboszuru** „Jelentkezett az állásra.” [Kjúdzsinni óbosita.] ③ **te-o ageru** (órán) „A tanár kérdezett, de csak egy diák jelentkezett.” [Szenszei-va sicumon-o sitaga, hitorino szeitosika te-o agemaszandesita.] ④ **suttószuru** (megjelenik) „A tettes jelentkezett a rendőrségen.” [Han-nin-va keiszacuni suttósa.] ⑤ **renrakuszuru** „Majd később jelentkezem.” [Atode renrakusimaszu.] ⑥ **aravareru** (előtűnik) „Az alkatrész cseréje után a hiba nem jelentkezett.” [Buhinno kókango-va onadzsi fucsóga aravarenakatta.] ⑦ **hassószuru** (tünet) „Koronavírusnak betudható tünetek jelentkeztek.” [Koronato omovareru sódzsóga hassósi-

ta.] ♦ **apiruszuru** „A kezével jelentkezett.” [Te-o ageteapirusita.] ♦ **ódzsiru** „Jelentkeztem az előnyugdíjazásra.” [Szókitaisokubosúni ódzsita.] ♦ **omemieszuru** „Jelentkeztem az igazgatónál.” [Sacsóni omemiesita.] ♦ **kattede-deru** „Jelentkezett a munkára.” [Sigoto-o kattedeta.] ♦ **siganszuru** (valamire) „Több ember jelentkezett az álláshirdetésre.” [Kjúdzsinkókokunitakuszano-no hitoga sigansita.] ♦ **sibószuru** (kíván menni) „Felvették az egyetemre, ahová jelentkezett.” [Sibószuru daigakuni haitta.] ♦ **deru** „Számos járatnál kétség jelentkezett.” [Taszúno binde okurega deta.] ♦ **nanorideru** „Az elveszett tárgy gazdája még nem jelentkezett.” [Otosi monono mocsi nusi-va mada nanori deteinai.] ♦ **njúkai-omósikomu** „Jelentkeztem a klubba.” [Kurabuni njúkai-o mósi konda.] ♦ **njúgaku-o siganszuru** „Jelentkeztem a napnali tagozatra.” [Zen-niciszeikateini njúgaku-o sigansita.] ♦ **hacugenszuru** (megjelenik) „Jelentkeztek a gyógyszer mellékhatásai.” [Kuszurino fukuszajóga hacugensita.] ♦ **bosúniódzsiru** (hirdetésre) „Jelentkezett katonának.” [Heisino bosúni ódzsita.] ♦ **átjelentkezik dzsúsohenkószuru** „Átjelentkeztem egy másik kerületbe.” [Csigau kuni dzsúsohenkósita.] ♦ **bejelentkezik roguinszuru** (IT) „Bejelentkeztem a számítógépre.” [Paszokon-niroguinsita.] ♦ **jelentkezés állásra szajjómosíkomi** „Több vállalatnál jelentkezett állásra.” [Fukuszúno kaisani szajjómosi komi-o sita.] ♦ **tipikusan jelentkezik kóhacuszuru** „Ez a betegség tipikusan a lábon jelentkezik.” [Kono bjóki-va asini kóhacuszuru.] ♦ **újra jelentkezik szaihacuszuru** „Újra jelentkezett a rendszerhiba.” [Sizutemuerága szaihacusa.]

jelentkező ♦ **óbosa** ♦ **kibósa** (érdeklődő) ♦ **szankakibósa** ♦ **sigansa** ♦ **sibósa** (szakmára) „Az egyetemre jelentkezők száma növekedett.” [Daigakuno sibósa-va zókasiteiru.] ♦ **mósikomisa** ♦ **állásra jelentkező súsokukibósa** ♦ **állásra jelentkező súsokusigansa**

jelentkezőket keres ♦ **bosúszuru** „Jelentkezőket keresnek a Föld körüli hajóútra.” [Szekaiissúno funeno tabino hito-o bosúsiteiru.]

jelentő ♦ **hókokusa** ♦ **repóta**

jelentő mód ♦ **csokuszecuhó**

jelentős ♦ **idainaru** „Jelentős személyiség.” [Idainaru dzsinbucudeszu.] ♦ **icsidzsirusii** „Az államháztartás hiánya jelentős.” [Kokkajoszanno akadzi-va icsidzsirusii.] ♦ **óhabana** „A tömegközlekedésben jelentős késések várhatók.” [Kócuikikanno óhabana okurega joszószareru.] ♦ **kakudan-no** „jelentős különbség” [Kakudanno sza] ♦ **dzsúdaina** (súlyos) „jelentős veszteség” [Dzsúdaina szonsicu] ♦ **szujóna** „jelentős épület” [Szujóna tatemono] ♦ **szótóna** „Jelentős kára lett.” [Szótóna higai-óttá.] ♦ **hitokadono** „jelentős siker” [Hitokadono szeikó] ♦ **musidekinai** (nem elhanyagolható) ♦ **mezamasii** „A beteg állapota jelentős javulást mutat.” [Bjódzsú-va mezamasii kaifuku-o miszeta.] ♦ **júina** (számottevő)

jelentős dolog ♦ **mononokazu**

jelentőség ♦ **arigatami** „Megfelelnek a béke jelentőségéről.” [Heivanoarigatami-o vaszureteiru.] ♦ **igi** „A felfedezés jelentőségét csak később értették meg.” [Hakkenno igi-va nocsinnatte rikaiszareta.] ♦ **imi** „A mai napnak különleges jelentősége van.” [Kono hi-va tokubecuna imi-o mocu.] ♦ **osi** „Jelentőséggel bírnak a szavai.” [Karenno iukoto-va osiga kiku.] ♦ **omomi** (súly) „Nagy jelentőségű kijelentést tett.” [Omominoaru hacugen-ó sita.] ♦ **gi** ♦ **dzsúdaiszei** (fontosság) „Az eredmény jelentőségét firtatta.” [Kekkanno dzsúdaiszei-o utagatta.] ♦ **dzsújószei** (szükségletesség) „A vitaminok jelentősége nagy.” [Bitamin-no dzsújószei-va takai.] ♦ **szukéru** „kis jelentőségű történet” [Szukéruno csiszai hanasi] ♦ **josi** ♦ **nagy jelentőségű igibukai** „nagy jelentőségű tárgyalás” [Igibukai kaigi] ♦ **viszonylagos jelentőség hidzsú**

jelentőségteljes ♦ **imiarigena** „Jelentőségteljes arccal mondta.” [Imiarigena hjódzsóde itta.] ♦ **imisinsóna** „jelentőségteljes pillantás” [Imisinsóna mecuki] ♦ **gancsikunoaru** (mély értelmű) „Jelentőségteljes szavak voltak.” [Gancsikunoaru kotobadatta.] ♦ **sikacumerasii** „Az intézet vezetője jelentőségteljesen bólintott.” [Socsú-va sikacumerasii hjódzsóde-unazuita.] ♦ **josiarigena** „jelentőségteljes szavak” [Josiarigena kotoba]

jelentőségteljesen ♦ **mottaibutte**

jelentősen ♦ **icsidzsirusiku** ♦ **óhabani** „Jelentősen csökkent a fertőzöttek száma.” [Kanszensza szú-va óhabani gensósita.] ♦ **kakudanni** „A másolat az eredeténél jelentősen olcsóbb.” [Mohóhin-va oridzsinaruni kurabete kakudanni jaszui.] ♦ **gutto** (határozottan) „Ha alku-szunk jelentősen olcsóbb lesz.” [Kósósitaraguto jaszukunarujo.]

jelentős különbség ♦ **dancsigai**

jelentős mértékben ♦ **icsidzsirusiku** „Jelentős mértékben drágulhat a kenyér.” [Pan-no nedan-va icsidzsirusiku takakunarikanenai.]

jelentős város ♦ **sujótosí**

jelentős személy ♦ **hitokadonodzsínbucu**

jelen van ♦ **suszszezikisuru** „Az értekezleten mindenki jelen volt.” [Kaigini-va zen-insuszszezikisita.] ♦ **tacsiau** „A férj jelen volt a szülésnél.” [Otto-va cumano suszszezsanni tacsia-atta.]

jelen világ ♦ **ukijo** „Hátat fordít ennek a világnak.” [Uki jo-o szomuku.]

jelen világ és túlvilág közötti időszak ♦ **sidzsúkunicsi** (49 napos időtartam)

jelére ♦ **aizuni** „A síp jelére mindenki futni kezdett.” [Fue-o aizinimina hasiri dasita.]

jeles ♦ **idainaru** „Ő jeles zeneszerző.” [Kare-va idainaru szakkjokuka.] ♦ **sú** (5/5) „90 ponttól 100 pontig jeles.” [Kjúdzsúkara hjakutenmade-va sú.] ♦ **szugureta** „Jeles tettet vitt véghez.” [Szugureta kói-o sita.] ♦ **tokubecuna** (különleges) „Azért gyűltünk össze e jeles napon, hogy ünnepeljünk.” [Oivaiszurutamenikono tokubecuna hini acumarimasita.] ♦ **júsúna** „Jeles tanuló.” [Júsúna gakuszeide-szu.]

jeleskedik ♦ **ude-o furuu** „Dobójátékosként jeleskedik.” [Tósikatosite ude-o furutta.] ♦ **szugureru** „Sportban jeleskedik.” [Szupócuni szugureteiru.] ♦ **csószuru** „Jeleskedik a szakmájában.” [Dzsibunno szemmonni csódsziteiru.] ♦ **pattoszuru** ♦ **furuu** „A diák a tanulmányában már nem jeleskedik.” [Kono gakuszei-va szeiszekiga furuvanakunatta.] ♦ **mjó-o kivameru**

jeles személy ♦ **kiken**

jelét adja valaminek ♦ **szoburi-o miszeru** „Nem adta jelét annak, hogy meglepődött volna.” [Odoroita szoburi-o miszenakatta.]

jelet hagy ♦ **siruszu**

jelét mutatja ♦ **kizaszu**

jelet rak ♦ **kigó-o cukeru** „Negatív jelet raktam a szám elé.” [Szúdzsinimainaszuno kigó-o cuketa.]

jelül ♦ **sirusitosite** „Fogadd el ezt a gyűrűt szeretetem jelül.” [Kono jubiva-o aino sirusitosite uke totte kudasza.]

jelez ♦ **aizuszuru** „A kezemmel jeleztem.” [Tede aizusita.] ♦ **aizu-o okuru** „A szememmel jeleztem.” [Mede aizu-o okutta.] ♦ **iu** (mond) „Jelezték, hogy jobb, ha távozom.” [Mókaetta hógaiito ivareta.] ♦ **vinká-o daszu** (indexel) „A balra fordulás előtt jeleztem.” [Szaszecuno maenivinká-o dasita.] ♦ **simeszu** „Ez a tünet azt jelzi, hogy előrehaladt a rák.” [Kono sódzsó-va ganno akka-o simesiteimaszu.] ♦ **cugeru** (közöl) „Ez a virág jelzi, hogy jön a tavasz.” [Kono hana-va haruga otozureruno-o cugeru.] ♦ **hjódsziszuru** „Ez az óra az évet két számjeggyel jelzi.” [Kono tokei-va nen-o niketade hjódsziseiteimaszu.] ♦ **hócsiszuru** „Ez a berendezés jelzi a gázszivárgást.” [Kono szócsi-va gaszu more-o hócsiszuru.] ♦ **mósiireru** „Jeleztem panaszomat az üzemeltető cégnek.” [Kanrigaisani kudzsó-o mósi ireta.] ♦ **móside-ru** „Sokan jelezték, hogy az áru selejtes.” [Sóhinni furjóhingaaruto, takuszan-no hitoga mósi deta.] ◇ **előre jelez kotovaru** „Előre jeleztem, hogy későn fogok hazamenni.” [Kakeriga oszokunaruto kotovatteoita.] ◇ **jelzés ippó** „Kérem jelezzék, ha valami probléma van!” [Okomarino kotogaarimasitara, goippókudasza.] ◇ **tavasz beköszöntét jelzi haru-o cugeru** „Ez a virág a tavasz beköszöntét jelzi.” [Kono hanaga haru-o cugeru.]

jelez a szemével ♦ **mekubaszeszuru**

jelfogó ♦ **keidenki** (relé)

jelgenerátor ♦ **singóhaszszeiki**

jelige ♦ **aikotoba** ♦ **mottó** „Cégünk jeligéje a minőség.” [Kono kaisa-va hinsicu-o mottótositeimaszu.]

jelkép ♦ **sócsó** „A fehér galamb a béke jelképe.” [Siroi hato-va heivano sócsódearu.] ♦ **sirusi**

◆ **sinboru** (szimbólum) „A lóhere a Szent Patrick Nap jelképe.” [Kuróbá-va szentopatorikk-udénosinborudeszu.] ◆ **hjósó** „béke jelképe” [Heivano hjósó]

jelmépes ◆ **gainentekina** (elvi jelentőségű) ◆ **kimocsiteidono** „Egy jelmépes összeget adott.” [Kimocsi teidono kingaku-o vatasita.] ◆ **kimocsibakarino** „Jelmépes összeget fizetett a csőd szélén álló vállalatért.” [Tózsansikaketeiru kaisano baisuó saikimocsibakarino okane-o haratta.] ◆ **sócsótekina** (reprezentatív) „Ennek a cégnek az igazgatója jelmépes szerepet játszik.” [Kono kaisano kaicsó-va sócsótekina jakuvari-o hataszu.] ◆ **sócsótonaru**

jelmépesen ◆ **gainentekini** (elvi jelentőséggel) ◆ **sócsótekini**

jelmépez ◆ **sócsószeru** „A fehér galamb a békét jelképezi.” [Sirobato-va heiva-o sócsószeru.] ◆ **hjószószuru**

jelmépező ◆ **sócsótekina** „Ez a tél végét jelmépező virág.” [Kore-va fujuno ovario-o cugeru sócsótekina hanadeszu.]

jelmépedex ◆ **angócsó** ◆ **kódobukku**

jelleg ◆ **omomuki** „A korabeli szerelmi kapcsolatok és a mostaniak más jellegűek.” [Mukasino ren-ai-va genzaino ren-aito-va omomukiga csigau.] ◆ **gara** „hely jellege” [Basogara] ◆ **keisicu** ◆ **sicu** ◆ **szeikaku** „Az esemény jellegétől függően mások a résztvevők.” [Ibentono szeikakunijotte szankaszuru hito-va kotonaru.] ◆ **szeisicu** „A probléma jellegétől függ az ügyintéző személye.” [Mondaino szeisicunijotte tantósaga csigau.] ◆ **szeidzso** ◆ **taisicu** „A kapitalizmus hasznát kereső jellege nem változott.” [Sihonsuginó rieki-o cuijúszuru taisicu-va kavatteinai.] ◆ **tokucsó** (tulajdonság) „hely jellege” [Basono tokucsó] ◆ **jószó** „A vírussal való harc hosszútávú jellegét öltött.” [Kanszentaiszakuga csókiszzenno jószó-o teisitekita.] ◇ **apomorf jelleg sziszonkeisicu** ◇ **apomorf jelleg haszeikeisicu** ◇ **beosztás jellege jakugara** „A beosztás jellegéből fakadóan sok prezentációt csinállok.” [Jakugaradzsojúokupurezen-o szuru.] ◇ **feladatkör jellege jakumegara** „A feladatköröm jellegéből fakadóan sok értekezleten veszek részt.” [Boku-va jakumegarakaigiga ói.] ◇ **igejelleg dósinokeisiki** ◇ **jellegű fúno** „Ma-

gyaros jellegű ételt készített.” [Hangari fúno rjóri-o cukutta.] ◇ **jellegű tekina** „Építő jellegű beszélgetést kezdeményezett.” [Kenszecu-tekina kaiva-o szuszumeta.] ◇ **nemi jelleg szeicsó** ◇ **öröklött jelleg idenkeisicu** ◇ **ósi jelleg szoszenkeisicu** ◇ **recesszív jelleg resszeikeisicu**

jelleget ölt ◆ **szeikaku-o obiru** „A vállalati rendszer teljesítményorientált jelleget ölt.” [Sanaiszeido-va szeikakatano szeikaku-o obiru.]

jellegtelen ◆ **omomukinonai** „Ezen a környéken jellegtelen épületek vannak.” [Kono henna omomukinonaibirubakarida.] ◆ **nopperisita** „Jellegtelen arc.” [Nopperisita kao.] ◆ **heibon-na** „jellegtelen arc” [Heibonna kao] ◆ **bocukoszeitekina** „jellegtelen formaterv” [Bocukoszeitekinadezain] ◆ **merihariganai** „Ennek az ételnek jellegtelen íze van.” [Kono rjóriharimerihariganai adzsida.]

jellegtelen színész ◆ **szanmon-jakusa**

jellegű ◆ **suruino** „Milyen jellegű filmeket szeret?” [Don-na suruino eigaga szukideszuka?] ◆ **tekina** „Építő jellegű beszélgetést kezdeményezett.” [Kenszecu-tekina kaiva-o szuszumeta.] ◆ **fúno** „Magyaros jellegű ételt készített.” [Hangari fúno rjóri-o cukutta.]

jellegzetes ◆ **kuszegaaru** „Jellegzetes írása van.” [Kareno dzsini-va kuszegaaru.] ◆ **koszeitekina** „Ennek a színésznek jellegzetes hangja van.” [Kono hajjú-va koega koszeitekida.] ◆ **daihjókakudearu** (reprezentatív eset) „Ez a leves egy jellegzetes házi étel.” [Konoszúpu-va kateirjórino daihjókakudearu.] ◆ **daihjószuru** (jelképező) „A gulyás jellegzetes magyar étel.” [Gujásu-va hangari-o daihjószuru rjóri.] ◆ **tokusokunoaru** „Az az iskola arról híres, hogy jellegzetes az oktatási irányvonala.” [Ano gakkó-va tokusokunoaru kjóikuhóside júmeideszu.] ◆ **tokucsótekina** „Jellegzetes orra van.” [Kareno hana-va tokucsótekida.] ◆ **dokutokuno** „Ennek a folyadéknak jellegzetes szaga van.” [Kono ekítai-va dokutokuno nioigaszuru.] ◆ **tokujúno** „jellegzetes tünet” [Tokujúno sódzso]

jellegzetesség ◆ **kusze** „jellegzetes írás” [Kuzsenoaru dzsi] ◆ **tokusicu** „A japán nyelv jellegzetességeit kutatja.” [Nihongono

tokusicu-o szaguru.] ♦ **tokucsó** „város jellegzetességei” [Macsino tokucsó] ♦ **tokujú** ♦ **fúbucu** „A regény Tokió jellegzetességeit mutatta be.” [Sószecu-va tókjóno fúbucu-o sóka-siteiru.] ♦ **meibucu** „Tokió jellegzetessége a Tokió-torony.” [Tókjóno meibucu-va tókjóta-vádeszu.] ◇ **helyi jellegzetesség tocsigara** ◇ **nemi jellegzetesség szeicsó**

jellegzetes termék ♦ **tokuszan** ♦ **tokusz-anhin** „A falu jellegzetes terméke az alma.” [Ringo-va kono murano tokuszanhindeszu.] ♦ **tokuszanbucu**

jellegzetes vonás ♦ **mocsiadzsi**

jellem ① **hitogara** „A cselekedetében megmutatkozik a jelleme.” [Kareno kódó-va hitogara-o aravasiteiru.] ♦ **kippu** ♦ **kjarakutá** ♦ **sóbun** „A jelleme a kárára válik.” [Kare-va szonna sóbunda.] ♦ **dzsinkaku** ♦ **dzsinbucu** „Jó jelleme van.” [Kare-va dzsinbucugaii.] ♦ **szeikaku** (természet) „torzult jellemű ember” [Hinekureta szeikakuno hito] ♦ **ningen** „Az ember jellemét a környezete alakítja.” [Hito-va okareru kankjónijori ningenga kavaru.] ♦ **hinkaku** „A politikusok jelleme romlott.” [Szeidzsikano hinkakuga ocseiteiru.] ♦ **hinszei** „Politikus lett és hitvány lett a jelleme.” [Szeidzsikaninatte hinszei-va ijasikunatta.]

jellemábrázolás ♦ **szeikakubjósza**

jellemes ♦ **hinkakunojoi** (ember)

jellemes ember ♦ **dzsinkakusa**

jellemez ♦ **keijószuru** „Nem tudom mivel jellemezni ezt a viselkedést.” [Kono taido-o dó keijósiteiikavakaranai.] ♦ **tokusokuzukeru** „Az új termelési mód jellemzi ezt a korszakot.” [Atarasi szeisangidzsucu-va kono dzsidai-o tokusokuzukeru.] ♦ **tokucsózukeru** „A huszadik század második felét a hidegháború jellemezte.” [Reiszen-va nidzsuh-szeiki kóhanno szekai-o tokucsózuketa.]

jellemformálás ♦ **ningikeizei** ♦ **hinszeinótója**

jellemhiba ♦ **szeikakudzsonoketten**

jellemrajz ♦ **dzsinbucutenbjó** ♦ **dzsinbucuhjó** ♦ **dzsinbucubjósza** „regényben lévő jellemrajz” [Sószecudeno dzsinbucubjósza]

jellemvonás ♦ **szeisicu** „Ez a gyerek az apja jellemvonásait örökölte.” [Kono ko-va csicsiojano szeisicu-o uke cuida.] ♦ **hitogara**

jellemzés ♦ **keijó** „Kitaláltam mivel jellemezhetném ezt a viselkedést.” [Szono furu mainicuitei keijó-o omoicuita.] ◇ **vázlatos jellemzés tenbjó** „történelmi személyiség vázlatos jellemzése” [Rekisidzsóno dzsinbucuno tenbjó]

jellemző ♦ **szeidzsó** ♦ **tokusicu** „jelenkori társadalom jellemzője” [Gendaisakaino tokusicu] ♦ **tokuszei** „A szén-dioxidra jellemző, hogy oldódik vízben.” [Niszankatanszo-va mizuni tokeru tokuszeigaaru.] ♦ **tokucsó** „A gép jellemzőire vagyok kíváncsi.” [Szono kika-no tokucsó-o sirtaideszu.] ♦ **tokujúna** (valamire jellemző) „téli időszakra jellemző megbetegedések” [Fujuni tokujúna bjóki] ♦ **tokujúno** (valamire jellemző) „Ez a szokás Japánra jellemző.” [Kore-va nihontokujúno súkandeszu.] ♦ **ficsá** ♦ **puropáno** ◇ **évszakra jellemző sikioriorino** „évszakra jellemző virág” [Sikioriorino hana] ◇ **műszaki jellemzők sijó** ◇ **nem jellemző szon-nakotohanai**

jellemző rossz szokás ♦ **cúhei** „magyarokra jellemző rossz szokás” [Hangari dzsinno cúhei]

jelmagyarázat ♦ **hanrei**

jelmez ♦ **isó** (színházi) „A színész jelmezt vesz fel.” [Hajjú-va isó-o cukeru.] ♦ **kaszó** (álca-ruha) ♦ **kaszófuku** (jelmezbáli) ♦ **koszucsúmu** ♦ **butaiisó** (színpadi jelmez) ♦ **funsó**

jelmezbál ♦ **kaszóbutókai**

jelmezbe öltözik ♦ **kaszószuru** „Királynak öltözve mentem a partira.” [Ószamani kaszósit-epátini itta.]

jelmezes felvonulás ♦ **kaszógjórecu**

jelmezes próba ♦ **doreszu-rihászaru**

jelmezpróba ♦ **isóavasze**

jelmeztervező ♦ **isódezainá**

jelmondat ♦ **aikotoba** „A »hallgatás halál« jelmondatával harcolt.” [『Csinmoku-va si』-o aikotobani tatakatta.] ♦ **utaimonku** „politikai mozgalom jelmondata” [Szeidzsikacudóno utai monku] ♦ **zajúnomei** ♦ **szurógan** „A reaktorok felszámolásának jelmondatát tüzték zász-

lajukra.” [Dacugenpacunoszurógan-o kakage-ta.] ♦ **hjógo** „mozgalom jelmondata” [Undó-no hjógo]

jelöl ♦ **ositateru** „Tűzoltóparancsnoknak jelöltem.” [Kare-o sóbódanno dancsóni osi tate-ta.] ♦ **kacugidaszu** „Engem jelöltek a bizottság elnöki tisztjére.” [Iincsóni kacugi daszareteta.] ♦ **kóhoniszuiszenszuru** „Elnöknek jelölték.” [Daitórjóno kóhoni szuiszenszareteta.] ♦ **simeiszuru** „Ceremóniamesternek jelöltem.” [Kare-o sikaisani simeisita.] ♦ **siruszu** (megjelöl) „A helyes választ karikával jelölte.” [Szeikai-o maru-o cukete sirusisita.] ♦ **szu-ikjoszuru** „Jokozunának jelölték.” [Jokozunani szuikjoszareteta.] ♦ **szuiszenszuru** „A fizikust Nobel-békedíjra jelölték.” [Aru bucurigakusa-va nóberu heivasóni szuiszenszareteta.] ♦ **nominétoszuru** „Nobel-békedíjra jelölték.” [Nóberu heivasóninominétoszareteta.] ♦ **hjókiszuru** „A dátumot arab számokkal jelöltük.” [Hizuke-o arabia szúdzside hjókiszuru.]

jelölés ♦ **kigóka** ♦ **kjo** ♦ **kóho** (jelölté választás) ♦ **simei** (kijelölés) ♦ **szuikjo** ♦ **szuiszen** ♦ **tagu** ♦ **nominéto** ♦ **hjóki** „hangsúly jelölése” [Akuszentono hjóki] ♦ **mákingu** ♦ **máku** ♦ **rikkóho** (jelöltként indulás) ♦ **fonetikai jelölés onszeihjóki** ♦ **hiraganás jelölés hiraganahjóki**

jelölési mód ♦ **hjókihó**

jelölési rendszer ♦ **hjókitaikai**

jelöletlen ♦ **mudzsirusino**

jelöli magát ♦ **rikkóhoszuru** (választáson) „Jelöli magát a választáson.” [Szenkjoniriikkóhoszuru.]

jelölőnégyzet ♦ **csekku-bokkuszu**

jelölt ♦ **kóho** „elnökjelölt” [Daitórjókóho] ♦ **kóhosa** ♦ **hiszenkjonin** ♦ **rikkóhosa** ♦ **ellenjelölt tairicukóho** „Ellenjelöltet indít.” [Tairicukóho-o jóricuszuru.] ♦ **elnökjelölt daitórjókóho** ♦ **esélyes jelölt júryokukóho** ♦ **esélytelen jelölt hómacukóho** ♦ **hivatalos jelölt kóninkóhosa** „párt hivatalos jelöltje” [Szeitóno kóninkóhosa] ♦ **jelentéktelen jelölt hómacukóho** ♦ **női jelölt dzs-oszeikóho** ♦ **utódjelölt kónin-nokóho**

jelöltállítás ♦ **kóhosajóricu**

jelölteti magát ♦ **kóhonitacu** „Jelöltette magát a választáson.” [Szenkjode kóhoni tatta.]

jelöltként indulás ♦ **rikkóho**

jelöltlista ♦ **kóhosameibo** ♦ **hiszenkjonin-meibo**

jelölt mögé állás ♦ **kóhosajóricu**

jelölt visszautasítása ♦ **fuszaijó** (nem alkalmazzuk)

jelrendszer ♦ **kigókei** ♦ **kigótaikai** ♦ **hjókitaikai**

jelsorozat ♦ **kigó**

jelszavas azonosítás ♦ **paszuvádoninsó**

jelszó ♦ **aikotoba** „Nem ismeri a jelszót.” [Aikotoba-o siranai.] ♦ **szurógan** (jelmondat) „A cég jelszava a pontosság volt.” [Kaisa-va szeikakusza-o szurógan-nisita.] ♦ **paszuvádo** (IT) „Lejegyzi a jelszavát, hogy nehegy elfelejtse.” [Paszuvádo-o vaszuretesimavanajóinótoni kaki tomeru.] ♦ **hatadzsisuri** „A demokrácia volt a jelszavuk.” [Minsusugi-o hatadzsisurusisita.] ♦ **egyszer használatos jelszó cukaiszutepaszuvádo** ♦ **kezdeti jelszó sokipaszuvádo**

jelt ad ♦ **aizuszuru** „Ha valaki jön, adj jelt!” [Karega kitara aizusite!]

jeltelen ♦ **mukimeino** (névtelen) „Jeltelen sírba temették.” [Mukimeino hakani umerareta.]

jeltolmács ♦ **suvacújakusi** ♦ **suvajaku**

jeltolmácsolás ♦ **suvajaku**

jelvény ♦ **kisó** „Jelvényt tűz a mellére.” [Muneni kisó-o cukeru.] ♦ **só** ♦ **sirusi** ♦ **badzsdzsi** „A párt jelvényét viselte.” [Szeitónobadzsdzsi-o cuketeita.] ♦ **emlékjelvény kinenbadzsdzsi** ♦ **iskolai jelvény kó-só** ♦ **katonai jelvény dzsúgunkisó** ♦ **törzsgárda jelvény einenkinzokubadzsdzsi**

jelzálog ♦ **sicsi** ♦ **teitó** „Úgy vett fel kölcsönt, hogy jelzálogba tette a házat.” [Ie-o teitóni irete sakkin-o sita.] ♦ **kettős jelzálog nidzsúte-itó**

jelzálog fedezetű értékpapír ♦ **dzsútakuróntanposóken** (MBS) ♦ **fudószantanposóken** (MBS)

jelzaloghitel ♦ **dzsútakurón** (lakáshitel) ♦ **teitógasi** „fedezet nélküli- és jelzaloghitel” [Sin-jógasito teitógasi]

jelzalogjog ♦ **teitóken**

jelzalogjog érvényesítése ♦ **teitókenkósi**

jelzalogjog megszűnése ♦ **teitókenzómeccu**

jelzalogjog törlése ♦ **teitókenmassó**

jelzalogkölcson ♦ **teitógasi** ♦ **mógédzsi-rón**

jelzalogüzlet ♦ **sicsijagjó**

jelzalog van rajta ♦ **teitónihaitteiru** „Ezen a telken jelzalog van.” [Kono tocsi-va teitóni haitteiru.]

jelzés ♦ **aizu** (jel) ♦ **ippó** „Kérem jelezzék, ha valami probléma van!” [Okomarinó koto-gaarimasitara, goippókudaszai.] ♦ **szain** (jel) „A nő jelzést adott, hogy kedveli.” [Kanodzso-va szukidatouiszain-o okuttekitá.] ♦ **sirusi** ♦ **singó** ♦ **csúihó** (figyelmeztetés) ♦ **hjódzsi** „Az étteremben volt egy nemdohányzó jelzés.” [Reszutorande kin-énno hjódzsigaaata.] ♦ **hjósiki** „Figyelmen kívül hagyta a behajtani tilos jelzést.” [Sinnjúkinsino hjósiki-o musisita.] ♦ **hócsi** ♦ **mósiire** „Japán jelzéseket tett a Magyar Nagykövetségnek.” [Nihonszeifu-va hangarí taisikanni mósi ire-o itta.] ♦ **mósíde** „Jelzéseket kaptunk, hogy a honlapunk hibás.” [Vatasitacsinóhómupédzsini macsigaaarutoiu mósi de-o uketa.]

♦ **előzetes jelzés kihó** „Mint előzetesen jeleztük, rendkívüli leállás lesz.” [Kihóno tóri, rindzsjúgújóitasimaszu.] ♦ **figyelmeztető jelzés csúisingó** ♦ **figyelmeztető jelzés csúihó** „felhőszakadásra figyelmeztető jelzés” [Óamecsúihó] ♦ **másodfokú viharjelzés bófúkeihó** „Másodfokú viharjelzés van érvényben.” [Bófúkeihóga deteimaszu.] ♦ **SOS-jelzés szónansingó** ♦ **tilos jelzés teisingó** (állj-jelzés) „Az autó figyelmen kívül hagyta a tilos jelzést.” [Kuruma-va teisingó-o musisita.] ♦ **útburkolati jelzés dórohjódszi** ♦ **veszélyjelzés kikensingó** ♦ **vészjelzés szónansingó** ♦ **viharjelzés kaminaricsúihó**

jelzés félreértése ♦ **szaincsigai**

jelzési hipotézis ♦ **sigunarukaszecu**

jelzés nélküli rendőrökcsi ♦ **fukumenpatoká**

jelzett főnév ♦ **hisúsokumeisi**

jelzett szó ♦ **hisúsokugo**

jelző ♦ **keijósi** (melléknév) ♦ **sidzsiki** ♦ **irányjelző hókósidzsiki** ♦ **melléknévi jelző genteikeijósi**

jelzőberendezés ♦ **singóki**

jelző csengetés ♦ **jorei**

jelzőfáklya ♦ **hacuentó**

jelzőfény ♦ **aizunohikari** ♦ **keihótó** (figyelmeztető lámpa)

jelzőharang ♦ **aizunokane**

jelzői alak ♦ **rentaiki**

jelzői mellékmondat ♦ **keijósiszecu** ♦ **rentaisúsokuszecu**

jelzői módosítószó ♦ **rentaisúsokugo**

jelzőinger ♦ **kagisigeki** ♦ **singóságeki**

jelzői szintagma ♦ **rentaisúsokuszecu**

jelzőkészülék ♦ **hócsiki**

jelzőkolomp ♦ **aizunokane**

jelzőkürt ♦ **keiteki** ♦ **buzá** (berregő) „vészjelző kürt” [Keihóbuzá]

jelzőlámpa ♦ **singó** ♦ **singóki**

jelzőlövédék ♦ **szaikódan** (színes) ♦ **singódan**

jelzőlövés ♦ **góhó** „egy jelzőlövés” [Góhóihpah-]

jelzőoszlop ♦ **szain-póru** (fodrászüzlet jelzőoszlopa)

jelzőpisztoly ♦ **góhó** ♦ **singókendzsú**

jelzőradar ♦ **rédiá-bikon**

jelzőrakéta ♦ **szaikódan** (színes) ♦ **singódan** (jelzőlövédék)

jelzőrendszer ♦ **keihósiszutemu** ♦ **dzsóhódentacukei**

jelzőszalag ♦ **toratépu** (fekete-sárga)

jelzőszám ♦ **siszú** (index)

jelzőszolgálatos ♦ **singósu**

jelzótábla ♦ **sidzsiban** ♦ **hjósiki** ♦ **hjódzsi-ban** ♦ **közúti jelzótábla dórohjósi** ♦ **útjelzótábla dórohjósi**

jelzőzászló ♦ aizunohata ♦ singóki ♦ te-bata

Jemen ♦ iemen

jemeni ♦ iemendzsín (ember) ♦ iemen-no

jen ♦ en (¥) „tízezer jen” [Icsimanen] ◇ egy jen icsien ◇ erős jen endaka „erős jen, gyenge dollár” [Endakadoru jaszu] ◇ gyenge jen en-jaszu „gyenge jen, erős dollár” [En-jaszudoru daka]

jéni ♦ tainecuzara (edény) ♦ tainecuno

jéni edény ♦ tainecuzara

jen alapú ♦ endate „jen alapú államkötvény” [Endate kokuszai]

jen alapú külföldi kötvény ♦ endate-gaiszai

jenárfolyam ♦ enszóba

jendrágulás ♦ endaka

jeneladás ♦ en-uri „jeneladás és dollárvásárlás” [En-uridoru gai]

jen felértékelése ♦ enkiriage

jengyengülés ♦ en-jaszu

jenki ♦ jankí

jenki szellemiség ♦ jankíkiscu

jenkölcson ♦ ensakkan ♦ endaterón

jenre átszámítás ♦ enkanszan „jenre átszámított ár” [Enkanszankakaku]

jenvásárlás ♦ engai „jenvásárlás és dolláreladás” [Engaidoru uri]

jérce ♦ vakadori

jeremiáda ♦ hifunkógai

jerk ♦ dzsáku (rándulás)

Jeruzsálem ♦ ieruszaremu ♦ eruszaremu

jetski ♦ dzsetto-szuki

Jézus ♦ ieszu ♦ iezuszu ♦ jaszo ◇ kis Jézus jódzsikiriszuto

Jézus halála ♦ kiten

Jézuska ♦ akacsan-noieszusama

Jézus kinszenvedése ♦ kiriszutonodzsunan

Jézus Krisztus ♦ ieszu-kiriszuto

Jézus Szűzanyától való születése ♦ sod-zsokótan

JICA ♦ kokuszaijórjokudzsigjódan

jin ♦ in „jin és jang” [Into jó]

Jincsuan ♦ ginszensi (kínai Ningszia-Huj Autonóm Terület egyik prefektúrája)

Jin-dinasztia ♦ in

ji nemzetiség ♦ izoku

Jingle Bells ♦ dzsinguruberu

jin-jang ♦ onmjó

jin-jang jövőmondó ♦ onmjódzsi ♦ onjódzsi

jó ① ii „Jó vállalatnál dolgozom.” [Ii kaisade hataraiteiru.] ② joi „Azt nem tartom jó ötletnek.” [Szore-va joi kangaeto-va omovanai.] ③

zen (jó) „jó és rossz” [Zento aku] ♦ ikeru „Ez a szín jó lesz!” [Iro-va korede ikeru!] ♦ ee „Jó ez!” [Eedzsanaika?] ♦ orikóna „Csendben voltál, jó kisfiú vagy!” [Sizukadeorikóne.]

♦ kiku „jó orvosság” [Kiku kuszuri] ♦ kó „jó időjárás” [Kótenki] ♦ ze „Nem tudom, hogy ez a világ jó-e vagy rossz.” [Kono szekai-

zetoszuruka hitoszuruka majou.] ♦ tassana „Jó úszó.” [Ojogiga tassada.] ♦ tanosii (szó-

rakoztató) „Jó volt.” [Tanosikatta.] ♦ taru (valamirevaló) „Egy jó tanárnak példát kell mutatnia.” [Kjósitarumono-va mohantonarubekida.]

♦ maru ♦ jú (4/5) „80 ponttól 89 pontig jó.” [Hacsidszúkara hacsidszúkjuenmade-va jú.]

♦ joki „Jó vetélytársként versenyeznek.” [Jokiraibarutosite kiszoi au.]

♦ josi „Ez így jó lesz.” [Szoredejosi.] ♦ jorosii (megfelelő) „Ez jó lesz?” [Korede jorosiideszuka?]

♦ rjókóna „jó kapcsolat” [Rjókóna kankei] ♦ nn „Jó, értem.” [Nn, vakatta!]

◇ ellen jó kiku „Ez a gyógyszer gyomorfájás ellen jó.” [Kono kuszuri-va icúni kiku.]

◇ hosszú ideig jó nagamocsiszuru „Ez előző tévénk hosszú ideig jó volt.” [Maenoterebi-va nagamocsisita.]

◇ legjobbkor icsiban-iitokini „A legjobbkor jöttél.” [Icsibanii tokini kita.]

◇ mi mindenre jó nógaki „Elolvastam, hogy mi mindenre jó a gyógyszer.” [Kuszurino nógaki-o jonda.]

◇ nem jó damena „Ez a szemüveg nem jó.” [Kono megane-va dameda.]

◇ nem tudja megkülönböztetni a jót a rossztól miszomokuszomoiszoniszuru

jó a hangulata ♦ kibungajoi „A szép az idő, jó a hangulatom.” [Kjóhahi tenkide kibungai.]

jóakarát ♦ **ondzso** ♦ **zen-i** „jóakarátúnak álcázott erőszakos eladás” [Zen-ino osi uri]

jóakarátú ♦ **kói-o motteiru** (jóindulatú)

jóakaró ♦ **kóensa** (támogató)

jó alakú ♦ **guramána** „jó alakú nő” [Guramána dzsoszei]

jó alszik ♦ **kaiminszuru**

jó alvás ♦ **kaimin** ♦ **jó étvágy és jó alvás** **kaisokukaimin**

jó alvó ♦ **dzsukuszuiszuruhito**

jó anyag ♦ **kózairjó**

jó arcjegy ♦ **kiszszó**

jó a szaglása ♦ **hanagakiku**

jó a szimata ♦ **hanagakiku** „A kutyának jó a szimata.” [Inu-va hanaga kiku.]

jó az öreg a háznál ♦ **kamenokójoritosinokó**

jó bánásmód ♦ **kógú**

jóban lesz ♦ **nakajokunaru** „A nő jóban lett a volt pasijával.” [Kanodzso-va motokaresito nakajokunatta.]

jóban levő ♦ **nakajoi**

jóban lévő ♦ **nakanooi**

jóban-rosszban ♦ **uresiitokimokanasiiitokimo** „Jóban-rosszban együtt akarok veled lenni!” [Uresii tokimo kanasii tokimo issoniitai.] ♦

joitokimovaruitoki „Jóban-rosszban együtt voltunk.” [Joi kimo varui tokitomonii szugositekita.]

jóban van ♦ **ingin-o kaszaneru** (ritkán használt) „Jóban vagyok veled.” [Kareto-va ingin-o kaszaneteiru.] ♦ **nakagajoi** „Jóban vagyok a sógorommal.” [Girino oniiszanto nakaga joi.] ♦ **nakajosi** „Jóban vagyok az anyósommal.” [Vatasi-va sítometo nakajosida.]

jó barát ♦ **daisin-jú**

jobb ♦ **ue** „Jobb képességű nálam.” [Karenó nrjoku-va bokujori ueda.] ♦ **uvatedearu** „Ő egy fokkal jobban vezet nálad.” [Unten-va karenó hóga kimijori icsimaiuvateda.] ♦ **betá** ♦ **maszaru** „Legjobb otthon.” [Ucsinimaszaru tokoro-va nai.] ♦ **masina** „Ez az étel jobb, mint a semmi.” [Kono tabe monomo nanimonajori-va masida.] ♦ **migi** (jobb oldali) „jobb kéz”

[Migino te] ♦ **migino** (jobb oldali) „Fáj a jobb csípőm.” [Migino kosiga itai.] ♦ **gorijoi** ♦ **raito** ♦ **nincs jobb kagiru** „Nyáron nincs jobb egy hideg sörnél.” [Nacu-va cumetaibiruni kagiru.] ♦ **szélsőjobb kjkókú** ♦ **test jobb oldala migihansin**

jobbágy ♦ **nódo**

jobbágyfelszabadítás ♦ **nódokaihó**

jobb agyfélteke ♦ **unó**

jobbágyi státusz ♦ **nódonomibun**

jobbágyrendszer ♦ **nódoszei**

jobb alsó ♦ **migisitano** „A jobb alsó fogam fáj.” [Migisitano haga itai.]

jobban ♦ **szarani** (tovább) „Ezt jobban meg kell fontolnunk!” [Kore-va szarani kentószurubekida.] ♦ **masite** „Ennek az ajándéknak mindenél jobban örülök.” [Konopurezento-va nanimomasite uresii.] ♦ **motto** „Most már jobban értem, milyen a japán társadalom.” [Nihonno sakaigamoto vakarujóninatta.] ♦ **mottojoku** ♦ **ennél jobban koreidzso** „Ennél jobban nem akarom megutáltatni magamat.” [Kore idzsoókiravaretakunai.]

jobban jár ♦ **namadzsi** „Jobban jársz, ha nem kérsz tőle tanácsot.” [Namadzsi kareniadobaiszu-o motomenaihógai.]

jobban meggondolva ♦ **gangaetemiruto**

jobban mondva ♦ **iikaeruto**

jobbára ♦ **daitai** (nagyrészt) „A siker jobbára a kitartáson múlik.” [Kondzsoogaareba daitaiszeikósimaszu.]

jobbat érdemel ♦ **szugiru** „Az a nő jobb férjt érdemel.” [Kanodzso-va kono ottoni-va szugiru.]

jobb belátásra bír ♦ **omoitodomaraszeru** „A házasságtörés szélén lévő feleségemet jobb belátásra bírtam.” [Ato ipode furin-o siszóna cuma-o omoitodomaraszeta.]

jobbegyenes ♦ **migiszutoréto-pancsi**

jobb és bal ♦ **migihidari**

jobb és bal oldalon ♦ **szajúni** „Az út jobb és bal oldalán fásor volt.” [Micsino szajúni namikigaatta.]

jobb félni, mint megijedni ♦ **korobanuszakinocue**

jobb felőli személynök ♦ **udaidszin**

jobb felső ♦ **migiueno** „A jobb felső fogam fáj.”
[Migiueno haga itai]

jobb, ha ♦ **iszszonokoto** „Jobb, ha felmond.”
[Kare-va iszszonokoto kaisa-o jametahógaii.]

jobb, ha még most elmegy ♦ **iszagijokumi-o hikubeki**

jobb, ha nem ♦ **namadzsi** „Jobb, ha nincs pénzünk, mert akkor nem veszünk felesleges dolgokat.” [Namadzsi okanegaaruto mudanamono-o kattesimau.]

jobb, ha tudja ♦ **kotovarú** „Jobb, ha tudod, nálunk nem lehet részegen hazatántorogni!”
[Kotovatteokuga, jopparatte kaeruno-va kinsida.]

jobb híján ♦ **maniavaszeni** (szükségmegoldásként) „Jobb híján nejlonzacsakót húztam a kezemre gumikesztyű helyett.” [Biníru bukuro-o mani avaszenigomu tebukuronokavarinisita.]

jobb horog ♦ **migifukku**

jobb kamra ♦ **usinsicu**

jobbkanyar ♦ **uszecu** „A jobbkanyarnál kisodródot.” [Uszecuno szai, jokosuberisita.]

jobb kar ♦ **uvan** ♦ **migiude**

jobb későn, mint soha ♦ **oszokutemojara-naijorimasi**

jobb kéz ♦ **migi** „Jobb kézzel ír.” [Migide dzsio kaku.] ♦ **migiude** „Ő az elnök jobbkeze.”
[Kare-va daitórijóno migiuededa.] ♦ **migite** „jobb kéz mutatóujja” [Migitenó hitoszasí jubí]

jobbkez ♦ **kataude** „Ő az igazgató jobbkeze.”
[Kare-va sacsónó katauededa.]

jobbkezes ♦ **migikikino** „Jobbkezes létre a balt használja.” [Migikikinanóni hidarite-o cukau.]

jobbkezes alsófogás ♦ **migisítate**

jobbkezesesség ♦ **migikiki**

jobbkezes ütés ♦ **migiucsi**

jobbkezes ütőjátékos ♦ **uvantósu** ♦ **migiucsi** ♦ **migidasa**

jobbkeze valakinek ♦ **szóga** (szolga) ♦ **njóbójaku** „Ő a miniszterelnök jobbkeze.” [Kare-va susónó njóbójaku-o cutomeru.]

jobbkormányos autó ♦ **migihandorunokuru-ma**

jobbközép csoport ♦ **csúdóuha**

jobbkülső ♦ **ujoku** (baseballpályán) ♦ **raito**

jobbkülsős ♦ **ujokusu** (baseballban) ♦ **raito**

jobb láb ♦ **migiasi** „Zsibbad a jobb lábam.”
[Migiasigasibireru.]

jobb lenne, ha csöndben maradna ♦ **hitokotóoi** „Jobb lett volna, ha csöndben maradsz.”
[Kimi-va hitokotóoi.]

jobb létre szenderül ♦ **jaszurakanisinu**

jobblétre szenderül ♦ **nemurujónisinu**

jobb megelőzni a bajt ♦ **korobanuszakino-cue**

jobb munkakörbe jut ♦ **eitenszuru** „Jobb munkakörbe jutott, a tokiói központba helyezték.” [Kare-va tókjóhonsani eitensita.]

jobb munkakörbe jutás ♦ **eiten**

jobbnak mutatja magát ♦ **uvabe-o cukurou** „A képmutató eltitkolja a valódi énjét, és jobbnak mutatja magát.” [Gizensa-va honsin-o kakusite uvabe-o cukurou.]

jobbnál jobban ♦ **mekimekito** „Jobbnál jobban megy neki a sógi.” [Kare-va sógino ude-o mekimekito ageta.]

jobb napok ♦ **hana** „Biztosan lesznek még jobb napjaid!” [Kanárazu hanaga szaku higa kurujo.]

jobb nem bolygatni ♦ **jabuhebininaru**

jobb nem tudni ♦ **siranugahotoke**

jobbnézet ♦ **migiszokumenzu** (jobbnézeti rajz)

jobboldal ♦ **uha** (politikai) „jobboldali párt”
[Uhaszeitó] ♦ **ujoku** „jobboldali szervezet”
[Ujokudantai] ♦ **raito-vingu**

jobb oldal ♦ **uszoku** ♦ **uhen** „egyenlet jobb oldala” [Hóteisikino uhen] ♦ **migigava** ♦ **migite** „Az út jobb oldalán van egy cukrászda.”
[Dórono migitenikéki jagaarimaszu.]

jobb oldal bénulása ♦ **migihansinfuzui**

jobb oldali ♦ **migigavano** „jobb oldali autókormány” [Migigavanohandoru]

jobboldali ♦ **ujokutekina** „jobboldali párt”
[Ujokutekina szeitō] ♦ **migijorino** „jobboldali párt” [Migijorino szeitō]

jobb oldali balta-gyök ♦ **onozukuri**

jobb oldali cserép-gyök ♦ **kavara**

jobb oldali cserzettbőr-gyök ♦ **namesigava**

jobb oldali ecset-gyök ♦ **fudezukuri**

jobb oldali elfog-gyök ♦ **reizukuri**

jobb oldali erő-gyök ♦ **csikara**

jobb oldali északkelet-gyök ♦ **usitora** (régi)

jobboldali eszme ♦ **ujokusiszó**

jobb oldali falu-gyök ♦ **ózato**

jobb oldali formálás-gyök ♦ **szanzukuri**

jobb oldali görbeláb-gyök ♦ **dainomageasi**

jobb oldali gyök ♦ **cukuri** (kandzsi-gyök) ◇
jobb oldali balta-gyök **onozukuri** ◇ **jobb oldali falu-gyök** **ózato** ◇ **jobb oldali kard-gyök** **rittó**

jobb oldali hold-gyök ♦ **cuki**

jobb oldali hüvelyk-gyök ♦ **szunzukuri**

jobb oldali irha-gyök ♦ **kegava**

jobb oldali kagyló-gyök ♦ **ógai**

jobb oldali kard-gyök ♦ **rittó**

jobb oldali kézmozdulat-gyök ♦ **matazukuri**

jobb oldali közlekedés ♦ **migigavacúkó**

jobb oldali kutya-gyök ♦ **inu**

jobb oldali lándzsa-gyök ♦ **kanahoko** ♦ **hokozukuri**

jobb oldali madár-gyök ♦ **tori**

jobb oldali mérés-gyök ♦ **tomaszu**

jobboldali mozgalom ♦ **ujokúndó**

jobb oldali nézés-gyök ♦ **miru**

jobb oldali nyitottszáj-gyök ♦ **akubi**

jobb oldali ocu-gyök ♦ **ocunjó**

jobb oldali ómadár-gyök ♦ **furutori**

jobboldali szervezet ♦ **ujokudantai**

jobb oldali szomszéd ♦ **migidonarinoie** „A jobb oldali szomszédom nincs otthon.” [Migidonarino ie-va ruszudeszu.]

jobb oldali térdelő-gyök ♦ **fuszukuri**

jobb oldali tők-gyök ♦ **uri**

jobb oldali ütlegelés-gyök ♦ **rumata**

jobb oldali ütöget-gyök ♦ **bokuzukuri**

jobb oldalról szomszédos ♦ **migidonarino**

jobbos kéz alatti fogás ♦ **migijocu** (szumóban)

jobb part ♦ **ugan** „folyó jobb partja” [Kavano ugan]

jobb pitvar ♦ **usinbó**

jobbra ♦ **omokadzsi** „Teljes gőzzel jobbra!” [Omokadzsiippai!] ♦ **migini** „A következő lámpánál forduljon jobbra!” [Cugino singóde migini magatte kudaszai.]

jobbra át ♦ **migimukemigi**

jobbra-balra ♦ **szajúni** „A földrengésben az épület jobbra-balra dülöngélt.” [Dzsisinde tatemono-va szajúni jureteita.]

jobbra-balra hajt ♦ **kakivakeru** „A versenyző a vizet jobbra-balra hajtva úszott.” [Szuieiszensu-va mizu-o kaki vakete szuszunda.]

jobbra-balra tekintés ♦ **ukoszaben**

jobbra csavarodó ♦ **migimakino** „jobbra csavarodó kagyló” [Migimakino kai]

jobbra dől ♦ **ukeiszuru** „A hajó jobbra dőlt.” [Fune-va ukeisita.]

jobbra dőlés ♦ **ukei**

jobbra fordul ♦ **kótenszuru** „A gazdaság állapota jobbra fordult.” [Keiki-va kótensita.]

jobbra fordulás ♦ **kóten**

jobbra forgató ♦ **uszenszei**

jobbra igazítva ♦ **migizumede** „Az összeget jobbra igazítva írjuk a mezőbe!” [Kingaku-o migizumede ranni iretekudaszai.]

jobbra igazodj ♦ **migininarae** (parancs)

jobbra kanyarodik ♦ **uszecuszuru** „A kocsi jobbra kanyarodott.” [Kuruma-va uszecusita.]

jobbra nézz ♦ **kasiramigi** „Jobbra nézz!” [Kasiramigi!]

jobbra tekeredő ♦ **migimakino** „jobbra tekeredő örvény” [Migimakino uzu]

jobbra tolódás ♦ **ukei** ♦ **ukeika**

jobbra tolódik ♦ **ukeikaszuru** „A politika jobbra tolódott.” [Szeidzsi-va ukeikasita.]

jobbra változtatás ♦ **kaiszei**

jobbról szomszédos lakás ♦ **migidonarino-ie** „A jobbról szomszédos lakásban házibuli van.” [Migidonarino iedehómupátigaaru.]

jobb szárny ♦ **ujoku** „repülőgép jobb szárnya” [Hikókinó ujoku]

jobb szél ♦ **icsibanmigi** „A fénykép jobb szélén én vagyok.” [Sasinno icsibanmigini ucutteiruno-va vatasideszu.] ♦ **migihasi** „út jobb széle” [Dórono migihasi]

jobbszélső ♦ **raito-vingu**

jobb túlesni rajta ♦ **anzurujoriumugajaszusi**

jobbulást kívánok ♦ **odaidzsini** „Jobbulást kívánok!” [Odaidzsini!]

jó becsüs ♦ **mekiki** „Jó becsüs vagy!” [Kimi-va nakanakano mekikida.]

jó benyomás ♦ **kóinsó** „Jó benyomást szeretnék kelteni benne.” [Kareni kóinsó-o ataetai.] ♦ **kókan** „Jó benyomást kelt az emberekben.” [Hitoni kókan-o ataeru.]

jó beszédképességű ♦ **kódzsónómai**

jó beszélő ♦ **hanasidzsószuna** „Jó beszélő, de rossz hallgató.” [Hanasi dzsószuno kiki betada.]

Jób könnye ♦ **dzsuzudama** (Coix lacryma-jobi) ♦ **hatomugi** (Coix lacryma-jobi)

jóból is megárt a sok ♦ **szugitarukoto-va ojobazaruga gotosi**

jó bőrben van ♦ **kakusakutositeiru** „Már öreg, de még jó bőrben van.” [Mó tosinanoni kakusakutositeiru.]

jó célra használ ♦ **zen-jószuru** „jó célra használja a tudását” [Csisiki-o zen-jószuru]

jó család ♦ **rjóka** ♦ **rjóke** „Jó családból származik.” [Kanodzso-va rjókeno dedearu.]

jó csali ♦ **kódzsi** „Egy jó csalival elcsábítottak.” [Kódzsi-o motte szaszovareta.]

jó cselekedet ♦ **tokkó**

jócskán ♦ **zuibun** „Jócskán megugrottak az árák.” [Bukka-va zuibunagattekita.] ♦ **szu-**

kunakarazu (nem kevés mértékben) „A koronavírus jócskán kihatott az ország gazdaságára.” [Kunino szangjó-va szukunakarazukoronaviruszuno eikjó-o uketa.]

jód ♦ **aiodain** ♦ **jószo** (I) ♦ **jódo**

jódkálium ♦ **jódokariumu**

jódlit énekel ♦ **jóderu-o utau**

jódlizás ♦ **jóderu**

jódlizik ♦ **jóderudeutau**

jodoform ♦ **jódohorumu** (CHI₃)

jodoform reakció ♦ **jódohorumuhannó**

jó dolga van ♦ **megumareru** (jó neki) „Már el is felejtettem, milyen jó dolgom van.” [Dzsi-bungadoredake megumareteiruka vaszuretesimatta.]

jó dolog híre lassan terjed ♦ **kódzsimon-odezu**

jodopszin ♦ **aiodopusin**

jódos fertőtlenítő ♦ **jószo-o fukumusódo-kuzai**

jódtabletta ♦ **jószozai**

jódtinktúra ♦ **jócsin** ♦ **jódocsinki**

jó egészség ♦ **kenzai** „Anyukám jó egészségnek örvend.” [Haha-va kenzaideszu.] ♦ **ken-só** „Mindenkinek jó egészséget kívánok!” [Minaszan-no gokensó-o oinori mósi agemaszu.] ♦ **szokuszai** ♦ **tassa** „Jó egészséget!” [Otassade!] ♦ **mubjósokuszai** „Jó egészségért imádkozott.” [Mubjósokuszai-o inotta.]

jó egészségnek örvend ♦ **gokigen-uruvasiku** „Remélem jó egészségnek örvend.” [Gokigen-uruvasiku zondzsimaszu.]

jó éjszakát ♦ **ojaszuminaszai** „-Jó éjszakát - mondta a férfi, és tetette a kagylót.” [Kare-va ojaszuminaszaito itte denva-o kitta.]

jó éjt ♦ **ojaszumi** „Jó éjt!” [Ojaszumi!]

jó elektromos vezető ♦ **denkinorjódótai** „A fémek jó elektromos vezetők.” [Kinzoku-va denkino rjódótaidearu.]

jó ember ♦ **zen-nin** „jó ember és rossz ember” [Zen-ninto akunin] ♦ **rjódzsin**

jó eredmény ♦ **kókecca** ♦ **kószeiszeki** „A sportoló jó eredményeket ért el.” [Szensu-va kószeiszeki-o nokosita.]

jó erőben lévő ♦ **kakusakutaru** „jó erőben lévő öregember” [Kakusakutaru ródzsin]

jó erőnlét ♦ **kenzai** „Az a versenyző jó erőben van.” [Szono szensu-va kenzaideszu.] ♦ **tairjoku** „Ehhez a munkához jó erőnlét kell.” [Kono sigoto-va tairjokuga hicujódészu.]

jó érzék ♦ **szui** „Jó érzékkel összehozta kettejükét.” [Szui-o kikasite karerano naka-o torimot-ta.]

jó érzékű ♦ **ikina** „Jó érzékű ember.” [Ikina hito.] ♦ **szuina** „jó érzékű ember” [Szuina hito]

jó érzés ♦ **kimigaii**

jó érzés fogja el ♦ **szuttosuru** „Jó érzés fog el, amikor a vidéki levegőt magamba szív-pantom.” [Inakano kúki-o szuuto, munegaszuttosuru.]

jóézésű ♦ **kokoroaru** „Ilyen szemétséget jóézésű ember nem csinál.” [Kon-na hidoikoto-o kokoroaru hito-va sinai.] ♦ **rjósikitekina** „Minden jóézésű ember tudja, hogy a háború nem jó dolog.” [Szubeteno rjósintekina hito-va szenszó-va jokunaikotodato sitteimaszu.]

jóézet ♦ **joikibun**

jó és gonosz ♦ **szeidzsa**

jó és rossz ♦ **kokubjaku** ♦ **szeidzsa** „jó és rossz megkülönböztetése” [Szeidzsano kubecu] ♦ **zen-aku** „Megkülönbözteti a jót a rossztól.” [Zen-aku-o mikivameru.]

jó és rossz éles megkülönböztetése ♦ **ze-zehi**

jó és rossz keveréke ♦ **gjukuszekikonkó**

jó és rossz mérlegelése ♦ **zehizen-aku**

jó estét ♦ **kon-ban va** „Jó estét, Gábor.” [Gáboruszan, konbanha!]

jó eszű ♦ **atamanojoi**

jó étel ♦ **gocsiszó** „Mi jót ettél ma?” [Kjóno gocsiszó-va nandesitaka?]

jó étvágy ♦ **kaisoku**

jó étvágyat ♦ **itadakimaszu** (ha mi is eszünk) „Jó étvágyat mindannyiunknak!” [Itadakimaszu!] ♦ **dózomesiagattekudaszi** (ha mi nem eszünk) „Jó étvágyak kívánok maguknak!” [Dózo mesi agattekudaszi.]

jó étvágya van és jól alszik ♦ **kaisokukai-minszuru**

jó étvágy és jó alvás ♦ **kaisokukaimin**

jó étvággal eszik ♦ **kuippurigaii** „Ahhoz képest, hogy milyen karcsú vagy, elég jó étvágyad van.” [Kimitte hoszoinoni kuippurigaiine!] ♦ **tabeppurigaii** „Látom, jó étvággal eszel.” [Tabeppurigaiine.]

jó-e vagy sem ♦ **zehi** „Nem az én feladatomban eldönteni, hogy jó-e vagy sem.” [Zehi-o kimeruno-va vatasino sigotode-va nai.]

jó év, bő termés ♦ **hónenmanszaku**

jó évjárat ♦ **ataridosi** „jó évjáratú bor” [Atari dosinovain]

jófej ♦ **kandzsinoiहितo**

jó feleség ♦ **rjósza**

jó feleség és bölcs anya ♦ **rjószaikenbo**

jó felfogású ♦ **monovakarigaii**

jó fogadtatás ♦ **óuke** „A műsornak jó fogadtatása volt a fiatalok körében.” [Szono bangumi-va vakamononi óukedatta.]

jó fogadtatása van ♦ **óniukeru** „Ennek a filmnek jó fogadtatása volt Japánban.” [Kono eiga-va nihonde óini uketa.]

jó fogás ♦ **horidasimono** „Jó fogásra vadászik.” [Hori dasi mono-o aszaru.] ♦ **mókemono** „Az a használt kocsi jó fogás volt.” [Szono csúkosa-va móke monodatta.]

jóformán ♦ **amari** (tagadó alak) „Jóformán semmit sem tanul.” [Kare-va amari benkjósinai.] ♦ **szokoszokoni** „Jóformán el sem köszönt, majd elviharzott.” [Aiszacumoszokoszokoni taci szatta.] ♦ **hotondo** (szinte) „Jóformán mindenki hazament.” [Hotondo zeninkaettesimatta.] ♦ **jainaja** (alighogy) „Jóformán el sem készült a sütemény, és már el is fogyott.” [Kékiga dekirujainaja tabetesimatta.]

jog ① **hóricu** (törvény) „Jogot tanul az egyetemen.” [Daigakude hóricu-o benkjósiteiru.]

② **kenri** „Nincs jogom elmarasztalni.” [Kare-o hinanszuru kenrinado bokuni-va nai.] ③ **szudzsziai** „Nincs jogod ezt mondani nekem!” [Anataniszon-na koto-o ivareru szudzsziai-va nai.] ♦ **giri** (felhatalmazás) „Tudom, nincs jogom ezt mondani neked.” [Anatani ieta giride-

va nai.] ♦ **ken** (valamihez való jog) „A választójogot húsz éves korban adják.” [Szenkjoken-va hatacsikara ataerareru.] ♦ **kengen** (IT) „fájl hozzáférési joga” [Fairunoakuszszu kengen] ♦ **riken** „erdészeti jog” [Sinrinriken] ♦ **alapvető emberi jog kihontekidzsinken** ♦ **dologi jog bukken** ♦ **döntési jog ketteiken** ♦ **döntési jog szairjóken** ♦ **egyenlő jogok dóken** ♦ **emberi jog dzsinken** „Ez az ország tiszteletben tartja az emberi jogokat.” [Kono kuni-va dzsinken-o szoncsószzuru.] ♦ **ingatlanhasználati jog sakucsiken** ♦ **írott jog szeibunó** ♦ **írott jog szeiteihó** ♦ **mentelmi jog mendzsonotokken** ♦ **mentelmi jog menszekitokken** ♦ **munkához való jog ró-dóken** ♦ **nemzetközi jog kokuszaihó** „Nemzetközi jogot sért.” [Kokuszaihóni hanszuru.] ♦ **politikához való jog szanszeiken** ♦ **szerzői jog csoszakuken**

jóga ♦ **juga** (buddhista) ♦ **jugagjó** ♦ **jóga** ♦ **joga**

jogában áll ♦ **kengaar** „Jogában áll hallgatni.” [Anatani-va mokuhi-kengaarimaszu.] ♦ **kenrigaar** „Jogomban áll tudni az igazságot.” [Sindzsi-cu-o siru kenrigaar.]

jógácsára ♦ **jugagjóha** (buddhizmus) ♦ **jugagjójuisikigakuha** (buddhizmus)

jog a füstmentességhez ♦ **ken-enken**

jogalap ♦ **hótekikonkjo**

jogállam ♦ **kenszeikokka** (alkotmányos állam) ♦ **hócsikoku** ♦ **hócsikokka** ♦ **rikken-szeinokokka**

jogállami országvezetés ♦ **hócsi**

jogállás ♦ **hótekicsii**

jogapóz ♦ **joganopózu**

jogar ♦ **saku**

jogász ♦ **bengosi** „Jogászt fogad.” [Bengosi-o tateru.] ♦ **hógakusa** ♦ **hószó** ♦ **hóricuka** „Jogász lesz.” [Hóricukaninaru.]

jogászat ♦ **hógaku** ♦ **hóricugaku**

jogászvilág ♦ **hószókai**

jogaterem ♦ **jogadódzso**

joga van ♦ **hógaaru** (megteheti) „Nincs joguk így megvárakoztatni!” [Szúdzsikanmo mataszeru hógaarumonoka.]

jó gazdasági helyzet hamis érzete ♦ **karageiki**

jógázik ♦ **joga-o szuru** „Minden reggel jógázom.” [Maiaszajoga-o siteiru.]

jogbérlet ♦ **kameiken** ♦ **furancsaizu**

jogbérletbe adó ♦ **furancsaizá** ♦ **furancsaizuhonbu**

jogbérletbe vevő ♦ **furancsaizukameisa**

jogbérleti rendszer ♦ **furancsaizuszei**

jogbérleti szerződés ♦ **furancsaizukeijaku**

jogcím ♦ **kenri** (jogosultság) „Kizárólagos jogcímen használja a lakást.” [Kare-va ie-o szenjuszuru kenri-o motteiru.] ♦ **konkjo** (alap) ♦ **hótekikonkjo** (jogalap) „Milyen jogcímen kapta a büntetést?” [Kono bakkinno hótekikonkjo-va nandeszuka?] ♦ **hótekirijú** (jogindok) „Három jogcímen lehet ilyen igazolványt kapni.” [Kono sómeiso-va mih-cuno hótekirijúga szoroeba moraeru.]

jogdíj ♦ **inzei** (nyomtatott példányszám után) ♦ **csoszakukensijórjó** „Megbüntették, mert nem fizetett jogdíjat.” [Cszoszakukensijórjó-o haravanakattanode sobacuszaretá.] ♦ **roijaruti**

jogdíjas ♦ **marusininaru** „Ez az alkotás jogdíjas.” [Kono szakuhin-va marusininateiru.]

jogdíj jele ♦ **marusi**

jogellenes ♦ **higóhóna** (törvénytelen) „Jogellenes eszközökkel ragadja magához a hatalmat.” [Higóhóna sudande kenrjoku-o ubau.]

jogelmélet ♦ **hóri**

jogerős ítélet ♦ **kakuteihankecu**

jogerős lesz ♦ **kakuteiszuru** „Jogerős lett a bírósági ítélet.” [Hankecu-va kakuteisita.]

jogfilozófia ♦ **hótecugaku**

jogfosztás ♦ **kenri-o ubaukoto** ♦ **sómeuczszikó**

jogfosztott személy ♦ **autoró** ♦ **muhómono**

jogharmonizáció ♦ **hóricunocsóva**

joghézag ♦ **hónomóten** ♦ **hóricunonukeana** „A joghézagot kihasználva megszédte magát.” [Hóricuno nuke ana-o cuite arakaszeisita.] ♦ **hóricunonukemicsi**

joghézagot alkalmazva ♦ **hónoami-o kugutte** „Joghézagot alkalmazva nem fizetett adót.” [Hóno ami-o kugutte zeikin-o haravanakatta.]

joghivatal ♦ **hószeikjoku**

joghurt ♦ **jóguruto** „Minden reggel joghurtot eszik.” [Maiaszajóguruto-o tabeteiru.] ♦ **gyümölcsjoghurt furúcu-jóguruto** ♦ **ízesítetlen joghurt purén-jóguruto**

jogi ♦ **hótekina** „jogi felelősség” [Hótekina szekinin] ♦ **hóricuno**

jógi ♦ **jogagjódzsa** ♦ **jogi**

jogi alapú büntetés ♦ **hótekisobun** „A szabályozó szerv jogi alapon megbüntette a vállalatot.” [Kaisa-va kiszéitókjokuno hótekisobun-o uketa.]

jogi doktor ♦ **hógakuhakusi**

jogi egyetem ♦ **hókadaigakuin**

jogi eljárás ♦ **sihótecuzuki** ♦ **hótekitecuzuki** „Jogi eljárás indult a vállalat ellen.” [Kaisani taisite hótekitecuzukiga hadzsimatta.]

jogi eszköz ♦ **hótekisudan**

jogi ítélet ♦ **hankecusubun**

jogi kar ♦ **hógakubu**

jogi képviselő ♦ **hóteidairinin**

jogi kifejezés ♦ **hóricujógo**

jogilag ♦ **hótekini** „jogilag meghatározott elnevezés” [Hótekini szadamerareta meisó] ♦ **hóricudzsó** „Az élettársi kapcsolatban élő nő jogilag nem házas.” [Naienno cuma-va hóricudzsó-kekkonsiteimaszen.]

jogindok ♦ **hótekirijú**

jogi nyelvezet ♦ **hóricunobuntai**

jogi osztály ♦ **hókika**

jogi szak ♦ **hóka**

jogi szakma ♦ **hószó**

jogi személy ♦ **hódzsin**

jogi tanácsadás ♦ **hóricuszódon** ♦ **hóricunoszódon**

jogi tanácsadó ♦ **kombengosi**

jogi tanácsadó testület ♦ **hószeisingikai**

jogi tanszék ♦ **hóka**

jogi ügyekben jártas személy ♦ **hóricucú**

jogi ügyekkel foglalkozó iroda ♦ **hómukjoku**

jogi világ ♦ **hószókai**

jogkör ♦ **kengen** (hatáskör) „Átruházza a jogkörét.” [Kengen-o idzsószeru.] ♦ **kengenohan-i** „képviselési jogkör” [Dairikengenno han-i] ♦ **kennó** „A miniszter jogköre.” [Daidzsinno kennó.] ♦ **tüllépi a jogkörét ekkenkóiniojobu**

jogkör túllépése ♦ **ekken** ♦ **ekkenkói** „Azt hitte megbocsátható a jogköre túllépése.” [Ekkenkóiga juruszareruto omotta.]

jogkövetkezmény ♦ **hótekisobun** (büntetés)

jogok visszaadása ♦ **fukken**

jogorvoslat ♦ **hótekitaiszaku**

jogorvoslatot keres ♦ **hóricuniuttaeru**

jogos ♦ **gomottomona** „jogos kérdés” [Gomottomona sicumon] ♦ **konkjogaaru** (megalapozott) „Jogos volt a felháborodása.” [Karega hara-o taterunoni-va konkjogaatta.] ♦ **szeitó** (indokolt) „Jogos önvédelem volt.” [Szeitóbóeidatta.] ♦ **szeitóna** „jogos állítás” [Szeitóna sucsó] ♦ **dórinikanau** „jogos cselekedet” [Dórinikanatta kói] ♦ **mottomo** „Jogos, amit mond.” [Kanodzsono iukoto-va mottomoda.]

jogos felháborodás ♦ **gifun** „Hiába éreztem jogos felháborodást, semmit sem tudtam tenni.” [Gifun-o kandzsinagara nanimo dekinakatta.]

jogosít ♦ **kenri-o ataeru** „Ez az igazolvány ingyenes utazásra jogosít a tömegközlekedési eszközön.” [Kono sómeiso-va kóucúkikanno murjórijóno kenri-o ataeru.]

jogosítvány ♦ **untenmenkjo** ♦ **untenmenkjosó** (vezetői) ♦ **menkjo** „Jogosítványt szerztem.” [Menkjo-o totta.] ♦ **menkjosó** „Bevonták a jogosítványomat.” [Menkjosó-o tori keszareta.] ♦ **mendzsó** (jogosító irat) ♦ **gépjármű-vezetői jogosítvány dzsidósa-untenmenkjosó** ♦ **ideiglenes jogosítvány karimenkjo**

jogosítvány felfüggesztése ♦ **menkjoteisi**

jogosítvány ideiglenes bevonása ♦ **menkjoteisi**

jogosítvány nélküli ♦ **mumenkjo** „jogosítvány nélküli vezetés” [Mumenkjounten]

jogos önvédelem ♦ **szeitóbóei**

jogosság ♦ **szeitószei** ♦ **meibun**

jogosulatlan ♦ **fuszeina** „Jogosulatlan nyereségre tett szert.” [Fuszeina rieki-o eta.]

jogosulatlan hozzáférés ♦ **fuszeiakusz-eszu**

jogosulatlanság ♦ **fuszei**

jogosult ♦ **kenrigaaru** „Jogosult nyugdíjra.” [Nenkin-o morau kenrigaaru.] ♦ **sikakugaa-ru** „Jogosult vagyok nyugdíjra.” [Nenkin-o morau sikakugaaru.]

jogosultság ♦ **kjoka** „Vámmentességi jogosultságot kért.” [Menzeino kjoka-o motometta.] ♦ **kenno** ♦ **kenri** „Nincs jogosultsága a segélyre.” [Kareni-va hodzsokin-o morau kenri-va nai.] ♦ **kenrinórjoku** ♦ **sikaku** „Nyugdíjjogosultságot szereztem.” [Nenkinno sikaku-o sutokusita.] ♦ **javadalmazásra jogosultság** **dzsukjusikaku** ♦ **nyugdíjjogosultság** **dzsukjusikaku**

jogosultsági díj ♦ **kenrikin** ♦ **puremiamu**

jogosultság nélküliség ♦ **musikaku** „jogosultságát veszített biztosított” [Musikakuninata hihokensa]

jogot tanul ♦ **hógaku-o manabu**

jogrendszer ♦ **sihószeido** ♦ **hószei** ♦ **hóricuszeido**

jogról lemondás ♦ **kiken**

jogsértés ♦ **ihó** ♦ **hóricuihan**

jogsértő ♦ **ihó** „jogsértő cselekedet” [Ihókói] ♦ **ihóna** ♦ **singaisa**

jogsi ♦ **menkjo** (jogosítvány)

jogszabály ♦ **hó** „Jogszabályok tükrében vizsgálta az esetet.” [Szono dzsiken-o hóni terasite bunszekisita.] ♦ **hóki** „érvényben lévő jogszabály” [Genkóhóki] ♦ **hóricu** „A parlament új jogszabályt alkotott.” [Kokkai-va atarasii hóricu-o cukutta.] ♦ **kötelező jogszabály** **kjókóhóki** ♦ **nemzetközi jogszabály** **kokuszaiahó** „Nemzetközi jogszabályt alkalmazott.” [Kokuszaiahó-o tekijósa.]

jogszakértő ♦ **hóricucú** ♦ **hóricuja**

jogszerű ♦ **góhótekina** „jogszerű eljárás” [Góhótekina tecuzuki] ♦ **nem jogszerű ihóna**

jogszerűen ♦ **góhótekini** (legálisan) „jogszerűen beutazott külföldi” [Góhótekini njúkokusita gaikokudzsin] ♦ **hóricunisitagatte**

jogszerűség ♦ **góhó**

jogszerűtlen ♦ **ihóna** ♦ **higóhóna** „jogszerűtlen cselekedet” [Higóhóna kói] ♦ **fuhóna** „jogszerűtlen intézkedés” [Fuhóna socsi]

jogtalan ♦ **ihóna** (illegális) ♦ **konkjoganai** (megalapozatlan) „Jogtalan követelés volt.” [Konkjononai jókjúdatta.] ♦ **higóhóna** „jogtalan gazdagodás” [Higóhóna kanemóke] ♦ **fuszeina** (jogosulatlan) „jogtalan használat” [Fuszeina rijó] ♦ **futóna** „jogtalan haszon” [Futóna rieki] ♦ **fuhóna** „jogtalan letartóztatás” [Fuhóna taiho]

jogtalan elbocsátás ♦ **futókaiko**

jogtalanság ♦ **higóhó** (törvénytelenység) ♦ **fuszei**

jogtanács ♦ **hóricuadobaiszu** ♦ **hóricuszó-dan**

jogtanácsos ♦ **komonbengosi** ♦ **hóricuado-baizá** ♦ **hóricukomon**

jogtörténet ♦ **hószeisi**

jogtudomány ♦ **hógaku** ♦ **hórigaku** ♦ **hóricugaku** ♦ **hóron**

jogtudomány és bölcsészet ♦ **hóbun**

jogtudomány és irodalom ♦ **hóbun**

jogtudós ♦ **hógakusa** ♦ **hórigakusa** ♦ **hóricugakusa**

jogutód ♦ **kensisókeisa**

jogügy ♦ **hómu**

jogviszony ♦ **hótekankei** ♦ **diák jogviszonyú** **zaigakucsúno**

jó gyógyszer ♦ **rjójaku**

jó hallgatni ♦ **kikijoi**

jó hangminőségű vevő ♦ **kószeinódzsusinki**

jó hangulata van ♦ **hikitacu** „Ma valahogy nincs jó hangulatom.” [Kjóha nandaka kiga hiki tatanai.]

jó hangulatban ♦ **norinoride** „Jó hangulatban táncolt.” [Norinoride odotta.]

jó hangulatban van ♦ **dzsókigen-na**

jó használat ♦ **zen-jó**

jó hatás ♦ **kóeikjó** (kedvező hatás) „Az alacsony kamatok jó hatást gyakorolnak a gazdaságra.” [Teikinri-va keizaini kóeikjó-o ojoboszu.]

jó hatással van a magzat fejlődésére ♦ **taikjónijoi** „Ha zenét hallgatunk, az jó hatással van a magzat fejlődésére.” [Ongaku-o kikuto taikjóniirasii.]

jó házasság ♦ **rjóen** „Jól sikerült a házasságom.” [Rjóenni megumareta.]

jó helyen lévő ♦ **ricscsinojoi** (pl. lakás) „jó helyen lévő társasház” [Ricscsino joimanson]

jó hétvégét ♦ **jósúmacu-o**

jó hétvégét kívánok ♦ **jósúmacu-o oszugasikudaszai**

jó hír ♦ **iihanasi** „Jó hírem van!” [Ii hanasigaaru.] ♦ **uresiihimei** „Jó hír, hogy mindent eladtunk.” [Kanbai-va uresii himeideszu.] ♦ **kippó** „Van egy jó hírem!” [Kippógaarujo!] ♦ **meiszei** „A kutató elvesztette jó hírét.” [Kenkjúsa-va meiszei-o otosita.] ♦ **róhó** „Jó hírt kaptam.” [Róhóga todoita.]

jó hírnév ♦ **kóhjó** „Jó hírnévre tett szert.” [Kóhjó-o hakusita.] ♦ **kómei** ♦ **bimej** ♦ **reimej** „Jó hírneve van.” [Kare-va reimeiga takai.]

jó hírű ♦ **hjóbangataakai** „jó hírű alkotás” [Hjóbanga takai szakuhin] ♦ **hjóbangajoi** „jó hírű iskola” [Hjóbanga joi gakkó]

jó hiszem ♦ **kjosin** ♦ **jokare**

jóhiszem ♦ **singi**

jóhiszemű ♦ **ohitojosino** ♦ **hitonojoi** „Az az ember nagyon jóhiszemű, mindig becsapják.” [Ano hito-va hitoga joszugiteicumodamaszaremazu.]

jóhiszeműen ♦ **varuginaku** „Jóhiszeműen mindent elmond.” [Kare-va varuginaku nandemo kucsiniszuru.]

jóhiszeműség ♦ **ohitojosi**

jó hozzáállású ♦ **kokorogakegajoi**

jó hővezető ♦ **necunorjódótai** „A jó elektromos vezető anyag egyben jó hővezető is.” [Denkino rjódótai-va necuno rjódótaidemoaru.]

jó ideig ♦ **atoatomade** „Ez a sebhely jó ideig látszani fog.” [Kono kizuato-va atoatomade nokorudesó.]

jó ideje ♦ **hiszasiku** „Már jó ideje nem találkoztam vele.” [Kareto hiszasiku attenai.]

jó ideje van ♦ **hiszasii** „Már jó ideje mondják, hogy defláció van.” [Defureno dzsidaito ivarete szudeni hiszasii.]

jó idő ♦ **kótenki**

jó időben a földéken dolgozik, esős időben olvas ♦ **szeikúdokuno** „Jó időben a földéken dolgozik, esős időben olvas.” [Szeikúdokuno szeikacu-o okuru.]

jó időztetés ♦ **guddotaimingu** ♦ **tekidzsi**

jó időztetéssel ♦ **orijoku** „A képeslap jó időztetéssel a születésnapomra érkezett meg.” [Ehagaki-va orijoku tandzsóbitódzsicuni todoita.]

jó illat ♦ **kóki** „jó illatot árasztó mandarin” [Kóki-o hanacu mikan]

jó indul ♦ **dedasigajoi** „Jól indult a napom.” [Kjóha dedasigajokatta.]

jóindulat ♦ **aiszo** ♦ **on** „Nem fogom elfelejteni a jóindulatát.” [Kono goon-o vaszuremaszen.]

♦ **ondzsó** „A jóindulatúan felvett barátom tönkretette a céget.” [Ondzsóde szajjósita júdzsinga kaisa-o tószanszaszeta.] ♦ **kói** „Szeretném meghálálni az idősebb kollégám jóindulatát.” [Szenpaino kóini mukuitai.] ♦ **kósi** ♦

kódszó „Hálás vagyok a jóindulatáért.” [Gokódszóni kansamósi agemaszu.] ♦ **dzsindzsi** ♦ **szei** „Jóindulatát mutatja.” [Szei-o sime-szu.] ♦ **zen-i** „Jóindulatúlag értelmeztem a cselekedetét.” [Kareno kódó-o zen-ini kaisakusita.] ♦ **csigú** „Élveztem a mester jóindulatát.” [Sisóno csigú-o eta.]

♦ **jóindulattal oszedzsini** (bókból) „Ennek a hangszórónak a hangja a legnagyobb jóindulattal sem mondható jónak.” [Konoszupiká-va oszedzsiniimo otoga joitoha ienai.]

♦ **legnagyobb jóindulattal dóhiikimenimitemo** „A legnagyobb jóindulattal sem nevezhetjük szépnek.” [Kanodzso-va dóhiikimeni mitemo bidzsinto ienai.]

♦ **legna-**

gyobb jóindulattal dójokumedemitemo „Ez a legnagyobb jóindulattal sem nevezhető tökéletesnek.” [Dó jokumede mitemo kanpekitoha ienai.] ◇ **nagy jóindulattal szépnek mondható jometómekaszanoócsi** (sötétben, messziről nézve, kalapban) ◇ **számítok a jóindulatodra jorosiku** „Tanaka vagyok, számítok a jóindulatára!” [Hadzsimemasite, tanakadeszu.Dózo jorosiku.]

jóindulattal ◇ **oszedzsini** (bókból) „Ennek a hangszórónak a hangja a legnagyobb jóindulattal sem mondható jónak.” [Konoszupiká-va oszedzsinito otaga joitoha ienai.] ◇ **girinimo** „Ez az étel a legnagyobb jóindulattal sem nevezhető finomnak.” [Kono rjóri-va girinimo oisii-toha ienai.]

jóindulatú ◇ **kóitekina** „Jóindulatú ember.” [Kare-va kóitekina hitoda.] ◇ **sinszecuna** „jóindulatú tett” [Sinszecuna kói] ◇ **zenrjóna** (becsületes) ◇ **tacsigajoi** ◇ **varuginonai** „jóindulatú ember” [Varuginonai hito]

jóindulatúan ◇ **sinszecuni** „Jóindulatúan visszaadta a talált pénzt.” [Kare-va otosita okane-o sinszecuni todoketa.]

jóindulatú daganat ◇ **rjószeisujó**

jóindulatú ember ◇ **zen-nin**

jóindulatúság ◇ **rjószei** (betegségé) „jóindulatú daganat” [Rjószeinosikori]

jó irányba nevel ◇ **zendószuru** „Jó irányba neveli a gyereket.” [Kodomo-o zendószuru.]

jó irányban halad ◇ **kazamukigajoi** „Jó irányban haladnak a tárgyalások.” [Kósóno kazamukigajoi.]

jó irányban nevelés ◇ **zendó**

jó is meg nem is ◇ **itasikajusidearu** „Ha előléptetnek az jó is meg nem is, mert több a felelősség.” [Sósinsitara szekininga fuete itasi kajusida.]

jó ismeret ◇ **dzsukucsi** „Azt hiszem, ezt mindenki jól ismeri.” [Kore-va minaszamamo dzsukucsinokototo omoimaszu.]

jó is, rossz is ◇ **gjokuszekikonkó** „A művei között van jó is, és rossz is.” [Kareno szakuhin-va gjokuszekikonkóda.]

jó isten ◇ **zensin**

jó ízlés ◇ **kódszorjózoku** „Ez az újság sérti a jó ízlést.” [Kono zassi-va kódszorjózokuni hanzszuru.]

jóízú ◇ **adzsigajoi** „jóízú étel” [Adzsiga joi tabe mono] ◇ **adzsinajoi** ◇ **oisii** „Ez a kávé jóízú.” [Konokóhi-va oisii.]

jóízűen ◇ **adzsi-o mankicusite** „Jóízűen falatozott.” [Adzsi-o mankicusite tabeteita.] ◇ **oisiku** „A feleségem jóízűen főz.” [Cuma-va oisiku rjórisszuru.] ◇ **gúgú** (húzza a lóbórt) „Jóízűen horkolva alszik.” [Gúgúbiki-o kaku.] ◇ **gókaini** „Jóízűen nevetett.” [Gókaini varatta.] ◇ **kokorojoku** (kellemesen) „Jóízűen nevetett.” [Kokorojoku varatteita.] ◇ **sitanamezurisite** „Jóízűen eszegetett.” [Sitanamezurisite tabeteita.] ◇ **haranoszokokara** „Jóízűen nevettem.” [Harano szokokara varatta.]

jóízűen eszik ◇ **oisikutaberu** „Lassan kóstolgatva, jóízűen evett.” [Jukkuri adzsivatte oisiku tabeta.]

jóízűen nevet ◇ **harakaravarau**

jó jegy ◇ **kószeiszeki** „Jó jegyet kapott a vizsgán.” [Sikende kószeiszeki-o totta.]

jó jelenet ◇ **miszeba** „Ebben a filmben sok jó jelenet volt.” [Kono eiga-va misze бага takusz-anatta.] ◇ **midokoro** „Jó jelenetekkel tarkított film volt.” [Midokoroga ói eigadatta.]

jójó ◇ **jójó**

jójózik ◇ **jójódeaszobu**

jó jutalmazása és rossz büntetése ◇ **kanzencsóaku** ◇ **kancsó**

jók a megérzései ◇ **kangaszurudoi**

jó kapás ◇ **tairjó**

jó kapcsolatban lévő ◇ **nakajosi** „jó kapcsolatban lévő házastársak” [Nakajosi fúfu]

jó kapcsolatban van ◇ **nakagaii** „Jó kapcsolatban vagyunk.” [Kareto nakagaii.]

jó kapcsolatteremtő ◇ **sakótekina**

jó kardforgató ◇ **kensi** ◇ **cukaite**

jó kedélyű ◇ **jókina**

jókedélyűség ◇ **jószei**

jókedv ◇ **dzsókigen** ◇ **jóki** ◇ **jókedvéből szukikononde** „Nem jókedvemből hagytam el

hazámat.” [Szuki kononde bokoku-o banaretanode-va nai.]

jókedvében van ♦ **dzsókigen-na**

jókedvéből ♦ **szukikononde** „Nem jókedvemből hagytam el hazámat.” [Szuki kononde bokoku-o banaretanode-va nai.]

jó kedve van ♦ **ukareru** „Az italtól jó kedve volt.” [Szakeni ukareta.]

jó kedvre derül ♦ **kibungahazumu**

jókedvű ♦ **kigen-nojoi** ♦ **gokigen-na** „jókedvű feleség” [Gokigenna cuma] ♦ **dzsókigen-na** „jókedvű ember” [Dzsókigenna hito] ♦ **jókina** „Jókedvű ember.” [Jókina hito.]

jókedvűen ♦ **kigen-joku** „A rossz munkahelyi légkör miatt nem tudok jókedvűen dolgozni.” [Kaisano fun-ikiga varukute, kigen-joku hatarakenai.] ♦ **dzsókigen-ni** „Jókedvűen dolgozik.” [Dzsókigenni hataraku.] ♦ **jókini** „Jókedvűen kurjongatva itta a bort.” [Jókini szakebinagaravain-o nonda.]

jókedvű lesz ♦ **kigaóikunaruru** „Ha isziki, jókedvű lesz.” [Kare-va oszake-o nomuto kibunga óikunaruru.]

jókedvűség ♦ **genki** ♦ **jóki** ♦ **jószei**

jó képesség ♦ **júnó**

jó képességű ♦ **júnóna** „jó képességű beosztott” [Júnóna buka]

jó képminőség ♦ **kógasicu**

jóképű ♦ **ikemen** (fiatalember) ♦ **kaokatacsinotonotta** „jóképű férfi” [Kaokatacsino totonotta otoko] ♦ **kaodacsinotonotta** „jóképű férfi” [Kaodacsino totonotta otoko] ♦ **hanszamuna** ♦ **mizumositaru**

jóképű férfi ♦ **nimaime** ♦ **bidansi** ♦ **binan**

jóképű fiú ♦ **otokomae** „Jóképű vagy!” [Kimi, otokomaedanee.]

joker ♦ **onifuda**

jó kérdezőpartner ♦ **kikidzszözuna** „A riportert jó kérdezőpartner volt.” [Suzaisa-va kiki dzszözuna hitodatta.]

jó keresetű ♦ **kaisógaaru** „Jó keresete van, ezért a három gyereke magániskolába jár.” [Kare-va kaisógaarukara szan-ninno kodomo-va siricuni kajotteiru.]

joker karakter ♦ **vairudo-kádo**

jó készségű ♦ **dzsicurjokunoaru** „Jó készségű dolgozó.” [Dzsjurjokunoaru sain.]

jó kiállítás ♦ **szonzaikangaaru** „Jó kiállítás férfi.” [Kare-va szonzaikannoaru otokodeszu.]

jó kiállítás férfi ♦ **jóbókaii**

jó kikötő ♦ **rjókó**

jó kinézet ♦ **mibae**

jó kinézetű ♦ **mibaenoszuru** „jó kinézetű ruházat” [Mibaenoszuru isó]

jó kisfiú ♦ **iiko** „Az emberek előtt játssza a jó kisfiút.” [Hitomaede-va ii kobutteiru.]

jó kivánság ♦ **siavasze-o negaukoto**

jokodzuna ♦ **cuna** „Ez a szumó birkózó sokáig jokodzuna volt.” [Kono rikisi-va naganencuna-o hatteita.] ♦ **jokozuna** (szumóban)

Jokohama ♦ **jokohamasi** (város)

jó kondíció ♦ **kócsó**

jó kondícióban van ♦ **kócsóna** „Az összes versenyző jó kondícióban van.” [Szubeteno szensu-va kócsóda.]

jókor ♦ **iitaimingude** ♦ **iitokini** „Jókor jöttél! Segítenél?” [Ii tokini kita! Tecudattekerureru?]

♦ **ii tokoro-e** „Jókor jöttél!” [Iitokoro-e kitekureta!] ♦ **guddotaimingude** „Jókor jöttél!” [Guddotaimingude kita!] ♦ **cugójoku** „Jókor derült ki az idő a délutáni piknikhez.” [Gogonopikunikuni avaszete cugójoku haretékita.]

jókora ♦ **kanarino** „Jókora profitjuk lett.” [Kantarino rieki-o ageta.] ♦ **kjodaina** „jókora hajó” [Kjodaina fune]

jókor jön ♦ **kiavaszeru** „Jókor jött!” [Iitokoroni kiavaszeta!]

jó kormányzás ♦ **zenszei** „A bölcs uralkodó jól kormányzott.” [Meikun-va zenszei-o siita.]

jó könyv ♦ **rjóso**

jó kuncsaft ♦ **dzsótokui**

jó kutya ♦ **meiken**

jól ♦ **umaiguaini** „Ez fotó jól sikerült.” [Kono sasin-va umai guaini toreta.] ♦ **umaku** „Jól sikerült a fénykép.” [Sasinga umaku toreta.] ♦ **kataku** „Jól bezártam az ajtót.” [Doa-o kataku simeta.] ♦ **kacscsiritó** (szorosan) „Jól be-

zárkóztam.” [Kacscsirito kagi-o kaketa.] ♦ **ki-csinto** „Érdemes jól elgondolkozni azon, hogy miért is vallottunk kudarcot.” [Nazesippaisitanokacicsinto kangaerukotoga taiszecudeszu.] ♦ **gendzsúni** „Jól lezárja a borítékot.” [Fútóni gendzsúni fú-o szuru.] ♦ **kokorojukumade** „Jól belakmározta.” [Kokorojukumade tabeta.] ♦ **sitataka** „Jól berúgtam.” [Sitataka jotta.] ♦ **dzsózuni** „Jól fotózik.” [Sasin-o dzsózuni toru.] ♦ **csanto** (példáson) „A férjem jól emlékszik a házassági évfordulónkra.” [Vatasino otto-va kekkonkinenbi-o csanto oboeteiru.] ♦ **budzsini** „Jól vannak a szülei?” [Gorjósín-va budzsini szugositeimaszuka?] ♦ **joku** „Jól rágja meg az ételt!” [Joku kande tabete kudaszai.] ♦ **jokujoku** (aprólékosan) „Jól átgondolva döntöttem.” [Jokujoku kangaeta kekkahandansita.] ◇ **jól van genkidearu** „Örülök, hogy jól van az anyukám.” [Okaaszanga genkidejokatta.] ◇ **majd jól csinál jaru** „Majd jól beperellek!” [Uttaetejaru!]

jól áll ♦ **au** „Jól áll neked ez a frizura!” [Kono kamigata-va kimini atteirune.] ♦ **kimaru** „Jól áll rajta az öltöny.” [Kare-va szebiroga kimateiru.] ♦ **szamaninaru** „Bármit vesz fel, jól áll neki.” [Kanodzso-va nani-o kitemoszamaninaru.] ♦ **niau** „Jól áll neked ez a blúz.” [Anatanikonoburaszu-va niau.]

jól áll neki ♦ **itanicuku** „Jól áll neki a kimonó.” [Kimonoszugataga itanicuiteiru.]

jól áll rajta ♦ **kikonaszu** „A modellt látva vettem a ruhát, de rajtam nem állt jól.” [Moderu-o mite jófuku-o kattakedo, vatasi-va umaku kikonaszanakatta.]

jól áll szénája ♦ **hatairogajoi** „Nem jól állt a szénám a szóbeli vizsgán.” [Kótószikende hatairo-va jokunakatta.]

jól alszik ♦ **aninszuru** „Túl meleg volt, nem tudtam jól aludni.” [Acuszugite anmindekinakatta.] ♦ **dzsukuszuiszuru** „Nem tudok jól aludni.” [Dzsukuszuidekinai.]

jó látású agár ♦ **sikakuhaundo**

jól átsütött ♦ **jokujaketa** „jól átsütött bifsztek” [Joku jaketabifuteki]

jó látvány ♦ **szamaninaru** „Nem jó látvány, ahogy táncol.” [Karenodanszu-va mattakuszamaninatteinai.]

jól bánik ♦ **kógúszuru** „Ennél a vállalatnál jól bálnak a dolgozókkal.” [Kono kaisa-va sain-o kógúszuru.]

jól begyakorolt ♦ **ohako** „Ez az ő jól begyakorolt dala.” [Kore-va kono kasunoohakono kjokuda.]

jól beszél és jól cselekszik ♦ **kucsihaccsó-tehaccsó** ♦ **kucsimohaccsótemohaccsó**

jól bír gyalogolni ♦ **kenkjakudearu**

jól csinál ♦ **umai** „Jól vezet.” [Kare-va kurumano untenga umai.] ♦ **dzsózuna** „A feleségem jól főz.” [Cuma-va rjóruga dzsózu.] ♦ **dekaszu** ♦ **jokuszuru** „Jól ír.” [Bunsó-o jokuszuru.]

jól csinálás ♦ **odszózu** „Jól beszél magyarul!” [Hangarí goga odszózudeszune!]

jól csúszik ♦ **szarattosita** „jól csúszó kenőolaj” [Szarattosita dzsunkacujú] ♦ **szararitosita** „Nyáron jól csúszik a sör.” [Nacu-va bírugaszararito nomeru.]

jó légy ♦ **itterassai** (Isten veled!) „-Jó légy! - mondta integetve.” [Itterassaito itte te-o futta.]

jó legyőzi a gonoszt ♦ **zen-ninszakaeteakuninhorobu**

jó lehetőség ♦ **kimedokoro** „A középjátékban a fekete kihagyott egy jó lehetőséget.” [Csúbande kuroga kime dokoro-o nogasita.] ♦ **kóki** „Kihasználja a jó lehetőséget.” [Kóki-o rijószuru.]

jól elcsíp ♦ **gekisaszuru** (képen)

jól elcsipett fotó ♦ **gekisa**

jól elkü ♦ **kitokuna** „jól elkü ember” [Kitokuna dzsinbucu] ♦ **kokorojaszaii** ♦ **tacsinojoi** „jól elkü ember” [Tacsino joi hito]

jól elzár ♦ **genpúszuru** „páncélszekrénybe jól elzárta irat” [Kinkoni genpúsita sorui]

jól elzárás ♦ **genpú**

jó lenne ♦ **kana** „Jó lenne, ha ezt holnapra befejeznéd!” [Kore-o asitamadeni dekinaikana.]

jó lépés ♦ **kósu** „Jót lépett a sógijátszmbában.” [Sógide kósu-o szasita.]

jól értesült személy ♦ **sószokucú** ♦ **dzsóhócú**

jól érvel ♦ **kucsigatacu** „Jól érvel, nem lehet vitában legyőzni.” [Kare-va kucsiga tacukara gironni katenai.]

jól érzékel ♦ **kangaszurudoj**

jól érzi magát ♦ **kimocsigajoi** ♦ **tanosii** „Jól éreztem magam a buliban.” [Pátí-va tanosikat-ta.]

jól esik ♦ **tokuini omou** „Jól esett neki a dicséret.” [Kare-va homerarete tokuini omotta.]
 ◇ **jólesik az étel** **taberukigaaru** (akar enni) „Ha betegek vagyunk, nem esik jól az étel.” [Bjókidato taberu kiganakunaru.]

jólesik ♦ **kimocsigaii** „Ebéd után jólesik egy pohár bor.” [Sokugovain-o ippainomuto kimocsigaii.] ♦ **szukattosuru** „A melegben jól esett a sör.” [Kono acuszadebíru-o nondeszu-kattosita.]

jólesik az étel ♦ **taberukigaaru** (akar enni) „Ha betegek vagyunk, nem esik jól az étel.” [Bjókidato taberu kiganakunaru.]

jóleső ♦ **cúkaina** „bajnoki győzelem jóleső érzése” [Júsóno cúkaina kibun]

jó lesz ♦ **kamavanai** „Akár holnap is jó lesz.” [Asitademo kamavanaijo.]

jólét ♦ **dzsuntaku** ♦ **fuku** ♦ **fukusi** ♦ **fukuri**
 ♦ **rifuku** ◇ **határtalan jólét zeitakuzanmai** ◇ **jólétben él jufukunakurasi-o szuru**
 ◇ **közjólét kókjónofukusi**

jólétben él ♦ **jufukunakurasi-o szuru**

jóléti ♦ **dzsuntakuna** „jóléti társadalom” [Dzsuntakuna sakai] ♦ **jutakana** „jóléti társadalom” [Jutakana sakai]

jóléti állam ♦ **fukusikokka**

jóléti kapitalizmus ♦ **kószeisihonsugi**

jóléti politika ♦ **fukusiszeiszaku**

jólét után udvarias és önmegtartóztató lesz valaki ♦ **isokureiszecu**

jól fekvő terület ♦ **tokuibun-ja** „Neked jól fekszik a főzés.” [Rjóri-va anatanu tokuibun-jadeszu.]

jól felépített ♦ **kisótenkecunoaru** „Jól felépített novella.” [Kisótenkecunoaru sószecuda.]

jól fizető ♦ **kócsingin-no** „Jól fizető állást talált.” [Kócsinginno sokugjó-o micuketa.]

jól fizető robotmunka ♦ **kókjúgekimu**

jól forgatja magát ♦ **jovatarigadzszuna** „Az az ember jól forgatja magát.” [Jovatariga dzszuna hitoda.]

jól forog a nyelve ♦ **hanasidzszuna** „Annak a celebnek jól forog a nyelve.” [Hanasidzszuna geinódzszindane.]

jól fut a szekér ♦ **keikigaii** „A vállalkozásomnak most jól fut a szekér.” [Vatasino kodzszindzsigjó-va imakeikigaii.]

jól hall ♦ **mimigajoi**

jól hangzik ♦ **iine** „Ez jól hangzik!” [Kore-va iine.]

jól időzít ♦ **kinitódzsiro** „jól időzített intézkedés” [Kini tódzszita szeiszaku]

jól időzített ♦ **dzsiki-o eta** „jól időzített stratégia” [Dzsiki-o eta szenrjaku] ♦ **taimurína** „jól időzített megjegyzés” [Taimurína hacugen] ♦ **toki-o eta** „Jól időzített megjegyzést tett.” [Toki-o eta hacugen-o sita.]

jól informált ♦ **dzsidzsiniakarui** „jól informált személy” [Dzsidzszini akarui hito] ♦ **hakisikina** ♦ **hajamimino** „Jól informált befektető.” [Hajamimino tósikada.]

jól informáltság ♦ **hajamimi**

jól irányzott ütés ♦ **kamiszoripancsi**

jól ismer ♦ **kokoroeru** „Jól ismerem a szabályokat.” [Kiszoku-o kokoroeteiru.] ♦ **dzsukucsiszuru** (tud) „Mindenkinél jobban ismeri az ügyfeleinket.” [Kare-va okjakuszama-o darejorimo dzsukucsisiteiru.] ♦ **szeicúszuru** „Jól ismeri a helyi körülményeket.” [Dzsimotono dzsidzszóni szeicúszuru.] ♦ **takeru** „Jól ismeri a gyártástechnológiát.” [Szeizógidzszucuni takeiteiru.] ♦ **rentacuszuru** „Jól ismeri a harművészetet.” [Budszucuni rentacusiteiru.] ♦ **vakimaeru** „Jól ismeri az illetet.” [Reigi-o vakimaeru.]

jól ismerés ♦ **icsikensiki** „Jól ismeri a globális felmelegedés problémáját.” [Kare-va ondankamondainicuite icsikensikigaaru.]

jól ismeri a világot ♦ **szekonitakeru** „Jól ismeri a világot.” [Kare-va szekoni takeiteiru.]

jól ismerő ♦ **tannóna** „angol nyelvet jól ismerő személy” [Eigoni tannóna dzsinbucu]

jól ismert ♦ **sirevatatteiru** „Ez a történet jól ismert.” [Kono hanasi-va sire vatatteiru.]

♦ **midzsikana** „A globális felmelegedés jól ismert probléma.” [Csikjúondanka-va midzsikana mondaideszu.] ♦ **jukarinofukai** „Történelemből jól ismert város.” [Rekininjukarino fukai macsideszu.]

jól jár ♦ **au** „Az az óra jól jár?” [Szono tokei-va atteiru?] ♦ **umakujaru** „Jól járt, hiszen elengedték a kölcsönét.” [Sakkin-o mendzsositemoraunante umakujattane.] ♦ **otokudearu** „Ha hármat vesz jól jár!” [Mih-cu kauto otokudeszu.] ♦ **otokuna** „Ha ma vásárol, jól jár!” [Kjókai monoszuruto otokudeszu.] ♦ **szeikószuru** (jól vásárol) „Jól jártunk ezzel a hűtővel.” [Kono reizóko-va szeikódesita.] ♦ **taszuka-**

ru (megmenekül) „Jól jártam, hogy nem fogadtam el a ajánlatát.” [Kareno szaszoi-o musisite taszukatta.] ♦ **tokuszuru** „Jól jártam, mert kettőt adtak egy árért.” [Ikkono nedande nikokaetanode tokusita.] ♦ **toku-o szuru** „Az étel-összeállításban desszert is volt, úgy éreztem jól jártam.” [Szettomenjú-va dezátomocutite, toku-o sita kibundatta.] ♦ **mókaru** (haszna lesz) „Jól jártam, hogy olcsón vettem a részvényt.” [Kabu-o jaszuku kattanode mókatta.] ♦ **mókeru** „Mindig a gazdagok járnak jól.” [Mókeruno-va okanemocsida.]

jól járás ♦ **mókemono** „Jól járunk, ha megtudjuk, mire készül az ellenség.” [Tekino szenrjaka vakareba móke monoda.]

jól jární ♦ **hiroimono** „Jól jártunk ezzel a dolgos munkatárssal.” [Konojari teno sinnjúsain-va hiroi monoda.]

jól jön ♦ **szankóninaru** (referenciaként használható) „Jól jött a barátom tanácsa.” [Tomodacsino dzsogen-va szankóninatta.] ♦ **benrina** „Jól jönne egy kis pénz.” [Okanegaareba benri.] ♦ **jakunitacu** (hasznos) „Amikor utaztam, jól jött a nyelvtudás.” [Rjokósita tokini kotobano benkjó-va jakuni tatta.]

jól jön ki ♦ **gjakutenitoru** „Jól jöttem ki a gazdasági válságból.” [Keizaikiki-o gjakuteni totta.]

jól jövedelmező ♦ **boromókeno** „jól jövedelmező család” [Boromókeno szagi]

jól ketyeg ♦ **kaicsóniugoiteiru** „Jól ketyeg a motor.” [Endzsín-va kaicsóni ugoiteiru.]

jól kifog ♦ **jorinjotteerabu** (rosszat választott) „Jól kifogtam azt a rossz karórát.” [Jorinjotteano henna udedokei-o eranda.]

jól kigondol ♦ **kiten-o kikaszeru** „jól kigondolt stratégia” [Kiten-o kikaszeta szenrjaku]

jól kigondolt ♦ **kisótenkecunoaru** „Jól kigondolt beszéd.” [Kisótenkecunoaru hanasida.]

jól kijön az emberekkel ♦ **hitozúkaiagajoi**

jól kijön egymással ♦ **aisógajoi** „A házaspár jól kijött egymással.” [Fúfu-va otagai aisóga jokatta.]

jól kikap ♦ **ómedama-o kurau** „Jól kikaptam apámtól.” [Csicsikara ómedama-o kuratta.]

jól ki van találva ♦ **jokusitamono** „A világ jól ki van találva.” [Jono naka-va jokusita monoda.]

jól kivehető ♦ **mijaszui** „Jól kivehető, nagy betűk.” [Modzsiga ókikute, mijaszui.]

jól kivehetően ♦ **mijaszuku**

jóllakásig ♦ **haraippai** „Jóllakásig ettem szusit.” [Oszusi-o haraippaitabeta.]

jóllakik ♦ **onakagaippaininaru** „Jóllaktál?” [Onakaga ippaininata?] ♦ **dzsúbuncsóda-**

iszuru „Köszönöm, jóllaktam!” [Dzsúbuncsóda isimasita.] ♦ **manpukuninaru** „Akármennyit is eszek, sohasem lakok jól.” [Ikura tabetemo manpukuninaranai.]

jóllakottság ♦ **manpuku**

jóllakottság érzése ♦ **manpukukan**

jóllakottság foka ♦ **manpukudo**

jóllakottság központja ♦ **manpukucsúszú** (agyban)

jóllaktam ♦ **onakaippai** „Jóllaktam.” [Onakaippai!]

jól látható ♦ **mijaszui** „Jól látható helyre tettem a táblát.” [Kanban-o mijaszui tokoroni oita.]

jóllehet ♦ **ga** (pedig) „Ezt az iskolában nem tanítják, jóllehet szükségünk lenne rá.” [Kore-va gakkóde-va manabemaszenga, taiszecuakotodeszu.] ♦ **szuruni-va sitaga** (igaz, hogy)

„Jóllehet befagyott a tó, még nem lehet a jegére menni.” [Mizúmi-va kóruni-va kóttaga, mada tacsí iri dekimaszen.] ♦ **toiedomo** „Jóllehet globális felmelegedés van, fázom.” [Csikjúon-dankatoiedomo szamuideszu.] ♦ **to-va ie** (bár) „Jóllehet a robotok nagyon sokra képesek, még nem versenyezhetnek az emberrel.” [Robottogairoirona kotogadekiruto-va ie, mada ningento tacsíuicsidekimaszen.]

jól lehet látni ♦ **mijaszuí** „Ülj ide, innen jól lehet látni!” [Mijaszuikarakokoni szuvatte!]

jól lehet vele látni ♦ **mijaszuí** „Ezzel a szemüveggel jól lehet látni.” [Kono megane-va mijaszui.]

jól magyarul ♦ **kucsigatassana** „Jól magyarul, ezért szócsatában sohasem veszít.” [Kucsigatassananode kóronde-va makenai.]

jól megért ♦ **kamikonaszu** „Jól megértettem a feladatot.” [Kadai-o kami konasiteiru.]

jól megfontol ♦ **sincsonikangaeru** „Jól fontolt meg!” [Sincsoni kangaeta hógaii.]

jól megközelíthető ♦ **kócúnoben-nojoi** „Jól megközelíthető helyen lakom.” [Kócúno benno joi basoni szundeimaszu.] ♦ **benrina** (és minden közel van) „Jól megközelíthető helyen lakom.” [Benrinatokoronai szundeimaszu.]

jól megküldött ♦ **tegotaegaaru** „Jól megküldött ütetést mért az ellenfelére.” [Aiteni tegotaegaaru icsigeki-o kuvaeta.]

jól meglendít ♦ **furikiru** „A versenyző jól meglendítette az ütőjét.” [Szensu-va raketto-o furi kitta.]

jól megnéz ♦ **tamecuszugamecunagameru** (régies) „Jól megnéztem a névjegykártyáját.” [Meisi-o tamecuszugamecu nagameta.]

jól megszerkesztett ♦ **gikótekina** „jól megszerkesztett mondat” [Gikótekina bunsó]

jól megszorítja a kezét ♦ **ikioijokuakusuzuru**

jól megvan ♦ **andzsúszuru** „A vállalat jól megvolt a külső nyomás nélküli, zárt piacon.” [Kigjó-va gaiacunonai heiszatekina sidzsóni andzsúsiteita.]

jól megvan együtt ♦ **rjoricuszuru** (lehet együtt csinálni) „Nálam jól megvan együtt az is-

kola és a munka.” [Gakkóto sigoto-o rjoricusi-teimaszu.]

jól megver ♦ **ucsiszueru** ♦ **bucsiszueru**

jól megy ♦ **aburaganoru** „Neki most jól megy.” [Kare-va imaaburaga notteiru.] ♦ **ude-o ageru** (fejlődött az ügyessége) „Jól megy neki a főzés.” [Kare-va rjórino ude-o ageta.] ♦ **umakuiku** „Jól megy az új üzlet.” [Atarasi dzsígjó-va umakuiteiru.] ♦ **kumiavaszegaii** „Az eper jól megy a tejhez.” [Mirukuto icsigono kumi avaszegaii.] ♦ **dzsuncsóna** „Jól megy a munka?” [Sigoto-va dzsuncsó?] ♦ **tokuina** „Melyik az a tantárgy, amelyik jól megy?” [Tokuina kamoku-va nandeszuka?] ♦ **hakobu** „Minden jól ment.” [Bandzsiumaku hakonda.]

jól megy az írás ♦ **fudegaszaeru** „Ma jól megy nekem az írás.” [Kjóha fudega szaeteiru.]

jól megy hozzá ♦ **tabeavaszegajoi** (ételhez) „Az érlelt szójabab jól megy az okurához.” [Nattótookura-va tabe avaszega joi.]

jól megy neki ♦ **itanicuku** „Jól megy neki a színész.” [Kanodzso-va dzsojúga itanicuiteiru.] ♦ **ukeniiru**

jól menő időszakba kerül ♦ **ukenihairu** „Ennek az iparágak most jól megy.” [Kono gjókai-va ukeni haitteiru.]

jól menő üzlet ♦ **sóbaihandzsó**

jól mutat ♦ **haeru** „Jól mutat rajtad ez a szín.” [Kono iro-va anatani haeru.]

jól működő ♦ **enkacuna** „Jól működő emberi kapcsolatokat épített.” [Enkacuna ningenkankei-o kizuita.]

jól nevelt ♦ **ogjógjioi** „Jól nevelt fiú volt, mindenkinek előre köszönt.” [Min-nani szakini aiszacu-o szuru ogjógino joi sónendatta.]

jólneveltség ♦ **sicuke** „Ez a gyerek jól nevelt.” [Kono ko-va sicukegaii.]

jól nézünk ki ♦ **hazukasii** (micsoda dolog) „Jól nézünk ki, ha még a saját nevedet sem tudod leírni.” [Dzsibunno namaemo kakenainante hazukasikunainoka.]

jól olvasható ♦ **jomijaszuí** „Jól olvasható írása van.” [Kareno dzsi-va jomi jaszui.]

jól öltözködő ♦ **dorezszá**

jól öltözött ♦ **osarena** „jól öltözött nő”
[Osarena dzsoszei]

jól öltözöttség és jól tápláltság ♦ **dan-ihósoku**

jól összehozott ♦ **dzsódekina** „Jól összehozta a novellát, ahhoz képest, hogy ez volt az első alkotása.” [Hadzsümeteno sószecutosite-va dzsódekidatta.]

jól lövő ♦ **sagekinómai**

jól-rosszul ♦ **szorenarini** „Ez jól-rosszul meghozott, nehéz döntés volt.” [Kore-va karegaszorenarini kangaeta handanda.]

jól sikerül ♦ **cubonihamaru** „A terv jól sikerült.” [Keikaku-va cuboni hamatta.]

jól sikerült ♦ **dzsódeki** ♦ **dzsódekina** „Jól sikerült előadás volt.” [Dzsódekina sibaidatta.]

jól sikerült alkotás ♦ **kaszaku**

jól szerepel ♦ **norininoru** „Ez az énekes mostanában jól szerepel.” [Kono kasu-va imanorini notteiru.]

jól szól ♦ **onsicugaii** „Ez a CD jól szól.” [Kono sídí-va onsicugaii.]

jól szolgál az egészsége ♦ **genkidearu** „Hogy szolgál az egészsége?” [Ogenkideszuka?]

jól szórakozik ♦ **kokorokaratanosimu**

jól tanulás ♦ **gakugjójúsu**

jól tanuló ♦ **gakurjokugaaru** „jól tanuló diák”
[Gakurjokugaaru szeito]

jól tápláltság ♦ **hósoku** ◊ **jól öltözöttség és jól tápláltság dan-ihósoku**

jól tartja magát ♦ **kakusakutositeiru** (jó bőrben van) „Nyolcvan év felett is jól tartja magát.” [Hacsidszuszsaiszugitemokakusakutositeiru.]

jól távozott buddha ♦ **zenzei**

jól teljesít ♦ **dzsiszszekigaaru** „Ez a vállalat jól teljesít.” [Kono kaisa-va dzsiszszekigaaru.]

jól tud ♦ **umai** „Jól tud japánul.” [Kare-va nihongoga umai.] ♦ **dzsózuna** „A feleségem jól tud magyarul.” [Cuma-va hangarí goga dzsózunu.]

jól tud beszélni ♦ **bengatacu** „Jól tud beszélni.” [Kare-va benga tacu.]

jól tud dobni ♦ **katagaii** „Ez a játékos jól tud dobni.” [Kono szensu-va katagaii.]

jól tükröz ♦ **jakudzsotaru** „Az a mű jól tükrözi, hogy milyen nagy ember is ő.” [Kareno szakuhin-va menmokuajakudzsotarumono-datta.]

jól ütemezett ♦ **kankjádzszizaino** „jól ütemezett támadás” [Kankjádzszizaino kógeki]

jól vág ♦ **szaeru** (az esze) „Ma jól vág az eszem.” [Kjóha atamaga szaeteiru.]

jól van ♦ **iino** „Ez így van jól.” [Szoredeiino!]

♦ **guaigajoi** „Most már jobban vagyok.” [Mó guaiga jokunarimasita.] ♦ **genkidearu** „Örülök, hogy jól van az anyukám.” [Okaaszanga genkidejokatta.] ♦ **ze** (férfiás nyelvhasználat) „Jól van, meghallgatlak!” [Szódanni noruze.]

♦ **jo** „Jól van, meghallgatlak!” [Szódanni norujo.] ♦ **josi** „Jól van, ügyes vagy!” [Josi, jokujatta!] ♦ **jorosii** „Jól van, távozzhat!” [Szagattejorosii.]

jól van hangolva ♦ **csósigaau** „A gitár jól van hangolva.” [Gitáno csósiga atteiru.]

jól vasalt ♦ **inaszenu** „jól vasalt férfi” [Inaszenu otoko]

jól védett ♦ **kindzsóteppekino**

jól versenyző ♦ **sóbuzujoi**

jól viselkedik ♦ **gjógigajoi**

jómagam ♦ **vatakusidzsisin** ♦ **vatasidzsisin** „Jómagam sem tudom, hány éves vagyok.” [Dzсібунга нансаика ватасидзsisinmo vakaranai.]

jó magaviseletű rab ♦ **mohansú**

jó megérzése ♦ **kan-noszurudo**

jó megfigyelő ♦ **kanszacugangaszurudo**

jó meglátás ♦ **takken**

jó mértékben ♦ **hodojoku**

jó mester bármilyen szerszámmal tud dolgozni ♦ **kóbófude-o erabazu**

jomihon ♦ **jomihon** (Edo-kori prózai műfaj)

jó minőség ♦ **kóhinsicu** ♦ **rjósicu**

jó minőségű ♦ **kószeino** „jó minőségű mérleg” [Kószeino taidzsúkei] ♦ **kóhin-ino** „jó

minőségű tea” [Kóhin-ino ocsa] ♦ **dzsósícuno** „A feleségem csak jó minőségű marhahúst vesz.” [Cuma-va dzsósícuno giúnikusika kavainai.] ♦ **rjósícuna** „jó minőségű termék” [Rjósícuna szeihin]

jó minőségű dolog ♦ **dzsóhin**

jó minőségű faanyag ♦ **rjózai**

Jomiuri Simbun ♦ **jomiurisinbun**

jómód ♦ **zeitaku** „Jómódban nőtt fel.” [Zeitakuni szodatta.] ♦ **fujú** ♦ **júfuku**

jómódban nevelkedett lány ♦ **odzsószanzodacsi**

jómódban tanulunk meg kulturáltan viselkedni ♦ **isokutaritereiszecu-o siru**

jó modor ♦ **ecsiketto** „Jó modorra utal, ha a férfiak a nőket előre engedik.” [Redifászutogacsikettoda.] ♦ **reiszecu**

jómódú ♦ **fujúna** ♦ **júfukuna** „Jómódú családban született.” [Kare-va júfukuna kateini umareta.] ♦ **jutakana** „jómódú élet” [Jutakana kurasi]

jómódúan ♦ **júfukuni**

Jómon ♦ **dzsómon**

jó munkaerő ♦ **rjózai**

jó munkát ♦ **ganbattekudaszai**

jó nagyot ♦ **omouzonbun** (amennyit csak akar) „A hétvégén egy jó nagyot fogok aludni.” [Súmacu-va omou zonbunneru joteideszu.]

jónak érez ♦ **mjórnicukiru** „Voltak olyan pillanatok, amikor úgy éreztem, milyen jó, hogy orvos vagyok.” [Isamjórini cukiru sunkangaatata.]

jónak ígérkező ♦ **mikominoaru** „jónak ígérkező beosztott” [Mikominoaru buka]

jónak látás ♦ **szairjó** „Csináld, ahogy jónak látod!” [Anatano szairjóni makaszeru.]

jó nála ♦ **tórigaii** „Jó a főnökénél.” [Kare-va dzsósini tórigaii.]

jó napot ♦ **kon-nicsi-va** „Jó napot kívánok mindenkinek!” [Minaszan, kon-nicsi-va !] ♦ **joiicsinicsi-o**

jó napot kívánok ♦ **joiicsinicsi-o oszugosikudaszai**

jó nap reggel, de rossz este ♦ **szakigacsi** (naptáron) ♦ **szensó** (naptáron)

jonatánalma ♦ **kógjoku**

jó nevelést kap ♦ **szodacsigajoi**

jó neveltetést kap ♦ **sinszóniszodacu**

jó néz ki ♦ **mibaegaszuru** „Jól nézel ki ebben a ruhában.” [Kono jófukudatototemo mibaegaszuru.]

jonquilla nárcisz ♦ **kizuiszen** (Narcissus jonquilla)

jó ok ♦ **keiki** (motiváció) „A világgazdasági válság jó okot adott arra, hogy takarékoskodni kezdjek.” [Szekaikeizaikiki-o keikini csokin-o hadzsimeta.]

jó összbnyomást nyújtó ♦ **csóvagatoreta** „A szoba jó összbnyomást nyújtott.” [Csóvagatoreta hejadatta.]

jó ötlet ♦ **rjóan**

jó parti ♦ **tamanokosi** (gazdag pasihoz menés) ♦ **rjóen** „Jó partit csinált a gazdag emberrel.” [Okanemocsitono rjóen-o hiki joszeta.]

jó partit csinál ♦ **tamanokosininoru** (pénzel palihoz megy) „Az a nő jó partit csinált.” [Kanodzso-va tamano kosini notta.]

jó passzban van ♦ **cuiteiru** „Ma jó passzban vagyok.” [Kjohacuiteiru.]

jó példa ♦ **kórei** „Diétája jó példája annak, hogy egészségesen is lefogyhatunk.” [Karenodaietto-va kenkótekini jaszerareru kóreidearu.]

jó pénz ♦ **rjóka** „A rossz pénz kiszorítja a jót.” [Akka-va rjóka-o kucsikuszuru.]

jó pihenést ♦ **gojukkuridózo**

jópofa ♦ **ocsamena** (vicces) „jópofa pasi” [Ocsamena otoko] ♦ **tanosii** „Tényleg nagyon jópofa vagy!” [Anatatte hontóni tanosii hitone!]

jópofaság ♦ **ocsame**

jópofáskodik ♦ **kakkocukeru** (jó színben tünteti fel magát) „A szeretett nő előtt jópofáskodott.” [Szukina hitono maedekakkocuketa.]

jópofi ♦ **iikao**

jópofizás ♦ **iikao**

jópopfizik ♦ **iikaoszu** „Nem tudok jópopfizni az utálatos főnököm előtt.” [Ijana dzsósino mae-dei kaositeirarenai.]

jó rá ♦ **szaizugaau** „Nem jó rám ez az ing.” [Konosacu-va szaizuga avanai.] ♦ **fittoszu-ru** „Jó rám ez a nadrág.” [Konozubon-va vata-sinifittositeiru.]

jóra költött pénz ♦ **ikitakane**

jó rálátása van ♦ **ugacu** „jó rálátása van az igazságra” [Sin-ugacu]

jó rálátású ♦ **sikiken-notakai** „jó rálátású ember” [Sikikeno takai hito]

jóralaló ♦ **ijasikaranu** ♦ **zenrjóna**

jordán ♦ **jurudandzsin** (ember) ♦ **jurudan-no**

Jordánia ♦ **jurudan**

jó reggelt ♦ **ohajó** „Jó reggelt!” [Ohajó!]

jó reggelt kívánok ♦ **ohajógozaimaszu**

Jóreménység foka ♦ **kibóhó**

jórészt ♦ **ókata** „Holnap jórészt napos idő lesz.” [Asita-va ókatarerudesó.]

jó részvény ♦ **júrjókabu**

Jóró-kor ♦ **jóró** (717-724)

jós ♦ **uranai** ♦ **uranaisi** „Jós szeretnék lenni.” [Sórai-va uranai sininaritai.] ♦ **ekisa** ♦ **jog-ensa** (jövendőmondó) ♦ **tenyérjós teszó-uranaisi** „Az a tenyérjós család.” [Ano teszóuranai si-va incsikideszu.]

jóság ♦ **kógi** ♦ **dzsintoku** ♦ **zen** ♦ **joiokonai** ♦ **josza** „Megértettem, hogy mi a jó a vidéki életben.” [Inakaszekacuno joszaga vakattekita.]

jóságos ♦ **dzsihibukai** „Jóságos királyuk alatt békésen teltek napjaik.” [Dzsihibukai ónomotode heivana hibiga cuzuiteita.] ♦ **jaszasi-iszeikakuno**

jóságos ég ♦ **taihenda** „Jóságos ég! Kisiklott a vonat.” [Taihenda! Densaga daszszensita.]

jóscédula ♦ **omikudzsi** (szentélyekben árult, írt jóslat) „A szentélyben jóscédulát húztam.” [Dzszindsade omikudzsi-o hiita.]

jóscsont ♦ **kókocu**

jóscsont-írás ♦ **kókocubun**

jósgömb ♦ **szuisódama** (kristálygömb)

jósjel ♦ **szó** „hosszú életre utaló jósjel” [Csó-dzsuno szó]

jóslás ♦ **uranai** „Jóslattam magamnak.” [Uranai-o sitemoratta.] ♦ **unszeihandan** ♦ **hakke** (kínai jóslás) ♦ **mitósi** „Rosszul jóslta a kőolajárakat.” [Gen-jukakakuno mitósi-o ajamatta.] ♦ **jogen** ♦ **időjóslás tenkiuranai** ♦ **kártyajóslás kádouranai** ♦ **nem akar jóslásokba bocsátkozni dangendekinei** (nem biztos a dolgában) „Két év alatt talán kész lesz, de nem akarok jóslásokba bocsátkozni.” [Ninenkande kanszeiszurudesó, demo dangendekinei.] ♦ **név alapján jóslás szeimeihandan** ♦ **teknőspáncélból jóslás kiboku** ♦ **tenyérjóslás teszóuranai** ♦ **tussal írt szövegből jóslás szumiuro** ♦ **utólagos jóslás dzsigojogen** ♦ **visszamenőleges jóslás szokjútetikjogen**

jóslás díja ♦ **kenrjó**

jóslat ♦ **sintaku** (isteni sugallat) ♦ **takuzsen** (isteni sugallat) ♦ **hakke** „A jóslat vagy bejön, vagy nem.” [Atarumo hakkeataranumo hakke.] ♦ **mikudzsi** (szentélyekben árult, írt jóslat) ♦ **jogen** „A jóslat bekövetkezett.” [Jogenva atatta.] ♦ **joszó** „Bejött a jóslatom.” [Bokuno joszóga atatta.] ♦ **jomi** „Bejött a jóslatom.” [Bokuno jomiga atatta.] ♦ **Szibüllajóslatok sibjuranotakuzsen**

jóslójel ♦ **ke** (jóslópalcikán) „jóslópálca rossz jele” [Hakkeno varui ke]

jóslópalcika ♦ **szan** ♦ **szangi**

jósol ♦ **uranaiszuru** „Kártyából jóslot.” [Kádo-o cukatte uranai-o sita.] ♦ **uranau** „Jóslattam.” [Uranattemoratta.] ♦ **unszeio uranau** „Nem akar jóslatolni a tenyeréből?” [Teszóuranaide unszeio uranatemmimaszenka?] ♦ **eki-o tateru** „Hittem is, meg nem is, amit jósltak nekem.” [Hansinhangide, eki-o tatetemoratta.] ♦ **eki-o miru** „Jóslattam.” [Eki-o mitemoratta.] ♦ **hosi-o miru** „Jóslattam.” [Hosi-o mitemoratta.] ♦ **minóe-o uranau** „jóslattam magamnak.” [Mino ue-o uranattemoratta.] ♦ **jogenszuru** (jövendő) „Szép jövőt jóslot.” [Akarui mirai-o jogensita.] ♦ **rosszul jósol jomiajamaru** „A felmérés rosszul jóslta a választási eredményeket.” [Joroncsósza-va szenkjo-o jomi ajamatta.] ♦

tenyérből jósol **teszó-o miru** „Jóoltattam a tenyeremből.” [Teszó-o mitemoratta.]

jóság ♦ **kacsiku** „Korán kelt fel, hogy megettesse a jószágot.” [Kacsikuni esza-o ageru tamehajaokisita.]

jó szándék ♦ **kói** „A jó szándékom balesethez vezetett.” [Bokuno kóiga adaninate kócúdzsiko-o okositesimatta.] ♦ **zen-i** „Jó szándékból tette.” [Zen-idejatta.]

jó szándékú ♦ **rjósintekina** „jó szándékú ember” [Rjósintekina hito]

jó szem ♦ **keigan** „Jó szeme van a tehetség felfedezéséhez.” [Szainó-o minuku keigan-o motteiru.] ♦ **mirume** „Nincs jó szeme a széphez.” [Bi-o miru meganai.]

jó szeme van ♦ **megakiku** (valamihez) „Jó szeme van a festményekhez.” [Kaigani mega kiku.]

joszenabe ♦ **joszenabe**

jó szerencse ♦ **kicsi** „jó vagy rossz szerencse” [Kicsika kjó]

jó szerencse ♦ **fuku** „jó szerencse istene” [Fukuno kami]

jó szimatú agár ♦ **súkakuhaundo**

jó szín ♦ **szekentei** „Azért nem válnak el, hogy jó színben tűnjenek fel.” [Szekenteinotameni rikonsinai.]

jó színben mutatkozik ♦ **szonzai-o apiruszuru** „Kedves szavakkal, jó színben mutatkozik a nő előtt.” [Kanodzsoni jaszasii kotoba-o kakete szonzai-o apirusita.]

jó színben van ♦ **kessokugaii**

jó színész ♦ **engigaumai**

jószívű ♦ **kippugajoi** „Jószívű, mindig megvendégel.” [Kare-va kippuga jokuteicumo gocsiszósítékureru.] ♦ **kimaenajoi** „A jószívű társam megosztotta velem az uzsonnáját.” [Kimaenajoi tomo-va ojacu-o vaketekureta.] ♦ **kokorojaszasii** (jólelkű)

jószívűen ♦ **kimaejoku** „Jószívűen megosztotta az ételét.” [Kimaejoku sokudzsi-o vaketeageata.]

jószívűség ♦ **kimae**

jó szokás ♦ **rjózoku** ♦ **rjófúbizoku**

jó szomszéd ♦ **zenrin**

jószomszédi barátság ♦ **zenrin-júkó**

jó szomszédi kapcsolat ♦ **ringokunojosimi** „Japán a jó szomszédi kapcsolatok érdekében szövetséget kötött Oroszországgal.” [Nihon-va ringokunojosimiderosiato dómei-o muszunda.]

jó szomszédi viszony ♦ **tonarinojosimi**

jószomszédi viszony ♦ **zenrinkankei**

jó szomszédság ♦ **zenrin** ♦ **zenrin-júkó**

jószomszédsági diplomácia ♦ **zenringaikó**

jószomszédsági politika ♦ **zenrinszeiszaku**

jószomszédsági szerződés ♦ **zenrin-júkódzsjaku**

jót akar ♦ **jokareto omou** „Jót akartam, mégis megbántottam.” [Jokareto omottesita kotoga kare-o kizucuketa.]

jótáll ♦ **hosószuru** „Jótálllok a barátomért.” [Vatasi-va tomodacsino hitogara-o hosószuru.] ♦ **hosónin-ninaru** (jótállója lesz) „Amikor lakást bérelt, jótálltam a rokonomért.” [Heja-o karitatoki sinszekino hosónininnatta.]

jótállás ♦ **hosó** „Ennek a monitornak lejárt a jótállása.” [Konomonitá-va hosóga kireteiru.]

jótállási idő ♦ **hosókikan**

jótállási jegy ♦ **hosóso**

jótálló ♦ **hosónin** ♦ **mimotohosónin**

jót áll valakiért ♦ **taikoban-o oszu** „Jót álllok a hozzáértéséért.” [Kareno ginónicuite-va taikoban-o osimaszu.]

jó tanács kellemetlen ♦ **csúgengjakudzsi**

jó tanácsot nehéz megfogadni ♦ **rjójaku-va kucsi-ni nigasi**

jó tanuló ♦ **jútószei** „rossz tanuló és jó tanuló” [Rettószeito jútószei]

jó tanulság ♦ **iibenkjóninaru** „Jó tanulság volt a rossz befektetés.” [Tósino sippai-va ii benkjóninnatta.]

jó társalgó ♦ **zadan-nomeisu**

jót cselekszik ♦ **zen-o naszu**

jó technikai tudású szumós ♦ **torite**

jótékony ♦ **dzsizen-no** „jótékony célra használt vagyon” [Dzsizenno mokitékini sijósita za-

- iszan] ♦ **hakuaitekina** „jótékony ember”
[Hakuaitekina hito]
- jótékony cselekedet** ♦ **dzsizenkói**
- jótékony eső** ♦ **dzsiu**
- jótékony hatás** ♦ **joikóka** „A rendszeres mozgás jótékony hatással van a szervezetre.”
[Súkantekina undó-va karadani joi kóka-o motaraszu.]
- jótékonykodás** ♦ **dzsizen** ♦ **dzsizenkacudó** ♦ **csarítí** ♦ **hakuai**
- jótékonykodó** ♦ **dzsizen** ♦ **dzsindótekin**
(emberbarát) „jótékonykodó ember” [Dzsindótekin hito] ♦ **hakuaisugitekina**
- jótékonyosság** ♦ **dzsizen** „jótékonyossági cél”
[Dzsizenno mokuteki] ♦ **dzsin** ♦ **csarítí** ♦ **tokusi**
- jótékonyossági** ♦ **dzsizen** „jótékonyossági koncert” [Dzsizenkonszátó] ♦ **dzsizennotameno** „jótékonyossági pénzgyűjtés” [Dzsizennotameno bokin]
- jótékonyossági alap** ♦ **dzsizenkikin**
- jótékonyossági bazár** ♦ **dzsizenbazá**
- jótékonyossági célú szumómérvőzés** ♦ **kan-dzsinzumó**
- jótékonyossági előadás** ♦ **dzsizenkógjó** „Jótékonyossági előadást tart.” [Dzsizenkógjó-ocu.] ♦ **csarítí-só**
- jótékonyossági koncert** ♦ **csarítí-konzátó**
- jótékonyossági maraton** ♦ **csarítí-marazon**
- jótékonyossági szervezet** ♦ **dzsizenantai**
- jótékonyossági tevékenység** ♦ **dzsizen-dzsigjó**
- jótékonyossági vásár** ♦ **dzsizen-icsi**
- jótékony személy** ♦ **dzsizenka**
- jótékony szív** ♦ **dzsihisin**
- jótékony uralkodás** ♦ **tokuszei** „Jótékony módon uralkodik.” [Tokuszei-o siku.]
- jó téma** ♦ **kózairjó** „Ez jó kutatási témát biztosít.” [Kore-va kenkjúni kózairjó-o teikjószeru.]
- jó természetű** ♦ **kigajoi**
- jó terv** ♦ **rjósza**
- jótét** ♦ **tokkó** ♦ **megumibukai** „jótét lélek”
[Megumi bukai hito]
- jótét helyébe jót várj** ♦ **uokokoroarebami-zukokoroari**
- jótét lélek** ♦ **kitokunakokoro**
- jó tett** ♦ **kódzsi**
- jótett** ♦ **kudoku** (magasztos cselekedet) „Az öregek segítése jótettnek számít.” [Otosi-jori-o taszakerukoto-va kudokuninaru.] ♦ **zenkó** „Jót tesz.” [Zenkó-o okonau.] ♦ **toku** „Jót cselekszik.” [Toku-o hodokoszu.] ♦ **hitodaszuke** (másokon) „Kérem tegyenek jót velem azzal, hogy megveszik az árumat!” [Hitodaszukedo omotte bokuno sóhin-o kattekudaszai!]
- ♦ **joiokonai**
- jótett helyébe jót várj** ♦ **naszakehahitotamenarazu**
- jótevő** ♦ **zendama**
- jótevő iránti harag** ♦ **geszunoszakaurami**
- jó textúra** ♦ **kucsizavari** „textúrájú sütemény” [Kucsizavarinojoi okasi]
- jót mulatnak rajta** ♦ **sissó-o kau** „Jót mulattak rajtam, amikor meghajlaskor elfingottam magam.” [Odzsigi-o sitaraonaraga detesimai, sissó-o katta.]
- jót rosszal viszonzza** ♦ **on-o adadeka-eszu** „Jót tettem, de rosszal viszonzták.” [On-o adade kaeszareta.]
- jottányit sem enged** ♦ **ippomozuzuranai** „Jottányit sem enged a követeléséből.” [Jókjú-oppomozuzuranai.]
- jót tesz** ♦ **onkei-o hodokoszu** „Jót tett azzal, hogy adómentességet biztosított.” [Zeikin-omendzsoszurukotode onkei-o hodokosita.]
- jó tulajdonság** ♦ **csóso** (emberi tulajdonság) „Neki sok jó tulajdonsága van.” [Kareniva csosogatakuszan-arimaszu.] ♦ **torie** „Fejlesztette a jó tulajdonságait.” [Dzsibunno tori e-noonasita.]
- jó újra látni** ♦ **nacukasiikao**
- joule** ♦ **dzsúru**
- jó úszó** ♦ **kappa**
- jó út** ♦ **szeidó** „Jó úton jár.” [Szeidó-o ajumu.] ♦ **hitonomicsi** „Letért a jó útról, és bü-

nőző lett.” [Hitono micsi-o fumi hazusite, han-zaisaninatta.]

jó útra tér ♦ **katagininaru** „A prosti jó útra tért.” [Sófu-va katagininata.]

jó útra térít ♦ **kaisinszaszeru** „Megpróbáltam jó útra téríteni az áruházi tolvajt.” [Manbikisuru hito-o kaisinszaszejótosita.] ♦ **kószeszaseru** „Jó útra térítettem a javíthatatlannal tűnő férfit.” [Dame otoko-o kószeszaszeta.]

jó ütőjátékos ♦ **kódasa**

jó üzlet ♦ **daiszeikjó**

jó üzleti érzék ♦ **sószai** „Jó üzleti érzéke van.” [Sószaini taketeiru.]

jóágású ♦ **ikemen** (fiatalember)

jó vagy nem ♦ **rjóhi** „Boldog vagyok attól függetlenül, hogy jó-e a gazdasági helyzet vagy sem.” [Keizaidzsókjóno rjóhinikakavarazu siavaszedearu.]

jó vagy rossz ♦ **kahi** „Megvitatták, hogy jó-e vagy rossz a halálbüntetés.” [Sikeiszeidono kahi-o rondzsita.] ♦ **kjokucsoku** ♦ **sirokuro** ♦ **zekahika** „Nem tudom, hogy ez jó vagy rossz.” [Kore-va zeka hika vakaranai.] ♦ **josiassi** „Ha van ruhaszárítónk, attól függetlenül moshatunk, hogy jó-e vagy rossz az idő.” [Kanszókigaaruto tenkino josi asinikakavarazu szentakudekiru.] ♦ **rjóhi** „Nem tudom eldönteni, hogy jó vagy rossz-e a képe ennek a tévének.” [Terebino gazóno rjóhi-va hanteidekinai.]

jóváhagy ♦ **kakecuszuru** „Jóváhagyták a törvénytervezetet.” [Hóan-va kakecuszareta.] ♦ **szaikaszeru** (uralkodó) ♦ **sóninszeru** „Jóváhagya a javaslatot.” [Teian-o sóninsita.] ♦ **zeninszeru** „Jóváhagyták az elsőfokú ítéletet.” [Daiissinhankecu-o zeninsita.] ♦ **jóninszeru** „Az állam jóváhagya a bankmentést.” [Ginkóno kjúszai-o szeifuga jóninsita.] ♦ **rjókaiszeru** „A főnök jóváhagya a tervet.” [Dzsósi-va keikaku-o rjókaisita.]

jóváhagyás ♦ **oszumicuki** (pecsét) ♦ **kakecu** ♦ **keszszai** „Megkapta a király jóváhagyását.” [Kokuóno keszszai-va orita.] ♦ **sódku** (elfogadás) „A szerzői védelemre jogosult személy jóváhagyását megkaptam.” [Cszszakukenno kenrisakara sódku-o eta.] ♦ **sónin** „Szülői jóvá-

hagyás szükséges.” [Ojano sóninga hicujódeszu.] ♦ **zenin** ♦ **dóiso** (beleegyezés) ♦ **ninka** (engedélyezés) ♦ **jónin** „költségvetés jóváhagyása” [Joszanno jónin] ♦ **császári jóváhagyás ninsó** ♦ **kormányzati jóváhagyás kakugirjóka**

jóváhagyás nélkül ♦ **mudande** „Jóváhagyás nélkül hiányzott a munkahelyéről.” [Mudande kaisa-o jaszunda.]

jóváhagyja a kinevezését ♦ **ninsószuru**

jóváhagyó pecsét ♦ **ken-in**

jóváhagyott ♦ **ninteizumino** ♦ **jóninszaretta**

jóváhagyott tankönyv ♦ **kenteikjókasó**

jóváír ♦ **kasikatanikinjúszuru** (követel oldalra ír) ♦ **furikomu** (átutal) „A bank jóváírt a számlámra 100 ezer jent.” [Ginkó-va vatasino kószani dzsúmanen furi konda.] ♦ **henszaizuminiszuru** (visszafizettnek tekint) „A bank jóváírta a tartozásomat.” [Ginkó-va vatasinorón-o henszaizuminisita.]

Jóva-kor ♦ **jóva** (1181-1182)

jóval ♦ **zuibun** (jócskán) „Jóval többre került, mint amire számítottam.” [Omotteitajori hijó-va zuibuntakakatta.] ♦ **daibu** (igencsak) „Ez jóval azelőtt történt, hogy megszülettem.” [Kore-va vatasiga umareru daibumaeno dekitogodeszu.] ♦ **harukani** „Jóval okosabb nálam.” [Kare-va vatasijoriharukani kasikoi.]

jó választás ♦ **szeikai** „Jó választás volt ide jönni vacsorázni.” [Kokoni gohan-o tabeni kitano-va szeikaidesita.]

jó vásár ♦ **kaidoku** „Jó vásárt csináltam.” [Kore-va okai dokudesita.]

jóvátehetetlen ♦ **torikaesinocukanai** „Jóvátehetetlen bünt követtem el.” [Tori kaesinocukanai cumi-o okasita.]

jóvátesz ♦ **umeavaszeru** (ellensúlyoz) „Egy drága éttermi vacsorával tettem jóvá, hogy elfelejtettem a feleségem születésnapját.” [Cumano tandzsóbi-o vaszuretakoto-o gókanareszutorano júszokude ume avaszeta.] ♦ **cugunaiszeru** „Jóvátette a vétkét.” [Okasita cumi-e no cugunai-o sita.] ♦ **baisószuru** (megtérít) „Jóvátettem a kárt.” [Higai-o baisósita.]

jóvátelési a bűnét ♦ **cumihorobosi-o szuru** „Jóvátelési a bűnét, amit a múltban tett.” [Kakono cumihorobosi-o szuru.]

jóvátétel ♦ **umeavasze** „hiba jóvátétele” [Miszuno ume avasze] ♦ **keidzsihosó** ♦ **cugunai** „A férj bekapcsolódott a házimunkába, hogy jóvátégye a félrelépését.” [Otto-va uvakino cugunaini kadzsioszurujóninatta.] ♦ **cumihorobosi** „Jóvátételként fogadd el ezt az ajánlékot!” [Cumihorobositositekonopurezento-oke tottekudasai.] ♦ **torikaesi** ♦ **baisó** „kár jóvátétele” [Szongaino baisó] ♦ **hosó** „háborús jóvátétel” [Szengohosó] ◇ **háborús jóvátétel szenszóbaisó**

jóvátételi egyezmény ♦ **baisókjótei**

jó vétel ♦ **horidasimono**

jó vezető ♦ **rjódótai** ◇ **jó elektromos vezető denkinorjódótai** „A fémek jó elektromos vezetői.” [Kinzoku-va denkino rjódótaidearu.] ◇ **jó hővezető necunorjódótai** „A jó elektromos vezető anyag egyben jó hővezető is.” [Denkino rjódótai-va necuno rjódótaidemoar.]

jó viselkedés ♦ **zenkó** „Értékeli a jó viselkedést.” [Zenkó-o hjósószuru.]

jó viszonyban ♦ **nakajoku** „Jó viszonyban lakik együtt a szüleivel.” [Ojato nakajoku kurasi-teiru.]

jó volta ♦ **josza** (valaminek) „Meglepődtem a jó emlékezetén.” [Kareno kiokurjokuno joszani odoroit.]

jóvoltából ♦ **okagede** „Az ő jóvoltából menekült meg a cég.” [Kimino okagede kaisa-va taszucarimasita.]

józan ♦ **kendzsicuna** (határozott) „Józan döntés.” [Kendzsicuna handanda.] ♦ **góritekina** „józan elvárás” [Góritekikitai] ♦ **sókinó** (döntőképes) ♦ **dzsósíkitekina** „józan gondolkodásmód” [Dzsósíkitekina kangae kata] ♦ **sirafuno** (nem ittas) „Nem tudtam eldönteni, hogy most józan-e vagy részeg.” [Kare-va sirafuka jotteiruka vakaranakatta.] ♦ **csakudzsicuna** „józan gondolat” [Csakudzsicuna kangae] ♦ **rjósikiaru** „józan cselekedet” [Rjósikiaru kódó]

józan ész ♦ **komonszenszu** ♦ **dzsósíki** „Ezt a viselkedést a józan ész diktálja.” [Kore-va dzsó-

sikini motozuita kódódeszu.] ♦ **funbecu** „Elment a józan esze, meztelenül kezdett táncolni.” [Kare-va funbecu-o usinatte hadakade odoridasita.] ♦ **rjósíki** „józan ész nélkülöző megjegyzés” [Rjósíki kaketeiru hacugen] ◇ **ellentmond a józan észnek dzsósíki-o kucugaeszú** „A bíróság ítétele ellentmondott a józan észnek.” [Szaibanso-va dzsósíki-o kucugaeszú hankecu-o kudaisita.]

józan esztétét használja ♦ **dzsósíki-o hatarakaszeru** „Használd a józan eszed!” [Dzsósíki-o hatarakaszetekudaszai!]

józan gondolkodás ♦ **dzsósíki** „józan gondolkodású ember” [Dzsósíkinoaru hito] ♦ **rjósíki**

józan gondolkodású ♦ **rjósikiaru** „józan gondolkodású ember” [Rjósikiaru hito]

józánság ♦ **sóki** „Megőriztem a józánságomat.” [Sóki-o tamotta.] ♦ **sirafu** (alkohol nélküli állapot)

józanul ♦ **sirafunotokini** „Józanul kedves.” [Kare-va sirafuno tokiniha jaszasii.]

jőjjön ♦ **irassai**

jön ① **kuru** „A barátom jött velem szemben.” [Sómenkara tomodacsiga kita.] ② **deru** (kibújik) „Nem jön víz a csapból.” [Dzsagucsikara mizuga denai.] ③ **cugu** (következik) „A népeség tekintetében a kínaiak után jönnek.” [Kono kuni-va csúgokuni cugu dzsínkódearu.] ④ **bandearu** (sorra kerül) „Tegnap én mosogattam, most te jössz!” [Kinóvatasisa sokki-o aratanode kjóhaanatanó banda.] ⑤ **umareru** (megszületik) „Mikor jön a baba?” [Akacsan-va icu umareruno?] ⑥ **narú** (lesz valamivé) „Dühbe jött.” [Kattonatta.] ♦ **irassarú** „Honnan jött?” [Docsirakarairassattanodeszuka?] ♦ **oidedearu** „Honnan tetszett jönni?” [Dokokaraoidedeszuka?] ♦ **kaettekuru** „Nem jött válasz a levelemre.” [Tegamini hendzsi-va kaettekónakatta.] ♦ **kaszanszareru** (hozzáadódik) „Az árhoz jön a forgalmi adó.” [Nedanni sóhizeiga kaszanszareru.] ♦ **koszu** ♦ **korareru** (udvariasan) „Mikor tetszett jönni japánba?” [Nihonniicu koraretandeszuka.] ♦ **szandzsiru** ♦ **szóró** (régies) ♦ **haszszuru** „kívülről jövő inger” [Szotokara haszszarareru sígekí] ♦ **mairu** „Magyarországról jöttem.” [Hangarikara mairimasita.] ♦ **mieru** „Jött va-

laki, aki beszélni akar veled!” [Kimito hanasaitoiu hitogamieteimaszu.] ◇ **csóstül jön ato-o tatanai** „Csóstül jöttek a bajok.” [Funga ato-o tatanakatta.] ◇ **divatba jön rjúkósihadzsimeru** „Divatba jött a csizma.” [Búcuga rjúkósi hadzsimeta.] ◇ **egyenesbe jön szeikacugatacsinaoru** (helyreáll az élete) „A barátom egyenesbe jött.” [Tomodacsino szeikacuga tacsinaotta.] ◇ **éppen arra jön kiavaszeru** „Felszálltam egy taxira, ami éppen arra jött.” [Kiavaszetatakusíni notta.] ◇ **hogy jön ez ide kentócsigaidearu** „Hogy jön ez a kérdés ide?” [Kono sicumon-va kentócsiga-ida.] ◇ **hogy jön hozzá okogamasii** „Tudom, azt gondolják, hogy jövök én ahhoz, hogy értékeljem ezt a könyvet, de szerintem mindenképpen el kell olvasniuk!” [Honso-o hjókaszurunomookogamasii, hicudokuno soto itteii.] ◇ **izgalomba jön kófunszuru** „A kutya a csont látványától izgalomba jön.” [Inu-va hone-o miruto kófunszuru.] ◇ **Japánba jön rainicsiszuru** ◇ **jól jön szankóninaru** (referenciaként használható) „Jól jött a barátom tanácsa.” [Tomodacsino dzsogen-va szankóninata.] ◇ **jól jön jakunitacu** (hasznos) „Amikor utaztam, jól jött a nyelvtudás.” [Rjokósita tokini kotobano benkjó-va jakuni tatta.] ◇ **jól jön benrina** „Jól jönne egy kis pénz.” [Okanega-areba benri.] ◇ **jött sussin-no** „Demokrata pártból jött politikus.” [Minsutósussinno szeidzsika.] ◇ **lázba jön nekkjószeru** (rágerjed valamire) „Könnyen lázba jön.” [Kare-va nekkjósijaszui.] ◇ **lendületbe jön hazumigacuku** „A digitalizáció lendületbe jött.” [Dedzsitaru kani hazumigacuita.] ◇ **most jön korekaradearu** „Most jön a film.” [Eiga-va korekaradeszu.] ◇ **mozgásba jön ugokidaszu** „A részvényt piac mozgásba jött.” [Kabusikisidzsó-va ugoki dasita.] ◇ **rendbe jön naoru** (meggyógyul) „Rendbe jött a torkom.” [Nodoga naotta.] ◇ **szívből jövő kokorogakomoru** „Ez a bocsánatkérés nem szívből jövő.” [Kono szazai-va kokorogakomotteinai.] ◇ **szóba jön agaru** „Jelöltként szóba jött a neved.” [Kóhotosite kimino namaega agatta.] ◇ **találkozni jön menkaiszuru** „Júko-hoz jöttem.” [Júkoszanto menkaisitai.] ◇ **tűzbe jön neszszuru** „Könnyen tűzbe jön.” [Kare-va neh-sijaszui szeikakuda.] ◇ **világra jön umareru** „Télen jöttem a világra.” [Fujuni umareta.] ◇ **világ-**

ra jön szei-o ukeru „30 évvel ezelőtt jöttem a világra.” [Kono joni szei-o ukete szandzsúnen.]

jön még kutyára dér ◆ **hananiarasi** ◆ **hananikaze**

jön-megy ◆ **ikikau** „A téren jöttek-mentek az emberek.” [Hirobani hitoga iki katteita.] ◆ **ikikiszuru** „Az utcán jöttek-mentek az emberek.” [Micside hito-va iki kisiteita.] ◆ **ófu-kuszuru** „A hajó jön-megy a folyón.” [Fune-va kava-o ófukuszuru.] ◆ **óraiszuru** „Az úton jöttek-mentek az emberek.” [Micsini hitoga óraisiteita.] ◆ **jukikau** „Sibujában sok ember jön-megy.” [Sibujade-va ózeinohitoga juki kau.]

jött ◆ **sussin-no** „Demokrata pártból jött politikus.” [Minsutósussinno szeidzsika.]

jöttment ◆ **tórikakattahito** „Megházasodott az első jöttmenttel.” [Gúzentórikakatta hito kekkonsita.] ◆ **vatarimono**

jövedék ◆ **fuka**

jövedéki adó ◆ **fukazei**

jövedelem ◆ **inkamu** ◆ **súnjú** (bruttó jövedelem) „Az éves jövedelme 5 millió jen.” [Nengo hjakumanenno súnjúgaaru.] ◆ **sotoku** (adóalap) „Ebben az évben a jövedelem nagymértékben csökkent.” [Kotosi-va sotokuga ókiku hettesimaimasita.] ◇ **adóköteles jövedelem kazeisotoku** ◇ **adómentes jövedelem hikazeisotoku** ◇ **adómentes jövedelem menzeisotoku** ◇ **alacsony jövedelem tei-súnjú** „alacsony jövedelmű háztartás” [Teisúnjúkatei] ◇ **alacsony jövedelem teisotoku** „alacsony jövedelmű háztartás” [Teisotokukatei] ◇ **alacsony jövedelmű egyén teisotokusa** ◇ **állandó jövedelem teisúnjú** „Nincs állandó jövedelme.” [Kare-va teisúnjúganai.] ◇ **állandó jövedelem kódzsótekinasúnjú** ◇ **állandó jövedelem kódzsóotoku** ◇ **állandó jövedelem koteisúnjú** ◇ **átlagjövedelem heikinsotoku** ◇ **bruttó jövedelem szó-sotoku** ◇ **egyéb jövedelem zacusotoku** ◇ **egy főre eső jövedelem kokuminheikin-sotoku** ◇ **éves jövedelem nensú** ◇ **éves jövedelem nenkansotoku** ◇ **éves jövedelem nenkansúnjú** ◇ **fix jövedelem teigakusotoku** ◇ **kettős jövedelem daburu-inkamu** ◇ **kevés jövedelem jaszeude** „Kevés jövedelméből tartotta el a családját.” [Kanadzso-

va jasze udede kazoku-o- szaszaeta.] ◇ **kézhez kapott jövedelem tedorisotoku** ◇ **közepes jövedelmű ország csúsotokukoku** ◇ **magas jövedelem kógakusotoku** ◇ **magas jövedelmű kósotokusa** „Ez az adórendszer a magas jövedelműeket sújtja.” [Kono zeizei-va kósotokusani furidearu.] ◇ **magas jövedelmű ember kógakusotokusa** ◇ **más forrású jövedelem bettosúnjú** ◇ **mellékjövedelem fukusúnjú** ◇ **munkából származó jövedelem ródósotoku** ◇ **nem munkából származó jövedelem furósotoku** ◇ **nemzeti jövedelem kokunaiszószeisan** (GDP) ◇ **nemzeti jövedelem kokuminsotoku** ◇ **nettó jövedelem dzsunsotoku** ◇ **nettó jövedelem tedorisotoku** ◇ **személyi jövedelem kodzsinsotoku** ◇ **termelői jövedelem szeiszansasotoku** ◇ **természetbeli jövedelem genbusucúnjú** ◇ **természetbeni jövedelem genbusucúnjú** ◇ **tiszta jövedelem dzsunsotoku**

jövedelemadó ◇ **sotokuzei** „jövedelemadó-bevallás” [Sotokuzeino kakuteisinkoku] ◇ **kettős jövedelemadó nigentekisotokuzei** ◇ **negatív jövedelemadó gjakusotokuzei** ◇ **személyi jövedelemadó sotokuzei** (SZJA) „Japánban a személyi jövedelemadó felső határa 45%.” [Nihonde-va sotokuzeino saikaózeiricu-va jondzsúgópászentodeszu.]

jövedelemarányos rész ◇ **hósúhireibubun** „nyugdíj jövedelemarányos része” [Kószeinenkinno hósúhireibubun]

jövedelembevallás ◇ **sotokusinkoku**

jövedelembiztosítás ◇ **sicugjóhoken**

jövedelemcsökkenés ◇ **gensú**

jövedelemelosztás ◇ **sotokubunpai**

jövedelemeltitkolás ◇ **sotokukakusi**

jövedelememelkedés ◇ **zósú**

jövedelemforrás ◇ **kinmjaku** „Gazdag jövedelemforráshoz jut.” [Jutakana kinmjaku-o cukuri daszu.] ◇ **komebicu** ◇ **súnjúgen** „A fordítói munka a jövedelemforrássom.” [Hon-jakuno sigoto-o súnjúgentositeiru.]

jövedelemkiesés-biztosítás ◇ **kojóhoken**

jövedelemkiesés-biztosítás kedvezményezettje ◇ **kojóhokendzsukjúsa** (részeseülő személy)

jövedelemkülönbség ◇ **sotokukakusza**

jövedelemmel rendelkező ◇ **sotokusa** (személy)

jövedelemsáv ◇ **sotokukaiszó**

jövedelemszabályozás ◇ **sotokucsószei**

jövedelemtermelés ◇ **sotokuszósucu**

jövedelmez ◇ **szaiszangatoreru** (profitál) „Ez a projekt nem jövedelmez.” [Kono kikaku-va szaiszanga torenai.] ◇ **rieki-o daszu** „Ez az üzleti tevékenység jól jövedelmez.” [Kono dzsigjó-va rieki-o takuszan daszu.] ◇ **jól jövedelmező boromókeno** „jól jövedelmező család” [Boromókeno szagi]

jövedelmezés ◇ **hataraki** „jövedelmező munka” [Hatarakinooi sigoto] ◇ **ricu** „jövedelmező munka” [Ricunooi sigoto]

jövedelmező ◇ **szaiszangatoreteiru** ◇ **súeki-o ageru** „Ez a tevékenység jövedelmező.” [Kono dzsigjó-va súeki-o ageteiru.] ◇ **jövedelmezés hataraki** „jövedelmező munka” [Hatarakinooi sigoto]

jövedelmező képesség ◇ **súekirjoku** „A vállalat növelte a jövedelmező képességét.” [Kaisa-va súekirjoku-o kjókasita.]

jövedelmezőség ◇ **szaiszan** ◇ **szaiszanszei** ◇ **súeki** „Az árverseny csökkenti a vállalatok jövedelmezőségét.” [Kakakukjószó-va kigjósúeki-o appakusiteiru.] ◇ **súekiszei**

jövedelmezőségi ráta ◇ **súekiricu**

jövedelmezőtlen ◇ **fuszaiszan-na** „jövedelmezőtlen részleg” [Fuszaiszanbumon]

jövedelmezőtlenység ◇ **fuszaiszan** „jövedelmezőtlen vállalkozás” [Fuszaiszandzsigjó]

jövedő ◇ **sórai** (jövő) „Megjósolta a jövedőt.” [Sórai-o ateta.] ◇ **sóraino** (jövőbeli) „Ő a jövedő feleségem.” [Kanodzso-va bokuno sóraino cumada.] ◇ **jukuszue** „Jövedőt mond.” [Juku szue-o uranau.]

jövedől ◇ **jogenszuru** „Háborút jövedölt.” [Szenszó-o jogensita.] ◇ **joszószeru** (számit) „Bő termést jövedőlnek.” [Hószakuga joszószareteiru.]

jövedőlés ◇ **minóehandan** ◇ **jogen**

jövedőmondás ◇ **urana** ◇ **unszeihandan** ◇ **eki**

jövendőmondó ♦ **uranaisi** ♦ **ekisa** ♦ **hakke-mi** ♦ **jogensa** „Itták a jövőmondó szavait.” [Jogensano kotoba-o nomi komujóni kiteita.]

jövendőmondó pálcika ♦ **zeicsiku**

jövendőt mond ♦ **unszei-o miru** „Jövendőt mondtam.” [Unszei-o mitemoratta.] ♦ **hakke-o miru**

jövés ♦ **oide** „Honnan tetszett jönni?” [Docsirakaraoindeninarimasitaka.]

jövés-menés ♦ **ikikai** ♦ **ikiki** ♦ **ittarikitari** „az otthon es a kórház közötti jövés-menéssel eltöltött mindennapok” [Ieto bjóin-o ittari kitarino mainicsi] ♦ **ókan** ♦ **órai** „Kisebb lett a jövés-menés.” [Hitono óraiga szukunakunatta.] ♦ **kjorai** ♦ **jukikai**

jövet ♦ **kaeri** „Jövet és menet más utat választottam.” [Ikito kaerih csigau micsi-o tóttá.] ♦ **kigakeni** „Jövet beugrottam egy üzletbe.” [Kocsirani kigakeni miszeni jotta.]

jövetel ♦ **tórai**

jövet-menet ♦ **jukikaeri** „Vigyázz, az iskolába jövet-menet!” [Gakkóno juki kaeri-va csúsite!]

jövevény ♦ **atarasiimenbá** „Egy jövevény érkezett a családba.” [Atarasii kazokuga fuemasita.] ♦ **raikjaku** (látogató) „Messze földről érkezett a jövevény.” [Raikjaku-va tói tokorokara kita.] ◇ **új jövevény sinraisa**

jövevényező ♦ **gairaigno**

jövő ① **sórai** „Nem tudom, mit hoz a jövő.” [Sórai-va dónaruka vakaranai.] ② **mirai** „Szép jövőt remél.” [Akarui mirai-o nozondeiru.] ③ **szaki** „Ennek a vállalatnak nincs jövője.” [Kono kaisa-va szakiganai.] ④ **zento** (előttünk álló út) „Igyunk a szép jövőre!” [Zento-o sukusite kanpai!] ⑤ **rai** „jövő hét” [Raisú] ⑥ **kondono** (legközelebbi) „Van valami programod jövő vasárnapra?” [Kondono nicsijóbbini joteigaru?] ♦ **atoato** „A jövőre gondolva naplót vezetek.” [Atoatonotameni nikki-o cuketeiru.] ♦ **ikiszaki** (kilátások) ♦ **korekaraszaki** „japán gazdaság a jövőben” [Korekara szakino nihonno keizai] ♦ **szakizaki** „Gondoljunk a jövőre!” [Szakizakinokoto-o kangaejó.] ♦ **szakijuki** „Országunk jövője biztató lett.” [Vaga kunino szakijukiga akarukunatta.] ♦ **sóraiszei** „Ennek a cégnek nincs jövője.” [Kono kaisani-va

sóraiszeiganai.] ♦ **szue** „Aggódok a gyerek jövője miatt.” [Kono ko-va szuega omoijarareru.] ♦ **nocsi** „Aggódik a jövőjéért.” [Nocsinokoto-o sinpaisiteiru.] ♦ **nocsinocsi** „Nem múlik el az aggodalmam a jövőért.” [Nocsinocsino sinpaiga taenai.] ♦ **nocsinojo** „A jövőben is emlegetni fogják a nevét.” [Nocsino jomade kareno naga cutavaru.] ♦ **jukiszaki** (kilátások) „világ jövője” [Szekaino iki szaki] ♦ **jukue** (útirány) „Látja a gazdaság jövőjét.” [Keizaino jukue-o jomu.] ♦ **jukuszue** „Aggódik a jövőjéért.” [Juku szue-o júu.] ♦ **raisúno** „jövő hétfőn” [Raisúno gecujóbbini] ◇ **befejezett jövő miraikanrjó** ◇ **ígéretes jövőjú szuetanomosii** „ígéretes jövőjú fiatalember” [Szuetanomosii szeinen] ◇ **jövő idő miraidzsiszei** (igeidő) ◇ **kitáru** **a jövő szakigahirakeru** „Kitáru **elöttünk a jövő.”** [Szakiga hiraketekita.] ◇ **távoli jövő szakinoszaki** „Belelát a távoli jövőbe.” [Szakino szaki-o jomu.]

jövőbe lát ♦ **mirai-o joszokuszuru**

jövőbelátás ♦ **bidzson**

jövőbelátó képesség ♦ **jocsinórjoku**

jövőbéli ♦ **sóraino** „jövőbéli esemény” [Sóraino dekigoto]

jövőbéli dolgok ♦ **kódzsi**

jövőbéli élet ♦ **minofurikata** „Eldöntöttem, mihez kezdjek jövőbéli életemmel.” [Mino furi kata-o cuketa.]

jövőbéli kilátások ♦ **sóraitenbó**

jövőben ♦ **godzsicu** „Csináljunk egy szerződést, hogy elkerüljük a jövőbéli problémákat!” [Godzsicuno akasitosite, keijakuso-o cukurimasó.] ♦ **kongo** „A jövőben megcélozzuk a külföldi terjeszkedést.” [Kongokaigai-e no sinsucu-o joteisiteiru.] ♦ **sóraitekini** „A jövőben lehet, hogy munkahelyet váltok.” [Sóraitekini tensokuszurukamosirenai.]

jövőbe vetett hit ♦ **kitai** (várakozás)

jövő év ♦ **mjónen** ♦ **rainen** „jövő év decemberre” [Rainenno dzsunigacu] ♦ **rainendo** „Az építési költséget átvittük a jövő évre.” [Kódzsihi-o rainendoni kuri kosita.]

jövő évben ♦ **rainen** „Jövő évben ballagok.” [Rainenzocugjószuru.]

jövő év költségvetése ♦ **rainendonojo-szan**

jövő generáció ♦ **kósin** „Felkarolja a jövő generációt.” [Kósin-o hiki tateru.]

jövő hét ♦ **raisú** „Jövő hét elején jelentkezni fogok!” [Raisúno atamani-va renrakusimaszu.]

jövő héten ♦ **raisú** „Jövő héten fogorvoshoz megyek.” [Raisúhaiszasan-ni ikimaszu.]

jövő hét vége ♦ **raisúmacu** „Jövő hét végéig válaszolni fogok.” [Raisúmacumadeni hendzsimaszu.]

jövő hónap ♦ **raigecu** „Jövő hónap mai napján van a születésnapom.” [Raigecuno kjóha tandszóbida.]

jövő hónapban ♦ **raigecu** „Jövő hónapban a tervek szerint Magyarországra látogat.” [Raigecuhangari-o hómonszeru joteideszu.]

jövő hónap vége ♦ **raigecumacu** „Jövő hónap végén megtudom a vizsgaeredményemet.” [Sikenekka-va raigecumacuni deru.]

jövő idejű alak ♦ **miraikai**

jövő idő ♦ **mirai** ♦ **miraikai** (alakja) ♦ **mira-idzsiszei** (igeidő) ◇ **jövő idejű alak mira-ikei**

jövőkép ♦ **bidzson** „Lefestette nekünk az állam jövőképét 100 év múlva.” [Kokkano hjakunengonobidzson-o egaita.] ♦ **miraizó** „Lefesti a társadalom jövőképét.” [Sakaino miraizó-o egaku.]

jövő nemzedék ♦ **kósin** „Utat kell engedni a jövő nemzedéknek!” [Kósinni micsi-o juzurubekida.] ♦ **kódai**

jövő nyáron ♦ **raika**

jövő ősszel ♦ **raisú**

jövőre ♦ **rainen** „Jövőre megházasodok.” [Rainenkekonzuru joteideszu.]

jövő tanév ♦ **rainendo** „jövő évi tanterv” [Rainendono kjóikukatei]

jövő tavasz ♦ **mjósun** ♦ **raisun** „Jövő tavaszig akarok venni egy új motort.” [Raisunmade-ni atarasiibaiku-o kaitai.] ♦ **raiharu**

jövő tavasszal ♦ **raisun** „Jövő tavasszal elköltözök.” [Raisunhikkosiszeru joteideszu.]

jövő télen ♦ **raitó**

jövő zenéje ♦ **szakinohanasi** „A négynapos munkahét még a jövő zenéje.” [Súkjúmikkaszei-va mada szakino hanaside-szu.]

juba ♦ **juba** (szójatej szárított föle)

jubileum ♦ **kinenszai** ♦ **kinenbi** (emléknap) ♦ **sukuten** (tünnepszég) „Ma lesz a forradalom jubileuma.” [Kjó-va kakumeino sukutengaarimaszu.] ♦ **dzsubiri**

judaizmus ♦ **judajakjó** (zsidó vallás)

júdásfa ♦ **amerikahanazuó** (Cercis canadensis) ♦ **hanazuó** (Cercis chinensis) ◇ **japán júdásfa kacura** (Cercidiphyllum japonicum) ◇ **kínai júdásfa hanazuó** (Cercis chinensis)

júdásfülegomba ♦ **kikurage** (Auricularia auricula-judae)

júdásfülgomba ♦ **kikurage** (Auricularia auricula-juda)

júdaskodás ♦ **mendzsúfukuhai**

Júdea ♦ **judaja**

jugoszláv ♦ **júgoszurabiano**

Jugoszlávia ♦ **júgoszurabia**

juguláris véna ♦ **keidzsómjaku** (nyaki véna)

jugur nemzetiség ♦ **juguruzoku**

juh ♦ **hicudzsi** (birka)

juhar ♦ **hicudzsigoja**

juhar ♦ **kaede** ◇ **vörösvirágú juhar haucsi-vakaede** (Acer japonicum)

juharfa ♦ **kaede** „Kanadai zászlóra a juharfa levélét rajzolták.” [Kaedeno ha-va kanadano kokkini egakareteimaszu.]

juharlevél ♦ **kaedenoha** „Kanadai zászlóra egy juharlevél van rajzolva.” [Kaedeno ha-va kanadano kokkini egakareteimaszu.]

juharszirup ♦ **meipurusiroppu** ♦ **mépurusiroppu** ♦ **mépuru-siroppu**

juhász ♦ **sepádo** ♦ **hicudzsikai** „A juhászlegény a birkákat őrizte.” [Hicudzsikai-va hicudzsi-o mihatteita.]

juhászkutya ♦ **sípudoggu** ♦ **hicudzsinoban-ken** ♦ **bokujóken** ◇ **német juhászkutya dzsáman-sepádo** ◇ **skót juhászkutya korí**

juhászt ♦ **bokujósa**

juhé ♦ **banzai**

juhnyáj ♦ **hicudzsinomure**

juhtenyésztés ♦ **bokujó**

juj ♦ **itai** (fáj) „Juj, beütöttem a könyököm!” [Hidzi-o bucukete itai.] ♦ **ijadane** (kellemetlen) „Juj, de hideg van!” [Szamukute ijadane.] ♦ **jarejare** (elégedetlenül) „Juj, már megint elváltál?” [Jarejare, mata rikonsitano?]

jujuba ♦ **nacume** (kínai datolya)

Júkar ♦ **júkara**

jukka ♦ **jukka** (Yucca)

Julian-naptár ♦ **juriuszureki**

julián naptár ♦ **juriuszureki**

július ♦ **sicsigacu** ♦ **fuzuki** (régí naptár szerint) ♦ **fumizuki** (régí naptár szerint)

jumbó ♦ **dzsakku** (francia kártyában)

jumbojet ♦ **dzsanzo-dzsetto**

junior ♦ **kóhai** ♦ **dzsunia**

junior főiskola ♦ **dzsunia-karedzsdzsi** ♦ **tankidaigaku** ♦ **tandai**

junior középiskola ♦ **csúgakkó**

junior osztály ♦ **makusita** (szumóban)

júníus ♦ **minazuki** (régí naptár szerint) ♦ **roku-gacu**

junk ♦ **simasó** „Tanuljunk!” [Benkjósimasó!] ♦ **ze** (férfiás nyelvhasználat) „Igyekezünk!” [Ganbaróze!]

junta ♦ **gundzsiszeifu** (katonai kormány)

Jupiter ♦ **mokuszei**

Jupiter-domb ♦ **mokuszeikjú** (tenyérjósásban)

jura időszak ♦ **dzsuraszi**

jurta ♦ **geru** ♦ **pao** ♦ **juruta** ♦ **juruto**

jut ① **juvataru** „Mindenkinek jutott a süteményből.” [Min-nani okasiga juki vatatta.] ② **taszszuru** „Ilyen végkövetkeztetésre jutottam.” [Konojóna kecuronni tah-sita.] ③ **jujucuku** „A hegy csúcsára jutottam.” [Szancsóni juki cuita.] ④ **aricuku** „Munkához jutott.” [Kare-va sigotoniariucuita.] ⑤ **ataru** „egy főre jutó nemzeti jövedelem” [Hitoriatarino dzsidípi] ♦ **iki-**

cuku „Arra a következtetésre jutottam, hogy fontos a sorrend.” [Dzsunbanga daidzsitoiu kecuronni iki cuita.] ♦ **ikivataru** „Mindenkinek jutott a vakcinából.” [Vakucsinga min-nani iki vatatta.] ♦ **iku** „Meddig jutottunk a múlt órán?” [Szensúno dzsugjódedokomade ittakke?] ♦ **ikeru** (mehet) „Megkérdeztem, hogyan juthatok a belvárosba.” [Sitamacsimadedójatte ikeruka kiita.] ♦ **ocsiru** „A turizmusból a város pénzhez jut.” [Kankókjakunijotte macsini okanega ocsiru.] ♦ **kakutokuszuru** (szerez) „Sok olyan ember van, aki nem jut élelmiszerhez.” [Sokurjó-ó kakutokudekinai hitomoiuru.] ♦ **tacsiitaru** „A globális felmelegedés veszélyes szintig jutott.” [Csikjúóndanka-va kikino dzsókjóni taci itatteiru.] ♦ **cukamu** „Nehezen jutott a jelenlegi pozíciójába.” [Kurósite genzaino csii-ó cukanda.] ♦ **deru** „Szóljanak, ha jutnak valamire!” [Kecuronga detara osietekudaszai!] ♦ **tótacuszuru** „Helyes következtetésre jutott.” [Tadasii kecuronni tótacúsita.] ♦ **hikidaszu** „Előnyös feltételekhez jutottam.” [Júrína dzsóken-ó hiki dasita.] ♦ **vataru** „Ez a technológia a kontinensről Japánba jutott.” [Kono gidzsucu-va tairikukara nihonni vatatta.] ♦ **arra jut rondanszuru** „Arra jutott, hogy a kormány döntése helytelen volt.” [Szeizakuhandanno macsigaidattato rondansita.] ♦ **egyezségre jut szeccsúszuru** „Sikerült egyezésre jutniuk.” [Karerano iken-va szeccsúsita.] ♦ **eljut fumikomu** „A kormány kézzelfogható intézkedés meghozataláig nem jutott el.” [Szeifu-va gutaitekina szeizakuni fumi komanakatta.] ♦ **eredményre jut kicsakuszuru** „Arra az eredményre jutottak, hogy nem értik.” [Kekkjokurikaidekinaitoiu itteni kicsakúsita.] ♦ **eszébe jut omoicuku** (kigondol) „Mondj bármit, ami csak eszedbe jut!” [Nandemoiikara, omoicuitakoto-ó ittemite!] ♦ **eszébe jut omoidaszu** (felidéz) „Nem jut eszembe!” [Omoi dzsenai!] ♦ **fülébe jut miminihaszamu** „Fülembé jutott egy pletyka.” [Aru uvasza-ó mimini haszanda.] ♦ **fülébe jut miminihairu** „Fülembé jutott egy pletyka.” [Aru uvaszaga mimini haitta.] ♦ **holtpontra jut ansóninoriageru** „Holtpontra jutott a vizsgálat.” [Szósza-va ansóni nori ageta.] ♦ **hozzájut nagareru** „Új információ jutott hozzánk.” [Atarasii dzsóhóga nagaretekita.] ♦ **kátyúba jut dorumanihamarikomu** „A NATO kátyú-

ba jutott a háborúban.” [NATO-va szenszóno doronumaniamari konda.] ◇ **kezébe jut tenivataru** „Ha egy másik cég kezébe jut ez a találmány, végünk.” [Kono hacumeiga tasano teni vatattara icsidaidzsida.] ◇ **következtetésre jut kecuronzukeru** „Arra a következtetésre jutott, hogy a terv megvalósíthatatlan.”

[Keikaku-va dzsicugenfukanódato kecuronzuketa.] ◇ **következtetésre jut kecuronodaszu** „Úgy ért véget az értekezlet, hogy nem jutottunk semmilyen következtetésre.” [Kecurono daszazuni kaigiga ovatta.] ◇ **következtetésre jut dandzsiru** „Arra a következtetésre jutott, hogy ez hazugság.” [Kore-va uszodato dandzsita.] ◇ **közelebb jut fumikomu** „Közelebb jutott a probléma megoldásához.” [Mondaikaikecuni fumi konda.] ◇ **közös nevezőre jut ikengamatomaru** „Közös nevezőre jutottak.” [Karerano ikengamatomatta.] ◇ **közös nevezőre jut góiszuru** „A két ország sok kérdésben közös nevezőre jutott.” [Rjógoku-va szamazamana mondaide góisita.] ◇ **pénzhez jut kanegahairu** „Ha eladom a földemet, pénzhez jutok.” [Tocsi-o ureba kanega hairu.] ◇ **révbe jut góruinszuru** (megházasodik) ◇ **szóhoz jut kaivanihairu** „Akartam én is mondani valamit, de nem jutottam szóhoz.” [Bokumo hanasitaikotogaattaga, kaivani hairinakatta.]

juta ◇ **dzsúto** (Corchorus) ◇ **fehér juta kóma** (Corchorus capsularis) ◇ **tossa juta simacunaszo** (Corchorus olitorius)

jutalék ◇ **komisson** „Jutalékot szed.” [Komisson-o toru.] ◇ **szaja** „A bróker cég jutalékot számított fel.” [Sókengaisa-va szajao totta.] ◇ **súszenrjó** „Jutalékot számított fel.” [Súszenrjó-o toru.] ◇ **teszúrjó** „Ez az ingatlanügynökség vevőtől nem kér jutalékot.” [Kono fudószangaisa-va kainusikara teszúrjó-o toranai.] ◇ **puremiamu** ◇ **ribéto** ◇ **értékesítési jutalék hanbaiteszúrjó** ◇ **közvetítői jutalék csúkaiteszúrjó** „Ez a cég nem fog le közvetítői jutalékot a vevőktől.” [Kono miszedato kai teni csúkaiteszúrjógakakaranai.] ◇ **közvetítői jutalék baibaiteszúrjó**

jutalékosztás ◇ **puremiamukangen**

jutalékszedés ◇ **csúkanszakusu**

jutalmaz ◇ **hóbi-o ageru** (megjutalmaz) ◇ **homeru** (dicsér) „Fiam jó tanulmányi eredményét tortával jutalmaztam.” [Muszukogajoi szeiszeki-o tottanodekékí-o age te hometa.] ◇ **mukuiru** „Díjjal jutalmazták a munkásságát.” [Kareno kóróni mukuite, só-o age ta.] ◇ **mukuu**

jutalmazás és büntetés ◇ **sinsóhicubacu** (feltétlenül bekövetkező)

jutalmazási szabályzat ◇ **sóten**

jutalmazásos kondicionális ◇ **operantodzsókenzuke**

jutalmazás vagy büntetés ◇ **sóbacu** „Nincs se jutalmazás, se büntetés.” [Sóbacunasi.]

jutalom ① **hóbi** „A besúgók jutalmat kaptak.” [Mikkokusa-va hóbi-o uketa.] ② **orei** „Egy-millió jenes jutalmat ígérek.” [Hjakumanenno orei-o jakuszokuszuru.] ③ **mukui** „Ha tanulsz, elnyered jutalmad.” [Kitto issókenmeibenkjósita mukuigaarimaszu.] ◇ **onsó** „A sógúnátus jutalomként földet adományozott a hűbéreseinek.”

[Bakufu-va gokeninni onsósite tocsi-o atae ta.] ◇ **kórokin** ◇ **gohóbi** ◇ **sókin** (pénzjutalom) ◇ **sóten** ◇ **sójo** (prémium) ◇ **dacsin** „A gyereket elküldtem valamiért, és jutalmat adtam neki érte.” [Ocukai-o sita kodomoni odacsino vatasita.] ◇ **hósú** ◇ **hósó** ◇ **hósókin** ◇ **hórokin** (pénzjutalom megtalálónak) „A becsületes megtaláló jutalmat kapott.” [Sútokusa-va hórokin-o moratta.] ◇ **bónaszu** (prémium) ◇ **jokei** (utódokra szálló jutalom) ◇ **csoporotos jutalom dantaisójo** ◇ **elnyeri jutalmát mukuvareru** „Erőfeszítése nem nyerte el jutalmát.” [Kareno dorjoku-va mukuvarenakatta.] ◇ **szerény jutalom hakusa** „Az újságunkban felhasznált anyagokért szerény jutalmat adunk.” [Honsiszajjó bunny hakusa-o sinteisimaszu.]

jutalomból ◇ **gohóbitosite** „Jutalomból adtam a kutyámnak egy csontot.” [Gohóbitosite inuni hone-o jatta.]

jutalomfalat ◇ **gohóbinoójacu** „Jutalomfalatot adtam a kutyámnak.” [Inuni gohóbinoójacu-o age ta.]

jutalomjáték ◇ **bónaszu-gému**

juttalomszabadság ♦ **iankjúka** „A dolgozóknak juttalomszabadságot adott.” [Dzsúgjóinni iankjúka-o ataeta.]

juttalomüdülés ♦ **ianrjókó**

juttalom vagy büntetés ♦ **sóbacu**

jutányos ár ♦ **tokka** ♦ **hósikakaku** ♦ **renbaikakaku**

jutányos áron ad ♦ **hósiszuru** „Jutányosan, féláron adjuk az árut!” [Sóhin-o hangakude hósiitasimaszu!]

jutányos áron adás ♦ **hósi**

jutányos árú cikk ♦ **kaidokuhin**

jutányos tarifa ♦ **varibikirjókin**

jutányos viteldij ♦ **kakujaszúncsin**

jut eszembe ♦ **szószó** „Jut eszembe, ma van a szülinapod!” [Szószó, kjóha kimino tandzsóbida!] ♦ **tokorode** ♦ **tokorodesza** „Jut eszembe, hová megyünk holnap?” [Tokorodesza, asitadokoni ikóka?]

juttat ♦ **oikomu** „Csődbe juttatták a vállalatot.” [Kaisa-va haigjóni oi komareta.] ♦ **okurikomu** „Orvosokat juttattak a katasztrófa helyszínére.” [Hiszaicsini isaga okuri komareta.] ♦ **otosiireru** (bajba) „A magas kamatok nehéz helyzetbe juttatták az adósokat.” [Kókinri-va szaimusa-o kjúcsini otosiireta.] ♦ **kjűfuszuru** „Pénzt juttatott a szegényeknek.” [Mazusii hitoni okane-o kjűfusita.] ♦ **szaku** „A súlyos beteg kezelésére a személyzetből juttatott embereket.” [Dzsútókuna kandzsani dzsin-in-o szaita.] ♦ **todokeru** „Segélyt juttattak az országba.” [Kunini endzso-o todoketa.] ♦ **mavaszu** (küld) „Oda juttatta a pénzt, ahol szükség volt rá.” [Hicujóna tokorohe okane-o mavasita.]

juttatás ♦ **onten** „Vállalati nyugdíj juttatásában részesül.” [Kigjónenkinno ontenni joku-

szuru.] ♦ **kjúfu** ♦ **kjúfukin** „különleges juttatás” [Tokubecukjúfukin] ♦ **kjújo** „fizetés és egyéb juttatások” [Kjúrjóto hokano kjújo] ♦ **sikjú** „Segélyt juttattak neki.” [Sienkjűfukinno sikjú-o uketa.] ♦ **sikjúgaku** (összege) ♦ **teate** ♦ **hóroku** ♦ **jakutoku** (beosztással járó) „sok juttatással járó munka” [Jakutokuno ói sigoto] ♦ **béren felüli juttatás csingingaikjúfu** ♦ **egyszeri juttatás icidzsisotoku** ♦ **év végi juttatás ecunenteate** ♦ **rendkívüli juttatás tokubecuteate** ♦ **szociális juttatás sakaitekikjúfu** ♦ **szociális juttatás fukusikjúfu** ♦ **szociális juttatás fukusikjúfukin** (összege) ♦ **teljesítmény szerinti juttatás szeikahaibunsójo** ♦ **természetbeli juttatás genbucukjújo** ♦ **természetbeni juttatás genpinkjújo**

juttatott összeg ♦ **sikjúgaku**

juvenilis hormon ♦ **jódzsakuhorumon** (fenntartja a lárvális sajátosságokat)

juvenoid ♦ **dzsubenoido**

juxtglomeruláris készülék ♦ **bószikútai-szócsi** (JGA, vérgomolyag mellett van)

jűzen mintafestés ♦ **jűzen** ♦ **jűzenzome**

juzuriha ♦ **juzuriha** (Daphniphyllum macropodium)

Juzsno-Szahalinszk ♦ **judzsinoszaharin-szuku**

jűan ♦ **dzsinmingen**

jűan-csu ♦ **enszú** ((madár a kínai mitológiában)

Jűcsung Csü ♦ **jucsúku** (kínai Csungking tartományi jogú város székhelye)

jűe-cso ♦ **gakuszaku** (madár a kínai mitológiában)

Jünnan ♦ **un-nansó** (kínai tartomány)

K

k ♦ **gata** (tiszeletbeli többes szám) „Hálás vagyok önöknek.” [Anata gatani kansasimaszu.] ♦ **so** (-k) „Délkelet-ázsiai országok.” [Tónanadzsia sokoku.] ♦ **tacsi** (-k) „A gyerekek összegyűltek a téren.” [Kodomotacsi-va hirobani acumatta.] ♦ **domo** (többes szám jele) „azok a csirkefogók” [Ano jaródomo] ♦ **ra** (-k) „Ők is ott voltak.” [Kareramoszokoni ita.]

ka ♦ **csan** (kicsinyítő képző) „Szia, Józsika!” [Kon-nicsi-va, jódzsicsan.]

kába ♦ **bóttosita** „kába fej” [Bóttosita atama] ♦ **mórótoszuru** „A gyógyszerektől kába volt a fejem.” [Kuszuride atama-va mórótositeita.]

kabajaki ♦ **kabajaki**

kabala ♦ **engimono** ♦ **omamori** ♦ **majoke** „Kabalaként magammal hordom ezt az érmét.” [Majokenikonokoin-o moci aruiteiru.]

kabalafigura ♦ **maszukotto** (beöltözött figura)

kában ♦ **bóttó** ♦ **bon-jarito** „Kában néztem magam elé.” [Bon-jarito mae-o micumeteita.]

kabane ♦ **kabane**

kabaré ♦ **ovaraibangumi** (vicces műsor) ♦ **komikkusó** (vicces show) ♦ **bódobiru** (francia zenés revü) ♦ **josze**

kabaréjelenet ♦ **konto**

kabarészínház ♦ **komedígekidzsó**

kabaréterem ♦ **josze** ♦ **joszeszeki**

kábaság ♦ **móró**

kabasólyom ♦ **csigohajabusza** (Falco subuteo)

kabát ♦ **uvagi** ♦ **gaitó** ♦ **kóto** „Meleg van, ne vegyél kabátot!” [Atatakainodekóto-va kinaside!] ♦ **bőrkabát** **rezá-kóto** ♦ **esőkabát** **reinkóto** ♦ **farmerkabát** **denimudzsaketto** ♦ **félkabát** **hankóto** ♦ **félkabát** **háfukóto** ♦ **felsőkabát** **szupuringu-kóto** ♦ **gyerekhordozó** **kabát** **nen-nekobanten** ♦ **hosszú kabát** **rongu-kóto** ♦ **nyári kabát** **szamá-kóto** ♦ **tavaszi kabát** **szupuringu-**

kóto ♦ **télikabát** **fujunokóto** „Beadtam a télikabátomat a tisztítóba.” [Fujunokóto-o kurininguni dasita.]

kabátujj ♦ **kótonoszode** ♦ **szuríbu**

kábel ♦ **kéburu** ♦ **kódo** (vezeték) ♦ **árnyékolt kábel** **sírudo-kéburu** ♦ **árnyékolt kábel saheikéburu** ♦ **bevezető kábel doroppukéburu** ♦ **bevezető kábel hikikomiszén** „telefonbevezető kábel” [Denvano hiki komi szen] ♦ **hálózati kábel dengenkódo** ♦ **hosszabító kábel encsókéburu** ♦ **koaxiális kábel dódzsikukéburu** ♦ **légkábel kakúkéburu** ♦ **levezető kábel hikikomiszén** „antennalevezető kábel” [Antenano hiki komi szen] ♦ **mélytengeri kábel kaiteikéburu** „Mélytengeri kábelt fektet.” [Kaiteikéburu-o siku.] ♦ **optikai kábel hikarifaibá-kéburu** ♦ **páncélkábel gaiszókéburu** ♦ **sodrott kábel cuiszutokéburu** ♦ **tenger alatt kábel kaiteidenszen**

kábelakna ♦ **kéburu-pitto**

kábelcsatorna ♦ **kéburu-terebi-csan-neru** (tévécatorna) ♦ **haiszendakuto** (vezetéknek)

kábelcsupaszoló ♦ **kurinpá** (blankolófogó)

kábeldob ♦ **kéburu-doramu**

kábeles adás ♦ **júszenhószó**

kábelez ♦ **kéburu-o hiku**

kábelezés ♦ **haiszen** ♦ **haiszenkódzsi** ♦ **fa-lon futó kábelezés** **rosucuhaissen**

kábelező munkás ♦ **haiszenkó**

kábel fektetés ♦ **kéburunomaiszecu**

kábel fektető hajó ♦ **fuszecuszen** ♦ **mélytengeri kábelt fektető hajó** **kaiteikéburufuszecuszen**

kábelkorbács ♦ **keszszokubando** ♦ **kódoszutorappu** ♦ **szokuszenbando**

kábelköteg ♦ **kéburuháneszu** ♦ **vaijáháneszu**

kábelkötegelő ♦ **keszszokutai** ♦ **keszszokubando** ♦ **kódoszutorappu**

kábelrendező ♦ **szokuszenbando** (kábelkor-bács)

kábelsaru ♦ **acscsakutansi** ◇ villás kábelsaru **vaigatatansi**

kábeltelevízió ♦ **kéburu-terebidzson** ♦ **júszenerebi**

kábeltévé ♦ **kéburuterebi** ♦ **kéburu-terebidzson** ♦ **júszenerebi**

kábelt fektet ♦ **kéburu-o hiku** „Tenger alatti kábelt fektetett.” [Kaiteikéburu-o hiita.]

kábelvágó ♦ **kéburukattá**

kabin ♦ **kapuszeru** ♦ **kjakusicu** (utaskabin) ♦ **kjabin** ♦ **kóisicu** (strandon) ♦ **kobeja** (kis szoba) ♦ **gondora** „óriáskerék kabinja” [Kansanogondora] ♦ **szensicu** (hajókabin) „elsőosztályú kabin” [Ittószensicu] ◇ **első osztályú kabin ittószensicu** ◇ **űrkabin ucsúkapuszeru** „Az űrhajósok beszálltak az űrkabinba.” [Ucsühíkósi-va ucsúkapuszeruni nori kon-da.]

kabinet ♦ **naikaku** (kormánykabinet)

kabinet formátum ♦ **kjabiniban** „kabinet formátumú fényképtartó” [Kjabinibananofotofurému]

kabinet-főtítkár ♦ **kanbócsókan** ♦ **nai-kakukanbócsókan**

kabinetméret ♦ **kjabine** (12 x 16,5 cm)

kabinlépcső ♦ **sókókaidan**

kabinos ♦ **kóisicugakari** „Kértem a kabinostól egy kulcsot.” [Kóisicugakarini kagi-o tanonda.]

kábít ♦ **maszui-o kakeru** „Kábítópisztollyal kábította az oroszlánt.” [Maszuiganderaion-ni maszui-o kaketa.] ♦ **me-o kuramaszu** (hókuszpókuszol) „Ez az újságcikk csak kábítja a népet.” [Kono kidzsi-va kokuminno me-o kuramaszudakedeszu.]

kábítás ♦ **maszui**

kábítófegyver ♦ **maszuidzsu** (kábítópuska)

kábítópuska ♦ **maszuidzsu**

kábítószert ♦ **kakuszeizai** ♦ **majaku** „kábítószert-használat” [Majakuno sijó]

kábítószert-addikció ♦ **majakudzszójokeki**

kábítószert alapú fájdalomcsillapító ♦ **majakuszeicsincúzai**

kábítószertárus ♦ **majakumicubaisa**

kábítószertben keres menedéket ♦ **majakunihasiru**

kábítószertcsempész ♦ **majakumicujugjósa**

kábítószert-csempészet ♦ **majakumicuju**

kábítószertes beteg ♦ **kakuszeizaikandzsa**

kábítószert-fogyasztás ♦ **majakunosijó** ◇ rendszeres kábítószert-fogyasztás **majakudzszó**

kábítószert-fogyasztó ♦ **majakunosijósa** ◇ rendszeres kábítószert-fogyasztó **majakudzszósa**

kábítószertfüggés ♦ **kakuszeizaicsúdoku** ♦ **majakudzszósú** ♦ **majakudzszó** ♦ **majakucsúdoku** ♦ **jakubucuiszonsó**

kábítószertfüggő ♦ **majakukandzsa** ♦ **majakudzszósa** ♦ **majakucsúdokusa** ♦ **jakubucuiszonsa**

kábítószertgyártó ♦ **majakuszeizógjósa**

kábítószert-használat ♦ **majakunosijó** ◇ illegális kábítószert-használat **majakunoran-jó**

kábítószerthez nyúl ♦ **majakunihasiru**

kábítószertkereső kutya ♦ **majakutanckiken**

kábítószertkorlátozás ♦ **jakubucutószei**

kábítószert-terjesztés ♦ **majakumicubai**

kábítószerttörvény ♦ **kakuszeizaitorisimarihó**

kabóca ♦ **szemi**

kabóca levedlett kitinpáncélja ♦ **ucuszemi**

kabrió ♦ **ópun-ká** ♦ **konbácsiburu**

kabriolet ♦ **ópun-ká** ♦ **konbácsiburu**

kabrioltető ♦ **fúdo** ♦ **horo**

kabuki ♦ **kabuki** (japán operett)

kabuki forgatókönyv ♦ **sóhon**

kabuki játék ♦ **kjógen**

kabukiszínész ♦ **kabukijakusa**

kabuki színház ♦ **kabukiza**

kacsaringózik ♦ **irikumu** „Bonyolultan kacsaringózó tengerpart.” [Fukuzacuni iri kunda kaigan.]

kacsol ♦ **makihige-o szenteiszuru** (szőlőt) „Kacsoltam a szőlőt.” [Budóno maki hige-o szenteisita.]

kacsolás ♦ **kecugó** (egyesülés) ♦ **makihigen-oszentei** (szőlőkacsolás)

kacsparéj ♦ **ukikusza**

kád ♦ **jubune** (fürdőkádnak) „Megfürdik a kádban.” [Jubuneni cukaru.]

kádár ♦ **okesokunin** ♦ **okeja** ♦ **tagaja**

kadencia ♦ **kadencia**

kadét ♦ **kanbukóhoszei** ♦ **kóhoszei** ♦ **sik-ankóhoszei**

kadherin ♦ **kadoherin**

kadmium ♦ **kadomiumu** (Cd)

kadmiummérgezés ♦ **kadomiumucsúdoku**

Kadzsó-kor ♦ **kadzso** (1106-1108)

Kaei-kor ♦ **kaei** (1848.2.28-1854.11.27)

kafferbivaly ♦ **afurikaszuigjú**

kafferliliom ♦ **kunsiran** (Clivia miniata)

Kagava megye ♦ **kagavaken**

Kagen-kor ♦ **kagen** (1303.8.5-1306.12.14)

Kagosima ♦ **kagosimasi** (város)

Kagosima megye ♦ **kagosimaken**

kagura ♦ **kagura** (szent zene)

kagyló ♦ **kai** ♦ **dzsuvaki** (telefonkagyló) „Telefonáltam anyukámnak, de úgy tűnik félre van téve a kagyló.” [Hahani denva-o kaketaga, dzsuvakiga hazureteirujóda.] ◇ **gyöngykagyló** **sindzsugai** ◇ **kéthéjú kagyló** **nimaigai** ◇ **kéttelkés kagyló** **nimaigai**

kagylódomb ♦ **kaizuka**

kagyló és rákgyűjtés ♦ **iszoaszobi**

kagyló formájú ♦ **kaigaragatano**

kagylógyűjtés ♦ **siohigari** (apálykor) „Elmegy kagylót gyűjteni.” [Siohigarini iku.]

kagylóhéj ♦ **kai** ♦ **kaigara**

kagylóhéjmaradék-domb ♦ **kaizuka**

kagylók ♦ **nimaigaikó** (Bivalvia)

kagylósaláta ♦ **nuta**

kagylósférges ♦ **vanszokurui** (pörgekarúak)

kagylószedési szezon kezdete ♦ **iszoake**

kagylót gyűjt ♦ **siohigari-o szuru**

Kahó-kor ♦ **kahó** (1094-1096)

kaika rizsestál ♦ **kaikadon**

kainozoikum ♦ **sinszeidai**

kainozoikus kor ♦ **sinszeidai** (kainozoikum)

kainsav ♦ **kaininszan**

kairomon ♦ **kairomon**

kaja ♦ **kuimono** ♦ **mesi**

kajak ♦ **kajakku**

kajakozik ♦ **kajakku-o kogu** „Tegnap kajakoztam.” [Kinókajakku-o koida.] ♦ **kajakku-o jaru** „A fiam kajakozik.” [Muszuko-va kajakku-o jatteiru.]

kajál ♦ **kuu** „Kajálunk valamit?” [Nanika kuu?] ♦ **hirumesi-o kuu** (ebédel) „Kajáltál már?” [Hirumesimó kuttakai?] ♦ **mesi-o kuu** „Nem kajálunk?” [Mesi-o kuvanai?]

kajálda ♦ **kuimonoja**

kaján ♦ **azakerino** (gúnyos) „Kajánul nevelt.” [Azakerino varai-o sita.]

kajánul mosolyog ♦ **uszuvaraiszuru** „Kajánul mosolyogva nézte, ahogy szívatják az osztálytársát.” [Idzsimerareteiru dókjúszei-o uszuvaraisinagara miteita.]

kajánul nevet ♦ **hokuszozemu** (kárörvend)

kaja-vidzsnánya ♦ **sinsiki** (buddhista)

Kajmán-szigetek ♦ **keimansotó**

kajsi ♦ **anzu** (kajszibarack) ◇ **japán kajsi** **ume** (Prunus mume)

kajszibarack ♦ **anzu**

kajüt ♦ **szensicu** (hajókabin)

kaka ♦ **uncsi** (kaki)

kaka ♦ **igusza**

kakál ♦ **uncsi-o szuru**

kákán is csomót keres ♦ **araszagasi-o szuru** „kákán is csomót kereső ember” [Araszagasi-o szuru hito]

kakao ♦ **kakao** (Theobroma cacao) ♦ **kokoa**

kakaóbab ♦ **kokoamame**
kakaófa ♦ **kakao** (Theobroma cacao)
kakaóliszt ♦ **kokoapaudá** (kakaópor)
kakaómassza ♦ **kakao-maszu**
kakaópor ♦ **kokoapaudá**
kakaóvaj ♦ **kakao-batá** ♦ **kokoa-batá**
kakas ♦ **ucsigane** (lőfegyveren) ♦ **ondori** „A kakas kukorékolt.” [Ondoriga naita.] ♦ **geki-tecu** (lőfegyveren) ♦ **nivatori** ♦ **hadzsikigane** (fegyveren) ◇ **harci kakas tókei**
Kakas ♦ **tori** (kínai horoszkóp szerint) „Kakas éve” [Toridosi]
Kakas éve ♦ **toridosi**
kakaskodás ♦ **idzsinohariari**
kakaskukorékolás ♦ **keimei** ♦ **kokekokkó** (kukorékolás) „Kakaskukorékolásra ébredtem.” [Kokekokkóde mega szameta.]
kakaslábfű ♦ **inubie** (Echinochloa crus-galli) ♦ **hie**
kakastaraj ♦ **keitó** (Celosia argentea var. cristata) ♦ **toszaka**
kakastaréj ♦ **ondorinotoszaka** ♦ **toszaka**
kakasülő ♦ **tendzsósadzsziki** ♦ **tomarigi**
kakasviadal ♦ **tókei** „Tiltott kakasviadalt tartottak.” [Kinsino tókei-o mojoosita.]
kakasszó ♦ **ondorinonakigoe** „Kakasszóra ébredtem.” [Ondorino naki goede mega szameta.] ♦ **keimei**
kaki ♦ **uncsi**
Kakicu-kor ♦ **kakicu** (1441.2.17-1444.2.5)
kaki és pisi ♦ **funnjó** „A kutyakaki és kutyapisi gondot okoz a lakóknak.” [Inuno funnjó-va dzsúminno meivakuda.]
kakil ♦ **uncsiszuru** „Már két napja nem káilkiltam.” [Fucukakanmouncsisiteinai.] ◇ **be-kakil uncsi-o moraszu** „A kisbaba bekáilkilt.” [Akacsangauncsi-o morasita.]
kakilás ♦ **uncsiszurukoto**
kakilhatnék ♦ **ben-i** ◇ **rájön** a **kakilhatnék ben-i-o mojooszu** „Kint jött rám a káilkilhatnék.” [Gaisucunaka ben-i-o mojoosita.]
kakiszilva ♦ **kaki**

Kakjó-kor ♦ **kakjó** (1387.8.23-1389.2.9)
kakofónia ♦ **szóon**
kakonok ♦ **kanon**
kaktusz ♦ **szaboten**
kakukk ♦ **kakkó** (Cuculus canorus) ♦ **kankodori** ♦ **jobukodori** (régies) ◇ **kis kakukk hototogiszu** (Cuculus poliocephalus)
kakukkfű ♦ **dzsakószó** (növény) ♦ **taimu** (fűszer)
kakukkos óra ♦ **hatodokei**
kakukktójas ♦ **kakkónotamago** ♦ **nakamahazure** „Melyik kép a kakukktójas?” [Dono sasinga nakamahazurenano?]
kakukktorma ♦ **tanecukebana** (Cardamine) ◇ **japán kakukktorma mizutagarasi**
kakuminális hang ♦ **szoridzsitaon** ♦ **hanten-on**
kakunyi ♦ **kakuni** (kocka alakú főtt disznóhús)
kakuremino ♦ **kakuremino** (Dendropanax trifidus)
kalács ♦ **bureddo** ♦ **mirukupan** ◇ **mézeskalács dzsindzsá-bureddo** ◇ **térdkalács hizanoszara**
kalácskenyér ♦ **sokupan**
kaland ♦ **adobencsá** ♦ **abancsúru** „szerelmi kaland” [Koinoabancsúru] ♦ **uvaki** (házastárs megcsalása) „Házassága alatt sok nővel volt kalandja.” [Kare-va iron-na aitetu uvaki-o sita.] ♦ **dzsódzsi** (szerelmi kaland) „egy éjszakai kaland” [Hitojokagirino dzsódzsi] ♦ **bóken** (merész vállalkozás) „Azért utaztam Afrikába, mert szeretem a kalandokat.” [Bókenga szukidakaraafurikani itta.] ♦ **miccú**
kalandfilm ♦ **bóken-eiga**
kalandjáték ♦ **adobencságému**
kalandja van ♦ **on-natoaszobu** (nőikkel) „Fiatalkorában sok kalandja volt.” [Kare-va vakaitoki-va on-nato aszondebakariita.] ♦ **miccúszuru** „A férjének volt egy kalandja.” [Otto-va miccúsitakotogaaru.]
kalandor ♦ **aszobinin** (kicsapongó) „Házastársat keresek! Kalandorok kíméljenek!” [Kekkonaito szagasiteimaszuga, aszobi nin-va okotovarideszu.] ♦ **purébói** (kicsapongó férfi) ♦ **bó**

kenka (merész ember) „A kalandorok bejárták az egész világot.” [Bókenkatacsi-va szekaino itaru tokoromade tabi-o sita.]

kalandos ♦ **bókentekina** „kalandos út” [Bó-kentekina tabi] ♦ **bóken-no** „Az egyszerű utazás kalandos úttá változott.” [Fucúno rjokó-va bókenno tabini kavattsimatta.]

kalandosság ♦ **roman**

kalandos út ♦ **csindócsú**

kalandozás ♦ **hóró**

kalandozik ♦ **hórószuru** „Európa országaiban kalandoztam.” [Jóroppa sokoku-o hórósita.]

kalandpark ♦ **adobencsá-páku**

kalandra vállalkozik ♦ **bókenszuru** „Kalandra vállalkozott a dzsungelben.” [Dzsanguru-o bókensita.]

kalandregény ♦ **akkansószezu** ♦ **pikareszokusószezu** ♦ **bókensószezu**

kalandszellem ♦ **bókinsin**

kalandtörténet ♦ **bókenmonogatari**

kalandturista ♦ **bókenrjokósa**

kalandturizmus ♦ **bókenrjokó**

kalandvág ♦ **bókenzuki**

kalap ♦ **kasza** ♦ **sappo** (chapeau) ♦ **sapó** (chapeau) ♦ **hatto** ♦ **ferutohatto** ♦ **bó** ♦ **bósi** (fejfedő) ♦ **cowboykalap kaubói-hatto** ♦ **egy kalap alá vesz issoniszuru** „Ne vegyük egy kalap alá a politikusokat és az állami dolgozókat!” [Szeidzsikato kómuin-o issoninaidehosii.] ♦ **gombakalap kinokonokasza** ♦ **háromszögletű kalap szankakubósi** ♦ **keménykalap jamatakabósi** ♦ **le a kalappal dacubó** ♦ **le a kalappal keifuku** ♦ **nagy kalapú atamadekkacchino** „nagy kalapú gomba” [Atamadekkacsinokinoko] ♦ **panamakalap panamabó** ♦ **szalmakalap szutoró-hatto**

kalapács ♦ **kanazucsi** „Kalapáccsal bevertem a szőget.” [Kanazucside kugi-o ucsi konda.] ♦ **cucsi** ♦ **tonkacsi** ♦ **hanmá** ♦ **gőzkalapács szucsímu-hanmá** ♦ **kőtörő kalapács genno** ♦ **légkalapács ea-hanmá** ♦ **légkalapács kúkihanmá** ♦ **szegecselőkalapács ribetto-hanmá**

kalapácsvetés ♦ **hanmánage** „A kalapácsvetés győztese egyből híres lett.” [Hanmá nagede júsósita szensu-va icsijakujúmeidzsinninatta.]

kalapál ♦ **cucsi-o ucu** ♦ **hanmá-o cukau** „Kalapálni mindenki tud.” [Hanmá-va daredemo cukaueru.] ♦ **elkalapál tataitecubuszu** „Elkalapáltam a szegecset.” [Ribetto-o tataite cubusita.] ♦ **elkalapál bokobokotataku** „Elkalapáltam a tolvajt.” [Dorobó-o bokoboko tataita.]

kalapálás hangja ♦ **cucsinooto**

kalapdoboz ♦ **bósiire**

kalapemelés ♦ **dacubó**

kalapkarima ♦ **boiusinofucsi**

kalapos ♦ **bósija**

kalaposgomba ♦ **haratake** (Agaricales)

kalapot emel ♦ **sappo-o nugu** „Kalapot emeltem az eszéssége előtt.” [Karenó atamano joszanisappo-o nuida.]

kalapszalag ♦ **hacsimaki**

kalaptartó ♦ **bósiire** (kalapdoboz) ♦ **bósi-kake** (fogas)

kalapüzlet ♦ **bósija**

kalász ♦ **ho** „Kalászba szökkent a búza.” [Komugino hoga deta.] ♦ **hoszaki** ♦ **rizskalász inaho** „A rizs kalászba szökkent.” [Inahoga deszorotta.]

kalászfaj ♦ **hoszaki**

kalászsorsó ♦ **kadzsiiku** ♦ **tó** ♦ **hodzsiiku**

kalászos ♦ **inekasokubucu**

kalauz ♦ **an-nainin** (kísérő) ♦ **gaido** (útikalauz) ♦ **sasó** (pl. vonaton) „A kalauz jött, hogy ellenőrizze (kezelje) a jegyeket.” [Sasóga kippuno tenkenni kita.] ♦ **tebiki** „Útikalauzt olvastam.” [Rjokóno tebiki-o jonda.] ♦ **fókalauz szenmusasó** ♦ **révkalauz mizuszakian-nainin** ♦ **úti kalauz tabinoszendacu**

kalauzfülke ♦ **sasósiicu**

kalauzhal ♦ **burimodoki** (Naucrates ductor)

kalauz nélküli busz ♦ **vanman-baszu**

kalauz nélküli működtetés ♦ **vanman-untén**

kalauzol ♦ **an-naiszuru** „A vendéget a szobájába kalauzoltam.” [Okjakuszan-o ohejani an-

naisita.] ♦ **izanau** „Ez a film fantasztikus világba kalauzol minket.” [Kono eiga-va vatasitacsi-o genzótekiná szekai-e izanattékure-ru.] ♦ **gaidoszuru** (idegenvezetőként) „Turistákat kalauzolt.” [Kankókjaku-o gaidosita.] ♦ **micsian-naisuru** „Külföldieket kalauzoltam a városban.” [Gaikokudzsinni macsino micsian-nai-o sita.] ♦ **micsibiku** „A vendéget a hallba kalauzolták.” [Kjaku-va hóruni micsibikareta.]

kalauzolás ♦ **an-nai** „turisták kalauzolása” [Kankókjakuno an-nai] ◇ **révkalauzolás mizuszakian-nai**

kalcedon ♦ **gajokuzui** (ásvány)

kalCIFerol ♦ **karusiferóru** ◇ **ergokalCIFerol erugokarusiferóru** (D2-vitamin)

kalcit ♦ **hókaiszeki**

kalctonin ♦ **karusitonin**

kalcium ♦ **karusiumu** (Ca)

kalciumfény ♦ **szekkaikó** ♦ **raimuraito**

kalcium-foszfát ♦ **rinszankarusiumu**

kalcium-hidroxid ♦ **szuiszankakarusiumu** (Ca(OH)₂)

kalcium-hipoklorit ♦ **dzsiaenszoszankarusiumu** (Ca(OCl)₂)

kalcium-karbid ♦ **tankakarusiumu** (CaC₂)

kalcium-karbonát ♦ **tanszankarusiumu** (CaCO₃)

kalcium-oxalát ♦ **súszankarusiumu** ((COO)₂Ca)

kalcium-oxid ♦ **szankakarusiumu** (CaO)

kalcium-oxiklorid ♦ **dzsiaenszoszankarusiumu** (Ca(OCl)₂)

kalcium-szulfát ♦ **rjúszankarusiumu** (CaSO₄)

kalcium-szuperfosztát ♦ **karinszanszekkai**

kaldera ♦ **karudera**

kaleidoszkóp ♦ **mangekjó** „A kaleidoszkópot forgatva szép mintákat láthatunk.” [Kurukuruto mangekjó-o mavaszuto, kireina mojóga mie-maszu.]

kalendárium ♦ **kojomi** ♦ **szaidzsiki** ♦ **nenkan** „sportkalendárium” [Szupócu nenkan] ◇ **haiku kalendárium haikaiszaidzsiki**

kaliber ♦ **ucuva** (emberi) „nagy kaliberű ember” [Ucuvaga ókii hito] ♦ **kjú** „nemzetközi kaliberű tudós” [Kokuszaikjúno kagakusa] ♦ **kirjó** (képesség) ♦ **kókei** „9 mm-es kaliberű pisztoly” [Kókeikjúmirino kendzsú] ♦ **szukéru** „nagy kaliberű ember” [Szukéruno ókii hito] ♦ **naikei** ◇ **kis kaliberű ucuvagacsiszai**

kaliberű ♦ **tomoarómonoga** „igazgató kaliberű ember” [Sacsótomoarómonoga]

kalibráció ♦ **kószei** (műszerkalibráció)

kalibrál ♦ **kószeiszuru** „Kalibráltam a műszert.” [Szokuteiki-o kószeisita.] ♦ **kószei-okonau** „Kalibráltam a műszert.” [Szokuteikino kószei-o okonatta.] ♦ **csószeiszuru** „Kalibrálta a frekvenciamérőt.” [Súhaszúkei-o csószeisita.]

kalibrálás ♦ **kószei** ♦ **csószei**

kalifa ♦ **karifu**

kalifátus ♦ **iszuramuteikoku**

Kalifornia ♦ **kariforunia**

kaliforniai földikakukk ♦ **ródorán-ná** (Geococcyx californianus)

kaliforniai vörösrák ♦ **zarigani** (Procamburus clarkii)

kalifornium ♦ **kariforiumu** ♦ **karihoroniumu** (Cf)

kalikó ♦ **kjarako**

kalimpál ♦ **batabataugokaszu** „A kisbaba kézzel-lábbal kalimpált.” [Akacsan-va teasi-o batabata ugokasita.] ♦ **buraburaszuru** „A kisgyerek a padon ülve a lábaival kalimpált.” [Bencsini szuvatteiru kodomono asigaburaburasiteita.] ◇ **kezd összevissza kalimpálni fómu-gakuzureru** (esetlen) „Futásnál kezdtem összevissza kalimpálni.” [Hasitteirufómuga kuzureta.]

kalimpál a szíve ♦ **dokidokiszuru** „Az eredményhirdetés előtt kalimpált a szívem.” [Happjóno maenidokidokisitekita.] ♦ **munegahajagane-o ucu** „A neszre kalimpálni kezdett a szívem.” [Monooto-o kiite munega hajagane-o utta.]

kaliptra ♦ **kariputora** (toksüveg) ♦ **konkan** (gyökérsüveg) ♦ **szenbó** (lombosmohákon)

kálisó ♦ **enkakariumu** (KCl)

kalitka ♦ **kago** „Kinyitotta a kalitka ajtaját, és kiröppent belőle a madárka.” [Kagono tobira-o hiraketara, toriga tobi dasita.] ♦ **kédzsi** ◇ **Faraday-kalitka faradé-kédzsi**

kalitkában nevelkedett ♦ **onsicuszodacsi-no**

kalitkában nevelt fiú ♦ **bocscsan** „Kalitkában nevelték azt a fiút.” [Kare-va boh-csan szodacsida.]

kalitkában nevelt lány ♦ **hakoirimuszume**

kalitkába zárt madaras játék ♦ **kagomekagome**

kálium ♦ **kari** ♦ **kari** ♦ **kariumu** (K)

kálium-alumínium-timsó ♦ **karimjóban**

kálium-argon kormeghatározás ♦ **kariumu-arugonhónendaiszokutei**

kálium-bikromát ♦ **dzsúkuromuszankariumu** ($K_2Cr_2O_7$) ♦ **nikuromuszankariumu** ($K_2Cr_2O_7$)

kálium-dikromát ♦ **dzsúkuromuszankariumu** ($K_2Cr_2O_7$) ♦ **nikuromuszankariumu** ($K_2Cr_2O_7$)

kálium-hidroxid ♦ **szuizsankakariumu**

kálium-klorát ♦ **enzankari** ($KClO_3$) ♦ **enzoszankariumu** ($KClO_3$)

kálium-klorid ♦ **enkakariumu** (KCl)

kálium-klorit ♦ **aenzoszankariumu** ($KClO_2$)

kálium-metabiszulfít ♦ **piroarjuszankariumu** ($K_2S_2O_5$) ♦ **metadzsúarjuszankariumu** ($K_2S_2O_5$)

kálium-nitrát ♦ **ensó** (KNO_3) ♦ **sószankariumu** (KNO_3) ♦ **sószeki** (KNO_3)

káliumos trágya ♦ **karihirjó**

kálium-perklorát ♦ **kaenzoszankariumu** ($KClO_4$)

káliumszappan ♦ **kariszekken**

kálium-szulfát ♦ **rjuszankariumu** (K_2SO_4)

káliümüveg ♦ **karigaraszu**

kalkofillit ♦ **unmodókó**

kalkuláció ♦ **keiszan** „bérkalkuláció” [Kjúrjóno keiszan]

kalkulációs szabvány ♦ **szanteikidzsun**

kalkulál ♦ **keiszanszuru** „Úgy kalkulálta, hogy 3 nap múlva megérkeznek.” [Mikkade cukuto keiszansita.]

Kalkutta ♦ **karukatta**

kallantyú ♦ **kakegane** „dobozt záró kallantyú” [Hakono kake gane]

kallidin ♦ **karidzsín**

kalligráfia ♦ **karigurafi** ♦ **sodó** (írásművészet) ♦ **sohó** ◇ **remek kalligráfia meihicu**

kalligráfiák és képek ♦ **soga**

kalligráfiával foglalkozó művész ♦ **bokkaku**

kalligrafus ♦ **soka**

kalligrafus ♦ **sodóka** ♦ **nóhicuka**

kallikrein ♦ **karikurein**

kalliope ♦ **nogoma** (Luscinia calliope)

Kallisztó ♦ **kariszuto** (A Jupiter egyik holdja)

kallódás ♦ **szan-icu** ♦ **fugú** „tehetség kallódása” [Tenzaino fugú]

kallódik ♦ **umoreru** „kallódó tehetség” [Umoreta szainó]

kallózás lábtempója ♦ **bataasi**

kallusz ♦ **kakocu** (törés helyén képződő új csontszövet) ♦ **tako** (bőrkeményedés) ♦ **benszi** (bőrkeményedés)

kalmár ♦ **jarika** (Loligo bleekeri) ◇ **óriáskal-már daióika** (Architeuthis dux)

kalmárszellem ♦ **dzsúsósugi** ♦ **sóninkatagi**

kalmodulin ♦ **karumodzsurin**

kaloda ♦ **kubikasze** ♦ **szarasidai**

kalodába rak ♦ **szarasinokeiniszuru**

kalodába tesz ♦ **szarasimononiszuru** „Régen a kisebb bűnökért kalodába tették az embert.” [Mukasíha keihazai-o sita hito-va szarasimononiszareta.]

kalon ♦ **keiron**

kalória ♦ **karorí** ♦ **necurjó** (hőmennyiség) ◇
alacsony kalória teikarorí ◇ **alacsony ka-**
loriájú teikaroríno „alacsony kalóriájú étel”
 [Teikaroríno tabe mono] ◇ **magas kalória**
kókarorí ◇ **magas kalóriájú necurjónoí**

kalóriadús étel ♦ **szutaminarjóri**

kalóriaérték ♦ **karoriszú** ♦ **hacunecurjó**

kalóriamennyiség ♦ **necurjó**

kalóriaszámlálás diéta ♦ **rekódingu-**
daietto

kalóriaszegény ♦ **karorigaszukunai**

kaloriméter ♦ **necurjókei**

kaloriméterbomba ♦ **bonbenecurjókei**

kalóz ♦ **kaizoku**

kalózáadás ♦ **kaizokuhószó**

kalózáadó ♦ **kaizokuhószókjoku** ♦ **fuhómu-**
szenkjoku

kalózhajó ♦ **kaizokuszen**

kalózkidás ♦ **kaizokusuppan** ♦ **kaizoku-**
ban „kalózkidású szoftver” [Kaizokubanno-
 szofuto] ◇ **fuhósuppan**

kalózkodás ♦ **kaizokukói**

kalózzrádió ♦ **kaizokuhószókjoku** (kalózáadó)
 ♦ **kaizokuradzsiokjoku** (kalózáadó)

kalózzászló ♦ **kaizokuki**

kalucsni ♦ **óbá-szú**

kálvária ♦ **kon-nan-norenzoku** (szenvedések
 sorozata) „Folytatódik az ide-oda küldözgetett
 ügyfél kálváriája.” [Kare-va acscsikocscsitarai
 mavasinsizarete kon-nanno renzokuga cuzuitei-
 ru.] ♦ **taraimavasi** (ide-oda küldözgetés)

Kálvária ♦ **karubarinooka** (hegy)

kálváriát jár ♦ **taraimavasinsizareru** „Kál-
 váriát jártam az ügyemmel.” [Tecuzukidetarai
 mavasinsizareta.]

kálvinizmus ♦ **karuvansugi**

kályha ♦ **szutóbu** „Begyűjt a kályhába.”
 [Szutóbu-o taku.] ♦ **danro** „A kályhánál me-
 legedtem.” [Danroni atatta.] ♦ **hitá** ◇ **hőtá-**
rolós kályha csikunecudanbó ◇ **olajkály-**
ha szekijuszutóbu ◇ **parázkályha hiba-**
csi „A parázkályha felett melengedtem a ke-
 zem.” [Hibacsiniatatta.] ◇ **vaskályha tec-**
unoszutóbu

kályha ajtaja ♦ **takigucsi**

kályhacső ♦ **entó** ♦ **endó**

kályha mellett ♦ **rohen**

kalyiba ♦ **barakku** (bogeda) ♦ **hottategoja**
 ♦ **boroja** (rozoga viskó)

kamaboko ♦ **kamaboko** (halzselé)

kámadhatu ♦ **jokukai** (buddhista érzéki vágyak
 világa)

Kamakura ♦ **kamakura**

Kamakurai Legfelsőbb Bíróság ♦ **moncsú-**
dzso

Kamakura-korszak ♦ **kamakuradzsidai**
 (1185-1333)

kamara ♦ **in** ♦ **kaigiso** ♦ **giin** (kongresszusi)
 ♦ **gikai** (ülésező) ♦ **kokko** (királyi kincstár) ♦
dantai (testület) ♦ **hóin** (ügyvédi kamara) ◇
egykamarás parlament icsiinszei ◇ **egy-**
kamarás rendszer icsiinszei ◇ **gazdasági**
kamara keizaikaigiso ◇ **ipari kamara sókó-**
kaigiso (kereskedelmi és ipari kamara) ◇ **ipar-**
kamara sókókaigiso (kereskedelmi és ipari
 kamara) ◇ **Japán Kereskedelmi és Ipari Ka-**
mara nipponsókókaigiso ◇ **kereskedelmi**
és ipari kamara sókókaigiso ◇ **kereske-**
delmi kamara bóekikaigiso ◇ **kétkamarás**
parlament rjóinszei ◇ **kétkamarás rend-**
szet niinszei ◇ **orvosi kamara isikai** ◇
ügyvédi kamara bengosikai

kamarahang ♦ **konzáto-piccsí**

kamara haszna ♦ **kaheihakkóeki** (lucrum cam-
 erae)

kamarás ♦ **dzsidszú** „A kamarásnak az ural-
 kodó parancsait kellett követnie.” [Dzsidszú-va
 kunsuno meireini zettaini sitagavanakerebanar-
 anakatta.] ♦ **dzsidszúkan**

kamaraszínház ♦ **sógekidzso**

kamarazene ♦ **sicunaigaku** ♦ **sicunaigakk-**
joku

kamarazenekar ♦ **sicunaigakudan**

kamasz ♦ **sisunkino** ♦ **sónen** ♦ **ró-tin**

kamaszfiú ♦ **sisunkinosónen**

kamaszkor ♦ **sisunki**

kamaszlány ♦ **sisunkinosódzso**

kamaszodik ♦ **sisunkinihairu** „A fiam már ka-
 maszodik.” [Muszuko-va sisunkini haitta.]

Kámaszútra ♦ **aikjó** ♦ **kámaszútora**

kamat ♦ **kinri** (kamatláb) „A jegybank a kamat emelése mellett döntött.” [Csúóginkó-va kinri-no hiki age-o ketteisita.] ♦ **ri** „Ez az üzlet jól kamatozik.” [Kono sóbai-va rigaii.] ♦ **risi** „Kamatra ad kölcsön pénzt.” [Risi-o cukete okane-o kaszu.] ♦ **riszoku** „Abba a bankba viszem a pénzem, ahol magas kamatot adnak.” [Riszokuno takai ginkóni okane-o azukemaszu.] ♦ **riricu** (kamatszint) „piaci kamat” [Sidzsóriricu] ♦ **alacsony kamat teikinri** „Alacsony kamatra vettem fel kölcsönt.” [Teikinride okane-o karita.] ♦ **alapkamat kidzsunkinri** „A jegybank megemelte az alapkamatot.” [Csúóginkó-va kidzsunkinri-o hiki ageta.] ♦ **betéti kamat jokinkinri** ♦ **büntető kamat csóbacutekikinri** ♦ **egyedi kamat tokujakuriricu** ♦ **egyszerű kamat tanri** ♦ **felhalmozódott kamat keikariszoku** ♦ **felszaporodott kamat keikarisi** ♦ **felszaporodott kamat keikariszoku** ♦ **fix kamat koteikinri** „változó kamatot és fix kamat” [Hendókinrito koteikinri] ♦ **irányadó kamat szeiszakukinri** (jegybanki alapkamat) ♦ **kamatos kamat fukuri** „A hosszútávú befektetés kamatosan kamatozik.” [Csókitóside fukuri-o umu.] ♦ **késedelmi kamat entairisi** ♦ **legjobb ügyfelek számára megállapított kamat puraimu-réto** ♦ **magas kamat kókinri** ♦ **negatív kamat mainaszukinri** „negatív kamat politikája” [Mainaszu kinriszeiszaku] ♦ **piaci kamat sidzsókinri** ♦ **piaci kamat sicsúkinri** ♦ **pónálé csóbacutekikinri** (büntető kamat) ♦ **repókamatt repokinri** ♦ **repókamatt repo-réto** ♦ **tiszta kamat dzsunriszoku** ♦ **változó kamatt hendókinri** „változó kamatot és fix kamat” [Hendókinrito koteikinri] ♦ **változó kamatozású hendókinrino** „változó kamatozású lekötött betét” [Hendókinriteikijokin] ♦ **változó kamattú hendókinrino** „változó kamattú lakáskölcsön” [Hendókinrino dzsútakurón]

kamatadó ♦ **sotokuzei**

kamatcsere ♦ **kinriszuvappu** „kamatcsere-ügylet” [Kinriszuvappu torihiki]

kamatcsökkentés ♦ **riszage****kamatemelés** ♦ **riage**

kamatfizetés ♦ **ribarai** „lekötött forintbetét utáni kamatfizetés” [Forinto teikijokinno ribarai]

kamatkockázat ♦ **kinrihendóriszoku****kamatkülönbség** ♦ **kinrikakusza** ♦ **kinrisza**

kamatláb ♦ **kinri** ♦ **risiricu** ♦ **riricu** „banki kamatláb” [Ginkóriricu] ♦ **bankközi kínálati kamatláb ginkókantorihiikinri** ♦ **irányadó kamatláb kidzsunkinri** (alapkamat) ♦ **irányadó kamatláb kóteibuai** (régie elnevezés) ♦ **leszámítolási kamatláb varibikibuai** ♦ **londoni bankközi kínálati kamatláb rondonginkókantorihiikinri** (LIBOR) ♦ **névleges kamatláb meimokuriricu** „éves névleges kamatláb” [Meimokunenri ricu] ♦ **nominális kamatláb meimokuriricu** ♦ **tokiói bankközi kínálati kamatláb tókjóginkókantorihiikinri** (TIBOR)

kamatlábcsere ♦ **kinriszuvappu****kamatlábcsere-ügylet** ♦ **kinriszuvapputorihiki**

kamatláb-politika ♦ **kinriszeiszaku** ♦ **központi kamatláb-politika kóteibuaiszeiszaku** (régie elnevezés)

kamatmechanizmus ♦ **kinrikikó**

kamatmentes ♦ **murisino** „kamatmentes tőkeszerzés” [Murisino sikincsótaçu] ♦ **murisokuno** „kamatmentes lekötetlen betét” [Murisokuno fucújokin]

kamatmentes kölcsön ♦ **murisirón****kamatmentesség** ♦ **mukinri** ♦ **muriszoku****kamatmérséklés** ♦ **kinriteigen**

kamat nélküli ♦ **murisi** „kamat nélküli bankszámla” [Murisikóza] ♦ **riocsi** ♦ **rifudaocsi**

kamatos kamatt ♦ **fukuri** „A hosszútávú befektetés kamatosan kamatozik.” [Csókitóside fukuri-o umu.]

kamatostul ♦ **risi-o cukete** „Kamatostul visszafizettem a kölcsönvett pénzt.” [Kariteita okane-o risi-o cukete kaesita.] ♦ **riszoku-o cukete** „A kölcsönt kamatostul megadtam.” [Sakkin-o riszoku-o cukete kaesita.]

kamatot csökkent ♦ **riszage-o okonau** „A jegybank kamatot csökkentett.” [Csúóginkó-va riszage-o okonatta.]

kamatot emel ♦ **riage-o okonau** „A jegybank kamatot emelt.” [Csúóginkó-va riage-o okonata.]

kamatot hoz ♦ **risigacuku** „A látra szóló betét nem hoz kamatot.” [Tóza-va risiga cukanai.]

kamatozás ♦ **risigacukukoto** ◇ **nem kamatozás** **murisi** „nem kamatozó betét” [Murisi-jokin]

kamatozik ♦ **kinri-o umu** „kamatozó értékpapír” [Kinri-o umu kin-júsóhin] ♦ **risigacuku** (pénz) „Ez a bankszámla sokat kamatozik.” [Kono kóza-va takai risigacuku.] ♦ **riszokugacuku** „A látra szóló betét nem kamatozik.” [Tózajokinni risiga cukanai.]

kamatozó ♦ **ricuki** „kamatozó kötvény” [Ricuki szaiken]

kamatozó kincstárjegy ♦ **ricukikokuszai**

kamatoztat ♦ **ikaszu** (használ) „Kamatoztatta a tudását.” [Csisiki-o ikasita.] ♦ **un-jószuru** (forgat) „Szeretném kamatoztatni a pénzemet!” [Okane-o un-jósitai.] ♦ **manetaizuszuru** „Kamatoztatja a tehetségét.” [Szainó-o manetaizuszuru.] ♦ **rieki-o eru**

kamatoztatás ♦ **un-jó**

kamatösszeg ♦ **rikin**

kamatparitás ♦ **kinriheika**

kamatpolitika ♦ **kinriszeiszaku** „jegybank kamatpolitikája” [Csúóginkóno kinriszeiszaku] ◇ **alacsony kamatpolitika** **teikinriszeiszaku** ◇ **negatív kamatpolitika** **mainaszukinriszeiszaku** ◇ **nulla kamatpolitika** **zerokinriszeiszaku**

kamatráta ♦ **risiricu**

kamatrés ♦ **kinrisza** ♦ **rizaja**

kamatrugalmasság ♦ **risidanrjokuszei**

kamatszabályozás ♦ **kinrikiszei**

kamatszelvény ♦ **rifuda**

kamatszelvényes kötvény ♦ **rifudacukiszaiken**

kamatszint ♦ **kinriszuidzsun** ♦ **riricu**

kamattal megnövelt összeg ♦ **ganrigókei**

kamatteher ♦ **kinrifutan**

kamatvágás ♦ **riszage**

kambium ♦ **keiszeiszó** ◇ **edénykambium** **ikanszokukeiszeiszó** ◇ **interfaszcikuláris kambium** **ikanszokukankeiszeiszó** ◇ **nyalábkambium** **ikanszokunaikeiszeiszó** ◇ **parakambium** **korukukeiszeiszó** ◇ **prokambium** **zenkeiszeiszó**

Kambodzsa ♦ **kanbodzsia**

kambodzsai ♦ **kanbodzsiadzsin** (ember) ♦ **kanbodzsiano**

kambrium ♦ **kanburiaki** (földtörténeti ókor első időszaka)

kámea ♦ **kameo**

kamefiton ♦ **csihjósokubucu**

Kamejama-vonal ♦ **daikakudzsitó**

kaméleon ♦ **kamereon**

Kaméleon ♦ **kamereonza** (csillagkép)

kamélia ♦ **szazanka** (szaszanka kamélia) ◇ **japán kamélia** **cubaki** (japán rózsza) „A bejárattal japán kamélia virágzik.” [Genkanni-va cubakino hanaga szaiteimaszu.]

kaméliaolaj ♦ **cubakiabura**

Kaméliás hölgy ♦ **cubakihime** (opera)

kamera ♦ **kamera** „kamerával felvett kép” [Kamerani toraeta eizó] ♦ **bideokamera** (videokamera) ◇ **autós kamera** **doraibu-rekódá** (forgalmi eseményrögzítő kamera) ◇ **fedélzeti kamera** **doraibu-rekódá** (autós kamera) ◇ **hőkamera** **negugazókamera** ◇ **infravörös kamera** **szekigaiszenkamera** ◇ **megfigyelő kamera** **kansikamera** ◇ **menetrögzítő kamera** **doraibu-rekódá** (autós kamera) ◇ **televíziós kamera** **terebi-kamera** ◇ **térfigyelő kamera** **kansikamera** ◇ **testkamera** **bodivónkamera** ◇ **testkamera** **bodikamera** ◇ **tévékamera** **terebi-kamera**

kamerabolt ♦ **kameraszenmonten**

kameracső ♦ **szacuzókan** (képbontó cső)

kamerafelvétel szöge ♦ **kamera-anguru**

kamerás ♦ **kameracukino** „kamerás mobiltelefon” [Kamera cukino keitai]

kameraüzlet ♦ **kameraszenmonten**

kamerázik ♦ **szacueiszuru** „Az előadás alatt tilos kamerázni.” [Kóenno szacuei-va kinsiszar-eteimaszu.]

Kamerun ♦ **kamerún**

kameruni ♦ **kamerúndzsin** (ember) ♦ **kamerún-no**

kámfor ♦ **kanfuru** ♦ **sónó** ◊ **kámforrá válik szugata-o keszu** „Hirtelen kámforrá vált.” [Kare-va toczuzszugata-o kesita.]

kámforfa ♦ **kuszu** (Cinnamomum camphora) ♦ **kuszunoki** (Cinnamomum camphora)

kámforinjekció ♦ **kanfurucsúsa**

kámforrá válik ♦ **szugata-o kakikeszu** „Hatalmas adósságot hátrahagyva kámforrá vált.” [Kare-va bódaina sakkin-o nokosite szugata-o kaki kesita.] ♦ **szugata-o keszu** „Hirtelen kámforrá vált.” [Kare-va toczuzszugata-o kesita.]

kámfortinktúra ♦ **kanfurucsinki**

kamikaze ♦ **kamikaze** ♦ **tokubecukógekita-iin** ♦ **tokkótaiin** ◊ **kamikazés lesz tokkóniiku**

kamikaze akció ♦ **tokubecukógeki** ♦ **tokkó**

kamikaze alakulat ♦ **kamikazetokubecukógekita** ♦ **kamikazetokkótai** ♦ **tokubecukógekita** ♦ **tokkótai**

kamikaze-drón ♦ **kamikaze-dorón** ♦ **dzsibakugatadorón** ♦ **dzsibakugatamudzsinki**

kamikazés lesz ♦ **tokkóniiku**

kamikaze támadás ♦ **tokubecukógeki**

kamilla ♦ **kamomíru**

kamillatea ♦ **kamomírucsá** ♦ **kamomírunoocsa**

Kaminari-kapu ♦ **kaminarimon**

kamion ♦ **ógatorakku** ♦ **kamocudzsidósa** ♦ **torakku** „A kamion gázolajat szállított.” [Torakkudedízeruoiru-o hakonda.]

kamkvat ♦ **kinkan** (Fortunella janonica)

kampány ♦ **undó** „Alkoholelles kampányt indított.” [Kinsuundó-o hadzsimeta.] ♦ **kanpa** „politikai célú pénzgyűjtő kampány” [Szeidzsikinkanpa] ♦ **kjanpén** ◊ **eladási kampány máketingukjanpén** ◊ **sajtókampány pureszu-kjanpén** ◊ **választási kampány szenkjoszen** ◊ **választási kampány júzei** ◊ **választási kampány szenkjóndó**

kampánybeszéd ♦ **szenkjoenzecu** ♦ **tacsi-aienzecu**

kampányforrás ♦ **gunsikin**

kampányfőnök ♦ **szenkjoszanbó**

kampányígéret ♦ **kójaku** (hivatalos ígéret)

kampányindító ceremónia ♦ **sucudzszinsiki**

kampányköltség ♦ **undóhi**

kampánypénz-kezelő ♦ **szuitószekininsa**

kampánystáb tagja ♦ **undóin**

kampec ♦ **osimaidearu** „Ennek a cégnek már kampec.” [Kono kaisa-va móosimai.] ♦ **oda-bucu**

kámpicsorodott ♦ **oroorosita** „Kámpicsorodott hangon beszélt.” [Oroorosita koede hanasita.]

kampó ♦ **kagi** ♦ **kakegane** „ajtón lévő kampó” [Doano kake gane] ♦ **fukku** ◊ **tűzhely feletti kampó dzsizaikagi**

kampós bot ♦ **tobigucsi**

kampós kötél ♦ **kaginava**

kampusz ♦ **gakuen** ♦ **kjanpaszu** „Az orientációt az egyetem tokiói kampuszán tartották.” [Szeumeikai-va daigakuno tókjókjanpaszude okonavareta.]

kamra ♦ **okiba** „szerszámos kamra” [Dóguokiba] ♦ **kúdó** (üreg) ♦ **komuro** (légkamra) ♦ **sicu** ♦ **súnósicu** ♦ **sokurjóko** (éléskamra) ♦ **sinsicu** (szívben) ◊ **bal kamra szasinsicu** ◊ **jobb kamra usinsicu** ◊ **légmentes kamra kimicusicu** ◊ **pitvar-kamrai csomó bósicu-keszszecu** ◊ **vákuumkamra sinkúsicu**

kamu ♦ **uszoppoi** „Ez kamu.” [Szore-va uszoppoi.] ♦ **uszono** ♦ **mokkuappu**

kamucég ♦ **ikaszamagaisa** ♦ **incsikigaisa** ♦ **incsikigaisa**

kamupárt ♦ **incsikiszéitó** „A választásokon tömegesen bukkantak fel kamupártok.” [Szenkjo-no tokiniincsiki széitóga ranricusiteita.]

kámzsa ♦ **kaodasibó** ♦ **hedzsabu** (muszlim kámzsa) ♦ **medasibó** (csak a szem látszik)

kan ♦ **oszu** (罫) ♦ **kan** (1000 momme, 3,75 kg) ♦ **kanme** (súly mértékegysége)

kana ♦ **kana** (szótagírás) „Kanával írja a nevét.” [Namae-o kanade kaku.] ◊ **katakana katakana** (japán szótagírás)

Kanada ♦ **kanada**

kanada-balzsam ♦ **kanadabaruszamu**

kanadai ♦ **kanadadzsin** (ember) ♦ **kanadano**

kanadai repceolaj ♦ **kjanóraju**

Kanagava megye ♦ **kanagavaken**

kanahelyesírás ♦ **kanazukai** ◇ új kanahe-lyesírás **sinkanazukai**

kanairású mű ♦ **szósi**

Kanakamuni ♦ **kanagonmunibucu** (buddhista)

kanál ♦ **szadzsi** (méréshez) ♦ **szupún** „Kanál-lal eszik.” [Szupúnde taberu.] ◇ **desszert-kanál dezáto-szupún** ◇ **evőkanál ókiiszu-pún** (evéshez) ◇ **evőkanál ószadzsi** (15ml méréséhez) „Tegyen bele egy púpozott evőkanál cukrot!” [Szató-o ószadzsi jamamori ippaiirete kudaszai.] ◇ **kávéskanál koszadzsi** (5ml méréséhez) „Egy csapott kávéskanál söt tettem a levesbe.” [Szúpuni sio-o koszadzsiszuri kire ippaiireta.] ◇ **kertészkanál engeijókote** ◇ **kiskanál csiiszaiszupún** ◇ **mérőkanál medzsá-szupún** ◇ **mokkáskanál koszadzsi** (kávéskanál, 5ml méréséhez) ◇ **rizzsedő kanál samodzsi** ◇ **teáskanál csúszadzsi** (10ml, méréséhez) „Egy teáskanál mézet tettem a teába.” [Kócsani hacsimicu-o csúszadzsiippai ireta.]

kanalas orvosság ♦ **ekizai** ♦ **siroppuzai** ♦ **mizuguszuri** ♦ **jakueki**

kanalas réce ♦ **hasibirogamo** (Anas clypeata)

kanális ♦ **kuríku**

kanalizáció ♦ **kjanarizésen**

kanapé ♦ **szofá** „A kanapéről nézzük a tévét.” [Szofákaraterebi-o miru.]

kanára bont ♦ **hiraku** „Kanára bontottam a kandzsit.” [Kandzsi-o hiraita.]

kanári ♦ **kanaria** (Serinus canaria) ♦ **kanarija** ♦ **kinsidzsaku** (Serinus canaria)

kanárimadár ♦ **nakidori**

Kanári-szigetek ♦ **kanariasotó**

kanász ♦ **butakai**

kana táblázat ♦ **godzsúonzu**

kana toldalék ♦ **okurigana** (kandzsi után írt kana)

Kanazava ♦ **kanazavasi** (város)

kanazósi ♦ **kanazósi**

kanbuli ♦ **irokenukinopáti** „Kanbulit rendez-tünk.” [Irokenukinopáti-o sita.]

kanbun ♦ **kanbun**

kanbun kínai olvasása ♦ **bójomi**

Kanbun-kor ♦ **kanbun** (1661.4.25-1673.9.21)

kanca ♦ **hinba** ♦ **meuma** ♦ **meszúma**

kancellár ♦ **susó** (német miniszterelnök) „né-met kancellár” [Doicuno susó] ♦ **daihókan** (angol)

kancellária hivatal ♦ **naikakukanbó**

kancellária hivatal vezetője ♦ **naikakukan-bócsókan**

kancellistairás ♦ **reiso**

kancsal ♦ **sasino** „kancsal ember” [Sasino hito]

kancsalítás ♦ **sasi** (kancsalság) ♦ **zorime** ◇ befelé kancsalítás **naisasi** ◇ fel-le kancs-alítás **dzsógesasi** ◇ kifelé kancsalítás **gaisasi**

kancsalság ♦ **sasi** ♦ **higame** ♦ **jabunirami** „kancsal ember” [Jabuniramino hito]

Kancsendzönga ♦ **kancsendzsunga**

kancsít ♦ **sasidearu** „Az a férfi egy kicsit kancsít.” [Ano otoko-va szukosi sasida.]

kancsó ♦ **dzsá** ♦ **piccsá** ♦ **potto** ♦ **mizuszasi** „Teletöltötte a kancsót.” [Mizuszasi-o ippainisita.]

kandalló ♦ **danro** „Begyújtottam a kandallóba.” [Danroni hi-o taita.] ♦ **makiszutóbu** (fatü-zeléses) „Télen begyújtottunk a kandallóba.” [Makiszutóbuni hi-o cuketa.]

kandallópárkány ♦ **mantorupiszu** ♦ **rodana**

kandela ♦ **kandera** (cd = lm / sr) ♦ **sokkó**

kandeláber ♦ **gaitócsú** (lámpaoszlop) ♦ **sokudai** (gyertyatartó)

kandicsrák ♦ **kenmidzsinko** (Cyclops)

kandidátus ♦ **kóhosa** (jelölt) ♦ **dzsunhaka-sze** ♦ **dzsunhakusi**

kandikál ♦ **nozoku** (kilóg) „A mokus az odú-jából kandikált.” [Riszu-va urokara szotono jószu-o nozoita.] ◇ **kikandikál hamidaszu** (kilóg) „A lyukas cipőből kikandikál a lába ujjá.”

[Anaga aita kucukara asino jubigahami dasiteiru.]

kandikálás ♦ **nozokimi**

kandi kamera ♦ **dokkirikamera**

kandiscukor ♦ **kórizató** ♦ **hjtó**

kandiszó ♦ **oszubuta**

kandiszó íz ♦ **butanooszusú**

kandúr ♦ **oszuneko** ♦ **oneko**

kandzsi ♦ **otokode** ♦ **otokomodzsi** ♦ **kandzsi** (ideogramma) ♦ **alapkandzsi** **kjóikukandzsi** ♦ **dzsójó kandzsi** **dzsójókanandzsi** ♦ **japán eredetű kandzsi** **kokudzsi**

kandzsiba tömörítés ♦ **todzsi** „szótagírás kandzsiba tömörítése vagy kibontása” [Kandzsino todzsi hiraki]

kandzsi gyökök ♦ **henbókankjaku**

kandzsi-kana vegyesírás ♦ **kanamadzsiribun** ♦ **kandzsikanamadzsiribun**

kandzsik hat kategóriája ♦ **rikuso**

Kandzsi-kor ♦ **kandzsi** (1087-1094)

kandzsi magyarázata ♦ **kaidzsi**

kandzsi olvasatok ♦ **onkun**

kandzsi összetétel ♦ **dzsukudzsi**

kandzsi számjegy ♦ **kanszúdzszi** (kínai szám)

kandzsi szótagírásba bontása ♦ **hiraki** „szótagírás kandzsiba tömörítése vagy kibontása” [Kandzsino todzsi hiraki]

kandzsi szótár ♦ **kanvadzsiten** ♦ **dzsiten** ♦ **vonásszám szerint rendezett kandzsi szótár** **kakubikinokanvadzsiten**

Kan-ei-kor ♦ **kan-ei** (1624.2.30-1644.12.16)

Kan-en-kor ♦ **kan-en** (1748.7.12-1751.10.27)

Kangen-kor ♦ **kangen** (1243.2.26-1247.2.28)

Kangjó-kor ♦ **gangjó** (877-885)

kango ♦ **kango**

kánikula ♦ **kokuso** ♦ **dojó** „kánikulai forróság” [Dojóno acusza] ♦ **manacubi** (30 fok feletti nap) „Augusztusban 28 napon volt 30 fokot túllépő kánikula.” [Szandzsúdo-o koeru manacubiga hacsigacu-va nidzsúhacsinicsikanatta.] ♦ **móso** (>35 °C) „Sok öreg halt meg a kánikulá-

ban.” [Mósode otosijoriga nan-ninmo nakunarimasita.]

kánikulai nap ♦ **mósobi**

kánikulai ruhaszellőztetés ♦ **dojóbosi**

kánikulai tengerhullám ♦ **dojó nami**

kánikulás nap ♦ **mósobi** (kánikulai nap)

kankalin ♦ **szakuraszó** (Primula) ♦ **purimura** (Primula) ♦ **szerény kankalin** **jukivariszó** (Primula farinosa subsp. modesta)

kánkán ♦ **kankan**

Kanki-kor ♦ **kanki** (1229.3.5-1232.4.2)

kankó ♦ **rinbjó** (tripper)

Kankó-kor ♦ **kankó** (1004-1012)

kankutya ♦ **oszuinu**

kanna ♦ **dzserikan** (marmonkanna) ♦ **potto** ♦ **poritanku** (műanyagból) ♦ **benzines kanna** **gaszorintanku** ♦ **kávés kanna** **kóhi-potto**

kannabisz ♦ **taima**

Kanna-kor ♦ **kan-na** (985-987)

kannapenész ♦ **kikukin** (Aspergillus) ♦ **kódzszikabi** (Aspergillus) ♦ **kódzszikin** (Aspergillus) ♦ **fekete kannapenész** **kurokódzszikabi** (Aspergillus niger) ♦ **japán kannapenész** **nihonkódzszikabi** (Aspergillus oryzae)

kannibál ♦ **sokudzszinsu** ♦ **tomogui** (egymást evő) ♦ **hitokui** (emberevő) ♦ **hitokuidzszinsu**

kannibalizmus ♦ **kanibarizumu** ♦ **sokudzszin** (emberevés) ♦ **tomogui** (egymást evés)

Kan-nin-kor ♦ **kan-nin** (1017-1021)

Kan-nó-kor ♦ **kannó** (1350.2.27-1352.9.27)

Kannon ♦ **kanzeonboszacu** ♦ **kan-non** (Avalókitésvara)

Kannon bódhizattva ♦ **kan-nonboszacu**

Kannon-templom ♦ **kan-nondó**

kanóc ♦ **sin** (lámpában) „gyertya kanóca” [Rószokuno sin] ♦ **dókaszen** (gyújtózsínór) ♦ **tósin** (lámpabél) ♦ **hinava** ♦ **gyertya kanóca** **rószokunosin**

kanócos puska ♦ **hinavadzsu**

kan olvasat ♦ **kan-on**

kánon ♦ **kanon** (zenei) ♦ **kjóten** (szentírás) ♦ **rinsó** ◇ **taoista kánon dózó** ◇ **tükörkánon** **kagaminokanon**

kánonban énekel ♦ **rinsószeru**

kanos ♦ **muramuraszuru** (ellenállhatatlan vágyat érez) „Kanos lett, mikor meglátta a vonzó nőt.” [Mirjokutekina on-na-o mitemuramura-sita.]

kanpjó ♦ **kanpjó**

Kanpjó-kor ♦ **kanpjó** (889-898)

Kansó-kor ♦ **kansó** (1460.12.21-1466.2.28)

kanszag ♦ **oszusú**

Kanszai ♦ **kamigata** (Edo-korban) ♦ **kanszai**

Kanszei-kor ♦ **kanszei** (1789.1.25-1801.2.5)

Kanszu ♦ **kansukusó** (kínai tartomány)

kántál ♦ **utau** ♦ **eisószeru** „Varázsigét kántál.” [Dzsumon-o eisószeru.] ♦ **tonaeru** „A boszorkány varázsigét kántált.” [Madzso-va dzsumon-o tonaeta.]

kántálás ♦ **uta** ♦ **eisó** ♦ **sóka** ◇ **buddhista kántálás** **darani** ◇ **hangos kántálás** **kósó** „Hangosan kántálták, hogy hurrá.” [Banzai-o kósó-sita.]

kantalupdinnye ♦ **maszukumeron**

kántálva ♦ **tonaete**

kantár ♦ **tóroku** ♦ **baroku**

kantárszár ♦ **tazuna** „Megeresztettem a kantárszárat.” [Tazuna-o jurumeta.]

kantáta ♦ **kantáta** ♦ **kószeikjoku** ◇ **egyházi kantáta** **kjókaikantáta** ◇ **világi kantáta** **szezokukantáta**

kantin ♦ **baiten** „A katona a kantinban vett egy üdítőt.” [Heisi-va kicsinai baitendedzsuszu-o katta.]

Kantó ♦ **kantó** ♦ **tógoku**

Kantó egész területe ♦ **kantóicsien** „Kantó egész területét ábrázoló térkép” [Kantóicsienno csizu]

kantói agyag ♦ **kantórómu**

Kantoku-kor ♦ **kantoku** (1044-1046)

Kanton ♦ **kósúsi** (Kuangcsou)

kantoni gyöngyvessző ♦ **kodeinari**

kántor ♦ **oruganszósa** (organista) ♦ **gassó-csó** (kórusvezető)

Kantó régió ♦ **kantócsihó**

Kantó-síkság ♦ **kantóheiija**

kanül ♦ **kanjüre** ♦ **tókan**

kanülőzés ♦ **szókan** (csőbevezetés)

kánya ♦ **tobi** ♦ **tonbi**

kányabangita ♦ **kanboku** (*Viburnum opulus*)

kanyar ♦ **kábu** „Vigázz jön a kanyar!” [Kábu ki-o cukete!] ♦ **kuszszecubu** (folyókanyar) ♦ **magarikado** ♦ **magarime** „folyókanyar” [Kavano magari me] ◇ **beveszi a kanyart** **magarikado-o umakutórinukeru** ◇ **beveszi a kanyart** **kábu-o kiru** „A kocsi bevette a kanyart.” [Kuruma-va kábu-o kitta.] ◇ **éles kanyar** **kjúkábu** „Nem vette be az éles kanyart.” [Kjúkábu-o magarihirenakatta.] ◇ **hajtúka** **nyar heapinkábu** ◇ **karcolásos kanyar** **kábingu-tán** (síelésben) ◇ **párhuzamos kanyar** **parareru-tán** (síelésben)

kanyarba helyezett tükör ♦ **kábumirá**

kanyargás ♦ **kjokuszecu** ♦ **kuszszecu** ♦ **dakó** ♦ **dakóunten**

kanyargós ♦ **ujokjokuszecuszuru** „kanyargós út” [Ujokjokuszecuszuru micsi] ♦ **kjokuszecunoó** „Kanyargós út volt.” [Kjokuszecuno ói micside-sita.] ♦ **kukkjokuszuru** ♦ **kunekunesita** „Kanyargós hegyi ösvény volt.” [Kunekunesita jamamic-sidatta.] ♦ **nanamagarino** „kanyargós út” [Nanamagarino micsi] ♦ **magarikunetta** „kanyargós út” [Magarikunetta micsi]

kanyargósság ♦ **ujokjokuszecu** ♦ **kukkjoku**

kanyargós út ♦ **kunekunemicsi** ♦ **cuzuraorinomicsi** (meanderút)

kanyarít ♦ **hitokirekiru** „kanyarítottam a kenyérből.” [Pan-o hitokire kitta.]

kanyaró ♦ **hasika**

kanyarodás ♦ **magarukoto** ◇ **kis ívben kanyarodás** **komavari** „Ezzel a kocsival lehet kis ívben kanyarodni.” [Kono kuruma-va komavariga kiku.] ◇ **nagy ívben kanyarodás** **ómavari**

kanyarodik ♦ **oreru** „Az első sarkon balra kanyarodtam.” [Szaiono kado-o hidari-e oreta.]
 ♦ **kábuszuru** „Az út kanyarodott.” [Micsigakábúsiteita.] ♦ **magaru** „A kocsí balra kanyarodott.” [Kuruma-va hidari-e magatta.]
 ◇ **balra kanyarodik szaszecuszuru** „Az előttem haladó kocsí balra kanyarodott.” [Mae-o hasitteita kuruma-va szaszecusita.]
 ◇ **jobbira kanyarodik uszeczuru** „A kocsí jobbra kanyarodott.” [Kuruma-va uszeczusita.]
 ◇ **visszakanyarodik jútánszuru** „Az útkeresztződésben visszakanyarodtam.” [Kószatende jútánsita.]

kanyarog ♦ **uneru** „A hegyi út kanyargott.” [Jamamicsigaunetteita.] ♦ **kábugacuzuku** „A hegyi út kanyargott.” [Jamamicsinikábugacuzuiteita.] ♦ **kjokuszeczuru** „Az út kanyarog.” [Micsi-va kjokuszeczuiteiru.]
 ♦ **kuszszeczuru** „kanyargós út” [Kuszszecusita micsi] ♦ **kunekuneszuru** „A folyó kanyarog.” [Kava-va kunekunesiteiru.] ♦ **kuneru** „A hegyi út kanyargott.” [Jamamicsi-va kunetteita.] ♦ **dakószuru** (szlalomozik) „A folyó kanyargott a síkságon.” [Kava-va hejja-o dakósinagara nagareteita.] ♦ **nuu** „A patak az erdőben kanyarogva folyik.” [Ogava-va morino naka-o nutte nagareteiru.] ♦ **magarikuneru** „A folyó kanyarog.” [Kavaga magarikunetteiru.]

kanyarogva ♦ **kunekuneto** „A folyó kanyarogva folyt.” [Kava-va kunekuneto magatte nagareteita.] ♦ **nuujóni** „A folyó kanyargott.” [Kava-va nuujóni nagareteita.]

kanyon ♦ **kjókoku** ♦ **keikoku**

Kaó-kor ♦ **kaó** (1169-1171)

kaoliang ♦ **kórjan** ♦ **kórjó**

kaolin ♦ **kaorin** ♦ **tódo** (fazekaságyag) ♦ **hakudo**

kaolinit ♦ **kaorinaito**

kaosan nemzetiség ♦ **kaosanzoku**

káosz ♦ **kaoszu** ♦ **konton** „Eloszlatja a káoszt a fejekben.” [Hitono atamano nakaniaru konton-o szeiriszuru.] ♦ **konran** (fejtlenység) ♦ **daikonran** ♦ **mucsicudzso** „Az egész országban káosz uralkodott.” [Kunidszú-o mucsicudzsoa sihaisita.] ♦ **ranma**

káosz az osztályban ♦ **gakkjühókai**

káoszelmélet ♦ **kaoszuriron**

kaotikus ♦ **kontontosita** „Az ország változatlanul kaotikus állapotok voltak.” [Szono kuni-va izentosite kontontosita dzsótáidatta.] ♦ **zacuzentosita** „Hallatszik az utcán haladó autók kaotikus zaja.” [Dóro-o hasitteiru kurumano zacuzentosita otoga kikoeru.] ♦ **fukiszokuna** „kaotikus mozgás” [Fukiszokuna ugoki]

kaotikus állapot ♦ **konrandzsótai** „Az országban kaotikus állapotok uralkodnak.” [Kokunai-va konrandzsótáida.] ♦ **mucsicudzszódzsótai**

kaotikusan áll ♦ **ranricuszuru** „Tokióban az épületek kaotikusan állnak.” [Tókjóde-va biruga ranricusiteiru.]

kaotikus rendszer ♦ **mucsicudzsokei**

kap ① **morau** „Nem kaptam tőle választ.” [Karekara hendzsi-o moravanakatta.] ② **ukeru** „Védőoltást kapott.” [Jobószessu-o uketa.] ③ **itadaku** (udvariasan) „Ezt a könyvet a tanár úrtól kaptam.” [Kono hon-o szenszeikaraitada-ita.] ④ **kaeru** (tud venni) „Nem kaptam szalámit.” [Szarami-va kaenakatta.] ⑤ **kakaru** „Bárányhímlőt kaptam.” [Mizubószónikakatta.] ⑥ **hikkakaru** „Az ág az arcomba kapott.” [Edaga kaoni hikkakatta.] ⑦ **cukamaeru** „A légy után kaptam.” [Hae-o hjutto cukamaejóto-sita.] ⑧ **hattószaeru** „A zsebemhez kaptam, mert úgy éreztem kirabolnak.” [Szurino kehai-o kandzsitehattopoketto-o oszaeta.] ♦ **azukaru** „Részeseledést kap.” [Vake maeni azukaru.] ♦ **ataru** „Az iskolában a végéztisztítás feladatát kapta.” [Gakkódetoireno szódzsini atatta.] ♦ **okoszu** „Szívrohámot kapott, és meghalt.” [Sinzóhoszsa-o okosite sinda.] ♦ **obiru** „Parancsot kaptam.” [Meirei-o obita.] ♦ **kakaru** „A színész innen-onnan kapott meghívást.” [Hajjúniacsikocsikara szaszoiaga kakatta.] ♦ **kakutokuszuru** (szerez) „A versenyző ezüstérmét kapott.” [Szensu-va ginmedaru-o kakutokusita.] ♦ **kurau** (ütést) „Ütést kap.” [Pancsio kurau.] ♦ **szattotoru** (gyorsan megfog) „A hulló bögre után kaptam.” [Ocsiteikukoppu-o szatto torótosita.] ♦ **dzsukjuszuru** (javadalmat) „Nyugdíjat kap.” [Nenkin-o dzsukjuszuru.] ♦ **dzsusinszuru** „E-mailt kaptam.” [Íméru-o dzsusinsita.] ♦ **tacu** „Ha tized elosztunk öttel, kettőt kapunk.” [Dzsú-o gode

varuto niga tacu.] ♦ **tamavaru** (alázatosan) „Tanácsot szeretnék kapni öntől!” [Goiken-o tamavaritai.] ♦ **csódaiszuru** „Telefonhívást kaptam.” [Odenva-o csódaisimasita.] ♦ **deru** (kapva van) „Kaptunk prémiumot.” [Bónaszuga deta.] ♦ **toru** (szerez) „Nobel-díjat kapott.” [Nóberu só-o totta.] ♦ **haiszuru** „Császári parancsot kap.” [Taimei-o haiszuru.] ♦ **hairjószeru** „Szentelt ostyát kapott a paptól.” [Sinpukara szeitai-o hairjósita.] ♦ **hairu** „Ha eladjuk ezt a telket, pénzt kapunk érte.” [Kono tocsi-o uruto okanega hairu.] ♦ **hassószeru** (tünetek jelentkeznek) „A férfi retinaleválást kapott.” [Danszei-va hidarimeni mómakuhakuri-o hassósita.] ♦ **hamu** (fizetséget) „Magas fizetést kap.” [Kókjú-o hamu.] ♦ **joszerareru** „nézőktől kapott vélemények” [Sicsósakara joszerareta iken] ♦ **ajánlatot kap naitei-o morau** (nagyjából elődolt, hogy felveszik) „Ajánlatot kaptam a cégtől, ahova leginkább szeretnék menni.” [Daiicsikibóno kaisakara naitei-o moratta.] ♦ **azt sem tudja, hová kapjon batatabaszuru** „Tegnap a cégnél azt sem tudtam, hová kapjak.” [Kinó-va kaisadebabatabasiteita.] ♦ **erőre kap genki-o daszu** „A hústól erőre kaptam.” [Niku-o tabete genki-o dasita.] ♦ **fejéhez kap atama-o kakaeru** „A fejemhez kaptam, a barátom csacsi kijelentése miatt.” [Tomodacsino bakana hacugenni atama-o kakaeta.] ♦ **felmentést kap mendzsoninaru** „Felmentést kapott a biztosítási díj fizetése alól.” [Hokenrjoga mendzsoninatta.] ♦ **figyelmet kap csúmoku-o acumeru** „Figyelmet kapott egy új gyógymód.” [Atarasii csirjohóga csúmoku-o acumeteiru.] ♦ **figyelmeztetést kap csúi-o ukeru** „A munkahelyi mulasztás miatt figyelmeztetést kapott.” [Sigitonomiszuni taisite csúi-o uketa.] ♦ **frászt kap kimo-o cubuszu** ♦ **hajba kap cuno-o cukiavaszeru** „A kormánypárt és az ellenzék hajba kapott.” [Jojató-va cuno-o cuki avaszeta.] ♦ **halálra remül kimo-o cubuszu** ♦ **hívást kap denvagakakaru** „Hívást kaptam.” [Denvaga kakkatekita.] ♦ **kedvet kap norikininaru** „Megvárom, amíg kedvet kap a házassághoz.” [Kanodzsoga kekkonni nori kininarumade macu.] ♦ **kedvet kap kininaru** „Sok év után újra kedvet kaptam a golfozáshoz.” [Szúnenburinigorufu-o jaru kininata.] ♦ **kedvet kap hozzá szonoki** „Hívtak kalligrá-

fiát tanulni, és én kedvet kaptam hozzá.” [Súdzsinokuraszuni szaszovarete, szono kininata.] ♦ **küldetést kap simei-o obiru** „Különleges küldetést kapott.” [Tokubecuna simei-o obita.] ♦ **lángra kap moedaszu** „A melegtől lángra kapott a száraz fű.” [Acuszade kanszósita kusza-va moe dasita.] ♦ **légből kapott kikikadzsirino** „légből kapott pletyka” [Kikikadzsirino uvasza] ♦ **lencsevégre kap tora-eru** „Lencsevégre kapták, ahogy becsapódik egy meteor.” [Inszekiga ocsiru sunkan-o toraeta.] ♦ **meghívást kap sótainiazukaru** „Meghívást kaptam őfelségéhez.” [Denkano gosótaini azukatta.] ♦ **nem kap levegőt ikigadekinai** „Ha bedugul az orrom, nem kapok levegőt.” [Hanaga cumaruto ikiga dekinai.] ♦ **rajta-kap minuku** „Rajtakaptam a gyereket a hazugságon.” [Kodomono uszo-o minuita.] ♦ **rajta-kap hacsiavaszeszuru** (átlát rajta) „A férj rajtakapta a feleségét a hálószobában.” [Otto-va cumano aidszinto sinsicude hacsiavaszesita.] ♦ **rajta-kap genkóhandemicukeru** „Rajtakapták az áruházi tolvajt.” [Manbiki hanogenkóhande micuketa.] ♦ **sugallatot kap andzsi-o ukeru** „Istentől kapta a sugallatot.” [Kamikarano andzsi-o uketa.] ♦ **szárnyra kap tobu** „Különféle híresztelések kaptak szárnyra.” [Iron-na uvaszaga tondeita.] ♦ **telibe kap moronibucukaru** „Egy labda telibe kapott.” [Bóruga moronibucukatta.] ♦ **új erőre kap morikaeszu** „A csapat új erőre kapott.” [Csímu-va mori kaesita.] ♦ **ütést kap pancsi-o kurau** ♦ **vérszemet kap csósini-noru** „A politikus vérszemet kapott, és még többet akart lopni.” [Szeidzsika-va csósini notte-dondon orjósijótosita.]

kapa ♦ **kuva** ♦ **első kapavágás kuvaire** „Megkezdték az első kapavágást az építkezésen.” [Kenszecuno kuvaire-o okonatta.]

kapacitáció ♦ **dzsuszeinókakutoku** (permium éresi folyamatának legutolsó szakasza)

kapacitás ♦ **kjapasitanszu** (elektronika) ♦ **kjapásití** ♦ **súnónórjoku** (tárolókapacitás) ♦ **sújónórjoku** (befogadókapacitás) ♦ **szeiszannórjoku** (termelési kapacitás) ♦ **szeiden-jórjó** (elektronikai) ♦ **denkijórjó** (elektronikai) ♦ **nórjoku** (képesség) „parkoló befogadó kapacitása” [Csúsadzsóno sújónórjoku] ♦ **hóden-jórjó** (akkumulátor kapacitása)

◆ **mocsidzsikan** „akkumulátor kapacitása” [Batteríno moci dzsikan] ◆ **jórjó** ◆ **jórjószei** (kapacitív jelleg) ◆ **áramtermelési kapacitás** **hacuden-jórjó** ◆ **befogadókapacitás** **sújónórjoku** ◆ **főlös kapacitás** **kadzószeiszannórjoku** ◆ **gépkapacitás** **ki-kainórjoku** ◆ **hőkapacitás** **necujórjó** ◆ **kapacitása van** **tegamavaru** „A rendőrségnek nem volt kapacitása arra, hogy foglalkozzon az ügygel.” [Keiszacu-va szono dzsikenmade tega mavaranakatta.] ◆ **kihasználatlan kapacitás** **kadzószeiszannórjoku** (főlös termelőkapacitás) ◆ **párhuzamos kapacitás** **csófukuszuruszecubi** (gazdaságtan) ◆ **párhuzamos kapacitás** **heirecujórjó** (elektronika) ◆ **szállítási kapacitás** **un-junórjoku** ◆ **tarthatékkapacitás** **jobiszeiszannórjoku** ◆ **teljes kapacitással** **furukadóde** „Az atomerőmű most teljes kapacitással üzemel.” [Genpacu-va genzaifuru kadóde untensiteiru.] ◆ **termelési kapacitás** **szeiszannórjoku** ◆ **termelőkapacitás** **szeiszannórjoku**

kapacitása van ◆ **tegamavaru** „A rendőrségnek nem volt kapacitása arra, hogy foglalkozzon az ügygel.” [Keiszacu-va szono dzsikenmade tega mavaranakatta.]

kapacitív ◆ **jórjószei** (elektronikai)

kapacitív reaktancia ◆ **jórjószeiriakutanszu** „induktív reaktancia és kapacitív reaktancia” [Júdószeiriakutanszuto jórjószeiriakutanszu]

kapacitív terhelés ◆ **jórjószeifuka** (elektronikai)

kapadozik ◆ **avateru** „Ne kapadozz, van még idő!” [Mada dzsikanarukara avatenaide!]

kapál ◆ **kuvadetajaszu** „Anyu kapál a kertben.” [Okaaszán-va niva-o kuvade tajajashiteiru.] ◆ **kuvadehoru** „Csatornát kapáltam a földbe.” [Kuvade mizo-o hotta.]

kapálás ◆ **hataucsi**

kapológép ◆ **kóunki**

kapalózás ◆ **agaki** ◆ **felesleges kapalózás** **varuagaki**

kapalózik ◆ **agaku** ◆ **mogaku** „Hiába kapalóztam, egyre mélyebbre merültem.” [Mogaitaga, dandan mizuni sizundeitta.]

kapalózva ◆ **batabatato** „A csecsemő kezével-lábával kapalózott.” [Akacsan-va teasi-o batabatato ugokasita.] ◆ **mogakujóni**

kapar ◆ **kaku** „Ne kapard a sebet!” [Kizu-o kakanai!] ◆ **karamavariszuru** (kerék) „A koci kereke csak kapart.” [Kurumano sarin-va karamavarisita.] ◆ **kútenszuru** (kerék) „A kerék kapar.” [Tajja-va kútenszuru.] ◆ **sigekiszuru** (irritál) „A füst kaparja a torkomat.” [Kemuri-va nodo-o sigekisiteiru.] ◆ **csakkariszuru** (maga felé hajlik a keze) „A pénz bővületében sokat kapar.” [Kaneni meganakucsakkarisiteiru.] ◆ **hikkakaru** (sért) „Ez a penge kapar.” [Konokamiszori-va hikkakaru.] ◆ **hirihiriszuru** „Kapar a torkom.” [Nodogahirihirisita.] ◆ **horu** (ás) „A kutya egy lyukat kapart.” [Inu-va ana-o hotta.] ◆ **összekapar** **kakiacumeru** „Összekapartam a szemetet.” [Gomi-o kaki acumeta.] ◆ **összekapar** **nensucuszuru** „Összekaparta a kevés nyugdíjából a mosógép árát.” [Szukunai nenkinkara szentakukidai-o nensucusita.]

kaparás ◆ **kaki** ◆ **karamavari** (keréké)

kapargál ◆ **kaku** „Kapargáltam a sebet a kezemen.” [Teno kizu-o kaita.]

kaparja a földet a lábával ◆ **agaku** „A ló kaparta a földet a lábával.” [Umaga agaiteita.]

kaparós sorsjegy ◆ **szukuracscsikudzsi**

kaparva ◆ **karikari** „Lekapartam a vízkövet.” [Mizuaka-o karikari otosita.] ◆ **garigari** „Lekapartam a vécékagylóra ragadt piszkot.” [Benkinikobiricuita jogore-o garigari otosita.]

kapás ◆ **atari** (horgászásnál) „Egyszerre volt kapás mind a két boton.” [Dódzsini futacuno szaoni atarigakita.] ◆ **kui** „Ennél a hálnál éjjel jó a kapás.” [Kono szakana-va joruni kuigaii.] ◆ **hiki** „Kapásom van!” [Hikigaaruzo.] ◆ **morai** „Minél többet akar valaki, annál kevesebbet kap.” [Avateru kodzsiki-va moraiga szukunai.] ◆ **azonnali kapás** **iregui** „Amint bedobtam a csalit, azonnal kapásom volt.” [Ire guidatta.] ◆ **nincs kapás** **odeko** „Elmentem horgászni, de nem volt kapásom.” [Curiniitagaodeko-o kuratta.]

kapásjelző felemelkedése ◆ **kuiage**

kapaszkodik ◆ **sigamicuku** „Az anyjába kapaszkodott.” [Hahanisigami cuita.] ◆ **szuga-**

ricuku „A fába kapaszkodva sírt.” [Kiniszugaricuite naiteita.] ♦ **szugaru** „A botjába kapaszkodva ment.” [Cueniszugatte aruita.] ♦ **cukamaru** (belekapaszkodik) „A hegymászó a sziklába kapaszkodott.” [Tozansa-va ivani cukamateita.] ◇ **a fuldokló egy szalmaszálba is belekapaszkodik oborerumono-va vara-omo cukamu** ◇ **belekapaszkodik szugaricuku** „Próbált belekapaszkodni az utolsó reménysugárba.” [Szaigono tanomino cunaniszugaricukótosita.]

kapaszkodó ♦ **curikava** (szíj) ♦ **tegakari** „Kapaszkodót keresett a sziklán.” [Ivade tegakari-o szagasideita.] ♦ **teszuri** (rúd) „Megfogtam a kapaszkodót a buszon.” [Baszuno teszurini cukamatta.]

kapaszkodósáv ♦ **teiszokusaszen-jórén**

kapca ♦ **kucusitanokavarinonuno** ♦ **porucsaniki**

kapcabetyár ♦ **gorocuki**

kapcsán ♦ **kansite** „Új bizonyíték merült fel az eset kapcsán.” [Kono dzsikenni kansite aratana sókogaarimaszu.]

kapcsol ♦ **kizuku** „Meg kellett volna szólítanom, de későn kapcsoltam.” [Koe-o kakerubekidattakedo kizukunoga oszokatta.] ♦ **kirika-eru** (átkapcsol) „Kettesből hármasba kapcsoltam.” [Nibangiakara szanbangiani kiri kaeta.] ♦ **szenkjokuszuru** (csatornát választ) „A tévén az NHK-re kapcsoltam.” [Terebide enueicsiké-o szenkjokusita.] ♦ **cunagu** „A titkárnő kapcsolta az igazgatót.” [Hiso-va sacsónicunaidekureta.] ♦ **tomeru** (hozzátesz) „A számlákat az irathoz kapcsoltam.” [Rjósúso-o soruito issoni tometa.] ♦ **toricugu** (átad) „Kapcsolta az osztályvezetőt.” [Denva-omo bucsoni tori cuida.] ◇ **összekapcsol kamiavaszeru** „Összekapcsolta a fogaskerekeket.” [Haguruma-o kami avaszeta.] ◇ **sebességbe kapcsol gija-oireru** „Sebességbe kapcsoltam a kocsit.” [Kurumanogija-o ireta.]

kapcsolás ♦ **kaiszenkókan** ♦ **szuicscsing** ♦ **dakiavasze** „Ezt a terméket csak kapcsoltnak lehet értékesíteni.” [Kono sóhin-va daki avaszedesika urenai.] ♦ **cunagerukoto** ◇ **csomagkapcsolás paketto-szuicscsing** (IT) ◇ **kapcsolási rajz kairozu** ◇ **párhuzamos**

kapcsolás heirecuszeczuzoku ◇ **soros kapcsolat csokurecuszeczuzoku**

kapcsolási rajz ♦ **kairozu** ♦ **szeczuzokuzu**

kapcsolat ① **cunagari** „Nincs a kettejük között kapcsolat.” [Futarino aidani cunagari-va nai.] ② **kankei** „Ez a két dolog nincs kapcsolatban egymással.” [Kono futacuno koto-va kankeiari-maszen.] ③ **kakavari** „Kerüli az emberi kapcsolatokat.” [Hitotono kakavari-o szakejótoszuru.] ④ **renraku** „10 évvel ezelőtt megszakította velünk a kapcsolatot.” [Kare-va dzsúnenmae bokurato renraku-o tatta.] ♦ **aida** „A házaspár kapcsolata rossz.” [Szono fúfuno aidahajokunai.] ♦ **aidagara** „Szülő-gyermek kapcsolatban állnak.” [Ojako no aidagradearu.] ♦ **enisi** „távoli kapcsolat” [Tóienisi] ♦ **en** „Megszakítottam a kapcsolatomat az apámmal.” [Csicsiojato en-o kitta.] ♦ **enku** „Kiterjedt kapcsolatai vannak az olajiparban.” [Szekijuszangjóni-va engokairoiroaru.] ♦ **onsin** „Megszakadt a barátommal a kapcsolatom.” [Tomokarano onsinga todaeta.] ♦ **kakarai** „Még van valami kapcsolata a szervezettel.” [Szosikito nanikasirano kakari ai-o nokositeiru.] ♦ **kanszi** ♦ **kanren** „A rendőrség vizsgálja a munkakörülmények és a baleset kapcsolatát.” [Keiszacu-va kinmudzszókjóto dzsikotonokanren-o sirabeteiru.] ♦ **kanrenszei** „Megvizsgálja van-e kapcsolat a környezet és a betegség között.” [Kankjóto bjókitono kanrenszei-o siraberu.] ♦ **kizuna** (kötelék) „Elmélyítették a kapcsolatukat.” [Karera-va kizuna-o fukameta.] ♦ **kószai** „Megszakítottam a kapcsolatot a barátommal.” [Kanodzsotono kószai-o tatta.] ♦ **kósó** „Nem volt közöttük szexuális kapcsolat.” [Karera-va seikószóganakatta.] ♦ **kórjú** „Elmélyítettük a kapcsolatunkat a szomszédos országokkal.” [Ringokutono kórjú-o fukameta.] ♦ **kone** „Kapcsolataim vannak a tévéállomásnál.” [Terebi hószókjokunikonegaaru.] ♦ **szecugó** (kapcsolódás) ♦ **szeczuzoku** (kapcsolódás) „internetes kapcsolat” [Intánetto szeczuzoku] ♦ **tacszi** ♦ **cúsin** „Megszakadt az úrszondával a kapcsolat.” [Tanszakitono cúsinga todaeta.] ♦ **cukiai** (emberi) „Kapcsolatunk régi.” [Karetono cuki ai-va nagai.] ♦ **cute** „Ha jegyet akarsz venni, nekem van egy jó kapcsolatom.” [Csiketto-o kaitainonara bokunijoi cutegaaru.] ♦ **te** „Megszabadult a rossz barát-

tól.” [Varui nakamoto tega kireta.] ♦ **naka** „Valaki miatt megszakadt a kapcsolatom a kedvesemmel.” [Koibitotono naka-o szakareta.] ♦ **fureai** „érzelmi kapcsolat” [Kokorono fure ai] ♦ **madzsivari** „Megszakítottam vele a kapcsolatot.” [Karetono madzsivari-o tatta.] ♦ **muszubucuki** „Ebben a társadalomban gyengülnek az emberi kapcsolatok.” [Kono sakaide-va hitoto hitono muszubucukiga jovamatteimaszu.] ♦ **jukari** ♦ **rinku** ♦ **adatkapcsolat déta-rinku** ♦ **államközi kapcsolatok kokakankankei** ♦ **baráti kapcsolat kójúkankei** „Nehezen tud új baráti kapcsolatot kialakítani.” [Kare-va atarasi kójúkankei-o kizukinikui.] ♦ **baráti kapcsolat tomodacsinoaidagara** „Baráti kapcsolatban volt a nővel.” [Kare-va kanodzsoto tomodacsino aidagaradata.] ♦ **bizalmi kapcsolat sinraikankei** ♦ **diplomáciai kapcsolat kokkó** „Az két ország helyreállította a diplomáciai kapcsolatait.” [Rjókoku-va kokkó-o kaifukusita.] ♦ **egyenrangú kapcsolat jokonokankei** ♦ **élettársi kapcsolat naienkankei** ♦ **elveszti a kapcsolatot ukiagaru** (fellegekben jár) „Ez a politikus elvesztette a kapcsolatot a néppel.” [Kono szeidzsika-va kokuminkara uki agatteiru.] ♦ **emberi kapcsolat ningenkankei** (emberi kapcsolatok) „Nehezen boldogul az emberi kapcsolatokkal.” [Kare-va ningenkankeiga nigate.] ♦ **felhasználja kapcsolatait te-o mavaszu** „A férjem kapcsolatait felhasználva juttatott egy kapós jegyhez.” [Ottoga te-o mavasite ninkinocsiketto-o teni ireta.] ♦ **ideg-izom kapcsolat sinkeikinszecugóbu** (kapcsolódási pont) „ideg-izom kapcsolat betegségei” [Sinkeikinszecugóbuno sógai] ♦ **intim ingin-na** (ritkán használt) „Intim kapcsolatban van a nővel.” [Kare-va kanodzsoto inginna aidagara-da.] ♦ **jó kapcsolatban van nakagaii** „Jó kapcsolatban vagyunk.” [Kareto nakagaii.] ♦ **kölcsönös kapcsolat kakavariai** „politika és nép kölcsönös kapcsolata” [Gjószeito minkanno kakavari ai] ♦ **megbomlik a kapcsolat danzecuszuru** „Megbomlott a szüleimmel a kapcsolat.” [Ojato danzecusita.] ♦ **megőrzi a kapcsolatot renra-ku-o tamocu** „Meg kellett volna őriznem a kapcsolatot a barátommal.” [Júdzsinto renra-ku-o tamotebajokatta.] ♦ **megszakad kapcsolat renrakugatorenakunaru** „A felfedezővel hirtelen megsza-

kadt a kapcsolatunk.” [Tankenkato kjúni renrakuga torenakunatta.] ♦ **megszakítja a kapcsolatot te-o kiru** „Megszakította a kapcsolatot a jakuzával.” [Jakuzato te-o kitta.] ♦ **megszakítja a kapcsolatot te-o vakacu** „Megszakítottam a kapcsolatot a barátommal.” [Tomodacsito te-o vakatta.] ♦ **modemes kapcsolat daijaruappuszecuzoku** ♦ **nemzetközi kapcsolatok kokuszaikórjú** (ápolása) ♦ **nemzetközi kapcsolatok kokuszaikankei** ♦ **pénz megszűnésével a kapcsolat is megszűnik kanenokiremegaen-nokireme** ♦ **rádiókapcsolat muszenkósin** „Rádiókapcsolatban vagyunk az úrszondával.” [Ucsútanszakito muszenkósincsúdearu.] ♦ **szexuális kapcsolat szeikósó** ♦ **szexuális kapcsolat szeikankei** ♦ **szomszédi kapcsolatok tonarizukiai** „Jó kapcsolatban van a szomszédokkal.” [Kare-va tonarizuki aiga joi.] ♦ **szomszédolás tonarizukiai** „Szinte egyáltalán nem szokott szomszédolni.” [Tonarizuki aigahotondonai.] ♦ **szoros kapcsolat taito-dzsankuson** (tight junction) ♦ **szoros kapcsolat miszszecunakankei** ♦ **szoros kapcsolat kinmicunakankei** ♦ **tanár-diák kapcsolat siteinoaidagara** ♦ **társas kapcsolatok hitozukiai** ♦ **testi kapcsolat nikutaikankei** ♦ **tiltott kapcsolat furinakankei** ♦ **tiltott kapcsolatban van ingin-o cúdzsiru** ♦ **üzleti kapcsolat torihikiszaki** (üzleti partner) ♦ **üzleti kapcsolat torihikikankei** (üzleti viszony) ♦ **vérkapcsolat csinocunagari** „Vérkapcsolatban állok vele.” [Kareto-va csino cunagari-gaaruu.] ♦ **vérrokoni kapcsolat kecuenkankei** ♦ **vezeték nélküli kapcsolat muszencúsin**

kapcsolata van ♦ **cúdzsiru** „Politikai kapcsolatai vannak.” [Kare-va szeidzsikato cúdzsiteru.]

kapcsolatba hozás ♦ **in-nen**

kapcsolatba kerül ♦ **szeszszuru** „Mindenkivel összeveszik, akivel csak kapcsolatba kerül.” [Szeh-szuru hitoszubeteto kenka-o okoszu.] ♦ **fureau** (egymással) „Érzelmi kapcsolatba kerültek egymással.” [Karerano kokoroga fure atteita.] ♦ **fureru** „Gyermekkorától kezdve kapcsolatban volt a zenével.” [Oszanai korokara ongakuni fureta.]

kapcsolatba lép ♦ **renrakusuru** „Lépjén kapcsolatba velem!” [Renrakusite kudaszai.]
 ♦ **renraku-o toru** „Kapcsolatba léptem a hatósággal.” [Tókjokuto renraku-o totta.]

kapcsolatban ♦ **kansite-va** „Azzal kapcsolatban semmit sem tudok.” [Szoreni kansiteha nanimo sirimaszen.] ♦ **cuki** ♦ **nicuki** „Várom a véleményeket ezzel a dologgal kapcsolatban.” [Kono kennicuki goiken-o cunotteimaszu.]

kapcsolatban áll ♦ **ataru** „Ő az én unokahúgom.” [Kanodzso-va bokuno meini ataru.]

kapcsolatban álló ember ♦ **jukarinomono**

kapcsolatban van ♦ **kakariau** „A valutaárfolyam és a kamat szoros kapcsolatban van egymással.” [Kavaszetó kinki-va miszszecuni kakavari atteiru.] ♦ **kankeiszuru** „A stressz és a vérnyomás szoros kapcsolatban van.” [Szutoreszuto kecuacu-va fukaku kankeiszuru.] ♦ **madzsivaru** „Közeli kapcsolatban vagyok vele.” [Kareto sitasiku madzsivatteiru.] ♦ **renraku-gatoreteiru** „Nem vagyok már kapcsolatban vele.” [Kareto renrakuga toreteinai.]

kapcsolatbontás ♦ **zecuen**

kapcsol a telefon ♦ **denvagacunagaru** „A telefon nem kapcsolt.” [Denva-va cunagarana-katta.]

kapcsolat elmélyítése ♦ **kódzsun**

kapcsolatépítés ♦ **kankeikócsiku**

kapcsolatfelvétel ♦ **renraku** „Felvettem a kapcsolatot a nagykövetséggel.” [Taisikanto renraku-o totta.] ♦ **telefonos kapcsolatfelvétel** **denvareraku**

kapcsolat hiánya ♦ **bokkósó** ♦ **muen**

kapcsolat közelsége ♦ **sinszo** „Kapcsolat közelségétől függetlenül, egyformán szeret minden embert.” [Sinszono becnaku bjódóni hito-o aizuru.]

kapcsolat megbomlása ♦ **danzecu** „gyerek szülő kapcsolat megbomlása” [Ojakono danze-cu]

kapcsolat megszakítása ♦ **enkiri**

kapcsolatok ♦ **dzsinnjaku** „Azért tudta elintézni, mert jók a kapcsolatai.” [Dzsinnjakuga hiroinodejari togeru kotogadekita.]

kapcsolatok ápolása ♦ **kórjú**

kapcsolatos ♦ **icsimjakucúdzsiru** „Van egy apró ötletem, ami a környezetvédelemmel kapcsolatos.” [Kankjóhugoni icsimjakucúdzsiru kangaegaaru.] ♦ **garamino** „drogokkal kapcsolatos bűnesetek” [Jakubucugaramino dzsiken] ♦ **karamu** „pénzzel kapcsolatos bűneset” [Okanega karanda dzsiken] ♦ **kanszuru** „A nyugdíjjal kapcsolatos kérdésekre az előadás után válaszolunk.” [Nenkinni kanszuru sicumonni-va purezen-no atode kotaemaszu.] ♦ **kanrensuru** „stresszel kapcsolatos betegség” [Szutoreszuto kanrensuru sikkán] ♦ **kanren-no** „Menekültekkel kapcsolatos híreket néztem.” [Nanminkanrennonjúszo-o mita.] ♦ **csinamu** „Idei állatjeggel kapcsolatos rendezvényt szerveztek.” [Kotosino etonicsinandai-bentoga kaiszaiszaremasita.] ♦ **honekeitó** „csonttal kapcsolatos betegség” [Honekeitósikkán]

kapcsolatos alak ♦ **ren-jókei**

kapcsolatos cikk ♦ **kanrenkidzsi**

kapcsolatos szó ♦ **fuzokugo**

kapcsolatot ápol ♦ **kao-o cunagu** „Egy héten egyszer elmegyünk az üzleti partnerünkhöz, hogy ápoljuk a kapcsolatunkat.” [Súni icsidotorihikizsaki-o hómonsite kao-o cunaida.] ♦ **kórjúszuru** „A város ápolja a kapcsolatait a testvérvárosával.” [Macsi-va simaitosito kórjúszuru.]

kapcsolatot létesít ♦ **kankei-o muszubu** „Házastársi kapcsolatot létesítettek.” [Karera-va kon-inkankei-o muszunda.]

kapcsolattartás ♦ **kaocunagi** „A kapcsolattartás végett minden hónapban elmegyek a partira.” [Kaocunaginipátini maicukisuszszekiszuru.] ♦ **kórjú** (kapcsolatok ápolása) „Interneten tartom a kapcsolatot a barátaimmal.” [Intánettode tomodacsito kórjú-o motteiru.] ♦ **cu-kiai** „Szinte semelyik rokonával sem tartja a kapcsolatot.” [Kanodzso-va sinszekino cuki aigahotondonai.]

kapcsolattartás a szomszédokkal ♦ **kindzsozukiai** „Nem tartotta a szomszédokkal a kapcsolatot.” [Kindzsozuki ai-o sinakatta.]

kapcsolattartó szerep ♦ **madogucsi** „Kapcsolattartó szerepet tölt be a tárgyalásokon.” [Kare-va kósóno madogucsitonaru.]

kapcsolatvesztés ♦ **onsinfucú**

kapcsoló ♦ **kaiheiki** ♦ **szuicscsi** „Nem működik a villanykapcsolónk.” [Denkinoszuiszicsi-ga cukanakunatta.] ◇ **alternatív kapcsoló szanroszuicscsi** ◇ **billenőkapcsoló toguru-szuicscsi** ◇ **bimétál kapcsoló baimetaru-szuicscsi** ◇ **érintőkapcsoló tacscsiszuicscsi** ◇ **fokozatkapcsoló dan-kaiszuicscsi** „háromfokozatú kapcsoló” [Szandankaiszuicscsi] ◇ **forgókapcsoló rótari-szuicscsi** (yaxley) ◇ **indítókapcsoló sidószuicscsi** ◇ **írásvédő kapcsoló raitopurotekutoszuicscsi** ◇ **opciókapcsoló opuson-szuicscsi** ◇ **pedálos kapcsoló asibumiszuicscsi** ◇ **regiszterkapcsoló on-szen** (organán) ◇ **végálláskapcsoló rimitoszuicscsi**

kapcsolóasztal ♦ **kókandai** ♦ **denvakókandai** (telefonközpontban)

kapcsolódás ♦ **szecuzoku** ♦ **taippu** ♦ **muszubicuki** ♦ **renkei** ◇ **szoros kapcsolódás micscsakukecugó**

kapcsolódási hely ♦ **cunagime** „vezeték kapcsolódási helye” [Denszenno cunagi me]

kapcsolódási pont ♦ **szecugóbu** ♦ **szecuzokuten** ♦ **cugime**

kapcsolódik ♦ **szecugószuru** „Ez a két cső kapcsolódik.” [Kono nihonnopaipu-va szecugó-siteiru.] ♦ **csokkecuszuru** „Ez az épület aluljárón át kapcsolódik az állomáshoz.” [Konobiru-va ekito csikadóde csokkecusiteiru.] ♦ **cunagaru** „Ez a két ügy kapcsolódik egymáshoz.” [Kono futacuno dzsiken-va otagani cunagatteimaszu.] ♦ **curanaru** „grófi családhoz kapcsolódó vérvonal” [Hakusakuucsini curanaru kakei] ◇ **hozzá van kapcsolva rendőszuru** (együtt mozog) „A szagelszívó működése hozzá van kapcsolva a tűzhelyhez.” [Rendzsisifúdo-va gaszurendzsito rendőszuru.] ◇ **összekapcsolódik kamiau** „Nem kapcsolódik össze a cipzár.” [Dzsiippá-va kami avanai.]

kapcsolódik egymáshoz ♦ **kakavariu** „A környezet és az ember kapcsolódik egymáshoz.” [Kankjóto ningen-va kakavari atteiru.]

kapcsolódik egymással ♦ **karamu** „Sokféle érdekek kapcsolódnak egymással.” [Fukuszúno rigaikankeiga karandeiru.]

kapcsolódó ♦ **kanren-no** „biztonsághoz szorosan kapcsolódó információ” [Anzszeini kanrenno fukai dzsóhó]

kapcsolódó anyag ♦ **kanrendzszikó**

kapcsolódó iparág ♦ **kanrenszangjó**

kapcsolódó szál ♦ **icsimjaku** „A két dolog kapcsolatban áll egymással.” [Rjósano aidani icsimjakuno kanrengaaru.]

kapcsolódó szintagmák ♦ **renbunszecu**

kapcsolódó szó ♦ **kanrengo**

kapcsolóeszköz ♦ **danzokuki**

kapcsológomb ♦ **szuicscsi-botan** „Megnyomtam a kapcsológombot.” [Szuicscsibotano osita.]

kapcsolóige ♦ **keidzsi** (kopula) ♦ **kopjura**

kapcsolópedál ♦ **asibumiszuicscsi**

kapcsolószekrény ♦ **haidenbako** ♦ **bundenban**

kapcsolószó ♦ **rendzsi**

kapcsolótábla ♦ **szeigjoban** ♦ **haiszenban**

kapcsolt energiatermelés ♦ **kódzsene** ◇ **kódzsenerésen** ♦ **kodzsene**

kapcsolt hő- és villamosenergia-termelés ♦ **necedenheikjú**

kapcsoltság ♦ **cunagari** ♦ **rensza**

kapcsoltsági térkép ♦ **renszacsizu** (genetikában)

kapcsos korpafű ♦ **hikagenokazura** (Lycopodium clavatum)

kapcsos zárójel ♦ **namikakko**

kapható ♦ **sihan-no** (kereskedelmi forgalomban lévő) „kapható szoftver” [Sihannoszofuto] ♦ **tenihairu** (megszerezhető) „Ez a fűszer Japánban nem kapható.” [Kono kósinrjó-va nihonde-va teni hairanai.] ♦ **hanbaicsú** „Ez a termék kapható.” [Kono szeihin-va hanbaicsúdeszu.] ♦ **zorokondecukuattekureru** „A férjem mindig kapható egy kis filmnézésre.” [Otto-va zorokonde eigani cuki attekureru.]

kapilláris ♦ **kjapirari** ♦ **mókan** (kapilláris cső) ◇ **nyirokkapilláris rinpamószai** ◇ **vérérkapilláris mószaikkekkan** (hajszalér)

kapilláris cső ♦ **kjapirari** ♦ **mókan** (hajszalécső) ♦ **mószaik** (hajszalécső)

kapilláris erő ♦ **mókan-inrjoku**

kapilláris hatás ♦ **mókanszajó**

kapilláris jelenség ♦ **mószaikangensó** (hajszálcövésség)

kapillaritás ♦ **mószaikangensó** (hajszálcövésség)

kapirgál ♦ **kaku** „A tyúk kapirgálva keresi az élelmet a földön.” [Nivatoriga cucsi-o kaite esza-o szagaszu.]

kapiskál ♦ **vakarihadzsimeru** „Lassan kapiszálni kezdte a helyzetet.” [Dandan dzsókjóga vakari hadzsimetekita.]

kapitalista ♦ **sihonsugisa** (kapitalizmus-párti) ♦ **sihonsugino**

kapitalista állam ♦ **sihonsugikokka**

kapitalista gazdaság ♦ **sihonsugikeizai**

kapitalista országok ♦ **sihonsugisokoku**

kapitalista rendszer ♦ **sihonsugitaiszei**

kapitalista társadalom ♦ **sihonsugisakai** ♦ **prekapitalista társadalom zensihonsugisakai**

kapitalizmus ♦ **sihonsugi** ♦ **államkapitalizmus kokkasihonsugi** ♦ **haveri kapitalizmus enkosihonsugi** ♦ **monopolista kapitalizmus dokuszensihonsugi**

kapitalizmus-párti ♦ **sihonsugisa**

kapitány ♦ **kancsó** (hajóskapitány) „tengeralattjáró kapitánya” [Szenszuikanno kancsó] ♦ **kicsó** (repülőgép-kapitány) ♦ **kjappu** „focicsapat kapitánya” [Szakkácsímunkjappu] ♦ **kjaputen** ♦ **socsó** (rendőrkapitány) ♦ **maszutá** ♦ **csapatkapitány csímu-kjaputen** ♦ **rendőrkapitány keiszacusocsó** ♦ **szövetségi kapitány kantoku** „magyar futballválogatott szövetségi kapitánya” [Hangari daihjószakkácsímu kantoku]

kapitányság ♦ **keiszacusó**

kapituláció ♦ **kófuku** „feltétel nélküli kapituláció” [Mudzsókenkófuku] ♦ **tóó**

kapitulál ♦ **kófukuszuru** „Az ellenséges csapatok kapituláltak.” [Tekigunga kófukusita.]

kapkod ♦ **aszeru** (pánikol) „Kapkodva házasodott.” [Aszette kekkonsita.] ♦ **avateru** „Az utazás napján későn ébredtem, és kapkodva csomagoltam.” [Rjokóno hini nebósite avatete

nizukuri-o sita.] ♦ **kigaszezu** „Hibáztam, mert kapkodtam.” [Kiga szeite sippaisita.] ♦ **szekikomu** ♦ **dotabataszuru** „Ne kapkodj, nyugodtan dolgozz!” [Dotabatasinaide ocsi cuite szajósitekudaszai!] ♦ **nandomotorótoszuru** „A legyek után kapkodtam.” [Haeo nando torótosita.] ♦ **hazumu** (levegő után) „Levegő után kapkodtam.” [Iki-o hazumaszeta.] ♦ **fejét kapkodja kubi-o kasigeru** (félrefordítja a fejét) „Amikor megválasztották, mindenki csak a fejét kapkodta.” [Karega tószensitatoki, min-na, kubi-o kasigetá.] ♦ **fűhöz-fához kapkod tóhonszeiszósuzuru** ♦ **kapkodja a levegőt aegu** (zihál) „A beteg fuldokolva kapkodta a levegőt.” [Kandzsa-va kurusiszóni aeida.] ♦ **kapkodja a levegőt iki-o hazumaszeru** „A levegőt kapkodva szaladt.” [Iki-o hazumaszete hasitta.] ♦ **levegőért kapkod kiszokuen-entositeiru** ♦ **levegő után kapkod iki-o kiraszu** „A futás után levegő után kapkodtam.” [Hasitte iki-o kirasita.] ♦ **levegő után kapkodva appuappu** ♦ **oxigén után kapkod szankecudeaegu** „A hegymászó oxigén után kapkodott.” [Tozanka-va szankecude aeideita.]

kapkodás ♦ **aszeri** „Nem szabad kapkodnunk.” [Aszeri-va kinmocuda.] ♦ **csóreibokai** „kapkodó politika” [Csóreibokaino szeiszaku] ♦ **doronava** ♦ **nagy kapkodás óavate**

kapkodja a levegőt ♦ **aegu** (zihál) „A beteg fuldokolva kapkodta a levegőt.” [Kandzsa-va kurusiszóni aeida.] ♦ **iki-o kiraszu** ♦ **iki-o hazumaszeru** „A levegőt kapkodva szaladt.” [Iki-o hazumaszete hasitta.] ♦ **zeizeitoiki-o szuru** „A levegőt kapkodva úszott.” [Zeizeito iki-o sinagara ojoideita.]

kapkodja a tekintetét ♦ **meucuriszuru** „Mindenfélé kapkodja a tekintetét.” [Iroironamononi meucuriszuru.]

kapkodó ♦ **avatemono** (személy) ♦ **kigahajai** „Te nagyon kapkods! Még meg sem született a gyerek, és máris babakocsit vettél.” [Anata-va kiga hajainaa. Akacsan-va mada umareteinainonimóbebíka-o kattanone.] ♦ **szoszokkasii** „Olyan kapkodó vagy! Felemás a cipőd!” [Szajúcsigau irono kucusita-o haiteiru-jo!Szoszokkasiivane.]

kapkodó ember ♦ **avatenbó**

kapkodva ♦ **dotabata**

kapocs ♦ **kaszugai** (ácskapocs) ♦ **kizuna** (kötelék) „A kettejük közötti kapocs az utazás során megerősödött.” [Rjokó-va futarino kizuna-ocujometa.] ♦ **tansi** (csatlakozó) ♦ **tomegu** ♦ **hokku** ♦ **földelőkapocs ászutansi** ♦ **gemkapocs zemukurippukurippu** ♦ **patentkapocs szunappu-botan** ♦ **tűzőgépkapocs hocsikiszunohari**

kapocsfeszültség ♦ **tansiden-acu** „akkumulátor kapocsfeszültsége” [Batterino tansiden-acu]

kapokfa ♦ **pan-ja** (Bombax ceiba)

kápolna ♦ **kaidó** ♦ **kjókaidó** ♦ **szeidó** (keresztény) ♦ **csaperu** ♦ **reihaidó**

kapor ♦ **inondo** (Anethum graveolens) ♦ **diru**

kapóra jön ♦ **cugógajoi** „A kormánynak kapóra jött a gazdasági válság, így ugyanis nem kellett a korrupcióval foglalkoznia.” [Osokumondai-ocakuszuni-va szeifunitotte keizaikiki-va cugóga jokatta.] ♦ **jakunitacu** „Kapóra jött a nyelvtudásom.” [Gaikokugono csisikiga jakuni tatta.]

kapós ♦ **cubusigakiku** „Ez a szakma kapós.” [Kono szenmon-va cubusiga kiku.] ♦ **ninkigaaru** „Kapós volt anyu süteménye.” [Okaaszan-nokukki-va ninkigaatta.] ♦ **hikuteamatano** „Kapósak a műszaki szakemberek.” [Gidsucusa-va hiku teamatada.]

Kaposvár ♦ **kaposuváru**

káposzta ♦ **kjabecu** ♦ **gyalult káposzta szengirikjabecu** ♦ **kecskére bízza a káposztát nekonikacuobusi** ♦ **töltött káposzta rórukjabecu**

káposzta bagolylepke ♦ **jotóga** (Mamestra brassicae)

káposztafej ♦ **kekki**

káposztalepke ♦ **ómonsirocsó** (Pieris brassicae)

káposztalepke lárvája ♦ **aomusi**

káposztalévlé ♦ **kjabecunoszotoba** ♦ **kjabecunohappa** ♦ **kjabecunohappa**

káposztavirág ♦ **mizubasó** (Lysichiton camtschatcense)

kapott kölcsön ♦ **kariirekin** ♦ **hosszú lejáratra kapott kölcsön csókikariirekin**

(könyvelés) ♦ **rövid lejáratra kapott kölcsön tankikariirekin** (könyvelés)

kapott víz ♦ **moraimizu**

kappa ♦ **enkó** ♦ **kappa** (Κ, κ) ♦ **kappa**

kappan ♦ **kjoszeiendori** (ivartalanított kakas) ♦ **kjoszeidori** (ivartalanított kakas)

kappa tényérja ♦ **kappanoszara**

káprázás ♦ **genvaku**

káprázatos ♦ **apparena** „Dicsértem káprázatos eredményeit.” [Karenno apparena kószeki-otataeta.] ♦ **kareina** „káprázatos örökség” [Kareinaru iszan] ♦ **kirabijakana** „Néztem a káprázatos éjszakai fényeket.” [Kirabijakana jakei-omivatasita.] ♦ **kenrankareina** ♦ **kenrantararu** „káprázatos ruházat” [Kenrantararu fukuszó] ♦ **szubarasii** „Káprázatos volt a koncert!” [Konszátó-va szubarasikatta.] ♦ **hanabanasii** „Az új játékos bemutatkozása káprázatos volt.” [Atarasii szensu-va hanabanasiidebjú-osa] ♦ **hanajakana** „káprázatos bemutatkozás” [Hanajakana debjú] ♦ **hengendzsizaino** „Káprázatos mozdulatokkal elhárította az összes ütést.” [Hengendzsizaino ugokideszubenopananci-okavasita.] ♦ **mekurumeku** „káprázatos fejlemények” [Mekurumeku tenkai] ♦ **mezamasii** (feltűnően jó) „Az ország káprázatosan sokat fejlődött.” [Kono kuni-va mezamasii hatten-otogeta.] ♦ **memoajana** „nő káprázatos alakja” [Kanodzsono memoajana szugata] ♦ **meoubau** „káprázatos virágminta” [Me-oubau ucukusii hanamójó]

káprázatos befejezés ♦ **júsúnobi**

káprázik ♦ **csikacsikaszeru** „Sokáig néztem a monitort, ezért most káprázik a szemem.” [Monitá-ona gajaidamiteite, ima, megacsikacsikasiteimaszu.] ♦ **káprázik a szeme megautagavareru** „Azt hittem káprázik a szemem, amikor megláttam az árát.” [Nedan-omite me-otagatta.] ♦ **káprázik a szeme maborosio miru** (hallucinációt lát) „Azt hittem káprázik a szemem, amikor megláttam a halottnak hitt rokonomat.” [Sindato omotta sinszeki-omaborosio mitajóni nagameta.]

káprázik a szeme ♦ **maborosio miru** (hallucinációt lát) „Azt hittem káprázik a szemem, amikor megláttam a halottnak hitt rokonomat.”

[Sindato omotta sinszeki-o maborosi-o mitajó-ni nagameta.] ♦ **megautagavareru** „Azt hittem káp rázik a szemem, amikor megláttam az árát.” [Nedan-o mite me-o utagatta.] ♦ **megacsiracsiraszuru**

káp ráztatás ♦ **genvaku**

kapribogyó ♦ **keipá**

kapzcaicin ♦ **kapuszaisin** (C₁₈H₂₇NO₃)

kapcsid ♦ **kapusido**

kapzomer ♦ **kapuszomea**

kapzsula ♦ **kapuzeru** „kapzsulás gyógyszer” [Kapuszeru irino kuszuri] ◇ **időkapszula taimu-kapuszeru** ◇ **kemény kapszula hádo-kapuszeru** ◇ **puha kapszula szufuto-kapuszeru**

kapzsulahotel ♦ **kapuzeruhoteru**

kapzsulás gyógyszer ♦ **kapuzeruzai**

kaptafa ♦ **kucugata** ♦ **kucunokata** ♦ **patán** (minta) „Ennek a szerzőnek az összes műve egy kaptafára készült.” [Kono szakkanoszubeteno szakuhin-va vanpatándeszju.] ◇ **egy kaptafára készülés dókóikjoku** „A mai filmek mind egy kaptafára készülnek.” [Szaikino eiga-va doremo dókóikjokuda.] ◇ **egy kaptafára megy van-patán** „A formatervei egy kaptafára mennek.” [Karenodezain-va van-patánda.]

kaptár ♦ **szubako** ♦ **jóhóbako** ◇ **méhkaptár hacsinoszubako**

kaptató ♦ **noborikóbai**

kapu ♦ **kado** ♦ **kadogucsi** ♦ **kanmon** „tenger kapuja” [Umi-e no kanmon] ♦ **kido** ♦ **gétó** „repülőtér beszállókapuja” [Kúkóno tódzsógéto] ♦ **góru** „A kapus a kapu előtt áll.” [Górukípá-va góru maeni tacu.] ♦ **tódzsógucsi** (repülőtéren) „Hányas kapuról indul a gép?” [Hikóki-va nanbanno tódzsógucsikara suppacusimaszuka?] ♦ **mon** „Átmentem a kapun a kertbe.” [Mon-o kugutte nivani haitta.] ♦ **monko** „Az ország bezárta kapuit a külföldi vállalatok előtt.” [Kuni-va gaikokukigjóni monko-o tozasita.] ◇ **beszállókapu tódzsókéto** „A 21-es beszállókapunál történik a beszállás.” [Nidzsúicsiban tódzsókétojori tódzsó-o okonaimaszu.] ◇ **biztonsági kapu petto-gétó** (kisállatoknak) ◇ **biztonsági kapu bebí-gétó** (kisbabáknak) ◇ **főkapu omotemon** ◇ **főkapu mén-gétó** ◇ **hátsó kapu ura-**

mon ◇ **kertkapu nivakido** ◇ **kultúra kapuja bunkanókeiregucsi** ◇ **megnyitja kapuit kaimonszuru** „A park reggel 9 órakor nyitotta meg kapuit.” [Kóen-va aszakudzsini kaimonsita.] ◇ **templomkapu teranomom**

kapuajtó ♦ **omotenodoa** „Kinyitottam a kapuajtót.” [Omoteno doa-o hiraketa.] ♦ **mon** ♦ **monpi**

kapualj ♦ **mon-nosita**

kapuba vágott ajtó ♦ **kirido**

kapucni ♦ **zukin** ♦ **fúdo** „Fejemre tettem a dzseki kapucniját.” [Vindoburékánofúdo-o kabutta.]

kapucsengő ♦ **mon-noberu**

kapu előtt ♦ **monzen** „Gyakran elmentem ennek a templomnak a kapuja előtt.” [Kono terano monzen-o joku tótta.]

kapu és ajtó ♦ **monko**

kapufa ♦ **kuroszubá** (felső kapufa) ♦ **górupszuto** (oldalsó kapufa) ♦ **poszuto** (oldalsó)

kapufélfá ♦ **moncsú**

kapulámpa ♦ **montó**

kapun kívül ♦ **mongai** „Kifutottam a kapun.” [Mongai-e hasiri deta.]

kapunyitás ♦ **kaidzsó** „A koncertterem 8 órakor nyitja kapuit.” [Konzátono kaidzsó-va hacsidszideszu.] ♦ **kaimon**

kapuoszlop ♦ **moncsú**

kapuőr ♦ **kidoban** ♦ **suei** ♦ **mon-ei** ♦ **monban**

kapus ♦ **kípá** ♦ **górukípá**

kapuszerkezet ♦ **mongamae**

kaputábla ♦ **monszacu** ♦ **monpjó**

kaputelefon ♦ **intáfon** „Nem engedte be az érfít, mert nem mondott semmit a kaputelefonba.” [Genkannointáfonde mugondatta otoko-o irenakatta.] ♦ **intáhon**

kapuzárás ♦ **heimon** „kapuzárás ideje” [Heimondzsikan] ♦ **mongen** „A kollégiumi kapuzárás után tért vissza.” [Kanodzso-va rjóno mongen-o jabutta.]

kapva kap ♦ **tobicuku** „Kapva kapott a jó feltételen.” [Kódzsókenni tobi cuku.]

kapzsi ♦ **idzsikitanai** „kapzsi ember” [Kane-ni idzsikitanai jacu] ♦ **ijasii** „Kapzsi ember.” [Kare-va kaneni ijasii.] ♦ **gamecui** „Ő annyira kapzsi, hogy ha talál egy pénztárcát akkor azt rögtön elteszi.” [Kare-va micside hirotta okanemo zenbudzsibunnonomoniszuruhodogamecui otokoda.] ♦ **don-jokuna** ♦ **jokubarina** „Az a kapzsi ember csak a vagona gyarapításával tördik.” [Okane-o fujaszukotosika kangaenai, jokubarina hitoda.] ♦ **jokubaru** „Kapzsi ember.” [Jokubatta hitoda.] ♦ **jokubukai** ♦ **ember-telenül kapzsi gójokuhidóna**

kapzsi ember ♦ **garigarimódzsa**

kapzsiság ♦ **idzsi** „kapzsi ember” [Kaneni idzsigita kitanai hito] ♦ **gójoku** ♦ **ton** (buddhista rága) ♦ **don-joku** ♦ **bucu-joku** ♦ **joku** „Győz a kapzsisága.” [Jokuni makeru.] ♦ **jokubari** ♦ **rijoku** „A kapzsiságon felülkerekedve, azt teszi, amit tennie kell.” [Rijokunitoravarazu, naszubekikoto-o szuru.] ♦ **az emberi kapzsiság határtalan joku-o iebakiriganai** ♦ **elválaszthatatlan a kapzsiság joku-utofutarizuredearu** „Attól az embertől elválaszthatatlan a kapzsiság.” [Kare-va jokuto futarizureda.]

kar ♦ **ámu** ♦ **ude** „Mindkét karjával szélesen integetve búcsúzott.” [Kare-va ókiku rjóude-o futte vakare-o cugeta.] ♦ **kaina** (régiesen) ♦ **gakubu** (egyetemi) „A Tokió Egyetem Orvosi Karán tanulok.” [Tókjódaigakuno igakubuni kajotteimaszu.] ♦ **sokusu** „polip karja” [Takono sokusu] ♦ **rebá** (emelőkar) ♦ **bölcsészkar dzsinbungakubu** ♦ **kereskedelmi kar sógakubu** ♦ **mérlegkar hakarinoszao** ♦ **nyolc arc és hat kar hacsimenroppi** (buddhista szobornál) „nyolc arcú és hat karú buddhaszobor” [Hacsimenroppino bucuzó] ♦ **sebeségváltó kar henzokurebá** ♦ **sebeségváltó kar csendzsi-rebá** ♦ **sovány kar jaszeude** ♦ **tanári kar kjódzsudzsin** „tanári kar tagjai” [Kjódzsudzsinno katagata] ♦ **tárt karokkal vár monko-o hiraku** „Országunk tárt karokkal várja a külföldi vendégmunkásokat.” [Vaga kuni-va gaikokudzsinródósani monko-o hiraiteiru.]

kár ♦ **ainikuna** „Jaj, de kár!” [Ainikudeszune!] ♦ **ada** „Káromra vált a kedvességem.” [Dzsibunno sinszecu-va adatonatta.] ♦ **osii** „Kár kidobni a szemétbe ezt a szőnyeget.” [Ko-

no dzsítan-o gomitosite szuteruno-va osii.] ♦ **kigai** ♦ **zan-nen** „Jaj, de kár!” [Zan-nendeszune!] ♦ **zan-nen-na** „Kár, hogy nem tudtál eljönni.” [Anataga korenakute zan-nendatta.] ♦ **szon** „Kára volt.” [Szon-o sita.] ♦ **szongai** „Balesetből származó kár érte.” [Dzsikode szongai-o kómutta.] ♦ **dageki** „A koronavírus komoly károkat okozott a világgazdaságnak.” [Koronavírusuga szekaikeizaini sinkokuna dageki-o ojobosita.] ♦ **cumaranai** „Kár, hogy nincs a hűtőben fagy.” [Reizókoniaiszukurimuganakutecumaranai.] ♦ **baka-omiru** „Kár volt segítenem rajtad!” [Anata-o taszukete baka-o mita.] ♦ **higai** „Kárt szenvedett.” [Higai-o uketa.] ♦ **furieki** „Véletlenül a károdra cselekedtem.” [Kimino furiekininarujónakoto-o sitesimatta.] ♦ **hei** ♦ **mottainai** (valamiért) „Kár meghagyni ezt a finom ételt.” [Kono oisii rjóri-o nokoszuno-va mottainai.] ♦ **épületkár tatemonhigai** ♦ **fagykár szógai** (dér okozta kár) „Fagykár érte a gyümölcsöt.” [Kudamono-va szógai-o kómutta.] ♦ **földrengéskár dzsisin-nijoruhigai** „földrengéskár minimalizálását célzó kísérlet” [Dzsisinnijoru higai-o szaisógenniszuru kokoromi] ♦ **füst okozta kár engai** ♦ **kár mottainai** (valamiért) „Kár meghagyni ezt a finom ételt.” [Kono oisii rjóri-o nokoszuno-va mottainai.] ♦ **kárba vész mudaninaru** „Végül is nem jötték el a vendégek, így az étel kárba veszett.” [Kekjkjóku okjakuzsan-va konakattanode, rjoriga mudaninattesimatta.] ♦ **más kárán tanul az okos hitonofurimitevagafurinaosze** ♦ **rossz nyelvek által okozott kár fúhjöhigai** „Interneten mocskolódva kárt okozott másoknak.” [Intánettoni varugucsi-o kaki cuzukete, taninni fúhjöhigai-o motarasita.] ♦ **só okozta kár engai** ♦ **szóbeszéd okozta kár fúhjöhigai** „Az emberek beszélnek ezt is, azt is, így az egész megyét kár érte az atom-baleset miatt.” [Kenzentaiga genpacudzsikono fúhjöhigai-o uketa.]

karabély ♦ **sódzsú** „Karabéllyal lő.” [Sódzsude ucu.] ♦ **raifuru** ♦ **raifurudzsú** ♦ **gépkarabély dzsidósódzsú**

karabiner ♦ **karabina**

karácsony ♦ **kiriszutokótanszai** ♦ **kuriszumaszu** „Kellemes karácsonyi ünnepeket!” [Kuriszumaszuomedetó!] ♦ **kótanszai** ♦

kellemes karácsonyi ünnepeket **merikuri-szumaszu**

karácsonyfa ♦ **kuriszumaszu-curí**

karácsonyi ajándék ♦ **kuriszumaszu-purezento**

karácsonyi csillag ♦ **poinzecsia** (Euphorbia pulcherrima)

karácsonyi dísz ♦ **kuriszumaszukazari**

karácsonyi ének ♦ **kuriszumaszu-kjaroru** ♦ **kuriszumaszuszanka**

karácsonyi összejövetel ♦ **kuriszumaszu-páti**

karácsonyi üdvözlőlap ♦ **kuriszumaszu-kádo**

karácsonyi vásár ♦ **kuriszumaszu-szeru**

karaj ♦ **rószu** (disznó része) ◇ **rántott karaj** **rószukacu**

karakán ♦ **kimosozuvatta** ♦ **gókina**

karakter ♦ **kifú** (természet) ♦ **kjarakutá** ♦ **szeikaku** ♦ **modzsi** (írásjel) „háromkarakteres szó” [Szanmondzsino tango] ◇ **elválasztó karakter** **kugirimodzsi** (IT) ◇ **erkölcsi karakter** **toku** „Fejlesztí saját erkölcsi karakterét.” [Dzsibunno toku-o jasinau.] ◇ **escape karakter** **eszuképumodzsi** ◇ **helyettesítő karakter** **vairudo-kádo** ◇ **joker karakter** **vairudo-kádo** ◇ **képregénykarakter** **manganokjarakutá** ◇ **láthatatlan karakter** **fukasimodzsi** (pl. szóköz) ◇ **vezérlő karakter** **kontorórumodzsi**

karakterdráma ♦ **szeikakugeki**

karakteres ember ♦ **csódzsa**

karakterfűzér ♦ **modzsirecu**

karakterhang ♦ **kjarakutáboiszu** ♦ **sívi**

karakterisztika ♦ **siszú** „karakterisztika és mantissza” [Siszúto kaszú] ♦ **tokuszei** „elektronikus alkatrész karakterisztikája” [Densibuhinno tokuszei] ♦ **tokuszeikjokuszen** (görbe)

karakterisztikus ♦ **akunocujoi** „karakterisztikus novella” [Akuno cujoi sószeцу]

karakterkészlet ♦ **kjarakutászetto**

karakterkészleten kívüli betű ♦ **gaidzsi**

karakterlánc ♦ **modzsirecu**

karakterneurózis ♦ **szeikakusinkeisó**

karaktersor ♦ **modzsirecu**

karakterszám ♦ **modzsiszú**

karakterszínész ♦ **szeikakuhajjú**

kárál ♦ **gaagaanaku** „A tyúk kárál.” [Nivatoriga, gaagaa naiteiru.]

karalábé ♦ **kjúkeikanran** ♦ **kóurabi**

kárálás ♦ **gaagaa**

karám ♦ **szakukakoi**

karámba tevés ♦ **umaoi**

karambol ♦ **kócúdzsiko** „A házunk előtt volt egy karambol.” [Ieno maede kócúdzsikogaatta.] ♦ **sótocudzsiko** ◇ **többszörös karambol** **tamacukidzsiko** (ráfutásos láncbaleset) ◇ **tömegkarambol** **tamacukidzsiko** (ráfutásos láncbaleset)

karambolban meghal ♦ **sótocusiszuru** „A motoros karambolban meghalt.” [Baikunodo-raibága sótocusisita.]

karambolozik ♦ **sótocuszuru** (összeütközik) „Két kocsi karambolozott.” [Nidaino kurumaga sótocusita.]

karamella ♦ **karameru** ♦ **kjarameru** ♦ **tofi** (vajkaramella) ◇ **tejkaramella** **miruku-kjarameru**

karamellás krém ♦ **kurému-karameru** (crème caramel)

karamellizál ♦ **kjaramerudzsóniszuru** „Karamellizáltam a cukrot.” [Szató-o kjarameru dzsónisita.]

karamellizálódik ♦ **kjaramerudzsótaininaru** „A cukor karamellizálódott.” [Szató-va kjarameru dzsótaininata.]

karantén ♦ **kakuri** (elkülönítés) ♦ **ken-eki** (karanténvizsgálat) ♦ **taiki** „Járványügyi okokból, a beutazás után két hét karantén kötelező.” [Kanszenjobótame njúkokugo nisúkanno taikiga gimuzukerareteiru.] ♦ **csikkjo** ♦ **teiszen** „Karantén alá helyezték a hajót.” [Kakurinotameni teiszenga meidzsirareta.] ◇ **házi karantén** **dzsitakukakuri** ◇ **házi karantén** **dzsitakutaiki** „Járványügyi okokból házi karanténbe kellett vonulnom.” [Kanszenjobótame dzsitakutaiki-o meidzsirareta.] ◇ **karan-**

ténbe kerül **kakuriszareru** „A beteg karanténba került.” [Bjónin-va kakuriszareta.]

karanténállomás ♦ ken-ekiso

karanténban van ♦ **taikiszuru** „Megállapították, hogy közeli kontaktusban voltam egy fertőzőtől, ezért karanténban vagyok itthon.” [Nókószessokusato hanteiszare dzsitakude taikisiteiru.]

karanténba kerül ♦ **kakuriszareru** „A beteg karanténba került.” [Bjónin-va kakuriszareta.]

karanténben van ♦ **ken-ekicsúdearu**

karanténkórház ♦ **kakuribjósza**

karanténszoba ♦ **kakurisicu**

karanténtiszt ♦ **ken-ekikan**

karanténvizsgálat ♦ **ken-eki** „A repülőtéren karanténvizsgálaton esett át.” [Kúkóno ken-eki-o uketa.]

karanténvizsgálaton átesett ♦ **ken-ekizumino**

karaoke ♦ **karaoke** (hibásan karaoki)

karaoki ♦ **karaoke** (helyesen karaoke)

kárára válik ♦ **szon-na** „Az életmódja a kárára válik.” [Szonna iki kata-o siteiru.]

kárász ♦ **funa** ♦ **japán kárász gengoróbuna** (Carassius cuvieri)

karát ♦ **karatto** (200mg) „Ebbe a gyűrűbe 1 karátos gyémántot foglaltak.” [Kono jubivani icsikaratonodajamondogaszettoszareteiru.] ♦

kin „18 karátos aranynyaklánc.” [Dzsúhacsikinnonekkureszuda.] ♦ **hin-i** „18 karátos aranyat vettem.” [Hin-idzsúhacsi kin-o katta.] ♦ **huszonnégy karátos arany nidzsújonkin** ♦ **tizennyolc karátos arany dzsúhacsikin**

karate ♦ **karate** ♦ **karatedó**

karatecsapás ♦ **karateucsi**

karatedófés ♦ **nukite**

karateforma ♦ **karatenokata**

karateöltözék ♦ **karategi**

karaterúgás ♦ **karategeri**

karatés ♦ **karateka**

karatetörés ♦ **tamesivari** (deszkatörés, téglatörés)

karateütés ♦ **karatecuki**

karattyolás ♦ **mudagucsi** „Ne karattyolj!” [Mudagucsi-o jamenaszai!]

karaván ♦ **kjaraban** ♦ **taisó**

karavánszeráj ♦ **taisójado**

karbamat ♦ **karubaminszan-eszuteru** (karbaminsav észtere) ♦ **karubaminszan-en** (karbaminsav sója) ♦ **karubaméto**

karbamid ♦ **karubamido** (CO(NH₂)₂) ♦ **njószo** (CO(NH₂)₂)

karbamidciklus ♦ **njószoekairo** ♦ **njószo-szaikuru**

karbaminohemoglobin ♦ **karubaminohemoglobulin**

karbantart ♦ **idzsiszuru** „Fontos, hogy karbantartsuk a testünket!” [Karada-o idzsiszuruno-va taiszecudeszu.] ♦ **szeibiszuru** „Fontos, hogy mindig karbantartsuk a kocsit.” [Kuruma-o icumo szeibisiteoku kotoga taiszecudeszu.]

karbantartás ♦ **eizen** ♦ **szeibi** „kocsi karbantartása” [Kurumano szeibi] ♦ **tenken** (karbantartó vizsgálat) „Karbantartás miatt nem megy a lift.” [Tenkennotameerebétá-va ugokanai.] ♦ **hozen** ♦ **mentenanszu** ♦ **időszakos ellenőrzés és karbantartás tenkenszeibi** ♦ **megelőző karbantartás jojakuhozen** ♦ **útfejlesztés és karbantartás dóroszeibi** ♦ **útkarbantartás dórokódzsi**

karbantartó ♦ **szeibiin** ♦ **szeibisi**

karbantartó ellenőrzés ♦ **tenken**

karbantartó vizsgálatot végez ♦ **tenken-szuru** „Karbantartó vizsgálatot végez a gázvezetékén.” [Gaszuno haikan-o tenkenszuru.]

karba tesz ♦ **komaneku** „Karba teszi a kezét.” [Ude-o komaneku.]

karba teszi a kezét ♦ **udegumiszuru** ♦ **ude-o komaneku** ♦ **te-o komaneku** ♦ **te-o cukaneru** „Karba tett kézzel néz.” [Te-o cukanete miteiru.]

karba tett kéz ♦ **udegumi**

karba tett kézzel ♦ **udegumisite** „Karba tett kézzel beszél.” [Udegumisite hanaszau.]

kárba vész ♦ **katanasi** „Kárba veszett az eddigi erőfeszítésünk.” [Imamadeno dorjokuga ka-

tanasida.] ♦ **szuihónikiszuru** (erőfeszítés) „Kárba vezett minden erőfeszítése.” [Karenó szubetenó dorjoku-va szuihóni kisitesimatta.]
 ♦ **takaranomocsiguszaredearu** „Kárba vész a tehetség.” [Karenó szainó-va takarano moci kuszaredearu.] ♦ **cubureru** „Kárba vezett a lehetőség.” [Csanszugacubureta.] ♦ **fuininaru** „Kárba vezett az erőfeszítése.” [Dorjoku-gu fuininaru.] ♦ **mudaninaru** „Végül is nem jöttek el a vendégek, így az étel kárba vezett.” [Kekkjoku okjakuszan-va konakattanode, rjóruga mudaninattesimatta.] ♦ **muninaru** „Hosszú évek erőfeszítése vezett kárba.” [Naganenno dorjoku-va muninattesimatta.]

kárba vezett dolog ♦ **mizunoava** ♦ **mocsiguszare** „kárba vezett tehetség” [Szainóno moci guszare]

kárbecslés ♦ **higaicsósza** (kárfelmérés)

karbid ♦ **kábaido** ♦ **tankabucu** ◊ **kalciumkarbid** **tankakarusiumu** (CaC₂)

kárbiztosítás ♦ **szongaihoken** ♦ **szonpo**

karbolsav ♦ **fenóru** (fenol, C₆H₅OH)

karbon ♦ **tanszo** (szén) ◊ **dekarbonizáció** **dacsitanszoka**

karbonát ♦ **tanszan-en**

karbon időszak ♦ **szekitanki**

karbonsav ♦ **karubonszan**

karbonszál ♦ **tanszoszen-i**

karboxi-hemoglobin ♦ **iszzszankatanszohe-mogurobin** ♦ **karubokisihemogurobin**

karboxiláz ♦ **karubokisiráze** ◊ **dekarboxiláz** **dekarubokisiráze** ◊ **dekarboxiláz** **dacutanszokószo**

karboxilcsoport ♦ **karubokisiruki** (-CO.OH)

karboxilsav ♦ **karubonszan**

karboxipeptidáz ♦ **karubokisipepucsidáze**

karboxiszóma ♦ **karubokisiszómu**

karbunkulus ♦ **szo** (orvosi) ♦ **jó**

karburátor ♦ **kjaburetá**

karcinogén ♦ **hacuganszeibussicu** (rákkeltő anyag) ◊ **prokarcinogén** **zenhacuganbussicu**

karcinóma ♦ **gansu** (rákdaganat) ◊ **adenokarcinóma** **szengan** (mirigyrák)

karcinogén ♦ **hacuganszei** (rákkeltő)

karcog ♦ **dzsaridzsariszuru** „Karcog a fogam alatt a homok.” [Hato hano aidade szunaga-dzsaridzsariszuru.]

karcol ♦ **hikkaku** „A rézlapba vonalakat karcoltam.” [Dóitani szen-o hikkaita.]

karcolás ♦ **aszade** (könnyű sérülés) ♦ **uszude** (könnyű sérülés) „Egy karcolással megúszta.” [Uszude-o otta.] ♦ **kakikizu** ♦ **kaszurikizu** „Megúsztam karcolásokkal a balesetet.” [Dzsi-kodekaszuri kizude szunda.] ♦ **kizu** „Volt egy karcolás az okostelefonom képernyőjén.” [Szumahono gamenni kizugaatta.] ♦ **bisó** (könnyű sérülés) ♦ **hikkakikizu** ◊ **apró karcolás** **az-aikizu**

karcolásokkal megúszik ♦ **szurikizudeszumu** „A balesetet karcolásokkal megúszta.” [Dzsiko-va kantanna szuri kizude szunda.]

karcolásos kanyar ♦ **kábingu-tán** (síélésben)

karcolótű ♦ **kegakibari**

karctű ♦ **kegakibari** ♦ **teppicu** (rézkarcolóhoz)

karcsapás ♦ **szutoróku**

karcsapásos úszás ♦ **nukite** „Karcsapásokkal úszik.” [Nuki te-o kitte ojogu.]

karcsont ♦ **dzsóvankocu** (felkarcsont)

karcsú ♦ **kubireru** „karcsú derék” [Kubireta kosi] ♦ **szumátóna** „karcsú alkat” [Szumátóna taikai] ♦ **szurattoszuru** „A manökenek karcsúak.” [Moderu-va szurattositeiru.] ♦ **szuraritosita** „karcsú nő” [Szuraritosita dzoszei] ♦ **szurimuna** „Karcsú alkata van.” [Kanodzso-va szurimuna taikeida.] ♦ **szun-naritosita** „Hosszú, karcsú végtagjai voltak.” [Szun-naritosita teasiga nobiteita.] ♦ **hoszoi** „A manöken karcsú volt.” [Moderuszan-va hoszokatta.] ♦ **hoszomino** „karcsú nő” [Hoszomino dzoszei] ♦ **hoszszoritositeiru** „A fogyókúra után karcsú lett.” [Daiettositeszszoritosita.] ◊ **karcsú derék** **kubire** „Karcsú derekat szeretnék!” [Kubirega hosii.]

karcsú acsafélék ♦ **janma** (Aeshnidae)

karcsúan ♦ **szurarito**

karc sú császárgalóca ♦ **tamagotake**
(Amanita hemibapha)

karc sú derék ♦ **kubire** „Karc sú derekat szeret-
nék!” [Kubirega hosii.]

karc sú kéz ♦ **szensu**

karc sú rész ♦ **kubire**

karc sú sítás ♦ **szurimuka** (vállalat karc sú sítá-
sa)

karc sú sított ♦ **kubireteiru** „Ez a ruha derék-
ban karc sú sított.” [Konodoreszu-va veszutoga-
kubireteiru.]

kard ♦ **katana** „Felesküdött a kardjára, hogy
megvédi a várost.” [Kono maeci-o mamoruto
katananikakete csikatta.] ♦ **ken** „Kardot ránt.”
[Ken-o nuku.] ♦ **száburu** (vívókard) ♦ **cu-
rugi** ♦ **tóken** ♦ **nobegane** ♦ **fun** (kardhal
megnyúlt felső állkapcsa) ♦ **jaiba** „Ellensége
kardja végzett vele.” [Tekino jaibani taoreta.]

♦ **Amano Murakumo kardja amanomuraku-
monocurugi** ♦ **hosszú kard tacsí** ♦ **japán
kard nihontó** ♦ **kétélű kard morohanocu-
rugi** ♦ **kihúzott kard nukimi** ♦ **kivont kard
nukiminokatana** ♦ **szamurájkard nihontó**
♦ **toll erősebb a kardnál pen-va ken-
jorimo cujosi** ♦ **toll erősebb a kardnál
bun-va bu-ni maszaru**

kardacél ♦ **tamahagane**

kardamom ♦ **karudamon** (Elettaria cardamo-
mum) ♦ **sózu** (Elettaria cardamomum)

kardamom ♦ **karudamon** (kardamom)

kardamon ♦ **karudamon** (kardamom)

kardáncsukló ♦ **dzsizaicugite**

kardántengely ♦ **safuto**

kardcsata ♦ **kiriai**

kardcsatázik ♦ **kiriaiszuru** ♦ **kiriau** „Igazi
karddal csatáztak.” [Honmonono katanade kiri
atteita.]

karddal megöli magát ♦ **dzsidzsinszuru**

kardél ♦ **jaiba** „Kardélre hányta az ellenfelét.”
[Aite-o jaibanikaketa.]

kardélező ♦ **togisi** ♦ **togimonosi**

kardélre hány ♦ **kirikoroszu** „Kardélre hányta
az ellenfelét.” [Teki-o katanade kiri korosita.]

kard fegyverkovács monogramjával ♦ **mei-
tó**

kardforgatás ♦ **kengi** ♦ **kendzsucu** ♦ **ta-
csiszabaki** ♦ **tacsiszudzsi** „Jól forgatja a
kardot.” [Tacsiszudzsigajoi.]

kardforgatás művészete ♦ **kenpó**

kardforgató ♦ **kenkaku** ♦ **kendzsucucukai**
♦ **jó kardforgató cukaite** ♦ **jó kardforga-
tó kensi** ♦ **kiváló kardforgató kengó**

kardhal ♦ **kadzsi** ♦ **kadzsimaguro** „Ettél
már kardhalat?” [Kadzsimaguro-o tabetako-
toarimaszuka?] ♦ **mekadzsi** (Xiphias gladi-
us)

kard háta ♦ **mune**

kardhegy ♦ **kenszen** ♦ **tacsiszaki**

kard hegye ♦ **kiszszaki**

kardhordozó ♦ **tacsimocsi**

kardhüvely ♦ **szaja** „Beledugtam a kardot a
hüvelyébe.” [Katana-o szajani oszameta.]

kardia ♦ **funmon** (gyomorszáj)

kardiális ♦ **sinzóno** (szívre vonatkozó) ♦
funmon-no (gyomorszájra vonatkozó)

kardigán ♦ **kádigan**

kardiológia ♦ **dzsunkankika** ♦ **sinzóbjóga-
ku**

kardiológus ♦ **sinzószenmon-i**

kardiovaszkuláris központ ♦ **sinzókekkan-
csúsú**

kardjelenet ♦ **kengeki** ♦ **szacudzsin** (film-
ben) ♦ **tate** (filmben) ♦ **csanbara**

kardjelenet-betanító ♦ **tatesi**

kardkereskedő ♦ **tókenzó**

kardkosár ♦ **cuba**

kardkovács ♦ **katanakadzsi**

kardlap ♦ **jaiba**

kardmarkolat ♦ **katananocuka**

kard markolatban lévő része ♦ **komi**

kardműves ♦ **tókó**

kard nélkül ♦ **marugoside**

kardnyél ♦ **nakago**

kardok beszolgáltatása ♦ **katanagari**

kardoshal ♦ **mekadzsi** (kardhal)

kardoskodik ♦ **toku** „Demokrácia mellett kardoskodik.” [Minsusugi-o toku.]

kard pengéje ♦ **tósín**

kardrántás ♦ **katana-o nukukoto** ◇ **ülő testtartás kardrántáshoz iaigosi**

kardrántással támadás ♦ **nukiucsi** „Egy kardrántással megölte az ellenfelét.” [Nuki ucside teki-o kitta.]

kardrántás ülve ♦ **iaínuki**

kardszárnyú delfin ♦ **sacsi** „Láttál már kardszárnyú delfint?” [Sacsi-o mitakotoarimaszuka?]

kardszegecs ♦ **mekugi**

kardszegecs lyuka ♦ **mekugiana**

kardtánc ♦ **kenbu** „Kardtáncot mutat be.” [Kenbu-o szuru.] ♦ **curuginomai**

kardtartás ♦ **kamae** ◇ **alsó kardtartás kadan** ◇ **felső kardtartás dzsódán** „felső kardtartás” [Dzsódanno kamae]

kardtilalom ♦ **haitórei**

kardvágás ♦ **katanakizu** ♦ **tósó**

kardvágó mutatvány ♦ **iaínuki**

kardvirág ♦ **guradzsiorszu** (Gladiolus)

kardviselés ♦ **taiken** „A kardviselés tilos.” [Taikenga kindzsirareteiru.] ♦ **taitó**

kardvívás ♦ **kiriai** ♦ **ken** „Kardvívást tanult.” [Ken-o mananda.] ♦ **száburu** ♦ **csanbara** ♦ **fensingu**

karéj ♦ **kire** „Vágtam egy karéj kenyeret.” [Pan-o hitokire kitta.] ♦ **kirekomi** „A levél széle karéjos volt.” [Hano fucsini-va kire komigaatta.] ♦ **foiru** (építészeti)

karének ♦ **gassókjoku**

karenténzállás ♦ **taikimanson**

karenténzálloda ♦ **taikimanson**

káreset ♦ **kibucuszonkaidzsiken** (rongálás)

kárevő állat ♦ **gaidzsú**

karfa ♦ **teszuri** (korlát) „erkély karfája” [Bokuszusitono teszuri] ♦ **hidzsikake** (széken) „szék karfája” [Iszuno hidzsikake]

kárfelmérés ♦ **szongaicsósza** ♦ **higaicsósza**

kárfelvétel ♦ **higaicsósza**

kárfeltevő ♦ **higaicsószaín**

karfiol ♦ **karifuravá** ♦ **hanajaszai**

karhatalom ♦ **keiszacu** (rendőrség) ♦ **csianbutai** (rendfenntartó osztag) „Karhatalommal feloszlatták a tüntetést.” [Csianbutai-va demo-o kaiszanszaszeta.]

karhossz ♦ **ricsi** „hosszú karú bokszoló” [Ricsiga nagaibokuszá]

kárhozat ♦ **tatari** „Kárhozattól félve vigasztalta a halott szellemét.” [Tatari-o oszorete rei-o naguszameta.] ♦ **daraku** ♦ **hamecu** (pusztulás)

kárhozatos ♦ **norovasii**

kárhoztat ♦ **togameru** (hibáztat) „Isten kárhoztat a romlottságodért.” [Kamigaanatano daraku-o togameru.]

Karib-szigetek ♦ **nisiindosotó** ◇ **Bahamaszigetek bahamasotó** ◇ **Kis-Antillák sóantirusotó** ◇ **Nagy-Antillák daiantirusotó**

Karib-térség ♦ **nisiindosotó**

kariesz ♦ **karieszu**

karigazgató ♦ **dancsó**

kárigény ♦ **kjúsó** ♦ **szongaiszeikjú** „A futár-cégnek bejelentettem a kárigényemet.” [Haitacugijósani szongaiszeikjú-o mósi tateta.]

kariginu ♦ **kariginu**

kari idegfonat ♦ **vansinkeiszó**

karika ♦ **kuma** (szem alatti színeltávolítás) „Későig dolgoztam, karikásak a szemeim.” [Oszo-kumade hataraito meno sitani kumagadekiteiru.] ♦ **maru** „Karikára hajlítottam a drótot.” [Harigane-o maruno katacsinisita.] ♦ **ringu** „sült vöröshagyma karika” [Tamaneginoringufurai] ♦ **va** „A kisfiú a karikával játszott.” [Sónen-va vade aszonda.] ◇ **bekarikáz maru-o cukeru** „Bekarikáztam a helyes választ.” [Szeikaini maru-o cuketa.] ◇ **citromkarika remon-noszuraiszu** ◇ **kettős karika nidzsúmaru** (két koncentrikus kör) ◇ **kulcskarika kihorudá**

karikacsapás ♦ **vamavasi** (játék) ◇ **mint a karikacsapás kantan-ni** „A munka ment, mint a karikacsapás.” [Sigoto-va kantanni dekita.]

karikadobó játék ♦ **vanage**

karikagyűrű ♦ **jubiva** (ujjon)

karikakeszeg ♦ **sirubáburímu** (Blicca bjoerk-na)

karikára vág ♦ **vagirinisuru** „Karikára vág-tam a krumplit.” [Poteto-o vagirinisita.]

karikára vágás ♦ **vagiri**

karikatúra ♦ **iraszuto** „Mellékmunkaként a bíróságon karikatúrákat rajzol.” [Szaibansode hikokunoiraszuto-o kakuarubaito-o szuru.] ♦

karikacsua ♦ **karikacsúru** ♦ **giga** ♦ **fúsiga** „Az újságban megjelent egy karikatúra Einstein-ról.” [Zassiniansutain-no fúsiga notteita.] ♦ **fúsimangaka** ♦ **poncsi** ♦ **poncsie**

karikatúraszerű ♦ **mangacsikkuna** „karika-túraszerű arckép” [Mangacsikkuna nigaoe]

karikaturista ♦ **fúsimangaka**

karikázás ♦ **vamavasi** (játék)

karima ♦ **cuba** „Lejött a kalap karimája.” [Bó-sinocubaga hazureta.] ♦ **fucsi** „Csorba lett a bögre karimája.” [Koppuno fucsiga kaketa.] ♦ **heri** „kalap karimája” [Boiusino fucsi] ◊ **kalapkarima** **boiusinofucsi**

karimáspoloska ♦ **herikamemusi** (Coreidae)

kariocita ♦ **karioszaito** ◊ **megakariocita** **kjokakukjú**

kariogámia ♦ **kakugattai** (sejtmagok összeol-vadása)

kariogram ♦ **kakugatazusiki** (idiogram) ♦ **kariokuramu** (idiogram)

kariokinézis ♦ **kakubunrecu** (sejtmag osztó-dása)

kariolízis ♦ **kakujókai**

karioplazma ♦ **kakugenkeisicu** ♦ **kakusicu** (magplazma)

kariorrhexis ♦ **kakuhókai**

kariotípus ♦ **kakugata**

kár is megmérkőzni ♦ **sóbuninaranai** „Az el-lenfél olyan gyenge, hogy kár is megmérkőzni ve-le.” [Kare-va jovaszugite sóbuninaranai.]

karistolva ♦ **gorigori** „Karistolva vágtam a fát a fűrészszel.” [Nokogiride ki-o gorigorito hi-ita.]

karitatív ♦ **dzsizen** (jótékony-sági)

karitatív szervezet ♦ **dzsizendantai**

karitatív tevékenység ♦ **dzsizenkacudó** ♦ **dzsizendzsigjó**

karizma ♦ **karizuma** ♦ **sidórjoku**

karizmatikus ♦ **karizumatekina** „karizmati-kus vezetés” [Karizuma tekina sidó]

karizmatikus alak ♦ **karizuma** „Karizmati-kus alak a fiatalok körében.” [Kare-va vakamo-nonokarizumadearu.] ♦ **sidósa**

karizom ♦ **udenokin-niku** ◊ **háromfejű kar-izom szantókin** (tricepsz)

karjában tart ♦ **kakaeru** (ölelben, hóna alatt) „Kisbabát tartott a karjában.” [Kandzso-va akacsan-o kakaeteita.]

karjában visz ♦ **ohimeszamadakkoszuru** „A karomban vittem a feleségemet a szobába.” [Cuma-o ohimeszamadakkosite hejani curete itta.]

karjába vesz ♦ **dakkoszuru** „Nem vennéd a karodba a gyereket helyettem?” [Vatasino ka-varinikono ko-o dakkositekurenai?]

karjait lengetve ♦ **óte-o futte** „Karjait len-getve sétált.” [Óte-o futte aruita.]

Karjaku-kor ♦ **karjaku** (1326.4.26-1329.8.29)

karjára fekteti a fejét ♦ **hidzsi-o makura-niszuru** „Fejemet a karomra fektetve aludtam.” [Hidzsi-o makuranisite neteita.]

karjára hajtja a fejét ♦ **udemakuraszuru** „A férjem karjára hajtottam a fejem, úgy alud-tam.” [Ottono udemakurade neta.] ♦ **hidzsi-makuraszuru** (könyökére hajtja a fejét) „Ke-zemet a karomra hajtva néztem a tévét.” [Hidzsimakura-o siteterebi-o miteita.]

kárjelentés ♦ **higaitodoke** „Kárjelentést nyújtott be a biztosítónak.” [Higaitodoke-o ho-kengaisani dasita.]

kár-kár ♦ **kaakaa**

karkivágás ♦ **szodeguri**

karkötő ♦ **udekazari** ♦ **udeva** ♦ **bureszu-retto**

karma ① **karuma** ② **gó** (buddhista) ♦ **inga** ♦ **ingain-nen** ♦ **ingaóhó** ◊ **régi karma sukuen** (karma az előző életből)

karma az előző életből ♦ **sukuen**

karmai közé kerül ♦ **szóganikakaru** ♦ **dokuganikakaru** „Lator karmai közé került.” [Kandzso-va pureibóino dokuganikakatta.]

karmait fitogtatja ♦ **cume-o tateru** „A tigris a karmait fitogtatta.” [Tora-va cume-o tateta.]

karmandzsettás vérnyomásmérő ♦ **dzsövanbudehakarukecuacukei**

Kármán-féle örvénysor ♦ **karuman-uzurecu karmantyú** ♦ **szocketto**

karmazsinpirók ♦ **akamasiko** (Carpodacus erythrinus)

karmazsinvörös ♦ **karakurenai** ♦ **kurenai** ♦ **bámirion** (skarlátvörös)

karmester ♦ **gakucsó** ♦ **kondakutá** ♦ **sikisa** ♦ **bando-maszutá** ♦ **állandó karmester dzsóninsikisa** ♦ **vendégkarmester kjakuensikisa**

karmesteri dobogó ♦ **sikidai**

karmesteri pálca ♦ **sikibó** ♦ **takuto**

karmesteri pódium ♦ **sikidai**

karmikus hatások ♦ **dzsikke** (buddhizmus)

kármin ♦ **karumin** ♦ **bórax-kármin hósakaru-min**

kárminvörös ♦ **endzsi** ♦ **endzsiiro**

karmol ♦ **hikkaku** „Vigyázz a macskára, mert karmol!” [Nekoga hikkakukara ki-o cukete!]

karmolás ♦ **hikkakikizu**

karmolásnyom ♦ **kakikizu** „A kezem tele van macskakarmolás nyomaival.” [Ude-va nekono kaki kizude ippai.] ♦ **cumeato** ♦ **mimizubare** (bőrön)

kár mondani ♦ **ivazumogana** „Kár volt azt mondani a főnökömmnek.” [Dzsósini ivazumogananokoto-o ittesimatta.]

karnagy ♦ **gakucsó** ♦ **sikisa** (karmester) ♦ **bando-maszutá**

kár nagysága ♦ **higaidaka**

karnevál ♦ **omacuri** ♦ **kánibaru** ♦ **jégkarnevál hjódzsókánibaru**

karnis ♦ **kátenbokuszu** (függőnytartó) ♦ **kátenréru**

karnyújtásnyi közelség ♦ **zajú**

karnyújtásnyira lévő ♦ **tedzsikana** „Az pápírbolt egy karnyújtásnyira volt.” [Kono bunbóguja-va tedzsikanatokoroniatta.]

karnyújtásnyi távolság ♦ **sikonokan** „A részvény árfolyama emelkedett, és az 1000 jenes szint karnyújtásnyi távolságra került.” [Kabuka-va dzsósósi szenen-va sikono kanninatta.]

karó ♦ **kui** „Karóhoz kötötte a kutyát.” [Inu-o kuini sibatta.] ♦ **sicsú** „Karóra futtattam a hajnalkát.” [Aszagao-o sicsúni karamaszeta.] ♦ **szoegi** (növények támasztására) ♦ **kikaróz szoegiszuru** „Kikaróztam a paradicsomot.” [Tomatoni szoe gi-o sita.] ♦ **köti az ebet a karóhoz kjókóna**

káró ♦ **daija** (francia kártyában) „káró ász” [Dajjanoészu]

karóba húz ♦ **kusizasiniszuru**

karóbahúzás ♦ **kusizasi**

károg ♦ **kaakaanaku** „A varjú károg.” [Karaszu-va kaakaa naku.] ♦ **gatagataiu** „Ne károgj minden apróság miatt!” [Komakai kotodegatagata iuna!] ♦ **naku** „A varjú károg.” [Karaszugakaakaato naiteimaszu.]

károgás ♦ **kaakaa** ♦ **karaszunonakigoe** ♦ **naki** ♦ **varjúkárogás karaszunaki**

karógyökér ♦ **csokkon**

károk ♦ **higaidzsókjó** „A károkról nem érkezett jelentés.” [Higaidzsókjó-va mada hókokuszareteimaszen.]

károkatoná ♦ **u** (Phalacrocoracidae)

károkozás ♦ **kagai** ♦ **kibucuszonkai** ♦ **heigai** „A fiskális politika gazdasági kárt okozott.” [Kin-júszeiszakunijotte keizaitekina heigaiga deta.]

károkozó ♦ **kagaisa** „autóbaleset okozója” [Kócuádzsikono kagaisa]

Karoku-kor ♦ **karoku** (1225.4.20-1227.12.10)

karol ♦ **ude-o kumu** „A feleségembe karoltam.” [Cumato ude-o kunda.] ♦ **belekarol ude-o kumu** „Belekarolt a kedvesébe.” [Szukina hito-ude-o kunda.] ♦ **egymásba karol ude-o kameru** „Egymásba karolva sétáltak.” [Ude-o karamete aruita.]

karom ♦ **cume** „A macska élesítette a karmát a fán.” [Neko-va kide cume-o toida.] ♦ **behúzza a karmát cume-o kakuszu** ♦ **belemélyeszi a karmait cume-o tateru** „A macska belemélyesztette a karmait a fába.” [Neko-va kini cume-o tateta.] ♦ **kikerül a karmai közül szóga-o daszszuru**

karom és agyar ♦ **szóga**

káromkodás ♦ **akutai** ♦ **dokuzuki** „Folytatta a káromkodást.” [Dokuzuki cuzuketa.] ♦ **nono-sirinokotoba**

káromkodik ♦ **akutai-o cuku** „Káromkodott, mert a saját kezére ütött a kalapáccsal.” [Hanmága dzsibunno teni atatte akutai-o cuita.] ♦ **zógen-o haku** ♦ **dokuzuku** (valakivel) „Káromkodtam vele.” [Kareniszanzan dokuzu-ita.] ♦ **nonosiru** „Káromkodott az elszakadt nadrágjára.” [Kare-va szaketazubon-o nonosita.]

káromlás ♦ **akkó** ♦ **bótoku** ♦ **varukucsi** ♦ **buddhizmus káromlása hóbó**

káromol ♦ **akkó-o abiszeru** „Úgy káromolta, hogy dögöljön meg.” [Sine!Nadoto akkó-o abiszeta.] ♦ **batószuru** (szidalmaz) „Káromolja istent.” [Kami-o batószuru.] ♦ **bótokuszuru** „Istent káromolta.” [Kami-o bótokusita.]

karonfogva ♦ **ude-o kunde** „A házaspár karonfogva sétált.” [Fúfu-va ude-o kunde aruiteita.]

karonülő ♦ **udeniszuvareru** „Karonülő baba lett.” [Akacsan-va szeicsósíte udenisikkari szuvarerujóninatta.]

karóra ♦ **vocscsi** ♦ **udedokei**

karórépa ♦ **kabu** (Brassica napus subsp. rapifera) ♦ **kabura** (Brassica napus subsp. rapifera)

káros ♦ **gai-o ataeru** „Ez az anyag káros a szervezetre.” [Kono bussicu-va karadani gai-o ataeru.] ♦ **gai-o ojoboszu** „A dohányzás káros az egészségre.” [Tabako-va kenkóni gai-o ojoboszu.] ♦ **júgaina** „Ez a gyár káros kémiai anyagokat bocsát ki.” [Kono kódzso-va júgaina kakagubussicu-o haisucositeiru.]

károsan hat ♦ **szasiszavaru** „A selejteket károsan hatottak a vállalat profitjára.” [Kekkanhin-va kaisano riekin szasi szavatta.]

káros anyag ♦ **gekibucu** ♦ **júgaibussicu** ♦ **éghető károsanyag kanenszeigekibucu**

káros a túlzott együttérzés ♦ **naszakemo-szugurebaadatonaru**

káros hatás ♦ **heigai** „A kialvatlanság káros hatással volt a munkájára.” [Szuiminbuszokude sigotoni heigaiga sódzsita.]

káros hatását semmi sem ellensúlyozza ♦ **hjakugaiatteicsirinasi** „A dohányzás káros hatását semmi sem ellensúlyozza.” [Tabako-va hjakugaiatte icsirinasi.]

káros infláció ♦ **akuszeiinfure**

károsít ♦ **itameru** „A túl sok alkohol károsítja a májunkat.” [Nomiszugiruto kanzó-o itameru.] ♦ **itameru** „Az ultraibolya sugarak károsítják a szemet.” [Sigaiszen-va me-o itameru.] ♦ **okaszu** „A dohány károsítja a tüdőt.” [Tabako-va hai-o okaszu.] ♦ **gaiszuru** „A cigaretta károsítja az egészséget.” [Tabako-va kenkó-o gaisimaszu.] ♦ **kigai-o ataeru** „Az atombaleset sok embert károsított.” [Genpacudzsiko-va ókuno hitoni kigai-o ataeita.] ♦ **szokonau** „A dohányzás károsítja az egészséget.” [Tabako-va kenkó-o szokonaimaszu.] ♦ **szokoneru** „A dohányzás károsítja az egészséget.” [Tabako-va kenkó-o szokoneru.]

♦ **szonsó-o ataeru** „Az ultraibolya sugárzás károsította a bőrt.” [Sigaiszen-va hifuni szonsó-o ataeta.] ♦ **szonzuru** „Ez az anyag károsítja az egészséget.” [Kono bussicu-va kenkó-o szondzsiru.] ♦ **damédzsi-o ataeru** „A zaj károsítja a hallást.” [Szóon-va csókakunidamédzsi-o ataeru.]

károsítás ♦ **gai** „Társadalomra káros dolgot csinál.” [Sakaino gaininaru kacudó-o szuru.]

karos kút ♦ **teosiponpu**

karos mérleg ♦ **szaobakari** ♦ **tenbin** ♦ **rjó-tenbin**

károsodás ♦ **gai** ♦ **sógai** ♦ **szonsó** „szervi károsodás” [Zókinó szonsó] ♦ **damédzsi** „Ez a krém csökkenti az ultraibolya sugárzás okozta károsodást.” [Konokurimu-va sigaiszendamédzsi-o heraszu.] ♦ **agykárosodás nőnosógai** ♦ **DNS-károsodás dienué-szonsó** ♦ **egészségkárosodás kenkósógai** ♦ **halláskárosodás csókakusógai** „A zajos gépek miatt sok ember szenvedett halláskárosodást.” [Uruszai kikaino otode ókuno hitoga csókakusógai-o vazuratteimaszu.] ♦ **látáskárosodás sikakusógai** „Látáskárosodása van.”

[Sikakusógai-o vazuratteiru.] ◇ májkárosodás **kanzósógai** ◇ sugárkárosodás **hósa-szensógai**

károsodás éri ◇ **damédzsi-o ukeru** „A megkínzott gyereket lelki károsodás érte.” [Gjakutaiszaretu kodomo-va szeisintekidamédzsi-okueta.]

károsodik ◇ **itam** „állásában károsodott ruha” [Kinaimama itanda fuku] ◇ **szokonavareru** ◇ **damédzsi-o ukeru** „Az antibiotikumoktól károsodott a bélfőrája.” [Kószuibussicuno eikjóde csónaiszaikin-va damédzsi-okueta.]

károsult ◇ **higaisa** „Az árvízkárosultak segélyt kaptak az államtól.” [Kózuino higaisa-va szeifukara hodzsokin-o moratta.] ◇ **árvízkárosult szuigahigaisa** ◇ **halláskárosult csókakusógaisa** ◇ **katasztrófa károsultja hiszaisa** ◇ **látáskárosult menofudzsijúna**

karosszék ◇ **ámucsea** ◇ **hidzszikakeiszu** ◇ **hidzsicukiiszu**

karos szemafor ◇ **udegisikisingóki**

káros szenvedély ◇ **akusúkan** ◇ **akuheki** „A barátom a dohányzás káros szenvedélyének rabja lett.” [Tomodacsi-va kicuenno akuhekiniocsiitta.] ◇ **siheki**

káros szennyezőanyag ◇ **júgaihaikibucu**

karosszéria ◇ **gaiszó** ◇ **satai** ◇ **bodi** „A balesetben behorpadt a kocsikám karosszériája.” [Dzszikode aisanobodíga kubonda.]

karosszerialakatos ◇ **sataiszeibisi**

karotin ◇ **karocsin** (C₄₀H₅₆) ◇ **karoten** (C₄₀H₅₆)

karotinoid ◇ **karocsinoido**

karotinok ◇ **rjokuósokujaszai**

karotiszöböl ◇ **keidómjakudó** (sinus caroticus)

karotisztest ◇ **keidómjakusótai** (corpus caroticum)

károvás ◇ **kainanhókokuso**

karózat ◇ **rangui**

karóltve ◇ **ude-o kunde** „Karóltve sétáltak.” [Karera-va ude-o kunde aruíta.]

káröröm ◇ **idzsinovaruivarai** ◇ **legszebb öröm a káröröm tonarinobinbóhakamonoadzsi**

kárörvend ◇ **hokuszoemu** „Kárörvendett más kudarcán.” [Sippaisaitzotohokuszo enda.]

kárörvendezik ◇ **idzsivarukuvarau** (gonosz módon nevet) ◇ **zamaamirotovarau** „Kárörvendezett, amikor megdőglött a szomszéd tehené.” [Rinkano usino si-o zamaamiroto varatta.]

kárörvendő ◇ **idzsivarui** „kárörvendő nevetés” [Idzsivarui varai]

kárörvendően ◇ **hijajakani** „Kárörvendően nevet más hibáján.” [Hitono sippai-o mite hijajakani varau.]

kárösszeg ◇ **szongaigaku**

Kárpátalja ◇ **rutenia**

kárpáti bölény ◇ **karupatiabaiszon** (Bison bonusus hungarorum)

kárpáti göte ◇ **kibaraimori** (Lissotriton montandoni)

Kárpát-medence ◇ **karupacsiaboncsi**

Kárpátok ◇ **karupacsiaszanjaku** ◇ **karupatiaszanmjaku**

karperec ◇ **udekazari** ◇ **bureszuretto** „Vettem egy értékes karperecet a feleségemnek.” [Cumani kacsinoarubureszuretto-o katta.]

kárpit ◇ **iszubarijónonunodzsi** ◇ **cuzureori** ◇ **bársonnyal kárpitozott biródobarino** „bársonnyal kárpitozott szék” [Biródo barino iszu] ◇ **bőrkárpit kavabari** „bőrkárpitos kanapé” [Kavabarinoszofá]

kárpitos ◇ **iszubarisokunin**

kárpitozású ◇ **barino** „bársonykárpitozású szék” [Biródo barino iszu]

kárpitozik ◇ **haru** „Kárpitoztattam a szék ülőkéjét.” [Iszuno zamen-o hatta.] ◇ **újrakárpitozik harikaeru** „Újrakárpitoztattam a díványt.” [Szofá-o hari kaeta.]

karpium ◇ **kahi** ◇ **endokarpium naikahi** (belső terméshal) ◇ **exokarpium gaikahi** (külső terméshal) ◇ **mezokarpium csúkahi** (középső terméshal)

karpogonium ◇ **zókaki**

karpológia ◇ **kadzsicubunruigaku** (gyümmölestan)

karpospóra ◇ **kahósi**

kárpótlás ♦ **cugunai** ♦ **baisó** ♦ **bensó** ♦ **bensókin** (összege) ♦ **hosó** (jóvátétel) ◇ **állami kárpótlás kokkabisó**

kárpótlási jegy ♦ **hoszósóken**

kárpótol ♦ **cugunau** „Pénzzel kárpótoltam a fáradságát.” [Karenó kuró-o okanede cugunata.] ♦ **hosószeru**

karragen ♦ **karaginan** (poliszacharid egyik fajtája)

karral betolás ♦ **udeosi**

kárrendezés ♦ **szongaibaisó** ♦ **higaikaifuku**

kárrendezési igény ♦ **szongaibaisószeikjú** „Kárrendezési igényt nyújt be.” [Szongaibaisószeikjú-o okonau.]

karrier ♦ **kjaria** „Zenei karriert építettem.” [Ongakukanokjaria-o kizuita.] ♦ **suszse** „Nem érdekel a karrier.” [Suszseni kjómiganai.] ♦ **rissinsuszse**

karrier csúcsa ♦ **cutomezakari**

karrierépítés ♦ **minofurikata** „A munkahelyi karrierépítéshez kértem tanácsot.” [Sokubadenó mino furi katanicuite szódansita.]

karrierépítő ♦ **haenukino** „katonai karriert építő ember” [Hae nukino gundzsin]

karrierfejlesztés ♦ **kjaria-appu** „A karrierem fejlesztése miatt váltottam munkahelyet.” [Kjaria-appunotameni tensokusita.]

karrierista ♦ **dzsósósikónó** „Karrierista ember.” [Dzsósósikónó otoko.] ♦ **rissinsuszsesugisa**

karrierista nő ♦ **kjaria-úman**

karrierizmus ♦ **rissinsuszsesugi**

karriert épít ♦ **dzsizszszeki-o cumu** „Ennél a vállalatnál épített karriert.” [Kare-va tósade dzsizszszeki-o cunda.] ♦ **suszszeszuru** „Gyorsan építi a karrierjét.” [Kare-va dondon suszszeszuru.] ♦ **mi-o tateru** „Politikai karriert épített.” [Szeidzsikatosite mi-o tateta.]

karriert fut be ♦ **rissinsuszszeszuru** „karriert befutott ember” [Rissinsuszszesita hito]

karszalag ♦ **vansó** „Karszalagot vesz fel.” [Vansó-o cukeru.]

kár szót vesztegetni rá ♦ **saberiszon**

karaszt ♦ **karasztuto** ♦ **szekkaigan**

karasztbarlang ♦ **szekkaidó** (mészköbarlang)

karasztos domborzat ♦ **karasztutocsikei**

karasztvidék ♦ **szekkaigan-nocsiiki**

karasztvíz ♦ **szekkaiszui**

kártalanít ♦ **hósószeru**

kártalanítás ♦ **baisó** ◇ **anyagi kártalanítás kinszenbaisó** ◇ **háborús kártalanítás szendzsibaisó**

kártalanítási összeg ♦ **baisókin**

kártalanító ♦ **baisósa**

kartámasz ♦ **kjószeru** „A japán szék mellé tett kartámaszon pihentettem a kezem.” [Zaiszuno vakini oiteatta kjószerukuni ude-o motareta.]

kartámla ♦ **hidzsikake**

kártékony ♦ **júgaina** „Ez az állat kártékony.” [Kono dóbucu-va júgaina.]

kártékony baktérium ♦ **akudamakin**

kártékony madár ♦ **gaicsó**

kártékony rovar ♦ **gaicsú** „kártékony rovar lárvája” [Gaicúno jócsú]

kartell ♦ **karuteru** ♦ **kigjórengó** ◇ **árkartell kakakukaruteru** „Négy vállalat árkartell kötött.” [Jonsaga kakakukaruteru-o muszunda.] ◇ **illegális kartell jamikaruteru**

kartellár ♦ **karuterukakaku**

kartellmegállapodás ♦ **dangó**

kartellügy ♦ **dangódzsiken**

kártérítés ♦ **szongaibaisó** „Kártérítést követel.” [Szongaibaisó-o motomeru.] ♦ **baisókin** „Nem fizette ki a kártérítést.” [Baisókin-o fumi taosita.] ♦ **hósó** ♦ **hokenkin** (biztosító által fizetett) „Három éven belül kötött biztosítás esetén nem fizetünk kártérítést.” [Keijakukikanga szan-nenidzsónaito hokenkinga orinai.] ♦ **hosó** „Kártérítést követel.” [Hosó-o jókjúszeru.] ♦ **hosókin** „Magas kártérítést követelt.” [Kógakuna hosókin-o jókjúsita.] ◇ **büntető kártérítés csóbacutekiszongaibaisó**

kártérítési felelősség ♦ **baisószekinin** „kártérítési felelősségbiztosítás” [Baisószekininhoken]

kártérítési igény ♦ **szongaibaisószeikjú**
„Kártérítési igényt jelent be.”
[Szongaibaisószeikjú-o okonau.]

kártérítési igényt jelent be ♦
szongaibaisó-o szeikjúszuru

kártérítési jogosultság ♦ **szongainbaisó-
ken** „Elismerik a kártérítési jogosultságot.”
[Szongainbaisókenga mitomerareru.]

kártérítési kötelezettség ♦ **baisószekinin**
„Kártérítési kötelezettsége van a férfivel szem-
ben.” [Kare-va szono otokoni taisite baisósze-
kingaaru.]

kártérítés összege ♦ **szongainbaisókin**

kárterület ♦ **higaicsi**

kártevő ♦ **gaidzsu** (emlős) ♦ **gaicsú** (rovar)
„A szántóföldön kártevők jelentek meg.” [Hata-
kede gaicsúga haszszaisita.]

kártevőirtó szer ♦ **kudzsozai** ♦ **szaccsú-
zai** (rovarirtó szer)

kártevő-kezelés ♦ **gaicsúkanri** ♦ **integrált
kártevő-kezelés szógótekgigaicsúkanri**
(IPM)

kártevők kémiai irtása ♦ **kagakutekiku-
dzso**

kártevők okozta kár ♦ **sokugai**

kártevő rovar ♦ **gaicsú** ♦ **bjógaicsú**

kártevő rovarok által okozott kár ♦ **gai-
csúhigai** „Elkerüli a kártevő rovarok által oko-
zott kárt.” [Gaicsúhigai-o fuszegu.]

kart karba öltve ♦ **udetóde-o kunde** „A sze-
relmespár kart karba öltve sétált.”
[Koibitodósi-va udeto ude-o kunde aruiteita.]

kárt okoz ♦ **heigai-o ojoboszu** „A terme-
léscsökkenés kárt okozott a fogyasztóknak.”
[Szeiszanno gensó-va sóhisani heigai-o ojobosi-
ta.]

kártol ♦ **szuku** „Gyapjút kártolt.” [Jómó-o
szuita.]

kártolás ♦ **szomen**

kártológép ♦ **szomenki**

karton ♦ **acugami** (keménypapír) ♦ **itagami** ♦
kádo (kártya) ♦ **karute** (beteglap) ♦ **danbó-
ru** (papír) ♦ **tosokádo** (könyvtári nyilvántar-
tó lap) ♦ **motocsó** (főkönyvi karton) „szállítói
tartozások neví karton” [Urikakekinmotocsó]

♦ **orvosi karton irjókiroku** ♦ **ügyfélkarton
tokuizsakimotocsó**

kartondoboz ♦ **kamipakku** ♦ **danbóru** „A fe-
lesleges könyveket kartondobozba tettem.”
[Iranai hon-o danbóruni ireta.] ♦ **danbóru-
bako** ♦ **bórubako**

kartonpapír ♦ **acugami** (keménypapír) ♦ **ita-
gami** ♦ **danbóru** ♦ **bórugami**

kartoték ♦ **kadosikimokuroku** „könyvtári kar-
toték” [Tosokannokádo sikimokuroku] ♦ **ká-
dobokkuszu**

kárt szenved ♦ **damédzsi-o ukeru** „A magas
kamatlábak miatt a gazdaság kárt szenvedett.”
[Kinritakade keizai-va damédzsi-o uketa.]

kártya ♦ **kádo** (pl. hitelkártya) „Szeretnék kár-
tyával fizetni!” [Kádode haraitainodeszuga.]

♦ **ken** ♦ **toranpu** (játékhoz) „Keverd meg a
kártyát!” [Toranpu-o kite!] ♦ **adókártya**

mainanbákádo ♦ **ajándékkártya gifuto-
kádo** ♦ **bankkártya kjassukádo** „Bankkár-
tyával vettem fel pénzt.” [Kjassukádode okane-
o hiki dasita.]

♦ **beszállókártya tódzsoken**
(repülőn) „Belecsúsztatta a beszállókártyát a
gépbé.” [Tódzsoken-o kikaini ireta.]

♦ **csip-
kártya szumátokádo** ♦ **előjegyzési kár-
tya sinszacuken** (orvosi) ♦ **grafikus kártya**

gurafikku-kádo (IT) ♦ **hangkártya**

szaundo-kádo (IT) ♦ **iroha kártya iroha-
garuta** ♦ **japán kártya hanafuda** ♦ **japán**

kártya karuta „Japán kártyával játszottunk.”
[Karuta-o totta.]

♦ **lyukkártya pancsi-
kádo** ♦ **magyar kártya hangarinotoranpu**
„Egy pakli magyar kártya 32 lapból áll.”

[Hangarinotoranpu-va hitokumiszandzsúni
maideszu.]

♦ **memóriakártya memorikádo**
♦ **memorizáló kártya furassu-kádo** ♦ **nyílt**

kártyákkal játszik tenócsi-o miszeru „Az
ellenfelem nyílt kártyákkal játszott.” [Taiszen-
aite-va teno ucsi-o miszeta.]

♦ **pontkártya**
pointo-kádo ♦ **személyszám-kártya mai-
nanbákádo** ♦ **szókkártya furassu-kádo**

♦ **tagsági kártya kaiinken** ♦ **tarokk kártya**
tarottokádo ♦ **társkártya kazokukádo**
(családi) ♦ **telefonkártya terehon-kádo**

♦ **ütőkártya kirifuda** „A tárgyaláson van még
egy ütőkártyánk.” [Kono kósóno kiri fuda-va
mada icsimaiaru.]

♦ **verses kártya jomifu-
da** ♦ **videokártya bideokádo** ♦ **zöldkártya**

gurin-kádo

kártyabirtokos ♦ **kádohojúsa**
kártyaegyenleg ♦ **kádonozandaka**
kártyajáték ♦ **kádogému** ♦ **toranpugému** ♦ **hanaavasze**
kártyajátékos ♦ **ko**
kártyajóslás ♦ **kádouranai** ♦ **toranpuurainai**
kártyalap ♦ **toranpuicsimai** (egy kártyalap) ♦ **toranpunofuda** ♦ **fuda** ♦ **figurás kártyalap efuda**
kártyalapméret ♦ **tefuda**
kártyalapméretű ♦ **tefudagatano** „kártyalapméretű fotó” [Tefudagatano sasin]
kártyalyukasztó ♦ **kádoszenkószócsi** ♦ **kípancsá** (ember)
kártyaolvasó ♦ **kádo-ridá**
kártyapakli ♦ **toranpukádohitokumi**
kártyatartó ♦ **kádokészu** ♦ **kádobokkuszu** ♦ **kádohorudá**
kártyatulajdonos ♦ **kádohojúsa**
kártyával fizetett pénz ♦ **puraszucsikkumané**
kártyavár ♦ **toranpudekumitatetaie**
kártyavetés ♦ **kádouranai** ♦ **toranpuurainai**
kártyázik ♦ **toranpuszuru** „Tudsz kártyázni?” [Toranpu dekiru?] ♦ **toranpudeaszobu** „Este kártyáztunk.” [Joru-va toranpude aszondeita.] ♦ **hanaavasze-o szuru**
karunkulus ♦ **karunkuru** ♦ **sókjú** (dombocská) ♦ **húgycső-karunkulus njódókarunkuru** ♦ **húgycső-karunkulus njódósókjú**
karvaly ♦ **haitaka** (Accipiter nisus) ♦ **hasitaka**
karvezető ♦ **sókadancsó**
kár vitatkozni ♦ **mondómujódearu** (hiábavaló a párbeszéd) „Ezen kár vitatkozni!” [Mondómujóda!]
karzat ♦ **ómukó** ♦ **szadzsziki** ♦ **tendzsószadzsziki** ♦ **újságírókarzat kisaszeki**
kas ♦ **szu** ♦ **méhkas hacsinoszu**
kása ♦ **okaju** (rizskása) „A sok víztől kásás lett a rizs.” [Mizu-o ire szugitara gohan-va okajunatta.] ♦ **kaju** (rizskása) „Kását főz.” [Kaju-o

niru.] ♦ **fehér kása siragaju** ♦ **híg kása zengaju** (5 rész víz 1 rész rizs) ♦ **reggeli kása aszagaju** ♦ **sűrű kása sicsibugaju** (3 rész víz, 7 rész rizs)

kása leve ♦ **omogu**

kásás ♦ **gudzszagudzszano** „A hó olvadozni kezdett, és kásás lett.” [Jukiga toke hadzsime-tegudzszagudzszaninatta.] ♦ **sábettodzsóno** „kásás hó” [Sábetto dzsóno juki] ♦ **dzszukudzszóno**

kasíroz ♦ **uraucsiszuru** „Japán papírra kasírozza a szövetet.” [Kiredzsi-o vaside uraucsiszuru.] ♦ **hjóguszuru** „Képet kasírozott a paravánra.” [Bjóbuni e-o hjógusita.]

kasírozás ♦ **uraucsi** ♦ **hjógu** ♦ **hjószó**

kasírozó ♦ **hjógusi**

kasivamocsi ♦ **kasivamocsi**

Kásjapa ♦ **kasóbucu** (buddhista)

kasmír ♦ **kasimia** ♦ **kasimija**

Kasó-kor ♦ **kasó** (848-851)

kastély ♦ **osiro** (vár jellegű) ♦ **kjaszszuru** ♦ **gótei** (rezidencia) ♦ **dzsó** „Himedzsi kastély” [Himedzsidzó] ♦ **siro** (vár jellegű) ♦ **földesúri kastély kjodzso** ♦ **kísértetkastély bakemonojasiki** ♦ **kísértetkastély obakejasiki** ♦ **urasági kastély daimjójásiki**

kastély belseje ♦ **dzsónai**

kastélyépítés ♦ **zói** (templom, szentély és kastélyépítés) ♦ **csikudzso**

kastélytulajdonos ♦ **dzsósu**

kastély ura ♦ **dzsósu**

kasza ♦ **ógama** ♦ **kuszakarigama**

kaszabol ♦ **kirimakuru** „A katona kardjával kaszabolta az ellenséget.” [Heisi-va katanade teki-o kirimakutteita.]

kaszaja ♦ **kesza** (szerzetesi ruha)

kaszakó ♦ **togiisi** (köszörűkő)

kaszál ♦ **en-o egaku** (kört ír le) „Kaszálva ment a jobb lábával.” [Migiaside en-o egaita aruita.] ♦ **karu** „Füvet kaszáltam.” [Kusza-o katta.] ♦ **mókeru** (profitál) „Ezzel a melóval sokat kaszált.” [Kare-va kono sigotode taikin-o móketa.] ♦ **elkaszál hikkakeru** „A kocsiából kiálló rúd elkaszált egy gyalogost.” [Kurumakara

deteita togatteita bóga hokósa-o hikkaketa.] ◇
utat kaszál nagiharau „Késsel utat kaszált
 magának a nádasban.” [Asi-o naifude nagí ha-
 ratte szuszunda.]

kaszáló ◆ **kuszakariba**

kászálódik ◆ **dzsunbiszuru** „Kászálódj, mert
 hamarosan indulunk!” [Szugu suppacudakara
 dzsunbisiite.]

kaszárnya ◆ **eisa** ◆ **eiso** ◆ **barakku** ◆ **heisa**

kaszás ◆ **sinigami**

kaszáspók ◆ **zatómusi** (Opiliones)

kaszat ◆ **szóka** (termésfajta) ◇ **ikerkaszat**
szókenka

kaszen versforma ◆ **kaszen**

kaszinó ◆ **kadzsinó**

kaszinótojás ◆ **eggubóto**

kaszkadőr ◆ **szutantoman** „Jackie Chan nem
 dolgozik kaszkadőrrel.” [Dzsakkicsen-va
 szutantoman-o cukattenai.]

kaszpáz ◆ **kaszupáze**

kassza ◆ **kinko** (páncélszekrény) ◆ **redzsi**
 (pénztárgép) „A kasszánál fizet.” [Redzside
 okane-o harau.] ◆ **redzsiszutá** ◇ **családi**
kassza kakei

kasszafúrás ◆ **kinkojaburi**

kasszafúró ◆ **kinkojaburi**

kasszás ◆ **redzsigakari** (üzletben)

kasszasiker ◆ **atarieiga** (film)

Kassziopeia ◆ **kasiopejaza** (csillagkép)

kaszt ◆ **kászuto** ◆ **kaikjú** ◆ **kaszuto**

kasztanyetta ◆ **kasztanetto**

Kaszília ◆ **kasztírja**

kasztíliai nyelv ◆ **kasztírjago**

kasztáni ◆ **hako** „erősítő kasztánija” [Anpuno
 hako]

kasztráció ◆ **kjoszei**

kasztrál ◆ **kjoszeiszuru** „A háremőrök kasztrál-
 ráva vannak.” [Haremuno kangan-va kjosze-
 iszareteiru.]

kasztrálás ◆ **kjoszei** „Kasztrálták a férfit.”
 [Otokoni kjoszei-o hodokosita.] ◆ **szeizen-**
tekidzso ◆ **dansu** (ivartalanítás)

kasztrált énekes ◆ **kaszutoráto**

kasztrált tisztviselő ◆ **kangan**

kasztrendszer ◆ **kászutoszeido**

Kaszuga isten ◆ **kaszugamjódzsin**

kaszuri szöttes ◆ **kaszuri** (szakaszosan fes-
 tett szállal szött)

katabolizmus ◆ **ika** ◆ **ikaszasjó** „anabolizmus
 és katabolizmus” [Dókaszasjóto ikaszasjó] ◆
kataborizumu

katadróm ◆ **kórjúszei**

katadróm hal ◆ **kórjúgjo** (íváshoz tengerbe
 vándorló hal)

katafóra ◆ **kóhósóó** (előreutalás) „anafóra és
 katafóra” [Zenpósóóto kóhósóó]

kataforézis ◆ **denkieidó** (elektroforézis)

katakana ◆ **katakana** (japán szótagírás)

kataklizma ◆ **hakjoku**

kataklizmatikus változócsillag ◆ **kjódzsi-**
bagekihenszei

kataklizmus ◆ **tenpencsii**

katakomba ◆ **katakonbe**

katal ◆ **katáru** (kat.)

kataláz ◆ **kataráze**

katalitikus aktivitás ◆ **sokubaikaszszei**

katalitikus RNS ◆ **sokubaiáruenú**

katalizál ◆ **sokubaiszuru**

katalizátor ◆ **sokubai** „Felfedeztek egy katali-
 zátort, melynek segítségével napenergiával lehet
 vizet bontani.” [Tajjóenerugi-o cukatte mizu-o
 bunridekiru atarasii sokubaiga hakkenszareta.]

◇ **biokatalizátor szeitaisokubai** ◇ **redu-**
káló katalizátor kangensokubai

katalizis ◆ **sokubaiszasjó** (mechanizmusa) ◆
sokubaihanó (reakciója)

katalógus ◆ **icsiranhjó** „Katalógust készítet-
 tem az alkatrészekről.” [Buhinno icsiranhjó-o
 cukutta.] ◆ **katárogu** „Sok gyártótól kaptam
 katalógust.”

[Ikucukanomékánokameranokatarogu-o mor-
 attekita.] ◆ **sóhin-an-nai** (terméktájékoztató)

◆ **soszekimokuroku** (könyvkatalógus) ◆ **szeihin-an-nai** (árutájékoztató) ◆ **panfuretto** ◆ **mokuroku** „kiállítás katalógusa” [Tenrankaino mokuroku] ◇ **árुकatalógus** **sóhin-mokuroku** ◇ **árverési katalógus** **kjóbaimokuroku** ◇ **könyvkatalógus** **tosomokuroku** ◇ **könyvtári katalógus** **zósomokuroku** ◇ **közélgő kiadványok katalógusa** **kinkansomoku** ◇ **új kiadványok katalógusa** **sinkan-somokuroku**

katalógust tart ◆ **suszszeiki-o toru**

katalógusszám ◆ **tosókeirebangó** (könyv katalógusszáma)

kataplexia ◆ **dacurjokuhoszsa**

katapult ◆ **kataparuto** (anyahajón) ◆ **dassucuszócsi** „A vadászgépeken van katapult.” [Szentókiniva dassucuszócsiga szonae cukereareimaszu.]

katapultál ◆ **kinkjúdassucuszuru** „A vadászpilóta katapultált.” [Szentókinó szódzsúsiga kinkjúdassucusita.] ◆ **dassucuszuru** „A vadászpilóta katapultált a zuhanó gépből.” [Cuirakusita szentókinopairoto-va dassucusita.]

katapultálás ◆ **dassucu** (kimenekülés)

katapultülés ◆ **sasucuzaszeki**

Katar ◆ **katáru**

katadróm hal ◆ **kókgajo** (íváshoz tengerbe vándorló hal) „anadróm hal és katadróm hal” [Szokagjoto kókgajo]

katari ◆ **katárudzsin** (ember) ◆ **katáruno**

katartzis ◆ **katarusiszu**

kataszter ◆ **csiszekidaicsó** (régí telekkönyv) ◆ **tocsidaicsó** (régí telekkönyv)

katasztrófa ◆ **ka** ◆ **kataszutorofi** ◆ **szai-ka** ◆ **szaigai** „Kevesebb a kár, ha felkészülünk a katasztrófára.” [Szaigaini szonaereba higai-va szukunakunaru.] ◆ **szajaku** ◆ **szandzsi** „bányakatasztrófa” [Kózanó szandzsi] ◆ **dzsihen** ◆ **tenzszai** „Akkor jön a katasztrófa, amikor már meg is feledkeztünk róla.” [Tenzszai-va vaszureta koronijattekuru.] ◆ **jakunan** „Elkerültem a katasztrófát.” [Jakunanó nogareta.] ◆ **vazavai** ◇ **árvíz katasztrófa** **szuika** ◇ **ember okozta katasztrófa** **dzszinszai** ◇ **földrengés okozta katasz-**

rófa **sinszai** ◇ **légikatasztrófa** **cuirakudzsziko** ◇ **óriási katasztrófa** **daikibonszaigai** ◇ **szekunder katasztrófa** **nidzsziszaigai** (indukált katasztrófa) „A szökőár a földrengés szekunder katasztrófája.” [Cunami-va dzszisinnó nidzsziszaigaidearu.] ◇ **víz katasztrófa** **szuika**

katasztrófabűnöző ◆ **kadzszibadorobó** (tovaj)

katasztrófadiplomácia ◆ **szetogivagaikó**

katasztrófaelhárítás ◆ **szaigaibósi** ◆ **bószszai**

katasztrófaelmélet ◆ **kataszutorofiriron**

katasztrófa elszenvedése ◆ **riszai**

katasztrófa éri ◆ **riszaiszuru**

katasztrófa érintettje ◆ **hiszaisa** ◆ **riszaisa**

katasztrófa érintettje lesz ◆ **riszaiszuru** „katasztrófa érintettjeinek megsegítése” [Risaisita hitobitono kjúenka- cadó]

katasztrófa ideje ◆ **szaigaihaszszeidzsi**

katasztrófa idején ◆ **szaigaidzsziniha** „Katasztrófa idején viselkedjünk higgadtan!” [Szaigaidzsziniha ocsi cuite kódósite kudaszszai.]

katasztrófa károsultja ◆ **hiszaisa**

katasztrófa-kockázat ◆ **szaigairiszuku**

katasztrófális ◆ **hakjokutekina** „Katasztrófális vulkánkitörés történt.” [Kazanno hakjokutekina funkaga okotta.] ◆ **hidokuvarui** „A hazai ipar állapota katasztrófális.” [Kokunaiszangjóno dzsótai-va hidoku varui.]

katasztrófális dolog ◆ **icsidaidzsi** „Katasztrófális lenne, ha ezt ő megtudná.” [Kareni siraretara icsidaidzszida.]

katasztrófa politika ◆ **szetogivaszeiszaku** „Katasztrófa politikát folytat.” [Szetogivaszeiszaku-o okonau.]

katasztrófa prémiumos záradék ◆ **szaigavarimasitokujaku**

katasztrófa sebészet ◆ **szaigaigekagaku**

katasztrófa sújtja ◆ **hiszaiszuru** „katasztrófa sújtotta falu” [Hiszaisita mura]

katasztrófa sújtotta terület ◆ **szaigaicsi** ◆ **hiszaicsi** ◆ **riszaicsi**

katasztrófavédelem ♦ **bószai**
katasztrófavédelmi eszköz ♦ **bószaijóhin**
katasztrófavédelmi gyakorlat ♦ **bószai-kunren**
katasztrófavédelmi intézkedés ♦ **szaigaitaiszaku** „Katasztrófavédelmi intézkedésként megerősítettük a gátakat.” [Szaigaitaiszakuto-site teibó-o kjókasita.] ♦ **bószaitaiszaku**
katasztrófavédelmi központ ♦ **szaigaitaiszakuhonbu**
katasztrófizmus ♦ **tenpencsiiszezu**
katatónia ♦ **kincsóbjó**
katedra ♦ **kjódan** „Fiatalon állt katedrára.” [Vakai tokikara kjódanntatta.]
katedrális ♦ **daiszeidó**
kategória ♦ **katégori** „A munkavállalási információk kategóriánként kereshetők.” [Ródódzsódó-va katégori becuti szagaszeru.] ♦ **kjú** „hatvan kiló alatti kategóriájú cselgáncsozó” [Rokudzsu-kiro ikakjúno dzsúdódzsensu] ♦ **kubun** ♦ **hancsú** „Mindkettő ugyanabba a kategóriába tartozik.” [Rjóhótómo onadzsi hancsúni zokusimaszu.] ♦ **bunon** „Ez a regény a szórakoztató irodalom kategóriájába tartozik.” [Kono sószecu-va gorakuno bumonni hairu.] ♦ **burui** ♦ **mono** „sportkategóriába tartozó film” [Szupócumonono eiga] ◇ **alkategória**
ahancsú
kategória, ahol az utolsó szótag magas ♦ **odakagata**
kategóriaelmélet ♦ **kenron**
kategóriájába tartozik ♦ **buruinihairu** „Ez a kocsi a luxusautók kategóriájába tartozik.” [Kono kuruma-va kókjúsano buruini hairu.]
kategóriás ♦ **kjúno**
katégorikus ♦ **dankotaruru** (határozott) „katégorikus tagadás” [Dankotaruru hitei]
katégorikusan ♦ **dankotosite** „Katégorikusan nemet mondott.” [Dankotosite kotovatta.]
katégorikus felszólítás ♦ **sidzsómeirei**
katégorikus kijelentés ♦ **dangen**
katégorizál ♦ **kubunszuru** „Katégorizáltam a foglalkozásokat.” [Sokujó-o kubunnsita.]

katégorizálatlan könyv ♦ **zasso**
Katei-kor ♦ **katei** (1235.9.19-1238.11.23)
katékéta ♦ **katékiszuta**
katékin ♦ **katékin**
katékizmus ♦ **katékizumu** ♦ **kjógimondó** ♦ **kjógimondósú** (könyv) ♦ **kjórimondó**
katékolamin ♦ **katékóruamin**
katépszin ♦ **katépusin**
katéter ♦ **katéteru** ◇ **húgycsó-katéter**
njódokatéteru ◇ **húgyvezeték-katéter**
njúkankatéteru ◇ **orrkatéter** **keibikatéteru**
katicabogár ♦ **tentómusi**
kation ♦ **szeiion** ♦ **jóion**
katlan ♦ **kamado** „Begyűjtött a katlanba.” [Kamadoni hi-o ireta.]
katód ♦ **inkjoku** (negatív pólus) „A dióda katódja a negatív pólus.” [Daiódono inkjoku-va fukjokudeszu.] ♦ **kaszódo** „Az elem katódja a pozitív pólus.” [Dencsinokaszódo-va szeikjokudeszu.] ♦ **kúkikjoku** (levegőoldali elektróda)
katódos korrózióvédelem ♦ **denkibósoku**
katódsugár ♦ **inkjokuszen**
katódsugárcső ♦ **inkjokuszenkan** ♦ **buran-unkan**
katolicizmus ♦ **katorikkukjó** ♦ **katorikkusugi** ♦ **katorikkusinkó** ◇ **római katolicizmus** **kjúkjó**
katolikus ♦ **kaszorikku** „katolikus egyház” [Katorikku kjókai] ♦ **kaszorikkuno** ♦ **katorikku** (ember) ♦ **katorikkukjóto** ♦ **katorikkukeino** ◇ **római katolikus** **kjúkjóto** ◇ **római katolikus** **tensukjószindzsa**
katolikus egyház ♦ **katorikkukjójai**
katolikus hit ♦ **katorikkusinkó**
katolikus hívő ♦ **katorikkukjóto**
katolikus ország ♦ **tensukjókoku**
katolikus pap ♦ **sinpu**
katolikus vallás ♦ **katorikkukjó**
katolikus szertartás ♦ **tenrei**
katona ♦ **gundzsin** ♦ **taiin** ♦ **hei** „Katonákat verbuvál.” [Hei-o cunoru.] ♦ **heisi** ♦ **heiszocu** (közlegény) ♦ **heitai** „Katonának megy.”

[Heitaini deru.] ◇ **amerikai katona beihei** ◇ **anyámasszony katonája ikudzsinasi** „Anyámasszony katonája!” [Ikudzsinasi!] ◇ **frontkatona suszszeihei** ◇ **harcképtelenné vált katona sóbjóhei** ◇ **hivatásos katona sokugjogundzsin** ◇ **ismeretlen katona sírja mumeiszensinohaka** ◇ **leszerelt katona taiekigundzsin** ◇ **leszerelt katona gundzsin-agari** ◇ **leszerelt katona heitaigari** ◇ **lovas katona kibamusa** (huzsár) ◇ **magát megadó katona tókóhei** ◇ **önkéntes katona gijúhei** ◇ **önkéntes katona siganhei** ◇ **öreg katona koszanhei** ◇ **rangidős katona koszanhei** ◇ **saját katonái tezei** „1000 katonával elindult a front-ra.” [Hitoszen hitono tezei-o curete sucudzsin-sita.] ◇ **sebesült katona sóigundzsin** ◇ **sérült katona fusóhei** ◇ **tartalékos katona zaigogundzsin**

katonaállam ◇ **gundzsiszeiken**

katonabakancs ◇ **gunka** ◇ **heitaigucu**

katonadal ◇ **gunka**

katonaélet ◇ **gundzsinzeikacu** ◇ **guntai-szeikacu**

katona hangya ◇ **heitaiai**

katona ◇ **gundzsi** ◇ **gundzsidzsóno** „katonai titok” [Gundzsidzsóno himicu] ◇ **gundzsi-tekina** ◇ **gun-jó** ◇ **gun-jóno**

katona agresszió ◇ **gundzsikógeki**

katona akadémia ◇ **bóeidaigakkó**

katona alakzat ◇ **taigo** „Katonai alakzatba áll.” [Taigo-o kumu.]

katona alkalmazott ◇ **bukan** „civil és katonai alkalmazott” [Bunkanto bukan]

katona állás ◇ **gundzsin**

katona állomány ◇ **heiin** (katonai személyzet) „katonai állomány csökkentése” [Heiinszaku-gen]

katona attasé ◇ **csúzaibukan** ◇ **bóeicsú-zaikan**

katona bázis ◇ **gundzsikicsi**

katona beavatkozás ◇ **gundzsikainjú**

katona betegápoló ◇ **kangoszocu**

katona bíróság ◇ **gundzsiszaibanso** ◇ **gundzsihótei**

katona blokád ◇ **gundzsifúsza** „Feloldotta a kolostor katonai blokádját.” [Szóinno gundzsifúsza-o kaidzsosita.]

katona cél ◇ **gundzsimokuteki**

katona csajka ◇ **hangó**

katona csapatok ◇ **gunzei**

katona egyenruha ◇ **guntainoszeifuku** ◇ **gunpuku**

katona egyensúly ◇ **gundzsibaranszu**

katona egyezmény ◇ **gundzsikjótei**

katona éjjeliőr ◇ **fusinbanpei**

katona előképző ◇ **jónengakkó**

katona érdekcsoport ◇ **gunbacu**

katona erő ◇ **burjoku** „Katonai erőhöz folyamodik.” [Burjokuni uttaeru.] ◇ **heirjoku** „Katonai erőhöz folyamodik.” [Heirjokuni uttaeru.]

katona erősítés ◇ **zóhei**

katona erősítést küld ◇ **zóheiszuru** „A háttárvidekre ötvenezer katonás erősítést küldött.” [Kokkjófukinni goman nin-o zóheisita.]

katona erővel fenyegető diplomácia ◇ **hókangaikó**

katona fegyelem ◇ **gunricu**

katona feljegyzés ◇ **gunki**

katona felszerelés ◇ **gunszó**

katona fenyegetés ◇ **gundzsitekikjóji**

katona főiskola ◇ **sikangakkó**

katona főlény ◇ **gundzsitekijúji**

katona főparancsnokság ◇ **gunsireibu**

katona hatóság ◇ **guntókjoku** ◇ **gunbu**

katona helytartó ◇ **sosidai** ◇ **kiotói kjótososidai**

katona hivatal ◇ **gunmukjoku**

katona igény ◇ **gundzsu**

katona igény okozta konjunktúra ◇ **gundzsukeiki**

katona-ipari komplexum ◇ **gunszanfukugó-tai**

katona ismeretek tanulása ◇ **kóbu**

katona jármű ◇ **gun-jósarjó**

katona jelvény ◇ **dzsúgunkisó**

katonai kiadások ♦ **gundzsihi**
katonai kiképzés ♦ **kóbu**
katonai kikötő ♦ **gunkó**
katonai klikk ♦ **gunbacu**
katonai kommentátor ♦ **gundzsijóronka**
katonai kormány ♦ **gundzsiszeifu** ♦ **gun-szei** „Katonai kormányt alakít.” [Gunszei-o siku.]
katonai kormányzás ♦ **gunszei** „katonai és polgári kormányzás” [Gunszeito minszei]
katonai kormányzat ♦ **gundzsiszeiken**
katonai körök ♦ **gunbu**
katonai követ ♦ **gunszi**
katonai kutatás ♦ **gundzsikenkjú**
katonai létesítmény ♦ **gundzsisiszecu**
katonai létszámnövelés ♦ **zóhei**
katonai megtorlás ♦ **gundzsiszeiszai**
katonai menet ♦ **kógun**
katonai műhold ♦ **gundzsieiszai**
katonai művelet ♦ **gundzsikódó** ♦ **gundzsi-szakuszen**
katonai nagyhatalom ♦ **gundzsikjókoku** ♦ **gundzsitaikoku**
katonainduló ♦ **guntaikósinkjoku**
katonai objektum ♦ **gundzsisiszecu**
katonai oktatás ♦ **guntaikjóiku**
katonai pálya ♦ **gunsoku**
katonai parádé ♦ **kanpeisiki**
katonai parancs ♦ **gunrei**
katonai prostituált ♦ **ianfu** ♦ **dzsúgun-ianfu**
katonai puccs ♦ **gundzsikúdetá**
katonai rendőr ♦ **kenpei** ♦ **kenpeitaiin**
katonai rendőrség ♦ **kenpeitai**
katonai rendszer ♦ **gunszei**
katonai repülőgép ♦ **gundzsikókúki** ♦ **gun-jóki** ♦ **gun-jóhikóki**
katonai rezsim ♦ **gundzsiszeiken**
katonai ruházat ♦ **gunszó**
katonai stratégia ♦ **gundzsiszenrjaku**
katonai szabályzat ♦ **gunki** ♦ **gunricu**

katonai szakkifejezés ♦ **gundzsijógo**
katonai származás ♦ **bumon**
katonai személyzet ♦ **heiin**
katonai szemle ♦ **kanpeisiki**
katonai szerelvény ♦ **gun-jóressa**
katonai szolgálat ① **heieki** „Két évig szolgál a katonaságnál.” [Ninenkan heiekinicuku.] ② **gunmu** „Katonai szolgálatba lép.” [Gunmuni fukuszuru.] ♦ **gun-eki** ♦ **kecuzei** ♦ **fukueki** ◇ **kötelező katonai szolgálat** **heiekigimu**
katonai szolgálat elleni lázadás ♦ **kecuze-iikki**
katonai szolgálat időtartama ♦ **fukuekin-engen** ♦ **heiekinengen**
katonai szolgálat megtagadása ♦ **gunmuk-johi** ♦ **csóheikihi**
katonai szolgálatra megy ♦ **heiekinifukuszuru** „Elment kötelező katonai szolgálatra.” [Csóheiszaidode heiekini fukusita.]
katonai szövetség ♦ **gundzsidómei**
katonai tábor ♦ **gun-ei**
katonai táborban ♦ **dzsincsú**
katonai tábor kapuja ♦ **gunmon** „Az ellenség kapujánál megadta magát.” [Gunmonni kudat-ta.]
katonai támadás ♦ **gundzsikógeki**
katonai támogatás ♦ **gundzsiendzso**
katonai társadalmi osztály ♦ **busikaikjú**
katonai teherautó ♦ **gun-jótorakku**
katonai temetés ♦ **gunszó**
katonai temető ♦ **gundzsinbocsi**
katonai térkép ♦ **gun-jócsizu**
katonai titok ♦ **gunki** „Katonai titkokat szivárogtatott ki.” [Gunki-o morasita.] ♦ **gundzsi-kimicu** „Katonai titkot árult el.” [Gundzsikimicu-o bakurosita.]
katonai tőkealap ♦ **gunszi** ♦ **gunsikin**
katonai törvény ♦ **gunricu**
katonai uniformis ♦ **guntainoszeifuku** (katonai egyenruha)
katonai uralom ♦ **hadó**
katonai ügy ♦ **gunmu**

katonai zenekar ♦ **kaigungakutai** (tengerészeti) ♦ **gungakutai** „Katonai zenekarban játszik.” [Kare-va gungakutaini haitteiru.] ♦ **rikugungakutai**

katonákat küld ♦ **suppeiszaszeru** „Az ország katonákat küldött a frontra.” [Kuni-va heisi-ozenszenni suppeiszaszeta.]

katonák élelme ♦ **hjóró** „Kifogyott a katonák élelme.” [Hjóróga cukita.]

katonák küldése ♦ **suppei**

katonaköteles kor ♦ **csóheinenrei**

katonák szórakoztatására küldött művészek ♦ **imondan**

katonák védőistene ♦ **gunsin**

katonának viszik ♦ **heiekinitorareru**

katonaorvos ♦ **gun-i**

katonaruha ♦ **gunpuku**

katonás ♦ **gundzsirasii**

katonaság ♦ **guntai** „katonaság nélküli ország” [Guntainonai kuni] ♦ **heitai** (sereg)

katonaság állománya ♦ **heiszeki**

katonaság bevetése ♦ **gundzsirjokukósi**

katonásan ♦ **szukinaku** „A polcon katonásan sorakoztak a könyvek.” [Hondanano hon-vaszukinaku narandeita.] ♦ **bisitto** „Katonásan felöltözött.” [Bisitto jófuku-o kita.] ♦ **pisitto** „A rendőrök katonásan felsorakoztak.” [Keiszacukan-va pisitto szeirecusita.]

katonasapka ♦ **gunbó**

katonásdi ♦ **heitaigokko** „A gyerekek katonásdi játszanak.” [Kodomotacsi-va heitaigokkositeiru.]

katonáskodik ♦ **fukuekiszuru**

katonaszökevény ♦ **daszszóhei** (dezertőr)

katonatiszt ♦ **sikan** ♦ **bukan**

katonatoborzás ♦ **heisibosú**

katonazenekar ♦ **gungakutai**

kátrány ♦ **táru** ♦ **rekiszei** ◇ ásványi kátrány **kóbucutáru**

kátrányos szén ♦ **rekiszeitan**

kátrányoz ♦ **táru-o nuru** „Tetőt kátrányozott.” [Janenitáru-o nutta.]

kátránypapír ♦ **tárusi**

kátránytartalom ♦ **tárubun**

katta ♦ **vaokicunezaru** (gyűrűsfarkú maki)

kattan ♦ **kacsittonaru** „A zár kattant.” [Dzszógakacsitto natta.] ◇ **rákattan jamicukininaru** „Rákattantam erre a csokira.” [Kono-csokoga jamicukininatta.] ◇ **rákattan akarereru** „Rákattant a bilincs a tettes kezére.” [Han-ninno teni tedzszógakakerareta.]

kattan a bilincs ♦ **udegausironimavaru** „Kattant a bilincs a bűnözőn.” [Hanzaisano udega usironi mavatta.]

kattanás ♦ **kurikku**

kattint ♦ **kurikkuszuru** „Kattintottam az egérel.” [Mauszudekurikkusita.]

kattintás ♦ **kurikku** ◇ **dupla kattintás daburu-kurikku** (IT) ◇ **dupla kattintást végez daburu-kurikkuszuru** ◇ **egyszeres kattintás singuru-kurikku** (IT) ◇ **kétszeres kattintás daburu-kurikku** (IT) ◇ **szimp-la kattintás singuru-kurikku** (IT)

kattintva ♦ **pacsitto** ♦ **pacsirito** „Kattint a fényképezőgéppel.” [Sasin-o pacsirito toru.] ◇ **felkattint pacsittocukeru** „Felkattintottam a villanyt.” [Denki-o pacsittocuketa.]

kattog ♦ **katakatató-o tateru** „Az orosi műszer kattogott.” [Irijókigugakatakataoto ototateta.] ♦ **kacsikacsitoiuoto-o tateru** „A gép kattogott.” [Kikai-va kacsikacsitoiu ototateta.]

kattogás ♦ **katakata** ♦ **kacsikacsitoiuoto**

kattogva ♦ **kacsikacsi**

kátyú ♦ **kubomi** „A kocsi ráhajtott egy kátyúra.” [Kuruma-va dórono kubomini nottesimatta.] ♦ **nukarumi** (sárral telt)

kátyúba jut ♦ **doronumanihamarikomu** „A NATO kátyúba jutott a háborúban.” [NATO-vaszenszóno doronumanihamari konda.]

kaució ♦ **sikinin**

kaucsuktej ♦ **gomunokinonjúeki** ♦ **ratekkszu**

Kaulung-félsziget ♦ **kjúrjúhantó**

kauricsiga ♦ **kojaszugai** (Mauritia mauritiana)

kauterezés ♦ **sósaku**

kauterizálás ♦ **sósaku**

káva ♦ **igeta** (kútkáva) ♦ **cucu** ♦ **fucsi** „kút kávája” [Idono fucsi] ♦ **heri** „kút kávája” [Idono fucsi]

kavalkád ♦ **irotoridori** „A képen a színek kavalkádja látható.” [Kono e-va irotoridorideszu.] ♦ **tajószei** „A film a kultúrák kavalkádját mutatja be.” [Kono eiga-va bunkano tajószei-o sókaisiteimaszu.] ♦ **mikkuszu**

kavar ♦ **kakimavaszu** „Kavarta a kávéját.” [Kóhí-o kaki mavasiteita.] ♦ **mazeru** (kever) „A szél kavarta a leveleket.” [Kazeha ocsiba-o mazeta.]

kavargás ♦ **uzumaki** ♦ **kószaku** „érzelme kavargása” [Kimocsino kószaku] ♦ **mandzsitomo**

kavargó ♦ **mómótaru** „kavargó por” [Mómótaru szadzsin]

kavargó hó ♦ **jukikemuri**

kavargó tánc ♦ **ranbu**

kavaró acélgéártás ♦ **kakuhanszeirenó** ♦ **padoruhó** ♦ **rentecuhó**

kavarodás ♦ **torikomi** ♦ **hamon**

kavarodás van ♦ **torikomu** „Az esküvői előkészületek miatt most kavarodás van.” [Imakek-konsikino dzsunbide tori kondeiru.]

kavarog ♦ **ugomeku** „Az országok érdekei ütözköztek és mindenféle spekulációk kavarogtak.” [Kakkokuno rigaiga sótocusi, szamazamana omovakugaomeita.] ♦ **uzumaku** „A hópelyhek kavarogtak a szélben.” [Szeppen-va kazede uzumaiteita.] ♦ **kjoraizsuru** (jön-megy) „Számptalan érzés kavarogott a lelkemben.” [Sindzsúniszamazamana omoiga kjoraizsita.] ♦ **kószakuszuru** „Összetett érzések kavarogtak a fejemben.” [Atamani fukuzacuna omoiga kószakusita.] ♦ **gorogorosuru** „Kavarog a gyomrom.” [Onakagagorogorositeiru.] ♦ **mau** „Az időnként feltámadt szélben a virágszirmok kavarogtak.” [Kazega fuku tabini hanabiraga matteita.] ♦ **mojamojaszuru** „kavargó érzelmek” [Mojamojasita kimocsi]

kavarogva ♦ **unkanogotoku** „A tömeg kavarogott.” [Hito-va unkanogotoku osi joszeteita.] ♦ **horohoroto** „A szélben a virágszirmok kavarogtak a földön.” [Kazede hanagahorohoroto

csitteiru.] ♦ **mandzsitomoeto** „kavarogva hulló hó” [Mandzsitomoeto furu juki] ♦ **mu-kumukuto** „Kavarogva mozgott a falevelekből álló rakás.” [Kono hano jamagamukumukuto ugoita.]

kavarókemence ♦ **rentecuro**

káv ♦ **kaf** ♦ **kóhí** „Kávét főz.” [Kóhí-o ire-ru.] ♦ **csepegtetett kávé dorippu-kóhí** ♦ **dobozos kávé kankóhí** ♦ **filteres kávé dorippu-kóhí** ♦ **forró kávé hotto-kóhí** ♦ **hosszú kávé dorippu-kóhí** ♦ **instant kávé inszultanto-kóhí** ♦ **jeges kávé aizsu-kóhí** ♦ **normál kávé regjurá-kóhí** (nem instant) ♦ **pótkávé daijókóhí** ♦ **presszókávé eszupureszso** ♦ **tejeskávé miruku-kóhí**

káv ♦ **kóhímame**

káv ♦ **kóhí-soppu**

káv ♦ **kóhí-miru**

káv ♦ **kóhí-méká** „A kávéfőzővel csinálók kávé.” [Kóhímékákédekóhí-o iremaszu.] ♦ **szifonos kávéfőző szaihon**

káv ♦ **kóhímasin**

káv ♦ **kiszszaten** ♦ **alkoholmentes kávéház dzsunkiszsz**

káv ♦ **kóhí-szetto**

káv ♦ **burendokóhí**

káv ♦ **kóhí-magu**

káv ♦ **kóhí-kappu** ♦ **kóhídzsavan** ♦ **kóhívan**

káv ♦ **kóhí-szupún** (evéshez) ♦ **kószadzsi** (5ml méréséhez) „Egy csapott kávéskanál sót tettem a levesbe.” [Szúpuni sio-o kószadzsiszuri kire ippaiireta.]

káv ♦ **kóhí-potto**

káv ♦ **kóhímame**

káv ♦ **ippuku** ♦ **kóhí-buréku**

káv ♦ **kóhí-o nomu**

káv ♦ **kaf** ♦ **kóhí-soppu** ♦ **kóhíten** ♦ **kóhíjaszan** ♦ **gyorskávéző kóhí-szutando** ♦ **internetkávéző nettokafe** ♦ **képregényes kávéző mangakiszsz** ♦ **macskás kávéző nekokafe** ♦ **teraszos kávéző kafe-terasz** ♦ **utcai kávéző ópun-kafe**

káv ♦ **kjabia**

kavics ♦ **isi** „A kocsi felverte a kavicsot.” [Kumaga isi-o haneta.] ♦ **isikoro** ♦ **koisi** „Kavicsal kacsáztam a tavon.” [Koisi-o cukatte ikede mizukiri aszobi-o sita.] ♦ **szazareisi** ♦ **dzsari** ♦ **cubute** ♦ **reki**

kavics ágyazat ♦ **baraszutokidó**

kavicsbánya ♦ **dzsasiriszaikucudzso**

kavicsos út ♦ **dzsarimicsi**

kavicspart ♦ **kavara** (folyó menti)

kavicsút ♦ **dzsarimicsi**

kazah ♦ **kazafuszutandzsin** (ember) ♦ **kazafuszutan-no**

Kazahsztán ♦ **kazafuszutan**

kazak nemzetiség ♦ **kazafuzoku**

kazal ♦ **jama** ◊ szénakazal **hosikuszanojama**

kazán ♦ **kjútóki** ♦ **boirá** ◊ kondenzációs **kazán** **kondensingu-boirá**

kazáncső ♦ **boirákan**

kazánfűtő ♦ **kasu** ♦ **kafu** ♦ **boirágakari** ♦ **boiráman**

kazánház ♦ **kikansicu** ♦ **boiráhauszu**

kazánkő ♦ **mizuaka** ♦ **juaka**

kazánkő-mentesítés ♦ **dzsoszekkai**

kazános ♦ **boirásikino**

kazántest ♦ **boirádó**

kazánvíz ♦ **boirászui**

kazein ♦ **kazein** ♦ **kanrakuszo**

kazetta ♦ **kátoridzsdzsi** ♦ **kaszetto** ◊ **magnókazetta** **kaszettotépu** „Rámondtam az üzenetet a magnókazettára.” [Kaszettotépunimeszszédzsi-o fuki konda.] ◊ **videókazetta** **bideo-tépu** (videoszalag)

kazettás bomba ♦ **kuraszutábakudan**

kazettás deck ♦ **kaszetto-dekki**

kazettás magnó ♦ **ódiokaszettoporéja** (audio) ♦ **kaszetto-tépu-rekódá** ♦ **kaszettodekki** (deck) ♦ **kaszettopureijá** (lejátszó) ♦ **kaszetto-puréja** (lejátszó) ♦ **kaszettorekódá** (felvevő)

kazettás mennyezet ♦ **gótendzso**

kazettás üvegajtó ♦ **garazsusódzsi**

kazuilitás ♦ **ingaszai**

kazuilitás rendje ♦ **ingaricu**

kazuilitás törvénye ♦ **ingahószoku**

kazuár ♦ **hikuidori**

kazuárfélék ♦ **hikuidorika** (Casuariidae)

kb. ♦ **ojoszo** (körülbelül) ♦ **daitai** (körülbelül) „Kb. ennyit akartam mondani.” [Daitaino hanasi-va kon-namonda.]

ke ♦ **csan** (kicsinyítő képző) „Jó reggelt, Terike!” [O-va jó, tericsan!]

kebab ♦ **kebabu** ◊ **döner kebab** **doneru-kebabu** ◊ **döner kebab** **doná-kebabu**

kebel ♦ **futokoro** „Az anya a keblére ölelte a kisbabáját.” [Hahaoja-va akacsan-o futokoroni daita.] ♦ **mune** „nagy keblű nő” [Muneno ókii dzsoszei] ◊ **kígyót melenget a keblén** **kaiinunite-o kamareru** ◊ **szűkkeblű kokorogaszemai**

kebelbarát ♦ **fukusin-notomo**

kebel mélye ♦ **kaicsú**

kecsege ♦ **kocsózame** (Acipenser ruthenus)

kecsegtet ♦ **kitai-o motaszeru** „Pénzes munkával kecsegtetett a család.” [Szagisi-va mókaru sigotogaaruto kitai-o motaszeta.] ♦ **motaszeru** „Az orvos a gyógylás reményével kecsegtette.” [Isi-va csijuno kibó-o motaszeta.] ◊ **reménnyel kecsegtet ki-o motaszeru** „Nem akarlak reményekkel kecsegtetni.” [Amariki-o motaszetakunai.]

kecsegtető ♦ **umaminoaru** „Kecsegtető ajánlatot kaptam.” [Umaminoaru teian-o uketa.] ♦ **mirjokutekina** „Kecsegtető ajánlatot adott.” [Mirjokutekina teian-o sita.] ♦ **menodoku** „Ez az üzlet túl kecsegtető, ne menjünk be!” [Kono misze-va meno dokudakara hairanai hógaii.]

kecses ♦ **akanukeru** „Kecses, szép nő.” [Akanuketa bidzsinda.] ♦ **kihinn-noaru** „királynő kecses mozdulatai” [Dzsoóno kihinnnoarusigusza] ♦ **sitojakana** „kecses nő” [Sitojakana dzsoszei] ♦ **taojakana** „nő kecses mozdulatai” [Dzsoseino taojakana sigusza] ♦ **tanreina** ♦ **mijabita** „kecses nő” [Mijabita dzsoszei] ♦ **mijabijakana** „A nő kecses táncot lejtett.” [Kanodzso-va mijabijakana mai-o hirósita.] ♦ **júgana** „A táncos mozdulatai kecsesek voltak.” [Danszá-va júgana ugoki-o sita.] ♦

júbina „kecses mozdulatok” [Júbina dósza]
 ♦ **rjúreina** „kecses betű” [Rjúreina modzsi]

kecsesen ♦ **júgani** „Vékony ujjai kecsesen mozognak.” [Hoszoi jubiga júgani ugoku.]

kecses és gyönyörű ♦ **jüreina**

kecses gyöngyvirágcserje ♦ **himeucugi** (Deutzia gracilis)

kecses kéz ♦ **szensu**

kecses láb ♦ **nekoasi** (asztalláb, székláb)

kecses lábú ♦ **nekoasino** (asztalláb, székláb)
 „A nappaliban van egy kecses lábú asztal.”
 [Imani-va nekoasinotéburuga tatteiru.]

kecses nő ♦ **taojame**

kecses nőiesség ♦ **taojameburi**

kecsesség ♦ **tanrei** ♦ **mijabi** ♦ **júga** ♦ **júbi**

ké csíralemezű állat ♦ **nihajószeidóbucu**

kecske ♦ **jagi** ◇ anórákecske **angorajagi**
 ◇ **kecskére bizza a káposztát nekonikacuobusi** ◇ **kecskére bizza a káposztát nekonimatatabi**

Kecske ♦ **hicudzsi** (vagy Birka - kínai horoszkóp szerint) „Kecske éve” [Hicudzsidosi]

kecskearcú ♦ **omonagano**

kecskebéka ♦ **tonoszamaagaeru** „Találtam egy kecskebékát.” [Tonoszamaagaeru-o micuketa.]

kecskebőr ♦ **kojagigava** ♦ **jagigava**

kecskefűz ♦ **bakkojanagi** (Salix caprea) ♦ **jamanekojanagi** (Salix caprea)

kecskegida ♦ **kojagi**

Kecske mé ♦ **kecsikeméto**

kecskerágó ♦ **majumi**

kecskére bizza a káposztát ♦ **nekonikacuobusi** ♦ **nekonimatatabi**

kecskeszakáll ♦ **jagihige**

kecskeszarvú zerge ♦ **kamosika** (Capricornis)

kedd ♦ **ka** (rövidítés) ♦ **kajóbi** „Találkozzunk kedden!” [Kajóbini aimasó.] ♦ **csúzüde**

keddi ♦ **kajó** „keddi értekezlet” [Kajóno kaidgi]

kedély ♦ **kigen** (kedélyállapot) ♦ **jóki** (jó kedély) ◇ **lecsillapodnak a kedélyek hotoborigaszameru** „Megvártam, míg lecsillapodnak a kedélyek.” [Hotoboriga szamerumade matteita.]

kedélyállapot ♦ **kigen** ♦ **gokigen**

kedélyes ♦ **jókina** (jókedvű)

kedélyesen ♦ **kiniszezu** (nem foglalkozva az ügygel) ♦ **jókini** (jókedvűen) „Kedélyesen köszönt.” [Jókini aizacu-o sita.]

kedik ♦ **garu** (-kedik) „Büszkélkedik.” [Tokugaru.]

kedv ① **kibun** (hangulat) „Nincs kedvem tévénni.” [Terebi-o miru kibunde-va nai.] ② **kigen** (hangulat) „Ma rossz a kedvem.” [Kjó-va kigenga varui.] ③ **jaruki** „Idém lenne, csak kedvem nincs hozzá.” [Dzsikan-va arukedojaru ki-va nai.] ④ **i** „A szülei kedve szerint házasodott.” [Ojano ini szotta kekkon-o sita.] ⑤ **kao** „Bocsásson meg neki a kedvemért!” [Bokuno kaoni mendzsite jurusitekudaszai!] ♦ **ikigomi** (elhatározottság) „Nagy kedvvel kezdett magyarul tanulni.” [Taihenna ikigomidehangari gono benkjó-o hadzsimeta.] ♦ **ijoku** „Nincs kedvem tanulni.” [Benkjószuru ijokuganai.] ♦ **okonomi** „Kedve szerint válasszon frizurát!” [Okonomino kamigata-o erande kudaszai.] ♦ **kazamuki** ♦ **kankjó** „Amikor felfedeztem a törvényszerűséget, megjött a kedvem a nyelv iránt.” [Gengono kiszoku-o hakkensita toki, kankjóga vaíta.] ♦ **kansin** ♦ **ki** „Nincs kedvem dolgozni.” [Hataraku kigasinaí.] ♦ **kisoku** „Mindig a főnöke kedvét lesi.” [Icumo dzsósino kisoku-o ukagatteiru.] ♦ **kinori** „Olyan munkát végeztetek velem, amihez nincs kedvem.” [Kinorigasinaí sigoto-o jaraszareta.] ♦ **kimocsi** „Mosolyogtam, pedig sírni lett volna kedvem.” [Nakitai kimocside egao-o cukutta.] ♦ **kirjoku** „Mióta egyedül maradtam, nincs kedvem ahhoz, hogy ebédet főzzek.” [Hitorininattekara gohan-o cukuru kirjokuganai.] ♦ **gokigen** „A főnöke kedvében jár.” [Dzsósino gokigen-o toru.] ♦ **kokoro** „Borús lett a kedvem.” [Kokoroga kumotta.] ♦ **zonbun** ♦ **csikara** „Megvizsgáltam a kedvét veszített barátomat.” [Csikara-o otosita tomodacsi-o naguszameta.] ♦ **csósi** „Ma nincs kedvem takarítani.” [Kjóha csósiaga denaikara, szódzsisinaí.] ♦ **noriki** „Nincs sok

kedvem ehhez a munkához.” [Kono sigotonia-mari nori kigasainai.] ♦ **hanaiki** „Az emberek kedvében akar járni.” [Hitono hanaiki-o ukagau.] ♦ **hari** „Megjött az életkedvem.” [Ikiru hariga deta.] ♦ **hariai** (látni az értelmét) „Megjött az életkedvem.” [Szeikacuni hari aiga deta.] ♦ **befektetési kedv tósikasinri** „A koronavírus elterjedése miatt megcsappant a befektetési kedv.” [Singatakorona kansenkaku-daide tósikasinriga kótaisaita.] ♦ **életkedv ikirukirjoku** „Visszanyertem az életkedvemem.” [Ikiru kirjoku-o tori modosita.] ♦ **életkedv ikiruijoku** „Elment az életkedvem.” [Ikiru ijoku-o usinata.] ♦ **elmegy a kedve omosirokunai** „Elment a kedvem a bulizástól, és rögtön hazamentem.” [Pátí-va omosirokunakattanode, szonomama kaetta.] ♦ **elmegy a kedve kokorogakudzsikeru** „A nagy torlódástól elment a kedvem.” [Szugoi dzsútaini kokorogakudzsiketa.] ♦ **elmegy a kedve kigaszeru** „Elment a kedvem a házasságtól.” [Kekkonszuru kiga uszeta.] ♦ **elmegy a kedve kigaszogareru** „Elment a kedvem elolvasni a regényt.” [Sószecuo-o jomu kigaszogareta.] ♦ **elveszi a kedvét kjómi-o szogu** „Elvette a kedvemem, amit mondott.” [Karega itakotoni kjómigaszogareta.] ♦ **elveszi a kedvét gakkariszaszeru** „Nem akarom elvenni a kedvedet, de ezt a nyelvet nem lehet könnyedén megtanulni.” [Kimi-o gakkariszaszetakunaiga, kono gengo-o kantanni mini cukerkoto-va dekinai.] ♦ **harci kedv kiai** ♦ **harci kedv szentóijoku** ♦ **kedvében van kazamukigajoi** „Ma az apám kedvében van.” [Kjó-va csicsino kazamukigajoi.] ♦ **kedvéért vazavaza** „Köszí, hogy eljöttél a kedvemért!” [Vazavaza kitekuretearigató.] ♦ **kedvéért kurete** „Nem énekelne valamit a kedvünkért?” [Vatasitacsini nanika utattekuremaszenka?] ♦ **kedvéért tamenara** „Mindent megtennék a feleségem kedvéért.” [Cumanotamenara nandemojaru.] ♦ **kedvéért csinál kao-o tateru** „A kedvedért megkötöm a szerződést.” [Kimino kao-o tate keijaku-o muszubó.] ♦ **kedvére csinálhat sitaihódoi** „A fiatal lányok kedvükre válogathatnak a férfiak között.” [Vakai dzsoszei-va danszeiaite-o erabitai hódaideszu.] ♦ **kedve szerint omoinomamani** „Kedve szerint él.” [Omoinomamani ikiru.] ♦ **kedve szerint hontó-va** „Nevettem, de kedvem szerint legszí-

vesebben pofán vágtam volna.” [Varattaga, hontóha naguttejaritaito omotta.] ♦ **megtakarítási kedv csocsikuijoku** ♦ **munkakedv kinróijoku** „Nincs munkakedvem.” [Kinróijokugavakanai.] ♦ **munkakedv sigoto-oszuruijoku** „Nincs munkakedvem.” [Sigoto-oszuru ijokuganai.] ♦ **nincs kedve kininaranai** „Nincs kedvem enni.” [Taberu kininaranai.] ♦ **nincs kedve kigaszsuzumanai** „Nincs kedvem iskolába menni.” [Gakkóni ikuno-va kiga szuszumanai.] ♦ **nincs kedve okkúna** „A nagy melegben az embernek kimenni sincs kedve.” [Acuito iekara derunomo okkúda.] ♦ **pontosság kedvéért szeikaku-o kiszurutameni** „A pontosság kedvéért ellenőrizze le még egyszer!” [Szeikaku-o kiszurutamenidaburucsekkusite kudaszai.] ♦ **rossz a kedve ocsikommu** (búslakodik) „Rossz volt a kedvem, nem artam látni senkit.” [Ocsi kondeitanode daretomo aitaakunakatta.] ♦ **rózsás kedvű jókina** ♦ **semmi kedve sincs szurukininaranai** „Semmi kedvem sincs rendet rakni.” [Katazokeru kininaranai.] ♦ **változatosság kedvéért sukó-o kaete** „A változatosság kedvéért Afrikába mentem.” [Sukó-o kaeteafurikani rjókósitecita.] ♦ **vásárlási kedv kóbaijoku**

kedv a festéshez ♦ egokoro

kedvében jár ♦ **amai** „Mindig a gyerekek kedvében jár.” [Icumo kodomoni amai.] ♦ **ameo saburaszeru** „A választások előtt a kormánypárt kedvében járt a népek.” [Szenkjono mameni jótó-va kokuminni ame-o saburaszeta.] ♦ **ianszuru** ♦ **i-o mukaeru** „Úgy dolgoztam, hogy kedvében járjak a főnökömmnek.” [Dzsósino i-o mukaete sigoto-o sita.] ♦ **kansin-o kau** „A főnöke kedvében jár.” [Dzsósino kansin-o kau.] ♦ **kigen-o toru** (valakinek) „Nehéz a főnököm kedvében járni.” [Dzsósino kigen-o toruno-va muzukasii.] ♦ **kobiru** „Olyan cikkeket ír, amivel kedvében jár a kormánynak.” [Szeikenni kobirujóna kidzsi-o kaku.]

kedvében járni valakinek ♦ kigentori

kedvében van ♦ **kazamukigajoi** „Ma az apám kedvében van.” [Kjó-va csicsino kazamukigajoi.]

kedvéért ♦ **kurete** „Nem énekelne valamit a kedvünkért?” [Vatasitacsini nanika utattekuremaszenka?] ♦ **tamenara** „Mindent megten-

nék a feleségem kedvéért.” [Cumanotamenara nandemojaru.] ♦ **bengidzsó** „A magyarázat kedvéért igazi terméknevet használtunk.” [Szecumeino bengidzsó, dzsiszszaino sóhinmei-o cukatta.] ♦ **vazavaza** „Köszí, hogy eljöttél a kedvemért!” [Vazavaza kitekuretearigató.] ◇ **kényelem kedvéért benginotame** „Az előző verzió a kényelem kedvéért elérhető.” [Maenobádzson-va benginotameni teikjószar-eteiru.] ◇ **senki kedvéért mappira** „Senki kedvéért nem venném fel ezt a cicomás ruhát!” [Kon-nacsaracsarasita jófuku-o kiruno-va mappirada!]

kedvéért csinál ♦ **kao-o tateru** „A kedvedért megkötöm a szerződést.” [Kimino kao-o tate keijaku-o muszubó.]

kedvel ♦ **aiganszuru** „apám által kedvelt óra” [Csicsiga aigansita tokei] ♦ **aikószuru** „Kedveli a komolyzenét.” [Kurasikku ongaku-o aikószuru.] ♦ **konomu** „A sporthoz képest jobban kedveli a tanulást.” [Szupócujori benkjó-o konomu.] ♦ **sitasimu** „Gyermekkorom óta kedvelem a könyveket.” [Kodomono korokara honni sitasindeimaszu.] ♦ **szuku** ◇ **kedveli valaki szukareru** „Engem senki sem kedvel.” [Vatasi-va darenimo szukarenai.] ◇ **nem kedvel imu** „savas talajt nem kedvelő növény” [Szanszeidodzsó-o imu sokubucu] ◇ **stabilitás kedvelése anteisikó**

kedvelés ♦ **aikó** ♦ **sikószei** ♦ **szen** ◇ **ínyencségek kedvelése gurumesikó** ◇ **kövéreket kedvelés debuszen** „kövéreket kedvelő férfi” [Debu szenno danszei] ◇ **öregeket kedvelés kareszen** „öregeket kedvelő lány” [Kare szenno dzsosi]

kedvelés és utálat ♦ **kóo**

kedve lesz ♦ **kimocsinaru** „Szeretném, ha lenne házastársam, de nincs kedvem keresni.” [Kekkonsitaikedo konkacuszuru kimocsininaranai.]

kedve lesz hozzá ♦ **szurukinaru** „Ha kedved lesz hozzá csináld meg!” [Jaru kininattarajarinaszai.]

kedveli valaki ♦ **szukareru** „Engem senki sem kedvel.” [Vatasi-va darenimo szukarenai.]

kedvelő ♦ **aikóka** (valamit kedvelő) „A játékedvelőknek szól a következő felhívás.” [Cugi-

no jobikake-va gému aikókano tamedeszú.] ♦ **aikósa** (-kedvelő) „művészetkedvelő” [Geidzsucuaikósa] ♦ **zukina** „borkedvelő ember.” [Vain zukina hito] ◇ **biztonságkedvelő anteisikóno** ◇ **italkedvelő szakezukina** „Az italkedvelő embernek nyilván italt veszünk aján-dékba.” [Szakezukina hito-e nopuzerento-va jappari oszakedane.] ◇ **kockázatkedvelő kiken-aikósa** (ember) „kockázatkedvelő és kockázatkerülő” [Kiken-aikósato kikenkaihisza] ◇ **műkedvelő geidzsucuaikóka** ◇ **művészetkedvelő bidzsucunoaikóka** ◇ **ügyetlen kedvelő hetanojokozukina** ◇ **zenekedvelő ongakuaiikóka**

kedvelt ♦ **ajjóno** (szeretettel használt) „feleségem kedvelt karórája” [Cumano ajjóno udedok-ei] ♦ **szukina** „általam kedvelt évszak” [Vatasino szukina kiszecu] ♦ **ninkigaaru** „Ez a cukrászda igen kedvelt a fiatalok körében.” [Konokéki jaszan-va vakamononi hontóni ninkigaarujo.] ♦ **ninkino**

kedveltség ♦ **ninkido** (foka) ♦ **hitozuki**

kedvelt személy ♦ **szukinahito**

kedvenc ♦ **ajjóno** „Ez a kedvenc kozmetikumom.” [Kore-va ajjóno kesóhindeszú.] ♦ **okiniirino** „Mi a kedvenc zenéd?” [Okini irino kjoku-va nandeszuka?] ♦ **kiniirino** „A kedvenc ingemet vettem fel.” [Okini irinosacu-o kita.] ♦ **szukina** „Melyik a kedvenc csapatod?” [Szukinacsimu-va nandeszuka?] ◇ **csódzsi** „irodalmi élet kedvence” [Bundanno csódzsi] ♦ **nadzsimbukai** „Mi a kedvenc sportod?” [Anatanitotte-va nadzsimi bukaiszupócu-va nandeszuka?] ♦ **ninkimono** (ember) „Mindenkinek kedvence lett.” [Kanodzso-va min-nano ninkimononinata.] ♦ **hiikino** „A kedvenc éttermem a sarkon van.” [Hiikinoreszutoran-va kono tórinó kadoniarimaszu.] ◇ **elhunyt kedvence iaino** „Ez a néhai nagyapám kedvenc órája.” [Kore-va szofuno iaino kaicsúdókeideszú.] ◇ **kedvencévé választ hiikiszuru** „Nekem ez a cég a kedvencem.” [Boku-va kono kaisa-o biikisiteiru.]

kedvenc dal ♦ **aisókjoku**

kedvenc ének ♦ **aisóka**

kedvenc étel ♦ **kóbucu** „Mi a kedvenc ételed?” [Anatano kóbucu-va nandeszuka?] ♦ **daikó-**

bucu „Ez a leves a kedvenc ételem.”
[Konoszúpu-va daikóbucudeszu.]

kedvencévé választ ♦ **hiikiszuru** „Nekem ez a cég a kedvencem.” [Boku-va kono kaisa-o biikisiteiru.]

kedvenc gyerek ♦ **csódzsi**

kedvenc gyermek ♦ **csódzsi**

kedvenc időtöltés ♦ **sumi** „Kedvenc időtöltésem a biciklizés.” [Dzsitensani norunoga sumideszu.]

kedvenc könyv ♦ **aiso** ♦ **aidokuso**

kedvenc olvasmánya ♦ **aidokuszuru** „Ez a könyv a kedvenc olvasmányom.” [Kono honoaidokusiteiru.]

kedvenc táplálék ♦ **daikóbucu** „A vaddisznó kedvenc tápláléka a makk” [Donguri-va inosisiodaikóbucudeszu.]

kedvenc vers ♦ **aisóka**

kedvenc színész ♦ **hiikijakusa**

kedvenc szólás ♦ **kucsigusze**

kedvére ♦ **kokorojukumade** „Szórakozzon kedvére!” [Kokorojukumade otanosimi kudaszai!] ♦ **zonbun-ni** „Szórakozz kedvedre!” [Zonbunni tanosindekudaszai.] ♦ **hódai** (amennyit csak akar) „Ma egész nap kedvünkre szórakozhatunk!” [Kjó-va icsinicsiaszobitai hódaidajo!]

kedvére csinálhat ♦ **sitaihódai** „A fiatal lányok kedvükre válogathatnak a férfiak között.” [Vakai dzsoszei-va danszeiaite-o erabitai hódaideszú.]

kedvére van ♦ **okinimeszu** „A királynak kedvére volt a zene, amit játszottak.” [Enszószareta ongaku-va ószamano okini mesita.]

kedves ① **sinszecuna** (jóindulatú) „kedves szavak” [Sinszecuna kotoba] ② **jaszasii** (gyengéd) „Nagyon kedves volt hozzám.” [Kare-va vatasinitotemo jaszasikatta.] ③ **itosii** (szeretett) „kedves feleségem” [Itosii cuma] ④ **ka-vaii** (aranyos) „Az anya mindent megtesz a kedves lányáért.” [Hahaoja-va kavaii muszumeni nandemoszuru.] ⑤ **koibito** (kedvese valakinek) „Ő a kedvesem.” [Ano hito-va vatasino koibitodeszu.] ♦ **aizononii** (barátságos) „Kedves ember.” [Kare-va aizononii hitoda.] ♦ **icsú-**

nohito (kedvese valakinek) „Van már kedvese.” [Kanodzsoni-va mó icsúno hitogairu.] ♦ **osii** (sajnál) „Kezeket fel, ha kedves az életed!” [Inocsiga osiinara te-o agero!] ♦ **kaisin-no** „kedves barát” [Kaisinno tomo] ♦ **kimocsinojaszasii** „kedves gyerek” [Kimocsino jaszasii ko] ♦ **kimocsinojoi** „kedves köszöntés” [Kimocsino joi aizacu] ♦ **kokoroaru** „Kedves emberek segítségével éltem eddig.” [Kokoroaru hitono szaszaede imamade ikitekita.] ♦ **kokorozukusi** „Köszönöm szépen kedves ajánlédát!” [Kokorozukusinopurezento, arigató gozaimasita.] ♦ **kokoronojaszasii** „A férjem kedves ember.” [Otto-va kokorono jaszasii hitoda.] ♦ **kokorojoi** „kedves dicséret” [Kokorojoi szanbi] ♦ **szama** „A kedves édesanyja ma nem fog jönni?” [Okaa szama-va kjóirasaranainodeszuka?] ♦ **sin-ainaru** (szeretett) „kedves barátom” [Sin-ainaru tomojo] ♦ **sin-mina** „kedves hozzáállás” [Sinmina taió] ♦ **szukinahito** (kedvese valakinek) „Van már kedvesed?” [Szukina hito-va imaszuka?] ♦ **nengorona** ♦ **kedvese valakinek kanodzso** „Bemutatom a kedvesemet.” [Bokuno kanodzso-o sókaisimaszu.]

kedves arc ♦ **ongan**

kedves barátaim ♦ **sokun** „Kedves barátaim!” [Sokun!]

kedves egybegyűltek ♦ **minaszama**

kedvesem ♦ **dárin**

kedves ember ♦ **kódzsinbucu** „Kedves ember.” [Kare-va kódzsinbucuda.]

kedves emlék ♦ **nacukasiimoide**

kedvesen ♦ **kokorojoku** ♦ **komajakani** „Köszönöm, hogy volt olyan kedves foglalkozni az ügyvel!” [Komajakani gotaióitadaki makotoni arigatógozaimasita.] ♦ **sinszecuni** „Kedvesen bántak velem.” [Sinszecuni acukavareta.] ♦ **jaszasiku** „Nem tudnád egy kicsit kedvesebben elmagyarázni?” [Motto jaszasiku osietekure-ru?]

kedvesen bánik ♦ **itavaru** „Bánj kedvesen az idősekkel!” [Tosijiori-o itavarinaszai!]

kedvesen néz ♦ **medzsiri-o szageru**

kedvese valakinek ♦ **kanodzso** „Bemutatom a kedvesemet.” [Bokuno kanodzso-o sókaisimaszu.] ♦ **kószaiate**

kedves fia ♦ **aiszoku** ♦ **bocscsan**

kedves gyermeke ♦ **okoszama**

kedveskedés ♦ **aikjó** „Szeretnék kedveskedni önöknek egy dallal.” [Goaikjóni ih-kjoku utaitaito omoimaszu.] ♦ **itavari** ♦ **oaiszo** „Bocsnát, hogy nem tudok semmivel kedveskedni.” [Nannoaiszomonakute mósi vakenai.] ♦ **kokorozasi** „Csak kedveskedni akartam ezzel a csekélységgel.” [Hon-no okokorozasideszuga.] ♦ **szábiszu**

kedveskedik ♦ **itavaru** „Éttermi meghívással kedveskedtem a házimunkában megfáradt feleségemnek.” [Kadzsiní ovareteiru cuma-o itavarutamenireszutoran-ni szaszotta.] ♦ **szábiszusuru** „Az üzlet a termék vásárlóinak süteménnyel kedveskedik.” [Misze-va kono sóhin-o kauto, okasi-o szabiszusitekureru.] ♦ **szasiiferu** „Éttel kedveskedtem a munkatársaknak.” [Dórkjóni sokudzsi-o szasi ireta.] ♦ **szasiire-o szuru** (ételről az ott lévő embereknek) „Pizzával kedveskedett a főnök a túlórázó beosztottaknak.” [Dzsósi-va zangjószeru bukanipizano szasi ire-o sita.] ♦ **sinmininaru** „Kedvesen meghallgatta történetemet.” [Sinmininate bokuno hanasi-o kiitekureta.] ♦ **bengi-okjójoszeru** (közös érdekből) „Mindenféle módon kedveskedett, hogy megválasszák.” [Szenkjonio tameniarajuru bengi-o kjójosita.] ♦ **kedveskedés aikjó** „Szeretnék kedveskedni önöknek egy dallal.” [Goaikjóni ih-kjoku utaitaito omoimaszu.]

kedves lánya ♦ **aidszó** ♦ **odzsósza** „A kedves lánya most egyetemre jár?” [Anatano odzsósza-va imadaigakuszzeideszuka?] ♦ **odzsószan** „Hány éves most a kedves lánya?” [Anatano odzsószan-va ima oikucudeszuka?]

kedves neje ♦ **okuszama** „Mi a neve kedves nejének?” [Okuszamano namae-va nandeszuka?]

kedves öntől ♦ **goteineini** (figyelmes) „Nagyon kedves öntől, hogy felhívtam.” [Goteineini odenvaitadaki, arigatógozaimaszu.]

kedves régi tanár ♦ **onsi**

kedvesség ♦ **kavaisza** ♦ **kói** „Hálás vagyok a kedvességéért!” [Gokóini kansasimaszu.] ♦ **kósi** „Nagyon szépen köszönöm a kedvességét!” [Gokósi-o tamari makotoniarigatógozaimasi-

ta.] ♦ **kódszó** ♦ **kokorozasi** (kedveskedés) „Köszönöm szépen a kedvességét!” [Okokorozasi-o itadakiarigatógozaimaszu.] ♦ **kokorozukai** (figyelmesség) „Köszönöm a kedvességét!” [Okokorozukaiarigatógozaimaszu.] ♦ **kon-i** „Köszönöm a kedvességét!” [Gokon-ire orei mósi agemaszu.] ♦ **sinszecusin** ♦ **jaszaszisa** „Nagyra értékelem a feleségem kedvességét.” [Cumano jaszaszisani kansasiteiru.]

kedves természet ♦ **jaszagata**

kedve szerint ♦ **omoinomamani** „Kedve szerint él.” [Omoinomamani ikiru.] ♦ **siitekini** ♦ **siinjotte** ♦ **tekigi** „Kedve szerint megváltoztathatja a dátumot.” [Hizuke-o tekigihenkoszurukotoga dekiru.] ♦ **hontó-va** „Nevettem, de kedvem szerint legszívesebben pofán vágtam volna.” [Varattaga, hontóha naguttejaritaito omotta.]

kedve szerint csinál ♦ **szuikiniszeru** „Csináld kedved szerint!” [Szukinisite!]

kedve szerinti ♦ **kattekimamana** „Kedve szerint éli világát.” [Kattekimamana kurasi-o siteiru.]

kedve tartja ♦ **kigamuku** (kedve van hozzá) „Ha kedve tartja rendet rak a gyerek, de ez sajnos nincs mindig így.” [Kodomo-va kiga mukuto katazuke-o szuruga, zannennakotoniicumoszóde-va arimaszen.]

kedvet kap ♦ **kininaru** „Sok év után újra kedvet kaptam a golfozáshoz.” [Szúnenburinigorufu-o jaru kininata.] ♦ **kibunganoru** „Ha kedvet kapok hozzá, csinálok egy tortát.” [Kibunga nottarakéki-o cukuru.] ♦ **norikininaru** „Megvárom, amíg kedvet kap a házassághoz.” [Kanodzsoga kekkonni nori kininarumade macu.]

kedvet kap hozzá ♦ **szonoki** „Hívtak kalligráfia-t tanulni, és én kedvet kaptam hozzá.” [Súdzsinokuraszuni szaszovarete, szono kininata.]

kedvét leli ♦ **tasinamu** „Kedvét leli a haikuk írásában.” [Haiku-o tasinamu.]

kedvetlen ♦ **an-ucuna** „kedvetlen arc” [Anucuna kao] ♦ **kiganoranai** „Ma nagyon kedvetlen vagyok.” [Kjó-va mattaku kiga noranai.] ♦ **kuszaru** „Ne légy olyan kedvetlen!” [Szon-nani kuszaruna!] ♦ **fukigen-na** „kedvetlen hozzáállás” [Fukigenna taido] ♦ **monói**

„Semmihez sincs kedvem.” [Nani-o szurunomo monói.]

kedvetlenség ♦ an-ucu

kedvetlenül ♦ **szabisiku** ♦ **jarukinaszaszóni** „Kedvetlenül dolgoztam.” [Jaru kinaszaszóni hataraita.]

kedvét veszti ♦ **kaszakaszaninaru** „Elvesztettem a kedvemet.” [Kokorogakaszakaszaninata.] ♦ **hjósinukeszuru** „Olyan könnyűek voltak a vizsgakérdések, hogy kedvemet vesztettem.” [Teszuto-va kantanszugite hjósinukesi-ta.] ♦ **jarukiganakunaru** „Kedvemet vesztettem, mert a diéta alatt nem csökkent a súlyom.” [Daietto-o sitemo taidzsuga heranainodejaru kiganakunatta.]

kedve van ♦ **kigaszuszumu** „Nincs kedvem minden nap inni járni.” [Mainicsinomi kaini ikuno-va kiga szuszumanai.]

kedve van hozzá ♦ **kiganoru** (kedvet kap) „Megkértek, hogy nem mennék-e el a bulira, de egyáltalán nincs kedvem hozzá.” [Pátini ikanaikato szaszovaretakedo, dzsiszszai-va zenzenkiga noranai.] ♦ **kigamuku** „Csak akkor dolgozik, ha kedve van hozzá.” [Kare-va kiga muku tokidake hataraku.]

kedvez ♦ **kócugódearu** „A hátszél nekünk kedvez.” [Oi kaze-va kócugóda.] ♦ **szaivaiszuru** „Az időjárás kedvezett a zöldségtermesztésnek.” [Tenkó-va jaszaino szeiikuni szaivaisiteita.]

hiikimenimiru „A szülő a saját gyerekének kedvez.” [Oja-va vaga ko-o hiikimeni miru.] ♦ **bengi-o hakaru** „Akár szabálytalanság árán is az ügyfélnek kedvezett.” [Fuszei-o sitemade kjakuno bengi-o hakatta.] ♦ **júriniszuru** „A szél a hajónak kedvezett.” [Kazeha funeni júrinifuiteita.] ♦ **riszuru** „ellenségnek kedvező információ” [Teki-o riszuru dzsóhó]

kedvezés ♦ **szenkó** ♦ **hiiki** (részhajlás)

kedvezmény ♦ **onten** „Adóelőtérési kedvezményt kap.” [Menzeino onten-o ukeru.] ♦ **tokuten** ♦ **tokkei** ♦ **varibiki** ♦ **csoportos kedvezmény** **dantaivaribiki** ♦ **diákkedvezmény** **gakuszeivaribiki** ♦ **vámkedvezmény** **tokkeikanzei**

kedvezményben részesít ♦ **júgúszuru** „Az induló vállalatok kedvezményben részesülnek.” [Szutatóappu kigjó-va júgúszareiteiru.]

kedvezményes ♦ **otokuna** „Kedvezményes jegyet vettem.” [Otokunakippu-o katta.] ♦ **tokuten** „A gyűjtött törzsutaspontokon a család részére is lehet kedvezményes repülőjegyet venni.” [Dzsibunnomairude kazokuno tokutenkókúken-o kónjúszurukotogadekimaszu.]

kedvezményes ár ♦ **tokubecurjókin** ♦ **tokka** „Kedvezményes áron jutottam a karórához.” [Udedokei-o tokkade teni ireta.] ♦ **varibikikakaku**

kedvezményes árfolyam ♦ **júgúrétó**

kedvezményes díj ♦ **varibikirjókin**

kedvezményes jegy ♦ **varibikidzsósaken**

kedvezményes kamat ♦ **júgúrétó**

kedvezményes kiárusítás ♦ **tokkahanbai**

kedvezményes menetjegy ♦ **varibikidzsósaken**

kedvezményes tarifa ♦ **tokkeizeiricu**

kedvezményes vám ♦ **tokkeikanzei**

kedvezményezés ♦ **júgú**

kedvezményezett ♦ **uketorinin** ♦ **siteiuke-torinin** ♦ **siharaiszaki** ♦ **dzsuisa** (örökhangyó kedvezményezettje) ♦ **dzsuekisa** ♦ **dzsukjúsa** (javadalomban részesülő) ♦ **szókinuketorinin** ♦ **juzuriukenin** (kapó fél) ♦ **jövedelemkiesés-biztosítás kedvezményezettje** **kojókendzskjúsa** (részesülő személy)

kedvezményezett számla ♦ **furikomiszaki**

kedvezményre jogosító kupon ♦ **varibikiken**

kedvezményre jogosultság ♦ **dzsuekiken**

kedvező ♦ **ironojoi** „kedvező válasz” [Ironojoi hendzsi] ♦ **irojoi** „Nem kaptam kedvező választ.” [Irojoi kaitó-o itadakemaszendesita.] ♦ **oikazonaru** „piac számára kedvező intézkedés” [Sidzsóni oi kazetonaru szeiszaku] ♦ **kó** „kedvező hatás” [Kóeikjó] ♦ **kóitekina** „A kedvező feltételek miatt rögtön elfogadtam az ajánlatát.” [Kóitekina dzsókendattanodeszuguni kareno teian-o uke ireta.] ♦ **kócsóna** „Ennek a terméknek kedvezőek az eladási adatai.” [Kono szeihinno uri age-va kócsódeszu.] ♦ **kócugóna** „Kedvező helyzet alakult ki a befektetők számára.” [Tósikanitotte kócugóna dzsók-

jóga umareta.] ♦ **konomasii** „Nem kaptam kedvező választ.” [Konomasii kotae-va erarenakatta.] ♦ **szaitekina** (legmegfelelőbb) „Kedvező volt az időjárás a hegymászáshoz.” [Tozanni szaitekina tenkidatta.] ♦ **puraszu** „Ez az intézkedés kedvezően hat a gazdaságra.” [Kono szocsi-va keizainipuraszuno eikjó-o ataeru.] ♦ **júrina** „Kedvező feltételeket szabott.” [Júrina dzsóken-o ataeta.] ♦ **rjókóna** „Gazdasági kilátásaink kedvezőek.” [Vaga kunino keizaino mítósi-va rjókó.] ◇ **kedvezőség** **cugó** „kedvező körülmények” [Cugónojoji dzsókjó] ◇ **túl kedvező** **umai** „Ami túl kedvező, ott biztosan van valami buktató.” [Umai hanasini-va uragaaru.]

kedvező alkalom ♦ **kóki** „Megragadja a kedvező alkalmat.” [Kóki-o toraeru.] ♦ **kóbin** ♦ **sio** „Ez kedvező alkalom volt arra, hogy kibéküljünk.” [Szore-o sioni kareto nakanaorisita.]

kedvező állapot ♦ **kócsó**

kedvezően ♦ **umaku** „Minden kedvezően alakult.” [Bandzsiumakuitta.] ♦ **kócsóni** „Kedvezően alakult a kereslet.” [Dzsujó-va kócsóni nobiteita.] ♦ **júrini** „A törvény a hiteleseknek kedvezően alakul.” [Hóricu-va rón-o kundeiru hitoni júrininaru.] ◇ **kedvezően fogad** **kóhjódearu** „Kedvezően fogadták az új terméket.” [Atarasii szeihin-va kóhjódata.]

kedvezően értékel ♦ **kóhjódearu** „Kedvezően értékelték a kormány politikáját.” [Szeifuno szeiszaku-va kóhjódata.]

kedvezően fogad ♦ **kóhjódearu** „Kedvezően fogadták az új terméket.” [Atarasii szeihin-va kóhjódata.]

kedvező fordulat ♦ **kóten** „Élete kedvező fordulatot vett.” [Dzsinszeiga kótenni mukatta.]

kedvező gazdasági helyzet ♦ **kókjó**

kedvező hatás ♦ **kóeikjó** „testmozgás egészségre gyakorolt kedvező hatása” [Undógamotaraszu kenkó-e no kóeikjó]

kedvező hír ♦ **kózairjó** „A kedvező hírek hatására a részvények emelkednek.” [Kózairjóga happjószareruto kabukaga agaru.] ♦ **mimijori-nahanasi**

kedvező időszak ♦ **kóki** „kedvező időszak a Mars megfigyeléséhez” [Kaszeikanszacuno kóki]

kedvezőség ♦ **kócugó** ♦ **cugó** „kedvező körülmények” [Cugónojoji dzsókjó]

kedvező szél ♦ **dzsunpú** „Kedvező széllel vitorlázott.” [Dzsunpúni ho-o agete hasitta.]

kedvező szélben kellemes vitorlázás ♦ **dzsunpúmanpan**

kedvezőtlen ♦ **omosirokunai** „A végeredmény kedvezőtlen volt.” [Kekka-va omosirokunakatta.] ♦ **szon-na** „kedvezőtlen feltétel” [Szonna dzsóken] ♦ **cugógavarui** „Nem veszi figyelembe a számára kedvezőtlen véleményeket.” [Dzsibunni cugóga varui iken-o musiszuru.] ♦

fucugóna „Kedvezőtlenül alakultak az események.” [Fucugóna dekiotoga okita.] ♦ **funjoina** „kedvezőtlen eredmény” [Funjoina kekka] ♦ **furina** (hátrányos) „Kedvezőtlen helyzetbe kerültem.” [Furina tacsibani okareta.]

kedvezőtlen fogadtatás ♦ **fuhjó** „A vírus eleni intézkedést kedvezőtlenül fogadták.” [Viruszu taiszaku-va fuhjódata.]

kedvezőtlen hatás ♦ **akueikjó** „éghajlatváltozás kedvezőtlen hatása” [Kikóhendóno akueikjó]

kedvezőtlen időjárás ♦ **tenkófudzsun** „Kedvezőtlen idő esetén elnapoljuk a túrát.” [Tenkófudzsunno baaihaikingu-o enkisimaszu.]

kedvezőtlenesség ♦ **furi**

kedvezőtlenül ♦ **fucugóni**

kedvtelen ♦ **kiganoranai** (kedvetlen) ♦ **fukigen-na** (kedvetlen)

kedvtelés ♦ **sumi** (hobby) „Kedvtelésből szépírást tanulok.” [Sumide súdzsi-o naratteiru.]

♦ **dóráku** „Pusztán kedvtelésből foglalkoztam zenével.” [Ongaku-va tadano dórakudatta.] ♦ **naguszami** „Kedvtelésből gitározni tanulok.” [Naguszaminigítá-o narau.] ♦ **naguszamigoto**

kedvtelésből ♦ **dórákude** „Kedvtelésből repülőgépmodellt készített.” [Dórákude mokeihikóki-o cukutta.]

kedvtelésből tartott ♦ **aigan-jó** „kedvtelésből tartott kisállat” [Aigan-jósódóbu]

kedvtelésből tartott állat ♦ **petto**

kedvtelésből végzett munka ♦ **dórakusigoto**

kefalizáció ♦ **tóka**

kefe ♦ **hake** ♦ **burasi** ◇ **fogkefe haburasi** ◇ **hajkefe tóhacu.jóburasi** ◇ **hajkefe heaburasi** ◇ **körömkefe cumberasi** ◇ **ruhakefe jófukuburasi**

kefrefrizura ♦ **kakugari**

kefél ♦ **szekkususzuru** (szexel) ♦ **burasi-o kakeru** „Kefélte a kabátját.” [Kótoniburasi-o kaketeita.]

kefelevonat ♦ **gera** „Kefelevonatot korrektrázik.” [Gerani aka-o ireru.] ♦ **gerazuri** ♦ **kószeizuri**

keféli a haját ♦ **heaburasi-o kakeru** „Kefélte a haját.” [Heaburasi-o kaketa.]

kefés fogpiszkáló ♦ **fuszajódzsi**

kefeszegély ♦ **szassien**

kefir ♦ **kefia**

kegon-buddhizmus ♦ **kegonsú** (huajen-buddhizmus)

kegy ♦ **onkei** „Isten kegyeit élvezi.” [Kamino onkeini jokuszuru.] ♦ **onko** „A tartomány urának kegyeit élvezte.” [Rjósuno onko-o uketa.] ♦ **oncsó** „Elvesztette a király kegyét.” [Óno oncsó-o usinata.] ♦ **gorijaku** „A szentélyben isten kegyeiért fohászodik.” [Dzsindzsade kamino gorijaku-o motomeru.] ♦ **csóai** „Kegyeibe vette a szerencse istene.” [Kóunno megaminno csóai-o uketa.] ♦ **rijaku** (buddhista áldás) ◇ **császári kegy** **csokkjó**

kegyeibe férkőzik ♦ **kigen-o torimuszubu** „A főnöke kegyeibe férkőzött.” [Dzsósino kigen-o tori muszunda.]

kegyeiben részesít ♦ **onkei-o tareru** „Isten kegyeiben részesítette az embert.” [Kamiga hitoni onkei-o taretu.]

kegyelem ♦ **onsa** (amnesztia) „A halálraítélt kegyelmet kapott.” [Sikeisú-va onsa-o uketa.] ♦ **kasaku** ♦ **samen** „rab kegyelemben részesítése” [Súdzsinnno samen] ♦ **naszake** (szánalom) „A tanár kegyelemből átengedte a diákot.” [Szenszei-va naszake-o kakete kare-o gókakuszaszeta.] ♦ **jaszasiikimocsi** (gyengéd érzés) ◇ **kegyelmébe ajánl jorosikuonegaisima-**

szu „Ezt a fiút a kegyelmébe ajánlom.” [Kono szeinen-o jorosiku onegaisimaszu.]

kegyelemdőfés ♦ **anrakusi** ♦ **todome** (döntő csapás) „A szívébe szúrva megadta a kegyelemdőfést.” [Hócsóde sinzónitodome-o szasita.]

♦ **naszakenoicsigeki** ◇ **megadja a kegyelemdőfést anrakusiszaszeru** „A szenvedő állatnak megadta a kegyelemdőfést.” [Kurusindeiru dóbucu-o anrakusiszaszeta.]

kegyelet ♦ **keisin** (istennel szembeni) ◇ **kegyeletet sért sitai-o budzsokuszuru** (meggyalazza a halottat) „A férfi kegyeletet sértett azzal, hogy közöszült a halott nővel.” [Kare-va sinda dzsoszeito szeikói-o site, sitai-o budzsokusita.] ◇ **lerója kegyeletét szanpaiszuru** „A politikus leróttá kegyeletét a hősök sírjánál.” [Szeidszika-va eijúno ohaka-o szanpaisita.] ◇ **lerója kegyeletét kensószeru** „Leróttá kegyeletét a forradalomban elhunytakkal szemben.” [Kakumeino giszseisa-o kensósita.]

kegyeletadás ♦ **kensó**

kegyeletet sért ♦ **sitai-o budzsokuszuru** (meggyalazza a halottat) „A férfi kegyeletet sértett azzal, hogy közöszült a halott nővel.” [Kare-va sinda dzsoszeito szeikói-o site, sitai-o budzsokusita.]

kegyeleti ajándék ♦ **keicsóhi**

kegyeletsértés ♦ **ikocuikizai** (hamvak kido-bása) ♦ **sitaiiki** (halott temetetlenül hagyása) „Kegyeltsértés miatt letartóztatták.” [Kare-va sitaiikino jógide taihoszaretu.] ♦ **sitaibudzsokukói** (halottal szemben)

kegyelmébe ajánl ♦ **jorosikuonegaisimaszu** „Ezt a fiút a kegyelmébe ajánlom.” [Kono szeinen-o jorosiku onegaisimaszu.]

kegyelmes ♦ **dzsihibukai** „kegyelmes királyom” [Dzsihibukai ószama]

kegyelmez ♦ **dzsihi-o ataeru**

kegyelmi parancs ♦ **samendzsó**

kegyelt ♦ **csódzsi** „sors kegyeltje” [Unmeino csódzsi]

kegyes ♦ **dzsihibukai** (irgalmas) „Kegyess volt hozzám a sors.” [Dzsinszei-va vatasini dzsihibukakatta.]

kegyetlen ① **zankokuna** „Kegyetlen ember.” [Kare-va zankokuna hitoda.] ② **kibisii** „Fo-

lyamatos a kegyetlen forráság.” [Kibisii acuszaga cuzuiteiru.] ♦ **akogina** „kegyetlen csapás” [Akogina siucsi] ♦ **ingóna** „kegyetlen csapás” [Ingóna siucsi] ♦ **oni** „kegyetlen főnök” [Onidzsósi] ♦ **kasakunaki** „kegyetlen sors” [Kasakunaki unmei] ♦ **kjóakuna** (brutális) „kegyetlen büntett” [Kjóakuna hanzai] ♦ **kokuna** „Kegyetlen kritikát kaptam.” [Kokuna hihjó-o uketa.] ♦ **kokuhakuna** „kegyetlen hozzáállás” [Kokuhakuna taido] ♦ **szacubacutosita** „kegyetlen világ” [Szacubacutosita jono naka] ♦ **zangjakuna** (brutális) „Ez a történelem legkegyetlenebb kínzása.” [Kore-va rekisitekini mottomo zangjakuna gómonda.] ♦ **zan-ninkokuhakuna** ♦ **zan-nin-na** „kegyetlen módszer” [Zan-ninna tegucsi] ♦ **dzsaken-na** „Kegyetlen bánásmódban volt része.” [Dzsaken-na acukai-o szareta.] ♦ **szeiszan-na** „kegyetlen kínzás” [Szeiszan-na gómon] ♦ **sze-csigarai** „Kegyetlen világ lett.” [Sze-csigarai jono nakaninata.] ♦ **curenai** „kegyetlen csapás” [Curenai siucsi] ♦ **hidzsóna** „kegyetlen valóság” [Hidzsóna gendzsicu] ♦ **hidoi** „Kegyetlen csapást mért rá a természet.” [Kare-va szizenno hidoi siucsi-o uketa.] ♦ **hidóna** „kegyetlen ember” [Hidóna dzsinbucu] ♦ **hiningen-tekina** (embertelen) ♦ **mugoi** „kegyetlen bánásmód” [Mugoi siucsi] ♦ **mugotarasii** „kegyetlen gyilkosság” [Mugotarasii szacudzsin-dzsiken] ♦ **mudzsóna** „a kegyetlen mindennapok” [Mudzsóna nicdzszo] ♦ **mutaina** „Kegyetlenül elbántak velem.” [Mutaina siucsi-o uketa.] ♦ **reikecuna** ♦ **reikokuna** „kegyetlen valóság” [Reikokuna gendzsicu]

kegyetlen ember ♦ **kicsiku** ♦ **hitodenasi**

kegyetlen gonoszság ♦ **gokuaku**

kegyetlenkedés ♦ **idzsime** ♦ **zangjaku** ♦ **bójjaku** „Mindenféle módon kegyetlenkedik.” [Bójjakuno kagiri-o cukuszu.]

kegyetlenkedik ♦ **idzsimeru** „Kegyetlenkedik a társával.” [Tomodacsi-o idzsimeteiru.] ♦ **gjakutaiszuru** „gyerekével kegyetlenkedő szülő” [Kodomo-o gjakutaiszuru oja]

kegyetlen leszek ♦ **kjokuronszureba** „Kegyetlen leszek: ez a mű csapnivaló.” [Kjokuronszurebakono szakuhin-va daszakuda.]

kegyetlenség ♦ **akogi** ♦ **szacubacu** ♦ **zan-koku** ♦ **zan-nin** ♦ **dzsaken** ♦ **daiaku** ♦ **hidzsó** ♦ **reikoku**

kegyetlenség birodalma ♦ **csikusókai** (tendai buddhista állatok birodalma)

kegyetlenül ♦ **kasakunaku** ♦ **dzsaken-ni** ♦ **bisibisito** „Kegyetlenül leszidta a hibázó beosztottat.” [Sippaisita buka-o bisibisito sikatta.]

kegyetlenül gonosz ♦ **gokuakuna** „kegyetlenül gonosz büntett” [Gokuakuna hanzai]

kegyszer ♦ **szeigu** ♦ **reihaijóhin**

kegytárgy ♦ **szeigu**

kegyvesztett lesz ♦ **kanki-o kómuru** „Kegyvesztett lett őfelségénél.” [Heikano kanki-o kómutta.]

kehely ♦ **utena** ♦ **gaku** (virágon) ♦ **szakazuki** (borospohár) ♦ **hananogaku** (virágkehely) ♦ **aranykehely kinpai** ♦ **ezüstkehely ginpai** ♦ **fagyaltkehely szandé** ♦ **intimkehely gekkeikappu** ♦ **parfés kehely pafeguraszu**

kehelysejt ♦ **szakazukiszaibó**

Keian-kor ♦ **keian** (1648.2.15-1652.9.18)

Keicsó-kor ♦ **keicsó** (1596.10.27-1615.7.13)

Keió-kor ♦ **keió** (1865.4.7-1868.9.8)

Keiun-kor ♦ **keiun** (704-708)

kéj ♦ **ecu** „Kéjesen átejtett mindenkit.” [Minna-o kanpekini damasiteni ecuni itta.] ♦ **juecu**

kéjleleg ♦ **nikujokunimoeru**

kéjelgés ♦ **inran** ♦ **kósoku** ♦ **szukebei** ♦ **nikujoku** (testi vágy)

kéjenc ♦ **ecscsina** „kéjenc ember” [Ecscsina hito] ♦ **kósokukan** ♦ **kósokkan** ♦ **szukebei**

kéjenc természet ♦ **szukebeikondzsó**

kéjencség ♦ **ecscsi**

kéjes ♦ **ijarasii** „kéjes tekintet” [Ijarasii mecuki] ♦ **juecuno**

kéjes öröm ♦ **cúkai** „A gyilkos az áldozatot meggyilkolván kéjes örömet érzett.” [Han-nin-va hito-o koroszukotoni cúkaisza-o kandzsita.]

kéjgáz ♦ **sóki** (dinitrogén-oxid)

kéjsóvár ♦ **kósokuka**

kéjutazás ♦ **man-jú** ♦ **júranrjokó**

kéjutazó ♦ **man-júkjaku**

kéjvágy ♦ **szeitekisódó**

kéjvágyó ♦ **ijarasii** „kéjvágyó férfi” [Ijarasii otoko] ♦ **szukebeina** ♦ **szukebena** „kéjvágyó ember” [Szukebena otoko] ♦ **jarasii**

kék ♦ **ao** ♦ **aoi** „Kék pulóverben volt.” [Kanodzso-va aoiszétá-o kiteita.] ♦ **aoki** ♦ **burú** ♦ **burúno** ◇ **sőtétkék dáku-burú**

kék bálna ♦ **sironagaszukudzsira** (Balaenoptera musculus)

kék bőrnő hal ♦ **aomono**

kékcsóka ♦ **nisibuppósó** (Coracias garrulus)

kék dongólégy ♦ **aobae** (Calliphora vicina)

Kék Duna keringő ♦ **ucukusikuaokidonau**

kekeckedés ♦ **giszei** ♦ **kjoszei** ♦ **cuppari**

kekeckedik ♦ **kjoszei-o haru** „Mindig a nála idősebbekkel kekeckedik.” [Icumo szenpaini kjoszei-o haru.]

kekeckedő ♦ **cuppari**

kék ég ♦ **aozora** ♦ **aotendzsó** ♦ **szókjú** ♦ **szóten**

kék égbolton Nap ♦ **szeitenhakudzsicu**

kék ér ♦ **aoszudzsi**

kékesfehér ♦ **aodzsiroi**

kékesfekete ♦ **aoguroi** „kékesfekete véraláfutás” [Aoguroi aza]

kékes lila ♦ **aomuraszaki**

kékes-zöld alga ♦ **ranszó**

kékes-zöld algák ♦ **ranszóri**

kékes-zöld moszat ♦ **ranszó**

kékfarkú ♦ **ruribitaki** (Tarsiger cyanurus)

kékfejű szajkó ♦ **rurikakeszu** (Garrulus lidthi)

kékfestés ♦ **aizome**

kékfestő műhely ♦ **aizomeja**

kék fólia ♦ **burú-sító**

kék fülemüle ♦ **koruri** (Luscinia cyane)

kék galamb ♦ **himemoribato** (Columba oenas)

kék gallér ♦ **burú-kará**

kék galléros ♦ **burú-kará** (fizikai munkás)

kékhalál ♦ **sinoburú-szukurin** (IT)

kékhasú szalakóta ♦ **aoharanisibuppósó** (Coracias cyanogaster)

kékhátú alóza ♦ **burúbakkunisin** (Alosa aestivalis)

kék kagyló ♦ **múrugai**

kék képernyő ♦ **burú-szukurin**

kékkór ♦ **szeisokusó** ♦ **csianóze**

kék kövirigó ♦ **iszohijodori** (Monticola solitarius)

kék LED ♦ **aoirohakkódaiódo**

kék madár ♦ **aoitori**

kékmadár ♦ **burúbádo** ◇ **keleti kékmadár ruricugumi** (Sialia sialis)

kékmarlin ♦ **nisikurokadzsiki** (Makaira nigricans) ◇ **csendes-óceáni kékmarlin kurokava** (Makaira mazara)

kékmoszatok ♦ **ranszóri** (kékes-zöld algák)

kéknyakú csörgőmadár ♦ **buppósó** (Eurystomus orientalis)

kéknyomat ♦ **aodzsasín**

kék óriás ♦ **szeisokukjoszei** (csillag)

kék ördög ♦ **aóni**

kék penész ♦ **aokabi**

kék pingvin ♦ **kobitopengin** (Eudyptula minor)

kék ponyva ♦ **burú-sító**

kéksapkások ♦ **kokurenkansigun** (ENSZ megfigyelő erők)

Kék Sárkány ♦ **szeirjú**

kéksav ♦ **szeiszan** (hidrogén-cianid)

kékség ♦ **aomi**

keksz ♦ **kukki** ♦ **kurakká** ♦ **szaburé** (teasütemény) ♦ **biszuketto**

kék szalag ♦ **burú-ribon**

Kék Szalag érdemrend ♦ **kondzsuhósó**

kék szalagrend ♦ **kondzsuhósó**

kék szarka ♦ **onaga** (Cyanopica cyana)

kék szem ♦ **hegigan**

kékszilva ♦ **purún**

kék szín ♦ **aoiro**

kék szőlő ♦ **kjohó** (nagy szemű) „Lehántoltam a kék szőlő héját, és kilátszott a zöld húsa.” [Kjohóno kava-o muitara midorino kanikuga mieta.]

kék tenger ♦ **aónabara**

kékúszójú tonhal ♦ **honmaguro** (Thunnus orientalis)

kék vászonszövet ♦ **denimu**

kék vércse ♦ **nisiakaasicsógenbó**

kel ♦ **ureru** (eladható) „Nem kel az áru.”

[Sóhin-va urenai.] ♦ **okiru** „Holnap korán kelek.” [Asita-va hajaku okiru.] ♦ **kaeru** (tojás) „Még öt nap, és kelnek a tojások.” [Ato icukade tamagoga kaeru.] ♦ **kisószuru** (az ágyból) „Mindig ugyanakkor kelek.” [Kimatta dzsikanni kisósiteimaszu.] ♦ **deru** (kibújik) „Holnap 6-kor kel a nap.” [Asitarokudzszini higa deru.] ♦ **haeru** (növény) „Kel a fű.” [Kuszaga haeteiru.] ♦ **hakkószuru** „Kelni hagyta a sütemény tésztaját.” [Okasino kidzsi-o hakkószaszzerutameni nekaszeteita.] ♦ **hizukedearu** „Mikor kelt az a levél?” [Szono tegami-va icuno hizukedeszuka.] ♦ **megaderu** (csírázik) „Kel a bab.” [Mameno mega deteiru.] ◇ **birokra kel jocunikumu** „A szumós birokra kelt az ellenfelével.” [Rikisi-va aitetogappurito jocuni kunda.] ◇ **éltre kel inocsi-o fukikomareru** „Pinokkió életre kelt.” [Pinokkio-va inocsi-o fuki komareta.] ◇ **éltre kel dzsideiku** „A történet olyan, mintha egy regény kelt volna életre.” [Szuirisószecu-o dzside ittajóna hanasi.] ◇ **későn kelő aszagaoszoji** „Későn kelő vagyok.” [Boku-va aszaga oszoji.] ◇ **korán kelő aszagahajai** „A feleségem korán kelő.” [Cuma-va aszaga hajai.] ◇ **útra kel tabinideru** „Útra keltem.” [Tabini deta.]

kelbimbó ♦ **buraszszuruszupurauto** (bimbós kel) ♦ **mekjabecu** (bimbós kel)

kelekótya ♦ **ocscsokocsoi**

kelempászmadár ♦ **riszu** (mókusz)

kelendő ♦ **urijaszuji** „Ez az áru kelendő.” [Kono sóhin-va urijaszuji.] ♦ **ureasigahajai** „Ez az áru kelendő.” [Kono sóhin-va ure asiga hajai.] ♦ **ureszudzszino** (árucsoporton belül)

„Ez az áru a magas ára ellenére kelendő.” [Kono sóhin-va kókademo ure szudzszideszu.] ♦ **szabakeru** „kelendő áru” [Joku szabakeru sóhin.] ♦ **hakegajoi** „Ez az áru kelendő.” [Kono sóhin-va hakegajoi.] ♦ **hakeru** „Ez az áru kelendő.” [Kono sóhin-va jokuhakeru.]

kelendő áru ♦ **ureszudzsi** (árucsoporton belül)

kelendő cikk ♦ **szerá**

kelendőség ♦ **urekucsi** ♦ **urejuki** ♦ **hake**

kelengye ♦ **konreicsódohin** ♦ **jomeiridzsi-taku** ♦ **jomeiridógu** ◇ **babakelengye bebi-jóhin**

kelep ♦ **szakaagari** (nyújtón) ♦ **siriagari** (nyújtón)

kelepcse ♦ **otosiana** ♦ **kanszei** „A rendőrök kelepcébe csalták a tettet.” [Han-nin-va keiszacuno kanszeini hamatta.] ♦ **vana** „Kelepcébe csalták.” [Kare-va vananihamattesimatta.]

kelepcébe csalás ♦ **róroku**

kelés ♦ **odeki** ♦ **dekimono** „Egy kelés nőtt a lábamon.” [Asini dekimonoga dekita.] ♦ **demono** „kelés a bőrön” [Hifuno demono] ♦ **fuka** (tojáskelés) ♦ **mencsó** „Kelés nőtt az orromra.” [Hanani mencsóga dekita.] ◇ **korán kelés hajaoki** „Ha korán kelünk, akkor az egész napot hatékonyan ki tudjuk használni.” [Hajaokiszuruto icsinicsino dzsikanga júkóni cukaeru.]

keleszt ♦ **hakkószaszzeru** „Tészta keleszt.” [Kidzsi-o hakkószaszzeru.] ♦ **fukuramaszu** „Kenyértészta kelesztettem.” [Pan-no kidzsi-o fukuramazszeta.]

kelesztés ♦ **hakkó** „tészta kelesztése” [Kidzsino hakkó]

kelesztőszer ♦ **bócsószai** (térfogatnövelő szer)

kelet ① **higasi** „A nap keleten kel.” [Tajjó-va higasikara noboru.] ♦ **azuma** ♦ **u** (régies) ♦ **oriento** ♦ **tóhó** (keleti irány) „Magyarország Ausztriától keletre fekszik.” [Hangari-va ószutoriano tóhóniaru.] ♦ **tójó** (keleti) ◇ **ókori kelet kodaioriento** ◇ **pontosan keleti irány mahigasi** ♦ **új keletű imanihadzsimatta** „A faragatlan viselkedés egyáltalán nem volt új keletű.” [Karenobukkirabóna taido-va nanimo imani hadzsimattakotode-va nai.]

Kelet-Ázsia ♦ **tóa** ♦ **higasiadzsia**
kelet-ázsiai ♦ **higasiadzsiano**
kelet-ázsiai történelem ♦ **higasiadzsiasi**
kelet-délkelet ♦ **tacu** (régies) ♦ **tónantó**
kelet-északkelet ♦ **tóhokutó** ♦ **tora** (régies)

Kelet-Európa ♦ **tóó** ♦ **higasijóroppa**
kelet-európai ♦ **tóóno**
kelet-európai országok ♦ **tóósokoku**

keleti ♦ **orientaru** ♦ **tóhóno** ♦ **tójóno** ♦ **higasi-gavano** „keleti ablak” [Higasi-gavano mado] ♦ **higasi-jorino** (kelet felől jövő) „keleti szél” [Higasi-jorino kaze]

keleti bejárat ♦ **higasi-gucsi**
keleti berkenye ♦ **nanakamado** (Sorbus commixta)

keleti blokk ♦ **tóósokoku** (kelet-európai országok)

keleti civilizáció ♦ **tójóibunmei**
keleti csücsök ♦ **tótan** „A földnyelv a sziget keleti csücskén van.” [Miszakiga simano tótan-riaru.]

keleti dal ♦ **azumauta**
keleties ♦ **tójótekiná** „keleties hangulat” [Tójótekiná fun-iki]

keleti ezoterizmus ♦ **tómicu**
keleti fekvésű ♦ **higasi-mukino** „keleti fekvésű szoba” [Higasi-mukino heja]

keleti félteke ♦ **higasi-hankjú**
keleti festmény ♦ **tójóga**
keleti foltos nádiposzáta ♦ **kojosikiri** (Acrocephalus bistrigiceps)

keleti front ♦ **dokuszoszen**
keleti gerle ♦ **kidzsibato** (Streptopelia orientalis)

keleti gyógyászat ♦ **tójóigaku**
Keleti Han-kor ♦ **tókan** (25-220)
keleti hosszúság ♦ **tókei**
keleti irány ♦ **tóhó** „Budapesttől 100 kilométerre keleti irányban” [Budapeszutokara tóhóh-jakkiro]

keleti ízlés ♦ **tójósumi**

keleti kakukk ♦ **cucudori** (Cuculus saturatus)
keleti kékmadár ♦ **ruricugumi** (Sialia sialis)
keleti kijárat ♦ **higasi-gucsi** „állomás keleti kijárata” [Ekino higasi-gucsi]

keleti kultúra ♦ **orientobunmei** ♦ **tójóibun-ka**
keleti lakk ♦ **urusi**
keletilakkfa ♦ **urusi** (Toxicodendron vernicifluum) ♦ **urusinoki** (Toxicodendron vernicifluum)

keleti liga ♦ **iszutan-rígu**
keleti művészet ♦ **tójóbidzsucu**
keleti oldal ♦ **tótan** ♦ **higasi-gava** „Tokió keleti oldalán lakom.” [Tókjóno higasi-gavani szundeimaszu.]

keleti országok ♦ **tójószokoku** ♦ **higasi-gavasokoku**
keleti országrész ♦ **tógoku** ♦ **higasi-csihó**
keleti ortodox egyház ♦ **tóhószzeikjóкаи**
keleti orvoslás ♦ **tójóidzsucu**
keleti part ♦ **tógan** ♦ **higasi-kaigan**
keleti partvidék ♦ **tógan**
keleti rész ♦ **tóbu** „Hokkaidó keleti része” [Hokkaidótóbu]

keleti stílus ♦ **tójófú**
keleti székicsér ♦ **cubamecsidori** (Glareola maldivarum)
keleti szél ♦ **tófú** ♦ **higasi-kaze**
keleti szőlő ♦ **cuzurafudzsi** (Sinomenium acutum)

keleti tábor ♦ **higasi-gavadzsini-ei**
keleti tartomány ♦ **azuma** ♦ **higasi-csihó**
keleti tömb ♦ **higasi-gavasokoku**
keleti zátonykócsag ♦ **kuroszagi** (Egretta sacra)

Kelet-Japán ♦ **higasi-nihon**
keletkezés ♦ **szószei** „univerzum keletkezése” [Ucsúno szószei] ♦ **tandzso** „naprendszer keletkezése” [Tajjókéino tandzso] ♦ **haszei** ♦ **haszszzei** „A tudósokat sokat foglalkoztatja a világegyetem keletkezése.” [Kagakusa-va ucsúno haszszzeinicuite kangae cuzuketeiru.] ◇ **élet**

keletkezése **szeimeinokigen** (élet eredete) ◇ spontán keletkezés **sizenhaszszei** ◇ tűz keletkezése **sukka**

keletkezésének története ◇ **engi** „Elmesélte a szentély keletkezésének történetét.” [Kono terano engi-o katatta.]

keletkezési hely ◇ **haszszeigen**

keletkezés oka ◇ **szeiin** „savas eső keletkezésének oka” [Szanszeiuno szeiin]

keletkezik ◇ **okiru** „Tűz keletkezett.” [Higa okita.] ◇ **okoru** „Tűz keletkezett.” [Kadzsigna okotta.] ◇ **szanszuru** „Ez az ásvány természetes módon keletkezik.” [Kono kószeiki-va szizenni szanszuru.] ◇ **sózururu** „Kár keletkezik.” [Higaiga sódzsiru.] ◇ **szeiszei** ◇ **szeiszeiszareru** „Egy új sziget keletkezett.” [Atarasii simaga szeiszeiszareta.] ◇ **dekiru** „Hogyan keletkezett a Föld?” [Dójatte csikjú-va dekitano?] ◇ **deru** „A háztartásokban sok szemét keletkezik.” [Kateide-va takuszan-nogomiga deru.] ◇ **haszszeiszuru** „Tájfun keletkezett.” [Taifúga haszszeisita.] ◇ **tumulutus keletkezik dojomekigaokoru** „A bejáratnálumulutus keletkezett.” [Iri gucsinotokorodedojomekiga okotta.] ◇ **tűz keletkezik sukkaszuru** „A tűz elektromos rendszer hibájából keletkezett.” [Denkikeitóno fuguaide sukkasita.] ◇ **tűz keletkezik higaderu** „A festéktárolóban keletkezett tűz.” [Torjóno csözósokara higa deta.]

Kelet-kínai-tenger ◇ **higasisinakai**

keletkutatás ◇ **tójógaku**

keletkutató ◇ **tójógakusa**

Kelet-Németország ◇ **higasidoicu**

kelet-nyugat ◇ **tózai**

kelet, nyugat, dél és észak ◇ **tózainanboku**

kelet-nyugati kereskedelem ◇ **tózaibóeki**

keletre ◇ **itó** (tól keletre) „Sizukoka megyétől keletre lakók” [Sizuokakenitóni oszumaino katta.]

keletszakértő ◇ **tójócú**

Kelet-Timor ◇ **higasitimóru**

kelet-timori ◇ **higasitimóruno**

kelevény ◇ **odeki**

keljfeljancsi ◇ **okiagarikobósi** ◇ **okiagarikobosi**

kelkáposzta ◇ **kéru** ◇ **szaboi-kjabecu** (Brassica oleracea var. sabauda) ◇ **csirimenkjabecu** (Brassica oleracea var. sabauda)

kell ① **iru** „A nyelvtanuláshoz kitartás kell.” [Gaikokugono benkjóni-va konkiga iru.] ② **sinakerebanaranai** „Holnap be kell vásárolnom.” [Asita kai monosinakerebanaranai.] ③ **hicu jógaaru** „Nem kell sietni.” [Iszogu hicu jóganai.] ◇ **ii** „Nem kell bocsánatot kérned!” [Ajamaranakutemoii.] ◇ **irassai** „Még tanulnod kell!” [Motto benkjósiterassai!] ◇ **irijóna** „Ha kell, vigyed!” [Iri jónara, kiminijaru.] ◇ **koto** „Nem kellett volna ide költöznöm.” [Kono ucsini hikkoszukoto-va nakatta.] ◇ **zaru-o enai** (kénytelen) „El kellett ismernem a vereséget.” [Haiboku-o mitomezaru-o enakatta.] ◇ **sinaitokenai** „Ha fogyni akarunk mozgunk kell.” [Jaszetaionara undósinaitokenai.] ◇ **sinakerebaikenai** „Holnap korán kell kelnem.” [Asitahajaku okinakerebaikenai.] ◇ **szurebanarazu** „Holnapig válaszolnom kell.” [Asitamade kotaenabanarazu.] ◇ **szezaruo enai** „Enni kell.” [Tabezaru-o enai.] ◇ **nakute-va naranai** „Ennek így kellett lennie.” [Szore-va szódenakute-va naranakatta.] ◇ **naranai** „Mennem kell.” [Ikanakute-va naranai.] ◇ **hazu** „A kulcsnak itt kell lennie valahol” [Kagi-va dokokakokoraheniaruhazuda.] ◇ **hicu jódearu** „Ehhez a munkához szakképzettség kell.” [Kono sigotoni-va sikakuga hicu jódearu.] ◇ **hicu jóniszemareru** „A beteget műteni kellett.” [Kandzsa-o sudzsucuszuru hicu jóni szemarareta.] ◇ **bekarazu** „Nem kell feltétlenül elhinni, amit régen írtak.” [Koso-va kanarazusimo sinzu bekarazu.] ◇ **beki** „Ezt a könyvet el kell olvasni!” [Kono hon-o jomubekideszu.] ◇ **bekusite** „Győznie kellett, és győzött is.” [Kacubekusite katta.] ◇ **besi** „Ezt holnapig el kell olvasnom.” [Kore-va asitamadeni jomubesi.] ◇ **hodonokoto** „Ezen nem kell csodálkozni.” [Szore-va odorokuhodonokotode-va nai.] ◇ **ha kell hicu jónaraba** „Ha kell, főzök magamra.” [Hicu jónaraba dzsiszuisimaszu.] ◇ **hányszor kell kora** „Hányszor kell még mondanom, hogy ne nyúlj hozzá!” [Kora, szavarunato ittadeso!] ◇ **kelleténél több jokeini** „A kelleténél több

süteményt vettem.” [Kéki-o jokeini kattesimat-ta.] ◇ **kell lennie hazudearu** „Kell lennie valami megoldásnak!” [Nanrakano hóhó-va aru-va zudeszu.] ◇ **nem kell iranai** „Nem kell aggodni!” [Sinpai-va iranai.] ◇ **úgy kell neki zamaamiro** „Úgy kell neked! Mondtam, hogy ne menj be, mert megharap a kutya.” [Zamaami-ro! Vatasi-va , inuni kamarerukara ikanaide, tte ittanoni.]

kellék ◇ **kodógu** (színházi) „A színész leejtette az egyik kelléket.” [Hajjú-va kodógu-o otosita.] ◇ **dógu** (szerszám) ◇ **hicudzsuhin** (szűkséges tartozék) ◇ **fuzokuhin** (tartozék) „Ehhez a mérőműszerhez vannak kellékek.” [Kono szokuteikini-va fuzokuhingarimaszu.] ◇ **jógu** ◇ **jóhin** ◇ **irodai kellék dzsimujógu** ◇ **teás kellék csadógu**

kellékes ◇ **kodógugakari**

kellem ◇ **aikjó**

kellemes ① **kokorojoi** „Kellemes időöltés volt.” [Kokorojoi dzsikan-o szugosita.] ② **kaitekina** „Kellemes meleg idő volt.” [Kaitekina atatakaszano tenkidesita.] ③ **kimocsinoui** „kellemes szellő” [Kimocsinoui kaze] ④ **konomasii** „Kellemes benyomást kelt.” [Konomasii insó-o ataeru.] ◇ **amai** „kellemes illat” [Amai kaori] ◇ **uruvasii** „A madár kellemes hangon csiripelt.” [Tori-va uruvasii koede naiteita.] ◇ **kanbasii** (illat) „Megszagoltam a rózsza kellemes illatát.” [Barano kanbasii kaori-o kaida.] ◇ **kanbina** „Kellemes álmodt.” [Kanbina jume-o miteita.] ◇ **kóbasii** (illat) „A pirítósnak kellemes illata volt.” [Tószutono kóbasii ni-oigasita.] ◇ **kokocsijoi** „Éreztem a kellemes szellőt.” [Kokocsijoi kaze-o kandzsita.] ◇ **sittoritosisita** „kellemes hangulat” [Sittoritosisita fun-iki] ◇ **szugosijaszui** „Ma kellemes idő volt.” [Kjó-va szugosijaszukatta.] ◇ **nodokana** „kellemes idő” [Nodokana tenki] ◇ **fukuikutaru** „kellemes illat” [Fukuikutaru kaori] ◇ **hódzsun-na** „kellemes illat” [Hódzsun-na kaori] ◇ **jaszasio** „kellemes íz” [Jaszasio adzsi] ◇ **jukaina** „kellemes ember” [Jukaina hito] ◇ **jukasii** „kellemes hang” [Jukasii neiro] ◇ **kellemesen csalódik minaoszu** „Azt hittem szívtelen ember, de kellemesen csalódtam.” [Cumetai hitodato omotteitakedo, minaosimasita.] ◇ **összeköti a kellemest a hasznossal sumitodzsicueki-o kaneru**

„Összeköttem a kellemest a hasznossal, fotóművész lettem.” [Sumito dzsicueki-o kanete sa-sinkaninata.]

kellemes beszélgetés ◇ **kandan** ◇ **danran**

kellemes dolog ◇ **kaidzsi**

kellemes ember ◇ **kódzsinbucu**

kellemesen ◇ **kaitekini** „Ezen a hőmérsékleten kellemesen lehet aludni.” [Kono ondatodo kaitekini nemureru.] ◇ **kimocsijoku** „Frissen és kellemesen ébredtem.” [Szukkirito kimocsijoku mezameta.] ◇ **kokorojoku** ◇ **hon-norito** (enyhén) „A padlófűtés kellemesen meleg.” [Jukadanbó-va hon-norito atataakai.]

kellemesen beszélget ◇ **kandanszuru** „Az államfők kellemesen beszélgettek.” [Sunóra-va kandansiteita.]

kellemesen csalódik ◇ **minaoszu** „Azt hittem szívtelen ember, de kellemesen csalódtam.” [Cumetai hitodato omotteitakedo, minaosimasita.]

kellemesen meglepődik ◇ **kjókiszurú**

kellemes érzés ◇ **igokocsi** „Kellemesen érzem magam az új munkahelyemen.” [Atarasii sokuba-va igokocsigaii.] ◇ **kaiki**

kellemes hang ◇ **kaion**

kellemes hangvételő ◇ **kucsónojo** „kellemes hangvételő eladó” [Kucsóno joi ten-in]

kellemes hőmérséklet ◇ **kaitekiondo**

kellemes illat ◇ **hókó** „A virág kellemes illatot árasztott.” [Ohana-va hókó-o hanatta.]

kellemes karácsonyi ünnepeket ◇ **merikuri-szumaszu**

kellemes megjelenésű férfi ◇ **jaszaotoko**

kellemes meglepetés ◇ **uresiigoszan** ◇ **kjóki**

kellemes modorú ◇ **monogosinojaszasio**

kellemes nyár eleji szellő ◇ **kunpú**

kellemesség ◇ **onva** ◇ **kaiteki** ◇ **kaitekiszza** ◇ **jukai**

kellemetlen ① **ijana** „Szeretném elfeledni a kellemetlen emlékeket.” [Ijana dekigoto-o vaszuretai.] ② **fukaina** „Kellemetlen meglepetés ért.” [Fukaina omoi-o sita.] ③ **fujukaina** „Kellemetlen emlék volt.” [Fujukaina omoi-o

sita.] ④ **mendóna** „A politikus bajban van, mert kellemetlen kérdést tettek fel neki.”

[Szeidzsika-va mendóna sicumon-o szarete komatteiru.] ⑤ **hananicuku** „Kellemetlen volt a politikus kijelentése.” [Szeidzsikano hacugenga hananicuita.] ♦ **iniszomanai** „Kellemetlen helyzetbe kerültem.” [Ini szomanai dzsókjóni ocsiitta.] ♦ **imavasii** „kellemetlen emlék”

[Imavasii kioku] ♦ **ijamina** „kellemetlen ember” [Ijamina jacu] ♦ **uttósii** „Belefáradtam abba a kellemetlen alakba.” [Henna otokoni-matovaricukarete hontóni uttósii.] ♦ **kanbasikunai** „Kellemetlen pletykát hallottam.” [Kanbasikunai uvasza-o kiita.] ♦ **kisokunovarui** „Kellemetlen ember.” [Kisokuno varui jacuda.] ♦ **komattakotoni** (kellemetlenséget okozva) „Kellemetlen, hogy elromlott a kocsim.” [Komattakotoni kurumaga kovareta.] ♦ **szukanai** „kellemetlen fráter” [Szukanai jacu] ♦ **nigai** (keserű) „kellemetlen emlék” [Nigai kioku] ♦ **fucugóna** „A tévé eltitkolta a kellemetlennek ítélt híreket.” [Terebi-va fucugóto handansitanjúszo-o kakusita.] ♦ **mazui** „Kellemetlen dolog történt.” [Mazuikotoninata.]

♦ **musigaszukanai** „kellemetlen fickó” [Musiga szukanai jacu] ♦ **meivakuna** „kellemetlen ember” [Meivakuna hito] ♦ **jakkaina** „Kellemetlen probléma adódott.” [Jakkaina monda-iga okita.] ♦ **vazuravasii** „kellemetlen probléma” [Vazuravasii mondai]

kellemetlen ember ♦ **komarino** ♦ **jakkaimono**

kellemetlen érzés ♦ **fukaikan**

kellemetlen hangvételő ♦ **kucsónovarui** „kellemetlen hangvételő, sértegető fickó” [Kucsóno varui, sicureina jacu]

kellemetlen helyzet ♦ **hame** „Felelősségvállalás kellemetlen helyzetébe kerültem.” [Szekinin-o toru hameninatta.]

kellemetlen helyzetbe hoz ♦ **komaraszuru** „A követelőző vásárló kellemetlen helyzetbe hozta az eladót.” [Uruszai kjaku-va ten-in-o komaraszeta.] ♦ **szoraszu** „ügyes beszéd, ami nem hoz kellemetlen helyzetbe másokat” [Hito-o szoraszana-i takumina vadzsucu]

kellemetlen következmény ♦ **otosigo** „A környezetszennyezés a civilizáció kellemetlen

következménye.” [Kógai-va bunmeino otosi go-dearu.]

kellemetlenség ♦ **ijami** ♦ **toraburu** „A ma ért kellemetlenségről panaszkodtam a férjemnek.” [Kjóokottatoraburunicuite ottoni gucsitta.] ♦ **meivaku** ♦ **mendó** „Nem akarok kellemetlenséget okozni senkinek!” [Darenimo mendó-o kaketakunai.]

kellemetlen szag ♦ **isú** (furcsa szag) „A lefolyóból kellemetlen szag jött.” [Haiszuikókara isúgasita.] ♦ **kuszami** „Forró vízzel megszábadítottam a húst a kellemetlen szagától.” [Ojuni-kugurasze nikuno kuszami-o totta.]

kellemetlen szagú ♦ **kuszaminoaru** „kellemetlen szagú hús” [Kuszaminoaru niku]

kellemetlenül érzi magát ♦ **komaru** „Ne mondj ilyen kellemetlen dolgot!” [Szó ivaretemo komarujó.] ♦ **minookiba** „Kellemetlenül éreztem magam a sok politikus között a partin.” [Pátí-va szeidzsikabakaride mino oki baganakkatta.]

kellene ♦ **beki** (jó lenne, ha) „Nem kellett volna ennyit ennem.” [Kon-nani taberubekide-va nakkatta.] ♦ **besi** „Takarítani kellene.” [Szódzsiszubesi.]

kellene lennie ♦ **arubeki** „Elgondolkoztam, milyennek kellene lennie egy szülőnek.” [Ojatositenoarubeki szugata-o kangaeta.]

kellet ♦ **miszebirakaszu** (kelleti magát) „A nő a férfi előtt kellette magát.” [Kandzso-va karenomaede dzsibunno szugata-o miszebirakasita.] ♦ **kelleténél többet jobun-ni** „A kelleténél több süteményt sütöttem.” [Kukki-o jobunni cukutta.]

kelleténél jobban ♦ **hicujóidzsóni** „A kelleténél jobban rátaposott a gázra.” [Hicujóidzsóniakuszuru-o funda.]

kelleténél több ♦ **jokeini** „A kelleténél több süteményt vettem.” [Kéki-o jokeini kattessimatta.] ♦ **jobun-no** „A kelleténél több másolatot készítettem.” [Jobunnokopí-o tottesimatta.]

kelleténél többet ♦ **hicujóidzsóni** „A kelleténél többet ivott.” [Hicujóidzsóni oszake-onda.] ♦ **jobun-ni** „A kelleténél több süteményt sütöttem.” [Kukki-o jobunni cukutta.]

kelletlen ♦ **kigaomoi** „Kelletlenül nézek a magányos kiküldetés elé.” [Tansinfunin-va kigaomoi.] ♦ **kinoszuszumanai** ♦ **kinorisinai**

kelletlenül ♦ **ijaija** „A gyerek kelletlenül nekifogott a tanulásnak.” [Kodomo-va ijaija benkjó-o hadzsimeta.] ♦ **kinorigasinaimama** ♦ **sibusibu** „Kelletlenül felkelt.” [Sibusibu okiagatta.] ♦ **fusóbusó** „Kelletlenül elvállalta a munkát.” [Fusóbusó, sigoto-o hiki uketa.]

kell gondolni ♦ **toittemo** (tagadó alakban) „Ez az én projektem, de nem kell egy nagyszabású dologra gondolni.” [Kore-va vatasino kikakuda. Kikakutoittemo ógakarinamonode-va arimaszen.]

kell lennie ♦ **hazudearu** „Kell lennie valami megoldásnak!” [Nanrakano hóhó-va aru-va zudeszu.]

kell nekik ♦ **njúszenszuru** „Hiába küldtem el többször az alkotásomat a kiállításra, egyszer sem kellett nekik.” [Tenrankaini dzsibunno szakuhin-o ikura dasitemo njúszensinakatta.]

kellő ♦ **dzsúbun-na** (elegendő) „Fordítson kellő figyelmet erre!” [Koreni dzsúbuncsúisite kudaszai.] ♦ **csanto** (ahogy kell) „Az áru megérkezett a kellő időben.” [Sóhin-va csanto dzsikan-ni todoita.] ♦ **tekiszecuna** (megfelelő) „Kellő nyelvezetet használt.” [Tekiszecuna kotobazukai-o sita.] ♦ **hiczujóna** (szükséges) „Nincs meg a kellő tudása.” [Hiczujóna nőrzokuga kaketeiru.]

kellően ♦ **dzsúbun-ni** (elegendően) „Nem volt kellően bátor.” [Dzsúbunni júkiganakatta.] ♦ **csanto** (ahogy kell) „Kellően megköszönte a segítséget.” [Taszuketekureta hitonicsanto orei-o itta.] ♦ **tekiszecuni** (megfelelően) „Ez a leves kellően fűszerezett.” [Konoszúpu-va tekiszecuni adzsicukesitearu.]

kellőképpen ♦ **dzsúbun-ni** (elegendően) „Kellőképpen felkészültem a vizsgára.” [Dzsúbunni sikenni szonaeta.] ♦ **csódoiiguaini** (jó mértékben) „Ez a hús kellőképpen átsült.” [Kono niku-va csódoi guaini jaketeiru.]

kellős közepé ♦ **szanaka** (valaminek) „Az észzaka kellős közepén csörgött a telefon.” [Jorunoszanakani denvagakakattekita.] ♦ **domanaka** (valaminek) „Ez az étterem a város kellős közepén van.” [Konoreszutoran-va macsinodo

man nakaniaru.] ♦ **maszsaicsú** „A vizsga kellős közepén vécére akartam menni.” [Sikeno maszsaicsúni, toireni ikitakunatta.] ♦ **maszszakari** „nyár kellős közepe” [Nacumaszszakari] ♦ **mattadanaka** „A hidegháború kellős közepén járunk ekkor.” [Tódzsiireisenno mattadanakadatta.]

kellős közepén ♦ **maszsaicsúni** „A film kellős közepén elaludtam.” [Eigano maszsaicsúni nemuttesimatta.]

kell vagy nem ♦ **jóhi**

kelme ♦ **orimono** (szóttés) „Kelmét szó.” [Orimono-o oru.] ♦ **nunodzsi** ♦ **hata** „Kelmét szó.” [Hata-o oru.] ◇ **nyersselyem kelme cumugi**

kelmefestés ♦ **orimonoszensoku**

kelmefestő ♦ **kója** ♦ **kon-ja** ♦ **szomemonosi** ♦ **szomemonoja**

kelmefestő gép ♦ **szensokuki**

kelmefestő ipar ♦ **szomemonogjó**

kelmefestő műhely ♦ **szensokukódzso**

kelmefestő üzem ♦ **szomemonokódzso**

kelmekereskedő ♦ **kidzsija**

kelt ① **okoszu** „Engem reggel az asszony kelt.” [Asza, cumaga vatasi-o okoszu.] ② **ataeru** „Késése rossz benyomást keltett a vizsgáztatóban.” [Csikoku-va menszecukanni varui insó-o ataeta.] ③ **maneku** „Ez a film félelmet kelt.” [Kono eiga-va kjófu-o maneku.] ④ **szaszou** „A könnyei együttlérzést keltettek.” [Kareno namida-va dódzso-o szaszotta.] ⑤ **kaeszu** (tojást) „A kotlós tojásokat kelt.” [Hórankei-va tamago-o kaeszu.] ⑥ **fukaszaszzeru** (tojást) „Selyemhernyót keltettem.” [Sanran-o fukaszaszeta.] ♦ **aogitateru** „Aggodalmat keltett.” [Fuan-o aogi tateta.] ♦ **aoritateru** „Gyűlöletet keltett.” [Zóo-o aori tateta.] ♦ **aoru** „Érdeklődést keltett.” [Kjómi-o aotta.] ♦ **kau** „Gyűlöletet keltett az emberekben.” [Hitono urami-o katta.] ♦ **kamosidaszu** (hangulatot) „A háttérzene romantikus hangulatot keltett.” [Bakkumjúdzsikku-va romancsikuna fun-iki-o kamosi dasita.] ♦ **kamoszu** „Az étterem retro hangulatot keltett.” [Reszutoran-va retorona fun-iki-o kamositeita.] ♦ **kankiszuru** „A balserence együttlérzést kelt.” [Fuun-va dódzso-o kankiszuru.] ♦ **dzsószeiszuru** „Vidám han-

gulatot kelt a vállalatnál.” [Kaisade tanosii funiki-o dzsószeiszuru.] ♦ **tateru** „A szél hullámokat keltett a vízen.” [Kazega szuimenni nami-o tateta.] ♦ **haszszuru** „Gyerek által keltett hang.” [Kodomoga hah-szuru koe.] ♦ **hiku** „figyelmet keltő esemény” [Csúmoku-o hiku dekgoto] ♦ **makiokoszu** „Az a cikk nagy visszhangot keltett.” [Szono kidzsi-va ókina hankjó-o maki okosita.] ♦ **jobu** „nemzetközi figyelmet keltő téma” [Kokuszaitekina kansin-o jobu vadai] ◇ **együttérzést kelt dódzsó-o hiku** „A betegsége együttérzést kelt.” [Karenó bjóki-va dódzsó-o hiku.] ◇ **érdeklődést kelt ninki-o jobu** „Az új termék érdeklődést keltett.” [Sinsóhin-va ninki-o jondeiru.] ◇ **hangot kelt oto-o tateru** ◇ **hiányérzetet kelt monotarainai** „A leves íze hiányérzetet kelt.” [Konoszópuno adzsi-va monotarainai.] ◇ **illúziót kelt szakkaku-o okoszu** „A vastag ajtó biztonság illúzióját kelti.” [Acuidoa-va anzendatou szakkaku-o okoszu.] ◇ **visszhangot kelt hankjó-o jobu** „Az értekezése visszhangot keltett a világon.” [Karenó ronbun-va szekaidzsúni hankjó-o jonda.]

kelta ♦ **keruto** ♦ **kerutokeino** ♦ **keruto-dzsin** (ember)

kelták ♦ **kerutominzoku**

keltet ♦ **kaeszu** „Csibét keltetett.” [Hina-o kaesita.]

keltetés ♦ **furan**

keltetési idő ♦ **furankikan**

keltetőgép ♦ **inkjubetá** ♦ **teionki** ♦ **fukaki** (pl. csirkée) ♦ **furanki**

keltez ♦ **hizuke-o cukeru** „Elfelejtette keltezni a levelet.” [Tegamini hizuke-o cuke vaszureta.]

keltezés ♦ **zuke** „január 29-i keltezésű okirat” [Icsigacunidzsúkunicisi zukede hakkószareta sóso] ♦ **hizuke** (dátum) „A levél múlt heti keltezésű volt.” [Tegami-va szensúno hizukedatata.]

keltezésű ♦ **zukeno** „tizenegyedikéi keltezésű levél” [Dzsúicsinicsizukeno tegami]

kelvin ♦ **kerubin** (K)

kelvirág ♦ **karifuravá** (karfiol) ♦ **hanakjabe-cu**

kém ♦ **kandzsa** ♦ **kancsó** „Kémeket küldött a világ országaiba.” [Zenszekaini kancsó-o hanatta.] ♦ **kószakuin** ♦ **sinobi** ♦ **szupai** ♦ **csóhóin** ♦ **mittei** ♦ **ja** „Nénikém, vigyázzon, mert megfázik!” [Obaacsan-ja, kazehikujó.] ◇ **ipari kém szangjószipai**

kémcső ♦ **sikenkan**

kémcsőben ♦ **sikenkan-nai**

kémelhárítás ♦ **bócsóbutai**

kemence ♦ **kama** ♦ **kamado** (katlanszerű) ♦ **pangama** ♦ **pan-jakigama** ♦ **jakigama** ♦ **jókóro** (olvasztókemence) ♦ **ro** (olvasztókemence) ◇ **elektromos kemence denkiro** ◇ **kovácskemence kadzsijanoro** ◇ **mészégető kemence isibaigama** ◇ **szárítókemence kanszóro**

Kemence ♦ **roza** (csillagkép)

kemencehalacska ♦ **madarasimi** (Thermobia domestica)

kemény ① **katai** „kemény fa, kemény kő” [Katai ki, katai isi] ② **kibisii** (embert próbáló) „kemény edzés” [Kibisiitoréningu] ③ **tafuna** (állóképes) „kemény legény” [Tafuna otoko]

♦ **arakureta** ♦ **kacsikacsina** ♦ **kacsinkacsina-na** „A keksz kemény volt.”

[Biszuketto-va kacsinkacsindatta.] ♦ **gekirecuna** „kemény szavak” [Gekirecuna kotoba]

♦ **kósziki** ♦ **kószicu** ♦ **gorigorino** ♦ **kovai** „keményre főtt rizs” [Kovai gohan] ♦ **govagovasiteiru** „Ez a lepedő kemény.” [Konosícu-va govagovasiteiru.] ♦ **cujoi** „Keményen leszidott az apám.” [Csicsini cujoku sikarareta.] ♦ **curai** „kemény edzés” [Curaitoréningu] ♦ **hádona** „kemény anyag” [Hádona szozai] ♦ **hagesii** „Az idén kemény volt a hideg.” [Kotosi-va szamuszaga hagesikatta.] ♦ **parittosita** „A gallér keményen állt.” [Erigaparittosita.]

♦ **pariparisita** „kemény gallér” [Pariparisita eri] ♦ **baribarino** „kemény gallér” [Baribarino eri] ◇ **kemény víz kószui** „Európában kemény víz van, ezért a mosáshoz vízkőoldót kell használni.” [Jóroppano mizu-va kószuinanode szentakuszurutokini-va isi-o tokaszu ekítai-o ire-ru hicujógaarimaszu.]

♦ **entó** ♦ **entocu** ♦ **kemuridasi** ◇ **gyárkemény kódzsónoentocu**

kemény acél ♦ **kókó**

kemény adót vet ki ♦ **kecuzei-o kaszu**

kemény agyburok ♦ **kómaku**

kemény agyhártya ♦ **kómaku**

kemény borító ♦ **katabjosi**

kemény büntetés ♦ **dzsúbacu** „Az emberölésért kemény büntetés jár.” [Szacudzszinni taisite dzsúbacu-o szadameteiru.]

keménycukorka ♦ **kataame**

kemény csont ♦ **kókocu**

kemény dudor ♦ **tako**

keményedés ♦ **kóka** ◇ **hőre keményedés necukóka** ◇ **hőre keményedő necukókaszei** „hőre keményedő műanyag” [Necukókaszeipuraszucsikku]

kemény edzés ♦ **hádo-toréningu**

keményen ♦ **issókenmei** „Keményen tanul-tam.” [Issókenmeibenkjósita.] ♦ **kacsikacsi** ♦ **gacsigacsi** ♦ **gassirito** „Keményen meg-ragadtam a kezét.” [Gassirito te-o nigitta.] ♦ **gacscsiri** „Keményen spórolt.” [Gacscsiri okane-o tame konda.] ♦ **gamusarani** „A cél érdekében keményen igyekeznek.” [Mokuhjóni mukatte gamusarani ganbatteiru.] ♦ **garigari** „még kemény főtt krumpli” [Nama judede, garigariszurudzszagaimo.] ♦ **kocsikocsito** ♦ **sikkari** „Tanulj keményen!” [Sikkari benkjósitene!] ♦ **baribari** „Keményen dolgozik.” [Baribari hataraitteiru.] ♦ **miccsirito** „Keményen megtanította a fogásokat.” [Szenszei-va vaza-o miccsirito sikonda.]

keményen dolgozik ♦ **baribarihataraku**

keményen harcol ♦ **rikitószeru** „Az a csapat keményen harcol.” [Szonocsimu-va rikitósiteiru.]

keményen sújtó adó ♦ **kecuzei**

keményen tanul ♦ **gaccuribenkjószeru** ♦ **móbenkjószeru**

kemény erőfeszítés ♦ **sinró**

kemény és puha ♦ **kónan** „egyaránt kemény és puha politikai rendszer” [Kónanavasze mocu szeidzsitaiszei]

keményfa ♦ **katagi** ♦ **kózai**

kemény faszén ♦ **katazumi**

kemény fedeles könyv ♦ **hádo-kabá**

kemény fedelű ♦ **katabjósino** „kemény fedelű könyv” [Katabjósino hon]

kemény fej ♦ **isiatama**

keményfejű ♦ **atamagakatai** „keményfejű főnök” [Atamaga katai dzsosi] ♦ **isiatamano** „keményfejű diák” [Isiatamano szeito]

keményfejű ember ♦ **kanazucsiatama**

keményfekély ♦ **kószeigekan**

kemény fémzene ♦ **hebimataru**

keményforrasztás ♦ **rózuke**

kemény gallér ♦ **cumeeri**

kemény gallérú egyenruha ♦ **cumeeriszzei-fuku**

kemény gerincvelőburok ♦ **kómaku**

keménygumi ♦ **ebonaito** (ebonit) ♦ **kókagomu** ♦ **kósicugomu**

kemény harc ♦ **rikitó**

keményhatás ♦ **entocukóka** (természetes huzat)

keményít ♦ **ararageru** „Keményebb szavakat használt.” [Kotoba-o ararageta.] ◇ **bekeményít kokoro-o oniszuru** „Bekeményítettem, és megparancsoltam a gyerekeknek, hogy minden nap 5 órát gyakoroljon zongorázni.” [Kokoro-o onisite mainicsigodzsi kanpianono rensú-o szaszeta.]

keményítő ① **denpun** ♦ **katakuriko** (burgonyából) ♦ **kónszutácsi** (kukoricakeményítő) ♦ **szutácsi** ♦ **nori** „Keményítővel kikeményítettem az inget.” [Noridesacu-o parittoszaszeta.] ◇ **állati keményítő gurikógen** ◇ **nyílgyökér-keményítő kuzuko**

keményítőszirup ♦ **mizuame**

keményítőtartalmú ♦ **denpuncicuno** „keményítőtartalmú élelmiszer” [Denpuncicuno sokumocu]

keménykalap ♦ **jamatakabósi**

kemény kapszula ♦ **hádo-kapuszeru**

kemény kontaktlencse ♦ **hádo-kontakutorenzu**

keménykötésű ♦ **arakureta** ♦ **udeppusino-cujoi** (ember) „keménykötésű férfi” [Udeppusino cujoi otoko] ♦ **gacscsirisita** (ember) „keménykötésű ember” [Gacscsirisita otoko]

- ◆ **kjószo** „keménykötésű ember” [Kjószo-na otoko] ◆ **kinkocutakumasii** „keménykötésű férfi” [Kinkocutakumasii otoko] ◆ **hagotaenoaru** „Keménykötésű ellenfél volt.” [Hagotaenoaru aitedatta.]
- keménykötésű férfi** ◆ **arakureotoko**
- keménykötésű könyv** ◆ **tankóbon**
- kemény labda** ◆ **kókjú**
- kemény labdás baseball** ◆ **kósikijakjú**
- kemény labdás tenisz** ◆ **kósikiteniszu**
- kemény legény** ◆ **kóha**
- kemény levelű** ◆ **kójó**
- kemény levelű fa** ◆ **kójódzsu**
- kemény megjegyzés** ◆ **kugen** „A politikusok magatartására kemény megjegyzést tettem.” [Szeidzsikano kódóni kugen-o teisita.]
- kemény megpróbáltatás** ◆ **kan-nansinku**
- kemény munka** ◆ **arakuresigoto** ◆ **kusin** ◆ **kokku**
- keménypapír** ◆ **acugami** „Keménypapírból csinált dobozat.” [Acugamikara hako-o kukuta.]
- keményre** ◆ **kataku** „keményre főztem a tojást” [Tamago-o kataku judeta.] ◆ **kacsinkacsini** ◆ **baribarini** „Keményre volt fagyva a hó.” [Jukigabaribarini kóricuita.] ◆ **pariparini** „keményre száradt lepedő” [Pariparini kavaitasícu]
- keményre fagy** ◆ **koottegacsigacsininaru** „Keményre fagyott a víz.” [Mizuga kóttegacsigacsinatta.]
- keményre főzött rizs** ◆ **kovamesi**
- keményre tapos** ◆ **fumikatameru** „Keményre tapostam a földet.” [Cucsi-o fumi katameta.]
- kemény rock** ◆ **hádorokku**
- keménység** ◆ **katasza** ◆ **katame** „Kissé keményre hagyva főztem a krumplit.” [Poteto-o katameni judeta.] ◆ **gó** ◆ **kószei** „lágyság és keménység” [Nanszeito kószei] ◆ **gószei** ◆ **kódo** „A gyémánt nagy keménységű kő.” [Dajjamondo-va kódono takai isideszu.]
- keménységi vizsgálat** ◆ **kataszasiken**
- keményseprés** ◆ **entocuszódzsi**
- keményseprő** ◆ **entocuszódzsi**
- kemény szájpadlás** ◆ **kókógai**
- kemény szappan** ◆ **kóscuszekken**
- keményszívű** ◆ **kokorogaszemai**
- keményszövet** ◆ **kóhekiszosiki** (megvastagított falú szövet)
- keményszövet-sejt** ◆ **kóhekiszaibó**
- kemény tél** ◆ **gentó**
- kemény tető** ◆ **hádo-toppu**
- keménytető** ◆ **entocunokasza** (esővédő sapka)
- kemény tofu** ◆ **momendófu**
- kemény tojás** ◆ **katajudetamago** „Ha forró vízben 10 percig főzzük, akkor kemény tojás lesz belőle.” [Ojude dzsupunniruto katajude tamagoninarimaszu.]
- keményüveg** ◆ **kósicugaraszu**
- kemény valuta** ◆ **kóka** ◆ **hádo-karensí**
- kemény végű íróeszköz** ◆ **kóhicu** „ecset és kemény végű íróeszköz” [Móhicuto kóhicu]
- kemény víz** ◆ **kószui** „Európában kemény víz van, ezért a mosáshoz vízkőoldót kell használni.” [Jóroppano mizu-va kószuinanode szentakuszurutokini-va isi-o tokaszu ekítai-o iredru hicujógaarimaszu.]
- kemény vonal** ◆ **kjókóroszen**
- keményvonalas** ◆ **kóacutekina** „keményvonalas intézkedés” [Kóacutekina szeiszaku] ◆ **kóha** „keményvonalas irány” [Kóharoszen]
- keményvonalasság** ◆ **kjókóroszen**
- kémet küld** ◆ **szupai-o mogurikomaszeru** „Ipari kémet küldött a gyárba.” [Kódzsóni szangjőszupai-o moguri komaszeta.]
- kémhálózat** ◆ **szupaiszosiki** (kémszervezet) ◆ **szupainettováku** ◆ **szupaimó**
- kémia** ◆ **kagaku** ◆ **bakegaku** ◆ alkalmazott kémia ◆ **ójókagaku** ◆ analitikai kémia ◆ **bunszekikagaku** ◆ biokémia ◆ **szeibucukagaku** ◆ elméleti kémia ◆ **rironkagaku** ◆ fizikai kémia ◆ **bucurikagaku** ◆ **geokémia** ◆ **csikjúkagaku** ◆ **hisztokémia** ◆ **szosikikagaku** ◆ **kvantumkémia** ◆ **rjósikagaku** ◆ **nukleáris kémia** ◆ **kakukagaku** ◆ **polimerkémia** ◆ **kóbunsikagaku** ◆ **szerves kémia** ◆ **júkikagaku** ◆ **szervetlen kémia** ◆ **mukikagaku** ◆ **termokémia** ◆ **necu-kagaku**

kémiai ♦ **kagakutekina** „kémiai tulajdonság”
[Kagakutekiszeisicu]

kémiai anyag ♦ **kagakubussicu** (vegyi anyag)

kémiai asszimiláció ♦ **dókaszajó** (felépítő folyamat)

kémiai datálás ♦ **kagakutekinendaiszokutei** (kémiai kormeghatározás)

kémiai disszimiláció ♦ **ikaszajó** (lebontó folyamat)

kémiai egyenlet ♦ **kagakuhanóisiki** (reakcióegyenlet) ♦ **kagakuhóteisiki**

kémiai egyensúly ♦ **kagakuheikó**

kémiai ekvivalencia ♦ **kagakutórjó**

kémiai elem ♦ **kagakugenszo**

kémiai energia ♦ **kagakuenerugi**

kémiai érzékelő ♦ **kagakudzszujóki**

kémiai fosszília ♦ **kagakukaszeki**

kémiai gőzleválasztás ♦ **kagakudzsoácsaku** (CVD)

kémiai hatás ♦ **kagakuszajó** „áram kémiai hatása” [Denrjúno kagakuszajó]

kémiai jel ♦ **kagakukigó**

kémiai képlet ♦ **kagakusiki**

kémiai kormeghatározás ♦ **kagakutekinendaiszokutei**

kémiai kötés ♦ **kagakukecugó**

kémiai közvetítőanyag ♦ **kagakudentacubussicu**

kémiai labor ♦ **kagakudzsikkensicu**

kémiai maratás ♦ **ecscsingu** ♦ **sokkoku**

kémiai reakció ♦ **kagakuhanó**

kémiai szabályozás ♦ **kagakutekikudzso** (kártevők kémiai irtása)

kémiai változás ♦ **kagakuhenka**

kémikus ♦ **kagakusa**

kémiozmotikus elmélet ♦ **kagakusintósze-cu**

kémkedés ♦ **szupaikacudó** „megélenkült kémkedés” [Kappacunaszupai kacudó] ♦ **szupai-kói** „kémkedés gyanúja” [Szupai kóino utagai] ♦ **csóhó** ♦ **teiszacu**

kémkedik ♦ **szupaiszuru** „A saját felesége után kémkedik.” [Kare-va dzsibunno cuma-o szupa-isiteiru.]

kémlel ♦ **kanszacuszuru** (megfigyel) „Távcsővel kémleltem az eget.” [Bóenkjó-o nozoite szora-o kanszacusita.]

kémlelés ♦ **nozoki**

kémlelőablak ♦ **nozokigucsi** ♦ **nozokimado**

kémlelőlyuk ♦ **nozokiana**

kémlelőnyílás ♦ **nozokiana** „Megnéztem az ajtón lévő kémlelőnyíláson át, hogy ki csengetett.” [Doano nozoki anakara daregacsaimu-o ositaka mita.] ♦ **nozokimado**

kémlelőszer ♦ **sijaku** (reagens)

kémműhold ♦ **szupaieiszei** ♦ **teiszacueiszei**

kemoautotróf élőlény ♦ **kagakujószeido-kuricueijószeibucu**

kemo-organotróf élőlény ♦ **kagakugószei-júkieijószeibucu**

kemoreceptor ♦ **kagakudzszujóki**

kemoszintézis ♦ **kagakugószei**

kemoszisztematika ♦ **kagakubunruigaku**

kemotaxis ♦ **kagakuszószei** ♦ **szókaszei**

kemoterápia ♦ **kagakurjóhó** „Kemoterápiát alkalmazott a betegen.” [Kandzsani kagakurjóhó-o hodokosita.] ♦ **kóganzaicsirjó**

kemotróf ♦ **kagakubussicueijószei**

kemotrófia ♦ **kagakubussicueijó**

kemotropizmus ♦ **kagakukuszszei**

kemping ♦ **kjanpu** ♦ **kjanpudzso** (táborhely) ♦ **kjanpumura** (táborhely)

kempingautó ♦ **árubuisa**

kempingezés ♦ **ótokjanpu** ♦ **kjanpingu** ♦ **kjanpuszeikacu**

kempingezik ♦ **kjanpuszuru** „A tó partján kempingeztünk.” [Mizúmino hotoriridekjanpusita.] ♦ **nodzsukuszuru**

kempingfelszerelés ♦ **autodoajóhin** ♦ **kjanpujóhin** ♦ **jaeinoszóbi**

kempingpléd ♦ **redzsá-sító** (piknikpléd)

kempingszék ♦ **kjanpujóiszu** ♦ **sógi**

kempó ♦ **kenpó**

kémregény ♦ **szupaisószecu**

kémrepülőgép ♦ **teiszacuki**

kémszervezet ♦ **szupaiszosiki**

ken ♦ **ken** (régi hossz mérték, 1.8182m) ♦ **cuke-ru** „Kenőcsöt kentem a sebre.” [Kizuni nankó-o cuketa.] ♦ **nuru** „Vajat kentem a kenyérré.” [Pan-nibatá-o nutta.] ♦ **nobaszu** „Vajat kentem a tepsibe.” [Óbun zaranibatá-o nobasita.] ♦ **egymásra kenés naszuriai** „bűncselekmény egymásra kenése” [Cumino naszuri ai] ♦ **ráken atozukenorijú-o daszu** „A vonatra kentem, hogy elkéstem.” [Densaga okuretatoiu atozukeno rijú-o dasita.]

kén ♦ **ió** (S)

kénbaktérium ♦ **iószai-kin** ♦ **zöld kénbaktérium rjokusokuiószai-kin**

kénbánya ♦ **iójama**

kénciklus ♦ **iódzsuncan**

Kencsó-kor ♦ **kencsó** (1249.3.18-1256.10.5)

kend ♦ **kimi**

kendama ♦ **kendama** (japán játék)

kender ♦ **asza** ♦ **taima** ♦ **henpu** ♦ **sédken-der fudzsi-bakama** (Eupatorium fortunei)

kenderfeldolgozás ♦ **szeima**

kenderfonál ♦ **aszaito**

kendergombolyag ♦ **odamaki**

kendergyanta ♦ **taimadzsi** (hasis)

kenderkötél ♦ **aszanova**

kendermagos mintájú ♦ **simofurino**

kendermagos réce ♦ **okajosigamo** (Anas strepera)

kenderpálma ♦ **suro** (Trachycarpus) ♦ **japán kenderpálma vadzsuro** (Trachycarpus fortunei) ♦ **kinai kenderpálma tódzsuro** (Trachycarpus wagnerianus)

kenderszövet ♦ **aszanuno**

kendertalpú szandál ♦ **aszaurazóri**

kén-dioxid ♦ **arjúsangaszu** ♦ **niszankaió** (SO₂)

kendő ♦ **kendő** (japán vívás)

kendő ♦ **kin** (szövetdarab) ♦ **szukáfu** ♦ **zukin** (fejkendő) „Piros kendő volt rajta.” [Akai zukin-o kaketeita.] ♦ **arctörülő kendő fészutaoru** ♦ **fertőtlenítő kendő dzsokinsito** ♦ **háromszögletű kendő szankakukin** ♦ **kéztörli kendő otefuki** ♦ **kéztörli kendő hando-taoru** ♦ **nedves fertőtlenítőkendő vettotissu** „Nedves fertőtlenítőkendővel megtöröltem a kezem.” [Te-o vettotissude fuita.] ♦ **száraz kendő kanpu** ♦ **színfogó kendő irócuribósisito**

kendőbe kötött csomag ♦ **furosikizucumi**

kendőz ♦ **kakuszu** „Megpróbálta kendőzni hazugságát.” [Uszo-o kakuszótosita.] ♦ **cucumi-kakuszu** „Kendőzetlenül elmondott mindent.” [Cucumi kakuszazuni ucsi aketa.] ♦ **cucumu** „kendőzetlen meglepetés” [Cucumikirenai odoroki]

kendőzetlen ♦ **arinomamano** „Ez a kendőzetlen igazság.” [Kore-va arinomamano dzsidzsicuda.] ♦ **kitan-nonai** ♦ **szekirarana** „kendőzetlen leírás” [Szekirarana bjósa] ♦ **cucumikakusinonai** „kendőzetlen igazság” [Cucumi kakusinonai dzsidzsicu] ♦ **béru-o nuida** „kendőzetlen történelem” [Béru-o nuida rekisi] ♦ **magiremonai** „Ez a kendőzetlen igazság.” [Kore-va magiremonai sindzsicuda.] ♦ **rokocuna** „kendőzetlen erotikus ábrázolás” [Rokocuna szeibjósa]

kendőzetlenség ♦ **szekirara** ♦ **rokocu**

kendőzetlenül ♦ **arinomama** ♦ **arinomamani** „Kendőzetlenül közli a tényeket.” [Dzsidzsicuo arinomamani noberu.] ♦ **cucumikakusinku** „Kendőzetlenül beszél.” [Cucumi kakusinku hanaszu.]

Kendzuisi ♦ **kenzuisi** (követ)

Kendzsi-kor ♦ **kendzsi** (1275.4.25-1278.2.29)

kéne ♦ **beki** (jó lenne, ha) „Be kéne tiltani az utcai dohányzást.” [Arukitabako-va kinsiszurubekideszu.] ♦ **hógaii** (kellene) „Már aludnod kéne.” [Mó neta hógaii.]

Ken-ei-kor ♦ **ken-ei** (1206.4.27-1207.10.25)

kénemulzió ♦ **njúdzsóió**

kenés ♦ **dzsunkacu** ♦ **nurukoto**

kénesedés ♦ **rjúka**

kénesedik ♦ **rjúkaszuru** „Az ezüst kénesedik.”
[Gin-va rjúkaszuru.]

kénes forrás ♦ **iósen**

kénessav ♦ **arjuszan** (H₂SO₃)

kénesség ♦ **iósicu** ♦ **ióbun**

kénes termálvíz ♦ **iósen**

kenet ♦ **toszacuzai** ♦ **toju** ◇ **beteg** **kenete** **bjósanotoju** ◇ **utolsó** **kenet** **súju**

kenet szentsége ♦ **bjósanotojunohiszeki**

kénezés ♦ **kundzso** „hordó kénezése” [Taru-no kundzso]

Kengamine hegyfok ♦ **kengamine**

Kengen-kor ♦ **kengen** (1302.11.21-1303.8.5)

kenguru ♦ **kangarú**

kengyel ♦ **abumi** „Rátette a lábát a kengyelre.”
[Abumi-o funda.] ♦ **abumikocu** (fül része)

kengyelszár ♦ **abumigava**

kenhetőség ♦ **nobijaszusza** „festék kenhetősége” [Penkino nobijaszusza]

kénhid ♦ **iókakjó**

kénhidrogén ♦ **rjúkaszuizso** (H₂S)

Kenkjú-kor ♦ **kenkjú** (1190.4.11-1199.4.27)

kénmentesítés ♦ **dacurjú**

Kenmu-kor ♦ **kenmu** (1334.1.29-1336.2.29)

Ken-nin-kor ♦ **ken-nin** (1201.2.13-1204.2.20)

kenőanyag ♦ **kacuzai** ♦ **dzsunkacuzai**

kenőcs ♦ **aburaguszuri** (híg) ♦ **kizuguszuri** ♦ **kójaku** ♦ **cukeguszuri** ♦ **tofuzai** ♦ **nankó** (balszam) „A páciens bőrére kenőcsöt kent.” [Kandzsano hifuni nankó-o nutta.] ♦ **nuriguszuri** (balszam) ◇ **bórsavas kenőcs** **hószan-nankó** (égési sérülésre)

kenődik ♦ **nobiru** „Ez a festék jól kenhető.”
[Konopenki-va joku nobiru.]

kenőkanál ♦ **hera**

kenőmájas ♦ **rebá-szószedzsi**

kenőolaj ♦ **dzsunkacuju**

kenőpénz ♦ **komisson** „A politikus kenőpénzt fogadott el.” [Szeidzsika-va komisson-o moratta.] ♦ **szodenosita** ♦ **hanaguszuri** „Kenőpénzt adott a polgármesternek.” [Sicsóni hanaguszuri-o kagaszeta.] ♦ **vairo** „Kenőpén-

zért kapott építési engedélyt.” [Vairo-o cukatte kencsikukjoka-o moratta.]

kenőpénz adása ♦ **zóvai** „kenőpénz adása és elfogadása” [Zóvaito súvai]

kenőpénz elfogadása ♦ **súvai** „kenőpénz adása és elfogadása” [Zóvaito súvai]

kenőpénz fogad el ♦ **súvaiszuru** „A politikus 100 millió jenes kenőpénzt fogadott el.” [Szeidzsika-va icsiokuen-o súvaisita.]

kenőpénzt ad ♦ **zóvaiszuru** „Kenőpénzt adott a kormányhivataloknak.” [Kómuinni zóvaisita.]

kenőszappan ♦ **kariszekken**

kenőzsír ♦ **guriszu**

Kenpó-kor ♦ **kenpó** (1213.12.6-1219.4.12)

Kenrjaku-kor ♦ **kenrjaku** (1211.3.9-1213.12.6)

kénsav ♦ **rjuszán** (H₂SO₄) ◇ **híg kénsav** **kirjuszán** ◇ **kénessav** **arjuszán** (H₂SO₃)

ként ♦ **atari** (-ként) „Fejenként ezer jen lesz.” [Hitoriatari szenendeszu.] ♦ **goto** „A hőmérséklet évszakonként más és más.” [Kion-va kiszecugotonikavaru.] ♦ **zucu** (-ként) „Egyenként átnézte az iratokat.” [Icsimaizucu soruini me-o tósita.] ♦ **tosite** (-ként) „Programozóként dolgozom.” [Puroguramátosite hataraiteiru.] ♦ **nicuite** „Száz jenenként adunk egy pontot a vásárlásért.” [Okaiage hjakuennicuite icsi-pointo szasi agemaszu.]

kentaur ♦ **kentauruszu** ♦ **kentauroszu**

Kentaur ♦ **kentauruszuza** (csillagkép)

kéntelenít ♦ **dacurjúszuru** „Kénteleníti a kőolajat.” [Szekiju-o dacurjúszuru.]

kéntelenítés ♦ **dacurjú** ◇ **égéstermék kéntelenítése** **haiendacurjú** ◇ **tüzelőolaj kéntelenítése** **dzsújudacurjú**

kénti ♦ **gotono** „országokénti népesség” [Kunigotono dzsinkó] ♦ **tositeno** (-kénti) „Az eladókénti munka nehéz volt.” [Ten-intositeno sigoto-va muzukasikatta.] ♦ **nicuki** „A mandarin dobozonkénti ára ezer jen.” [Mikan-va hitohakonicuki szenendeszu.]

Kentoku-kor ♦ **kentoku** (1370.7.24-1372.4.)

Kentucky ♦ **kentakki**

kenu ♦ **kanú**

kenuzik ♦ **kanú-o kogu** „Tegnap kenuztam.” [Kinókanú-o koida.] ♦ **kanú-o jaru** „A lányom kenuzik.” [Muszume-va kanú-o jatteiru.]

kénvirág ♦ **ióka**

Kenya ♦ **kenia**

kenyai ♦ **keniadzsín** (ember) ♦ **keniano**

kénye-kedve szerint ♦ **kimamani** „Kénye-kedve szerint utazik a világban.” [Szekaidzsú-o kimamani rjokószuru.] ♦ **szukinajóni** ♦ **noszabatte** ♦ **hosiimamani** „A férfiak kénye-kedvük szerint bántak a nő testével.” [Kanodzso-va otokotacsini karada-o hosiimaniszareta.]

kénye-kedve szerinti ♦ **hóracuna** „Az apja cégében kénye-kedve szerint csinálhat, amit akar.” [Ojano kaisade hóracuna furu mai-o szuru.] ♦ **hosiimamana** „megszálló hadsereg kénye-kedve szerinti viselkedése” [Szenrjógun-nohosiimamana furu mai]

kényelem ♦ **ameniti** ♦ **anraku** ♦ **igokocsi** „A régi lakásomat valahogy nem éreztem kényelmesnek.” [Mukasino ie-va dómo igokocsiga varukatta.] ♦ **kaitekiszzei** ♦ **kigokocsi** „Ez az öltöny kényelmes.” [Konoszúcu-va kigokocsigaii.] ♦ **kokocsi** ♦ **szumigokocsi** ♦ **szuvarigokocsi** (ülős), „Ez a szék kényelmes.” [Kono iszu-va szuvari gokocsigaii.] ♦ **norigokocsi** „kényelmes kocsi” [Nori gokocsinoi kuruma] ♦ **ben** „Ez a környék utazás szempontjából kényelmes.” [Kono csiiki-va kócuño bingajoi.] ♦ **ben-eki** ♦ **bengi** „Csak a saját kényelme érdeklí.” [Kare-va dzsibunno bengisika kangaeteinaí.] ♦ **raku** ♦ **ribenszei**

kényelembe helyezi magát ♦ **karada-o rakuniszuru** „Helyezze magát kényelembe!” [Karada-o rakuniszite kudaszai!] ♦ **kucurogu** „Helyezze kényelembe magát!” [Dószokucuroide kudaszai.] ♦ **kosi-o ocsicukeru** „Kényelembe helyeztem magam a puha díványon.” [Fuvafuvanoszofáni kosi-o ocsi cuketa.]

kényelemben ♦ **kaitekini** „Kényelemben él.” [Kaitekini kurasiteiru.] ♦ **nukunukuto** „Minden nehézség nélkül, kényelemben él.” [Nanno kurómoszezuninukunukuto kurasiteiru.]

kényelem kedvéért ♦ **bengidzsó** „Kényelem kedvéért használom a nem hivatalos Jupú ne-

vet.” [Jupu-va bengidzsócuketa meisóde szeisikimeisóde-va nai.] ♦ **benginotame** „Az előző verzió a kényelem kedvéért elérhető.” [Maenobádzson-va benginotameni teikjószar-eteiru.]

kényelmes ♦ **kaitekina** „Ez a kanapé nagyon kényelmes.” [Konoszofá-va totemo kaitekida.] ♦ **kokocsijoi** „Ezen a kanapén kényelmesen lehet ülni.” [Konoszofá-va szuvari gokocsigaii.] ♦ **siben-na** ♦ **hakigokocsi** „Ez a cipő kényelmetlen.” [Kono kucu-va haki gokocsiga varui.] ♦ **benrina** (luxusos) „Kényelmes minden nap kocsival járni dolgozni.” [Maicisikurumade sigotoni kajoeruno-va benride-szu.] ♦ **rakuna** „Vegyen fel kényelmes testtartást!” [Rakuna siszei-o totte kudaszai.]

kényelmesen ♦ **kaitekini** „Kényelmesen utazik.” [Kaitekini tabiszuru.] ♦ **kokocsijoku** „Kényelmesen berendezkedtem az új lakásban.” [Atarasi iede kokocsijoku kurasiteiru.] ♦ **nobinobito** „Kényelmesen él.” [Nobinobito szeikacsiteiru.] ♦ **nonbiri** „Kényelmesen sétált.” [Nonbiri aruiteita.] ♦ **nonbirito** „Kényelmesen megvacsoráztam.” [Nonbirito júsoku-o totta.] ♦ **jukkuri** „Egy hét alatt ezt a könyvet kényelmesen el lehet olvasni.” [Issúkandekono hon-va jukkuri jomeru.] ♦ **jojúde** „Kényelmesen elértem a vonatot.” [Jojúde densani mani atta.] ♦ **rakurakuto** „Kényelmesen elnyújtóztam a díványon.” [Szofáde rakurakuto teasi-nobasita.]

kényelmesen elhelyezkedik ♦ **kucurogu** „A kanapén kényelmesen elhelyezkedve olvastam.” [Szofádekucuroide hon-o jonda.]

kényelmes fekvés ♦ **negokocsi** „kényelmes ágy” [Negokocsinoiibeddo]

kényelmesség ♦ **kaiteki** ♦ **kaitekiszza**

kényelmessé tesz ♦ **ben-o hakaru** „Hidat építve kényelmessé tette a közlekedést.” [Hasio kakete kócuño ben-o hakatta.]

kényelmes visszavonult élet ♦ **rakuinkjo** „Kényelmesen él visszavonultságában.” [Rakuinkjono midearu.]

kényelmetlen ♦ **ivakan-o oboeru** (idegennek érez) ♦ **ivakan-o kandzsiru** (kényelmetlennek érzi) „Kényelmetlen az új protézisem.” [Kono atarasi ire bani ivakan-o kandzsiru.] ♦ **kima-**

zui „kényelmetlen érzés” [Kimazui omoi] ♦ **kjúkucuna** „kényelmetlen testtartás” [Kjúkucuna siszei] ♦ **kokocsivarui** „Ez az autó kényelmetlen.” [Kono kuruma-va nori gokocsivarui.] ♦ **cugógavarui** (zavarba ejtő) „Számára kényelmetlen dolgot mondtam.” [Kanodzsonitotte-va cugóno varuikoto-o itta.] ♦ **fucugóna** „Kényelmetlen időpontban jött a vendég.” [Kjaku-va fucugóna tokini kita.] ♦ **fuben-na** „A konyhám kényelmetlenül kicsi.” [Daidokoroga szemakute fubenda.] ♦ **fujukaina** „Kényelmetlenül éreztem magam, amikor megkérdezték, hogy tanulok.” [Szeiszeki-o kikarete fujukaina kimocsidésita.] ♦ **kényelmes hakigokocsi** „Ez a cipő kényelmetlen.” [Kono kucu-va haki gokocsiga varui.]

kényelmetlen a használata ♦ **cukaigattegavarui** „Ennek az applikációnak kényelmetlen a használata.” [Konoapuri-va cukai gattega varui.]

kényelmetlen érzés ♦ **ivakan** (idegenség)

kényelmetlen helyzetben van ♦ **harinomusironiszvaru** „Nagy hiányt csináltam, kényelmetlen helyzetbe kerültem.” [Ókina szonsicu-o dasite harino musironi szuwaitteirujóda.]

kényelmetlenség ♦ **teszú** (fáradság) „Elnézést a kényelmetlenségért, de kérem töltsse ki ezt a papírt!” [Oteszúdeszuga, kono jósini kinjúsité kudaszai.] ♦ **fukai** ♦ **fuben** „Micsoda kényelmetlenség, hogy nem áll meg a gyorsvonat ezen az állomáson.” [Kono ekini kjúkóga tomaranaino-va fubendeszu.] ♦ **fujukai** ♦ **mendó** (vesződség) „Elnézést a kényelmetlenségért, de szeretném, ha jövő héten újra eljönne.” [Gomendódeszuga, raisúmata kitekudaszai.]

kényelmetlenül ♦ **kjúkucuni** „Kényelmetlenül érezte magát a partin.” [Kare-va páti-o kjúkucuni kandzsita.]

kényelmetlenül érzi magát ♦ **sirakeru** ♦ **sirigakoszobajui** ♦ **sirigamuzugajui**

kényelmetlenül keskeny ♦ **szemakurusii** „kényelmetlenül keskeny utca” [Szemakurusii tóri]

kényelmetlenül kicsi ♦ **kjósóna**

kényelmetlenül szűk ♦ **szemakurusii** „kényelmetlenül szűk folyosó” [Szemakurusii curo]

kényelmét szolgálja ♦ **ben-eki-o hakaru** „Az új vonal az utazóközönség kényelmét szolgálja.” [Atarasii roszen-va dzsókjakuno ben-eki-o hakaru.]

kényelmi megoldás ♦ **bengitekinahóhó**

kenyér ♦ **kate** (eleség) „Mindennapi kenyereidet add meg nekünk ma!” [Higotono kate-o kjómo oatae kudaszai.] ♦ **sokupan** ♦ **pan** ♦ **bureddo** ♦ **mesi** (rizs) „Írással keresi a kenyérét.” [Fudede mesi-o kuu.] ♦ **menpao** ♦ **menpó** ♦ **elveszti a kenyérét kuiageninaru** „Az automatizálás miatt a dolgozók elvesztették a kenyérüket.” [Ródósa-va szeiszanno dzsidókanijotte mesino kui ageninnata.] ♦ **hiányzott neki, mint egy falat kenyér mizu-o etaszakananojóna** ♦ **más kenyérét eszi tanin-no mesi-o kuu** ♦ **megezi a kenyere javát dzsinszeinotaihan-o oeru** „Megettem már a kenyérem javát.” [Vatasi-va dzsinszeinotaihan-o oeta.] ♦ **szeletelt kenyér szuraiszupan** ♦ **zsúrkenyér furanszupan**

kenyérbolt ♦ **pan-ja**

kenyér csücske ♦ **pan-nomimi** „Szeretem a kenyér csücskét.” [Pan-no mimiga szukida.]

kenyérdarab ♦ **pan-nosóhen**

kényére-kedvére ♦ **dzsijúdzsizaini** „Kényére-kedvére barangolhat a világban.” [Kare-va dzsijúdzsizaini szekai-o mavarukotoga dekuru.]

kenyeres pajtás ♦ **meijú**

kenyerét eszi ♦ **iszórórszuru** „Egy évig a rokonom kenyérét ettem.” [Icsinenkansinszekino tokoroni iszórósiteita.] ♦ **kisokuszuru** (régies) „Egy évig a barátom kenyérét ettem.” [Issúkan, hójúnotokoroni kisokusiteorimasita.]

kenyérfa ♦ **pan-noki**

kenyérgomba ♦ **csicsitake** (Lactarius volemus)

kenyérgyár ♦ **pankódzso**

kenyérháj ♦ **pan-nokava**

kenyérkereset ♦ **toszei** ♦ **narivai** „Szerelőként keresi kenyérét.” [Kare-va súrinin-o narivaitositeiru.]

kenyérkereseti lehetőség ♦ **mesinotane** „A feltöltött videókkal kenyéret is lehet keresni.” [Tókósite dóga-va mesino tanenimonaru.]

kenyérkereső ♦ **okane-o kaszegu** (fizetést hozó) „Ebben a családban az apa a kenyérkereső.” [Kono kazokude-va csicsiojaga okane-o kaszegu.] ♦ **kaszejinin** ♦ **komebicu** ♦ **szeike-inoninaite** (családban) ♦ **hatarakite** „A család elvesztette a kenyérkeresőjét.” [Kazoku-va hataraki te-o usinata.] ♦ **fujósa**

kenyérliszt ♦ **panko**

kenyérmorzsa ♦ **pankuzu**

kenyérpíró ♦ **tószutá** „A kenyérpíróval szép barnára pirítsuk a kenyeret!” [Tószutádepan-o kongari jakimasó.]

kenyérpíró sütő ♦ **óbun-tószutá**

kenyérpusztítás ♦ **kisoku**

kenyérpusztító ♦ **iszóró** ♦ **kisokusa** ♦ **gokucubusi** ♦ **komekuimusi** ♦ **sokaku** ♦ **sokjaku** ♦ **hijamesikui**

kenyérsütő ♦ **pan-jakiki** (gép)

kenyértészta ♦ **pandane**

kényes ♦ **itasikajusino** „kényes kérdés” [Itasi kajusino mondai] ♦ **kizana** „Kényes városi gyerekek tűnt.” [Kizana tokaino kodomoni mieta.] ♦ **kodavaru** (valamire) „Kényes az öltözetére.” [Jófukunikodavatteiru.] ♦ **szenszaina** (érzékeny) „Az a nő kényes.” [Kanodzso-va szenszaideszú.] ♦ **teiregamuzukasii** (nehéz gondoskodni róla) „Ez az öltöny nagyon kényes.” [Konoszúcuno teire-va muzukasii.] ♦ **derikétona** „Ez kényes kérdés.” [Kore-va derikétona mondaideszu.] ♦ **toriszumaszu** „kényes nő” [Tori szumasita dzsoszsei] ♦ **bimjóna** „Kényes helyzetben van.” [Bimjóna dzsókjóniimaszu.] ♦ **muzukasii** „A változókor kényes probléma.” [Kónenki-va muzukasii mondaida.] ♦ **mendóna** „Kényes ügy.” [Mendóna dzsiksen]

kényes a szabályokra ♦ **keppekina** „Ő kényes a szabályokra, nem fogad el kenőpénzt.” [Kare-va keppekidakara vairo-o uke toranai.]

kényeskedik ♦ **amattareru** „Ne kényeskedj!” [Amattareruna!] ♦ **kodavariszugiru** „Ne kényeskedj, jó lesz nekünk ez a kocsi!” [Kodavariszugi!Kono kurumade manzokusinaszai!] ♦ **dzsóhinburu** „Ne kényeskedj, nem ehettünk mindig francia étteremben!” [Furencsisika ijadanante dzsóhinburanaide!]

kényes pont ♦ **cubo**

kényezett ♦ **amai** „Kényeztettem a gyerekeit.” [Kanodzso-va kodomoni amai.] ♦ **amajakaszu** „A felesége kényeztettem.” [Kare-va cumani amajakaszareteiru.] ♦ **itavaru** „Termálfürdőben kényeztettem fáradt testemet.” [Onszenni haitte cukareta karada-o itavatta.] ♦ **csijahojaszuru** „Kényeztettem férfi kollégáit.” [Kanodzso-va danszeisainniczijahojaszareteiru.] ♦ **kényeztetve van amaeru** „Még mindig a szülei kényeztetik.” [Kare-va imademo ojani amaeteiru.]

kényeztetés ♦ **amae** „gyerek kényeztetése” [Kodomono amae]

kényeztetve ♦ **csijahojato** „El volt kényeztetve.” [Kanodzso-va csijahojato amajakaszareta.]

kényeztetve van ♦ **amai siro-o szuu** „Ezt a politikus a vállalatok kényeztetik.” [Kono szeidzsika-va kijókara amai siru-o szutteiru.] ♦ **amaeru** „Még mindig a szülei kényeztetik.” [Kare-va imademo ojani amaeteiru.]

kényszer ♦ **acurjoku** „Engedett a szülői kényszernek.” [Ojakarano acurjokuni kuh-sita.] ♦ **kjószei** ♦ **góin** ♦ **szonobasinogino** „Kényszerből füllenttem.” [Szono basinogino uszo-o cuita.] ♦ **mutai** ♦ **muridzsii** ♦ **jokuszei** ♦ **alkalmazkodási kényszer dócsóacurjoku** „A japánoknál nagy az alkalmazkodási kényszer.” [Nihondzsinn-va dócsóacurjokuga cujoi.] ♦ **belső kényszer musi** „Nem hagyja nyugodni egy belső kényszer, hogy más nők után fusson.” [Karenii uvakino musigauzuki dasiteiru.] ♦ **penzügyi kényszer keizaitekijokuszei** ♦ **vízelési kényszer njószekin** ♦ **vízumkényszer bizanohicujószei** „Az országba lépéskor nincs vízumkényszer.” [Njúkokuszuru szainibizano hicujóganai.]

kényszerárverezés ♦ **kjószeikjóbai**

kényszerbehajtás ♦ **kjószeicsósú**

kényszerbetegség ♦ **kjóhakukszeisógai**

kényszerből elvett feleség ♦ **osikakenjóbó**

kényszercselekvés ♦ **kjóhakuói**

kényszeredett ♦ **murina** (erőltetett) „Kényszeredett mosollyal válaszolt.” [Murina hohoemi-o ukabete kotaeta.]

kényszeredetten mosolyog ♦ **muriniegao-o cukuru** „Kényszeredetten mosolyogtam.” [Murini egao-o cukutta.]

kényszeredett mosoly ♦ **aiszovarai** ♦ **curivarai** „Kényszeredtem mosolyogtam a kellemetlen ügyfélre.” [Ijana kjakuni cukuri varai-o sita.] ♦ **murinaegao**

kényszeredettség ♦ **kigane** ♦ **kjóhaku** „Kényszeredetten cselekedett.” [Kjóhakukói-o sita.]

kényszeredik ♦ **siirareru** „Napi egyszeri étkezésre kényszeredett.” [Icsinicsiikkaino sokudzsi-o siirareta.]

kényszererő ♦ **szessokurjoku**

kényszeresen ♦ **dósitemo** „Ha ideges vagyok, kényszeresen eszek.” [Irairaszurutódositemo tabetakunaru.]

kényszerfeltétel ♦ **szokubakudzsoken** (fizika)

kényszergyógykezelés ♦ **kjószeicsirjó**

kényszerhelyzet ♦ **kinkjűdzsital** (vészhelyzet)

kényszerhelyzetben ♦ **erabudzsijúhanaku** (választás szabadsága nélkül) „Kényszerhelyzetben fogadtam el a kedvezőtlen feltételeket.” [Erabu dzsijúhanaku furina dzsoken-o uke ireta.] ♦ **szemararete** (sürgetve) „Kényszerhelyzetben voltam, ezért vállaltam el ezt a munkát.” [Szemararetekonó sigoto-o uke irezaru-o enakatta.]

kényszerít ♦ **oikomu** „A társaság elnökét lemondásra kényszerítették.” [Kaicsó-va dzsininni oi komareta.] ♦ **ojaru** „Rabszolgamunkára kényszerítették.” [Doreinojóna sigotoni ojarareta.] ♦ **kjószeiszuru** „Munkára kényszerítette a rabszolgákat.” [Doreini ródó-o kjószeisita.] ♦ **kjójószuru** (elvár) „A felettese felmondásra kényszerítette.” [Dzsósi-va dzsisokú-o kjójósita.] ♦ **siiru** „Engedelmességre kényszerítették.” [Kare-va fukudzsu-o siirareta.] ♦ **szemaru** „Kényszerítették, hogy információt adjak.” [Hitoni szemararete dzsósóhó-o teikjósita.] ♦ **muridzsiiszuru** „Szexuális aktusra kényszerítették.” [Kanodzso-va szeikói-o muridzsiiszareta.] ♦ **muriniszaszuru** „Ivásra kényszerítették.” [Kare-va murini oszake-o nomaszareta.] ♦ **kényszerítve murini** „Arra

kényszeríttem, hogy megegye az ételt, amit nem szeret.” [Kiraina rjóri-o murini tabeszaszeta.] ♦ **lemondásra kényszerít**

cumebara-o kiraszareru „Az igazgatót felelősségre vonták, és lemondásra kényszerült.”

[Sacsó-va szekinin-o tovarete cume bara-o kiraszareta.] ♦ **leszállásra kényszerítés**

kjószeicsakuriku „Leszállásra kényszerítik a repülőgépet.” [Hikóki-o kjószeicsakurikuszaszeru.] ♦ **megadásra kényszerít**

kófukuszaszuru „Megadásra kényszerítettük az ellenséget.” [Teki-o kófukuszaszeta.] ♦ **térdre**

kényszerít **tatakifuszuru** „Térdre kényszerítette az eretnekeket.” [Itansa-o tatakifuszeta.] ♦ **tétlenségre kényszerít**

kaigorosiniszuru „Tétlenségre kényszerítette a nem kedvelt beosztottját.” [Kiraina buka-o kai gorosinisa.] ♦ **vallomásra kényszerít**

hakaszzeru „Vallomásra kényszeríttem a vádlottat.” [Jógisa-o hakaszeta.]

kényszerített ♦ **kjószeitekina** „Kényszerített vallomás volt.” [Kjószeitekina kokuhakudatta.] ♦ **siirareta**

kényszerített befejezése ♦ **kjószeisúrjó**

kényszerített megszakítás ♦ **kjószeisúrjó** (IT)

kényszerített végrehajtás ♦ **kjószeisobun**

kényszerítő ♦ **noppikinaranai** (helyzet) „Kényszerhelyzetbe kerültem.” [Noppikinaranai tacsibani okareta.]

kényszerítő erő ♦ **kjószeirjoku**

kényszerítő intézkedés ♦ **kjószeisobun** „Kényszerrel kilakoltatták.” [Taikjokjószeisobun-o uketa.]

kényszerítve ♦ **kjószeitekini** „Újraindításra kényszeríttem a számítógépet.” [Konpjútá-o kjószeitekini saikidószaszeta.] ♦ **siite** „Nem kényszerítelek, hogy tanulj.” [Anatani benkjó-o siite-va inai.] ♦ **murini** „Arra kényszeríttem, hogy megegye az ételt, amit nem szeret.” [Kiraina rjóri-o murini tabeszaszeta.] ♦ **murijarini** „Rákényszeríttem a barátomat, hogy hazudjon.” [Tomodacsini murijarini uszo-o cukaszeta.]

kényszerképzet ♦ **kjóhakukan-nen** ♦ **mószó**

kénszerkezelés ♦ **kjószeicsirjó**

kénszerleállítás ♦ **kjószeiteisi** „üzemelő rendszer kénszerleállítása” [Kidócsúnosiszutu-muno kjószeiteisi]

kénszerleszállás ♦ **kinkjúc sakuriku** ♦ **fudzicsaku** ♦ **fudzicsakuriku**

kénszerleszállást hajt végre ♦ **kinkjúc sakurikusuru** „A repülőgép kénszerleszállást hajtott végre.” [Hikóki-va kinkjúc sakurikusita.] ♦ **fudzicsakusuru** „A repülőgép kénszerleszállást hajtott végre egy magányos szigeten.” [Hikóki-va kotóni fudzicsakusita.]

kénszer-megtakarítás ♦ **kjószeicsokin**

kénszermozgás ♦ **szokubakúndó** (fizika)

kénszermunka ① **kjószeiródó** ♦ **dzsúródó** „három év kénszermunka” [Dzsúródószannenno kei] ♦ **bacutositekaszusigoto** ♦ **bu-jaku** ♦ **róeki** ♦ **ródókaeki**

kénszermunka-szolgálat ♦ **fukueki**

kénszermunka-tábor ♦ **kjószeiródósújód-zso**

kénszerrel ♦ **kjószeitekini** „Kénszerrel tartatja a törvényt.” [Hóricu-o kjószeitekini mamoraszeru.]

kénszer-szabadságolás ♦ **icsidzsikikjú**

kénszer-szabadságolási rendszer ♦ **icsidzsikikjúszei**

kénszerű ♦ **kjószeitekina** „kénszerű házasság” [Kjószeitekina kekkon]

kénszerül ♦ **siirareru** „Szegény életmódra kénszerül.” [Binbószeikacu-o siirareteiru.]

kénszerű munkanélküliség ♦ **hidzsihacutekisicugjó**

kénszer-végelszámolás ♦ **kjószeisziszsan**

kénszerzubbony ♦ **kószokui** ♦ **szutorétodzsaketto**

kénytelen ♦ **zaru-o enai** „Kénytelen voltam lemondani a továbbtanulásról.” [Singaku-o akiramezaru enakatta.] ♦ **sikataganai** „Kénytelen voltam saját magam elkészíteni a bútort.” [Sikataganaikara dzsibunde kagu-o cukurukotonisita.] ♦ **sikatanaikara** „Kénytelen voltam a régi számítógépet használni.” [Sikatanaikara furuikonpjútá-o cukatta.] ♦ **sikatanaku**

„Kénytelen voltam én eltakarítani más kutyaszarát.” [Sikatanaku siranai hitono inunofun-o katzaketa.] ♦ **sóganaikara** „A gyereknevelés miatt kénytelen voltam otthagyni céget.” [Sóganaikara, koszodatenotameni kaisa-o jameta.] ♦ **szezaru-o enai** „Kénytelen volt eladni a bútortait, hogy ennivalót tudjon venni.” [Tabe mono-o kautameni kagu-o urazaru-o tokunakatta.] ♦ **zehimonaku** „Kénytelenek voltak adót emelni.” [Zehimonaku zózei-o dzsikóksita.] ♦ **jamunaku** „A bukott politikus kénytelen volt lemondani.” [Sippaisita szeidszika-va jamunaku dzsininsita.] ♦ **joginakuszareru** „Kénytelen volt levinni az ingatlan árát, mert nem volt rá vevő.” [Urenai fudószanno neszage-o joginakuszareta.] ♦ **vake-ni-va ikanai** „Kénytelen voltam elárulni a titkot.” [Himicu-o hanaszani vakenihaikanakatta.]

kénytelen-kelletlen ♦ **ijaónaku** ♦ **ijamómonaku** „Kénytelen-kelletlen el kellett mennie a céges vacsorára.” [Ijamo ómonaku kaisano sokudzsikaini szuszekiszaszareta.] ♦ **sikatanasini** „Kénytelen-kelletlen elvállaltam a munkát.” [Sigoto-o sikatanasini hiki uketa.]

kép ♦ **imédzsi** ♦ **e** „kiállítás képei” [Tenrankaino e] ♦ **eizó** „televíziós kép” [Terebino eizó] ♦ **kao** (arc) „Képen törölte a férfit.” [Otokono kao-o hirateucsisita.] ♦ **gazó** (képernyőkép) „A televízió képe homályos volt.” [Terebino gazó-va bon-jarisiteita.] ♦ **keisó** ♦ **kókei** (látvány) „Mindig előjön a katasztrófa sújtotta terület képe.” [Hiszaicsino kókeigaicumo ukandekuru.] ♦ **sinzó** (mentális) ♦ **zue** (régiesen) ♦ **zó** ♦ **cura** „Vastag bőr van a képén.” [Kareva curano kavaga acui.] ♦ **arckép kaodzsa-sin** (fénykép) „Készítettem egy arcképet az útlevelemhez.” [Paszupótoni kaodzjasin-o jóisita.] ♦ **emberről alkotott kép dzsinbucuzó** „Ez a film megpróbált képet alkotni egy tudósról.” [Kono eiga-va aru kagakusano dzsinbucuzóni szematta.] ♦ **fantáziakép imédzsigazó** „Fantáziakép az újonnan felfedezett bolygóról.” [Atarasiku hakkensita vakuszeinoimédzsi gazódeszu.] ♦ **fantomkép nigaoe** ♦ **hangyás kép szunaarasi** (főleg adásszünet) ♦ **idetolja a képét nokonokojattekeru** „Hogy mérseled idetolni a képed azok után, amit tettél?” [An-nani hidoikoto-o sitejokunokonokojatte kutana.] ♦ **igazolványkép sómeisasin** ♦

képébe mászik **kaonicsikazukiszugiru** „Állandóan a képembe mászva beszél.” [Kare-va hanaszutokini kaoni csikazuki szugiru kuszegaa-ru.] ◇ **testkép** **sintaizó** ◇ **útlevélkép** **só-meisasin** ◇ **városkép** **tosinokeikan**

képátló ◆ **kata** „116 cm-es képátlójú televízió” [Jondzsúrukugatanoterebi]

képátvitel ◆ **sasindenzó**

képben van ◆ **cúdzsiru** „Képben van a világpolitikai helyzettel kapcsolatban.” [Szekaidzsó-szeini cúdzsiteiru.]

képbontás ◆ **kaizó**

képbontó cső ◆ **kaizókan** ◆ **szacuzókan**

képcsarnok ◆ **garó**

képcső ◆ **buraunkan**

képdiaosztika ◆ **gazósindan**

képébe mászik ◆ **kaonicsikazukiszugiru** „Állandóan a képembe mászva beszél.” [Kare-va hanaszutokini kaoni csikazuki szugiru kuszegaa-ru.]

képelemzés ◆ **gazóbunszeki**

képernyő ◆ **gamen** „A számítógép képernyőjén táblázat látszott.” [Konpjútáno gamenni hjóga ucutteita.] ◆ **szukurín** ◆ **diszupuré** „számítógép képernyője” [Konpjútánodiszupuré] ◇ **nagy képernyő** **biggu-szukurín**

képernyőelmentés ◆ **szukurín-kapucsá** ◆ **szukurínsotto**

képernyőfelirat ◆ **teroppu**

képernyőkép ◆ **gazó**

képernyőkép rögzítése ◆ **szukurín-kapucsá** ◆ **szukurínsotto**

képernyőre kerül ◆ **hószószareru** (adják) „Ez a dokumentumfilm jövő héten kerül képernyőre.” [Konodokjumentari-va raisúhószószareru.]

képernyővédő ◆ **szukurín-szébá**

képernyőzár ◆ **szukurín-rokku**

képes ◆ **atau** „Nem képes elvégezni a feladatát.” [Nin-o mattouszurukoto atavazu.] ◆ **eno** (kép van rajta) ◆ **szuru** (csinál) „Az éhes ember mindenre képes.” [Onakaga szuiteiru hito-va nandemoszuru.] ◆ **taeru** „Nem vagyok képes végighallgatni a hülyeségét.” [Kareno bakana

kotoba-va kikuni taenai.] ◆ **dekiru** „Bárki képes erre a munkára.” [Kono sigoto-va darenidemo dekiru.] ◆ **deru** „Ez a kocsi nem képes nagy sebességre.” [Kono kuruma-va szupidoga denai.] ◆ **nórjokuno** (képességű) „Nem képes törleszteni.” [Kare-va henzaiszuru nórjokuganai.] ◇ **még képes** **sitarisite** „Még képes, és megissza ezt a lötytyöt!” [Kare-va kono ajasii nomi mono-o nondarisite.]

képes feljegyzés ◆ **zuroku**

képesítés ◆ **sikaku** „Tanári képesítést szereztem.” [Kjósino sikaku-o totta.] ◇ **államilag elismert képesítés** **kokkasikaku**

képesítés nélküliség ◆ **musikaku** „képesítés nélküli tanár” [Musikakukjóin] ◆ **moguri** „képesítés nélküli orvos” [Mogurino isa]

képesítés nélküli személy ◆ **musikakusa**

képesítetlenség ◆ **musikaku**

képesített ◆ **sikakugaaru** „Képesített ápoló.” [Kangosino sikakugaaru.]

képesítetttség ◆ **júsikaku**

képesítő vizsga ◆ **kentei** ◆ **kenteisiken**

képesítővizsga ◆ **sikakusiken** ◆ **sikakuninteisiken**

képes katalógus ◆ **zuroku**

képeskönyv ◆ **ezósi** ◆ **ehon** ◆ **kuszazósi** (Edo-korszakban) ◆ **szósi**

képeslap ◆ **ehagaki** „A kirándulól helyről képeslapot küldtem.” [Rjokószakikara ehagaki-o okutta.]

képes lexikon ◆ **zukan** „A képes lexikonban megnéztem, hogy milyen a harkály.” [Zukandekicucukigadóiumonoka-o sirabeta.]

képes magazin ◆ **gahó** ◆ **gurafu** ◆ **gurafikku**

képes magyarázat ◆ **etoki** ◆ **zukai** ◆ **zusecu** „keleti orvostudomány, képes magyarázattal” [Zusecutójóigaku]

képes mesemondás ◆ **kamisibai**

képes napló ◆ **enikki**

képes novelláskötet ◆ **jomihon**

képesség ① **nórjoku** „tanári képesség” [Kjó-intositeno nórjoku] ② **csikara** „problémamegoldó képesség” [Mondai-o kaikacuszuru csika-

ra] ♦ **otemae** ♦ **kaisó** „Képes jó oktatást biztosítani a gyerekének.” [Kare-va kodomoni rippana kjóiku-o hodokoszudakeno kaisógaaru.] ♦ **ginó** „Tudatosan szerezte szocializáló képességét.” [Isikisite sakaitekina ginó-o sítokusita.] ♦ **girjó** ♦ **gei** „Olyan képességet fejlesztettem ki, amivel bárhol el tudok aludni.” [Dokodemo amureru gei-o minicuketa.] ♦ **szarikan** ♦ **sisicu** „A tudást megosztva növeltük a dolgozók képességét.” [Csisiki-o cutae ai, dzsúgjóinno sisicu-o kódzsószaszeta.] ♦ **suvan** „Megkérdőjelezi az igazgató vezetői képességét.” [Sacsóno keeisuvanga towareiteiru.] ♦ **szeinó** ♦ **tokuszei** (egyéni képesség) „egyéni képességekhez mért oktatás” [Hitorihitorino tokuszeini ódzsita kjóiku] ♦ **nó** „Csak ennyire vagyok képes.” [Szoesika nóganai.] ♦ **minohodo** ♦ **rikirjó** „Nem képes végrehajtani a feladatát.” [Jakume-o hataszudakeno rikirjóganai.] ♦ **rjoku** (-képesség) „döntőképesség” [Handanjroku] ♦ **áramvezető képesség** **denkidendóricu** ♦ **befogadóképeség** **sújónórjoku** (befogadókapacitás) ♦ **celluózszelvényező képesség** **szerurószubunkaiszei** ♦ **cselekvőképesség** **kóinórjoku** ♦ **fizetőképesség** **siharainórjoku** ♦ **hidegtűrő képesség** **taikanszei** „hidegtűrő növény” [Taikanszeiga cujoi sokubucu] ♦ **hővezető képesség** **nedudendóricu** ♦ **jövőbelátó képesség** **jocsinórjoku** ♦ **középszerű képesség** **bonszai** ♦ **különleges képesség** **tokusunórjoku** ♦ **különleges képesség** **tokuivaza** „Különleges képességével egy perc alatt át tud öltözni.” [Ippunde kigaeruno-va kareno tokuivazada.] ♦ **manőverező képesség** **undószeinó** „Ennek a kocsinak jó a manőverező képessége.” [Kono kuruma-va undószeinógaioi.] ♦ **munkavégző képesség** **ródónórjoku** „munkavégző képesség elvesztése” [Ródónórjukuno szósicu] ♦ **nyelvi képesség** **gengonórjoku** ♦ **nyereségtermelő képesség** **súekiszei** „nyereségtermelő képesség növekedése” [Súekiszeino kódzsó] ♦ **összpontosító képesség** **súcsúrjoku** „Legfeljebb harminc percig tart az összpontosító képességem. (Legfeljebb harminc percig tudok figyelni.)” [Szeizei szandzsupszunsika súcsúrjukuga czukimikasen.] ♦ **szavazatszerző képesség** **súhjóinórjoku** ♦ **szellemi képesség** **csitekinórjoku** ♦ **természetfeletti képesség** **csónórjoku** ♦ **természetfölötti képesség** **csónórjoku** ♦

természetfölötti képességű ember **csónórjokusa** ♦ **törlesztőképesség** **henszainórjoku**

képesség Buddha tanának befogadására ♦ **kikon**

képességei határa ♦ **minohodo**

képességén felüli dolgot csinál ♦ **szenobi-o szuru** „Ne csinálj a képességeden felüli dolgot!” [Amari szenobi-o sinai hógaai.]

képességén múlik ♦ **udesidaidearu** „A vállalat sikere a vezető képességén múlik.” [Kaisano handzsó-va keieisano udesidaidearu.]

képességet pontozó felvételi ♦ **icsigeinjúsi**

képesség felsorolása ♦ **nógaki**

képesség határa ♦ **nórjukunogenkai** „képesség határát túllépő munka” [Nórjukunogenkai-o koeta sigoto]

képesség hiánya ♦ **fudeki** ♦ **munórjoku**

képesség szerinti bérezés ♦ **nórjukukjú**

képesség tartománya ♦ **geiiki**

képest ♦ **kurabete** (összehasonlítva) „A tavalyi évhez képest több gyerek született.” [Szakunenni kurabete suszszzeiricu-va agarimasita.] ♦ **tosite-va** „Ahhoz képest, hogy kezdő, meglepően ügyes.” [Sosinsatosite-va dzsózu.] ♦ **narini** „A város ahhoz képest, hogy milyen kicsi, számos látnivalót kínál.” [Macsi-va csiszaiakeredo, csiszainarini miru tokorogatakuszanarimaszu.] ♦ **niste-va** (ahhoz képest, hogy) „Ahhoz képest, hogy nyár van, eléggé hűvös az idő.” [Nacunisite-va szuzusii tenkideszu.] ♦ **hisite** „Ez a technológia az eddigiekhez képest fejlettebb.” [Kore-va dzsúraigidsucuni hisite szugureiteiru.] ♦ **hodo** „Nem is olyan rossz, ahhoz képest, ahogy elképzeltem.” [Omotta hodovarukunai.] ♦ **varini** „Ahhoz képest, hogy milyen drága, silány minőségű áru.” [Kono sóhin-va takai varini sicuga varui.] ♦ **előző évhez képest** **zen-nenhi** „Az árbevétel az előző évihez képest 10 százalékkal nőtt.” [Uriagedaka-va zen-nenhidzsuh-pászentozókasita.] ♦ **hez képest jori** (-hez képest) „Az öcsémhez képest lassabban tanulok.” [Otótojori benkjóga oszoi.] ♦ **hoz képest jori** (-hoz képest) „A hazai termék az importhoz képest jobb.” [Kokuszan-va junjúhinjoriii.] ♦ **höz képest**

jori (-höz képest) „A Hold a Földhöz képest ki-sebb.” [Cuki-va csikújori csüiszei.]

képes társasjáték ♦ **dócsúszugoroku**

képes térkép ♦ **ecsizu**

képes szótár ♦ **zugadzsite**

képet alkot ♦ **keisókaszuru** „A film a közép-korról alkot képet.” [Kono eiga-va csúszei-o ke-isókasiteiru.]

képez ♦ **ikuszeiszuru** (nevel) „Ez az iskola gyakorlatias embereket képez.” [Kono gakkó-va dzsiszszentekina dzsinzai-o ikuszeiszuru.] ♦

kószeszuru „Az együttett fiatalok képezik.” [Konobando-va vakamonode kószeszareiteiru.] ♦ **simeru** (elfoglal) „Nitrogén képezi a levegő 78 százalékát.” [Csiszszó-va kúkinó nanadzshacsipászentó-o simeteiru.] ♦

szodateru „Ez az egyetem a jövő szakembereit képezi.” [Kono daigaku-va miraino gidzsucusa-o szodateru.] ♦ **cukuridaszu** „Ez az egyetem értékes embereket képez.” [Kono daigaku-va jú-súna dzsinzai-o cukuri dasiteiru.] ♦

cukuru „Az egyetem mérnököket képez.” [Kono daigaku-va gidzsucusa-o cukuru.] ♦ **naszu** „A hidrogén- és oxigénatomok vizet képeztek.” [Szuizszóto szanszono gensiga mizu-o nasita.]

♦ **haisucuszuru** „Ez az egyetem orvosokat képez.” [Kono daigaku-va isa-o haisucusiteimaszu.] ♦ **jószeszuru** (tanít) „Ez az iskola tolmácsokat képez.” [Kono gakkó-va újaku-o jószesziteiru.] ♦ **alapját képezi hasiraninaru** ♦ **tanárképző egyetem kjóikudaigaku** ♦ **tanítóképző sihangakkó** ♦ **üledéket képez jodomu** „A folyóban a sár üledéket képzett.” [Kavazokoni szunaga jodondeita.]

képfájl ♦ **gazófairu**

képfeltöltés ♦ **etoki**

képfelbontás ♦ **kaizó**

képfeldolgozás ♦ **gazósori**

képfeldolgozó ♦ **gazósoriszócsi**

képfelirat ♦ **kjapuson**

képfelismerés ♦ **gazóninsiki**

képfelragasztás ♦ **hjógu** ♦ **hjószó**

képfelragasztó ♦ **hjógusi**

képfelvétel ♦ **ucuri** „Ez a kamera jó képeket készít.” [Konokamera-va ucurigaii.] ♦ **gazókiroku** ♦ **szacuzó** ♦ **rokuga**

képfelvevő ♦ **szacuzóki**

képfelvevő cső ♦ **szacuzókan**

kép hozzáadott részletei ♦ **tenkei**

képi ábrázolás ♦ **mosikizu**

képírás ♦ **sókei**

képírásjel ♦ **sókeimodzsi** ♦ **hjóimodzsi**

képkereskedő ♦ **gasó** ♦ **gjarariszuto** ♦ **hangasó**

képkeret ♦ **gaku** ♦ **gakubucsi**

képkészítés ♦ **szakuga**

képkocka ♦ **koma** „Az egyik képkockánál megállítottam a filmet.” [Eiga-o arukomade teiiszaszeta.]

képlékeny ♦ **kaszoszeinoaru** „képlékeny anyag” [Kaszoszeinoaru szózei] ♦ **kaszono** ♦ **katanszeino** ♦ **sinajakana** „A bőr képlékeny.” [Kava-va sinajakada.]

képlékeny anyag ♦ **kaszozai**

képlékenyítő szer ♦ **kaszozai**

képlékennyé tevés ♦ **kaszoka**

képlékénység ♦ **kaszoszei** „képlékeny anyag” [Kaszoszeibussicu]

képlet ♦ **kagakusiki** (kémiai képlet) ♦ **kósiki** „Euler-képlettel kifejezett trigonometrikus függvény” [Oirano kósikide aravasita szankakukan-szú] ♦ **siki** „kémiai képlet” [Kagakusiki] ♦

szúsiki ♦ **megoldóképlet kósiki** „A megoldóképlettel megoldotta az egyenletet.” [Kósiki-o cukatte hôteisiki-o toita.] ♦ **molekuláris képlet bunsisiki** ♦ **összegképlet szoszeisiki** (kémiai) ♦ **számítási képlet keiszansiki** ♦

szerkezeti képlet kózósiki (kémiai) ♦ **tapasztalati képlet dzsikkensiki** (kémiai)

képletbe foglal ♦ **kósikikaszuru** „Képletbe foglalta a fizikai törvényt.” [Bucurigakuno hószoku-o kósikikasita.]

képletbe foglalás ♦ **kósikika**

képletes ♦ **gúitekina** „képletes jelentés” [Gúitekina imi] ♦ **hijutekina** „képletes kifejezés” [Hijutekina hjógen]

képletes beszéd ♦ **gúí**

képletesen ♦ **tatoete** „Képletesen szól.” [Tatoete iu.] ♦ **hijutekinaimide** „A bűnözés képletesen szólva a társdalom betegsége.”

[Hanzai-va hijutekina imide sakaino bjókide-szu.] ♦ **hijutekini**

képletesség ♦ **hiju**

képmagnó ♦ **bideo-tépu-rekódá** ♦ **bideo-dekki** ♦ **bideo-rekódá**

képmagyarázat ♦ **etoki**

képmás ♦ **sózó** ♦ **sózóga** ♦ **nigaoe**

képmására teremt ♦ **szugataninizetecukuru** „Az embert isten saját képmására teremtete.” [Ningen-va kamino szugatani niszete cukurareta.]

képmáshoz való jog ♦ **sózóken**

képmegosztó ♦ **sasintókószaito** (IT)

képminőség ♦ **gasicu** ◇ **jó képminőség kó-gasicu**

képmutatás ♦ **gizen** „képmutató kijelentés” [Gizenni micsita hacugen]

képmutató ♦ **gizensa** (képmutató ember) ♦ **gizentekina** „képmutató magatartás” [Gizentekina taido]

képnézegető készülék ♦ **nozoki** ♦ **nozokikikan** ♦ **nozokimegane**

képnymtatás ♦ **hanga**

képpont ♦ **gaszo**

képregény ♦ **komikku** ♦ **komikkuszu** ♦ **manga** „Külföldön is nagyra értékeli a japán képregényeket.” [Nihonno manga-va gaikokudemotakai hjóka-o uketeimaszu.] ◇ **folytatásos képregény** **renszaimanga** ◇ **sci-fi képregény** **eszuefumanga**

képregénybe illő ♦ **mangacsikkuna** „képregénybe illő ember” [Mangacsikkuna hito]

képregényes kávézó ♦ **mangakiszsza**

képregényhős ♦ **manganokjarakutá**

képregényíró ♦ **mangaka**

képregénykarakter ♦ **manganokjarakutá**

képregény-könyvtárás teázó ♦ **mangakiszsza**

képregénymagazin ♦ **mangazassi**

képregénymegosztó ♦ **mangatókószaito** (IT) „Képregénymegosztón találkoztam először ezzel a karakterrel.” [Mangatókószaitode hadzsimetekonokjarakutató deatta.]

képregényszerű ♦ **mangacsikkuna** „képregényszerű alak” [Mangacsikkuna szugata]

képregényűjság ♦ **mangasinbun**

képrejtvény ♦ **handzsimono**

képrombolás ♦ **gúzóhakai** ♦ **szeizóhakai**

képromboló ♦ **gúzóhakaisa**

képrögzítés ♦ **gazókiroku** ♦ **rokuga**

képrögzítő ♦ **rokugaki**

kép sikerül ♦ **ucuru** „Ez a kép jól sikerült.” [Kono sasin-va joku ucutteiru.]

képsorozat ♦ **cuzukimononoe**

képszerkesztés ♦ **gazónohensú**

képszerkesztő program ♦ **gazóhensúszofuto**

képtár ♦ **garó**

képtávirat ♦ **denszósasin**

képtáviratozás ♦ **sasindenzó**

képtekercs ♦ **emaki**

képtekercs számlálósza ♦ **fuku**

képtelen ♦ **zettainidekinai** „Képtelen lennék becsapni bárkit.” [Damaszunante zettainidekinai.] ♦ **tóteidekinai** (rá) „Képtelen vagyok arra a nehéz munkára.” [An-na muzukasii sigoto-va vatasini-va tóteidekinai.] ♦ **nanszenszuna** „képtelen történet” [Nanszenszuna hanasi] ♦ **mutaina** ♦ **mucsana** „Képtelen programot készített.” [Mucsana jotei-o tateta.] ♦ **murina** „Képtelen követeléssel állt elő.” [Murina jókjú-o sita.]

képtelen lesz ♦ **funótonaru** „Az adós fizetésképtelen lett.” [Kari te-va henszaifunótonatta.]

képtelen ötletét véghez viszi ♦ **muri-o tószu** „A kormány képtelen ötletét véghez vitte, és megalkotta az ellentmondásos törvényt.” [Seifu-va muri-o tósite mudzsunsita hóricu-o szeiricuszaszeta.]

képtelenség ♦ **arienai** (kizárt) ♦ **arijóganai** ♦ **tóteimuri** „Képtelenség egy hét alatt befejezni ezt a projektet.” [Issúkainainikonopurodzsekuto-o ovaraszerunante tóteimurida.] ♦ **funó** ♦ **muri** „Ezt a munkát képtelenség két nap alatt befejezni.” [Kono sigoto-o fucukade ovaraszerunante mu-

rideszu.] ◇ fizetésképtelenség **siharaifunó**

képtelen tétlenül nézni ◆ **mirunimikaneru** „Képtelen voltan tétlenül nézni, hogy kínozzák a gyereket, ezért a tanárhoz fordultam.”

[Szeitogadzsimerareteiruno-o miruni mikante-te, szenszei-o jonda.]

képtömörítés ◆ **gazóassuku**

képűjság ◆ **modzsihószó**

képváltási frekvencia ◆ **furémusúhaszú** ◆ **furémurétó**

kép váltogatása ◆ **kirikaesi**

képvisel ◆ **daihjószeru** „A szakszervezet a munkásokat képviseli.” [Ródókumiai-va ródósa-o daihjósíteiru.]

képviselés ◆ **daihjó** ◆ **daiben**

képviselet ◆ **dairiten** ◆ **toricugiten** ◇ kereskedelmi képviselet **dairiten** (ügynökség)

képviseleti iroda ◆ **dairidzsimuso** ◆ **dairiten**

képviseleti jog ◆ **daihjóken**

képviseleti rendszer ◆ **daihjószei**

képviselő ① **daihjósa** „vállalat képviselője” [Kaisano daihjósa] ② **dairinin** „Az őt képviselő ügyvéd válaszolt a média kérdéseire.”

[Dairininbengosi-va hódódzsinno sicumonni kotaeta.] ◆ **kao** „csapat képviselője” [Csimumo kao] ◆ **giin** (országgyűlési képviselő) ◆ **szódai** „végzős diákok képviselője” [Szocugjószeiszódai] ◆ **daigiin** ◆ **daihjó** ◆ **dairi** ◆ **dairisa** ◆ **mjó dai** „császár őfelségét képviselő herceg” [Tennóheika gomjó daino kótai síj] ◇

alsóházi képviselő **súgiingiin** ◇ diákképviselő **gakuszeidaihjó** ◇ egyképviselős választási rendszer **sószenkjokuszei** ◇ ellenzéki képviselő **játógiin** ◇ érdekképviselő **riekidaihjó** ◇ falusi képviselő **szonkaigiin** ◇ felsőházi képviselő **szangiingiin** ◇ főképvisező **suszekidaihjó** ◇ főképvisező **szódairinin** ◇ fővárosi képviselő **to-gikaigiin** ◇ helyi önkormányzati képviselő **csihógikaigiin** ◇ jogi képviselő **hóteidairinin** ◇ kormánypárti képviselő **játógiin** ◇ megyegyűlési képviselő **kenkaigiin** ◇ nép által választott képviselő **minszeniigiin** ◇ országgyűlési képviselő **kokkaigiin** ◇ osztályképvisező **kuraszudaihjó** ◇ par-

lamenti képviselő **daigisi** ◇ politikus családból származó képviselő **szesúgiin** ◇ területi képviselő **csiikinodaihjó** ◇ többképvisező választási rendszer **daiszenkjokuszei** ◇ törvényes képviselő **hóteidairinin** ◇ városi képviselő **sikaigiin** ◇ vezérképvisező **szódairinin** (főképvisező)

képviselő által javasolt törvény ◆ **giinripó**

képviselőcsoport ◆ **daihjódan**

képviselőfánk ◆ **súkurimu**

képviselőgyűlés ◆ **daigiinkai**

képviselőház ◆ **in**

Képviselőház ◆ **súgiin**

képviselőházi tag ◆ **daigisi**

képviselőházon kívüli ◆ **ingai**

képviselői hely ◆ **giszeki** „Ennek a pártnak 70 képviselői helye van.” [Kono szeitó-va nanadzsúgiszeki-o simeteiru.] ◇ **jelenlegi képviselői hely** **gen-júgiszeki**

képviselői tanács ◆ **gikai**

képviselők háza ◆ **giinkaikan**

képviselő személyi titkára ◆ **kószecuhiso** (közpénzből fizetett)

képviselőtestület ◆ **gikai** ◇ városi képviselőtestület **sikai**

képviselőválasztás ◆ **giinszenkjo** ◇ városi képviselőválasztás **sikaigiinszenkjo**

képviselő-választás ◆ **gikaissenkjo** ◇ önkormányzati képviselő-választás **csihógikaissenkjo** ◇ önkormányzati képviselő-választás **sigikaissenkjo**

képviselő vizsgálati joga ◆ **kokuszeicsószaken**

képviselők találkozója ◆ **ucuri** „Ennek a tévének jó a képe.” [Konoterebi-va ucurigai.]

képzavar ◆ **gonogojó** ◆ **hijunogojó**

képzel ◆ **omoiegaku** (elképzel) „Fényes jövőt képzelt.” [Akarui mirai-o omoi egaita.] ◆

omoikomu „Azt képzelte magáról, hogy marslakó.” [Dzsibun-o kaszeidzsinato omoi kon-da.] ◆ **omou** (gondol) „Ne képzel, hogy nekem könnyű volt az életem!” [Vatasino dzsin-szeiga kantandattato omovanaide.] ◆ **kototo omou** „Képzelem mennyire meglepődött min-

denki.” [Minagaszazo odoroitakototo omou.]
 ◆ **szakkakuszuru** (illúziója van) „Csak képzeltem, hogy az a fogam fáj.” [Hano itami-o kandzsiru baso-o szakkakusita.] ◆ **szózósuzuru** „Egy déli szigetre képzeltem magam.” [Minamino simaniiru dzsibun-o szózósitemita.] ◆ **vakaru** (ért) „Képzelheted, mennyire meglepődtem!” [Don-nani odoroitaka vakarudesó.] ◇ **képzelődés** **kinoszei** „Csak képzeled.” [Kinoszeidajo.] ◇ **mit képzel magáról** **minohodo-o siranai** „Mit képzel ez a fickó magáról?” [Mino hodo-o siranai jacuda.]

képzeled ◆ **sza** „Képzeled, tegnap a koncerten elvesztettem a telefonomat!” [Kinósza, konszáttoni itta tokisza, keitai-o otositanojo.] ◆ **nee** „Képzeled, tegnap nyertem a lottón!” [Kinónee, takarakudzsiatattanojo!] ◆ **jo** „Képzeled, átmentem a vizsgán!” [Sikenni gókakusitajo!]

képzelet ◆ **imadzsinéson** ◆ **genszó** (képzelgés) ◆ **szuizsacu** (sejtés) „A többit az olvasó képzeletére bízom.” [Ato-va dokusano szuizsacuni makaszemaszu.] ◆ **szózó** „A szépsége minden képzeletet felülmúlt.” [Kanodzsono ucukusisza-va szózó-o zeh-sita.] ◇ **minden képzeletet felülmúl** **szózó-o zeszsuzu** „A tájfjfn minden képzeletet felülmúló pusztítást végzett.” [Taifú-va szózó-o zeh-szuru higai-o motarasita.] ◇ **minden képzeletet túlszárnyal** **szózó-o zeszsuzu** „A világűr mérete minden képzeletet túlszárnyal.” [Ucsúno hirosza-va szózó-o zeh-szuru.]

képzeletbeli ◆ **kakúno** „képzeletbeli állat” [Kakúno dóbuca] ◆ **kaszóno** ◆ **kúszótekina** ◆ **szózódzsóno** „A sárkány egy képzeletbeli állat.” [Rjú-va szózódzsóno iki monodeszu.]

képzeletbeli ellenség ◆ **kaszótekikoku**

képzeletbeliség ◆ **kaszó**

képzeletet felülmúló ◆ **kikisinimaszuru** „Hülyébb, mint képzeltem.” [Kare-va kikisini maszuru bakada.]

képzelet szüleménye ◆ **kjomó** „A kísértet csak a képzelet szüleménye.” [Júreinanka kjómóniszuginai.]

képzelgés ◆ **omoiszugosi** (tülkombinálás) „Csak képzelgés volt, hogy szeret.” [Karega vatasinokoto-o szukidato omottano-va omoi szugosidatta.] ◆ **genszó** „Felébredt a képzelgés-

séből.” [Genszókara mezameta.] ◆ **hitorijogari** „képzelt igazságosság” [Hitorijogarino szeigikan] ◆ **majoi** „Csak képzeled!” [Kino majoida!]

képzelgő ◆ **kúszóka**

képzel magáról ◆ **unoboreru** „Azt képzeled magáról, hogy jól énekel.” [Utaga umaito unoboreteiru.]

képzelődés ◆ **kakú** ◆ **kinoszei** „Csak képzeled.” [Kinoszeidajo.] ◆ **szoramimi** „Úgy hallottam, mintha csengettek volna, de csak képzelődtem.” [Csaimuga nattajóni kikoetakeredomo szoramimidesita.] ◆ **mószó** „Képzelődtem.” [Mószóga ukabiagatta.]

képzeleőrő ◆ **kúszórjoku** ◆ **szuizsacurjoku** ◆ **szózórjoku** „Használd a képzeleőrödet!” [Szózórjoku-o hatarakaszete kudaszai!]

képzelt ◆ **kakúno** „képzelt esemény” [Kakúno dekigoto] ◆ **szózódzsóno** „Ő csak egy képzelt barát.” [Kare-va szózódzsóno tomodacsini szuginai.]

képzelt beteg ◆ **sinkisónokandzsa** (hipochonder) ◆ **hipokonderikandzsa**

képzelt betegség ◆ **sinkisó** ◆ **hipokonderi**

képzés ◆ **ikuszei** (nevelés) „szakemberek képzése” [Gidzsucusano ikuszei] ◆ **katei** (kurzus) ◆ **kensú** (továbbképzés) „vezetőképzés” [Jakuinkensú] ◆ **dzsinzaiikuszei** (emberi erőforrás képzése) „Fontos az utánpótlás képzése.” [Sindzinno dzsinzaiikuszei-va taiszecudeszu.] ◆ **jószei** (nevelés) ◇ **árképzés** **kakakuszettei** ◇ **átképzés** **szaikjóiku** ◇ **átképzés** **szaikunren** ◇ **folymatos képzés** **sógaikjóiku** ◇ **gyakorlati képzés** **dzsiccssikunren** ◇ **ivarsejtképzés** **haigúsikeiszei** ◇ **munkahelyi képzés** **sokubakensú** ◇ **szakképzés** **szenmonkjóiku** ◇ **szakképzés** **sokugjókjóiku** ◇ **szakmai képzés** **sokugjókunren** ◇ **szakmai képzés** **sokugjókjóiku** ◇ **tanárképzés** **kjóinjószei** ◇ **továbbképzés** **kigjónaikjóiku** ◇ **vezetőképzés** **kanrisokukensú** ◇ **zseniképzés** **eiszaikjóiku**

képzés hossza ◆ **súgjónengen**

képzet ◆ **teiszai** „A kölcsönkérés nem jó képzetet kelt.” [Sakkinszuruno-va , teiszainoiimonode-va nai.] ◆ **hjósó** ◇ **rész-képzet** **bubunhjósó**

képzetes gyök ♦ **kjokon** (matematikai)

képzetes szám ♦ **kjoszú** „valós szám és képzetes szám” [Dzsiszszúto kjoszú]

képzett ♦ **sikakugaaru** „megfelelően képzett szakember” [Tekiszecuna sikakugaaru sokuin]

képzett alak ♦ **haszeikei**

képzettársítás ♦ **renszo**

képzett ember ♦ **dzsukurensa**

képzettség ♦ **sikaku** „képzettségnek megfelelő munka” [Sikakuni au sigoto]

képzettségen aluli foglalkoztatás ♦ **giszósicugjó**

képzett személy ♦ **júsikakusa**

képzett szó ♦ **haszeigo**

képző ♦ **haszeigobi** ♦ **haszeidzsi** ♦ **kicsinyítő képző sisódzsi**

képződés ♦ **szeiszei** ♦ **haszei** ♦ **mintázat-képződés patánkeiszei** ♦ **vörösvérsejt-képződés szekkekkszeiszei** ♦ **zsiradék-képződés sisicuszseigószei**

képződik ♦ **szeiszeiszareru** „Egy új vulkán képződött.” [Atarasii kazanga szeiszeiszareta.] ♦ **haszeiszuru** „A főnévből melléknév képződött.” [Meisikara keijósiga haszeisita.] ♦ **haru** (filmrétég) „Filmrétég képződött a folyékony festéken.” [Ekitaitorjóno hjómenni makuga hatta.]

képződmény ♦ **ganszo** (szikla) ♦ **szeiszeibu** (termék) ♦ **szosikikai** (szövetcsomó) „A rák káros képződmény.” [Gan-va gai-o ataeru szosikikaideszu.]

képzőművész ♦ **zókeibidzsucuka** ♦ **bidzsucuka**

képzőművészet ♦ **gusógeidzsucu** ♦ **sikaku** ♦ **geidzsucu** ♦ **zókeibidzsucu**

képzősejt ♦ **gaszaibó** (-képző sejt) ♦ **csontképző sejt kocugaszaibó** ♦ **dentin-képző sejt zógesicugaszaibó** ♦ **neuroblast sinkeigaszaibó** ♦ **zománcképző sejt ename-rugaszaibó**

képzőtábor ♦ **gassuku**

képzőtanfolyam ♦ **jószeikóza** (valaminek képző)

ker. ♦ **ku** (kerület)

kér ① **tanomu** „A kért táskát nem kaptam meg.” [Tanonda kaban-va teni hairanakatta.] ② **motomeru** „Segítséget kért a járóléktől.” [Cúkóninni taszuke-o motometa.] ③ **negau** „Kérem, igazolják vissza a foglalásomat!” [Jojakukakuninno hendzsi-o negaimaszu.] ♦ **aogu** „Segítséget kért.” [Taszuke-o aoida.] ♦ **ikaga** „Kér egy teát?” [Kócsa-va ikagadeszuka?] ♦ **itadaku** „Külföldre történő szállítás esetén felárat kérünk.” [Kaigai-e no haszszó-va cuikarjókin-o itadakimaszu.] ♦ **iraiszuru** „Megérkezett a kért áru.” [Iraisita sinamonoga todoita.] ♦ **iru** „Nem kérek a kávéba cukrot!” [Kóhíni szató-va iranai.] ♦ **kou** „Útba igazítást kér.” [Micsian-nai-o kou.] ♦ **somószuru** „Teát kérek!” [Ocsa osomósitai.] ♦ **sinszeiszuru** „Vízumot kért.” [Biza-o sinszeisita.] ♦ **csószuru** „Véleményt kér.” [Iken-o csószuru.] ♦ **toru** „Én előtelt is kérek.” [Boku-va zenszaimo toru.] ♦ **negaideru** „Pótvizsgát kért.” [Cuisiken-o negai deta.] ♦ **nedaru** (kunyeral) „A pincér borralalót kért.” [Veitá-va csippu-o nedatta.] ♦ **haisakuszuru** „Tanácsot kértem a barátomtól.” [Tomodacsino csie-o haisakusita.] ♦ **mósiireru** (ajánl) „Kértem az ügy felülvizsgálatát.” [Szono kenno saikentó-o mósi ireta.] ♦ **mósiukeru** (szeretne megkapni) „A fenti összeget kérjük!” [Dzsóokino rjókin-o mósi ukemaszu.] ♦ **mósikomu** „Kölcsönt kértem a barátomtól.” [Tomodacsini sakkin-o mósi konda.] ♦ **mósitateru** (bírószágon) „Békéltetést kér.” [Csótei-o mósi tateta.] ♦ **mósite** ♦ **mósite-o szuru** (bírószágon kezdeményez) „Magáncsődöt kért.” [Dzsi kohaszanno mósi tate-o sita.] ♦ **mósideru** „Kérte, hogy elmelessen a vállalatától.” [Kare-va taisa-o mósi deta.] ♦ **jószeiszuru** „Az ország segítséget kért.” [Kuni-va endzso-o jószeisita.] ♦ **jóbószuru** „Az egészségügyi rendszer megváltoztatását kéri.” [Irrjószedokaizen-o jóbószuru.] ♦ **alamizsnát kér megumi-o kou** ♦ **békét kér vagi-o kou** ♦ **bocsánatot kér sazaizuru** „A szabálytalanságot elkövető politikai bocsánatot kért.” [Fuszei-o okonatta szeidzsika-va sazaisita.] ♦ **bocsánatot kér ajamaru** „Kérj bocsánatot!” [Ajamarinaszai.] ♦ **bocsánatot kér vabiru** „Bocsánatot kért a késésért.” [Csikokusitakoto-o vabita.] ♦ **engedélyt kér kjoka-o motomeru** „Építési engedélyt kért.” [Kencsikuno kjoka-o motometa.] ♦ **fi-**

gyelmet kér **omimi-o haisakuszuru** ◇ **időpontot kér jojakuszuru** „Ultrahangra kértem időpontot.” [Csóonpakenszano jojaku-o sita.] ◇ **kér még okavariszuru** „Kér még?” [Okavari-va ikagadeszuka?] ◇ **külön kér csúmon-o cukeru** „Külön kértem, mennyire süssék meg a húst.” [Nikuno jaki guani csúmon-o cuketa.] ◇ **meghallgatást kér omimi-o haisakuszuru** „Meghallgatna, kérem?” [Csotto omimi-o haisakusite jorosiideszuka?] ◇ **nem kér kekkóna** „Nem kérek kávé!” [Kóhí-va kekkódeszu.] ◇ **nem kér mapiradearu** „Nem kérek az ilyen segítségből.” [Kóiu taszuke-va mappirada.] ◇ **nem kér ii** „Nem kérek salátaöntetet!” [Doressingu-va iideszu.] ◇ **nem kér okotovaridearu** „Nem kérünk reklámújságot!” [Csirasi-va okotovarideszu!] ◇ **segítséget kér engun-o kou** „Segítséget kért a barátjától.” [Tomodacsini engun-o koimasita.] ◇ **segítségét kéri dzsorzoku-o aogu** „Számítástechnikában jártas személy segítségét kértem.” [Konpjútáni kuvasii hitoni dzsorzoku-o aoida.] ◇ **számon kér togameru** (megdorgál) „Számon kérte rajtam, hogy nem tartottam be az ígéreteket.” [Jakuszoku-o hataszanakattakoto-o togamera-reta.] ◇ **tanácsot kér szódanszuru** „Kérjen tanácsot az orvosától!” [Oiszasan-ni szódansite kudaszai!]

kerámia ◇ **szeramikku** ◇ **szeramikkuszu** ◇ **szeramikkuno** ◇ **tóki** ◇ **tódzsiki** (porcelánt beleértve) ◇ **tószeino** (kerámia-) „kerámiaváza” [Tószeino kabin] ◇ **porcelán vagy más kerámia tódzsiki**

kerámiaárus ◇ **tóki só**

kerámiabevonat ◇ **szeramikkukakó**

kerámiabevonatú ◇ **szeramikkukakóno**

kerámiából készült ◇ **tószei** „kerámiából készült csempe” [Tószeitairu]

kerámiagyár ◇ **tóki szeizódzso**

kerámiagyártás ◇ **szeitó**

kerámiaipar ◇ **tóki szeizógjó** ◇ **jógjó**

kerámiaművészet ◇ **sitódzszucu** ◇ **tógei**

kerámia rezonátor ◇ **szeramikkuhassinsi**

kerámiaserpenyő ◇ **szeramikkufuraipan**

kerámiatárgy ◇ **tógeihin**

keramikus ◇ **tógeika** ◇ **tókó** ◇ **jógjóka**

keramikusművész ◇ **tógeiszakka**

keratin ◇ **kakusicu** ◇ **keracsin**

keratinizáció ◇ **kakusicuka** (elszarusodás)

kerceréce ◇ **hoodzsirogamo** (Bucephala clan-gula)

kérdés ◇ **anken** ◇ **ka** „Mi ez?” [Kore-va nandeszuka?] ◇ **kado** „Van néhány gyanús kérdés, ezért letartóztatták.” [Fusinno kadode taihoszareta.] ◇ **gimon** „Felmerült a kérdés, hogy jó-e ez.” [Joikotokadókatou gimonga ukabi agatta.] ◇ **kueszucson** ◇ **sicugi** „Válaszol a bizottság kérdéseire.” [Tinkaino sicugini ódzsiru.] ◇ **sicumon** „Válaszolj a kérdésre!” [Sicumonni kotaenaszai.] ◇ **szecumon** ◇ **toi** „Válaszoltam a tanár kérdésére.” [Szen-szeino toini kotaeta.] ◇ **hanasi** „Ez más kérdés.” [Szore-va becuno hanasida.] ◇ **fusi** „Jó kérdés, hogy tényleg képes-e rá.” [Hontóni dekirukadóka utagavasii fusigaaru.] ◇ **mondai** „Felmerült egy kérdés.” [Hitocuno mondaiga fudzszósitekimasita.] ◇ **eldöntetlen kérdés mikicumondai** ◇ **eldöntött kérdés kakuteidzszikó** ◇ **élet-halál kérdés sikacumondai** „A reklámbevétel a televíziótársaságok számára élet-halál kérdés.” [Szendensúnjúno gensó-va terebi kjokunitotte sikacumondaida.] ◇ **élet-halál kérdés inocsinikakavarumondai** ◇ **élet-halál kérdése szeisinikakavarumondai** „A globális felmelegedés számunkra élet-halál kérdés.” [Csikjúondanka-va vaga kuninitotte szeisinikakavaru mondaideszu.] ◇ **ellenérdekű fél kérdése hantaidzsinmon** ◇ **előre megbeszélt kérdés jaraszeszicumon** ◇ **fogas kérdés nandai** „Megoldottam egy fogas kérdést.” [Nandai-o kaikecusita.] ◇ **fogas kérdés muzukasiisicumon** „Megválaszolta a fogas kérdést.” [Muzukasii sicumonni szokutósita.] ◇ **fogós kérdés nanmon** „Megválaszolta a fogós kérdést.” [Nanmonni kotaeta.] ◇ **fogós kérdés hinettamondai** ◇ **idő kérdése dzsikan-nomondai** „Csak idő kérdése, hogy mikor fog kipukkanni a részvénylufi.” [Kabubaburuno hókai-va dzsikanno mondaida.] ◇ **kérdéseken megutte** „Anyagi kérdéseken veszekedtek.” [Kinszen-o megutte kóronninta.] ◇ **kérdéses személy tónin** „Az arcára pillantva tudtam, hogy ő a kérdéses személy.” [Kao-o mita sunkantónindato vakatta.]

◇ **költői kérdés hangotekinagimonbun** „Költői kérdés volt, nem kell rá válaszolnod.” [Hangotekina gimombundattanode kotaeru hicujó-va nai.] ◇ **közel-keleti kérdés kintómondai** ◇ **létkérdés sikacumondai** (élet-halál kérdés) „A víz az élőlények számára lét-kérdés.” [Mizuno kjókjú-va iki mononitotte sikacumondaidesu.] ◇ **presztizskérdés taimendzsónomondai** „Az olimpia megrendezése a kormány számára presztizskérdés.” [Orin-pikkuno kaiszai-va szeifuno taimendzsóno mondaida.] ◇ **rávezető kérdés júdódzsinmon** ◇ **szónoki kérdés súdzsitékigimon** ◇ **szugesztív kérdés júdódzsinmon** (befolyásoló kérdés, amely rávezeti a kihallgatottat a válaszra)

kérdéseken ◇ **megutte** „Anyagi kérdéseken veszekedtek.” [Kinszen-o megutte kóronninat-ta.]

kérdéseket készít ◇ **sucudai-o szuru** „Japán történelemmel kapcsolatos kérdéseket készítettem.” [Nihonsikanrenno sucudai-o sita.]

kérdéseket szegez neki ◇ **toicumeru** (fag-gat) „A gyanús férfit megállította a rendőr, és kérdéseket szegezett neki.” [Keiszacu-va ajasii otoko-o tomete toi cumeta.]

kérdésekkel ostromol ◇ **sicumonzemeniszuru** „Az újságírók kérdésekkel ostromolták a politikust.” [Hódódzsin-va szeidzsika-o sicu-monzemenisita.]

kérdések készítése ◇ **sucudai**

kérdés előzetes bejelentése ◇ **sicumoncúkokoso**

kérdéses ◇ **utagavasii** „Kérdéses, hogy ő festette-e azt a képet.” [Karegaano e-o kaitatoiuono-va utagavasii.] ◇ **gimonganokoru** „A választások tisztasága kérdéses maradt.” [Szenkjo no kóheiszéini gimonga nokotta.] ◇ **kudan-no** „kérdéses férfi” [Kudan-no otoko] ◇ **tógaino** „A kérdéses bűneset elévült.” [Tógaino dzsiken-va dzsikóninatta.] ◇ **mondaino** „kérdéses ember” [Mondaino dzsinbucu] ◇ **reino** „Ez a kérdéses levél, amiről beszéltünk.” [Koregaicumo hanasiteita reino tegamide-szu.]

kérdéses pont ◇ **gigi** „Rákérdez a kérdéses pontokra.” [Gigi-o tadaszu.]

kérdéses pontok ◇ **fusibusi** „Sok gyanús kérdés van.” [Ajasii fusibusiga kekkóaru.]

kérdéses probléma ◇ **dzsidzsicumondai**

kérdéses személy ◇ **tónin** „Az arcára pillantva tudtam, hogy ő a kérdéses személy.” [Kao-o mita sunkantónindato vakatta.] ◇ **tónohon-nin** „A kérdéses személyt egyáltalán nem érdekli a dolog.” [Tóno hon-nin-va mattaku kinisitei-nai.] ◇ **honzon** ◇ **hon-nin** (ő maga) „A kérdéses személy azt hitte, hogy jót cselekszik.” [Hon-nin-va joi koto-o siteiru kininatteita.]

kérdésével megizzaszt ◇ **cukkomu** „A rendőrség megizzasztotta a kérdéseivel a férfit az esettel kapcsolatban.” [Kare-va szono kennicuite keiszacuni cukkomareta.]

kérdés-felelet ◇ **icsimon-ittó** ◇ **sicugiótó** ◇ **mondó** ◇ **zenes kérdés-felelet zenmondó**

kérdés-felelet módszere ◇ **mondóhó**

kérdés-felelet stílus ◇ **icsimon-ittósiki**

kérdés-felelet stílusú ◇ **mondósiki** „kérdés-felelet stílusú magyarázat” [Mondósikino kaiszecu]

kérdésfeltevés ◇ **szecumon**

kérdéssel válaszol ◇ **kikikaeszu** „Kérdésemre kérdéssel válaszolt.” [Bokuno sicumonni kanodzso-va kiki kaesita.]

kérdést intéz ◇ **toikakeru** (megkérdez) „A forradalmár kérdést intézett a társadalomhoz, hogy jól van-e ez így.” [Kakumeika-va szorede-iinokato sakaini toikaketa.]

kérdez ◇ **kiku** „Kérdezhetek valamit?” [Csoito kiiteiideszuka?] ◇ **sicumonszuru** „Ha van valami, amit nem értenek, nyugodtan kérdezzenek!” [Vakaranaikotogaattara enrjonaku sicumonsite kudaszai.] ◇ **szecumonszuru** „Az alábbi pontokról kérdeztem.” [Kakino kómonkunicuite szecumonsita.] ◇ **magától kérdez dzsimonszuru** „Azt kérdeztem magamtól, miért is tettem.” [Nazekon-na koto-o sitesimattanokato dzsimonsita.]

kérdezés módja ◇ **kikikata** „Rosszul kérdezel!” [Anata-va kiki kataga varui.]

kérdező ◇ **kikite** „Választoltam a kérdező kérdéseire.” [Kiki teno sicumonni kotaeta.] ◇ **sicumonsa** ◇ **sicumonsu** (ember)

kérdőzőkődik ♦ **kiitemavaru** (körbekérdez) „Kérdőzőkődtem a munkahelyemen felőle.” [Karenicuite sokubade kiite mavatta.]

kérdőív ♦ **ankéto** ♦ **ankétojosi** ♦ **sicomonso**

kérdőíves felmérés ♦ **ankétocsósza**

kérdőjel ♦ **gimonfu** „Kérdőjelet raktam a mondat végére.” [Bunmacuni gimonfu-o cuketa.] ♦ **kueszucsonmáku** ♦ **hatenamáku** „A kérdő mondat végére feltétlenül tegyünk kérdőjelet!” [Gimonbunni-va kanarazuhatenamáku-o cukemasó.]

kérdő mondat ♦ **gimonbun**

kérdő névmás ♦ **gimondaimeisi**

kérdőre von ♦ **kicumonszuru** „Kérdőre vontak, hogy miért csináltam.” [Nazeszósitanoto kicumonszaretta.] ♦ **tou** (firtat) „Életstílusom miatt kérdőre vontak.” [Szeikacuszutairu-o to varetta.]

kérdőre vonás ♦ **kicumon**

kérdőszó ♦ **gimonsi**

kéreg ♦ **uvakava** ♦ **kava** „fa kérge” [Kino kava] ♦ **dzsuhi** (fakéreg) „Lehántoltam a fa kérget.” [Kikara dzsuhi-o hagasita.] ♦ **hisicu** ♦ **kontinentális kéreg tairikucsikaku**

kéregállomány ♦ **hisicu** ♦ **hiszó**

kéregtet ♦ **kou** „A koldus alamizsnát kéregtetett.” [Kodzsziki-va megumi-o koita.] ♦ **kodzsziki-oszuru** „Kéregtetve járta az országot.” [Kodzsziki-o sinagara kuni-o meguri aruiteita.] ♦ **takuha-cuszuru** ♦ **monogoi-oszuru**

kéregtetés ♦ **monogoi** (koldulás)

kéregtető ♦ **monogoi** (koldus)

kéregtető szerzetes ♦ **takuha-cuszó**

kéregtető szerzetesrend ♦ **takuha-cuszó-dan**

kéregháj ♦ **dzsinpi**

kéregmozgás ♦ **csikakúndó** ♦ **csikakuhendó** (és deformáció)

kéregpapír ♦ **danbóru**

kerek ♦ **kurikurisita** „kerek szem” [Kurikurisita me] ♦ **kuruttosita** „kerek szem” [Kuruttosita me] ♦ **cuburana** „kerek szem” [Cuburana hitomi] ♦ **pacscsiriteiru** (tágra

nyílt) „Kerek szeme van.” [Kanodzso-va me-motogapacscsiriteiru.] ♦ **marui** „kerek arc” [Marui kao] ♦ **marukko** „kerek betűtípus” [Marukkoifonto] ♦ **marojakana** „kerek Hold” [Marojakana cuki] ♦ **raundo** ♦ **kerek**, mint a **Hold manmarui** „Kerek az arca, mint a Hold.” [Man marui kao-o siteiru.] ♦ **tökéletesen kerek manmarui** „tökéletesen kerek telihos” [Manmaru ocukiszama]

kerék ♦ **kuruma** ♦ **arin** ♦ **hoiru** ♦ **rin** ♦ **bolygókerék júszeihaguruma** ♦ **első kerék zensarin** ♦ **hiányzik egy kereke atamaga-okasii** ♦ **kormánykerék szutearingu-hoiru** ♦ **koronakerék kanmurihaguruma** ♦ **nagy kerék daisarin** ♦ **pótkerék jobitaija** ♦ **pótkerék hodzsotaija** ♦ **pótkerék szupeatai**

kérek ♦ **kudaszai** „Vizet kérek!” [Mizu-o kudaszai!] ♦ **csódai** „Vizet kérek!” [Mizu, csódai!]

kerek ablak ♦ **kagjúsó** (középfülben) ♦ **szeienszó** (középfülben) ♦ **marumado** (kör alakú ablak)

kerékagy ♦ **kosiki** ♦ **habu**

kerek arc ♦ **marugao** „kerek archoz illő hajviselet” [Marugaoni au kamigata]

kerek arcú ♦ **marugaono** „kerek arcú nő” [Marugaono dzsoszei]

kerekasztal ♦ **entaku** ♦ **raundo-téburu**

kerekasztal beszélgetés ♦ **entakukaigi**

kerekasztal tárgyalás ♦ **entakukaigi**

kerékátmérő ♦ **sarinkei**

kerek bambuszkalap ♦ **mandzsúgasza**

kerékbilincs ♦ **hoirukuranpu**

kerékcseré ♦ **taijakókan**

kerekded ♦ **fukubukusii**

kerekded arc ♦ **dangonimehana**

kerekedik ♦ **okoru** „Vihar kerekedett.” [Arasiga okotta.] ♦ **marukunaru** „Nagyra kerekedett a szeme.” [Mega marukunatta.]

kerek egy év ♦ **maruicsinen** „Kerek egy év telt el, mióta a gyerek elkezdett iskolába járni.” [Kodomoga gakkóni kajoi hadzsimete maruicsinninarimaszu.]

kereken ♦ **akaraszamani** (nyíltan) „Kereken megmondta, hogy mi nem tetszik.” [Akaraszamani fuman-o nobeta.] ♦ **aszszarito** (gondolkodás nélkül) „Kereken visszautasította a férfi ajánlatát.” [Kareno szaszoi-o aszszarito kotovatta.] ♦ **zubarito** „A nehezen kimondható dolgokat is kereken kimondja.” [Iinikuikoto-o zubarito iu.] ♦ **makkókara** „Kereken elutasította a kérést.” [Jókjú-o makkókara tatta.]

kereken elutasít ♦ **keru** „Kereken elutasítottam a kérését.” [Jókjú-o ketta.]

kerekesféreg ♦ **vamusi**

kerekesféreg ♦ **rincsóru** (Rotifera)

kerekes gőzhajó ♦ **gairinszen**

kerekes jármű ♦ **szórinsarjó**

kerekes járókeret ♦ **sirubá-ká**

kerekes kocsi ♦ **sirubá-ká** (járókeret)

kerekeskút ♦ **kurumaido** ♦ **curubeido** (vödörös kút)

kerekes utazótáska ♦ **kjaribakku**

kerekesszék ♦ **kurumaiszu** (tolószék)

kereket old ♦ **takatobiszuru** „A bankrabló kereket oldott.” [Ginkógótó-va takatobisita.]

kerek fej, rövidre nyírt hajjal ♦ **kurikuri-bózu**

kerekít ♦ **sisagonjúszuru** „Kerekítette a számot.” [Szúcsi-o sisagonjúsa.] ♦ **marukuszuru** ♦ **marumeru** „Kerekített összeget fizettem.” [Marumeta szúdzside rjókin-o haratta.] ♦ **felfelé kerekít kiriageru** „Felfelé kerekítette a számot.” [Szúcsi-o kiri ageta.] ♦ **felkerekít kiriageru** „A 90 ezres adósságomat 100 ezer jénre felkerekítve adtam vissza.” [Kjúmanenno sakkin-o dzsúmanenni kiri agete kaesita.] ♦ **lefelé kerekít kiriszageru** „Lefelé kerekítettem a számot.” [Szúcsi-o kiri szageta.] ♦ **lefelé kerekít kiriszuteru** „Lefelé kerekítette a számot.” [Szúcsi-o kiri szuteta.] ♦ **lekerékít kiriszageru** „Lekerekítettem a számot.” [Szúcsi-o kiri szageta.]

kerekítés ♦ **sisagonjú** „A tizedesvessző után a harmadik szám alatti számjegyek kerekítve vannak.” [Sósúitenika daiszani mimanno haszú-o sisagonjú] ♦ **felkerekítés kiriage** „szám felkerekítése” [Szúcsino kiri age] ♦ **lefelé**

kerekítés kiriszute „lefelé és felfelé kerekítés” [Kiri szuteto kiri age] ♦ **lekerekítés kiriszage** „szám lekerekítése” [Szúcsino kiri szage]

kerék kiesése ♦ **dacurin**

kerékkitámsztó ék ♦ **sarindome**

kerek konty ♦ **marumage**

kerékkötő ♦ **dzsamamono** (akadályozó) „Ez az ország a béke kerékkötője.” [Kono kuni-va icumo heiva-o midaszu dzsamamonodeszu.]

kerek, mint a Hold ♦ **manmarui** „Kerek az arca, mint a Hold.” [Man marui kao-o siteiru.]

kerek nyakkivágás ♦ **marukubi**

kerek nyakú ♦ **marukubino** „kerek nyakú póló” [MarukubinoTsacu]

keréknyom ♦ **kiszeki** ♦ **tecu** ♦ **vadacsi** „keréknyomos út” [Vadacsinocuita micsi]

kerékpár ♦ **szaikuru** ♦ **dzsitensa** „kivilágíthatatlan kerékpár” [Raitogacuiteinai dzsitensa] ♦ **bérelhető kerékpár kasidzsitensa** ♦ **bérelt kerékpár rentaszaiikuru** ♦ **elektromos rásegítéses kerékpár dendóasiszütodzsi-tensa** ♦ **hegyikerékpár maunten-baiku** ♦ **szobakerékpár fittoneszubaiiku** (szobabicikli)

kerékpárbaleset ♦ **dzsitensadzsziko**

kerékpárhatalmával történő környezetvédelem ♦ **baikorodzsi**

kerékpárkölcsönzés ♦ **dzsitensa rentaru** ♦ **rentaszaiikuru**

kerékpárlabda ♦ **szaikuru-szakká**

kerékpárlámpa ♦ **dzsitensajónoheddoraito** (első)

kerékpárnyereg ♦ **dzsitensanoiszu** ♦ **dzsitensanoszadoru**

kerékpáros ♦ **dzsitensa** „Balról jött egy kerékpáros.” [Hidarikara dzsitensaga kita.] ♦ **dzsitensanohito**

kerékpáros verseny ♦ **dzsitensakjógi**

kerékpározás ♦ **szaikuringu**

kerékpározik ♦ **dzsitensaninoru**

kerékpárparkolás ♦ **csúrin**

kerékpártároló ♦ **dzsitensaokiba**

kerékpártaxi ♦ **rintaku**

kerékpártúra ♦ **dzsitensarjokó**
kerékpárút ♦ **szaikuringuszen-jódóro** ♦ **dzsitensadó**
kerékpár-utánfutó ♦ **ria-ká** ♦ **rija-ká**
kerékpárüzlet ♦ **dzsitensaja**
kerékpárverseny ♦ **keirin**
kerékpárverseny-pálya ♦ **keirindzso**
kerékpárversenyző ♦ **keirinszensu**
kerek perec ♦ **szokkenaku** „Kerek perec elutasította.” [Szokkenaku kotovatta.] ♦ **nibemonaku** „Kerek perec elutasította.” [Nibemonaku kotovatta.]
kerek rúd ♦ **marubó**
kerek sírhalom ♦ **domandzsu**
kerek szám ♦ **raundo-nanbá**
kerek szem ♦ **dongurimanako**
keréktámasztó ék ♦ **kurumadome**
keréktárcsa ♦ **hoirukjappu** (dísz tárcsa)
kerékvágás ♦ **ki** ♦ **torakku** ◊ **rendes kerékvágás** **rekkvágás** **dzsuncsó** ◊ **rendes kerékvágásban** **cúdzsódóri** „Az életem visszatért a rendes kerékvágásba.” [Szeikacu-va cúdzsódórini modotta.] ◊ **visszatér a kerékvágásba** **kidónimodoru** „A két ország kapcsolata visszatért a rendes kerékvágásba.” [Rjókokuno kankei-va seidzsóna kidóni modotta.]
kérelem ♦ **ganso** ♦ **sucugan** ♦ **sucugansorui** ♦ **sinszei** ♦ **sinszeiso** ♦ **tangan** ♦ **tanganso** „Kérelmet nyújt be az államnak.” [Szeifuni tanganso-o teisucuszuru.] ♦ **negai** „Áthelyezési kérelmet nyújtottam be.” [Idónegai-o dasita.] ♦ **mósikomi** „Elfogadtam a kérelmét.” [Kareno mósi komini ódzsita.] ♦ **mósitate** (bírószágon) „Békülési kérelmet nyújtott be” [Vakaino mósitate-o sita.] ◊ **halasztási kérelem** **ennótodoke** (fizetési) „Halasztási kérelmet nyújt be a tandj iránt.” [Gakuhiennótodoke-o daszu.] ◊ **kilépési kérelem** **dakkaitodoke** ◊ **névváltoztatási kérelem** **kaimeitodoke** „Névváltoztatási kérelmet nyújtottam be.” [Kaimeitodoke-o dasita.] ◊ **nyugdíjazási kérelem** **taisokunegai** ◊ **újrátárgyalási kérelem** **szaishinszeikjú** ◊ **útlevélkérelem** **rjoken-nosinszei**
kérelmez ♦ **sucuganzuru** „Kérelmezte a szabadalmat.” [Tokkjo-o sucugansita.] ♦

szeiganzuru „Kérelmezte a digitális aláírás törvényi szabályozását.” [Densisomeino hószeika-o szeigansita.] ♦ **tanganzuru** „Segélyt kérelmez.” [Endzso-o tanganzuru.] ♦ **negaideru** „Kérelmezte a felmentését.” [Tainin-o negai deta.]
kérelmezési eljárás ♦ **sucugantecuzuki**
kérelmező ♦ **sucugansa** ♦ **sinszeisa** ♦ **szeigansa** ♦ **tangansa**
kérem ♦ **ano** „Maradjanak csendben, kérem!” [Ano, sizukanisite itadakemaszuka.] ♦ **anó** „Elárulná, kérem a nevét?” [Anó, onamae-o kitemoiideszuka?] ♦ **onegaisimaszu** „Kérem, javítsa meg!” [Súri-o onegaisimaszu.] ♦ **kudaszai** „Kérem, beszéljen lassabban!” [Jukuri hanasite kudaszai.] ♦ **dóka** „Kérem, ne értsen félre!” [Dóka gokaisinaidekudaszai.] ♦ **dózo** „Kérem, foglaljon helyet!” [Dózookake kudaszai.] ♦ **na** „Kérem kóstolja meg!” [Zehiadzsimisite kudaszaina.] ♦ **nanibun** „Kérem, vigyázzon erre a gyerekre!” [Kono ko-o nanibun jorosiku onegaisimaszu.] ◊ **kérem dóka** „Kérem, ne értsen félre!” [Dóka gokaisinaidekudaszai.] ◊ **nagyon kérem** **nanitozo** „Nagyon kérem, bocsásson meg!” [Nanitozo ojurusi kudaszai.]
kérem szíves jóindulatát ♦ **jorosikuonegaisimaszu** „Tanaka vagyok, az új dolgozó. Kérem szíves jóindulatukat!” [Sindzsinno tanakato mósimaszu, jorosiku onegaisimaszu.]
kérem várjon ♦ **omacsikudaszai**
kerepel ♦ **katakatonaku** „kereplő madár” [Katakata to naku tori] ♦ **katakatonaru** „kereplő szerszám” [Katakata to naru dógu]
kereplő ♦ **gatagataki** ♦ **kerepurú** ♦ **naruko**
keres ① **szagaszu** „Keresi az eltévedt gyermeket.” [Maigo-o szagaszu.] ② **motomeru** (igényel) „A cég jó alkalmazottakat keres.” [Kaisava ii dzszinai-o motometeiru.] ③ **kenszakszuru** (adatbázisban) „Az interneten kerestem egy éttermet.” [Intánettodereszutoran-o kenszakszusa.] ④ **bosúszuru** (toboroz) „Bérlőket keresünk! (kiadó lakás)” [Njúkjosa-o bosúsitemaszu.] ⑤ **kaszegu** (pénzt) „Havi 300 ezer jent keres.” [Cukiszandzsu manen kaszeideiru.] ♦ **kaimotomeru** (vásárol) „A keresett árut

megtaláltam.” [Kai motometeita sóhinga micu-katta.] ♦ **kjúrjó-o morau** (pénzt) „Ő sokat keres.” [Kare-va kjúrjó-o takuszanmoratteiru.] ♦ **szagasimotomeru** „A megfelelő kifejezést kerestem.” [Tekiszecuna hjógen-o szagasi motometa.] ♦ **szaguru** „Megoldást keres a problémára.” [Mondaino kaikecuzaku-o szagutteiru.] ♦ **szuru** (ott van) „Mit keres a csapatunkban ez az amatőr?” [Konodo siróto-va ucšinocsímude nanisiteiruno?] ♦ **szokoniaru** (ott van) „Mit keres itt ez a zokni?” [Kono kucusita-va nandekokoniaruno?] ♦ **tazureru** „Kereste az elveszett kutyát.” [Maigoninatta inuno jukue-o tazuneta.] ♦ **tankjuszuru** „Keresi az igazságot.” [Sindzsi-ucio tankjuszuru.] ♦ **tanszaszuru** „Természeti kincseket keres.” [Tennensigen-o tanszasiteiru.] ♦ **cuikjuszuru** „Keresi az igazságot.” [Sinri-o cuikjuszuru.] ♦ **tehaszuru** (köröz) „A rablót keresi a rendőrség.” [Gótó-va simeitehaszareiteiru.] ♦ **bussokuszuru** „Lakást keres.” [Ie-o bussokuszuru.] ♦ **micukeru** (jelen időben) „Kifogást keresek.” [Kódzsi-ucio micukeru.] ♦ **mókeru** „Munkával keresem a kenyerem.” [Hataraita mókeru.] ♦ **halálra keresi magát arakaszegiszuru** „Bennfentes ügyletekkel halálra kereste magát.” [Inszaidá torihikide arakaszegisita.] ♦ **halálra keresi magát boromókeszuru** „Azzal a munkával halálra keresi magát.” [Szono sigotode boromókeszuru.] ♦ **hibát keres nankusze-o cukeru** „Hibát keres a szóhasználatomban.” [Bokuno kotobaerabini nankusze-o cukeru.] ♦ **hibát keresvén nanno ieba** „Ha mindenképpen hibát keresünk, ebben a regényben túl sok a szereplő.” [Siite nanno iebakono sószecuno tódzsódzsinbucu-va ószugiru.] ♦ **kiguvadt szemmel keres meo szaranojónisiteszagaszu** „Kiguvadt szemmel kereste a bizonyítékot.” [Sóko-o meo szaranojónisite szagasita.] ♦ **kötözködik dónokónoiu** „Ne kötözködj, csináld szépen!” [Dónokóno ivazuni otonasikujarinaszai.] ♦ **menedéket keres hinanszuru** „A tájfűn alatt a lakosok az iskola épületében kerestek menedéket.” [Taifűno aida, dzsűmin-va gakkóni hinansiteita.] ♦ **nagy erővel keres kanejatai-kodeszagaszu** „Nagy erővel keresték az elveszett gyereket.” [Inakunatta kodomo-o kanejaitaikode szagasita.]

kérés ♦ **irai** „Nem tudjuk teljesíteni a kérését.” [Goiraini taiódekimaszen.] ♦ **ukagaiso** ♦ **onegai** (kívánság) „Van egy kérésem.” [Onegaigaarimaszu.] ♦ **somó** ♦ **szeikjú** „Eleget tesz a kérésének.” [Szeikjúni ódzsita.] ♦ **tanomi** „Van egy kérésem! (Meg szeretnék kérni valamire!)” [Tanomigaaru.] ♦ **tanomigoto** „Lenne egy kérésem.” [Tanomi gotogaaru.] ♦ **csúmon** „Nem tudom teljesíteni abszurd kérését.” [Karenó murina csúmonni-va kotaerarenai.] ♦ **negai** „Meghallgatta a kérésemet.” [Kare-va bokuno negai-o kiki ireta.] ♦ **motome** ♦ **jószei** ♦ **jóbó** „Kérem, mondja el, mi a kérése!” [Gójóbó-o okikaszetekudasza!]

♦ **rikueszuto** ♦ **írásmunka kérése sippicuirai** ♦ **lehetetlen kérés murinandai** „Lehetetlen kérést kaptam.” [Murinandai-o fukka-kerareta.] ♦ **nagy kérés issónoonegai** „Lenne egy nagy kérésem. Nem adnál kölcsön?” [Issóno onegaidakara okanekasite!]

keresés ♦ **kenszaku** „internetes keresés” [Intánetto kenszaku] ♦ **szagasi** ♦ **szagasimono** ♦ **szószaku** „Abbahagyták a hegyekben eltűnt alpinisták keresését.” [Jamade szónansita tozankano szószaku-va csúsininatta.] ♦ **tankjú** „önmaga keresése” [Dzszikono tankjú] ♦ **tansza** ♦ **tanszaku** ♦ **tancsi** ♦ **cuikjú** ♦ **bussoku** ♦ **bosú** (toborzás) „Lakókat keresünk!” [Njúkjosabosú!] ♦ **motome** (kérés) ♦ **adatkeresés dzsúhókenszaku** ♦ **adatkeresés détakenszaku** ♦ **álláskeresés sósókukacudó** „Az álláskereséshez mindenki egyforma öltönyt vesz fel.” [Súsókukacudóde-va minna onadzszijónaszúcu-o kiteiru.] ♦ **kincskeresés takaramonoszagasi** ♦ **víruskeresés viruszu-szukjan**

keresési előzmények ♦ **kenszakurireki** „Létöröltem a keresési előzményeket a böngészőben.” [Burauzáde kenszakurireki-o szakudzszosita.]

kereset ♦ **uttae** (bírósi vád) „kártérítési kereset” [Szongaibaisóno uttae] ♦ **kaszegi** „Kevés a keresete.” [Kaszegi-va szukunai.] ♦ **kjúkei** (büntetés keresete) „A keresetet túlszárnyaló büntetést kapta.” [Kjúkei-o uvamavaru hankecuga deta.] ♦ **kjúrjó** ♦ **súnjú** „Nagy keresetű.” [Súnjúga ói.] ♦ **szeigan** „A bíróság elutasította a keresetet.” [Szaibanso-va szeigan-o kjakkasimasita.] ♦ **csingin** ♦ **éves**

kereset nensú „Mekkora az éves kereseted?” [Nensú-va ikuradeszuka?] ◇ **havi kereset gessú** „300 ezer jenes havi kereset” [Gessú-szandzsú manen] ◇ **jó keresetű kaisógaa-ru** „Jó keresete van, ezért a három gyereke magániskolába jár.” [Kare-va kaisógaarukara szan-ninno kodomo-va siricuni kajotteiru.] ◇ **kiskeresetű súnjúnohikui** „Ez egy kiskeresetű állás ahhoz képest, hogy mennyire megerőltető.” [Are-va sigotono taihenszani kurabereba súnjúga hikui sokugjódeszu.] ◇ **válókereset rikonnóttae** „Beadta a válókeresetet a család-jogi bíróságon.” [Kateiszuibansoni rikonno uttae-o okosita.]

kereseti jog ◇ **szeiganken** (petíciós jog) ◇ **szeikjúken**

keresetlevél ◇ **szodzso**

keresett dolog ◇ **szagasimono**

keresett ember ◇ **hipparidako** „Ő keresett programozó.” [Kare-va puroguramátosite hipparidakoda.]

keresett kifejezés ◇ **kenszakugoku** „A keresett kifejezést nem találtam.” [Kenszakugoku-va micukarimaszendesita.]

keresett részvény ◇ **ninkikabu**

keresett személy ◇ **tazunebito**

keresgél ◇ **aszaru** „A madár élelmet keresgél a földön.” [Tori-va dzsimende esza-o aszatteiru.] ◇ **szagasimavaru** „Keresgéltem a szobában.” [Ieno naka-o szagasi mavatta.] ◇ **szagasimono-o szuru** „A szemüvegemet keresgéltem.” [Meganeno szagasi mono-o sita.] ◇ **szaguru** „Keresgéltem a memóriámban, hogy honnan ismerem azt a nőt.” [Kanodzsotodokode siri attaka kioku-o szagutta.] ◇ **hikka-kimavasiteszagaszu** ◇ **moszakuszuru** „Keresgéltem a probléma megoldását.” [Mondaino kaikecuhó-o moszakusiteita.]

keresgélés ◇ **aszari** ◇ **moszaku**

keresi a módját ◇ **szandanszuru** „Kereste a módját, hogy hogyan rúghatná ki a beosztottját.” [Buka-o kaikoszuru szandan-o sita.]

keresi a választ ◇ **hendzsinicukaeru** „Kerestem a választ a kérdésére.” [Karenno sicumonno hendzsinicukaeta.]

keresi az igazságot ◇ **micsi-o motomeru**

kereskedelem ◇ **kóeki** ◇ **sógjó** ◇ **bóeki** „Japán Magyarországgal folytatott kereskedelme” [Nihonno taihangari bóeki] ◇ **Amerikával folytatott kereskedelem taibeibóeki** ◇ **belkereskedelem kokunaisógjó** ◇ **cserekereskedelem bucubucukókan** ◇ **cserekereskedelem bátábóeki** ◇ **emberkereskedelem dzsinsinbaibai** ◇ **háromoldalú kereskedelem szankakubóeki** ◇ **Japán Kereskedelmi és Ipari Kamara nipponsókókaigiso** ◇ **kelet-nyugati kereskedelem tózaibóeki** ◇ **kétoldalú kereskedelem szómubóeki** ◇ **kétoldalú kereskedelem nikokukanbóeki** ◇ **közvetítő kereskedelem csúkanbóeki** (külkereskedelem) ◇ **külkereskedelem gaikokubóeki** ◇ **külkereskedelem taigaibóeki** ◇ **külkereskedelem cúsó** „Megnyitotta az utat a külkereskedelem előtt.” [Cúsó-o hiraita.] ◇ **láthatatlan kereskedelem bóekigaisúsi** ◇ **láthatatlan kereskedelem bóekigaitorihiki** ◇ **látható kereskedelem bóekisúsi** ◇ **multilaterális kereskedelem takakubóeki** ◇ **nemzetközi kereskedelem kokuszaiabóeki** ◇ **part menti kereskedelem enganbóeki** ◇ **protekcionista kereskedelem hogobóeki** ◇ **szabad kereskedelem dzsijúbóeki** ◇ **tengeri kereskedelem kaidzsóbóeki** ◇ **tisztességes kereskedelem kószuibóeki** ◇ **vándorkereskedelem tabiakinai** ◇ **világkereskedelem kokuszaiabóeki**

kereskedelem és ipar ◇ **sókó** ◇ **sókógjó**

kereskedelemősztönzés ◇ **bóekiszokusin**

kereskedelempolitika ◇ **bóekiszzeiszaku**

kereskedelemtudomány ◇ **sógaku**

kereskedelemtudományi kar ◇ **sógakubu**

kereskedelemtudományok doktora ◇ **sóga-kuhakusi**

kereskedelmi ◇ **sógjóno** „kereskedelmi központ” [Sógjóno csúsincsi]

kereskedelmi adás ◇ **sógjöhószó** ◇ **minkanhószó** ◇ **minpó**

kereskedelmi akadály ◇ **cúsósóheki** ◇ **bóekisógai**

kereskedelmi államtitkár ◇ **sómucsókan**

kereskedelmi árrés ◇ **sógjómádzsin**

kereskedelmi attasé ◇ **sómukan**

kereskedelmi bank ◇ **sicsúginkó** ◇ **sógjóginkó**

kereskedelmi blokád ♦ **cúsófúsza**
 kereskedelmi egyenleg ♦ **bóekisúsi**
 kereskedelmi egyensúly ♦ **bóekisúsinokin-kó**
 kereskedelmi egyezmény ♦ **cúsódzsjaku**
 ♦ **bóekikjótei** ◇ kétoldalú kereskedelmi egyezmény **szógobóekikjótei**
 kereskedelmi és hajózási egyezmény ♦ **cúsókókaidzsjaku** „japán-amerikai kereskedelmi és hajózási egyezmény” [Nicsibeicúsókókaidzsjaku]
 kereskedelmi és hajózási szerződés ♦ **cúsókókaidzsjaku**
 kereskedelmi és ipari kamara ♦ **sókókaigiso**
 kereskedelmi és ipari minisztérium ♦ **cúszansó** ♦ **cúsószangjósó**
 kereskedelmi felhasználás ♦ **minszejjó**
 kereskedelmi flotta ♦ **sószentai**
 kereskedelmi forgalmon kívüli cikk ♦ **hibaihin**
 kereskedelmi főiskola ♦ **kósó** ♦ **sókadaigaku**
 kereskedelmi gyakorlat ♦ **bóekikansú** (kereskedelmi szokás)
 kereskedelmi háború ♦ **bóekiszenszó**
 kereskedelmi hajó ♦ **sószen** ♦ **szenpaku**
 kereskedelmi hiány ♦ **bóekiakadzi** (külkereskedelmi hiány)
 kereskedelmi jog ♦ **sóken** ♦ **sóhó**
 kereskedelmi kamara ♦ **bóekikaigiso**
 kereskedelmi kapcsolat ♦ **cúsókankei**
 kereskedelmi kar ♦ **sógakubu**
 kereskedelmi képviselő ♦ **dairidzsimuso** (képviselői iroda) ♦ **dairiten** (ügynökség) ♦ **cúsódaihjóbu**
 kereskedelmi képviselő ♦ **cúsódaihjó**
 kereskedelmi kirendeltség ♦ **cúsódaihjóbu**
 kereskedelmi korlátozás ♦ **bóekisóheki** ♦ **bóekiszegen**
 kereskedelmi küldöttség ♦ **cúsódaihjóbu**
 kereskedelmi létesítmény ♦ **sógjósizecu**

kereskedelmi mérleg ♦ **bóekisúsi** ♦ **bóekidzsiri**
 kereskedelmi mérleg kiegyenlítése ♦ **bóekidzsiri**
 kereskedelmi minisztérium ♦ **sómusó**
 kereskedelmi osztály ♦ **eigjóbu**
 kereskedelmi övezet ♦ **cúsóken**
 kereskedelmi pangás ♦ **hanbaifusin**
 kereskedelmi partner ♦ **torihikiszaki** (üzleti partner) ♦ **bóekiaite** ♦ **bóekiaitekoku** (ország)
 kereskedelmi politika ♦ **sógjószeiszaku**
 kereskedelmi súrlódás ♦ **bóekimaszacu**
 kereskedelmi szak ♦ **sóka**
 kereskedelmi szakközépiskola ♦ **sógjókókó** ♦ **sógjókótógakkó**
 kereskedelmi szerződés ♦ **cúsódzsjaku**
 kereskedelmi szokás ♦ **bóekikansú**
 kereskedelmi tanácsos ♦ **sómuszandzsikan**
 kereskedelmi-tengerészeti iskola ♦ **sószengakkó**
 kereskedelmi tévé ♦ **minpó** (kereskedelmi adás)
 kereskedelmi tilalom ♦ **cúsókinsi**
 kereskedelmi többlet ♦ **bóekikurodzsi**
 kereskedelmi tőke ♦ **sógjósihon**
 kereskedelmi törvény ♦ **sódzsihó** ♦ **sóhó** ♦ **sómuhó**
 kereskedelmi útvonal ♦ **kóekiro** ♦ **cúsóro**
 kereskedelmi ügy ♦ **sómu**
 kereskedelmi vállalat ♦ **sókai** ♦ **sódzsigaisa** ♦ **buszszangaisa** ◇ külkereskedelmi vállalat **bóekigaisa**
 kereskedelmi váltó ♦ **sógjótogata**
 kereskedelmi vásár ♦ **torédo-fea** ♦ **mihonicsi**
 kereskedés ♦ **akinai** „A részvényt piacon aktív kereskedés folyt.” [Kabusikisidzsóde kappacuna akinaiga okonavareiteita.] ♦ **sódzsi** ♦ **sóbai** „Kereskedéssel foglalkozik.” [Sóbai-o itonamu.] ♦ **tacsiai** (tőzsdén) „Elkezdődött a délutáni kereskedés a tőzsdén.” [Gogono tacsia-

iga hadzsimatta.] ♦ **torédingu** ♦ **torédo** ♦ **baibai** „A hétvégén szünetel a részvények kereskedése.” [Kabusikino baibai-va sūmacu-va jaszumideszu.] ♦ **algoritmikus kereskedés** **arugorizumutorihiki** ♦ **arbitrázs kereskedés** **szaiteitorihiki** ♦ **bennfentes kereskedés** **inszaidatorihiki** ♦ **kis tételben kereskedés** **kogucsinoakinai** ♦ **közvetlenül a brókerrel kereskedés** **sikiribaibai** ♦ **nagy tételben kereskedés** **ikkacubaibai** ♦ **napi kereskedés** **dei-torédo** ♦ **normál kereskedés** **zaraba** ♦ **számítógépes kereskedés** **puroguramubaibai** ♦ **tőkeáttételes kereskedés** **sókokintorihiki** (valutánál) ♦ **tőkeáttételes kereskedés** **sin-jótorihiki** (részvényeknél)

kereskedik ♦ **akinau** „Nemesfémekkel kereskedek.” [Kikinzoku-o akinatteiru.] ♦ **urikai-o szuru** „Részvényekkel kereskedik.” [Kabuno uri kai-o szuru.] ♦ **kóekiszuru** „Idegen országgal kereskedik.” [Gaikokuto kóekiszuru.] ♦ **cúsószeru** ♦ **torihikiszuru** „Részvényekkel kereskedik.” [Kare-va kabuno torihiki-o siteiru.] ♦ **torédoszuru** ♦ **baibaizuru** „Autókkal kereskedik.” [Kurumano baibai-o siteiru.]

kereskedő ① **sónin** ② **bóekigjósza** (külkereskedő) ③ **gjósza** „A használt autó kereskedő rám akart sózni egy rossz autót.” [Csúködzsidosza gjósza-va bokuni furjóhin-o kavaszejótosita.] ♦ **akindo** (régies) ♦ **eigjóin** ♦ **só** „szövetárkereskedő” [Orimonosó] ♦ **sóbainin** ♦ **csónin** (Edo kori) ♦ **dírá** ♦ **torédá** ♦ **ja** „Ó halkereskedő.” [Kare-va szakanajadeszu.] ♦ **fegyverkereskedő** **bukisónin** ♦ **fegyverkereskedő** **sinosónin** ♦ **kiskereskedő** **kouri sónin** ♦ **közvetítő kereskedő** **csúkansónin** ♦ **műkereskedő** **bidzsucusó** ♦ **nemesfémkereskedő** **kikinzokusó** ♦ **tenyészállatkereskedő** **kacsikusó** ♦ **vándorkereskedő** **tabisónin**

kereskedőállam ♦ **cúsókokka**

kereskedőcég ♦ **sókai** ♦ **sósa**

kereskedőcsalád ♦ **sóka** „Kereskedőcsaládban született.” [Kare-va sókano umaredatta.]

kereskedőcsapat ♦ **kjaraban**

kereskedőhajó ♦ **sószen**

kereskedőház ♦ **sóka** ♦ **sókan** ♦ **szógósósa**

kereskedő háza ♦ **macsija**

kereskedőn keresztüli ügylet ♦ **sikirihan-bai**

kereskedő ország ♦ **sógjókoku**

kereskedővállalat ♦ **sósa**

kereskedőváros ♦ **sógjótosi**

kereskesférgék ♦ **rinkeidóbucumon** (Rotifera)

kereslet ♦ **urejuki** (eladások alakulása) „Nincsrá kereslet.” [Ure jukiga varui.] ♦ **dzszujó** „kereslet és kínálat egyensúlya” [Dzszujóto kjókjúnobaranszu] ♦ **demandó** ♦ **belföldi kereslet** **naidzsu** „belföldi és külföldi kereslet” [Naidzsuto gaidzsu] ♦ **effektív kereslet** **júkódzszujó** ♦ **külföldi kereslet** **gaidzsu** „belföldi és külföldi kereslet” [Naidzsuto gaidzsu] ♦ **munkaerő-kereslet** **ródórjokudzszujó** ♦ **pánikszzerű kereslet** **kakekomidzszujó** „adóemelés előtti pánikszzerű kereslet” [Zózeimaeno kake komi dzszujó] ♦ **potenciális kereslet** **szenzaidzszujó** ♦ **tényleges kereslet** **dzsicudzsu** ♦ **valódi kereslet** **dzsicudzsu**

keresletcsökkenés ♦ **dzszujógen** ♦ **dzszujógenszó**

keresleteltolódás ♦ **dzszujósfuto**

kereslet és kínálat ♦ **dzszukjú** „Jelenleg a kereslet és kínálat egyensúlyban van.” [Genzai-va dzszukjú-va kinkódzsótaidearu.] ♦ **dzszujótokjókjú** ♦ **energia kereslet és kínálat** **enerugidzszukjú**

kereslet és kínálat egyensúlya ♦ **dzszukjúnokinkó** ♦ **dzszukjúnobaranszu**

kereslet és kínálat törvénye ♦ **dzszujótokjókjúnohószoku**

kereslet-kínálat ♦ **dzszujótokjókjú** „Az árat a kereslet-kínálat törvénye határozza meg.” [Kakaku-va dzszujóto kjókjúno hószokude kimaru.]

keresletnövekedés ♦ **dzszujózó** ♦ **dzszujózóka**

keresletrugalmasság ♦ **dzszujónodanrjokuszei**

keresletteremtés ♦ **dzszujószósucu**

keresnivaló ♦ **szononiokurijú** „Az alsóneműnek semmi keresnivalója nincs a hűtőgépben.” [Sitagi-o reizókoni oku rijú-va nai.]

kereső ♦ **tancsiki** ♦ **faidá** ♦ **faindá** ◇ fém-
kereső kinzokutanicsiki

keresőfény ♦ **szácsi-raito** ♦ **tansótó**

keresőgép ♦ **kuróra** (IT)

keresőkampány ♦ **daibosú**

keresőkifejezés ♦ **kenszakugoku**

keresőkor ♦ **ródókanónenrei**

keresőkorú népesség ♦ **ródókanónenrei-
dzsinkó**

keresőkutya ♦ **tancsiken**

keresőlámpa ♦ **szácsi-raito**

keresőmotor ♦ **kenszakuendzsin** „Ez a szájt
a Google keresőmotorját használja.”
[Konoszaito-va gúguruno kenszakuendzsin-o
cukau.]

keresőreflektor ♦ **szácsi-raito**

keresőtáblázat ♦ **hajamihjó**

kérésre ♦ **tanomarete** „A kérésükre lefény-
képeztem őket.” [Tanomarete karerano sasin-o
totta.]

kerestet ♦ **szószakunegai-o daszu** (rend-
őrséggel) „Kerestetem a lányomat.” [Muszum-
eno szószakunegai-o dasita.]

kerestetés ♦ **szószakunegai**

kérész ♦ **kageró**

kereszahajó ♦ **suró** (templomban)

kereszt ♦ **eikigó** (zenei hang módosítójele) ♦
kuroszu ♦ **sápu** (zenei hang módosítójele) ♦
dzsúdzi ♦ **dzsúdzsika** „Jézust keresztre fe-
szítették.” [Iesz-u-va dzsúdzsikanikakerareta.]
♦ **dzsúmondzi** ♦ **dagá** (†) ♦ **tankenfu** (†)
◇ **apostoli kereszt** **szódaaisikjódzsúdzi-
ka** ◇ **horogkereszt** **kaqidzsúdzi** ◇ **ket-
tőskereszt** **nidzsútankenfu** (‡) ◇ **kettős-
kereszt** **sápu** (#) ◇ **kettőskereszt** **nidzsú-
dzsúdzi** ◇ **kettőskereszt** **nidzsúdzsú-
dzsika** ◇ **kettős kereszt** **rorénudzsúdzi**
◇ **nyilaskereszt** **jadzsúdzi**

kereszt alak ♦ **dzsúgata**

kereszt alakú ♦ **dzsúdzsiganato** „kereszt
alakú sütemény” [Dzsúdzsiganatokukki]

keresztanya ♦ **kjóbo** ♦ **daibo** ♦ **nazukeoja**

keresztapa ♦ **kjófu** ♦ **goddofázá** ♦ **daifu**
♦ **nazukeoja** „gyerek keresztapja” [Kodomo-
no nazuke oja]

keresztárfolyam ♦ **gaikokukazaszekuro-
szuréto** ♦ **kuroszu-karensi-réto** ♦ **kuro-
szuréto**

keresztbe-ka-sul ♦ **acsikocsi** (ide-oda)
„Keresztbe-ka-sul bejártam a várost.” [Macs-i-o
acsikocsi aruki mavatta.] ♦ **fukuzacuni** (bo-
nyolultan) „A falat keresztbe-ka-sul benőtte a
vadszőlő.” [Hekimenni curuga fukuzacuni ka-
ramatteita.] ♦ **mucsicudzsoni** (rendszertele-
nül) „A könyvek keresztbe ka-sul heverték a pad-
lón.” [Jukano ueni-va hong-a mucsicudzsoni
szanransiteita.]

**keresztbe-ka-sul járható zebrás útkeresz-
teződés** ♦ **szukuranburukószaten** (átlós
gyalogátkelőhely)

keresztbe köt ♦ **dzsúmondzsinisibaru** „Az
újságokat spárgával keresztbe kötöttem.”
[Sinbunsi-o himode dzsúmondzsin-i sibatta.]

keresztben ♦ **jokoni** (széltében) „Húztam ke-
resztben egy vonalat.” [Jokoni szen-o hiita.]

keresztben áll a szeme ♦ **sasidearu** (kan-
csal)

keresztben van ♦ **gikusakuszuru** „Kereszt-
ben van az anyósával.” [Kareto sítomeno
kankei-va gikusakusiteiru.]

keresztbeporoz ♦ **takadzszufunszuru**

keresztbeporzás ♦ **takadzszufun** (kereszt-
megporzás)

keresztbe rak ♦ **kuroszuszaszeru** „Kereszt-
be raktam az ujjaimat.” [Jubi-o kuroszuszasze-
ta.] ♦ **kószaszaszzeru** „Keresztbe rakott láb-
bal áll.” [Asi-o kószaszaszete tacu.] ♦ **csiga-
eru** „Keresztbe raktam a játékkockákat.” [Cumi
ki-o csigaete oita.]

keresztbe rakja a lábát ♦ **asi-o kumu** „Ke-
resztbe rakott lábbal ült.” [Asi-o kunde szuvat-
teita.]

keresztbe tesz ♦ **kumu** (lábát, kezét) „Ke-
resztbe tett lábbal ült a vonaton.” [Asi-o kunde
densani szuvatteita.] ♦ **dzsamaszuru** (aka-
dályoz) „Ahol tud, keresztbe tesz az ellenségei-
nek.” [Kare-va raibaru-o dekirudake dzsama-
siteiru.] ♦ **dainasiniszuru** (tönkretesz) „Az

új törvény keresztbe tett a terveinek.” [Atarasii hóricu-va keikaku-o dainasinisita.]

keresztbe vágott fafelület ♦ **kogucsi**

keresztcsont ♦ **szenkocu**

keresztcsont-csigolya ♦ **szencui**

keresztcsőrű ♦ **iszuka** (Loxia curvirostra)

keresztel ♦ **namae-o cukeru**

keresztelés ♦ **szenrei** ♦ **szenreisiki** (ünnepsége) ◇ **gyermekkeresztelés** **dzsidó-szenrei**

keresztelkedés ♦ **szenrei** ◇ **halálos ágyon keresztelkedés** **rindzsúnoszenrei**

keresztelő ♦ **kanszuisiki** (leöntéssel) ♦ **szenreisiki** (ünnepség) ♦ **szenreisa** (ember)

keresztelőkápolna ♦ **szenreidó**

keresztény ♦ **kirisitan** ♦ **kiriszutokjósindzsa** ♦ **kiriszutokjóto** ♦ **kuriszucsan** ♦ **jaszokjóto** ◇ **korai japán keresztény hókjónin** ◇ **titkos keresztény kakurekirisitan**

kereszténydemokrata néppárt ♦ **kiriszutokjómindszsinmintó**

Kereszténydemokrata Unió ♦ **kiriszutokjómindsudómei**

keresztény hittérítő ♦ **bateren**

keresztény hívó ♦ **kiriszutosindzsa**

keresztény időszámítás ♦ **szeireki**

keresztény naptár ♦ **szeireki**

keresztény ország ♦ **kiriszutokjókoku**

keresztényről buddhista hitre tér ♦ **korobu**

kereszténység ♦ **kiriszutokjó** „Kereszténységet terjeszt.” [Kiriszuto kjó-o hiromeru.] ♦ **bateren** ♦ **jaszokjó** ♦ **jaszokjó** ◇ **őske kereszténység** **gensikiriszutokjó**

kereszténység tilalma ♦ **kirisitankeinrei**

keresztényszocializmus ♦ **kiriszutokjókósa-kaisugi**

Keresztény Tudomány ♦ **kuriszucsan-szaienszu**

keresztényüldözés ♦ **kiriszutokjókugai**

keresztény vallás ♦ **kiriszutokjó** „Keresztény vallásban hisz.” [Kiriszuto kjó-o sinkósiteiru.] ♦ **kiriszutokjósinkó**

keresztés háború ♦ **szeiszen** (szent háború)

keresztés hadjárat ♦ **dzsúdzsigun-noenszei** ◇ **nagy keresztés hadjárat** **dzsúdzsigun-nodaienszei**

keresztés hadsereg ♦ **dzsúdzsigun**

keresztés lovag ♦ **kurúszédá** ♦ **dzsúdzsigunszenszi**

keresztés lovagrend ♦ **kisisúdókai** ♦ **súk-jókisidan**

keresztéspók ♦ **koganegumo** (Araneidae)

keresztés vipera ♦ **jóroppakuszarihebi** (Vipera berus)

keresztésvirágúak ♦ **aburanaka** (Brassicales) ♦ **dzsúdzsikaka** (Cruciferales)

keresztésvirágú növény ♦ **dzsúdzsikaka-sokubucu**

keresztés vitéz ♦ **kurúszédá**

keresztet vet ♦ **dzsúdzsi-o kiru** „A sír előtt keresztet vettem.” [Ohakano maede dzsúdzsi-o kitta.]

keresztéz ♦ **kakeavaszeru** „Keresztelte a disznót a vaddisznóval.” [Butao inosisito kake avaszeta.] ♦ **kakeru** „Keresztettem egy telivért egy másik lófajtával.” [Szarabureddoni csigau suruino uma-o kaketa.] ♦ **kózaszuru** „Ez a két egyes keresztetzi egymást.” [Kono futacuno szen-va kózasiteiru.] ♦ **kózacuszuru** „házi disznóval keresztezett vaddisznó” [Butato kózacusita inosisi] ♦ **kóhaiszaszeru** „Két növényt keresztezett.” [Nisuruino sokubucu-o kóhaiszaszeta.] ♦ **madzsieru** „A színes levelekkel tarkított ágak keresztették egymást.” [Iroazajakana kigiga eda-o madzsietta.] ♦ **madzsi-ivaru** „Az utat keresztették a sínek.” [Tecudóto dóroga madzsiavatteita.] ♦ **jokogiru** „Egy folyó keresztelte az utamat.” [Kavaga micsi-o jokogitta.]

keresztelés ♦ **isukóhai** (fajkeresztelés) ♦ **kurószu** ♦ **kósza** (egymás keresztelése) ♦ **kózacu** ♦ **kóhai** (biológiai) ◇ **dihibrid keresztelés** **dzihaiburiddo-kurószu** ◇ **menyét útjának keresztelése** **itacsinomicsikiri** ◇ **nem rokon keresztelés** **gaikóhai** ◇ **reciprok keresztelés** **gjakukózacu** ◇ **rokonkeresztelés** **kinsinkóhai** ◇ **rokonkeresztelés**

zés naikóhai ◇ **tesztelő keresztzés ken-teikózacu**

keresztezett faj ◇ **kózacusu** ◇ **kóhaisu**

kereszteti egymást ◇ **kurosuszuru** „Két út kereszteti egymást.” [Nihonno dórogakurosusuiteiru.] ◇ **kózaszuru** „Az utak keresztelik egymást.” [Micsi-va kózasiteiru.]

keresztződés ◇ **kósza** ◇ **kószaten** (útke-reszződés) „A következő útkeesztződésnél forduljon balra!” [Cugino kószatende hidari-e magattekudaszai.] ◇ **dzsankuson** ◇ **szintbe-li keresztződés heimenkósza** ◇ **szintbe-li keresztződés heimenkószaten** ◇ **több-szintű keresztződés rittaikósza**

keresztfa ◇ **jokogi** (vitorla keresztfája)

keresztfartó ◇ **ranpu** (marha része)

keresztfiú ◇ **daisi** ◇ **nazukego**

keresztgerenda ◇ **keta**

keresztgyerek ◇ **kjósi** ◇ **nazukego**

keresztgyermek ◇ **kjósi** ◇ **nazukego**

keresthájó ◇ **jokuró** (templomban)

kerestházasság ◇ **cúkon** „A különböző nem-zetek közti keresztházasságok megszaporodtak.” [Iminzokutono cúkonga fuetekiteiru.]

kerestkapcsoló ◇ **jonroszuicscsi**

kerestkérdés ◇ **kicumon** ◇ **hantaidzsin-mon**

kerestkötés ◇ **kakjó** ◇ **kakjókecugó**

kerestkötéses vegyület ◇ **kakjókecugóbu-cu**

kerestlabda ◇ **kroszu** „A futballversenyző keresztlabdát adott.” [Szakká szensu-va kroszu-o ageta.]

kerestlány ◇ **nazukego**

kerestléc ◇ **szaru** ◇ **szan** „Kerestlécekkal erősíti meg a deszkát.” [Itani szan-o ucsi cuke-ru.]

kerestmegporzás ◇ **takadzsfun**

kerest-megtermékenyítés ◇ **kózacudzsu-szei** „önmegtermékenyítés és kereszt-megtermékenyítés” [Dzsikadzszuszeito kózacu-dzsuszei] ◇ **hinsukankóhai**

kerestmrevítő ◇ **szudzsikai** (rézsütös dúc-fa)

kerestmetszet ◇ **ódanmen** ◇ **danmen** ◇ **szúk keresztmetszet botorunekku** (akadá-lyozó tényező) „Megszünteti a szúk keresztmet-szetet a gyárvezetésben.”

[Kódzsókeieinobotorunekku-o kaisószuru.] ◇ **szúk keresztmetszet airo** (akadályozott út) „Megszünteti a szúk keresztmetszetet a termelés-ben.” [Szeiszanno airo-o dakaiszuru.]

kerestmetszet-analízis ◇ **kurosuszekusonbunszeki**

kerestmetszeti adat ◇ **ódantekidéta** ◇ **kroszu-szekuson-déta**

kerestmetszeti idősor-adat ◇ **baneru-déta** (paneladat)

kerestmetszeti rajz ◇ **danmenzu**

kerestmetszet területe ◇ **danmenszeki**

kerestnév ◇ **kuriszucsan-nému** ◇ **kuri-szucsanmei** ◇ **sitanonamae** ◇ **szenreimei** ◇ **namae** „Nem tudom, hogy ez a vezetékneve vagy a keresztneve.” [Mjódszika namaeka va-karanai.] ◇ **fászuto-nému** ◇ **mei** „vezeték- és keresztnév” [Szeimei] ◇ **második kereszt-név midoru-nému**

kerestöltés ◇ **kroszuszutecscsi** ◇ **dzsú-dzsinui**

kerestöltéses hímezés ◇ **kroszuszutecscsisisijó**

kerestre feszítés ◇ **takkei** ◇ **haricuke**

kerestretjvény ◇ **kroszuvádo-pazuru**

keresttrúd ◇ **udegi** ◇ **jokogi** ◇ **jokobó**

kerestség ◇ **szenrei** ◇ **tűzkerestség hó-kanoszenrei** ◇ **tűzkerestség szenrei** „A focista az első góljával átesett a tűzkerestségen.” [Szakká szensu-va góruno szenrei-o uketa.]

kerestség szentsége ◇ **szenreinohiszeki**

kerestszál ◇ **nukiito** (szövőszéken) ◇ **jokoi-to** (szövőszéken)

kerestszalag ◇ **dzsúdzsidzshintai** (térdsza-lag) ◇ **előlső keresztzalag zendzsúdzsi-dzshintai** (előlső térdzalag) ◇ **hátsó ke-resztzalag kódzsúdzsidzshintai** (hátsó térdzalag)

kerestszalag-szakadás ◇ **dzsúdzsidzshintaidanrecu**

keresztsszorzat ♦ **gaiszeki** (vektoriális szor-
zat) ♦ **kuroszuszeki**

keresztsszülö ♦ **daisin** ♦ **naoja** ♦ **nazukeoja**

keresztsttartó ♦ **udegi**

keresztsttulajdonlás ♦ **mocsiai** „részvény ke-
resztsttulajdonlása” [Kabuno mocsiai]

keresztsttüz ♦ **kuroszufaia** ♦ **kuroszufaijá**
♦ **dzsúdzsihóka** ♦ **súcsúhóka** „Kritikák ke-
resztsttüzébe kerül.” [Hihanno súcsúhóka-o abi-
ru.] ♦ **hórecu** (sor) „Kamerák keresztsttüzébe
került.” [Kamerano hórecu-o abita.]

keresztsttüzébe áll ♦ **jaomotenitacu** „Az a
politikus állt az újságírók kérdéseinek keresztstt-
üzébe.” [Szono szeidzsika-va hódódzsinnno sicu-
monno jaomotenitatta.]

keresztsttüt ♦ **dzsúdzsiro** „Életem keresztsttütj-
ához érkeztem.” [Dzsinszeino dzsúdzsironi tat-
teiru.] ♦ **jocukado** ♦ **jocucudzsi**

keresztsttutca ♦ **jokocsó** „A főútról betértem
egy keresztsttutcába.” [Omotedórikara jokocsóni
haitta.]

keresztsttügylet ♦ **aitaitorihiki** ♦ **aitaibaibai**
(tőzsdén kívüli ügylet) ♦ **gaikakankavaszeto-
rihiki** (keresztsttárfolyam-ügylet) ♦ **kuroszuka-
rensitorihiki** (keresztsttárfolyam-ügylet) ♦ **kuro-
szutorihiki** (tőzsdén kívüli ügylet)

keresztsttül ♦ **kaisite** „Az interneten keresztsttül
dolgozom.” [Intánetto-o kaisite sigoto-o sitei-
maszu.] ♦ **keijusite** „Az osztályvezetőn ke-
resztsttül adtam be a jelentésemet az igazgatónak.”
[Bucsó-o keijusite sacsóni hókokuso-o teiscu-
sita.] ♦ **keijude** „Amszterdamban keresztsttül
mentem Tokióba.” [Amuszuterudamu keijude
tókjóni ikimasita.] ♦ **cúdzsite** „A zenén ke-
resztsttül mutatja be Magyarországot.” [Ongaku-
o cúdzsitehangarí-o sókaiszuru.] ♦ **tósite** „A
sok viszonteladón keresztsttül megemelkedett az
ár.” [Ikucukano tenbaigaisa-o tósite nedanga
takakunatta.] ♦ **hete** „Könyveken keresztsttül is-
mertem meg más országokat.” [Hon-o -e te
gaikoku-o sitta.] ♦ **mocsiite** „Konkrét példán
keresztsttül magyaráz.” [Gutairei-o mocsiite sze-
cumeiszuru.] ♦ **vatatte** „Kilenc éven keresztsttül
gyötört ez a probléma.” [Kjúnnivattateko-
no mondaini kurusimerareta.] ◊ **éveken ke-
resztsttül nan-nenmo** „Éveken keresztsttül tartott

a válság.” [Fukeiki-va nan-nenmo cuzuita.] ◊
heteken keresztsttül nansúkanmo „Heteken
keresztsttül esett az eső.” [Nansúkanmo amecuzu-
kidatta.]

keresztsttülesik ♦ **cumazuitekoroibu** „Kereszt-
sttülestem a vödrön.” [Bakecuni cumazuite ko-
ronda.] ♦ **tórinukeru** „A golyó keresztsttülesztett
a csövön.” [Tama-va kuda-o tóri nuketa.]

keresztsttűlevickél ♦ **ojoidevataru** „Keresztstt-
űlevickéltem a tömegem.” [Hitogomi-o ojoide va-
tatta.]

keresztsttűlfúj ♦ **fukinukeru** „A szél keresztstt-
űlfújt a kulcslyukon.” [Kazeha kagiana-o fuki nu-
keta.]

keresztsttűfurakodik ♦ **osivakeru** „Keresztstt-
űfurakodtam magam a nádason.” [Asino naka-o
osi vakete szuszunda.] ♦ **kakivakeru** ♦ **vak-
eru** „Keresztsttűfurakodtam a bozóton.” [Jabu-o
vakete szuszunda.]

keresztsttűgyalogol ♦ **tóhaszuru** „Keresztstt-
űgyalogolt a kontinensen.” [Tairiku-o tóhasi-
ta.]

keresztsttűhúzza a számítását ♦ **kito-o ku-
dzsiku** „Keresztsttűhúzta a másik ember számítá-
sát.” [Aiteno kito-o kudzsiiita.]

keresztsttül-kasul ♦ **acscsikocscsi** „Keresztstt-
kasul utaztam az országban.” [Kuni-o acscsi-
koecsi rjokósita mavatta.] ♦ **dzsúóni** „A met-
róvonalak keresztsttül-kasul behálózzák Tokiót.”
[Csikatecu-va tókjó-o dzsúóni kake megutteiru.]

keresztsttüllát ♦ **kanpaszuru** „Keresztsttülláttam
a tervén.” [Kareno takurami-o kanpasita.] ♦
mitószu „Keresztsttüllát a szándékán.” [Kareno
ito-o mitószu.]

keresztsttüllátás ♦ **kanpa** ♦ **tósi**

keresztsttüllép ♦ **matagu** „Keresztsttülléptem a kü-
szöböt.” [Sikii-o mataida.]

keresztsttüllő ♦ **inuku** „Elővett egy nyilat és ke-
resztsttüllőtt vele a falon.” [Jade kabe-o inuita.]

keresztsttűlmege ♦ **kancúszuru** „Az alagút ke-
resztsttűlment a hegyen.” [Ton-neru-va jama-o
kancúsita.] ♦ **keikenzuru** (megtapasztal)
„Amíg felnő, sok mindenen keresztsttűlmege.”
[Otonaninarumadeniironakoto-o keikenzuru.]
♦ **keijuszuru** „Minden igénylés rajtam

megy keresztül.” [Szubeteno mósi komi-va vatasi-o keijuszuru.] ♦ **taikenszuru** (megtapasztal) „Sok mindenén keresztül ment.”

[Iroironakoto-o taikensimasita.] ♦ **tóriko-szu** (túlteszi magát) „Keresztülment a veszélyen.” [Kare-va kiken-o tóri kosita.] ♦ **tóru** „Keresztülment a törvényjavaslat.” [Hóanga tóttá.] ♦ **heru** „Bécsen keresztül mentem Budapestre.” [Vín-o hetebudapeszuttoni itta.] ♦ **vataru** „A komp keresztülment a folyón.” [Feri-va kava-o vatatta.]

keresztül menés ♦ **keiju**

keresztülmetsz ♦ **ódanszuru** „A Földet az Egeynlító síkjában keresztül-metszve kaptuk ezt a rajzot.” [Kore-va csikjú-o szekidómende ódansita zudeszu.]

keresztülnéz ♦ **szukaszu** „A fény felé fordítva keresztül-néztem a borítékon, hogy kiderítsem a tartalmát.” [Hikarini szukasite fútóno nakamio nusumi mita.] ♦ **miru** „Keresztülnézett az ablakon.” [Madogosini szoto-o mita.] ♦ **mu-siszuru** (mellőz) „Keresztülnézett a férfin.” [Karenokoto-o musisita.]

keresztülszel ♦ **ódanszuru** „Keresztülszeltem a Csendes-óceánt.” [Taiheijó-o ódansita.] ♦ **curanuku** „A folyó keresztülszeli a várost.” [Kavaga macsi-o curanuute nagareteiru.]

keresztülvág ♦ **ódanszuru** „Keresztülvágtam az úton.” [Dóro-o ódansita.] ♦ **tóru** „Keresztülvágot az erdőn.” [Mori-o tóttá.]

keresztülvágás ♦ **ódan**

keresztülverekszi magát a tömegen ♦ **hitonami-o ojogu**

keresztülveti magát ♦ **tobikoeru** „Keresztülvetette magát a kerítésen.” [Szaku-o tobi kota.]

keresztülvihető ♦ **dzsicugenkanóna** (megvalósítható) „keresztülvihető terv” [Dzsicugenkanóna keikaku] ♦ **dzsikkókanóna** (végrehajtható) „keresztülvihető stratégia” [Dzsikkókanóna szenrjaku]

keresztülvisz ♦ **ositószu** (tűzön-vízen át) „Keresztülvitte a tervet.” [Keikaku-o osi tósitá.] ♦ **kankószuru** ♦ **kekkószuru** „Keresztülvittük a déli-sarki expedíciót.” [Nankjokutancken-o kekkósita.] ♦ **curanuku** (végig kitart) „Keresztülvitte az akaratát, pilóta

lett.” [Kare-va isi-o curanuute, pairottoninata.] ♦ **jaritószu** (végigcsinál) „Keresztülvittem a tervemet.” [Keikakusitakoto-o jari tósitá.]

keresztülvitel ♦ **kankó** „Keresztülvitte a konfrontáló interjút.” [Tocugekisuzai-o kankósita.] ♦ **kekkó**

keresztvas ♦ **cuba** (kardkosár)

keresztviassaütés ♦ **kuroszu** ♦ **kuroszukauntá**

keresztvíz ♦ **szenreinomizu**

keret ♦ **gaku** (képkeret) „A képnél értékesebb a keret.” [Ejori gakuno hóga rippada.] ♦ **gakubucsi** ♦ **kakomikei** ♦ **szassi** (ablakkeret) ♦ **han-i** „költészetes kerete” [Joszanno han-i] ♦ **fucsi** (szemüvegkeret) „szemüvegkeret” [Meganeno fucsi] ♦ **furému** ♦ **bezeru** ♦ **joszsan** „Az épület felújítására nincs keret.” [Kono tatemonono tatekaeni-va joszangaarimaszen.] ♦ **vaku** (pl. ablaké) „Piros keretes szemüveget akarok.” [Akai vakuno meganega hosii.] ♦ **ablakkeret madovaku** ♦ **belső keret ucsvaku** „kiválasztott cella belső kerete” [Szentakusitaszeruno ucsvaku] ♦ **díszkeret kazarivaku** ♦ **felvételi keret njúgakuteiin** ♦ **fémkeret metaru-furému** „fémkeretes szemüveg” [Metaru-furémuno megane] ♦ **fényképkeret foto-furému** ♦ **fonalkeret itovaku** ♦ **gyászkeret kurovaku** „gyászkeretes levelezőlap” [Kurovakuno hagaki] ♦ **hímzőkeret sisúvaku** „Hímzőkeretbe raktam az anyagot.” [Nuno-o sisúvakuni-va meta.] ♦ **hitelkeret kasidasigendogaku** ♦ **importkeret junjúariate** ♦ **külső keret szotovaku** (külső keret) „oldal külső kerete” [Pédzsi zentaino szotovaku] ♦ **leolvasási keret jomivaku** (bázisszekvencia leolvasási kerete) ♦ **létszámkeret bosúdzsin-in** (felvételi) ♦ **nem éri el a keretet teiinvaeszuru** „Idén tavasszal a beiratkozók száma nem érte el a keretet.” [Konsunno njúgakumono-va teiinvaeszita.] ♦ **szemüvegkeret meganefurému** ♦ **tüllépi a keretet asigaderu** (pénzkeret) „Túl sok számítógépet vettünk, és túlléptük a keretet.” [Konpjútá-o kaiszugite, asiga deta.] ♦ **védelmi keret bóeijoszán**

kéret ♦ **tanomu** „A gyerekkel sőt kéretett a szomszédból.” [Kodomoni tonarino ucsi-e sio-

tanominiikaszeta.] ♦ **jobu** „Az igazgató kérete a titkárnőjét.” [Sacsó-va hiso-o jondekitemoratta.]

keretantenna ♦ **vakugataantena**

keretbe foglalt felirat ♦ **hengaku**

keretbe foglalt kép ♦ **hengaku**

keretbe illeszt ♦ **vakunihamekomu** „Az új ajtót a régi keretbe illesztettem.” [Atarasiidoa-o kizonno vakunihame komu.]

kereteltolás ♦ **furémusifuto**

kereten belül ♦ **vakunai** „kötségkereten belül” [Joszanno vakunai]

kereten kívül ♦ **vakugai** „kötségkereten kívül” [Joszanno vakugai]

kérés ♦ **jobidasi** „Az igazgató úr kéreti!” [Sacsókarano jobi dasideszu!]

keretez ♦ **gakuniireru** (képet) „Képet keretezett.” [E-o gakuni ireteita.] ♦ **kakomu** (vonnallal) „A pirossal keretezett részt olvastam el.” [Akaszende kakomareta bubun-o jonda.]

kéreti magát ♦ **enrjoszuru** „Egyél, ne kéresd magad!” [Enrjosinaide tabete!]

kéretlen ♦ **iranu** (felesleges) „kéretlen segítség” [Iranu szeva]

kéretlen levél ♦ **meivakuméru**

kéretlenség ♦ **meivaku**

kéretlen szívesség ♦ **arigatameivaku** „Vissza szeretném utasítani a kéretlen szívességét, anélkül, hogy megsérteném.” [Kiravarezu-niarigata meivaku-o kotovaritai.]

kéretlen szívességet tesz ♦ **sinszeczunoosiuri-o szuru**

keretrendszer ♦ **furémuváku** ♦ **vakugumi** „Jogi keretrendszert hozott létre.” [Hótekivakugumi-o cukutta.]

kerge birka ♦ **kurutteiruhicudzsi** „Ne szalagálj, mint a kerge birka!” [Kurutteiru hicudzsinójóni hasiri mavaranaide!]

kergemarhakór ♦ **usikaimendzsónósó** ♦ **kjógjúbjó**

kérgestest ♦ **nórjó** (corpus callosum)

kerget ♦ **oikakeru** „Ábrándokat kerget.” [Mószó-o oikakeru.] ♦ **oikommu** (belekerget) „A munkanélküliség adósságba kergette.”

[Kare-va sicugjósíte sakkinni oi komareta.] ♦ **oimavaszu** „A macska kergeti az egeret.”

[Neko-va nezumi-o oi mavasiteiru.] ♦ **oijaru** „Öngyilkosságba kergették.” [Kare-va dzsiszacuni oijarareta.] ♦ **ou** „Kergettem a tolvajt.”

[Hittakuri han-o otta.] ♦ **ábrándokat kerget jume-o ou** „Semmit sem csinál, csak ábrándokat kerget.” [Kare-va dorjoku-o sinaide jumedake-o otteiru.] ♦ **örületbe kerget atama-o kuruvaszeru** „Az örületbe kerget a zenéjével.” [Kareno ongaku-va atama-o kuruvaszeru.] ♦ **ütlegelve kerget oiucsi-o kakeru** (már legyengült ellenfelet) „Ütlegelve kergette az ellenfelét.” [Aiteni oi ucsi-o kaketa.]

kéri, hogy legyen a párja ♦ **kjúaiszuru** „A herceg kérte a szomszéd király lányát, hogy legyen a párja.” [Ódzsi-va tonarino kunino ódzsoni kjúaisita.]

kering ♦ **kurukurumavaru** ♦ **kótenszuru** „A Mars a Nap körül kering.” [Kaszei-va tajjóno mavari-o kótensiteiru.] ♦ **dzsunkanszuru** „A központi fűtés vize kering.” [Szentoraruhitunguno mizu-va dzsunkanszuru.] ♦ **mavaru** „A Hold a Föld körül kering.” [Cuki-va csikjúno mavari-o mavatteiru.] ♦ **meguru** „A Hold a Föld körül kering.” [Cuki-va csikjú-o megutteiru.]

keringés ♦ **kóten** ♦ **dzsunkan** „vér keringése” [Kecuekino dzsunkan] ♦ **meguri** „Rossz vérkeringésem.” [Kecuekino meguriga varui.]

♦ **két vérkörös keringés heirecudzsunkan** ♦ **légköri keringés taikidzsunkan** ♦ **nyirok keringés rinpadzsunkan** ♦ **párhuzamos keringés keirecudzsunkan** ♦ **portális keringés monmjakudzsunkan** ♦ **vérkeringés kecuekinodzsunkan** ♦ **vérkeringés csinodzsunkan**

keringési ciklus ♦ **kótensúki**

keringési idő ♦ **kótensúki** (ciklusidő) „A Hold keringési ideje mintegy 28 nap.” [Cukino kótensúki-va jakunidzsúhacsiniesi.]

keringési perctérfogat ♦ **sinpakusucurjó** (szívteljesítmény)

keringési rendszer ♦ **kekkankei** (érrendszer) ♦ **dzsunkankei** ♦ **nyílt keringési rendszer kaihókekkankei** ♦ **zárt keringési rendszer heiszakekkankei**

keringési sík ♦ **kidómen** (pálya síkja)

keringési szerv ♦ **dzsunkanki**

keringési szervrendszer ♦ **dzsunkankikei**
(keringési rendszer)

keringési zavar ♦ **dzsunkankisógai** (betegség)

keringető szivattyú ♦ **dzsunkanponpu**

keringő ♦ **enbu** ♦ **enbukjoku** ♦ **varucu** ♦ **bécsi keringő** **vin-ná-varucu** ♦ **Kék Duna keringő** **ucukusikuaokidonau**

keringőbogár ♦ **mizuszumasi** (Gyrinus japonicus)

keringőzik ♦ **varucu-o odoru** „A párok keringőztek.” [Kappurutacsi-va varucu-o odotte-ita.]

kerít ♦ **aszszenszuru** (strici) „Az a férfi nőket kerít.” [Kare-va on-na-o aszszensiteiru.] ♦ **kakomu** „Kötelet kerített a fa köré.” [Ki-o nava-de kakonda.] ♦ **szagasiszuru** (talál) „Kerítettem egy embert, aki segített.” [Tecu-dattekureru hito-o szagasi dasita.] ♦ **szevaszuru** „A nagybátyám kerített nekem munkát.” [Odzsi-va bokuni sigoto-o szevasitekureta.]

♦ **teniireru** „Kerítettem egy jó fűrészt.” [Joku kirerunokogiri-o teni ireta.] ♦ **tehaiszuru** (intéz) „Kerítettem valamit vacsorára.” [Júso-kuni nanika-o tehaisita.] ♦ **hineridaszu** „Elfoglaltságom ellenére kerítettem valahogy egy kis időt.” [Iszogasii nakade dzsikan-o hineri dasita.] ♦ **motaszuru** „Feleséget kerítettem az unokaöcsémnek.” [Oini cuma-o motaszeta.]

♦ **feleséget kerít jome-o szevaszuru** „Feleséget kerítettem az unokaöcsémnek.” [Oikkon-i jome-o szevasita.] ♦ **hatalmába kerít toricuku** „Az okostelefon a hatalmába kerített, nem tudom abbahagyni.” [Szumahoni tori cukarete jamerarenai.] ♦ **sort kerít jójakudekuru** (végre elvégezhet) „Sort kerítettem a könyv-olvasásra.” [Jójaku hongá jometa.]

kerítés ♦ **aszszén** „örömlány kerítése” [Sófuno aszszén] ♦ **kaki** „Átugrik a kerítésen.” [Kaki-o tobi koeru.] ♦ **kakoi** ♦ **szaku** „Kerítéssel vettem körül a házat.” [Ie-o szakude kakotta.] ♦ **tehai** „taxi kerítése” [Takusino tehai] ♦ **fenszu** ♦ **hei** „Kerítéssel vette körbe a házat.” [Ieno mavarini hei-o megurasita.] ♦ **bambuszkerítés jarai** ♦ **bambuszkerítés takegaki** ♦ **cölöpkerítés jarai** ♦ **léckerítés itabei** ♦ **magas kerítés takabei** ♦ **tég-**

lakerítés rengabei ♦ **vályogkerítés dobei**

kerítésen kívüli ütés ♦ **óbáfenszu** (baseballban)

kerítésszaggató ♦ **kicsigaimizu** (ital) „Kerítésszaggató pálinkát ittam.” [Kicsigai mizunojónapárinka-o nonda.]

kerítő ♦ **nakódo** (esküvőhöz)

kerítőfal ♦ **súheki**

kerítőháló ♦ **hikiami** ♦ **makiami**

kerítőhálós halászat ♦ **makiamigjóhó**

kérdés ♦ **dzsiman**

kérkedik ♦ **ibaru** „A vagyonával kérkedik.” [Kare-va zaiszan-o motteirukoto-o ibatteiru.]

♦ **ogoru** „Kérkedik a vagyonával.” [Kare-va zaiszangaarukoto-o ogotteiru.] ♦ **furikazaszu** „Hatalmával kérkedik.” [Kenrjoku-o furikazaszu.] ♦ **miszebirakaszu** (fitogtat) „Az angol tudásával kérkedik.” [Kare-va eigono nórjoku-o miszebirakasiteiru.]

kérlek ♦ **csódai** (légy szíves) „Hallgass meg, kérlek!” [Kiite csódai!]

kérlel ♦ **tanomikomu** „Kérlelt, hogy adjak neki pénzt.” [Kare-va vatasikara okáne-o karijóto tanomi konda.]

kérlelhetetlen ♦ **zankokuna** (kegyetlen) „A halál kérlelhetetlen.” [Si-va zankokuda.]

kér még ♦ **okavariszuru** „Kér még?” [Okavari-va ikagadeszuka?]

kerozin ♦ **kerosin** ♦ **hakutóju**

kérő ♦ **kjúkonsa** (leánykérő) ♦ **hikute** „Fiatalkorában sok kérője volt.” [Kanodzso-va vakai koro-va hiku teamatadatta.] ♦ **menekültkérő** **nanminsinszeisa** ♦ **sok kérője van muszumehitorinimukohacsinin**

kérődzés ♦ **hanszú**

kérődzik ♦ **hanszúszuru** „A tehén kérődzik.” [Usi-va hanszúszuru.]

kérődző állat ♦ **hanszúdóbu**

kérődzők ♦ **hanszúrui** (Ruminantia)

kert ① **niva** „A kertbe virágokat ültettem.” [Nivani hana-o ueta.] ♦ **gáden** ♦ **szono** ♦ **cuboniva** ♦ **angolkert** **igiriszusikiteien** ♦ **belső kert** **nakaniva** ♦ **botanikus kert** **sokubucu-**

en ◇ **franciakert furanszufúkeisikiteien** ◇ **hátsókert uraniva** ◇ **sörkert bija-gáden** ◇ **szőlőskert budóbatake** ◇ **tetőkert rúfugáden** ◇ **virágoskert hanazono** „Megmutatom neked a titkos virágoskertet.” [Himicuno hanazononi anata-o an-naisimasó.]

kertel ◆ **hendzsi-o nigoszu** (kertelő választ ad) ◆ **mavarikudoiikata-o szuru** „Ne kertelj, válaszolj!” [Mavarikudoi ii kata-o sinaide, csan-to kotaenaszai!]

kert eleje ◆ **nivaszaki** (tornác felől)

kertelés ◆ **tómavasi** (köntörfalazás)

kertelés nélkül ◆ **hakihaki** „Kertelés nélkül megmondta a véleményét.” [Hakihakito iken-otta.]

kertelés nélküli ◆ **tantekina** „Kertelés nélkül válaszolt.” [Tantekina kaitó-o sita.]

kertelő ◆ **mavarikudoi** „Kertelő válasz.” [Mavarikudoi kotae.]

kertes ◆ **nivacukino**

kertes ház ◆ **nivacukinoikken-ja** ◆ **minka**

kertész ① **nivasi** „Kertészt fogad.” [Nivasi-odatou.] ② **engeika** „Kertész lesz.” [Engeikainaru.] ◆ **uekija** ◆ **entei** ◆ **komori** (fákat ápoló)

kertészbolt ◆ **engeiten**

kertészet ◆ **engei** (kertészkedés) ◆ **gáden** (kert maga) ◆ **zóen** (tájkertészet) ◆ **teien** (kert maga) ◇ **dísznövénykertészet kakiengei** ◇ **virágkertészet kakiengei**

kertészeti bolt ◆ **engeiten**

kertészeti táptalaj ◆ **engeijódo**

kertészeti termék ◆ **engeiszakumocu**

kertészettudomány ◆ **zóengaku**

kertészkanál ◆ **engeijókote**

kertészkedés ◆ **engei** ◆ **gádeningu** ◆ **cucsiidzsiri** ◆ **nivaidsziri** ◆ **nivasigoto** „Az apán mióta nyugdíjba ment, a kertészkedésnek él.” [Cscsi-va teinengo, nivasigotoni mucsúdeszu.]

kertészkedik ◆ **engei-o szuru** „Hobbiból kertészkedek.” [Sumide engei-o siteiru.] ◆ **cucsiidzsiri-o szuru** ◆ **nivasigoto-o szuru**

kertészkesztyű ◆ **engeitebukuro**

kertészlapát ◆ **engeijókote**

kertészmérnök ◆ **zóenka** ◆ **zóengisi**

kertészolló ◆ **uekijabaszami**

kertészszerszám ◆ **engeijógu**

kertésztolló ◆ **hanabaszami**

kertet művel ◆ **nivasigoto-o szuru**

kerthelyiség ◆ **teraszuszeki** „Az étterem kerthelyiségében ebédeltünk.” [Reszutoran-noteraszu szekide ohiru gohan-o tabeta.]

kerti ◆ **nivajóno** (kerti használatra)

kerti aranyfa ◆ **interumedia** (Forsythia × intermedia)

kerti csiperke ◆ **haratake** (Agaricus campestris)

kerti dália ◆ **daria** (Dahlia pinnata)

kerti díszkő ◆ **szuteisi**

kerti hortenzia ◆ **adzsizsai** (Hydrangea macrophylla) ◆ **amacsa** (Hydrangea macrophylla)

kerti izsóp ◆ **hiszoppu** (Hyssopus officinalis)

kerti kő ◆ **nivaisi**

kerti lepkevirág ◆ **kocsósó** (Schizanthus x wisetonensis)

kerti lóca ◆ **szuzumidai**

kerti mályvacserje ◆ **mukuge** (Hibiscus syriacus)

kerti multság ◆ **en-júkai**

kerti növény ◆ **ueki** ◆ **engeisokubucu**

kerti őszirózsa ◆ **ezogiku** (Callistephus chinensis)

kerti parti ◆ **en-júkai** ◆ **gádenpáti** ◆ **gáden-páti**

kerti pillangóvirág ◆ **koszumoszu** (Cosmos bipinnatus)

kerti pórsáfrány ◆ **benibana** (Carthamus tinctorius)

kerti sarkantyúka ◆ **kinrenka** (Tropaeolum majus)

kerti sütés ◆ **bábekjú**

kerti szék ◆ **gádencea**

kerti szikla ◆ **nivaisi**

kerti tavacska ♦ **ucsiike** ♦ **szenszui**

kerti törpe ♦ **nivanonómu**

kerti út ♦ **rodzsi**

kertkapu ♦ **nivakido**

kertművelés ♦ **engei** ♦ **nivasigoto**

kertváros ♦ **den-endzsútakucsi** ♦ **den-entosi**

kért zenezám ♦ **rikueszutokjoku**

kerül ① **tadoricuku** „Hogyan került az elnöki székbe?” [Daitórijóno csiniidójjattetadori cuitanodaró.] ② **kakaru** (pénzbe) „Mennyibe került Japánból Magyarországra a repülőjegy?” [Nihonkarahangarímade kókúken-va ikurakakarimasitaka?] ③ **szakeru** „Kerüli a durva szavakat.” [Kitanai kotoba-o szakeru.] ④ **mavaru** „A számlák a számféjtéshez kerültek.” [Szeikjúso-va kaikeikani mavatta.] ⑤ **mavarimicsi-o szuru** „Volt időm, így kerültem egy kicsit.” [Dzsikangaattanodecsotto mavari micso-o sita.] ⑥ **naru** „Hogyan kerülhettem ilyen helyzetbe?” [Dósitekon-na dzsókjóninatandaró?] ⑦ **hairu** „Kezembe került egy könyvritkaság.” [Mezurasii hongá teni haitta.] ♦ **au** „Forgalmi dugóba kerültem, és elkéstem.” [Dzsútaini atte okureta.] ♦ **imu** (tisztátalan dolognak tart) „szabálytalanságokat kerülő ember” [Fuszei-o imu hito] ♦ **ukaiszuru** (terelőúton megy) „Az útlezárás miatt, kerülve mentem a célállomásmra.” [Cúkódomenotame ukaisite mokutekicsini itta.] ♦ **oikomareru** (belekergetődik) „Nehéz helyzetbe került országunk.” [Vaga kuni-va kibisii dzsókjóni oi komareta.] ♦ **ocsiiuru** „A vállalat rossz gazdasági helyzetbe került.” [Kaisa-va fukeikini ocsiita.] ♦ **ocsiru** „Illetéktelen kezekbe került az irat.” [Sorui-va kankeisaigaino teni ocsita.] ♦ **kaihiszuru** „Kerüli az emberekkel a konfliktust.” [Hitotono sótoocu-o kaihiszuru.] ♦ **kakavariavanai** (kerüli a társaságát) „Kerüld azt az embert!” [Karení kakavari avanaihógaijo.] ♦ **kiszuru** „A kezébe került a hatalom.” [Szeiken-va karenó teni kisita.] ♦ **kitaru** (jön) „Nem tudom, hogyan kerültem ide.” [Kokomadedójjatte kitaka oboeteinai.] ♦ **keienszuru** „Kerüli az egyik rokonát.” [Hitorino sinszeki-o keiensiteimaszu.] ♦ **szuru** „Száz-ezer jenembe került ez a táská.” [Kono kaban-va dzsúmanenmosita.] ♦ **cuku** (érkezik)

„Végre-valahára a célohoz kerültem.” [Jójká mokutekicsini cuita.] ♦ **cuku** „Nem került sokba a használt kocsi.” [Csúkosa-va jaszukucuita.] ♦ **cuku** „Vezetői posztra került.” [Jakusokuni cuita.] ♦ **detekuru** (előkerül, megkerül) „Még nem került meg a keresett tárgy?” [Szagasi mono-va mada detekimaszenka?] ♦ **tózakeru** „Kerüli a rossz emberek.” [Varui hito-o tózakeru.] ♦ **tómavariszuru** „A baleset miatt nagyot kerültem.” [Dzsikonotameszugo-ku tómavarisita.] ♦ **tobikomu** „Olyan érzésem volt, mintha egy másik világba kerültem volna.” [Csigau szekaini tobi kondajóna kigasita.] ♦ **basoninaru** (helye lesz) „A legfelső polcra került a könyv.” [Honno baso-va tanano icsibanueno danninatta.] ♦ **micukaru** „Adok kölcsön pénzt, amíg nem kerül munkád.” [Sigitoga micukarumade okane-o kasiteageru.] ♦ **vataru** „Veszélyes, ha ez a fegyver terroristák kezébe kerül.” [Kono heikigateroriszutono teni vataruto kikendeszu.] ♦ **asztalra kerül sokuzeninoboru** „Nálunk gyakran került ez a hal az asztalra ősszel.” [Iede-va akinijokukono szakanaga sokuzenni nobotta.] ♦ **baktérium kerül baikingahairu** „Baktérium került a szervezetébe.” [Karadanibai kinga haitta.] ♦ **birtokába kerül nigiru** „Bizonyíték kerül a birtokába.” [Sóko-o nigiru.] ♦ **egymás mellé kerül tonariavaszeninaru** „A buszon egymás mellé kerültünk egy ismerőssémmel.” [Baszude siri aito tonari avaszeninatta.] ♦ **életébe kerül inocsitorininaru** „Az életünkbe kerülhet, ha eltévünk a hegyekben.” [Jamano szónan-va inocsitorininarikanenai.] ♦ **előtérbe kerül só-tengaataru** (középpontba kerül) „A választások során előtérbe került a szegénység.” [Szenkjoszende-va hinkonni só-tenga atatta.] ♦ **felszínre kerül ukabiagaru** „A felszínre kerültek a hibák.” [Kecudzsoga ukabi agatta.] ♦ **fogságba kerül toravarenomininaru** „Fogságba került.” [Toravareno mininatta.] ♦ **forgalomba kerül hanbaigahadzsimaru** „Forgalomba kerültek az emlékbélyegek.” [Kinken-kitteno hanbaiga hadzsimatta.] ♦ **forgalomba kerül rjúcúgahadzsimaru** „Forgalomba kerültek a kétezer jenes bankjegyek.” [Niszenen szacuno rjúcúga hadzsimatta.] ♦ **forgalomba kerül demavaru** „Hamis bankjegyek kerültek forgalomba.” [Niszeszacuga demavatteiru.] ♦ **hálóba kerül aminikakaru** „hálóba került hal”

[Aminikakatta szakana] ◇ **hatalomra kerül nigiru** „A diktátor hatalomra került.” [Dokuszaisa-va szeiken-o nigitta.] ◇ **horogra kerül curiagaru** „Egy nagy került horogra.” [Ókina szakanaga curi agatta.] ◇ **hozzá kerül cuiteiku** „A szüeim válása után én anyámhoz kerültem.” [Rjósino rikongo, vatasi-va hahani cuiteitta.] ◇ **képernyőre kerül hőszo-szareru** (adják) „Ez a dokumentumfilm jövő héten kerül képernyőre.” [Konodokjumentari-va raisúhőszo-szareru.] ◇ **kezébe kerül teni-ucuru** (máshoz) „Apám kezébe került a vállalat vezetése.” [Kaisano keiei-va csicsino teni ucutta.] ◇ **kezére kerül teniocsiru** „A vár az ellenség kezére került.” [Jószai-va tekino teni ocsita.] ◇ **nyilvánosságra kerül óppirani-naru** „Az ügy nyilvánosságra került.” [Dzsikenu-va óppiranimatta.] ◇ **nyomás alá kerül acur-jokugakuvavaru** „A tartály nyomás alá került.” [Jókini acurjokuga kuvavatta.] ◇ **posztra kerül csiinicuku** (valamilyen posztra kerül) „Osztályvezetői posztra került.” [Bucsóno csiini cuita.] ◇ **reflektorfénybe kerül kjakkó-o abiru** „Reflektorfénybe került a magyar vízi sport.” [Hangaríno szuidzsószipócu-va kjakkó-o abiteiru.] ◇ **sokba kerül takakucuku** „Sokba került a fogorvos.” [Hano csirjó-va takakucuita.] ◇ **szabdlábra kerül dzsijúno-mininaru** „Hároméves börtön után szabdlábra került.” [Kare-va szannenkanno fukueki-o oetaato dzsijúno mininatta.] ◇ **szégyenbe kerül boro-o daszu** „Szégyenbe kerültem, mert kiderült, hogy még olvasni sem tudok.” [Dzsimo jomenakute boro-o dasita.] ◇ **szeme elé kerül kaomukeszuru** „Nem merek a szeme elé kerülni.” [Szono hitoni kaomukedekinaí.] ◇ **szeme elé kerül kao-o avaszeru** „Nem merek a szeme elé kerülni szégyenemben.” [Hazuksakute kanodzoto kao-o avaszerekenai.] ◇ **szóba kerül vadaininaru** „Valahogy szóba került a közbiztonság.” [Nandaka csianga vadaininatta.] ◇ **szóba kerül hanasinideru** „Szóba került a neve.” [Karenno namaega hanasini deta.] ◇ **szóba kerül mocsigaruru** „Szóba került, hogy összeköltözünk.” [Dószeino hanasiga moci agatta.] ◇ **utcára kerül rotóni majou** „Kirúgtak a cégtől, és az utcára kerültem.” [Kaisa-o kubininatte rotóni majotta.]

kerül a sor ◇ **dan-ninaru** „Amikor a tényleges végrehajtásra kerül a sor, sok probléma merül fel.” [Dzsiszszaini dzsikkószuru danninarutoiroirona mondaiga detekimaszu.]

kerülendő ◇ **imubeki** „A kalózdalok kerülendők.” [Kaizokubanszaite-va imubeki szonzaida.] ◇ **szakkerubeki** „Ez a cselekedet kerülendő.” [Kono kói-va szakkerubekida.]

kerülés ◇ **ukai** ◇ **iskolakerülés tókókjohi**

kerület ◇ **issú** „Föld kerületének hossza” [Csikjúissúno nagasza] ◇ **gaisú** „Az összefogott csövek kerülete 15 cm volt.” [Tabaneta haikanno gaisú-va dzsúgoszencsidatta.] ◇ **ku** „A tizenharmadik kerületben lakik.” [Dzsúsankuni szundeiru.] ◇ **sú** ◇ **súi** (síkidomé) „20 cm kerületű” [Súinidzsúszenszi] ◇ **súicsó** (síkidomé) ◇ **súcsó** ◇ **szotomavari** ◇ **mavari** „Ennek a tavacsának a kerülete 200 méter.” [Kono ikeno mavari-va nihjakumétorudeszu.] ◇ **meguri**

kerületgyűlés ◇ **kugikai**

kerületi adó ◇ **kuminzei**

kerületi bíróság ◇ **csiszai** ◇ **csihőszaiban-so**

kerületi képviselő ◇ **kugikaigiin**

kerületi kezelésű ◇ **kuai** „kerületi kezelésű lakóképület” [Kueidzsútaku]

kerületi kormányzat ◇ **kuszei**

kerületi közgyűlés ◇ **kugikai**

kerületi lakos ◇ **kumin**

kerületi önkormányzati hivatal ◇ **kujakuso**

kerületi polgármester ◇ **kucsó**

kerületi szög ◇ **ensúaku**

kerületi üzemeltetésű ◇ **kuai** „kerületi üzemeltetésű uszoda” [Kueipúru]

kerülget ◇ **szakeru** „Csak kerülgeti a témát.” [Tada vadai-o szaketeiru.] ◇ **cukimatou** (ráragad) „Egy ismeretlen férfi kerülgeti.” [Siranai otokonicukimatovareteiru.] ◇ **hányinger kerülgeti haki kegakomiageru** „Hányinger kerülget.” [Haki kega komi ageta.] ◇ **hányinger kerülgeti igamukacuku** ◇ **hányinger kerülgeti hakiszóninaru** „Hányinger kerülge-

tett a vécé látványától.” [Toireno dzsótai-o mite hakiszóninatta.]

kerületi a forró kását ♦ **hondainifurenai** „Nem akart bajt, ezért csak kerülette a forró kását.” [Toraburu-o szakerutameni hondaini furenakatta.]

kerüli a félreérthető mozdulatokat ♦ **rikanikanmuri-o tadaszazu**

kerüli a feltűnést ♦ **hitome-o szakeru** „A tettes a feltűnést kerülve élt.” [Han-nin-va hitome-o szakete kurasita.]

kerüli a munkát ♦ **ócsakuna**

kerüli a témát ♦ **genkjú-o szakeru** „A politikus készakarva került a témát.” [Szeidzsika-va szono kenni aete genkjú-o szaketa.]

kerüljön beljebb ♦ **irassai** „Kerülj csak beljebb!” [Jaa, irassai!]

kerülő ♦ **kaihisa** ♦ **tómavari** (nagy kerülő) ♦ **kockázatkerülő kikenkaihitkina** (veszélykerülő) „Kockázatkerülő módon cselekszik.” [Kikenkaihitkina kódó-o toru.] ♦ **kockázatkerülő kikenkaihisa** (ember) „kockázatkedvelő és kockázatkerülő” [Kiken-aikósato kikenkaihisa] ♦ **nagy kerülő ómavari** „Ez az út nagy kerülő!” [Kono micsi-va ómavaridzs-an!] ♦ **veszélykerülő kikenkaihitkina** ♦ **veszélykerülő kikenkaihisa** (ember) „veszélykedvelő és veszélykerülő” [Kiken-aikósato kikenkaihisa]

kerülőút ♦ **ukairo** (terelőút) ♦ **kandó** „Kerülőutat választ.” [Kandó-o iku.] ♦ **nukemicsi** ♦ **baipaszu** ♦ **mavarimicsi** „Útfelújítás miatt kerülőúton kell menni.” [Kódzsigaarutame, mavari micsi-o sinakerebanaranai.] ♦ **nagy kerülőút** ♦ **tómavari** „A taxis nagy kerülőúton vitt.” [Takusi-va tómavari-o sita.] ♦ **termelési kerülőút** ♦ **ukaiszeiszán**

kérvény ♦ **sucugan** ♦ **sinszei** ♦ **sinszeiso** ♦ **szeigan** ♦ **szeiganso** ♦ **csindzso** ♦ **negai** „Az igazgató visszautasította a kérvényem.” [Sacsó-va vatasino negai-o kjakkasita.] ♦ **mó-sikomiso** ♦ **jóbóso** (kérelmezés) ♦ **hitelkérvény júsímósikomi** ♦ **hitelkérvény rónmósikomi**

kérvény benyújtási határideje ♦ **sucugankigen** ♦ **sucugankidzsicu**

kérvényez ♦ **sinszeiszuru** „Kérvényezte az állampolgárságot.” [Kare-va kika-o sinszeisita.] ♦ **mósikomu** „Kérvényezte a felvételét a klubba.” [Kurabuni njúka-o mósi konda.]

kérvényező ♦ **sinszeisa** ♦ **sinszeidzsín**

kérvény formanyomtatványa ♦ **sucuganjósi**

kés ♦ **naifu** „Késsel vágtam a húst.” [Naifude niku-o kitta.] ♦ **hamono** (éles szerszám) „A gyilkos késsel ölte meg az áldozatát.” [Szacudzsinhan-va hamonode higaisa-o korosita.] ♦ **borotvakés szeijókamiszori** ♦ **desszertkés dezáto-naifu** ♦ **festékkéve-rő kés paretto-naifu** ♦ **gyümölcsvágó kés kudamonononai** ♦ **húsvágó kés debabócsó** ♦ **konyhakés hócsó** „Konyhakéssel ferdén vágtam a húst.” [Nikuni naname hókóni hócsó-o ireta.] ♦ **nagykés hócsó** ♦ **papírvágó kés pépá-naifu** ♦ **vajkés batá-naifu**

késdobálás ♦ **naifunage**

késedelem ♦ **en-in** „Elnézést, hogy késedelmesen válaszoltam.” [Ohendzsi en-insitesimai mósi vakearimaszen.] ♦ **entai** „könyvtári könyv késedelmes visszavitele” [Tosokanno honno henkjakuno entai] ♦ **tainó** (késedelmes befizetés) ♦ **tacsiokure** „Késedelmes árvízvédelmi intézkedés.” [Kózuaitaiszakuno tacsí okure.] ♦ **csien** ♦ **csitai**

késedelem elleni szankció ♦ **tainósobun**

késedelem nélkül ♦ **csitainaku** „A kölcsönt késedelem nélkül visszafizetem.” [Maicuki, sakkín-o csitainaku henszaisiteimaszu.]

késedelmes befizető ♦ **minósa**

késedelmes bérfizetés ♦ **kjúrjócsihai** ♦ **csihai** „késő bér” [Cshaininatteiru kjúrjó]

késedelmes ételosztás ♦ **csihai**

késedelmes fizetés ♦ **ennó**

késedelmes fizető ♦ **tainósa**

késedelmes kézbesítés ♦ **csihai** „késő postai küldemény” [Cshaininatteiru júbín]

késedelmes kiszállítás ♦ **csihai**

késedelmes törlesztés ♦ **henszaicsien**

késedelmes visszafizetés ♦ **henszaicsien**

késedelmi adó ♦ **entaizei** „örökösödési adó késedelmi díja” [Szózukuzeino entaizei]

késedelmi büntetés ♦ **tainósobun**

késedelmi díj ♦ **entaikin** ♦ **entairjó**

késedelmi idő ♦ **csitainiszszú**

késedelmi kamat ♦ **entairisi** ♦ **csienriszoku**
♦ **risizei**

kései ♦ **oszoidzsikan-no** „A kései vonattal mentem vissza.” [Oszo dzsikanno densade modotta.] ♦ **kiszecuhazureno** „kései szőlő” [Kiszecuhazureno budó]

kései citrusféle ♦ **bankan**

kései fagy ♦ **oszodzsimo** „A kései fagy tönkretette az őszibarackot.” [Oszodzsimode momogajarareta.] ♦ **banszó**

Kései Han-kor ♦ **gokan** (25-220)

kései középkor ♦ **kinko**

kései válás ♦ **dzsukunenrikon**

kései vetés ♦ **oszomaki**

késél ♦ **naifude oszou** (késsel támad)

késelés ♦ **sisódzsiken** (sebesüléssel) ♦ **nindzsó** ♦ **nindzsózata** „A veszekedés késeléssel fajult.” [Kenka-va nindzsózatani ojonda.] ♦ **hamonozanmai**

keselyű ♦ **hagetaka**

keserédes ♦ **amazuppai** „keserédes szerelem” [Amazuppai koi] ♦ **hikikomogomono** „Anyukámnak keserédes élete volt.” [Haha-va hikikomogomono dzsinszeidatta.] ♦ **horonigai** „keserédes élet” [Horo nigai dzsinszei]

kesereg ♦ **aiszekiszuru** ♦ **gaitanszuru** „A világon keseregtem.” [Jono naka-o gaitansiteita.] ♦ **tandzsiru** „A sorsán kesergett.” [Mino ue-o tandzsita.] ♦ **cútanszuru** „Kesergett a gyermeke halála miatt.” [Kodomono si-o cútansita.] ♦ **nakikanasimu** „Kesergett az eltékozolt élete miatt.” [Dzsinszei-o mudanisitakoto-o naki kanasinda.] ♦ **naku** „Szerencsétlenségén kesergett.” [Fuunni naita.] ♦ **nageku** „Kesergett a barátja halála miatt.” [Tomodacsino si-o nageita.] ♦ **namidanikureru** „Egyfolytában kesereg a gyermeke halála óta.” [Kodomoganakunatte irainamidani kureteita.] ♦ **hitanszuru** „Az életén kesereg.” [Dzsinszei-o hitansiteiru.]

keseregés ♦ **gaitan**

kesergés ♦ **szatan** ♦ **tanszei** ♦ **tanszoku** ♦ **nageki** „Egy kislány halk kesergése hallatszott.” [Sódzsono csiiszana nagekiga kikoeta.] ♦ **hifunkógai**

kesergő ♦ **aisóka** (halotti ének) ♦ **tócsi-szongu** (szerelmi bánattal)

kesernyés ♦ **sibui** „kesernyés tea” [Sibui ocsa] ♦ **horonigai** „kesernyés sör” [Horo nigai-bíru]

kesernyés íz ♦ **nigami** „Cukorral semlegesítettem a leves kesernyés ízét.” [Szatódeszúpuno nigami-o kesita.]

kesernyesség ♦ **sibumi** „kesernyés tea” [Sibuminoaru ocsa]

keserű ♦ **curai** „Elfogadtam a keserű választ.” [Curai gendzsicu-o uke ireta.] ♦ **nigai** „keserű orvosság” [Nigai kuszuri] ♦ **elkeseredés** **hifun** „Keserű könnyeket ejt.” [Hifunno namida-o nagasita.]

keserűen ♦ **kanasiszóni** „Keserűen nevetett.” [Kanasiszóni varatta.] ♦ **gjúgjú** „Ezt még megkeserülöd!” [Gjúgjú ivaszeruzo!]

keserűen megbán ♦ **hozo-o kamu**

keserűen mosolyog ♦ **kusószuru** ♦ **nigava-raiszuru** „Keserűen mosolyogtam az illetlen viselkedésén.” [Karenno sicureina furu maini nigavaraisita.]

keserűfű ♦ **tade** (Polygonaceae) ♦ **tadeka** (keserűfűfélék) ♦ **mizuhiki** (Polygonaceae) ♦ **festő keserűfű** **ai** (Persicaria tinctoria) ♦ **hosszú keserűfű** **inutade** (Persicaria longiseta)

keserű héj ♦ **sibukava**

keserű ízű bogár ♦ **nigamsi**

keserű könny ♦ **kecurui** „Keserű könnyeket hullat.” [Kecurui-o siboru.] ♦ **kóru**

keserű könnyeket hullat ♦ **csinonamida-o nagaszu**

keserű lé ♦ **kudzsu**

keserű mosoly ♦ **kusó** „Nem tudtam megállni, hogy ne mosolyogjak keserűen.” [Kusó-o kindzsi enakatta.] ♦ **nigavarai** „Keserűen mosolygott.” [Nigavarai-o ukabeta.]

keserű narancs ♦ **daidai** (Citrus aurantium)

keserű pohár ♦ **kuhai** ◇ **kiissza a keserű poharat kuhai-o nameru** „Kiitta az elődöntős kiesés keserű poharát.” [Joszenocsino kuhai-o nameta.] ◇ **kiissza a keserű poharat kuhai-o kiszszuru** „Kiitta a vereség keserű poharát.” [Zanpaino kuhai-o kih-sita.]

keserűség ♦ **aiszeki** ♦ **egumi** ♦ **kudzsu** „Ebben az évben sok keserűség ért bennünket.” [Kotosi-va kudzsú-o nonda tositonatta.] ♦ **kucú** (szívfájdalom) „Szeretett volna megszabadulni az élet keserűségétől.” [Dzsinszeino kucúkara nuke daszotosita.] ♦ **kunan** (szenvedés) ♦ **cúkon** (roppant bosszantó érzés) „Borzasztóan keserű érzés, ha valakit ilyen fiatalon látunk meghalni.” [Kon-nani vakainoni nakunaranante cúkonno kivamida.] ♦ **nigami** „Megízlelte az élet keserűségét.” [Dzsinszeino nigami-o sitta.] ♦ **hiái** „Átélté az élet keserűségeit.” [Dzsinszeino hiái-o abita.] ♦ **hitan**

keserűség és vidámság ♦ **kuraku**

keserűs ♦ **epuszomaito** (ásvány, magnézium-szulfát) ♦ **sarien** (ásvány, magnézium-szulfát) ♦ **rjúku** (saline purgative) ♦ **rjúszanmagunesiumu** (magnézium-szulfát)

keserű szájíz ♦ **atokuszare** „Keserű szájíz nélkül váltunk el.” [Atokuszarenonaijónikireini vakareta.]

keserű tapasztalat ♦ **korigori**

keserűtök ♦ **gója**

keserűborka ♦ **gója** (keserűtök)

keserűvíz ♦ **rjúkuszu**

keserves ♦ **kicui** (munka) „A bányászok munkája keserves.” [Kózanródósano sigoto-va kicui.] ♦ **curai** „keserves munka” [Curai sigoto] ♦ **namidagumasii** „Tudod, hogy én milyen keserves erőfeszítések árán takarékoskodok?” [Namidagumasii dorjokude szecujakusiteirukoto sitteiru?]

keservesen ♦ **oioi** (zokog) „Keservesen zokogott.” [Oioi naiteita.] ♦ **kjúkjú** „Keservesen éltem, mert nem volt pénzem.” [Okaneganakutekjúkjúno szeikacudatta.] ♦ **taeirubakarini** „keservesen zokog” [Tae irubakarini naku] ♦ **tanszokusinagara** „Keservesen él kevés nyugdíjából.” [Szukunai nenkinde tanszokusinagara kurasiteiru.] ♦ **mimojomonaku** „Keservesen zokogott.” [Mimo jomonaku naiteita.]

keserves küszködés ♦ **kusinszantan**

keserves munka ♦ **kueki**

késés ♦ **okure** „Néhány órás késésre lehet számítani.” [Szúdzsikanno okurega joszószaremaszu.] ♦ **csien** ♦ **csikoku** „Egy alkalommal történt késés miatt a fizetésemet harmadával csökkentették.” [Ikkaino csikokude kjúrjóno szanbunno icsei-o heraszareta.] ◇ **késésben van okureteiru**

késés bejelentése ♦ **csikokutodoke**

késésben van ♦ **okureteiru** ♦ **todokóru** „Késésben vagyok a munkámmal.” [Sigotoga todokóteiru.]

késéses napok száma ♦ **csikokuniszzu**

késésmentes ♦ **mucsikokuno**

késforgatás ♦ **naifuszabaki** (módja)

késhegynyi ♦ **hitocumami** (csipetnyi) „Az ételbe egy késhegynyi borsot tettem.” [Rjórini hitocumaminokosó-o ireta.]

késik ♦ **entaiszuru** „Késik a lakáskölcsön törlesztőrészletének fizetésével.” [Dzsütakurón-no henszai-o entaisiteiru.] ♦ **encsakuszuru** „A busz fél órát késett.” [Baszu-va szandzsuppunenacsakusita.] ♦ **okureru** „Ez az óra néha siet, néha pedig késik.” [Kono tokei-va szuszundari okuretarisiteiru.] ♦ **dzsikan-niokureru** „Késsem a találkozóról.” [Macszi avaszeno dzsikanni okureta.] ♦ **tacsiokureru** „Késve kezdett.” [Szutátode taci okureta.] ♦ **csienszuru** „Késlett a vonat.” [Densaga csiensita.] ♦ **csikoku-o szuru** (elkésik) „Egy percet késtem.” [Ippunno csikoku-o sita.]

keskeny ♦ **szurimuna** „Itt csak egy keskeny hűtő fér el.” [Koko-va szurimuna reizókösika hairanai.] ♦ **szemai** „keskeny folyosó” [Szemai róka] ♦ **hoszoi** „Befordultam egy keskeny utcába.” [Hoszoi micsini haitta.]

keskeny arc ♦ **hoszoomote**

keskenyebbre vesz ♦ **hoszomeru**

keskenyít ♦ **szebameru** „Keskenyítettem az utat.” [Micsi-o szebameta.]

keskeny nyomtáv ♦ **kjóki**

keskeny nyomtávú vasút ♦ **kjókitecudó** ♦ **keibentecudó**

keskeny öböl ♦ **irie**

keskeny út ♦ **airo**

keskeny utca ♦ **hoszomicsi**

keskenyvágányú vasút ♦ **keibentecudó**
(keskeny nyomtávú vasút)

keskeny vízzel elválasztott ♦ **icsiitaiszuino** „keskeny vízzel elválasztott szomszéd ország”
[Icsiitaiszuino ringoku]

kés lapja ♦ **naifunohara**

késlekedés ♦ **taimuragu** ♦ **csien** ♦ **todokóri**
(elmaradás) „Késlekedés nélkül kifizette a lakbért.” [Csinrjó-o todokórinaku siharatta.] ♦
jújo „Késlekedés nélkül döntenünk kell.”
[Jújonaku handansinakerebanaranai.]

késlekedik ♦ **csitaiszuru** „Késlekedik az adó befizetésével.” [Nózeiga csitaisiteiru.] ♦ **to-dokóru** „Késlekedtek az árvízvédelemmel.”
[Kózuitaiszaku-va todokótteita.]

késleltet ♦ **okuraszu** „Késleltette a választ.”
[Hendzsi-o okurasita.] ♦ **okuraszeru** „A kamatemelés késleltette a gazdasági kibontakozást.” [Riage-va keizaihatten-o okuraszeta.] ♦
csienszaszeru „Késleltette a jelentést.”
[Hókoku-o csienszaszeta.]

késleltetett fizetés ♦ **nobearai** „három éves késleltetett fizetés” [Szan-nenno nobe barai]

késleltető művonal ♦ **csienszen**

késő ♦ **oszoi** „Már késő van, le kell feküdni!”
[Mó oszoinode nenakja!] ♦ **teokure** „Próbáltam segíteni, de már késő volt.” [Taszukejótositakeredomo teokuredatta.]

késő bánat eb gondolat ♦ **kadzsiatonohi-nojódzsin** ♦ **geszunoatodzsie** ♦ **kókaisza-kinitatazu** ♦ **fukuszuibon-nikaerazu**

később ♦ **atokara** „Később jöttem.” [Atokara kita.] ♦ **atode** „Később találkozunk!” [Atode aimasó!] ♦ **atoninatte** „Ezt csak később vettem észre.” [Atoninatte kizuita.] ♦ **oszoku** „Fél órával később érkeztem.” [Szandzsuppenoszoku cuita.] ♦ **kónen-ninatte** „Ez később fel fog értékelődni.” [Kónenninatte kacsiga detekurudesó.] ♦ **godzsicu** „Jegyezzük fel, hogy később meglegyen!” [Godzsicunotameni kirokusiteokitai.] ♦ **nocsi** „Esős, később derült idő.” [Ame, nocsihare.] ♦ **nocsini** „10 évvel később munkahelyet váltottam.” [Dzsúnennocsini ten-

sokusita.] ♦ **nocsininatte** „Később vettem észre a problémát.” [Mondai-va nocsininatte kizuita.] ♦ **jagate** „A tudatlansága később balesetet okozott.” [Mucsigajagate dzsiko-o hiki okosita.]

később említett ♦ **kódzsucuno** „később említett esetek kivételével” [Kódzsucuno baai-o nozoki]

később említettek szerint ♦ **kódzsucunojóni** „A később említettek szerint, sok gyógymód létezik.” [Kódzsucunojóni csirjohó-va taszúarimaszu.]

később felvett ♦ **kóhai** „Pátyolgattam a később felvett kollégámat.” [Kóhai-o hiki tata-eta.]

később fizet ♦ **kónószuru**

később foglalkozik vele ♦ **atokucsinimavaszu** „Később foglalkoztam a kérésével.” [Karenno mósikomi-o atokucsinimavasita.]

későbbi ♦ **nocsino** „Ez már egy későbbi történet.” [Kore-va matanocsino hanasininaru.]

későbbi aggodalom ♦ **kókonórei**

későbbi alkalmazás ♦ **kónin**

későbbi beiktatás ♦ **kónin**

későbbiek ♦ **nocsinocsi** „Ha most nem tanulunk, a későbbiekben megbánjuk!” [Imabenkjósinaito nocsinocsikókaiszurujo.]

későbbiekben ♦ **otte** „A későbbiekben majd jelentkezőnk.” [Otte gorenrakuitasimaszu.] ♦
nocsihodo „A későbbiekben majd megkérésem.” [Nocsihodo renrakusimaszu.]

későbbiekben említés ♦ **kókei**

későbbiekben említett ♦ **kókeino**

későbbi években ♦ **kónen** „A későbbi években híres ember lett.” [Kare-va kónenjumeininatta.]

későbbi ígélet ♦ **atokucsi** „megelőző és későbbi ígélet” [Szenkucsito atokucsi]

későbbi induló ♦ **kóhacu** „előbb és később induló vonat” [Szenpacudensato kóhacudensa]

későbbi kor ♦ **maszsze**

későbbi műszak ♦ **oszoban** (délutáni / esti műszak)

későbbi műszakban dolgozik ♦ **oszodedearu**

későbbi nap ♦ **godzsiacu** „Majd egy későbbi napon jelentkezek!” [Godzsiacurenakusimaszu!]

később induló csapat ♦ **kóhacutai** „A később induló csapat csatlakozott az előbb indulókhoz.” [Kóhacutai-va szenpacutaini górxjúsita.]

későbbi piacra kerülés ♦ **kóhacu** „későbbi piacra került termék” [Kóhacuno szeihin]

későbbi posta ♦ **kóbin** „Az anyagot későbbi postával küldjük.” [Sirjó-va kóbinde okurimaszu.]

későbbi probléma ♦ **kónan** „Elkerüli a későbbi problémákat.” [Kónan-o szakeru.]

későbbi rész ♦ **kódan** „A feltételek a későbbi részben leírtak szerintiék.” [Dzsóken-va kódan-notórideszú.]

későbbi vita ♦ **atokuszare** „A későbbi viták elkerülése érdekében átengedtem a közösen szerzett lakásunkat a volt feleségemnek.” [Atokuszarenonajjónito fífude kónjúsitamanson-va motocumani juzutta.]

későbbi vonat ♦ **kózuokuressa** (utána jövő vonat)

később jövő váratlanul az élre kerül ♦ **atonokarigaszakininaru**

később kezdő ♦ **kóhacu** „később gyártani kezdő vállalat” [Kóhacuméká]

később lesz ♦ **atoninaru** „A csomag körülbelül egy héttel később fog megérkezni.” [Nimocuga todokuno-va ih-súkan hodoatoninarimaszu.]

később megjárja ♦ **atonotatari** „Félek, hogy később még megjáróm.” [Atono tatariga oszorosii.]

későbbre halaszt ♦ **atonimavaszu** „Későbbre halasztottam a munkát.” [Sigoto-o atoni mavasita.] ♦ **atomavasinisuzu** „Későbbre halasztottam a leckét.” [Sukudai-o atomavasinisita.] ♦ **okuraszeru** „Későbbre halasztottam a találkozót.” [Macsi avasze-o okuraszeta.] ♦ **szakiokurisuzu** „Későbbre halasztottam a befektetési döntést.” [Tósikecudan-o szakiokurisita.]

későbbre halasztódás ♦ **oazuke**

későbbre halasztódik ♦ **oazukedearu**

későbbre kerül ♦ **atoninaru** „Késtem, és a sorban későbbre kerültem.” [Okurete, dzsunbanga atoninarimasita.]

későbbre tesz ♦ **kuriszageru** „Három nappal későbbre tettük a tervezett időpontot.” [Joteibi-o mikkakuri szageta.]

későbbre tolódik ♦ **oszokunaru** ♦ **kuriszagaru** „Öt nappal későbbre tolódott a határidő.” [Simekiri-va icukakuri szagatta.]

később szerepelt ♦ **kósucuno**

később született ♦ **kóhai** „Később született, ezért kevésbé tapasztalt.” [Kare-va bokujori szannen kóhaidakaramada karadaga csiszai.]

később taglal ♦ **kódzsucuszuru** „Később részletesen taglalom a gyártásmódot.” [Szeizóhóhó-o kuvasiku kódzsucusimaszu.]

később tárgyalt ♦ **kósucuno**

késő délutáni nap ♦ **nisibi**

késő éjjelig ♦ **jabun-oszokumade** „Bocsánat, hogy késő éjjelig a terhére voltam!” [Jabun-oszokumadeszumimaszen.]

késő éjszaka ♦ **jofuke** „Késő éjszaka kerestek telefonon.” [Jofukeni denvaga natta.]

késő este ♦ **sin-ja** ♦ **joruoszoku** „Késő estig dolgoztam.” [Joruoszokumade hataraíta.]

késő ezt már csinálni ♦ **sómonnodasiokuredearu**

késő halott szüleink kedvében járni ♦ **isinifuton-o kiszereazu**

késői ♦ **kóki** „késői gótikus stílus” [Kóki-gosikku jósiki]

késői felállás ♦ **tacsiokure** (szumóban)

későig fennmarad ♦ **jofukasisuzu** „Tegnap későig fennmaradtam, és emiatt reggel nem tudtam időben felkelni.” [Szakujajofukasi-o sitaszeide nebóicsatta.]

későig fent van ♦ **jofukasisuzu** „Tegnap későig fent voltam.” [Kinó jofukasisita.]

késői házasság ♦ **bankon** „Az anyukám házassága abban az időben későinek számított.” [Hahano kekkon-va tódzsitosite-va bankondatta.]

késői időszak ♦ **kóki** „Edo-korszak késői időszaka” [Edodzsidaikóki]

késői jelentkezés ♦ **gobuszata** „Elnézést, hogy ilyen későn jelentkezem.” [Gobuszatasisita.] ♦ **buszata**

késői kamaszkor ♦ **haitin**

késői laskagomba ♦ **hiratake** (Pleurotus ostreatus)

későn ♦ **oszoku**

későn áll fel ♦ **tacsiokureru** (szumóban)

későn beadás ♦ **dasiokure** „irat későn beadása” [Soruino dasi okure.]

későn ébred ♦ **nebószuru** „Későn ébredtem, ezért elkéstem a munkából.” [Nebósite kaisani okureta.]

későn érés ♦ **okute** „későn érő férfi” [Okute dansi] ♦ **banszei**

későn érik ♦ **banszeiszuru**

későn érő ♦ **taikibanszeiszuru** „Későn érő típus.” [Kare-va taikibanszeiszuru hito.]

későn érő fajta ♦ **banszeisu**

későn érő típus ♦ **bandzsukutaipu** ♦ **banszeigata**

későn érvényesülő ♦ **osozakino** „későn érvényesülő tehetség” [Osozakino tenszai]

későn fekvés ♦ **oszone** „Tegnap későn feküdtem.” [Kinóoszonedatta.]

későn feladás ♦ **dasiokure** „későn feladott újszévi lap” [Dasi okureno nengadzso.]

későn házasodik ♦ **bankondearu** „A szüleim későn házasodtak.” [Rjósin-va bankondatta.]

későn indul ♦ **dedasigaoszo** „Reggel későn indultam, ezért kihagytam az ebédet.” [Aszadedasiga oszokattanode hiru gohan-o szukippusita.]

későn indulás ♦ **oszode**

későn kelő ♦ **aszagaoszo** „Későn kelő vagyok.” [Boku-va aszaga oszo.]

későn okos ♦ **atodz sieninaru** „Későn vagyunk okosak, de jobb lett volna a bejáratot a túoldalra tenni.” [Atodz sieninarimaszuga, iri guesi-o hantaigavanisitahóhajokatta.]

későn termés ♦ **okute** „későn termő tők” [Kabocsano okutehinsu] ♦ **banszei**

későn termő növény ♦ **banszeisokubucu**

későn termő típus ♦ **banszeigata**

későn virágzó ♦ **osozakino** „későn virágzó cseresznye” [Osozakino szakura.]

későnyári üdvözet ♦ **zansomimai** „Későnyári üdvözetemet küldöm!” [Zansomimai mósi agemaszu.]

késő ősz ♦ **bansú**

későre jár ♦ **fukeru** „Későre jár, aludni megyek.” [Jorumo fuketekitanode nemaszu.] ♦ **jogafukeru** „Későre járt.” [Joga fuketeitta.]

késő tavasz ♦ **bansun**

kesu ♦ **kasú** (Anacardium occidentale)

kesudió ♦ **kasúnaccu**

késve csinál ♦ **teokureru** „A vállalat késve számítógépesítette a vállalatvezetést.” [Kigjó-va keieino aitikani teokureta.]

késve érkezés ♦ **encsaku**

késve érkezik ♦ **encsakuszuru** „A postai küldemény késve érkezett.” [Júbinbucu-va encsakusita.]

késve fizet ♦ **ennószuru** „Véletlenül késve fizettem az ingatlanadót.” [Koteisiszanzei-o ennósitesimatta.]

késve fizet be ♦ **tainószuru** „Ha valaki késve fizeti be az adót, akkor késedelmi díjat kell fizetnie.” [Zeikin-o tainószurutoszarani kaszanzeimo haravanakerebanarimaszen.]

késve szól ♦ **mósiokureru** „Bocsánat, késve szóltam.” [Mósi okureteszumimaszendesita.]

késvívás ♦ **naifudzszucu**

kész ♦ **kakugogadekiru** „Kész meghalni a házajáért.” [Kuninotameni sinu kakugogadekiteiru.] ♦ **kamaebaru** „Készek vagyunk mindenkit befogadni.” [Zen-inuke ireru kamaeaszu.] ♦ **dzsizsanai** (valamire) „Kész bíróságra vinni a dolgot.” [Szosómo dzsizsanai kamaeada.] ♦ **szumi** „Kész van már a munka?” [Kono sigoto-va mó oszumideszuka?] ♦ **dekita** „Kész az ebéd!” [Gohanga dekita.] ♦ **marude** „Ez a gyerek kész fizikus!” [Kono ko-va marude bucurigakusamitai.] ♦ **jóigadekiru** „Készen állok az indulásra.” [Suppacuno jóiga dekita.] ♦ **jóiga totonou** „Kész az ebéd.” [Sokudzsinó jóiga totonotta.] ◊ **kész van dekiagaridearu** „Kész a szobor!” [Csókokuno dekiagari!] ◊

kész van kanszeidearu „Kész a toronyház!”
[Kószóbiruno kanszeideszu.] ◇ **még nincs kész madadearu** „Még nincs kész a munkám.”
[Sígoto-va madadeszu.]

készarva ◇ **aete** „Készarva nem mondtam igazat.” [Aete hontónokoto-ivanakatta.]
◇ **itotekini** „Készarva okozott balesetet.”
[Kare-va itotekini dzsiko-o okosita.] ◇ **koini** „Készarva tette tönkre a vállalatot.” [Koini kaisa-o tózsansaszeta.] ◇ **kotoszarani** „Készarva ment át a piroson.” [Akasingó-kotoszarani musisita.] ◇ **szakuitekini** ◇ **vazato** „Készarva késett.” [Vazato okureta.]

készárú ◇ **kakóhin** ◇ **kanszeihin** ◇ **kiszeihin** ◇ **siagarihin**

kész átverés ◇ **incsikikuszai** „Ez a termék kész átverés.” [Kono sóhin-va incsiki kuszai.]

keszeg ◇ **tai** „A japán esküvőn keszegből készült ételt szolgálnak fel.” [Nihonsikino kekkonsikide-va taino rjorigadetekimaszu.] ◇ **vörös keszeg madai** (tengeri hal)

készen áll ◇ **kamaeru** „Készen áll a támadásra.” [Kógeki-o kamaeru.] ◇ **dzsunbiga tonou** „Készen álltak a támadásra.” [Kógekino dzsunbiga totonotta.]

készen állás ◇ **taiszei** „Készen állnak, hogy többet gyártsanak belőle.” [Kono szeihin-va zószantaiszeini haitteiru.]

készenlét ◇ **taiki** „A távszabályzóval készenléti üzemmódba kapcsoltam a tévét.” [Rimokondeterebi-o taikimódonisita.] ◇ **mi-gamae** ◇ **otthoni készenlét dzsitakutaiki** „Nem ihatok, mert készenlétben vagyok itthon.” [Dzsitakutaikininatteirunode oszakega nomenai.]

készenlétben áll ◇ **taikiszuru** „A tűzoltók 24 órán át készenlétben állnak.” [Sóbósa-va nidzsújodzszakantaiszeide taikisiteiru.]

készenléti áramfogyasztás ◇ **taikidenrjoku**

készenléti hitel ◇ **kariirejojaku** ◇ **szutandobai-kuredzsitto** ◇ **jobisin-jó**

készétel ◇ **szórizumisokuhin** ◇ **dekiainorjóri** ◇ **nakasoku** (kint vásárolt, de otthon fogyasztott étel) ◇ **retorutosokuhin**

készház ◇ **tateuridzsútaku**

készház-eladás ◇ **tateuri**

készít ◇ **kumu** (fonva) „Bambuszkerítést készítettem.” [Takegaki-o kunda.] ◇ **kószakuszu** „Szívószálból sípot készítettem.” [Szutoróde fue-o kószakusita.] ◇ **kosiraeru** „Ebédet készített.” [Hiru gohan-o kosiraeta.] ◇ **szakuszeiszu** „Készíttem egy fájlt.” [Fairu-o szakuszeisita.] ◇ **szakuteiszu** „Konkrét tervet készítenek.” [Gutaiszaku-o szakuteiszu-ru.] ◇ **szeizakuszu** (gyárt) „Filmet készít.” [Eiga-o szeizakusiteiru.] ◇ **csoszakuszu** (irodalmi művet) ◇ **cukuru** „Akkor hát készítsük el a ebédet!” [Szaa, ohiru gohan-o cukuró!] ◇ **tenzuru** „Japán teát készít.” [Ocsa-o tenzuru.] ◇ **ételt készít csóriszu** „Salátát készítettem.” [Szarada-o csórisita.] ◇ **felvételt készít rokugaszuru** (videofelvételt készít) „Felvételt készítettem a fesztiválról.” [Omacuri-o rokugasita.] ◇ **felvételt készít rokuonszu** (hangfelvételt készít) „Az élő zenéről felvételt készített.” [Raibu ongaku-o rokuonsita.] ◇ **felvételt készít sasin-toru** (képfelvételt készít) „Felvételt készítettem az ifjú párról.” [Sinrósinpuno sasin-o totta.] ◇ **helyben készített tezukurino** „Ez az üzlet helyben sült kenyeret árul.” [Kono misze-va tezukurinopan-o utteiru.] ◇ **mocsit készít mocsio-cuku**

készítés ◇ **szakuszei** ◇ **szeizaku** „Ez a film most készül.” [Kono eiga-va szeizakucsudeszu.] ◇ **cukuri** „tortakészítés” [Kéki zukuri] ◇ **alkoholkészítés suruiszeizó** ◇ **mérlegkészítés súsikeszsan** ◇ **saját készítés dzsiszaku** „saját készítésű hangfal” [Dzsiszakunoszupiká] ◇ **saját készítésű dzsiszeino** „saját készítésű számítógép” [Dzsiszeinopaszokon] ◇ **saját készítésű tárgy dzsiseihin** ◇ **sietve készítés nivakadzsikomi** „sietve készült termék” [Nivaka dzsikomino sóhin] ◇ **tárgykészítés monozukuri** ◇ **ujjlenyomat-készítés simonszaisu**

készítés módja ◇ **szeihó** „cipőkészítés módja” [Kucuno szeihó] ◇ **cukurikata** „honlap készítésének módja” [Hómupédzsino cukuri kata]

készítmény ◇ **szeizai** ◇ **vitaminkészítmény bitaminzai**

készítő ◇ **szakusa** ◇ **sokunin** (-készítő) „A cipőkészítő levett egy bőrdarabot a polcról.”

[Kucusokunin-va tanakara kava-o totta.] ♦ **szeiszakusa** ♦ **méká** ◇ **alanyag-készítő szozaiméká**

készített ♦ **ódászuru** „Öltönyt készített.” [Szúcu-o ódászuru.] ♦ **sincsószeru** „Cipőt készített.” [Kucu-o sincsószeru.]

készlakás ♦ **tateuridzsútaku**

készlakás-eladás ♦ **tateuri**

készlet ♦ **kitto** ♦ **kumi** (szett) „tíz darabból álló szerszámkészlet” [Dzsukohitokumino dógu] ♦ **zaiko** (raktárkészlet) „Megnéztem van-e készleten alkatrész.” [Buhinno zaiko-o sirabeta.] ♦ **szutokku** „Vécépapírból készletünk van otthon.” [Tenitoirettopépánoszutokkugaa-ru.] ♦ **szetto** „Vettem egy készlet kávéscsészét.” [Kóhíkkappuszetto-o katta.] ♦ **szoroi** „színesceruzakészlet” [Iroenicuhitoszoro] ♦ **takuvae** „Elfogyott a vízkészletünk.” [Omi-zuno takuvaega cukita.] ◇ **betűkészlet modziszetto** ◇ **egy készlet hitokumi** „Egy készlet hat csészből áll.” [Koppu-va rokkohitokumideszu.] ◇ **egy készlet hitoszoroi** „ét-készlet” [Sokkihitoszoro] ◇ **elfekvő készlet teitaizaiko** ◇ **elfekvő készlet fudózaiko** ◇ **étkészlet sokkiisiki** ◇ **karakterkészlet kjarakutászetto** ◇ **kávékészlet kóhíszetto** ◇ **nyitó készlet kisuzaiko** ◇ **pénzkészlet cúkaszórzjó** ◇ **túlélőkészlet dzsisinszetto** (földrengés esetére) ◇ **utasításkészlet meireiszetto** ◇ **utasításkészlet inszutorakuson-szetto** ◇ **varrókészlet szaihószetto** ◇ **vízkészlet mizusigen** (vízi erőforrások)

készletezés ♦ **dzsóbí**

készletezik ♦ **dzsóbiszuru** „A földrengésre gondolva készletezek vizet.” [Dzsisinni szonae mizu-o dzsóbisiteiru.]

készletfelesleg ♦ **kadzszózaiko**

készletkönyv ♦ **genpinhikaecsó**

készletnyilvántartás ♦ **zaikokanri** ♦ **zaikotóroku**

készletszint ♦ **zaikoszuidzsun**

keszonbetegség ♦ **gen-acusó**

kész, passz ♦ **oteage** „Ha matematikáról van szó, kész, passz.” [Szúgakuninaruto oteageda.]

készpéznz ♦ **gakumen** „Készpéznznek veszi, amit mondok.” [Kare-va hanasi-o gakumendóorini uke toru.] ♦ **kjassu** ♦ **genkin** „Nem hordok magammal készpéznzt.” [Genkin-o mocsi arukanai.] ♦ **szokkin** „Készpéznzben fizettem.” [Szokkinde haratta.] ♦ **temotokin** ◇ **forgalomban lévő készpéznz mennyisége genkinrjúcúdaka**

készpéznzár ♦ **genkinszeika**

készpéznzegyenleg ♦ **genkinzandaka**

készpéznzelőleg ♦ **genkinmaegasi**

készpéznzfizetés ♦ **genkinsiharai** ♦ **genkinbarai** „Készpéznzfizetést nem fogad el.” [Genkinbarai-o uke cukenai.]

készpéznzforgalom ♦ **genkinrjúcú**

készpéznz-helyettesítő ♦ **daijókahei**

készpéznzkímélő ♦ **kjassureszu** „készpéznzkímélő fizetési mód” [Kjassureszu keszszaihóhó]

készpéznzmentes ♦ **kjassureszu** „készpéznzmentes fizetés” [Kjassureszu keszszai]

készpéznzmentes fizetés ♦ **kjassureszu-keszszai**

készpéznznek vesz ♦ **unominiszuru** „Nem szabad készpéznznek venni, amit egy politikus mond.” [Szeidzsikaga iukoto-o unominisinaí hógai.]

készpéznz nélküli ♦ **kjassureszu** „készpéznz nélküli társadalom” [Kjassureszu sakai]

készpéznzügylet ♦ **szokkintorihiki**

készpéznzzel ♦ **genkinde** „Készpéznzzel fizetnék!” [Genkinde haraitai.]

készpéznzzé tesz ♦ **genkinkaszuru** „Elektronikus pénzt készpéznzzé teszi.” [Densimané-o genkinniszuru.]

készre gyártás ♦ **kiszei**

készruha ♦ **kiszeifuku** ♦ **curusi** „Készruhát vesz.” [Curusi-o kau.] ♦ **redímédo**

készség ♦ **ginó** „Tudással és gyakorlati készséggel rendelkezik.” [Csisikito dzsiszissenno ginógaaru.] ♦ **dzsicurjoku** ♦ **szukiru** ♦ **nórjoku** „Nincs angol beszédkészsége.” [Kare-va eigoo hanaszú nórjokuganai.] ◇ **mozgáskészség undósinkei** „Ennek a gyerekek jó a mozgás-

készsége.” [Kono ko-va undósinkeigaaru.] ◇
olvasási készség_jomucsikara

készséges ◇ **kjórjokutekina** (együtműködő)
 „Készségesen válaszolt a rendőr kérdéseire.”
 [Keiszacuno sicumonni kjórjokutekini kotaeta.] ◇ **szuszundetecudai-o szuru** (segítő-kész)

készségesen ◇ **kjórjokutekini** (együtműködően) ◇ **szuszunde** „Készségesen segített nekem.” [Szuszunde tecudattekureta.] ◇ **haki-haki** „Készségesen válaszol a kérdésekre.” [Sicumonnihakihakito kotaeru.] ◇ **futacuhen-dzside** „Készségesen elvállalta a munkát.” [Sigoto-o futacu hendzside hiki uketa.]

kész tény ◇ **kiszeidzsidzsicu** „Terhesség kész ténye elé állítva, házasságra kényszerítette a férfit.” [Kodomoga dekitatou kiszeidzsidzsicu-o cukutte karesini kekkon-o szematta.]

késztermék ◇ **kanszeihin** ◇ **siagarihin** ◇ **deki-ai** „készétel” [Dekiaino szózái]

készítet ◇ **szaszeru** (csináltat) „Arra készítették, hogy férjhez menjen.” [Rjósín-va kanodzso-o kekkonsaszeta.] ◇ **meizuru** (parancsol) „Túlórára készítették.” [Zangjó-o meidzsirareta.]

készítetés ◇ **gjóun** (buddhista) ◇ **szaszeru-koto** (csináltatás) ◇ **sódó** (impulzívítás) „Ellenállhatatlan készítésére tömtem magamba az édességet.” [Oszaekirenai sódóde amaimono-o tabemakutta.] ◇ **dósitemositaikoto** (mindenképpen meg akar tenni) ◇ **nemi készítés szeisódó** „Nemi készítését érez.” [Szeisódóni karareru.]

készítését érez ◇ **omoinikarareru** „Készítését éreztem, hogy megüssöm.” [Naguttejari-taitou omoini karareta.] ◇ **sódónikarareru** (hirtelen) „Hirtelen készítését éreztem, hogy énekeljek.” [Utaitai sódóni karareta.] ◇ **dósi-temositai** (mindenképpen akar) „Készítését éreztem arra, hogy lopjon.” [Kare-va dósitemo nuszumitakunatta.]

kesztyű ◇ **gurabu** ◇ **guróbu** ◇ **tebukuro** „Kesztyűt húztam.” [Tebukuro-o hameta.] ◇ **baseballkesztyű jakjguróbu** ◇ **bokszkesztyű bokusingu-guróbu** ◇ **bőrkesztyű kavatebukuro** ◇ **gumikesztyű gomutebukuro** ◇ **gumírozott kesztyű gomubikitebu-**

kuro ◇ **kertészkesztyű engeitebukuro** ◇ **védőkesztyű hogotebukuro**

kesztyűbáb ◇ **katatecukainingjó**

kesztyűtartó ◇ **komoaire** (autóban)

készül ◇ **kamaeदारु** „Az alperes fellebbezésre készül.” [Hikokugava-va kószoszuru kamaeda.] ◇ **kamaeru** (készen áll) „Sztrájkra készül.” [Szutorairai-o kamaeru.] ◇ **kokoroza-szu** „Orvosi pályára készül.” [Isi-o kokoroza-szu.] ◇ **sitagosiraeszuru** (előkészít) „Készülök a holnap ebédre.” [Asitano hiru gohano sitagosirae-o simaszu.] ◇ **sitasirabe-o szuru** „Készületlenül mentem órára.” [Sitasirabe-o szezuni dzsugjóni deta.] ◇ **dzsunbiszuru** „Hetekig készült az útra.” [Nansúkanmo rjokóno dzsunbi-o sita.] ◇ **dekiru** „Tudja, hogy miből készült ez a gyűrű?” [Kono jubiva-va nande dekiteiruka sitteimaszuka?] ◇ **toszuru** „Elmennél készültem otthonról, amikor eleredt az eső.” [Dekakejótoszuru to amega furidasita.] ◇ **mezaszu** (célkitűzést tesz) „Az egyetemre készülve tanult.” [Daigaku-e no singaku-o manzasite benkjósíteita.] ◇ **josú-o szuru** „Nem készültem az órára.” [Dzsugjóno josú-o simaszendesita.] ◇ **egy kaptafára készülés dókóikjoku** „A mai filmek mind egy kaptafára készülnek.” [Szaikino eiga-va doremo dókóikjokuda.] ◇ **ezüstből készült ginszei** „ezüstből készült evőeszköz” [Ginszeisokki] ◇ **frissen készült dekitateno** „Frissen készült pattogatott kukoricát ettem.” [Dekitatenopoppukón-o tabeta.] ◇ **indulni készül siri-o ageru** ◇ **keze nyomán készült tegakerareru** „Minden az ő keze nyomán készült.” [Szubete-va karega tegaketamonoda.]

készülék ◇ **kikai** „készülék működési elve” [Kikaino sikumi] ◇ **kiki** ◇ **kigu** „elektromos készülék” [Denkikigu] ◇ **szócsi** „videókészülék” [Bideo szócsi] ◇ **adókészülék szócsinki** „A kém adókészülékkel küldte az üzeneteket.” [Szupai-va szócsinki-o cukattemeszszédzsi-o okutta.] ◇ **elektromos készülék denkikigu** ◇ **Golgi-készülék gorudzsizsócsi** ◇ **hallásmérő készülék csórjokuszokuteiki**

készülés ◇ **kamae** „A kormány adóemelésre készül.” [Szeifu-va zózeiszuru kamaedeszu.] ◇ **kokorozumori** (felkészülés) ◇ **sitasirabe** (fel-

készülés) ◇ **vizsgára készülés dzsukenbenk-jó**

készülődés ◇ **itonami** „Sietve készülődik a télre.” [Fujuno itonami-o iszoideiru.] ◇ **sitaku** „készülődés az útra” [Tabino sitaku] ◇ **dzsunbi** „Az utazás előtti készülődés több órát vett igénybe.” [Rjokóno dzsunbini szúdzsikanakatta.]

készülődik ◇ **sitaku-o szuru** „Készülődtem a lefekvéshez.” [Neru sitaku-o sita.] ◇ **dzsunbiszuru** „A repülőgép felszálláshoz készülődik.” [Hikóki-va ririkuno dzsunbi-o siteiru.] ◇ **leszálláshoz készülődik csakurikutaiszeini-hairu** „A repülőgép leszálláshoz készülődik.” [Hikóki-va csakurikutaiszeini hairimasita.]

készült ◇ **szei** „Ez a szék fából készült.” [Kono iszu-va mokuszeideszu.]

készültség ◇ **keikai** „árvízvédelmi készültség szintje” [Kózuikeikaiberu] ◇ **keikaitaiszeide** „Rendkívüli készültséget léptettek életbe.” [Tokubecukeikai taiszei-o szecscsisita.] ◇ **taiszei** „A bankot 24 órás készültségben figyelik.” [Ginkó-va nidzsújodzsikan taiszeide kansiszareteiru.] ◇ **fokozott készültség genkaitaiszei** „Fokozott készültségbe helyezték a rendőröket.” [Keiszacu-va genkaitaiszei-o totta.] ◇ **harckészültség rinszentaiszei** „A hadsereg harckészültségben volt.” [Guntai-va rinszentaiszei-o totonoeta.]

kész van ◇ **kanszeidearu** „Kész a toronyház!” [Kószóbiruno kanszeideszu.] ◇ **dekiagaridearu** „Kész a szobor!” [Csókókuno dekiagari!] ◇ **dekiteiru**

két ◇ **ni** (2) „két hónap” [Nika gecu] ◇ **futacuno** ◇ **nincs két hitocutosite** „Ezen a világon nincs két egyforma dolog.” [Kono joni hitocutosite onadzsimono-va nai.]

kétágú létra ◇ **kjatacu**

kétágyas szoba ◇ **cuin-rúmu**

kétajki hang ◇ **rjósín-on**

két alkalommal ◇ **nikai** „Két alkalommal voltam Szapporóban.” [Szapporoni nikaiittakotogaaru.]

két alternatíva közé szorítják ◇ **nisatakuicu-o szemarareru** „Két alternatíva

közé szorítottak.” [Nisatakuicu-o szemarareta.]

kétarcúság ◇ **nimenszei**

kétárnyalatú színezés ◇ **cútonkará** „Kétárnyalatú színezést rakattam a hajamba.” [Kamio cútonkaránisita.]

kétbalkezes ◇ **dosi** ◇ **dodzsina** „kétbalkezes fickó” [Dodzsina jacu] ◇ **bukijóna** „kétbalkezes szerelő” [Bukijóna súrinin] ◇ **hetakuszona** „kétbalkezes szerelő” [Hetakuszona szeibikó] ◇ **heboi** ◇ **hemana** „kétbalkezes ember” [Hemana jacu] ◇ **manukena** (ügyefogyott) „kétbalkezes bűvész” [Manukenamadzsisan]

kétbalkezes ember ◇ **bukijómono**

kétballás ◇ **heboi**

kétbázisú ütés ◇ **niruida**

ketchup ◇ **kecsappu** ◇ **tomato-kecsappu**

kétcsapatos mérkőzés ◇ **kóhakudzsiai** ◇ **kóhakuszen**

kétcsillagos ◇ **futacubosino**

két csoport ◇ **futate** „Két csoportra szakadva mentünk a buli folytatásának következő helyszínére.” [Futate ni vakarete nidzsikaino baso-e mukatta.]

két Déva király ◇ **nió**

két dimenzió ◇ **nidzsigen**

kétdimenziós ◇ **nidzsigen-no** „kétdimenziós világ” [Nidzsigenno szekai]

két dolog között vergődés ◇ **itabaszami**

két dolog között vergődik ◇ **itabaszamininaru** „Országunk két nagyhatalom között vergődik.” [Vaga kuni-va nitaikokuno itabaszamininata.]

két dudás nem fér meg egy csárdában ◇ **tomoniten-o itadakazu** ◇ **rjójúnarabita-tazu**

két egyenlő rész ◇ **mapputacu**

két egyenlő részre ◇ **mapputacuni** „A dinnye két egyenlő részre hasadt.” [Szuika-va mapputacuni vareta.]

két egymás utáni meccs ◇ **daburu-heddá**

két egymás utáni out ◇ **daburu-puré** ◇ **heiszacu** (baseballban)

kételemű halmaz ♦ **nigensúgó**

kételkedés ♦ **utagai** „Kételkedtem a szavaiban.” [Karenó kotobani utagai-o motta.] ♦ **gimon** „A tudósok kételkedésüknek adtak hangot.” [Kagakusakara gimonno koega agatteita.]

kételkedik ♦ **ibukaru** „Sokan kételkednek a sikerben.” [Szeikó-o ibukaru koega agatteiru.] ♦ **utagai-o szasihaszamu** „Kételkedtem a szavaiban.” [Karenó kotobani utagai-o szasi haszanda.] ♦ **utagai-o haszamu** „A törvényszéki orvos kételkedett a halál okában.” [Hóigakui-va siinni utagai-o haszanda.] ♦ **utagau** „Kételkedett a döntésben.” [Handan-o utagatta.] ♦ **ginen-o mocu** „Kételkedtem a szűrővizsgálat eredményében.” [Kenkószindanno kekkani ginen-o motta.] ♦ **dókato omou** „Kételkedem az üzleti érzékemben.” [Anatanobidzsinszeszusenszu-va dókato omou.] ♦ **kételkedés utagai** „Kételkedtem a szavaiban.” [Karenó kotobani utagai-o motta.] ♦ **kétli mai** „Kételem, hogy ezt a munkát egy hét alatt el lehet végezni.” [Kono sigoto-va issúkande ovarumai.]

kételkedő ♦ **utagaibukai** „kételkedő ember” [Utagai bukai hito]

kételem ♦ **utagau** „Kételem, hogy jók a szándékai.” [Karení zen-igaaruka utagatta.]

kételemű ♦ **szuirikurjószei** ♦ **szuirikurjójó** (jármű) ♦ **rjószeirui** (állat)

kételemű állat ♦ **szuirikurjószeidóbucu** ♦ **rjószeidóbucu**

kételemű busz ♦ **szuirikurjójóbaszu**

kételeműek ♦ **rjószeikó** (Amphibia)

kételemű gépjármű ♦ **szuirikurjójódszidósa**

kételemű hajó ♦ **szuirikurjójóitei**

kételemű harckocsi ♦ **szuirikurjójószensa**

kételemű repülőgép ♦ **rjójóki**

kételeműség ♦ **rjószei**

kételemű ♦ **rjóbano** „kételemű kenyérszeletelő kés” [Rjóbanoan kirinaifu]

kételemű fegyver ♦ **morohanocurugi**

kételemű kard ♦ **morohanocurugi**

kételeműség ♦ **rjóba** „kételemű vagy egyélű” [Rjóbaka kataba]

kételem ♦ **utagai** „Kételemű voltam a döntésemel kapcsolatban.” [Karenó handanni utagai-o idaita.] ♦ **gigi** „Kételeműei vannak a nyugdíjrendszer fenntarthatóságával szemben.” [Nenkinno dzsizokukanószeini taisite gigi-o ida.] ♦ **ginen** „Erős kételemű voltam a választás tisztaságával szemben.” [Szenkjono kószeszani cujoi ginen-o idaita.] ♦ **gimon** „A higiéniaával szemben kételeműeket hagytak.” [Eiszeidzsótaini gimonga nokoru.] ♦ **gimonten** ♦ **givaku** (gyanú) „Az új bizonyíték eloszlatta a kételeműt.” [Atarásii sókova givaku-o harasita.] ♦ **tomadoi** (bizonytalanság) „Nem tudtam leplezni a kételeműemet a képtelen történettel szemben.” [Ari enai hanasini tomadoi-o kakuszenakatta.] ♦ **majoi**

kételeműei vannak ♦ **gimon-o idaku** „Kételemű voltam az új gyógyszerrel szemben.” [Sin-jakuni taisite gimon-o idaita.] ♦ **madó** „Negyven évesen az embernek már nincsenek kételeműei.” [Sidszúnisite madovazu.]

kételeműeket támaszt ♦ **ginen-o motaszeru** „A teszteredmények kételeműeket támasztanak a vakcina hatékonyságával szemben.” [Dzsikkendéta-va vakucsinnó kókani ginen-o motaszeta.]

kételeműes ♦ **szankaidateno**

kételeműes ágy ♦ **szandanbeddo**

kételeműtékű alkohol ♦ **nikaarukóru**

kételeműtékűség ♦ **nika**

kételeműtémű ♦ **ajafujana** „Kételeműtémű választ adott.” [Ajafujana kaitó-o sita.] ♦ **tamamusi-irono** „kételeműtémű kijelentés” [Tamamusiirono hacugen] ♦ **futacunoimigaaru** (két jelentése van) „Ez a szó kételeműtémű.” [Kono kotobani-va futacuno imigaaru.] ♦ **futatórinoinimigaaru** „kételeműtémű szó” [Futatórinoinimigaaru kotoba] ♦ **futatórinokaisaku-o juruszu** „kételeműtémű törvény” [Futatórinoinimigaaru-o juruszu hóricu] ♦ **magiravasii** (megtévesztő) „Ez a kifejezés kételeműtémű.” [Kono hjógen-va magiravasii.]

kételeműtéműség ♦ **tagiszei** ♦ **rjójóki**

kétes ♦ **ajasii** „kétes információ” [Ajasii dzsóhó] ♦ **ajafujana** „kétes információ” [Ajafujana dzsóhó] ♦ **ikagavasii** „kétes ügylet” [Ikgavasii sóbai] ♦ **utagavasii** „kétes információ” [Utagavasii dzsóhó] ♦ **uron-na** ♦

obocukanai „Kétes volt, hogy sikerül-e.” [Szeikószurukadóka-va obocukanakatta.] ♦

fukakuteina „kétes információ” [Fukakuteina dzsóhó.] ♦ **futasikana** „Kétes információt terjesztett.” [Futasikana dzsóhó-o nagasita.] ♦

fumeina „Kétes választ adott.” [Imifumeina kaitó-o sita.] ♦ **fumeiróna** „Kétes ügyleteket csinált.” [Fumeiróna torihiki-o sita.]

kétes értelmű ♦ **bun-ifumeina** (szöveg) „Kétes értelmű rész van a végrendeletében.” [Kareno juigonni-va bun-ifumeina kasogaarimaszu.]

kétes hír ♦ **majucubamono**

kétes hitelességű írás ♦ **giso**

kétes hitelességű írásjel ♦ **júreimodzsi**

kétes kimenetelű ♦ **jodan-o juruszana** „A helyzet kimenetele kétes.” [Dzsitai-va jodan-o juruszana.]

kétes kintlévőség ♦ **furjószaiken** (nem teljesítő hitel)

kétes üzlet ♦ **incsikisóbai**

két étkezés ♦ **nisoku** „Nekem elég egy nap két étkezés.” [Boku-va icsinicsinisokude dzsúbun.]

két év ♦ **ninen** „Két éven belül be kell fejeznünk ezt a projektet!” [Nineninainikonopurodzsekuto-o súrjósinakute-va naranai.]

kétéves ♦ **niszazu** ♦ **futacu** „Ez a baba kétéves.” [Kono akacsan-va futacudeszu.] ♦ **futacuno** „Ez a gyerek még csak kétéves.” [Kono ko-va mada futacu.]

kétéves főiskola ♦ **tandai**

kétéves növény ♦ **ninenszó** (kétnyári növény)

két évet halaszt ♦ **nirószuru** (kétszeri sikertelen kísérlet tesz)

két év múlva ♦ **szarainen** „Az unokahúgom két év múlva diplomázik.” [Meikko-va szarainendaigaku-o szocugjószuru.] ♦ **mjogonon** ♦ **jokujokunen**

két évre rá ♦ **jokujokunen**

két évszak ♦ **niki**

két évvel ezelőtt ♦ **iszszakunenmae** „két évvel ezelőtti buli” [Iszszakunenmaenopáti] ♦

ototosi „Két évvel ezelőtt megnyerte a bajnokságot.” [Ototosi júsósita.]

kétezer ♦ **niszen**

kétezes ♦ **niszen-enszacu** (kétezerjenes bankjegy) ♦ **niszenforintoszacu** (kétezerforintos bankjegy)

két fázis ♦ **niszó**

kétfázisú ♦ **niszó** „kétfázisú indukciós tűzhely” [Niszódendzicsicsóriki]

kétfázisú ciklus ♦ **nikjokumendzsukan** „konjunktúrából és recesszióból álló kétfázisú ciklus” [Kókjóto fukjóno nikjokumendzsukan]

kétfedelű gép ♦ **fukujóki**

kétfedelű repülőgép ♦ **fukujóki** ♦ **fukujóhikóki**

két fej ♦ **szótó** ♦ **rjótó**

kétfejű ♦ **szótóno** „kétfejű sas” [Szótóno-vasi]

kétfejű karizom ♦ **nitókin** (bicepsz)

kétfejű kigyó ♦ **rjótónohebi**

kétfejű sas ♦ **rjótónovasi**

kétféle ♦ **nisuruino** ♦ **nijóno** „Ennek a szónak kétféle jelentése van.” [Kono kotobani-va nijóno imigaaru.] ♦ **futatórinó** „Kétféle módon juthatunk el oda.” [Aszokoni-va futatórinó iki katagaaru.]

kétfelé ágazik ♦ **szajúnivakareru** „Az út kétfelé ágazott.” [Micsi-va szajúni vakareta.]

kétfelé ágazódás ♦ **futamata** „Kétfelé ágazódott az út.” [Micsi-va futamatani vakareta.]

kétféle értelem ♦ **rjógi** „Ez a szó kétféleképpen értelmezhető.” [Kono go-va rjógini kaisakudekiru.]

kétfelé híz ♦ **hippariau** „Kétfelé hízták a kötelet.” [Karera-va cuna-o hippariatteita.]

kétféleképpen ♦ **futatórinó** „Ezt kétféleképpen lehet értelmezni.” [Kore-va futatórinó kaisakudekiru.]

kétfelé oszt ♦ **szeppan-niszuru** „Kétfelé osztottuk a megélhetési költséget.” [Szeikacuhi-o szeppannisita]

kétfelé osztás ♦ **szeppan**

kétfélés rendszer ♦ **nikiszei**

kétfelhasználás ♦ **rjójóno**

két felség ♦ **rjóheika** ◇ **császár és császárné őfelsége tennókógórjóheika**

két fok ♦ **nido** „Kint most két fok van.” [Szotoha imanidodeszu.]

két fokozat ♦ **nidan**

kétfoton-mikroszkóp ♦ **nikósikenbikjó**

kétgenerációs kölcsön ♦ **ojakorón** ♦ **nisze-tairón**

két gombóc ♦ **daburu** „Két gombócos fagyit ettem.” [Daburunoaiszukurimu-o tabeta.]

két gyöngyszem ♦ **szóheki** „irodalom két gyöngyszeme” [Bungakuno szóheki]

kétharmad ♦ **szanbun-noni**

két-három ♦ **nisan** „A válaszra két-három napot várni kell.” [Ohendzsi-va ni, szanicsikakarimaszu.] ♦ **nisan-no**

két-három nap ♦ **nisan-nicsi**

két hasáb ♦ **nidan** (újsághasáb)

kéthavonta ♦ **kakugecuni**

kéthavonta megjelenő kiadvány ♦ **kakugecukankóbucu**

kéthegyű billentyű ♦ **niszenben**

kéthéjű kagyló ♦ **nimaigai**

két helyen egyszerre ♦ **futamata** „Két helyre felvételizett egyszerre.” [Futamata-o kakete dzsukensita.]

két helyszínről közvetítés ♦ **nigencsúkei**

kéthetente ♦ **kakusú** „kéthetente megjelenő magazin” [Kakusúsuppanbucu] ♦ **kakusúni** „Ez az előadás kéthetente van.” [Kono kógi-va kakusúni okonavaresazu.]

kéthetente biztosított szabad szombatos rendszer ♦ **kakusúfucukaszei**

két hét múlva ♦ **szaraisú** „Két hét múlva megtudom a vizsgaeredményt.” [Szaraisúni sikenno kekkaga vakaru.]

két héttel ezelőtt ♦ **szenszensú** „Persze, hogy nem emlékszem, hogy mit ettem két héttel ezelőtt, délben.” [Szenszensúno kin-jóbinó ohiruni nani-o tabetakanante oboetemaszen.]

két hónap múlva ♦ **szaraigecu** „Két hónap múlva találkozunk újra!” [Szaraigecumata aimasó!]

két hónappal ezelőtt ♦ **szenszengecu** „Két hónappal ezelőtt kaptam egy ajándékot.” [Szenszengecupurezento-o itadaita.]

két hős ♦ **rjójú**

két időszak ♦ **niki**

kétidőszakos rendszer ♦ **nikiszei**

kétirányú ♦ **szóhókóno** (mindkét irányú) ♦ **nihókóno**

kétirányú szétágazás ♦ **szadzsonivakarukoto** (növénynél)

kétirányú távközlés ♦ **szóhókócúsin**

két iskolába járás ♦ **nidzsúgakuszei**

két iskolában tanulás ♦ **daburu-szukúru**

két ismeretlen ♦ **nigen**

kétismeretlenes egyenlet ♦ **nigenhóteisiki**

kétivarú virág ♦ **rjószeika**

két jármű a buddhizmusban ♦ **nidszó** (hínajána, mahájána)

két jármű a mahájána buddhizmusban ♦ **nidszó** (srávajakája, pratjékajána)

két játszma ♦ **niban** „Mindkét játszmaiban én nyertem sakkbán.” [Cseszude nibanmo katta.]

kétjegyű ♦ **niketano**

kétjegyű magánhangzó ♦ **nidzsúondzsi**

kétjegyű mássalhangzó ♦ **nidzsúondzsi**

két kamara ♦ **niin**

kétkamarás parlament ♦ **rjóinszei**

kétkamarás rendszer ♦ **niinszei** ♦ **niinszeido**

két kapcsolat ♦ **futamata** „Rájöttem, hogy a barátnőmnek van még egy kapcsolata.” [Kano-dzsono futamata-o minuita.]

két kard ♦ **rjótó** „Két kardot hord.” [Rjótó-o szaszu.]

két karddal vívás ♦ **rjótózukai**

két kardos vívás ♦ **nitórjú**

kétkedés ♦ **kaigi** ◇ **kétkedő kaigitekina** „Sokan kétkedésüknek adtak hangot.” [Kaigitekina koega ókatta.]

kétkedik ♦ **varibiku** „Némi kétkedéssel hallgattam, amit mondott.” [Kareno hanasi-o vari biite kiita.]

kétkedő ♦ **utagaibukai** „kétkedő tekintet” [Utagai bukai me] ♦ **kaigitekina** „Sokan kétkedésüknek adtak hangot.” [Kaigitekina koega ókatta.] ♦ **gaten-noikanai** „Kétkedő tekintete volt.” [Kanodzso-va gatennoikanai kaoo siteita.]

kétkedő érzület ♦ **kaigisin**

kétkedve ♦ **utagatte** ♦ **hanasihanbun-ni** „Kétkedve hallgattam a politikus beszédét.” [Szeidzsikano enzecu-o hanasihanbunni kiita.]

kétkedve fogad ♦ **kubi-o hineru** „Kétkedve fogadta a kamu mesét.” [Uzoppoi hanasi-o kite, kubi-o hinetta.]

két kerék ♦ **nirin**

kétkerekű jármű ♦ **nirinsa**

kétkeresős család ♦ **tomobatarakifúfu**

két-két ♦ **futarizucu** „Az előző házasságaiban két-két gyereke született.” [Nikaino kekkonde kodomo-va futarizucu umareta.]

kétkezes hónalj alatti fogás ♦ **morozasi**

kétkezi munka ♦ **csikarasigoto** „kétkezi munkások keresése” [Csikarasigotono kjúdzsin] ♦ **monozukuri**

két kiválóság ♦ **szóheki**

két komponens ♦ **nigen**

kétkomponensű ragasztó ♦ **niekiszeszecscsakuzai**

két komponensű ragasztó ♦ **nigenszecscsakuzai**

kétkötetes ♦ **zen-nikan-no** „Ez egy kétkötetes könyv.” [Kore-va zen-nikanno hondeszú.]

kétkulacsos ♦ **nimaidszita-o cukau**

kétkulacsosság ♦ **nisin** ♦ **nimenszei** ♦ **futamata** ♦ **rjótan**

két különböző dolog ♦ **becumono** „A szerelem és a házasság két különböző dolog.” [Renaito kekkon-va mata becumonoda.]

két láb ♦ **nizoku** „kétlábú állat” [Nizokudóbucu]

két lábbal jár a földön ♦ **asigadzsinicuku** ♦ **csiniasigacuku**

két lábon járás ♦ **nizokuhokó** ◇ **felegyenesedve kétlábonjárás csokuricuniszokuhokó**

kétlábú ♦ **nihon-asino**

kétlaki ♦ **sijúisuno** (váltivarú) ♦ **rjószeirui** (kétéltű állat)

kétlakiság ♦ **sijúisu**

két legyet üt egy csapásra ♦ **ikkjorjótoku** „Ha ezt csináljuk, két legyet ütünk egy csapásra.” [Kószureba ikkjorjótokuda.] ♦ **iszszekinicsó**

két lépcsőfok ♦ **nidan**

kétlépcsős ige ♦ **nidanósi**

kétlevelű árnyékvirág ♦ **himemaizuruszó** (Maianthemum bifolium)

kétli ♦ **mai** „Kétlem, hogy ezt a munkát egy hét alatt el lehet végezni.” [Kono sigoto-va issúkande ovarumai.]

két malomban öröl ♦ **toncsinkan-nahanasi-o szuru** „A beszélgetők két malomban öröltek.” [Szono futari-va toncsinkanna hanasi-o sita.]

két marékkal pénzt szóró ♦ **szóbanasikino** „két marékkal pénzt szóró költségvetés” [Szóbanasikino joszanhaibun]

kétmotoros ♦ **szóhacu**

kétmotoros repülőgép ♦ **szóhacuki**

kétműszakos rendszer ♦ **nikinkótaiszei** ♦ **nikótaiszei**

két nap ♦ **fucuka**

két nap alatt ♦ **fucukakande** „Két nap alatt kész voltam a munkával.” [Sigoto-va fucukakande dekita.]

két nap egy éjszaka ♦ **ippakufucuka** „Két nap egy éjszakára gyógyfürdőbe mentem.” [Ippakufucukade onszenni itta.]

két napig ♦ **fucukakan** „Két napig nem járt a busz.” [Fucukakanbaszuga unkjúsuteita.]

két nap múlva ♦ **jokujokudzsicu**

kétnaponta járás munkába ♦ **kakudzsicu-kinmu** „Kétnaponta jár munkába.” [Kakudzsi-cukinmude hataraiteiru.]

két napra rá ♦ **jokujokudzsicu**

kétnemű ♦ **rjószeigujúno** „kétnemű ember” [Rjószeigujúno hito]

kétneműség ♦ **rjószeiai** ♦ **rjószeigujú**

kétnyári növény ♦ **ecunenszeisokubucu** ♦ **ecunenszó** ♦ **ninenszeisokubucu** ♦ **ninenszó**

két nyelven beszélés ♦ **bairingararu** „két nyelven beszélő ember” [Bairingaruno hito]

kétnyelvű ♦ **nikakokugo** „Néztem a tévé kétnyelvű adását.” [Terebino nikakokugohószó-o mita.] ♦ **bairingararu** „Ez a televízió veszi a kétnyelvű adást.” [Konoterebi-va bairingararu hószóni taiositeimaszu.]

kétnyelvű kiadás ♦ **taijakuban**

kétnyelvű oktatás ♦ **bairingarukjóiku**

két nyúl ♦ **nito**

ketohez ♦ **ketohekiszószu**

két oldal ♦ **hjóri** ♦ **rjómen** „érem két oldala” [Koin-no rjómen]

kétoldalal ♦ **rjómen** „kétoldalal nyomtatás” [Rjómeninszacu]

kétoldalal villáskulcs ♦ **rjógucsiszupana**

kétoldali egyezmény ♦ **szógokjótei**

kétoldali szimmetria ♦ **szajúszósószei**

kétoldali támadás ♦ **haszamiucsi**

kétoldali tüdőgyulladás ♦ **rjógavahaien**

két oldalról támad ♦ **kjógekiszuru** „Két oldalról támadtunk az ellenségre.” [Teki-o kjógekisita.]

két oldalról támadás ♦ **kjógeki**

kétoldalt leelőző kimonóöv ♦ **oszage**

kétoldalú ♦ **rjómen** „kétoldalú fenőkö” [Rjómentoisi]

kétoldalú egyezmény ♦ **szógokjótei** ♦ **szómukjótei**

kétoldalú kereskedelem ♦ **szómubóeki** ♦ **nikokukanbóeki**

kétoldalú kereskedelmi egyezmény ♦ **szógobóekikjótei**

kétoldalú ragasztószalag ♦ **rjómentépu**

kétoldalú szerződés ♦ **szómukeijaku** ♦ **júsókeijaku**

kétoldalú ügyek ♦ **szómu**

keton ♦ **keton**

ketontest ♦ **ketontai**

ketopentáz ♦ **ketopentószu**

két óra ♦ **nidzsi**

kétórás időszáv ♦ **ikkoku**

kétórás időszáv első harmada ♦ **dzsókoku**

kétórás időszáv második harmada ♦ **csúko-ku**

kétórás időszáv utolsó harmada ♦ **gekoku**

két órás időtartam ♦ **ittoki**

kétórás időtartam ♦ **ikkoku**

két ország ♦ **rjókokoku** „a két ország kapcsolata” [Rjókokuno kankei]

ketóz ♦ **ketószu**

kétödöd ♦ **gobun-noni**

két pár ♦ **cúpepa** (pókerben) ♦ **niszoku** „két pár zokni” [Kucusitaniszoku]

két pár együttes randevúja ♦ **daburu-détó**

kétpártrendszer ♦ **nitószei**

két példány ♦ **nibu** „Két példányban lemásoltam az iratot.” [Sorui-o nibukopisita.]

két perc ♦ **nifun**

kétpetéjű ikrek ♦ **niranszeiszószeidzsi**

két pofára eszik ♦ **bakuguiszuru** „Két pofára ettem a süteményeket.” [Kéki-o bakuguisita.]

két pólus ♦ **nikjoku**

kétpólusú ♦ **nikjoku** „kétpólusú megszakitó” [Nikjokusadanki]

kétpólusúvá válás ♦ **rjókjokuka**

kétpólusúvá válik ♦ **nikjokuka** „A vidéki és a városi ingatlanárak kétpólusúvá váltak.” [Inakato tosinnó fudószankakaku-va nikjositeiru.]

♦ **rjókjokukaszuru** „A munkaerőpiac kétpólusúvá vált.” [Ródósidzso-va rjókjokukasita.]

kétpúpú teve ♦ **futakoburakuda** (Camelus bactrianus)

ketrec ♦ **ori** „ketrebe zárt nyúl” [Orino nakanitodzsi komerareta uszagi] ♦ **kago** „nyúlketrec” [Uzagino kago] ♦ **kédzsi** ◇ **nyúlketrec uszagigoja**

ketreces tartás ♦ **kédzsigai**

két rekeszes szív ♦ **nikósin**

két rész ♦ **nibu** „Ez a könyv két nagy részből áll.” [Honso-va ókiku nibuni vakareteiru.]

kétrészes ♦ **zen-nikaino** „Ez egy kétrészes szorozat.” [Kore-va zen-nikaino renozokudoromadeszú.] ♦ **nibukaranaru** „Ez a jelentés kétrészes.” [Kono hókoku-va nibukaranatteiru.] ♦ **nibuszakuno** „Ez egy kétrészes zenemű.” [Kore-va nibuszakuno kjokudeszu.]

kétrészes fürdőruha ♦ **bikini** (bikini)

kétrészes ruha ♦ **cúpíszu** (női)

kétrét ♦ **futaeni** „A fájdalomtól kétrét görnyedtem.” [Itamide kosi-va futaeni magatta.]

két rétegű ♦ **futae**

kétrét hajt ♦ **futacunioru** „Kétrét hajtottam egy papírlapot.” [Icsimaino kami-o futacuni-ota.]

kétrét hajtás ♦ **futacuori**

kétsarkú ♦ **nikjoku** „kétsarkú kapcsoló” [Nikjokuszuicscsi]

kétség ♦ **utagai** „Semmi kétség, hogy a gazdaság előbb-utóbb magához fog térni.” [Keiki-va izure kaifukuszurukotoni utagainai.] ♦ **kaigi** ♦ **gimon** „Túl sok a kétség az intézkedések körül.” [Kono szocsini-va gimonga ói.] ◇ **semmi kétség csigainai** „Semmi kétség, ő a tettes.” [Karega han-ninni csigainai.]

kétségbeesés ♦ **kjújo** ♦ **sinimonogurui** „kétségbeesett erőfeszítés” [Sini monoguruino dorjoku] ♦ **hissinakimocsi** „Kétségbeesésében az ellenségétől is kölcsönt próbált kérni.” [Hissina kimocside tekikaramo okane-o karijótosita.] ♦ **róbai**

kétségbeesett ♦ **kurusimagireno** „kétségbeesett kifogás” [Kurusi magireno ii vake] ♦ **cúszecuna** „A kormány felfigyelt a katasztrófa érintettjeinek kétségbeesett segélykiáltására.” [Szeifu-va hiszaisano cúszecuna himeini mimi-o katamuketa.] ♦ **hissina** (elszánt) ♦ **jabure-**

kabureno „kétségbeesett támadás” [Jaburekabureno kógeki]

kétségbeesetten ♦ **hissini** „A fuldokló kétségbeesetten kapálózott.” [Oboreteiru hito-va hissini-mogaiteita.]

kétségbeesetten sir ♦ **nakimadou**

kétségbeesetten véd ♦ **sisuszuru** „Kétségbeesetten védte a várat.” [Jószai-o sisusita.]

kétségbeesett erőfeszítés ♦ **sirjoku** „Kétségbeesett erőfeszítéssel harcolt.” [Sirjoku-o cukusite tatakatta.]

kétségbeesettség ♦ **jaburekabure**

kétségbeesett védekezés ♦ **sisu**

kétségbeesik ♦ **azentoszuru** „Kétségbeesve néztem a tolvaj után.” [Azentosinagara tacsiszaru dorobó-o nagameta.] ♦ **urotaeru** „Mind az apróság miatt rögtön kétségbe esik.” [Csot-tositakotodeszuguini urotaeru.] ♦ **orooroszuru** „Kétségbeesett, miután megkarcolta a férje kocsiját.” [Ottono aisa-o kizucuketeoroorosita.] ♦ **hissinaru** (elszánt lesz) „Ráeszmélt, hogy megöregedett, és kétségbeesetten keresett partnert.” [Tosi-o tottakotoni kizuite, hissinnatte kekkon-aite-o szagasita.]

kétségbeesve ♦ **orooro**

kétséges ♦ **abunai** „Kétséges, hogy kihúzó-e ezzel a pénzzel hó végéig.” [Kono zandakade-va gecumacumade-va abunai.] ♦ **utagavasio** „A szakértelme kétséges.” [Kareno szenmoncsisiki-va utagavasio.]

kétségkívül ♦ **utagainaku** „Kétségkívül ő a legjobb sakkozó az iskolában.” [Kare-va utagainaku gakkóno icsibaniicseszupurédzása.] ♦ **sigoku** „Kétségkívül igaza van.” [Sigokugomottomodeszu.] ♦ **maszani** „Kétségkívül úgy van.” [Maszaniszono tórida.] ♦ **maccsigainaku** (tévedés kizárva) „Ez kétségkívül emberi csontmaradvány.” [Kore-va maccsigainaku nin-genno kaszekida.]

kétségtelen ♦ **utagainai** „Ez kétségtelen tény.” [Kore-va utagainai dzsidzsidzicuda.] ♦ **utagainojocsiganai** „Ez a film kétségtelenül remekmű.” [Kono eigaga keszszakudearukotova utagaino jocsiganai.] ♦ **kakudzsicuna** „kétségtelen bizonyíték” [Kakudzsicuna sóko] ♦ **dzszentaru** „kétségtelen család” [Dzsun-

zentaru szagi] ♦ **szóinai** „A fent említettek kétségtelenek.” [Dzsókino tóride szóiarimaszen.] ♦ **magiremonai** „kétségtelen tény” [Magiremonai dzsidzsicu] ♦ **macsigainai** (tévedés kizárva) „Kétségtelenül nehéz harcnak nézünk elébe.” [Kibisii tatakaininarukoto-va macsigainai.] ♦ **macsigainakaró** (nem férhet hozzá kétség) „Ez kétségtelenül remekmű.” [Korega keszszakudearukoto-va macsigainakaró.] ♦ **meikakuna** „kétségtelen tény” [Meikakuna dzsidzsicu] ♦ **rekkitosita** „kétségtelen bűntény” [Rekkitosita hanzai]

kétségtelenül ♦ **utagainaku** „A vállalat kétségtelenül fizetéképes.” [Kaisa-va siharai nórjoku-va utagainakuaru-va zudeszu.] ♦ **magiremonaku** „Ezt a képet kétségtelenül ő festette.” [Kore-va magiremonaku kareno kaita eda.] ♦ **magókatanaki** „Ez kétségtelenül remekmű.” [Kore-va magau katanaki keszszakudeszu.] ♦ **maszasiku** „Kétségtelenül úgy van.” [Maszasikuszono tórida.] ♦ **macsigainaku** (tévedés kizárva) „Ez a kétségtelenül remekmű.” [Kore-va macsigainaku keszszakuda.] ♦ **rondzsirumademonaku** „Ez kétségtelen tény.” [Kore-va rondzsirumademonaku dzsidzsiucida.]

kétsoros ♦ **daburu** „kétsoros zakó” [Daburundozsaketto]

kétsoros gomb ♦ **daburu-botan**

kétspórás csiperke ♦ **cukuritake** (Agaricus bisporus)

kétszálás DNS ♦ **nidzsúszadiénué** ♦ **nihonszadiénué** ◊ **heteroduplex DNS heteronihonszadiénué**

két számjegy ♦ **niketa** „A gazdaság két számjegyű növekedést ért el.” [Keizai-va nicketano szeicsóricude kakudaisita.] ♦ **futaketa** „A gazdaság két számjegyű növekedést ért el.” [Keizai-va futa ketaszeicsó-o nasi togeta.]

kétszárnyas ♦ **rjóbirakino** „kétszárnyas ajtó” [Rjóbirakinodoa]

kétszárnyú ♦ **rjóbirakino** „kétszárnyú ajtó” [Rjóbirakino tobira]

kétszárnyúak ♦ **szósimoku** (Diptera) ♦ **szósirui** „kétszárnyú rovar” [Szósiroino koncsú]

kétszáz ♦ **nihjaku**

kétszázás ♦ **nihjakuforintodama** (kétszázforintos érme)

kétszázforintos ♦ **nihjakuforintodama** (kétszázforintos érme)

kétszázforintos érme ♦ **nihjakuforintodama**

két szék közt a pad alá esik ♦ **nito-oumono-va ittomo ezu** ♦ **rjótenbin-o kaketesippaiszuru**

kétszektoros modell ♦ **nibunomoderu** „kétszektoros növekedési modell” [Nibumonzeicsómoderu]

két személy ♦ **futari** „Két személy alkot egy párt.” [Futaride hitokumida.]

kétszemélyes ♦ **futarijóno** „Kétszemélyes kávéfőzőt használok.” [Futarijónokóhíméká-o cukatteiru.]

kétszemélyes ágy ♦ **daburu-beddo**

kétszemű ♦ **rjógan-no**

kétszer ♦ **nikai** „Kétszer is megbuktam a vizsgán.” [Sikenni nikaimo ocsita.] ♦ **nido** „Ami kétszer megtörténik, megtörténik harmadszor is.” [Nidoarukoto-va szandoaru.] ♦ **nibai** „Kétszer olyan gyorsan eszek, mint a feleségem.” [Cumajorimo nibaihajaku tabeteiru.] ♦ **futaeni** „Kétszer körbeköttem a dobozt a zsinórral.” [Hakoni himo-o futaeni kaketa.]

kétszer ad, ki gyorsan ad ♦ **zen-va iszoge**

kétszer annyit, mint más ♦ **hitoicsibai** „Kétszer annyit eszik, mint más.” [Kare-va hitoicsibaitabeteiru.]

kétszeres ♦ **nibaino** „A vett árut kétszeres áron adtam tovább.” [Kónjúsita sóhin-o nibaino nedande tenbaisita.] ♦ **bai** „A múlt évben vett képet kétszeres áron adtam el.” [Kjonenkatta e-o baino nedande utta.]

kétszeresen ♦ **nibaini**

kétszeres kattintás ♦ **daburu-kurikku** (IT)

kétszeri aratás ♦ **nimószaku**

kétszeri fáradtság ♦ **nidodema** „Bocsánat, hogy kétszer fárasztom!” [Nidodemakaketegomen-naszai.]

kétszer imádkozás ♦ **szaihai**

kétszeri sikertelen kísérletet tesz ♦ **nirószuru** (közben nem dolgozik) „Kétszeri sikerte-

len kísérlet után felvették az egyetemre.” [Niró-site daigakuni haitta.]

kétszersült ♦ **katapan**

kétszikú ♦ **szósijó** (növény)

kétszikűek ♦ **szósijóru** ♦ **valódi kétszikűek** **sinszeiszósijóru**

kétszikű növény ♦ **szósijószokubucu**

kétszínlátás ♦ **nisokugatasikikaku**

kétszintes ♦ **nikaidateno** (épület) „Ez a ház kétszintes.” [Kore-va nikaidateno ieda.] ♦ **futacunoreberuno** „Ez a vizsga kétszintes.” [Kono kentei-va futacunoreberugaaru.]

kétszintes ház ♦ **nikaija**

kétszintű bankrendszer ♦ **nigenginkószeido** ♦ **nidszúginkószeido**

kétszínű ♦ **uraomotenoaru** „Az az ember kétszínű. A hátad mögött rosszakat mond rólad.” [Ano hito-va uraomotenoaru hitodeszu. Kagede-va anatano varugucsi-o itteimaszu.] ♦ **nisokuno** „Kétszínű inget vettem.” [Nisokunosacu-o katta.] ♦ **nimaidszita-ocukau** ♦ **hjóri-noaru** „kétszínű ember” [Hjóri-noaru hito] ♦ **nem kétszínű uraganai** „Az az ember nem kétszínű.” [Kare-va uraganai.]

kétszínűség ♦ **uraomote** ♦ **nisin** ♦ **nimen-szei** ♦ **hjóri** „kétszínűség nélkül érintkezik az emberekkel.” [Hjórinaku hitoto zeh-szuru] ♦ **futagokoro**

két szoba ♦ **futama**

kétszobás, étkezőkonyhás lakás ♦ **nidiké**

kétszobás, nappali-étkezős, konyhás lakás ♦ **nierudiké**

két tag ♦ **nikó**

kéttagú kifejezés ♦ **nikósiki**

ketté ♦ **futacuni** „Kettévágtam az almát.” [Ringo-o futacuni kitta.]

kettesckén ♦ **szasimukaide** „A kettesckén vascoráztak.” [Fúfu-va szasi mukaide sokudzsi-o sita.]

ketted ♦ **nibun-noicsi** (fél)

kettéhasad ♦ **futacuniszakeru** „A deszka kettéhasadt.” [Ita-va futacuni szaketa.] ♦ **mapputacunivareru** „A szikla kettéhasadt.” [Iva-va mapputacuni vareta.]

kettéhasadás ♦ **nibunrecu**

kettéhasít ♦ **futacuniszaku** „A háború kettéhasította országunkat.” [Szenszó-va vaga kuni-o futacuni szaita.] ♦ **futacunarinisuru** „Kettéhasítottam a bambuszt.” [Take-o futacu varinisa.]

kettejük között ♦ **higa** (kontraszt) „A kettejük közötti különbség nyilvánvaló.” [Higano sza-va rekizenda.]

kéteknős kagyló ♦ **nimaigai**

ketten ♦ **futaride**

kettényisszant ♦ **rjódanszuru** „Karddal kettényisszantotta az ellenfele fejét.” [Katanade aitenno atama-o rjódansita.]

kettényisszantás ♦ **ittórjódan** ♦ **rjódan**

kettéoszt ♦ **nibunszuru** „Életkor szerint kettéosztottuk a gyerekeket.” [Nenreibecude kodomo-o nibunsita.] ♦ **furivakeniszuru** (régies) „A terhet az egyik vállán kettéosztva vitte.” [Nimocu-o furi vakenisite kacuida.]

kettéosztás ♦ **nibun**

két területen is jártas ♦ **rjótózukai** (egyén)

kettes ♦ **szekando** „Kettesbe kapcsoltam.” [Gia-o szekandoni ireta.] ♦ **dainino** ♦ **ninoszeiszeki** „Az iskolában kettest kaptam.” [Gakkóde nino szeiszeki-o totta.]

kettes bázis ♦ **nirui**

kettesben ♦ **abekkude** (szerelmespárok) „A párok kettesben sétáltak a parkban.” [Kóen-o abekkude szanpositeita.] ♦ **futarikiride** „Kettesben elutaztunk.” [Futarikiride rjokó-o sita.] ♦ **futaride**

kettesben él ♦ **futarigurasidearu** „Kettesben élünk a feleségemmel.” [Boku-va cumato futarigurasida.]

kettesben élés ♦ **futarigurasi**

kettesével ♦ **icsidantobaside** (egy fokot kihagyva) „Kettesével szedtem a lépcsőfokokat.” [Icsidantobaside kaidan-o nobotta.] ♦ **futacuzucu** „Kettesével osztották a poharakat.” [Koppuga futacuzucu kubarareta.] ♦ **futacuzucu** ♦ **futarizucu** „A vonaton kettesével ülték az emberek.” [Densade dzsókjaku-va futarizucu szuvatteita.] ♦ **futarizucu**

kettes fogat ♦ **nitódate** (lovass fogat) ♦ **nitódatenobasa** (lovass fogat) ♦ **nitóbiki** (lovass fogat)

kettes sorba áll ♦ **nirecuninarabu**

kettes védő ♦ **szekando** (bázislabdában) ♦ **niruisu** (baseballban)

kettészakad ♦ **futacunivareru** „A párt kettészakadt.” [Szeitó-va futacuni vareta.] ♦ **bundanszareru** „Berlin a háború után kettészakadt.” [Berurin-va szengobundanszaretta.]

kettészakadás ♦ **bundan** ♦ **bunrecu** „Németország kettészakadása és egyesülése” [Doicuno bunrecuto szaitóicu]

kettészakít ♦ **futacuniszaku** „Kettészakítottam a rongyot.” [Boronuno-o futacuni szaita.] ♦ **bundanszuru** „A két uralkodó kettészakította az országot.” [Futarino sihaisa-va kuni-o bundansita.]

kettészél ♦ **rjódanszuru** „falut kettészélő folyó” [Mura-o rjódanszuru kava]

kettészélés ♦ **rjódan**

kettes számrendszer ♦ **nisinhó**

kettes számrendszerbeli szám ♦ **nisinszú**

kettétör ♦ **futacunioru** „Kettétörtem a botot.” [Bó-o futacuni otta.]

kettétörök ♦ **futacuniszakeru** „A hajó kettétört.” [Fune-va mapputacuni szaketa.]

kettévág ♦ **futacunikiru** „Kettévágtam a káposztát.” [Kjabeu-o futacuni kitta.] ♦ **rjódanszuru** „A vonat kettévágta az áldozat testét.” [Densa-va higaisano dótai-o rjódansita.] ◇ **haránt kettévág** **keszagakenikiru**

kettévágás ♦ **rjódan**

kettéválaszt ♦ **sikiru** „Kettéválasztottam a doboz belsejét.” [Hakono naka-o futacuni sikitta.] ♦ **furivakeniszuru** „Kettéválasztotta a haját.” [Kami-o furi vakenisita.] ♦ **vakeru** „Kettéválasztotta az egyházat és az államot.” [Súkjóto szeifu-o vaketa.]

kettéválasztás ♦ **nibun** ♦ **furivake**

kettéválasztott haj ♦ **furivake** ♦ **furivakegami**

két tónus ♦ **cútón**

két tónusú szín ♦ **cútón-kará**

kettő ♦ **cú** (two) ♦ **ni** (2) ♦ **futacu** „Egy ember csak kettőt kérdezhet!” [Ohitoriszama futacumadeno sicumonni kotaemaszu.] ◇ **nem jut egyről a kettőre** **udacugaaganai** „Akárhogy igyekeztem, sehogyan sem jutottam egyről a kettőre.” [Dó ganbattemo, amariudacugaaganakatta.]

kettőbe ♦ **futaeni** „Kettőbe hajtottam a papírt.” [Jósi-o futaeni otta.]

kettő egy pár ♦ **futacudehitokumi** „Ebből a pohárból kettő képez egy párt.” [Konoguraszuvafutacude hitokumininatteiru.]

kettő-kettő ♦ **futacuzucu** „Kettő-kettő sütemény jár mindenkinek.” [Kono okasi-va hitorifutacuzucudajo.]

kettő között választ ♦ **aida-o toru** „A fehér és a fekete között a szürkét választottam.” [Siroto kurono aida-o totte haiironisita.]

kettő közül egy ♦ **futacunihitocu** „Kettő közül csak egy gyárunk üzemel.” [Kaisano kódzsó-va futacuni hitocusika kadósiteinai.]

kettő, négy, hat, nyolc, tíz ♦ **ninosinoro-nojanotó**

kettőnk között ♦ **higa** (kontraszt) ♦ **futaridake** „Ez maradjon kettőnk között!” [Kore-va futaridakeno hanasida.]

kettős ♦ **nigentekina** ♦ **nigen-no** ♦ **nidzsú** „Ez az ország nem ismeri el a kettős állampolgárságot.” [Kono kuni-va nidzsúkokuszeki-va mitometeinai.] ♦ **nidzsúno** „Ennek az utazásnak kettős célja van: munka és turizmus.” [Kono rjokó-va kankóto sigotono nidzsúno mokutekigaaru.] ◇ **kettős látása van monogani-dzsúnimieru** „Olyan sokat ittam, hogy kettős látásom volt.” [Nomiszugite monoga nidzsúni mieta.]

kettős adózás ♦ **nidzsúnózei**

kettős adóztatás ♦ **nidzsúkazei**

kettős adóztatást kizáró egyezmény ♦ **nidzsúkazeibósisikjótei**

kettős állampolgárság ♦ **nidzsúkokuszeki**

kettős bog ♦ **nisucusúszankadzso**

kettős copf ♦ **cuintéru**

kettős cukor ♦ **nitó** (diszacharid)

kettőscsillag ♦ **nidzsúszei** ♦ **renzei** (egy-
más körül keringő)

kettős deficit ♦ **cutagonoakadzsi** ♦ **futa-
tagoakadzsi** „kötségvetési és kereskedelmi
kettős deficit” [Zaiszeiakadzsi bókiaakadzsi-
no futagoakadzsi]

kettős ékesítés ♦ **kaion** (zenében) ♦ **tán**
(zenében)

kettős él ♦ **moroha**

kettős élet ♦ **nidzsúnoszeikacu** „Kettős éle-
tet él.” [Nidzsúno szeikacu-o siteiru.]

kettős érintés ♦ **doriburu** (röplabdában)

kettős exponálás ♦ **nidzsúucusi**

kettős felhasználás ♦ **rjójó**

kettős foglalás ♦ **daburu-bukkingu**

kettős haszon ♦ **rjótoku**

kettős hélix ♦ **nidzsúraszzen**

kettős híd ♦ **nidzsúbasi**

Kettős híd ♦ **nidzsúbasi**

kettős inga ♦ **nidzsúfuriko**

kettős integrál ♦ **nidzsúszezibun**

kettős játék ♦ **rjótan** „Kettős játékot játszik.”
[Rjótan-o dzsiszu.]

kettős játékot játszik ♦
nidzsúszenrjaku-o szuru „A kormány kettő
játékot játszik.” [Szeifu-va nidzsúszenrjaku-o
siteiru.]

kettős jelzalog ♦ **nidzsúteitő**

kettős jövedelem ♦ **daburu-inkamu**

kettős jövedelemadó ♦ **nigentekisotoku-
zei**

kettős karika ♦ **nidzsúmaru** (két koncentri-
kus kör)

kettős kereszt ♦ **sápu** (#) ♦ **dzsúeikigó** (ze-
nei hang módosítójele) ♦ **daburu-sápu** (zenei)
♦ **daburu-dagá** (‡) ♦ **nidzsúdzsúdzszi** ♦ **ni-
dzsúdzsúdzsika** ♦ **nidzsútankenfu** (‡) ♦ **ni-
dzsútankenfu** (‡)

kettős kereszt ♦ **rorénudzsúdzszi**

kettős könyvelés ♦ **nidzsúcsóbo** ♦ **fukusiki**
♦ **fukusikiboki**

kettős kör ♦ **nidzsúmaru** (két koncentrikus
kör)

kettős kötés ♦ **nidzsúkecugó**

kettős látás ♦ **fukusi**

kettős látása van ♦ **monoganidzsúnimieru**
„Olyan sokat ittam, hogy kettős látásom volt.”
[Nomiszugite monoga nidzsúni mieta.]

kettős magánhangzó ♦ **nidzsúboin**

kettős megtermékenyítés ♦ **csófukudzsu-
szei**

kettős mérce ♦ **nidzsúkidzsun**

kettős monarchia ♦ **nidzsúkunsukoku** ♦ **ni-
dzsúteikoku** ◊ **Oszták-Magyar Monarchia**
őszutoria-hangarinidzsúteikoku

kettős nevezéktan ♦ **nimeihó** ♦ **fukumeihó**

kettős nomenklatura ♦ **nimeihó** ♦ **fukumei-
hó**

kettőspont ♦ **koron**

kettős recesszív ♦ **nidzsúreszszei**

kettősréteg ♦ **nidzsúszó** ◊ **lipid kettősré-
teg** **sisicunidzsúszó**

kettős spirál ♦ **nidzsúraszzen** (kettős hélix)

kettős tagadás ♦ **nidzsúhitei**

kettős távcső ♦ **szógankjó**

kettős terhesség ♦ **kadzsutai** (szuperfetá-
ció)

kettős uralom ♦ **szótőszeidzszi** ♦ **rjótősze-
idzszi**

kettős ügynök ♦ **nidzsúszupai**

kettős ütés ♦ **doriburu** (teniszben, tollaslab-
dában)

kettős vágány ♦ **fukuszen**

kettős virág ♦ **nirinka**

kettős vonalazás ♦ **komocsikei** (egy vastag
és egy vékony)

kettős személyiség ♦ **nidzsúdzsinkaku**

kettős szemhéj ♦ **nijúmabuta** ♦ **futaema-
buta**

kettős szerelmi öngyilkosság ♦ **dzsosi** ♦
sindzsú „A szerelmespár öngyilkosságot köve-
tett el.” [Koibitodósi-va sindzsú-o hakatta.]

kettős szerkezet ♦ **nidzsúkózó**

kettős szivattyú ♦ **fukusikiponpu**

kettőt csinál egyszerre ♦ **nagarazoku** „A feleségem mindig két dolgot csinál egyszerre.” [Cuma-va nagara zokuda.]

kettőt-kettőt ♦ **futacuzucu** „Minden almából kettőt-kettőt vettem.” [Mattasuruinoringo-o futacuzucu katta.] ♦ **futacuzucu**

kettőt lát ♦ **futacunimieru** „Mindenkét kettőt látok.” [Monoga futacuni mieru.]

kettővel ezelőtt ♦ **szenszen**

kettővel ezelőtti ♦ **zenzen** „A sorozatom kettővel ezelőtti részét néztem.” [Zenzenkainodorama-o mita.]

kettőződés ♦ **nidzsú** ♦ **nibai**

kettőződött mássalhangzó ♦ **nidzsúsiin**

két tűz között ♦ **zenmon-notorakómon-noókami**

kétülékes ♦ **futarinorino** „A kétülékes autó.” [Futarinorino kuruma]

kétütemű motor ♦ **cúszutorókukikan**

két választás ♦ **nisatakuicu** „Csak két választása maradt.” [Nisatakuicudesita.]

kétválasztásos tesztkérdés ♦ **szeigomondai**

kétváltású fogazat ♦ **niszeisizei**

két vasat tart a tűzben ♦ **rjótenbin-o kakeru**

két vég ♦ **rjótan** „kötél két vége” [Rópuno rjótan]

két véglet ♦ **rjókjokutan** „két végletre oszlott vélemények” [Rjókjokutanno iken]

két végletre oszlik ♦ **rjókjokunivakareru** „Az értékelések két végletre oszlottak.” [Hjókaga rjókjokuni vakareitea.]

kétvegyértékűség ♦ **nika**

két vérkörös keringés ♦ **heirecudzunkan**

két világháború között időszak ♦ **rjótai-szenkanki**

kettyeg ♦ **kacsikacsitógoku** „Az óra kettyeg.” [Tokeigakacsikacsito ugoiteiru.] ♦ **csikutakuszuru** „Az óra kettyeg.” [Tokei-va csikutakusiteiru.] ♦ **csikucsikunaru**

kettyegés ♦ **kizami** „óra kettyegése” [Tokeino kizami]

kettyegve ♦ **kacsikacsi** ♦ **kacsikacsito** „Az óra kettyegett.” [Tokei-va kacsikacsito ugoiteita.] ♦ **kocsikocsito**

kettyere ♦ **dógu** „Az orvos valami furcsa kettyerével vizsgálta a fülem.” [Isa-va fusigina dógu-de mimi-o kenzasita.]

kéve ♦ **inamura** (rizsból) ♦ **taba** „búzakéve” [Komugino taba] ♦ **va**

kevély ♦ **eraszóna** (pöffeszkedő)

kevélyen ♦ **gózentó**

kever ♦ **kakuhanszuru** „Betont kever.” [Konkurító-o kakuhanszuru.] ♦ **kiru** (kártyát) „Most te keversz!” [Kondoha anataka kite!] ♦ **kongószuru** „Ez az áramkör keveri a jeleket.” [Kono kairo-va singó-o kongószuru.] ♦ **konnjúszuru** „Mérget kevert az ételébe.” [Tabemononi doku-o konnjúsita.] ♦ **csógószuru** (egybekever) „A gyógyszerész komponensekből orvosságot kevert.” [Jakuzaisi-va kuszurino szeibun-o csógósita.] ♦ **naimazeniszuru** „Keverte a valósat a valótlannal.” [Kjodzsi-va naimazenisita.] ♦ **neru** „Maltet kevertem.” [Sikkui-o netta.] ♦ **haigószuru** „Vitamint kever a gyógyszerbe.” [Kuszurinibitamiin-o haigószuru.] ♦ **mazeru** „Keverjünk örölt paprikát a lisztbe!” [Komugikoni konapurika-o mazesasó.] ♦ **mikkuszuszuru** „Koktél kever.” [Kakuteru-o mikkuszuszuru.] ♦ **el van keverve** **kireru** „Ez a kártya nincs jól elkeverve.” [Konotoranpu-va joku kireteina.]

keveredés ♦ **konkó** ♦ **konran** (zúrzavar) ♦ **tecsigai** „Valami keveredés folytán két termék érkezett meg.” [Nanikano tecsigaide sóhinga futacu todoita.] ♦ **madzsiri** ♦ **fajkeveredés** **isuzokukonkó** ♦ **igazság** és **hazugság** **keveredése** **kjodzsicukonkó** ♦ **irodalmi- és köznyelv keveredése** **gazokukonkó** ♦ **szintó** és **buddhizmus keveredése** **sinbucukonkó**

keveredik ♦ **issoninaru** „Olyan kórterembe került, ahol nem keveredik fertőző betegekkkel.” [Kanszensóno kandzsato issoninaranai bjótóni ucutta.] ♦ **irimadzsiru** „A bulin keveredtek a felnőttek és a gyerekek.” [Pátini-va otonato kodomoga iri madzsitteita.] ♦ **kakavariu** „Rossz társaságba keveredett.” [Csinpirato kakavariagatta.] ♦ **kongógaokoru** „Genetikailag keveredtek.” [Identekina kongóga okotta.] ♦

konkószuru „Sokféle kultúra keveredik.” [Szamazamana bunkaga konkószuru.] ♦ **kon-gószuru** „A torkolatnál keveredik egymással a sós- és édesvíz.” [Kakóikide kaiszuito tanszui-va kongószuru.] ♦ **konzaiszuru** „Keverednek az angol és japán nyelvű mondatok.” [Eibunto nihonbunga konzaisiteiru.] ♦ **kondzsiru** ♦ **konnjúszuru** „Idegen anyag keveredett a moslékba.” [Butano eszani ibucuga konnjúsita.] ♦ **makikomareru** „Verekezésbe keveredett.” [Naguri aini maki komareta.] ♦ **magireru** „A szemébe keveredett a jegy.” [Csiketto-va gomini magiretesimatta.] ♦ **mazaru** „A só a cukorral keveredett.” [Szatóto sioga mazattesimaimasita.] ♦ **madzsiriau** „Két vallás keveredett.” [Futacuno súkjó-va madzsiri atteita.] ♦ **madzsiru** „Kódarab keveredett a rizsbe.” [Gohanni koisiga madzsitta.] ♦ **belekeveredik hikakaru** „Rossz társaságba keveredett.” [Varui renszúni hikakatta.] ♦ **gyanúba keveredik kengigakakaru** „Gyanúba keveredett egy kérpárlopási ügyben.” [Dzsitensadorobóno kengigakakerareta.] ♦ **lehetetlen helyzetbe keveredik kjúcsiniocsiiru** „Lehetetlen helyzetbe keveredtem.” [Kjúcsini ocsiitta.] ♦ **piszkos ügybe keveredik te-o jogoszu** „Piszkos ügybe keveredve szerzett pénzt.” [Kare-va te-o jogosite okane-o kaszeida.]

keveredő öröklődés ♦ júgúiden

keverék ♦ **ainoko** ♦ **kongó** ♦ **kongóbucu** ♦ **konszei** „gázkeverék” [Konszeigaszu] ♦ **konszeibucu** ♦ **zassu** (fajok keveréke) ♦ **csanpon** ♦ **burendo** ♦ **madzsiri** „angollal kevert japán nyelv” [Eigomadzsirino nihongo] ♦ **madzsirimono** ♦ **mazemono** ♦ **mikuszucsá** ♦ **mozaiku** „emberi fajok keveréke” [Dzsinsunomozaiku] ♦ **eutektikus keverék kjójukongóbucu** ♦ **gyógyszerkeverék kongójaku** ♦ **japán és kínai írás keveréke vakankokóibun** ♦ **kávékeverék burendokóhi** ♦ **szegénykeverékes motor kihakunensóendzsin** ♦ **teakeverék burendocsa** ♦ **üzemanyag-keverék kongónenrjó**

keverékarány ♦ **kúnenhi** (levegő-üzemanyag arány)

keverékgáz ♦ **kongóki**

keveréknyelv ♦ **konszeigo**

keverékszó ♦ **konszeigo**

keverés ♦ **kakuhan** ♦ **saffuru** ♦ **naimaze** ♦ **mazerukoto**

keveri a szezont a fazonnal ♦ **kinitakeo cugu**

keverő ♦ **kakuhanki** ♦ **kongóki** (áramkör) ♦ **mikuszá** ♦ **betonkeverő konkuritomikiszá** ♦ **betonkeverő szemento-mikiszá**

keverőáramkör ♦ **kongóki**

keverőcsap ♦ **kongószuiszen**

keverőgép ♦ **kakuhanki** ♦ **kongóki** ♦ **burenda** ♦ **mikuszá**

keverőkanál ♦ **mazebera**

keverőlapát ♦ **kakuhanpadoru**

keverőpalack ♦ **séká**

keverőpálca ♦ **kakuhanbó**

keverőpult ♦ **onszeimikiszá**

keverőtárcsa ♦ **paruszétá**

keverőtárcsás mosógép ♦ **uzumakisiki-szentakuki** ♦ **paruszétásikiszentakuki**

kevert funkciójú oxidáz ♦ **kongókinóokisidáze**

kevert funkciójú oxigenáz ♦ **kongókinószanszotenkakószo** (monooxigenáz)

kevert irodalmi és köznapi stílus ♦ **gazokukonkónobuntai**

kevert öröklődés ♦ **mozaikusikiiden**

kevert szín ♦ **kansoku** (alapszínekből kevert)

kevert tüzelés ♦ **konsó**

keverve ♦ **csanpon-ni** „Ne keverd a sört a borral!” [Bírutovain-o csanpon-ni nomanaide!] ♦ **mazete** „Keverve használja az árpát a búzával.” [Rai mugi-o komugito mazete cukau.]

kevés ♦ **kasóna** ♦ **kazuszukunai** „Kevés tagja van ennek a klubnak.” [Konokurabu-va kainga kazuszukunai.] ♦ **kihakuna** „kevés munkakedv” [Kihakunajaru ki] ♦ **kinsó** „Már kevés példány maradt.” [Zanbukinsó] ♦ **szukunai** „Kevés a fizetése.” [Karenó kjúrjó-va szukunai.] ♦ **szoiszosoku** „Kévéssel is beéri.” [Szoiszosokuni amandzsiru.] ♦ **teuszuna** „Kevés a bérelhető lakás.” [Kasijano zaiko-va teuszudeszu.] ♦ **tobosii** „kevés tehetség” [Tobosii szainó] ♦ **mazusii** „kevés tudás vagy sok tudás” [Mazusii csisikika jutakana csisiki]

kevés a fogása ♦ **sikeru**

kevés a pénze ♦ **futokorogaszabisii** „Most kevés a pénzem, nem tudok étterembe menni!” [Imafutokoroga szabisikutereszutoran-ni ikenai.]

kevésbé ♦ **szorehododehanai** „A barátom jól énekel, én kevésbé.” [Tomodacsi-va utagauma-iga vatasi-va szore hododehanai.]

kevés befolyás ♦ **birjoku**

kevésbé ismert ♦ **mainána** „kevésbé ismert író” [Mainána szakka] ♦ **mumeino** „kevésbé ismert színész” [Mumeino hajjú]

kevésbé ismert történet ♦ **urabanasi**

kevés cucc ♦ **keiszó** „Kéves cuccal utazik.” [Rjokó-va keiszóde iku.]

kevés csomaggal ♦ **migarunasitakude** „Kéves csomaggal utazik.” [Migaruna sitakude rjokószuru.]

kevesebb ♦ **kudaru** „A költség nem kevesebb, mint egy millió jen.” [Hijó-va hjakumanen-o kudaranai.] ♦ **szukunai** (kevés) „Ha később érek haza, kevesebb időm van olvasni.” [Oszo-ku kaeruto, hon-o jomu dzsikanga szukunakunaru.] ♦ **szukuname** (szűkebben) „Kevesebb rizst kérek!” [Gohan-o szukuna menisite kudaszai!] ♦ **tarazu** „A májusban eladott új autók száma kevesebb mint 40 ezer.” [Gogacusin-sa hanbai-va jonmandai tarazu.]

kevesebb adó bevallása ♦ **kasósinkoku**

kevesebbet eszik ♦ **gensokuszuru** „Tudatosan eszek kevesebbet.” [Isikitekini gensoku siteiru.] ♦ **szessokuszuru** „Kevesebbet eszek, hogy fogyjak.” [Jaszerutameni szessokuszuru.]

kevesebbet jár ♦ **asigatókunaru** „Miután elköltöztünk, kevesebbet járunk abba az üzletbe.” [Hikkositeszono miszekara asiga tókunatta.] ♦ **asigatónoku** „Kevesebbet járok a szülőfalumba.” [Furuszatokara asiga tónoita.]

kevesebb jár ♦ **asigatónoku** „Egyre kevesebb vendég járt az üzletbe.” [Miszekara kjakuno asiga tónoita.]

kevesebb lesz ♦ **szukunakunaru** ♦ **hoszoru** „Az elmúlt tíz évben kevesebb lett a jövedelem.” [Kakodzsunen kande súnjúga hoszotata.]

kevesebb, mint ♦ **dzsaku** ♦ **miman** „Kevesebb, mint 40 éves.” [Jondzsuszszaímimandszu.]

kevesebbe ♦ **szukunaku** (kevés) „Kevesebb kiadásra számított.” [Joszan-o szukunaku micumotta.]

kevesebb súly ♦ **mekatabuszoku** „Ez a darált disznóhús 10 dekával kevesebb.” [Kono butahiki niku-va hjakuguramu mekatabuszokudeszu.]

kevesebb vendég jön ♦ **kjakuasigaheru** „Télen kevesebb vendég jön ide.” [Fujuninaruto kjakuasiga heru.]

kevesek által ismert ♦ **jonisirarenai** „kevesek által ismert pénzszerzési módszer” [Joni sirarenai okaneno móke kata]

kevesell ♦ **szukunaszugiruto omou** „Keveslem a vicces cikkeket.” [Omosiroi kidzsi-va szukunaszugiruto omou.] ♦ **jaszuszugiruto omou** (olcsónak tart) „Keveslem a 30 ezer jent ezért a mosógépért.” [Kono szentakkini-va szanman en-va jaszuszugiruto omou.]

kevés ellenfél ♦ **sóteki**

kevés ember ♦ **teuszu**

kevesen ♦ **dzsakkanmei** ♦ **sóninzúde**

kevesen kíváncsiak ♦ **fuiridearu** (kevesen mennek el) „A filmbemutatóra kevesen voltak kíváncsiak.” [Ródosó-va fuiridatta.]

kevesen múlik, de kiesik ♦ **funsiszuru** (baseballban)

kevés erőfeszítés ♦ **birjoku**

keveset ♦ **szukosi** „Csak egy keveset ettem.” [Szukosisika tabeteinai.]

keveset érintkezik ♦ **szettengaszukunai** „Keveset érintkezik a külvilággal.” [Kare-va szototono szettenga szukunai.]

keveset terem ♦ **cukigavarui** „Idén kevés alma termett.” [Kotosinoringo-va cukiga varui.]

keveset tudva ♦ **birjokunagara** „Keveset tudok segíteni, de megpróbálok!” [Birjokunagara otecudaisimaszu.]

kevés felelősségű ♦ **migaruna** „Kéves a felelősségem, ezért ezt mondhatom.” [Migaruna tacsibadakarakorega ieru.]

kevés fizetés ♦ **hakkjú** „Kévs fizetésért sokat dolgozik.” [Hakkjúgekimude hataraku.]

kevés fogás ♦ **sike** „egy hétig tartó rossz fogás” [Issúkanno sikecuzuki] ♦ **furjó**

kevés fogyasztás ♦ **teinenpi**

kevés hó ♦ **kojuki**

kevés információból következtet sokra ♦ **icsi-o kiitedzsú-o siru**

kevés ismerete van ♦ **icsi-o sitteni-o sirazu**

kevés jövedelem ♦ **jaszeude** „Kévs jövedelméből tartotta el a családját.” [Kandzso-va jasze udede kazoku-o szaszaeta.]

kevéske ♦ **kinsónaru** „kevéske idő” [Kinsónaru dzsikan] ♦ **szunbun**

kevés nézőszám ♦ **fuiiri**

kevés pénze van ♦ **futokorogaszamui** „Kévs pénzem van, nem megyek ma kocsmázni.” [Futokoroga szamuikara kjóha nomini ikana.]

kevéstre becsül ♦ **jaszukufumu** „Kévéstre becsülik a munkámat.” [Bokuno sigoto-va jaszuku fumareteiru.]

kevés remény ♦ **nozomiuszu**

kevés reménye van a házasságra ♦ **endói** „Kévs reménye van a nősülésre, mert férfiakal van körülvéve a munkahelyén.” [Kareno sokuba-va otokobakarinanode endói.]

kevéssé ♦ **amari** (nem nagyon) „Ezt a kifejezést kevéssé használják.” [Kono hjógen-va amari cukavareteinai.] ♦ **hon-noszukosi**

kevéssertéjűek ♦ **hinmókó** (Oligochaeta)

kevés smink ♦ **uszugesó**

kevés tudás ♦ **birjoku** „Beleadom azt a kévs tudásomat, amivel rendelkezem.” [Birjoku-o cukusimaszu.]

kevés útszélesség ♦ **fukuinbuszoku**

kevés vadászsákmány ♦ **furjó**

kevés van ♦ **irigavarui** „Kevesen voltak a koncerten.” [Enszókai-va kjakuno iriga varukatata.]

kevés vendége lesz ♦ **kjakuasigatónoku** „Ennek a fogadónak kevesebb lett a vendége.” [Kono rjokankara kjakuasiga tónoita.]

kevés vendége van ♦ **kjakuasigatói**

keynesi közgazdaságtan ♦ **keinzukeiza-igaku**

kéz ♦ **ude** (kar) „Széttárta a kezét.” [Ude-o Hirogeta.] ♦ **tanagokoro** „Úgyis isten kezében vagyunk.” [Dósze kamino tanagokorono ucsida.] ♦ **te** „Kézbe vette a könyvet.” [Hon-o teni totta.] ♦ **teszaki** (kéz hegye) „Úgyes kezű ember.” [Teszakino kijóna otokoda.] ♦ **toritate** „Az ő keze van abban, hogy sikerült az üzleti tárgyalás.” [Kareno tori tatede sódanga szeircusita.] ♦ **hando** ♦ **bábjátékos keze** ♦ **enókó** ♦ **csupasz kéz szude** „Csupasz kézzel tisztítottam a véct.” [Szudedetoire szódzsi-o sita.] ♦ **egy kéz itte** „Egyedül az ő kezében összpontosul a hatalom.” [Kenrjoku-o itteni nigitteiru.] ♦ **felemeli a kezét** ♦ **kjosuszuru** „A szavazáshoz emeljék fel a kezüket!” [Szaikecuszurunode kjosusite kudasza.] ♦ **fél kéz kate** ♦ **fél kézzel katatede** „Fél kézzel fel emelte a súlyt.” [Omori-o katatede moci ageta.] ♦ **fél kézzel is elbánik vele** ♦ **hitohinéri** „Fél kézzel is elbánok vele.” [An-na aite-va hitohinérida.] ♦ **hátraköti a kezét** ♦ **usirodenisibaru** „Hátrakötötte a túszer kezét.” [Hitodzicsi-o usiro deni sibatta.] ♦ **idegen kéz hitode** „Idegen kéz által halt meg.” [Kare-va hitodenikakatta.] ♦ **karba teszi a kezét** ♦ **udegumiszuru** ♦ **karba teszi a kezét** ♦ **te-o komaneku** ♦ **karba teszi a kezét** ♦ **te-o cukaneru** „Karba tett kézzel néz.” [Te-o cukanete miteiru.] ♦ **kétkezi munka** ♦ **csikarasigoto** „kétkezi munkások keresése” [Csikarasigotonó kjúdzsin] ♦ **kéz alatt csúkode** „Kéz alatt vettem kocsit.” [Kuruma-o csúkode katta.] ♦ **kézbe vesz** ♦ **teniszuru** „A könyvtárban kézbe vettem egy könyvet, és olvasni kezdtem.” [Tosokandearu hon-o tenisite, jomi hadzsimeta.] ♦ **keze által tenijotte** „Ez a piramis rab-szolgák keze által készült.” [Konopiramiddo-va doreino tenijotte cukurareta.] ♦ **kezébe jut** ♦ **tenivataru** „Ha egy másik cég kezébe jut ez a találmány, végünk.” [Kono hacumeiga tasano teni vatattara icsidaidzsida.] ♦ **kezében van** ♦ **tenócsiniaru** „Az én kezemben van a sorsod.” [Kimino unmei-va vatasino teno uciniaru.] ♦ **kezében visz** ♦ **tazuszaeru** „Bottal a kezében sétált.” [Cue-o tazuszaeta aruita.] ♦ **kezet fog** ♦ **akuszusuru** „A versenyzők kezet fog-

tak egymással.” [Szensutacsi-va akususita.] ◇ **keze van benne katanzuru** „Az ő keze van ebben a csalásban.” [Karegakono szagini katan-sitanda.] ◇ **kézhez tedor** (nettó) „Csak száz-ezer forintot kapok kézhez.” [Tedor dzsúman-forintosikamoratteimaszen.] ◇ **kilopja a kezéből hittakuru** „Kilopták a kezemből az okos-fenomat.” [Szumahoghahittakurareta.] ◇ **kinyújtja a kezét te-o nobasz** „Kinyújtottam a kezem, de nem értem el a kapcsolót.” [Te-o nobasitemoszuicsesimade-va todokana-katta.] ◇ **kitárja a kezét te-o hirogeru** „Kitártam a kezem.” [Te-o hirogeta.] ◇ **kitépi a kezéből hittakuru** „A tolvaj kitépte a kezemből a táskát, és elmenekült.” [Dorobó-va kaban-o hittakutte nigeta.] ◇ **kitépi magát a kezéből szeisi-o furikiru** „Kitépte magát a biztonsági őr kezéből, és behatolt az épületbe.” [Keibiinno szeisi-o furi kítte tatemonni sinn-júsita.] ◇ **könnyen eljár a keze szuguteg-aderu** „Könnyen eljár a keze.” [Kare-va szugu tega deru.] ◇ **láthatatlan kéz miezarute** „isten láthatatlan keze” [Kamino miezaru te] ◇ **magánkéz kodzsinzó** (raktározás) „magán-kézben lévő műtárgy” [Kodzsinzóno bidzsucuhin] ◇ **más keze hitode** „Nem akarom, hogy ez a föld más kezére jusson.” [Kono tocsi-o hito-teni vatasitakunai.] ◇ **megfogja egymás kezét te-o toriau** „Megfogták egymás kezét.” [Karerera-va te-o tori atteita.] ◇ **megkéri a kezét puropószuru** „Megkértem a kezét.” [Kanodzsonipuropószusita.] ◇ **megkéri a kezét kjúkonzuru** „Megkérte a kedvese kezét.” [Koibitoni kjúkonsita.] ◇ **mindig a keze ügyében van tebanaszennai** „Mindig a keze ügyében volt a pisztoly.” [Kare-va kendzsú-o tebanaszennai.] ◇ **mindkét kéz rjote** „Mindkét kezemet felemeltem.” [Rjote-o age-ta.] ◇ **mossa kezeit ato-va siranai** „Mindent megtemtem. Én mosom kezeimet!” [Dekirudakenokoto-o jatta. Atoha siranaijo!] ◇ **nem esik kézzé kakinikui** „Nem esik kézre ez a toll.” [Kopenen-va kakinikui.] ◇ **ökölbe szorítja a kezét genkocu-o katameru** „Ökölbe szorítottam a kezem.” [Genkocu-o katameta.] ◇ **ölbe tett kézzel te-o komane-ite** „Nem tudok ölbe tett kézzel várni.” [Te-o komanuiterarenai.] ◇ **összeteszi a kezét te-o avaszuru** „Összetett kézzel imádkoztam.” [Te-o avaszete oinorisita.] ◇ **puszta kéz**

szude „Puszta kézzel ölte meg.” [Szudede korosita.] ◇ **ráteszi a kezét te-o jaru** „Szi-gorú tekintettel csípőre tette a kezét.” [Kibisii hjódzsóde kosini te-o jatta.] ◇ **saját kezüleg dzsihicude** „Saját kezüleg írta a levelet.” [Tegami-o dzsihicude kaita.] ◇ **tárt kezekkel óte-o hirogete** „Tárt kezekkel fogadott.” [Óte-o hirogete mukaetekureta.] ◇ **ügyes kezű udegajoi** „Ez a szakács ügyes kezű.” [Konosefu-va udega joi.] ◇ **ügyes kezű ude-kikino** „Ügyes kezű fogorvos.” [Udekikino haisa.] ◇ **üres kézzel teburade** „Nem szeretek üres kézzel menni vendégségbe.” [Teburade hitono ucsini aszobini ikuno-va szukide-va nai.] ◇ **üres kézzel karatete** „Üres kézzel tért vissza.” [Karatete kaetta.] ◇ **zsebre dugott kézzel te-o pokettoniiretamama**

kéz a kézben ◇ **tenite-o totte** „A szerelmes-pár kéz a kézben sétált.” [Koibitodósi-va teni te-o totte aruita.] ◇ **te-o tazuszaete** „Kéz a kézben sétáltak.” [Te-o tazuszaete szanposi-ta.] ◇ **te-o cunaide**

kéz alatt ◇ **csúkóde** „Kéz alatt vettem kocsit.” [Kuruma-o csúkóde katta.]

kézápolás ◇ **tenoteire** ◇ **handotoritomen-to** ◇ **manikjua** (körömápolás)

kézápoló ◇ **handotoritomento** ◇ **manikjua-si**

kézápoló krém ◇ **handokurimu**

kézápolószer ◇ **hando-róson**

kéz árnyéka ◇ **tekuragari** „A jobbkezesek esetén, ha bal oldalon van az ablak, akkor a kéz nem árnyékol.” [Migikikino hitonara hidarigavani madogaaruto tekuragarininarimaszen.]

kézben szállítás ◇ **mocsihakobi** „kézben könnyen szállítható laptop” [Mocsi hakobiga benrinanótopaszokon]

kézben tartás ◇ **sucsú**

kézben tartott lap ◇ **tefuda** ◇ **mocsifuda**

kézben vihető lampion ◇ **buradzsócsin**

kézben visz ◇ **hiszszageru**

kézbesít ◇ **todokeru** „Kézbesítette a levelet.” [Tegami-o todoketa.] ◇ **haitacuszuru** (házhoz szállít) „Kézbesítették a csomagot.” [Kozu-cumiga haitacuszareta.]

kézbesítés ♦ **haitacu** „okmányok kézbesítése” [Soruino haitacu] ◇ **késedelmes kézbesítés csihai** „késő postai küldemény” [Cshihainnatteiru júbín]

kézbesítési díj ♦ **haitacurjó**

kézbesítési körzet ♦ **haitacukuiki**

kézbesíthetetlen levél ♦ **ritán-méru**

kézbesítő ♦ **súhainin** ♦ **haitacunin**

kézbesítőkocsi ♦ **haiszósa** ♦ **haitacusa**

kézbe vesz ♦ **teniszuru** „A könyvtárban kézbe vettem egy könyvet, és olvasni kezdtem.” [Tosokandearu hon-o tenisite, jomi hadzsimeta.] ♦ **tenitoru** „Kezembe vettem a kést.” [Naifu-o teni totta.]

kezd ① **hadzsimeru** „Olvasni kezd.” [Jomi hadzsimeru.] ② **daszu** „Esní kezdett.” [Ame-ga furi dasita.] ③ **szutatósaszeru** „Új életet kezdett.” [Sinszeikacu-o szutatósaszeta.] ④ **szakidearu** (előbb jön) „A fehér kezd.” [Siroi komaga szakida.] ♦ **uridaszu** „kezdő énekes” [Uri dasitabakarino kasu] ♦ **kuru** (most már) „Kezdett érdekessé válni a történet.” [Hanasi-va omosirokunattekita.] ♦ **sikakeru** „Ki kezdte?” [Darega sikaketano?] ♦ **szenkószuru** (támadni) ♦ **szen-o ucu** „Ő kezdte a góban.” [Igone karega szen-o utta.] ♦ **szomeru** „Pirkadni kezdett.” [Joga akeszometa.] ♦ **tedasi-o szuru** „Ő kezdte a verekedést.” [Kono naguri ai-va karekara tedasi-o sita.] ♦ **fukikakeru** (vitát) „Vitát kezdett.” [Giron-o fukikaketa.] ♦ **fumidaszu** „Új életet kezdtem.” [Atarasi dzsinszei-o fumi dasita.] ♦ **jatteiku** (boldogul) „Mihez kezdenék nélküled?” [Anatagainakereba vatasi-va jatteikenai.] ◇ **beszélni kezd kucsi-o hiraku** ◇ **egyszer csak csinálni kezd sidaszu** „A férfi egyszer csak kiabálni kezdett.” [Otoko-va szakebi dasita.] ◇ **előlről kezd furidasinimodoszu** „Előlről kezdtem a gondolatmenetemet.” [Kangae kata-o furi dasini modosita.] ◇ **futni kezd kakedaszu** „A lassan sétáló ember hirtelen futni kezdett.” [Jukkuri aruiteita hitoga tozuzenake dasita.] ◇ **háborút indít szentan-o hiraku** „Háborút indított a terrorizmus ellen.” [Taitero szenszóno szentan-o hiraita.] ◇ **kezdés magával minofurikata** „Már harminc éves vagy, ideje elgondolkoznod azon, hogy mihez akarsz kezdeni magaddal a jövőben!” [Mó

szandzsuszszaininarukara mino furi kata-o kicsinto kangaenaszai.] ◇ **mondani kezd iika-keru** „Mit kezdtl el mondani?” [Nani-o iikakemasitaka?] ◇ **nem lehet mit kezdeni simacunioenai** „Ezzel a fajta szeméttel nem lehet mit kezdeni.” [Konojónagomi-va simacuni oenai.] ◇ **nem lehet mit kezdeni vele simacugavarui** „A használt gomebelemekkel nem lehet mit kezdeni.” [Sijózumino botan dencsi-va simacuga varui.] ◇ **nem tud mi kezdeni vele ariamaru** „Nem tudok mit kezdeni az időmmel.” [Dzszikangaari amatteiru.] ◇ **sztrájkolni kezd szutonihairu**

kezd elege lenni ♦ **akigakuru**

kezdemény ♦ **genki** ◇ **levélkezdemény jógenki** ◇ **virágkezdemény kagenki**

kezdeményez ♦ **szaiso-ni szaszou** „Régen a férfi kezdeményezett.” [Mukasiha danszeiga szaisoni szaszotta.] ♦ **szoszszeniteszuru-jóni jobikakeru** „Ő kezdeményezte a klub megalapítását.” [Kare-va kurabu-o szecuricuszuru-jóni szoszszenite jobikaketa.] ♦ **teianszuru** (javasol) „Új üzem építését kezdeményezte.” [Atarasi kódzsóno kenszecu-o teiansita.] ♦ **toru** (nyúl) „Jogi eljárást kezdeményeztem.” [Hótekiteczuzuki-o totta.] ♦ **hatafuri jakutonaruru** „Ő kezdeményezte az új párt megalakulását.” [Kare-va sinszeitóno hatafuri jakutonatta.] ♦ **hibuta-o kiru** „Vitát kezdeményezett.” [Ronszóno hibuta-o kitta.] ♦ **mósiire-o szuru** „Szerződésbontást kezdeményeztem.” [Kaijakuno mósi ire-o sita.] ♦ **mósite-o szuru** (bírószágon kér) „Csődélgjrást kezdeményezett.” [Haszanno mósi tate-o sita.] ♦ **jobikakeru** (felhívja a figyelmet) „A mi országunk kezdeményezte a tárgyalásokat.” [Vaga kuni-va kaidano jobikaketa.] ◇ **bírószági eljárás kezdeményezése szaiban-nomositate** „Bírószági eljárást kezdeményezett” [Szaibanno mósi tate-o okonatta.] ◇ **büntetőeljárást kezdeményez kószoszuru** „Az ügyész büntetőeljárást kezdeményezett a tettes ellen.” [Kendzsi-va higisa-o kószosita.]

kezdeményezés ♦ **atarasiikokoromi** ♦ **inisiacsibu** „Kezdeményezte a törvényesítést.” [Hószekano inisiacsibu-o totta.] ♦ **torikumi** (próballokozás) „Az ilyen kezdeményezések a társadalom javára vannak.” [Kószita tori kumi-va sakaini jakudatteiru.] ♦ **mósiire** ♦ **mósite**

(bírósi eljárás indítása) „magáncsöd kezdeményezése” [Dzsikohaszanno mósi tate] ◇ **női kezdeményezés szuezen**

kezdeményező ◇ **hatafurijaku** ◇ **hacuanza**

kezdeményező szellem ◇ **sinsunokisó** (vállalkozó szellem)

kezdés ◇ **kaisi** ◇ **kakidasi** „Jó a kezdése ennek a novellának.” [Kono sószecuno kaki dasigaii.] ◇ **kucsibi** „veszekedés kezdése” [Kenkano kucsibi] ◇ **suppacu** ◇ **sogaku** (alapismeretek megszerzése) ◇ **szutató** „Élete kezdetén áll.” [Dzsinszeinoszutató csitenniari.] ◇ **szuberidasi** „Ez az év jól kezdődik.” [Kotosi-va szuberi dasiga joi.] ◇ **tacsiagari** ◇ **deasi** „Ez a szumó birkózó jól kezd.” [Kono rikisi-va deasigaii.] ◇ **furidasi** „Tokiótól kezdve az egész országban üzletet nyitott.” [Tókjó-o furi dasini zenokude misze-o hiraita.] ◇ **bótó** ◇ **hoszszoku** ◇ **maegaki** ◇ **munkálatok megkezdése csakkó**

kezdési időpont ◇ **kaisidzsikan** „munkálatok kezdési és befejezési időpontja” [Kódzsino kaisidzsikanto sűrjódzsikan]

kezdés magával ◇ **minofurikata** „Már harminc éves vagy, ideje elgondolkoznod azon, hogy mihez akarsz kezdeni magaddal a jövőben!” [Mó szandzsuszszaininarukara mino furi kata-o kicsinto kangaenaszai.]

kezdet ① **hadzsime** (kezdeté valaminek) „Kezdetben nem tudtam, hogyan kell használni az okostelefont.” [Hadzsime-va szumahono cukai kataga vakaranakatta.] ② **hadzsimari** „A szilvafavirágzással kezdetét vette a tavasz.” [Umeno hana-va haruno hadzsimari-o cugeta.] ◇ **itogucsi** „Az ipari forradalommal nagy iramú fejlődés vette kezdetét.” [Szangiókakumei-va kjúszokuna hattenno itogucsitonatta.] ◇ **iri** „esős évszak kezdete” [Cujuirí] ◇ **okori** „harc kezdete” [Araszoino okori] ◇ **kaisi** (kezdés) „A megbeszélés kezdetéig nincs több időnk.” [Kaigino kaisimademó dzsikanganai.] ◇ **kadode** „új élet kezdete” [Dzsinszeino kadode] ◇ **kavakiri** „Hegedűszóval vette kezdetét a koncert.” [Baiorin enszó-o kavakirinikonkszátoga hadzsimatta.] ◇ **kucsiake** „üzlet kezdete” [Sóbaino kucsiake] ◇ **kucsikiri** ◇ **gensi** (összidő) ◇ **genso** ◇ **kósi** ◇ **kongen** ◇ **szaiso** „A kezdet a legfontosabb.” [Szaisoga kandzsinn-

da.] ◇ **sigen** ◇ **so** ◇ **dzso** ◇ **sokai** ◇ **soki** „Edo-korszak kezdete” [Edodzsuidaino soki] ◇ **dzsonokucsi** (még csak a kezdet) „Ez még csak a kezdet.” [Kore-va mada dzsono kucsida.] ◇ **dzsomaku** „Ezzel kezdetét vette a polgárháború.” [Kore-va naiszenno dzsomakutonatta.] ◇ **szutató** „Kezdetét vette a kampány.” [Kjanpén-va szutató-o kitta.] ◇ **tacuhi** „tavaszi kezdete” [Harutacu hi] ◇ **tanso** „A vilámlamosság felfedezésével új korszak vette kezdetét.” [Denkino hakken-va sindzsidaino tanso-o hiraita.] ◇ **tancso** „Az új felfedezéssel kezdetét vették az orvostudományi kutatások.” [Sinhacumei-va igakukenkjúno tancso-o hiraita.] ◇ **csó** „A kutatások a kezdeti stádiumban vannak.” [Kenkjú-va csoni cuitabakarida.] ◇ **dedasi** (indulás) „Kezdetben minden jól ment.” [Dedasi-va kócsódataga.] ◇ **debana** ◇ **tóso** „A megalapítás kezdete óta mindenki otthonról dolgozik.” [Szógjótósokara zen-interevákude hataraitairu.] ◇ **toccuki** „Ennek a hangszernek a tanulása kezdetben könnyű.” [Kono gakkiva toccukigajaszaii.] ◇ **hana** „Kezdetől fogva tudtuk, hogy terjedni fog a fertőzés, ha sokan vannak egy helyen.” [Hitoga acumaruto kanszenga hirogaru koto-va, hanakara vakatteita.] ◇ **purorógu** ◇ **hekitó** ◇ **hottan** „bűnügyi esetek sorozatának kezdete” [Csirenno dzsikenno hottan] ◇ **makuaki** „internetes korszak kezdete” [Intánetto dzsidaino makuaki] ◇ **makuake** (valaminek a kezdete) „Ma van az olimpia kezdete.” [Kjó-va orinpikkuno makuakedeszu.] ◇ **alvás kezdete neiribana** „Felébresztettek, pedig csak akkor kezdtem aludni.” [Neiri banani okoszareta.] ◇ **esemény kezdete kaimaku** „atlétikai verseny kezdete” [Rikudzsókjógino kaimaku] ◇ **esős évszak kezdete cujuirí** „Megkezdődött az esős évszak.” [Cujuirida.] ◇ **tél derekának kezdete kan-noiri** ◇ **világ kezdete tencsikaibjaku** „világ kezdete óta először történt esemény” [Tencsikaibjakukarano dekiogoto]

kezdetben ◇ **tóso** „Kezdetben nagy volt a számítógép.” [Tóso-va konpjútá-va óikatta.]

kezdetben vezet ◇ **szenszeiszuru** „A csapat kezdetben 2 góllal vezetett.” [Csímu-va niten-ó szenszeisita.]

kezdet és vég ♦ **subi** „Egyensúlyba hozza a mondat elejét és a végét.” [Bunsóno subi-o tonoeru.]

kezdétét veszi ♦ **hadzsimaru** „Kezdétét vette a világbajnokság.” [Szekaiszensukenga hadzsimmatta.]

kezdeti ♦ **gensino** ♦ **sigen-no** ♦ **sokino** „A rákot kezdeti stádiumban találták meg.” [Gan-va sokino dankaide hakkenszaretta.] ♦ **tósono** „A kezdeti lelkesedés lelohadt.” [Tósono ikigomi-va sibondesimmatta.] ♦ **hadzsimeno** „kezdeti nehézségek” [Hadzsimeno kon-nan]

kezdeti állapot ♦ **sokindzsóta**

kezdeti év ♦ **sonen** „Heiszei-kor kezdeti éveiben” [Heiszeino sonenni]

kezdeti időszak ♦ **soki** „A könnyű elemek a világu kezdeti időszakában jöttek létre.” [Karui genszo-va ucsúno sokini cukurareta.] ♦ **zenki** ♦ **szószeiki** „internet kezdeti időszaka” [Intánettono szószeiki] ♦ **reimeiki** „internet kezdeti időszaka” [Intánettono reimeiki]

kezdeti jel ♦ **hóga**

kezdeti jelszó ♦ **sokipaszuvádo**

kezdeti lelkesedés ♦ **sosin** „A kezdeti lelkesedésemet visszkapva igyekszem.” [Sosinni kaetta kimocside ganbaru.]

kezdeti mozzanat ♦ **taidó** „liberalizmus kezdeti mozzanatai” [Dzsiúsugino taidó]

kezdeti nyilvános jegyzés ♦ **sinkikókai** (részvényjegyzés)

kezdeti stádium ♦ **sokidankai** „Ha a rákot kezdeti stádiumában fedezik fel, megnő a túlélési esély.” [Gan-va sokidankaide hakkenszaretara szeizonricuga takamaru.]

kezdeti szakasz ♦ **soki** ♦ **dzsoban** „A mérkőzés kezdeti szakaszától kezdve heves összecsapások voltak.” [Siai-va dzsobankara hagesii ucsi ainimatta.] ♦ **jóranksi** ♦ **csata kezdeti szakasza dzsobanszen** ♦ **mérkőzés kezdeti szakasza dzsobanszen**

kezdetleges ♦ **gensitekina** „Ez egy kezdetleges szerszám.” [Kore-va gensitekina dóguda.] ♦ **gensotekina** „kezdetleges ösztönök” [Gensotekina honnó] ♦ **purimitibuna** „kezdetleges módszer” [Purimitibuna hóhó]

kezdetlegesség ♦ **genszi**

kezdettől fogva ♦ **szomoszomokara** „Kezdetből fogva rosszul indult az egész.” [Szubetenokoto-va szomoszomokara varukatta.] ♦ **dedasikara** (indulástól fogva) „Kezdetből fogva botladozott a vállalkozás.” [Dzsigjó-va dedasikaracumazuita.] ♦ **hekitókara** ♦ **mo-tojori** „Kezdetből fogva tudtam az eredményt.” [Kekka-va motojori vakatteita.]

kezd felszállni ♦ **norikakaru** „Kezdttem felszállni, amikor a vonat váratlanul megindult.” [Norikakatta toki, densa-va tocuzenugoki dasita.]

kezd hallani ♦ **kikidaszu** „Ezt a dalt mostanában kezdttem hallani.” [Kono kjoku-o sazikinkiki dasita.]

kezd megjelenni ♦ **dehadzsimeru** „Allergiás tünetek kezdtek megjelenni a kezemen.” [Teniarerugino sódzsóga dehadzsimeta.]

kezdópózt vesz fel ♦ **sikuru** (szumóban)

kezdő ♦ **kakedasi** „kezdő orvos” [Kake dasino isa] ♦ **sogakusa** ♦ **sokino** (kezdeti) ♦ **sokjú** „túraútvonal kezdőknek” [Sokjúhaikingukószu] ♦ **sokjúsa** (kezdő szinten álló ember) „Már nem vagyok kezdő.” [Sokjúszano kabe-koeta.] ♦ **sosinsa** „A magyar nyelvhez még kezdő vagyok.” [Madahangari go-va sosinsadeszu] ♦ **szutátóno** ♦ **szenszei** „kezdőgól” [Szenszeiten] ♦ **szenszeino** „kezdőütés” [Szenszeino ih-pah-] ♦ **hadzsimeno** „kezdőlépés” [Hadzsimeno ippo] ♦ **biginá**

kezdőadag ♦ **sokairjó** „gyógyszer kezdőadagja” [Kuszurino sokairjó]

kezdőár ♦ **hacune**

kezdőbefektetés ♦ **sokitósi**

kezdőbetű ♦ **kasiramodzsi** „szó kezdőbetűje” [Tangano kasiramodzsi]

kezdőcsapat ♦ **szutátíngu-menbá**

kezdődik ♦ **kaisizuru** „Nemsokára kezdődik a fesztivál.” [Mamonaku omacuriga kaisizuru.] ♦ **sigjósuzu** (munka) „Új tanév kezdődött.” [Singakkiga sigjósita.] ♦ **sonicuku** „Még csak most kezdődtek a kutatások.” [Kenkjú-va mada soni cuitabakarida.] ♦ **szutátószuru** „Ennek a rendszernek a fejlesztése két éve kezdődött.” [Konosiszutemuno kaihacu-va ninen maenisz-

utátosita.] ♦ **tancsonicuku** „A projekt még csak most kezdődött.” [Purodzsekuto-va tancsoni cuitabakarida.] ♦ **hadzsamaru** „Mikor kezdődik az a műsor?” [Icuano bangumi-va hadzsamaruno?] ◇ **kezdődően írodik kakiokoszareru** „Ez a könyv a gyilkossági esettől kezdődően íródott.” [Honso-va szono szacudzsindzsikenkara kaki okoszareteiru.] ◇ **új év kezdődik tosigaarataru** „Az új év kezdetével visszatekintettem az óévre.” [Tosiga aramatte, szugita tosi-o furi kaetta.]

kezdődik az előadás ♦ **kaienszuru** „Hamarosan kezdődik a színházi előadás.” [Butaiga mamonaku kaienszuru.]

kezdő dolgozó ♦ **sinnjúsain** ♦ **furessuman**

kezdődő ♦ **hadzsimetoszuru** „Földrengés elleni intézkedéssel kezdődő veszélykezelést hajt végre.” [Dzsisintaiszaku-o hadzsimetoszuru kikikanri-o okonau.]

kezdődően ♦ **kavakirini** „A pénztárcám elvesztésétől kezdődően, balszerencsék sorozata ért.” [Szaifu-o otositano-o kavakirini fuunno renzokuga hadzsimatta.]

kezdődően írodik ♦ **kakiokoszareru** „Ez a könyv a gyilkossági esettől kezdődően íródott.” [Honso-va szono szacudzsindzsikenkara kaki okoszareteiru.]

kezdődő rákbetegség ♦ **sokigan**

kezdő engedély ♦ **kirigamimenkjo**

kezdőérték ♦ **sokicsi**

kezdő fizetés ♦ **sokjú** ♦ **soninkjú** „200 ezer jenes kezdő fizetésem volt.” [Soninkjú-va nidzsúman endatta.]

kezdőfokozat ♦ **sodan**

kezdőgól ♦ **szensutokuten**

kezdő ige ♦ **kidódósi**

kezdőjáték ♦ **dzsoban** „kezdőjáték, középjáték és végjáték” [Dzsobanto csúbanto súbán]

kezdőjátékos ♦ **szente**

kezdőké a szerencse ♦ **biginázu-rakku**

kezdőkép ♦ **kidódzsieió** (indítási kép)

kezdőknek való ♦ **entori** „kezdőknek való autótípus” [Entorímoderuno kuruma] ♦ **sosin-**

samukeno „kezdőknek való fényképezőgép” [Sosinsamukenokamera]

kezdőknek való gép ♦ **njúmonki**

kezdőknek való könyv ♦ **njúmonso**

kezdőlépés ♦ **soho** ♦ **szente** ♦ **hadzsimenopippo**

kezdőlökés ♦ **tan** „Megadta a kezdeti lökést a könyvimportnak.” [Gaikokusoszeki junjúno tan-o hiraita.] ♦ **jobimizu** „A televíziós szereplés adta meg a kezdőlökést a sikerhez.” [Terebi sucuen-va szeikóno jobi mizuninata.]

kezdőmondat ♦ **kakidasinobun**

kezdőnap ♦ **kaisibi**

kezdőoldal ♦ **hómu-pédzsi** (IT)

kezdő osztály ♦ **sokjúkuraszu**

kezdőpont ♦ **genten** ♦ **furidasi**

kezdőponttól számítás ♦ **kiszan**

kezdőpóz ♦ **sikiri** (szumóban)

kezdőrészlet ♦ **sokaikin**

kezdőrűgás ♦ **kikkuofu**

kezdősebesség ♦ **soszoku** ♦ **soszokudo**

kezdőszám ♦ **sogó** (újságé)

kezdő szint ♦ **sokjú** ♦ **sotó**

kezdő szintű ♦ **sokjúreberuno** „kezdő szintű sílecke” [Sokjúreberunoszukúrieszszun]

kezd összevissza kalimpálni ♦ **fómu-gakuzureru** (esetlen) „Futásnál kezdtem összevissza kalimpálni.” [Hasitteirufómuga kuzureta.]

kezdőtag ♦ **szenpacumenbá**

kezdőtaktusokból kitalálós vetélkedő ♦ **intoroatekuizu**

kezdőtöke ♦ **motode**

kezdő ütés ♦ **szenkó** „Ennek a csapatnak a kezdő ütésével kezdődött a mérkőzés.” [Konnocsímuno szenkóde taiszen-o szutátosita.]

kezdve ♦ **tehadzsimeni** „A dobtól kezdve minden hangszeret kipróbált.” [Doramu-o tehadzsimeniszubeteno gakkí-o tamesitemita.] ♦ **-o hadzsime** „Ezer jenért a sörtől kezdve minden ital korlátlanul fogyasztható.” [Szenendebíru-o hadzsime zenpinnomi hódai.]

keze alá kerül ♦ **tenikakaru** „Ami munka a keze alá kerül, azt jól el is végzi.” [Kareno tenikakatta sigoto-va kicsinto nasi togerareru.]

keze által ♦ **tenijotte** „Ez a piramis rabszolgák keze által készült.” [Konopiramiddo-va doreino tenijotte cukurareta.]

kezébe ad ♦ **cukamaszeru** „Kezébe adtam a gyerekeknek a játékot.” [Kodomoniomocsa-o cukamaszeta.] ♦ **nigiraszeru** „Kezembe adta a kormányt.” [Kurumanohandoru-o nigiraszeta.] ♦ **motaszeru** „Ne adj a gyerek kezébe kést!” [Kodomoni hamono-o motaszenaide!]

kezébe fog ♦ **sócsúniszuru**

kezébe jut ♦ **tenivataru** „Ha egy másik cég kezébe jut ez a találmány, végünk.” [Kono haccumeiga tasano teni vatattara icsidaidzsida.]

kezébe kerül ♦ **teniucuru** (máshoz) „Apám kezébe került a vállalat vezetése.” [Kaisano keiei-va csicsino teni ucutta.]

kezébe készít ♦ **kamaeru** „Kezébe készítette a fényképezőgépet.” [Kamera-o kamaeta.]

kezében ♦ **sócsú**

kezében tart ♦ **kamaeru** „Kezében tartotta a fegyvert.” [Kare-va dzsú-o kamaeta.] ♦ **nigiru** „Kezében tartja a hatalmat.” [Kare-va dzsikken-o nigitteiru.]

kezében van ♦ **tenócsiniaru** „Az én kezemben van a sorsod.” [Kimino unmei-va vatasino teno ucsiniaru.]

kezében visz ♦ **tazuszaeru** „Bottal a kezében sétált.” [Cue-o tazuszaete aruita.]

kezébe vesz ♦ **kaitakuszuru** „Kezébe veszi a sorsát.” [Dzsibunno unmei-o kaitakuszuru.]

kezeit a magasba emelve ♦ **óte-o futte** „Kezeit a magasba emelve örvendezett.” [Óte-o futte jorokonda.]

kezel ♦ **acukaiszuru** „Az anyós idegenként kezelte a menyét.” [Sútome-va jome-o tandinacukaisita.] ♦ **acukau** (bánik) „Nem tudja kezelni ezt a helyzetet.” [Kono dzsókjó-o acukaukoto-va dekinai.] ♦ **ajacuru** (manipulál) „A számítógépet kezelte.” [Konpjútá-o ajacutta.] ♦ **aratameru** (ellenőriz) „A kalauz kezelte a jegyeket.” [Sasó-va kippu-o aratameta.] ♦ **unjószuru** (forgat) „Ez az alap nyugdíjt kezel.”

[Konofando-va nenkin-o un-jószuru.] ♦ **kanriszuru** (felügyel valamire) „Nálunk az asszony kezeli a pénzt.” [Ucsi-va cumaga kakei-o kanrisiteiru.] ♦ **gúszuru** „Ellenségként kezeli a másik országot.” [Aitekuni-o tekitosite gúszuru.]

♦ **szabaku** „A versenyző ügyesen kezelte a labdát.” [Szensu-va takuminibóru-o szabaita.] ♦ **socsiszuru** „Az orvos kezelte a szuvas fogat.”

[Haisa-va musiba-o socsisa.] ♦ **soriszuru** „Foszforsavval kezelte az ásványt.” [Kószeki-o rinszande sorisita.] ♦ **taisoszuru** (intézkedik ellene) „Igazságosan kezelte az ügyet.” [Dzsikenni kóheini taisosita.] ♦ **csirjószuru** (gyógyít) „Kezeltetem a fogamat.” [Ha-o csirjósíteiru.]

♦ **teate-o szuru** (beteget) „Kezelte a sérülést.” [Kegano teate-o siteita.] ♦ **teate-o**

hodokoszu „Kezelte a sebet.” [Kizuni teate-o hodokosita.] ♦ **tegakeru** „Ez a kórház a múlt évben százezer beteget kezel.” [Kono bjóin-va kjonendzsúman ninno kandzsa-o tegaketa.]

♦ **toriacukau** (használ) „Óvatosan kell kezelni ezt a vegyszert!” [Kono kagakujakuhin-va csúisite tori acukaukotoga hicujódeszu.]

♦ **ecsetet kezel fude-o furuu** ♦ **egyenrangúként kezel miucsiacukaizszuru** ♦ **kezelés alatt áll rjójócsúdearu** „Tüdőgyulladással kezelik.”

[Kare-va haiende rjójócsúdeszu.] ♦ **kezelve lesz csirjó-o ukeru** „Kezelték a fogamat.”

[Hano csirjó-o uketa.] ♦ **kezelve van karjócsúno** „A helyi kórházban kezelnek.” [Karjócsúno irjókikan-va dzsimotono bjóindeszú.]

♦ **könnyen kezelhető acukaijaszui** „könnyen kezelhető frizura” [Acukaijaszui kamigata]

♦ **nehezen kezelhető acukainikui** „nehezen kezelhető probléma” [Acukainikui mondai]

♦ **óvatosan kezelendő toriacukaicsúi** „Óvatosan kezelendő!” [Toriacukaicsúi!]

♦ **rosszul kezel socsi-o ajamaru** „Rosszul kezelte a sebet.” [Kizuno socsi-o ajamatta.]

kézél ♦ **sutó**

kezelés ♦ **acukai** „Nehezen tudom kezelni a problémákat.” [Mondaino acukaiga hetada.]

♦ **kanri** ♦ **socsi** „megfázás kezelése” [Kazeno socsi]

♦ **sori** „A fém felületkezelését végzi.” [Kinzokuno hjómensori-o okonau.]

♦ **taió** „A telefonos tudakozódások kezelésével volt elfoglalva.” [Dvanago toi avaszendono taióni ovareteita.]

♦ **taigú** „vezetőként kezelt mérnök” [Jakuintaigúno gidzsucusa]

♦ **taiso**

(hibakezelés) ♦ **csirjő** (orvosi kezelés) „A kezelés alatt álló fogam fáj.” [Csirjőcsúno haga itai.] ♦ **teate** „Kórházban kezelik.” [Bjóinde teate-o uketeiru.] ♦ **toriacukai** (használat) „Ennek a nagyothalló készüléknek kényes a kezelése.” [Kono hocsóki-va tori acukaiga muzukasii.] ♦ **handoringu** ♦ **rjőhó** (valamilyen gyógymód) „Gyógyszeres kezelést kapok.” [Jakubucurjőhó-o uketeiru.] ♦ **éghajlati kezelés tencsirjőjő** ♦ **enyhítő kezelés koszokutekirjőhó** ♦ **fogászati kezelés hanocsirjő** „Fogászati kezelésre járok.” [Hano csirjő-o uketeiru.] ♦ **gyökérkezelés konkancsirjő** (foggyökér-csatorna kezelés) ♦ **hőkezelés necusori** ♦ **hőkezelés kanecusori** ♦ **hűtlen kezelés cukaikomi** ♦ **hűtlen kezelés gjőmudzsőrjő** (sikkasztás) ♦ **információkezelés dzsöhókanri** ♦ **kockázatkezelés riszuku-manédzsimento** ♦ **kórházi kezelés njúinkarjő** „Kórházi kezelést kaptam.” [Njúinkarjő-o uketa.] ♦ **különleges kezelés tokubecucsirjő** ♦ **orvosi kezelés karjő** „A beteg orvosi kezelés alatt áll.” [Kandzsava karjőcsúdearu.] ♦ **öregedés elleni kezelés ancseidzsingucucsirjő** ♦ **öregedés elleni kezelés kórákacsirjő** ♦ **sugárkezelés hósaszencsirjő** ♦ **sugárkezelés ekkuszuszenrjőhó** ♦ **szennyvízkezelés geszuisori** ♦ **utókezelés cuiszekicsirjő** ♦ **vagyonkezelés sisan-un-jő** ♦ **vámkezelés cúkantecuzuki** ♦ **vegykezelés kagakusori**

kezelés alatt áll ♦ **csirjő-o ukeru** (orvosi kezelés alatt áll) „Áll most ön valamilyen kezelés alatt?” [Anata-va imanikaniko csirjő-o uketeimaszuka?] ♦ **rjőjőcsúdearu** „Tüdőgyulladásal kezelik.” [Kare-va haiende rjőjőcsúdeszu.]

kezelés alatt álló ♦ **karjőcsúno** „kezelés alatt álló beteg” [Karjőcsúno kandzsza]

kezelés áthelyezése ♦ **ikan** „vagyon áthelyezése másik kezelőhöz” [Zaiszanno ikan]

kezelés feltüntetése ♦ **toriacukaihjódzsi**

kezelési költség ♦ **teszúrjő** „A bankok kezelési költsége magas.” [Ginkóno teszúrjő-va takaideszu.]

kezelés ügyessége ♦ **szabaki**

kezeletlenség ♦ **kidzsi** „kezeletlen fafelület” [Kidzsinomamano kihada]

kezelhetetlen ♦ **simacugavarui** „Kezelhetetlen ember.” [Kare-va dónimo simacuga varui.] ♦ **csirjődekinai** (gyógyíthatatlan) „Ez a betegség kezelhetetlen.” [Kono bjőki-va csirjődekinai.] ♦ **tegacukerarenei** „Kezelhetetlen probléma.” [Tega cukerarenei mondaida.] ♦ **tenioenai** „Az egyik beosztottam kezelhetetlen.” [Hitorino buka-va teni oenai.] ♦ **tenocukerarenei** „A baleset helyszínén a helyzet kezelhetetlen.” [Dzsikogenba-va tenocukerarenei dzsótaida.] ♦ **toricukusimaganai** (átvitt értelemben) „A nő kezelhetetlenül harapós kedvű volt.” [Kanodzso-va cukkendonde tori cuku simaganakatta.] ♦ **nitemojaitemokuenai** „kezelhetetlen ember” [Nitemo jaitemo kuenai jacu]

kezelhetetlenné válik ♦ **súsúgacukanakunaru** „Kezelhetetlenné vált a helyzet.” [Dzsitaino súsúgacukanakunatta.]

kezelhetőség ♦ **szószaszei**

kezeli a pénzügyeket ♦ **szuitó-o cukaszadoru**

kezelő ♦ **untensa** ♦ **operétá** (gépkészítő) ♦ **gisu** ♦ **szagjősa** ♦ **szószasa** ♦ **toriacukaisa** ♦ **handorá** ♦ **kockázatkezelő riszuku-manédzsá** ♦ **kockázatkezelő anzenkanriszekininsa** ♦ **tartalomkezelő kontento-handorá** ♦ **vagyonkezelő zaiszankanrinin**

kezelő ♦ **kafuszu**

kezelőfelület ♦ **júzá-intáfészu** (IT) ♦ **júzá-intáfészu** (IT)

kezelőgomb ♦ **kafuszu-botan** (mandzsettagomb)

kezelőkar ♦ **handoru**

kezelőorvos ♦ **sudzsii** ♦ **tantóii**

kezelőpult ♦ **kontoróru-paneru**

kezelt ♦ **karjőcsúno** „A dohányzás súlyosbította a kezelt betegséget.” [Kícuen-va karjőcsúno bjőki-o akkaszaszeta.]

kezelt víz ♦ **soriszui** „kezelt szennyvíz kibocsátása” [Oszensoriszuino hósucu]

kezelve lesz ♦ **csirjő-o ukeru** „Kezelték a fogamat.” [Hano csirjő-o uketa.]

kezelve van ♦ **karjőcsúno** „A helyi kórházban kezelnek.” [Karjőcsúno irjőkikan-va dzsimotono bjőindeszu.]

kézemelés ♦ **kjosu** „Kézemeléses szavazás.”
[Kjosunijoru szaikecu.]

kézemeléses tisztelgés ♦ **kjosunorei**

keze munkája ♦ **tezaiku** „Ez a dísz apám keze munkája.” [Kono kazari-va otószan-no tezaikuda.]

kézen áll ♦ **szakadacsiszuru** „Kézen állva sé-táltam.” [Szakadacsisite aruita.] ♦ **tóricu-szuru**

kézenállás ♦ **szakadacsi** ♦ **tóricu**

kézenfekvő ♦ **tedzsikana** „Egy kézenfekvő hasonlattal él.” [Tedzsikana in-ju-o cukau.]

kézen fog ♦ **te-o cunagu** „Kézen fogva sé-táltak.” [Te-o cunaide aruita.] ♦ **te-o hiku** „Kézen fogva mentem a gyerekekkel az állatkertbe.” [Kodomono te-o hiite dóbuцуenni itta.]

kézen fogva vezet ♦ **tebikiszuru** „Kézen fogva vezettem a gyereket az iskolába.” [Kodomo-o tebikisite tókószaszeta.]

keze nyomán készül ♦ **tegakerareru** „Minden az ő keze nyomán készült.” [Szubete-va karega tegaketamonoda.]

kéz ereje ♦ **udeppusi** ♦ **vanrjoku**

kezére juttatás ♦ **kjójo** (biztosítás) „Bennfentes ügylettel kezére juttatta a nyereséget.” [Inszaidá torihikinijoru riekino kójógaatta.]

kezére kerül ♦ **sócsúniocsiiru** „Az olajmező az ellenség kezére került.” [Judenga tekino sócsúni ocsiitta.] ♦ **teniocsiru** „A vár az ellenség kezére került.” [Jószai-va tekino teni ocshita.] ♦ **tenikakaru** (és meghal) „Az ellenség kezére kerülve halt meg.” [Tekino tenikakatte sinda.]

kezére támasztja a fejét ♦ **hoozue-o cuku**

kezére teszi az állát ♦ **hoozue-o cuku** „Kezemre tettem az államat.” [Hoozue-o cuita.]

kezes ♦ **otonasii** (szófogadó) „kezes állat” [Otonasii dóbucu] ♦ **hosónin** „Japánban ahhoz, hogy lakást béreljünk kezes kell.” [Nihonde-va ie-o karirunoni-va hosóninga hucujódeszu.] ♦ **mimotohosónin**

kezeskedés ♦ **hikiuke** „kezeskedés valakiért” [Mimoto no hiki uke]

kezeskedik ♦ **ukeau** „Kezeskedek a szorgalmáért.” [Karen kinbensza-o uke au.] ♦ **hikiu-**

keru „Kezeskedtem érte.” [Kareno mimoto-no hiki uketa.] ♦ **hosónin-ninaru** „Kezeskednem kellett a rokonomért.” [Sinszekino hosónin-ninaru hicujógaatta.]

kezeslábás ♦ **óbáóru** ♦ **cunagi**

kezeslábás alsónemű ♦ **konbinésón**

kezeslevél ♦ **sin-jódzsó**

kezes nélküli kölcsön ♦ **puropájúsi** „kezes nélküli bankkölcsön” [Ginkópuropá júsi]

kezeséget vállaló cég ♦ **hikiukegaisa**

kezet emel ♦ **te-o ageru** (valakire) „Soha nem emeltem kezet a feleségemre.” [Cumani te-o agetakotoganai.] ♦ **te-o kakeru** „A feldühödött férj kezet emelt a feleségére.” [Kattónatta otto-va cumani te-o kaketa.]

kezet fog ♦ **akususzuru** „A versenyzők kezet fogtak egymással.” [Szensutacsi-va akusushita.]

kezet-lábát kinyújtja ♦ **teasi-o nobaszu**

kezet-lábát szétteszi ♦ **dainodzsinaru** „A pázsiton kezem-lában szét téve kényelmesen fekdütem.” [Sibafuni daino dzsininate kimosijoku neteita.]

kezet nyújt ♦ **akusu-o motomeru** „Illetlenség, ha egy férfi nyújt kezet először egy nőnek.” [Danszeiga dzsoszoeini akusu-o motomeruno-va bureitoszareteiru.]

kezet párnaként használva ♦ **temakurade** „Kezemet párnaként használva aludtam.” [Temakurade neta.]

keze ügye ♦ **zajú** „Ez a szótár mindig a kezem ügyében van.” [Kono dzsisoó zajúni szonaeteiru.] ♦ **temavari** ♦ **temoto** „A keze ügyében lévő vasdarabbal verte be a szöget.” [Temotoniaru tecuno katamaride kugi-o utta.]

keze ügyében lévő ♦ **tedzsikana** „A keze ügyében lévő kővel verte be a szöget.” [Tedzsikana iside kugi-o utta.]

keze van benne ♦ **katanszuru** „Az ő keze van ebben a csalásban.” [Karegakono szagini katan-sitanda.]

kezevel jelez ♦ **tedeaizuszuru** „Jelezze a kezevel, ha fájl!” [Itai toki-va tede aizusite kudaszai.]

kezezés ♦ **hando** ♦ **handoringu** (fociban)

kézféj ♦ **tenokó** (kézféj felső része) ♦ **nakate**

kézféjcsont ♦ **sukonkocu** (kéztőcsont) ♦ **vankocu** (kéztőcsont)

kézféj felső része ♦ **tenokó**

kézfertőtlenítő ♦ **susisódokuzai** ♦ **sódokuzai** ♦ **hando-sanitaizá**

kézfogás ♦ **akusu**

kézfogó ♦ **kon-jaku** (eljegyzés) ♦ **kon-jakusiki** (eljegyzés) ♦ **kon-jakupáti** (eljegyzés)

kézhát ♦ **tenokó**

kéz hátracsavarása ♦ **gjakute**

kéz hegye ♦ **koteszaki**

kézhez ♦ **tedori** (nettó) „Csak százezer forintot kapok kézhez.” [Tedori dzsúmanforintosika-moratteimaszen.]

kézhez kap ♦ **rakususzuru**

kézhez kapás ♦ **mósiukeru** „A szolgáltatást a díj kézhez kapása után nyújtjuk!” [Rjókin-o mósi uketa uedeszábiszu-o teikjósimaszu.]

kézhez kapott fizetés ♦ **tedorikjúrjó**

kézhez kapott jövedelem ♦ **tedorisotoku**

kézhez kapott összeg ♦ **szasihikisikjúga-ku**

kézhez közelség ♦ **tedzsika**

kézhezvétel ♦ **dzsurjó** „postai küldemény kézhezvétele” [Júbinbucuno dzsurjó] ♦ **raku-su**

kézi ♦ **sudósiki** (manuális) „kézi szivattyú” [Sudósikiponpu] ♦ **sudóno** (manuális) „kézi centrifuga” [Sudóno daszszuiki] ♦ **teszage** ♦ **handí** „kézi kamera” [Handikamera] ♦ **manjuaru** (nem automatikus)

kézi adatbevitel ♦ **tenjúrjoku**

kézi adóvevő ♦ **handí-tóki**

kézi betakarítás ♦ **tezumi** (kézi szedés)

kéziemelő ♦ **handorifuto** (béka)

kézi faragás ♦ **tebri**

kézifegyver ♦ **dzsúki**

kézifék ♦ **szaido-buréki** ♦ **sudóburéki** ♦ **csúsaburéki** ♦ **pákingu-buréki** ♦ **hando-buréki**

kézi festékezőhenger ♦ **tezuriróra**

kézifurdancs ♦ **kiri**

kézi fúrógép ♦ **hando-doriru**

kézifűrész ♦ **tehikinoko**

kézigránát ♦ **surjúdan** „Eldobtam a kézigránát.” [Surjúdan-o nageta.] ♦ **terjúdan**

kézi hajnyíró gép ♦ **sudóbarikan**

kézi hajtás ♦ **temavasi**

kézi készítés ♦ **tezukuri**

kézi kidolgozás ♦ **tezaiku** „Ez az apró minta kézi kidolgozású.” [Kono komakai mojó-va tezaikuda.]

kézikocsi ♦ **daisa** „Az iratokat egy kézikocsival vittem a másik szobába.” [Sorui-o daisani noszete hokano hejani hakonda.] ♦ **teosiguru-ma** ♦ **teosidaisa** ♦ **teguruma** ♦ **niguruma** ♦ **handokjarí** (könnyű kézikocsi) ♦ **wagon**

kézikosár ♦ **teszagekago**

kézikönyv ♦ **kaiszecuso** ♦ **kjóhon** „vezetési kézikönyv” [Untenno kjóhon] ♦ **konpanion** ♦ **tebikiso** ♦ **tokuhon** „közgazdasági kézikönyv” [Keizaitokuhon] ♦ **haucúmono** ♦ **handobukku** ♦ **binran** „felhasználói kézikönyv” [Rijóbinran] ♦ **benran** ♦ **manjuaru** ♦ **refarenszu-bokku** ♦ **felhasználói kézikönyv júzá-manjuaru**

kézi kötés ♦ **teami** „kézi kötésű sál” [Teaminomafurá]

kézilabda ♦ **szókjú** ♦ **handobóru** ♦ **japán kézilabda temari**

kézilabdaedző ♦ **handobórukantoku**

kézilabdapálya ♦ **handobórukóto**

kézi lámpás ♦ **kantera**

kézimalom ♦ **uszu** ♦ **hikiuszu**

kézi merítés ♦ **teszuki**

kézi merítésű ♦ **teszukino** (papír)

kézi merítésű papír ♦ **teszuki** ♦ **teszukigami**

kézi mikrofon ♦ **hando-maiku**

kézimunka ♦ **sugeiszakuhin** ♦ **sugeihin** ♦ **finger-fakkingu** (női nemi szerv ujjal ingerlése)

kézimunkabolt ♦ **sugeiten**

kézimunka-tanfolyam ♦ **tegeikjósicu**

kézimunkázás ♦ **sugei**

kézimunkázik ♦ **sugei-o szuru** „Szabadidőmben kézimunkázom.” [Himana toki-va sugei-o szuru.]

kézi nagyüzem ♦ **kódzsószeisukógjó**

kézi nullásgép ♦ **sudóbarikan**

kézinyomda ♦ **hanko**

kézi nyomógép ♦ **tezuriinszacuki**

kézi nyomtatás ♦ **tezuri**

kézi papírlámpás ♦ **tebonbori**

kézipoggyász ♦ **tenimocu** ◊ **feladott kézipoggyász** **beszszótenimocu** ◊ **feladott kézipoggyász** **takuszótenimocu** ◊ kíséret nélküli kézipoggyász **beszszótenimocu** ◊ magával vitt kézipoggyász **keitaitenimocu**

kézipumpa ♦ **teosiponpu**

kézi pumpa ♦ **sudóponpu**

kézírás ♦ **suszeki** ♦ **so** ♦ **te** „Utánoztam anyám kézírását.” [Hahano te-o maneta.] ♦ **tegaki** „Kézírással írtam a levelet.” [Tegami-o tegakide kaita.] ♦ **hikkítai** (folyóírás) ♦ **hiszszeki** „Felismertem a kézírását.” [Kareno hiszszekidato vakatta.]

kézírásos betűforma ♦ **szukuriputotai**

kézirat ♦ **genkó** „Elküldtem a kéziratot a kiadónak.” [Suppansani genkó-o okutta.] ♦ **sukó** ◊ **jelen kézirat** **honkó**

kézirat átadása ♦ **njúkó**

kézirat befejezése ♦ **dakkó**

kézirat beküldése ♦ **szókó**

kéziratlap ♦ **genkójósi**

kéziratos könyv ♦ **sahon**

kéziratot ír ♦ **kó-o okoszu**

kéziratpapír ♦ **genkójósi**

kézisajtó ♦ **tezuriinszacuki**

kézi súlyzó ♦ **tecuarei**

kézi szedés ♦ **tezumi**

kéziszerszám ♦ **sukógu**

kéziszivattyú ♦ **sudóponpu** ♦ **teosiponpu**

kézi szöves ♦ **teori**

kézi szövesű ♦ **teorino** „Kézi szövesű falikárpit.” [Teorinotapeszutori.]

kézi szövőszék ♦ **teoribata**

kézi targonca ♦ **handorifuto**

kézitáska ♦ **kaban** „Elővettem az iratokat a kézitáskámból.” [Kabankara sorui-o tori dasita.] ♦ **teszage** ♦ **teszagekaban** „Leszakadt a kézitáska füle.” [Teszage kabanno tottega toreta.] ♦ **teszagebaggu** ♦ **handobaggu**

kézi tésztakészítés ♦ **teucsi** „kézi rámentészta-készítés” [Rámen-no menno teucsi]

kézi trezor ♦ **teszagekinko**

kézitusa ♦ **kumiucsi**

kézitűkőr ♦ **tekagami**

kézi váltós ♦ **manjuaruno** (hagyományos váltós) „Tudsz kézi váltós kocsi vezetni?” [Manjuaruno kuruma-o untendekimaszuka?]

kézi váltós autó ♦ **manjuarusa**

kézi varrás ♦ **tenui** „kézi és gépi varrás” [Tenuitomisin nui]

kézi vezérlés ♦ **sudó** „Kézi vezérlésre kapcsoltam.” [Sudóni kiri kaeta.] ♦ **sudóunten**

kézizom ♦ **tenokin-niku**

kézjegy ♦ **szain** „Az iratot ellátta a kézjeggyével.” [Soruinszain-o sita.]

kézjeggyével ellát ♦ **szainszuru** „A szerződést ellátta kézjeggyével.” [Keijakusoniszainsita.]

kézjel ♦ **in** (ujjal) „Kézjelet formál.” [In-o muszubu.]

kézjelzés ♦ **tesingó** „Mivel elromlott a lámpa, a rendőr kézjelzéssel irányított.” [Singóga kovaretanode keiszacukanga tesingóde júdósi.]

kéz környéke ♦ **temoto** „író kezéből kikerült kézirat” [Szakkano temoto-o hanareta genkó]

kézközépcsont ♦ **csúsukocu** (ossa metacarpalia)

kézkrém ♦ **handokurimu**

kéz-láb ♦ **teasi** „Kezét-lábát megkötözte.” [Teasi-o sibatta.]

kéz-láb-szájbetegség ♦ **teasikucsibjó**

kézlenyomat ♦ **suin** ♦ **tegata** „Kézlenyomatot vettem a gyerekről.” [Kodomono tegata-o totta.]

kézmelegítő parázkálya ♦ **teaburi**
kézmosás ♦ **csózu** ♦ **tearai** ♦ **te-o arauko-to**
kézmosó edény ♦ **csózubacsi** ♦ **cukubai**
kézmosó hely ♦ **csózuja**
kézmosó kagyló ♦ **tearaidai** ♦ **tearaibacsi**
kézmosó kőteknő ♦ **csózubacsi** ♦ **cukubai**
kézmosó szappan ♦ **hando-szópu**
kézmosó víz ♦ **csózu**
kézmosóvíz ♦ **tearai**
kézmozdulat ♦ **teszabaki** „kecses kézmozdulatok” [Kareina teszabaki] ♦ **tecuki** „Durva kézmozdulatokkal lapozta az iratokat.” [Kareva ranbóna tecukide sorui-o mekutta.] ♦ **teburi** ♦ **temoto** „Egy rossz kézmozdulattal elvágтам az ujjamat.” [Temotoga kurutte jubi-o kitesimatta.] ◇ **megszokott kézmozdulat tekusze** ◇ **ügyes kézmozdulat kijónatecuki** „Ügyes kézmozdulatokkal zongorázik.” [Kijóna tecukidepiano-o hiku.]
kézmutogatás ♦ **temane** „Kézmutogatással jeleztem a barátomnak.” [Temanede tomodacsini aizusita.]
kézműipar ♦ **sukógjó**
kézműipari cikk ♦ **sukógeihin** ♦ **sukóhin**
kézműipari termék ♦ **kurafuto** ♦ **sugeihin**
kézműves ♦ **ácsizan** ♦ **sukógjósja** ♦ **sokunin** ♦ **sokkó**
kézművesipar ♦ **sukógjó**
kézművesség ♦ **sukó** ♦ **sukógei** ◇ **hagyományos kézművesség dentókógei**
kézműves sör ♦ **kurafutobíru**
kézműves termék ♦ **kurafuto**
kéznél ♦ **temotoni** „A szőget a kéznél lévő fapapuccsal vertem.” [Kugi-o temotoniaru getade tataita.]
kéz nyoma ♦ **teaka**
kéznyomat ♦ **suin** ♦ **tegata** „Kéznyomatot vesz.” [Tegata-o toru.]
kézöblítő edény ♦ **ingá-bóru**
kéz összecsapása ♦ **kasivade** (szentélyben)
kézzátételes szentelés ♦ **ansurei**

kézre álló ♦ **tegorona** „kézre álló munka” [Tegorona sigoto]
kézre kerít ♦ **kenkjoszuru** „Kézre kerítették a tettest.” [Han-nin-va kenkjoszareta.]
kézre kerítés ♦ **kenkjo**
kézre kerül ♦ **micukaru** „Kézre került végre a tolvaj.” [Tótó gótóga micukatta.]
kézre kifejtett ellenállás ♦ **tegotae**
kézre ülés ♦ **tenori** „emberhez szokott, kézre ülő törpepapagáj” [Hitoni nareta tenoriinko]
kézről kézre adva olvas ♦ **mavasijomiszuru** „Kézről kézre adva olvastuk a könyvet a vállalatnál.” [Kono hon-va sanaide mavasi jomiszar-eteiru.]
kéztő ♦ **sukon** ♦ **tekubi**
kéztőcsont ♦ **sukonkocu** ♦ **vankocu**
kéz tördelése ♦ **momide** (összedörzsölése) „A kezét tördelve kérte, hogy vegyem meg az árut.” [Kore-o katte kudaszaito momi tede tanonda.]
kéztörés ♦ **udenokoszszezu**
kéztörlő ♦ **tenugui** ♦ **tefuki**
kéztörlő kendő ♦ **otefuki** ♦ **hando-taoru**
kézujj ♦ **tenojubi**
kézügyesség ♦ **kijó** ♦ **koteszaki** „jó kézügyességű ember” [Kotaszakino kijóna hito] ♦ **suren** ♦ **tegiva** ♦ **teszabaki** (kézmozdulat) „bámulatos kézügyesség” [Migotona teszabaki]
kézügyességet igénylő munka ♦ **teszakinosisigoto**
kézzele ♦ **teszagjóde** „Kézzele fúrtak alagutat.” [Teszagjódeton-neru-o hotta.]
kézzele érződik ♦ **tegotaegaaru** „A horgászbottot fogva, kézzel érezni lehetett a halat.” [Curi zaoni szakanano tegotaegaatta.]
kézzele eszik ♦ **tezukamidetaberu** „Az indiaiak kézzel esznek.” [Indo dzsin-va tezukamide tabemaszu.]
kézzele faragott ♦ **teborino** „kézzel faragott pecsétnyomó” [Teborino inkán]
kézzelfogható ♦ **gutaitekina** „kézzelfogható bizonyíték” [Gutaitekina sóko] ♦ **gendzsi-uno** ♦ **júkeino** „kézzelfogható célkitűzés” [Júkeino mokuhjó]

kézzelfoghatóan ♦ **gutaitekini** „Kézzelfoghatóan elmagyarázta a szolgáltatás lényegét.” [Szábiszuno najjó-o gutaitekini szecumeisita.]

kézzelfogható előny ♦ **dzsicuri**

kézzelfogható haszon ♦ **dzsicueki** „Kézzelfogható haszonnal jár, ha saját magunk végezzük el a javítást.” [Dzsibunde sűrűdekreba dzsicuekinaru.]

kézzelfogható javak ♦ **genbucu**

kézzelfoghatóság ♦ **gutaiszei** ♦ **júkei**

kézzelfogható tárgy ♦ **júkeibucu**

kézzelfogható vagyon ♦ **júkeikoteisizan** ♦ **júkeizaiszan** ♦ **júkeisizan**

kézzel formáz ♦ **nigiru** (gyúr) „Kézzel szusit formáztam.” [Szusi-o nigitta.]

kézzel fűjt ♦ **tefukino** (üveg)

kézzel gyúrt ♦ **tegone**

kézzel hajtott ♦ **temavasino** (tekerős) „Ez kézzel hajtott filmkamera.” [Kore-va temavasino szacueikida.]

kézzel intés ♦ **temaneki**

kézzel ír ♦ **tegakiszuru** „Kézzel írtam a jelentést.” [Hókokuso-o tegakisita.]

kézzel írás ♦ **tegaki**

kézzel írott ♦ **tegakino** „Kézzel írott levelet küldtem.” [Tegakino tegami-o okutta.]

kézzel készített ♦ **teszeino** „Kézzel varrt ruha.” [Teszeinodoreszu.]

kézzel készült ♦ **tezukurino** „Ez a csésze kézzel készült.” [Kono csavan-va tezukurideszu.]

kézzel készült hajdinatorészta ♦ **teucsiszoba**

kézzel készült hosszútészta ♦ **teucsimen**

kézzel készült udon ♦ **teucsiudon**

kézzel kivesz ♦ **tezukaminiszuru** „Kézzel kivettem a jeget az italból, és kidobtam.” [Nomi monono kóri-o tezukaminisite szuteta.]

kézzel-lábbal ♦ **miburiteburide** „Nem ismerem a nyelvet, ezért kézzel-lábbal magyaráztam.” [Kotoba-o siranakattanode miburiteburide szecumeisita.]

kézzel másolt könyv ♦ **sahon**

kézzel megfogás ♦ **tezukami**

kézzel mutat ♦ **temane-o szuru** „Kézzel mutattam, hogy éhes vagyok.” [Tabe mono-o kudaszaito temanesita.]

kézzel nyomtatott ♦ **tezurino** „kézzel nyomtatott szórólap” [Tezurino csirasi]

kézzel összenyom ♦ **nigiricubuszu** „Kézzel összenyomtam az üres sörös dobozt.” [Bíruno aki kan-o nigiri cubusita.]

kézzel összeroppant ♦ **nigiricubuszu** „Kézzel összeroppantottam a papírpoharat.” [Kamikoppu-o nigiri cubusita.]

kézzel varrás ♦ **tenui**

kézzel varrott ♦ **tenuino** „kézzel varrott maszk” [Tenuinomaszuku]

kézzel végzett munka ♦ **tesigoto** „Tegnap kézzel varrtam.” [Szakujanui monono tesigotoo sita.]

kézszáritó ♦ **eátaoru** ♦ **susikanszóki** ♦ **do-raijá** „A mosdóban kézszáritóval megszáritottam a kezem.” [Toirenodorajáde te-o kavakasisita.]

kézszorítás ♦ **akusu** (kézfogás) ♦ **te-o nigirukoto**

kézszőrzet ♦ **kainage**

Kft. ♦ **jügengaisa**

kg ♦ **kiroguramu** (kilogramm)

KGST ♦ **komekon**

khaki szín ♦ **kákiiro** (keki)

khakiszínű ♦ **kákiirono**

khaki színű ♦ **kokobósokuno** (keki)

khi ♦ **kí** (X, χ)

khm ♦ **ehen**

Khuddaka-nikája ♦ **sóbu** (buddhista)

ki ♦ **szotoni** „Nem mutatja ki az érzelmeit.” [Kanodzso-va kandzsó-o szotoni aravaszana-i.] ♦ **szoto-e** „Nem akar kimenni a macska.” [Neko-va szoto-e detagaranai.] ♦ **dare** „Ki az az ember?” [Ano hito-va dare?] ♦ **docsiraszama** „Halló, ki beszél?” [Mosimosi, docsira szamadeszuka?] ♦ **donata** (udvarias) „Halló, ki beszél?” [Hai, donata?] ◇ **lássá**, **kivel van dolga ki-va kokoro** (kevés, de szívből jön) „Lássá, kivel van dolga, engedek egy kicsit az árából.” [Kiha kokorodeszukara, szuko-

sidake nebkisimaszu.] ◇ **mars ki deteike** „Mars ki!” [Deteike!]

kiabál ◇ **ógoe-o daszu** „Ne kiabálj, meg fogom csinálni.” [Jatteagerukara, amari ógoe-o daszanaideokure.] ◇ **szakebu** „Részegen kiabált az utcán.” [Jopparatte micside szakenda.] ◇ **donaru** „Ne kiabálj velem!” [Donaranaide!]

kiabálás ◇ **szakebigoe** „Kintről kiabálás hal-latszott.” [Szotokara szakebi goega kikoeta.] ◇ **sikko**

kiabrándít ◇ **gakkariszaszeru** (csalódottá tesz) „A celeb kiabrándította a rajongóit.” [Geinódzsin-va dzsibunnofan-o gakkariszaszeta.]

kiabrándító ◇ **gakkariszeru** „Egy híres színésszel beszéltem, és kiabrándító volt.” [Júmeina hajjúto hanasitemitaragakkarisita.] ◇ **kjózamena** „Kiabrándító volt, ahogy a csokoládét gyártják.” [Csokorétono kódzso-o mitara kjózamedatta.] ◇ **kentóhazuredearu** (másra számít) „Az első benyomás kiabrándító volt.” [Daiicsiinsó-va kentóhazuredata.]

kiabrándul ◇ **aigaszameru** (szerelemből) „Kiabrándult a férfiből.” [Kareni taisiteno aiga szameta.] ◇ **genmecuzuru** „A világválság idején kiabrándultam a kapitalizmusból.” [Szeikaikeizaikininatte, sihonsugini genmecusita.] ◇ **sicubószuru** „Kiabrándultam abból márkából.” [Anoburandoni sicubósita.] ◇ **zecubószuru** „Kiabrándult az életből.” [Kare-va dzsinszeini zecubósita.]

kiabrándulás ◇ **aisozukasi** ◇ **sicubó**

kiabrándultan ◇ **sicubósite** „A katona kiabrándultan eldobta a fegyverét.” [Heisi-va sicubósite buki-o szuteta.]

kiabrándult nemzedék ◇ **sirakeszedai**

kiabrándultság ◇ **genmecu** ◇ **sicubó** ◇ **zecubó**

kiad ① **suppanszeru** „Kiadták az író új könyvét.” [Szakkano atarasi hongra suppanszazeta.] ② **kaszu** (lakást) „Kiadtam a lakásomat.” [Ie-o kasita.] ③ **daszu** „Viharjelzést adtak ki.” [Góukeihóga deteiru.] ④ **icuvaru** „A csaló vízművek emberének adva ki magát, beférközött a lakásba.” [Szagisi-va szuidókjokusoku-into icuvatte hejani haitta.] ⑤ **urikomu** „Vállalati titkokat adott ki.” [Kigijóhimicu-o uri kon-

da.] ⑥ **kankószuru** (könyvet) „Kiadták a várva várt könyvet.” [Macsini matteita hongra kankószazeta.] ⑦ **migara-o hikivataszu** (személyt) „A tettet kiadták az anyaországnak.” [Hannin-va bokokuni migara-o hiki vataszazeta.] ⑧ **vataszu** (átad) „A gyógyszerész kiadta a gyógyszert.” [Jakuzaisi-va kuszuri-o vatasita.] ◇ **kasidaszu** (mind kiad) „A kölcsönző az összes vígjátékot kiadta.” [Rentarusoppu-va szubetenokomedi eiga-o kasi dasiteita.] ◇ **kófuszuru** „Kiadják az igazolást az adó befizetéséről.” [Nózeisómeiso-o kófuszuru.] ◇ **sisucuzuru** „A reprezentációs alapból adtak ki egymillió jent.” [Kószaihikara hjakumanen-o sisucusita.] ◇ **sukkinszeru** „Pénzt adtam ki a termékere.” [Aru sóhinnotameni sukkinsita.] ◇ **surcurjokuszeru** „A számítógép kiadta az adatot.” [Konpjúta-va déta-o surcurjokusita.] ◇ **szókanszeru** „A menekültet kiadták az anyaországnak.” [Bómeisa-o bokokuni szókanszeru.] ◇ **csingasiszeru** „Kiadtam a házamat.” [Mocsi ie-o csingasisita.] ◇ **csintainidaszu** „Kiadtam a lakásomat.” [Ie-o csintaini dasita.] ◇ **hakegucsitejaru** (feszültséget, érzést) „Összetörte a tényért, hogy kiadja magából a stresszt.” [Szutoreszuno hake gucsite oszara-o kovasita.] ◇ **hakkanszeru** (pl. könyvet) ◇ **hakkjúszeru** „Kiadták a vízumot.” [Biza-o hakkjúsita.] ◇ **hakkenszeru** „A kiadott jegyet elvesztettem.” [Hakkensitacsiketto-o funsicusita.] ◇ **hakkószuru** (pl. könyvet) „A jegybank adja ki a pénzt.” [Okane-va csúóginkóga hakkószuru.] ◇ **haszszuru** „A meteorológiai intézet figyelmeztetést adott ki.” [Kisócsó-va keikoku-o haszszita.] ◇ **hacureiszeru** „A szökőárra figyelmeztető jelzést adtak ki.” [Cunamicsúihó-o hacureisita.] ◇ **haraidaszu** „A rendszer iktatószámot ad ki.” [Sizutemu-va dzsuribangó-o harai daszu.] ◇ **kiadja magát nariszumaszu** „Orvosnak adta ki magát.” [Kare-va isani nari szumasita.]

kiadás ① **sisucu** „Lefaragják a kiadásokat.” [Sisucu-o kiri cumeru.] ② **suppi** „Mostanában sok a kiadásunk.” [Szaikin-va suppiga ói.] ③ **hakkó** (kibocsátás) „Újság kiadása” [Sinbunno hakkó] ④ **suppan** (nyomtatványé) „könyvkiadás” [Honno suppan] ⑤ **kasidasi** (bérbeadás) „lakás kiadása” [Ieno kasi dasi] ⑥ **hiki-**

vatasi (átadás) „hadifoglyok kiadása” [Horjono hiki vatasi] ♦ **kaihó** (szabaddá tevés) „tűszok kiadása” [Hitodzsisicino kaihó] ♦ **kakari** „Ha magunkra főzünk, az kevesebb kiadással jár.” [Dzsiszuiszurutokakariga szukunai.] ♦ **kan** „nemsokára kiadjuk” [Kindzsicukan] ♦ **kankó** (könyvkiadás) ♦ **sippi** ♦ **sukkin** (pénzkiadás) ♦ **sucurjoku** (kimenet) ♦ **dzsosi** ♦ **hakkjú** ♦ **haraidasi** „új azonosítót szám kiadása” [Atarasii ninsikibangóno harai dasi] ♦ **han** ♦ **monoiri** „Múlt hónapban sok volt a kiadásom.” [Szengecu-va monoiriga ókatta.] ♦ **ririszu** (forgalomba hozás) ♦ **átdolgozott kiadás kóteiben** ♦ **átdolgozott könyv kóteihon** ♦ **bővített és javított kiadás zóteiben** ♦ **bővített kiadás zóhoban** ♦ **cen-zúrázatlan kiadás muken-ecuban** ♦ **cen-zúrázott kiadás ken-ecuban** ♦ **első kiadás sohan** „Ennek a könyvnek 1967-ben volt az első kiadása.” [Kono honno sohan-va szenkjúhjakurokudzsunananendatta.] ♦ **éves kiadás sza-isucu** ♦ **éves működési kiadás keidzsózsaisucu** ♦ **évi kiadás nenkansisucu** ♦ **honvédelmi kiadás bóeihí** ♦ **javított kiadás teiszuiban** ♦ **kalózkidás fuhósuppan** ♦ **kalózkidás kaizokusuppan** ♦ **katonai kiadások gundzsihi** ♦ **korlátozott kiadás genteiban** ♦ **korlátozott kiadás genteisuppan** ♦ **kormányzati kiadás szeifusisucu** ♦ **költségvetési kiadás szaisucu** ♦ **könyvkiadás hon-nohakkó** ♦ **legújabb kiadás szaisinban** „könyv legújabb kiadása” [Honno szaisinban] ♦ **magánkiadás dzsihisuppan** ♦ **más célú kiadás bettosisucu** ♦ **működési kiadás keidzsósisucu** ♦ **összkiadás szósisucu** ♦ **rendkívüli kiadás rindzsisisucu** ♦ **rendkívüli kiadás rindzsinokeihí** ♦ **sza-mizdat kiadás csikasuppan** ♦ **személyi kiadás dzsinkenhi** (pl. bérköltség) ♦ **véletlen kiadás rindzsisisucu**

kiadás és bevétel ♦ szuitó

kiadási jog ♦ **suppanken** ♦ **hanken** „Még szerzi a könyv kiadási jogát.” [Honno hanken-ó eru.]

kiadatás ♦ **szókan** ♦ **migarahikivatasi** „Japán a bűnöző kiadatását kérte.” [Nihon-va han-zaisano migarahiki kivatasi-ó motometa.]

kiadatlan ♦ **mikan-no** „kiadatlan regény” [Mikanno sószecu] ♦ **mihappjóno** „kiadatlan regény” [Mihappjóno sószecu]

kiadatlan marad ♦ **okurairininaru** „Az a könyv kiadatlan maradt.” [Szono hon-va okurairininatta.]

kiadatlanlás ♦ mikan ♦ mihappjó

kiadja a mérgét ♦ **uppun-ó haraszu** „Bele-rúgott a villanyoszlopba, hogy kiadja a mérgét.” [Dencsú-ó ketteuppun-ó harasita.]

kiadja az útját ♦ **itoma-ó daszu** (kirúg) „Kiadták az útját.” [Kare-va itoma-ó daszaretta.]

kiadja magát ♦ **nariszumaszu** „Orvosnak adta ki magát.” [Kare-va isani nari szumasita.] ♦ **furekomu** „Tudósnak adtak ki magát.” [Dzsisibun-va kagakusadato fure konda.] ♦ **joszú** „A gyilkos postásnak adta ki magát.” [Szacudzsinhan-va júbinhaitacuin-ó joszóta.]

kiadó ♦ **suppangjósa** ♦ **suppanasa** (vállalat) ♦ **suppanasa** „A kiadó sajtó magam vagyok.” [Suppanasa-va dzsibundeszu.] ♦ **suppanmoto** ♦ **soin** ♦ **hanmoto**

kiadóablak ♦ hacscsi

kiadó ház ♦ **kasija** „Kiadó házat keresek.” [Kasija-ó szagasiteiru.]

kiadói jog ♦ suppanken

kiadói jog fenntartva ♦ hankensojú

kiadóiroda ♦ kasidzsimuso ♦ tenantobosú

kiadóirodaház ♦ kasibiru

kiadói üzletág ♦ suppangjó

kiadó lakás ♦ kasija

kiadós ♦ **kuidenoaru** „kiadós étel” [Kuideno-aru rjóri] ♦ **gókaina** „Meglepődtem a kiadós ételen.” [Gókaina rjorini odoroiita.] ♦ **tap-purino** „Kiadós reggelit ettem.” [Tappurino csósoku-ó totta.] ♦ **tabegotaenoaru**

kiadószoba ♦ kasiszeki ♦ kasibeja ♦ kasi-ma

kiadott példányszám ♦ suppanbuszú ♦ hakkóbuszú

kiadó üzlethelyiség ♦ kasitenpo

kiadvány ♦ **kan** ♦ **kankóbucu** ♦ **suppanbucu** ♦ **időszakos kiadvány teikikankóbucu** ♦ **kis formátumú kiadvány sinsoban** ♦ **új kiadvány sinkan**

kiadványsorozat ♦ szóso

kiagyál ♦ **kóanszuru** „Egy új gépet agyalt ki.” [Atarasii kikai-o kóansita.] ♦ **cukuriageru** (kohol) „Széllhámos által kiagyalt történet volt.” [Szagisiga cukuri agetaszutóridatta.] ♦ **hineridaszu** „Kiagyaltam egy jó ötletet.” [Iiadia-o hineri dasita.]

kiakad ♦ **atamanikuru** ♦ **hazureru** „Kiakadt az állkapcsom.” [Agoga hazureta.] ♦ **mukucuku** (bepipul) „Kiakadtam az eladó viselkedésén.” [Ten-inno taidonimukacuita.]

kiakad a szeme ♦ **megaten-ninaru** „Kiakadt a szemem az árárn.” [Nedan-o mite mega tenni-natta.]

kiakaszt ♦ **okoraszeru** „A szemtelenségével kiakasztotta a főnökét.” [Namaikina buka-va dzsósi-o okoraszeta.] ♦ **kakageru** (hogya mindenki lássa) „A menü a falra volt kiakasztva.” [Menjú-va kabeni kakagerareteita.] ♦ **hoszu** „Kiakasztottam a ruhát a napra.” [Jófuku-o hinatani hosita.]

kiakasztott tábla ♦ **kakefuda**

kiaknáz ♦ **kaitakuszuru** „Kiaknázta az erőforrásokat.” [Sigen-o kaitakuszuru.] ♦ **kaihacuszuru** „Kiaknázta a természeti erőforrásokat.” [Ten-nensigen-o kaihacuszuru.] ♦ **horicukuszu** (kimerít) „Kiaknázta a platinabányát.” [Puracsina kózan-o hori cukusita.] ♦ **júkóakacujószuru** (hatékonyan használ) „Kiaknázta a tehetségét.” [Kare-va dzsibunno szainó-o júkóacujószuru.] ♦ **rijószuru** „Kiaknázott minden lehetőséget.” [Arajurucsanszu-o rijószita.]

kiaknázás ♦ **kaitaku** „erőforrások kiaknázása” [Sigenno kaitaku] ♦ **kaihacu** „természeti erőforrások felelőtlen kiaknázása” [Ten-nensigenno mucsana kaihacu] ♦ **rijó** „üzleti lehetőségek kiaknázása” [Bidzsineszucsanszu-no rijó] ◊ **erőforrások kiaknázása** **sigen-kaihacu**

kialakít ♦ **kaitakuszuru** „Értékesítési útvonalat alakít ki.” [Hanro-o kaitakuszuru.] ♦ **ki-zuku** „Barátságot alakít ki.” [Júdzsinkankei-o kizuku.] ♦ **keiszeiszuru** (megformáz) „A környezet kialakítja az ember személyiségét.” [Kankjó-va dzsinkaku-o keiszeiszuru.] ♦ **dzsószeiszuru** „Bizalmi kapcsolatot alakít ki.” [Sinraikankei-o dzsószeiszuru.] ♦ **zókeiszuru** „Bútorokkal alakít ki teret.”

[Kagu-o haicsiszurukotode kúkan-o zókeiszuru.] ♦ **zószakuszuru** „A nappaliban kialakítottunk egy galériát.” [Ribingunirofuto-o zószakusita.] ♦ **cukuru** (csinál) „A szobában egy galériát alakított ki.” [Hejanirofuto-o cukutta.] ♦ **matomeru** „Tanulmányozta az ügyet, és kialakította a véleményét.” [Iroirosirabete dzsibunno iken-o matometa.]

kialakítás ♦ **zószaku** „A lépcső kialakítása rossz.” [Kaidanno zószakuga varui.]

kialakítású ♦ **naru** „Ez a szoba tárgyalóteremnek van kialakítva.” [Kono heja-va kaigisicuni-natteiru.]

kialakul ♦ **okoru** „Új vallás alakult ki.” [Atarasii sükjóga okotta.] ♦ **keiszeiszareru** „A Hold a Földből alakult ki.” [Cuki-va csikjúkara keiszeiszareta.] ♦ **sódzsiru** „Esőfelhő alakult ki.” [Amagumoga sódzsita.] ♦ **sinkószuru** (előrehalad) „A betegség hosszú időn át alakult ki.” [Bjóki-va nagai dzsikankakete sinkószita.] ♦ **szeiricuszuru** „Kialakult a béke.” [Heivaga szeiricusita.] ♦ **nantokanaru** (lesz valahogy) „Ne izgulj, majd kialakul!” [Sinpaisinai-ide!Kittontanokanarujo.] ♦ **hattacuszuru** (fejlődik) „Esőfelhő alakult ki.” [Amagumoga hattacusita.] ◊ **születés után kialakult kótentekina** „születés után kialakult szellemi fogyatékoság” [Kótentekina csitekisógai]

kialakulás ♦ **naritacsi** „A Föld kialakulása napjainkig” [Csikjúnokoremadeno nari tacs]i] ♦ **hassó** „kereszténység kialakulásának helye” [Kiriszuto kjóno hassócsi] ♦ **hatten** (kifejlődés) „az olimpia kialakulása” [Orinpikkuno hatten]

kialakulás és eltűnés ♦ **sócsó** „A beteg panasza kialakultak és eltűntek.” [Bjódzsó-va sócsó-o kuri kaesita.]

kialakulatlan ♦ **docscsicukazuno** „kialakulatlan állapot” [Docscsicukazuno dzsóta]i]

kialakulóban lévő piac ♦ **sinkószidzsó**

kialakult ♦ **kiszei** „Felborította a kialakult rendet.” [Kiszeicsicudzso-o midasita.]

kialakult gyakorlat ♦ **kanrei** ♦ **kórei**

kiáll ① **szotonitacu** „Kiállt az utcára, hogy szórólapokat osztogasson.” [Kanodzso-va micsini tattedcsirasi-o kubatteita.] ② **tacsiajaru** „Ki-

állt a szekált társáért.” [Idzsimerareitea tomono tameni tacsí agatta.] ③ **tokkiszuru** „A földből kiállt egy karó.” [Cucsikara kuiga tokkisiteita.] ④ **depparu** „Kiáll a fogam.” [Haga deppatteiru.] ⑤ **taeru** (elvisel) „Azt az embert ki nem állhatom.” [Ano hitoni-va taerarenai.] ⑥ **kieru** „Kiállt a fájás a fejemből.” [Zucú-va kietu.] ⑦ **kireru** „Kiállt az érzéstenítés.” [Maszuiga kireta.] ⑧ **daszu** „Kiálltam a kocsival a parkolóból.” [Csúsadszókara kuruma-o dasita.] ⑨ **aitedoru** (szembeszáll) „Kiállt egy erős versenyző ellen.” [Kare-va cujoi szensu-o aitedotta.] ⑩ **taidzósuzuru** „Az egyik futballjátékos kiállt.” [Hitorinoszakká szensuga taidzósita.] ♦ **aiteniszuru** „Erős versenyző ellen állt ki.” [Tegovai szensu-o aitenisita.] ♦ **ószen-szuru** (valaki ellen) „Senki sem akart kiállni elene.” [Kareni ószenszuru aite-va inakatta.] ♦ **kabau** „Kiállt mellettem a főnököm.” [Dzsósi-va vatasi-o kabatta.] ♦ **sucsósuzuru** (ragaszkodik) „Kiállt az igazáért.” [Kare-va szeigi-o sucósita.] ♦ **taikecuszuru** (szembeszáll) „A karatés kiállt vele szemben.” [Karateszensu-va kareto taikecusita.] ♦ **tacsímukau** (valaki ellen) „Félelmetes ellenség ellen állt ki.” [Oszorosii aitetó tacsí mukatta.] ♦ **cukidaszu** „A szög kiáll a falból.” [Kugi-va kabekara cuki dasiteiru.] ♦ **deharau** „Nappal a társasház parkolójából szinte az összes kocsi kiáll.” [Nicesú, manson-no csúsadszókara kuruma-va hotondo deharatteimaszu.] ♦ **deru** „Kiállt egy szög a falból.” [Kabekara kugiga deteiru.] ♦ **tonaeru** (hangoztat) „Kiáll az elvei mellett.” [Dzsibunno sziszó-ó tonaeru.] ♦ **hanareru** (eltávolodik) „Kiállt a sorból.” [Recukara hanareta.] ♦ **hjó-bószuru** (valami mellett) „Kiáll az igazáért.” [Szeigi-ó hjó-bószuru.] ♦ **ritaiaszuru** (lehajt a pályáról) „Az egyik versenyautó kiállt.” [Icsidainorészukágaritaisita.] ♦ **ritaiaszuru** „kiállt futó” [Ritaiasita szósa] ◊ **jó kiállású szonzaikangaaru** „Jó kiállású férfi.” [Kare-va szonzaikannaru otokodeszu.] ◊ **kiállja a próbát gókakudearu** „Az új szoftver kiállta a próbát.” [Ataraisiszofutoha gókakudatta.] ◊ **ki nem állhatja hananicuku** „Ki nem állhatom a beszédét.” [Kanodzsono hanasi kata-va hananicuku.]

kiáll a garázsból ♦ **sukkoszuru** „Kiálltam a kocsival a garázsból.” [Kuruma-o sukkosita.]

kiállás ♦ **ószen** (valaki ellen) ♦ **osidasi** (megjelenés) „Jó kiállású férfi.” [Osi dasinojoi otoko.] ♦ **sukko** (garázsból) ♦ **szonzaikán** „erős kiállás” [Attótekina szonzaikán] ♦ **ritaija** ◊ **bátor kiállás júsi** ◊ **jó kiállású szonzaikangaaru** „Jó kiállású férfi.” [Kare-va szonzaikannaru otokodeszu.]

kiállás az igaz ügyért ♦ **gijú**

kiállás nélküli vereség ♦ **fuszenpai** (szumóban)

kiállhatatlan ♦ **idzsivaruna** „A főnököm kiállhatatlan.” [Dzsósi-va idzsivarudeszu.] ♦ **hanamocsinaranai** „Az az ember kiállhatatlan.” [Ano hito-va hanamocsinaranai.]

kiállít ♦ **kaku** (megír) „Az orvos kiállította a receptet.” [Isa-va sohószén-ó kaita.] ♦ **kiru** „Kiállította az eladási bizonylatot.” [Uriagecsó-ó kitta.] ♦ **kófuszuru** (kiad) „Mikor állították ki az útleveledet?” [Icupaszupóto-va kófuszaremasitata?] ♦ **suttenszuru** (kiállításra elküld) ♦ **szotonitataszeru** ♦ **taidzósaszzeru** (fociban) „A második félidőben kiállították.” [Kare-va kóhande taidzóninatta.] ♦ **csinrecuszuru** (közszemle tárgyává tesz) „A múzeumban egy ásványminta volt kiállítva.” [Hakubucukanni kóbucuno hjóhonga csinrecuszareta.] ♦ **tendziszuru** „A képtárban impresszionista képeket állítottak ki.” [Gjararíde insóhano ega tendziszareta.] ♦ **hazuszu** „Kiállították a sorból.” [Recukara hazuszareta.] ♦ **hakkjúszuru** „Kiállították az útlevelet.” [Paszupóto-ó hakkjúsita.] ♦ **hakkószuru** (kibocsát) „Kiállították az útlevelemet.” [Paszupótoga hakkószareta.] ♦ **furidaszu** „Kiállított egy csekket egymillió jenről.” [Hjakumanenno kogitte-ó furi dasita.]

kiállítás ♦ **ekiszupo** (expo) ♦ **kjósinkai** „vágómarha-kiállításon díjnyertes tehén” [Nikugjúkjósinkaide njúsóita usi] ♦ **kófu** (kiadás) ♦ **taidzso** (fociban) ♦ **taiszui** (vízilabdában) ♦ **csinrecu** ♦ **ten** ♦ **tendzsi** (tevékenysége) ♦ **tendzsikai** „Régi pénzerméket bemutató kiállítás nyílt.” [Mukasino okaneno tendzsiakaiga hirakareta.] ♦ **tenrankai** „Kiváló alkotásokból rendeztek kiállítást.” [Szugureta szakuhinno tenrankai-ó hiraita.] ♦ **hakaran-kai** ♦ **hakkjú** ♦ **hakkó** (kibocsátás) „Egy hébete telt az igazolás kiállításával.” [Sómeisono hakkó-

va issúkankakatta.] ♦ **hinpjókai** ◇ **állandó kiállítás** **dzsószecutendzsi** ◇ **fotókiállítás** **sasinten** ◇ **iparművészeti kiállítás** **kógeiten** ◇ **kutyakiállítás** **doggusó** ◇ **magánkiállítás** **koten** ◇ **művészeti kiállítás** **átoten** ◇ **szépművészeti kiállítás** **bidzsucutenrankai** ◇ **vándorkiállítás** **dzsunkaitenrankai**

kiállítási darab ♦ **tendzsihin**

kiállítás napja ♦ **furidasibi**

kiállításra elküld ♦ **suppinszuru** „Elküldtem a kiállításra a régi bélyegeket.” [Furui kitte-otenrankaini suppinsita.]

kiállító ♦ **suppinsa** ♦ **furidasinin**

kiállító intézmény ♦ **hakkókikan** „igazolást kiállító intézmény” [Sómeisono hakkókikan]

kiállítóterem ♦ **csinrecusicu** ♦ **tendzsisicu** ♦ **tendzsidzó** ♦ **tenrankaidzso**

kiállított darab ♦ **genpin** (jelen cikk) „A kiállított darabot féláron adjuk!” [Genpinkagiri hangakuninarimaszu.]

kiállított ételminta ♦ **sokuhinszanpuru** „A kirakatban kiállított ételminta alapján választottam.” [Tentóniaru sokuhinszanpuru-o mite rjóri-o eranda.]

kiállított tárgy ♦ **suppinbucu** ♦ **csinrecuhin**

kiállított tárgyak jegyzéke ♦ **suppinhinmoku** ♦ **suppinmukuroku**

kiállja a próbát ♦ **gókakudearu** „Az új szoftver kiállta a próbát.” [Atarasiiszofutoha gókakudatta.]

kiálló fog ♦ **szoppa** ♦ **deppa** ♦ **deba**

kialszik ♦ **kieru** „Kialudt a tűz.” [Higa kieta.] ♦ **csinkaszuru** (tűz) „Az erdőtűz magától kialudt.” [Jamakadzsi-va sizenni csinkasita.] ♦ **moecukiru** „A lámpa kialudt.” [Ranpuga moe cukita.] ◇ **kialussza a fáradalmait** **szuimindecukare-o toru** „Kialudtam az út fáradalmait.” [Szuiminde tabino cukare-o totta.]

kiált ♦ **szakebigoe-o ageru** „A férfi kiáltott.” [Otoko-va szakebi goe-o ageta.] ♦ **szakebu** „A nevét kiáltottam.” [Kareno namae-o szakenda.] ♦ **jobavariszuru** „Tolvajnak kiáltották.” [Dorobójobavariszareta.] ♦ **jobavaru** ◇ **bó-**

szülten kiált **kanszei-o ageru** „A harcosok bősülten kiáltottak.” [Szensitacsi-va kanszei-o ageta.] ◇ **kigyót-békát kiált** **barizógen-o abiszeru** „Kigyót-békát kiáltott a szomszédjára.” [Otonariszan-ni barizógen-o abiseta.] ◇ **meglepetten kiált** **kanszei-o ageru** ◇ **pusztába kiáltás** **keiszei**

kiáltás ♦ **kankjó** ♦ **kjókán** ♦ **szakebi** „reformokért kiáltás” [Kaikakuno szakebi] ♦ **szak-ebigoe** „Kiáltás hallatszott.” [Szakebi goegasita.]

kiáltozás ♦ **szakebigoe**

kiáltozás egymással ♦ **jadzsinoósu** „Az országgyűlésen kiáltoztak egymással a képviselők.” [Kokkai-va jadszino ósúdatta.]

kiáltozik ♦ **szakebu** „Segítségért kiáltoztak.” [Taszuke-o motomete szakendeita.] ♦ **zekkjószuru** „Segítségért kiáltozott.” [Taszuke-o motomete zekkjószita.]

kiáltvány ♦ **geki** ◇ **gekibun** ♦ **szengen** ♦ **fukoku** ♦ **manifeszuto** ◇ **Kommunista kiáltvány** **kjósantanzengen** ◇ **közös kiáltvány** **kjódószengen**

kialudt tűzhányó ♦ **sikazan**

kialudt vulkán ♦ **sikazan**

kialussza a fáradalmait ♦ **szuimindecukare-o toru** „Kialudtam az út fáradalmait.” [Szuiminde tabino cukare-o totta.]

kialussza magát ♦ **dzsukuszuiszuru** „Nem érzem úgy, hogy kialudtam volna magam.” [Dzsukuszuisita kigasina.] ♦ **netecukare-o toru** „Van olyan ember, aki tíz óra alatt sem alussza ki magát.” [Dzsúdzsiksan netemo cukarega torenai hitomoiru.]

kialvás ♦ **sókjo** (viselkedésmintázat megszűnése)

kialvatlan ♦ **szuiminbuszokuno** „Kialvatlan vagyok.” [Szuiminbuszokudeszu.] ♦ **negatarinai** „Akkor is korán kelek, ha kialvatlan maradok.” [Nega tarinakutemo hajaokiszuru.] ♦ **nebuszokuna** „Ha kialvatlanok vagyunk, ne vezessünk!” [Nebuszokuna toki-va untenszuruno-o jamemasó!]

kialvatlanság ♦ **szuiminbuszoku** (alváshiány) „A kialvatlanság balesethez vezetett.”

[Szuiminbuszoku-va dzsiconicunagatta.] ♦
nebuszoku

kiapad ♦ **kareru** „Kiapadtak az erőforrások.”
 [Sigenga kareta.] ♦ **kokacuszuru** „Kiapad-
 nak az energiaforrások.” [Enerugi gen-va koka-
 cuszuru.] ♦ **szoko-o cuku** „A Föld erőforrásai
 kiapadtak.” [Csikjúno sigen-va szoko-o cuita.]

kiapadás ♦ **kokacu**

kiapadhatatlan ♦ **kumedomocukinu** „kiapad-
 hatatlan bölcsesség forrása” [Kumedomo cuki-
 nu csino izumi]

kiapaszt ♦ **karaszu** „Kiapasztottak az erőfor-
 rásokat.” [Sigen-o karasitesimatta.] ♦ **ku-
 mihoszu** „Kiapasztottam a vizet a kútból.”
 [Idono mizu-o kumi hosita.]

kiárad ♦ **afureru** „A megduzzadt folyó kiáradt.”
 [Zószuisita kavaga afureta.] ♦ **órjúszeru** ♦
hanranszeru „Kiáradt a folyó.” [Kavaga han-
 ransita.]

kiáradás ♦ **órjú**

kiáradáshoz közel ♦ **afureruhodo** „A folyó-
 ban a víz a kiáradáshoz közeli szinten van.”
 [Kózuide kavano szuui-va afureru hodotakaku-
 natteiru.]

kiárad a víz ♦ **suszszuiszuru** „A nagy esőtől
 kiáradt a víz.” [Óamenotame suszszuisita.]

kiáramlás ♦ **rjúsucu** „tőke kiáramlása” [Si-
 szanno rjúsucu] ◇ **pénzkiáramlás cúkanor-
 júsucu** ◇ **tőkekiáramlás sikiinrjúsucu**

kiáramlik ♦ **rjúsucuszuru** „A tőke kiáramlott
 az országból.” [Sikin-va kokunaikara rjúsucusi-
 ta.]

kiáramló hideg levegő ♦ **reifú**

kiáramló meleg levegő ♦ **onpú**

kiárúsít ♦ **urikiru** (mindet elad) „A hónap vé-
 géig ki szeretnének árúsítani ezt az árut.” [Ge-
 cumacumadenikono sóhin-o uri kiritai.] ♦ **uri-
 szabaku** „Kiárúsították a raktárkészletet.”
 [Zaikohin-o uriszabaita.] ♦ **uricukuszu**
 (végleg)

kiárúsítás ♦ **uridasi** „diszkont áru kiárúsítása.”
 [Autorettono uri dasi] ♦ **uricukusiszéru** ♦
kuriaranszu-széru ♦ **széru** ♦ **tokubai** „Ja-
 nuárban elkezdődött a téli kiárúsítás.” [Fujuno
 tokubai-va icsigacuni hadzsimarimaszu.] ♦

bágen „Kiárúsításra mentem.” [Bágen-ni iki-
 masita.] ♦ **bágen-széru** ♦ **mikiri** ♦ **jaszúri**
 ♦ **vagon-széru** ◇ **nagy kiárúsítás gurando-
 széru** ◇ **nagy kiárúsítás óuridasi** ◇ **téli ki-
 árúsítás fujumonórudasi** ◇ **végkiárúsítás**
heitchenszéru

kiárúsítás féláron ♦ **hangakuszéru**

kiás ♦ **horiokoszu** „Egy régi ládát ástam ki a
 földből.” [Cucsikara furui hako-o hori okosi-
 ta.] ♦ **horidaszu** „Kiástam a fa gyökerét a
 földből.” [Cucsikara kino nekk-o hori dasi-
 ta.] ♦ **horu** „Kiástam a krumplit.”
 [Dzsagaimo-o hotta.] ◇ **ki lesz ásva sucu-
 doszeru** „Kiásták a leletet a földből.” [Ibucuga
 sucudosita.]

kiátkoz ♦ **hamonszeru** „Kiatkózták az egyház-
 ból.” [Kjókaikara hamonszaretta.]

kiátkozás ♦ **hamon**

kiazma ♦ **kiazuma**

kibányász ♦ **horu** „Kibányászták az összes sze-
 net.” [Szekitan-o hori cukusita.]

kibányászás ♦ **szaikucu**

kibányászik ♦ **szaikucuszuru** „Kibányássza az
 ércet.” [Kószeki-o szaikucuszuru.]

kibaszik ♦ **kuszodamaszu** (becsap) „A poli-
 tikus kibaszott velünk.” [Szeidszika-va orera-o
 kuszo damasijagatta.] ♦ **bun-nageru** „Kibasza-
 ta a szemetet a kocsiból.” [Kurumakaragomi-o
 bun nagejagatta.] ◇ **kibaszott kuszo** „kiba-
 szott nagy pók” [Kuszodekai kumo]

kibaszott ♦ **kuszo** „kibaszott nagy pók” [Ku-
 szodekai kumo]

kibassza a biztosítékot ♦ **buréká-o bucsi-
 otoszu** „A klíma kibaszta a biztosítékot.”
 [Eakongaburéká-o bucsi otosijagatta.]

Kibble-mérleg ♦ **kiburutenbin**

ki-be dugdosás ♦ **nukiszasi** „Ne dugdosd ki-
 be a hálózati zsinórt!” [Dengenkódo-o nuki sza-
 sisinaide!]

ki-be járás ♦ **sucunjú** „ki- és bejárás engedély
 a laborba” [Kenkjúsicu-e no sucunjúkjoka]

ki-be járkál ♦ **deiriszuru** „A macska szabadon
 tud ki-be járkálni.” [Neko-va sicunaito szoto-o
 dzsijúni deirisiteiru.]

ki-be járkálás ♦ **deiri**

kibékít ♦ **csúszaiszuru** „Ki akartam békíteni a veszekedőket, de még vadabbak lettek.” [Kenkano csúszai-o sitacumoriga, jokeinihidokunat-esimatta.] ♦ **vakaiszaszeru** „Kibékítette a szemben álló feleket.” [Tairicusiteita aite-o vakaiszaszeta.] ♦ **vakeru** „Kibékítettem a veszekedő gyerekeket.” [Kodomodósino kenka-ovaketa.]

kibekkel ♦ **sinogu** (kihúz) „Egy szendviccsel kibekkeltem estig.” [Szando ikkode jorumade sinoida.]

kibékül ♦ **nakaganaoru** „Kibékültem a barátommal.” [Tomodacsito nakaga naotta.] ♦ **nakanaoriszuru** „Kibékültem a barátommal.” [Tomodacsito nakanaorisita.] ♦ **jorigamodoru** „Kibékültek.” [Kandzsoto kareno joriga modotta.] ♦ **jori-o modoszu** „Kibékültem vele.” [Kandzsotono jori-o modosita.] ♦ **vakaiszuru** „Kibékültek az ellenséges országok.” [Tairicusiteita kuniguni-va vakaisita.] ♦ **vabokuszuru** „Móri kibékült Hidejosival.” [Móriga hidejosito vabokusita.] ♦ **va-o muszubu** „A szemben álló országok kibékültek.” [Tairicusita kuniguni-va va-o muszunda.]

kibékülés ♦ **nakanaori** ♦ **vakai** ♦ **vaszen** ♦ **vaboku**

kibélel ♦ **uradzsi-o cukeru** (bélest rak bele) „Kibéleltem a kabátomat.” [Kótoni uradzsi-o cuketa.] ♦ **cumemono-o szuru** (valamit töm bele) „Kibélelte az ülepárnát.” [Zabutonni cumemono-o sita.] ♦ **cumeru** „Ez a párna magyar libatollal van kibéelve.” [Kono makura-va hangarí szanno umóga cumetearimaszu.]

ki-be lép ♦ **sucunjúszuru** „országba ki és belépő szállítmányok” [Kuni-o deiriszuru kamocu]

ki-be lépés ♦ **sucunjú**

kibelez ♦ **naizó-o toridaszu** „Kibeleztem a disznót.” [Butano naizó-o tori dasita.] ♦ **haravata-o toru** „Kibeleztem a halat.” [Szakanano haravata-o totta.]

ki-be megy ♦ **deirigaaru** „Ezen az kapun ki-be mennek a teherautók.” [Kono monni-va torakuno deirigaaru.]

kiberagy ♦ **dennó**

kiberbűnözés ♦ **szaibáhanzai**

kibérel ♦ **kasikiru** „Kibéreltük az éttermet az esküvőre.” [Kekkonsikinotamereszutoran-o kasi kitta.] ♦ **karikiru** „Kibérelt egy egész szállodát.” [Hoteru-o kari kitta.] ♦ **kariru** „Kibérelem egy üzlethelyiséget.” [Tenpo-o karita.] ♦ **csátászuru** „Kibérelt egy egész repülőgépet.” [Hikóki-o csátásita.]

kibérelés ♦ **csátá** ♦ **csinsaku**

kibergazdaság ♦ **szaibákeizai**

kibérlés ♦ **kasikiri**

kibernetika ♦ **szaibanetikksuzu**

kiberrendészet ♦ **szaibákeiszacu** (kiberrendőrség)

kiberrendőrség ♦ **szaibákeiszacu**

kibertámadás ♦ **szaibákógeki** „Kibertámadás érte az egyik internetszolgáltatót.” [Arapuroba-idágaszaibá kógeki-o uketa.]

kiberterrorizmus ♦ **szaibátero**

kibervédelem ♦ **szaibábógjo**

kibeszel ♦ **usirojubi-o szaszu** „Kibeszeltek a hátam mögött.” [Usiro jubi-o szaszareta.] ♦ **omoikirihanaszzeru** (jól kibeszéli magát) „A találkozózn jól kibeszéltem magam.” [Pátide omoi kiri hanaszeta.] ◇ **háta mögött kibeszél usirojubi-o szaszu** „Háta mögött kibeszélték.” [Kare-va usiro jubi-o szaszareta.] ◇ **kibeszel valakit a háta mögött kagegucsi-o tataku** „A falu kibeszélte az új lakost a háta mögött.” [Murabito-va atarasii dzsúminno kagegucsi-o tataita.]

kibeszelés ♦ **inunotóboe**

kibeszel valakit a háta mögött ♦ **kagegucsi-o kiku** ♦ **kagegucsi-o tataku** „A falu kibeszélte az új lakost a háta mögött.” [Murabito-va atarasii dzsúminno kagegucsi-o tataita.]

kibetűz ♦ **handokuszuru** „Megpróbáltam kibetűzni, mi van a szoborra írva.” [Csókokuni kakareteiru modzsi-o handokusijótosita.]

kibic ♦ **gaija** „Kibic, kuss!” [Gaija-va damat-toke!] ♦ **mongaikán**

kibicsaklik ♦ **kudzsiiku** „Kibicsaklott a lába.” [Asi-o kudzsiiita.] ♦ **kudzsiikeru** „Kibicsaklott a lába.” [Asigakudzsiketa.]

kibillen az egyensúlyából ♦ **taiszeigakuzureru** „Várta pillanatot, amikor az ellenfele kibillen az egyensúlyából.” [Aiteno taiszeiga kuzureru sunkan-o matteita.]

kibillent ♦ **oroszu** (terhet) „Kibillentettem a homokot a talicskából.” [Teosi gurumakara szuna-o orosita.] ♦ **kuzuszu** „Kibillentettem az ellenfelemet az egyensúlyából.” [Aiteno kinkó-o kuzusita.] ♦ **zuraszu** „A nagy földrengés kibillentette a Föld a forgástengelyét.” [Ódzsisin-va csikjúno dzsitendzsiku-o zurasita.]

kibir ♦ **kotaeru** „Kibirhatatlan ez a hideg.” [Kono szamuszani kotaerarenai.] ♦ **koraeru** „Még egy kicsit bírd ki!” [Mó szukosikoraete kudaszai!] ♦ **taerareru** „Ez az épület nagy földrengést is kibír.” [Kono tatemono-va ókina dzsisinnimo taerareru.] ◊ **nem bírja ki ni-va irarenai** „Nem bírtam ki, hogy meg ne kérdezzem, mi a titka a sikerének.” [Szeikószuru hikecu-o kikazuni-va irarenakatta.]

kibirhatatlan ♦ **kanavanai** „Kibirhatatlan ez a meleg.” [Acukute kanavanai.] ♦ **taegatai** „kibirhatatlan meleg” [Tae gatai acusza] ♦ **taerarenai** „Kibirhatatlan a modora.” [Kareno taido-va taerarenai.] ♦ **tamattamono-dehanai** ♦ **tamaranai** „Ez a hideg kibírhatatlan.” [Kono szamusza-va tamaranai.]

kibizosit ♦ **anzenszócsi-o hazuszu** (fegyver) „Kibizosította a fegyverét.” [Dzsúno anzenszócsi-o hazusita.]

kibjosi ♦ **kibjosi**

kibocsát ♦ **daszu** „A virág jó illatot bocsátott ki.” [Hanaga amai nioi-o dasiteita.] ♦ **haikiszuru** „Ez a motor káros anyagokat bocsát ki.” [Konoendzsin-va júgaibussicu-o haikiszuru.] ♦ **haisucuszuru** „Ez a gyár sok széndioxidot bocsát ki.” [Kono kódzso-va takuszanno niszankatanszo-o haisucusiteimaszu.] ♦ **hakkószuru** (kiad) „Melyik bank bocsátotta ki ezt a kártyát?” [Konokádo-va dono ginkóga hakkósitano?] ♦ **haszszuru** „A tárgy kísérteties fényt bocsátott ki.” [Szono buttai-va bukimina hikari-o hah-siteita.] ♦ **hanacu** „A LED fényt bocsát ki.” [Eruídi-va hikari-o hanacu.] ♦ **hósucuszuru** (emittál) „Jó illatot bocsátott ki.” [Amai nioi-o hósucusita.] ◊ **fényt bocsát**

ki hakkószuru „A szentjánosbogár fényt bocsát ki.” [Hotaruga hakkósiteiru.]

kibocsátás ♦ **autoputto** ♦ **emisson** ♦ **kaidzsi** ♦ **haisucu** (szennykibocsátás) „Csökkenti a károsanyag-kibocsátást.” [Júgaibussicuno haisucu-o szakugenszuru.] ♦ **hakkó** ♦ **furidasi** „váltó kibocsátása” [Tegatano furi dasi] ♦ **hósucu** ◊ **bankjegykibocsátás** **hakken** ◊ **pénzkibocsátás** **kaheinhakkó** ◊ **részvénykibocsátás** **kabusikinohakkó**

kibocsátás helye ♦ **furidasicsi**

kibocsátási ár ♦ **hakkókakaku** „kötvény kibocsátási ára” [Szaikenno hakkókakaku]

kibocsátási előírás ♦ **haisucukidzsun**

kibocsátás korlátozása ♦ **haisucujokuszei**

kibocsátás napja ♦ **hakkóbi**

kibocsátás növelése ♦ **zóhacu**

kibocsátó ♦ **hakkósa** ♦ **hakkónin** ♦ **furidasikjoku** ♦ **furidasinin**

kibocsátó bank ♦ **dakanginkó** ♦ **hakkógin-kó**

kibocsátott fizikai javak ♦ **hósucubussi**

kibocsátott mennyiség ♦ **kjókjúrjó** ♦ **haisucurjó** „kibocsátott szén-dioxid mennyisége” [Niszankatanszono haisucurjó]

kibogoz ♦ **tokihoguszu** „Kibogoztam az összegubancolódtt zsinórt.” [Mocureta himo-o tokihogusita.] ♦ **hoguszu** „Kibogoztam az összegubancolódtt horgászszinórt.” [Mocureta curi ito-o hogusita.] ♦ **hodoku** „Kibogozza az összegubancolódtt fonalat.” [Mocureta ito-o toku.]

kibogozódik ♦ **hogureru** „Az összegubancolódtt horgászszinór kibogozódott.” [Mocureta curi itoga hogureta.]

kibokszol ♦ **migaku** (kifényez) „Kibokszoltam a cipőmet.” [Kucu-o migaita.]

kiboltosulás ♦ **keisicu** (diverticulum)

kibomlik ♦ **tokeru** „Kibomlott a kimonó öve.” [Kimonono obiga toketa.] ♦ **hocureru** „kibomlott haj” [Hocureta kami] ♦ **hodokeru** „Kibomlott a csomó.” [Muszubi mega toketa.]

kibont ♦ **akeru** „Kibontotta az ajándékot.” [Purezento-o aketa.] ♦ **kaikonszuru** (cso-

magot) „Kibontottam a csomagot.” [Pakkédzsi-o kaikonsita.] ♦ **tenkaiszuru** „Kibontottam a tömörített fájrt.” [Assukufairu-o tenkaisita.] ♦ **toku** „Kibontottam az ajándék szalagját.” [Purezentonoribon-o toita.] ♦ **hirogeru** „A hajó kibontotta a vitorláiát.” [Fune-va ho-o hirogeta.] ♦ **hoguszu** „Kibontja a haját.” [Kamio-hoguszu.]

kibontakozás ♦ **kaika** „tehetség kibontakozása” [Szainóno kaika] ♦ **taiszei** ♦ **tenkai** „regény cselekményének kibontakozása” [Sószecuno hanasino tenkai] ♦ **hakobi** „cselekmény kibontakozása” [Hanasino szudzszino hakobi] ♦ **mebae** „szerelem kibontakozása” [Koinomebae]

kibontakozik ♦ **taiszeiszuru** „Felnőtt korában bontakozott ki.” [Kare-va otonaninatte taiszeisita.] ♦ **tenkaiszareru** „Függetlenségi mozgalom bontakozott ki.” [Dokuricuundóga tenkaiszaretta.] ♦ **tenkaiszuru** „A regény cselekménye gyorsan kibontakozott.” [Sószecuno hanasi-va hajaku tenkaisita.] ♦ **hattenszuru** „A történet kibontakozott.” [Hanasiga hattensita.] ♦ **hirakeru** „Mezopotámiában bontakozott ki a legősibb kultúra.” [Meszopotamiade szaikono bunmeiga hiraketa.] ♦ **hogaszuru** „Kibontakozott a tehetsége.” [Kareno szainóga hógasita.] ♦ **mebaeru** „Kettőjük között kibontakozott a szerelem.” [Karerano aidani-va koiga mebaeta.] ◊ **kibontakozik a szerelem aigamebaeru** „Kibontakozott kettejük közt a szerelem.” [Futarino aidani aiga mebaeta.] ◊ **nem hagy kibontakozni namagorosiniszuru** „Ennél a vállalatnál nem hagyják kibontakozni a tehetségemet.” [Kono kaisade bokuno szainó-va namagorosida.]

kibontakozik a szerelem ♦ **aigamebaeru** „Kibontakozott kettejük közt a szerelem.” [Futarino aidani aiga mebaeta.]

kibontakoztat ♦ **kaikaszaszeru** „A sportoló kibontakoztatta a tehetségét.” [Szensu-va szainó-o kaikaszaszeta.] ♦ **hakiszuru** „A vállalatnál teljes mértékben kibontakoztatom a tehetségemet.” [Kaisade nórjoku-o furuni hakiszuru.]

kibontakoztatja a tudását ♦ **dzsicurjoku-o daszu** „Ennél a vállalatnál nem tudom ki-

bontakoztatni a tudásomat.” [Kono kaisadato dzsicurjoku-o dasi kirenai.]

kibontás ♦ **kaikon** (csomagbontás) ♦ **kaitó** (IT) „fájl tömörítése és kibontása” [Fairuno aszukuto kaitó]

kibontatlan ♦ **mikaikon-no** „Az árut csak kibontatlan állapotban vesszük vissza.” [Mikai-konno sóhinni kagiri henpinga kanódeszu.]

kibontja a vitorlát ♦ **ho-o haru**

kiborg ♦ **szaibógu**

kiborít ♦ **atamanikuru** „A főnököm kiborított.” [Dzsósini atamani kita.] ♦ **bucsimakeru** „A táska tartalmát kiborította az asztrala.” [Kaban-no nakami-o téburunibucsimaketa.]

kiborul ♦ **atamanikuru** (idegeire megy) ♦ **koboreru** (kiömlik) „Az üdítő kiborult.” [Dzsúszugakoboreta.] ♦ **taoreru** (lelkileg összeomlik) „Kiborultam a főnököm szidalmazásától.” [Dzsósini okorareteirutokini taoretosimaimasita.]

kibők ♦ **kiridaszu** „Hosszú ideig tartott, amíg végre kibökte, hogy miért jött.” [Nazekitakao kiri daszunoni nagai dzsikanakatta.] ♦ **cu-kiszaszu** „Kibökte a lufit.” [Haride fúszeno-cuki szasita.] ♦ **hon-ne-o haku** „Kiböktem, hogy szakítani akarok.” [Vakaretaito hon-ne-o haita.]

kibökés ♦ **kiridasi**

kiböki, mit akar ♦ **jóken-o kiridaszu** „Nem nagyon akarta kiböki, hogy mit akar.” [Kare-va nakanaka jóken-o kiri daszanakatta.]

kibóvít ♦ **kakudaiszaszeru** „Kibóvította az üzleti tevékenységét.” [Dzsigjó-o kakudaiszaszeta.] ♦ **kakucsószuru** (kiterjeszt) „Kibóvítettem a számítógépemet.” [Konpjútá-o kakucsósita.] ♦ **hirogeru** „Kibóvítettem a választási tartományt.” [Szentakuno han-i-o hirogeta.]

kibóvítés ♦ **kakudai** „belső kereslet kibóvítése” [Naidzsukakudai] ♦ **kakucsó**

kibuc ♦ **kibucu**

kibuggyan ♦ **szeiki-o kittajóninageru** (kítő) „Kibuggyantak a könnyei.” [Namidaga szeiki-o kittajóni nagareta.] ♦ **nagaredaszu** „Kibuggyant a vér.” [Csiga nagare dasita.] ♦ **hakidaszu** (belőle) „Kibuggyant belőle, hogy mit érez.” [Kare-va kokorono ucsi-o haki da-

sita.] ♦ **vakidaszu** „A földből kibuggyant a víz.” [Cucsikara mizuga vaki dasita.] ♦ **vakideru** „A földből kibuggyant a termálvíz.” [Dzsimenkara onszenga vaki deta.] ♦ **vaku** „A nő szeméből kibuggyant a könny.” [Kanodzsono meni namidaga vaita.] ◊ **kibuggyant koboszu** „Kibuggyant belőle, hogy a férje mindig csak dolgozik.” [Otto-va icumo sigotobakaridatocui gucusi-o kobosita.]

kibuggyanás ♦ **júsucu**

kibuggyan belőle ♦ **koboreru** ♦ **hon-ne-o haku** „Kibuggyant belőlem, hogy nehéz a munkám.” [Sigotoga curaito hon-ne-o haita.]

kibuggyant ♦ **koboszu** „Kibuggyant belőle, hogy a férje mindig csak dolgozik.” [Otto-va icumo sigotobakaridatocui gucusi-o kobosita.]

kibújik ♦ **kugurinukeru** „Kibújt a törvény alól.” [Hóno ami-o kuguri nuketa.] ♦ **szurinukeru** „Kibújt a törvény alól.” [Hóno ami-o szuri nuketa.] ♦ **tai-o kavaszu** „A politikus kibújt a kérdés elől.” [Szeidzsika-va sicumonkara tai-o kavasita.] ♦ **deru** „A medve kibújt a barlangjából.” [Kumaga horaanakara detekita.] ♦ **nu-gu** (levet) „Kibújtam a cipőmből.” [Kucu-o nuida.] ♦ **nukederu** „A lélek kibújt a halott testéből.” [Tamasii-va sitaikara nuke data.] ♦ **nogareru** „Kibújt a felelősség alól.” [Kare-va szekinin-o nogareta.] ♦ **nozoku** (kikandikál) „A felhők mögül kibújt a Hold.” [Cukiga kumono aidakara nozokihadzsime-ta.] ♦ **manugareru** (képletesen, valami alól) „Kibújt a felelősség alól.” [Szekinin-o manugareta.] ◊ **hirtelen kibújik nuttoaravareru** „Hirtelen kibújt a földből egy vakond.” [Mogura-va cucsikaranut-to aravareta.] ◊ **összes kibújik deszorou** „Az összes hagyma kibújt a földből.” [Negino mega deszorotta.]

kibújik a bőrből ♦ **tamaranai** „A focirajongók kibújnak a bőriükből, ha jön a világbjajnkosság.” [Várudokappu-va szakká zukini-va tamarimaszen.]

kibújik a munka alól ♦ **ócsakuszu** „Minden nap mirelit ételt eszek, hogy kibújjak a főzőmunka alól.” [Mainicsiócsakusite reitósokuhin-o tabeteiru.]

kibukik ♦ **atamanikuru** (kiakad)

kibúvó ♦ **aminome** „Kihasználta a kibúvót a törvényben.” [Hóricuno amino me-o kaikugutta.] ♦ **inogare** „Kibúvót keres.” [Ii nogare-o szuru.] ♦ **icsidzsinogare** „Kibúvóként azt mondtam, hogy az a folt az ingemen nem rúzs.” [Icsidzsinogarenisacuno jogore-va kucsibenide-va naito itta.] ♦ **nigekódzso** „Jól tud kibúvókat keresni.” [Kare-va nige kódzso-gaumai.] ♦ **nigemicsi** „Ismerni kell a törvényben a kibúvókat.” [Hóricuno nige micsi-va sitteokubekida.] ♦ **nukeana** „Kibúvót keresett a törvény alól.” [Hóricuno nuke ana-o szagasita.] ♦ **nukemicsi** „törvény kibúvója” [Hóricuno nuke micsi] ♦ **manukena** „kibúvó válasz” [Manukena kotae] ◊ **kibúvót talál móten-o cuku** „Kibúvót talált a törvényben.” [Hóno móten-o cuita.]

kibúvót keres ♦ **nigegosininaru** „A korrupt politikus kibúvót keresett.” [Okane-o órjósita szeidzsika-va nige gosininatta.]

kibúvót kereső ♦ **szonobanogareno** „kibúvót kereső kifogás” [Szono banogareno ii vake]

kibúvót talál ♦ **móten-o cuku** „Kibúvót talált a törvényben.” [Hóno móten-o cuita.]

kicentizett ♦ **kivadoi** „kicentizett egyensúly” [Kivadoibaranszu]

kicentizve ♦ **szureszureni** „A felső kapufát kicentizve rúgta be a gólt.” [Kuroszubászureszurenibóru-o ireta.]

kicicomáz ♦ **kazaricukeru** „A házat ízléstelesen kicicomázták.” [Ie-va sumivaruku kazaricukerareta.] ♦ **mankansoku-o szuru** „kicicomázott hölgy” [Mankansoku-o sita on-na]

kicicomázás ♦ **kazaricuke** „terem kicicomázása” [Kaidzsóno kazaricuke] ♦ **funsoku** ♦ **mankansoku**

kicipel ♦ **kacugidaszu** „Kicipeltük a kanapét a szobából.” [Szfó-ó hejakara kacugi dasita.] ♦ **hakobidaszu**

kicipzároz ♦ **csakku-o akeru** „Kicipzároztam a táskámat.” [Kabannocsakku-o aketa.]

kickbox ♦ **kikkubokusingu**

kicsal ♦ **obikidaszu** „Kicsaltam a vakondot a lyukból.” [Mogura-o anakaraobiki dasita.] ♦ **kataru** (valamit valakiből) „Sok pénzt csaltak ki

tőle.” [Kare-va taikin-o kataszareta.] ♦ **szasuszu** (pénzt) „Kicsalta a pénzt az idősektől.” [Tosijorikara okane-o szasusita.] ♦ **szasoidaszu** „Kicsaltam a kutyát a házából.” [Inu-o inugojakara szaszoj dasita.] ♦ **damasitoru** (pl. pénzt) „Pénzt csalt ki.” [Okane-o damasi totta.] ♦ **curidaszu** „Kicsalta a házából a nőt.” [Kanodzo-o iekara curi dasita.] ♦ **juszuru** „A család pénzt csalt ki az áldozatából.” [Szagisi-va okane-o juszutta.]

kicsalás ♦ szasu

kicsalogat ♦ **ikaszeru** „A szép idő kicsalogatta az embereket a parkba.” [Joi kikó-va ózeino hito-o kéonni ikaszeta.] ♦ **hikidaszu** „A rendező kicsalogatta a színészen rejtlő képességet.” [Kantoku-va haijúnopotensaru-o szaidaienni hiki dasita.]

kicsap ♦ **taigakuszaszeru** „Lopás miatt kicsaptak az iskolából.” [Manbikide taigakuszaszerareta.] ♦ **batantoakeru** „Kicsapta az ajtót és elment.” [Kanodzo-va ikaridedoa-o batanto akete dete itta.] ♦ **hókószuru** (iskolából) „A diákok kicsapták.” [Gakuszei-va hókószareta.] ♦ **hóridaszu** „Kicsaptak az iskolából.” [Gakkó-o hóri daszareta.]

kicsapás ♦ **hókó** (iskolából) „A diákok kicsapták az iskolából.” [Gakuszei-va hókósobunninata.]

kicsapat ♦ **szumi-o hiku** „Kicsapattam a vonalat a deszkára.” [Itani szumi-o hiita.] ♦ **szekisucuszaszeru** „Az oldatból kicsapattam a fémoxidot.” [Jóekikara kinzokuszankabucu-o szekisucuszaszeta.]

kicsapatott kristály ♦ szekisucukessó

kicsapató zsinór ♦ szumiito

kicsapódás ♦ **gjókecu** (koagulálás) ♦ **gjószeki** ♦ **szekisucu** ◊ **hideg kicsapódás kanreikondaku**

kicsapódik ♦ **gjókecuszu** (koagulál) „A kolloid kicsapódott.” [Koroidoga gjókecusita.] ♦ **gjószekiszu** „A kolloid kicsapódott.” [Koroidoga gjószekisita.] ◊ **víz csapódik ki asze-o kaku** „A poháron gyöngyöző vízcseppek csapódtak ki.” [Guraszuga asze-o kaiteiru.]

kicsapong ♦ **aszobimavaru** „Minden este kicsapong.” [Kare-va maibanaszobi mavatteiru.] ♦ **kan-inszuru** ♦ **susokunitandekiszu-**

ru ♦ **hótószuru** „Nem dolgozik, kicsapong.” [Sigotomosinaide hótósiteiru.] ♦ **hóracu-szuru**

kicsapongás ♦ **in-icu** ♦ **kan-in** ♦ **dzsidaraku** ♦ **susoku** (nők és ital) ♦ **hóracu** ♦ **jútó** ♦ **rangjó**

kicsapongó ♦ **dzsidarakuna** „kicsapongó férfi” [Dzsidarakuna otoko] ♦ **hótómono** ♦ **hóracuna** „kicsapongó életmód” [Hóracuna szeikacu] ♦ **midareta**

kicsapongó élet ♦ mukidószeikacu

kicsapongó életet él ♦ **jútónífukeru** „Kicsapongó életet él.” [Kare-va jútónífuketteiru.]

kicsapongó fiú ♦ hótómuszuko

kicsapószer ♦ csindenzai

kicsatol ♦ tomegane-o hazuszu

kicsattan az egészségtől ♦ **genkiippi** (majd kicsattan az egészségtől) „Az unokám majd kicsattan az egészségtől.” [Mago-va genkiippaiszu.]

kicsattanó ♦ **hadzsikerujóna** „kicsattanó fiatalság” [Hadzsikerujóna vakasza] ♦ **hacuracutaru** „kicsattanó életerő” [Hacuracutaru szeiki] ♦ **budzšina** „Kicsattanó arccal megjelenni a legjobb ajándék.” [Budzsšina kaoga icšibanno omijagedeszu.]

kicsavar ♦ **akeru** (kinyit) „Kicsavartam a csavart.” [Nedzsi-o aketa.] ♦ **siboridaszu** „Kicsavartam a szivacsból a vizet.” [Szupondzsikara mizu-o sibori dasita.] ♦ **siboru** (kifacsar) „Kicsavarja a felmosóröngyöt.” [Zókin-o siboru.] ♦ **hazuszu** (eltávolít) „Kicsavartam az égőt.” [Denkjú-o hazusita.] ♦ **hineru** (megcsavar) „Kicsavartam a kezét.” [Karenó ude-o hinetta.] ♦ **mogitoru** „Kicsavartam a kezéből a kést.” [Tekaranaifu-o mogi totta.]

kicsavarja a kezét ♦ **gjaku-o toru** „A háta mögé csavarta az ellenfele kezét.” [Aiteno gjaku-o totte szenakani mavasita.]

kicsavarodás ♦ kontóson

kicselez ♦ **gjaku-o toru** „A futbalista kicselezte az ellenfelét.” [Szakká szensu-va aiteno gjaku-o totte nuketa.] ♦ **kenszeiszu** „Az ellenfelet kicselezve eldobtam a labdát.” [Szensu-o kenszeisitebóru-o nageta.] ♦ **szuki-o miru** „Kicselezte az örököt, és elszökött a börtönből.”

[Kansuno szuki-o mite keimusokara daszszó-sita.] ♦ **dasinuku** „Az ingatlanügynököt kicselezve, közvetlenül kötött szerződést az eladóval.” [Fudószangaisa-o dasi nuite uri teto csokuszecukeijakusita.] ♦ **feinto-o kakeru** „A focista kicselezte az ellenfelét.” [Szakká szensu-va aitenifeinto-o kaketa.] ♦ **furikiru** „A gól előtt az összes védőt kicselezte.” [Góruno maeniszubetenodifendá-o furi kitta.]

kicsempészés ♦ **micujusucu**

kicsempészik ♦ **micujusucuszuru**

kicsempéz ♦ **tairu-o haru** „Kicsempéztettem a fürdőszobát.” [Jokusicunitairu-o hattemoratta.]

kicsengetnek ♦ **súgjónoberuganaru** (iskolában) „Kicsengettek, és mindenki elhagyta a tantermet.” [Súgjónoberuga nattemin-na kjósicu-o atonisita.]

kicsérél ♦ **irekaeru** „Kicsérélte az elemet a táv-szabályzóban.” [Rimokon-no dencsi-o ire kaeta.] ♦ **kaikaeru** (vesz helyette másikat) „Kicséréltem az autómát.” [Kuruma-o kai kaeta.] ♦ **kaeru** „Kicséréltem az elemet a rádióban.”

[Radzsiono dencsi-o kaeta.] ♦ **kókanszuru**

„Cseréld ki az elemet a rádióban!” [Radzsiono dencsi-o kókansite!] ♦ **szasikaeru** „Kicséréltem a SIM kártyát a telefonomban.” [Keitaino simukádo-o szasi kaeta.] ♦ **szugekaeru** „Kicséréltem a geta elhasználódott szíját.” [Getano rekkasita hanao-o szuge kaeta.] ♦ **cuekaeru** „Kicséréltem a kontaktlencsémét.” [Kontakutuo cuke kaeta.] ♦ **torikaeru** „Kicséréltem a kádat a fürdőszobában.” [Ofurobano jokuszó-tori kaeta.] ♦ **harikaeru** (újra ragaszt) „Kicséréltem a tapétát.” [Kabegami-o hari kaeta.]

♦ **észrevétlenül kicsérél szurikaeru** „Észrevétlenül kicséréltem a poharakat.” [Guraszuo szuri kaeta.]

♦ **mintha kicsérélték volna micsigaeru** „Úgy megváltozott, mintha kicsérélték volna.” [Kare-va micsigaeru hodokavatta.]

♦ **titokban kicsérél szurikaeru** „Titokban kicsérélte a két táskát.” [Futacunokaban-o szuri kaeta.]

kicsérélés ♦ **kókan** „égő kicsérélése” [Denkjúno kókan] ♦ **szasikae** „háttérkép kicsérélése” [Haikeigazóno szasi kae]

kicsérélődik ♦ **irekavaru** „Kicsérélődött az igazgató.” [Sacsó-va ire kavatta.]

kicserepedés ♦ **gaszagasza** ♦ **hibi**

kicserepededik ♦ **gaszagaszszuru** „kicserepedett száj” [Gaszagaszasita kucsibiru] ♦ **gaszagaszsaninaru** „Kicserepedett a szám.” [Kucsibirugaszagaszaninata.]

kicsi ♦ **aszai** „kicsi lélegzetvétel” [Aszai kokjú]

♦ **só** „A nagy érdekében a kicsiket fel kell áldozni.” [Dai-o ikasite só-o korosze.] ♦ **szemai** „kicsi szoba” [Szemai heja]

♦ **csiiszai** „Ez a hűtőgép túl kicsi.” [Kono reizóko-va csiiszazugiru.]

♦ **csiiszana** „kicsi ház” [Csiiszana ie]

♦ **fojtogatóan kicsi szemakurusii** (kényelmetlenül szűk) „fojtogatóan kicsi szoba” [Szemakurusii heja]

♦ **nagy magában foglalja a kicsit dai-va só-o kaneru** „A »nagy magában foglalja a kicsit« elve alapján nagy méretű pólót vettem.” [Daiha só-o kanerukara eruszazuono tísacu-o katta.]

♦ **sok kicsi sokra megy csirimocumorebajamatonaru**

kicsi a bors, de erős ♦ **szansóhakocubudemopiriritokarai**

kicsiben ♦ **csiiszaku** „Kicsiben szeretném kezdeni az üzletet!” [Csiiszaku sóbai-o hadzsimeitai.]

♦ **olyan, csak kicsiben sukuzu** „A gyerekek világa olyan mint a felnőttek, csak kicsiben.” [Kodomono szekai-va otonano szekaino sukuzuda.]

kicsiben árusít ♦ **kouri-szuru** „Ez az üzlet kicsiben árusítja a szeszes italokat.” [Kono misze-va szake-o kourisiteiru.]

kicsiben elad ♦ **ukeuriszuru**

kicsi ember ♦ **sónin**

kicsi és gyenge ♦ **dzsakusóna**

kicsi és meghitt ♦ **kodzsinmarisita** „kicsi és meghitt lakás” [Kodzsinmarisita ie]

♦ **kodzsinmarisita**

kicsi és praktikus ♦ **konpakutona** „kicsi és praktikus lakás” [Konpakutona ie]

kicsikar ♦ **szesimeru** „Pénzt csikartak ki tőlem.” [Okane-o szesimerareta.]

♦ **szebiru** „Pénzt csikart ki tőle.” [Kane-o szebitta.]

♦ **makiageru** (valamit) „Kicsikartam belőle a pénzt.” [Karekara okane-o maki ageita.]

kicsiket ♦ **kokizamini** „A torlódásban a kocsi kicsiket ment előre.” [Dzsútaide kuruma-va kokizamini szuszunda.]

kicsiket lép ♦ **hohabagaszemai** „Az a nő kicsiket lép.” [Kanodzso-va hohabaga szemai.]

kicsi lesz ♦ **csiiszakunaru** „A szappan kicsi lett.” [Szekken-va csiiszakunatta.]

kicsinál ♦ **kovaszu** (elront) „Kicsináltam az életemet.” [Dzsibunno szeikacu-o kovasita.]

kicsinosít ♦ **kireinisuru** „Kicsinosítottuk a szobát.” [Heja-o kireinisita.] ♦ **szappariszaszeru** „Kicsinosítottam magam.” [Minari-o szappariszaszeta.] ♦ **migakitateru** „Kicsinosította magát és elment otthonról.” [Kanodzso-va zensinmigaki tatete gaisucusita.]

kicsinosítja magát ♦ **migireinisuru**

kicsi növekedés ♦ **bizó**

kicsinyes ♦ **kokorogaszemai** ♦ **koszekoszesita** ♦ **sórjóna** ♦ **dorjógaszemai**

kicsinyeskedő ♦ **szeszekomasii** „kicsinyeskedő gondolkodás” [Szeszekomasii kangae]

kicsinyesség ♦ **kecsi** ♦ **sórjó**

kicsinyít ♦ **sukusószuru** „Fele méretére kicsinyítettem a rajzot.” [Haka-o hanszaizuni sukusosita.]

kicsinyítés ♦ **kogataka** (miniatürizálás) ♦ **sukusaku** (kicsinyített lépték) ♦ **sukusó** „nagyítás és kicsinyítés” [Kakudaito sukusó]

kicsinyített ♦ **sukusó** „kicsinyített másolat” [Sukusókópi]

kicsinyített lépték ♦ **sukusaku**

kicsinyített másolat ♦ **sukusa**

kicsinyített rajz ♦ **sukasazu** ♦ **sukuzu**

kicsinyítő képző ♦ **sisódzsi**

kicsinyítve lemásol ♦ **sukasaszuru** „Az ábrát három az egyhez kicsinyítve lemásoltam.” [Zu-o szanbunno icsini sukusasita.]

kicsinyítve nyomtat ♦ **sukuszacuszuru** „Az újságcikket kicsinyítve nyomtatták.” [Sinbunkidzsi-o sukuszacusite keiszaisita.]

kicsinyítve nyomtatás ♦ **sukuszacu**

kicsíp ♦ **kosiraeru** „Kicsíptem magam.” [Minari-o kosiraeta.]

kicsi pénz ♦ **iszszén** „Ki a kicsit nem becsüli, az a nagyot nem érdemli.” [Iszszén-o varau mono-va iszszenni naku.]

kicsípi magát ♦ **omekasiszuru** „Kicsíptem magam, amikor az étterembe mentünk.” [Csot-tómekasisite gaisokusita.] ♦ **kimeru** „Kicsíptem magam az alkalmi öltönyömben.” [Fómaruszúcudebisitto kimeta.] ♦ **szeiszószuru** „Kicsíptem magam a barátom esküvőjére.” [Tomodacsino kekkonsikini szeiszosite itta.]

kicsíppent ♦ **cumamidaszu** „Kicsíppenttem a piszkos alsónadrágot a táskámból.” [Kabankara uszugitanaipancu-o cumami dasita.]

kicsípve magát ♦ **bisitto** „Kicsíptem magam a divatos ruhában.” [Rjúkóno fukudebisitto kimeta.]

kicsírázás ♦ **hacuga** ♦ **hóga**

kicsírázik ♦ **kizaszu** „Kicsírázott egy új élet.” [Aratana szeimeigakizasita.] ♦ **hacugaszuru** „A bab kicsírázott.” [Mamega hacugasita.]

kicsírázott rizs ♦ **haigamai**

kicsiség ♦ **csiiszasza** „Amikor a csillagokat néztem, rájöttem, milyen kicsi is vagyok.” [Tentaikanzokusite dzsibunno csiiszasza-o sitta.]

kicsit ♦ **ikubun** (valamelyest) „Ez a leves kicsit sós.” [Konoszúpu-va ikubunsoppai.] ♦ **ko** „kicsit divatos ruha” [Kodzsareta fuku] ♦ **szukosi** „Várjunk egy kicsit!” [Szukosi macsimasó.] ♦ **csitto** „Nem segítenél egy kicsit?” [Csitto tecudattekurenai?] ♦ **csito** ♦ **csuito** ♦ **csokotto** „Ettem egy kis levest.” [Csokottoszúpu-o nonda.] ♦ **csotto** „Tudok egy kicsit angolul.” [Eigogacsotto dekimaszu.] ♦ **hitocu** „Egy kicsit megpróbálnám.” [Hitocu csószensitemijóka!] ◊ **még egy kicsit imasibaraku** „Várjon még egy kicsit!” [Imasibaraku omacsikudaszai.]

kicsit is ♦ **ijasikumo** „Aki kicsit is politikusnak tartja magát, gondolkozzon!” [Ijasikumo szeidzsikadearunaraba kangaerubekida.]

kicsit jobb ♦ **kenohaetajóna** „kicsit jobb munka, mint egy amatőré” [Sírótoni keno haetajóna sigoto]

kicsit több ♦ **hitoadzsicsigau** „Kicsit több, mint a többi ember.” [Kare-va hokano hitoto kurabete hitoadzsicsigau.]

kicsi üzleti forgalom ♦ **uszuakinai** „kicsi és nagy üzleti forgalom” [Uszuakinaito óakinai]

kicsivel előbb ♦ **hitoasiszakini** „Kicsivel előbb indultam otthonról, mint a feleségem.” [Cumajori hitoasiszakini ie-o deta.]

kicsivel több, mint egy év ♦ **nen-jo**

kicsoda ♦ **dare** „Nem tudom, ki kicsoda.” [Darega dareka vakaranai.] ♦ **nanimono** „Ő meg kicsoda?” [Kare-va nanimonodeszuka?]

kicsomagol ♦ **kaikonszuru** „Kicsomagoltam az árut.” [Sóhin-o kaikonsita.] ♦ **cucumi-o hiraku** „Kicsomagoltam az ajándékot.” [Purezentono cucumi-o hiraita.] ♦ **nimocu-o toku** „A hotelbe érvén, kicsomagoltam.” [Hoteruni cui-te nimocu-o toita.]

kicsomagolás ♦ **kaikon**

kicsontoz ♦ **hone-o nuku** „Kicsontoztam a csirkét.” [Torinikuno hone-o nuita.]

kicsontozott ♦ **honenukino** „kicsontozott csirke” [Honenukino toriniku]

kicsorbít ♦ **kaku** „Kicsorbítottam a kést.” [Naifu-o kaitesimatta.] ♦ **koboszu** „A kő kicsorbította a fejszét.” [Isi-va onono ha-o kobosita.]

kicsorbul ♦ **koboreru** „Kicsorbult a kés.” [Naifuno haga koboreteiru.] ♦ **cubureru** „Kicsorbult a fűrészfoga.” [Nokogiribano szakigacubureta.] ♦ **hakoboreszuru** „kicsorbult konyhakés” [Hakoboresita hócsó]

kicsordul ♦ **afureru** „Kicsordult a vödörből a víz.” [Bakecukara mizugaafureta.] ♦ **koboreru** „Kicsordult a könnyem.” [Namidagakoboreta.]

kicsúfol ♦ **karakau** „Kicsúfolták a fiút, mert lányos hangja volt.” [Kare-va on-nanojóna koe-nanodekarakavareta.]

kicsuk ♦ **simeszaszu** „Bent felejtettem a hotel szobájában a kulcsot, így kicsuktam magam.” [Hoteruno kagi-o hejano nakani vaszurete sime daszaretessimatta.]

kicsúszik ♦ **szuberiocsiru** „Kicsúszott a kezemből a tányér.” [Tekara oszaraga szuberiocsita.] ♦ **szuberu** „A versenyautó kicsúszott a kanyarban.” [Résinguká-va magari kado-o szubettesimatta.] ♦ **nogareru** „A tettes kicsú-

szott a rendőrök keze közül.” [Han-nin-va keiszacukara nogareta.] ♦ **kicsúszik a száján** **kucsi-o szuberaszeru** „Kicsúszott a számon, hogy kövér.” [Futotteiruto kucsi-o szuberaszete itta.]

kicsúszik a kezéből ♦ **toriotoszu** „Kicsúszott a kezemből a borosüveg.” [Vain-no bino tori otosita.] ♦ **torinigaszu** „Kicsúszott a rendőrség kezéből a tettes.” [Keiszacu-va han-nin-o tori nigasita.] ♦ **torihazuszu** „Felemeltem a táskát, de kicsúszott a kezemből.” [Kaban-o tori hazusita.]

kicsúszik a keze közül ♦ **norarikuraritokavaszu** „Próbáltam megfogni a politikusot, de kicsúszott a kezem közül.” [Szeidzsikano age asio torótositanorarikuraritokavaszareta.]

kicsúszik a lába alól a talaj ♦ **kuicumeru** (tönkre megy) „Elhagyta a családjával a várost, mert kicsúszott a lába alól a talaj.” [Kui cumete szaizi-o curete jonigesita.]

kicsúszik a száján ♦ **iimacsigaeru** „Bocsánat, kicsúszott a számon!” [Gomen, ii macsigaeta.] ♦ **ittesimau** „Kicsúszott a számon valami, aminek nem kellett volna.” [Icscsaikenai koto-o ittesimatta.] ♦ **kucsibasiru** „Kicsúszott a számon egy titok.” [Himicu-o kucsibasitta.] ♦ **kucsi-o szuberaszeru** „Kicsúszott a számon, hogy kövér.” [Futotteiruto kucsi-o szuberaszete itta.] ♦ **sicugenszuru** „Kicsúszott a száján, hogy a háború szükséges.” [Szenszó-va hicujódearuto sicugensita.] ♦ **moraszu** „Az osztályvezetőnek kicsúszott a száján, hogy felmond.” [Bucsó-va dzsii-o morasita.]

kicsúszva ♦ **szururito** „Kicsúszott a kezemből az üveg, és a földre esett.” [Botoru-va tekaszururito nuke ocsite dzsimenni rakkasita.]

kiderít ♦ **araidaszu** „A rendőrség kiderítette, ki volt a tettes.” [Keiszacu-va han-nin-o arai dasita.] ♦ **arau** „A nyomozó kiderítette a múltját a gyanús embernek.” [Szószain-va ajasii otokono kako-o aratta.] ♦ **kaimeiszuru** „Kiderítették, hogyan működik az agy.” [Zunóno hatarakiga kaimeiszareta.] ♦ **kjúmeiszuru** „Kiderítette a kudarc okát.” [Sippaino gen-in-o kjúmeisita.] ♦ **tadaszu** „Bíróságon kideríti a vádlott bűnügyi felelősségét.” [Kokuszode hikoku-

no keidzsiszekinin-o tadaszu.] ♦ **cukitomeru** „Kiderítették a baleset okát.” [Dzsikono gen-in-o cuki tometa.] ♦ **tekihacuszuru** „Kiderítették, hogy ki volt a tettes.” [Han-ninga tekihacuszareta.] ♦ **tokiakaszu** „Kiderítette az igazságot.” [Sindzicu-o toki akasita.]

kiderítés ♦ **kaimei** „Egy lakossági bejelentés segített kideríteni az ügyet.” [Dzsúminkarano cühóga dzsikenno kaimeinicunagatta.] ♦ **kjúmei** „A vállalat a baleset okának kiderítésével foglalkozott.” [Kaisa-va dzsikono geninkjúmeiniatatta.]

kiderül ① **bareru** (lelepleződik) „Kiderült a hazugság.” [Uszogabareta.] ② **hanmeiszuru** „Kiderült, hogy egyáltalán nem fizetett adót.” [Mattaku zeikin-o haratteinaí kotoga hanmeisita.] ③ **hakkakuszuru** „Kiderült, hogy megcsalta a felesége.” [Cumano furinga hakkakusita.] ④ **hareru** (eltűnnek a felhők az égről) „Az eső után kiderült.” [Ameno ato, szora-va haremásita.] ♦ **aravareru** (lelepleződik) „Kiderült a gazemberség.” [Akudzsigá aravareta.] ♦ **ukiborininaru** „A férje hibája a házasság után derült ki.” [Kekkonsitekara dan-nano kettenga uki borininatta.] ♦ **sirakeru** „Kiderült az ég.” [Szoraga siraketekita.] ♦ **sireru** „Rögtön kiderült, hogy csaló.” [Karega szagisidatoszuguni sireta.] ♦ **szukattoszuru** „kiderült égbolt” [Szukattosita aozora] ♦ **teru** „Hol kiderült, hol esett.” [Tettari futtarisiteita.] ♦ **meikakuninaru** ♦ **vakaru** „Kiderült, hogy a nő még fiatalkorú.” [Kanodzso-va mada miszeinendato vakatta.] ♦ **vareru** „Kiderült a titok.” [Himicuga vareta.] ◊ **kiderül, ki a tettes hosigavareru** „A lányomokból kiderült, ki a tettes.” [Asiatokara hosiga vareta.]

kiderül a kiléte ♦ **asigacuku** „A hátrahagyott ujjlenyomatból kiderült a tettes kiléte.” [Nokoszareta simonkara han-ninno asiga cuita.]

kiderülés ♦ **hakkaku** ♦ **hanmei** ♦ **rotei**

kiderül, ki a tettes ♦ **hosigavareru** „A lányomokból kiderült, ki a tettes.” [Asiatokara hosiga vareta.]

kidíszít ♦ **kazaritateru** „Virágokkal kidíszíttem a termet.” [Heja-o hanade kazari tateta.] ♦ **kazaru** „Virágokkal kidíszíttem a szobát.” [Heja-o hanade kazatta.]

kidíszített kamion ♦ **dekatora**

kidob ♦ **ucsiszuteru** ♦ **sobunszuru** „Kidobtam a szemetet.” [Gomi-o sobunsitea.] ♦ **szuteru** „Kidobja a szemetet.” [Gomi-o szuteru.] ♦ **szeiriszuru** „Kidobtam a felesleges fényképeket.” [Iranai sasin-o szeirisita.] ♦ **daszu** (eredmény) „A számítógép kidobta a végeredményt.” [Konpjútá-va keiszannekka-o dasita.] ♦ **cukidaszu** „Kidobta a részegzet.” [Jopparai-o szotoni cuki dasita.] ♦ **tókiszuru** „Kidobja a hulladékot.” [Haikibucu-o tókiszuru.] ♦ **haikisobunszuru** „A vállalat kidobta a régi monitorokat.” [Kaisa-va furuimonitá-o haikisobunsitea.] ♦ **haikiszuru** „Kidobja a használt számítógépet.” [Furukunattakonpjútá-o haikiszuru.] ♦ **hóridaszu** „Kidobta az üres üveget az ablakon.” [Madokara aki bin-o hóri dasita.] ◊ **levág és kidob kiriszuteru** „Levágtam és kidobtam a sárgarépa zöldjét.” [Nindzsinno happa-o kiri szuteta.] ◊ **megírás után kidob kakiszuteru** „A felmondásomat megírás után kidobtam.” [Taisokutodoke-o káki szuteta.] ◊ **olvasás után kidob jomiszuteru** „A szórólapot olvasás után kidobtam.” [Csirasi-o jomi szuteta.]

kidob a hajóból ♦ **szengainiszuteru**

kidobál ♦ **nagedaszu** „Kidobáltam a szekrényből a ruhákat.” [Tanszukara jófuku-o nage dasita.]

kidobás ♦ **sobun** ♦ **tóki** „radioaktív hulladék kidobása a tengerbe” [Hósaszehaikibucuno kajótóki] ♦ **haiki** ♦ **haikisobun** ♦ **haikjaku**

kidob az ablakon ♦ **dobuniszuteru** (pénzt) „100 ezer jent dobtam ki az ablakon.” [Dzsúmanen-o dobuni szuteta.] ♦ **bónifuru** (pénzt) „Kidobtam a pénzt az ablakon.” [Okane-o bóni futta.]

kidobódás ♦ **hósucu** ◊ **anyagkidobódás** **sicurjóhósucu** ◊ **koronakidobódás** **koronasicurjóhósucu** „Nap koronakidobódása” [Tajónokorona sicurjóhósucu]

kidobójáték ♦ **dodzsdzsibóru**

kidobott holmi ♦ **haihin** ♦ **haibucu** „kidobásra került kocsi” [Haibucuninata dzsidósa]

kidobott holmik gyűjtése ♦ **haihinkaisú**

kidobott pénz ♦ **szutegane**

kidolgoz ♦ **ucsitateru** (felállít) „A tudós új elméletet dolgozott ki.” [Kagakusa-va atarasii riron-o ucsi tateta.] ♦ **szaikuszuru** „Kidolgozta a mű részleteit.” [Szakuhinno komakai bubun-o szaikusita.] ♦ **szakuszuru** „Kidolgozta a városfejlesztési tervet.” [Tosikeikaku-o szaku sita.] ♦ **dzsunbiszuru** (előkészít) „Kidolgoztam a vizsgatételeket.” [Sikenno kadaino dzsunbi-o sita.] ♦ **tateru** „Kidolgozta a természetes kiválasztódás elméletét.” [Sizentótaszecu-o tateta.] ♦ **cukuriageru** „Kidolgozta a javaslatot.” [Teian-o cukuri ageta.] ♦ **neriageru** „Kidolgoztam a tervet.” [Keikaku-o neri ageta.] ♦ **neru** „Kidolgozott egy tervet.” [Keikaku-o netta.] ♦ **nenirinisiageru** „Kidolgozta a manikűrt.” [Neiru-o nen-irini siageta.] ♦ **jakicukeru** „Kidolgoztam a fotópapírra a képet.” [Sasin-o fotopépáni jaki cuketa.] ♦ **jaku** „Kérem, dolgozza ki ezt a képet nagyobb méretben!” [Kono sasin-o hiki nobasite jaite kudaszai.] ◊ **fotót kidolgoz jakicukeszuru** (papírra) „Kidolgoztam a fotót papírra.” [Sasinno jaki cuke-o sita.] ◊ **stratégiát kidolgoz fuszeki-o ucu** „Fejlődést biztosító stratégiát dolgozott ki.” [Szeicsóni muketa fuszeki-o utta.] ◊ **újra kidolgoz jakinaoszu** „Újra kidolgoztam a fotót.” [Sasin-o jaki naosita.]

kidolgozás ♦ **agari** „A fotóknak általában fényes kidolgozásuk van.” [Sasin-va kótakuno agariga ippantekida.] ♦ **szaiku** „szépen kidolgozott medál” [Szaikunojoimedaru] ♦ **siagari** „Szép a kidolgozása ennek a blúznak.” [Konoburauszuno siagari-va ucukusii.] ♦ **siage** „Fénykép-kidolgozású újívi lapot készítettem.” [Sasinsiageno nengadzso-o cukutta.] ♦ **deki-bae** „Szépen kidolgozott alkotás.” [Dekibaenoi szakuhin.] ♦ **nikuzuke** „A végrehajtáshoz a terv további kidolgozása szükséges.” [Keikaku-o dzsikkószuruni atatte nikuzukega hicujóda.]

kidolgozatlan ♦ **arakezurina** „kidolgozatlan fogalmazás” [Arakezurina szakubun] ♦ **szohon-na** ♦ **buszaikuna** „Ez a bábu kidolgozatlan.” [Kono ningjó-va buszaikudeszu.] ♦ **fudekina**

kidolgozatlanság ♦ **arakezuri** ♦ **szohon**

kidolgozott ♦ **kócsina** „kidolgozott hajómedell” [Funeno kócsina mokei] ♦ **konareru**

„szépen kidolgozott fordítás” [Konareta jakubun] ♦ **szeimjóna** ♦ **csimicuna** „Kidolgozott tervet készítettem.” [Csimicuna keikaku-o tateta.] ♦ **cukuriageta** ♦ **nereru** „Ez a fogalmazás jól kidolgozott.” [Kono szakubun-va joku nereteiru.] ◊ **alaposan kidolgozott tegakonda** „alaposan kidolgozott alkotás” [Tega konda szakuhin] ◊ **aprólékosan kidolgozott komakana** „A széken aprólékosan kidolgozott fafaragás volt.” [Iszuni-va komakana kino csókókuga hodokoszareta.]

kidolgozott fotó ♦ **purinto**

kidolgozott rész ♦ **tenkaibu** „zene kidolgozott része” [Kjokuno tenkaibu]

kidolgozottság ♦ **kócsi** ♦ **deki** „Még jobban kidolgozta az alkotást.” [Szakuhinno deki-oszaran jokusita.]

kidolgozott terv ♦ **szeian**

kidomborodik ♦ **ukiagaru** „A érmén kidomborodik a szám.” [Koin-no szúdzsi-va uki agateiru.] ♦ **ukiborininaru** „A luxusüzletet látva kidomborodott a saját nyomorúsága.” [Gókana misze-o miteitara dzsibunno midzsimeszaga uki borininatta.] ♦ **depparu** „Kidomborodik a hasam.” [Onakaga deppatteiru.]

kidomborodó ♦ **benbentaru** „kidomborodó has” [Benbentaru hara]

kidomborodó mellű ♦ **munegaacui** „kidomborodó mellű férfi” [Munega acui otoko]

kidöglük ♦ **kutabaru** „Ma is kidöglöttem a néhez munkától.” [Dzsúródóde kjómkutabatta.] ♦ **bateru** „Kidöglöttem a sok gyaloglástól.” [Nagaku aruitebateta.]

kidől ♦ **taoreru** „Gyökerestül kidőlt a fa.” [Kiga nekkokara taoreta.] ♦ **joicubureru** (alkoholtól) „Egy üveg bortól is kidől.” [Kare-va ipponnovaindemo joicuburesimau.]

kidőlt fa ♦ **tóboku**

kidönt ♦ **kiritaoszu** (kivág) „A favágó kidöntötte a fát.” [Kikori-va ki-o kiri taosita.] ♦ **taoszu** „Az erős szél kidöntötte a fát.” [Kjófúga ki-o taosita.] ♦ **nagitaoszu** „A tájfun kidöntötte a fát.” [Taifú-va ki-o nagitaosita.] ♦ **fukitaoszu** „A szél kidöntötte a fát.” [Kazeha dzsumoku-o fuki taosita.]

kidörzsöl ♦ **szuriheraszu** „Az asztal kidörzsölte az ingem könyökét.” [Cukuedesacuno hidzsiga szuri hetta.] ♦ **szurimukeszaszuru** „A cipő kidörzsölte a sarkamat.” [Kucude kakatoga szurimuketa.]

kidörzsölődés ♦ **zure**

kidörzsölődik ♦ **szurikireru** „Kidörzsölődött az ingem könyökben.” [Sacuno hidzsiga szuri kireta.] ♦ **szuriheru** „Kidörzsölődött a nadrágom térdé.” [Zubon-no hizaga szuri hetta.]

kidudorodás ♦ **deppari** ♦ **fukurami** „női mell kidudorodása” [Dzsoszeino muneno fukurami] ♦ **moriagari** „Látszott a kidudorodott izma.” [Kin-nikuno mori agariga mieta.] ♦ **rjúki**

kidudorodik ♦ **depparu** „Az arcán kidudorodik a szemölcs.” [Kaonoibo-va deppatteiru.] ♦ **fukureru** „Kidudorodott a heg.” [Kizuatoga fukureta.] ♦ **mokkoriszuru** ♦ **moriagaru** (fel-púposodik) „Kidudorodnak az izmai.” [Kare-va kin-nikuga mori agatteiru.] ♦ **rjúkiszuru** „Kidudorodtak az erei.” [Kekkan-va rjúkisiteita.]

kidudorodó csomó ♦ **gorigoriszuru** „Csigolyái kidudorodtak.” [Szebone-va gorigorisiteita.]

kidug ♦ **daszu** „Kidugta a fejét az ajtón.” [Doakara kubi-o dasita.] ♦ **cukidaszu** „Kidugta az ablakon a fejét.” [Madokara atama-o cuki dasita.] ♦ **felsőtest kidugása az autó ablakán hakonori**

kidurran ♦ **harecuszuru** „Kidurran a bicikli kereke.” [Dzsitensanotajjaga harecusita.]

kidülled ♦ **cukideru** „kidülledt has” [Cuki deta onaka] ♦ **tobideru** „Kidülledtek a szemei.” [Odroite mega tobi dasita.]

kidülledt ♦ **gjorogjorosita** „kidülledt szem” [Gjorogjorosita me]

kidülledve ♦ **gjorogjoro**

kidülleszt ♦ **szoraszu** „Kidüllesztette a mellét.” [Mune-o szorasita.] ♦ **cukidaszu** „Kidüllesztett mellel járt.” [Mune-o cuki dasite aruita.] ♦ **haru** „Kidülleszt a mellét.” [Mune-o haru.] ♦ **kidülleszt a mellét mune-o haru** „Kidüllesztett mellel sétált.” [Mune-o hatte aruita.]

kidüllesztett mell ♦ **szorimi**

kidülleszt a mellét ♦ **szokkurikaeru** „Kidüllesztett mellel sétált.” [Szokkuri kaette aruiteita.] ♦ **szorikaeru** ♦ **szoriminaru** ♦ **mune-o haru** „Kidüllesztett mellel sétált.” [Mune-o hatte aruita.]

kié ♦ **dareno** „Kié ez a cipő?” [Kono kucu-va darenodeszuka?]

kiég ♦ **kireru** (villanyégő) „Kiégett a körte.” [Denkiga kireta.] ♦ **sómósikuru** „A sok munkától kiégett.” [Kare-va gekimude sómósikiteiru.] ♦ **moecukuru** „A tűz kiégett.” [Hi-va moe cukita.] ♦ **jaketesimau** „A nap sugaraitól kiégett a fű.” [Hino hikaride sibafu-va jaketesimatta.]

kiegés ♦ **bán-auto**

kiegészít ♦ **asirau** „A levelet köszönő szavakkal egészítettem ki.” [Tegamini oreino kotobao asiratta.] ♦ **oginau** (kipótól) „Kiegészítette a hiányzó tőkét.” [Tarinai sikin-o oginata.] ♦ **szóhoszuru** (egymást kiegészít) ♦ **zóhoszuru** „Kiegészítettem a fő szöveget.” [Honbun-o zóhosita.] ♦ **tasiniszuru** „Tolmácsolással kiegészítette a jövedelmét.” [Cújakusite sünjuno tasinisita.] ♦ **cuikaszuru** „Kiegészítette a mondanivalóját.” [Iitaikoto-o cuikasita.] ♦ **cukekuvaeru** „A szoftvert hasznos funkciókkal egészítettük ki.” [Szofutoni benrina kinó-o cuke kuvaeta.] ♦ **hokanszuru** „Mellékmunkával egészítette ki a jövedelmét.” [Fukugjóde sotoku-o hokansiteita.] ♦ **hodzsúszeru** (kipótól) „Ő egészítette ki a hiányzó pénzt.” [Tarinai okane-o karega hodzsúsita.] ♦ **hoszokuszeru** „Kiegészítettem a magyarázatát.” [Kareno szecumei-o hoszokusita.]

kiegészítés ♦ **zóho** ♦ **tas** „Ezzel a pénzzel egészítettem ki a fizetésemet.” [Kono okane-o sünjuno tasinisita.] ♦ **cuika** ♦ **fuki** ♦ **hoi** ♦ **hokan** ♦ **hoszoku** ♦ **hohicu** ♦ **horon** ♦ **varimasi**

kiegészítik egymást ♦ **umuaicúdzsiru**

kiegészítő ♦ **szapuri** „D-vitamint tartalmazó kiegészítőt szedek.” [Bitamin díszapuri-o nondeiru.] ♦ **szapurimento** (kiegészítő táplálék) ♦ **szóhono** (egymást kiegészítő) ♦ **puraguin** ♦ **hokantekina** „A magánnyugdíj kiegészítő szerepet tölt be az állami nyugdíj mellett.” [Kodzsin-nenkin-va kótekinenkinno hokantekina jakuvari-o hataszu.] ♦ **hodzsú** (pót-)

kiegészítő egység ♦ **hodzsotan-i**
kiegészítő eloszlás ♦ **szóhobunpu**
kiegészítő gazdaság ♦ **hokantekikeizai**
kiegészítő határozat ♦ **futaikecugi**
kiegészítő him ♦ **hodzsooszu**
kiegészítő intézkedés ♦ **hokantekiszocsi**
kiegészítő irat ♦ **hoszokuso**
kiegészítő jegyzet ♦ **hocsu**
kiegészítő magyarázat ♦ **hoszecu** ♦ **hoszokuszecumei**
kiegészítő növény ♦ **asirai**
kiegészítő rendelkezés ♦ **fuszoku**
kiegészítő szabály ♦ **fuszoku**
kiegészítő szín ♦ **hantaisoku** ♦ **hosoku**
kiegészítő szög ♦ **hokaku**
kiegészítő tápanyag ♦ **hoszokubucu**
kiegészítő tevékenység ♦ **fukugjó**
kiegészítő záradék ♦ **hoszokudzsikó**
kiegészül ♦ **kuvavaru** „Az időjárás térkép polleninformációval egészült ki.” [Tenkizuni káfundzshóga kuvavatta.] ♦ **szorou** „Ezzel kié egészült a gyűjteményem.” [Koredekorekusonga szorotta.]
kiéget ♦ **kogaszu** „Elektromos kályhával kiégettem a függönyt.” [Denkiszutóbudekátén-o kogasitesimatta.] ♦ **sószeiszuru** (kerámia kiégetése) „Kiégette a kerámiát.” [Tódzsiki-o sószeisita.] ♦ **jakiotoszu** (lééget) „Kiégettem a kályhacsőből a kormot.” [Endókaraszuszu-o jak-i otosita.] ♦ **jaku** (éget) „Kiégettem a porcelánt.” [Tóki-o jaita.] ♦ **égetés jaki** „Ez a porcelán nincs jól kiégetve.” [Kono tóki-va jak-iga amai.]
kiégetés ♦ **sószei** (kerámia kiégetése)
kiégett ♦ **keigaikasita** „Megszabadult a feleségével folytatott kiégett kapcsolatától.” [Cumatonno keigaikasita kankei-o hókisita.]
kiegyenesedés ♦ **bódacsi**
kiegyenesedik ♦ **naoru** (normális testtartást vesz fel) „Hajtsák előre a fejüket! Kiegyenesedhetnek!” [Atama-o oszage kudaszai. Onaori kudaszai.] ♦ **nobiru** „A dauer kiegyenesedett.” [Pámaga nobita.] ♦ **bódacsininaru** „Megáll-

tam és kiegyenesedtem.” [Asiga tomatte bódacsininata.]

kiegyenesít ♦ **nobaszu** „Kalapáccsal kiegyenesítettem a görbe szöveget.” [Hanmáde magatta kugi-o nobasita.]

kiegyenesíti a derekát ♦ **kosi-o nobaszu** „Ha kiegyenesítem a derekam, fáj.” [Kosi-o nobaszuto itai.]

kiegyenlít ♦ **onadzshireberuniszuru** „Kiegyenlítette a nyomást a két tartály között.” [Futacuno jókino kiacu-o onadzshireberunisita.] ♦ **kaeszu** (megad) „Kiegyenlítette a tartozását.” [Kare-va kari-o kaesita.] ♦ **keszszaiszuru** (számlát) „Hitelkártyával kiegyenlítettem a számlát.” [Daikin-o kuredzsittokádode keszszaisita.] ♦ **szószaiszuru** „A veszteséget kiegyenlítette a nyereség.” [Szonsicu-va riekito szószaiszaretá.] ♦ **dóten-nioicuku** (sportban) „A csapat a második féldőben kiegyenlített.” [Csímu-va kóhande dótenni oicuita.] ♦ **harau** (befizet) „Kiegyenlítettem a számlát.” [Rjókin-o haratta.] ♦ **heikinkaszuru** „Kiegyenlíti az emberek keresetét.” [Kjújoszuidzsun-o heikinkaszuru.] ♦ **nyomásmáskiegyenlítő szelep kin-acuben**

kiegyenlítés ♦ **keszszai** „számla kiegyenlítése” [Daikinno keszszai] ♦ **heidzsunka** „terhelés kiegyenlítése” [Fukano heidzsunka] ♦ **mérlegkiegyenlítés csódzsirikeszszai**

kiegyenlítettlen ♦ **mikeszszaino** „kiegyenlítettlen számla” [Mikeszszaino szeikjúso] ♦ **miharaino** „kiegyenlítettlen számla” [Miharaino kandzsó]

kiegyenlítettlenlenség ♦ **miharai** (kifizetetlenlenség)

kiegyenlítő a számlát ♦ **kaikai-o szuru** „A pénztárnál kiegyenlítettem a számlát.” [Redzsidade kaikai-o sita.]

kiegyenlítik egymást ♦ **aicugunau** „Az előnyök és hátrányok kiegyenlítik egymást.” [Kózaiaicugunau.] ♦ **ainakabaszuru** „A támogató és ellenző vélemények kiegyenlítették egymást.” [Szanszeito hantaiiken-va ainakabasita.]

kiegyenlítődes ♦ **heidzsunka**

kiegyenlítő hazafutás ♦ **szajónarahómurán**

kiegyenlítő ütés ♦ **dótenda**

kiegyenlítő vám ♦ **szószaikanzei**

kiegyensúlyoz ♦ **kinkó-o toru** „Kiegyensúlyozza a keresletet és kínálatot.” [Dzsujóto kjókjúno kinkó-o toru.] ♦ **fukinkó-o zeszeiszuru** „Kiegyensúlyozza a kereskedelmi mérleget.” [Bóekisúsino fukinkó-o zeszeiszuru.]

kiegyensúlyozatlan ♦ **anbaranszuna** „kiegyensúlyozatlan lelkiállapot” [Kokoronoanbaranszuna dzsótai] ♦ **katajoru** „Kiegyensúlyozatlan a táplálkozása.” [Eijóga katajotteiru.]

kiegyensúlyozatlan növekedés ♦ **fukinkó-szeicsó**

kiegyensúlyozatlan rakomány ♦ **henkadzsú**

kiegyensúlyozatlanság ♦ **anbaranszu** ♦ **katajori** „kiegyensúlyozatlan étrend” [Sokudzsi-no katajori] ♦ **fuszei**

kiegyensúlyozatlan terhelés ♦ **henkadzsú**

kiegyensúlyozott ♦ **kinkónotoreta** „kiegyensúlyozott fejlődés” [Kinkóno toreta szeicsó] ♦ **gokakuno** „Kiegyensúlyozott küzdelem volt.” [Gokakuno siaidatta.] ♦ **szeisintekinianteisita** „Ő egy kiegyensúlyozott férfi.” [Kare-va szeisintekini anteisita otokoda.] ♦ **zeczumjóna** „a pár közötti kiegyensúlyozott kapcsolatot” [Konokappuruno zeczumjóna kankei] ♦ **hakucsúsuzu** „Kiegyensúlyozott az erejük.” [Karerano dzsicurjoku-va hakucsúsíteiru.] ♦ **baranszunotoreta** „Fontos a kiegyensúlyozott étrend.” [Baranszunotoreta sokudzsi-va taiszeczudeszu.]

kiegyensúlyozott étrend ♦ **eijónobaranszu**

kiegyensúlyozott költségvetés ♦ **kinkójoszan**

kiegyensúlyozott küzdelem ♦ **kikkó**

kiegyensúlyozott küzdelmet folytat ♦ **vatariau** „Kiegyensúlyozott küzdelmet folytatnak egymással.” [Gokakuni vatari au.]

kiegyensúlyozott lesz ♦ **anteiszuru** „Kiegyensúlyozottak az érzelmei.” [Kandzsóga anteisíteiru.] ♦ **ocsicuku** „Refrénnel kiegyensúlyozottabb lett a zene.” [Rifurén-o iretara maga ocsi cuíta.]

kiegyensúlyozott növekedés ♦ **kinkószeicsó**

kiegyensúlyozott növekedési pálya ♦ **kinszeiszeicsókeiro**

kiegyensúlyozott polimorfizmus ♦ **heikóta-kei**

kiegyensúlyozottság ♦ **ocsicuki** ♦ **kinszei**

kiegyezés ♦ **auszuguraihi** (történelmi) ♦ **ajumijori** „Vajon lesz-e kiegyezés a két ország között?” [Rjókokuno ajumi jori-va arunoka?] ♦ **dakjó** (kompromisszum) ♦ **vakai** „A perben sikerült a kiegyezés.” [Szosó-va vakaini itata.] ♦ **vagi** ♦ **vakjó** ♦ **vajaku**

kiegyezési szerződés ♦ **vakaikeijakuso**

kiegyezés rendszere ♦ **auszuguraihitaiszei** (történelmi)

kiegyezik ♦ **ajumijoru** „A két ország kiegyezett.” [Rjókoku-va ajumi jotta.] ♦ **ukeireru** (elfogad) „Eleinte zavart a magasságom, de végül kiegyeztem vele.” [Szaisonokoro-va dzsibunno sincsó-o kinisíteitaga, kekjkokuuke ireta.] ♦ **dakjósuzu** „Kiegyeztek egy döntetlenben.” [Hiki vakeno dakjó-o sita.] ♦ **dakecuszuru** „Kétezer jenes béremeléssel kiegyeztek.” [Csinage-va miszenende dakecusita.] ♦ **vakaiszuru** „3 millió jenes kártérítésben kiegyeztek.” [Szانبjakuman enno szongaibaisókinde vaka-isita.]

kiéhezett ♦ **uteiru** ♦ **himodzsii** ♦ **himodzsiomoi-o szuru**

kiéhezetség ♦ **himodzsiomoi**

kiéhezik ♦ **hara-o heraszu** „Kiéheztem, mert egész nap nem ettem.” [Icsinicsidzsúnanimotabeteorazu, hara-o herasita.]

kiéheztetés ♦ **dzsikizeme** ♦ **hjórózeme**

kiejt ♦ **autoniszuru** ♦ **ucsitoru** (ütőjátékost) „A dobójátékos kiejtette az ütőjátékost.” [Tósu-va dasa-o ucsi totta.] ♦ **otoszu** „Kiejtette a poharat a kezéből.” [Guraszu-o tekara otosita.] ♦ **koroszu** (baseballban) ♦ **szaszu** „Kiejtette a második bázis futójátékosát.” [Niruiszósa-oszasita.] ♦ **toriotoszu** (a kezéből) „Ámulatomban kiejtettem a kezemből a poharat.” [Azentositeguraszu-o tori otosita.] ♦ **hacuoonszuru** „Nehéz kiejteni a nevét.” [Karenona hacuonsinikui.] ♦ **haszszeiszuru** „általa

kiejtett magánhangzó” [Karega haszszeisita bin] ◇ **kiejti a száján kucsinidaszu** „Ezt ki ne ejtsd a szádon!” [Kon-na kotoba-o kucsini daszanaide!]

kiejtés ◇ **auto** (baseball) ◇ **si** „összes bázis betöltött, két kiejtéssel” [Nisi manrui] ◇ **namari** „Idegen kiejtéssel beszélt.” [Gaikokunamaride hanasita.] ◇ **hacuon** „Rossz a kiejtése.” [Kareno hacuonga varui.] ◇ **vidéki kiejtés inakanamari**

kiejtéssegítő pont ◇ **bóten** (kanbun)

kiejtést hordozó jel ◇ **onpu**

kiejti a száján ◇ **kucsinidaszu** „Ezt ki ne ejtsd a szádon!” [Kon-na kotoba-o kucsini daszanaide!]

kiél ◇ **haszszanszaszeru** „Kiéltem az elégedetlenségemet.” [Fuman-o haszszanszaszeta.]

kielégít ◇ **kanaeru** „Kielégíti a nehéz feltételeket.” [Muzukasii dzsóken-o kanaetekureru.] ◇ **kotaeru** „Kielégíti az ügyfelek igényeit.” [Okjakuszamano jókjúni kotaeru.] ◇ **dzsúszokuszuru** „Kielégítette a vágyait.” [Jokubó-o dzsúszokusita.] ◇ **manzokuszaseru** „Kielégíti a gyerek kíváncsiságát.” [Kodomonó kókinsin-o manzokuszaseru.] ◇ **mitaszu** „Kielégítette az igényét.” [Jokubó-o mitaszu.]

kielégítés ◇ **dzsúszoku** ◇ **manzoku**

kielégítetlenség ◇ **furaszutoréson** ◇ **jokjúfuman**

kielégített ◇ **manzokuszaszeta**

kielégítettség ◇ **manzokudo** (foka)

kielégíti szükségletnek ◇ **hicujó-o mitaszu** „Ez a rendszer kielégíti az legalapvetőbb szükségleteket.” [Konosiszutemu-va szaiteigenno hicujó-o mitaszu.]

kielégítő ◇ **enman-na** „kielégítő kompromisszum” [Enmanna dakecu] ◇ **omovasii** „Nem kielégítő a vállalat eredménye.” [Kaisano gjószeki-va omovasikunai.] ◇ **kafuszokunonai** „kielégítő szolgáltatás” [Kafuszokunonaiszábiszu] ◇ **hakabakasii** „A gazdaság javulása nem kielégítő.” [Keizaino kaifukuga hakabakasikunai dzsókjódeszu.] ◇ **manzokudekirujóna** „Kielégítő választ adott.” [Manzokudekirujóna kotae-o sita.] ◇ **manzokuna** „Csak nyugdíjból nem tudunk kielégítő életszínvonalat

biztosítani.” [Nenkindakede-va manzokuna szeikacuszuidzsunni todokanai.] ◇ **maximálisan kielégítő manten** „Ebben az étteremben maximálisan kielégítő a szolgáltatás.” [Konoreszutoran-va szábiszu mantenda.] ◇ **nem kielégítő fudzsúbun-na** „nem kielégítő védőintézkedés” [Fudzsúbunna bógjoszocsi] ◇ **nem kielégítő futetteina** „Nem volt kielégítő a magyarázata.” [Kareno szecumei-va futetteidatta.] ◇ **nem talál kielégítőnek fumanzokuni omou** „Nem találtam kielégítőnek a választ.” [Kareno kaitó-o fumanzokuni omotta.]

kielégítően ◇ **manzokuni** „Nem tudom kielégítően beszélni a helyi nyelvet.” [Gencsino kotoba-o manzokuni hanaszenai.]

kielégítőnek talál ◇ **dzsiszokuszuru** „Kielégítőnek találja az életét.” [Imano szeikacuni dzsiszokusiteiru.]

kielégül ◇ **manzokuszuru**

kielégületlen ◇ **fuman-no** ◇ **monotarinai** „kielégületlen érzés” [Monotarinai kibun]

kiélezett ◇ **hippakuszuru** „A helyzet kiélezett.” [Dzsókjó-va hippakusiteiru.]

kiélezett harc ◇ **szeszszzen** „Kiélezett harc folyt.” [Szeszszenga cuzuita.]

kiéleződés ◇ **gekika** „nemzetközi helyzet kiéleződése” [Kokuszaidszószeino gekika] ◇ **hippaku** „kiélezett helyzet” [Hippakusita dzsókjó]

kiéleződik ◇ **gekikaszuru** „Kiéleződött az ellentét a szomszédos országgal.” [Ringokutono tairicu-va gekikasita.] ◇ **hagesikunaru** (hevessé válik) „A harc kiéleződött.” [Tataikai-va hagesikunatta.]

kiélvez ◇ **óinitanosimu** „A nyári szabadság minden percét kiélveztem.” [Nacujaszuminoszubete-o óini tanosinda.]

kiemel ① **hikiageru** „Az elsüllyedt hajót kiemelték a tengerből.” [Csinbocusita funega kaiteikara hiki agerareta.] ② **szukuiageru** (kihalászik) „Pálcikával kiemeltem a téstát a levesből.” [Hasideszúpukara men-o szukui ageta.]

③ **toridaszu** (kivesz) „Kiemeltem a táskámból egy könyvet.” [Kabankara hon-o tori dasita.]

④ **ukaszu** (kidomborít) „A mintát kiemelve vés-

te a fába.” [Ki-o hotte mojó-o ukasita.] ♦ **má-kuszuru** (kijelöl) „Kiemeltem a könyvben a fontos részeket.” [Honde dzsújóna bubun-o mákusita.] ♦ **kjócsószeru** (kihangsúlyoz) „Ez a nyaklánc kiemeli az arc szépségét.” [Kononekkureszu-va kaono ucukusisza-o kjócsószeru.] ♦ **akuszentoninaru** „Ez a tapéta kiemel.” [Konokuroszo-va akuszentoninaru.] ♦ **osidaszu** (rávilágít) „A hirdetés kiemelte a vállalat logóját.” [Kókoku-va kaisanorogo-o zenmenni osi dasita.] ♦ **sidoszeru** „nem kiemelt játékos” [Sidoszareteinai szensu] ♦ **só-rokuszeru** (részleteket) „Ez a cikk részleteket emel ki a tanár értekezéséből.” [Kono kidzsi-va szenszeino ronbun-o sórokusitamonedesu.] ♦ **szukuu** „Kézzel kiemeltem az aranyhalat a vízből.” [Mizukara kingjo-o tede szukutta.] ♦ **dakiageru** „Kiemeltem a gyereket a babakocsiból.” [Akacsan-o bebikákara daki ageta.] ♦ **tekisucuzeru** „Kiemeltem a problémát.” [Mondaiten-o tekisucusita.] ♦ **tokubecuacukai-o szuru** (különleges bánásmódban részesít) „A tehetséges gyereket kiemelte.” [Tenszaino kodomo-o tokubecuacukaisita.] ♦ **toritateru** „Kiemeltem ezt a témát.” [Konotéma-o tori tateta.] ♦ **nazasiszeru** „Egy országot kiemelten bírált.” [Tokuteino kuni-o nazasisite hinansita.] ♦ **nukidaszu** „Kiemeltem a selejtet.” [Furjóhin-o nuki dasita.] ♦ **hikitateru** „Ez a szín kiemeli a díszítést.” [Kono iro-va mojó-o hiki tatemaszu.] ♦ **hiroageru** „Kiemelt egy példát.” [Hitocuno reio hiroi ageta.] ♦ **elvonatkoztatva kiemelcsúsószeru** „Elvonatkoztatva kiemeltem a probléma lényegét.” [Mondaino honsicu-o csúsósita.]

kiemelés ♦ **akuszento** ♦ **erinuki** ♦ **kjócsó** (kihangsúlyozás) „szemöldök kiemelése” [Majuno kjócsó] ♦ **szukuiaige** ♦ **tekisucu** ♦ **hikiage** „elsüllyedt hajó kiemelése” [Csinbocusita funeno hiki age] ♦ **bószen** (függőleges írásnál) ♦ **jorinuki**

kiemelkedés ♦ **takuzecu** ♦ **tossucu** ♦ **rjúki kiemelkedik** ♦ **iszai-o hanacu** „A képe kiemelkedik a többi művész munkája közül.” [Karen e-va iszai-o hanatteiru.] ♦ **ukidaszu** „A minta kiemelkedett.” [Mojó-va uki dasiteita.] ♦ **ukitacu** „Ez az asztal kiemeli a fa mintázatának szépségét.” [Konotéburu-va mokumeno ucu-

kusizaga uki tatteiru.] ♦ **ukideru** „Ez a minta kiemelkedik a képből.” [Kono mojó-va ekara uki deteiru.] ♦ **szugureru** (jeleskedik) „A tudásával kiemelkedik a társai közül.” [Karenó nórjoku-va nakamani kurabete szugureteiru.] ♦ **takusucuzeru** „kiemelkedő személyiség” [Takusucusita dzsinbucu] ♦ **tókaku-o aravaszu** „Íróként egyre jobban kiemelkedett.” [Szakkatositemekimekito tókaku-o aravasita.] ♦ **tossucuzeru** (kimagaslik) „Ez a torony kiemelkedik a környezetéből.” [Kono tó-va mavarikara tossucusiteiru.] ♦ **nosiyageru** „Kiemelkedett a szegénységből.” [Hinkonkaranos agatta.] ♦ **hikitacu** (feltűnik) „A barátom magas, ezért kiemelkedik a tömegeből.” [Szeno takai tomodacsi-va gunsúkara hiki tatteiru.] ♦ **rjúkiszuru** „A sziget kiemelkedik a tengerből.” [Sima-va umikara rjúkiseiteiru.]

kiemelkedő ♦ **akkan-no** „tudományos-fantasztikus irodalom kiemelkedő alkotása” [Akkanno eszuefusószezu] ♦ **idaina** „kiemelkedő politikus” [Idaina szeidszika] ♦ **ittócsi-o nuku** „Kiemelkedő fizikus.” [Bucurigakusatosite ittócsi-o nuku.] ♦ **kussino** „világ kiemelkedő hegedűművésze” [Szeikaussinobaioriniszuto] ♦ **kencsona** „kiemelkedő eredmény” [Kencsona kószeiki] ♦ **súninukindeta** (ember) ♦ **szugureta** „Kiemelkedő tehetsége van.” [Kare-va szugureta nórjoku-o motteiru.] ♦ **bacugun-no** „kiemelkedő ügyesség” [Bacugunno tegiva] ♦ **hitokadono** „kiemelkedő személyiség” [Hitokadono dzsinbucu]

kiemelkedő alak ♦ **kjotó** ♦ **sihó** „Ő a japán történelem kiemelkedő alakja.” [Kare-va nihonsino sihódeszu.] ♦ **daiicsininsa** „úrfizika kiemelkedő alakja” [Ucsúbucurigakuno daiicsininsa]

kiemelkedő államférfi ♦ **genkun** „Meidzsi-restauráció kiemelkedő államférfije” [Meidzsi-isinno genkun]

kiemelkedően ♦ **kivamete** ♦ **danzen** „Kiemelkedően sok a külföldi turista.” [Gaikokuno kanókjakuno hóga danzenói.] ♦ **bacugun-ni**

kiemelkedően tehetséges ♦ **udegatacu** „Kiemelkedően tehetséges kardforgató.” [Curugino udega tacu.]

kiemelkedően tehetséges ember ♦ **sun-ei**

kiemelkedő példa ♦ **szaitarumono** „Ez a cég a sikeres vállalatok kiemelkedő példája.” [Kono kaisa-va szeikósita kigjóno szaitarumonodeszu.]

kiemelkedő politikai személy ♦ **szeikainó-mono**

kiemelkedő sportteljesítmény nyújtó játékos ♦ **szaikósukunszensu**

kiemelkedő személyiség ♦ **idzsin** „világ kiemelkedő személyiségei” [Szekaino idzsintacsi] ♦ **ódatemono** „Apám az építészet kiemelkedő személyisége volt.” [Csicsi-va kenszeczujókaino ódatemonodeatta.] ♦ **dzsúcsin** „televíziós élet kiemelkedő személyisége” [Terebi kaino dzsúcsin] ♦ **csomeidzsin**

kiemelkedő szolgálat ♦ **kunkó** „A vírussal szembeni harcban kiemelkedő szolgálatot tett.” [Viruszutono tatakaide kunkó-o tateta.] ♦ **sukun** „A háborúban kiemelkedő szolgálatot teljesített.” [Szenszóde sukun-o tateta.]

kiemelkedő tehetség ♦ **sun-ei**

kiemelkedő tehetségű festő ♦ **keisúgaka**

kiemelkedő tehetségű író ♦ **keisúszakka**

kiemelkedő tehetségű nő ♦ **keisú**

kiemelkedő teljesítmény díja ♦ **sukunsó**

kiemelkedő ügyesség ♦ **szae**

kiemelő íz ♦ **kakusiadzsi** „Szójaszószt használtam, hogy kiemeljem az étel ízét.” [Kakusi adzsitosite sóju-o cukatta.]

kiemelő szerep ♦ **hikitatejaku** „Citromot használtam, hogy az étel ízét jobban kiemeljem.” [Adzsino hiki tate jakutositeremon-o cukatta.]

kiemelő szerkezet ♦ **fujóki**

kiemelt ♦ **sído** „kiemelt játékos” [Sído szensu] ♦ **tokubecuna** (különleges) „A befektetőknek kiemelt szerepük van a gazdaság előrehaladásában.” [Tósika-va keizaihattenni tokubecuna jakuvari-o motteiru.] ♦ **tokkiszubeki** „Az önéletrajzon, mit kell írni a kiemelten fontos részre?” [Rirekisono tokkiszubeki dzsikóni-va nani-o kakebajoideszuka?] ♦ **júszentekina** „kiemelt beruházás” [Júszentekina tósi]

kiemelt cikk ♦ **jorinukikidzsi**

kiemelten ♦ **tokuni** „Ez a kérdés kiemelten fontos.” [Kono mondai-va tokuni dzsújóda.] ♦ **tokubecuni** „A rendőrség a családon belüli erőszakot kiemelten kezeli.” [Keiszacu-va díbui dzsiken-o tokubecuni tori acukatteiru.] ♦ **júszentekini** „A sok profitot hozó projekteket kiemelten kezelik.” [Riekino óipurodzsekuto-o júszentekini acukau.]

kiemelt rész ♦ **hairaito** „A kiemelt híreket néztem.” [Njúszunohairaito-o mita.]

kiemelt termékek termelése ♦ **keisasze-iszan** (PPS)

kiemelt termékek termelési rendszere ♦ **keisaszeiszanhósiki**

kiemelve ♦ **agete**

kienged ♦ **ikaszeteeageru** „Kiengedtem a gyereket játszani.” [Kodomo-o szotoni aszobini ikaszeteageata.] ♦ **kaitószuru** (kiolvad) „Kivettem a húst a fagyasztóból, és egy tányérra raktam, amíg kienged.” [Niku-o reitókokara dasite, kaitószurumade oszarani oita.] ♦ **kuridaszu** „A pók kiengedte a szálát.” [Kumoga ito-o kuri dasita.] ♦ **szoto-e daszu** (kiküld) „Kiengedtem a tyúkokat az ólból.” [Nivatori-o torigojakara dasita.] ♦ **daszu** „Kiengedtem a vizet a csapból.” [Dzsagucsikara mizu-o dasita.] ♦ **tokihanacu** „Kiengedte a madarat a kalitkából.” [Tori-o gagokara toki hanatta.] ♦ **nagaszu** (vizet) „Kiengedtem a hordóból a vizet.” [Tarukara mizu-o nagasita.] ♦ **nigaszu** „A gép ajtaját kinyitva kiengedtem a hőt.” [Kikaino tobira-o akete neh--o nigasita.] ♦ **nuku** (gázt) „Kiengedtem a levegőt a lufiból.” [Fúszenkara kúki-o nuita.] ♦ **haisucuszuru** „A gyár kiengedte a vegyi anyagot a környezetbe.” [Kódzsó-va kagakubussicu-o kankjóni haisucusita.] ♦ **hórjúszuru** (vizet) „Kiengedte a vizet a gátból.” [Damuno mizu-o hórjúsitá.] ♦ **kiengedik a börtönből süssoszuru** ♦ **ki lesz engedve süssoszuru** (börtönből) „Hús év után kiengedték.” [Kare-va nidzsúnen tattekara süssosita.] ♦ **ki lesz engedve a kórházból taiinszuru**

kienged a kezéből ♦ **tebanaszu** „A csapat kiengedte a kezéből a győzelmet.” [Csímu-va sóri-o tebanasita.]

kiengedés ♦ **haisucu** „radioaktív anyag kiengedése” [Hósaszeibussicuno haisucu]

kiengedi a szellemet a palackból ♦ **tora-onihanacu**

kiengedik a börtönből ♦ **sussoszuru**

kiengesztel ♦ **nadameru** „Egy csokival kiengeszteltem a gyereket.” [Csoko-o agete kodomo-o nadameta.]

kiengesztelődik ♦ **urami-o haraszu** „A barátom kiengesztelődött.” [Tomodacsi-va urami-o harasitekureta.]

kiépít ♦ **kizukiageru** „Kiépítette az üzleti kapcsolatrendszerét.”

[Iroironabidszineszunokonekuson-o kizuki ageta.] ♦ **kócsikuszuru** „Kiépített egy üzleti hálózatot.” [Kare-va bidszineszunettováku-o kócsikusita.] ♦ **tószu** „Kiépítették a metrót a város déli részéig.” [Macsino nanbumade csikatecu-o tósita.] ◇ **maradéktalanul kiépít kanbiszuru** „Ebben a városban a szennyvíz- és ivóvízhálózat maradéktalanul ki van építve.” [Kono macsi-va dzsógeszuidóga kanbiszar-teiru.]

kiépítés ♦ **kaszecu** ♦ **kócsiku** ◇ **vízvezeték kiépítése haiszuikódzsi**

kiér ♦ **kakaru** „A telek kiért az útra.” [Sikiesiga dórónikakatta.] ♦ **tócsakuszuru** „Gyorsan kiért a mentő.” [Kjúkjúsagamamonaku tócsakusita.]

kiérdemel ♦ **ataiszuru** „Tevékenységevel kiérdemli a dicséretet.” [Kareno kacudó-va sószanni ataiszuru.] ♦ **eru** „A csapat kiérdemelte a győzelmet.” [Csímu-va kono sóri-o eta.] ♦ **taru** „A munkájával kiérdemli a dicséretet.” [Kareno sigoto-va sószan-o ukeruni taru.]

kiérdemesült professzor ♦ **meijokjódzsu**

kiereszt ♦ **sinsucuszaszuru** ♦ **hariageru** „Kieresztette a hangját.” [Koe-o hari ageta.]

kiereszt a száján ♦ **cuku** „Kieresztette a száján a levegőt.” [Iki-o cuita.]

kiérez ♦ **ukagau** „Kiéződött a szavaiból, hogy nem szeret engem.” [Bokunokotoga szukide-va naito kanodzsono kotobakara ukagavareta.] ♦ **kandzsitoru** „Rossz szándékot éreztem ki a szavaiból.” [Kareno kotobani akui-o kandzsi totta.] ♦ **kandzsiru** „Szavaiból kiéreztem az rosszindulatot.” [Kareno kotobanitoge-o kandzsita.] ♦ **kúki-o jomu** (helyzetet) „Kiéreztem,

hogy utál.” [Karega bokunokotoga kiraidatouikoto-va kúki-o jondevakatta.]

kierőszakol ♦ **kjókószuru** „Az ellenzék tiltakozása ellenére kierőszakolta a megszavazást.” [Jatóno teikó-o osi kiri, szaikecu-o kjókósjita.]

♦ **kjójószuru** „Kierőszakolta, hogy adakozzon.” [Kífu-o kjójósjita.] ◇ **erőszakosság osinoitte** (egyedüli módszere) „Kierőszakolta a szerződést.” [Osino ittede keijaku-o totta.]

kierőszakolás ♦ **kjójó**

kierőszakolt megszavazás ♦ **kjókószaikecu**

kiértékel ♦ **sinaszadameszuru** „Kiértékeltem a kollégámat.” [Dórjóno sinaszadame-o sita.]

♦ **szókacuszuru** „A vállalat évente egyszer kiértékeli az évet.” [Kigjó-va nenni icsidodzsigjónendo-o szókacuszuru.] ♦ **hjókaszuru** „A főnök kiértékelte a beosztottak munkáját.” [Dzsósi-va bukano sigoto-o hjókasita.]

kiértékelés ♦ **szókeszszan** „politika kiértékelése” [Szeidzsino szókeszszan] ♦ **hjóka** ♦ **ronpjó** „Kiértékeltem az alkotását.” [Kareno szakuhinni ronpjó-o kuvaeta.]

kiértékelik a pályázatokat ♦ **kaiszacuszuru**

kiértékeli önmagát ♦ **dzsikóhjóka-o szuru**

kiérzik ♦ **kandzsitoreru** „A beszédén kiérzik a származása.” [Kareno hanasi katakara sussinga kandzsi toremaszu.]

kiérződik ♦ **adzsigakiku** „Ezen az ételen kiérződik a paprikaíz.” [Kono rjóri-va papurika adzsigakiteiru.]

♦ **kandzsitoru** „A hangjából kiérződött a szeretet.” [Kareno koekara aidszó-o kandzsi torukotogadekita.] ♦ **deru** „Ezen a levesen jól kiérződik az alaplé.” [Konoszúpu-va dasiga joku deteiru.] ♦ **nidzsimideru** „Az alkotásán kiérződik a jelleme.” [Kareno szakuhinkara hitogaraga nidzsimi deteiru.]

kies ♦ **sizen-jutakana** (természeti báj) ♦ **he-kicsino** (eldugott)

ki- és bejárat ♦ **sucunjúgucsi**

ki- és bekötés ♦ **dacsacsaku** „kültéri egység ki- és bekötése.” [Sicugaikino dacsacsaku]

ki- és beutazás ♦ **sucunjúkoku**

ki- és bevándorlás szabályozása ♦ **sucunjúkukanri**

♦ **toicumeru** „Alaposan kifaggattam a férfit.”
[Otoko-o tetteitekini toi cumeta.]

kifakad ♦ **gucsi-o koboszu** (panaszkodik)
„Sokáig túrt, de aztán kifakadt.” [Nagaku gamansitaga, kekkjokugucsi-o kobosita.] ♦ **cubureru** „A vízhólyag kifakadt.” [Mizubukurega cubureta.] ♦ **fukkireru** ♦ **hokorobiru** „Kifakadtak a szilvafa rügyei.” [Umega hokorobita.] ♦ **hokorobu** „Kifakadtak a szilvafa rügyei.” [Umega hokoronda.]

kifakadt aranyér ♦ **kiredzsi**

kifakaszt ♦ **cubuszu** „Kifakasztotta a pattanást.” [Nikibi-o cubusita.]

kifakul ♦ **aszeru** „A napon kifakult a ruha.” [Hizaside jófukuno irogaaszeta.] ♦ **iroaszzeru** „A tapéta kifakult.” [Kabegamiga iroaszeta.] ♦ **irogaaszzeru** „A napfénytől kifakult a padló.” [Nikkóde jukano irogaaszeta.] ♦ **szameru** „Ez a szín könnyen kifakul.” [Kono irova szamejaszui.] ♦ **sirakeru** „Az ing színe kifakult.” [Sacuno iroga siraketekita.] ♦ **taioskuszu** „A festett hajam kifakult.” [Szometa kami-va taisokusita.]

kifakul a naptól ♦ **hinijakeru** „Ez a padló kifakult a naptól.” [Kono juka-va hini jaketeiru.]

kifakulás ♦ **taisoku** ♦ **hijake** „parketta kifakulása” [Jukano hijake]

kifakult ♦ **iroaszeta** „Mindig ez a kifakult póló van rajtam.” [Icumokono iroaszeta tísacu-o kiteiru.]

kifakult szín ♦ **taisoku**

kifárad ♦ **kutabireru** (elfárad) „Kifáradtam a hosszú úttól.” [Nagai tabidekutabireta.] ♦ **szoto-e deru** (kimegy) „Tessék kifáradni!” [Dózo szoto-e dete kudaszai!] ♦ **cukaregaderu** „Kissé kifáradtam a fizikai munkától.” [Nikutairódóde sósocukarega deta.] ♦ **bateru** „Kifáradtam az erős edzéstől.” [Toréningudebateta.] ♦ **hekotareru** „Kifáradtam a meredek emelkedőn.” [Szakamic sino tocsúdehekotareta.] ♦ **hetaru** „A rugó kifáradt.” [Bane-gahetatta.] ♦ **hebaru** „A sok munkától kifáradtam.” [Sigotogaariszugitehebatta.]

kifáradás ♦ **hiró** „fém kifáradása” [Kinzukono hiró] ◊ **fémkifáradás kinzukuhiró**

kifáradási határ ♦ **hirógenkai** (műszaki)

kifáradt ♦ **ago-o daszu** ♦ **nobiru** „Az egész napos álló munkában kifáradtam.” [Icsinicsidzsúno taci sigotode nobita.]

kifáraszt ♦ **cukaraszu** ♦ **cukareszaszeru**

kifarol ♦ **atozuszariszuru** „A kormány kifarolt az törvénytervezetből.” [Szeifu-va hóanka-ra atozuszarisita.]

kifecseg ♦ **iimoraszu** „Kifecsegtem a titkot.” [Himicu-o ii morasita.] ♦ **ukkarisaberu** „Kifecsegtem a titkot.” [Himicu-o ukkari sabecs-satta.] ♦ **kucsibasiru** „Kifecsegtem a titkát.” [Kanodzsono himicu-o kucsibasittesimatta.]

♦ **kógaiszuru** „Kifecsegi a titkot.” [Himicu-o kógaiszuru.] ♦ **tagonszuru** „Kifecsegte a titkot.” [Himicu-o tagonsita.] ♦ **baraszu** (leleplez) „Kifecsegte a munkatársa titkát.” [Kanodzso-va dórjóno himicu-o barasita.]

◊ **ráijeszt, hogy kifecsegi jovaminucukemu** (titkot, botlást) „Ráijesztett, hogy kifecsegi a munkahelyi szerelmi kapcsolatát, és egy ebédet fizettetett vele.” [Karega sanairen-aisiteirutoiu jovamini cuke konde ohiru-o gocsiszósaszeta.]

kifecsegés ♦ **kógai** ♦ **tagon**

kifehérit ♦ **iro-o nuku**

kifej ♦ **siboru** „Az utolsó csepp tejet is kifejte a tehénből.” [Usikara szaigono ittekimade gjúnjú-o sibotta.]

kifejez ♦ **aravaszu** „Kendőzetlenül fejezte ki örömét.” [Jorokobi-o szunaoni aravasita.] ♦ **iaravaszu** „Olyan szép volt a nő, hogy azt szavakkal nem lehet kifejezni.” [Kanodzso-va kotobade ii aravaszennaihodo ucukusikatta.] ♦ **i-o aravaszu** (érzést) „Kifejezte részvétét.” [Aitóno i-o aravasita.] ♦ **i-o itaszu** (érzést) „Kifejeztem hálámát.” [Kansano i-o itasita.] ♦ **i-o cukuszu** „Kifejeztem a hálámát.” [Oreino i-o cukusita.] ♦ **utaiaigeru** „Kifejezte túlaradó érzelmét.” [Afureru omoi-o utai ageta.] ♦ **utau** „Kifejezte szerelmi bánatát.” [Sicurenno kanasisza-o utatta.] ♦ **takuszu** „virággal kifejezett érzelmek” [Hanani takusita omoi] ♦ **teiszuru** „Kétségét fejezi ki.” [Gimon-o teiszuru.] ♦ **hjógenszuru** „A gyerek őszintén kifejezi az érzelmeit.” [Kodomo-va kandzsó-o szunaoni hjógensimaszu.] ♦ **hjószuru** „Kifejezte a szándékát.” [Isi-o aravasita.] ♦ **hjóhaku-szuru** „Kifejezte az érzelmeit.” [Kanodzso-va kandzsó-o hjóhakusita.] ♦ **hjómeiszuru** „Ki-

fejezte a háláját.” [Kansano i-o hjómeisita.]
 ♦ **mósiageru** „Szeretném kifejezni köszönetemet!” [Orei mósi agetaito omoimaszu.]
 ♦ **együttértését fejezi ki omimai-o mósiageru** „Fogadja együttértésemet a tájfun okozta katasztrófa miatt!” [Taufüno omimai-o mósi agemaszu.]
 ♦ **írásban kifejez kakiaravaszu** „Nem tudom írásban kifejezni a gondolataimat.” [Dzsibunno omoi-o kaki aravaszenai.]

kifejezés ♦ **hjógen** „Tanuljunk meg minden nap három új kifejezést!” [Mainicsiatarasii hjógen-o mih-cuzucu oboemasó.] ♦ **hjómei** „érzelem kifejezése” [Kandzsóno hjómei] ♦ **monku** „elcsépelet kifejezés” [Arikitarino monku] ♦ **algebrai kifejezés daiszúsiki** ♦ **határozói kifejezés fukusiku** ♦ **jogi kifejezés hórícujógo** ♦ **keresett kifejezés kenszakugoku** „A keresett kifejezést nem találtam.” [Kenszakugoku-va micukarimaszendesita.] ♦ **nem kifejezés dandehanaí** „Az nem kifejezés, hogy mérges vagyok.” [Okotteirudokoronó dandehanaí.] ♦ **önkifejezés dzsikhó-jógen** ♦ **reguláris kifejezés szeikihjógen (IT)** ♦ **szakkifejezés szenmon-jógo** ♦ **szakkifejezés szenmongo** „Szakkifejezést használ.” [Szenmongo-o cukau.] ♦ **udvarias kifejezés gaikódzsirei** „Udvarias kifejezéseket használtak egymással szemben.” [Gaikódzsirei-o tori kavasiteita.] ♦ **váratlanságot tompító kifejezés kussonkoto-ba**

kifejezőmód ♦ **iikata** „Ügyesen fejezte ki magát.” [Kare-va umai ii kata-o sita.] ♦ **iijó** „Rosszul fejeztem ki magam.” [Bokunoiijóga varukatta.] ♦ **hippó** ♦ **hjógenhó** ♦ **hjógenjósiki** ♦ **monoi** „Az újságíró kifejezőmódja sértő volt.” [Sinbunkisa-va sicureina monoi-o sita.]

kifejezésre juttat ♦ **hjógenszuru** „Kifejezésre juttatja a véleményét.” [Dzsibunno ikeno hjógenszuru.] ♦ **hjósucuszuru** „Kifejezésre juttatja bánatát.” [Najami-o hjósucuszuru.] ♦ **hjómeiszuru** „Kifejezésre juttatta az elhatározását.” [Kessin-o hjómeisita.]

kifejezésre juttatás ♦ **hjósucu**

kifejezőtechnika ♦ **hjógenghó**

kifejeztelen ♦ **szeikinonai** „Kifejeztelen az arca.” [Kanodzso-va szeikinonai kao-o site-

iru.] ♦ **muhjódzsóna** „kifejeztelen arc” [Muhjódzsóna kao]

kifejeztelen arccal ♦ **muhjódzsóde**

kifejeztelenség ♦ **muhjódzsó**

kifejeztelenül ♦ **muhjódzsóni** „Kifejeztelenül válaszolt.” [Muhjódzsóni kotaeta.]

kifejezteljes ♦ **monoiu** „kifejezteljes tekintet” [Monoiu me]

kifejezeten ♦ **akirakani** (láthatólag) „A dohányzás kifejezeten ártalmas az egészségre.” [Tabako-va kenkóni akirakani varui.] ♦ **toittaraarjasinai** „Ez a film kifejezeten unalmas.” [Kono eiga-va cumaranaito ittaraarjasinai.] ♦ **tokuni** (különösen) „Ez a számítógép kifejezeten drága.” [Konopaszokon-va tokuni takai.] ♦ **moppara** (kizárólag) „Ezt a bélyeget kifejezeten gyűjtőknek szánták.” [Kono kitte-va moppara súsúka-o taisónisite hakkószareta.]
 ♦ **kifejezeten való szen-jóno** „Ez kifejezeten égitestek fényképezésére való kamera.” [Kore-va tentaiszacuei szenjónokameradeszu.]

kifejezeten való ♦ **szen-jóno** „Ez kifejezeten égitestek fényképezésére való kamera.” [Kore-va tentaiszacuei szenjónokameradeszu.]

kifejezett feladatkör ♦ **szen-nin**

kifejezhetetlen ♦ **kotobaniamaru** „kifejezhetetlen öröm” [Kotobani amaru jorokobi] ♦ **kotobanicukuszenai** „szavakkal kifejezhetetlen hála” [Kotobani cukuszenai kansano kimo-csi] ♦ **kotobanidekinai** „kifejezhetetlen érzés” [Kotobanidekinai omoi] ♦ **mósijómonai** „Kifejezhetetlen hálát érzek.” [Oreino mósi agejómogozaimaszen.]

kifejezi megbecsülését ♦ **itavaru** „Vittem a túlórázó beosztottaimnak ennivalót, hogy kifejezzem megbecsülésemet.” [Szasi ire-o site zangjócsukidatta buka-o itavatta.]

kifejeződé ♦ **hacugen** ♦ **génkifejeződé idensihacugen**

kifejeződétt szekvecia címkéje ♦ **hacugenhairecutagu (EST)**

kifejező erejű ♦ **hjógenrjokunitonda** „kifejező erejű stílus” [Hjógenrjokuni tondaszutairu]

kifejezőerő ♦ **hjógenrjoku**

kifejezőképesség ♦ **hjógenrjoku** ♦ **hjósonórjoku**

kifejlés ♦ **fukakeiszei** (epimorfózis)

kifejleszt ♦ **kaihacuszuru** „A gyógyszergyár egy új orvosságot fejlesztett ki.” [Szejakugaisa-va atarasi kuszuri-o kaihacusita.] ♦ **kitaeageru** „A séf kifejlesztette a képességeit.” [Sefu-va ude-o kitae ageta.]

kifejlesztés ♦ **kaihacu** „applikáció kifejlesztése” [Apurino kaihacu]

kifejletlen ♦ **hacuikufurjóno** „kifejletlen embri” [Hacuikufurjóno taidzsi]

kifejlett ♦ **dzsúdzsicusiteiru** „A kommunikációs hálózat kifejlett.” [Cúsinmóga dzsúdzsicusiteiru.] ♦ **hattacusita** „kifejlett ciklon” [Hattacusita teikiacu] ♦ **randzsukusita** „kifejlett test” [Randzsukusita nikutai]

kifejletté tesz ♦ **dzsúdzsicuszaseru** „kifejlett funkciókkal rendelkező televízió” [Kinó-o dzsúdzsicuszaszaterebi]

kifejlett hal ♦ **szeigjo**

kifejlett madár ♦ **szeicsó**

kifejlett nagyfejű tengeripér ♦ **todo**

kifejlett organizmus ♦ **szeitai**

kifejlett rovar ♦ **szeicsú**

kifejlettség ♦ **dzsúdzsucu** ♦ **randzsuku**

kifejlettség ideje ♦ **randzsukuki**

kifejlődés ♦ **sinka** (evolúció) ♦ **szeicsó** (növekedés) „béka kifejlődése” [Kaeruno szeicsó] ♦ **hassó** „borkészítés kifejlődésének helye” [Vain hassóno csi] ♦ **hattacu**

kifejlődik ♦ **sinkaszuru** „A majomból kifejlődött az ember.” [Szaru-va ningenni sinkasita.] ♦ **hattacusuru** „pusztító erejűvé kifejlődött tájfun” [Mórecuni hattacusita taifú] ♦ **hattenszuru** „Az internetből kifejlődött egy új kultúra.” [Intánetto-va atarasi bunkani hattensita.] ♦ **botaitonaruru** „A kémia az alkímiából fejlődött ki.” [Renkindzsucu-va kagakuno botaitonatta.] ♦ **minicuku** „Kifejlődött a problémamegoldó képességem.” [Mondaikaikecu nórjokuga minicuita.]

kifejt ♦ **ojoboszu** „A szél erőt fejt ki a vitorlára.” [Kaze-va honi csikara-o ojoboszu.] ♦ **ko-**

ku „Kifejti a rizst.” [Ine-o koku.] ♦ **szaikucuszuru** (ércet) „A bányában kifejtették a szénét.” [Kózande szekitanga szaikucuszareta.] ♦ **szaJamuki-o szuru** (hüvelyből) „Kifejtettem a babot.” [Mamenoszaja muki-o sita.] ♦ **dzsuno otteszeczumeiszuru** (tagoltan elmagyaráz) „Kifejtette a véleményét.” [Dzsuno-otte iken-o szecumeisita.] ♦ **tenkaiszuru** „Kifejtettem a másodfokú kifejezést.” [Nidzsisiki-o tenkaisita.] ♦ **noberu** (elmond) „Kifejtettem a véleményemet.” [Iken-o nobeta.] ♦ **haszszeiszaseru** „Az emelővel nagy erőt lehet kifejtetni.” [Tekode ókina csikara-o haszszeiszaszerekutogadekiru.] ♦ **fuenszuru** „részletesen kifejtve” [Fuensite ieba] ◊ **korábban kifejtett zendzsucuno** „Mint korábban kifejtettük, cégünk sok tapasztalattal rendelkezik.” [Zendzsucuno tóri heisa-va keikenga hófudeszu.]

kifejtés ♦ **tenkai** „függvény kifejtése” [Kanszúno tenkai] ♦ **fuen**

kifelé ♦ **gaintekina** „város kifelé terjeszkedése” [Tosino gaintekina kakudai] ♦ **szotogava-e** „Ez a doboz jól vezeti a hőt kifelé.” [Kono hako-va necu-o kóricujoku szotogavahe cutaeru.] ♦ **deteike** „Kifelé!” [Deteike!]

kifelé áll a szekere rúdja ♦ **kubigaabunai** (veszélyben az állása) „Romlott a teljesítményem, úgy sejttem, kifelé áll a szekerem rúdja.” [Eigjószeizsekiga teitaisiteite, kubiga abunaito kandzsita.]

kifelé erős belül viszont gyenge ♦ **naidzsúgaigó** „kifelé erős belül viszont gyenge ember” [Naidzsúgaigóno hito]

kifelé forduló ♦ **gaikótekina** (extrovertált) „kifelé forduló ember” [Gaikótekina hito]

kifelé forduló lábféj ♦ **szotovani**

kifelé irányuló ♦ **taigai**

kifejejt ♦ **iimoraszu** (beszédből) „Nem fejtettem ki valamit?” [Nanika-o ii morasitanode-va naidaróka?] ♦ **irevaszureru** „Kifejtettem a répát a levesből.” [Nidzsin-o szúpuni irevaszureta.] ♦ **kakiotoszu** (írásból) „Az írott listából kifejtettem a nevét.” [Kareno namae-o riszutokara kaki otosita.] ♦ **kakimoraszu** (írásból) „Sietve írtam, és kifejtettem valamit.” [Iszoide kaitanode nanika-o kaki morasita.] ♦

nukaszu „Véletlenül kifelejtettem egy sort a Mi-
atyánkból.” [Oinorino icsigjó-o ukkari nukasi-
ta.] ◇ **mondanivalójából kifelejt iotoszu**
„Mondanivalójából kifelejtett egy fontos részt.”
[Daidzsinakoto-o ii otosita.]

kifelejtés ◆ **otosi** ◆ **kakiotosi** ◆ **kiszai-
more** ◆ **cukeocsi** „Kifelejtettek valamit a köny-
velésből.” [Csöboni cuke ocsigaatta.] ◆ **cu-
keotosi** „Kifelejtettek egy tételt a számlából.”
[Kandzsóni-va cuke otosigaatta.] ◆ **more**
„névsorból kifelejtés” [Meibono more]

kifélé kancsalítás ◆ **gaisasi**

kifélé menő vonat ◆ **kudariszen** (vonal) ◆
kudaridensa

kifélé menő vonat peronja ◆ **kudarihómu**

kifélé tartó ◆ **kudari** „kifélé tartó vonat”
[Kudari ressa]

kifélé tartó vonat ◆ **kudariressa**

kifélé tartó vonat vágánya ◆ **kudariszen**

kifélé tolás ◆ **jorimi** (szumóban)

kifényesít ◆ **cujadasi-o szuru** „Kifényesítet-
tem a cipőmet.” [Kucuno cujadasi-o sita.] ◆
pikapikanimigaku „Kifényesítettem a cipő-
met.” [Kucu-o pikapikani migaita.] ◆ **miga-
kiageru** „Kifényesítettem az ezüst étkészletet.”
[Ginno sokki-o migaki ageta.] ◆ **migakitete-
ru** „Kifényesítettem a padlót.” [Juka-o migaki
tateta.] ◆ **migaku** „Kifényesítettem a medált.”
[Medaru-o migaita.]

kifényesítés ◆ **migaki** „pénzérme kifényesíté-
se” [Kókano migaki]

kifér ◆ **derareru** „Úgy meghízott, hogy nem fért
ki az ajtón.” [Doakara derarenaihodo futotta.]
◇ **ahogy a torkán kifér koe-o furisibotte**
„Ordított, ahogy a torkán kifért.” [Koe-o furi si-
botte szakenda.] ◇ **ahogy a torkán kifér ko-
enokagirini** „Úgy ordított, ahogy a torkán ki-
fért.” [Koeno kagirini szakenda.]

kifeslik ◆ **hocureru** (kirojtosodik) „kifeslett ru-
ha” [Hocureta jófuku]

kifest ◆ **nuru** „Kifestettem a lakást.”
[Ucsinipenki-o nutta.] ◆ **penki-o nuru** „Ki-
festettük a szobát.” [Hejanipenki-o nutta.] ◇
kifesti az arcát kesószuru „Kifestette az ar-
cát.” [Kesósita.]

kifesti az arcát ◆ **kesószuru** „Kifestette az
arcát.” [Kesósita.]

kifesti magát ◆ **kesószuru**

kifestőkönyv ◆ **nuriehon**

kifestős kép ◆ **nurie**

kifestős könyv ◆ **nuriehon**

kifésül ◆ **szuitoru** „Kifésültem a hajamból a
bogáncsot.” [Kamino ke-o szuitekuccuki musi-
o totta.]

kifeszít ◆ **kodziakeru** „A rabló kifeszítette
a páncélszekrényt.” [Dorobó-va kinko-o kodzi
aketa.] ◆ **haru** „Kifeszítette a sárkányra a pa-
pírt.” [Takoni kami-o hatta.]

kifeszíti az antennát ◆ **antena-o haru**

ki fia-borja ◆ **szudzso** „Nem tudtam, hogy az
az ember ki fia-borja.” [Ano hitono szudzso-o
siranakatta.]

kificamít ◆ **kudzsiiku** „Kificamította a bokáját.”
[Asikubi-o kudzsiiita.] ◆ **dakkjúszuru** „Ki-
ficamítottam a vállam.” [Kata-o dakkjúsita.]
◆ **nenzaszuru** „A lépcsőn kificamítottam a bo-
kám.” [Kaidande asikubi-o nenzasitesimatta.]
◆ **hineru** „Kificamítottam a lábamat.” [Asi-o
hinettesimatta.] ◆ **fumicsigaeru** „Kificamít-
tottam a bokámat.” [Asi-o fumi csigaeta.]

kificamodás ◆ **dakkjú**

kificamodik ◆ **kudzsikeru** „Kificamodott a bo-
kája.” [Asikubigakudzsiketa.] ◆ **nenzaszuru**
„Kificamodott a csuklóm.” [Tekubi-o nenzasi-
ta.]

kificamodott nézet ◆ **jabunirami**

kifiguráz ◆ **atekoszuri-o iu** ◆ **atekoszuru**
„Kifigurázza az ellenzéket.” [Jató-o atekoszut-
teiru.] ◆ **gigakaszu** „A könyv kifigurázta
a politikusok életét.” [Kono hon-va szeidzsino
szekai-o gigakasita.] ◆ **csakaszu** „Kifiguráz-
ták az akcentusomat.” [Namari-o csakasza-
reta.] ◆ **fúsizsuru** „Ez a könyv kifigurázta a
vallást.” [Kono hon-va sükjó-o fúsisiteru.] ◆
jajuszuru „A magazin közölt egy karikatúrát,
ami kifigurázta a miniszterelnököt.” [Zassi-va
susó-o jajusita fúsiga-o keiszaisita.]

kifigurázás ◆ **atekoszuri** ◆ **csaka** ◆ **fúsi** ◆
jaju

kifigurázó iromány ◆ **rakuso**

kifigyel ♦ **szupaiszuru** „Kifigyelte az ellenség mozgását.” [Tekino ugoki-o szupaisita.]

kifiléz ♦ **hone-o nuku** ♦ **hone-o nuku** „Kifiléztem a halat.” [Szakanano hone-o nuita.]

kifinomít ♦ **kivameru** (vég)letekig kihegyez) „Az iparos kifinomította a technikáját.” [Sokunin-va vaza-o kivameta.] ♦ **togiszumaszu** „kifinomult érzék” [Togi szumasita kankaku] ♦ **rentacuszuru** „Kifinomítja a technikáját.” [Vaza-o rentacuszuru.]

kifinomítás ♦ **sóka** ♦ **rentacu**

kifinomul ♦ **koeru** „Nehéz főzni neki, mert nagyon kifinomult az ízlése.” [Sitaga koeteirukara kareni rjóriszuruno-va taihendeszu.] ♦ **sóka-szuru** „kifinomult technológiával készült termék” [Gidzucuga sókasita szeihin]

kifinomulatlan ♦ **dorokuszai** „kifinomulatlan ember” [Dorokuszai hito] ♦ **buszuina** „Kifinomulatlan dolgokat mond.” [Buszuinakoto-o iu.]

kifinomulatlanság ♦ **gehin** „kifinomultság és kifinomulatlanság” [Dzsóhinto gehin] ♦ **buszui**

kifinomult ① **dzsóhin-na** „kifinomult ízlés” [Dzsóhinna konomi] ② **derikétona** „kifinomult érzelmek” [Derikétona kandzsó] ③ **szurudoi** (érzékeny) „A kutya szaglása kifinomult.” [Inuno kjúkaku-va szurudoi.] ♦ **akanukeru** „kifinomult személyiségű ember” [Aka nuketa hito] ♦ **okujukasii** „kifinomult nyelvezet” [Okujukasii kotoba] ♦ **kiku** „A kutyának kifinomult szaglása van.” [Inu-va hanaga kiku.] ♦ **kókinóna** ♦ **kósóna** „Kifinomult ízlése van.” [Kósóna sumideszu.] ♦ **sadacuna** „Kifinomult természete van.” [Kare-va sadacuna hitogarada.] ♦ **dzsótóna** „kifinomult ízlés” [Dzsótóna sumi] ♦ **szenrenszareta** „kifinomult ízlés” [Szenrenszareta sumi] ♦ **tengana** „kifinomult stílus” [Tengana buntai] ♦ **hingaaru** „Kifinomult hölgy.” [Hingaru dzsoszei.] ♦ **fúrjuna** ♦ **mijabita** „kifinomult szóhasználat” [Mijabita kotoba] ♦ **mijabijakana** „kifinomult szóhasználat” [Mijabijakana kotoba] ♦ **megakoeru** (észreveszi a különbséget) „A fogyasztók igazán kifinomultak.” [Sóhisa-va hontóni mega koeteiru.] ♦ **júgen-no** „kifinomult szépség” [Júgenno bi]

kifinomult érzékű ♦ **cúna** „kifinomult érzékkel kiválasztott ajándék” [Cúnapurezento]

kifinomult ízlés ♦ **gasu** „kifinomult ízlésű alkotás” [Gasuni tomu szakuhin] ♦ **szuki** ♦ **haiszenszu**

kifinomult ízlésű ♦ **fúgana** „kifinomult ízlésű ember” [Fúgana hito]

kifinomult ízlésű ember ♦ **szuidzsín**

kifinomultság ♦ **kihín** (előkelőség) „Hiányzott a fruskából a kifinomultság.” [Otenbade kihinni kaketeita.] ♦ **dzsóhín** „kifinomultság és kifinomulatlanság” [Dzsóhinto gehin] ♦ **szenren** ♦ **derikasi** ♦ **tenga** ♦ **hin** ♦ **hinkaku** „kifinomult nő” [Hinkakunoaru dzsoszei] ♦ **fúga** ♦ **fúrjú** ♦ **mijabi** ♦ **júgen**

kifinomult taktika ♦ **kótószendzsucu**

kifizet ♦ **sikjuszuru** (bért, segílyt) „Kifizették a szociális segílyt.” [Szeikacuhogoga sikjúsazareta.] ♦ **siharai-o szumaszeru** „Kifizettem a vizsgadíjat.” [Dzsukenrjóno siharai-o szumaszeta.] ♦ **siharau** „Kifizettem a villanyszámlát.” [Denkidai-o siharaimasita.] ♦ **haraidaszu** „Nagy összeget fizet ki.” [Taikin-o harai daszu.] ◇ **előre kifizet szakibaraizuru** „Előre kifizettem a szolgáltatást.” [Szábuzimono szakibarai-o sita.] ◇ **nem fizet ki fimitaoszuru** (valamit) „Nem fizette ki a taxit, és ellőgott.” [Takusíno uncsin-o fumi taosite nigeta.]

kifizetés ♦ **siharai** „A vállalat késleltette a bérek kifizetését.” [Kaisa-va dzsúgójin-e no kjúrjóno siharai-o enkisita.] ♦ **haraidasi** „betét kifizetése” [Jokinno harai dasi]

kifizetési bizonylat ♦ **sukkindenpjó**

kifizetetlen ♦ **miharaino** „kifizetetlen munkabér” [Miharaino kjúrjó]

kifizetetlen összeg ♦ **miharaikin** ♦ **mibaraikin**

kifizetlenség ♦ **miharai**

kifizetett ♦ **siharaizumino** „kifizetett számla” [Siharaizumino szeikjúso]

kifizetett összeg ♦ **siharaikingaku**

kifizetett pénz ♦ **siharai** „Megkaptuk a pénzt a vevőnktől.” [Okjakuszamakara siharai-o ukemasita.]

kifizet helyette ♦ **tatekaeru** „Kifizettem helyette a számlát.” [Karenó okandzsó-o tate ka-eta.]

kifizeti a számlát ♦ **kaikeiszuru** „A pénztárnál kifizettem a számlát.” [Redzside kaikeisita.] ♦ **kaikai-o szumaszeru** „A férjem fizette ki a számlát.” [Otto-va kaikei-o szumaszeta.]

kifizetőds ♦ **bu** „kifizetőds munka” [Bugaii sigoto]

kifizettet ♦ **motaszeru** „Majd én fizetem a számlát!” [Kandzsó-o motaszetekure!]

kifli ♦ **kurovaszszan** ♦ **koppepan** „A menzán kaptunk egy kiflit.” [Gakkóno kjúsokudekoppepangademasita.]

kifli alakú ♦ **jumigatano** „Kifli alakú sziget volt.” [Jumigatano simadatta.]

kifog ♦ **ataru** „Kifogtam a legügyetlenebb fogorvost.” [Icsibanhetana haisani atatta.] ♦ **kanavanai** (rajta) „Kifog rajtam ez az erős csavar.” [Kononedzsi-va cujoszugite kanavanai.] ♦ **kurumakarazahaszsu** „Kifogta a lovat.” [Uma-o kurumakara hazusita.] ♦ **cukamu** „Pusztá kézzel fogta ki a halat.” [Szudede szakana-o cukanda.] ♦ **curiageru** „Kifogtam a halat.” [Szakana-o curi ageta.] ♦ **teniamaru** „Kifog rajtam ez a munka.” [Kono sigoto-va teni amaru.] ♦ **rakkidearu** „Az utazás alatt jó időt fogtunk ki.” [Rjokócsúii tenkiderakkidat-ta.]

kifogás ♦ **iibun** „Szólj, ha van valami kifogásod!” [Ii bungaarunara iinaszai.] ♦ **iivake** „Rossz kifogást választottál, mert elmaradt a koncert, ahová állítólag mentél.” [Varui ii vak-edattane, datte anataga ikuhazudattakonszátó-va csúsíninattetandajo.] ♦ **kódzsucu** „Csak gyenge kifogást sikerült találnom.” [Hetana kódzsucu-o cukuttesimatta.] ♦ **fufuku** „Semmi kifogásom sincs ellene.” [Szoreni taisitenan-no fufukumoarimaszen.] ♦ **mósibun** ♦ **mósi-vake** „Nem tudok semmi kifogást hozni a mentésemre. (Elnézést kérek!)” [Mósi vakearimaszen.] ♦ **monku** „Van valami kifogásod?” [Nanika monkugaaruka?] ♦ **rikucu** „Kifogásokat kereset a kudarcrá.” [Sippaino gen-inni rikucu-o cukejótosita.] ♦ **rijjú** „gyatra kifogás” [Hakudzsakuna rijjú] ♦ **kifogásokat hoz fel herazugucsi-o tatau** „Ha veszít a tenisz-

ben, mindig kifogásokat hoz fel.” [Teniszuno si-aini makerutoicumo herazu gucsi-o tatau.]

kifogásokat hoz fel ♦ **herazugucsi-o tatau** „Ha veszít a teniszben, mindig kifogásokat hoz fel.” [Teniszuno siaini makerutoicumo herazu gucsi-o tatau.]

kifogások felhozása ♦ **herazugucsi**

kifogásol ♦ **kihiszuru** „Kifogásolta a részrehajló bírót.” [Kóheiszsei-o kaita szaibankan-o kihisita.] ♦ **kjúdanzuru** „A cég által elkövetett szabálytalanságokat kifogásolta.” [Kaisano fuszei-o kjúdansita.] ♦ **kógiszuru** (ellenez) „A szakszervezet kifogásolta az új törvényt.” [Ródókumiai-va ataraii kiszokuni kógisita.] ♦ **kóbenszuru**

kifogásolás ♦ **kihi** „esküdt kifogásolása” [Szaiban-inno kihi] ♦ **kjúdan** ♦ **kógi** ♦ **kóben**

kifogásolható ♦ **kóbendekiru** „kifogásolható ok” [Kóbendekiru dzsijú] ♦ **hjódzsun-ikano** (normálisnál rosszabb) „kifogásolható munkakörülmények” [Hjódzsun-ikano ródódzsók-en]

kifogástalan ♦ **acuraemukino** „Ez a ruha a partira kifogástalan.” [Konodoresz-va pátin-iaocuráe mukida.] ♦ **icsibunoszukimonai** „Kifogástalan öltönyt viselt.” [Icsibuno szukimonaiszúcu szugatade aravareta.] ♦ **mósibunonai** „Kifogástalan volt az íze.” [Mósi bunnonai adzsidesita.] ♦ **monkunasino** „kifogástalan szolgáltatás” [Monkunasinoszábiszu]

kifogástalanul ♦ **mósibun-naku** „Kifogástalanul végzi a munkáját.” [Dzsibunno sigoto-o mósi bunnakukonaszeru.] ♦ **monkunasini** „Ez az étel kifogástalan ízű!” [Kono rjóri-va monkunasini oisii.]

kifogástalan viselkedésű ♦ **hinkóhószaina**

kifogást emel ♦ **mitogameru** (látja es szól) „A politikus anélkül sikkasztott, hogy a polgárok kifogást emeltek volna.” [Szeidzsika-va kokumin-ni mitogamerarerukotonaku okane-o órjósita.]

kifogást talál ♦ **benkaiszuru** „Átlátszó kifogást talált.” [Mie szuita benkai-o sita.]

kifogott halak ♦ **gjokakubucu**

kifogott halmennyiség ♦ **gjokakudaka** ♦ **gjokakurjó** ♦ **mizuagedaka**

kifogy ♦ **urikireru** (áru) „Kifogytak az új játékból.” [Atarasii omocsa uri kireta.] ♦ **kiraszu** (kifogyaszt) „Kifogyott a szuszából.” [Iki-o kirasita.] ♦ **kireru** „Kifogyott az üzemanyag.” [Nenrjoga kireta.] ♦ **kokacuszuru** „Kifogytunk az ötletekből.” [Aideaga kokacusita.] ♦ **szoko-o cuku** „Kifogyott a raktárkészlet.” [Zaiko-va szoko-o cuita.] ♦ **tanegireninaru** (valamiből) „Kifogytam az ötletekből.” [Aidiaga tanegireninatta.] ♦ **cukiru** „Sohasem fogy ki az érdekes történetekből.” [Omosiroi hanasiga cukinai.] ♦ **deharau** „Ez az áru kifogyott.” [Kono sóhin-va zenbudeharatteimaszu.] ♦ **nicumaruru** (jelenlegi jelentés) „Kifogytunk a beszédtemából.” [Hanasiga nicumatta.] ◇ **hagyja kifogyni tajaszu** „Most éppen kifogytam az italból.” [Oszake-o tajasitesimatta.] ◇ **teljesen kifogy cukihateru** „Kifogytak az összes lehetőségéből.” [Banszakucuki hateta.]

kifogy a benzin ♦ **gaszukecuninaru** „Kifogyott a kocsiból a benzin.” [Kuruma-va gaszukecuninatta.]

kifogy a raktárból ♦ **zaikogireninaru** „Ez az alkatrész kifogyott a raktárból.” [Kono buhin-va zaikogireninatta.]

kifogyás ♦ **kokacu**

kifogyaszt ♦ **kiraszu** „Kifogyasztotta a rizst.” [Kome-o kirasita.]

kifogy a szuszából ♦ **aburagakireru** „Estére kifogytam a szuszából.” [Joruninaruto aburaga kireta kigasita.]

kifogy az ereje ♦ **csikaracukiru** „Kifogyott az erőm, mozdulni sem bírok.” [Csikaracukite ugokukotoszaedekinaí.]

kifogy az ötletekből ♦ **csieagacukiru**

kifogy az üzletből ♦ **sinagireninaru** „Kifogyott az üzletünkől a vaj.” [Batá-va sinagireninatta.]

kifogyhatatlan ♦ **mudzszinzóniaru** „Az hisszük, hogy a vízből kifogyhatatlanok vagyunk.” [Mizu-va mudzszinzóniaruto omovareru.] ♦ **mudzszinzóno** „kifogyhatatlan energia” [Mudzszinzónoenerugi]

kifogyhatatlanság ♦ **mudzsin**

kifogyott ♦ **urikire** (áru) ♦ **zeppan-no** „kifogyott könyv” [Zeppanno hon]

kifolyás ♦ **de** „Rosszul folyik a víz.” [Mizuno dega varui.]

kifolyik ♦ **afureru** (túlfolyik) „A teli kádból kifolyt a víz.” [Ippaininatta jubunekara mizuga afureta.] ♦ **moreru** (kiszivárog) „Kifolyt a víz a lyukas vödörből.” [Anano aitabakecukara mizugasubete moreta.]

kifolyólag ♦ **kankeide** (kapcsolatban) „A munkámból kifolyólag sok híres embert ismerek.” [Sigotono kankeide júmeina hito-o takuszan sitteiru.] ♦ **kini** „Házasságból kifolyólag Szapporóba költöztem.” [Kekkon-o kini szapporoni idzsúsita.] ♦ **tameni** „Betegségből kifolyólag nem mentem dolgozni.” [Bjókintameni sigoto-o jaszumimasita.] ♦ **nitomonai** (együtt) „Költözésből kifolyólag megváltozott a telefonszámunk.” [Hikkosini tomonai denvangóga kavarinasita.] ◇ **munkájából kifolyólag sigotogara** „A munkámból kifolyólag, sokszor beszélgetek idősekkel.” [Sigotogara otosijorito hanaszu kikaiga ói.]

kifolyónyílás ♦ **ocsigucsi** ♦ **szoszogigucsi** (amin keresztül öntenek valamit) ♦ **hakegucsi**

kifordít ♦ **uragaeszú** „Kifordítja a ruhát.” [Jófuku-o uragaeszú.] ♦ **hikkurikaeszú** „Kifordítottam a zsebemet.” [Poketto-o hikkuri kasesita.]

kifordítható ♦ **uragaesidekiru** „kifordítható kabát” [Uragaesidekirukóto] ♦ **ribásiburu** „kifordítható kabát” [Ribásiburu-kóto]

kifordítható kimonó ♦ **muszódzszitate**

kifordított tekercs ♦ **uramaki** (kívül a rizs, belül az algalap)

kifordul ♦ **uragaeru** „A levetett zoknim kifordult.” [Nuida kucusita-va uragaetta.] ♦ **ocsokoninaru** (esernyő) „Az esernyő kifordult a szélben.” [Kazede kasza-va ocsokoninatta.] ♦ **deru** „Kifordultam a konyhából.” [Kicscsinkara deta.]

kifogart ♦ **asizamanikaisakuszuru** „Kifogatta a beszélgetőpartnere szavait.” [Aiteno kotobadzsziri-o asi zamani kaisakusita.] ♦ **hikkurikaeszú** „Kifogattam a zsebeimet.”

[Poketto-o hikkuri kaesita.] ♦ **mageru** „Ne forgasd ki a szavaimat!” [Bokuno kotoba-o magenaide kudaszai.]

kiforgatja a sarkaiból ♦ **juriugokaszu** „Ez a tudós kiforgatta a sarkaiból a világot.” [Kono kagakusa-va szekai-o juri ugokasita.]

kiforgatja a szavait ♦ **kotobadzsiri-o toraeru** „Nem szabad kiforgatni más szavait.” [Hitono kotobadzsiri-o toraete-va ikenai.]

kiforgatja mások szavait ♦ **kucsigatas-sadearu** „A férjem mindig kiforgatja a szavaimat.” [Otto-va kucsiga tassadeszu.] ♦ **kucsidassana**

kiforr ♦ **kareru** „Idős korára kiforrott a művészte.” [Gaka-va tosi-o totte geiga karetekita.] ♦ **konareru** „kiforrott ízek” [Konareta adzsi] ♦ **nicumaru** (eredeti jelentés) „kiforrott kapcsolat” [Nicumatta kankei] ♦ **hattacuszuru** „Ez a technológia még nem kiforrott.” [Kono gidzsucu-va mada hattacuseitainai.]

kiforratlan ♦ **midzsukuna** „A terv kiforratlan.” [Midzsukuna keikakuda.]

kiforrott ♦ **endzsukusita** „kiforrott stílus” [Endzsukusita buntai] ♦ **rókóna** „kiforrott előadásmód” [Rókóna geifjú] ♦ **ródzszakusita** „kiforrott írásstílus” [Ródzszakusita sofú]

kiforrottság ♦ **endzsuku**

kifoszt ♦ **gódacuszuru** „Kifosztották a gazdag ember házáat.” [Okanemocsino iega gódacuszareta.] ♦ **dacurjakuszuru** „Kifosztották az üzletet.” [Miszé-va dacurjakuszareta.] ♦ **rjakudacuszuru** „Kifosztották az ékszerboltot.” [Hószekiten-va rjakudacuszareta.]

kifosztás ♦ **gódacu**

kifő ♦ **ojudenukeru** „Kifőtt a húsból a zsír.” [Nikuno aburamiga ojude nuketesimatta.]

kifőz ♦ **ojudeotoszu** „Kifőzte a piszkot a ruhából.” [Ojude jófukuno jogore-o otosita.] ♦ **ojudzszakinszuru** (fertőtlenít) „Kifőzte az orvosi eszközöket.” [Irdjódógu-o ojude szakkinsita.] ♦ **dzsószeiszuru** „Kifőzte a sört.” [Bíru-o dzsószeisita.] ♦ **dzsórjúszuru** (lepárol) „Kifőzte a pálinkát.” [Parinka-o dzsórjúsita.] ♦ **szendzsiru** „Kifőzte a gyógynövényből az orvosságot.” [Jakuszó-o szendzsíte kuszuri-o cukutta.] ♦ **cukuridaszu** „Kifőzött egy fon-

dorlatos tervet.” [Dzsikkuri kangaete takumina keikaku-o cukuri dasita.] ♦ **juderu** (megfőz) „Kifőztem a tésztát.” [Paszuta-o judeta.]

kifőzde ♦ **korjóríten** ♦ **korjórija** ♦ **szuidzsiba** ♦ **taisúsokudó** ♦ **tabemonoja**

kifröccsen ♦ **haneru** „Kifröccsent a forró zsír.” [Acui aburaga haneta.]

kifúj ♦ **kamu** (orrot) „Kifújtam az orrom.” [Hana-o kanda.] ♦ **hakidaszu** „Kifújtam a levegőt.” [Iki-o haki dasita.] ♦ **haku** „Fújja ki a levegőt!” [Iki-o haitekudaszai.] ♦ **fukidaszu** „Kifújtam a levegőt.” [Iki-o fuki dasita.] ♦ **fukitobaszu** „Kifújtam a kezemből a pihét.” [Vatabokori-o tekara fuki tobasita.] ◇ **kifújja magát hitoikucuku** (pihen) „Fújjuk ki magunkat egy kicsit!” [Hitoikucukóka?] ◇ **kifújja magát hitojaszumi** „Egy kicsit kifújtam magam, és utána folytattam a hegymászást.” [Hitojaszumi-o sitekara tozan-o cuzuketa.]

kifújás ♦ **haiki**

kifújja magát ♦ **hitoikucuku** (pihen) „Fújjuk ki magunkat egy kicsit!” [Hitoikucukóka?] ♦ **hitojaszumi** „Egy kicsit kifújtam magam, és utána folytattam a hegymászást.” [Hitojaszumi-o sitekara tozan-o cuzuketa.]

kifullad ♦ **atamaucsizuru** (áremelkedés) „A részvényár, úgy tűnik, kifulladt.” [Kabuka-va atamaucsisitato kangaeru.] ♦ **ikigireszuru** „Ha lécsőn megyek, kifulladok.” [Kaidan-o noboruto ikigireszuru.] ♦ **iki-o kiraszu** (levegőért kapkod) „Kifulladtam a futástól.” [Hasitte iki-o kirasita.] ♦ **kúdókaszuru** (űr keletkezik) „A külföldre telepítés miatt a belföldi ipar kifulladt.” [Kaigai-e no itende kokunaiszangjóga kúdókasiteiru.] ♦ **siriszubomininaru** „A gazdaság kifulladt.” [Keizai-va siriszubomininata.] ♦ **hetabaru** (földre roskadva) „Kifulladtam a hegymászástól.” [Tozandehetabatta.]

kifulladás ♦ **atamaucsi** (áremelkedés kifulladás) ♦ **ikigire**

kifundál ♦ **mokuromu** (megtervez) „Kifundálta, hogyan szerezhetne sok pénzt.” [Ómokeszurukoto-o mokuromonda.]

kifúr ♦ **ana-o akeru** „Kifúrtam a deszkát.” [Itani ana-o aketa.] ♦ **ana-o horu** „Kifúrtam a falat.” [Kabeni ana-o hotta.] ♦ **otosiireu** (tórbe csal) „Az igazgatónkat kifúrta egy politi-

kus.” [Aru szeidzsikaga vaga sano sacsó-o otosiireta.] ♦ **horu** „Kifúrták az alagutat.” [Tonneru-o hotta.]

kifut ♦ **afureru** „A tűzre tett tej kifutott.” [Hinakaketeita gjúnjúga afuretekboreta.] ♦ **óbászu** „Kifut az időből.” [Dzsikan-o óbászu.] ♦ **kakedaszu** „A sziréna hangjára kifutottam a házból.” [Szairen-no otoga kikoete iekara kake dasita.] ♦ **sukkószuru** (kikötő elhagyása) „A hajó kifutott.” [Fune-va sukkósi-ta.] ♦ **tariru** „Éppen csak kifutotta a pénzem-ből.” [Motteita okane-va csódo tarita.] ♦ **to-bidaszu** „Kifutott a szobából.” [Hejakara tobi dasita.] ♦ **fukikoboreru** „Kifutott a leves.” [Szúpuga fukikoboreta.] ♦ **fuku** „Kifutott a tej.” [Nabekaramirukuga fuita.] ♦ **ririkuszu-ru** (eltávolodik a parttól) „Kifutott a hajó.” [Fune-va ririkusita.] ♦ **kifut a kikötőből** **sukkószuru** „A hajó kifutott a kikötőből.” [Fune-va sukkósi-ta.]

kifut a kikötőből ♦ **sukkószuru** „A hajó kifutott a kikötőből.” [Fune-va sukkósi-ta.]

kifutás ♦ **sukkó** (kikötő elhagyása) ♦ **ririku**

kifutó ♦ **haridasibutai** (divatbemutató kifutója)

kifutófiú ♦ **hasirizukai** ♦ **bói** ♦ **meszszendzsá-boi**

kifutó modell ♦ **kataocsi** „Olcsoóbban kaptam meg az okostelefon kifutó modelljét.” [Kataocsinoszumaho-o jaszuku katta.]

kifutópálya ♦ **kaszsóro** ♦ **párhuzamos kifutópálya** **heikókaszsóro**

kifutó rész ♦ **sútanbu**

kifutott termék ♦ **kjúszeihin**

kifürkész ♦ **ukagaisiru** „Kifürkészhetetlenek az érzelmei.” [Kanodzsono sindzsó-va ukagai sirenai.] ♦ **kivameru** „Kifürkészte az igazságot.” [Sindzsicu-o kivameta.] ♦ **szagasidaszu** „Kifürkészte, hogy hová megy a macskája éjjel.” [Nekoga jorudokoni ikuka szagasi dasita.] ♦ **szaguru** (próbál kifürkészni) „Próbáltam kifürkészni a párton belüli állapotokat.” [Tónaino jószu-o szagutta.] ♦ **szontakuszu-ru** „A főnököm szándékát kifürkészve választottunk rendezvénytermet.” [Dzsósino ito-o szontakusite kaidzsó-o kimeta.] ♦ **teiszacuszuru** (felderít) „Az ipari kém kifürkészte a gyárat.”

[Szangjószipai-va kódzsó-o teiszacusiteita.] ♦ **naiteiszuru** „Kifürkész, kivel csalja meg a férje.” [Ottoga dareto uvakisiteiruka naiteiszuru.] ♦ **hakaru** „Próbáltam kifürkészni a nő érzéseit.” [Kanodzsono kimocsi-o hakarótosita.] ♦ **isten útjai kifürkészhetetlenek** **tendó-hakarubekarazu** ♦ **kifürkészhetetlen hakarisirenai** „A jövő kifürkészhetetlen.” [Miraini naniga okoruka-va hakari sirenai.]

kifürkészés ♦ **naitei**

kifürkészhetetlen ♦ **szokonosirenai** ♦ **hakarigatai** „A lelke kifürkészhetetlen.” [Kanodzsono kokoro-va hakari gatai.] ♦ **hakarisirenai** „A jövő kifürkészhetetlen.” [Miraini naniga okoruka-va hakari sirenai.] ♦ **isten útjai kifürkészhetetlenek** **szaiógauma** ♦ **isten útjai kifürkészhetetlenek** **dzsinkan-bandzsiszaiógauma**

kifüstöl ♦ **ibuszu** „Kifüstölte a szünyogokat a kamrából.” [Sokurjókokara ka-o ibusi dasita.]

♦ **iburidaszu**

kifüstölés ♦ **kundzsó**

kifütyül ♦ **kucsibuedejadzsiru** „Kifütyülték a bírót.” [Sinpan-o kucsibuede jadzszitta.] ♦ **handzsó-o ireru** ♦ **jadzsiru** „Kifütyülték a szónokot.” [Enzecusa-o jadzszitta.]

kifűződik ♦ **hodokeru** „kifűződött a cipője” [Kucuno himoga toketeiru]

kigazdálkodik ♦ **nensucuszuru** (pénzt) „A tandíjat a mellékmunkából gazdálkodta ki.” [Dzsugjórjó-o arubaitokara nensucusita.]

kigazol ♦ **dzsoszósószuru** „Kigazoltam a kertet.” [Niva-o dzsoszósósi-ta.] ♦ **gaz kusza** „Kigazoltam a kertet.” [Nivano kusza-o totta.]

kigombol ♦ **botan-o hazuszu** „Kigomboltam az ingemet.” [Sacunobotan-o hazusita.]

kigondol ♦ **omoicuku** „Kigondoltam egy jó dolgot.” [Iikoto-o omoicuita.] ♦ **kangaedaszu** „Kigondolta a probléma megoldástervét.” [Mondaino kaicecumucsi-o kangae dasita.] ♦ **kangaecuku** „Kigondoltam egy jó nevet a születendő gyerekeknek!” [Umaretekeru akan bónoii namae-o kangaecuita.] ♦ **kóanszuru** „Különös nevet gondolt ki a terméknek.” [Szeihinni mjóna meisó-o kóansita.] ♦ **kószó-o neru** (megtervez) „Az író kigondolta a novellát.” [Szakka-va sószecuno kószó-o netta.] ♦ **szó-**

anszuru „általa kigondolt technikai fogás” [Karega szóansita gihó] ♦ **csakuszószuru** „számítógépgyártó által kigondolt munkaasztal” [Konpjútá-mékága csakuszósita szagjójódeszuku.] ♦ **hacuanszuru** „Kigondolt egy receptet.” [Resipi-o hacuansita.] ◇ **alaposan kigondol kangaenuku** „Alaposan kigondolta a szökést.” [Dacugoku-o kangae nuita.] ◇ **amit először kigondol sosi** „Véghez vitte, amit először kigondolt.” [Sosi-o curanuita.] ◇ **csavarosan kigondol hineru** „Csavarosan kigondol egy feladatot.” [Mondai-o hineru.] ◇ **jól kigondol kiten-o kikaszeru** „jól kigondolt stratégia” [Kiten-o kikaszeta szenrjaku] ◇ **művészien kigondolt isó-o koraszu** „Művészien kigondolt hímezés.” [Isó-o korasita sisú.]

kigondolás ♦ **kóan** ♦ **kószó** ♦ **szóan**

ki gondolná ♦ **omoimojoranai** „Ugyan ki gondolta volna, hogy híres ember lesz belőle.” [Karega júmeidzsinninaruto-va omoimo joranakatta.]

kigondoló ♦ **szóansa**

ki gondolta volna ♦ **angainakotoni** „Ki gondolta volna, hogy kikapunk.” [Angainakotoni maketesimatta.] ♦ **igaito** „Ki gondolta volna, hogy ez ilyen olcsó?” [Kore-va igaito jaszui.] ♦ **igaini**

kigődrősödik ♦ **hetaru** „A matrac a hosszú használattól kigődrősödött.” [Nagaku cukattamattoreszu gahetatta.]

kigömbölyödik ♦ **marumigacuku** „A nő kigömbölyödött.” [Kanodzso-va tosi-o totte marumigacuita karadaninata.]

kigőzőlgés ♦ **dzsószan** ◇ **ártalmas kigőzőlgés sóki**

kiguglizik ♦ **guguru** „Kigugliztam egy jó éttermet.” [Oisiirezutoran-o gugutta.]

kigúnyol ♦ **azakeru** „Kigúnyolta a férfit.” [Kare-o azaketa.] ♦ **hinikuru** „politikust kigúnyoló karikatúra” [Szeidzsika-o hinikutta fúsiga] ♦ **hiniku-o iu** „Kigúnyolta a tanárát.” [Szenszeinicuite hiniku-o itta.]

kiguvadt szemmel keres ♦ **me-o szaranojónisiteszagaszu** „Kiguvadt szemmel kereste a bizonyítékokat.” [Sóko-o me-o szaranojónisite szagasita.]

kígyó ♦ **hebi** ◇ **kétfejű kígyó rjótónohebi** ◇ **mérges kígyó dokuhebi**

Kígyó ♦ **hebiza** (csillagkép) ♦ **mi** (kínai horoszkóp szerint) „Kígyó éve” [Midosi]

kígyó által megbűvölt béka ♦ **hebininiramaretakaeru**

kígyóbőr ♦ **hebinokava**

kígyóbűvölő ♦ **hebicukai**

kígyóember ♦ **kontósoniszuto**

Kígyó éve ♦ **hebidosi** ♦ **midosi**

kígyófajzat ♦ **sisincsunomusi**

kígyófejű hal ♦ **raigjo** (*Channa maculata*)

kígyógyít ♦ **naoszu** „Az orvos kígyógyított a betegségemből.” [Isa-va vatasino bjóki-o naosita.]

kígyógyul ♦ **csijuszuru** „A betegségből tökéletesen kígyógyult.” [Bjóki-va kanzenni csijusita.] ♦ **naoru** „Kígyógyultam a betegségemből.” [Bjókiga naotta.]

kígyógyulás ♦ **kondzsi** ♦ **koncsi** (betegség csíráját is elfojtva) „Csupán gyógyszeres kezeléssel nehezen lehet a rákból teljesen kígyógyulni.” [Gan-va kuszuridakenijoru koncsiga muzukasii.]

kígyógyul a szokásból ♦ **súkan-o naoszu** „Kígyógyultam az okostelefon fogdosásának szokásából.” [Szumaho-o szavattesimau súkan-naosita.]

kígyóhas ♦ **dzsabara**

kígyómarás ♦ **hebi kósó** ♦ **hebinikamareta-kizu** (seb) ♦ **hebinikamarerukoto** ♦ **hebinokamikizu** (seb)

kígyóméreg ♦ **hebidoku**

kígyomiál ♦ **zaszszó-o toru** „Kígyomiáltam a gazt a kertben.” [Nivano zaszszó-o totta.] ♦ **dzsoszószuru** „A kígyomiált gazt komposztáltam.” [Dzsoszósita kusza-o hirjónisita.]

kígyószakáll ♦ **óbadzsanohige** (*Ophiopogon planiscapus*) ◇ **japán kígyószakáll rjúnohige** (*Ophiopogon japonicus*) ◇ **japán kígyószakáll dzsanohige** (*Ophiopogon japonicus*)

kígyószemintás ♦ **dzsanome**

kígyószemintás esernyő ♦ **dzsanomeg-asza**

Kigyótartó ♦ **hebicukaiza** (csillagkép)

kigyót-békát evő ♦ **getemonogui** „kigyót-békát evő specialista” [Getemonoguinoszup-esariszuto]

kigyót-békát kiált ♦ **kuszomiszonenkenaszu** „Kigyót-békát kiáltott rá.” [Kare-o ku kuszomiszoni kenasita.] ♦ **barizógen-o abiszeru** „Kigyót-békát kiáltott a szomszédjára.” [Otonarisan-ni barizógen-o abiszeta.]

kigyót melenget a keblén ♦ **kaiinunite-o kamareru**

kigyótök ♦ **karaszúri** (Trichosanthes cucumeroides)

kigyózás ♦ **dakó**

kigyózik ♦ **uneru** (kanyarog) „Az utcán kigyózott a sor.” [Micsini-va recugaunetteita.] ♦ **dakószuru** „kigyózó hegyi út” [Dakószuru jamamicsi]

kigyózó ♦ **en-encsódano** „kigyózó sor” [En-encsódano reh-]

kigyózó sor ♦ **csódanorecu** „Pár perc alatt kigyózó sor keletkezett.” [Szúfunkande csódanorecu dekita.]

kigyullad ♦ **endzszószuru** „Kigyulladt a ház.” [Iega endzsósita.] ♦ **tentószuru** „A vészjelző lámpa kigyulladt.” [Keikokutóga tentósita.]
◇ **kigyullad a fény akarigacuku** (felgyullad a lámpa) „Kigyulladtak a fények a városban.” [Macsini akariga cuita.]

kigyullad a fény ♦ **akarigacuku** (felgyullad a lámpa) „Kigyulladtak a fények a városban.” [Macsini akariga cuita.]

kigyúr ♦ **kitaaeageru** „testépítő kigyúrt teste” [Bodíbirude kítai ageta karada]

kigyúrt ♦ **kukkjóna** „kigyúrt férfi” [Kukkjóna otoko]

kigyújt ♦ **nukidaszu** (kinyer) „Kigyújtotta a személyes adatokat a közösségi oldaláról.” [Eszuen eszuka kodzsindzsóhó-o nuki dasita.]

kihágás ♦ **ihan** ◇ közlekedési kihágás **kó-cúihan**

kihágási cédula ♦ **akagippu** ♦ **kócúkippu** ♦ **tenzúkippu**

kihagy ① **nukaszu** „Kihagytam az unalmas oldalakat a könyvben.” [Hondecumaranaipeádzsio nukasita.] ② **nozoku** (kivesz) „Az egyik versenyzőt kihagytuk a csapatból.” [Hitorino szensu-o csímukara nozoita.] ③ **otoszu** „Véletlenül kihagytam a nevét a névsorból.” [Meibokara kareno namae-o otositesimatta.] ④ **to-gireru** „Kihagy az emlékezetem.” [Kiokuga togireteiru.] ⑤ **miokuru** „Ez alkalommal kihagytam a lehetőséget.” [Konkai-va csanszu-o miokutta.] ♦ **iszszuru** „Gyermekkorában kihagyta a tanulás lehetőségét.” [Kodomono toki, manabino kikai-o ih-sita.] ♦ **enrjoszuru** „Ez alkalommal kihagynám ezt a partit.” [Páti-va konkai-va enrjosimaszu.] ♦ **oku** „A fertőzés elkerülése érdekében egy méteres távolságot kihagyva álltunk.” [Kanszenjobónotame icsimét-oruzucu kjori-o oite tatta.] ♦ **omittoszuru** ♦ **kacuaiszuru** „Helyhiány miatt a cikk egy része kihagyva.” [Simenno cugóde kidzsino ic sibu-o kacuaiszuru.] ♦ **kjúdzsószuru** „A szumós kihagyta az őszi bajnokságot.” [Rikisi-va akibasoo kjúdzsósita.] ♦ **kecudzszószuru** „A versenyző a harmadik mérkőzést kihagyta.” [Szensu-va daiszanszen-o kecudzszósita.] ♦ **kessokuszuru** „Ma kihagytam a reggelit.” [Kjóha csósokoo kessokusita.] ♦ **kettaiszuru** „Kihagy a pulzusom.” [Mjakuga kettaiszuru.] ♦ **szukippuszuru** „Ma kihagytam az ebédet.” [Kjóha ohiru-o szukippusita.] ♦ **szuppokaszu** „Kihagyja az értekezletet.” [Kaigi-o szuppokaszu.] ♦ **csúrjakuszuru** „Több bekezdést kihagytunk.” [Szúszece-o csúrjakusita.] ♦ **tobu** „Kihagy az emlékezetem.” [Kiokuga tondeiru.] ♦ **torinokoszu** „Úgy érzem, engem kihagytak mindentől.” [Vatasihitoridake torinokoszareteirujóna kigasuru.] ♦ **nuku** „Ma kihagytam a reggelit.” [Keszaasa gohan-o nuta.] ♦ **nogaszu** „Kihagytam az alkalmat” [Csanszu-o nogasita.] ♦ **nokeru** „Engem hagyjatok ki!” [Vatasi-o nokete kudaszai!] ♦ **paszuszuru** „Kihagytam a vállalati bankettet.” [Kaisano enkaio paszusita.] ♦ **miavaszeru** „Hárman kihagyták a tanulmányi kirándulást.” [Szan-nin-va sűgakurjokó-o miavaszeta.] ♦ **moraszu** „Semmit sem hagytam ki a jelentésből.” [Szaidaimoraszazu hókokusita.] ◇ **hopp, kihagy és ugrik** **hoppu-szuteppudzsanpu** (hármassugrásban) ◇ **szeretné ha kihagynák** **negaiszageniszuru** „Hagyjanak

ki abból, hogy én legyek a bűnbak.”
[Jaridamaninaruno-va negai szagenisita.]

kihagyás ♦ **iró** „Leellenőriztem, hogy senkit sem hagyunk-e ki a listáról.” [Meiboni íróganai-kacsekkusita.] ♦ **eszuképu** ♦ **omitto** ♦ **kaszure** ♦ **kacuai** ♦ **sórjakuhó** ♦ **dacuró** ♦ **csúrjaku** ♦ **paszu** ♦ **buranku** „Három év kihagyással nehéz munkát találni.” [Szannenkanoburankugaaruto sigoto-va micukarinikui.] ♦ **more** ♦ **jaszumi** „A mai napot kihagyod?” [Kjóha ojaszumi?] ◇ **tévedések és kihagyások goszadacuró** (statisztika) „A tévedések és kihagyások tétellel igazítják ki az egyenlegt.” [Goszadacuróno kómokude súsi-o csószeiszuru.]

kihagyásával történő ♦ **okino** „négynaponta hulló eső” [Mikkaokino ame]

kihagyás nélkül ♦ **kakaszazu**

kihagy egy osztályt ♦ **tobikjúszuru** (osztályt ugrik)

kihagyhatatlan ♦ **hikken-no** (megnézendő) „kihagyhatatlan film” [Hikkenno eiga] ♦ **hicudokuno** (elolvasandó)

kihagyott szám ♦ **kecuban** „A mezeknél kihagyták a 13-as számot.” [Szebangódzszszan-va kecubanninatteita.]

kihagyva ♦ **okini** „Minden két napot kihagyva kocogok.” [Fucukaokinimaraszonsimaszu.]

kihajít ♦ **hóridaszu** „Kihajítottam az üres sörösdobozt az ablakon.” [Madokara aki kanohóri dasita.] ♦ **hóru** „Kihajította az ablakon a szemetet.” [Gomi-o madokara hotta.]

kihajlik ♦ **tobidaszu** (kinő) „Az ág kihajlik az utcára.” [Eda-va hodó-e tobi dasiteiru.]

kihajol ♦ **karada-o noridaszu** (előrehajol) „Ne hajoljon ki az ablakon!” [Madokara karada-o nori daszanaidekudaszai.] ♦ **noridaszu** „Kihajoltam az ablakon.” [Madokara nori dasita.]

kihajózás ♦ **funade**

kihajózási ellenőrzés ♦ **kuriaranszu**

kihajózik ♦ **noridaszu** „Kihajózott az óceánra.” [Taikaini nori dasita.] ♦ **funadeszuru** „Kihajóztam a tengerre.” [Umini funadesita.]

kihajt ♦ **oitateru** (kiterel) „Kihajtottam a birkákat a legelőre.” [Hicudzsi-o bokuszócsini oitata.] ♦ **okuridaszu** „A gáz kihajtja a szódát a palackból.” [Gaszu-va binkara tanszanszui-okuo okuri daszu.] ♦ **karidaszu** „Az öregeket is kihajtották a frontra.” [Ródzsinmo szenszóni kari daszaretta.] ♦ **kizaszu** „Kihajtott a csíra.” [Sinmegakizasita.] ♦ **sucugaszuru** ♦ **daszu** „Kihajtottam az autóval a garázsból.” [Sakokara kuruma-o dasita.] ♦ **haeru** „Kihajtott a paradiplom.” [Tomatoga haeta.] ♦ **hacugaszuru** „A mag kihajtott.” [Tanega hacugasita.] ♦ **megaderu** (növény) „Kihajtott a sárgarépa.” [Nindzsinno mega detekimasita.] ♦ **megumu** „tavasz, mikor a növényzet kihajt” [Kuszakiga megumu haru] ♦ **me-o daszu** „Kihajtott a mag.” [Tanega me-o dasita.] ♦ **moederu** „Kihajtottak a friss levelek.” [Vakaba-va moe deta.]

kihajt a mezőre ♦ **nobanasiniszuru** „Kihajtottam a mezőre a tehenet.” [Usi-o nobanasinisia.]

kihajtás ♦ **sucuga**

kihal ♦ **simecuszuru** „Minden őshüllő kihalt.” [Kjórzjúszubetega simecusita.] ♦ **sómeceszuru** „Sok törzs kihalt.” [Ókuno buzokuga sóme cusita.] ♦ **szutareru** „Egy kihalt park, ahol senki sem játszik.” [Daremo aszondeinai szutareta kóen.] ♦ **zecumecuszuru** (kipusztul) „Ez az állat kihalt.” [Kono dóbucu-va zecumecusita.] ♦ **taeru** (megszűnik) „Kihalt a nyelv.” [Szono kotoba-va taetesimatta.] ♦ **danzecuszuru** (megszakad) „Ez a család a XIX. században kihalt.” [Kono ie-va icsikjú szeikini danzecusita.] ♦ **haizecuszuru** „A Tanaka család kihalt.” [Tanaka ke-va haizecusita.] ♦ **horobiru** „kihalt nép” [Horobita minzoku] ◇ **hagyja kihalni tajaszu** „Szüljétek gyereket, nehogy kihaljunk!” [Siszon-o tajaszanaijóni kodomo-ouminaszai!]

kihalás ♦ **simecucu** ♦ **sómeccucu** ♦ **zecumecucu** (kipusztulás) „királyi dinasztia kihalása” [Ócsóno zecumecucu] ♦ **danzecucu** „család kihalása” [Ikkadanzecucu] ♦ **haizecucu** ◇ **tömeges kihalás tairjózecumecucu**

kihalászás ♦ **szukui** ◇ **csikhal kihalászása dodzsószukui**

kihalászik ♦ **szukuiageru** „Kihalásztam a halat a tengerből.” [Umikara szakana-o szukui ageta.] ♦ **szukuu** „Kihalásztá az aranyhalat a kezével.” [Tede kingjo-o szukutta.] ♦ **hipparidaszu** „Kihalásztam a táskából a nyakláncomat.” [Kabankaranekkureszu-o hippari dasita.]

kihalatszik ♦ **kikoeru** „Kihalatszik a szobából a zene.” [Hejakara ongakuga kikoeru.]

kihallgat ♦ **siraberu** „Behívtak a rendőrségre, hogy kihallgassanak.” [Keiszacuni jobarete siraberareta.] ♦ **sinmonszeru** (tárgyaláson) ♦ **dzsinsmonszeru** (vallat) „A rendőrök kihallgatták a tettest.” [Keiszacu-va han-nin-o dzsinsmonsita.] ♦ **tacsigikiszuru** „Kihallgatta a beszélgetést.” [Kaiva-o tacsí gikisita.] ♦ **torisiraberu** „A rendőrség kihallgatta a tettest.” [Keiszacu-va han-nin-o tori sirabeta.] ♦ **nuszumigikiszuru** (beszélgetést) „A gyerek kihallgatta a felnőttek beszélgetését.” [Kodomo-va otonano kaiva-o nuszumi gikisita.]

kihallgatás ♦ **sinmon** ♦ **dzsinsmon** „tanú kihallgatása” [Sónindzsinsmon] ♦ **sinri** (tárgyalás) ♦ **torisirabe** „gyanúsított kihallgatása” [Jógisano tori sirabe] ♦ **hiaringu** ◊ **tanú kihallgatása** **sónindzsinsmon**

kihallgatási jegyzőkönyv ♦ **csósuso**

kihallgató ♦ **dzsinsmonsa**

kihaló társadalom ♦ **sósikasakai** ♦ **sósiskai**

kihalt ♦ **szabireta** (elhagyott) ♦ **szamisii** „kihalt hely” [Szamisii baso] ♦ **sódszótaru** ♦ **zecumecusita** (kipusztult) ♦ **higakietajóna** „A kevés gyermekszületés miatt falu kihalt lett.” [Sósikade mura-va higa kietajóninata.] ♦ **hiszszoritoszeru** „A turistaidény végeztével a város kihalt lett.” [Rjokósizunga ovatte macsi-va hiszszoritositeita.] ♦ **hitokenonai** (néptelen) „kihalt város” [Hitokenonai macsi]

kihalt falu ♦ **haiszon**

kihalt lesz ♦ **mudzsintonaru** „A város kihalt lett.” [Macsi-va mudzsintonatta.]

kihalt szó ♦ **sigo**

kihalttá válik ♦ **szabireru** „kihalttá vált vídámpark” [Szabireta júencsi]

kihámoz ♦ **kaimeiszuru** (megfejt) „Nem sikerült semmit kihámozni a válaszból.” [Karenó kaitó-o kaimeidekinakatta.] ♦ **kumitoru** „Kihámoztam a szavak jelentését.” [Kotobano imi-o kumi totta.]

kihangosít ♦ **szupikánidaszu** (hangszóróka küld) „Kihangosította a gitárt.” [Gitáno oto-o szupikáni dasita.]

kihangosító ♦ **szupikáhon** (telefon-kihangosító)

kihangsúlyoz ♦ **kjócsószeru** „Ez a ruha kihangsúlyozza a bőr barnaságát.” [Kono jófuku-va hadano hijake-o kjócsószeru.] ♦ **zenmenidaszu** „Ez a ruha kihangsúlyozta a nőiességet.” [Kono jófuku-va on-narasisza-o zenmenni dasita.] ♦ **zenmen-o osidaszu** „Kihangsúlyozta, hogy úgy érzi, hasznára kell válnia az embereknek.” [Hitono jakuni tacsitaitoiu kimocsi-o zenmenni osi dasita.]

kihangsúlyozás ♦ **kjócsó** „biztonság kihangsúlyozása” [Anzenszeino kjócsó]

kihantol ♦ **hakkucszuru** „Kihantolták a sírhegyről a holttestet.” [Bocsikara sitaiga hakkucszareta.]

kihantolás ♦ **hakkucu**

kihány ♦ **ageru** ♦ **hóridaszu** (kidobál) „Kihányta a ruhákat a szekrényből.” [Tanszukara jófuku-o hóri dasita.] ♦ **modoszu** „Rosszul lettem, és kihánytam az ételt.” [Kimocsi varukunatte tabe mono-o modosita.]

kiharcol ♦ **kacsitoru** „A szakszervezet kiharcolta a béremelést.” [Ródókumiai-va csin-age-o kacsí totta.]

kihasznál ① **rijószeru** „Úgy érzem, kihasználnak.” [Rijószareteirujóna kigaszeru.] ② **kacujószeru** (legtöbbet kihoz) „A mostani munkahelyemen nem tudom kihasználni az angol tudásomat.” [Genzaino sokubade-va eigoga kacujódekinaí.] ③ **júkónicukau** (hatékonyan használ) „Kihasználja az idejét.” [Kare-va dzsikanó júkóni cukatteiru.] ♦ **akaszu** „A szabadidőmet kihasználva hajómodellt készítettem.” [Himaniakasite funenopuramoderu-o cukutta.] ♦ **akujószeru** (rosszra használ) „Egy biztonsági rést kihasználva behatolt a rendszerbe.” [Szofutono zeidzsakuszei-o akujósitesiszutemuni sinnjúsita.] ♦ **amaeru** (kényeztetve van) „Kihasz-

nálom a jóindulatát!” [Gokóini amaemasite.]
 ♦ **gjakujószuru** „Kihasználta az ellenfele gyenge pontját.” [Aiteno dzsakuten-o gjakujósita.]
 ♦ **dzsódzsiuru** „A gyengeségét kihasználva drágán rátukmálta az árut.” [Aiteno jovamini dzsódzsite sóhin-o takaku uricuketa.] ♦ **zenjószeru** „kihasználja az idejét” [Joka-o zenjószeru] ♦ **cukaikonaszu** „Minden funkciót kihasználó felhasználó.” [Szubeteno kinó-o cukaikonasiteurjúza.] ♦ **cuku** „A biztonsági hiányosságot kihasználva behatolt.” [Szekjuriti ueno dzsakuten-o cuite sinnjúsita.] ♦ **cukeiru** „Kihasználta az óvatlanságát.” [Karenó judanicukeitta.] ♦ **mononiszuru** „Kihasználja a lehetőségét.” [Csanszu-o mononiszuru.] ♦ **riszuru** „A zűrzavart kihasználva magához ragadta a hatalmat.” [Konran-o risite szeiken-o nigita.] ♦ **kihasználja az alkalmat ba-o kariru** ♦ **lendületet kihasznál ikióinorú** „A lendületet kihasználva sorozatos győzelmekre pályázik.” [Ikióini notte rensó-o nerau.]

kihhasználás ♦ **gjakujó** ♦ **rijó** „Az szabadidő hatékony kihasználására törekszik.” [Aki dzsik-anno júkórijó-o mezaszu.]

kihhasználatlan ♦ **kacujószareteinai** „kihhasználatlan erőforrás” [Kacujószareteinai sigen] ♦ **rijószareteinai** „parkoló kihhasználatlan időszaka” [Csúsadzsono rijószareteinai dzsikantai]

kihhasználatlan hely ♦ **deddo-szupészu** „A lépcső alatti kihhasználatlan helyen tárolót csináltam.” [Kaidansitanodeddoszupészu-o súnónisita.]

kihhasználatlan kapacitás ♦ **kadzszószeszannórjoku** (fölső termelőkapacitás)

kihhasználatlanul hagy ♦ **fuiniszuru** „A csapat kihhasználatlanul hagyta az előnyét.” [Csímu-va rído-o fuinisita.]

kihhasznál és megszabadul tőle ♦ **cukaiszuteru** „A vállalat kihhasználta a dolgozót, majd megszabadult tőle.” [Kaisa-va dzsúgjóin-o cukai szuteta.]

kihhasználható gyengeség ♦ **cukeme**

kihhasználja a felfordulást ♦ **doszakuszanimagireru** „A felfordulást kihhasználva lopott.” [Doszakuszani magirete nuszumi-o haraita.]

kihhasználja a helyzetét ♦ **asimotonicukekomu** ♦ **asimoto-o miru** „Kihhasználva a katasztrófahelyzetet, a kereskedő magas áron adja a vizet a károsultaknak.” [Szaigaino naka, asimoto-o mite gjósa-va mizu-o takai nedande utteiru.]

kihhasználja a hiányosságot ♦ **móten-o cuku** (sebezhetőséget talál) „Kihhasználta a biztonsági őrzés hiányosságát.” [Keibidzsónó móten-o cuita.]

kihhasználja a lendületet ♦ **joszei-o karu** „Az első győzelem lendületét kihhasználva, folytatta a győzelemsorozatot.” [Hacusórinó joszei-o katte sóri-o kaszaneta.]

kihhasználja a sok szabadidejét ♦ **himaniakaszu** „Kihhasználva a sok szabadidőmet kőtest tanultam.” [Himani akasite ami mono-o naratta.]

kihhasználja az alkalmat ♦ **konoszai** „Használjuk ki az alkalmat, és javítsuk ki a hibákat!” [Kono szaimacsigai-o naosimasó.] ♦ **konoba-o kariru** „Szeretném kihhasználni az alkalmat, hogy köszönetet mondjak.” [Kono ba-o karite orei mósi agemaszu.] ♦ **ba-o kariru**

kihhasználja az erősségét ♦ **etenihó-o agerú**

kihhasználtság ♦ **kadóricu** „A hotel vendégzőbáinak kihasználtsága alacsony.” [Konohoteruno kjakusicuno kadóricu-va hikui.] ♦ **sijóricu** ♦ **njúkjóricu** (bérlakásé) ♦ **rijókóricu** ♦ **lakás-kihhasználtság kúsicuricu** ♦ **szoba-kihhasználtság kúsicuricu** ♦ **vonallal kihasználtsága kaiszenrijókóricu**

kihhasználtsági fok ♦ **kadóricu** „rendszer kihasználtsági foka” [Siszutemuno kadóricu] ♦ **szógjóricu** „gyár kihasználtsági foka” [Kódzsónó szógjóricu]

kihat ♦ **eikjószeru** (hatással van) „A stressz kihat az alvásra.” [Szutoreszu-va szuiminni eikjószeru.] ♦ **eikjó-o ataeru** „Kihatott rám.” [Vatasini eikjó-o ataeta.]

kihatás ♦ **inpakuto** „Az intézkedés gazdasági kihatását vizsgálta.” [Taiszakuno keizaitekinainapakuto-o sirabeta.] ♦ **eikjó** (hatás) „A baleset nagy kihatással volt az ottaniak életére.” [Dzsiko-va dzsúminno dzsinszeini ókina eikjó-o ataeta.]

kiházásít ♦ **katazakeru** „Sikerült végre kiházásítani a lányomat.” [Muszume-o jójaku katazuketeta.]

kihegyez ♦ **szogu** „Kihegyezi a bambuszt.” [Take-o szogu.] ♦ **togaraszu** „Kihegyeztem a lándzsát.” [Jari-o togarasita.] ♦ **togaraszeru** „Kihegyezte a lándzsát.” [Jari-o togaraszeta.]

kihelyez ♦ **sukkószaszeru** „A vállalatom kihelyezett egy másik vállalathoz.” [Vatasino kaisava vatasi-o hokano kaisani sukkószaszeta.] ◇ **ki lesz helyezve funinszuru** „A családommal együtt kihelyeztek Hirosimába.” [Kazokuto issoni hirosimani funinsita.]

kihelyezés ♦ **sukkó** ♦ **hasucu** ♦ **funin** ◇ **magányos kihelyezés tansinfunin** (családot hátrahagyva)

kihelyezéssel munkaviszony megszűnése ♦ **hakengiri**

kihelyezett iskola ♦ **bunkjódzso**

kihelyezett rendőr ♦ **csúzai**

kihelyezett rendőrőrs ♦ **csúzaiso**

kihelyezett szolgálat ♦ **zensókinmu**

kihelyezett üzlet ♦ **sutten**

kiherél ♦ **kjoszeiszuru** „Kiherélték a lovat.” [Uma-o kjoszeisita.]

kihever ♦ **kaifukuszuru** (kilábal) „Kiheverte a betegséget.” [Bjókikara kaifukusita.] ♦ **tacsiagaru** „Kiheverte a kiábrándultságát.” [Sicubókara taci agatta.] ♦ **neszoberu** „Kihevertem a napra.” [Higa ataru tokorode neszo-betta.] ♦ **norikoeru** „A gazdaság kiheverte a sokkot.” [Keizai-va dageki-o nori koeta.]

kiheverés ♦ **tokoage** „szülés kiheverése” [Szangono tokoage]

kihirdet ♦ **kófuszuru** „Kihirdették az új törvényt.” [Atarasii hóciguga kófuszareta.] ♦ **szengenszuru** „Kihirdette a szükségállapotot.” [Hidzsoádzsita-i szengensita.] ♦ **szenszuru** „Kihirdeti a tárgyalás felfüggesztését.” [Heitei-o szenszuru.] ♦ **happjószeru** „Kihirdették a vizsgaeredményeket.” [Sikkenno kekkaga happjószereta.] ♦ **happuszuru** „Javított választási törvényt hirdettek ki.” [Súszuibanno szenkjohó-o happusita.] ♦ **hacureiszuru** „Kihirdették a szükségállapotot.”

[Kinkjádzsitaizsengen-o hacureisita.] ♦ **fukokuszuru** „A kormány kihirdette a szükségállapotot.” [Szeifu-va kinkjádzsita-i fukokusisita.]

kihirdetés ♦ **kófu** ♦ **szengen** ♦ **happjó** „választási eredmények kihirdetése” [Szenkjokekano happjó] ♦ **happu** ♦ **hacurei** ♦ **fukoku** ♦ **mósvatási** „ítélet kihirdetése” [Hanhecuno mósvatási] ◇ **alkotmány kihirdetés kenpóhappu**

kihirdeti a hadiállapotot ♦ **szenszenfukokuszuru** „Rádióhíradó kihirdette a hadiállapotot.” [Radzsiodo szenszenfukokusita.]

kihirdető összejelentel ♦ **happjókai** „Kihirdették a kutatási eredményeket.” [Kenkjúszeikano happjókai-gaatta.]

kihív ♦ **idomu** „Kihívtam egy teniszmérkőzésre.” [Kareniteniszuno siai-o idonda.] ♦ **jobidaszu** „A tanár kihívott egy diákot.” [Szenszei-va szeito-o jobi dasita.] ♦ **jobijoszeru** „Kihívtuk az orvost.” [Isa-o jobi joszeta.]

kihívás ♦ **csószen** „Elfogadtam a kihívást.” [Vatasi-va szono csószenni ódzsirukotonisita.] ♦ **hatasidzso** (párbajkihívás) ◇ **elfogadja a kihívást csószen-o ukeru** „Elfogadtam az ördög kihívását.” [Akumakarano csószen-o uketa.]

kihívást jelentő ♦ **hagotaenoaru** „kihívást jelentő munka” [Hagotaenoaru sigoto]

kihívó ♦ **takedakesii** „kihívó pillantás” [Takedakesii szisen] ♦ **csószensa** „párbajkihívója” [Kettóno csószensa] ♦ **csószentekina** „kihívó pillantás” [Csószentekina manazasi]

kihízeleg ♦ **marumekomu** „Kihízelegtem a szüleimtől egy kocsi.” [Oja-o marume konde kuruma-o kavaszeta.]

kihízik ♦ **futottekirenakunaru** „Kihíztam a nadrágomat.” [Futottezubonga kirenakunatta.]

kihord ♦ **haitacuszuru** „Kihordták a postát.” [Júbunga haitacuszareta.] ♦ **hakobidaszu** „Kihordtam a székeket a szobából.” [Hejakara iszu-o hakobi dasita.] ♦ **hansucuszuru** „A hájból kihordtuk a rakományt.” [Kamocu-o funekara hansucusita.] ◇ **baj nélkül kihord anzandemu** „Baj nélkül kihordta a gyereket.”

[Kodomo-o anzande unda.] ◇ **lábón kihord nanimosinaidenaoszu** „Lábón kihordtam egy tüdőgyulladást.” [Haien-o nanimosinaide naosita.]

kihordás ◆ **suszszan** „Gyerek kihordása.” [Kodomono suszszan.] ◆ **haitacu** (kiszállítás) „újságkihordás” [Sinbunhaitacu] ◆ **hansucu** ◇ **ételkihordás kétaringu-szábiszu**

kihordási idő ◆ **kaininkikan** (terhességi idő)

kihordja a terhességet ◆ **ninsinsitesuszszanszuru** „Titokban kihordta terhességet.” [Ninsinsite suszszanszurumade kakusi tósita.]

kihoz ◆ **ageru** „Egy hónapban 30 ezer jemből kihozom az étkezést.” [Sokuhi-o ih-ka gecuszan manende ageru.] ◆ **oszameru** „Szeretném az okostelefonom előfizetési díját 2000 jemből kihozni.” [Szumahono rjókinpuran-o niszenen inaini oszametai.] ◆ **kaisakuszuru** (értelmez) „Te mit tudsz kihozni abból, amit mondt?” [Karega ittakoto-o dó kaisakuszuruno?] ◆ **sitateru** „A hűtőben lévő alapanyagokból kihozott egy finom ételt.” [Reizókoniaru zairjó-o oisii rjórinu sitateta.] ◆ **tatakidaszu** „Az üzlet százmillió jenes forgalmat hozott ki.” [Misze-va icsiokuenu uriage-o tatakida dasita.] ◆ **hakondekuru** „Kihozta a széket a szobából.” [Hejakara iszu-o hakondekita.] ◆ **hikidaszu** „A szerkesztő kihozta az íróból a tehetséget.” [Hensúsa-va szakcano szainó-o hiki dasita.] ◆ **makanau** (összegből) „Ezt az ételt ennyiből nem lehet kihozni.” [Kono rjóri-va szono joszande makanaenai.] ◇ **kihozza a sodrából okoraszeru** (felmérgesít) ◇ **legtöbbet kihoz kacujószuru** „Szeretném a legtöbbet kihozni ebből a lehetőségből.” [Kono kikai-o umaku kacujósitei.]

kihozatal ◆ **deki** ◆ **budomari** „Ebben a gyárban 80%-s kihozattal gyártjuk a processzorokat.” [Kono kódzsóde-va hacsidzsuhpászentono budomaridepuroszeszszá-o szeiszansiteiru.] ◆ **budomariricu**

kihozott étel ◆ **sidasibentó**

kihozza a sodrából ◆ **okoraszeru** (felmérgesít)

kihullás ◆ **dacuraku**

kihullik ◆ **dacurakuszuru** „Kihullott a csavar.” [Nedzsiga dacurakusita.] ◆ **tótaszareru** „Az életképtelen vállalatok kihullanak.” [Ikiru csikaranonai kaisa-va tótaszareru.] ◆ **nukeocsiru** „Kihullott a haja.” [Kamiga nuke ocisita.] ◆ **nukeru** „Kihullott az összes haja.” [Kamiga szubete nuketa.]

kihullik a rostán ◆ **szenkónimoreru** (nem választják) „Az a jelölt kihullott a rostán.” [Szono kóhosa-va szenkóni moreta.] ◆ **szennimoreru** „Az alkotása kihullott a rostán.” [Kareno szakuhin-va szenni moreta.]

kihullott haj ◆ **nukege**

kihuny ◆ **kieru** „Kihunyt a láng.” [Honooga kieteta.] ◆ **tacsigieninaru** (parázs) „Kihunyt a parázs.” [Szumi-va tacsigieninata.] ◆ **moe-cukiru** „A csillag kihunyt.” [Hosi-va moe cukita.] ◇ **félig kihuny kienokoru** „A tábornút félig kihunyt.” [Taki bi-va vazukani kie nokotta.]

kihunyás ◆ **sitabi** ◆ **sókjo** (viselkedésmintázat megszűnése) ◆ **tacsigie**

kihunyóban van ◆ **sitabininaru** „A tűz kihunyóban van.” [Kadzsi-va sitabininata.]

kihúz ① **nuku** „Kihúztam a kádból a dugót.” [Ofurono szen-o nuita.] ② **hiku** „Kihúztam a fiókot.” [Hikidasi-o hiita.] ③ **daszu** (elővesz) „Kihúztam a zsebemből a pénztárcámat.” [Pokettokara szaifu-o dasita.] ④ **nobaszu** (hosszabbít) „Kihúztam az antennát.” [Antena-o nobasita.] ⑤ **sinogu** (túr) „Ezzel a pénzzel ki kell húznunk hóvégéig.” [Kono okanede gecumacumade sinoganakucsua.] ⑥ **mocu** (kitart) „Ez a beteg nem fogja kihúzni jövő évig.” [Kono kandzsa-va rainenmademotanai.] ⑦ **csúszenszuru** (kisorsol) „A színpadon kihúzták a nyertes számot.” [Butaide tószenbangó-o csúszensita.] ⑧ **nazoru** „Pauszpapíron tussal kihúztam a rajtot.” [Torésingupéániinkude zu-o nazotte kaita.] ◆ **ikaraszu** „Kihúzott vállal sétált.” [Kata-o ikarasite aruita.] ◆ **kuicunagu** „Ezzel az étellel egy hétig kihúzzuk.” [Korede issúkan-kuicunageru.] ◆ **szobijakaszu** „Vállát kihúzza sétált.” [Kata-o szobijakasite aruita.] ◆ **nukidaszu** „Kihúztam a levelet a borítékból.” [Fútókara tegami-o nuki dasita.] ◆ **nukitoru** „Csípéssel kihúztam a szőrszálat.” [Kenukide ke-o nuki totta.] ◆ **hikiageru** „Megdolgoztam

a kifogott hal kihúzásán.” [Cutta szakana-o hiki agerunoni kurósita.] ♦ **hikiateru** (nyertes számot) „Kihúzta az első díjat.” [Ittósó-o hiki ateta.] ♦ **hikidaszu** „Kihúztam egy könyvet a polcrol.” [Tanakara iszszacuno hon-o hiki dasita.] ♦ **hikinuku** „Nem tudom kihúzni a szöveget a falból.” [Kugiga kabekara hiki nukenai.] ♦ **hikivataszu** „A két oszlop közé kihúzta a kötelet.”

[Hasirato hasirano aidani cuna-o hiki vatasita.] ♦ **maniavaszeru** „Nem mentem boltba, kihúztam azzal, ami a hűtőben volt.” [Kai mononi ikazu, reizókoniarumonode mani avaseta.] ♦ **mocsikotaeru** „Valahogy kihúztam egy napot.” [Nantoka icsinicsi-o mocsi kotaeta.]
 ◇ **kihúzható sinsukuszuru** „kihúzható asztal” [Sinsukuszurutéburu] ◇ **kihúzza magát siszei-o tadaszu** „Kihúztam magam.” [Siszei-o tadasita.] ◇ **kihúzza vállát kata-o ikaraszu** (fenyegetően)

kihúzás és bedugás ♦ **nukiszasi** „Az USB memóriát kihúzva és bedugva felismerte a gép.” [Júeszú bímemori-o nukí szasisitara, ninsikiszareta.]

kihúzgál ♦ **nukitoru** „Kihúzgáltam a gyomokat a kertben.” [Nivade zaszszó-o nukí totta.] ♦ **musiru** „Kihúzgálta a szőrszálakat a lábából.” [Kanodzso-va asino ke-o musitta.]

kihúzható ♦ **sinsukuszuru** „kihúzható asztal” [Sinsukuszurutéburu]

kihúzható asztal ♦ **sinsukutéburu**

kihúzott ♦ **ikaru** „kihúzott váll” [Ikatta kata]

kihúzott a válla ♦ **katagaikaru**

kihúzott kard ♦ **siraha** ♦ **nukimi** ♦ **haku-dzsin**

kihúzott váll ♦ **ikarigata** (hegyes váll)

kihúzva ♦ **pinto** „Kihúztam magam.” [Szeszudzsi-o pinto nobasita.]

kihúzza a gyufát ♦ **kenka-o uru** „Vigyázz, mert kihúzod a gyufát!” [Kenka-o utteirunoka?]

kihúzza a méregfogát ♦ **kiba-o nuku** „Kihúzta a diktátor méregfogát.” [Dokuszaisano kiba-o nuita.] ♦ **dokuke-o nuku** „A kedvességével kihúzta a méregfogam.” [Kanodzsono sinszecsuzani dokuke-o nukareta.]

kihúzza az orrszörét ♦ **hanage-o nuku**

kihúzza magát ♦ **siszei-o tadaszu** „Kihúztam magam.” [Siszei-o tadasita.] ♦ **szeszudzsi-o nobaszú**

kihúzza vállát ♦ **kata-o ikaraszú** (fenyegetően)

kihűl ♦ **kogoesinu** (átfagy) „A hegymászók kihűltek.” [Tozanka-va kogoe sindesimatta.] ♦ **szameru** „Addig egyél, amíg ki nem hűl.” [Szamenaiucsini tabenaszai.] ♦ **nurumu** (langyos lesz) „Kihűlt a víz.” [Ojuga nurunda.] ♦ **hieru** „Kihűlt a kályha.” [Szutóbuga hietta.]

kihülés ♦ **hie** „Borzasztóan kihűlnek a kezeim.” [Teno hiega hidoi.]

kihűlt víz ♦ **juzamasí**

kiigazít ♦ **karikomu** „Kiigazítottam a bajuszomat.” [Kucsihige-o kari konda.] ♦ **teisziszuru** „Kiigazítottam, amit tegnap mondtam.” [Kinóittakoto-o teiszisita.]

kiigazítás ♦ **csószei** „Véget ért az év végi adókiigazítás.” [Nenmacucsószeiga ovatta.] ♦ **teisziszei** „adatok kiigazítása” [Détáno teisziszei]

kiigazított érték ♦ **csószeicsi** ◇ **szezóná-lisan kiigazított érték kiszecucsószeicsi** „kereskedelmi statisztika szezonálisan kiigazított értéke” [Bóekítókeino kiszecucsószeicsi]

kiigazodik ♦ **totonou** „Kiigazodott a sor.” [Recuga totonotta.] ♦ **naniganandakavakaru** „Nem tudok kiigazodni ezen a bonyolult térképen.” [Kono csizu-va fukuzacuszugite naniganandaka vakaranai.] ♦ **rikaidekiru** „Egyszer ezt mondasz, egyszer azt, nem tudok kiigazodni rajtad.” [Anatano iukoto-va kavarijaszuinode rikaidekinai.]

kiiktat ♦ **hazaszú** „Kiiktattam a berregőt az áramkörből.” [Buzá-o kairokara hazasita.] ♦ **mukóniszuru** (hatástalanít) „Kiiktatták az alkotmányellenes törvényt.” [Kenpóni hansita hóricu-o mukónisita.]

kiiktatás ♦ **nakanuki** (közvetítő kiiktatása)

kiindul ♦ **kitentoszuru** „vonatállomásokról kiinduló buszjáratok” [Ekito eki-o kitenoszuru roszenbaszu]

kiindulási hely ♦ **suppacuci**

kiindulási pont ♦ **suppacuten**

kiindulási terv ♦ **tatakidai**

kiindulópont ♦ **kiten** „Ez az állomás a kiindulópontja a túránknak.” [Kono eki-va kószuno kintonaru.] ♦ **genten** „Ez a könyv kiindulópontul szolgált a kutatáshoz.” [Kono hon-va kenkjúno gententonatta.] ♦ **kogucsi**

kiír ♦ **ucsidaszu** „Kiírtam az adatokat a képernyőre.” [Détá-o gamenni ucsi dasita.] ♦ **kakikomu** „Kiírtam a hirdetőtáblára az üzenetet.” [Keidzsi-bannimeszszédzsi-o kaki konda.] ♦

kakidaszu „Az adatokat kiírtam egy pendrájvra.” [Détá-o júeszubimemoríni kaki dasita.]

♦ **keiszaizuru** „Kiírt egy üzenetet a hirdetőtáblára.” [Keidzsi-bannimeszszédzsi-o keiszaizita.] ♦ **kokudzsiszuru** (bejelent) „Kiírták a polgármesteri választásokat.” [Sicsószenkjoga kokudzsiszareta.] ♦ **bjókecu-o sidzsiszuru** (betegállományba vesz) „Egy hétre kiírt az orvos.” [Isa-va issúkanno bjókecu-o sidzsisita.]

♦ **purintoszuru** „Kiírja az üzenetet.” [Meszszédzsi-o purintoszuru.] ♦ **meikiszuru** „Kiírta a nevét a postaládára.” [Júbin-ukeni dzsibunno namae-o meikisita.] ◇ **pályázatot ír ki óbo-o cunoru**

kiírás ♦ **ucsidasi** „kiírás a képernyőre” [Gamen-e no ucsi dasi] ♦ **osirasze** (közlemény) „Láttam egy kiírást a hirdetőtáblán.” [Keidzsi-banno osirasze-o mita.] ♦ **bosú** (torborzás) „A kiírásra jelentkeztem.” [Bosúni óbo-sita.] ◇ **pályázat kiírása njúszacubosú**

kiírat ♦ **taigakuszaszuru** „Egészségügyi okokból, kiíratam a fiamat az iskolából.” [Kencódzsóno rijúde muszuko-o taigakuszaszeta.]

kiíratkozik ♦ **taigakuszuru** „Kiíratkozott az iskolából.” [Gakkó-o taigakusita.] ♦ **jameru** (abbahagy) „Kiíratkoztam a nyelviskolából.” [Gogakukjósicu-o jameta.]

kiírt ♦ **kudzszosuru** „Kiírtottuk a csótányokat.” [Gokiburi-o kudzszosita.] ♦ **konzecuszuru** „Kiírtották a vírust.” [Viruszu-o konzecusita.] ♦ **zenmecuszaszuru** „Az ember sok állatfajt kiírtott.” [Dzsinrui-va takuszsan-no dóbucurui-o zecumecuszaszeta.] ♦ **taidzsiszuru** „Kiírtotta az egereket a padlásról.” [Janeurabejakaranezumi-o taidzsisita.] ♦ **tajaszu** ♦ **nedajasiniszuru** (gyökerestül kiírt) „Az atombomba kiírtott mindent, ami élt.” [Genbaku-va szeimei-o nedajasinisita.]

kiírt ♦ **ne-o tacu** „Kiírtja a gonoszszágot.” [Akuno ne-o tacu.]

kiírtás ♦ **kudzso** ♦ **konzecu** „fertőző betegségek kiírtása” [Denszenbjóno konzecu] ♦ **taidzsi** ♦ **nedajasi** ♦ **bokumecu**

kiismer ♦ **vakarujóninaru** „Már tíz éve ismerem, de még nem sikerült igazán kiismernem.” [Kare-o dzsúnenkan sitteirukedomadajoku vakkatteinai.]

kiismerhetetlen ♦ **okugafukai** „A női lélek kiismerhetetlen.” [Dzsoszseino szeisin-va okuga fukai.] ♦ **szokonosirenai** „kiismerhetetlen ember” [Szokono sirenai hito] ♦ **hakarisirenai** (kifürkészhetetlen)

kiismeri magát ♦ **katte-o sitteiru** „Kiismerem magam ebben az üzemben.” [Kono kódzšno katte-o sitteiru.]

kiiszik ♦ **nomihoszu** „Kiittam az egész korsó sört.” [Dzsokkinobíru-o nomi hosita.]

kiissza a keserű poharat ♦ **kuhai-o kiszszuru** „Kiitta a vereség keserű poharát.” [Zanpaino kuhai-o kih-sita.] ♦ **kuhai-o nameru** „Kiitta az elődöntős kiesés keserű poharát.” [Joszenocsino kuhai-o nameta.]

kiizzad ♦ **aszedenagareru** (izzadságként elpárologtat) „Sok vizet ittam, de kiizzadtam.” [Mizu-o takuszsan nondakedo, aszede nagareta.] ♦ **asze-o nagaszu** (jól megizzad) „A biciklizésben kiizzadtam.” [Dzsitensani notte asze-o nagasita.] ♦ **karódzsitecukuru** (nehezen megcsinál) „Kiizzadtam egy százoldalas jelentést.” [Karódzsite hjakupédzsinó hókokusoo kaita.]

kijár ♦ **dzsundzsziru** „Állandó dolgozóknak is kijáró bánásmódot követelt.” [Szeisainni dzsundzsziru acukai-o jókjúsita.] ♦ **szocugjószuru** (elvégez) „Kijárta az iskolát.” [Kare-va gakkó-o szocugjósita.] ♦ **tecuzuki-o szuru** „Kijárta, hogy kapjanak segítyt.” [Sakaihogo-o morautameni iron-na tecuzuki-o sita.] ♦ **toreru** „Kijár a kilincs.” [Doanohandoruga toreteiru.] ♦ **hjakudomairi-o szuru** „Kijártam, hogy a bolt árulni kezdje a termékünket.” [Hjakudomairi-o site vaga sano sóhin-o iretemoratta.] ♦ **jokuiku** „Kijár az erdőbe gombászni.” [Morinikinoko-o torinijoku iku.]

kijárás ♦ **ósin** (orvos kijár a beteghez) „Az orvos havonta egyszer kijár anyukámhoz.” [Isava hahano tokoroni ih-ka gecuni ikkaiósinni kuru.]

kijárási tilalom ♦ **gaisucukinsi** ♦ **gaisucukinsirei** ♦ **éjszakai kijárási tilalom jakangaisucukinsirei**

kijárat ♦ **kóságucsi** (járműn) ♦ **degucsi** „Összekeverte a bejáratot a kijáráttal.” [Degucsito iri gucsi-o macsigaeta.] ♦ **bejárat, ami egyben kijárat is deirigucsi** ♦ **bejárat és kijárat deirigucsi** ♦ **déli kijárat minamigucsi** ♦ **északi kijárat kitagucsi** ♦ **hátsó kijárat uragucsi** ♦ **keleti kijárat higasigucsi** „állomás keleti kijárata” [Ekino higasigucsi] ♦ **nyugati kijárat nisigucsi**

kijátszik ♦ **kaikuguru** „Az elkövető kijátszotta a rendőröket.” [Han-nin-va keiszacuno me-o kai kugutta.] ♦ **kaszumeru** „Kijátszotta az őrt, és megszökött.” [Kansi-o kaszumete daszszósita.] ♦ **kuguru** „Kijátszotta az illetékes szerveket.” [Tókjokuno kansino me-o kugutta.] ♦ **szuki-o miru** (kicslez) ♦ **dasinuku** (valakit) „A rabló kijátszotta a rendőröket.” [Dorobó-va keiszacu-o dasi nuita.] ♦ **daszu** „Kijátszotta az ütőkártyáját.” [Kiri fuda-o dasita.] ♦ **me-o kaszumeru** (valakit) ♦ **me-o kuramaszu** „Kijátszotta a múzeum biztonsági őrét.” [Hakubucukanno keibiinno me-o kuramasita.] ♦ **egymás kijátszása kjokjodzsi-cudzsi** ♦ **próbálják kijátszani egymást kjokjodzsi-cudzsi-cunokakehiki-o kurihi-rogeru**

kijátszva az éberségét ♦ **szukinidzszószuru** „Kijátszva az éberségét, támadott.” [Aiteno szukini dzsódzsite kógekisita.]

kijátszva megelőz ♦ **nukegakeszuru** „A többieket megelőzve hívta el randevúra a nőt, akiért mindenki odavolt.” [Motemoteno dzsoszei-o détoni szaszotte nuke gakesita.]

kijátszva megelőzés ♦ **nukegake**

kijavit ♦ **aratameru** „Kijavította a hibákat.” [Macsigai-o aratameta.] ♦ **inaoszu** (szóban) „Kijavítottam a nevét.” [Kareno namae-o ii naosita.] ♦ **kaisúszuru** „Kijavította a tetőt.” [Jane-o kaisúsita.] ♦ **kjószeiszuru** „Kijavítja a rossz szokását.” [Akuheki-o kjószeiszuru.] ♦ **kószeiszuru** „Kijavítottam más kézira-

tát.” [Hitono genkó-o kószeisita.] ♦ **súszeiszuru** „Kijavítja a hibát.” [Macsigai-o súszeiszuru.] ♦ **zeszeiszuru** „Kijavította a nyomdahiákat.” [Gosoku-o zeszeisita.] ♦ **tada-szu** „Kijavítottam a hibát a mondatban.” [Bunsóno ajamari-o tadasita.] ♦ **tenaosiszuru** „Kijavítottam a kéziratát.” [Karega kaita genkó-o tenaosisita.] ♦ **tenzakuszuru** „Kijavítottam a diákok dolgozatait.” [Szeitono kaitó-o tenzakusita.] ♦ **naoszu** „Kijavítottam a kijétését.” [Kareno hacuon-o naosita.] ♦ **jarinaoszu** „Kijavította a melléfogást.” [Sippai-o jari naosita.]

kijavítás ♦ **kjószei** ♦ **kószei** ♦ **zeszei** ♦ **tenaosi** ♦ **tenzaku** „házi feladat kijavítása” [Sukudaino tenzaku]

kijavul ♦ **naoru** „Ha nem javítjuk ki a hibát, nem fog magától kijavulni.” [Macsigai-va naoszanaito naoranai.]

kijegyzetel ♦ **nukigakiszuru** „Kijegyzeteltem a könyvből a fontosabb részeket.” [Honkara dzsújóna bubun-o nuki gaki-o sita.]

kijegyzetelés ♦ **nukigaki**

kijelent ♦ **iikiru** „Kijelentettem, hogy nem fogok menni.” [Ikanaito ii kitta.] ♦ **kakugenszuru** „Kijelentem, hogy ez igaz.” [Szore-va sindzicudearukoto-o kakugensimaszu.] ♦ **kógenszuru** „Kijelentette, hogy sohasem fog megházasodni.” [Issókekkonsinaito kógensita.] ♦ **szengenszuru** „Kijelentette, hogy neki nem kell kocsi.” [Dzsidósa-o motanaito szengensita.] ♦ **dangenszuru** „A feleségem kijelentette, hogy neki nem kell autó.” [Cuma-va kuruma-va iranaito dangensita.] ♦ **csindzszucszuru** (nyelvtanban) ♦ **hacugenszuru** „Gondolkozz, mielőtt kijelentes valamit.” [Kangaetekara hacugensita hógaii.] ♦ **meigenszuru** „A sportoló kijelentette, hogy vissza fog vonulni.” [Szensu-va intai-o meigensita.] ♦ **határozottan kijelent dangenszuru** „Határozottan kijelenthetjük, hogy sikerült a tervünk.” [Keikakuga szeikósitato dangensitemojoi.] ♦ **nagy arccal kijelent kógensitehabakaranai** „Nagy arccal kijelentette, hogy természetes, hogy nyert.” [Katte atari maeto kógensite habakaranakata.] ♦ **nyilvánosság előtt kijelent kógenszuru**

kijelentés ♦ **kakugen** ♦ **genszecu** ♦ **kógen**
 ♦ **szutétomento** ♦ **szengen** ♦ **csindzsucu**
 ♦ **hacugen** „A politikus furcsa kijelentést tett.”
 [Szeidzsika-va henna hacugen-o sita.] ♦ **han-**
dan ♦ **meidai** ♦ **feltételes kijelentés ka-**
genmeidai ♦ **határozott kijelentés gen-**
mei „Óvakodott a határozott kijelentéstől.”
 [Genmei-o szaketa.] ♦ **határozott kijelen-**
tés dangen ♦ **hipotetikus kijelentés ka-**
genmeidai ♦ **kategorikus kijelentés dan-**
gen

kijelentkezés ♦ **csekkuauto** ♦ **tensucuto-**
doke (lakcímváltozás bejelentése) ♦ **roguauto**

kijelentkezik ♦ **csekkuautoszuru** „Kijelent-

kijelentő mondat ♦ **heidzsobun**

kijelez ♦ **hjódzsiszuru** „Ez az óra ki tudja je-

kijelöl ♦ **szadameru** (meghatároz) „Az árut a

szadameru „Kijelöltem egy sort a szövetség-

kijelölés ♦ **sitei** ♦ **simei** ♦ **szen-nin** (válasz-

kijelölő jelző ♦ **rentaisi**

kijelölt ♦ **eranda** (kiválasztott) ♦ **siteino** „A

kijelölt kocszivező ♦ **handorukipá**

kijelölt létszám ♦ **teiin**

kijelölt munkahely ♦ **funinszaki** ♦ **funinci**

kijelölt útvonal ♦ **dzsunro** „Kérjük, hogy a

kijelés ♦ **hjódzsi** (feltüntetés)

kijelő ♦ **diszupurei** ♦ **diszupuré** „Az óra ki-

kijelzőtábla ♦ **hjódzsiban**

Kijev ♦ **kiu** ♦ **kiefu**

Kijomizu ♦ **kijomizu**

Kijomizudera ♦ **kijomizudera**

Kijomizu-templom ♦ **kijomizudera**

Kijomoto stílusú mesélés ♦ **kijomotobusi**

kijózanító cella ♦ **deiszuisahogosicu**

kijózanító zárka ♦ **deiszuisahogosicu**

kijózanodás ♦ **kakuszei** ♦ **joiszamasi** „Ki-

kijózanodik ♦ **majoikaraszameru** „Kijóza-

kijön ♦ **agaru** „Olcsón kijött az ajándék.”

isaga ósinsitekureru.] ♦ **oriatu** „Kijön a munkatársaival.” [Dórijóto ori atteiru.] ♦ **kurasiteikeru** „Ennyi fizetésből nem lehet kijönni.”

[Kon-na kjúrjode-va kurasite ikenai.] ♦ **kuru** (valakihez) „Kijött hozzám az orvos.” [Vatasinotokoroni isaga kita.] ♦ **szupponukeru** „Kijött a kilincs az ajtóból.” [Doano tottegaszupponuketa.] ♦ **szumu** „1000 jemből kijött az ebéd.”

[Rancsi-va szenende szunda.] ♦ **tacsijuku** „Ilyen kevés fizetésből nem lehet kijönni.”

[Kon-naacsippokena kjúrjode-va tacsijukanai.] ♦ **tariru** „Ez a projekt egymillió forintból kijön.” [Kono kikaku-va hjakumanforintode tariru.] ♦ **detekuru** „Nem jön ki a dobozából a reszelt sajt.” [Konacsizuga jókikara dete konai.] ♦ **deru** „Nekem is ugyanaz a végeredmény jött ki.” [Vatasino keiszandemo onadzsi kekkaga deta.] ♦ **hageru** (szín) „Kijött a színe a táskának.” [Kabanno iroga hageta.] ♦ **jat-teiku** „Ebből a csöppnyi fizetésből nem tudok kijönni.” [Kon-naacsippokena kjúrjode-va jatteikenai.] ♦ **raisinszuru** (orvos) „Az orvosnak messziről kellett kijönnie.” [Szenszei-va enpókara raisinsita.] ♦ **jól jön ki gjakutenitoru** „Jól jöttem ki a gazdasági válságból.”

[Keizaikiki-o gjakuteni totta.] ♦ **jól kijön egymással aisóga-joi** „A házaspár jól kijött egymással.” [Fúfu-va otagai aisóga jokatta.] ♦ **kijövés oriai** „Jól kijön az emberekkel.” [Hitotono ori aigajoi.] ♦ **könyökén jön ki kudoi** „A könyökömön jön ki, amit mond.” [Tukotogakudoi.] ♦ **nem jön ki jól az emberekkel cukiaigavarui** ♦ **olcsón kijön jaszugarina** „Ha italozni megyek, én olcsón kijövök, mert kevéstől is becsípek.” [Szukunai rjode jopparanode, nomini ikuto jaszugarida.] ♦ **vergődve kijön korogederu** „A balesetezett kocsiból vergődve kijött a vezető.” [Dzsikosita kurumakara untensuga koroge deta.]

kijön a béketűrésből ♦ **kan-ninbukurooogakireru**

kijön a nyomdából ♦ **szuriagaru** „Ez a könyv még csak most jött ki a nyomdából.” [Kono hon-va szuri agattabakari.]

kijön a sodrából ♦ **okoru** „Az apám könnyen kijön a sodrából.” [Otószan-va kantanni okoru.]

kijön a víz ♦ **szuszuiszuru** „A csatlakozásnál kijött a víz a csőből.” [Kudano szecuzokubukura szuszuisita.]

kijön egymással ♦ **aivaszuru** „férj és feleség jól kijön egymással” [Fúfuaiivaszuru]

kijön hang a torkán ♦ **koegaderu** „Megfáztam, nem jön ki hang a torkomon.” [Kaze-o hite koega denai.]

kijön vele ♦ **aikusigaii** „Jól kijövök vele.” [Kareto-va ai kuesigaii.]

kijövés ♦ **oriai** „Jól kijön az emberekkel.” [Hitotono ori aigajoi.] ♦ **de**

kijut ♦ **ataru** „Ebben az évben kijutott nekünk a rosszból.” [Kotosi-va takuszan-no varuikotoga atatta.] ♦ **sinsucuszuru** „Az emberiség kijutott a világűrbe.” [Dzsinrui-va ucsúni sinsucusita.] ♦ **derareru** „A dugó miatt egy óra alatt sem sikerült kijutnunk a városból.” [Dzsútainotame icsidzsikantattemo macsikara derarenakatta.] ♦ **deru** „Ezen az utcán kijutunk a főútra.” [Kono tóri-o maszszugu ikuto ódórinu deru.]

♦ **tobacscsiri-o ukeru** „Nekem is kijutott a főnököm mérgéből.” [Tobacscsiri-o ukete dzsósini donarareta.] ♦ **nukeru** „Ezen e mellékutcán át kijuthatunk a főútra.” [Kono vakimicsi-o hette csúódórinu nukeru.] ♦ **haideru** „Egy hangya sem tudott volna kijutni.” [Ariga hai deru szukimonakatta.]

kijutás ♦ **sinsucu**

kijutós játék ♦ **dassucugému**

kikacag ♦ **azavarau** (kinevet) „Kikacagtak.” [Azavaravareta.]

kikacagás ♦ **csósó**

kikalapál ♦ **hanmádenaoszu** „Kikalapáltam a horpadást a kocsikarosszériáján.” [Kurumano satainohekomi-o hanmáde naosita.]

kikanalaz ♦ **szukuu** „Kikanalaztam a levest a tányérből.” [Oszarakaraszúpu-o szukutta.]

kikandikál ♦ **nozoku** „Az ajtórésen át kikandikáltam az utcára.” [Doano szukimakara miccsi-nozoita.] ♦ **hamidaszu** (kilóg) „A lyukas cipőből kikandikál a lába ujjá.” [Anaga aita kucukura asino jubigahami dasiteiru.]

kikanyarít ♦ **kurinuku** „Kikanyarítottam az avokádót a héjából.” [Abogadono nakami-o kavarakuri nuita.]

kikanyarodik ♦ **magaru** „A mellékutcaából kikanyarodott egy autó.” [Vakimicsikara kurumaga magatte kimasita.]

kikanyarodik elé ♦ **tobidasitekeru** „Kikanyarodott eléem egy biciklis.” [Dzsitensaga vata-sino maeni tobi dasitekita.]

kikap ♦ **ubaitoru** (valahonnan) „Kikapta a férfi kezéből a levelet.” [Kareno tekaraszono tegami-o szatto ubai totta.] ♦ **osiokiszareru** „Nem csinállok rosszat, mert kikapok apukámtól.” [Papani osiokiszarerukara varuikoto-o sinai.]

♦ **sikarareru** „Sokszor kikaptam apámtól.” [Csicsikaratakuszansikarareta.] ♦ **szubajakutoridaszu** „Kikapta a forró sütit a tepsiből.” [Óbun zarakara acuikukkí-o szubajaku tori dasita.]

♦ **szururitonukitoru** „Kikaptam a bátyám kezéből a sörös dobozt.” [Anino tekarabíru bin-o szururito nuki totta.] ♦ **tocscsimerareru** „Kikaptam apámtól, amikor kiderült, hogy hazudtam.” [Uzszogabarete, csicsinitocscsimerareta.]

♦ **makeru** „A bajnokságon kikapunk az ellenfelünktől.” [Szszukentaikaide aitenocsímuni maketesimatta.]

♦ **jabureru** (veszít) „A csapat, amelyiknek drukoltam, kikapott.” [Óensiteitacsímu-va jabureta.] ♦ **jarareru** „Kikapott a csapatunk.” [Vagacsímugajarareta.]

♦ **jokodorisuru** „A madár kikapta a kezemből az ételt.” [Tori-va te kara tabe mono-o jokodorisita.]

◊ **csúnyán kikap taihaiszuru** „A csapat 6:0-ás eredménnyel, csúnyán kikapott.” [Csímu-va rokutai zerode taihaisita.]

◊ **jól kikap ómedama-o kurau** „Jól kikaptam apámtól.” [Csicsikara ómedama-o kuratta.]

◊ **úgy kikap, hogy csak les tavainakumakeru** „Úgy kikaptam, hogy csak leszem.” [Tavainaku maketa.]

kikapar ♦ **kakidaszu** „A tyúk kikapart a földből egy kukacot.” [Nivatori-va cucsikaramimizuo kaki dasita.]

♦ **kakihagaszu** (levakar) „Ne kapard ki a sebet!” [Kaszabuta-o kaki hagasza-naide!] ♦ **hodzsikuru** „Kikaparom a szemedet!” [Medama-o hodzsikuruzo!]

kikapás ♦ **osioki** ♦ **omedama**

kikapcsol ♦ **ofuniszuru** „Kikapcsoltam a mikrofont.” [Maiku-o ofunisita.]

♦ **keszu** „Kikapcsoltam a tévét.” [Terebi-o kesita.]

♦ **szuicscsi-o kiru** „Kikapcsoltam a tévét.” [Terebinoszuicscsi-o kitta.]

♦ **dengen-o kiru** „Kikapcsoltam a számítógépet.” [Konpjútáno dengen-o kitta.]

♦ **hazuszu** (övet) „Kikapcsolhatják a biztonsági övet!” [Anzenberuto-o hazusitemo kekkódeszu.]

kikapcsolás ♦ **ofu** „Kint meleg lett, ezért kikapcsoltam a padlófűtést.” [Szotoha atatakakunatanode jukadan-o ofunisita.]

kikapcsolódás ♦ **ian** ♦ **inocsinoszentaku** ♦ **kiszandzsi** ♦ **kibarasi** „Neki a tévé jelenti a kikapcsolódást.” [Karenitotte-va terebi-o mirukotoga kibarasideszu.]

♦ **kucurogi** ♦ **goraku** „egészséges kikapcsolódás” [Kenzenna goraku]

♦ **honejaszume** ♦ **rikuriésön** ♦ **rekuriésön** ♦ **redzsá** ◊ **beltéri kikapcsolódás sicunaigoraku**

kikapcsolódásképp ♦ **kibuntenkan-ni** „Kikapcsolódásképp koncertre mentem.” [Kibuntenkannikonszátóni itta.]

kikapcsolódásképpen ♦ **kibarasini** „Kikapcsolódásképpen zenét hallgattam.” [Kibarasini ongaku-o kiita.]

kikapcsolódik ♦ **usza-o hasaszu** „A stresszes munka után szeretnék egy kicsit kikapcsolódní!” [Szutoreszunotamaru sigotono atoni usza-o hasasita!]

♦ **kibuntenkanszuru** „Belefáradtam a tanulásba, de a vidámparkban kikapcsolódtam.” [Benkjóde cukaretaga, júencsini itte kibuntenkansita.]

♦ **kibun-o tenkanszuru** ♦ **kucurogu** „Olvasással kapcsolódtam ki.” [Hon-o jondekucuroida.]

♦ **honejaszume-oszuru**

kikaróz ♦ **szoegiszuru** „Kikaróztam a paradicsomot.” [Tomatoni szoe gi-o sita.]

kikészálódik ♦ **nukederu** „Kikészálódtam a gödörből.” [Dzsimenno anakara nuke deta.]

♦ **jukkuritóriru** „A beteg kikészálódott az ágyából.” [Bjónin-va jukkuritobedokara orita.]

kikecmereg ♦ **jójakudassucuszuru** „Kikecmereget a válságból a szállodaipar.” [Hoteru gjókai-va kikikarajójaku dassucusita.]

kikefél ♦ **burasidenotorinozoku** „Kikefélttem a hajamból a port.” [Kamikarahokori-o buraside tori nozoita.]

♦ **burasi-o kakeru** „Kike-

féltem az öltönyömet.” [Szúcuniburasi-o kake-ta.]

kikel ♦ **kaeru** „A tárolt babból kikeltek a bogár petéi.” [Hozonsiteoita mamekara musino tamagokakaetta.] ♦ **haeru** „Kikelt a borsó.” [Gurinpiszuga haeta.] ♦ **fukaszuru** „Hány nap alatt kel ki a csibe?” [Nivatorino tamago-va nan-nicside fukaszurunodesóka.] ♦ **megaderu** (csírázik) „Kikelt a búza.” [Komugino mega deta.] ♦ **vaku** „Idén sok szünyog kelt ki.” [Kotosi-va kanarin kazuno kagavaita.] ♦ **kikel magából gekkószuru** „Kikelt magából.” [Kare-va gekkósita.]

kikelés ♦ **fuka**

kikelet ♦ **sunki** (tavasz)

kikeleti hóvirág ♦ **macujukiszó**

kikel magából ♦ **gekikószuru** ♦ **gekkószuru** „Kikelt magából.” [Kare-va gekkósita.]

kikelt ♦ **kaeszu** „A tyúk kikeltette a tojásokat.” [Nivatori-va tamago-o kaesita.] ♦ **fukaszaszeru** „Keltetőgéppel kikeltettem a tojást.” [Furankide tamago-o fukaszaszeta.]

kikeményít ♦ **norucike-o szuru** „Kikeményítettem az inget.” [Sacuno norucike-o sita.]

kikeményítés ♦ **norucike**

kikémlel ♦ **szaguri-o ireru** „Kikémleltem a rivális vállalat új termékét.” [Raibaru gaisano sinszeihinnicuite szaguri-o ireta.] ♦ **teiszacuszuru** (felderít) „A drón kikémlelte az ellenség mozgását.” [Dorón-va tekino ugoki-o teiszacuseiteita.]

kikémlelés ♦ **szaguri**

kiken ♦ **nuru** „Piros körömlakkal kikente a körmet.” [Cume-o akaimanikjuade nutta.] ♦ **vastagon kiken acunuriszuru**

kikeni magát ♦ **kesószuru** „A nő a mosdóban kikente magát.” [Kanodzso-va otearaide kesó-sita.]

kikényszerít ♦ **muriniszaszeru** „Kikényszerítette a választ.” [Kanodzsoni murini kotaeszaszeta.]

kikényszerített vallomás ♦ **kjószeidzsihaku**

kiképez ♦ **kjóren-o okonau** „Kiképezték a katonákat a haditechnikára.” [Kaigungidzsucuno

kjóren-o okonatta.] ♦ **kunrenszuru** „Kiképezték az újoncokat.” [Sinpei-va kunrenszareta.]

kiképezés ♦ **toréningu** „Katonai kiképezést kapott.” [Guntaidetoréningu-o uketa.]

kiképezés ♦ **kjóren** „A kiképzőtiszt alapkiképezést adott az újoncnak.” [Kjókan-va sinpeino kihonkjóren-o okonatta.] ♦ **kunren** „A hadsereg szigorú kiképezésében vett részt.” [Guntaino kibisii kunren-o uketeita.] ♦ **renpei** ♦ **katonai kiképezés kóbu**

kiképzőtiszt ♦ **kjókan** ♦ **renpeikjókan**

kikér ♦ **aogu** „Kikérte a főnöke véleményét.” [Dzsósino iken-o aoida.] ♦ **ukagau** „Kikértem a véleményét.” [Kareno iken-o ukagatta.] ♦ **tataku** „Kikértük a tanár véleményét.” [Szenszeino iken-o tataita.] ♦ **csósuszuru** „Mindenki véleményét kikéri.” [Min-nano iken-o csósuszuru.]

kikérdez ♦ **dzsidszósócsósuszuru** (helyzetről) „Kikérdezték a szemtanúkat.” [Mokugekisani dzsidszósócsósusita.] ♦ **sicumonszuru** „Az apa kikérdezte a leckét a gyerektől.” [Otószan-va kodomoni, narattakoto-o sicumonsita.] ♦ **csósuszuru** „Kikérdezték a sértetteket a tényekről.” [Higaisakara dzsidszósóga csósuszareta.]

kikérdezés ♦ **kikikomi** „A rendőrök kikérdezték a szomszédokat.” [Keiszacu-va kiki komi csósza-o sita.] ♦ **sirabe** „Közlekedési vétség miatt félreállítottak, és kikérdeztek.” [Kócuíhande tomerarete sirabe-o uketa.] ♦ **csósu** ♦ **fusindzsinmon**

kikérdezéses vizsgálat ♦ **kikitoricsósa** ♦ **monsin** „Az orvos kikérdezett.” [Isino monsino uketa.]

kikérdezve diagnosztizál ♦ **monsinszuru** „Az orvos a rendelőben diagnosztizálta a betegét.” [Isa-va sinszacusicunite monsinsita.]

kikerekedik ♦ **marukunaru** „Meglépetésében kikerekedett a szeme.” [Bikkurisite mega marukunatta.]

kikerekít ♦ **kiriageru** (felkerekít) „Kikerekítette az fizetett összeget.” [Kiri ageta kingaku-o haratta.] ♦ **marukuszuru**

kikerekítés ♦ **nikuzuke** „Kikerekítettem a regény történetét.” [Sószecuno araszudzsinii nikuzuke-o sita.]

kikeres ♦ **kenzakuszuru** „Kikerestem az adatbázisban a nevét.” [Détabészude kareno namae-o kenzakusita.] ♦ **siraberu** „Kikerestem a lexikonban egy szót.” [Hjakkadzsitendearu kotoba-o sirabeta.]

kikérés ♦ **csósu**

kikerésés ♦ **kenzaku** ♦ **információ kikeresése** **dzsóhókenzaku**

kikerges ♦ **tatakidaszu** „A vezető kikergette a buszból a részegét.” [Untensu-va jopparai-o baszuka tatakí dasita.]

kikéri a tanácsát ♦ **szódan-niazukaru** „Kikértük a tudós tanácsát.” [Kagakusano szódan-ni azukatta.]

kikerics ♦ **inuszafuran** (őszi kikerics) ♦ **őszi kikerics** **inuszafuran** (Colchicum autumnale)

kikéri magának ♦ **nandeszóikoto-o iu** „Kikérem magamnak, én nem vagyok hazug!” [Nandeszóikoto-o iundeszuka? Boku-va uszocukide-va nai!]

kikérőlap ♦ **ecuranhjó**

kikerül ♦ **szakeru** (elkerül) „Kikerültem a problémát.” [Mondai-o szaketa.] ♦ **dassucuszuru** (kiszabadul) „Az országunk kikerült a válságból.” [Vaga kuni-va keizaikikikara dassucusita.] ♦ **daszszuru** „A gazdaság kikerült a válságból.” [Keizai-va fujjó-o dah-sita.] ♦ **deru** „Ha kikerülök a börtönből, mindenképpen megjavulok.” [Keimuso-o detara zettaikokoro-o ire kaeru.] ♦ **nigeru** „Kikerüli a nehéz kérdést.” [Nandaikara nigeru.] ♦ **haisucuszuru** „Ebből az egyetemből sok híres tudós került ki.” [Kono daigaku-va jumeina kagakusa-o taszúhaisucusita.] ♦ **baipaszszuru** „A műtéttel kikerülték a koszorúeret.” [Sudzsucude kandómjakuni kekkan-o baipaszusita.] ♦ **hanareru** „író keze alól kikerült alkotás” [Szakkano teo hanareta szakuhin] ♦ **jokeru** „Kikerültem a szemből jövő autót, hogy ne ütközsem belé.” [Maekarajattekuru kurumanibucukaranajjóni szaketa.] ♦ **rjúsucuszuru** „Kikerült a képe az internetre.” [Kanodzsono sasingaintánettoni rjúsucusita.] ♦ **élve kikerül** **ikinuku** „Élve kikerült a pokolból.” [Kare-va dzsigoku-o iki nuta.] ♦ **frissen kikerül** **detateno** „kemencéből frissen kikerült kenyér” [Kamakara deta-

tenopan] ♦ **kikerül a börtönből** **ussoszuru** ♦ **kikerül a keze alól** **haisucuszuru** „Sok jeles diák került ki a tanár keze alól.” [Kono szenszei-va takuszan-no júsúna szeito-o haisucusita.] ♦ **kikerül a kórházból** **taiinszuru** „Kikerült a kórházból.” [Kare-va taiinsita.] ♦ **kikerül az intézetből** **ussoszuru**

kikerül a börtönből ♦ **ussoszuru**

kikerül a karmai közül ♦ **szóga-o daszszuru**

kikerül a keze alól ♦ **haisucuszuru** „Sok jeles diák került ki a tanár keze alól.” [Kono szenszei-va takuszan-no júsúna szeito-o haisucusita.]

kikerül a kórházból ♦ **taiinszuru** „Kikerült a kórházból.” [Kare-va taiinsita.]

kikerül az életbe ♦ **sakaidzsin-ninaru**

kikerül az intézetből ♦ **ussoszuru**

kikerül az iskolapadból ♦ **gakuszó-o szudacu**

kikerül az óvodából ♦ **szocuenszuru**

kikerülés ♦ **baipaszu**

kikerülés a börtönből ♦ **ussu**

kikerülés a kórházból ♦ **taiin**

kikerülés az intézetből ♦ **ussu**

kikerülhetetlen ♦ **szakararenai**

kikészít ♦ **kakószuru** „Kikészítette a bört.” [Kava-o kakósita.] ♦ **kosiraeru** (sminkel) „Kikészítette az arcát.” [Kao-o kosiraeta.] ♦ **sinkeiniszavaru** (idegeire megy) „Kikészítette a gyerek.” [Kodomo-va kanodzsono sinkeini szavatta.] ♦ **cukuru** „Vár egy kicsit, amíg kikészítem az arcomat!” [Kao-o cukutteirukaracsotto matteite.] ♦ **jóiszuru** „Kikészítettem a székre a holnapi ruhát.” [Asitano jófuku-o iszuni jóisita.]

kikészítés ♦ **siage** (kidolgozás)

kikészítetlen arc ♦ **szugao**

kikészül ♦ **atamagaokasikunaru** ♦ **genkaidearu** „Kikészültem.” [Mó genkaida.] ♦ **szoreidzsóhamuridearu** ♦ **mairu** „Kikészültem a hőségtl.” [Acuszani maitta.]

kikever ♦ **csógószuru** (egybekever) „egyedi módon kikevert kenőcs” [Dokudzsiní csógósita nuri guszuri]

kikeverés ♦ **csógó** „A gyógyszerárban rosszul keverték ki a gyógyszert.” [Kuszurija-va kuszurino csógó-o macsigaeta.]

kikezd ♦ **tedasiszuru** „Kikezdett a barátja feleségével.” [Tomodacsino okuszan-ni tedasisita.] ♦ **te-o daszu** „Kikezdett a főnöke feleségével.” [Dzsósino cumani te-o dasita.] ♦ **te-o cukeru** „Kikezdett a barátja feleségével.” [Kare-va tomodacsino cumani te-o cuketa.] ♦ **móson-o kakeru** „A nő kikezdett a férfivel.” [Kanodzso-va karenimóson-o kaketa.]

kikiált ♦ **szengenszuru** „Az ország kikiáltotta a függetlenséget.” [Kuni-va dokuricu-o szengensita.] ♦ **fukokuszuru** „Kikiáltották a függetlenséget.” [Dokuricu-o fukokusita.]

kikiáltási ár ♦ **szaiteirakuszacukakaku** ♦ **teidzsikakaku**

ki-ki maga ♦ **omoiomoino** „Ki-ki ment a maga útjára.” [Omoi omino hókóni szuszunda.]

kikirics ♦ **inuszafuran** (őszi kikerics)

kikísér ♦ **miokuru** „Kikísértem Jutkát a repülőtérre.” [Jukka-o hikódzómade miokutta.]

kikísérés ♦ **miokuri** „kikísérés az állomásra” [Eki-e no miokuri]

kikísérés és fogadás ♦ **szógei**

kikísérletez ♦ **kufúszuru** „Kikísérleteztem a helyet, ahonnan a legjobban látszik a tévé.” [Kufúsiterebi-o mijaszui icsini tori cuketa.]

kikísérő személy ♦ **okuribito**

kikombinál ♦ **arekorekangaeru** (erre-arra gondol) „Kikombináltam a végeredményt.” [Arekore kangaete kekkaga vakatta.] ♦ **szaki-o jomu** „Kikombináltam, hogy mit fog csinálni.” [Karenno szakino kódó-o jonda.] ♦ **szuiriszuru** „Kikombináltam a megoldást.” [Mondaino kaikecuszaku-o szuirisita.]

kikopás ♦ **tóta**

kikopik ♦ **szurikireru** (lyukasra) „Kikopott a szőnyeg.” [Dzsútanga szuri kireta.] ♦ **tóta-szareru** „A nyelvből kikoptak a felesleges szavak.” [Gengokara fujóna tangoga féltaszaretisimatta.]

kikopogat ♦ **dasinszuru** (kopogatva vizsgál) „Az orvos kikopogatva megvizsgálta a hátam.” [Isa-va szenaka-o dasinsita.]

ki korán kel, aranyat lel ♦ **hajaoki-va szanmon-no toku**

kikormol ♦ **szuszu-o harau** „Kikormoltattam a kéményt.” [Entocuno szuszu-o haratteromatata.]

kikosaraz ♦ **kekkon-o kotovaru** „A nő kikosarazta a férfit.” [Kanodzso-va karetono kekkon-o kotovatta.] ♦ **keru** „Kikosarazta a kérést.” [Endan-o ketta.] ♦ **kotovaru** „A lány kikosarazta a kérést.” [Kanodzso-va karenopuropózu-o kotovatta.]

kikotor ♦ **kakidaszu** „Kikotortam az ágy alól egy zoknit.” [Beddono sitakara kucusita-o kakisita.] ♦ **szarau** „Kikotortam a lábasból a maradékot.” [Nabekara nokorino tabe mono-o szaratta.] ♦ **hodzsikuridaszu** „Kikotortam a lekvárt az üvegből.” [Binkaradzsamu-o hodzsikuri dasita.]

kikotyog ♦ **kucsigaszuberu** „Kikotyogtam a titkot.” [Kucsigaszubette, himicu-o morasita.] ♦ **beraberahanaszu** „Kikotyogja a titkokat.” [Himicu-o berabera hanaszu.]

kikozmetikáz ♦ **kesószeru** „A nő kikozmetikázta az arcát.” [Kanodzso-va kesó-o sita.]

kikölcsönöz ♦ **karidaszu** „Kikölcsönöztem egy könyvet a könyvtárból.” [Tosokankara hono-kari dasita.] ♦ **kariru** „Kikölcsönöztem egy könyvet a könyvtárból.” [Tosokankara hono-karitekita.]

kikölt ♦ **kaeszu** „A madár kiköltötte a tojásokat.” [Tori-va tamago-o kaesita.] ♦ **fukaszaszuru**

kiköltekezik ♦ **okane-o omoikittecukattesimau** „Kaptam prémiumot, így kiköltekezhettem magam.” [Bónaszu-o moratte, okane-o omoi kitte cukattesimatta.]

kiköltés ♦ **furán**

kiköltözés ♦ **tensucu**

kiköltözik ♦ **akevataszu** (és átad) „Kiköltöztem a bérelti lakásomból.” [Csintaibukken-o ake vatasita.] ♦ **szokaiszuru** (kitelepül) „A háború idején kiköltözött Tokióból egy kis faluba.” [Szendzsini tókjókara csiszai murani szokaisita.] ♦ **tensucuszuru** „Kiköltöztem a Sinagava kerületből.” [Sinagavakura tensucusita.] ♦ **hikiharau** „Kiköltöztem a bérelt la-

kásból.” [Csintaiapáto-o hiki haratta.] ♦ **hik-koszu** „Kiköltöztem a városból.” [Tokaikara hikkosita.]

kikönyököl ♦ **hidzsi-o cukidaszu** „Kikönyököltem az ablakon.” [Madokara hidzsi-o cuki dasita.]

kikönyörög ♦ **ogamitaoszu** „Kikönyörögtem tőle a pénzt.” [Kare-o ogami taosite okane-o moratta.] ♦ **nakiotoszu** „Kikönyörögte a főnőknél, hogy ne helyezték át.” [Dzsósi-o naki otosite tenkin-o tori kesitemoratta.]

kiköp ♦ **hakiszuteru** „Kiköptem a cseresznyemagot.” [Szakuran bóno tane-o haki szuteta.] ♦ **hakidaszu** „Kiköptem a magot.” [Tane-o haki dasita.] ♦ **haku** „Kiköptem a rágót.” [Gamuo-o haita.]

kiköpet ♦ **hakaszeru** „Kiköpöttem vele a mérget.” [Doku-o hakaszeta.]

kiköpi a slejmet ♦ **tan-o haku**

kiköpött ♦ **szokkuridearu** „A lány kiköpött anyja.” [Muszume-va okaaszantoszokkurida.]

kiköszön ♦ **aizzacu-o szuru** „Kiköszöntem az ablakon.” [Madogosini aizzacu-o sita.]

kiköszörül ♦ **toгу** „Kiköszörülte a csorbult részt.” [Nibukunatta bubun-o toida.]

kiköszörüli a csorbát ♦ **ajamacsi-o arata-meru** ♦ **ajamacsi-o naoszu**

kiköt ♦ **erabu** (választ) „Színészi pályánál kötött ki.” [Kare-va najanda szuehajjúno micsi-o eranda.] ♦ **kicsakaszuru** „Kockázatmentes végkövetkeztetésnél kötöttek ki.” [Bunanna kecuronni kicsakusita.] ♦ **keiszenszuru** „Kikötött a mólónál.” [Szanbasini keiszensita.] ♦ **keirjúszeru** (hajót) „A hajót kikötötték.” [Fune-va keirjúszereteita.] ♦ **dzsóken-o cukeru** (feltételt szab) „Kikötötte, hogy csak akkor jön, ha nem esik.” [Ameга furanakereba ikutoiu dzsóken-o cuketa.] ♦ **szecuganszuru** „Nagy hajók nem tudnak ebben a kikötőben kikötni.” [Ógataszen-va kono minatoni szecugandekinaí.] ♦ **cukeru** „Kiköttem a hajót a mólóhoz.” [Fune-o szanbasini cuketa.] ♦ **cunagu** „Kikötötte a kuttyáját a fához.” [Inu-o kini cunaida.] ♦ **teihakuszuru** (hajó) „A hajó kikötött a mólónál.” [Fune-va ganpekini teihakusiteiru] ♦ **futónicuku** (hajó) ♦ **hodoku** „Ki-

kötötte a cipőjét.” [Kucu-o hodoita.] ♦ **mojau** (hajót) ♦ **jórikuszuru** (hajó)

kiköt az oldalához ♦ **jokozukeszuru** „A járőrhajó kikötött a cirkáló oldalához.” [Dzsunsiteigakurúzáni jokozukesita.]

kikötés ♦ **keiszen** (lehorgonyzás) ♦ **keirjú** ♦ **dzsikó** „Felelősség-elhárítási kikötéseim vannak.” [Menszekidzsjógaarimaszu.] ♦ **dzsóken** (feltétel) „Van egy kikötésem.” [Hitocuno dzsókengaarimaszu.] ♦ **dzsókó** „Kikötést tesz.” [Dzsókó-o kiteiszuru.] ♦ **szecugan** ♦ **tadasigaki** (feltétel) ♦ **teihaku** „nagy méretű hajók kikötésére alkalmas kikötő” [Ógataszeno teihakuni tekisita minato]

kikötő ♦ **kó** „A jokohamai kikötőbe hajó érkezett.” [Jokohama kóni funega tócsakusita.] ♦ **kóvan** ♦ **hábá** ♦ **hacscsakudzso** (menetrendszerű hajóknak) ♦ **funacukiba** ♦ **póto** ♦ **minato** „A hajó befutott a kikötőbe.” [Fune-va minatoni haitta.] ◊ **befut a kikötőbe kikószuru** „A hajó befutott a kikötőbe.” [Fune-va kikószita.] ◊ **befut a kikötőbe njúkószuru** „A sétahajó befutott a kikötőbe.” [Kurúzu szengajjúkószita.] ◊ **exportkikötő jusucukó** ◊ **hadikikötő gunkó** ◊ **honi kikötő szenszekikó** ◊ **jahtkikötő jotto-hábá** ◊ **jó kikötő rjókó** ◊ **katonai kikötő gunkó** ◊ **kifut a kikötőből sukkószuru** „A hajó kifutott a kikötőből.” [Fune-va sukkószita.] ◊ **rendeltetési kikötő simukekó** ◊ **rendeltetési kikötő rikuagekó** ◊ **szabadkikötő dzsijúkó** ◊ **vitorláskikötő jotto-hábá**

kikötőbe érés ♦ **njúkó**

kikötőben ♦ **kónai** „kikötőben horgonyzó hajó” [Kónaini teihakuszuru szenpaku]

kikötőbója ♦ **anká-bui**

kikötődaru ♦ **ganpekikurén**

kikötő elhagyása ♦ **sukkó**

kikötőépítés ♦ **csikkó**

kikötőfejlesztés ♦ **csikkó**

kikötőfejlesztési munkálatok ♦ **csikkókó-dzsi**

kikötőgát ♦ **ganpeki** ♦ **tottei** ♦ **hatoba**

kikötőhely ♦ **teihakuso** ♦ **teihakucsi**

kikötői díj ♦ **teihakurjó**

kikötői eltávozás ♦ **dzsóríkkukjúka** (matró-zoknak)

kikötői illeték ♦ **njúkórjó**

kikötőilleték ♦ **ganpekisijórjó**

kikötői vám ♦ **kóvanzei**

kikötőkötél ♦ **tomozuna** „Kioldottam a kikötőkötélet.” [Funenotomo zuna-o hodoita.]

kikötő megnyitása ♦ **kaikó**

kikötő melletti ♦ **rinkóno**

kikötőmunkás ♦ **okinakasi** ♦ **nakasi**

kikötőn belül ♦ **kónai**

kikötőn kívül ♦ **kógai** „A hajó kikötőn kívül ment.” [Fune-va kógaini deta.]

kikötőt épít ♦ **csikkószuru**

kikötőt fejleszt ♦ **csikkószuru**

kikötött ♦ **keirjúcsúno** „kikötött hajó” [Keirjúcsúno fune]

kikötött léggömb ♦ **keirjúkikjú**

kikötőváros ♦ **kóvantosi** ♦ **minatomacsi**

kikövetkeztet ♦ **osihakaru** „Nehéz kikövetkeztetni, hogy mit fog tenni.” [Karenokorekaranó kódó-va osi hakarigatai.] ♦ **szuizokuszuru** „Kikövetkeztette, hogy hány lépésből tud matot adni.” [Ato nanpodecseszude kacuka szuizokusita.] ♦ **szuiriszuru** „Kikövetkeztette, hogy ki lehet a gyilkos.” [Han-nin-o szuirisita.] ♦ **varidaszu** „A fényképből kikövetkeztettem, hogy hol készülhetett.” [Sasinkara szacueibasó-o vari dasita.]

kikövetkeztetés ♦ **szuizoku**

kikövetkeztethető ♦ **ositesirubesi** (magunktól is rájöhëtünk) ♦ **szuirondekiru**

kikövez ♦ **hoszószeru** „A házunk előtt nincs kikövezve az út.” [Vatasino ieno maeno micsi-va mada hoszószereteimaszen.]

kiközösít ♦ **utomu** „Kiközösítették.” [Min-nani utomareta.] ♦ **utondzsiru** „A társai kiközösítették.” [Nakamakara utondzsirareteita.]

♦ **szogaiszuru** „Az osztálytársai kiközösítették.” [Kuraszumétoni szogaiszaretá.] ♦ **cu-mahadzsikiniszuru** „Kiközösítették.” [Cumahadzsikiniszaretá.] ♦ **murahacsibuniszuru** „A betelepültet kiközösítették.” [Imin-va murahacsibuniszaretá.] ♦ **ki lesz közösítve nok-**

emononinaru „Kiközösítették.” [Kare-va noke mononinatta.]

kiközösítés ♦ **kjódozékkó** ♦ **szogai** ♦ **cu-mahadzsiki** ♦ **nakamahazure** ♦ **murahacsibu**

kiközösített gyerek ♦ **miszokkaszu**

kiközösített személy ♦ **nokemono**

kikristályosodás ♦ **sósucu**

kikristályosodik ♦ **katamaru** „Kikristályosodott az akaratom.” [Kecuiga katamatta.] ♦ **kessókaszuru** „Kikristályosodott a méz.” [Hacsimicu-va kessókasita.] ♦ **kessószuru** „kikristályosodott méz” [Kessósitá haacsimicu] ♦ **szadamaru** „Kikristályosodott az elképzelésem.” [Kimocsiga szadamatta.]

kikristályosodik benne az elhatározás ♦ **kessingakatamaru** „Időbe telt, amíg kikristályosodott bennem az elhatározás.” [Kessinga katamarumade dzsikangakakatta.]

kiku formátum ♦ **kikuban** (152x218mm) ♦ **kis kiku formátum** **kikuhanszaiban** (109x152mm) ♦ **nagy kiku formátum** **kikubában** (218x303mm)

kikukkant ♦ **szoto-o nozoku**

kikupálódik ♦ **jórjó-o minicukeru** „A hosszú évek alatt kikupálódtam.” [Nagai nengecu-o hete jórjó-o minicuketa.]

kikuplungoz ♦ **kuracscsi-o kiru**

kiküld ♦ **daszu** (kiteszi a szűrét) „Kiküldtem a kutyát a szobából.” [Inu-o hejakara dasita.] ♦ **tokuhaszuru** „Kiküldték külföldre az újságírókat.” [Sinbunkisa-o gaikokuni tokuhasita.] ♦ **haisaszuru** (kocsit) „A taxivalalat kiküldött egy kocsit.” [Takusi gaisa-va kuruma-o haisasita.] ♦ **hakenszuru** (kivezényel) „Vizsgálócsoportot küldtek ki a helyszínre.” [Genbani csószacsímuga hakenszaretá.] ♦ **haszszószeru** (postáz) „A bank kiküldte a bankszámlakimutatást.” [Ginkó-va kózsimeiszai-o haszszósitá.]

kiküld a tárgyalóteremből ♦ **taiteiszaszuru** „A kívülálló hallgatókat kiküldték a tárgyalóteremből.” [Bócsónin-o taiteiszaszeta.]

kiküldés a tárgyalóteremből ♦ **taitei**

kiküldetés ♦ **zaikin** „kiküldetési napidíj” [Zaikinteate] ♦ **succsó** „Rövid idejű kiküldetésre

mentem.” [Tankisuccsóni deta.] ◇ **fiktív kiküldetés karasuccsó** ◇ **külföldi kiküldetés kaigaisuccsó** ◇ **magányos kiküldetés tansinfunin** (családot hátrahagyva)

kiküldetés helye ◇ **succsószaiki** ◇ **deszaki** „A beosztott hazatért a kiküldetésből.” [Bukava deszakikara kaetta.]

kiküldetési költségek ◇ **succsóhi**

kiküldetés országa ◇ **csúzaikoku**

kiküldetésre megy ◇ **succsószeru** „Külföldre ment kiküldetésre.” [Gaikokuni succsósita.]

kiküldött munkatárs ◇ **csúzaiin**

kiküldött tudósító ◇ **tokuhain** ◇ **hakenkisa**

kikülönített osztag ◇ **becudótai**

kiküszöböl ◇ **sókjoszeru** (eltüntet) „Az egyetlen kiküszöbölt az egyik ismerlent.” [Hóteisikinoaru miciszú-o sókjósita.] ◇ **naoszu** (megjavít) „Kiküszöbölte a szoftver hibáját.” [Szofutono ketten-o naosita.] ◇ **fuszegu** „Kiküszöbölte a robbanás lehetőségét.” [Bakuhacuno kanószei-o fuszeida.]

kilábal ◇ **kaifukuszuru** „Kilábalt a betegségből.” [Bjókikara kaifukusita.]

kilábalás ◇ **kaifuku** „Lassú a kilábalás a válságból.” [Fukjókarakano kaifukuga oszoi.] ◇ **gazdasági kilábalás keikikaifuku**

kilágyul ◇ **jakigamavaru** (acél)

kilakoltat ◇ **oitateru** „Kilakoltatta a lakót.” [Kjodzsúsa-o oi tateta.] ◇ **dzsítaku-o szasioszaeru** (lakást lefoglal) „Kilakoltatták, mert nem tudta fizetni a lakáskölcsönt.” [Dzsítakurún-o haraenakattanode dzsítaku-o szasi oszaerareta.] ◇ **taikjosobun-niszuru** „Kilakoltatták, mert nem fizette a lakbért.” [Jacsin-o haravanakattanode taikjosobunniszareta.] ◇ **tacsinokaszuru** „Lakbérhátraléka miatt kilakoltatták.” [Jacsintanónotame tacsinokaszareta.] ◇ **tacsinoki-o meidzsiru** „Területfejlesztés miatt kilakoltattak.” [Szaikahacunijoru tacsinoki-o meidzsirareta.] ◇ **hinanszaszeru** „Az életveszélyes épületből kilakoltatták a lakókat.” [Ino csinokikengaarutatemonokara dzsümin-o hinanszaszeta.] ◇ **kilesz lakoltatva taikjoszeru** „Aki nem fizeti

a lakbért, azt kilakoltatják.” [Jacsin-o tainósite-simauto taikjoszszaru-o enai.]

kilakoltatás ◇ **dzsítakunoszasioszae** (lakás lefoglalása) ◇ **taikjosobun** ◇ **tacsinoki** „A háztulajdonos kilakoltatott.” [Ójakara tacsinoki-o ivareta.]

kilakoltatási parancs ◇ **tacsinokimeirei**

kilát ◇ **mieru** (kilátszik) „Kilátott az ablakon.” [Madokaraszotoga mieta.]

kilátás ◇ **kesiki** (látvány) „Innen gyönyörű a kilátás.” [Kokokarano kesiki-va szubarasii.] ◇ **csóbó** „Erről a hegyről jó a kilátás.” [Kono jamakara-va csóbógaii.] ◇ **tenbó** „A hegyről jó volt a kilátás.” [Jamakarano tenbó-va szubarasikatta.] ◇ **nagame** „Innen jó a kilátás.” [Kokokarano nagamegajoi.] ◇ **nozomi** „Nincs kilátás arra, hogy a helyzet javulni fog.” [Dzsítai-ka kaizenszuru nozomi-va nai.] ◇ **hatairo** „A Demokrata Pártnak jók a kilátásai.” [Minsütóno hatairuga joi.] ◇ **maegeiki** „A kilátások biztatóak.” [Maegaikiga joi.] ◇ **mikomi** „Nincs kilátás a járvány megfékezésére.” [Kanszenkakudaino súszokuno mikomiga tatanai.] ◇ **mitósi** „Nincs kilátás a profit növelésére.” [Zóekino mítósi-va nai.] ◇ **miharasi** „Innen csodálatos a kilátás.” [Kokokarano miharasi-va szubarasii.] ◇ **mivatasi** ◇ **medo** „Még nincs kilátásban, mikorra hozzák helyre az áramellátást.” [Kjúdennó fukkjú-va madamedoga tatteinai.]

◇ **gazdasági kilátások keikinomítósi** ◇ **jövőbeli kilátások sóraitenbó** ◇ **kilátásba helyez sijiireru** „A bank további kamatcsökkentéseket helyezett kilátásba.” [Ginkó-va szaranaru riszage-o sijani ireta.] ◇ **konjunktúrakilátás keikimitósi** „A konjunktúrakilátások bizonytalanok lettek.” [Keikimitósiga futómeininatta.] ◇ **megjósolja a kilátásokat mitósi-o tateru** „Megjósolja a jövőbeli kilátásokat.” [Kongono mítósi-o tateta.] ◇ **megnyílik a kilátás csóbógahirakeru** „Ahogy felszállt a köd, megnyílt a kilátás.” [Kiriga harete, csóbóga hiraketa.]

kilátás a gyógyulásra ◇ **jogo** „rossz kilátás van a gyógyulásra” [Jogofurjó]

kilátásba helyez ◇ **sijiireru** „A bank további kamatcsökkentéseket helyezett kilátásba.” [Ginkó-va szaranaru riszage-o sijani ireta.]

kilátásba helyezett jutalom ♦ **hakusasin-tei**

kilátásba kerül ♦ **sijanihairu** „Kilátásba került tömeggyártás.” [Rjószanga sijani haitta.]

kilátás nyílik ♦ **mivataszeru** „A hegyről kilátás nyílik az egész öbölre.” [Okakara vanganzentaiga mivataszeru.]

kilátások ♦ **ikiszaki** ♦ **szakijuki** „A gazdasági kilátások rosszak.” [Keizaino szakijukiga futomeida.] ♦ **szoramojó** „Rosszak a részvénytípiac kilátásai.” [Szóbano szoramojógajokunai.] ♦ **mitósi** „Rosszak a gazdasági kilátások.” [Keizaino mitósiga varui.] ♦ **jukiszaki** „Fényesek a gazdasági kilátásaink.” [Keizaino juki szakiga akarui.] ◇ **gazdasági kilátások keizaimitósi**

kilátást akadályozó tárgy ♦ **mezavari** „Ez a magas épület akadályozza a kilátást.” [Kono kószóbiru-va mezavarida.]

kilátástalan ♦ **kacsimenonai** „Kilátástalan harc volt.” [Kacsi menonai tatakaidatta.] ♦ **kibónonai** „Kilátástalan az élete.” [Kibónonai dzsinszei-o okutteiru.] ♦ **kurai** „A gazdasági helyzet kilátástalan.” [Keizaino mitósi-va kurai.] ♦ **zettaizecumeino** „A gazdaság kilátástalan vész helyzetbe került.” [Keizai-va zettaizecumeino kikini ocsiitta.] ♦ **zecubótekinna** „A diktatúrában kilátástalan volt a helyzet.” [Dokuszaiszeikenkano szeikacu-va zecubótekidatta.] ♦ **damena** „kilátástalan helyzet” [Damená dzsókjó] ♦ **cumu** „Az élete kilátástalan lett.” [Karenó dzsinszei-va cunda.] ♦ **dónimonaranai** „Ez a helyzet tényleg annyira kilátástalan?” [Kono dzsókjó-va dónimonaranainokanaa?] ♦ **mitósinonai** „Kilátástalan helyzetbe került.” [Mitósinonai dzsókjóni oi komareta.]

kilátástalan helyzet ♦ **zettaizecumei**

kilátástalan jövő ♦ **oszakimakkura** „Kilátástalan a jövőm.” [Oszakimakkurada.]

kilátástalan lesz ♦ **haiironinaru** „Kilátástalan lett az élete.” [Karenó dzsinszeihaiironinatata.]

kilátástalanság ♦ **zettaizecumei** ♦ **zecubó** ♦ **zecubókan** (érzése) ♦ **heiszokukan** „Kitörttem a kilátástalan helyzetből.” [Heiszokukan-ó dakaisita.] ♦ **jami**

kilátás van ♦ **medogacuku** „Kilátás van a költségek csökkentésére.” [Keihiszakugenno medogacuita.]

kilátó ♦ **tenbódai** ♦ **miharasidai** ♦ **mivatasi** ♦ **monomidai**

kilátóterasz ♦ **szógeidekki** (repülőtéren)

kilátótorony ♦ **tenbódai** ♦ **ró**

ki látott még ilyen öreg ♦ **tosigaimonaku** „Ki látott még ilyen öreg, aki első látásra szerelmes lett.” [Kare-va tosigaimonaku hitomeboresita.]

ki látott még ilyet ♦ **cumaranai** „Ki látott még ilyet, hogy a főhóst a film közepén megölik!” [Sudzinkóga tocsúde korszararunantecumaranai.]

kilátszik ♦ **aravana** ♦ **nozoku** (kikandikál) „Kilátszik az alsónadrágod!” [Zubonkarapanuga nozoiterujo.] ♦ **rosucuszuru** „Kilátszik a vízből a hajóroncs.” [Funeno zangai-va mizukara rosucusiteiru.] ◇ **ki sem látszik az adósságból kubigamavaranai** „Ki sem látzom az adósságból.” [Sakkinde kubigamavaranai.] ◇ **teljesen kilátszik marudasino** „Ebben a ruhában teljesen kilátszik a melle!” [Konodoreszu-va munemarudasidzsan!] ◇ **teljesen kilátszik marumie** „Teljesen kilátszik a nő melle.” [Kandzsónó mune-va marumie.]

kilátszódik ♦ **aravaninaru** „Olyan ruhát vett fel, amiből kilátszódt a köldöke.” [Oheszoga aravaninaru jófuku-ó kiteita.]

kilátszóó ♦ **mukidasino** „kilátszóó mell” [Muki dasino mune]

kilazul ♦ **uku** (elválik) „Kilazult a fogam, és mozog.” [Haga uiteguragurásiteiru.] ♦ **jurumu** „Kilazult az egyik alkatrész.” [Aru buhinga jurunda.]

kilégzés ♦ **iki-ó hakidaszukoto** ♦ **koki** „ki-légzés és belégzés” [Kokito kjúki] ♦ **hakidaszukoto** „belégzés és kilégzés” [Iki-ó szui komu kototo haki daszu koto]

kilégző neuronok ♦ **kokicsúszú**

kileheli a lelkét ♦ **ikigataehateru** ♦ **ikigataeru** „A férfi kilehelte a lelkét.” [Otoko-va ikigataeta.] ♦ **ikitaeru** ♦ **iki-ó hikitoru** „Hiába próbáltak segíteni, a férfi kilehelte a lelkét.”

[Teate-va munasiku otoko-va iki-o hiki totta.]
 ♦ **ódzsószeru** „A beteg kilehelte a lelkét.”
 [Bjónin-va ódzsósita.] ♦ **kotokireru** „A szemem előtt lehelte ki a lelkét.” [Vatasino meno maede kare-va kotokireta.] ♦ **taeiru**

ki lehet nyerni ♦ **toreru** „Az elektronikus készülékekből ki lehet nyerni az aranyat.” [Denki-seihinkara kinga toreru.]

ki lehet találni ♦ **szassigacuku** „A címéből nagyjából ki lehet találni, miről szól a film.” [Taitorukara eigano najjó-va ójoszo szah-sigacukimaszu.]

kilélegez ♦ **iki-o haku** „Belélegeztem, és két másodpercre rá kilélegeztem.” [Iki-o szuttekkara nibjóde iki-o haita.]

kilélegzés ♦ **iki-o hakukoto**

kilélegzett levegő ♦ **koki** „belélegzett és kilélegzett levegő” [Kjúkito koki]

kilenc ♦ **kjú** (9) „kilences szám” [Kjúno szúdzsi] ♦ **kokonocu** ♦ **nain** (nine)

kilenced ♦ **kjúbun-noicsi**

kilencedik ♦ **kjúkaimeno** (alkalom) ♦ **kjúbanmeno** ♦ **kokonocumeno** ♦ **daikjúno**

kilencedike ♦ **kokonoka** „december kilencedike” [Dzsúnigacukokonoka]

kilencedik lecke ♦ **daikjúka**

kilencedik nap ♦ **kokonokame**

kilencedjére ♦ **kjúkaimeni**

kilencedmagával ♦ **dzsibun-o fukumetekjúnde**

kilencedszer ♦ **kjúkaimeni**

kilencen ♦ **kjúnde**

kilences ♦ **daikjúno**

kilencesével ♦ **kjúninzucu** ♦ **kokonoczucu**

kilencet-kilencet ♦ **kokonoczucu**

kilencéves ♦ **kjúszaino** ♦ **kokonocu** „Ez a gyerek kilencéves.” [Kono ko-va kokonocudeszú.] ♦ **kokonocuno** „A fiam most kilencéves.” [Muszuko-va imakokonocu.]

kilencéves meditálás ♦ **menpekikunen**

kilencezer ♦ **kjúszen**

kilenc fok ♦ **kjúdo**

kilenc nap ♦ **kokonoka**

kilenc nap alatt ♦ **kokonokakande**

kilenc napig ♦ **kokonokakan**

kilenc nap nyolc éjszaka ♦ **happakukokonoka**

kilenc négyzetméteres négyzet ♦ **hódzsó**

kilenc óra ♦ **kudzsi**

kilenc perc ♦ **kjúfun**

kilencven ♦ **kjúdzsu**

kilencvened ♦ **kjúdzsúbun-noicsi**

kilencvenedik ♦ **daikjúdzsúno**

kilencvenedik évében van ♦ **szocudzsu**

kilencvenes ♦ **daikjúdzsúno**

kilencvenes éveiben járó ♦ **kjúdzsúdaino**

kilencvenes évek ♦ **kjúdzsúnendai**

kilencvenéves ♦ **kjúdzsuszszaino**

kilencvezer ♦ **kjúman**

kilencvenkilencedik évében van ♦ **hukudzsu**

kilencvenkilenc százalékban ♦ **kubukurin** (szinte teljesen)

kilencven százalék ♦ **kjúvari** „Ennek az eperek a kilencven százaléka romlott.” [Kono icisigono kjúvariga kuszatteiru.]

kilencszáz ♦ **kjúhaku**

kilenc személy ♦ **kjúnin**

kilencszer ♦ **kjúkai** ♦ **kjúdo**

kilencszeres ♦ **kjúbaino**

kilencszeresen ♦ **kjúbaini**

kilencszög ♦ **kjúkakkei**

kilencszögletű ♦ **kjúkakkeino**

kileng ♦ **sinpukuszuru** „Az inga nagy mértékben kileng.” [Furi ko-va ókiku sinpukusiteiru.] ♦ **fureru** „A műszer mutatója messze kilengett.” [Szokuteikino hariga ókiku fureta.]

kilengés ♦ **sinpuku** „inga kilengése” [Furi kono sinpuku] ♦ **jure** „A földrengésben nagy volt az épületek kilengése.” [Kono dzsisinde-va tatemonono jurega ókikatta.]

kilengéscsillapítás ♦ **mensin**

kilengésmentes ♦ **mensin-no**

kilép ♦ **asi-o hajameru** (siet) „Lépjünk ki, mert lemegy a nap!” [Higa kurerukara asi-o hajamejó.] ♦ **iszoidearuku** (megnyújtja a lépését) „Kiléptem, nehogy elkéssek.” [Oszokunaranaijóni iszoide aruita.] ♦ **taikaiszuru** „Kiléptem a klubból.” [Kurabu-o taikaisita.] ♦ **taisa-szuru** „A hó végén kilépek.” [Kongecumacuni taisaszuru joteideszu.] ♦ **taisoszuru** „Az egyik kollégám kilépett.” [Aru dórjóga taisokusita.] ♦ **taidanszuru** (egyesületből) „Kiléptem a csapatból.” [Csímu-o taidansita.] ♦ **dakkaiszuru** „Kiléptem a klubból.” [Kurabu-o dakkaisita.] ♦ **dattaiszuru** „Kiléptem a sportklubból.” [Szupócukurabu-o dattaisita.] ♦ **deru** (elhagy) „Egy ember kilépett a sorból.” [Hitori-va recukara deta.] ♦ **nugu** (ruhából) „Kilépett a cipőjéből.” [Kucu-o nuida.] ♦ **funadeszuru** „Kilép az életbe.” [Dzsinszeini funadeszuru.] ♦ **fumikiru** ♦ **fumidaszu** „Kiléptem a földre rajzolt körből.” [Dzsimsenni egaita enkara fumi dasita.] ♦ **jameru** „A múlt évben egy személy lépett ki terhesség miatt.” [Szakunen-va omedetade hitoridzsimuso-o jameta.] ♦ **ridacuszuru** (elhagy) „A rakéta kilépett a légkörből.” [Roketto-va taikiken-o ridacusita.] ♦ **varu** „A szumó birkózó kilépett a küzdőtérrel.” [Szumórikisi-va dohjó-o fumi vatta.] ◇ **kilép a medréből** **hanranszuru** „A folyó kilépett a medréből.” [Kava-va hanransita.] ◇ **kilép a pártból** **ritószuru** „A politikus kilépett a pártból.” [Szeidzsika-va ritószita.] ◇ **önként kilép** **enmantaisokuszuru** „Önként kiléptem a vállalattól.” [Kaisa-o enmantaisokusimasita.]

kilép a cégtől ♦ **taisa**

kilép a medréből ♦ **hanranszuru** „A folyó kilépett a medréből.” [Kava-va hanransita.]

kilép a pártból ♦ **ritószuru** „A politikus kilépett a pártból.” [Szeidzsika-va ritószita.]

kilépés ♦ **iszamiasi** (szumóban) „A szumó birkózó kilépéssel veszett.” [Rikisi-va iszami aside maketa.] ♦ **kadode** „Megünnepelte kilépését a társadalmi életbe.” [Sakaidzsintositeno kadode-o ivatta.] ♦ **taikai** ♦ **taiza** (színtársulatból) ♦ **taisoku** (munkahelyről) ♦ **taidan** (egyesületből) ♦ **dakkai** ♦ **dattai** ♦ **fumikiri** (szumóban) ♦ **ridacu** „Nagy Britannia kilépése az EU-ból” [Igiriszuno újuridacu] ◇ **önkén-**

tes kilépés kibótaisoku ◇ **önként kilépés enmantaisoku**

kilépés a cégtől ♦ **taisa**

kilépés a fürdőből ♦ **juagari**

kilépés a pártból ♦ **dattó**

kilépések aránya ♦ **risokuricu**

kilépési kérelem ♦ **dakkaitodoke**

kilépési munka ♦ **sigotokanszú** (szilárdtestfizikában)

kilépett párttag ♦ **dattósa**

kilépő ♦ **taikaisa** (ember) „belépők és kilépők” [Njúkaisato taikaisa] ♦ **dattaisa**

kilépőél ♦ **kóon** (szárnyon)

kiléptetési formaságok ♦ **sukkokutecuzuki**

kiles ♦ **ukagau** „Kileste az alkalmat, és elmenekült” [Szuki-o ukagatte nigeta.] ♦ **nerau** „Kileste az alkalmat, hogy betörhessen az üresen maradt lakásba.” [Kikai-o neratte aki szuni hitta.] ♦ **harikomu** „A magándetektív kileste a házasságtörő férfit.” [Siricutantei-va furinotoko-o hari konda.]

ki lesz ásva ♦ **sucudoszuru** „Kiásták a leletet a földből.” [Ibucuga sucudosita.]

ki lesz ejtve ♦ **sinu** (baseballban)

ki lesz engedve ♦ **sussoszuru** (börtönből) „Húsz év után kiengedték.” [Kare-va nidzsúnen tattekara sussosita.]

ki lesz engedve a kórházból ♦ **taiszuru**

ki lesz helyezve ♦ **funinszuru** „A családommal együtt kihelyeztek Hirosimába.” [Kazokuto isszoni hirosimani funinsita.]

ki lesz közösítve ♦ **nokemononinaru** „Kiközösítették.” [Kare-va noke mononinatta.]

ki lesz lakoltatva ♦ **taikjoszuru** „Aki nem fizeti a laktóert, azt kilakoltatják.” [Jacsin-o tainósitesimauto taikjossezaru-o enai.]

ki lesz merítve ♦ **cukareru** „Az éjszakázás ki-merített.” [Jakinde cukareta.]

ki lesz nevezve ♦ **súninszuru** „Kineveztek elnöknek.” [Kare-va daitórijóni súninsita.]

ki lesz paterolva ♦ **oitate-o kurau** „A főbér-lő kipaterolt.” [Janusikara oi tate-o kutta.]

ki lesz rúgva ♦ **kubininaru** „Félt, hogy kirúgják, ezért mindent beleadva dolgozott.” [Kubininarukoto-o oszorete issókenmeiganbatta.] ♦ **sikudzsiuru** „Kirúgták a vizsgán.” [Sikennisikudzsitta.]

ki lesz végezve ♦ **keidzsónocujutokieru** „Háborús bűnősként kivégezték.” [Szenszóhanzainintosite keidzsóno cujuto kieta.] ♦ **sikeininaru** „A gyilkost kivégezték.” [Szacudzsinhanva sikeininatta.]

kilét ♦ **sótai** „Felfedték a tolvaj kilétét.” [Dorobóno sótai-o abaita.] ♦ **mibun** „Nem árulta el a kilétét.” [Mibun-o akaszanakatta.] ♦ **mimoto** „Felfedi saját kilétét.” [Dzsiibunno mimoto-o akaszu.] ♦ **felfedi kilétét sótai-o aravaszu** „A titkos támogató felfedte kilétét.” [Kage-no siensaga sótai-o aravasita.] ♦ **kiderül a kiléte asigacuku** „A hátrahagyott ujjlenyomatból kiderült a tettes kiléte.” [Nokoszareta simonkara han-ninno asiga cuita.]

kilincs ♦ **doa-nobu** (gömbkilincs) ♦ **totte** „ajtókilincs” [Doano totte] ♦ **handoru** „Megfogta az ajtókilincset.” [Doanohandoru-o nigitta.] ♦ **rebá-handoru** ♦ **ajtókilincs tonototte** ♦ **egymásnak adva a kilincset irekavaritacsikavari** „Az üzletben a vendégek egymásnak adták a kilincset.” [Miszeni kjakuga ire kavari taci kavari haittekita.]

kilo ♦ **kiro** (10³)

kiló ♦ **kiro** (kilogramm) „Kérek egy kiló kenyéret!” [Pan-o icsikiro kudaszai.] ♦ **mekata** (súly) „Ezt az árut kilóra adják.” [Kono sóhinva mekataurideszu.]

kilobázis ♦ **kirobészu**

kilobit ♦ **kirobitto**

kilobyte ♦ **kirobaito**

kilóg ♦ **cukidaszu** „A faág kilóg a járdára.” [Eda-va hodóni cuki dasiteiru.] ♦ **deszugiru** „Kilóg a biztonságos területet elhatároló vonalról.” [Kare-va taci iri kinsino szenkara deszugiteiru.] ♦ **deru** „Félig kilóg a fenéke a nadrágból.” [Zubonkara osiriga hanbundeteiru.] ♦ **hamidaszu** „Kilóg a zsebemből a zsebkendő.” [Pokettokarahankacsigahami dasiteiru.] ♦ **hamideru** „A szendvicsből kilóg a szalámi.” [Szandoicscsikaraszaramigahami deteiru.] ♦ **haridaszu** „A faág kilóg az útra.” [Eda-va mi-

csini hari dasiteiru.] ♦ **ne lógj ki a sorból deru kui-va utareru**

kilóg a lóláb ♦ **koromonositanojoroi** ♦ **bakjaku-o aravaszu** (megmutatja a titkát) „A csalónál a végén csak kilógott a lóláb.” [Szagisiva cuini bakjaku-o aravasita.]

kilógás ♦ **csósihazure** ♦ **hamidasi**

kilóg a sorból ♦ **medacu** „A zseni kilógott a sorból.” [Tenszaino karega medatteita.]

kilógat ♦ **taraszu** „Kilógattam a kötelet az ablakon.” [Rópu-o madokara tarasita.] ♦ **cu-kidaszu** „A kutya kilógatta nyelvét.” [Inu-va sita-o cuki dasita.] ♦ **fejjel lefelé kilógat szakaszazuriniszuru** „Fejjel lefelé kilógattam a fickót az ablakon.” [Jacu-o madokara szakasza zurinisita.]

kilógó ♦ **csósihazurena** „kilógó viselkedés” [Csósihazurena furu mai]

kilogramm ♦ **kiro** ♦ **kiroguramu** (10³ g)

kilohertz ♦ **kiroherucu**

kiloliter ♦ **kiroitteru** (10³ liter)

kilométer ♦ **kiro** „Három kilométert futottam.” [Szankiro hasitta.] ♦ **kirométoru** (10³ m)

kilométerenkénti viteldíj ♦ **taikirouncsin**

kilométerkő ♦ **icsirizuka** (régí) ♦ **kjorihjó** ♦ **riteihjó**

kilométeróra ♦ **kjorikei** (útmérő) ♦ **szókkó-jorikei** (útmérő) ♦ **métá** (sebességmérő)

kilométer per óra ♦ **dzsizszokunankiroka** „Az autó 100 kilométer per órával ment.” [Kuruma-va dzsizszokuhjah-kirode hasitteita.]

kilométertábla ♦ **kjorihjó** ♦ **kiropozuto**

kilomikron ♦ **kairomikuron** (zsrícseppeske) ♦ **kiromikuron** (zsrícseppeske) ♦ **njúdzsósirjú** (zsrícseppeske)

kilomomme ♦ **kan** (1000 momme, 3,75 kg)

kilop ♦ **nukitoru** „Kilopták az okostelefonomat a táskámból.” [Kabankaraszumatófon-o nuki torareta.] ♦ **nuszumidaszu** „Kilopta a gyárból a tervet.” [Kódzsókara szekkeizu-o nuszumi dasita.] ♦ **mocsidaszu** (és kitergett) „Kilopta a céges információkat.” [Sanaidzsóhó-o szotoni mocsida.]

kilopja a kezéből ♦ **hittakuru** „Kilopták a kezemből az okostelefonomat.” [Szumahogahittakurareta.]

kilopja a szemét ♦ **nandemonuszumu** „Ez a politikus kilopná az ember szemét is.” [Kono szeidzsika-va nandemo nuszumósiteiru.]

kilopja a táskájából ♦ **szuru** „Kilopták a táskámból az okostelefonomat.” [Szumahogaszurareta.]

kilopja a zsebéből ♦ **szuru** „Kilopták a zsebéből a pénztárcámat.” [Szaifugaszurareta.]

kilopódkodik ♦ **koszszorideru** (kilopózik) „Kilopódkodott a szobából.” [Hejakarakoszszori deta.]

kilopózik ♦ **koszokoszoderu** „Kilopóztam a szobából.” [Koszokoszo hejakara deta.]

kilowatt ♦ **kirovatto**

kilowattóra ♦ **kirovattodzsi**

kiló ♦ **iru** „Kilóttam egy nyílveszőt az ijjal.” [Jumide ja-o uta.] ♦ **ucsiageru** „Kilótték a rakétát.” [Roketto-va ucsi agerareta.] ♦ **haszaszuru** „Kilótték a rakétát.” [Roketto-va haszaszareta.] ♦ **hanacu** „Kilóttam egy nyilat.” [Ja-o hanatta.] ◇ **mintha puskából lőtték volna ki icsimokuszan-ni** „Úgy elszaladt, mintha puskából lőtték volna ki.” [Icsimokusz-anni nigeta.]

kilők ♦ **oidaszu** „A részegét kilótték a kocsmából.” [Jopparai-va nomijanokara oi daszareta.] ♦ **cukiotoszu** „Kilókte férfit a vonat ajtaján.” [Densanodoakara otoko-o cuki otosita.] ♦ **cukidaszu** „A szumós kilókte az ellenfelét.” [Szumórikisi-va aite-o cuki dasita.] ♦ **hadzsikidaszu** „Kilóttek a csoportból.” [Gurúpukara hadzsiki daszareta.]

kilőkés ♦ **cukidasi** (szumóban) ♦ **joritaosi** (szumóban)

kilőkődés ♦ **kjozecu** ♦ **kjozecuhanó** (orvosi) ♦ **hósucu**

kilőkődési reakció ♦ **kjohihannó** „szervátültetés utáni kilőkődési reakció” [Isokugono kjozecuhanó]

kilőkődik ♦ **kjozecuhanó-o okoszu** (orvosi) „Az átültetett vese kilőkődött.” [Isokusita dzszinzó-va kjozecuhanó-o okosita.]

kilőtyög ♦ **tobihaneru** „Menés közben kilőtyögtettem a kávé.” [Aruiteiru aidanikóhíga tobi haneta.]

kilőttyen ♦ **koboreru** „A tej kilőttyent az asztalra.” [Miruku-va téburuni koboreta.] ♦ **haneru** „A kávé kilőttyent az abroszra.” [Kóhíga-téburukuroszuni haneta.]

kilőttyent ♦ **koboszu** „Ahogy hoztam a kávé, kilőttyentettem.” [Kóhí-o mottekuru tocsúde kobosita.]

kilővell ♦ **funsaszuru** „A gejzír kilővellt.” [Kankecszen-va funsasita.] ♦ **funsucuszuru** „A gejzír kilővellt.” [Kankecszenga funsucusita.] ♦ **hósucuszuru** „A gőzmozdony kilővelte a gőzt.” [Dzsókikikansa-va szuidzsóki-o hósucusita.] ♦ **hotobasiru** „Az ütőérből kilővellt a vér.” [Dómjakukara csiga hotobasitta.]

kilővellés ♦ **funsu** „magas nyomású gőz kilővellése” [Kóacuszuidzsókinó funsa] ♦ **funsucu**

kilővellt anyag ♦ **funsucubucu** „kilővellt vulkanikus anyag” [Kazanfunsucubucu]

kilövés ♦ **hassa** „rakéta kilövés” [Miszairuno hassa] ◇ **rakétakilövés rokettonohassa**

kilövőállomás ♦ **ucsiagedai** ♦ **hassadzso** „rakétakilövő-állomás” [Roketto hassadzso] ♦ **hassadai** (rakétakilövő)

kilövőhely ♦ **ucsiagedzso**

kilövőszerkezet ♦ **kataparuto** (anyahajón) ♦ **rancsá**

kilúgozás ♦ **ricsingu**

kilus ♦ **njúbi** (tejfehér folyadék)

kilyuggat ♦ **bocubocutoana-o akeru** „Kilyuggattam a papírt.” [Kaminibocubocuto ana-o aketa.]

kilyukad ♦ **anagaaku** „Kilyukadt a zoknim.” [Kucusitani anaga aita.] ♦ **pankuszu** (defektes lesz) „Kilyukadt a gumin.” [Dzsitsenag-apankuscsatta.] ◇ **nem tudni, hová akar kilyukadni toraedokoroganai** „Nem tudom, hová akar kilyukadni.” [Kareno hanasi-va toraedokoroganai.]

kilyukaszt ♦ **ana-o akeru** (lyukat fúr) „Kilyukasztottam az övem.” [Berutoni ana-o aketa.] ♦ **pancsi-o ireru** „Kilyukasztottam a je-

gyet.” [Kippunipancsi-o ireta.] ◇ **jegyét kilyukaszt kippu-o kiru** „A kalauz kilyukasztotta a jegyet.” [Sasó-va kippu-o kitta.]

kilyukasztás ◆ szenkő

kimagaslás ◆ **takuecu** ◆ **tókaku** ◆ **tossucu**

kimagaslik ◆ **kivadacu** „Kimagaslik a tehetség.” [Kareno szainó-va kivadatteiru.] ◆ **zubanukeru** „A tanulmányi eredménye kimagaslott a többiek közül.” [Szeiszeki-va hokano szeitojorizuba nuketeita.] ◆ **takeru** (valamiben) „Kimagasló tehetsége van.” [Kare-va szainóni taketeiru.] ◆ **tókaku-o aravaszu** (többiek közül) „Matematikában kimagaslik.” [Szúgakude tókaku-o aravasideiru.] ◆ **tokkiszuru** „Az épület kimagaslott.” [Anobiru-va tokkiseitea.] ◆ **tossucuszuru** „Ennek a vállalatnak a teljesítése kimagasló.” [Kono kaisano gjószeiki-va tossucuseiteiru.] ◆ **nukinderu** „Kimagaslik a tehetsége.” [Kareno szainó-va nukin deteiru.] ◆ **nukederu** „Ez a toronyház kimagaslik a többi épület közül.” [Kono kószóbiru-va mavarinobirukara nuke dateiru.] ◆ **hiideru** „Kimagasló tehetsége van a hibák felfedezéséhez.” [Mondaihakken nórjokuni hiideteiru.] ◇ **meredeken kimagaslik kiritacu** „meredeken kimagasló hegy” [Kiri tatta jama]

kimagasló ◆ **idaina** „kimagasló ember” [Idaina dzsinbucu] ◆ **kivadatta** „Kimagasló személység.” [Kare-va kivadatta szonzaida.] ◆ **takai** „kimagasló képesség” [Takai nórjoku] ◆ **takuecusita** „A sportoló kimagasló eredményt ért el.” [Szensu-va takuecusita szeiszeki-o nokosita.] ◆ **dancsigaina** „Kimagasló rátermettsége van.” [Dancsigaina dzsicurjoku-o miszeru.] ◆ **tobinukeru** „kimagasló tehetség” [Tobi nuketa szainó] ◆ **namihazureta** „Kimagasló tehetsége van.” [Namihazureta szainó-o motteiru.] ◆ **bacugun-no** „Kimagasló eredményt ért el.” [Bacugunno szeiszeki-o totta.]

kimagaslóan ◆ **kivadatte** ◆ **kencsoni** „A késon házasság kimagasló tendenciát mutat.” [Bankonkano keikó-va kencsoni aravareiteiru.]

kimagaslóan sikeres ◆ **ninkibacugun-no**

kimagaslóan tehetséges ◆ **eisungókecuno**

kimagasló érdem ◆ **kómjó** „A rendőr kimagasló érdeme volt a tettes letartóztatása.” [Keidzsi-va han-nin-o taihosite kómjó-o tateta.]

kimagasló tehetség ◆ **icuzai**

kimagaslót tesz ◆ **igjó-o nasitogeru**

kimagó ◆ **tane-o toru** „Kimagóztam a szőlőt.” [Budóno tane-o totta.]

kimagózott ◆ **tanenukino** „Kimagózott kajszibarack.” [Tanenukianzu.]

kimagyaráz ◆ **iicukuru** „Én voltam a hibás, de sikerült kimagyaráznom magam.” [Bokuni higaaftaga, szono ba-o ii cukuroeta.] ◆ **iinogareru** „Kimagyarázta magát, hogy miért késett.” [Csikoku-o ii nogareta.] ◆ **iivake-o micukeru** „Elkéstem, de sikerült kimagyaráznom magam.” [Csikokusitaga, ii vake-o micuketa.] ◆ **benmeiszuru** „Valahogy kimagyaráztam magamat.” [Nantoka tacsiba-o benmeisita.]

kimagyarázás ◆ **iinogare** „Ez politikus ügyesen kimagyarázta magát.” [Kono seidzsika-va ii nogaregaumai.] ◆ **benmei**

kimagyarázza a vereséget ◆ **makeosimi-oiu** „Azzal magyarázta ki a vereséget, hogy meg volt fázva.” [Kaze-o hiitakara maketandajoto make osimi-o itta.]

kimagyarázza magát ◆ **kucsigatassana** „Jól ki tudja magyarázni magát.” [Kare-va kucsidadekega tassada.]

kimar ◆ **kezuridaszu** „Géppel kimart egy csilagformát.” [Kószakukikaide hosigata-o kezuridasita.]

kimarad ① **nukeru** (kiesik) „Kimaradt a legfontosabb rész.” [Kandzsinnatokoroga nuketa.]

② **hazuretu** „Kimaradt a névsorból.” [Kare-va meibokara hazureta.] ③ **kakeru** (hiányzik) „Kimaradt a cikkből egy fontos rész.” [Kidzsino kandzsinna bubunga kaketeita.] ④ **kekkószuru**

(hajó, repülő), „Kimaradt a hajójárat, amivel úgy volt, hogy megyek.” [Rijószurucumorino funeno binga kekkósitesimatta.] ⑤ **kaeranai**

(nem jön haza) „A fiunk minden éjszaka sokáig kimarad.” [Muszuko-va maibanoszokumade kaeranai.] ◆ **icsidzsiteisizuru** „Kimaradt a kommunikációs szolgáltatás.” [Cúsinszábiszuga icsidzsiteisita.] ◆ **ocsiru** „Ebből a mondatból kimaradt egy szó.” [Kono bunsókaraaru kotobaga ocsiteiru.] ◆ **kjúdzsószuru** „A szí-

nész kimaradt az előadásról.” [Haijú-va kjú-dzsósita.] ♦ **koboreru** „Kimaradt a neved a listáról.” [Anatano namae-va meibokarakoboreta.] ♦ **dacurakuszuru** „Ebből a könyvből néhány oldal kimaradt.” [Kono hon-va szúpédzsiga dacurakusiteiru.] ♦ **csútaiszeru** „Kimaradt a középiskolából.” [Kótógakkó-o csútaisita.] ♦ **csútotaigakuszuru** (iskolából) „Kimaradt a középiskolából.” [Kare-va kótógakkó-o csútotaigakusita.] ♦ **tobu** „Kimarad egy szám.” [Bangóga tondeiru.] ♦ **nokoru** (megmarad) „Amikor újra összeraktam a készüléket, 10 csavar kimaradt.” [Kigu-o futatabi kumi tatetatokoro, nedzsiga dzsuh-ko nokotteita.] ♦ **moreru** „Egy sor kimaradt a számításból.” [Keiszankara icsigjómoresimatta.] ♦ **jaszumininaru** „Kimaradt egy tanóra.” [Hitocuno dzsugjó-va jaszumininata.] ◇ **engedély nélküli kimaradás mudangaihaku** „A gyerek engedély nélkül kimaradt éjszakára.” [Kodomo-va mudangaihakusita.]

kimaradás ♦ **icsidzsiteisi** „Tudatjuk önökkel, hogy kimaradás lesz az internet-szolgáltatásunkban.” [Intánettoszábiszuno icsidzsiteisi-o osiraszesimaszu.] ♦ **ocsi** „Kimaradt valaki a névsorból.” [Meiboni ocsigaaru.] ♦ **gaihaku** „A katona kimaradást kapott.” [Heisi-va gaihakukjoka-o moratta.] ♦ **kjúdzsó** ♦ **kecuraku** ♦ **dacuraku** ♦ **csútai** (iskolából)

kimarad az iskolából ♦ **taigakuszuru** „Személyes okok miatt kimaradt az iskolából.” [Issindzsóno cugóde taigakusita.]

kimarad éjszakára ♦ **gaihakuszuru** „A lányunk engedélyünk nélkül kimaradt éjszakára.” [Muszume-va mudande gaihakusita.]

kimaradt rész ♦ **kúhaku** „A beteg emlékezetéből kimaradt egy időtartam.” [Kandzsano kiokuni kúhakukikangamiraremaszu.]

kimarós ♦ **nakamahazureno** „kimarós gyerek” [Nakamahazureno kodomo]

kimászik ♦ **haidaszu** „A medve kimászott a barlangból.” [Kuma-va dókucukara hai dasita.] ♦ **haideru** „A vakond kimászott a lyukból.” [Mogura-va anakara hai deta.]

kimasszíroz ♦ **momihoguszu** „Kimasszíroztam a vállmerevedést.” [Katakori-o momihogusita.]

kimasszírozza a merevedést ♦ **tokihoguszu** „Kimasszíroztam a merevedést a feleségem vállából.” [Cumano kata-o tokihogusita.]

kimcshi ♦ **kimucsi** (koreai savanyúság)

kimegy ♦ **omotenideru** „Menjünk ki, és intézzük el egymás közt!” [Mooteni dero!] ♦ **omote-e deru** „Menjünk ki, és ott rendezzük le a vitát!” [Kenkaszurundattara, omotehe dejó!] ♦ **kireru** „Kiment az égő.” [Denkjúga kireta.] ♦ **szoto-e deru** „Kimentem a házból.”

[Tekara szoto-e deta.] ♦ **deteiku** „Kiment a gyárból.” [Kódzsókara dete itta.] ♦ **deru** „Kiment a szobából.” [Heja-o deta.] ♦ **tobu** (biztosíték) „Kiment a biztosíték.” [Fjúzuga tonda.] ♦ **nukeru** „Telefonhívást kaptam, ezért kimentem az értekezletről.” [Denvaga haitte, kaigi-o nuketa.] ♦ **hiku** „Kiment a vér a fejemből, és elájultam.” [Atamakara csiga hiite sissinsita.] ◇ **kimegy a színe irogaocsiru** „A mosáskor kiment a ruha színe.” [Szentakude jófukuno iroga ocsita.] ◇ **kimegy a színe iroaszzeru** (kifakul) „Ennek a szőnyegnek kiment a színe.” [Kono dzsútan-va iroaszeta.] ◇ **kimegy az éle kireganiburu** „Ennek a késnek megint kiment az éle.” [Kononaifu-va mata kirega nibutta.] ◇ **kimegy az éle nibukunaru** „Kiment az éle a késnek.” [Naifu-va nibukunatta.] ◇ **kimegy az éle kiremiadzsinaru** (él) „Kiment az éle a borotvapengének.” [Kamiszorino hano kire miadzsinaratta.] ◇ **kimegy dolgozni dekaszeginiiku** „Kiment Angliába dolgozni.” [Igiriszuni dekaszegini itta.]

◇ **teljesen kimegy a fejéből keroritovaszzeru** „Teljesen kiment a fejemből a nővérem születésnapja.” [Aneno tandzsóbi-o kerorito vaszureta.]

kimegy a beteghez ♦ **ósinszuru**

kimegy a fejéből ♦ **dovaszureszuru** „Kiment a fejemből a barátom gyerekének a neve.” [Tomodacsino kodomono namae-o dovaszuresita.]

kimegy a frontra ♦ **dzsúgunszuru**

kimegy a labda ♦ **auto** (sportban)

kimegy a színe ♦ **iroaszzeru** (kifakul) „Ennek a szőnyegnek kiment a színe.” [Kono dzsútan-

va iroaszeta.] ♦ **irogaocsiru** „A mosáskor kiment a ruha színe.” [Szentakude jófukuno iroga ocsita.]

kimegy a szobából ♦ taisicuszuru

kimegy az éle ♦ **kireadzsigavarukunaru** „A konyhakésnek kiment az éle.” [Hócsó-va kire adzsigava varukunatta.] ♦ **kireganiburu** „Ennek a késnek megint kiment az éle.” [Kononaifu-va mata kirega nibutta.] ♦ **kiremiadzsinamaru** (él) „Kiment az éle a borotvapengének.” [Kamiszorino hano kire miadzsinamatta.] ♦ **nibukunaru** „Kiment az éle a késnek.” [Naifu-va nibukunatta.]

kimegy beteghez ♦ **ósin-nidekakeru** „Az orvos kiment a beteghez.” [Isi-va ósinnidekake-ta.]

kimegy dolgozni ♦ **dekaszeginiiku** „Kiment Angliába dolgozni.” [Igiriszuni dekaszegini itta.]

kimegy elé ♦ **mukaeniiku** „Kimentem az öcsém elé a repülőterre.” [Otóto-o mukaeni kúkómade itta.]

kímél ♦ **itavaru** „Ez a sampon kíméli a haját.” [Konosanpú-va kamino ke-o itavaru.] ♦ **ituo** „Fáradtságot nem kímélve dolgozik.” [Ró-o itovazu hataraku.] ♦ **osimu** „Fáradtságot nem kímélve igyekezett.” [Dorjoku-o osimazu ganbatta.] ♦ **taiszecuniszuru** „Kímélem a kezem, mert finom munkát kell vele végeznem.” [Szenszaina tesigoto-o sinakerebanarananinode te-o taiszecunisiteimaszu.] ♦ **fáradtságot nem kímélve han-o itovazu** ♦ **kímélő jaszasii** „Ez a szappan kíméli a bőrt.” [Kono szekken-va hadani jaszasii.] ♦ **nem kímél hitozukaigaarai** „Ez a vállalat nem kíméli az embereket.” [Kono kaisa-va hitozukaiga arai.] ♦ **ügynökök kíméljenek osiuriokotovari**

kímélet ♦ **itavari** ♦ **tegokoro** ♦ **jósa** (könyőrület)

kíméletes ♦ **omoijarinoaru** ♦ **tegokoro-okuvaeru** „Kíméletesen támadta a gyengébbet.” [Jovai aitenó kógekini tegokoro-o kuvaeta.]

kíméletesen ♦ **otejavarakani** „Kérem, legyen kíméletes hozzám.” [Otejavarakani onegaisimaszu.] ♦ **kizucukenaide** „Hogyan szakítsunk kíméletesen?” [Dójatte kizucukenaide va karerareruka?]

kíméletesség ♦ **omoijari** „Kíméletesnek kell lennünk a terhes nőekkel szemben.” [Ninsincsunó dzoszeini taisite omoijariga hicujódeszu.]

kíméletlen ♦ **ikiumanome-o nukujóna** (küzdelen) „kíméletlen küzdelem” [Iki umano meo nukujóna tatakai] ♦ **enrjononai** „Kritikusok kíméletlen támadásának keresztüztébe került.” [Hjóronkano enrjononai kógeki-o abita.] ♦ **cumina** „Micsoda kíméletlen dolog betegen dolgoztatni embereket!” [Bjókide hatarakaszerunante, nantomo cumina hanasida!] ♦ **tekibisii** „Kíméletlen kritikát kapott.” [Tekibisii hihan-o uketa.] ♦ **tehidoi** „kíméletlen kritika” [Tehidoi hihjó] ♦ **buenrjona** „Kíméletlen kritikát kapott.” [Buenrjona hihjó-o uketa.] ♦ **mudzsihina** „kíméletlen kaszás” [Mudzsihina sinigami] ♦ **jósanai** „kíméletlen támadás” [Jósanai kógeki] ♦ **reikokuna** „kíméletlen csapás” [Reikokuna siucsi]

kíméletlen kritika ♦ **kokuhjó** „A szerzőt kíméletlen kritika érte.” [Szakka-va kokuhjó-o uketa.]

kíméletlenség ♦ **buenrjo** ♦ **mudzsihi** ♦ **reikoku**

kíméletlenül ♦ **atamagonasini** „Kíméletlenül leszidta.” [Kare-o atamagonasini sikaricuketa.] ♦ **tehidoku** „Kíméletlenül visszautasított a nő.” [Kandzsoni tehidoku kjozecuszareta.] ♦ **buenrjoni** „Az ajtó alja kíméletlenül belekarcolt a padlóba.” [Tobirano kabuga buenrjoni juka-o kezutta.] ♦ **jósanaku** (könyörtelenül) „Kíméletlenül öljétek meg, ha ellenáll!” [Teikósitara jósanaku korszé!]

kíméletlenül bírál ♦ **kokioroszu** „Kíméletlenül bírálta a tervet.” [Kikaku-o koki orosita.]

kíméletlenül feltár ♦ **eguru** „Az újság kíméletlenül feltárta politikusok korrupcióját.” [Sinbun-va szeidzszikano fuhai-o egutta.]

kíméletlenül kritizál ♦ **kokuhjószuru** „Kíméletlenül kritizálták a filmet.” [Eiga-va kokuhjószareta.]

kíméletlenül megmond ♦ **ponponmono-o iu**

kíméli magát ♦ **karada-o osimu** „Az apám magát nem kímélve dolgozott.” [Csicsi-va karada-o osimazu hataraiteita.]

kímélj meg ♦ **ojosinaszai** „Megkímélhetnél az ilyen tréfáktól!” [Konojóna dzsódan-va ojosinaszai!]

kímélő ♦ **jaszasii** „Ez a szappan kíméli a bőrt.” [Kono szekken-va hadani jaszasii.] ♦ **készpénzkímélő** **kjassureszu** „készpénzkímélő fizetési mód” [Kjassureszu keszszaihóhó]

kímélő étel ♦ **daiettosoku** ♦ **daiettomenjú**

kimenekít ♦ **kjúsucuszuru** „Kimenekítették a lángok közül az embereket.” [Kaszaigenbani tori nokoszareta hito-o kjúsucusita.] ♦ **hinanszaszeru** „A tűzoltók kimenekítették az embereket az égő épületből.” [Sóbótai-va moeteiru tatemonokara hito-o hinanszaszeta.]

kimenekítés ♦ **kjúsucu**

kimenekül ♦ **dassucuszuru** „Kimenekült az égő házból.” [Moeteiru iekara dassucusita.]

kimenés ♦ **taisicu** (szobából)

kimenet ♦ **autoputto** ♦ **sucurjoku** „audiokimenet” [Onszeisucurjoku] ♦ **standard kimenet** **hjódzsunsucurjoku** (IT) ♦ **szabványos kimenet** **hjódzsunsucurjoku** (IT)

kimenetel ♦ **szakijuki** „Az árfolyamok kimenetele bizonytalan.” [Szóbano szakijuki-va futómeida.] ♦ **subi** „A háború kimenetele miatt aggódik.” [Szenszóno subi-o anzuru.] ♦ **narijuki** „A tárgyalások kimenetelétől függően, lehet, hogy fel kell számolni a vállalatot.” [Kó-sóno nari jukinjotte-va , haigjómo kangaerareru.] ♦ **bizonytalan kimenetel** **konszenzdsótai** „A választások kimenetele egyelőre bizonytalan.” [Szenkjo-va mada konszenzdsóta-ida.] ♦ **halálos kimenetel** **csisi** ♦ **kétes kimenetelű** **jodan-o juruszani** „A helyzet kimenetele kétes.” [Dzsitai-va jodan-o juruszani.] ♦ **sikeres kimenetel** **dzsósubi** „A koncert sikerrel zárult.” [Enszó-va dzsósubini ovatta.] ♦ **valószínű kimenetel** **júrjokusi**

kimeneti fokozat ♦ **sucurjokudan** „erősítő kimeneti fokozata” [Anpuno sucurjokudan]

kimenő ♦ **autobaundo** ♦ **gaisucukjoka** „Kimenőt kapott a katona.” [Heisi-va gaisucukjoka-o moratta.] ♦ **gaiszen** „A kimenő hívásokat lehallgatják.” [Gaiszenno denva-va tócsószareteimaszu.] ♦ **szósinzumi** „A ki-

menő levelek ebbe a mappába kerülnek.” [Szósinzumiméru-va konoforudáno nakani ha-irimaszu.]

kimenő csatlakozó ♦ **sucurjokutansi**

kimenő feszültség ♦ **sucurjokuden-acu** „hangerősítő kimenő feszültsége” [Ódioanpuno sucurjokuden-acu]

kimenő fokozat ♦ **sucurjokudan**

kimenő hívás ♦ **hassin** ♦ **hívásnapló kimenő hívásokról** **hassinrireki**

kimenő jel ♦ **sucurjokusingó**

kimenő mappa ♦ **szósintorei** (e-mail) ♦ **szósinbako** (e-mail)

kiment ♦ **kabau** „Kimentettem a barátnőmet a szüleinél.” [Kanodzso-o ojano maedekabatta.]

♦ **kjúsucuszuru** „Kimentette a fagyott tóból a kutyát.” [Kóricuita mizúmikara inu-o kjúsucusita.] ♦ **kjúdzsoszuru** „Az utasokat kimentették a süllyedő hajóból.” [Rjokaku-va csinocucisaketa funekara kjúdzsoszareta.] ♦ **szukuiageru** „Kimentettem a fuldoklót a tóból.” [Mizúmidé oborekaketeita hito-o szukui ageta.] ♦ **szukuidaszu** „A tűzoltó kimentette a gyereket az égő házból.” [Sóbósi-va moeteiru iekara kodomo-o szukui dasita.] ♦ **taszuketaszu** „Kimentettem a fuldokló gyereket a tóból.” [Oboreteiru kodomo-o mizúmikara taszuke dasita.]

kimentés ♦ **kjúsucu**

kimer ♦ **kaidaszu** „Kimertem a vizet a csónakból.” [Bótokara mizu-o kai dasita.] ♦ **ku-miageru** „Vödörrel kimertem a vizet.” [Bakecude mizu-o kumi ageta.] ♦ **szukuu** „Kimertem a habot a lábasból.” [Nabekaraaku-o szukutata.] ♦ **joszou** „Kimertem a levést a fazékból.” [Nabekaraszúpu-o joszotta.]

kimér ♦ **csózaiszuru** „A patikus kimérte a gyógyszert.” [Jakuzaisi-va kuszuri-o csózaisita.] ♦ **hakariiszuru** (elad) „Kimérte a húst.” [Niku-o hakari urisita.] ♦ **hakaru** „Kimérte az adagokat.” [Bunrjó-o hakatta.]

kiméra ♦ **kimaira** ♦ **kimera**

kiméra organizmus ♦ **kimeraszeibucu**

kimereszt ♦ **miharu** „Kimeresztette a szemét.” [Me-o mihatta.] ♦ **mihiraku** „Kimeresztette a szemét.” [Me-o mihiraita.] ♦ **mukidaszu**

„Kimeresztett szemmel bámult.” [Medama-omuki dasite gjósisita.]

kimerevített kép ♦ **szutoppu-móson**

kimerít ♦ **kokacuszaszzeru** „Kimerítettük az anyagi forrásokat.” [Zaigen-o kokacuszaszeta.] ♦ **sómószuru** „Kimerítette a készleteket.” [Csozohin-o sómósimasita.] ♦ **cukuszu**

„Minden lehetőséget kimerített.” [Arajuru sudan-o cukusita.] ♦ **móraszuru** „Egy utazással szeretném kimeríteni az összes látnivalót!” [Icsidono rjokóde midokoro-o mórásitai!] ◇

ki lesz merítve cukareru „Az éjszakázás kimerített.” [Jakinde cukareta.]

kimerítés ♦ **sómó**

kimeríthetetlen ♦ **mudzszinzóniaru** „Az erőforrások nem kimeríthetetlenek.” [Sigen-va mudzszinzóniarunode-va nai.] ♦ **mudzszinzóno** (kifogyhatatlan) „kimeríthetetlen bánya” [Mudzszinzóno kózan]

kimeríthetetlen erőforrás ♦ **hikokacuszzeisigen**

kimeríthetetlenség ♦ **mudzszinzó**

kimerítő ♦ **szubete-o mórásita** „Az összes városlakót tartalmazó, kimerítő adatbázist hozott létre.” [Szubetenó simin-o mórásitadétabészu-o cukutta.]

kimerítő áttekintés ♦ **szóran**

kimerítően ♦ **jón-naku**

kimerítően leír ♦ **kakicukuszu** „Ebben a könyvben kimerítően leírták az esetet.” [Kono hon-va szono dzsikennicuite kaki cukuszareteiru.]

kimerítően megtárgyal ♦ **rondzsicukuszu** „Kimerítően megtárgyaltuk a projektet.” [Purodzsekuto-o rondzsi cukusita.]

kimerítő ismertető ♦ **szóran**

kimért ♦ **genzentaru** „Kimérten viselkedett.” [Genzentaru taido-o simesita.] ♦ **sikacumerasii** „Kimérten osztogatta a parancsokat.” [Sikacumerasii kucsóde meirei-o kudasita.] ♦ **taningjógina** ♦ **toriszumasita** ♦ **joszoikino** ♦ **joszójukino** „kimért szavak” [Joszo jukino kotoba] ♦ **joszójoszosi** „kimért szavak” [Joszójoszosi kotoba]

kimért beszéd ♦ **kirikódzso** „Kimérten beszélt.” [Kiri kódzsođe hanasi-o szuru.]

kimérten ♦ **reiszeini** „Kimérten jelentette ezt be az értekezleten.” [Kare-va kaigide reiszeini happjósita.]

kimért, nehéz léptekkel sétál ♦ **nossinositoaruku** „Az elefánt kimért, nehéz léptekkel sétált.” [Zó-va nossinosito aruita.]

kimértség ♦ **taningjógi**

kimerül ♦ **kireru** (elem) „Kimerült az elem.”

[Dencsiga kireta.] ♦ **kokacuszuru** „Kimerültek a természeti erőforrások.” [Ten-nensigen-va kokacusita.] ♦ **sómószuru** „Kimerült az elem.” [Dencsiga sómósiteiru.] ♦ **csikaracukiru** (kifogy az ereje) „Mire felmáztam a hegyre, kimerültem.” [Jamani nobottara csikaracukita.] ♦ **cukarehateru** „Kimerültem a munkában.” [Sigotode cukare hateta.] ♦ **cukiru** „Kimerültek a lehetőségek.” [Sudanga cukita.]

♦ **hirószuru** ♦ **teljesen kimerül** ♦ **hirókónpaiszuru** „A túlórától teljesen kimerültem.” [Zangjóde hirókónpaisiteiru.] ◇ **végkép kimerül** ♦ **szeikoncukihateru** „A sok túlórától végképp kimerültem.” [Zangjósizugite szeikoncuki hateta.]

kimerülés ♦ **sómó** ♦ **hihei** „anyagi kimerülés” [Zaiszeino hihei]

kimerülő energia ♦ **kokacuszzeienerugi**

kimerülő energiaforrás ♦ **kokacuszzeisigen**

kimerülő erőforrás ♦ **kokacuszigen** „kimerülő erőforrás és megújuló erőforrás” [Kokacuszzeisigeno szaiszeikanósigen] ♦ **kokacuszzeisigen** ◇ **kimeríthetetlen erőforrás** ♦ **hikokacuszzeisigen**

kimerült ♦ **gurokkina** „A sok túlórától kimerült vagyok.” [Zangjóczukidegurokkida.] ♦ **konpaiszuru** ♦ **sómósita** „betegségben kimerült test” [Bjókide sómósita karada] ♦ **cukarehata**

kimerülten ♦ **guttari** „Alszik, mint egy zsák.” [Guttari neteiru] ♦ **hetahetato** „Kimerülten letérdelt.” [Hetahetato hiza-o cuita.] ♦ **hetoheto**

kimerültség ♦ **konpai** ♦ **cukare** „Segített túlenni magam a lelki kimerültségen.” [Kokorono cukare-o ijásitekureta.] ♦ **hiró** „Pihenés után elmúlt a kimerültségem.” [Kjündara hiróga toreta.] ◇ **fizikai kimerültség** ♦ **nikutaihiró** ◇ **halálos kimerültség** ♦ **hirókónpai** ◇ **idegki-**

merültség sinkeinocukare ◇ **krónikus kimerültség manszeihiró** ◇ **lelki kimerültség szeisinhiró** ◇ **testi kimerültség nikutaihiró**

kimerültség az ápolástól ◆ **kanbjózukare** „Kimerültem az ápolástól.” [Kanbjózukaregare deta.]

kimerültség okozta ◆ **hirónijoru** „Kimerültség okozta betegség.” [Kore-va hirónijoru sikkan]

kimérve árusítás ◆ **hakariuri**

kimetszés ◆ **szecudzso** ◇ **vastagbélkimetszés keccsószeudzso**

Kimigajo ◆ **kimigajo**

ki mint vet, úgy arat ◆ **maita tane-va karanebanaranu**

kimiskárol ◆ **kjoszeiszuru** „Az állatorvossal kimiskároltattam a kandúromat.” [Dzsúinioszu neko-o kjoszeisitemoratta.]

kimond ◆ **iu** (mond) „Kimondta, amit gondolt.” [Kangaetakoto-o itta.] ◆ **utau** „Az alkotmány világosan kimondja, hogy szólásszabadság van.” [Genronno dzsijú-va kenpóni meikakuni utavareteiru.] ◆ **kucsiniszuru** „Kimondta, hogy szereti.” [Aino kotoba-o kucsinisita.] ◆ **szenkokuszuru** „Bűnösnek mondták ki.” [Júzai-o szenkokuszureka.] ◆ **joruto** (szerint) „A törvény kimondja, hogy az ilyen szerződés érvénytelen.” [Hóricunijorutokon-na keijaku-va mukódeszu.] ◇ **alighogy kimondja sitanonegakavakanuucsini** „Alighogy a politikusi kimondta, hogy nem fogják növelni a lakossági terheket, már meg be is adta az adóemelési javaslatot.” [Szeidzsika-va kokuminno futano fujaszanaito itta sitano negakavakanuucsini zózeian-o teisucusita.] ◇ **nehéz kimondani iinikui** (nehéz kiejteni) „Nehéz kimondani ezt a szót.” [Kono tango-va iinikui.]

kimondatlan ◆ **gengaino** „kimondatlan szándék” [Gengaino ito]

kimondatlan szavak ◆ **kotobadzsi**

kimondatlan szó ◆ **gengai**

kimondhatatlan ◆ **iisirenu** „Kimondhatatlan félelmet érzett.” [Ii sirenu kjófu-o kandzsita.] ◆ **nantomoiennai** (megfogalmazhatatlan) „Ez

kimondhatatlanul szép!” [Nantomo iennai ucukuszada.]

kimondottan ◆ **gutto** (határozottan) „Kimondottan jobb lett a kép minősége.” [Gasicu-va guttojokunatta.] ◆ **tasikani** „Kimondottan tehetségesnek vélem.” [Tasikani kare-va szainó-gaaruto omou.]

kimonó ◆ **kimono** „A nő kimonót vett fel.” [Kanodzso-va kimono-o kita.] ◆ **tomeszode** (férjes nők ünneplő kimonója) ◆ **vaszó** „kimonós nő” [Vaszóno dzsoszei] ◆ **vafuku** ◇ **halotti kimonó kjókatabira** ◇ **kifordítható kimonó muszódzsitate** ◇ **könnyű kimonó katabira** ◇ **libegő ujjú kimonó furiszode** ◇ **övbe gyűri a kimonót siri-o hasoru** ◇ **ti zenkét réteges kimonó dzsúnihitoe**

kimonó alja ◆ **cuma**

kimonóalsó ◆ **dzsiban** ◆ **dzsuban** ◇ **hosszú kimonóalsó nagadzsuban** ◇ **hosszú kimonóalsó nagadzsiban** ◇ **kimonóalsó alatti fehérnemű hadadzsuban**

kimonóalsó alatti fehérnemű ◆ **hadadzsuban**

kimonóba dugott papír ◆ **kaisi**

kimonóba öltöztetés ◆ **kicuke** „Kimonóba öltöztettem a lányomat.” [Muszumeni kimono-o kicuketeageta.]

kimonó hossza ◆ **mitake**

kimonóöv ◆ **obi** „Kioldottam a kimonóövet.” [Obi-o hodoita.] ◆ **maruobi** ◇ **női kimonóöv on-naobi**

kimonóöv tömése ◆ **obisin**

kimonópánt ◆ **kosihimo**

kimonós ◆ **kimonoszugatano** (kimonót viselő) „A szobába belépett egy kimonós nő.” [Hejani kimonoszugatano dzsoszeiga haitte kita.]

kimonós alak ◆ **haregiszugata** „Megmutatta kimonós alakját.” [Kanodzso-va haregiszugata-o hirósita.]

kimonós öltözőtanfolyam ◆ **kicukekjósicu**

kimonószövet ◆ **gofuku**

kimonó ujjának hossza ◆ **juki**

kimos ◆ **arainagaszu** „Az eső kimosta a betonból a cementet.” [Ame-va konkurítokarasemento-o arai nagasita.] ◆

szentakuszuru „Kimostam a szennyes ruhákat.” [Jogoreta jófuku-o szentakusita.]

kimosakodik ♦ **mudzsicu-o sómeiszuru** (tisztázza magát a vád alól)

kimosás ♦ **araidasi**

kimosdik ♦ **mudzsicu-o sómeiszuru** (tisztázza magát a vád alól)

kimotripszin ♦ **kaimotoripusin** ♦ **kimotoripusin**

kimotripszinogén ♦ **kimotoripusinogén**

kimozdít ♦ **júriszaszeru** „Kimozdítja a helyéről a vérrögöt.” [Keszzen-o júriszaszeru.]

kimozdul ♦ **omote-e deru** „A fiam csak játszik, és szinte sohasem mozdul ki.” [Muszuko-va gé-mubakarissimeite, hotondo omoni denai.] ♦ **dekakeru** „Nem jó az otthonülés, jó egy kicsit kimozdulni.” [Ucsini todzsikomoruno-va jokunai, szukosi deketahóhajoi.] ♦ **ki sem mozdulva inagaranisite** „A túzjátékot nézheti ki sem mozdulva a szobából.” [Hanabitaikai-o hejaniinagaranisite kansó dekiru.] ♦ **nem szeret kimozdulni debusóna** „Nem szeret kimozdulni otthonról.” [Kare-va debusóna hitoda.] ♦ **nem tud kimozdulni todzsikomomerareru** „A tájfun miatt nem tudtunk kimozdulni otthonról a hétvégén.” [Súmacu-va taifúnotame ieni todzsi komerareta.]

kimozdulás ♦ **dekake**

kimozin ♦ **kimosin**

kimúlik ♦ **sinu** „Kimúlt a macskám.” [Kai neko-ga sinda.]

kimunkált ♦ **szeikóna** „kimunkált medál” [Szeikónamedaru]

kimustrál ♦ **sobanszuru** „Kimustráltam a régi fényképezőgépet.” [Furuikamera-o sobansita.] ♦ **haikiszuru** „kimustrált teherautó” [Haikiszaretorakku]

kimustrált hajó ♦ **haiszen**

kimustrált jármű ♦ **haisa**

kimusz ♦ **bidzsú** (bélbennék) ♦ **bidzsuku** (bélbennék)

kimutat ♦ **aravaszu** „Nem mutatja ki az érzelmeit.” [Kare-va kandzsó-o aravaszanai.] ♦ **kaonidaszu** „Nem mutatta ki az érzelmeit.” [Kare-va dzsibunno kandzsó-o kaoni daszana-

katta.] ♦ **kensucuszuru** „A gombában káros anyagot mutattak ki.” [Kinokoni júgaibussicuga kensucuszareta.] ♦ **hjósucuszuru** „Kimitatja az indulatait.” [Kidoairaku-o hjósucuszuru.] ♦ **hirekiszuru** „Kimitatja őszinte érzelmeit.” [Sincsú-o hirekiszuru.]

kimitatás ♦ **aszszzei** ♦ **keiszanso** ♦ **kensucu** (detektálás) ♦ **meiszai** ♦ **meiszaiso** ♦ **repóto** (jelentés) „A jövő hét végére kérem a mostani periódusra vonatkozó vállalati kimitatást!” [Konkino dzsiszszekinorepóto-o raisúmacumadeni teisucustekudaszai!] ♦ **biológiai kimitatás szeibucukentei** ♦ **biológiai kimitatás baioaszszzei** ♦ **eredménykimitatás szon-ekikeiszanso** ♦ **fizetési kimitatás kjúrjomeiszaiso** ♦ **fizetési kimitatás kjújomeiszaiso** ♦ **immunológiai kimitatás imunoaszszzei** ♦ **immunológiai kimitatás men-ekigakutekikentei** ♦ **mérlegkimitatás súiicsiranhjó** ♦ **pénzügyi kimitatás zaimusohjó** ♦ **radioaktív immunológiai kimitatás hósanómen-ekiaszszzei** ♦ **radioaktív immunológiai kimitatás radzsiomu-noaszszzei**

kimitatja a foga fehérjét ♦ **dzsigaderu** „Eddig alakoskodott, de most kimitatta a foga fehérjét.” [Imamade neko-o kabutteitakedotótó dzsiga deta.] ♦ **honsó-o aravaszu** „Az eddig kedves ember hirtelen kimitatta a foga fehérjét.” [Imamade jaszasikatta hitoga kjúni honsó-o aravasita.]

kimitatja valódi énjét ♦ **kinpakugahageru**

kin ♦ **kin** (160 momme, 600 g)

kin ♦ **kucú** „Kínok között halt meg.” [Kucúnoageku sinda.]

Kína ① **csúgoku** ♦ **kara** ♦ **sina** ♦ **csúka** ♦ **tó** ♦ **morokosi** ♦ **kontinentális Kína csúgoku-hondo**

Kínába látogat ♦ **hócsúszuru**

Kínába látogatás ♦ **nittó** (régí Kínába)

Kínába lépés ♦ **nittó** (régí Kínába)

Kínában tevékenykedő japán aktivista ♦ **tairikurónin**

Kína és Japán ♦ **csúnicsi**

kínafa ♦ **kina** (Cinchona)

kinagyít ♦ **kakudaiszuru** „Kinagyítottam az esküvői képünket.” [Kekkonzikino sasin-o kakudaisita.] ♦ **nobaszu** „Kinagyítottam a fotót.” [Sasin-o nobasitemoratta.] ♦ **hikinobaszu** „Kinagyította a képet.” [Sasin-o hiki nobasita.]

kinagyítás ♦ **kakudai** „fénykép kinagyítása” [Sasinno kakudai]

kínai ♦ **csúka** (étel) „Kínait ettem.” [Csúka-o tabeta.] ♦ **csúgokudzsin** (ember) ♦ **csúgokuno** ♦ **tódzsin** ◊ **japán-kínai niccsú** „japán-kínai kapcsolatok” [Nicscsúkankei]

kínai álbirs ♦ **karin** (Pseudocydonia sinensis)

kínai államalapítás ünnepe ♦ **kokkeiszecu**

kínai angyalgöker ♦ **karatóki** (Angelica sinensis)

kínai áru ♦ **tóbuca**

kínai bambusztyúk ♦ **kodzsukei** (Bambusicola thoracicus)

kínai bazsalikom ♦ **siszo** (Perilla frutescens crispa)

kínai bazsalikom levele ♦ **óba**

Kínai Birodalom ♦ **sinkoku**

kínaibirs ♦ **karin** (Pseudocydonia sinensis)

kínai bolt ♦ **tóbucuja**

kínai buddhista kánon ♦ **daizókjó**

kínai búvárbogár ♦ **gengoró** (Cybister chinensis)

kínai csüdfű ♦ **genge** (Astragalus sinicus)

kínai datolya ♦ **nacume** (jujuba)

kínai dominójáték ♦ **mádzsan** (táblajáték)

kínai előember ♦ **pekingenzsin** (Homo erectus pekinensis)

kínai és japán olvasat ♦ **onkun**

kínai étel ♦ **csúkarjóri** „A kedvenc kínai étel a ráklevés.” [Csúkarjóriide icsibanszukinano-va kaniszúpudeszu.]

kínai étterem ♦ **csúkarjöriten** ♦ **csúkarjórija**

kínai faolaj ♦ **tóju**

kínai fordítás ♦ **kan-jaku**

kínai forradalom ♦ **singaikakumei**

kínai fónix ♦ **ótori**

kínai fónix tolla ♦ **kómó**

kínai gyapjasollós rák ♦ **csúgokumokuzugani** (Eriocheir sinensis)

kínai gyógyász ♦ **kanpói**

kínai gyógymód ♦ **kanpó** „Kínai gyógymóddal gyógyultam ki a náthából.” [Kanpóde kazeo naosita.]

kínai gyöngyhagyma ♦ **rakkjó** (Allium chinense)

kínai háromélű teknős ♦ **kuszagame** (Chinemys reevesii)

kínai hattyúlúd ♦ **szakacuragan**

kínai horoszkóp ♦ **eto** ♦ **kansi**

kínai írásjel ♦ **kandzsi** (kandzsi) ◊ **egyszerűsített kínai írásjel kihandzsi** ◊ **egyszerűsített kínai írásjel kankadzsi** ◊ **egyszerűsített kínai írásjel kantaidzsi** ◊ **régi kínai írásjel szeitaidzsi** ◊ **régi kínai írásjel hantaidzsi** (Hongkongban és Tajvanban használt) ◊ **újjonnan készült kínai írásjel szinzó-kandzsi**

kínai jamgyöker ♦ **nagaimo** (Dioscorea polystachya)

kínai-japán ♦ **kanva** ♦ **csúnicsi** „kínai-japán szótár” [Csúnicsidzsiten]

kínai jóslás ♦ **rokudzsúsike**

kínai júdasfa ♦ **hanazuó** (Cercis chinensis)

kínai kanál ♦ **rengé**

kínai káposzta ♦ **hakuszai**

kínai kel ♦ **hakuszai**

kínai kenderpálma ♦ **tódzsuro** (Trachycarpus wagnerianus)

kínai klasszikusok ♦ **kanszeki**

Kínai Kommunista Párt ♦ **csúkjó** ♦ **csúgokukjósantó**

kínai konyha ♦ **csúkarjóri** (kínai ételkészítés)

kínai-koreai ♦ **csúcsónó**

kínai költemény szavalása ♦ **igin**

kínai költészet ♦ **kansi**

kínai könyv ♦ **kanszeki**

kínai lakk ♦ **urusi**

kínailakkfa ♦ **urusi** (Toxicodendron vernicifluum) ♦ **urusinoki** (Toxicodendron vernicifluum)

kínaileander ♦ **tóvata** (Asclepias curassavica)

kínai legyezőpálma ♦ **biró** (Livistona chinensis)

kínai liliomfa ♦ **mokuren** (Magnolia liliiflora)

kínai mamutfenyő ♦ **metaszekoia** (Metasequoia glyptostroboides)

kínai metélőhagyma ♦ **nira**

kínai nagy fal ♦ **banrinocsódzsó**

kínai naptár első jele ♦ **kinoe**

kínai naptár harmadik jele ♦ **hinoe**

kínai naptár hatodik jele ♦ **cucsino**

kínai naptár hetedik jele ♦ **kanoe**

kínai naptár kilencedik jele ♦ **mizunoe**

kínai naptár második jele ♦ **kinoto**

kínai naptár negyedik jele ♦ **hinoto**

kínai naptár nyolcadik jele ♦ **kanoto**

kínai naptár ötödik jele ♦ **cucsinoe**

kínai naptár tizedik jele ♦ **mizunoto**

kínai negyed ♦ **csaina-taun** ♦ **csúkgai** „A kínai negyedben egymást érik az üzletek.” [Csúkgaini-va takuszan-no omiszegahisimeki-atteiru.]

kínai négysoros vers ♦ **zekku**

kínai nemzet ♦ **kanminzoku**

Kínai Népköztársaság ♦ **csúkadzsinninkjóvakoku**

kínai nyelv ♦ **csúgokugo**

kínai nyelvtan szerinti kanbun ♦ **dzsunkanbun**

kínai olajfa ♦ **kanran** (Canarium album)

kínai olvasat ♦ **on** (kandzsi olvasata) ♦ **ondoku** ♦ **on-jomi** (kandzsi olvasata) ◇ **eredeti kínai olvasat kan-on**

kínai-orosz ♦ **csúro**

kínai ostorfa ♦ **enoki** (Celtis sinensis)

kínai ördögcérna ♦ **kuko** (Lycium chinense)

kínai őszirózsa ♦ **ezogiku**

kínai porcelán ♦ **nankin-jaki**

kínai rizottó ♦ **csaahan**

kínai rizs ♦ **nankinmai**

kínai rózsa ♦ **kósinbara** (Rosa chinensis)

kínai selyemvirágfa ♦ **szaruszuberi** (Lagerstroemia indica)

kínai számjegy ♦ **kanszúdzszi**

kínai szegfű ♦ **szekicsiku** (Dianthus chinensis)

kínai szélmalompillangó ♦ **dzsakóageha** (Byasa alcinous)

kínai szó ♦ **kango**

kínai szöveg japán olvasása ♦ **kanbunkundoku**

kínai tengerikígyó ♦ **erabúmihebi** (Laticauda semifasciata)

kínai tészta ♦ **csúkaszoba** ♦ **csúkamen**

kínai törpegém ♦ **josigoi** (Ixobrychus sinensis)

kínai tus ♦ **karaszumi**

kínai tűzhasú göte ♦ **csúgokuimori** (Cynops orientalis)

kínai újév ♦ **kjúsógacu** ♦ **sunszecu**

kínaiul ♦ **csúgokugode**

kínai vers ♦ **kansi** ♦ **siika** ♦ **tósi**

kínál ♦ **urikomu** „Hírt kínált az újságnak.” [Sinbunni dzsóhó-o uri konda.] ♦ **kautoiu** „A vevő ötvenezer jent kínált a régi számítógépért.” [Kónjusa-va furiikonpjútá-o goman ende kauto itta.] ♦ **szuszumeru** „Süteménnyel kínálta a vendégeket.” [Okasi-o okjakuszamani szuszumeta.] ♦ **teikjószeru** „Az üzlet olcsó árat kínál.” [Kono misze-va jaszui nedan-o teikjósiteiru.] ♦ **toriszoroeru** (felsorakoztat) „Ez az üzlet különböző tollakat kínál.” [Kono miszeni-va kakusunopenga tori szoroetearu.]

kínálat ♦ **kjókjú** „kereslet és kínálat egyensúly” [Dzsujóto kjókjúno baranszu] ♦ **sinazoro** (választék) ◇ **kereslet és kínálat dzsukjú** „Jelenleg a kereslet és kínálat egyensúlyban van.” [Genzai-va dzsukjú-va kinkódzsótaidea-ru.] ◇ **kereslet-kínálat dzsujótokjókjú** „Az árat a kereslet-kínálat törvénye határozza meg.” [Kakaku-va dzsujóto kjókjúno hószoku-

de kimaru.] ◇ munkaerő-kínálat **ródórjokukjókjú** ◇ pénzkínálat **kaheikjókjúrjú** ◇ pénzkínálat **cúkakjókjúrjú** (pénzállomány mennyisége) ◇ túlkínálat **kjókjúkata**

kínálati ár ◇ **uridasikakaku** ◇ **tekjókakaku**

kínálati görbe ◇ **teikjókjokuszen**

kínálati rugalmasság ◇ **teikjónodanrjokuszei**

kínálkozik ◇ **buraszagaru** „Jó lehetőség kínálkozott nekem.” [Kóki-va meno maenibura szagatteita.]

Kína nyugati része ◇ **szeiiki**

Kína-szakértő ◇ **csúgokucú**

kináz ◇ **kainészu** ◇ **kináze** ◇ **rinszankakószo** ◇ enterokináz **enterokináze** ◇ proteinkináz **tanpakusicukináze** ◇ sztreptokináz **szutoreputokináze**

kincs ◇ **zaihó** „Elásta a kincset a kertben.” [Nivani zaihó-o umeta.] ◇ **sihó** ◇ **takara** „Kereszte az elásott kincset.” [Umoreta takara-o szagásita.] ◇ **takaramono** ◇ **tama** ◇ **tomi** „Föld kincse” [Csikano tomi] ◇ **hizóhin** ◇ **hómocu** ◇ **ásványkincs** **kóbucusigen** ◇ **elásott kincs** **maizóbcu** ◇ **féltett kincs** **sócsúnótama** ◇ **féltve őrzött kincs** **toranoko** „A féltve őrzött egymillió jenemet elvitte egy család.” [Torano kono hjakumanen-o szagisini torareta.] ◇ **féltve őrzött kincs** **hihó** ◇ **nemzeti kincs** **kokuhó** „nemzeti kincssé nyilvánított épület” [Kokuhóni siteiszareta tatemono] ◇ **természeti kincs** **ten-nensigen**

kincsekkel megrakott hajó ◇ **takarabune**

kincsek tömkelege ◇ **takarazukusi** „kincsek tömkelegét ábrázoló minta” [Takarazukusi mojó]

kincsesbánya ◇ **takaranojama** „Ez a könyvtár egy kincsesbánya.” [Kono tosokan-va takarano jamadearu.] ◇ **dorubako** „Ez a tevékenység a cég kincsesbányája.” [Kono dzsigjó-va kaisanodoru bakoda.]

kincsesház ◇ **hóko**

kincsesláda ◇ **takarabako**

kincses ládika ◇ **tamatebako** (kincsesláda)

kincsesztár ◇ **hóko** „Ez a könyvtár az irodalom kincsesztára.” [Kono tosokan-va bungakuno hókodeszu.] ◇ **hózó**

kincses sziget ◇ **takaradzsimá**

kincskeresés ◇ **takaramonoszagasi**

kincslelet ◇ **maizóbcu**

kincstár ◇ **ókurásó** (pénzügyminisztériumi) ◇ **kinko** ◇ **hózó** ◇ **hómocukan** ◇ **hómocuden**

kincstári váltó ◇ **ókurásósóken** (kincstárjegy) ◇ **zaimusósóken** (kincstárjegy)

kincstárjegy ◇ **ókurásósóken** ◇ **kokkoszaiken** ◇ **kokkosóken** ◇ **zaimusósóken** ◇ **diszkont kincstárjegy** **varibikikokuszai** ◇ **kamatozó kincstárjegy** **ricukikokuszai**

kincsvadász ◇ **takaraszagasi-o szuru hito**

kincsvadászat ◇ **takaraszagasi**

kinek ◇ **dareni** „Kinek adtad az ajándékot?” [Purezento-o dareniagetan?]

kinek a pap, kinek a papné ◇ **tadekúmusimoszukizuki**

kinél ◇ **darejori** „– Én gyorsabb vagyok. – Kinél?” [『Vatasi-va jori hajaideszú』 darejori?]]

ki nem állhat ◇ **gamandekinaí** „Ki nem állhatom azt az embert!” [Ano otokoni-va mó gamandekinaí!]

ki nem állhatja ◇ **hananicuku** „Ki nem állhatom a beszédét.” [Kanodzsono hanasi kata-va hananicuku.]

kinemaszkóp ◇ **sinemaszukópu**

kinematika ◇ **undógaku**

kinematikai viszkozitás ◇ **dónendo** ($v = \eta / \rho$)

kinematográf ◇ **kacudósasinki**

kinesztézia ◇ **undókaku** (mozgásérzékelés)

kinetika ◇ **undógaku** ◇ **kinetikkuszu** ◇ **szokudoron** (kémiai) ◇ **hannószokudoron** (kémiai) ◇ **enzimkinetika** **kószohannószokudoron** ◇ **farmakokinetika** **jakubucudótai**

kinetikus energia ◇ **undóenerugi** (mozgási energia)

kinetikus hőmérséklet ◇ **kinetikkuondo**

kinetokór ◇ **kinetokoa** ◇ **dógentai**

kinetoplastida ♦ **kinetopuraszutomoku**
(Kinetoplastida)

kinetoplasztida ♦ **kinetopuraszuto**

kinetoszóma ♦ **kiteisótai** (bazális test) ♦ **kinetoszómu**

kinevet ♦ **azakerivarau** ♦ **azavarau** „Aki másokat kinevet, fél, hogy őt is kinevetik.” [Azavarau hito-va dzsicu-va csósószarzerukoto-oszoreteiru.] ♦ **issónifuszuru** „A javaslatát kinevették.” [Kareno teian-va issóni fuszareta.] ♦ **sószacuszuru** ♦ **szeszeravarau** „Kinevettek, amikor azt mondtam, hogy meg tudom csinálni.” [Dekiruto ittaraszeszera varavareta.] ♦ **csósósószuru** „Kinevették a hipotézisét.” [Kareno kaszecu-va csósószareta.] ♦ **hanaszakidevarau** (valakit) ♦ **hanadevarau** (valakit) ♦ **varau** „Mindenkinek kinevetett.” [Min-nani varavareta.]

kinevetés ♦ **sissó** ♦ **csósó**

kinevetik ♦ **sissó-o kau** „A kérdezőt kinevetik.” [Sicumonsa-va súino sissó-o katta.]

kineveti saját magát ♦ **dzsicsósószuru**

kinevez ♦ **ószecukeru** „Kinevették vizsgálóbiztosnak.” [Sinszain-o ószecukerareta.] ♦ **simeiszuru** „Kinevették bizottsági elnöknek.” [Iincsoni simeiszareta.] ♦ **szueru** „Kinevezték őt a bizottság elnökének.” [Kare-o iincsoni szueta.] ♦ **tójószuru** „Kinevették bírónak.” [Szaibankanni tójószareta.] ♦ **toritateru** „Kinevették igazgatónak.” [Kare-o sacsóni tori tateta.] ♦ **ninzuru** „Az igazgató osztályvezetőnek nevezett ki.” [Sacsó-va vatasi-o bucsóni nindzsita.] ♦ **ninmei** „nagykövet kinevezése” [Taisino ninmei] ♦ **ninmeiszuru** „Kinevették vezetőnek.” [Kare-va ridáni ninmeiszareta.] ♦ **meidzsuru** „Kinevették a termelési osztály vezetőjének.” [Szeizóbucsó-o meidzsurareta.] ♦ **ki lesz nevezve súninszuru** „Kinevették elnöknek.” [Kare-va daitórjóni súninsita.]

kinevezés ♦ **tójó** ♦ **ninmei** ♦ **haimei** ◊ **újra kinevezés szainin**

kinevezés és felmentés ♦ **ninmen**

kinevezéshez köt ♦ **ninmeiszainiszuru** „A dékáni pozíciót kinevezéshez kötik.” [Gakubucsó-o ninmeiszainisiteiru.]

kinevezési és felmentési jog ♦ **ninmenken**

kinevezési jog ♦ **ninmeiken**

kinevezést kap ♦ **haimeiszuru** „Kineveztek a bizottság elnökének.” [Iincsó-o haimeisitasimaisita.]

kinevezett ♦ **hininmeisa**

kinevező ♦ **ninmeisa**

kinéz ♦ **szoto-o miru** „Kinézett az ablakon.” [Kare-va madogosini szoto-o mita.] ♦ **mieru** „Nem néz ki hatvan évesnek.” [Rokudzszuszszaini-va miemaszen.] ♦ **micukuru** „Kinéztem egy ajándékot.” [Omijage-o micukurotta.] ◊ **jó néz ki mibaegaszuru** „Jól nézel ki ebben a ruhában.” [Kono jófukudatototemo mibaegaszuru.] ◊ **kinézet mitekure** „A barátnóm jól néz ki.” [Bokuno kanodzso-va mitekuregaii.] ◊ **kinézet mojó** „Úgy néz ki, sok változás vár ránk ebben az évben.” [Henkaga hagesii nenninaru mojódeszu.] ◊ **kinéz magának me-o cukeru** „Félárú lett az áru, amit már régóta kinéztem magamnak.” [Maekara me-o cuketeita sóhinga hangakuninata.] ◊ **nem úgy néz ki kesikiganai** „Nem úgy néz ki, hogy egyhamar eláll az eső.” [Ame-va agaru kesikiganai.]

kinézet ◉ **mitame** „Ennek az ételnek a kinézete rossz, de finom.” [Kono rjóri-va mita me-va varuikedo oisii.] ♦ **iroai** ♦ **omokage** „régí ház kinézetét megőrző átépítés” [Mukasino ieno omokage-o nokositarifómu] ♦ **gaiken** ♦ **gaibó** „A nőnek tökéletes volt a kinézete.” [Kanodzso-va kanpekina gaibó-o szonaetaita.] ♦ **katacsi** ♦ **kakkó** (kinézet) „érdekes kinézetű ember” [Omosiroi kakkóno hito] ♦ **kan** „Más embernek néz ki.” [Becudzsinno kangaaru.] ♦ **kirjó** „Jó kinézete van.” [Kanodzso-va kirjójosi.] ♦ **szama** „Az étterem pazar kinézetén meglepődtem.” [Reszutoran-no gókanaszamani odoroi.] ♦ **szugata** „Nem akarja, hogy a szegényes kinézetét lássák.” [Dzsibunno mazusii szugata-o miraretakunai.] ♦ **szóbó** ♦ **cura** ♦ **tei** ♦ **teiszai** ♦ **nari** „nyomorúságos kinézetű férfi” [Miszuborasiinarino otoko] ♦ **ninszó** „Nem emlékszem a rabló kinézetére.” [Dorobóno ninszó-o oboeteimaszen.] ♦ **bisú** „Kinézettől és életkortól függetlenül felveszik.” [Nenreibisú-o tovazu jatou.] ♦ **fü** „hajléktalan kinézetű ember” [Hómureszú fúna otoko]

◆ **fútei** „gyanús kinézetű ember” [Uszankuszai fúteino otoko] ◆ **fúbó** „Bűnözöszerű kinézetét meghazudtolóan kedves ember.” [Kareva csinpirappoi fúbóni niavazu jaszasii hitoda.] ◆ **fuzei** „japános kinézetű ház” [Nihontekina fuzeino tatemono] ◆ **mikake** „Nem szabad az embereket a kinézetükről megítélni.” [Mikakede hito-va handandekimaszen.] ◆ **mitekure** „A barátóm jól néz ki.” [Bokuno kanodzso-va mitekuregaii.] ◆ **mime** ◆ **menbó** ◆ **menmoku** „A város kinézete megújult.” [Macsino menmokuga issinsita.] ◆ **mojó** „Úgy néz ki, sok változás vár ránk ebben az évben.” [Henkaga hagesii nenninaru mojódeszu.] ◆ **jósi** „Jó kinézetű áldotta meg az ég.” [Kanodzso-va jósini megumareteiru.] ◆ **jósoku** „Jó kinézete van.” [Kanodzso-va jósokuga szugureteiru.] ◆ **jósuzu** „park jelenlegi kinézete” [Kóenno genzaino jószu] ◆ **jószó** „Az új épületekkel megváltozott a városközpont kinézete.” [Atarasiibirude tosinnó jószóga kavatta.] ◆ **jóbó** (arcvadás) „Félelmetes kinézete van.” [Kare-va oszorosii jóbó-o siteiru.] ◆ **joszói** „Megújítottuk az üzlet kinézetét.” [Miszeno joszói-o issinsita.] ◆ **rukku** ◆ **rukkuszu** ◆ **csúnya kinézet zama** „Csúnyán nézel ki!” [Kimino kakkó-va miraretazamadzsana!] ◆ **ég kinézete szoramojó** (ég kinézete) „Az ég kinézetéből ítélve eső lesz.” [Ameninariszóna szoramojódeszu.] ◆ **egyforma kinézet tótaru-rukku** ◆ **jó kinézet mibae** ◆ **jó kinézetű mibaenoszuru** „jó kinézetű ruházat” [Mibaenoszuru isó] ◆ **különös kinézet iszó** „különös kinézetű ember” [Iszóno hito] ◆ **megváltoztatja a kinézetét mojógaeszuru** „Új tapétával megváltoztattam a szoba kinézetét.” [Atarasi kabegamide heja-o mojógaesita.] ◆ **vonzó kinézet jósitantei** ◆ **vonzó kinézetű jósitanteina**

kinézet hátulról ◆ **usiroszugata** „Ez a nő jól néz ki hátulról.” [Kono dzsoszei-va usiro szugataga kirei.]

kinézetnél fontosabb a lélek ◆ **mimejorikokoro**

kinézetű ◆ **mikakeno** „Szelíd kinézetű ember volt.” [Odajakana mikakeno hitodesita.]

kinезin ◆ **kinesin**

kinézis ◆ **kinesiszu** ◆ **dószei** ◆ **citokinézis szaibósicubunrecu** ◆ **interkinézis bunrecukanki** ◆ **kariokinézis kakubunrecu** (sejt-

mag osztódása) ◆ **pszichokinézis nenriki** „Pszichokinézissel mozgatja a tárgyakat.” [Nenrikide mono-o ugokaszu.] ◆ **telekinézis terekinesiszu**

kinéz magának ◆ **mebosi-o cukeru** „Elfogyott az áru, amit kinéztem magamnak.” [Mebosi-o cuketa sóhin-va uri kireninatta.] ◆ **me-o cukeru** „Félárú lett az áru, amit már régóta kinéztem magamnak.” [Maekara me-o cuketeita sóhinga hangakuninata.]

kinin ◆ **kainin** (citokinin) ◆ **kiníne** (C₂₀H₂₄N₂O₂) ◆ **kinin** (vérben) ◆ **bradikinin buradzsinin** ◆ **citokinin szaitokainin**

kinin-hidroklorid ◆ **enszankiníne**

kininogén ◆ **kininogén**

kinin-szulfát ◆ **rjúszankiníne**

kinjában ◆ **kurusimagireni** „A vesztes kínjában valami kifogást mondott.” [Kurusi magireni make osimi-o itta.] ◆ **sikatanaku** „Kínomban nevettem.” [Sikatanaku varatta.]

Kinki régió ◆ **kinkicsihó**

kinlódás ◆ **akuszenkutó** ◆ **kuszen** (elkeseredett harc) „Ez nem derekas küzdelem, hanem inkább kínlódás volt.” [Kore-va zenszende-va naku kuszendattajóda.] ◆ **kurusimi** ◆ **kuró** ◆ **sikuhaku**

kinlódik ◆ **aoikitoikidearu** „Kínjában segítséget kért.” [Aoikitoikide taszuke-o motometa.]

◆ **akuszenkutószuru** „Kínlódva tanultam, amihez nem volt kedvem.” [Kjóminonai benkjóni akuszenkutósa.] ◆ **kuszenszuru** (elkeseredetten harcol) „A vállalat félvezetőrészele kinlódik.” [Szono kijóno handótaidzsigjó-va kuszensiteiru.] ◆ **kurusimu** „Sokat kínlódttunk, hogy kihozzuk ezt az eredményt.” [Kono kekka-o daszutamenizuibun kurusindekita.] ◆ **kurószuru** „Nem tudtam felemelni a zsákot, csak kínlódttam.” [Kurósitadakede, fukuro-o moci ageru koto-va dekinakatta.] ◆ **sikuhakuszu** „Kínlódttam a vizsgán.” [Sikenni sikuhakusita.]

kinn ◆ **szotode** (kint) ◆ **szotoni** (kint)

Kinnara ◆ **kin-nara** (buddhista védőisten) ◆ **ninpinin**

kinocilium ◆ **dómó**

kinokat szenved ◆ **szemekuniau**

Kinokunija ♦ **kinokunija**

kinoméra ♦ **dógentai** (centroméra)

kinon ♦ **kinon**

kinos ♦ **kimazui** „A megjegyzését kínos csend fogadta.” [Kareno hacugende kimazui csinmoku-tonatta.] ♦ **kimarivarui** „Kínos összefutni a volt kedvesemmel.” [Vakaretagárufofurendoto gúzenaunantekimarivarui.] ♦ **kjúkucuna** „Kínosan érezte magát.” [Kjúkucuna omoi-o sita.] ♦ **tanominikui** „kínos kérdés” [Tanominikui onegai] ♦ **curai** „kínos érzés” [Curai omoi] ♦ **nikui** „Kínos megmondani, mit kérünk ajándékba.” [Purezentoni naniga hosiito-va iinikui.] ♦ **magavarui** „Filmre vették a kínos pillanatot.” [Maga varui sunkanga szacueiszareta.] ♦ **mazui** „Kínos mondat csúszott ki a számon.” [Mazuikoto-o ittesimatta.] ♦ **muzugajui** „Kínos érzés, ha nem tudjuk kifejezni magunkat.” [Itaikotoga umaku cutaerarenakute-muzu gajui.]

kinos csend van ♦ **magamotanai** „Kifogytunk a témából, és kínos csend következett.” [Vadai-ga cukite maga motanakunatta.]

kinos helyzetbe kerül ♦ **tacuszeganai** „Kínos helyzetbe kerülök, ha te is ellenem fordulsz.” [Kiminimade hantaiszarete-va , bokuno tacu szeganai.]

kinos helyzetben van ♦ **komaru** „Kínos helyzetben voltam, mert nem tudtam kifizetni az éttermi számlát.” [Reszutoran-no kandzsóga si-haraenakute komatta.]

kinos megkérdezni ♦ **kikizurai** „Kínos megkérdezni ezt az egyszerű kérdést.” [Kon-na kantanna sicumon-va kikizurai.] ♦ **kikinikui** „Kínos megkérdezni a boltban, hogy árulnak-e kondomot.” [Miszedekondómu-o tori acukat-te-iruka kikinikui.]

kinos mosoly ♦ **uszuvarai** „Nem értette, amit mondok, csak kínosan mosolygott.” [Kare-va jokuvakaranakute uszuvaraisita.]

kinosság ♦ **kjúkucu**

kinóz ♦ **idzsimeru** „Kínozza a kutyát.” [Inu-o idzsimeteiru.] ♦ **itamecukeru** „Saját magamat kínoztam a kemény edzésekkel.” [Kibisii rensúde dzsibun-o itamecuketeita.] ♦ **ucsih-sigu** „Sorozatos kudarcok kínozták.” [Sippaino

renzokuni ucsi hisigareta.] ♦ **gjakutaiszuru** „Kínozta az állatot.” [Dóbcu-o gjakutaisita.] ♦ **kiriszainamu** ♦ **kurusimeru** „Ne kínozz tovább!” [Kore idzsóvatasi-o kurusimenaide kudaszai!] ♦ **gómon-nikakeru** „Kínózták a foglyokat.” [Horjo-o gómonnikaketa.] ♦ **szaina-mu** „Kínzott a lelkiismeret.” [Rjósinni szainamareta.] ♦ **naburu** ♦ **namagorosziszuru** „A férjem kínozz.” [Otto-va vatasi-o namagoroszisiteiru.] ♦ **vazurau** „Cukorbetegség kínozza.” [Tónjóbjó-o vazuratteiru.] ♦ **betegség kínozza** **bjókudenajamu** „A barátom feleségét hábtbetegség kínozza.” [Tomodacsino cuma-va szenakano bjókide najandeiru.] ♦ **halálra kínozz** **naburikoroszu** „A cellatársai halálra kínozták.” [Kanbóno nakamaninaburi koroszareta.] ♦ **kinzó** **lelkiismeret** **rjósinnokasaku** „Kínózza a lelkiismeret.” [Rjósinnokasakuni kurusimu.]

kinóztatás ♦ **higjaku**

kinózza a gyereket ♦ **dzsidógjakutaiszuru** „Mit gondolsz, miért növekszik a gyermekeit kínozó szülők száma?” [Dzsidógjakutaiszuru ojaga fueteiruno-va nazedato omoimaszuka?]

kinó ♦ **otonaninattaranaoru** (felnőttként kigyógyul belőle) „Gyerekkoromban ételallergiás voltam, de kinőttem.” [Kodomonokoro-va sokudzsiarerugidattaga, otonaninattara naotta.] ♦ **szeicsósiteavanakunaru** (nagyra nőve nem megy rá) „Kinőtte a gyerek ezt a ruhát.” [Kodomoga szeicsósitekono jófuku-va avanakunatta.] ♦ **szocugjósuzu** „Kinőttem már a játékokból.” [Mógémukara szocugjósita.] ♦ **dekiru** (keletkezik) „Kinőtt egy tyúkszem a lábamon.” [Asini uono mega dekita.] ♦ **haeru** „A kisbabának már néhány foga kinőtt.” [Akanbó-va kazuhonno haga haeta.] ♦ **kinőtt ruha** **oszagari** (amit a kisebbik gyerek megkap) „A bátyam kinőtt ruháját kaptam meg.” [Anino oszagarino fuku-o moratta.] ♦ **kinővi magát kódzsiru** „A hobbjia régiségboltja nőtte ki magát.” [Sumiga kódzsire kottóhinno misze-o hiraita.] ♦ **kinővi magát tókaku-o aravaszu** (kimagasló lesz) „Új vezetőnek nőtte ki magát.” [Atarasiirídátosite tókaku-o aravasitekita.] ♦ **újra kinó** **szaiszeiszuru** (regenerálódik) „A cápa foga újra kinó.” [Szameno ha-va szaiszeidekiru.]

kinőtt ♦ **csiiszakunatta** „kinőtt gyermekruha” [Csiiszakunatta kodomofuku]

kinőtt ruha ♦ **oszagari** (amit a kisebbik gyerekek megkap) „A bátyám kinőtt ruháját kaptam meg.” [Anino oszagarino fuku-o moratta.]

kinövés ♦ **ibo** (szemölcsszerű) ♦ **tokki** ◇ **fa-ágszerű kinövés** **dzsudzszótokki**

kinövi magát ♦ **kódzsiru** „A hobbija régiségbolttá nőtte ki magát.” [Sumiga kódzsire kot-tóhinno misze-o hiraita.] ♦ **tókaku-o arava-szu** (kimagasló lesz) „Új vezetőnek nőtte ki magát.” [Atarasiiridatosite tókaku-o aravasiteki-ta.]

kinpad ♦ **gómondai**

kinpadori ♦ **kinpadori**

kínszenvedés ♦ **dzsunan** ♦ **szemeku** ◇ **Jézus kínszenvedése** **kiriszutonodzsunan** ◇ **passió** **kiriszutonodzsunan** (Jézus kínszenvedése)

kint ♦ **omote** (ház előtt) „Kint már besötétedett.” [Omote-va mó kurakunatteita.] ♦ **sicugaide** „Kint tart kutyát.” [Sicugaide inu-o kau.] ♦ **szoto** „Kint hideg van.” [Szoto-va szamui.] ♦ **szotode** „Ezt a játékot csak kint lehet játszani.” [Kono aszobi-va szotodesika dekinai.] ♦ **szotoni** „A fürdőszoba vízmelegítője kint van.” [Furokjútóki-va szotoniaru.]

kint az ördög, bent a szerencse ♦ **oni-va szoto fuku-va ucshi**

kint eszik ♦ **gaisokuszuru** (étteremben) „Ritkán szoktam kint enni.” [Amari gaisokusina.]

kinti ♦ **szotono** „kinti hőmérséklet” [Szotono kion] ♦ **szotojóno** „kinti szék” [Szotojóno iszu]

kinti használat ♦ **szotojó**

kinti lámpa ♦ **gaitó**

kinti levegő ♦ **gaiki**

kinti levegőtől elzárt ♦ **kimicuszeinotakai** „kinti levegőtől elzárt lakás” [Kimicuszeino takai ie]

kinti pad ♦ **okugaibencsi**

kinti papucs ♦ **cukkakekucu**

kinti sport ♦ **ródo-váku**

kinti világ ♦ **szógai** (ablakon kívüli)

kinti viselkedés ♦ **szotozura** „Kint kedvesen viselkedik.” [Kare-va szotozuraga joi.]

kint lerendez ♦ **omonideru** (kimegy) „Rendezük le kint, itt zavarunk mindenkit!” [Kokodato meivakudakara, omoni dero!]

kint lévő ♦ **hakkózumi** „kint lévő részvény-mennyiség” [Hakkózumikabusiki]

kint lévő illeték ♦ **misúrjókin**

kint lévő kölcsön ♦ **kórukasicuke** ♦ **kórurón**

kint lévő kötvény ♦ **kihacuszai** (már forgalomban lévő kötvény)

kintlévőség ♦ **urikakekin** (eladói kintlévőség)

kintlévőség ♦ **kasi** ♦ **misúkin** ♦ **misúnjúkin** ◇ **kétes kintlévőség** **furjószaiken** (nem teljesítő hitel)

kint lévő váltók ♦ **siharaitegata**

kintorna ♦ **idóorugóru** (a verkli régiesen) ♦ **temavasiorugan**

kint száll meg ♦ **gaihakuszuru**

kint szeret játszani ♦ **kazenokodearu** „A gyerekek kint szeretnek játszani.” [Kodomo-va kazeno koda.]

kinugasza ♦ **kinugaszaszó** (Paris japonica)

kinzás ♦ **gjakutai** (mostoha bánásmód) ♦ **gómon** „A középkorban nem volt ritka a kinzás.” [Csúszeini-va gómon-va mezurasikunakatta.] ♦ **namagorosi** ♦ **hebinonamagorosi** ♦ **rincsi** ◇ **állatkinzás** **dóbucugjakutai** ◇ **gyermekkinzás** **jódzsigjakutai**

kinzó ♦ **cúszecuna** „kinzó probléma” [Cúszecuna mondai] ♦ **curai** „kinzó fájdalom” [Curai itami] ♦ **jarukatanai**

kinzóeszköz ♦ **gómongu**

kinzó lelkiismeret ♦ **rjósinnokasaku** „Kínózza a lelkiismeret.” [Rjósinnokasaku kuru-simu.]

kinzott ♦ **niganigasii** „Kinzott tekintete lett a hosszas tompa fájdalomtól.” [Nagabiku doncúde kaoga niganigasikunatta.]

kinyal ♦ **nameru** „Olyan finom volt, hogy még a tányérját is kinyalta.” [Oszara-o nameruhodóisii rjórídatta.]

kinyalják az ember seggét is ♦ **itarericu-kuszerinoszábiszu** (olyan odaadó a kiszolgálás) „Ebben az étteremben az ember seggét is kinyalják.” [Konoreszutoran-va itareri cukusz-erinoszábiszu.]

kinyer ♦ **szaisuszu** „A napraforgómagból kinyerte az olajat.” [Himavarino tanekara aburao szaisusita.] ♦ **csúsucszuru** „A nukleáris üzemanyagrudakból kinyerte a plutóniumot.” [Kakunenrjóbókarapurutoniumu-o hikidasita.] ♦ **toridaszu** „Az ércből kinyerte a fémét.” [Kószekikara kinzoku-o tori dasita.] ♦ **nukidaszu** „A fájlból kinyertem a szöveges információt.” [Fairukara modzsidéta-o nuki dasita.] ♦ **hikidaszu** „Sikerült kinyernie a profitot az üzletből.” [Kare-va bidzsineszukara rieki-o hiki daszukotogadekita.] ◇ **főzéssel kinyer szenzuru** ◇ **ki lehet nyerni toreru** „Az elektronikus készülékekből ki lehet nyerni az aranyat.” [Denkiszeihinkara kinga toreru.]

kinyérés ♦ **szaisu** ♦ **csúsucu**

kinyiffan ♦ **kutabaru** „A leszúrt szörny kinyiffant.” [Hamonode szaszareta kaibucu-va kutabatta.]

kinyilatkozás ♦ **hacugen**

kinyilatkoztatás ♦ **szenpu**

kinyilatkoztatott vallás ♦ **szósósúkjó** (természetvallással szemben)

kinyílik ♦ **aku** „Nem akar kinyílni az ajtó.” [Konodoa-va dósitemo akanai.] ♦ **szaku** „Kinyílt a virág.” [Hanaga szaitea.] ♦ **tenkaiszuru** „Kinyílt a légszák.” [Eabagguga tenkaisita.] ♦ **hiraku** „Kinyílt az ajtó.” [Tobiraga hiraita.] ♦ **hirogaru** (kitáru) „Nem nyílt ki az ejtőernyő.” [Parasútoga hirogaranakatta.] ◇ **kinyílik a csipája mekaraurokogaocsiru** „Sokáig félrevezettek, de kinyílt a csipám.” [Nagaku damaszareiteaga, mekara urokoga ocsita.]

kinyílik a csipája ♦ **mekaraurokogaocsiru** „Sokáig félrevezettek, de kinyílt a csipám.” [Nagaku damaszareiteaga, mekara urokoga ocsita.] ♦ **me-o szamaszu** „Az átvert embernek kinyílt a csipája.” [Damaszareitea hito-va me-o szamasita.]

kinyílik a szeme ♦ **kaigenszuru** „Kinyílt a szemem a művészetek iránt.” [Geidzsucuni kaigensita.]

kinyílik a virág ♦ **hanagaszaku** „Kinyíltak a virágok a kertben.” [Nivani hanaga szaiteiru.]

kinyilvánít ♦ **aravaszu** „Kinyilvánította a hátláját.” [Kansano kimocsi-o aravasita.] ♦ **kaicsinszuru** „Kinyilvánítja a véleményét.” [Kenkai-o kaicsinszuru.] ♦ **kógenszuru** „Kinyilvánította, hogy diétázni fog.” [Daietto-o kógensita.] ♦ **hacurosuzu** „Kinyilvánítja hazafias érzelmeit.” [Aikokusin-o hacurosuzu.] ♦ **hjógenszuru** „Főztjével kinyilvánítja a szeretetét.” [Rjóríde aidszó-o hjógenszuru.] ♦ **hjódzsiszuru** „Kinyilvánította a szándékát, hogy felajánlja a veséjét.” [Dzsinszó-o teikjószuru isi-o hjódzsisita.] ♦ **hjószeru** „Kinyilvánítja hátláját.” [Kansa-o hjószeru.] ♦ **hjómeiszuru** „Kinyilvánította véleményét.” [Iken-o hjómeisita.]

kinyilvánítás ♦ **kaicsin** ♦ **kógen** ♦ **hacuro** ♦ **hjódzsi** ♦ **hjómei** „szándék kinyilvánítása” [Isino hjómei] ♦ **mokusi**

kinyír ♦ **keszu** „Kinyírta az ellenségét.” [Kare-va teki-o kesita.] ♦ **simacuszuru** „Kinyírta a zsarolót.” [Kjókakuhan-o simacusita.]

kinyit ♦ **akeru** „Kinyitottam az ablakot.” [Mado-o aketa.] ♦ **kaidzsószeru** (zárat) ♦ **kaifúszuru** (pl. borítékot) „Kinyitottam a levelet.” [Tegami-o kaifúsita.] ♦ **kaimonszuru** „Kinyitották a gát zsilipjét.” [Teibóhaiszui mono kaimonsita.] ♦ **kakegane-o hazuszu** „Kinyitottam a bezárt dobozt.” [Hakono kakegane-o hazusita.] ♦ **kucsi-o akeru** „Kinyitottam az üveget.” [Binno kucsi-o aketa.] ♦ **szaszu** (esernyőt) „Kinyitottam az esernyőmet.” [Kasza-o szasita.] ♦ **hiraku** „Kinyitottam a szemem.” [Me-o hiraita.] ♦ **hirogeru** (szétár) „A madár kinyitotta a szárnyát.” [Tori-va cubasza-o hirogeta.] ♦ **fú-o kiru** (borítékot) „Kinyitottam a borítékot.” [Fútóno fú-o kitta.] ♦ **futa-o akeru** ◇ **teljesen kinyit zenkainiszuru** „Teljesen kinyitottam a csapatot.” [Dzsagucsi-o zenkainisita.]

kinyitás ♦ **kaien** ♦ **kucsiake** „bor kinyitása” [Vain-no kucsiake] ◇ **boríték kinyitása kaifú**

kinyitja a csapat ♦ **szuidó-o daszu** „Kinyitottam a csapatot a mosdóban.” [Szenmendzsono szuidó-o dasita.]

kinyitja a száját ♦ **kucsi-o hiraku**

kinyitni tilos ♦ **kaiheikinsi**

kinyom ♦ **osidaszu** „Kinyomtam a tubusból a fogkrémet.” [Csúbukara hamigaki-o osi dasita.] ♦ **kiru** „Kinyomtam a mobilt.” [Keitaidenva-o kitta.] ♦ **siboridaszu** „Kinyomta az összes fogkrémet.” [Hamigaki-o zenbusibori dasita.] ♦ **siboru** „Kinyomtam a fogkrémet a tubusból.” [Csúbukara hamigaki ko-o sibotta.]

kinyomás ♦ **osidasi****kinyomós sütemény** ♦ **siboridasikukki**

kinyomoz ♦ **kjúmeiszuru** „Kinyomozza a tettet.” [Han-nin-o kjúmeiszuru.] ♦ **szaguridaszu** „Kinyomozta, hogy ki a gyilkos.” [Darega szacudzsinhanka szaguri dasita.] ♦ **cukitomeru** (meghatározó) „Kinyomozták a tettes tartózkodási helyet.” [Han-ninno ibaso-o cuki tometa.]

kinyomozás ♦ **kjúmei**

kinyomtat ♦ **inszacuszuru** „Kinyomtattam a szöveget.” [Tekiszuto-o inszacusita.] ♦ **kacudzsiniszuru** „Kinyomtatja a kéziratot.” [Tegakino genko-o kacudzsiniszuru.] ♦ **szuriageru** „Kinyomtatnak 1000 példányt.” [Szenbu-o szuri ageta.]

kinyög ♦ **jójakuui** „Kinyögte a választ.” [Jójaku kotae-o itta.]

kinyújt ♦ **daszu** „Ne nyújtsa ki a kezét a vonatblakon!” [Saszókara te-o daszanaide kudaszai!] ♦ **cupparu** „Kinyújtott karral kitámasztottam az ajtót, hogy ne tudjanak bejönni.” [Ude-o cuppatte hitoga hairenajjónidoa-o szaszaeata.] ♦ **nobaszu** „Kinyújtotta a kezét.” [Te-o nobasita.]

kinyújtja a kezét ♦ **te-o nobaszu** „Kinyújtottam a kezem, de nem értem el a kapcsolót.” [Te-o nobasitemoszucsesimade-va todokanakatta.]

kinyúl ♦ **te-o daszu** „Kinyúltam az ablakon.” [Madokara te-o dasita.]

kinyúlik ♦ **cukideru** „kinyúló szikla” [Cuki deta iva] ♦ **tobidaszu** (kilóg) „A szikla kinyúlik a tenger fölé.” [Ivaga umino ueni tobi dasiteiru.] ♦ **nobiru** „Kinyúlt a pulóverem.” [Szétága nobitesimatta.] ◊ **kinyúló rész tobidasi**

kinyúló rész ♦ **tobidasi**

kiokád ♦ **hakidaszu** „Kiokádtam az ételt.” [Tabe mono-o haki dasita.] ♦ **haku** „Kiokádta az ételt.” [Tabe mono-o haita.]

kiokosodik ♦ **szuizszokuszuru** „Kiokoskodtam, mi történhetett.” [Naniga okottaka szuizszokusita.]

kioktat ♦ **osieszatoszu** „A felnőtt kioktatta a gyereket.” [Otona-va kodomoni osie szatosita.] ♦ **szatoszu** „Kioktattam a gyereket.” [Kodomo-o szatosita.] ♦ **sidószeru** „Kioktatta a tanulókat, hogy ne menjenek közel a folyóhoz.” [Szeitoni kavani csikazukanajjó sidósita.] ♦ **szeckjószeru** „Egy ember kioktatott, hogy nem szabad eldobálni a szemetet.” [Aru otoko-va gomi-o poi szutesite-va ikenaito szeckjósita.] ♦ **szeckjó-tareru**

kioktatás ♦ **kósaku** ♦ **szeckjó** „Nem bírom hallgatni a főnököm kioktatását!” [Dzsósino szeckjó-o kikuno-va taerarenai!]

kioktatást tart ♦ **kósakuszuru** „Hosszas kioktatást tartott a befektetés és spekuláció közti különbségről.” [Tósite tókinó csigainicuite naganagato kósakusita.]

kiold ♦ **kaidzsoszuru** „Kioldottam a képernyőzárát.” [Szukurinrokku-o kaidzsosita.] ♦ **to-ku** „Kioldotta a kimonó övét.” [Kimonono obi-o toita.]

kioldás ♦ **kaidzso**

kioldja a kuplungot ♦ **kuracscsi-o kiru** „Kioldottam a kuplungot, és utána fékeztem.” [Kuracscsi-o kittekaraburéki-o funda.]

kioldó ♦ **ririszá** ◊ **önkioldó szerufu-taimá** (fényképezőn) „Önkioldóval készítettem fényképet.” [Szerufutaimáde sasin-o totta.]

kioldódik ♦ **hogureru** „Lassan kioldódott a csomó.” [Szukoszizucu muszubi megahogureiteita.] ♦ **hodokeru** „Kioldódott a cipőfűzőm.” [Kucuno himo-va toketa.]

kioldógombot megnyom ♦ **sattá-o kiru** „Megnyomtam a fényképezőgép kioldógombját.” [Kameranosattá-o kitta.]

kioldó inger ♦ **kagisigeki** (kulcsinger)

kiollóz ♦ **kirinuku** „Kiollóztam egy cikket az újságból.” [Sinbunkaraaru kidzsi-o kiri nuita.]

kiolt ♦ **keszu** „Kioltották a tüzet.” [Higa keszareta.] ♦ **sóonszuru** (hangot) „Ez a fejhallgató kioltja a zajt.” [Konoheddohon-va noizu-o sóonszuru.] ◇ **életet kiolt szessós szuru** ◇ **hirtelen kiolt kakikeszu** ◇ **kioltja az életét koroszu** „Kioltja a férfi életét.” [Otoko-o koroszu.]

kioltás ♦ **sóka** „tűz kioltása” [Hino sóka] ◇ **élet kioltása szessó** „A buddhizmus tiltja az élet kioltását.” [Bukkjó-va szessó-o kindzsiteiru.]

kioltja az életét ♦ **koroszu** „Kioltja a férfi életét.” [Otoko-o koroszu.]

kioltja egymást ♦ **szószaiszareru** „A két erő kioltotta egymást.” [Futacuno csikaraga szószaiszareta.]

kioltódik ♦ **kieru** „A tűz kioltódott.” [Higa kieta.] ◇ **bármelyik pillanatban kioltódhat fúzen-notomosibidearu** „Az élete bármelyik pillanatban kioltódhat.” [Kanodzsono inocsi-va fúzenno tomosibida.]

kiolvad ♦ **toketearavareru** „Kiolvadt a gleccserből egy mamut.” [Hjógaga toketemanmoszunomiiraga aravareta.] ♦ **toketerakkaszuru** „Kiolvadt az alkatrészt.” [Handaga tokete buhinga rakkasita.] ♦ **to bu** (biztosíték) „Kiolvadt a biztosíték.” [Hjúzuga tonda.] ♦ **jakicucu** „Kiolvadt a csapágó.” [Bearinguga jakicuita.]

kiolvadás ♦ **danszen** (vezeték szakadással) ◇ **biztosíték kiolvadása hjúzudanszen**

kiolvas ♦ **dokuhaszuru** „Kiolvasta mind a tíz kötetet.” [Zennidzsuh-kan-o dokuhasita.] ♦ **jomiageru** „Egy hét alatt kiolvastam az összes kötetet.” [Zenkan-o issúkande jomi ageta.] ♦ **jomioeru** „Kiolvastam egy könyvet.” [Hon-o jomi oeta.] ♦ **jomiovaru** „Egy hét alatt kiolvastam a könyvet.” [Issúkande hon-o jomi ovatta.] ♦ **jomikiru** „A könyvesboltban egy állító helyemben kiolvastam egy könyvet.” [Honjade hon-o taci jomisite ikkini jomi kitta.] ♦ **jomidaszu** „Nem tudom kiolvasni a hordozó tartalmát.” [Medianodéta -o jomi daszenakunatta.] ♦ **jomitoru** „Kiolvasta az beszélgetőpartnere arkifejezéséből az érzéseit.” [Hjódzsókara hanasi teno kokoronócsi-o jomi totta.]

kiolvasás ♦ **dokuha** ♦ **jomidasi**

kiolvaszt ♦ **kaitószuru** „Kiolvasztottam a lefagyasztott húst.” [Reitósita niku-o kaitósita.]

kiolvasztás ♦ **kaitó**

kioperál ♦ **tekisucusudzucuszuru** „Kioperálták a mandulámot.” [Hentószén-va tekisucusudzucuszareta.] ♦ **tekisucuszuru** „Kioperálták a daganatot.” [Sujó-va tekisucuszareta.]

kioperálás ♦ **tekisucusudzucucu**

kioson ♦ **szupponukeru** „Kiosontam az értekezletről.” [Kaigikaraszuppo nuketa.]

kioszk ♦ **kioszuku**

kioszt ♦ **kubaru** „A nővér kiosztotta a gyógyszereket.” [Kangofuszanga kuszuri-o kubatta.] ♦ **haikjúszeru** „Kiosztották a fejadagot.” [Rjósoku-va haikjúsareta.] ♦ **haifuszuru** „Kiosztottam a megoldólapokat.” [Kaitójósi-o haifusita.] ♦ **bunpaiszeru** „Kiosztotta a fejadagokat.” [Rjósoku-o bunpaisita.] ♦ **varia-teru** „Kiosztotta a feladatokat.” [Ninmu-o vari ateta.] ♦ **varifuriszuru** „Kiosztottam a munkát.” [Sigotono vari furi-o sita.] ♦ **varifuru** „Kiosztottam a szerepeket.” [Jakuvari-o vari futta.]

kiosztás ♦ **haikjú** ♦ **haifu** ♦ **variate** „IP cím-kiosztás” [Aipiadoreszuno vari ate]

kiosztja a szerepeket ♦ **hajaku-o kimeru** „Kiosztotta a szerepeket.” [Hajaku-o kimeta.]

Kiotó ♦ **kjó** ♦ **kjóto** ♦ **kjótofu** (megyei jogú város)

Kiotó belterülete ♦ **rakucsú** ♦ **rakunai**

kiotói ♦ **kjótososidai**

kiotói katonai helytartó ♦ **kjótososidai**

kiotói kézben lévő ♦ **furicu**

kiotói könyvtár ♦ **furicutosokan**

kiotói középiskola ♦ **furicukótógakkó**

kiotói nyelvjárás ♦ **kjókotoba**

Kiotói Rendőrség ♦ **kjótofukei**

Kiotó keleti része ♦ **szakjó** ♦ **rakujó**

Kiotó környéke ♦ **kamigata**

Kiotó környéki császári tartományok ♦ **kinai** (történelmi)

Kiotó külterülete ♦ **rakugai**

Kiotón belül és kívül ♦ **rakucsúragukai**

Kiotó nyugati része ♦ **ukjó** ♦ **csóan**

Kiotó-Oszaka ♦ **keihan**

Kiotó-Oszaka-Kóbe ♦ **keihansin**

kiöblít ♦ **zattoarau** (gyorsan elmos) „Kiöblítettem a poharakat.” [Guraszu-o zatto arata.] ♦ **szuszugu** „Kiöblítettem a ruhákat.” [Szentakumono-o szuszuida.] ♦ **juszugu** „Kiöblítettem a számat.” [Kucsi-o juszuida.]

kiöl ♦ **koroszu** „Kiöltem magamból az érzéseket.” [Kandzsó-o korosita.]

kiölt ♦ **cukidaszu** „Kiöltöttem a nyelvemet.” [Sita-o cuki dasita.]

kiölti a nyelvét ♦ **sita-o daszu**

kiöltözés ♦ **kikazari** ♦ **szeiszó** ♦ **doreszu-appu**

kiöltözik ♦ **ifuku-o aratameru** „Kiöltöztem az ünnepséghez.” [Sukugakaini derutame ifuku-o aratameta.] ♦ **osareszuru** „Kiöltözve menjünk ki a városba!” [Tamani-va osare-o site odekakesimasó!] ♦ **omekasiszuru** „Kiöltözve elmentem otthonról.” [Omekasisite dekaketa.] ♦ **kikazaru** „A partira kiöltözött.” [Pátinotameni kikazatta.] ♦ **kikomu** „A ceremóniára kiöltöztem.” [Gisikiniszúcu-o kikonda.] ♦ **sareru** ♦ **szeiszószeru** „Kiöltöztem a partira.” [Pátini szeiszósita.] ♦ **mekaszu** „Kiöltözve mentem a bankettre.” [Mekasite enkaini ita.] ◇ **illendően kiöltözik reiszószeru** „Az ünnepélyre illendően kiöltözve megy.” [Reiszó-o site sikiteni iku.]

kiöltözöttség ♦ **hare** „Szeretném látni az esküvői ruhába öltözött lányomat.” [Kekkonszuru muszumenno hare szugata-o mitai.]

kiöltve ♦ **berorito** „A gyerek kiöltötte a nyelvét.” [Kodomo-va berorito sita-o dasita.]

kiömlik ♦ **ocsikoboreru** „A tányérből kiömlött a rizs.” [Komega szarakara ocsikoboreta.] ♦ **koboreru** „Kiömlött a kávé.” [Kóhigakoboreta.]

kiömlőcső ♦ **haisucukan**

kiömlőnyílás ♦ **haisucugucsi**

kiönt ♦ **koboszu** (kilötyent) „Kiöntöttem a tejet az asztalra.” [Miruku-o cukuenikobosita.] ♦ **szuteru** (kidob) „Kiöntöttem a megsavanyo-

dott tejet.” [Kuszatta gjúnjú-o szuteta.] ♦ **nagaszu** (elfolyat) „Kiöntöttem a vizet a vödörből.” [Bakecukara mizu-o nagasita.] ♦ **hanranszuru** (kilép a medréből) „Kiöntött a folyó.” [Kavaga hanransita.] ♦ **bucsimakeru** (kiborít) „Kiöntötte a táska tartalmát.” [Kaban-no nakami-o bucsimaketa.] ◇ **kiönti a szívét kokoro-o ucsiakeru** „Tegnap átjött hozzám a barátom, és kiöntötte a szívét.” [Kinó tomodacsigá aszobini kite, kokoro-o ucsi aketa.]

kiönti a lelkét ♦ **sinkjó-o kataru** „Kiöntöttem a lelkemet a barátomnak.” [Tomodacsini sinkjó-o katatta.]

kiönti a szívét ♦ **kokoro-o ucsiakeru** „Tegnap átjött hozzám a barátom, és kiöntötte a szívét.” [Kinó tomodacsigá aszobini kite, kokoro-o ucsi aketa.] ♦ **kokoro-o hiraku** (kitárja a szívét)

kiöregedik ♦ **tosi-o toriszuguru** „Kiöregedtem ebből a szakmából.” [Kono sigoto-o szuruni-va tosi-o tori szugitekita.]

kiöregszik ♦ **jakigamavaru** „Ez a kormány már kiöregedett.” [Kono szeiken-va mó jakiga mavattekitajódeszu.]

kiötlés ♦ **nensucu** „megoldási javaslat kiötlése” [Kaikecuanno nensucu] ♦ **ricuan**

kiötlök ♦ **nensucuszuru** „Kiötlöttünk egy kompromisszumos javaslatot.” [Dakjóan-o nensucusita.]

kiötöl ♦ **amidaszu** „Kiötölt egy megoldási javaslatot.” [Kaikecuano ami dasita.] ♦ **kangaecuku** „Kiötöltem egy fondorlatos trükköt!” [Kómjóna tegucsi-o kangaecuita.] ♦ **kóanszuru** „Kiötölt egy új módszert.” [Atarasii hóhó-o kóansita.] ♦ **sukó-o koraszu** „Kiötöltem, hogy milyen ételt csináljak.” [Rjórini sukó-o korasita.] ♦ **ricuanszuru** „Ezt a tervet ő ötlötte ki.” [Kore-va karega ricuansita keikakuda.]

kikapok ♦ **daszu** „Kikapoltam a ruháimat a bőröndből.” [Szúcukészukara jófuku-o dasita.] ♦ **nimocu-o toku** „Mióután megérkeztem kikapoltam.” [Cuitekara nimocu-o toita.] ♦ **hakobidaszu** „A festés előtt kikapoltuk a bútorokat a szobából.” [Penki-o nuru maeni hejakara kagu-o hakobi dasita.]

kipanaszkodik ♦ **gucsi-o koboszu** „Ma jól kipanaszkodtam magam.” [Kjóhatakuszan gucsi-o kobositeszukkirisita.]

kipárnáz ♦ **kusson-o cukeru** „Kipárnáztattam a széket.” [Iszunikusson-o cuketemoratta.] ♦ **cumemono-o szuru**

kipárnázás ♦ **cumemono**

kipárolgás ♦ **dzsószan**

kipárolg ♦ **dzsószanszuru** „növényből kipárolgott nedvesség” [Sokubucukara dzsószansita szuibun]

kipaterol ♦ **oidaszu** „A tulaj kipaterolta a nem fizető albérlőt.” [Ója-va tainósiteita njúkjosa-oi dasita.] ♦ **ki lesz paterolva oitate-o kurau** „A főbérlő kipaterolt.” [Janusikara oi tate-o kutta.]

kipaterolás ♦ **oitate** (kihajtás)

kipattan ♦ **okoru** (keletkezik) „Földrengés pattant ki.” [Dzsisinga okotta.] ♦ **gabattókiru** „Kipattantam az ágyból.” [Beddokaragabatto okita.] ♦ **csiru** (szóródik) „A kályhából kipattant egy szikra.” [Szutóbukara hibanaga csita.] ♦ **tobiagaru** „Kipattantam a székéből.” [Iszukara tobi agatta.] ♦ **hadzsikeru** „Kipattant a bimbó.” [Cubomi-va hadzsiketa.] ♦ **haneru** „A labda kipattant az utcára.” [Bóru-va micsi-e haneta.] ♦ **vaku** (felbuggyan) „A fejemből kipattant egy új ötlet.” [Atamakara atarasii haszszóga vaitekita.]

kipécéz ♦ **erabu** „Kipécézték a szívatáshoz.” [Kare-va idzsimeno taisóni erabareta.]

kipellengérez ♦ **fúsiszuru** „Kipellengérezte az ellentmondásos társadalmat.” [Mudzsunni micsita sakai-o fúsisiteiru.] ♦ **jaridamaniageru** „A média kipellengérezte a korrump politikust.” [Media-va vairo-o uke totta szeidzsika-jaridamani ageta.]

kipenderít ♦ **cumamidaszu** (kihajt) „Kipenderítették a teremből.” [Hejakaracumami daszaretta.]

kipettyen ♦ **kicscsiritositajófuku-o kiru** (kiöltözik) „A feleségem kipettyent.” [Cuma-va kicscsiritosita jófuku-o kiteita.]

kipihen ♦ **tokihoguszu** „A termálvízben kipihentem a fáradságomat.” [Onszenni haitte

cukare-o tokihogusita.] ♦ **fáradtság kipihe-nése hirókaifuku**

kipiheni a fáradalma ♦ **cukare-o ijaszu** „Kipihentem a nap fáradalma.” [Icsinicsino cukare-o ijasita.]

kipiheni magát ♦ **cukaregatoreru** ♦ **cukare-o toru** „Két hét szabadságot vettem ki, és kipihentem magam.” [Kaisa-o nisúkan jaszunde cukare-o totta.]

kipipál ♦ **gatten-o cukeru** „Amit leellenőriztem, kipipáltam.” [Kakunindekitamononi gatten-o cuketa.] ♦ **csekkuszuru** „Kipipáltam a jelölőnygzyetet.” [Csekku-bokkuszu-o csekkusita.] ♦ **csekku-o ireru** „Kipipáltam a megfelelő választ.” [Gaitószuru kaitónicsekku-o irta.] ♦ **reten-o cukeru** „Kipipáltam a bevásárlólistámon a répát.” [Kai monoriszutono nindzinno tokoronire ten-o cuketa.]

kipipálás ♦ **katén**

kipirosít ♦ **beni-o szaszu** „Kipirosította az orcáját.” [Kanodzso-va hohonni beni-o szasita.]

kipirosodott arc ♦ **akaragao** „Kipirosodott az arcom az italtól.” [Oszake-o nonde akara gaooninata.]

kipirosodva ♦ **póttö** „Kipirosodott az arca.” [Kaogapóttö akakunatta.]

kipirul ♦ **akakunaru** „A testmozgás után kipirult az arcom.” [Undóno atode kaoga akakunatteimaszu.] ♦ **akami-o obiru** „A hidegben kipirult az arca.” [Cumetai kúkide kao-va akami-o obiteita.] ♦ **kócsószuru** „A futástól kipirult az arcom.” [Hasitte kaoga kócsósita.] ♦ **dzsóki-szuru** „kipirult arc” [Dzsókisita hoo]

kipirulás ♦ **dzsóki**

kipirult arc ♦ **akaragao**

kipiszkál ♦ **kakidaszu** „Kipiszkáltam a fülem.” [Mimiaka-o kaki dasita.] ♦ **hodzsikuridaszu** „Az orromból kipiszkáltam egy nagy fikat.” [Hanakara ókina hanakuszo-o hodzsikuri dasita.]

kipletykál ♦ **varugucsi-o iu** „Kipletykálta, hogy lopott.” [Karega nuszundato varugucsi-otta.]

kipletykálás ♦ **varugucsi**

kipofoz ♦ **totonoeru** „Eladás előtt kipofoztam egy kicsit a lakást.” [Baikjakumaeni heja-o to-tonoeta.]

kiporol ♦ **hataku** „Kiporolta a szőnyeget.” [Dzsútán-o hataita.] ♦ **hokori-o tataku** „Hozzávertem a szőnyeget a fához, hogy kiporoljam.” [Dzsútanno hokori-o kini ucsicukete tataita.] ♦ **hokori-o harau** „Kiporoltam a szőnyeget.” [Dzsútanno hokori-o haratta.]

kiporszívóz ♦ **szódzsiki-o kakeru** „Kiporszívóztam a szobát.” [Hejani szódzsiki-o kaketa.]

kiporszívózik ♦ **szódzsiki-o kakeru** „Kiporszívóztam a szobát.” [Hejani szódzsiki-o kaketa.]

kiposztol ♦ **appuszuru** „Kiposztoltam egy fényképet az internetre.” [Sasin-o intánettonia-ppusita.] ♦ **tókószuru** „Kiposztoltam egy cikket egy közösségi oldalra.” [Kórjuszaitoni kidzsi-o tókósisita.]

kipótlás ♦ **szeiszan** ◊ **menetdíj kipótlása norikosiszeiszan**

kipótól ♦ **umeavaszeru** „Kipótolta a hiányt.” [Tarinai bubun-o ume avaszeta.] ♦ **umeru** „Kipótoltam a hiányt.” [Szonsicu-o umeta.] ♦ **oginau** „Hogy kipótoljam a hiányzó zöldség-szükségletet, zöldségből készült üdítőt veszek.” [Jaszaibuszoku-o oginautameni tokidokijaszaidzsiszu-o kaimaszu.] ♦ **kabászuru** „Kipótoltam a veszteséget.” [Akadzsi-o kabásita.] ♦ **cukekuvaeru** „A hiányzó pénzt kipótoltam.” [Nokorino okane-o cuke kuvae-ta.] ♦ **hodzsúszeru** „Tápszerrel kipótoltam az anyatejet.” [Daijónjúde bonjú-o hodzsúsita.] ♦ **hotenszeru** „Kipótoltam a különbözetet.” [Szagaku-o hotensita.]

kipottyán ♦ **ocsiru** „A labda kipottyant az ablakon.” [Bóru-va madokara ocsita.] ♦ **dacurakuszuru** „A gépből kipottyant egy alkatrész.” [Kikaikara buhinga dacurakusita.]

kipottyánás ♦ **dacuraku**

kipörgés ♦ **karamavari** (keréké)

kipörög ♦ **karamavariszuru** „A fagyott úton a kocsi kereke kipörgött.” [Tókecusita dórode kurumano saringa karamavarisita.]

kipötyögtet ♦ **hadzsikidaszu** (kiszámít) „Számológépen kipötyögtette a költséget.” [Dentakude hijó-o hadzsiki dasita.]

kipp-kopp ♦ **karakoro** ♦ **konkon** ♦ **tonton**

kiprésel ♦ **osidaszu** (kinyom) „A macska kipréselte magát a lyukon.” [Neko-va anakara karada-o osi dasita.] ♦ **kurósitedaszu** „A beteg kipréselte a szavakat a torkán.” [Bjónin-va kurósite kotoba-o kucsikara dasita.] ♦ **siboridaszu** „A szőlőből kipréselte a mustot.” [Budókarabudó eki-o sibori dasita.] ♦ **siboru** „Kipréselttem a citrom levét.” [Remon-o sibotta.]

kipróbál ♦ **sijószuru** (megpróbál használni) „Kipróbáltam a szoftver próbaverzióját.” [Szofutono taikenban-o sijósita.] ♦ **taikenszeru** „Kipróbáltam, milyen fazekaskodni.” [Tógei-o taikensita.] ♦ **tameszu** „Kipróbálok az új mosogatógépet.” [Atarasi sokkiarai ki-o tamesite-miru.] ♦ **teszutoszeru** „Kipróbáltam a fehallgatót mielőtt megvettem.” [Kau maeniheddohon-o teszutosita.]

kipróbálás ♦ **sijó** ◊ **ingyenes kipróbálás murjótaiken**

kipróbálás az úton ♦ **ródo-teszuto**

kipróbál különféle éttermeket ♦ **tabearuku**

kipróbálni különféle éttermeket ♦ **tabearuki**

kiprűszköl ♦ **fukidaszu** „A nevetés miatt kiprűszköltem a kávé.” [Varatte, kucsikarakóhi-o fuki dasita.]

kipucol ♦ **arau** (megmos) „Kipucoltam a végét.” [Toire-o aratta.] ♦ **migaku** „Kipucoltam a cipőmet.” [Kucu-o migaita.]

kipufogás ♦ **haiki** „szívás és kipufogás” [Kjúkito haiki]

kipufogócső ♦ **haikikan**

kipufogódob ♦ **bóonszócsi** ♦ **mafurá** (hangtompító)

kipufogógáz ♦ **haigaszu** ♦ **haikigaszu**

kipufogónyílás ♦ **haikikó**

kipufogószelep ♦ **haikiben**

kipuhatol ♦ **ateru** „Kipuhatolom milyen ellenvélemények vannak.” [Dóiu hantaiikengaaru-ka atetemiru.] ♦ **kikitadaszu** „Kipuhatoltam az

érzelmeit.” [Karenó kimocsi-o kiki tadasita.]
 ◆ **szaguri-o ireru** „Szeretném kipuhatolni az érzéseit annak, akit szeretek!” [Szukina hitoni dzsibunnokoto-o dó omotteiruka szaguri-o iretai!]
 ◆ **dasinszuru** „Kipuhatolta a tárgyalópartnere szándékát.” [Kósóaiteno ikó-o dasinsita.]
 ◆ **tadaszu** „Kipuhatoltam a szándékát.” [Ikó-o tadasita.]

kipuhatolás ◆ **szaguri**

kipuhatolja a szándékát ◆ **ki-o hiku**

kipukkad ◆ **harecuszuru** „A léggömb kipukkad.” [Fúszenga harecusita.]

kipukkaszt ◆ **harecuszaszeru** „Felfújtam a papírcsákót, és kipukkasztottam.” [Kamibukuro-o fukuramaszete, harecuszaszeta.]
 ◆ **pankuszaszeru**

kipurcan ◆ **kutabaru**

kipusztít ◆ **karaszu** „Kipusztítottam a gyomot.” [Zaszszó-o karasita.]
 ◆ **zecumecuszaszuru** „Egy aszteroida kipusztította a dinoszauruszokat.” [Sóvakuszeiga kjórjú-o zecumecuszaszeta.]
 ◆ **bokumecuszuru** „Kipusztítottuk a károkozókat.” [Gaicú-o bokumecusita.]
 ◇ **írmagját is kipusztítja nedajasiniszuru** „A fasizmus írmagját is ki kell pusztítani.” [Nacsizumu-o nedajasinisinakerebanaranai.]

kipusztítás ◆ **bokumecu**

kipusztítja a betegséget ◆ **bjókon-o tacu** „Kipusztította a társadalom betegségét.” [Sakaino bjókon-o tatta.]

kipusztul ◆ **szuimecuszuru** „A nemzet kipusztult.” [Mínzoku-va szuimecusita.]
 ◆ **zecumecuszuru** „Ez az állatfaj már kipusztult.” [Kono dóbucu-va szudeni zecumecusiteimaszu.]
 ◆ **horobiru** „kipusztult állat” [Horobita dóbucu]

kipusztulás ◆ **zecumecu** „faj kipusztulása” [Szeibucusuno zecumecu]
 ◆ **zenmecu** „Ezt az állatot kipusztulás fenyegeti.” [Kono dóbucu-va zenmecuno kikiniaru.]
 ◇ **tömeges kipusztulás tairjózecumecu**

kirabol ◆ **gótószuru** „Kirabolta a bankot.” [Ginkó-o gótósa.]

kiradíroz ◆ **kesigomudekeszu** „Egy szót kiradíroztam.” [Hitocuno tango-o kesi gomudekesita.]

kirág ◆ **kamikiruru** „Az egér kirágta a zsákot, és elszaladt.” [Nezumi-va fukuro-o kami kitte, nigeta.]

kiragad ◆ **kirihanaszuru** (leválaszt) „Ha egy mondatot kiragadunk a szövegkörnyezetéből, megváltozhat a jelentése.” [Aru bunsó-o bunmjakukara kiri hanaszuto imiga kavaru baaignaru.]
 ◇ **beszédéből kiragad in-jószuru** ◇ **fontos részeket kiragad hasoruru** „A fontos részeket kiragadva olvastam a jelentést.” [Hókokuso-o hasotte jonda.]

kiragadja a lényegét ◆ **nicumeru** „Ragadjuk ki a vita lényegét!” [Giron-o nicumemasó.]

kiragadott részlet ◆ **furassu** „filmből kiragadott részlet” [Eiganofurassu]

kiragaszt ◆ **haridaszu** „Kiragasztottam egy cikket a faliújságra.” [Keidsibanni kidzsi-o hari dasita.]
 ◆ **haru** „Kiragasztottam egy plakátot a villanyoszlopra.” [Dencsúniposzutá hatta.]

kiragasztás ◆ **haridasi**

kirajzolódik ◆ **mitósigacuku** „Kirajzolódott a jövő.” [Sóraino mitósigacuita.]

kirajzszögez ◆ **gabjódetomeru** „Kirajzszögeztem az üzenetet a faliújságra.” [Keidsibannimeszszédzsi-o gabjóde tometa.]

kirak ◆ **oku** „Kiraktam a sütit az ebédlőasztalra.” [Kukki-o dainingutéburuni oita.]
 ◆ **oroszu** „A barátomat kiraktam a háza elé.” [Tomodacsi-o ieno maede orosita.]
 ◆ **kazaricukeru** (díszként) „Kirakta a ruhát a kirakatra.” [Jófuku-o sóvindóni kazaricuketa.]
 ◆ **kacugidaszu** „Kiraktuk a bőröndöket a kocsiból.” [Kurumakaraszúcukészu-o kacugi dasita.]
 ◆ **keisucuszuru** „Az egyetem kirakja a sikeres vizsgázók nevét.” [Daigaku-va gókakusano namae-o keisucuszuru.]
 ◆ **szoroeru** „Kiraktam egy nagy kirakós játékot.” [Ókinapazuru-o szoroeta.]
 ◆ **daszu** „Kiraktam a piszkos csizmát a folyósóra.” [Jogoretabúcu-o rókani dasita.]
 ◆ **cuihószuru** „Erőszakkal kirakták a kocsmából.” [Csikarazukudebákara cuihószaréta.]
 ◆ **diszupurészuru** „A ruhát próbababára adva rakták ki.” [Jófuku-o manekin ningjóni kiszaszetediszupurésita.]
 ◆ **noszeru** „Kiraktam egy képet a netre.” [Sasin-o inténettoni noszeta.]
 ◆ **mizuage-o szuru** (hajót) „Kirakták a kifogott halat.” [Gjokakubucuno mizuage-

o sita.] ◇ **kirakja a szűrét oidaszu** „Rakjuk ki a szűrét annak az illetlen férfinak!” [Ano bureina otoko-o hajaku oi dasze!]

kirakás ◆ **keisucu** ◆ **diszupuré** „ruha kirakása” [Jófukunodiszupuré]

kirakat ◆ **vindó** ◆ **kazarimado** ◆ **só-vindó** „A kirakatba tettek egy szép ruhát.” [Sóvindóni kireina jófukuga kazattearu.] ◆ **csinrecumado**

kirakati állvány ◆ **csinrecudai**

kirakati baba ◆ **manekin** ◆ **manekin-ningjó**

kirakati tárgy ◆ **okimono** „Az elnökünk csak egy kirakati tárgy.” [Varevareno daitórjó-va tadano oki monoda.]

kirakatnézegetés ◆ **vindó-soppingu**

kirakatrendezés ◆ **só-vindónokazaricuke**

kirakatszekrény ◆ **sókészu** (üzletben) „A kirakatszekrényben sokféle torta volt.” [Sókészuni iron-nakékiga narandeita.]

kirakatüveg ◆ **só-vindónogaraszu** „Nézte a kirakatüvegben visszatükröződő alakját.” [Sóvindónogaraszuni ucutteita dzsibun-o mita.]

kirakja a cégtáblát ◆ **kanban-o tateru**

kirakja a szűrét ◆ **oidaszu** „Rakjuk ki a szűrét annak az illetlen férfinak!” [Ano bureina otoko-o hajaku oi dasze!]

kirakodás ◆ **niage** ◆ **niageszagjó** ◆ **niorosi** ◆ **mizuage** ◆ **rikuage**

kirakodik ◆ **daszu** (kipakol) „Kirakodtam az autóból.” [Kurumakara nimocu-o dasita.] ◆ **niage-o szuru** „Kirakodtak a hajóból.” [Funekara niage-o sita.] ◆ **mizuage-o szuru** (hajóról) ◆ **rikuageszuru** „Kirakodtunk a hajóról.” [Funekara rikuagesita.]

kirakodóárus ◆ **tekija** ◆ **jasi**

kirakodóhely ◆ **niageba** ◆ **jócsi**

kirakodóhíd ◆ **szanbasi**

kirakodó kocsi ◆ **vagon**

kirakodómunkás ◆ **okinakasi** (kikötőben)

kirakodóvásár ◆ **icsiba** (vásár)

kirakójáték ◆ **szurainguburokkupazuru** (csúsztatós)

kirakós játék ◆ **dzsiguszópazuru** ◆ **pazuru**

kirakós játékhoz hasonlóan megvalósul ◆ **mehanagacuku** „A terv kirakós játékhoz hasonlóan, lassan megvalósult.” [Sinkócsúno keikakuni mehanagacuita.]

királis molekula ◆ **kirarubunsi**

kiralítás ◆ **kirarítí** ◆ **sószei** ◆ **taisószei**

király ◆ **ó** „magyar király” [Hangaríno ó] ◆ **ószama** „A király trónra lépett.” [Ószama-va szokuisita.] ◆ **ódzsa** „Ő a popkirály.” [Kareva poppuszuno ódzsadeszu.] ◆ **ósó** (sógiban) ◆ **gjoku** (sógiban) ◆ **kingu** (francia kártyában, sakkban) ◆ **kokuó** „A nép a királyt szolgálja.” [Kokumin-va kokuóni cukaeteiru.] ◆ **szaikó**

(nagyon jó) „Király!” [Szaikó!] ◆ **csanpion** „Ez az étterem a kínai éttermek királya.” [Kono misze-va csukarjórínocsanpionda.] ◇ **állatok királya hjakudzsunó** „Az oroszlán az állatok királya.” [Raion-va hjakudzsunó ódeszu.] ◇ **alvilág királya jaminoteió** ◇ **kiskirály oja-manotaisó** ◇ **koronázatlan király mukanoteió** „Ő a zene koronázatlan királya.” [Kareva ongakukaino mukanno teióda.] ◇ **olajkirály szekijuó** ◇ **vakok között félszemű a király torinakiszatonokómori**

királydinnye ◆ **hamabisi** (Tribulus terrestris)

királyfi ◆ **ódzsi** ◆ **ódzsiszama** „A király a legkisebbik királyfit szerette a legjobban.” [Ószama-va szuekkono ódzsiga icsibanszuki-datta.]

királygyilkos ◆ **ógorosi**

királygyilkosság ◆ **ógorosi**

királyharaszt ◆ **zenmai** (Osmundaceae)

királyi ◆ **óricu** „királyi balettiskola” [Óricubaree gakkó] ◆ **roijaru** ◆ **rójaru**

királyi alapítás ◆ **óricu**

királyi bíbor ◆ **teiómuraszaki**

királyi birtok ◆ **gorjócsi**

királyi család ◆ **óke** ◆ **ósicu** ◆ **ózoku**

királyi dekrétum ◆ **csokuso**

királyi és nemesi családok ◆ **ókókizoku**

királyi főváros ◆ **óto**

királyi hatalom ◆ **óken**

királyi ház ◆ **ósicu**

királyi herceg ◆ **ódzsi**

királyi hercegnő ♦ **ódzso** ♦ **naisinnó**
királyi korona ♦ **ókan** „Királyi koronát tettek a fejére.” [Kare-va ókan-o itadaita.]
királyi kúria ♦ **kokuószai banso**
Királyi Magyarország ♦ **órjohangari**
királyi média ♦ **gojómédia**
királyi palota ♦ **ókjú** ♦ **ódzso**
királyi udvar ♦ **kjútei** ♦ **csótei**
királyi vár ♦ **ókjú** „Egy hegy tetején állt a királyi vár.” [Jamano csódzsóni ókjúga tatteita.]
királykisasszony ♦ **ódzso** ♦ **ódzsoszama** „A királykisasszony olyan szép volt, hogy a napra lehetett nézni, de rá nem.” [Ódzsoszama-va ucukusiku tajójorimo kagajaiteita.]
királykobra ♦ **kingu-kobura** (Ophiophagus hannah)
királylány ♦ **ódzso**
királylázac ♦ **kingu-számon**
királlyá választás ♦ **szokuisiki**
királymakréla ♦ **szavara** (japán királymakréla)
királyné ♦ **óhi** ♦ **kiszaki**
királynő ♦ **kóhi** ♦ **dzsoó** ♦ **bálkirálynő butókainodzsoó** ♦ **hangyakirálynő dzsoóari** ♦ **méhkirálynő dzsoóbacci** ♦ **méhkirálynő mebacci**
királynő-anyag ♦ **dzsoóbussicu**
királynői uralom ♦ **dzsoóokoku**
királynői uralom alatti ország ♦ **dzsoóokoku**
királynő őfelsége ♦ **dzsoóheika**
királyok és fejedelmek ♦ **ókó**
királyok és nemesek ♦ **ókó** ♦ **ókókizoku**
király őfelsége ♦ **kokuóheika**
király özvegye ♦ **kótaigó**
királpálma ♦ **daiójasi** (Roystonea regia)
királpárti ♦ **kinnónosisi**
királpártiság ♦ **kinnó**
királyingvin ♦ **kingu-pengin**
királypiton ♦ **bórunisikihebi** (Python regius)
királyrák ♦ **tarabagani** (Paralithodes camtschaticus)

királyság ♦ **ókoku** „Magyar Királyság” [Hanganari ókoku] ♦ **ószei** ♦ **Egyesült Királyság renpóókoku** ♦ **püncösi királyság mikkatenska** (rövid uralom) „Véget ért a kormány püncösi királysága.” [Szeiken-va mikkatenska-ovatta.]
királyság visszaállítása ♦ **ószeifukko**
királytigris ♦ **bengarutora** (bengáli tigris)
királyvíz ♦ **ószui**
kirámol ♦ **araszu** (kirabol) „Kirámolták a lakásomat.” [Heja-va araszareta.]
kiráncigál ♦ **hikizuridaszu** „Kiráncigáltam a gyereket az ágyból.” [Kodomo-o beddokara hikizuri dasita.] ♦ **hipparidaszu** „A fuldoklót a hajánál fogva kiráncigáltam a tóból.” [Oborekatta hitono kamino ke-o motte mizúmikara hippari dasita.]
kiráncigálás ♦ **gobónuki** „A rendőrök kiráncigálták a tömegből a hangadót.” [Keiszacu-va szendósa-o hitogomikaragobó nukinisita.]
kirándul ♦ **haikinguszuru** (túrázik) „A hétvégén kirándultunk a hegyekben.” [Súmacu-va jamadehaikusita.]
kirándulás ♦ **kaijú** ♦ **kóroku** ♦ **sújú** ♦ **haikingu** (túra) ♦ **haiku** ♦ **pikunikku** ♦ **júran** ♦ **juszan** ♦ **busz kirándulás baszu-haiku** ♦ **osztálykirándulás sугakurjokó** ♦ **tanulmányi kirándulás sугakurjokó** „Sok állami középiskolás megy tanulmányi kirándulásra Kiotóba.” [Sугakurjokóde ókuno kóricucsugakkóde-va kjótoni iku.] ♦ **városnéző kirándulás monomijuszan**
kiránduló ♦ **kórakukjaku** ♦ **sújúkjaku** ♦ **haiká** (túrázó) ♦ **júrankjaku** ♦ **juszankjaku**
kirándulóbusz ♦ **kankóbaszu**
kirándulóhely ♦ **ikoinoba** (pihenőhely) „Ez az erdő kirándulóhelye.” [Kono mori-va ikoino baninatteiru.] ♦ **kankócsi** „Ez a város kirándulóhelyként ismert.” [Kono macsi-va kankócsitosite sirareteimaszu.] ♦ **kórakucsi** ♦ **juszandzso**
kirándulóidő ♦ **enszokubijori** ♦ **kórakubijori** „Ma elállt az eső, ideális kirándulóidő van.” [Kjóha amegajande kórakubijorida.]

kirándulójegy ♦ **sújúkippu** ♦ **sújúken** ♦ **júr-
rankippu**

kirándulókosár ♦ **pikunikkubaszuketto**
(piknikkosár)

kirándulóvonat ♦ **júranressa**

kirángat ♦ **hipparidaszu** „Kirángattam a fiam
az ágyból.” [Muszuko-o beddokara hippari da-
sita.]

kiránt ♦ **kacunisuru** „Kirántottam a disznó-
húst.” [Butaniku-o kacunisita.] ♦ **nukidaszu**
„Kirántottam a zsebemből a kezem.” [Pokettok-
ara te-o zatto nuki dasita.] ♦ **hikinuku** „Ki-
rántottam a dugót a falból.”
[Konszentokarapuragu-o hiki nuita.]

kiráz ♦ **furidaszu** „Kirázott a dobozból egy szál
cigaretét.” [Tabako-o ipponhakokara furi dasi-
ta.] ♦ **hokori-o harau** „Kirázza a szőnyeget.”
[Kápettono hokori-o patapatasite harau.]

kirázás ♦ **furidasi** „pálceikás jóslat kirázása”
[Omikudzsino furi dasi]

kirázza a vizet ♦ **mizu-o kiru** „Kiráztam a vi-
zet a zöldségből.” [Jaszaino mizu-o kitta.]

kirekeszt ♦ **koricuszaszeru** (kiközösít) „A
munkahelyén kirekesztették, akiket nem szeret-
tek.” [Sokubade kini iranai hito-o koricuszasze-
ta.] ♦ **szaegiru** „Ez az ajtó kirekeszti a han-
got.” [Konodoa-va oto-o szaegiru.] ♦ **sime-
daszu** „A fotóversenyből kirekesztették a szer-
kesztett képeket.” [Sasinkontesztutokara hosze-
iszareta sasin-o sime dasita.] ♦ **sadanszuru**
„Ez az ablak kirekeszti az utca zaját.” [Kono
mado-va dóróno szóon-o sadanszuru.] ♦ **sat-
toautoszuru** „Ez a fal kirekeszti a külső zajot.”
[Kono kabe-va súino zacuon-o sattoauto-
szuru.] ♦ **dzsogaiszuru** „A Plútót kirekesz-
tették a bolygók közül.” [Meiószei-va vakuszei-
nogurúpukara dzsogaiszareta.] ♦ **hómuru** „Ki-
rekesztette őt a társadalom.” [Kare-va sakaik-
ara hómurareta.]

kirekesztés ♦ **sadan** ♦ **sattoauto** ♦
dzsogai ♦ **szogai** ♦ **cumahadzsiki** ♦ **naka-
mahazure** ♦ **haita** ♦ **hedate**

kirekesztett ♦ **nakamahazureno** „kirekesz-
tett ember” [Nakamahazureno hito]

kirekesztettnek érzi magát ♦ **ivakan-o
oboeru** (érzi, hogy nem való oda) „Kirekesz-

tettnek éreztem magam a sok okos diák között.”
[Kasikoi gakuszeitacsino aidade boku-va
ivakan-o oboeeta.]

kirekesztettség ♦ **szogaikan** (érzése) ♦ **he-
datari** „kirekesztettség a társadalomból” [Sa-
kaitono hedatari]

kirekesztettség az emberek közül ♦ **nin-
genszogai**

kirekesztett személy ♦ **nokemono**

kirekesztő ♦ **haitatekina** „kirekesztő nacio-
nalizmus” [Haitatekina minzokusugi]

kirekesztő eszme ♦ **haigaiszó**

kirendel ♦ **hasucuszuru** (kivezényel) „Bizton-
sági öröket rendeltek ki.” [Keibiin-o hasucusi-
ta.]

kirendelés ♦ **hasucu** (kivezénylés)

kirendelt intézmény ♦ **deszakikikan**

kirendeltség ♦ **sikjoku** ♦ **siso** ♦ **siten** „cég
kirendeltsége” [Kaisano siten] ♦ **succsód-
zso** ♦ **succsóten** ♦ **daihjóbu** ♦ **deszakiki-
kan** ♦ **bunso** (hatóság kirendeltsége) ♦ **keres-
kedelmi kirendeltség** **cúsódaihjóbu** ♦ **kül-
földi kirendeltség** **kaigaisiten**

kirendeltségek hálózata ♦ **sitenmó**

kirendeltségen árusítás ♦ **tentóhanbai**
„repülőjegy kirendeltségen árusítása” [Kókú-
kenno tentóhanbai]

kirendeltségvezető ♦ **sisocsó** ♦ **sitencsó**

kirendeltség vezetője ♦ **sikjokucsó**

kirendelt védőügyvéd ♦ **kanszenbengonin**

kirepedezés ♦ **akagire** „A száraz bőr könnyen
kirepedezik.” [Kanszósita hada-va akagirega
dekijaszu.]

kirepül ♦ **tobitacu** „A madár kirepült a ke-
zemből.” [Tori-va tekara tobi tatta.] ♦ **tobu**
(repül) „Kirepült az evőpálcika a kezemből.”
[Ohasi-va tekara tonda.]

kirepül a fészekből ♦ **szudacu** „A madár fel-
nőtt és kirepült a fészekből.” [Tori-va ókikunat-
te szudatta.]

kireteszel ♦ **racscsi-o akeru** „Kireteszeltem
az ajtót.” [Doanoracscsi-o aketa.]

kirgiz ♦ **kirugiszudzsin** (ember) ♦ **kirugiszu-
no**

Kirgizisztán ♦ **kirugiszutan**

kirgiz nemzetiség ♦ **kirugiszuzoku**

kiri ♦ **uku** (negatív) „A színes ruhájával kirítt a tömegből.” [Karafurunadoreszude súdankara uita.] ♦ **nukinderu** (kimagaslik) „A tudása kirí a többi közül.” [Kareno csisiki-va nukin deteiru.]

kiribati ♦ **kiribaszdzsín** (ember) ♦ **kiribaszu**

Kiribati ♦ **kiribaszu**

Kiribati-szigetek ♦ **girubátosotó**

kirikami konty ♦ **kirikami**

kirívó ♦ **kencsona** „kirívó eset” [Kencsona rei] ♦ **namitaitei-no kotode-va nai** „Ennek a hegynek a megmászása kirívó teljesítmény.” [Kono jamani noboruno-va namitaiteinokotode-va nai.] ♦ **hadena** „El-ütött a többiektől a kirívó ruhája.” [Kanodzso-va hadena fukude mavarikara uiteita.] ♦ **medacu** „Ez kirívó eset.” [Kore-va medattakészuda.] ◇ **nem kirívó kuszumu** „nem kirívó alkotás” [Kuszunde mieru szakuhin]

kirívóan ♦ **kencsoni**

kiró ♦ **kakinszuru** (pénzösszeget) „A hanghor-
dozókra a zeneipar jogvédelmi okokból kiró egy bizonyos összeget.” [Ongakugjóikai-va csoszakukenno rijúde rokuonbaitaini itteikingaku-o kakinsita.] ♦ **kaszuru** (kötelességet) „Új adót róttak ki a vállalkozásokra.” [Dzsigjóni atarasii zeikinga kaszareta.] ♦ **kaszuru** „Az elkövetőre börtönbüntetést róttak ki.” [Han-ninni csóeki-keiga kaszareta.] ♦ **mósvivataszu** „Büntetést ró ki.” [Sobun-o mósi vivataszu.]

kirobban ♦ **okoru** „Kirobbant a háború.” [Szenszóga okotta.] ♦ **gekihazacsuru** „Lázongás robbant ki.” [Bódóga gekihazacsa.] ♦ **sundzsinitenkaiszuru** (hirtelen kinyílik) „Kirobbant a légzsák.” [Eabaggu-va sundzsini tenkaisita.] ♦ **bakuhacude soto-e tobu** „Kirobbant az ablak.” [Mado-va bakuhacude szoto-entonda.] ♦ **boppacuszuru** „Kirobbant a háború.” [Szenszóga boppacusa.]

kirobbanás ♦ **gekihazacu** ♦ **bászuto** (burst) ♦ **boppacu** ◇ **oxidatív kirobbanás szankate-kibászuto**

kirobbanás oka ♦ **kibakuzai** „háború kirobbanásának oka” [Szenszóga kibakuzai]

kirobbanó ♦ **ucubocutaru** „kirobbanó harci kedv” [Ucubocutaru tósi] ♦ **bakuhacutekina** „Kirobbanó sikere volt.” [Bakuhacutekina szeikó-o oszameta.] ♦ **hadzsikerujóna** „kirobbanó nevetés” [Hadzsikerujóna varai goe] ♦ **harejakana** „A mérkőzés végén kirobbanó hangulatban voltam.” [Siaiga ovatte harejakana kibunda.]

kirobbanó siker ♦ **óatari** „kirobbanó sikerű dal” [Óatarino kjoju] ♦ **daiszeikjó** ♦ **hijaku** „kirobbanó siker éve” [Hijakuno tosi]

kirobbant ♦ **sokuhacuszuru** „Kirobbantotta a forradalmat.” [Kakumei-o sokuhacusita.] ♦ **dókaszentonaru** „A merénylet robbantotta ki a háborút.” [Anszacu-va szenszóga dókaszentonatta.] ♦ **hikiganeninaru** „A túlzott hitelezés robbantotta ki a gazdasági válságot.” [Kadzsókasucike-va keizaikikino hiki ganeninnatta.] ♦ **hottantonaru** (kezdődik) „Rendszerellenes tüntetés robbantotta ki a polgárháborút.” [Hantaiszeidemo-va naiszenno hottantonatta.] ♦ **boppacuszaseru** „Kirobbantotta a botrányt.” [Szukjandaru-o boppacuszaszeta.]

kirobbantó ♦ **hicukejaku** „Ő volt a botrány kirobbantója.” [Karegaszukjandaruno hicuke jakudatta.]

kirohad ♦ **tacsigareszuru** „A fa kirohadt.” [Kiga tacsii garesita.] ♦ **tacsiguszareninaru**

kirohadás ♦ **tacsigare** ♦ **tacsigarebjó** ♦ **tacsiguszare**

kirohan ♦ **uttederu** (ellenségre) „A sereg kirohant a várból.” [Guntai-va osirokara utte deta.] ♦ **tobidaszu** „A gyerek kirohant az úttestre.” [Kodomo-va dóro-e tobi dasita.]

kirohanás ♦ **sucugeki**

kirohanással támad ♦ **sucugekiszuru** „A bázisból kirohanva támadtunk.” [Kicsikara sucugekisita.]

kirojtosodik ♦ **kebadacu** „Kirojtosodott a ruhaanyag vágott szélé.” [Nunono kiri kucsiga kebadatteiru.] ♦ **hocureru** „Kirojtosodott a nadrágom alja.” [Zubon-no szuszogahocureta.]

kiront ♦ **tobidaszu** „A macska kirontott a szobából.” [Neko-va hejakara tobi dasita.]

kirostál ♦ **torinozoku** „Kirostálta a rossz javaslatokat.” [Varui teian-o tori nozoita.] ♦ **furuiotoszu** „A vizsgán kirostálták a rossz tanulókat.” [Sikende atamano varui gakuszei-o furui otosita.] ♦ **furuivakeru** „A válság kirostálta a nem hatékony vállalatokat.” [Fuukeiki-va kóricuno hikui kaisa-o furui vaketa.]

kirostálás ♦ **tóta**

kirott összeg ♦ **butangaku** ♦ **buntankin**

kiröhög ♦ **azavarau** (kinevet) „Kiröhögte az ügyetlen bűvészt.” [Hetanamadzsisan-o azavaratta.]

kiről ♦ **darenicuite** „Kiről szól ez a könyv?” [Kore-va darenicuiteno hondeszuka.]

kiruccan ♦ **odekakeszuru** „A hétvégén kiruccantam a nyaralómba.” [Súmacu-va beszszóni odekakesita.] ♦ **dekakeru** „A hétvégén a családdal kiruccantunk a hegyekbe.” [Súmacu-va kazokuto szancsini dekaketa.]

kiruccanás ♦ **aszobi** „A hétvégén kiruccanunk a hegyekbe.” [Súmacu-va jamani aszobini iku.] ♦ **odekake** „Hétfégi kiruccanást terveztem.” [Súmacuno odekake-o keikakusiteita.] ♦ **dekake**

kirüg ♦ **oidaszu** (kikerget) „A részegét kirúgták a kocsmából.” [Jopparai-va szakajakara oi daszaretta.] ♦ **kubiniszuru** „A főnök kirúgta az egyik beosztottját.” [Dzsósi-va bukano hitori-o kubinisita.] ♦ **kettobaszu** „Kirúgta az üres sörös dobozt az udvarra.” [Aki kan-o nivani kettobasita.] ♦ **górukikkuszuru** (fociban) „A kapus kirúgta a labdát.” [Górukípá-va górukikkusita.] ♦ **furiotoszu** „Kirúgtak a vizsgán.” [Sikende furi otoszaretta.] ♦ **hóridaszu** „Kirúgták a cégtől.” [Kaisakara hóri daszaretta.] ♦ **ki lesz rúgva sikudzsiru** „Kirúgták a vizsgán.” [Sikennisikudzsitta.] ♦ **ki lesz rúgva kubininaru** „Félt, hogy kirúgják, ezért mindent beleadva dolgozott.” [Kubininarukoto-o oszor-ete issókenmeiganbatta.]

kirüg a hámból ♦ **gójúszuru** ♦ **bakaszavagi-o szuru** ♦ **hame-o hazuszu** „Kirúgtam a hámból, és tanulás helyett szórakoztam.” [Benkjó-o jamete hame-o hazusite aszobi mavatta.]

kirúgás ♦ **kubi** „Ki vagy rúgva!” [Kimi-va kubida!] ♦ **kubikiri** ♦ **górukikku** (fociban)

kirukkol ♦ **bucukeru** „Kirukkoltam az árajánlatommal.” [Kaitai nedan-o bucuketa.]

kirúzsoz ♦ **beni-o szaszu** „Kirúzsozta az ajkát.” [Kanodzso-va kucsini beni-o szasita.]

kirügyezik ♦ **megumu** ♦ **mebaeru** „Kirügyeztek a fák.” [Kiga mebaeteiru.] ♦ **mebuku** „Kirügyeztek a fák.” [Kiga mebuita.] ♦ **me-o fukidaszu** „Kirügyeztek a fák.” [Kigi-va me-o fuki dasita.] ♦ **me-o fuku** ♦ **moetacu** „Kirügyeztek a fák.” [Kino midori-va moe tatteiru.]

kis ♦ **icsimacuno** (szemernyi) „Kissé magányosnak éreztem magam.” [Icsimacuno szabisisza-o kandzsita.] ♦ **o** ♦ **ko** „kis ránc” [Kodzsiwa] ♦ **kogata** „kis teherautó” [Kogatorakku] ♦ **csiiszai** „kis természetű ember” [Karadaga csiiszai hito] ♦ **csiiszana** „kis sziget” [Csiiszana sima] ♦ **csimacsimosita** ♦ **mainána** „kis ország” [Mainána kuni] ♦ **ritoru** (kis-)

kis adag ♦ **sórjő**

kisadózó ♦ **teigakunózeisa**

kisagy ♦ **sónó**

kisagyi remegés ♦ **kitosinszen**

kisajátít ♦ **sibucukaszuru** „Kisajátította magának a céges kocsit.” [Kaisano kuruma-o sibucukasita.] ♦ **sijúbucuniszuru** „Kisajátítva magának az áruház bevásárlókosarát, hazavitte.” [Szúpáno kai monokago-o sijúbucunisite ucshini motte kaetta.] ♦ **sújószuru** „kisajátított va-gyon” [Sújószaretta szisan] ♦ **szessúszuru** ♦ **szenkjoszuru** (területet) „Az őzek kisajátították maguknak a parkot.” [Sika-va kóen-o szenkjositeita.] ♦ **szen-júszuru** „A feleségem kisajátította magának a számítógépünket.” [Cuma-va ienokompjútá-o szen-júsiteiru.] ♦ **csójószuru** „A vészhelyezet idején ez az épület maszkgyárként lett kisajátítva.” [Kinkjúdzsikinono tatemono-va maszuku kódzsóni csójószaretta.] ♦ **dokuszenszuru** „Kisajátítja a hasznót.” [Rieki-o dokuszenszuru.] ♦ **hitoridzsimeszuru** „A fiam kisajátította magának az egyik szobánkat.” [Muszuko-va ieno icsibuja-o hitoridzsimesita.]

kisajátítás ♦ **sújó** ♦ **szessú** ♦ **szenkjo** „épület önkényes kisajátítása” [Tatemonono fuhószenkjo] ♦ **szen-jú** ♦ **szenrjő** ♦ **csójó**

♦ **dokuszen** ◇ föld kisajátítása toccisújó
◇ illegális kisajátítás fuhószén-jú

kisajátítási jog ♦ **sújóken**

kisajtol ♦ **katanukiszuru** (kivág) ♦ **siboru**
„A cégből kisajtoltam az összes kisajtolható hasznot.” [Kaisakara siborerudakeno móke-o sibotata.]

kisakkoz ♦ **arekorekangaeru** (erre-arra gondol) „Kisakkoztam, hogy hová rakjam a bútorokat.” [Arekore kangaete kaguno haicsi-o kime-ta.] ♦ **szuizszokuszuru** (kikövetkeztet) „Kisakkoztam, hogy melyik szó mit jelent.” [Dono tangogadono imika szuizszokusita.]

kis alakú könyv ♦ **bunkobon**

kis alapterületen magas ház ♦ **enpicunojó-naie**

Kisalföld ♦ **sóheigen**

kis alkoholtartalmú sör ♦ **raito-bíru**

kisállat ♦ **inuneko** ♦ **sódóbucu** ♦ **petto**
(hobbiállat) „kisállatokat lehet tartani” [Petto ka]

kisállat-kereskedés ♦ **petto-soppu** „A macskámat kisállat-kereskedésben vettem.” [Neko-o pettosoppude katta.]

kis állatok számlálószava ♦ **hiki**

kis antant ♦ **sókjósó**

Kis-Antillák ♦ **sóantirusotó**

kisáram ♦ **teidenrjoku**

kis aranypézn ♦ **koban**

kis ária ♦ **sókakjoku**

kisarjad ♦ **me-o daszu** (kicsírázik) „Kisarjadt a bab.” [Mame-va me-o dasita.]

kisarjadás ♦ **hóga** ♦ **mebae** „búza kisarjadása” [Komugino mebae]

kis árucikk ♦ **sóhin**

kis ásó ♦ **enpi**

kisasszony ♦ **odzsószama** „A kisasszony mit fogyaszt?” [Odzsószama-va nani-o mesi agarimaszuka?] ♦ **odzsószan** ♦ **oneszan** (megszólítás) ♦ **ohimeszama** ♦ **neezsan** ♦ **himegimi** ♦ **miszu** „kisasszony és asszony” [Miszuto-miszeszuz] ♦ **reidzso** (valaki lánya) ♦ **redi**

kisautó ♦ **keidzsidósa** ♦ **mamedzsidósa**

Kis-Ázsia ♦ **sóadzsia** (Anatólia)

kisbaba ♦ **ainokessó** (szerelem gyümölcse) ♦ **akago** ♦ **akacsan** „Tisztába tettem a kisbabát.” [Akacsan-noomucu-o tori kaeta.] ♦ **bebí** ♦ **midorigo** ♦ **jajako**

kisbabaruha ♦ **bebífuku**

kisbárány ♦ **kohicudzsi** (bárány)

kisbetű ♦ **komodzsi** „nagybetű és kisbetű” [Ómodzsito komodzsi]

kisbolt ♦ **komisze** ♦ **sóten**

kisbolygó ♦ **sóvakuszei**

kis-burzsoázia ♦ **csúszankaikjú**

kisbusz ♦ **maikurobaszu** (mikrobusz) ◇ **bérelt kisbusz noriaitakusi**

kis bűncselekmény ♦ **keihanzaí**

kis célközönség ♦ **minikomi**

kiscica ♦ **koneko**

kis címlet ♦ **sógaku**

kis címletű bankjegy ♦ **sógakusihei** ♦ **teigakusihei**

kis család ♦ **sókazoku** ♦ **sódzsotai**

kis cseppekben ♦ **potapota**

kis csér ♦ **koadzsiszasi** (Sterna albifrons)

kiscsibe ♦ **hinadori**

kiscsoport ♦ **nensógumi** „kiscsoportos óvodás” [Nensógumino endzsi]

kis csoportokra oszt ♦ **sóbecuszuru** (aprólékosan osztályoz)

kis darabszámú termelés ♦ **sórottosze-iszan**

kisded ♦ **eidzsi**

kisdiák ♦ **sógakuszei**

kisdob ♦ **kodaiko** ♦ **kocuzumi** ♦ **cuzumi** „Ujjával veri a kisdobot.” [Cuzumi-o ucu.]

kis dolgok feláldozása a nagy érdekében ♦ **daidzsinomaenosódzsi**

kis dolgok is értékesek, ha hiszünk benne ♦ **ivasinoatamamosindzsinkara**

kis dolog ♦ **sódzsi** „Akit kevéssel meg lehet bízni, az sokkal is megbízható. (Lukács 16-10)” [Sódzsini csúnaru mono-va daidzsinimo csúnari.]

kisdolog ♦ **sóben** (vizelet) „Kisdologra mentem a vécére.” [Sóbennotamentoitoreni itta.] ♦ **só-jó**

kisebb ♦ **keidono** (kiszokó) ♦ **koburino** (viszonylag) „kisebb csésze” [Koburino csavan] ♦ **sónari** (<) „7 kisebb, mint 8.” [Nanasónari kjú.] ♦ **tasóno** „Kérem tekintsen el a kisebb méretbeli eltérésektől.” [Szunpóno tasóno gosza-va gorjósókudaszai.] ♦ **csittojaszot-tono** „Nem izgat, ha kisebb sérülések vannak az almán.” [Ringonicsittojaszottono kizugaattatte kinisinai.] ♦ **juricsiiszai**

kisebb a végén ♦ **ritoruendian**

kisebb csoportokban ♦ **szanszangogo** „Kisebb csoportokban gyülekeztek a gyerekek.” [Kodomo-va szanszangogoacumattékita.]

kisebb dolog ♦ **sójó**

kisebb eső esetén is megtartva ♦ **koszamekekkó** ♦ **sóukekkó**

kisebbik ♦ **me** „kisebbik vízésés” [Metaki]

kisebbít ♦ **sukusószeru** (lezsugorít) „Kisebbítette a tevékenységi körét.” [Dzsigjó-o sukusósita.] ♦ **heraszu** (csökkent) „Kisebbítette a képernyő felbontását.” [Gameno kaizódo-o herasita.]

kisebb jel ♦ **sónarikigó** (<)

kisebb kár ♦ **kaszurikizu** „A recesszió csak kisebb károkat okozott a cégnél.” [Fukeiki-va kaisa-e kaszuri kizuteidono eikjó-o ataeta.]

kisebb különbség ♦ **sói**

kisebb lesz ♦ **csiiszakunaru** „A hőmérséklet-különbség kisebb lett.” [Ondono szaga csiiszakunatta.]

kisebb-nagyobb ♦ **daisószamazamana** „Az asztalon kisebb-nagyobb kövek voltak felsorakoztatva.” [Téburuni daisószamazamana isiga narandeita.] ♦ **daisóno** „kisebb-nagyobb szigetektől álló szigetvilág” [Daisóno simadzsimakaranaru sotó] ♦ **dainarisónari** (<>) „X kisebb-nagyobb Y.” [Ekkuszudainari sónari vai.]

kisebb-nagyobb eltérés ♦ **baracuki** „Kisebb-nagyobb eltérés van a diákok tudása között.” [Szeitotacsino nórjokuni-va baracukigaaru.]

kisebb-nagyobb jel ♦ **dainarisónarikigó** (<>)

kisebb-nagyobb sérülés ♦ **dzsúkeisó** „A bal esetben öten kisebb-nagyobb sérülést szenvedtek.” [Dzsidokode goninga dzsúkeisó-o otta.]

kisebb-nagyobb sérülést szenvedő ♦ **dzsúkeisósa**

kisebb pénzbírság ♦ **karjó** „Könnyű vétségért kisebb pénzbírságot kapott.” [Keihanzaioho ihande karjóni soszaretta.]

kisebbrendűség ♦ **hikeme** „Kisebbrendűségi érzésem van.” [Hike me-o kandzsiru.]

kisebbrendűségi érzés ♦ **konpurekkuszu** ♦ **rettókan** „Kisebbrendűségi érzése van.” [Rettókan-o idaku.]

kisebb részlet ♦ **sószeru**

kisebbre vesz ♦ **hoszomeru** „Kisebbre vettem a lángot.” [Hi-o hoszometa.]

kisebbség ♦ **sószeru** „Értékeli a kisebbségi véleményt.” [Sószeruiken-o szoncsószeru.] ♦ **sószeru** ♦ **sószeru** (kisebbségi csoport) ♦ **mainoriti** ♦ **mainoriti** ♦ **etnikai kisebbség** ♦ **sószeruminzoku** ♦ **nemi kisebbség** ♦ **szeiteki-sószeru** ♦ **nemzeti kisebbség** ♦ **sószeruminzoku** ♦ **szexuális kisebbség** ♦ **szeiteki-sószeru**

kisebbségi érzés ♦ **rettókan** (kisebbrendűségi érzés)

kisebbségi érzése van ♦ **idzsikeru** „A jól tanuló osztálytársaimtól kisebbségi érzésem támadt.” [Júsuna dókjúszei-o mite, idzsiketesi-matta.]

kisebbségi kormány ♦ **sószerujótószeiken**

kisebbségi vélemény ♦ **sószeruiken**

kisebb tűz ♦ **boja** „Kisebb tűz ütött ki a gyárban.” [Kódzsódebojaga haszszeisita.]

kisebb ügyek ♦ **zakken** „Először a kisebb ügyeket intéztem el.” [Mazu zakken-o katazuketa.]

kisebb ünnepséget szervez ♦ **iszszekimókeru** „A lányom születésnapjára kisebb ünnepséget szerveztünk.” [Muszumeno tandzsóivaini iszszekimóketa.]

kisedény ♦ **kama** (rizsfőzéshez)

kise fej ♦ **sótó**

kisegít ♦ **okane-o kaszu** (kölcsonad) „Nem tudnál kisegíteni hó végéig?” [Gecumacumade okane-o kasitekurenai?] ♦ **fudzszozuru** (fizet) „A faluban egymást kisegítve fizették a tűzkárokat és a temetéseket.” [Kadzsito szoginicu-ite murabitoracsi-va tagaini fudzszosita.] ♦ **hodzszozuru** „Kisegítettem a barátomat, hogy meg tudjon élni.” [Tomodacsino szeikacuhi-o hodzszosita.]

kisegítés ♦ **fudzso** „A szülei segítik ki.” [Kare-va ojano fudzso-o uketeiru.] ♦ **hodzso** „gondozási kisegítő munka” [Kaigono hodzsono sigoto] ◇ **egymás kisegítése szó-gofudzso**

kisegítés összege ♦ **fudzszorjó**

kisegítő ♦ **hosza**

kisegítő áramforrás ♦ **csószeidengen** ♦ **hodzsodengen**

kisegítő írásjel ♦ **dzsodzsi**

kisegítő iskola ♦ **tokusugakkó** (fogyatékosoknak) ♦ **tokubecusiengakkó** ♦ **jógogakkó**

kisegítőiskolai tanár ♦ **jógokjóju**

kisegítő oktatás ♦ **tokubecusienkjóiku** ♦ **jógo**

kisegítő osztály ♦ **jógogakkjú**

kisegítő ütőjátékos ♦ **kikidasa** ♦ **daida** (baseballban) „Kisegítő ütőjátékosként áll be.” [Daidani tacu.] ♦ **daidasa**

kiselefánt ♦ **kozó**

kiselejtez ♦ **sobunszuru** (kidob) „Kiselejteztem a régi bútorokat.” [Furui kagu-o sobunsi-ta.]

kiselejtezés ♦ **sobun**

kis elhagyatott sziget ♦ **hanarekodzsima**

kisember ♦ **simodzsimonomo** „Lenézi a kisembereket.” [Simodzsimono mono-o mikudaszu.] ♦ **sódzsin** ♦ **fucúnohito** „Ebből az adócsökkentésből a kisember semmit sem érez.” [Kono genzei-va fucúno hitomade todokanai.]

kisemberek ♦ **simodzsimo** „Ez a politikus ismeri a kisemberek problémáit.” [Kono szeidzsika-va simodzsimono dzsidzsóni cűdzsite-iru.]

ki sem látszik ♦ **ovareru** (nincs nyugta) „Ki sem látszom a munkából.” [Boku-va sigotoni ovareteiru.] ♦ **doppuricukaru** „Ki sem látszik az adósságból.” [Sakkinnidoppuri cukatteiru.] ♦ **torimagireru** „Ki sem látszom a munkából.” [Zacumuni tori magireteiru.]

ki sem látszik az adósságból ♦ **kubigamavaranai** „Ki sem látszom az adósságból.” [Sakkinde kubigamavaranai.]

ki sem mozdulva ♦ **inagaranisite** „A tűzijátékot nézheti ki sem mozdulva a szobából.” [Hanabitaikai-o hejaniinagaranisite kansó de-kiru.]

kisepér ♦ **hakidaszu** (kisöpör) „Kisepertem a port a résből.” [Szukimakara hokori-o haki-dasita]

kis épületek számlálószava ♦ **ken** „három ház” [Szangenno ie]

kísér ♦ **eszukótoszuru** „Az elnököt testőrök kísérték.” [Bodigádo-va daitórjó-o eszukótosita.] ♦ **okuru** „Hadd kísérjelek az állomásra!” [Ekimade okurimasó!] ♦ **goeiszuru** (őríz) „Rendőrök kísérték az elnököt.” [Daitórjó-va keiszacuni goeiszareta.] ♦ **zuikószuru** „miniszterelnököt kísérő testőrök” [Susóni zuikószuru keigotai] ♦ **szou** ♦ **cukiszou** (felügyelve) „A szülő kísérte a gyereket az iskolába.” [Oja-va gakkómade kodomotacsini cuki szotta.] ♦ **hajaszu** „Az előadót dobbal kísérte.” [Engisa-o taikode hajasita.] ♦ **banszószuru** (hangszeren) „Zongorán kíséri.” [Pianode banszó-o hiku.] ♦ **banszószuru** (futót) „Kerékpárral kísértem a futót.” [Dzsitensade szósa-o banszósiteita.] ◇ **figyelemmel kísér mimamoru** „Sok ember kísérte figyelemmel, ahogy futottam.” [Ózeino hitoga mimamorunakade hasitteita.] ◇ **oda-vissza kísér okurimukaeszuru** „Oda-vissza kísértem a gyereket az iskolába.” [Kodomo-o gakkóni okuri mukaesita.]

kísérés ♦ **eszukóto** ♦ **zuihan** ♦ **tomo**

kiséret ♦ **ikkó** „miniszterelnök és kísérete” [Susóno ikkó] ♦ **ocuki** „A császári autós kísérettel indult útnak.” [Tennó-va ocukino kuruma-o sitagaete dekaketa.] ♦ **otomo** ♦ **goei** ♦ **konpanion** ♦ **zuiin** (tagja) „A külügy-miniszter kíséretként vett részt a tárgyaláson.” [Gaimudaidzsinno zuiintosite kósóniatatta.]

♦ **zuikó** ♦ **zuikódon** ♦ **cukiszoi** „A gyerek most már szülői kíséret nélkül tud iskolába menni.” [Kodomo-va ojano cuki szoinaside tókószurujóninata.] ♦ **tomo** „A vendég kísérettel érkezett a hotelbe.” [Kjaku-va tomo-o curetehoteruni tócsakusita.] ♦ **beszózó** (zenei) ♦ **újságírói kíséret zuikónokisadan** ♦ **zongorakísérettel pianoavaszete** „Az énekes zongorakísérettel énekelt.” [Kasu-va piano avaszete utatta.]

kíséret nélküli kézipoggyász ♦ **beszózónimocu**

kíséret tagja ♦ **zuiin** ♦ **zuikóin**

kísérettel ♦ **avaszete** „Zongorakísérettel énekelt.” [Pianoni avaszete utatta.]

kísérlet ♦ **kuvadate** ♦ **kokoromi** (próbálkozás) „Első kísérletre nem sikerült.” [Szaisono kokoromi-va damedesita.] ♦ **dzsikken** ♦ **tamesi** ♦ **csószon** „Csúcsdöntési kísérlet volt.”

[Kiroku-e no csószendesita.] ♦ **torai** ♦ **miszui** (megkísérelt dolog) „Nem ölte meg, csak kísérletet tett rá.” [Koroszótositaga miszuide ovatta.] ♦ **állatkísérlet dóbucudzsikken** ♦ **atomkísérlet kakudzsikken** „Betiltják az atomkísérleteket.” [Kakudzsikken-o kinsiszuru.] ♦ **elgondolást igazoló kísérlet dzsissódzsikken** ♦ **élőkön végzett kísérlet szeitaidzsikken** ♦ **emberkísérlet dzsintaidzsikken** ♦ **emberölési kísérlet szacudzsinmiszui** ♦ **gondolatkísérlet síkódzsikken** ♦ **gyilkossági kísérlet szacudzsinmiszui** (emberölési kísérlet) ♦ **kontrollált kísérlet taisódzsikken** ♦ **öngyilkossági kísérlet dzsiszacumiszui** ♦ **szélcatsatornás kísérlet fúódzsikken**

kísérletezés ♦ **dzsikken**

kísérletezik ♦ **dzsikkenszuru** „Elektromossággal kísérletezik.” [Denkino dzsikken-o szuru.]

kísérleti ♦ **sikentekina** „elektronikus szerződés kísérleti bevezetése” [Densikeijakuno sikentekina dónjú] ♦ **dzsikkentekina** „Néztem a tévé kísérleti adását.” [Terebino dzsikkentekina hószó-o mita.] ♦ **dzsikken-jó** „kísérleti eszköz” [Dzsikken-jókigu] ♦ **pairotto** „kísérleti vállalkozás” [Pairotto dzsigjó]

kísérleti alany ♦ **dzsikkendai**

kísérleti állat ♦ **dzsikkendóbuca**

kísérleti apparátus ♦ **dzsikkenszócsi**

kísérleti asztal ♦ **dzsikkendai** „Az eszközöket a kísérleti asztalra tettem.” [Dógu-o dzsikkendaini narabeta.]

kísérleti egér ♦ **dzsikken-jómauszu** ♦ **ratto**

kísérleti eredmény ♦ **dzsikkenkekka**

kísérleti eszköz ♦ **dzsikkenkigu**

kísérleti fizika ♦ **dzsikkenbucurigaku**

kísérleti gazdaság ♦ **dzsikkennódzsó**

kísérleti gyártás ♦ **dzsikkenszeisan**

kísérleti laboratórium ♦ **dzsikkenso** ♦ **tengeri kísérleti laboratórium rinkaidzsikkenso**

kísérleti nyúl ♦ **dzsikkendai** (kísérleti alany) „Nem akarok egy tapasztalatlan orvos kísérleti nyula lenni.” [Keikenno aszai kenstüino dzsikkendaini-va naritakunai.] ♦ **morumotto**

kísérleti petrológia ♦ **dzsikkenganszekigaku**

kísérleti rendszertan ♦ **dzsikkenbunruigaku**

kísérleti telep ♦ **dzsikkenso** ♦ **nódzsisi-kendzsó** (mezőgazdasági)

kísérleti terep ♦ **dzsikkendzsó**

kísérleti termék ♦ **szszakuhin**

kísérleti termelés ♦ **dzsikkenszeisan**

kísérleti üzem ♦ **pairotto-puranto**

kísérletképpen ♦ **icsiban** „Kísérletképpen megpróbálok!” [Icsibanjattemiru.] ♦ **sikentekini** „Kísérletképpen ingyenesen lehet utazni a fővárosban.” [Sutode kócúga sikentekini murjóninaru.] ♦ **tamesini** „Kísérletképpen bevezetik a négynapos munkahetet.” [Tamesini súkjúmikkaszei-o dónjúszuru.]

kísérletképpen természet ♦ **szszakuszuru** „Kísérletképpen egy új fajtájú kukoricát természetünk.” [Sinhinsunotómorokosi-o szszakusita.]

kísérlet során ♦ **dzsikkendzsó** „fontos tudnivalók a kísérlet során” [Dzsikkendzsóno csüidzsikó]

kísérő ♦ **cukiszoinokata** „Ki a kísérője ennek a betegnek?” [Kono kandzsaszan-no cuki szoino

kata-va daredeszuka?] ② **banszósza** „énekes kísérője” [Utano banszósza] ③ **dókósa** „utas kísérője” [Rjokóno dókósa] ④ **dóhansa** „látogató kísérője” [Hómonkjakuno dóhansa] ⑤ **cure** „gyereket kísérő szülő” [Kodomo zureno oja] ⑥ **zuihanszuru** (dolog) „Kezelte a betegséget kísérő tünetegyüttest.” [Sikkanni zuihanszuru sókógun-o csirjósita.] ⑦ **aikata** „samiszenes kísérő” [Samiszenno aikata] ⑧ **an-nainin** ⑨ **ocuki** ⑩ **goei** ⑪ **dzsisin** ⑫ **zuihansa** ⑬ **cukiszoi** ⑭ **cukiszoinin** ⑮ **cukiszoino** ⑯ **cukiszoinohito** ⑰ **fuzui** ⑱ **futó kísérője banszósza**

kísérőcsillag ① **banszei**

kis erőfeszítés ① **hitoiki** „Már csak egy kis erőfeszítés kell, hogy kikerüljünk a deflációból.” [Defure dakkjakumadeato hitoikinotokoromade kita.] ② **hitohineri** „Már csak egy kis erőfeszítésre van szükségem.” [Mó hitohineri hosii.]

kis erőfeszítéssel nagy hasznot húz ① **ebidetai-o curu**

kísérőhajó ① **rjószen**

kísérőhatás ① **futaikórjoku**

kísérőjelenség ① **fuzuigensó** ② **futaigensó**

kísérő jelenség ① **zuihangensó**

kísérőjelenségeként ① **tomonatte** „A terhesség kísérőjelenségeként megváltoznak a hormonszintek.” [Ninsinni tomonattehorumon-va henkaszuru.]

kísérő kötet ① **simaihen**

kísérőlevél ① **unszódzso** (szállítólevél) ② **szófudzso** ③ **tenso**

kísérő pigment ① **hodzsosikiszso** (fotoszintézishez)

kísérősejt ① **hanszaibó**

kísérő szent ① **kjódzsi**

kísérő szöveg ① **szoegaki** „kalligráfia kísérőszövege” [Karigurafí no szoegaki]

kísérőzene ① **fuzuiongaku**

kísérő zene ① **hajasi**

kísérő zenész ① **hajasikata**

kísért ① **cuku** „Kísért egy szellem.” [Júreini cukareteiru.] ② **toricuku** „Egy szellem kísértette.” [Reini tori cukareteiru.] ③ **júvaku-**

szuru „Amikor elmentem a kocsmá előtt, a hideg sör kísértett.” [Pabuno mae-o tóttara cumetaibiruni júvakuszareta.] ④ **múlt kísértete kakonogen-ei** „Kísért a múlt, amitől már azt hittem, megszabadultam.” [Szutetahazuno kakono gen-eiga jomigaetta.]

kísértés ① **sucubocu** ② **júvaku** „Nem tudtam ellenállni a kísértésnek.” [Júvakuni maketa.]

kísértet ① **obake** „Ebben az öreg házban állítólag kísértetek járnak.” [Kono furui ucshini obakega derurasii.] ② **bakemono** ③ **bórei** „Tisztára úgy néz ki, mint egy kísértet.” [Marude bóreimitai!] ④ **júrei** „Olyan ez a szoba mint, ahol bármelyik pillanatban kísértetek bukkannak elő.” [Kono heja-va imanimo júreiga datekiszódeszu.] ⑤ **rei** „Rám támadt egy kísértet álomban.” [Jumeno nakade reini oszovar-eta.] ⑥ **múlt kísértete kakonogen-ei** „Kísért a múlt, amitől már azt hittem, megszabadultam.” [Szutetahazuno kakono gen-eiga jomiga-etta.]

kísértetek járnak ① **júreigaderu** „Ebben az öreg házban éjszaka kísértetek járnak.” [Kono furui ie-va joruninaruto júreiga deru.]

kísértetfilm ① **obakeeiga**

kísértethajó ① **júreiszen**

kísértetház ① **bakemonojasiki**

kísérteties ① **uszukimivarui** „kísérteties hely” [Uszukimivarui baso] ② **kimivarui** „kísérteties hang” [Kimivarui oto] ③ **sótaifumeino** (ismeretlen) „A barlangból kísérteties hang hallatszott.” [Dókucukara sótaifumeino koega kikoeta.] ④ **bukimina** „A robot kísérteties hangon beszélt.” [Robotto-va bukimina koede hanasita.]

kísértetiesen ① **mjóni** „Kísértetiesen nyugodt.” [Kare-va mjóni ocsi cuiteiru.]

kísértetiesen hasonló ① **kokudzsiszuru**

kísértetiesen mosolyog ① **nitaritovarau** „Az öregasszony kísértetiesen mosolygott.” [Róba-va nitarito varatteita.]

kísértetiesen mosolyogva ① **nitari**

kísérteties hangulat ① **jóki** „A házban kísérteties hangulat uralkodott.” [Szono ucshini-va jókiga tadajotteita.]

kísérteties távolhatás ♦ **bukiminaenka-kuszajó** (fizika)

kísértetjárás ♦ **sinreigensó**

kísértet járta ház ♦ **júreijasiki**

kísértetkastély ♦ **obakejasiki** ♦ **bakemonojasiki**

kísértet keltette zöreje ♦ **rappingu** ♦ **rap-pugensó**

kísértetszerű ♦ **nopperabóna** (arc) „kísértet-szerű arc” [Nopperabóna kao]

kísértetszerűen ♦ **nopperabóni** „A betegségről tekintete kísértetszerű volt.” [Bjókidenop-perabóni mieta.]

kísértetté változik ♦ **bakeru** „A megölt áldozat kísértetté változva üldözte.” [Korosita aitega bakete detekita.]

kísértettörténet ♦ **kaidan** ♦ **júreibanasi**

kísértetváros ♦ **júreitosi**

kis és közepes vállalat ♦ **csúsókigjó**

kis- és középméretű vállalat ♦ **csúsókigjó**

kisétál ♦ **deru** (kimegy) „Kisétált a börtönből.” [Keimusokara nanigotomonakattajóni deta.]

♦ **manmatonigeru** „Kisétált a börtönből.” [Keimusokaramanmato nigeta.]

kisétkű ♦ **sósokuna** „A feleségem kisétkű.” [Cuma-va sósokuda.]

kisétkű ember ♦ **sósokuka**

kisétkűség ♦ **sósoku** „kisétkűség vagy nagyétkűség” [Sósokuka taisoku]

kisettenkedik ♦ **koszszorinukedaszu** „Amíg a többiek beszéltek, addig én kisettenkedtem a szobából.” [Hokano hitoga hanasiteiru aidani hejakarakoszszori nuke dasita.]

kis étterem ♦ **korjóríten** ♦ **korjóríja**

kis ezren ♦ **ózei** „Kis ezren voltak a temetésen.” [Szósikini hitoga ózeita.]

kis fakopáncs ♦ **koakagera** (Dendrocopos minor)

kis falu ♦ **szonraku**

kisfazék ♦ **kama** (rizsfőzéshez)

kis fegyver ♦ **dzsúki**

kisfegyver ♦ **sókaki**

kisfejűség ♦ **sótósó** (microcephaly)

kis figyelmetlenségből nagy baj származhat ♦ **arinoanakaracucumimokuzureru**

kisfiú ♦ **sónen** ♦ **dandzsi** ♦ **dódzsi** ♦ **dónan** ♦ **hósi** ◇ **jó kisfiú iiko** „Az emberek előtt játssza a jó kisfiút.” [Hitomaede-va ii kobutteiru.]

kisfiúk napja ♦ **tangonoszekku** (május 5)

kisfiús ♦ **bóissuna**

kisfiús arc ♦ **bóissu-rukku**

kis fogaskerék ♦ **kohaguruma**

kisfokú ♦ **keidono** „kisfokú fejlődési rendellenesség” [Keidono hattacusógai]

kis fordulatszám ♦ **teikaiten**

kis formátumú kiadás ♦ **sukuszacuban**

kis formátumú kiadvány ♦ **sinsoban**

kisfőnök ♦ **kogasira**

kisgazda ♦ **sódzsinusi** ♦ **sónó** ♦ **sónógjósja**

Kisgazda Párt ♦ **sódzsinusitó** ♦ **sónógjó-sató** ◇ **Független Kisgazda Párt doku-ricusónógjósató**

kis gazdaság ♦ **sónó**

kis gép ♦ **keidenki** (elektromos) ♦ **kogataki** (kis repülőgép)

kis goda ♦ **ószorihasisigi** (Limosa lapponica)

Kisgöncöl ♦ **kogumaza** (csillagalakzat)

kisgyerek ♦ **oszanaikodomo** ♦ **dzsidó** ♦ **csi-go** ♦ **dódzsi** ♦ **micugo** ♦ **jódó**

kisgyermek ♦ **oszanago** ♦ **dzsidó** ♦ **sóni** ♦ **njújódzsi** ♦ **jódzsi** ♦ **jósó**

kisgyermekkor ♦ **jódzsi** ♦ **jódzsiki** ♦ **jósóki**

kishajó ♦ **sútei**

kis hal ♦ **komono** (ember) „A kis halakat tartóztatva rettegésben tartották a nagyokat.” [Komono-o taihosite ómono-o bibiraszeta.]

kishal ♦ **csigjo** ♦ **jógjo**

kis haszon ♦ **hakuri**

kis haszon, nagy forgalom ♦ **hakuritabai**

kis híján ♦ **abunaku** „Kis híján elütött az autó.” [Abunaku kurumani hikaerutokorodatta.] ♦

ajauku „Kis híján elcsúsztam.” [Ajauku szuberiszóninatta.] ♦ **avaja** „Kis híján átejtettek.” [Avaja damaszarerutokorodatta.] ♦ **szundenokoto** ♦ **szundenotokorode** „Kis híján odavesztem.” [Szundenotokorode sinutokorodatta.] ♦ **mószukoside** „Kis híján elestem.” [Mószukoside korobutokorodatta.] ♦ **mócsottode** „Kis híján lekéstem a vonatot.” [Mócsottode densani nori okurerutokorodatta.]

kis híján győz ♦ **szekihaiszuru** (szoros mérkőzés során) „Csapatunk kis híján legyőzte az ellenfelünket.” [Vagacsímu-va aitecsímuni szekihaisita.]

kishitú ♦ **kinojovai** ♦ **haibokusugisa** (ember)

kishitűség ♦ **haibokusugi** ♦ **maeinukondzsó**

kishivatalnok ♦ **kojakunin**

kis ideig ♦ **zandzsi** „Várjon egy kis ideig!” [Zandzsi omacsi kudaszai.]

kis idő elteltével ♦ **hodonaku** „A busz kis idő elteltével megérkezett a célállomáshoz.” [Baszu-va hodonaku mokutekicsini cuita.]

kis idő múlva ♦ **szukositattara** „Egy kis idő múlva megéheztem.” [Szukositattara onakaga szuitekita.] ♦ **jajaatte** „Kis idő múlva eltűnt a labda.” [Jajaattebóruga kieta.]

kisiklás ♦ **daszszzen** ♦ **daszszendzsiko** „A kisiklásban sok ember megsérült vagy meghalt.” [Daszszendzsikode ózeiga sisósita.]

kisiklás és felborulás ♦ **daszszentenpuku**

kisiklik ♦ **daszszenzuru** „Kisiklott a vonat.” [Densaga daszszensita.]

kisilabizál ♦ **handokuszuru** (kibetűz) „Nem tudtam kisilabizálni a nevét.” [Kareno somei-va handokudekinakatta.]

kisimít ♦ **noszu** „Kisimítottam a papír gyűrődését.” [Kaminosiva-o nosita.] ♦ **nobaszu** (ránctot) „A forró vasaló kisimította az inget.” [Acuairongasacunosiva-o nobasita.]

kisimul ♦ **tairaninaru** „A tenger vize kisimult.” [Umino szuimen-va tairaninatta.] ♦ **nobiru** „Ettől a kozmetikai szertől kisimulnak a ráncai.” [Kono kesóhindsivaga nobimaszu.]

kisipar ♦ **sókógjó**

kisiparos ♦ **sokunin** (iparos)

kisír ♦ **nakiharaszu** „Kisírt szemmel mentem iskolába.” [Naki harasita mede gakkóni itta.]

kisiskolás ♦ **gakudó** ♦ **sógakuszsei**

kis ívben kanyarodás ♦ **komavari** „Ezzel a kocsival lehet kis ívben kanyarodni.” [Kono kuruma-va komavariga kiku.]

kis Jézus ♦ **jódzskiriszuto**

kis juharlevélhez hasonló kéz ♦ **momidzsinojónate**

kiskabát ♦ **dzsaketto**

kiskacsa ♦ **ahirunoko** ♦ **rút kiskacsa** **mini-kuiahirunoko**

kis kakukk ♦ **hototogiszu** (Cuculus poliocephalus)

kis kaliber ♦ **kocubu**

kis kaliberű ♦ **ucuvagacsiisza**

kis kaliberű ember ♦ **sódzsin**

kiskályha ♦ **darumaszutóbu**

kiskanál ♦ **csiiszaiszupún**

kiskapu ♦ **uragucsi** ♦ **kugurido** ♦ **nukeana** „Talált egy kiskaput az adócsaláshoz.” [Zeino nuke ana-o micuketa.] ♦ **nukemicsi** „Kereste a kiskapukat a rendszerben.” [Siszutemuno nuke micsi-o szagasideita.]

kis kard ♦ **vakizasi**

kiskeresetű ♦ **súnjúnohikui** „Ez egy kiskeresetű állás ahhoz képest, hogy mennyire megerősítő.” [Are-va sigotono taihenszani kurabereba súnjúga hikui sokugjódészú.]

kiskereskedelem ♦ **ukeuri** ♦ **kouri** ♦ **kourigjó**

kiskereskedelmi ár ♦ **kouri kakaku** „nagykereskedelmi és kiskereskedelmi ár” [Orosiurikakakuto kórikakaku] ♦ **kourine** ♦ **tentókakaku**

kiskereskedelmi bolt ♦ **kouriten**

kiskereskedelmi szövetkezet ♦ **kouri kjódókumiai**

kiskereskedő ♦ **kouri gjósa** ♦ **kouri-só** ♦ **kouri sónin**

kiskereskedőnek átad ♦ **kouri-ni oroszú**

kis keresztcsőrű ♦ **iszuka** (Loxia curvirostra)

kiskert ♦ **hakoniva**

kis kiku formátum ♦ **kikuhanszaiban**
(109x152mm)

kiskirály ♦ **ojamanotaisó**

kis kiterjedés ♦ **sókibo**

kis kócsag ♦ **koszagi** (Egretta garzetta)

kiskocsmá ♦ **akacsócsin** (olcsó kocsmá piros lámpával) „Hazafelé menet a kiskocsmában megittam egy szakét.” [Kitakutocsiní akacsócsinde nihonsu-o nonda.]

kis kor ♦ **csiiszaitoki**

kiskorában ♦ **oszanaikoro** „Kiskoromban lepkeket gyűjtöttem.” [Oszanai korocsó-o acumeteimasita.] ♦ **csiiszaitokini** „Kiskoromban kaptam védőoltásokat.” [Csiiszai tokini iroirona jobószessu-o uttakotogaaru.]

kiskorától ♦ **csiiszaitokikara** „Kiskoromtól hordok szemüveget.” [Csiiszai tokikara megane-o kaketeiru.]

kiskorú ♦ **sónen** ♦ **nensósa** ♦ **miszeinensa** ♦ **miszeinen-no**

kiskorúval szembeni nemi erőszak ♦ **hóteigókan**

kiskönyv ♦ **tecsó** (notesz) ◊ **terhes kiskönyv** **bosikenkótecsó**

kis könyv ♦ **sinso**

kiskutya ♦ **koinu** (kölyökkutya)

Kis Kutya ♦ **koinuza** (csillagkép)

kiskutyaugatás ♦ **kokjú** (fortély) „Belejöttem, mint kiskutya az ugatásba.” [Sigotono kokjú-o cukanda.]

kis különbség ♦ **kinszade** „Kis különbséggel veszített.” [Kinszade maketa.] ♦ **sósza** „A versenyző kis különbséggel nyert.” [Szensu-va sószade katta.]

kislábujj ♦ **daigosi**

kislámpa ♦ **dokusotó** (olvasólámpa)

kis láng ♦ **jovabi** „Kis lángon melegítse meg a levest!” [Szúpu-o jovabide atatamete kudaszai.]

kislány ♦ **otomego** (régies) ♦ **sódzso** ♦ **dzsodzsi** ♦ **dódzso** ♦ **jódzso**

kislányi érzések ♦ **otomegokoro**

kis lejtésű ♦ **nadarakana** „kis lejtésű lejtő” [Nadarakana kudari zaka]

kis lélegzetű mű ♦ **sóhin**

kislemez ♦ **singuru** ♦ **singuruban** ♦ **dónacuban** (hanglemez)

kis lendületet vesz ♦ **koburiszuru**

kis léptékű ♦ **sakudonocsiiszi** „Kis léptékű térképet készített.” [Sakudono csiiszai esizu-o cukutta.] ♦ **sókibono** „Ez egy kis léptékű projekt.” [Kore-va sókibono kikakudeszu.]

kis léptű ♦ **kohabana** „kis léptű fejlődés” [Kohabana sinpo] ♦ **komatano** „Kis léptű nő.” [Komatano dzsoszeideszu.]

kis létszám ♦ **sóninzú**

kis létszámmal ♦ **sóninzúde**

kis létszámú ♦ **sóninzúno** „Kis létszámú esküvő volt.” [Sóninzúno kekkonsikidatta.]

kis létszámú dzsesszegyüttes ♦ **modan-konbo**

kis létszámú osztály ♦ **sóninzúgakkjú**

kislevelű fikusz ♦ **bendzsamin** (Ficus benjamina) ♦ **bendzsamingomunoki** (Ficus benjamina)

kis lile ♦ **kocsidori** (Charadrius dubius)

kis lilik ♦ **karigane** (Anser erythropus)

kismacska ♦ **koneko**

kismadár ♦ **kotori**

kis magasútés ♦ **sóhikjú**

Kis Magellán-felhő ♦ **sómazeran-un**

kismajom ♦ **kozaru**

kismama ♦ **szanpu** ♦ **ninszanpu** ♦ **ninpu** (terhes nő)

kismamakönyv ♦ **bosikenkótecsó** (terhes kiskönyv) ♦ **bositecsó** (terhes kiskönyv)

kismamaruha ♦ **ninpu-fuku** ♦ **mataniti** ♦ **mataniti-doreszu**

kis Mars-domb ♦ **daiicsikaszeikjú** (tenyérvjóslásban)

kismásod ♦ **han-on** (félhang)

Kis Medve ♦ **kogumaza** (csillagkép)
kis megfázás ♦ **kazegimi**
kismegszakító ♦ **kairosadanki** ♦ **szakitto-buréká** ♦ **buréka** ♦ **buréká** (biztosíték) „A kismegszakító leoldott.” [Burékága ocsita.]
kis mennyiség ♦ **sórjó** ♦ **birjó** (nyomokban előforduló)
kis mennyiségben ♦ **sórjóde** „Néhány esetben a méreg kis mennyiségben orvosság.” [Doku-va sórjóde kuszurininaru baaigaaru.]
kis mennyiségű ♦ **sórjóno** „Kis mennyiségű bort tettem az ételbe.” [Rjórini sórjónovain-ó ireta.] ♦ **bisóna** „kis mennyiségű adag” [Bisóna bunrjój]
kis méretű ♦ **kogata** „kis méretű autó” [Kogatadzsídósa] ♦ **koburino** (viszonylag) „Megszólaltatott egy kis méretű csengettyűt.” [Koburino szuzu-ó narasita.] ♦ **konpakuto** „kis méretű autó” [Konpakuto-ká] ♦ **konpakutona** „kis méretű párasítógép” [Konpakutona kasicuki] ♦ **sókibono** „Kis méretű cégnél dolgozom.” [Sókibono kaisade hataraiteru.]
kis méretű kiadás ♦ **bunkoban**
kis méretű műhold ♦ **kogataeiszei**
kis méretű nyomtatvány ♦ **sukuszacuban**
kis méretű robot ♦ **kogatarobotto**
kis méretű vízmeghajtású áramfejlesztés ♦ **sószuirjokuhacuden**
kismértékben ♦ **hon-noicsibubun** „Csak kismértékben ismerem.” [Karenohon-no icsibubunsika siranai.]
kismértékű ♦ **keidono** „kismértékű demencia” [Keidono nincsisó]
kis merülésű csónak ♦ **kavabune**
kis merülésű hajó ♦ **kavabune**
kis mitugrász ♦ **csibi** „Mit akar ez a kis mitugrász?” [Anocsibi nanisitaino?]
kismotor ♦ **gencukibaiku**
kismutató ♦ **dzsisin** ♦ **tansin**
kis műtét ♦ **sósudzscu**
kis nyavalyákkal sokáig élnek ♦ **icsibjó-szokuszai**
kis nyereségű antenna ♦ **teiritokuantena**

kis nyestmedve ♦ **oringito** (Bassaricyon neblina)
kisnyugdíjas ♦ **tegakunonenkindzsukjúsa**
kisodor ♦ **ucsijoszeru** (partra) ♦ **nagaszu** (hullámverés) „A hullámok kisodortak egy palackot a partra.” [Bin-va namide kaiganni nagszazeta.] ◇ **kisodródik noriageru** (ráúszik) „A szökőár kisodorta a hajót a partra.” [Fune-va cunami no irjokude rikucsini nori ageta.]
kisodródás ♦ **szotoszuberi** (kifelé sodródás) „repülőgép kisodródása a futópályán” [Hikóki no szotoszuberi]
kisodródik ♦ **ucsijoszerareru** (partra) „Egy üveg kisodródott a partra.” [Binga hamani ucsi joszazeta.] ♦ **noriageru** (ráúszik) „A szökőár kisodorta a hajót a partra.” [Fune-va cunami no irjokude rikucsini nori ageta.] ♦ **magarikirenai** (nem tud bekanyarodni) „A koci kisodródott a kanyarban.” [Kuruma-va kábu-ó magari kirenakatta.]
kisokos ♦ **sittakaburino** (okostóni) ♦ **sindó** (csodagyerek) ♦ **toranomaki** (információs notesz)
kis olasz agár ♦ **itarian-gureihaundo**
Kis Oroszlán ♦ **kodzsisiza** (csillagkép)
kisorsol ♦ **csúszendeateru** „Kisorsolták a kamerát.” [Kameraga csúszende atatta.] ♦ **csúszendepurezentoszuru** (ajándékot) „Értékes ajándékokat sorsolunk ki.” [Tokuszenno sóhin-ó csúszendepurezentosimaszu.]
kis ország ♦ **sókoku**
kisöpör ♦ **iszszószuru** „Az áruház kisöpörte a nyári ruhakészletet.” [Depáto-va nacumonono jófuku-ó iszszósita.] ♦ **hakiszuteru** „Kisöpörtem a szemetet.” [Gomi-ó haki szuteta.] ♦ **hakidaszu** „Kisöpörtem a szemetet a folyosóról.” [Rókarakacsiri-ó haki dasita.]
kisöpprés ♦ **iszszó** (megszabadulás)
kisördög ♦ **amanodzszaku** ♦ **koakuma**
kisórlófog ♦ **sókjúsi**
kis összeg ♦ **kogane** ♦ **sógaku**
kis összegű ♦ **sógakuno** „Kis összegű szállítási díjat fizettem.” [Sógakuno sórjó-ó haratta.]
kis összegű kölcsönzés ♦ **koganeikasi**

kis összegű pénzkölcsönző ♦ **koganeikasi**
kis összejövétel ♦ **sósúkai**
kispad ♦ **dagguauto** (sportmérkőzésen) ♦ **bencsi** „A játékos csak a kispadon ücsörög.” [Szono szensu-va bencsini todomatteiru.]
kispályás ♦ **minigémuno** (focimeccs)
kispályás mérkőzés ♦ **minigému** (focimeccs)
kisparaszt ♦ **sónó**
kispecsét betűtípus ♦ **sóten**
kis pecsétírás ♦ **sóten**
kis példányszámú magazin ♦ **minikomisi**
kis példányszámú újság ♦ **minikomisi**
kis pénz ♦ **dacsin** „Köszönöm! Jutalmul itt van egy kis pénz.” [Arigató!Kore-va dacsin!]
kispolgár ♦ **sósimin** ♦ **somin** ♦ **pucsiburú** (petit bourgeois) ♦ **pucsiburudzsoa** (petit bourgeois)
kispolgári ♦ **somintekina** „A kispolgári éttmeket szeretem.” [Somintekinareszutoranga szukida.]
kispolgárság ♦ **daiszankaikjú**
kis politikai párt ♦ **sókaiha**
kisportolt ♦ **takumasii** (izmos) „kisportolt test” [Takumasii nikutai]
kis pörgésű dobás ♦ **fóku-bóru**
kisregény ♦ **sószecu** (regény) ♦ **csúhensó-zecu**
kisrepülőgép ♦ **kogataki**
kis repülőgép-anyahajó ♦ **goeikan**
kis rész ♦ **icsibu**
Kis Róka ♦ **kogicuneza** (csillagkép)
kis sárszalonka ♦ **kosigi** (Lymnocryptes minimus)
kissé ♦ **iszaszaka** „Kissé furcsán éreztem magam.” [Iszaszaka mjóna kibunninata.] ♦ **o** ♦ **gimi** „Kissé fáradt vagyok.” [Cukare gimideszu.] ♦ **ko** „Kissé félrehajtja a fejét.” [Kokubi-o kasigeru.] ♦ **kokoromocsi** „Kissé meghíz-tam.” [Kokoromocsi futotta.] ♦ **szukosi** „Péter kissé részeg.” [Piteru-va szukosi jopparat-teimaszu.] ♦ **tasó** (valamelyest) „Kissé elfáradtam.” [Tasócukareta.] ♦ **csito** ♦ **csop-piri** „Kissé drága ebédet ettem.” [Csoppiri

zeitakunarancsi-o sita.] ♦ **bimjóni** ♦ **potto** (elpirul) „Kissé elpirult.” [Potto szekimensi-ta.] ♦ **jaja** „Kissé meglepődtem.” [Jaja odo-roita.] ◇ **kis icsimacuno** (szemernyi) „Kissé magányosnak éreztem magam.” [Icsimacuno szabisisza-o kandzsita.]

kissé bepánikol ♦ **urotaeru** „Kissé bepánikoltam, amikor kiderült az igazság.” [Uzszogabare-teurotaeta.]

kis sebesség ♦ **teiszoku** „A kocsí kis sebességgel haladt.” [Kuruma-va teiszokude hasítte-ita.] ♦ **teiszokudo**

kis sebességű kocsí ♦ **teiszokusa**

kissé félrehajtja a fejét ♦ **kokubi-o kasi-geru** „Furcsállva félrehajtotta egy kissé a fejét.” [Fusigini omotte kokubi-o kasigeta.]

kissé izzadt lesz ♦ **aszebamú** „A tavaszi naptól kissé izzadt lettem.” [Haruno hizaside aszebanda.]

kissé lázas ♦ **necuppoi** „A gyerek kissé lázas.” [Kodomo-va necuppoi.]

kis senki ♦ **geró**

kis seprő ♦ **kobóki**

kissé sós ♦ **karamé** „kissé sós miszó” [Karameno miszo]

kissé szigorú ♦ **karamé** „Kissé szigorúan osztályoz.” [Karameni szaitenszuru.]

kissrác ♦ **sónen**

kisstílú ♦ **ucuvanocsiiszei** „Kisstílú bűnöző.” [Ucuvano csiiiszei hanzaisa.]

kis sünhal ♦ **hariszenbon** (Diodon holacanthus)

kis tanácsos ♦ **sónagon**

kistányér ♦ **kozara**

kis tápértékű ♦ **eijógatarinai** „kis tápértékű étel” [Eijóga tarinai rjóri]

kis tárgyak számlálószava ♦ **ko**

kis táská ♦ **kogatabaggu**

kis távolság ♦ **kinkjori**

kisteherautó ♦ **keitorakku**

kis tehetségű ♦ **ucuvagacsiiszei**

kisteknőc ♦ **kamenoko**

kisteknős ♦ **kamenoko**

kistengely ♦ **tandzsiku**

kistengely átmérője ♦ **tankei**

kistengely hossza ♦ **tankei** (kistengely átmérője)

kistermelő ♦ **sókiboszeiszansa** ♦ **sónó**

kis termet ♦ **kogara**

kis termetű ♦ **kogarana** „Ez az autó csak kis termetű embereknek jó.” [Kono kuruma-va kogarana hitonidakejoi.] ♦ **szegahikui** „kis termetű ember” [Szeza hikui hito]

kis termetű ember ♦ **kootoko** (férfi)

kis testalkat ♦ **kogara**

kistestű ♦ **tanpakuna** „kistestű bor” [Tanpakunavain]

kistestvér ♦ **teimai** „Született egy kistestvére.” [Kareniteimaiga umareta.] ♦ **tosisitanokjódoi** „Van egy kistestvére.” [Kareniteimaiga umareta.]

kis tétel ♦ **kogucsi** „Kis tételben rendeltem.” [Kogucsino csúmon-o sita.]

kis tételben gyártás ♦ **sórottoszeizsan**

kis tételben kereskedés ♦ **kogucsinoakainai**

kis tételű megrendelés ♦ **kogucsicsúmon**

kis tételű ügylet ♦ **kogucsitorihiki**

kistigris ♦ **kosi**

kis tó ♦ **koko** (tengerszem)

kis trapézcsont ♦ **sórjőkeikocu**

kisugároz ♦ **fukusasazuru** „A rádióhullám kisugárzódott a térbe.” [Denpa-va kükanni fukusasazareta.] ♦ **hószanszuru** „A párolgási hő elvonja és hő sugároz ki.” [Kikanecu-o ubatte neh--o hószansiteiru.] ♦ **hószaszuru** „A meleg test infravörös fényt sugároz ki.” [Atataikai buttai-va szekigaiszen-o hószansiteiru.] ♦ **hóscuszuru** „Az energiát hőként kisugározza.” [Enerugi-o neh-tosite hóscuszuru.]

kisugárzás ♦ **óra** (spirituális) ♦ **hószan** ♦ **hósa** ♦ **kisugárzó fájdalom** ♦ **hószancú** „fogfájás kisugárzása” [Hano hószancú]

kisugárzó fájdalom ♦ **hószancú** „fogfájás kisugárzása” [Hano hószancú]

kisugárzott energia ♦ **fukusaenerugi** ♦ **hósaenerugi**

kisugárzott hó ♦ **hósanecu**

kisujj ♦ **kojubi** ♦ **egyedül van, mint a kisujja hitoribocscsino** „A szigeten egyedül voltam, mint a kisujjam.” [Simade-va hitoribocscsidatta.]

kisujjában van ♦ **tenareteiru** „A kisujjamban van ez a munka.” [Kono szagjóni-va mó tenareteiru.] ♦ **tenitorujónivakaru** „A professzor kisujjában van, hogyan működik az univerzum.” [Hakasze-va ucsúno sikumiga teni torujóni vakatteiru.]

kisujjáig sem ér fel ♦ **asimotonimoojobanai** „Annak a színésznek a tehetsége a kisujjáig sem ér fel.” [Szono hajjúno engicsikara-va kanodzsono asimotonimo ojobanai.]

kisurran ♦ **szutakoratoderu** „Kisurrantam a házból.” [Szutakorato iekara deta.] ♦ **szutoderu** „A macska kisurrant a szobából.” [Neko-va szutto heja-o deta.] ♦ **szururitonukeru** „A kisgyerek kisurrant a keskeny résen.” [Kodomo-va hoszoi szukima-o szururito nukete itta.] ♦ **nukedaszu** „Amint kinyitották az ajtót, a macska kisurrant.” [Doa-o aketatotan nekoga nuke dasita.] ♦ **nukederu** „Kisurrant az értekezletről.” [Kaigikarakoszsiori nuke data.]

kis utca ♦ **kódzsi** ♦ **komicsi**

kisül ♦ **hódenszuru** (elektromosan) „A kondenzátor kisült.” [Kondenzága hódensita.] ♦ **jakiaгарu** „Kisült a sütemény.” [Kékiga jakiagatta.]

kisülés ♦ **hóden** (elektromos) „A gázrobbanást elektromos kisülés okozta.” [Gaszu bakuhacuno gen-in-va hódendatta.] ♦ **önkisülés** ♦ **dzsikohóden** ♦ **parázsfénykisülés** ♦ **guróhóden** ♦ **szikrakisülés** ♦ **hibanahóden**

kisülési cső ♦ **hódenkan**

kisülési út ♦ **hódenro**

kisülőcső ♦ **hódenkan**

kisüsti ♦ **tezukuripárinka** (házi pálinka)

kisüt ♦ **sikumu** (kifundál) „Kisütött egy tervet.” [Aru keikaku-o sikunda.] ♦ **hódenszaszeru** „Kisütötte a sztatikus töltést.” [Szeidenki-o hódenszaszeta.] ♦ **hódenszuru** „Kisütöttem az

akkumulátort.” [Dzsúdencsi-o hódensita.] ◆ **jakiageru** „Kisütöttem a pogácsát.” [Szukón-o jakiageta.]

kisütési kapacitás ◆ **hóden-jórjó** (akkumulátor kapacitása)

kisütőtű ◆ **dzsodenbari** (sztatikus elektromossághoz)

kiszüzem ◆ **sókibokódzsó** ◇ **városi kiszüzem macsikóba**

kis vagy közepes vállalat ◆ **csúsókigjó**

kisvállalat ◆ **sókigjó** ◆ **sókibokigjó**

kis vállalat részvénye ◆ **kogatakabu**

kisvállalkozás ◆ **sódszigjó** ◆ **reiszaikigjó**

kisvállalkozó ◆ **dzsigjóka** ◆ **sókibodzsigjósa**

kisváros ◆ **sótosi** ◆ **csiiszaimacsi** ◆ **macsi**

kisvároson belül ◆ **csónai**

kisvártatva ◆ **sibarakuszuruto** „Kisvártatva visszajött az e-mailem.” [Sibarakuszuruto íméruga modottekita.]

kisvasút ◆ **minidensa**

kisvérkőr ◆ **sódzsunkan** ◆ **haidzsunkan**

kis világ ◆ **mikurokoszumoszu**

kis vízibolha ◆ **midzsinko** (Daphnia pulex)

kis vöcsök ◆ **kaicuburi** (Tachybaptus ruficollis)

kiszab ◆ **ataerareru** „Sikerült választ adnom a kiszabott időben.” [Ataerareta dzsikanucuside kaitó-o oeta.] ◆ **szaidanszuru** (ruhát) „A szabásminta alapján kiszabta a ruhát.” [Katagami-ni avaszete kidzsi-o szaidansita.] ◆ **siteiszuru** „A kiszabott időre befejeztem a projektet.” [Siteiszareta dzsikanmadenipurodzsekuto-o ovaraszeta.] ◆ **tacu** (ruhát) „Kiszabtam a szövetet a ruhához.” [Jófukuno kidzsi-o tatta.]

kiszabadít ◆ **kaihószuru** „Kiszabadították a foglyokat.” [Horjo-va kaihószareta.] ◆ **kjúsucuszuru** „Kiszabadították a túszoikat.” [Hitodzsicsi-o kjúsucusita.] ◆ **tokihanaszu** „Kiszabadult az anyja rabságából.” [Hahano dzsubakukara toki hanaszareta.]

kiszabadítás ◆ **kjúsucu**

kiszabadul ◆ **sussoszuru** (börtönből, legálisan) ◆ **dassucuszuru** (kiszökik) „Kiszabadult a

vallásos szektából.” [Súkjódantaikara dassucusita.] ◆ **daszszuru** „A szabadulóművész kiszabadult a lelakatolt ládából.” [Madzsisan-va kaginokakatta hakokara dah-sita.] ◆ **nukedaszu** „Megpróbált kiszabadulni a csapdából.” [Vanakara nuke daszótosita.] ◆ **furikiru** „Kiszabadult a rendőr karmai közül.” [Keikan-o furi kitta.]

kiszabadulás ◆ **dassucu** (kiszökés)

kiszabás ◆ **ataerukoto** (büntetés kiszabása) „büntetés kiszabása” [Bah--o ataerukoto] ◆ **szaidan**

kiszabott ◆ **soteino** „A kérvényt a kiszabott időpontig be kell nyújtani.” [Mósikomiso-o soteino kidzsicumadeni teisucusinakerebanarainai.]

kiszabott ár ◆ **teika**

kiszagol ◆ **kagiateru** „Kiszagoltam, hogy melyik sárgadinnye érett.” [Dzsukusitameron-o kagi ateta.] ◆ **kagidaszu** „Kiszagoltam, hogy itt pálinkát főznek.” [Kokodepárinka-o kukutteirunodaróto kagi dasita.] ◆ **kagivakeru** (szagáról megkülönböztet) „Kiszagoltam a szennyes zoknikat.” [Jogoreta kucusita-o kagi vaketa.] ◆ **kikidaszu**

kiszakad ◆ **toreru** „Kiszakadt a falból a konnektor.” [Kabekarakonszentoga toretesimatta.] ◆ **nukeru** (kihúzódik) „Kiszakadt a fejhallgatóból a zsinór.” [Heddohon-no szenga nuketesimaimasita.] ◆ **harecuszuru** (szétdurran) „Kiszakadt a gumimatrac.” [Eamattoga harecusita.] ◆ **jabureru** (elszakad) „Kiszakadt az ingem.” [Sacuga jabureta.]

kiszakít ◆ **kagizaki-o cukeru** „A rózsatövis kiszakította az ingemet.” [Barano togegasacuni kagizaki-o cuketa.] ◆ **hittakuru** „A rabló kiszakította a nő kezéből a táskát.” [Dorobó-va kanodzsonokaban-o tekarahittakutta.]

kiszalad ◆ **óbászuru** (időből) „Az előadás már harminc perccel kiszaladt az időből.” [Mó szandzsuppunkógino dzsikan-o óbásiteimaszu.]

kiszalad a száján ◆ **kucsikaramoreru** „Kiszaladt a száján az átok.” [Kareno kucsikara noroiga moreta.]

kiszálgáz ◆ **musiru** „Évés közben kiszálgáztam a halat.” [Szakana-o musitte tabeta.]

kiszáll ♦ **oriru** „Kiszállt a projektből.” [Kare-va puodzsekuto-o orita.] ♦ **kakecukeru** „A hívásra kiszállt a rendőrség.” [Cúhóno atokeiszacuga kakecuketa.] ♦ **succsószeru** „A szerelő kiszállt a helyszínre.” [Súrikó-va genbani succsószeru.] ♦ **tobitacu** „A madár kiszállt a kalitkából.” [Tori-va kagokara tobi tatta.] ♦ **nukeru** (belőle) „A szódából kiszállt a széndioxid.” [Szódakara tanszanga nuketesimatta.]

kiszáll a buliból ♦ **szongiri-o szuru** (leírja a veszteséget)

kiszállás ♦ **succsó** „Kiszállással végezzük a számítógép javításait.” [Paszokon-no súrini succsóde taiószeru.]

kiszállásos gondozás ♦ **hómonkaigo**

kiszállít ♦ **sukkaszeru** (raktárból) „Kiszállították az árut.” [Sóhin-va sukkaszaretta.] ♦ **cumidaszu** „Kiszállították az árut a raktárból.” [Szókokara sóhin-o cumi dasita.] ♦ **haiszószeru** „Kiszállították az interneten rendelt árut.” [Netto hanbaude katta sóhinga haiszószaretta.] ♦ **haitacuszuru** (házhoz szállít) „Kiszállították a megrendelt árut.” [Csúmonsita sóhinga haitacuszaretta.]

kiszállítás ♦ **sukka** (árukiadás) ♦ **sukko** (raktárból) ♦ **cumidasi** ♦ **deribari** ♦ **haiszó** ♦ **haitacu** „megrendelt termék kiszállítása” [Csúmonszaretta sóhinno haitacu] ◊ **értesítés sikertelen kiszállításról fuzaicúcsi** „Mivel nem voltam otthon, amikor a csomagom jött, kaptam egy értesítést a sikertelen kiszállításról.” [Haitacudzsini ruszunisiteitanode fuzaicúcsiga haitteita.] ◊ **helyi kiszállítás sinaihaitacu** ◊ **ingyenes kiszállítás murjóhaitacu** ◊ **késedelmes kiszállítás csihai**

kiszállítási cím ♦ **haiszószeru**

kiszállítás ideje ♦ **nónjúkidzsicu**

kiszállítás napja ♦ **haitacubini**

kiszállító ♦ **sukkasa** ♦ **sukkasu** ♦ **haitacubini**

kiszállított étel ♦ **sidasibentó**

kiszállított uzsonna ♦ **sidasibentó** „Az értekezlethez uzsonnákat rendeltünk.” [Kaigino sidasi bentó-o tanonda.]

kiszállít raktárból ♦ **sukkoszeru** „Az árut kiszállítottuk a raktárból.” [Sóhin-o sukkosita.]

kiszálló műszerész ♦ **succsósúrikó**

kiszálló szerelő ♦ **succsósúrikó**

kiszámít ♦ **keiszanszeru** „Kiszámította az utazási időt.” [Mokutekicimadeno dzsikan-o keiszansita.] ♦ **szansucuszuru** „Hogyan lehet ezekből az adatokból kiszámítani a nyereséget?” [Dójattekonodétákara rieki-o szansucuszurunodeszuka?] ♦ **hadzsikidaszu** ♦ **motomeru** „Számítsd ki a derékszögű háromszög átfogójának hosszát!” [Sahenno nagasza-o motomenaszai.] ♦ **varidaszu** „Az eltelt időből kiszámította a sebességet.” [Keikadzsikankara szokudo-o vari dasita.]

kiszámítás ♦ **szansucu** ♦ **varidasi**

kiszámíthatatlan ① **joszokufukanóna** (megjósolható) „kiszámíthatatlan esemény” [Joszokufukanóna dekigoto] ② **keiszandekina** (nem lehet kiszámolni) „kiszámíthatatlan matematikai kifejezés” [Keiszandekinai szúsiki] ③ **kimagurena** (szeszélyes) „kiszámíthatatlan ember” [Kimagurena hito] ♦ **hakarigatai** „Kiszámíthatatlan, hogy mi fog ezek után történni.” [Korekaradónaruka hakari gatai.] ♦ **fudzsun-na** (változékony) „kiszámíthatatlan időjárás” [Fudzsunna tenkó] ♦ **furjono** „kiszámíthatatlan katasztrófa” [Furjono saizagai]

kiszámítható ♦ **keiszandekiru** „kiszámítható matematikai képlet” [Keiszandekiru szúsiki] ♦ **joszokukanóna** (megjósolható) „cselekedet kiszámítható következménye” [Kódóno joszokukanóna kekka]

kiszámítja az átlagot ♦ **heikin-o daszu** „Számítógéppel kiszámítottam az átlagot.” [Konpjútáde heikin-o dasita.]

kiszámláz ♦ **sikiru** „A terméket 1000 jenes egységáron kiszámlázta.” [Sóhin-o ikkoszen ende sikiru.] ♦ **szeikjúszeru** (követel) „Még a visszaküldési költséget is kiszámlázták.” [Henszórjómade szeikjúsaretta.]

kiszámlázás ♦ **kakin** ♦ **sikiri**

kiszámlázott ár ♦ **sikirinedan**

kiszámlázott összeg ♦ **szeikjúkingaku**

kiszámol ♦ **kauntoautoszeru** (kiütés esetén) „Kiszámolták a boksmeccsen.” [Kare-va bokusingudekauntoautoszaretta.] ♦ **keiszanszeru** „Kiszámolta az időt a célállomásig.” [Mok-

utekicsimadeno dzsikan-o keiszansita.] ♦ **szansucuszuru** „A távolságból és az időből kiszámoltam az átlagsebességet.” [Kjorito dzsikan-de heikinszokudo-o szansucusita.] ♦ **szanteiszuru** „A jövedelemből kiszámoltam az adóösszeget.” [Sotokukara zeigaku-o szanteisita.]

kiszámolás ♦ **kauntoauto** (boksiban) ♦ **szansucu** ◊ **papíron kiszámolás hiszszan**

kiszárad ♦ **kaszakaszaninaru** „Ki fog száradni a kezed, ha nem kened be krémmel!” [Kurímu-o nuranaito tegakaszakaszaninaru-jo.] ♦ **kaszszuiszuru** „Kiszáradt a folyó, mert nem esett eső.” [Amega furanakute kavaga kaszszuisita.] ♦ **kaszszuru** ♦ **karakaraninaru** „Kiszáradt a szemem.” [Megakarakarani kavaita.] ♦ **kareru** (fa) „Kiszáradt a fa.” [Kiga karetesimatta.] ♦ **kareru** (pl. tó) „Kiszáradt a tó.” [Mizúmi-va kareta.] ♦ **kavaku** (torok) „A melegben kiszáradt a torkom.” [Acusade nodoga kavaita.] ♦ **kokacuszuru** „Kiszáradt a kút.” [Ido-va kokacusita.] ♦ **kosiszuru** „A fa kiszáradt.” [Ki-va kosisita.] ♦ **tacsigareszuru** „kiszáradt fa” [Tacsi garesita ki] ♦ **hiagaru** (pl. tó) „Kiszáradt a tavacska.” [Mizúmi-va hiagatta.] ♦ **hiru** ◊ **ki van száradva karakaradearu** „Kiszáradt a torkom!” [Nodogakarakarada.]

kiszáradás ♦ **kaszszui** „tó kiszáradása” [Mizúmino kaszszui] ♦ **kanszó** ♦ **kokacu** ♦ **kosi** ♦ **daszszuisódzsó** ♦ **mizugare** „tó kiszáradása” [Ikeno mizugare]

kiszárad a szeme ♦ **megakavaku** ♦ **megasibasibasuru** „A légkondicionáló alatt kiszáradt a szemem.” [Eakon-no sitade megasibasibasuru.]

kiszáradt ♦ **karakarano** „Megöntöztem a kiszáradt torkomat.” [Karakarano nodo-o uruosita.]

kiszáradt fa ♦ **kareki**

kiszáradt koponya ♦ **szarekóbe**

kiszáradva ♦ **kaszakasza** „kiszáradt bőr” [Kaszakaszasita hada] ♦ **karakara**

kiszárit ♦ **karaszu** „Kivágtam, és kiszáritottam a fát.” [Ki-o kitte karasita.] ♦ **sikke-o toru** „Kiszáritottam a falat.” [Kabeno sikke-o totta.]

kiszáritás ♦ **kanszó** ♦ **sízuningu** (fa kiszáritása)

kiszed ♦ **kacudzsinikumu** „Kiszedi a kéziratot.” [Genkó-o kacudzszini kumu.] ♦ **kikidaszu** „Kiszedtem belőle a bűntársai nevét.” [Karenikjóhansano namae-o kiki dasita.] ♦ **toridaszu** „Kiszedte a dobozból a könyveket.” [Hakokara hon-o tori dasita.] ♦ **nuku** (eltávolít) „Kiszedtem néhány szót a mondatból.” [Bunsókaraikucukano tango-o nuita.] ♦ **makiageru** (kicsikar) „Nehéz ebből az emberből pénzt kiszedni.” [Kono hitokara okane-o maki ageruno-va muzukasii.] ◊ **kiszedi a varratot ito-o nuku** „A sebész kiszedte a varratot a műtött lábból.” [Gekai-va sudzsucusita asino ito-o nuita.] ◊ **varratot kiszed bassiszuru** „Körülbelül egy hét múlva szedik ki a varratot.” [Issúkanteidode bassiszuru.]

kiszedi a szemöldökét ♦ **maju-o totonoeru** (igazít rajta) „Elment a kozmetikushoz, és kiszedte a szemöldökét.” [Kanodzso-va bijóinni ite, maju-o totonoeta.]

kiszedi a varratot ♦ **ito-o nuku** „A sebész kiszedte a varratot a műtött lábból.” [Gekai-va sudzsucusita asino ito-o nuita.]

kiszedi a vizet ♦ **mizu-o kiru**

kiszelektálás ♦ **tóta**

kiszélesedés ♦ **kakudai** „háború kiszélesedése” [Szenszóno kakudai] ♦ **szuehirogari**

kiszélesedik ♦ **kakudaiszuru** „A háború kiszélesedett.” [Szenszó-va kakudaisita.] ♦ **hira-keru** „Az autópálya fizetőkapujánál az út kiszélesedett.” [Rjókindszono maeno dóroga hiraketeita.] ♦ **hirogaru** „A folyó a torkolatnál kiszélesedett.” [Kavahabaga kakóatarini hirogatteita.] ◊ **kiszélesedő szuehirogarino** „kiszélesedő szárú nadrág” [Szehirogarinozuben]

kiszélesedő ♦ **szuehirogarino** „kiszélesedő szárú nadrág” [Szehirogarinozuben]

kiszélesít ♦ **osihirogeru** „Kiszélesítette a világnézetét.” [Szeikaikan-o osi hirogeta.] ♦ **hi-rogeru** „Kiszélesíti a tudását.” [Csisiki-o hirogeru.]

kiszellőztet ♦ **gaiki-o toriireru** „Kiszellőztettem a szobát.” [Hejani gaiki-o tori ireta.] ♦ **kazetósi- jokuszuru** „Kinyitotta a kocsi

összes ajtaját, hogy kiszellőztessen.”
 [Kurumanodoa-o zenbuakete, kazetosi-o joku-sita.] ♦ **kaze-o ireru** „Kiszellőztettem a szobát.” [Hejani kaze-o ireta.] ♦ **kaze-o tószu** „Kiszellőztettem a szobát.” [Hejani kaze-o tó-sita.] ♦ **kankiszuru** „Reggel kiszellőztettem.” [Aszakankisita.] ♦ **kúki-noirekae-o szuru** ♦ **kúki-noirekae-o szuru** „Kiszellőztettem a szobát.” [Hejano kúki-no ire kae-o sita.] ♦ **kúki-o irekaeru** „Szellőztessük ki a szobát!” [Hejano kúki-o ire kaemasó.]

kiszellőzteti a fejét ♦ **atama-o kirikaeru** „Elmegyek a parkba, kicsit kiszellőztetem a fejem.” [Kóenni itte szukosi atama-o kiri kaemasita.]

kiszemel ♦ **bussokuszuru** (áldozatot) „A tettes kiszemelte az áldozatát.” [Han-nin-va higaisa-o bussokusita.] ♦ **micukurou** (árut) „Kiszemeltem magamnak egy cipőt.” [Dzsibunnotame kucu-o micukurotta.] ♦ **mebosi-o cukeru** „Elmentem a bemutatóterembe, amit előzőleg kiszemeltem.” [Dzsizenni mebosi-o cuketamoderurumuni itta.] ♦ **me-o cukeru** „Kiszemeltem egy új típusú televíziót.” [Singataterébini me-o cuketa.] ◊ **kiszemelés meate** „Az áru, amit kiszemeltem, elfogyott.” [Meateno sóhin-va uri kiretesimatta.]

kiszemelés ♦ **bussoku** ♦ **meate** „Az áru, amit kiszemeltem, elfogyott.” [Meateno sóhin-va uri kiretesimatta.] ♦ **mebosi**

kiszemelt célpont ♦ **cukeme**

kiszemelt személy ♦ **szukinahito**

kiszerezés ♦ **tan-i** (egység) „Ezt az árut kilós kiszerezésben lehet megvenni.” [Kono sóhin-va kiro tan-ide hanbaiszareteimaszu.] ♦ **csúmontan-i** (megrendelhető mennyiség) „Ezt a terméket százas kiszerezésben szállítjuk.” [Kono sóhinno csúmontan-i-va hjakukodeszu.] ♦ **toridasi** (kiszedés) ♦ **niszugata** „Háromféle kiszerezésben szállítjuk az árut.” [Szansuruino niszugatade sóhin-o sukkasimaszu.] ♦ **rotto**

kiszervez ♦ **gaibun-itakuszuru** „A könyvelést kiszerveztük.” [Keirigjómu-o gaibuni itakusita.] ♦ **gjómu-itakuszuru** „A cégünk kiszervezte a munkát Indiába.” [Heisa-va indoni gjómu-o itakusita.]

kiszervezés ♦ **autoszósingu** ♦ **autoszószu** ♦ **gaibuitaku** ♦ **gjómu-itaku** ♦ **minkan-itaku** (önkormányzati)

kiszimatol ♦ **kagiateru** „Kiszimatoltam, hol tartózkodik az a gyanús ember.” [Ajasii otokono ibaso-o kagi ateta.] ♦ **kagidaszu** „Kiszimatoltam a titkot.” [Himicu-o kagi dasita.]

kiszínez ♦ **iro-o cukeru** „Kiszínezte a rajzot.” [Szensgani iro-o cuketa.] ♦ **kjakusokuszuru** „Érdekesen kiszínezte a történetet.” [Hanasi-o omosi-roku kjakusokusita.] ♦ **dzsunsokuszuru** „Kiszínezte a történetet.” [Hanasi-o dzsunsokusita.] ♦ **csakusokuszuru** „kiszínezett fekete-fehér film” [Csakusokuszareta sirokuro-eiga] ♦ **cuja-o cukeru** „Kiszíneztem egy kicsit a történetet.” [Hanasinicsotto cuja-o cuketemita.] ♦ **funsookuszuru** „kiszínezett történet” [Funsookusita hanasi]

kiszínezés ♦ **irozuke** „fekete-fehér kép kiszínezése” [Sirokurosasinno irozuke] ♦ **dzsunsoku** „Ez a film kiszínezte a történelmi tényeket.” [Kono eiga-va sidzicuni dzsunsoku-o kuvaeta.]

kiszínezi a valóságot ♦ **keikinoiikoto-o iu**

kiszipolyoz ♦ **szuitoru** „A veszteséges részleg kiszipolyozza a vállalatot.” [Akadzsi-bumonga rieki-o szui toru.] ♦ **honemadesaburu** „A munkásokat kiszipolyozták.” [Ródósa-va honemadesaburareta.]

kiszipolyozás ♦ **szakusu**

kiszipolyozó üzem ♦ **szakusukódzso**

kiszippant ♦ **szuidaszu** „A nyomáskülönbség kiszippantotta a másodpilótát.” [Kiacuno szade fukuszódzúsiga szui daszareta.]

kiszív ♦ **kjúinszuru** „Géppel kiszívtam a baba orrváladékát.” [Akacsan-no hanamizu-o kika-ide kjúinsita.] ♦ **szuidaszu** „Kiszívta a sebből a mérget.” [Kizugucsikara doku-o szui dasita.] ♦ **szuitoru** „Kiszívta a sebből a mérget.” [Kizugucsikara doku-o szui totta.]

kiszivárgás ♦ **sinsucu** ♦ **cucunuke** ♦ **more** ♦ **rjúsucucu** „hír kiszivárgása” [Dzsóhóno rjúsucucu] ♦ **róei** „államtitok kiszivárgása” [Kokkakimicuno róei] ♦ **rósucu** „a titok kiszivárgása” [Himicurósucu] ◊ **titok kiszivárgása kimicuróei**

kiszivárgott olaj ♦ **rjúsucusitaabura**

kiszivárog ♦ **sinsucuszuru** ♦ **cucunukeninaru** „A vállalati titok kiszivárgott.” [Kigjóhimicuga cucunukeninata.] ♦ **moreru** „Kiszivárgott az információ.” [Dzsóhóga moretesimatta.] ♦ **rjúsucuszuru** „A cégtől személyes adatok szivárogtak ki.” [Kaisakara kodzsinédetaga rjúsucusita.] ♦ **róeisuru** „A vizsgatételek kiszivárogtak.” [Sikenmondaiga róeisita.] ♦ **rósucuszuru** „A motorból kiszivárgott az olaj.” [Endzsinakara aburaga rósucusita.]

kiszivárogtat ♦ **gaibunimoraszu** „Nem engedí kiszivárogtatni az üzleti információkat.” [Gjómuudzsóno dzsóhó-o gaibuni moraszanaíjóniszuru.] ♦ **moraszu** „Kiszivárogtatták a hírt.” [Dzsóhóga moraszareta.]

kiszívás ♦ **kjúin** „genny kiszívása” [Umino kjúin] ♦ **szuidasi**

kiszivattyúz ♦ **kumitoru** „Kiszivattyúzta a vizet a tóból.” [Ikekara mizu-o kumi totta.] ♦ **nukitoru** „Kiszivattyúzta a vizet a tartályból.” [Jókikara mizu-o nuki totta.]

kiszívja a nap ♦ **hijakeszuru** „A parkettát kiszívta a nap.” [Juka-va hijakesiteiru.]

Kiszo-hegylánc ♦ **kiszoszanmjaku** ♦ **csúóarupuszu**

kiszól ♦ **jobikakeru** „Az étteremből kiszóltak, hogy bemehetünk.” [Miszekara nakani hairujóni jobikakerareta.]

kiszolgál ♦ **aijószareru** „Ez az asztal már három generációt kiszolgált.” [Kono cukue-va szanszedainimo aijószareteiru.] ♦ **gojó-o ukagau** „Nem volt, aki kiszolgálja a vendéget.” [Kjakuno gojó-o ukagau ten-in-va miatarimaszendesita.] ♦ **szábiszuszuru** „Kiszolgálja a vendéget.” [Kokjakuniszábiszuszuru.] ♦ **szábiszu-o szuru** „Kerestem egy eladót, aki kiszolgál.” [Szábiszu-o sitekureru ten-in-o szagasita.] ♦ **szekkjakuszuru** „Az eladó kiszolgált a vevőket.” [Ten-in-va szekkjakusita.] ♦ **szekkjaku-o okonau** „A pincér kiszolgált a vendégeket.” [Veitá-va szekkjaku-o okonatta.] ♦ **cukaeru** „Kiszolgálja a férjét.” [Kanodzso-va joku ottoni cukaeteiru.] ♦ **hósiszuru** „Az eladó kiszolgálja a vevőket.” [Ten-in-va okjakuni hósiszuru.] ♦ **miszeban-o szuru** (üz-

letben) „Nappal maga a tulajdonos szolgál ki.” [Hiruma-va oná dzsisinga miszeban-o szuru.]

kiszolgálás ♦ **szábiszu** „Ebben az étteremben jó a kiszolgálás.” [Konoreszutoran-va szábiszuga juki todoiteiru.] ♦ **szekkjaku** ♦ **szekkjakutaido** „Ebben az étteremben rossz a kiszolgálás.” [Konoreszutoran-va szekkjakutaidoga varui.] ♦ **miszeban** ♦ **önkiszolgálás szerufuszábiszu** ♦ **teljes kiszolgálás furuszábiszu** ♦ **utaskiszolgálás kinaiszábiszu** (repülőgépen) „A légörvény miatt szünetelt az utaskiszolgálás.” [Rankirjúnotame kinaiszábiszu-va teisisita.]

kiszolgálás díja ♦ **szábiszurjó**

kiszolgáló ♦ **szábá** (szerver) ♦ **tedai** (régies) ♦ **miszeban**

kiszolgáló hajó ♦ **hokjúszen**

kiszolgáló halászhajó ♦ **boszen**

kiszolgáló munka ♦ **sitabataraki** „konyhai kiszolgáló munka” [Sokudódeno sitabataraki]

kiszolgáló úrhajó ♦ **hokjúszen**

kiszolgált ♦ **hikivataszu** „Az ország kiszolgáltatta a tettet.” [Ano kuni-va han-nin-o hiki vatasita.] ♦ **moteaszobu** „A fogyasztók ki vannak szolgáltatva a monopolista vállalatoknak.” [Sóhisa-va dokuszengata kigjónimoteaszobareteiru.]

kiszolgáltatott ♦ **tajorinai** „kiszolgáltatott helyzet” [Tajorinai dzsókjó] ♦ **furimavaszareru** „A kölcsönt felvevő emberek kiszolgáltattottak a bankjuknak.” [Rón-o kündeiru hito-va ginkóni furi mavaszareteiru.]

kiszolgáltatott ember ♦ **dzsakusa** ♦ **manaitanóenokoi** „Kiszolgáltatottnak éreztem magam.” [Mana itano ueno koinojóni kandzsita.]

kiszolgáltatott helyzet ♦ **szodzsónoszakana**

kiszolgáltatottság ♦ **tajorinasza** „A túlbo nyolított világunkban az ember kiszolgáltatottnak érzi magát.” [Fukuzacuna jono nakade hito-va tajorinasza-o kandzsiteiru.] ♦ **fukakórjoku**

kiszólit ♦ **maneku** (választ) „A bűvész kiszólitott egy embert a közönségből.” [Madzsisan-va kjakuszekikara hitori-o maneita.]

kiszorít ♦ **iranakuszuru** „A gépek lassan kiszorítják az állatokat.” [Kikaikanijotte dóbucuno ródó-va dzsodzsoni iranakunaru.] ♦ **oitateru** (elzavar) „Az okostelefonok kiszorították a hagyományos mobilokat.” [Szumatófonno fukjúdegarakei-va oi taterareta.] ♦ **osidaszu** (kilök) „Amikor felszálltam a tömött vonatra, két másik embert kiszorítottam a kocsiból.”

[Bokuga kondeiru densani nottara futariga sarjókara osi daszareta.] ♦ **osinokeru** „Ez a hajó sok vizet kiszorít.” [Kono fune-va tarjóno mizu-o osinokeru.] ♦ **kucsikuszuru** „A rossz pénz kiszorítja a jót.” [Akka-va rjóka-o kucsikuszuru.] ♦ **siboridaszu** (kinyom) „Sikerült kiszorítanom a tubusból még egy adag fogkrémet.” [Hamigakiko-o mó ikkaibun sibori daszeta.]

♦ **simeageru** (öelve) „A birkózó kiszorította az ellenfeleiből a szuszt.” [Reszuringude aitenom mune-o ikigurusikunaruho sime agea.] ♦ **cugó-o cukeru** (időt) „Sikerült kiszorítanom egy kis időt.” [Tabóna naka, szukosidake dzsikanno cugó-o cukerukotogadekita.] ♦ **haiszuiszuru** „hajó által kiszorított víz” [Funega haiszuiszuru mizu] ♦ **fúszacuszuru** „Kiszorította az előretörő második bázisos futójátékost.” [Tobi dasita niruizsósa-o fúszacusita.] ♦ **jorikiru** (szumóban)

kiszorítás ♦ **kucsiku** ♦ **kuraudingu-auto** (crowding out) „fiskális politika mellékhatásként jelentkező kiszorítás” [Zaiszeiszeiszakuno fukuszajódearukuraudingu-auto] ♦ **fúszacu** ♦ **fószu-auto** ♦ **fószuauto** (baseballban) ♦ **jorikiri** (szumóban) ◊ **víz-kiszorítás** **haiszui** „hajó víz-kiszorítása tonnákban” [Funeno haiszuiton szú]

kiszótároz ♦ **dzsisodesiraberu** „Kiszótároztam az ismeretlen szavakat.” [Siranai tango-o dzsisode sirabeta.]

kiszögellés ♦ **tossucu**

kiszögellik ♦ **cukideru** „Az álla kiszögellött.” [Agoga cuiki deteita.] ♦ **tossucuszuru** „A szikla kiszögellött.” [Ivaga tossucusiteita.]

kiszökés az országból ♦ **micusukkoku**

kiszökik ♦ **dassucuszuru** „A madár kiszökött a kalitkából.” [Tori-va kagokara dassucusita.] ♦ **nigedaszu** „Az állat kiszökött a ketrecéből.” [Dóbucu-va orikara nige dasita.] ♦ **nigeru** „A lufiból kiszökött a levegő.” [Fúszenkara kúkiga

nigeta.] ♦ **nukeru** „A lufiból kiszökött a levegő.” [Fúszenko kúkiga nuketa.] ♦ **micusukkokuszuru** (országból) „Útlevel nélkül kiszökött az országból.” [Paszapótonaside micusukkukusita.]

kiszökít ♦ **iro-o nuku** „Kiszökítettem a hajam.” [Kamino iro-o nuita.]

kis zöldpaprika ♦ **sisitógarasi** „A kosárból kiszóródott a kis zöldpaprika.” [Kagokara sisitógarasigakoboreta.]

kiszőrösödik ♦ **kebadacu** „Kicsit kiszőrösödött a gallérom.” [Eriga szukosi kebadatteiru.]

kis száj ♦ **ocsobogucsi**

kis szakés pohár ♦ **ocsoko**

kis szám ♦ **sószú** „kis számú támogatottság” [Sószúno sidzsisa]

kis szekér ♦ **sódzsó** (hínajána budhizmus)

kis székicsér ♦ **himecubamecsidori** (Glareola lactea)

kisszekund ♦ **han-on** (félhang)

kis szemcse ♦ **sórjú**

kis szeméremajak ♦ **sóinsin**

kis szentély ♦ **hokura** ♦ **hokora**

kis szervezet élen jobb mint a nagy alján ♦ **keikókjúgo**

kis színész ♦ **óbejahaijú**

kisszínház ♦ **sógekidzsó**

kis szoba ♦ **kobeja**

kiszu ♦ **kiszu** (Sillago japonica)

kiszuperál ♦ **haikiszuru** „Kiszuperáltam a kocsimat.” [Dzsidósa-o haikisita.]

kiszuperálás ♦ **haiki**

kiszúr ♦ **szaszaru** (beleszúródik) „Egy szög kiszúrta a kereket.” [Kugigataijani szaszatta.]

♦ **sitekiszuru** „A főnököm kiszúrta a hibát.” [Dzsósini macsigai-o sitekiszareta.] ♦ **micukeru** „A sok ember közt nehéz kiszúrni.” [Takuzsan-no hitoni magirete micukenikui.]

◊ **saját magával szúr ki** **dzsibun-nokubi-o simeru** „Aki puskázva megy át a vizsgán, az saját magával szúr ki.” [Kan-ningusite njúgakusitemo dzsibunno kubi-o simerukotoninaru.]

kiszűr ♦ **szaegiru** (útját áll) „Függönnyel szűrtem ki a napsugarakat.” [Kátende nissa-o sae-gitta.] ♦ **sadanszuru** (blokkol) „Ez az üveg kiszűri az ultraibolya sugarakat.” [Konogaraszu-va sigaiszen-o sadanszuru.] ♦ **torinozoku** (eltávolít) „Kiszűrte a szennyezőanyagot az oldatból.” [Jóekikara oszenbucu-o tori nozoita.] ♦ **firutánikakeru** „A keresési eredményből kiszűrtem az információt.” [Kenszakukekka-o firutáni kaketa.] ♦ **furuiotoszu** „Kiszűrték a nem megfelelő jelölteket.” [Tekiszzeionai kóhosa-o furui otosita.] ♦ **furuu** „Vizsgálva kiszűri a felvételizőket.” [Sikende njúgakusa-o furutteiru.] ♦ **rokasitetorinozoku** „A tengervízből kiszűrtem a mikroorganizmusokat.” [Kaiszuini fukumareru biszeibucu-o rokasite tori nozoita.]

kiszűrés ♦ **sadan**

kiszűrődik ♦ **otogamoreru** (hang) „Kiszűrődik a fejhallgatóból a zene.” [Heddefonkara otoga moreru.] ♦ **koegamoreru** (beszéd) „Kiszűrődött a tanteremből a tanárnó hangja.” [Kjósicukara szenszeino koega moreta.] ♦ **koboreru** „Az ajtó résén át kiszűrődött a fény.” [Doano szukimakara hikarigakoboreteita.] ♦ **moreru** „A szobából kiszűrődött a beszélgetés.” [Hejaka-kara kaivaga moreta.]

kit ♦ **kitto**

kitagad ♦ **en-o kiru** „Kitagadta a fiát.” [Kareva muszukoto en-o kitta.] ♦ **kandószeru** „Kitagadta a fiát.” [Muszuko-o kandósita.] ♦ **dzsoszekiszuru** „Kitagadták a családból.” [Koszekikara dzsoszekiszareta.]

kitagadás ♦ **kandó** ♦ **dzsoszeki** ♦ **zecuen** ♦ **rien** (fogadott gyerek kitagadása) „Kitagadási kérelmet nyújtott be.” [Jósiengumino rien-o motometa.]

kitagadás visszavonása ♦ **fukuen**

kitágít ♦ **osihirogeru** „Műtéttel kitágították az ereket.” [Kekkan-o osi hirogeru sudzsucu-o sita.] ♦ **kakudaiszaszeru** (kibővít) „Kitágították az ismereteit.” [Csisiki-o kakudaiszaszeta.] ♦ **hirogeru** „Ez a szemcsepp kitágítja a pupillát.” [Kono tengan-jaku-va dókó-o hirogeru.]

kitágul ♦ **bócsószeru** „A hőmérséklet emelkedése miatt a víz kitágult.” [Ondono dzsosóde mizuga bócsósita.]

kitágul a pupillája ♦ **me-o muku** „Kitágult pupillával mérgeledött.” [Me-o multe okotteita.]

kitágulás ♦ **bócsó** „erek kitágulása” [Kekkan-no bócsó]

kitakar ♦ **hadakeru** „Kitakarta a mellét.” [Mune-o hadaketa.] ♦ **futon-o dokaszu** „Kitakartam a lábam.” [Asino futon-o dokasita.] ♦ **bokasi-o ireru** „A filmen kitakarták az intim részeket.” [Eigade csibunibokasiga haitteita.] ♦ **rosucuszuru** „Kitakarta a keblét.” [Kanodzszo-va mune-o rosucusita.]

kitakarás ♦ **fuszedzsi** ♦ **bokasi** (elhomályosítva) „A kitakarások miatt elvesztette a művészeti értékét a film.” [Eiga-va bokasinotame, geidzsucutekina kacsio usinatteita.] ♦ **mozaiku** (mozaikszerűen) „Kitakarás volt a filmen.” [Eiganimozaikugakakatteita.] ♦ **rosucu**

kitakarít ♦ **szódzsiszuru** „Kitakarítottam a szobát.” [Heja-o szódzsisita.] ♦ **nozoku** „Kitakarította a csirke belsőségét.” [Torino naizó-o nozoita.]

kitakaró jel ♦ **fuszedzsi**

Kita kerület ♦ **kitaku**

kitaláció ♦ **okuszecu** „Ez a magyarázat csupán egy tudománytalan kitaláció.” [Szono szecu-va hikagakutekina okuszecunisuzuginai.] ♦ **kakú** ♦ **kaszecu** ♦ **kjokó** ♦ **dzsidzsicumukonohanasi** ♦ **szószaku** ♦ **szoragoto** ♦ **cukurigoto** „Ez az egész kitaláció.” [Szore-va zenbucukuri gotoda.] ♦ **cukuribanasi**

kitalál ① **ateru** (tippel) „Kitalálhatom a nevedet?” [Anatano namaeatetemoideszuka?] ② **szuiszokuszuru** „Könnyen kitaláltam a jelzőt.” [Paszuvádo-o jójini szuiszokudekita.] ③ **szaszszuru** (megérez) „Nem nehéz kitalálni, hogy mit is érezhet.” [Kareno kjócsú-va szaszszurunikatakunai.] ④ **cukuriageru** „kitalált történet” [Cukuri ageta hanasi] ⑤ **decscsiageru** (kohol) „Kitalált egy kifogást.” [Ii vake-o decscsiageta.] ⑥ **degucsi-o micukeru** „Kitaláltam a labirintusból.” [Meirono degucsi-o micuketa.] ♦ **ansucuszuru** „Saját magam által kitalált módszert használtam.” [Mizukara ansucusita gihó-o kusisita.] ♦ **iateru** „Kitaláltam a gondolatát.” [Kareno kangae-o ii ateta.] ♦ **umidaszu** „Újszerű módszert talált ki.” [Kakitekina hóhó-o umi daszu.] ♦ **osihakaru** (ki-

következtet) „Kitaláltam a gondolatát.” [Karenogangae-osihakatta.] ♦ **kumitoru** „Kitaláltam a szándékát.” [Karenogangae-ito-o-kumitotta.] ♦ **kumu** „Kitaláltam a szándékát.” [Karenogangae-ito-o-kunda.] ♦ **kosiraeru** „Kitaláltam egy jó kifogást.” [Joikódzsicu-o-kosiraeta.] ♦ **szacscsiszuru** „Kitaláltam, hogy mit akar a másik.” [Aiteno-gangae-oszacscsisita.] ♦ **si-kumu** „A pénzügyi rendszer úgy van kitalálva, hogy a bank mindig jól járjon.” [Kinjúsizutemu-va-ginkoga-júrininarujóni-sikumareteiru.] ♦ **szuiriszuru** „Találd ki, mire való ez a szerszám!” [Kono-dógu-va-nanini-cukavareteiruka-szuirisitemite-kudaszai.] ♦ **szószakuszu** (készít) „Történeteket talált ki, hogy másokat becsapjon.” [Hitobito-o-damaszutame, katteni-hanasi-o-szószakusiteita.] ♦ **szoto-e no micsi-wo micukeru** „Kitalált az útvesztőből.” [Meiokara-szoto-e-no-micsi-o-micuketa.] ♦ **ckuru** „Ezt a történetet ugye csak kitaláld?” [Kono-hanasi-o-cukuttadesó?] ♦ **miszukaszu** „Kitaláltam az érzelmeit.” [Karenokimoci-o-miszukasita.] ♦ **jomu** „Kitalálta az ellenfele lépését.” [Aiteno-ugoki-o-jonda.] ♦ **ki lehet találni szassigacuku** „A címéből nagyjából ki lehet találni, miről szól a film.” [Taitorukara-eigano-naijó-va-ójoszo-szassigacukimaszu.]

kítálat ♦ **bucsimakeru** (elmond) „Mindent kitaláltam.” [Nanimokamobucsimaketa.]

kitalálás ♦ **ansucu** ♦ **kansu** ♦ **szacscsi** ♦ **szuizacu** (sejtés) „Nem nehéz kitalálni a betegség okát.” [Kono-bjóokino-gen-in-va-szuizacugacuku.] ♦ **szuizoku** ♦ **mitósi** „Kitaláltam, hogy ezt a gyűrűt szeretné.” [Kimigakono-jubiva-o-hosigatteitano-va-omitósidajo.]

kitalálható ♦ **jomeru** „Ki lehet találni a célját.” [Karenogangae-mokuteki-va-jomeru.]

kitaláló ♦ **ansucusa** ♦ **hacuansa**

kitalálósdi ♦ **dzseszucsá-gému**

kitalált ♦ **kakúno** „A történet egy kitalált személyről szól.” [Monogatari-va-kakúno-hitonicuiteno-hanasideszu.] ♦ **kjokóno** „A mesékben általában kitalált személyek szerepelnek.” [Dóvani-va-taitei-kjokóno-dzsinbucuga-tódzsoszuru.] ♦ **kúszótekina** „kitalált történet” [Kúszótekina-hanasi] ♦ **szószakusita** „Ez

egy kitalált történet.” [Kore-va-szószakusita-hanasi.]

kitalált név ♦ **kakúmeigi** ♦ **kamei** „A főszereplőnek kitalált nevet adott.” [Sudzsinókini-kamei-o-mocsiita.]

kitalált személy ♦ **kakúnodzsinbucu**

kitalált történet ♦ **fikuson**

kitalicskáz ♦ **osigurumadeszotoni-hakobu** „Kitalicskáztam a sített az udvarból.” [Gareki-osigurumade-nivakara-szotoni-hakonda.]

kitámaszt ♦ **cuppari-o kau** ♦ **cupparu** „Rúddal kitámasztottam a düledező léckerítést.” [Taoreszóninata-itabeini-bó-o-cupparaszeta.]

kitámasztás ♦ **cuppari**

kitámasztó ♦ **szutoppá** (ütköző) ♦ **ajtókitámasztó doa-szutoppá**

kitanul ♦ **oszameru** „Kitanultam a mérnöki tudományokat.” [Denkikógaku-o-oszameta.] ♦ **sútokuszuru** „Kitanulta a mesterséget.” [Gidzsucu-o-sútokusita.] ♦ **tenisoku-o-cukeru** „Szeretnék kitanulni valamit!” [Tenisoku-o-cuketai.]

kitanulás ♦ **sútoku**

kitanultan gonosz ember ♦ **szurekkarasi**

kitanult buddhista szerzetes ♦ **hósi**

kitanult gonoszság ♦ **szurekkarasi**

kitapasztal ♦ **keikendzsovakaruru** „Kitapasztaltam, hogy mikor vannak kevesen a vonaton.”

[Densa-va-dono-dzszikanni-aiteiruka-keikendzsovakatta.] ♦ **vakarujóninaruru** (lassan rájön) „Kitapasztaltam, hogy mi a titka a finom rántottának.” [Oisiimurecunokocuga-vakarujóninata.] ♦ **gázló mélységének kitapasztalása szebumi** ♦ **helyzet kitapasztalása szebumi** ♦ **kitapasztalja a helyzetet jószu-o miru** „Kitapasztalja a helyzetet, és utána dönt.” [Jószu-o-mitekara-handanszuru.]

kitapasztalja a helyzetet ♦ **szebumiszuru** „Óvatosan kitapasztalva a helyzetet, apránként adagoltam a híreket.” [Sincsoni-szebumisinagara-dzsohó-o-kodasinisita.] ♦ **jószu-o miru** „Kitapasztalja a helyzetet, és utána dönt.” [Jószu-o-mitekara-handanszuru.]

kitapasztalja a széljárást ♦ **kaze-o jomu** „Kitapasztalta korának széljárását.” [Dzsidaino kaze-o jonda.]

kitapétáz ♦ **kabegami-o haru** „Tegnap kitapétáztattam a lakást.” [Kinó kabegami-o hatte-moratta.]

kitapint ♦ **toru** „Az orvos kitapintotta a beteg pulzusát.” [Isa-va kandzsano mjaku-o totta.]
 ◇ **nehezen kitapintható pulzus nanmjaku**

kitapintható rész ♦ **szaguri** (pl. pecsétnyomón bemélyedés)

kitapogat ♦ **sokusinszuru** „Az orvos kitapogatta a tumort.” [Isa-va sujó-o sokusinsita.] ♦ **teszaguri-o szuru** „A sötét szobában kitapogattam az utat.” [Kurai hejade teszaguri-o site aruita.]

kitapogatás ♦ **sokusin**

kitapos ♦ **fumikatameru** „kitaposott út” [Fumi katamerareta micsi] ♦ **fumicubuszu** „Kitaposta a cipője sarkát.” [Kucunokakato-o fumi-cubusita.] ♦ **fuminaraszu** „Az arra járó emberek kitaposták az ösvényt.” [Cúkóninga dzsimen-o fuminarasite komicsininatta.] ♦ **fumu** „Kitapostam a havat a gyalogútnak.” [Juki-o funde tóri micsi-o cukutta.]

kitaposott ♦ **fuminaraszareta** „kitaposott ösvény” [Fumi naraszareta micsi]

kitár ♦ **akaszu** „Kitárta a titkát.” [Himicu-o akasita.] ♦ **akehanaszu** (és úgy hagy) „Kitárta a kaput.” [Mon-o akehanasita.] ♦ **akehanacu** (és úgy hagy) „Kitárta az ablakot.” [Mado-o ake hanatta.] ♦ **akeru** „Kitártam az ajtót.” [Tobira-o hiraketa.] ♦ **zenkaiszuru** (teljesen kinyit) „Kitárta az ajtót.” [Tobira-o zenkaisita.] ♦ **torozszuru** „Kitárja a szívét.” [Kokoro-o torozszuru.] ♦ **hiraku** „A nő kitárta a szívét.” [Kanodzso-va kokoro-o hiraita.]
 ◇ **kitárja a szívét kokoro-o hiraku**

kitárás ♦ **toro**

kitárgyal ♦ **tetteitekinihanasiu** „Kitárgyaltuk a problémát, amíg mindketten meg nem értettük.” [Mondai-o rikaisi aumade tetteitekinihanasi atta.]

kitárgyalás ♦ **tetteitekinihanasiakoto** ◇ **világ dolgainak kitárgyalása szekenbanasi**

kitárja a kezét ♦ **te-o hirogeru** „Kitártam a kezem.” [Te-o hirogeta.]

kitárja a szívét ♦ **kokoro-o hiraku**

kitart ① **curanuku** (végig kitart) „Kitartott a véleménye mellett.” [Kare-va dzsibunno iken-o curanuita.] ② **mocu** „Ez a kocsi talán egész életünkben kitart.” [Kono kuruma-va issómodaró.] ③ **mocsikotaeru** „Ez a versenyző nem tartott ki a döntőig.” [Szensu-va kessószenmade moci kotaerarenakatta.] ④ **nobaszu** (kinyújt) „Kitartotta a kezét.” [Kare-va teo nobasiteita.] ♦ **iitószu** (szóban) „A vádolt kitartott az ártatlansága mellett.” [Hikoku-va mudzsicu-o ii tósita.] ♦ **iiharu** (erősöködik) „Kitartóan ellenkezett.” [Ijadato ii hatta.] ♦ **ositószu** „Kitart az akarata mellett.” [Dzsi-bunno kangae-o osi tószu.] ♦ **ganbaru** „Végig ki akarok tartani.” [Szaigomade ganbaritaito omoimaszu.] ♦ **dzsikjúszeru** „Végsőkig kitartott a harcban.” [Tatakaide szaigomade dzsikjúsita.] ♦ **sucsószuru** „Kitartott a véleménye mellett.” [Dzsi-bunno iken-o sucósita.] ♦ **sinbószuru** „Szépen kitartottál!” [Joku sinbósitane.] ♦ **szobaniiru** (mellette van) „Jóban-rosszban kitartott mellette.” [Ii tokimo varuitokimo szobanuita.] ♦ **tariru** „Ez a vécepapír a hónap végéig kitart.” [Konotoirettopépáde gecumacumade tariru.] ♦ **teszszuru** (szakadatlanul) „Kitartottam a pacifista elveim mellett.” [Heivasugini teh-sita.] ♦ **tószu** „Kitartóan nőtlen maradt.” [Kare-va dokusinno-mama tósita.] ♦ **nebaru** „Ne add fel, tarts ki a végsőkig!” [Kószansinaide, szaigomade nebare!] ♦ **nokoru** (bent marad) „A szumós a küzdőtér szélén kitartott.” [Rikisi-va nantoka dohjógivani nokotta.] ♦ **fumikotaeru** „A vállalt jól kitartott a munkaerőhiány ellenére.” [Kaisa-va hitodebuszokudejoku fumikotaeta.] ♦ **funbaru** „A végsőkig kitartott.” [Szaigomade funbatta.] ♦ **micugu** „Az idős nő kitartott egy fiatal férfit.” [Ródzso-va vakai otokoni micuideita.]
 ◇ **fiút kitart himo-o jasinau** „Kitart egy fiút.” [Kanodzso-va himo-o jasinatteiru.] ◇ **hajthatatlanul kitart ikkanszuru** „Elejétől végig hajthatatlanul kitartott a véleménye mellett.” [Bokuno iken-va súsiikkansiteita.] ◇ **mereven kitart kendzsiszuru** „Mereven kitart az eszméi mellett.” [Dzsi-bunno sugi-o kendzsiszuru.] ◇ **végig kitart ganbarinuku** „Az apa vé-

gig kítartóan dolgozott a családjáért.” [Csicsi-va kazokunotameni ganbari nuita.]

kítartás ♦ **ittenburi** ♦ **kon** „Se ereje, se kítartása nem maradt.” [Szeimo konmo cuiki hat-eru.] ♦ **konki** „A maratonfutáshoz kítartás kell.” [Maraszon-va konkiga iru.] ♦ **dzsikjú** ♦ **súnen** ♦ **sókon** ♦ **sinbó** „Nincs benne elég kítartás.” [Kare-va sinbóga tarinai.] ♦ **nagacuzuki** ♦ **nebari** „Nincs bennem kítartás.” [Boku-va nebariga tarinai.] ◇ **merev kítartás** **kendzsi** (ragaszkodás)

kítartás vége ♦ **konkimake** ♦ **konmake**

kítart az álláspontja mellett ♦ **sucsó-o magenai** „Végéskig kítartottam az álláspontom mellett.” [Szaigomade sucsó-o magenakatta.]

kítartó ♦ **gamanzujoi** ♦ **kenmeino** „Kítartóan ápolta a beteget.” [Bjóninno kenmeino kanbjó-o cuzuketa.] ♦ **konkizujoi** „A lábomba gyógyításához kítartó kezelés szükséges.” [Mizumusi-va konkizujoi csirjóga hicujó-deszu.] ♦ **dzsimicsina** „Kítartó tanulás után felvettek az egyetemre.” [Dzsimicsina benkjóno kekka, daigakuni njúgakudekita.] ♦ **súnenbukai** „kítartó ember” [Súnenbukai hito] ♦ **sinbózuji** ♦ **nebakko** „kítartó kioktatás” [Nebakko szekkjó] ♦ **nebarizujoi** „Kítartóan folytattam a diétámat.” [Nebari zujokudaietto-o cuzuketa.]

kítartóan ♦ **gamanzujoku** ♦ **kenmeini** ♦ **konkizujoku** „Kítartóan folytattam a diétát.” [Daietto-o konkizujoku cuzuketa.] ♦ **konkijoku** „Kítartóan tanítottam a kutyát.” [Inu-o konkijoku sicuketa.] ♦ **sinbózuju** (türelmesen) „A tigris kítartóan üldözte az áldozatát.” [Tora-va sinbózuju e mono-o oikaketa.]

kítartóan csinál ♦ **teszszuru** „Kítartóan tanult.” [Benkjóni teh-sita.] ♦ **nagacuzukiszuru** „Ha egyszer elkezd, kítartóan csinálja.” [Csidoidjattemireba nagacuzukiszuru.]

kítartóan próbál ♦ **súsizszuru** „Kítartóan próbálták feltörni a rejtjelet.” [Angóno kaidokuni súsisiteita]

kítartó erőfeszítés ♦ **gasinsótan**

kítartó erőfeszítést tesz ♦ **gasinsótan-szuru**

kítartó feleség ♦ **szókónocuma** (aki jóban rosszban együtt volt)

kítárt oldalak ♦ **mihiraki**

kítartó munkával elér ♦ **curanukítószu** „Kítartó munkával elértem céloam, és orvos lettem.” [Isaninaru mokujuhjó-o curanuki tósita.]

kítartórügy ♦ **tocsósi**

kítartott férfi ♦ **otokomekake** ♦ **dansó**

kítartott szerető ♦ **szobame**

kítáru ♦ **tenkaiszuru** „Kítáru előtte a képre-gények világa.” [Mangano szekaiiga meno mani tenkaisita.] ♦ **hiraku** „Az ajtó kítáru.” [Tobiraga hiraita.] ♦ **hirakeru** „A hegy tetejére érve kítáru a szemünk előtt a panoráma.” [Jamani noboruto csóbóga hiraketa.] ♦ **hirogaru** „Kítáru az ajtó.” [Tobiraga hirogatta.]

kítáru a jövő ♦ **szakigahirakeru** „Kítáru előtünk a jövő.” [Szakiga hiraketekita.]

kítáru ♦ **tenkai** „panoráma kítáru

kítárukozás ♦ **toro** ♦ **hireki**

kítárukozik ♦ **bucsimakeru** ◇ **segít kítárukozni** **kikidzszuna** „A pszichológus segített a betegnek kítárukozni.” [Sinrigakusa-va kiki dzszuna hitodatta.]

kítaszít ♦ **daszu** „Kítaszítottam a biciklit a tárolóból.” [Dzsitensa-o csúringdzsókara dasita.] ♦ **haiszeki** „A helyi közösség kítaszította magából.” [Csiikisakaikara haiszekiszareta.] ♦ **haiszeczszuru** ♦ **hadzszikidaszu** „A társadalom kítaszította magából a bűnözőt.” [Sakai-va hanzaia-o hadzsziki dasita.]

kítaszított ember ♦ **hikagemono**

kítát ♦ **ókikuakeru** „Kítátottam a szám.” [Kucsi-o ókiku aketa.]

kítátja a száját ♦ **kucsi-o akeru** „Kítátottam a számát.” [Kucsi-o aketa.]

kítavasodzik ♦ **harugakuru** „Elmúlt a tél, és kítavasodott.” [Fujuga simaszugite haruga kuru.]

kiteker ♦ **nedzsitehazuszu** (kicsavar) „Kitekertem a csavart.” [Nedzsi-o nedzsite hazusita.] ♦ **hineru** „Kitekeri a csirke nyakát.” [Nivatori-o hineru.] ♦ **hesioru** „A gyilkos kitekerte az ellenfele nyakát.” [Han-nin-va aiteno kubi-o hesi otte korosita.]

kitekéri a nyakát ♦ **koroszu** „Kitekerem a nyakad!” [Koroszuzo!]

kitekint ♦ **tenbószuru** „jövőbe kitekintő jelentés” [Mirai-o tenbószuru hókoku] ♦ **miharaszu** „A kikötőből kitekintettem a tengerre.” [Minatokara umi-o miharasita.]

kitekintés ♦ **tenbó** „kitekintés a jövőbe” [Mirai-e no tenbó]

kitelel ♦ **fuju-o koszu** „A virág kitelelt.” [Hana-va fuju-o kosita.]

kitelepít ♦ **hinanszaszeru** (elmenekít) „Az atombaleset miatt a kormány kitelepítette a lakókat.” [Szeifu-va genpacudzsikode dzsúmin-o hinanszaszeta.]

kitelepítés ♦ **kjószeiimin** ♦ **hinan**

kitelepítési zóna ♦ **hinankuiki**

kitelepül ♦ **idzsúszuru** „külföldre kitelepülő ember” [Gaikokuni idzsúszuru hito] ♦ **szokaiszuru** (vidéken szétszóródik)

kitelepülés ♦ **szokai** (szétszóródás vidéken) ◇ **együttes kitelepülés** **kjódószokai** ◇ **ipar-kitelepülés** **szangjókúdóka**

kitelepülés a rokonokhoz ♦ **enkoszokai**

kitelepült gyerek ♦ **szokaidzsi**

kitelepült személy ♦ **szokaisa**

kitelik ♦ **tariru** „Ebből a pénzből kitelik egy ebéd.” [Konoguraino okanede ohiru gohanni-va tariru.] ♦ **narajaru** „Tőle az is kitelik, hogy embert öljön.” [Karenara hitomo heikini koroszeru.] ◇ **kitelik a becsülete** **csútohanpadejameru** (pályafutása hamar véget ér) „A focistának hamar kitelt a becsülete.” [Szensu-va szakká-o csútohanpade jameta.]

kitelik a becsülete ♦ **csútohanpadejameru** (pályafutása hamar véget ér) „A focistának hamar kitelt a becsülete.” [Szensu-va szakká-o csútohanpade jameta.]

kiteljesedés ♦ **dzsúdzsicu**

kiteljesedés érzése ♦ **dzsúdzsicukan**

kiteljesedett ember ♦ **zendzsín**

kiteljesít ♦ **dzsúdzsicuszaseru** „Szeretném kiteljesíteni a nemzetközi kapcsolatokat ápoló mozgalmunkat.” [Kokuszaikórujúcadúo dzsúdzsicuszaszetai.]

kitenyészt ♦ **szanszeiszuru** ♦ **szodateru** „Kitenyésztett egy újfajta állatot.” [Sinsuno dóbucu-o szodateta.] ♦ **hinsukairjószeru** „Versenylovakat tenyésztettek ki.” [Kjószóba-o hinsukairjósita.]

kitenyésztés ♦ **ikusu** ♦ **szanszei**

kitép ♦ **csigiru** „Kitéptem egy lapot a noteszemből.” [Tecsókara icsimaino kami-o csigitta.] ♦ **nukidaszu** „Kitéptem egy lapot a jegyzetfüzetemből.” [Nótokara icsimaino kami-o nuki dasita.] ♦ **furikiru** „A gyerek kitepte a kezét az anyja kezéből.” [Kodomo-va ojano te-o furi kita.] ♦ **furihanaszu** „Kitéptem a kezemet a szorításából.” [Karenno te-o furi hanasita.] ♦ **furihodoku** „Kitéptem a kezemet a kezéből.” [Cunaida te-o furi hodoita.] ♦ **musiru** „Kitéptem a tollat a madárból.” [Torino hane-o musitta.] ♦ **mogitoru** „Kitéptem a kezéből a mobilt.” [Aiteno tekara keitaiden-va-o moki totta.] ◇ **gyökerestül kitép** **nedajasiniszuru** „Gyökerestül kiteptem a gazt.” [Zaszszó-o nedajasinisita.] ◇ **kitépi a kezéből** **hittakuru** „A tolvaj kitepte a kezemből a táskát, és elmenekült.” [Dorobó-va kaban-o hittakutte nigeta.]

kitépi a kezéből ♦ **hittakuru** „A tolvaj kitepte a kezemből a táskát, és elmenekült.” [Dorobó-va kaban-o hittakutte nigeta.]

kitépi magát a kezéből ♦ **szeisi-o furikiru** „Kitépte magát a biztonsági őr kezéből, és behatolt az épületbe.” [Keibiinno szeisi-o furi kite tatemononi sinnjúsita.]

kitér ♦ **inaszu** „A politikus kitér a válaszadás elől.” [Szeidzsika-va sicumon-o inasita.] ♦ **ukenagaszu** „A politikus kitér a kérdés elől.” [Szeidzsika-va sicumon-o uke nagasita.] ♦ **kavaszu** „Kitért a kényes kérdések elől.” [Muzukasii sicumon-o kavasita.] ♦ **genkjúszuru** (arról is beszél) „A politikus kitért a kisebbségi kérdésre.” [Szeidzsika-va sószúminzokumondaini genkjúsita.] ♦ **szakeru** (elkerül) „Kitérem a szembejövő biciklis elől.” [Meno maeni kuru dzsiten-va-o szaketa.] ♦ **nogareru** „Kitért a felelősség alól.” [Szekinin-o nogareta.] ♦ **hagurakaszu** „Kitért a kérdés elől.” [Sicumon-o hagurakasita.] ♦ **hazuszu** „Ügyesen kitérem a kérdés elől.” [Sicumon-o umaku hazusita.] ♦ **fureru** (kileng) „A műszer mutatója kitért.” [Szokuteikino hari-va fu-

reta.] ♦ **jokeru** „Kitértem a kerékpáros elől.” [Boku-va dzsiten-sa-o joketa.] ♦ **ronkjúszeru** „Még a világ teremtésére is kitért.” [Szekaino szózómade ronkjúsita.]

kit érdekel ♦ **siruka** „–Azt mondják valóni fog! –Kit érdekel?” [Karera rikonszurundatte?][Szon-nakoto siruka!]]

kitereget ♦ **sarakedaszu** „Kiteregette a politikus szennyését.” [Szeidzsikano hadzsi-o sarakedaszita.] ♦ **szentakumono-o hoszu** „Amikor kiteregettem, elkezdett esni az eső.” [Szentakumono-o hositara amega futtekita.] ♦ **bucsimakeru** (szennyes dolgot) „Kiteregette a férje titkait.” [Ottono himicu-o bucsimakerita.]

kiteregetett ruha ♦ **hosimono**

kiteregeti a szennyest ♦ **hadzsi-o szaraszu** „Kiteregette a családi szennyest.” [Kazokunohadzsi-o szaraszita.]

kitérés ♦ **genkjú** ♦ **hensin** (műszeré)

kiterít ♦ **tenkaiszuru** „Kiterítettem a mértani testet.” [Rittai-o tenkaisita.] ♦ **hirogeru** „Kiterítette a térképet.” [Csizu-o hirogeta.]

kitérit ♦ **ugokaszu** (mozgat) „Az áram kitéríti az iránytűt.” [Denrjú-va dzsisaku-o ugokaszita.] ♦ **mageru** (görbít) „A gravitáció kitéríti a fényt az útjából.” [Dzsúrjoku-va hikarino sinroo mageru.]

kiterjed ♦ **ikivataru** „A hatalma az ország minden részére kiterjedt” [Kareno kenrjokuga kokkano szumizuminimade iki vatatta.] ♦ **itaru** „Ez az óra részletekre kiterjedő figyelemmel készült.” [Kono tokei-va szaibuni itarumade csúiharatte kumi taterareteiru.] ♦ **eszukarét-oszuru** „A kereskedelmi háború kiterjedt.” [Bóekiszenszógaeszukarétosita.] ♦ **ojobanai** „A végjegy hatályossága nem terjed ki külföldre.” [Sóhjókenno kórjoku-va gaikokumade-va ojobanai.] ♦ **ojobu** „Az eső az egész országra kiterjedt.” [Ame-va zenkokuni ojonda.] ♦ **todoku** „Odáig nem terjedt ki a figyelme.” [Szokomade-va csúiga todokanakatta.] ♦ **fumikomu** „A javaslat egészen a szervezet megreformálásáig kiterjedt.” [Teian-va szosikino kaikakunimade fumi konda.] ♦ **jukivataru** „A felmelegedés hatása az egész világra kiterjedt.” [Ondankano eikjó-va szekaino szumizumima-

deni juki vatatta.] ♦ **vataru** „széles területre kiterjedő probléma” [Hiroi han-inivataru mondai] ♦ **mindenre kiterjedő szeretet hanai** ♦ **minden részletre kiterjedő itarerikuszerino** „Minden részletre kiterjedő magyarázat volt.” [Itareri cukuszerino szecumeidatta.]

kiterjed a figyelme ♦ **kigamavaru** „Odáig nem terjedt ki a figyelmem.” [Szokomade-va kiga mavaranakatta.] ♦ **megatodoku** „A tettes ott hatolt be, ahová az őr figyelme nem terjedt ki.” [Han-nin-va keibino mega todokanai basokara sinnjúsita.]

kiterjedés ♦ **kibo** „A háború kiterjedése nőtt.” [Szenszóno kiboga kakudaisita.] ♦ **dzsigen** (dimenzió) „három térbeli kiterjedés” [Mihcuno kúkantekina dzsigen] ♦ **sincsó** ♦ **szukéru** „nagy kiterjedésű erdő” [Szukéruno ókii mori] ♦ **taisóhan-i** „intézkedés kiterjedése” [Szocsino taisóhan-i] ♦ **han-i** „nagy kiterjedésű horzsolás” [Hiroi han-ino szuri kizu] ♦ **hirogari** „óriási kiterjedésű tenger” [Umino hirogari] ♦ **kis kiterjedés sókibo** ♦ **nagy kiterjedés daikibo**

kiterjedt ♦ **kóiki** „kiterjedt vallási hálózat” [Kjókaino kóikinettováku] ♦ **kóhan-inivataru** „kiterjedt katasztrófa” [Kóhan-inivataru szaigai] ♦ **kóhan-ino** „kiterjedt belsővérzés” [Kóhan-ino naisukkecu] ♦ **kóhana** „kiterjedt térség” [Kóhana csiiki] ♦ **kóhan-nivataru** „Kiterjedt szolgáltatást nyújt.” [Kóhanni vataruszabiszu-o teikjósiteiru.] ♦ **daidaitekina** „Kiterjedt ellenőrzést végeztek.” [Daidaitekina tori simari-o okonatta.] ♦ **tahómen-nivataru** „kiterjedt tudás” [Tahómen-nivataru csisiki] ♦ **tetteitekina** „Kiterjedt vizsgálatra van szükség.” [Tetteitekina csószaga hicujódeszu.] ♦ **tebiroi** „kiterjedt vállalkozás” [Tebiroi dzsigjó] ♦ **habahiroi** „A részvénytábla kiterjedt részére vételi ajánlatok érkeztek.” [Habahiroi meigarani kai csúmonga deta.] ♦ **hiroi** „kiterjedt tudás” [Hiroi csisiki] ♦ **hiroi-han-ino** „Kiterjedt agykárosodást szenvedett.” [Nó-va hiroi han-ide sógai-o uke-ta.]

kiterjedten ♦ **daidaitekini** „A média kiterjedten foglalkozott az ügygel.” [Media-va dzsikeno daidaitekini tori ageta.] ♦ **tebiroku** „A vál-

lalatnak kiterjedt tevékenysége van.” [Kigjó-va dzsigjó-o tebiroku tenkaisiteiru.]

kiterjedten, de sekélyesen ♦ **hirokuaszaku** „Az anyukák kiterjedten, de sekélyesen ismerik egymást.” [Hahaojadósi-va hiroku aszaku cuki atteiru.]

kiterjedtség ♦ **kibo** „Növeli az üzleti tevékenység kiterjedtségét.” [Dzsigjóno kibo-o kakudaiszuru.]

kiterjedt vizsgálat ♦ **cuikjú**

kiterjeszt ♦ **osihirogeru** „A farkasok kiterjesztették a vadászterületüket.” [Ókamino mure-va navabari-o osi hirogeta.] ♦ **osihromeru** „Más dologra is kiterjeszti a szó jelentését.” [Kotobano imi-o osi hiromeru.] ♦ **kakudzszu** „Kiterjeszti a munkával töltött időt.” [Sigotoni szen-nendekiru dzsikan-o kakudzszuru.] ♦ **kakucsószuru** „Kiterjesztette az üzletét a szomszéd megyékbe.” [Tonarino kenmade dzsigjó-o kakucsósa.] ♦ **sincsószaszeru** „Kiterjesztette a befolyását.” [Eikjórjoku-o sincsószaseta.] ♦ **te-o nobaszu** „Kiterjesztették a tevékenységüket a vendéglátóiparra.” [Insokugómade te-o nobasita.] ♦ **te-o hirogeru** „Kiterjesztették az üzleti tevékenységüket.” [Dzsigjóno te-o hirogeta.] ♦ **tenkaiszuru** „Az egész országra kiterjesztették a szolgáltatásukat.” [Szábiszu-o zenkokuni tenkaisita.] ♦ **nobaszu** „A vallás kiterjesztette a befolyását.” [Súkjó-va eikjórjoku-o nobasita.] ♦ **harimeguraszu** „A rendőrség kiterjesztette a vizsgálatot.” [Keiszacu-va szószamó-o hari megurasita.] ♦ **haru** „Kiterjesztette a hatalmát az egész országra.” [Zenkokuni szeirjoku-o hatta.] ♦ **fusokuszuru** „Kiterjeszti a hatalmát.” [Dzsi-bunno szeirjoku-o fusokuszuru.]

kiterjesztés ♦ **gaien** ♦ **kakudzszú** ♦ **kakucsó** ♦ **kakucsósi** „A „txt” kiterjesztésű fájlok általában szöveget tartalmaznak.” [Ttxt]no kakucsósinofairu-va daitaitekiszutoga fukumareteimaszu.] ♦ **sincsó** ♦ **fusoku**

kiterjesztett ♦ **gaientekina** „szó kiterjesztett jelentése” [Tangono gaientekina imi]

kiterjesztett valóság ♦ **kakucsógendzsi-cu**

kitermel ♦ **szaikucuszuru** (kibányászik) „Kitermeli a vasat.” [Tecu-o szaikucuszuru.] ♦

szansucuszuru „Kitermeli az olajat.” [Szekijju-o szansucuszuru.] ♦ **kitermelés elmélete taibóron** (szükség által) „Az állami vészhelyzet kitermeli a vezetőt.” [Kokkano kikiridá taibóronga deru.]

kitermelés ♦ **szaikucu** (kibányászás) „bánya-kitermelés” [Kózano szaikucu] ♦ **szansucu**

kitermelés elmélete ♦ **taibóron** (szükség által) „Az állami vészhelyzet kitermeli a vezetőt.” [Kokkano kikiridá taibóronga deru.]

kitermelési jog ♦ **szaikucuken**

kitermelési költség ♦ **szaikucukoszuto**

kitermelő ♦ **szansucu**

kitermelőipar ♦ **szaikucuszangjó** ♦ **szaisuszangjó**

kitermelő iparág ♦ **szaikucuszangjó** ♦ **szaisuszangjó**

kitermelt mennyiség ♦ **szansucudaka** ♦ **szansucurjó**

kitermeszt ♦ **szodateru** „Kitermesztett egy új virágot.” [Sinsuno hana-o szodateta.]

kitéró ♦ **edamicsi** ♦ **taihidzso** ♦ **cukami-dokorononai** „kitéró válasz” [Cukami dokorononai kotae] ♦ **mavari** „Kecske-méti kitéróvel mentem Szegedre.” [Kecsikeméto mavarideszegedoni itta.] ♦ **mavarimicsi** „Volt időm, így tettem egy kis kitérőt.” [Dzszikangaattanodesotto mavari micsi-o sita.] ♦ **jorimicsi**

kitéróállomás ♦ **taihieki**

kitéróen ♦ **nurarikurarito** „Kitéróen válaszolt.” [Nurarikurarito sicumon-o kavasita.]

kitérőt tesz ♦ **jorimicsi-o szuru** „Egy kis kitérőt tettem hazafelé.” [Kaerinicsotto jori micsi-o sita.]

kitéróút ♦ **baipaszu**

kitéróvágány ♦ **taihiszen**

kitéró válasz ♦ **iikagen-nakaitó** „Nem mondta meg az igazi okot, kitéró válaszokat adott.” [Kare-va hontóno rijjú-o ivazu, ii kagenni kaitósa.] ♦ **icsidzsinogare** „Kitéró választ ad.” [Icsidzsinogare-o iu.] ♦ **ittokinogare** ♦ **nigekódzsó** „Kitéró választ ad.” [Nigekódzsó-o iu.]

kitéróvel megy ♦ **mavaru** „Németországi kitéróvel mentem Magyarországra.” [Doicu-o mavattehanganrini itta.]

kitervel ♦ **kitoszu** ♦ **kuvadateru** „Kitervelte a bűncselekményt.” [Hanzai-o kuvadate-ta.] ♦ **keikakuszuru** „Kitervelte a szökését.” [Dacugoku-o keikakusita.] ♦ **szakuszuru** „Kitervelte a katonai inváziót.” [Gunno sinnjú-o szakusita.] ♦ **sikumu** „Előre kitervelte a gyilkosságot.” [Maemotte szacudzsin-o sikunda.] ♦ **takumu** „Kitervel egy gonoszszágot.” [Akudzsi-o takumu.] ♦ **meguraszu** „Kitervelt egy agyafúrt stratégiát.” [Tega konda szakurjaku-o megurasita.] ♦ **mokuromu** „Kitervelte, hogy megdönti a kormányt.” [Szeikendatú-o mukuronda.] ♦ **ricuanszu** „Kitervelte a stratégiát.” [Szenrjaku-o ricuansita.] ♦ **fondorlatosan kitervel keirjaku-o meguraszu** „Fondorlatosan kitervelte, hogy kimozdítja az igazgatót a helyéről.” [Kare-o sascóno zakara hikizuri oroszutameni keirjaku-o megurasita.]

kitervelés ♦ **ricuan**

kitervelt ♦ **keikakutekina** „kitervelt bűntény” [Keikakutekina hankó]

kitervelten ♦ **keikakutekini** „A légitámadásokat kitervelten végrehajtották.” [Kúbaku-va keikakutekini okonavareta.]

kitervelten megöl ♦ **bószacuszuru** „Kitervelten megölte a politikai ellenfelét.” [Szeiteki-o bószacusita.]

kitervelt gyilkosság ♦ **bószacu**

kiterve várakozás ♦ **taihi**

kitervezés ♦ **kikakuszei** „jól kitervezett munka” [Kikakuszeiga takai sigoto]

kitessékel ♦ **oitateru** (kiűz) „A randalírozó fiatalokat kitessékelték a kocsmából.” [Ranbóna vakamonotacsi-va nomi jakara oi taterareta.]

kitesz ♦ **ateru** „Ha lehet, nem akarom kitenni a biciklit esőnek.” [Dzsitensa-o dekirudake ameni atenajóniszuru.] ♦ **oroszu** „Kérem tegyen ki a következő lámpánál!” [Cugino singóde orosite kudaszai.] ♦ **kakageru** „Kített egy reklámot a hirdetőtáblára.” [Keidzsi-banni kókoku-o kakageta.] ♦ **kazaru** „Kította a téli árut a kirakatba.” [Fujumonono sóhin-o sóvindóni ka-

zatta.] ♦ **szaraszú** „Nem akarom kíváncsi pillantásoknak kitenni magam.” [Kókinó siszen-niszaraszaretakunai.] ♦ **simeru** (elfoglal) „A régóta munkát keresők teszik ki a munkanélküliek túlnyomó részét.” [Csókisicugjósa-va sicugjósanó daibubun-o simeteiru.] ♦ **szotonidaszu** „Kitettem a cipőt száradni.” [Kavakaszutameni kucu-o szotoni dasita.] ♦ **csinrecuszuru** (közszemlére) „A boltban sajtók voltak kitéve.” [Miszedecszúga csinrecuszareitea.] ♦ **cukeru** „Nem tette ki az ékezeteket.” [Daiakuritikku-o cukenakatta.] ♦ **narú** „Ha mindet összeadjuk, tetemes összeget tesz ki.” [Zenbutaszutokanarino kingakuninaru.] ♦ **haru** „A falra ki van téve az árlap.” [Kabeni nedanhjóga hattearimaszu.] ♦ **micu** ♦ **kitesz magáért ude-o furuu** ♦ **kitesz magáért beszuto-o cukuszu** (legjobbkat adja) „Tegyetek ki magatokért a vizsgán!” [Teszutodebeszuto-o cukusite kudaszai!] ♦ **nem tesz ki mitanai** „1000 jent nem kitévő összeg” [Szenenni mitanai kozeni]

kiteszi a lelkét ♦ **kjúkjúszuru**

kiteszi a napra ♦ **hiniateru** „Kitettem a napra a virágot.” [Hana-o hini ateta.]

kiteszi a szűrét ♦ **cumamidaszu**

kiteszi magát ♦ **mi-o szaraszú** „Veszélynek teszi ki magát.” [Kikenni mi-o szaraszú.]

kitesz magáért ♦ **ude-o furuu** ♦ **ki-o haku** „A gazdasági válságban ez a vállalat az egyedüli, amely kitesz magáért.” [Kin-júkikino naka, kono kaisa-va juucuki-o haiteiru.] ♦ **beszuto-o cukuszu** (legjobbkat adja) „Tegyetek ki magatokért a vizsgán!” [Teszutodebeszuto-o cukusite kudaszai!]

kitétel ♦ **jakkan** „A szerződés kitételeinek megfelelő.” [Keijakuno jakkanni sitagatta.]

kitettség ♦ **ekuszupódzsa** ♦ **kannódo** (érzékenység) ♦ **szarasi** ♦ **bakuro** „napfénynek kitettség” [Nikkóbakuro]

kitéve ♦ **manimani** „A háború hullámának kitéve sodródott.” [Szenszóno naminomanimani tadajotteita.]

kitevő ♦ **siszú** (exponens) ♦ **hidrogénkitevő szuiszoionsiszú** (pH)

kitikkad ♦ **nodogakarakaninaru** „Kitikkadtam.” [Nodogakarakanarinatta.]

kitilt ♦ **kinsiszuru** „A parkból kitiltották a biciklistákat.” [Kóende dzsitensa-va kinsiszarete-iru.] ♦ **szasitomeru** „Kitiltották a bűnözőt az országból.” [Hanzaisano njúkoku-o szasi tometa.] ♦ **cuihószuru** „Szeretném kitiltani a jelenlegi miniszterelnököt a politikai életből.” [Genzaino susó-o szeikaikara cuihósitai.]

kitiltás ♦ **cuihó** „kitiltás a pénzügyi világból” [Kin-júgjókaikarano cuihó] ◇ **iskolából kitiltás taigakusobun**

kitin ♦ **kicsinsicu** ♦ **kitin**

kitináz ♦ **kicsináze** ♦ **kicsinbunkaikószo**

kitinpáncél ♦ **kara** „bogár kitinpáncélja” [Koncsúno kara] ◇ **levedlett kitinpáncél monukenokara**

kitisztít ♦ **szódzsiszuru** (megtisztít) „Kitisztítottam a lefolyót.” [Haiszuikó-o szódzsisita.]

kitisztítja a fejét ♦ **atama-o karaniszuru** „Egy pohár itallal kitisztítottam a fejem.” [Ippainonde atama-o karanisita.]

kitisztítja a fülét ♦ **mimiaka-o toru**

kitisztul ♦ **szukkiriszuru** „Kitisztult a fejem.” [Atamagaszukkirisita.] ♦ **hareagaru** „Kitisztult az ég.” [Szora-va hare agatta.] ◇ **teljesen kitisztul harevataru** „Teljesen kitisztult az ég.” [Szoraga hare vatatteiru.]

kitódul ♦ **kuridaszu** „A tüntetők kitódultak az utcára.” [Demo taiga micsi-e kuri dasita.] ♦ **nagarederu** „A koncert után az emberek kitódultak a teremből.” [Konszátono súrjótotomoni kaidzókara hitoga nagare datekita.]

kitol ♦ **osidaszu** „Kitoltam a biciklit a tárolóból.” [Dzsitensa-o oki bakara osi dasita.] ♦ **zuruikoto-o szuru** (valakivel) „Kitolt velem.” [Kare-va vatasiniszuruikoto-o sita.]

kitolás ♦ **osidasi** „A szumós kitolással győzött.” [Rikisi-va osi daside katta.] ♦ **zuruikoto**

kitolódik ♦ **oszokunaru** (későbbre toódik) ♦ **dzsikigaoszokunaru** „Kitolódott gyermekváltás.” [Dzsoszeiga kodomo-o umu dzsikiga oszokunatta.]

kitoloncol ♦ **kokugaicuihószuru** „A kémek kitoloncolták.” [Szupai-va kokugaicuihószareta.]

kitoloncolás ♦ **kokugaitaikjo** „Illegális tartózkodása miatt kitoloncolását rendelték el.” [Fuhótaizainotame kokugaitaikjo-o meidzsirareta.] ♦ **kokugaicuihó**

kitölt ♦ **ataricsiraszu** „A feleségén töltötte ki a munkahelyén felgyülemlt mérget.” [Kare-va kaisano ikari-o cumani atari csirasita.] ♦ **umeru** (betemet) „A hobbim kitölti a szabadidőmet.” [Sumide joka-o umeteiru.] ♦ **kakikomu** „Kitöltöttem a kérdőívet.” [Ankétoni kaki kon-da.] ♦ **kinjuszuru** „Töltse ki ezt az űrlapot!” [Kono jósini kinjúsute kudaszai.] ♦ **cugu** „Kitöltöttem poharakba a bort.” [Guraszunivaino cuida.] ◇ **kitölti a mérget jacuatari-o szuru** „A mérges bátyám rajtam töltötte ki a mérget.” [Okotta ani-va vatasini jacu atari-o sita.] ◇ **szelvényt kitölt denpjó-o kiru** „Kitöltöttem a megrendelőszelvényt.” [Haccsúno denpjó-o kitta.] ◇ **valaki, akin kitöltheti a mérget ikarinohakegucsi**

kitöltés ♦ **kinjú** „lakcímváltozás bejelentő lapjának kitöltése” [Dzsúsohenkótodokeno kinjú] ♦ **cunagi** „A munkakeresés alatt valamilyen munkával ki szeretném tölteni az időmet.” [Tensokukacudócsúno cunagino sigoto-o szagasiteiru.] ◇ **hiányos kitöltés kinjűmore** „űrlap hiányos kitöltése” [Sosikino kinjűmore] ◇ **sikkitöltés heimendzsüten**

kitöltési tényező ♦ **cúrjúricu** (elektronika)

kitöltetlen csekk ♦ **mukimeitegata** (biankó váltó)

kitöltési tényező ♦ **cúrjúricu** (elektronika)

kitöltetlen csekk ♦ **mukimeitegata** (biankó váltó)

kitölti a haragját ♦ **haraisze-o szuru** „Kitöltöttem rajta a haragomat.” [Kareni haraisze-o sita.] ♦ **hara-o ijaszu** „Hosszas káromkodással kitöltöttem a haragomat.” [Nonosirino kotoba-o renpacusite hara-o ijasita.]

kitölti a mérget ♦ **jacuatari-o szuru** „A mérges bátyám rajtam töltötte ki a mérget.” [Okotta ani-va vatasini jacu atari-o sita.]

kitölti az időt ♦ **ma-o motaszuru** „Az ételekről beszélve töltöttük ki az időt.” [Tabe monono hanasi-o site ma-o motaszeta.]

kitöltött ♦ **kinjűzumino** „kitöltött kérvény” [Kinjűzumimino mósikomiso]

kitöm ♦ **hakuszeiniszuru** „A madarat kitömette és az előszobába tette.” [Tori-o hakuszeinisite genkanni kazatta.]

kitömörít ♦ **kaitószuru** (IT) „Kitömörítettem a fájl.” [Fairu-o kaitósita.]

kitömörítés ♦ **kaitó** (IT)

kitömött állat ♦ **hakuszei**

kitömött példány ♦ **hakuszeihjóhon**

kitör ① **oru** „Kitörtem a fogam.” [Ha-o ottesimatta.] ② **varu** „Véletlenül kitörtem az ablakot.” [Madogaraszu-o vattesimatta.] ③ **jaburu** „Kitörtünk az ellenség gyűrűjéből.” [Tekino subi-o jabutta.] ④ **daszszószuru** „Az oroszlán kitört a ketrecéből.” [Raion-va orikara daszszósita.] ⑤ **funkaszuru** „Kitört a vulkán.” [Kazanga funkasita.] ⑥ **fukidaszu** „A földből kitört a forró víz.” [Dzsimenkara ojuga fuki dasita.] ⑦ **nukedaszu** (elszabadul) „Kitört a szegénységből.” [Hinkonkara nuke dasita.] ⑧

boppacuszuru (háború) „Belviszály tört ki.” [Nairanga boppacusita.] ⑨ **komiageru** „Kitört belőle a nevetés.” [Varaiga komi ageta.] ♦ **ukiagaru** „Kitört a szegénységből.” [Binbószzeikacukara uki agatta.] ♦ **okoru** „Nevetés tört ki.” [Varaiga okotta.] ♦ **kaiszenszuru** „Kitört a vietnámi háború.” [Betonamu szen-szóga kaiszensita.] ♦ **kara-o jaburu** „Kitörtem a hétköznapiakból.” [Nicsidszóno kara-o jabutta.] ♦ **gekihazuszuru** „Kitört a sztrájk.” [Szutoraikiga gekihazusita.] ♦ **sucugeki** ♦

dakaiszuru „Nem tudok kitörni ebből a helyzetből.” [Kono dzsitai-o dakaidekinai.] ♦ **dakkjakuszuru** „Kitört a hajléktalanságból.” [Rodsószeikacukara dakkjakusita.] ♦ **dassucuszuru** (kimenekül) „A rabok kitörték a börtönből.” [Súdzsin-va keimusokara dassucusita.] ♦ **daszszuru** „Kitört a szegénységből.” [Hinkon-o dah-sita.] ♦ **csóecuszuru** „Ez a mű kitör a köznapi világunkból.” [Kono szakuhin-va szezoku-o csóecusiteiru.] ♦ **tos-**

sucuszuru „A bányában kitört a gáz.” [Tan-kódegaszuga tossucusita.] ♦ **toppacuszuru** „Katasztrófa tört ki.” [Szaigaiga toppacusita.] ♦ **nukeru** (kivergődik) „Nem tud kitörni a szegénységből.” [Binbókara nukerarenai.] ♦ **bakuhacuszuru** „Kitört belőle a düh.” [Ikariga bakuhacusita.] ♦ **hacubjósuru** „Kitört a tuberkulózis.” [Kekakuga hacubjósita.] ♦ **fuku** „Kitör a vulkán.” [Kazanga fuku.] ♦ **fun-**

sucuszuru „Egyszerre kitört belőle az elégedetlenség.” [Fuman-va ikkini funsucusita.] ♦ **hoto-**

basiru „Kitörték a szájából a szavak.” [Karenokucsikara kotobaga hotobasitta.] ♦ **rjúkósidaszu** (járvány) „Kitört az influenzajárvány.” [Infuruzaga rjúkósi dasita.] ♦ **vakiagaru** „Kitört az ujjongás.” [Kanszeiga vaki agatta.] ♦ **vakiokoru** „Tapsvihar tört ki.” [Hakusuga vaki okotta.] ♦ **kitöri a nyakát kubinohone-oru** „Vigyázz, mert ha leesel, kitöröd a nyakad!” [Ocsitara kubino honega orerukara ki-o cukete!] ♦ **kitörik oreru** „Kitört a ceruza hegye.” [Enpicuno szakiga oreta.] ♦ **kitörik mogeru** „Kitört a bábu lába.” [Ningjóno asigamogeta.] ♦ **kitörve szeki-o kittajóni** „Kitörték belőle a szavak.” [Szeki-o kittajóni saberidasita.]

kitör belőle ♦ **kucsi-o cuitederu** „Kitört belőle a panasz.” [Monkuno kotobaga kucsi-o cuiteteta.]

kitör belőle a nevetés ♦ **fukidaszu** „Amikor meglátta a képet, kitört belőle a nevetés.” [Ano gazó-o mite kanodzsoga fuki dasita.]

kitörés ① **boppacu** „második világháború kitörése” [Daimidzsiszekaitaiszenno boppacu] ② **funka** „A vulkán kitöréséig még van néhány nap.” [Kazanno funkamadenimada szúdzsicuarimaszu.] ③ **funsucu** „földgázkitörés” [Tennengaszuno funsucu] ♦ **gekihazacu** ♦ **dakai** ♦ **dakkjaku** ♦ **toppacu** (hirtelen megjelenés) ♦ **bakuhacu** ♦ **hasadékkitörés szakemefunka**

kitöri a nyakát ♦ **kubinohone-oru** „Vigyázz, mert ha leesel, kitöröd a nyakad!” [Ocsitara kubino honega orerukara ki-o cukete!]

kitörik ♦ **oreru** „Kitört a ceruza hegye.” [Enpicuno szakiga oreta.] ♦ **mogeru** „Kitört a bábu lába.” [Ningjóno asigamogeta.] ♦ **vareru** „A férjem kitörte az ablakot a hozzávágott könyvel.” [Ottoga nageta hongá madoni atatte var-eta.]

kitörlés ♦ **sókjaku** ♦ **sókjo** ♦ **massó** ♦ **mekk-jaku**

kitörőlődik ♦ **sokikaszareru** (gyári/alapállapotba kerül) „A játék beállításai kitörőlődtek.” [Gémuno szetteiga sokikaszareta.]

kitöröl ♦ **kuriaszuru** „Kitöröltem az adatokat.” [Déta-o kuriasita.] ♦ **kesiszaru** „Szeretném kitörölni az emlékezetemből azt az emléket!” [Szono kioku-o atamakara kesi szaritai.] ♦

keszu „A levelemből kitöröltem az utolsó sort.” [Méruno szaigono gjó-o kesita.] ♦ **szakudzszozuru** (lefarag) „Kitöröltem néhány sort a fogalmazásomból.” [Szakubunkara kazui-o szakudzszosita.] ♦ **sókjakuszuru** ♦ **sókjoszuru** „Kitöröltem az adatokat.” [Déta-o sókjosita.] ♦ **sokikaszuru** (alapállapotba hoz) „Kitörölte a beállításokat.” [Szettei-o sokikasita.] ♦ **nu-guiszuru** „Nem tudom kitörölni az emlékezetemből annak a napnak az emlékét.” [Szono hino kioku-o nugui szarezuniiru.] ♦ **fuku** „A végén kitörölte a fenekét.” [Toirede osiri-o fuita.] ♦ **maszszacuszuru** „A nyilvánosságra került dokumentumból fekete tussal kitöröltek néhány sort.” [Kókaiszareta soruikara szúgjóga szumide maszszacuszareitea.] ♦ **massószuru** „Kitöröltem a névjegyzékből a nevét.” [Meibokara kareno namae-o massósita.]

kitörő nevetés ♦ **daibakusó** ♦ **bakusó** „A hallgatók soraiból kitörő nevetés hallatszott.” [Dzsukósakara daibakusóga okokotta.] ♦ **funpan**

kitörő tűzhányó ♦ **funkazan**

kitörve ♦ **szeki-o kittajóni** „Kitörtek belőle a szavak.” [Szeki-o kittajóni saberidasita.]

ki tudja ♦ **sirenai** „Ki tudja, hányszor romlott már el a tévénk.” [Terebi-va nandokovaretaka sirenai.] ♦ **tomonaku** „Ki tudja mióta, egyszer csak érteni kezdtem az idegen nyelvet.” [Iucaratomonaku gaikokugoga kiki torerujóninatta.]

ki tudja honnan ♦ **dokokaraka** (valahonnan)

ki tudja, miért ♦ **kazenofukimavasi** „Ki tudja, miért, részvényekkel kezdett foglalkozni.” [Dósita kazeno fuki mavasika kabuni te-o dasita.] ♦ **dósitakazenofukimavasika** „Ki tudja, miért, a főnököm hirtelen kedves lett.” [Dósita kazeno fuki mavasika, dzsósiga kjúni sinsze-cuninata.] ♦ **nazeka** (valamiért)

ki tudja, milyen ♦ **hakkirisinai** „Beleféradtam, hogy nem tudom, milyen kapcsolatban is vagyunk.” [Karetonohakkirisinai kankeini cukareta.]

ki tudja mióta ♦ **icukaraka** „Egy férfi feküdt a járdán, ki tudja mióta.” [Icukaraka hodóni otokoga jokotavatteita.]

kitudódás ♦ **omotezata** ♦ **gaibun** ♦ **tabun** ♦ **cucunuke**

kitudódik ♦ **omotezataninaru** „Ha ez kitudódik, az igazgatónak le kell mondania.” [Korega omotezataninareba, sacsó-va dzsininsinakerebanaranai.] ♦ **omotedacu** „Nem tudódott ki a botrány.” [Fusódzsi-va omotedatanaide szunda.] ♦ **gaibunisirareru** „Kitudódott a titkos telefonszám.” [Himicuno denvabangóga gaibuni sirareta.] ♦ **sireu** „Elrejtettem az információt, nehogy kitudódjon.” [Hitoni sirenaijóni dzsósó-o kakusita.] ♦ **cucunukeninaru** „Kitudódott a titok.” [Himicu-va cucunukeninata.] ♦ **bareru** „Kitudódott a titok.” [Himicugabareta.]

kitúr ♦ **haiszekiszuru** „Kitúrták annak az országnak az áruit.” [Szono kunino szeihin-va haiszekiszareta.] ♦ **hodzsikuru** „A malac kitúrta a földből a krumplit.” [Kobuta-va cucsikaradzszagaimo-o hodzsikutta.] ♦ **hodzsidaszu** „Kitúrtam a piszkot a lyukból.” [Anakaragomi-o hodzsiri dasita.] ♦ **kitúrja az örökségből szózokukenri-o ubau** „Kitúrta a hűgát az örökségből.” [Imótono szózokukenri-o ubatta.]

kitúrás ♦ **haiszeki**

kitúrja az örökségből ♦ **szózokukenri-o ubau** „Kitúrta a hűgát az örökségből.” [Imótono szózokukenri-o ubatta.]

kiturkál ♦ **jokeru** (oldalra túr) „A gyerek kiturkálta a répát a tányérja szélére.” [Kodomo-va nindzsín-o oszarano hadzsikkonijoketa.]

kituszkol ♦ **oidaszu** „Kituszkoltam a kutyát az ajtón.” [Inu-o doakara oi dasita.] ♦ **osidaszu** „Kituszkoltam a rongyot a lukon.” [Anakara zókin-o osi dasita.]

kitűnés ♦ **iszai**

kitűnik ♦ **iszai-o hanacu** „Ez a formaterv kitűnik a többiek közül.” [Konodezain-va iszai-o hanatteiru.] ♦ **szugureru** „A matematikában kitűnik az osztálytársai közül.” [Kanodzso-va szúgakudekuraszumétojori szugureteiru.] ♦ **medacu** „Az épület különösen magas, ezért kitűnik.” [Biru-va torivake takakute medatteita.]

kitűnő ① **szugureta** „Kitűnő eredményeket ért el a kutatásban.” [Kenkjúde szugureta szeika-o nasi togeta.] ② **júrjóna** „kitűnő eredmény” [Júrjóna szeiszeki] ③ **rjókóna** „kitűnő állapot” [Rjókóna dzsótai] ④ **súicuna** „kitűnő

alkotás” [Súicuna szakuhin] ♦ **kó** ♦ **dzsó-dzsónó** „Kitűnően sikerült a jelentésed!” [Anatanorepóto-va dzsódzsónó dekida!] ♦ **toppureberuno** „Kitűnő versenyző.” [Toppureberuno szensudeszu.] ♦ **mizugivadacu** „kitűnő előadás” [Mizugivadacu engi]

kitűnően ♦ **szubarasigjószekide** „A vállalat kitűnően zárta a múlt évet.” [Kaisa-va szubarasii gjószekide zennendo-o oeta.] ♦ **toppureberude** „Kitűnően vizsgázott.” [Toppureberude gókakusita.] ♦ **mósibun-naku** (kifogás-talanul) „Ez a program kitűnően működik.” [Konopuroguramu-va mósi bunnaku ugoiteiru.]

kitűnő eredménnyel ♦ **jútóde** „Kitűnő eredménnyel végezte el az egyetemet.” [Daigaku-o jútóde szocugjósita.]

kitűnő gondolat ♦ **takken** „kitűnő gondolatokkal teli értekezés” [Takkenni tonda ronbun]

kitűnő hangulat ♦ **kibundzsódzsó** „Ma kitűnő a hangulatom.” [Kjóha kibundzsódzsó!]

kitűnő koncert ♦ **meienszó**

kitűnő látvány ♦ **kikan**

kitűnőség ♦ **dzsódzsó** ♦ **jútó**

kitűnő válasz ♦ **meitó**

kitüntet ♦ **dzsusószeru** ♦ **dzsokunszeru**

kitüntetés ♦ **eiten** ♦ **kunsó** „A seb a férfinék kitüntetést jelent.” [Kizu-va otokono kunsó.] ♦ **hjósó** ♦ **meiJoarusó** „Kitüntetést kap.” [MeiJoaru só-o ukeru.]

kitüntetés adása ♦ **dzsusó**

kitüntetés átadása ♦ **dzsokun**

kitüntetés elnyerése ♦ **dzsusó**

kitüntetés rendszeres részvételért ♦ **szeikinsó**

kitüntetést adományoz ♦ **dzsokunszeru** „A munka érdemrend legmagasabb fokozatát adományozták nekem.” [Szaikókorókunsó-va dzsokunszaretta.]

kitüntetést kap ♦ **dzsusószeru** „Állami kitüntetést kap.” [Kunsó-o dzsusószeru.]

kitüntetett ♦ **kimatta** (meghatározott) „A csavart a lazításhoz kitüntetett irányba kell forgatni.” [Nedzsi-o jurumerutameni kimatta hók-

óni mavaszebajoi.] ♦ **dzsusósita** „A kitüntetett emberek pénz is kaptak.” [Dzsusósita hito-va okanemomoratta.]

kitüntetett személy ♦ **dzsusósa**

kitüremkedés ♦ **tokki** ♦ **hamidasi**

kitüremkedik ♦ **tokkiszuru** „Ez az anyajegy kitüremkedik.” [Konoibo-va tokkisziteiru.]

kitűz ♦ **kakageru** „Kitűzte a nemzeti zászlót.” [Kokki-o kakageta.] ♦ **kimeru** (elhatároz) „Kitűzte az értekezlet napját.” [Kaigino hi-o kimesa.] ♦ **kiru** „Kitűzött határidővel haladtunk a projekttel.” [Kigen-o kitte kikaku-o szuszumeta.] ♦ **szaszu** „A jelvényt kitűztem a memlekre.” [Badzsdzsi-o muneni szasita.] ♦ **szadameru** „Tűzzön ki egy célt, és igyekezzen elérni!” [Nanika mokuhjó-o szadamete dorjoku-o sinaszai!] ♦ **tateru** „Kitűztük a jövő évi célt.” [Rainenno mokuhjó-o tateta.]

◇ **célul kitűz mokuhjóniszueru** „A vállalat célul kitűzte, hogy profitot fog növelni.” [Kaisa-va zóeki-o mokuhjóni szueta.] ◇ **célul tűz ki mokuhjótosszeru** „Havi egy kilós fogyást tűztem ki célul.” [Ikkagecuni icsikiro jaszerukoto-o mokuhjónisita.] ◇ **ki van tűzve kakaru** „Vérdíjat tűztek ki a kalózok fejére.” [Kaizokuni-va kensókinga kakatteiru.]

kitűzés ♦ **szenkei** (vasúti pálya kitűzése)

kitűző ♦ **erikazari** ♦ **erisó** ♦ **eridome** ♦ **badzsdzsi** (jelvény) ♦ **burócsi** (melltű)

kitűzött érték ♦ **mokuhjócsi** „gazdasági mutató kitűzött értéke” [Keizaisihjóno mokuhjócsi]

kitűzött összeg ♦ **mokuhjógaku**

kiugrás ♦ **dassucu** (kimenekülés) ♦ **tossucu** ♦ **tobiorirukoto** ♦ **fuszeisuppacu** (indítójel előtti) ♦ **furaingu** (indítójel előtti) ♦ **ridacu** „kiugrás a háborúból” [Szenszókarano ridacu]

kiugraszt ♦ **karidaszu** „A rendőrség kiugrasztotta a rejtekhelyéről a rablót.” [Keiszacu-va kakure gakara han-nin-o kari dasita.] ♦ **dakkjúszeru** „Kiugrott a térdem.” [Hiza-o dakkjúsita.]

kiugrik ♦ **dassucuszeru** (kimenekül) „A vezető kiugrott az égő kocsiból.” [Doraibá-va moeteiru kurumakara dassucusita.] ♦ **tossucuszeru** „Kiugróan magas a reprezentációs költség.”

[Kószaihi-va tossucusiteiru.] ♦ **tobioriru** „Kiugrott az ablakon.” [Kare-va madokara tobi orita.] ♦ **tobidaszu** „Kiugrottam az ágyból.” [Beddokara tobi dasita.] ♦ **haneokiru** „Kiugrottam az ágyból.” [Beddokara hane okita.] ♦ **haridaszu** „Ez az ablak kiugrik a fal felületéből.” [Kono mado-va hari dasiteiru.] ♦ **furainguszuru** (hibásan startol) „A futó a rajtnál kiugrott.” [Szósa-va furaingusita.] ♦ **ridacuszuru** „Az ország kiugrott a háborúból.” [Kuni-va szenszókara ridacusita.] ◊ **kiugrasztt dakkjúszeru** „Kiugrott a térdem.” [Hiza-o dakkjúsita.]

kiugró ♦ **nukinderu** „A képessége kiugró.” [Kareno nórjoku-va nukin deteiru.] ♦ **haridaszi** „kiugró ablak” [Hari dasi mado]

kiugró ablak ♦ **demado**

kiugróan ♦ **dancsigaini** „Kiugróan okosabb nálam.” [Kare-va bokujori dancsigaini kasikoi.]

kiugróan eltérő érték ♦ **hazurecsi**

kiugró különbségek nélküli ♦ **jokonarabino** „kiugró különbségek nélküli társadalom” [Jokonarabino sakai]

kiugró órtorony ♦ **haridasijagura**

kiugró rész ♦ **deppari** „kiugró áll” [Agono deppari]

kiugrós játék dobozban ♦ **bikkuribako**

kiugró színpad ♦ **epuron-szutédzsi**

kiugró tartószerkezet ♦ **mocsidasi** „kiugró polc” [Mocsi dasi tana]

kiújul ♦ **atama-o motageru** „A féltékenysége kiújult.” [Sittoga futatabi atama-o motageta.] ♦ **szainenszuru** „Kiújult az aranyerem.” [Dzsga szainensita.] ♦ **szaihacuszuru** (újra megbetegszik) „Kiújult a reumám.” [Rjúmacsiga szaihacusa.] ♦ **burikaeszu** „Kiújult a náthám.” [Kazegaburi kaesita.]

kiújulás ♦ **szainen** ♦ **szaihacu**

kiút ♦ **kacuro** „Kiutat keresett a szorult helyzetből.” [Pinsikarano kacuro-o szagasita.] ♦ **nigemicsi** „Nincs kiút.” [Nige micsi-o usinau.] ◊ **nincs kiút fukurononakanonezumi** ◊ **nincs kiút atoganai**

kiutal ♦ **kófuszuru** „Segélyt kiutal.” [Sienkin-o kófuszuru.]

kiutál ♦ **utomu** „Kiutálták a csapatból.” [Csímukara utomareta.]

kiutalás ♦ **kófu**

kiutasít ♦ **cuihószuru** „Illegális tartózkodás miatt kiutasították az országból.” [Fuhótaizaid kokugaicuihóninata.]

kiutasítás ♦ **kjószeiszókan** ♦ **kokugaitaikjo** (kitoloncolás) ♦ **cuihó**

kiutat keres a reménytelen helyzetből ♦ **sicsúnikacu-o motomeru**

kiutat talál ♦ **dakaiszuru** „Kiutat talált a helyzetből.” [Dzsókjó-o dakaisita.] ♦ **daszszuru** „Kiutat talált a nehéz helyzetből.” [Kjúcsi-o dah-sita.]

kiutazás ♦ **sukkoku** (kilépés az országból) ♦ **tokó** „kiutazás Amerikába” [Amerika-e no tokó] ◊ **szabad kiutazás kaigaitokónodzsijú** „A szocializmusban nem volt szabad a kiutazás.” [Sakaisugide-va kaigaitokóno dzsijú-va nakatta.]

kiutazási vízum ♦ **sukkokuszásó** ♦ **sukkukubiza**

kiutazás napja ♦ **sukkokubi**

kiutazás szabályozása ♦ **sukkokukanri**

kiutazik ♦ **sukkokuszuru** (országból) „Kiutazott az országból.” [Kare-va sukkokusita.] ♦ **tokószuru** „Néhány évvel ezelőtt kiutaztam Londonba.” [Szúnenmaenirondon-ni tokósi-ta.] ♦ **mukau** „A miniszterelnök kiutazott Amerikába.” [Szóridaidzsin-va amerikai mukat-ta.]

kiül ♦ **szotoniszuvaru** „Kiültem a kertbe.” [Nivani szuvatta.] ♦ **deru** „A halálfélelem kiült az arcára.” [Sino kjófuga kaoni deta.]

kiüldöz ♦ **karidaszu** „Kiüldözték az erdőből a rablókát.” [Tózoku-o morikara kari dasita.]

kiültet ♦ **szotoniueru** „A cseresep virágot kiültettem a kertbe.” [Uekibacsino hana-o nivani ueta.]

kiürít ♦ **akeru** „Kiürítette a zsebeit.” [Poketto-o aketa.] ♦ **karaniszuru** „A rablók kiürítették a raktárat.” [Gótó-va szóko-o karanisita.] ♦ **haisucuszuru** „Kiürítette a szervezetből a mérget.” [Doku-o karadakara haisucusita.] ♦ **hinanszaszeru** (evakuál) „A tűzoltók kiürítették

a balesetes vonatból az embereket.” [Sóbótai-va dzsikoniatta densakara hito-o hinanszaszeta.] ♦ **hoszu** „Kiürítette a poharát.” [Szakazuki-o hosita.]

kiürítés ♦ **szokai** ♦ **haisucu** „genny kiürítése” [Umino haisucu] ◇ **kötelező kiürítés kjó-szeiszokai**

kiürül ♦ **karaninaru** (üres lesz) „Kiürült a gázpalack.” [Gaszubonbe-va karaninatta.]

kiürülés ♦ **sósicu**

kiürülés felezési ideje ♦ **sósicuhangenki**

kiüt ♦ **keószuru** „A bokszolót kiütötték.”

[Bokuszá-va keószuszareta.] ♦ **tatakifuszeru** „Kiütötte az ellenfelét.” [Aite-o tatakifuszeta.] ♦ **nokkuautopancsi-o kuvaszeru** „A bokszoló kiütötte az ellenfelét.” [Bokuszá-va aiteninokkuautopancsi-o kuvaszeta.] ♦ **hadzszikitobaszu** (helyéről) „A puskagolyó kiütötte a helyéről a konzervdobozt.” [Dzsúdan-va kan-o hadzsziki tobasita.] ♦ **haszszzeiszuru** (keletkezik) „Tűz ütött ki.” [Kaszaiga haszszzeisita.] ◇ **balul üt ki makarimacsigau** „Ha balul üt ki, nagy baleset is lehet belőle.” [Makarimacsigaeba dzsúdaina dzsikoninarikanenai.] ◇ **földre kerül daunszuru** „A földre került futballistát elszállították.” [Daunsitaszakká szensu-va hakobareta.] ◇ **kiüt a tűz kadzsigahaszszzeiszuru** ◇ **kiüti magát meromeroninaru** „Sokat ivott, és kiütötte magát.” [Kare-va jottemeromeroninatta.]

kiüt a tűz ♦ **kadzsigahaszszzeiszuru**

kiütés ♦ **keó** ♦ **nokkuauto** ♦ **nokkuautopancsi** (bokszbán) ♦ **hassin** „Kiütéses lett.” [Hassinga deta.] ♦ **hossin** ◇ **génkiütés idensinokkuauto** ◇ **technikai kiütés tekunikaru-nokkuauto** ◇ **technikai kiütés tíkéo**

kiütéses hazafutás ♦ **dzsógaihómuran**

kiütéses tífusz ♦ **hassincsfuszu** ♦ **hossincsfuszu**

kiütéssel győz ♦ **keógacsiszuru** „A bokszoló kiütéssel győzött.” [Bokuszá-va keógacsisita.]

kiüti magát ♦ **meromeroninaru** „Sokat ivott, és kiütötte magát.” [Kare-va jottemeromeroninatta.]

kiüz ♦ **oidaszu** „Kiűztek a saját lakásomból.” [Dzsiibunno iekara oi daszareta.] ♦ **ou** „Ádámot és Évát kiűzték a paradicsomból.” [Adamutoibu-va rakuenkara ovareta.] ♦ **karidaszu** „Kiűzték a rókát az lyukából.” [Kicune-o szuanakara kari dasita.] ♦ **kucsikuszuru** „Az állatokat kiűzték az erdőből.” [Dóbucu-o morikara kucsikusita.] ♦ **cuihószuru** „Isten kiűzte Ádámot és Évát a Paradicsomból.” [Kami-va adamutoivu-o rakuenkara cuihósita.] ♦ **harau** (ördögöt) „Kiűzte magából a gonoszt.” [Dzsiibunno nakano aku-o haratta.] ♦ **hócsikuszuru** „Kiűzték az ellenséget a városból.” [Teki-o macsikara hócsikusita.]

kiüzés ♦ **cuihó** ♦ **hócsiku**

kiüzés a paradicsomból ♦ **rakuencuihó**

kivág ♦ **eguru** „Kivágta a daganat környékét.”

[Sujóno süheno-e egutta.] ♦ **katanukiszuru** ♦ **kattoszuru** „Kivágtam a mintát.” [Katagami-o kattosita.] ♦ **kiritaoszu** (kidönt) „Kivágta a fát.” [Ki-o kiri taosita.] ♦ **kiridaszu** „Kivágta a fát.” [Mokuzai-o kiri dasita.] ♦ **kiritoru** „Kivágtam a képet a papírból.” [Kamini kaitearu e-o kiri totta.] ♦ **kirinuku** „Kivágtam a képet az újságból.” [Sinbunkara e-o kiri nuita.] ♦ **batantoakeru** (hirtelen kinyit) „Kivágta az ajtót.” [Doa-o batanto aketa.] ♦ **hóridaszu** (kidob) „Kivágta a szemetet az ablakon.” [Gomi-o madokara hóri dasita.] ◇ **kivágja a magas cét haisi-o daszu** „Az énekes kivágta a magas cét.” [Kasu-va hai sí-o dasita.]

kivágás ♦ **kiritori** ♦ **kirinuki** ◇ **újságkivágás sinbun-nokirinuki**

kivágás és beillesztés ♦ **kattoandopészu-to**

kivágja a fát ♦ **baszszaiszuru**

kivágja a magas cét ♦ **haisi-o daszu** „Az énekes kivágta a magas cét.” [Kasu-va hai sí-o dasita.]

kivágja magát ♦ **iicukurou** „Azzal vágtam ki magam, hogy nem szerető, hanem szerelő vagyok.” [Boku-va aidszinde-va naku sűrükódato iicukurotta.] ♦ **iinukeru** „Kivágta magát a kínos helyzetből.” [Cuikjúno ba-o ii nuketa.]

kivágódik ♦ **nagedaszareru**

kivágó javítás ♦ **dzsokjosúfuku**

kivágot fa ♦ **baszszaiboku**

kiváj ♦ **eguridaszu** ♦ **eguru** „Kivájtam a tököt.” [Kabocsano nakami-o egutta.] ♦ **kuri-nuku** „Vésővel kivájta a fát.” [Mokuzai-o nomi-dekuri nuita.] ♦ **szakuru**

kivakar ♦ **kakihagaszu** (levakar) „Véletlenül kivakartam a sebemet.” [Ajamatte kizugucsi-o kaki hagasita.]

kiválás ♦ **szekisucu** ♦ **dakkai** ♦ **dattai** (szervezetből) ♦ **ridacu** (elszakadás) „kiválás a fix árfolyamos rendszerből” [Koteiszóba szei-dokarano ridacu]

kiválaszt ① **erabidaszu** „Kiválasztotta a legszébb rózsát.” [Icsibankireina bara-o erabi dasita.] ② **jorinuku** „Kiválasztottam a finomnak látszó süteményt.” [Oisiszóna okasi-o jori nuita.] ③ **csúsucuszuru** „Kiválasztotta az adatbázisból az adatokat.” [Détabészukaradéta-o hiki-dasita.] ④ **bunpicuszuru** (pl. nedvet) „Az epét a máj választja ki.” [Kanzó-va tandzsú-o bunpicuszuru.] ♦ **erabinuku** ♦ **erabu** „Kiválasztottam a legnagyobb földiepret.” [Icsibanókii icsigo-o eranda.] ♦ **erinuku** „Kiválasztotta a legjobb embert.” [Icsibanii hito-o jori nuita.] ♦ **eru** ♦ **susaszentakuszuru** „Kiválasztjuk a nekünk megfelelő tanulási módszert, amivel át-megyünk a vizsgán.” [Dzsibunni au benkjóhóhó-o susaszentakusite sikenni gókaku-szuru.] ♦ **szekisucuszaszeru** (kicsapat) „A folyadékot lehűtve kiválasztottam a kristályt.” [Jóeki-o hijasite kessó-o szekisucuszaszeta.] ♦ **szerekutoszuru** ♦ **szenkószuru** „Kiválasztják a díj nyertesét.” [Dzsusósa-o szenkó-szuru.] ♦ **szensucuszuru** „Kiválasztották a magyar válogatott versenyzőit.” [Hangari daihjószensu-o szensucusita.] ♦ **szenteiszuru** „Kiválasztotta a legjobb műveket.” [Ikucukanoii szakuhin-o szenteisita.] ♦ **szenbacuszuru** „Tíz embert választottak ki a százból.” [Hjakuninkara dzsúninga szenbacuszareta.] ♦ **toridaszu** „Kiválasztottam a sót a tengervizből.” [Kaiszuikara sio-o tori dasita.] ♦ **nukidaszu** „Kiválasztottam 5 alkotást, amit ajánlani tudok.” [Oszuszumeno goszakuhin-o nuki dasita.] ♦ **nukitoru** „Kiválasztottam egy jó fényképet.” [Ii sasin-o nuki totta.] ♦ **haiszecuszuru** „A vese kiválasztja a vizeletet.” [Dzsinzó-va njó-o haiszecuszuru.] ♦ **battekiszuru** (vala-

kit) „A szorgalmas munkája miatt választották ki.” [Madzsimea sigotoburinijotte battekiszareta.] ♦ **mitateru** „Az anyukám választotta ki nekem a ruhát.” [Hahaga vatasino jófuku-o mitateta.] ♦ **mihakarau** „Kiválasztottam a megfelelő időpontot a részvényvásárláshoz.” [Taimingu-o mihakaratte kabu-o katta.] ♦ **jo-ru** ♦ **gondosan kiválaszt szeiszenszuru** „Gondosan kiválasztottuk a szavakat a szótárunkba.” [Dzsisoni tórokuszuru goi-o szeiszensita.]

kiválasztás ♦ **szaitaku** „tankönyv kiválasztása” [Kjókasano szaitaku] ♦ **susaszentakuszu** ♦ **szenkó** ♦ **szensucu** ♦ **szentei** ♦ **szenbacu** (válogatás) ♦ **csúsucu** ♦ **njúszen** ♦ **haiszecu** (salakanyag-kiválasztás) ♦ **batteki** ♦ **bunpi** (nedvkiválasztás) ♦ **bunpicu** (nedvkiválasztás) „hormonkiválasztás” [Horumon-no bunpicu] ♦ **belső kiválasztás naibunpicu** ♦ **külső kiválasztás gaibunpicu** ♦ **mesterséges kiválasztás dzsin-itekitóta** ♦ **személy kiválasztása dzsinszen** „Kiválasztják a kormány tagjait.” [Naikakuno dzsinszen-o okonau.] ♦ **teljes kiválasztás zenbunpicu**

kiválasztás és értékelés ♦ **szenpjó**

kiválasztás feltételei ♦ **szenkókidzsun**

kiválaszt és elkészít ♦ **micukurou** „Jöttek vendégek, ezért gyorsan kiválasztottam és elkészítettem egy ételt.” [Kjakuga kitanodecsacsato rjóri-o micukurotta.]

kiválaszt és értékel ♦ **szenpjószuru**

kiválasztódás ♦ **tekisaszeizon** ♦ **tóta** (rossz kipapása) ♦ **természetes kiválasztódás szentóta** „A természetes kiválasztódással az erősek maradnak életben.” [Szentótade cu-joimonoga iki nokoru.]

kiválasztó folyamat ♦ **haiszecuszajó**

kiválasztó képesség ♦ **kuriaranszu** (biológiai)

kiválasztó mirigy ♦ **bunpicuszen** (elválasztó mirigy)

kiválasztó szerv ♦ **haiszecukikan**

kiválasztó tenyésztés ♦ **szenbacuikusu**

kiválasztott ♦ **eranda**

kiválasztottak ♦ **szenmin**

kiválasztottság eszméje ♦ **szenminiszó**

kiválasztottság tudata ♦ **szenmin-isiki**

kiválasztott személy ♦ **icsúnohito** „Van már egy kiválasztottja a miniszteri posztra.”

[Kareniva daidszintosite icsúno hitogairu.] ♦

honmei

kiválasztott szentélygondozó ♦ **udzsi-koszódai**

kiválik ♦ **takuecuszuru** „kiváló technológia”

[Takuecusita gidzsucu] ♦ **takusucuszuru**

„kiváló alkotás” [Takusucusita szakuhin] ♦

takuzecuszuru ♦ **dakkaiszuru** „Kivált a politikai szervezetből.” [Szeidzsiszosiki-o dakkaisita.] ♦ **dattaiszuru** (szervezetből) „Az ország kivált a nemzetközi szervezetből.” [Kuniva kokuszaiszosiki-o dattaisita.] ♦

csinden-szuru (folyadékban) ♦ **nukeru** „Kiváltam a csoportból.” [Gurúpu-o nuketa.] ♦ **burriszuru**

„A fő pártból kiváló alakítottak új pártot.” [Sujószeitókara burrisite sintó-o kettósita.] ♦ **ridacuszuru** (szervezetből) „A politikus kivált a pártból.” [Szeidzsika-va seitó-o ridacusita.]

kiváló ① **szugureta** „Ő kiváló matematikus.”

[Kare-va szugureta szúgakusada.] ② **júsúna**

„Ő kiváló programozó.” [Kare-va júsúnapuroguramáda.] ③ **bacugun-na** „Kiváló a töltött káposztája.” [Kanodzsonorórukjabecu-va bacugundeszu.] ④ **idaina** „kiváló személy” [Idaina dzsinbucu] ♦ **icsi** ♦ **icsirjú** „kiváló játékos” [Icsirjúsensu] ♦ **icsirjúno** „kor kiváló tudósa” [Dzsidaino icsirjúno kagakusa] ♦ **kussino** „Kiváló magyar múzeumba mentem.” [Hangarí kussino hakubucukan-o otozureta.] ♦ **keibacuna** ♦ **kessucusita** „kiváló alkotás” [Kessucusita szakuhin] ♦ **kencsona** „Ennek az orvosságnak kiváló a gyógyhatása.” [Kono kuszurino kónó-va kencsodeszu.] ♦ **sussukuno** „kiváló ember” [Sussokuno dzsinbucu] ♦ **dzsótóna** „kiváló áru” [Dzsótóna sina] ♦ **szószótaru** „A teremben a tudomány kiválóságai sorakoztak.” [Kaidzsóni-va kagakuno szószótarumenbága szorotteiru.] ♦ **takubacuna** „Kiváló ötlet volt.” [Takubacunaaiidealatta.] ♦ **tannóna** „kiváló munkaerő” [Sigotoni tannóna dzsinzai] ♦ **cubujorino** (válogatott) „kiváló játékos” [Cubujorino szensu] ♦ **tobinukeru** „kiváló minőségű cikk” [Tobi nukete tacsino joi sina] ♦ **bacugun-niumai** ♦

bacugun-no „kiváló minőség” [Bacugunno hinsicu] ♦ **júrjóna** „kiváló faj” [Júrjóna hinsu] ♦ **jubiorino** (egy kézen megszámolható) „kiváló versenyző” [Jubiorino szensu]

kiváló adottságú ingatlan ♦ **júrjóbukken**

kiváló alkotás ♦ **súszaku** ♦ **tokuszenszaku-hin** ♦ **meihin**

kiválóan ♦ **dzsózuni** (ügyesen) „Kiválóan sikerült.” [Dzsózuni dekimasita.] ♦ **bacugunni** (mindenki maga mögött hagyva) „Kiválóan zongorázik.” [Kanodzsonopiano-va bacugunni umai.]

kiválóan alkalmas ♦ **tekiszzeigataki**

kiváló áru ♦ **júrjóhin** ♦ **rjóhin**

kiváló árucikk ♦ **tokuszenhin** ♦ **rjóhin**

kiváló cikk ♦ **júrjóhin**

kiváló diplomata ♦ **binvangaikókan**

kiváló ember ♦ **ei** ♦ **eikecu** ♦ **kiremono** „Azt mondják, hogy ő a vállalat kiváló embere.”

[Kare-va kaisade kire monodato ivareteiru.] ♦

kecubucu ♦ **daidszinbucu** ♦ **meidzsin** „kiváló kártyajátékos” [Toranpuno meidzsin]

kiváló értekezés ♦ **takuron**

kiváló érvelés ♦ **takuron**

kiváló eszköz ♦ **meiki**

kiváló festmény ♦ **meiga**

kiváló film ♦ **meiga**

kiváló fordítás ♦ **meijaku**

kiválogat ♦ **eriszuguru** (legjobbat) „Kiválogattam a minőségi árut.” [Dzsósícuna sóhin-o eriszugutta.] ♦ **erivakeru** (szétválogat) „Kiválogatta a játékosokat.” [Szensutacsi-o eri vaketa.] ♦ **eru** ♦ **szeiriszuru** „Kiválogattam a fotókat, amik már nem kellenek.” [Iranai sasin-o szeirisita.] ♦ **szenbecuszuru** „Mágnessel kiválogattam a vasat.” [Dzsisakude tecu-o szenbecusita.] ♦ **hirou** „Kiválogattam az újságból a híreket.” [Sinbunkara dzsóhó-o hirotta.] ♦ **furuiakeru** „Versenyzetve kiválogatták a versenyzőket.” [Kjósónijotte szensu-o furui vaketa.] ♦ **jorinuku** „Kiválogattam a remekműveket.” [Keszszakudake-o jori naita.] ♦ **jorivakeru** „Kiválogattam a legjobb minőségű gyémántokat.”

[Szaikóhinsicunodaijamondodake-o jori vak-eta.] ♦ **joru**

kiválogatás ♦ **erinuki** ♦ **szenbecu** „ígéretesnek tűnő részvények kiválogatása” [Júbókabuno szenbecu] ♦ **jorinuki** ◇ **mesterséges kiválogatás** **dzsín-iszentaku** ◇ **mesterséges kiválogatás** **dzsín-itóta**

kiválogatóadás ♦ **tóta** ◇ **ivari kiválogatóadás** **szeitóta** ◇ **környezeti kiválogatóadás** **kankjótóta** ◇ **szétválasztó kiválogatóadás** **bundanszeiszentaku** ◇ **természetes kiválogatóadás** **sizentóta**

kiváló gyerek ♦ **júrjódzsi**

kiváló harcos ♦ **mósó**

kiváló írásmű ♦ **taicso**

kiváló irodalmi alkotás ♦ **meicso**

kiváló iskolai tudás ♦ **gakurjokujútó**

kiváló ital ♦ **bisu**

kiváló kard ♦ **meitó**

kiváló kardforgató ♦ **kengó**

kiváló készítés ♦ **dzsószei**

kiváló kivitel ♦ **dzsószei**

kiváló koponya ♦ **zunómeiszeki**

kiváló magyarázat ♦ **takuszecu**

kiváló minőség ♦ **kókjú** ♦ **gokudzso** „kiváló minőségű hús” [Gokudzso no niku] ♦ **dzsósi-cu**

kiváló orvos ♦ **meii**

kiválóság ♦ **icsimocu** ♦ **kessucu** ♦ **dzsótó** ♦ **szószó** ♦ **takuzecu** ♦ **jú** ♦ **júsú** ♦ **júsúszei** ◇ **egyforma kiválóság** **cubuzoroi** „Ebben az üzletben az összes péksütemény egyformán kiváló.” [Kono omiszenopan-va cubuzoroida.] ◇ **két kiválóság** **szóheki**

kiválósági díj ♦ **júrjósó**

kiváló sütemény ♦ **meika**

kiváló színész ♦ **meijú**

kiváló szint ♦ **kókjú**

kiváló termék ♦ **gokudzsohin** ♦ **szuguremono**

kiváló úszó ♦ **szueinotacudzsin**

kiváló vélemény ♦ **takuszecu**

kiváló vers ♦ **meika**

kivált ① **okoszu** „Ez az anyag rákbetegséget vált ki.” [Kono bussicu-va gan-o okoszu.] ② **toru** „Kiváltottam az útvelemet.” [Paszipóto-o totta.] ③ **daszu** „Kiváltottam a zálogból a nyakláncomat.” [Nekkureszu-o sicsikara dasita.] ④ **kaeru** (cserél) „A devizakölcsönét kiváltotta a helyi pénzemre.” [Gaikarón-o gencsicúkanorón-ni kaeta.] ♦ **ukedaszu** (zálogházból) „Kiváltottam a gyűrűmet a zaciból.” [Sicsijakara jubiva-o ukedasita.] ♦ **uketoru** (átvesz) „Megyek kiváltani a tisztítóból a ruhát.” [Kuríningu-o uke torini iku.] ♦ **ukemodoszu** „Kiváltottam a nyakláncomat a zálogházból.” [Nekkureszu-o sicsijakara uke modosita.] ♦ **kucsibi-o kiru** „Ez az incidens váltotta ki a háborút.” [Kono dzsiken-va szenszóno kucsibi-o kitta.] ♦ **sohószendekau** (receptre vásárol) „Ma kiváltottam a gyógyszereimet.” [Kjósohószende kuszuri-o katta.] ♦ **szoszoru** „A hír érdeklődést váltott ki.” [Njúszu-va kjómi-o szoszotta.] ♦ **tan-o haszszuru** „Véget ért az Amerika által kiváltott pénzügyi válság.” [Amerikani tan-o hah-sita keizaikiki-va ovatta.] ♦ **cunoraszeru** „Bizonytalanságot vált ki.” [Fuan-o cunoraszeteimaszu.] ♦ **hakkósite-morau** (kibocsátat) „Kiváltottam az útvelemet.” [Paszipóto-o hakkósite-moratta.] ♦ **hikiokoszu** „Ez a film erőszakot vált ki.” [Kono eiga-va bórjoku-o hiki okoszu.] ♦ **hikika-eru** „A ruhatárjeggyel kiváltottam a kabátomat.” [Bangófuda-o kótoto hiki kaeta.] ♦ **motaraszu** „A professor találmánya érdeklődést váltott ki.” [Hakaszeno hacumei-va minsúni kjómi-o motarasita.] ♦ **júintonaru** (kiváltó oka lesz) „A gyógyszer magas lázat váltott ki.” [Kuszuri-va kónecono júintonatta.] ♦ **júkiszuru** ♦ **júhacuszuru** „A stressz cukorbetegséget vált ki.” [Sztutoreszu-va tónjóbjó-o júhacuszuru.] ♦ **jobiokoszu** „Beszéde heves érzelmeket váltott ki az emberekből.” [Karenno enzecu-va hitobitono kokoroni cujoi kandzsó-o jobi okosita.] ◇ **érdeklődést kivált** **kansin-o hiku** „Ez a befektetés kiváltotta mindenki érdeklődését.” [Kono tósi-va minano kansin-o hiita.] ◇ **kiváltó ok** **hidane** „Az alkotmánymódosítás nagy tüntetést váltott ki.” [Kenpókaiszei-va daikibodemono hidanetonatta.] ◇ **vitát vált** **ki giron-o jobu** „A miniszterelnök kijelentése vitát váltott ki.” [Susóno hacugen-va giron-o jonda.]

kiváltás ♦ **ukemodosi** ♦ **miuke** ♦ **júhacu**

kiváltási jog elvesztése ♦ **ukemodosiken-szósicu**

kiváltképpen ♦ **masite** „Még biciklit sem tudok venni, autót meg kiváltképpen.” [Dzsitensaszae kaenainoni, masite kurumanantenaszarada.]

kiváltó ♦ **erisitá** ♦ **júhacubucu** (kiváltóanyag) ♦ **ririszá**

kiváltóanyag ♦ **júhacubucu**

kiváltó hormon ♦ **júhacuhorumon** ◇ **vedlést kiváltó hormon dappijúhacuhorumon**

kiváltó inger ♦ **kagisigeki**

kiváltó ok ♦ **kiin** ♦ **kucsibi** „háború kiváltó oka” [Szenszóno kucsibi] ♦ **torigá** ♦ **hikigane** „háború kiváltó oka” [Szenszóno hiki gane] ♦ **hidane** „Az alkotmánymódosítás nagy tüntetést váltott ki.” [Kenpókaiszei-va daikibodemono hidanetonatta.] ♦ **júin** „háború kiváltó oka” [Szenszóno júin] ◇ **konfliktus kiváltó oka funszónohidane**

kiváltott elmebetegség ♦ **kannószeisinbjó**

kiváltott robbanás ♦ **júbaku**

kiváltság ♦ **tokuten** ♦ **tokken** „A király kiváltságokkal ruházta fel.” [Ó-va tokken-o atarareta.]

kiváltság elvesztése ♦ **tokkenszósicu**

kiváltsággal visszaélés ♦ **tokkenran-jó**

kiváltságokkal járó ♦ **tokken-noaru** „kiváltságokkal járó szolgáltatás” [Tokkennoaruszábiszu]

kiváltságos ♦ **erito** ♦ **tokken-noaru** „kiváltságos ember” [Tokkennoaru hito]

kiváltságos diák ♦ **tokutaiszei** „Kiváltságos diák lett, így nem kell tandíjat fizetnie.” [Tokutaiszeininattanode gessa-o haravanai.]

kiváltságos dolgozó ♦ **eritosain**

kiváltságos helyzet ♦ **megunaretadzsókjó** „A várandósság kiváltságos helyzet.” [Kodomo-o szazukarutoiuno-va megumareta dzsókjódeszu.]

kiváltságos helyzetben van ♦ **tokubecuacukaiszareru** (különleges bánásmódot kap) „Régóta dolgozom ennél a cégnél, ezért kiváltság-

gos helyzetben vagyok.” [Kono kaisani nagaku cutometeurunode tokubecuacukaiszareteiru.]

kiváltságos osztály ♦ **tokkenkaikjú**

kivan ♦ **cukarekitteiru** (el van fáradva) „Kivagyok a munkától.” [Sigotode cukarekitteiru.] ♦ **bateru** „Kivagyok a melegtől.” [Acuszadebateteiru.] ♦ **hamidaszu** (kilóg) „Kivan az inged!” [Sacugahami dasiteiru.]

kiván ♦ **negau** „Boldogságot kíván.” [Kófuku-o negatteiru.] ♦ **nendzsiru** „Azt kívántam, hogy valjjon kudarcot.” [Kareno sippai-o nendzsita.] ♦ **nozomu** „Többet nem is kívánhatnék.” [Kore idzsónanimo nozomenai.] ♦ **hosii** „Mit kívánsz?” [Naniga hosii?] ♦ **hoszszuru** „Ennél többet nem is kívánhatnék.” [Szore idzsónomono-o hositeinai.] ◇ **szerencsét kíván engi-o ivau** „Szerencsét kívánva sőt tesz az étterem bejáratához.” [Rjórijade engi-o ivatte kadogucsini sio-o moru.]

ki van adva ♦ **deru** „Kiadták az evakuálási parancsot.” [Hinansidzsiga deteiru.]

kivánalmainak megfelel ♦ **kokoronikanau** „Sikerült a kívánalmainak megfelelő lakást vennem.” [Kokoronikanatta ie-o kaukotoga dekita.]

kivánalom ♦ **kokoro** „Az hogy boldog lesz-e vagy sem, attól függ, hogy kívánsz-e az lenni.” [Siavaszeninaruka inaka-va, kekkjokudzsibunno kokorosidai.] ♦ **soki** „A kívánt összeg nem gyűlt össze.” [Okane-va sokino gotoku acumaranakatta.] ◇ **kivánalmainak megfelel kokoronikanau** „Sikerült a kívánalmaimnak megfelelő lakást vennem.” [Kokoronikanatta ie-o kaukotoga dekita.]

kivánás ♦ **jokubó** „Elfojthatatlanul kívánja az alkoholt.” [Kare-va oszake-e no jokubóga oszararenai.]

kivánatos ♦ **iroppei** (szexi) „A feleségem nagyon kívánatos volt az új ruhájában.” [Cuma-va atarasi jófuku-o kite, totemo iroppokatta.]

♦ **konomasii** „A gazdasághoz némi infláció kívánatos.” [Keizainioitearu teidonoinfure-va konomasii.] ♦ **negavasii** „Tiszta város lenne kívánatos.” [Szeikecuna macsiga negavasii.] ♦ **nozomasii** „Nem kívánatos terhesség.” [Nozomasikunai ninsin.] ♦ **muramuraszuru** (ellenállhatatlan vágyat érez) „A nő meglátta a fér-

fit, és kívánatos lett.” [Kanodzso-va otoko-o mitemuramurasita.] ◇ **nemkívánatos konomasikunai** „Az ország nemkívánatos személynek minősítette.” [Szono kuni-va kare-o konomasikunai dzsinbucuni siteisita.]

ki van bukva ◆ hara-o tateru

kíváncsi ◆ **kjómigaaru** „Arra volt kíváncsi, hogy miért állt meg a toronyóra.” [Nande tokeidaino tokeiga tomattanoka kjómigaatta.] ◆ **kjómibukai** „Igazán kíváncsi vagyok, most milyen kifogást fog kitalálni.” [Konkaidonójóna ii vake-o szurunoka kjómibukaideszune.] ◆ **siritagaru** „A beosztottak kíváncsiak arra, hogy lesz-e prémium.” [Buka-va bónaszuga derukadóka siritagatteiru.] ◆ **monomezurasii** „kíváncsi tekintet” [Monomezurasii me] ◇ **kevesen kíváncsiak fuiridearu** (kevesen mennek el) „A filmbemutatóra kevesen voltak kíváncsiak.” [Ródosó-va fuiridatta.]

kíváncsian vár ◆ **kubi-o nagakusitemacu** „Kíváncsian várta a vizsga eredményét.” [Sikkenno kekka-o kubi-o nagakusite matteita.]

kíváncsiság ◆ **kóki** „Kíváncsi tekintettel néz.” [Kókinno mede miru.] ◆ **kókin** „A kíváncsisága legyőzte a félelmét.” [Kókin-va kjófusinni ucsi katta] ◇ **ég a kíváncsiságtól kókin-nimoeru** „kíváncsiságtól égő gyermek” [Kókininni moeteiru kodomo] ◇ **hajtja a kíváncsiság kókin-nikarareru** „Hajtott a kíváncsiság, ezért megkóstoltam.” [Kókininni karareta tabetemita.] ◇ **kíváncsiságból damaszaretátotte** (vedd úgy, hogy átejtettek) „Próbáld meg, már csak kíváncsiságból is!” [Damaszaretato omotte tamesitegoran!] ◇ **puszta kíváncsiságból kjómihon-ide** „Puszta kíváncsiságból megkérdeztem.” [Kjómihon-ide kiitemita.]

kíváncsiságból ◆ **kókininkara** „Kíváncsiságból kérdeztem.” [Kókininkara sicumonsita.] ◆ **damaszaretátotte** (vedd úgy, hogy átejtettek) „Próbáld meg, már csak kíváncsiságból is!” [Damaszaretato omotte tamesitegoran!]

kíváncsiskodik ◆ **cukkomu** „kíváncsiskodó kérdés” [Cukkonda sicumon]

kíváncsiskodó ◆ **monomidakai** „kíváncsiskodó emberek” [Monomidakai rencsú] ◆ **jadzsiu-ma**

kíváncsi természetű ◆ szenszakuzukino

kivándorlás ◆ **idzsu** (emigráció) ◆ **imin** (emigráció) ◆ **imin-nosukkoku** ◆ **kokugaiidzsu** ◇ **tömeges kivándorlás sűdan-imin**

kivándorló ◆ **idzszusa** (migráns) ◆ **imin**

kivándorol ◆ **idzszuzuru** „Amikor gyerek voltam, a családom kivándorolt Amerikába.” [Vatasino kazoku-va kodomono koroamerikani idzszusita.] ◆ **iminszuru** „Ki szeretnék vándorolni külföldre.” [Kaigai-e iminsitai.] ◆ **rjűsucuszuru** „A jó munkaerő kivándorolt külföldre.” [Joi dzsinzai-va kaigaini rjűsucusita.]

kívánczik ◆ **sitagaru** „A gyerek a szabadba kívánczik.” [Kodomo-va szotode aszobitagaru.] ◆ **beki** „Ez az érdekes történet a hírekbe kívánczik.” [Kono omosiroi hanasi-va njűszuninarubekideszu.]

kívánnivaló ◆ **mósibun** „A munkája semmi kívánnivalót nem hagyott maga után.” [Karenno sigoto-va mósi bunnakatta.] ◇ **külleme kívánnivalót hagy maga után fűszaigaagarana** „Bár okos, a külleme némi kívánnivalót hagy maga után.” [Kare-va kasikoiga, dómo fűszaiga agarana.] ◇ **némi kívánnivalót hagy maga után tenukarigaaru** „A fertőzés elleni védekezés némi kívánnivalót hagyott maga után.” [Kanszenbósitaiszakuni tenukarigaatta.]

kívánság ◆ **onegai** „Visszaütöttem a lehetetlen kívánságot.” [Murina onegai-o kotovatta.] ◆ **kibó** „Az a kívánságom, hogy szórják majd el a hamvaimat.” [Szankocu-o kibósiteiru.] ◆ **gojó** „Meghallgatja a vendég kívánságát.” [Okjakuszamano gojó-o kiku.] ◆ **somó** ◆ **negaigoto** „Megmondta, mi a három kívánsága.” [Mih-cuno negai goto-o nobeta.] ◆ **nozomi** „Régi kívánságom teljesült.” [Naganenno nozomi-va kanatta.]

kívánságára ◆ **kibónijori** „A vendégeink kívánságára készült el ez az ételféleség.” [Okjakuszamano kibónijorikono ippingadekimasita.]

kívánsága szerint ◆ **onozominijori** „Kívánsága szerint megváltoztattuk a méretet.” [Onozominijoriszaizu-o henkóitasimasita.]

kívánságát teljesíti ◆ **kibóni szou** „Bocsánat, hogy nem tudom a kívánságát teljesíteni!” [Kibóni szoecu mósi vakegozaimaszen.]

kívánságműsor ◆ **rikuszutobangumi**

ki van száradva ♦ **kaszakaszaszuru** „Az arcom ki van száradva.” [Kaogakaszakaszaninatteiru.] ♦ **karakaradearu** „Kiszáradt a torokom!” [Nodogakarakarada.]

kívánt ♦ **kibó** „kívánt feltétel” [Kibódzsoken] ♦ **somóno** „Elértük a kívánt eredményt.” [Somóno szeika-o oszameasita.] ♦ **tekitóna** „Ha túl hosszú a zsinór, a kívánt hosszúságúra vágjuk.” [Himoga nagaszuguru baaiha, tekitóna nagaszani kiru.] ♦ **nozomino** „Elküldtük a kívánt árut.” [Onozomino sóhin-o haszszósimasita.] ♦ **nozonda**

kívánt ár ♦ **kibókakaku**

kívánt árajánlat ♦ **kibórakuszacukakaku**

kívánt feltételek ♦ **kibódzsoken**

ki van tűzve ♦ **kakaru** „Vérdíjat tűztek ki a kalózok fejére.” [Kaizokuni-va kensókinga kakatteiru.]

ki van választva ♦ **kimaru** (boltban) „Sikerült választani?” [Kimarimasitaka?]

ki van világítva ♦ **raitoappuszuru** „A Tokió-torony éjszaka ki van világítva.” [Tókjótavá-va joruraitoappusimaszu.]

kivár ♦ **sinbózuajokumacu** (türelmesen vár) „Kivártam a megfelelő pillanatot.” [Sinbózuajokucanszuga kuruno-o matta.] ♦ **tórai-macu** „Kivárja a lehetőséget.” [Dzszikino tórai-macu.] ♦ **maccikamaeru** „Kivártam a pillanatot, amikor felreppen a pillangó.” [Csóga tobi tacu sunkan-o macsi kamaeta.] ♦ **mihakarau** (időpontot választ) „Kivártam amíg elmegy a tájfun, és csak utána indultam el otthonról.” [Tai-fúga tóri szugiruno-o mihakaratte dekaketa.] ♦ **kivárja a megfelelő pillanatot koro-o miru** ♦ **kivárja a megfelelő pillanatot koroai-o miru** „Kivártam a megfelelő pillanatot, hogy a goromba főnökömtől szabadságot kérjek.” [Koroai-o mite kigenno varui dzsósini kjúka-mósi ireta.] ♦ **kivárni az eseményeket takaminokenbucu** „Úgy döntöttem, kivárom az eseményeket.” [Takamino kenbucuni kime-ta.]

kivárás ♦ **hijorimi**

kivárásos ♦ **hijorimitekina** „Kivárásos politikát folytat.” [Hijorimitekina taido-o toru.]

kivárja a fejleményeket ♦ **hijorimiszuru**

kivárja a helyzet alakulását ♦ **hijorimiszuru**

kivárja a megfelelő pillanatot ♦ **koroai-o miru** „Kivártam a megfelelő pillanatot, hogy a goromba főnökömtől szabadságot kérjek.” [Koroai-o mite kigenno varui dzsósini kjúka-mósi ireta.] ♦ **koro-o miru**

kivárni az eseményeket ♦ **takaminokenbucu** „Úgy döntöttem, kivárom az eseményeket.” [Takamino kenbucuni kimeta.]

kivasal ♦ **airon-o kakeru** „Kivasaltam az inget.” [Sacunoairon-o kaketa.]

kivásárol ♦ **baisúszuru** „A vállalatát kivásárolta egy másik cég.” [Kareno kaisa-va raibaru kaisani baisúszaretésimatta.]

kivéd ♦ **uketomeru** „A kardcsapást egy vasrúddal védtem ki.” [Aiteno katana-o tecuno bóde uke tometa] ♦ **kavaszu** „Kivédte az útést.” [Pancsi-o kavasita.] ♦ **fuszegu** „Kivédi az ellenség támadását.” [Tekino kógeki-o fuszegu.] ♦ **mamoru** (megvéd) „A kapus kivédte a gólt.” [Górukípá-va góru-o mamotta.]

kivéd és visszavág ♦ **kirikaeszu** „Az ellenfele fogását kivédve visszavágott, és leszorította.” [Aiteno vaza-o kiri kaesite oszae konda.]

kivégez ♦ **ovaraszeru** „Kivégeztem ezt a vastag könyvet.” [Kono buacui hon-o ovaraszeta.] ♦ **sikei-o sikkószuru** „Kivégezték az elítéltet.” [Sikeisúno sikeiga sikkószareta.] ♦ **sokeiszuru** „A bűnözőt kivégezték.” [Hanzaisa-va sokeiszareta.] ♦ **dainasiniszuru** „A huligánok kivégezték a játszótéri játékokat.” [Fúrigan-va kóenno gangu-o dainasinisita.] ♦ **ki lesz végezve sikeininaru** „A gyilkost kivégezték.” [Szacudzsinhan-va sikeininata.] ♦ **ki lesz végezve keidzsónocujutokieru** „Háborús bűnösként kivégezték.” [Szenszóhanzainintosite keidzsóno cujuto kimeta.]

kivégzés ♦ **sioki** ♦ **sikeisikkó** ♦ **sokei**

kivégzés által meghal ♦ **keiszuru**

kivégzéses halál ♦ **keisi**

kivégzőhely ♦ **sikeidzso**

kivehetetlen ♦ **kikitorennai** „A zajban kivehetetlen volt, amit mondott.” [Zacuonde karenohanasi-va kiki torenakatta.] ♦ **hakkirisinai**

„kivehetetlen kiejtés” [Hakkirisinai hacuon]
 ◆ **mienai** „A ködben a kerékpáros kivehetetlen volt.” [Kiride dzsitsensa-va mienakatta.] ◆ **minikui** „A kicsi betű kivehetetlen.” [Modzsiga csiiszakute, minikui.]

kivehető ◆ **kandzsirareru** (érezhető) „A hangjából kivehető volt a félelem.” [Kandzsono kucsóni oszoreteirukotoga kandzsirareta.] ◆ **kikoeru** (hallatszík) „A hang tisztán kivehető volt.” [Szono koe-va hakkiri kikoeta.] ◆ **haszzeru** (levehető) „Ez az alkatrész kivehető.” [Kono buhin-va haszzeru.] ◆ **mieru** (látszik) „A kép homályos, de a távoli ház jól kivehető.” [Sasin-va bojaketeirukedo tókuno iegajoku mieru.] ◆ **vakaru** (érthető) „A szövegből kivehető volt a szakértelme.” [Szono bun-o jomuto szenmoncsisikigaaruto vakatta.] ◇ **alig kivehető minikui** „Amikor párás az idő, a távoli hegy alig kivehető.” [Sikkega ói toki-va tókuno jamaga minikui.]

kivehető béléslű kabát ◆ **rainá**

kivehető fogsor ◆ **ireba**

kivénhed ◆ **dzsumjodearu** „A kivénhedt hűtőszekrény elromlott.” [Dzsumjode, reizókoga kovareta.]

kiver ◆ **oidaszu** (fejéből) „Kivertem a fejemből a zavaró gondolatot.” [Dzsaakuna kangae-o oi dasita.] ◆ **tatakidaszu** „Kiverte a pipából a hamut.” [Paipukara hai-o tatakida dasita.] ◆ **fucufucutovaku** „Kivert a veríték.” [Aszegafucufucuto vaitekita.] ◇ **kiveri a fejéből vaszureru** „Verd ki a fejedből a bosszút!” [Sikaesiszurunante vaszurete!] ◇ **kiveri a veríték hijaasze-o kaku** „Kiverte a veríték, amikor elveszítette az egyensúlyát a magasban.” [Takaitokorodebaranszu-o kuzusite hija asze-o kaita.] ◇ **kivert miszuterareta** „Úgy éreztem magam, mint egy kivert kutya.” [Miszuterareta inunojóni kandzsiseita.] ◇ **ver sigoku** (durva) „Verte a faszát.” [Kare-va dzsibunnopeniszu-o sigoita.]

kivérez ◆ **sikkecusiszuru** „A leszúrt vadállat kivérezett.” [Szasita kemono-va sikkecusisita.]

kivéreztet ◆ **sikkecusiszaszeru** „A tettes kivéreztetette az áldozatát.” [Han-nin-va higaisa-o sikkecusiszaszeta.] ◆ **namagorosiszuru**

(élve kínoztat) „A kormány kivéreztetette az ipart.” [Szeifu-va szangjó-o namagorosisisita.]

kivéreztetés ◆ **namagorosi** (élve kínoztatás)
 ◆ **bucurjószakuzsen** (erőfölényen alapuló stratégia) „Kivéreztetette az ellenfelét.” [Bucurjószakuzsende aite-o tetteitekini cubusita.]

kiveri a biztosítékot ◆ **atamanikuru** „A lustra beosztott kiverte a biztosítékot a főnökénél.” [Namake monono bukani dzsósí-va atamanikuita.]

kiveri a fejéből ◆ **vaszureru** „Verd ki a fejedből a bosszút!” [Sikaesiszurunante vaszurete!]

kiveri a veríték ◆ **hijaasze-o kaku** „Kiverte a veríték, amikor elveszítette az egyensúlyát a magasban.” [Takaitokorodebaranszu-o kuzusite hija asze-o kaita.]

kiveri a víz ◆ **hijaasze-o kaku** „Kivert a víz, amikor majdnem kiderült a hazugságom.” [Uszogatobareszóninate hija asze-o kaita.]

kivert ◆ **miszuterareta** „Úgy éreztem magam, mint egy kivert kutya.” [Miszuterareta inunojóni kandzsiseita.]

kivert kutya ◆ **szuteinu** (előzőtt kutya)

kivert macska ◆ **szuteneko** (előzőtt macska)

kivérezés ◆ **sikkecusí**

kivés ◆ **horiageru** (vésést befejez)

kiveséz ◆ **kokioroszu** (kíméletlenül megbírál) „A kritikus kivesézte a darabot.” [Hjórónka-va geki-o koki orosita.] ◆ **kotenpannihanszuru** (kíméletlenül megbírál) „Kiveséztem az értekezését.” [Kandzsono ronbun-o kotenpan-ni hiansita.] ◆ **komakakubunszekiszuru** (ízekre szedve eleméz) „Kiveséztem az értekezését.” [Kareno ronbun-o komakaku bunszekisita.] ◆ **minuku** „A barátom kivesézte a rejtett gondolataimat.” [Tomodacsi-va vatasi-no honsin-o minuita.]

kivesz ① **toru** „Nyáron három hét szabadságot vettem ki.” [Nacuni szansükanno kjúka-o totta.] ② **toridaszu** (elővesz) „Kivettem a szemüvegemet a tokjából.” [Készukara megane-o tori dasita.] ③ **hikidaszu** „30 ezer jent vettem ki a bankból.” [Ginkókara szanman en-o hiki dasita.] ④ **nuku** „Engem vegyen ki a számolásból!” [Vatasi-o nuíte kazoetekudaszai.] ⑤ **mieru** (lát) „Messze volt, ezért nem tudtam kiven-

ni az arcát.” [Tókuniitanode kao-va mienakatta.] ◆ **kikoeru** (hall) „A dübörgésben nem tudtam kivenni, amit mondott.” [Góonde kareno hanasi-va kikoenakatta.] ◆ **szacscsiszuru** (megérez) „A hangjából úgy vettem ki, hogy mérges.” [Koede karega okotteirukoto-o szacscsisita.] ◆ **ukedaszu** (zálogházból) „Kivettem a zálogházból az órámat.” [Sicsijakara tokei-o uke-dasita.] ◆ **otoszu** „Mosószerrel kivettem a foltot.” [Szenzaide simi-o otosita.] ◆ **omitotoszuru** „Ebből a modellből kivették a ventilátort.” [Konomoderudefan-va omittoszareteiru.] ◆ **oroszu** (pénzt) „Az összes pénzt kivette a számláról.” [Kózakaraszubeteno okane-o orosita.] ◆ **kattoszuru** „Az utolsó bekezdést kivettem.” [Szaigono iszszecu-o kattosita.] ◆ **kariru** „Kivettem egy könyvet a könyvtárból.” [Tosokankara hon-o karita.] ◆ **daszu** „Kivettem a húst a mélyhűtőből.” [Reitókokara niku-o dasita.] ◆ **tekisucuszuru** (eltávolít) „Kivette a vakbelét.” [Mócsó-o tekisucusita.] ◆ **nozoku** (eltávolít) „Kivette a dzsókert a pakliból.” [Toranpukaradzsóka-o nozoita.] ◆ **hazuszu** „Engem sajnos kivettek a csapatból.” [Zannennakotonicsímukara hazuszareta.] ◆ **bucsinuku** (kiüt) „Kivettük a falat, hogy egybenyisunk két szobát.” [Kabe-o bucsi nuite heja-o cunageta.] ◆ **nem jól veszi ki magát szekenteigavarui** „Nem jól veszi ki magát, ha valaki válás után rögtön megnősül.” [Rikongoszugu szaikonzsuruno-va szekenteiga varui.] ◆ **nem veszi ki jól magát jabai** „Nem veszi jól ki magát, ha munkaidőben videókat nézegetsz.” [Kinmucsúnibideo-o mirunantejabaizo.] ◆ **rosszul veszi ki magát guaigavarui** „Rosszul veszi ki magát, ha egy tanár csúnyán beszél.” [Szenszeiga kitanai kotoba-o cukaunante guaiga varui.]

kivész ◆ **zecumecuszuru** „Akarok egy képet csinálni erről a ritka állatról, mielőtt végleg kivész.” [Kanzenni zecumecuszuru maenikono dóbucuno sasin-o toritai.]

kivesz és betesz ◆ **dasiireszuru** „A bankomban gyakran veszek ki és teszek be pénzt.” [Ginkóno kózanai okane-o hinpanni dasi ireszuru.]

kiveszi a lábait maga alól ◆ **hiza-o kuzuszu** „Már kiveheti a lábait maga alól!” [Móhiza-o kuzusite rakunisitemoijoi.]

kiveszik ◆ **zecumecuszuru** (kivész) „Ez a márdárfaj a múlt században kivezett.” [Kono suno tori-va zenszeikini zecumecusita.]

kivet ◆ **ucu** „A halász többször kivetette a hálóját.” [Gjofu-va nandomo ami-o utta.] ◆ **kaszuru** (büntetést) „Bírságot vetettek ki.” [Bakkinga kaszareta.] ◆ **kjozecuszuru** (szervet) „A szervezete kivetette az implantátumot.” [Karadano szosiki-va isokubucu-o kjohisita.] ◆ **nagedaszu** „A parittyá kivetette a követ.” [Tószekiki-va isi-o nage dasita.] ◆ **hirugaeszuru** „Kivetette magát az ablakon.” [Madokara mi-o hirugaesita.] ◆ **fukaszuru** (adó) „Az sem lenne meglepő, ha az állam kivetné a levegőadót.” [Szeifu-va kúkizei-o fukasitemookasikunai.] ◆ **maszszacuszuru** „Kivetette magából a társadalom.” [Kare-va sakaikara maszszacuszareta.] ◆ **kivetnivalót talál monda-isiszuru** „Úgy tűnik, az újságírók semmi kivetnivalót nem találnak a politikusok túlköltekezésében.” [Sinbun-va szeidszikano róhi-o monda-isisiteinairasii.]

kivét ◆ **haraimodosi** „A bank befagyasztotta a kivéteket a bankszámlákról.” [Ginkó-va jokinno haraimodosi-o teisisita.]

kivétel ◆ **dzsogairei** „szabály alkalmazása alól kivétel” [Rúru tekijóno dzsogairei] ◆ **tokurei** (kivételes eset) „Kivételesen elfogadják, hogy fogorvos adja be a vakcinát.” [Sikaisigavakucsin szessu-o okonakuto-o tokureitosite mitomeru.] ◆ **toridasi** (valaminek a kivétele) ◆ **becu** „Nem szeretek szerelmes regényeket olvasni, de ez a könyv kivétel.” [Ren-aisószecu-o jomu kigasinakattagakono hon-va becuda.] ◆ **reigai** „Ez a ház sem volt kivétel.” [Kono iemo reigaide-va nakatta.] ◆ **ő sem volt kivétel reigainimorezu**

kivétel erősíti a szabályt ◆ **reigano nai kiszoku-va nai**

kivételes ◆ **isokuno** „kivételes személy” [Isokuno dzsinbucu] ◆ **tokubecuna** „Ez a ruhát csak kivételes alkalmakkor veszem fel.” [Kono jófuku-va tokubecuna tokinisika kinai.] ◆ **to-bikirino** „kivételes tehetség” [Tobi kirino szainó] ◆ **namihazureno** „Kivételes a koncentrációképessége.” [Namiihazureno súcsúrjokugaru.] ◆ **hakakuno** „kivételesen alacsony ár” [Hakakuno jaszusza] ◆ **hitonamihazureta**

„kivételes tehetség” [Hitonami hazureta szai-nó] ♦ **hibon-na** „Kivételes tehetsége van.” [Kare-va hibonna szainóno mocii nusida.] ♦ **fuszeisucuno** „kivételes tehetség” [Fuszeisucuno tenszai] ♦ **reigaitekina** „kivételes eset” [Reigaitekinakészu] ♦ **reigaino** „kivételes szabály” [Reigaino genszoku]

kivételes bánásmód ♦ jűgűszocsi

kivétel és betevés ♦ **dasiire** „pénz kivétel és betevése a bankba” [Ginkó-e no okaneno dasiire]

kivételesen ♦ **reigaitekini** „Kivételesen megengedte, hogy ne vegyem le a cipőmet.” [Reigaitekini, kucu-o nuganakutemojoito jurusitemoratta.]

kivételesen ritka ♦ **szenzaiicsigűno** (alkalom) „Ez most kivételesen ritka alkalom ahhoz, hogy kiöntsd neki a szívedet.” [Imaga kareni omoi-o ucsi akeru szenzaiicsigűnocsanszudato omoimaszu.]

kivételesen szép ♦ **sűreina** „kivételesen szép arc” [Sűreina kao]

kivételesen szerencsés ♦ **mjóganiamaru** „Kivételesen szerencsésnek érzem maga, hogy én kaptam a díjat.” [Só-o itadaki mjógani amaru omoideszu.]

kivételes eset ♦ tokurei

kivételes eszköz ♦ **hidzsósudan** „Kivételes eszközökhöz nyúltam.” [Hidzsósudan-o totta.]

kivételesség ♦ isoku ♦ tokubecu

kivételesség érzése ♦ rjótónoinoko

kivételes tehetség ♦ sunszai ♦ sunsű

kivételes szerencse ♦ **kjoun** „Kivételesen szerencsés ember volt.” [Kjounno hitodatta.] ♦ **mjóganoitari**

kivételével ♦ **nozokeba** „Két diák kivételével mindenki átment a vizsgán.” [Futarino gakuszei-o nozokeba zen-ingókakusita.]

kivételezés ♦ ekohiiki ♦ hiiki ♦ henpa

kivételezett szeretet ♦ hen-ai

kivételezik ♦ **ekohiikiszuru** „A tanár nem kivételezik egyik tanulóval sem.” [Ano szenszei-va seito-o ekohiikisina.] ♦ **hiikiszuru** „Az

anyám kivételezik az öcsémmel.” [Haha-va otóto-o hiikisiteiru.] ♦ **jűgűszuru**

kivételezve szeret ♦ **hen-aiszuru** „Az anyám kivételezve szereti a húgomat.” [Haha-va imóto-o hen-aisiteiru.]

kivétel nélkül ♦ **kakaszazu** „Kivétel nélkül minden nap sört iszik.” [Kare-va mainicsikakaszazubűru-o nomu.] ♦ **moraszazu** „Kivétel nélkül mindenkit kimentettek.” [Darehitori moraszazu szukutta.] ♦ **morenaku** „A regisztráltaknak kivétel nélkül ajándékot adunk.” [Tórokusa zen-inni morenaku keihin-o purezentosimaszu.] ♦ **reigainaku** „minden betegre kivétel nélkül ható gyógymód” [Szubetenno kandzsani reigainaku jűkóna csirjűhó]

kivétel nélküli drágaság ♦ **iszszeidaka** „A turisztikai részvények kivétel nélkül emelkedtek.” [Rjokókanren kabu-va iszszeidakananatta.]

kivétel nélküli olcsóság ♦ **iszszeijaszu** „A világ részvényei kivétel nélkül zuhantak.” [Szekaino kabuka-va iszszejiaszuninata.]

kivételt tesz ♦ **oku** „Az ő kivételével senkiben sem bízhatok.” [Kare-o oite sinraidekiru hito-va inai.] ♦ **tokurei-o mókeru** „Kivételt tettek, hogy ne kelljen engedélyt kérni.” [Kjoka-o fujűtoszuru tokurei-o móketa.]

kivetés ♦ sórjakuohó (kihagyás) ♦ csósű

kiveti a hálót ♦ **ami-o ucu** „A halász kivetette a hálóját a tengerbe.” [Rjűsi-va umini ami-o utta.]

kivetít ♦ **ucusidaszu** „A kivetített képet néztük.” [Ucsi daszareta eizűo miteita.] ♦ **tűe-iszuru** „A diavetítűvel kivetítette a képet a falra.” [Szuraidopurodzsekutűde sasin-o kabeni tűeisita.] ♦ **tűsaszuru** „Kivetítettem a képet.” [Gazűo tűsasita.]

kivetítés ♦ tűei ♦ tűsa

kivetítű ♦ **tűeiki** (projektor) ♦ **purodzsekutű**

kivetkűzés magából ♦ hjűhen

kivetkűzik ♦ **dassucuszuru** (kimenekűl) „Kivetkűzűtt a vallásos mivoltából.” [Sűkjűkara dassucusita.] ♦ **dappiszuru** „Kivetkűzűtem régi önmagamból.” [Mukasino vatasikara dappisita.] ♦ **nugiszűteru** „Elegem volt! Kivetkűzűtem

a katonai ruhából.” [MóunzariTo, gunpuku-onugi szuteta.] ◇ **kivetkőzik magából hjóhenszuru** „Kivetkőzött magából, és rossz ember lett.” [Hjóhensite varui hitoninata.]

kivetkőzik magából ◇ **hjóhenszuru** „Kivetkőzött magából, és rossz ember lett.” [Hjóhensite varui hitoninata.]

kivetnivalót talál ◇ **mondaisiszuru** „Úgy tűnik, az újságírók semmi kivetnivalót nem találnak a politikusok túlköltekezésében.” [Sinbunva szeidzsikano róhi-o mondaisisiteinaisii.]

kivéve ◇ **igai-va** „Őt kivéve mindenki részt vett az értekezleten.” [Kaigini-va kareigaiha minna, szankasita.] ◇ **nozoite** „Engem kivéve mindenki evett a tortából.” [Vatasi-nozoite zen-ingakéki-o tabeta.] ◇ **nozokeba** „Az elszámolási időszakot kivéve sohasem túlórázok.” [Keszszanno dzsiki-o nozokeba, zangjósina.]

kivezényel ◇ **hakenszuru** (kiküld) „Kivezényelték a katonákat a határra.” [Guntai-va kokkjócsitaini hakenszareta.] ◇ **hasucuszuru** „Hadihajókat vezényeltek ki.” [Gunkan-o hasucusita.]

kivezénylés ◇ **hasucu**

kivezet ◇ **curedaszu** „Kiveztem a vak embert a szobából.” [Mega mienai hito-o hejakara cure dasita.] ◇ **hikidaszu** „Kiveztem a lovat az istállóból.” [Umagojokara uma-o hiki dasita.]

◇ **ridacuszurujónimicsibiku** „A kormány párt kivezette az országot az EU-ból.” [Jotó-va kuni-o újukara ridacuszurujóni micsibiita.]

kivezetés ◇ **szoto-e-no júdó** ◇ **tansi** „alkatrész kivezetése” [Szosino tansi] ◇ **haisi** „atomenergia fokozatos kivezetése” [Gensirjokuhacudenno dankaitékina haisi] ◇ **megrázódtatás nélküli kivezetés nancsakuriku** „megrázódtatás nélküli kivezetés a gazdasági válságból” [Keizaino nancsakuriku]

kivezető út ◇ **kudariszen** „A kivezető úton torlódás van.” [Kudari szen-va dzsútaitseima-szu.] ◇ **kecuro** „Élete kockáztatásával tört magának kivezető utat.” [Mizukarano inocsi-o tosite kecuro-o kiri hiraita.]

kivi ◇ **kívi** (Actinidia chinensis) ◇ **kivi** ◇ **nacúme** (Actinidia polygama)

kiviharzik ◇ **szeki-o keru** „Dühösen kiviharzott az értekezletről.” [Kaigide gekidosite szeki-o ketta.]

kivihetetlen terv ◇ **deszukupuran**

kivilágít ◇ **raitoappuszuru** „Állítólag a Lánchíd éjjelig van kivilágítva.” [Kuszaribasi-va jorudzsunidzsi maderaitoappuszareteiruszódeszu.]

kivilágítás ◇ **iruminésón** ◇ **densoku** ◇ **raitoppu** „A híd kivilágítása sokba kerül.” [Hasinoraitoppu-va takuszan-no hijógakakaru.]

kivilágítatlan ◇ **mutóka** „kivilágítatlan kerékpár” [Mutókadzsitensa] ◇ **raitogacuiteinai** „kivilágítatlan kerékpár” [Raitogacuiteinai dzsitensa]

kivilágítatlanság ◇ **mutóka**

kivilágítatlanul ◇ **mutócade** „kivilágítatlanul közlekedő kocsi” [Mutócade hasiru kuruma]

kiviláglik ◇ **akirakaninaru** „Ebből a könyvből kiviláglott, hogy milyen művelt.” [Kono honde karegadon-nani kjójógaaruka akirakaninata.]

◇ **kirameku** „Beszédéből kivilágolt az intelligenciája.” [Kanodzsono kaivani-va csiszegakirameiteita.] ◇ **hakkiritomierujóninaru** „Kivilágolt az ellentmondás.” [Mudzsongahakkiritomierujóninata.] ◇ **jakudzsotositeru** „Ebben a regényben kiviláglik a szerző eredetisége.” [Kono sószecuni-va szakkano koszeiga jakudzsotositeiru.]

kivilágosodik ◇ **akarukunaru** „Már teljesen kivilágosodott.” [Mó kanzenni akarukunatta.]

kivilágosodva ◇ **sirasirato** ◇ **póttó**

kivirágzás ◇ **kaika** ◇ **teljes kivirágzás mankai**

kivirágzik ◇ **kaikasuru** „Kivirágzott az őszibarackfa.” [Momo-va kaikasimasita.] ◇ **szakidaszu** „A kertben kivirágzott a tulipán.” [Nivanocsúrípuga szakidasita.] ◇ **teljesen kivirágzik mankainaru** „Teljesen kivirágzott a cseresznyefa.” [Szakuraga mankaininata.]

kivisz ◇ **cureteiku** „Kivitem a macskát a szobából.” [Hejakara neko-o curete itta.] ◇ **hakobidaszu** „Kivittük a bútorokat a szobából.” [Hejakara kagu-o hakobi dasita.] ◇ **mocsidaszu** „Kivitem a széket a házból a kertbe.”

[Iszu-o iekara nivani moci dasita.] ♦ **mot-teiku** (visz) „Kivitem a könyvet a szobából.” [Hejakara hon-o motte itta.] ♦ **jusucuzuru** (exportál) „A jó húst kiviszik.” [Ii niku-va jusucuzaremaszu.]

kivitel ♦ **siage** (kidolgozás) ♦ **mocsidasi** „Nem lehet kivinni a könyvtárból a magazínokat.” [Tosokanno zassino moci dasi-va dekimaszen.] ♦ **jusucu** (export) „behozatal és kivitel” [Junjúto jusucu] ◇ **aranykivitel kinrjúszucu** „sógúnatus végén történő aranykivitel” [Bakumacuno kinrjúszucu] ◇ **kiváló kivitel dzsószei** ◇ **tőkekivitel sihon-jusucu** ◇ **új-rakivitel szaijusucu**

kivitel és behozatal ♦ **jusucunjú** „kivitel és behozatal szüneteltetése” [Jusucunjúno icisziteisi]

kivitelez ♦ **dzsicugenszuru** „Tökéletesen kiviteleztük a tervet.” [Keikaku-o kanpekini dzsicugensita.] ♦ **szekószuru** „lakóházakat kivitelező vállalat” [Dzsútaku-o szekószuru kaisa]

kivitelezés ♦ **sikó** ♦ **dzsissi** ♦ **szekó** ♦ **cu-kuri** „Ennek az épületnek rossz a kivitelezése.” [Kono tatemonono cukuriga varui.] ♦ **deki**

kivitelezési terv ♦ **szekókeikaku**

kivitelezést megrendelő ♦ **szesu**

kivitelezhetetlen ♦ **dzsicugengafukanóna** „Ez a terv kivitelezhetetlen.” [Kono keikaku-va dzsicugenga fukanóda.]

kivitelező ♦ **szekógaisa**

kivitelező képesség ♦ **dzsikkórjoku**

kiviteli engedély ♦ **jusucukjoka** ♦ **jusucuk-jokasó**

kiviteli többlet ♦ **succsó** ♦ **jusucucsóka** ♦ **jusucujodzsó**

kivív ♦ **kacsitoru** „Kivívtuk a szabadságot.” [Dzsijú-o kacci totta.]

kivizsgál ♦ **kjúmeiszuru** „Kivizsgálja a gaztettet.” [Akudzsi-o kjúmeiszuru.] ♦ **kensza-szuru** (megvizsgál) „Szeretném kivizsgáltatni, hogy miért köhögök.” [Szekino gen-in-o kenszasitemoraitai.] ♦ **szamonszuru** ♦ **szeimicukenszaszuru** „Kivizsgáltattam magam.” [Karadanoszubete-o szeimicukenszasitemoraita.] ♦ **szengiszuru** „Alaposan kivizsgálták a személyét.” [Kareno mimotonicuicte gendzsúni

szengiszareta.] ♦ **tadaszu** „Kivizsgálja a bűnügyet.” [Cumi-o tadaszu.] ♦ **torisiraberu** „A rendőrség kivizsgálta az ügyet.” [Keiszacuva dzsiken-o tori sirabeta.]

kivizsgálás ♦ **kjúmei** ♦ **kensza** ♦ **kenszacu** ♦ **kensin** (egészségügyi vizsgálat) ♦ **szamon** ♦ **szeimicukensza** ♦ **szengi** ♦ **szósza** (nyomozás) ♦ **torisirabe** „bűneset kivizsgálása” [Keidzsidzsikenno tori sirabe]

kivizsgáló hivatal ♦ **sinszakjoku**

kivon ♦ **gendzsiru** „Kilencből kivontam háromat.” [Kjúkara szan-o gendzsita.] ♦ **csúsucszuru** „Kivonta a növényből az orvosságot.” [Sokubucukara kuszuri-o csúsucuscita.] ♦

tekkjoszuru (visszavon) „Kivonták a csapatokat.” [Guntai-o tekkjosita.] ♦ **tessúszuru** „Kivonta a csapatokat a megszállt területről.” [Szenrjúcsikara guntai-o tessúsa.] ♦ **tobaszu** „Melegítéssel kivontam a folyadékból az alkoholt.” [Ekitai-o neh-sitearukóru bun-o tobasita.] ♦ **nukitoru** „Kivonta a zsírt a tejből.” [Gjúnjúkara sibó-o nuki totta.] ♦ **haiszekiszuru** „A szennyvízből kivonja a káros anyagokat.” [Ószukara júgaibucu-o haiszekiszuru.]

♦ **hikizan-o szuru** „Dátumokat vontam ki egymásból.” [Hizukeno hiki zan-o sita.] ♦ **hiku** (matematika) „Ebből az árból ki van vonva a forgalmi adó.” [Kore-va sóhizei-o hiita kingakudeszú.]

♦ **hikizan-o szuru** „Dátumokat vontam ki egymásból.” [Hizukeno hiki zan-o sita.] ♦ **hiku** (matematika) „Ebből az árból ki van vonva a forgalmi adó.” [Kore-va sóhizei-o hiita kingakudeszú.]

kivon a forgalomból ♦ **kaisúszuru** „Kivonják a forgalomból ezt a terméket.” [Kono szeihin-va kaisúszareru.] ♦ **rjúcú-o tomeru** „Kivonták a forgalomból a káros anyagot tartalmazó rizst.” [Júgaibussicu-o fukunda komeno rjúcú-o tometa.]

kivonás ♦ **genzan** ♦ **genpó** ♦ **tekkjo** „hadsereg kivonása” [Guntaino tekkjo] ♦ **tessú** „A taktikai nukleáris fegyverek kivonását indítványozta.” [Szendzsucukakuheikino tessú-o teiansita.] ♦ **tettai** ♦ **hikiage** „hadsereg kivonása” [Guntaino hiki age] ♦ **hikizan** „összeadás és kivonás” [Tasi zanto hiki zan] ◇ **azonnali kivonás szokudzsitettai** „Azonnali hatállyal kivonták a csapatokat.” [Gun-o szokudzsitettaisaszeta.] ◇ **forráskivonás sikin-nohikidasi** ◇ **tőkekivonás sihon-nohikiage**

kivonásjel ♦ **hikizan-nokigó**

kivonat ♦ **ucusi** „anyakönyvi kivonat” [Kosze-
kitóhonno ucusi] ♦ **ekiszu** „Algából kivona-
tot készítettem.” [Kaiszónoekiszu-o totta.] ♦
eszszenszu ♦ **kakinuki** ♦ **só** ♦ **sóhon** ♦ **só-
roku** ♦ **daidzseszutoban** „A jelentést kivo-
natát olvastam el.” [Hókokusonodaidzseszuto
ban-o jonda.] ♦ **csúsucubucu** (kémiai) ♦ **te-
kijó** ♦ **tóhon** (másolat) ♦ **nukigaki** ♦ **basz-
szui** ♦ **anyakönyvi kivonat dzsurisómeiso**
(iktatási bizonylat) „házassági anyakönyvi kivo-
nat” [Kon-intodokedzsurisómeiso] ♦ **házas-
sági anyakönyvi kivonat kekkonsómeiso**
♦ **részleges anyakönyvi kivonat kosze-
kisóhon** ♦ **születési anyakönyvi kivonat**
sussótodokenócusi ♦ **telekkönyvi kivonat**
tókitabóthon ♦ **teljes anyakönyvi kivonat**
koszekitóhon ♦ **vaníliakivonat banira-
eszszenszu**

kivonatol ♦ **sórokuszuru** „Kivonatoltam a cikk
tartalmát.” [Kidzsino najjó-o sórokusita.]

kivonatosan lefordít ♦ **sójakuszuru** „Kivo-
natosan lefordítottam a jelentést.” [Hókokuso-
o sójakusita.]

kivonatos fordítás ♦ **sójaku**

kivonatos kiadás ♦ **kan-jakuban**

kivonja a katonákat ♦ **teppeiszuru** „Orosz-
ország kivonta a katonákat a megszállt területek-
ről.” [Rosia-va szenrjósita rjóikikara teppeisi-
ta.]

kivonó egység ♦ **genzanki**

kivont kard ♦ **nukiminokatana**

kivont karddal behatol ♦ **kirikomu** „Kivont
karddal behatolt az ellenség állásai közé.” [Te-
kidzsinni kiri konda.]

kivont karddal behatolás ♦ **kirikomi**

kivont karddal támadva ♦ **tantócsokunjú-
ni**

kivonul ♦ **acumaru** (összegyűlik) „A fiatalok ki-
vonultak a parkba.” [Vakamono-va kóenni acu-
matta.] ♦ **sucudószuru** „A tűzoltók három
autóval vonultak ki.” [Szandaino sóbósade su-
cudósita.] ♦ **szonoba-o szaru** (valahonnan)
„Az ellenzék kivonult a gyűlésről.” [Jató-va kai-
gino ba-o szatta.] ♦ **zozorozodetekuru** „Egy
tanukicsalád kivonult az erdőből.” [Tanukino
kazoku-va morikarazozoro detekita.] ♦ **tai-
dzsósószuru** „Kivonultam a rendezvényterem-

ből.” [Kadzsó-o taidzsósita.] ♦ **tettaiszuru**
„A cég kivonult Kínából.” [Kaisa-va csúgokuka-
ra tettaisita.] ♦ **hikiageru** „A hadsereg kivo-
nult.” [Guntaiga hiki ageta.] ♦ **kivonul az**
utcára demo-o okonau (tüntet) „A polgárok
kivonultak az utcára.” [Simin-va demo-o oko-
natta.]

kivonulás ♦ **sucudó** ♦ **taidzsó** ♦ **tessú** ♦
tettai

kivonulás a piacról ♦ **sidzsótettai**

kivonulás a tárgyalóteremből ♦ **taitei**

kivonul a tárgyalóteremből ♦ **taiteiszuru**
„Az esküdtek kivonultak a tárgyalóteremből.”
[Baisin-in-va taiteisita.]

kivonul az utcára ♦ **demo-o okonau** (tüntet)
„A polgárok kivonultak az utcára.” [Simin-va
demo-o okonatta.]

kívül ♦ **auto** „belül vagy kívül van” [Inkaau-
to] ♦ **igai** „Rajtad kívül nincs más szerelmem.”
[Anataigaini koibito-va imaszen.] ♦ **igai-va**
„Ez a kormány a jó nyugdíjakon kívül semmit
nem adott az országnak.” [Kono szeifu-va
nenkinigai-va nanimo kokuminni ataenakatta.]
♦ **oite** „Rajtad kívül nincs senki, akire támasz-
kodhatnék.” [Anata-o oite tanoreru hito-va da-
remoimaszen.] ♦ **gai** ♦ **gaibu** „A beteg reagált
kívülről jövő ingerekre.” [Bjónin-va gaibukara-
no sigeikini hannósita.] ♦ **szotogavani** „Az
ablakon kívülre tettem a virágcserépet.”
[Uekibacsi-o madono szotogavani oita.] ♦
szotoni „A mosdó az éttermen kívül van.”
[Konoreszutoran-va toirega szotoniaru.] ♦

tomokaku „De viccen kívül, meg vagy te ezzel
elégedve?” [Dzsódan-va tomokakukorede man-
zoku?] ♦ **becuni** „Az otthoni kocsimon kívül
van céges autóm is.” [Dzsikajósato-va becuni
sigotojóno kuruma-o motteiru.] ♦ **hoka** „Ja-
pánon nyelven kívül magyarul is beszélek.” [Ni-
hongonohokahangari gomo hanaszuru.] ♦ **ho-
kani** „Az évésen kívül nincs más örömöm.”
[Sokudzsino hokani tanosimi-va nai.] ♦ **ezen**
kívül szonota „Ebben az üzletben porszívót,
rizsfőzőt, ezen kívül sok más háztartási gépet le-
het kapni.” [Kono misze-va szódzsiki, szuihan-
ki, szono tano kaden-o tori acukatteiru.] ♦
használaton kívüli cukavareteinai „hasz-
nálaton kívüli telefonszám” [Cukavareteinai
denwabangó] ♦ **határon kívül vakugai** „élet-

kori határon kívül” [Nenreino vakugai] ◇ **há-zasságon kívüli gyermek kon-ingainokodomo** ◇ **házon kívül van gaisucussteiru** „Sajnos, őt nem tudom kapcsolni, házon kívül van.” [Szumimaszenga ocunagidekimaszen. Gaisucussteimaszu.] ◇ **kereten kívül vakugai** „költésékereten kívül” [Joszanno vakugai] ◇ **rajta kívül kareigai-va** „Rajtam kívül mindenki ismerte a titkot.” [Vatasiigai-va min-naszono himicu-o sitteita.]

kívül áll ◇ **gaizaiszuru** „kívül álló ok” [Gaizaiszuru jóin] ◇ **kjokugainitacu** „Úgy döntöttem kívül állóként szemlélem majd az eseményeket.” [Kjokugaini tatte dzsikenno keika-o mimamoru kotonisita.]

kívülállás ◇ **okame** ◇ **kjokugai** ◇ **hata** „kívülálló ember” [Hatano hito] ◇ **bugai** ◇ **semleges kívülállás kjokugaicsúricu**

kívülálló ◇ **autoszaidá** ◇ **gaibuno** „kívülálló vélemény” [Gaibuno iken] ◇ **gaija** „A kívülálló nagyon zavaróak.” [Gaija-va uruszai.] ◇ **kjokugaisa** ◇ **szokumentekina** (megfigyelő) „Kívülálló szemszögéből nézve neked van igazad.” [Szokumentekina sitenkara mirutoanataga tadasii.] ◇ **szotonomono** ◇ **tozama** ◇ **bugaisa** „A kívülálló hallgasson!” [Bugaisa-va damatteitekudaszai!] ◇ **mongaikán** „kívülálló véleménye” [Mongaikanno iken] ◇ **jokoai** „kívülállóként közbeszól” [Jokoaikara kucsi-o haszamu.]

kívülálló cég ◇ **tasa** (más cég)

kívülálló daimjó ◇ **tozamadaimjó**

kívülálló előnye ◇ **okamehacsimoku**

kívülálló előnyével nézve ◇ **okamehacsimokudemiruto**

kívülálló hallgató ◇ **bócsónin**

kívülálló hallgatóknak fenntartott hely ◇ **bócsószeki**

kívülállóként ◇ **hitogotonagara** „Kívülállóként is fellélegeztem.” [Hitogotonagarahottosita.] ◇ **jokokara** „Szokása kívülállóként közbeszólni.” [Jokokara kucsi-o haszamu kuszegaaruu.]

kívülállóként meghallgatás ◇ **bócsó**

kívülállóként néz ◇ **takaminokenbucu-oszuru** „Kívülállóként néztem a veszekedést.”

[Kenkano takamino kenbucu-o sita.] ◇ **mo-kusiszuru** (szótlanul) „Kívülállóként nézte a veszekedést.” [Kenka-o mokusisita.]

kívülállóként szemléli az eseményeket ◇ **takaminokenbucu-oszuru** „Biztonságos helyről, kívülállóként szemlélttem az eseményeket.” [Anzena basokara takamino kenbucu-o sita.]

kívülálló nézet ◇ **szokumenkan**

kívülálló profitálása ◇ **gjofunori** „A demokráta párt szétszakadásából a kommunista párt profitált.” [Minsutóga bunrecusite kjóvatóga gjofuno ri-o eta.]

kívülálló szeme ◇ **vakime** „Kívülállóként jónak tűnik.” [Vakimeni-va joku mieru.]

kívülálló véleménye ◇ **kjokugaisanoiken**

kívül-belül ◇ **naigai** „megyén kívüli és belüli vállalatok” [Ken-naigaino kijó]

kívül esik ◇ **taisógaidearu** (nem vonatkozik) „Ez kívül esik az akciók termékek körén.” [Kono sóhin-va varibikitaisógaideszu.]

kívül lévő ◇ **mukidasino** „falon kívül futó cső” [Muki dasino haikan]

kívülre ◇ **sicugaini** „A gázipalackot házon kívülre szerelték.” [Gaszubonbe-va sicugaini szecscsisitearu.] ◇ **szoto-e** „Kívülre tettem a virágcserepet.” [Uekibacsi-o szoto-e oita.]

kívülről ◇ **szotokara** „Ez a ház kívülről szép.” [Kono ie-va szotokara mirutokirei.] ◇ **szorade** „Kívülről tudom a tizenkét állatjegy nevét.” [Dzsúnisi-o szorade ieru.]

kívülről érint ◇ **gaiszeczuszuru**

kívülről érintés ◇ **gaiszecu**

kívülről jövő ◇ **gairai**

kívülről megtanul ◇ **ankiszuru** „A színész kívülről megtanulta a szövegét.” [Hajjú-va szerifu-o ankisita.] ◇ **szoradeoboeru** „Kívülről megtanultam a verset.” [Si-o szorade oboeta.] ◇ **szoranzuru**

kizár ◇ **kagisimetehairennaijóniszuru** (kívül rekeszt) „Múlt éjjel a feleség véletlenül kizárta a férjét.” [Szakujacuma-va ajamatte kagi-o simetesimattanode otto-va ieni irenakatta.] ◇ **kagi-o akeru** „Kizártam az ajtót.” [Doano kagi-o aketa.] ◇ **simedaszu** „Kizártam a macskát a lakásból.” [Neko-o iekara sime dasita.] ◇

sattoautoszuru „A megbeszélésről kizárták az illetékteleneket.” [Kaigikara kankeisaigai-o sattoautosita.] ♦ **dzsogaiszuru** „Kizárta a bal eset valószínűségét.” [Dzszikono kanószei-o dzsogaisita.] ♦ **dzszoszekiszuru** „Kizárták a diákokat.” [Gakuszei-o dzszoszekisita.] ♦ **dzsomeiszuru** (törlik a nevét) „Kizárták a pártból.” [Kare-va tó-o dzsomeiszareta.] ♦ **cuihószuru** „Kizárták a konzervatív pártból.” [Kare-va hosutókara cuihószareta.] ♦ **haidzsoszuru** „A jegybank kizárta a kamatemelés valószínűségét.” [Csúóginkó-va riageno kanószei-o haidzsosita.] ♦ **haiszuru** „Kizártam a hírekből az állhíreket.” [Njúszukaradema-o haisita.] ♦ **hamonszuru** „A tanoncot kizárták.” [Desi-va hamonszareta.] ♦ **rokkuaautoszuru** „Kizártam magam, mert nem találok a kulcsomat.” [Kagiga micukaranaitameni, iekararokkuautoszareta.] ♦ **nem kizárt ariuru** ♦ **nincs kizárva ariuru** „A csőd nincs kizárva.” [Tószan-va ari eru.]

kizárás ♦ **kaidzso** (zárnyítás) ♦ **kekkaku** ♦ **sikkaku** (diszkvalifikáció) ♦ **sattoauto** ♦ **sókjohó** (elimináció) ♦ **dzszogai** ♦ **dzszoszeki** ♦ **dzsomei** ♦ **cuihó** „pártból kizárás” [Szeitókaranano cuihó] ♦ **haidzso** ♦ **hamon** ♦ **rokkuaauto** ♦ **iskolából kizárás taigakusobun** ♦ **kizárásos alapon sókjohóde** „Kizárásos alapon kitaláltam, hogy ki volt a tettes.” [Sókjohóde han-nin-o sibottekita.] ♦ **kompetitív kizárás elve kjószótekihaidzsoszoku** ♦ **örökségből kizárás haidzso**

kizárásos alapon ♦ **sókjohóde** „Kizárásos alapon kitaláltam, hogy ki volt a tettes.” [Sókjohóde han-nin-o sibottekita.]

kizár az iskolából ♦ **taikószaszeru** „Kizárták a diákokat az iskolából.” [Gakuszei-va taikószaszerareta.]

kizárja az örökségből ♦ **haidzsoszuru**

kizárólag ♦ **akumademo** „Ez kizárólag az én magánvéleményem.” [Kore-va akumademo bokuno kodzsintekina ikendeszu.] ♦ **gentei** „kizárólag tagok számára elérhető termék” [Ka-iingentei sóhin] ♦ **genteide** (korlátozottan) „Kizárólag ma árusítják olcsón ezt a terméket.” [Kono szeihin-va kjógenteide jaszuku hanbaiszareteimaszu.] ♦ **nomi** „Kizárólag zöldségeket eszem.” [Jaszainomi tabeteiru.] ♦

moppara „Kizárólag zöldséget eszik.” [Kare-va moppara jaszai-o tabeteiru.]

kizárólagos ♦ **tan-icuno** (egyedüli) „kizárólagos felelősség” [Tan-icuno szekinin] ♦ **tandokuno** (független) „kizárólagos felelősség” [Tandokuno szekinin] ♦ **dokuszentekina** „A feltalálónak kizárólagos jogot adtak.” [Hacumeisani dokuszentekina kenri-o ataeta.] ♦ **haitatekina** (kirekesztő) „kizárólagos jog” [Haitatekina kenri]

kizárólagosan ♦ **itteni** „Ez a vállalat kizárólagosan kezeli az egész országból érkező ingatlankínálat adatait.” [Kono kaisa-va zenkokukara acumerareru fudószanbukken dzsóhó-o itteni kanrisiteiru.] ♦ **tandokude** (egyes egyedül) „A felhasználó kizárólagosan felelős a hozzászólásáért.” [Júzá-va dzsibunno kaki kominicuite tandokude szekinin-o ou.] ♦ **dokuszentekini** „Kizárólagosan a mi cégünk forgalmazza ezt a terméket.” [Dzsisva-va kono sóhin-o dokuszentekini hanbaisiteiru.]

kizárólagosan dolgozik ♦ **szendzsúszuru** „A család kizárólagosan a vállalkozásukon dolgozik.” [Kazoku-va dzsigjóni szendzsúsiteiru.]

kizárólagos ár ♦ **genteiakaku**

kizárólagos árusítás ♦ **ittehanbai**

kizárólagos elfoglaltság ♦ **szenu**

kizárólagos feladatkör ♦ **szen-nin**

kizárólagos feladatkörű ♦ **szen-nin-no** (egy bizonyos feladatkörben) „Kizárólagos feladatkörben recepciósokat vettünk fel.” [Szen-ninno ukecukeszutaffu-o jatotta.]

kizárólagos fennhatóság ♦ **szenkan**

kizárólagos foglalkoztatott ♦ **szendzsúsa** „kizárólag mezőgazdasággal foglalkozó ember” [Nógjőszendzsúsa]

kizárólagos forgalmazó üzlet ♦ **tokujakuten**

kizárólagos gazdasági övezet ♦ **haitatekikeizaiszuiiki** (EEZ)

kizárólagos halássterület ♦ **gjogjőszenkanszuiiki**

kizárólagos használat ♦ **szen-jó** „borotva, kizárólag orrszőr borotválására” [Hanageszenjónokamiszori]

kizárólagos jog ♦ **dokuszenken**

kizárólagos odatartozás ♦ **szenzoku** „ét-termi cukrász” [Reszutoran szenzokunopatisie]

kizárólagosság ♦ **itte** ♦ **gentei** „szezonhoz kötött kizárólagosság” [Kiszecugentei] ♦ **do-kuszen**

kizárólagos tulajdonjog ♦ **szen-júken**

kizárólagos védelem ♦ **szensubóei**

kizáró ok ♦ **kekakudzszóko** ♦ **sikkakurijú** „A vadászpilótáknál a rossz szem kizáró ok.” [Szentókinó szódzsúsi-va mega varuikotoga sikkakurijúninarimaszu.]

kizárt ♦ **arienai** „Ez kizárt dolog!” [Kore-va ari enai.] ♦ **zettaini** „Kizárt, hogy még egyszer segítek neki.” [Kare-o nidoto zettaini taszukenai.] ♦ **dandzsite** (semmiképpen) „Kizárt, hogy én lennék a hibás.” [Dandzsite vata-sini hi-va nai.] ◇ **nem kizárt arieru**

kizavar ♦ **oidaszu** „Kizavartam a kutyát a lakásból.” [Inu-o iekara oi dasita.]

kizökken ♦ **kuruu** „Kizökcentem az alvási ritmusomból.” [Szuiminnorizumuga kurutta.] ♦ **midareru** „Egy pillanatra kizökcentem a gondolatmenetemből.” [Issunsikóga midareta.]

kizökcent ♦ **pészu-o midaszu** „A telefonhívás kizökcentett a munkámból.” [Denvaga natte sigotonopészuga midareta.] ♦ **juszaburi-o ka-keru**

kizöldül ♦ **vakabagamoetekuru** „A parkban kizöldültek a fák.” [Kóenno kini vakabaga moetekita.]

kizúdul ♦ **ucsijoszeru** „Egy nagy hullám kizúdul a partra.” [Ónamiga kisini ucsi joszete kita.]

kizsákmányol ♦ **kókecu-o siboru** ♦ **szakus-uszuru** „A tőkés kizsákmányolja a munkásokat.” [Sihonkaga ródósa-o szakususzuru.]

kizsákmányolás ♦ **szakusu**

kizsákmányoló ♦ **szakususa**

kizsákmányoló osztály ♦ **szakusukaikjú**

kizsákmányolt ♦ **hiszakususa**

kizsarol ♦ **juszuritoru** (pénzt)

kizsebel ♦ **szuriniau** „A vonaton kizsebeltek.” [Densadeszurini atta.]

kizsigerel ♦ **kotenpan-nihianszuru** (kiveséz) ♦ **naizó-o toridaszu** (kibelez)

kjógen ♦ **kjógen** (nóban) ◇ **nódarabok közti kjógen** **nókjógen**

kjógen közjáték ♦ **aikjógen**

kjógenszínész ♦ **kjógenszi**

Kjóhó-kor ♦ **kjóhó** (1716.6.22-1736.4.28)

Kjóroku-kor ♦ **kjóroku** (1528.8.20-1532.7.29)

Kjótoku-kor ♦ **kjótoku** (1452.7.25-1455.7.25)

Kjóva-kor ♦ **kjóva** (1801.2.5-1804.2.11)

Kjúan-kor ♦ **kjúan** (1145-1151)

Kjúdzsukor ♦ **kjúdzsukor** (1154-1156)

Kjúsú ♦ **kjúsú**

Kjúsú régió ♦ **kjúsúcsihó**

Kjúsú sinkanszen ♦ **kjúsúsinkanszen**

kl ♦ **kirorittoru** (kiloliter)

kL ♦ **kirorittoru** (kiloliter)

klád ♦ **kurédo** ♦ **bunkigun**

kladisztika ♦ **bunkigaku**

kladódium ♦ **jódzsókei** (levélhez hasonló szár)

kladofillum ♦ **jódzsókei** (levélhez hasonló szár)

kladogram ♦ **bunkizu** (kladisztikában)

klamidospóra ♦ **kómakuhósi** (vastag falú spóra)

klán ♦ **icsimon** ♦ **sizoku** ♦ **hanbacu** ◇ **helyi klán** **kjódobacu**

klánközösség ♦ **sizokusakai**

klánrendszer ♦ **sizokuszeido**

klarinet ♦ **kurarinetto** ◇ **basszusklarinet** **baszu-kurarinetto**

klarinetos ♦ **kurarinettoszósa**

klarinetozik ♦ **kurarinetto-o fuku**

klassz ♦ **ikeru** „Klasszul táncol.” [Kareno odori-va ikeru.] ♦ **kakkoi** „klassz név” [Kakkoi namae]

klasszicista ♦ **kotensugino** „klasszicista festő” [Kotensugino gaka]

- klasszicista stílusú** ♦ **kotensugijósikino** ♦ **koten-jósikino**
- klasszicizáló** ♦ **gikotekina**
- klasszicizáló iromány** ♦ **gikobun**
- klasszicizmus** ♦ **kotensugi** ♦ **sókosugi** ◇ **ál-klasszicizmus** **gikosugi**
- klasszifikáció** ♦ **bunrui** (osztályozás)
- klasszikus** ♦ **kurasikku** ♦ **koten** ♦ **koten-tekina** „Klasszikus tanítási módszert alkalmaztam.” [Kotentekina kjóikuhóhó-o tori ireta.] ♦ **kotenha** ◇ **modern klasszikus modan-kurasikku**
- klasszikus fizika** ♦ **kotenbucurigaku**
- klasszikus gitár** ♦ **kurasikku-gitá**
- klasszikus irodalmi nyelvtan** ♦ **bungobunpó**
- klasszikus irodalom** ♦ **koten** ♦ **kotenbungaku**
- klasszikus iskola** ♦ **kotenha**
- klasszikus könyv** ♦ **koten**
- klasszikus közgazdaságtan** ♦ **kotenhakeizaigaku**
- klasszikus kriminológia** ♦ **kotenhahanzaigaku**
- klasszikus levélstílus** ♦ **szóróbun**
- klasszikus mechanika** ♦ **kotenrikigaku** „klasszikus mechanika és kvantummechanika” [Kotenrikigakuto rjósirikigaku]
- klasszikus műalkotás** ♦ **koten**
- klasszikusok iránti tisztelet** ♦ **sóko**
- klasszikusok utánzása** ♦ **giko**
- klasszikus rock** ♦ **kurasikku-rokku**
- klasszikus zene** ♦ **kurasikkuongaku** (komolyzene) ♦ **koten-ongaku** ♦ **kotenhaongaku**
- klasszikus zene rajongója** ♦ **kurasikku-fan**
- klasszul** ♦ **bacscsiri** „klasszul nyírt hajú, dögös férfi” [Kamigata-o bacscsiri kimetaikemen otoko]
- klaszter** ♦ **kuraszutá**
- klausztrófia** ♦ **heisokjófusó** (bezártságtól való félelem) „Klausztrófiás vagyok, nem me-
- rek liftbe szállni.” [Heisokjófusónanodeerebét-ani norenai.] ♦ **missicukjófusó**
- klaviatúra** ♦ **kíbódo** ♦ **kenban** (zongorán)
- kleisztotécium** ♦ **heisinómake**
- klepszidra** ♦ **mizudokei** (vízióra)
- kleptománia** ♦ **tóheki**
- kleptomániás** ♦ **tóhekeigaaru** „kleptomániás ember” [Tóhekeigaaru hito]
- klerikális** ♦ **szeisokuno** (egyházi foglalkozással kapcsolatos)
- kliens** ♦ **iraisa** (megbízó) „A kliense érdekeit nézi.” [Iraisano rieki-o kangaeteiru.] ♦ **irain-in** (megbízó) ♦ **kjaku** „borbély kliense” [Tokojano kjaku] ♦ **kuraianto** ♦ **kokjaku**
- klikk** ♦ **kurikku** (kattintás) ♦ **totó** ♦ **bacu** ♦ **habacu** ◇ **katonai klikk** **gunbacu**
- klikkel** ♦ **kurikkuszuru** (kattint) „Az egérrel klikkeltem.” [Mauszudekurikkusita.]
- klíma** ♦ **kikó** (éghajlat) „Ennek a szigetnek meleg a klímája.” [Kono simano kikó-va atatakai.] ♦ **fúdo** „Budapest kulturális klímája” [Budapeszutono bunkatekina fúdo] ♦ **reibó** (légkondicionáló) „Megy a klíma.” [Reibó-va kiiteiru.] ◇ **autóklíma ká-kúra** ◇ **helyi klíma** **kjokucsikikó** ◇ **mikroklíma** **sókikó**
- klímaberendezés** ♦ **eakon** ♦ **kúkcicsószecuszócsi** ♦ **kúcsószecubi** ♦ **kúra** (ami hideg levegőt fűj)
- klímászériesz** ♦ **kuriszea**
- klímatechnika** ♦ **kúkcicsóvakógaku** ♦ **kúcsócsógaku**
- klimatikus** ♦ **kikódzsóno** „kipusztulás klimatikus okai” [Zecumecuno kikódzsóno jóin]
- klimatikus gyógymód** ♦ **tencsirjóhó**
- klimatizálás** ♦ **kúkcicsószecucu** ♦ **kúcsó**
- klimatológia** ♦ **kikógaku** ♦ **fúdogaku** ◇ **pa-leoklimatológia** **kokikógaku**
- klimaváltozás** ♦ **kikóhendó** (éghajlatváltozás)
- klimax** ♦ **kónenki** ♦ **heikei** „Nem tudom, hogy terhes vagyok-e, vagy ez csak a klimax.” [Heikeisitanoka ninsinsitanoka najandemaszu.] ♦ **heikeiki** (menopauza időszaka)
- klimax életközösség** ♦ **kjokuszógunraku**

klin ♦ **kurain** (változássor)

Klinefelter-szindróma ♦ **kurainferutásókógun**

klinika ♦ **kurinikku** ♦ **daigakubjójin** ♦ **rinsó**
 ◇ **egyetemi klinika daigakufuzokubjójin** ◇ **magánklinika kodzsinbjójin** ◇ **mozgóklinika dzsunkaisinrjódzso** ◇ **szülészeti klinika szankabjójin**

klinikai ♦ **rinsóno** „Lekötnek a kutatások, nincs időm, hogy klinikai munkán vegyek részt.”
 [Kenkjúga iszogasiku rinsóno genbani tat-enai.]

klinikai adatok ♦ **rinsódéta**

klinikai előadás ♦ **rinsókógi**

klinikai eset ♦ **rinsórei**

klinikai kutatás ♦ **rinsókenkjú**

klinikai orvos ♦ **rinsói**

klinikai orvostudomány ♦ **rinsóigaku**

klinikai teszt ♦ **rinsósiken** „Megkezdődött az új gyógyszer klinikai tesztelése.” [Sin-jakuno rinsósikenga kaisiszareta.]

klinosztát ♦ **sokubucukaitenki** (növényforogató gép)

klipsz ♦ **kurippupaszu** (fülbevaló) ♦ **nonhórupiaszu** (fülbevaló)

kliRING ♦ **kuriaringu** (elszámolás) ♦ **szeiszan** (elszámolás)

kliRINGelő intézmény ♦ **tegatakókandzso**

kliRINGintézet ♦ **kuriaringu-hauszu** (elszámolóház)

kliSé ♦ **enban** ♦ **kimarimonku** (közhely) ♦ **genpan** (nyomdai) ♦ **koteikan-nen** (berögződés) ♦ **teikei** ♦ **han**

kliSékészítés ♦ **szeihan**

kliSékészítő ♦ **enbankó**

kliSÍrozás ♦ **szeihan**

kliSÍsoró ♦ **szeihandzso** (hely)

kloáka ♦ **szóhaisucukó** ♦ **haisucukó**

kloakások ♦ **tankóru** (Monotremata)

klón ♦ **kurón**

klónállat ♦ **kuróndóbcu**

klónéljárás ♦ **kuróngidzsucu**

klónkísérlet ♦ **kuróndzszikken**

klónoZ ♦ **kurón-o cukuru** „Birkát klónozott.”
 [Hicudzsinokurón-o cukutta.]

klónoZás ♦ **kuróningu** „állat klónoZása” [Dó-bucunokuróningu] ♦ **kurónka** ◇ **DNS-klónoZás dienuékurónka** ◇ **génklónoZás idensikuróningu** ◇ **pozicionális klónoZás podzsisonarukuróningu** ◇ **shotgun klónoZás sottogankuróningu**

klónoZási technológia ♦ **kuróngidzsucu**

klónoZott ♦ **kurón** „klónoZott ember” [Kurón ningen]

klónoZó vektor ♦ **kuróningu-bekutá**

klónszelekciós elmélet ♦ **kurónszentakuszecu**

klopfol ♦ **tataku** (húst) „Húst klopfoltam.”
 [Niku-o tataita.]

klopfoló ♦ **nikutataki** „A klopfolóval kiklopfoljuk a húst.” [Nikutatakidetataite, niku-o uszuku nobasimaszu.]

klopfolt lómakréla ♦ **adzsinotataki**

klór ♦ **enszo** (Cl)

klórát ♦ **enszoszan-en** ◇ **kálium-klórát enszoszankariumu** (KClO₃)

klór-dioxid ♦ **nizankaenszo** (ClO₂)

klór-fluor-karbon ♦ **kurorofuruorokábon** (CFC) ♦ **furonru** (CFC)

klorid ♦ **enka** ♦ **enkabucu** ◇ **kálium-klorid enkakariumu** (KCl)

klorideltolódás ♦ **enszoidó**

kloridsejt ♦ **enruiszaibó**

klorit ♦ **aenszoszan-en** ◇ **kálium-klorit aenszoszankariumu** (KClO₂)

klórmész ♦ **karuki** (kalcium-hipoklorit) ♦ **kurórukaruki** (kalcium-hipoklorit) ♦ **szarasiko** ♦ **dzsiaenszoszankarusiumu** (Ca(OCl)₂)

klorofil ♦ **kurorofiru** ♦ **jórjokuszo** ◇ **bakterioklorofil** **bakteriokurorofiru** ◇ **bakterioklorofil** **szaikin-jórjokuszo**

kloroform ♦ **kurorohorumu**

klorokruorin ♦ **kurorokuruorin**

kloroplasztisz ♦ **jórjokutai**

klorózis ♦ **ióbjó**

klott ♦ **szaten**
klotyó ♦ **szecuin** ♦ **szecscsin** ♦ **bendzso**
klózet ♦ **bendzso**
klöpli csipke ♦ **bobin-részu**
klub ♦ **kurabu** „magyar klub” [Hangarikura-
bu] ♦ **kórjúkai** (összejövetel) ♦ **szakuru**
„Belép a teniszklubba.” [Teniszszakuruni hai-
ru.] ♦ **dókókai** (azonos érdeklődésűek klubja)
♦ **dódzsinszákuru** ♦ **baseballklub jakjúbu**
♦ **bázislabdaklub jakjúbu** ♦ **filmklub eiga-**
dókókai ♦ **horgászklub curidókókai** ♦ **Pá-**
rizsi Klub nicsifucukeizaikórjúkai ♦ **Pári-**
zsi Klub sujószaikenkokukaigó (fő hitelező
országok találkozója) ♦ **újságíróklub kisaku-**
rabu
klubcsapat ♦ **kurabucsímu**
klubház ♦ **kurabuhauszu**
klubhelyiség ♦ **kaiso**
klub pénze ♦ **buhi** „Az utazási költséget a klub
pénzéből fedezzük.” [Kócuhi-va buhide ocsi-
ru.]
klub szabályzata ♦ **kaiszoku**
klubtag ♦ **kurabuin** ♦ **buin**
klubtagsági díj ♦ **kurabukaihi**
klubtagsági igazolvány ♦ **kurabuinsó**
klubtevékenység ♦ **kurabukacudó** ♦ **buka-**
cu ♦ **bukacudó**
klumpa ♦ **mokuszeiszurippa** (fapapucs)
know-how ♦ **nóhau** „Eladja a know-how-t.”
[Nóhau-o uru.] ♦ **nóhau**
KO ♦ **kéó**
koacervátum ♦ **koaszerubéto**
koadaptáció ♦ **kjótékio**
koadjutor ♦ **kjódósikjó** (katolikus)
koadjutor püspök ♦ **kjódósikjó**
koaguláció ♦ **gjóko** ♦ **vér-koaguláció kecu-**
ekigjóko (véralvadás)
koagulációs faktor ♦ **gjókoinsi**
koagulálás ♦ **gjószeki**
koaguláló szer ♦ **gjókeczai** ♦ **gjókozai**
koala ♦ **koara** (Phascolarctos cinereus) ♦ **ko-**
moriguma

koalíció ♦ **rengó** ♦ **renricu** ♦ **Demokrata Ko-**
alíció minsurenmei
koalíciós kabinet ♦ **renricunaikaku**
koalíciós kormány ♦ **rengószeiken** ♦ **renri-**
cuszeiken ♦ **renricunaikaku**
koalíciós kormánypárt ♦ **renricujotó**
koalíciót alkot ♦ **renricuszuru**
Kóan-kor ♦ **kóan** (1278.2.29-1288.4.28) ♦ **kó-**
an (1361.3.29-1362.9.23)
koaxiális ♦ **dódzsikuno**
koaxiális kábel ♦ **dódzsikukéburu**
koaxkábel ♦ **dódzsikukéburu** (koaxiális ká-
bel)
kobak ♦ **odeko** ♦ **kaburi** ♦ **gankubi** (fej)
kobalamin ♦ **kobaramin** ♦ **cianokobalamin**
sianokobaramin
kobalt ♦ **kobaruto** (Co)
koban ♦ **koban** (aranypénz)
Kóbe ♦ **kóbesi** (város)
kóbei marhahús ♦ **kóbegjú**
kóbei tündérlámpás ♦ **kóbetanukinosoku-**
dai (Thismia kobensis)
Kóbó daisi ♦ **kóbódaisi**
koboldcápa ♦ **micukurizame** (Mitsukurina
owstoni)
kóbor ♦ **nora** „kóbor állat” [Noradóbcu]
kóboráram ♦ **meiszódenrjú**
kóbor bolygó ♦ **fujúvakuszei** (csillagközi
bolygó)
kóbor ember ♦ **fúraibó**
kóbor kutya ♦ **norainu** ♦ **jaken** (vad kutya)
kóborlás ♦ **hókó** ♦ **júreki**
kóbor macska ♦ **doraneko** ♦ **noraneko**
kóborol ♦ **szamajou** „Az erdőben kóboroltam.”
[Morideszamajotteita.]
kobra ♦ **kobura** ♦ **királykobra kingu-kobura**
(Ophiophagus hannah)
kóc ♦ **asza** ♦ **hocurege**
koca ♦ **buta** ♦ **mebuta**
kocavezető ♦ **pépá-doraibá**

koccan ♦ **kacsintobucukaru** „A pohár az üveghez koccant.” [Guraszu-va binnikacsintobucukatta.]

koccanás ♦ **kacsintoiuoto** „pohárkoccanás” [Koppunokacsintoiuoto]

koccanásos baleset ♦ **szessokudzisiko**

koccint ♦ **kanpaiszuru** „Koccintsunk!” [Kanpaisjó!] ♦ **guraszu-o avaszeru** „Koccintotunk.” [Min-nadeguraszu-o avaszeta.]

koccintás ♦ **kanpai**

kocka ♦ **kaku** „Kockára vágtam a krumplit.” [Dzsagaimo-o kakugirinisita.] ♦ **kjúbu** ♦ **szai** „A kocka el van vetve.” [Szai-va nagerareta.] ♦ **szaikoro** (dobókocka) „Dobtam a kockával.” [Szaikoro-o futta.] ♦ **szainome** „Kockára vágtam a krumplit.” [Dzsagaimo-o szaino meni kitta.] ♦ **maszu** ♦ **maszume** „kéziratlap kockája” [Genkójósino maszume] ♦ **rippótai** (matematika) ♦ **a kocka el van vetve jahanatareta** ♦ **egy kocka iccsó** „egy kocka tofu” [Tófuicsó] ♦ **jégekocka kakugoori** ♦ **jégekocka ajszu-kjúbu** ♦ **kockás kósimojóno** ♦ **kockás csekkuno** „Kockás ing van rajta.” [Csekkunosacu-o kiteimaszu.] ♦ **leveskocka kekeiszúpu** ♦ **leveskocka szúpunomoto** ♦ **leveskocka kekeibuijon** ♦ **megfordul a kocka cukigamavaru** (rámosolyog a szerencse) „Először vesztettem, de aztán megfordult a kocka.” [Szaisoha maketaga, szono atocukigamavattekita.] ♦ **szerencsejáték kockával szaikorotobaku**

kockacukor ♦ **kakuzató**

kockajáték ♦ **szaikoroaszobi** ♦ **szaikorotobaku** (szerencsejáték kockával)

kockán fogad ♦ **csóhan-o haru** ♦ **csó-o haru**

kockán forog ♦ **kakaru** „Nagy pénzek forognak kockán ezen a mérkőzésen.” [Kono sóbuni-va taikinga kakatteiru.]

kockára vág ♦ **szaikorodzsónikuru**

kockára vágás ♦ **kakugiri**

kockára vágott abált disznóhús ♦ **butakakuni**

kockás ♦ **kósimojóno** ♦ **csekkuno** „Kockás ing van rajta.” [Csekkunosacu-o kiteimaszu.]

kockasajt ♦ **rokupicsizu** ♦ **roppicsizu**

kockás minta ♦ **kóságara** ♦ **kósidzsima** ♦ **csekkumujó** ♦ **benkeidzsima**

kockás papír ♦ **hógansi**

kockát vet ♦ **szaikoro-o furu** (dobókockával) „Kockát vetettem, és hatost kaptam.” [Szaikoro-o futtara rokuga deta.]

kockázás ♦ **csóhan** (szerencsejáték)

kockázat ♦ **oszore** „Ha ez a bűnöző kikerül a börtönből, kockázatos, hogy újra gyilkolni fog.” [Kono han-nin-va susseszurumotama hito-o koroszu oszoregaaru.] ♦ **kikendo** (kockázati fokozat) „magas kamatú valuta befektetési kockázata” [Kókinricúka tósino kikendo] ♦ **riszuku** „Nem számoltam a kockázattal.” [Riszuku-o keiszanni irenakatta.] ♦ **árfolyamkockázat kavaszehendóriszuku** ♦ **erkölcsi kockázat moraru-hazádo** ♦ **erkölcsi kockázat dókutetekikiken** ♦ **fizetési képesség kockázata kasidaoreriszuku** ♦ **hitelkockázat sin-jóriszuku** ♦ **hitelkockázat kuredzsitto-riszuku** ♦ **kamatkockázat kinrihendóriszuku** ♦ **országkockázat kantorí-riszuku** „Itt túl magas az országkockázat a befektetéshez.” [Koko-e no tósi-va kantoríriszukuga takaszuguru.]

kockázatelemzés ♦ **riszukubunszeki**

kockázat elosztása ♦ **kikenbunszan**

kockázatelemzés ♦ **riszuku-aszeszumento**

kockázati arány ♦ **kikenricu**

kockázati felár ♦ **riszuku-puremiamu**

kockázati fokozat ♦ **kikendo**

kockázati szellem ♦ **tókinin**

kockázati társadalom ♦ **riszukusakai**

kockázati tényező ♦ **kiken-insi** „A dohányzás kockázati tényező.” [Tabako-va kikeninsideszu.] ♦ **riszuku-fakutá**

kockázati tőke ♦ **kikenfutansihon** ♦ **tókinin** ♦ **bencsá-kjapitaru**

kockázati vállalkozás ♦ **bencsákigjó**

kockázatkedvelő ♦ **kiken-aikósa** (ember) „kockázatkedvelő és kockázatkerülő” [Kiken-aikósato kikenkaihisa] ♦ **kiken-aikótekin** (veszélykedvelő) „kockázatkedvelő részvényválasztás” [Kiken-aikótekin kabuszentaku] ♦

riszukuaiikótekiná „kockázatkedvelő befektető” [Riszuku aikótekiná tósika]

kockázatkerülő ♦ **anzen-na** (biztonságos) „kockázatkerülő vagyongazdálkodás” [Anzenna szisan-un-jó] ♦ **anteisikóno** „A kockázatkerülő emberek a biztonságos befektetéseket keresik.” [Anteisikóno hito-va anzentósi-o motomeru.] ♦ **kikenkaihisa** (ember) „kockázatkedvelő és kockázatkerülő” [Kiken-aikósato kikenkaihisa] ♦ **kikenkaihitekiná** (veszélykerülő) „Kockázatkerülő módon cselekszik.” [Kikenkaihitekiná kódó-o toru.] ♦ **riszukuaihitekiná** „kockázatkerülő befektető” [Riszuku kaihitekiná tósika]

kockázatkezelés ♦ **anzenkanri** ♦ **riszuku-manédzsimento**

kockázatkezelő ♦ **anzenkanriszekininsa** ♦ **kikenkanrinin** ♦ **riszuku-manédzszá**

kockázatmentes ♦ **bunan-na** „A fekete hajszín kockázatmentes választás.” [Kurokami-va bunanna szentaku.]

kockázatmentesség ♦ **bunan**

kockázatos ♦ **abunai** „Kockázatos a diktatúrában véleményt mondani.” [Dokuszaiszeikendeba iken-o noberuno-va abundai.] ♦ **kiken-na** „Kockázatos kritizálni az igazgatót.” [Sacsó-o hinanszuruno-va kikendeszu.] ♦ **bókéntekina** „kockázatos kísérlet” [Bókéntekina kokoromi] ♦ **riszuku-o tomonau** (kockázattal jár) „Ez a befektetés kockázatos.” [Kono tósi-va riszuku-o tomonau.]

kockázatot vállal ♦ **bakucsinideru** (hazardírozik) „Veszélyes kockázatot vállal.” [Abunai bakucsini deteiru.] ♦ **riszuku-o toru** „A befektetők kockázatot vállalnak.” [Tósika-va riszuku-o totteiru.]

kockázatsemleges ♦ **riszukuksúricutekiná**

kockázatsemlegesség ♦ **riszukuksúricu**

kockázattal jár ♦ **riszuku-o tomonau** „Ez a műtét kockázattal jár.” [Kono sudzsucu-va riszuku-o tomonau.]

kockázattvállalás ♦ **kikenfutan**

kockázik ♦ **szaikoro-o furu** (dobókockával) ♦ **cumikideaszobu** (építőkockával)

kockáztat ♦ **kaketemiru** „Kockáztattam, és nyertem.” [Kaketemitara atatta.] ♦ **kiken-o**

okaszu „Életét kockáztatva mentette ki a tűzoltó a kislányt.” [Sóbósi-va inocsino kiken-o okasite sódzso-o szukutta.] ♦ **toszuru** „Az életét kockáztatta.” [Kare-va inocsi-o tosita.] ♦ **bakucsiszuru** „Kockáztattam egy kicsit.” [Bakucsisitemita.] ♦ **bakucsinideru** (hazardírozik) „A sportoló kockáztattott.” [Szensu-va bakucsini deta.] ♦ **bakucsi-ócu** „Nagy kockázattal indítottam új vállalkozást.” [Atarasi dzsigjó-o hadzsimerutoiu óbakucsi-ó utta.] ♦ **jamakkegaaru** „Kockáztatva nagy nyereséget akar elérni.” [Ókina kake-o motomeru jamakkegaaru.] ♦ **jamakke-o daszu** „A kockáztatva vett részvényem bejött.” [Jamakke-o dasite katta kabude móketa.] ♦ **riszuku-o okaszu** „Nem akarok kockáztatni!” [Riszuku-o okasitakunai.] ♦ **riszuku-o toru** „Az igazgatónk nem kockáztat.” [Sacsó-va riszuku-o toranai hitoda.] ◇ **életét kockáztatja icsime-i o kakeru** „A tűzoltó életét kockáztatva mentette meg a gyereket.” [Sóbósi-va icsime-i o kakete kodomo-o kjúsucusita.] ◇ **más pénzével kockáztat taninofundosideszumó-o toru**

kockáztatás ♦ **icsirokusóbu** ♦ **kake** „Sokat kockáztattam.” [Ókina kakeni deta.] ♦ **bakucsi** ◇ **nagy kockáztatás óbakucsi**

kockáztatja az életét ♦ **inocsi-o kakeru** ♦ **si-o toszuru** (megkockáztatja a halált)

kockáztató hajlam ♦ **jamake** ♦ **jamakke**

kocog ♦ **kobasiriszuru** „A fénymásolóhoz kocogtam.” [Kopí kimade kobasirisita.] ♦ **dzsogingu-o szuru** „Minden nap fél órát kocogok.” [Mainicsiszandzsoppundzsogingusimaszu.] ◇ **kocogva katakatato** „Az üveg fedele kocogott.” [Binno futagakatakatato natta.]

kocogás ♦ **kobasiri** ♦ **dzsogingu** ♦ **dzsogingu**

kocogtat ♦ **kocukocutataku** „Kanállal kocogtatta a borospoharat.” [Vainguraszu-o szupünde kocukocutataita.] ♦ **tataku** „Kocogtatta az ablaküveget.” [Madogaraszu-o tataita.]

kocogtatva ♦ **gacsigacsi** ♦ **kacsikacsito** ♦ **karakarato** „A fapapucsot a földhöz kocogtatva sétált.” [Geta-o karakarato narasite aruita.] ♦ **kocukocuto** „Megkocogtattam az ablakot.” [Madogaraszu-o kocukocuto tataita.]

kocogva ♦ **katakata** „Az üveg fedele kocogott.” [Binno futagakatakata natta.]

kócos ♦ **kusakusano** „kócos haj” [Kusakusano atama] ♦ **boszaboszazuru** „Kócos a hajad!” [Kamino kegaboszaboszaziteirujo!] ♦ **boszaboszano** „Kócos a hajad!” [Kamino kegaboszaboszadajo.] ♦ **mocureta** „kócos haj” [Mocureta kamino ke]

kócos haj ♦ **zanbaragami** ♦ **hocuregami** ♦ **hocurege** ♦ **midaregami**

kócos hajtincs ♦ **hocurege**

kócsag ♦ **szagi** (gémfélék családjába tartozó madarak) ♦ **keleti zátonykócsag kuroszagi** (Egretta sacra) ♦ **nagy kócsag siraszagi** (Egretta alba)

kocsány ♦ **kakó** (virágokat hordozó) ♦ **kahei** (gyümölcsöt hordozó) ♦ **heta** (gyümölcsöt hordozó)

kocsányon lógó szemekkel ♦ **dzsirodzsiro** „Kocsányon lógó szemekkel nézte a nő mellét.” [Otoko-va on-nano mune-o dzsirodzsiro miteita.] ♦ **me-o ranrantoszaszete** „A férfi kocsányon lógó szemekkel nézte a meztelen nőt.” [Otoko-va me-o ranrantoszaszete on-nano hadaka-o mita.]

kocsi ♦ **ká** „saját kocsi” [Maiká] ♦ **kuruma** „Kocsiba száll.” [Kurumani noru.] ♦ **sa** „Ez japán kocsi.” [Kore-va nihonsadeszu.] ♦ **sarjó** ♦ **dohányzókocsi kicuensa** ♦ **hangszórós kocsi szendenká** ♦ **használt kocsi csúkosa** ♦ **import kocsi gaisa** ♦ **lopott kocsi tónansa** ♦ **metál színű kocsi metarikkusa** ♦ **nemdohányzó kocsi kin-ensa** ♦ **önvezető kocsi dzsidóuntensa** ♦ **szembejövő kocsi taikósa** ♦ **szippantós kocsi bakjúmu-ká**

Kócsi ♦ **kócsisi** (város)

kocsiablak ♦ **saszó**

kocsiálláspéncz ♦ **kasatomeokirjó**

kocsi által felvert por ♦ **kódzsin**

kocsiban alszik ♦ **sacsúhakszuru** „A kocsiban aludtam, hogy olcsóbban megússzam.” [Hijó-o jaszuku oszaerutameni sacsúhaksu-ita.]

kocsiban alvás ♦ **sacsúhaku** ♦ **sanaihaku** ♦ **sanaihakszuru**

kocsiba szerelt ♦ **saszai**

kocsibeálló ♦ **csúsaszupészu**

kocsifeltörés ♦ **sadzsoárasai**

kocsijavítás ♦ **kurumanosúri**

kocsikázás ♦ **doraibu** „Kocsikázni mentem.” [Kurumadedoraibunitta.]

kocsikázik ♦ **doraibuniku** „Kocsikázni mentem.” [Kurumadedoraibunitta.]

kocsik elosztása ♦ **haisa**

kocsi kiküldése ♦ **haisa**

kocsi kiszállítása ♦ **nósa**

kocsik számlálószava ♦ **rjó** „Ez egy 8 kocsi-ból álló szerelvény.” [Kono densa-va hacsirjó henszeideszu.]

kocsimegosztás ♦ **kásearingu**

Kócsi megye ♦ **kócsiken**

kocsimérleg ♦ **daikan**

kocsimodell ♦ **moderu-ká**

kocsimosás ♦ **szensa**

kocsimosó ♦ **szensadzso**

kocsiosztály ♦ **tósa**

kocsiparkolás ♦ **csúsa**

kocsi prototípusa ♦ **sizakusa**

kocsirendezés ♦ **szósa**

kocsirendező ♦ **szóságakari**

kocsirúd ♦ **kadzsióbó** (kézikocsi rúdja) ♦ **na-gae**

kocsis ♦ **umakata** ♦ **gjosa** ♦ **basanogjosa** (lovaskocsi vezető)

kocsisor ♦ **sarecu** „A kamiont hosszú kocsisor követte.” [Torakkuno usironi nagai sarecuga cuzuiteita.]

kocsiszekrény ♦ **satai**

kocsiszín ♦ **sako** „Kiállt a villamossal a kocsi-színből.” [Romendensa-o sakokara dasita.]

kocsiút ♦ **sadó** „kocsiút és gyalogút” [Sadóto hodó] ♦ **dóro**

kocsivezető ♦ **untensu** ♦ **kijelölt kocsivezető handorukipá**

kocsmá ♦ **izakaja** (könnyű ételekkel) „A kocsmában sörkorcsolyát rendeltünk.” [Izakajadeocumami-o tanonda.] ♦ **szakaba**

◆ **szarún** ◆ **navanoren** ◆ **nomija** ◆ **bá** (bár)
 ◆ **pabu** „Hazafelé menet beugrott a kocsmába.”
 [Ucsini kaeru tocsúpabuni taci jotta.] ◆ **ja-**
szuszakaba (olcsó) ◇ **romkocsm** **haikjohá**

kocsmajárás ◆ **hasigozake**

kocsmapult ◆ **pabunokauntá**

kocsmáról kocsmára jár ◆ **hasigozakeszu-**
ru

kocsmáros ◆ **izakajanosudzsín** ◆ **szakaba-**
nosudzsín ◆ **szakabanomaszutá** ◆ **no-**
mijanósudzsín ◆ **báten** (csapos) ◆ **bánoma-**
szutá

kocsmárosnő ◆ **bánomadamu**

kocsmatöltelék ◆ **pabuniiribitaridearu** „Az
 az ember egy kocsmatöltelék.” [Szoicu-va pa-
 buni iri bitarida.]

kocsmázás ◆ **hasigozake**

kocsmázik ◆ **hasigozakeszuru**

Kócsó-kor ◆ **kócsó** (1261.2.20-1264.2.28)

kocsonya ◆ **aszupikku** „Reszket, mint a kocso-
 nya.” [Aszupikkunojóni furueru.(Kjófuja sza-
 muszanadode)] ◆ **nikogori**

kocsonyás ◆ **kódzsóno** ◆ **zeracsindzsóno**
 „A porckorong kocsonyás anyag.” [Cuikanban-
 va zeracsín dzsóno bussicudeszu.]

kocsonyás állapot ◆ **kódzsó**

kocsonyásító szer ◆ **gerukazai** (zselésítő
 szer)

kód ◆ **angó** (rejtjel) ◆ **kumiavasze** (kombi-
 náció) „Elfelejtettem a kódját a zárnak.” [Ka-
 gino kumi avasze-o vaszuretesimatta.] ◆ **kódo**
 ◆ **puroguramu** (program) ◇ **árúköd** **sóhinkó-**
do ◇ **forráskód** **szószu-kódo** ◇ **genetikai**
kód **iden-angó** ◇ **közbenső kód** **csúkankó-**
do (IT) ◇ **termékkód** **sóhinkódo** ◇ **titkos**
kód **ansóbangó** ◇ **triplett kód** **toripuret-**
toangó (genetikai)

kóda ◆ **kecubi**

kodein ◆ **kodein**

kódex ◆ **kosahon** ◆ **sahon**

kódfejtés ◆ **angókaidoku**

kódhossz ◆ **kódocsó**

kodik ◆ **garu** (-kodik) „Szomorkodik.” [Kanas-
 igaru.]

kódo ◆ **angó-o kakeru** (rejtjelez) „Kódolta az
 üzenetet.” [Meszszédzsini angó-o kaketa.] ◆
kódokaszuru „A génekben az kódolva van az
 élőlények szerkezete.” [Idensinijotte szeibuc-
 uno szekkeigakódo kaszareteiru.] ◆ **purogura-**
minguszuru (programoz) „Internetes oldalakat
 kódol.” [Kare-va vebupuroguramingu-o sitei-
 ru.] ◇ **kódolva van angógakakaru** „Az üze-
 net kódolva volt.” [Meszszédzsini-va angógaka-
 katteita.]

kódolás ◆ **kódingu**

kódoló szál ◆ **kódosza** (DNS értelmes szála)
 „kódoló szál és templát-szál” [Kódo szato igata-
 sza]

kódolva van ◆ **angógakakaru** „Az üzenet kó-
 dolva volt.” [Meszszédzsini-va angógakakatte-
 ita.]

kodominancia ◆ **kjójúszei**

kodon ◆ **kodon** ◇ **start kodon** **kaisikodon** ◇
stop kodon **súsikodon**

kódorog ◆ **furacuku** „Hol kódorogtál?”
 [Doko-o furacuiteitano?]

Kódzsien ◆ **kódzsien**

Kodzsiki ◆ **kodzsiki** (háromkötetes történelmi
 feljegyzés)

Kodzsiki és Nihonsoki ◆ **kiki**

Kódzsi-kor ◆ **kódzsi** (1142-1144) ◆ **kódzsi**
 (1555.10.23-1558.2.28)

koedukáció ◆ **kjógaku** ◆ **dandzsokjógaku**

koedukált ◆ **kjógakuno** „koedukált iskola”
 [Kjógakuno gakkó] ◆ **dandzsokjógakuno**

koedukált kollégium ◆ **meoszeirjó**

koeficiens ◆ **keiszú** (együttható)

Kóei-kor ◆ **kóei** (1342.4.27-1345.10.21)

koenzim ◆ **koenzaimu** ◆ **hokószo**

koercivítás ◆ **hodzsirjoku**

koevolúció ◆ **kjósinka**

koevolúciós elmélet ◆ **akanodzsoókaszeczu**

kofa ◆ **sónin** „A kofa engedett az alma árából.”
 [Sóningaringono nedan-o maketekureta.]

kofaktor ♦ **kofakutá** ♦ **hodzsoinsi**
koffein ♦ **kafein**
koffeinmentes ♦ **kafein-nuki** „koffeinmentes kávé” [Kafein nukinokóhí] ♦ **non-kafein** „koffeinmentes ital” [Non-kafein inrjó]
koffer ♦ **toranku** (utazótáska)
Kófu ♦ **kófusi** (város)
Kofun-kor ♦ **kofundzsidai** (250-538)
Kógen-kor ♦ **kógen** (1256.10.5-1257.3.14)
kognitív ♦ **ninsiki** „kognitív képesség” [Nin-sikinórjoku]
kognitív diszszonancia ♦ **nincsitekifukjóva**

kognitív konszonancia ♦ **nincsitekikjóva**
kognitív pszichológia ♦ **nincsinrigaku**
kognitív tudomány ♦ **nincsikagaku**
Kogurjo ♦ **kókuri** (Gogurjó)
kohada ♦ **kohada**
kohász ♦ **kinzokujókaiginósi** ♦ **szeirengjósa** ♦ **jakó**
kohászat ♦ **szeiren** ♦ **jakin** (fémkohászat) ♦ **porkohászat funmacujakin**
kohászattan ♦ **jakingaku**
Kóhei-kor ♦ **kóhei** (1058-1065)
kohézió ♦ **gjósú** ♦ **kecugó**
kohéziós erő ♦ **kjúsínrjoku** ♦ **gjósúrjoku**
kohezív vég ♦ **fucsakumattan**
kohó ♦ **szeirendzso** (üzem) ♦ **jókóro** (nagy-olvasztó) ♦ **jóenro** (olvasztókemence)
Kóhó-kor ♦ **kóhó** (964-968)
kohol ♦ **cukuriageru** „Az újság álhíreket koholt.” [Sinbun-va kjohó-o cukuri ageta.] ♦ **necezószeru** „Koholt vádak alapján ítélték el.” [Necuzószereta jógini júzaihankecuga kudaszaréta.]
koholmány ♦ **decscsiage** (rágalmazás) „A vesztegetési vád koholmány volt.” [Súvaigivaku-va decscsiagedatta.] ♦ **necezó**
koholt vád ♦ **gizókokuszo**
kohómérnök ♦ **jakingisi**
kohósalak ♦ **karami** ♦ **szuragu**

koi ponty ♦ **nisikigoi** (színes)
koitusz ♦ **szeikó** (közösülés)
Kója-hegy ♦ **kójaszan**
kókad ♦ **sioreru** „kókadtt virág” [Sioreta hana] ◇ **elkókad naeru** „A virág elkókadtt.” [Hana-va naeta.]
kókadozik ♦ **siorekaketeiru** „A virágok kókadoztak a melegben.” [Acuszade hanagasio-rekaketeita.]
kókadtt ♦ **sioreta**
Kóka-kor ♦ **kóka** (1844.12.2-1848.2.28)
kokárda ♦ **enkeisó** ♦ **kokarude** ♦ **kokédo** ♦ **hanagatabósó**
kokcsinella ♦ **endzsi** (bíbortetű festékanyaga) ♦ **kocsinírusikiszó** ♦ **sóendzsi** (bíbortetű festékanyaga)
kokesibaba ♦ **kokesi** ♦ **kokesiningjó**
kokillaöntés ♦ **daikaszuto** ♦ **daikjaszuto** ◇ **alumínium-kokillaöntés arumidaikjaszuto**
kókler ♦ **ikaszamasi**
Kókoku-kor ♦ **kókoku** (1340.4.28-1346.12.8)
koksx ♦ **kókusz**
koksosít ♦ **kanrjúszuru** „Koksosítja a szenet.” [Szekitan-o kanrjúszuru.]
koksosítás ♦ **kanrjú**
oktél ♦ **akuteru** „Oktélt kever.” [Kakuteru-o cukuru.] ♦ **kongósu** (vegyes ital) ◇ **gyümölcsoktél furúcu-akuteru** ◇ **vodka-narancs oktél szukurjúdoraibá**
oktélmixer ♦ **akuteru-séká**
oktélospohár ♦ **akuteru-guraszu**
oktélparadicsom ♦ **minitomato**
oktél paradicsom ♦ **pucsitomato**
oktélparti ♦ **akuteru-páti**
oktélszendvics ♦ **kanappe**
oku ♦ **oku** (180.39 liter) ◇ **egy oku ikoku** (180.39 liter)
okudzsi ♦ **okudzsi** (japán eredetű ideogramma)
kókusz ♦ **kokonaccu** „Ebben a süteményben kókusz van.” [Kono okasini-va kokonaccuga haitteimaszu.]

kókuszdíó ♦ **kokonaccu** ♦ **kokonaccunomi**
„A fáról leesett egy kókuszdíó.” [Kikarakokonaccuno miga ocsita.] ♦ **kokojasinomi** ♦ **jasinomi**

kókuszforgács ♦ **kokonaccucsipuszu** (kókuszepehely)

kókuszgolyó ♦ **kokonaccudango** „Kókuszgolyót csináltam.” [Kokonaccu dango-o cukuta.]

kókuszliszt ♦ **kokonaccuko** ♦ **kokonaccufuravá**

kókuszolaj ♦ **jasiju**

kókuszpálma ♦ **kokojasi** (Cocos nucifera)

kókuszepehely ♦ **kokonaccucsipuszu**

kókuszeszelék ♦ **kokonaccurongu**

kókusztej ♦ **kokonaccumiruku** ♦ **jasinjú**

kóla ♦ **kóra**

kolao nemzetiség ♦ **kóraozoku**

kolbász ♦ **korubászu** ♦ **szószédzsi** ♦ **csózume** ◇ **debreceni kolbász** **furankufurutoszószédzsi** ◇ **halkolbász** **gjonikuszószédzsi**

kolbászol ♦ **uróroszuru** „Egy kóbor kutya a környékünkön kolbászol.” [Norainuga kindzso-o urórositeiru.]

kolbásztöltő ♦ **szószédzsi-méká**

kolchicin ♦ **koruhicsin**

koldul ♦ **kou** „A kéregető alamizsnát koldult.” [Monogoi-va megumi-o koita.] ♦ **kodzsziki-o szuru** „Ne koldulj!” [Kodzsziki-o szuruna.] ♦ **takuhacuszuru** ♦ **monogoi-o szuru** „Folyamatosan koldult.” [Keizokutekini monogoi-o sita.]

koldulás ♦ **monogoi**

kolduló szerzetes ♦ **komuszó** ♦ **takuhacuszó**

koldus ♦ **kodzsziki** „Nem szórákozásból vagyok koldus.” [Tanosikute kodzsziki-o siteiruvakedeva arimaszen.] ♦ **komokaburi** ♦ **monogoi** ♦ **monomorai**

koldusbotra jut ♦ **komo-o kaburu**

koldusviskó ♦ **kodzszikigoja**

koldusszellem ♦ **kodzszikikondzso**

kolecisztokinin ♦ **koresiszutokinin**

kolecalciferol ♦ **korekarusiferóru**

kolera ♦ **korera** ◇ **lappangó kolera** **inszei-korera**

kolerabacilus ♦ **korerakin**

kolerabeteg ♦ **korerakandzsa**

koleratoxin ♦ **koreratokisin** ♦ **koreradokuszo**

koleszterin ♦ **koreszuteróru** „Próbálja a normális alá vinni a koleszterinszintjét!” [Koreszuterórunoreberu-o heikincsimade szageru dorjoku-o site kudaszai.] ◇ **rossz koleszterin** **akudamakoreszuteróru** (alacsony sűrűségű lipoprotein)

kolhoz ♦ **koruhózu**

kólibacilus ♦ **daicsókin** (Escherichia coli)

kólibaktérium ♦ **daicsókin** (Escherichia coli)

kolibri ♦ **hacsidori**

kólíka ♦ **szencú**

kolinergiás ♦ **korinszadószei** ♦ **korinszajószei**

kolínészteráz ♦ **korin-eszuteráze** ◇ **antikolínészteráz** **kókorin-eszuteráze** ◇ **antikolínészteráz** **ancsi-korin-eszuteráze**

kólint ♦ **naguru** (fejbe) „Egy bottal fejbe kólintotta az áldozatát.” [Bóde higaisano atama-o nagutta.] ◇ **fejbe kólint** **atama-o naguru**

kollaborál ♦ **kjórjokuszuru** (együttműködik) „A vádlott nem kollaborált.” [Jógisa-va kjórjokusinakatta.] ♦ **teikeiszuru** „A két vállalat kollaborált.” [Nisa-va teikeisiteita.]

kollagén ♦ **kógencicu** ♦ **korágen**

kollagénbetegség ♦ **kógenbjó**

kollagénpeptid ♦ **korágen-pepucsido**

kollagénrost ♦ **kógenszen-i**

kollázs ♦ **kirie** ♦ **kirigami** ♦ **kirigamie** ♦ **kirigamizaiku** ♦ **korádzsu** ♦ **harikomi**

kollázsfestő ♦ **kiriegaka**

kollázskészítő ♦ **kirieszakka**

kolléga ♦ **gakujú** ♦ **kun** „Szuzuki kolléga, idejönnél egy kicsit?” [Szuzukikun, csotto kitekureru?] ♦ **szaihai** ♦ **sigotonakama** (munkahelyi) „Inni mentem a kollégámmal.” [Sigotonakamato nomini itta.] ♦ **dógjósa** (szakértár) ♦ **dógjónokata** (egy foglalkozású) „Nem

is tudtam, hogy kolléga!” [Dógjóno katato-va siranakatta.] ♦ **dógjónohito** (egy foglalkozású) ♦ **dóhai** ♦ **dórjó** ♦ **nakama**

kolléganő ♦ **dzsoszeidórjó**

kollégista ♦ **kisukuszei** ♦ **rjószei**

kollégium ♦ **gakuszeirjó** ♦ **gakurjó** ♦ **kisukusa** ♦ **rjó** „Egyetemi éveim alatt kollégiumban laktam.” [Daigakudzsidai-va rjóni szundeita.]

kollégium igazgatója ♦ **rjósó**

kollekcio ♦ **korekuson** ♦ **súzóhin** (múzeumi) „Egy csodálatos műtárgy került a múzeum kollekcijába.” [Szubarasi szakuhinga hakubucukanno súzóhinni kuvavarimasita.]

kollektív ♦ **kjódó** ♦ **kjódóno** (közös) ♦ **súdantekina** ♦ **rentaino**

kollektíva ♦ **dantai**

kollektívan tárgyalt ♦ **dantaikósószuru** „Kollektívan tárgyalnak a béremelésről.” [Csinage-o dantaikósószuru.]

kollektív béralku ♦ **dantaikósó**

kollektív bértárgyalás ♦ **dankó** ♦ **dantaikósó**

kollektív biztonság ♦ **súdantekianzen**

kollektív biztonság garantálása ♦ **súdantekianzenhosó**

kollektív döntési rendszer ♦ **gógiszuido**

kollektíven ♦ **súdantekini**

kollektív felelősség ♦ **kjódószekinin** ♦ **rentaiszekinin**

kollektivizál ♦ **súdankaszuru** „Kollektivizálja a felaprózott termőföldet.” [Bunszansiteita nócsi-o súdankaszuru.]

kollektivizálás ♦ **súdanka**

kollektivizálódás ♦ **súdanka**

kollektivizmus ♦ **súdansugi**

kollektív szerződés ♦ **súdankeijaku** ♦ **dantaikójaku** ♦ **ródókójaku**

kollektív tárgyalás ♦ **dankó** ♦ **dantaikósó**

kollektor ♦ **korekutá**

kollenchima ♦ **kókakuszosiki**

kollinearitás ♦ **kjószenszei** ♦ **koriniariti** ♦ **multikollinearitás tadzsúkjószenszei** ♦ **multikollinearitás marucsikoriniariti**

kolloid ♦ **kósicu** (ragacs) ♦ **kódzsótai** ♦ **koroido** ♦ **koroidodzsóno** ♦ **zoru** ♦ **diszpergált kolloid bunszankoroido**

kolloidális ♦ **kódzsóno**

kolloidoldat ♦ **koroidojóeki**

kolloid oldat ♦ **kódzsóeki** ♦ **zoru**

kolloidozmotikus nyomás ♦ **kósicusintóacu** ♦ **koroidosintóacu**

kollokvium ♦ **kimacusiken** ♦ **teikisiken**

kolofon ♦ **okuzuke**

kolomp ♦ **sinrei** ♦ **szuzu** „A birkának kolomp volt a nyakában.” [Hicudzsino kubikara szuzugabura szagatteita.] ♦ **jelzőkolomp aizunokane**

kolompol ♦ **sinrei-o naraszu**

kolonc ♦ **asikasze** ♦ **asidematoi** „A munkatársam nemhogy segítene, csak kolonc a nyakamon.” [Dórjó-va taszukeninarudokorokatadano asidematoideszu.]

kolónia ♦ **imidan** (bevándorlók) ♦ **kjorjúmin** (ott lakó) ♦ **guntai** (biológiai) ♦ **gunraku** ♦ **koróni** ♦ **dzsínkó** (népesség)

kolóniában él ♦ **gunszeiszuru** „kolóniában élő állatok” [Gunszeiszuru dóbucu]

kolóniában élés ♦ **gunszei**

kolonialista ♦ **sokumincsisugitekina** (gyarmatosító)

kolonializmus ♦ **sokumincsisugi** (gyarmatosítás eszméje)

kolóniastimuláló faktor ♦ **koronísigeikiinsi** (CSF)

kolonizáció ♦ **sokumincsika**

kolonizál ♦ **sokumincsikaszuru** „Kolonizált egy távoli szigetet.” [Tókuno sima-o sokumincsikasita.]

kolonizálás ♦ **sokumincsika**

kolonnád ♦ **csúró** ♦ **reccsú** (oszlopsor)

kolonoszkópia ♦ **daicsónaisikjókensza** (vastagbéltükrözés)

kolorádóbogár ♦ **kororadohamusi** (krumplibogár)

koloratúrszoprán ♦ **kororacsuraszopurano**

kolostor ♦ **amadera** (apáca kolostor) ♦ **súdóin**
♦ **szóin**

kolostorba vonul ♦ **sukkeszuru**

kolostorba vonulás ♦ **iedetonszei** ♦ **sukke**

kolosszális ♦ **kjodaina** „Kolosszális hibát követett el.” [Kjodainamiszu-o sita.] ♦ **csódokjúno** ♦ **bódaina** „Kolosszális tervet készített.” [Bódaina keikaku-o tateta.]

kolosszális költség ♦ **kjohi**

kolosszális összege fektet ♦ **kjohi-o tódzsiro** „Kolosszális összeget fektettek a gyógyszerkutatóba.” [Sin-jakukaihacuni kjohi-o tódzsiro.]

kolosztóma ♦ **korosztóma**

kolosztrum ♦ **sonjú** (főcstej)

kolotípiá ♦ **korotaipu**

kolposzkópia ♦ **koruposzukopí**

Kolumbia ♦ **koronbia**

kolumbiai ♦ **koronbiadzsín** (ember) ♦ **koronbiano**

Kolumbusz ♦ **koronbuszu** „Kolumbusz tojása” [Koronbuszuno tamago]

Kolumbusz tojása ♦ **koronbuszunotamago**

koma ♦ **aibó** ♦ **nakama** ♦ **nazukeoja** (gyerek keresztapja) ♦ **róka koma konkonzama**

kóma ♦ **kóma** ♦ **konszui** ♦ **konszuidzsótai** „5 év után felébredt a kómából.” [Gonenburini konszuidzsóitaikara mezameta.]

komacuna ♦ **komacuna** (Brassica rapa var. perviridis)

komámasszony, hol az olló ♦ **dzsindoria-szobi**

Komárom-Esztergom megye ♦ **komárom-eszuterugomu-ken**

kombájn ♦ **konbain**

kombi ♦ **szutésonvagon** ♦ **ban** ♦ **raito-ban** ♦ **vagon** ♦ **vagonsa**

kombináció ♦ **kumiavasze** „színkombináció” [Irono kumi avasze] ♦ **konbinésón** ♦ **toriasze** „különleges izkombináció” [Mezurasii adzsino tori avasze] ♦ **haigó** „Rossz a színkombináció.” [Irono haigóga varui.] ♦ **számkombináció** **bangónokumiavasze** „Elfelejtetem a széf számkombinációját.” [Kinkono

bangó-o vaszureta.] ♦ **számkombináció** **ansóbangó** ♦ **színkombináció** **ironokumiavasze**

kombinációs technika ♦ **renrakuvaza**

kombinációs zár ♦ **kumiavaszedzsó** ♦ **konbinésón-rokku** ♦ **daijarudzsó**

kombinál ♦ **kanguru** „Túlkombinálok a dolgot, szerintem tényleg úgy van, ahogy mondta.”

[Kare-va honkideszó omottandato omou. Kimi-va kanguri szugidajo!] ♦ **ki-o mavaszu** (erre arra gondolva aggódik) „Nem kell kombinálni, majd csak lesz valahogy!” [Ki-o mavaszanaide! Nantokanarujo.] ♦ **kumiavaszeru** (vegyít) „A tervező ügyesen kombinálta a színeket.”

[Dezainá-va iro-o dzsózuni kumi avasze.] ♦

kuroszusaszzeru „Kétféle technológiát kombinált.” [Nisuruino gidzsucu-o kuroszusaszeta.]

♦ **szaki-o jomu** (látja a jövőt) „Jól tud kombinálni a sakkban.” [Cseszude szaki-o jomunoga dzsózudeszu.]

♦ **dzsaszuiszuru** (gyanakodva) „Elkezdett kombinálni, hogy miért is tettem vele jót.” [Iikoto-o siteagetara kare-va dzsaszuisita.]

♦ **toriaszzeru** „Kombináltam a színeket.” [Iro-o tori avasze.] ♦ **túlkombinál** **fukajomiszuguru** (túl mélyen értelmez) „Hajlamos túlkombinálni a másik fél érzelmeit.” [Aiteno kimocsi-o fukajomisi szugirutorogoaaru.]

kombinálás ♦ **kuroszu** ♦ **szuiri** (okfejtés)

kombinálódás ♦ **kumiavasze** ♦ **független** **kombinálódás** **dokuricukumiavasze**

kombinált ♦ **kumiavasze** „kombinált biztosítás” [Kumi avasze hoken] ♦ **ken-jó** „kombinált szkennel és nyomtató” [Purintá kenjónoszukjaná] ♦ **ken-jóno** (többfunkciós)

kombinált betű ♦ **kumimodzsi** (egy karakterre kombinált sorozat)

kombinált fogó ♦ **konbinésón-purajjá**

kombinált hadművelet ♦ **szuirikukjódószakuszen** (víz és szárazföldi)

kombinált hatás ♦ **kjódó**

kombinát ♦ **konbináto** ♦ **olajkombinát** **szekijukonbináto**

kombinatorika ♦ **kumiavaszeszúgaku** ♦ **kumiavaszeron**

kombinatorikus ♦ **kumiavasze** „kombinatorikus áramkör” [Kumi avasze kairo]

kombinatorikus áramkör ♦ **kumiavaszekai-ro** „kombinatorikus áramkör és szekvenciális áramkör” [Kumi avasze kairoto dzsundzsokai-ro]

kombiné ♦ **kjamiszóru** ♦ **simízu** (chemise) ♦ **sumízu** (chemise) ♦ **szurippu** ♦ **bebidóru** ♦ **randzseri**

kombu ♦ **konbu** (Saccharina japonica)

komcsizás ♦ **sakaisugisatobatószurukoto** (lekommunistázni valakit) ♦ **sakaisugisanovarugucsi-o iukoto** (rosszat mondani a kommunistákról)

komédia ♦ **kigeki** ♦ **komedi** ♦ **csaban** ♦ **csa-bankjógen** ♦ **csabangeki** (átlátszó, esetlen színjáték)

komédiás ♦ **szanmaime**

komédiázik ♦ **kigeki-o endzsiru**

Kómei Párt ♦ **kómeitó**

kome-jel ♦ **komedzsirusi** (csillagszerű jel)

komformista ♦ **konfómiszuto**

komformizmus ♦ **konfómizumu**

komfort ♦ **ameniti** ♦ **igokocsi** (kényelem) „Ebben a házban megvan minden komfort.” [Kono ie-va igokocsigai.] ♦ **kokocsi** ♦ **szu-migokocsi** ♦ **utaskomfort norigokocsi**

komforthölgy ♦ **ianfu** (katonai prostituált) ♦ **kuróto** ♦ **hoszuteszu**

komfortosság ♦ **kjodzúszei**

komforttechnika ♦ **kencsikukankjókógaku**

komfortzóna ♦ **anzencsitai** „Elhagyta a komfortzónát.” [Anzencsitai-o atonisita.]

komikus ♦ **kigekitekina** „komikus jelenet” [Kigekitekina bamen] ♦ **kigekihaijú** (színmész) ♦ **komikaruna** „komikus karakter” [Komikarunakjarakutá] ♦ **komikkuna** ♦ **komedian** ♦ **szanmaime** ♦ **dadzszarenomeidzsin** ♦ **bakabakasii** ♦ **hanasika** (rakugo mesélő) ♦ **mandanka** ♦ **rakugoka** (rakugo komikus)

komikus író ♦ **júmoaszakka**

komikuspár ♦ **jadzsikita**

komikus regény ♦ **júmoasószezu**

komikus tanka ♦ **kjóka**

komisz ♦ **idzsivaruna** „komisz kölök” [Idzsivaruna kodomo] ♦ **hidoi** „Komisz módon bántak velem.” [Hidoi acukai-o uketa.]

komisszió ♦ **teszúrjó** ♦ **buai**

komló ♦ **hoppu** „Komlóból készítik a sört.” [Bíru-va hoppukara dekiteimaszu.]

komlóföld ♦ **hoppubatake**

kommandó ♦ **kisúbutai** (rajtaütő egység) ♦ **komando** ♦ **dzsiszzenbutai** (harcoló csapat) ♦ **tokusubutai** (különítmény)

kommandós ♦ **júgekihei**

kommelina ♦ **cujukusza** (Commelinae)

kommentár ♦ **kaiszezu** „A hírkomentárt hallgattam.” [Njúszu kaiszezu-o kiiteita.] ♦ **kaiszecukidzsi** ♦ **dzsihjó** ♦ **tanpjó** „aktuális események kommentárja” [Dzsidzsitanpjó] ♦ **filmkomentár njúszukaiszezu**

kommentár nélkül ♦ **nó-komento**

kommentátor ♦ **kaiszezuin** ♦ **kaiszecusa** ♦ **kjaszutá** ♦ **komentétá** ♦ **dzsihjótántósa** ♦ **filmkomentátor njúszukaiszecusa** ♦ **hírkomentátor njúszu-kjaszutá** ♦ **katonai kommentátor gundzsihjórónka** ♦ **rádiókomentátor radzsiokaiszecusa** ♦ **televíziós kommentátor terebi-kjaszutá**

kommenzalizmus ♦ **henrikjószei**

kommercializálás ♦ **dzsigjóka** ♦ **sógjóka**

kommerz ♦ **sihan-no** (piacon kapható) „Kommerz alkatrészekből csinált rakétát.” [Sihanno buhinkaroketto-o cukutta.] ♦ **sógjóno** (kereskedelmi) ♦ **minkan** (magán) „Ez kommerz tévétársaság.” [Kore-va minkanterebi kjokudeszu.] ♦ **rjószan-no** (tömegcikk) „kommerz áru” [Rjószanno sóhin]

kommerz cikk ♦ **namiszeihin**

kommuna ♦ **kósa** ♦ **komjún** ♦ **népi kommuna dzsinminkósa**

kommunális hulladék ♦ **ippanhaikibucu**

kommunikáció ♦ **kósin** „Megkezdttük a kommunikációt a bázissal.” [Kicsito kósin-o kaisisita.] ♦ **komjunikésón** „szülő-gyermek közti kommunikáció” [Ojakonokomjunikésón] ♦ **dzsóhódentacu** ♦ **szocú** ♦ **cúsin** (telekommunikáció) „Rádióhullámokon keresztül folytattak kommunikációt.” [Denpa-o cúdzsute cúsin]

o okonatta.] ◇ **adatkommunikáció détacúsin** ◇ **sejtek közötti kommunikáció saibókandzsóhódentacu** ◇ **sejtek közötti kommunikáció saibókankomjunikésen** ◇ **szóbeli kommunikáció óraru-komjunikésen**

kommunikáció kevés emberrel ◇ **minikomi**

kommunikációs berendezés ◇ **cúsinkiki**

kommunikációs eszköz ◇ **cúsinkikan** ◇ **cúsinkiki** ◇ **cúsinsudan**

kommunikációs kapcsolat ◇ **gjappukecugó** (réskapcsolat) ◇ **cúsin** (hírközlőkapcsolat)

kommunikációs készség ◇ **komjunikésenórjoku**

kommunikációs vonal ◇ **denszóro**

kommunikációs szolgáltató ◇ **cúsinszábiszu**

kommunikál ◇ **kószinszuru** ◇ **komjunikésenszuru** ◇ **cúdzsiru** „A szemükkel kommunikáltak.” [Meto mede cúdzsita.] ◇ **cúszinszuru** (üzenetekkel) „A munkással rádióan kommunikáltunk.” [Szagjóinto muszende cúszinsita.]

kommunikátor ◇ **intáhon** ◇ **cúhóki**

kommunista ◇ **aka** „Belenevelték a kommunista eszmét.” [Akasiszó-o szuri komareta.] ◇ **kjószaan** ◇ **kjószaansugi** „kommunista eszme” [Kjószaansugisiszó] ◇ **kjószaansugisa** ◇ **komjuniszuto** ◇ **antikommunista hankjószaansuginó**

Kommunista kiáltvány ◇ **kjószaantószengen**

kommunista ország ◇ **kjószaansugikoku**

kommunista párt ◇ **kjószaantó**

kommunista rezsím ◇ **kjószaansugiszzeitai**

kommunista tábor ◇ **kjószaanken** ◇ **kjószaandzsine-i**

kommunista társadalom ◇ **kjószaansakai**

kommunista tömb ◇ **kjószaanken**

kommunistaüldözés ◇ **akagari** ◇ **reddópádzsi**

kommunizmus ◇ **kjószaansugi** ◇ **komjunizumu** ◇ **hadikomunizmus szendzsikjószaansugi**

kommutátor ◇ **szejrjúsi**

kommün ◇ **komjún** ◇ **párizsi kommün parikomjún**

kommüniké ◇ **komjunike**

komód ◇ **sinsicujótanszu**

komodói sárkánygyík ◇ **komodóotokage** (Varanus komodoensis) ◇ **komodo-doragon** (Varanus komodoensis)

komoly ① **madzsimena** (nem link) „Komoly ember.” [Madzsimena hito.] ② **sinken-na** „Komoly arca volt.” [Sinkenna kao-o sita.] ③

dzsúdaina „Komoly baleset történt.” [Dzsúdaina dzsikoga okita.] ④ **omoi** (súlyos) „komoly betegség” [Omoi bjóki] ⑤ **honkakutekina** „Komoly fogyókúrába kezdtem.” [Honkakutekinadaietto-o hadzsimeta.] ◇

acui „komoly betegség” [Acui jamai] ◇

ogoszokana „komoly szertartás” [Ogoszokana gisiki] ◇ **omoomosii** „Komoly hangon beszélt.” [Omoomosii kucsóde hanasita.] ◇

katatai „komoly ígéret” [Katai jakuszoku] ◇

kataturusii „komoly beszéd” [Katurusii hanasi] ◇ **kingen-na** „komoly ember” [Kingenna dzsinbucu] ◇ **kószeinóno** „komoly fegyver” [Kószeinóno heiki] ◇ **dzsúkóna** „komoly novella” [Dzsúkóna sószecu] ◇ **siriaszuna** ◇

sinkokuna (súlyos) „Abban a városban komoly a fiatal lakosság hiánya.” [Ano macsi-va sinkokuna vakamobuszokuda.] ◇ **sinsina** „komoly erőfeszítés” [Sinsina dorjoku] ◇ **szecudzsicuna** „komoly igény” [Szecudzsicuna jókjú] ◇ **tadagoto de-va nai** „Ez már komoly dolog.” [Korehatada gotodehanai.] ◇ **madzsi** „Ez komoly?” [Madzsi?] ◇ **muzukasii** „komoly betegség” [Muzukasii bjóki] ◇ **mottomorassii** „Komoly arckifejezéssel válaszolt.” [Mottomorassii kaode kotaeta.] ◇ **jujusii** „komoly helyzet” [Jujusii dzsita] ◇ **holt komoly kuszomadzsimena** „Holt komoly arccal hallgattam a történetet.” [Kuszomadzsimena kaode hanasi-o kiita.] ◇ **nem komolyan karuikimocsida** „Nem jártam vele komolyan.” [Karui kimocsida kanodzsoto cuki atteita.] ◇ **túlságosan komoly madzsimekuszaru** „Unalmas az a túlságosan komoly pasi.” [Kare-va madzsimekuszattecumarana] ◇

komolyan ◇ **ogoszokani** ◇ **kataku** „Komoly ígéretet tett a katonai segítségre.” [Gundzsisien-o kataku jakuszokusita.] ◇

kosi-o szuete (nekifog) „Komolyan dolgozni kezdtem.” [Kosi-o szuete hatarakidasita.] ◇

sinken-ni „Komolyan nekilátott a tanulásnak.” [Sinkenni benkjóni tori kunda.] ◇ **szecu-**

dzsicuni „Komolyan le akarok fogyni!” [Szecudzicuni jaszetai nodeszu.] ♦ **honkakutekini** (igazán) „Senki sem akart komolyan foglalkozni az üggyel.” [Daremokono kenni honkakutekini tori kakarótosinakatta.] ♦ **honkide** „Ezt te komolyan mondod?” [Szore honkide itteiru?] ♦ **maemukini** „Komolyan fontolgatom ennek a lakásnak a megvásárlását.” [Kono ieno kónjú-omaemukini kentósiteiru.] ♦ **madzside** „Komolyan mondom, félek. Hagyd abba!” [Madzside kovaikarajamete!] ♦ **madzsimeni** „Komolyan átgondolta a vidéki élet előnyeit.” [Inakani szumumeritto-omaadzsimeni kangaetemita.] ♦ **nem veszi komolyan nametekakaru** „Nem vettem komolyan a vizsgát, és megbuktam.” [Siken-omaetekakatte, ocsita.] ♦ **nem vesz komolyan ninsikigaamai** „Azért lett ekkora a károm, mert nem vettem eléggé komolyan a tájfunt.” [Taifú-e no ninsikiga amakattanode higai ga ókikunatta.]

komolyan elkap ♦ **hikikomu** „A nátha komolyan elfogott.” [Kaze-o hiki konda.]

komolyan gondol ♦ **sinken-na** (valamit)

komolyan nekiáll ♦ **hongosi-ó ireru** „Most már komolyan nekiállok japánt tanulni.” [Szoroszoro hongosi-ó irete nihongo-ó benkjószuru.]

komolyan nekilát ♦ **kosi-ó ireru** ♦ **hongosi-ó ireru** „Komolyan nekiláttam a munkának.” [Sigotoni hongosi-ó ireta.]

komolyan vesz ♦ **omokumiru** „A kormány komolyan veszi a helyzetet.” [Szeifu-va dzsitaio omoku miteiru.] ♦ **gensukuniuketomeru** „Komolyan vette a jelentés tartalmát.” [Hókokunaijó-ó gensukuni uke tometa.] ♦ **dzsúdaisiszuru** „Komolyan veszi a jelentést.” [Hókoku-ó dzsúdaisisiteiru.] ♦ **madzsimentoru** „Komolyan vette a viccet.” [Dzsódan-ó madzsimeni totta.] ♦ **maniukeru** „Komolyan vettem a füllentését.” [Kareno uszo-ó mani uketa.] ♦ **mukininaru** „Miért veszed ezt annyira komolyan?” [Nande mukininaruno?]

komoly arc ♦ **magao**

komoly arccal ♦ **magao** „Komoly arccal válaszolt.” [Magaode kotaeta.]

komoly beosztás ♦ **dzsúsoku** „Komoly beosztásba helyeztek.” [Dzsúsokuni cuita.]

komoly betegség ♦ **nanbjó**

komoly büntetés ♦ **fuecu**

komoly csapadékhullás ♦ **honburi**

komoly ember szerepe ♦ **cukkomi** (humoros párbeszédben) „hülye és komoly ember szerepe” [Boketo cukkomi]

komoly és becsületes ♦ **kingendzicscsokuna**

komoly hozzáállást vesz fel ♦ **eri-ó tada-szu**

komoly incidens ♦ **daidzsiken**

komoly képregény ♦ **gekiga**

komollyá válik ♦ **honkakukaszuru** „Komollyá vált a kutatás.” [Kenkjú-va honkakukasita.]

komoly megbízás ♦ **dzsúszeiki** „Komoly megbízást teljesít.” [Dzsúszeiki-ó hataszu.]

komoly regény ♦ **honkakusószecu**

komolyság ♦ **sinken** ♦ **szócsósza** ♦ **honki** ♦ **madzsime** ♦ **madzsimesza**

komolytalan ♦ **iikagen-na** „Nem hiszem el ezt a komolytalan történetet.” [Szon-naii kagenna hanasi-ó sindzsinaijo.] ♦ **uszupperana** „komolytalan ember” [Uszupperana hito] ♦ **uvaszósina** „Komolytalan hozzáállással megint hibáztam.” [Uvaszósina taidodemata sippaisita.] ♦ **kudaranai** „Komolytalan dolgon veszedkedtek.” [Kudaranaiokotode kenkasita.] ♦ **keihakuna** „Komolytalan vicc.” [Keihakunadzókuda.] ♦ **koteszakino** „komolytalan csúztatás” [Koteszakino gomakasi] ♦ **csiniasigacuiteinai** „Megint céget váltasz? Komolytalan vagy.” [Mata sigotojameruno? Csiniasiga cuitenaijo.] ♦ **namahankana** „Ezt a munkát nem lehet komolytalanul végezni.” [Nahakankana kimocsidekono sigoto-va jaremaszen.] ♦ **fuhakuna** „komolytalan hangnem” [Fuhakuna kucsó] ♦ **fumadzsimena** „komolytalan ember” [Fumadzsimena hito] ♦ **rúzunga** „komolytalan természet” [Rúzunga szeikaku]

komolytalan megjegyzés ♦ **demakasze**

komolytalanság ♦ **iikagen** ♦ **uvacsósi** ♦ **kinomajoi** „Komolyan gondoltam, amikor azt mondtam, szeretek.” [Szukidatoittano-va kino majoidzsanai.] ♦ **fuhaku**

komolytalanul ♦ **aszobihanbun** „Ezt a munkát nem lehet komolytalanul csinálni.” [Aszobi

- hanbundecono sigoto-va dekimaszen.] ♦ **dateni** ♦ **fumadzsimeni** „Komolytalanul él.” [Fumadzsimeni ikiteiru.]
- komolytalanul odavet valamit demakase-o iu**
- komolyzene** ♦ **kurasikku** ♦ **kurasikkuongaku** ♦ **otthon hallgatott komolyzene hómu-kurasikku**
- komolyzenei lemez** ♦ **kurasikku-rekódo**
- komondor** ♦ **komondoru** (kutyafajta)
- komor** ♦ **antantaru** „komor hangulat” [Antantaru kibun] ♦ **inkina** „komor természet” [Inkina szeikaku] ♦ **ucúcutosita** ♦ **uttósii** „Komor idő.” [Uttósii tenki.] ♦ **sinkokuna** „Komor tekintettel nézett fel az égre.” [Sinkokuna kaode ten-o aoida.] ♦ **csincúna** ♦ **nekurana** „komor ember” [Nekurana hito] ◇ **komor arc ukanukao**
- komoran** ♦ **anzento**
- komor arc** ♦ **ukanukao**
- komor lesz** ♦ **kageru** „Komor lett az arca.” [Kareno hjódzsoga kagetta.] ♦ **kumoru** „Komor lett a hangulatom.” [Kokoroga kumotta.]
- komornyik** ♦ **sicudzsi**
- komorság** ♦ **kageri** „komor arc” [Kagerinoaru hjódzsó] ♦ **kumori** „Komor lelke felderült.” [Kokorono kumoriga haretá.] ♦ **fukeiki** ♦ **fumeiró**
- komótos** ♦ **nonbirisita** „komótos munkavégzés” [Nonbirisita sigoto] ♦ **maipészuna** „Komótos ember.” [Maipészuna hitoda.] ♦ **júcsóniszuru**
- komótosan** ♦ **norakurato** „Komótosan válszolgattam.” [Norakurato hendzsi-o kavasita.] ♦ **nonbiri** ♦ **maipészude** „Komótosan végzi a munkáját.” [Maipészude sigoto-o szuru.] ♦ **jaora** ♦ **jukkuri** „Komótosan lapozgattam az albumot.” [Arubamu-o jukkuri makutteita.] ♦ **juttarito** „Komótosan elkezdtem futni.” [Juttarito hasiri hadzsimeta.] ♦ **jurujuruto** „Komótosan intéztem az ügyeimet.” [Jurujuruto jódzsi-o szumaszeta.]
- komp** ♦ **feri** ♦ **vatasibune** ◇ **holdkomp cuki-csakurikuszen**
- kompakt** ♦ **kogata** (kicsi) ♦ **kodzsinnmarisita** ♦ **konpakutona** „kompakt szék” [Konpakutona iszu]
- kompaktlemez** ♦ **konpakutodiszuku** (CD)
- kompállomás** ♦ **feripóto** ♦ **funavatasi**
- kompanyia** ♦ **icsimi** ♦ **hitocuana** ♦ **rencsú**
- komparatív előny** ♦ **hikakujúi** (viszonylagos előny)
- komparátor** ♦ **konparétá** ♦ **hikakuki**
- kompasznövény** ♦ **konpaszusokubucu** (észak-dél irányba álló)
- kompatibilis** ♦ **gokanszeigaaru** „Ez az alkatrész a másikkal teljesen kompatibilis.” [Kono buhintoano buhin-va kanzenni gokanszeigaarimaszu.] ♦ **tekigószuru** „Eldöntötték, hogy a törvény kompatibilis-e az alkotmánnyal.” [Hóricu-va kenpóni tekigószuruka inaka-o handansita.]
- kompatibilitás** ♦ **aisó** „Ugyan a memória belement a foglalatba, mégis volt valami kompatibilitási probléma.” [Memori-va szokettoni hairimasitaga nanika aisóni mondaigaarimasita.] ♦ **gokanszei** (csereszabatoság) ♦ **tekigó** ♦ **tekigószei**
- kompendium** ♦ **taikei** ♦ **refarenszu-bokku**
- kompenzáció** ♦ **daisó** ♦ **hosó** (kárpótlás) ♦ **hosókin** (kárpótlás összege) ♦ **hoszei** (pótlás)
- kompenzációs** ♦ **hoszeino** (pótló)
- kompenzációs módszer** ♦ **hosóhó** „Kompenzációs módszerrel mértem feszültséget.” [Hosóhóde den-acu-o szokuteisita.]
- kompenzál** ♦ **oginau** (pótol) „Hibáját igyekezett kompenzálta.” [Ketten-o dorjokude oginata.] ♦ **kaisószuru** (felold) „Evéssel kompenzáltam a stresszt.” [Szutoreszu-o sokudzside kaisósa.] ♦ **hósú-o harau** (honorál) „A vállalat nem kompenzálta a munkáját.” [Kaisava sigotoni taisite hósú-o haravanakatta.] ♦ **hokjúszuru** (pótol) „A verejtékkel elvesztett folyadékot gyümölcsökkel kompenzáltam.” [Aszede usinavareta szuibun-o kudamonode hokjúsa.] ♦ **hosószuru** (kárpótol)
- kompenzálás** ♦ **hosó** ◇ **túlkompenzálás kadszóhosó**

kompenzáló kondenzátor ♦ **hosó kondenzá**

kompenzátor ♦ **hoszeiki**

kompetencia ♦ **sikaku** (alkalmasság) ♦ **nórjoku** „kognitív kompetencia” [Nincsinórjoku]

kompetens ♦ **kengen-aru** (illetékes) „Ebben az ügyben nem vagyok kompetens.” [Kono keni kansite vatasini-va kengenganai.] ♦ **júnóna** (képessége van)

kompetíció ♦ **kjószo** ◇ **interspecitikus kompetíció** **sukankjószo** (fajok közötti versengés)

kompetitív ♦ **kjószo rjokunoaru** (versenyképes)

kompetitív gátlás ♦ **kjószo szogai** ♦ **kjószo teki szogai**

kompetitív kizárás elve ♦ **kjószo teki hadzsoszo ku**

komphajó ♦ **feri** ♦ **renrakuszen**

kompilál ♦ **iszszacunimatomeru** (összeollóz) ♦ **henszanszuru** (összeollóz) „Kompiláltam Magyarország történelmét.” [Hangarino rekisio henszansita.]

kompjárat szüneteltetése ♦ **kavadome** „A megduzzadt folyó miatt szünetelt a kompjárat.” [Kavaga zószuisite kavadomeninatta.]

komplé ♦ **cúpiszu**

komplemens ♦ **szóho**

komplemens számítás ♦ **szóho enzan**

komplement ♦ **hotai** (immunválaszt segítő fehérje)

komplementáris disztribúció ♦ **szóhobunpu** (kiegészítő eloszlás)

komplementáris hím ♦ **hodzsooszu** (kiegészítő hím)

komplementaritás ♦ **szóhoszei**

komplementer ♦ **szóhogata** ♦ **szóhotekina** ♦ **hoszúki**

komplementer áramkör ♦ **hoszúka iro**

komplementer DNS ♦ **konpurementaridienué** (cDNS) ♦ **szóhodienué** (cDNS) ♦ **szóhóteki dienué**

komplementer gén ♦ **hoszokuidensi**

komplementer MOS ♦ **szóhogatamoszu** (CMOS)

komplementer pár ♦ **konpuripeá** ◇ **komplementer tranzisztorpár** **torandzsizuta konpuripeá**

komplementer szám ♦ **hoszú**

komplementer szín ♦ **hosoku**

komplementer tranzisztorpár ♦ **torandzsizuta konpuripeá**

komplett ♦ **kanzen-na** „komplett gyűjtemény” [Kanzennakorekuson] ♦ **kanbisita** „Szállítójármű komplett hűtővel.” [Reizókinó-o kanbisita juszósadeszu.] ♦ **sókina** „Az az ember nem komplett.” [Kare-va sókidenai.] ♦ **zenszúno** (teljes) ♦ **zenbuszorotta** „komplett készlet” [Zenbuszorottaszetto] ♦ **szorotta** „Az olimpiai emlékérem-gyűjteményem komplett.” [Orinikkuno kinenkókakorekusonga szorotteiru.]

komplex ♦ **fukuzacuna** „komplex struktúra” [Fukuzacuna kózo] ◇ **szinaptonémás** **komplex sinaputonemakózo**

komplex analízis ♦ **fukuszokaiszeki** (matematika)

komplex intervallum ♦ **fukuszokukan**

komplexitás ♦ **fukuzacusza**

komplex permeabilitás ♦ **fukuszotódzsiricu**

komplex sokaság ♦ **fukuszotajótai** (matematikai)

komplex szám ♦ **fukuszoszu**

komplexum ♦ **szentá** ♦ **szógósiszecu** ♦ **fukugótai** ◇ **B-vitamin komplexum** **bitaminbifukugótai** ◇ **enzim-szubsztrátum komplexum** **kószokisicufukugótai** ◇ **katonai-ipari komplexum** **gunszanfukugótai** ◇ **multienzim-komplexum** **fukugókószokei** ◇ **oxigénfejlesztő komplexum** **szanszohaszszEIFukugótai** (OEC)

komplexus ♦ **kandzsófukugó** ♦ **konpurekkuszu** ♦ **szógó** „aminosav-komplexus” [Szógóamino saneki] ♦ **fukugó** ♦ **fukutai** ◇ **anajakomplexus** **mazákonpurekkuszu** ◇ **Hamupipőke-komplexus** **sindererakonpurekkuszu** ◇ **lolita komplexus** **rorita konpurekkuszu** ◇ **lolita komplexus** **rorikon** ◇ **szimpliciális komplexus** **tantaifukutai**

komplikáció ♦ **gappeisó** „A méhlepény-ránóvódás a szülés egyik komplikációja lehet.”

[Jucsakutaiban-va bunbenno gappeisóno hitocudeszu.] ♦ **funkjú** ♦ **heihacusó** ♦ **jobbó** (betegségnél) ◇ **váratlan komplikáció gúhacusókó**

komplikáció alakul ki ♦ **heihacuszuru**

komplikációt okoz ♦ **heihacuszuru** „Ez a gyógyszer komplikációt okozott.” [Kono kuszuri-va jobbó-o heihacusita.]

komplikálódik ♦ **kodzsireru** „A betegség komplikálódott.” [Bjókigakodzsireta.] ♦ **komiiru** „komplikált helyzet” [Komi itta dzsidzsó] ♦ **funkjuszuru** „Az emberi kapcsolatok komplikáltak.” [Ningenkankeiga funkjúsiteru.]

komplikált ♦ **uranihauragaaru** ♦ **komiitta** „Komplikált kérése volt.” [Karekara komi itta onegaigaatta.] ♦ **fukuzacuna** „komplikált rendszer” [Fukuzacunasizutemu] ♦ **jajakosii** „komplikált magyarázat” [Jajakosii szecumei] ◇ **komplikálódik komiiru** „komplikált helyzet” [Komi itta dzsidzsó] ◇ **technikailag komplikált gikónihasiru** (sok technikai elemet használ) „Ez a mű technikailag túl komplikált.” [Kono szakuhin-va gikóni hasiriszugiteiru.]

komplikáltan ♦ **fukuzacuni**

komplikáltság ♦ **fukuzacu**

komponál ♦ **szakkjokuszuru** „Fiatalkorában komponált darab.” [Vakaitokini szakkjukusita kjokudeszu.] ◇ **zenét komponál kjoku-o cuku**

komponálás ♦ **szakkjoku** „Liszt által komponált zongoradarab” [Riszuto szakkjukunopiano kjoku]

kompon átszállítás ♦ **funavatasi**

komponens ♦ **kószuibuhin** ♦ **kószeijószo** ♦ **konpo** ♦ **konpónto** ◇ **erőkomponens bunrjoku**

kompon szállítás ♦ **ferijúszó** ♦ **vatasi** „Kompon megy.” [Vataside iku.]

komposzt ♦ **konposzuto** ♦ **taihi** ♦ **cumigoe** ♦ **baijódo** ♦ **fujódo** ◇ **zöld komposzt rjokuhi**

komposztál ♦ **taihi-o cukuru** „Komposztáltam a levágott fűvet.” [Katta kuszade taihi-o cukuruta.] ♦ **hirjóniszuru** „Megerjesztve komposztáltam a rizskorpát.” [Komenuka-o hakkószazete hirjónisita.]

komposztláda ♦ **hakidamebako**

kompót ♦ **konpóto**

kompozíció ♦ **gakkjoku** ♦ **kózu** „Ennek a képek jó a kompozíciója.” [Kono sasin-va kózugaai.]

kompozit ♦ **konpodzsitto**

kompozit index ♦ **konpodzsitto-indekkuszu**

kompozit video ♦ **konpodzsitto-bideo** „kompozit videobemenet” [Konpodzsittobideonjúrjoku]

kompresszió ♦ **assuku** ♦ **kaacu** (nyomásnövelés) ◇ **dinamika-kompresszió dótekiassuku** ◇ **dinamika-tartomány kompressziója dainamikku-rendzsiassuku** ◇ **izotermikus kompresszió tóon-assuku**

kompressziós modulus ♦ **assukukeiszú**

kompresszor ♦ **assukuki** ♦ **konpureszszá** ◇ **légkompresszor kúkiassukuki**

kompressz szedés ♦ **betagumi**

kompromisszum ♦ **dzsóho** „Kompromisszumot kér.” [Dzsóho-o motomeru.] ♦ **szeccsú** ♦ **szeccsúan** „Kompromisszumot ajánlott.” [Szeccsúan-o teiansita.] ♦ **dakjó** „Nem lehet kompromisszumot kötni.” [Dakjóno jocsiganai.] ♦ **dakjóten** „Kompromisszumot kerestünk.” [Dakjóten-o szagutta.] ♦ **dakecu** ♦ **juzuriai**

kompromisszumos ♦ **szeccsútekina** ♦ **dakjótékina** „kompromisszumos hozzáállás” [Dakjótékina taido]

kompromisszumos javaslat ♦ **dakjóan**

kompromisszumos összeg ♦ **dakecugaku**

kompromisszumot köt ♦ **dakjószeru** „Kompromisszumot kötött a két férfi.” [Karera-va dakjósiatta.] ♦ **juzuriau** „Kompromisszumot kötve oldották meg a problémát.” [Juzuri atte mondai-o kaikacusita.]

kompetencia ♦ **kengen** (illetékesség)

komputer ♦ **konpjútá** (számítógép) ◇ mikrokomputer **maikon**

komputertomográfia ♦ **konpjútheadanszószacuei**

kompviteldj ♦ **vatasicsin**

komuszubi ♦ **komuszubi** (szumó rang)

konara tölgy ♦ **konara** (Quercus serrata) ♦ **hahaszo** (Quercus serrata)

konc ♦ **dzso** „egy konc papír” [Kamiicsi dzsó]

koncentráció ♦ **kessú** ♦ **szessin** ♦ **nódo** (sűrűség) „szén-dioxid koncentrációja” [Niszankatanszonódo] ◇ **egypólusú koncentráció** **ikkjokusúcsú** „népesség egypólusú koncentrációja” [Dzsinkóno ikkjokusúcsú] ◇ **oxigénkoncentráció** **szanszódo** ◇ **tőkekoncentráció** **sihon-nosúcsú**

koncentrációgradiens ♦ **nódokóbai**

koncentrációs tábor ♦ **kjószeisújódzso** ♦ **sújódzso**

koncentrál ♦ **omoi-o koraszu** „A győzelemre koncentráltam.” [Kacutameni omoi-o korasita.] ♦ **kigahairu** „Nem tudok koncentrálni a tanulásra.” [Benkjóni kiga hairanai.] ♦ **súcsúszuru** „Ha zaj van, nem tudok a munkámra koncentrálni.” [Szóongaaruto sigotoni súcsúdekinai.] ♦ **szen-nenszuru** „A felvételre koncentrált.” [Dzsukenbenkjóni szen-nenszuru.] ♦ **csakumokuszuru** „fogyasztásra koncentráltó kocsitervezés” [Nenpini csakumokusita kurumano szekkei] ♦ **csúsin-niacumeru** „természetes ételeket koncentráltó üzlet” [Sizensokuhin-o csúsinni acumeta misze] ♦ **miszueru** „A jövőre koncentrálna tervez.” [Sórai-o miszueta keikaku-o szuru.] ◇ **nem tud koncentrálni** **kigacsiru** ◇ **nem tud koncentrálni** **tenicukanai** „Az aggodalom miatt nem tudok a munkámra koncentrálni.” [Sinpaigotogaatte sigotoga teni cukanai.]

koncentrálás ♦ **súcsú** ♦ **nósuku** (dúsítás) ♦ **munenmuszó** „Koncentrálva olvastam a dolgozatot.” [Munenmuszóde ronbun-o jonda.]

koncentráló ♦ **hitoszudzszino** „A tanulásra koncentrált diák.” [Benkjóhitoszudzszino gaku-szei.]

koncentrálódik ♦ **acumaru** „A tőke egy helyen koncentráldott.” [Sihon-va ikkasoni acumat-

ta.] ♦ **katamaru** „Az üzletek az állomás környékén koncentrálnak.” [Misze-va ekino csúsinni katamatteiru.] ♦ **nókóninaru** „Az üdítőben koncentráldott a gyümölcs íze.” [Kudamonono adzsiga nókóninata.]

koncentrálóképesség ♦ **súcsúrjoku** „Az utóbbi időben csökkent a koncentrálóképességem.” [Szaikinsúcsúrjokuga teikasita.] ♦ **csúsrjoku**

koncentrált ♦ **gendzsúna** „Koncentrált figyelemmel járunk el.” [Gendzsúna csúiharatteimaszu.] ♦ **súcsútekiná** ♦ **nósukusita** (sűrített)

koncentrált ágyútűz ♦ **súcsúhóka**

koncentrált fertőzés ♦ **nókókanszen**

koncentrált iszap ♦ **nósukuodei**

koncentrált takarmány ♦ **nókóisirjó**

koncentrátum ♦ **gen-eki** (tömény oldat) „kóla-koncentrátum” [Kóranó gen-eki] ♦ **nókóeki** ♦ **nósukueki** ♦ **nósukubucu**

koncentrátumból készítés ♦ **nósukukangen**

koncentrikus ♦ **dósin-endzsóno** ♦ **dósin-no**

koncentrikus kör ♦ **dzsanome** ♦ **dósin-en**

koncentrikusság ♦ **dósin**

koncepció ♦ **gainen** ♦ **konszeputo** „Ennek a terméknek a koncepciója az energiatakarékos-ság.” [Kore-va sóene-o konszeputonisita sóhindedzu.]

konceptcionális ♦ **gainentekina**

konceptciós per ♦ **miszesimeszaiban** (elretentésként)

konceptióterv ♦ **aodzsasín** ♦ **joszózu**

konceptákulum ♦ **szeisokukiszó**

konceptualista ♦ **gainenronsa**

konceptualizmus ♦ **gainenron**

koncert ♦ **enszó** ♦ **enszókai** ♦ **ongakukai** „Koncertet ad.” [Ongakukai-o mojooszu.] ♦ **konzáto** „A zenekar koncertet adott.” [Ókeszutoragakonzáto-o hiraita.] ◇ **békekoncert** **heivakinenkonzáto** ◇ **élő koncert** **raibu-konzáto** ◇ **jótekonysági koncert** **csariti-konzáto** ◇ **kitűnő koncert** **meienszó** ◇ **közös koncert** **dzsointo-konzáto** ◇ **meglepetéskoncert** **gerira-**



raibu ◇ popkoncert **poppuszu-konzató** ◇ szabadtéri koncert **jagaikonzató** ◇ zongorakoncert **pianoenszókai**

koncert az uralkodó jelenlétében ◆ **gozen-enszó**

koncertépület ◆ **ongakudó**

koncertet ad ◆ **enszókai-o hiraku** ◆ **enszószuru**

koncertezik ◆ **enszókai-o hiraku** „A városunkban koncertezik egy híres zenekar.” [Júmeinaoakeszutoragakono macside enszókai-o hiraku.]

koncertfelvétel ◆ **konzátorokuon** ◆ **raiburokuon**

koncertjegy ◆ **konzató-csicketto**

koncertmester ◆ **konzató-maszutá** ◆ **uszekienszósza**

koncert programja ◆ **enszókjokumoku**

koncertterem ◆ **ongakudó** ◆ **konzató-hóru**

koncertturné ◆ **konzató-cua**

koncesszió ◆ **riken** ◇ bányakoncesszió **kó-zankaihacuriken** ◇ bányászati jog **kózan-kaihacuriken**

konda ◆ **mure** ◇ **egy konda hitomure** „egy konda” [Butano hitomure]

kondás ◆ **butakai**

kondenzáció ◆ **gjósuku** ◆ **kecuro** ◆ **fukuszui**

kondenzációs gázkazán ◆ **kondensingugaszu-boirá** ◆ **szen-necukaisúgatakjútóki**

kondenzációs hőmérséklet ◆ **gjósukuten**

kondenzációs kazán ◆ **kondensingugaszu-boirá** ◆ **szen-necukaisúgatakjútóki**

kondenzációs reakció ◆ **sukugóhannó**

kondenzál ◆ **gjósukuszaszeru** ◇ **nem kondenzáló hikecuro** „nem kondenzáló környezet” [Hikecurokankjó] ◇ **nem kondenzáló tartály hikecurojóki**

kondenzálódik ◆ **gjósukuszuru** ◆ **kecurorszuru** „A gőz kondenzálódik az ablakon.” [Dzsóki-va madoni kecurorszuru.] ◆ **cuju-omuszubu**

kondenzált tej ◆ **ebamiruku** ◆ **rennjú** ◇ **ukormentes kondenzált tej mutórennjú**

kondenzátor ◆ **kjapacitá** (elektronika) ◆ **kondensza** (elektronika) ◆ **kondenzá** (elektronika) ◆ **csikudenki** ◇ **csatoló kondenzátor kecugókondenzá** ◇ **elektrolit kondenzátor denkaikondenzá** (elkó) ◇ **forgókondenzátor kahenkondenzá** ◇ **kompensáló kondenzátor hosókondenzá** ◇ **légszigetelésű kondenzátor kúvikondenzá** ◇ **trimmer kondenzátor torimábarikon** ◇ **változtatható kapacitású kondenzátor barikon**

kondenzátormikrofon ◆ **kondenzá-maiku**

kondenzátum ◆ **kanszui** (víz) ◆ **gjósukubucu**

kondenzcsík ◆ **kószeki** ◆ **hikókgumo** „A magasban szálló repülő kondenzcsíkot hagyott maga után.” [Kókódo-o tondeita hikóki-va hikókgumo-o nokosita.]

kondenzor ◆ **kondensza** (mikroszkópon) ◆ **fukuszui**

kondenzvíz ◆ **kanszui** ◆ **gjósukuszui** ◆ **fukuszui**

kondi ◆ **kondison** „A versenyző remek kondiban van.” [Szensu-va kondisonga dzsódzsóda.]

kondíció ◆ **kenkódzstói** (fizikai állapot) „Minden nap kocogok, jó kondícióban vagyok.”

[Mainicsidzsoginguszurunodejoi kenkódzstóaideszú.] ◆ **kondison** „A versenyző rossz kondícióban van.” [Szensu-va kondisonga varui.]

◆ **dzsóken** (feltétel) „A bankom jó kondíciókat ajánlott.” [Ginkó-va joi dzsóken-o teidzsisita.]

◆ **dzstói** (állapot) „Jó egészségi kondícióban vagyok.” [Kenkódzstóitaigai.] ◆ **tairjoku**

(erőnlét) „Ez kondíciónövelő szer.” [Kore-va tairjokuzókjózaideszú.]

kondicionálás ◆ **dzsókenzuke** ◆ **csókjó** (idomítás) ◇ **jutalmazásos kondicionálás operantodzsókenzuke**

kondicionáló ◆ **kondisoná** ◆ **dzsúnanzai**

kondicionálóterem ◆ **dzsimu** „Fogyni akarok, ezért kondicionálóterembe fogok járni.” [Jaszetaiodedzsimuni kajoóto omotteimaszu.] ◆ **szupó cudzsimu** „Kondicionálóterembe járva próbálja karbantartani a súlyát.” [Szupóudzsimuni kajotte taidzsu-o kontoróruszuru.]

konditerem ♦ **dzsimu** „Minden nap konditerembe megyek edzeni.” [Mainicsidzsimuni karada-o kitaeni iku.]

kondom ♦ **kondómu** ♦ **szakku**

kondorkeselyű ♦ **kondoru**

Kondratyev-ciklus ♦ **kondoracsefu-szaikuru**

konduktivitás ♦ **denkidendóricu**

konfekció ♦ **kiszei** ♦ **kiszeifuku** ♦ **dekiai** „Konfekciót vásárlók.” [Jófuku-o dekiaide kau.] ♦ **redímédo**

konfekcióruha ♦ **kiszeifuku**

konfekcióruha-üzlet ♦ **kiszeifukuten**

konfekciós ♦ **redímédono** „konfekciós ruha” [Redímédono jófuku]

konferál ♦ **sikai-o cutomeru** „Én fogok konferálni a mai műsorban.” [Kjónopuroguramude vatasiga sikai-o cutomemaszu.] ♦ **bekonferál sókaiszuru** „A műsorvezető bekonferálta a következő zenezámot.” [Bangumianaunszá-va cugino kjoku-o sókaisita.] ♦ **felkonferál sókaiszuru** „A konferencié felkonferálta a színpadra a következő együttest.” [Sikaisa-va cugini tódzsószurubando-o sókaisita.]

konferansz ♦ **sókai**

konferanszié ♦ **sikaisa**

konferencia ♦ **kaigi** (értekezlet) „Konferenciát tartottak.” [Kaigiga hirakareta.] ♦ **gakkai** (tudományos konferencia) ♦ **kjógi** ♦ **kjógikai** ♦ **nemzetközi konferencia rekkokukaigi** ♦ **ökumenikus konferencia kókaigi** ♦ **tudományos konferencia kenkjúhappjókai** ♦ **videokonferencia terebikaigi** ♦ **videokonferencia bideokaigi**

konferenciabeszélgetés ♦ **tasacúva**

konferenciaépület ♦ **kókaidó**

konferenciahívás ♦ **tasacúva**

konferenciaterem ♦ **kaikendzsó** (újságíróknak)

konfetti ♦ **kamifubuki** ♦ **konfetti** ♦ **doradzse** (pl. tortán)

konfiguráció ♦ **kószei** (IT) „A számítógépet optikai meghajtó nélküli konfigurációban áruelták.” [Konpjúta-va kógakudoraibu nukino kószeide hanbaiszareteita.]

konfit ♦ **konfi**

konfitált hús ♦ **konfi**

konfliktus ♦ **kakusicu** „A testvérek között konfliktus keletkezett.” [Kjódaino aidani kakusicuga sódzsita.] ♦ **kattó** „szülő-gyerek konfliktus” [Ojakono kattó] ♦ **kószó** „személyzeti konfliktus” [Dzsindzsikószó] ♦ **konfurikuto** ♦ **sótoctu** (összetűzés) „szülő és gyerek közti konfliktus” [Ojakono sótoctu] ♦ **szókoku** „politikai pártok közti konfliktus” [Szeitókanno szókoku] ♦ **tairicu** ♦ **funszó** „koszovói konfliktus” [Koszobo funszó] ♦ **mocure** „Érzelmi konfliktus miatt vált szét a pár.” [Kappuru-va kandzsónomocurede vakareta.] ♦ **anyósmeny konfliktus jomesútomemondai** ♦ **érzelmi konfliktus kandzsónotairicu** ♦ **érzelmi konfliktus kandzsónosótoctu** ♦ **etnikai konfliktus minzokufunszó** ♦ **etnikai konfliktus minzokunotairicu** „Megszünteti az etnikai konfliktust.” [Minzokuno tairicu-o kaisószuru.] ♦ **helyi konfliktus kjokucsifunszó** ♦ **nemzetközi konfliktus kokuszaiunszó**

konfliktusba kerül ♦ **sótoctuszuru** (összetűzésbe kerül) „Konfliktusba kerültem a főnökömmel.” [Dzsósito sótoctusita.]

konfliktus kiváltó oka ♦ **funszónohidane**

konfliktus kora ♦ **tódzsókengo**

konformáció ♦ **rittaihaiza**

konformer ♦ **konfomá**

konformista ♦ **jokonarabino** (szellemiség)

konfrontáció ♦ **taikecu** „Szeretném elkerülni a konfrontációt!” [Tairicecu-o szaketai.]

konfrontáló interjú ♦ **tocugekisuzai**

konfucianista ♦ **dzsusa**

konfucianizmus ♦ **keigaku** ♦ **dzsugaku** ♦ **dzsukjó**

konfucianizmus követője ♦ **dzsukjóto**

konfucianizmus szent könyve ♦ **keiso**

konfuciánus ♦ **dzsukjóno** „konfuciánus szentírás” [Dzsukjóno kjóten]

konfuciánus tudós ♦ **dzsugakusa**

konfuciánus tudósok elevenen elégetése ♦ **kódzsu**

Konfuciusz ♦ **kósi**

Konfuciusz bölcseletei ♦ **rongo**

konfúciuszi iskola ♦ **kómon**

Konfuciusz temploma ♦ **szeidó**

kong ♦ **gangan-naru** „Kongott a harang.”

[Kane-va gangan natta.] ♦ **kong az ürességtől garantosita** „Egy szobába vezettek, ami kongott az ürességtől.” [Garantosita hejani an-naiszareta.] ♦ **kong az ürességtől garantositeiru** „A terem kongott az ürességtől.” [Hóru-va garantositeita.]

konga ♦ **konga**

kongat ♦ **uccinaraszu** ♦ **gongontotatau**

„Kongattam a hordót.” [Taru-o gongonto taitaita.] ♦ **naraszu** „Kongatja a harangot.” [Kane-o naraszu.]

kongatás hangja ♦ **gongon**

kongatófa ♦ **sumoku**

kongatófás lógóharang ♦ **curigane**

kong az ürességtől ♦ **garantosita** „Egy szobába vezettek, ami kongott az ürességtől.” [Garantosita hejani an-naiszareta.] ♦ **garantositeiru** „A terem kongott az ürességtől.” [Hóru-va garantositeita.] ♦ **kankodoriganaku** (bolt) „Az a bolt kong az ürességtől.” [Ano misze-va kankodoriga naiteiru.]

konglomerát ♦ **rekigan**

konglomerátum ♦ **konguromaritto** ♦ **fukugókigjó**

Kongó ♦ **kongo**

kongói ♦ **kongodzsín** (ember) ♦ **kongono**

kongresszus ♦ **gakkai** (tudományos konferencia) ♦ **giin** ♦ **kokuszaikaigi** (nemzetközi kongresszus) ♦ **kokkai** (országgyűlés) ♦ **taikai** „orvosi kongresszus” [Igakutaikai] ♦ **pártkongresszus tótaikai**

kongresszusi könyvtár ♦ **gikaitosokan**

kongresszusi központ ♦ **kaigidzsó**

kongruenciareláció ♦ **gódó** (matematika)

kongva ♦ **garanto** „A harang kong.” [Kanegagaranto naru.]

konidiospóra ♦ **bunszeisi**

konidium ♦ **bunszeisi**

Kónin-kor ♦ **kónin** (810-824)

konjaku ♦ **konnjaku** (Amorphophallus konjac)

konjugáció ♦ **szecugó** (pl. sejtek összeolvadása) ♦ **hógó**

konjunktúra ♦ **kókjó** „Konjunktúrák és recessziók követik egymást.” [Kókjóto fukjóga kuri kaeszareteiru.] ♦ **kókeiki** (fellendülés) „Hosszú konjunktúra jött.” [Nagaku kókeikiga cuzuita.] ♦ **kócsó** (fellendülés) ♦ **háborús konjunktúra szendzsikeiki** ♦ **háborús konjunktúra szenszókeiki** ♦ **háborús konjunktúra taiszenkeiki** ♦ **katonai igény okozta konjunktúra gundzsukeiki**

konjunktúrában lévő ♦ **kókeikino** „recesszióban lévő ország és konjunktúrában lévő ország” [Fukeikino kunito kókeikino kuni]

konjunktúraciklus ♦ **keikiszaiкуру** ♦ **keikidzsunkan** „konjunktúraciklus periódusideje” [Keikidzsunkanno sűki]

konjunktúracúcs ♦ **keikinojama**

konjunktúra-hullámvölgy ♦ **keikinotani**

konjunktúraindex ♦ **keikiszű** ♦ **keikisihjó**

konjunktúrajavulás ♦ **keikikaifuku**

konjunktúrakilátás ♦ **keikimitósi** „A konjunktúrakilátások bizonytalanok lettek.” [Keikimitósi ga futómeininatta.]

konjunktúramutató ♦ **keikiszű**

konkáv ♦ **ómen-no**

konkáv függvény ♦ **ókanszű**

konkáv lencse ♦ **órenzu** (szórlencse)

konkáv szög ♦ **júkaku**

konkáv tükör ♦ **ómenkjó**

konklávé ♦ **konkurábe**

konklúzió ♦ **kecuron**

konkolyperje ♦ **dokumugi** (Lolium temulentum)

konkordancia ♦ **konkódanszu** (szómutató) ♦ **konkorudanszu**

konkrét ♦ **gutaitekina** „Egy konkrét példát említett.” [Gutaitekina rei-o nobeta.] ♦ **júkeino** „konkrét szolgáltatás” [Júkeinoszábiszu]

konkrétan ♦ **gutaitekini** „gazdaság állapotát konkrétan mutató grafikon” [Keizaidzsókjó-o gutaitekini simeszугurafu]

konkrét áru ♦ **genbucu**

konkrét cikk ♦ **genpin**

konkrét dolgokon keresztül ♦ **dzsiszszentekini** „Tapasztalatokat átélve, konkrét dolgokon keresztül tanult.” [Taikensi, dzsiszszentekini mananda.]

konkrét fogalom ♦ **gusógainen**

konkrét főnév ♦ **gusómeisi**

konkretizál ♦ **gutaikaszuru** „Konkretizálta a tervet.” [Keikaku-o gutaikasita.]

konkretizálás ♦ **gusó** „konkretizálás és elvontság” [Gusóto csúsó] ♦ **gutaika**

konkrét javaslat ♦ **guan**

konkrétság ♦ **gutaiszei** ♦ **júkei**

konkrét terv ♦ **gutaian** ♦ **gutaiszaku**

konkrétum ♦ **gutai** ♦ **gutaitekinakoto** „Nem mondott konkrétumot.” [Kare-va gutaitekinakoto-o ivanakatta.]

konkurál ♦ **kjósószuru** „konkuráló vállalat” [Kjósószuru kaisa]

konkurencia ♦ **kjósó** (versengés) ♦ **kjósó-aite** (versenyfél) ♦ **sóbaigataki**

konkurens ♦ **kjósóaiteno** (versenyfél) „konkurens vállalat” [Kjósóaiteno kigjó] ♦ **sóbaigatakidearu** „konkurens cég” [Sóbaigatakidearu kaisa]

konnektor ♦ **konszentó** „Bedugtam a dugót a konnektorba.” [Puragu-o konszentoni szasita.] ♦ **szasikomigucsi** ♦ **földelt konnektor szeccsiszaretakonszentó** ♦ **földelt konnektor ászucukikonszentó**

konok ♦ **katakunana** „konok magatartás” [Katakunana taido] ♦ **ganmeikoróno** „konok politikus” [Ganmeikoróno szeidzsika] ♦ **ganmeina** „konok öregember” [Ganmeina ródzsin] ♦ **gódzsóna** „Konok öregember” [Gódzsóna odzsiisan]

konok ember ♦ **bokunendzsin**

konosiro ♦ **konosiro** (Konosirus punctatus)

konspiráció ♦ **inbó** ♦ **kjóbó** ♦ **bógi**

konspirációs elmélet ♦ **kjóbószecu**

konspirál ♦ **kjóbószuru** „Az kormány a kínakkal konspirált.” [Szeifu-va csúgokuto kjóbó-sita.]

konstans ♦ **ittefuhén-no** (változatlan) ♦ **kószú** ♦ **konszutanto** ♦ **dzsósú** ♦ **teisú**

konstatál ♦ **kizuku** (észrevesz) „Konstatáltam, hogy megint nem zártam be az ajtót.” [Matadoani kagi-o kake vaszuretato kizuita.] ♦ **dzsikanszuru** (ráébred) „Az öregember konstatálta, hogy eljárt felette az idő.” [Ródzsin-va nengecuga szugitato dzsikkansita.]

konstitúciós izomer ♦ **kózóiszeitai**

konstitúciós izoméria ♦ **kózóiszei**

konstitúciós képlet ♦ **kózósiki** (szerkezeti képlet)

konstitutív heterokromatin ♦ **kózóheterokromacsin**

konstrikció ♦ **kjószaku** (szűkület) ♦ **kubire** (összeszűkülés)

konstrukció ♦ **kózó** (szerkezet) „A mondat konstrukcióját elemezte.” [Bunsóno kózó-o bunszekisita.] ♦ **szekkei** (tervezés) ♦ **szózóbucu** ♦ **dezain** „Ez a rakéta új konstrukciójú.” [Konoroketto-va atarasiidezaindeszu.]

konstrukciós ♦ **kózódzsóno** (szerkezeti) ♦ **szekkeidzsóno** (tervezési) „Ennek az autónak konstrukciós hibája van.” [Kono kurumani-va szekkeidzsóno mondaigaaru.]

konstruktív ♦ **kenszecu-tekina** „Konstruktív hozzáállása van.” [Kenszecu-tekina taido-o toru.] ♦ **maemukina** „konstruktív hozzáállás” [Maemukina taido] ♦ **nem konstruktív usiromukino** „Ne gondoldj olyan nem konstruktív dolgot, hogy úgysem fog sikerülni!” [Dósze szeikószuruhazunainante usiro mukino kangae kata-o sinaide!]

konstruktőr ♦ **szekkeisa** (tervező) ♦ **dezainá**

konzekutív tolmácsolás ♦ **csikudzsicújaku**

konszenzuális ♦ **kjókanszei** (együttérző)

konszenzus ♦ **gói** ♦ **konszenszaszu** „Ez a döntés konszenzuson alapul.” [Kono handan-va konszenszaszuni motozuita.] ♦ **szói** „parlamentari képviselők konszenzusán alapuló követ-

- kezetetés” [Kokkaigiinno szóini motozuita kecuron] ◇ **nemzeti konszenzus kokumintekigói**
- konszenzus szekvencia** ◇ **kjócúhairecu** ◇ **konszenszaszuhairecu**
- konzern** ◇ **koncerun** ◇ **zaibacu** „Szumitomo konzern” [Szumitomozaibacu]
- konzociáció** ◇ **júszensugunsú**
- konzolidáció** ◇ **kjóka** ◇ **bankkonzolidáció ginkókjóka**
- konzolidált mérleg** ◇ **renkecutaisakutaisóhjó**
- konzolidált profit** ◇ **renkecukeidzsóriei**
- konzonancia** ◇ **kjóva** (együtthangzás) ◇ **kognitív konzonancia nincsitekijóva**
- konzonáns hangzat** ◇ **kjóvaon**
- kontakthiba** ◇ **szessokufurjó**
- kontakthibás** ◇ **szessokugavarui** „Ez a kapcsoló kontakthibás.” [Konoszuicsesi-va szessokuga varui.] ◇ **szecuzokugavarui** „Kontakthibás az akkutöltőm.” [Dzsúdenkino szecuzokuga varui.]
- kontaktlencse** ◇ **kontakuto** „Kontaktlencsét tesz be.” [Kontakuto-o cukeru.] ◇ **kontakuto-renzu** ◇ **kemény kontaktlencse hádo-kontakuto-renzu** ◇ **kontaktlencse nélkül ragande** ◇ **puha kontaktlencse szofuto-kontakuto-renzu** ◇ **színes kontaktlencse kará-kontakuto-renzu**
- kontaktlencse nélkül** ◇ **ragande**
- kontaktmásolat** ◇ **betajaki** ◇ **micscsakuin-ga**
- kontaktnyomás** ◇ **dakiavaszehó** ◇ **mics-csakuinszacu**
- kontaktpotenciál** ◇ **szessokuden-isza** (fizika)
- kontakt rovarirtószert** ◇ **szessokuzai** ◇ **szessokuszaccsúzai**
- kontaktszemély** ◇ **tantósa**
- kontaktus** ◇ **kimjaku** ◇ **szessoku** „Megszűnt vele a személyes kontaktusom.” [Karetono kodzsintekina szessoku-o usinata.] ◇ **szecuzoku** (csatlakozás) ◇ **kontaktusba kerül szessokuszuru** „Az ápoló kontaktusba került a ví-
- russal.” [Kangosi-va viruszuni szessokusita.] ◇ **közeli kontaktus nókószessoku**
- kontaktusba kerül** ◇ **szessokuszuru** „Az ápoló kontaktusba került a vírussal.” [Kangosi-va viruszuni szessokusita.]
- kontamináció** ◇ **konkó** (szóalakvegyülés) ◇ **konszei** (szóalakvegyülés) ◇ **kontaminés**
- kontár** ◇ **hebosokunin**
- kontárkodik** ◇ **hebonasigoto-o szuru** „Nem végez rendes munkát, csak kontárkodik.” [Csantosita sigoto-o szezu, hebona sigoto-o siteiru.]
- kontármunka** ◇ **hebonasigoto**
- konténer** ◇ **kotená** ◇ **hűtőkonténer reitókotená**
- konténerdaru** ◇ **kotenakurén**
- konténeres kocsi** ◇ **kontenatorakku**
- konténeres vonat** ◇ **kontenaressa**
- konténeres vonatkocsi** ◇ **kontenasa**
- konténerhajó** ◇ **kontenaszen**
- konténerlakás** ◇ **kaszecudzútaku** (ideiglenes)
- konténerszállító hajó** ◇ **kontenaszen**
- kontextus** ◇ **kontekuszuto** ◇ **zengokankei** ◇ **bunmjaku** „Kitaláltam a szó jelentését a kontextusból.” [Bunmjakude kotobano imi-o szuiszokusita.]
- kontig térkép** ◇ **kontigucsizu**
- kontinens** ◇ **sú** „ázsiai kontinens” [Adzsiasú] ◇ **taisú** „öt kontinens” [Gotaisú] ◇ **tairiku** „afrikai kontinens” [Afurika tairiku] ◇ **hondo** „A sziget a kontinenstől 20 km-re van.” [Sima-va hondokara nidzsuhkmmotokoroniarimaszu.] ◇ **öt kontinens godaisú** ◇ **öt kontinens gotairiku** ◇ **szubkontinens atairiku**
- kontinensvándorlás elmélete** ◇ **tairikuidószecu** ◇ **tairikuhjóiszecu**
- kontinentális** ◇ **tairikuszeino**
- kontinentális éghajlat** ◇ **tairikuszeikikó** ◇ **nairikuszeikikó**
- kontinentális kéreg** ◇ **tairikucsikaku**
- kontinentális Kína** ◇ **csúgokuhondo**
- kontinentális lemez** ◇ **tairikupuréto**

kontinentális talapzat ♦ **tairikudana**

kontingens ♦ **gendovaku** (határérték) „Megemelték az importkontingenst.” [Junjúgendovaku-o fujasita.]

kontinuummechanika ♦ **renzokutairikigaku**

kontó ♦ **cuke** „Igyanak az én kontómra!” [Bokuno cukede min-nade nonde kudaszai.]

kontra ♦ **kószutá-buréki** (kontrafék) ♦ **tai** (elleni) „A kontra B ügy.” [A TaiBno szaibannokészu.] ♦ **daburu** (kártyában)

kontraakció ♦ **kaesivaza**

kontradiktórius rendszer ♦ **benronsugi**

kontrafék ♦ **kószutá-buréki** (kontra)

kontrakció ♦ **súsuku** (összehúzódás)

kontraktilis vacuola ♦ **súsukuhó** (lüktető üröske)

kontrapozíció ♦ **taigú**

kontrapunkt ♦ **taiihó**

kontraszt ♦ **kontoraszuto** „Ennek a fotónak kicsi a kontrasztja.” [Kono sasin-va kontoraszutoga tobosii.] ♦ **taisó** „fény és árnyék kontrasztja” [Meianno taisó] ♦ **meian** „kontraszt nélküli kép” [Meiannonnai sasin]

kontrasztanyag ♦ **zóeizai** „Az MRI vizsgálat során kontrasztanyagot fecskendeztek a vérébe.” [Emuáruaikenszano szaizóeizaino csúsa-o szaréta.]

kontrasztív nyelvészet ♦ **taisógengogaku**

kontratenor ♦ **kauntátená** ♦ **kauntátenóru**

kontroll ♦ **kanszei** ♦ **kontoróru** ♦ **taiingonokensza** (kórház után) „Rendszeresen járnok kell kontrollra.” [Taiingono kensza-o teikitekini ukenakerebanaranai.] ♦ **agykontroll ma-indokontoróru**

kontrollál ♦ **kanszeiszuru** (irányít) „A repülőgépek forgalmát kontrollálja.” [Hikóokino kócióo kanszeisiteiru.] ♦ **kanriszuru** „A jakuza kontrollálja ezt az üzletet.” [Kono sóbai-o jakuzaga kanrisiteiru.] ♦ **kontoróruszuru** „A média kontrollálja az emberek gondolatait.” [Media-va hitono kangae-o kontoróruszuru.] ♦ **szeigjoszuru** „Nem tudja kontrollálni az érzelmeit.” [Kanodzso-va dzsibunno kandzsóo

szeigjodekinai.] ♦ **szeigenszuru** (korlátoz) „Kontrollálja a széndioxid-kibocsátást.” [Niszankatanszono haisucurjó-o szeigensiteiru.] ♦ **tógjoszuru** „Ez az enzim kontrollálja a sejtosztódást.” [Kono kószo-va szaibóbunrecu-o tógjoszuru.] ♦ **jokuszeiszuru** (elfojt) „Kontrollálja az indulatát.” [Kare-va ikari-o jokuszeiszuru.]

kontrollálás ♦ **szeigjo**

kontrollált kísérlet ♦ **taisódzsikken**

kontrollcsoport ♦ **kontoróru-gurúpu** „kísérlet kontrollcsoportja” [Taisódzsikkenkontoróru-gurúpu] ♦ **kontorórugun** ♦ **taisógun** ♦ **tószeigun**

kontúr ♦ **sitae** ♦ **rinkaku** (körvonal)

kontúrtoll ♦ **óbane** ♦ **szeiu**

konty ♦ **appu** ♦ **sinjon** (tarkón) ♦ **mage** ♦ **kerrek konty marumage**

kontyba rakja a haját ♦ **kami-o appuszuru**

kontyba szedi a haját ♦ **mage-o juu**

kontyos lunda ♦ **etopirika** (Fratercula cirrhata)

kontyos réce ♦ **kinkurohadzsiro** (Aythya fuligula)

kontytető ♦ **joszemunejane** ♦ **oromzatos kontytető irimoja**

kontytetős ♦ **irimojazukurino** (oromzattal)

kontyvágás ♦ **danpacu**

kónusz ♦ **enszuitai** (kúp)

konvekció ♦ **konbekuson** ♦ **tairjú**

konvekciós ♦ **tairjúsiki** „konvekciós sütő” [Tairjúsikióbun]

konvekciós fűtés ♦ **tairjúdanbó**

konvektor ♦ **konbekutáhítá** (fűtő) ♦ **tairjúdanbóki**

konvencionális ♦ **kjúraino** „konvencionális módszer” [Kjúraino hósiki] ♦ **konbensona-runa**

konvergál ♦ **súszokuszuru** (matematika) „Ez a függvény konvergál.” [Kono kanszú-va súszokuszuru.] ♦ **súrenszeru** „A piaci ár a kereslet és kínálat törvénye szerint konvergál.”

[Sidzsókakaku-va dzsujóto kjókjúno genzszoku-ni súrensuteiku.]

konvergencia ♦ **súszoku** „függvény konvergenciája” [Kanszúno súszoku] ♦ **súren** ♦ **fu-kuszó** ◇ **abszolút konvergencia zettaisúszoku** ◇ **egységes konvergencia icsijószúszoku** ◇ **feltételes konvergencia dzsókensúszoku**

konvergencaelmélet ♦ **súrenron**

konvergenciasugár ♦ **kjúszoekuhankei**

konvergenciaszög ♦ **kjúszoekakaku**

konvergens ♦ **súszokuszuru** (matematika) „Ez a sorozat konvergens.” [Kono szúrecu-va súszokuszuru.]

konvergens evolúció ♦ **súszokusinka** ♦ **súrensinka** „konvergens evolúció és divergens evolúció” [Súrensinkato bunkisinka]

konvertál ♦ **henkanszuru** „Hogyan lehet a lábat méterre konvertálni?” [Dójatfetto-ó métoruni henkandekiruno?]

konvertálás ♦ **henkan** „mértékegység konvertálása” [Tan-ino henkan]

konverter ♦ **konbáta** ♦ **konbátá** ♦ **tenro** ♦ **henkanki** ◇ **Bessemmer-konverter beszszemáténro**

konvertibilis ♦ **kókanonóna** (átváltható) ♦ **dakanszeinoaru** (pénz) ◇ **nem konvertibilis valuta fukancúka**

konvertibilis pénz ♦ **dakanken**

konvertibilitás ♦ **kókanszei** ◇ **valuta konvertibilitása cúkakókanszei**

konverzió ♦ **henkan** „Karakterkonverziót végeztem.” [Modzsino henkan-ó okonatta.] ◇ **adatkonverzió détahenkan**

konverziós hiba ♦ **gohenkan** ♦ **henkanmiszszu**

konvex ♦ **konbakkuszu** ♦ **tocuno** ♦ **tocumen-no** ♦ **nakadakano**

konvex függvény ♦ **tocukanszú**

konvex lencse ♦ **tocurenzu** (gyűjtőlencse)

konvex szög ♦ **rekkaku**

konvojmódszer ♦ **goszószendanhósiki**

konzekvencia ♦ **kikecu** ♦ **kekka** (következmény) ♦ **kecuron** (végkövetkeztetés)

konzerv ♦ **kanzume** „Készüljünk fel a földrengésre, tegyünk néhány konzervet a hátizsákba!”

[Dzsisinni szonaeteikucukano kanzume-ó rjukuni iremasó.] ◇ **halkonzerv szakananokanzume** ◇ **tonhalkonzerv cunanokanzume** ◇ **tonhalkonzerv maguronokanzume**

konzerváció ♦ **hozon** (megőrzés)

konzervál ♦ **hozonszuru** (tartósít) „A gleccser konzerválta a mamut testét.” [Hjóga-va manmoszuno karada-ó hozonsita.]

konzerválás ♦ **hozon** ◇ **élelmiszerkonzerválás sokuhinhozon** ◇ **táplálékkonzerválás sokumocuhozon**

konzerválódik ♦ **hozonszareru** „A múmia konzerválódott.” [Miira-va hozonszareta.]

konzerválódott szekvencia ♦ **hozonhairecu**

konzervatív ① **hosutekina** „Konzervatív ember.” [Hosutekina hito] ② **bunan-na** „Konzervatív mintájú ruhát vettem.” [Bunanna garano jófuku-ó katta.] ♦ **sukjúhano** ♦ **hosukei** „konzervatív újság” [Hosukeisinbun] ♦ **hosusugisa** ♦ **mukasikatagino**

konzervatív erő ♦ **hosuszeirjoku**

konzervatív párt ♦ **hosuszeitó**

konzervatív replikáció ♦ **hozontekifukuszei**

konzervatív tábor ♦ **hosidzsinei**

konzervatizmus ♦ **sukjú** ♦ **hosu** ♦ **hosusugi** ◇ **neokonzervatizmus sinhosusugi** ◇ **tudományos konzervatizmus akademizumu**

konzervatórium ♦ **ongakuin** ♦ **geidzsucugakkó**

konzervdoboz ♦ **burikikan** (ónozott lemezes) ◇ **üres konzervdoboz akikan**

konzervdobozos játéktelefon ♦ **itodenva**

konzervet csinál ♦ **kanzumeniszuru** „Konzervet csinált a halból.” [Szakana-ó kanzumenisita.]

konzervgyár ♦ **kanzumekódzsó**

konzervgyáros ♦ **kanzumegjósa**

konzervipar ♦ **kanzumegjó**

konzervnyitó ♦ **kankiri**

konzisztencia ♦ **ikkanszei** (következetesség)
♦ **szeigó** ♦ **szeigószei** ◇ **inkonzisztencia**
hiszeigószei

konzol ♦ **kadai** ♦ **konzóru** (számítógépkonzol) ◇ **játékkonzol** **gémuki**

konzorcium ♦ **konzósiamu** ♦ **sakkandan** ◇
bankkonzorcium **ginkósakkandan** ◇ **Unikód**
konzorcium **junikódo-konzósiamu**

konzul ♦ **siszszeikan** ♦ **rjódzsi** ◇ **alkonzul**
fukurjódzsi ◇ **főkonzul** **szórjódzsi**

konzulátus ♦ **siszszeifu** ♦ **rjódzsikan** ◇ **fő-**
konzulátus **szórjódzsikan**

konzulens ♦ **sidókjódzsu** (egyetemi) ♦ **csútá**

konzultáció ♦ **gógi** ♦ **szukúringu** (levelező
oktatásban) ♦ **szódan** ♦ **menszecusidó**

konzultál ♦ **iken-o kiku** (kikéri a véleményét)
„A kormány szakértőkkel konzultált.” [Szeifu-
va szenmonkano iken-o kiita.]

konzultálás ♦ **kauszeringu** ♦ **konszarutin-**
gu

konzultáns ♦ **komon** ♦ **konszarutanto** ♦
szódan-jaku „vállalati konzultáns” [Kaisano
szódan-jaku]

konzumens ♦ **sóhisa** (élőlény) ◇ **primer kon-**
zumens **icsidzsisóhisa** (elsődleges fogyasztó)
◇ **szekunder konzumens** **nidzsisóhisa** (má-
sodlagos fogyasztó) ◇ **tercier konzumens**
szandzsisóhisa (harmadlagos fogyasztó)

konyak ♦ **konjakku** ♦ **furanszugenszan-**
noburandé ♦ **burandé**

konyakmeggy ♦ **cseríbonbon**

konyakos meggy ♦ **cseríbonbon**

konyakospohár ♦ **burandé-guraszu**

konyha ♦ **itaba** ♦ **katte** „konyhai munka”
[Okatte sigoto] ♦ **kicscsin** ♦ **szuidzsiba**
♦ **daidokoro** „A konyhában ételt készítettem.”
[Daidokoro rjóri-o cukutta.] ♦ **csúbó** ♦
csóriba (étterem) ♦ **mizugucsi** ♦ **rjóri** (étel-
készítés) „Nekem ízlik a japán konyha.” [Ni-
honrjoriga szukideszu.] ◇ **amerikai konyha**
taimengatakicscsin ◇ **amerikai konyha**
ribingu-kicscsin ◇ **amerikai konyha** **ópun-**
kicscsin (étkezőkonyha) „Az amerikai konyha
miatt a lakás nagynak tűnt.” [Ópunkicscsinde
ie-va hiroku mieta.] ◇ **ebédlőkonyha**

dainingu-kicscsin ◇ **elemes konyha**
junitto-kicscsin ◇ **étkezőkonyha**
dainingu-kicscsin ◇ **étkezőpultos konyha**
kauntá-kicscsin ◇ **étkezővel egybenyíló**
konyha **ribingu-kicscsin** ◇ **francia konyha**
furanszujóri ◇ **közös konyha** **kjódószu-**
idzsiba ◇ **magyar konyha** **hangarírjóri** ◇
szigetes kialakítású konyha **airandoga-**
takicscsin

konyhaajtó ♦ **kattegucsi** (kívülre nyíló)

konyhaasztal ♦ **csóridai**

konyhába nyíló bejárati ajtó ♦ **kattegucsi**

konyhabútor ♦ **siszutemu-kicscsin** (gépek-
kel)

konyhaeszköz ♦ **kicsin-jóhin** ♦ **daidokoro-**
jóhin ♦ **csórikigu**

konyhafelszerelési cikk ♦ **kicscsin-jóhin**

konyhafőnök ♦ **kokkucsó** ♦ **sefu** ♦ **rjóricsó**
(főszakács)

konyhai cseléd ♦ **oszandon**

konyhai eszköz ♦ **kicsin-jóhin** ♦ **szuidzsi-**
dógu ♦ **daidokorodógu**

konyhai hulladék ♦ **csúкаи**

konyhai hulladékartó ♦ **hakidamebako**

konyhai olló ♦ **rjóribaszami**

konyhai óra ♦ **kicsintaimá** (időzítő)

konyhai robotgép ♦ **fúduproszeszszá**

konyhai törőpapír ♦ **kicscsinpépá**

konyhai újdonság ♦ **hacumono**

konyhakert ♦ **kateiszaien** ♦ **szaien** ♦ **ja-**
szaibatake

konyhakés ♦ **bunkabócsó** ♦ **hócsó** „Konyha-
késsel ferdén vágtam a húst.” [Nikuni naname
hókóni hócsó-o ireta.]

konyhakötény ♦ **kappógi** (ujjas)

konyhalány ♦ **oszandon** ♦ **simodzocsú** ♦
dzsocsú ♦ **szuifu**

konyhamalac ♦ **dizupózá** (hulladékórló)

konyhamunka ♦ **oszandon** ♦ **sinszui** ♦ **dai-**
dokoronosigoto ♦ **mizusigoto** (vizes munka)

konyhaművészet ♦ **karinari-áto**

konyharuha ♦ **kicscsintaoru** ♦ **fukin**

konyhasó ♦ **sokuen**

konyhasóoldat ♦ **sokuenszui**

konyhaszagú ♦ **nukamiszokuszai** „konyhaszagú asszony” [Nukamiszokuszai on-na]

konyhaszekerény ♦ **sokkidana** (polc) ♦ **sokitodana**

konyhaszett ♦ **siszutemu-kicscsin**

konyhaszolgálat ♦ **szuidzsitóban**

konyhaszolgálatos ♦ **szuidzsitóban**

konyít ♦ **aruteidonocsisikigaaru** „Konyítok egy kicsit a számítógéphez.” [Konpjútániu teidono csisikigaaru.]

konyítás a festéshez ♦ **egokoro** „Konyítok a festéshez.” [Dzsibunnimo egokorogaaru.]

Kó-ó-kor ♦ **kóó** (1389.2.9-1390.3.26)

kooperáció ♦ **kjócsó** (összehangolás) ♦ **kjórjoku** (együttműködés) ♦ **teikei**

kooperálás ♦ **kjócsó** (összehangolás)

kooperatív ♦ **kjórjokutekina**

kooperatív üzlet ♦ **szeikacukjódókumiai-nomisze** ♦ **szeikjó**

koordináció ♦ **kjócsó** ♦ **kódinésón** ♦ **csóva** (összehangolás) ♦ **piaci koordináció** **sidzsócsószei**

koordináció hiánya ♦ **siccsó**

koordinál ♦ **avaszeru** (egyezetet) „A szomszédos országokkal koordinálva kell megoldást keresni a problémára.” [Kono mondai-va ringokuto avaszete kaikucusinakerebanaranai.] ♦

kódinétoszu

koordinálás ♦ **kódinétó**

koordináló bizottság ♦ **csószeiinkai**

koordinált támadás ♦ **csószeikógeki**

koordinált világidő ♦ **kjóteiszekaidzsi** (UTC)

koordináta ♦ **zahjó** ♦ **függőleges koordináta** **tatedzsikunozahjó** ♦ **polárkoordináta** **kjokuzahjó** ♦ **vízszintes koordináta** **jokodzsikunozahjó**

koordinátageometria ♦ **kaiszekikikagaku**

koordináta-rendszer ♦ **zahjókei** ♦ **derékszögű koordináta-rendszer** **csokkózahjókei** ♦ **ferdeszögű koordináta-rendszer** **sakózahjókei** ♦ **gömbi koordináta-rendszer**

kjúzahjókei ♦ **gömbkoordináta-rendszer** **kjúmenzahjókei** ♦ **hengeres koordináta-rendszer** **encsúzahjókei** ♦ **hengeres koordináta-rendszer** **entózahjókei** ♦ **poláris koordináta-rendszer** **kjokuzahjókei** ♦ **vonatköztási koordináta-rendszer** **kidzsunzahjókei**

koordinátatengely ♦ **zahjódzsziku**

koordináta-transzformáció ♦ **zahjóhenkan**

koordinatív kötés ♦ **haiikecugó**

koordinátor ♦ **kandzsi** ♦ **kódinétá**

kopács ♦ **kahi** (hüvelyesek szétnyíló termésfala)

kopár ♦ **areta** ♦ **kuszakinonai** „kopár puszta” [Kuszakinonai arecsi] ♦ **szappúkeina** „kopár kert” [Szappúkeina niva] ♦ **dzsumokunonai** ♦ **fumóna** (terméketlen) ♦ **fumóno** (terméketlen) ♦ **kopár hegy** **hagejama** ♦ **teljesen kopár** **marubózungo** „Teljesen kopár hegy.” [Marubózungo jamahada.]

kopár föld ♦ **arecsi** ♦ **kócsi** ♦ **kódo**

kopár hegy ♦ **hagejama**

kopár hegyoldal ♦ **jamahada**

kopárság ♦ **szappúkei** ♦ **fumó** ♦ **téli kopárság** **fujugare** „kopár, téli táj” [Fujugareno kesiki]

kopás ♦ **kikuzure** (ruhakopás) ♦ **heri** „Másként kopik a bal és a jobb cipóm.” [Kucuno herikata-va szajúcsigau.] ♦ **mamecu** (elkopás) ♦ **mamó** ♦ **aszimmetrikus kopás** **kataberi** „aszimmetrikusan kopott kerék” [Kataberino-tajja] ♦ **erkölcsi kopás** **kinótekeigenka** ♦ **időjárás okozta kopás** **fúka**

kopásállóság ♦ **taiszassószei**

kopasz ♦ **sinpei** (újonc) ♦ **hageteiru** „kopasz ember” [Hageteiru hito] ♦ **bózu** „kopasz fej” [Bózuatama] ♦ **teljesen kopasz** **marubózungo** „Teljesen kopasz fej.” [Marubózungo atama.]

kopasz barack ♦ **nektarin** (nektarin)

kopasz ember ♦ **njúdó**

kopasz fej ♦ **kaburo** ♦ **hageatama** „Ha valakinek kopasz a feje, a parókák próbálgatásában lelheti örömét.” [Hage atama-va iroironakac-

uraga tameszete tanosiikotomoaru.] ♦ **jakan-atama**

kopaszkyta ♦ **heareszu**

kopaszmacska ♦ **heareszu**

kopaszodás ♦ **dacumósó** ♦ **tokutóbjó**

kopaszodik ♦ **kegauszukunaru** „Ebben a korban az ember már kopaszodik.” [Kono nenreininaruto kega uszukunaru.] ♦ **hageru** „35 évesen kopaszodni kezdett.” [Szandzsúgoszaidehage hadzsimeta.]

kopaszodó ♦ **hagekakatteiru**

kopasz őszibarack ♦ **nekutarin** (nektarin)

kopaszra borotvál ♦ **kurikuriniszoru** „Kopaszra borotválta a gyerek fejét.” [Kodomono atama-o kurikurini szotta.] ♦ **teihacuszuru** „Kopaszra borotválta a fejét, és buddhista szerzetes lett.” [Teihacushite bucumonni haitta.] ♦ **bózuniszuru** „Kopaszra borotváltam a fejem.” [Atama-o bózunisita.]

kopaszra borotválás ♦ **teihacu**

kopaszra borotválja a fejét ♦ **atama-omarumeru** ♦ **bózuninaru** „A baseballozók mind kopaszra borotválták a fejüket.” [Jakjúbuno hitotacsi-va minabózuninata.]

kopaszra nyír ♦ **marubózuniszuru** „Kopaszra nyírtam a fejem.” [Atama-o marubózunisita.]

kopaszra nyírás ♦ **bózugari**

kopaszság ♦ **hage** ◇ **korai kopaszság vakahage** „korán kopaszodott ember” [Vakahageno hito] ◇ **teljes kopaszság marubózu**

kopasz szörny ♦ **njúdó**

kópé ♦ **itazuramono**

kopernícium ♦ **koperunisiumu** (Cn)

kópia ♦ **kopí** (másolat) ♦ **purintofirumu** (filmkópia) ◇ **gyorskópia rassu** (vágatlan pozitív film) ◇ **szélesvásznú kópia vaidoszaizunoeizó**

kopik ♦ **mamószuru** „A súrlódó alkatrészek kopnak.” [Buhin-va maszacude mamószuru.] ◇ **felkopik az álla kuihagureru** „Ha ilyen végzettséged van, nem kell félned, hogy felkopik az állad.” [Kono sikakuszaeareba kuihagurerukoto-va nai.]

kopjafa ♦ **bohjó** (fejfa)

koplal ♦ **zessokuszuru** „A műtét előtt egy napot koplaltam.” [Sudzsucuno maeni icsinicsizessokusita.] ♦ **dandzsikiszuru** „Amikor elrontottam a gyomrom, három napig koplaltam.” [Onaka-o kovasita toki, mikkakandandzsikisita.]

koplalás ♦ **zessoku** ♦ **dandzsiki**

koplalókúra ♦ **kigarjóhó** ♦ **zessokurjóhó** ♦ **dandzsikicsirjó**

kopó ♦ **szacu** ♦ **haundo** (vadászkutyta) ♦ **rjóken** ◇ **erdélyi kopó toransirubanianaundo** (kutyafajta)

kopog ♦ **kocunkocuntohibiku** „A jégeső kopogott a tetőn.” [Janenihjógakocunkocunto kudatta.] ♦ **tataku** „Az újjammal kopogtam az asztalon.” [Cukue-o jubide tataita.] ♦ **nokkinguszuru** „Kopog a motor.” [Endzsin-va nokkingusiteiru.] ♦ **nokkuszuru** „Valaki kopogott.” [Darekagadoa-o nokkusita.] ◇ **kopog a szemem az éhségtől pekopekona** „Kopog a szemem az éhségtől.” [Onakagapekoeko.] ◇ **kopogva kocukocuto** „Cipőkopogás hallatszott.” [Kucuno otogakocukocuto kikoeita.] ◇ **kopogva katakatato** „A facipő kopogott a kemény padlón.” [Kikucuga katai jukani attekatakataato natta.]

kopogás ♦ **nokkingu** ♦ **nokku** ♦ **patapata** „Lábkopogás hallatszott.” [Asiotogapatapatato kikoeta.]

kopogásgátló adalék ♦ **nokkingubószizai**

kopog a szemem az éhségtől ♦ **harapekona** „Három napja nem ettem, kopog a szemem az éhségtől.” [Mikkakantabeteinakute harapekoda.] ♦ **pekopekona** „Kopog a szemem az éhségtől.” [Onakagapekoeko.]

kopogtat ♦ **dasinszuru** (vizsgál) „Az orvos a beteg mellét kopogtatta.” [Isa-va kandzsano muneno dasin-o sita.] ♦ **tataku** (ütöget) „A harkály a fát kopogtatta.” [Kicucuki-va ki-o tataita.] ♦ **tontontataku** „Kopogtattam az ajtón.” [Doa-o tonton tataita.] ♦ **nokkuszuru** (ajtón) „Valaki kopogtat.” [Darekaganokkusiteiru.] ◇ **rossz helyen kopogtat okadocsigaidearu** „Ha azt hiszed, hogy itt kölcsönt kapsz, akkor rossz helyen kopogtatsz.” [Kokode okane-o kasitemoraeruto omottara okadocsigaidesó.]

kopogtatás ♦ **nokku**

kopogtatás hangja ♦ **nokkunooto** (hangja) „Kopogtatás hangja hallatszott.” [Nokkuno otogasita.]

kopogtató eszköz ♦ **dasinki**

kopogtató kalapács ♦ **dasinzucsi**

kopogtatólemez ♦ **dasin-ita**

kopogtatva ♦ **tonton**

kopogva ♦ **katakataato** „A facipó kopogott a kemény padlón.” [Kikucuga katai jukani atatekatakataato natta.] ♦ **karakoroto** „Kopogó léptekkel mentem a fapapucsban.” [Getadekarakoroto aruita.] ♦ **kocsikocsito** ♦ **kocukocuto** „Cipőkopogás hallatszott.” [Kucuno otogakocukocuto kikoeta.] ♦ **konkonto** „Kopogva hullt a jégeső.” [Arare-va konkonto futteita.] ♦ **barabara** „Kopogott a jégeső.” [Hjógabara- barafutteita.]

kopolimer ♦ **kjódzsúgótai** ◊ **bipolimer nigenkjódzsúgótai**

kopolimerizáció ♦ **kjódzsúgó**

kopoltyú ♦ **agito** ♦ **era**

kopoltyúfedő ♦ **erabuta**

kopoltyúlemez ♦ **szaiben**

kopoltyúrész ♦ **eraana** ♦ **szaikó** ♦ **szairecu**

kopoltyús légzés ♦ **erakokjú**

koponya ♦ **atamanoszara** ♦ **atamanohacsi** „Kis koponyája van.” [Atamano hacsiga csiszai.] ♦ **zugaikocu** ♦ **zunó** (agy) „kiváló koponya” [Szugureta zunó] ♦ **tógai** (cranium) ♦ **tókocu** ♦ **dokuro** ◊ **kiszáradt koponya szarekóbe**

koponyából készült pohár ♦ **dokurohai**

koponyacsont ♦ **zugaikocu**

koponyások ♦ **jútódóbucu** (Craniata)

koponyatető ♦ **tócsó**

koponyatörés ♦ **zugaikocukoszszeцу**

koponyaüreg ♦ **zugaikú**

koponyaúri nyomás ♦ **nóacu** ◊ **megnövekedett koponyaúri nyomás nóacukósin**

koporsó ♦ **okan** „Koporsóba tették a holttestet.” [Itai-o okanni oszameta.] ♦ **kan** ♦ **kan-oke** ♦ **nekan** ♦ **hicugi**

koporsóban visszatérés ♦ **mugon-nokikan** „Koporsóban tér vissza.” [Mugonno kikan-ohataszu.]

koporsóba tesz ♦ **nókanszuru** „Koporsóba tették a holttestet.” [Itai-va nókanszaretai.]

koporsóba tevés ♦ **nókan** „A koporsóba tevés után visszatérnek a terembe, és halotti tortülnek.” [Nókango, sikidzsóni idósi, ocuja-o okonaimaszu.]

koporsóba tevés ceremóniája ♦ **nókansiki**

koporsó elszállítása ♦ **sukkan**

koporsós temetés ♦ **doszó** ♦ **maiszó** (földbe temetkezés) „Koporsós temetést vagy hamvasztást kérjünk?” [Maiszóniszuruka kaszóniszuruka.]

koporsóvivő ♦ **hicuginoninaite** ♦ **hicugio kacuguhito**

kopott ♦ **kifurusino** „kopott nadrág” [Kifurusinobun] ♦ **cukaifurusita** „Egy kopott táskavolt a hóna alatt.” [Cukai furusita kaban-okovakini kakaeteita.]

kopp ♦ **kon** „Az asztalra koppantottam.” [Cukue-o konto tataita.]

koppán ♦ **kontoiuoto-o tateru**

koppánás ♦ **kataritouioto**

koppánva ♦ **katari** ♦ **katarito** (kis koppánással) „A ceruza koppánva eldőlt az asztalon.” [Enpicu-va katarito cukueni taoreta.]

koppint ♦ **kocuntotataku** „Az ujjammal az asztalra koppintottam.” [Jubide cukue-o kocunto tataita.] ♦ **pakuru** „Névtelen szerzőtől koppintotta ezt a regényt.” [Kore-va mumeina szakkano szakuhin-o pakutta sószecudeszu.] ♦ **mozószuru** (másol) „Ezt az órát egy svájci eredetűl koppintották.” [Kono szeihin-va motomotoszuiszuno tokei-o mozósitamonoda.] ◊ **körmére koppint osiokiszuru** (megbüntet) „Hogy beszélj? A körmödre koppintok!” [Szon-na kotobazukaiszuruto osiokidajo.] ◊ **rákoppint kocuntotataku** „Ceruzával rákoppintott doboz tetejére.” [Enpicude hakono futao kocunto tataita.]

koppintás ♦ **kocuntotatakukoto** ♦ **pakuri** „Ez az óra egy híres márka koppintása.” [Kono tokei-va júmeiburandonopakurida.] ♦ **mozó** ♦ **mozóhin** (utánzat)

kopp-kopp ♦ **tonton**

kopra ♦ **kopura** (kókuszdió kiszárított húsa)

koprodukció ♦ **gaszszaku** „amerikai-japán koprodukcióban készült film” [Nicsibeigaszszakuno eiga] ♦ **kjódóseizszaku**

koprofágia ♦ **sokufun** (ürülékevés)

koptatott ♦ **szurikireta**

kopula ♦ **keidzsi** ♦ **kopjura** (kapcsolóige) ♦ **rendzsi**

kopuláció ♦ **kóbi** (párvás) ♦ **szeikó** (nemi közösülés) ♦ **szecugó** (összekapcsolódás)

kor ① **nenrei** (életkor) „A te korodban én sportoltam.” [Anataguraino nenreino koro, vatasi-va szupócu-o siteita.] ② **dzsidai** „Halad a koral.” [Dzsidaito tomoni szuszumu.] ③ **dzsi** (-kor) „Hiba volt a tervezésor.” [Szekkeidzsinimiszuga okotta.] ④ **koro** „Gyermekkorom óta szeretem a zenét.” [Oszanai korokara ongakuga szukida.] ♦ **icsidai** „kor hőse” [Icsidaino eijú.] ♦ **iszszei** „kor hőse” [Iszszaino gókecu] ♦ **ori** „Amikor csak erre járok, ebben az étteremben eszek.” [Kono henni kuru orini-va konoreszutorande taberu.] ♦ **ki** „krétakor” [Hakuaki] ♦ **szai** „Leszálláskor ne feledjék az esernyőjüket.” [Oriru szaikasza-o vaszurezuni.] ♦ **dzsiszei** ♦ **dzsibun** „Fiatalkoromban sportoltam.” [Vakai dzsibuniszupócu-o siteita.] ♦ **szei** ♦ **toki** „Hétéves koromban.” [Nanaszaino toki.] ♦ **tosi** (életkor) „Fiatalabbnak tűnik a koránál.” [Kanodzso-va tosijori vakaku mieru.] ♦ **tosigoro** „Nehéz korban van.” [Kanodzso-va imamuzukasii tosigoroda.] ♦ **ni** „Ma reggel hétkor keltem.” [Keszacsidszini okita.] ♦ **nite** „Hat óraker befejeztük az árusítást.” [Rokudzsinite hanbai-o sűrjósimasita.] ♦ **nendai** „Meghatározták a kövület korát.” [Kaszekino nendai-o szokuteisita.] ♦ **migiri** „gyermekkorában” [Jósónomigiri] ♦ **motte** „18 óraker bezárt az üzletünk.” [Dzsúhacsidszimoto heitensimasita.] ♦ **jo** „Halad a koral.” [Joto tomoni szuszumu.] ♦ **benne van a korban** **iitosinaru** „Nem házasodott még meg, pedig már benne van a korban.” [Ii tosinattemo kekkonsiteinai.] ♦ **Edo-kor** **edodzsidai** (1603-1868) ♦ **földtani kor** **csisicudzsidai** ♦ **gyerekkorában** **kodomonotoki** „Gyerekkoromban sokat játszottam.” [Kodomonotokijoku aszondeita.] ♦ **házasulandó kor to-**

sigoro „Férjet keresek a házasulandó korban lévő lányomnak.” [Tosigorono muszumeni kekkon-aite-o szagasideimaszu.] ♦ **idős kor** **tosigoro** „Akkor vándoroltam ki, amikor annyi idős voltam, mint te.” [Imanoatanato tosigoroni-va kuni-o banareta.] ♦ **jégkor** **hjógaki** „A jégkort jégkorszaknak is hívják.” [Hjógaki-va hjógadzsidaitomo jobareru.] ♦ **katonaköteles kor** **csóheinenrei** ♦ **kis kor** **csiiszaitoki** ♦ **kiskorában** **csiiszaitokini** „Kiskoromban kaptam védőoltásokat.” [Csiiszai tokini iroirona jobószessu-o uttakotogaaruru.] ♦ **kiskorától** **csiiszaitokikara** „Kiskoromtól hordok szemüveget.” [Csiiszai tokikara megane-o kaketeiru.] ♦ **legaktívabb kor** **szakari** „A gyerekek ebben a korban mindent felfalának.” [Kodomotacsi-va ima, tabetai szakarida.] ♦ **pleisztocén kor** **kósinzei** „pleisztocén kori csontkövület” [Kósinzeino kaszekidzsinokocu] ♦ **sorköteles kor** **csóheinenrei** ♦ **sorköteles kor** **csóheitekirei** „Sorköteles korba lépett.” [Csóheitekireini tahsita.] ♦ **szép kor** **iitosi** „Szép kort megélt, most már bármelyik pillanatban meghalhat.” [Kare-va ii tosidakaraicu omukaega kitemookasikunai.] ♦ **tinédzser korú** **dzsúdaino** „tinédzser korú fiatal” [Dzsúdaino vakamono]

kór ♦ **bjó** (-kór) „Fabry-kór” [Faburí bjó] ♦ **bjóma** „A teste legyőzte a kórt.” [Karada-va bjómani ucsi katta.] ♦ **jamai**

kora ♦ **hajai** „Kora este lefeküdtem.” [Joruhajaku neta.]

korábban ♦ **izen** (ezelőtt) „Korábban tanár volt.” [Kare-va izenszenszeidatta.] ♦ **kacute** (egykor) „Korábban ilyen meleg nyarak nem voltak.” [Kacute-va nacu-va kon-nani acukunakatta.] ♦ **kanete** „korábban hallott név” [Kanete kiitakotonoaru namae] ♦ **hajameni** „Ma korábban keltem.” [Kjó-va hajameni okita.] ♦ **furuku-va** „Korábban ilyen telefonok voltak.” [Furukuha denvakito-va kóiumonodatta.] ♦ **jorihajaku**

korábban befejez ♦ **hajadzsimaiszuru** „Ma korábban befejeztem a munkámat.” [Kjóha sigoto-o hajadzsimaisita.]

korábban elmegy ♦ **szótaiszuru** „Korábban elmentem a munkahelyemről az orvoshoz.” [Kaisa-o szótaisite isani itta.]

korábban érés ♦ **szendzsuku**

korábban kifejtett ♦ **zendzsucuno** „Mint korábban kifejtettük, cégünk sok tapasztalattal rendelkezik.” [Zendzsucuno tóri heisa-va keikenga hófudeszu.]

korábban szerepelt ♦ **zensucuno** „Elfelejtetem a korábban szerepelt nevet.” [Zensucuno namae-o vaszureta.]

korábban tárgyalt ♦ **zensucuno** „Újra hivatkozik a korábban tárgyalt témára.” [Zensucuno vadaini szaidogenkjúsuzu.]

korábban zár ♦ **hajadzsimaiszuru** „Korábban zárta a boltot.” [Misze-o hajadzsimaisita.]

korábban zárás ♦ **hajadzsimai** „Ma korábban zárunk.” [Hondzicua-va , hajadzsimaino hideszu.]

korábbi ♦ **kjú** „korábbi verziójú szoftver” [Kjúbádzson-nosozofuto]

korábbi alkalmazás ♦ **sen-nin** ♦ **zen-nin**

korábbi befektetés ♦ **senkótósi**

korábbi beiktatás ♦ **sen-nin**

korábbi betegségek ♦ **kiósó** ♦ **kióreki** „Az orvos a korábbi betegségeimre volt kíváncsi.” [Isa-va kiórekinicuite tazuneta.]

korábbi elmélet ♦ **kjúszecu** „A korábbi elméletet megdöntötték, és újat alkalmaztak.” [Kjúszecu-o kucugaesite sinszecu-o szajjósita.]

korábbi folyóiratszám ♦ **cukiokure**

korábbi főváros ♦ **kjúto**

korábbi kiadvány ♦ **kikan**

korábbi kutatás ♦ **senkókenkjú**

korábbiság ♦ **senkó**

korábbi szám ♦ **kikangó** ♦ **bakkunanbá**

korabeli ♦ **dódzsidaino** (ugyanazon korszakú) „Mátyás-korabeli leletet találtak.” [Mácsásuto dódzsidaino kókaga micukatta.] ♦ **tószeino** (világ) ♦ **dónendaino** (egykorú) „Anyja-korabeli nővel jár.” [Kare-va okaaszanto dónendaino dzsoszeito cuki atteiru.] ♦ **mukasino** (rég) „Szeretem olvasni a korabeli újságokat.” [Mukasino sinbun-o jomunoga szukideszu.]

korabeli világ ♦ **uki-jo**

kora délután ♦ **hiruszagari**

koraérett ♦ **osamana** „koraérett lány” [Osamana on-nano ko] ♦ **omaszena** ♦ **szódzszukuna** „koraérett gyerek” [Szódzszukuna kodomo] ♦ **maszeta** „Ej, de koraérett az a diák - rúszozza magát!” [Kucsibeni-o nurunante, maszeta sógakuszeine.]

koraérett lány ♦ **osamaszan**

koraérett lesz ♦ **maszeru** „Ez a gyerek koraérett.” [Kono kodomo-va maszeteiru.]

koraérettség ♦ **szódzszuku**

kora este ♦ **júgata** ♦ **joi** ♦ **joinokucsi**

kora hajnal ♦ **szógjó**

kora hajnalban ♦ **mimei** „Kora hajnalban bal eset történt az autópályán.” [Kjómimei kószokudórode dzsikogaarimasita.]

korához nem illő ♦ **tosigaimonai** „korához nem illő ruházat” [Tosigaimonai fukuszó]

korához nem illően ♦ **tosigaimonaku** „Korához nem illően sír.” [Tosigaimonaku naku.]

korai ♦ **aszai** „Korai még a tavasz.” [Haru-va mada aszai.] ♦ **szakibasiri** „korai őszibarack” [Momonoo szakibasiri] ♦ **dzsikisószóna** „Még korai ilyen következtetést levonni.” [Kono kecudan-o kudaszunova mada dzsikisószóda.] ♦ **soróki** „korai demencia” [Sorókinincisó] ♦ **szóki** „korai gyógyítás” [Szóki-csirjó] ♦ **szóokino** „terhesség korai vizsgálata” [Szóokino ninsinkensza] ♦ **tokinaranu** „korai halál” [Tokinaranu si] ♦ **hacumonono** ♦ **hajjai** „A kormány korai stádiumban megfékezte a járványt.” [Szeifu-va hajai dankaide kanszenno man-en-o kui tometa.] ♦ **vaszeno** „korai gyümölcs” [Vaszeno kudamonó]

korai diagnózis ♦ **szókiisidan**

korai elbutulás ♦ **szóhacuszecsihó**

korai érés ♦ **szódzszuku**

korai fagy ♦ **hajadzsimo**

korai felismerés ♦ **szókihakken** (diagnosztizálás) „Minden betegség esetén fontos a korai felismerés.” [Szubeteno bjókide szókihakkenga dzsújódeszu.]

korai gyermekkor ♦ **jósóki** ♦ **jósódzsi** ♦ **jósónokoro** „Korai gyermekora óta erősen érdeklődött a zene iránt.” [Jósóno korokara ongakuni cujoi kansin-o motteita.]

korai halál ♦ **szószei** ♦ **hajadzsini** ♦ **jósi** ♦ **jószei** ♦ **jószezu** ♦ **vakadzsini**

Korai Han-kor ♦ **zenkan**

korai házasság ♦ **szókon**

korai időszak ♦ **szóki**

korai japán keresztény ♦ **hókjónin**

korai kopaszság ♦ **vakahage** „korán kopaszodott ember” [Vakahageno hito]

Korai Köztársaság ♦ **daikanminkoku**

korai magömlés ♦ **szóró**

korai munkakezdés ♦ **szócsósukkin** ♦ **haja-de**

korai műszak ♦ **hajaban** (reggeli műszak) „A héten a korai műszakban dolgozom.” [Konsú-va hajabandeszu.]

korai oktatás ♦ **szókiokjóiku** ♦ **szókjóiku**

korai öröm ♦ **nukajorokobi** „Korai volt az örömm.” [Szore-va nukajorokobidatta.]

korai őszülés ♦ **vakasiraga** „korán őszült ember” [Vakasiragano hito]

korai rizs ♦ **hajabamai** ♦ **vasze**

koraiság ♦ **sószó** ♦ **hajasza** „betegség felismerésének koraisága” [Bjókinó hakkenno hajasza]

korai szakasz ♦ **jóranki** „kapitalizmus korai szakasza” [Sihonsugino jóranki]

korai szilva ♦ **kanbai**

korai távozás ♦ **szótai** ♦ **hajabike**

korai újkor ♦ **kinszei**

korai virágzás ♦ **hajazaki** „korán virágzó cseresznyefajta” [Hajazaki suno szakura]

koralgarnéla ♦ **otohimeebi** (Stenopus hispidus)

korall ♦ **szango**

kórállapot ♦ **bjósó** ♦ **bjódzsó** ♦ **bjószei**

korallbangita ♦ **szangodzsú** (Viburnum odoratissimum)

korallgomba ♦ **hókitake** (Ramaria, rózsáságú korallgomba) ♦ **bórsárga korallgomba himehókitake** (Ramaria flaccida) ♦ **cifra korallgomba hanahókitake** (Ramaria formosa) ♦ **narancsszínű korallgomba koganehóki-**

take (Ramaria aurea) ♦ **rózsáságú korallgomba hókitake** (Ramaria botrytis)

korallképződmény ♦ **szangodzsú**

korallmagyal ♦ **umemodoki** (Ilex serrata)

korallsziget ♦ **szangotó**

Korall-tenger ♦ **szangokai**

korallzátony ♦ **kansó** ♦ **szangosó**

kora miatt elküldik ♦ **teinendetaisokszuru** „Az apámat kora miatt elküldték.” [Csicsi-va teinentaisokusita.]

korán ♦ **cutoni** „Minden nap korán kelek, és sétálok.” [Mainicsicutoni okite sanposzuru.]

♦ **hajaku** „A szokásosnál korábban ébressz fel!”

[Icumojori hajaku okositekudasza.] ♦ **haja-**

bajato „Korán kimentem a buszhoz.” [Haja-

bajatobaszu teini cuita.] ♦ **ilyen korán**

aszapparakara „Sajnálom, hogy ilyen korán

zavarom!” [Aszapparakara mósi vakearimasz-

enga.] ♦ **kora reggel aszagata**

Korán ♦ **iszuramukjóten** ♦ **iszuramukjóno-**

szeiten ♦ **kóran**

korán alszik ♦ **hajaneszuru** (korán fekszik)

korán alvás és korán ébredés ♦ **hajaneha-**

jaoki

korán elmegy ♦ **hajabikiszuru** „Korán elmentem az iskolából.” [Gakkó-o hajabikisita.] ♦

hajabikeszuru „Korán elmentem a munkahelyemről.” [Kaisa-o hajabikesita.]

korán éré ♦ **szódzsukuna**

korán éré típus ♦ **szódzsukutaipu** ♦ **szó-**

szeigata

korán fekszik ♦ **hajaneszuru** „Ma korán fekdjünk le!” [Kjóha hajanesijó!]

korán fekvés ♦ **hajane** „Ha nem fekszünk le korán akkor nyilván nem is tudunk korán felkelni.” [Hajane-o sinaito hajaoki dekinai.]

korán felismer ♦ **szókihakkenszuru** (diagnosztizál) „Korán felismerték a betegségét.” [Bjóki-va szókihakkenszaretta.] ♦ **hajaiucsi-**

nimicukeru „Korán felismerték a tehetségét.” [Karenó szainó-va hajaiucsinicukerareta.]

korán hal meg ♦ **szószeiszuru** ♦ **hajadzsi-**

niszuru „Betegsége miatt korán halt meg.” [Bjókinótame hajadzsinisita.] ♦ **jószeiszuru**

♦ **jószeiszuru**

korán indul ♦ **hajadeszuru**

korán indulás ♦ **hajade**

korán jelentkező ♦ **szóhacuszui** „korán jelentkező korszorúér-betegség” [Szóhacuszueikandómjaku sikkán]

korán kel ♦ **hajaokiszuru** „Ma korán keltem.” [Keszva-hajaokisita.]

korán kelés ♦ **aszaoki** „Ki korán kel, aranyat lel.” [Aszaoki-va szanmonno toku.] ♦ **hajaoki** „Ha korán kelünk, akkor az egész napot hatékonyan ki tudjuk használni.” [Hajaokiszuruto icinicsino dzsikanga júkóni cukaeru.]

korán kelő ♦ **aszagahajai** „A feleségem korán kelő.” [Cuma-va aszaga hajai.] ♦ **hajaoki** „Korán kelő vagyok.” [Vatasi-va hajaokideszu.]

korán kezd ♦ **hajadeszuru** „Ma korán kezdek.” [Kjóha hajadeszuru hida.]

korán reggel ♦ **aszahajaku** „Minden nap korán reggel felébredek.” [Mainicsiaszahajaku mega szameru.]

korán reggeli indul ♦ **hajadacsiszuru**

korán szerzett ősz haj ♦ **vakasiraga**

korán termő típus ♦ **szószeigata**

korántsem ♦ **zenzen** (egyáltalán nem) „A fizetése korántsem elég.” [Kjúrjoga zenzentarinai.] ♦ **szódehanai** (ha azt gondoljuk) „A történet ezzel korántsem ért véget.” [Korede hanasiga ovattato omottaraszode-va nakatta.] ♦ **tondemonai** (nehogy azt higgyük) „Korántsem veszélytelen a császármetszés.” [Teiószeikkai-va anzendato omottaratomdemonai.] ◇ **korántsem biztos iunohamadahajai** „Korántsem biztos a győzelem.” [Júsóto iuno-va mada hajai.]

korántsem biztos ♦ **iunohamadahajai** „Korántsem biztos a győzelem.” [Júsóto iuno-va mada hajai.]

korára való tekintettel ♦ **keirónonenkara**

kora reggel ♦ **aszagata** ♦ **aszappara** „Ki lehet az kora reggel?” [Aszapparakara daredaró?] ♦ **szócsó** „Ez a pék kora reggeltől nyitva van.” [Konopan ja-va szócsókarajatteiru.] ♦ **szócsóni** „Hétköznap kora reggel kelek.” [Heidzsicu-va szócsóni okiru.]

kora reggeli indulás ♦ **hajadacsi**

kora reggeli kiadás ♦ **szócsóban**

kora reggeli műsor ♦ **szócsóbangumi**

kora reggeltől ♦ **aszapparakara** „Ne igyál sört kora reggeltől!” [Aszapparakarabíru-o nomanaide!]

koraszülés ♦ **szózan** „A koraszülés miatt kevés súllyal született.” [Szózande csiiszaku umareta.]

koraszülése van ♦ **szózanszuru** „A kismamának egy hónapos koraszülése volt.” [Ninpu-va ikkagecuno szózandatta.]

koraszüléssel jön világra ♦ **cukitarazudeumareru** „A baba koraszüléssel jött világra.” [Akacsan-va cukitarazude umareta.]

koraszülött ♦ **szózandzsi** ♦ **cukitarazu** „koraszülött baba” [Cukitarazuno akacsan]

kora tavasz ♦ **sosun** ♦ **szósun**

korátlag ♦ **heikin-nenrei**

korát meghaladó ♦ **toki-o enai**

kora újkor ♦ **kinszei**

kora újkori történelem ♦ **kinszeisi**

koravén ♦ **tosinovarinfukeru** „Az alkoholizmus miatt koravén.” [Aru csúde nenno varini-va fukete miuru.] ♦ **hineru** „koravén gyerek” [Hineta kodomo]

korbács ♦ **mucsi** „Tíz korbácsütést kapott.” [Dzsukkaimucside utareta.]

korbácsol ♦ **mucsiucu** (megkorbácsol) „Rabszolgát korbácsol.” [Dorei-o mucsiucu.] ♦ **mucsideucu**

korbácsolás ♦ **szekkan**

korbácsütés ♦ **mucsiuci** „Húsz korbácsütésre ítélték.” [Nidzsúh-kaino mucsiucisino kei-ouketa.]

kórboncolás ♦ **bjórikaibó**

korcs ♦ **ainoko** ♦ **zassu** ♦ **daken** ◇ **elkorcsult szó tenkago**

korcs kutya ♦ **daken**

korcsolya ♦ **szukéto** ♦ **szukétogucu**

korcsolyacipő ♦ **szukétogucu**

korcsolyapálya ♦ **ginban** ♦ **szukétodzsó** ♦ **rinku**

korcsolyázás ♦ **szukétó**

korcsolyázik ♦ **szukétoszuru** „Jól korcsolyázik.” [Kanodzso-va szukétoga umai.] ♦ **szuberu** (csúszik) „A fagyott útesten korcsolyázott az autó.” [Tókecusita dóro-o kurumaga szuberinagara hasitteita.]

korcsolyázó ♦ **szukétá** ♦ **szukétoszensu** (versenyző) ♦ **szukétó-o szuruhito**

korcsoport ♦ **nenreikaiszó** „népesség korcsoport szerinti összetétele” [Nenreikaiszóbecudzsin kucsikószei] ♦ **nenreiszó** „széles korcsoport által kedvelt termék” [Nenreiszóno hiroi okjakuszamani aizareru sóhin]

kordában tart ♦ **szeiszuru** „Kordában tartja a népet.” [Kokumin-o szeiszuru.] ♦ **tógjoszuru** „A megvadult lovat nem tudtam kordában tartani.” [Abare uma-o tógjodekinakatta.] ♦ **jokuszeiszuru** „Kordában tartja a költségeket.” [Hijó-o jokuszeiszuru.]

kordában tartás ♦ **oszae** „Ez a tanár nem tudja kordában tartani a gyerekeket.” [Kono szenszeino oszae-va seitotacsini-va rikanai.] ♦ **tógjo**

kordbársony ♦ **kódjuroi** ♦ **kóruten** ♦ **kóruten-no**

kordé ♦ **kuruma** ♦ **daihacsiguruma** ♦ **niguruma** ♦ **rija-ká**

kor divatja ♦ **dzsikó**

kordon ♦ **keikaiszen** (rendőrkordon) ♦ **teszszaku** ♦ **hidzsószen** (rendőrkordon) ◇ **átszakítja a kordont hidzsószen-o toppaszuru** „A tömeg átszakította a kordont.” [Gunsú-va hidzsószen-o toppasita.] ◇ **kötélkordon nava** „A lottóárusnál nagyon sokan álltak sorban, úgyhogy kötélkordont kellett kihúzni a tömeg közé.” [Takarakudzsi uri ba-va hidzsóni kondeite navade recuga kugirareitea.]

kordonnal elkerítés ♦ **navabari**

kordonnal elzár ♦ **hidzsószen-o haru** „A rendőrség kordonnal elzárta a területet.” [Keiszacu-va hidzsószen-o hatta.]

kordonnal körbezár ♦ **hidzsószen-o haru**

kordonszalag ♦ **hidzsószen**

Korea ♦ **kan** ♦ **kankoku** (Dél-Korea) ♦ **kita-csószen** (Észak-Korea) ♦ **csószen** ◇ **Észak-Korea** **kitacsószen** „Egy Észak-Koreából

emigrált ember könyvét olvastam.” [Kitacsószenkara bómeisitekita hitono hon-o jonda.]

koreai ♦ **kankokudzsin** (dél-koreai ember) ♦ **kankokuno** (dél-koreai) ♦ **csószendzsin** (ember)

koreai aranyfa ♦ **csószenrengjó** (Forsythia ovata)

Koreai-félsziget ♦ **csószenhantó**

koreai háború ♦ **csószenszenszó**

koreai hullám ♦ **kanrjúbúmu**

Koreai NDK ♦ **csószendzsinminkjóvakoku**

koreai nemzetiség ♦ **csószenzoku**

Koreai Népi Demokratikus Köztársaság ♦ **csószenminsugidzsinminkjóvakoku**

koreai nyelv ♦ **kankokugo** ♦ **csószengo**

koreai popkultúra virágzása ♦ **kanrjúbúmu**

Korea leigázása ♦ **szeikan**

Korea leigázásának politikája ♦ **szeikanron**

kórelőzmény ♦ **kiósó** ♦ **kióreki** ♦ **bjóreki**

korengedmény ♦ **teinen-o hajamerukoto** „Korengedménnyel nyugállományba vonult.” [Teinen-o hajamete taisokusita.]

koreografál ♦ **furicukeru** „Zenére balettet koreografált.” [Kjokunibaree-o furicuketa.] ♦ **furi-o cukeru** „Koreografálta a zenét.” [Kjokuni furi-o cuketa.]

koreográfia ♦ **furi** „Megtanultam a tánc koreográfiját.” [Bujóno furi-o oboeta.] ♦ **furicuke**

koreográfus ♦ **furicukesi**

kóreset ♦ **sórei**

korhad ♦ **kuszaru** (rohad) „korhadtt faanyag” [Kuszatta mokuzai] ♦ **kucsiru** (szétmállik) „A fa korhadtt volt.” [Kiga kucsitesimatta.]

korhadás ♦ **fukjú** „fa korhadása” [Mokuzaino fukjú] ♦ **fuhai** „fa korhadása” [Kino fuhai]

korhadtt ♦ **kuszatta** ♦ **kucsita**

korhadtt fa ♦ **kjúboku** ♦ **kucsiki**

korhadtt hajó ♦ **fukjúszén**

korhatár ♦ **nenreiszeigen** „Korhatárhoz kötött a hitelkártya-igénylés.” [Kuredzsittokádo-

no mósi komini nenreiszeigengaaru.] ◇ **foglalkoztatási korhatár teinen** „Elértem a foglalkoztatási korhatárt, de még nem kapok nyugdíjat.” [Teinennattaga nenkin-va madamorateinai.]

korhatáros ◆ **nenreiszeigencukino** „korhatáros film” [Nenreiszeigencukino eiga]

korhatáros film ◆ **adarutoeiga** (felnőtt tartalommal) ◆ **szeidzsin-eiga** ◆ **szeidzsinmukenoiga** (felnőtt tartalommal)

korhatáros nyugalmazási rendszer ◆ **teinenszei** ◆ **teinenszeido**

kórház ◆ **bjóini** „Bevitték a kórházba.” [Bjóinni hakobareta.] ◆ **bjósa** ◇ **állatkórház dóbucubjóini** ◇ **befekszik a kórházba njúinszuru** ◇ **elfekvő kórház hoszupiszu** ◇ **gyermekkórház sónibjóini** ◇ **gyűjtőkórház kószóbjóini** (hadszíntéren) ◇ **járványkórház denszenbjóini** ◇ **ki lesz engedve a kórházból taiinszuru** ◇ **városi kórház siricubjóini**

kórházba jár ◆ **cúinszuru** „Kórházba járok a krónikus betegséggel.” [Dzsibjóde cúinsiteiru.]

kórházba járás ◆ **cúin** ◆ **bjóingajoi**

kórházba kerül ◆ **njúinszuru** „Súlyos betegséggel került kórházba.” [Omoi bjókide njúinsita.]

kórházba kerülés ◆ **njúin**

kórházba megy ◆ **njúinszuru**

kórházban dolgozó orvos ◆ **naikin-i**

kórházban fekszik ◆ **njúinszuru** „Egy hetet feküdt a kórházban.” [Issúkannjúinsiteita.] ◆ **njúincsúdearu**

kórházban fekvő ◆ **njúincsúno** „Meglátogattam a kórházban fekvő barátomat.” [Njúincsúno tomoadcsito menkaisita.]

kórházi beteg ◆ **njúinkandzsa**

kórházi étkeztetés ◆ **bjóinkjúso**

kórházigazgató ◆ **incsó** ◆ **bjóinocsó**

kórházi kezelés ◆ **njúinkarjó** „Kórházi kezelést kaptam.” [Njúinkarjó-o uketa.]

kórházi költség ◆ **njúinrjó**

kórházi orvos ◆ **kinmui**

kórházi szoba ◆ **bjósicu** (kórterem)

kórházi tömb ◆ **bjótó** (kórtermek épülete)

korhely ◆ **hótóna** „korhely ember” [Hótóna otoko] ◆ **hótómono**

korhol ◆ **sikaru** (szid) „A kutyáját korholta.” [Kare-va dzsibunno inu-o sikatta.] ◆ **tasinameru** (dorgál) „A tanár a diákokat korholta.” [Szenszei-va seito-o tasinameta.] ◆ **nonosiru** (szid) „A focista a bírót korholta.” [Szakká szensu-va sinpan-o nonositta.]

kor hőse ◆ **dzsidaínocsódzsi**

korhú ◆ **dzsidaí-o csúdzsicuniszai genszuru** „Ez a jelmez korhú.” [Kono isó-va dzsidaí-o csúdzsicuni saigensiteiru.]

koriander ◆ **koriandá** (Coriandrum sativum) ◆ **pakucsi** (Coriandrum sativum)

kor időszak ◆ **nenkan** „A Meidzsi-kor időszakában sokat fejlődött az ország.” [Meidzsinenkanni kuni-va ókiku hattensita.]

korinthuszi oszlop ◆ **korintosikinoencsú**

korion ◆ **korion** (magzatburok) ◆ **dzsúómóaku**

korion-gonadotropin ◆ **dzsúómószai gonadotropin** (CG) ◇ **humán korion-gonadotropin hitodzsúómószai gonadotropin** (hCG)

kor irányvonala ◆ **dzsirjú** „A kor irányvonalával szembe forduló terméket fejlesztett.” [Dzsirjúni szakaratta szeihin-o kaiacusita.]

kórisme ◆ **sindan**

kórismeret ◆ **sippeibunruigaku**

kor ízlése ◆ **dzsidaínokósó**

Kórjaku-kor ◆ **kórjaku** (1379.3.22-1381.2.24)

Korjo ◆ **kórai**

korkedvezmény ◆ **teinenmae** (nyugdíjkorhátárnál) „Korkedvezménnyel nyugállományba vult.” [Teinenmaeni taisokusita.]

korkedvezményes nyugdíjazási rendszer ◆ **szókitaisokuszeido**

korkedvezményes nyugdíjrendszer ◆ **szókitaisokuszeido** (korkedvezményes nyugdíjazási rendszer)

kórképződés ◆ **hacubjó** (betegség létrejötte)

kórképződéssel kapcsolatos fehérje ♦ **kanszentokuitekitanpakusicu**

korkülönbség ♦ **nenreisza** „Nagy köztük a korkülönbség.” [Futarino nenreisza-va ókii.]

kórlap ♦ **irjókiroku** ♦ **karute**

korlát ♦ **gádoréru** (védőkorlát) ♦ **kagiri** „Ez az űrszonda a technológia korlátait feszegeti.”

[Kono ucsútanszaki-va gidzsucuno kagiri-o cukusiteiru.] ♦ **sógai** „kereskedelmi korlát” [Bóekino sógai] ♦ **taga** „Megszabadult az előítéletek korlátaitól.” [Szennjúkannotaga-o hazusita.] ♦ **teszuri** „A korlátba kapaszkodva ment fel a lépcsőn.” [Teszurini cukamarinagara kaidan-o nobotta.] ♦ **tecubó** (sportban) ♦ **handoréru** ♦ **bungen** ♦ **heikóbó** (tornyagakorlát) ♦ **rankan** „híd korlátja” [Hasino rankan] ♦ **vaku** „Az emberek a szavak korlátai közé szorulnak.” [Hito-va kotobano vakuni sibarareteiru.] ♦ **alsó korlát kagen** ♦ **felemás korlát dancsigaiheikóbó** ♦ **felső korlát dzsogen** ♦ **lépcsőkorlát kaidan-noteszuri**

korlátdeszka ♦ **teszuriita**

korlátlan ♦ **omoinomamano** (amilyet csak akar) „Korlátlan felbontásban látható ez az elektronikus térkép.” [Kono densicsizu-va omoinomamano kaizódode miremaszu.] ♦ **kagirinai** „korlátlan hatalom” [Kagirinai kenrjoku] ♦ **mugen-no** „korlátlan lehetőség” [Mugenno kanószei] ♦ **muszeigen-no** „Korlátlan tárkapacitást biztosítunk.” [Muszeigenno hozonjórjó-o teikjósiteiru.]

korlátlan díjcsomag ♦ **kakehódai** (telefonos) „Korlátlan díjcsomagra fizettem elő.” [Kake hódaino keijaku-o sita.]

korlátlan ételfogyasztás ♦ **tabehódai**

korlátlan felelősség ♦ **mugenszekinin**

korlátlan felelősségű társaság ♦ **gómeiga-isa**

korlátlan fogyasztás ♦ **tabenomihódai** ♦ **tabehódai** (ételt)

korlátlan hatalom ♦ **zettaikenrjoku**

korlátlan italfogyasztás ♦ **nomihódai**

korlátlanság ♦ **muszeigen**

korlátlan telefonbeszélgetés ♦ **kakehódai** (korlátlan díjcsomag)

korlátlanul ♦ **kagirinaku** ♦ **hódai** „Ennél a videoszolgáltatónál havi 2000 jenért korlátlanul nézhetünk filmeket.” [Kono dógahaisinszabiszu-va ih-ka gecuniszen ende mihódaideszú.] ♦ **muszeigen-ni** „Ezt a szolgáltatást korlátlanul igénybe vehetik.” [Konoszabiszu-va muszeigenni rijódekuru.]

korlátlanul nézhető ♦ **mihódai**

korlátlan utazás ♦ **norihódai** „Budapesten korlátlan utazást biztosító jegy” [Budapeszuto-no nori hódaisicketto]

korlátok közé szorít ♦ **szokubakuszuru** „Korlátok közé szorítja a feleségét.” [Cuma-o szokubakuszuru.]

korlátok nélkül ♦ **hedatenaku** „Országhatárok korlátai nélkül élvezték a különböző ételeket.” [Kunino hedatenaku szamazamana rjóri-otanósinda.]

korlátok nélküli ♦ **szokubakunonai** „korlátok nélküli világban szeretnék élni.” [Szokubakunonai szekaide ikitai.]

korlátol ♦ **szeigenszuru** „Korlátolta a beosztottja mozgásterét.” [Bukano kengen-o szeigensita.]

korlátolt ♦ **kjórjóna** (beszűkült) „korlátolt személy” [Kjórjóna ningen] ♦ **teikasita** (csökkentett) „korlátolt munkaképesség” [Teikasita ródónórjoku] ♦ **jügen-no** (korlátozott) „korlátolt jog” [Jügenno kenri]

korlátolt felelősség ♦ **jügenszekinin**

korlátolt felelősségű társaság ♦ **jügen-gaisa** (Kft.)

korlátolt növekedésű virágzat ♦ **jügenkadzso**

korlátoz ♦ **kagiru** „Korlátozott idő áll rendelkezésünkre.” [Dzszikanga kagirareteiru.] ♦ **ki-szeiszuru** „A túlóra korlátozva van.” [Zangjódzszikan-va kiszeiszareteimaszu.] ♦ **kjokucsikaszuru** ♦ **kin-acuszuru** (betilt) „Korlátozták a szólásszabadságot.” [Dzszijúna genron-o kin-acusita.] ♦ **genteiszuru** „Stop megbízással korlátozta a veszteséget.” [Gjakszasasinede szonsicu-o genteisita.] ♦ **kószokuszuru** „Ez a sajtótörvény korlátozza a szólásszabadságot.” [Kono suppanhó-va genron-o kószokuszuru.] ♦ **szeigenszuru** „A vállalat kor-

látozza a dolgozók által nézhető internetoldala-
kat.” [Kaisa-va sainga ecurandekiruszaito-o
szeigensita.] ♦ **szejjakuszuru** „Korfatózzák
a gyülekezési szabadságot.” [Súkaino dzsijú-o
szejjakuszuru.] ♦ **szokubakuszuru** „Korfá-
tozza a szabadságát.” [Dzsijú-o szokubakuszuru.]
♦ **tószeiszuru** „A kormány korlátózta a
szólásszabadságot.” [Szeifu-va genron-o tószei-
sita.] ♦ **tószei-o okonau** „Korfatózza a ker-
reskedelmet.” [Bóekino tószei-o okonau.] ♦
todomeru „A mindenképpen szükségesre korlá-
tozza az átadott információt.” [Cutaeru dzsóhó-
va hicujószaisógennitodometta.] ♦ **jokuacu-
szuru** „Az állam korlátózta a szólásszabadsá-
got.” [Szeifu-va genronno dzsijú-o jokuacusi-
ta.] ♦ **korlátózott kagirareta** „A technoló-
giai újítás hatása korlátózott volt.” [Gidzsucu-
kakusinno eikjó-va kagirareteita.]

korlátózás ♦ **gandzsigarame** ♦ **kiszei** „Nem
tartotta be az importkorlátózást.” [Junjúkiszei-
o mamoranakatta.] ♦ **kin-acu** ♦ **gentei** „Gar-
ranciális korlátózást szab meg.” [Hosóno
gentei-o szadameru.] ♦ **kószoku** ♦ **szeigen**
♦ **szejjaku** „A gyógyászati tevékenység számta-
lan jogi korlátózás alá esik.” [Irijókói-va szama-
zamana hótekiszzejjaku-o uketeiru.] ♦ **szoku-
baku** „szabadság korlátózása” [Dzsijúno szo-
kubaku] ♦ **tószei** „szólásszabadság korláto-
zása” [Genronno tószei] ♦ **bérkorlátózás**
csingin-jokuszei ♦ **építési korlátózás**
kencsikukiszei „Az építési korlátózás miatt ide
nem lehet felhőkarcolót építeni.” [Kencsikuki-
szeinotame, kokoni kószóbiru-va taterarenai.]
♦ **exportkorlátózás jusucukiszei** ♦ **fegy-
verkorlátózás dzsúkiszei** ♦ **forgalomkor-
látózás kócsúkiszei** „Az útépités miatt forga-
lomkorlátózás van érvényben.” [Dórokódzsino-
tame kócsúkiszeiga okonavareteiru.] ♦ **halá-
szati korlátózás gjokakuszeigen** ♦ **hír-
korlátózás hódókanszei** ♦ **időkorlátózás**
dzsikantekiszzejjaku ♦ **importkorlátózás**
junjúszeigen „Az ország importkorlátózást ve-
zetett be.” [Kuni-va junjúszeigenszocsi-o tot-
ta.] ♦ **járványügyi korlátózás kanszen-
kakudaibósinotamenokadúdszeigen** ♦
**járványügyi korlátózás kanszenkakudai-
bósinotamenodzsikusjószei** (önmegtartó-
tatás) ♦ **kábítószerek-korlátózás jakubucu-
tószei** ♦ **kereskedelmi korlátózás bóeki-
szeigen** ♦ **költségvetési korlátózás jo-**

szanszeijaku ♦ **mennyiségi korlátózás**
szúrjószeigen „megrendelések mennyiségi
korlátózása” [Csúmonni taiszuru szúrjószei-
gen] ♦ **önkorlátózás dzsisukiszei** ♦ **sáv-
korlátózás saszenkiszei** „A munkálatok mi-
att sávkorlátózás van érvényben.” [Kódzsino-
tame saszenkiszeiga okonavareteiru.] ♦ **szab-
adgondolkodás korlátózása szisótószei**
♦ **szólásszabadság korlátózása genron-
tószei** ♦ **születéskorlátózás szandzsi-
szeigen** „Kína visszavonta a születéskorláto-
zást.” [Csúgoku-va szandzsiszeigen-o tekkaisi-
ta.] ♦ **tevékenység korlátózása kacu-
dószeigen** „gazdasági tevékenység korlátózása”
[Keizaikadúdszeigen]

korlátózás enyhítése ♦ **kiszeikanva**
korlátózás feloldása ♦ **genteikaidzso**
korlátózás nélküli felhatalmazás ♦ **haku-
siinin** (carte blanche)
korlátózatlanság ♦ **muszeigen**
korlátózódás ♦ **kjokugen** (egy részre)
korlátózódik ♦ **kagirareru** „Csak erre az or-
szágra korlátózódik a hatalma.” [Kareno
kengen-va kokunaini kagirareteiru.] ♦ **simeki-
ru** „Az ajándékosztás a legelsőnek beérkező 100
személyre korlátózódik.” [Konopurezento-va
szencsakuhjaku meide sime kirimaszu.] ♦ **to-
domaru** „A tudása nem korlátózódik a nyelv-
szetre.” [Kareno csisiki-va gengogakunitodom-
aranai.]

korlátózó felhívás ♦ **dzsisukujószei** (kérés)
„kijárást korlátózó felhívás” [Gaisucudzsisuku-
jószei]

korlátózott ♦ **kagirareta** „A technológiai újí-
tás hatása korlátózott volt.” [Gidzsucukakusi-
no eikjó-va kagirareteita.] ♦ **gentei** „korlá-
tozott darabszámú termelés” [Szúrjógentei
szeiszan] ♦ **genteitekina** „medence nyári
időszakra korlátózott használata” [Púruno ka-
kikikandakeno genteitekina rijó] ♦ **szemai**
„korlátózott mozgástér” [Szemai kódóhan-i]
♦ **nomi** „adatforgalomra korlátózott okostelefon
előfizetés” [Détá cúsinnominoszumaho keija-
ku]

korlátózott háború ♦ **kjokucsiszen** ♦ **kjo-
kucsiszenszó** ♦ **genteiszenszó**

korlátozott jogú állandó alkalmazott ♦ dzsunsain

**korlátozott jogú tagország ♦ dzsunkame-
ikoku**

**korlátozott kiadás ♦ genteisuppan ♦ gen-
teiban**

korlátozottság ♦ júgen „korlátozott időtar-
tam” [Júgendzsikan]

korlátozott személy ♦ fudzsjjúsa

korlátozza a mozgását ♦ kenszeiszuru

korlát tartó deszka ♦ teszuriita

körleírás ♦ sippeikidzsucugaku

kormány ♦ kadzsi (kormánylapát) ♦ **kjabi-
netto** ♦ **szutearingu** ♦ **szeiken** „bábkor-
mány” [Kairaiszeiken] ♦ **szeifu** (államé) „ja-
pán kormány” [Nihonszeifu] ♦ **naikaku** (po-
litikában) „kormányalakító párt” [Naikaku-o
szosikiszuru seitó] ♦ **handoru** (járművön)
„Jobbra fordítottam a kormányt.”
[Kurumanohandoru-o migini mavasita.]

♦ **állítólagos kormány kariszeifu** ♦ **árnyék-
kormány sadó-kjabinetto** ♦ **árnyékkor-
mány kagenonaikaku** ♦ **autokratikus kor-
mány dokuszaiszeiken** ♦ **bekerül a kor-
mányba njúkakuszuru** „Igazságügyi minisz-
terként bekerült a kormányba.” [Hómudai-
dzsintosite njúkakusita.] ♦ **egypárti kor-
mány tandokunaikaku** ♦ **evezőkormány ka-
dzsitorióru** ♦ **gyenge kormány dzsakuta-
iszeifu** ♦ **ideiglenes kormány rindzsisze-
ifu** „Ideiglenes kormányt hoztak létre.”
[Rindzsiszeifu-o szecscsisita.]

♦ **ideiglenes kormány kariszeifu** ♦ **ideiglenes kormány
zanteiszeifu** ♦ **katonai kormány gunszei**
„Katonai kormányt alakít.” [Gunszei-o siku.]

♦ **kisebbségi kormány sószújotószeiken**
♦ **koalíciós kormány renricuszeiken** ♦ **ko-
alíciós kormány rengószeiken** ♦ **koalíciós
kormány renricunaikaku** ♦ **nemzeti egy-
ségkormány kjokokuicscsinaikaku** ♦ **par-
lamentáris kormány gikaiszeidzsi** ♦ **új
kormány sin-naikaku** ♦ **ügyvivő kormány
zanteiszeifu** (ideiglenes kormány)

**kormányablak ♦ gjószeiszábiszumadogu-
csi** ♦ **hómukjoku** (jogi ügyekkel foglalkozó iro-
da)

kormányalakítás ♦ szokaku „A miniszterel-
nöknek nem sikerült kormányt alakítania.”
[Susóga szokakuni sippaisita.]

kormányapparátus ♦ szeifukikan

**kormányátalakítás ♦ naikakukaizó ♦ nai-
kakunokótecu**

kormánybejelentés ♦ naikakukokudzsi

kormánycsapat ♦ kangun

kormánydöntés ♦ kakugikettei

kormányellenes ♦ hanszeifu „Kormányelle-
nes tüntetésen vettem részt.” [Hanszeifudemo-
ni szankasita.]

kormányforrás ♦ szeifuszudzsi „Kormány-
források szerint növekedni fog a forgalmi adó.”
[Szeifuszudzsinijoruto sóhizei-va hiki agera-
remaszu.]

kormányfő ♦ gensu (államfő) ♦ **susó** (minisz-
terelnök) ♦ **suhan** „Kormányfővé választották.”
[Suhanni simeiszareta.] ♦ **daitórjó** (elnök)
♦ **naikakunosuhan**

kormányfülke ♦ szódasicu

kormányhadserg ♦ kangun

kormányhatározat ♦ kakugikettei

**kormányhivatal ♦ kankócsó ♦ kancsó ♦
gjószeicsó ♦ szeicsó ♦ naikjoku** ♦ **illeté-
kes kormányhivatal sokangjószeicsó**

kormányhivatal épülete ♦ csósa

kormányhivatal főtítkára ♦ kanbócsókan

kormányhivatalnok ♦ kanrjó ♦ sikan

kormányhivatal vezetője ♦ csókan

kormányhű ♦ szómóno (történelmi)

kormányjövähagyás ♦ kakugirjókai

kormánykerék ♦ szutearingu-hóiru ♦ darin

kormánykörök ♦ szeifuszudzsi (kormányfor-
rás)

kormánykörökben ♦ szeifubunai

kormánykötvény ♦ szeifuszai ♦ **külföldi
kormánykötvény gakokuszeifuszai** „dollár
alapú külföldi kormánykötvény” [Beidoru date
gakokuszeifuszai]

kormányközeli ember ♦ szeifukankeisa

kormányközi ♦ szeifukan „kormányközi meg-
állapodás” [Szeifukankjótei]

kormányközlemény ♦ **naikakukokudzsi**
kormányközpont ♦ **naikakufu**
kormánylapát ♦ **kadzsi** ♦ **kadzsitorióru**
kormánymédia ♦ **kokueimedia**
kormány megbuktatása ♦ **tókaku**
kormánymű ♦ **szutearingu**
kormányval szembeni bizalmatlanság ♦ **naikakufusin-nin**
kormányon belül és kívül ♦ **csója**
kormányon kívül ♦ **kakugai**
kormányon kívüli ♦ **kakugai**
kormányon kívüli együttműködés ♦ **kaku-
gaikjórjoku**
kormányon kívüli miniszter ♦ **kakugaisó**
kormányon kívülség ♦ **zajja**
kormányos ♦ **szendó** ♦ **szódasu** ♦ **dasu**
kormányoszlop ♦ **szutearingu-koramu**
kormányoz ♦ **kadzsitori-o szuru** „Kormá-
nyozza a hajót.” [Funeno kadzsitori-o szuru.]
♦ **kadzsi-o toru** „Kormányozta a hajót.” [Fu-
neno kadzsi-o totta.] ♦ **kuni-o oszameru** ♦
kokuszei-o cukaszadoru ♦ **szeiken-o nigir-
u** (kezében van a hatalom) „Ez a párt kormá-
nyoz.” [Kono szeitóga szeiken-o nitteiru.] ♦
szódaszuru (hajót) „Hajót kormányoz.”
[Fune-o szódaszuru.] ♦ **cukaszadoru** „Ja-
pánt a Liberális Demokrata Párt kormányozza.”
[Nihon-va dzsimintóni cukaszadorareteiru.]
♦ **tócsiszuru** „Kormányozza az országot.”
[Kuni-o tócsiszuru.] ♦ **handoru-o kiru** (vala-
milyen irányba) „Jobbra kormányozta az autót.”
[Kurumanohandoru-o migini kitta.]

kormányozás ♦ **handoringu**
kormányozható kerék ♦ **szódarin** (kocsin)
kormányőr ♦ **eisi**
kormánypárt ♦ **jotó** ♦ koalíciós kormány-
párt **renricujotó**
kormánypárti képviselő ♦ **jotógiin**
kormánypárti tömegtájékoztató ♦ **gojó-
maszukomi**
kormánypárti újság ♦ **gojósinbun**
kormányprogram ♦ **siszeihósin**
kormányrendelet ♦ **kanmei** ♦ **szeirei**

kormányrúd ♦ **kadzszizuka** ♦ **kadzszibó**
kormány szerkezet ♦ **kadzszitoriszócsi** ♦
szódaszócsi (hajón) ♦ **automata kormány-
szerkezet dzsidószódaszócsi** (hajón)
kormány szerv ♦ **szeifukikan**
kormánytag ♦ **kakurjó** ♦ **naikakukakurjó**
kormányt alakít ♦ **szakakuszuru**
kormánytanácsos ♦ **naikakuszan-jo**
kormánytervezet ♦ **szeifuan**
kormány testületi lemondása ♦ **naikaku-
szódzsisoku**
kormányülés ♦ **kakugi** „Kormányülésre vitték a
módosító javaslatot.” [Kaiszeian-o kakuginika-
keta.] ♦ **kakurjókaigi** ♦ **előrehozott kor-
mányülés kuriagekakugi** ♦ **rendes kor-
mányülés teireikakugi** ♦ **rendkívüli kor-
mányülés rindzszakugi** ♦ **rendkívüli kor-
mányülés kinkjúkakugi**
kormányválság ♦ **naikakukiki**
kormányváltás ♦ **szeikenkótai** „A következő
választáson a kormányváltás a cél.” [Cugino
szenkjode szeikenkótai-o mezaszu.]
kormányvendég ♦ **kóhin**
kormányzás ♦ **kadzszitori** „hajó kormányzása”
[Funeno kadzsitori] ♦ **gabananszu** ♦ **ko-
kuszei** ♦ **siszei** ♦ **szutearingu** ♦ **szeidzsi**
„Parlamentáris kormányzást akart.”
[Gikaiszeidzsi-o motometa.] ♦ **szóda** (hajó-
kormányzás) ♦ **tócsi** (uralkodás) ♦ **hando-
runszósza** „Sok a kanyar, ezért nehéz a kor-
mányzás.” [Magari kadoga ókutehandoruno
szószaga muzukasii.] ♦ **macurigoto** ♦ **alkot-
mányos kormányzás kenpószeidzsi** ♦ **bü-
rokratikus kormányzás kanrjószeidzsi** ♦
emberséges kormányzás dzsinszei ♦ **hajó
balra kormányzása torikadzsi** „hajó balra
és jobbra kormányzása” [Torikadzsiito omoka-
dzsi] ♦ **hajó jobbra kormányzása omok-
adzsi** „Jobbra kormányozza a hajót.”
[Omokadzsi-o toru.] ♦ **jó kormányzás zen-
szei** „A bölcs uralkodó jól kormányzott.”
[Meikun-va zenszei-o siita.] ♦ **parlamentá-
ris kormányzás giin-naikakuszei** ♦ **republi-
kánus kormányzás kjóvaszeidzsi** ♦ **rossz
kormányzás akuszei** ♦ **vállalati kormány-
zás kigjótócsi** ♦ **vállalati kormányzás kó-
porétogabananszu**

kormányzás szűk baráti környezetben ♦
szokkindszeidzi

kormányzat ♦ kan ♦ kancsó (állami szerv) ♦
gjószei

kormányzati ♦ gjószeidzsóno

kormányzati beavatkozás ♦ szeifukainjú

kormányzati beszállító ♦ gojósónin

kormányzati bevétel ♦ szeifusúnjú

kormányzati bírság ♦ karjó

kormányzati jóváhagyás ♦ kakugirjókai

kormányzati kiadás ♦ szeifusisucu

kormányzati negyed ♦ kancsógai

kormányzati szerv ♦ gjószeikikan

kormányzatot kiszolgáló ♦ gojó

kormányzatot kiszolgáló tudós ♦ gojógakusa

kormányzó ♦ szessó (régens) ♦ csidzsi

kormányzó- és ellenzéki párt ♦ jojátó

kormányzó hivatali rezidenciája ♦ csidzsi-kókan

kormányzópárt ♦ jotó (kormánypárt)

kormányzóság ♦ szessó (régensség)

kormányzóválasztás ♦ csidzsiszenkjo

körmeállapítás ♦ sindan

kormeghatározás ♦ nendaiszokutei ♦
hasadásnym-kormeghatározás fission-
torakkuhónendaiszokutei ♦ kálium-argon
kormeghatározás kariumu-
arugonhónendaiszokutei ♦ kémiai kormeg-
határozás kagakutekinendaiszokutei ♦
radiokarbon kormeghatározás hósasze-
itanszonendaiszokutei ♦ radiometrikus
kormeghatározás hósanendaiszokutei ♦
rubídium-stroncium kormeghatározás
rubidzsiomu-
szutoronciumunendaiszokutei ♦ szénizo-
tópos kormeghatározás hósaszeitanszo-
nendaiszokutei ♦ termolumineszcens kormeg-
határozás necurumineszszenszunen-
daiszokutei ♦ urán-ólom kormeghatáro-
zás uran-namarinendaiszokutei

kormeghatározási technika ♦ nendaiszokutei-
hó

kormofita ♦ keijósokubucu (hajtásos növény)

kormorán ♦ u ♦ alaszakai kormorán himeu
(Phalacrocorax pelagicus)

kormoránhalász ♦ ukai

kormoránhalászat ♦ ukai

kormoránhalász hajó ♦ ukaibune

kormoránnal halászik ♦ ukai-o szuru

kormoránnal halászó halász ♦ usó ♦ udzsó

kormos ♦ kuszubutta „Kormos mennyezet.”
[Kuszubutta tendzsó.] ♦ szuszuketa „kor-
mos arc” [Szuszuketa kao]

kormosfejű cinege ♦ kogara (Pocile monta-
nus)

kormos füst ♦ baien

kormos varjú ♦ hasiboszogaraszu (Corvus
corone)

kormoz ♦ ibuszu (kénesen) „sárgásra kormo-
zódott fal” [Kiiroku ibuszareta kabe] ♦ ku-
szuburu „Az olajkályhám kormoz.” [Szekijusz-
utóbuga kuszubutteiru.]

kornett ♦ korunetto

kornyikál ♦ utanojónamono-o vameku „Ha
részeg, mindig kornyikálni kezd.” [Jopparauto-
icumo nanika utanojónamono-o vameku.]

kóro ♦ kareki

korog ♦ gútonaru „Éhes voltam, korgott a
gyomrom.” [Onakaga szuitegúto natta.] ♦ go-
rogoro „Korgott a hasam.” [Onakagagorogo-
roto natta.] ♦ pekopekona (üres) „Korog a
gyomrom.” [Onaka-va pekopeko.] ♦ korog
a gyomor onakaganaru „A csöndes szobában
megkordult a gyomrom.” [Sintosita hejano
nakade tocuzen onakaga natta.]

korog a gyomor ♦ onakaganaru „A csöndes
szobában megkordult a gyomrom.” [Sintosita
hejano nakade tocuzen onakaga natta.]

korog a gyomra ♦ haranomusiganaku (éhes)
„Korog a gyomrom, együnk már!” [Harano
musiga naiteurukaramó tabejojó!]

korogva ♦ gúgú „Korog a gyomrom.” [Onaka-
gagúgú natteiru.]

kórokozó ♦ bjógentai ♦ látens kórokozó
szenzaitekibjógentai

kórokozó baktérium ♦ bjógenkin

korom ♦ **szuszu** „A falra lerakódott a korom.”
[Kabeni szuszuga tamatta.]

korombeli ♦ **dónendaino** „A barátom korombeli.” [Tomodacsi-va dónendaino hitodeszu.]

korom és füst ♦ **baien**

koromfekete ♦ **kurogurotosita** „koromfekete tus” [Kurogurotosita szumi] ♦ **makkurona** „A portól koromfekete volt az egész arca.” [Kadodzúhokoride makkurodeszu.]

koromfeketén ♦ **kuroguroto**

koromfeketeség ♦ **makkuro**

koromfekete szín ♦ **szumiiri**

koromsötét ♦ **makkurana** „Kint koromsötét volt.” [Szotoha makkuradatta.]

korona ♦ **ókan** (királyi korona) ♦ **kabusze-mono** (fogkorona) „Lejött a korona a fogamról.” [Hano kabusze monoga hazureta.] ♦ **kan** ♦ **kanmuri** ♦ **kuraun** ♦ **korona** (koronavírus) „A volt kollégám koronás lett.” [Motodórjógakoronanikakatta.] ♦ **koronetto** ♦ **ferumáta** (fermáta) ◇ **aranykorona kin-nokanmuri** ◇ **lombkorona rinkan** ◇ **teremtés koronája banbucunoreicsó** „Az ember a teremtés koronája” [Hito-va banbucuno reicsódeszu.] ◇ **töviskorona ibaranokanmuri** „Töviskoronát tettek Jézus fejére.” [Ieszuni ibarano kanmuri-o kabuszeta.]

korona alak ♦ **kandzsó**

koronabirtok ♦ **gorjócsi**

koronagyarmat ♦ **ósicuzokurjó**

koronagyökér ♦ **sicsúkon** „kukorica koronagyökere” [Tómorokosino sicsúkon]

koronaherceg ♦ **ódzsiszama** ♦ **ótaisi** ♦ **kó-taisi** (japán) ♦ **taisi** ♦ **tógú** (japán)

koronahercegnő ♦ **kótaisihi**

Koronaherceg Udvartartó Hivatala ♦ **tógúsoku**

koronakerék ♦ **kanmurihaguruma**

koronakidobódás ♦ **koronasicurjöhósucu** „Nap koronakidobódása” [Tajjónokorona sicurjöhósucu]

koronás anya ♦ **kjaszszurunatto**

koronás füzike ♦ **szendaimusikui** (Phylloscopus coronatus)

koronatartomány ♦ **ósicuzokurjó**

koronát rak ♦ **kabuszeru** „Aranykoronát rakott a fogára.” [Hani kin-o kabuszeta.]

koronavarrat ♦ **kandzsóhógó** (koponyacsonton)

koronavírus ♦ **koronaviruszu** ♦ **singatakorona** ♦ **singatakoronaviruszu** (covid-19)

koronavírus-járvány ♦ **koronaka** „A koronavírus-járvány elmúlt.” [Korona kaga súszokusita.]

koronavírus-válság ♦ **korona-sokku**

koronáz ♦ **taikansiki-o okonau** „A katedrálisban koronázták a királyt.” [Daiszeidóde ószamano taikansiki-o okonatta.] ♦ **taikanszuru** „Királyá koronázták.” [Kare-va kokuóni taikanszaretta.]

koronázás ♦ **szokuisiki** ♦ **taikansiki**

koronázatlan ♦ **mukan-no**

koronázatlan király ♦ **mukan-noteió** „Ő a zene koronázatlan királya.” [Kare-va ongakukai-no mukanno teióda.]

koronázatlanság ♦ **mukan**

korong ♦ **enban** „Egy korongot vágtam ki keménypapírból.” [Acugamikara enban-o kitta.] ♦ **diszuku** ♦ **pakku** (jégkorongban) ◇ **holdkorong gecurin** ◇ **napkorong taijómen**

korong alak ♦ **enbandzsó** „korong alakú alkatrész” [Enbandzsóno buhin]

korongállatka ♦ **szenmóhiramuszi** (Trichoplax adhaerens)

korongállatkák ♦ **heibandóbucumon** (Placozoa)

koros ♦ **tositotta**

kóros ♦ **idzsóna** (abnormális) „kóros álomság” [Idzsóna nemuke] ♦ **bjótekiná** (beteges) „kóros rögeszme” [Bjótekiná mószó]

kórosan lassú vizezés ♦ **hainjókanman**

kóros elhújasodás ♦ **sibókatasó**

kóros étvágy ♦ **idzsósokujoku**

kóros hazudozás ♦ **kjogensó**

kóros sejtburjánzás ♦ **idzsózósoku**

kóros vérzsír szint ♦ **sisicuidzsósó**

kóros vitaminhiány ♦ **bitaminkecubósó**

korosztály ♦ **nendai** „Csak a korosztályomban lévő emberekkel tudom megértetni magam.” [Onadzsi nendaino hitotodake vakari aemaszu.] ◇ **fiatal korosztály dzsakunenszó**

korpa ♦ **ara** ♦ **konuka** (rizskorpa) ♦ **fuke** (hajkorpa) ♦ **fuszuma** (búza korpája)

korpafű ♦ **hikagenokazura** (kapcsos korpafű)

korpafüvek ♦ **hikagenokazuramon** (Lycopodiophyta)

korpa megszüntetése ♦ **fuketori** (hajkorpa)

korpás ♦ **fukegaderu** „Korpás a hajam.” [Fukega deru.] ♦ **fukedarakeno** „korpás haj” [Fukedarakeno atama]

korpásodás ♦ **fukesó**

korpázó hámlás ♦ **hatake** ♦ **hikósin**

korpusz ♦ **gengosirjó** ♦ **kópaszu**

korpuszkuális részecske ♦ **birjúsi**

korrajz ♦ **dzsidaibjósza**

korrekció ♦ **súszei** ♦ **csószei** (kiigazítás) ♦ **hoszei** ◇ **árkorrekció kakakusúszei**

korrekt ♦ **kicsintositeiru** (pontos) „Korrekt a kiszolgálás.” [Szekkjaku-va kicsintositeiru.] ♦ **kóheina** (igazságos) „A szerződés korrekt volt.” [Keijaku-va kóheidatta.] ♦ **szeiginomikata-dearu** (igazság oldalán áll) ♦ **szeiszeidódóto-sita** „Korrektül járt el.” [Szeiszeidódóto-sitajari katadatta.] ♦ **tadasii** (helyes) „A válasz korrekt volt.” [Kotae-va tadasikatta.] ♦ **meiróna** „korrekt könyvelés” [Meiróna kaikei] ◇ **politikailag korrekt szeidzsitekinitadasii**

korrekt eljárás ♦ **fea-puré**

korrektor ♦ **kóecugakari** ♦ **kóecusa** ♦ **kó-szeigakari** ♦ **kószeisa** ♦ **teiszeisa**

korrektúra ♦ **kócsú** ◇ **hasábkorrektúra kó-szeizuri**

korrektúrázás ♦ **kóecu** ♦ **kószei**

korrektúrázik ♦ **kószeiszuru** „Korrektúrázta a cikket.” [Kidzsi-o kószeisita.] ◇ **újrakorrektúráz saikószeiszuru** „Újrakorrektúrázta a könyvet.” [Honno saikószei-o sita.]

korrektúrázva ♦ **kórjó**

korrektül ♦ **szeiszeidódóto** „Korrektül kezeli a problémát.” [Mondaini szeiszeidódóto muki au.]

korreláció ♦ **szókan** ♦ **szókankankei** „A deviza és részvényárfolyamok között korreláció van.” [Kavaszetu kabukano aidani-va szókankankeigaaru.] ♦ **szógokankei** ◇ **autokorreláció dzsikoszókan** ◇ **negatív korreláció funoszókan** „pozitív és negatív korreláció” [Szeino szókanto funo szókan] ◇ **pozitív korreláció szeinoszókan** „pozitív és negatív korreláció” [Szeino szókanto funo szókan]

korrelációs együtttható ♦ **szókankeiszú**

korrelációs mátrix ♦ **szókangjőrecu**

korrelatív ♦ **szókantekina**

korrelatív partikula ♦ **kakari** ♦ **ka-karidzsosi** (határozó partikula alcsoportja) ♦ **keidzsosi** (határozó partikula alcsoportja)

korrepetál ♦ **kateikjősi-o szuru** (házitanárként) „A barátom gyerekét korrepetálok matematikából.” [Tomodacsino kodomono szúgakuno kateikjősi-o siteiru.] ♦ **hosú-o siteageru** „Amikor véget értek az órák, a tanár korrepetálta a diákot.” [Dzsugjóga ovatta atoszenszei-va szeitoni hosú-o siteageta.]

korrepetáló iskola ♦ **dzsuku** ♦ **jobikó**

korridor ♦ **kairó** ◇ **lengyel korridor póran-dokairó**

korrigál ♦ **kjőszeiszuru** „Szemüveggel korrigálja a látását.” [Meganede sirjoku-o kjőszeiszuru.] ♦ **súszeiszuru** „Korrigálta a műhold pályáját.” [Eiszeino kidó-o súszeisita.] ♦ **ze-szeiszuru** „Korrigálta a tudáskülönbséget.” [Csisikino kakusza-o zeszeisita.] ♦ **teiszeiszuru** „Korrigálta a hibát.” [Ajamari-o teiszeisita.] ♦ **hoszeiszuru** „Korrigáltam a mért értéket.” [Szokuteicsi-o hoszeisita.]

korrigálás ♦ **kjőszei** ♦ **súszei** ♦ **zeszei** ♦ **teiszei**

korrodálódik ♦ **fusokuszuru** „A vas korrodálódik.” [Tecu-va fusokusijaszui.]

korrodálószer ♦ **fusokujaku**

korrózió ♦ **fusoku** „A rozsdagátló szerek megvédik a fémekeket a korróziótól.” [Szabidome torjó-va kinzokuno fusoku-o fuszegu.]

korrózióálló ♦ **taisoku** „korrózióálló ötvözet”
[Taisokugókin]

korrózióállóság ♦ **taisoku** ♦ **taisokuszei**

korróziógátló ♦ **fusokubósizai** ♦ **bósokuzai**
♦ **bóseizai** (rozsdagátló)

korróziós repedés ♦ **fusokuvare**

korrózióvédelem ♦ **bósoku** ◊ **elektromos**
korrózióvédelem **denkibósoku** ◊ **katódos**
korrózióvédelem **denkibósoku**

korrupció ♦ **akutoku** „korrupt politikus”
[Akutokuszeidzsika] ♦ **osoku** „korrupciót
megakadályozó politikai rendszer” [Osoku-o
fuszegu szeidzsitaiszei] ♦ **súvai** ♦ **daraku**
(züllöttség) „A vallás korrupciója.” [Súkjóno
daraku.] ♦ **tokusoku** ♦ **fuhai**

korrupció büntette ♦ **tokusokuzai**

korrupcióellenes intézkedés ♦ **osokuta-**
iszaku

korrupció elleni ♦ **osokubósino** „korrupció el-
leni fellépés” [Osokubósino tori kumi]

korrupciós ♦ **osokuno** „Korrupciós váddal őri-
zetbe vették.” [Osokuno utagaide taihosza-
reta.]

korrupciós bűn ♦ **súvaizai**

korrupciós probléma ♦ **osokumondai**

korrupciós ügy ♦ **osokudzsiken** „A politikus
korrupciós ügybe keveredett.” [Szeidzsika-va
osokudzsikenni maki komareta.] ♦ **gigoku-**
dzsiken „Az újságíró nyomozta a korrupciós
ügyet.” [Kisa-va gigokudzsiken-o otteita.] ♦
zósúvaidsziken ♦ **tokusokudzsiken**

korrupt ♦ **kitanai** „A politikusok korruptak.”
[Szeidzsika-va kitanai.] ♦ **kegareta** „Kor-
rupt politikus.” [Kegareta szeidzsika.] ♦ **csii-**
o akujószuru (visszaél a pozíciójával) „A po-
litikusok korruptak.” [Szeidzsika-va csii-o aku-
jószuru.] ♦ **vaironokiku** (lefizethető) ◊ **kor-**
rupció **akutoku** „korrupt politikus” [Akuto-
kuszeidzsika]

korrupt köztisztviselő ♦ **tokusokujakunin**

kórság ♦ **jamai** „Elkaptam valami kórságot.”
[Hennajamainikakatteszimatta.]

korsó ♦ **dzsokki** „A korsó tele volt sörrel.”
[Dzsokki-va bíruide ippaidatta.] ♦ **magu** ◊

közepes korsó **csúdzsokki** ◊ **söröskorsó**
bijamagu ◊ **söröskorsó** **bíru-dzsokki**

korszak ♦ **iszszei** „Az a zeneszerző egy kor-
szakot meghatározott.” [Szono szakkjokuka-va
iszszei-o fúbisita.] ♦ **epokku** „Felfedezése új
korszakot nyitott az orvostudományban.” [Ka-
reno hacumei-va igakuniepokku-o kakusita.] ♦
kakki ♦ **ki** ♦ **dzsiszei** ♦ **dzsidai** ♦ **dai** ♦ **csó**
♦ **ndesai** ♦ **jo** „Meidzsi-korszak” [Meidzsino
jo] ◊ **Edo-korszak** **edodzsidai** (1603-1868)
◊ **előző korszak** **zendai** ◊ **ételben dúskáló**
korszak **hósokunodzsidai** ◊ **feudális kor-**
szak **hókendzsidai** ◊ **Meidzsi-korszak** **mei-**
dzsidzsidai (1868-1912) ◊ **új korszak** **sinki-**
gen „új korszakot nyitó felfedezés” [Sinkigen-o
kakuszuru hacumei]

korszakalkotó ♦ **epokkumékinguna** „kor-
szakalkotó esemény” [Epokkumékinguna deki-
goto] ♦ **kakkitekina** „Korszakalkotó gyártás-
technológiát fedeztek fel.” [Kakkitekina
szeizóhóhó-o hakkensita.]

korszakhatár ♦ **kakki** „Hová helyezük ennek
a korszaknak a határát?” [Kono dzsidaino
kakki-o icuni okubekika?]

korszak kezdete ♦ **kigen**

korszaknév ♦ **gengó** ♦ **nengó** (császári évjel)
◊ **egy korszaknév** **icsigen** ◊ **uralkodónkén-**
ti korszaknév **iszszeiicsigen**

korszak neve ♦ **gengó**

korszakokon átívelő történelem ♦ **cúsi** „Ja-
pán korszakokon átívelő történelme” [Ni-
honcúsi]

korszakokra osztás ♦ **kakki**

korszakolás ♦ **dzsidaikubun**

korszakváltás ♦ **kaigen** (császári évjelváltás)
♦ **daigavari**

korszak vége ♦ **macujó** „tizenkilencedik szá-
zad végén” [Dzsúkjú szeikino macujóni]

korszellem ♦ **dzsidaisicsó**

kor szelleme ♦ **dzsiszei** „Megelőzi a kor szel-
lemét.” [Dzsiszeini szakindzsiru.] ♦ **dzsidai-**
szeisin

kor szellemére való fogékonyság ♦ **dzsi-**
szeikankaku

korszerű ♦ **kindaitekina** (modern) „Ez kor-
szerű konyha.” [Kore-va kindaitekina daidok-

orodeszu.] ♦ **gendaitekina** (jelenkori) „Ez korszerű formatervezésű.” [Kore-va gendaitekinadezaindeszu.] ♦ **szaisinsikino** „Ez egy korszerű gép.” [Kore-va szaisinsikino kikaideszu.] ♦ **szaisin-no** (legújabb) „Korszerű technológiával készítették a termékeket.” [Szaisin-no gidzsucu-o cukatte szeihin-o cukutta] ♦ **sin-ei** „korszerű technológia” [Sin-eino gidzsucu]

korszerűsít ♦ **kindaikasuru** (modernizál) „Korszerűsítette a hadsereget.” [Guntai-o kindaikasita.] ♦ **gendaikasuru** (jelenkorhoz szab) „Korszerűsítette az információs technológiát.” [Dzsóhógidzsucu-o gendaikasita.]

korszerűsítés ♦ **kindaika**

korszerűtlen ♦ **dzsidaiokere** „Korszerűtlen módszereket alkalmaz.” [Dzsidaiokere hóhó-o saijósiteiru.]

körtán ♦ **bjórigaku**

körtani ♦ **bjóritekina**

kortárs ♦ **dódzsidaino** (kortársa valakinek) „Az az ember annak az írónak a kortársa volt.” [Kare-va ano szakkato dódzsidaino hitodesita.]

kortárs irodalom ♦ **gendaibungaku**

kortárs művészet ♦ **gendaibidzsucu**

kórterem ♦ **bjósicu** ◊ nagy közös kórterem óbeja

kórtermek épülete ♦ **bjótó**

kortes ♦ **undóin** ♦ **szenkjondóin**

kortesbeszéd ♦ **óen-enzecu**

korteshadjárat ♦ **szenkjondó** (választási kampány) ♦ **júzei**

korteskedés ♦ **júzei**

korteskedik ♦ **szenkjondónidzsúdzsiszuru** ♦ **júzeiszuru**

korteskörút ♦ **júzeirjokó** ◊ országos korteskörút **zenkokujúzei** ◊ vidéki korteskörút **csihójúzei**

korteskörút állomása ♦ **júzeiszaki**

kortévesztés ♦ **dzsidaizsakugo**

kortikoid ♦ **korucsikoido** ◊ mineralokortikoid **kósicukorucsikoido**

kortikoszteroid ♦ **korucsikoszteroido** ♦ **fukudzsinhisicuszteroido**

kortikoszteroid ♦ **fukudzsinhisicuhorumon**

kortikoszteron ♦ **korucsikoszteron** (C₂₁H₃₀O₄)

kortikotropin ♦ **korucsikotropin**

kortizol ♦ **korucsizóru**

kortizon ♦ **korucszion**

körtörténet ♦ **bjóreki**

korty ♦ **hitokucsi** „Ittam egy korty bort.” [Vain-o hitokucsionda.]

kortyint ♦ **hitokucsionomu** „Kortyintottam egyet a sörömből.” [Bíru-o hitokucsionda.]

kortyintás ♦ **hitokucsionomukoto** ◊ **egy kortyintásra gokurito** „Egy kortyintásra megitta a szakét.” [Oszake-o gokurito nonda.]

kortyol ♦ **gokugokunomu** „A hideg sört kortyolta.” [Cumetaibíru-o gokugoku nonda.] ♦ **gokungokuntonomu** ♦ **szukosionomu** ◊ **nagyokat kortyolva gabugabu** „Nagyokat kortyolva itta a vizet.” [Mizu-o gabugabu nonda.]

kortyolva ♦ **gokugoku** „Nagyokat kortyolva itta a vizet.” [Nodo-o gokugoku narasinagara mizu-o nondeita.]

korú ♦ **nenpaino** „Egyforma korúak.” [Karera-va dónenpaidearu.]

korund ♦ **kógjoku** ♦ **korandamu**

korunk ♦ **tódaino** „korunk nagy híressége” [Tódaino meidzsin]

kórus ♦ **gassótai** ♦ **gassódan** ♦ **kóraszu** ◊ **férfikórus danszeigassódan** ◊ **háromszólamú kórus szanbugassó**

kórusban ♦ **ikudóon-ni** „Kórusban választak.” [Karera-va ikudóonni kotaeta.] ♦ **koe-aszete** (összehangolt hangon) „Az eladók kórusban köszöntek.” [Ten-in-va koe-o aszete aiszacusita.]

kórusban éneklés ♦ **gassó** ♦ **szeisó** (egy szólamban)

kórusban ismétél ♦ **sóvaszuru** (valaki után) „A résztvevők kórusban hurráztak.” [Suszszekisa-va banzai-o sóvasita.]

kórusban kántálás ♦ **szeisó** (egy szólamban)

kórusban kiabál ♦ **supurehikóru-o ageru** „A tüntetők kórusban kiabáltak.” [Demo tai-va supurehikóru-o ageta.]

kórusban mond ♦ **koe-o szoroeru** „Az eladók kórusban köszöntek.” [Ten-in-va koe-o szoroete aiszacusita.]

kórusmű ♦ **gassókjoku** ♦ **kóraszu**

kórustag ♦ **gassótaiin** ♦ **gassódan-in**

kórusvezető ♦ **gassócsó**

korzó ♦ **puromunádo** ♦ **júhódó** ◇ **ideiglenes korzó hokoten** ◇ **ideiglenes korzó hokósa-tengoku** (úttest, amit gyalogosok használhatnak például vasárnaponként)

korzózás ♦ **júho**

kos ♦ **oszuhicudzsi** ♦ **ohicudzsi**

Kos ♦ **ohicudzsiza** (csillagkép)

kosár ♦ **kago** „Vesszőből kosarat fontam.” [Curude kago-o anda.] ♦ **kappu** „D méretű melltartókosár kell neki.”

[Kanodzsonoburadzsa-va Dkappuda.] ♦ **gondora** „léghajó kosara” [Kikjúnogondora]

♦ **baketto** ♦ **baszuketto** ♦ **mokko** ◇ **bevásárlókosár kaimonokago** „Beletemtem a bevásárlókosárba, amit meg akarok venni.” [Kaitai mono-o kai monokomoni ireta.] ◇ **gyászajándék-kosár morikago** ◇ **kézikosár teszagekago** ◇ **kosarat ad puropózu-o kotovaru** „A nő kosarat adott a kérőjének.”

[Kanodzso-va karesinopuropózu-o kotovatta.] ◇ **léggömb kosara curikago** ◇ **piknikkosár pikunikubaszuketto** ◇ **referencia-kosár hjódzsunbaszuketto** ◇ **szemétkosár gomibako** ◇ **valutakosár cúkabaszuketto**

kosár alakú sütemény ♦ **kappu-kéki**

kosarat ad ♦ **puropózu-o kotovaru** „A nő kosarat adott a kérőjének.” [Kanodzso-va karesinopuropózu-o kotovatta.]

kosarazik ♦ **baszuke-o szuru** (kosárlabdázik) „Az öcsém az iskolai csapatban kosarazik.” [Otóto-va gakkónocsímudebaszuke-o siteiru.]

kosárcsapat ♦ **baszuketto csimu**

kosárfonat ♦ **kagome**

kosárfonatos minta ♦ **kagome**

kosárkagyló ♦ **sidzsimi** (Corbiculidae)

kosárlabda ♦ **baszuketto** ♦ **baszuketto bórú** ♦ **rókjú** ◇ **utcai kosárlabda szutorito-baszuketto**

kosárlabdaedző ♦ **baszuketto bórú kantoku**

kosárlabdapálya ♦ **baszuketto kóto**

kosárlabdázik ♦ **baszuketto bórú-o szuru** ♦ **baszuketto-o jaru**

kosársejt ♦ **kagoszaibó**

kosenil ♦ **sóendzsi** (bíbertetű festékanyaga)

kosenilvörös ♦ **endzsiiro** (kárminvörös)

kóser ♦ **ikeru** (klassz) ♦ **kósá**

Kó sien ♦ **kó sien** (ahol az ifi bázislabda-meccseket tartják)

Kósin-ecu régió ♦ **kósin-ecucsihó**

Kósó-kor ♦ **kósó** (1455.7.25-1457.9.28)

kóstál ♦ **ikuradearu** „Mennyit kóstál ez a portéka?” [Kono sinamono-va ikuradeszuka?]

kóstol ♦ **adzsimiszuru** „A levest kóstolta.” [Szúpu-o adzsimisita.] ♦ **tabetemiru** „Kóstoltad már ezt a kolbászt?” [Konoszószédzsimó tabetemita?]

♦ **nondemiru** „Kóstoltad már ezt a bort?” [Konovain-o nondakotogaaru?]

◇ **belekóstol tamesitemiru** (megpróbál) „Belekóstolt a katonaéletbe.” [Guntaino szeikacu-o tamesitemita.]

◇ **megkóstol adzsimiszuru** „Megkóstoltam a levest.” [Szúpu-o adzsimisita.]

kóstolás ♦ **adzsimi** ♦ **siin** (italkóstolás) ♦ **sisoku** ♦ **teiszutingu** ◇ **borkóstolás vain-teiszutingu** ◇ **borkóstolás kikizake** ◇ **szakékóstolás kikizake**

kóstolgat ♦ **sitazavari-o tasikameru**

kóstoló ♦ **oszusovake** „Levágtam egy disznót, és adtam egy kis kóstolót a szomszédnak.” [Buta-o simetanode rindzsinni oszusovakesita.]

♦ **sisokuhin** „Az üzletben kaptunk kóstolót.” [Miszede sisokuhin-o moratta.]

♦ **szuszovake** ◇ **borkóstoló vain-teiszutingu**

kosz ♦ **aka** „Ledörzsöltem a koszt.” [Aka-o koszutta.]

♦ **jogore** „Ez a kosz nehezen jön le.” [Kono jogore-va ocsinikui.]

◇ **gallérkosz eriaka** „Lemossa a gallérról a koszt.” [Eriaka-o otoszu.]

kósza ♦ **szamajou** (kószáló) „kósza felhő” [Szamajó kumo] ♦ **tareteiru** (lógó) „Van néhány kósza hajszál a homlokán.” [Hitaini szúhonno kamino kega tareteiru.] ♦ **majoikomu** (idetévedt) „Itt télen csak néhány kósza turistát lehet látni.” [Fujuninarutokono henni szúninno kankójkakuga majoi komu.] ◇ **kósza hír fűhjó** ◇ **kósza hír uvasza** (pletyka) „Ez a kósza hír az interneten kering.” [Kono uvasza-va intánettode nagareteiru.]

kósza hír ♦ **uvasza** (pletyka) „Ez a kósza hír az interneten kering.” [Kono uvasza-va intánettode nagareteiru.] ♦ **kazenotajori** ♦ **fűhjó**

kószál ♦ **atemonakuaruku** (céltalanul sétál) „A hajléktalan az utcán kószált.” [Hómureszu-va micsi-o atemonaku aruiteita.] ♦ **urocuku** „Az utcán egy kutya kószált.” [Micside inugaurocuiteita.] ♦ **szamajou** „A hegyekben kószáltam.” [Szancsideszamajotteita.] ♦ **haikaiszuru** „A városban kószáltam.” [Macsi-o haikaisiteita.] ♦ **micsikusza-o kuu** „Hol kószáltál?” [Dokode micsikusza-o kutteitano?]

kószálás ♦ **haikai**

koszekáns ♦ **jokacu**

koszinusz ♦ **koszain** ♦ **jogen**

koszorú ♦ **hanava** ♦ **riszu** ◇ **adventi koszorú adobentoríszu** ◇ **babérmkoszorú keikan**

koszorúér ♦ **kankekkan** ♦ **kandzsódómjaku** ♦ **kandómjaku**

koszorúér-elmeszesedés ♦ **kandzsódómjaku-kukókasó**

koszorúér-elzáródás ♦ **kandzsódómjaku-heiszoku**

koszorúérműtét ♦ **baipaszusudzsucu**

koszorúér-trombózis ♦ **kandzsódómjaku-keszszensó**

koszorúslány ♦ **kaizoenin** ♦ **hanajomenicukiszódzsoszei**

koszorútartó ♦ **kenkadai**

koszorúvirág ♦ **jukijanagi** (gyöngyvessző)

koszorúzás ♦ **kenka**

koszos ♦ **kitanai** „Ez a szoba koszos.” [Kono heja-va kitanai.] ♦ **muszakurusii** „koszos ruházat” [Musza kurusii fukuszó] ♦ **jogorete-**

iru „Koszos a nadrágom.” [Zubonga jogoretei-ru.]

Koszovó ♦ **koszobo**

kosszú végtagú szörny ♦ **tenagaasinaga**

koszt ♦ **sokudzsi** (étel) „Jó a koszt az iskolai menzán.” [Kjúsokuno sokudzsi-va oisii.] ♦ **rjóri** (főzés) „Imádom a házi kosztot!” [Kateirjoriga daiszuki.] ◇ **házi koszt kateirjóri** „Házi kosztom nőttem fel.” [Kateirjoride szodatta.]

kosztol ♦ **sokudzsi-o szuru** (eszik) „Egy hétig a barátomnál kosztoltam.” [Issükantomodacsinotokorode sokudzsi-o sita.]

kosztos diák ♦ **soszei**

kosztpézn ♦ **kuibucsi** „Természetes, hogy az elhelyezkedett fiunk beszáll a kosztpéznbe.” [Súsokusita muszukoga kuibucsi-o ireruno-va dzsósikida.] ♦ **sokuhi**

kosztüm ♦ **koszucsúmu** ♦ **szúcu** ♦ **doreszu** (női ruha)

kosztümös dráma ♦ **dzsidaigeki** (történelmi dráma)

kosztümös film ♦ **magemono**

kosztümös színdarab ♦ **magemono**

kotacu ♦ **kotacu** „Kotacuban melegíti a lábát.” [Kotacuni ataru.]

kótake ♦ **kótake** (*Sarcodon aspratus*)

kotangens ♦ **kotandzsento** ♦ **joszecu**

kotkodácsol ♦ **kokkottonaku** „A tyúk kotkodácsolt.” [Nivatori-va kokkotto naita.]

kotlás ♦ **ikuszú** (csibenevelés) ♦ **hóran** (tojás kikeltése)

kotlási időszak ♦ **ikuszúki**

kotlik ♦ **hóranszuru**

kotlós ♦ **hórankei** (kotlóstyúk)

kotlóstyúk ♦ **hórankei**

kotnyeles ♦ **oszekkaina** „kotnyeles ember” [Oszekkaina hito] ♦ **kansózukino** „kotnyeles ember” [Kansózukino hito] ♦ **szas-idegamasii** „Nem akarok kotnyeleskedni, de jó lesz ez így?” [Szasi degamasiijódeszugakorede-iinodesóka?]

kotnyeleskedés ♦ **szekkai**

kotnyeleskedik ♦ **szasidegucsi-o tatau** „Szúrósan nézett a kotnyeleskedő beosztottjára.” [Szasi degucsi-o tataita buka-o niranda.] ♦ **desabaru** „Az anyósom nálunk kotnyeleskedik a főzésnél.” [Sútome-va ucusini kite daidokorod-edesabatteiru.]

kotnyeleskedő ♦ **oszekkaina** ♦ **desabarina**

koto ♦ **koto** (japán húros hangszer) „Kotón játszik.” [Koto-o hiku.]

koto húrja ♦ **kinszen**

Kótó kerület ♦ **kótóku**

koton ♦ **kondómu** ♦ **kondómu** (gumióvszer)

kotor ♦ **kuszszakuszuru** (földet) „Földet kotor.” [Dzsimen-o kuszszakuszuru.] ♦ **szarau** „A hajó kotorta a Dunából a sódert.” [Dzsari-o tori nozokutameni fune-va donau gava-o szarateita.] ♦ **sunszecuszuru** „Kotorta a földet a tengerfenéken.” [Kaiteidosa-o sunszecusita.]
 ◇ **szájába kotor kakikomu** „A pálcikával a számba kotortam a rizst.” [Ohaside gohan-o kaki konda.]

kotóra írt zene ♦ **szókjoku**

kotorászás ♦ **goszogoszozuruoto** „A konyhából kotorászás hallatszott.” [Kicscsinkaragoszozoszozuru otoga kikoeta.]

kotorászik ♦ **szaguru** (kotorászva keres) „A táskájában kotorászott, és előhalászta a bérletét.” [Kabanno naka-o szagutte teiki-o tori dasita.]

kotorászva ♦ **goszogoszozu** „Kotorászva kerestem a sötétben a villanykapcsolót.” [Kurajam-idegoszozozoto akarinoszuicsesi-o szagasita.]

kotranszmitter ♦ **kjözondentacubussicu**

kotranszporter ♦ **kjójuszótai**

kotrás ♦ **kuszszaku** ♦ **szarai** ♦ **sunszecu** ♦ **sunszeczuszagjó**

kotrógép ♦ **kuszszakuki** ♦ **sunszecuki**

kotróhajó ♦ **sunszeczuzsen**

kotta ♦ **onpu** ♦ **gakufu** „Kotta nélkül is el tudod játszani ezt a dalt?” [Gakufunasidemokono kjokuga hikemaszuka?] ♦ **fu** „Kotta nélkül játszik.” [Fu-o mizuni enszósuzuru.] ♦ **fumen** (kottalap) ◇ **kottájából játszik iinarininaru** „A politikusok a nagyvállalatok kottájából játszanak.” [Szeidszika-va daikigjóno iinarininat-

teiru.] ◇ **megjegyzi a kottáját anpuszuru** „Megjegyeztem a zene kottáját.” [Kjoku-o anpusita.] ◇ **ötvonalas kotta goszenfu**

kottaállvány ♦ **gakufuhorudá** ♦ **fumendai**

kottából ♦ **gakufu-o mite** „Kottából játszik.” [Gakufu-o mite enszósuzuru.]

kottafej ♦ **otamadzsakusi**

kottájából játszik ♦ **iinarininaru** „A politikusok a nagyvállalatok kottájából játszanak.” [Szeidszika-va daikigjóno iinarininateiru.]

kottalap ♦ **fumen**

kottalapról olvasás ♦ **soken** „kottalapról olvasva énekel” [Sokende utau]

kotta megjegyzése ♦ **anpu**

kotta nélkül ♦ **anpude** „Kotta nélkül eljátszott egy nehéz darabot.” [Anpude muzukasii kjoku-o hadzsiita.]

kottaolvasás ♦ **dokufu**

kottapapír ♦ **gakufujósi** ♦ **goszensi**

kottás könyv ♦ **fuon** (tradicionális japán zenéhez)

kottatartó ♦ **gakufudai** ♦ **gakufuhorudá** ♦ **fumendai**

kottatartó állvány ♦ **gakufudai**

kottatartó mappa ♦ **gakufuire**

kottát olvas ♦ **onpu-o jomu**

kotta vonalazása ♦ **fuhjó**

kótyagos ♦ **mórótoszuru** „A részeg kótyagos volt.” [Jopparai-va mórótositeita.]

kótyagosan ♦ **hororito** „Kótyagosan ittas.” [Hororito jotteiru.]

kotyog ♦ **katakataszuru** „A meglazult alkatrész kotyog.” [Jurui buhingakatakatasiteiru.]
 ♦ **hijoko-o jobu** (hív) „A kotlós kotyogott a csibéknek.” [Hórankei-va hijoko-o jondeita.] ♦ **bukubukuiu** (forr) ◇ **kikotyog beraberahanaszu** „Kikotyogja a titkokat.” [Himicu-o berabera hanaszu.]

kotyogás ♦ **bakkurassu**

kottyan ♦ **pocsattoiu** „Kottyan a víz a palackban.” [Szuitóno mizu-va pocsattoita.] ◇ **meg sem kottyan haranotasinimonaranai** „Ez az

ebéd nekem meg sem kottyán.” [Kono csúsoku-va harano tasinimonaranai.]

kotyvalék ♦ **gotamaze** ♦ **gottamaze** ♦ **mazeavasze** „Öntsd a ganéra ezt a kotyvalékot!” [Kono mazuszóna maze avasze-o szutete!]

kotyvaszt ♦ **csóriszuru** „Kotyvasztottam valami vacsorát.” [Icsióju gohanmagaino mono-o csórisita.] ♦ **mazeavaszeru** „Tejszínből és joghurtból tejfölpótlót kotyvasztottam.” [Namakurímutojógurutodeszavákurímuno daijóhino maze avaszeta.]

kovács ♦ **kadzsiya** ♦ **fegyverkovács tep-pókadzsi** ♦ **kardkovács katanakadzsi** ♦ **mindenki a maga szerencséjének a kovácsa** **kafukumon-nasitadahitonomanekutokoro**

kovácskemence ♦ **kadzsijanoro**

kovácsműhely ♦ **kadzsiya** ♦ **kadzsijano-sigotoba**

kovácsol ♦ **kitaeru** „Kardot kovácsol.” [Katana-o kitaeru.] ♦ **színszuru** „Szót kovácsol.” [Kotoba-o színszuru.] ♦ **tanrenszuru** „Kardot kovácsol.” [Katana-o tanrenszuru.] ♦ **tökét kovácsol urimononiszuru** „Tökét kovácsolt a szépségéből.” [Kanodzso-va ucukusisa-o uri mononisita.] ♦ **újra kovácsol jakinaosi-o szuru** „Újra kovácsolta a kardot.” [Katanano jaki naosi-o sita.] ♦ **új szót kovácsol singo-o cukuru**

kovácsolás ♦ **kadzsi** ♦ **tanzó** ♦ **tanren**

kovácsolt fegyver ♦ **ucsimono**

kovácsolt tárgy ♦ **ucsimono**

kovácsolt vas ♦ **tantecu**

kovaföld ♦ **keiszódo** ♦ **keido**

Kóva-kor ♦ **kóva** (1099-1104) ♦ **kóva** (1381.2.10-1384.4.28)

kovakó ♦ **keiszeki** ♦ **hiucsiisi**

kovalens kötés ♦ **kjójúkecugó**

kóvályog ♦ **szamajou** (bolyong) „Vaddisz nő kóválygott az erdőben.” [Inosisi-va mori-o szamajotteita.] ♦ **szajúnijureru** „Az autó kóválygott az úton.” [Kuruma-va dóro-o szajúni jurenagara hasitteita.] ♦ **tadajou** (lebeg) „A madártoll a levegőben kóválygott.” [Torino hane-va kúkiicsú-o tadajotteita.] ♦ **mó-rótoszuru** „Egy álom kóválygott a fejemben.”

[Mórotosita jume-o mita.] ♦ **jorokeru** (imbolyog) „Részegen kóválygott az utcán.” [Jopparatte micsi-o jorokete aruita.]

kóvályogva ♦ **furafura** „Az UFO kóválygott a levegőben.” [Júefú-va furafurato szora-o tondeita.]

kovamoszat ♦ **keiszó** (Diatoma)

kovamoszatok ♦ **keiszókó** (Bacillariophyceae) ♦ **keiszóru**

kovapáncél ♦ **keiszansicunohikaku** ♦ **furaszucsúru** (kovamoszaté)

kovasav ♦ **keiszan** ([SiOx(OH)_{4-2x}]n)

kovás puska ♦ **tanegasima**

kovász ♦ **nori** (ragasztó) ♦ **pandane** (kenyérhez)

Kowloon-félsziget ♦ **kjúrjúhantó** (Kaulung-félsziget)

kozma ♦ **koge** „Lesúroltam a kozmát az edényről.” [Nabeno koge-o koszuri otosita.] ♦ **kog-eme**

kozmás ♦ **kogecuita**

kozmetika ♦ **eszutetikku** ♦ **kesó** (kikészítés) ♦ **koszume** ♦ **szeikei** (átformálás) ♦ **bijó** ♦ **bijódzsucu** (technikája)

kozmetikai bolt ♦ **kesóhinten**

kozmetikai eszköz ♦ **kesódógu** „A táskából elővettem a kozmetikai eszközöket.” [Kabankara kesódógu-o tori dasita.]

kozmetikai fogász ♦ **sinbisikai**

kozmetikai műtét ♦ **szeikeisudzucu** ♦ **bijószeikei**

kozmetikai műtétet végez ♦ **szeikeiszuru**

kozmetikai műtete van ♦ **kao-o naoszu** „Egészen biztosan kozmetikai műtétje volt!” [Kanodzso-va kao-o naositajone.]

kozmetikai sebészet ♦ **bijószeikeigeka**

kozmetikai szalon ♦ **eszutetikku-szaron**

kozmetikai üzlet ♦ **kesóhinten**

kozmetikáz ♦ **uvabe-o kazaru** „Hiába kozmetikázunk, tartalmilag nulla.” [Uvabe-o kazatemo, nakamiganai.] ♦ **kesószuru** „Kozmetikázta az arcát.” [Kao-o kesósite.] ♦ **funso-**

kuszuru „Kozmetikázták a könyvelést.”
[Keszszan-o funsokusita.]

kozmetikázás ♦ **funsoku** „pénzügyi adatok kozmetikázása” [Zaiszeidétano funsoku] ♦ **meiku**

kozmetikázott mérleg ♦ **funsokukeszszan**

kozmetikázott statisztika ♦ **funsokutókei**

kozmetikázza magát ♦ **kesószuru** „Az a nő nem kozmetikázza magát.” [Kanodzso-va kesó-va sinai.]

kozmetikum ♦ **kesóhin** (szépítőszer)

kozmetikus ♦ **eszute** (kozmetikai szalon) „A kozmetikusnál pakolást kértem az arcomra.” [Eszutede kao-o pakkusitemoratta.] ♦ **eszutesan** ♦ **eszutetikkusaron** (kozmetikai szalon) „Elment egy közeli kozmetikushoz.” [Kanodzso-va csikakunoeszutetikkusaron ni itta.]

kozmid ♦ **koszumido**

kozmiikus ♦ **ucsúno**

kozmiikus por ♦ **ucsúdzsin**

kozmiikus sebesség ♦ **ucsúszokudo**

kozmiikus sugárzás ♦ **ucsúszen**

kozmiikus tér ♦ **ucsúkúkan**

kozmiobiológia ♦ **ucsúszeibucugaku**

kozmoid pikkely ♦ **koszuminrin**

kozmológia ♦ **ucsúbucurigaku** ♦ **ucsúron**

kozmpolita ♦ **koszumoporitan**

kozmosz ♦ **ucsú** ♦ **koszumozsu** ♦ **makrokozmosz daiucsú** ♦ **makrokozmosz makurokoszumozsu** ♦ **mikrokozmosz sótencsi** ♦ **mikrokozmosz sóucsú** ♦ **mikrokozmosz mikurokoszumozsu** (kis világ)

kő ♦ **isi** „Eldobtam egy követ.” [Isi-o nageta.] ♦ **gú** (kő-papír-olló) „A kő-papír-olló játékban követ mutattam.” [Dzsankendégú-o dasita.] ♦ **keszszeki** (orvosi) ♦ **szutón** ♦ **tairu** (csempé) ♦ **puréto** (burkolókö) ♦ **moku** (góban) ♦ **gömbölyű kő tamaisi** ♦ **hideg, mint a kő isinojónicumetai** ♦ **hólyagkő bókókeszszeki** ♦ **húgykő bókókeszszeki** ♦ **húgyúti kő njórokeszszeki** ♦ **minden követ megforgat haizurimavaru** „A pénzügyítéshez minden követ megforgattam.” [Kinszakuni hai-

zuri mavatta.] ♦ **nagy kő ni** „Nagy kő esett le a szívemről.” [Kokorono niga orita.] ♦ **nagy kő esik le a szívéről mune-o nadeoroszu** (megkönnyebbul) „Nagy kő esett le a szívemről, amikor megtudtam, hogy nem esett bántódása.” [Budzsidoato sitte mune-o nade orosita.]

♦ **nagy kő esik le a szívéről andonomune-o nadeoroszu** „Nagy kő esett le a szívemről, amikor kiderült, hogy nem esett baja a gyerekeknek.” [Kodomono anpiga kakuninszarete andono mune-o nadeorosita.] ♦ **vesekő dzszinzőkeszszeki**

kőagyagáru ♦ **szekki**

kőanyag ♦ **szekizai**

kőb ♦ **szandzsó** „3 kőbe 27.” [Szano szandzsó-va nidzsúnanadeszu.] ♦ **rippó** (harmadik hatvány)

kőbalta ♦ **szekifu**

kőbánya ♦ **isikiriba** (kőfejtő) ♦ **szaiszeki-dzsó**

kőbányász ♦ **szaiszekikó**

kőbányászat ♦ **szaiszeki**

kőbcenti ♦ **sísi** (cm³)

kőbcentiméter ♦ **rippószencsimétoru** (cm³)

kőbcsont ♦ **rippókocu** (cuboideum)

kőbe vésett szabály ♦ **teszszoku** „A diplomácia kőbe vésett szabálya, hogy ne szaporítsuk ellenségeinket.” [Teki-o fujaszanaikoto-va gaikóno teszszokuda.]

kőbgyök ♦ **szandzsókon** ♦ **rippókon**

kőbgyököt von ♦ **kairjúszuru**

kőbgyökvonás ♦ **kairjú** „négyzetgyök- és kőbgyökvonás” [Kaiheito kairjú]

kőbkilométer ♦ **rippókirométoru** (km³)

kőbméter ♦ **rippómétoru** (m³)

kőbmilliméter ♦ **rippómirimétoru** (mm³)

kőből épített ♦ **szekizóno**

kőbtartalom ♦ **taiszeki** „Számítsd ki a gömb a kőbtartalmát!” [Kjútaino taiszeki-o motomenaszai!]

kőbuddha ♦ **isibotoke** ♦ **szekibucu**

kőburkolat ♦ **isidzsiki**

köcsög ♦ **kame** ♦ **kecsina** (ember) „Köcsög vagy!” [Kecsi!] ♦ **cubo** „Kivettem a tejfölt a köcsögből.” [Cubokaraszavákurímu-o tori dasita.]

köcsögség ♦ **kecsi**

köd ♦ **gaszu** ♦ **kaszumi** „A hegy lábát köd borította” [Jamano fumotoni kaszumigakakatteita.] ♦ **kiri** „Leszállt a köd.” [Kirigakakatta.]

♦ **miszuto** ♦ **Androméda-köd** **andromeda-daiszeiun** ♦ **esti köd** **júgiri** ♦ **köddé válik** **unszanmusószuru** ♦ **köd előtte, köd utána** **unszanmusó** ♦ **olajköd** **oirumiszuto** ♦ **planetáris köd** **vakuszeidszóseiuun** ♦ **Rák-köd** **kaniszeiuun** ♦ **reggeli köd** **aszagiri** ♦ **spirálköd** **uzudzószeiuun** ♦ **sűrű köd** **nómu**

ködbe burkol ♦ **kuramaszu** „Ködbe burkolta a tartózkodási helyét.” [Kare-va jukue-o kuramasa.]

köddé válik ♦ **unszanmusószuru** ♦ **kumogakureszuru** „köddé vált felelős” [Kumogakuresita szekininsa] ♦ **szugata-o keszu** „A mellettem álló család egyszer csak köddé vált.” [Szobaniita szagisi-va tocuzenszugata-o kesita.]

köddé válna ♦ **kumo-o kaszumito** „A rablók köddé váltak.” [Tózoku-va kumo-o kaszumito nige szatta.]

köd előtte, köd utána ♦ **unszanmusó**

ködfátyol ♦ **kaszumi** „ködfátyollal borított égbolt” [Kaszumino szora] ♦ **tavaszi ködfátyol** **harugaszumi**

ködfelhő ♦ **kirigumo**

ködfénylámpa ♦ **neonranpu**

ködik ♦ **garu** (-kódik) „Szégyenlősködik.” [Hazukasigaru.]

ködkamra ♦ **kiribako**

ködkürt ♦ **nómugóteki** (hajón) ♦ **muteki** „A hajó megszólaltatta a ködkürtöt.” [Fune-va muteki-o narasita.]

ködlámpa ♦ **foguraito** ♦ **foguranpu** ♦ **mutó**

ködmön ♦ **gekavanokóto**

ködobálás ♦ **tószeki**

ködös ♦ **kaburu** „Ez a kép ködös.” [Kono sasin-va kabutteiru.] ♦ **kúbakutaru** „ködös érvelés” [Kúbakutaru giron] ♦ **kumotta** „Megtöröltem a ködös ablaküveget.” [Kumotta

madogaraszu-o fuita.] ♦ **kumo-o cukamujóna** „ködös történet” [Kumo-o cukamujóna hanasi] ♦ **kemuru** „A város az esőtől ködös volt.”

[Macsi-va ameni kemutteita.] ♦ **bakuzentosita** „Ködös dolgot mondott.”

[Bakuzentositakoto-o itta.] ♦ **bózentoszuru** (bizonytalan) „A részeg ködös szemmel nézett.”

[Jopparai-va bózentosita mecukidesita.] ♦ **bóbakutosita** „Ködös történet.” [Bóbakutosita hanasi.]

♦ **meiszeki-o fuku** ♦ **mórótoszuru** (nem tiszta) „A gyógyszerektől ködös volt az elméje.” [Kuszurino eikjóde atamaga mórótositeita.]

♦ **mojamojaszuru** „ködös emlékezet” [Mojamojasita kioku]

♦ **mojamojana** „A szoba ködös volt a füsttől.” [Heja-va kemuride-mojamoadatta.]

ködösen ♦ **bótto** „Ködösen látszik a távoli hegy.” [Tókuno jama-va bótto mieru.]

♦ **bonjarito** „A távolban ködösen látszott egy hegy.” [Kanatani jamagabon-jari mieta.]

ködösít ♦ **aimainauszo-o cuku** (átláthatatlan dolgokat hazudva) ♦ **aimainakotae-o szuru** (átláthatatlan választ ad) ♦ **aimainakotoba-o cukau** (átláthatatlan dolgot mond) „A politikus nem válaszolt, csak ködösített.” [Szeidszika-va aimaina kotoba-o cukatte hendzsi-o szaketa.]

♦ **enmaku-o haru** „A politikus nem nagyon akart válaszolni, csak ködösített.” [Szeidszika-va enmaku-o hattenakanaka kotaetekurenakatta.]

♦ **kotoba-o nigoszu** (elmismásolja a dolgot) „Ködösített.” [Kare-va kotoba-o nigosita.]

♦ **gomakaszu** „Amikor válaszolt, ködösített.” [Kotae-o gomakasita.]

ködösítés ♦ **aimainauszo** (hazudozás)

ködös lesz ♦ **kaszumu** „A hegy ködösen látszik.” [Jamagakaszunde mieru.]

ködös múlt ♦ **ódzsibóbó** „ködös mint a múlt, olyan mint egy álom” [Ódzsibóbójumeno gotosi]

ködösödés ♦ **kondaku** ♦ **szaruhártya-ködösödés** **kakumakukondaku**

ködösség ♦ **oboro** ♦ **bóbaku** ♦ **móro** ♦ **mojamoja**

ködös szem ♦ **don-jorisitame** ♦ **jodondame** (élettelen szem)

ködpara ♦ **moja**

ködszitalás ♦ **kiriszame**

kőedény ♦ **kóscicutóki** (porcelán) ♦ **szutón-vea** ♦ **szekki**

kőeszköz ♦ **szekki** ◊ **csiszolt kőszeszköz maszeiszekki** ◊ **pattintott kőeszköz daszeiszekki**

kőfal ♦ **isigake** ♦ **isikabe** ♦ **isizumi** ♦ **isibei** ♦ **ganpeki** (sziklafal)

kőfaragó ♦ **isiku** ♦ **szekizaisiakekó**

kőfaragvány ♦ **isinocsókoku**

kőfejtés ♦ **kiridasi** ♦ **szaiszeki**

kőfejtő ♦ **isikiriba** ♦ **szaikucudzso** (kőbánya)

kőfejtő kalapács ♦ **szaiszekicucsi**

kőfejű ♦ **atamagakatai** (makacs)

kőfelirat ♦ **kinszekibun** ♦ **szekibun** ♦ **hibun** ♦ **himei**

kőfenő ♦ **cumerenge** (Orostachys japonica)

kőforgató ♦ **kjódzsosigi** (Arenaria interpres)

kőgyapot ♦ **isivata** (kőzetgyapot) ♦ **szekimen** (kőzetgyapot)

kőhajítás ♦ **tószeki**

kőhajításnyira ♦ **szugucsikakuni** „A barátom kőhajításnyira lakik tőlem.” [Tomodacsi-va szugu csikakuni szundeiru.]

kőhajításnyira van ♦ **metohananoszakiniaru** „A bolt egy kőhajításnyira van.” [Mise-va meto hanano szakiniaru.]

kőhal ♦ **kaszago** „Kőhalból készített levest.” [Kaszagokaraszúpu-o cukutta.]

kőhalom ♦ **kerun** (cairn, hegyi ősvényen, hegytetőn)

kőhányás ♦ **szuteisi**

kőhányásos partvédelem ♦ **szuteisigogan**

kőhécsel ♦ **konkotoszekiszuru** „Megfáztam, és kőhécseltem.” [Kaze-o hiitekonto szekisiteita.] ♦ **szeki-o szuru**

kőhécselés ♦ **keigai** ♦ **sivabuki** ♦ **szekibairai**

kőhécselve ♦ **konkon**

kőhíd ♦ **isibasi**

kőhint ♦ **szeki-o szuru**

köhög ♦ **szekigaderu** „Körülbelül egy hétig köhögtem.” [Issúkanhodo szekiga deta.] ♦ **szeki-o szuru** „Egyfolytában köhögtem.” [Szeki-o si czuketeita.] ♦ **szeku**

köhögés ♦ **gaiszó** ♦ **szeki** ◊ **száraz köhögés karaszeki** „Száraz köhögésem van.” [Karaszekiga deru.]

köhögéscsillapító ♦ **szekidome** „Ez a köhögéscsillapító jól hat.” [Kono szekidome-va joku kiku.]

köhögés hangja ♦ **gohon**

köhögési roham ♦ **keirenszeinoszeki** ♦ **hoszzatekinaszeki**

köhögés rohamot kap ♦ **szekikommu** „A dohányos barátom valahányszor nevet, köhögési rohamot kap.” [Kicuensano tomodacsi-va varatabini szeki kondeiru.]

KÖJÁL ♦ **hokenzso** (Közegészségügyi Járványügyi Állomás)

kőkemény ♦ **katai** „kőkemény szabály” [Katai kiszoku] ♦ **genzentaru** „Ez kőkemény tény.” [Kore-va genzentaru dzsidzsicudeszu.] ♦ **kongó**

kökény ♦ **szupinoszaszumomo** (Prunus spinosa)

kőképződmény ♦ **ganszó**

kőkereskedő ♦ **szekizaisó**

kőkerítés ♦ **isigaki**

kőkitermelési jog ♦ **szaiszekiken**

kőkoporsó ♦ **szekkan** (szarkofág) „Beletették a múmiát a kőkoporsóba.” [Miira-o szekkanni ireta.]

kókor ♦ **szekkidzsidai** ◊ **átmeneti kókor-szak csúszekkidzsidai** ◊ **középső kókor-szak csúszekkidzsidai**

kőkorszak ♦ **szekkidzsidai** ◊ **átmeneti kőkorszak csúszekkidzsidai** ◊ **csiszolkőkorszak sinszekkidzsidai** ◊ **csiszolt kőkorszak sinszekkidzsidai** (újkőkör) ◊ **középső kőkorszak csúszekkidzsidai**

kőkörccsin ♦ **okinagusza** (Pulsatilla) ♦ **puruszacsira** (Pulsatilla)

kőlámpa ♦ **isidóró**

kőlámpás ♦ **isidóró**

kőlavina ♦ **doszekirjú**

kölcsön ♦ **kasi** ♦ **kasikin** „behajthatatlan kölcsön” [Kaisúfunóno kasikin] ♦ **kasicuke** (kölcsön adott összeg) ♦ **kasicukekin** (kölcsön adott pénz) ♦ **kari** „Visszafizettem a kölcsönt.” [Kari-o kaesita.] ♦ **kariirekin** (kapott kölcsön) ♦ **kariukekin** (összege) ♦ **sakunjú** (felvétele) ♦ **sakujó** ♦ **sakkan** (nemzetközi) „Aláírták a tízmillió dolláros kölcsönszerződést.” [Iszszendenoruno sakkan-o teikecusita.] ♦ **sakkin** „Kölcsöne van.” [Kare-va sakkin-o ka-kaeiru.] ♦ **tajjokin** ♦ **júsi** (finanszírozás) ♦ **rón** „Nincs állandó munkahelye, így nem adnak neki kölcsönt.” [Teisokuganainoderón-o kumaszetemoraenai.] ♦ **alacsony kamatra adott kölcsön teirikasicuke** ♦ **alacsony kamatú kölcsön teirikasicuke** (alacsony kamatra adott kölcsön) ♦ **állami kölcsön kokkakasicuke** (állam által adott kölcsön) ♦ **banki kölcsön ginkókasicuke** (banki által adott kölcsön) ♦ **bankkölcsön ginkórón** ♦ **bankkölcsön ginkójúsi** ♦ **behajthatatlan kölcsön kogecukijúsi** ♦ **diákkölcsön gakuszeirón** ♦ **egynapos kölcsön jokudzsicubaraisicuke** ♦ **fedezet nélküli kölcsön mutanpokasicukekin** ♦ **hadikölcsön szendzsikószai** ♦ **hosszú futamidejű kölcsön csókirón** ♦ **hosszú lejáratra kapott kölcsön csókikariirekin** (könyvelés) ♦ **hosszú lejáratú kölcsön csókikariire** (hitelfelvétel) ♦ **hosszú lejáratú kölcsön csókikasicukekin** (hosszú lejáratra adott kölcsön) ♦ **ingatlanfedezetű kölcsön fudószantanporón** ♦ **jelzálogkölcsön mógédzsi-rón** ♦ **kamatmentes kölcsön murisirón** ♦ **kétgenerációs kölcsön ojakorón** ♦ **kétgenerációs kölcsön niszetairón** ♦ **kint lévő kölcsön kórukasicuke** ♦ **kint lévő kölcsön kórirón** ♦ **puha kölcsön nankasakkan** ♦ **rövid futamidejű kölcsön tankirón** ♦ **rövid lejáratra kapott kölcsön tankikariirekin** (könyvelés) ♦ **rövid lejáratú kölcsön tankikasicukekin** (rövid lejáratra adott kölcsön) ♦ **rövid lejáratú kölcsön tankikariire** (hitelfelvétel) ♦ **segélykölcsön kúszajúsi** ♦ **személyi kölcsön kodzsinrón** ♦ **uzsorakölcsön szararímankin-jú** ♦ **uzsorakölcsön szarakin** „magas kamatú uzsorakölcsön” [Kinrino takaiszara kin]

kölcsönad ♦ **kasidaszu** „A bank kölcsönadott 100 ezer jent.” [Ginkó-va dzsúmanen-o kasi dasita.] ♦ **kasicukeru** ♦ **kasiteageru** „Kölcsönadtam egy könyvet a barátomnak.” [Tomodacsini hon-o kasiteageta.] ♦ **kaszu** „Kölcsönadtam a kocsimat a barátomnak.” [Tomodacsini kuruma-o kasita.] ♦ **tajjoszuru** ♦ **cugószuru** (pézt) „Adjon kölcsön péznt!” [Okane-o cugósitekudaszai.] ♦ **jódateru** „Kölcsönadtam az öcsémnek 100 ezer jent.” [Otótoni dzsúmanen-o jódateta.]

kölcsönadás ♦ **kasi** ♦ **kasidasi** „pézt kölcsönadása” [Okaneno kasidasi] ♦ **kasicuke** ♦ **tajjo**

kölcsönadás és vétel ♦ **taisaku**

kölcsönadó ♦ **kasikata** ♦ **kasidasinin** ♦ **kasite** ♦ **kasinusi** ♦ **kaszuhito** ♦ **karinusi** ♦ **tajjosa**

kölcsön adott összeg ♦ **kasicukekingaku**

kölcsönadott pénz ♦ **kasicukekin**

kölcsönbe veri magát ♦ **kinszakunihasisuru** „Kölcsönbe verte a vállalatot, hogy megmentse.” [Keiei-o tate naoszutame, kinszakuni hasitta.]

kölcsönbe vétel ♦ **sakujó**

kölcsönbevétel ♦ **karirukoto**

kölcsönhatás ♦ **szógoszajó** „test és lélek kölcsönhatása” [Kokoroto karadano szógoszajó] ♦ **elektromágneses kölcsönhatás dendzsiszógoszajó** ♦ **erős kölcsönhatás cujoiszógoszajó** (fizika) ♦ **gyenge kölcsönhatás jovaishógoszajó** (fizika)

kölcsönkamat ♦ **kasidasikinri** (hitelkamat) ♦ **kasicukerisi**

kölcsönkap ♦ **kasitemorau** „Kölcsönkaptam egy könyvet a barátomtól.” [Tomodacsini hon-o kasitemoratta.] ♦ **kariukeru** „Pénzkölcsönt kaptam.” [Okane-o kari uketa.]

kölcsönkér ♦ **kariru** „Kölcsönkérhetem a kocsidat?” [Kuruma-o karitemoii?] ♦ **haisakuszuru** „Kölcsönkértem egy könyvet a tanáromtól.” [Szenszeikara hon-o haisakusita.]

kölcsönkérés ♦ **haisaku**

kölcsön kis jövedelműeknek ♦ **sominkin-jú**

kölcsön lejárati ideje ♦ **kasicukekigen** (kölcsön adott összeg lejárati ideje)

kölcsönmunkás ♦ **hakenródósa**

kölcsönös ♦ **szógo** „kölcsönös segítség” [Szógoendzso]

kölcsönös biztonsági szerződés ♦ **szógo-anzenhosódzsjaku**

kölcsönös biztonsági törvény ♦ **szógoanzenhosóhó**

kölcsönös csinálás ♦ **ai** „lökdösődés” [Osi ai]

kölcsönös egyezmény ♦ **gokeidzsjaku**

kölcsönös előnyök ♦ **gokei** „kölcsönös előnyökkel járó kapcsolat” [Gokeikankei]

kölcsönös előnyökön alapuló együttélés ♦ **szórikjószei**

kölcsönösen csinál ♦ **au** „Kölcsönösen együttműködnek.” [Kjórijokusi au.]

kölcsönösen elismer ♦ **mitomeau** „Kölcsönösen elismerték egymás képességeit.” [Otagaino nórijoku-o mitome atta.]

kölcsönös engedmény ♦ **godzso** „Kölcsönös engedmények szellemében tárgyalunk.” [Godzso no szeisinde hanasi atteita.] ♦ **juzuriai**

kölcsönösen segítő egyesület ♦ **godzsokai**

kölcsönösen szeretik egymást ♦ **szuite-szucareru**

Kölcsönös Gazdasági Segítség Tanácsa ♦ **keizaiszógoendzsokaigi** (KGST)

kölcsönös haszon ♦ **gokei**

kölcsönös igealak ♦ **kógotai** (kölcsönös ige-nem)

kölcsönös igenem ♦ **kógotai**

kölcsönös indukció ♦ **szógokanó** ♦ **szógo-júdó**

kölcsönös járműhasználat ♦ **szógonoriire**

kölcsönös kapcsolat ♦ **kakavariai** „politika és nép kölcsönös kapcsolata” [Gjószeito minkanno kakavari ai]

kölcsönös kritika ♦ **szógohihan**

kölcsönös látogatás ♦ **szógohómon**

kölcsönös megértés ♦ **ikitógó** ♦ **isinoszocú** ♦ **szógorikai** ♦ **szocú**

kölcsönös megértésre törekszik ♦ **szógorikai-o hakaru**

kölcsönös névmás ♦ **szógodaimeisi**

kölcsönös összefüggés ♦ **szókan**

kölcsönösség ♦ **ai** ♦ **gibu-ando-teiku** „A diplomácia a kölcsönösség elvén kell, hogy alapuljon.” [Gaikó-va gibu-ando-teikudeszu.] ♦ **gokei** ♦ **szó** ♦ **szógo** ♦ **tagai** „Ez a kapcsolat kölcsönös haszonnal jár.” [Kono kankeini-va tagaini riekigaaru.]

kölcsönösség elve ♦ **gosúszei** ♦ **szógosugi**

kölcsönös segítség ♦ **kjószei** ♦ **godzso** ♦ **szógofudzso**

kölcsönös segítség rendszere ♦ **kjószei-szeido**

kölcsönös utálat ♦ **nikumiai**

kölcsönös vámtarifa ♦ **gokeikanzei**

kölcsönösszeg ♦ **kasidasikin** (hitelösszeg)

kölcsönös szerelem ♦ **szóai** ♦ **szósiszóai** ♦ **rjóomoi**

kölcsönöz ♦ **kasidasiszuru** (kölcsönad) „Ez a cég kerékpárkölcsönző szolgáltatást indított.” [Kono kaisa-va dzsitensano kasi dasi-ozsuruszabiszu-o hadzsimeta.] ♦ **kaszu** (kölcsönad) „A barátomnak kölcsönöztem pénzt.” [Tomodacsini okane-o kasita.] ♦ **kariru** (kölcsönvesz) „A barátomtól kölcsönöztem egy könyvet.” [Tomodacsikara hon-o karita.] ♦ **sakujószuru** „Idegen nyelvből kölcsönözött kifejezést.” [Gaikokugono hjógen-o sakujószita.] ♦ **júzószuru** (kölcsönad) ♦ **rentaruszuru** „Ez a cég menyasszonyi ruhákat kölcsönöz.” [Kono kaisa-va vedingudoreszu-o rentarusiteiru.] ♦ **kölcsönözött karimonono** „kölcsönözött bicikli” [Kari monono dzsitensa]

kölcsönpénz ♦ **kariirekin** (kapott kölcsön)

kölcsönyszerződés ♦ **sakkankjótei** (nemzetközi) ♦ **taisakukejaku**

kölcsönös ♦ **sakujógo**

kölcsönös szűkítés ♦ **kasisiburi**

kölcsöntőke ♦ **kariiresihon** ♦ **taninsihon**

kölcsönt vesz fel ♦ **kariireru** „Pénzkölcsönt vettem fel.” [Okane-o kari ireta.] ♦ **rón-o ku-**

mu „Harminc éves kölcsönt vett fel.” [Kare-va szandzsúnennorón-o kunda.]

kölcsonügylet ♦ **kasikari** ♦ **csinsaku**

kölcsonvesz ♦ **kariru** „Kölcsönvettem a nővérem kocsját.” [Aneno kuruma-o karita.] ♦ **karu**

kölcson vesz ♦ **sakujószuru** „Pénzt vettem kölcsön.” [Okane-o sakujószita.]

kölcsonvétel ♦ **haisaku**

kölcson vett dolog ♦ **karimono** „Ezt a nyomtatót kölcsön vettük.” [Konopurintá-va kari monodeszu.]

kölcson vett pénz ♦ **kóru-mané**

kölcsonnevő ♦ **kariukenin** ♦ **karikata** ♦ **karite** ♦ **kariruhito**

kölcsonviszony ♦ **kóroku** ♦ **szógokankei**

kölcsonzés ♦ **kasidasi** „könyvtári könyv kölcsönzése” [Tosokanno honno kasidasi] ♦

kasidaszukoto ♦ **kasicuke** (kölcsönadás) ♦ **kariire** (kölcsönbe vétel) ♦ **rentaru** ♦ **egyfolytában kölcsönzés** **karippanasi** „január óta kikölcsönzött könyv” [Icsigacukara karippanasino hon] ♦ **kerékpárkölcsönzés** **dzsitenza** **rentaru** ♦ **uzsorakölcsönzés** **jamikin-jú**

kölcsönzési díj ♦ **kasidasirjó** ♦ **rentarurjó** „CD kölcsönzési díja” [Sídínorentaru rjó]

kölcsönzési határidő ♦ **henkjakukigen** „könyvtári könyv kölcsönzési határideje” [Kasidasitosono henkjakukigen]

kölcsönző ♦ **kasidasinin** (kölcsönadó) ♦ **rentaru-soppu** (üzlet) „Kikértem a kölcsönzőből egy DVD-t.” [RentarusoppukaraDVD-o karita.] ♦ **rentaruten** ♦ **autókölcsönző** **rentakágaisa** ♦ **munkaerő-kölcsönző** **haken-gaisa**

kölcsönzőjegy ♦ **kasidaisóso**

kölcsönzött ♦ **karimono** „kölcsönzött bicikli” [Kari monono dzsitenza] ♦ **renta** „kölcsönzött kocsi” [Rentaká]

kölcsönzött kocsi ♦ **rentaká**

kölcsönzött munkaerő ♦ **hakensain**

kölcsönzött részvény ♦ **kasikabu**

kölcsönzött ruha ♦ **kasiisó**

köldök ♦ **heszo** ♦ **hozo**

köldök alatti pont ♦ **tanden**

köldökpiercing ♦ **heszopiaszu**

köldökpúp ♦ **sucsin**

köldöksérv ♦ **szaiherunia** ♦ **debeszo**

köldökszemölcs ♦ **sucsin**

köldökszinór ♦ **szaitai** ♦ **szeitai** ♦ **heszono** „Elvágja a köldökszinórt.” [Heszono o-o kiru.]

kölépcső ♦ **isikaidan** ♦ **isidan** ♦ **isinokaidan**

köles ♦ **kibi** ♦ **japánköles** **hie** (Echinochloa esculenta) ♦ **ragacsos köles** **mocsikibi** ♦ **rökafarkú köles** **ava** (olasz muhar)

kölesgombóc ♦ **kibidango**

köleshimlő ♦ **aszemo** ♦ **kansin**

köllesztem ♦ **avacubu**

kölni ♦ **ódekoron** ♦ **ódotovare** ♦ **kószui** ♦ **bekölniz** **kószui-o okuteru** „Bekölniztem a ruhámat.” [Jófukuni kószui-o cuketa.]

kölniillat ♦ **ódekoron-nokaori**

kölnikészítés ♦ **csókó**

kölnisüveg ♦ **kószuibin**

kölök ♦ **gaki**

kölönte ♦ **kadzszika** (Cottus pollux)

költ ♦ **atameru** „A madár tojásokat költ.”

[Tori-va tamago-o atameru.] ♦ **eizuru**

(költeményt) ♦ **kaeszu** (tojást) „A madár költ.”

[Nivatori-va tamago-o kaeszu.] ♦ **kakeru**

„Nem kellett sokat költenem az utazásra.”

[Rjokó-va amari okane-o kakenaide szunda.]

♦ **szakusiszuru** (verset) „Mély értelmű verset

költött.” [Fukai iminoaru szakusi-o sita.] ♦

suppiszuru „Sokat költöttünk.” [Daibu sup-

pisita.] ♦ **si-o jomu** (verset ír) „Költöttem

egy új verset.” [Atarasii si-o jonda.] ♦ **cu-**

ijaszu (pézt) „Sokat költ a kocsjára.”

[Kurumanitakuszsan-no okane-o cuijaszu.] ♦

cukau „Körülbelül mennyi pénzt költ egy hó-

napban?” [Donokuraino okane-o ikkagecude

cukaimaszuka?] ♦ **hóranszuru** (madár) „A

madár költi a tojásokat.” [Nivatori-va tamago-

o hóransiteiru.] ♦ **monoszuru** „Tankát költ.”

[Tanka-o monoszuru.]

költekezük ♦ **okane-o cukaimakuru** (sokat költ) „Nem szeretek költekezni.” [Okane-o cukaimakuruno-va szukide-va nai.] ♦ **tülköltekezük asigaderu** „Mennyivel költekeztünk túl a tervezettnél?” [Joszankaradonokurai asiga deta?]

költekezö ♦ **kanezukaigaarai** „költekező ember” [Kanezukaiga arai hito] ♦ **cukaite**

kölmemény ♦ **inbun** ♦ **si**

kölmemény fennköltisége ♦ **take**

költési időszak ♦ **szanranki**

költésparazita ♦ **takuranszei** ♦ **takuran-o okonau**

költésparazita természet ♦ **takuranszei** „fészekrakó és költésparazita természet” [Súszószeito takuranszei]

költésparazitizmus ♦ **takuran**

költészet ♦ **utajomi** (tanka költészet) ♦ **szakusi** (versírás) ♦ **si** ♦ **siika** ♦ **sigaku** (tudomány) ♦ **kinai költészet kansi**

költészetelmélet ♦ **siron**

költészet és zene ♦ **siikakangen**

költészeti értekezés ♦ **siron**

költészeti verseny ♦ **utaavasze**

költészettan ♦ **sigaku**

költö ♦ **utajomi** (tanka költö) ♦ **kadzsin** (tanka költö) ♦ **sidzsin** „Mondj egy híres japán költöt!” [Nihonno jumeina sidzsin-va daredeszuka?] ♦ **jomite** ♦ **jomibito** ♦ **babérkoszorús költö keikansidzsin** ♦ **lírikus költö dzsodzósosidzsin** ♦ **nagyra becsült költö sidan-nocsóró** ♦ **udvari költö kjúteisi-dzsin** ♦ **vándorköltö hjóhakunosidzsin**

költöfejedelem ♦ **bungó**

költöhely ♦ **szanranbaso**

költöi ♦ **sisunitonda** (hangulatú) „Költöi táj volt.” [Sisuni tonda fúkeidatta.] ♦ **sidzsó-jutakana** „Költöi helyre látogattam.” [Sidzsó-jutakana baso-o hómomsita.] ♦ **sidzsinhadano** (vénájú) ♦ **sitekina** „költöi kifejezés” [Sitekina hjógen] ♦ **sinojóna** (versszerű)

költöi érzék ♦ **utagokoro** (tanka)

költöi érzület ♦ **sisu** ♦ **sidzsó**

költöi hangulat ♦ **sisu**

költöi ihlet ♦ **utagokoro** (tanka) „A szép tájból merített költöi ihletet.” [Kireina kesikini utagokoro-o szoszorareta.]

költöi kérdés ♦ **hangotekinagimonbun** „Költöi kérdés volt, nem kell rá válaszolnod.” [Hangotekina gimonbundattanode kotaeru hicujó-va nai.]

költöi kör ♦ **kadan** ♦ **sisa**

költöi lelkület ♦ **fúrjú**

költöi lelkületü ♦ **fúrjú-o kaiszuru**

költöi tehetség ♦ **siszai**

költök csoportosulása ♦ **sisa**

költök és művészek ♦ **sidzsinbokkaku**

költönö ♦ **dzsorzúsidzsin**

költöpénz ♦ **kozukai**

költötálalkozó ♦ **utakai** ♦ **unza** ♦ **kakai**

költözés ♦ **iten** „üzlet költözése” [Miszeno iten] ♦ **tenkjo** (lakhelyváltás) ♦ **hikkosi** ♦ **vadari** „madarak költözése” [Torino vadari]

költözési ajándék ♦ **hikkosiivai** „Költözési ajándékot küldtem.” [Hikkosi ivai-o okutta.]

költözési értesítés ♦ **tenkjocúcsi**

költözük ♦ **ucuriszumu** „Úgy tervezem, hogy a közeljövöben Magyarországra költözöm.” [Csikai sórai, nihonkarahangarini ucuri szumu joteideszu.] ♦ **ucuru** „Új lakásba költöztem.” [Atarasii ucusini ucutta.] ♦ **kjo-o ucuszu** „Külföldre költöztem.” [Gaikokuni kjo-o ucusita.] ♦ **koszu** „Új lakásba költöztem.” [Sinkjoni kosita.] ♦ **tenkjoszuru** „Új címre költöztünk.” [Atarasii dzsúsoni tenkjosita.] ♦ **hikkoszu** „Múlt évben új helyre költöztünk.” [Kjonenatarasii tokoroni hikkosita.] ♦ **vataru** „Ősszel ez a madár délre költözik.” [Akininarutokono toriva minami vataru.] ♦ **másvilágra költözük sidenotabidzsinicuku** ♦ **másvilágra költözük mudzsónokazeniszaszovareru**

költözököds ♦ **hikkosi**

költözömadár ♦ **nacudori** ♦ **vataridorii** „Amikor tavasz lesz, a költözömadarak visszatérnek.” [Haruninaruto vadari dori-va modotte kimaszu.] ♦ **nem költözömadár rjúcsó** ♦ **nyáron itt élö költözömadár nacudori** ♦ **télen ideköltözö madár fujudori**

költöztetőcég ♦ **hikkosigaisa** „A költöztetőcég a csomagolástól a szállításig mindent megcsinál.” [Hikkosi gaisaga konpókara haiszómadeszubetejattekuremaszu.] ♦ **hikkosigjősa** ♦ **hikkosija**

költség ♦ **iri** ♦ **odai** ♦ **keihi** „Az üzleti vacsorát költségként számolta fel.” [Kaisano kaisoku-o keihitosita.] ♦ **koszuto** ♦ **suppi** (kiadás) „Szeretném leszorítani a költségeket.” [Suppi-o oszaetai.] ♦ **dai** „Az ebédköltséget a vállalatom megtéríti.” [Sokudzsidai-o kaisaga harattekureru.] ♦ **csádzsi** ♦ **hi** „Az utazási költséget a vállalat állja.” [Kócúhi-va kaisaga futanszuru.] ♦ **hijó** „A vállalat költségén szereztem adószakértői képesítést.” [Kaisano hijóde zeirino sikaku-o totta.] ♦ **monoiri** ♦ **alacsony költség teikoszuto** ♦ **alacsony költség ró-koszuto** ♦ **állandó költség fuhenhijó** ♦ **asztalfoglalási költség téburu-csádzsi** ♦ **átírási költség meigihenkónohijó** ♦ **becsült költség gaiszanhijó** ♦ **buszköltség baszudai** ♦ **elsüllyedt költség szanku-koszuto** (sunk cost) ♦ **étkezési költség sokudzsidai** ♦ **étkezési költség mesidai** „A havi étkezési költségem 30 ezer jen.” [Ihka gecuno mesidai-va szanmanen.] ♦ **gyártási költség szeiszankoszuto** ♦ **hadászati költség gundzsihi** ♦ **halmozott költség ruiszekihijó** ♦ **határköltség genkaihijó** ♦ **járlékos költség futaihijó** ♦ **kezelési költség teszúrjő** „A bankok kezelési költsége magas.” [Ginkóno teszúrjő-va takaideszu.] ♦ **kórházi költség njúinrjő** ♦ **közvetlen költség csokuszecuhi** ♦ **lemondási költség kjaszerurjő** „Lemondási költséget varrtak a nyakamba.” [Kjaszeru rjő-o szeikjúsazareta.] ♦ **létfenntartási költség szeikeihi** ♦ **magas költség kókoszuto** ♦ **megélhetési költség szeikeihi** ♦ **minimális költségű folyam szaisóhijórjő** „minimális költségű folyam problémája” [Szaisóhijórjőmondai] ♦ **orvosi költség irjőhi** ♦ **perköltség szai-banhijó** ♦ **perköltség szosóhijó** ♦ **saját költség dzsihi** ♦ **tárolási költség hokanrjő** ♦ **telefonköltség denvadai** ♦ **termék egységre eső költség tan-ihijó** ♦ **termelési költség szeizókoszuto** ♦ **termelési költség zeizógenka** ♦ **utazási költség kócúhi** „Az utazási költség a vállalatot terheli.” [Kócúhi-va kaisano futanninaru.] ♦ **változó költség hendóhijó** ♦ **változó költség hen-**

dóhi ♦ **védelmi költség bóeihi** ♦ **vissza nem térülő költség szanku-koszuto** (sunk cost)

költségcsökkentés ♦ **koszutoszakugen** (költségek lefaragása) „A vállalat költségcsökkentést hajtott végre.” [Kaisa-va koszuto szakugen-o dzsicugensita.] ♦ **koszuto-daun**

költségek ♦ **szanzai** „Borzasztó nagy utazási költségekkel terheltem.” [Karei kócúhide taihenna szanzai-o kaketa.]

költségekbe veri magát ♦ **szanzaiszuru** „Váratlan költségekbe vertem magam.” [Jokiszenu szanzai-o sita.]

költséges ♦ **keihigakakaru** „A rendszer bevezetése költséges.” [Siszutemu dónjűni keihigakakaru.] ♦ **koszutogataki** „Ez a termelési mód túl költséges.” [Kono szeiszanhóhó-va koszutoga takaszuguru.] ♦ **hijógakakaru** „A szállítás költséges.” [Juszó-va hijógakakaru.]

költséget felszámol ♦ **keihi-o keidzšoszuru** „Kitalált költségeket számolt fel.” [Kakúno keihi-o keidzšosita.]

költséggazdálkodás ♦ **genkakanri** ♦ **koszuto-kanri**

költséggel jár ♦ **koszutogakakaru** „A biztonság költséggel jár.” [Anzenni-va koszutogakakaru.]

költséggörbe ♦ **hijókjokuszen** ♦ **rövid távú költséggörbe tankihijókjokuszen**

költség-haszon arány ♦ **hijóben-ekihiricu**

költség-haszon elemzés ♦ **hijóben-ekibuszeki**

költséghatékony ♦ **ró-koszuto** „Költséghatékony termelésre törekszünk.” [Rókoszuto szeiszano manazasiteiru.]

költségként leír ♦ **keihideotoszu** „Az étkezést költségként leírta.” [Sokudzsidai-o keihideotosita.]

költségkeret ♦ **badzsetto** ♦ **joszan** „Költségkeretet túllépő vásárlást csináltam.” [Joszan-o uvamavaru kai mono-o sita.]

költségmegtakarítás ♦ **koszutoszeczugen**

költségmentesen a hajón ♦ **honszenvatasi** (FOB)

költésmentesen a hajó oldalához ♦ **szen-
szokuvatasi** (FAS)

költésmentesen vasúti kocsiban ♦ **tecu-
dóvatasi**

költésminimalizálás ♦ **hijószaisóka**

kötségoldali infláció ♦ **koszuto-pussu-
infure**

kötségszámítás ♦ **genkakeiszan** (önkölt-
ségszámítás) ♦ **koszutokeiszan**

kölségtérítés ♦ **haraimodosi** ♦ **henszai** ◇
bejárásí kölségtérítés **cúkianteate**

kölségtervezet ♦ **joszan** „A parlament a
kölségtervezetet vitatja meg.” [Kokkai-va
joszan-o singisiteiru.]

kölségtétel ♦ **himoku**

kölségtetés ♦ **zaiszei** „szűkös kölségtetés”
[Zaiszeino hippaku] ♦ **joszan** „Az ideí költ-
ségtetésben kevesebb a fejlesztésre fordítható
pénz.” [Kotosi-va kaihacunotameno joszan-va
szukunai.] ◇ **állami kölségtetés kokkaj-
oszan** ◇ **családi kölségtetés kakei** ◇ **de-
fícites kölségtetés akadzsizaiszei** ◇ **jö-
vő év kölségtetés rainendonojoszan** ◇
**kiegyensúlyozott kölségtetés kinkójo-
szan** ◇ **megszorító kölségtetés kinsu-
kujoszan** ◇ **módosított kölségtetés sú-
szeijoszan** ◇ **pótkölségtetés cuikajo-
szan**

kölségtetésí bizottság ♦ **joszan-iinkai**

kölségtetésí deficit ♦ **zaiszeiakadzsí**

kölségtetésí egyenleg ♦ **zaiszeisúsi**

kölségtetésí egyensúly ♦ **zaiszeisúnosik-
inkó**

kölségtetésí előírányzat ♦ **joszankjóso**

kölségtetésí év ♦ **nendo**

kölségtetésí híány ♦ **zaiszeiakadzsí**

kölségtetésí kiadás ♦ **szaisucu**

kölségtetésí korlátozás ♦ **joszanszei-
jaku** ◇ **puha kölségtetésí korlátozás szo-
futojoszanszeijaku**

kölségtetésí politika ♦ **zaiszeiszeisaku**

kölségtetésí számok igénylése ♦
gaiszan-jókjú

kölségtetésí szerv ♦ **joszankikan**

kölségtetésí támogatás ♦ **joszansien**

kölségtetésí tanácsadó ♦ **zaiszeikomom**

kölségtetésí többlet ♦ **zaiszeikurodzsi**

kölségtetésí vita ♦ **joszansingi**

kölségtetés-javaslat ♦ **joszan-an**

kölségtetés-módosító javaslat ♦
hoszeijoszan-an

kölségtetés-tervezet ♦ **joszan-an**

kölségtvonzata van ♦ **koszutogakakaru**
„Az éjjel-nappal nyitva tartásnak kölségtvonzata
van.” [Nidzsújodzsikaneigjó-va koszutogakaka-
ru.]

költve ♦ **perorito** „Költötte a nyelvét.” [Pero-
rito sita-o dasita.]

kölyök ♦ **ko** „kölyökkutya” [Inuno ko] ♦ **ko-
domo** „A macskának kölykei születtek.” [Neko-
no kodomoga umareta.] ♦ **szegare** (saját fi-
úra alázasos, máséra durva) „Van két kölykóm.”
[Szegarega futariimaszu.] ♦ **csibikko** ◇ **tig-
riskölyök toranoko**

kölyökkutya ♦ **koinu** ♦ **csinkoro**

kömény ♦ **kjaravé** (köménymag) ◇ **római kö-
mény kumin** ◇ **római kömény kumin-sido**

köménymag ♦ **kjaravé** ♦ **kjaravé-sido**

kömeteorit ♦ **szekisicuinszeki**

kömozsár ♦ **isiuszu**

kömúves ♦ **szakan** (vakoló) ♦ **szakansokun-
in** (vakoló) ♦ **rengakó**

kömúveskanál ♦ **kote** (simítókanál)

kömúvesmunka ♦ **isizaiku** ♦ **isizumi**

könemű anyagér ♦ **ganmjaku**

köntörfalaz ♦ **iimavaszu** „ügyesen köntörfa-
lazott mondat” [Takumini ii mavasita kotoba]
♦ **ocsa-o nigoszu** „Értelmetlen szavakkal kön-
törfalazott.” [Imifumeinokoto-o itte ocsa-o ni-
gosita.] ♦ **kiben-o rószuru** „Köntörfalazva
próbált kibújni a felelősség alól.” [Kiben-o ró-
site szekinin-o manugarejótosita.] ♦ **gen-o
szajúniszuru** ♦ **tómavasiniu** „Nem beszélt
nyíltan, csak köntörfalazott.” [Hakkiri ivazuni
tómavasini itta.] ♦ **mottemavattaiikata-
oszu** „Ne köntörfalaz, mondd meg egyenesen,
amit akarsz!” [Motte mavatta ii kata-o szez-
u-va kkiriiinaszai!]

köntörfalazás ♦ **kiben** ♦ **tómavasi** ♦ **mot-temavattaiikata** „A politikusok szeretnek köntörfalazni.” [Szeidszika-va motte mavatta ii kata-o konomimaszu.]

köntörfalazó ♦ **okubanimonogahaszamat-tajóna** „köntörfalazó beszéd” [Okubani monoga haszamattajóna ii kata] ♦ **norarikurarisita** „A politikus köntörfalazó választ adott.” [Szeidszika-va norarikurarisita hendzsi-o sita.] ♦ **hagiregavarui** ♦ **mavarikudoi** „Köntörfalazás.” [Mavarikudoi hjógen.]

köntörfalazó ember ♦ **rikucuja**

köntörfalazva ♦ **szoretonaku** „Köntörfalazva szakított a nővel.” [Szoretonaku kanodzsoni vakare-o cugeta.] ♦ **norarikurarito** „Köntörfalazva magyarázkodott.” [Norarikurarito tóbensita.]

köntös ♦ **gaun** ♦ **naitogaun** ♦ **naitoróbu** ♦ **baszu-róbu** (fürdőköpeny) ♦ **joszói** „A táj téli köntösbe bújt.” [Kesiki-va fujuno joszóitona-tta.]

köntösszerű ruha ♦ **hitatare**

könny ♦ **namida** „Zsebkendővel letöröltem a könnyeimet.” [Hankacside namida-o fuita.] ♦ **bánatkönny hiainonamida** „Bánatkönnyeket hullatott.” [Hiaino namida-o kobosita.] ♦ **hamis könnyek szoranamida** ♦ **könnybe lábadt szemmel namidanagarani** „A lányom könnybe lábadt szemmel panaszkodott.” [Muszume-va namidanagarani uttaeta.] ♦ **könnyezik namidagaderu** „Ha fúj a szél, könnyezem.” [Kazega fukuto namidagaderu.] ♦ **könnyre fakad naitesimau** „Az érzékeny feleségem a legkisebb dologra is könnyre fakad.” [Szenszaina cuma-va csottositakotodemo naitesimau.] ♦ **krokodilkönny szoranamida** „Krokodilkönnyeket hullatott.” [Szoranamida-o nagasita.] ♦ **női könny kóru** „Ez a film könnyeket csalt a nő szemébe.” [Kono eiga-va kanodzsono kóru-o szaszotta.] ♦ **patakHzó könnyek bódanonamida** ♦ **Szent Lőrinc könnyei peruszszuzarjúszeigun** (Perseidák meteorraj)

könny a meghatódástól ♦ **kanrui**

könnybe lábada ♦ **urumu** „Könnybe lábada a szemem.” [Kanodzso-va me-o urumaszeta.]

könnybe lábada a szeme ♦ **uruuruszuru**

könnybe lábada szemmel ♦ **namidanagarani** „A lányom könnybe lábada szemmel panaszkodott.” [Muszume-va namidanagarani uttaeta.]

könnybe lábada ♦ **namidanagarani** „Könnybe lábada beszélt.” [Namidanagarani hanasita.]

könnycsatorna ♦ **ruikan** ♦ **ruisókan** ♦ **ruidó**

könnycsepp ♦ **cuju** (képletesen) ♦ **namidano-sizuku**

könnyebbik megoldás ♦ **nandzsakurosen**

könnyebbik megoldást választja ♦ **jaszukinucuku** „Kerüli a nehézséget, és a könnyebbik megoldást választja.” [Nan-o szake jaszukini-cuku.]

könnyebb lesz ♦ **rakuninaru** „Mosógéppel könnyebb mosni.” [Szentakukide szentaku-va rakuninaru.]

könnyebb mondani, mint véghez vinni ♦ **iu-va jaszuku okonau-va katasi**

könnyed ① **karojakana** „Könnyed léptekkel haladt.” [Karojakana asidoride szuszunda.] ② **nobijakana** „könnyed dallam” [Nobijakana szenricu] ③ **júgana** „A zenekar könnyed keringőt játszott.” [Gakudan-va júganavarucu-o enszósita.] ④ **szarigenai** „könnyed magatartás” [Szari genai taido] ⑤ **karui** „Könnyed léptekkel sétál.” [Karui asidoriride aruku.] ♦ **kigaruna** „könnyed hangvétel” [Kigaruna csósi] ♦ **kiszandzsina** ♦ **keikaina** „Könnyed léptekkel sétált.” [Keikaina asidoride aruita.] ♦ **szaszszótaru** „könnyed léptek” [Szaszszótaru ajumi] ♦ **nagarerujóna** „könnyed dallam” [Nagarerujóna szenricu] ♦ **nobinobisita** „könnyed stílusú mondat” [Nobinobisita bunsó] ♦ **fuhakuna** „könnyed irodalom” [Fuhakuna bungaku] ♦ **migarui** ♦ **migaruna** „Könnyed mozdulatokkal odahozta a nehéz könyvet.” [Omoi hon-o migaruna dószade hankonda.] ♦ **javarakai** „könnyed olvasmány” [Javarakai jomi mono] ♦ **rjúreina** „könnyed zene” [Rjúreina ongaku] ♦ **játszi könnyedséggel dzsijúdzsizaini** (akadálytalanul) „Játszi könnyedséggel beszél a helyi nyelvet.” [Gencsino kotoba-o dzsijúdzsizaini ajacuttei-ru.]

könyveden ♦ **szaszszóto** „Könyveden sétált.” [Kare-va szaszszóto aruita.] ♦ **júgani** „Hosszú lábaival könnyeden sétál.” [Nagai aside júgani aruku.]

könyvedén ① **jóini** (egyszerűen) „Könyvedén becsapták.” [Kare-va jóini damaszareta.] ② **tegaruni** „Könyvedén juthatunk elektronikus könyvekhez.” [Densisoszeki-va tegaruni njusudekiru.] ♦ **aszszarito** „Könyvedén meg lehetett győzni.” [Aszszarito nattokusitekureta.] ♦ **an-ini** „Könyvedén köt kompromisszumot.” [An-ini dakjószeru.] ♦ **oiszoreto** „Nem tud könnyedén megbocsátani.” [Oiszoreto-va jurusitekurenai.] ♦ **karugaruto** „A madár könnyedén kiszökött a ketreből.” [Tori-va kagokara karugaruto dassucusita.] ♦ **kotomona-geni** „Könyvedén megoldotta a problémát.” [Mondai-o kotomo nageni kaikecusita.] ♦

kororito „Könyvedén be lehet csapni.” [Kare-va kororito damaszareru.] ♦ **szakutto** „Könyvedén befejeztem a munkát.” [Sigoto-o szakutto ovaraszeta.] ♦ **szaratto** „Könyvedén megoldottam a nehéz problémát.” [Muzukasii mondai-o szaratto toita.] ♦ **szararito** „Mindent könnyedén megbocsátott.” [Nanimokamoszararito jurusitekureta.] ♦ **szuizsui** „A molnárpoloska könnyedén futkározott a folyóvíz felszínén.” [Kavano hjómendeamenbo-va szuizsui szuszunda.] ♦ **szuraszurato** „Könyvedén megoldottam az egyenletet.” [Szuraszurato hóteisiki-o toita.] ♦ **szurarito** „Könyvedén kirántotta a kardot a hüvelyből.” [Katana-o szurarito szajakara hiki nuita.] ♦ **szuruszuro** (siklatva) „Könyvedén elhúztam a papírajtót.” [Szuruszuroto sódzsi-o hiraketa.] ♦ **zószanaku** „Mindenki könnyedén használhatja.” [Darenidemo zószanaku cukaemaszu.] ♦

tanagokoro-o kaeszujóni ♦ **nan-naku** „Könyvedén összegyűjtöttem a pénzt.” [Nannaku okane-o acumeta.] ♦ **hjoito** „Könyvedén felpattantam a székről.” [Iszucarajahjoito taci agatta.] ♦ **fuvatto** ♦ **fugarito** „A pillangó könnyedén felszállt a virágról.” [Csó-va hanakarafugarito tobi agatta.] ♦ **peraperato** „Könyvedén pergettem a könyv lapjait.” [Honnopédzsi-o peraperatomekutta.] ♦ **pokkarito** ♦ **migaruni** „Könyvedén felszaladtam a lépcsőn.” [Migaruni kaidan-o kake agatta.] ♦ **muzószani** „Könyvedén beleegyezett a ké-

résembe.” [Irai-o muzószani sódakusita.] ♦ **jaszujaszuto** „Könyvedén győztem.” [Jaszujaszuto katta.] ♦ **jújúto** „Könyvedén nyerték meg a mérkőzést.” [Siaini jújúto katta.] ♦ **jojúde** „Könyvedén átmentem a vizsgán.” [Sikenni jojúde gókakusita.] ♦ **rakuni** „Könyvedén győz.” [Rakuni kacu.] ♦ **vakenaku** „Könyvedén eladtam az árut.” [Sóhin-va vakenaku ureta.]

könyvedén elpáhol ♦ **tavainakumakaszu** „Könyvedén elpáholta az ellenfelet.” [Aite-o tavainaku makasita.]

könyvedén győz ♦ **kaisószeru** „3-1-es végeredménnyel, könnyedén győzött.” [Szantai icside kaisósita.] ♦ **rakusószeru** „A csapat 4:1-re könnyedén győzött.” [Csimu-va jontai icside rakusósita.]

könyveden intellektuális humorú ♦ **keimjósadacuna**

könyvedén ír ♦ **kenpicu-o furuu**

könyvedén lebeg ♦ **pokkaritókabu** „A felhő könnyedén lebegett.” [Kumo-va pokkarito ukandeita.]

könyvedén legyőz ♦ **hinericubuszu** „Könyvedén legyőztem az ellenfeletem.” [Teki-o hineri cubusita.]

könyvedén leír ♦ **kakinagaszu** „Könyvedén leírtam, ami csak eszembe jutott.” [Omoicuitamono-o szaraszarato kaki nagasita.]

könyvedén olvas ♦ **jominagaszu** „Könyvedén olvassa a klasszikusokat is.” [Kare-va kotenmo jomi nagaszukotogadekiru.]

könyved hozzáállás ♦ **sizentai**

könyved mozdulatokkal ♦ **szaraszarato** „Könyved mozdulatokkal írtam a levelet.” [Tegami-o szaraszarato kaita.]

könyvedség ♦ **kigaru** ♦ **kiszandzsi** ♦ **szaszszó** ♦ **jújú**

könyved történet ♦ **java**

könyveibe borul ♦ **kakikureru**

könyveiben fuldoklik ♦ **muszekaeru**

könyveivel küzd ♦ **namida-o koraeru** „A könnyeimmel küzdöttem a háborús fényképal-

bum nézése közben.” [Szenszóno sasinsú-o mite namida-o koraeta.]

könnyekbe borul ♦ **kakikumoru** (régies)

könnyekre fakad ♦ **kankjúszuru** „Az aranyérmes versenyző könnyekre fakadt.” [Szensu-va kinmedaruni kankjúsita.]

könnyekre fakadás ♦ **kankjú**

könnyek szöknek a szemébe ♦ **megasiragaacukunaru** „Amikor a régi fényképet néztem, könnyek szöktek a szemembe.” [Mukasino sasin-o mite megasiraga acukunatta.]

könnyek tolnak a szemébe ♦ **mabutagaa-cukunaru** „Amikor bánatos vagyok, könnyek tolnak a szemembe.” [Kanasitoki-va mabutaga acukunaru.]

könnyelmű ♦ **an-ina** „Könnyelműen gondolkozik.” [Kare-va an-ina kangae kata-o szuru.]

♦ **itaranai** (figyelmetlen) ♦ **karugarusii** „Könnyelmű kijelentést tettem.” [Karugarusii hacugen-o sita.] ♦ **karuhazumina** ♦ **keicsó-fuhakuna** „könnyelmű fiatalok” [Keicsófuhakuna vakamonotacsi] ♦ **keihakuna** „könnyelmű kijelentés” [Keihakuna hacugen] ♦ **szenpakuna** „Könnyelműen ítélkezett.” [Szenpaku-na handan-o sita.] ♦ **nótenkina**

könnyelműen ♦ **an-ini** „Nem szabad ilyen könnyelműen beszélni!” [Szon-na kotoba-o an-ini cukaubekide-va nai.] ♦ **keiszocuni** „Könnyelműen viselkedik.” [Keiszocuni kódószuru.]

könnyelműen gondolkodik ♦ **an-inikangaeru** „Túlságosan könnyelműen gondolkozol!” [Kimi-va an-ini kangaeszugi.]

könnyelműség ♦ **an-i** ♦ **iikagen** „Ez idáig könnyelműen éltem.” [Imamade-va ii kagenni ikitekimasita.] ♦ **keiszocu**

könnyen ① **kantan-ni** „Az eszperantót könnyen meg lehet tanulni.” [Eszuperanto go-va kantanni oboerareru.] ② **jóini** „Könnyen elképzelhető.” [Jóini szózódekiru] ③ **sijaszu** (hajlamos) „Könnyen bepípol.” [Kare-va ikarijaszu.] ④ **szugu** (rögtön) „Könnyen megsértődik.” [Szugu kizucuku.] ⑤ **rakuni** „Könnyen meggazdagszik.” [Rakuni mókaru.] ⑥ **oszoraku** (könnyen lehet) „Könnyen lehet, hogy vesztíteni fog a csapatunk.” [Ucsinocsímu-va oszoraku makerudará.] ♦ **an-ini** „Nem szabad ilyen

könnyen megbízni az emberekben!” [Hito-o an-ini sin-jósite-va ikenai.] ♦ **keikeini** „Nem szabad könnyen venni ezt a problémát.” [Kono mondai-va keikeini kankaszurukoto-va dekinai.] ♦ **keiszocuni** „Könnyen megbízik másokban.” [Hito-o keiszocuni sin-jószuru.] ♦ **dzsizaini** „Az emberek könnyen manipulálhatók.” [Hito-va dzsizaini ajacureru.] ♦ **tajaszuku** „Könnyen elképzelhető.” [Tajaszuku szózódekiru.] ♦ **csottositakagende** „Vigyázz, mert könnyen elromlik!” [Csottosita kagende kovarerukara ki-o cukete!] ♦ **cui** „Könnyen megfeledekzek arról, hogy kivethető műfogsorom van.” [Ire badearukoto-o cui vaszuretesimau.] ♦ **cuicui** „Könnyen degeszre eszem magam.” [Cuicui tabe szugicsau.] ♦ **tegaruni** „Ezt az alkalmazást könnyen lehet használni.” [Konoapuri-va tegaruni rijódekiru.] ♦ **tokaku** „A főnökök könnyen dühbe jönnek.” [Dzsósitoimono-va tokakuikari gacsida.] ♦ **muzamuzato** (elveszít) „Könnyen besétált a csapdába.” [Muzamuzato keirjakunikakatta.] ♦ **jaszujaszuto** „Könnyen átment a vizsgán.” [Sikennijaszujaszuto gókakusita.] ♦ **jajamoszuruto** (hajlamosan) „Könnyen megfeledekzünk a hibákból nyert tanulságokról.” [Jajamoszuruto sippaikara eta kjókun-o vaszuregacsida.] ♦ **jajamoszureba** „Az ember veszélyézete könnyen eltompul.” [Jajamoszureba kikikanga niburigacsida.] ♦ **júni** „Ennek az órának az ára könnyen meghaladhatja az egymillió jent.” [Kono tokeino nedan-va hjakumanenno júni koeru.] ♦ **rakurakuto** „Könnyen szerzi a pénzt.” [Rakurakuto okane-o kaszegu.] ♦ **könnyen eljár a szája kucsigakarui** „Vigyázni kell vele, mert könnyen eljár a szája.” [Kanodzso-va kucsiga karuikara ki-o cukenakucsa.]

könnyen ad ♦ **jaszúriszuru** „Mindenképpen kellett a pénz, ezért könnyen adtam magamat.” [Dósitemo okanegahosikattanode dzsibun-o jaszúrisita.]

könnyen átpártol ♦ **kumisijaszu** „könnyen átpártoló ember” [Kumisijaszu hito]

könnyen befolyásolható ♦ **mihána**

könnyen csatlakozik ♦ **kumisijaszu**

könnyen csinálható ♦ **sijaszu** „Könnyen befolyásolható ember.” [Geigósijaszu hito.]

könnyen ébred ♦ **mezatoi** „A könnyen ébredő feleségem bizonyára elfáradt, mert még alszik.”

[Mezatoi cuma-va cukarega detaszeika, mada nemutteiru.]

könnyen él ♦ **aszobikuraszu** „Könnyen él a lakásiadásból.” [Jacsinsúnjúgaatte aszobi kura-siteiru.]

könnyen elérzékenyül ♦ **dzsógamoroi**

könnyen elérzékenyülő ember ♦ **kangekika**

könnyen elfelejt ♦ **vaszuregacsina** „Könnyen elfelejtem az ígéreteimet.” [Jakuszoku-o vaszuregacsideszu.]

könnyen eljár a keze ♦ **szugutegaderu** „Könnyen eljár a keze.” [Kare-va szugu tega deru.]

könnyen eljár a szája ♦ **kucsigakarui** „Vigyázni kell vele, mert könnyen eljár a szája.” [Kanodzso-va kucsiga karuikara ki-o cukenakucsa.]

könnyen elromlik ♦ **kovarejaszui** „Ez a fajta óra könnyen elromlik.” [Kono suruino tokei-va kovarejaszui.]

könnyen emészthető ♦ **sókagaii** „könnyen emészthető étel” [Sókagaii tabe mono]

könnyen érthető ♦ **tórigajoi** „Ha így mondd, könnyebben érthető lesz.” [Kó itta kataga tóriga jokunaru.] ♦ **vakarijaszui** „A tanár magyarázata könnyen érthető volt.” [Szenszeino szecumei-va vakarijaszukatta.]

könnyen fellelkesülő ember ♦ **csósimono**

könnyen gyullad ♦ **cukigaii** „Ez az öngyújtó könnyen gyullad.” [Konoraitá-va cukigaii.]

könnyen kezelhető ♦ **acukaijaszui** „könnyen kezelhető frizura” [Acukaijaszui kamigata] ♦ **szunaona** „könnyen fésülhető haj” [Szunaona kami]

könnyen lehet ♦ **arigacsina** „Az építkezéseken könnyen lehet baleset.” [Kencsikugenbade-va dzsikogaarigacsida.] ♦ **kanenai** (csinálni) „Könnyen lehet akár háború is ebből.” [Kore-va szenszónimonarikanenai.]

könnyen lejön ♦ **cukigavarui** „Ez a rúzs könnyen lejön.” [Kono kucsibeni-va cukiga varui.]

könnyen megsajnál másokat ♦ **dzsónimoroi**

könnyen olvasható ♦ **jomijaszui** „Kérem, írja könnyen olvashatóan!” [Jomijaszui dzside kaitekudaszai!]

könnyen sírva fakad ♦ **namidamoroi** ♦ **ruiszenyajovai**

könnyen szállítható ♦ **unpan-nojoi**

könnyen szerzett pénz ♦ **abukuzeni**

könnyen tanulható ♦ **toczukijasui** „könnyen tanulható nyelv” [Toczukijasui gen-go]

könnyen vesz ♦ **amandzsiteukeru** „Könnyen vette a büntetést.” [Keibacu-o amandzsite uke-ta.] ♦ **an-inikangaeru** „Könnyen veszi az esküvőt, hiszen ha nem sikerül, elválhat.” [Szaia-kurikonszurebaiito kekkon-o an-ini kangaeru.] ♦ **szabaszabaszuru** „Épp most vált el, de nagyon könnyen vesz.” [Rikonsitabakarinanonii-janiszaszabaszabateimaszune.]

könnyes ♦ **nakinureru** „könnyes arc” [Naki nureta kao] ♦ **namidagunda** „könnyes szem” [Namidagunda me]

könnyes arc ♦ **nakigao** „Nem akarom, hogy lássák a könnyes arcomat.” [Naki gao-o miszetakunai.] ♦ **nakiccura** ♦ **nakicura**

könnyes részeg ♦ **nakidzszógo**

könnyes szem ♦ **namidame**

könnyes szemű ♦ **namidameno**

könnyet hullat ♦ **rakuruizsuru** „Peregve hullottak a könnyei.” [Horohoroto rakuruisiteita.]

könnyezik ♦ **naku** (sír) ♦ **namidagaderu** „Ha fúj a szél, könnyezem.” [Kazega fukuto namidagaderu.] ♦ **namidaszuru** (rí) ♦ **namida-onagaszu** (bánatában) „Könnyezett a temetésen.” [Szósikide namida-o nagasita.]

könnyezőpálma ♦ **hóraisó** (Monstera deliciosa)

könnyefakasztó ♦ **onamidacsódaino** „könnyefakasztó film” [Onamidacsódaino eiga] ♦ **namidagumasii** ♦ **me gasiragaacukunaru jóna** „könnyefakasztó regény” [Megasiraga acukunaru jóna szószecu]

könnyfű ♦ **hatomugi** (Coix lacryma-jobi)

könyvgáz ♦ **szairuigaszu** „A tüntetők ellen könnygázt vetettek be.” [Demo taini taisite szairuigaszu-o sijosita.]

könyvgázgránát ♦ **szairuidan**

könnyhullatás ♦ **rakurui**

könnyít ♦ **karukuszuru** „Könnyített a poggyászá-
n.” [Nimocu-o karukusita.] ♦ **kantan-
niszuru** „Nem lehetne könnyíteni a kérdése-
ken?” [Mondai-o motto kantanniszurukoto-va
dekimaszenka?] ♦ **keigenszuru** „Könnyítet-
ték a terheit.” [Futan-o keigensita.] ♦ **teka-
genszuru** „A tudásukhoz mérten könnyítettem
a teszten.” [Aiteno nőrjokuni avaszeteteszu-
o tekagensita.] ♦ **tekagen-o kuvaeru** „A bank
könnyített a kamatkölcsönömön.” [Ginkó-va
rón-no risini tekagen-o kuvaetekureta.] ◊
könnyítés genmen „Adókönyvitő intézkedést
alkalmaztak.” [Szozeino genmenszocsi-o teki-
jósita.]

könnyítés ♦ **genmen** „Adókönyvitő intézkedést
alkalmaztak.” [Szozeino genmenszocsi-o teki-
jósita.] ♦ **tekagen** (a másik tudásához mér-
ten) „Nem adok könnyítést csak azért, mert gye-
rek vagy!” [Kodomodakaratoitte tekagensi-
nai.]

könnymirigy ♦ **ruisen**

könnyre fakad ♦ **naitesimau** „Az érzékeny fe-
leségem a legkisebb dologra is könnyre fakad.”
[Szenszaina cuma-va csottositakotodemo nai-
tesimau.]

könnyű ① **karui** „A madártoll könnyű.” [Torino
hane-va karui.] ② **kantan-na** (egyszerű)
„Könnyű volt a vizsga.” [Siken-va kantandat-
ta.] ③ **rakuna** „Egy könnyű fogyókúra-
módszer talált fel.” [Rakunadaietto hóhó-o ha-
cumeisita.] ♦ **aszai** „könnyű álm” [Aszai
szuimin] ♦ **an-ina** „A könnyű utat választotta.”
[An-ina micsi-o eranda.] ♦ **ídszína** „könnyű
probléma” [Ídszína mondai] ♦ **katano-
koranai** „könnyű olvasmány” [Katanokoranai
sószeccu] ♦ **karukucsino** „könnyű szaké”
[Karukucsino szake] ♦ **kanben-na** (kényel-
mes) „A könnyű utat választotta.” [Kanbenna
hóhó-o eranda.] ♦ **keibina** „Ez könnyű terhet
jelent.” [Kore-va keibina futandeszu.] ♦ **keir-
jó** „könnyű rakomány” [Keirjókamocu] ♦ **ke-
irjóno** (súlyú) ♦ **zószanai** (egyszerű) „Neki ez
könnyű.” [Karenara zószanai-va zuda.] ♦ **ta-**

jaszui (egyszerű) „Könnyebb a rászereles, mint
a levétel.” [Hazuszujori tori cukeruno-va taja-
szui.] ♦ **tavainai** „könnyű ellenfél” [Tavai-
nai aite] ♦ **tegaruna** „Könnyű módon szeret-
nék pénzhez jutni!” [Tegaruna hóhóde okane-
o kaszegitai!] ♦ **namajaszasii** „Nem könnyű a
részvénykereskedésből megélni.” [Kabutorihik-
ide szeikei-o taterukoto-va namajaszasiiokode-
va nai.] ♦ **handi** „könnyű porszívó” [Handi
szódzsiki] ♦ **fuvattosita** „könnyű ruha”
[Fuvattosita fuku] ♦ **mairudona** „könnyű szí-
var” [Mairudona hamaki] ♦ **jaszasii** (egy-
szerű) „A vizsgán könnyű feladatot kaptam.”
[Sikendejaszasii mondai-o moratta.] ♦ **ja-
szui** (egyszerű) „Könnyebb mondani, mint csi-
nálni.” [Iu-va jaszuku okonau-va gatasi.] ♦
jaszuppoi „Könnyű nőcske.” [Jaszuppoi on-
nadane.] ♦ **javarakai** „könnyű történet”
[Javarakai hanasi] ♦ **jukizurino** „Könnyű
nőcske.” [Jukizurino on-nada.] ♦ **jóina** (egy-
szerű) „Nem könnyű kivitelezni a tervet.”
[Keikaku-o dzsikkóni ucuszuno-va
jóinakotode-va nai.] ♦ **raitona** „könnyű étel”
[Raitona sokudzsi]

könnyűbenzin ♦ **nafusza**

könnyű betegség ♦ **keisó** (enyhe betegség)

könnyű betegségű páciens ♦ **keisókandzsa**
„könnyű és súlyos betegségű páciens” [Keisó-
kandzato dzsúsókandzsa]

könnyűbeton ♦ **keirjókonkurító**

könnyűbúvár ♦ **szukjúbadaibá** (palackkal) ♦
szukin-daibá (palack nélkül) ♦ **szukúba-
daibá** (palackkal)

könnyűbúvár-felszerelés ♦ **szukjúba**

könnyűbúvárkodás ♦ **szukjúbadaibingu** (pa-
lackkal) ♦ **szukin-daibingu** (palack nélkül) ♦
szukúbadaibingu

könnyű bűncselekmény ♦ **keihanzi**

könnyű csónak ♦ **keisú**

könnyű élet ♦ **ankjo**

könnyű étel ♦ **keisoku** ♦ **szunaku**

könnyű étkezés ♦ **karuisokudzsi** ♦ **keisoku**
„Könnyen étkezik.” [Keisoku-o szumaszeru.]

könnyű fegyver ♦ **sókaki**

könnyűfegyver ♦ **keikaki**

könnyűfém ♦ **keikinzoku** „Az alumínium a könnyűfémek egyike.” [Aruminiumu-va keikinzokuno hitocudeszu.]

könnyűfém ötvözet ♦ **keigókin**

könnyű fokú ♦ **keidono** „Könnyű fokú sérüléseket szenvedett.” [Keidono kega-o otta.]

könnyű fürdőköpeny ♦ **jukata** (jukata)

könnyű gépfegyver ♦ **keikikandzsú**

könnyű győzelem ♦ **kaisó** ♦ **rakusó**

könnyű halál ♦ **gokurakuódzsó**

könnyű harckocsi ♦ **keiszensa**

könnyű ígéret ♦ **jaszúkeai**

könnyűipar ♦ **keikógjó**

könnyű kérdezni ♦ **kikijoi**

könnyű kézikocsi ♦ **handokjari**

könnyű kimonó ♦ **katabira**

könnyű lefolyású ♦ **karui** „Ez az influenza könnyű lefolyású.” [Konoinfuruenza-va karui.]

könnyű lesz a teste ♦ **migaruninaru** „A szülés után könnyű lett a testem.” [Kodomo-o unde migaruninata.]

könnyűlovás ♦ **keikihei**

könnyűlovasság ♦ **keikihei**

könnyű másokat okolni ♦ **hito-oramujorimi-o urame**

könnyű meggazdagodás ♦ **nuretedeava** „Könnyen meggazdagodott.” [Nure tede avadatta.]

könnyű nyári férfiruha ♦ **dzsinsbei**

könnyűolaj ♦ **keiju**

könnyű öltözék ♦ **keiszó**

könnyű öltözéket visel ♦ **keiszószuru** „Könnyebb öltözéket viselt, mint általában.” [Icumojori keiszósiteita.]

könnyűpáncélos ♦ **keiszensa**

könnyű préda ♦ **kódzsi** „A média könnyű prédájává vált.” [Kare-va maszukomino kódzsitonatta.] ♦ **hitonomi**

könnyű repülőgép ♦ **raito-purén**

könnyű ruha ♦ **uszugi** ♦ **rjakufuku**

könnyűség ♦ **an-i** ♦ **tegaru** ♦ **jaszuki** ♦ **jói** ♦ **raku**

könnyű sérülés ♦ **aszade** ♦ **karuikega** „Örülök, hogy megúsztam könnyebb sérüléssel.” [Karui kegade szundejokatta.] ♦ **keisó** „Könnyű sérülést szenved.” [Keisó-o ou.] ♦ **bisó**

könnyű sérült ♦ **keisósa**

könnyű súly ♦ **keirjó**

könnyűsúly ♦ **raitovéto** ♦ **raitokjú** ♦ **ifjú-sági könnyűsúly dzsuniaraitokjú**

könnyű súlycsoport ♦ **keirjókjú**

könnyűsúlyú ♦ **raitokjúno** (bokszoló) „könnyűsúlyú versenyző” [Raito kjúno szensu]

könnyűsúlyú versenyző ♦ **keirjókjúszensu**

könnyűszerrel ♦ **te-o nuraszazuni** „Könnyűszerrel jutott pénzhez.” [Te-o nuraszazuni taikin-o cukanda.] ♦ **manmato** „Könnyűszerrel elmenekült.” [Manmato nigeószeta.]

könnyű színdarab ♦ **keiengeki**

könnyű szülés ♦ **anzan**

könnyű tánc ♦ **fóku-danszu**

könnyű teherhajú ♦ **kaiszen**

könnyű út ♦ **nandszakurosen** „A könnyű utat választottam.” [Nandszakurosen-o eranda.]

könnyű vagy nehéz ♦ **keidzsú** ♦ **keicsó**

könnyű vagy súlyos ♦ **keidzsú** „Megállapítja, hogy könnyű vagy súlyos-e a betegség.” [Bjókino keidzsú-o hjókaszuru.] ♦ **keicsó**

könnyűvérű ♦ **sirigaruna** (ledér) ♦ **sirinokarui** (feslett) „könnyűvérű nő” [Sirino karui on-na]

könnyűvérű nő ♦ **uvakion-na**

könnyűvé tesz ♦ **karukuszuru** „Könnyű vacsorát ettem.” [Júsoku-o karukusita.]

könnyűvízes reaktor ♦ **keisuiro**

könnyűzene ♦ **keiengaku** ♦ **poppuszu** ♦ **popjuráongaku** ♦ **popjurámjúdzsikku** ♦ **raito-mjúdzsikku**

könnyűzacskó ♦ **ruinó**

könyomás ♦ **szekiban-inszacu** ♦ **ritogurafu** ♦ **ritogurafi**

könyvomat ♦ **szekibanga** ♦ **ritogurafu** ♦ **ritogurafi**

könyvomatás ♦ **szekiban**

könyök ♦ **erubó** ♦ **hidzsi** „Amikor beütöttem a könyökömet elszibadt a kezem.” [Hidzsi-o bu-cuketa toki, tega sibireta.] ◇ **könyökén jön ki kudoi** „A könyökömön jön ki, amit mond.” [Tukotogakudoi.] ◇ **teniszkönyök teniszu-erubó** ◇ **teniszkönyök teniszuhidzsi**

könyökén jön ki ♦ **kudoi** „A könyökömön jön ki, amit mond.” [Tukotogakudoi.]

könyökhajlat ♦ **szanri**

könyöküzlet ♦ **csúkanszecu**

könyököl ♦ **hidzsi-o cuku** „Az asztralra könyököltem.” [Cukueni hidzsi-o cuita.] ♦ **hidzsi-o cupparu** „Könyökölve befurakodtam a tömegbe.” [Hidzsi-o cuppatte hitogomini vari kon-da.] ◇ **kikönyököl hidzsi-o cukidaszu** „Kikönyököltem az ablakon.” [Madokara hidzsi-o cuki dasita.]

könyökös ♦ **kurankudzsóno**

könyökös tengely ♦ **kurankudzsiku**

könyökvas ♦ **hidzsigane** (vívókesztyűn)

könyökvédő ♦ **hidzsiszapótá**

könyörgés ♦ **aigan** ♦ **aiszo** ♦ **icsinen** „Könyörgöve imádkozik.” [Icsinen-o komete inoru.] ♦ **gan** ♦ **kongan** ♦ **tangan**

könyörgés az esőért ♦ **amagoi**

könyörgök ♦ **negavaku-va** „Könyörgök istenem, adj bátorságot!” [Kamijo negavaku-va júki-o.]

könyörög ♦ **aiganszuru** „Könyörögtem a barátomnak, hogy segítsen.” [Tomodacsini taszuketekureto aigansita.] ♦ **aizoszuru** ♦ **ogamu** „Hiába is könyörögsz.” [Bokuni ogandemo mudada.] ♦ **kakikudoku** ♦ **konganszuru** „Az életéért könyörgött.” [Inocsi-o kongansiteita.] ♦ **szugaru** „Hiába könyörgök istenhez, nincsenek csodák.” [Kaminiszugattemo kiszekinante okorimaszen.] ♦ **szodeniszugaru** „Könyörgött, hogy adjak neki pénzt.” [Okane-o kasite kudaszaito szodeni szugatta.] ♦ **tanomu** „Könyörgöm!” [Tanomimaszu!] ♦ **tanganszuru** „A gyermeke életéért könyörög.” [Vaga kono kjúmei-o tanganszuru.] ◇ **életéért könyö-**

rög inocsigoi-o szuru „Az áldozat az életéért könyörgött.” [Higaisa-va inocsigoi-o sita.]

könyörög az esőért ♦ **amagoi-o szuru**

könyörtelen ♦ **kasakunaki** ♦ **karecuna** ♦ **sunrecuna** „könyörtelen kritika” [Sunrecuna hihan] ♦ **dzsóganai** „könyörtelen bánásmód” [Dzsóganai siucsi] ♦ **naszakesirazuna** „Az életben maradáshoz szükséges verseny könyörtelen.” [Szeizonkjószó-va naszake sirazuda.] ♦ **mudzsihina** „könyörtelen tett” [Mudzsihina kói] ♦ **mudzsóna** „könyörtelen elbánás” [Mudzsóna siucsi] ♦ **jósanai** „könyörtelen ember” [Jósanai hito]

könyörtelenség ♦ **akuracu** (gátlástalanság) ♦ **sunrecu** ♦ **mudzsihi**

könyörtelenül ♦ **kasakunaku** „A bűnöst könyörtelenül megbüntette.” [Cumibito-o kasakunaku bah-sita.] ♦ **tekibisiku** „Könyörtelenül rámutatott a hibára.” [Ajamacsi-o tekibisiku sitekisisita.] ♦ **jósanaku** „A nagy melegben is könyörtelenül folytak a baseballedzések.” [Entenkanimo jósanaku jakjúno rensúga cuzuita.]

könyörület ♦ **avaremi** „isten könyörülete” [Kamino avaremi] ♦ **kasaku** ♦ **dzsihi** ♦ **sinsaku** „Könyörtelenül megbüntették.” [Sinsakumonaku bah-szerareta.] ♦ **naszake** „Nem szorulok más könyörületére.” [Hitono naszakeni-va szugaranai.] ♦ **megumi** ♦ **jósa** ◇ **szamurájkönyörület businonaszake**

könyörületes ♦ **dzsihibukai** ♦ **dzsógaaru** „könyörületes ítélet” [Dzsógaaru hankecu] ♦ **naszakebukai** „könyörületes ember” [Naszake bukai hito] ♦ **megumibukai** „könyörületes isten” [Megumi bukai kami]

könyörület és szeretet ♦ **dzsihei**

könyörületes szív ♦ **hotokegokoro**

könyörületet mutat ♦ **dzsihi-o tareru**

könyörületi halál ♦ **anrakusi** (aktív eutanázia)

könyörületi kérelem ♦ **tanganso**

könyv ♦ **so** ♦ **soszeki** ♦ **somocu** ♦ **csoso** ♦ **toso** „új kiadású könyvek” [Sinkantoso] ♦ **bukku** ♦ **hon** „Könyvet olvas.” [Hon-o jomu.] ◇ **ábécéskönyv súdzsikjókasó** ◇ **bőrkötésű könyv kavatodzsinohon** ◇ **dedikált**

könyv **szainbon** „Van egy dedikált könyvem tőle.” [Karenoszain bon-o motteiru.] ◇ **díszkiadású könyv dzsószeibon** ◇ **egész könyv zenpen** ◇ **elektronikus könyv densisoszeki** ◇ **értékes könyv kicsóso** ◇ **ez a könyv honso** ◇ **fő könyv honso** ◇ **kedvenc könyv aiso** ◇ **kedvenc könyv aidokuso** ◇ **leckekönyv szeiszekitecsó** (index) ◇ **megrongálódott könyv kiszonbon** ◇ **Mózes öt könyve mószegoso** „Mózes öt könyvének utolsó kötete” [Mósze gosono szaisúkan] ◇ **munkakönyv rómutecsó** ◇ **nagykönyv unmeinohon** (sors könyve) „Minden úgy lesz, ahogy a nagykönyvben meg van írva.” [Szubete unmeino honde kakareta törininaru.] ◇ **notesz poketto-bukku** ◇ **nyitott könyvként lát tósiszuru** „Nyitott könyvként látom a jövőt.” [Boku-va mirai-o tósidekiru.] ◇ **nyomtatott könyv kappanbon** ◇ **puha kötésű könyv bunkobon** ◇ **ronggyá olvasott könyv cukaretahon** ◇ **segédkönyv szankótoso** ◇ **sors könyve unmeinoso** „Ez meg van írva a sors könyvében.” [Kore-va unmeino soni kiszareteiru.] ◇ **szakácskönyv rjórinohon** ◇ **szent könyv szeiten** ◇ **szépművészeti könyv bidzsucuso** ◇ **tiltott könyv kinso** ◇ **új könyv sinkan** ◇ **zsebkönyv poketto-bukku**

könyv alja ◇ **dzsi** (lent)

könyvállvány ◇ **kendai**

könyvárús ◇ **bukku-szutando**

könyvbarát ◇ **soszekiaikóka** ◇ **dokusoka**

könyvborító ◇ **bukkukabá**

könyvcím ◇ **somei** ◇ **somoku** ◇ **hon-notaitoru**

könyvégetés ◇ **funso**

könyvekből merített tudás ◇ **kidzsónogakumon**

könyveken át szerzett tapasztalat ◇ **dukusohenreki** (a világról)

könyvek felhalmozása olvasatlanul ◇ **cun-doku**

könyvek számlálószaava ◇ **szacu**

könyvek szerzeményezése ◇ **tosókeire**

könyvel ◇ **sivakeszuru** „Könyveltem az ügyeletet.” [Torihiki-o sivakesita.] ◇ **csóbo-o cukkeru** „Egy vállalatnál könyvelek.” [Kaisade

csóbo-o cukkeru sigoto-o siteimaszu.] ◇ **boki-o cukkeru**

könyv eleje ◇ **kantó** „könyv elejét díszítő illusztráció” [Soszekino kantó-o kazauriraszuto]

könyvelés ◇ **kaikai** ◇ **kaikeigaku** ◇ **keiri** (számvitel) ◇ **sivake** ◇ **csóbo** „Lezártuk a könyvelést.” [Csóbo-o simeta.] ◇ **csómen** „Könyvelést vezet.” [Csómen-o cukkeru.] ◇ **csómenzura** „Meghamisította a könyvelést.” [Csómenzura-o gomakasita.] ◇ **boki** „Könyvelést tanul.” [Boki-o benkjósiteiru.] ◇ **egyszeres könyvelés tansiki** ◇ **egyszerű könyvelés tansikiboki** ◇ **kettős könyvelés fukusikiboki** ◇ **kettős könyvelés fukusiki** ◇ **kettős könyvelés nidzsúcsóbo**

könyvelési napló ◇ **sivakecsó** „A könyvelési naplóból átvezeti a tételeket a főkönyvbe.” [Sivakecsókara szókandzsómotocsóni tenkiszuru.]

könyvelő ◇ **kaikeigakari** ◇ **kaikeikan** ◇ **kaikeisi** ◇ **csóbogakari** ◇ **bokigakari**

könyvelőcég ◇ **kaikeidzsimuso**

könyvelő füzet ◇ **kajoicsó**

könyvelőiroda ◇ **kaikeidzsimuso**

könyvelőzetes ◇ **sinkan-jokoku**

könyvértékelés ◇ **dokusokanszóbun**

könyvesbolt ◇ **sosi** ◇ **soten** ◇ **hon-ja** ◇ **idegen nyelvű könyvesbolt jósoszenmonten**

könyvespolc ◇ **soka** (könyvtárban) ◇ **sodana** ◇ **hondana** „A könyvespolcon szorosan egymás mellett sorakoztak a könyvek.” [Hondanani hongagissirito narandeita.]

könyvészet ◇ **sosigaku**

könyvet eljuttat ◇ **haihonszuru** „Eljuttatták a könyveket az ország könyvesboltjaiba.” [Zenkokuno sotenni haihonsita.]

könyvet köt ◇ **szeihonszuru** „Könyvet kötöttem az iratokból.” [Sorui-o szeihonsita.]

könyvet olvas ◇ **dokusoszuru** „Nem olvas könyveket.” [Kare-va dokusosinai.]

könyvet tervez ◇ **szóteiszuru** „A könyv borítóját a tartalomhoz tökéletesen igazítva tervezte.” [Naijónipittarino hjósimi szóteisita.]

könyvfűző kapocs ◇ **todzsigane**

könyvgyűjtemény ♦ **zóso** ♦ **raiburari**
„Heian-kori irodalmi könyvgyűjtemény” [Heianbungakuraiburari]

könyvgyűjtés ♦ **szoszekisúsú** ♦ **zóso**

könyvgyűjtő ♦ **zósoka**

könyvipar ♦ **szoszekigjó**

könyvismertetés ♦ **sohjó**

könyvismertető ♦ **sinkan-an-nai** ♦ **sinkan-sókai** ♦ **bukku-rebjú**

könyvjegy ♦ **zósohjó**

könyvjegyzék ♦ **somoku**

könyvjelző ♦ **okiniiri** (böngészőben) „Az internetes portált a könyvjelzőbe tettem.” [Intánettoszaito-o okini irini cuikasita.] ♦ **si-ori** „Könyvjelzőt tettem a félbehagyott oldalhoz.” [Jomi ovattapédzsinsisiori-o haszanda.]

könyvkatalógus ♦ **szoszekimokuroku** ♦ **to-somokuroku**

könyvkereskedő ♦ **szoszekisó** ♦ **hon-jaszán**

könyv kezdete ♦ **kaikan**

könyvkiadás ♦ **hon-nohakkó**

könyvkiadó ♦ **suppansa** ♦ **soten**

könyv kinyitása ♦ **kaikan**

könyvkollekció ♦ **senso** (válogatott művek) ♦ **bunko**

könyvkötés ♦ **szeihon** ♦ **szótei**

könyvkötés lapok félbehajtásával ♦ **fukurotodzsi**

könyvkötészet ♦ **szeihon** ♦ **todzsi** ◇ japán könyvkötészet **vatodzsi** „japán kötésű könyv” [Vatodzsino hon]

könyvkötő ♦ **szeihondzso** ♦ **szeihon-ja** ♦ **szóteisa**

könyvkötőgép ♦ **szeihonki**

könyvkritika ♦ **sohjó** ♦ **bukku-rebjú**

könyvkritikus ♦ **sohjóka**

könyvlista ♦ **somoku**

könyvmásolat ♦ **beppon**

könyvmoly ♦ **aisoka** (könyvszerető) ♦ **bibu-riomania** ♦ **hon-nomusi** „Ő egy könyvmoly.” [Kare-va honno musida.]

könyvnyomtatás ♦ **szoszekiinszacu**

könyvolvasás ♦ **soken** ♦ **dokuso** ♦ **hon-jomi**
„havi 1000 jenért korlátlan könyvolvasás” [Ihka gecuszen ende hon-jomi hódai]

könyvolvasó ♦ **bukkuridá**

könyvolvasó hét ♦ **dokusosúkan** „Könyvolvasó hetet tartunk.” [Dokusosúkan-o dzsissisiteiru.]

könyvraktár ♦ **soko**

könyvrégiség ♦ **koso**

könyvreklám ♦ **sinkankókoku**

könyvritkaság ♦ **ihon** ♦ **kikóbon** ♦ **csinpon**

könyvsiker ♦ **beszutoszerá**

könyvsorozat ♦ **szóso** „tudományos könyvsorozat” [Gakudzsucuszóso] ♦ **raiburari** ◇ **hiányos könyvsorozat** **hahon** ◇ **hiánytalan könyvsorozat** **kanpon**

könyvszekrény ♦ **honbako**

könyvszemle ♦ **bukku-rebjú**

könyvszerető ♦ **aisoka**

könyvszerető fiatal ♦ **bungakuszeinen**

könyv szerinti érték ♦ **dzsunsiszankacsi** (nettó eszközérték) ♦ **csóbokakaku** ♦ **boka** ◇ **ár-könyv szerinti érték** **arány kabuka-dzsunsiszanzairicu**

könyvtámasz ♦ **hontate**

könyvtár ♦ **direktori** (IT) ♦ **direktori** ♦ **tosokan** „Három kötetet kell visszavinnem a könyvtárba.” [Tosokanni kaesini ikanakjanaranai honga szanszacuaru.] ♦ **bunko** ♦ **raiburari** „iskolai könyvtár” [Gakkónoraiburari] ◇ **alkönyvtár** **szabudirektori** ◇ **audiovizuális könyvtár** **sicsókakuraiburari** ◇ **egyetemi könyvtár** **daigakutosokan** ◇ **elektronikus könyvtár** **densitosokan** ◇ **fiókkönyvtár** **bunkan** ◇ **főiskolai könyvtár** **daigakutosokan** ◇ **génkönyvtár** **idensiraiburari** ◇ **gyökérkönyvtár** **rúto-direktori** (IT) ◇ **iskolakönyvtár** **gakkótosokan** ◇ **kongresszusi könyvtár** **gikaitosokan** ◇ **magánkönyvtár** **sizsecutosokan** ◇ **mozgókönyvtár** **dzsunkaitosokan** ◇ **nyilvános könyvtár** **kókaitosokan** ◇ **országgyűlési könyvtár** **kokkaitosokan** ◇ **osztálykönyvtár** **gakkjúbunko** ◇ **programkönyvtár** **puroguramu-raiburari** ◇ **városi könyvtár** **siricutosokan**

könyvtárfa ♦ **direktoricurí**

könyvtárigazgató ♦ **kancsó** ♦ **tosokancsó**
könyvtári katalógus ♦ **zósomokuroku** ♦ **tosomokuroku**
könyvtári nyilvántartó lap ♦ **tosokádo**
könyvtárlátogatás ♦ **tosokan-joi** „Szokásommá vált a könyvtárlátogatás.” [Tosokanjoiga súkanninata.] ♦ **raikan**
könyvtárlátogató ♦ **raikansa**
könyvtár nyitása ♦ **kaikan**
könyvtáros ♦ **siso** ♦ **tosogakari** ♦ **tosokan-in** ◇ **fiókkönyvtáros bunkancsó**
könyvtárszoba ♦ **tososicu** „A kastélyban van egy kis könyvtárszoba.” [Osironi-va csiiszana tososicugaarimaszu.] ♦ **raiburari**
könyv tartalmi része ♦ **szeihen**
könyvtárban ♦ **tosokangaku**
könyvtartó ♦ **kendai** (könyvállvány) ♦ **bukkuszutando** (állvány)
könyvtartó állvány ♦ **sokendai**
könyvterjesztés ♦ **haihon** „könyvterjesztő szolgáltatás” [Haihonszábiszu]
könyvtervező ♦ **szóteisa**
könyv teteje ♦ **ten** (fent)
könyv tiszteletpéldánya ♦ **kenteibon**
könyvtudomány ♦ **tosogaku**
könyv újságkivágásoknak ♦ **szukurappubuku**
könyvváltozat ♦ **ihon** ♦ **beppon**
könyvvásár ♦ **bukkufea**
könyvvásárlási utalvány ♦ **tosoken**
könyv vége ♦ **kanmacu**
könyvvitel ♦ **kaikei** ♦ **boki**
könyvvizsgálás ♦ **kaikeikensza**
könyvvizsgálat ♦ **kaikeikansza**
könyvvizsgáló ♦ **kaikeikenszakan** ♦ **kaikeisi** ♦ **kanszanin** ♦ **kanszajaku** ◇ **okleveles könyvvizsgáló kóninkaikeisi**
kőolaj ♦ **szekiju** „Kitermeli a kőolajat.” [Szekiju-o saikucuszuru.]
kőolajdrágulás ♦ **szekijukakakunokótó**
Kőolaj-exportáló Országok Szervezete ♦ **szekijujusucukokukikó** (OPEC)

kőolaj-feldolgozás ♦ **szekijukagaku** (petrolkémia)
kőolaj-feldolgozó ipar ♦ **szekijukagakukógjó**
kőolaj-finomítás ♦ **szekijuszeisei**
kőolaj-finomító ♦ **szeikijuszeiszaidzso** ♦ **szeijuso**
kőolajipar ♦ **szekijuszangjó**
kőolajtermék ♦ **szekijuszeihin**
kőolajvezeték ♦ **oirupaipurain**
kőoldás ♦ **keszszekijókai**
kőomlás ♦ **dosakuzure** ♦ **rakuszeki**
kőomlásos baleset ♦ **rekuszekidzsiiko**
kőomlás történik ♦ **rakuszekiszuru** „Katasztrófa esetén kőomlás történhet.” [Szaigaidzsini rakuszekiszuru oszoregaarimaszu.]
kőomlásveszély ♦ **rakuszekicsúi**
kőoszlop ♦ **szekicsú**
köp ♦ **cuba-o haku** „Ne köpj a padlóra!” [Dzsimenni cuba-o hakundzsanai!] ◇ **kiköp haku** „Kiköptem a rágót.” [Gamuo-haita.] ◇ **leköp cuba-o hakikakeru** „A haragosa leköpte az autóját.” [Okotteiru hitoga kurumanicuba-o hakikaketa.]
kő-papír-olló ♦ **dzsanken** (játék)
kő-papír-olló játékkal eldönt ♦ **dzsankendeimeru** „Kő-papír-olló játékkal döntünk el, hogy ki lesz a soros!” [Tóban-o dzsankende kimejói!]
kő-papír-ollót játszik ♦ **dzsankenszuru**
kőpcös ♦ **zungurisita** ♦ **zungurimukkurisita** (rossz értelemben használatos)
köpeny ♦ **uvappari** ♦ **szumokku** ♦ **tonbi** ♦ **happi** (happiköpeny) ♦ **hifuku** (burkolat) ♦ **mavasi** (vállra vetett) ♦ **róbu** ◇ **esőköpeny reinkóto** ◇ **fehér köpeny hakui** „Az orvosoknak a fehér köpeny viselése kötelező.” [Isa-va hakuino csakujóga gimuzukareteiru.] ◇ **lát-hatatlanná tévő köpeny kakuremino** ◇ **uj-jatlan köpeny képu**
köpés ♦ **cuba-o hakukoto** ◇ **aranyköpés meimonku**
köpet ♦ **kakutan** ♦ **cuba** ♦ **cubaki**

köpetvizsgálat ♦ **kakutankensza** ♦ **kentan**

köpköd ♦ **cuba-o hakicsiraszu** „Egy gyalogos köpködött az utcán.” [Hokósa-va micsini cuba-o haki csirasita.]

köpni-nyelni sem tud ♦ **ninokugacugenai** (se köpni, se nyelni nem tud) „Amikor megtudtam, hogy a középiskolás lányom terhes, köpni-nyelni sem tudtam.” [Kókószeino muszumega ninsinsiteiruno-o kiite nino kuga cugenakatta.]

köpponti telefonszám ♦ **daidaihjó**

köppócsésze ♦ **tancubo**

köppócső ♦ **mamedeppó** (fúvócső)

köppöly ♦ **cubo**

köppölyöz ♦ **okjú-o szueru** „Köppölyözte a derekát.” [Jóbuni okjú-o szueta.] ♦ **kjú-o szueru** „Köppölyözte a hasát.” [Onakani kjú-o szueta.]

köppölyözés ♦ **okjú** ♦ **kjú**

köppönyeg ♦ **gaitó** ♦ **manto** „Köppönyeget terített magára.” [Manto-o matotta.] ♦ **eső után köppönyeg** **dorobó-o cukamaetenava-o nau** ♦ **eső után köppönyeg** **fukuszuibonnikeraazu** ♦ **eső után köppönyeg** **umaganuszumaretekarakojanoto-o simeru** ♦ **eső után köppönyeg** **atonomacuri** ♦ **eső után köppönyeg** **kenkaszugitenobócsigiri**

köppönyegforgatás ♦ **ucsimatagójaku** ♦ **ne-gaeri** ♦ **hijorimisugi** (opportunizmus) ♦ **futamatagójaku**

köppönyegforgató ♦ **uragirimono** (áruló) ♦ **hijorimisugisa** (opportunista) ♦ **henszecu-kan**

köpper ♦ **ajarasa**

köptető ♦ **kjotan-jaku**

köptetőszér ♦ **kjotan-jaku**

kör ♦ **en** „Rajzoltam egy kört.” [En-o egaita.] ♦ **kai** „Ezt a kört én fizetem!” [Konkai-va bokuga harau bandeszu.] ♦ **kai** „népdalkedvelők baráti köre” [Min-jóaikósa tomono kai] ♦ **szakuru** „Magyar tánckörre járok.” [Hangaridanszunoszakuruni-va itteimaszu.] ♦ **szudzsi** „politikai körökből származó információ” [Szeifuszudzszino dzsóhó] ♦ **szuszono** „A készpénzmentes fizetés bővítette a vendégek körét.” [Kjassureszu keszszai-va kokjaku-no szuszono-o hirogeta.] ♦ **ba** „A színésznő

televíziós szerepléssel bővítette tevékenységi körét.” [Dzsojú-va terebini sucuenszurunado kacujakuno ba-o hirogeta.] ♦ **maru** „Körzével kört rajzoltam.” [Konpaszude maru-o kaita.] ♦ **rappu** (versenyen) ♦ **va** „Körben ültek.” [Vaninatte szuvatteita.] ♦ **állatbarátok köre** **pettódókói** ♦ **baráti kör** **tomodacsino-va** ♦ **befolyás köre** **seizrjokuen** ♦ **családi kör** **ikkadanran** (meghitt családi kör) ♦ **egy kör** **issú** „Egy kört futottam a császári udvar körül.” [Kókjo-o issúhasitta.] ♦ **egy kör** **hitomavari** „Egy kört tettem a környéken.” [Súhen-o hitomavarisita.] ♦ **egységnyi sugarú kör** **tan-ien** ♦ **egy teljes kör** **issú** „Egy teljes kör 360 fok.” [Issú-va szanbjakurokudzszúdoszú.] ♦ **hatáskör** **kengenohan-i** ♦ **ismeretségi kör** **szeken** „Kicsi az ismeretségi köre.” [Kare-va szekenga szemai.] ♦ **jogkör** **kengen-ohan-i** „képviselési jogkör” [Dairikengenno han-i] ♦ **kettős kör** **nidzsúmaru** (két koncentrikus kör) ♦ **kutyabarátok köre** **inudókói** ♦ **nagy kört alkot körülötte** **tómakinizuru** „A báméskodók nagy kört alkottak a baleset körül.” [Jadzsziuma-va dzsikogenba-o tómakinisita.] ♦ **politikai kör** **szeidzsikai** (politikai világ) „Politikai körökben ismert.” [Kare-va szeidzsikaide-va júmeideszu.] ♦ **primer kör** **icsidzsikairo** (áramkör) ♦ **rezgőkör** **hassin-kairo** ♦ **simulókör** **kjokuricuen** ♦ **szabályos kör** **sin-en** ♦ **szekunder kör** **nidzsikai-ro** (áramkör) ♦ **széles körben** **hiroku** „Széles körben ismerik a nevét.” [Kareno na-va hiroku sire vatatteiru.] ♦ **színjátész kör** **engekiszákuru** ♦ **szűk körű** **icsibu** „szűk körű biztosítás” [Icsibuhoken] ♦ **társasági kör** **sakókai** „Társasági körökben forog.” [Sakókaini deirisiteiru.] ♦ **tevékenységi kör** **eigjósümüku** ♦ **tevékenységi kör** **kacudóhan-i** „szervezet tevékenységi köre” [Szosikino kacudóhan-i] ♦ **tevékenységi kör** **kacudónobutai** ♦ **utolsó kör** **raszuto-rappu** ♦ **vendégkör** **kjakuszó** „Az üzlet széles vendégkörnek nyújt szolgáltatást.” [Misze-va habahiroi kjakuszóniszabiszu-o teikjósíteiru.] ♦ **vevőkör** **kjakuszó** „Ennek az üzletnek fiatal a vevőköre.” [Kono misze-va kjakuszóga vakai.] ♦ **zár körben** **ucsiucside** „Zárt körben tartottuk az aranylakodalmat.” [Kinkonsiki-o ucsiucside szumaszeta.]

kőr ♦ **háto** (francia kártyában) „kőr dáma” [Hátonokuín]

kőr alak ♦ **enkei** ♦ **kandzso**

kőr alakú ♦ **enkeino** „kőr alakú szoba” [Enkeino heja] ♦ **endzsóno**

kőr alakú pecsétnyomó ♦ **maruin**

kőr alakú ülőpárna ♦ **enza**

körbe ♦ **guruguru** (körbe-körbe) „Körbejártam sok országot.” [Iron-na kuni-o guruguru mavatta.] ♦ **gururito** „Körbenéztem.” [Gururitoatari-o mimavasita.] ♦ **maruku** ♦ **mavari** „Körbesétáltam a házat.” [Ieno mavari-o szanposita.]

körbead ♦ **kairanszuru** (megnézésre) „Adják körbe az alábbi sorrendben!” [Kakino dzsunde kairansitekudaszai!] ♦ **mavaszu** „Körbeadták a bort.” [Min-nadevain-o mavasita.]

körbeadás ♦ **kairan** „Sürgősen körbeadni!” [Sikjúkairan] ♦ **taraimvasi** „telefon körbeadása” [Denvanotarai mvasi] ♦ **mocsimavari**

körbeadási véleményeztetés ♦ **ringi**

körbeadványszó ♦ **mvasinomiszuru** „Körbeadtuk a sört, úgy ittuk.” [Bíru-o mvasi nomisita.]

körbeáll ♦ **va-o cukuru** „A táncosok körbeálltak.” [Odotteiru hitotacsi-va va-o cukutta.]

körbehajózás ♦ **kaikó** ♦ **súkó**

körbehajózik ♦ **kaikószuru** ♦ **súkószuru** „Körbehajózta az összes szigetet.” [Zentó-o súkósisita.]

körbehurcolás ♦ **hikimvasi**

körbejár ♦ **icsidzsunszuru** „Körbejártam az állatkertet.” [Dóbucuen-o icsidzsunsita.] ♦ **kajjúszuru** „Körbejártam a szigetet.” [Simao kajjúsisita.] ♦ **súio mavaru** „Körbejártam a tavat.” [Ikeno súio mavatta.] ♦ **súkaiszuru** „Körbejártam a tavat.” [Ike-o súkaisita.] ♦ **dzsunkaiszuru** „A kiállítás az ország múzeumait körbejárja.” [Tendzsikai-va zenkokuno hakubucukan-o dzsunkaisiteiru.] ♦ **dzsunkószuru** ♦ **hitocuhitocuhómonszur** „Körbejártam a szomszédaimat.” [Kindzsuno ie-o hitocu hitocu hómonsita.] ♦ **mavaru** „Körbejártam a rokonokat.” [Sinszekino ie-o mavatta.]

♦ **mimavari-o szuru** (ellenőriz) „A vadász minden reggel körbejárta a csapdákat.” [Rjósiva maiaszavanano mimavari-o sita.] ♦ **mimavaru** (ellenőriz) „Az ápoló körbejárta a kórtermekeket.” [Kangosiszan-va bjósicu-o mimavatta.] ♦ **meguru** „Körbejártam a szigetet.” [Kono sima-o megutta.] ♦ **egyszer körbejár hitomavariszuru** „A nagymutató óránként egyszer körbejár.” [Csósín-va icsidzsikangotoni hitomavariszuru.]

körbejárás ♦ **kajjú** ♦ **dzsunkai** ♦ **dzsunkó** ♦ **taraimvasi** „illetékes hatóságok körbejárása” [Tókjokunotarai mvasi] ♦ **mavari** „Körbejártam az ügyfeleket.” [Torihikiszakimavari-o sita.] ♦ **mimavari** ♦ **meguri** „Körbejártam a szigeteket.” [Simameguri-o sita.]

körbejár bemutatkozni ♦ **aiszacumavari-o szuru** „Amikor a környékre költöztünk, körbejártam bemutatkozni.” [Hikkosino aiszacumavari-o sita.]

körbejárkálhatóság ♦ **kajjúszei**

körbekérdez ♦ **kiitemavaru** (embereket) „Körbekérdeztem az embereket, hogy mit tud az új telefon.” [Atarasi denvano tokucsónicuite kiite mavatta.] ♦ **tazunetemavaru** (kérdőzősködik) „Körbekérdeztem a szomszédokat, hogy nem tudják-e, hová mehetett a lányom.” [Muszumegadokoni ittaka kindzsuni tazunete mavatta.]

körbekérdezősködik ♦ **kiitemavaru** (körbe-kérdez)

körbekerít ♦ **kakomu** „Kerítéssel körbekerítettem a telket.” [Sikicsi-o szakude kakonda.] ♦ **harimvaszu** „A teraszt körbekerítettem hálóval a madarak ellen.” [Barukonini bócsónettoo hari mvasita.] ♦ **hikimvaszu** (körbehúz) ♦ **meguraszu** „Körbekerítette a házat.” [Ieno mvarini hei-o megurasita.]

körbekerítés ♦ **sii**

körbekerül ♦ **issúszuru** „Körbekerültem a várat.” [Jószai-o issúsita.]

körbe-körbe ♦ **kurukuru** „A pörgettyű körbe-körbe forgott.” [Komagakurukuru mavatteita.] ♦ **guruguru** „A ringlispil körbe-körbe fog.” [Kaitenmokuba-va guruguru mavaru.]

körbe-körbe járkál ♦ **kurukurumavaru** (kering) „Körbe-körbe járkáltunk a városban.” [Macci-o kurukuru mavari cuzuketeita.]

körbe-körbe mászik ♦ **haimavaru** „A kisbaba körbe-körbe mászott a járókában.” [Akacsan-va bebíbedono nakade hai mavatteita.]

körbelátogat ♦ **meguru** „Körbelátogattam a templomokat Kantóban.” [Kantóno otera-o megutta.] ♦ **rekihószuru** „A miniszterelnök körbelátogatott Európa országaiban.” [Susó-va jóroppa kakkoku-o rekihósa.]

körbelátogatás ♦ **meguri** „Körbelátogattam Kantóban a várkastélyokat.” [Kantóno siromeguri-o sita.] ♦ **rekihó** ◇ **újévi körbelátogatás** **nensimavari** „Újévkor körbelátogattam a kollégáimat.” [Kaisano hitonotokoroni nensimavari-o sita.] ◇ **újévi körbelátogatás** **nengamavari** „Újévi körbelátogatásra indul.” [Nengamavarini iku.]

körbelihég ♦ **torimaku** „Körbelihégik a férfiak.” [Kandzso-va ózeino otokoni tori makareteiru.]

körbelihégő ♦ **torimaki**

körbélyegző ♦ **maruin**

körbemeget ♦ **súkaiszuru** „Hajóval körbementem a Földön.” [Szekai-o funede súkaisita.]

körben ♦ **maruku** „A földön körben leültünk.” [Dzsimenni maruku szuvatta.]

körbenéz ♦ **atari-o mimavaszu** „A zsebtolvaj körbenézett, és ellopta a pénztárcát.” [Szuri-va atari-o mimavasitekara szaifu-o nuszunda.] ♦ **nagamemavaszu** ♦ **mavari-o miru** „Körbenéztem, de nem láttam sehoh.” [Mavari-o mitakeredomodokonimo miataranakatta.]

körben leül ♦ **en-ninatteszuvuru** ♦ **kurumazaninaru** „A gyerekek körben leültek a padlóra.” [Kodomotaci-va jukano uede kurumazaninata.]

körben ül ♦ **enzaszuru**

körben ülés ♦ **enza** ♦ **kurumaza**

körben visszahajtott gallér ♦ **rórukará**

körbesétál ♦ **aszobimavaru** „Körbesétáltam a városban.” [Macci-o aszobi mavatta.] ♦ **issú-o kanposzuru** „Gyalog körbesétáltam a Balatont.” [Baraton koissú-o kanposita.]

körbeszimatol ♦ **kagimavaru** „A kutya körbeszimatolta a lábam.” [Inu-va bokuno asi-o kagi mavatta.]

körbetartozás ♦ **szaimunotaraimvasi** ♦ **szankakuszai** ♦ **sakkin-notaraimvasi**

körbetekint ♦ **nagamemavaszu**

körbeutazás ♦ **issúszurutabi** „Európa körbeutazása” [Jóroppa-o issúszuru tabi]

körbeutazik ♦ **issúszuru** „Körbeutaztam a világot.” [Szekai-o issúsa.] ♦ **mavaru** „Körbeutaztam Európán.” [Jóroppa sokoku-o mavatta.]

körbeutazza a Földet ♦ **csikjúissúnotabi-o szuru**

körbeutazza az országot ♦ **kaikokuszuru**

körbeül ♦ **enzaszuru** „A gyerekek körbeültek az óvó néni.” [Kodomotaci-va hobo-o csúsinnisi enzasaiteita.] ♦ **en-ninatteszuvuru** „Körbeültek a tábortüzet.” [Taki bino mavarini enninatte szuvatta.]

körbevesz ♦ **kakomu** „A rendőrök körülvették a férfit.” [Keikan-va otoko-o kakonda.]

körbevezet ♦ **an-naiszuru** „Egy munkás körbevezetett a gyáron.” [Hitorino szagjóinga kódzso-o an-naisita.] ♦ **hikimavaszu** „Körbevezettek a gyáron.” [Kódzsoo naka-o hiki mvaszareta.]

körbevezetés ♦ **hikimvasi**

körbevisz ♦ **curetearukimavaru** „Körbevittem az új dolgozót az üzemben.” [Sinnjúsaini curete kódzso-o aruki mavatta.] ♦ **mocsimavaru** „Körbevittem a magazinokhoz a híranyagot, de egyiknek sem kellett.” [Neta-o súkansini moci mavattaga, urenakatta.] ♦ **mottearukimavaru** „Körbevittem a zászlót a faluban.” [Hata-o motte mura-o aruki mavatta.] ♦ **mottemavaru** „Körbevittem a rendezvény szórólapját.” [Ibentonocsirasi-o motte mavatta.]

körbevitel ♦ **mocsimavari**

körbevizsgál ♦ **dzsunsiszuru** „Körbevizsgálta a természetvédelmi területet.” [Kankjóhozencsiiki-o dzsunsisita.]

körbevizsgálás ♦ **dzsunsisi**

körbezár ♦ **harimeguraszu** „A rendőrség szalaggal körbezárta a területet.” [Keiszacu-va tēpude genba-o hari megurasita.]

körbezáró alul nyitott doboz-gyök ♦ **keigamae** ♦ **dógamae**

körbezáró ceremónia-gyök ♦ **sikigamae**

körbezáró csomagoló-gyök ♦ **cucumigamae**

körbezáró doboz-gyök ♦ **hakogamae**

körbezáró gőz-gyök ♦ **kigamae**

körbezáró gyök ♦ **kamae** (kandzsi-gyök) ◇ körbezáró csomagoló-gyök **cucumigamae** ◇ körbezáró doboz-gyök **hakogamae** ◇ körbezáró harc-gyök **tógamae** ◇ körbezáró kapu-gyök **mongamae** ◇ körbezáró menni-gyök **gjógamae** ◇ körbezáró ország-gyök **kunigamae** ◇ körbezáró szél-gyök **kazagamae**

körbezáró harc-gyök ♦ **tógamae**

körbezáró kapu-gyök ♦ **mongamae**

körbezáró lándzsa-gyök ♦ **hokogamae**

körbezáró menni-gyök ♦ **gjógamae**

körbezáró ország-gyök ♦ **kunigamae**

körbezáró szél-gyök ♦ **kazagamae**

körbe zárt ♦ **maru** „körbe zárt egyes” [Maru icsei]

körcikk ♦ **ógigata** ♦ **szenkei**

körcikkdiagram ♦ **engurafu** (kördiagram)

kördiagram ♦ **engurafu** ♦ **paizuhjó** (tortadiagram)

köré ♦ **mavarini** „Sálat tekertem a nyakam köré.” [Kubino mavarinimafurá-o maita.]

körében ♦ **aida** „A fiatalok körében ez gyakran előfordul.” [Vakamonono aidade-va kore-va jokuarukotodeszu.] ♦ **aidade** „Ez az alkalmazás népszerű a fiatalok körében.” [Konoapuri-va vakamonono aidade-va ninkigaaru.]

körében gyakori ♦ **csúsintoszuru** (középpontba állít) „Társadalmi probléma a fiatalok körében gyakori netfüggőség.” [Vakamono-o csúsintositanetto csúdokuga sakaimondaininateiru.]

körébe tartozó ♦ **ruiszuru** „aprócikkek körébe tartozó áru” [Zakkani ruiszuru sóhin]

köré épít ♦ **csúsintoszuru** (központú) „Szerepném a családom köré építeni az életemet.” [Kazoku-o csúsintoszuru szeikacu-o sitai.]

köré írás ♦ **gaiszecu**

köré írodik ♦ **gaiszeczuszuru** „Megszerkesztettem a háromszög köré írt kört.” [Szankaku-keini gaiszeczuszuru en-o egaita.]

köré írt kör ♦ **gaiszecuen**

köré írt sokszög ♦ **gaiszecutakakkei** „kör köré írt sokszög” [Enno gaiszecutakakkei]

köret ♦ **asirai** ♦ **szoemono** ♦ **cukeavasze** „A magyar rántott halhoz köretként rizibizit választottam.” [Hangarínoszesutorande szakana-no karaageno cuke avaszénigurinipiszu gohan-eranda.]

körfolyosó ♦ **kairó**

körforgalom ♦ **enkeikószaten** ♦ **kandzsókószaten** ♦ **kandzsókószaro** ♦ **raundoabauto** ♦ **rótari** ♦ **rótarikószaten**

körforgás ♦ **dzsunkan** „víz körforgása a természetben” [Sizenkaino mizuno dzsunkan] ♦ **meguri** „évszakok körforgása” [Kiszecuno meguri] ♦ **rin-ne** (buddhista)

körforgásban van ♦ **meguru** „Az évszakok örökös körforgásban ismétlődnek.” [Kiszecu-va meguri, eienni kuri kaesitejuku.]

körforgás nélküli ♦ **hidzsunkantekina**

körforgásos ♦ **dzsunkangata** „körforgásos mezőgazdaság” [Dzsunkanganatógjó] ♦ **dzsunkantekina** „erőforrások körforgásos felhasználása” [Sigenno dzsunkantekina rijó]

kör formálása ♦ **endzsin** „Kört formálva megbeszéltük a stratégiát.” [Endzsin-o kunde szenrjaku-o kimeta.]

körfrekvencia ♦ **kakusúhaszú** ♦ **kakusindószú**

körfűrész ♦ **marunoko**

körgallér ♦ **képu-kará**

körgalléros köpeny ♦ **hó**

körgyűrű ♦ **kandzsószen** „A körgyűrű mellett lakom, és nagyon zavar a zaj.” [Kandzsószenzoini szundeirunode kurumano otoga kininarimaszu.] ◇ **külső körgyűrű** **gaikakukandzsódóro**

körhagyó szivattyú ♦ **ensinponpu**

körhátrány ♦ **súkaikure**

körhinta ♦ **kúcsúburanko** „A körhinta minél gyorsabban forgott, annál magasabbra szállt.” [Kúcsúburanko-va hajaku mavarunicurete takaku tonda.] ♦ **merigóraundo**

körhullámszám ♦ **kakuhaszú**

köri ♦ **karé** (étel)

körintegrál ♦ **súkaiszekibun**

körís ♦ **toneriko** (Fraxinus)

körís ízesítő ♦ **karé-rú**

körís rizs ♦ **karéraiszu**

körít ♦ **szoeru** „Zöldséggel körítettem a sült csirkét.” [Rószutoesikin-ni jaszai-o szoeta.] ♦ **cukeavaszeru** „A májat sült almával körítetem.” [Rebáni jakiringo-o cuke avaszeta.]

körítés ♦ **cukeavasze** (köret) „Magyarországon gyakran esznek burgonyát körítésként.” [Hangaríde-va onikuno cuke avaszenidzsagaimo-o taberukotoga ói.]

körív ♦ **enکو** ♦ **kjúkei**

körjárat ♦ **dzsunkanszen** „körjáratú busz” [Dzsunkanszennobaszu]

körjáratú busz ♦ **dzsunkaibaszu**

körkemence ♦ **kjúpora** ♦ **jószenro**

körkép ♦ **enkeipanorama** ♦ **gaikan**

körkérdés ♦ **ankéto**

körkerület ♦ **ensú** (körnek a kerülete) „Számítsátok ki ennek a körnek a kerületét!” [Kono eno ensú-o motometekudaszai.]

kör kerülete ♦ **ensú**

körkörös ebihalminta ♦ **tomoe**

körkörösén ♦ **kurukuruto** „Körkörösén masszírozta az arcát.” [Kurukuruto kao-o maszszádzsisita.]

körkörös gazdaság ♦ **szakjurá-ekonomi**

körkörös növés ♦ **rinszei**

kör középpontja ♦ **ensin**

körlet ♦ **mocsiba**

körletében ♦ **kónai**

körlevél ♦ **kaidzsó** ♦ **kaibun** ♦ **kairanban**

körmenet ♦ **gjórecu** „Részt vettem az egyházi körmenetben.” [Kjókaino gjórecuni szankasita.]

körmére ég a munka ♦ **osirinihigacuku** „Csak akkor kezdek el dolgozni, amikor már a körmömre ég a munka.” [Osirini higa cukumade hatarakanai.] ♦ **sirinihigacuku** „Csak akkor kezd el dolgozni, amikor már a körmére ég.” [Sirini higacukumade sigoto-o hadzsimenai.]

körmére kell nézni ♦ **kagehinatagaaru** „Annak a dolgozónak a körmére kell nézni.” [Kagehinatagaaru saindeszu.]

körmére koppint ♦ **osiokiszuru** (megbüntet) „Hogy beszélsz? A körmödre koppintok!” [Szon-na kotobazukaiszuruto osiokidajo.]

körmére koppintás ♦ **osioki**

körméret ♦ **mavari** „A karjának körmérete 20 centi.” [Kareno udemavari-va nidzsuhszencsi.]

körmérközés ♦ **szóatari** ♦ **szóatariszen** ♦ **hármaskörmérközés micudomoenotataкаи** ♦ **hármaskörmérközés szanbonsóbu** ♦ **hármaskörmérközés szanbansóbu**

körmozgás ♦ **en-undó** ♦ **kaiten-undó** ♦ **egyenletes körmozgás tószokuen-undó**

körmönfont ♦ **kóacuna** „Körmönfont tervet szótt.” [Kóacuna keikaku-o netta.] ♦ **nennohaitta** „körmönfont hazugság” [Nennohaitta uszo]

körmönfontan ♦ **kóacuni** „Körmönfontan cselekszik.” [Kóacuni taci mavaru.]

környak ♦ **raundonekku** „környakú pulóver” [Raundonekkunosztéta]

környék ① **súhen** „Az állomás környékén pezseg az élet.” [Ekino súhen-va nigijakadeszu.] ② **atari** (környéke valaminek) „Ezen a környéken lakik.” [Kono atarini szundeimaszu.] ③ **kindzso** (közelében) „A környéken van egy nagy szupermarket.” [Kindzsoni-va ókinaszúpágarimaszu.] ④ **fukin** (közelében) „Az állomás környékén van egy éjjel-nappali.” [Ekifukinikonbinigaarimaszu.] ⑤ **súi** „lakás környéke” [Ieno súi] ♦ **ai** „nyílt tenger környéke” [Okiai] ♦ **ienomavari** „A környékünkön van egy macska.” [Ieno mavarini nekogairu.] ♦ **kaivai** „Ez a város legveszélyesebb környéke.”

[Kono macsino kaivai-va mottomo kikende-szu.] ♦ **kankjó** (környezet) ♦ **kingó** ♦ **kinzai** „Hirosima környékén lakik.” [Hirosimano kinzaini szumu.] ♦ **kinpen** „Kerestem a környéken egy éttermet.” [Kono kinpennoreszutorano szagasita.] ♦ **kinrin** ♦ **furindzsi** ♦ **hen** „Ez a környék csendes.” [Kono hen-va sizukadeszune.] ♦ **hó** „Van egy nyaralóm a Balaton környékén.” [Baraton kono hóni beszszó-o motteiru.] ♦ **hómen** „Ginza környékén lévő üzlet” [Ginzahómenno tenpo.] ♦ **macsinami** (városkép) „Szép környék volt.” [Kireina macsinamidatta.] ♦ **azon a környéken** **szonohen-ni** „A barátom is azon a környéken lakik.” [Tomodacsimoszono henni szundeiru.] ♦ **ezen a környéken** **konohen-ni** „Ezen a környéken nincs patika.” [Kono henni kuszurija-va nai.] ♦ **ezen a környéken** **ko-koira** ♦ **ottan szokoirano** „Az ottani sütemény nem finom.” [Szokoiranokéki-va oisikunai.]

környékbeli ♦ **kindzsono** „Elmentem a környékbeli parkba.” [Kindzsono köenni itta.] ♦ **kindzsohito** (ember)

környékez ♦ **mavariniacumaru** ♦ **ájulás** **környékezi kigatókunaru** „A borzalmas bal eset látványától az ájulás környékezett.” [Szuszamadzsii dzsikogenba-o mite kiga tókunatta.]

környéki idegrendszer ♦ **massósinkeikei** (perifériás idegrendszer)

környezet ♦ **kankjó** „A környezet ért károkért a céget tették felelőssé.” [Kankjóhigaino szekinin-va ano kaisaniatta.] ♦ **kjógú** ♦ **sii** ♦ **siinodzószei** „Változik a környezetem.” [Sino dzsószei-va henkasiteiru.] ♦ **súi** „A dohányosok nem törődnek a környezetükkel.” [Kicuensa-va súinokoto-o kangaenai.] ♦ **fúdo** „országunk politikai környezete” [Vaga kunino szeidsitekina fúdo] ♦ **bunmjaku** ♦ **mavari** „Figyelmes a környezetével szemben.” [Mavarini ki-o cukau.] ♦ **életkörnyezet** **szeikacucankjó** ♦ **gazdasági környezet** **keizaikankjó** ♦ **rendszerkörnyezet** **siszute mukankjó** (IT)

környezetbarát ♦ **eko** ♦ **kankjónijaszasii** „Az újrafelhasználás környezetbarát.” [Szairijó-va kankjóni jaszasii.] ♦ **csikjúnijaszasii** „környezetbarát mosószer” [Csikjóni jaszasii

szenzai] ♦ **mukógai** „környezetbarát energia” [Mukógaienerugi]

környezetbarát autó ♦ **ekoká** ♦ **teikógaisa** (alacsony károsanyag-kibocsátású autó) ♦ **mukógaisa**

környezet fontossága a gyerekeknevelésben ♦ **móboszanszen**

környezeti ártalom ♦ **kógai**

környezeti ellenállás ♦ **kankjójteikó**

környezeti hőmérséklet ♦ **kankjóondo**

környezeti kár ♦ **kógai**

környezeti kiválogatódás ♦ **kankjótóta**

környezeti polimorfizmus ♦ **kankjótékita-kei**

környezeti probléma ♦ **kankjómondai**

környezeti rezisztancia ♦ **kankjójteikó**

környezeti szelekció ♦ **kankjótóta**

környezetkémia ♦ **kankjókagaku**

környezetkímélő ♦ **eko** ♦ **kankjónihairjosita** „környezetkímélő növényvédelem” [Kankjóni hairjosita sokubucuhogo] ♦ **csikjúnijaszasii** „környezetkímélő autó” [Csikjóni jaszasii kuruma] ♦ **tekógai** „környezetkímélő kocs” [Teikógaisa] ♦ **mukógai** „környezetkímélő motor” [Mukógaiendzsin]

környezetmegőrzés ♦ **kankjóhozen**

környezetpusztítás ♦ **kankjóhakai**

környezetrendezés ♦ **kankjószeibi**

környezetrombolás ♦ **kankjóhakai**

környezetszabályozás ♦ **kankjókiszei**

környezetszennyezés ♦ **kankjóoszen** ♦ **kógai**

környezetszennyezés-export ♦ **kógaijusu-cu**

környezetszennyezési probléma ♦ **kógai-mondai**

környezetszennyezés okozta betegség ♦ **kógaibjó**

környezetszennyező ♦ **kankjónivarui** „A műanyag környezetszennyező.” [Puraszucsikku-va kankjóni varui.]

környezettan ♦ **szeitaigaku** ♦ **közösségi** **környezettan** **gunsúszeitaigaku**

környezettudatosság ♦ **ekorodzsi** ♦ **kankjó-eno hairjo** ♦ **sizenkankjóhogosugi**

környezetvédelem ♦ **kankjóhogo** ♦ **kankjóhozen** (környezetmegőrzés) ♦ **kógaibósi**

környezetvédelmi intézkedés ♦ **oszentaiszaku** ♦ **kógaitaiszaku**

környezetvédelmileg fejlett ♦ **kankjószensin**

Környezetvédelmi Minisztérium ♦ **kankjó-só**

környezetvédő ♦ **kankjóhgoronsa**

környezetvédő csoport ♦ **kankjóhogodantai**

környező ♦ **súhen-no** „A tavat környező úton sétáltam.” [Mizúmino súhenno micsi-o aruita.]

környező falvak ♦ **kinzai**

környező ország ♦ **súhenkoku**

környező országok ♦ **súhensokoku**

környező országok rovására gazdagodás politikája ♦ **kinrinkjúbókaszeiszaku**

környező városok ♦ **kinkótosi**

köröm ♦ **cume** „Levágtam a körmömet a körmöcsipesszel.” [Cumekiride cume-o kitta.] ♦ **tonszoku** (disznóköröm) ♦ **namazume** (levágatlan) „Véletlenül ráütöttem a kalapáccsal az ujjamra, és levált a körmöm.” [Hanmádede jubio utte namazume-o hagasitesimatta.] ♦ **neiru** ♦ **néru** ♦ **körmére ég a munka osirinihigacuku** „Csak akkor kezdek el dolgozni, amikor már a körmömre ég a munka.” [Osirini higa cumumade hatarakanai.] ◇ **körmére kell nézni kagehinatagaaru** „Annak a dolgozónak a körmére kell nézni.” [Kagehinatagaaru saindeszu.] ◇ **körmére koppint osiokiszuru** (megbüntet) „Hogy beszélsz? A körmödre koppintok!” [Szon-na kotobazukaiszuruto osiokidajo.]

körömápolás ♦ **cumenoteire** ♦ **manikjua**

körömápoló ♦ **manikjuasi**

körömcipő ♦ **hai-híru**

körömcsipesz ♦ **cumekiri**

körömfényezés ♦ **cumemigaki**

körömfesték ♦ **manikjua** ♦ **manikjuaeki**

körömkefe ♦ **cumeburasi**

körömlakk ♦ **manikjua** ♦ **manikjuaeki** ◇ **láb-körömlakk pedikjua**

körömlakklemosó ♦ **dzsokóeki**

körömlakkozás ♦ **cumeninurucujadasi**

körömméreg ♦ **hjószo**

körömolló ♦ **cumekiribaszami**

körömperc ♦ **macuszecukocu** (phalanx distalis seu tertia)

körömpiszok ♦ **cumenoaka**

körömpörkölt ♦ **tonszokunikomi**

körömre ránövő bőr ♦ **amakava**

körömrészelő ♦ **cumemigakijaszuri**

körömszálla ♦ **szaszakure**

körömvágás ♦ **cume-o kirukoto**

körömvágó ♦ **cumekiri**

körömvirág ♦ **kinszenka** (Calendula officinalis) ♦ **marigóruo**

körönd ♦ **enkeihiroba** (körtér)

körös-körül ♦ **atariicsimen** „Búzafield volt körös-körül.” [Atari icsimen-va mugibatakedatta.] ♦ **mavarini** „Körös-körül felhőkarcolók magaslottak.” [Mavarini kósóbirugaszobieteita.]

köröz ♦ **simeitehaiszuru** „A tettest körözik.” [Han-nin-va simeitehaiszareiteiru.] ♦ **dzsun-kaiszuru** (őrjáratot tart) „A környéken körözött egy rendőrautó.” [Atari-o patokága dzsunkaisiteita.] ♦ **szenkaiszuru** „Az épület felett helikopter körözött.” [Tatemonono ue-o herikoputága szenkaisita.] ♦ **tehaiszuru** „A bűnözőt körözik.” [Han-nin-va tehaiszareiteiru.] ♦ **mau** „Egy sas körözött a levegőben.” [Vasi-va szorani matteita.] ♦ **mavaru** „Fél órát köröztem, mert nem találtam parkolót.” [Csúsadszóga micukaranakute, szandzsuppunatari-o mavari czuketeita.]

körözés ♦ **simeitehai** ♦ **szenkai** ♦ **tehai** „A tettes körözés alatt áll.” [Han-nin-va tehaicsúdeszu.]

körözik ♦ **otazunemononinaru** „Letért a jó útról, és most körözik.” [Micsi-o fumi hazusite otazune mononinatta.]

köröző mozgás ♦ **kaiszen-undó** ♦ **szenkai-undó**

körözött ♦ **kerezetto** ♦ **ripputava** (Liptauer)

körözött bűnöző ♦ **simeitehaihan** ◇ nemzetközileg körözött bűnözők **kokuszaisimeitehaihan** „nemzetközileg körözött bűnözők listája” [Kokuszaisimeitehaihanriszuto]

körözött személy ♦ **otazunemono** „körözött betető” [Gótóhanno otazune mono] ♦ **simeitehaisa** ◇ nemzetközileg körözött **személy kokuszaisimeitehaisa**

köröztetés ♦ **kairan**

körözve ♦ **guruguru** „A leszállási engedélyre várva a repülőgép körözött.” [Csakurikukjokaga orirumade hikóki-va guruguru mavatteita.]

körözvény ♦ **kaidzsó** ♦ **kaibun** ♦ **kairanban** ♦ **cútacu** „A közlekedési minisztérium körözvényt adott ki az eset megisméltődésének megakadályozása érdekében.” [Kokudokócúsó-va szaihacubósino cútacu-o dasita.] ♦ **cúcsó** „A hivatal körözvényt adott ki.” [Tókjoku-va cúcsó-o hah-sita.] ♦ **ringiso**

körpálya ♦ **enkidó** ♦ **súkaikidó** ♦ **súkaikószu** (versenypálya)

körséta ♦ **meguri** „Körsétát tettem a város összes parkjában.” [Macsino kóenmeguri-o sita.]

körszájúak ♦ **enkóru** (Cyclostomata)

körszakáll ♦ **furubiádo**

körszelet ♦ **kusigata** ♦ **vagiri**

körszelet alakú ♦ **kusigatano**

kör szükítése ♦ **siborikomi**

kört alkot ♦ **va-o cukuru** ◇ távolról kört alkotva néz **tómakininagameru** „Az emberek nem jöttek közelebb, hanem távolról kört alkotva nézték.” [Gunsu-va csikakumi jorazuni tómakini nagameta.]

körtánc ♦ **enbu** ♦ **rinbu**

körtáncot jár ♦ **rinbuszuru**

kört csinál ♦ **va-o cukuru**

körte ♦ **kjú** (villanykörte) ♦ **tama** (villanykörte) „Becsavartam a villanykörtét.” [Denkino tama-o hameta.] ♦ **denkjú** (villanykörte) „Kilégett a körte.” [Denkjúga kireta.] ♦ **barubu** (vakukörte) ♦ **jónasi** (Pyrus communis) ◇ **ha-**

logén körte harogendenkjú ◇ **japán körte nasi** (Pyrus pyrifolia)

körtér ♦ **enkeihiroba**

körüt ♦ **issúrjokó** „Országjáró körútra indult.” [Kare-va zenkokuissúrjokóni dekaketa.] ♦ **kandzsódóro** ♦ **mavari** „Kiotóban templomlátogató körutat tettem.” [Kjótode otera mavari-o sita.]

körutazás ♦ **issúszurutabi** „körutazás Magyarországon” [Hangari-o issúszuru tabi] ♦ **kaijú** ♦ **sújú** ♦ **cuá**

körutazás az országban ♦ **kaikoku**

körutazás hajóval ♦ **dzsunkó**

körutazás kutyafuttában ♦ **dangancuá**

körutazásra szóló jegy ♦ **sújúken**

körutazást tesz ♦ **mavaru** „A Picasso kép világjáró körutazást tett.” [Pikaszonno kaiga-va szekaidzsú-o mavatta.]

körutazó ♦ **sújúkjaku**

körül ♦ **goro** (körülbelül) „Három óra körül jövek.” [Szandzsigoro kimaszu.] ♦ **zengoni** „Fél hat körül ott leszek.” [Godzsihan zengoni ikimaszu.] ♦ **szokoszoko** „Az éves jövedelme 4 millió jen körül van.” [Kareno nensú-va jonhjakuman enszokoszokoda.] ♦ **csúsin-ni** (főleg) „Észak-Japán körül hull a hó.” [Kitanihon-o csúsinni jukiga futteiru.] ♦ **mavari** „Minden nap a császári palota körül futok.” [Maiszakókjono mavari-o hasiru.] ♦ **mavarini** „A ház körül sok cseresznyefa van.” [Ieno mavarini szakurano kigatakuszan uetearimaszu.]

körülás ♦ **nemavasiszuru** „Körülástam a fát.” [Kino nemavasi-o sita.]

körülásás ♦ **nemavasi**

körülbelül ♦ **ojoszo** „Busszal innen odáig, körülbelül öt perc.” [Kokokaraszokomadebaszudeojoszo dzsappundeszu.] ♦ **kurai** „Körülbelül húszan jöttek az üzetbe.” [Nidsúningurai miszeni haitta.] ♦ **gurai** „Körülbelül 10 centivel rövidebbre vettem az új nadrágomat.” [Atarasiizubon-no take-o dzsuh-szencsi guraigeta.] ♦ **kentó** „körülbelül egymillió jen értékű nemesfém” [Hjakumanen kentóno kikinzoku] ♦ **koreguraino** „Körülbelül ilyen méretű táskát keresek.” [Koreguraino ókiszano kaban-o szagasiteiru.] ♦ **daitai** (nagyjából) „Ez a valuta

körülbelül 20 ezer jennek felel meg.” [Kono gaika-va daitaini manenni szótószuru.] ♦ **teido** „Ez az étel körülbelül tíz perc alatt elkészül.” [Kono rjóri-va dzsuppunteidode dekicsau.] ♦ **naigai** „Körülbelül egy hetet kell feküdni a kórházban.” [Njüinkikan-va issükannaigaideszu.] ♦ **bakari** „Körülbelül tíz perces szünetet tartott.” [Dzsuppunbakarino kjúkei-o sita.] ♦ **jaku** „Körülbelül egy óra múlva érünk oda.” [Jakuicsidzsikande cuku.]

körülbelül egy időben csinál ♦ **aizengoszuru** „Körülbelül egy időben sugározták a műsorokat, amiket nézni akartam.” [Mitai bangumiga aizengosite hószószareta.]

körülbelül ennyi ♦ **szon-natokorodane**

körülbelüli ♦ **daitaino** „körülbelüli összeg” [Daitaino kingaku]

körülbelüli életkor ♦ **tosigoro** „körülbelül azonos életkorú fiatalok” [Onadzsi tosigorono vakamonotacsi]

körülbelüli irány ♦ **kentó** „Az állomás körülbelül erre van.” [Eki-va kono kentóda.]

körülfog ♦ **kakou** „Körülfogtam a kezeimmel a gyufa lángját.” [Macscsino hi-o rjótode kakotta.] ♦ **torikakomu** (körülvesz) „A popsztárt körülfogták a rajongói.” [Fan-va poppuszutá-o tori kakonda.] ♦ **torimaku** „Az énekest körülfogták a rajongói.” [Kasu-va fan-ni tori makareta.]

körüli ♦ **garamino** „Ötven év körüli férfi.” [Godsúgaramino otoko] ♦ **zengono** „35 év körüli férfi.” [Kare-va szandzsúozengono otokodeszu.] ♦ **szokoszokono** „harminc év körüli férfi” [Szandzsúszokoszokono otoko] ♦ **meguru** „Súlyosodnak a szennyezett víz körüli problémák.” [Oszenszui-o meguruszamazamana mondaiga sinkokukasiteiru.]

körülírás ♦ **parafurézu**

körüljár ♦ **issúszuru** „Körüljárta a templomot.” [Otera-o issúsita.] ♦ **iron-nakakudokarasiraberu** (témát, problémát) „Körüljárta csőd témakörét.” [Tószannicuete iron-na kakudokara sirabeta.]

körülkerít ♦ **kakoikomu** „Sövénnyel körülkerítette a kertet.” [Ikegakide niva-o kakoi konda.] ♦ **kakoi-o meguraszu** „A rendőrség kö-

rülkerítette a baleset színhelyét.” [Keiszacu-va dzsikogenbani kakoi-o megurasita.] ♦ **hari-meguraszu** „A legelőt körülkerítettem villanypásztorral.” [Bokuszócsini denkiszaku-o hari megurasita.]

körülmény ♦ **ki** „Igazodok a körülményekhez.”

[Kini nozomi henni ódzsiru.] ♦ **kjógú** „Rossz körülmények között nőtt fel.” [Fukóna kjógúni szodatta.] ♦ **dzsidzsó** „A körülmények úgy hozták, hogy nem tudtam jönni.” [Dzsidzsóga-ate korenakatta.] ♦ **sidai** „A körülményektől függően lehet, hogy ma nem jövök haza.” [Kototo sidainijotte-va kjóha kirenai.] ♦ **súino-dzsókjó** „Tisztában van a körülményeivel.”

[Súino dzsókjó-o haakuszuru.] ♦ **dzsó** ♦ **dzsókjó** (helyzet) „Megváltoztak a körülmények.” [Dzsókjóga kavatta.] ♦ **dzsódzso** „A körülményeket figyelembe véve öt év szabadságvesztést kapott.” [Dzsódzso-o sakurjósite gonnenno dzsikkei-o ii vataszareta.] ♦ **baai** „Ha a körülmények úgy alakulnak, az eseményt töröljük.” [Szónatta baaini-va ibento-va csúsinarimaszu.]

♦ **életkörülmény szeikacudzótai** „Szegényes életkörülmények között él.” [Hinkonno szeikacudzótaininateiru.] ♦ **életkörülmény szeikacudzókjó** „Ez a család rossz életkörülmények között él.” [Kono kazoku-va szeikacudzókjóga varui.] ♦ **enyhítő körülmény dzsódzso sakurjó** ♦ **hazai körülmények kokunaidszidzsó** ♦ **különleges körülmény tokusudzsidzsó** ♦ **különleges körülmények között tokubecunadzókjóde** „különleges körülmények között nevelkedett gyermek” [Tokubecuna dzsókjóde szodaterareta kodomo]

♦ **mostoha körülmény gjakkjó** „Mostoha körülmények között él.” [Gjakkjóni-iru.] ♦ **munkakörülmény szagjódzsóken** (munkafeltétel) ♦ **rejtett körülmény haigokankei** (rejtett összefüggés) „A rendőrség az ügy rejtett körülményeit vizsgálta.” [Keiszacu-va dzsikenno haigokankei-o szagutta.] ♦ **rendezett körülmény dzsunkjó** (körülmények) „A család rendezett körülmények között élt.” [Kazoku-va dzsunkjóni kurasiteita.] ♦ **rossz körülmény akudzsóken** „A rossz körülmények ellenére igyekszem.” [Akudzsókenimomegezu ganbatteimaszu.]

körülmények ♦ **ikigakari** (események sodrása)

♦ **fukimavasi**

körülményekből kifolyólag ♦ **ikigakaridzso** „A körülményekből kifolyólag éreztem, hogy ezt nem lehet visszautasítani.” [Ikigakari dzsókovarenai fun-ikininattesimatta.] ♦ **jukigakaridzso**

körülményes ♦ **katakurusii** (lassan) „körülményesen fogalmazott jogi szöveg” [Katakurusii hóricuno bunsó] ♦ **hanszana** „Körülményes eljárás folyt.” [Hanszana tecuzukiga cuzuita.]

körülményes a használata ♦ **fuben-na** „Ennek a táskának körülményes a használata, mert nincs füle.” [Konokaban-va handoruganainode fuben.]

körülményes és sikertelen ♦ **nikaikaremeguszuri**

körülményesség ♦ **hansza**

körülmétél ♦ **kacurei-o hodokoszu** „A nyolcnapos csecsemőt körülmétélték.” [Szeigójokameno akacsan-ni kacurei-o hodokosita.]

körülmétélés ♦ **kacurei** ♦ **hóhiszecudan**

körülnéz ♦ **atari-o mimavaszu** „A domb tetejéről körülnéztem.” [Okano uekara atari-o mimavasita.] ♦ **szajú-o miru** (balra-jobbra néz) „Mielőtt átmész az úton, nézz körül!” [Szajú-o mitekara dóro-o vatattedudaszai.] ♦ **súi-o mimavaszu** „Körülnézett.” [Kanodzso-va súi-o mimavasita.] ♦ **mimavaszu** „Körülnéztem az üzletben.” [Misze-o mimavasita.] ♦ **figyelmesen körülnéz atarinime-o kubaru** „Figyelmesen körülnézett.” [Atarini me-o kubatta.]

körülölel ♦ **idaku** „A tenger körülöleli a szigetet.” [Umi-va sima-o idaiteiru.]

körülötte ♦ **mavarini** „Mindig van körülötte valaki.” [Kareno mavariniicumo darekagai-ru.]

körülötte lebzsel ♦ **cukimatou** „Az újságírók a politikus körül lebzseltek.” [Szeidzsika-va kisadannicukimatovareteiru.]

körülötte lévő ♦ **mavarino** „Az egyik körülöttem álló embertől megkérdeztem az utat.” [Mavarino hitoni micsi-o kiita.]

körülötte lévő rész ♦ **súi** „vár körüli vizesárok” [Osirono súino hori]

körülötte sündörgés ♦ **kosigincsaku** „Állandóan a miniszterelnök körül sündörög.” [Kareva susóno kosigincsakuda.]

körülzaglászik ♦ **sirabemavaru** „A rendőrök körülzaglászta a raktárban.” [Keiszacuva szóko-o sirabe mavatta.] ♦ **nio-o kagimavaru** „A kutya körülzaglászta az idegent.” [Inu-va hadzsimeteatta hitono nio-o kagi mavatta.]

körültekinés ♦ **szaisin** ♦ **sirjo** ♦ **sirjofunbecu** ♦ **sincsó** (óvatosság)

körültekinő ♦ **kangaebukai** „körültekinő ember” [Kangae bukai hito] ♦ **szaisin-na** „körültekinő megfontolás” [Szaisinna sirjo] ♦ **sirjobukai** „körültekinő természet” [Sirjobukai szeikaku] ♦ **sincsóna** „Körültekinő hozzáállással kezelte az ügyet.” [Sincsóna sziszedekono mondai-o acukatta.] ♦ **cucusimu** „Körültekinően viselkedik.” [Kódó-o cucusimu.]
♦ **roppant körültekinő nen-ni va nen o ireru** „Roppant körültekinően ellenőriztem a szerződés szövegét.” [Keijakuno najjó-o nenniha nen-o iretecsekkusita.]

körültekinően ♦ **sincsóni** „Körültekinően megvizsgáltam a kiszemelt lakást.” [Me-o cuke-ta ie-o sincsóni sirabeta.]

körültekinően kiválaszt ♦ **ginmiszuru** „Körültekinően kiválasztott alapanyagokból készítettük ételeinket.” [Ginmisita sokuzaide csórisimaszu.]

körültekinő figyelem ♦ **szaisin-nocsúi**

körültekinő választás ♦ **ginmi**

körüül ♦ **kakondeszuvaru** „A csoport körülülte az asztalt.” [Gurúpu-va téburu-o kakonde szuvatteita.]

körülvágás ♦ **torimingu**

körülvesz ♦ **kakomu** „A házat egy erdő vette körül.” [Mori-va ie-o kakondeita.] ♦ **torikakomu** „Japán tengerrel van körülvéve.” [Nihon-va umini tori kakomareteiru.] ♦ **torimaku** „Körülvettek a vérebek.” [Mókenni tori makareta.] ♦ **meguru** „A kerékpárút körülveszi a tavat.” [Dzsitensadó-va mizúmino mavari-o megutteiru.]
♦ **nőkkal körülvétel on-nakke** „férfi, aki valahogy nincs nőkkal körülvéve” [On-nakkenonai otoko]

körülvéve nézés ♦ **kansi**

körülzár ♦ **kakomu** „Szalaggal körülzárták a területet.” [Szono baso-va himode kakomarete-ita.] ♦ **torimaku** „A rendőrök körülzárták a tüntetőket.” [Demo tai-va keiszacuni tori makareta.] ♦ **hóisuzu** (bekerít) „A rendőrség körülzárta a területet.” [Keiszacu-va atari-o hóisita.]

körülzárás ♦ **hói**

körvonal ♦ **autorain** ♦ **aramasi** „Ismertették az új jövedelemadó körvonalait.” [Sotokuzei no kaiszeinoaramasiga kókaiszareta.] ♦ **ószudzsi** „Megtervezte a regény körvonalait.” [Sószecuno ószudzsi-o kimeta.] ♦ **gaikaku** ♦ **siruetto** ♦ **zentaizó** „Kezdték látszódni a probléma körvonalai.” [Mondaino zentaizóga akirakani-natta.] ♦ **rinkaku** „Messziről látszottak a hegy körvonalai.” [Tókukara jamano rinkakuga mieta.]

körvonalaz ♦ **gairjakuszuru** „Körvonalazta a koncepciót.” [Konszeputonicuute gairjakusita.] ♦ **gairjaku-o noberu** „Körvonalazta a tervet.” [Keikakuno gairjaku-o nobeta.] ♦ **kantan-niszecumeiszuru** „Körvonalazta a problémákat.” [Mondai-o kantanni szecumeisita.] ♦ **rjakuszecuszuru** „Körvonalaztam az esetet.” [Dzsikennicuute rjakuszecusita.] ♦ **rinkaku-o noberu** „Körvonalaztam a tervet.” [Keikakuno rinkaku-o nobeta.]

körvonalazás ♦ **gairjaku** „Körvonalazva a következő következtetésre jutottunk.” [Kecuronno gairjaku-va cugino tórideszu.] ♦ **tairjaku** „terv körvonalazása” [Keikakuno tairjaku]

körvonalazódik ♦ **rinkakugaukabiagaru** „Körvonalazódott, hogy ki lehet a tettes.” [Hanninno rinkakuga ukabi agatta.]

körvonalazott ♦ **ómakana** „Körvonalazta a vállalkozás lényegét.” [Dzsigjóno ómakana najjó-o szecumeisita.]

körvonalrajz ♦ **szenga** (vonalas rajz)

körzet ♦ **ukemocsikuiki** (rábízott körzet) „A rendőr a körzetében járőrözött.” [Keikan-va uke moci kuiki-o dzsunszasiteita.] ♦ **kanku** „tizenegyes körzet tengerbiztonsági hivatala” [Daidzsúcsikanku kaidzsóhoan honbu] ♦ **kan-nai** „A rendőr éjszaka körbejárta a körzetét.” [Keikan-va sin-jani uke moci kan-nai-o

dzsunkaisita.] ♦ **ku** ♦ **kuiki** ♦ **ken** „A tévéállomás vételi körzetében lakom.” [Terebi kjo-kuno dzsusinkenni szundeiru.] ♦ **csiku** „Ebben a körzetben nincs iskola.” [Kono csikuni-va gakkóganai.] ♦ **csó** ♦ **han-i** „A robbanás hangja 10 kilométeres körzetben hallatszott.” [Bakuhacuon-va dzsuh-kirono han-ide kikoe-ta.] ♦ **macci** ♦ **iskolakörzet** **cúgakukuiki** ♦ **kézbesítési körzet** **haitacukuiki** ♦ **közigazgatási körzet** **gjószeikukaku** ♦ **mozgáskörzet** **kódóhan-i** „A vaddisznó mozgáskörzete kiterjedt a falura.” [Inosisino kódóhan-i-va muramade hirogatta.] ♦ **postai körzet** **júbinkuiki** ♦ **széles körzetben** **kóhan-ide** „Az adó jele széles körzetben fogható.” [Kono hószójkoku-va kóhan-ide dzsusindekiru.] ♦ **tájvédelmi körzet** **fúcsisiku** ♦ **választó körzet** **szenkjoku** ♦ **védelmi körzet** **hógokuiki** „természetvédelmi körzet” [Sizenhógokuiki] ♦ **viharkörzet** **bófüken** „Tokió a tájfun viharkörzetébe került.” [Tókjó-va taifúno bófüken-naini haitta.]

körzetében ♦ **ken-nai** „Ez a falu az atomerómű 20 kilométeres körzetében fekszik.” [Kono mura-va genpacukara nidzsuh-kiro ken-nainiaru.]

körzetébe tartozó ♦ **kan-naino** „Meguro körzetébe tartozó családügyi bíróság.” [Mekuro kan-naino kateiszaibanso.]

körzeten belül ♦ **ken-nai**

körzeten kívül ♦ **kengai**

körzethívószám ♦ **sigaikjokuban**

körzeti ♦ **csikuno** ♦ **rókaru** „körzeti adás” [Rókaru hószó]

körzeti hívószám ♦ **sigaikjokuban**

körzeti kórház ♦ **bun-in**

körzeti orvos ♦ **kakaricukenoisa** ♦ **maccsisa**

körzetszám ♦ **kjokuban** „Mi a körzetszáma annak a városnak?” [Ano sino(denvano) kjokuban-va ikucudeszuka?] ♦ **bancsi** (cím körzetszáma)

körző ♦ **konpaszu** „A körzővel kis- és nagy köröket rajzol.” [Konpaszude daisószamazamana en-o kaku.]

Körző ♦ **konpaszuza** (csillagkép)

körző és vonalzó ♦ **kiku**

kószánc ♦ **szekirui**

kósó ♦ **gan-en**

kószüllő ♦ **vorugapaikupácsi** (Stizostedion volgense)

kószén ♦ **szekitan**

kószénbánya ♦ **tankó** (szénbánya)

kószénkátrány ♦ **kórutáru**

kószerszám ♦ **szekki** ◊ **csiszolt kószerszám** **maszeiszekki** ◊ **pattintott kószerszám** **daszeiszekki**

kószí ♦ **arigató** „Kószí!” [Arigátone!] ♦ **szankjú** ♦ **dómo** „Kószí!” [Dómo!]

kószikla ♦ **iva**

kószívű ♦ **ingóna** „kószívű ember” [Ingóna hito] ♦ **kokorogacumetai** ♦ **dzsaken-na** ♦ **hakudzsóna** ♦ **reikecuna** „kószívű ember” [Reikecuna hito]

kószívű ember ♦ **bokuszekikan**

kószméte ♦ **szuguri** ♦ **maruszuguri**

kószobor ♦ **szekizó**

kószön ♦ **aiszacuszuru** „Az utcán köszöntem az ismerősömmel.” [Micside siri aini aiszacusita.] ♦ **arigatótoiu** „Köszönöm a segítséget!” [Taszuketekuretearigatógozaimaszu.] ♦ **esakuszuru** „Kalapot emelve köszönt.” [Bósi-o agete esakusita.] ♦ **kansaszuru** „Köszönöm, hogy megmentette az életemet!” [Vatasino inocsi-o szukuttekkurete, kansasimaszu.] ◊ **saját magának köszönheti** **mikaradetaszabi** „Saját magadnak köszönheted, hogy kirúgtak.” [Kubininatano-va mikara deta szabida.]

kószön egymásnak ♦ **aiszacu-o kavaszu** „Köszöntünk egymásnak az ismerősömmel.” [Siri aito aiszacu-o kavasita.]

kószönés ♦ **aiszacu** „Nem fogadta a köszönésemet.” [Kare-va aiszacu-o kaesitekonakatta.] ♦ **dzsingi**

köszönet ♦ **kansa** „Köszönetet szeretnék mondani mindenkinek!” [Minaszamani kansa-o mósi agemaszu.] ♦ **sai** ◊ **nincs köszönet** **tekitóna** „Nincs köszönet a munkájában.” [Kareno sigoto-va tekitóda.] ◊ **nincs köszönet** **jakunitatanai** „Segítséget kaptam, de

nem volt benne köszönet.” [Taszukete-va morattakedo, jakuni tatanakatta.]

köszönete jeléül ♦ **hóon-notame** „Köszönetük jeléül buddhista szertartást rendeztek a váláslapító emlékének.” [Súszo-e no hóonnotameni hóe-o itta.]

köszönetet mond ♦ **orei-o mósiageru** „Szeretnék köszönetet mondani mindenkinek!” [Minaszamani orei-o mósi agemaszu.] ♦ **sadzsi-o noberu**

köszönetnyilvánítás ♦ **orei** „Köszönetnyilvánításként pénzt adott neki.” [Oreini okane-o vatasita.] ♦ **kansa** „köszönetnyilvánító levél” [Kansano tegami] ♦ **sadzsi** ♦ **hóon** ♦ **rei** „köszönetnyilvánító levél” [Oreinoméru] ♦ **reidzsó**

köszönetnyilvánítás a fohász meghallgatásáért ♦ **ganhodoki**

köszönetnyilvánító levél ♦ **kansadzsó** ♦ **reidzsó**

köszönettel ♦ **kureguremojorosikuonegaisimaszu**

köszönettel venné ♦ **arigatai** (hálás lenne) „Köszönettel venném, ha válaszolnál.” [Henzsi-o itadakereba ari gatai.]

köszönhet ♦ **ou** „Az orvostudomány sokat köszönhet a kutatásoknak.” [Igaku-va kenkjúni outokoroga ói.]

köszönheti a halálát ♦ **si-o maneku** „Saját magának köszönheti a halálát.” [Mizukarano si-o maneita.]

köszönhető ♦ **okagede** „A mosógépnek köszönhető, hogy könnyebb lett a házimunka.” [Szentakukino okagede kadzsiga rakuninata.] ♦ **szeide** „A politikusoknak köszönhető ez a rossz gazdasági helyzet.” [Szeidzsikanoszeidekono fukjógaaru.] ♦ **dake-no koto-va aru** (meglátszik) „A külföldön töltött éveknél köszönhetően, jól beszél idegen nyelveket.” [Kagaida szeikacuseitadakenokoto-va atte gaikokugo-o joku hanaszuru.]

köszönhetően ♦ **okagede** „Az időjárásnak köszönhetően bő az idei termés.” [Kótenno okagede kotosi-va hószakudeszu.]

köszönjük, hogy ide fáradt ♦ **goraiten-arigatógozaimasita** (üzletben)

köszönőlevél ♦ **reidzso**

köszönöm ♦ **arigató** „Köszönöm!” [Arigató!] ♦ **oszoreirimaszu** ♦ **szankjú** ♦ **merusi** (merci) ♦ **varui** „Köszönöm, hogy hétvégén is dolgozol nekem!” [Kjúdzsicuni hataraitemorate varuine!] ◇ **én köszönöm kocsirakoszo**

köszönöm a fáradozását ♦ **gokurószama** „Köszönöm a fáradozását, hogy esőben is elhozta nekem a csomagot!” [Ameno nakatodoketekurete, gokurószama.] ♦ **gokurószan**

köszönöm a mai munkátokat ♦ **ocukareszama** **szamadesita**

köszönöm a munkáját ♦ **gokurószamadesita** „Köszönjük az eddigi munkáját!” [Nagai aida gokurószamadesita.]

köszönöm az ebédet ♦ **gocsiszószama**

köszönöm, hogy felkeresett ♦ **irassaimasze** „Köszönjük, hogy felkeresett minket! Erre parancsoljon!” [Irassaimasze. Dókokocsira-e.]

köszönöm, hogy gondomat viselte ♦ **oszevaninarimasita**

köszönöm, nem ♦ **nó-szankjú**

köszönöm szépen ♦ **arigatógozaimaszu** ♦ **kjósukudeszu** „Köszönöm szépen, hogy felhívt!” [Odenvaitadaki kjósukudeszu.] ♦ **dómoarigató** ♦ **makotoniarigatógozaimaszu**

köszönöm szépen a vacsorát ♦ **gocsiszószama** **szamadesita**

köszönöm szépen az ebédet ♦ **gocsiszószama** **szamadesita** „Köszönöm szépen az ebédet!” [Gocsiszószama szamadesita!]

köszönő szavak ♦ **oreinokotoba** „Köszönő szavakat mondtam.” [Oreino kotoba-o nobeta.]

köszönőviszony ♦ **aiszacuszurudakenoiadagara**

köszönőviszonyban sincs egymással ♦ **ka-iriszuru** „A részvény árfolyama és a profit köszönőviszonyban sincs egymással.” [Kaisano rikito kabuka-va kairisiteiru.] ♦ **mattakubecumonodearu** „Az elmélet és a gyakorlat köszönőviszonyban sincs egymással.” [Rironto dzsiszszai-va mattaku becumonodearu.]

köszönt ♦ **aiszacu-o szuru** (valakit) „A partin köszöntöttük az új dolgozókat.” [Pátide sinn-

júsainni aiszacu-o sita.] ♦ **keireiszuru** „Megemelt kalappal köszöntötte a másikat.” [Dacubósite keireisita.] ♦ **mukaeru** „Reményteljesen köszöntötte az új évet.” [Kitaini micsita sinnen-o mukaeta.]

köszöntés ♦ **aiszacu** „új dolgozók köszöntése” [Sinnjúsain-e no aiszacu] ♦ **esaku** ♦ **oivai** „Dallal köszöntöttük a születésnapját.” [Tandzsóbino oivaini uta-o utatta.] ♦ **kjóga** ♦ **kinga** (tisztelettel) ♦ **keirei** „Viszonozza a másik köszöntését.” [Aiteno keireini kotaeru.] ♦ **kódzsó** (kabukiban) ♦ **kotobuki** ♦ **sukuga** „Születésnap köszöntéseket kaptam.” [Tandzsóbino sukuga-o uketa.] ◇ **évszakhoz illő köszöntés dzsikónoaiszacu**

köszöntjük ♦ **jókoszo** (üdvözljük)

köszöntő ♦ **aiszacu** „A pápa újévi köszöntőt mondott.” [Róma hóó-va sin-nenno aiszacu-o sita.] ♦ **oivai** (köszöntés) ♦ **oivainoaiszacu** (beszéd) „A levezető elnök köszöntőt mondott.” [Sikaisa-va oivaino aiszacu-o sita.] ♦ **oivai-pátí** (parti) „A születésnap köszöntőre húszan jöttek el.” [Tandzsóbino oivaipátíni nidzsúnin-ga kíta.] ♦ **kaikaiaiszacu** ♦ **dzsi** ♦ **sukusi** (beszéd) ♦ **sukudzsi** (köszöntő beszéd) „Köszöntőt mondtam.” [Sukudzsi-o nobeta.] ♦ **bótónoaiszacu**

köszöntő beszéd ♦ **sukudzsi**

köszöntő buli ♦ **kangeikai** (új tagok köszöntésére)

köszörű ♦ **kenszakuban**

köszörűkorong ♦ **kenszakutoisi**

köszörűkő ♦ **kenszakutoisi** ♦ **toisi** ♦ **togijisi**

köszörül ♦ **kenszakuszuru** ◇ **köszörüli a torkát szekibaraishuru** „A háta mögött állva a torkomat köszörültem.” [Usironi tatte, szekibarasita.]

köszörülés ♦ **kenszaku** ◇ **torokköszörülés szekibara**

köszörüli a torkát ♦ **szekibaraishuru** „A háta mögött állva a torkomat köszörültem.” [Usironi tatte, szekibarasita.]

köszörűs ♦ **togimonosi**

köszvény ♦ **cúfú**

köt ① **muszubu** „A cipőmet kötöttem.” [Kucuo muszundeita.] ② **amu** „Kötöttem neked egy pulóvert.” [Anataniszétá-o amimasita.] ③ **cu-nagu** (hozzákapcsol) „Az autóhoz kötöttem az utánfutót.” [Rijaká-o kurumani cunaida.] ④ **sibaru** „Engem köt az ígéretem.” [Vatasi-va jakuszokuni sibarareteiru.] ⑤ **cukeru** „A szerződéshez néhány feltételt kötöttem.” [Kono kejjakuni ikucukano dzsóken-o cuketa.] ⑥ **katamaru** „A beton néhány nap alatt köt.” [Konkurítóva szúdzsicukande katamaru.] ⑦ **todzsiru** (fűz) „Könyvet köt.” [Hon-o todzsiru.] ◆ **obiru** „Kardot kötött a derekára.” [Kosini katana-o obita.] ◆ **kaszugaitonaru** „A gyerekek kötötték össze az elhidegült szülőket.” [Hiekitta fúfuno kankeini kodomogakaszugaitonatteita.] ◆ **kanjúsuzu** „Életbiztosítást kötöttem.” [Szeimeihokenni kanjúsita.] ◆ **sibaricukeru** „A munkám ehhez az isten háta mögötti helyhez köt.” [Sigotodekono hekicsini sibaricukerareteiru.] ◆ **simeru** „Nyakkendőt kötöttem.” [Nekutai-o simeta.] ◆ **dzsókendearu** (feltétel) „Egyetemi végzettséghez kötik az állást.” [Kono sigoto-va daigakuszocugjóga dzsókendeszú.] ◆ **tabaneru** (csokorba szed) „Csokrot kötött.” [Hana-o tabaneta.] ◆ **curu** „Kardot kötött az oldalára.” [Kosini katana-o cutta.] ◆ **hanarerarenai** (nem engedi eltávolodni) „A családom ide köt.” [Kazokugairukarakokokara hanarerarenai.] ◆ **fudzsijszuru** (korlátoz) „Engem nem köt a pénz.” [Okaneni fudzsijszúsiteimaszen.] ◆ **juvaeru** „Masnira kötöttem a cipőfűzőmet.” [Kucuhimo-o csócsómszubini juvaeta.] ◇ **ágyhoz kötött netakirino** „A baleset után ágyhoz kötött lett.” [Dzsikonoato netakirininata.] ◇ **alkut köt torihiki-o szuru** „A szakszervezett alkut kötött a munkáltatóval.” [Ródókumiai-va kojóságavato tori hiki-o sita.] ◇ **árindexhez kötés bukkaszuraido** „árindexhez kötött nyugdíj” [Bukkaszuraido gatanenkin] ◇ **átköt kakeru** „A csomagot átkötöttem egy madzgalgal.” [Kozucumini himo-o kaketa.] ◇ **barátságot köt tomodacsininaru** ◇ **békét köt heivadzsjaku-o muszubu** (aláírja a békeszerződést) ◇ **biztosítást köt hoken-nihairu** „Múlt évben életbiztosítást kötöttem.” [Kjonenszeimeihokenni ha-itta.] ◇ **biztosítást köt hoken-nikanjúsuzu** „Életbiztosítást kötöttem.” [Szeimeihokenni kanjúsita.] ◇ **egymáshoz**

köt amivaszeru ◇ **engedélyhez van kötve kjokaszedearu** „Engedélyhez kötik a vadon élő állatok befogását.” [Jaszeidóbucuno hokaku-va kjokaszedeaszú.] ◇ **feltételhez köt dzsóken-o fuszuru** „Feltételhez köti az engedélyt.” [Menkjoni dzsóken-o fuszuru.] ◇ **fogadást köt kake-o szuru** „Fogadást kötöttem vele.” [Kareto kake-o sita.] ◇ **gúzsba köt gandzsigarameniszuru** „Gúzsba kötnék az adósságaim.” [Sakkinde gandzsigarameninatta.] ◇ **gúzsba köt sibariageru** „A betörő gúzsba kötötte az áldozatát.” [Dorobó-va higaisa-o sibari ageta.] ◇ **ismeretséget köt siriau** „Ismeretséget kötöttünk.” [Kareto siri atta.] ◇ **kompromisszumot köt dakjósuzu** „Kompromisszumot kötött a két férfi.” [Karerava dakjósia.] ◇ **kompromisszumot köt juzuriau** „Kompromisszumot kötve oldották meg a problémát.” [Juzuri atte mondai-o kaikacusita.] ◇ **könyvet köt szeihonszuru** „Könyvet kötöttem az iratokból.” [Sorui-o szeihonsita.] ◇ **kötődik hodaszareru** „A lány, akitől el akartam válni, a kedvességével magához köt.” [Mó vakaretaito omotteitanoni kanodzsono jaszasiszani hodaszareta.] ◇ **lazán kötött amimegaarai** „lazán kötött pulóver” [Ami megaraiszétá] ◇ **lelkére köt iifukumeru** „Lelkére kötöttem, hogy biztonságosan vezessen, ha jön.” [Anzen-untende kurujóni ii fukumeta.] ◇ **megköt kjúcsakuszuru** (leköt) „Az aktív szén megkötí a mérgező gázokat.” [Kaszszaitan-va dokugaszu-o kjúcsakuszuru.] ◇ **szerződést köt kejjaku-o muszubu** „Bérleti szerződést kötöttem.” [Csintaikkejjaku-o muszunda.] ◇ **tagsághoz kötött kaiinszeino** ◇ **titkos egyezséget köt micujaku-o muszubu** „A miniszterelnök a népet félvezetve titkos egyezséget kötött.” [Susó-va kokumin-o azamuite micujaku-o muszunda.] ◇ **üzletet köt torihikiszuru** „Előnyös üzletet kötöttem.” [Júrina torihiki-o sita.]

kötáblába vésett haiku ◆ **kuhi**

kötbér ◆ **ijakukin** „Kötbért kér a munkálatok késése miatt.” [Kódzsino csiennijoru ijakukin-o szeikjúsuzu.]

köteg ◆ **kukuri** ◆ **súgótai** „Kivették a nukleáris fűtőelemköteget.” [Kakunenrjósúgótai-o tori dasita.] ◆ **dzsó** (papír számlálószáva) ◆ **taba** „Az asztalon egy pénzköteg hevert.” [Tébu-

runi szacutabaga jokotavatteita.] ♦ **va** „egy kötegel spenót” [Hóren szóicsi va] ♦ **bankjegy-kötegel szacutaba** ♦ **egy kötegel hitotaba** „egy kötegel bankjegy” [Hitotabano sihei] ♦ **idegrostkötegel sinkeiszen-iszoku** ♦ **rost-kötegel szen-iszoku**

kötegel ♦ **tabaneru** „Kötegeltem a régi újságokat.” [Furui sinbun-o tabaneta.]

kötegelt feldolgozás ♦ **ikkacusori** (IT)

kötekedés ♦ **urikotoba**

kötekedik ♦ **ataricsiraszu** „Ha rossz a hangulata, kötekedik a többiekkel.” [Kigenga varui tokini mavarini atari csiraszu.] ♦ **ataru** „Ha rossz a hangulata kötekedik a beosztottaival.” [Kigenga varuito bukani ataru.] ♦ **icsamon-o cukeru** ♦ **kecsi-o cukeru** (beleköt) ♦ **kenka-o fukkakeru** (vitát szít) ♦ **kozukimavaszu** „Kötekedtek velem a társaim.” [Nakamatacsini kozuki mavaszareta.] ♦ **koto-o kamaeru** „Kötekedtem valakivel a kocsmában.” [Pabuno hitoto koto-o kamaeta.]

kötekedő ♦ **gironzukina**

kötekedő részeg ♦ **okoridzsógo**

kötél ♦ **kéburu** ♦ **cuna** „A majom felmászott a kötélre.” [Szaru-va cunani nobotta.] ♦ **na-va** „Kötéllal megkötözte a lábát.” [Asi-o navade sibatta.] ♦ **rópu** ♦ **kikötőkötél tomozuna** „Kioldottam a kikötőkötélet.” [Funenotomozuna-o hodoita.] ♦ **nejlonkötél nairon-zairu** ♦ **ugrálókötél navatobinava** ♦ **ugrőkötél navatobinava** ♦ **vontató kötél ken-inrópu**

kötél általi halál ♦ **kósukei** (ítélet) „A bíró kötél általi halálra ítélte a vádlottat.” [Szaibankan-va kósukei-o szenkokusita.]

kötélből vannak az idegei ♦ **sinkeigafutoi**

kötélék ♦ **kizuna** „Szerelmi kötélék kötötte őket egymáshoz.” [Karera-va aitoiu kizunade muszubareta.] ♦ **sigarami** „szerelmi kötélék” [Koinosigarami] ♦ **csútai** „emberek közti kötélék” [Kodzinkanno csútai] ♦ **hentai** „A repülőket kötélékben repültek.” [Hikóki-va hentai-o kunde tondeita.]

kötélékrepülés ♦ **hentaihikó**

kötélen leereszkeedik ♦ **kenszuikakószuru** „Kötélen leereszkeedtem a hegyről.” [Jama-o kenszuikakócsita.]

kötélen táncol ♦ **cunavatariszuru**

köteles ♦ **gimugaaru** „A szülők kötelesek eltartani a gyerekeiket.” [Oja-va kodomo-o jasinau gimugaaru.]

kötelesség ♦ **gimu** (kötelezettség) „Elmulasztotta az adófizetési kötelességét.” [Zeikin-o harau gimuo-okotatta.] ♦ **giri** (muszáj) „Elmulasztotta a kötelességét.” [Kare-va giri-o kaita.] ♦ **szadame** „A rabszolga kötelessége engedelmessé válni.” [Sitagaunoga doreino szadame.] ♦ **soku** „Teljesítette miniszterelnöki kötelességét.” [Susótositeno soku-o hatasita.] ♦ **dzsingi** ♦ **szeki** ♦ **szekimu** „Teljesítette a kötelességét.” [Kare-va szekimu-o hatasita.] ♦ **cutome** „Teljesítette anyai kötelességét.” [Hahatositeno cutome-o hatasita.] ♦ **bun** „Megteszi a kötelességét.” [Dzsibunno bun-o cukuszu.] ♦ **honbun** „Teljesíti a kötelességét.” [Honbun-o hataszu.] ♦ **meibun** ♦ **házastársi kötelesség fúfutositenogimu** ♦ **házastársi kötelesség fúfunoitonami** (közösülés) „Nem teljesítette házastársi kötelességét.” [Fúfuno itonami-o okotatta.] ♦ **kutya kötelesség sinakerebanaranai** „A meghívott vendégnek kutya kötelessége azt mutatni, hogy jól érzi magát.” [Jobareta kjaku-va tanosii furi-o sinakerebanaranai.] ♦ **munkaköri kötelesség sokumu** „Elhanyagolja a munkaköri kötelességét.” [Kare-va sokumu-o okotatteiru.] ♦ **szülői kötelesség ojasositenogimu**

kötelességérzet ♦ **gimukan** „Kötelességérzete van.” [Gimukan-o oboeta.] ♦ **girdate** ♦ **szekininkan**

kötelességérzetből csinál ♦ **girdateszuru** „Szülei iránti kötelességérzetből tanul.” [Ojani girdatesite benkjószuru.]

kötelessége teljesítése közben hal meg ♦ **dzsunsokuszuru** ♦ **sokunidzsundzsiru**

kötelességmulasztás ♦ **gimunofurikó** ♦ **fugiri**

kötelesség teljesítése közben elhunyt személy ♦ **dzsunsokusa**

kötelesség teljesítése közbeni halál ♦ **dzsunsoku**

kötelességtudat ♦ **gimukan** „Hajtja a kötelességtudat.” [Gimukanni karareteiru.] ♦ **giri-gatasza** ♦ **szeकिनकान** ♦ **ricsigi**

kötelességtudattal dolgozik ♦ **sokuszeki-o mondzsiru**

kötelességtudó ♦ **girigatai** „kötelességtudó ember” [Girigatai hito] ♦ **ricsigina** „kötelességtudó dolgozó” [Ricsigina hataraki mono]

kötelet húz ♦ **cuna-o haru** (kötelet feszít) „Kötelet húztam a két fa közé.” [Kito kino aida-ni cuna-o hatta.]

kötelez ♦ **sibaru** „Az ígérete kötelezi.” [Kare-va jakuszokuni sibarareteiru.] ♦ **hankecu-o ii-vataszu** (bírószágon) „A céget kártérítésre kötelezték.” [Kaisani szongaibaisó-o meidzsiru hankecu-o ii vatasita.] ♦ **mamoranakerebanaranai** (be kell tartani) „Az eskü kötelez.” [Csikai-o mamoranakerebanaranai.] ♦ **nemcsi rang kötelez jumeizei**

kötelezettség ♦ **gimu** „Eleget tett adófizetési kötelezettségének.” [Nózeigimu-o hatasita.] ♦ **szekimu** „Az adózás állampolgári kötelezettség.” [Zeikin-o haraukoto-va kokuminno szekimuda.] ♦ **bejelentési kötelezettség todokedegimu** ♦ **tankötelezettség sűgakugimu** ♦ **terhes kötelezettség kubikasze**

kötelezettségek ♦ **fuszai** (könyvelés) ♦ **fo-lyó kötelezettségek rjűdofuszai** ♦ **hosszú lejáratú kötelezettségek csóki-fuszai** ♦ **hosszú lejáratú kötelezettségek koteifuszai** (könyvelés) ♦ **rövid lejáratú kötelezettségek tankifuszai** ♦ **rövid lejáratú kötelezettségek rjűdofuszai** (könyvelés)

kötelezettséget ró ♦ **gimu-o kaszu** „Titoktartási kötelezettséget rótt a kiszervezési megbízást kapott vállalatra.” [Gjómuitakuszakini suhigimu-o kasita.]

kötelezettségmulasztás ♦ **fugiri**

kötelezettség terheli ♦ **gimu-o ou** „Nem terheli kártérítési kötelezettség.” [Szongaibaisóno gimu-o ovanai.]

kötelezettségvállalás ♦ **gimu-o oukoto**

kötelező ♦ **gimutekina** „kötelező védőoltás” [Gimutekina jobószeszu] ♦ **kjószeitekina** (kényszerített) „kötelező túlóra” [Kjószeitekina zangjó] ♦ **hissú** „Az angol nyelv kötelező tan-

tárgy.” [Eigo-va hissúkamakokudeszu.] ♦ **kötelező oktatás gimukjóiku** ♦ **kötelezővé tesz gimuzukeru** „A vállalatnál kötelezővé tették az öltönyt.” [Kaisadeszűcu-va gimuzukerareteiru.]

kötelező biztosítás ♦ **kjószeihoken**

kötelezően ♦ **gimutekini** „kötelezően nyújtandó személyes adat” [Gimutekini teikjószebeki kodzsindzsóhó] ♦ **kjószeitekini** (kényszeríve) „Kötelezően részt kell vennem minden esti ivászonon.” [Maiban, kjószeitekini nomi kaini szankaszaszerareru.]

kötelező erő ♦ **kószokurjoku** „jogilag kötelező erejű szerződés” [Hótekina kószokurjukunonaru keijaku]

kötelező felelősségbiztosítás ♦ **dzsibaiszekihoken**

kötelező gépjármű-felelősségbiztosítás ♦ **dzsibaiszekihoken**

kötelező gyakorlat ♦ **kiteiengi**

kötelező himlőoltás ♦ **kjószeisutó**

kötelező jogszabály ♦ **kjókóhóki**

kötelező katonai szolgálat ♦ **csóhei** „Felmentették a kötelező katonai szolgálat alól.” [Kare-va csóhei-o mendzsoszazareta.] ♦ **csóheiszeido** „Régen kötelező volt a katonai szolgálat.” [Mukasih csóheiszeidodatta.] ♦ **heiekigimu**

kötelező kiürítés ♦ **kjószeiszokai**

kötelező oktatás ♦ **gimukjóiku**

kötelező oktatás időtartama ♦ **gimukjóikunengen**

kötelező oktatási rendszer ♦ **gimukjóikuszeido**

kötelező olvasmány ♦ **kadaibon** ♦ **hicudokuso** „iskolai kötelező olvasmány” [Gakkóno hicudokuso]

kötelező pénztartalék ♦ **hóteidzsunbikin**

kötelező rendelkezés ♦ **kin** (tiltás) „A vállalat feloldotta a kötelező egyenruha viselési rendelkezést.” [Kaisa-va szeifukucsakujóni kanszuru kin-o toita.]

kötelezőség ♦ **gimu**

kötelező szólam ♦ **dzsoszó**

kötelező tananyag ♦ **hisszujukjoka**

kötelező tantárgy ♦ **szeika** ♦ **hiszszukamoku** „A matematika kötelező tantárgy.” [Szúgaku-va hiszszukamokudeszu.] ♦ **hiszszukajóka**

kötelező tárgy ♦ **hissúkamoku** „A torna kötelező tárgy.” [Taiiku-va hissúkamokudeszu.]

kötelező tartalékráta ♦ **sojódzsunbiricu** ♦ **hóteidzsunbiricu**

kötelezővé tesz ♦ **gimukaszuru** „Kötelezővé tették a biztosítást.” [Hoken-e no kanjúga gimukaszareta.] ♦ **gimuzukeru** „A vállalatnál kötelezővé tették az öltönyt.” [Kaisadeszúcu-va gimuzukerareiteiru.]

kötelező zenedarab ♦ **kadaikjoku**

kötelezvény ♦ **jakuszokutegata**

kötélfüggöny ♦ **navanoren**

kötélgörbe ♦ **katenaarikjokuszen** ♦ **kenszuizen** (matematikai)

kötélhágcsó ♦ **navabasigo**

kötélhúzás ♦ **cunahiki**

kötélhúzást játszik ♦ **cunahiki-o szuru**

kötélidegek ♦ **zubutoisinkei** „Kötélből vannak az idegei.” [Kare-va zubutoi sinkeino mocsu nisida.]

kötélidegzetű ♦ **zubutoi**

kötélkordon ♦ **nava** „A lottóárusnál nagyon sokan álltak sorban, úgyhogy kötélkordont kellett kihúzni a tömeg közé.” [Takarakudzsi uri ba-va hidzsóni kondeite navade recuga kugirareite-ita.]

kötéllétra ♦ **navabasigo** (kötélhágcsó)

kötélmászás ♦ **cunanobori**

kötélpálya ♦ **rópuvé** (drótkötélpálya)

kötéltánc ♦ **cunavatori**

kötéltáncos ♦ **cunavatorinogeinin**

kötéltáncot mutat be ♦ **cunavatariszuru**

kötélugrálás ♦ **navatobi**

kötélugrás ♦ **bandzsídzsanpu** (bungee jumping)

kötélvasút ♦ **rópuvei** ♦ **rópuvé**

kötény ♦ **epuron** „Kötényt kötve főzni kezdett.” [Epuron-o cukete rjórísita.] ♦ **maekake** „Kötényt vettem fel.” [Maekake-o kaketa.]

kötés ♦ **ami** (-kötés) ♦ **amimono** (kötőtűs) „Mi lesz ebből a kötésből?” [Kono ami mono-va nanninaruno?] ♦ **kecugó** ♦ **szecugó** (összeillesztés) ♦ **szecuzoku** „forrasztott kötés” [Handa szecuzoku] ♦ **tai** (hangjegyek kötése) ♦ **cunagime** (kapcsolódási hely) „A spárga kötése kibomlott.” [Himono cunagi me-va toketa.] ♦ **bóami** „Szeretnék kötetet tanulni!” [Bóami-o naraitai!]

♦ **hótai** (kötszeres) „Levettem a kötetet a kezemről.” [Tekara hótai-o totta.] ♦ **bondo** ♦ **muszubi** „Kibomlott a kötés.” [Muszubi-va toketa.] ♦ **muszubikata** (módja) ♦ **muszubime** „A kötésnél elszakadt a sárkányeregető zsinag.” [Takono itoga muszubi mede kireta.] ♦ **jakudzso** (a tőzsdén) „A részvényvételi megbízásomra megjött a kötés.” [Kabuno kai csúmonni jakudzsoágacuita.]

♦ **bőrkötés kavabari** „bőrkötésű könyv” [Kavabari-no hon] ♦ **egyszeres kötés tankecugó** ♦ **engedélyhez kötés kjokaszei** „A várkastély fotózása engedélyhez kötött.” [Osirono szacuei-va kjokaszeideszu.]

♦ **glikozidos kötés gurikosidokecugó** ♦ **háromszögletű kötés szankakukin** ♦ **hidrogénkötés szuiszok-ecugó** ♦ **ionos kötés ionkecugó** ♦ **kémiai kötés kagakukecugó** ♦ **kettős kötés nidzsúkecugó** ♦ **koordinatív kötés haiikecugó** ♦ **megkötés gjókecu** „cement kötési ideje” [Szementono gjókecudzsikan]

♦ **nyakendőkötés nekutainomuszubikata** ♦ **peptidkötés pepucsidokecugó** ♦ **röghöz kötés idzsúkinsi** „orvosok röghöz kötése” [Isano idzsúkinsi] ♦ **sűrű kötésű menocunda** „sűrű kötésű pulóver” [Meno cundaszétá]

♦ **szegecselte kötés ribettoszecugó** ♦ **vászonzó kötés nunohjosi**

kötésállomány ♦ **torihikizandaka** ♦ **nyitott kötésállomány sin-jótorihikizandaka**

kötésár ♦ **dekine** „Utolsó kötésár.” [Szaisúdekine.]

kötészsere ♦ **hótaikókan**

kötési ár ♦ **kósikakaku** (érvényesítési ár) „opció kötési ára” [Opuson-no kósikakaku]

kötési árfolyam ♦ **dekine**

kötési energia ♦ **kecugóenerugi** ♦ **szokubakuenerugi**

kötési szög ♦ **kecugókaku**

kötéskeleletető ♦ **gjókecucsienzai** (betonba)

kötéstábla ♦ **hjósi** (borítófedél)

kötéstábla belső oldala ♦ **mikaesi** (japán könyvnel)

kötés van a szemén ♦ **gantaiszuru** „A szemműtétje után kötés volt a szemén.” [Meno szdzsucuno atogantai-o siteita.]

kötés van rajta ♦ **hótaiszuru** (kötszeres) „Egy kötés volt az ujján.” [Jubini hótaisiteita.]

kötészet világa ♦ **sidan**

kötet ♦ **kan** „Ez a harmadik kötet.” [Kore-va daiszankandeszu.] ♦ **szacu** „20 kötet könyv” [Nidszuh-szacuno hon]

♦ **bu** (buddhizmus) ♦ **hen** „utolsó kötet” [Gehen]

♦ **maki** „első kötet” [Icsino maki] ♦ **egy kötet iszzacu** (könyv) ♦ **egy kötetbe fűzött gyűjtemény**

gapon ♦ **első és második kötet dzsógekan** ♦ **első kötet dzsókan** ♦ **háromkötetes zenszankan-no** „Ez egy háromkötetes könyv.” [Kore-va zenszankanno hondeszú.]

♦ **kétkötetes zen-nikan-no** „Ez egy kétkötetes könyv.” [Kore-va zen-nikanno hondeszú.]

♦ **középső kötet csúkan** (második kötet) ♦ **különálló kötet bunszacu** „Ez a szótár különálló kötetenként megvásárolható?” [Kono dzsiten-va bunszacude kaemaszuka?]

♦ **második kötet csúkan** ♦ **utolsó kötet gekan**

kötetekre bontás ♦ **bunszacu** „kötetekre bontott kiadvány” [Bunszacukankóbucu]

kötet eleje ♦ **kantó**

kötetlen ♦ **omoinomamano** (amilyet csak akar) „Kötetlen életet élt.” [Omoinomamano dzsinszei-o okutta.]

♦ **kimamana** (szabad) „Ez egy kötetlen összejövétel.” [Kimamana acumarideszu.]

♦ **dzsijúna** „Írjon fogalmazást kötetlen témában!” [Dzsijúna vadaide szakubun-o cukuttekedaszai.]

♦ **dzsijúhonpóna** „kötetlen életmód” [Dzsijúhonpóna iki kata]

♦ **honpóna** „kötetlen élet” [Honpóna dzsinszei] ♦ **kötetlen munkaidő furekkuszutaimu** (flexibilis munkaidő) „Kötetlen munkaidőben dolgozom.” [Furekkuszutaimude hataraiteiru.]

♦ **kötetlen munkarend furekkuszutaimu** (flexibilis munkaidő) ♦ **szabad és kötetlen dzsijúkimamana** „szabad és kötetlen élet” [Dzsijúkimamana dzsinszei]

kötetlen befektetés ♦ **ópungatatósisintaku**

kötetlen beszélgetés ♦ **kondan** ♦ **konva** ♦ **furi-tókingu**

kötetlen hitel ♦ **himonasisakkan** ♦ **himonaszijúsi**

kötetlen időtöltés ♦ **dzsijúkódó**

kötetlen munkaidő ♦ **furekkuszutaimu** (flexibilis munkaidő) „Kötetlen munkaidőben dolgozom.” [Furekkuszutaimude hataraiteiru.]

kötetlen munkarend ♦ **furekkuszutaimu** (flexibilis munkaidő)

kötetlenné tesz ♦ **dzsijúniszuru** „Kötetlenné tették a munkaidőt.” [Kinmudzszikan-o dzsijúnisita.]

kötetlen összejövétel ♦ **konsinkai** ♦ **konvakai**

kötetlen pálya ♦ **mukidó**

kötetlenség ♦ **dzsijú** (szabadság) „kötetlen szám” [Dzsijúengi] ♦ **zuii** „a ruházat kötetlen” [Fukuszózuui] ♦ **furi** ♦ **honpó**

kötetlen társalgás ♦ **hódan**

kötetlenül ♦ **kimamani** „Van egy barátom, akivel kötetlenül beszélgethetek.” [Kimamani hanaszeru tomoadcsigaimaszú.]

♦ **dzsijúni** (szabadon) „Ennél a vállalatnál kötetlenül kiválaszthatjuk a munkaidőnket.” [Kono kaisadato kinmudzszikan-o dzsijúni szentakudekiru.]

♦ **dzsijúhonpóni** „Kötetlenül szeretnék élni!” [Dzsi júhonpóni ikitai!]

♦ **honpóni**

kötetlenül beszélget ♦ **kondanszuru** „Kötetlenül beszélgettem a közeli barátommal.” [Júdzsinto kondansita.]

♦ **hódanszuru**

kötetlen zenemű ♦ **kapuricsio**

kötetszám ♦ **szaszszú**

kötet vége ♦ **kanmacu**

kötetvégi függelék ♦ **kanmacufuroku**

köthető ♦ **jukarino** „Ez az épület Mátyás királyhoz köthető.” [Kore-va mácsású ójukarino tatemonodeszu.]

köti az ebet a karóhoz ♦ **kjókóna** ♦ **sicukoi** „Minek köti az ebet a karóhoz?” [Nandeszonnanisicukoino?]

♦ **cupparu** (erősködik) „Ne kösd az ebet a karóhoz!” [Szon-nani cupparanaide!]

kötiszafa ♦ **maki** (Podocarpus macrophyllus)

kötörony ♦ **szekitó**

kötőanyag ♦ **cunagi** „A húsgombóchoz zsemlemorzstát használtam kötőanyagként.” [Nikud-angonocunaginipan ko-o cukatta.] ♦ **cunagi-zai** ♦ **fukeizai** (pirulában)

kötődés ♦ **aicsaku** „Kötődést érzek ehhez a házhoz.” [Kono ucsini aicsaku-o kandzsiru.] ♦ **kizuna** „Erős kötődést érzett iránta.” [Kanodzsuni fukai kizuna-o kandzsita.] ♦ **keitó** „Humán kötődésű tárgyakat tanul.” [Dzsinbungakukeitó-o benkjósiteiru.] ♦ **mi-ren** (elvesztett kapcsolat) „Nem érzek semmiféle kötődést a régi barátnőmhöz.” [Motokanoni mirenganai.] ♦ **jukari**

kötődik ♦ **aicsakugaaru** „Nem kötődöm ehhez a válllathoz.” [Kono kaisani-va aicsakuganai.] ♦ **sitau** „Kötődik a férfihez.” [Kanodzszo-va kare-o sitatteiru.] ♦ **hoda-szareru** „A lány, akitől el akartam válni, a kedvességével magához köt.” [Mó vakaretaito omotteitanoni kanodzszo jaszasiszani hodaszareta.] ♦ **ézelmileg kötődik aiboszuru** „Ézelmileg kötődik az országához.” [Dzszikoku-o aiboszuru.] ♦ **szorosan kötődik jukarino-fukai** „Nagaszaki szorosan kötődik Hollandiához.” [Nagamiszaki-va orandatojukarino fukai macsideszu.]

kötődoboz ♦ **szecuzokubako**

kötődő ♦ **jukarino** „Ez a császárhoz kötődő hely.” [Kore-va tennójukarino csideszu.]

kötődő alak ♦ **ren-jókei** (kapcsolatos alak)

kötődő szerep ♦ **mocsijaku** „Hozzá kötődik ennek a nyomozónak a szerepe.” [Kono keidzsi-va kareno mocsijakuda.]

kötőfék ♦ **omogai** ♦ **cunaginava** ♦ **hazuna**

kötőgép ♦ **amiki**

kötőhang ♦ **vatari**

kötőhártya ♦ **kecumaku**

kötőhártya-gyulladás ♦ **kecumakuen** ♦ **hajarime** (fertőző)

kötőhely ♦ **kecugóbui**

kötőív ♦ **szurá**

kötőjel ♦ **dassu** ♦ **haifun**

kötőmb ♦ **kjoszeki**

kötőmód ♦ **szecuzokuhó**

kötőpartikula ♦ **szecudzso** ♦ **szecuzokudzso**

kötőrmelék ♦ **szaiszeki** ♦ **haiszeki** (kóhulladék) ♦ **baraszu** ♦ **baraszuto** ♦ **reki** ♦ **vulkáni kötőrmelék funszeki**

kötőrőfű ♦ **jukinosita** (Saxifrage)

kötőrő kalapács ♦ **gennó**

kötőrőke ♦ **jukinosita** (Saxifrage)

kötőszó ♦ **szecuzokugo** ♦ **szecuzokusi** ♦ **megengedő kötőszó dzsóhoszeczokusi**

kötőszövet ♦ **kecugószosiki**

kötőszövet-gyulladás ♦ **kecugószosikien**

kötőtanfolyam ♦ **amimonokjósicu**

kötött ♦ **kimatta** (meghatározott) „Kötött munkaidőben dolgozik.” [Kare-va kimatta dzsikanhataraiteru.] ♦ **konbensonaruna** ♦ **dzsókcenkukino** (feltételhez) „A munka egyetemi végzettséghez kötött.” [Kono sigoto-va daigakuszocugjó sikaku-o motteirukotoga dzsókendearu.] ♦ **szeigenszareta** (korlátozott) „A leszálalékolt emberek csak kötött tevékenységet végezhetnek.” [Sógainenkinszeikacu sano sigoto-va szeigenszareteiru.] ♦ **csikuszekiszareteiru** (felgyülemlett) „Felszabadította a szénben kötött energiát.” [Tanszoni csikuszekiszareteiruenerugi-o kaihósita.] ♦ **nittono** „kötött pulóver” [Nittonoszétá] ♦ **fudzsjúna** (nem szabad) ♦ **merijaszu** ♦ **ágyhoz kötött netakirino** „A baleset után ágyhoz kötött lett.” [Dzszikonoato netakirininata.] ♦ **feltételhez kötött himocuki** „feltételhez kötött kölesön” [Himocuki júsi] ♦ **zsinóros himocuki** „zsinóros telefontok” [Himocuki keitaikészu]

kötött anyag ♦ **merijaszu** (nyúlós)

kötött árfolyamrendszer ♦ **koteiszóbaszei** (rögzített árfolyamrendszer)

kötöttáru ♦ **amimono**

kötött atomcsoport ♦ **haiisi** (ligand)

kötött elektron ♦ **szokubakudensi**

kötöttfogású birkózás ♦ **gureko-róman-szutairunoreszuringu**

kötött forma ♦ **kakarimuszubi**

kötött formájú vers ♦ **teikeisi**

kötött hó ♦ **szen-necu**

kötött pályás ♦ **kidókeino** „kötött pályás közlekedési rendszer” [Kidókeino kócúsiszutemu]

kötött sapka ♦ **nittobó**

kötöttség ♦ **keirui** ♦ **kószoku** ♦ **szeigen** (korlátozottság) ♦ **fudzsijú** (szabadság nélküli dolog) „Az állattartás kötöttséggel jár.” [Dóbucu-o katteiruto fudzsijúinaru.]

kötöttségekkel járó ♦ **fudzsijúna**

kötöttségek nélkül ♦ **júzumugeni** „Kötöttségek nélkül szeretnék élni.” [Júzumugeni ikiteikitai.]

kötött szabály ♦ **teiricu**

kötött trikó ♦ **merijaszu-sacu**

kötött víz ♦ **kecugószui** „szabad víz és kötött víz” [Dzsijúszuito kecugószui]

kötőtű ♦ **amibari** ♦ **amibó** ♦ **bóbari**

kötöz ♦ **sibaricukeru** „A székhez kötöztem a gazembert.” [Akutó-o iszuni sibari cuketa.] ♦ **sibaru** „A székhez kötözte a túszt.” [Hitodzicsi-o iszuni sibatta.] ♦ **hótai-o maku** „A nővér a sebet kötözte.” [Kangofu-va kizuni hótai-o maiteita.] ♦ **muszubicukeru** (hozaköt) „Ölmet kötöztem a zsinag végére.” [Himono szakini namari-o muszubicuketa.]

kötözés ♦ **kukuri** ♦ **hótaikókan** (kötéscsere) „A beteg kétnaponta jár kötözésre a kórházba.” [Kandzsa-va fucukagotoni hótaikókannotame bjóinni iku.] ♦ **hótai-o makukoto**

kötözőkötés ♦ **kenkagoszi**

kötözőkötik ♦ **kenka-o uru** (veszekedést szít) „Kötözőkötő hangon válaszolt.” [Kenka-o utteiru kucsóde kotaeta.] ♦ **dónokónoi** „Ne kötözőkötj, esináld szépen!” [Dónokóno ivazuni otonasikujarinaszai.] ♦ **kötözőkötő kenkagosino** „Mindig kötözőkötödni akar.” [Kare-va icumo kenkagosino kucsóda.]

kötözőkötő ♦ **kenkagosino** „Mindig kötözőkötödni akar.” [Kare-va icumo kenkagosino kucsóda.] ♦ **hanronzukina** ♦ **heszomagarina** „kötözőkötő vélemény” [Heszo margarina iken]

kötöző kötél ♦ **imasime**

kötözőspárga ♦ **kukurihimo**

kötőszerszám ♦ **hótairui**

kötve hisz ♦ **sindzsirarenei**

kötvény ♦ **szaiken** „A vállalat kötvényt bocsátott ki.” [Kaisa-va szaiken-o hakkósita.] ♦ **szaimu** (adósság) ♦ **bondo** ♦ **alárendelt kötvény recugoszai** ♦ **államilag garantált kötvény szeifuhosószai** ♦ **államkötvény kószai** „A kormány államkötvényt bocsátott ki.” [Szeifu-va kószai-o hakkósita.] ♦ **államkötvény kokuszai** „Országunk túl sok államkötvényt bocsátott ki.” [Vaga kuni-va kokuszai-o hakkósiszugi-teiru.] ♦ **árindeks-követő kötvény bukkarendószai** ♦ **bemutatóra szóló kötvény mukimeiszaiken** ♦ **biztosítási kötvény insuaranszu-porisi** ♦ **deficitfinanszírozó kötvény akadzsikószai** ♦ **forgatható kötvény rjúcúszai** ♦ **hadikötvény szendzsikószai** ♦ **hosszú lejáratú kötvény csókiszaiken** ♦ **inflációkövető kötvény infurereendószai** ♦ **inflációkövető kötvény bukkarendószai** ♦ **jen alapú külföldi kötvény endategaiszai** ♦ **kormánykötvény szeifuszai** ♦ **külföldi kötvény gaiszai** „dollár alapú külföldi kötvény” [Doru dateno gaiszai] ♦ **lejárat nélküli kötvény mukiszaiken** ♦ **névre szóló kötvény kimeiszaiken** ♦ **önkormányzati kötvény csihószai** ♦ **önkormányzati kötvény kószai** „A város önkormányzati kötvényt bocsátott ki.” [Si-va kószai-o hakkósita.] ♦ **piaci mozgások ellen védett kötvény kussonszaiken** ♦ **részvényre cserélhető kötvény tenkanszai** ♦ **rövid lejáratú kötvény tankiszaiken** ♦ **szamurájkötvény endategaiszai** ♦ **szamurájkötvény szamuraiszai** ♦ **takarékkötvény csocsikuszaiken** ♦ **vállalati kötvény sasza** „Tőkeszerzéshez vállalati kötvényeket bocsátottak ki.” [Sikincsótac- notameni sasza-o hakkósita.] ♦ **zárkörű kibocsátású kötvény siboszai**

kötvényalap ♦ **szaikenfando**

kötvények ♦ **kószazai**

kötvények aukciója ♦ **kiszaisidzó**

kötvényhozam ♦ **rimavari** „A magas a kötvényhozam nagyobb kockázattal jár.” [Rimavarino takai szaiken-va jori takairiszuku-o tomonau.]

kötvénykibocsátás ♦ **kiszai** ♦ **szaikenhakó**

kötvény névértéke ♦ **szaikengaku**

kötvénypiac ♦ **kószaisidzso** ♦ **kószaszaisidzso** ♦ **szaikensidzso**

kötvénytulaajdonos ♦ **szaikensojusa**

kővaföld ♦ **keisa**

kő-vas meteorit ♦ **szekitecuinszeki**

kővé ♦ **kacsikacsini** „A mélyhűtőben a hús kővé fagyott.” [Reitókono niku-va kacsikacsini kotta.]

kővé dermed ♦ **isininaru** „kővé dermedt ember története” [Isininatta otokono hanasi]

kőve lesz ♦ **isigadekiru** „Vesekővem lett.” [Dzsinzóni isiga dekita.]

kővel kirakott rész ♦ **isidatami** „kert kővel kirakott része” [Nivano isidatami]

kővé mered ♦ **tacsiszukumu** „Az előttem elterülő látványtól kővé meredtem.” [Meno maeni hirogaru kókeini taci szukunda.] ♦ **furizuszuru** „Amikor meglátta, hogy a férje megcsalja, kővé meredt.” [Ottono uvakigenba-o mitefurizusita.]

kővér ♦ **koeta** (meghízott) „Levágtam egy kövér kacsát.” [Koetaahiru-o simeta.] ♦ **debu-na** „Az az ember kövér.” [Kare-va debuda.] ♦ **futoi** „Kövér betűket használtam.” [Futoi modzsi-o cukatta.] ♦ **futotteiru** „Egy kövér ember ült velem szemben.” [Vatasino meno maeni futotteiru otokoga szuvatta.] ♦ **futoru** (lesz) „Nézd, milyen kövér lettem!” [Mite!Szugoku futottajo!] ♦ **bórudo** (betű) ♦ **ha már lúd, legyen kövér doku-o kuravabaszaramade** „Ha már lúd, legyen kövér, hisz úgyis elkapnak.” [Dószemó cukamarundakara doku-o kuravaba szaramadeda.]

kővér betű ♦ **nikubuto** ♦ **futodzsi**

kővér betűtípus ♦ **bórudotai**

kővéreket kedvelés ♦ **debuszen** „kővéreket kedvelő férfi” [Debu szenno danszei]

kővérkés ♦ **pocscsaritosita**

kővérség ♦ **himan** (elhízottság) „A mozgásszegény életmód kövérséghagyr. vezet.” [Undóbuszoku-va himannicunagaru.] ♦ **futosza** „test kövérsége” [Karadano futosza]

kővér test ♦ **himantai**

kővér testalkat ♦ **himangatataisicu** ♦ **himantaisicu**

köves föld ♦ **isidzsi**

kövesség ♦ **keszszeki** (orvos)

köves tengerpart ♦ **iszo**

kövesút ♦ **hoszódóro**

követ ① **siszecu** (küldött) ② **ato-o cukeru** „Titokban követtem a tettest.” [Koszszi haninno ato-o cuketa.] ♦ **ato-o ukeru** „Őt követően én lettem az iskolaigazgató.” [Kareno ato-o ukete kócsóni súninsimasita.] ♦ **ato-o ou** „Követte őt a halálba.” [Sinda karenno ato-o ota.] ♦ **ajakaru** (szerencsét) „Szeretném követni a szerencsédét!” [Karenno kóunniajakaritari.] ♦ **oikakeru** „Követi a divatot.” [Rjúkó-o oikakeru.] ♦ **oicuku** „Nem tudom követni a kor változásait.” [Dzsidaino henkani oicukanai.] ♦ **ou** „Az ujjammal követve olvastam a betűket könyvben.” [Modzsi-o oinagara honno jonda.] ♦ **ki-o icuniszuru** „Az ország követte a technológiai fejlődést.” [Kono kunino hatten-va gidzsucuhattenno rekisito ki-o icunisitekita.] ♦ **kumu** „Hellenizmus irányzatát követi.” [Herenizumu jósikino nagare-o kundeiru.] ♦ **gunsi** (katonai követ) ♦ **kósi** ♦ **sisa** „Követeket menesztettek a szomszéd országba.” [Ringokuni sisa-o hakensita.] ♦ **sitau** „Őt követve vidékre költöztem.” [Kare-o sitatte inakani idzsúsita.] ♦ **sitagau** „A használati utasítást követve működtette a gépet.” [Kare-va szecumeisoni sitagatte kikai-o ugokasita.] ♦ **dzsundzsi-ru** „Követte a példát.” [Zenreini dzsundzsisita.] ♦ **dzsunzuru** „A szabályokat követve dohányszóhelyeket létesítettek.” [Kiszokuni dzsundzsite kicuendzso-o szecsicsita.] ♦ **sirinicuku** ♦ **szou** „A példát követve oldja meg a feladatot!” [Reini szotte mondai-o toitekudaszai.] ♦ **ta-doru** „Követte az utat.” [Micsi-o tadotta.] ♦ **cuiteiku** „Nem bírlak követni!” [Anatani-va cuite ikenai!] ♦ **cuiteikeru** „Nem tudom követni, amit mond.” [Karenno hanasinicuite ikenai.] ♦ **cukimatou** „Egy gyanús férfi követi.” [Fusinna otokonicukimatovareiteiru.] ♦ **cugu** „Őt követve a második lett.” [Karenni cuide nininata.] ♦ **cugu** „Apám akaratát követve, orvos lettem.” [Csicsino kokorozasi-o cuide isaninarimasita.] ♦ **cukeru** „Azt hiszem, valaki követ minket.” [Cukerareiteirujóna kigasuru.] ♦ **czuku** „A konjunktúrát mindig követi egy recesszió.” [Kókeikino atoni-va icumo fukeikiga czuku.] ♦ **tósúszuru** „Követi a hagyományt.”

[Dentó-o tósúszuru.] ♦ **narau** (utánoz) „A példát követve oldjuk meg ezt a feladatot!” [Reidaini narattekono mondai-o tokimasó!] ♦ **nottoru** „Követte az etikettet.” [Szahóni nottotta.] ♦ **hikicuzuku** „A földrengést követően vulkánkitörés volt.” [Dzsisinni hiki cuzuite kazanga funkasita.] ♦ **bikószuru** „Lehetséges, hogy követ a rendőrség.” [Keiszacuni bikószar-eiteiru kanóseigaaru.] ♦ **fuszuru** ♦ **mamoru** „Követem isten tanítását.” [Kamino osie-o mamotteiru.] ◇ **békekövet gunsi** ◇ **császári követ csokusi** ◇ **egymást követi aicugu** „Egymást követték a problémák.” [Toraburuga aicuida.] ◇ **katonai követ gunsi** ◇ **követve nisitagatte** „A tanár utasításait követve gyakoroltam.” [Szenszeino sidóni sitagatte rensú-sita.] ◇ **különleges követ tokuhasiszecu** ◇ **látogatást viszonzó követ tóreisiszecu** ◇ **normális elosztást követ szeikibunpuszuru** „Az adatok normális elosztást követtek.” [Détá-va szeikibunpusiteita.] ◇ **nyomon követ cuiszekiszuru** „Nyomon követte a kábitószér csempészútvonalát.” [Majakuno micubairúto-o cuiszekisita.] ◇ **ösztoneit követve honnógaomomukumamani** „Az ösztöneimet követve a földre borultam.” [Honnóga omomukumamani mi-o fuszeta.] ◇ **pápai követ kjókósiszecu** ◇ **stílus követ nagare-o hiku** „Ez a épület a gótikus építészet stílusát követi.” [Kono tatemono-va gosikku kencsikuno nagare-o hiiteiru.] ◇ **szolgalelkűen követ cuidzsúszuru** „Országunk szolgalelkűen követi a nagyhatalmat.” [Vaga kuni-va taikokuni cuidzsúszuru.] ◇ **szó szót követ urikotobanikaikotoba** „Szó szót követett, nagy veszedés lett belőle.” [Uri kotobani kai kotobadehidoi kenkaninatta.] ◇ **vakon követ siriumaninoru** „Vakon követve a többieket én is vettem ingatlant.” [Siriumani notte ie-o katta.] ◇ **vakon követ fuvaraidószuru** „Vakon követi a csoportot.” [Gurúpuni fuvaraidószuru.]

követ dob ♦ **tószekiszuru** „A tüntetők követet dobáltak a rohamrendőrökre.” [Demo taita-va kidótaini tószekisita.]

követel ♦ **kasikata** (oldal) „tartozik-követel” [Karikatato kasikata] ◇ **kicumonszuru** (kérdésekkel megszorogtat) „Az okát követelte.” [Rijú-o kicumonsita.] ♦ **kjójószuru** (erősen) „A pénz kifizetését követelte.” [Okaneno

siharai-o kjójósjita.] ♦ **szaikokuszuru** „Az adósság törlesztését követeli.” [Sakkinno henszai-o szaikokuszuru.] ♦ **szaizokuszuru** (siettet) „Az adósság visszafizetését követelte.” [Sakkinno henszai-o szaizokusita.] ♦ **szak-ebu** „A nép reformokat követel.” [Kokumin-va kaikaku-o szakebu.] ◇ **hicujótoszuru** „Ez a munka figyelmet követel.” [Kono sigoto-va csúí-o hicujótoszuru.] ♦ **jókjószuru** „A zsaroló pénzt követelt.” [Kjóhákusa-va okane-o jókjúsita.] ◇ **emberéletet követel inocsi-ubau** „A detonáció három emberéletet követelt.” [Bakufúde szan-ninno inocsi-o ubavareta.] ◇ **halálos áldozatot követel sisa-o daszu** „A járvány sok halálos áldozatot követelt.” [Denszenbjó-va ókuno sisa-o dasita.]

követelés ♦ **szaiken** (hitelkövetelés) „500 ezer jenes követelésem van vele szemben.” [Karenitaisite godzsúman manno szaiken-o júsuru.] ♦ **szaikoku** ♦ **szaizoku** (siettetés) „Az üzösrás könyörtelenül követeli tőlem a pénzt.” [Sóhisakin-júkara jano saizoku-o uketeiru.] ♦ **szeikjú** „Helyet adtunk a cikk kijavításával kapcsolatos követelésnek.” [Kidzsino teiszino szeikjú-o mitometa.] ♦ **danpan** ♦ **demandó** ♦ **jókjú** „váltásdíj követelése” [Minosirokinno jókjú] ◇ **behajthatatlan követelés kasidaore** (kölcson) ◇ **bérvkövetelés csin-agejókjú** ◇ **követelése van kasigaaru** „A barátommal szemben 10 ezer jen követelésem van.” [Tomodacsini icsimanenno kasigaaru.] ◇ **külföldi országgal szembeni pénzkövetelés taigaiszaiken** ◇ **pénzkövetelés szaiken** „Nem tudtam behajtani a pénzkövetelésemet.” [Szaiken-o kaisúdekinakatta.] ◇ **rossz követelés furjószzaiken** ◇ **területi követelés rjódohenkan-jókjú** (visszakövetelés) „Területi követelésünk van azzal az országgal szemben.” [Ano kunini taisite rjódohenkan-jókjúgaaru.] ◇ **végző követelés tezumendanpan**

követelésbefagyasztás ♦ **sizantókecu** (vagyon befagyasztása)

követelések ♦ **kakeuridaikin** ◇ **váltókövetelések uketoritategata**

követelések egyenlege ♦ **kasikatakanzandaka**

követelések számlája ♦ **kasikatakandzso**

követelése van ♦ **kasigaaru** „A barátommal szemben 10 ezer jen követelésem van.” [Tomodacsini icsimanenno kasigaaru.]

követelésről lemondás ♦ **szaikenhóki**

követelmény ♦ **kidzsun** (standard) „Nem felelt meg a követelménynek.” [Kare-va kidzsunni avanakatta.] ♦ **sikaku** „felvételi követelmény” [Njúgakuno sikaku] ♦ **zenteidzsóken** „Az álláshoz követelmény az idegennyelv-ismeret.” [Kono sigotono zenteidzsóken-va gaikokugonórjokudeszu.] ♦ **hicujódzsóken** ♦ **jóken** „Megfelel a munkaköri követelményeknek.” [Kare-va sigotono jóken-o mitaszú.] ♦ **jókó** „felvételi követelmények” [Njúgakujókó] ♦ **biztonsági követelmény anzenkidzsun** „biztonsági követelménynek nem megfelelő termék” [Anzenkidzsunni mitanei szeihin] ♦ **felvételi követelmények njúgakusikaku** ♦ **pályázati követelmény njúszacuszanka-sikaku**

követelő ♦ **szeikjúsa**

követelőzik ♦ **cumejoru** „Az adósságbehajtó követelőzött.” [Sakkintori tacsiga cume jottekita.]

követelőző ♦ **uruszai** „Pontos munkát végezz, mert a kliens követelőző!” [Kjakugauruszai- aracsanto sigotositene.] ♦ **hosigarija** (vágyakozó ember) „A gyerekem követelőző.” [Kodomo-va hosigari ja.] ♦ **jakamasii** „követelőző főnök” [Jakamasii dzsószi]

követelt összeg ♦ **szeikjúgaku**

követendő ♦ **sitagaubeki** „Ez a példa követendő.” [Kono rei-va sitagaubekida.]

követendő példa ♦ **szoszszenszuihan**

követendő szabály ♦ **sisin** „Összeállították a káros anyagok kezelési szabályait.” [Júgaibus-sicuno kanridzsóno sisin-o matometa.]

követendő vezér ♦ **kibi**

követés ♦ **cuzui** ♦ **tósú** „irányelv követése” [Hósinno tósú] ♦ **bikó** „Leráztam a rendőrt, aki követett.” [Keidzsino bikó-o maita.] ♦ **foró** ♦ **fénysugárkövetés rei-torésingu** (IT)

követési távolság ♦ **sakankjori**

követhetetlenül gyors ♦ **memagurusii** „követhetetlenül gyors mozgás” [Memagurusii ugoki]

követi a halálba ♦ **dzszunzuru**

követi a meghatározott rendet ♦ **dzszundzso-o fumú** „Javaslom, hogy ne kapkodjanak, hanem kövessék a meghatározott rendet.” [Avatezuni dzszundzso-o funde szszumeteikukoto-o oszszumesimaszu.]

követi a mozgását ♦ **cuiszekiszuru** „A lánya mozgását követte a navigátoros mobilon.” [Muszume-o GPS cuiki keitaide cuiszekisita.]

követi a példáját ♦ **minarau** „Kövessd a példáját!” [Kare-o minarainaszai!]

követi a trendet ♦ **nagareniszaoszaszu** „A vállalat követi a modernizálási trendet.” [Kigjó-va kindaikano nagareni szaoszaszu.]

követi a trónon ♦ **ói-o cugu** ♦ **teiinicugu**

követi a vezért ♦ **kibinifuszuru**

követi példáját ♦ **dzszundzsiru** „Az igazgató példáját követve az igazgatóhelyettes is lemondott.” [Sacsóni dzszundzsiru fukusacsómo dzsininsita.]

következésképpen ♦ **sitagatte** „A háborúban emberek halnak meg. Következésképpen a háború nem jó.” [Szenszóde hitoga sinu. Sita-gatte szenszóha varui.] ♦ **jueni**

következetes ♦ **ikkanszuru** „Következetesen cselekszik.” [Kareno kódó-va ikkansiteiru.] ♦ **kicsintosita** (fegyelmezett) „Következetes munkát végez.” [Kicsintosita sigoto-o siteiru.] ♦ **súsiikkanszuru** „Következetes véleményt nyilvánított az üzletfelének.” [Torihikiszakini súsiikkansita iken-o nobeta.] ♦ **subiikkanszuru** ♦ **sinpószeru** (elvhű) „Következetes darvinista.” [Kare-va dávin-no sinpósada.] ♦ **szudzsinotótta** „következetes ember” [Szudzszino tótta hito] ♦ **tetteisita** „következetes járványvédelem” [Tetteisita kanszentaiszaku] ♦ **tótecusita** „következetes logika” [Tótecusita ronri]

következetesen ♦ **ikkansite** „A vádlott következetesen tagadott.” [Hikoku-va ikkansite hininsita.] ♦ **kiszokutadasiku** ♦ **súsiikkan** ♦ **súsiikkansite** „Következetesen tagadta a tényeket.” [Súsiikkansite dzszidzsicu-o hininsiteita.] ♦ **tetteitekini** „Következetesen megszábadultak pazarlástól.” [Muda-o tetteitekini habuita.]

következetesség ♦ **ikkan** ♦ **ikkanszei** ♦ **itenbari** „Következtesen visszautasította, hogy együtt járjunk.” [Kanodzso-va cuki auno-va murino ittenbaridatta.] ♦ **subiikkan** ♦ **szudzsi** „következtes vélemény” [Szudzszino tóttá iken]

következetlen ♦ **ikkansinai** „Következetlenül cselekszik.” [Kareno kódó-va ikkansinai.] ♦ **zappakuna** „következetlen érvek” [Zappakuna giron] ♦ **muteiken-na** „következetlen stratégia” [Muteikenna szakuszen]

következetlenség ♦ **muteiken**

következik ♦ **ikóru** „Ha egy étterem drága, abból nem következik, hogy ott jól is főznek.” [Takaireszutorangaikóru oisitooha kagiranai.] ♦ **kekka-dearu** (eredményez) „A siker a szorgalomból következik.” [Szeikó-va kinbenno kekka-dearu.] ♦ **cugidearu** „Mi következik ezer után?” [Szenno cugi-va nani?] ♦ **cugu** „Ő után következve a második lettem.” [Kareni cuide niininatta.] ♦ **czuku** „A hírek után következik az időjárás-jelentés.” [Njúsuni cuzuite tenkjohóninarimaszu.] ♦ **cunagaru** (kapcsolódik) „Az egyik állításából következik a másik.” [Hitocuno katei-va cugino kateini cunagaru.] ♦ **hazudearu** (bizonyára) „A hőmérséklet fagyponat alatt volt, ebből az következik, hogy a víz megfagyott.” [Ondo-va hjótenkaninattanode mizu-va kóttahazuda.] ♦ **vakaru** (megtud) „A szavaiból az következik, hogy kormányellenes.” [Kareno kotobade karega hanszeifudearuto vakattekita.] ♦ **vakodearu** „Az iskolázottságból nem következik az éles elme.” [Gakumonnoaru hitoga kanarazusimo kasikoi vakede-va nai.]

következmény ♦ **atoszaki** „Következményekkel nem törődve cselekedett.” [Atoszaki-o kangaezuni kódósita.] ♦ **kikecu** ♦ **kekka** „A kövérség a falánkság következménye.” [Himana-va kasukuno kekka-dearu.] ♦ **kónan** „A következményektől való félelem miatt nehezen dönt.” [Kónan-o oszorete kecuiga niburu.] ♦ **zengo** „Következményekkel nem törődve cselekedett.” [Zengono kangaemonaku kódósita.] ♦ **bacu** (büntetés) „A bűnözés következményekkel jár.” [Hanzai-va bacu-o tomonau.] ♦ **jogkövetkezmény** **hóteki-sobun** (büntetés) ♦ **kellemetlen következmény** **otosigo** „A környe-

zetszennyezés a civilizáció kellemetlen következménye.” [Kógai-va bunmeino otosi godearu.]

következményekkel nem törődve ♦ **zengonomiszakaimonaku**

következményes mellékmondat ♦ **kekka-szecu**

következményes mondatkapcsolat ♦ **dzsunszecu**

következményhez vezet ♦ **kekka-o micsibiku** „A hiba a legrosszabb következményekhez vezetett.” [Ajamacsi-va szaiakuno kekka-o micsibiita.]

következő ♦ **kakino** „A következő szövegben két hiba van.” [Kakino bunni-va ajamariga futacuarimaszu.] ♦ **kitaru** (eljövendő) „következő vasárnap” [Kitaru nicsijóbi] ♦ **kónin-no** „következő osztályvezető” [Kóninno bucsó] ♦ **goran-notóri** (mint láthatja) „A szabadnapok a következők.” [Kjúgjóbi-va goranno törídeszu.] ♦ **szaki** „Az eredmények a következők.” [Kekka-va szakino törídeszu.] ♦ **dzsiki** „következő próbálkozó” [Dzsikicsószensa] ♦ **cugi** „Te vagy a következő!” [Cugi-va anata-deszu.] ♦ **cugino** „A következő oldalra lapozott.” [Cuginopédzsi-o mekutta.] ♦ **mjó** ♦ **mukó** (előttünk álló) „A következő hétre nincs programom.” [Mukó issúkan-va joteiga haitteinaide-szu.] ♦ **joku** „A következő héten végig esett az eső.” [Jokusú-va zutto amedatta.] ♦ **sonon** **következő bandearu** „Ki a soron következő?” [Dareno bandeszuka?]

következő alkalommal ♦ **dzsikai** „A következő alkalommal a harmadik leckét vesszük.” [Dzsikai-va daiszanka-o jarimasó.]

következő bázishoz halad ♦ **sinruiszuru** (baseballban)

következő bázishoz haladás ♦ **sinrui** (baseballban)

következő élet ♦ **gosó**

következő este ♦ **jokuban**

következő év ♦ **akurutosi** ♦ **jokutosi** ♦ **jokunen**

következő fejezet ♦ **dzsisó**

következő féle ♦ **cuginójóna**

következő feleség ♦ **atogama** ♦ **goszai**

következő generáció ♦ **dzsikai**

következő hét ♦ **dzsisú** „A következő héten újra együtt lehetünk!” [Mata dzsisúno otanosimi!] ♦ **jokusú**

következő hónap ♦ **jokugecu** „Az árut úgy vásároltam meg, hogy a következő hónapban fogok fizetni.” [Sóhin-o jokugecubaraide kónjúsita.]

következő időszak ♦ **dzsiki** ♦ **raiki**

következő időszak Buddhája ♦ **mirokubucu**

következőkben ♦ **cugini** „A következőkben pedig szeretném bemutatni a cégünk által kifejlesztett termékünket.” [Cugini sókaiszuruno-va heisade kaiha cusita szeihindeszu.]

következőképpen ♦ **cuginotórini** ♦ **cuginojóni** „A miniszterelnök a következőképpen nyilatkozott.” [Susó-va cuginojóni nobeta.]

következő lépés ♦ **cuginoitte** ♦ **cuginoszaku** „A probléma megoldásához a következő lépésen gondolkodtam.” [Kadaikaikecuno cuginoszaku-o kangaeta.] ♦ **cuginote** „Megtettük a következő lépést.” [Cuginote-o utta.]

következő nap ♦ **akuruhi** ♦ **jokudzsicu**

következő oldal ♦ **dzshipédzsi**

következő rész ♦ **zokuhen**

következő rész tartalmából ♦ **dzsikaijokoku**

következő szám ♦ **dzsigó** (újság) „A következő számunkban erről bővebben fogunk írni.” [Sószai-va dzsigóni keiszaisimaszu.]

következő szemeszterben ♦ **raigakki**

következő tavasz ♦ **jokusun**

következő terminus ♦ **raiki**

következő utáni ♦ **jokujoku**

következtében ♦ **ikioide** „Elestem, minek következtében megromgáltam a cégtáblát.” [Koronda ikioide kanban-o kovasitesimatta.] ♦ **kekka** „Ennek következtében nem lett a következő tervből semmi.” [Szono kekka, cuginokeikaku-va hakusininata.]

következtet ♦ **en-ekiszuru** ♦ **oszu** „A féknyomból következtettem az autó sebességére.” [Szurippu konkara osite kurumano szokudo-o keiszansita.] ♦ **kangaeru** (gondol) „Ezekből a panaszokból, milyen betegségre következtethetünk?” [Konojóna sódzsókarakadonojóna bjókiga

kangaerarerudesóka?] ♦ **kinószuru** „Az adatközlő a következő törvényre következtethetünk.” [Koreranodétakara cuginohószokuga kinószareru.] ♦ **szuizszokuszuru** „Az akcentusából következtettem, melyik országból jött.” [Karenonamarikara kuni-o szuizszokusita.] ♦ **szuiteiszuru** „A rendőrök következtettek a halál időpontjára.” [Keiszacu-va sibódzszikokuo szuiteisita.] ♦ **szuiniszuru** ♦ **szuiriszuru** „Arra következtetett, hogy az eset külföldön történt.” [Dzszikenga okitano-va gaikokudato szuirisita.] ♦ **szuirjósuzu** (megsejt) „A szövegkörnyezetükből következtettem az ismeretlen szavak jelentésére.” [Micsigono imi-o bunmjakukara szuirjósita.] ♦ **szuironszuru** „A részek méréséből következtetett az egészre.” [Icsibun-o hakatte, zentai-o szuironsita.] ♦ **micsibikidaszu** ♦ **elhamarkodottan következtet hajanomikomiszuru** ♦ **párhuzamot vonva következtet ruiszuiszuru** „Egy múltbeli esettel párhuzamot vonva következtet.” [Kakono dzsireikara ruiszuiszuru.] ♦ **tud következtetni hanasigavakaru** „Ha tudsz következtetni, ennél többet nem kell mondanom.” [Hanasiga vakaru hitonarakore idzsónanimo ivanakutemioi.]

következtetés ♦ **kinó** ♦ **kecuron** „Nem szabad meggondolatlan következtetéshez jutni.” [Kicsinto kangaenaide kecuron-o daszuno-va jokunai.] ♦ **szuizszoku** „Helyes volt a következtetésem.” [Szuizszokuga atatta.] ♦ **szuitei** ♦ **szuinin** ♦ **szuiri** „A megoldáshoz következtetéssel jutott el.” [Szuirini sitagatte kaikecusita.] ♦ **szuiron** ♦ **dan** „Arra a következtetésre jutottak, hogy nem fog összedőlni az épület.” [Tatemono-va taoreru kanószzei-va naitono dan-o kudasita.] ♦ **rondan** ♦ **egyértelmű következtetés dantei** „Egyértelmű következtetést von le.” [Dantei-o kudaszu.] ♦ **induktív következtetés kinótekiszuiri** ♦ **következtetésre jut kecuronzukeru** „Arra a következtetésre jutott, hogy a terv megvalósíthatatlan.” [Keikaku-va dzsicugenfukanódato kecuronzuketa.] ♦ **levonja a következtetést kecuron-o hikidaszu** „A vizsgálati anyagból levontam a következtetést.” [Csózsaszirjókara kecuron-o hiki dasita.]

következtetési hajóútszámolás ♦ **szuizszokukóhó**

következtetési statisztika ♦ **szuiszok-utókeigaku**

következtetésre jut ♦ **kecuronzukeru** „Arra a következtetésre jutott, hogy a terv megvalósíthatatlan.” [Keikaku-va dzsicugenfukanódato kecuronzuketa.] ♦ **kecuron-o daszu** „Úgy ért véget az értekezlet, hogy nem jutottunk semmilyen következtetésre.” [Kecuron-o daszazuni kaigiga ovatta.] ♦ **kecuron-o hikidaszu** „Rossz következtetésre jutott.” [Macsigatta kecuron-o hiki dasita.] ♦ **dandzsiru** „Arra a következtetésre jutott, hogy ez hazugság.” [Kore-va uszodato dandzsita.]

következtetés útján ♦ **szuiron-nijotte****következtetve** ♦ **osite**

követő ♦ **atocugi** „Az iskola ritka mesterségek követőit neveli.” [Kono gakkó-va mezurasii sokugjóno atocugi-o jószeiszuru.] ♦ **arjú** „Ő csupán egy híres festő követője.” [Kare-va júmeina gakano arjúniszuginai.] ♦ **keitó-o hiku** ♦ **dzsúsa** ♦ **csokugono** (közvetlenül utána jövő) „fertőzést követő láz” [Kanszencsokugono hacunecu] ♦ **cuizuisa** „A példája követőkre talált.” [Kareno reini ókuno cuizuisaga deta.] ♦ **mondzsin** ♦ **montei** ♦ **ezt követően otte** „A számlát ezt követően megküldjük.” [Otte szeikjúso-o júszósimaszu.]

követően ♦ **go** „A műtétet követően egyre javult az állapota.” [Sudzsucugo guaigadondon jokunatta.] ♦ **sitekara** „A ballagást követően már nem találkoztunk.” [Szocugjósitekaramó avanakatta.] ♦ **cuide** „A szilícium az oxigént követően a második leggyakoribb elem a Földön.” [Kei szo-va csikjúdzsóde szanszoni cuide nibanmeni ói.] ♦ **cugu** „Magyarországon a Dunát követően a Tisza a legnagyobb folyó.” [Tisza gava-va donau gavani cuguhangaríde nibanmeni ókina kavadearu.] ♦ **cužite** „A nagy földrengést követően jött az utóregés.” [Ódzsisinni cužite josinga okita.] ♦ **hikicuzuki** „Tegnapot követően ma is rántott hús volt.” [Kinóni hiki cuzuki kjómo tonkacudatta.]

követő hely ♦ **dzsiszeki** „Az engem követő helyen ült.” [Kare-va bokuno dzsiszekini szuvatteita.]

követő hét ♦ **jokusú** „A részvényárak az emelkedést követő héten megint estek.” [Kabu-va kótsita jokusú-va mata bórakusita.]

követő indikátor ♦ **csikósiszú**

követő jog ♦ **cuikjúken** (droit de suite)

követő pozíció ♦ **dzsiszeki** „A királyt követő pozícióban van.” [Kare-va kokuóno dzsiszekiniaru.]

követős ♦ **bikógata****követő szál** ♦ **ragingusza**

követő tolmácsolás ♦ **csikudzsicújaku** (konszekutív tolmácsolás)

követség ♦ **kósikan** ♦ **siszecudan** (küldött-ség) ♦ **taisikan** (nagykövetség)

követségi ügyvivő ♦ **daihjókösi** ♦ **dairita-isi**

követve ♦ **nisitagatte** „A tanár utasításait követve gyakoroltam.” [Szenszeino sidóni sitagatte renúsita.]

kövez ♦ **hoszószeru** „Közezett úton gyorsabban lehet menni.” [Hoszószereta micsi-va hajaku szuszumukotogadekiru.]

kövezet ♦ **isidatami**

kövirózsa ♦ **bandaiszó** (Sempervivum)

kövön sült bibimbap ♦ **isijakibibinba** (koreai étel)

kövület ♦ **kaszeki** „Mamutkövületet találtak.” [Manmoszuno kaszekiga hakkenszareteta.] ♦ **mikroszkópos kövület bikaszeki** ♦ **vezérkövület dzsidzsunkaszeki**

kövületté válás ♦ **szekika** ♦ **szekka**

köz ① **aida** (kihagyás) „A fertőzés elkerülése érdekében, közt hagyva ültek.” [Kanszenjóbónotame aida-o oite szuvatteita.] ② **kankaku** (szakasz) „Két centis közönként bevágást csináltam.” [Niszzensino kankakude kiri komi-o ireta.] ③

kankei (kapcsolat) „Nincs közöm ahhoz az ügghöz.” [Boku-va szono dzsikento-va kankeiginai.] ④ **kókjó** (közösség) „Ez a kezdeményezés a köz javát szolgálja.” [Kono tori kumi-va kókjónotamedeszú.] ♦ **ai** ♦ **ippan** „közzé tett információ” [Ippanni kókaiszareteta dzsóhó] ♦ **ójakeno** (köz-) „közintézmény” [Ójakeno kikan] ♦ **kangeki** „A motoros az autók között szalomozva haladt.” [Baiku-va kurumano kangeki-o nutte hasitteita.] ♦ **kizami** „A metró ötperces közönként jár.” [Csikatecu-va gofunkizamide kuru.] ♦ **gjappu** ♦ **kósú** „közér-

köles” [Kósúdótoku] ♦ **kósúno** (köz-) „köz-egészség” [Kósúno kenkó] ♦ **kószecu** (köz-) ♦ **kóricu** (köz-) „Ez egy közkönyvtár.” [Koreva kóricutosokandeszu.] ♦ **komicsi** (kis utca) ♦ **szukima** (rés) ♦ **tanima** „A toronyházak között állt egy magányos családi ház.” [Kószóbiruno tanimani ikken-jagapocunto tatteita.] ♦ **picscsi** ♦ **ma** „szabályos közönként megszólaló hang” [Itteino aida-o oite hibiku oto] ♦ **jukari** „Semmi közöm ahhoz a nőhöz.” [Kanodzsoto nannojukarimoarimaszen.] ◇ **köze van hozzá kakavarinoaru** „Semmi közöm sincs a politikához.” [Boku-va szeidzsini-va nanno kakavarimonai.] ◇ **szikraköz szupáku-gjappu**

közadó ♦ **kószo**

közadósság ♦ **kószai**

közakarát ♦ **taisúnojókjú** „Közakarát szerint betiltották a műanyagokat.” [Taisúno jókjúde-puraszucsikkuga kinsiszareta.]

közalkalmazott ♦ **kóboku** ♦ **kómuin** ♦ **jakunin** (hivatalnok)

közápor ♦ **funszeki** (vulkánból kivetett kő) „Vulkáni közápor hullott.” [Kazanno funszekiga furi szoszoida.]

közbeavatkozás ♦ **kainjú** ◇ **fegyveres közbeavatkozás burjokukansó**

közbeavatkozik ♦ **kainjúszeru** „Nem akarok közbeavatkozni a családi veszekedésbe.” [Fúfugenkani-va kainjúsitakunai.] ♦ **tomeru** „Meg akartam ütni a másik embert, de a barátom közbeavatkozott.” [Aite-o nagurótositaga tomodacsini tomerareta.]

közbeesik ♦ **haszamaru** (közé szorul) „A szabadságomba közbeesik két ünnep.” [Vatasino kjúkano aidani fucukano sukudzsicuga haszamatteiru.]

közbeiktat ♦ **kaiszeru** „Reléállomás közbeiktatásával sugározzák a műsort.” [Csúkeikjuko-o kaisite bangumi-o hószószuru.] ♦ **szónjúszeru** „Közbeiktattam egy vesszőt.” [Konma-o szónjúsita.]

közbeiktatás ♦ **szónjú**

közbeiktatott idegsejt ♦ **kaizaisinkeiszai-bó**

közbeiktatott pihenő ♦ **nakajaszumi**

közbejön ♦ **hairu** (bejön) „Közbejött egy sürgős munka.” [Iszogino sigotoga haitta.] ♦ **haszamaru** (beékelődik) „Éppen egy izgalmas filmrész előtt jött közbe egy reklám.” [Eiganocsódo omosiroi bamennikomásaruga haszamatta.]

közbejön valami ♦ **dzsidszósógaaru** „Közbejött valami, nem tudtam jönni.” [Dzsidszósógate, ikenakatta.]

közbéke ♦ **an-nei**

közbekiabál ♦ **jadzsziru** „Az előadást félbeszakították, mert a nézőtérről közbekiabáltak.” [Kansúno szúninga jadzszittanode geki-va csúdzanszareta.]

közbelép ♦ **kainjúszeru** „A kocsmai verekedésnél a rendőrség közbelépett.” [Pabuno mome gotoni keiszacuga kainjúsita.] ♦ **dzsamaszeru** (akadályoz) „Összeakartak házasodni, de a sors közbelépett.” [Karera-va kekkonsitaktaga unmeini dzsamaszareta.] ♦ **csúszaiszeru** (békít) „A testvérek veszekedni kezdtek, de az anyjuk közbelépett.” [Kjódaiva kenkasi hadzsimetaga, hahaoja-va csúszaisita.] ♦ **bódó-szaegiru** (randalírozókkal szemben) „A rohamrendőrség közbelépett.” [Kidóitaga bódó-o szaegitta.]

közbelépés ♦ **kainjú**

közben ♦ **aidadzsu** „Értekezlet közben az okostelefonomat néztem.” [Kaigino aidadzszusumaho-o miteita.] ♦ **ucsini** „Tévé-nézés közben elaludtam.” [Terebi-o miteiru ucsini netesimatta.] ♦ **gake** „Miközben hazafelé mentem, ettem egy fagyit.” [Kaerigakeniaiszuo- tabeta.] ♦ **gatera** „Séta közben benéztem a könyvtárba is.” [Szanogat-era tosokanni jotta.] ♦ **csú** „Munka közben kaptam egy hívást a feleségemtől.” [Sigotocsúni cumakara denvagakakattekita.] ♦ **csútode** „Év közben hagytam ott a vállalatot.” [Nenno csútode taisokusita.] ♦ **cuideni** (együttal) „Takarítás közben átrendeztem a bútorokat is.” [Szódzsiszurucuideni kaguno haicsi-o kaeta.] ♦ **cucu** „Zenehallgatás közben tanultam.” [Ongaku-o kikicucu benkjó-o sita.] ♦ **tokoroni** „Zuhanyozás közben csöngött a telefon.” [Savásiteiru tokoroni denvaganatta.] ♦ **tokoro-e** „Evés közben jött valaki.” [Tabeteiru tokoro-e dareka kita.] ♦ **tocsú** „Vezetés közben leállt a koci.” [Untensiteiru tocsúde kuru-

maga tomatto.] ♦ **tocsúde** „Lépcsőzés közben begörccsölt a lábam.” [Kaidan-o nobotteiru tocsúde asigacutta.] ♦ **nakaba** „Év közben váltott iskolát.” [Gakunenno nakabade tenkósita.] ♦ **nagara** „Főzés közben néztem a tétét.” [Rjórísinaraterebi-o mita.] ◇ **evés közben sokudzsicsú** „Bocsánat, hogy evés közben zavarom.” [Osokudzsicsú mósi vakearimaszen.]

közbenjár ♦ **aszszenszuru** „Közbenjárására találtam munkát.” [Sigoto-o aszszensitemoratta.] ♦ **kucsi-o kiku** „Közbenjárók majd az érdekében.” [Ano hitonotameni kucsi-o kiiteagemasó.] ♦ **súszenszuru** „Közbenjártam a barátom érdekében, hogy jó céghez kerüljön.” [Tomodacsino tamenijoi kaisa-o súszensita.] ♦ **torinaszu** „Közbenjárásommal kibékültek.” [Torinasite futari-o vakaisaszeta.] ♦ **hakarau** „Szeretnék randevúzni azzal a nővel, nem tudnál közbenjární?” [Kanodzotonodéto-o hakarattékurenai?] ♦ **hatarakikakeru** (próbálja rábírní) „Közbenjárt, hogy eresszék el a túszoikat.” [Hitodzicsino kaihó-o hatarakikaketa.] ♦ **honzószuru** „Mindenkihez szólva közbenjárt, hogy össze tudjam gyűjteni a pénzt.” [Kare-va bokunotameni min-nani koe-o kake, sikingurini honzósitekureta.]

közbenjárás ♦ **aszszén** „Ügyvéd közbenjárásával békültek ki.” [Bengosino aszszende vakaisita.] ♦ **kimoiri** ♦ **kucsiire** ♦ **kucsikiki** ♦ **súszén** ♦ **torinasi** (békéltetés) „A közös barátjuk közbenjárásával kibékültek.” [Kjóócúno tomodacsino tori naside futari-va vakaisita.] ♦ **hakarai** „A nagybácsikám közbenjárásával jó munkához jutottam.” [Odzsino hakaraideii sigoto-o micuketa.] ♦ **honzó** „A barátom közbenjárásával megszereztem a kívánt könyvet.” [Kareno honzóde, hosikatta hongá teni háita.]

közbenjáró ♦ **kucsikiki** ♦ **csúkaisa**

közbenső ♦ **csúkan** „közbenső állomás” [Csúkaneki] ♦ **csúkan-o totta** „Közbenső álláspontra helyezkedett.” [Szóhóno ikenno csúkan-o totta.]

közbenső anyag ♦ **csúkantai**

közbenső ítélet ♦ **csúkanhankecu**

közbenső kód ♦ **csúkanakódo** (IT)

közbenső munkanap ♦ **renkjúnotanima** (egybefüggő ünnepben) „Az egybefüggő ünnep közbenső munkanapján dolgoztam.” [Renkjúnotanimani hataraita.]

közbenső nyelv ♦ **csúkangengo**

közbenső szekvencia ♦ **kaizaihairecu**

közbenső szín ♦ **csúkansoku** (alapszínek közötti)

közbenső termék ♦ **csúkanszeihin**

közbeszéd tárgya ♦ **torizata** „Közbeszéd tárgya a politikusbűnözés.” [Szeidszikano hanzaiga tori zataszareteiru.]

közbeszerezés ♦ **kókjócsótacu** „A közbeszerezésekre pályázatokat kell kiírni.” [Kókjócsótacuni-va njúszacuga hicujódeszu.]

♦ **kótekitósi**

közbeszóló ♦ **kucsi-o szasihazsamu** „Váratlanul közbeszólt.” [Fuini kucsi-o szasi haszanda.] ♦ **kucsi-o daszu** (beleszó) „Először hallgattam, de aztán közbeszóltam.” [Szaisoha damatteitaga tocsúde kucsi-o dasita.] ♦ **kucsi-o haszamu** „Ne szólj közbe!” [Kucsi-o haszama-naide!]

közbeszólás ♦ **aizucsi** (beszélgetés gördülékennyé tétele érdekében) ♦ **kucsi-o haszamu-koto**

közbeszólással segíti a beszélgetést ♦ **aizucsi-o ucu**

közbévág ♦ **kucsi-o haszamu** „Hirtelen közbévágott.” [Tocuzenkucsi-o haszanda.]

közbevetés ♦ **kantósi**

közbevetett szó ♦ **szónjúku**

közbirtoklású gazdasági terület ♦ **iriai** (fakitermelő, halászó komposztáló s.t.b.)

közbizalom ♦ **súbó** „Ez a politikus közbizalomnak örvend.” [Kono szeidszika-va súbó-o ninatteiru.]

közbiztonság ♦ **kóan** ♦ **csian** „Rossz a közbiztonság.” [Csianga varui.]

közbotrány ♦ **szukjandaru** „Közbotrányt okozott a korrupciós ügy.” [Osokudzsikeni-va szukjandaru-o okosita.]

közbülső ♦ **aidaniaru** „Az élet rövid, szeretném a közbülső időt vidáman tölteni.” [Dzsinszei-va

midzsikai. Dakaraszono aidaniaru dzsikan-o tanosiku szugositai.]

közölső cég ♦ **csúkangaisa**

közölső hely ♦ **csúkanacsiten**

közölső nyelv ♦ **csúkangengo**

közölső pont ♦ **csúkanacsiten**

közé ♦ **aidani** „A könyv lapjai közé tettem a könyvjelzőt.” [Honno aidanisiori-o haszanda.] ♦ **ucsini** „A házimunka is a munkák közé tartozik.” [Kadzsimó sigotono ucsidajo.] ◇ **felhők közé kumomani** „felhők közé bújt Hold” [Kumomani kakureta cuki]

közé áll ♦ **aidanihairu** „Közéjük álltam, hogy kibékítem őket.” [Karerano aidani haitte vakai-o szuszumeta.] ♦ **kaizaiszuru** „Nyelvi probléma áll közéjük.” [Karerano aidani-va gengeno mondaiga kaizaisiteiru.] ♦ **naka-o varu** „A két ember közé állt.” [Futarino naka-o vatta.]

közeg ♦ **keikan** (rendőr) ♦ **baisicu** (fizikai) „A légüres térben nincs hangközvetítő közeg.” [Sinküde-va oto-o cutaeru baisicuganai.] ♦ **baitai** ◇ **internetes közeg nettokúkan** „Az internetes közeg egy arc nélküli szintér.” [Netto kúkan-va kaononai butaideszú.]

közegellenállás ♦ **kórjoku** ♦ **teikó** (ellenállás)

közegészség ♦ **kósúeiszei**

közegészségügy ♦ **kósúeiszei** ♦ **hokeneiszei**

közegészségügyi ♦ **kósúeiszeidzsóno** „közegészségügyi probléma” [Kósúeiszeidzsóno mondai]

közegészségügyi gondozó ♦ **hokensi**

közegészségügyi hivatal ♦ **eiszeikjoku**

közegyetem ♦ **kóricudaigaku**

közél ♦ **szemaru** „Közél 100 milliós honoráriumot kapott.” [Csiokuenni szemaru hósú-o moratta.] ♦ **szoba** „Az ingatlanügynök az állomás közvetlen közelében van.” [Fudószangaisa-va ekinoszugu szobaniaru.] ♦ **csikai** (közeli) „Ez az üzlet hozzánk közel van.” [Kono misze-va iekara csikai.] ♦ **csikaku** „A miniszterelnök a közel állókkal kezelt fogott.” [Susó-va csikakuni tatteiru hitoto akusu-o sita.] ♦ **tedzsik-**

ana „Ez a bolt a közelben van.” [Kono misze-va tedzsikana basoniaru.] ◇ **egészen közel madzsikai** „Egészen közlelről tanulmányozta a hangját.” [Madzsikai tokorode ari-o kenkjúsita.] ◇ **viszonylag közeli hodocsikai** „A temető viszonylag közel van a templomhoz.” [Bocsi-va kjókaikara hodocsikai basoniaru.]

közél álló ♦ **onadzsimino** ♦ **sitasii** „A munkahelyemen sajnos nincs hozzám közel álló ember.” [Kaisani-va zan-nennagara sitasii hitogaimaszen.] ♦ **nadzsiminoaru** „közel álló ember” [Nadzsiminoaru hito] ♦ **midzsikana** (közeli) „Az a nő közel áll hozzám.” [Kanodzso-va midzsikana hitodeszu.]

közélálló tanár ♦ **onsi** (akinek a múltban sokat köszönhet) „Ez a tanár közel állt hozzám” [Kare-va vatasino onsideszu.]

közélbe csapódott bomba ♦ **sikindan**

közélben ♦ **oszoba** ♦ **csikakuni** „A barátom a közelben lakik.” [Tomodacsi-va csikakuni szundeiru.]

közélbesugárzás ♦ **kinszeczúsósa**

közelebb csúszik ♦ **hiza-o szuszumeru** „Közelebb csúsztam hozzá.” [Karenó maeni hiza-o szuszumeta.]

közelebb hoz ♦ **hikijoszeru** „A színházi látcső közelebb hozta a színész arcát.” [Operaguraszude hajjúno kao-o hiki joszeta.]

közelebb húzódik ♦ **maai-o cumeru** „Közelebb húzódott a kendős ellenfeléhez.” [Kendóno taiszen-aiteto maai-o cumeta.]

közelebbinek érezzük, aki a közelünkben van ♦ **ótakojoridaitako**

közelebb jut ♦ **csikazuku** „Az ország egy lépéssel közelebb jutott a háborúhoz.” [Kuni-va szenszóni ipposzikazuita.] ♦ **fumikomu** „Közelebb jutott a probléma megoldásához.” [Mondaikaikacuni fumi konda.]

közelebb tart ♦ **csikazukeru** „Közelebb tartottam az újságot a szememhez.” [Sinbun-o meni csikazuketa.]

közelebb visz ♦ **csikazukeru** „Közelebb vittem a csónakot a parthoz.” [Bóto-o kisini csikazuketa.]

közélébe ♦ **szobani** „Ne gyere a közelembem!” [Szobani joruna!]

közelébe férkőzés ♦ **nikuhaku**

közelébe férkőzik ♦ **csikazuku** „Nehéz a közelébe férkőzni.” [Kare-va csikazukinikui ningenda.] ♦ **nikuhakuszuru** „A világ titkainak közelébe férkőzik.” [Szekaino himicuni nikuhakusiteiru.] ♦ **menkaiszuru** (látogatás) „Mióta híres lett, nehezen tudok a közlébe férkőzni.” [Karega jumeininattekara, nakanaka menkaidekinai.] ♦ **joricuku** „Egy furcsa férfi férkőzött a közelébe.” [Kanodzsoni henna otokoga jori cuita.]

közelébe jön ♦ **csikajoru** „Ne gyere a közlembé, mert influenzás vagyok!” [Infuruenzanikakatteirukara csikajoranaide!]

közelébe kerül ♦ **kinszecuszuru** „Az égbolton egymás közelébe került a Vénusz és a Jupiter.” [Kinszeito mokuszei-va szorade kinszecusiteiru.]

közelébe megy ♦ **csikazuku** „Ne menj a folyó közelébe!” [Kavani csikazukanaide kudaszai!] ♦ **csikajoru** „A vízpart közelébe mentem.” [Mizubeni csikajotta.]

közelében ♦ **csikakuni** „Az állomás közelében lakok.” [Ekino csikakuni szundeiru.] ♦ **midzsikani** (közel álló) „Van a közelében olyan ember, akihez bizalommal fordulhatna?” [Midzsikani sinraidekiru hitogaimaszuka?]

közelében van ♦ **kinszecuszuru** „A kerékpárparkoló az állomás közelében van.” [Csúrindzsó-va ekini kinszecusiteiru.]

közelébe nyomul ♦ **cumejoru** „A közlembé nyomultak a zombik.” [Zonbi tacsiga cume jottekita.] ♦ **nikuhakuszuru** „Az ellenség táborának közelébe nyomult.” [Tekino dzsincsinu nikuhakusita.]

közelébe sem ér ♦ **ojobimocukanai** „Az ember ereje a természet erejének a közelébe sem ér.” [Hitono csikara-va szizenno csikarani ojobimocukanai.]

közeledés ♦ **asioto** „Újabb pénzügyi válság közeledtét lehetett érezni.” [Aratana kin-júkikino asiotoga kikoeta.] ♦ **kinszecu** ♦ **szekkin** ♦ **csikazuki** ◊ **leszálláshoz közeledés csakurikusinnjú**

közeledésérzékelő radar ♦ **szekkinkanszeirédá**

közeledik ♦ **ajumijoru** „Egy lépést közeledtek egymáshoz.” [Karera-va ippo, ajumi jotta.] ♦ **kakavaru** „Semmiképpen sem szabad ehhez az emberhez közeledni.” [Kono hitoni zettaini kakavatte-va ickenai.] ♦ **szekkinszuru** „Közeledik a naphoz az üstökös.” [Szuisei-va tajóni szekkinsiteiru.] ♦ **szemaru** „Közeledett a fizetési határidő.” [Siharaiigenga szematteita.] ♦ **szotobori-omeru** „Az ellenvéleményeket megcáfolva közeledtem.” [Hantaiiken-ocubusiteitte szotobori-omeru.] ♦ **csikazuku** „Befejezéséhez közeledett a mű.” [Szakuhin-va kanszeini csikazuuta.] ♦ **teगतodoku** „Már 40 felé közeledek.” [Mó jondzsúni tega todokiszóninateiru.] ♦ **tocckuku** „Eleve hallgatag ember, nehéz közeledni hozzá.” [Kare-va motomotokamokude toccuki nikui.] ♦ **joszeru** „közeledő, majd távolodó hullámok” [Joszete-va kaseszu nami] ♦ **joricuku** „Senki sem mer közeledni hozzá.” [Kareni daremo jori cukanai.] ◊ **halál lassú közeledte hicsudzsinajumi** ◊ **közélt cumeru** „Közeledtünk a vita befejezéséhez.” [Giron-ocumeta.] ◊ **vészesen közeledik szasiszamaru** „Vészesen közeledik a határidő.” [Sime kiriga szasi szematteiru.]

közeledik a vég ♦ **rindzsúgacsikazuku**

közeleg ♦ **osiszamaru** „Közeleg a veszély.” [Kikenga osi szematteiru.] ♦ **osicumaru** „Lassan már közeleg az év vége.” [Ijojo tosimosi cumattekita.] ♦ **szeppekuszuru** „Közeleg a határidő.” [Simekiriga szeppekusiteiru.] ♦ **szemaru** „Közeleg a határidő.” [Simekiriga szemattekita.] ♦ **csikazuku** „Közeleg a tájfun.” [Taifúga csikazuiteiru.] ♦ **madzsikana** „Megnéztem az alkotást, aminek közeleg a befejezése.” [Kanszeimadzsikano szakuhin-omiszetemoratta.] ♦ **madzsikaninaru** „Közeleg a szüreti fesztivál.” [Súkacuszaiga madzsikaninatta.] ♦ **madzsikanihikaeru** „Közeleg a vizsga napja.” [Sikenga madzsikani hikaeteiru.]

közelég ♦ **girigirimade** „A szökevény a határ közelégig jutott.” [Tóbósa-va kokkjógirigirima-detadori cuita.]

közel eső ♦ **csikai** „A falhoz közel eső ágyban alszok.” [Kabeni csikaibeddode neru.]

közel és távol ♦ **enkin**

közélet ♦ **kószeikacu** ♦ **kótekikacudó** (közéleti tevékenység) ♦ **kótekiszekacu**

közéletet felkavaró ♦ **simen-o nigivaszu** „közéletet felkavaró ügy” [Simen-o nigivaszu dzsiken]

közéleti ♦ **kótekina** ♦ **sakaitekina** (társadalmi) „Közéleti tevékenységet folytat.” [Sakaitekina kacudó-o szuru.] ♦ **szeidzsino** (politikai) „Már nem vállal közéleti szereplést.” [Kare-va mó szeidzsino butaini tatanai.]

közéleti név ♦ **azana**

közéleti személy ♦ **kódzsin**

közéleti tevékenység ♦ **kótekikacudó**

közélgés ♦ **szeppaku**

közélgő ♦ **kitaru** „Bevásároltam a közélgő utazás előtt.” [Kitaru rjokóni szonaete kai mono-o sita.] ♦ **szemarikuru** „Készült a közélgő vizsgára.” [Szemarikuru sikennotameni benkjósiteita.] ♦ **madzsikana** „Készültem a közélgő konferenciára.” [Madzsikaniszemettekita kaigini szonaeta.]

közélgő hőség ♦ **kóso** „Hogy vannak ebben a hőségben?” [Kósono kó, ikaga oszugosideszuka?]

közélgő kiadványok bejelentése ♦ **kinkan-jokoku**

közélgő kiadványok ismertetése ♦ **kinkan-an-nai** ♦ **kinkansósokai**

közélgő kiadványok katalógusa ♦ **kinkan-somoku**

közélgő veszély ♦ **kikjú** „Felkészül a közélgő veszélyre.” [Kikjúni szonaeru.]

közélgő vihar jele ♦ **aremojó** „közélgő vihar jeleit mutató időjárás” [Are mojóno tenki]

közélgő harc ♦ **kumiucsi** ♦ **szekkinszen** ♦ **nikudanszen** ♦ **hakuheizen** ♦ **ranszen** „Közélgő harcba keveredtünk az ellenséggel.” [Tekigunto ranszeni toconjúsita.]

közélgő harcot vív ♦ **gengen-aimaszu** (hajó)

közélgő hatás ♦ **kinszeczuszajó**

közeli ① **csikai** „Melyik a legközelebbi csillag?” [Icsibancsikai hosi-va doredeszuka?] ② **miszszecuna** „Közeli kapcsolatban állnak.” [Karera-va miszszecuna kankeiniarimaszu.] ③ **sitasii** (közel álló) „Ő egy közeli barátom.” [Kare-va sitasii tomodacsideszu.] ④ **midzsikana** „Közeli kapcsolatban voltak.” [Kareto-va

midzsikana kankeidatta.] ⑤ **jori** „ellenzékhez közeli vélemény” [Jatójorino iken] ♦ **ingin-na** (ritkán használt) „közeli kapcsolat” [Ingin-na aidagara] ♦ **kigokoronosireta** „Közeli barátok vagyunk.” [Kareto-va kigokorono sireta nakada.] ♦ **ki-o juruszu** (puszipajtás) „Közeli barátok vagyunk.” [Kareto-va ki-o juruszu nakada.] ♦ **kinkjorino** „Közeli helyre autóz-tam.” [Kinkjorino unten-o sita.] ♦ **kinmicuna** „Közeli kapcsolatban vannak.” [Rjósja-va kinmicuna kankeigaaru.] ♦ **koi** „közeli vérrokoni kapcsolat” [Csino koi kankei] ♦ **csikaihóno** ♦ **csikakuno** „közeli buszmegálló” [Csikakunobaszu tei] ♦ **csikasii** „Közeli kapcsolatban vagyok vele.” [Kareto csikasii nakadearu.] ♦ **csokkin-no** „közeli jövő” [Csokkinno mirai] ♦ **fukai** „közeli kapcsolat” [Fukai kankei] ♦ **fukusin-no** „közeli beosztott” [Fukusinno buka]

közeli barát ♦ **kinran-nomadzsivari** ♦ **sinjú** ♦ **daisin-jú**

közeli barátok névsora ♦ **kinranbo**

közeli barátság ♦ **szuigjonomadzsivari**

közeli érintkezésben lévő személy ♦ **nókószessokusa** „A közeli érintkezésben lévő személy megfertőződött a vírussal.” [Nókószessokusa-va víruszuni kanszensita.]

közeli forrás ♦ **szokkinszudzsi** „Az elnökhöz közeli források szerint, megkötik a szerződést.” [Daitórijóno szokkinszudzsinijoruto, dzsójaku-va muszubareru.]

közeli kapcsolat ♦ **kon-i** „Közeli kapcsolatba kerültem vele.” [Kareto kon-ininata.] ♦ **sin-kó** ♦ **csikazuki** ♦ **josimi**

közeli kapcsolatba kerül ♦ **sitasimu** „Már régóta közeli kapcsolatban vagyunk.” [Vatasitacsi-va zutto izen kara sitasindekita.] ♦ **sinsaszuru**

közeli kapcsolatba kerülés ♦ **sinsa**

közeli kontaktus ♦ **nókószessoku**

közeli kontaktusban lévő személy ♦ **nókószessokusa**

közeli kör ♦ **szokkin**

közeli környezet ♦ **szokkin** „Az elnök közeli környezetében dolgozik.” [Daitórijóno szokkindearu.]

közeli lövés ♦ **sikindan**

közeli megye ♦ **kinken**

közelinek érez ♦ **midzsikanikandzsiru** „Közelinek érzem ezt a nyelvet.” [Kono gengo-o midzsikani kandzsiru.]

közelinek érzés ♦ **sinkinkan**

közeli riport ♦ **micsecsakuszai**

közeli rokon ♦ **kin-en** „A szilva a barack közeli rokona.” [Ume-va anzuno kin-enda.]

közeli rokonság ♦ **kinsin**

közéliség ♦ **kinszecu** ♦ **sitasimi** ♦ **nadzsimi** ♦ **midzsika** ♦ **miszszecu** (elki közéliség)

közélit ♦ **gaiszanszuru** „Nem tudtam a pontos értéket, ezért közélítettem.” [Szeikakuna szúdzsiga vakaranakattanode gaiszansita.] ♦

kindzsiszuru „Egy általános függvényt polinommal közélit.” [Ippanno kanszú-o takósikide kindzsiszuru.] ♦ **szekkinszuru** (közeledik) „A részvény árfolyama a csúcsertékhez közélített.” [Kabuka-va szaitakaneni szekkinsita.] ♦ **csikazuku** „A biciklista felém közélített.” [Dzsitensa-va bokuno hóni csikazuiteita.] ♦

csikazukeru „A tút a mágneshez közélítette.” [Hari-o dzsikasuni csikazuketa.] ♦ **comeru** „Közeledtünk a vita befejezéséhez.” [Giron-o cumeta.] ♦ **joszeru** „A mágneset a vaslemezhöz közélítette.” [Dzsisaku-o teppanni joszeta.]

közeli táj ♦ **kinkei**

közéltés ♦ **kindzsi** ♦ **zúmu** (zoom)

közéltés hibája ♦ **ucsikirinogosza** „Fourier-sor közéltési hibája” [Fúrie kjúszúno ucsi kirino gosza]

közéltő érték ♦ **kindzscsi**

közéltő izom ♦ **naitenkin**

közéltő számítás ♦ **kindzsikeiszan**

közél jár ♦ **nan-nantoszuru** „Közél járok a hatvanhoz.” [Rokudzszuszszaini nan-nantoszuru.]

közél jársz hozzá ♦ **osii** „Közél jársz hozzá, próbálkozz még egyszer!” [Osii!Mó ikkaiatetemite!]

közéljövő ♦ **kinmirai** ♦ **csikaisórai**

közéljövőben ♦ **csikaisóraini** „Nem szándékozom a közéljövőben külföldre utazni.” [Csikai

sóraini gaikokurjokóno jotei-va nai.] ♦ **csikadzszika** „A közéljövőben megházasodok.” [Csikadzszikakekkonszuru joteideszu.]

Közél-Kelet ♦ **kintó** ♦ **csúkintó** ♦ **csútó** (néha helytelenül Közép-Kelet)

közél-keleti kérdés ♦ **kintómondai**

közél-keleti országok ♦ **kintósokoku** ♦ **csútósokoku**

közélkép ♦ **appu** „közeli felvétellel készült fotó” [Appude totta sasin] ♦ **appu-sotto** ♦ **óucusi** „Közélképet csináltam az arcáról.” [Kao-o óucuside ucutta.] ♦ **kurózuappu** ♦ **szessa** ♦ **szessasasin** ♦ **jori** „Közélképet csináltam.” [Sasin-o joride totta.]

közélképet csinál ♦ **kurózuappuszuru** „Közélképet csinált a színésznő arcáról.” [Haijúno kao-o kurózuappusita.]

közélképet készít ♦ **appudeucuszu** „Közélképet készítettem a nő arcáról.” [Kanodzsono kao-o appude ucusita.] ♦ **szessaszuru**

közél kerül hozzá ♦ **sitasikunaruru** (megkedvel) „Közél kerültem a nőhöz.” [Kanodzsono sitasikunatta.]

közéllátás ♦ **kingan** ♦ **kinsi** ♦ **csikame**

közéllátó ♦ **kinsi** (rövidlátó) „Mindkét szemem közéllátó.” [Rjógantamo kinsideszu.]

közellenség ♦ **sakaitekikjói** (társadalmi fenyegetés) ♦ **sakainoteki**

közelmúltban ♦ **szaikin** „A közelmúltban fedték fel ezt a baktériumot.” [Szaikinkono szaikinga hakkenszazeta.] ♦ **cuiszaikin** „Csak a közelmúltban 5 baleset történt.” [Cui szaikindakede gokenko dzsikogaatta.]

közelpont ♦ **kinten**

közélre mutató névmás ♦ **kinsó**

közélről ♦ **csikakukara** „Közélről nézve ránécs.” [Csikakukara miruto sivagaaru.]

közélről nézve ♦ **csikameni**

közelség ♦ **kinmicu** (szorosság) ♦ **kinmicusza** (szorosság) ♦ **sikin** „Közélről néztem a bogarat.” [Musi-o sikinkjorikara mita.] ♦ **csikaikoto** ♦ **zárt hely, tömeg, közelség szanmicu** „A fertőződés ellen kerülje a zárt helyeket, a tömeget és a közelséget.” [Kanszen-o fuszegutameni szanmicu-o szakete kudasza.]

közember ♦ **ippandzsín**

közép ♦ **kosi** „Középen félbeszakította a diák a beszédemet.” [Szeito-va hanasino kosi-o ota.] ♦ **szaicsú** ♦ **sin** „A fal közepétől számítottam a szoba alapterületét.” [Kabeno sinkara hejano menszeki-o keiszansita.] ♦ **csúó** (-közép) „Közép-Ázsiába utaztam.” [Csúóadzsiანი რქოკისა.] ♦ **csúkan** „Középhezletbe állította a kapcsolót.” [Szuiccesi-o csúkanno icini szetteisita.] ♦ **csúki** (periódus közepe) „a Heian-kor közepén” [Heiandzsidaino csúkini] ♦ **csúsin** (középpont) „A város közepén van egy tér.” [Macsino csúsinni hirobagaaru.] ♦ **csújó** (korszak közepe) ♦ **naka** „Középen a gyerekekkel, ültünk a padon.” [Kodomo-o nakanisitebensini szuvatta.] ♦ **nakaba** „Május közepén sok eső esett.” [Gogacuno nakaba-va amegatakuszan futta.] ♦ **nakahodo** „Jövő hónap közepéig leadom az anyagot.” [Raigecuno nakahodomadeni sorui-o teisucusimaszu.] ♦ **man-naka** (valaminek) „A tér közepén álltam.” [Hirobano man nakani tatta.] ◇ **éjszaka kellős közepé majonaka** „Az éjszaka kellős közepén csörgött a telefon.” [Majonakani denvaganatta.] ◇ **éjszaka közepe usimicudoki** „Az éjszaka közepén megjelent egy kísértet.” [Usimicu dokini júreiga detekita.] ◇ **kellős közepé szanaka** (valaminek) „Az éjszaka kellős közepén csörgött a telefon.” [Jorunoszanakani denvagakakattekita.] ◇ **kellős közepé masz-szaicsú** „A vizsga kellős közepén vécére akartam menni.” [Sikenno masz-szaicsúni, toireni ikitakunatta.] ◇ **kellős közepé doman-naka** (valaminek) „Ez az étterem a város kellős közepén van.” [Konoreszutoran-va macsinodo man nakaniaru.] ◇ **kellős közepén maszszai-csúni** „A film kellős közepén elaludtam.” [Eigano maszszai-csúni nemuttesimatta.] ◇ **nem talál a közepébe csúsin-o hazureru** „A nyílvevő nem talált céltábla közepébe.” [Jagamatono csúsin-o hazureta.] ◇ **nyár közepe manacu** ◇ **nyár közepe dojónósinohi** ◇ **tél közepe mafuju**

Közép-afrikai Köztársaság ♦ **csúóafurikakjówakoku**

középagy ♦ **csúnó** (mesencephalon)

középpállású magház ♦ **csúisibó**

Közép-Amerika ♦ **csúóamerika** ♦ **csúbei**

közép-amerikai országok ♦ **csúbeisokoku**

középpár ♦ **nakane**

középpárfolyam ♦ **nakane** „középpárfolyamon kötött ügylet” [Nakanedeno torihiki]

Közép-Ázsia ♦ **csúóadzsia**

közép-ázsiai ♦ **csúóadzsiáno**

középbél ♦ **sókakan-nocsúóbu** (ízeltlábúaknál) ♦ **csúcsó** (gerinceknél)

középcsatár ♦ **szentát-fovádo**

középdöntő ♦ **dzsundzsunkessó** (negyed-döntő)

középdöntős versenyző ♦ **dzsundzsunkessósucudzsósa**

közepé ♦ **takenava** „tavasz közepe” [Harunotakenava]

közepén ♦ **szaicsúni** „A munka közepén elromlott a számítógépem.” [Sigotono szaicsúni-konpjútága kovareta.] ♦ **tadanakani** „A város kellős közepén van egy tér.” [Macsino mattada nakani hirobagaaru.] ♦ **csútode** „A hónap közepén váltottam vállalatot.” [Cukino csútode tensokusita.]

középen ♦ **man-naka** „Középen kevesen voltak a vonaton.” [Densano man naka-va szuiteita.]

középen képzett magánhangzó ♦ **csúzecu-boin** (magyarban nincs, ə) ♦ **nakadzsitaboin**

középen lévő nap ♦ **csúnicsi**

középen vastag ♦ **nakadakano**

középerték ♦ **csúkancsi** ♦ **heikin** ♦ **heikin-csi**

közepes ♦ **kúkan-no** ♦ **csú** „Közepes korszórt kérek!” [Nakanama kudaszai!] ♦ **csúguraino** „Közepes nagyságú.” [Csúguraino ókiszadeszu.] ♦ **csúken** ♦ **hitonamino** „közepes fizetés” [Hitonamino kjúrjó] ♦ **fucúno** (normál) „Közepes volt a folyó vízmagassága.” [Kava-va fucúno szuiidatta.] ♦ **hei** ♦ **midiamu** „A bífsteket közepesre sütöttem.” [Szutéki-o midiamuni jaita.] ♦ **mediamu** ♦ **rjó** (3/5) „70 ponttól 79 pontig közepes.” [Nanadzsúkara nanadzsjúktenmade-va rjó.]

közepes darabszámú termelés ♦ **csúrot-toszeiszan**

Közép- és Dél-Amerika ♦ **csúnanbei**

lálkoztam.” [Kókkódzsidaino dókjúszeito atta.]

◆ **kókoszei** (16-18 éves korban) ◆ **csúkószei**
◇ felső tagozatú középiskolás **kókoszei**

középítés ◆ **doboku** ◆ **dobokukódzsi**

középítészet ◆ **kómu** ◆ **dobokukógaku**

középjáték ◆ **csúban** „kezdőjáték, középjáték és végjáték” [Dzsobanto csúbanto súbán]

Közép-Kelet ◆ **csútó** (helyesebben Közél-Kelet)

középkor ◆ **csúko** (Heian-korszak) ◆ **csúszei**
◇ sötét középkor **ankokudzsidai**

középkori ◆ **csúszeino** „középkori Európa”
[Csúszeinojóroppa]

középkori filozófia ◆ **csúszeitecugaku**

középkori irodalom ◆ **csúszeibungaku**

középkori történelem ◆ **csúszeisi**

középkori zene ◆ **csúszeiongaku**

középkorú ◆ **csúnen-no** „Már középkorú asszony vagyok.” [Mó csúnenobaszandeszu.]

középkorú egyén ◆ **csúnenmono**

középkorú férfi ◆ **csúnen-otoko**

középkorú korosztály ◆ **csúnenszó**

középkorú krízis ◆ **csúnensókugun**

középkorú nő ◆ **csúnen-on-na** ◆ **tosima**

középkorúvá váló nő ◆ **csúdosima**

középkülsős ◆ **csúken** (baseballban) ◆ **csú-kensu** (baseballban)

középlemez ◆ **csúszó** ◆ **csújó** (sejtek között)

középmagas ◆ **csúszó** „középmagas társasház”
[Csúszómanson]

középméretű ◆ **csúgata**

középméretű földművelés ◆ **csúnókeiei**

középméretű vállalat ◆ **csúkenkigjó**

középmezőny ◆ **csúi** „A csapatunk középmezőnyben van.” [Vagacsímu-va csúgurainiarimaszu.]

középnehézségű iskola ◆ **csúkenkó** „Középnehézségű iskolából sikerült bejutnom egy nehéz egyetemre.” [Csúkenkókókara nankandaigakuni haitta.]

középnemes ◆ **csúrjúkizoku**

középosztály ◆ **siminkaikjú** ◆ **daiszankaikjú** ◆ **csúkanszó** ◆ **csúszankaikjú** ◆ **csúrjú** ◆ **csúrjúkaikjú** ◆ **midorukjú** ◆ **midorukuraszu**

középosztálybeli ◆ **csúrjúno** „Középosztálybeli családban született.” [Kare-va csúrjúno kaiteini umareta.]

középosztály nélküli gazdaság ◆ **szunadokeikeizai**

középosztályú földműves ◆ **csúnó**

középpályás ◆ **middofírudá** (fociban)

középparaszt ◆ **csúnó**

középpercc ◆ **csúszecukocu** (phalanx proximalis seu secunda)

középpont ◆ **sóten** (fókus) „Egy hír a figyelem középpontjába került.” [Arunjúszuga csúmokuno sótononatta.] ◆ **csúkanten** (felezőpont) ◆ **csúsin** „forgás középpontja” [Kaitenno csúsin] ◆ **csúsinten** „Itt a kör középpontja.” [Enno csúsinten-va kokodeszu.] ◆ **mato** (célpont) „Az a tudós a világ figyelmének középpontjába került.” [Szono kagakusa-va szekaino csúmokuno matoninatta.] ◇ **figyelem középpontjába kerül** **csúmoku-o abiru** „Egy sportoló a figyelem középpontjába került.” [Szonoszupócu szensu-va csúmoku-o abiteiru.] ◇ **kör középpontja ensin** ◇ **robbanás középpontja bakusin**

középpontba állít ◆ **csúsintoszuru** „A mi családjunkban a gyereket állítjuk a középpontba.” [Vaga ja-va kodomo-o csúsintosita szeikacudeszu.]

középponti szög ◆ **csúsinkaku**

középpontjában áll ◆ **csúsin-ninaru** „Ő áll a csoportosulás középpontjában.” [Kare-va kono súdanno csúsinninatteiru.]

középpontos vetítés ◆ **csúsintóei**

középre állásos támadás ◆ **csúkansakógeki** (IT)

középre igazít ◆ **szentaringuszuru** „Középre igazítottam a betűt.” [Modzsi-o szentaringusita.]

középre igazítás ◆ **szentaringu**

középre játszás ◆ **szentaringu**

középre játssza a labdát ♦ **szentaringu-szuru** „Jobbról középre játszotta a labdát.” [Migikaraszentaringusita.]

középréteg ♦ **csúkanszó** ♦ **csúrjúszó**

középső ♦ **man-nakano** „Sikerült a középső helyre ülnöm.” [Do man nakano szekini szuvarukotogadekimasita.] ♦ **középső kőkorszak csúszeckidzsidai**

középső csíralemez ♦ **csúhaijó** (mezoderma)

középső csoport ♦ **nencsúgumi** „középső csoportos óvodás” [Nencsúgumino endzsi]

középső fedélzet ♦ **csúkanpan**

középső fok ♦ **csúdan**

Középső hegyvidék ♦ **csúókócsi**

középső időszak ♦ **csúki**

középső korcsoport ♦ **nencsú**

középső kőkorszak ♦ **csúszeckidzsidai**

középső kötet ♦ **csúkan** (második kötet)

középső lábu ♦ **daiszansi**

középső lebeny ♦ **csújó** „bal oldali középső tüdőlebeny” [Hidarihaino csújó]

középső lépcsőfok ♦ **csúdan**

középső nap ♦ **nakabi** „ősi szumóbajnokság középső napja” [Akibasono nakabi]

középső név ♦ **midorunému**

középső polc ♦ **csúdan**

középső pont ♦ **csúten**

középső rész ♦ **csúóbu** ♦ **csúsinbu** „A falu középső részén van a templom.” [Kjóikai-va murano csúsinbuniarimaszu.] ♦ **csúbu** ♦ **csúhen** (sorozatnak)

középső tanácsos ♦ **csúnagon**

középső termésfal ♦ **csúkahi**

középső ujj ♦ **nakajubi**

középsúly ♦ **midorukjú**

középsúlyú ♦ **midorukjúno** „középsúlyú ökölvívó” [Midoru kjúnobokusingu szensu]

középszerű ♦ **gokufucúno** (ennél középszerűbb már nem is lehetne) ♦ **dzsúnin-namino** (ember) ♦ **dzsósikitekina** „középszerű ember” [Dzsósikitekina hito] ♦ **dzsindzsóicsijóno**

♦ **fucúno** „Középszerű ember.” [Kare-va fucúno hitoda.] ♦ **heibon-na** „középszerű alkalmazott” [Heibonnaszararíman] ♦ **bon-jóna** „középszerű ember” [Bon-jóna dzsinbucu]

középszerű dolog ♦ **getemono** „középszerű és minőségi dolog” [Getemonoto dzsótemono]

középszerű ember ♦ **bondzsin** „középszerű ember vagy zseni” [Bondzinka tenszai]

középszerű író ♦ **szanmonbunsi**

középszerű képesség ♦ **bonszai**

középszerű képességű ember ♦ **bonszai**

középszerűség ♦ **nakahodo** „középszerű tanulmányi eredmény” [Nakahodono szeiszeki] ♦ **bonzoku**

középszerű színész ♦ **szanmon-jakusa**

középszint ♦ **csúkjüreberu** (középfok) „Középszinten tudok gitározni.” [Gitá-o csúkjüreberude hikeru.]

középszintű ♦ **csúkjúsa** (ember) „középszintű teniszező” [Teniszu csúkjúsa]

középtájt ♦ **nakahodo** „Középtájt a hídon leállt a kocsí.” [Hasino nakahodode kurumaga tomatta.] ♦ **man-nakahen-ni** „Húzz egy vonalat középtájt!” [Man nakahenni szen-o hiite kudaszai.]

középtáv ♦ **csúkjori**

középtávfutás ♦ **csúkjorikjószo**

középtávfutó ♦ **csúkjoriszensu**

középtávon ♦ **csúkitekini** „Középtávon vizsgálja az intézkedés hatását.” [Szeiszakuno eikjó-o csúkitekini miru.]

középtávú ♦ **csúkitekina** „Középtávú célkitűzést tettünk.” [Csúkitekina mokuhjó-o tateta.]

középtávú stratégia ♦ **csúkiszenjaku**

középtávú tél ♦ **csúkanmokuhjó**

középtávú terv ♦ **csúkikeikaku**

középut ♦ **csúdó** „Középuton halad.” [Csúdó-o iku.] ♦ **csújó** „középutat választó megoldás” [Csújó-o totta kaikecu] ♦ **man-nakanomicsi** „A középutat választotta.” [Man nakano micsi-o eranda.]

középutas ♦ **csúdósugisa** ♦ **fuszokufurino** (el nem kötelezett) „Középutas álláspontot képvisel.” [Fuszokufurino tacsiba-o toru.]

középutas csoport ♦ **csúdóha**
középutas eszme ♦ **csúdósugi**
középutas irányvonal ♦ **csúdóroszen**
középutas politika ♦ **csúdószeidzi**
középület ♦ **in** ♦ **eizóbuca** ♦ **kókjónotate-mono**
középvállalat ♦ **csúkgijó**
középvezetés ♦ **csúkankanrisoku** ♦ **midoru-manedzsimento**
középvezető ♦ **csúgatakanbu**
középvezetői beosztás ♦ **csúkankanrisoku**
középvonal ♦ **szentárain** ♦ **csúsinszen**
közé rak ♦ **szasihaszamu** „A lapok közé raktam a könyvjelzőt.” [Honno aidanisiori-o szasi haszanda.]
közérdek ♦ **kóeki** „A közérdeket helyezi előtérbe.” [Kóeki-o júszenszuru.] ♦ **fukuri**
közérdekű ♦ **kóeki** ♦ **kóeki-o mokuteki-toszuru** „Közérdekű munkát végez.” [Kóeki-o mokutekitoszuru sigoto-o siteiru.]
közérdekű cikk ♦ **szanmenkidzsi**
közérdekű tevékenység ♦ **fukuridzsigjó**
közérkölcs ♦ **kósúdótoku** ♦ **kósúnomoraru** ♦ **kódszorjózoku** ♦ **kótoku** ♦ **fúki** ♦ **fúzoku** „A közérkölcsök romlottak.” [Fúzokuga midareteiru.]
közérkölcs elleni bűncselekmény ♦ **fúzoku-hanzai**
közérkölcsöt sértő ♦ **hivaina**
közérkölcs-romlás ♦ **fúkibinran**
közérkölcs romlása ♦ **fúkinomidare**
közérkölcs szelleme ♦ **kótokusin** „közérkölcs szellemének hiánya” [Kótokusinno kecdzso]
közért ♦ **szúpá**
közértékesítés ♦ **ippanhanbai**
közérthető ♦ **ippandzsín-nivakarujóna** ♦ **hikin-na** „Közérthető magyarázatot ad.” [Hikinna szecumei-o szuru.] ♦ **heina** „közérthető magyarázat” [Heina kaiszecu]
közérthető buddhista tanítás ♦ **kenkjó**

közérthetően ♦ **ippandzsín-nivakarujóni** „Közérthetően elmagyarázta az atomerőmű működését.” [Genpacuno sikumi-o ippandzsín-nivakarujóni szecumeisita.] ♦ **heini** „Közérthetően elmagyarázta a gép használatát.” [Kikaino cukai kata-o heini szecumeisita.]
közérthető fordítás ♦ **kógojaku**
közérthetőség ♦ **zoku** ♦ **heii**
közérzet ♦ **kibun** „Rossz a közérzetem.” [Kibunga varui.] ♦ **kimocsi** „Rossz a közérzetem.” [Kimocsi-ga varui] ♦ **gokigen** „Hogy van?” [Gokigen-va ikagadeszuka?] ♦ **taicsó** (erőnlét) „A nyújtógyakorlatoktól jobb lett a közérzetem.” [Szutoreccsi-o hadzsimeitekara taicsóga jokunarimasita.]
köze sincs hozzá ♦ **kakehanareru** (nagyon eltér) „Amit mondott, annak köze sem volt az igazsághoz.” [Kareno hanasi-va sindzsicuto-va kake hanareteita.]
közé szorít ♦ **haszamu** „A térdem közé szorítottam a labdát.” [Bóru-o hizano aidani haszanda.]
közé szorul ♦ **haszamaru** „A metróajtó közé szorult a kezem.” [Tega csikatecuno tobirani haszamatta.]
közé szúr ♦ **szónjúszeru** „A két szó közé vesszőt szúrt.” [Futacuno tangono aidanikonma-o szónjúsita.]
kőzet ♦ **gan** ♦ **ganszeki** ♦ **biogén kőzet szeibucugan** ♦ **kristályos kőzet kessógan** ♦ **mélységi kőzet sinszeigan** ♦ **plutonikus kőzet sinszeigan** ♦ **szerves eredetű kőzet szeibucugan** ♦ **üledékes kőzet taiszekigan** ♦ **vulkanikus kőzet kaszeigan**
kőzetbolygó ♦ **ganszekivakuszei**
kőzetgyapot ♦ **isivata** ♦ **szekimen** (azbeszt)
kőzetgyűrődés ♦ **súkjoku**
kőzetlemez ♦ **ganban** ♦ **puréto**
kőzetliszt ♦ **siruto**
kőzetminta ♦ **ganszekihjóhon**
kőzetnyomás ♦ **dzsiacu**
közetréteg ♦ **ganszekizó** ♦ **szarekiszó**
közetrétegben áramló víz ♦ **fukurjúszi**

közetrétegben áramló vízfolyás ♦ **fukurjú**

közettan ♦ **ganszekigaku**

közettelér ♦ **ganmjaku**

közettörmelék ♦ **reki**

köze van ♦ **kakazurau** ♦ **tacscsiszuru** „Az elnöknek valójában nincs köze a vállalat vezetéséhez.” [Kaicsó-va dzsiszszaini keieinitacscsisiteinai.]

köze van hozzá ♦ **kakariau** „Jobb, ha nincs közöd ahhoz az emberhez.” [Kareto kakari avanaihógaai.] ♦ **kakavarinoaru** „Semmi közöm sincs a politikához.” [Boku-va szeidzsini-va nanno kakavarimonai.] ♦ **kakavaru** „Neki is köze volt a sikkasztáshoz.” [Karemo órjóni kakavatteita.] ♦ **kancsiszuru** „Semmi közöm ahhoz az ügyhöz.” [Boku-va szonokotoni iszszaikancsisinai.] ♦ **siru** „Semmi közöd hozzá.” [Szore-va kimino sittakotodzsanaí.]

köze van valamihez ♦ **kan-joszuru** „Köze van ahhoz az esethez.” [Kare-va ano dzsikenni kanjositeiru.]

közé vegyül ♦ **madzsiru** „A két férfi az idegnek közé vegyült.” [Futarino otoko-va misiranu hitotacsini madzsitta.]

közé vesz ♦ **hikikomu** „A baráti csoport közé vettük.” [Kare-o nakamani hiki konda.]

közfeladat ♦ **kómu** „Az állami hivatal közfeladatot lát el.” [Jakuso-va kómu-o okonau.]

közfelfogás ♦ **cúnen** (közhiedelem) „A közfelfogással ellentétben a háború nem volt elkerülhetetlen.” [Cúnenni hansite szenszó-va manugarerarenaivakede-va nakatta.]

közfelháborodás ♦ **taisúkógi** ♦ **taisúnoensza** „A hitvány rendőr közfelháborodást váltott ki.” [Keiszacukanno tacsiga varukute, taisúno enszano matotonatta.] ♦ **taisúnokógi** (tiltakozás) „A korrupció közfelháborodást keltett.” [Osokumondai-va taisúno kógi-o hiki okosita.]

közfigyelem ♦ **súdzsinkansi** ♦ **súmoku** ♦ **szeken-nome** ♦ **hitome**

közfürdő ♦ **kósújokudzsó** ♦ **szentó** ♦ **furo-ja**

közgazdaság ♦ **ekonomí** ♦ **keizai** ♦ **koku-minkeizai**

közgazdasági ♦ **keizaigakuno**

közgazdasági kar ♦ **keizaigakubu**

Közgazdasági Szemle ♦ **keizaigakuhjóron** (folyóirat)

közgazdaságtan ♦ **keizaigaku** ♦ **dinamikus közgazdaságtan** ♦ **dótaikeizaigaku** ♦ **intézményi közgazdaságtan** ♦ **szeidohakeizaigaku** ♦ **keynesi közgazdaságtan** ♦ **keinzukeizaigaku** ♦ **klasszikus közgazdaságtan** ♦ **kotenhakeizaigaku** ♦ **makro-közgazdaságtan** ♦ **makurokeizaigaku** ♦ **marxista közgazdaságtan** ♦ **marukuszeizaigaku** ♦ **matematikai közgazdaságtan** ♦ **szúrikeizaigaku** ♦ **modern közgazdaságtan** ♦ **kindaikeizaigaku** ♦ **neoklasszikus közgazdaságtan** ♦ **sinkotenhakeizaigaku** ♦ **normatív közgazdaságtan** ♦ **kihantekikeizaigaku** „pozitív és normatív közgazdaságtan” [Dzsissókeizaigakuto kihantekikeizaigaku] ♦ **pozitív közgazdaságtan** ♦ **dzsissókeizaigaku** „pozitív és normatív közgazdaságtan” [Dzsissókeizaigakuto kihantekikeizaigaku]

közgazdaság-tudomány ♦ **keizaigaku**

közgazdaság-tudományi egyetem ♦ **keizaidaigaku**

közgazdász ♦ **ekonomiszuto** ♦ **keizaigakusa**

közgondolkodás ♦ **kósúnokangaekata**

közgyónás ♦ **kokuhakunoinori**

közgyűlés ♦ **kabunuszókai** (részvényesek közgyűlése) ♦ **gikai** ♦ **szókai** ♦ **csókai** (városi) ♦ **ENSZ-közgyűlés** ♦ **kokurenszókai** ♦ **éves közgyűlés** ♦ **nendzsiszókai** ♦ **fővárosi közgyűlés** ♦ **togikai** ♦ **helyi önkormányzati közgyűlés** ♦ **csihógikai** ♦ **részvényesek közgyűlése** ♦ **kabunuszókai** ♦ **városi közgyűlés** ♦ **sigikai**

közhíborítás ♦ **kindzsómeivaku**

közhangulat ♦ **kokuminkandzsó** „Bizonytalan lett a közhangulat.” [Kokuminkandzsó-va fuan ni kavatta.] ♦ **dzsinsin** „Lecsillapítja a közhangulatot.” [Dzsinsin-o sizumeru.] ♦ **szeszó** ♦ **minsín** „A közhangulat stabilizálódott.” [Minsinga anteisita.]

közhasználat ♦ **tójó**

közhasználatban lévő ♦ **cújóno**

közhasználatú kandzsi ♦ **tójókandzsi**

közhasznú ♦ **kóeki**

közhasznú egyesület ♦ **endzsió**

közhasznú létesítmény ♦ **kókjósiszecu**

közhasznú társaság ♦ **kóekihódzsin**

közhasznú tevékenység ♦ **kóekidzsigjó**

közhaszn ♦ **kjőeki** ♦ **kóeki** „Közhasznú tevékenységet végez.” [Kóeki-o hakaru.]

közhely ♦ **kimarimonku** ♦ **dzsótóku** (elcsé-
pelt kifejezés) ♦ **dzsótógo** (elcsé-
pelt szó)

közhiedelem ♦ **omovarerukoto** „A közhiedelem szerint a megfázást a hideg okozza.” [Kaze-o hiku rijú-va szamuszadato omovareteiru.] ♦ **cúnen** (általános nézet) „Ez a közhiedelem téves.” [Kore-va ajamatta cúnenda.]

közhírré tesz ♦ **kófuszuru** (kihirdet) „Közhírré tették a rendeletet.” [Hóreiga kófuszareta.] ♦ **happjószeru** (bejelent) „Közhírré tették a választási eredményeket.” [Szenkjokekka happjósareta.]

közhírré tétel ♦ **kófu** (kihirdetés)

közhivatal ♦ **bugjóso** (sógunátusban) ♦ **ja-kuba**

közhivatalnok ♦ **dzsimukan** ♦ **bunkan**

közhivatalnoki állás ♦ **kansoku** „Közhivatalnoki állásba kerül.” [Kansokuni cuku.]

közigazgatás ♦ **gjőszei** ♦ **helyi közigazgatás csihógjőszei** ♦ **városi közigazgatás tosigjőszei**

közigazgatási bíróság ♦ **gjőszeiszaibanso** ♦ **dangaiszaibanso**

közigazgatási eljárás ♦ **gjőszeisobun**

közigazgatási ellenőrzés ♦ **gjőszeikansza** ♦ **gjőszeikanszacu**

közigazgatási hivatal ♦ **gjőszeikancsó**

közigazgatási körzet ♦ **gjőszeikakaku** ♦ **szenkanszokai** (Kínában) ♦ **szokai** (Kínában) „brit közigazgatási körzet” [Eikokusz-okai]

közigazgatási reform ♦ **gjőszeikaikaku**

közigazgatási rendelkezés ♦ **gjőszeimeirei**

közigazgatási szerv ♦ **gjőszeikikan**

közigazgatási tisztviselő ♦ **gjőszeikan**

közintézmény ♦ **kókjókan** ♦ **kókjósiszecu** ♦ **kószecunokikan** ♦ **kótekikikan**

köziskola ♦ **kóricukó**

közismereti tárgy ♦ **ippankamoku**

közismert ♦ **kivamecukino** „közismert hülye” [Kivame cukino baka] ♦ **súcsino** (köztudomású) „Ez közismert tény.” [Kore-va súcsino dzsidzsidzucudeszu.] ♦ **dzsinkónikaisasita** (aranymondás) ♦ **csomeina** „Az az író Magyarországon közismert.” [Kare-va hangaride csomeina szakkadeszu.] ♦ **teihjónoaru** „Közismert, milyen jó annak az embernek a memóriája.” [Kareno kiokurjokuni-va teihjógaaru.] ♦ **tedzsikana** „közismert probléma” [Tedzsikana mondai]

közismert lesz ♦ **kaisaszuru**

közismert név ♦ **azana** ♦ **cúsó** (közismert neve valaminek) „nátrium-hidrogén-karbonát, közismert nevén szódadikarbóna” [Tanszanzuiszonatoriumu, cúsódzsúsó] ♦ **tórina**

közismertség ♦ **dzsósiki** „Közismert, hogy a Föld gömbölyű.” [Csikjúga maruino-va dzsósikida.] ♦ **daimeisi** (neve egyet jelent) „Einstein közismerten zseni volt.” [Ainsutain-va tenszaino daimeisida.] ♦ **csimeido** „termék közismertsége” [Sóhinno csimeido] ♦ **csomei**

közízlés ♦ **kósúdótoku** (közérköles) „Ez az üzleti tevékenység sérti a közízlést.” [Kono gjómu-va kósúdótokuni júgaideszú.] ♦ **fúzoku** „A festő aktképei megzavarták a jó közízlést.” [Gakano raga-va zenrjóna fúzoku-o midasita.]

közjáték ♦ **aikjógen** ♦ **kanszó** (zenei) ♦ **kanszókjoku** (zenei) ♦ **makuai** (színházi) ♦ **kjógen közjáték aikjógen**

köz java ♦ **kókjónorieki** „A köz javát szolgálja.” [Kókjóno rieki-o hakaru.]

közjavak ♦ **kókjózi**

közjegyző ♦ **gjőszeisosi** ♦ **kósónin** ♦ **kósó-jakuba** (közjegyzői hivatal) ♦ **sihósosi**

közjegyző által hitelesítés ♦ **kósó**

közjegyző által hitelesített dokumentum ♦ **kószeisóso**

közjegyzői hivatal ♦ **kósónin-jakuba** ♦ **kósó-jakuba**

közjegyzői okirat ♦ **kószeisóso**

közjegyző iroda ♦ **kósónin-jakuba**

közjő ♦ **kóeki** ♦ **kókjónorieki**

közjog ♦ **kóhó** ◇ **tengeri közjog kaidzsikó-hó**

közjólét ♦ **kókjónofukusi** ♦ **sakaifukusi** ♦ **szóbaná** ♦ **fukusi**

közjólétet hozó politika ♦ **szóbanasz-eiszaku**

közkatona ♦ **asigaru** ♦ **dzsingasza** ♦ **dzsin-gaszaren** ♦ **zójó**

közkatónák sisakja ♦ **dzsingasza**

közkedvelt ♦ **kjakuzukinoszuru** „közkedvelt gésa” [Kjakuzukinoszuru geisa] ♦ **kóhjódearu** (kedvezően értékelt) „Ez az étterem közkedvelt.” [Konoreszutoran-va kóhjódearu.] ♦ **konomasii** „Ebben az étteremben közkedvelt a klasszikus zene.” [Konoreszutorande-va kurasikku ongakuga konomasii.] ♦ **dzsinbónoaru** „közkedvelt tanár” [Dzsinbónoaru szenszei] ♦ **zokúkegaszuru** ♦ **daininkino** „Ez egy közkedvelt termék.” [Kore-va daininkino szeihindeszsu.] ♦ **ninki** „közkedvelt hely” [Ninkiszupotto] ♦ **ninkino** „Közkedvelt helyre mentünk üdülni.” [Ninkiszupottoni rjókósite.] ♦ **popjurána** „közkedvelt név” [Popjurána namae]

közkedvelt lesz ♦ **taisúkaszuru** „Közkedvelt lett az okostelefon.” [Szumaho-va taisúkasi-ta.]

közkedveltség ♦ **kjakuzuki** ♦ **kóhjó** „Az új termék közkedvelt lett.” [Sin hacubaino sóhin-va kóhjó-o eta.] ♦ **dzsinbó** ♦ **zokúke** ♦ **ninki** „Az üzlet közkedveltségre tett szert.” [Szono misze-va ninki-o eteiru.]

közkedvelt személy ♦ **dzsinbóka**

közkegyelem ♦ **taisa** (általános amnesztia) „Közkegyelmet gyakoroltak.” [Taisa-o okonata.]

közkeletű ♦ **jokuaru** (gyakran előforduló) „Ez egy közkeletű tévedés.” [Kore-va jokuaru masigaideszsu.]

közkeletű felfogás ♦ **zokuszecu**

közkeletű név ♦ **zokusó**

közkins ♦ **kjócsúsojúbucu** „Adys közkins.” [Adys-va kjócsúsojúbucudeszu.]

közkívánat ♦ **taisúnojókjú** „Közkívánatra megismételték a kiállítást.” [Taisúno jókjúde tenrankai-va saikaizaiszareta.]

közkönyvtár ♦ **kókjótosokan**

közkötvény ♦ **kószai**

közlegény ♦ **zójó** ♦ **nitóhei** (katona, határőr OR-1) ♦ **heiszocu**

közlekedés ♦ **asi** „Nem tudok közlekedni, mert lerobbant a kocsim.” [Kurumaga kovarete asiga ubavareta.] ♦ **kócu** (forgalom) „A munkálatok miatt nehéz a közlekedés.” [Kódzsigaarutame kócu-va muzukasii.] ♦ **cúkó** (járás) „Itt korlátozták az autóközlekedést.” [Koko-va kurumano cúkóga szeigenszareteiru.] ◇ **bal oldali közlekedés hidarigavacúkó** ◇ **egy oldalra korlátozott közlekedés katagavacúkó** ◇ **felszíni közlekedés romenkócu** ◇ **hajóközlekedés kókó** ◇ **jobb oldali közlekedés migigavacúkó** ◇ **közúti közlekedés dórokócu** ◇ **légi közlekedés kókó** ◇ **légi közlekedés kókú** ◇ **tengeri közlekedés kókai** ◇ **váltott irányú közlekedés katakó**

közlekedésbiztonság ♦ **kócuánzen**

közlekedésbiztonsági akció ♦ **kócuánzen-undó** „országos közlekedésbiztonsági akció” [Zenkokukócuánzen-undó]

közlekedésbiztonsági hét ♦ **kócuánzensükkan**

közlekedésbiztonsági hónap ♦ **kócuánzengekkan**

közlekedési ♦ **kócuó**

közlekedési baleset ♦ **kócuádzsiko**

közlekedési baleset miatt megárvult gyermek ♦ **kócuádzsi**

közlekedési csomópont ♦ **kócuónojóso**

Közlekedési és Telekommunikációs Minisztérium ♦ **teisinsó** (1949-ig)

közlekedési eszköz ♦ **asi** „A vonat az átlagpolgár közlekedési eszköze.” [Densa-va sominno asideszu.] ♦ **kócuókikan** ♦ **kócuószudan**

közlekedési hálózat ♦ **kócuómó**

közlekedési információ ♦ **kócuádzsókó**

közlekedési káosz ♦ **kócuádzsigoku**

közlekedési kihágás ♦ **kócuóihan**

közlekedési lámpa ♦ **kócuósingó** ♦ **singó**

közlekedési miniszter ♦ **kokudokócúsó** ♦ **kokudokócúdaidszin**

Közlekedési Minisztérium ♦ **kokudokócúsó** ♦ **kokkósó**

közlekedési morál ♦ **kócúdótoku**

közlekedési rendőr ♦ **kócuéikán**

közlekedési szabály ♦ **kócúkiuszoku** ♦ **kócúkitai** ♦ **kócúhóki** ♦ **kócúúrú**

közlekedési szabálysértés ♦ **kócúihan**

közlekedési tábla ♦ **kócúhjósi**

közlekedésügy ♦ **kócú** ♦ **kócújómu** (munkája)

közlekedésügyi felügyelőség ♦ **kócúkjoku**

Közlekedésügyi Minisztérium ♦ **kokudokócúsó**

közlekedik ♦ **idószuru** (helyet változtat) „Általában autóval közlekedik.” [Kare-va daitaikurumade idószuru.] ♦ **kókkószuru** „tavon közlekedő komp” [Mizúmi-o kókkószuruferi] ♦ **cúkószuru** (jár) „Japánban bal oldalon közlekednek az autók.” [Nihonde-va kuruma-va hidarigava-o cúkósiteiru.] ♦ **ingajáratban közlekedik orikaesiunten-o szuru** „Baleset miatt a vonat ingajáratban közlekedik.” [Dzsikonotame densa-va ori kaesi unten-o siteiru.] ♦ **nem tud közlekedni asigamidareru** „A vonatok leállása miatt ezer ember nem tudott közlekedni.” [Tecuóno unkjúde szenhitono asiga midareta.]

közlekedő ♦ **tótteiru** „Az úton közlekedő autót olajfolt veszélyezteti.” [Tamatteiru aburade tótteiru kuruma-va abunai dzsókjódeszu.]

közlekedőedények ♦ **rencúkan**

közlékeny ♦ **osaberina** (beszédese) „A közlékeny asszonyok elterjesztették a pletykát.” [Osaberina fudzsintacsi-va uvasza-o hirogeta.] ♦ **kakusidate-o sinai** (nincs takargatnivalója) „Az igazgató a riporterekkel szemben közlékeny volt.” [Sacsó-va kisadanni taisite kakusi goto-o sinakatta.] ♦ **kjórjokutekina** (együttműködő) „A tanú közlékeny volt.” [Mokugekisa-va kjórjokutekidatta.] ♦ **dzsóhó-o teikjószeru** „Túlságosan közlékeny volt.” [Hicujóidzsóni dzsóhó-o teikjósita.]

közlékenyen ♦ **kjórjokutekini** (együttműködve)

közlemény ♦ **osirasze** „Egy közleményt olvastak be a rádióban.” [Radziode osiraszega hószószareta.] ♦ **keidzsi** ♦ **kokudzsi** (állami) ♦ **komjunike** ♦ **sirasze** „A cég egy közleményt dobott a postaládánkba.” [Ano kaisa-va júbinposzutoni osirasze-o ireta.] ♦ **bocsánatkérő közlemény sazaikókoku** ♦ **gazdasági közlemény keizaihakuso** ♦ **kormányközlemény naikakukokudzsi** ♦ **közös közlemény kjódószeimei** (közös nyilatkozat) ♦ **sürgős közlemény kjúkoku** „Az újságban sürgős közlemény jelent meg.” [Sinbun-va kjúkoku-o dasita.] ♦ **szolgálati közlemény gjómurenra-ku** „Az állomáson a hangosbemondóból szolgálati közlemény hallatszott.” [Ekideszupikákara gjómurenrakuga kikoetekita.]

közlés ♦ **kokucsi** ♦ **kokuju** ♦ **szoszi** ♦ **szenkoku** ♦ **dentacu** „parancs közlése” [Meireino dentacu] ♦ **előzetes közlés kihó**

közlésmód ♦ **iikata** „Közlésmódunkkal megérthetjük az embereket.” [Ii katanijotte hitonokokoro-va zizucukimaszu.]

közlétesítmény ♦ **kókjósiszecu**

közlőny ♦ **kaihó** (társasági) ♦ **kanpó** ♦ **kijó** „idegennyelv-oktatási társaság közlőnye” [Gai-kokugokjóikugah-kaikijó] ♦ **kóhó**

közlőnyben megjelent információ ♦ **kanpó-dzsóhó**

közli stílus ♦ **kó**

közmédia ♦ **kókjómedia** ♦ **maszukomi**

közmondás ♦ **kotovaza** „Tanuljunk meg minden héten 5 közmondást!” [Maisúhangarí gonokotovaza-o gocu oboemasó.]

közmondás elferdítése ♦ **dzsigucsi**

közmunka ♦ **kókjódzsigjó** ♦ **kókjóródó**

köz munkás ♦ **kótekiródósa**

köz műépítés ♦ **kókjókdzsi** ♦ **kókjódzsigjó** ♦ **doken** ♦ **doboku** ♦ **dobokukódzsi**

köz műépítész ♦ **dobokugisi**

köz műépítő ipar ♦ **dokengjó**

köz műépítő vállalat ♦ **dokengaisa**

köz műszámla ♦ **kókjórjókin**

köz művek ♦ **kóekidzsigjó** (közérdekű tevékenység) ♦ **raifurain** (létfontosságú) „A földrengés után a köz művek helyreállításán dolgoz-

tak.” [Dzsisinno atoraifurain-no fukkjú-o okonatteita.]

közművelődés ♦ **kókjóiku** ♦ **bunkjó**

köznap ♦ **nicsidzsó** (mindennap)

köznap ♦ **arikitarino** (lépten-nyomon beletotlik az ember) „Köznap i módzerekkel tanít.”

[Arikitarinojari katade osieteiru.] ♦ **arifureta** „Ez egy köznap i bevásárlószatyor.” [Kore-va arifureta kai monobukuroda.] ♦ **infómaruna** „köznap i összejövétel” [Infómaruna cudoi]

köznap i ember ♦ **dzsódzsin**

köznap i emberek ♦ **ippanpípó**

köznap i étterem ♦ **famirí-reszutoran**

köznap iság ♦ **szezoku** ♦ **tada** „köznap i ember” [Tadano hito]

köznap i szó ♦ **nicsidzsógo**

köznap i szóhasználat ♦ **nicsidzsógo**

köznap i világ ♦ **zokuszeken** ♦ **zokkai**

köznap i viselet ♦ **rjakuszó**

köznap ♦ **ippanzakai** ♦ **ippantaisú** „Köznap által kedvelt, emberközeli alkotásokat szeretnék látni.” [Ippantaisúni ukeru midzsikana szakuhinga hosii.] ♦ **ippan-nokokumin** ♦ **ippanmin-sú** ♦ **ókata** ♦ **kensu** ♦ **somin** „Nehéz a köznap i élete.” [Sominno szeikacu-va kibisii.] ♦ **heimin**

köznap ehez szó ♦ **zokúke-o nerau** „Ez a film a köznap ehez szól.” [Kono eiga-va zokúke-o neratteiru.]

köznap i ♦ **somintekina** „köznap i szórakozás” [Somintekina goraku] ♦ **zokuna** „köznap i elnevezés” [Zokuna jobi kata] ♦ **taisútekina**

köznap i ballada ♦ **zokkjoku** (samiszen-zenés)

köznap i módon ♦ **zokuni**

köznap ♦ **fucúmeisi**

köznap yelv ♦ **kjójúgo** ♦ **kógo** „modern köznap yelv” [Gendaikógo] ♦ **kójógo** ♦ **zokugo** ♦ **szabványos köznap yelv** **hjódzsungo** „A tévébemondók szabványos köznap yelvet használnak.” [Terebianaunszá-va hjódzsungo-o cukau.]

köznap yelvi szöveg ♦ **kógobun**

köznap yalom ♦ **an-nei** ♦ **kókjónoheion**

köznap yalom elleni bűncselekmény ♦ **szóranzai**

köznap irat ♦ **kóbusno**

köznap irat-hamisítás ♦ **kóbunsogizó**

köznap otatás ♦ **ippankjóiku** ♦ **kókjóiku** ♦ **kóricukjóiku**

köznap ♦ **keiszaiszuru** (megjelentet) „Az újságban köznap te a cikket.” [Sinbunni kidzsi-o keiszaisita.] ♦ **súcsiszuru** ♦ **szenkokuszuru** „Köznap ték vele, hogy gyógyíthatatlan.” [Kare-va fudzsi-o szenkokuszareta.] ♦ **cugeru** „Finoman köznap ték vele a rossz hírt.” [Varui osirasze-va jaszasiku cugerareta.] ♦ **cutaeru** „Köznap ték vele, hogy meghalt a rokona.” [Karen i sinszekino si-o cutaeta.] ♦ **dentacuszuru** „Köznap tem vele a szándékomat.” [Karen i isi-o dentacuscita.] ♦ **cikket köznap** **kidzsi-o noszeru** „Cikket köznap az újságban.” [Sinbunni kidzsi-o noszeta.] ♦ **hírt köznap** **hókokuszuru** „Köznap ték a választási eredményeket.” [Szenkjoekka-o hókokusita.] ♦ **hót köznap** **necu-o kuvaeru** „Hót köznap az anyaggal.” [Bussicuni necu-o kuvaeta.]

köznap bös ❶ **csúszeino** (semleges) „Ez az anyag kémiaiilag köznap bös.” [Kono bussicuno kagakuhanó-va csúszeida.] ❷ **mutondzsakuna** (igénytelen) „Köznap bös a divat iránt.” [Rjúkóni taisite mutoncsakuda.] ❸

mukansin-na (érdektelen) „Köznap bös arccal fogadta a hírt.” [Mukansinna kaodenjúszu-o uke tometa.] ♦ **aszszarisiteiru** „Köznap bös a pénz iránt.” [Kare-va okanenaszszarisiteiru.]

♦ **kinonai** (érdektelen) „köznap bös ember” [Kinsonai hito] ♦ **keroritoszuru** „Köznap bös en fogadta a szidalmakat.” [Kare-va sikararetemokeroritositeiru.]

♦ **szarigenai** „Köznap bös arccal válaszolt.” [Szari genai kaode kotaeta.] ♦ **sirettosita** ♦ **szuzusii** „köznap bös arc” [Szuzusii kao] ♦ **tantantosita** „Köznap bös arccal válaszolt.” [Tantantosita hjódzsóde kotaeta.]

♦ **tanpakuna** „Köznap bös a pénz iránt.” [Kare-va kinszenni tanpakuna hito.] ♦ **tentan-na** „köznap bös a rang és hírnév iránt” [Csiija mejjoni tentanna hito] ♦

dogaisiszuru „Köznap bös a haszon iránt.” [Rieki-o dogaisiszuru] ♦ **nanigenai** „köznap bös arc” [Nanigenai kao] ♦ **fukaszseino** ♦

funessin-na „munkakörülmények javítása iránt

közömbös szakszervezeti vezető” [Ródódzsó-kenno kaizenni funessinna ródókumiaisidósa] ♦ **furattona** „közömbös érzés” [Furattona kimocsi] ♦ **heizentaru** „közömbös arckifejezés” [Heizentaru hjódzsó] ♦ **mukankakuna** „Közömbös, mint a robot.” [Robottonojóni mukankakuda.] ♦ **mutoncsakuna** ♦ **mujokuna** ♦ **mujokuno** „győzelem iránt közömbös ember győzelme” [Mujokuno sóri] ♦ **reitan-na** „másokkal szemben közömbös ember” [Tanin-reitanna mono]

közömbös arc ♦ **sirankao**

közömbös dolog ♦ **joszogoto** „Ez a probléma nem közömbös számomra.” [Kono mondai-va joszo gototo-va omoenai.]

közömbösen ♦ **kerorito** „közömbös tekintet” [Keroritosita kao] ♦ **szarigenaku** „Közömbösen megszólítottam egy ismerlent.” [Sira-nai hitoniszarigenaku hanasikaketa.] ♦ **nanigenaku** „Közömbösen hallgattam a beszélgetésüket.” [Karerano kaiva-o nanigenaku kiiteita.] ♦ **heizento** „A csőd szélén álló vállalatnál közömbösen dolgozik tovább.” [Tózsansikaketeiru kaisade Heizento sigoto-o cuzuketeiru.] ♦ **mukansin-ni** „A vámtiszt közömbösen lapozgatta az útlevelet.” [Kakarikan-va mukansinnipaszipóto-o mekutta.] ♦ **reizen-to** „Közömbösen nézte a csatateret.” [Szendzsó-o reizen-to mirositeita.] ♦ **var-ekanszezu**

közömbös gáz ♦ **fukaszszzeigaszu** ♦ **fukaszszzeikitai**

közömbösít ♦ **csúvaszuru** „Lúggal közömbösítette a savat.” [Arukaride szan-o csúvasita.]

közömbösítés ♦ **csúva**

közömbösség ♦ **csúszei** (semlegesség) ♦ **dogaisi** ♦ **nen-ekisicu** ♦ **fúbagjú** ♦ **fukaszszzeika** ♦ **heiki** „Hogy lehetsz ilyen közömbös, amikor apánk súlyos beteg?” [Csicsiga dzsútai-nanonijuku heikideirarune!] ♦ **mukansin** ♦ **muszabecu** ♦ **vallási közömbösség** **sinkó-muszabecuron**

közömbösségi görbe ♦ **muszabecukjokuszen**

közömbös szín ♦ **csúkansoku**

közönség ♦ **kankjaku** „A közönség ütemesen tapsolt.” [Kankjaku-va itteinorizumude

haku-su-o sita.] ♦ **kansú** „A közönségnek tett az előadás.” [Kansúni kóen-o sita.] ♦ **csósú** (hallgatóság) „A beszéd nagyszámú közönséget vonzott.” [Enzecu-va ókuno csósú-o hikicuketa.] ♦ **nagyközönség** **taisú** „Az irodalmat a nagyközönség nyelvén kellene írni.” [Bungaku-va taisúno kotobade kakarerubekida.] ♦ **olvasóközönség** **dokusa** „Ennek az újságnak nagy az olvasóközönsége.” [Kono sinbun-va dokusaga ói.] ♦ **olvasóközönség** **dokusaszó** ♦ **színházértő közönség** **sibai-cúnokankjaku**

közönségdíj ♦ **kankjakusó**

közönség elé áll ♦ **kózaniagaru** „Idős korában is közönség elé állt.” [Kare-va ban-nenmo kózani agatta.]

közönség elé tár ♦ **hirószuru** „Közönség elé tárt egy új haikut.” [Atarasii haiku-o hírosita.]

közönséges ① **fucúno** „Egy közönséges telefon akarok.” [Fucúno denvaga hosii.] ② **heibonna** (átlagos) „közönséges élet” [Heibonna dzsinszei] ③ **ippan-no** (átlagos) „Ez film közönséges embereknek szól.” [Kono eiga-va ippanno hito-o taisónisiteiru.] ④ **arifureta** (elterjedt) „Közönséges alapanyagokból főzök.” [Arifureta sokuzai-o cukatte rjorisiteiru.] ⑤ **hinganai** (ordenáré) „Nem légy közönséges!” [Hinganaine.] ♦ **arifureru** ♦ **katóna** „közönséges ízlés” [Katóna sumi] ♦ **zaraniaru** „Közönséges történet.” [Zaraniaru hanasida.] ♦ **zokuakuna** ♦ **zokudzsin-no** ♦ **zokuna** „közönséges fráter” [Zokuna jacu] ♦ **cúzokutekina** „Ez az ötlet nem származhat közönséges gondolatokból.” [Kono haszszó-va cúzokutekina kangaekara-va detekonai.] ♦ **hasitanai** „Közönséges módon viselkedik.” [Hasitanai furu mai-o szuru.] ♦ **hikin-na** „közönséges téma” [Hikinna vadai] ♦ **hizokuna** „közönséges ízlés” [Hizokuna sumi] ♦ **bureina** (illetlen) „Közönséges perszóna.” [Bureina onnada.] ♦ **heiheibonbon-na** „közönséges életmód” [Heiheibonbonna szeikacu] ♦ **bonzokuna** „közönséges ember” [Bonzokuna ningen]

közönséges bambusz ♦ **madake** (Phyllostachys bambusoides)

közönséges borostyán ♦ **szejjókidszita** (Hedera helix) ♦ **szejjókizuta** (Hedera helix)

közönséges ember ♦ **tadamono** „Nem közönséges ember.” [Kare-va tada monode-va nai.]

♦ **bonpu** ♦ **muimukan**

közönségesen ♦ **cúzkutekini**

közönséges év ♦ **heinen** „közönséges év és szököév” [Heinento uruudosi]

közönséges gyíkfű ♦ **ucubogusza** (Prunella vulgaris subsp. asiatica)

közönséges küldemény ♦ **fucújubin**

közönséges makuuci ♦ **hiramaku** (szumóban)

közönséges mályva ♦ **zenibaaioi** (Malva neglecta)

közönséges névén szólít ♦ **jobiszuteniszuru** (urazás nélkül) „Nem érzem annyira közelinek magam hozzá, hogy közönséges névén szólítsam.” [Jobi szuteniszuruhodo sitasimi-o kandzsiteinai.]

közönséges néven szólítás ♦ **jobiszute** (urazás nélkül)

közönséges orbáncfű ♦ **szejjóotogiri** (Hypericum perforatum)

közönséges óriáskígyó ♦ **boakonzutorikuta** (Boa constrictor)

közönséges pagodafa ♦ **endzsu** (Sophora japonica)

közönségesség ♦ **zoku** ♦ **zokuaku** ♦ **cúzoku** ♦ **cúzokuszei** ♦ **nicsidzsószei** ♦ **hira** ♦ **bonzoku**

közönségessé válás ♦ **zokka**

közönséges tört ♦ **bunszú**

közönség hátsó sorai ♦ **ómuók** „bekiablás a közönség hátsó soraiból” [Ómuókarakano kake goe]

közönségkapcsolatok ♦ **piáru** (public relations)

közöny ♦ **csózen** ♦ **hinindzsó** ♦ **mukansin**

közönyös ♦ **csózentosita** „közönyös magatartás” [Csózentosita taido] ♦ **nonkina** „Hogy lehetsz ilyen közönyös?” [Jokuszon-nani nonkideirarerune!] ♦ **hinindzsó** ♦ **mukankakuna** „Közönyös mások szenvedése iránt.” [Hitono kurusimini mukankakudea-

ru.] ♦ **mukansin-na** „Közönyös a politikával szemben.” [Szeidzsini mukansinna hitoda.]

közönyösen ♦ **kiaranuteide** ♦ **mukansin-ni** (közömbösen) „Közönyösen hallgatta a hírt.” [Njúszo-o mukansinni kiiteita.]

közönyösség ♦ **tan**

közös ♦ **icsimjakuaicúdzsiru** „Kettejükben van valami közös.” [Karerano aidani-va icsimjakuaicúdzsiteiru.] ♦ **kjócú** „közös pont” [Kjócúten] ♦ **kjócúszuru** „emberek közös jellemzője” [Hitoni kjócúszuru tokucsó] ♦ **kjócúno** „Van egy közös barátunk.” [Kjócúno tomoadcsigaimaszu.] ♦ **kjódó** „közös üzemeltetés” [Kjódókeiei] ♦ **kjódó** „közös akció” [Kjódószakuszen] ♦ **kjódóno** „Ennek az apartmennek a végeje közös.” [Konoapátonotoire-va kjódódeszu.] ♦ **kjójúno** (tulajdonú) „Közös legelőn legeltetem a birkákat.” [Kjójúno bokuszócsini hicudzsi-o hóbokusimaszu.] ♦ **kjójóno** (használatú) „Ez egy közös helyiség.” [Kore-va kjójóno hejadeszu.] ♦ **góben-no** ♦ **dzsointo** „közös vállalkozás” [Dzsointo-bencsá] ♦ **tan-icuno** „közös piac” [Tan-icuno sidzsó] ◇ **mindannyiunkban közös ban-nin-nikjócúszuru** „Mindannyiunkban közös a szabadság utáni vágy.” [Dzsijú-o motomerukoto-va ban-ninni kjócúszuru.] ◇ **van közös témájuk hanasigaau** „Nincs vele közös témánk.” [Kareto hanasiga avanaí.]

közös akció ♦ **kjódószakuszen**

közös aláírás ♦ **renso**

közös alapba gyűjt ♦ **púruszuru** „Közös alapba gyűjti a pénzt.” [Okane-o púruszuru.]

közös alkotás ♦ **gaszszaku** ♦ **kjódószakuhin** ♦ **kjódószeizaku** (koprodukción) ♦ **renszaku**

közös antenna ♦ **kjódóantena**

közös asztal ♦ **aiszeiki**

közös asztalnál ül ♦ **aiszekiszuru** „Az étteremben közös asztalnál ültem egy családdal.” [Reszutorande kazokuto aiszekisita.]

közös befektetés ♦ **kjódósussi** ♦ **kjódótósi**

közös bejelentés ♦ **kjódóhappjó**

közös belső érintő ♦ **kjócúnaiszeszzen**

közös beruházás ♦ **kjódótósi**

közös birtoklás ♦ **mocsiai**

közös célért igazodik a többséghez ♦ **sói-o szutetedaidónicuku**

közös cella ♦ **zakkjobó**

közös döntés ♦ **kjódókecugi**

közös ellenség ♦ **kjócúnoteki** „Közös ellenségünk a járvány.” [Kanszensó-va varevareno kjócúno tekideszu.]

közös emlék ♦ **issonicukuttaomoide** „Van sok közös emlékünkhöz a barátommal.” [Tomoda-cito issoni cukutta omoi de-va takuszan-aru.]

közösen ♦ **kjódóde** „Közösen vették a lakást.” [Kjódóde ie-o katta.] ♦ **gódóde** „Közösen csinált filmet Japán és Magyarország.” [Nihontohangari-va gódóde eiga-o cukutta.]

♦ **tomo** ♦ **rentaide**

közösen alkotás ♦ **renszaku**

közösen birtokol ♦ **mocsiau** „A két vállalat közösen birtokolja egymás részvényeit.” [Nisa-va otagaino kabusiki-o mocii atteiru.]

közösen csinál ♦ **kjódószeru** „Közösen használtuk a termőföldet.” [Nócsi-o kjódórijósita.]

közösen fizet ♦ **varikandeharau** „Közösen fizettük az ételt.” [Sokudzsi-o vari kande haratta.]

közösen használ ♦ **kjójószuru** „A dolgozószobát a feleségemmel közösen használjuk.” [Soszai-o cumato kjójószuru.] ♦ **kenjószeru** „Ezt a kocsit közösen használjuk a feleségemmel.” [Kono kuruma-o cumato kenjósitaeru.]

közösen használt taxi ♦ **noraitakusi**

közösen keresi a pénzt ♦ **tomokaszegidea-ru** „A feleségemmel közösen keressük a pénzt.” [Boku-va cumato tomokaszegida.]

közösen készít ♦ **gaszszakuszeru** „Közösen készítették filmet.” [Eiga-o gaszszakusita.] ♦ **kjószeru** „Közösen készítették az értekezést.” [Ronbun-o kjószeru.]

közösen küzd ♦ **kjótószeru** „Öt ember küzd közösen.” [Goninga kjótószeru.]

közösen megbeszél ♦ **kjójúbi**

közösen rendez ♦ **kjószaiszeru** „A szomszédos országgal együtt rendeztünk világkiállítást.” [Ringokuto banpaku-o kjószaisita.]

közösen vállal ♦ **buntanszeru** „Közösen vállalják a felelősséget.” [Szekinin-o buntanszeru.]

közös épületrész ♦ **kjójóbuszu** „A lépcsőház a társasház közös célját szolgáló épületrésze.” [Ucsikaidan-va kjódódzsütakuno kjójóbuszudeszu.]

közös érdek ♦ **kjójóriei**

közös érdekből ad ♦ **kjójószuru**

közös érdekből adás ♦ **kjójó**

közös érdekből összefog ♦ **daidódankecszeru** „Az ellenzék közös érdekből összefogott.” [Jató-va daidódankecsita.]

közös érdekből összefogás ♦ **daidódankecu**

közös eredet ♦ **dókei**

közös erővel ♦ **csikara-o avaszete** „Közös erővel megoldották a problémát.” [Karera-va csikara-o avaszete mondai-o kaikecsita.]

közös értékelés ♦ **gappjó**

közös fejverőér ♦ **szókeidómjaku** (arteria carotis communis)

közös fellépés ♦ **kjóen**

közös felségjog ♦ **kjójószuru** „A tenger-szoros közös felségjogát javasolta.” [Kaikjóno kjójószuru-o teiansita.]

közös felügyelet ♦ **kjójókanri**

közös finanszírozás ♦ **kjójószuru**

közös fizetés ♦ **varikan**

közös fogság ♦ **zakkjószoku**

közös fogyasztás ♦ **kjójószoku**

közös fordítás ♦ **kjójószoku**

közös fotó ♦ **cúsotto** (férfi és nő közös fotója)

közös föld ♦ **kjójószoku**

közös front ♦ **kjójószoku**

közös gyakorlat ♦ **gódórensú**

közös gyakorlatozás ♦ **kjójószoku**

közös gyengeség ♦ **cúhei** „társadalom közös gyengesége” [Sakaino cúhei]

közös gyerek ♦ **aidanokodomo** „Van egy közös gyereke a mostani feleségével.” [Kareto imano cumatono aidani kodomoga hitoriiru.]

közös hadgyakorlat ♦ **kjódokunren**

közös harc ♦ **kjótó**

közös használat ♦ **kjójó** ♦ **ken-jó** „Ezt a véecét közösen használják a férfiak és nők.” [Konotoire-va dandzsoken-jódeszu.]

közös írás ♦ **kjódósippicu**

közös kárviselés ♦ **higaibuntan**

közös keresetből él ♦ **tomobatarakisuru** (mindkét házaspár dolgozik) „Mi közös keresetből élünk.” [Vatasitaci-va tomobataraki-o siteimaszu.]

közös keresetből élés ♦ **tomobataraki** (mindkét házaspár dolgozik)

közös kiáltvány ♦ **kjódószengen**

közös koncert ♦ **dzsointo-konzáto**

közös konyha ♦ **kjódószuidzsiba**

közös költség ♦ **kanrihi** (üzemeltetési költség) ♦ **kjóekihi** ♦ **kóhi** „saját és közös költség” [Si-hito kóhi]

közös közlemény ♦ **kjódószeimei** (közös nyilatkozat)

közös kritika ♦ **gappjó**

közös kutatás ♦ **kjódókenkjú**

közös külső érintő ♦ **kjócúgaieszessen**

közös küzdelem ♦ **kjótó**

közös létesítés ♦ **kóricu**

közös megegyezés ♦ **szóhónogói** „közös megegyezéssel történő szerződésbontás” [Szóhónó góinjoru kajjaku]

közös megegyezéssel ♦ **nattokuzukude** „Közös megegyezéssel váltak el.” [Nattokuzukude rikonsita.] ♦ **nattokuzukude**

közös monarchia ♦ **dókunrengó**

közös nevező ♦ **icscsiten** „A tagállamok közös nevezőre jutottak.” [Kameikoku-va icscsiten-o midasita.] ♦ **kóbunbo** ♦ **dóbunbo** (matematika) ◇ **legkisebb közös nevező szaisókóbunbo**

közös nevezőre hoz ♦ **cúbunszuru** „Közös nevezőre hoztam két törtet.” [Futacuno bunszú-o cúbunsa.]

közös nevezőre hozás ♦ **cúbun**

közös nevezőre jut ♦ **ajumijoru** „Közös nevezőre jutva találtak egy kompromisszumos megoldást.” [Tagaini ajumi jotte dakjóan-o micuketa.] ♦ **ikengamatamaru** „Közös nevezőre jutottak.” [Karerano ikengamatomatta.] ♦ **góisuru** „A két ország sok kérdésben közös nevezőre jutott.” [Rjógoku-va szamazamana mondaide góisita.]

közös nyelv ♦ **kjócúgo**

közös nyilatkozat ♦ **kjódószeimei** „Amerika és Japán Kínát elítélő közös nyilatkozatot adott ki.” [Nicsibe-va csúgoku-o hihansuru kjódószeimei-o dasita.] ♦ **kjódóhappjó** (közös bejelentés)

közös operatív bizottság ♦ **kjótóinkai**

közös operatív tanácskozás ♦ **kjótókaigi**

közös osztó ♦ **kjócúinsi** (matematika) ♦ **kójakuszú** ◇ **legnagyobb közös osztó szaidakójakuszú**

közös öltöző ♦ **óbeja** (színészeknek)

közös ősi jelleg ♦ **szoszenkeisicukjójú**

közös pénzkeresés ♦ **tomokaszegi**

Közös Piac ♦ **ósúkeizaikjódótai** (Európai Gazdasági Közösség) ♦ **jóroppakeizaikjódótai** (Európai Gazdasági Közösség)

közös pont ♦ **icscsiten** ♦ **kjócúó** ♦ **kjócuten** „A két bűnesetben az elkövetés ideje volt a közös pont.” [Kono futacuno dzsikenno kjócuten-va hankódzsikokudatta.] ♦ **keigóten** ♦ **szetten** „Bennünk csak az a közös, hogy szeretjük a dzsesszt.” [Kareto vatasino szetten-va dzszuga szukidatoitokorodakedeszu.] ♦ **nikajottaten** „A vallásokban sok közös pont van.” [Súkjóni-va ókuno nikajotta tengaaru.]

közös rendezés ♦ **kjószaí**

közös sajtótájékoztató ♦ **kjódókisakaiken**

közösség ♦ **kjódótai** ♦ **gunsú** ♦ **komjún** ♦ **komjuniti** ♦ **komjuniti** ♦ **sicsú** „közösségben terjedő fertőzés” [Sicsúkansen] ♦ **sakai** „nemzetközi közösség” [Kokuszaisakai] ◇ **életközösség szeibucugunsú** ◇ **gazdasági**

közösség **keizaikjódótai** ◇ helyi közö-
ség **csiikisakai** ◇ munkaközösség **ródók-
jódótai** ◇ ösközösség **gensisakai** ◇ vám-
közösség **kanzeidómei**

közösségfejlesztő oktatás ◇ **kaihaucukjói-
ku**

közösségi ◇ **komjuniti** „közösségi tevékeny-
ség” [Komjuniti kacudó] ◇ **sakaitekina**
(társadalmi) ◇ **szóсарuna**

közösségi élet ◇ **kjódószeikacu** ◇ **súdan-
szeikacu**

közösségi ember ◇ **sakóka**

közösségi finanszírozás ◇ **kuraudofandin-
gu**

közösségi gazdaság ◇ **kjójúkeizai**

közösségi gyűjtés ◇ **kjódóbokin**

közösségi hálózat ◇ **eszuenueszu** ◇
szóсарu-nettovákingu-szábiszu

közösségi ház ◇ **kóminkan** ◇ **kórjúkan** ◇
komjuniti-szentá

közösségi kapcsolatok ◇ **sakó**

közösségi környezettan ◇ **gunsúszeitaiga-
ku**

közösségi média ◇ **szóсарu-media**

közösségi munkavégzés ◇ **kovákingu**

közösségi oldal ◇ **kórjúszaito** (internetes)

közösségi portál ◇ **szóсарu-nettovákingu-
szábiszu**

közösségi tanács ◇ **dzsicsikai**

közösségi társadalom ◇ **kjódósakai**

közösségi tudat ◇ **kjódótaisiki** ◇ **nakama-
isiki**

közös sír ◇ **gaszszóbo**

közös témájú sorozat ◇ **renszaku**

közös tényező ◇ **kjócúinszu**

közös többszörös ◇ **kóbaiszú** ◇ **legkisebb
közös többszörös** **szaisókóbaishú**

közös tőke ◇ **gósi**

közös tulajdon ◇ **kjódósojú** ◇ **kjójú**

közös tulajdonos ◇ **kjójúsa**

közös tulajdonság ◇ **kjócúká**

közös tulajdonú ◇ **kjójúno**

közös tulajdonú termelés ◇ **kjószan**

közös tulajdonú tőke ◇ **kjószan**

közösül ◇ **szeikói-o szuru** (szexuálisan) ◇
szeikószuru ◇ **szekkuszszuru** „Amikor be-
teg voltam nem tudtunk közösülni.”
[Bjókidattatoki-va szekkuszudekinakatta.] ◇
madzsivaru „Akkor közösültem azzal a nővel
először.” [Boku-va kanodzsotoszono tokiha-
dzsimete madzsivatta.]

közösülés ◇ **itonami** „éjjeli közösülés” [Joru-
no itonami] ◇ **kógó** ◇ **dzsókó** ◇ **szeikó** ◇
szeikói (szexuális) ◇ **szeikósó** ◇ **madzsivari**
◇ **esküvő előtti közösülés** **konzenkósó** ◇
esküvőn kívüli közösülés **kongaikósó**

közös üzletvezetés ◇ **kjódókeiei**

közös vagyon ◇ **kjódózaizan**

közös vállalás ◇ **buntan** „közös felelősségvál-
lalás” [Szekininno buntan]

közös vállalat ◇ **kjódókigjó**

közös vállalkozás ◇ **kjódókigjótai** ◇ **kjő-
dódzsigjó** ◇ **gódódzsigjó** ◇ **góbendzsigjó**

közös valuta ◇ **tan-icucúka** (egységes valuta)
„Az euró tizen-egynéhány ország közös valutája.”
[Júro-va dzsúsú kakokuno tan-
icucúkadeszu.]

közös véce ◇ **kjódóbendzso**

közös vezetés ◇ **góben**

közös vonás ◇ **kjócúten** (közös pont) „Mi a
közös vonás a japánok és a magyarok között?”
[Nihondzsintohangarí dzsinno kjócúten-va
nandezuka?]

közös szabály ◇ **genszoku** „A viselkedése a
társadalom közös szabályába ütközik.” [Karenó
kódó-va sakaino genszokuni hanszuru.] ◇ **szó-
szoku**

közös szenvedés összeköti az embereket
◇ **dóbjóaiavaremu**

közös szereplés ◇ **kaoavasze** „filmszínjáték
közös szereplése” [Eigaszutáno kaoavasze] ◇
kjóen

közös szereplő ◇ **kjóensa**

közös szerkesztés ◇ **kjóhen**

közös szervezés ◇ **kjósza**

közös szerzemény ◇ **kjócsó** „Ez a könyv a
kettejük közös szerzeménye.” [Kono hon-va ka-
retono kjócsodeszu.]

közös szoba ♦ **aibeja** „Az üzleti úton közös szobában szálltunk meg a főnökömmel.”

[Succsószakinohterude dzsósito aibejaninata.] ♦ **dósicu** „Közös, kétágyas szobába szállásolták el a férfit és a nőt.” [Dandzsofutari-ocuinrúmuni dósicuszaszeta.]

között ♦ **aida** „a Haneda repülőtér és a hotel között közlekedő busz” [Hanedakúkótohteruno aida-o muszubusatorubaszu]

♦ **aidani** „A két ünnep között szabadságot veszek ki.” [Sukudzsicuto sukudzsicuno aidani jaszumi-o torimaszu.] ♦ **aima** (közbenső idő) „Két zápor között hazamentem.” [Ameno aimani kaetta.]

♦ **kan** „Két pont közötti távolság.” [Niten kanno kjori.] ♦ **csúkan-ni** (valahol középen) „Az éj-jelnappali bolt az állomás és a lakásom között van.” [Konbini-va ekito dzsitakuno csúkanniaru.]

♦ **naisi** „Tíz és húsz között.” [Dzsúnaisi nidzsú.] ♦ **egymás között** **dóside** „A barátok egymás között beszélgettek.” [Tomodacsidóside hanasi atta.]

♦ **emberek közé** **hitomaeni** „Nem mehetek ilyen rongyokban emberek közé.” [Konoboro fukude hitomaeni derarena-i.]

♦ **kettőnk között** **futaridake** „Ez maradjon kettőnk között!” [Kore-va futaridakeno hanasida.] ♦ **magunk között** **ucshivade**

közpénz ♦ **kókin** ♦ **kótekisikin** ♦ **kóhi** ♦ **ko-kuhi** „közpénz elherdálása” [Kokuhino mudazukai]

központ ① **csúsínbu** „városközpont” [Macsino csúsínbu]

② **csúsúzúbu** (központi rész) „állam-apparátus központja” [Szeidzsicsúsúzúbu]

③ **csúó** „Központi Bizottság” [Csúóinkai]

④ **honbu** „ENSZ-központ” [Kokuszairengóno honbu]

⑤ **honsa** (cég központja) „Átküldtem az anyagot a központba.” [Honsani sorui-otenzsósita.]

⑥ **kókan** „Központon keresztül telefonál.” [Kókan-ocúdzsite denvaszuru.]

♦ **kai-kan** (épület) ♦ **kjoku** „gondozóközpont” [Ikjoku]

♦ **színó** „város központi része” [Macsino színóbu]

♦ **szentá** ♦ **csúkaku** (mag) „Központi kórház.” [Csúkakubjóin.]

♦ **csús-ingai** ♦ **csúsincsi** „Ez a város ipari központ.” [Kono macsi-va kógjócsúsincseszú.]

♦ **csúsú** „politika központja” [Szeidzsino csúsú] ♦ **fu** ♦ **honkjo** „A fővárosba helyezték a kormány központját.” [Sutoni szeikenno honkjo-ocita.]

♦ **honkjocsi** ♦ **beszédközpont** **gengocsúsú** „agy beszédközpontja”

[Nóno gengocsúsú] ♦ **elosztóközpont**

rjúcszentá ♦ **ENSZ központja** **kokurenhonbu** ♦ **gyógyászati központ** **irjószentá**

♦ **hallóközpont** **csókakucsúsú** ♦ **hatalom központja** **kenrjúkucsúsú** ♦ **idegközpont**

sinkeicsúsú ♦ **ipari központ** **kógjónocsúsincsi** ♦ **irányítóközpont** **kontoróruszentá**

♦ **Japán központja** **nihonhondo** „Okinavából Japán központjába költöztem.”

[Okinavakara nihonhondoni hikkosita.] ♦ **jóllakottság központja** **manpukucsúsú**

(agyban) ♦ **kardiovaszkuláris központ** **színókekancsúsú** ♦ **kormányközpont** **nai-kakufu** ♦ **központ** **kókan** „Központon keresztül telefonál.”

[Kókan-ocúdzsite denvaszuru.] ♦ **légzőközpont** **kokjúcsúsú** ♦ **pénzügyi központ** **kin-júnocsúsin**

♦ **pénzügyi központ** **kin-júszentá** ♦ **sportközpont** **szupócu-szentá**

♦ **szolgáltató központ** **szábiszu-szentá** ♦ **szórakoztató központ** **gorakuszentá**

♦ **telefonközpont** **denvakjoku** ♦ **termelési központ** **szeiszankjoten**

„A vállalat a termelés központját külföldre helyezte.” [Kigjó-va szeiszankjoten-ocikaigaini ucusita.]

♦ **válságkezelő központ** **taiszakuhonbu** „A televízió meglátogatta a koronavírus válságkezelő központját.”

[Koronavírusu taiszakuhonbuniterebinokameraga haitta.] ♦ **városközpont** **macsinocsúsin**

♦ **vazomotoros központ** **kekkan-undócsúsú** ♦ **vazomotoros központ** **kekkan-undócsúsú**

központbeli virágzat ♦ **ensinkadzso**

központi ♦ **omodatta** ♦ **csúó** ♦ **csúsintekina**

„Ez a vállalat központi szerepet játszik a helyreállításban.” [Kono kigjó-va fukkóni csúsintekina jakuvari-ocitasiteiru.]

♦ **csúsú** ♦ **hon** „vállalt központja” [Honsa] ♦ **menukino**

központi alak ♦ **icsimaikanban** „demokratikus kormány központi alakja” [Minsutószeikenno icsimaikanban]

♦ **csúdzsiku** ♦ **csús-indzsinbucu** „forradalom központi alakja” [Kakumeino csúsindzsinbucu]

központi bank ♦ **csúóginkó** (jegybank) ♦ **Japán Központi Bank** **nicsgin**

Központi Bizottság ♦ **csúóinkai**

központi csarnok ♦ **konkószu**

központi devizagazdálkodás ♦ **gaikasúcsúszeido**

központi felügyelet ♦ **icsigenkanri**

központi figura ♦ **csúsindzsinbucu** ♦ **honzon**

központi fűtés ♦ **súcsúdanbó** ♦ **szentoraru-hítingu** ♦ **csúódanbó**

központi gazdaságirányítás ♦ **csúókeiza-isisidó**

központi gyár ♦ **honsakódzso**

központi henger ♦ **csúsincsó** (sztéle)

Központi Hírszerző Ügynökség ♦ **csúó-dzshókjoku** (CIA)

központi hivatal ♦ **honkjoku** „központi postahivatal” [Júbinkjokuno honkjoku]

központi ideg ♦ **csúszúsinkei**

központi idegrendszer ♦ **csúszúsinkeikei** ♦ **csúszúsinkeikeitó**

központi iskola ♦ **honkó** „központi iskola és tagiskolák” [Honkóto bunkó]

központi kamatláb-politika ♦ **kóteibuai-szeiszaku** (régie elnevezés)

központi kormány ♦ **csúószeifu**

központilag meghatározott vizsga ♦ **kjó-cúsiken**

központi liga ♦ **szentoraru-rígu**

központi memória ♦ **mén-memori**

központi statisztikai hivatal ♦ **csuótókeicsó**

központi személy ♦ **sinbó**

központi szövetoszlop ♦ **csúsincsó**

központi tanterv ♦ **gakusúsidójórjó**

központi tartóoszlop ♦ **sinbasira**

központi telefonszám ♦ **dai** ♦ **daihjóden-vabangó** „A központi telefonszámról kapesolták a melléket.” [Daihjódenvabangókara naiszenni cunagatta.]

központi téma ♦ **csúsintéma**

központi templom ♦ **szóhonzan**

központi tengely ♦ **csúdzsiku**

központi tér ♦ **konkószu**

központi terület ♦ **hondo**

központi tevékenység ♦ **kidzsiku**

központi üzemeltetés ♦ **ikkacukanri** „Ez a vállalat 10 társasház központi üzemeltetését végzi.” [Kono kaisa-va dzsuh-tónomanson-o ikkacukanrisiteiru.]

központi üzlet ♦ **honten** „központ üzlet és részleg” [Hontento siten] ♦ **honpo**

központi vár ♦ **nedzsiro**

központi vártorony ♦ **tensu** ♦ **tensukaku**

központi zár ♦ **renzu-sattá** (fényképezőgép-en)

központos ♦ **csúsin-no**

központosít ♦ **icsigenkaszuru**

központosítás ♦ **icsigenka**

központosított ♦ **icsigentekina** „Központosított hatalmat gyakorolt.” [Icsigentekina sihai-o okonatta.] ♦ **súkentekina** „központosított uralom” [Súkentekina sihai] ♦ **súcsútekina** „szerzői jogok központosított kezelése” [Csoszakukenno súcsútekina kanri] ♦ **csúósúken-tekina** (hatalmi) „központosított államhatalmi rendszer” [Csúósúkentekina kokkataiszei]

központosított államhatalom ♦ **csúósúken**

központosság ♦ **dósin**

központozás ♦ **kutóten** „Központozással ellátja a fogalmazást.” [Szakubunni kutóten-o cakeru.]

központozás nélküli kanbun ♦ **hakubun**

központú ♦ **hon-ino** (alapú) „Ez egy tudásközpontú társadalom” [Nórjokuhon-ino sakaideszu.] ♦ **énközpontú dzsikohon-ino** „énközpontú gondolkodás” [Dzsikohon-ino kangae kata]

közrefog ♦ **haszamu** „Két erős ember közrefogott.” [Futarino cujoszóna hitoga vatasi-o haszanda.]

közrejátszás ♦ **kaizai** ♦ **erők közrejátszása kózu** „Megmagyarázta, milyen erők játszottak közre a gazdasági válságban.” [Kin-júkikino kózu-o kaimeisita.]

közrejátszik ♦ **icsiin-ninaru** „Az ő eljövételének híre is közrejátszott abban, hogy én is részt vettem.” [Karega suszszekiszuruto kiitakatomo vatasino szankano icsiintonatta.] ♦ **kaizai-szuru** „Ebben a bűnesetben más dolog is köz-

rejátsszik.” [Kono dzsikenni-va becuno monda-iga kaizaisiteiru.] ♦ **karamaru** „Ennek a betegségnak a kialakulásához sokféle tényező közrejátsszik.” [Kono bjóki-va szamazamana jóinga karamatteiru.]

közreműködés ♦ **kjórjoku** ♦ **szan-jo**

közreműködik ♦ **szan-joszuru** „Közreműködik az államügyekben.” [Kokudzsin szan-joszuru.] ♦ **tazuszavaru** „Köszönetemet fejezem ki azoknak, akik közreműködtek a forgatásban.” [Szacueini tazuszavatta minaszan-ni orei-o iimaszu.]

közrend ♦ **ójakenocsicudzso** ♦ **kóan** „közrendet megzavaró viselkedés” [Kóan-o gaiszuru kói] ♦ **kóki** „közrend megbomlása” [Kókinó midare] ♦ **kódzso** ♦ **csian** „Megzavarja a közrendet.” [Csian-o midaszu.]

közrend és közerkölcs ♦ **kódzszorjókoku**

közrendőrség ♦ **csiankeiszacu**

közrendű ember ♦ **heimin**

közrend védelme ♦ **hoan**

közt ♦ **aida** „Köztünk maradjon!” [Futarino aidano himicune!] ♦ **aidani** (között) „Kettőnk közt sok a hasonlóság.” [Vatasito anatanó aidani-va takuszan kjócutengaarimaszune.] ◇ **egymás közt dósíde** „A gyerekek egymás közt beszélgettek.” [Kodomodósíde hanasi atta.] ◇ **férfiak közt otokodósíde** ◇ **fiúk közt otokodósíde** ◇ **lányok egymás közt on-nadósíde** ◇ **nők egymás közt on-nadósíde** „A nők megbeszéltek egymást közt a szerelmi ügyeiket.” [On-nadósíde ren-aibanasi-o sita.]

köztakaró ♦ **ói**

köztársaság ♦ **kjóvakoku** ♦ **kjóvaszei** ◇ **banánköztársaság bananakjóvakoku** „Országunkból banánköztársaság lett.” [Vaga kuni-va banana kjóvakokuninatesimatta.] ◇ **demokratikus köztársaság minsukkjóvakoku** ◇ **szövetségi köztársaság renpókjóvakoku** ◇ **tagköztársaság kameikjóvakoku**

köztársasági ♦ **kjóvakokuno**

köztársasági elnök ♦ **kjóvakokunodaitórjó** (elnök)

köztársasági rendszer ♦ **kjóvaszeido**

köztársaságpárti ♦ **kjóvasugisa** ♦ **kjóvasugino** „köztársaságpárti eszme” [Kjóvasugino siszó]

köztársaság-pártolás ♦ **kjóvasugi**

köztartozás ♦ **kótekiszaimu**

közteher ♦ **kóka** ♦ **kókjófután** ♦ **kószo** (adó) ♦ **kószokóka** (adó és más pénzteher) ♦ **zeikin** (adó) „A kormány csökkentette a közterheket.” [Szeifu-va zeikin-o herasita.]

közteherviselés ♦ **kókjófután**

köztemető ♦ **kjódobocsi** ♦ **reien** ◇ **fővárosi köztemető toricubocsi**

köztéri bútor ♦ **szutorító-fánicsá**

köztéri vécé ♦ **kósúbendzso**

közterület ♦ **kókjónobaso** „A közterületeken tilos a dohányzás!” [Kókjónó baso-va kinenninateiru.]

köztes ♦ **csúkan** ♦ **docscsicukazuno** „köztes álláspont” [Docscsicukazuno tacsiba]

köztes állapot ♦ **hazama** „háború és béke között vergődő terület” [Szenszóto heivano hazamianaru csiki]

köztes filamentum ♦ **csúkankeiszen-i** ♦ **csúkankeifiramento**

köztes létállapot ♦ **csúu** (buddhizmus)

köztes növény ♦ **kanszakuszakumocu** ♦ **zu-ihansokubucu**

köztes rész ♦ **hazama** „Az író az álom és a valóság között lebegő világot tárt elénk.” [Szakka-va gendzsicuto jumenó hazamianaru szekai-o egaita.]

köztes termék ♦ **csúkanszeiszanbucu**

köztes természet ♦ **kanszaku**

köztestület ♦ **kókjódantai**

köztes szín ♦ **kansoku** ♦ **csúkansoku** (alapszínek közötti)

közt hagy ♦ **hedateru** „A közlekedési lámpa szabályos időközöket hagyva vált.” [Itteino dzsikan-o hedatete singó-va kavaru.]

közti ♦ **dósino** „Gyerekek közti veszekedés volt.” [Kodomodósino kenkadatta.]

köztiagy ♦ **kannó**

köztigazda ♦ **csúkansukusu**

közti membrán ♦ **kanmaku**

közti szalag ♦ **kanmaku**

köztisztelet ♦ **tokubó** ♦ **meibó** (hírnév és megbecsülés) „köztiszteletben álló tudós”
[Meibónoaru kagakusa]

köztiszteletben álló ♦ **tokubónoaru** „köz-tiszteletben álló ember” [Tokubónoaru hito]

köztiszteletben álló ember ♦ **meibóka**

köztisztviselő ♦ **kómuin** ♦ **bunkan** (közhivatalnok) ♦ **jakunin** (hivatalnok)

köztisztviselői munka ♦ **kósoku**

köztitermék ♦ **csúksanzeiszanbucu** ♦
anyagcsere-köztitermék taisabussicu

köztudat ♦ **kócsi** (köztudomás)

köztudomású ♦ **kócsino** ♦ **súcsino** „Ez köztudomású tény.” [Kore-va súcsino dzsidzsiduce-szu.] ♦ **hirokusirareteiru** „A politikusok korrupciója köztudomású.” [Szeidzsikano osoku-va hiroku sirareteiru.]

köztudomásúlag ♦ **daremogasitterujóni**

köztudott ♦ **súcsino** ♦ **mint köztudott súcsinojóni** „Mint köztudott, az ÁFA 10 százalékos lett.” [Súcsinojóni sóhizei-va dzsuh-pászentoninarimasita.]

köztudottság ♦ **súcsi**

köztulajdon ♦ **kójú** „köztulajdonban lévő épület” [Kójúno tatemono]

köztulajdonban lévő föld ♦ **kójúcsi**

köztulajdonba vesz ♦ **kójúkasuru** „Köztulajdonba vették a ritka erőforrásokat.” [Kisósigen-o kójúkasita.]

köztük ♦ **naka-ni-va** „Kidobtam az elemeket. Volt köztük jó is.” [Dencsi-o szuteta. Nakanihama cukaerumonomoatta.]

köztük állás ♦ **kaizai**

köztünk maradjon ♦ **kokodakenohanasi** (a szó)

köztünk maradjon a szó ♦ **kokodakenohanasi** „Köztünk maradjon a szó, szerintem nem helyes, amit csinál.” [Kokodakeno hanasidakedo, karegajatteirukoto-va macsigatteiruto omou.]

közút ♦ **ippandóro** ♦ **kódó** „közút és magánút”
[Kódóto sidó]

közülat ♦ **szószukan** „A politikus közülatnak örvend a polgárok körében.” [Szono szeidzsika-va kokuminkara szószukan-o kuratta.]

közúti baleset ♦ **kócúdzsiko** (közlekedési baleset) ♦ **rodzsódzsiko**

közúti ellenőrzés ♦ **kenmon** „Az autós megbukott a közúti ellenőrzésen.” [Kuruma-va kenmonni hikkakatta.] ♦ **kócútorisimari** ♦ **dzsidósakenmon**

közúti jelzőtábla ♦ **dórohjósi**

közúti közlekedés ♦ **dórokócú**

közúti vizsgálat ♦ **ródo-teszuto** ♦ **rodzsó-szeinósiken**

közúzalék ♦ **szaiszeki** ♦ **baraszu** ♦ **baraszuto**

közügy ♦ **kógi** ♦ **kómu**

közül ♦ **ucsi** „Tíz közül egy embernek van kölcsöne.” [Dzsúninno ucsihitori-va rón-o kundeuru.] ♦ **szonócsi** „Három levelezőcímem van. Ezek közül az egyiket csak a barátaim ismerik.” [Mih-cunomeruado-o motteiru.Szonócsi hitocu-va tomodacsunidake osieteiru.] ♦ **csú** „1000 közül csak egy értékeli ezt a képet.” [Kono eno kacsiga vakaru mono-va szennin csúhitorimoinaidesó.] ♦ **naka** „Kit szeretsz legjobban a színészek közül?” [Haijúno nakade darega icsibanszuki?] ♦ **nakakara** „Válasszon ki egyet az ajándékok közül!” [Omijageno nakakara hitocu erandekudaszai.] ♦ **nakano** „legnőiesebb a nők közül” [On-nano nakano onna] ♦ **ni** „Három közül egy személy megy át ezen a vizsgán.” [Kono sikenni-va szan-ninni hitoriga gókakaszuru.] ♦ **nócsi** „Ez száz közül egy embernek sikerül.” [Koreni szeikószuruno-va hjakuninnócsi hitorideszu.] ♦ **felhők közül kumomakara** „felhők közül áttűző napsugár” [Kumomakara szasi komu tajjóno hikari]

közüzemeltetés ♦ **kóei** „magánüzemeltetés és közüzemeltetés” [Min-eito kóei]

közüzemeltetésű társaság ♦ **kódan**

közüzemi díj ♦ **kókjórjókin**

közüzemi társaság ♦ **kódan**

közüzemi vállalat ♦ **kóeikigjó** „magánvállalat és közüzemi vállalat” [Minkankigjóto kóeikigjó]

közvádi eljárás ♦ **kószo**

közvagyon ♦ **kókjózaiszan** ♦ **kókin** (köz-pénz) ♦ **kójúzaiszan** ♦ **kójóbcu**

közvállalat ♦ **kósa**

közvélemény ① **joron** „A sajtó manipulálja a közvéleményt.” [Sinbun-va joron-o szószasitei-maszu.] ♦ **kóron** ♦ **kokuron** „Ez az eset megosztja a közvéleményt.” [Kono dzsiken-va kokuron-o nibunsiteiru.] ♦ **szekentei** „Nem törődik a közvéleménnyel.” [Szekentei-o kinisina-i.] ♦ **szeken-nome** „Nem érdekli a közvélemény.” [Szekenno me-o kinisina-i.] ♦ **szehjó** „Fél a közvéleménytől.” [Szehjó-o oszoreru.] ♦ **szeron** ♦ **csimatanokoe**

közvélemény-kutatás ♦ **ankéto** ♦ **joron-csósza**

közvélemény manipulációja ♦ **joronszósza**

közveszélyes ♦ **kamikaze** „közveszélyes taxi” [Kamikazetakusi]

közveszélyes ember ♦ **kikendzsinbucu** „Kicsit örült, de nem közveszélyes.” [Kare-va csotto atamagaokasiikedo, kikendzsinbucude-va nai.]

közveszélyes sofőr ♦ **kamikazeuntensu**

közvetett ♦ **kanszecutekina** „Ez közvetett bizonyíték.” [Kore-va kanszecutekina sókodeszu.] ♦ **szokumentekina** „Közvetett segítséget kért, például azt, hogy tanácsokkal látnák el.” [Szódanni ódzsitemoraunado szokumentekina sien-o motometa.]

közvetett adó ♦ **kanszeucei**

közvetett befektetés ♦ **kanszecuteosi**

közvetett bizonyítás ♦ **kanszecurossó**

közvetett bizonyíték ♦ **kanszecuossóko** ♦ **dzsókjóssóko** „Csak közvetett bizonyíték van arra, hogy ő tette.” [Karega han-nindatoiu dzsókjóssókosikanai.]

közvetetten ♦ **kanszecutekini** „A vállalatot közvetetten érintette a katasztrófa.” [Kigjó-va szaigainijori kanszecutekini eikjó-o uketa.]

közvetetten megtud ♦ **matagikiszuru** „Közvetetten megtudtam a történetet.” [Hanasio matagikisita.]

közvetett fejlődés ♦ **kanszecuhaszszei** (metamorfózissal)

közvetett finanszírozás ♦ **kanszecu júsi**

közvetett költség ♦ **kanszecuhi**

közvetett megvilágítás ♦ **kanszecuossómei** (rejtett világítás)

közvetett ok ♦ **en-in** „A baleset közvetett okait kerestem.” [Dzsikono en-in-o szagutta.]

közvetettség ♦ **kanszecu** „követettség és közvetlenség” [Kanszecuato csokuszecu]

közvetett szabadrúgás ♦ **kanszecu furí-kikku**

közvetett választás ♦ **kanszecu szenkjo**

közvetít ♦ **aszszenszuru** „Munkát közvetít.”

[Sigoto-o aszszenszuru.] ♦ **kaiszuru** „A barátom közvetítésével ismertem meg.” [Tomodacsi-o kaisite kanodzso to siri atta.] ♦

csúkeiszuru „A tévé közvetítette a mérkőzést.” [Terebi-va siai-o csúkeisita.] ♦ **csóteininoridaszu** ♦ **cutaeru** „A levegő közvetíti a hangot.” [Kúki-va oto-o cutaeru.] ♦ **toricugu**

„Közvetíti a megrendelést.” [Csúmon-o tori cugu.] ♦ **torimocu** „A nagybácsi közvetítette a lány házasságát.” [Odzsiga kanodzso no kekkon-o tori motta.] ♦ **nakadacsi-o szuru**

„Közvetítettem kettejük között.” [Szono futarino nakadacsi-o sita.] ♦ **nakacugiszuru** „Ügyletet közvetít.” [Torihikino nakacugi-o szuru.]

♦ **baikaiszuru** „Ez a szervezet az egyén és az állam között közvetít.” [Kono szosiki-va kodzsinto kokkatono aida-o baikaiszuru.] ♦ **baisaku-o szuru** (házasságot) „Én közvetítettem kettejük házasságát.” [Karerano kongino baisaku-o sita.] ♦ **hószószuru** „A meccset a tévé is közvetítette.” [Siai-va terebidemo hószószareta.]

◇ **közvetítésével tósite** „Tolmács közvetítésével beszélgettünk.” [Cújaku-o tósite taivasi-ta.]

♦ **baikaiszuru** „Ez a szervezet az egyén és az állam között közvetít.” [Kono szosiki-va kodzsinto kokkatono aida-o baikaiszuru.] ♦ **baisaku-o szuru** (házasságot) „Én közvetítettem kettejük házasságát.” [Karerano kongino baisaku-o sita.] ♦ **hószószuru** „A meccset a tévé is közvetítette.” [Siai-va terebidemo hószószareta.]

◇ **közvetítésével tósite** „Tolmács közvetítésével beszélgettünk.” [Cújaku-o tósite taivasi-ta.]

♦ **baikaiszuru** „Ez a szervezet az egyén és az állam között közvetít.” [Kono szosiki-va kodzsinto kokkatono aida-o baikaiszuru.] ♦ **baisaku-o szuru** (házasságot) „Én közvetítettem kettejük házasságát.” [Karerano kongino baisaku-o sita.] ♦ **hószószuru** „A meccset a tévé is közvetítette.” [Siai-va terebidemo hószószareta.]

◇ **közvetítésével tósite** „Tolmács közvetítésével beszélgettünk.” [Cújaku-o tósite taivasi-ta.]

közvetítés ♦ **aszszén** „Munkaközvetítést kér.” [Sigotono aszszén-o tanomu.] ♦ **kucsi-ire** ♦ **daiben** ♦ **csúka-i** (közbenjárás) „Ingatlanügynök közvetítésével vettünk lakást.” [Fudószangjóssano csúkaide ie-o katta.] ♦ **csúkei**

„Néztem a közvetítést az olimpiáról.” [Orinpikkunoterebi csúkei-o mita.] ♦ **csótei** ♦ **toricugi** „megrendelés közvetítése” [Csúmonno tori cugi] ♦ **torinasi** (békéltetés) ♦ **torimo-**

csi „Szerelmi közvetítéssel foglalozik.” [Koino tori moci-o cutomeru.] ♦ **nakagai** ♦ **nakacugi** ♦ **baikai** „Ez a virág a szél közvetítésével porzódik be.” [Kono hana-va kazeno baikainijotte dzsufunszuru.] ♦ **baisaku** (házasságközvetítés) „Szuzuki úr közvetítésével esküdtek meg.” [Szuzukisan-no baisakude kekkonsita.] ♦ **hasivatasi** (közbenjárás) ♦ **hószó** (műsoré) „Elkezdődött a sportműsor közvetítése.” [Szupócu bangumino hószóga hadzsimarimasita.] ♦ **élő közvetítés namahószó** ♦ **élő közvetítés namacsúkei** „Élő közvetítést adunk a koncertről.” [Enszó-o namacsúkeide otodokesimaszu.] ♦ **helyszíni közvetítés genbakarancsúkei** ♦ **helyszíni közvetítés dzsikkjócsúkei** ♦ **hírközvetítés njúszuhószó** ♦ **ingatlanközvetítés fudószanbaikai** ♦ **munkaközvetítés súsokaszsen** ♦ **országos közvetítés zenkokuhószó** ♦ **pénzügyi közvetítés kin-júcsúkei** ♦ **sportközvetítés szupócucsúkei** ♦ **színházi közvetítés butaicsúkei** ♦ **színházi közvetítés gekicsócsúkei** ♦ **televízióközvetítés terebicsúkei** ♦ **tévéközvetítés hóei** ♦ **tévéközvetítés joga hóeiken** ♦ **tévéközvetítés jogának díja hóeikenrjó** ♦ **többhelyszínes közvetítés tagencsúkei** ♦ **többhelyszínes közvetítés tagenhószó**

közvetítésével ♦ **tósite** „Tolmács közvetítésével beszélgettünk.” [Cújaku-o tósite taivaita.]

közvetítéssel megismer ♦ **sókaidesiriau** (valaki bemutatásával) „A barátom közvetítésével ismertem meg a barátnőmet.” [Kandzszoto-va tomodacsino sókaide siri atta.]

közvetített adás ♦ **csúkeihószó**

közvetített házasság ♦ **omiaiekkon** „A szüleim közvetített házasságot kötöttek, mégis jóban vannak.” [Rjósín-va omiai kekkondakedo nakajosideszu.] ♦ **miaiekkon**

közvetített ügylet ♦ **kanszecuKin-jú**

közvetítő ① **csúkaigjósá** „Közvetítón keresztül vettem ingatlant.” [Csúkaigjósá-o cúdzsité fudószan-o katta.] ② **csúkaisa** „Közvetítón keresztül találtam munkát.” [Csúkaisa-o tósité sigoto-o micuketa.] ③ **baitai** „hőközvetítő” [Necudentacubaitai] ④ **hasivatasi** (közbenjáró) „Közvetítő szerepére vállalkozik.”

[Hasivatasi-o mósi deru.] ⑤ **csúkei** „közvetítőállomás” [Csúkeikjoku] ♦ **kakehasi** „Közvetítő szerepet vállalt Japán és Kína között.” [Nicesúno kake hasitonatta.] ♦ **súszen-nin** ♦ **szevanin** „házasságközvetítő” [Kekkonno szevanin] ♦ **szevajaku** ♦ **csúszaisa** ♦ **csúszainin** ♦ **csóteisa** (békéltető) ♦ **nakagai** ♦ **nakagainin** ♦ **nakadaci** ♦ **nakódo** „A főnök közvetítésével házastunk össze.” [Dzsó-sino nakódode kekkonsita.] ♦ **baikaiigjósá** ♦ **baikaisa** ♦ **hasi** ♦ **matomejaku** ♦ **ingatlanközvetítő fudószancsúkaigjósá** ♦ **közvetítőkocsi csúkeisa** ♦ **pénzügyi közvetítő kin-júburóká** ♦ **pénzügyi közvetítő kin-júcsúkaigjósá**

közvetítőállomás ♦ **csúkeikjoku**

közvetítőanyag ♦ **csúkantai** ♦ **dentacubussicu** ♦ **kémiai közvetítőanyag kagakudentacubussicu** ♦ **reakcióközvetítő anyag hannócsúkantai**

közvetítő bank ♦ **korureszuginkó** (levelező bank)

közvetítő cég ♦ **csúkaigaisa**

közvetítőcég ♦ **csúkaigaisa**

közvetítő eszköz ♦ **baikaibucu**

közvetítői díj ♦ **komisson** ♦ **csúkaiteszúrjó**

közvetítői jutalék ♦ **csúkaiteszúrjó** „Ez a cég nem fog le közvetítői jutalékot a vevőtől.” [Kono miszedato kai teni csúkaiteszúrjógakakaranai.] ♦ **nakagaiteszúrjó** ♦ **baibaite-szúrjó**

közvetítői kereskedelem ♦ **csúkaibóeki**

közvetítői munka ♦ **súszengjó**

közvetítői szerepet vállal ♦ **csúkainoró-o toru** „Közvetítői szerepet vállalt a cikk megjelentetéséhez.” [Kidzsi-o keiszaiszurutameno csúkaino ró-o totta.]

közvetítői szerződés ♦ **baikaikeijaku** „ingatlanközvetítői szerződés” [Fudószanbaikaikeijaku]

közvetítő kereskedelem ♦ **csúkanbóeki** (külkerkedelem)

közvetítő kereskedő ♦ **csúkansónin**

közvetítő kiiktatása ♦ **nakanuki**

közvetítőkocsi ♦ **csúkeisa** ♦ **radzsioká**

közvetítő szerep ♦ **csúkaijaku** „Közvetítő szerepét tölti be.” [Csúkaijaku-o hatasiteiru.]

közvetítő szerepe ♦ **hasivatasinojaku**

közvetítő szerepére vállalkozik ♦ **csúszajaku-o kattederu**

közvetítő szerepet tölti be ♦ **hasivatasi-o szuru** „Közvetítő szerepet tölt be az egyetemek és a vállalatok között.” [Daigakuto kigjóno hasivatasi-o szuru.]

közvetítő tevékenység ♦ **csúkaigjó** ♦ **toricugisó**

közvetlen ♦ **dzsika** „Közvetlen parancs.” [Dzsikano meirei.] ♦ **dzsiki** „közvetlen kereskedés” [Dzsikitorihiki] ♦ **dzsikidzsikino** „közvetlen főnök” [Dzsikidzsikino dzsósi] ♦ **sitasigena** „közvetlen hangvétel” [Sitasigena kucsó] ♦ **csokuszeczutekina** „A baleset közvetlen oka ismeretlen.” [Dzsikono csokuszeczutekina gen-in-va vakatteinai.] ♦ **csokuszecu-uno** „közvetlen főnök” [Csokuszecuuno dzsósi] ♦ **csokucú** ♦ **csokucúno** „Közvetlen vonatjáráttal mentem.” [Csokucúno densade itta.] ♦ **csokkóno** (nonstop járat) „Oda nincs közvetlen repülőjárat.” [Aszoko-e -va csokkóno hikókigainai.] ♦ **narenaresii** „Az az ember túlságosan közvetlen.” [Ano hito-va narenaresiszugiru.]

közvetlen adó ♦ **csokuszecuzei**

közvetlen akció ♦ **csokuszecukódó**

közvetlen áru ♦ **csokubaihin**

közvetlen átadás ♦ **dzsikiden** „profitól közvetlenül kapott recept” [Puro dzsikidennoresi-pi]

közvetlen becsapódás ♦ **csokugeki**

közvetlen beosztott ♦ **csokuzokonobuka** „Nem vagyok a közvetlen beosztottja.” [Boku-va kareno csokuzokuno bukade-va nai.]

közvetlen beszélgetés ♦ **hizazumedanpan**

közvetlen bizonyítás ♦ **csokuszecuronsó**

közvetlen bizonyíték ♦ **csokuszecu-sóko**

közvetlen csapás ♦ **csokugeki**

közvetlen égés ♦ **csokuszecu-nensó**

közvetlen eladás ♦ **motóri**

közvetlen eladó ♦ **motóri**

közvetlen ellenőrzés ♦ **csokkacu** „Közlekedési Minisztérium közvetlen ellenőrzése alatti munkálatok” [Kokudokócúósocsokkacu kódzsi]

közvetlen ellenőrzés alatti terület ♦ **csokkacucsi**

közvetlen ellenőrzést gyakorol ♦ **csokkacuszuru** „Oktatási Minisztérium közvetlen ellenőrzése alá tartozó iskolák” [Monbukagakusóni csokkacuszuru gakkó]

közvetlen értékesítés ♦ **csokubai** „zöldség-csomag közvetlenül a termelőtől” [Nókacsokubaino jaszaiszetto] ♦ **csokuhan**

közvetlen értékesítő ♦ **csokuhanten**

közvetlen és közvetett ♦ **csokkan**

közvetlen export ♦ **csokujusucu**

közvetlen fejlődés ♦ **csokutacuhaszzei** (metamorfózis nélkül) ♦ **csokuhacuhaszzei** (metamorfózis nélkül)

közvetlen feldolgozás ♦ **dairekutosori**

közvetlen felmérés ♦ **dzsiszszoku**

közvetlen felméréssel készült térkép ♦ **dzsiszszokuzu**

közvetlen finanszírozás ♦ **csokuszecu-júsi**

közvetlen főnök ♦ **csokuzokonodzsósi**

közvetlen hívás ♦ **szokudzsicúva**

közvetlen hozzáférés ♦ **csokuszecuakusz-eszu**

közvetlen hozzátartozás ♦ **csokuzoku**

közvetlen hűbéres ♦ **dzsikiszan**

közvetlen import ♦ **csokujunjú** (első kézből)

közvetlen irányítás ♦ **csokuei**

közvetlen járat ♦ **csokkóbin** (repülőjárat) „Lett közvetlen járat Budapestre.” [Budapeszuto-e no csokkóbinga dekita.] ♦ **csokkóressa** (nonstop vonat)

közvetlen jövő ♦ **kinszecu-mirai** (nyelvtani)

közvetlen kapcsolat ♦ **csokkecu**

közvetlen kereskedés ♦ **aitaitorihiki** ♦ **aitaibaibai**

közvetlen költség ♦ **csokuszecuhi**

közvetlen követő ♦ **dzsikiszan**

közvetlen leszármazás ♦ **csakurjú**

közvetlen leszármazott ♦ **csakurjú** „Gendzsi család közvetlen leszármazottja” [Gendzsi-csakurjú]

közvetlen lőtávolság ♦ **csokusakjori**

közvetlen meghajtás ♦ **csokuszecukudó**

közvetlen megvilágítás ♦ **csokuszecusómei** „közvetlen és rejtett világítás” [Csokuszecusómeito kanszecusómei]

közvetlen mellette ♦ **szugutonarini** „Közvetlen mellettünk nyílt egy péküzlet.” [Szugu tonarippan jaszanga kaitensita.]

közvetlen mellette lévő ♦ **szugutonarino** „Közvetlen mellé ültem.” [Szugu tonarino szekini szuvatta.]

közvetlen menés ♦ **csokkó**

közvetlen napfény ♦ **csokusanikkó** „Kerülje a közvetlen napfényt!” [Csokusanikkó-o szakete kudaszai.]

közvetlen ok ♦ **kin-in**

közvetlen panasz ♦ **dzsikiszó** „közvetlen panasz a császárnak” [Tennó-e no dzsikiszó]

közvetlen párbeszéd ♦ **csokuszecutaiva**

közvetlenség ♦ **csokuszecu** „közvetlenség vagy közvetettség” [Csokuszecuca kanszecu]

közvetlen stílus ♦ **dzsótai**

közvetlen sugárzás ♦ **csokusa** „A cserepet az atombomba hősugarai közvetlenül érték.” [Kavara-va genbakuno neszszenno csokusa-o uketa.]

közvetlen szállítás ♦ **csokuszó** „kenyér közvetlenül a péktől szállítva” [Kódzsócsokuszóno-pan]

közvetlen tanítvány ♦ **dzsikidesi**

közvetlen tárgy ♦ **csokuszecemokutekigo**

közvetlen telefon ♦ **csokucúdenva** „Ez közvetlen telefon, nincs mellékszám.” [Csokucúdenvananode naiszenbangó-va nai.]

közvetlen tűz ♦ **dzsikabi**

közvetlen ügylet ♦ **dzsikitorihiki** ♦ **csokuszecu kin-jú**

közvetlenül ♦ **aitaide** „Közvetlenül kereskedtek.” [Aitaidé torihiki-o sita.] ♦ **dzsikani**

„Közvetlenül a tapasztalatot átélőtől hallottam a történetet.” [Taikensakaradzsikani hanasi-o ki-ita.] ♦ **dzsikidzjikini** „Közvetlenül az igazgatótól kaptam a feladatot.” [Sacsódzsidzjikini ninmu-o meidzsirareta.] ♦ **szugu** „Közvetlenül a nő mellett ültem.” [Kanodzsono szugu tonarini szuvatteita.] ♦ **csokuszecu** „Közvetlenül tőle kell megkérdezni.” [Csokuszecuakareni kiitahóga joi.] ♦ **csokuszecutekini** „Szeretnék közvetlenül hasznára lenni az embereknek.” [Csokuszecutekini hitono jakuni tacsitai.] ♦ **hedatenaku** (közelebb állóan) „Ő közvetlenebbül tud azzal a nagy emberrel beszélni.” [Kareva szono erai hitoto hedatenaku hanaszaru.] ♦ **moroni** „Közvetlenül érte az ütés.” [Panszi-o moroni uketa.]

közvetlenül a brókerrel kereskedés ♦ **siki-ribaibai**

közvetlenül alárendel ♦ **csokkacuszuru** „Pénzügyminisztériumnak közvetlenül alárendelt Adósságkezelő Intézet” [Zaimusóni csokkacuszuru kószaikaririkjoku]

közvetlenül alatta ♦ **csokka** „Ez a bolt közvetlenül a vasúti pálya alatt van.” [Szono miszeva szenrocsockaniaru.] ♦ **csokkani** ♦ **masita** „közvetlenül alattunk lakó szomszéd” [Masitani szunderu hito] ♦ **masitani**

közvetlenül előtte ♦ **csokuzen** „A gyerek közvetlenül az autó előtt ugrott az úttestre.” [Kodomo-va kurumano csokuzenni tobi dasita.] ♦ **csokuzen-ni** „Közvetlenül az utazás előtt betegedett meg a gyerek.” [Rjokócsokuzenni kodomoga taicsó-o kuzusita.] ♦ **manmae** „Közvetlenül a hotel előtt van egy buszmegálló.” [Hoteruno man maenibaszu teigaaru.] ♦ **mokuzen-ni** „Közvetlenül a koncert előtt megfájdult a torkom.” [Konszátóno mokuzenni nodo-o itameta.]

közvetlenül előtte álló ♦ **asimotono** „A közvetlenül előtted álló munkát csináld!” [Asimotono sigoto-o sinaszai!] ♦ **csokuzen-no** „Közvetlenül a kivégzés előtt derült ki az elítéltről, hogy ártatlan.” [Sikkócsokuzenno sikeisúga menzaininata.]

közvetlenül értékesít ♦ **csokubaiszuru** „A termelő közvetlenül értékesíti a virágait.” [Szeiszansa-va hana-o csokubaisiteiru.] ♦ **csokuhanszuru** „A termelő az út mellett érté-

kesíti közvetlenül a zöldséget.” [Nóka-va jaszai-
o micsibatade csokuhansiteiru.]

közvetlenül exportál ♦ **csokujusucuszuru**

közvetlenül felette ♦ **maue** „közvetlenül fe-
lettünk lévő lakás” [Maueno heja] ♦ **maueni**
„Közvetlenül felettünk lakik a tulajdonos.”
[Ója-va maueni szundeiru.]

közvetlenül importál ♦ **csokujunjúszuru**
„Közvetlenül importálta a szalámit.” [Szarami-
o csokujunjúsita.]

közvetlenül kereskedő részleg ♦ **gaisóbu**

közvetlenül kézzel mozgatott báb ♦ **tezu-
kainingjó**

közvetlenül meghallgat ♦ **keigainiesz-
szuru**

közvetlenül mögötte ♦ **mausironi**

közvetlenül panaszkodik ♦ **dzsikiszoszuru**

közvetlenül szállít ♦ **csokuszószuru** „A
friss halat közvetlenül a kikötőből szállítottuk.”
[Szenjo-o minatokara csokuszószita.]

közvetlenül szemben ♦ **mamukaini** „Az étte-
rem az út másik oldalán, közvetlenül az állomás-
sal szemben van.” [Reszutoran-va dóro-o ha-
szande ekino mamukainiaru.]

közvetlenül utána ♦ **csokugoni** „Közvetlenül
az ellenőrzés után keletkezett a probléma.”
[Tenken-o dzsissisita csokugonitoraburuga ok-
ita.]

közvetlenül utána lévő ♦ **csokugono** „Ez
a légifénykép közvetlenül a földrengés után ké-
szült.” [Kore-va dzsisincsojugono kókúaszin-
deszu.]

közvetlenül üzemeltet ♦ **csokueiszuru**

közvetlen üzemeltetés ♦ **csokuei** „kórház
által közvetlenül üzemeltetett étterem” [Bjóin-
csokueireszutoran]

közvetlen választás ♦ **csokuszecuszenkjo**

közvetlen vélemény ♦ **namanokoe** „A mene-
kültek közvetlen véleményét kérdezte.” [Nan-
minno namano koe-o kiita.]

közvetlen veszély ♦ **becudzsó** (csak itt)
„Élete nincs közvetlen veszélyben.” [Inocsini
becudzsó-va nai.]

közvetlen vonat ♦ **csokucúressa**

közvetve ♦ **kanszecutekini** „Közvetve hallot-
tam róla.” [Szore-o kanszecutekini kiita.]

közvetve hozott rendelet ♦ **ininmeirei**

közvilágítás ♦ **gaitó** (utcai lámpa) ♦ **dóros-
ómei** (utcai világítás)

közvétesz ♦ **kaidzsiszuru** ♦ **kókaiszuru**

„Közvétette a arcképet.” [Kaodzsasin-o kókaisi-
ta.] ♦ **kókanszuru** „Közvéteszi a tudományos
eredményt.” [Kenkjúszeika-o kókanszuru.] ♦

kóhjószuru „A vállalat közvéteszi az idei ered-
ményt.” [Kaisa-va kon-nendono szon-eki-o
kóhjószuru.] ♦ **noszeru** „Mindenki maga
döntheti el, hogy közvéteszi-e a telefonszámát.”

[Denwabangó-o noszerunomo noszenainomo
onoonoszentakudekimaszu.] ♦ **happjószuru**
„Új információt tettek közzé a hírekben a környe-
zetszennyezésről.” [Njúszude aratana kógaiga
happjószaleta.] ◇ **még nem közvétett mi-
happjóno** „még nem közvétett jelentés” [Mi-
happjóno hókoku]

közvététel ♦ **ippankókai** ♦ **kaidzsi** ♦ **kókai**
„információ közvététele” [Dzsóhóno kókai] ♦
kókan ♦ **kókoku** ♦ **kóhjó**

község ♦ **macsi** „A község határában szántóföld
húzódott.” [Macsino szakaini hatakega hirogat-
teita.]

községek és falvak ♦ **csószon**

községen belül ♦ **csónai**

községháza ♦ **macsijakuba**

községi helyhatóság ♦ **macsitókjoku**

községi képviselő ♦ **csókaigiin**

községi kézben lévő ♦ **csóei**

községi közgyűlés ♦ **csókai**

községi vezetésű ♦ **csóei**

községvezetés ♦ **csószei**

községgyűlés ♦ **csógikai**

közszájon forog ♦ **kucsinohaninoboru**

közszektor ♦ **kókjóbumon** (állami szektor)

közszeméremértés ♦ **vaiszecuzai**

közszemle ♦ **kjóran** ♦ **hakuran**

közszemlére bocsát ♦ **kókaiszuru** (nyilvá-
nossá tesz) „Titkos iratokat bocsátottak köz-
szemlére.” [Kimicubunsoga kókaiszaleta.] ♦

hakuran-nikjószeru ♦ **rosucuszeru** (felfed)
„Közszemlére bocsátotta a kebleit.” [Kanodzso-
va mune-o rosucusita.]

közszemlére bocsátás ♦ kókai

közszemlére tesz ♦ **kjóran-nifuszu** „Köz-
szemlére tették az alkotást.” [Szakuhin-o kjó-
ranni fusita.] ♦ **szarasimononiszuru** „A bű-
nös levágott fejét közszemlére tették.” [Dantó-
goni han-ninno kubi-o szarasimononisita.] ♦
szaraszu „A bűnös levágott fejét közszemlére
tették.” [Cumibitono kubi-o szarasita.]

közszemlére tett levágott fej ♦ **szarasi-
kubi**

közszereplő ♦ **ójakenobanitatteiruhito** „A
politikus közszereplő.” [Szeidszika-va ójakeno
bani tatteiru.]

közszféra ♦ **kókjóbumon** ♦ **kótekibumon**

közszolga ♦ **kóboku** „nép közszolgája” [Ko-
kuminno kóboku]

közszolgálat ♦ **kan** „Közszolgálatban helyez-
kedik el.” [Kanni cuku.] ♦ **kókjószábiszu** ♦
kósoku ♦ **kómu** „Közszolgálati feladatot lát el.”
[Kómuni dzsúdzsizuru.] ♦ **sussi**

közszolgálatban dolgozik ♦ **hósokuszeru**
„Az oktatási minisztériumban dolgozik.” [Mon-
bukagakusóni hósokusiteiru.]

közszolgálati adás ♦ **kokueihószó**

közszolgálati adóállomás ♦ **kókjóhószók-
joku**

közszolgálati díj ♦ **kókjórjókin**

közszolgálati dolgozó ♦ **kómuin**

közszolgálati lakás ♦ **kómuinsukusa**

közszolgálati munka ♦ **hósoku**

közszolgálati társaság ♦ **kódan**

közszolgálatot vállal ♦ **sussiszuru**

közszolgálatás ♦ **kókjószábiszu** ♦ **raifu-
rain** (létfonosságú)

közszükségleti cikk ♦ **nicsijóhin** ♦ **hicudz-
suhin** (alapvető árucikk)

Kr.e. ♦ **bísi** (krisztus előtt)

Kr.u. ♦ **édi** (Krisztus után)

krach ♦ **daibóráku** ♦ **hókai** „Beütött a pénz-
ügyi krach.” [Zaiszeihókaiga kita.] ♦ **tózsde-
krach** **kabunodaibóráku**

krajcár ♦ **kuraicáru** ♦ **kozeni**

krajcároskodás ♦ **icsimon-osimi**

krajcároskodik ♦ **kecsikecsiszuru** „Ne kraj-
cároskodj, vegyél jó dolgokat!” [Okanenikecsi-
kecsisinaide, iimono-o katte!]

krajcároskodó ♦ **idzsimasii** ♦ **kecsina** ♦ **mi-
micscii** „Krajcároskodónak tartanak, ha ilyen
rongyokban jársz!” [Szon-naboroisacu-o ki-
temimicscii!]

Krakkó ♦ **kurakufu**

krárog ♦ **ehentoszekibaraiszuru** ♦ **szeki-
baraiszuru** „Hiába krárogok, valami bántja a
torkomat.” [Szekibarasitemo nodogaszukiri-
sinai.]

krárogás ♦ **karaszeki** „Krárog.” [Karaszeki-
o szuru.] ♦ **szekibarai**

Krakucscshanda ♦ **kuruszonbucu** (buddhis-
ta)

krampusz ♦ **kurooni**

krapek ♦ **jacu** ♦ **ez a krapek koicu** „Ennek
a krapeknek különleges képességei vannak.”
[Koicu-va szugoi nőrzjoku-o motteiru.]

kráter ♦ **ohacsi** „Körüljártuk a krátert.” [Oha-
csi meguri-o sita.] ♦ **kakó** ♦ **kurétá** (nem vul-
káni) „Hold krátere” [Cukinokurétá] ♦ **fun-
kakó** „vulkán krátere” [Kazanno funkakó] ♦
becsapódási kráter **inpakuto-kurétá** ♦
holdkráter **gecumen-nokurétá**

kráter perme ♦ **kakónoheri** „A kráter pere-
mén sétáltam.” [Kakóno heri-o aruita.]

krátertő ♦ **kakóko** ♦ **karuderako**

kreacionista ♦ **szózóronsa**

kreacionista tudomány ♦ **szózóragaku**

kreacionista tudós ♦ **szózóragakusa**

kreacionizmus ♦ **szózóron**

kreációs és annihilációs operátor ♦
szeiszeisómeceuzansai (fizikai)

kreál ♦ **cukuru** (csinál) „Új dolgot kreáltunk.”
[Atarasiimono-o cukutta.]

kreatin ♦ **kureacsin**

kreatinin ♦ **kureacsinin**

kreatív ♦ **szózótekina** (fantáziadús) „Keres-
sük a kreatív ötleteket!” [Szózótekinaaidia-o

kriminológia ♦ **hanzaigaku** ◇ klasszikus kriminológia **kotenhahanzaigaku**

kriminológus ♦ **hanzaigakusa**

krimpelés ♦ **acscsaku**

krimpelhető csatlakozó ♦ **acscsakutaipu-konekuta**

krimpelő fogó ♦ **acscsakupencsi**

krimpelőfogó ♦ **kurinpa** ♦ **kurinpá**

kriobiológia ♦ **teionszeibucugaku**

kriofiton ♦ **hjószecusokubucu**

kriogén ♦ **kuraiodzsenian** (időszak)

kriogenika ♦ **teiongaku**

krioprotektáns ♦ **kótókeczuai** (fagyás ellen védő vegyület)

krioszkópia ♦ **hjótenzszokutei**

kriotechnika ♦ **teiongaku**

krioterápia ♦ **kanreirjójó**

kripta ♦ **inka** ♦ **nókocudzso** ♦ **nókocudó** ◇ császári kripta **gorjó** ◇ Lieberkühn-kripta **csóinka**

kriptikus faj ♦ **inpeisu**

kriptobiózis ♦ **kanmin** ♦ **kuriputobiosiszu**

kripto eszköz ♦ **angósiszan**

kriptofiton ♦ **csicsúsokubucu** ◇ hemikriptofiton **hancsicsúsokubucu**

kriptogám növény ♦ **inkasokubucu**

kriptográfia ♦ **angógaku**

kriptokróm ♦ **kuriputokurómu** ♦ **kuriputok-uroumu**

kripton ♦ **kuriputon** (Kr)

kriptongáz ♦ **kuriputongaszu**

kriptopénz ♦ **kaszócúka**

kriptós cég ♦ **kaszócúkanokaisa**

kriptovagyon ♦ **angósiszan**

kripto valuta ♦ **kaszócúka**

kripto valuta-piac ♦ **kaszócúkasidzsó**

kripto zoológia ♦ **inszeidóbucugaku** (vitatott létezésű lényekkel foglalkozó áltudomány)

Krisna ♦ **kurisuna**

kristály ♦ **kuriszutaru** ♦ **kessó** „A zsinórra sókristályt növesztettem.” [Itode siono kessó-o

cukutta.] ♦ **szuisó** ◇ endomorf kristály **nahókessó** ◇ hókristály **jukinohana** ◇ kicsapatott kristály **szekisucukessó** ◇ sókristály **sionokessó**

kristálycukor ♦ **guranjútó** ♦ **szató** „Vettem egy kiló kristálycukrot.” [Icsikirono szató-o katta.] ♦ **zarametó** (nagy szemű) ◇ **durva szemcséjű kristálycukor** **zarametó**

kristálydetektor ♦ **kószekikenpaki**

kristálydetektoros rádió ♦ **kószekiradzsió**

kristályfizika ♦ **kessőbucurigaku**

kristályforma ♦ **kessőkei** „Ennek az anyagnak sokféle kristályformája van.” [Kono bussicu-va fukuszúno kessőkei-o mocu.]

kristálygolyó ♦ **szuisódama** (kristálygömb)

kristálygömb ♦ **kuriszutaru-bóru** ♦ **szuisókjú** (varázsgömb) ♦ **szuisódama**

kristálygömbből jóslás ♦ **szuisóuranai**

kristálygömbből jósol ♦ **szuisóuranai-oszuru** „A jós kristálygömbből jóslott.” [Uranai si-va szuisóuranai-o sita.]

kristálygömbös jóslás ♦ **szuisóuranai** ♦ **szukuraingu**

kristálykiválasztódás ♦ **sósucu**

kristálymikrofon ♦ **kuriszutaru-maikurofon**

kristálynövekedés ♦ **kessőszeicsó**

kristálynövesztés ♦ **kessőszeicsó**

kristálynövesztő gép ♦ **kessóki**

kristályoptika ♦ **kessókógaku**

kristályorientáció ♦ **kessóhói**

kristályos ♦ **kessódzstaino**

kristályos kőzet ♦ **kessógan**

kristályosodás ♦ **kessőszeiszei** ♦ **sóka** ♦ **sósucu** (kikristályosodás) ♦ **sószeki**

kristályosodik ♦ **kessókaszuru** „A szén nagy nyomáson gyémánttá kristályosodik.” [Tanszo-va kóacucedajiani kessókaszuru.] ♦ **kessószuru** „Ha tömény ez az oldat, könnyen kristályosodik.” [Kono jóeki-va kónódode kessósijaszu.]

kristályos pala ♦ **kessóhengan**

kristályos por ♦ **kessőszeifunmacu**

kristályrács ♦ **kessókósi**
kristályrendszer ♦ **kessókei**
kristálysík ♦ **kessómen**
kristályszerkezet ♦ **kessókózó**
kristálytan ♦ **kessógaku**
kristálytengely ♦ **kessódzsiku**
kristálytisztá ♦ **kijoi** „kristálytisztá víz” [Kijoi mizu] ♦ **kijorakana** „kristálytisztá levegő” [Kijorakana kúki] ♦ **szaekaeru** „kristálytisztá éjszakai égbolt” [Szae kaetta jozora] ♦ **szaueru** „Kristálytisztán ragyognak a csillagok az égen.” [Jozorani hosiga szaueru.] ♦ **szaeavartaru** „kristálytisztá ég” [Szae vatatta szora] ♦ **szumikiru** „kristálytisztá égbolt” [Szumi kita szora] ♦ **szeirecuna** „kristálytisztá forrás” [Szeirecuna izumi] ♦ **nuketajóna** „Feletünk az ég kristálytisztá volt.” [Nuketajóna aozoraga hirogatteita.] ♦ **nukerujóna** „kristálytisztá égbolt” [Nukerujóna aozora]

kristályüveg ♦ **kuriszutaru-garaszu**
kristályvíz ♦ **kessószui** (kristályközi víz) ♦ **szeiszui** ♦ **mineraruvótá** (ásványvíz)
kriszta ♦ **kuriszute** (sejtben) ♦ **keikan** (sejtben)

krisztallográfia ♦ **kessógaku** ♦ **kessókózikaiszeki** ♦ **röntgenkrisztallográfia ekkuszuszenkessókózikaiszeki**
krisztiánia ♦ **kuriszucsania** (sízésben)

Krisztus ♦ **kiriszuto** ♦ **kuriszuto** ♦ Jézus
 Krisztus **ieszu-kiriszuto**

Krisztus az Olajfák hegyén ♦ **orivuszandzsónokiriszuto**

Krisztus előtt ♦ **kigenzen** (időszámításunk előtt)

Krisztus mennybemenetele ♦ **kiriszutonosóten**

krisztustövís ♦ **amerikaszaikacsi** (Gleditsia triacanthos)

Krisztus után ♦ **kigengo** (időszámításunk után)

Krisztus születése ♦ **kiriszutokótanszai**
kritérium ♦ **kidzsun** „elbírálási kritérium” [Handankidzsun] ♦ **dzsóken** „Nem volt olyan jelentkező, aki megfelelt a kritériumnak.”

[Dzsókenni aujóna óbosa-va nakatta.] ♦ **elbírálási kritérium handankidzsun**
kriticizmus ♦ **hiansugí**
kritika ♦ **kóhjó** ♦ **hihan** (bírálat) „Diszkriminációja kritikát kapott.” [Szabecusitatono hihan-o uketa.] ♦ **hihjó** „Rossz kritikát kapott a film.” [Kono eigaha varui hihjó-o uketa.] ♦ **hjó** ♦ **hjóka** (kiértékelés) „Jó kritikát kapott.” [Joi hjóka-o uketa.] ♦ **hjóron** „ételkritika” [Tabe monono hjóron] ♦ **hjóronbun** ♦ **modoki** ♦ **rebjú** ♦ **bibliakritika tótóhihjó** ♦ **emberek kritikája szeken-nome** „Az emberek kritikája szigorú.” [Szekenno me-va kibisii.] ♦ **igazságtalan kritika móhjó** ♦ **irodalomkritika bungeihhjó** ♦ **könyvkritika bukku-rebjú** ♦ **közös kritika gappjó** ♦ **kritikán aluli szaiakuno** „Ez az étterem kritikán aluli.” [Konoeszutoran-va szaiaku.] ♦ **művészetkritika geidzsucuhhjó** ♦ **önkritika dzsikohihan** „Önkritikát gyakoroltam.” [Dzsikohihan-o sita.] ♦ **ön kritikája kóhjó** „Köszönöm szépen a kritikáját!” [Gokóhjó-o itadaki, arigatógozaimaszu.] ♦ **rossz kritika akuhjó** „Utánajártam, nincs-e rossz kritika róla, nem család-e az egész.” [Szagitoitta akuhjóga-naikadóka sirabeta.] ♦ **rövid kritika tanpjó** ♦ **sértegető kritika móhjó** ♦ **színházkritika gekihjó** ♦ **színkritika engekijóron** ♦ **színkritika gekihjó** ♦ **Tiszta ész kritikája dzsunszuiriszeihihan** (Kritik der reinen Vernunft)

kritikai életrajz ♦ **hjóden**
kritikai esszé ♦ **hjóronbun**
kritikai magazin ♦ **hjóronzassi**
kritikán aluli ♦ **szaiakuno** „Ez az étterem kritikán aluli.” [Konoeszutoran-va szaiaku.] ♦ **hihjóniataisinaí** „kritikán aluli, pocsek alkotás” [Hihjóni ataisinaí daszaku]

kritikát ír ♦ **hjóronszuru** „Kritikát ír a regényről.” [Sószecuno hjóron-o szuru.]

kritikus ♦ **abunai** „Ennél a betegségnél az első három nap a kritikus.” [Kono bjókide-va szaisono mikkakanga abunai.] ♦ **kandzsinná** (fontos) „Kimaradt a kritikus rész.” [Kandzsinna tokoroga habukareta.] ♦ **kikitekina** ♦ **kuritikaruna** (érték) „kritikus probléma” [Kuritikaruna mondaí] ♦ **ketteitekina** „Lefényképezte a villámcsapás kritikus pillanatát.”

[Kaminariga ocsiru ketteitekina sunkan-o sasinna toraeta.] ♦ **genkai** „kritikus hőmérséklet” [Genkaiondo] ♦ **hihantekina** (bíráló) „Kritikus szemmel nézi a politikát.” [Szeidszini taisite hihantekida.] ♦ **hihjóka** ♦ **hjósa** ♦ **hjórónka** (ember) „Ő filmkritikus.” [Kare-va eigahjórónkadeszu.] ♦ **jodan-o juruszana** „Az atombaleset helyszínén kritikus a helyzet.” [Genpacudzsikono genba-va jodan-o juruszana dzsókjóda.] ♦ **rinkai** „kritikus hőmérséklet” [Rinkaiondo] ♦ **irodalomkritikus bungeihjórónka** ♦ **műkritikus bidzsu-cuhjórónka** ♦ **színikritikus engekijórónka**

kritikus állapot ♦ **kitoku** (életveszélyes állapot) ♦ **rinkaidzsótai**

kritikus érték ♦ **rinkaiten** „megengedett koncentráció kritikus értéke” [Kjojónódono rinkaiten]

kritikus fázisához érkezik ♦ **sónenba-o mukaeru** „A tárgyalás kritikus fázisához érkezett.” [Kósó-va sónenba-o mukaeta.]

kritikus fontosság ♦ **kan-jó**

kritikus gondolkozás ♦ **kuritikaru-sinkingu**

kritikus helyzet ♦ **kjokugendzsótai** „Élethalál helyzetbe kerültem.” [Szeisino kjokugenjótaini okareta.] ♦ **genkaidzsókjó** ♦ **dzsút-ainadzsjoku**

kritikus hiba ♦ **kuritikaru-erá**

kritikus hőmérséklet ♦ **ten-iondo** „szupravezető kritikus hőmérséklete” [Csóndendóteniondo]

kritikus idő ♦ **kikjuszónbónotoki**

kritikus nap ♦ **jakubi**

kritikus nyomás ♦ **rinkaiacu**

kritikus pillanat ♦ **kikjú**

kritikus pont ♦ **kimedokoro** „mérkőzés kritikus pontja” [Sóbuno kime dokoro] ♦ **genkai-ten** ♦ **sónenba** ♦ **szetogiva** „Az ország a járvány robbanásszerű terjedésének kritikus pontjához ért.” [Kuni-va kanszenbakuacu szetogivani tatteiru.]

kritikus ponthoz érkezik ♦ **sónenba-o mukaeru**

kritikus rész ♦ **tenzóan** „A háború kritikus részéhez érkezett.” [Szenszó-va tennózan-o mukaeta.]

kritikustalálkozó ♦ **gappjókai**

kritikus tömeg ♦ **rinkaisicurjó** „A hasadóanyag elérte a kritikus tömeget.” [Bunrecubusicuga rinkaisicurjóni tah-sita.]

kritikus verseny ♦ **ósóbu**

kritikus szem ♦ **hihjógan**

kritikus szög ♦ **genkaikakudo**

kritizál ♦ **agecurau** (hibát keres) „Kritizálja a hibáit.” [Aiteno ketten-o agecurau.] ♦ **tatoku** „Az újságok kritizálták a politikust.” [Szeidszika-va sinbunde tatakareta.] ♦ **hinanszuru** (elítél) „Kritizálta a miniszterelnököt.” [Susó-o hinansita.] ♦ **hihanszuru** „Kritizálta a rendőrség hozzáállását.” [Keiszacu no taido-o hihansita.]

kritizáló képesség ♦ **hihanrjoku**

krizantém ♦ **kiku** ♦ **ehető krizantém soku-jógiku** ♦ **fehér krizantém siragiku** ♦ **sárga krizantém kigiku** ♦ **vadkrizantém nogiku**

krizantém baba ♦ **kikuningjó**

krizantém nézés ♦ **kangiku**

krizantém ünnep ♦ **csójó**

krizantém ünnepe ♦ **kikunoszekku** (szeptember 9)

krízis ♦ **kiki** „A krízis küszöbén áll.” [Kikini hinsiteiru.] ♦ **kuraisiszu**

krízishelyzet ♦ **kikjoku**

krokkett ♦ **korokke**

krokodil ♦ **vani**

krokodilbőr ♦ **vanigava**

krokodilcsipesz ♦ **vanigucsikurippu** ♦ **szigetelt krokodilcsipesz minomusikurippu**

krokodilkönny ♦ **szoranamida** „Krokodilkönnyeket hullatott.” [Szoranamida-o nagasita.]

króm ♦ **kurómu** ♦ **kuromu** (Cr)

krómacél ♦ **kuromukó**

kromaffin szövet ♦ **kuromusinvaszzeiszosiki**

króm-alumínium-timsó ♦ **kuromumjóban**

- kromát** ♦ **kuromuszan-en**
- kromatid** ♦ **szensokubuntai**
- kromatikus hangsor** ♦ **han-onkai**
- kromatikus skála** ♦ **han-onkai**
- kromatikus szín** ♦ **júszaisoku**
- kromatin** ♦ **kuromacsin** ♦ **szensokusicu** ◇
eukromatin júkuromacsin ◇ eukromatin
sinszeiszensokusicu ◇ heterokromatin
heterokuromacsin
- kromatofóra** ♦ **sikiszotai** (színtestecske) ♦
sikiszohó (színsejt)
- kromatográfia** ♦ **kuromatogurafi** ◇ ellen-
áramú kromatográfia **kórjúbunpaikuroma-
togurafi** ◇ folyadékromatográfia **ekitai-
kuromatogurafi** ◇ gáz-folyadék kromato-
gráfia **gaszuekitaikuromatogurafi** ◇ ion-
cserélő kromatográfia **ionkókankuroma-
togurafi** ◇ papírkromatográfia **pépákuro-
matogurafi** ◇ papírkromatográfia **kamiku-
romatogurafi** ◇ vékonyréteg-
kromatográfia **hakuszókuromatogurafi**
- kromatogram** ♦ **kuromatoguramu**
- krómmal cserzett bőr** ♦ **kuromugava**
- króm-molibdén acél** ♦ **kuromumoribudenkó**
- krómnikkel** ♦ **nikuromu**
- krómnikkel huzal** ♦ **nikuromuszen**
- kromofór csoport** ♦ **hassokudan**
- kromoplasztisz** ♦ **sikiszotai** ♦ **júsokutai**
- kromoszóma** ♦ **szensokutai** ◇ ivari kromo-
szóma **szeiszensokutai** ◇ járulékos kromo-
szóma **kadzószensokutai** ◇ mestersé-
ges kromoszóma **dzsinkószensokutai** ◇
nemi kromoszóma **szeiszensokutai** ◇
számfeletti kromoszóma **kadzószensok-
utai** (járulékos kromoszóma) ◇ X-
kromoszóma **ekkuszuszensokutai** ◇ Y-
kromoszóma **vaiszensokutai**
- kromoszómakészlet** ♦ **szensokutaigumi**
- kromoszóma-mutáció** ♦
szensokutaitocuzenhen-i
- kromoszóma-rendellenesség** ♦ **szensok-
utaiidzso**
- kromoszóma-rövidülés** ♦ **szensokutaisza-
kugen**
- kromoszóma-séta** ♦ **szensokutaivókingu** ♦
szensokutaihokó
- kromoszómaszám-csökkentő osztódás** ♦
genszúbunrecu
- kromoszóma-térkép** ♦ **szensokutaicsizu**
- krómózás** ♦ **kurómumekki** (krómfelület) „Szé-
pen ragyogott a krómózás a biciklin.”
[Dzsitensanokurómumekki-va kireini kagajai-
teita.]
- krómózott** ♦ **kurómumekki-o hodokosita** „A
krómózott felületet puha ronggyal megtöröltem.”
[Kurómumekki-o hodokosita men-o javarakai
nunode fuita.]
- krómsárga** ♦ **kuromu-iero**
- krómsav** ♦ **kuromuszan**
- króm-vanádium acél** ♦ **kuromubanadzsiumu-
kó**
- krónika** ♦ **siso** ♦ **siszeki** ♦ **njúszu** (hírek)
„déli krónika” [Sógononjúszu] ♦ **nendaiki** ♦
hen-nensi (történelmi feljegyzés) ♦ **rekisiso**
(történelmi feljegyzés) ◇ **háborús krónika**
gunkimonogatari
- krónikus** ♦ **manszei** (idült) „A városi közle-
kedés bénulása krónikussá vált.” [Tosinno
kócúmahi-va manszeininatta.] ♦ **manszei-
tekina** „krónikus fájdalom” [Manszeitekina
itami]
- krónikus betegség** ♦ **dzsibjó** „Krónikus be-
tegsége van.” [Dzsibjó-o kakaeru.] ♦ **man-
szeisikkan** ♦ **manszeibjó**
- krónikus kimerültség** ♦ **manszeihiró**
- kronofotográfia** ♦ **kuronofotogurafi** ♦ **dó-
taisasinó**
- kronofotografikus fénykép** ♦ **dótaisasin**
- kronológiai sorrend** ♦ **nendaidszun**
- króva kulcs** ♦ **szokettorencsi**
- krumpli** ♦ **dzsagaimo** „Meghámóztam a krump-
lit.” [Dzsaga imono kava-o muita.] ♦ **bareiso**
♦ **poteto** ◇ **sült krumpli** **beikudopoteto**
(sütőben) ◇ **sült krumpli** **furaido-poteto**
(olajban) ◇ **vetnivaló krumpli** **taneimo**
- krumplibogár** ♦ **kororadohamusi** (Leptinotar-
sa decemlineata)
- krumplihámozó** ♦ **kavamuki** ♦ **kavamukiki**
- krumpliorr** ♦ **dangobana**
- krumplipüré** ♦ **massu-poteto**

krumplis ♦ **potetono**

krumplisaláta ♦ **poteto-szarada**

krumplitörő ♦ **dzsagaimocubusi**

krupié ♦ **motodzsime**

Krüger-lap ♦ **zen-enfurappu**

ksanti ♦ **nin-niku** (buddhista)

Ksitigarbha ♦ **odzsizósza** (buddhista) ♦ **odzsizószan** (buddhista) ♦ **dzsizó** (gyerekek túlvilági pártfogója) ♦ **dzsizószon** (gyerekek túlvilági pártfogója)

Ksitigarbha bódhizattva ♦ **dzsizóboszacu** (buddha)

Ksudraka-ágama ♦ **sóagonkjó** (buddhista)

kszi ♦ **kusi** (Ξ, Ξ)

Kuangcsou ♦ **kósúsi** (kínai Kuangtung tartomány székhelye)

Kuanghszi-Csuang Autonóm Terület ♦ **kó-szeicsivanzokudzsicsiku** (Kínában)

Kuangtung ♦ **kantonsó** (kínai tartomány)

Kuba ♦ **kjúba**

kubai ♦ **kjúbadzsín** (ember) ♦ **kjúbano**

Kubai Köztársaság ♦ **kjúbakjóvakoku**

kubikos ♦ **dokó**

kubizmus ♦ **kjúbizumu** ♦ **rittaiha**

kuckó ♦ **kataszumi** ♦ **kotédzsi** ♦ **koja** ♦ **szumika** ♦ **pangamanoszoba** (kemence mellett)

kuckuc ♦ **konkon**

kucorog ♦ **uzukumaru**

kucsma ♦ **kegavabósi** (szőrmesapka)

kucsmagomba ♦ **amigaszatake** (Morchella esculenta) ♦ **ízletes kucsmagomba amigaszatake** (Morchella esculenta)

kudarc ♦ **gabei** ♦ **karaburi** „Teljes kudarcba fulladt a támadás.” [Kógeki-va mattakuno karaburini ovatta.] ♦ **kurobosi** ♦ **zaszecu** „Kudarcot vallott az életben.” [Dzsinszeino zaszecu-o sitta.] ♦ **sippai** „siker és kudarc” [Szeikóto sippai] ♦ **fuhacu** „A stratégia kudarcot vallott.” [Szakuzsen-va fuhacuni ovatta.] ♦ **mudabone** „Sok kudarcra át vezetett az útja a sikerhez.” [Kono szeikó-o oszamerumadeni-va takuszan-no mudabone-o

otta.] ♦ **kudarcot vall sippaideovaru** „Kudarcot vallott a próbálkozása.” [Karenokokoromi-va sippaide ovatta.] ♦ **totális kudarc zenmecu** „Az egyetemi felvételi totális kudarc volt.” [Daigakudzsuken-va zenmecu-datta.]

kudarcba fullad ♦ **gabeinikiszu** „A terv kudarcba fulladt.” [Keikaku-va gabeini kisita.] ♦ **sippainovaru** „Eddigi kísérleteim kudarcba fulladtak.” [Dzsúraino kokoromiga sippaini ovatta.] ♦ **tacsigieninaru** „A reformok kudarcba fulladtak.” [Kaikaku-va tacci gieninata.]

kudarcba fulladás ♦ **tacsigie**

kudarcra végződik ♦ **kosikudakeninaru** „A projekt kudarcra végződött.” [Kikaku-va kosikudakeninata.]

kudarc érzése ♦ **zaszecukan** „Életemben először ízleltem meg a kudarc érzését.” [Umarete hadzsimate zaszecukan-o adzsivatta.]

kudarcokon át vezet az út a sikerhez ♦ **sippai-va szeiko-no moto**

kudarcot vall ♦ **sippaideovaru** „Kudarcot vallott a próbálkozása.” [Karenokokoromi-va sippaide ovatta.]

kudarcra ítélt munka ♦ **inganasóbai**

kufár ♦ **koakindo**

kugli ♦ **bóringu** ♦ **bóringu**

kuglibábu ♦ **pin**

kuglipálya ♦ **bóringudzsó**

kuglóf ♦ **kugurofu** (eredeti)

kuglófforma ♦ **kugurofugata**

Kujcsou ♦ **kisúsó** (kínai tartomány)

Kujüan ♦ **kogensi** (kínai Ninghszia-Huj Autonóm Terület egyik prefektúrája)

kuka ♦ **osi** (néma) ♦ **gomibako** „A papírfecniket összegyűrtem, és bedobtam a kukába.” [Kamikuzu-o marumete gomibakoni nageta.] ♦ **megkukul hanaszenukunaruru** „Mi az, megkukultál?” [Dósitano? Hanaszenukunanatano?] ♦ **utcai kuka okugaigomibako** ♦ **utcai kuka szotojógomibako** „Kitettem a kapu elé az utcai kukát.” [Szotojógomi bako-o monno maeni dasita.]

kucac ♦ **attomáku** (@) ♦ **mimizu** ♦ **musi** „A cseresznyében egy kis kucac mozgott.” [Szakuranbono nakade ippikino csiszana musiga ugoiteita.]

kukacos ♦ **uruszai** (akadémikusodó) „Ez az ügyfél kukacos.” [Kono okjakuszan-va uruszai.] ♦ **kucsigauszai** „kukacos ügyfél” [Kucsiga uruszai kjaku] ♦ **musigahaitteiru** „Ez a cseresznye kukacos.” [Konocseri-va musiga haitteiru.] ♦ **jakamasii** „kukacos ügyfél” [Jakamasii kjaku]

kukacos ember ♦ **jakamasija**

kukacoskodik ♦ **uruszakuiu**

kukacos típus ♦ **uruszagata**

Kukai ♦ **kukai**

Kúkai ♦ **kúkai**

Kukai posztumusz neve ♦ **kóbódaisi**

kukásautó ♦ **gomisúsúsa**

kukás kocsi ♦ **dzsinkaisa** ♦ **szeiszósa**

kuki ♦ **csincsin**

kukker ♦ **szógankjó** (gukker)

kukkol ♦ **nozokimi-o szuru** „A nő végét kukkolta.” [Dzsositoireno nozoki mi-o sita.]

kukkolás ♦ **nozokimi** ♦ **beteges kukkolás szessisó**

kukkolásra való hajlam ♦ **nozokisumi**

kukorékol ♦ **kokekokkótonaku** „A kakas kukorékolt.” [Ondori-va kokekokkóto naita.]

kukorékolás ♦ **keimei** ♦ **kokekokkó** ♦ **kokekokkó** ♦ **nivatorinokoe** „Reggel kukorékolásra ébredtem.” [Asza, nivatorino koede mega szameta.]

kukorica ♦ **kón** ♦ **tókibi** ♦ **tómorokosi** „Kukoricát főztem.” [Tómorokosi-o judeta.] ♦ **főtt kukorica judetatómorokosi** ♦ **pattogatni való kukorica poppukón-nomame** ♦ **pattogatott kukorica poppukón** ♦ **tengeri kukorica tómorokosi**

kukoricacsuhé ♦ **tómorokosinokava**

kukoricacsutka ♦ **tómorokosinosin** ♦ **tómorokosinohodzsiku**

kukoricaföld ♦ **tómorokosibatake**

kukorica golyvásűszög ♦ **tómorokosikurobobjókin** (Ustilago maydis)

kukoricakeményítő ♦ **kónszutácsi** ♦ **konszutácsi**

kukoricakrémleves ♦ **kónpotádzsu**

kukoricalevél ♦ **haran** (Aspidistra elatior)

kukoricaleves ♦ **kón-szúpu**

kukoricaliszt ♦ **tómorokosiko**

kukoricapehely ♦ **kónfuréku**

kukorica sármány ♦ **hatahoodzsiro** (Emberiza calandra)

kukoricaszirup ♦ **kón-siroppu**

kuksizik ♦ **miru** „Ide kuksizz!” [Kore miro!]

kuksol ♦ **uzukumaru** (összekuporodik) „A gyerekek a sarokban kuksol.” [Kodomo-va hejano hitokadoniuuzukumatteiru.] ♦ **todzsikomoru** (otthon kuksol) „Otthon kuksol.” [Ucsini todzsikomotteiru.]

kuhta ♦ **acurjokugama** ♦ **acurjokunabe** (edény) „Kiengedtem a gózt a kuktából.” [Acurjokunabekara dzsóki-o nuita.] ♦ **kokku** (szakácssegéd) ♦ **csórinin** (szakácssegéd)

kukucs ♦ **inaiinaibaa** ♦ **baa** „Hol vagyok? Itt vagyok, kukucs!” [Inaiinaibaah-!]

kukucskál ♦ **nozoku** „Ne kukucskálj!” [Nozokanaide!]

kukucskálás ♦ **nozoki** ♦ **nozokimi**

kukucskáló ♦ **nozokiana** „A bejárati ajtón nincs kukucskáló.” [Iri gucsinodoani-va nozoki anagaarimaszen.]

kukurikú ♦ **kokekokkó**

kulacs ♦ **szuitó** „A katonák kulacsból itták a vizet.” [Heisitacsi-va szuitótokara mizu-o nonda.]

kulák ♦ **gónó** (tehetős földműves)

kulcs ♦ **itogucsi** „megoldás kulcsa” [Kaikecuno itogucsi] ♦ **onbukigó** (zenei) ♦ **kagi** „Beledugtam a kulcsot a zárba.” [Kagi-o szasita.] ♦ **kakusin** „Közeledtem a rejtély kulcsához.” [Nazono kakusinni szemattékita.] ♦ **kí** ♦ **szupana** (csavarkulcs) ♦ **rencsi** (csavarkulcs) ♦ **adókulcs zeiricu** „Megállapították a minimális adókulcsot.” [Szaiteigenno zeiricu-o szadameta.] ♦ **basszukulcs heonkigó** (F-kulcs) ♦ **basszukulcs teionbukigó** (F-kulcs) ♦ **C-kulcs haonkigó** (zenei) ♦ **egykulcsos teiricuno** „Bevezették az egykulcsos adórend-

szert.” [Teiricuno zeiszeitabi-o dónjúsita.] ◇
F-kulcs heonkigó (zenei) ◇ **főkulcs maszutá-kí** ◇ **főkulcs ojakagi** ◇ **G-kulcs toonkigó** (zenei) ◇ **indítókulcs endzsin-kí** (slusszkulcs) ◇ **megoldás kulcsa kaieicunokagi** „Kezében van probléma megoldásának kulcsa.” [Mondaikaikeicuno kagi-o nigitteiru.] ◇ **megoldókulcs szeikaihjó** (táblázat) ◇ **pót-kulcs jobinokagi** ◇ **rejtjelkulcs angókagi** ◇ **slusszkulcs endzsin-kí** ◇ **titkosítókulcs angóki** ◇ **titkosító kulcs angókagi** ◇ **tokmánykulcs csakkuhandoru** ◇ **tolvajkulcs maszutá-kí** ◇ **violinkulcs kóonbukigó** (G-kules) ◇ **violinkulcs toonkigó** (G-kules)

kulccsal zárható szekrény ◆ **rokká**

kulccsomó ◆ **kagitaba**

kulccsont ◆ **szakocu**

kulcsember ◆ **isizue** „A gyógyászat fejlődésének kulcsembere volt.” [Kare-va irjóno sinpono isizuedatta.] ◆ **kípáson** ◆ **kíman** ◆ **dzsújódzsinbucu** (fontos ember) ◆ **sudzsziku** „Ő a csapat kulcsembere.” [Kare-va csímuno sudzsikuninatteiru.] ◆ **ninaite** „Ő az úrkutatás kulcsembere.” [Kare-va ucšúkaiahacuno ninai teda.]

kulcsfeltörés ◆ **angókaidoku** (IT)

kulcsfigura ◆ **kípáson** ◆ **csúdzsziku**

kulcsfontosságú ◆ **kagi** „Ez a bizonyíték kulcsfontosságú.” [Kono sókoga kagideszu.] ◆ **szújóna** „kulcsfontosságú iparágak” [Szújóna szangjó]

kulcsfontosságú dolog ◆ **kandzsinkaname** „A költségcsökkentés során néha kulcsfontosságú dolgot vesznek el.” [Koszuto szakugen-va, kandzsinkanameno bubun-o szakugenszurukotomoaru.]

kulcsfontosságú ipar ◆ **sujókógjó**

kulcsfontosságú iparág ◆ **sujószangjó**

kulcsfontosságú iparágak ◆ **kikanszangjó**

kulcsinger ◆ **kagisigeki**

kulcsipar ◆ **kikanszangjó** ◆ **kiszoszangjó** ◆ **dzsújósangjó** (fontos iparág)

kulcsjátékos ◆ **surjokuszensu**

kulcskarika ◆ **kagiva** ◆ **kíhorudá**

kulcskártya ◆ **kádoki** (kártyás kulcs)

kulcskérdés ◆ **kípointo**

kulcskészítő ◆ **kagija**

kulcslyuk ◆ **kagiana**

kulcslyuk alakú sírhely ◆ **zenpókóenfun**

kulcsmásolás ◆ **aikagiszakuszei**

kulcsmásoló ◆ **aikagija**

kulcsos gyerek ◆ **kagikko**

kulcsot másol ◆ **aikagi-o cukuru** „Kulcsot másoltattam.” [Aikagi-o cukutta.]

kulcsrakész ◆ **kanszeihikivatasino** „A cégünk kulcsrakész házépítést vállal.” [Heisa-va kanszeihiki vatasino ie-o kenszeczusuru.]

kulcsra zár ◆ **szedzsósuzu** „A betörő behatolt a kulcsra zárt szobába.” [Szedzsósita hejani dorobóga sinnjúsita.]

kulcsra záródik ◆ **kagigakakaru** „Ez az ajtó este automatikusan kulcsra záródik.” [Konodoa-va joruninaruto dzsidótekini kagigakakaru.]

kulcsszerep ◆ **dzsújónajakuvari** „Kulcsszerepet játszik a vállalatnál.” [Kaisade dzsújóna jakuvari-o hataszu.] ◆ **csúsintekijakuvari** „A testmozgás kulcsszerepet játszik az ízületi problémák kezelésében.” [Undó-va kanszecu-sikkanno csirjóni csúsintekijakuvari-o hatasiteiru.]

kulcsszó ◆ **kívádo** „Kulcsszóval lehet keresni.” [Kívádode kenszakudekimaszu.]

kulcstartó ◆ **kíhorudá**

kulcsvaluta ◆ **kidzszikucúka**

kuli ◆ **safu** ◆ **ninpu** ◇ **riksakuli dzsinrikisafu**

kulimász ◆ **guríszu** (kenőzsír) ◆ **nirjúkamori-budenguríszu** (MoS₂)

kulináris ◆ **rjórino**

kulissza ◆ **szode** „A színész a kulissza mögött várakozott a jelenésre.” [Hajjú-va szodede de-o matteita.] ◆ **butaiura** (színpad hátsó része) ◆ **butainoszode** (színpad oldalsó része)

kulisszák mögött ◆ **gakujaura** ◆ **naimaku** ◆ **butaiura** „A cikk az alkotás kulisszái mögött nézett.” [Kidzsi-va szakuhinno butaiurani szematta.]

kulisszatitok ♦ **ucsimaku** „politika kulisszatitkai” [Szeidzsino ucsimaku] ♦ **urabanasi** „Egy könyvben megírta a filmfelvétel kulisszatitkait.” [Szacueino urabanasi-o honnimatome-ta.] ♦ **butauranohimicu**

kullancs ♦ **dani** (atka) „Megcsípett egy kullancs.” [Danini szaszareta.] ♦ **cucugamusi** ♦ **madani**

kullancs által terjesztett vírusos agyvelőgyulladás ♦ **danibaikaiszeinóen**

kullancsok ♦ **danirui**

kullancs okozta agyhártyagyulladás ♦ **danibaikainóen**

kullancstífusz ♦ **cucugamusibjó**

kullog ♦ **tobotobotoaruku** „A csoport után kullogtam.” [Gurúpuno ato-o tobotobo aruita.] ◇ **utána kullog kódzsín-o haiszuru** „Az az ország a fejlett országok után kullog.” [Szono kuni-va szensinkokuno kódzsín-o haisiteiru.]

kullogva ♦ **tobotoboto**

kultikus ♦ **súkjógjódzsino** (vallási szertartásos) ♦ **bunkaiszan-no** „Véletlenül kultikus épületet bontottak le.” [Bunkaiszanno tatemono-o kaitaisitesimatta.] ♦ **bunkatekina** (kulturális) „kultikus film” [Bunkatekina eiga]

kultivar ♦ **engeihinsu** (termesztett változat) ♦ **szaibaihinsu** (termesztett változat)

kultivátor ♦ **karucsibétá** ♦ **kóunki** (kapálógép)

kultúra ♦ **karucsá** ♦ **dzsínbun** ♦ **baijó** (tenyészet) ♦ **bunka** „Befogadta az idegen kultúrát.” [Gaikokuno bunka-o tori ireta.] ♦ **bunmei** „ókori kultúra” [Kodaibunmei] ◇ **étkezési kultúra sokubunka** ◇ **idegen kultúra ibunka** ◇ **keleti kultúra orientobunmei** ◇ **keleti kultúra tójóbunka** ◇ **külföldről hozott kultúra gairaubunka** ◇ **maja kultúra majabunka** ◇ **nemzeti kultúra minzokubunka** ◇ **nyugati kultúra szeijóbunka** ◇ **őskultúra tocsakubunka** ◇ **sejtkultúra szaibóbaijó** (sejtenyészet) ◇ **szellemi kultúra szeisinbunmei** ◇ **szövetkultúra szosikibaijó** (szövettenyészet) ◇ **vállalati kultúra safú** (szokások) „Éreztem a nyitott vállalati kultúrát.” [Ópun-na safú-o kanzszita.] ◇ **vállalati kultúra kigjónotaisicu**

kultúra kapuja ♦ **bunkanókeiregucsi**

kulturálatlan ♦ **teizokuna** „kulturálatlan ember” [Teizokuna hito] ♦ **bufúrjúna** „kulturálatlan ember” [Bufúrjúna hito] ♦ **jaban-na** „Kulturálatlan dolog piszkos kézzel enni.” [Kitanai tede taberunante jabanna kóida.]

kulturálatlanság ♦ **bufúrjú** ♦ **mukjójó** ♦ **jaban**

kulturális ♦ **bunkatekina** „kulturális esemény” [Bunkatekiibento] ♦ **bunkano** „kulturális sokszínűség” [Bunkano tajószei]

kulturális antropológia ♦ **bunkadzsinruigaku**

kulturális attasé ♦ **bunkatantókan**

kulturális emlék ♦ **dzsúbun** ♦ **dzsújóbunkazai**

Kulturális Érdemrend ♦ **bunkakunsó**

kulturális érték ♦ **bunkazai** ♦ **bunbucu** „Átvették a nyugat kulturális értékeit.” [Szejjóno bunbucu-o tori ireta.] ◇ **anyagi kulturális érték júkeibunkazai**

kulturális fok ♦ **mindo**

kulturális forradalom ♦ **bunkakakumei** ◇ **nagy kulturális forradalom bunkadaikakumei** (Kínában)

kulturális földrajz ♦ **bunkacsirigaku**

kulturális hivatal ♦ **bunkacsó**

Kulturális Hivatal ♦ **bunkacsó**

kulturális napok ♦ **bunkaszai** (kultúr fesztivál)

kulturális nyitás ♦ **bunmeikaika**

kulturális örökség ♦ **bunkaiszan**

kulturális szint ♦ **bunkaszuidzsun**

kultúrállam ♦ **bunkakokka**

kulturált ♦ **kósóna** „Ez kulturált életmód.” [Kono iki kata-va kósódeszu.] ♦ **hin-nojoi** „kulturált viselkedés” [Hino joi furu mai] ♦ **bunkatekina** „Kulturált hobbjá van.” [Bunkatekina sumi-o motteiru.] ♦ **bunmeitekina** ◇ **jómódban tanulunk meg kulturáltan viselkedni isokutaritereiszecu-o siru** ◇ **kulturáltan viselkedik maná-o mamoru** „Jó lenne, ha a turisták kulturáltan viselkednének.” [Kankókjakuni-va maná-o mamotte hosii.]

kulturáltan ♦ **bunmeitekini**

kulturáltan viselkedik ♦ **maná-o mamoru** „Jó lenne, ha a turisták kulturáltan viselkednének.” [Kankókjakuni-va maná-o mamotte ho-sii.]

kulturáltság ♦ **hin** „Viselkedj kulturáltan!” [Hinganaine.]

kultúra napja ♦ **bunkanohi** (november 3)

kultúrcikk ♦ **bunbucu** „értékes kultúrcikkekkel foglalkozó üzlet” [Kicsóna bunbucu-o acukau misze]

kultúrember ♦ **bunkadzsin**

kultúrfesztivál ♦ **bunkaszai**

kultúrház ♦ **kóminkan** (közösségi ház) ♦ **kórjúkan** (közösségi ház) ♦ **bunkakaikan**

kultúrigény ♦ **bunka-e-no kodavari** ◊ **alacsony kultúrigény zoku** ◊ **alacsony kultúrigényű teizokuna** „alacsony kultúrigényű magazin” [Teizokuna zass] ◊ **alacsony kultúrigényű zokuna** „alacsony kultúrigényű novella” [Zokuna sószecu] ◊ **alacsony kultúrigényű zokuppoi** „alacsony kultúrigényű ízlés” [Zokuppoi sumi] ◊ **magas kultúrigényű szuina** „magas kultúrigényű szórakozás” [Szuina aszobi]

kultúrkapcsolatok ♦ **bunkakórjú**

kultúrkincs ♦ **bunkazai**

kultúrkör ♦ **bunkaken**

kultúrközpont ♦ **karucsászentá** ♦ **bunkakaikan**

kultúrlétesítmény ♦ **bunkasiszecu**

kultúrnap ♦ **bunkaszai** (iskolai)

kultúrnövény ♦ **szaibaisokubucu**

kultúrörökség ♦ **bunkaiszan**

kultúrsokk ♦ **karucsásokku**

kultúrszint ♦ **bunkaszuidzsun**

kultúrtörténet ♦ **bunkasi**

kultúrtudomány ♦ **bunkakagaku** (kultúrtudományok)

kultúrvagyon ♦ **bunkazai**

kultusz ♦ **sugi** (meggyőződés) ♦ **szúhai** (imádat) ♦ **zoku** (kultusz-) ♦ **raiszan** „szépség kultusza” [Bino raiszan] ◊ **személyi kultusz kodzsinszúhai** ◊ **természetkultusz sizen-szúhai**

kultuszfilm ♦ **bunkaeiga**

kuma bambuszfű ♦ **kumaszsa** (Sasa veitchii)

kumadori smink ♦ **kumadori**

Kumamoto ♦ **kumamotosi** (város)

Kumamoto megye ♦ **kumamotoken**

Kumáradzsíva ♦ **kumaradzsu** (buddhizmus)

kumarin ♦ **kumarin**

kumaszo ♦ **kumaszo** (törzs)

kume-dal ♦ **kumeuta**

kume-tánc ♦ **kumemai**

kumulált ♦ **ruikei** „kumulált átlag” [Ruikeihikin] ♦ **ruiszeki** (összegzett) „kumulált infláció” [Ruiszekiinfore ricu]

kumulatív ♦ **ruiszekitekina** „program kumulatív frissítőcsomagja” [Kósinpuroguramuno ruiszekitekinaszetto]

kumulatív dózis ♦ **szekiszanszenrjó**

kuncog ♦ **kukuttovarau** ♦ **kuszukuszuvarau** „A diákok kuncogtak a tanár tévedésén.” [Szenszeiga macsigaetanode szeitotacsi-va kuszukuszu varatta.] ♦ **fukumivaraiszuru** „Amikor a főnökük felbotlott, a beosztottak kuncogtak.” [Dzsósigacumazuita toki, bukatacsi-va fukumi varaisita.] ♦ **heraheravarau** „Ne kuncogj, amikor szidnak!” [Okotteirutoki-va herahera varavanaide!] ♦ **hokuszoeumu** „Kuncogott, hogy a másik csapdába esett.” [Vanani hamattazotohokuszo enda.]

kuncogás ♦ **kuszukuszuvarai** ♦ **sinobivarai** ♦ **fukumivarai**

kuncogva ♦ **kuszukuszu**

kuncsaft ♦ **kjaku** „prostituált kuncsaftja” [Sófuno kjaku] ◊ **jó kuncsaft dzsótokui**

kuncsaftkerítő ♦ **kjakuhihi**

kuncsorog ♦ **uzukumaru** (kuporog) ♦ **urór-oszuru** (őgyeleg) „Te meg mit kuncsorogsz itt?” [Kon-na tokorode naniurórositeiruno?] ♦ **nedaru** (kunyerál) „Ne kuncsorogj!” [Nedaruno o jamete!]

Kundali ♦ **gundarimjóó** (buddhista bölcsességkirály)

kung-fu ♦ **kanfú**

kunkorodik ♦ **kuneru** „A macska farka kunkorodott.” [Nekono sippogakunetteita.]

Kunming ♦ **konmeisi** (kínai Jünnan tartomány székhelye)

gun olvasat ♦ **kun-jomi** (kandzi olvasata) ♦ **dzsikun** (japán olvasat) ◇ **on-kun olvasat** **dzsúbakojomi**

kun-on olvasat ♦ **jutójomi**

kunrei rendszerű latin átírás ♦ **kunreisikirómadzsi**

kunszt ♦ **tokugi** „Nem nagy kunszt elengedett kormányval biciklizni.” [Handoru-o nigiranaide dzsitensa-o koguno-va taisita tokugide-va nai.]

kunyerál ♦ **kou** (kéreget) „Az utcán pénzt kunyerál.” [Rodzsóde okane-o kou.] ♦ **takuru** „Pénzt kunyerált a szüleitől.” [Ojani okane-o takatta.] ♦ **nedaru** „Az unokaöcsém pénzt kunyerált.” [Oikko-va okane-o nedatta.] ♦ **musinszuru** (pénzt) „A nővérétől pénzt kunyerált.” [Aneni okane-o musinsita.]

kunyerálás ♦ **musin**

kunyhó ♦ **koja** (házikó)

Kuomintang ♦ **kokumintó** (tajvani párt)

kúp ♦ **enszui** (mértani) ♦ **enszuitai** ♦ **zajaku** (végbélkúp) „Felnyomtam a gyerekeknek egy kúpot.” [Kodomoni zajaku-o ireta.] ♦ **szuitai** ◇ **csonka kúp** **enszuidai** ◇ **egyesen kúp** **csokuenszui** ◇ **ferde kúp** **saenszui**

kupa ♦ **kappu** „Elnyerte a kupát.” [Kappu-o kakutokusita.] ♦ **taihai** ◇ **aranykupa** **kinpai** ◇ **bajnoki kupa** **júsókappu** ◇ **bajnoki kupa** **júsóhai** ◇ **ezüstkupa** **ginpai** ◇ **világkupa** **várudokappu**

kupac ♦ **jama** „egy kupac szemét” [Gomino jama] ♦ **jamamorino** „A gyűrőtáblán volt egy kupac liszt.” [Men-ucsi daini jamamorino komugikogaatta.] ◇ **egy kupac hitojama** „egy kupac kókuszdíó” [Hitojamanokokonaccu] ◇ **kupacba rak cumiageru** „Kupacba rakta a köveket.” [Isi-o cumi ageta.]

kupacba rak ♦ **cumiageru** „Kupacba rakta a köveket.” [Isi-o cumi ageta.] ♦ **moru** „Kupacba rakta a földet.” [Cucsi-o motta.]

kupacs ♦ **kakuto** ◇ **tüskés kupacs** **iga** (gesztenye tüskés tojka)

kupak ♦ **ókan** (söröskupak) „Levettem az sörösüveg kupakját.” [Bíru binno ókan-o totta.]

♦ **kjappu** „Nem jön le a vizes flakon kupakja.” [Mizunopettobotorunokjappugatorenai.]

♦ **kucsigane** ♦ **futa** (tető) „Levettem a sörösüveg kupakját.” [Binbíruno futa-o totta.]

kupakot tesz ♦ **futa-o szuru** „Rátettem a kupakot a palackra.” [Binni futa-o sita.]

kupaktanács ♦ **kudaranaikaigi** „Összeült a kupaktanács.” [Kudaranai kaigiga kaiszaiszaretta.]

kúp alakú ♦ **enszukei** ♦ **enszuidzsónó** „kúp alakú vulkáni hegy” [Enszuidzsónó kazan] ♦ **szuribacsigatano**

kúp alakú nyúlvány ♦ **enszuinjútó**

kúpcserép ♦ **munagavara**

kupé ♦ **kjakusucu** ♦ **kúpe**

Kupffer-sejt ♦ **kuppászaibó**

kúpfogaskerék ♦ **kaszahaguruma**

kupica ♦ **ocsoko** ♦ **csoko**

kupleráj ♦ **zacuzen** (rendetlenség) „Mi ez a kupleráj a szobádban?” [Kono heja-va zacuzen-tositeirujo.] ♦ **dzsorója**

kuplung ♦ **kuracscsi** ♦ **rendóki** ◇ **dörzskuplung** **maszacukuracscsi** ◇ **dupla kuplung** **daburu-kuracscsi** ◇ **felengedi a kuplungot** **kuracscsi-o ireru** „Beindítottam a motort és felengedtem a kuplungot.” [Endzsin-o sidósi, kuracscsi-o ireta.] ◇ **kioldja a kuplungot** **kuracscsi-o kiru** „Kioldottam a kuplungot, és utána fékeztem.” [Kuracscsi-o kittekaraburékio funda.]

kuplungpedál ♦ **kuracscsipedaru**

kúpmetszet ♦ **enszuijokuszen** ♦ **enszuiszecedanmen**

kupola ♦ **kjúpora** ♦ **dómu** ♦ **marutendzsó** ♦ **marujane** ◇ **Atomkupola** **genbakudómu**

kupon ♦ **kúpon** ♦ **kúponken** ♦ **hikikaeken** ♦ **rifuda** (kamatszélvény) ◇ **ajándékkupon** **gifuto-kúpon** ◇ **árengedmény-kupon** **varibikikúpon** ◇ **kedvezményre jogosító kupon** **varibikiken**

kuponos kötvény ♦ **rifudacukiszaiken**

kuponos privatizáció ♦ **baucsáhósikimin-eika**

kuponosztás ♦ **hakken**

kuponosztó automata ♦ **hakkenki**

kupogat ♦ **gacscsiritokane-o tameru** „Ellopták a pénzét, amit egész életen át kuporgattott.” [Gacscsiritokane-o tameru] „Ellopták a pénzét, amit egész életen át kuporgattott.” [Gacscsiritokane-o tameru]

kuporodik ♦ **uzukumaru** „A földre kuporodott.” [Jukadeuzukumatta.]

kuporog ♦ **uzukumatteiru** ♦ **uzukumaru** „A gyerekek a földön kuporogtak.” [Kodomotacsi-va jukanizukumatteita.] ♦ **szuvarikomu** „Egy beteg ember kuporgott a járdán.” [Hodóni bjóninga szuvari konda.] ♦ **csokontoszuvaru** „A fiúcska a széken kuporgott.” [Muszukova iszunicsokonto szuvaratteita.]

kuporogva ♦ **uzukumatte**

kúpos ♦ **enszuidzsónó** „kúpos lyuk” [Enszuidzsónó ana]

kúpos csillagvirág ♦ **ócurubo** (Scilla peruviana)

kúpos süllyesztés ♦ **szaramomi**

kúpos zárójel ♦ **jamakakko**

kúpszelet ♦ **enszuikjokuzsen**

kúpszerű test ♦ **szuitai**

kúpvetület ♦ **enszuizuhó**

kúr ♦ **szekkususzuru**

kúra ♦ **kúru** ♦ **rjójó** „Teakúrával gyógyítottam a náthámat.” [Ocsa rjójóde kaze-o naosita.] ♦ **rjójó** ♦ **diétás kúra sokudzsirjójó** ♦ **napfénykúra nikkórjójó**

kúra időtartama ♦ **tójokikan**

kúrál ♦ **rjójószuru** „Két hétig kúráltam magam, mire rendbe jöttem.” [Issúkanrjójósite naorimasita.]

kuráre ♦ **kuráre**

kurátor ♦ **kanrisa** (gondnok) ♦ **kjókuiin** (egyházközségségi)

kuratórium ♦ **komon-iinkai** (tanácsadó bizottság)

kurázi ♦ **dokjó**

kurbli ♦ **kuranku** „Kurblival felhúztam a gramofont.” [Csikuonkinokuranku-o maita.]

kúria ♦ **gótei** ♦ **szaikószai** (legfelsőbb bíróság) ♦ **jakata** (kastély) ♦ **királyi kúria kokuószai** ♦ **pápai kúria kjókócsó** ♦ **Római Kúria románkjókócsó** (Curia Romana) ♦ **sógunátus kúriája hjódzso**

Kuril-áramlat ♦ **csisimakairjú**

Kurili-kamcsatkai-árok ♦ **csisimakaikó**

Kuril-szigetek ♦ **csisimarettó**

kurjant ♦ **szakebu** „A játékosok örömmel kurjantottak.” [Szensutacsi-va min-na, jorokobide szakenda.]

kurjantás ♦ **szakebi**

kurjongat ♦ **kanszei-o ageru** „A győztes versenyző kurjongatott.” [Szensu-va sórino kanszei-o ageta.]

kurjongatás ♦ **kanszei** (üdvívalgás) ♦ **jorokobinokoe**

kurkászás ♦ **kezukuroi**

kurkászik ♦ **kezukuroi-o szuru** „A majmok kurkászták egymást.” [Szarudósíde kezukuroi-o siteita.]

kurkuma ♦ **ukon** (Curcuma longa) ♦ **támerikku** (Curcuma longa)

Kurosio-áramlat ♦ **kurosio** ♦ **nihonkairjú**

kurta ♦ **kantan-na** „kurta köszöntés” [Kantanna aizacu] ♦ **kidehana-o kukuttajóna** (barátságtalanul) „Kurtán válaszolt.” [Kidehana-o kukuttajóna hendzsi-o sita.] ♦ **szokkenai** „Kurtán válaszolt.” [Szokkenai hendzsi-o sita.] ♦ **cuncuruten-no** „kurta hosszúnadrág” [Cuncuruten-nozubon] ♦ **temidzsikana** „kurta köszöntés” [Temidzsikana aizacu] ♦ **nibemonai** ♦ **midzsikai** „Ennek a macskának kurta farka van.” [Kono nekonosippo-va midzsikai.]

kurtán ♦ **szugenaku** (barátságtalanul) ♦ **szokkenaku** (nyersen) „A kérdésére kurtán válaszolt.” [Sicumonni szokkenaku kotaeta.]

kurtán őszinte ♦ **bokutocuna** „kurtán őszinte hangvétel” [Bokutocuna kucsó]

kurta őszinteség ♦ **bokutocu**

kurtítás ♦ **katto** ♦ **szakugen** „költségkeret kurtítása” [Joszanszakugen] ♦ **tansuku**

kurtizán ♦ **oiran** ♦ **júdzso**

kuru ige ragozása ♦ **kagjóhenkakukacujó**
♦ **kahen**

kuruttyol ♦ **kerokeronaku** (brekeg) ♦
gerogeronaku (brekeg) „A békák kuruttyol-
nak.” [Kaeru-va gerogero naiteiru.]

kuruzslás ♦ **dzsudzsucu**

kuruzslásszerű ♦ **dzsudzsucutekina**

kuruzsló ♦ **dzsui** ♦ **dzsudzsucusi** ♦ **nisze-
isa** ♦ **heboisa** ♦ **jabuisa**

kurva ♦ **abazureon-na** ♦ **kuszó** „Kurva magas
ez az épület!” [Konobiru-va kuszo takai.] ♦
kuszoon-na ♦ **sófu** ♦ **sirigaruon-na** (füvel-
fával megcsaló nő) ♦ **baisunfu** ♦ **baita** (pros-
tituált) ♦ **bicscsi** ◊ **büdös kurva** **kuszobics-
csi** ◊ **külföldi kurvája** **rasamen**

kurvázkodás ♦ **inkó** ♦ **endzsokószai** (fiatal-
korú; szépítve) „A középiskolások kurvázkodása
társadalmi problémává vált.” [Csükószaino end-
zsokószaina sakaimondainatteiru.]

kurvákodik ♦ **uvakisuru** (megcsal) ♦ **ba-
isunsuru** (kurvaként dolgozik) „Kurvázkodva
kereste a pénzt.” [Kanodzso-va baisunsite
okane-o kaszeida.] ♦ **miszao-o uru**

kurvavirág ♦ **osiroidana** (Mirabilis jalapa)

kurvázik ♦ **baisunfutoaszobu** (kurvákhöz jár)

kurzív betű ♦ **kuzusidzsi**

kurzív írás ♦ **szóso**

kurzor ♦ **kászoru** (IT) ♦ **kjaretto**

kurzus ♦ **gakka** ♦ **katei** ♦ **kóza** „Téli kurzu-
son vettem részt.” [Fujuno kóza-o uketa.] ♦
kósu „Kurzuson vesz részt.” [Kósu-o ukeru.]
♦ **kószukai** „Nyári számítógépes kurzuson vesz
részt.” [Konpjútáno kakikószukaini szankaszuru.]
♦ **kószu** „Az egyetem nyári kurzusán vet-
tem részt.” [Daigakuno kakikószu-o totta.] ♦
szenka ♦ **szóba** (árfolyam) „Nem változott a
jen kurzusa.” [Enszóba-va ugokanakatta.] ◊
alapfokú kurzus **sokjúkatei** ◊ **alapkursus**
gakusikatei ◊ **doktori kurzus** **hakusikatei**
◊ **doktori kurzus** **dokutá-kószu** ◊ **felsőfo-
kú kurzus** **dzsókjúkatei** ◊ **intenzív kurzus**
súcsúkógi ◊ **magiszteri kurzus** **súsikatei**
◊ **mesteri kurzus** **súsikatei** ◊ **tanári kur-
zus** **kjósokukatei**

kurzus elvégzése ♦ **risú**

kurzuskezdés ♦ **kaikó**

kusa-buddhizmus ♦ **kusasú** (abhidharma-
kósa)

Kusiro ♦ **kusirosi** (város)

kuss ♦ **uruszai** „Kuss!” [Uruszai!] ♦ **damare**

kussol ♦ **damatteiru**

kusza ♦ **szakuszószuru** „Kusza hírek voltak.”
[Dzsóhóga szakuszósiteita.] ♦ **zacuzentaru**
(zavaros) „Nem értettem a kusza beszédét.”
[Kareno zacuzentaru hanasi-va zenzenvakara-
nakatta.] ♦ **zattana** „Pezsgő, kusza város.”
[Kakkiiaru zattana macsi.] ♦ **szanman-na**
„Ez a szórólap kusza benyomást kelt.”
[Konocsirasi-va szanmanna insó-o ataeru.] ♦
midareteiru (összevissza álló) „Kusza szakállá
van.” [Karenohige-va midareteiru.]

Kuszanagi kardja ♦ **kuszanaginocurugi**
(Amano Murakumo kardja)

kúszás ♦ **hofuku**

kúzaság ♦ **zappaku** ♦ **szanman** ♦ **funpun** ♦
ranzacu

kúszás előre ♦ **hofukuzensin**

kúszik ♦ **haizuru** „A fájó hasammal szinte kúsz-
va mentem.” [Onakaga itakute haizurujóni aru-
ita.] ♦ **hau** „Kúszva haladtam előre.” [Hatte
szuszunda.] ♦ **hofokuszuru**

kúszó ♦ **hofokuszeino**

kúszó infláció ♦ **kuripingu-infurésón** ♦ **sin-
objoruinfurésón**

kúszónövény ♦ **kazura** ♦ **cütakazura** ♦ **cu-
rukusza** ♦ **curusokubucu** ♦ **curuszeisoku-
bucu** ♦ **hofokusokubucu**

kút ♦ **i** ♦ **ido** „Vizet húzott a kútból.” [Idokara
mizu-o kunda.] ♦ **szuiszen** (csap) ◊ **artézi**
kút **horinukiido** ◊ **benzinkút** **gaszorinsz-
utando** ◊ **fiatalság kútja** **furószén** ◊ **gé-
meskút** **hanecurube** „Vizet mertem a gémes-
kútból.” [Hanecurubede mizu-o kunda.] ◊
karos kút **teosiponpu** ◊ **kerekeskút** **kuru-
maido** ◊ **kútba esik** **csúdanszareru** „A terv
kútba esett.” [Keikaku-va csúdanszaretta.]

kutacs ♦ **szenmon** ♦ **hijomeki**

kutakodás ♦ **szenszaku**

kutakodik ♦ **szenszakuszuru** „A titkosszolgálat a férfi elektronikus levelezésében kutakodott.” [Dzsóhókjoku-va otokono íméru-o szenszakusita.]

kutakszik ♦ **szenszakuszuru** (kutakodik) „A rendőrség utána kutakodott.” [Keiszacu-va kareno dzsóhó-o szenszakusita.]

kútalap ♦ **izucukiszo**

kútalapozás ♦ **izucukiszo**

kútásás ♦ **idohori**

kútásó ♦ **idohori**

kutat ♦ **kenkjúszuru** „Az atommagot kutatja.” [Gensikakuno kenkjú-o siteiru.] ♦ **szagurimavaru** „A múltját kutattam.” [Karenno kakoo szaguri mavatta.] ♦ **szaguru** „Kutatja a rejtélyt.” [Nazo-o szagutteiru.] ♦ **tazureru** „A dinoszauruszok kihalásának okát kutatta.” [Kjórjúzecemecuno rijú-o tazuneta.] ♦ **tankjúszuru** (keres) „Gyakorlati megoldás után kutat.” [Dzsiszszentekina kaikecuhó-o tankjúsitéiru.] ♦ **tanszakuszuru** „Kutatja a lakatlan szigetet.” [Mudzshintó-o tanszakusitéiru.] ♦ **tanszaszuru** „Ásványokat kutat.” [Kóbucu-o tanszaszuru.] ♦ **cuikjúszuru** „Kutatja a meghibásodás okát.” [Fuguaino gen-in-o cuikjúszuru.]

kutatás ♦ **kenkjú** ♦ **tankjú** ♦ **tansza** ♦ **cuikjú** ♦ **riszácsi** ♦ **alapkutatás** ♦ **bésikkuriszácsi** ♦ **alapkutatás kiszokenkjú** „alapkutatás és alkalmazott kutatás” [Kiszokenkjúto ójókenkjú] ♦ **ikerkutatás szószeidzsikenkjú** ♦ **katonai kutatás gundzsikenkjú** ♦ **közös kutatás kjódókenkjú** ♦ **közvélemény-kutatás joroncsósza** ♦ **piackutatás sidzsócsósza** ♦ **piackutatás máketto-riszácsi** ♦ **piackutatás máketingu-riszácsi** ♦ **társadalomkutatás sakaigaku**

kutatás és fejlesztés ♦ **kenkjúkaihadu**

kutatási eredmény ♦ **kenkjúszeika**

kutatási jelentés ♦ **csószahókoku**

kutatási téma ♦ **kenkjútéma**

kutatás témája ♦ **kenkjúnonaijó**

kutató ♦ **gakuto** ♦ **gakkjú** ♦ **kenkjúin** ♦ **kenkjúka** ♦ **kenkjúsa** ♦ **tankjúsa** ♦ **társadalomkutató sakaigakusa**

kutatócsoport ♦ **kenkjúgurúpu** ♦ **kenkjúdzsin** ♦ **kenkjúcsimu** ♦ **kenkjúhan**

kutató diák ♦ **kenkjúszei**

kutatóhajó ♦ **csószaszen** ♦ **tengeri kutatóhajó kaijócsószaszen**

kutatóhivatal ♦ **csószakjoku**

kutatói ♦ **gakkjútekina** „kutatói szemszögéből megközelítés” [Gakkjútekina kencsikaranoapu-rócsi]

kutatóintézet ♦ **kenkjúkikan** ♦ **kenkjúdzso** ♦ **mezőgazdasági kutatóintézet nógakukenkjúdzso** ♦ **több tudományágat átfogó kutatóintézet szógókenkjúdzso**

kutatókör ♦ **kenkjúkai**

kutatóközpont ♦ **riszácsi-szentá**

kutatólabor ♦ **kenkjúsicu**

kutatólaboratórium ♦ **kenkjúsicu** (szoba) ♦ **kenkjúdzso** (intézet)

kutatómunka ♦ **kenkjúnosigoto**

kutatóműhely ♦ **kenkjúsicu** (laboratórium)

kutatószellem ♦ **gakkjúhada** ♦ **tankjúsin**

kutatószellemű ♦ **gakkjúhadano** „kutatószellemű ember” [Gakkjúhadano hito]

kutatótábor ♦ **kenkjúkicsi** (kutatótelep)

kutatótelep ♦ **kenkjúkicsi**

kútba esik ♦ **csúdanszareru** „A terv kútba esett.” [Keikaku-va csúdanszaretta.]

kútfő ♦ **genszen**

kutikula ♦ **kakuhi** ♦ **kucsikura**

kutikulaképződés ♦ **kucsikuraka**

kutin ♦ **kakuhiszo** ♦ **kucsin**

kutinizáció ♦ **kucsinka**

kútkáva ♦ **igeta**

kút széle ♦ **idobata**

kutter ♦ **kattá**

kútvíz ♦ **idonomizu** ♦ **idomizu**

kútvödör ♦ **curube**

kutya ♦ **aiken** (mint hobbiállat) ♦ **inu** „Tartasz kutyát?” [Inu-o katteimaszuka?] ♦ **ken** ♦ **doggu** ♦ **amelyik kutya ugat, az nem harap nóaru vasi-va come-o kakuszu** ♦ **anyakutya ojainu** ♦ **elűzött kutya szuteinu** ♦

házi kutya **csikuken** ◇ jön még kutyára dér **hananikaze** ◇ jön még kutyára dér **hananiasasi** ◇ juhászkutya **hicudzsinobanken** ◇ kábítószkerkereső kutya **majakutanacsiken** ◇ kankutya **oszuinu** ◇ kivert kutya **szuteinu** (előzött kutya) ◇ kóbor kutya **norainu** ◇ kölyökkutya **koinu** ◇ kutyus **vanko** ◇ kutyus **vancsan** ◇ nagytestű kutya **ógataken** ◇ német juhászkutya **dzsáman-sepádo-doggu** ◇ saját kutya **aiken** ◇ szobakutya **sicunaiken** „Ez egy szobakutya.” [Kore-va sicunaikenda.] ◇ tartott kutya **kaiinu** ◇ úrkutya **ucsúken** „szovjet úrkutya” [Szo renno ucsúken] ◇ vadászkutya **rjóken** ◇ vakvezető kutya **módóken**

Kutya ◇ **inu** (kínai horoszkóp szerint) „Kutya éve” [Inudosi]

kutyabarát ◇ **aikenka** ◇ **inuzuki** ◇ **inuzukina** (kutyaszerető) ◇ **inunijaszasii** „kutyabarát étterem” [Inuni jaszasiirezutoran] ◇ **inuha** (kutyapárti)

kutyabarátok köre ◇ **inudókókai**

kutyába sem vesz ◇ **musiszuru** „A hajléktalanokat sokan sajnos kutyába sem veszik.” [Hómureszu-va zan-nennagara musiszareteiru.]

kutyabenge ◇ **iszonoki**

kutyából nem lesz szalonna ◇ **kucsiki-va hasira-ni naranu**

kutyaeledel ◇ **inunoesza** „Kifogyott a kutyaeledel.” [Inuno eszaga kiretesimaimasita.] ◇ **doggufúdo**

kutya és macska ◇ **inuneko**

kutya és majom ◇ **ken-en**

Kutya éve ◇ **inudosi**

kutyaevés ◇ **inugui**

kutyafajta ◇ **kensu**

kutyafuttában ◇ **iikagen-ni** (felületesen) „A hivatal kutyafuttában intézi az ügyeket.” [Dzsimuso-va ii kagenna tecuzuki-o szuru.] ◇ **iszoide** „Kutyafuttában megnéztem a várost.” [Iszoide macsi-o kenbucusita.] ◇ **körutazás** **kutyafuttában dangancuá**

kutyaharapás ◇ **inukósó** ◇ **inunikamareta-kizu** ◇ **inunikamarerukoto**

kutyaharapást szóréval ◇ **doku-o mottedoku-o szeiszu** ◇ **doku-o mottedoku-o szeiszu**

kutyaház ◇ **kensa**

kutyahús ◇ **inuniku**

kutyaiskola ◇ **inunosicukekjósicu** ◇ **sicukekjósicu**

kutyakiállítás ◇ **doggusó**

kutyakölyök ◇ **koinu**

kutya kötelesség ◇ **sinakerebanaranai** „A meghívott vendégnek kutya kötelessége azt mutatni, hogy jól érzi magát.” [Jobareta kjaku-va tanosii furi-o sinakerebanaranai.]

kutya-macska barátság ◇ **ken-en-nonaka** (kutya és majom) „Az anyósával kutya-macska barátságban van.” [Kanodzso-va sítometo ken-enno nakada.]

kutya-macska barátságban van ◇ **igamiau** „A testvérek kutya-macska barátságban voltak.” [Kjódoi-va igami atteita.]

kutyanyilvántartás ◇ **csikukentóroku**

kutyaól ◇ **inugoja**

kutyapárti ◇ **inuha**

kutyaszán ◇ **inuzori**

kutyaszerető ◇ **inuzukina** (kutyabarát)

kutyaszorító ◇ **pincsi** „Kikerültem a kutyaszorítóból.” [Pincsi-o kiri nuketa.]

kutyaszorítóban van ◇ **szeppacumaru** „Lát-hatód, milyen kutyaszorítóban vagyunk.” [Doredake szeppacumatteiruka vakarudesó.]

kutyaszőr ◇ **inunoke**

kutyatartás ◇ **csikuken**

kutyatartási engedély ◇ **inunokanzacu**

kutyatej ◇ **tódaigusza** (Napraforgó kutyatej, Euphorbia helioscopia)

kutyát eszik ◇ **inuguiszuru**

kutyaugatás ◇ **hoegoe**

kutyaúszás ◇ **inuojogi** ◇ **inukaki**

kutyaviadal ◇ **tóken**

kutyus ◇ **vanko** ◇ **vancsan** ◇ **vanvan**

Kuvait ◇ **kuvéto**

kuvaiti ◇ **kuvétodzsín** (ember) ◇ **kuvétono**

kuvasz ♦ **kuvaszu** (kutyafajta)

kuvik ♦ **kokinmefukuró** (Athene noctua)

kuzu ♦ **kuzu** (Pueraria lobata)

kuzukása ♦ **kuzuju**

kuzukeményítő ♦ **kuzuko**

kuzumázás babpürégombóc ♦ **kuzumandzsú**

kuzumocsi ♦ **kuzumocsi**

kuzuszósz ♦ **an** ♦ **kuzuan**

kübli ♦ **omaru** (bili)

kül ♦ **taigai** (kül-)

külalak ♦ **gaikei** ♦ **keiszó** ♦ **mitame** „Az árunak nemcsak a tartalma, a külalakja is fontos.” [Sóhin-va najódakede-va naku mita memo taiszecuदारु.]

külalagnál fontosabb a tartalom ♦ **hanajoridango**

külcshín ♦ **mitame**

küld ① **okuru** „Küldtem egy levelet. Megkaptad?”

[Tegami-o okuttandakedo uke totta?] ② **hakenszuru** „A tagországok csapatokat küldtek az ellenséges országba.” [Kameikoku-va tekikokuni guntai-o hakensita.] ♦ **okurikomu** „Versenyzőket küld az olimpiára.” [Orinikkuni zensu-o okuri komu.] ♦ **kajovaszeru** (jártat) „Programozói tanfolyamra küldte a beosztottját.”

[Buka-o puroguramingu kjósicuni kajovaszetata.] ♦ **kuridaszu** „Küldött neki egy ütet.”

[Pancsi-o kuri dasita.] ♦ **keidzsiszuru** „Isten üzenetet küldött az embereknek.” [Kamiva dzsinruinimeszszédzsi-o keidzsisita.] ♦

szasiire-o szuru (helyhez kötött embernek) „Küldtem neki a börtönbe könyveket.” [Keimuso kareni honno szasi ire-o sita.] ♦ **szasimukeru** „Kocsit küldött a vendégért.” [Geszuto-o mukaeni kuruma-o szasi muketa.]

♦ **szótacuszuru** „A bíróság idézést küldött az alperesnek.” [Szaibanso-va hikokuatени reidzso-o szótacusita.] ♦ **szófuszuru** „Pénzt küldtem a katasztrófa károsultjainak.” [Szaigaimimai kin-o szófusita.] ♦ **daszu** „Levelet küldtem a barátomnak.” [Tomodacsini tegami-o dasita.] ♦ **cukavaszu** „Isten téged küldött.” [Kamiszama-va anata-o cukavasita.] ♦ **teiszuru** „Levelet küldött.” [Isso-o teisita.] ♦ **tobaszu** „Rádióhullámokat küld az átjátszóallo-

másnak.” [Csúkeikjokuni denpa-o tobaszu.] ♦ **hassinszuru** „Téves információt küld.” [Ajamatta dzsóhó-o hassinszuru.] ♦ **hanacu** „Kémekeket küldött a rivális céghez.” [Sóbaigatakini szangjószipai-o hanatta.] ♦ **haheiszuru** (oda-vezényel) „Katonákat küld az ellenséges országba.” [Tekikokuni dzsiseitai-o haheiszuru.] ♦ **maszuru** „A termelési osztályra küldték.” [Szeiszanbuni mavaszareta.] ♦ **jaru** „Sürgető levelet küldtem.” [Szaiszokuszurujóna tegami-o jatta.] ♦ **jokoszu** „Levelet küld.” [Tegami-o jokoszu.] ♦ **joszeru** „Választ küldtem a felmérésre.” [Ankétoni kaitó-o joszeta.] ♦ **katonákat küld suppeiszaszeru** „Az ország katonákat küldött a frontra.” [Kuni-va heisi-o zenszeni suppeiszaszeta.] ♦ **kémet küld szupai-o mogurikomaszeru** „Ipari kémeket küldött a gyárba.” [Kódzsóni szangjószipai-o moguri komaszeta.] ♦ **külön küld beszószuru** „A számlát postai úton külön küldjük.” [Szeikjuso-o júbinnite beszószimaszu.] ♦ **mintha csak az ég küldte volna vatarinifuneto** „Rácsaptak az ajánlatára, amit mintha csak az ég küldött volna.” [Vatarini funetobakarini kareno hanasini tobiita.] ♦ **padlóra küld mattoniszumeru** „Padlóra küldte az ellenfelét.” [Aite-o mattoni szumeta.]

küldemény ♦ **szófuhin** ♦ **nimocu** (csomag) „A futárszolgálat kihozta a küldeményt.” [Takuhaibinde nimocuga todoita.] ♦ **júbinbucu** (postai küldemény) ♦ **expressz küldemény szokutacujúbin** ♦ **közönséges küldemény fucujúbin** ♦ **külföldi küldemény gaikokujúbin** ♦ **sürgős küldemény szokutacujúbin** (expressz küldemény)

küldemények számlálószava ♦ **cú** „Jött egy e-mailem.” [Ih-cúno íméruga kita.]

küldés ♦ **okuri** ♦ **szótacu** ♦ **szófu** ♦ **hassin** „információ küldése” [Dzsóhóno hassin]

küldés és fogadás ♦ **szódzsusin**

küldetés ♦ **siszecu** ♦ **simei** „Az a küldetésünk, hogy finom sört készítsünk.” [Oisibiru-o cukurunoga varevareno simeideszu.] ♦ **haken** ♦ **misson** ♦ **bolygóközi küldetés vakuszekanmisson** ♦ **különleges küldetés tokumei** „Különleges küldetésen van.” [Tokumei-o obi-teiru.]

küldetést kap ♦ **simei-o obiru** „Különleges küldetést kapott.” [Tokubecuna simei-o obita.]

küldetést teljesít ♦ **simei-o hataszu** „Égi küldetést teljesített.” [Tenkarano simei-o hatasita.]

küldetéstudat ♦ **simeikan**

küldő ♦ **okurite** ♦ **okurinin** ♦ **okurinusi** ♦ **okurugava** „Az adatküldő rendszer hibásodott meg.” [Déta-o okuru gavanosiszutemuga kosósita.] ♦ **hassin-nin**

küldönc ♦ **ocukai** „A főnököm küldönceként elmentem az iratokért.” [Dzsósino ocukaide sorui-o torini itta.] ♦ **cukai** „Elküldtem a gyereket majonézért.” [Majonézu-o kaini kodomoo cukainijatta.] ♦ **cukainomono** „Ennek a küldönnek adja oda az iratokat!” [Kono cukaino mononi sorui-o vatasite kudasza.] ♦ **hakobija** ♦ **hasirizukai**

küldött ♦ **siszecu** ♦ **daihjosa** ♦ **hakendanin** ◇ **baráti küldött** **sinzensiszecu**

küldöttség ♦ **siszacudan** (szemlebizottság) ♦ **siszecudan** ♦ **daihjodan** (képviselőcsoport) ♦ **daihjóbu** ♦ **tokusidan** ♦ **hakendan** ◇ **diplomáciai küldöttség** **gaikosiszecudan** „A kormány székhelyére diplomáciai küldöttséget menesztettek.” [Szeifusozaicsini gaikosiszecudan-o hakensita.] ◇ **kereskedelmi küldöttség** **cúsódaihjóbu**

küldözget ♦ **taraimavasinisuru** (ide-oda) „Az egyik hivatalból a másikba küldözgették.” [Dzsimusokara dzsimuso-e tarai mavasiniszareta.] ◇ **ide-oda küldözget** **taraimavasinisuru** „Ide-oda küldözgették a beteget.” [Kandzsagatarai mavasiniszareta.]

küldözgetés ♦ **taraimavasi** „küldözgetés egyik kórházból a másikba” [Bjóinnotarai mavasi] ♦ **cukaibasiri**

küldözgetve lesz ♦ **cukaibasiri-o szuru** „A főnököm ide-oda küldözget.” [Dzsósino cukai basiri-o siteiru.]

külfejtés ♦ **kógaiszagjó** (külszíni fejtés)

külföld ♦ **kaigai** (tengerentúl) ♦ **gaikoku** „Külföldre költözött.” [Gaikokuni idzsúsita.] ♦ **gaicsi**

külfölddel folytatott tárgyalás ♦ **taigai-kósó**

külfölddel szembeni adósság ♦ **taigaiszaimu**

külföldellenes ♦ **haigaitekina** (idegengyűlölő)

külföld és belföld ♦ **naigai** „Külföldön és belföldön egyaránt nagyra értékeli ezt a kutatási eredményt.” [Kono kenkjúszeika-va naigaide takai hjóka-o eteiru.]

külföldi ♦ **gaikokuszan-no** „külföldi hús” [Gaikokuszanno niku] ♦ **gaikokudzsin** (ember) ♦ **gaikokuno** „külföldi adás” [Gaikokuno hószó] ♦ **gaidzsin** ♦ **kómódzsin** ♦ **zaigai** „külföldi szavazat” [Zaigaitóhjó] ♦ **takokudzsin** ◇ **devizakülföldi kavaszehónohikjodzúsua** ◇ **Japánban tartózkodó külföldi tainicsigaikokudzsin**

külföldi áru ♦ **gaikokuszeihin**

külföldi bank ♦ **gaisikeiginkó** (belföldön)

külföldi befektetés ♦ **kaigaitósi**

külföldi beruházás ♦ **taigaitósi**

külföldiek általi beruházás ♦ **gaikokutósi**

külföldiek nyilvántartása ♦ **gaikokudzsin-tóroku**

külföldiek számára létesített telep ♦ **gaidzsinjorjúcsi**

külföldiek temetője ♦ **gaidzsinbocsi**

külföldi érdekltség ♦ **gaisikeino** „Külföldi érdekltségű vállalatnál dolgozom.” [Gaisikeino kaisade hataraiteimaszu.]

külföldi érdekltségű bank ♦ **gaisikeiginkó**

külföldi érdekltségű megavállalat ♦ **kjo-daigaisikeikigjó**

külföldi érdekltségű pénzintézet ♦ **gaisikeikin-júkikan**

külföldi érdekltségű vállalat ♦ **gaisikeikigjó**

külföldi eredet ♦ **gairai**

külföldi eredetű ♦ **gairaino**

külföldi fizetőeszköz ♦ **gaika**

külföldi hír ♦ **gaihó**

külföldi hirdadás ♦ **gaiden**

külföldi hírek ♦ **kaigainjúszu** ♦ **gaisin**
 külföldi hírek osztálya ♦ **gaihóbu**
 külföldi hírosztály ♦ **gaisinbu**
 külföldi hitel ♦ **gaiszai**
 külföldi hitelfelvétel ♦ **taigaikariire**
 külföldi hitelnyújtás ♦ **taigaikasicuke**
 külföldi holmi ♦ **acsiramono**
 külföldi írásjel ♦ **gaidzsi**
 külföldi iskolával folytatott mérkőzés ♦ **taigaisiai**
 külföldi kereslet ♦ **gaidzsu** „belföldi és külföldi kereslet” [Naidzsuto gaidzsu]
 külföldi kiküldetés ♦ **kaigaisuccsó**
 külföldi kirendeltség ♦ **kaigaisiten**
 külföldi kormánykötvény ♦ **gakokuszeifuszai** „dollár alapú külföldi kormánykötvény” [Beidoru date gakokuszeifuszai]
 külföldi kötvény ♦ **gaikokuszai** ♦ **gaiszai** „dollár alapú külföldi kötvény” [Doru dateno gaiszai] ◇ **jen** alapú külföldi kötvény **en-dategaiszai**
 külföldi kurvája ♦ **rasamen**
 külföldi küldemény ♦ **gaikokujúbin**
 külföldi küldetés ♦ **kaigaihaken**
 külföldi lakos ♦ **kjorjúsa** ♦ **hikjodzúsua** „külföldi lakos bankszámlája” [Hikjodzúsúano ginkókóza]
 külföldi letelepedés ♦ **idzsú**
 külföldi munka ♦ **kaigairódó**
 külföldi munkavállalás ♦ **kaigaisúsoku**
 külföldi nettó eszközállomány ♦ **taigaidzsunsiszán**
 külföldi nyomás ♦ **gaikokukaranoacurjoku** „A sógunátus külföldi nyomásra megnyitotta háttárait.” [Bakufu-va gaikokukarano acurjokude kaikokuni fumi kitta.]
 külföldi országgal szembeni pénzkövetelés ♦ **taigaiszaiken**
 külföldi pénzáttalás ♦ **kaigaiszókín** ♦ **kaigaifurikomi**
 külföldi pénzügy ♦ **gaisikeikin-júkikan**
 külföldi pénzküldemény ♦ **kaigaiszókín**

külföldi piac ♦ **kaigaisidzsó** „Ez a vállalat a külföldi piacot célozza meg.” [Kono kijó-va kaigaisidzsó-o mezasiteiru.]
 külföldi részleg ♦ **kaigaidzsigjóbu**
 külföldi részvényeket tartalmazó alap ♦ **kantorí-fando**
 külföldi rizs ♦ **gaimai**
 külföldi segély ♦ **kaigaisien**
 külföldi szolgálat ♦ **gaieki** ♦ **gaiszei**
 külföldi szolgálatra megy ♦ **gaiekiszuru**
 külföldi születésű ♦ **gaikokúmareno** „külföldi születésű tudós” [Gaikokúmareno kagaku-sa]
 külföldi tapasztalatok nélküli japán ♦ **dzsundzsapa** ♦ **dzsundzsapanízu**
 külföldi tartomány ♦ **gaicsi**
 külföldi tartományban született ♦ **gaicsiumareno** „külföldi tartományban született ember” [Gaicsiumareno hito]
 külföldi távirat ♦ **gaiden**
 külföldi termék ♦ **gaikokuszeihin**
 külföldi tőke ♦ **kaigaisihon** ♦ **gaisi** „Külföldi tőkét vont be a projektbe.” [Kikakuni gaisi-o dónjúsita.]
 külföldi tőke beáramlása ♦ **gaisirjúnjú**
 külföldi út ♦ **gajjú** „Külföldi útra indult.” [Gajjúno toni cuita.]
 külföldi utazás ♦ **kaigairjókó** ♦ **gaikokurjókó**
 külföldi úton van ♦ **gajjúszuru** „Külföldi úton van Olaszországban.” [Itariade gajjúsiteiru.]
 külföldi vállalat ♦ **gaisikeikigjó** (külföldi érdekeltségű vállalat)
 külföldi valuta ♦ **gaikacúka**
 külföldi vendégjáték ♦ **kaigaienszei**
 külföldi vendégmunkás ♦ **gaikokudzsinró-dósa**
 külföldön élő ♦ **zaigai** „külföldön élő magyar” [Zaigaihangarí dzsin]
 külföldön élő japán ♦ **kaigaizairjúhódzsin** ♦ **zaigaihódzsin**
 külföldön élő kínai ♦ **kakjó**
 külföldön élő kínai kereskedő ♦ **kakjó**

külföldön harcolás ♦ **gaiszei**

külföldön lévő ♦ **zaigai** „külföldön lévő leányvállalat” [Zaigaikogaisa]

külföldön lévő vagyon ♦ **zaigaiszan**

külföldön nevelkedett gyerek ♦ **kikokusidzo** „Külföldön nevelkedett, ezért kiválóan beszél angolul.” [Kare-va kikokusidzsodakara eigogaperaperadeszu.]

külföldön tanul ♦ **rjúgakuszuru** „Angliában tanultam.” [Igiriszuni rjúgakusitakotogaaru.]

külföldön tanulás ♦ **rjúgaku**

külföldön tanuló diák ♦ **rjúgakuszei**

külföldön tanuló ösztöndíjas diák ♦ **kjú-hirjúgakuszei**

külföldre irányuló ♦ **taigai**

külföldre sugárzott adás ♦ **taigaihószó**

külföldre szakadt ♦ **gaikoko-e hikasakareta** „külföldre szakadt hazánkfia” [Gaikokuhe hiki szakareta vaga kunino hito]

külföldre vezényel ♦ **gaiekiszuru**

külföldről hazatért ♦ **acsiragaerino** „külföldről hazatért ember” [Acsira gaerino hito]

külföldről hozott kultúra ♦ **gairaubunka**

külgazdaság ♦ **gaibukezai** ♦ **taigaikkezai** „magyar külgazdaság szerkezete” [Hangarino taigaikkezaiakózo]

külhön ♦ **kjúgaicsi** ♦ **daiszangoku**

külhoni ♦ **szangokudzsin** (ember) ♦ **daiszangokudzsin** (ember)

külkapcsolat ♦ **gaikókankei** ♦ **kokuszaikórjú** (ápolása) ♦ **sógai** ♦ **taigaikankei**

külkapcsolatok osztálya ♦ **sógaika**

külképviselő ♦ **kaigaihiarudairiten** (üzlet) ♦ **zaigaikókan** ♦ **taisikan** (nagykövetség) ♦ **rjódzsikan** (konzulátus)

külkereskedelem ♦ **gaikokubóeki** ♦ **kokugaitorihiki** ♦ **taigaibóeki** ♦ **cúsó** „Megnyitotta az utat a külkereskedelem előtt.” [Cúsó-o hiraita.] ♦ **bóeki** „A vállalatunk külkereskedelemmel foglalkozik.” [Tósa-va bóekini dzsúdzsiszuru.] ♦ **egyirányú külkereskedelem** **katabóeki**

külkereskedelmi ♦ **bóekino**

külkereskedelmi egyensúly ♦ **bóekisúsino-kinkó**

külkereskedelmi forgalom ♦ **bóekigaku** „Japán külkereskedelmi forgalmának alakulása” [Nihonno bóekigakuno szuii]

külkereskedelmi forgalom összértéke ♦ **bóekiszógaku**

külkereskedelmi hiány ♦ **bóekiakadzszi**

külkereskedelmi kapcsolat ♦ **cúsókankei**

külkereskedelmi képviselő ♦ **cúsódaihjóbu**

külkereskedelmi mérleg ♦ **bóekisúsi**

külkereskedelmi többlet ♦ **bóekikurodzsi**

külkereskedelmi vállalat ♦ **bóekigaisa** ♦ **bóekisó**

külkereskedő ♦ **gaisó** ♦ **bóekigjósa** ♦ **bóekisó**

küllem ♦ **gaiken** „A külleméből nem mondtam volna meg, hogy professzor.” [Gaikenkara-va hakaszeto-va omovanakatta.] ♦ **fúszai** „jó küllemű ember” [Fúszaiga rippana hito] ♦ **igénytelen küllemű fúszaigaagaranoi** ♦ **változtat a küllemén imédzsi-csendzsiszuru** „Új szemüveggel változtattam a küllememen.” [Atarasii meganedeimédzsi-csendzsisita.]

külleme kívánnivalót hagy maga után ♦ **fúszaigaagaranoi** „Bár okos, a külleme némi kívánnivalót hagy maga után.” [Kare-va kasikoi-ga, dómo fúszaiga agaranoi.]

küllem megváltoztatása ♦ **imédzsi-csendzsi**

küllő ♦ **szupóku** ♦ **ja**

küllőanya ♦ **nippuru** (nipli)

küllős spirálgalaxis ♦ **bóuzumakiginga** „A Tejútrendszer küllős spirálgalaxis.” [Gingakei-va bóuzumakigingadeszu.]

külméret ♦ **szotonori**

külön ♦ **tokubecuni** (kitüntetetten) „Őt külön figyelmeztettem, hogy ne menjen oda.” [Kareniacsiranianajóni tokubecuni csúsita.] ♦ **betto** „Az anyagot külön elküldjük.” [Sirjó-va bettoszófusimaszu.] ♦ **bettoni** „A szállítási költséget külön kell fizetni.” [Szórjó-va bettoninarimaszu.] ♦ **becuni** „Kérem, ezt az egyet

csomagolja külön!” [Koredake becuni cucunde kudaszai.] ♦ **becuno** „A tartozékokat külön dobozba tettem.” [Fuzokuhin-o becuno hakoni ireta.] ♦ **becubecuni** „A házaspár külön töltötte a szabadidejét.” [Fúfu-va jaszumi-o becu-becuni szugosita.] ♦ **rindzsi** (külön-) ♦ **vaka-
rete** „Külön mentünk.” [Vakarete itta.]

különadó ♦ **kadzszúkazei** ♦ **kacsókin** „monopolistavállalati különadó” [Dokuszenkinsihód-zsóno kacsókin] ♦ **tokubecukazei**

különállás ♦ **dokuricu**

különálló ♦ **koricusita** (elszigetelt) „A térképen van egy különálló sziget.” [Csizuni koricusita simagaaru.] ♦ **szorezore** ♦ **szorezoreno** (egyed) „Egy vonallal összekötötte a különálló pontokat.” [Szorezoreno ten-o szendecunaida.] ♦ **dokuricusita** (független) „A kertben van egy különálló épület.” [Nivani dokuricusita tatemonogaaru.] ♦ **bekkon** „különálló probléma” [Bekkon mondai] ♦ **becuno** (másik) „Ez egy különálló eset.” [Kore-va becunokészuda.]

különállóan ♦ **tandokude** „Ez a ruha fog, ezért különállóan mosom.” [Kono fuku-va iroga ocshirukara tandokude arau.] ♦ **barabara** „Különálló volt a véleményük.” [Karerano iken-va barabaradatta.] ♦ **bekkoni** „Hárman különállóan végezték a kutatásokat.” [Szansa-va kenkjú-o bekkoni okonatta.]

különálló áru ♦ **tanpin**

különálló dolog ♦ **tantai** „Ezt a gyűjteményt nem áruljuk különállóan.” [Konokorekuson-va tantaide hanbaisiteimaszen.]

különálló épület ♦ **hanare** ♦ **hanareja** ♦ **bekkan** ♦ **becumune**

különálló étel ♦ **ippinjóri** ♦ **tanpin** „Nem többfogásos ebédet, hanem különálló ételeket rendeltünk.” [Kószude-va naku tanpinde rjóri-o csúmonsita.]

különálló halászhajó ♦ **dokkószen**

különálló hang ♦ **tan-on**

különálló ház ♦ **ikken-ja** ♦ **dokuricukaoku**

különálló kötet ♦ **bunszacu** „Ez a szótár különálló kötetenként megvásárolható?” [Kono dzsiten-va bunszacude kaemaszuka.]

különálló lakás ♦ **dokuricudzszútaku**

különálló melléklet ♦ **beszszacufuroku** (magazinhoz) „magazin különálló melléklete” [Zassino beszszacufuroku]

különálló szó ♦ **dzsircigo** ♦ **tango**

különálló szoba ♦ **hanare** ♦ **hanarezasiki**

különálló területdarab ♦ **tobicsi**

külön asztal ♦ **beszszeki** „Az éttermek általában külön asztalt biztosítanak a csoportoknak.” [Reszutoran-va cúdzsógurúpu gotoni beszszeki-o jóiszuru.]

különb ♦ **korejoridzsótóna** (minőségibb) „Ettem már különb ételt is.” [Korejori dzsótóna rjóri-o tabetakotogaaru.] ♦ **szugureru** „Ő sem különb ember, mint te.” [Karemoanatajori szugureteinai.] ♦ **mottoszugoi** (bámulatosabb) „Láttam én már különb dolgokat is.” [Mottoszugoi mono-o mitakotogaaru.]

külön befizet ♦ **becunószuru** „Külön befizetem a különbözetet.” [Szagakubun-o becunószita.]

külön befizetés ♦ **becunó**

különbéke ♦ **tandokukóva**

különb ♦ **szamonaito** „Tanulj, különben megbuksz!” [Benkjósinaszai! Szamonaito rakudaiszurujó.] ♦ **szamonakereba** „Bizonyára minden nap edz, különben nem lenne olyan izmos.” [Kare-va mainicsikintoresiteiruhazu, szamonakerebaan-nani kin-nikugacuiteinaidaró.] ♦ **szósinaito** „Azonnal induljunk, különben elkésünk!” [Imaszugu demasó! Szósinaito okurerudesó.]

különb ♦ **zentai** „Különb

különbözés ♦ **kavari** (változás) „Ez a kormány semmiben sem különbözik az előzőtől.” [Kono naikaku-va maeto nanno kavarimonai.] ♦ **koto**

különbözet ♦ **szagaku** „A különbözetet visszafizetik.” [Szagaku-va henkinszaremaszu.] ♦ **zansza** ◊ **hozamkülönbözet** **írudo-szupureddo** ◊ **leltárkülönbözet** **tanaoros-iszai**

különbözeti díj ♦ **szeiszangaku**

különbözeti földjáradék ♦ **szagakucsidai**

különbözeti nyereség ♦ **szaeki**

különbözeti ügylet ♦ **szupureddotorihiki** ◊
határidős különbözeti ügylet **gengecu-**
kanszupureddotorihiki

különbözeti veszteség ♦ **szaszon**

különbözeti vizsga ♦ **hennjúsiken**

különbözet-kiegyenlítés ♦ **szeiszan**

különbözik ♦ **kavaru** „A vészhelyzet idején sem különbözött az életem a megszokottól.” [Hidzsódzsiniimo fudanto kavaranai szeikacuga dekita.] ♦ **kotonaru** „Területenként különbözik a szemétszállítás napja.” [Gomino súsúbi-va csiikinijotte kotonarimaszu.] ♦ **szóiszuru** ♦ **csigau** „Ez miben különbözik?” [Kore-va dó csigauno?] ◊ **különbözés kavari** (változás) „Ez a kormány semmiben sem különbözik az előzőtől.” [Kono naikaku-va maeto nanno kavari-monai.] ◊ **nagyban különbözik daibucsigau** „A látványterv nagyban különbözik a kész építménytől.” [Kanszejjoszözu-va dzsicubucutodaibu csigau.]

különbözik a véleményük ♦ **ikengabucukaru** „Különbözött a véleményem a feleségemtől.” [Cumato ikengabucukatta.]

különböző ♦ **iron-na** (sokféle) „Különböző országokban voltam.” [Iron-na kunini ittakotogaru.] ♦ **kotonaru** (különbözik) „Különböző utat választottak.” [Karera-va kotonaru micsi-o eranda.] ♦ **kotoniszuru** „Testvérek, mégis különbözik a természetük.” [Kjódainanoni szeikaku-o kotonisiteiru.] ♦ **szamazamana** (mindenféle) „Különböző munkákat vállaltam.” [Szamazamana sigoto-o uke otta.] ♦ **csigau** „Az öccsétől különböző színű pulóverben volt.” [Otótoto csigau ironoszétá-o kiteita.] ◊ **homlokegyenest különböző szeihantaina** „homlokegyenest különböző gondolkodásmód” [Szeihantaina kangae kata] ◊ **két különböző dolog becumono** „A szerelem és a házasság két különböző dolog.” [Ren-aito kekkon-va mata becumonoda.]

különböző apától származó ♦ **tanecsigaino** „különböző apától származó testvérek” [Tanecsigaino kjódai]

különböző családi név ♦ **beszszei**

különböző eredet ♦ **ikei**

különböző fajta ♦ **isu** „Az alumínium és a vas két különböző fajta fém.” [Arumito tecu-va isukinzokudeszu.] ♦ **sosuno** (sokféle fajta)

különböző fajú ♦ **bessuno** „Különböző fajú állatok keveredtek.” [Bessuno dóbucuga kóhaisita.]

különböző fajúak közötti házasság ♦ **isuzokukonkó**

különböző fázis ♦ **sudzszuszó** „férfi-nő kapcsolat különböző fázisai” [Dandzsokankeino sudzszuszó]

különböző feljegyzések ♦ **zakki**

különböző fogazat ♦ **isiszei**

különböző időben érés ♦ **idzsuku**

különböző irányok ♦ **sohó**

különböző lapok ♦ **kakusi** „A hírt különböző japán lapok lehozták.” [Szononjúszo-o nihonno kakusiga hódzsita.]

különböző nemzetiségű csoport ♦ **iminzoku**

különböző okok ♦ **sodzsidszó**

különböző országok ♦ **sokoku**

különböző rangú ♦ **mibuncsigaino** „különböző rangúak házassága” [Mibuncsigaino kekkon]

különbözőség ♦ **kenkaku** ♦ **szamazama** ♦ **fudó**

különbség ♦ **idó** „Nincs nagy különbség a fordítások között.” [Docsirademo jakubunniszó ókina idó-va nai.] ♦ **kakusza** (érték, rangbeli különbség) „Nöttek a társadalmi különbségek.” [Sakaino kakuszaga kakudaisita.] ♦ **kavari** (változás) „Semmi különbség sincs, bármelyiket is választjuk.” [Doocsiniszitemo kavarianai.] ♦ **kótei** (egyenetlenség) „Zavar a bérek különbsége.” [Csinginno kótei-o kinisiteiru.] ♦ **sza** „Nagy vagyonbeli különbségek vannak.” [Hinpuño szaga hagesii.] ♦ **szai** „várt és valós érték közti különbség” [Joszócito dzsiszszekicsitono szai] ♦ **szói** ♦ **csigai** „Nem érzem a különbséget.” [Csigagavakarimaszen.] ♦ **hiraki** „Nagy különbség keletkezett a fizetések között.” [Csinginni ókina hirakiga sódzsitisimaimasita.] ♦ **hedatari** (eltérés) „véleménykülönbség” [Ikenno hedatari] ♦ **hedate** „Különbséget tesz a gyerekei között.” [Kodomono

aidani hedate-o cukeru.] ♦ **becu** „Rangbeli különbségtől függetlenül, bárki tanulhat az iskolában.” [Gakkóde-va mibunno beacunaku darede-mo manaberu.] ♦ **júrecu** „Nincs különbség a képességük között.” [Karerano nórjokuni-va júrecuganai.] ♦ **rakusza** „ideál és valóság közti különbség” [Riszóto gendzsicuno rakusza] ♦ **árkülönbőség kakakukakusza** ♦ **árkülönbőség kakakusza** ♦ **árkülönbőség sére** (ollószerű) ♦ **bérgülönbőség csinginkakusza** ♦ **egyedi különbség kotaisza** ♦ **egyforma különbség tósza** ♦ **egy szavazatnyi különbség ippjónokakusza** ♦ **éles különbség meian** „Éles különbség mutatkozik az autógyarak teljesítménye között.” [Gjószekide dzsidó-sakakusano meianga vakareta.] ♦ **jövedelemkülönbség sotokukakusza** ♦ **kis különbség sósza** „A versenyző kis különbséggel nyert.”

[Szensu-va sósza katta.] ♦ **kiugró különbségek nélküli jokonarabino** „kiugró különbségek nélküli társadalom” [Jokonarabino sakai] ♦ **nagy különbség taisza** „Nincs nagy különbség közöttük.” [Karerano aidani-va taiszaganai.] ♦ **nagy különbség ócsigai** „Nagy különbség van a jelen és a múlt között.” [Genzai-va mukasito ócsigaida.] ♦ **nagyságrendi különbség ketacsigai** „Nagyságrendi különbség van az ó- és az én fizetésem között.”

[Kareto vatasino csingin-va ketacsigaideszú.] ♦ **nézetkülönbség iken-noszói** ♦ **orra előtt tacscsinoszade** „Az áru, amit meg akartam venni, az orrom előtt fogyott el.” [Kaótosita sóhin-va tacscsino szade uri kiretesimatta.] ♦ **statisztikai különbség tókeiteki-szai** ♦ **szignifikáns különbség júisza** ♦ **technológiai különbség gidzsucukakusza** ♦ **véleménykülönbség iken-noszói** ♦ **véleménykülönbség iken-nokuicsigai**

különbségekkel foglalkozni, pedig ugyanaz az eredmény ♦ **csószanbosi**

különbséget tesz ♦ **kubecuszuru** „Ez az applikáció különbséget tesz a kis és nagybetűk között.” [Konoapuri-va ómodzsito komodzsio kubecuszuru.]

különbséget tud tenni ♦ **vakimaeru** „Különbséget tud tenni a jó és a rossz között.” [Zenaku-o vakimaeru.]

különbségtétel ♦ **szaika**

különbségtevés ♦ **mivake**

különc ♦ **ippúkavatta** „különc pasas” [Ippúkavatta otoko] ♦ **ekiszentorikkuna** ♦ **kavat-tahito** „Az a nő különc.” [Kanodzso-va kanari kavatta hitodeszu.] ♦ **kavarimono** ♦ **kikóno-mocsinusi** ♦ **kihekinoaruhito** ♦ **dzsóki-o is-sita** „különc” [Dzsóki-o ih-sita hito] ♦ **szu-ikjóna** „különc ember” [Szuikjóna ningen] ♦ **szekenbanare** ♦ **fúgavarina** (különcködő) „különc ember” [Fúgavarina dzsinbucu] ♦ **fú-gavarinahito** ♦ **henkucuna** „Kissé különc.” [Kare-va henkucunatorogaaru.] ♦ **henku-cumono**

különc célra felszerelt telefon ♦ **tokuszec-udenva**

különc célra létesített ♦ **tokuszecuno**

különc célú ♦ **tokuszecuno** (különc célra létesített)

különcködés ♦ **kikó** ♦ **szuikjó**

különcködik ♦ **ki-o terau** ♦ **dzsóki-o isz-szuru** „különcködő ember” [Dzsóki-o ih-szuru hito]

különcködő ♦ **ekiszentorikkuna** ♦ **szuikjóna** ♦ **szekenbanaresita** „különcködő gondolat” [Szekenbanaresita kangae] ♦ **toppina** „Különcködő ruházat.” [Toppina fukuszó.] ♦ **fúgavarina**

különcség ♦ **szuikjó**

különc csinál ♦ **becuniszuru** „A gyerek önállósodott, és most külön kasszán van.” [Koga dokuricusite szeikei-o becusinista.]

különdíj ♦ **tokusó** ♦ **tokutósó** ♦ **tokubecusó**

különc él ♦ **kamado-o vakeru** ♦ **bekkjoszuru** „Az anyósomtól külön élünk.” [Sútometo bekkjositeimaszu.]

különlélés ♦ **bekkjo**

különc élettér ♦ **puraibasí** „A fiam külön élet-térre vágyik a lakásban.” [Muszuko-va iedepuraibasíga hosirasii.]

különc elnevezés ♦ **tokusó**

különc előny ♦ **joroku**

különc elszámolás ♦ **bettokaikai**

különc említés ♦ **tokuhicu** ♦ **tokki**

külön említést érdemlő ♦ **tokuhicuszubeki** „Nincs semmi, ami külön említést érdemelne.” [Tokuhicuszubeki tennasi.]

külön fejezet ♦ **bekkó** „A részleteket külön fejezetben olvashatjuk.” [Sószaiva bekkószanosó.]

különféle ♦ **kakusu** „okostelefon különféle beállításai” [Szumahono kakususzettei] ♦ **kakusuno** „Különféle papírokra van szükség, ha be akar lépni.” [Njúkani-va kakususeruiga hicujódeszu.] ♦ **szamazamana** „Különféle szögek-ből vizsgálta a művet.” [Szamazamana kaku-dode szakuhin-o kanszacusita.] ♦ **sudzszutatano** „Különféle foglalkozásokat kipróbáltam.” [Sudzszutatano sokujó-o keikensita.] ♦ **sudzszuna** „Különféle sportokat úzótt.” [Sudzszunaszupócu-o jatta.] ♦ **tajóna** „A vállalatnál különféle nemzetiségű emberek dolgoznak.” [Kaisade tajóna kokuszekino hitoga hataraiteiru.] ♦ **macsimacsitaru** „A politikuskülönféle kérdésekre válaszolt.” [Szeidzsika-va macsimacsitaru sicumonni kotaeta.] ♦ **macsimacsino** „Különféle véleményük volt.” [Karerano iken-va macsimacsidatta.]

különféle dokumentumok ♦ **sohjó**

különféle eszközök ♦ **zacugu** ♦ **zógu**

különféle gabonák ♦ **zakkoku**

különféle gombák ♦ **zakkin**

különféle gyógymódok ♦ **jakuszeki**

különféle ismeretek ♦ **zacugaku**

különféleképpen ♦ **iroiroto** (sokféleképpen) „Az emberek különféleképpen értékelték a kormány munkáját.” [Kokumin-va szejfuno sigoto-oiroiroto hjókasita.] ♦ **becubecunahóhóde** (másképpen) „A halszeleteket különféleképpen dolgoztam fel.” [Szakanano kiri mi-o becubecuna hóhóde rjórisita.]

különféle nemzetiség ♦ **takokuszeki** „Ebben a vállalatban különféle nemzetiségű emberek dolgoznak.” [Kono kaisade-va takokuszekino hitobitoga hataraiteiru.]

különféleség ♦ **sudzsu**

különféle vélemény ♦ **soszecu** „Az esetvállalás tartalmát illetően különféle vélemények terjednek.” [Dzsikenno sinszónicuite soszecuga tobi katteiru.]

különgép ♦ **tokubecuki**

különhajó ♦ **csátászen**

külön helyre száll meg ♦ **bunsukuszuru** „A tanulmányi kiránduláson a diákok külön helyen szálltak meg.” [Súgakurjokóde szejtotaacsi-va bunsukusita.]

külön helyiség ♦ **kosicu** „Lefoglaltam egy külön helyiséget az étteremben.” [Reszutoran-no kosicu-o jojakusita.]

külön helyre szállásolás ♦ **bunsuku**

különírás ♦ **vakacsigaki**

különírat ♦ **bunpicuszuru** „Különírtattuk a fődét.” [Tocsi-o bunpicusita.]

különíratás ♦ **bunpicu**

különítmény ♦ **ninmubutai** ♦ **hakentai** ♦ **bunkentai** ♦ **becudótai**

különjárat ♦ **csátá** ♦ **csátáki** (repülőjárat) ♦ **csátábin** (repülőjárat) „Különjáratral repült Oszakába.” [Csátá binde ószakani tonda.] ♦ **rindzsibin**

különjáratot bérel ♦ **csátászuru** „Különbuszt bérelt.” [Baszu-o csátásita.]

különjáratú ♦ **csátásita**

külön jövedelem ♦ **joroku**

külön kategória ♦ **bekkaku** „A tehetsége külön kategóriába tartozik.” [Karenno szainó-va bekkakudeszu.] ♦ **bekkó**

külön kategóriájú ♦ **bekkakuno** „külön kategóriájú, finom íz” [Bekkakuno oisiszja]

külön kér ♦ **csúmon-o cukeru** „Külön kértem, mennyire süssék meg a húst.” [Nikuno jaki gua-aini csúmon-o cuketa.]

külön keret ♦ **becuvaku** „Egy külön keret volt a reprezentációra.” [Szettaini-va becuvakuno joszangaatta.]

különkiadás ♦ **gógai** „újság különkiadása” [Sinbunno gógai] ♦ **tokubecugó**

különkötésű melléklet ♦ **becutodzsifuroku**

külön kötet ♦ **bekkan** ♦ **beszszacu**

külön kurzus ♦ **bekka**

külön kurzus hallgatója ♦ **bekkaszei**

külön küld ♦ **beszszószuru** „A számlát postai úton külön küldjük.” [Szeikjúso-o júbinnite beszszósimaszu.]

külön küldés ♦ **beszszó**

külön-külön ♦ **kakubecu** „A munkatapasztalataimat külön-külön összeírtam.” [Sokureki-o kakubecumatometa.] ♦ **kokoni** „Mindenkülön-külön hozzon magának elemőzsiát.” [Obentó-va kokoni mottekitekudaszai.] ♦

kobecuni „A jelentkezőkkel külön-külön kapcsolatba lépünk.” [Óbosani kobecuni renraku-szuru.] ♦ **szorezore** „Külön-külön bemutatkoztak.” [Szorezore namae-o itta.] ♦ **barade** „Külön-külön drágább.” [Barade kauto takai.]

♦ **barabrade** „Külön-külön vettem meg a te-áskészlet elemeit.” [Kóhikappuszetto-o barabrade katta.] ♦ **hitorihitori** „Külön-külön mindenki kedves, de ha együtt vannak, kegyetlenné válnak.” [Hitorihitori-va jaszasiikedo súdanninaruto zankokuninaru.] ♦

becubecuni „Külön-külön szeretnének fizetni!” [Becubecuni siharaitainodeszuga.] ♦ **meimei** „A gyerekek külön-külön a saját szobájukba vonultak.” [Kodomotacsi-va meimeino hejani haitta.] ♦

menmen (mindenki)

külön-külön csomagolás ♦ **koszó** ♦ **kohószó**

külön-külön mindenkinek ♦ **szorezoreno** (ennek-annak) „Mindenkülönkülön ízlésére külön-külön gondolva van fűszerezve.” [Szorezoreno konomi-o kangaete adzsicukesitearimaszu.]

külön lap ♦ **bessi** „Kérem, írja a válaszokat egy külön lapra!” [Kaitó-va bessini kinjúsitekudaszai.]

külön lapra hivatkozás ♦ **bessiszansó**

különleges ① **tokubecuna** (kivételes) „A kapcsolatuk különleges.” [Kareto kanodzso-va tokubecuna kankeideszu.] ② **tokusuna** (speciális) „Különleges vércsoportja van.” [Kare-va tokusuna kecuekigatadeszu.] ③ **mezurasii** (ritka) „Különleges helyen találtam aranyat.” [Mezurasiitokorode kin-o micuketa.] ♦

isicuna „Különleges ember.” [Kare-va isicuna szonzaida.] ♦ **ijóna** „Egy különleges állatot láttam.” [Ijóna dóbcu-o mita.] ♦ **ocuna** „Borhoz illő, különleges ízű ételt adtak.” [Osza-keni au, ocuna rjóri-o dasita.] ♦ **kakubecuna** „Különleges ízeket élveztem.” [Kakubecuna

adzsi-o tanosinda.] ♦ **sareta** „különleges étel” [Sareta rjóri] ♦ **zeczumjóna** „különleges ízkeverék” [Zeczumjóna adzsino kumi avaszé] ♦ **tokuina** (egyedi) „különleges tehetség” [Tokuina szainó] ♦ **tokuszeino** (gyártás) „ételkülönlegesség” [Tokuszeino rjóri] ♦ **hakakuno** „különleges bánásmód” [Hakakuno taigú] ♦ **hibon-na** (nem szokványos) „különleges képesség” [Hibonna nórkjoku] ♦ **bekkaku** „különleges bánásmód” [Bekkakuacukai] ♦ **bekkakuno** „különleges szépség” [Bekkakuno ucukusisza] ♦ **rindzsi** (külön-) ♦ **rindzsino** „Különleges megbeszélést tartottak.” [Rindzsino kaigiga hirakareta.]

különleges acél ♦ **tokusukó**

különleges alakulat ♦ **tokusubutai**

különleges bánásmód ♦ **tokubecuacukai** ♦ **jútai**

különleges bánásmódban részesít ♦ **jútai-szuru** „A vállalatok különleges bánásmódban részesítik a hosszútávú befektetőket.” [Kigjó-va csókihojúno kabunusi-o jútaiszuru.]

különleges csoport ♦ **tokusuhan**

különleges dolog ♦ **kakubecu**

különleges effektus ♦ **tokusukóka**

különleges elbánás ♦ **tokkeitaigú**

különleges ember ♦ **hibondzsin**

különlegesen ♦ **kakubecuni** „Különlegesen bántik azzal a vendéggel.” [Szono kjaku-o kakubecuni acukau.]

különleges érdeklődés ♦ **tokusi**

különleges feladat ♦ **tokumu**

különleges gyártás ♦ **tokuszei**

különleges hatás ♦ **tokusukóka** ♦ **tokkó** „Ez a gyógyvíz különlegesen a reumára hat.” [Kono onsen-va rjúmacsi ni tokkógaaru.]

különleges igény ♦ **tokudzsu**

különleges ígélet ♦ **tokujaku**

különleges íz ♦ **csinmi**

különleges jellemző ♦ **honrjó**

különleges képesség ♦ **tokuivaza** „Különleges képességével egy perc alatt át tud öltözni.” [Ippunde kigaeruno-va karenó tokuivazada.]

♦ **tokugi** „Különleges képességem van a vona-

ton alváshoz.” [Densade nemurunoga tokugideszu.] ♦ **tokusunórjoku**

különleges kezelés ♦ **tokubecucsirjó**

különleges kiválasztás ♦ **tokuszen**

különleges körülmény ♦ **tokusudzsidzso**

különleges körülmények között ♦ **tokubecunadzsojkóde** „különleges körülmények között nevelkedett gyermek” [Tokubecuna dzsojkóde szodaterareta kodomo]

különleges követ ♦ **tokuhasiszecu**

különleges küldetés ♦ **tokuha** ♦ **tokumei** „Különleges küldetésen van.” [Tokumei-o obiteiru.]

különleges küldetések államminisztere ♦ **tokumeitantódaidzsin**

különleges lehvási jog ♦ **tokubecuhikidasiken** (SDR)

különleges létesítés ♦ **tokuszecu**

különleges megbízás ♦ **becumei**

különleges meghívott ♦ **szupesarugeszuto**

különleges minőség ♦ **tokkjú**

különleges minőségű ♦ **tokudzso** „különleges minőségű szusi” [Tokudzsozsusi]

különleges minőségű cikk ♦ **tokkjúhin**

különleges minőségű rizsbor ♦ **tokkjúsu**

különleges módon ♦ **tokubecuni** „A katonai titkokat különleges módon kezelik.” [Gundzsikimicu-va tokubecuni acukavareteiru.]

különleges műsor ♦ **szupesarubangumi**

különleges nagykövet ♦ **tokuhataisi**

különleges olvasat ♦ **dzsukudzsikun** (kandzsi olvasat)

különleges összeállítás ♦ **tokusú**

különleges parancs ♦ **tokumei**

különlegesség ♦ **ippin** ♦ **szupesaru** ♦ **tokusu** ♦ **tokusuzsei** ♦ **bangai** ◇ **ételkülönlegesség** **ippinrjóri**

különleges tag ♦ **tokubecukaiin**

különleges tanterem ♦ **tokubecukjósicu**

különleges táplálékkal nevelt tyúk tojása ♦ **tokusuran**

különleges tehetség ♦ **iszai** ♦ **honrjó**

különleges tehetségű ember ♦ **kaikecu**

különleges termék ♦ **tokuszeihin**

különleges ügyfél ♦ **kakaku**

különleges ügyosztály ♦ **tokuszóbu**

különleges szaktudás ♦ **tokusuginó**

különleges szolgálatban lévő hajó ♦ **tokumukan**

különleges szolgálatban lévő katona ♦ **tokumuhei**

különlenyomat ♦ **becuzuri**

külön levél ♦ **bepjú**

külön megállapodás ♦ **tokujaku** „Külön megállapodást köt.” [Tokujaku-o muszubu.]

külön megemlít ♦ **tokuhicuszuru** ♦ **tokkiszuru** „Írja ide, ha valamit külön meg kíván említeni!” [Tokkiszitaikotogaarimasitara kinjúsitekudaszai.]

különmunka ♦ **ekiszutoraváku**

különnemű ♦ **iszeiino**

különneműség ♦ **iszei**

külön név ♦ **becumei** „Ugyanahhoz a vállalat-hoz tartozik ez a két cég, de külön nevük van.” [Kono nisa-va onadzsi kigjónanoni becumeigacukerareteiru.]

külön oktatás ♦ **becugaku** „fiúk és lányok külön oktatása” [Dandzsobecugaku]

különóra ♦ **dzsuku** (különórás iskola) ♦ **naraigoto** ♦ **hosú**

különös ① **kavatta** (furcsa) „Az a professzor különös ember.” [Ano hakasze-va kavatta hitodeszu.] ② **hen-na** (furcsa) „különös szokás” [Henna kusze] ③ **fusigina** (rejtélyes) „Különös dolog történt.” [Fusiginakotoga okita.] ④ **ijóna** (másfajta) „különös látvány” [Ijóna kókei] ⑤ **tokubecuna** (különleges) „Semmi különös nem történt.” [Tokubecunakoto-va okokoranakatta.] ⑥ **kakubecuna** (különleges) „A mozgássérültekre különös figyelmet fordítottak.” [Karadano fudzsjúna katani kakubecuna hairjoganaszareta.] ♦ **issuijóna** „különös érzés” [Issuijóna kandzsi] ♦ **ina** „Az az asszony különös dolgokat mond.” [Ano gofudzsin-va ina koto-o ossaru.] ♦ **omosiroi** (röhejes) „Különös, hogy ezt mondd.” [Omosirokeito-o iu

ne.] ♦ **kavaru** „Különös véleményed van.” [Kavatta ikendane.] ♦ **kiterecuna** ♦ **kito-kuna** „különösen ritka dolog” [Kitokude mezurasikoto] ♦ **kimjóna** „különös látvány” [Kimjóna kókei] ♦ **kusiki** ♦ **tadanaranu** „különös zaj” [Tadanaranu monooto] ♦ **csinmjóna** „különös elgondolás” [Csinmjóna kangae] ♦ **mjóna** (furesa) „Különös történet.” [Mjóna hanasidana.] ♦ **men-jóna** „különös történet” [Men-jóna hanasi] ♦ **monomezurasii** „különös látvány” [Monomezurasii kókei] ♦ **rui-o kotoniszuru** „különösen veszélyes anyag” [Rui-o kotoniszuru kikenbucu]

különös dolgokat kedvelő ember ♦ **csadzsun**

különös dolog ♦ **csindzsi** „Különös dolog történt.” [Csindzsig okita.]

különösebb ♦ **koretoiu** „Különösebb ok nélkül felmondott.” [Koretoiu rijúmonaku kaisa-o jameta.] ♦ **koretoitta** (nincs különösebb) „Ennek a városnak nincs különösebb ismertetőjele.” [Kono macsi-va koretoitta tokucsóganai.] ♦ **zsasitaru** „Nincs különösebb dolgom.” [Zsaszitaru jódzsi-va nai.] ♦ **toritateteiuhodono** „Nincs különösebb tehetsége.” [Kareno szainó-va tori tatete iu hododemonai.]

különösebben ♦ **kakubecuni** „Ez nem különösebben ritka.” [Kore-va kakubecuni mezurasii kotode-va nai.] ♦ **kotoszarani** „Nem volt különösebben meglepődve.” [Kare-va kotoszarani odoroi-ta jószude-va nakatta.] ♦ **zsasite** (nem különösebben) „Ez a feladat nem különösebben nehéz.” [Kono mondai-va zsasite muzukasikunai.] ♦ **toritatete** „Nem volt különösebben izgága ember.” [Tori tatetetekipakisita hitode-va nakatta.] ♦ **becudan** „Nem lepődtem meg különösebben.” [Becudanodorokanakatta.] ♦ **becuni** „Nincs különösebben messze.” [Becuni tókunai.]

különösebben nem ♦ **becuni** „–Ezt szereted? –Különösebben nem.” [¶Kore szuki?¶ Becuni.]

különös elképzelés ♦ **ikkagen** „Különös elképzelése van az emberi kapcsolatokról.” [Kare-va ningenkankeinicuite ikkagengaarui.]

különösen ♦ **kakubecuni** „Ma különösen szép vagy!” [Kjóha kakubecuni ucukusiine.] ♦ **ko-**

to „A feleségem az ételeket különösen komolyan veszi.” [Koto rjórinararuto cuma-va sinkenninariszuguru.] ♦ **kotoszarani** „Ma különösen boldog vagyok.” [Kjóha kotoszarani uresii.] ♦ **kotoni** „A dzsesszt különösen kedvelem.” [Dzsazu-o kotoni konomu.] ♦ **kotonohoka** „Az idei nyár különösen forró.” [Kotosino nacu-va kotonohoka acui.] ♦ **tokuni** (főképp) „Különösen este nem akarok azon az úton menni.” [Tokuni, kurai joru-va ano micsi-o tóritakunai.] ♦ **tobinukete** „különösen drága termék” [Tobi nukete takai sóhin] ♦ **torivake** „Ma különösen meleg van.” [Kjó-va tori vake acui.] ♦ **nakademo** „Sok könyvet olvastam, de ez a regény különösen érdekes volt.” [Iron-na hono-jonda. Nakademo omosirokattano-va kono sószecuda.] ♦ **nakanzuku** „A gyógyászati intézmények különösen sérülékenyek a kibertámadások ellen.” [Irrjókikan-va nakanzukuszai-ba kógekini zeidszakudeszui.] ♦ **bikkuriszuruhodo** (meghökkenetően) „Ennek a lakásnak az ára nem különösen magas.” [Kono ieno nedan-va bikkuriszuruhodo takakarimaszen.]

különösen nagy ♦ **hitoicsibaino**

különös halált halt ember teteme ♦ **hensitai**

különös hang ♦ **kiszei**

különös hangulat ♦ **mjómi** „alkotás különös hangulata” [Szakuhinga mocu mjómi]

különösképpen ♦ **kotoni** „Ma különösképpen éles az elmém.” [Kjóha kotoni szaeteiru.] ♦ **tokuni** (főképp) „A politikus különösképpen a gazdaságról beszélt.” [Szeidszika-va tokuni kezianicuite hanasita.] ♦ **becuni** „Ez a film különösképpen nem érdekel.” [Kono eigani-va becuni kjómiganai.] ♦ **vaketemo**

különös kinézet ♦ **iszó** „különös kinézetű ember” [Iszóno hito]

különös történet ♦ **kidan** ♦ **csinszecu** ♦ **csindan**

különös vélemény ♦ **csinszecu**

különös véletlen ♦ **kien**

külön parancs ♦ **becumei** „Álljon készenlétben, amíg nem kap külön parancsot!” [Becumeiga derumade taikisite kudaszai.]

külön pénz ♦ **jotoku**

külön postázás ♦ **becubin**

külön postázva ♦ **becubinde** „Az alkatrészeket külön fogjuk postázni.” [Kono buhin-va becubinde ookurisimaszu.]

külön rendelt ♦ **tokucsúno**

külön száll ♦ **bundzsószeru** „Három külön kocsi szálltunk.” [Szandaino kurumani bundzsósita.]

különszám ♦ **gógai** ♦ **zókan** ♦ **zókgó** ♦ **tokusúgó** ♦ **tokubecugó** ◇ év végi különszám **sin-nentokusúgó** ◇ rendkívüli különszám **rindzsitokusúgó**

külön számla ♦ **becukandzsó** „Külön számlát kérnék!” [Becukandzsónisitemoraemaszuka?] ♦ **becukucsi** „külön takarékbetétszámla” [Becukucsijokin]

különszám megjelentetése ♦ **zókan**

különszervezet ♦ **tokuszecudantai**

különszoba ♦ **sisicu** ♦ **bunsicu**

külön szoba ♦ **bessicu** „A gyerek külön szobában alszik.” [Kodomo-va bessicude neteimaszu.]

külön tényérokba szétoszt ♦ **torivakeru**

külön tényérokba szétosztás ♦ **torivake**

különtárlat ♦ **tokubecuten**

különterem ♦ **tokuszecukaidzsó**

külön teremtés elmélete ♦ **tokususzózsószecu**

külön utazás ♦ **bundzsó**

különválás ♦ **burricu**

különválaszt ♦ **kanbecuszuru** „Nemek szerint különválasztotta a csibéket.” [Hijokono siju-o kanbecusita.] ♦ **burriszuru** „Különválasztotta a filozófiát és a vallást.” [Tecugakuto sűkjó-o burrisita.] ♦ **becuniszuru** „Különválasztottam a zoknikból a lukasakat.” [Anano-aiteiru kucusita-o becunisita.] ♦ **becubecuniszuru** „Szeretném különválasztani a hálószo-bámát a férjemétől.” [Ottoto sinsicu-o becubecunisitai.] ♦ **vakeru** „Válasszuk külön a művet az alkotója személyiségétől!” [Szakuhinto geidzsucukano dzsinkaku-va vakete kangaetai.]

különválasztás ♦ **kanbecu** ♦ **burri** „vállalatirányítás és tulajdonosi viszony különválasztása” [Kigjóno keieito sojúno burri]

külön választható ♦ **opuson** „A könyhához a márvány munkalap külön választható.” [Kicscsin-no dairiszekino szagjódoi-va opusondeszu.]

különválasztott esővíz és szennyvízcsatorna ♦ **burrijűsikigeszuidó**

különválík ♦ **burricuszuru** „A nagy politikai erő különvált kisebbekre.” [Ókina szeirjoku-va sókibona szeirjokuni burricusita.]

különválogatás ♦ **miszakai**

különváltan ♦ **vakarete** „Különváltan mentek.” [Vakarete itta.] ◇ **különváltan él** **bekkjoszuru** „Az a házaspár különváltan él.” [Ano fúfu-va bekkjositeiru.]

különváltan él ♦ **bekkjoszuru** „Az a házaspár különváltan él.” [Ano fúfu-va bekkjositeiru.]

külön van ♦ **hanareru** „Külön élek a szüleimtől.” [Ojato hanarete kurasiteiru.]

különvélemény ♦ **kodzsintekinaiken** (magánvélemény)

különvéleményen van ♦ **kenkai-o kotoniszuru**

különvesz ♦ **becuniszuru** „Különvettem az árat és a forgalmi adót.” [Hontaikakakuto sóhizei-o becunisita.]

különvonal ♦ **tokuszecudenva**

különvonat ♦ **zóhacuressa** ♦ **tokubecuresa** ♦ **tokunbecusitatenoressa** ♦ **rindzsiressa** „Mivel turistaszegzon van, különvonatokat indítottak.” [Kankósizun-nanode rindzsiressa-ga hisiteimaszu.]

különnyomás ♦ **becuzuri**

különnyomat ♦ **nukizuri**

különnyomatot készít ♦ **nukizuriszuru** „Különnyomatot készített az újság egyik cikkéről.” [Sinbunnoaru kidzsi-o nuki zurisita.]

külpia ♦ **kaigaisidzsó** ♦ **gaikokusidzsó**

külpolitika ♦ **gaikószeiszaku** ♦ **gaiszei** ♦ **taigaiszeiszaku**

külpontos ♦ **hensin-no**

külseje ♦ **gaibu** „cipő külseje” [Kucuno gaibu] ♦ **gaimen** (külső felülete) „A külseje csempézve volt.” [Gaimen-va tairude óvareitea.] ♦

szotogava (valaminek) „A ház külseje fehér.”
[Ieno szotogava-va siroi.]

külsejű ♦ **mikakeno** „Átlagos külsejű ember volt.” [Bondzsinto kavaranai mikakeno hitodesita.]

külsérelmi nyomok ♦ **gaisó** „Nem találtak külsérelmi nyomokat a testén.” [Karadani gaisó-o mitomenakatta.]

külső ♦ **gaiken** (megjelenés) „Ne tévesszen meg a külseje!” [Gaikenni madovaszarenaide.] ♦ **gaizai** ♦ **gaitekina** „külső tényező” [Gaitekina jóin] ♦ **gaibuno** „Külső vizsgálat indult a vállalattal szemben.” [Kaisani gaibuno csószaga haitta.] ♦ **gaimentekina** „Külső jegyek alapján döntöttem.” [Gaimentekina tokucsóde handansita.] ♦ **szotozukeno** „Külső hangszórával jobb lett a hangminőség.” [Szotozukenoszipikade onsicugajokunatta.] ♦ **szotonaru** ♦ **szotono** (kinti) „gép külső borítása” [Kikai-no szotonokabá]

külső adósság ♦ **taigaiszaimu** ◇ **nettó külső adósság** **taigaidzsunszaimu**

külső ajtó ♦ **amado**

külső átmérő ♦ **gaikei** „cső külső és belső átmérője” [Kudano gaiketo naikei]

külső-belső ♦ **naigaino** „külső-belső ellenség” [Naigaino teki]

külső bolygó ♦ **gaivakuszei**

külső burok ♦ **gaimaku**

külső cégre bíz ♦ **gaicsúszuru** „A rendszerfejlesztést külső cégre bízta.” [Sizutemu kaihacu-o gaicsúsita.]

külső császári palota ♦ **szatodairi** (Heiankor)

külső csíralemez ♦ **gaihaijó** (ektoderma)

külső csővezetés ♦ **rosucuhaikan**

külső ellenség ♦ **gaiteki** „Megvédi az országot a külső ellenséggel szemben.” [Gaitekikara kuni-o mamoru.]

külső élősködő ♦ **gaibukiszeiszeibucu**

külső elválasztás ♦ **ekurinbunpicu** ♦ **gaibunpicu**

külső elválasztású mirigy ♦ **gaibunpicuszen**

külső építészet ♦ **gaiszó**

külső eredetű ♦ **gaiinszei** ♦ **gaiszei**

külső érintő ♦ **gaiszeszsen** ◇ **közös külső érintő** **kjócúgaiszeszsen**

külső erő ♦ **gairjoku**

külső fal ♦ **gaikaku** ♦ **gaiheki** ♦ **szotokabe**

külső fejverőér ♦ **gaikaidómjaku** (arteria carotis externa)

külső fény ♦ **gaikó**

külső fenyegetés ♦ **gaikan**

külső forgatás ♦ **jagaiszacuei**

külső forrás bevonása ♦ **gaibusikinodónjú**

külső fül ♦ **gaidzsi** ♦ **dzsikaku**

külső gyártótól rendelt termék ♦ **gaicsúszeihin**

külső gyűrű ♦ **gairin** ♦ **szotova**

külső hajtómotor ♦ **szengaikei** ♦ **szengai-hacudóki**

külső idegköteg ♦ **gaiszokusinkeiszoku**

külső ivarszerv ♦ **gaibuszeisokuki**

külső keret ♦ **szotovaku** (külső keret) „oldal külső kerete” [Pédzsi zentaino szotovaku]

külső kiválasztás ♦ **gaibunpicu**

külső kör ♦ **gaisú** „A hanglemeztű a külső körtől halad a belső kör felé.” [Rekódo bari-va gaisúkara naisú-e to szusumu.]

külső körgyűrű ♦ **gaikakukandzsódoro**

külső körön futó ♦ **szotomavari** „Jamanote vonal külső körén futó vonat” [Jamanoteszen-no szotomavari densa]

külső krátergyűrű ♦ **gairinzan**

külsőleg ♦ **gaimentekini** „Külsőleg erősnek látszik.” [Gaimentekini-va cujoku mieru.]

külsőleges ♦ **keisikidakeno** (formális) „külsőleges javítás” [Keisikidakeno kaizen]

külsőleges használat ♦ **gaijó** „Ezt a gyógyszer csak külsőleg szabad használni!” [Honzaiva gaijonomini sijósite kudaszai!]

külsőleg használatos ♦ **gaijóno** (gyógyszer) „külsőleg használatos kenőcs” [Gaijóno nankó-zai]

külsőleg használatos gyógyszer ♦ **gaijő-jaku**

külsőleg használatos szer ♦ **gaijőzai**

külső lépcső ♦ **szotokaidan**

külső levegő ♦ **gaiiki** „A pótalkatrészt dobozba tettem és elzártam a külső levegőtől.” [Jobibuhin-o hakoni irete gaikikara sadansita.]

külső levél ♦ **szotoba**

külső magzatburok ♦ **sómaku**

külső meghajtó ♦ **szotozukedoraibu**

külső megjelenés ♦ **omotemuki** ♦ **gaikan** „épület külső megjelenését rontó kültéri egység” [Tatemonono gaikan-o szokonau sicugaiki] ♦ **gaikei** ♦ **gaibó** „A két testvérnek a külső megjelenése és a természete is különbözött.” [Szono kjódai-va gaibómo szeikakumo csigatteita.] ♦ **gaimen** ♦ **midasinami** „Fontos a külső megjelenés.” [Midasinamiga daidzsida.]

külső megrendelés ♦ **gaicsú**

külső megrendelések aránya ♦ **gaicsúricu**

külső mező ♦ **gaija** „Védi a külső mezőt.” [Gaija-o mamoru.]

külső munka ♦ **gaikin** „Külső munkát végez.” [Gaikinde hataraku.] ♦ **szengaikacudó** „úrhajósok külső munkája” [Ucsúhikósino szengaikacudó] ♦ **szotomavari** „Az eladási ügynök külső munkát végzett.” [Széruszuman-va szotomavari-o sita.] ♦ **desigoto**

külső munkát végez ♦ **szotomavari-o szuru** „A főnököm külső munkát végzett.” [Dzsósi-va szotomavari-o sita.]

külső munkát végző ♦ **gaikinsa**

külső nemi szerv ♦ **gainbu** ♦ **gaiszeiki**

külső nyomás ♦ **gaiacu** „Az állam engedve a kapitalisták külső nyomásának, szabaddá tette a piacait.” [Kokka-va sihonsuginó gaiacuni kuh-site sidzsó-o dzsijúkasita.] ♦ **gaikan**

külső ok ♦ **gaiin** ♦ **gaitekijóin** „felfekvés keletkezésének külső oka” [Tokozure haszseino gaitekijóin]

külső oldal ♦ **szotogava** „külső oldal és belső oldal” [Szotogavato ucsigava]

külső pálya ♦ **szotomavari**

külső perem ♦ **gaisú** „Az iskola külső peremén futottam.” [Gakkóno gaisú-o hasitteita.]

külső rabmunka ♦ **gaieki**

külső ránézésre ♦ **hatameni** „Külső ránézésre egyszerűnek tűnik.” [Hatameni-va kantanni mieru.]

külsőre ♦ **omotemukini** „Ez a társadalom külsőre nem különbözteti meg a nőket.” [Kono sakai-va omotemukini-va dzsoszei-o szabecu-va siteinai.] ♦ **hjómendzsó** „külsőre nem lehet megkülönböztetni” [Hjómendzsó-va mivakegacukanai]

külső rész ♦ **gaibu** „belső és külső rész” [Nai-butó gaibu]

külsőre szelíd, de valójában határozott ♦ **gaidzsúnaigóno** „külsőre szelíd, de valójában határozott ember” [Gaidzsúnaigóno hito]

külsőre udvarias ♦ **inginbureina** „külsőre udvarias levél” [Inginbureina tegami]

külsős ápoló ♦ **hasucukangosi**

külső sáv ♦ **szókósaszen**

külsőségek ♦ **uvaccura** „Csak a külsőségeket nézi.” [Monogotono uvaccurasika minai.] ♦ **uvacura** „Külsőségek alapján ítélt.” [Uvacura-dakede handanszuru.] ♦ **uvabe** „Külsőségek-ből ítélt.” [Uvabedakede handanszuru.] ♦ **gaiken** „A külsőségekre helyezi a hangsúlyt.” [Gaiken-o omondzsiru.] ♦ **teiszai** „Én nem adok a külsőségekre.” [Vatasi-va teiszai-o kinisinai.] ♦ **haku** ♦ **hjómen** „Nem szabad a külsőségek alapján dönteni.” [Hjómendakede handanszuruna.] ♦ **mie** „Nem akarok a külsőségek rabja lenni.” [Mie-o szutetai.]

külsőségek ♦ **narifuri** „Külsőségekkel nem törődve intézkedett.” [Narifuri kamavanu taiszaku-o sita.]

külső segítség ♦ **tariki** ♦ **raien** „Külső segítséget kért.” [Raien-o motometa.]

külső sérülés ♦ **gaisó** „Külső sérülést szenvedett a fején.” [Atamani gaisó-o otta.]

külsős munkás ♦ **hidzsókinsokuin**

külsős munkatárs ♦ **sukkósa**

külsős tag ♦ **dzsunkaiin**

külső széle ♦ **gaien** (valaminek)

külső szemlélő ♦ **joszome** „Ez a munka külső szemlélő számára könnyűnek tűnhet.” [Kono sigoto-va joszo meni-va kantanni mieru.]

külső szemzug ♦ **medzsiri**

külső szentély ♦ **gedzsin**

külső szervezet ♦ **gaikakudantai**

külső szorzat ♦ **gaiszeki** (vektoriális szorzat)

külső szög ♦ **gaikaku**

külső tárolóegység ♦ **gaibukiokuszócsi** (IT)

külső tárolóeszköz ♦ **gaibukiokuszócsi** (IT)

külső termésfal ♦ **gaikahi**

külső toklász ♦ **gaikaii**

külső ujj ♦ **dajonsi** (madár lábán)

külső várárok ♦ **szotobori**

külső váz ♦ **gaikokkaku**

külső védőjátékos ♦ **gaijasu** (bázislabdában)

külső vezeték ♦ **gaiszen**

külső világ ♦ **gaikai**

külső vonal ♦ **gaiszen** „külső és belső vonal” [Gaiszeno naiszen]

külső zseb ♦ **szotobutokoro**

külszín ♦ **kógai** „Külszínre hozza a kőszent.” [Szekitan-o kógaini daszu.]

külszíni fejtés ♦ **kógaiszagjó** ♦ **rotenbori**

külszolgálat ♦ **kaigaikinmu** ♦ **kaigaicsúzai** ♦ **gaicsikinmu**

külszolgálatos ♦ **kaigaicsúzaiin**

kültag ♦ **gaikó** „A beltagok szorzata egyenlő a kültagok szorzatával.” [Naikóno szekito gaikóno szeki-va hitosii.] ♦ **dzsunkaiin** ♦ **jügen-szekininsain**

kültakaró ♦ **ói**

kültényésztés ♦ **autoburíngu** ♦ **ikeikóhai** ♦ **gaikóhai**

kültér ♦ **sicugai**

kültéri ♦ **sicugai** ♦ **sicugaino**

kültéri egység ♦ **sicugaiki** „Felszerelték a légkondicionáló kültéri egységét.” [Eakon-no sicugaiki-o szecsiscisita.] ♦ **sicugaijunitto**

külterjes ♦ **szohóna** „külterjes állattartás” [Szohóna bokucsiku]

külterjes állattartás ♦ **szohónabokucsiku** „áttérés külterjes állattartásról belterjes állattartásra” [Szohóna bokucsikukara sújakutekina bokucsiku-e no tenkan]

külterjes gazdálkodás ♦ **szohónógjó** „trágyázást sem használó külterjes gazdálkodás” [Hirjónado-o sijósina szohónógjó]

külterület ♦ **kógai** ♦ **zai** „Odavara külterületén lakom.” [Odavarano zaini szundeiru.] ♦ **macsihazure** (város külterülete) ♦ **murahazure** (falú külseje) „Külterületen lakom.” [Murahazureni szundeiru.]

külügy ♦ **gaimu** „A japán-kínai kapcsolatok javításához külügyi lépéseket tettek.” [Niccsúkankeino súfukunotameni gaimuni hagemu.]

külügyi bizottság ♦ **gaimuinkai**

külügyi politikai államtitkár ♦ **gaimuszeimudzszikan**

külügyminiszter ♦ **gaisó** ♦ **gaimudaidzsin**

külügyminisztérium ♦ **gaimusó**

külváros ♦ **kógai** „Budapest külvárosában lakom.” [Budapesutono kógaini szundeimaszu.] ♦ **baszue** ♦ **macsihazure** (város széle) „külvárosi kórház” [Macsihazureno bjóin]

külvárosi ♦ **baszueno**

külvilág ♦ **gaikai** ◇ **el lesz vágva a külvilágtól koricusitadzszótaininaru** „A nagy hó miatt a falu el van vágva a külvilágtól.” [Ójukide mura-va koricusita dzsótaininata.] ◇ **el lesz zárva a külvilágtól koricusitadzszótaininaru** ◇ **el van vágva a külvilágtól koricuszuru** (elszigetelődik) „A nagy hó miatt a falu el lett vágva a külvilágtól.” [Ójukino eikjóde muraga koricusiteiru.]

külvilágtól elzárt ♦ **gaikaikarasadanszaretta**

külvilágtól elzárt hely ♦ **kakurezato**

küret ♦ **szóha**

kűrium ♦ **kjüriumu** (Cm)

kürt ♦ **kurakuson** (autóduda) ♦ **keiteki** (jelzőkürt) ♦ **cunobue** ♦ **hón** ♦ **horun** ♦ **rappa** ♦ **angolkürt** **ingurissu-hón** ♦ **angolkürt kórangure** ♦ **angolkürt ingurissu-horun** ♦ **havasi kürt arupen-horun**

kürticsiga ♦ **ezobaika** (csigacsalád)

kürtművész ♦ **horunszósa**

kürtő ♦ **endó** (füstelvező csatorna) ♦ **entocu** (kémény) ♦ **kadó** (vulkáni)

kürtől ♦ **kiteki-o naraszu** „A hajó kürtölt.” [Fune-va kiteki-o narasita.] ♦ **kurakuson-o naraszu** (autó dudál) ♦ **keiteki-o naraszu** „A hajó kürtől.” [Fune-va keiteki-o naraszu.] ♦ **hón-o fuku** (kürtön játszik)

kürtőskalács ♦ **kurutúsukarácsi** ♦ **cucudzsonopai**

kürtterhesség ♦ **rankan-ninsin**

küszködés ♦ **agaki** ♦ **kakutó** (küzdelem) ♦ **kusin** ♦ **kuró** (kínlódás) „Egész életemben küszködtem.” [Koremadeno dzsinszeide, kuróga taenakatta.] ♦ **nandzsú**

küszködik ♦ **aoikitoikidearu** „A vállalatvezetés küszködik.” [Kaisano keiei-va aoikitoikida.] ♦ **agaku** „Adósságokkal küszködött.” [Kanodzso-va sakkinniagaiteita.] ♦ **ovareru** „Pénzfelhajtással küszködik.” [Sikingurini ovareteiru.] ♦ **kakutószuru** (küzd) „Küszködöm a matematikával.” [Szúgakuto kakutósiteiru.] ♦ **kurószuru** „Küszködve él.” [Szeikacuni kurószuru.] ♦ **nandzsúszuru** „Az orvos küszködött a betegség gyógyításával.” [Isa-va bjókinó csirjóni nandzsúsiteita.] ♦ **hiihiiu** „A gazdaság küszködik.” [Keizai-va hiihii itteiru.] ♦ **mogaku** „A sportoló küszködött, hogy eredményt mutathasson fel.” [Szensu-va kekka-o daszezunimogaiteita.] ♦ **kesereg namidani-kureru** „Egyfolytában kesereg a gyermeke halála óta.” [Kodomoganakunatte irainamidani kureiteita.] ♦ **szavaival küszködik kotoba-o cumaraszeru** „A köszönetnyilvánítás során a szavaimmal küszködtem.” [Kansa-o avavaszu szaini-va kotoba-o cumaraszeta.]

küszködve ♦ **mogakujóni**

küszöb ♦ **asikiriten** „A vizsgapontjaim nem érték el a küszöböt.” [Njúsino asikiri tenni hikakaranakatta.] ♦ **kadogucsi** „Nagy változások küszöbén állunk.” [Ókina henkano kadogucsi-

ni tatteiru.] ♦ **sikii** ♦ **tanszeki** „Halála küszöbén áll.” [Inocsitanszekini szematteiru.] ♦ **hazama** (köztes rész) „halál küszöbe” [Szeito sino hazama] ♦ **átlépi küszöböt sikii-o matagu** ♦ **beteszi a lábát sikii-o matagu** „Be ne tedd még egyszer ebbe a házba a lábad!” [Kono ieno sikii-o nidoto mataguna!] ♦ **dóziküszöb ikicsiszennjó** (radioaktív) ♦ **fájdalomküszöb cúkakuikicsi** ♦ **halál küszöbe sinigiva** „Tiszta szívvel gondolt az életére a halál küszöbén.” [Sini givani dzsinszei-o kóka-isinakatta.] ♦ **halál küszöbe imavanokiva** ♦ **ingerküszöb ikicsisigeki** ♦ **nyereségküszöb szon-ekibunkiten** ♦ **nyereségküszöb szaiszanbunkiten**

küszöbéig ♦ **girigirimade** „Az elalvás küszöbéig videójátékoztam.” [Nerugirigirimadebideogému-o jatteita.]

küszöbén áll ♦ **mokuzen-niszuru** „A halál küszöbén álló ember megbánást tanúsít.” [Si-o mokuzennisita hito-va kókaiszuru.]

küszöbérték ♦ **ikicsi** ♦ **genkaiten** (határ) ♦ **sikiicsi** ♦ **rinkaiten** (kritikus érték)

küszöbön áll ♦ **szasiszamaru** „A háború a küszöbön áll.” [Szenszóga szasi szematteiru.]

küszöbön állás ♦ **bjójomidankai** „Küszöbön áll az új termék kibocsátása.” [Sinszeihinga bjójomidankaini haitta.]

küszöbön álló ♦ **szasiszematta** (égető) ♦ **szunzen-no** „A háború küszöbén álló ország.” [Szenszószenzenno kuni.]

küszvágó csér ♦ **adzsizsasi** (Sterna hirundo)

kütyü ♦ **kigu** „elektronikus kütyü” [Denkikigu] ♦ **szócsi**

küzd ♦ **araszou** „Bíróságon küzdöttek a tulajdonjogért.” [Sojúken-o megutte hóteide araszotteita.] ♦ **kakaekomu** „A vállalkozás óriási veszteséggel küzdött.” [Dzsigjó-va kjogakuszonsicu-o kakae konda.] ♦ **kakaeru** „Betegséggel küzd.” [Bjóki-o kakaeteiru.] ♦ **kakutószuru** (birkózik) „A gondolkodó a kor szellemével küzdött.” [Siszóka-va dzsidaiteo kakutósiteita.] ♦ **kutószuru** „Betegséggel küzd.” [Kare-va bjókito kutósiteiru.] ♦ **szeriau** „A játékosok küzdöttek a labdáért.” [Szensutacsiva bóru-o szeri atteita.] ♦ **tatakau** „Az első

helyért küzd.” [Icsiinotameni tatakatteiru.] ♦ **haszszuruszuru** „Küzd, hogy sikeres legyen.” [Szeikószurutamenihaszszuruszuru.] ♦ **fun-tószuru** „A vállalat küzdött, hogy visszanyerje az emberek bizalmát.” [Kaisa-va sin-jó-o tori modoszutameni funtósita.] ♦ **betegséggel küzdés tóbjó** ♦ **elkeseredetten küzd siku-hakkuszuru** „A gazdasági válságban a vállalatok elkeseredetten küzdöttek.” [Keizaikikide kaisa-va siku-hakkusita.] ♦ **elszigetelten küzd kogunfuntószuru** „A csapat elszigetelten küzdött.” [Kono butai-va kogunfuntósita.] ♦ **gondokkal küzd mondai-o kakaeru** „Anyagi gondokkal küzd.” [Keizaitekimondai-o kakaeteiru.] ♦ **hősiesen küzd kuizsagaru** „A kutyá hősiesen küzdött a vadállattal.” [Rjóken-va módzsúni kui szagatta.] ♦ **könnyeivel küzd namida-o koraeru** „A könnyeimmel küzdöttem a háborús fényképalbum nézése közben.” [Szenszóno sasinsú-o mite namida-o korae-ta.] ♦ **küzdelem a betegséggel tóbjó** „három éves küzdelem a betegséggel” [Szan-nenkanno tóbjószeikacu] ♦ **magányosan küzd kogunfuntószuru** „A hadihajó magányosan küzdött.” [Gunkan-va kogunfuntósita.] ♦ **magára hagyva küzd kogunfuntószuru** „Senki sem segít, magamra hagyva küzdök a munkahelyemen.” [Sokubade daremo taszuketurenakete, kogunfuntósiteiru.] ♦ **önfejűen küzd katahidzsiharu** „Ne küzd önfejűen, kérj valakitől tanácsot!” [Szon-na katahidzsiharanaide szódansitemitara.] ♦ **tisztességesen küzd dódótotatakau** „Tisztességesen küzdött a félelmetes ellenséggel.” [Tegovai aitato dódóto tatakatta.] ♦ **vasakarattal küzd katahidzsiharu** „Miután elvált a férjétől, vasakarattal küzdött egyedül.” [Ottoto rikonsite hitoride katahidzsihatte ikitekita.] ♦ **végsoőkig küzd tatakainuku** „A harcok végsoőkig küzdött.” [Szensi-va tatakai nuita.] ♦ **veszekedetten küzd sinogi-o kezuru**

küzdelem ♦ **kakutó** ♦ **kutó** „Ez a könyv a kövérség elleni küzdelemről szól.” [Kono hon-va himantono kutó-o katateiru.] ♦ **kumite** ♦ **kó-bó** ♦ **kóbószen** ♦ **szeriai** ♦ **tatakai** „Megnyerte a betegséggel folytatott küzdelmet.” [Kare-va bjókitono tatakaini katta.] ♦ **tógi** ♦ **tószó** „Belefáradtam a hosszú évekgig tartó küzdelemben a hatósággal szemben.” [Tókjókutono naganenno tószóni cukare kitta.] ♦ **haszszu-**

ru ♦ **funtó** ♦ **ádáz küzdelem gekiszen** ♦ **derekas küzdelem zenszen** ♦ **egyenlőtlen küzdelem gokakuno sóbude-va nai** ♦ **éles küzdelem sinkensóbu** ♦ **elkeseredett küzdelem siku-hakku** ♦ **heves küzdelem gekitó** ♦ **hiábavaló küzdelem vuuragaki** ♦ **lélegzetelállító küzdelem cubazeriai** „A két csapat lélegzetelállító küzdelmet folytatott.” [Rjócsímu-va cubazeri ai-o endzsita.] ♦ **magányos küzdelem kogunfuntó**

küzdelem a bajnoki címért ♦ **júsóaraszo**

küzdelem a betegséggel ♦ **tóbjó** „három éves küzdelem a betegséggel” [Szan-nenkanno tóbjószeikacu]

küzdelem az életben maradásért ♦ **szeizonkjószó**

küzdelem az első helyért ♦ **suikóbó**

küzdelem nélküli vereség ♦ **fuszenpai** (kiállítás nélküli vereség)

küzdelmes ♦ **kutóno** „küzdelmes élet” [Kutóno sógai]

küzdj ♦ **faito** „Küzdj!” [Faito!]

küzdőerő ♦ **szenrjoku** „A klíma miatt a sportolók küzdőereje csökkent.” [Kikóno tameni szensuno szenrjoku-va ocsita.]

küzdőfél ♦ **taisen-aite** ♦ **tógisa**

küzdősport ♦ **budó**

küzdősport-stadion ♦ **budókan**

küzdőszellem ♦ **faito** „erős küzdőszellemű versenyző” [Faito manmanno szensu]

küzdőtér ♦ **arína** ♦ **tógidzsó** ♦ **dódzsó** ♦ **bikaviadal küzdőtere tógjúdzsó** ♦ **szumó küzdőtér dohjó**

kvadráns ♦ **sógen** (matematika)

kvadrát ♦ **kodorató** (négyzet alakú terület) ♦ **hókeiku** (négyzet alakú terület)

kvadratura amplitúdómoduláció ♦ **csokkó-izsósinpukuhencsó** (QAM)

kvadrillió ♦ **dzsúnonidzsújondzsó** (10^{24})

kvalifikáció ♦ **sikaku** „tanári kvalifikáció” [Kjósisitositeno sikaku]

kvalifikált ♦ **sikakugaaru** ♦ **júsikaku** „kvalifikált versenyző” [Júsikakuszensu]

kvalifikált személy ♦ **júsikakusa**

kvalitás ♦ **sinmenboku** ♦ **sinmenmoku** „Bebizonnyította kvalitását a festészetben.” [Kare-va kaiganoioite sinmenboku-o hakkisita.]

kvalitatív variáció ♦ **sicutekihen-i**

kvantitatív ♦ **teirjótékina** „kvantitatív analízis” [Teirjótékina bunszeki]

kvantitatív analízis ♦ **teirjóbunszeki**

kvantitatív lazítás ♦ **rjótékikanva** (mennyiségi lazítás)

kvantitatív variáció ♦ **rjótékihen-i**

kvantum ♦ **rjósi**

kvantumbit ♦ **rjósibitto**

kvantumelmélet ♦ **rjósiron**

kvantumfizika ♦ **rjósibucurigaku**

kvantumkémia ♦ **rjósikagaku**

kvantummechanika ♦ **rjósirikigaku** „klasszikus mechanika és kvantummechanika” [Koten-rikigakuto rjósirikigaku]

kvantumösszefonódás ♦ **rjósimocure**

kvantumszám ♦ **rjósiszú**

Kvantung-hadsereg ♦ **kantógun**

kvarc ♦ **kuócu** ♦ **szekiei** ♦ **hari** (régies) ◇ fekete kvarc **kuroszuisó** ◇ füstkvarc **kemurizuisó**

kvarcit ♦ **keigan**

kvarclámpa ♦ **sigaiszenranpu** (UV lámpa) ♦ **szekieitó** (higanygőzlámpa)

kvarcóra ♦ **kvócuoikei** ♦ **szuisódokei**

kvarcoszcillátor ♦ **kuócuhaszink** ♦ **szuisósindósi** ♦ **szuisóhaszink**

kvarcűveg ♦ **kuócuugaraszu** ♦ **szekieigaraszu**

kvarc ♦ **kuócu** (fizika)

kvart ♦ **jocuorino**

kvártélyozás ♦ **bunsuku**

kvartett ♦ **karutetto** ♦ **sidzsúsó** (vokálkvartett) ♦ **sidzsúsúzó**

kvartó ♦ **jocuori** (négyrét hajtás)

kvartó kiadás ♦ **jocuorihan**

kvartyog ♦ **korogoroiu** (a gyomor) „Elrontottam a gyomrom, kvartyogott.” [Onakaga kovaretegorogoro itta.]

kvaterner időszak ♦ **daijonki** (negyedidőszak)

kvaternió ♦ **sigenszú**

kvázi ♦ **dzsun** „kvázi szuverén állam” [Dzsundokuricukoku] ♦ **hotondo** (szinte) ♦ **magaino**

kvázipénz ♦ **dzsunkahei** ♦ **dzsuncúka**

kvintesszencia ♦ **szinzi**

kvintett ♦ **kuintetto** ♦ **godzsúsó** ♦ **godzsúsúzó**

K-vitamin ♦ **bitaminké**

kvitt ♦ **aikodearu** (senki sem nyer vagy veszít) „Te is segítettél nekem, és én is segitettem neked. Ezzel kvittek vagyunk.” [Anataga vatasi-o taszuketasi, vatasimoanata-o taszuketa. Korede oa-ikoda.] ♦ **ovatta** (le van rendezve) „Ezzel kvitt a dolog.” [Koredekotoga ovatta kotoninaru.] ♦ **docsiramokariganai** (nem tartoznak egymásnak) „Munkával visszafizettem az adósságot. Ezzel kvittek vagyunk.” [Okane-o ródóde kaesitanode, korededocsiramo kariganai.]

kvittek ♦ **kasikarinasi** „Ezzel kvittek vagyunk!” [Szorede kasi karinasida.]

kvittek vagyunk ♦ **kasikaricsaradearu** „Megütöttél és én is megütöttelek. Kvittek vagyunk!” [Naguraretsi naguttasi, szorede kasi karicsarada!]

kvíz ♦ **kuizu**

kvízkérdés ♦ **kensómondai** (díjat hozó)

kvóta ♦ **szúrjókiszzei** „autókra vonatkozó exportkvóta” [Dzsidóasajusucuno szúrjókiszzei] ♦ **vaku** „létszámkvóta” [Teinvaku] ♦ **variate** „menekültkvóta” [Nanminno vari ate] ♦ **variatorjé** ◇ **beszolgáltatási kvóta** **kjósucuvariate** ◇ **halászati kvóta** **gjokakuvariate** ◇ **importkvóta** **junjúvariate** ◇ **importkvóta** **junjúszúrjókiszzei**

kvótaösszeg ♦ **variategaku**

kvótarendszer ♦ **variateszeido**

kwashiorkor ♦ **kuvasiorukoru** (fehérjehiánybetegség)

kyphosis ♦ **szekicsúkóvansó** (gerincoszlop S-alakú görbülése)

L

l ♦ **rittoru** (liter)

L ♦ **rittoru** (liter)

lá ♦ **ra** (zenei)

láb ♦ **asi** „A vonaton ráléptek a lábamra.”

[Densade asi-o fumareta.] ♦ **asikosi** „A nagypapámnak erős lábai vannak.”

[Odzsiisan-va asikosigasikkarisiteiru.] ♦

kjakubu „asztal lába” [Cukueno kjakubu] ♦

pin „nyolclábú IC” [Hacsipin aisí] ♦ **fító**

(0,3048 m) ♦ **fumoto** (hegy lába) „Ez a tó a Fu-

dzsi lábánál van.” [Kono mizúmi-va fudzsiszan-

no fumotoniaru.] ♦ **amerre a lába viszi asi-**

noomomukumamani „Arra mentem, amerre a

lábam vitt.” [Asino omomukumamani dekake-

ta.] ♦ **asztalláb cukuenoasi** ♦ **bal láb hi-**

dariasi „Bal lábbal rúgtam el a labdát.” [Bóru-

o hidariaside ketta.] ♦ **bal lábbal kel fel**

aszakaracuiteinai ♦ **bal lábbal kel fel mu-**

sinoidokorogavarui „Ma bal lábbal kelt fel.”

[Kare-va kjó, musino idokoroga varui.] ♦ **be-**

teszi a lábát fumiireru „Ide még senki sem

tette be a lábát.” [Kokoni-va daremo fumi ire-

takatoganaí.] ♦ **beteszi a lábát sikii-o ma-**

tagu „Be ne tedd még egyszer ebbe a házba a

lábád!” [Kono ieno sikii-o nidoto mataguna!]

♦ **beteszi a lábát noren-o kuguru** (üzletbe)

„Abba az üzletbe még sohasem tettem be a lába-

mat.” [Szono miszeno noren-o kuguttakatoga-

naí.] ♦ **csirkeláb nivatorinoasi** ♦ **disznó-**

láb butanoasi ♦ **eltesz láb alól katazuke-**

ru „A tettes eltette láb alól a szemtanút.” [Han-

rin-va mokegekisa-o katazuketá.] ♦ **erőseb-**

bik láb kikiasi ♦ **fél láb kataasi** „A háború-

ban elvesztette a fél lábát.” [Szenszóde kataasi-

o usinata.] ♦ **féllábbal kataaside** ♦ **fél**

lábbal a sírban van sinihinszuru „Az az em-

ber fél lábbal a sírban van.” [Kare-va sini hin-

siteiru.] ♦ **forró a lába alatt a talaj ma-**

junihiyacuku ♦ **földbe gyökerezik a lába**

kugizukeninaru „A meglepetéstől földbe gyö-

kerezett a lábam.” [Odorokideszono bani ku-

gizukeninata.] ♦ **gyorsan szedi a lábát**

szutaszutatoruku „Gyorsan szedtem a lá-

bam.” [Szutaszutato aruita.] ♦ **háromszáz-**

hatvan japán láb csó (109,09 m) ♦ **hat ja-**

pán láb ken (1,818 m) ♦ **hátsó láb atoasi**

„A kutya a hátsó lábára állt.” [Inu-va atoaside

tatta.] ♦ **hátsó láb usiroasi** „kutya mellső és

hátsó lába” [Inuno maeasito usiro asi] ♦ **ja-**

pán dekaláb dzsó (3,03 m) ♦ **japán láb sa-**

ku (10/33 m közelítőleg 30,3 cm) ♦ **jobb láb**

migiasi „Zsibbad a jobb lábam.” [Migiasigasi-

bireru.] ♦ **kecses lábú nekoasino** (asztal-

láb, székláb) „A nappaliban van egy kecses lá-

bú asztal.” [Imani-va nekoasinotéburuga tat-

teiru.] ♦ **két lábbal jár a földön asiga-**

dzsinicuku ♦ **lába előtt hever metohana-**

noszakiniaru „A győzelem a lába előtt hever.”

[Júsó-va meto hanano szakiniaru.] ♦ **lábtör-**

lő kucunugui ♦ **leér a lába szegatacu**

„Mély a víz, nem ér le a lábam.” [Mizuga fuka-

kute szega tatanai.] ♦ **lejárja a lábát asi-**

o bóniszuru „A hétvégi túrán lejárтам a lába-

mat.” [Súmacunohaikingude asi-o bónisita.]

♦ **levesz a lábáról marumekomu** „A férjemet

könnyű levenni a lábáról.” [Otto-va kantanni

marume komukotoga dekiru.] ♦ **levesz a lá-**

báról rórakuszuru „Női ármánnyal vette le a

férfit a lábáról.” [Kanodzso-va amai kotobade

otoko-o rórakusita.] ♦ **leveszi a lábáról**

ogamitaoszu „Sikerült levennem végre a lábá-

ról.” [Jójaku kare-o ogami taosita.] ♦ **mellső**

láb dzsósí ♦ **mellső láb maeasi** „kutya mell-

ső és hátsó lába” [Inuno maeasito usiro asi]

♦ **mindkét láb rjóasi** „Mindkét lábam begör-

csólt.” [Rjóasigacutta.] ♦ **nagy lábón él**

szaifunohimogajurui ♦ **nem érzi a lábát**

asigabóninaru (kifárad) „Nem éreztem a lá-

bam a sok gyaloglástól.” [Arukiszugite asiga bó-

ninata.] ♦ **nem tartják meg a lábai kos-**

igatatanai „Megöregedett, és már nem tartják

meg a lábai.” [Tosi-o totte kosiga tatanakunata.]

♦ **saját lábára támaszkodik hitoria-**

rukiszuru „Harminc évesen sem tud a saját lá-

bára támaszkodni.” [Szandzsuszsaiszugitemo

hitoriaruki dekinai.] ♦ **szedi a lábát szasz-**

szatoaruku „Szedd a lábád!” [Szaszszato aru-

kinaszai!] ♦ **szedi a lábát iszogu** „Szedd a

lábád, mert elkésünk!” [Oszokunarukara iszo-

ide!]} ◇ **székláb iszunoasi** ◇ **táncoltatja a lábát binbójuszuri-o szuru** „Azt hittem, hogy földrengés van, pedig csak a lábát táncoltatta a mellettem ülő férfi.” [Dzsisinkato omottara karrega tonaride binbójuszuri-o siteita.] ◇ **ügyesebbik láb kikiasi**

lábacska ◇ **an-jo** (kisgyerek lába) „Piszkos a lábacská!” [An-jo jogoreterujo!]

lábád ◇ **ukabu** „Könnybe lábadt a szemem.” [Meni namidaga ukanda.] ◇ **nidzsimu** (szívárog) „Könnybe lábadt a szeme.” [Meni namidaga nidzinda.] ◇ **könnybe lábadvá namidanagarani** „Könnybe lábadvá beszélt.” [Nami-danagarani hanasita.]

lábadozás ◇ **bjókiagari** ◇ **bjógo** „lábadozó beteg” [Bjógono hito] ◇ **jamiagari** (felgyógyulás)

lábadozási időszak ◇ **kaifukuki**

lábadozik ◇ **kaifukunimukau** „A beteg lábadozik.” [Bjónin-va kaifukuni mukatteiru.] ◇ **tacsinaoricuuaru** „Lábadozik a gazdaság.” [Keizai-va tacsinaoricuuaru.]

lábadozó ◇ **bjókiagari** „lábadozó beteg” [Bjókiagarino hito]

lábadozók kórterme ◇ **kaifukusicu**

lába előtt hever ◇ **korogaru** „A lehetőségek a lábunk előtt hevernek.” [Csanszu-va ikurademo korogatteiru.] ◇ **metohananoszakiniaru** „A győzelem a lába előtt hever.” [Júsó-va meto hanano szakiniaru.]

lábai elé borul ◇ **kjakkanihirefuszú** „A szolgál az uraság lábai elé borult.” [Kerai-va tonoszanamo kjakkani hirefusita.]

lábain átnézve ◇ **matameganekara** „A gyerek terpeszbe állt, és lábain átnézve figyelte a fejtetőre állt járókelőket.” [Kodomo-va asi-o hirogete tacsí, matameganekara szakaszaninatta cúkónin-o ukagaita.]

lábait használni nem tudó ember ◇ **izari**

lábakon álló láda ◇ **karabucu**

láb alatt ◇ **szokka**

lábál tipor ◇ **dzsúrinszuru** „A háborúzás lábál tiporta a nemzetközi törvényeket.” [Kono szenszó-va kokuszaihó-o dzsúrinsita.]

lábánál fogva felköt ◇ **szakaszazuriniszuru** „Büntetésből lábánál fogva felkötöttem a fickót.” [Bacutosite jacu-o szakasza zurinisita.]

lábánál fogva lógat ◇ **szakaszazuriniszuru** „Lábainál fogva lógtattuk a vaddisznó testét.” [Inosino karada-o szakasza zurinisita.]

lábápolás ◇ **pedikjua**

lábás ◇ **nabe** ◇ **zománczott lábás hórónabe**

lábásfejűek ◇ **tószokukó** (Cephalopod) ◇ **tószokurui** (Cephalopoda)

lábaspotrohúak ◇ **szóbimoku** (Diplura) ◇ **szóbirui**

látatlankodik ◇ **csorocsoroszuru** „Félek, mert a gyerek mindig az építkezésen látatlankodik.” [Kodomogaicumo kódzsigneba-o csorocsorositeirunode kovai.]

lábával átszakít ◇ **fuminuku** „A lábammal átszakítottam a padlót.” [Juka-o fumi nuitesimatta.]

lábbal csapkodás ◇ **bataasi** „Gyorsúszásnál lábbal csapkodott.” [Kurúrúnobata asi-o sita.]

lábbal kaparás ◇ **agaki**

lábbal tipor ◇ **doszoku-o kakeru** „Lábbal tiporta a nemzeti zászlót.” [Kokkini doszoku-o kaketa.] ◇ **budzszokuszuru** (megaláz) „Lábbal tiporta a hősök emlékét.” [Eijúno kószeki-o budzszokusita.] ◇ **fuminidzsiro** „Lábbal tiporta a legbecesebb törvényt.” [Mottomo taiszecuna hó-o fuminidzsitta.]

lábbal tiporja az emberi jogokat ◇ **dzsinken-o dzsúrinszuru**

lábbal tiprás ◇ **dzsúrín** ◇ **emberi jogok lábál tiprása dzsinkendzsúrín**

lábbal végzett mutatóvagy ◇ **asigei** (háton fekvő)

lábbeli ◇ **asimavari** ◇ **hakimono** „A cipő lábálbeli.” [Kucu-va hakimonodeszu.] ◇ **elnyűtt lábálbeli hakifurusi**

lábbelik számlálószava ◇ **szoku**

lábboltozat ◇ **cucsifumazu**

labda ◇ **kjú** „A baseballjátékos eldobta az első labdát.” [Jakjúszensu-va daiikkjú-o nageta.] ◇ **tama** „golflabda” [Gorufuno tama] ◇ **bóru** „Eldrúgta a labdát.” [Bóru-o ketta.] ◇ **mari**

(játéklabda) ◇ **csavart labda henkakjú** ◇ **csavart labda kábu** „Csavart labdát dob.” [Kábu-o nageru.] ◇ **egyensúlyozó labda baranszu-bóru** „Otthon egyensúlyozó labdán ülve dolgozok.” [Dzsitakudebaranszu-bóruni szuvatte sigoto-o szuru.] ◇ **focilabda szak-kábóru** ◇ **futball-labda szakkábóru** (focilabda) ◇ **labdába rúc tacsücsidekiru** (felveszi a versenyt) „Labdába sem rúghatok ellene.” [Kareto tacsücsidekinai.] ◇ **megöli a labdát szumassuszuru** (teniszben) ◇ **pingponglabda takkjúnobóru** ◇ **pingponglabda takkjúbóru** ◇ **teniszlabda teniszu-bóru**

labdaátadás ◆ szókjú

labdába rúc ◆ **tacsücsidekiru** (felveszi a versenyt) „Labdába sem rúghatok ellene.” [Kareto tacsücsidekinai.]

labdába sem rúghat ◆ **temoasimodenai** „Olyan nehéz volt a vizsga, hogy labdába sem rúghattam.” [Siken-va muzukasiszugite temo asimo denakatta.]

labdabedobós játék ◆ **tamaire**

labdacs ◆ **gan-jaku** ◆ **marumetamono**

labdadobálás ◆ **kjacscsibóru**

labdadobó ◆ **bóru-rancsá**

labda elkapása ◆ **hokjú** (baseballban)

labda ereje ◆ **tamaasi**

labdajáték ◆ **kjú** ◆ **kjúgi** (labdával játszott játék)

labdakezelés ◆ **handoringu**

labdamenet ◆ **rari**

labda nélkül gyakorlás ◆ **szuburi**

labdarúgás ◆ **szakká** ◆ **súkjú**

labdarúgó ◆ **szakkászensu** ◆ **súkjúszensu**

labda sebessége ◆ **tamaasi**

labdát küld ◆ **szókjúszuru** „Az elkapójátékos az egyes bázisra küldte a labdát.” [Hosu-va iciruini szókjújüta.]

labda továbbküldése ◆ **szókjú** (bázislabdában)

labdaütés ◆ **dakjú** ◆ **dageki** „A mostani mérkőzésen a versenyző remek formában üti a labdát.” [Kono siaidekono szensu-va dagekiga kócsóda.]

labdaütés mozdulatsora ◆ **dagekifómu**

labdaváltás ◆ **ucsiai**

labdázik ◆ **bóru-deaszobu**

labdbobás ◆ **asivaza**

labdbogás ◆ **dotabata**

láb elágazási helye ◆ **mata**

láb eleje ◆ **asimoto** „Nézz a lábad elé!” [Asimoto-o minaszai.]

lábélkötés ◆ **tenszoku**

láb előtt ◆ **szokka** „Az új lába elé borul.” [Tonoszamano asimotonihire fuszu.]

láb ereje ◆ **kjakurjoku**

láb és derék ◆ **asikosi**

lábfej ◆ **asinokó** (lábfej felső része) ◇ **befelé forduló lábfej ucsivani** ◇ **kifelé forduló lábfej szotovani**

lábfej felső része ◆ **asinokó**

lábfürdő ◆ **asiarainoju** ◆ **asiju**

lábfürdőt vesz ◆ **asijunicukaru** „Lábfürdőt vettem.” [Asijuni cukatta.]

láb gomba ◆ **mizumusi**

lábgyűrű ◆ **asiva**

láb hegye ◆ **asiniszaki**

láb hossz ◆ **szokucsó**

lábialis hang ◆ **sin-on**

lábikra ◆ **komura** ◆ **fukurahagi** „Nagyon vastag a lábikrámm, nem szeretek szoknyát hordani.” [Fukurahagiga futoinodeszukató-va hakitakuarimaszen.]

labilis ◆ **kifukugahagesii** „Labilisak az érzelmei.” [Kanodzso-va kandzsóno kifukuga hagesii.] ◆ **fuanteina** (bizonytalan) „A kártyavár labilis.” [Toranpude kumi tateta ie-va fuan-teideszu.] ◆ **fúten-no** (szellemileg) ◆ **fukenzen-na** „labilis pénzügyi helyzet” [Fukenzenna zaiszei] ◆ **funbarigakikanai** „Hátározatlan, labilis ember.” [Kimocsigá szadamaranai, fun bariga kikanai hitoda.]

labilitás ◆ **kifuku** ◆ **fuantei** ◆ **fukenzen** ◇ **érzelmi labilitás dzsócsofuantei**

labiodentális hang ◆ **sisin-on** ◆ **sinsion**

labirintus ◆ **meikjú** ◆ **meiro** ◇ **csontos labirintus kocumeiro** (osseous labyrinth) ◇ **hár-**

tyás labirintus makumeiro (membranous labyrinth)

labirintosos szédülés ♦ **meiromemai**

labirintusreflex ♦ **meirohansa**

lábizom ♦ **asinokin-niku**

lábjegyzet ♦ **kjakucsú** „Lábjegyzetet írtam a könyvhöz.” [Honni kjakucsú-o hodokosita.]

láb környéke ♦ **asimavari** ♦ **asimoto** „A láb-ban környékére telepedett egy kutya.” [Asimotoni inuga szuvateteita.]

lábköromlakk ♦ **pedikjua**

lábköz ♦ **kokan** ♦ **mata** (láb elágazási helye)

lábközépcsont ♦ **csúszokkocu**

láb lenyomat ♦ **asigata** „Láb lenyomatot vettek tőle.” [Karenno asigata-o totta.]

lábmelegítő ♦ **anka** ♦ **kotacu** ♦ **reggu-vómá** ♦ **elektromos lábmelegítő denkianka** ♦ **hordozható lábmelegítő okikotacu**

lábmelegítő asztalka ♦ **kotacu** „A japános szeretnek a lábmelegítő asztalkánál enni.” [Nihondzin-va kotacudemikan-o taberunoga szukida.]

lábmozgás ♦ **asinohakobikata** „focista lábmozgása” [Szakká szensuno asino hakobi kata]

láb munka ♦ **futtováku**

láb nélküli támlásszék ♦ **zaiszu**

lábnyom ♦ **asiato** „Követi a szökevény lábnyomatát.” [Tószósano asiato-o ou.] ♦ **szokuszeki** „Lábnyomokat hagytunk a fövényen.” [Szunahamani asiato-o nokosita.]

lábnyomat ♦ **asigata**

lábnyomelemzés ♦ **futtopurintingu**

lábnyomot hagy ♦ **asiacu-o cukeru** (készakarva) „Lábnyomot hagytam a földben, hogy visszataláljak.” [Kaeru micsiga vakarujóni dzsimenni asiacu-o cuketa.]

laboda ♦ **hamaakaza** (Atriplex) ♦ **parti laboda hoszobahamaakaza** (Atriplex littoralis)

láb on álló tábla ♦ **tatefuda** (információs tábla)

láb on kihord ♦ **nanimosinaidenaoszu** „Láb on kihordtam egy tüdőgyulladás-t.” [Haien-o nanimosinaide naosita.]

labor ♦ **kjósicu** „kémia labor” [Kagakukjósicu] ♦ **kenkjúsicu** (kutató laboratórium) „A laborban DNS kutatásokat végeznek.” [Kenkjúsicude idensino kenkjú-o siteimaszu.] ♦ **dzsikkensicu** (kísérleti laboratórium) „Robbanás történt a laborban.” [Dzsikkensicude bakuhacuga okotta.] ♦ **rabo** ♦ **kémiai labor kagaku-dzsikkensicu** ♦ **rendőrségi labor kansiki-ka**

laboráns ♦ **dzsikkendzsosu**

laboratórium ♦ **kenkjúsicu** (szoba) ♦ **kenkjúdzso** (kutatóintézet) ♦ **dzsikkensicu** ♦ **rabo** ♦ **laborator** ♦ **kísérleti laboratórium dzsikkenso**

labormérleg ♦ **tenbin** ♦ **tenbinbakari**

laborvizsgálat ♦ **kensza**

láb ra áll ♦ **asikosigatacu** „Az öreg már nem tudott láb ra állni.” [Ródzsin-va asikosiga tatanakunatta.] ♦ **tacsinaoru** (regenerálódik) „A betegség után láb ra álltam.” [Bjókikara taci naotta.]

láb rács ♦ **szunoko**

láb ra kap ♦ **tacu** „Láb ra kapott a pletyka.” [Uvaszaga tatta.]

láb szár ♦ **szune**

láb szárcsont ♦ **kataikocu**

láb szár elülső része ♦ **mukózune**

láb szártekerces ♦ **gétoru**

láb szárvédő ♦ **kjahan** „Láb szárvédő van rajta.” [Kjahan-o cuketeiru.] ♦ **gétoru** ♦ **szuneate**

láb szerű nyúlvány ♦ **giszoku**

láb támasz ♦ **asigakari** „Egy vödört láb támasz-nak használva leereszkedtem az ablakból.” [Bakecu-o asigakarini, madokara szotoni orita.] ♦ **asikake** ♦ **asiba** „Alig találtam támaszt a láb amnak a sziklán, ezért nehéz volt felmászni rá.” [Gake-va asibaga varuku noborinikukat-ta.] ♦ **fumiita**

láb tartó ♦ **asikake** ♦ **asinoszedai** ♦ **kekomi** ♦ **fumiita**

láb technika ♦ **asivaza**

lábtempó ♦ **bito** ◇ béka lábtempó **kaeruasi**
◇ ollózó lábtempó **aoiasii**

lábtengó ♦ **kemari** ♦ **futtobóruteniszu** (láb-
tenisz)

lábtenisz ♦ **futtobóruteniszu**

lábterpesztés ♦ **kaikjaku**

lábttö ♦ **asinocukene**

lábttöcsont ♦ **szokkonkocu**

lábttörés ♦ **asinokoszszecu**

lábttörlő ♦ **kucunugui** ♦ **genkanmatto** ◇
doa-matto ♦ **matto**

lábujj ♦ **asinojubi** ♦ **asijubi** ◇ első lábujj
daiissi ◇ kislábujj **daigosi** ◇ középső láb-
ujj **daiszansi** ◇ második lábujj **dainisi** ◇
nagy lábujj **daiissi** ◇ negyedik lábujj **dai-
jonsi**

lábujjhegy ♦ **cumaszaki** „Lábujjhegyen áll.”
[Cuma szakide tacu.]

lábujjhegyen ♦ **cumaszakide** „Lábujjhegyen
belopakodott a szobába.” [Cumaszakide hejani
sinobi konda.]

lábujjhegyen áll ♦ **cumaszakidacsi-o szuru**

lábvíz ♦ **asiju** „Forró lábvizet vettem.” [Acui
asijuni cukatta.] ♦ **szuszugi**

lábzsámoly ♦ **asikake**

lacikonyha ♦ **jatai**

lac-operon ♦ **rakutószuoperon** (laktóz-
operon)

lacrosse ♦ **rakuroszu** (labdajáték)

lactobacillus ♦ **njűszankin**

lactobacillusok ♦ **njűszankinrui** ♦ **rakuto-
basiraszuzoku**

láda ♦ **hako** „Ládába tettem a régi könyveket.”
[Furuhon-o hakoni ireta.] ♦ **hicu** ◇ **fonott**

láda kóri ◇ **lábakon álló láda karabicu** ◇
páncéltartó láda **joroibicu** ◇ **postaláda**
méru-bokkuszu ◇ **rúddal szállítható láda**
nagabicu ◇ **szemétláda gomibako** ◇ **szer-
számós láda dógubako** ◇ **vesszőláda kóri**

ladik ♦ **kavabune** ♦ **kobune**

ládika ♦ **kobako** ♦ **tebako** ◇ **kincses ládika**
tamatebako (kincsesláda)

ládikó ♦ **hako**

lady elem ♦ **tangogatadencsi** (N) ♦ **tango-
dencsi** (N)

lag ♦ **tekini** (-lag) „Ez egy stratégiailag fontos
döntés.” [Szenrjakutekini dzsűjóna kecudande-
szu.]

lag-fázis ♦ **jűdóki** (növekedési görbén)

lagging indikátor ♦ **csikósihjó** (utólagos in-
dikátor)

Lagrange-pont ♦ **ragurandzsuten** ♦
ragurandzsu-pointo

lagúna ♦ **kata** ♦ **szekiko** ♦ **ragún**

lagúnahering ♦ **szaposinikofusaddo** (Alosa
maeotica)

lagzi ♦ **kekconsiki**

lágyc ♦ **amai** „lágyc dallam” [Amaimerodí] ♦
dzsúnan-na „lágyc anyag” [Dzsúnanna szo-
zai] ♦ **szofuto** ♦ **szofutona** „A nő lágyc han-
gon beszélt.” [Kanodzso-va szofutona koede sa-
betta.] ♦ **nansicu** „lágyc PVC” [Nansicuenka-
biniru] ♦ **fukafukasita** „Lágyc kenyér.” [Fu-
kafukasitapan.] ♦ **javarakai** „A tészta lágyc.”
[Kidzsija javarakai.] ◇ **benó a feje lágyc**
funbecugacaku „Igazán benóhetne már a fejed
lágyc!” [Icuninattara funbecuga cukudesó.] ◇
lágyc tojás handzsukutamago ◇ **lágyc víz**
nanszui „Japánban lágyc a víz.” [Nihonno
mizu-va nanszuideszú.]

lágycacél ♦ **nankó** ♦ **rentecu**

lágyc agyhártya ♦ **nanmaku**

lágycan ♦ **szojoszojoto** „A szél lágycan fűjt.”
[Kazegaszojoszojoto fuita.] ♦ **notarinotari-
to** (hullámozva) „A tenger lágycan hullámozott.”
[Umi-va notarinotaritonetteita.]

lágycan hagyva megfőz ♦ **handzsukuniszuru**
„Lágycra főztem a tojást.” [Tamago-o handzsu-
kunisita.]

lágyc babzselé ♦ **mizujókan** (édesség)

lágycék ♦ **szokei** ♦ **hibara** ♦ **jokobara** „Lá-
gycékon ütötte az ellenfelét.” [Aiteno jokobara-o
nagutta.] ♦ **vakibara** (ágyék)

lágycékcstorna ♦ **szokeikan**

lágycéki nyirokcsumó ♦ **szokeirinpaszecu**

lágycékkel kapcsolatos ♦ **szokeibunó**

lágycékmirigy ♦ **szokeisen**

lágýékrész ♦ **szokeibu**
lágýéksérv ♦ **szokeiherunia** ♦ **daccsó**
lágýfekély ♦ **nanszeigekan**
lágýhéjú teknős ♦ **szuppon** (Pelodiscus sinensis) ♦ **afrikai lágýhéjúteknős nairu-szuppon** ♦ **tűskés lágýhéjúteknős to-geszuppon** (Apalone spinifera)
lágýít ♦ **nankaszaseru** „Kemény vizet lágýít.” [Kószui-o nankaszaseru.] ♦ **jakinamasi-o szuru** (fémlágýítás) „Vasat lágýított.” [Tecuno jakinamasi-o sita.] ♦ **jakinamaszu** „Vasat lágýít.” [Tecu-o jakinamaszu.]
lágýítás ♦ **aniringu** ♦ **jakinamasi** (fémlágýítás) ♦ **fénylágýítás kókisódon**
lágýítószer ♦ **dzsúnanzai** ♦ **nankazai**
lagymatag ♦ **kinonai** (érdektelen) „Lagymatag választ adott.” [Kinonai hendzsi-o sita.] ♦ **koteszakino** „lagymatag intézkedés” [Koteszakino taiszaku] ♦ **csútohanpana** „Lagymatag hozzáállása volt.” [Csútohanpana taido-o totta.] ♦ **namanakano** ♦ **namanurui** (energiátlan) „Ilyen lagymatag edzéssel nem lehet nyerni.” [Kon-na namanurui rensúde-va júsódek-inai.] ♦ **namahankana** „lagymatag intézkedés” [Namahankana taiszaku] ♦ **nurumajutekina** „lagymatag hozzáállás” [Nuruma jutekina taido] ♦ **biontekina** „lagymatag hozzáállás” [Biontekina taido] ♦ **bon-jarisita**
lagymatagság ♦ **csútohanpa**
lagymatag vezetés ♦ **nurumajunokeiei**
lágý napsütéses ♦ **urauratosita** „lágý napsütéses tavasz” [Urauratosita haru] ♦ **urarakana** „lágý tavaszi napsütés” [Uarakana haruno hizasi]
lágýság ♦ **kucsizavari** „lágý csoki” [Kucsizavarinojoicsokoréto] ♦ **dzsú** ♦ **dzsúnanszei** ♦ **nansicu** ♦ **nanszei** „lágýság és keménység” [Nanszeito kószei]
lágý szájpdlás ♦ **kógaihan** ♦ **nankógai**
lágýszárú ♦ **szóhon-no**
lágýszárú bambuszok ♦ **szóhontakerui**
lágýszárú növény ♦ **szóhon** ♦ **szóhonsokubucu** „lágýszárú növény és fás növény” [Szóhonsokubucuto mokuhonsokubucu]

lágýszívű ♦ **amai** „Lágýszívű a gyerekekkel szemben.” [Kare-va kodomoni amai.] ♦ **ohit-ojosino** ♦ **ondzsóaru** „lágýszívű ember” [Ondzsóaru hitoda] ♦ **dzsónimoroi** „Lágýszívű, kölcsönad, ha kérnek tőle.” [Dzsóni morokute okane-o kasitesimau.] ♦ **tegokoro-okuvaeru** „Lágýszívűen döntött.” [Hanteini tegokoro-okuvaeta.] ♦ **namidamoroi** (könnyen sírva fakad) ♦ **hatoha**
lágýszívűség ♦ **ondzsó** „Lágýszívűen bánt az elkövetővel.” [Ondzsó-o motte han-ninni seh-sita.]
lágý tavasz ♦ **jósun** „lágý tavasz ideje” [Jósunno kó]
lágý tojás ♦ **handzsukutamago**
lágý tónusú ♦ **nancsóna** „lágý tónusú fotó” [Nancsóna sasin]
lágýul ♦ **nankaszuru** „Lágýult a korlátozás.” [Kiszei-va nankasita.] ♦ **javarakakunaru**
lágýulás ♦ **nanka**
lágý víz ♦ **nanszui** „Japánban lágý a víz.” [Nihonno mizu-va nanszuideszu.]
lahu nemzetiség ♦ **rafuzoku**
laikus ♦ **siróto** ♦ **mongaikán** „Én laikus vagyok a számítástechnikában.” [Aitini kansiteha boku-va mongaikandeszu.]
laikus buddhista ♦ **zaike**
laikus szem ♦ **sirótome** „Laikus szemmel is látszik, hogy ehhez fejlett technológia szükséges.” [Kódona gidzsucuga hicujódató sirótome-demo vakaru.]
laissez-fair ♦ **dzsijúhóin** ♦ **reszse-féru**
lajhár ♦ **namakemono**
lájtk gomb ♦ **iinebotan**
lájtkol ♦ **iinebotan-o oszu** „Ha tetszik, lájtkold!” [Kini ittara, iinebotan-o osite kudaszai.]
Lajos ♦ **rui** „IX. Lajos” [Rui kjúszei]
lajstrom ♦ **katarogu** ♦ **riszuto**
lajstromozás ♦ **tóroku** ♦ **hajólaajstromozás szenszekitóroku**
lajstromozási okmány ♦ **szenszekisómeiso** ♦ **szenpakukokuszekisómeiso**
lajstromozatlan hajó ♦ **mukokuszenkisen**

lajstromozatlanság ♦ **mukokuszeki**

lajtkocsi ♦ **kjúszuiza**

lajtós kocsi ♦ **kjúszuiza**

lak ♦ **an** (visszavonult ember lakja) ♦ **koja** ♦ **tei** ♦ **jado** „Ideiglenes lakba költöztem.” [Karinó jadoni ucutta.] ◇ **remetelak indzsanoi-ori**

lakáj ♦ **sicudzsi** (komornyik) ♦ **toneri**

lakájmédia ♦ **gojómédia** (kormányzatot kiszolgáló) „A lakájmédia egyáltalán nem tájékoztatott a tüntetésről.” [Gojómédia-va demonicu-ite iszszaihódósinakatta.]

lakájtermészet ♦ **dzsidausugi**

lakályos ♦ **szumigokocsigai** (otthonos) ♦ **juttarisita** „lakályos szoba” [Juttarisita heja]

lakályosság ♦ **kjodzúszei**

lakás ♦ **ie** „Vettem egy lakást.” [Ie-o katta.]
 ♦ **ucsi** „Lakást vásárol.” [Oucsi-o kónjúszuru.]
 ♦ **ócsi** ♦ **otaku** „Hol lakik?” [Otaku-va docsiradeszuka?] ♦ **kjodzú** (tartózkodás)
 ♦ **kondominium** ♦ **dzsúkjó** „Régi lakásban lakik.” [Furui dzsúkjoni szundeiru.] ♦ **dzsúko** ♦ **dzsútaku** „Új lakást vettem.” [Sincsikudzsútaku-o katta.] ♦ **szumai** „Kényelmes lakást keresek.” [Kurasijaszuui szumai-o szagasiteiru.] ♦ **furatto** (egyszintes társasházi lakás) ♦ **manson** (betonházban) „A barátom vett egy lakást.” [Tomodacsi-va manson-o katta.] ◇ **bérlakás csintaimanson** ◇ **bérlakás csintaidzsúkjó** ◇ **egész lakásban iedzsú** „Az egész lakásban kerestem.” [Iedzsúszagasita.] ◇ **garzonlakás dokusinmukeno-dzsútaku** ◇ **garzonlakás vanrúmu-manson** ◇ **házgyári lakás purehabudzsútaku** ◇ **ideiglenes lakás karizumai** ◇ **időpontfoglalás nélkül megtekinthető lakás ópunrúmu** ◇ **japán lakás nyugati elemekkel bunkadzsútaku** ◇ **luxuslakás kókjúmanson** ◇ **mentalakás moderu-hauszu** ◇ **ólméretű lakás uszagigoja** „Ez a lakás ólméretű.” [Kono ie-va uszagigojada.] ◇ **önkormányzati lakás kósadzsútaku** ◇ **önkormányzati lakás sieidzsútaku** ◇ **panellakás purehabudzsútaku** ◇ **saját lakás maihómu** „Saját lakást vettem.” [Maihómu-o katta.] ◇ **saját otthon maihómu** „Saját otthonot teremtett.” [Maihómu-o tateta.] ◇ **saroklakás kado-**

beja ◇ **szolgálati lakás sukusa** ◇ **szövetkezeti lakás kódandzsútaku** ◇ **üres lakás akibeja** ◇ **üres lakás akija** „A házban van egy üres lakás.” [Konomanson-ni-va aki jagarimaszu.] ◇ **üres lakás kúsicu** „A bérbeadó betöltötte az üres lakást.” [Ója-va kúsicu-o umeta.]

lakásár ♦ **dzsútakukakaku**

lakásavató ♦ **sincsikuivai**

lakásbérlet ♦ **csintai**

lakásbérleti szerződés ♦ **csintaikeijaku** „Jövő hónapban kell hosszabbítani a lakásbérleti szerződésemet.” [Raigecucsintaikeijaku-o kósininakerebanaranai.]

lakásbetörés ♦ **katakusinnjú**

lakás célú ingatlan ♦ **dzsútakujónobukken**

lakáscím ♦ **dzsúso** „Megváltozott a lakáscímem.” [Dzsúsoga kavatta.]

lakásfelújítási kölcsön ♦ **zókaicsikurón**

lakáshiány ♦ **dzsútakunan** ♦ **dzsútakunofuttei**

lakáshitel ♦ **dzsútakurón** (lakáskölcsön)

lakáshoz jut ♦ **kjo-o kamaeru** „40 éves korában jutott lakáshoz.” [Kare-va jondzsuszszaino toki, kjo-o kamaeta.]

lakáskérdés ♦ **dzsútakumondai** (lakásprobléma)

lakáskeresés ♦ **jaszagasi**

lakás-kihasználtság ♦ **kúsicuricu**

lakáskölcsön ♦ **dzsútakurón**

lakáskulcs ♦ **ienokagi**

lakás lefoglalása ♦ **dzsitakunoszasioszae**

lakásmafia ♦ **dzsimensi**

lakás megemelt szintjét határoló szegélyléc ♦ **agarikamacsi**

lakásonkénti árusítás ♦ **bundzsó**

lakáspiac ♦ **dzsútakusidzsó**

lakáspolitikai ♦ **dzsútakuszeiszaku** ♦ **dzsútakutaiszaku**

lakáspor ♦ **hauszu-daszuto**

lakásrezi ♦ **ienoidzsihi** (házfenntartási költség) ♦ **kónecuhi** (fűtési és világítási költség) ♦ **ran-ningu-koszuto**

lakást keres ♦ **jaszagasi-o szuru** „Lakást kerestem a város központjában.” [Macsino man nakade jaszagasi-o sita.]

lakásvásárlás ♦ **ienokónjú**

lakásszentelő ♦ **hikkosipáti** „Lakásszentelőt tartottunk.” [Hikkosipáti-o sita.]

lakat ♦ **ebidzsó** ♦ **dzsó** ♦ **nankindzsó** ♦ emberek számára nem lehet lakatot tenni **hitonokucsinitohataterarezu** ♦ **lelakatol nankindzsó-o kakeru** „Lelakatoztam az ajtót.” [Doani nankindzsó-o kaketa.]

lakatlan ♦ **hitogaszundeinai** ♦ **mudzsin-no** „lakatlan pusztaság” [Mudzsinnó kója]

lakatlan sziget ♦ **mudzsintó**

lakatlan térség ♦ **mudzsinnokjó**

lakatos ♦ **kagija** (kulcskészítő) ♦ **dzsómaeja** ♦ **karosszerialakatos sataiszeibisi**

lakatot tesz a számára ♦ **kucsinito-o tateru** „Nem lehet lakatot tenni az emberek számára.” [Hitono kucsini toha taterarezu.] ♦ **kucsinifuta-o szuru** „Tegyel lakatot a szádra!” [Kucsini futa-o siteoke!]

lakatpánt ♦ **nankindzsónokakegane**

lakbér ♦ **csintaikakaku** ♦ **csintairjó** ♦ **hej-adaí** ♦ **jacsin** (szállás) ♦ **rjóhi** (kollégiumban, munkásszálláson)

lakberendezés ♦ **interia** ♦ **naiszó**

lakberendezési tárgy ♦ **csódo** ♦ **csódohin**

lakberendező ♦ **interiadekódinétá** ♦ **interia-dezainá**

lakbérhátralék ♦ **entaijacsin** ♦ **jacsintainó** (lakbér késve fizetése)

lakbérhátraléka van ♦ **jacsin-o tainószuru** „Három hónapos lakbérhátraléka van.” [Szankagecu jacsin-o tainósiteiru.]

lakcím ♦ **dzsúso** „Adja meg az új lakcímét!” [Atarasi dzsúso-o osiete kudaszaí.] ♦ **tokoro** „Hol lakik?” [Otokoro-va docsiradeszuka?] ♦ **állandó lakcímmel nem rendelkező dzsúsofuteino** „állandó lakcímmel nem rendelkező ember” [Dzsúsofuteino hito] ♦ **jelenlegi lakcím géndzsúso** „Van önnél valami irat,

amivel a jelenlegi lakcímét igazolhatná?” [Géndzsúso-o kakunidekiru sorui-va arimaszuka?]

lakcímigazolás ♦ **dzsúminhjó**

lakcímigazolvány ♦ **kjodzsúsómeiso**

lakcímkártya ♦ **dzsúminhjó**

lakcímnyilvántartás ♦ **dzsúmintóroku**

lakcímnyilvántartó hálózat ♦ **dzsúkinetto**

lakcímnyilvántartó kártya ♦ **dzsúvikádo**

lakcímváltozás ♦ **dzsúsohenkó**

lakhatás ♦ **dzsú** ♦ **szumukoto** ♦ **lakhatási engedély** **gaikokudzsinatórokusómeiso** (külföldieknek) ♦ **lakhatási engedély kjodzsújoka** (épületben) ♦ **ruha, étel és lakhatás isokudzsu**

lakhatási díj ♦ **kenrikin**

lakhatási engedély ♦ **gaikokudzsinatórokusómeiso** (külföldieknek) ♦ **kjodzsújoka** (épületben)

lakhatási jog ♦ **kjodzsúken**

lakhatási költség ♦ **dzsúkjohi** ♦ **dzsútakuhi**

lakhatatlan ♦ **szumenai** „A földrengésben lakhatatlanná vált az épület.” [Dzsisinde tatemono-va szumenai dzsótaininata.]

lakható ♦ **kjodzsúkanóna** „A tudósok lakható bolygót keresnek.” [Kagakusa-va kjodzsúkanóna vakuszei-o szagaseiteiru.]

lakhely ♦ **kjodzsúcsi** ♦ **dzsúka** ♦ **dzsúkjó** ♦ **szumai** „Hol van a lakhelye?” [Oszumai-va docsiradeszuka?]

lakhelyváltás ♦ **tenkjo**

lakik ♦ **oszumaidearu** „Hol lakik?” [Dokoni oszumaideszuka?] ♦ **kisukuszuru** „kollégiumban lakó diák” [Rjóni kisukuszuru gakszei] ♦ **kjodzsúszuru** (tartózkodik) „Külföldön lakik.” [Kaigaini kjodzsúsiteiru.] ♦ **szumau** ♦ **szumu** „Albérleti lakásban lakom.” [Csintaimanson-ni szundeiru.] ♦ **taizaiszuru** (tartózkodik) „Egy hónapig a rokonomnál laktam.” [Ih-ka gecukan sinszekino tokoroni taizaisitaí.] ♦ **neokiszuru** (együtt lakik) „Az unokatestvérem egy hétig nálunk lakott.” [Itoko-va issúkanhodo vatasitacsino kazokuto

neokisita.] ◇ **családnál lakik kateitaiza-
iszuru** ◇ **ideiglenesen lakik kirjúsuru** ◇
ideiglenes lakik karizumaiszuru „Ideiglene-
sen a rokonomnál lakok.” [Sinszekino ucshini
karizumaiszuru.] ◇ **lakva ismerzik meg az
ember hitoni-va sete mijo umani-va notte
mijo** ◇ **sűrűn lakott dzsútakugamissúsa**
„Kérdésem, hogy a sűrűn lakott területekről ho-
gyan lehet elmenekülni tűz esetén.” [Dzsúta-
kuga missúsa csilikide-va kadsino szaidonojóni
hinanszurukaga kadaideszu.] ◇ **tudja hol fog
lakni dzsúsogaszadamaru** „Szeretnék válni,
de nem tudom, hol fogok lakni.” [Rikon-o si-
tainodeszuga, rikongono dzsúsoga szadamara-
nai.]

lakk ◇ **urusi** (keleti lakk) ◇ **enameru** ◇ **niszu**
„A padlón a lakk fényesen csillogott.” [Juka-va
nizsudepikapikadatta.] ◇ **rakká** ◇ **vaniszu** ◇
börgyulladás laktól urusikabure ◇ **haj-
lakk hea-szupuré** „Hajlakkot fúj a hajára.”
[Kaminiheszupuré-o kaketa.] ◇ **körömlakk
manikjueaki**

lakkbőr ◇ **enamerugava** ◇ **patento-rezá**

lakkcipő ◇ **enamerugucu** ◇ **enamerugucu**

lakkfa ◇ **urusinoki** (Toxicodendron verniciflu-
um) ◇ **japán lakkfa haze** (Rhus succedanea)
◇ **japán lakkfa hazenoki** (Rhus succedanea)

lakkfestéssel készült kép ◇ **urusie**

lakkmézga ◇ **rakku**

lakkmunka ◇ **sikkó** ◇ **nurimono** ◇ **negoroji
lakkmunka negoronuri** ◇ **vadzsimai lakk-
munka vadzsimanuri**

lakkműkereskedő ◇ **nurimonoja**

lakkműves ◇ **nurimonosi**

lakkművészet ◇ **sicugeji**

lakkoz ◇ **urusi-o nuru** „Lakkozta a tálát.”
[Oszarani urusi-o nutta.] ◇ **belakkoz
manikjua-o nuru** (manikűröz) „Belakkozta a
kőrmöm pirosra.” [Cumeni akaimanikjua-o
nutta.] ◇ **belakkoz pedikjua-o nuru** (lábát)
„Belakkozta a körmömet a lábamon.”
[Pedikjua-o nutta.]

lakkozás ◇ **urusinuri** (laktárgy) ◇ **nuri**

lakkozott ◇ **urusinurino** (lakkfa lakkjával)
„lakkozott evópálcika” [Urusinurino hasi] ◇
niszunurino „lakkozott fa” [Niszu nurino ki]

lakkozott áru ◇ **sikki** ◇ **nurimono**

lakkozott bőr ◇ **sippi**

lakkozott csésze ◇ **nurivan**

lakkozott edény ◇ **sikki**

lakkozott evópálcika ◇ **nuribasi**

lakkozott termék ◇ **sikki** ◇ **nurimono**

lakkozza a körmét ◇ **manikjua-o szuru**

lakkszömrőce ◇ **urusi** (Toxicodendron verni-
cifluum) ◇ **urusinoki** (Toxicodendron verni-
cifluum) ◇ **sicudzsu** (Toxicodendron verni-
cifluum)

laktárgy ◇ **sikki** (lakk tárgy) „Félévig is eltart
egy japán laktárgy elkészítése.” [Nihonno
sikki-o cukuruno-va hantosimokakaru.]

laktározás ◇ **bakagui**

laktározik ◇ **oisikutaberu** ◇ **musamusata-
beru** „Az asztal tele volt jobbnál jobb ételekkel,
ezekből laktároztak a vendégek.”
[Kjakudzshintacsi-va téburuippaino oisii rjóri-o
musamusa tabeta.] ◇ **belaktározik kuida-
meszuru** „Reggel jól belaktároztam, és utána
egész nap nem ettem.” [Aszakui damesite
icsinicsidzsútabenakatta.]

laktasz ◇ **ritomaszu**

laktaszpapír ◇ **ritomaszusi** ◇ **ritomaszusi-
kensi**

lakó ◇ **kjodzsúsa** ◇ **dzsúnin** „Ennek a háznak
kedvesek a lakói.” [Kono ieno dzsúnin-va sin-
szecuda.] ◇ **dzsúmin** „A város lakóit kiköltöz-
tették a vulkánkitörés miatt.” [Kazanno funka-
no tameni macsino dzsúmin-va hinanszaszerare-
ta.] ◇ **szumite** „Nem találok lakót a bérhá-
zamba.” [Kasijani szumi tega micukaranai.] ◇
njúkjosa „A megrongálódott épületből kikölt-
töztették a lakókat.” [Haszonita tatemonokara
njúkjosa-o hinanszaszeta.] ◇ **városlakó tos-
iszeiakusa** „A film a városlakók életéről szól.”
[Szono eiga-va tosiszeiakusano kurasi-o
egaita.]

lakóautó ◇ **toreráhauszu** (lakókocsi) ◇ **mó-
táhómu**

lakodalom ◇ **kekkonsiki** (házasságkötés) ◇
kekkon-noen ◇ **hiróen** ◇ **aranylakodalom
kinkonsiki** „Elérkeztek a házasságok ötvenedik
évet jelző aranylakodalomukhoz.” [Kekkongo-
dzsu nenno kinkonsiki-o mukaeta.] ◇ **ezüst-**

lakodalom **ginkonsiki** „ezüstlakodalom megünneplése” [Ginkonsikino oivai] ◇ **gyémántlakodalom** **dajjamondokonsiki**

lakóépület ◆ **dzsútaku**

lakógyűlés ◆ **kanrikumiaiszókai** ◆ **manson-nodzsuminkai**

lakóház ◆ **kaoku** ◆ **dzsútaku** ◆ **minka**

lakóhely ◆ **kjo** ◆ **kjodzsumicsi** ◆ **dzsúso** (lakcím) „Az állásváltoztatás után választottam meg jelenlegi lakóhelyemet.” [Tensokugo, genzaino dzsúsoni szadameta.] ◆ **szumika** „rák lakóhelye” [Kanino szumika] ◆ **szeiikucsi** (növényé) ◆ **szeiszokucsi** (előlényé) ◇ **régi lakóhely** **kjúkjo** ◇ **új lakóhely** **sinkjo** ◇ **végleges lakóhely** **cuinoszumika** „Ez a ház lett a végleges lakóhelye.” [Kono ie-va kareno cuino szumikatonatta.]

lakóhelyet választ ◆ **kjoso-o szadameru** „A városban ideiglenes lakóhelyet választott.” [Sinaini iciszsitekini kjoso-o szadameta.]

lakóhelyéül szolgáló ◆ **oszumaino** „A megrendelt áru megérkezett a lakóhelyéül szolgáló társasházba.” [Gocsúmon sóhin-va oszumainomanson-ni todokimasita.]

lakóhelyi rezidencia ◆ **kótei** ◇ **miniszterelnök lakóhelyi rezidenciája** **szórikótei**

lakókocsi ◆ **kjanpingu-ká** ◆ **toréráhauszu** „Lakókocsiban lakom.” [Toréráhauszude szeikacsiteimaszu.]

lakókörzet ◆ **kódóken** (állat mozgáster) ◆ **szeikacuken** (ember lakókörzete)

lakólétesítmény ◆ **kjodzsumiszeczu**

lakoma ◆ **kjózen** (vendégnek) ◆ **gocsiszó** ◆ **csiszó**

lakónegyed ◆ **kjodzsumúku** „javasolt lakónegyed” [Oszuszumeno kjodzsumúku] ◆ **kjodzsumicsiku** ◆ **dzsútakugai**

lakóövezet ◆ **dzsútakugai** (lakónegyed) ◆ **dzsútakucsi** ◆ **dzsútakucsiku**

lakópark ◆ **dzsútakucsi**

lakos ◆ **oszumaino** „tokiói lakos” [Tókjóni oszumaino hito] ◆ **dzsúnin** „A lakosok elégedetlenek voltak a városban.” [Macsino dzsúnin-va fuman-o kandzsita.] ◆ **dzsúmin** ◇ **kerületi lakos** **kumin** ◇ **külföldi lakos** **hikjodzsumúsa**

„külföldi lakos bankszámlája” [Hikjodzsumáno ginkkókoza]

lakosság ◆ **dzsúmin** (ott lakó emberek) „A lakosság érdekeit figyelembe véve döntöttünk.” [Dzsúminno riekini hairjosite kecudansita.] ◆ **dzsinkó** (népesség) „A lakosság 10 százaléka külföldi.” [Dzsinkóno dzsuh-pászento-va gaikokudzsindeszu.]

lakossági befektetőknek szóló államkötvény ◆ **kodzsimumekokuszai**

lakossági folyószámla ◆ **fucúkóza**

lakossági megtakarítás ◆ **fucújokin** (nem lekötött megtakarítás)

lakossági nem lekötött megtakarítás ◆ **fucújokin**

lakossági nyilvántartás ◆ **dzsúminkihondaicsó**

lakószoba ◆ **ribingu-rúmu**

lakosztály ◆ **szuító-rúmu** ◆ **szuvító**

lakótárs ◆ **onadzsidzsútakuniszumuhito** ◆ **manson-nodzsumin** (társasházban)

lakótelep ◆ **dzsútakudancsi** ◆ **dancsi**

lakótelepen élő ◆ **dancsizumaino** „lakótelepen élő család” [Dancsizumaino kazoku]

lakótelepen élők ◆ **dancsizoku**

lakótér ◆ **kjodzsumúkúkan**

lakóterület ◆ **dzsútakucsi** ◆ **dzsútakucsiiki** ◆ **takucsi** ◆ **jukamenszeki** ◇ **új lakóterület** **sinkódzsútakucsi**

lakott terület ◆ **sigaicsi** ◆ **siszei**

lakott területen kívül ◆ **hisigaicsi**

lakozás ◆ **naizai**

lakozik ◆ **naizaiszuru** „természetben lakozó erő” [Sizenni naizaiszuru csikara] ◆ **jadoru** „Ebben a porcelánedényben a nagyapám lelke lakozik.” [Kono tókini-va szofuno tamasiiga jadotteiru.]

laktárs ◆ **dzsizicu** (saját laktárs)

laktanya ◆ **kicsi** ◆ **heiei** ◆ **heisa** (kaszárnya)

laktanyafogság ◆ **kinszoku** „A katona egyhavi laktanyafogságot kapott.” [Heisi-va hitoka gecuno kinszoku-o meidzsirareta.]

laktát ◆ **rakutató** (tejsav)

laktató ♦ **onakanitamaru** „Ez az étel laktató.”
[Kono sokudzsi-va onakani tamaru.] ♦ **ku-
idenoaru** „Olyan húst akarok enni, ami laktató!”
[Kuidenoaru nikuga tabetai.] ♦ **tabegotae-
gaaru** ♦ **haramocsigaii** „Ez az étel laktató.”
[Kono rjóri-va haramocsigaii.]

laktatóság ♦ **haramocsi**

laktáz ♦ **njútóbunkaikószo** ♦ **rakutáze**

laktobacilus ♦ **rakutobasiraszu**

laktogén hormon ♦ **njúszensigekihoromon**

laktotrop hormon ♦ **njúszensigekihoromon**

laktóz ♦ **njútó** (C₁₂H₂₂O₁₁) ♦ **rakutószu**
(C₁₂H₂₂O₁₁) ♦ **rakutóze**

laktózérzékenység ♦ **njútóarerugi** ♦ **njú-
tófutaisó**

laktózintolerancia ♦ **njútófutaisó** (laktó-
zérzékenység)

laktózmentes ♦ **njútófusijó** „laktózmentes
tejtermék” [Njútófusijónjúszeihin] ♦ **njútó-
furi** „laktózmentes tej” [Njútófurimiruku]

laktóz-operon ♦ **rakutószuoperon**

lakva ismerszik meg az ember ♦ **hitoni-va
sete mijo umani-va notte mijo**

L alakú ♦ **erudzsigata** „L alakú konyha”
[Erudzsigatakiescsin]

L-alakú ♦ **erudzsigatano**

lálázik ♦ **rararadetau** „Egy éneket lálázott.”
[Uta-o rararade utatta.]

lám ♦ **szaszugani** „Lám, milyen finoman főz
a feleségem.” [Cumano rjóri-va szaszugani oi-
sii.] ♦ **szora** „Lám, nem megmondtam!”
[Szora, mitakotoka.] ♦ **hora** (nézd csak)
„Lám, tudsz te viselkedni, ha akarsz!” [Hora,
dorjokuszureba gjógijokunarudesó.]

láma ♦ **rama** (Lama glama) ♦ **rama** ♦ **ramaszó**
♦ **dalai láma darai-rama** ♦ **pancsen láma
pancsen-rama**

lámaista ♦ **ramakjótó**

lámaizmus ♦ **ramakjó**

lámakolostor ♦ **ramadera**

La Manche csatorna ♦ **igiriszukaikjó**

lamarckizmus ♦ **ramarukuszecu** ♦ **neola-
marckizmus sinramarukuszecu**

lambda ♦ **ramuda** (Λ, λ)

lambda fág ♦ **ramudafádzi**

lambdavarrat ♦ **ramudahógó** (koponyacson-
ton)

lambéria ♦ **hame** ♦ **hameita**

lamella ♦ **itabane** (laprugó lamellája) ♦ **uszu-
ita**

lám, hogy jártam ♦ **konzamada**

lamina ♦ **jósin** (levél vékony része)

laminált ♦ **uszuita-o kaszaneavaszeta** ♦
szekiszó

laminált mágnes ♦ **szeiszódzsisaku**

laminált vasmag ♦ **szeiszótessin**

laminarin ♦ **raminarin**

lamináris áramlás ♦ **szórjú**

lámpa ♦ **akari** „Meggyújtotta a lámpát.”

[Akari-o cuketa.] ♦ **soku** ♦ **singó** (közle-
kedési) „A következő lámpánál forduljon balra!”

[Cugino singóde hidari-e magatte kudaszai.]

♦ **dentó** „Felkapcsoltam a lámpát.” [Dentó-
o cuketa.] ♦ **raito** „Felkapcsoltam a lámpát.”

[Raito-o cuketa.] ♦ **ranpu** „Petróleumot ön-
tött a lámpába.” [Ranpuni szekiju-o ireta.] ♦

bányászlámpa kózan-jóranpu ♦ **csiptetős**

lámpa kurippu-raito ♦ **eloltja a lámpát**

hi-o keszu „Eloltottam a lámpát a szobában.”

[Hejade hi-o kesita.] ♦ **féklámpa buréki-
raito** ♦ **függőlámpa pendanto-raito** ♦ **füg-
gőlámpa pendanto-ranpu** ♦ **glimmlámpa ne-
onranpu** ♦ **izzólámpa hakunecudenkjó** ♦

kődfénylámpa neonranpu ♦ **kvarclámpa si-
gaiszenranpu** (UV lámpa) ♦ **kvarclámpa**

szekieitó (higanygőzlámpa) ♦ **parázfény-
lámpa neonranpu** ♦ **petróleumlámpa szeki-
juranpu** „Felakasztottam a petróleumlámpát.”

[Szekijuranpu-o curusita.] ♦ **tolatólámpa**

kótaitó ♦ **UV lámpa sigaiszenranpu** ♦

üzemjelző lámpa paiotto-ranpu ♦ **zöld**

lámpa aosingó „Az előttem álló kocsni nem in-
dult, pedig zöld volt a lámpa.” [Aosingóninatta-
noni maeno kuruma-va hassasinakatta.]

lámpabél ♦ **tósin**

lámpabúra ♦ **guróbu**

lámpaernyó ♦ **dentónokasza** ♦ **ranpu-sédo**

lámpafény ♦ **dentónoakari** ♦ **dentónohikari**
♦ **tóka** ♦ **tomosibi**

lámpafesztivál ♦ **urabon**
lámpagyújtás ♦ **tentó**
lámpakefe-kromoszóma ♦ **ranpuburasiszen-sokutai**
lámpakorom ♦ **juen**
lámpaláz ♦ **agarisó**
lámpalázás lesz ♦ **agaru** „Lámpalázás lett, és csak dadogni tudott.” [Agattsesimatte, domorudakedatta.]
lámpaolaj ♦ **tóju** „A mécesbe lámpaolajat töltöttem.” [Rantan-ni tóju-o ireta.]
lámpaoltás ♦ **sótó**
lámpaoltás ideje ♦ **sótódzsikan** „A kórházban 9 órakor volt a lámpaoltás ideje.” [Bjóinno sótódzsikan-va kudzsidesita.]
lámpaoszlop ♦ **gaitócsú**
lámpás ♦ **tóró** ♦ **rantan** ◇ hordozható lámpás **teszageranpu**
lámpaúsztatás ♦ **tórónagasi**
lámpaüveg ♦ **hoja**
lampion ♦ **csócsin** „Lampionokat akasztottam a bambuszrúdra.” [Takezaoni csócsin-o curusita.] ◇ **kézben vihető lampion buradzsócsin** ◇ **összecsukható lampion odavaradzsócsin** ◇ **piros lampion akacsócsin**
lampionnövény ♦ **hoozuki** (Physalis alkekengi)
lampionúsztatás ♦ **sórjónagasi**
lampionúsztatáshoz használt csónak ♦ **sórjóbune**
lampionvirág ♦ **hoozuki** (Physalis alkekengi)
lánc ♦ **icsiren** ♦ **kuszari** „Levettem a kutyáráról a láncot.” [Inuno kuszari-o hazusita.] ♦ **keirecu** ♦ **csén** „Ráteszi a láncot a biciklire.” [Dzsitensanocsén-o haru.] ♦ **curanari** „hegylánc” [Jamano curanari] ◇ **áruházlánc szúpámákettocsén** ◇ **biztonsági lánc anzensén** ◇ **blokklánc burokkucsén** (osztott főkönyv) ◇ **elektrontranszport-lánc kokjúsza** (légzési lánc) ◇ **ellátólánc szapuraicsén** ◇ **étteremlánc**hoz tartozó **étterem csén-reszutoran** ◇ **görgős lánc rórá-csén** ◇ **hó-lánc taijacsén** ◇ **hó-lánc taija-csén** ◇ **hüvelyes lánc bussudocsén** ◇ **légzési lánc kokjúsza** (elektronszállító rendszer) ◇ **nem**

önkenő lánc nonsírucsén ◇ **önkenő lánc sírucsén** ◇ **parancslánc meireikeitó** ◇ **parancslánc sikikeitó** ◇ **tápláléklánc sokumocurensa** ◇ **terjesztési lánc rjúcúkeiro** ◇ **üzletlánc**hoz tartozó **üzlet csén-szutoa**
láncblokk ♦ **csén-burokku**
láncdohányos ♦ **csén-szumóká**
láncfegyver ♦ **manrikiguszari**
láncfeszeség ♦ **cséncsórjoku**
láncfonal ♦ **tateito** (hosszanti szál)
láncfonat ♦ **kuszariami**
láncfűrész ♦ **kuszarinoko** ♦ **csén-szó**
láncgörbe ♦ **katenarikjokuszen** ♦ **kenszuiszen** (matematikai)
lánchajítás ♦ **csén-doraibu**
láncbid ♦ **kuszaricuribasi**
Láncbid ♦ **kuszaribasi**
lánchosszabbítás ♦ **kuszarinoencsó** ♦ **kuszarinocsó** ♦ **szaencsó** „polipeptidlánc-hosszabbítás” [Poripepuscido szaencsó] ♦ **szasincsó** „szénlánc-hosszabbító reakció” [Tanszoszasincsó hannó]
lánckerék ♦ **csén-hóiru**
lánclevél ♦ **csén-méru** ♦ **csén-retá**
láncol ♦ **cséndetomeru** „A biciklit a korláthoz láncoltam.” [Dzsitensan-o rérunicsénde tometa.] ♦ **cunagu** „Valami titokzatos erő egymáshoz láncolta őket.” [Nazonojóna csikaraga karera-o cunaida.]
láncolat ♦ **icsiren** „események láncolata” [Icsirenno dekgigoto] ♦ **curanari** „események láncolata” [Dekigotono curanari] ♦ **rensza**
láncolatot alkot ♦ **curanaru** „Ezek a szigetek Kjúszútól Tajvanig alkotnak láncolatot.” [Kono simadzsimava kjúszúkara taivanmade curanatteiru.]
láncolt ♦ **renszatekina**
láncoltan ♦ **renszatekini**
láncos meghajtás ♦ **kuszaridendó**
láncos sarló ♦ **kuszarigama** (fegyver)
láncöltés ♦ **kuszarinui** ♦ **csén-szuteccsi**

láncreakció ♦ **renszahannó** „Láncreakciót váltott ki.” [Renszahannó-o okosita.] ◇ **polimeráz-láncreakció** **porimerázerenszahannó**

láncreakció leállítás ♦ **szukuramu**

láncreakciós kísérlet ♦ **rinkaidzsikken**

lánctalp ♦ **kjatapira** ♦ **kjatapirá** ♦ **ritai**

lánctalpas ♦ **kjatapirácukino** „lánctalpas bulldózer” [Kjatapirá cukinoburudózá] ♦ **mugenkidóno**

lánctalpas jármű ♦ **szókisarjó** ♦ **mugenkidóna**

lánctalpas motorosszán ♦ **szecudzsósa**

lánctalpas traktor ♦ **kjatapirá-torakutá**

lánctört ♦ **renbunszú**

lánctvers ♦ **renga** ♦ **renku**

Lancsou ♦ **ransúsi** (kínai Kanszu tartomány székhelye)

láncczem ♦ **ikkan** ♦ **kuszarinova** ♦ **rinku**

lánccszorzat ♦ **ruidzszószeki**

landol ♦ **csakurikuszuru** „A helikopter landolt.” [Herikopotága csakurikusita.]

landolás ♦ **csakuriku** „A repülőgép előkészült a landolásra.” [Hikóki-va csakurikuno taiszeini haitta.]

lándzsa ♦ **nagejari** ♦ **hoko** ♦ **jari** „Lándzsával felnyársalta az ellenfelét.” [Tekini jari-o cuate korosita.]

lándzsafej ♦ **jarinoho** ♦ **jarinohoszaki**

lándzsaforgatás ♦ **szódzsucu** (művészete)

lándzsahal ♦ **namekudzsiuo**

lándzsahegy ♦ **eihó** ♦ **hokoszaki** ♦ **jarinoszentan** ♦ **jarinohoszaki** „Lándzsahegyre tűzte az ellenséget.” [Teki-o jarino hozsakinikake-ta.]

lándzsalevelű harangfolyondár ♦ **curunindzsin** (Codonopsis lanceolata)

lándzsa nyele ♦ **jarinoe**

lándzsával fog halat ♦ **szakana-o cuku**

lándzsavetés ♦ **jarinage**

láng ♦ **kaen** „Az épületet lángok vették körül.” [Tatemono-va kaenni cucumareta.] ♦ **honoo** „Lobogott a láng.” [Honooga jureiteita.] ◇ **be-**

borítják a lángok hidarumaninaru „Egészt testét beborították a lángok és meghalt.” [Zensinhidarumaninatte sósisita.] ◇ **gyertyaláng** **rószokunohonoo** ◇ **kis láng** **jovabi** „Kis lángon melegítse meg a levest!” [Szúpu-o jovabide atatamete kudasza.] ◇ **közepes láng** **csúbi** „A levest közepes lángon felmelegíttetem.” [Szúpu-o csúbide atameta.] ◇ **lángnyelv** **hinote** „A tüzeset helyszínén lángnyelvek csaptak fel.” [Kaszaigenbade-va hino tege agatteita.] ◇ **lángra lobbant** **tenkaszuru** „Lángra lobbantotta a száraz fűvet.” [Kanszósiteiru kuszani tenkasita.] ◇ **lejjebb veszi a lángot** **hi-o otoszu** „Csak akkor fűszerezzük, miután lejjebb vettük a lángot!” [Hi-o otositekara kósinrjó-o iretekudasza.] ◇ **nagy láng** **cujobi** „Nagy lángon pirítsa meg a vöröshagymát.” [Tamanegi-o cujobide itametekudasza.] ◇ **olimpiai láng** **gorin-noszeika** ◇ **olimpiai láng** **szeika** ◇ **takarékláng** **jovabi** (lassú tűz) ◇ **tomboló láng** **móka** „A tűzoltó a tomboló lángok közé vetette magát.” [Sóbósi-va mókano nakani tobi konda.]

lángaléta ♦ **noppo** ♦ **noppono** „lángaléta fiatalember” [Noppono szeinen] ♦ **hjonagai**

lángba borul ♦ **honoonicucumareru** „A kocsi lángba borult.” [Kuruma-va honooni cucumareta.]

láng csap ki belőle ♦ **higaderu** „A régi hajszáritóból láng csapott ki.” [Furuidoraijákara higa deta.]

lángelme ♦ **sunsú** ♦ **tenszai**

Langerhans-sejt ♦ **rangeruhanszuszaibó**

Langerhans-sziget ♦ **szuitó** (hasnyálmirigysziget) ♦ **rangeruhanszutó** (hasnyálmirigysziget)

lángész ♦ **tenszai**

lángfestés ♦ **ensokuhannó**

lánghegesztés ♦ **aszecsiren-jószecu** ♦ **gaszujószecu** ♦ **szanszoaszecsiren-jószecu** (acetiléngázos lánghegesztés)

lánghegesztőgép ♦ **aszecsiren-jószecuki** (acetiléngázos)

lángkemence ♦ **hansaro**

lángliliom ♦ **kanzó** (Hemerocallis fulva)

láng nélkül ég ♦ **buszubuszutomoeru** „A brített láng nélkül égett.” [Rentan-va buszubuszuto moeteita.]

lángnyelv ♦ **hinote** „A tűzeset helyszínén lángnyelvek csaptak fel.” [Kaszaigenbade-va hino tega agatteita.]

lángokban áll ♦ **endzsósuzu** „A vegyi üzem lángokban áll.” [Kagakukódzsó-va endzsósíteiru.]

lángol ♦ **kakkaszuru** „A láztól lángolt az arcom.” [Necude kaogakakkasíteita.] ♦ **hinotegaagaru** (lángnyelvek törtek fel) „Lángolt az épület.” [Tatemononi-va hino tega agatteita.] ♦ **honoo-ageru** „A raktár lángolva égett.” [Szóko-va honoo-ogete moeteita.] ♦ **moetagiru** „lángoló szenvedély” [Moetagiru necudzsó] ♦ **moeru** (ég) „A papír lángolt.” [Kamiva moeteita.]

lángol a lelke ♦ **mune-o kogaszu** „Lángol a lelke a szerelemtől.” [Kanodzso-va koini muneo kogasíteiru.]

lángoló ♦ **mi-o kogaszu** „lángoló szerelem” [Mi-o kogaszu koi]

lángoló szerelem ♦ **necudzsó** „Elfogta őket lángoló szerelem, és megszöktek a szülői házból.” [Necudzsonikararete kake ocsisíta.]

lángolva ♦ **bóbóto** „Lángolva ég a tűz.” [Hiva bóbóto moeteiru.] ♦ **meramerato** „Lángol a féltékenységtől.” [Sittodemeramerato moeteiru.] ♦ **rekkanogotoku** „Lángolt a dühtől.” [Rekkano gotoku okotta.]

lángos ♦ **agepan** ♦ **rángosu**

lángos vizű fürdő ♦ **bion-joku**

lángoszlop ♦ **hibasira** „A gyár egyik részén lángoszlop tört fel.” [Kódzsóno ikkakukara hibasiraga agatta.]

lángra kap ♦ **moedaszu** „A melegtől lángra kapott a száraz fű.” [Acuszade kanszósíta kuszava moe dasíta.]

lángra lobbant ♦ **hakkaszuru** „Az olaj a serpenyőben lángra lobbant.” [Furaipan-no aburaga hakkasíta.]

lángra lobbant ♦ **inkaszuru** (meggyújt) „A szikra lángra lobbantotta a faforgácsot.” [Hibanaga koppani inkasíta.] ♦ **tenkaszu**

„Lángra lobbantotta a száraz füvet.” [Kanszósíteiru kuszani tenkasíta.]

lángszín ♦ **ensoku**

lángszínű sásliliom ♦ **kanzó** (Hemerocallis fulva)

lángszóró ♦ **kaenhósaki**

lángtenger ♦ **hinómi** „A város lángtengerbe borult.” [Macsi-va hino uminatta.]

langusza ♦ **iszeebi** „A langusza drága.” [Iszeebi-va takai.]

lángvágás ♦ **aszecsiren-jódan** ♦ **gaszujódan** ♦ **jakikiri** ♦ **jódan**

lángvirág ♦ **kuszakjócsikutó** (Phlox paniculata)

lángvörös ♦ **moerujónaaka** „lángvörös rózsza” [Moerujóna akaibara]

lángzósejt ♦ **honooszaibó**

langyos ♦ **namanurui** (kihűlt) „Ez a kávé langyos.” [Konokóhí-va namanurui.] ♦ **nurui** „Langyos vízben mostam kezét.” [Nurui mizude te-o aratta.]

langyos lesz ♦ **nurumu**

langyosság ♦ **bion**

langyos víz ♦ **nurumaju** „Langyos vízben oldottam a mosószert.” [Senzai-o nuruma jude tokasíta.] ♦ **nuruju** ♦ **biontó**

langyos szaké ♦ **nurukan**

lankad ♦ **sioreru** (kókad) „Lankadnak a melegen a növények.” [Mósode sokubucu-va sioreta.] ♦ **tajumu** „Lankadatlanul igyekeznek.” [Tajumazu dorjokuszuru.] ♦ **darakeru** ♦ **dareru** „Az ő regényét lankadatlan érdeklődéssel tudom olvasni.” [Kareno sószecu-va darezuni jomeru.] ♦ **teikaszu** „Ahogy öregszem, úgy lankad a figyelmem.” [Tosi-o torunicurete súcsúrjokuga teikasimaszu.] ♦ **te-o jurumeru**

„Az ellenség nem lankadt.” [Teki-va kógekino te-o jurumenakatta.] ♦ **jurumu** „Lankadt az ébersége.” [Keikaiga jurunda.] ♦ **jovakunaru** (gyenge lesz) „Lankadt a szél.” [Kazega jovakunatta.]

lankad a figyelme ♦ **kigajurumu** „Lankadt a figyelmem, és baleset lett a vége.” [Kiga jurunde dzsiko-o okositesimatta.] ♦ **ki-o jurumeru** (nem figyel oda) „Lankadatlan figyelemmel pró-

báljuk elkerülni a fertőzést.” [Ki-o jurumezu kanszenjobóni tori kumimaszu.]

lankadás ♦ **tajumi** „Lankadatlanul csiszolta a tudását.” [Nórjoku-o tajuminaku migaki cuzu-keta.] ♦ **tarumi**

lankadatlan ♦ **dzsimicsina** „Lankadatlan kutatást folytattak.” [Dzsimicsina kenkjú-o szuszumeta.] ♦ **taruminai** ♦ **hitamukina** „lankadatlan erőfeszítés” [Hitamukina dorjoku] ♦ **fudan-no** „Lankadatlanul figyelt.” [Fudanno csúiharatta.] ♦ **futófukucuno** „lankadatlan kutatás” [Futófukucuno kenkjú]

lankadatlanság ♦ **fudan**

lankadatlanul ♦ **akazuni** „Lankadatlanul figyelve az aranyhalakat.” [Akazuni kingjo-o nagameteita.] ♦ **asimameni** „Lankadatlanul sétált.” [Asimameni aruku.] ♦ **eieito** „Lankadatlanul dolgozik.” [Eieito hataraku.] ♦ **konkizujoku** „Lankadatlanul tanultam.” [Konkizujoku benkjósita.] ♦ **szeszszeto** „A hangyák lankadatlanul dolgoznak.” [Ari-va szeszszeto hataraiteiru.] ♦ **taruminaku** „Lankadatlanul tanul.” [Taruminaku benkjósizu.] ♦ **hitamukini** „Lankadatlanul igyekeznek.” [Hitamukini dorjokusiteiru.]

lankadatlanul sétáló ♦ **asimamena** „lankadatlanul sétáló ember” [Asimamena hito]

lankadt ♦ **genkinaszaszóna** „lankadt ember” [Genkinaszaszóna hito] ♦ **daraketa** „lankadt léptek” [Daraketa asidoriri] ♦ **darantosita** ♦ **darui** „A párás melegtől lankadt lettem.” [Musi acuszade darukunatta.] ♦ **fujakeru** „Lankadt tettvágy.” [Kare-va fujaketa kondzsóda.]

lankadtan ♦ **genkinaszaszóni** ♦ **siorete** (lekókadva) ♦ **daranto** „A zászló lankadtan lógott.” [Hata-va daranto tareteita.] ♦ **daruszóni**

lankadt piac ♦ **amaiszóba**

lankás ♦ **kjúrjónóoi** (dombos) ♦ **szakanoaru** (lejtős, emelkedős) „lankás út” [Szakanoaru micsi] ♦ **namerakanikeisasita** ♦ **jurujakana** „lankás lejtő” [Jurujakana kudari zaka]

lankás partvonal ♦ **tóasza**

lankás út ♦ **szakamicsi**

lanolin ♦ **ranorin**

lant ♦ **rjúto** ♦ **japán lant biva**

Lant ♦ **kotoza** (csillagkép)

lantán ♦ **rantan** (La)

lantana ♦ **rantana**

lantjátékos ♦ **rjútoszósa**

lantművész ♦ **rjútoszósa**

lanton játszik ♦ **rjúto-o hiku**

lanton játszó vak szerzetes ♦ **bivahósi**

lány ♦ **onago** ♦ **on-na** „Nem tudtam, hogy a gyerek fiú-e vagy lány.” [Szono kodomo-va onnaka otokoka vakaranakatta.] ♦ **on-nanoko** „Lánynak való ajándékot szeretnék venni!” [On-nano koga jorokobupurezentó-o kaitai.]

♦ **gáru** ♦ **gjaru** ♦ **ko** „Az a lány a feleségem lett.” [Szono ko-va bokuno cumaninata.] ♦ **sidzso** ♦ **dzsosi** ♦ **dzsodzsi** ♦ **szokudzso** „Hogy van a kedves lánya?” [Goszokudzso-va ikaga oszugosideszuka?] ♦ **hime** „Először lányuk, aztán fiuk született.” [Karenó ie-va icsihimentaróda.] ♦ **muszume** „Van egy lánya.” [Kanodzsoni-va muszumea hitorimaszu.]

♦ **cserkészlány gáru-szukauto** ♦ **egy szem lány hitorimuszume** „Ő a pár egy szem lánya.” [Kanodzso-va fúfuno hitorimuszumedeszu.]

♦ **kamaszlány sisunkinosódzso** ♦ **kedves lánya aidzso** ♦ **kedves lánya odzsószan** „Hány éves most a kedves lánya?” [Anatano odzsószan-va ima oikucudeszuka?] ♦ **lánya valakinek muszume** „A lányom még nem ment férjhez.” [Muszume-va mada kekkonsiteinai.]

♦ **másodikként született lány dzsidzso** (lányok közül másodikként) ♦ **mindannyian lányok on-nadósi** ♦ **mindketten lányok on-nadósi** ♦ **modern lány modan-gáru** ♦ **szomszéd lány tonarinomuszume** ♦ **utcalány szutoritó-gáru** ♦ **virágáros lány hanaurimuszume**

lánya valakinek ♦ **muszume** „A lányom még nem ment férjhez.” [Muszume-va mada kekkonsiteinai.]

lánycsapat ♦ **onagosú**

lánygyerek ♦ **on-nanoko**

lanyha ♦ **odajakana** (békés) „Lanyha volt az idő.” [Odajakana tenkidatta.] ♦ **fukappacuna** „lanyha időszak” [Fukappacuna dzsiki] ♦ **jovai** (gyenge) „Lanyha szellő fújt.” [Jovai kezega fuiteita.]

lanyha piac ♦ **jovakiszóba**

lanyha üzletmenet ♦ **uszuakinai**

lanyhul ♦ **odajakaninaru** ♦ **szameru** „Lanyhult a szerelmük.” [Karerano koiga szameta.]

♦ **donkaszuru** „Lanyhul a gazdasági fejlődés üteme.” [Keizaiszeicsóricu-va donkasiteiru.]

♦ **jovamaru** (gyengül) „Lanyhult az érdeklődés.” [Kansinga jovamatta.]

lanyhulás ♦ **donka**

lányiskola ♦ **dzsosikó** (leányiskola)

lánynek öltözik ♦ **dzsoszószeru** „Lánynek öltözve beférközött a lányiskolába.” [Dzsoszós-site dzsosikóni szennjúsita.]

lányok egymás közt ♦ **on-nadósíde**

lányoknak fenntartott ♦ **dzsosiszen-jó**

lányok napja ♦ **hinamacuri** (március 3)

lányok ünnepe ♦ **momonoszekku** (március 3)

lányos ♦ **on-nagairu** „A fiúk végigjárták a lányos házakat.” [Otokotacsi-va on-nagairu katei-o hómonsitemavatta.]

♦ **dzsodzsina-mukeno** (lányoknak való) „Ez a játék lányos.” [Koonoomocsa-va dzsodzsina-mukeda.]

♦ **dzsosimukeno** „A papás-mamás lányos játék.” [Omamagoto-va dzsosimukeno aszobida.]

♦ **csúszeitekina** „lányos fiú” [Csúszeitekina danszei]

♦ **muszumerasii**

lányregény ♦ **sódzsosószeccu**

lánytestvér ♦ **on-nakjódai**

lánytestvérek ♦ **simai**

lányunoka ♦ **magomuszume**

Lao-ce ♦ **rósi**

Lao-ce és Csuang-ce ♦ **rószó**

Laosz ♦ **raoszu**

laoszi ♦ **raoszudzsín** (ember) ♦ **raoszuno**

laoszi nyelv ♦ **raoszugó**

lap ♦ **kádo** „Ez a legerősebb lap.” [Kore-va icsibancujoikádodeszu.]

♦ **sító** ♦ **sinbun** (újság) „Minden lap megírta a hírt.” [Kononjúszu-va arajuru sinbunni notta.]

♦ **tenócsi** (terv) „Nem fedtem fel a lapjaimat.” [Teno ucsi-o miszenakatta.]

♦ **hagaki** (levelezőlap) „Írtam egy lapot a nővéremnek.” [Aneni hagaki-o kaita.]

♦ **pédzsi** „A lap tetejére van írva.” [Pédzsino icsiban-ueni kaitearimaszu.]

♦ **mai** (lapos dol-

gok számlálására) ♦ **áramköri lap haiszenkiban** ♦ **egy lap iccsó** ♦ **esti lap júkan** „Olvasom az esti lapot.” [Júkan-o jondeiru.]

♦ **főzőlap hottopuréto** ♦ **gézlap gázésító** „Egy gézlapot raktam a sebre.” [Kizugucsini icsimainogázésító-o hatta.]

♦ **helyi lap csihósi** ♦ **hiányzó lappal kötött könyv rakusóhon** ♦ **jelentkezési lap entorisító**

♦ **jelentkezési lap óbojosi** ♦ **jelentkezési lap mósikomijosi** ♦ **jelentkezési lap mósikomijosi**

♦ **kés lapja naifunohara** ♦ **kézben tartott lap mocsifuda** ♦ **más lapra tartozik becudearu**

„Az más lapra tartozik, hogy megérti-e.” [Karega rikaisitekurerukadóka-va becudeszu.]

♦ **megoldólap kaitójosi** ♦ **megrendelőlap csúmon-josi** ♦ **napilap nikkansinbun** ♦ **nők lapja fudzszinassi**

♦ **piros lap reddo-kádo** (fociban) ♦ **reggeli lap csókan** (újság) „Járatom a reggeli lapot.” [Csókan-o totteiru.]

♦ **szavazólap tóhjójosi** ♦ **szennylap teikjúnasibun** ♦ **tiszta lap hakusi** „Kezdjük tiszta lappal!” [Hakusini modosimasó.]

♦ **újévi lap nengadzsó** „Az email elterjedése miatt egyre kevesebb ember küld újévi lapot.” [Íméruno fukjúde nen-nennengadzsó-o okuru hitoga szukunakunatteiru.]

♦ **üres lap hakusi** „Üresen adtam be a vizsgalapot.” [Teszuto-o hakusino-mamade teisucusita.]

♦ **veszi a lapot hanasigavakarú** „Hiába magyaráztam, nem vette a lapot.” [Ikura szecumeisitemo, aicu-va hanasigavakaranaí.]

♦ **üres lap hakusi** „Üresen adtam be a vizsgalapot.” [Teszuto-o hakusino-mamade teisucusita.]

♦ **veszi a lapot hanasigavakarú** „Hiába magyaráztam, nem vette a lapot.” [Ikura szecumeisitemo, aicu-va hanasigavakaranaí.]

láp ♦ **sicugen** (vizenyős terület) ♦ **sicscsi** ♦ **numa**

lapály ♦ **teicsi** ♦ **mocsaras lapály sicugen**

laparoszkópia ♦ **fukukúkjó**

laparoszkópos ♦ **fukukúkjóno** „A laparoszkópos műtét sikeres volt.” [Fukukúkjóno sudzsucu-va szeikósita.]

laparotómia ♦ **kaifukusudzsucu** ♦ **kaifukudzsucu**

lapát ♦ **saberu** ♦ **szukoppu** ♦ **hane** „ventilátor lapátja” [Szenpúkino hane]

♦ **burédo** ♦ **hólapát jukikakisaberu** ♦ **kertészlapát engeijókote**

♦ **rátesz egy lapáttal dzsocsószeru** „A sötétben olvasás rátett még egy lapáttal a szemem romlására.” [Kurai tokorode hon-o jomukotode, sirjokuteika-o dzsocsósita.]

♦ **rátesz egy lapáttal oiucsi-**

o kakeru „A katasztrófa rátett még egy lapáttal a gazdasági hanyatlásra.” [Szaigai-va fukjóni oi ucsi-o kaketa.] ◇ **rotorlapát rótá-burédo** ◇ **ventilátorlapát szenpükiburédo**

lapátkerék ◆ **gairin**

lapátkéz ◆ **ókinate** (nagy kéz)

lapát nélküli ventilátor ◆ **burédoreszu-fan**

lapátol ◆ **órudekogu** (evez) ◆ **saberude sukuu** ◇ **havat lapátol jukikaki-o szuru** „Havat lapátoltam a ház előtt.” [Ieno maeno jukikaki-o sita.]

lapátolás ◆ **saberude sukuukoto** ◇ **hólapátolás jukikaki**

lap elrendezése ◆ **pédzsi-reiauto**

láp föld ◆ **numacsi**

laphiány ◆ **rakucsó**

lapilli ◆ **kazanreki**

lapít ◆ **tairanisuru** (egyenesít) „Kalapáccsal lapítottam a lemezt.” [Hanmáde kinzokuban-o tairanisita.] ◆ **cubuszu** (összenyom) „Palacsintává lapította a leeső gerenda a kocsit.” [Ocsitekita hariga kuruma-o kanzenni cubusita.] ◆ **nanikuvanukao-o szuru** (ártatlan arcot vág) „A ludas lapított.” [Jatta hito-va nani-kuvanu kao-o siteita.]

lapított sült tojás ◆ **uszujakitamago**

lapítva sült ◆ **uszujakino**

lapka ◆ **kiban** (elektronikus) ◆ **dai** ◆ **csippu** (darabolt) „integrált áramköri lapka” [Aisicsippu] ◆ **fuda** ◇ **DNS-lapka díenuécsippu** ◇ **félvezető lapka handótaicsippu**

lapkiadó ◆ **sinbunsa**

lapocka ◆ **kata** ◆ **katabaraniku** (disznó része) ◆ **kenkókocu**

lapockacsont ◆ **kenkókocu**

lapos ① **tairana** (sík) „Lapos tetőt csinált.” [Tairana jane-o cukutta.] ② **pettankono** (összenyomott) „Ma lapos sarkú cipőt vettem fel.” [Kjó-va pettankono kucu-o haita.] ③ **kúkiganuketeiru** (nincs benne levegő) „A bicikli kereke lapos.” [Dzsitensanotajia-va kúgiga nuketeiru.] ④ **cumaranai** (nem érdekes) „A mérkőzés lapos volt.” [Siai-va cumaranakata.] ⑤ **hikui** (mélyen fekvő) „Lapos orra van.”

[Kare-va hanaga hikui.] ◆ **szamui** „lapos vice” [Szamuigjagu] ◆ **teicsóna** „lapos mérkőzés” [Teicsóna siai] ◆ **hisageta** „lapos arc” [Hisageta kao] ◆ **hiratai** „Lapos edényben süttöttem tojást.” [Hiratai nabede tamago-o jaita.] ◆ **hirabettai** „lapos arc” [Hirabettai kao] ◆ **furattona** „lapos szervezeti hierarchia” [Furattona szosiki] ◆ **heimentekina** „lapos arc” [Heimentekina kao] ◆ **pédzsino** (lapból álló) „Ez egy százlapos könyv.” [Kore-va hjakupédzsino hondeszu.] ◆ **pekopekono** „lapos labda” [Pekopekonoobóru] ◆ **pecsankoninaru** „A kerék, amiből kiszökött a levegő, lapos lett.” [Kúgiga nuketataija-va pecsankoninata.] ◆ **pecsankono** (összelapult) „lapos orr” [Pecsankono hana] ◆ **henpeina** „lapos arc” [Henpeina kao] ◆ **meriharigakikanai** (jellegtelen) ◇ **lapostetű kedzsirami** (Pthirus pubis)

laposan ◆ **petanto**

lapos csavarhúzó ◆ **mainaszu-doraibá**

lapos deszka ◆ **heiban**

lapos elem ◆ **kaicsúdentó-jódecnsi** (3R12, 4-5V)

lapos fenék ◆ **hirazoko** „lapos fenekű csónak” [Hirazokono kobune]

laposféreg ◆ **henkeidóbucu**

laposférgek ◆ **henkeidóbucumon** (Platyhelminthes)

laposfogó ◆ **radzsio-pencsi**

lapos gomolyfelhő ◆ **henpeiun** (Cumulus humilis)

laposhal ◆ **ohjó** (Hippoglossus stenolepis) ◆ **hirame**

laposhasú acsa ◆ **bekkótonbo** (Libellula depressa)

lapos hátszín ◆ **szároin** (marha része)

lapos labda ◆ **goro** „Elengedte a lába között a lapos labdát.” [Goro-o ton-nerusita.]

lapos orr ◆ **hikuihana**

laposság ◆ **taira** ◆ **hira** ◆ **henpei**

lapos sarkú cipő ◆ **kakatonhikuiucu** ◆ **róhíru** „lapos és magas sarkú cipő” [Róhírutohahíru]

lapos talp ♦ **hirazoko** „lapos talpú cipő” [Hirazokono kucu]

lapos támasztógyökér ♦ **bankon**

lapos tányér ♦ **hirazara**

lapostető ♦ **hirajane** ♦ **rikujane** ♦ **rokujane**

lapostetű ♦ **kedzsirami** (Pthirus pubis)

lapos ütés ♦ **rainá** (bázislabdában)

lapos ütőrúd ♦ **kjósza** (zen-buddhizmus)

lapos üveggolyó ♦ **ohadzsi**

lapos vázás ikebana ♦ **moribana**

lapos vicc ♦ **siraketadzso** (ünneprontó vicc)

lapoz ♦ **pédzsi-o mekuru** „A következő oldalra lapoztam.” [Cuginopédzsi-o mekutta.] ♦ **mekuru** „Egyet lapoztam.” [Pédzsi-o icimai-mekutta.]

lapozás ♦ **pédzsi-o mekurukoto**

lapozgat ♦ **kuru** „Lassan lapozgattam a jegyzetfüzetemet.” [Jukkuritonóto-o kutta.] ♦ **paraparatópédzsi-o mekuru** „A magazint lapozgattam.” [Zassinopédzsi-o paraparató mekutteita.] ♦ **mekuru** „Össze-vissza lapozgattam a könyvet.” [Hon-o paraparatómekutta.]

lappang ♦ **kuszuburu** „Egy probléma megoldatlanul lappang.” [Aru mondaiga mikaikecunomama kuszubutteiru.] ♦ **szenpukuszuru** „A betegség évekig lappangott.” [Bjókiva nannankanmo szenpukusiteita.] ♦ **hiszomu** „Keserű érzések lappanganak a szívemben.” [Kareni kokoroni-va curai kimocsi hiszondeiru.]

lappangás ♦ **szenpuku** ♦ **szenpukuszei**

lappangási idő ♦ **szenpukuki** ♦ **szenpukukikan** „A sertésinfluenza lappangási ideje 1 hét.” [Butainfuruenzano szenpukukikan-va ih-súkandeszu.]

lappangó ♦ **szenpukusiteiru**

lappangó betegség ♦ **szenkószeisippe**

lappangó fertőzés ♦ **szenpukukanszen**

lappangó kolera ♦ **inszeikorera**

lapp nyelv ♦ **rappugo**

laprugó ♦ **kaszanaitabane**

laprugó lamellája ♦ **itabane**

lapszám ♦ **siszú** ♦ **maiszú**

lapszemle ♦ **njúsunooszarai** (hírszemle)

lapszög ♦ **nimenkaku** ♦ **rjókaku** (poliéder élet alkotó)

lap szünetelése ♦ **kjúkan**

lap teteji jegyzet ♦ **tócsú**

lap teteji megjegyzés ♦ **tócsú**

laptop ♦ **nótopaszokon** „Felnyitottam a laptopomat.” [Nótopaszokon-o aketa.] ♦ **rapputoppu** „Egy vékony laptopra vágyom.” [Hosiino-va uszuirapputoppunopaszokonde-szu.]

lapul ♦ **kakureru** (elbújik) „A pénztárcámban lapult még egy tízezer.” [Szaifuni-va icsiman enzszacugamó icsimaikakureteita.] ♦ **szenpukuszuru** (meglapul) „A tettes a rejtékhelyén lapult.” [Han-nin-va kakure gani szenpukusiteita.] ♦ **tairaninaru** (lapos lesz) „A lepréselt virág a könyvben lapult.” [Osi bana-va honni haszmare tairaninateita.] ♦ **hiszomu** (rejtőzik) „Nagy tehetség lapul benne.” [Kareni-va ókina szainóga hiszondeiru.]

lápvidék ♦ **sicugen** ♦ **sicscsitai** ♦ **sótakucsi** ♦ **numacsi**

lápvilág ♦ **sicscsi**

lapzártá ♦ **sinbun-nosimekiridzsikan** „A hír lapzártá után érkezett.” [Njúszu-va sinbunno simekiridzsikanni mani avanakatta.]

largo ♦ **rarugo**

lárifári ♦ **tavagoto** (mesebeszéd) ♦ **mucsai-vanaide** ♦ **mucsanakoto**

lárma ♦ **kjószo** ♦ **kenkengógó** ♦ **kenszó** „feszítvál lármaja” [Macurino kenszó] ♦ **szavagasiito** ♦ **szavagi** ♦ **szóon**

lármás ♦ **kamabiszusi** ♦ **kenkengógótaru** „Lármásan megmondták egymásnak a véleményüket.” [Kenkengógótaru ikenga kavaszaretai.] ♦ **szavagasi** „lármas kocsmá” [Szavagasi nomi ja] ♦ **szózsósi** „lármas mulató” [Szózsósiibá] ♦ **monoszavagasi** „Az utca lármas lett.” [Micsi-va monoszavagasi kunatta.] ♦ **jakamasii** „gyerekektől lármas tanyerem” [Kodomotacsijakamasii kjósicu]

lármás utca ♦ **kenszónocsimata**

lármas ünneplés ♦ **omacuriszavagi** „Lármásan ünnepelték a csapat bajnoki győzelmét.” [Csímuno júsóde omacuri szavagidatta.]

lármazik ♦ **szavagu** „A részek az utcán lármaztak.” [Jopparatteiru hitoga micside szavadeita.]

lárva ♦ **sicsú** ♦ **jószei** ♦ **jócsú** ◊ **elsődleges lárva daiicsidzsijócsú** ◊ **hangyaleső lárvája aridzsigoku** ◊ **káposztalepke lárvája aomusi** ◊ **primer lárva daiicsidzsijócsú** ◊ **szitakötőlárva jago**

lárvaállapot ♦ **rei** (lárva életszakasza)

lárvaélet ♦ **jószeiki**

lárvaidőszak ♦ **jócsúki**

lásd ♦ **szansó** „Lásd az ötvenedik oldalt!” [Godzsu-h-pédzsi szansó.] ♦ **mijo** „Lásd 53. oldal.” [Godzúszanpédzsi-o mijo.]

lásd később ♦ **kódzsucu**

lásd kivel van dolgod ♦ **vatasi-va jaszasikara** „Lásd kivel van dolgod, neked adom az utolsó süteményt!” [Vatasiha jaszasiikara szaigonokéki-o agerujo.]

laskagomba ♦ **hiratake** (késői laskagomba)

laskapereszke ♦ **sirotamogitake** (Hypsizy-gus ulmarius)

lassabb ♦ **okure-o toru** „Az egyik futó lassabb volt.” [Szósano hitoriga okure-o totta.]

lassabban lépked ♦ **ajumi-o jurumeru**

lassacskán ♦ **sidaini** (lassanként) „Lassacskán elkészült a mű.” [Szakuhin-va sidaini dekiagatta.] ♦ **szoroszoro** „Lassacskán indulhatnánk!” [Szoroszoro ikimasóka.] ♦ **jukkuri** (lassan) „A munkások lassacskán dolgoztak.” [Szagjóintacsi-va jukkuri hataraitaitea.]

lássá, kivel van dolga ♦ **ki-va kokoro** (kevés, de szívből jön) „Lássá, kivel van dolga, engedek egy kicsit az árából.” [Kiha kokorodeszukara, szukosidake nebikisimaszu.]

lassan ♦ **adádzso** ♦ **adadzsió** ♦ **iszszunkizamini** „A brutális gyilkosokat büntetésből lassan ölnék meg.” [Kjóakuna szacudzsinhan-va bacutosite iszszunkizamini korositai.] ♦ **omomuroni** „A szumó birkózó lassan felállt.” [Szumórikisi-va omomuroni tacsii agatta.] ♦ **sizuszuto** „Lassan lépdelt a bejárat felé az

úton.” [Genkanmadeno micsi-o sizuszuto aruita.] ♦ **dzsodzsoni** (lassanként) „Lassan gazdagabb lett, mint a szomszédja.” [Dzsodzsoni otonarisan-jori júfukuninata.] ♦ **dzsivadzsivato** „Lassan erősödött a félelmük.” [Kjófu-va dzsivadzsivato szemattekita.] ♦ **zuruzuru** „A macska lassan hátrált.” [Neko-va zuruzuru kótaita.] ♦ **szoroszoro** „Lassan indulhatnánk már.” [Szoroszoro suppacusimasó.] ♦ **csintara** ♦ **jaora** ♦ **jagate** (majdnem) „Lassan egy éve, hogy elmentél.” [Kano-dzsoga szattekarajagate icsinenninarimaszu.] ♦ **jukkuri** „Kérem, beszéljen lassabban!” [Jukkuri hanasitekudaszai!] ♦ **jurujuruto** „lassan csordogáló idő” [Jurujuruto nagareru dzsik-an]

lassan a hévvel ♦ **oioi** „Lassan a hévvel, ha megütöd, még a végén meghal!” [Oioi, naguri szugite-va sinandzsaujo.]

lassan a testtel ♦ **csottomatte**

lassan, biztosan ♦ **csakudzsicuni** „Ezzel a befektetéssel a pénzünk lassan, de biztosan szaporodni fog.” [Kono tósíde-va okane-o csakudzsicuni fujaszeru.]

lassan fejlődik ♦ **nobigaoszo**

lassan hajt ♦ **dzsokószuru** „Hajtson lassan!” [Dzsokósíte kudaszai!]

lassan halad ♦ **motacuku** „Lassan halad az építkezés.” [Kódzsi-va motacuiteiru.]

lassan járj, tovább érsz ♦ **iszogabamavare** ♦ **jukkuriiszoge**

lassanként ♦ **oioi** „Lassanként bebútorozzuk a lakást.” [Kagu-va oioiszoroerucumorieszu.] ♦ **sidaini** „A mozdulatai lassanként tompultak.” [Ugoki-va sidaini nibukunatta.] ♦ **dzsodzsoni** „Lassanként megszerettem.” [Dzsodzsoni kare-o szukininatta.] ♦ **dzsiridzsirito** (lépésről lépésre) „Lassanként hátrált.” [Dzsiridzsirito usirohe szagatta.] ♦ **zuruzuruto** „Lassanként a háborúba sodródtak.” [Kuni-va zuruzuruto szenszó-e mukatteita.] ♦ **zendzsi** ♦ **csibiricsibiri** „lassanként a számhoz emelgettem a tejet.” [Gjújú-ó csibiricsibirito kucsini hakonda.] ♦ **norakurato** „Lassanként elfogyasztottam a hűtő tartalmát.” [Reizókonia-ru mono-o norakurato tabe cukusita.] ♦ **bocsibocsi** ♦ **bocubocuto** „A vendégek lassan-

ként hazamentek.” [Kjaku-va bocubucoto kaetteitta.] ♦ **pocupocuto** „A hideg beköszön-tével lassanként vásárolni kezdik a kabátokat.” [Kionno teikani tomonaikoto-va pocupocuto ure hadzsimeteimaszu.] ♦ **jójaku** „Lassanként elolvadt a hó.” [Jójaku jukiga toketekita.]

lassanként halad ♦ **dzsútaiszuru** „Az autók lassanként haladnak.” [Kuruma-va dzsútaisiteiru.]

lassan közlekedik ♦ **dzsokóunten-o szuru** (vonat)

lassan megy ♦ **dzsokószuru** „A forgalmi dugóban a kocsik lassan mentek.” [Dzsútaide kuruma-va dzsokósite szuszunda.]

lassan nő ♦ **nobigaoszoj** „Lassan nő a haja.” [Kanodzso-va kamino nobiga oszoj.]

lassan növény ♦ **banszeisokubucu**

lassan ölő mérge ♦ **mavarinooszoidoku** „Lassan ölő mérget adagolt neki.” [Mavarino oszoj doku-o szukoszicucu ataeta.]

láss csodát ♦ **hora** „Láss csodát, nyertem a lottón!” [Hora, takarakudzsiatattajo!]

lassít ♦ **okuraszeru** „Készakarva lassította a munkát.” [Vazato sigoto-o okuraszeta.] ♦ **genszokuszaseru** „Az ejtőernyő lassítja az esést.” [Parasúto-va kóka-o genszokuszaseteiru.] ♦ **szupido-o otoszu** „Lassíts!” [Szupido-o otosze!] ♦ **szeidószuru** ♦ **szokudo-o otoszu** „Megkértem a vezetőt, hogy lassítson.” [Szokudo-o otoszujóni untensuni tanonda.] ◇ **lelassít szokudo-o otoszu** „Az előttünk lévő autó hirtelen lelassított.” [Maeno kurumaga tocuzenszokudo-o otosita.]

lassítás ♦ **genszoku** ♦ **szupido-daun**

lassítja a munkát ♦ **taigjószeru** „A dolgozók munkalassítással próbáltak béremelést kiharcolni.” [Ródósa-va taigjósitebészuppu-o jókjúsita.]

lassítókanyar ♦ **kuranku**

lassító szerkezet ♦ **genszokuszócsi**

lassító tényező ♦ **airo** „Ez a szakasz lassította a szállítást.” [Kono kukan-va juszóno aironi-natta.]

lassított ♦ **szuró** „Nézzük meg lassított felvételen!” [Szuró eizóde mitemimasó.]

lassított felvétel ♦ **szuró-móson** ♦ **szuró-móson-bideo**

lassítva ♦ **szuró-mósonde** „Lassítva nézte vissza a felvételt.” [Szurómósondemó icsidorokuga-o mita.]

lassú ♦ **oszoj** „Ebben az üzletben nagyon lassú a kiszolgálás.” [Kono miszenoszábiszu-va szugoku oszoj.] ♦ **kanman-na** „lassú infláció” [Kanmannainfure] ♦ **kosigaomoi** „Lassan keres munkát.” [Súcacuno kosiga omoi.] ♦ **szuró** ♦ **teiszokudo** ♦ **noroi** (lassú) „lassú szekér” [Noroi basa] ♦ **jurui** „lassú folyású folyó” [Jurui nagareno kava] ◇ **kórosan lassú vízelés hainjókanman**

lassú bevezetés, közepes sebességű kibontakozás és gyors tetőfok ♦ **dzsohakjű**

lassú észjárású ♦ **uszunorona** ♦ **dondzsuna** „lassú észjárású ember” [Dondzsúna hito] ♦ **noromana** „lassú észjárású ember” [Noromana hito]

lassú felfogású ♦ **dzsинroku**

lassú hullámú alvás ♦ **dzsoshaszuimin**

lassú írástempó ♦ **csihicu** „gyors vagy lassú írástempó” [Szokuhicuka csihicu]

lássuk csak ♦ **eeto** „Lássuk csak, mennyibe is jön ez nekem?” [Eeto, ikuradesitakke?] ♦ **naninani** ♦ **hate** „Lássuk csak, hány percig is kell főzni.” [Hate, nanfunjudetaraiidaró.]

lássuk mit tudsz ♦ **otenamihaiken** „Na, lássuk mit tudsz!” [Otenami haiken!]

lassul ♦ **genszokuszuru** „A fogyasztás növekedése lassult.” [Kodzsinshóhino nobi-va genszokusita.] ♦ **sizszokuszuru** „A gazdaság lassul.” [Keizaiga sizszokusiteiru.]

lassú láb ♦ **donszoku** „lassú lábú versenyző” [Donszokuno szensu]

lassulás ♦ **genszoku** ♦ **sizszoku**

lassú menet ♦ **dzsokó**

lassú mozgás ♦ **szuró-móson**

lassú neutron ♦ **teiszokucsúszeisi**

lassú pulzus ♦ **dzsomjaku**

lassúság ♦ **kanman** ♦ **kanmansza**

lassúság és gyorsaság ♦ **kankjú** „A vonat egyszer gyorsan, egyszer lassan ment.” [Densava szokudoni kankjú-o cuketa.]

lassú tűz ♦ **jovabi**

lassú vezetés ♦ **dzsokóunten**

lassú víz partot mos ♦ **amadareisi-o ugacu**
♦ **tentekiisi-o ugacu** ♦ **nezumigasio-o hiku**

lassú vonat ♦ **donkó** ♦ **donkóressa**

lasszó ♦ **nagenava** „Meggörgette lassóját és a zsákmányra vetette.” [Nage nava-o furi mavasite emononi nageta.]

lasszókötés ♦ **nagenavamuszubi**

lat ♦ **dzsúnanatengoguramu** (17,5 gramm) ♦ **tenbin** (mérleg) ♦ **latba vesz tenbinnikakeru** „Latba vetette az lehetőségeket.” [Szentakusi-o tenbinnikaketa.]

lát ♦ **kokorooboegaaru** (emlékszik) „Sohasem láttam azt az embert.” [Szono otokoni mattaku kokorooboganai.] ♦ **toraeru** (felfog) „Objektíven látja a helyzetet.” [Dzsitai-o kjakkantekini toraeteiru.] ♦ **miidaszu** (felfedez) „A kiadók lehetőséget láttak az elektronikus könyvekben.”

[Suppansa-va densisoszekeni kanószei-o miidasita.] ♦ **miukeru** „Ebben az erdőben láthatunk mókusokat.” [Kono morini-va riszuno szugataga miukeraremaszu.] ♦ **mikakeru** „mostanában ritkán látható színész” [Szaikinamari mikakenai hajjú] ♦ **mitomeru** „Láttam, hogy valaki a tengerbe ugrik.” [Umini tobi komu hitono szugata-o mitometa.] ♦ **miru** (néz) „Láttad azt a műsort a tévében?” [Terebideano bangumimita?]

♦ **megamieru** (nem vak) „Az az ember nem lát.” [Kare-va mega mienai.] ♦ **meniszuru** „Sohasem látott előadás volt.” [Daremo menisitakotoganai engekidatta.] ♦ **duplán lát daburu** „Duplán látom a tárgyakat.” [Monogadabutte mieru.] ♦ **előre lát mikoszu** „Előre látta, hogy mi fog történni.” [Naniga okoruka mikositeita.] ♦ **előre nem látott fuszokuno** „Előre nem látott dolog történt.” [Fuszokuno dzsitaiga okotta.] ♦ **gyengén lát sirjokugajovai** „Gyengén lát.” [Kare-va sirjokuga jovai.] ♦ **jónak látás szairjó** „Csináld, ahogy jónak látod!” [Anatano szairjóni makaszeru.] ♦ **jó újra látni nacukasiikao** ♦ **kettőt lát futacunimieru** „Mindenből kettőt

látok.” [Monoga futacuni mieru.] ♦ **ki látott még illet cumaranai** „Ki látott még illet, hogy a főhóst a film közepén megölik!”

[Sudzinkóga tocsúde koroszarerunantecumaranai.] ♦ **lásd szansó** „Lásd az ötvenedik oldalt!” [Godzsuh-pédzsi szansó.] ♦ **lásd mi-jo** „Lásd 53. oldal.” [Godzsúszanpédzsi-o mi-jo.] ♦ **lássá, mivel van dolga ki-va kokoro** (kevés, de szívből jön) „Lássá, mivel van dolga, engedek egy kicsit az áraból.” [Kiha kokorodeszukara, szukosidake nebisikimaszu.] ♦ **látta már mioboegaaru** „Láttam már azt az embert.” [Kareni-va mioboegaaru.] ♦ **látvány zama** (csúnya látvány) „Látnod kellett volna az arcát, amikor meglepődött!” [Kareno odoroi-ka-vo , mattakuiizamadatta.] ♦ **maga előtt látja namanamasikukiokuszuru** „Még most is magam előtt látom a katasztrófát.” [Szaigai-o imadani namanamasiku kiokusiteiru.] ♦ **más dolgot látni, meg hallani róla kiitegokurakumitedzsigoku** ♦ **mögé lát ura-o jomu** „A szavak mögé lát.” [Kotobano ura-o jomu.] ♦ **nem lát megamienai** „Olyan sötét volt, hogy nem láttam.” [Kurakute mega mienakatta.] ♦ **nem lehet látni nari-o hiszomeru** „Mostanában egyáltalán nem látni őt.” [Kare-va szaikinszukkari nari-o hiszometesimatta.] ♦ **nyitott könyvként lát tósiszuru** „Nyitott könyvként látom a jövőt.” [Boku-va mirai-o tósidekiru.] ♦ **soha nem látott kacutenaihodono** „soha nem látott katasztrófa” [Kacutenai hodono szaigai] ♦ **sűrűn látni zara** „Nem sűrűn látni ilyen erős embert.” [Kon-na cujoi ningen-va szózarani-va inai.] ♦ **szeme sarkából lát jokomedemiru** „A szemem sarkából láttam, hogy közeleg a kutya.” [Inuga szemattekuruno-o jokomede miteita.] ♦ **szívesen lát kangeiszuru** „nem szívesen látott vendég” [Kangeiszarenai kjaku] ♦ **tisztán lát dószacuszuru** „Tisztán látja a jövőt.” [Mirai-o dószacuszuru.] ♦ **utoljára látás mioszame** „Ekkor láttam a barátomat utoljára.” [Szorega tomodacsino mioszamedatta.] ♦ **vak is láthatja barebarena** „A vak is láthatja, hogy a politikus hazudik.” [Szeidzsikano uszo-va barebarena.] ♦ **vak is látja hitomedevakaru** „A vak is látja, hogy az a politikus korrupt.” [Szono szeidzsikano fuhaiburi-va hitomede vakaru.] ♦ **vak is látja icsimokurjózen** „A vak is látja, hogy ez hamisítvány.” [Korega ganzakudearukoto-va

icsimokurjózenda.] ◇ **vendégül lát motenaszu** „Vendégül láttuk otthonunkban a rokonunkat.” [Iede sinszeki-o motenasita.] ◇ **világot lát hirokutabi-o szuru** „Világot látott ember.” [Kare-va hiroku tabi-o sitekita.] ◇ **világot lát szekai-o mitemavaru** „Világot látott ember.” [Kare-va szekai-o mite mavatta.]

látás ◇ **si** ◇ **sikaku** „A látásvizsgálatnál kiderült, hogy enyhén színvak.” [Sikakukenszade karui sikimódearukotoga hanmeisita.] ◇ **hikari** „Elvesztette a látását.” [Kare-va hikari-o usinata.] ◇ **bidzson** „gépi látás” [Masinbidzson] ◇ **mirukoto** ◇ **me** „látáskárosodás” [Meno sógai] ◇ **mei** „Elveszíti a látását.” [Mei-o usinau.] ◇ **éjjeli látás ansosi** ◇ **nappali látás meisosi** ◇ **sötétben látás jome** „A macska jól lát a sötétben.” [Neko-va jomega kiku.] ◇ **szerilem első látásra hitomebore** ◇ **térlátás rittaisi**

látásból ismerős ◇ **kaonadzsimino** „látásból ismerős vendég” [Kaonadzsimino kjaku]

látásból ismert ◇ **kaomisirino** „látásból ismert ember” [Kaomisirino hito]

látáscsökkenés ◇ **sirjokuteika**

látásélesség ◇ **ganriki** ◇ **ganrjoku** ◇ **sirjoku** „látásélességet javító műtét” [Sirjoku-o jokuszuru sudzsucu]

látásérzék ◇ **sikaku**

látás és hallás ◇ **sicsókaku** „látás- és halláskárosodás” [Sicsókakusogai]

látásgyakorlat ◇ **bidzson-toréningu**

látási viszonyok ◇ **sikai** „A ködtől megromlottak a látási viszonyok.” [Kiride sikaiga akkasita.] ◇ **mitósi** „A köd miatt rosszak a látási viszonyok.” [Kirigakakatte mitósiga kikanai.]

látáskárosodás ◇ **sikakusógai** „Látáskárosodása van.” [Sikakusógai-o vazuratteiru.]

látáskárosult ◇ **sikakusógaisa** „A látáskárosultak is tudják olvasni ezt a nagy kijelzőt.” [Kono ókina hjódzsi-o sikakusógaisamo jomukotogadekimaszu.] ◇ **menofudzsiúna**

látásmód ◇ **mijó**

látásromlás ◇ **sirjokunootoro**

látássérült ◇ **sikakusógaisa**

látássérültség ◇ **sikakusógai**

látástól vakulásig ◇ **aszakarabanmade** „Látástól vakulásig dolgozik.” [Aszakara banmade hataraiteiru.]

látásvesztés ◇ **sicumei**

látásvizsgálat ◇ **sirjokukensza**

látásvizsgáló tábla ◇ **sirjokukenszahjó**

látatlanban ◇ **genbucu-o mizuni** „Látatlanban vettem ingatlant.” [Genbucu-o mizuni fudószan-o katta.] ◇ **sitami-o szezuni** „Látatlanban nem veszek ki a lakást.” [Sitami-o szezuni-va, ie-o karitakunai.]

latba vesz ◇ **tenbin-nikakeru** „Latba vetette az lehetőségeket.” [Szentakusi-o tenbinnikaketa.]

látcsó ◇ **opera-guraszu** (színházi látcsó) „Időnként a látcsóbe pillantva nézte az előadást.” [Operaguraszu-o csokocsoko nozokinagara geki-o miteita.] ◇ **szógankjó** (kettős távcső) ◇ **tenbókjó** (kilátóban) ◇ **bóenkjó** (távcső) ◇ **színházi látcsó opera-guraszu**

látens ◇ **kakureta** ◇ **szenzaitekina** ◇ **szenzaino**

látens fertőzés ◇ **szenpukukanszen**

látens hő ◇ **szenzainecu** ◇ **szen-necu**

látens időszak ◇ **szenpukuki**

látens kép ◇ **szenzó**

látens képesség ◇ **szenzainórjoku**

látens kórokozó ◇ **szenzaitekibjógentai**

látens tanulás ◇ **szenzaigakusú**

látens vírus ◇ **szenzaiviruszu**

látens szükséglet ◇ **szenzaidzsujó**

laterális ◇ **szuiheina**

laterális gondolkodás ◇ **szuiheisikó**

laterális hang ◇ **szokumen-on**

lát és hall ◇ **dzsimokuszuru** „Nem kell mindent elhinni, amit az ember a médiában lát és hall.” [Maszumediade dzsimokusitakoto-o unominisinaí hógajoi.] ◇ **mikikiszuru** „Lejegyeztem a naplómba, amit láttam és hallottam.” [Mikikisitakoto-o nikkinicuketa.]

latex ◇ **ratekkuszu** (kaucsuktej)

láthatár ◇ **szuiheizen** (vízen) ◇ **csiheizen** (földön) ◇ **mikomi** (remény) „A láthatáron belül

nem fog javulni a helyzet.” [Dzsókjóga kaizen-szuru mikomi-va nai.]

láthatási jog ♦ menkaiken

láthatási tilalom ♦ szekkinkinsimeirei „Az elvált apa láthatási tilalmat kapott.” [Rikonsita csicsioja-va szekkinkinsimeirei-o uketa.]

láthatatlan ♦ kakureteiru (elbújt) „A betőrő a sötétben láthatatlan volt.” [Dorobó-va jamini kakureteita.] ♦ **szuimenkano** (háttérben zajló) „Ez láthatatlan erőfeszítés eredménye.” [Kore-va szuimenkano dorjokuno kekkada.]

♦ **tómeina** (átlátszó) „Olvastam egy sci-fit egy láthatatlan emberről.” [Tómeiningenno eszuefusószeu-o jonda.] ♦ **fukasi** „láthatatlan tinta” [Fukasiinku] ♦ **miezaru** (nem látni) „Vonzott a nő láthatatlan bűvereje.” [Kandzsono miezaru csikarani hiki joszereta.] ♦ **mienai** (nem látni) „A kicsi bogár láthatatlan volt.” [Csüiszana musu-va mienakatta.]

láthatatlan gazdaság ♦ kakuretakeizai

láthatatlan jövedelem ♦ kakusisotoku

láthatatlan karakter ♦ fukasimodzsi (pl. szóköz)

láthatatlan kereskedelem ♦ bóekigaisúsi
♦ **bóekigaitorihiki** ♦ **menimienaitorihiki**

láthatatlan kéz ♦ miezarute „isten láthatatlan keze” [Kamino miezaru te]

láthatatlanná tévő köpeny ♦ kakuremiono

láthatatlan öltés ♦ kukenui

láthatatlan piac ♦ dáku-púru

látható ♦ kasi „látható fénysugár” [Kasikó-szen] ♦ **ganzen-no** „látható ellenség” [Ganzenno teki] ♦ **kenzaitekina** „látható igény” [Kenzaitekinanizu] ♦ **mieru** „A heg látható volt.” [Keroidoga mieteita.] ♦ **mokusiuru** ♦ **szemmel látható menimieru** „Az eső szemmel látható.” [Ame-va meni mieru.]

láthatóan ♦ mieruhodo ♦ **szemmel láthatóan menimieruhodo** „Szemmel láthatóan hatott a gyógyszer.” [Kuszuri-va meni mieruhodo kókagaatta.]

látható fény ♦ kasikó ♦ kasikószen

látható imitt-amott ♦ szankenszareru „A hirdetőablán imitt-amott szégyenletes bejegyzé-

sek voltak.” [Keidzsibanni tekiszecudenai kaki komiga szankenszaretu.]

látható kereskedelem ♦ bóekisúsi ♦ bóekitorihiki ♦ menimierutorihiki

láthatólag ♦ akirakani „Láthatólag fáradt.” [Kare-va akirakani cukareteiru.] ♦ **szemmel láthatólag mirukarani** „Szemmel láthatólag ittas volt.” [Kare-va mirukarani jopparatteita.]

látható oszlopokkal határolt fal ♦ sinkabe

láthatóság ♦ kasi ♦ **gankai** (körzete) ♦ **sikai** (körzete) ♦ **sininszei** „Ez útjelző tábla jól látható.” [Kono hjosiki-va sininszeiga takai.] ♦ **szugata** „láthatatlan bogár” [Szugatano mienai musu]

láthatósági mellény ♦ jakócsokki

láthatóvá tesz ♦ kasikaszuru „Láthatóvá teszi a hőáramlást.” [Necurjú-o kasikaszuru.] ♦ **sikakukaszuru** „Láthatóvá tettem a probléma lényegét.” [Mondaino honsicu-o sikakukasita.] ♦ **muku** „Úgy nevetett, hogy látszottak a fogai.” [Ha-o muite varatta.]

láthatóvá tevés ♦ kasika

láthatóvá válás ♦ kenzaika

láthatóvá válik ♦ kenzaikaszeru „Láthatóvá váltak a kockázatok.” [Riszukuga kenzaikasita.]

latin ♦ raten

Latin-Amerika ♦ csúnanbei ♦ **raten-amerika**

Latin-Amerikába kivándorló ember ♦ csúnanbeimin

latin-amerikaiak ♦ csúnanbeisokokumin

latin-amerikai zene ♦ csúnanbeiongaku

latin átírás ♦ rómadzsihjoki (latin betűkkel jelölés) ♦ **kunrei rendszerű latin átírás kunreisikirómadzsi**

latin betű ♦ eimodzsi ♦ ódzsi ♦ jokomodzsi (vízszintes írású betű) „Latin betűs könyvet vettem.” [Jokomodzsino hon-o katta.] ♦ **ratenmodzsi ♦ rómadzsi**

latin betűs átírás ♦ rómadzsi (romadzsi) „Írd le ezt a szót latin betűs átírással!” [Kono kotoba-o róma dzside kaite kudaszai!] ♦ **stan-**

dard latin betűs átírás **hjódzsunsikirómadzsi**

latin irodalom ♦ **ratenbungaku**

latin nép ♦ **ratenminzoku**

latin ritmus ♦ **raten-rizumu**

latin zene ♦ **raten-ongaku**

latin nyelv ♦ **ratengo**

látják egymást ♦ **au** (találkozik) „Mikor látjuk egymást legközelebb?” [Kondoicu aeruno?]

látja, mégis ♦ **miszumiszu** „Láttam a lehetőséget, mégis elszalasztottam.” [Miszumiszucsanszu-o minogasita.]

látkép ♦ **keikan** „látképet rontó épület” [Keikan-o szokonau tatemono] ♦ **kesiki** (ki-látás) ♦ **fúkei** „Az új épülettel megváltozott a város látképe.” [Atarasi tatemonode maacsono fúkeiga kavatta.] ♦ **jakeiga** ♦ **távoli látkép** ♦ **enkei** „hegy távoli képe” [Jamano enkei] ♦ **városi látkép** **gaitófúkei**

látlelet ♦ **sindanso**

látni kell ♦ **hjakubun-va ikken-ni sikazu**

látni lehet ♦ **medogacuku** „Nagyjából már látni lehet, hogy mikor fogjuk befejezni a fejlesztést.” [Kaihacuno kanszeini-va daitaino medogacuita.]

látni sem bír ♦ **menokatakinisuru** „Látni sem bírom az anyósomat.” [Sútome-o meno katakiniseiteiru.]

látnivaló ♦ **miszemono** „Nincs itt semmi látnivaló, ne nézegessék a tüzet!” [Kono kadzsi-va misze monodzsanai.] ♦ **midokoro** „A kiállításán sok látnivaló volt.” [Tenrankaide-va midokorogatakuszan-atta.] ♦ **mirutokoro** „Itt sok látnivaló van.” [Koko-va miru tokorogatakuszan-arimaszu.] ♦ **meiso** (látványosság) „Ezen a kirándulóhelyen sok a látnivaló.” [Kono kankócsini-va takuszan-no meisoga-arimaszu.]

látnok ♦ **szenrigan** ♦ **bidzsonari** ♦ **jogensa**

látnoki ♦ **szenrigan-no** ♦ **jogensanojóna** „Látnoki képessége van.” [Kare-va jogensanojóna nórjoku-o motteiru.]

látnoki képesség ♦ **szenrigan**

látóbíbor ♦ **sikó**

látod ♦ **szaa** (bajban) „Látod, ez a probléma!” [Szaa mondai-va kokoda.]

látódomb ♦ **sikjú** ♦ **sisó** ♦ **sisinkeisó**

látó ember ♦ **meaki**

látogat ♦ **otozureru** „A turisták nevezetességeket látogatnak.” [Kankójkaku-va meiso-o otozureru.] ♦ **omimainiiku** „Látogatni mentem a kórházba.” [Bjóinni omimaini itta.] ♦ **szankanszuru** ♦ **szanpaiszuru** (templomba) „Kamakurában templomokba látogattam.” [Kamakurade-va iroirona otera-o szanpaisita.] ♦ **tazuneru** „A tanáromat látogattam.” [Szenszeino otaku-o tazuneta.] ♦ **hómonszuru** „A miniszterelnök Kínába látogatott.” [Susó-va csúgoku-o hómonsita.] ♦ **mairu** „Szentélybe látogattam.” [Dzsindzsani mairimasita.] ♦ **menkaiszuru** (kórházat) „A beteget még nem lehet látogatni.” [Bjóninnimada menkaidekinai.] ♦ **raikanszuru** „Szépművészeti múzeumba látogat.” [Bidzsucukanni raikanszuru.] ♦ **raihószuru** „webszájtra látogató felhasználó” [Vebuszaitoni raihószurujúzá] ♦ **császári palotába látogat** **szandaiszuru** ♦ **meglátogat** **agaru** „Jövő héten meg szeretném látogatni!” [Raisúszocsirani agaritaito omoimaszu.] ♦ **nem látogatható** **menkaisazecu** (látogatási tilalom) „Súlyos az állapota, nem látogatható.” [Kare-va kitokude menkaisazecudeszu.] ♦ **szülővárosba látogat** **szatogaeriszuru** „A szülővárosomba látogattam.” [Szatogaeri-o sita.]

látogatás ① **hómon** „látogatás a barátomnál” [Júdzsintaku-e nó hómon] ② **kengaku** „gyárlátogatás” [Kódzsókengaku] ③ **menkai** „Látogatója érkezett!” [Gomenkaideszu.] ④ **omimai** [Bjóinhe omimaini itta.] ♦ **asi** „Mostanában kevesebb vendég látogat az üzletünkbe.” [Szai kinkjakuasiga hettekita.] ♦ **ukagai** „Jövő héten meglátogatom!” [Raisú oukagaisimaszu.] ♦ **otozure** „turisták látogatása” [Kankójkakuno otozure] ♦ **omairi** „Ellátogattam apukám sírjához.” [Csicsino haka-e omairisita.] ♦ **szankan** ♦ **szannjú** (fontos embernél) ♦ **szanpai** (szentélybe) ♦ **mairi** ♦ **mimai** ♦ **menkaibi** (látogatási nap) „Ma nincs látogatás.” [Hondzsicu-va menkaibide-va arimaszen.] ♦ **rai** (jövés) „Japánba látogatás” [Rainicsi] ♦ **raihó** „termálfürdő látogatása” [Onszen-e nó raihó] ♦ **állatkert-látogatás** **raien** ♦ **ba-**

ráti látogatás sinzenhómon ◇ **beteglátogatás bjókimimai** „Meglátogattam a beteg barátomat otthonában.” [Tomodacsino tokoroni bjókimimaini itta.] ◇ **családlátogatás kateihómon** „új tanár családlátogatása” [Sin-ninkjósino kateihómon] ◇ **gyárlátogatás kódszókengaku** „A miniszterelnök látogatást tett a gyárban.” [Susó-va kódszókengaku-o sita.] ◇ **hivatalos látogatás kósikihómon** ◇ **kölcsönös látogatás szógohómon** ◇ **könyvtárlátogatás raikan** ◇ **mozilátogatás raikan** ◇ **múzeumlátogatás raikan** ◇ **óralátogatás dzsugjósanzkan** (szülői óralátogatás) ◇ **parklátogatás raian** ◇ **szülői óralátogatás dzsugjósanzkan** ◇ **tábori látogatás dzsincsúmimai** ◇ **temetőlátogatás hakamairi** (kimegy valakihez a temetőbe) „A tavaszi mindenszentekkor a temetőbe megyek.” [Ohiganni maitosi ohakamairini iku.] ◇ **templomlátogatás teramairi** ◇ **udvariasági látogatás hjókeihómon** ◇ **udvariasági látogatás gokigen-ukagai** ◇ **vilámlátogatás dengekihómon**

látogatási idő ◇ **menkaidzsikan**

látogatási nap ◇ **menkaibi**

látogatási tilalom ◇ **menkaiszecu**

látogatás Japánba ◇ **hónicsi**

látogatás Kínába ◇ **hócsú**

látogatáskor viselt kimonó ◇ **hómongi**

látogatást tesz ◇ **hómonszuru** „Látogatást tettem Magyarországon.” [Hangari-o hómonsita.] ◇ **vigasztaló látogatást tesz imonszuru** „A politikus vigasztaló látogatást tett a földrengés-károsultaknál.” [Szeidzsika-va hiszaisa-o imonsita.]

látogatást tesz Japánban ◇ **hónicsiszuru** „Egy híres színész látogatást tett Japánban.” [Júmeina hajjúga hónicsisita.]

látogatást viszonzó követ ◇ **tóreisze-cu**

látogatás viszonzása ◇ **tórei** ◇ **tórei-hómon**

látogató ① **hómonsa** „Látogatónk jött.” [Hómonsaga otozureta.] ② **raihósa** „honlap látogatója” [Hómupédzsino raihósa] ③ **kengakusa** „múzeum látogatója” [Hakubucukanno kengakusa] ④ **menkainin** (kórházban) ◇ **gai-**

raisa „múzeumlátogatók korlátozása” [Gairaisano njúkanszeigen] ◇ **kanransa** ◇ **szankansa** ◇ **szankan-nin** ◇ **taizaikjaku** ◇ **tokósa** ◇ **njúkansa** (múzeumlátogató, könyvtárlátogató) ◇ **njúdzsósa** „világkiállítás egymilliomodik látogatója” [Banpakuno hjakumanninmeno njúdzsósa] ◇ **haikensa** ◇ **bidzsitá** ◇ **hómonkjaku** ◇ **raikjaku** (jövevény) ◇ **raidzsósa** ◇ **állatkert-látogató raiensa** ◇ **könyvtárlátogatás tosokan-joi** „Szokásommá vált a könyvtárlátogatás.” [Tosokan-joiga sükanninatta.] ◇ **könyvtárlátogató raikansa** ◇ **látogatás menkai** „Látogatója érkezett!” [Gomenkaideszu.] ◇ **mozilátogató raikansa** ◇ **múzeumlátogató raikansa** ◇ **parklátogató raiensa** ◇ **sok látogatója van monzen-icsi-o naszu**

látogatóba megy ◇ **aszobiniiku** „Látogatóba mentem a rokonomhoz.” [Sinszekino tokoroni aszobini itta.]

látogatók listája ◇ **szankan-ninmeibo**

látogatóközpont ◇ **kankósiszecu** ◇ **kankómeiso** (látványosság)

látogatott ◇ **ninkigaaru** „Ez a cukrászda mostanában eléggé látogatott.” [Konokéki jaszan-va saikintotemo ninkigaaru.]

látogatottság ◇ **kjakuasi** ◇ **kjakuiri** „Ahhoz képest, hogy az állomás közelében van az étterem, kicsi a látogatottsága.” [Konoreszutoran-va ekicsikano varini kjakuiri-ga varui.]

látóhatár ◇ **szuiheizen** (vízen) ◇ **csiheizen** (földön)

látóhatár alá bukik ◇ **szuiheizenkaniboszszuru** „A nap a látóhatár alá bukott.” [Tajjó-va szuiheizenkani boh-sita.]

látóhatár depressziója ◇ **szuiheifukaku**

látóideg ◇ **sisinkei**

látóidegfő ◇ **sinkeinjúto** (papilla nervi optici)

látóideghártya ◇ **mómaku** (recehártya)

látóideg-gyulladás ◇ **sisinkeien**

látóképesség ◇ **sirjoku** „A férfi szinte teljesen elvesztette a látóképességét.” [Otoko-va sirjoku-o hobo usinata.] ◇ **mei** „jövöbelátás” [Sórai-o dószacuszuru mei]

látókéreg ♦ **sikakuja**

látókör ♦ **gankai** „szűk látókörű ember” [Gankaiga szemai hito] ♦ **sija** „A látóköröm bővítéséhez sok könyvet olvasok.” [Sija-o hiromerutamenitakuszan-no hon-o jomu.] ♦ **széles látókörű sijanohiroi** ♦ **szűk látókörű sijanoszemai** ♦ **szűk látókörű simag-unitekina**

látóközpont ♦ **sikakuja** „agy látóközpontja” [Nóno sikakuja]

látólebeny ♦ **sijó**

latolgat ♦ **ginmiszuru** „A lehetőségeket latolgatva, ezt választottam.” [Szentakusi-o ginmisita kekkakore-o eranda.] ♦ **tenbin-nikakeru** „Latoltam, hogy megvegyem-e az árut.” [Kauka inaka-o tenbinni kaketa.] ♦ **nen-irinikangaeru** (alaposan átgondol) „Azt latoltgattam, hogy érdemes-e lakást venni.” [Ie-o kaubekika nen-irini kangaeita.] ♦ **hakaru** (felmér) „Az esélyeimet latoltgattam.” [Csanszu-o hakatteita.] ♦ **győzelem esélye sószan** „A győzelem esélyét latoltgattam.” [Sószan-o tateita.]

latolgatás ♦ **ginmi**

látomás ♦ **ocuge** „Álmomban isteni látomásom volt.” [Jumede kamino ocuge-o uketa.] ♦ **gen-ei** ♦ **gensi** ♦ **genzó** ♦ **maborosi** „Látomásaim voltak.” [Maborosi-o mita.] ♦ **mugen**

látomása van ♦ **gensiszuru**

látomászerű ♦ **gen-eitekina** „kastély látomászerű alakja” [Osirono gen-eitekina szugata] ♦ **mugentekina**

látómező ♦ **gankai** „A nő került elsőként a látómezőmbé.” [Icsibanhadzsimeni gankaini haittano-va kanodzsodesita.] ♦ **sikai** „Egy gyalogos került az autó látómezejébe.” [Hokósa-va kurumano sikaini haitta.] ♦ **sija** „A teherautó-sofőr látómezején kívül volt a gyerekek, elütötte.” [Torakku-va szaszecuno szaikodomoga sijani hairazu szessokudzsiko-o okosita.]

lator ♦ **akutó** (gazember) ♦ **akunin** ♦ **irooto-ko** (nócsábász) ♦ **pureibói**

látószerv ♦ **sikakuki****látószög** ♦ **sikaku****látószögelhajlás** ♦ **sisza**

látótávolság ♦ **sikai** „A hajó látótávolságon kívülre került.” [Fune-va sikai-o szatta.] ♦ **sininkjori** ♦ **mokusikjori**

látótér ♦ **gankai** „Az alagútból kiérve kiszélesedett a látótérünk.” [Ton-neru-o deruto gankaiga hiraketa.] ♦ **sikai** „Az távolodó autó a kikerült a látótérünkéből.” [Kuruma-va sikai-o szatta.]

látótérbe kerül ♦ **sijanihairu** „Látótérbe került a távoli hegy.” [Tókuno jamaga sijani haitta.]

látottak alapján megért ♦ **mitetoru** „A látottak alapján megértettük, hogy veszélybe kerültünk.” [Kikenga szematteirukotoga mite torreta.]

látott évek száma ♦ **kazoedosi** (ahol a születési év az első év) „A látott évek száma születéskor 1 év.” [Kazoe dosi-va umareta tokiga iszszaideszú.]

látott táj ♦ **sinsófükei** „Tokió, amilyennek én látom.” [Tókjóno sinsófükei.]

látra szóló betét ♦ **tózajokin** (csekkel hozzáférhető) ♦ **fucújokin** (lakossági) „látra szóló és lekötött betét” [Fucújokinto teikijokin]

latrina ♦ **kóka**

látszás ♦ **tei** „Elégedettnek látszik.” [Manzokuno taidearu.]

látszat ① **mikake** „A látszat csal.” [Mikakede handanszuruna.] ② **szekentei** „Igyekszik megőrizni a látszatot.” [Szekentei-o cukurou.] ♦ **iro** ♦ **uvabe** „csak látszatra barát” [Uvabedakeno tomodacsi] ♦ **omotekanban** ♦ **omotemuki** ♦ **gaikan** ♦ **gaimen** „Látszatra nyugodt volt.” [Gaimen-va ocsi cuiteita.] ♦ **katacsi** „vízumért kötött látszatházasság” [Bizano tameno katacsidakeno kekkon] ♦ **kimari** „Zavartnak látszom, ha a szemembe nézve kérdezek.” [Mento mukatte kikareruto kimariga varui.] ♦ **szeken-notemae** „A látszat megkívánja.” [Szekenno temegaaru.] ♦ **taimen** ♦ **dajte** ♦ **cukejakiba** „Ő látszatra nagyon okos.” [Karenno csisiki-va cuke jakibada.] ♦ **tei** ♦ **teiszai** „Nem ad a látszatra.” [Teiszai-o kinisinai.] ♦ **narifuri** „Nem törődött a látszattal.” [Nari furi-va kamavanakatta.] ♦ **hito**

mae „Megőrzi a látszatot.” [Hitomae-o cukuru.] ♦ **fú** „Fittnek látszott.” [Kare-va genkina fúdatta.] ♦ **pózu** „A pornóoldalak szabályozása csak politikai látszat.” [Porunoszaito kiszei-va szeidszikanopózuni szuginai.] ♦ **manegoto** „Még csak a látszatára sem ad annak, hogy törődne a szüleiével.” [Ojakókóno manegotoszaesinai.] ♦ **mie** ♦ **miszekake** „Látszatra kedves.” [Kareno jaszasisza-va miszekakeda.] ♦ **mekki** ♦ **fenntartja a látszatot teiszai-o cukuru**

látszatát kelt ♦ **miszekakeru** „Baleset látszatát keltve, megölte.” [Dzsikonimiszekakete korosita.]

látszatabátorság ♦ **karagenki**

látszatbetegség ♦ **kebjó** (szimulált betegség)

látszaterv ♦ **omotemukinorijú**

látszatgyógyszer ♦ **gijaku** ♦ **purasibo**

látszatházasság ♦ **giszókekkon**

látszati ♦ **keisikidakeno** „látszati segítség” [Keisikidakeno sien]

látszat kedvéért ♦ **kucsiszakidake** „A látszat kedvéért megdicsértem.” [Kucsiszakidakeno oszedzsi-o itta.] ♦ **dateni** „Jól tudom, hiszen nem a látszat kedvéért tanulok.” [Dateni benkjósiteinaikarajoku sitteiru.] ♦ **mikakedzso** „A rendőrség tudta, hogy úgysem kapja el a tettest, de a látszat kedvéért nyomozott.” [Keiszacu-va tótei cukamaerarenaitovakatteitakeredomo mikake dzsóhan-nin-o cuiszekisita.]

látszathál többre tartja az eredményt ♦ **na-o szutededzsicu-o toru**

látszatra ♦ **omotemuki-va** „Látszatra jóban vannak.” [Karrera-va omotemuki-va nakajosida.] ♦ **mikakedzso** „Ő látszatra gazdag.” [Kare-va mikake dzsó-va okanemocsida.] ♦ **mitame** „Látszatra gyenge, de valójában erős.” [Mita me-va jovaikedo dzsiszszaiha cujoi.]

látszatra csinál ♦ **uvabe-o kazaru** „Látszatra kedves.” [Jaszasigenauvabe-o kazaru.]

látszatra úriember ♦ **esziesinsi**

látszerész ♦ **meganeja**

látszik ♦ **aravareru** „Látszik az arcán, hogy hazudik.” [Uszoga kaoni aravareru.] ♦ **eidzsi-ru** ♦ **szóna** (tűnik) „Az a férfi erősnek látszik.”

[Cujoszóna otokodane.] ♦ **miukerareru** „Az eddigi adatokból profitsökkenés látszik.” [Kakonodétákara riekino gensóga miukerareru.] ♦ **mieru** „Az ablakból látszik a Fudzsi!” [Madokara fudzsiszanga mieru.] ♦ **jószudedearu** „A tanár mérgesnek látszott.” [Szenszei-va okoteiru jószudesita.] ♦ **egyből látszik icsimokurjózen** „Egyből látszik, hogy ez a ruha használt.” [Kono jófukuga ofurudearukoto-va icsimokurjózeneszsu.] ♦ **idelátszik kokokaramieru** „Idelátszik a Fudzsi.” [Kokokara fudzsiszanga mieru.] ♦ **ki sem látszik ovareru** (nincs nyugta) „Ki sem látszom a munkából.” [Boku-va sigotoni ovareteiru.] ♦ **ki sem látszik doppuricukaru** „Ki sem látszik az adósságból.” [Sakkinnidoppuri cukatteiru.] ♦ **ki sem látszik torimagireru** „Ki sem látszom a munkából.” [Zacumuni tori magireteiru.] ♦ **mint, amilyenek látszik mikakehodo** „Nem olyan öreg, mint amilyenek látszik.” [Kare-va mikakehodo tosi-o totteinai.] ♦ **nem látszik a vége szokogameinai** „Nem látszik a recesszió vége.” [Fukeikino szokoga meinai.] ♦ **teljesen látszik marumie** „Teljesen látszik, hogy mi van ebben a táskában.” [Kono kabanno nakami-va marumie.] ♦ **teljes szélességében látszik icsibódekiru** „A hid innen teljes szélességében látszik.” [Kokokara hasiga icsibódekiru.] ♦ **úgy látszik rasii** „Úgy látszik, berúgtam.” [Jottarasii.]

látszik az öröm az arcán ♦ **jorokobinoiro-ukaberu**

látszó ♦ **rasii** (valaminek látszó) „nagyon is igazinak látszó ékszer” [Ikanimo honmonorasidzsueri]

látszódik ♦ **omotenideru** „Ez olyan munka, ami nem nagyon látszódik.” [Kore-va amari mooteni denai sigotodeszu.] ♦ **mieru** (látszik) „A mosás után nem látszódik a pecsénym.” [Sacu-o arattara simiga mienakunatta.]

látszólag ♦ **ikken** „A gazdaság látszólag lábadozik.” [Keizai-va ikkenkaifukuni mukatteiru-jóni mieru.] ♦ **gaimentekini** „Látszólag jóban vannak.” [Karrera-va gaimentekini-va nakajosini mieru.] ♦ **hjómendzso** „látszólag kedves” [Hjómendzso-va jaszasii]

látszólagos ♦ **omotemukino** ♦ **kaszei** ♦ **kaszótekina** „látszólagos probléma” [Kaszóteka-

ina mondai] ♦ **kaszóno** (virtuális) ♦ **kjozóno** ♦ **hjómendakeno** „látészólagos barát” [Hjómendakeno tomodacsi] ♦ **mikakedzsóno** „Ez a cég látészólagos eladásokat számlázva meghamisította a nyereséget.” [Szonó kaisa-va mikake dzsódakeno uri age-o keidzsósíte riki-o funsokusítea.]

látészólagos engedelmesség ♦ **mendzsúfu-kuhai**

látészólagos kép ♦ **kjozó** (lencse által alkotott) „valós kép és látészólagos kép” [Dzsicuzító kjozó]

látészólagosság ♦ **hiszó**

látészólagos teljesítmény ♦ **hiszódénrjoku** (villamosságán)

látta már ♦ **mioboegaaru** „Láttam már azt az embert.” [Karení-va mioboegaaru.]

látttamozás ♦ **katen**

látvány ♦ **ariszama** „A baleset helyszíne félelmetes látványt nyújtott.” [Dzsjikogenba-va oszorosiiariszamadatta.] ♦ **keikan** „nemzeti park látványa” [Kokuricukóenno keikan] ♦ **kókei** „Borzasztó látvány volt.” [Hiszanna kókeidatta.] ♦ **zama** (csúnya látvány) „Látnod kellett volna az arcát, amikor meglepődött!” [Kareno odoróita kao-va , mattakuiizamadatta.] ♦ **dzsókei** (érzelmet kiváltó) „félelmetes látvány” [Oszorosii dzsókei] ♦ **zu** „Nem túl szép látvány az ordibáló férj.” [Ógoede donaru otto-va amari mirareta zude-va nai.] ♦ **nagame** ♦ **bamen** „Az a látvány mindig a szemem előtt lebeg.” [Kono bamengaicumo meni ukandekuru.] ♦ **bidzson** ♦ **hjódzso** „Képekben mutatjuk be az őszi falevelek látványát.” [Gencsikara kójóno hjódzso-o eizóde cutaemaszu.] ♦ **fúkei** „Szép látvány tárult elénk.” [Ucukusii fúkeiga hirogatteita.] ♦ **mimono** ♦ **borzalmas látvány szandzso** „A katasztrófa sújtotta terület borzalmas látványt nyújtott.” [Hiszaicsi-va szandzso-o teisíta.] ♦ **fenséges látvány ikan** „jó látvány szamaninaru” „Nem jó látvány, ahogy táncol.” [Karenodanszu-va mat-takuzamaninatteinai.] ♦ **kitűnő látvány kikan** ♦ **lenyűgöző látvány zekkei** ♦ **ritka látvány kikan** „ritka látvány a világon” [Tenkano kikan] ♦ **szép látvány bikan** ♦ **szép látvány menosógacu**

látványán szórakozik ♦ **kenbucuszuru** „Az étteremben egy fiatal pár veszekedésének a látványán szórakoztam.” [Reszutorande vakafúfuno kenka-o kenbucusíta.]

látványától is fázik ♦ **szamuzamutosita** „Ennek a ruhának a látványától is fázok.” [Szamuzamutosita jófukuda.]

látvány élvezetéhez való jog ♦ **keikanken**

látványkonyha ♦ **ópun-kicscsin** (nyitott konyha) „Az étteremben látványkonyha volt.” [Reszutoran-va ópunkicscsindatta.]

látványos ♦ **icsidzsisirusii** (kimagasló) „A terápia látványos eredményt hozott.” [Csirjő-va icsidzsisirusii kóka-o motarasíta.] ♦ **szupekutakuru** „látványos film” [Szupekutakuru eiga] ♦ **szókan-na** „A látványos filmeket szeretem.” [Szókanna eigaga szukideszu.] ♦ **hadena** „látványos kudarc” [Hadena sippai] ♦ **migotona** „látványos kudarc” [Migotona sippai] ♦ **mezamasii** „Látványos eredményt ért el.” [Mezamasii gjószeki-o ageíta.]

látványosan ♦ **icsidzsisirusiku** ♦ **manmato** „Látványosan csapdába ejtettek.” [Manmato vanani hikkakatta.] ♦ **migotoni** „Látványosan bedagadt a fogamtól az arcom.” [Musibade kaga migotoni harena.] ♦ **mononomigotoni** „Látványosan kudarcot vallottam.” [Monono nomigotoni sippaisíta.]

látványos jelenet ♦ **szupekutakuru**

látványosság ♦ **só** ♦ **szupekutakuru** ♦ **miszemono** ♦ **meiso** (nevezetes hely) ♦ **turisztikai látványosság kankómeiso** „Kiotó turisztikai látványosságait bemutató könyv” [Kjó-tono kankómeiso-o gosókaizuru hon]

látványosságok megtekintése ♦ **júran**

látványos siker ♦ **kjúdzsinnokó**

látványterv ♦ **gaikanpuran** ♦ **kanszeijoszózu** „Ez a jelenleg tervezés alatt álló társasház látványterve.” [Koregaima kanszecuicsúnomanson-no kanszeijoszózude-szu.] ♦ **joszózu**

latyak ♦ **deinei** „latyakos út” [Deineito kasíta micsi] ♦ **doro** (sár) „A cipőm beleragadt a latyakba.” [Kucu-va dorokara nukenakunatta.]

latyakos ♦ **gucsagucsano** „Az olvadt hótól latyakos úton lassan mentek az autók.” [Toketa jukidegucsagucsano micsi-o kuruma-va jukkuri hasitta.] ♦ **nukatteiru** ♦ **nukaru** „Az út latyakos volt a sártól.” [Micsi-va dorode nukatteita.] ♦ **bisabisa** „Az olvadt hótól latyakos lesz az út.” [Toketa jukide micsi-va bisabisaninaru.]

latyakosan ♦ **becsabecsa** „sártól latyakos cipő” [Dorodebecsabecsaninata kucu]

latyakos föld ♦ **deineicsi**

luan ♦ **ravan**

Laurázsia ♦ **rórsiatairiku**

laurencium ♦ **rórensiumu** (Lr)

laurinsav ♦ **raurinszan**

láva ♦ **jógan** „A vulkánból folyt a láva.” [Kazankara jóganga nagareteita.]

lávabomba ♦ **kazandan**

lávafolyam ♦ **jóganrjú**

lávakő ♦ **gjókaigan**

lávakupola ♦ **jóganmaundo**

lávaplató ♦ **jógandaicsi**

lávatómb ♦ **kaidzsójógan**

lávadék ♦ **sicscsitai**

lavina ♦ **nadare** ♦ **jukinadare** „lavinaveszély” [Jukinadareni csúí] ◊ **emberlavina gunsú-nadare**

lavina-effektus ♦ **nadarekóka**

lavinaszerűen ♦ **jukidarumasikini** „Lavinaszerűen megnövekedett az adóssága.” [Sakkinga jukidaruma sikini fukuranda.]

lavíroz ♦ **szuiszuiszszumu** „A motorkerékpáros könnyedén lavírozott a dugóban várakozó autók között.” [Baiku-va dzsútaide matteiru kurumano aida-o szuiszui szuszunda.] ♦ **nuu** „Az esős évszak napos időszakai között lavírozva túráztam.” [Cujuno szukima-o nuttehaikingusita.] ♦ **nuujóni hasiru** „A motoros a kocsik között lavírozott.” [Baiku-va kurumano reh--o nuujóni hasitteita.]

lavór ♦ **kanadarai** ♦ **szenmenki** „Megmosta az arcát a lavórban.” [Szenmenkide kao-o arata.]

láz ♦ **taion** „Megmértem a lázam.” [Taion-o hakatta.] ♦ **necu** (testhőmérséklet) „Magas láza van.” [Takai necugaaru.] ♦ **fibá** ♦ **búmu** „Tart a földvászarlási láz.” [Tocsibúmuiga sinkósiteiru.] ◊ **hektikus láz sómónecu** ◊ **lám-palázás lesz agaru** „Lámpalázás lett, és csak dadogni tudott.” [Agattessimatte, domorudakedatta.] ◊ **lázban van piripiriszuru** „A dolgozók lázban voltak az igazgató látogatása miatt.” [Sacsóno hómonde sain-va piripirisiteita.] ◊ **magas láz kónecu** „Ha magas láz jelentkezne, azonnal vizsgáltsa meg magát!” [Kónecuga detara tadacsini dzsusinsitekudaszai.] ◊ **mikrofonláz maikukjófusó** „A mikrofonlázamtól nem tudok beszélni.” [Maiku kjófusóde hanasz-enakunaru.] ◊ **mocsárláz mararianecu** ◊ **váltóláz mararianecu** ◊ **visszatérő láz kaikinecu**

laza ① **jurui** (kilazult) „laza fegyelem” [Jurui kiricu] ② **tarunda** (ernyedte) „Meghúztam a laza madzagot.” [Tarunda himo-o hiki simeta.] ③ **amai** „A repülőtéren laza volt az ellenőrzés.” [Kúkóno kensza-va amakatta.] ④ **nonkina** „Túlságosan lazán viselkedsz!” [Kimi-va nonkiszugiru.] ♦ **kanman-na** „laza szabályozás” [Kannanna kiszei] ♦ **simariganai** „laza élet” [Simariganai szeikacu] ♦ **daraketa** „laza fegyelem” [Daraketa kiricu] ♦ **tenurui** „laza intézkedés” [Tenurui taió] ♦ **nótenkina** ♦ **hatohano** „A jegybank laza monetáris politikát folytatott.” [Csúóginkó-va hatohano keizaiszeizsaku-o totta.] ♦ **hóman-na** „laza pénzügyi fegyelem” [Hómanna zaiszei] ♦ **juttarisita** „laza nadrág” [Juttarisitazubon] ♦ **jurujakana** (enyhe) „A szabály laza volt.” [Kiszoku-va jurujakadatta.] ♦ **jurujuruno** „laza diéta” [Jurujurunodaietto] ♦ **rirakkuszusita** „laza hangulat” [Rirakkuszusita fun-iki] ♦ **rúzuna** „laza életmód” [Rúzuna szeikacu]

laza a foga ♦ **hagauku** „Úgy érzem, laza a fogam.” [Haga uiteirujóni kandzsiru.]

lazac ♦ **számon** ♦ **szake** (Salmonidae család) ♦ **sake** (Salmonidae család) ♦ **tokisirazu** (finomabb fajta) ◊ **füstölt lazac szumókuszámon** ◊ **sózott lazac siozake**

lazachalászat ♦ **szakerjó**

lazacikra ♦ **ikura** ◊ egybefüggő **lazacikra szudzsziko**

lazackaviár ♦ **ikura** ◊ egybefüggő **lazackaviár szudzsziko**

lazackonzerv ♦ **szakekan**

lazacvörös ♦ **számon-pinku**

lazac steak ♦ **számonszutéki**

lázad ♦ **szakarau** „Jobb, ha nem lázadsz a parancsom ellen!” [Bokuno meireini szakaravanai hógaii.] ♦ **dóran-o okoszu** (zavarog) ♦ **hankószuru** (ellenáll) „A gyerek lázadt a szüleiével szemben.” [Kodomo-va ojani hankósiteita.] ♦ **hanran-o okoszu** „Vallási okokból lázadt.” [Súkjótekihnanran-o okosita.] ♦ **bódó-o okoszu** (randalírozik) „A nép lázadt.” [Minsú-va bódó-o okositaita.] ◊ **fellázad hanpacuszuru** „A beosztottak fellázadtak a túl szigorú főnökük ellen.” [Buka-va kibisizugiru dzsósini hanpacusita.] ◊ **fellázad hankószuru** „A kamasz fellázadt a szülei ellen.” [Sisunkino kodomo-va ojani hankósiteita.] ◊ **nem lázadozik tovább akirameru** „Ha utálja is a munkáját, egy kis fizetésemelés után már nem lázadozik tovább.” [Ijana sigotodemo kjúrjó-o szukosi ageteagetara akiramerudesó.]

lázadás ① **hanran** „Elfojtották a lázadást.” [Hanran-o szumeta.] ② **szódó** „Lázadás tört ki a rabszolgák között.” [Doreinijoru szódóga okotta.] ③ **bódó** „A rabszolgák lázadást szítottak.” [Doreitacsi-va bódó-o okosita.] ④ **dóran** ♦ **ikki** ♦ **kekki** ♦ **zóhan** ♦ **hataage** ♦ **hangjaku** ♦ **hankocu** ♦ **hóki** ♦ **muhon** „Lázadást kelt.” [Muhon-o okoszu.] ♦ **ran** ◊ **diáklázadás gakkószódó** ◊ **elfojtja a lázadást ran-o szumeru** ◊ **fegyveres lázadás buszohóki** ◊ **leveri a lázadást ran-oszameru** ◊ **munkahelyi lázadás sokubatózó** ◊ **parasztlázáadás hjakusóikki** ◊ **parasztlázáadás nóminhanran** ◊ **rizslázadás komeszódó**

lázadás büntette ♦ **hangjakuzai**

lázadásnak oka van ♦ **zóhan-júri**

lázadást szít ♦ **hanran-o okoszaszeru** „A főkolompós lázadást szított a nép között.” [Szendósa-va kokuminni hanran-o okoszaszeta.]

lázadás zászlaja ♦ **hanki**

lázadó ♦ **gjakuzoku** ♦ **zóhansa** ♦ **zoku** ♦ **hangjakudzsi** ♦ **hangjakusa** ♦ **hankocuno** ♦ **hanto** ♦ **hanransa** ♦ **bóto** „Megnyugtatták a lázadókat.” [Bóto-va csin-acuszareta.] ♦ **muhon-nin**

lázadó frakció ♦ **zóhanha**

lázadó hadsereg ♦ **zokugun**

lázadó sereg ♦ **hanrangun**

lázadó szellem ♦ **hankocuszeisin** „Lázadó szellemű fiatal” [Hankocuszeisinoaru vakamono] ♦ **muhonsin** „Lázadó szellemű.” [Muhonsin-o idaku.]

lázadó színjáték ♦ **zóhangeki**

lázadozás ♦ **cuppari**

lázadozik ♦ **cupparu** „Lázadozó középiskolás” [Cuppatteiru csúgakuszei] ♦ **hankószuru** „Lázadozott az uralkodóval.” [Sihaisani hankósiteita.]

lázadozó ♦ **cuppari**

lázálma van ♦ **necuniukaszareru** „A maláriában lázálma volt.” [Marariade necuni ukaszareteita.]

lázálom ♦ **akumu** (lidércálm) „Lázálma volt.” [Kóneconiunaszarenagara, akumu-o mita.] ♦ **genkaku** (hallucináció) ◊ **lázálma van necuniukaszareru** „A maláriában lázálma volt.” [Marariade necuni ukaszareteita.]

laza monetáris politika ♦ **kinjúkanvaszeiszaku** „A központi bank laza monetáris politikát folytat.” [Csúóginkó-va kinjúkanvaszeiszaku-o dzsissisiteiru.] ♦ **teikinriszeiszaku** (alacsony kamatpolitika)

lazán ♦ **kararito** „laza természetű ember” [Kararitosita szeikakuno hito] ♦ **ki-o raku-nisite** (nem feszülten) „Lazán kell menni állásinterjúra.” [Ki-o rakunisite menszecuni idondekudaszai.] ♦ **zakkuri** „lazán köt” [Zakkuri amu] ♦ **nukenuketo** „Hogy lehet ilyen lazán ezt mondani?” [Nukenuketojoku ierujone.] ♦ **nokonoko** „Két óras késés után lazán belibbent.” [Macsi avaszeni nidzsikan okuretenokonoko aravareta.] ♦ **funvari** „Lazán a nyakamra tekertem a sálat.” [Szukáfu-o funvari maita.] ♦ **heikide** (mintha mi sem lenne természetesebb) „Lazán fingik a nő előtt.” [Kandzsono maede heikideonara-o szuru.] ♦ **muzószani** „Lazán

belegyúrte a zsebébe a pénzköteget.” [Pokettoni szacutaba-o muzószani cukkonda.] ♦ **jurujakani**

lazán kötött ♦ **amimegaarai** „lazán kötött pulóver” [Ami mega araiszetá.]

lazán vesz ♦ **nonkinikamaeteiru**

lazára enged ♦ **jurumeru** „Lazára engedi a fe-gyelmet.” [Kiricu-o jurumeru.]

lázás ♦ **necugaaru** „Lázás vagyok.” [Necugaaru.] ◊ **kissé lázas necuppoi** „A gyerek kissé lázas.” [Kodomo-va necuppoi.]

lázáság ♦ **kanmansza** ♦ **tarumi** ♦ **nonki** ♦ **bakkurassu** ♦ **hóman** ♦ **jurumi** „csavar laza-sága” [Nedzsino jurumi]

lázasan ♦ **avatete** (pánikolva) „Lázasan ke-reste az iratot.” [Sorui-o avatete szagasiteita.]

♦ **csimanakode** (mindenről elfeledkezve) ♦ **csimanakoninatte** „Lázasan kerestem az elve-szett pénztárcámat.” [Nakusita szaifu-o csima-nakoninatte szagasita.] ♦ **nessin-ni** „Lázasan dolgozott.” [Kare-va nessinni hataraiteita.] ♦ **necude** (lázsal) „Ne menj dolgozni lázasan.” [Necude kaisani ikanaide.] ♦ **jakkininatte** (nagy igyekezettel) „Lázasan tanult.” [Jakkini-natte benkjósita.]

lázás beteg ♦ **necubjókandzsa**

lázás igyekezet ♦ **jakki**

lázás munka ♦ **óvarava** „Lázasan készültünk az esküvőre.” [Kekkonsikino dzsunbide óvara-vaadatta.]

lázás örület ♦ **nekkjó**

lázassá válik ♦ **kanecuszuru** „A hatalmi harc lázassá vált.” [Kenrjokuaraszoi-va kanecusi-ta.]

lázat mér ♦ **ken-onszuru** „A kórházban fekvő betegnek minden reggel mérték a lázat.” [Njúinkandzsa-va maiaszaken-onszareta.] ♦ **necu-o hakaru** „Beteg vagy? Mérd meg a lá-zad!” [Anata-va bjókippoi, necu-o hakatte!]

laza védelem ♦ **gádogaamai**

lázba hoz ♦ **sódó-o karitateru** ♦ **nekkjó-szaszeru** „A foci lázba hozza a szurkolókat.” [Szakká-va fan-o nekkjószaszeru.] ♦ **vaka-szu** „Az énekes szép hangjával lázba hozta a né-zőket.” [Kasu-va ucukusii koede kankjaku-o va-

kasita.] ♦ **vakaszuru** „Hosszú lövésével lázba hozta a nézőket.” [Rongusútode kansú-o vaka-szeta.]

lázba jön ♦ **dzsónecugavaku** „Nem hoz lázba a munkám.” [Sigotoninakanaka dzsónecugava-kanai.] ♦ **csigaszavagu** „A játékkedvelő láz-ba jött.” [Gémáno csiga szavaida.] ♦ **nekkjó-szuru** (rágerjed valamire) „Könnyen lázba jön.” [Kare-va nekkjósjaszui.] ♦ **vaku** „A Nobel-díj hírére Japán lázba jött.” [Nóberu sónonjú-zsuni nihonga vaita.]

lázban ég ♦ **fibászuru** „A közönség nagy láz-ban égett.” [Kaidzsó-va daifibásita.] ♦ **futtó-szuru** „A szurkolók lázban égtek, amikor beke-rültünk a világkupán az első nyolc közé.” [Váru-dokappunobeszutoeito sinsucuga kimattefan-va futtósiteiru.]

lázban van ♦ **piripiriszuru** „A dolgozók lázban voltak az igazgató látogatása miatt.” [Sacsóno hómonde sain-va piripirisiteita.]

lázcsillapítás ♦ **genecu** ♦ **genecusocsi**

lázcsillapító ♦ **genecuzai** „Lázcsillapítót írtak fel.” [Genecuzai-o sohószaremasita.]

lázcsökkenés időszaka ♦ **genecuki**

lázérzet ♦ **necuke**

lázgörcs ♦ **neszszeikeiren**

lázhólyag ♦ **necunohana**

lazít ♦ **karada-o rakuniszuru** „Kérem, lazít-son!” [Karada-o rakunisite kudaszai.] ♦ **kan-vaszuru** (enyhít) „Lazították a munkanélküli segély jelentkezési feltételeit.” [Sicugjóho-kensinszeino kidzsun-o kanvasita.] ♦ **kiga-jurumu** „Még nem lehet lazítani!” [Madamada ki-o jurumeruvakeni-va ikanai.] ♦ **ki-o nuku** „Nem volt időm lazítani.” [Ki-o nuku hima-va nakatta.] ♦ **kucurogu** „Tévézve lazított.” [Kare-va terebi-o mitekucuroida.] ♦ **sinke-igajaszumaru** ♦ **nonbiriszuru** (tétlenkedik) „A hétvégén lazítottam.” [Súmacu-va nonbiri-siteita.] ♦ **hane-o nobaszu** „Megpróbáltam kicsit lazítani.” [Szukosidake hane-o nobasite-mita.] ♦ **buraburaszuru** „Hétfvégén egy kicsit lazítani akarok.” [Súmacu-va buraburasijóto omotta.] ♦ **juttariszuru** „A termálfürdőben lazítottam.” [Onszendejuttarisita.] ♦ **juruku-szuru** „Lazítottak az ellenőrzésen.” [Tori

simari-o jurukusita.] ♦ **jurumeru** „Lazított a kötésen.” [Hótai-o jurumeta.]

lazítás ♦ **kanva** (enyhítés) ♦ **kucurogi** ♦ **ri-rakkuszu** ◊ **mennyiségi lazítás** **rjótéki-kanva** „jegybank mennyiségi lazítása” [Csúóginkóno rjótékikanva] ◊ **monetáris lazítás** **kin-júkanva** „A jegybank monetáris lazításba kezdett.” [Csúóginkó-va kin-júkanvani fumi kitta.] ◊ **pénzügyi lazítás** **kin-júkanva** „pénzügyi szigorítás és lazítás” [Kin-júhiki simeto kin-júkanva]

lázítás ♦ **szendó**

lázkiütés ♦ **necunohana** (lázhányag)

láz mérés ♦ **ken-on**

láz mérő ♦ **ken-onki** (hivatalos neve) ♦ **taion-kei**

lázongás ♦ **futei**

lázongó ember ♦ **futeinoto** ♦ **futeinojaka-ra**

lázroham ♦ **okori** „Lázrohamai vannak.” [Okori-o vazurau.]

lázrőzsa ♦ **sómószeikócsó**

láz talan ♦ **muncuno**

láz talanság ♦ **muncu**

lazul ♦ **darakeru** ♦ **tarumu** „Lazult a fegyelem.” [Kircugatarunda.] ♦ **jurukunaru** ♦ **jurumaru** ♦ **jurumu** (meglazul) „A rezgéstől lazul a csavar.” [Sindódenedzsiga jurumu.]

lazurit ♦ **ruri**

lazurkék ♦ **ruriiro**

lazúrkő ♦ **ruri**

láz zsalu járó betegség ♦ **necubjó**

lazsna lúd ♦ **hisikui**

láz sőmör ♦ **necunohana** (lázhányag)

LCD képernyő ♦ **ekisógamen**

LCD kijelző ♦ **ekisódiszupuré**

LCD-tévé ♦ **ekisóterebi**

L-dopa ♦ **erudopa**

le ♦ **sita no hó-e**

LE ♦ **eicsipí** (lóerő)

lé ♦ **ekidzsú** ♦ **dzsúsuzu** (üdítőital) „A paradicsomléből piros lett a nyelvem.”

[Tomatodzsúsuzu-o nonde sitaga akakunatta.] ♦ **siru** „Kifacsartam a citrom levét.” [Remonno siru-o sibotta.] ♦ **cuju** „A hajdínatészta levét is megittam.” [Szobanocujumade nomi ho-sita.] ◊ **almalé appuru-dzsúsuzu** ◊ **anánászlé painappuru-dzsúsuzu** ◊ **narancslé orendzsi-dzsúsuzu** ◊ **olcsó húsnak híg a leve** **jaszumonogainozenisina** ◊ **őszibaracklé momodzsúsuzu** ◊ **szőlőlé gurépu-dzsúsuzu**

lead ♦ **otoszu** „Négy kilót leadtam.” [Taidzsúo jonkiro otosita.] ♦ **teisucuszuru** (bead) „Leadta az iratokat.” [Kare-va sorui-o teisucusita.] ♦ **tevataszu** „Leadtam a létráról a garabolyt.” [Hasigokarakago-o tevasita.] ♦ **todokeru** (elvisz) „Az úton talált mobiltelefont leadtam a rendőrségen.” [Micside hirotta keitaidenva-o kóban-e todoketa.] ♦ **hassin-szuru** (rádió) „Leadtam az SOS-jelzést.” [Szónansingó-o hassinsita.] ♦ **hószószuru** (adást) „Leadták a hírt a tévében.” [Njúsugaterebide hószószareta.] ♦ **vataszu** (lepasszol) „A játékos leadta a labdát.” [Szensu-va bóru-o vatasita.] ◊ **leadja a hőt** **hóneucuszuru** „A fűtőtest leadja a hőt.” [Paneruhítá-va hóneucuszuru.]

leadás ♦ **súka** (begyűjtés) „Most volt az őszibarack leadása.” [Momono súka-o sita.]

leadási határidő ♦ **ukecukekikan** „A jövedelemadó-bevallás leadási határideje március 15.” [Kakuteisinkokuno ukecukekikan-va szangacudzsúgonicsimadedeszu.]

leading indikátor ♦ **szenkósihjó** (előre mutató indikátor)

leadja a drótot ♦ **naicúszuru** „A kém leadta a drótot.” [Szupai-va tekini naicúsita.] ♦ **mikkokuszuru** (beköp) „Egy bandatag leadta a drótot a rendőrségnek.” [Kobun-va keiszacuni mikkokusita.]

leadja a hőt ♦ **hóneucuszuru** „A fűtőtest leadja a hőt.” [Paneruhítá-va hóneucuszuru.]

leadja a megrendelést ♦ **haccúsuzu** „Leadtam a megrendelést a csavarokra.” [Borutono haccsú-o sita.]

leadott terményt begyűjt ♦ **súkaszuru**

leágazás ♦ **siszen** ♦ **degucsi** (pl. autópályán) „A második leágazásnál lehajtottam az autópá-

lyáról.” [Niban degucside kószokudórokara deta.] ♦ **bunkiten** „vezeték leágazása” [Denszenno bunkiten]

leágazó út ♦ **siszen**

leágazó vezeték ♦ **siszen**

le a kalappal ♦ **keifuku** ♦ **dacubó**

leakaszt ♦ **hazuszu** „Leakasztottam a kabátomat a fogasról.” [Kóto-o hangákara hazusita.]

lealacsonyít ♦ **ijasimeru** „A másik felet lealacsonyító jelzőt használt.” [Aite-o ijasimeru kotoba-o cukatta.]

lealacsonyodik ♦ **hinkakugaocsiru** „Országunk lealacsonyodott.” [Vaga kunino hinkakuga ocsita.]

leáldozás ♦ **ocsime** (népszerűsége) „népszerűség leáldozása” [Ninkino ocsi me]

leáldozik ♦ **csiniocsiru** „leáldozott népszerűségű celeb” [Ninkiga csini ocsita geinódzsin]

leáldozóban van ♦ **katamuku** „A nap leáldozóban volt.” [Tajjóga nisini katamuki hadzsimeta.]

lealkudik ♦ **negiru** „Az árut lealkudtam 100 ezer jenre.” [Sóhin-o dzsúmanenmade negita.]

lealkuszik az árából ♦ **negiru** „Nagymértékben lealkudtam a lakás árából.” [Fudószan-o óhabani negitta.]

leáll ♦ **unkjúninaru** „Leállt a Jamanote vonal.” [Jamateszen-va unkjúninatta.] ♦ **untentei-**

sizuru „Az atomerómű leállt.” [Genpacu-va untenteisisita.] ♦ **kadóteisizuru** „A földrengés miatt leállt a gyár.” [Dzsisinno eikjóde kódzsó-va kadóteisiseiteiru.] ♦ **szutoppuszu-**

ru „Az export leállt.” [Jusucugaszutoppusita.] ♦ **daunszuru** „Leállt a rendszer.” [Sizutemu-va daunsita.] ♦ **teitonszuru** „A gazdaság leállt.” [Keizaiga teitonsiteiru.] ♦ **tomaru** „Az orkán miatt leállt az összes vonat.” [Bófüunotameszubeteno densa-va tomatta.] ♦ **tonzaszuru** „Tőkehiány miatt leállt a vállalat.” [Sikinbuszokude kaisaga tonzasita.]

leállítás ♦ **unkjú** ♦ **kjúgjó** „Jövő héttől lesz két hét leállítás.” [Raisúkara futasúkan rindzsjúgjónisimaszu.] ♦ **kjúsi** „Az üzem leállásra kényszerült.” [Kono kódzsó-va kjúsi-o sezaru-o en-

akatta.] ♦ **szógjóteisi** (gyáré) ♦ **daun** ♦ **teisi** „lift leállása” [Erebétano untenteisi] ♦ **teiton** ♦ **tozecu** ♦ **tonza** ♦ **rendszerleállítás** **sizutemu-daun**

leállít ♦ **untenteisizaszuru** „Leállítottam a gépet.” [Kikaino unten-o teisizaszeta.] ♦ **kjúsizuru** (szüneteltet) „A vállalat rövid időre leállította az üzleti tevékenységét.” [Kaisa-va tankikandzsigjó kacudó-o kjúsiseitea.] ♦ **kiru** „Leállítottam a motort.” [Endzsin-o kitta.] ♦ **szasitomeru** „Leállította az autópálya építést.” [Kószokudórono kenszecu-o szasi tometa.] ♦ **szueru** „A bejárathoz leállított egy nagy vázát.” [Genkanni ókina kabin-o szueta.] ♦ **csúsizuru** „Úgy döntöttünk, hogy leállítjuk a projektet.” [Kikaku-o csúsizurukotonisita.] ♦ **cukeru** „Leállítottam a kocsit a kórház előtt.” [Kuruma-o bjóinno maeni cuketa.] ♦ **tomeru** „Leállítottam az útpadkára a kocsit.” [Rokatani kuruma-o tometa.]

leállítás ♦ **teisi** „atomerómű leállítása” [Genpacuno teisi] ♦ **azonnali leállítási szokudzsiteisi** ♦ **kényszerleállítási kjósziteisi** „üzemelő rendszer kényszerleállítása” [Kidócsúnosizutemuno kjósziteisi] ♦ **üzemeltetés leállítása szógjóteisi**

leállító szelep ♦ **szutoppubarubu**

leállt ♦ **todaeru** „Leállt a légzése.” [Kokjúga todaeta.]

leander ♦ **kjócsikutó** (babérrózsza)

leány ♦ **dzsosi**

leányanya ♦ **mikon-nohaha**

leánybank ♦ **koginkó** „anyabank és leánybank” [Ojaginkóto koginkó]

leányegyetem ♦ **dzsosidaigaku**

leánygimnázium ♦ **dzsogakkó** ♦ **dzsosikókó**

leánygyermek ♦ **on-nanoko** ♦ **muszume** „Ő az egyetlen leánygyermekük.” [Kanodzso-va hit-orimuszumeda.] ♦ **legidősebb leánygyermek csódzso**

leányiskola ♦ **dzsogakkó** ♦ **dzsosikó**

leánykavirág ♦ **ominaesi** (Patrinia scabiosifolia)

leánykérés ♦ **kjúkon** ♦ **puropózu**

leánykollégium ♦ **dzsoszirjó**

leánykori név ♦ **kjúszei** „A japán nők elvetik a leánykori nevüket a házasságuk után.” [Nihon-no dzsoszei-va kekkongo-va kjúszei-o szuterukotoninaru.]

leánynevelés ♦ **dzsosikjóiku**

leánysejt ♦ **dzsószaibó** ♦ **muszumeszaibó**

leányszentély ♦ **bunsa**

leányszív ♦ **muszumegokoro**

leánytechnikum ♦ **dzsositandai**

leánytestvér ♦ **on-nakjódai**

leánytestvérek ♦ **simai**

leányvállalat ♦ **kogaisa** „anyavállalat és leányvállalat” [Ojagaisato kogaisa.] ♦ **dzsúszokugaisa** ♦ **csokkeigaisa**

leányvállalatot csinál ♦ **kogaisakaszuru** „A nagyvállalat a cégből leányvállalatot csinált.” [Daikigjó-va ano kaisa-o kogaisakasita.]

leányvállalattá válás ♦ **kogaisaka**

leányvállalattá válik ♦ **kogaisakaszareru** „A vállalatunk leányvállalat lett.” [Heisa-va kogaisakaszareta.]

leapad ♦ **hiku** „Leapadt a duzzanat.” [Harega hiita.]

learat ♦ **kariageru** „Learattam a rizst.” [Ine-o kari ageta.] ♦ **kariireru** „Learattam a búzát.” [Komugi-o kari ireta.] ♦ **karikomu** ♦ **toriireru** „Learatta a búzát.” [Komugi-o tori ireta.] ◊ **learatja a babérokot tegara-o jokodoriszuru** (más érdemeivel büszkélkedik) „A főnököm aratta le helyettem a babérokot.” [Dzsósi-va vatasino sigotono tegara-o jokodorisita.]

learatja a babérokot ♦ **tegara-o jokodoriszuru** (más érdemeivel büszkélkedik) „A főnököm aratta le helyettem a babérokot.” [Dzsósi-va vatasino sigotono tegara-o jokodorisita.]

leáraz ♦ **nedan-o szageru** „Leárazta a régi títust.” [Furuimoderuno nedan-o szageta.] ♦ **nebiki-o szuru** „A szezón végén leárazták a kabátokat.” [Sízun-no ovarinikóto-va nebikiszareta.] ◊ **felére leáraz hangakuniszuru** „A kevésbé kelendő árut felére leárazta.” [Urenai sóhin-o hangakunisita.]

leárazás ♦ **nebiki** ♦ **varibiki** „felárazás vagy leárazás” [Varimasika varibiki]

leárazott áru ♦ **mikirihin** (pl. éppen lejárat előtti) „Leárazott húst vettem.” [Mikiri hinno niku-o katta.]

leárnyékol ♦ **sadanszuru** (blokkol) „Leárnyékolta a mobilos rádióhullámokat.” [Keitaino denpa-o sadansita.] ♦ **saheiszuru** „Leárnyékoltuk a koncerttermet a rádióhullámok ellen.” [Denpaga hairanajónikonszatóhóru-o saheisita.]

leaszfaltoz ♦ **hoszószeru** „Végre-valahára leaszfaltozták előttünk az utat.” [Jójaku vatasita-csino ieno maeno micsi-va hoszószareta.]

leARNIT ♦ **jaku** „A tengerparti strandon leARNítottam a bőrömet.” [Bicside hada-o jaita.]

leARNUL ♦ **kurokunar** „LeARNult a bőröm.” [Hada-va kurokunatta.] ♦ **hinijakeru** „LeARNultál!” [Hini jaketane.] ♦ **hijakeszuru** „Nyáron szépen leARNultam.” [Nacunii ironi hijakesita.]

leARNULÁS ♦ **hijake** „arc leARNulása” [Kaono hijake]

lebecsmérel ♦ **kenaszu** „Lebecsmérelte a munkáját.” [Kareno sigoto-o kenasita.]

lebecsül ♦ **anadoru** „Nem szabad lebecsülni az erejét.” [Kareno csikara-o anadotte-va ikenai.] ♦ **amakumiru** „Lebecsülte a hullámok erejét.” [Namino irjoku-o amaku mita.] ♦ **naigasironiszuru** „Ez nem lebecsülendő.” [Kore-o naigasironisite-va ikenai.] ♦ **nameru** „Lebecsülte az ellenfelét.” [Taiszen-aite-o nameteita.] ♦ **mikubiru** „Lebecsülte a másik tudását.” [Aitenó nórjoku-o mikubitta.] ♦ **miszokonau** „Ne becsüld le a hagyományos kultúrát!” [Dentóbunka-o miszokonavanaide kudaszai.]

lebeg ♦ **ukabu** „A porszemek lebegtek a levegőben.” [Hokoriga kúkini ukandeita.] ♦ **uku** „Az ablakon betűző nap megvilágította a lebegő porszemeket.” [Madokarano higa uiteiruhokori-o terasiteita.] ♦ **tadajou** „levegőben lebegő porszemek” [Kúcsúni tadajotteiru hokori.] ♦ **csúniuku** „A hajó úgy látszott, mintha lebegne.” [Funega csúni uiterujónimietta.] ♦ **nabiku** „A fa levelei lebegtek.” [Kono ha-va nabiiteita.] ♦ **hirahiraszuru** „A függöny lebegett a szélben.” [Káten-va kazedehirahirasiteita.] ♦ **fujúszuru** „Apró szemcsék lebegtek a vízben.” [Mizu-

no nakani komakai konaga fujúsiteita.] ♦ **fujószeru** „A szupravezető lebeg a mágnes felett.”

[Csódendótai-va dzsisakuno ueni fujószeru.]

♦ **csak az lebeg a szeme előtt** **hitaszuranaomoi-o idaku** „Csak az orvosi pálya lebegett a szeme előtt.” [Isaninaritaitoiu-hitaszurana omoi-o idaita.]

♦ **élet és halál között lebeg szeisino fucsi-o szamajou**

♦ **élet-halál között lebeg szeisino kano szamajou**

♦ **élet-halál között lebeg szeisinoszakai-o szamajotteiru** „A súlyos beteg élet-halál között lebegett.”

[Kitokukandzsa-va szeisino szakai-o szamajotteita.]

♦ **lebeg a szeme előtt daburu** „Amikor csak látom őt, mindig az apja alakja lebeg a szemem előtt” [Kare-o mirutoicumo kareno csicsiojano szugatodaburimaszu.]

lebeg a szeme előtt ♦ **daburu** „Amikor csak látom őt, mindig az apja alakja lebeg a szemem előtt” [Kare-o mirutoicumo kareno csicsiojano szugatodaburimaszu.]

lebegés ♦ **unari** „különböző frekvenciájú hangok lebegése” [Kotonaru súhaszúno otono unari]

♦ **fujú** ♦ **fujó**

lebegő akna ♦ **fujúkirai**

lebegő alap ♦ **ukikiszó**

lebegő alapozás ♦ **ukikiszó**

lebegő árfolyam ♦ **hendókavaszeszóba** ♦ **hendószóba**

♦ **irányított lebegő árfolyam kanrihendószóba**

lebegő árfolyamrendszer ♦ **hendószóba-szei**

lebegő mágnesvasút ♦ **riniasinkanszen**

lebegőpont ♦ **fudósószúten** (lebegő tizedesvessző)

lebegő potenciál ♦ **fujúden-i**

lebegő részecskék ♦ **fujúbucu**

lebegtet ♦ **ukaszeru** „A szökőkút vize lebegtetete a labdát.” [Funszuino mizugabóru-o ukaszeta.]

♦ **juraszu** „A szél gyengéden lebegtetete a faleveleket.” [Kazega ha-o jaszasiku jurasita.]

lebeve ♦ **fuvafuva** „vízben lebegő medúza” [Fuvafuva tadajoukurae]

lebélyegez ♦ **in-o oszu** „Lebélyegeztem az iratot.” [Soruini in-o osita.]

♦ **óinszeru** ♦ **na-**

cuinszeru „Lebélyegezték a szabadalmi tanúsítványt.” [Tokkjósóni nacuinsita.]

lebélyegzés ♦ **óin** ♦ **nacuin**

leben főz ♦ **niru**

lebenít ♦ **fúszacuzeru** „Lebenította az ellenséget.” [Teki-o fúszacusita.]

♦ **mahiszaszeru** „A baleset lebenította.” [Dzsiko-va kareo mahiszaszeta.]

♦ **le van benítva ugokigatorenai** „A sok munka lebenított.” [Iszogasi-kute ugokigatorenai.]

lebenítés ♦ **fúszacu**

lebenított bábu ♦ **ikidokorononaikoma** (sógiban szabályellenes)

lebenül ♦ **kacsikacsinaru** „Ha színpadra kerül, lebenül.” [Butaini derutokacsikacsinaru.]

♦ **kikanakunaru** „Keze-lába lebenült.” [Kare-va teasiga kikanakunatta.]

♦ **zensinfuzuinaru** (teljesen) „Az autóbalesetben lebenült.” [Kare-va dzsidósdzsidokode zensinfuzuinatta.]

♦ **mahiszeru** „A balesetben lebenült a lába.” [Kare-va dzsidokode asiga mahisita.]

lebenülés ♦ **csúki** ♦ **csúfú**

lebeny ♦ **sójó** (lebenyke) ♦ **jó** ♦ **halántéki lebeny szokutójó** „A halántéki lebenyt érte a sérülés.” [Szokutójóni kizugacuita.]

♦ **középső lebeny csújó** „bal oldali középső tüdőlebeny” [Hidarihaino csújó]

♦ **nyakszirtlebeny kótójó** ♦ **szaglőlebeny kjújó** ♦ **tüdőlebeny hajjó**

lebenyes tüdőgyulladás ♦ **taijószeihaien**

lebenyke ♦ **sójó**

lebenymetszés ♦ **robotomi**

lebeszél ♦ **omoitodomaraszeru** „Lebeszélte a felmondásról.” [Dzsii-o omoitodomaraszeta.]

♦ **cúvanicukau** „A telefonomról 1000 forintot lebeszéltem.” [Denvani haitteita szenforinto-o cúvani cukatta.]

lebetegszik ♦ **hacubjószeru** „Az esküvő előtt a vőlegény lebetegedett.” [Kekkonsikimaeni sinró-va hacubjósita.]

♦ **úton lebetegedett ember kórobjósza**

lebetonoz ♦ **konkurítodekatameru** „Lebetonoztuk az udvart.” [Niva-o konkurítode katameta.]

♦ **konkurítodehoszószeru** „Lebetonoztam a járdát.” [Hodó-o konkurítode hoszósita.]

lebilincsel ♦ **kasze-o kakeru**

lebilincselő ♦ **hakurjokunoaru** (magával ragadó) „Lebilincselő történet volt.” [Hakurjokunoaru hanasidatta.]

leblokkol ♦ **atamagamavaranakunaru** (agy) „Izgult, és leblokkolt.” [Kincsősíte atamaga mavaranakunatta.] ♦ **rokkuszareru** (kerék) „A hirtelen fékezőskor leblokkolt a kerék.” [Kjúburékidetaijagarokkusazeta.]

lebocsát ♦ **okuru** „Lebocsátották a tengeralattjárót.” [Szenszuikan-o kaiteini okutta.]

lebombáz ♦ **bakudan-o tókaszuru** „Lebombázták az épületeket.” [Tatemononi bakudanga tókaszazeta.] ♦ **bakuhaszuru** „Lebombázták az egyik katonai raktárt.” [Gunno szókoga bakuhaszazeta.] ♦ **le lesz bombázva hibakuszuru** „A várost lebombázták.” [Macsi-va hibakusita.] ♦ **tévedésből lebombáz gobakuszuru** „A hadsereg tévedésből lebombázott egy iskolát.” [Guntai-va gakkó-o gobakusita.]

lebombázás ♦ **hibaku**

lebomlás ♦ **bunkai**

lebomlaszt ♦ **kuzuszu** „Lebomlasztotta a hegyet, és házat épített.” [Jama-o kuzusite ie-o tateta.]

lebomlik ♦ **bunkaiszuru** „Ez a bioszatyor idővel lebomlik.” [Konobaio bukuro-va dzsikantotomoni bunkaiszuru.]

lebont ♦ **kaitaiszuru** „Az előttünk lévő épületet lebontották.” [Mamukainobiruga kaitaiszazeta.] ♦ **kazari-o toru** (leszedi a díszet) „Lebontottuk a karácsonyfát.” [Kuriszumaszucuríno kazari-o totta.] ♦ **katazakeru** (eltakarít) „Lebontottam a karácsonyfát.” [Kuriszumaszucurí-o katazuketeta.] ♦ **tatamu** „Lebontottam a sátrat.” [Tento-o tatanda.] ♦ **tekkjoszuru** (megszüntet) „Lebontotta a gyárat.” [Kódzsó-o tekkjosita.] ♦ **tessúszuru** (sátrat, épületet) „Lebontottam a sátrat.” [Tento-o tessúsita.] ♦ **torikovaszu** „Az előttünk lévő épületet lebontották.” [Vatasitacsino ieno maeno tatemono-va tori kovaszazeta.] ♦ **toriharau** „Lebontották a berlini falat.” [Berurin-no kabe-o tori haratta.] ♦ **haironiszuru** (reaktort) ♦ **bunkaiszuru** „Ez az anyag lebontja a mérget.” [Kono bussicu-va doku-o bunkaiszuru.] ♦ **apránként lebon-**

tás nasikuzusi „Apránként lebontja a törvényeket.” [Hóricu-o nasi kuzusiniszuru.] ♦ **lebontja a sátrat tento-o tatamu** (összehajtogat)

lebontás ♦ **ucshivake** (tételes lebontás) ♦ **kaitai** „épület lebontása” [Tatemonono kaitaiszagjó] ♦ **tekkjo** „gyalogos felüljáró lebontása” [Hodókjóno tekkjo] ♦ **tessú** ♦ **burékudaun** (besorolás) ♦ **tételes lebontás ucshivake** „Ezek számla tételei.” [Kore-va szeikjúsono ucshivakedeaur.]

lebontásra váró épület ♦ **haibiru**

lebontást segítő enzim ♦ **bunkaikószo**

lebontható ♦ **bunkaiszeino** ♦ **biológiaiilag lebontható szeibucubunkaiszeino** „biológiaiilag lebontható műanyag” [Szeibucubunkaiszeipuraszucsikku]

lebontja a sátrat ♦ **tento-o tatamu** (összehajtogat)

lebontó ♦ **bunkaisa**

lebontó élőlény ♦ **bunkaiszeibucu**

lebonyolít ♦ **okonau** (megtart) „Lebonyolították az esküvőt.” [Kekkonosikiga okonavazeta.] ♦ **kjokószuru** „Lebonyolította a megemlékezést.” [Kinensikiten-o kjokósita.] ♦ **matomoru** (ügyet) „Lebonyolították az ügyletet.” [Torihiki-o matometa.]

lebonyolítás ♦ **kjokó**

leborít ♦ **fuszuru** (lefelé borít) „A levelet leborította az asztalra, hogy senki se lássa az írást.” [Kaita monoga mirarenajióni cukueni tegamio fuszeta.] ♦ **bucsimakeru** „A teherautó leborította a sódert az út szélére.” [Torakku-va micsibatandiszari-o bucsimaketa.]

leborotvál ♦ **szoru** „Leborotvtám a szakállamat.” [Hige-o szotta.]

leborotválja a haját ♦ **kasira-o oroszu**

leborotvált fej ♦ **marubózu**

leborotvált fejű ♦ **bózuatamano**

leborul ♦ **karada-o fuszuru** (földre borul) „A király előtt leborultak.” [Ószamano maede karada-o fuszeta.] ♦ **kuzureocsiru** (ledől) „A teherautóról leborult a rakomány.” [Torakukara cumi niga kuzure ocsita.] ♦ **mi-o fuszuru**

(hasra vágja magát) „A rabszolga leborult a földre.” [Dorei-va mi-o fuszeta.]

leborulva imádkozik ♦ **fusiogamu**

lebóg ♦ **sippaiszuru** (kudarcot vall) „Az első bajnokságomon csúnyán lebógtem.” [Hadzsimeteno szensukende migotoni sippaisita.] ♦ **donaru** (rákiabál)

lebu ♦ **ikagavasiiszakaba**

lebújik ♦ **fuszu** „Lebújt a fű közé.” [Kuszakageni fusita.]

lebukás ♦ **dakkingu**

lebukási pont ♦ **kókóten**

lebukfencezik ♦ **maszszakaszamaniocsiru** „Lebukfencezett a szírről.” [Gakekara maszszakaszamani ocsita.]

lebukfencezik a lóról ♦ **rakubaszuru**

lebukik ♦ **agaru** „A tettes lebukott.” [Hanninga agatta.] ♦ **akaruminideru** „A bűnöző lebukott.” [Hanzai-va akarumini deta.] ♦ **dakkinguszuru** „Az ütés kivédéséhez lebukott.” [Pancsini taisite maehókónidakkingusita.] ♦ **boszszuru** (lemegy) „A nap lebukott a látóhatár alá.” [Tajjó-va szuiheizsenni boh-sita.] ♦ **moguru** „Lebuktam a víz alá.” [Mizuni mogutta.]

lebuktat ♦ **mikkokuszuru** (besűg) „Lebukattatta a bűnözőt.” [Hanzaisa-o mikkokusita.]

lebuktatás ♦ **tekihacu** „szélhámos lebuktatása” [Szagisino tekihacu]

lebzsel ♦ **urocuku** „Mindig a környékünkön lebzsel.” [Kare-va icumokono sühen-o urocuiteiru.] ♦ **okkake-o szuru** „Az az ember állandóan a színész körül lebzsel.” [Kare-va ano hajjúno okkake-o siteiru.] ♦ **körülötte lebzsel cukimatou** „Az újságírók a politikus körül lebzseltek.” [Szeidzsika-va kisadannicukimatovar-eiteiru.]

léc ♦ **ita** „Lécekből csinált kerítést.” [Itade szaku-o cukutta.] ♦ **bá** ♦ **bó** „Leesett a magasúgró léce.” [Takatobino bóga ocsita.] ♦ **bórléc hifurjúsen** ♦ **síléc szukibódo**

lécci ♦ **csódai** (légy szíves) „Mutasd meg lécci!” [Miszeta csódai!]

lecigányoz ♦ **dzsipusitobatószeru**

lecitin ♦ **resicsin**

lecke ♦ **imasime** „Az elődök kudarca leckéül szolgál az utódok számára.” [Szendzsinnó sippai-va kóninno imasimeninaru.] ♦ **ka** (könyvben) „A tankönyvet a harmadik leckénél abbahagytam.” [Kjókasoo daiszankadejametesimatta.] ♦ **gakka** ♦ **kjókun** „Jó lecke volt.” [Ókina kjókundatta.] ♦ **kuszuri** „A hiba is jó lecke lehet.” [Sippaimooi kuszurininaru.] ♦ **kun** „erkölcsi lecke” [Dótókukun] ♦ **keiko** „Teaszertartás-leckéket veszek.” [Szadóno kekikoni kajotteiru.] ♦ **kóen** „televíziós lecke” [Terebi kóen] ♦ **nikka** „istentiszteleten olvasott lecke” [Reihaino nikka] ♦ **reszszun** ♦ **első lecke daiikka** ♦ **harmadik lecke daiszanka** ♦ **hatodik lecke dairokka** ♦ **hetedik lecke dainanaka** ♦ **kilencedik lecke daikjúka** ♦ **második lecke dainika** ♦ **nyolcadik lecke daihacsika** ♦ **ötödik lecke daigoka** ♦ **tizedik lecke daidzsukka** ♦ **varrólecke szaihónokeiko**

leckeönyv ♦ **szeikusú** (imakönyv) ♦ **szeiszekitecsó** (index)

léckerítés ♦ **itagaki** ♦ **itabei**

leckerész felolvasás ♦ **kódoku**

lekkét vesz ♦ **naraigoto-o szuru** „Zongora-leckéket vesz.” [Pianono narai goto-o siteiru.]

lekkéztet ♦ **korasimeru** (meglekkéztet)

lecővekel ♦ **kugizukeninaru** „Lecővekeltem a szépségétől.” [Amarino ucukusiszani kugizukeninatta.]

lecővekelés ♦ **kugizuke**

lecsap ♦ **ucsiotoszu** ♦ **ucsikoroszu** (agyonsap) „Lecsapta a legyet.” [Hae-o ucsi korosita.] ♦ **oszou** „A vihar lecsapott a hajóra.” [Arasi-va fune-o oszotta.] ♦ **ocsiru** „A villám lecsapott a mezőre.” [Kaminari-va noharani ocsita.] ♦ **otoszu** (lever) „A vasaló lecsapta az automatát.” [Airongaburéká-o otosita.] ♦ **gasantokiru** „Lecsaptam a kagylót.” [Gasanto denva-o kitta.] ♦ **gacsantóku** (letesz) „Mérgeesen lecsapta a kagylót.” [Okotte dzsuvaki-o gacsanto oita.] ♦ **tatakikiru** „Lecsapta az ellenfele fejét.” [Aitenó kubi-o tatakiki kitta.] ♦ **csokugekiszuru** „Az újságírók lecsaptak a politikusra.” [Kisadan-va szeidzsikani csokugekisita.] ♦ **cukamaeru** „Az adóhivatal lecsapott az adócsalókra.” [Zeimuso-va dacuzeisa-o cu-

kamaeta.] ♦ **teccui-o kudaszu** „Az új törvény lecsap a tisztességtelen vállalkozókra.” [Atarasii hóricu-va akusicuna gjósani teccui-o kudaszu.] ♦ **tobicuku** (ráugrik) „A sas lecsapott a zsákmányára.” [Vasi-va emononi tobicuita.] ♦ **raisúszuru** „A tájfun lecsapott Honsúra.” [Taifú-va honsúni raisúsita.] ♦ **vasizukaminiszuru** „A vásárlók lecsaptak az új árura.” [Kai monokjaku-va atarasii sóhin-o vasizukaminisita.]

lecsapás ♦ **teccui**

lecsapató készülék ♦ **kondenzá**

lecsapódás ♦ **gjókecu** (kondenzálódás) ♦ **gjóko** ♦ **gjósuku**

lecsapódik ♦ **ekikaszuru** (cseppfolyóvá válik) „A gőz lecsapódott.” [Dzsóki-va ekikasita.] ♦ **gjókecuszuru** (kondenzálódik) ♦ **gjósukuszuru** (kondenzálódik) „A gőz lecsapódott.” [Dzsókiga gjósukusita.] ◇ **nem lecsapódó hiecuru**

lecsapol ♦ **kantakuszuru** „Lecsapolták a mocsarat.” [Numa-va kantakuszareta.] ♦ **kumidaszu** ♦ **kumitoru** „A tolvaj lecsapolta az üzemanyagot a kocsi tankjából.” [Dorobó-va kurumanotankukaragaszorin-o kumi totta.] ♦ **hoszu** „Lecsapolja a lápot.” [Numa-o hoszu.]

lecsapolás ♦ **kantaku** ♦ **haieki** (orvosi)

lecsapószer ♦ **csindenzei**

lecsatol ♦ **kirihanaszu** (leválaszt) „Lecsatolták a hajóépítő részleget.” [Zószendzsigjó-o kiri hanasita.] ♦ **hazuszu** (pl. övet) „Lecsatolta az óráját.” [Tokei-o hazusita.]

lecsavar ♦ **akeru** „Lecsavartam az üveg fedelét.” [Binnofuta-o aketa.]

lecsendesedik ♦ **sizumaru** „Lecsendesedett a vihar.” [Kaminari-va sizumatta.] ♦ **nagu** „Lecsendesedett a szél.” [Kazega naida.] ♦ **jovamaru** (alábbhagy) „A zivatar lecsendesedett.” [Arasi-va jovamatta.]

lecsendesít ♦ **ajaszu** (kisbabát) „Lecsendesítettem a síró kisbabát.” [Naiteiru akacsan-o ajasita.]

lecsuppen ♦ **pocuritócsiru** „A víz lecsuppen.” [Szuitekigapocurito ocsita.]

lecserél ♦ **atarasikuszuru** „Lecseréltem a kocsimat.” [Kuruma-o atarasikusita.] ♦ **kai-**

kaeru (újat vesz helyette) „Lecseréltem a kocsimat.” [Kuruma-o kai kaeta.] ♦ **kaeru** „Lecseréltem az alsónadrágomat.” [Pancu-o kaeta.] ♦ **kótaiszaszeru** „Lecserélték a játékos.” [Szensu-o kótaiszaszeta.] ♦ **kótecuszuru** „Lecserélték a minisztert.” [Daidzsin-o kótecusita.] ♦ **kokorogavariszuru** (másra vet szemet) „Lecserélte a barátját egy másik nőre.” [Kare-va hokano on-nani kokorogavarisita.] ♦ **szugekaeru** „A párt lecserélte a jelöltet.” [Seití-va kóhosa-o szuge kaeta.]

lecsillapít ♦ **ocsicukeru** „Lecsillapítottam magam.” [Ki-o ocsi cuketa.] ♦ **sizumeru** „Lecsillapítottam az izgalmamat.” [Kófun-o sizumeta.] ♦ **torinaszu** „Lecsillapítottam az apámat.” [Okotta csicsioja-o torinasita.]

lecsillapítja az érzelmeit ♦ **atama-o hijaszu** „Majd akkor döntsünk, ha kicsit lecsillapodtunk!” [Atama-o hijasitekara kimemasó!]

lecsillapodás ♦ **csinszei**

lecsillapodik ♦ **oszamaru** „Lecsillapodott a mérge.” [Ikari-va oszamatta.] ♦ **sizumaru** „Nehezen csillapodott le az izgatottsága.” [Karenó kófun-va nakanaka sizumaranakatta.] ♦ **csinszeiszuru** „Lecsillapodott a mérge.” [Karenó ikari-va csinszeisita.]

lecsillapodnak a kedélyek ♦ **hotoborigaszameru** „Mégvártam, míg lecsillapodnak a kedélyek.” [Hotoboriga szamerumade matteita.]

lecsinál ♦ **simeru** „Lecsináltam a befőttes üveg tetejét.” [Binno futa-o simeta.] ♦ **fun-o kaikeru** „Egy madár lecsinálta a fejemet.” [Tori-va atamani fun-o kaketa.]

lecsipked ♦ **cumu** „Ollóval lecsipkedtem a körömöt.” [Haszamide cume-o cunda.]

lecsippent ♦ **cumamitoru**

lecsiszol ♦ **kezuritoru** „Lecsiszolta a szuvas részt a fogról.” [Musiba-o kezuri totta.] ♦ **kezuru** (lefarag) „Smirglivel lecsiszoltam a kiálló részt.” [Deppatteru bubun-o szandopépáde kezutta.]

lecsitul ♦ **oszamaru** „Lecsitult a dühe.” [Karenó ikariga oszamatta.]

lecsordogál ♦ **sitariocsiru**

lecsordogálás ♦ **torikurudaun**

lecsökken ♦ **genszuiszuru** ♦ **gentaiszuru** „Lecsökkent az étvágyam.” [Sokujokuga gentaisita.] ♦ **szagaru** „Lecsökkent a hatékonyság.” [Kóricuga szagatta.] ♦ **daunszuru** „A vállalat teljesítménye lecsökkent.” [Kaisano gjószekigadaunsiteiru.] ♦ **hettesimau**

lecsökkent ♦ **kiriszageru** „Lecsökkentette a termelési költséget.” [Szeisanhi-o kiri szageta.] ♦ **sóniszuru** „Lecsökkentettem a betűméretet, hogy kiférjen a szöveg egy oldalra.” [Modzsi-o sónisitetekiszuto-o icsipédzsinicumeta.]

lecsökkent terméshozam ♦ **genszaku**

lecsöpög ♦ **sitatariocsiru**

lecsöpögő eső ♦ **amadare**

lecsöpögő eső helye ♦ **amaocsi**

lecsöpögő eső helyére tett kő ♦ **amaocsii-si**

lecsöppen ♦ **ocsiru** „Lecsöppent a vízcsepp.” [Szuitekiga ocsita.] ♦ **nagareocsiru** „A levélről lecsöppent egy vízcsepp.” [Happakara szukuga nagare ocsita.] ♦ **potaritócsiru** „A könny lecsöppent.” [Namidagapotarito ocsita.]

lecsöppent ♦ **taraszu** „Lecsöppentettem egy vízcseppet.” [Ittekinu mizu-o tarasita.]

lecsuk ♦ **keimusoniiureru** (börtönbe csuk) „Lecsukták a rablót.” [Dorobó-va keimusoni ire-rareta.] ♦ **simeru** „Lecsukta a láda tetejét.” [Hakonofuta-o simeta.] ♦ **todzsikomeru** „A bűnözőt lecsukták.” [Han-nin-o keimusoni todzsi kometa.] ♦ **todzsiru** „Lecsukta a szemét.” [Me-o todzsita.]

lecsupasztít ♦ **marubózuniszuru** „A kártevők lecsupasztították a fákat.” [Gaicsú-va ki-o marubózunisita.]

lecsupasztított váz ♦ **keigai** „A szökőár után az épületeknek pusztán a lecsupasztított vázok maradt.” [Cunamino higaigaatta kenssikubucu-va vazukani keigai-o todometeita.]

lecsurog ♦ **nagareocsiru** „A verejték lecsurgott a testéről.” [Karadakara aszega nagare ocsita.]

lecsúszás ♦ **narenohate** „lecsúszott híres színész” [Júmeihajjúno nareno hate] ♦ **reiraku**

lecsúszik ♦ **ocsibureru** „Régen nagy ember volt, de lecsúszott.” [Mukasihia erai hitodattakedo, ocsibureta.] ♦ **ocsijuku** (elszegényedik) ♦ **kacurakuszuru** „Az autó lecsúszott a lejtőn.” [Kuruma-va samen-o kacurakusita.] ♦ **szagaru** „Nyújtózkodás közben lecsúszott a nadrágom.” [Zenobisitarazubonga szagattesimata.] ♦ **sizumu** „A csapat lecsúszott a nyolcadik helyre.” [Csímu-va hacsiini sizunda.] ♦

zukkokeru „Rosszul léptem, és lecsúsztam a lépcsőn.” [Fumi macsigaete kaidankarazukkoketa.] ♦ **szuberiocsiru** „A hegymászó lecsúszott a szikláról.” [Tozansa-va ivakara szuberi ocsita.] ♦ **szuberioriru** (lesiklik) ♦ **zuriocsiru** „Lecsúszott a szemüvegem.” [Meganegazuri ocsita.] ♦ **zuriszagaru** „Lecsúszott a nadrágom.” [Zubon-va zuri szagatta.] ♦ **nogaszu** (az alkalomról) „Lecsúsztam a lakomáról.” [Gocsiszó-o nogasita.] ♦ **reirakuszuru** „Lecsúszott életet él.” [Reirakusite kurasiteiru.] ♦ **lecsúszik a torkán nodo-o tóru** „Lecsúszott a torkán a sör.” [Bíru-va nodo-o tóttá.]

lecsúszik a torkán ♦ **nodo-o tóru** „Lecsúszott a torkán a sör.” [Bíru-va nodo-o tóttá.]

lecsúszó hó ♦ **rakuszecu** „Vigyázzanak a tetőről lecsúszó hóra!” [Janekarano rakuszecuni gocsiú kudaszai.]

lecsúszott ♦ **kuzure** „A lecsúszott színész kábitószerven keresett menedéket.” [Jakusakuzureno otoko-va majakuni hasitta.]

lecsúszott ember ♦ **reirakusa**

lecsutakol ♦ **koszuru** „Lecsutakoltam a lovat.” [Uma-o koszutta.] ♦ **varadearau** „Lecsutakolta a lovat.” [Uma-o varade aratta.]

lecsüccsen ♦ **enkoszuru** „Ez a kisbaba rögtön lecsüccsen.” [Kono akacsan-va szugunienkositessimau.]

lecsüccsenés ♦ **enko**

LED ♦ **eruidí** (fényemittáló dióda) ♦ **hakkóda-iódo** ◊ **kék LED aoirohakkódaiódo**

ledarál ♦ **szuricubuszu** „Ledarált a kukoricát.” [Tómorokosi-o szuricubusita.]

LED égő ♦ **eruidídenkjú**

ledér ♦ **sirigaruna** ♦ **tadzsona**

ledér nő ♦ **inpu**

ledérség ♦ **tadzso**

lediktál ♦ **kakitoraszeru** ♦ **kódzsucuhi-kkiszaszeru** „Az igazgató lediktálta a levelet a titkárnőnek.” [Sacsó-va hisoni tegami-o kódzsucuhi-kkiszaszeta.]

lediplomázik ♦ **daigaku-o szocugjószeru** „Sikeresen lediplomáztam.” [Daigaku-o szocugjószerukotogadekita.]

LED izzó ♦ **eruididenkjú** (LED égő)

ledob ♦ **otoszu** „Amerika ledobta az atombombát.” [Amerika-va genbaku-o otosita.] ♦ **kanaguriszuteru** „Ledobta magáról a ruhát.” [Fuku-o kanaguri szuteta.] ♦ **tókaszeru** „A repülőgép élelmiszersomagokat dobott le.” [Hikóki-va sokurjóhin-o tókasita.] ♦ **nageotoszu** „Ledobtam a tetőről a cserepet.” [Jenekara kavara-o nage otosita.] ♦ **nageoroszu** „Gyorsan ledobtam a táskámat, és berohantam a WC-be.” [Iszoide kaban-o nage orositetoi-reni kake konda.] ♦ **nagecukeru** „A főnök mérgesen ledobta a földre az anyagot.” [Dzsósi-va okotte sorui-o jukani nagecuketa.] ♦ **nugiszuteru** „A melegben ledobtam magamról a ruhámat.” [Acukattanode jófuku-o nugi szuteta.] ♦ **hagaszu** „A műanyag ledobja a festéket.” [Puraszucikkukara-va penkiga hagareru.]

ledobás ♦ **tóka**

ledoktorál ♦ **hakusigó-o toru**

ledolgoz ♦ **kinzokuszuru** „30 évet ledolgozott alkalmazott” [Szandzsúnen kinzokusita sain] ♦ **hataraku** (dolgozik) „Ledolgoztam a kiesett munkaidőt.” [Kekkinsita bun-o hataraita.] ♦ **heraszu** (csökkent) „A futó ledolgozta a hátrányát.” [Szósa-va okure-o herasita.]

ledolgozás ♦ **kinzoku** ♦ **haragonasi** „Sétáljunk egyet, hogy ledolgozzuk az ebédet!” [Sokugono haragonasini sanposijó!]

ledolgozott munkaóra ♦ **dzsicudódzsikan**

ledolgozott napok száma ♦ **kadónisszú** ♦ **súrónisszú** ♦ **sukkin-nisszú**

ledolgozott órák száma ♦ **kadódzsikan** ♦ **súródzsikan**

ledőf ♦ **szasikomu** (leszúr) „Ledőftem egy kárót a földre.” [Cucsini kui-o szasi konda.] ♦

szasikoroszu (leszúr) „A böllér ledőfte a disznót.” [Toszacunin-va buta-o szasi korosita.] ♦ **siszacuszuru** „Ledőfte a látogatóba jött vendéget.” [Tazunetekita kjaku-o siszacusita.] ♦ **cukikoroszu** „Lándzsával ledőfte a vadkant.” [Inosisi-o jaride cuki korosita.]

ledőfés ♦ **siszacu**

ledől ♦ **kuzureru** (leomlik) „Ledől a fal.” [Kabega kuzureta.] ♦ **taoreru** (eldől) „Ledől a torony.” [Tóga taoreta.] ♦ **jokoninaru** (lefekszik) „A nagyapán délután ledől egy kicsit.” [Odziisan-va gogojokoninaru sükangaatta.]

ledöngöl ♦ **cupuszu** „Ledöngöltem a vakondtúrást.” [Mogurano ana-o cupusita.]

ledönt ♦ **kuzuszu** (megbontva) „Ledöntöttem a falat.” [Kabe-o kuzusita.] ♦ **taoszu** „A nép ledöntötte a diktátor szobrát.” [Minsú-va dokuszaizano dózó-o taosita.] ♦ **hikitaoszu** „Ledöntöttem a szobrot.” [Dózó-o hiki taosita.]

ledörzsol ♦ **koszuriotoszu** „Ledörzsoltem a koszt a térdemről.” [Hizano jogore-o koszuri otosita.]

lédús ♦ **szuibun-noói** „Az őszibarack lédús gyümölcs.” [Momo-va szuibunno ói kudamonodeszu.] ♦ **cujuoaruru** „lédús gyümölcs” [Cujunoruru kudamono]

lédús gyümölcs ♦ **mizumono**

leég ♦ **okaneganakunaru** (elfogy a pénze) „Leégttem, nem adnál kölcsön?” [Okaneganakunatanode kasitekurenai?] ♦ **kaokarahigadeszó** (felsül) „Leégttem a nem hozzám illő ruhában.” [Funiaina joszóini kaokara higa deszódatta.] ♦ **kogeru** (pl. étel) „Leégett a hús.” [Nikuga kogeta.] ♦ **sósicuszuru** (kiég) „A tűzben néhány ház leégett.” [Kaszaide szükennu iega sósicusita.] ♦ **sószonszeru** (motor) „Leégett az elektromotor.” [Denkimótóga sószonsita.] ♦ **zensószuru** (épület) „Háromemeletes épület égett le.” [Szankaidateno tatemonoga zensósita.] ♦ **hadakaninaru** „A megbukott vállalkozása miatt teljesen leégett.” [Bidzsineszude sipaisite hadakaninata.] ♦ **hijakeszeru** „Az arca leégett.” [Kao-va akaku hijakesita.] ♦ **borogaderu** (szégyenben marad) „Okosnak látszik, de ha beszélni kezd mindig leég.” [Kasikoszónanoni saberutoborogaderu.] ♦ **moecukiru** (kiég) „A gyertya leégett.” [Rószoku-va

moe cukita.] ♦ **jakicuku** „Leégett a villany-motor.” [Denkimótága jaki cuita.] ♦ **jakeocsiru** (ég és összedől) „Leégett, és összedőlt a ház.” [Iega jake ocsita.] ♦ **jakeru** „Leégett a napon.” [Hini jaketa.] ◊ **félig leéges han-jake** „A tűzvészben az épület félig leégett.” [Kadzside tatemono-va han-jakeninata.]

leéges ♦ hijake

leéget ♦ **kogaszu** (ételt) „Leégettem a húst.” [Niku-o kogasitesimatta.] ♦ **hijakaszu** „Mindenki előtt leégettem a barátomat.” [Hitomaede tomodacsi-o hijakasita.] ♦ **jakiotoszu** (lánggal) „A fémről leégettem a festéket.” [Kinzokukarapenki-o jaki otosita.]

leegyszerűsít ♦ **kanszokaszuru** „Leegyszerűsítettem az egyenletet.” [Hóteisiki-o kanszokasita.] ♦ **kanrjakukaszuru** „Leegyszerűsítettem a bonyolult számítást.” [Hanzacuna keizsan-o kanrjakukasita.] ♦ **kanrjakunisuru** „Leegyszerűsítettük az eljárást.” [Tecuzuki-o kanrjakunisita.] ♦ **tandzsunkaszuru** „Nem szabad leegyszerűsíteni ezt a problémát.” [Kono mondai-va tandzsunkasite-va naranai.]

leegyszerűsítés ♦ **kanszoka** ♦ **kanrjaku** ♦ **tandzsunka** ♦ **tanraku**

leegyszerűsített ♦ **tanrakutekina** „Leegyszerűsített gondolkodásmód.” [Kore-va tanrakutekina kangae katadeszu.]

leegyszerűsítve elmagyaráz ♦ **kamikuda-iteszeczumeiszuru** „Leegyszerűsítve elmagyaráztam a relativitáselméletet.” [Szótaiszeirono kami kudaite szeczumeisita.]

leejt ♦ **otoszu** „Leejtette a tollat a padlóra.” [Pen-o jukani otosita.] ◊ **egy gombostűt sem lehet leejteni riszszuinojocsimonai** „Annyian voltak a teremben, hogy egy gombostűt sem lehetett volna leejteni.” [Kaidzsó-va maninde riszszuino jocsimonakatta.]

leejtés ♦ otosi

leélező gép ♦ **torima** ♦ **torimá**

leellenőriz ♦ **aratameru** „Leellenőrizte a létszámot.” [Ninzú-o aratameta.] ♦ **kakuninszuru** „Leellenőriztem, hogy nem lyukas-e a zoknim.” [Kucusitani anaga aiteinaika kakuninsita.] ♦ **miru** „Leellenőriztem a kézipoggyász súlyát.” [Tenimocuno omosza-o mita.] ◊ **még egyszer leellenőriz saikakuninszuru**

„Még egyszer leellenőriztem a létszámot.” [Ninzú-o saikakuninsita.]

leelőz ♦ **oinuku** „Két autót előzött le.” [Nidaino kuruma-o oi nuita.] ♦ **nuku** „A japán vállalat az amerikai vállalatot leelőzve az első helyre került.” [Nihonno kigjó-va beikokukigjó-o nuite icšiitonatta.]

leemel ♦ **oroszu** „Leemeltem a táskámat a vonat poggyásztartójáról.” [Kaban-o densano amidanakara orosita.] ♦ **toru** „Leemeltem a fedőt a lábsról.” [Nabekara futa-o totta.] ♦ **hikiotoszu** (pénzt) „A telefondíjat automatikusan leemelik a bankszámláról.” [Denvadai-va kózakara dzsidóde hiki otoszaremaszu.] ♦ **hikioroszu** „A bankszámláról leemeltem a pénzt.” [Kózakara okane-o hiki orosita.] ◊ **nyereséget leemel csúkanszakususzuru**

leemelés ♦ **hikiotosi** ◊ **automatikus leemelés dzsidóhikiotosi** „áramdíj automatikus leemelése” [Denkidaino dzsidóhiki otosi]

leendő ♦ **dzsiki** (következő időszakra vonatkozó) „Ő a leendő elnök.” [Kare-va dzsikidaitórjódeszu.] ♦ **sóraino** „Beszélgettem a leendő vejemmel.” [Sóraino girino muszukoto hanasi-o sita.] ♦ **tamago** „leendő orvos” [Isano tamago]

leenged ♦ **ikaszeteageru** „Leengedtem a gyereket a térre.” [Kodomo-o kóenni ikaszeteageata.] ♦ **oroszu** „Leengedtem a kötélén a vödröt a tetőről.” [Janekara navadebakecu-o orosita.] ♦ **kúkiganukeru** „A kerék hamar leenged.” [Konotaija-va szuguni kúkiga nukeru.] ♦ **szageru** „Engedje le a kezét.” [Te-o szage-tekudaszai.] ♦ **take-o daszu** „Leengedtem a nadrágból.” [Zubon-no take-o dasita.] ♦ **daszu** „Leengedte a nadrág szárát.” [Zubon-no szuszo-o dasita.] ♦ **nuku** „Leengedtem a vizet a kádból.” [Ofurono mizu-o nuita.] ♦ **haiszuiszuru** „Leengedtem a vizet a tartályból.” [Szuiszóno mizu-o haiszuisita.]

leengedés ♦ szage

leengedi a haját ♦ **kami-o oroszu** „Nem áll jól, ha leengedem a hajam.” [Kamino ke-o oroszuno-va niavanai.]

leépit ♦ **kaitaiszuru** (lebont) „A diktátor leépítette az igazságszolgáltatást.” [Dokuszaisa-

va síhőszeido-o kaitaisita.] ♦ **riszutoraszuru**

leépítés ♦ **dzsin-inszakugen** ♦ **riszutora** „Nagy leépítés van a bankszektorban.” [Kinjűgókaike ókinariszutoraga okonavareteimaszu.] ♦ **reiofu** (elbocsátás) ◇ **átmeneti leépítés** **icsidzsiikaio**

leépül ♦ **okasikunaru** (szellemileg) ♦ **szuidzsakuszuru** „Az úrhajós izmai az úrben leépültek.” [Ucsúde ucsúhíkósino kin-niku-va szuidzsakusita.]

leépülés ♦ **szuidzsaku**

leér ♦ **cuku** „Túl mély a medence, nem ér le a lábam.” [Púru-va fukaszugite asiga cukanai.] ♦ **todoku** „Pánikba esek, ha nem ér le a medencében a lábam.” [Púru-va asiga todokanaitopannikkuninaru.]

leér a lába ♦ **szegatacu** „Mély a víz, nem ér le a lábam.” [Mizuga fukakute szega tatanai.]

leereszkedés ♦ **kudari** „A felfelé haladás lassú volt, a leereszkedés pedig gyors.” [Nobori-va oszokute, kudariga hajakatta.] ♦ **kenszui** ♦ **kóka** „repülőgép leereszkedése” [Hikókino kóka]

leereszkedés a hegyről ♦ **gezan**

leereszkedés kötélén ♦ **kenszuikakó**

leereszkedik ♦ **oritacu** „A helikopter leereszkedett a földre.” [Heriga dzsimenni ori tatta.] ♦ **oriru** „A hegymászó kötélén leereszkedett a sziklaszirtról.” [Tozanka-va gakekara cunade orita.] ♦ **kudaru** „Leereszkedtem a lejtőn.” [Szaka-o kudatta.] ♦ **kókaszuru** „A tenger alattjáró a leereszkedett.” [Szenszuikan-va kókasita.] ♦ **kosi-o oroszú** „Leereszkedtem a székre.” [Iszuni kosi-o orosita.] ♦ **haioriru** „Az autó leereszkedett a lejtőn.” [Kuruma-va samen-o hai orita.] ♦ **maioriru** „A tündér leereszkedett a földre.” [Jószei-va dzsimenni mai orita.] ◇ **kötélén leereszkedik kenszuikakószuru** „Kötélén leereszkedtem a hegyről.” [Jama-o kenszuikakósita.] ◇ **oldalirányban ereszkedik le torabászuszuru**

leereszkedik a hegyről ♦ **gezanszuru**

leereszkedő ♦ **mikudaszujóna** (lenéző) „leereszkedő beszédstílus” [Mikudaszujóna hanasi kata]

leereszkedően ♦ **mikudaszujóni** (lenézően) „A főnököm leereszkedően hallgatta, amit mondtam.” [Dzsósi-va bokuno hanasi-o mikudaszujóni kiita.]

leereszt ♦ **oroszu** „Leeresztettem a redőnyt.” [Buraindo-o orosita.] ♦ **sibomu** „Leeresztett a léggömb.” [Fúszenga sibonda.] ♦ **szubomu** „A léggömb leeresztett.” [Fúszengaszubonda.] ♦ **tareru** „Leeresztette a függőnyt.” [Maku-o taretta.] ♦ **hikioroszu** „Leeresztették a színházban a függőnyt.” [Gekidzsóno maku-va hiki oroszareta.]

leéretttségizik ♦ **kótógakkó-o szocugjószuru**

leértékel ♦ **kiriszageru** „A kormány leértékelte a pénzt.” [Szeifu-va cúka-o kiri szageta.] ♦ **varibikiszuru** (leáraz) „Ez a cipő le van értékelve.” [Kono kucu-va varibikiszareteiru.]

leértékelés ♦ **kiriszage** (valutaleértékelés) „jen leértékelése” [Enkiri szage] ♦ **denomi** (pénz leértékelése) ♦ **heikakiriszage** „dollár leértékelése” [Doruno heikakiri szage] ♦ **varibiki** (leárazás) ♦ **varibikiszéru** (kiárusítás) „Ezt az inget leértékelésen vettem.” [Konosacu-va varibikiszéru katta.] ◇ **csúszó leértékelés** **kuróringu-peggu** ◇ **valutaleértékelés** **cúkanokiriszage**

leértékelődés ♦ **genka** (értékcsökkenés) ◇ **valuta leértékelődése** **cúkanoteiraku**

leértékelődik ♦ **genkaszuru** ♦ **hjókagaszagaru** „Az internet eljövételével leértékelődött a tudása.” [Intánetto dzsidaiga otozureruto kareno csisikino hjókaga szagatta.]

leesés ♦ **cuiraku** „műhold leesése” [Dzsinkó-eiszino cuiraku] ♦ **tenraku** ♦ **rakka**

leesés a lóról ♦ **rakuba**

le és fel jár ♦ **ittarikitariszuru**

le- és feltétel ♦ **dacsacsaku** „ruha le- és felvétele” [Fukuno dacsacsaku]

leesik ♦ **ocsiru** „Leesett az alma a fáról.” [Kikararingoga ocsita.] ♦ **okkocsiru** „Vigyázz, le ne ess!” [Okkocsitara abunajjo!] ♦ **cuirakuszuru** „Egy virágcserep leesett a kilencedik emeletről.” [Kjúkaikara uekibacsiga cuirakusita.] ♦ **tenrakuszuru** „Leesett a létráról.” [Hasi-

gokara tenrakusita.] ♦ **rakkaszuru** „Leesett a csillár.” [Sanderiaga rakkasita.]

leesik a lábáról ♦ **taoreru** „A sok munkától leesett a lábáról.” [Sigotoga ószugite taoreta.]

leesik a lóról ♦ **rakubaszuru**

leesik a tantusz ♦ **gatenszuru** „Az értekezést olvasva leesett a tantusz.” [Ronbun-o jondarakoredato gatensita.]

leesik az álla ♦ **gansokunasino** „gyönyörű kert, amittől még a kertészeknek is leesik az álla.” [Nivasimo gansokunasino szubarasii niva] ♦ **csóbikkuriszuru** „Olyan szépen ki fogok porszívni, hogy leesik az állad!” [Csóbikkuriszuru hodo kireini szódzsikakerujo!]

leesik az aranygyűrű az ujjáról ♦ **ócsakuszuru** „Nem fog leesni az aranygyűrű az ujjadról, ha ezt megcsinálod.” [Ócsakusinaidejareba?]

leeső ajtó ♦ **otosito** (pl. csapdán)

leeső tárgy ♦ **rakkabucu**

leeszik ♦ **tabekobosidejogoszu** „A gyerek leette az ingét.” [Kodomo-va tabekobosidesacu-o josogita.]

leeev ♦ **koidekudaru** „Leeveztem a folyón.” [Bóto-o koide kava-o kudatta.]

lefagy ♦ **gamengakatamaru** „Lefagyott a számítógémem.” [Paszokon-no gamenga katamatta.] ♦ **kogoeru** (átfagy) „Olyan hideg volt, hogy lefagyott a lábam.” [Asiga kogoeruhodo zamukatta.] ♦ **kovabaru** „Lefagyott az arcom, amikor megtudtam a hírt.” [Sirasze-o kite kaoga kovabatta.] ♦ **csigireru** (leszakad) „Olyan hideg volt, hogy lefagyott a fülem.” [Szamuszade mimiga csigireszódatta.] ♦ **furizuszuru** „Megint lefagyott a Windows.” [Matavindózugafurizusita.]

lefagyaszt ♦ **reitószeru** „Lefagyasztottam a húst.” [Niku-o reitósita.]

lefarag ♦ **kezuritoru** „Lefaragtam a felesleges részt.” [Fujóna bubun-o kezuri totta.] ♦ **kezuru** „Lefaragta a kiadásokat.” [Suppi-o kezutta.] ♦ **szakugenszuru** „Lefaragja a költségeket.” [Hijó-o szakugenszuru.] ♦ **hacuru** ♦ **habuku** „Lefaragtam a felesleget.” [Muda-o habuita.]

lefaragás ♦ **szakugen** „kiadások lefaragása” [Sisucuszakugen] ♦ **habukukoto**

lefed ♦ **óicukuszu** (teljesen beborít) ♦ **kabászuru** „Ez a adóállomás széles területet lefed.” [Kono hószókjoku-va hiroi han-i-o kabászuru.] ♦ **kabuszeru** „Fedővel lefedtem a lábast.” [Nabeni futa-o kabuszeta.] ◊ **lefedődik fuszagaru** „A vermet lefedték a gallyak.” [Otosi ana-va kino edade fuszagatta.]

lefedettség ♦ **cúsinkanóeria** „Ennek a telefonnak kicsi a lefedettsége.” [Kono denvano cúsinkanóeria-va szemai.] ◊ **nincs lefedettség kengai** „Itt nincs mobiltelefon-lefedettség.” [Koko-va keitaidenvano kengaideszú.]

lefedődik ♦ **fuszagaru** „A vermet lefedték a gallyak.” [Otosi ana-va kino edade fuszagatta.]

lefejev ♦ **buki-o toriageru** (elveszik a fegyvert) „A rendőr lefejeverte a tettest.” [Keikan-va han-ninno buki-o tori ageta.] ♦ **buszókaidzsoszuru** „Lefegyverte a foglyot.” [Horjo-o buszókaidzsosita.] ♦ **buszó-o hodo** „Lefegyverte a katonát.” [Heisino buszó-o hodoita.]

lefejevés ♦ **buszókaidzso**

lefej ♦ **siboru** „15 liter tejet lefejem.” [Dzsúgoritoruno gjúnjú-o sibotta.]

lefejelés ♦ **zucuki**

lefejez ♦ **ucsikubiniszeru** „Lefejezték a bűnöst.” [Cumibito-o ucsi kubinisita.] ♦ **kaisakuszuru** ♦ **zansuszuru** „A halálraíteltet lefejezték.” [Sikeisú-va zansuszareta.]

lefejezés ♦ **ucsikubi** ♦ **gesunin** ♦ **zanzai** (büntetés) „A tettest lefejezték.” [Hanzaisa-va zanzaini soszareta.] ♦ **zansu** ♦ **zansukei** (büntetés) ♦ **danzai** ♦ **funkei**

lefejezőgép ♦ **dantódai** (guillotine)

lefejt ♦ **oribiki-o szuru** (bort) „Lefejtettem a bort.” [Vain-no oribiki-o sita.] ♦ **koku** „Lefejti az ágakkal együtt betakarított eperfa levelét.” [Edagoto sükakusita kuvano ha-o koku.] ♦ **hagaszu** „Egyenként lefejtettem az ujjait a karomról.” [Karenó jubi-o vatasino udekara ipponzucu hagasita.] ♦ **hagitoru** „Lefejtettem a matricát.” [Síru-o haji totta.] ♦ **hoguszu**

„Lefejtettem a hal húsát.” [Szakanano mi-ohogusita.]

lefejtés ♦ **tenkaizu** (felület - matematika)

lefejti a húst ♦ **mi-ohoguszu** „Lefejtettem a hal húsát.” [Szakanano mi-ohogusita.]

lefékez ♦ **genszokuszaseru** „A kamatemelés lefékezte a gazdaságot.” [Riage-va keizai-ogenszokuszaszeta.] ♦ **szokudo-otosu** „Lefékezte az autót.” [Kurumano szokudo-otosita.] ♦ **tomeru** (megállít) „A zebráig nem sikerült lefékezni a kocsi.” [Ódanhodóde kurumano tomerukotogadekinakatta.] ♦ **buréki-okakeru** „A jegybank lefékezte az inflációt.” [Csúóginkó-va infureniburéki-okaketa.]

lefekszik ♦ **tokonicuku** „Este későn feküdtem le.” [Joruoszoku tokonicuita.] ♦ **nekorogaru** (a földre) ♦ **nekorobu** (a földre) „Ha lefekszek a földre, nem tudok felkelni.” [Nekoronda dzsótaikara oki agarenai.] ♦ **nedokonihairu** (ágyba bújlik) ♦ **neru** „Lefeküdtem az ágyba.” [Beddode neta.] ♦ **hada-kaszaneru** „Nagyon szeretem, ezért szerettem volna lefeküdni vele.” [Daiszukidakara hada-kaszanetaito omotta.] ♦ **futon-nihairu** „Én lassan lefekszem.” [Szoroszoro futonni hairune.] ♦ **mi-ojokotaeru** „Lefeküdt az ágyra.” [Beddoni mi-ojokotaeta.] ♦ **jokoninaru** „Lefeküdt a fűbe.” [Sibafude jokoninata.]

lefekszik vele ♦ **karada-ójuruszu** (régies) „A nő lefeküdt a férfivel.” [On-na-va otokoni karada-ójurusita.] ♦ **beddo-otomoniszuru** „Lefeküdt a nővel.” [Kanodzotobeddo-otomonisita.]

lefejtet ♦ **szadameru** „Az alkotmányban le van fektetve a szólásszabadság.” [Kenpó-va genronno dzsijú-ozadameteiru.] ♦ **tokonicukaszeru** „Lefejtettem a gyereket.” [Kodomo-otokonicukaszeta.] ♦ **nekaszu** „Lefejtettem a kisbabát.” [Akacsan-okenasita.] ♦ **nekaszeru** „Lefejtettem a gyereket.” [Kodomo-okenaszeta.] ♦ **nen-naszaseru** „Le kell fektetnem a babát!” [Akacsan-oken-naszaszenukusa!] ♦ **fuszecuszuru** „Lefektették a gázvezetékét.” [Gaszu kan-ofuszecusita.] ♦ **maiszecuszuru** „Lefektették a vízvezetékcsöveket az új utcában.” [Atarasi tórin szuidókan-omaiszecusita.] ♦ **jokotaeru** „Az orvos lefejtette a beteget az ágyra.” [Isa-va kandzsa-obeddoni jokotae-

ta.] ♦ **szabályt lefejtet kiszoku-ozadameru** „Lefejtette a szolgáltatás használati szabályait.” [Szábiszu-origoszuru szaino kiszoku-ozadameta.]

lefejtetés ♦ **fuszecu**

lefejteti az alapjait ♦ **dodai-okizuku** „Platón lefejtette a filozófia alapjait.” [Puraton-va tecugakuno dodai-okizuita.]

lefekvés ♦ **súsin**

lefekvés előtti itóka ♦ **naitokjappu** ♦ **nezake**

lefekvés és felkelés ♦ **neoki**

lefelé ♦ **kahó** „Lefelé módosították a várt árbevételt.” [Uriagejoszoku-okahósúszeisita.] ♦ **karjuni** „A hajó lefelé ereszkedett a folyón.” [Fune-va kavano karjuni szuszunda.] ♦ **ganka** (elől) „Lefelé néztem a kilátóból.” [Tenbodaikara ganka-omirosita.] ♦ **sita no hó-e** ♦ **sita-e** ♦ **sitamukini** ♦ **simote** „hídtól lefelé a folyón” [Hasino simote] ♦ **átlósan lefelé naname sita-e** ♦ **fejjele felé szakasza** „Fejjele felé volt a virág a kezében.” [Hana-ozakaszani motteita.] ♦ **fejjele felé dzsógeszakaszama** „Ebben a távcsőben fejjele felé látszanak az égitestek.” [Kono bóenkjóde tentaiga dzsógeszakaszamani mieru.]

lefelé fordít ♦ **fuszuru** „Lefelé fordítva szétosztottam a kártyalapokat.” [Toranpukádo-ofuszetatama kubatta.]

lefelé fordítva ♦ **uragaesini** „Lefelé fordítva osztja a lapokat.” [Toranpu-ouragaesini kubaru.]

lefelé fordul ♦ **sita-omuku** „A hóvirág lefelé fordulva hozza a virágát.” [Szunódoroppu-vasita-omuite szaku.]

lefelé fúj ♦ **fukioroszu** (bukószél) „A szél lefelé fújt a hegyről.” [Jama-okoete kazega fuki orosita.]

lefelé húzó izom ♦ **kainkin** ♦ **kaszeikin** ♦ **szájzugot lefelé húzó izom kókakukaszeikin**

lefelé irányuló kardtartás ♦ **gedan**

lefelejtés ♦ **kiszaimore** „A címzett megjelölésénél lefelejtettük a megszólítást.” [Atenani kesisóno kiszaimoregaatta.]

lefelé kerekít ♦ **kiriszageru** „Lefelé kerekítetem a számot.” [Szúcsi-o kiri szageeta.] ♦ **kiriszuteru** „Lefelé kerekítette a számot.” [Szúcsi-o kiri szuteta.]

lefelé kerekítés ♦ **kiriszute** „lefelé és felfelé kerekítés” [Kiri szuteto kiri age]

lefelé konyuló szem ♦ **szagarime** ♦ **tareme**

lefelé megy ♦ **kudaru** „Csónakkal mentem lefelé a folyón.” [Bótode kava-o kudatta.]

lefelé menet ♦ **kudari** „Lefelé menet gyorsak voltunk.” [Kudari-va hajakatta.]

lefelé menő ♦ **kudari** „Ez a lefelé menő mozgólépcső.” [Kore-va kudarieszucarétádeszu.]

lefelé módosít ♦ **kahósúszeiszuru** „Lefelé módosították a vállalat várható eredményét.” [Gjószekimitósi-o kahósúszeisita.]

lefelé néz ♦ **gankanimiru** „A lenti tájat nézve meghatódtam.” [Kesiki-o gankani mite kandó-sita.] ♦ **sita-o muku** „Lefelé nézve sétáltam, és nekimentem egy villanyoszlopnak.” [Sita-o muite aruiteitara dencsúnibucukatta.]

lefelé összeszűkülés ♦ **siriszubomi**

lefelé rohanás ♦ **szakaotosi**

lefelé tartó tendencia ♦ **kudarizaka** „A gazdaság lefelé tartó tendenciát mutat.” [Keizai-va kudari zakada.]

lefényképez ♦ **ucuszu** „Lefényképeztem anyut.” [Okaaszán-o kamerade ucusita.] ♦ **szacueiszuru** „Lefényképeztem a tájat.” [Kesikino sasin-o szacueisita.] ♦ **sasin-o toru** „Lefényképeztem a feleségemet.” [Cumano sasin-o totta.] ♦ **toru** „Lefényképeztem a tájat.” [Kesikino sasin-o totta.] ◊ **titokban lefényképez** **nuszumitoru** „Titokban lefényképezte, amikor átöltözött a nő.” [Dzsoszeiga kigaeteiru szugata-o nuszumi totta.]

lefest ♦ **egaku** „Vízfestékkel lefestett egy virágot.” [Szuiszaigade hana-o egaita.] ♦ **kaku** „Lefestettem egy lovat.” [Umano e-o kaita.] ♦ **bjósaszuru** „Ez a regény a szegények életét festi le.” [Kono sószezu-va mazusii hitotacsino szeikacu-o bjósasiteiru.] ♦ **bjósuczszuru** „Álomszerű világot festett le.” [Genszótেকina szekaino bjósucu-o sita.] ♦ **penki-o nuru** „Lefestettem a kerítést.” [Szakunipenki-o nutta.]

lefestés ♦ **bjósucu**

lefoszt ♦ **hagaszu** „Lefosztattam a lakatot az ajtóról.” [Nankindzsó-o doakara hagasita.]

lefetyel ♦ **picsapicsanomu** „A kutya lefetyelte a vizet.” [Inu-va mizu-o picsapicsanondeita.] ♦ **peroperonameru** „A macska lefetyelte a tejet.” [Neko-va miruku-o peropero nameta.]

lefetyelve ♦ **picsapicsa** ♦ **pecsapecsa** „A macska lefetyeli a tejet.” [Neko-va miruku-o pecsapecsa nondeiru.] ♦ **berobero**

lefilmez ♦ **toru** „Lefilmezték az esküvőt.” [Kekkonsikinobideo-o totta.] ♦ **rokugaszuru** „Lefilmezte a rakétakilövést.” [Rokettono hassa-o rokugasita.]

lefirkant ♦ **hasirigakisuru** „Előkaptam a toltam, és lefirkantottam a receptet.” [Pen-o szatto tori dasiteresipi-o hasiri gakisita.]

lefitymál ♦ **keisiszuru** „Lefitymálta az anyja keservesen összerakott vagyonát.” [Okaaszanga kurósite kizuuta zaiszan-o kodomo-va keisisita.] ♦ **mikubiru**

lefixál ♦ **hidori-o kimeru** „Lefixáltam a nyaralás napjait.” [Nacujaszumino hidori-o kime-ta.]

lefixálja az árat ♦ **teika-o szadameru**

lefizet ♦ **baisúszuru** „Megpróbálta lefizetni a bizottságot.” [Inkai-o baisúsjótosita.] ♦ **harau** „Lefizette a kért összeget.” [Jókjúsazeta okane-o zengakuharatta.] ♦ **vairo-o vataszu** „Lefizette a rendőröket.” [Keiszacuni vairo-o vatasita.]

lefizetés ♦ **baisú** ♦ **vairo** „Ez a politikus nem lefizethető.” [Kono szeidzsika-va vairoga kikanai.]

lefizetett személy ♦ **súvaisa**

lefizethető ♦ **vaironokiku** „lefizethető politikus” [Vairono kiku szeidzsika]

lefizet valakit ♦ **szodenosita-o cukau** „Ezt a könyvet úgy vettem, hogy lefizettem valakit.” [Kono hon-va szodeno sita-o cukatte teni ireta.]

lefog ♦ **oszaekomu** „Lefogták a randalírozó embert.” [Abareru hito-o oszae konda.] ♦ **oszaecukeru** „Lefogta a kezét, hogy ne kapálózson.” [Ugokanajóni te-o oszaecuketa.] ♦

oszaeru „A rendőrök lefogták a randalírozó férfit.” [Abareteita otoko-va keiszacuni oszaerareta.] ♦ **torioszaeru** „A barátai lefogták a dühöngő vendéget.” [Abareru kjaku-o tomodacsiga tori oszaeta.] ♦ **jakuszu**

lefogás ♦ kanpú

lefogal ♦ **ósúszuru** „A rendőrség a helyszíni szemle során bizonyítékokat foglalt le.” [Keicsisó-va genbakensóde sóko-o ósúsitá.] ♦

oszaeru „Két széket lefoglaltam.” [Nicuno szeki-o oszaeta.] ♦ **kakuhoszuru** (biztosít) „A legjobb embereket hamar lefoglalják.” [Ii dzsinzai-va hajaku kakuhoszareru.] ♦ **kakóikomu** „Lefoglalja a legjobb embereket.” [Joi dzsinzai-o kakoi komu.] ♦ **gandzsigaremeninaru** „A szülei ápolása lefoglalja.” [Kare-va ojano kaigode gandzsigaremeninatteiru.] ♦ **kószokuszuru** „A munkám lefoglalja a hétvégémet is.” [Sigotode sümácumo kószokuszareteiru.] ♦ **szasioszaeru** „Lefoglalták a vagyonát.” [Zaiszan-o szasi oszaerareta.] ♦ **simeru** „A házimunka lefoglalja az összes időmet.” [Kadzsi-va szubetenó dzsikan-o simeteiru.] ♦

toru „Lefoglaltam a tárgyalótermet.” [Kaigisicu-o totta.] ♦ **bottószaseru** „A gyereket lefoglalja az új játék.” [Kodomo-va atarasiomocsani bottósiteiru.] ♦ **jojakuszuru** „Lefoglaltam az éttermi asztalt.” [Reszutorano szeki-o jojakusimasita.] ◇ **le van foglalva kamakeru** „A hobbim annyira lefoglal, hogy egyáltalán nem végzek házi munkát.” [Suminikamakete kadzsi-o zenzensinai.] ◇ **le van foglalva tegafuszagaru** „Most le vagyok foglalva a főzéssel, vedd fel te a telefont!” [Imarjóriide tega fuszagatteirukara denvani dete!] ◇ **stip-stop lefogal cuba-o cukeru** „Stip-stop lefoglaltam, amit kinéztem magamnak.” [Omeatenomononi cuba-o cuketa.]

lefogalás ♦ **ukemodosikenzósicu** (zálogjog elvesztése) ♦ **ósú** ♦ **kakuho** „munkaerő lefogalása” [Dzsinzaino kakuho] ♦ **kasikiri** (teljes egészében) ♦ **szasioszae** „ingatlan lefogalása” [Fudószanno szasi oszae] ♦ **bossú**

lefogalási parancs ♦ **szasioszaemeirei**

lefogal magának ♦ **dokuszenszuru** „Lefoglalt magának egy egész szobát.” [Hitocuno heja-o marugoto dokuszensiteita.]

lefogalt ingatlan ♦ **szasioszaebukken**

lefogalt tárgy ♦ **szasioszaehin**

lefogy ♦ **nikugaocsiru** „A betegségben borzasztóan lefogoyott.” [Bjókide nikugageszszori ocsita.] ♦ **jaszehoszoru** „A betegségben lefogoyott.” [Kanodzso-va bjókidejasze hoztotta.] ♦ **jaszeru** „A stressztől lefogoyott.” [Kare-va szutoreszude jasjeta.]

lefogyas ♦ **szósin**

lefokoz ♦ **kókakuszaseru** „A tisztet lefokozta.” [Sikan-o kókakuszaszeta.] ◇ **le lesz fokozva szagaru** „Lefokoztaták örvezetővé.” [Ittóheini szagatta.]

lefokozás ♦ **kókaku** ♦ **szaszen** (alacsonyabb beosztásba helyezés)

lefolyas ♦ **sinkó** (előrehaladás) „Ez az betegség lassú lefolyású.” [Kono bjókino sinkó-va jukkurideszu.] ♦ **nagarerukoto** (vízé) ◇ **cseppkőlefolyas nagereisi** ◇ **könnyű lefolyású karui** „Ez az influenza könnyű lefolyású.” [Konoinfuruenza-va karui.] ◇ **ülés lefolyása gidzsinosinkó**

lefolyik ♦ **ovaru** (lefolytatják) „Lefolyt a tárgyalás.” [Szaibanga ovatta.] ♦ **nagareru** „Eldugult a vécé, nem folyik le a víz.” [Toire-va cumattesimatte, mizuga nagarenai.]

lefolyó ♦ **haiszuikó** „A lefolyót néha ki kell tisztítani.” [Haiszuikó-va tokidoki szódzsisinakerebanarimaszen.]

lefolyócsatorna ♦ **geszuidó**

lefolyócsó ♦ **toi** ♦ **haiszuikan**

lefolyónylás ♦ **szuikomi** ♦ **haiszuikó**

lefolyószifon ♦ **haiszuitorappu**

lefolyótisztító ♦ **haiszuikószendzsószai** (szer)

lefolyótömlő ♦ **haiszuihószu** „mosógép lefolyótömlője” [Szentakukino haiszuihószu]

lefolyóvezeték ♦ **haiszuikan**

lefolyóvíz ♦ **geszui** „csapvíz és lefolyóvíz” [Dzszuizito geszui] ♦ **haiszui** „A kádba folyattam a lefolyóvizet a mosógépből.” [Szentakukino haiszui-o jokuszóni nagasita.]

lefolytat ♦ **okonau** „Lefolytatták a megbeszéléseket.” [Kaidanga okonavareta.]

lefordít ♦ **naoszu** „Lefordítottam a japánt magyarra.” [Nihongo-o hangari goni naosita.] ♦

jakusucuszuru „Teljesen lefordította az eredeti szöveget.” [Genbunzentai-o jakusucusita.] ♦

jakuszu „Fordítsd le ezt a mondatot japánra!”

[Kono bunsó-o nihongoni jakusite!] ♦ **jaku-o**

cukeru „A történelmi iratot lefordította jelenlegi nyelvezetre.” [Sirjóni-va gendaigojaku-o cuketa.]

♦ **egészében lefordít kan-jakuszuru**

„Lefordította az egész bibliát.” [Szeiso-o kan-jakusita.]

♦ **kivonatossan lefordít sójaku-szuru**

„Kivonatossan lefordítottam a jelentést.”

[Hókokuso-o sójakusita.]

lefordított anyag ♦ **hon-jakumono**

lefordított könyv ♦ **hon-jakuso** ♦ **jakuso** ♦ **jakuon**

lefordított szöveg ♦ **jakubun**

lefordul ♦ **korogeocsiru** „Lefordultam a székről.” [Iszukara koroge ocsita.]

leforgás ♦ **keikacsú** „Néhány perc leforgása alatt két baleset is történt.” [Szűfunkeikacsúni futacuno dzsikomo okita.]

leforráz ♦ **ojunihitaszu** „A levágott tyúkot leforrázta.” [Simeta nivatori-o ojuni hitasita.]

♦ **oju-o kakeru** „Leforráztam a gyógynövényt.”

[Hábuno hani oju-o kaketa.]

♦ **leforrázza magát jakedoszuru** „A gyerek leforrázta magát.” [Kodomo-va jakedosita.]

leforrázza magát ♦ **jakedoszuru** „A gyerek leforrázta magát.” [Kodomo-va jakedosita.]

lefotóz ♦ **sasin-o toru** „Lefotóztam a Fudzsit.” [Fudzsiszanno sasin-o totta.]

lefő ♦ **hairu** „Lefőtt a kávé!” [Kóhíga haittajo.]

leföldel ♦ **ászu-o cukeru** „Leföldeltem a hűtőgépet.” [Reizókoniászu-o cuketa.]

♦ **szecs-csiszuru** (villamos vezeték) „Leföldelte a gépet.” [Kikai-o szecs-sisita.]

lefőlöz ♦ **kaszuru** „Lefőlözte a nyereségét.” [Kareno riekí-o kaszutta.]

♦ **haneru** „Lefőlözi a hasznot.” [Uvamae-o haneru.]

♦ **pinhanesuru** „A jakuza lefőlözte a prosti keresetét.” [Jakuza-va sófuno kaszegi-o pinhanesita.]

lefőlözés ♦ **pinhane**

lefőlözött tej ♦ **szukimimiruku**

lefőz ♦ **szendzsicumeru** ♦ **cukuru** (kávét) „Lefőztem egy kávét.” [Kóhí-o cukutta.] ♦

makaszu (megszégyenít) „Egy amatőr mindenkít lefőzött.” [Sirótonokuszeni min-na-o makasita.]

lefröcsköl ♦ **sibuki-o kakeru** „A strandon a gyerekek lefröcsköltek.” [Púrude kodomonisibuki-o kakerareta.]

♦ **haneru** „Egy mellettem haladó autó lefröcskölt.” [Kurumani mizu-o hanerareta.]

♦ **hikkakeru** „Az elhaladó koci lefröcskölt sárral.” [Tóri szugiru kurumani doró-o hikkakerareta.]

♦ **bukkakeru**

lefúj ♦ **ovaraszeru** (befejeztet) „A bíró lefújta a meccset.” [Sinpan-va gému-o ovaraszeta.]

♦ **súrjó-o szenszuru** „A bíró lefújta a mérkőzést.” [Sinpan-va saisúrjó-o szensita.]

♦ **csúsíniszuru** (töröl) „Az eső miatt lefújták a koncertet.” [Amenotamekonszátó-va csúsinnatta.]

♦ **fukiotoszu** „A szél lefújta a hót az ágról.” [Kazega fuite, edano juki-o fuki otosita.]

♦ **fukicukeru** „Lefújtam a fát lakkal.” [Kininiszú-o fuki cuketa.]

♦ **fukitobaszu** „A szél lefújta a sapkátam.” [Kazega bósi-o fuki tobasita.]

♦ **fukiharau** „Lefújtam a bogarat az asztalról.” [Cukue-o hatteiru musi-o fuki haratta.]

lefullad ♦ **enszutoszuru** (motor) „A sorompóban lefulladt a koci.” [Fumikirideenszutosite-simatta.]

lefulladás ♦ **enszuto** (motoré)

lefut ♦ **kanszósuzu** (távot végigfut) „Lefutottam a teljes maratont.” [Furumaraszon-o kanszósita.]

♦ **szóhaszuru** (távot leküzd) „Lefutottam a teljes maratont.” [Furumaraszon-o szóhasita.]

♦ **hasirikuru** „Két kilométert sem tudok lefutni.” [Nikiromo hasiri kirenai.]

lefutás ♦ **szóha** „maraton lefutása” [Maraszon-no szóha]

lefutott kilométerek ♦ **szókókjori**

lefuttat ♦ **dzsikkószuru** (programot) „Lefuttatta a programot.” [Konpjútápuruguramu-o dzsikkósita.]

lefúvatás ♦ **bento**

lefülel ♦ **taihoszuru** „Lefülették a rablót.” [Dorobó-va taihoszareta.]

lefürdik ♦ **ofurokaraagaru** „Lefürödtem, és megszáritottam a hajam.” [Ofurokaraagatte kami-o kavakasita.]

leg ♦ **icsiban** (leginkább) „Kiválasztottam a legfinomabbnak látszó almát.” [Icsibanoiszónaringo-o eranda.] ♦ **icsiban-no** (leg-) „A legolcsóbb akart lenni.” [Csiiki-icsibanno jaszuszani csószensita.] ♦ **kitteno** „Abban az országban élnek a legtovább az emberek.” [Szono kuni-va szekaikitteno csódzsukokudeszú.] ♦ **szai** „A legnagyobb szélerősség 10 méter.” [Szaidaifúszoku-va dzsúmétorudeszú.] ♦ **szaikóni** (leg-) „legboldogabb nap” [Szaikóni siavaszena hi] ♦ **tekini** (-leg)

legaktívabb kor ♦ **szakari** „A gyerekek ebben a korban mindent felfalának.” [Kodomotacsi-va ima, tabetai szakarida.]

legalább ♦ **kurai** „Születésnapra legalább egy virágot vehetnél.” [Tandzsóbini ohanakurai katterurerebaiinoni.] ♦ **szaitei** „Ez legalább tíz évbe telik.” [Kore-va szaiteidzsú nenkakariszóda.] ♦ **szae** „Könnyebb lenne a munkám, ha legalább határidő nem lenne.” [Sime kiri-szaenakereba sigotoga rakuninaru.] ♦ **sikarubeki** „Legalább megköszönhetné!” [Arigatóto ittesikarubekida.] ♦ **szukunakutomo** „Legalább öt milliót nyert.” [Szukunakutomo goh-jakuman enatatta.] ♦ **szemete** „Legalább 100 jent adj!” [Szemete hjakuen kudaszai.] ♦ **tonikaku** „Jó lenne, ha legalább tanulnál!” [Tonikaku benkjó-o site kudaszai.] ♦ **mazu** „Lehet, hogy nem fog tetszeni, de legalább próbáld fel!” [Szukide-va naikamosirenaiga, mazu sicsakusitemite!]

legalábbis ♦ **torivake** „Én legalábbis azt hittem így van.” [Tori vake vatasi-va szódató omotta.]

legalább olyan ♦ **maszarutomootoranai** „Legalább olyan ügyes, mint egy profi séf.” [Kare-va puronosefuni maszarutomo otoranai udemaeda.]

legalacsonyabb ♦ **szaitei** „A legalacsonyabb nappali hőmérséklet 15 fok volt.” [Niccsúszaitekion-va dzsúgododatta.] ♦ **szaiteino** „legalacsonyabb adókulcs” [Szaiteino zeiricu]

legalacsonyabb ár ♦ **szaiteikakaku** ♦ **szaiteigaku**

legalacsonyabb helyértékű számjegy ♦ **szaisójúkószúdzsi**

legalacsonyabb hőmérséklet ♦ **szaiteikion**

legalacsonyabb rang ♦ **szaikai** ♦ **fundosi-kacugi**

legalacsonyabb szumóosztály ♦ **makudzsi-ri**

legalacsonyabb vízállás ♦ **kancsó** „legalacsonyabb vízállás ideje” [Kancsódzsi]

legális ♦ **góhótekin** „legális mozgalom” [Góhótekin undó] ♦ **góhóna** „legális tevékenység” [Góhóna kacudó]

legálisan ♦ **góhótekin** „legálisan birtokolható fegyver” [Góhótekin sojúdekiru buki]

legalizál ♦ **kaikinszuru** (feloldja a tilalmat) „Legalizálták az otthoni szeszűzést.” [Dzsikadzszó-va kaikinszaretu.] ♦ **góhókaszuru** „Ez a szerencsejáték legalizálva van.” [Kono tobaku-va góhókaszareteiru.]

legalizálás ♦ **góhóka** „marihuána legalizálása” [Taimano góhóka]

legalja ♦ **mattan** „szervezet legalja” [Szosikino mattan]

legalján ♦ **donzokoni** „A szegénység legalján van.” [Binbónodon zokoniuu.]

legaljára ♦ **donzokomade** „Élete legaljára került, de kimászott a gödörből, és sikeres lett.” [Dzsinszeinodon zokomade ocstiga hai agatte szeikósita.]

legalja valaminek ♦ **donzoko** „A reménytelenség legaljára kerültem.” [Zecubónodon zokoni ocstita.]

legalkalmasabb ♦ **szaitekino**

legalkalmasabb fennmaradása ♦ **tekisa-szeizon**

legalsó ♦ **icsibansitano** „A legalsó tányért vettem el.” [Icsibansitano oszara-o totta.]

legalsó hórétteg ♦ **nejuki**

legalsó pozíció ♦ **szaikai**

legalsó réteg ♦ **teihen** (társadalomban) „társadalom legalsó rétege” [Sakaino teihen]

legalsó szumó kategória ♦ **dzsonokucsi**

legalul ♦ **icsibansita** „Mindig legalul van az irat, amit keresek.” [Szagasitai sorui-va icumo icsibansitaniaru.] ♦ **teihen-ni** (társadalomban)

legallyaz ♦ **eda-o oroszu** „Legallyaztam a kivágott fát.” [Taosita kino eda-o orosita.] ♦ **eda-o harau** „Legallyaztam a kivágott fát.” [Baszsaibokuno eda-o haratta.]

legapróbb hibával ♦ **ippomacsigaeba** „A legapróbb hiba katasztrófához vezethet.” [Ippomacsigaeba daiszandzsinaru.]

legapróbb mozdulat ♦ **ikkjosuittószoku** „Legapróbb mozdulatait sem pazarolja.” [Ikkjosuittószoku-o mudanisinai.]

legapróbb részlet ♦ **szumizumi** „legapróbb részletekre kiterjedő takarítás” [Szumizumimadeno szódzsi]

legapróbb részletekbe megy ♦ **biniiriszai-o ugacu** „legapróbb részletekbe menő vizsgálat” [Bini iri hoszo-o ugatta csósza]

legapróbb részletekig ♦ **cubuszani** „Az űrszonda a legapróbb részletekig megvizsgálta a Hold felszínét.” [Ucsütanszaki-va gecumen-o cubuszani sirabeta.]

legapróbb részletekig megegyező ♦ **szunbuntagavanu** „Az eredetivel a legapróbb részletekig megegyező másolatot készítettem.” [Honmonoto szunbuntagavanu fukuszei-o cukutta.]

legáramlás ♦ **cúki**

legáramlat ♦ **kirjú** ◊ **felszálló légáramlat dzsósókirjú** ◊ **leszálló légáramlat kakókirjú**

legaranyosabb időszak ♦ **aizakari** (gyereké)

legato ♦ **regáto**

legato-ív ♦ **szurá**

legatyásodik ♦ **szuttenten-ninaru** ♦ **piipiisuru** „Nincs munkám, teljesen legatyásodtam.” [Sigotoganakupiipiisiteiru.] ♦ **binbóninaru** (elszegényedik) „Meggzúnt a munkahelye, és legatyásodott.” [Kare-va sigotoganakunatte binbóninatta.]

legázol ♦ **assószuru** (főlényesen győz) „A csapat legázolta az ellenfelét.” [Csímu-va aiteni assósita.] ♦ **fumicubuszu** (letapos) „A lovak le-

gázolták a virágokat.” [Uma-va hana-o fumi cubusita.]

légballon ♦ **kikjú** „Légballonra ülve néztem a tájat.” [Kikjúni notte kesiki-o nagameteita.]

légbefúvás ♦ **szófu**

légbefúvó ♦ **cúfukó** (ülés feletti)

legbelsőbb érzés ♦ **kjócsú** „A legbelsőbb érzéseikről beszéltek egymásnak.” [Karera-va kjócsú-o katari atteita.] ♦ **csúsín**

legbelül ♦ **munaszakiszanzun** (szívében) „Legbelül eldöntöttem.” [Munaszakiszanzunde kimeta.]

légbeszívás ♦ **kjúki**

légből kapott ♦ **kikikadzsirino** „légből kapott pletyka” [Kikikadzsirino uvasza] ♦ **demakaszeno** „Ez légből kapott hazugság.” [Kore-va demakaszeno uszoda.] ♦ **nemohamoni** „légből kapott pletyka” [Nemo hamoni uvasza]

légbuborék ♦ **kihó**

légcsvár ♦ **puopera** (propeller)

légcsváros gép ♦ **puoperaki**

légcserélés ♦ **kanki**

légcserélő ♦ **kankiszen** (szellőztető ventilátor)

légcső ♦ **kikan** ♦ **nodobue**

légcsőmetszés ♦ **kikanszekkai**

légdaganat ♦ **kisu**

legdélibb rész ♦ **szainantan** ♦ **nantan**

legel ♦ **kusza-o taberu** „A mezőn legelnek a birkák.” [Noharade hicudzsi-va kusza-o tabetairu.] ♦ **hamu** „A birka füvet legel.” [Hicudzsi-va kusza-o hamu.] ◊ **lelegel tabecukuszu** „A bányások lelegelték a füvet a mezőn.” [Hicudzsi-va noharano kusza-o tabe cukusita.]

legeleje ♦ **icsibanszaiso** „A film legelejére emlékszem csak.” [Eigano icsibanszaisosika oboeteinai.] ♦ **soppana** „A hét legelejétől kezdve elfoglalt voltam.” [Súno soppanakara izzogasikatta.]

legelés ♦ **kusza-o taberukoto**

légellenállás ♦ **kúkitekó** „A karosszéria formatervezése csökkentette a légellenállást.” [Sataidezain-va kúkitekó-o herasita.]

legelő ♦ **komaba** (lovaknak) ♦ **hóbokudzsó**
♦ **hóbokucsi** ♦ **bokudzsó** „Kiereszti a tehene-
ket a legelőre.” [Usi-o bokudzsoni hanaszu.]
♦ **bokuszócsi** ♦ **maki** ♦ **makiba**

legelől ♦ **icsibanmae** „Legelőre ültem a buszon.” [Baszude icsibanmaeni szuvatta.] ♦ **szaizen** „legelől lévő üldőhely” [Szaizenno sze-ki]

legelőszőr ♦ **icsibanszaisoni** ♦ **icsibansza-
kini** „Legelőszőr a levest eszem meg.”
[Icsibanszakinizúpu-o nomu.] ♦ **maszsa-
kini** „Ha befektetésen gondolkodik, legelőszőr
ezt a könyvet olvassa el!” [Tósiszurunara masz-
szakinikono hon-o jondekudaszai.]

legelső ♦ **icsibanszaisono** ♦ **icsibanmaeno**
„A vonat legelső kocsjába szálltam.” [Densano
icsibanmaeno sarjóni notta.] ♦ **inoicsiban**
„Legelsőként akartam közölni a hírt.” [Kono
sirasze-o kimini, ino icsibanni cutaetakatta.] ♦
szaizen-no „A legelső sorba ült.” [Szaizenre-
cuni szuvatta.]

legelső hely ♦ **szentő** „A legelső helyen áll a sorban.” [Recuno szentóni tatteiru.]

legelsőként ♦ **hekitódaiicsini**

legelső rész ♦ **maszszaki**

legelső sor ♦ **szaizenrecu** „A legelső sorba ültem.” [Szaizenrecuni szuvatta.]

legeltet ♦ **hóbokuszuru** „Birkákat legeltet.”
[Hicudzsi-o hóbokuszuru.]

legeltetés ♦ **hóboku**

legeltetési jog ♦ **hóbokuken**

legenda ♦ **iicutae** ♦ **ivare** „Elmesélte nekem a vár legendáját.” [Szono jószainoivare-o hanasitekureta.] ♦ **katarigusza** (beszédtéma) „A cselekedete generációkon át legendává vált.” [Karenó kódó-va kószaimade katari guszani-natta.] ♦ **denszecu** „Az a legenda járja, hogy ebben a tóban van egy sellő.” [Kono ikeni-va ningjogairutoiu denszecuagarimaszu.] ◇ **váro-
si legenda tosidentszecu**

legendákban élő ♦ **denszeczudzsóno** „A kenta-
ur legendákban élő állat.” [Kentauruszu-va
denszeczudzsóno dóbucudeszu.]

legendás ♦ **denszecutekina**

legény ♦ **otoko** „Legény vagy a talpadon!”
[Anata-va rippana otokodajo!] ♦ **kandzsa** ♦

szeinen ◇ **bebizonyítja, hogy legény a
talpán otoko-o ageru** „Most bebizonyíthatod,
hogy legény vagy a talpadon!” [Imaha otoko-o
agerucsanszuda!] ◇ **szomszéd legény tona-
rinomuszuko**

legénybúcsú ♦ **szutaggu-páti** ♦ **dokusin-
szajonarapáti** ♦ **bacserá-páti**

legénybúcsúztató ♦ **szutaggu-páti** ♦ **do-
kusinszajonarapáti** ♦ **bacserá-páti**

legénylakás ♦ **dokusinmukenodzsútaku**

legénység ♦ **kurú** ♦ **dzsómuin** (szolgálati sze-
mélyzet) ♦ **szen-in** (hajó legénysége) ♦ **noriku-
miin** (személyzet)

legényszállítás ♦ **dokusinrjó** (munkásszállás
egyedülállóknak)

legépel ♦ **taipudeucu** „Legépeltem a jelentést.”
[Hókokuso-o taipude utta.] ♦ **taipuraitáde-
ucu** (valamit) „Gépelje le ezt a levelet!” [Kono
tegami-o taipuraitáde utte kudaszai.]

legerősebb ♦ **szaikjóno** „világ legerősebb
fegyvere” [Szekaiszaikjóno heiki]

legerősebbek fennmaradása ♦ **tekisasze-
izon**

legesélyesebb ♦ **szauijoku** „legesélyesebb
bajnokjelölt” [Júsókóhono szauijoku]

legesélytelenebb ♦ **szaiszajoku**

leges-leg ♦ **mottomo** „leges-legszegényebbek”
[Mottomo mazusii hitotacsi]

legészakibb rész ♦ **kjokuhoku** „legészakibb
területre lépett ember” [Kjokuhokuno csi-o
funda hito] ♦ **szaiahokutan** ♦ **hokutan**

legfegyver ♦ **kúkidzsu**

legfejlettebb ♦ **szaistentan-no** (technoló-
gia) „Ebbe a számítógépe a legfejlettebb pro-
cesszort tették.” [Konokonpjútáni szaistentan-
nopuroszeszszága tószaiszareteimaszu.]

legfejlettebb technológia ♦ **szaistent-
angidzsucu**

legfék ♦ **ea-buréki** ♦ **kúkiburéki** ♦ **kúrikibu-
réki** ♦ **szupido-buréki**

legfeljebb ♦ **izatonareba** „Legfeljebb megha-
lunk.” [Izatonareba sinebaiidzsan.] ♦ **ókute**
„Legfeljebb 100 ember fog összegyűlni.” [Ókute
hjakuninno hitoga acumarudesó.] ♦ **ókutomo**
„A költség legfeljebb egymillió jen lesz.” [Hijó-

va ókutomo hjakumanendeszu.] ♦ **szaidai** „Ez az autó egy tankolással legfeljebb 100 kilométert tud megtenni.” [Kono kuruma-va gaszorin mantande szaidaihah-kiro hasireru.] ♦ **takadaka** „Legfeljebb tízezer jen a hasznunk.” [Rieki-va takadaka icsiman endeszu.] ♦ **dósze** „Legfeljebb egyszer, ha nyer az a csapat.” [Anocsímu-va dósze ih-sóguraisika dekinaidesó.] ♦ **made** (-ig) „Legfeljebb hány tojást tanácsos enni egy nap?” [Tamago-va icsinicsinankomade tabetejoino?]

legfelső ♦ **icsiban-ueno** „Elvettem a legfelső lapot.” [Icsiban-uenokádo-o mekutta.] ♦ **szaidzsó** ♦ **szaidzsóno** „legfelső polc” [Szaidzsóno tana]

legfelsőbb bíróság ♦ **szaikószai** ♦ **hjódzsóso** (edo-kori)

Legfelsőbb Bíróság ♦ **szaikószai** ♦ **daisin-in** (régí elnevezés)

legfelsőbb bírósági testület ♦ **hjódzsósú** (edo-kori)

legfelsőbb dolog ♦ **sidzsó**

legfelsőbb érdemrend ♦ **daikun-i**

legfelsőbb hatalom ♦ **sidzsóken**

legfelsőbb irányítás ♦ **tószui**

legfelsőbb vezető ♦ **szaikókanbu**

legfelső emelet ♦ **szaidzsókai**

legfelső emeleten ♦ **szaidzsókaini** „A legfelső emeleten lakom.” [Szaidzsókaini szundeiru.]

legfelső képesítés ♦ **ikkjú** „Legfelső képesítésű építész.” [Ikkjúkencsikusi.]

legfelső osztály ♦ **szaidzsókjú**

legfelső pozíció ♦ **szaidzsói**

legfelső szint ♦ **toppureberu**

legfelső szintű tartomány ♦ **toppureberudomein** (IT)

legfeltettebb titkok szivárognak ki ♦ **kakuretaru-jori aravaruru-va nasi**

legfelül ♦ **icsiban-ue** „Az első kötetet legfelülre tettem.” [Daih-kan-o icsiban-ueni oita.]

legfiatalabb ♦ **szaisó** ♦ **szainensó** „legfiatalabban születés rekordja” [Szainensósuszan kiroku] ♦ **szainensóno** „legfiatalabb aranyér-

mes” [Szainensóno kinmedariszuto] ♦ **szue** „legfiatalabb fiú” [Szueno muszuko]

legfiatalabb öcs ♦ **mattei**

legfontosabb ♦ **kandzsín-na** (kritikusan fontos) „A kezdet a legfontosabb.” [Szaisoga kandzsinda.] ♦ **szaidzsújú** „legfontosabb feladat” [Szaidzsújúkadai] ♦ **szaidzsújúna**

legfontosabb a biztonság ♦ **anzendaiicsi**

legfontosabb étel ♦ **susoku**

legfontosabb szükségletek ♦ **isokudzsu** (ruha, étel és lakhely)

legfontosabb tény ♦ **sujódzsidzsicu**

legfontosabb termék ♦ **sujószanbucu**

legfőbb ♦ **ketteitekina** „legfőbb ok, ami végül a balesethez vezetett” [Dzsikono ketteitekina gen-in] ♦ **sutaru** „Mi a népességsökkenés legfőbb oka?” [Kaszokano sutaru gen-in-va nandeszuka?] ♦ **suninaru**

legfőbb államügyész ♦ **sihócsókan**

legfőbb hatalom ♦ **taiken** „legfőbb hatalom gyakorlása” [Taikenno hacudó]

legfőbb ideje feladni ♦ **mikiridokidearu**

legfőbb irányító ♦ **szósikikan** ♦ **szósikisa**

legfőbb óhaj ♦ **issin** „Legfőbb óhajom, hogy jóba lehessen azzal a nővel.” [Kanodzso to naka-jokunaritai issindeszu.]

legfőképpen ♦ **icsiban** „Legfőképpen az egészség fontos.” [Kenkóga icsibantaiszecudeszu.] ♦ **tokuni** (különösen) „Mindenki hibás, legfőképpen én.” [Min-na varukattakedo, tokuni varukattano-va vatasideszu.] ♦ **nanijorimo** (legkivált) „Legfőképpen stabil jövedelemre van szüksége.” [Nanijorimo anteisita súnjúga hicu-jódeszu.]

legfrissebb ♦ **appucúdétóna** ♦ **szaisin-no** „legfrissebb információ” [Szaisinno dzsóhó]

legfrissebb hír ♦ **szaisindzsóhó**

légfrissítő spray ♦ **sósúszupuré**

légfúró ♦ **kúkidoriru**

légfűgöny ♦ **ea-káten**

léggitár ♦ **ea-gitá**

léggömb ♦ **kikjú** (légballon) „Léggömböt bocsát fel.” [Kikjú-o ageru.] ♦ **fúszén** (lufi) „Szájjal felfújtam egy léggömböt.” [Fúszén-o kucsida

fukuramaszeta.] ◇ kikötött léggömb **keirjúkikjú** ◇ meteorológiai léggömb **tanszokukikjú**

léggömberegetés ◇ **fúszentobasi**

léggömb kosara ◇ **curikago**

léggömbvirág ◇ **kikjú** (Platycodon grandiflorum)

léggömbzár ◇ **szoszaikikjú**

léghajó ◇ **keikikjú** ◇ **hikószén** ◇ merev törzű léghajó **kószikihikószén**

leg hamarabb ◇ **hajakutemo** „Leg hamarabb egy hét múlva lesz kész.” [Hajakutemo issú-kankakarimaszu.] ◇ **hajakumo** „Ez a munka leg hamarabb egy hét múlva lesz kész.” [Kono sigoto-va hajakumo issúkankakaru.]

leg hátsó ◇ **icsiban-usirono** „leg hátsó sor” [Icsiban-usirono recu]

leg hátsó szék ◇ **macuza** ◇ **maszszeki**

leg hátul ◇ **icsiban-usiro** „Leg hátulra szálltam a vonaton.” [Densano icsiban-usironi notteiru.]

leg hátulsó ◇ **icsiban-usirono** (leg hátsó)

leg hólyag ◇ **haihó** (tüdőben)

leg horn ◇ **reguhón** ◇ **reguhon**

leg hosszabb ◇ **szaicsó** „leg hosszabb élettartam” [Szaicsódzsumjú]

leg hosszabb távolság ◇ **szaicsókjori**

leg hőbb vágy ◇ **honmó** „Beteljesül leghőbb vágya.” [Honmó-o hataszu.]

leg hőmérséklet ◇ **kion**

leg hűtés ◇ **kúrei**

leg hűtéses ◇ **kúreisiki** „leg hűtéses hőcserélő” [Kúreisikinecukókanki]

leg hűtéses motor ◇ **kúreiendzsin**

légi ◇ **ea** ◇ **kúcsú** ◇ **kókú**

légi áru ◇ **ea-kágo**

légi baleset ◇ **kókúkidzsiko**

légi bázis ◇ **kúgunkicsi** ◇ **kókúkicsi**

légi betegség ◇ **hikókihoi**

légi busz ◇ **ea-baszu**

légicsapás ◇ **kúbaku** (bombázás) „Légicsapást mért a fegyveres erők objektumaira.” [Buszó-szeirjokuno siszecuni kúbaku-o okonatta.]

légi csapatszállítás ◇ **kútei**

leg idősebb ◇ **szaikóreino**

leg idősebb bátya ◇ **csókei**

leg idősebb fiú ◇ **csósi**

leg idősebb fiúgyermek ◇ **csónan**

leg idősebb fiú unokája ◇ **ucsimago**

leg idősebb gyerek ◇ **csósi**

leg idősebb lány ◇ **icsidzso**

leg idősebb leánygyermek ◇ **csódzso**

leg idősebb néne ◇ **csósi**

leg idősebb nővér ◇ **csósi** (leg idősebb néne)

leg idősebb törvényes gyerek ◇ **szeicsaku** ◇ **szeiteki**

leg ierő ◇ **kúgun** ◇ **kúdzsi** ◇ **kókúdzsietai** ◇ **hikótai**

légi felderítés ◇ **kúcsúteiszacu**

légi felségjog ◇ **rjójúken**

légi felvétel ◇ **kúszacu** (felvétel készítése) ◇ **kúszacusasin** (fénykép) ◇ **kúcsúsasin** (légi fénykép) ◇ **kókúsasin**

légi felvételt készít ◇ **kúszacusuru** „Légi felvételt készített Tokióról.” [Tókjó-o kúszacusita.]

leg ifénykép ◇ **kúcsúsasin** ◇ **kókúsasin**

leg ifolyosó ◇ **kóro**

leg iforgalmi irányító ◇ **kanszeikan**

leg iforgalom-irányítás ◇ **kókúkanszei** ◇ **kókókúkanszei**

leg iforgalom-irányító ◇ **kanszeikan** ◇ **kókúkanszeikan**

leg ifotó ◇ **kúcsúsasin** (leg ifénykép)

légi haderő ◇ **kúgunrjoku**

légi hadművelet ◇ **kúteiszakuzsen**

légi járat ◇ **szoranobin** „A légi járatokat sorra törölték.” [Szorano bin-va aicuide kekkósite.]

◇ **belföldi légi járat** **kokunaiszen**

leg ijármű ◇ **kókúki**

leg ikatasztrófa ◇ **cuirakudzsiko**

leg ikikötő ◇ **ea póto** ◇ **kúkó**

légikisasszony ♦ **szucsuvádészu** (régie elnevezés)

légikísérő ♦ **kjakusicudzsómuin** (légiutas-kísérő) ♦ **dzsómuin** (légiutas-kísérő) ♦ **szucsuvádészu** (régie elnevezés) ♦ **szucsuvádó** (férfi)

légi közlekedés ♦ **kókú** ♦ **kókó** ◇ **polgári légiközlekedés** **minkankókú**

légi navigáció ♦ **kókú**

leginkább ♦ **icsiban** (leg) „Az őszet szeretem leginkább.” [Akiga icsibanszukideszu.] ♦ **mottomo** (leg-) „A fővárosban nőttek leginkább az ingatlanárak.” [Sutode fudószankakaku-va mottomo nobita.]

leginkább szükséges ♦ **kandzsinn-na** „Amikor leginkább szükség lenne erre a szerszámra, nem lehet hasznát venni.” [Kono dógu-va kandzsinna tokini jakuni tatanai.]

leginkább veszélyeztet ♦ **kóhacuszuru** „Ez a betegség leginkább a férfiakat veszélyezteti.” [Danszeini kóhacuszuru sikkandeszu.]

legió ♦ **gaidzsinbutai** (idegenlegió)

légi osztag ♦ **kjújubutai**

légi parádé ♦ **kókúsó** ♦ **kókúpédzsento**

légi permetezés ♦ **kúcsúszanpu** „növényvédő szerek légi permetezése” [Nójakuno kúcsúszanpu]

légi posta ♦ **eaméru** ♦ **kókúbin** ♦ **kókújubin** ♦ **hikóbin**

légi postai levél ♦ **kókúsokan**

légiriadó ♦ **kúsúkeihó** „Légiriadót ad ki.” [Kúsúkeihó-o hacureiszuru.] ♦ **keikaikeihó**

légi szállítás ♦ **kúcsújuszó** ♦ **kúju** (légi szállítmányozás) ♦ **kókúunszó** ♦ **kókújuszó**

légi szállítmányozás ♦ **kúcsújuszó**

légi szolgáltatás ♦ **easzábiszu**

légítámadás ♦ **kúsú** „Légítámadás érte a várost.” [Kúsú-va macsi-o osztotta.]

légítámaszpont ♦ **kúgunkicsi**

légitársaság ♦ **earainá** ♦ **kókú** ♦ **kókúgaisa** „Te milyen légitársasággal utazol?” [Anata-va dono kókúgaisade rjokószuruno?] ◇ **Japán**
Légitársaság **nihonkókú**

légitechnika ♦ **kókúkógaku**

légi teheráru ♦ **kókúkamacu**

légi teherszállítmány ♦ **kújukamacu**

legitim ♦ **góhótekina** „legitim kormány” [Góhótekina szeiken] ♦ **szeitó** (helyes utódlású) „legitim kormány” [Szeitószefu] ♦ **szeitóna** (helyes utódlású) „király legitim utódja” [Ókeno szeitóna kókeisa] ♦ **tenkagomen** „A politikus bármi, amit csinál, legitim.” [Szeidzsikaga nani-o síjóto tenkagomenda.] ◇ **nem legitim ihóna**

legitimitás ♦ **góhószei** „Megkérdőjelezte a kormány legitimitását.” [Szeikenno góhószei-o utagatteita.] ♦ **szeitószei** (helyes utódlás)

légi torpedó ♦ **kúcsúgjorai**

légi út ♦ **kúro** „légi úton szállítás” [Kúroju-szó]

légi utántöltés ♦ **kúcsúkjúju**

légi utántöltő repülőgép ♦ **kúcsúkjújuki**

légiutas-kísérő ♦ **eahoszuteszu** ♦ **kjakusicudzsómuin** ♦ **dzsómuin**

légi úton szállít ♦ **kújuszuru** „Légi úton szállítja a rakományt.” [Kamacu-o kújuszuru.]

légi úton szállítható ♦ **kújukanóna** „légi úton szállítható méretű berendezés” [Kújukanónaszaizuno szócsi]

légi útvonal ♦ **kúro** „Ez a nemzetközi repülőtér több, mint száz várossal van légi útvonalon összekötve.” [Kono kokuszaiukú-va hjaku-o koeru tosito kúrode muszubareteiru.] ♦ **kókúro**

légi ütközet ♦ **kúcsúszen**

legjava ♦ **szeizui** „japán kultúra legjava” [Nihonbunkano szeizui]

legjobb ① **icsiban-ii** „Kiválasztottam a legjobb zenezámot.” [Icsibanii kjoku-o eranda.] ② **szaizen-no** „Keresem a legjobb módszert a nyelvtanulásra.” [Gogakuno benkjóno szaizen-no hóhó-o szagasiteiru.] ③ **szaírjóna** „Ez volt a legjobb választás.” [Kore-va szaírjóna szentakudatta.] ④ **szaikóna** „legjobb barát” [Szaikóna tomodacsi] ♦ **icsiban** „Ez a legjobb módszer.” [Szore-va icsibannojari katada.] ♦ **icsiban-joi** ♦ **erinukino** „legjobb áru” [Eri nukino sina] ♦ **szaidszóno** „legjobb minőség” [Szaidszóno hinsicu] ♦ **szui** „új technológiák legjobbjaival készült, energiatakarékos ház”

[Szaisingidzsucuno szui-o acumeta sóeneno ie] ♦ **totteokino** „Legjobb ruhámban mentem a partira.” [Totteokino fuku-o kitepátíni itta.] ♦ **tobikirino** „legjobb bor” [Tobi kirinovain] ♦ **nanbávan** „legjobb vállalat” [Nanbávan kigjó] ♦ **hizóno** (büszkeséggel eltöltő) „legjobb tanítvány” [Hizóno desi] ♦ **beszuto** „Sikerült bekerülnie a legjobb öt közé.” [Beszuto faibun hairukotogadekita.] ♦ **beszutona** „Ez a legjobb ötlet.” [Kore-va beszutona kangadeszu.] ♦ **beszutovan** „Te vagy a legjobb!” [Anatagabeszutovan.] ♦ **munino** „legjobb barát” [Munino sin-jú] ♦ **jorinukino** „El a legjobb hús.” [Kore-va jori nukino nikudeszu.] ◇ **lehető a legjobbkor csódoiiguaini** „A lehető a legjobbkor jött arra valaki.” [Csódoi guaini hitogajattekita.] ◇ **lehető legjobban csódoiiguaini** „A lehető legjobban sikerült a sütemény.” [Csódoi guainikékiga dekita.] ◇ **második legjobb dzsizen** „Nézzük meg a második legjobb megoldást.” [Dzsizenszaku-o kentósimasó.]

legjobbkat adja ♦ **beszuto-o cukuszu** „A versenyen a legjobbkat adtam.” [Tokjószódebeszuto-o cukusita.]

legjobbkat életben maradása ♦ **tekisaszezion**

legjobb alkalom a vásárlásra ♦ **kaidoki** „Most a legjobb alkalom részvényt venni.” [Kabu-va imakai dokida.]

legjobb alkotás ♦ **ketteiban** ♦ **hakubi** „a japán irodalom legjobb alkotása” [Nihonbungakuno hakubi]

legjobban ♦ **icsiban** „A feleségemet szeretem a legjobban.” [Cumaga icsibanszukideszu.]

legjobban csinál ♦ **tokuino** „Ezt az ételt csinálja a legjobban a feleségem.” [Kore-va cumano tokuirjórídeszu.]

legjobb a piacon ♦ **ketteiban** „Ez a legjobb kozmetikai szer a piacon.” [Kore-va kesóhinno ketteiban!]

legjobb árajánlat ♦ **rakuszacukakaku**

legjobbat kiválaszt ♦ **jorizuguru** „világ legjobbjaiból választott fehérbor” [Szeikaikara jorizugutta sirovain]

legjobb évek ♦ **zenszeidzsidai**

legjobb gyógyszer ♦ **hjakujakunocsó** „Az alkohol a legjobb gyógyszer.” [Szake-va hjakujakuno csó.]

legjobb, ha ♦ **nikositakotohanai**

legjobb időszak ♦ **szakari** „Most a legszebb a cseresznyevirágzás.” [Imaha szakurano szakarida.]

legjobb játék ♦ **beszutogému**

legjobb játékos ♦ **észu** „csapat legjobb játékosa” [Csímunoészu] ♦ **erinukinoszensu** ♦ **jorinukinoszensu**

legjobbkor ♦ **icsiban-iitokini** „A legjobbkor jöttél.” [Icsibanii tokini kita.]

legjobbkor jött segítség ♦ **tokinódzsigami**

legjobb mellékszereplő díja ♦ **dzsoensó**

legjobb mérkőzés ♦ **beszutogému**

legjobb rész ♦ **akkan** „Ez ennek a filmnek a legjobb része.” [Kono eiganokono bamenga akkanda.] ♦ **szavari** „Többször átolvastam a regényben a legjobb részt.” [Sószecuno szavari-o kuri kaesi jonda.]

legjobb ruha ♦ **iccsóra** „A legjobb ruhámban mentem az összejövetelre.” [Iccsóra-o kitepátíni itta.]

legjobb stratégia ♦ **dzsószekei** „Az üzletben a legjobb stratégia a kitartó igyekezet.” [Nebari zujoku ganbarunoga sóbaino dzsószekeideszu.]

legjobb tag ♦ **beszuto-mená**

legjobb tanítvány ♦ **icsibandesi** ♦ **kótei**

legjobb tíz ♦ **beszutoten** „Benne van a legjobb tízben.” [Kare-va beszutoten-ni haitteiru.]

legjobb ügyfelek számára megállapított kamat ♦ **puraimu-réto**

légkábel ♦ **kakúkéburu**

légkalapács ♦ **ea-hanmá** ♦ **kidóhanmá** ♦ **kúkihanmá** ♦ **szakuganki**

légkamra ♦ **komuro** ♦ **furjokusicu** (hajón)

legkedvesebb ♦ **szaiaino** „legkedvesebb gyermekem” [Szaiaino ko]

legkedvezőbb ♦ **zekkóno** „Ez a legkedvezőbb alkalom.” [Kore-va zekkónocsanszudeszu.]

legkeletibb csücsök ♦ **szaítótan**

legkeletibb rész ♦ **tótan**

legkésőbb ♦ **icsiban-oszoku** „Én keltem fel a legkésőbb.” [Icsiban-oszoku okitano-va vatasi-datta.] ♦ **oszokutomo** „Legkésőbb holnapra kész lesz.” [Oszokutomo asitamadeni kansze-isimaszu.] ♦ **oszokumo**

legkeveréses sütő ♦ **konbekuson-óbus** ♦ **fan-óbus**

legkevésbé ♦ **icsibankaruku** (legkönnyebb) „Én sérültem meg a legkevésbé.” [Vatasino kega-va icsibankarukatta.] ♦ **icsibanszuku-nai** „Én ismerem ezt a várost legkevésbé.” [Kono macsinicuite vatasino csisikiga icsibanszuku-nai.] ♦ **szukosimo** „Legkevésbé sem bízom meg benne.” [Kare-va szukosimo sinraidek-inai.] ♦ **csittomo** „Legkevésbé sem érdekel.” [Csittomo kinisinai.]

legkevesebb ♦ **szaisó** „A golfban a legkevesebb ütéssel lehet nyerni.” [Gorufude-va szaisósutorókuno hitoga gacsi.] ♦ **szaisóno** „A legkevesebb erőfeszítéssel szeretném elvégezni a munkát.” [Szaisóno rórjukode sigoto-o ovaraszetai.] ♦ **mottomoszukunai** „Az ő fizetése a legkevesebb.” [Kareno kjúrjó-va mottomo szukunai.]

legkevesebb pontszám ♦ **szaisótokuten****legkezelő berendezés** ♦ **kúkisoriszócsi****legkibocsátás** ♦ **haiki****legkínzóbb az elszalasztott lehetőség** ♦ **nigasitaszakanahaókii**

legkisebb ♦ **icsibancsiiszei** „Az ő háza a legkisebb.” [Kareno ie-va icsibancsiiszei.] ♦ **szaisó** „legkisebb méretű kamera a világon” [Szekaiszaisószauzunokamera] ♦ **szaisógenno** „legkisebb erőfeszítés” [Szaisógenno dorjoku] ♦ **szaisóno** „legkisebb részecske” [Szaisóno rjúsi]

legkisebb ellenállás ♦ **hitotamari**

legkisebb erőfeszítés ♦ **ikkjosuittószokunoró** „A legkisebb erőfeszítést is sajnálja.” [Ikkjosuittószokuno ró-o osimu.]

legkisebb gyerek ♦ **szueko** ♦ **szuekko** (legfiatalabb gyerek) ♦ **bassi** ♦ **massi**

legkisebb hatás elve ♦ **szaisószajónogen-ri**

legkisebb helyiérték ♦ **simo** „három legkisebb helyiértékű számjegy” [Szúdzsino simo-szan keta]

legkisebb jelét sem mutatja ♦ **midzsinmomiszenai** „A fáradság legkisebb jelét sem mutatta.” [Cukarenado midzsinmo miszenakatta.]

legkisebb költség ♦ **szaisóhijó****legkisebb közös nevező** ♦ **szaisókóbus**

legkisebb közös többszörös ♦ **szaisókóba-iszú**

legkisebb négyzetek módszere ♦ **szaisónidzsóhó****legkisebb örökségi osztalékhányad** ♦ **irjúbun**

legkisebb sem ♦ **szungómo** „A legkisebb eltérés nélkül átmásolta a mintát.” [Ote hono szungómo csigavazu ucusi totta.]

legkiválóbb ♦ **szajjúszú** „legkiválóbb játékos” [Szajjúszúszensu] ♦ **zuiicsi** „korunk legkiválóbb formatervezője” [Gendaizuiicsinodezainá]

legkiválóbbak között van ♦ **icsini-o araszou** „Ez az étel ízben a legkiválóbbak között van.” [Kono rjóri-va icsini-o araszoukurai oisii.]

legkivált ♦ **omoni** (főleg) ♦ **tokuni** „Ezt munkát a legkivált tanácsos szakértőre bízni.” [Kono sigoto-va tokunipuroni makaszeta hógaii.]

légkompresszor ♦ **eakonpureszszá** ♦ **kúkiassukuki****légkondi** ♦ **eakon** (légkondicionáló)

légkondicionálás ♦ **kúkiacsószecu** ♦ **kúcsó** ♦ **reidanbó** ♦ **reibó** (hűtés) „Nyáron a légkondicionálás miatt a vonaton meg lehet fagyni.” [Nacu-va densano reibóde kaze-o hikiszóda.]

◇ **teljes légkondicionálás reidanbókanbi** „teljesen légkondicionált munkahely” [Reidanbókanbino sokuba]

légkondicionálással felszereltség ♦ **reibókanbi** „légkondicionálással felszerelt raktár” [Reibókanbino szóko]

légkondicionáló ♦ **eakon** (berendezés) „Egyetlen légkondicionálóval hívós lett az egész lakás.” [Eakon icsidaide iedzsúsuzusukunatta.] ♦

- kúkcicsószecuszócsi** ♦ **reidanbószócsi** (fűtő-hűtő berendezés)
- léggondicionáló berendezés** ♦ **reibószócsi**
- léggondicionált** ♦ **eakoncukino** „Léggondicionált irodában dolgozom.” [Eakon cukino dzsimusode hataraiteiru.]
- léggondicionált kocsí** ♦ **reibósa**
- légkör** ♦ **kúki** „munkahelyi légkör” [Sokubano kúki] ♦ **taiki** „A Holdnak nincs légköre.” [Cukini-va taikiganai.] ♦ **taikiken** „Az űrszonda belépett a Mars légkörébe.” [Tanszaki-va kaszeino taikikenni to��unjúsa.] ♦ **nioi** „Meguntam a városi légkört, ezért vidékre költöttem.” [Tokaino niini akite inakani hikkosita.] ♦ **fun-iki** (hangulat) „A munkahelyemen jó a légkör.” [Kaisano fun-iki-va ii.]
- légköri keringés** ♦ **taikidzsunkan**
- légköri kisülés** ♦ **kúcsúhóden**
- légköri nyomás** ♦ **taikiacu**
- légköri rádiózavar** ♦ **kúden**
- légköri szennyezés** ♦ **taikioszen** (levegőszennyezés)
- legközelebb** ♦ **icsibancsikaku** „Ez az üzlet van a legközelebb.” [Kono misze-va icsibancsikai.] ♦ **kondo** „Majd ha legközelebb találkozunk elmesélem.” [Kondouu tokini hanaszú.] ♦ **kondo-va** „Utálom ezt a forgalmi dugót. Legközelebb vonattal megyek.” [Dzsútai-va ijada. Kondoha densade ikimaszu.] ♦ **dzsikai** „Legközelebb hozd majd el a barátnódet!” [Dzsjikai-va kanodzsomo curetekitene.] ♦ **szonócsi** „Legközelebb megint találkozunk!” [Mata, szonócsi!] ♦ **cugini** „Nem tudom, mikor találkozunk legközelebb.” [Cuginiicu aerukavakarainai.] ♦ **cuginokikaini** „Legközelebb mindenképpen részt szeretnék venni!” [Cugino kikaini-va zehiszankaszaszeteitadakitaito omoimaszu.] ♦ **majd legközelebb matakondo** „–Nem jössz át? –Majd legközelebb!” [‘‘ Aszobini konai?]] [Matakondo]]
- legközelebbi** ♦ **icsibancsikai** „Ő a legközelebbi barátom.” [Kare-va icsibancsikai tomodacsideszu.] ♦ **kondono** „Mikor lesz a legközelebbi holdtölte?” [Kondono mangucu-va icudeszuka?] ♦ **dzsikaino** „Mikor lesz a legközelebbi olimpia?” [Dzsjainoorinpikku-va icu?]
- ♦ **mojorino** „Melyik a legközelebbi állomás?” [Mojorino eki-va dokodeszuka?]
- legközelebbi állomás** ♦ **mojorieki** „Térképen megnéztem, melyik a legközelebbi állomás.” [Cszude mojori eki-o sirabeta.]
- legmagasabb** ♦ **icsibantakai** „Ez Magyarország legmagasabb hegye.” [Kore-va hangarino icsibantakai jamadeszu.] ♦ **szaikó** „ország legmagasabb pontja” [Kunino szaikócsiten] ♦ **szaikóno** „A mai legmagasabb hőmérséklet ugyanakkora lesz, mint a tegnapi.” [Kjóno szaikókion-va kinóto onadzsideszú.]
- legmagasabb ár** ♦ **szaikókakaku** ♦ **szaikógaku** ♦ **szaitekane**
- legmagasabb besorolás** ♦ **szaidaikjú**
- legmagasabb csúcs** ♦ **szaikóhó** „Japán legmagasabb csúcsa a Fudzsi Kengamine hegyfok.” [Nihonno szaikóhó-va fudzsiszanno kengaminedearu.] ♦ **suhó**
- legmagasabb fok** ♦ **szaidaikjú**
- legmagasabb hőmérséklet** ♦ **szaikókion**
- legmagasabb kategória** ♦ **szaikókjú**
- legmagasabb pontszám** ♦ **szaikóten**
- legmagasabb prioritás** ♦ **szaijúszén**
- legmagasabb rangú buddhista páp** ♦ **daiszódzsó**
- legmagasabb szintű** ♦ **sikóno** „Legmagasabb szintű technológia.” [Sikóno gidzsucu.]
- legmagasabb vízállás** ♦ **mancsó** „legmagasabb vízállás ideje” [Mancsódzsi]
- legmagasztosabb** ♦ **sidzsóno** „legmagasztosabb cél” [Sidzsóno mokuteki]
- legmagasztosabb erény** ♦ **szeitoku**
- legmegfelelőbb** ♦ **acuraemukino** „legmegfelelőbb ember a munkához” [Kono sigotoni acurae mukino hito] ♦ **uttecukeno** „Megtaláltam a legmegfelelőbb embert a munkára.” [Kono sigotoniuttecukeno hito-o micuketa.] ♦ **kótekina** „Kerestem a legmegfelelőbb időszakot a diétához.” [Daiettoni kótekina kikan-o szagasi-ta.] ♦ **szaitekina** „legmegfelelőbb alvásidő” [Szaitekina szuimindzsikan] ♦ **szaitekino**
- legmegfelelőbb ember** ♦ **szaitekininsa**

legmélyebbről ♦ **csúsin-jori** „legmélyebb, őszinte részvétem” [Csúsinjori okujami mósi agemaszu]

légmentes ♦ **sinkúno** (vákuumos) ♦ **mippeino**

légmentesen lezár ♦ **mippúszuru** „A vákuum-csomagolt élelmiszert légmentesen lezárva tartva lefagyasztottam.” [Sinkúpakkuno sokuhin-o mippú sitamama reitósita.] ♦ **mippeiszuru** „Ez a tartály légmentesen le van zárva.” [Kono jóki-va mippeiszareteimaszu.]

légmentesen záródó edény ♦ **kimicujóki**

légmentesen zárt ♦ **kimicu** „légmentesen zárt ruha” [Kimicuszúcu]

légmentesít ♦ **sinkúniszuru**

légmentes kamra ♦ **kimicusicu**

légmentes kupak ♦ **sinkúkjappu**

légmentes lezárás ♦ **mippei**

légmentes ruha ♦ **kimicufuku**

légmentesség ♦ **kimicu** ♦ **kimicusza** ♦ **kimicuszei** „konzerv légmentessége” [Kanzumeno kimicuszei]

légmentes zár ♦ **mippú**

legmodernebb ♦ **szaisingatano** „legmodernebb kocsi” [Szaisingatano kuruma]

légmozgás ♦ **kúkinonagare** „Ma hőség van, és nincs semmi légmozgás.” [Kjó-va acui, kúkino nagaremo zenzennai.]

legnagyobb ♦ **icsibanókii** „Ez a legnagyobb szupermarket a városban.” [Macside-va kono-szúpága icsibanókii.] ♦ **szaidzsóno** „legnagyobb boldogság” [Szaidzsóno siavasze] ♦ **szaidai** „Ennek a kocsinak a legnagyobb sebessége 150 km/óra.” [Kono kurumano szaidaiszokudo-va hjakugodzsu-kirodeszu.] ♦ **szaidaino** ♦ **sidzsóno** „legnagyobb boldogság” [Sidzsóno siavasze] ◇ **lehető legnagyobb szaidaigen-no** „A lehető legnagyobb óvatosságra van szükség.” [Szaidaigenno keika-iga hicujódeszu.]

legnagyobb betűméret ♦ **sogó**

legnagyobb ellenség ♦ **taiteki** „A szárazság a bőr legnagyobb ellensége.” [Kanszó-va ohadano taitekideszu.] ◇ **magabiztosság a legnagyobb ellenség judantaiteki**

legnagyobb elsőbbség ♦ **szajjúszzen**

legnagyobb helyérték ♦ **kami** „három legnagyobb helyértékű számjegy” [Szúdzsino simo-szan keta.]

legnagyobb hiba az életben ♦ **icsidainofukaku**

legnagyobb jóindulattal ♦ **dóhiikimenimitemo** „A legnagyobb jóindulattal sem nevezhetjük szépnek.” [Kanodzso-va dó hiikimeni mitemo bidzsinto ienai.] ♦ **dójokumedemitemo** „Ez a legnagyobb jóindulattal sem nevezhető tökéletesnek.” [Dó jokumede mitemo kanpekito-ha ienai.]

legnagyobb kategóriájú ♦ **szaidaikjúno** „legnagyobb kategóriájú tájfun” [Szaidaikjúno taifú]

legnagyobb kedvezmény ♦ **szaikeikokutai-gú**

legnagyobb kedvezményben részesülő ország ♦ **szaikeikoku**

legnagyobb kedvezmény kitétele ♦ **szaikeikokujakkan** „Megvonja az országtól a legnagyobb kedvezményt.” [Szaikeikokujakkan-o haisizuru.]

legnagyobb közös osztó ♦ **szaidaikójakuszú**

legnagyobb merülési vonal ♦ **manszaikiszszuiszen**

legnagyobb nyerő ♦ **kaszegigasira**

legnagyobb nyugalommal ♦ **dózurukotonaku** „Amikor sürgettem, hogy induljunk, a legnagyobb nyugalommal folytatta az evést.” [Mó ikóto ivaretemo kare-va dózurukotonaku tabe cuzuketa.]

legnagyobb rendben van ♦ **dzsunpúmanpandearu** „Negyvenéves koráig minden a legnagyobb rendben volt.” [Jondzsuszsizamade dzsunpúmanpandata.]

legnagyobb szám ♦ **szaitaszú** „Ez a korcsoport van legnagyobb számban jelen a népességben.” [Kono nenreiszóga dzsinkóno szaitaszú-o simeteiru.]

legnehezebb rész ♦ **hitojama** „A projekt legnehezebb részével kész vagyunk.” [Kikaku-va hitojamakosita.]

légnemű ♦ **kitaino**

légnemű anyag ♦ **kitai** (gáz)

légnemű halmazállapot ♦ **kitai**

légnemű üzemanyag ♦ **kitainenrjó**

légneművé válás ♦ **kika** (párolgás, szublimáció)

légneművé válik ♦ **kikaszuru** (párolog, szublimál) „légneművé vált szárazjég” [Kikasztadora-iaiszu]

légnylás ♦ **ikinuki**

légnymás ♦ **kiaçu** ♦ **kúacu** ♦ **kúkiacu** ♦ **bakufú** (detonációs) ◇ **alacsony légnymás teikiacu** ◇ **magas légnymás kókiacu** ◇ **mag légnymása csúsinkiacu** „tájfún magjának légnymása” [Taifúno csúsinkiacu]

légnymáseloszlás ♦ **kiaçuhaicsi**

légnymásgradiens ♦ **kiaçukeido**

légnymásmérő ♦ **kiaçukei**

legnyugatibb rész ♦ **szaiszeitan** ♦ **szeitan**

legő ♦ **rego** (legő építőköcka)

legő építőköcka ♦ **regoburokku**

legőköcka ♦ **regoburokku**

legelőcső ár ♦ **szajaszune**

légoltalmi sziréna ♦ **kúsúkeihónoszairen**

legombol ♦ **botan-o hazusitenugu** „Legombolta magáról az inget.” [Sacuno botan-o hazusite nuida.]

légópince ♦ **bókúgó**

legorombít ♦ **akutai-o cuku** (szidalmaz) „A biztonsági őr legorombította a bácsit.” [Keibiin-va odzsiszan-ni akutai-o cuita.] ♦ **gjakutaiszuru** (mostohán bánik vele) „Az ápoló legorombította a beteget.” [Kangosi-va bjónin-o gjakutaisita.]

legorombítás ♦ **gjakutai**

légősziréna ♦ **kúsúkeihónoszairen**

legőmbölyít ♦ **kado-o toru** „Legőmbölyítette az asztal sarkát.” [Cukueno kado-o totta.]

legördül ♦ **korogariocsiru** „Az üveggolyó legördült az asztalról.” [Bí tamaga cukuekara korogari ocsita.] ♦ **kororitócsiru** „A tojás legördült az asztalról.” [Tamago-va kororitótéburu-kara ocsita.] ♦ **szagaru** (lemegy) „Legördült a

függöny.” [Makuga szagatta.] ♦ **magareocsiru** „Könnycseppek gördültek le az arcán.” [Hononí namidagaporoporo nagare ocsita.]

legörnyed ♦ **mi-o kagameru** „Legörnyedtem, és felvettem a szemetet.” [Mi-o kagametegomi-o hirotta.]

legörvény ♦ **rankirjú** „A repülőgép légörvénybe került.” [Hikóki-va rankirjúni haitta.]

légpáratlanítás ♦ **dzsosicu**

légpárna ♦ **eakusson**

légpárnás boríték ♦ **kussonfútó**

légpárnás fólia ♦ **eafoiru** ♦ **happósító** ♦ **pu-csipucsieakusson** (buborékfólia)

légpárnás hajó ♦ **hóbákurafuto** ♦ **hobák-urafuto**

légpuska ♦ **eagan** ♦ **kúkidzsú**

legradikálisabb ♦ **szaiszajoku**

legrégebbi ♦ **szaikono** „jelenleg is álló, legrégebbi híd” [Genzonszuru saikono hasi]

legrégibb ♦ **szaikono** „Magyarország legrégebb városa” [Hangari saikono macsi]

légrezgés ♦ **kúsin**

legrosszabb ♦ **icsibanvarui** ♦ **genogeno** „A tanulmányi eredménye a legrosszabb.” [Karenno szeiszeki-va geno geda.] ♦ **szaiakuno** „Ez a betegség legrosszabb esetben halált okoz.” [Kono bjóki-va szaiakuno baaiha sini itaru.] ♦ **maszaka** „A legrosszabbra gondolva vizet halmoztam fel.” [Maszakano tokini szonaete mizu-o tameteoita.] ♦ **maszakano** „Felkészül a legrosszabb esetre.” [Maszakano baaini szonaeru.] ♦ **vászuto** ♦ **vászuto-van** ◇ **három legrosszabb** **vászuto-szurí** ◇ **tíz legrosszabb** **vászuto-ten**

legrosszabb eset ♦ **man-icsinobaai** „Felkészültem a legrosszabb esetre.” [Man-icsino baaini szonaeta.] ♦ **vászuto-készü**

legrosszabb esetben ♦ **man-icsinobaai**

legrosszabbkor ♦ **magavaruitokini** „Az apám a legrosszabbkor lépett be.” [Csicsi-va maga varui tokini haittekita.]

legrövidebb ♦ **szaitan**

legrövidebb távolság ♦ **szaitankjori**

legrövidebb útvonal ♦ **szaitankószu** ♦ **szaitanrúto**

lérugó ♦ **kúkibane**

legsikeresebb a csoportban ♦ **suszszegasira**

légsúly ♦ **bantamukjú**

légsúlycsoport ♦ **furaikjú** „légsúlycsoportú versenyző” [Furai kjúszensu]

legsúlyosabb ítélet ♦ **kjokkei** „A legsúlyosabb ítéletet szabták ki rá.” [Kjokkeini soszaretta.]

légsűrítő ♦ **assukuki** ♦ **kúkiassukuki**

legszebb férfikor ♦ **otokozakari** ♦ **szónen** ♦ **szónenki** „A legszebb férfikorban volt.” [Kare-va szónenkidatta.]

legszebb kor ♦ **szónen**

legszebb leánykor ♦ **muszumezakari**

legszebb öröm a káröröm ♦ **tonarinobinbóhakamonoadzsi**

légszelep ♦ **kúkiben**

légszellőztető ♦ **kankiszen** (szellőztető ventilátor)

légszennyezés ♦ **kúkioszen** ♦ **taikioszen**

légszennyezettség ♦ **taikioszen** „Ez Budapest légszennyezettségi térképe.” [Kore-va budapesutono taikioszenzudeszu.]

légszennyeződés ♦ **taikioszen**

légszigetel ♦ **mebariszuru** „Légszigeteltük az ablakot, hogy ne jöjjön be a hideg levegő.” [Kanki-o fuszegutameni mado-o mebarisita.]

légszigetelés ♦ **mebari**

légszigetelésű forgókondenzátor ♦ **eabarikon**

légszigetelésű kondenzátor ♦ **kúfikonden-szá**

légszivattyú ♦ **kúkiponpu**

Légszivattyú ♦ **ponpuza** (csillagkép)

légszívó cső ♦ **sunókeru**

légszomj ♦ **szankecu** „A hegyen légszomjam volt.” [Jamade szankecuninata.]

légszűrő ♦ **eakuriná** ♦ **ea-firuta** ♦ **eafirutá**

légtér ♦ **kúiki** (égen) „A gép az ország légtérébe ért.” [Hikóki-va kunino kúikini haitta.] ♦ **kú-**

kan (zárt) „Az étteremben egy légtérben van a dohányzó és a nemdohányzó rész.”

[Konoreszutorande-va kin-enszekito kicuen-szekiga onadzsi kúkanniaru.] ♦ **rjókú** (felségterülethez tartozó) „A vadászrepülő megsértette Magyarország légtérét.” [Szentóki-va hangarino rjókú-o sinpansita.]

légtér átrepülése ♦ **rjókúcúka** „engedély Oroszország légtérének átrepüléséhez” [Rosiano rjókúcúkakjoka]

legterheltebb időszak ♦ **manodzsikantai** „Ez a sorompó reggel nyolc óra körül a legterheltebb.” [Kono fumikiri-va aszahacsidzsi kuraiga mano dzsikantaideszú.]

légtér megsértése ♦ **rjókúsinpan**

legtermékenyebb évek ♦ **zenszeiki** „író legtermékenyebb éve” [Szakkano zenszeiki]

légtisztító ♦ **eakuriná** ♦ **kúki szeidzsoki** ♦ **kuriná**

légtornász ♦ **akurobatto**

légtornászmutatvány ♦ **kúcsúkjokugei**

legtöbb ♦ **szaita** „Ez a párt szerezte meg a legtöbb képviselői helyet.” [Kono szeitó-va szaitagiszeki-o totta.] ♦ **taigai** „A legtöbb probléma említésre sem méltó.” [Taigaino mondai-va toruni taranai.] ♦ **taiteino** „A legtöbb ember nem ismeri ezt a betűt.” [Kono dzsi-o taiteino hito-va siranai.] ♦ **mottomoói** „Az ilyen esetek száma a legtöbb.” [Konojónakészu-va mottomo ói.] ♦ **mottomoókuno** „legtöbb nyelvet beszélő ember” [Mottomo ókuno gengo-o hanaszuru hito]

legtöbb bajnoki győzelem ♦ **szaitajúsó**

legtöbbet ♦ **mottomoóku** „legtöbbet használt kandzsi” [Mottomo óku cukavareiteiru kandzsi]

legtöbbet kihoz ♦ **kacujószuru** „Szeretném a legtöbbet kihozni ebből a lehetőségből.” [Kono kikai-o umaku kacujósitai.]

legtöbb győzelem ♦ **szaitasóri**

legtöbbre visz ♦ **suszszegasiradearu** „A mi osztályunkban ő vitte a legtöbbre.” [Dókjúszejino suszszegasira-va kareda.]

legtöbbszőr ♦ **icsibanóku** „Anyukámnak telefonálok a legtöbbszőr.” [Okaaszan-ni icsiba-

- nóku denva-o kakeru.] ♦ **icsibantakuszan** ♦ **mottomoóku** „legtöbbször előforduló baleset” [Mottomo óku haszszeiszuru dzsiko]
- légtömeg** ♦ **kidan** ◇ **egyenlítői légtömeg** **szekidókidan** ◇ **felsőbb légtömeg** **dzsószókidan** ◇ **hideg légtömeg** **kankidan** ◇ **meleg légtömeg** **dankidan** ◇ **sarkvidéki légtömeg** **kantaikidan** ◇ **szibériai légtömeg** **siberiakidan**
- légturbina** ♦ **kúkitábin**
- leguán** ♦ **iguana** ◇ **zöld leguán** **gurín-iguana** (Iguana iguana)
- leguggol** ♦ **sagamu** „Leguggoltam.” [Saganda.]
- legújabb** ♦ **icsiban-atarasii** ♦ **szaisingata-no** „legújabb robot” [Szaisingatarobotto] ♦ **szaisin-no** „legújabb verzió” [Szaisinnobádzson] ♦ **sinkina** „Mindig a legújabb divatot űzte.” [Kare-va icumo sinkina rjúkó-o otteita.]
- legújabb alkotás** ♦ **kincso** ♦ **szaisinszaku**
- legújabb divat** ♦ **szaisinrjúkó** „legújabb divat szerinti hajviselet” [Szaisinrjúkóno kamigata] ♦ **njúmódo**
- legújabb kiadás** ♦ **szaisinban** „könyv legújabb kiadása” [Honno szaisinban]
- legújabb modell** ♦ **szaisinmoderu**
- legújabb technológia** ♦ **szaisingidzsucu**
- legújabb termésű tea** ♦ **sincsa**
- legújabb típusú** ♦ **szaisingatano** „Megvettem a legújabb típusú televíziót.” [Szaisingatanoterebi-o katta.]
- legújabb verzió** ♦ **szaisinban** (szoftver) „Megérkezett a szoftver legújabb verziója.” [Szofutono szaisinbanga deta.]
- legurul** ♦ **gatagatatócsiru** „Megbotlottam a lépcsőn, és legurultam.” [Kaidan-o fumi hazusitegatagatato ocsita.] ♦ **kzureocsiru** „A szikla legurult a hegyről.” [Ivaga jamakara kzure ocsita.] ♦ **korogariocsiru** „Legurultam az ágyról.” [Beddokara korogari ocsita.] ♦ **korogeocsiru** „Legurultam a lépcsőn.” [Kaidan-kara koroge ocsita.] ♦ **tenrakuszuru** „Legurult az ágyról.” [Beddokara tenrakusita.]
- legút** ♦ **kidó**
- legúti** ♦ **kidóno**
- legúti fertőzés** ♦ **kidókanszen**
- legutóbb** ♦ **szaikin** „Legutóbb Olaszországban jártam.” [Szaikinitariani itta.]
- legutóbbi** ♦ **szaikin-no** „Elolvastam a legutóbbi hozzászólásokat.” [Szaikinno kaki komi-o jonda.]
- legutoljára** ♦ **icsibanszaigoni** ♦ **szaigoni** „Legutoljára mentem haza a munkahelyemről.” [Szaigoni kaisa-o deta.]
- legutolsó** ♦ **icsibanszaigono** ♦ **szaigono** „Magyarországon május legutolsó vasárnapja a gyermeknap.” [Hangaríde-va gogacuno szaisúnicisjőbi-va kodomono hideszu.] ♦ **szaisúno** „A legutolsó vonatra szálltam.” [Szaisúno densani notta.]
- legutolsónak indulás** ♦ **szaikóhacu**
- légüres tér** ♦ **sinkú** „fény sebessége légüres térben” [Sinkúcsúno kószokudo]
- légüres tér keletkezik** ♦ **sinkúninaru** „A tartályban légüres tér keletkezett.” [Jóki-va sinkúninata.]
- légvár** ♦ **kúcsúrókaku** ♦ **szadzsonorókaku**
- légvárat épít** ♦ **kúcsúnirókaku** ♦ **kizuku**
- légvédelem** ♦ **bókú**
- légvédelmi** ♦ **taikú**
- légvédelmi ágyú** ♦ **taikúhó**
- légvédelmi azonosító övezet** ♦ **bókúsikibecuken**
- légvédelmi elsötétítés** ♦ **tókakanszei**
- légvédelmi fegyver** ♦ **taikúheiki**
- légvédelmi gyakorlat** ♦ **bókúkunen**
- légvédelmi lövedék** ♦ **kóсахódan**
- légvédelmi löveg** ♦ **kóсахó**
- légvédelmi övezet** ♦ **bókúken**
- légvédelmi rakéta** ♦ **taikúmiszairu** ♦ **bókúmiszairu**
- légvédelmi sziréna** ♦ **kúsúkeihónoszairen**
- légvédelmi tűz** ♦ **kóсахóka** ♦ **taikúsageki** ♦ **taikúhóka**
- légvédelmi tűzéréség** ♦ **kóсахótai**
- legvége** ♦ **szaihate** (valaminek)

legvégső ♦ **girigirino** (éppen csak) „legvégső stádium a vészhelyzet kihirdetése előtt” [Kinkjűdzsitaiszengengirigirino dankai] ♦ **szaigono** „Ez a legvégső figyelmeztetés.” [Kore-va szaigono csüideszu.]

legvégső határ ♦ **girigirinotokoro** „A folyó vize a legvégső határig megáradt.” [Kava-va girigirino tokoromade zószuisita.]

legvégső igazság ♦ **sintai** (buddhista)

legvégső nirvána ♦ **hacunehan** (buddhista)

legvégül ♦ **kekkjoku** (végeredményben) „Sokat kipróbáltam, és legvégül ennél maradtam.” [Iroiro tamesitaga kekkjukukorenisita.] ♦ **szaigoni** „Legvégül ketten maradtak.” [Szaigoni futarinokotta.] ♦ **szaisútekini** „Legvégül az igazgató dönt.” [Szaisútekini sacsóga kecu-dansuru.]

legvezeték ♦ **kakúkéburu** ♦ **kaszen**

legvezető cső ♦ **dakuto**

legvonalbeli távolság ♦ **csokuszenkjori** „Mégmértem a két pont közötti legvonalbeli távolságot.” [Csitenkanno csokuszenkjori-o hakarta.]

legvonzóbb kor ♦ **irozakari**

legzárvány ♦ **kihó**

légzés ♦ **ikizukai** „Olyan csendes volt a szoba, hogy a saját légzésemet is hallottam.” [Heja-va dzsibunno ikizukaimo kikoeruhodo szukadatata.] ♦ **kokjú** „Akadozott a légzése.” [Kokjúga midareteita.] ♦ **fotolégzés hikarikokjú** ♦ **hasi légzés fukusikikokjú** ♦ **kilégzés koki** „kilégzés és belégzés” [Kokito kjúki] ♦ **kopoltýus légzés erakokjú** ♦ **mellkasi légzés kjósikikokjú** ♦ **orrlégzés bikokjú** ♦ **paradox légzés kii kokjú** ♦ **sejtlégzés szaibókokjú** ♦ **szöveti légzés szosikikokjú**

légzésfunkció ♦ **kokjúsza jó**

légzési hányados ♦ **kokjúsó** (RQ)

légzési lánc ♦ **kokjúsza** (elektron szállító rendszer)

légzési nehézség ♦ **kokjúkon-nan** „A betegnek légzési nehézségei támadtak.” [Kandzsava kokjúkon-nanni ocsiitta.]

légzési térfogat ♦ **ikkaikankirjó**

légzésmérő ♦ **haikacurjókei**

légzésszám ♦ **kokjúnokaiszu**

légzőenzim ♦ **kokjúkószo**

légzőkészülék ♦ **akuarangu** (könnnyűbúváré)

légzőközpont ♦ **kokjúcsúsú**

légzőmaszk ♦ **szanszokjúnjúmaszuku** ♦ **to-szómaszuku** (festékszóráshoz) ♦ **bódokumaszuku** (vegvédelemi) ♦ **frisslevegős légzőmaszk szókimaszuku**

légzőmozgás ♦ **kokjúundó**

légzőpigment ♦ **kokjúsikiszo**

légzőpigmentum ♦ **kokjúsikiszo**

légzőszerv ♦ **kokjúki**

légsák ♦ **eabaggu** „Kötelező a légsák.” [Eabaggu-va gimuzukerareteiru.] ♦ **eapoketto** „A repülőgép légsákba került.” [Hikóki-va eapokettoni haitta.] ♦ **kikannó** „rovar légsákja” [Koncsúno kikannó] ♦ **kinó** „madár légsákja” [Torino kinó]

légzsilip ♦ **earokku**

légy ♦ **nattekudaszai** „Légy erős!” [Cujokunattekudaszai.] ♦ **hae** „Összegyűltek a legyek a szaron.” [Uncsini haegatakatteiru.] ♦ **trágyalégy kuszobae** ♦ **tudja, mitől döglük a légy kokoroeru** „Az a pasas tudja, mitől döglük a légy.” [Kokoroeta jacuda.]

Légy ♦ **haeza** (csillagkép)

legyalogol ♦ **arukikuru** „Legyalogoltam 20 kilométert.” [Nidzsuh-kirono kjori-o aruki kitta.]

legyalul ♦ **kirikusuzu** „Legyalulták a hegyet, hogy társasházat építsenek.” [Jama-o kiri kuzusitemanson-o dateta.] ♦ **kezuritoru** „Legyalulták a hegyet, hogy házat építsenek.” [Ivahada-o kezuri tote ie-o tateta.]

legyárt ♦ **szeiszakuszuru** „Az üzem legyártotta az alkatrészt.” [Kono kódzsógaszono buhin-o szeiszakusita.]

légyecsapó ♦ **haetataki**

legyen ♦ **szasizume** „Legyen, végül is nincs jobb ember erre a szerepre.” [Szasizumekono jakunimottofuszavasii hito-va inai.] ♦ **taru** „Ha valaki bünt követ el, legyen az bárki, meg kell büntetni.” [Cumi-o okasita hito-va nanbitotaru-o tovasu bah-szurubekida.] ♦ **narujóni** „Legyen ma is egy szép napunk!” [Kjó-

moii hininarimaszujóni.] ♦ **haa** „Legyen úgy, ahogy mondja!” [Haa, ossaru dórídeszu.]

legyen, aminek lennie kell ♦ **szamoarabaa-re**

legyengít ♦ **honenukiniszuru** „Legyengítette a nemzetet.” [Minzoku-o honenukinisita.] ♦ **jovameru** „legyengített vírus” [Bjógenszei-o jovametavírusu] ♦ **jovaraszeru** „A betegség legyengítette a beteget.” [Bjóki-va bjónin-o jovaraszeta.]

legyengítik a nők ♦ **hananosita-o nagakuszuru** „Ne hagyd, hogy legyengítsenek a nők!” [Hanano sita-o nagakusite-va dame!] ♦ **hananosita-o nobaszu** „A szép nő legyengítette.” [Bidzsín-o menó maeni hanano sita-o nobasita.]

legyengül ♦ **szuidzsakuszuru** „A betegségtől legyengült.” [Bjókide szuidzsakusita.] ♦ **szu-ibiszuru** „Legyengült az ipar.” [Szangjóga szu-ibisita.] ♦ **namaru** „Legyengült a testem.” [Karadaga nibuttekitá.] ♦ **jovamaru** „Hirtelen legyengült a gazdaság.” [Keiki-va kjúszokuni jovamatta.] ♦ **jovaru** „A betegségben legyengültem.” [Bjókide karadaga jovatteiru.] ♦ **megöregszik és legyengül rószuiszuru** „A kutya megöregedett és legyengült.” [Inu-va rószuisiteiru.]

legyengülés ♦ **szuidzsaku**

legyen szíves ♦ **siteitadakemaszuka** „Legyén szíves odébb állni!” [Mószukosiacsirani tatteitadakemaszuka?] ♦ **jorosiku** „Légy szíves, végezd el a maradék munkát!” [Nokorinó sigoto-o jorosiku tanomimaszu!]

legyez ♦ **aogu** (legyezi magát) „A fáraót a rab-szolgái egy pálmaággal legyezték.” [Doreitacsi-va jasino edadefarao-o aoida.]

legyöző ♦ **ucsiva** (nem csukható össze) ♦ **ógi** (összecsukható) „Kinyitottam a legyözőmet.” [Ógi-o hiraiita.] ♦ **szuehiro** ♦ **szenszu** (összecsukható) ♦ **bírói legyöző gunbaiucsi-va** (szumóban) ♦ **harci legyöző gunbaiucsi-va** ♦ **napkorongos legyöző hinomaruógi**

legyöző alak ♦ **ógigata** ♦ **szenkei**

legyöző alakú ♦ **ógigata-o sita** „legyöző alakú park” [Ógigata-o sita kóen] ♦ **szuehiro-gatano**

legyözőborda ♦ **ucsivanohone** ♦ **szenszu-nohone**

legyöző csuklója ♦ **kaname**

legyöző két fedőbordája ♦ **ojabone**

legyözőpálma ♦ **ógibajasi** ♦ **kinai legyöző-pálma bíró** (Livistona chinensis)

legyözőszerű hajtogatás ♦ **dzsabara** „Legyezőszerűen összehajtogattam a papírt.” [Kami-o dzsabaradzsoni otta.]

legyözőtánc ♦ **szenbu**

legyöző virágzat ♦ **szendzsókadzso**

leggyakoribb ♦ **icsiban-jokuaru** „Ez a hiba a leggyakoribb.” [Kore-va icsiban-jokuaru macsi-gaideszú.]

leggyakoribb érték ♦ **szaihincsi** (matematikai) ♦ **namiszú**

leggyorsabb ♦ **szaiszokuno**

leggyorsabb esetben ♦ **hajakutemo** „Ez a leggyorsabb esetben is két hét.” [Kore-va hajakutemo nisúkankakarimaszu.]

leggyorsabb út ♦ **csikamiccsi** „A leggyorsabb utat kerestem a térképen.” [Csizude csikamiccsi-o szagasita.]

leggyökér ♦ **kokjúkon**

legyint ♦ **akirameru** (elfogad úgy, ahogy van) ♦ **te-o furu** „Legyintettem.” [Te-o futta.] ♦ **varaitobaszú** (nevetve) „Legyintett a pletykára.” [Uvasza-o varai tobasita.]

legykapó ♦ **hitaki** (madárca család, légykapófélék)

legynek sem árt ♦ **musimokoroszanai** „Ez az ember a légynek sem árt.” [Kono otoko-va musimo koroszanai.]

legyott ♦ **aibiki** (találka) ♦ **ósze** ♦ **szálloda** **legyottokhoz curekomijado**

legyöölő galóca ♦ **haetoritake** (párducgalóca) ♦ **benitengutake** (Amanita muscaria)

legyöz ① **makaszú** „A bíróságon legyőzte az ellenfelét.” [Szaibande aite-o makasita.] ② **jaburu** „Legyőzte az ellenséges haderőt.” [Tekigun-o jabutta.] ③ **kokufukuszuru** „Legyőzi a nehézségeket.” [Kon-nan-o kokufukuszuru.] ④ **kacú** „Legyőztem a félelmemet.” [Kjófuni katta.] ♦ **ucsikacú** „Legyőzte a ne-

hézségeket.” [Gjakkjóni ucsi katta.] ♦ **ucsi-toru** „Legyőzte a futó az ellenfelét.” [Szósa-va aite-o ucsi totta.] ♦ **osikiru** (ellenállást) „Legyőzte a szülői ellenállást.” [Kare-va ojano hantai-o osi kitta.] ♦ **kuu** „Legyőzte erős ellenfelét.” [Kjótéki-o kutta.] ♦ **kudaszu** „Legyőztem a sakpartneremet.” [Cseszude aite-o kudasita.] ♦ **kuriaszuru** „Legyőztem a két-száz méteres emelkedőt.” [Niszenmétoruno szakamicsi-o kuriasita.] ♦ **szeihazszuru** „A repülőmodell legyőzte a két szikla közötti távolságot.” [Mokeihikóki-va futacuno ivano aidano kjori-o szeihasita.] ♦ **dakkjakuszuru** „Legyőztem az internetfüggőségemet.” [Netto izonkara dakkjakusita.] ♦ **dahaszuru** „Legyőzte a beidegződést.” [Koteikan-nen-o dahasita.] ♦ **csókokuszuru** „Legyőztem szubjektív érzelmeimet.” [Sukantekikandzsó-o csókokusita.] ♦ **norikiru** „Legyőzte a megpróbáltatást.” [Siren-o nori kitta.] ♦ **norikoeru** (túlteszi magát) „Legyőzte a nehézségeket.” [Kon-nan-o nori koeta.] ♦ **ronpaszuru** „Legyőzte a vitapartnerét.” [Aite-o ronpasita.] ♦ **könnyedén legyőz hinericubuszu** „Könnyedén legyőztem az ellenfeletem.” [Teki-o hineri cubusita.] ♦ **összesítésben legyőz kacsikoszu** ♦ **pontkülönbséggel legyőz kacsikoszu** „A számítógép pontkülönbséggel legyőzte a hivatásos sőgijátékost.” [Konpjútá-va puro kisini kaci kosita.] ♦ **szócsatában legyőz iimakaszu** „Szócsatában legyőzte az ellenfelét.” [Aite-o ii makasita.]

legyőzés ♦ **issú** ♦ **kokufuku** ♦ **daha** ♦ **csó-koku**

legyőzhetetlen ♦ **dzsósóno** „legyőzhetetlen hadtest” [Dzsósóno heidan] ♦ **tenkamutekino** ♦ **mutekina** ♦ **mutekino**

legyőzhetetlen armada ♦ **mutekikantai** (hajóhad)

legyőzhetetlen a vitában ♦ **kucsigatas-sadearu** „A feleségem legyőzhetetlen a vitában.” [Cuma-va kucsigata tassadeszu.]

legyőzhetetlen hajóhad ♦ **mutekikantai**

legyőzhetetlenség ♦ **muteki**

legyőzött ♦ **haisa**

legyőzött harcos ♦ **ocsimusa**

legypapír ♦ **haetori** ♦ **haetorigami**

légy szíves ♦ **csódai** „Légy szíves telefonálj holnap!” [Asitadenvasite csódai!]

legyűr ♦ **kokufukuszuru** „Legyűrtem a nehézségeket.” [Kon-nan-o kokufukusita.] ♦ **ta-csiagaru** „Legyűrte a gyötrelmeket.” [Kurusi-mikara tacsí agatta.]

léha ♦ **keihakuna** „Megbízhatatlan, léha ember.” [Sinraidekinai keihakuna otokodeszu.] ♦ **fuhakuna** „léha személy” [Fuhakuna nin-gen]

lehagy ♦ **oikoszu** (megelőz) „Lehagytam a nővésben a nővéretem.” [Aneno szetake-o oi kosita.] ♦ **oinuku** „Egy biciklista lehangyott.” [Dzsitensani oi nukareta.] ♦ **koszu** „Lehagytam a nővésben a nővéretem.” [Vatasino sincsó-va ane-o kosita.] ♦ **tózakeru** „Lehagytam az üldöző rendőrautót.” [Cuiszekiszurupatoká-o tózaketa.] ♦ **hikihanaszu** „Egyre jobban lehangyja a többi országot.” [Gungun hokano kuni-o hiki hanasiteiru.]

lehajlás ♦ **fukkaku**

lehajlik ♦ **sidareru** „lehajló ág” [Sidareta eda] ♦ **tareru** „A fa ága lehajlik.” [Kino edaga tareteiru.] ♦ **tavamu** „A hó súlyától lehajlottak az ágak.” [Jukino omomide edagatavanda.]

lehajol ♦ **kagamu** „Lehajolt, és felvette a dobozt a földről.” [Kagande jukakara hako-o moci ageta.] ♦ **kosi-o hikukuszuru** (lejjebb ereszkedik) „Lehajolva bebújt a barlangba.” [Kosi-o hikukusite dókucuni haitta.] ♦ **kosi-o hikumeru** (lejjebb ereszkedik) ♦ **mi-o kagameru** „Lehajolt, hogy felvegye a szemetet.” [Mi-o kagametegomi-o Hirota.]

lehajózik ♦ **funedekudaru** „Lehajóztam a Dúnán.” [Funedonau gava-o sitatta.]

lehajjt ♦ **aogu** (a torkán) „Lehajtottam az erős italt.” [Cujoi szake-o aida.] ♦ **ikkiszuru** „Lehajtottam az italt.” [Oszake-o ikkisita.] ♦ **orimageru** „Lehajtott testtel ment a barlangba.” [Karada-o ori magete dókucuni haitta.] ♦ **oriru** (lekanyarodik) „Lehajtottam az autóval a kompról.” [Kurumaderikara orita.] ♦ **gut-tonomu** „Lehajtotta a pálinkát.” [Párinka-o gutto nonda.] ♦ **tareru** „Mélyen lehajtottam a fejem.” [Atama-o hikuku tareta.]

lehajtja a fejét ♦ **ucumuku** „Nem sétálj lehajtott fejjel, hanem húzd ki magad!” [Ucumuiterukanaide dódóto arukinaszai!] ♦ **unaderu** ♦ **kóbe-o tareru**

lehajtó ♦ **degucsi** (autópálya-kijárat)

lehalászás ♦ **rankaku**

lehalkít ♦ **oto-o csiiszakuszuru** „Lehalkítottam a rádiót.” [Radzsiono oto-o csiiszakusita.] ♦ **oto-o hikukuszuru** „Lehalkítottam a tévét.” [Terebino oto-o hikukusita.] ♦ **sinobaszeru** „Lehalkítottam a hangom.” [Koe-o sinobasze-ta.] ♦ **hoszomeru** „Lehalkítottam a hangom.” [Koe-o hoszometa.]

lehalkul ♦ **otogacsiiszakunaru** „Lehalkult a tévé.” [Terebino otoga csiiszakunatta.] ♦ **szukaninaru** „A motor lehalkult.” [Endzsin-va szukaninata.]

lehallgat ♦ **tócsószeru** „Ezt a telefont lehallgatják.” [Kono denva-va tócsószareiteiru.] ♦ **bódzuszuru** „Lehallgatták a telefonbeszélgetést.” [Denvano kaiva-o bódzusita.]

lehallgatás ♦ **tócsó** ♦ **bódzsu**

lehallgatási botrány ♦ **tócsódzsiken** „miniszterelnök hivatali rezidenciájának lehallgatási botránya” [Szóridaidzsinkantei, denvatócsódzsiken]

lehallgatókészülék ♦ **tócsóki** „Lehallgatókészüléket találtak az elnök szobájában.” [Daitórjono hejade tócsóki-o hakkensita.]

lehámlik ♦ **mukeru** „Leégtem, és lehámlott a bőröm.” [Hijakede hadano kavaga muketa.]

lehámoz ♦ **hagaszu** „Lehámoztam a celluxot.” [Szerotépu-o hagasita.] ♦ **muku** „Lehámoztam a tojás héját.” [Tamagono kara-o muita.]

lehangoló ♦ **an-ucuna** „lehangoló időjárás” [An-ucuna szoramojó] ♦ **inkina** „Lehangolóan csepergett az eső.” [Inkina amegasitositoto futteita.] ♦ **uttósii** „lehangoló időjárás” [Uttósii tenki] ♦ **kiomona** „Lehangolóak a napjaim.” [Kiomona hibiga cuzuiteiru.] ♦ **kurai** „Lehangoló film volt.” [Kurai eigadatta.] ♦ **sinkikuszai** ♦ **sinkina** „lehangoló történet” [Sinkina hanasi] ♦ **júucuna** „lehangoló időjárás” [Júucuna tenki]

lehangolódás ♦ **sinki**

lehangolódik ♦ **sizumu** „Lehangoltan válaszolt.” [Sizunda koede kotaeta.] ♦ **sinmiriszuru** „Lehangolódtam, amikor a barátóm előjött azzal, hogy szakítsunk.” [Kanodzsokara vakare hanasi-o kiri daszaretessinmirisita.] ♦ **fuszagu** „lehangolt arc” [Fuszaida kao]

lehangolódva ♦ **sinmiri**

lehangolt ♦ **in-ucuna** „lehangolt ember” [Inucuna hito] ♦ **ucúcutaru** ♦ **genkinonai** „A barátom lehangoltan válaszolt.” [Tomodacsi-va genkinonai koede kotaeta.] ♦ **siotareru** ♦ **júucuna**

lehangoltan ♦ **anzento**

lehangolt arc ♦ **ukanaikao**

lehangoltság ♦ **ikisócsin** ♦ **ukanukibun** ♦ **ukki** ♦ **ukkucu** ♦ **sócsin** ♦ **júucu**

lehántol ♦ **muku** „Lehántoltam a fa kérgét.” [Kino edano kava-o muita.]

lehány ♦ **oroszu** (lelapátol) „Lehánnya a szenet a kocsiról.” [Szekitan-o basakarasaruberude orosita.] ♦ **gero-o haku** (ráhány) „A részeg lehánnya az asztalt.” [Jopparai-va téburunigero-o haita.] ♦ **szubajakunugu** (gyorsan levez) „Lehánnytam a ruháimat.” [Fuku-o szubajaku nuida.] ♦ **nugiszuteru** „Lehánnytam magamról a ruhámat.” [Jófuku-o nugi szuteta.]

leharap ♦ **kamicsigiru** ♦ **kuicsigiru** „Az alpeses leharapta a felperes fülét.” [Kagaisa-va higaisano mimi-o kuicsigitta.]

leharcoltság ♦ **enszen**

léhaság ♦ **keihaku** ♦ **fuhaku**

lehasal ♦ **ucubuszeninaru**

lehadudja a csillagokat is az égről ♦ **kuroo sirotoiu** „A politikus lehadudta a csillagokat is az égről.” [Szeidzsika-va kuroo siroto itta.]

lehel ♦ **iki-o haku** „A kezemet lehelve melengtettem.” [Teni iki-o haite atatameta.] ♦ **iki-o fukikakeru** „A kezemet lehelgetve melengtettem.” [Teni iki-o fukikakete atatameta.] ◇ **életet lehel inocsi-o fukikomu** (átvitt értelemben) „A nő szerelme életet lehel a férfibe.” [Kanodzsono ai-va kareni inocsi-o fuki konda.] ◇ **életet lehel szeiki-o ataeru** „A virágot meglocsolva életet leheltem bele.” [Hanani mizu-o jatte szeiki-o ataeta.]

lehelet ♦ **iki** ♦ **ibuki** „Érzem a tavasz leheletét.” [Haruno ibuki-o kandzsiru.] ♦ **koki** „lehelet alkoholszintje” [Kokiarukóru nódo] ♦ **toiki** „Érezni lehetett a részeg bűdös leheletét.” [Jopparaino kuszai toiki-o kandzsita.]

leheletnyi ♦ **icsimacuno** (szemernyi) „Egy leheletnyi felhő könnyedsége.” [Icsimacuno kumono karojakasza.] ♦ **bimjóna** „Leheletnyi a különbség.” [Csigai-va bimjóda.]

lehengerel ♦ **attószuru** „Mindenkit lehengerelt az angol tudásával.” [Eigono csisikide minna-o attósita.]

lehengerlés ♦ **attó**

lehengerlő ♦ **attótekina** „A beszéde lehengerlő volt.” [Enzecu-va attótekidesita.] ♦ **hakurjokunoaru** „lehengerlő alakítás” [Hakurjokunoaru engi]

lehengerlő erő ♦ **iszei** „A boltos lehengerlő erejének engedve megvettem, amire nem is volt szükségem.” [Ten-inno iszeini makete, iranai monomade kattesimatta.]

lehet ♦ **ii** „Távozhatasz!” [Szagatteii.] ♦ **eru** „Ezt a projektet egyedül nem lehet elvégezni.” [Konopurodzsekuto-va hitoridenasi enai.] ♦ **ka** „Ki lehet az?” [Darenanoka?] ♦ **kanódearu** (lehetséges) „Ha lehet, ne menjen el hazulról!” [Kanódearunaraba gaisucu-o hikaetekudaszai.] ♦ **kamosirenai** „Lehet, hogy holnap esni fog.” [Asita amega furukamo sirenai.] ♦ **kotonijoruto** „Az is lehet, hogy holnap jön egy földrengés.” [Cugino dzsisin-va kotonijoruto asitakurukamo sirenai.] ♦ **sitejoi** „Van valami, amit lehet lefekvés előtt enni?” [Neru maeni tabeteiimonottearuno?] ♦ **dekiru** „Ezt a sportot télen is lehet űzni.” [Konoszupócu-va fujumo dekiru.] ♦ **hazu** „Az nem lehet, hogy ő pénzét lopjon.” [Kare-va okane-o nuszumuhazuganai.] ♦ **hjottositora** ♦ **beki** „Amit lehet, megtettem.” [Jarubekikoto-o jatta.] ♦ **mosikasitora** „Lehet, hogy kitudódt a bűntény?” [Mosikasitora, hankógabaretanode-va naidesóka?] ♦ **amennyire csak lehet dekirudake** „Menjünk, amennyire korán csak lehet.” [Dekirudake hajakuikimasó.] ♦ **ha lehet dekireba** „Ha lehet, korán keljen fel!” [Dekireba hajakisite kudaszai.] ♦ **könnyen lehet arigacsina** „Az építkezéseken könnyen lehet baleset.” [Kencsikugenbade-va dzsikogaarigacsida.] ♦

minden lehet nanininarukavakaranoi „Eből a faragásból még minden lehet.” [Kono csókoku-va mada nanininaruka vakaranoi.] ♦ **nem lehet szugirukotohanai** „Nem lehetünk eléggé óvatosak.” [Jódzsinni szugirukoto-va arimaszen.] ♦ **nem lehet ikan** „Az nem lehet!” [Szore-va ikan!] ♦ **nem lehet csak úgy kkonai** „Ilyen fontos randevút nem lehet csak úgy elfelejteni.” [Kon-na daidzsinadéto-va vaszurekkonai.]

lehet akár ♦ **deattemo** „Lehet akár eső is, én megyek!” [Amedeattemo, kanarazu ikimaszu.]

lehet az bárki ♦ **darekarenasini**

lehetetlen ♦ **arienai** (kizárt) „Lehetetlen, hogy az a nő már túl van a negyvenen.” [Ano dzsoszzeiga jondzsúsugiteirunanteari enai.] ♦ **dadena** „Ami lehetetlen, az lehetetlen.” [Damenamono-va dameda.] ♦ **fukanó** (lehetetlenség) „A szerelem nem ismer lehetetlent.” [Aino maeni-va, fukanó-va nai.] ♦ **fukanóna** „Örökmozgót lehetetlen csinálni.” [Eikjúkikano cukuruno-va fukanóda.] ♦ **funóna** „munka, amit lehetetlen befejezni” [Kanszeifunóna sigoto] ♦ **mucsana** „Lehetetlen követelés volt.” [Mucsana jókjúdatta.] ♦ **murina** „Lehetetlen feltételekkel akart kölcsönadni.” [Murina dzsókende okane-o kaszótosita.] ♦ **meszszóna** „A környék fellendítése nem is olyan lehetetlen.” [Csiikikaszszeika-va meszszónakotode-va nai.] ♦ **rongaino** „Lehetetlen áron próbálta eladni.” [Rongaino nedande kavaszejótosita.] ♦ **nem ismer lehetetlent murigakiku** „Az az étterem nem ismer lehetetlent, biztosan tudunk náluk helyet foglalni.” [Anoreszutoran-va muriga kikunode jojaku-o iretekurerudaró.]

lehetetlen dolgot csinál ♦ **umi-o jamaniszuru**

lehetetlen dolgot kívánni ♦ **naimononedari** „lehetetlen dolgot kívánó barátnő” [Nai mononedarinogáru furendo]

lehetetlen helyzet ♦ **kjúcsi** „A kölcsönfelvétel szigorítása lehetetlen helyzetbe hozta a vállalatot.” [Kariire kiszzeino kjóka-va kaisa-o kjúcsini otosiireta.]

lehetetlen helyzetbe keveredik ♦ **kjúcsin-iocsiiru** „Lehetetlen helyzetbe keveredtem.” [Kjúcsini ocsiitta.]

lehetetlen kérés ♦ **naimononedari** „A telepportáció lehetetlen kérés.” [Dokodemodoa-va nai mononedarida.] ♦ **nandai** „Lehetetlen kérést kaptam.” [Nanmon-o osi cukerareta.] ♦ **murinandai** „Lehetetlen kérést kaptam.” [Murinandai-o fukkakerareta.]

lehetetlennel próbálkozik ♦ **muri-o szuru**

lehetetlenség ♦ **fukanó** ♦ **funó** ♦ **muri** „Pénzügyileg lehetetlen lakást vennünk.” [Ieno kónjú-va keizaitekini murigaaru.]

lehetetlen ütemterv ♦ **kjókónittei**

lehet fogni ♦ **toreru** „A tisztább tengerben több halat lehet fogni.” [Kireina umino hóga szakanaga toreru.]

lehet, hogy ♦ **mosikaszuruto** „Lehet, hogy sikerül a vizsga.” [Mosikaszuruto sikenni szeikó-szurukamosiremaszen.]

lehet, hogy csak én érzem így ♦ **higami** (méltatlankodás) „Lehet, hogy csak én érzem így, de én mindig kisebb süteményt kapok.” [Higamikamosirenaikedo, icumo vatasinokékiga icsibancsiisza.]

lehet látni ♦ **mitóságacuku** „Most már lehet látni a munka végét.” [Sigotoga ovaru mitósiga tatta.]

lehet látni a végét ♦ **mehanagacuku** „Most már lehet látni a munka végét.” [Sigotoni mehanagacuita.]

lehető ♦ **kanónakagirino** (lehetséges) „Minden lehető módszert kipróbáltam.” [Kanóna kagirino hóhó-o tamesitemita.] ♦ **narubeku** „Kérem, a lehető leghamarabb válaszoljon!” [Narubeku hajaku hendzsi-o sitekudaszai.]

lehető a legjobbkor ♦ **csódoiiiguaini** „A lehető a legjobbkor jött arra valaki.” [Csódoii guaini hitogajattékita.]

lehetőleg ♦ **dekirukagiri** „Lehetőleg a pontos nevét írja be!” [Dekiru kagiri szeikakuna meisó-de njúrjokusite kudaszai.] ♦ **dekirudake** „Lehetőleg ne menj a kút közelébe!” [Dekirudake idono szobani ikanaide!] ♦ **dekireba** (ha lehet) „Kérem, lehetőleg ülve vizeljen!” [Dekireba szuvalte sóbensitekudaszai.] ♦ **narutake** „Lehetőleg mossák meg a kezüket!” [Narutake te-o araujónisite kudaszai.] ♦ **narubeku** „Le-

hetőleg kerülje a közvetlen napfényt!” [Narubeku csokusanikkó-o szaketekudaszai.]

lehető legjobban ♦ **csódoiiiguaini** „A lehető legjobban sikerült a sütemény.” [Csódoii guainikékiga dekita.]

lehető legnagyobb ♦ **szaidaigen-no** „A lehető legnagyobb óvatosságra van szükség.” [Szaidaigenno keikaiga hicujódeszu.]

lehetőleg nem csinál ♦ **hikaeru** „Lehetőleg nem mozdul ki otthonról.” [Gaisucu-o hikaeteru.]

lehetőség ♦ **iszszaku** (terv) „Ez az utolsó lehetőségünk.” [Kore-va szaigono iszszakuda.]

♦ **kanószei** (valószínűség) „Minden lehetőségre fel kell készülni.” [Arajuru kanószeini szonaenakerebanaranai.] ♦ **ki** „Befektetek, ha jó lehetőséget látok.” [Ki-o mite tósizuru.] ♦

kien „Az utazásuk lehetővé tette, hogy életre szóló barátok legyenek.” [Tabi-o kientosite, karera-va sógaino tomatonatta.] ♦ **kikai** (alkalom) „Lehetőség szerint megpróbálok találkozni vele.” [Kikaigaareba aitato omoimaszu.] ♦

dzsiki (alkalom) „Megragadtuk a lehetőséget az esemény megrendezésére.” [Ibentono kaiszaino dzsiki-o toraeta.] ♦ **szuki** „A lehetőséget megragadva győzött.” [Issunno szuki-o cuite sóbu-o kimeta.] ♦ **sze** ♦ **szentakusi** (alternatíva) „Van néhány lehetőségünk.” [Ikucukano szentakusigaarimaszu.] ♦ **csanszu** (esély)

„Éltem a lehetőséggel.” [Csanszu-o ikasita.] ♦ **bun** „Nincs tisztában a lehetőségeivel.” [Dzsi-bunno bun-o vakimaenai.] ♦ **micsi** „Csak ez az egy lehetőségünk maradt.” [Szozoresika micsi-va nakatta.] ♦ **vake** „Az nem lehet, hogy ő hazudjon.” [Karega uszo-o cuku vake-va nai.]

♦ **anyagi lehetőségének megfelelő bunszóóna** „anyagi lehetőségének megfelelő lakás” [Bunszóóna ie] ♦ **anyagi lehetőségének megfelelően bunszóóni** „Anyagi lehetőségeknek megfelelően költekezek.” [Bunszóóni okane-o cukau.] ♦ **él a felkínált lehetőséggel okotobaniamaeru** „Éltem a felkínált lehetőséggel, és leültem a székre.” [Okotobani amaete szeki-o jzuttemoratta.] ♦ **jó lehetőség kóki** „Kihasználja a jó lehetőséget.” [Kóki-o rijószuru.] ♦ **lehetőség szerint dekirudake** „Lehetőség szerint sportcipőben jöjjenek!” [Dekirudake undógucu-o haite kite kudaszai.]

◇ **megnyílik a lehetőség kicsigahiraku** (út) „Megnyílt a lehetőség a megállapodásra.” [Kó-sószeirucno kicsiga hiraketa.] ◇ **munkalehetőség hatarakigucsi** „Munkalehetőséget keresek.” [Hataraki gucsi-o szagasiteiru.] ◇ **sportolási lehetőség szupócudekirutokoro** „A környékünkön nincs sportolási lehetőség.” [Ieno sühende-va szupócu dekiru tokoro-va nai.] ◇ **új lehetőség sinszeimen** „Az elmélete új lehetőségeket nyitott a kutatásban.” [Szono riron-va kenkjúni sinszeimen-o hira-ita.] ◇ **utolsó lehetőség raszuto-csanszu** ◇ **vételi lehetőség kaiba** „Elmulasztottam a részvényvételi lehetőséget.” [Kabuno kai ba-o nogasita.]

lehetőség a kilábalásra ◇ **ukabusze** „Egész életében nincs lehetősége a kilábalásra.” [Issó-ukabu szeganai.]

lehetőségeihez mért ◇ **óbu-no** „lehetőségeihez mért adományozás” [Óbunno kifu]

lehetőséget lesve ◇ **kositantanto** „Leste a lehetőséget, hogy mikor lothat.” [Kositantanto manbikino kikai-o neratta.]

lehetőség szerint ◇ **kikaigaarisidai** „Lehetőség szerint találkozni szeretnék önnel!” [Kikaigaari sidai oaisitaideszu.] ◇ **dekirudake** „Lehetőség szerint sportcipőben jöjjenek!” [Dekirudake undógucu-o haite kite kudaszai.]

lehetővé tesz ◇ **kanóniszuru** „Ez a technológia lehetővé teszi a betegségek korai felismerését.” [Kono gidzsucu-va bjókinó szókihakken-o kanóniszuru.] ◇ **kikai-o ataeru** (alkalmat ad) „Lehetővé tették, hogy megismerhessem az igazságot.” [Sindzsicu-o siru kikai-o ataerareta.]

lehet rá támaszkodni ◇ **csikaraninaru**

lehetséges ◇ **ariuru** (elképzeltető) „Minden lehetséges.” [Nandemoari eru.] ◇ **arieru** (elképzeltető) „Az nem lehetséges, hogy megbukjon a vizsgán.” [Karega sikenni ocsiruno-va ari-enai.] ◇ **ariszóna** (nem elképzelhetetlen) „Ilyen helyzet nagyon is lehetséges.” [Totemo-ariszóna dzsókjóda.] ◇ **kanódearu** „Ma már lehetséges ennek a betegségnek a gyógyítása.” [Genzaide-va kono bjóki-va csirjókanódeszu.]

◇ **kanóna** „Amennyiben lehetséges segíték önnel.” [Kanóna kagirianatani kjórkokusimaszu.] ◇ **kiku** „Ennél a vállalatnál kötetlen mun-

kaidőben lehet dolgozni.” [Kono kaisa-va dzsik-anno dzsijúga kiku.] ◇ **hjottositaru** „Lehetséges, hogy hazudott.” [Hjottositaru kare-va uszo-o cuitakamosirenai.] ◇ **amennyiben lehetséges dekirukagiri** „Amennyiben lehetséges, hagyjál holnapra is!” [Dekiru kagiri asitano bunno nokosite kudaszai.] ◇ **nem lesz lehetséges funótaru** „A jegykiadás a gép hibája miatt nem volt lehetséges.” [Hah-ken-va kikaino kosónotame funótonatta.]

lehetséges, hogy ◇ **hjottoszuruto** (még az is lehetséges) „Még az is lehetséges, hogy ő gyilkos.” [Hjottoszuruto karega szacudzsinhankamosirenai.]

lehetségesség ◇ **kanó** ◇ **rikucu** „Ez nem lehetséges.” [Szon-na rikucu-va nai.]

lehetséges tartózkodási hely ◇ **tacsimavariszaki** (menekülés közben felkeresett hely)

lehet számolni ◇ **mejaszutonaru** „Gyors sétánál 10 perc alatt 1 kilométerrel lehet számolni.” [Hajaarukide dzsuppunde icsikiroga mejaszutonatteiru.]

lehet tudni hányadán állunk ◇ **uraganai** (a másik nem tagartat semmit) „Ez a tanár nem kedves, de legalább tudom, hányadán állok vele.” [Kono szenszei-va sinszecu-de-va naiga, szukunakutomo uraganai.]

lehet vele beszélni ◇ **hanaszuru** (megértő) „Vele lehet beszélni.” [Ano hitonara hanaszuru.]

leheveredik ◇ **neszoberu** „Leheveredtem az ágyra.” [Beddoni neszobetta.]

lehidal ◇ **menkurau** (zavart lesz) „Lehidaltam a szépségétől.” [Amarino ucukusiszani menkuratta.]

lehillad ◇ **ocsicuku** „Először nagyon mérges voltam rá, de aztán lehilladtam.” [Szaisohaszugoku atamanikitakeredomosibarakusitaru ocsi cuíta.]

lehilladás ◇ **reikjaku**

lehívás ◇ **hikidasi** ◇ **különleges lehívási jog tokubecuhikidasiken** (SDR)

lehord ◇ **szanzan-abura-o siboru** „A főnök lehordott.” [Dzsósini szanzanabura-o siborareta.] ◇ **donaru** „Lehordta a mostohaanyja.” [Mamahahani donarareta.]

lehorgasztja a fejét ♦ **ucumuku** „A kisfiú szomorúan lehorgasztotta a fejét.” [Sónen-va kanasizsóni ucumuita.] ♦ **unadareru** „Szomorúan lehorgasztotta a fejét.” [Kanasikute unadareta.] ♦ **kao-o fuszeru** ♦ **pekopekoatama-o szageru** (engedelmesen)

lehorgonyoz ♦ **ikari-o orozu** ♦ **keiszen-szuru** „Lehorgonyozott az öbölben.” [Van-naini keiszensita.] ♦ **teihakuszuru** „A hajó lehorgonyozott.” [Fune-va teihakusiteiru.] ♦ **lehorgonyozott teihakucsúno** „lehorgonyozott hajó” [Teihakucsúno fune]

lehorgonyzás ♦ **keiszen** ♦ **keirjú** (kikötés) ♦ **teihaku**

lehorgonyzó tócsavar ♦ **ankáboruto**

lehorgonyzott ♦ **keirjúcsúno** (kikötött) ♦ **teihakucsúno** „lehorgonyzott hajó” [Teihakucsúno fune]

lehorgonyzott akna ♦ **keirjúkirai**

lehorzsol ♦ **szurimuku** „Elestem, és lehorzsoltam a térdem.” [Koronde hiza-o szurimuita.]

lehorzsolódik ♦ **szurimukeru** „Lehorzsolódott a térdem.” [Hizaga szurimuketa.]

lehoz ♦ **orozu** „Lehoztam a bőröndöt a padlásról.” [Janeurabejakaraszúcukészu-o orosita.] ♦ **toriageru** „Az újság lehozta az esetet.” [Sinbun-va szono dzsiken-o tori ageta.] ♦ **hódzsiru** „A hírt a tévé is lehozta.” [Sznonjúszu-o terebimo hódzsita.] ♦ **hód-ószuru** „Az újság lehozta a hírt.” [Sinbun-va njúszu-o hódósita.] ♦ **máshol is lehoz szairokuszuru** „Itt is lehozzuk a blogban megjelent cikket.” [Burogunite kókaisita kidzsi-o szairokusimaszu.]

le hull ♦ **maiocsiru**

le hull a hályog a szemérről ♦ **mekaraurokogaocsiru**

le hull a lombja ♦ **rakujószuru** „Az erdőben a fáknak már le hullott a lombja.” [Morino kigi-va szudeni rakujositeiru.]

le hullás ♦ **kóka**

le hull a virág ♦ **hanagacsiru** „Le hullottak a cseresznyefa virágai.” [Szakurano hanaga csiteiru]

le hull az álarc ♦ **bakenokavagahagereru** ♦ **mekigahageru** „Mikor kipróbáltunk, mit tud

valójában, le hullott az álarc.” [Dzsicurjoku-o tamesitara karenomekkiga hageta.]

le hull és megmarad ♦ **furicumoru** „Le hullt, és megmaradt a hó.” [Jukiga furi cumotta.]

le hullik ♦ **ocsiru** „Egy alma le hullott a fáról.” [Ikkonoringo-va kikara ocsita.] ♦ **furu** (hó) „Le hullott az első hó.” [Hacujukiga futta.] ♦ **maioriru** „A fáról le hullott egy falevél.” [Kikara icsimaino haga mai orita.]

le hullott hó ♦ **szekiszecu** „A le hullott hó 20 centiméter volt.” [Szekiszecu-va nidzsuh-szenscsidesita.]

le hullott hómennyiség ♦ **kószecurjó**

le hullott levél ♦ **ocsiba** „Összegereblyéztem a le hullott leveleket.” [Ocsi ba-o kumadede acumeta.] ♦ **rakujó**

le hullott mennyiség ♦ **kókarjó**

le huny ♦ **cuburu** „Lehunyta a szemét.” [Me-o cubutta.] ♦ **todzsiru** „Lehunytam a szemem.” [Me-o todzsita.]

le huppanva ♦ **pettari** „Le huppantam a fübe.” [Sibafunipettari szuvari konda.]

le hurrog ♦ **baszei-o abiszaszeru** „Lehurrogta a szónokot.” [Enzecusani baszei-o abiszaszeta.] ♦ **handzsó-o ireru** ♦ **búingu-o okuru** „A közönség lehurrogta a szónokot.” [Kansú-va enzecusanibúingu-o okutta.] ♦ **jadzsidecsúdanszeru** „A tömeg lehurrogta a szónokot.” [Gunsú-va enzecuo- jadzside csúdanszaszeta.] ♦ **jadzsziru** „A képviselő lehurrogta a javaslattevőt.” [Giin-va teiansa-o jadzszitta.]

le hurrogás ♦ **baszei**

le húz ♦ **orozu** „Lehúztam a redőnyt.” [Buraindo-o orosita.] ♦ **taesinobu** „A nyugdíjig még le kell húzni négy évet.” [Teinenmade jonnenkan tae sinobanakute-va.] ♦ **nagaszu** (vécét) „Lehet, hogy elfelejtettem lehúzni a vécét.” [Toire-o nagaszuno-o vaszuresimattakamosirenai.] ♦ **nugu** „Lehúztam a cipőmet.” [Kucu-o nuida.] ♦ **hagu** „Reggel egyszerűen lehúzta róla a paplant.” [Asza, karekara kake buton-o mugonde haida.] ♦ **hazuszu** „Lehúzta a gyűrűjét.” [Jubiva-o hazusita.] ♦ **hata-raku** (ledolgoz) „Ma 12 órát lehúztam a gyárban.” [Kjóha kódzsóde dzsunidzsikan hataraita.] ♦ **hihanszuru** „A média lehúzta a poli-

tikust.” [Media-va szejdszika-o hihansita.] ♦ **boru** „Az árus leházott.” [Sóninniborareta.] ♦ **makikomu** „A folyó örvénye leházta.” [Kavano uzuni maki komareta.] ♦ **mizu-o nagszu** „Leháztam a vécét.” [Toireno mizu-o nagsita.] ♦ **jomikomaszeru** (bankkártyát beolvas) „A pénztáros leházta a kártyámat.” [Redzsi gakari-va vatasinokádo-o jomi komaszeta.] ♦ **leházza a rolót heizaszuru** „A gyár leházta a rolót.” [Kódzszóga heizaszita.]

leházódik ♦ **katagavanijoru** „Leházódott a kocsival az útról.” [Kurumade micsino katagavani jotta.]

leházza a rolót ♦ **kanban-o orozsu** „Ez a párt már leházhatja a rolót.” [Kono szeitó-va mova ja kanban-o orozsukanai.] ♦ **heizaszuru** „A gyár leházta a rolót.” [Kódzszóga heizaszita.]

lehűl ♦ **cumetakunaru** „Reggel lehűlt a levegő.” [Aszakúki-va cumetakunatta.] ♦ **hiekomu** „Lehűlt a levegő, különösen ezen a reggelen.” [Kjóno asza-va tokuni hie kondeimaszu.] ♦ **hieru** „A fagyalttól lehűlt a testem.” [Aiszukurimu-o tabetara karadaga hieta.] ♦ **reikjakuszareru** „A folyadék lehűlt.” [Ekitaiga reikjakuszareta.]

lehülés ♦ **hie** „talaj lehülése” [Dzsimenno hie] ♦ **hiekomu** „Jövő héten jön a lehülés.” [Raisú-va hie komimaszu.]

lehűt ♦ **umeru** „Hideg víz hozzáöntésével lehűtöttem a meleg vizet.” [Oju-o mizude umeta.] ♦ **ocsicukaszaru** „Az izgatott barátomat lehűtöttem.” [Kófunsiteita tomodacsi-o ocsi cukaszeta.] ♦ **szamaszu** „Hideg vizes fürdővel lehűtöttem le a testem.” [Mizuburode karada-o szamasita.] ♦ **hijaszu** „Jéggel lehűtöttem a sört.” [Kóridebíru-o hijasita.] ♦ **reikjakuszuru** „Ha lehűtjük a vizet, jeget kapunk.” [Mizu-o reikjakusitara kórigadekiru.]

lehűtés ♦ **kúrungudaun** ♦ **kúrudaun** ♦ **nórjó** „Hideg hajdínatészta ettem, hogy lehűtsem magam.” [Nórjónotameni cumetai szoba-o tabeta.] ♦ **reikjaku**

lehűtő ♦ **namakemono** ♦ **rokudenasi**

lehűtő fiú ♦ **doramuszuko** „Ő egy gazdag család leűtő fia.” [Kare-va okanemocsinodora muszukoda.]

leigáz ♦ **szeifukuszuru** „Leigáztak minket.” [Vatasitacsi-va szeifukuszareta.] ♦ **reizokuszaszeru**

leigázás ♦ **sihai** ♦ **szeibacu** ♦ **szeifuku**

leinformálás ♦ **mimotosókai**

leint ♦ **tomeru** „Leintettem egy taxit.” [Takusi-o tometa.] ♦ **hirou** „Az úton leintettem egy taxit.” [Micsidetakusi-o hirotta.]

leír ♦ **egaku** (lefest) „A rakéta egy ívet írt le a levegőben.” [Rokettoga szorani ko-o egaita.] ♦ **okozsu** „Leírja a szöveget a magnószalagról.” [Tépu-o okozsu.] ♦ **kakicukeru** „Leírtam a barátom új címét.” [Tomodacsino atarasii dzsúso-o kaki cuketa.] ♦ **kakitoru** „Leírtam, amit mondott.” [Karega hanasita kotoba-o kaki totta.] ♦ **kidzsucuszuru** „Leírtam, hogy mi történt tegnap.” [Kinóno dekgito-o kidzsucusita.] ♦ **sókjakuszuru** „Évente egy bizonyos összeget leír.” [Maitosiittei gaku-o sókjakuszuru.] ♦ **dzsodzsucuszuru** (történetek) „Részletesen leírta az esetet.” [Dzsikenno sószai-o dzsodzsucusita.] ♦ **siruszu** „Leírja a nevét.” [Namae-o siruszu.] ♦ **csókesiniszuru** (adósságot) „Leírtam a barátom adósságát.” [Tomodacsino sakkin-o csókesinisa.] ♦ **czuzuru** „Leírtam az olvasónaplómba a benyomómat.” [Dzsiibunno kanszó-o dokusonikkinicuzutta.] ♦ **hikkiszuru** „A titkárnő leírta a levelet.” [Hiso-va tegami-o hikkisita.] ♦ **bó-bikiniszuru** „Leírja az adósságot.” [Sakkin-o bóbiniszuru.] ♦ **modziniszuru** „Leírtam a hallott szöveget.” [Kiki totta koto-o modzinisita.] ♦ **kimeritően leír kakicukuszu** „Ebben a könyvben kimerítően leírták az esetet.” [Kono hon-va szono dzsikennicuite kaki cukuszareteiru.] ♦ **költségként leír keihideotoszu** „Az étkezést költségként leírta.” [Sokudzsidai-o keihide otosita.] ♦ **könnyedén leír kaki-nagaszu** „Könnyedén leírtam, ami csak eszembe jutott.” [Omoicuitamono-o szaraszarato kaki nagasita.] ♦ **leírja a veszteséget szongiriszuru** „Leírtam a részvényveszteségemet.” [Kabuno szongiri-o sita.] ♦ **nehéz leírni kakikinikui** „Ezt a betűt nehéz leírni.” [Kono dzsi-va kakinikui.] ♦ **szavakkal leír meidzsószuru** „Szavakkal leírhatatlan, gyönyörű látvány volt.” [Meidzsóságatai ucukusii kókeidatta.]

leírás ♦ **kaiszecuso** ♦ **kidzsucu** ♦ **kidzsucuso** ♦ **keijó** (jellemzés) „Erőlködtem a szó leírásával.” [Szono kotobano keijóni kusinsita.] ♦ **sijó** (specifikáció) „Elolvastam a légkondicionáló leírását.” [Eakon-no sijó-o jonda.] ♦ **sókjaku** ♦ **dzsodszu** ♦ **dzsodszibun** ♦ **dzsodszucu** ♦ **szecumeiso** (útmutató leírás) ♦ **csókesi** (elengedés) ♦ **ninszógaki** „A férfinék a tettes leírásával megegyező kinézete volt.” [Kare-va han-ninno ninszógakini gacsicsita.] ♦ **hicuzecu** „Leírhatatlan.” [Hicuzecuni cukusigatai.] ♦ **bjósa** ♦ **bjósucu** ♦ **bibliográfiai leírás** ♦ **sosihjódzsi** ♦ **évenkénti leírás** ♦ **nenpusókan** ♦ **gyorsított leírás** ♦ **kaszokusókjaku** (gyorsított amortizáció) ♦ **munkaköri leírás** ♦ **sokumueiszaiso** ♦ **munkaköri leírás** ♦ **gjomunajó** ♦ **munkaköri leírás** ♦ **sokumukidzsucuso** „Ez a munka nincs benne a munkaköri leírásomban.” [Kono sigoto-va sokumukidzsucusoni-va haitteinai.] ♦ **technikai leírás** ♦ **szupekku** (specifikáció)

leirat ♦ **hórei** ♦ **császári leirat** ♦ **csokugo**

leiratkozik ♦ **taikaiszuru** (kilép) „Leiratkoztam a levelezőlistáról.” [Méringuriszutokara taikaisita.]

leírhatatlan ♦ **emoivarenu** „leírhatatlan öröm” [Emo ivarenu jorokobi] ♦ **keijóságatai** „Leírhatatlan félelmet éreztem.” [Keijóságatai kjófu-o kandzsita.] ♦ **gengonizeszszuru** „Leírhatatlan zűrzavar keletkezett.” [Gengoni zeh-szuru daikonranga okita.] ♦ **tatoejómonai** (példátlan) „Leírhatatlan gyötörődés volt.” [Tatoejómonai kurusimidatta.] ♦ **hicuzecunicukusigatai** „Leírhatatlan szomorúság kerített hatalmába.” [Hicuzecuni cukusigatai kanasimini oszovareta.] ♦ **meidzsóságatai** „Leírhatatlan félelmet éreztem.” [Meidzsóságatai kjófu-o kandzsita.]

leírhatatlanul ♦ **modzsinikakiaravaszenaihodo** „Leírhatatlanul hálás vagyok!” [Modzsinikakiaravaszenai hodokansasiteimaszu.]

leírja a veszteséget ♦ **szongiriszuru** „Leírtam a részvényveszteségemet.” [Kabuno szongiri-o sita.]

leíró ♦ **kidzsucutekina** „applikációt leíró név” [Kidzsucutekinaapurikésón mei] ♦ **dzsodzsitekina**

leíró képesség ♦ **bjósarjoku**

leíró közetan ♦ **kiszaiganszekigaku**

leíró nyelvészet ♦ **kidzsucugengogaku**

leíró nyelvtan ♦ **kidzsucubunpó**

leíró statisztika ♦ **kidzsucutókeigaku**

leíró tudomány ♦ **kidzsucutekikagaku**

leírt szöveg utáni felelősség ♦ **bunszeki**

leiskoláz ♦ **maszaru** (megszégyenít) „Mindenkit leiskoláz a technikájával.” [Kare-va gidzsucuno mendeszubeteno hitoni maszaru.]

leissza magát ♦ **szakeninomareru** „Ne idd le magad!” [Szakeni nomareruna!] ♦ **sótaimonaku jou** „Néhány óra alatt leitta magát.” [Szúdzsikande sótaimonaku jotteita.] ♦ **nomi-cubureru** „A sógorom leitta magát, és a díványunkon aludt.” [Oniiszan-va nomi cubureteszofáde neteita.]

leissza magát a sárga földig ♦ **deiszuiszuru** „Tegnap este leitta magát a sárga földig.” [Kare-va kinóno jurudeiszuisiteita.]

leitat ♦ **nomibuszu** „Leitatottam a kollégámat.” [Dórjó-o nomi cubusita.] ♦ **jovaszeru** „Tegnap leittam a kollégámat a sárga földig.” [Kinódórjó-o beronberon-ni jovaszeta.]

leizzad ♦ **asze-o kaku** „A futástól leizzadtam.” [Hasitte asze-o kaita.] ♦ **neasze-o kaku** (alvás közben izzad) „Tegnap éjjel leizzadtam.” [Szakuja-va neasze-o kaita.]

leizzadás ♦ **asze-o kakukoto** (izzadás) ♦ **neasze** (alvás közben izzadás)

lejár ♦ **ikukotonisiteiru** „Minden nap lejárok edzeni.” [Mainicsidzsimuni ikukotonisiteiru.] ♦ **ovaru** (véget ér) „A lemez lejárt.” [Rekodoga ovatta.] ♦ **kigengiretonaru** „Lejárt a szerződés.” [Keijaku-va kigengiretonatta.] ♦ **kireru** (szavatosság, idő) „Lejárt az idő.” [Dzsik-anga kireta.] ♦ **sikkószuru** „Lejárt a jogosítványom.” [Menkjosóga sikkósiteita.] ♦ **súrjószeru** „Az elnök mandátuma lejárt.” [Daitórjóno ninkiga súrjósita.] ♦ **sómikigengakireru** (élvezhetőség) „Ez az élelmiszer már lejárt.” [Kono sokuhin-va sómikigenga kireta.] ♦ **sómikigengaszuguru** (élvezhetőség) „Ez a tej már lejárt.” [Konomiruku-va sómikigenga szugiteiru.] ♦ **zenmaigajurundetomaru** „A felhúzható játék lejárt.” [Omocsano zenmaiga jurunde tomatta.] ♦ **mankininaru** „Lejárt a lekött

betétem.” [Teikijokin-va mankininata.] ◆ **manrjószeru** (megbízás, szerződés) „A szerződés lejárt.” [Keijakuga manrjósita.] ◇ **szavatossági idő lejárt** **sómikigengire**

lejárás ◆ **kigengire** ◆ **sikkó** „útlevél lejárása” [Paszipótóno sikkó] ◇ **idő lejárása dzsikangire** ◇ **megbízás lejárása ninkigire**

lejárat ◆ **irigucsi** „Ez a metró lejárata.” [Kore-va csikatecuno iri gucsideszu.] ◆ **kigengire** ◆ **sókandzsi** (futamidő vége) ◆ **sóhikigen** „A lejárát napjáig meg kell enni az élelmiszert.” [Sokuhin-o sóhikigenmadeni tabenakerebanaranai.] ◆ **sómikigen** (szavatossági idő) ◆ **tanaorosi-ó szuru** „Lejáratta a munkatársát.” [Bukano tanaorosi-ó sita.] ◆ **csúsószuru** „A lakájmédia lejáratta az ellenzéket.” [Gójómedia-va játó-ó csúsósita.] ◆ **hijakaszu** „Mindenki előtt lejárattam a kollégámat.” [Dórjó-ó min-nano maede hijakasita.] ◆ **man-ki** „kincstárjegy lejárata” [Kokuszaino manki] ◆ **manrjó** ◆ **júkókigen** (érvényességi idő) „Lejárt az útlevélem.” [Paszipótóno júkókigenga szugita.]

lejárattás ◆ **tanaorosi** ◆ **csúsó** ◆ **bassingu** ◆ **hijakasi** ◇ **írásos lejárattás hiccsú**

lejárát előtt ◆ **kigenmaeni** „A lejárát előtt megcsináltattam a kocsis műszaki vizsgáját.” [Kigenmaeni saken-ó uketa.]

lejárát előtti felbontás ◆ **kidzsicuzenka-ijaku** ◆ **csútókaijaku** „lakásbérleti szerződés lejárát előtti felbontása” [Csintaisakukeijakuno csútókaijaku]

lejárát előtti feltörés ◆ **kidzsicuzenkaijaku** ◆ **csútókaijaku** „lekötött betét lejárát előtti feltörése” [Teikijokinno csútókaijaku]

lejárát éve ◆ **mankinen**

lejárát ideje ◆ **benszaikigen**

lejárati év ◆ **mankinen**

lejárati nyílás ◆ **sókógucsi**

lejárát napja ◆ **mankibi**

lejárát nélküli kötvény ◆ **eikjúsai** ◆ **mukiszaiken**

lejárató ◆ **csúsósa** ◆ **csúsótekina** „lejárató cikk” [Csúsótekina kidzsi]

lejárató cikk ◆ **hiccsú**

lejárattal rendelkező ◆ **kigencukino** „lejárattal rendelkező jegy” [Kigencukino kippu]

lejár az idő ◆ **dzsikangireninaru** „Lejárt a játékidő.” [Gému-va dzsikangireninata.]

lejárja a lábát ◆ **asi-ó bóniszuru** „A hétvégi túrán lejárattam a lábamat.” [Súmacunohaikingude asi-ó bónisita.] ◆ **hjakudomairi-ó szuru**

lejár korú ◆ **kakono** „Annak az embernek a kora már lejárt.” [Kare-va mó kakono hitodeszu.]

lejárt ◆ **kigen-nokireta** „lejárt útlevél” [Kigenno kiretapaszupóto]

lejárt szabadalmú gyógyszer ◆ **kóhacuijaku-kuhin**

lejártszás ◆ **szaiszei** „hangfelvétel lejátszása” [Rokuonno szaiszei]

lejátszik ◆ **szaiszeiszuru** „Lejátszotta a felvételt.” [Rokuon-ó szaiszeisita.] ◇ **nincs lejátszva mocsifudagaaru** „A játszma még nincs lejátszva.” [Madamocsi fudagaaru.]

lejátszó ◆ **pureijá** ◆ **purjá** ◇ **CD-lejátszó sídípurjá**

lejátszódik ◆ **okoru** (történik) „Senki sem tudja mi játszódott le a reaktorban a baleset idején.” [Dzsikotódzsi, gensiro no nakade naniga okotaka daremo siranai.] ◆ **ovaru** (megtörténik) „Ez az esemény már lejátszódott.” [Kono dekioto-va mó ovatta.] ◆ **szaiszeiszareru** „A baleset újra és újra lejátszódott a fejében.” [Dzsiko-va atamano nakade nandomo szaiszeiszareta.]

lejátszófej ◆ **szaiszeiheddo**

lejegyez ◆ **kakicukeru** „Lejegyeztem a vásárlási listát.” [Kai monoriszuto-ó kaki cuketa.] ◆ **kakitoru** „Lejegyeztem az értekezleten elhangzottakat.” [Kaigino najjó-ó kaki totta.] ◆ **kidzsucuszuru** „Lejegyeztem a vállalat történetét.” [Kaisano rekisi-ó kidzsucusita.] ◆ **kiroku-ó todomeru** ◆ **szairokuszuru** „Lejegyeztem az előadás tartalmát.” [Kóennajjó-ó szairokusita.] ◆ **siiruszu** „A telefonszámot lejegyeztem a noteszembe.” [Denwabangó-ó tecsóni siirusita.] ◆ **hikaeru** „Lejegyezte, amit hallott.” [Kiitakoto-ó tecsóni hikaeta.] ◆ **hikiszuru** „Lejegyezte a hallott szöveg lényegét.” [Kiitakotonoaraszudzsi-ó hikkisita.]

lejegyzés ♦ **szairoku**

lejezés ♦ **kubikiri**

lejjobb ♦ **motto sita-e** „Lejjobb ereszkedtem a barlangba.” [Dókucunomotto sitahe orita.]

lejjobb ereszkedik ♦ **kódo-o szageru** (csököntenti a magasságot) „A hőlégballon lejjobb ereszkedett.” [Necukikjú-va kódo-o szageitea.]

lejjobb vesz ♦ **hikukuszuru** „Lejjobb vettem a légkondicionáló hőmérsékletét.” [Eakon-no ondo-o hikukusita.]

lejjobb veszi a lángot ♦ **hi-o otoszu** „Csak akkor fűszerezünk, miután lejjobb tettük a lángot!” [Hi-o otositekara kósinjó-o iretekudaszai.]

lejjobb visz ♦ **szageru** „A lejjobb vitt mennyezetre rejtett világítást szereltem.” [Icsidanszazeta tendzsóni kanszucusómei-o móketa.] ♦ **hikumeru** „Lejjobb vitte a hangját.” [Koe-o hikumeta.]

lejmol ♦ **takaru** „Az elefánt ételt lejmolt az állatkertben a látogatóktól.” [Zó-va dóbucuenno kenbucukjakuni tabe mono-o takatta.]

lejön ♦ **ocsiru** „Lejött a piszok.” [Jogorega ocsita.] ♦ **oriru** „Lejött a hegyről.” [Jamakara orita.] ♦ **szupporitonukeru** „Amikor beletrúgtam az üres sörös dobozba, lejött a cipóm.”

[Aki kan-o ketta totan, kucugaszupporito nuketa.] ♦ **toreru** (lemosható) „Lejött a piszok a táskámról.” [Kaban-no jogorega toreta.] ♦

nugeru „A megdagadt lábamról nem jött le a cipő.” [Asiga harete kucuga nugenakunatta.] ♦

hageru (leválik) „A borítékról lejött a bélyeg.” [Fútókara kitége hageta.] ♦ **hazureru** „Lejött a cipóm talpa.” [Kucuno szokoga hazureta.]

♦ **mukeru** (lehámozódik) „Lejött a főtt tojás héja.” [Jude tamagono karaga muketa.]

♦ **könnyen lejön cukigavarui** „Ez a rúzs könnyen lejön.” [Kono kucsibeni-va cukiga varui.] ♦ **nem jön le cukigajoi** „Ez a rúzs nem jön le.” [Kono kucsibeni-va cukiga joi.]

lejön a fémbevonat ♦ **mekkgigahageru** „Lejött az aranybevonat az órámról.” [Tokeino kinmekkiga hageta.]

lejön a kerék ♦ **dacurinszuru**

lejön róla az aranyozás ♦ **kinpakugahageru** „Lejött az aranyozás a házi oltárról.” [Bucudanno kinpakuga hageta.]

lejt ♦ **kudarizakaninatteiru** „Az út lejt.” [Micsiga kudari zakaninatteiru.] ♦ **keiaszuru** „Ez az út lejt.” [Kono dóro-va keiasiteiru.]

♦ **nanamedearu** „Ez a föld lejt.” [Kono dzsimen-va nanamedeszu.] ♦ **meredeken lejt kjúkeiaszuru** ♦ **táncol lejt mai-omau** „Lassú táncot lejtett.” [Mai-o jukkuri matata.]

♦ **meredek lejtés kjúkóbai** ♦ **tető lejtése janenokóbai**

lejtés ♦ **katamuki** „út lejtése” [Samenno katamuki] ♦ **keisa** ♦ **kóbai** „Nem tudott elegendő lejtést biztosítani a víz lefolyásához.” [Mizuga nagarerutameno kóbaiga torenakatta.]

♦ **meredek lejtés kjúkóbai** ♦ **tető lejtése janenokóbai**

lejtő ♦ **kudarikóbai** ♦ **kudarizaka** „végtelelenül hosszú lejtő” [Eienni cuzuku kudari zaka]

♦ **keisamen** ♦ **szaka** „Leereszkedtem az enyhe lejtőn.” [Namerakana szaka-o kudatta.]

♦ **szakamicsi** ♦ **samen** ♦ **szurópu** ♦ **hosszú, enyhe lejtő daradarazaka** ♦ **meredek lejtő kjúsamen**

lejtős ♦ **szakanoaru** „Lejtős helyen van a ház.” [Szakanoaru basoni iegaaru.]

♦ **nanameno** (ferde) „Lejtős helyen parkoltam a kocsival.” [Kuruma-o nanameno tokoroni tometa.]

lek ♦ **súdankjúaidzsó** (közösségi párosodási földterület) ♦ **rekku** (madarak közösségi párosodási földterülete)

lék ♦ **ana** „Léket vágott a tavon, és horgászott.” [Mizúmino kórin ana-o akete, szakanacuri-o sita.]

♦ **óana** „A dolgozó lustasága léket ütött a vállalaton.” [Sainno taimanga kaisani óana-o aketa.]

lekáderez ♦ **siraberu** „A bankok lekáderezik az embert mielőtt felvennék.” [Ginkóde-va szajószuru maeni kanarazu mimoto-o sirabemaszu.]

♦ **mimotocsószaszuru**

lekáderezés ♦ **sindzsócsósza**

lekanyarodik ♦ **oriru** (lehajt) „Lekanyarodtam az autópályáról.” [Kószokudóro-o orita.]

lekap ♦ **szururitonogu** „Lekaptam a pólómat.” [Tisacu-o szururito nuida.]

lekapar ♦ **kakiotoszu** „Lekaptam a festéket.” [Penki-o kaki otosita.] ♦ **kakihagaszu** „A

macska lekparta a tapétát.” [Nekoga kabegami-o kaki hagasita.] ♦ **kitanaidzsidekaku** (rondán leír) „Lekapartam a nevét egy cetlire.” [Kitanai dzside kareno namae-o kamikireni kaita.] ♦ **koszuru** (dörzsöl) „Lekapartam a sorsjegyet.” [Szukuracsci-o koindekoszutta.] ♦ **szoru** (leborotvál) „Lekapartam arcomról a borostát.” [Kaono busóhige-o szotata.] ♦ **hagaszu** „Lekapartam az árcédulát az áruról.” [Sóhinkara nefuda-o hagasita.] ♦ **hikkaitehagaszu** „Lekapartam az ujjamról a gyantát.” [Jubinicuita jani-o hikkaitehagasita.]

lekaparós sorsjegy ♦ **inszutantokudzsi** ♦ **szukuracsci**

lekapsol ♦ **kirihanaszuru** (levág) „A vasútlomáson lekapsolták az utolsó kocsi.” [Ekide szaigono sarjó-va kiri hanaszareta.] ♦ **keszu** „Lekapsoltam a villanyt.” [Denki-o kesita.] ♦ **cukamaeru** „A zsaruk lekapsolták a tettest.” [Keiszacu-va han-nin-o cukamaeta.]

lekapsolja a villanyt ♦ **denki-o kiru** „Lekapsoltam a villanyt a szobában.” [Hejano denki-o kitta.]

lekapsolja az áramot ♦ **denki-o tomeru** „Az elektromos művek lekapsolta az áramot az épületről.” [Denrjokukaisa-va tatemonono denki-o tometa.] ♦ **dengen-o kiru** „Lekapsoltam az áramot a gépről.” [Denkikikino dengen-o kitta.]

lekaszabol ♦ **nadegiriniszuru** „Lekaszabolta az ellenséget.” [Tekigun-o nade girinisa.]

lekaszabolás ♦ **nadegiri**

lekaszál ♦ **karu** „Lekaszálja a búzát.” [Mugi-o karu.] ♦ **nagu** „Lekaszáltam a fűvet.” [Kusza-o naida.]

lekaszálás ♦ **nadegiri**

lekefél ♦ **burasideharau** „Lekeféltam a port a nadrágomról.” [Zubon-no hokori-o buraside haratta.] ♦ **burasi-o kakeru** „Lekeféltam az öltönyt.” [Szúcuniburasi-o kaketa.]

le kell ülnie ♦ **kosigatatanai** „Úgy meglepődtem, hogy le kellett ülnöm.” [Amarinimo odoroitte kosiga tatanakunatta.]

lekenyerez ♦ **marumekomu** (maga oldalára állít) „Lekenyerezte az embereket, hogy szavazza-

nak rá.” [Hito-o marume konde dzsibunni tóhjószaszeta.]

leképezés ♦ **sazó** ◊ **bijektív leképezés zentansa** (matematika) ◊ **injektív leképezés tansa** (matematika) ◊ **szürjektív leképezés zensa** (matematika)

lekér ♦ **kenszakuszuru** (lekérdez) „Lekértem az adatokat a számítógépből.” [Konpjútakaradéta-o kenszakusita.] ♦ **to-csúdetanomu** (tánc közben) „Lekérték a táncpartneremet, amikor táncoltunk.” [Danszuno tocsúde hokano hitokara odotte hosiito tanomareta.] ♦ **hikidaszu** „Lekértem az információt az adatbázisból.” [Détabészukara dzsóhó-o hiki dasita.]

lekérdez ♦ **sókaiszuru** „Lekérdezi a bankszámla egyenlegét.” [Kóazandaka-o sókaiszuru.] ♦ **sókai-o okonau** „Lekérdeztem a bankszámla-egyenlegemet.” [Ginkókózano zandakasókai-o okonatta.] ♦ **jobidaszu** „Lekérdeztem a számítógépről az adatokat.” [Konpjútakaradéta-o jobi dasita.]

lekérdezés ♦ **sókai** ♦ **toiavasze** ♦ **jobidasi** „Lekérdeztem a számítógépből az adatokat.” [Konpjútánodétano jobi dasi-o okonatta.] ◊ **egyenleg-lekérdezés zandakasókai** „Megnyomtam az egyenleg-lekérdezés gombot a bankautomatán.” [Ginkóno étiemuno zandakasókainobotan-o osita.]

lekérdező nyelv ♦ **sókaigengo** (IT)

lekérdező terminál ♦ **sókaijótanmacu**

lekerekít ♦ **kiriszageru** „Lekerekítettem a számot.” [Szúcsi-o kiri szageta.] ♦ **marukuszuru** „Lekerekítettem a deszka éleit.” [Itano kado-o marukusita.]

lekerekítés ♦ **kiriszage** „szám lekerekítése” [Szúcsino kiri szage] ♦ **mentori**

lekerekített betű ♦ **marudzsi** ♦ **marumodzsi**

lekérhető ♦ **ondemandó** „lekérhető műsorszolgáltatás” [Ondemandó haisinszábiszu]

lekerül a polcokról ♦ **hanbaisúrjószeru** „Ez a modell már lekerült a polcokról.” [Konomoderu-va hanbaisúrjósimasita.]

lekésik ♦ **okureru** „Lekéstem a vonatot.” [Densani nori okureta.] ♦ **noriokeru** „Le-

késtem a vonatot.” [Densani nori okureta.] ♦ **maniavanai** (valamiről) „Lekéstem az érkezeletről.” [Kaigini mani avanakatta.]

lekever ♦ **tobaszu** „Lekevertem egy fülest.” [Binta-o tobasita.]

lekezel ♦ **aitenisinai** (valakit) „Nagyon gögös, mindenkit lekezel.” [Ano hito-va kidotteite daremo aitenisinai.] ♦ **akususzuru** (kezet fog valakivel) „Lekezelttem a barátommal.” [Tomodacsito akususa.] ♦ **szukaszu** „Lekezelő magatartás” [Szukasita taido] ♦ **tekitóniasirau** „A főnököm engem mindig lekezel.” [Dzsósi-va icumo vatasinokoto-o tekitóniasirau.] ♦ **hanadeasirau** (embert) „A főnök lekezelte a beosztottait.” [Dzsósi-va buka-o hanadeasiratta.]

lekezelés ♦ **akusu** (kézfogás) „Lekezelték egymással.” [Karera-va akusu-o kavasita.] ♦ **keibecu** (lekicsinylés)

lekezelő ♦ **keibecuno** (lekicsinyel) „Lekezelően nézett rám.” [Keibecuno me-o mukerareta.]

lekezelően bánik valakivel ♦ **hanaszakideasirau** „Lekezelően bántak velem.” [Hanaszakideasiravareta.]

lékhorgászat ♦ **anazuri**

lekicsinyel ♦ **anadoru** (lebecsül) „Lekicsinyelte az ellenfelét.” [Taiszen-aite-o anadotta.] ♦ **karondzsiru** „Lekicsinyelte a sugárzásveszélyt.” [Hósaszeno kiken-o karondzsita.] ♦ **keisiszuru** „A diák lekicsinyelte a tanár értékes munkáját.” [Szeito-va szenszeino kacsinoaru szakuhin-o keisisita.] ♦ **keibecuszuru** (lenéz) „Lekicsinyelttem a munkáját.” [Karenó sigoto-o keibecusita.] ♦ **kobakaniszuru** „lekicsinyelő beszéd” [Kobakaniszuru kotoba] ♦ **taka-ó kuku** „Lekicsinyelte a túlzásnak tartott figyelmzetést, és megfertőződött.” [Ógeszadatotaka-o kukutte, kanszensitesimatta.] ♦ **mikubiru** „A versenyző lekicsinyelte az ellenfelét.” [Szensu-va aite-o mikubitta.]

lekicsinyít ♦ **sukasakuszuru** „Ezen térképen minden 1:1000 (egy az ezerhez) arányban van lekicsinyítve.” [Kono csizu-va szenbun-noicsino sukasakudeszu.] ♦ **csiiszakuszuru** „Lekicsinyítettem a betűméretet.” [Modzsi-o csiiszakusita.]

lekicsinylés ♦ **anadori** ♦ **kankjaku** ♦ **keisi** „környezeti probléma lekicsinylése” [Kankjómondaino keisi] ♦ **keibecu** ♦ **baka** „Nem szabad lekicsinyelni a közmédia hatását.” [Maszukromino eikjó-va bakanidekinai.]

lekicsinylő ♦ **anadoru** (lebecsülő) „Kiakadtam a lekicsinylő kijelentésén.” [Vatasi-o anadoru hacugennimukacuita.] ♦ **keibecutekina** (lenéző)

lekicsinylően ♦ **keibecutekini** (lenézően)

lekókad ♦ **sioreru** „Lekókadta a virág.” [Hana-aga sioreta.] ♦ **naeru** „A virág lekókadta.” [Hana-va naeta.]

lekomcsiz ♦ **sakaisugisatobatószuru** „Lekomcsizta a miniszterelnököt.” [Susó-o sakaisugisato batósita.]

lekommunistáz ♦ **kjósanzugisatobatószuru** „Lekommunistázta a kollégáját.” [Dórzjó-o kjósanzugisato batósita.]

lekonyul ♦ **sioreru** „A tulipán lekonyult.” [Csúrippu-va sioreta.] ♦ **sidareru** „lekonyult ágú fa” [Sidareta ki] ♦ **tareszagaru** „A fa ága lekonyult.” [Edaga tare szagatteiru.]

lekonyulás ♦ **tare**

lekopaszt ♦ **marubózuniszuru** „Lekopasztotta a fákat az ősz.” [Aki-va kigi-o marubózunisita.]

lekopik ♦ **szuriheru** „Lekopott a körömlakk.” [Manikjuaga szuri hetta.]

lekopog ♦ **okageszamade** „Lekopogom, idén nem voltam influenzás.” [Okageszamade kotosi-va infuruenzanikakaranakatta.] ♦ **tataku** „Lekopogtam az ujjammal egy dal ritmusát az asztalon.” [Aru ongakuno hjósi-o jubide cukue-o tataite totta.]

lekoppint ♦ **pakuru** „Lekoppintották az új modellt.” [Szaisinmoderugapakurareta.]

lekoptat ♦ **otoszu** „A sok mosás lekoptatta a betűket a pólóról.” [Nandomo aratteTszacuno modzsigá ocsitekita.]

lekotor ♦ **kakiotoszu** „Lekotortam a kocsirol a havat.” [Kurumakara juki-o kaki otosita.]

lekottáz ♦ **gakufu-o kaku** „Hallás után kottáztatok le ezt a zenét!” [Kono oto-o kiki totte gakufu-o kaiteminaszai!] ♦ **szaifuszuru** „Le-

kottáztam egy fülbemászó dalt.” [Szenricunoi kjoku-o szaifusita.]

leköp ♦ **cuba-o hakikakeru** „A haragosa leköpte az autóját.” [Okotteiru hitoga kurumanicuba-o hakikaketa.] ♦ **cuba-o hikakeru** „Leköptem az arcát.” [Kareno kaoni cuba-o hikkaketa.]

lekörözés ♦ **súkaikure** (körhárány)

leköszön ♦ **aizacu-o szuru** „A barátom leköszönt az emeletről.” [Tomodacsi-va nikaino madokara aizacu-o sita.] ♦ **oriru** „A miniszterelnök leköszönt.” [Susóno za-o orita.] ♦ **dzsininszuru** „A politikus leköszönt.” [Szeidszika-va dzsininsita.] ♦ **taiszuru** (lemond a trónról) „A császár leköszönt.” [Tennó-va taiisita.] ♦ **taikanszuru** „A bíró leköszönt.” [Szaibankan-va taikansita.] ♦ **taininszuru** „Az igazgató leköszönt.” [Sacsó-va taininsita.]

leköszönés ♦ **dzsinin** (lemondás) ♦ **taii** (lemondás a trónról) ♦ **taikan** ♦ **tainin**

leköt ♦ **kjúcsakuszuru** „Az aktív szén leköti a mérgező gázokat.” [Kaszszaitan-va dokugaszu-o kjúcsakuszuru.] ♦ **ki-o torareru** (leköti a figyelmét) „Leköti a videójáték.” [Bideogémuni ki-o torareteiru.] ♦ **sibaru** (megkötöz) „Lekötöttem a terhet a platóhoz, hogy ne fújja le a szél.” [Kazeni tobaszarenaijóni nimocu-o nidaini sibatta.] ♦ **teikijokin-niszuru** (pénzt) „Három hónapra lekötöttem a pénzem.” [Okane-o szanka gecuno teikijokinnisita.] ♦ **neccsúszuru** „Semmi sem tud igazán lekötni.” [Neccsúdekiru mono-va nanihitocumonai.] ♦ **magireu** „Bocsánat, hogy nem jelentkeztem, lekötött a munkám.” [Iszogasiszani magirete gobuszatasimasita.] ◊ **minden idejét leköti teippaina** „Minden időmet leköt a szüleim gondozása.” [Rjósinnó kaigode teippaida.]

lekötelez ♦ **on-nikiru** „Egy életre le vagyok kötelezve.” [Issóonni kimaszu.] ♦ **on-o uru** „Segítségével lekötelezte az riválisát.” [Raibaru-o taszukete on-o utta.]

lekötelezettje vagyok ♦ **katadzsikenai**

lekötelezettség ♦ **on** ♦ **ongi**

lekötés ♦ **teikijokin** (bankban)

lekötetlen betét ♦ **fucújokin**

leköti a figyelmét ♦ **ki-o torareru**

leköti valami ♦ **mucsúninaru** „Mostanában leköti a kert.” [Kare-va szaikin, kateiszaienni mucsúninateimaszu.]

lekötött betét ♦ **teiki** „Szeretnék lekötni egymillió jent egy évre!” [Hjakumanen-o icsinenkanno teikinisitai.] ♦ **teikijokin** „látra szóló és lekötött betét” [Fucújokinto teikijokin]

lekötött eszközállomány ♦ **koteiszisan**

lekötött eszközök ♦ **koteiszisan**

lekötött megtakarítás ♦ **teikijokin** ◊ **lakossági nem lekötött megtakarítás fucújokin**

lekötöz ♦ **sibaru** „Lekötözték a randalírozót.” [Abareteiru hito-va sibarareta.]

lekövérez ♦ **debutokenaszu** „Lekövérezte az iskolatársát.” [Debuto dókjúszei-o kenasita.]

lekövetés ♦ **cuiszeki** ◊ **génkövetés identekikeitócuiszeki** ◊ **vonallékövetése kaiszencuiszeki**

lektin ♦ **rekucsin**

lektor ♦ **kóecusa** ♦ **kószeisa** ♦ **ródokuhósi-sa** (vallási felolvasó)

lektorál ♦ **kóecuszuru** „Lektorálta a gazdasági szakkönyvet.” [Keizaino hon-o kóecusita.] ♦ **kószeiszuru** (korrektúrázik) „Lektorálta a fordítást.” [Hon-jakuno kószei-o sita.]

lektorálás ♦ **kóecu** ♦ **kószei** (korrektúrázás)

lektorátus ♦ **kószeibu** (kiadónál) ♦ **gogaku-bu** (egyetemen)

lektorhelyettes ♦ **gakucsódaikó**

lekuporodik ♦ **uzukumaru** „Lekuporodott.” [Uzumakutta.] ♦ **kagamikomu** ♦ **sagami-komu** (fejét lehajtva leguggol) „Lekuporodott a földre.” [Kanodzso-va jukanisagami konda.]

leküld ♦ **ikaszeru** „Leküldtem a fiam játszani a térre.” [Muszuko-o kóenni aszobini ikaszeta.] ♦ **okuru** „Lifttel leküldtem a könyveket.” [Ere-bétáde hon-o sita-e okutta.]

leküld a torkán ♦ **nomikudaszu** „Leküldött a torkán egy korsó sört.” [Bíru-o ippainomi kudásita.]

leküzd ♦ **kuriaszuru** „Leküzdöttem a problémát.” [Mondai-o kuriasita.] ♦ **kokufukuszuru** „Leküzdötte a betegséget.” [Bjóki-o kokufukusita.] ♦ **szeihazszuru** „A hegymászó sok he-

gyet leküzdött.” [Tozanka-va kazukazuno jama-o szeihasita.] ♦ **szeifukuszuru** „Leküzdötte a rákot.” [Gan-o szeifukusita.] ♦ **szóhaszuru** (távot) „Ez a koci leküzdötte a Budapest-Párizs távot.” [Kono kuruma-va budapeszuto-pari kan-o szóhasita.] ♦ **tatakainiucsikacu** „Leküzdötte a rákot.” [Kare-va gantono tatakaini ucsi kacu.] ♦ **csókokuszuru** „Leküzdö a nehézségeket.” [Kon-nan-o csókokuszuru.] ♦ **toppaszuru** (túllép) „A dollár leküzdötte a 150 jenes árfolyamot.” [Kavaszerétoga icsidoru hjakugodzúen-o toppasita.] ♦ **norikoeru** „Leküzdötte a nehézségeket.” [Kon-nan-o nori koeta.] ♦ **fumikoeru** „Leküzdötte az előtte álló nehézségeket.” [Meno maeno kon-nan-o fumi koeta.]

leküzdés ♦ **kokufuku** „betegség leküzdése” [Bjókino kokufuku] ♦ **szeifuku** ♦ **szóha** ♦ **csókoku** ♦ **toppa** (áthaladás)

leküzdhetetlen ♦ **norikoerarenai** „Nincs leküzdhetetlen akadály senki előtt.” [Hitoni-va nori koerarenai kabe-va nai.]

lekvár ♦ **dzsamu** „eperlekvár” [Icsigodzsamu] ◊ **bablekvár siroan** ◊ **málnalekvár razuberi-dzsamu** ◊ **narancslekvár mámarédo** ◊ **sárgabaracklekvár anzudzsamu**

lekváros ♦ **dzsamuirino** (lekvár van benne) „Lekváros buktát ettem.” [Dzsamu irino amaipan-o tabeta.] ♦ **dzsamu-o nutta** (lekvárral megkent) „lekváros kenyér” [Dzsamu-o nuttapan]

lekvárosüveg ♦ **dzsamubin**

lel ♦ **miidaszu** „Örömét lelte a tanulásban.” [Bengakuni jorokobi-o miidasita.] ♦ **micuke-ru** „Ezt hol lelted?” [Kore-va dokode micuketano?] ◊ **örömet lelés ikkjó** „Van aki abban leli örömét, hogy másokat ugrat.” [Hito-o kara-kaomozo ikkjóda.] ◊ **örömét leli jorokobi-o kandzsiru** „Örömet lelem a munkámban.” [Sigotoni jorokobi-o kandzsiru.]

lelak ♦ **ie-o kovaszu** „Nem adom ki a lakásomat, mert lelakják.” [Kovaszaretesimaukara ie-o kaszanai.]

lelakatol ♦ **nankindzsó-o kakeru** „Lelakoltam az ajtót.” [Doani nankindzsó-o kaketa.]

lelakkoz ♦ **niszu-o nuru** „Lelakkozta a parketát.” [Furóringuniniszu-o nutta.]

leláncol ♦ **kuszaridetomeru** „Leláncoltam a teherautó rakományát.” [Torakkuno cumini-o kuszaride tometa.] ♦ **sibaru** „Azért nem nősül meg, mert nem akarja magát leláncolni.” [Kare-va sibararetakunaikara kekconsinai.]

lelankad ♦ **siriszubomininaru** „Lelankadt a lelkesedésem.” [Jaru kiga siriszubomininata.]

lelankadás ♦ **siriszubomi**

lelapít ♦ **nekaszu** „A kutya lelapította a fülét.” [Inu-va mimi-o nekasita.]

lelappad ♦ **hiku** „A daganat lelappadt.” [Hare-ga hiita.]

lelapul ♦ **hikkomu** „Amint leszoktam a görnyedt járásról, lelapult a hasam.” [Nekoze-o naositara onakaga hikkonda.] ♦ **petantonaru** „Lelapult a hajam.” [Kamino ke-va petantonatta.]

lelassít ♦ **oszokuszuru** „Lelassította a lépteit.” [Ajumi-o oszokusita.] ♦ **genszokuszazzeru** (valamit) „Az árvíz lelassította a gazdaságot.” [Kózu-va keizai-o genszokuszazseta.] ♦ **genszokuszuru** (lelassul) „Az autó lelassított.” [Kuruma-va genszokusita.] ♦ **szokudo-otoszu** „Az előttünk lévő autó hirtelen lelassított.” [Maeno kurumaga toczenszokudo-o otosita.]

lelassul ♦ **genszokuszuru** „A gazdaság lelassult.” [Keizai-va genszokusita.] ♦ **pészudaunszuru** „A második félidőben lelassult a játék.” [Kóhandegému-va pészudaunsita.]

lelassulás ♦ **pészudaun**

lelátó ♦ **kankjakuszeki** „A lelátóról biztatta a csapatot.” [Kankjakuszekikaracsimu-o óensita.] ♦ **kanranszeki** ♦ **szadzsziki** ♦ **szutando** „A lelátóról néztem a mérkőzést.” [Szutandokara siai-o mita.]

lelegel ♦ **tabecukuszu** „A bárányok lelegelték a füvet a mezőn.” [Hicudzsi-va noharano kusza-o tabe cukusita.]

lélegezni sem enged ♦ **acukurusii** „A kioktatásból lélegzethez sem jutok.” [Kare-va szejjógamasikute acukurusii hitoda.]

lélegeztetés ♦ **kokjúsaszzerukoto** ◊ **mes- terséges lélegeztetés dzsínkókokjú** „Mesterséges lélegeztetést ad a betegnek.” [Kandzsani dzsínkókokjú-o hodokoszu.] ◊

szájából szájba lélegeztetés **kucsiucus-ikokjúhó**

lélegeztető gép ♦ **dzsinkókokjúki** ♦ **dzsinkókokjúszócsi** ♦ **bencsirétá**

lélegzés ♦ **ikizukai** „A versenyző kapkodva lélegzett.” [Szensuno ikizukaiga arakatta.] ♦ **kiszoku** ♦ **kokjú** „Rendszertelenül lélegzett.” [Kandzsano kokjúga midareta.]

lélegzés alvás közben ♦ **neiki** „Nehezen veszi a levegőt alvás közben.” [Kare-va neikiga arai.]

lélegzet ♦ **iki** „Visszafojtja a lélegzetét.” [Iki-o tomeru.] ♦ **kokjú** (lélegzetvétel) „A betegnek elakadt a lélegzete.” [Kandzsano kokjúga to-matta.] ♦ **tacscsi** „könnyed lélegzetű zenedarab” [Karuitacscsino kjoku] ◇ **egy lélegzet hitoiki** „Egy lélegzettel elfújtam a gyertyát.” [Rószoku-o hitoikini fuki kesita.] ◇ **mély lélegzet sinkokjú** „Mély lélegzetet vett.” [Sinkokjúsita.] ◇ **visszafojtja a lélegzetét iki-o tomeru** „Visszafojtotta a lélegzetét, nehogy észrevegyék.” [Hitoni kizukarenaijóni iki-o tometa.] ◇ **visszafojtja a lélegzetét iki-o koraszú** „Lélegzet-visszafojtva meredtem a képernyőre.” [Eizó-o iki-o korasite micumeteita.] ◇ **visszafojtja a lélegzetét iki-o koroszu** „Lábujjhegyen, lélegzet-visszafojtva mentem.” [Iki-o korosite cumaszakide aruita.]

lélegzetelállító ♦ **ikizumarujóna** „Az akrobata lélegzetelállító mutatványt adott elő.” [Kjokugeisi-va ikizumarujónaszutanto-o miszeta.] ♦ **ikinotomaruujóna** „Lélegzetelállító látvány volt.” [Ikinotomaruujóna kókeidatta.] ♦ **ikimocukaszenu** „lélegzetelállító kaland” [Ikimocukaszenu bóken] ♦ **iki-o nomujóna** „lélegzetelállító szépség” [Iki-o nomujóna ucukusisza]

lélegzetelállító küzdelem ♦ **cubazeriai** „A két csapat lélegzetelállító küzdelmet folytatott.” [Rjócsímu-va cubazeri ai-o endzsita.]

lélegzetvétel ♦ **ikizukai** „A beteg nehezen veszi a levegőt.” [Kandzsano ikizukaiga kurusiszóda.] ♦ **ikicugi** „Az énekes a lélegzetvételt gyakorolta.” [Kasu-va ikicugi-o rensúsita.] ♦ **iki-o szuukoto** ♦ **kokjú** (lélegzés) „Helyreállítja a lélegzetvételt.” [Kokjú-o totonoeru.]

lélegzet-visszafojtva ♦ **iki-o cumete** „Lélegzet-visszafojtva néztem a mérkőzést.” [Iki-o cumete siai-o miteita.] ♦ **iki-o nonde** „Lélegzet-visszafojtva nézte az oroszlánmutatványt” [Iki-o nonderaisonsó-o mita.] ♦ **katazu-o nonde** „Lélegzet-visszafojtva figyeltem a mérkőzést.” [Katazu-o nonde siai-o mimamotoita.] ♦ **nari-o szumete** „Lélegzet-visszafojtva bújt meg a szobában.” [Nari-o szumete hejani kakureta.]

lélegzik ♦ **ikizuku** ♦ **iki-o szuru** „Ha lélegzem fáj a hátam.” [Iki-o sitara szenakaga itai.] ♦ **iki-o cuku** „Még lélegezni sincs időm.” [Iki-o cuku himamonai.] ♦ **iki-o toru** „Bedugult az orrom, és nem tudtam lélegezni.” [Hanaga cumattesimatte ikigatorenakunatta.] ♦ **kokjúszuru** „A beteg nehezen lélegzett.” [Kandzsava kurusiszóni kokjúsita.] ◇ **alig lélegzik musinoikidearu** ◇ **nehezen lélegzik ikigaarai**

lélek ① **tamasii** „A halott lelkének nyugalmáért imádkoztam.” [Sinda hitono tamasiino heion-o inotta.] ② **szeisin** „Ép testben ép lélek.” [Kenzenna karadani kenzenna szeisin.] ③ **kokoro** „Lelkileg nem vagyok felkészülve.” [Kokorono dzsunbi-va dekiteinai.] ♦ **idzi** „Gonosz lelkű.” [Kare-va idzsigá varui.] ♦ **inocsi** (lelke valaminek) „A füstölt kolbász a lelke ennek az ételnek.” [Kono rjóri-va kunszeinoszószedzsigá inocsideszu.] ♦ **eszupuri** ♦ **ki** „Megnyugtattam a barátom lelkét.” [Tomodacsino ki-o ocsi cukaszeta.] ♦ **kimocsi** „Lélekben fiatal vagyok.” [Kimocsino uede-va vakaicumorideszu.] ♦ **koncsú** (hangléc) ♦ **sin** „A lelke mélyén kedves ember.” [Sin-va jaszasii hitodeszu.] ♦ **sintó** ♦ **sinrei** (szellem) ♦ **szeikon** „Beleadta a lelkét az őszibarack természetésébe.” [Momonó saibaini szeikon-o kometa.] ♦ **szeirei** ♦ **taiszecunakoto** (becses dolog) „Rend a lelke mindennek.” [Csicudzso-va taiszecudeszu.] ♦ **tama** ♦ **naimen** „lelki gyötrellem” [Naimenno kunó] ♦ **hara** „Sötét lelke van.” [Kare-va haraga kuroi.] ♦ **haranócsi** „Elmondja, mi nyomja a lelkét.” [Harano ucsi-o akaszú.] ♦ **haravata** „Romlott lelke van.” [Kareno haravata-va kuszatteiru.] ♦ **hito** (ember) „Egy lélek sem volt az utcán.” [Tóriniva hitoga mattakuinakatta.] ♦ **mikoto** (isten-ség) ♦ **mune** „Kitalálja, mit gondol a másik a lelke mélyén.” [Aiteno muneno naka-o szah-

szuru.] ♦ **rei** „lélek és test” [Reito niku] ♦ **reikon** „lélek hallhatatlansága” [Reikonno fumecu] ♦ **a szem a lélek tükre me-va kokorono kagami** ♦ **a szem a lélek tükre me-va kokorono mado** ♦ beleivódik a lelkébe munenisimiuru ♦ ember lelke nem változik micugonotamasiihakumade ♦ háltni jár belé a lélek musinoikidearu „Már háltni jár belé a lélek.” [Kare-va musino ikida.] ♦ **halott ember lelke mitama** ♦ kileheli a lelkét iki-o hikitoru „Hiába próbáltak segíteni, a férfi kilehelte a lelkét.” [Teate-va munasiku otoko-va iki-o hiki totta.] ♦ **kileheli a lelkét ikitaeru** ♦ **kileheli a lelkét ikigataeru** „A férfi kilehelte a lelkét.” [Otoko-va ikiga taeta.] ♦ **kileheli a lelkét ikigataehateru** ♦ **megragadja a lelkét kokoro-cukamu** „A kedvessége megragadta a nő lelkét.” [Kareno jaszasiszaga kanodzsono kokoro-cukanda.] ♦ **nagylelkű kokorogahiroi** ♦ **női lélek on-nagokoro** „női lélek rejtelvei” [On-nagokorono kibi] ♦ **nyomja a lelkét kinijamu** „Mi nyomja a lelked?” [Nani-o kini jandeiruno?] ♦ **nyomja a lelkét hikizuru** „A főnöke szidalma nyomja a lelkét.” [Dzsósini okoraretakoto-o hikizutteiru.] ♦ **nyugodt lélekkel heizento** „Nyugodt lélekkel megöli bárkit.” [Kare-va heizento hito-o koroszu.] ♦ **sötét lelkű haraguroi** „sötét lelkű pasas” [Haraguroi jacu] ♦ **szívét-lelkét beleadja nekkecu-o szoszogu** „Szívem-lelkem beleadtam a munkába.” [Sigitoni nekkecu-o szoszoida.] ♦ **szívét-lelkét beleadja mimokokoromoszaszageru** „Szívem-lelkem beleadtam a gyermeknevelésbe.” [Koszodatani mimo kokoromo szaszageta.] ♦ **teremtett lélek hitokohitori** „Teremtett lélek sem volt az utcán.” [Tórinu-va hitokohitorinakata.]

lélekábrázolás ♦ **sinribjósa**

lélek által elhagyott test ♦ **monukenokara**

lélekben ártatlan gyermekké válik ♦ **dósinnikaeru**

lélekben fiatal ♦ **gigavakai**

lélekfejlesztés ♦ **szeisin-nosúren**

lélekharang ♦ **tomurainokane**

lélekjelenlét ♦ **heiszei** „Elveszti a lélekjelenlétét.” [Heiszei-o usinau.] ♦ **reiszei** „Vissza-

nyertem a lélekjelenléteket.” [Reiszeisza-o tori modosita.] ♦ **elveszti a lélekjelenlétét kimogacubureru** ♦ **elveszti a lélekjelenlétét kimo-o cubuszu**

lélekkel teli ♦ **tamasiinokomotta** „lélekkel teli vers” [Tamasiinokomotta si]

lélek mélye ♦ **sincsu** „Kitalálja mit érez a másik a lelke mélyén.” [Aiteno sincsu-o szah-szuru.]

lélek mocska ♦ **kokoronojogore**

lélek őrződése ♦ **csinza**

lélekszakadva ♦ **ikiszekikitte** „Lélekszakadva rohantam.” [Ikiszeki kite hasitta.] ♦ **csikaranokagirini** „Lélekszakadva rohant.” [Csikarano kagirini hasitta.]

lélekszakadva rohan ♦ **zenrjokusiszszószuru**

lélekszám ♦ **dzsinkó** „A falu lélekszáma csökkent.” [Murano dzsinkó-va gensósita.]

lélek szétválasztása ♦ **bunrei** (másik szentélybe)

lélektan ♦ **sinrigaku** ♦ **mélylélektan sinzósirinrigaku** ♦ **tömeplélektan gunsúsinri**

lélektani ♦ **sinritekina** „lélektani korlát” [Sinritekina kabe]

lélektani hadviselés ♦ **sinkeiszen** ♦ **sinriszenszó**

lélek, technika és erő ♦ **singitai**

lélektelen beszéd ♦ **kirikódzso**

lélekteremtés elmélete ♦ **reikonszózószecu**

lélektipró ♦ **fundarikettarino** „Lélektipró napom volt.” [Fundari kettarino icsinicsidatta.]

lélekvándorlás ♦ **tensó** ♦ **rin-netensó** ♦ **ru-ten**

lelemény ♦ **kufú** ♦ **sukó**

leleményes ♦ **kirjakudzszóno** ♦ **kirjakunitomu** ♦ **kufúszuru** „A bútorok leleményes elrendezésével nagyobbak látszik a kis szoba.”

[Kaguno haicsi-o kufúsite szemai hejademo hiroku miszeru.] ♦ **kufúnitomu** ♦ **szakunitomu** ♦ **csienitomu** ♦ **rikóna** „leleményes módszer” [Rikónajari kata]

leleményesen ♦ **kufúsíte** „Leleményesen megoldottam a feladatot.” [Mondai-o kufúsíte toita.]

leleményesség ♦ **kirjaku** ♦ **kirjakudzsó** ♦ **kufú** „Egy kis leleményességgel kevesebb lett a mosatlanom.” [Csottosita kufúde arai monoga szukunakunatta.] ♦ **hacumeinoszai** „leleményes ember” [Hacumeino szaigaaru hito] ♦ **rikó** ◊ **összeszedi leleményességét kufúo koraszú** „Összeszedtük a leleményességünket, hogy a kis lakásban elférjenek a cuccaink.” [Kufú-o korasite szemai ucsini szubeteno nimocu-o oita.]

lelenc ♦ **szutego** ♦ **hiroigo**

lelencház ♦ **kodzsiin**

lelép ♦ **aruitehakarú** „A kapuig leléptem a távolságot.” [Górumadeno kjori-o aruite hakatta.] ♦ **oritacu** „Leléptem a létráról a földre.” [Hasigokara dzsimenni ori tatta.] ♦ **oriru** „Leléptem a mozgójárdáról.” [Ugoku hodókara orita.] ♦ **kaeru** (elmegy) „A parti vége előtt lelépett.” [Pátiga ovaru maeni kaetta.] ♦ **szagaru** (a színe elől) „Leléphet!” [Szagatteii!] ♦ **hoszokuszuru** (lépegetve lemér) „Leléptem a telek hosszát.” [Tocsino nagasza-o hozzokusita.]

lelép az emelvényről ♦ **kódanszuru**

lelépés ♦ **hoszoku** (lépegetve lemérés)

lelépés az emelvényről ♦ **kódan**

leleplez ♦ **abaku** „Leleplezte a titkos tevékenységét.” [Karenó himicuno kódó-o abaita.] ♦ **dzsoszakusiki-o okonau** „Lelepleztek egy szobrot.” [Dózónó dzsoszakusikiga okonavareta.] ♦ **zubosi-o szaszú** „Szégyelltem magam, amikor leleplezték a tervemet.” [Zubosi-o szaszarete hazukasikatta.] ♦ **curanokava-o hagu** „Majd én le fogom leleplezni!” [Karenó curano kava-o haidejaru!] ♦ **tekihacuszuru** „Hamispénz-gyárat lelepleztek le.” [Niszeszacukódzsó-o tekihacusita.] ♦ **bakuroszuru** „Leleplezte a csaló módszerét.” [Szagisino tegucsi-o bakurosita.] ♦ **baraszú** „Leleplezték a megvesztegetett politikust.” [Vairo-o moratta szeidzsikagabaszareta.]

leleplezés ♦ **dzsoszaku** (szobor leleplezése) ♦ **tekihacu** „kém leleplezése” [Szupainó tekihacu]

cu] ♦ **bakuro** ♦ **roken** (lelepleződés) ♦ **rotei**

leleplezési ünnepség ♦ **dzsoszakusiki**

leleplező cikk ♦ **bakurokidzsi**

lelepleződés ♦ **hakkaku** ♦ **roken** ♦ **rotei**

lelepleződik ♦ **aravaninaru** „Lelepleződött a család.” [Szagiga aravaninatta.] ♦ **aravareru** „Lelepleződött a devizahiteles család.” [Gaikarón-no szagiga aravareta.] ♦ **sótaigabareru** (én) „Lelepleződtem. Én vagyok a titkos hódoló.” [Bokuga kakurefandatoiu sótaigabarera.] ♦ **sótaigavareru** „Lelepleződött az áruházi tolvaj.” [Manbiki hanno sótaiga varera.] ♦ **sirigavareru** „Ez a hazugság hamar lelepleződik.” [Kono uszodato szugu siriga vareru.] ♦ **hakkakuszuru** „Lelepleződött a hazugság.” [Uzoga hakkakusita.] ♦ **bareru** „Lelepleződött a család.” [Szagigabarera.] ♦ **rokenszuru** „Lelepleződött az összeesküvés.” [Inbóga rokensita.] ♦ **roteiszuru** „Lelepleződtek az igazgató gaztettei.” [Sacsónó akudzsi-ga roteisita.]

leleplező irodalom ♦ **bakurobungaku**

leleplező történet ♦ **bakurobanasi**

leléptet az emelvényről ♦ **kódanszaszeru**

le lesz bombázva ♦ **hibakuszuru** „A várost lebombázták.” [Macsi-va hibakusita.]

le lesz fokozva ♦ **szagaru** „Lefokozták örvezetővé.” [Ittóheini szagatta.]

le lesz taglózva ♦ **gakkuritoszuru** „Letaglózott anyám halálhíre.” [Hahaga sindegakkuritosita.]

le lesz tarolva ♦ **zenmecuszuru** „A tájfun letarolta a falut.” [Taifúde mura-va zenmecusita.]

le lesz tartóztatva ♦ **gojóninaru**

lelet ♦ **ibucu** „kőkorszaki lelet” [Szekkidzsidainó ibucu] ♦ **sucudohin** (ásatásé) ♦ **sindan** „Negatív lett a leletem.” [Inszeino sindan-o uketa.] ♦ **sindanso** (orvosi lelet) ◊ **régészeti lelet kókogakutekisucudohin** ◊ **régészeti lelet kókogakutekiiszeki** (régészeti maradvány)

leletmentő régészet ♦ **kjúsucukókogaku**

lelkébe vésődik ♦ **kokoronitamaru** „A vidám emlékek a lelkembe vésődtek.” [Tanosii kiokuga kokoroni tomatta.]

lelke mélye ♦ **naisin** „A lelke mélyén bántotta a dolog.” [Naisinkujasikatta.]

lelkendezik ♦ **kokorogahazumu** „A jó hír hallatán lelkendeztem.” [Joi sirasze-o kiite kokoroga hazunda.] ♦ **munegaodoru** „A lakatlan szigeten a hajótörött a repülőgép láttán lelkendezett.” [Mudzshintóno szónansa-va hikóki-o mite munega odotta.]

lelkendezve ♦ **koe-o hazumaszete** „A barátom lelkendezve mesélte, hogy felvették az egyetemre.” [Tomodacsi-va njúgakudekitato koe-o hazumaszete siraszeta.] ♦ **vaivaito** „A munkások lelkendezve fogadták a béremelés hírért.” [Ródósa-va vaivaito csin-agenonjúszu-o muka-eta.]

lelke nem nyugszik békében ♦ **hotokegau-kabarenai**

lelkére köt ♦ **iifukumeru** „Lelkére kötöttem, hogy biztonságosan vezessen, ha jön.” [Anzenuntende kurujóni ii fukumeta.] ♦ **nen-o oszu** „A lelkére kötötte, hogy ne árulja el a titkot.” [Himicu-o kógaisainjő nen-o osita.]

lelkes ♦ **ijokutekina** „lelkes munkastílus” [Ijokutekina sigotoburi] ♦ **ijokunimoeteiru** „Az új dolgozók lelkesek.” [Sinnjúsain-va ijokunimoeteiru.] ♦ **kieino** „lelkes kutató” [Kieino kenkjúsa] ♦ **kihakugakomotta** „Lelkesen vitázott.” [Kihakugakomotta giron-o sita.] ♦ **kójószuru** „Lelkes arccal beszélt.” [Kare-va kójósa kaode sabetta.] ♦ **szakan-na** „lelkes taps” [Szakan-na hakusu] ♦ **nekkiafireru** „Lelkes szemmel hallgatta az előadást.” [Nekkiafireru mede kógi-o kiita.] ♦ **nessin-na** „A kutatók lelkesek voltak.” [Kenkjúsa-va min-na nessin-ita.] ♦ **neurecuna** „lelkes hazafi” [Neurecuna aikokusa] ♦ **hanaikigaarai** ♦ **harikiru** „Lelkesen készítettem a partira az ételleket.” [Nicsijóbinopátinotameni hari kite rjóri-o cukutta.] ♦ **jarukimanman-no** „lelkes új dolgozó” [Jaru kimanmanno sinnjúsain]

lelkes alakítás ♦ **rikien**

lelkesezés ① **neucui** „Lelkesedéssel beszélt a történelemről.” [Rekisinicuite neucui-o komete katta.] ② **ijoku** „Az új projekt lelkesedést vál-

tott ki a dolgozómban.” [Sain-va atarasii kikakude ijokuga vaitekita.] ③ **moriagari** „A közönség lelkesedése a tetőfokára hágott.” [Kansúno mori agari-va szaikócsóni tah-sita.] ④ **ikigomi** „Megújult lelkesedéssel fogtam neki a tanulást.” [Aratana ikigomide benkjóni hagenda.] ⑤ **kiai** „Lelkesebben!” [Kiaiga tarin!] ♦ **acui-omoi** „Az edző átadta lelkesedését a versenyzőknek.” [Kantoku-va szensurani acui omoi-o cutaeta.] ♦ **iki** „A csapat égett a lelkesedéstől.” [Csímu-va ikini moeteita.] ♦ **eiki** „lelkesedéstől buzgó fiatal” [Eikini micsita vakamono] ♦ **kiei** ♦ **kiszei** „Lelohadt a lelkesedésem.” [Kiszei-o szogareta.] ♦ **kihaku** „Lelkesen dolgozott.” [Kihakuni micsita sigotoburi-o miszeta.] ♦ **kjó** „Amikor eredetiben láttam, lelohadt a lelkesedésem.” [Dzsicubucu-o mite kjóga szameta.] ♦ **kójó** ♦ **kokoroiki** „Ezen az üzleten érezni lehet a tulajdonos lelkesedését.” [Kono misze-va gosudzsinno kokoroiki-o kandzsiru.] ♦ **dzsónecu** ♦ **necu** „Csináld egy kicsit lelkesebben!” [Mócsotto neh--o iretejarinaszai.] ♦ **neki** ♦ **neuczso** „A politikus lelkesen szószólt.” [Szeidzsika-va neuczso-o komete enze-cusita.] ♦ **nessin** ♦ **hanaiki** ♦ **hariai** „Nem lelkesedek a munkámért.” [Sigotoni hari aiganai.] ♦ **funki** „Lelkesedést várunk a versenyzőktől.” [Szensutacsino funki-o kitaisiteiru.] ◊ **elveszi a kezdeti lelkesedését debana-kudzsziku** „Az ócsárlástól elvesztettem a kezdeti lelkesedésemet.” [Kenaszarete debana-kudzszikareta.]

lelkesezés foka ♦ **necludo**

lelkesezés hiánya ♦ **funessin**

lelkesezik ♦ **ki-o ireru** „Lelkesedéssel dolgozik.” [Ki-o irete sigotoszuru.] ♦ **jújakuszuru** ◊ **lelkesít kokoro-o karitateru** „A fizika iránt lelkesedett.” [Kareno kokoro-o kari tatetano-va bucurigakudatta.] ◊ **nem lelkesedik funessin-na** „Ez a tanár nem lelkesedik a tanításért.” [Kono kjósi-va dzsugjóni funessinda.] ◊ **szenvedélyesen lelkesedik dzsónecu-o idaku** „Szenvedélyesen lelkesedik a kortárs művészetek iránt.” [Gendaibidzsucu-ni dzsónecu-o idaiteiru.]

lelkesen ♦ **iszande** „Lelkesen elindultam a kiárusításra.” [Iszandebágen kaidzsóni mukatta.] ♦ **szakan-ni** „Lelkesen támogatta a pártot.” [Szeitó-o szakan-ni ónsiteita.] ♦

nessin-ni „Mióta az új iskolába jár, lelkesen tanul.” [Atarasii gakkóni tóttara, nessinni ben-kjósíteuru.] ♦ **harikitte** ♦ **morote-o agete** „Lelkesen egyetértett.” [Morote-o agete szan-szeisita.] ♦ **jújakusite** „Lelkesen nézett a döntő mérkőzés elé.” [Jújakusite kessószenni idonda.]

lelkesen alakít ♦ **rikienszuru** „Iejaszut lelkesen alakító színész.” [Iejaszu-o rikienszuru hai-jú]

lelkesen csinál ♦ **dzsónecu-o katamukeru** „Lelkes modellkészítő.” [Moikeizukurini dzsónecu-o katamukeru.]

lelkesen énekel ♦ **nessószuru**

lelkesen próbál ♦ **ikigomu** „Lelkesen próbál nyerni.” [Júsósíjóto ikigondeiru.]

lelkesen tanuló ♦ **tokugakuno**

lelkesít ♦ **ijoku-o okoszaszeru** „Az edző lelkesítette a sportolókat.” [Kócsi-va szensuno ijoku-o okoszaszeta.] ♦ **kimocsi-o karitate-ru** „A közeledő olimpia lelkesítette a sportlót.” [Csikazuitekitaorinpikkuga szensuno kimocsi-o kari tateta.] ♦ **gekireiszuru** „Lelkesítettem a távmunkát végző dolgozókat.” [Zaitakukinmu-o cuzuketeiru sain-o gekireisita.] ♦ **geki-o tobaszu** „Azzal lelkesítettem a beosztottakat, hogy szükség van rájuk a vállalatnál.” [Kimitacsi-va kaisani hicujóna ningendato bukani geki-o tobasita.] ♦ **kokoro-o karitateru** „A fizika íránt lelkesedett.” [Karenokokoro-o kari tatetano-va bucurigakudatta.] ♦ **siki-o kobuszuru** „Lelkesíti a katonákat.” [Heitaino siki-o kobuszuru.] ♦ **hagemaszu** (bátorít) „A politikus beszéddel lelkesítette a népet.” [Szeidszika-va enzecude minsú-o hagemasita.] ♦ **hajaszu** „Ütemes tapssal lelkesítették az énekest.” [Tebjósio-utte kasu-o hajasita.] ♦ **funkiszaszeru** „lelkesítő szavak” [Funkiszaszeru kotoba] ♦ **moritateru** „Az edző lelkesítette a csapatot.” [Kantoku-va csímu-o mori tateta.] ♦ **fellelkesít jarukiniszaszeru** (felbuzdít) „A prémium fellelkesítette a dolgozókat.” [Bónaszu-va sain-o jaru kiniszaszeta.] ♦ **fellelkesít neccsúsaszzeru** „Az új ötlet fellelkesítette a kutatókat.” [Atarasii haszszó-va kenkjúcsímu-o neccsúsaszeta.]

lelkesítés ♦ **gekirei** ♦ **koszui**

lelkesítő ♦ **hagemasino** (buzdító) „Köszönöm a lelkesítő szavakat!” [Hagemasino kotoba-arigatógozaimasita.]

lelkesítő beszéd ♦ **geki** ♦ **gekireienzecu**

lelkesítő összejövetel ♦ **gekireikai**

lelkes tanár ♦ **nekkecukjosi**

lelkes tanuló ♦ **tokugakunosio**

lelkész ♦ **bokusi** ♦ **tábori lelkész dzsincsú-bokusi**

lelket lehel ♦ **njúkon** „Lelket lehelt a Buddhaszoborba.” [Buczúzi njúkonsita.]

lelketlen ♦ **kokoronai** „Lelketlen robottá vált.” [Kokoronairobottonojóninata.] ♦ **hidzsóna** „lelketlen döntés” [Hidzsóna kecudan] ♦ **funindzsóna** „lelketlen ember” [Funindzsóna hito]

lelketlenség ♦ **hidzsó** ♦ **funindzsó**

lelkét őrzi ♦ **macuru** „A Meidzsi szentélyben Meidzsi császár lelkét őrzik.” [Meidzsidzsingúde-va meidzsitennóga macurareteiru.]

lelki ♦ **kokorono** „A lelki sérülése még nem gyógyult meg.” [Kokorono kizu-va mada naotteinai.] ♦ **sinteki** ♦ **szeisintekina** „lelki fájdalom” [Szeisintekina kucú] ♦ **naiteki** „lelki élet” [Naitekiszekicaku]

lelkiállapot ♦ **kjó** „A nagy megvilágosodás lelkiállapotába kerül.” [Taigono kjóni hairu.] ♦ **kokoro** „A lelkiállapota zaklatott volt.” [Kokoroga midareteita.] ♦ **sinkjó** „Az esemény megváltoztatta a lelkiállapotomat.” [Aru dekitogode sinkjó-va henkasita.] ♦ **sintekidzsó-tai** ♦ **sinri** ♦ **sinridzsó-tai** „Elemelte a tettes akkori lelkiállapotát.” [Han-ninnoszono tokino sinridzsó-tai-o bunszekisita.]

lelki attitűd ♦ **sintekitaido**

lelki bánat ♦ **kokorononajami** „Meghallgatnád a lelki bánatomat?” [Kokorono najami-o kiitekureru?]

lelki beállítottság ♦ **kokoronomocsikata** „A lelki beállítottságotól függ, hogy nyersz-e vagy sem.” [Sóbu-va kokorono mocsikatasidaideszu.]

lelki béke ♦ **dzsakudzso** (buddhista)

lelki békében él ♦ **andzsúszuru** „Megtaláltam a helyet, ahol lelki békében élhetek.” [Andzsú-dekiru basoga micukatta.]

lelki betegség ♦ **kokoronobjóki** „testi és lelki betegség” [Karadano bjókito kokorono bjóki] ♦ **kokoronojamai**

lelki egészség ♦ **szeisin-eiszei**

lelki egyensúly ♦ **kokoronokinkó** „Megőriztem a lelki egyensúlyomat.” [Kokorono kinkó-o tamotta.]

lelki élet ♦ **naimenszeikacu**

lelkierő ♦ **kirjoku** „testi és lelki erő” [Tairjokuto kirjoku] ♦ **szeisinrjoku** „Lelkiereje van.” [Kare-va szeisinrjokuga cujoi.]

lelki erőszak ♦ **sinritekigjakutai**

lelki fájdalmat okoz ♦ **mune-o itameru** „Az együttes felbomlása lelki fájdalmat okozott a rajongóknak.” [Bandono kaiszan-va fan-no mune-o itameta.]

lelki fájdalom ♦ **súsó** ♦ **sincú** ♦ **júsú** „Mély lelki fájdalom érte.” [Fukai júsúni oszovar-eta.]

lelki fejlődés ♦ **szeisinsújó**

lelki felkészültség ♦ **kokorogamae** „Lelkileg felkészültem a gyógyszer mellékhatásaira.” [Kuszurino fukuszajó-e no kokorogamaega de-kiteiru.] ♦ **kokoronodzsunbi**

lelki fröccs ♦ **szeikkjó**

lelkifurdalás ♦ **rjósín-nokasaku** ♦ **rjósín-notogame**

lelki gyengeség ♦ **szeisinszuidzsaku**

lelki gyötrellem ♦ **monmon-nodzso** „Próbáltam feledni a lelki gyötrelmemet.” [Monmonno dzso-o magiravasiteita.] ♦ **júmon**

lelki hajlam ♦ **sintekikeikó**

lelkiismeret ♦ **kokoro** „Nekem tiszta a lelkiismeretem.” [Vatasino kokoronijamasii tokoro-va nai.] ♦ **honsin** „A lelkiismeretére hallgat.” [Honsinni sitagau.] ♦ **rjósín** „A lelkiismeretemre hallgattam.” [Rjósinni sitagatta.]

♦ **furdalja a lelkiismeret kigatogameru** „Furdalt a lelkiismeret, hogy becsaptam.” [Kare-o azamuite, kiga togameta.] ♦ **kínzó lelkiismeret rjósín-nokasaku** „Kínozza a lelkiismeret.” [Rjósínno kasakuni kurusimu.]

♦ **megnyugtatja a lelkiismeretét rjósín-onaguszameru** „A lelkiismeretét nyugtatgatva elaludt.” [Dzsbunno rjósín-o naguszamecucu nemurinicuita.] ♦ **nem tiszta a lelkiismerete jamasii** „Azzal az ügyvel kapcsolatban tiszta a lelkiismeretem.” [Szozo kennicuite nannojamasiiokotomonai.] ♦ **rossz a lelkiismerete nezamegaruui** „Rossz a lelkiismeretem, mert becsaptam egy öreg embert.” [Tosijori-o damasite mezamega varui.] ♦ **tiszta a lelkiismerete rjósín-nihadzsirukotonai** ♦ **tiszta lelkiismerettel rjósín-nihadzsirukotonaku** „Tiszta lelkiismerettel kell élni.” [Dzsbunno rjósinni hadzsirukotonaku kuraszanakerebanaranai.]

lelkiismeretes ♦ **komamena** ♦ **sinsina** „lelkiismeretes kutatás” [Sinsina kenkjú] ♦ **szeikinszuru** „Lelkiismeretesen végezte a munkáját.” [Sigotoni szeikinsita.] ♦ **madzsimena** „Lelkiismeretesen dolgozik.” [Kare-va madzsimena sigotoburideszu.] ♦ **mamena** (szorgalmas) ♦ **mamamesii** ♦ **rjósintekina** „lelkiismeretes munka” [Rjósintekina sigotoburi] ♦ **rjósínnoaru** „lelkiismeretes ember” [Rjósínnoaru hito]

lelkiismeretes ember ♦ **maningen**

lelkiismeretesen ♦ **madzsimeni** „Lelkiismeretesen dolgozik.” [Kare-va madzsimeni hataraiteiru.] ♦ **mamamesiku** „Lelkiismeretes munkát végez.” [Mamamesiku hataraiteiru.]

lelkiismeretesen végrehajt ♦ **reikószuru** „Lelkiismeretesen végrehajtja a fertőzés elleni intézkedéseket.” [Kanszenjobó taiszaku-o reikósiteiru.]

lelkiismeretesség ♦ **madzsime**

lelkiismeretes tag ♦ **szeikinka** ♦ **szeikinsa**

lelkiismeretes végrehajtás ♦ **reikó**

lelkiismeretes szolgálat ♦ **szeikin** „20 éves lelkiismeretes szolgálat” [Nidzsúnenkanno szeikin]

lelkiismeret-furdalás ♦ **rjósín-nokasaku** ♦ **rjósín-notogame**

lelkiismeret-furdalás nélkül ♦ **heikide** „Lelkiismeret-furdalás nélkül megcsalja a feleségét.” [Kare-va heikide uvaki-o szuru.]

lelki kimerültség ♦ **szeisinhiró**

lelkileg ♦ **sinritekini** „lelkileg kiegyensúlyozatlan ember” [Sinritekini fuanteina hito] ♦ **szeisintekini**

lelkileg felkészül ♦ **kokorogamae-o szuru** (valamire) „Nyugodtabbak leszünk, ha lelkileg felkészülünk a bajra.” [Man-icsino tokinotameni kokorogamae-o siteokuto ansindeszu.]

lelki megrázkódtatás ♦ **szeisintekinasokku**

lelki nyom ♦ **kokoronokizuato** (lelki sérülés nyoma) „Lelki nyomot hagyott a gyerekekben, hogy gúnyolták.” [Idzsimerareta kodomoni kokoronokizuatoگا nokotta.]

lelki nyomás ♦ **szeisintekiappaku** „Lelki nyomást éreztem.” [Szeisintekiappaku-o kanzsita.]

lelki összpontosítás ♦ **szeisintóicu**

lelkipásztor ♦ **bokusi**

lelki probléma ♦ **noiróze** „lelki probléma miatti öngyilkosság” [Noiróze dzsiszacu]

lelki segítségnyújtás ♦ **sindzsósódán** ♦ **minóeszódán** „Telefonon hívtam a lelki segítségnyújtatót.” [Mino uezsódanni denva-o kake-ta.]

lelki szemek ♦ **singan** „Lelki szemeim előtt láttam az arcát.” [Kanodzsono kaoga singanni ucutta.]

lelki szenvedés ♦ **ku** „A boldogságnak szenvedés az ára.” [Ku-va rakuno tane.]

lelki támasz ♦ **kokoronoszaszae** „Lelki támaszt nyújtott nekem, amikor gondban voltam.” [Najandeita toki-va karega vatasino kokorono szaszaeninatta.]

lelki tanácsadó ♦ **sinrikaunszerá**

lelki tanácsadó rovat ♦ **minóeszódánran**

lelki törése van ♦ **kokorogakovareru**

lelki törést okoz ♦ **kokoro-o kovaszu** „A szülők válása lelki törést okozott a gyerekeknek.” [Ojano rikon-va kodomono kokoro-o kovasita.]

lelki üdv ♦ **bodai**

lelki üdvösség ♦ **bodai** ♦ **meifuku** „Imádkozik a halott lelki üdvösségéért.” [Sisano meifuku-o inoru.]

lelki vigasz ♦ **kokoronokate** „A fia halála után, a zene nyújtott neki lelki vigaszt.” [Muszukoga bjósisita ato, ongakuga kanodzsono kokorono kateninata.]

lelki világ ♦ **naikai**

lelki világ ♦ **sinkjó** „Szeretném kifürkészni a gyerekem lelkivilágát.” [Kodomono sinkjó-o szagurita.] ♦ **derikétonatokoro** „Ennek a mobiltelefonnak lelkivilága van.” [Kono keitai-va derikétoda.]

lelkizik ♦ **sinmicunihanaszu** (bizalmasan) ♦ **sinmiritohanaszu** (szomorúan) ♦ **szeikkjószuru** (lelki fröccsöt ad)

lelkület ♦ **eszupuri** ♦ **kisicu** „japán társadalom lelkülete” [Nihonsakaino kisicu] ♦ **kokoro** „Vidám lelkületű nő.” [Kanodzso-va akaru-ikokorono hito.] ♦ **dzsósó** „kifinomult lelkületű ember” [Dzsósóno jutakana hito] ♦ **sin** ♦ **nemes lelkület kósódzsósó**

lelkületnevelés ♦ **dzsósóúiku**

lelőcsol ♦ **mizu-o kakeru**

lelóg ♦ **kaszuizuru** ♦ **tareszagaru** (leér) „A fűzfa ága lelóg a földre.” [Janagino eda-va dzsimennimade tare szagatteiru.] ♦ **tobidaszu** (levegőben lóg) „A könyv félig lelóg az asztalról.” [Cukuekara hongha hanbuntobi dasiteiru.]

lelógás ♦ **kaszui** ♦ **tare**

lelógat ♦ **taraszu** „Lelógattam egy kötelet a tetőről.” [Janekara cuna-o tarasita.] ♦ **curiszageru** „A tetőről kötélben lelógattam a vödrot.” [Tendzsókara cunadebakecu-o curi szageta.]

lelógó ágú cseresznyefa ♦ **sidarezakura**

lelógó ajtó-gyök ♦ **todare**

lelógó betegség-gyök ♦ **jamaidare**

lelógó gyök ♦ **tare** (balra lelógó kandzsi gyök) ♦ **lelógó ajtó-gyök todare** ♦ **lelógó betegség-gyök jamaidare** ♦ **lelógó ház-gyök madare** ♦ **lelógó hulla-gyök sikabane**

lelógó haj ♦ **taregami**

lelógó ház-gyök ♦ **madare**

lelógó hulla-gyök ♦ **sikabane**

lelógó szikla-gyök ♦ **gandare**

lelohád ♦ **kudakeru** „Lelohadt bennem az eltö-kélttség.” [Kecuiga kudaketa.] ♦ **sitabinina-ru** „Lelohadt az érdeklődése.” [Kjómiga sitabininata.] ♦ **sibomu** (elhervad) „Lelohadt a lelkesedése.” [Kareno ikigomigasibonda.] ♦ **sócsinszuru** „Lelohadt a lelkesedésünk.” [Ikiga sócsinsita.] ♦ **szogareru** „Lelohadt a kedve.” [Jaru gigaszogareta.] ♦ **csiru** „A daganat lelohadt.” [Hare monoga csitta.] ♦ **hiku** „A daganat lelohadt.” [Hare monoga hiita.] ♦ **moecukiru** „Lelohadt a lelkesedésem.” [Necui-va moe cukita.]

lelohaszt ♦ **szamaszu** „A másik fél nyugodtsága lelohasztotta az izalmamat.” [Aiteno reiszeisza-va bokuno kófun-o szamasita.] ♦ **niburaszzeru** „Az év vége lelohasztotta a részvények ármozgását.” [Nenmacu-va kabuno neugoki-o niburaszeta.]

lelombozódik ♦ **ocsikomu** „Amikor meghallottam a meccs végeredményét, lelombozódtam.” [Siaino kekka-o kiitara ocsi konda.] ♦ **sogeru** „Lelombozódott a hibája miatt.” [Sippaisitesogeteita.] ♦ **pecsankoninaru** „A sikertelenségtől lelombozódtam.” [Sippaisitepencsan-koninata.]

lelő ♦ **itomeru** „Lelőtte a vaddisznót.” [Inosisi-o itometa.] ♦ **ucsiotoszu** „Lelőtték az ellenséges rakétát.” [Tekinomiszairu-va ucsi otoszareta.] ♦ **ucsikoroszu** „A rendőrök lelőtték a tettest.” [Keiszacu-va han-nin-o ucsi korosita.] ♦ **ucsitoru** „Lelőtte az ellenséges katonát.” [Tekino heisi-o ucsi totta.] ♦ **otoszu** „Rakétával lelőtte a repülő.” [Miszairude hikóki-o otosita.] ♦ **geigekiszuru** „Lelőtték az ellenség repülőgépét.” [Tekigun hikóki-va geigekiszareta.] ♦ **gekcuiszuru** „Lelőtték az ellenséges vadászrepülő.” [Tekino szentóki-o gecicuisita.] ♦ **sitomeru** „Lelőtte a vaddisznót.” [Inosisi-o dzsúde sitometa.] ♦ **saszacuszuru** „A gyilkos lelőtte az áldozatát.” [Szacudzszinsa-va higaisa-o saszacusita.] ♦ **dzsúsacuszuru** „A halálra ítélt rabot lelőtték.” [Sikeisú-va dzsúsacuszareta.] ♦ **baraszu** (kifecseg) „Lelőtte a poént.” [Dzsódannoocsi-o barasita.] ♦ **lesből lelő szogekiszuru** „Lesből lelőtték az elnököt.” [Daitórij-va szogekiszareta.] ♦ **nem sikerül**

lelőni ucsiszokonau „Nem sikerült lelőnöm a madarat.” [Tori-o ucsi szokonatta.] ♦ **orvul lelő kjódan-nitaoreru** „Az elnököt orvul lelőtték.” [Daitórij-va kjódan ni taoreta.]

lelőhely ♦ **kósó** „olajlelőhely” [Szekijuno kósó] ♦ **olajlelőhely juden** (olajmező)

lelők ♦ **otoszu** „Véletlenül lelöktem a poharat az asztalról.” [Ajamate hidzside cukueno uekaraguraszu-o otosita.] ♦ **cukiotoszu** „Lelőtte a férfit az épület tetejéről.” [Tatemonono janekara otoko-o cuki otosita.]

lelövés ♦ **geigeki** (rakéta lelövése) ♦ **gekcicu** ♦ **saszacu** ♦ **dzsúszacu**

leltár ♦ **zaikosirabe** ♦ **zaikohinsirabe** ♦ **tanaorosi** „Az üzlet leltár miatt zárva volt.” [Misze-va tanaorosinotame simatteita.] ♦ **tartozékokról felvett leltár bihinmoku-roku** ♦ **vagyonleltár zaiszanmoku-roku**

leltári jegyzék ♦ **moku-roku**

leltári tárgy ♦ **zaikohin** ♦ **bihin**

leltárkülönbözet ♦ **tanaorosiszai**

leltároz ♦ **tanaorosi-o szuru** „Az üzlet leltározott.” [Misze-va tanaorosi-o sita.]

leltározás ♦ **tanaorosi** (leltár)

lemágnesez ♦ **dzsiszei-o toku** „Lemágneseztem a vasat.” [Tecuno dzsiszei-o toita.] ♦ **sódzsiszuru**

lemágnesezés ♦ **dacudzsi**

lemágneseződés ♦ **gendzsi**

lemállik ♦ **hakurakuszuru**

lemarad ♦ **abureru** „Lemaradtam egy jó munkáról.” [Ii sigotoniaburesimatta.] ♦ **iszszuru** „Lemaradt a rendszeres védőoltásról.” [Teikiszessuno dzsiki-o ih-sita.] ♦ **okureru** „A futó lemaradt.” [Szósa-va okureta.] ♦ **okureo toru** „A vállalat lemaradt a riválisától.” [Kaisa-va raibaruni okure-o totta.] ♦ **ocsikoboreru** „Bekerült az egyetemre, de le van maradva.” [Daigakuni haittamonono ocsikoboreteiru.] ♦ **tacsikoreru** „A szomszédos országokhoz képest 10 évvel lemaradtunk gazdaságilag.” [Keizaimende ringokuni dzsúnentacsi okureteiru.] ♦ **nukeru** „A mondat végéről lemaradt a pont.” [Bunsóno ovarini kutenga nuketeiru.] ♦ **nor-iokureru** „Lemaradtam a részvényár-emelkedésről.” [Kabukadzszósóno namini nori

okureta.] ♦ **noriszokonau** (elmulaszt felszállni) „Lemaradtam a vonatról.” [Densani nori szokonatta.] ♦ **hagureru** (valamiről) „Lemaradtam a vonatról.” [Densani norihagureta.] ♦ **rakugoszu** „Lemaradt a versenyben.” [Kjósóde rakugosita.] ◊ **teljes hajóhosszal lemarad mizugaaku** (vízen) ◊ **teljes testhosszal lemarad mizugaaku** (vízen) „Lassan úszok, néhány karcsapás után teljes testhosszal lemaradok.” [Ojogunoga oszokute szúszutorókude mizuga aitesimau.]

lemarad a házasságról ♦ **konki-o iszszuru** (túl van a házasulandó időszakon)

lemaradás ♦ **okure** „Behoztam a munkában a lemaradást.” [Sigitono okure-o tori modosita.] ♦ **gote** ♦ **rakugo**

lemaradt diák ♦ **ocsikobore**

lemásol ♦ **ucuszu** „Lemásolta az osztálytársa jegyzetét.” [Dókjúszeionóto-o ucusita.] ♦ **kopiszu** „Lemásoltam az iratokat.” [Sorui-o kopisita.] ♦ **kopi-o toru** ♦ **fukuszeiszu** „Lemásolta a formatervet.” [Dezain-o fukuszeisita.] ♦ **mosaszuru** „Lemásoltam egy képregényhóst” [Manganokjarakutá-o mosasita.] ♦ **mohószuru** (utánzó) „Ezt egy másik cég termékének lemásolásával gyártották.” [Tasano szeihin-o mohósita cukuttamonodeszu.] ◊ **egy az egyben lemásol maruucusiszu** ◊ **kicsinyítve lemásol sukusaszuru** „Az ábrát három az egyhez kicsinyítve lemásoltam.” [Zu-o szanbunno icsini sukusasita.]

lemásolás ♦ **fukusa**

lemászik ♦ **cutatteoriru** „Lemásztam a kötélen.” [Rópu-o cutatte orita.]

lemászik a hegyről ♦ **gezanszu**

lemez ♦ **ocsiru** „Nem megy le a térdemről a kosz.” [Hizakara jogorega ocsinai.] ♦ **oriru** (leereszkedik) „Az utolsó felvonás végén lement a függöny.” [Szaisúmakuno ovarinikátenga orita.] ♦ **kudaru** „Lementem a lépcsőn.” [Kaidan-o kudatta.] ♦ **szagaru** „Lement a láza.” [Necuga szagatta.] ♦ **sizumu** (lebukik) „Lement a nap.” [Tajjoga sizunda.] ♦ **szurimukeru** (lehorzsolódik) „Lement a bőr a kezéről.” [Teno hifuga szurimuketa.] ◊ **nehezen megy le az ember torkán nominikui** „Nehe-

zen megy le a torkomon ez a bor.” [Konovain-va nominikui.]

lemez a láb ♦ **genecuszuru** „Azt mondták, mehetek dolgozni, ha lemez a lázam.” [Gene-cusitara hataraitemoiito ivareta.]

lemez a nap ♦ **higaocsiru** „Haza kell érnem, mielőtt lemez a nap.” [Higa ocsiru dzsikanma-deni kaeranakja.]

lemez róla a gond ♦ **tegahanareru** „Lement a munkámról a gond, így fellélegezhettem.” [Sigitokara tega hanarete kimocsiga kaihósza-reta.]

lemez spárgába ♦ **kaikjakuszuru**

lemenés ♦ **iri** „Naplemente.” [Hino iri.]

lemenő ♦ **kudari** „A lemenő úton mentem a hegyről.” [Jamakara kudari micsi-o orita.] ◊ **egyenes ági lemenő rokon csokkeihizoku**

lemenő nap ♦ **irih** ♦ **sajó** ♦ **júhi** „lemenő nap által megvilágított felhő” [Júhini teraszaru-kumo] ♦ **rakudzsi** ♦ **rakujó**

lemenő rokon ♦ **hizoku** „felmenő és lemenő rokonok” [Szonzokuto hizoku]

lement ♦ **hozonszu** „Lementettem a fájlt egy pendrájvra.” [Fairu-o USBmemorini hozonsita.]

lemér ♦ **szokuteiszu** „Lemértem a ruha hosszát.” [Jófukuno nagasza-o szokuteisita.] ♦ **hakar** „A hentes lemérte a combot.” [Nikujaszán-va momo niku-o hakatta.] ◊ **lépegetve lemér hozszokuszuru** „Lépegetve lemértem az állomásig a távolságot.” [Ekimadeno kjori-o hozszokusita.]

lemérés ♦ **dzsiszszoku** „100 méteres lemért távolság” [Dzsiszszokude hjakuméteruno kjori] ♦ **szokutei** „távolság lemérése az állomásig” [Ekimadeno kjorino szokutei] ♦ **medzsá**

lemerít ♦ **sómószuru** „Ez a telefon gyorsan lemeríti az akkumulátort.” [Kono keitai-va hajai-pészude dencsi-o sómószuru.]

lemerül ♦ **agaru** „Lemerült az akkumulátor, és nem tudtam beindítani a kocsit.” [Batteríga agatte, kuruma-o szutató dekinakatta.] ♦ **kireru** „Lemerült az elem.” [Dencsiga kireteima-

szu.] ♦ **moguru** (a víz alá) „Lemerült a víz alá.”
[Mizuni mogutta.]

lemerülés ♦ **daibingu** ♦ **moguri** „Első lemerülésem volt az évben.” [Kotosino hacumoguri-datta.]

lemerült akkumulátor ♦ **dencsigire**

lemerült elem ♦ **dencsigire**

lemészárlás ♦ **minagorosi**

lemészárol ♦ **gjakuszacuszuru** „A diktatúra lemészárolta a polgárokat.” [Dokuszaiszeifu-va minkandzsino-gjakuszacusita.] ♦ **szacurikuszu** „A hadsereg lemészárolta a népet.” [Guntai-va minsú-o szacurikusita.] ♦ **zanszacuszuru** „Lemészárolták az egész családot.” [Ikka-va zanszacuszareta.] ♦ **hofuru** ♦ **minagorosiniszuru** „A tettes lemészárolta az egész családot.” [Han-nin-va kazoku-o minagorosinisa.]

lemez ♦ **ita** ♦ **diszuku** (CD-lemez) ♦ **ban** ♦ **puréto** (kőzetlemez) ♦ **rekódo** (hanglemez) „Feltesz egy lemezt.” [Rekódo-o kakeru.] ♦ **aranylemez góruo-diszuku** ♦ **Blu-ray lemez burúrei-diszuku** ♦ **Észak-amerikai lemez kitaamerikapuréto** ♦ **fémlemez kinzokuszainoita** ♦ **indítólemez szutáoappudiszuku** (IT) ♦ **indítólemez kidódiszuku** ♦ **kislemez singuruban** ♦ **kislemez dónacuban** (hanglemez) ♦ **kontinentális lemez tairikupuréto** ♦ **lézerlemez rézá-diszuku** ♦ **mágneslemez dzsikidiszuku** ♦ **merevlemez koteidiszuku** ♦ **merevlemez hádodiszuku** (IT) ♦ **minilemez minidiszuku** ♦ **óceáni lemez kajópuréto** ♦ **óceáni lemez umigavanopuréto** ♦ **optikai lemez hikaridiszuku** ♦ **rendszerlemez siszutemu-diszuku** (IT) ♦ **rétegelt lemez benijaita** ♦ **vaslemez teppan**

lemezalap ♦ **ikadakiszó**

lemezalapozás ♦ **ikadakiszó**

lemezbolt ♦ **rekódoja**

lemezborító ♦ **diszuku-dzsaketto** (hanglemez-borító) ♦ **rekódo-dzsaketto** (hanglemez-borító)

lemezelt vasmag ♦ **szeiszótessin**

lemezfelület ♦ **banmen** „CD-lemez felülete”
[Sídino banmen]

lemezjátészó ♦ **puréja** ♦ **rekódo-puréja** „Melegebbnek érezzük a hangot a lemezjátészóval.” [Rekódopuréjádé kikuto onoi atatakamigaaruto omoimaszu.]

lemezjátészótú ♦ **rekódobari**

lemezke ♦ **uszuita**

lemezlovas ♦ **didszé** ♦ **diszuku-dzsokki**

lemez munkás ♦ **bankinkó** ♦ **bankin-ja**

lemezolló ♦ **kinszecubaszami**

lemezpáncél ♦ **bankin-joroi**

lemezrugó ♦ **itabane**

lemeztektonika ♦ **purétotektonikuszu**

leminősít ♦ **kakuszage-o szuru** „Leminősítették az államkötvényeket.” [Kokuszaino kakuszage-o sita.]

leminősítés ♦ **kakuszage**

lemond ① **jameru** „Azt beszélük, az igazgató lemondott!” [Sacsó-va jametandatte!] ② **dzsininszu** „A polgármester lemondott.” [Sicsóga dzsininsita.] ③ **kajjakuszuru** „Lemondtam a biztosításomat.” [Hoken-o kajjakusita.] ④ **akirameru** „Amikor elveszett, lemondtak róla.” [Jukuefumeininatta karenokoto-o akirame-ta.] ⑤ **dan-nenszu** (valamiről) „Lemondtam az újrarahasodás gondolatáról.” [Szaikon-szuru kangae-o dan-nensita.] ⑥ **hakiszuru** (elvet) „Lemond a jogáról.” [Kenri-o hakiszuru.] ⑦ **hókiszuru** (pl. szerepről) „A lányuk lemondott az örökségről.” [Muszume-va szózoku-o hókisita.] ♦ **ikiszuru** (jogról valaki javára) ♦ **kjanszeruszuru** „A hirtelen jött munka miatt le kellett mondania az utazást.” [Kjúna sigotonotameni rjokó-o kjanszerusina-kerebanaranakunatta.] ♦ **kjúenszu** „A színész lemondta a fellépését.” [Jakusa-va butai-o kjúensita.] ♦ **kóbandszu** „A színész lemondta a mai előadást.” [Hajjú-va kjúono butai-o kóbandsita.] ♦ **dzsisokuszuru** „Lemondott képviselői tiszttségéről.” [Giin-va dzsisokusita.] ♦ **dzsisizu** „Lemondott az igazgatói posztjáról.” [Sacsó-o dzsisita.] ♦ **soku-o sirizoku** „A miniszter lemondott.” [Daidzsín-va soku-o sirizota.] ♦ **taidzsinszu** „A miniszterelnök lemondott.” [Susó-va taidzsinsita.] ♦ **taininszu** „Az elnök lemondott.” [Daitórxjó-va taininsita.] ♦ **torijameru** „Lemondtam a szereplést.” [Sucuén-o torijameta.] ♦ **hendzsószu**

ru (felad) „Az igazgató lemondott a fizetése 10 százalékáról.” [Sacsó-va hósúno dzsuhpászentó-hendzsósita.] ♦ **mikiri-o cukeru** „Lemondtam arról az iszákos pacákról.” [Non-dakureno otokoni mikiri-o cuketa.] ♦ **mikuru** „Lemondtam az alkoholista barátomról.” [Aru csúno tomodacsi-o mikitta.] ♦ **miszuteru** „Az orvos lemondott a betegről.” [Isa-va kandzsa-o miszuteta.] ♦ **mihanaszu** (valakiről) „Az orvosok már lemondtak a betegről.” [Isa-va szudeni bjónin-o mihanasita.] ♦ **juzuru** „Lemondtam a ház tulajdonjogáról a bátyám javára.” [Ieno sojúken-o anini juzutta.]

lemondás ♦ **akiramerukoto** (feladás) ♦ **dzsii** (lemondási szándék) „Az igazságügy-miniszter visszamondta lemondását.” [Hómudaidzsin-va dzsii-o tekkaisita.] ♦ **dzsisoku** „A parlament elfogadta a képviselő lemondását.” [Gikai-va giinno dzsisoku-o kjokasimasita.] ♦ **dzsinin** ♦ **dzsihjő** „A miniszterelnök elfogadta a pénzügy-miniszter lemondását.” [Szóridaidzsin-va zaimudaidzsinno dzsihjő-o dzsurisita.] ♦ **suszse** (buddhista) ♦ **taidzsin** „kormány lemondása” [Naikakuno taidzsin] ♦ **tainin** ♦ **dannen** (feladás) ♦ **torijame** „fogorvosi időpont lemondása” [Haisano jojakuno torijame] ♦ **hendzsó** „lemondás a fizetett szabadságról” [Júkjúkjúkano hendzsó] ♦ **hóki** „A tanár lemondta az órát.” [Szenszei-va dzsugjó-o hókisita.] ♦ **mikiri** (reménytelenül) ♦ **mensoku** „Sokan a lemondását követelik.” [Mensoku-o motomeru koega agatteimaszu.] ◊ **állampolgárságról lemondás kokuszehóki** ◊ **drámai lemondás taidzsingeki** „miniszterelnök drámai lemondása” [Susóno taidzsingeki] ◊ **jogról lemondás kiken** ◊ **kormány testületi lemondása naikakuszódzsisoku** ◊ **testületi lemondás szódzsisoku**

lemondás a háborúról ♦ **szenszohóki**

lemondás a trónról ♦ **dzsói** ♦ **taii**

lemondás felajánlása ♦ **sintaiukagai** „A felelős felajánlotta a lemondását.” [Szekininsa-va sintaiukagai-o dasita.]

lemondási kérelem ♦ **dzsisokunegai**

lemondási költség ♦ **kjanszerurjó** „Lemondási költséget varrtak a nyakamba.” [Kjanszeru rjó-o szeikjúsazeta.]

lemondási szándék ♦ **dzsii** „Az elnök kifejezte lemondási szándékát.” [Daitórój-va dzsii-o hjómeisita.]

lemondásra kényszerít ♦ **cumebara-o kiraszareru** „Az igazgatót felelősségre vonták, és lemondásra kényszerült.” [Sacsó-va szekinin-o tovarete cume bara-o kiraszazeta.]

lemondásra kényszerülés ♦ **cumebara**

lemondás vagy maradás ♦ **sintai** „A projekt sikerétől függően döntöttem el, hogy lemondok-e vagy sem.” [Purodzsekutono szeikó-o mite sintai-o kimeru.]

lemond a trónról ♦ **ói-o sirizoku** „A király lemondott a trónról.” [Ószama-va ói-o sirizoi-ta.] ♦ **taiszuru** „A király lemondott a trónról.” [Kokuó-va taिसita.]

lemond a világról ♦ **jo-o szuteru**

lemondó ♦ **buzentosita** „lemondó arkifejzés” [Buzentosita hjódzso]

lemondóan ♦ **akiramete** ♦ **sikatanaku** „Lemondóan elfogadta a javaslatot.” [Sikatanaku teian-o uketa.] ♦ **buzentosite**

lemondott mérkőzés ♦ **hókisiai**

lemorzsolódás ♦ **csútai** (iskolából) ♦ **csúto-taigaku** ♦ **tocsúdacuraku** ♦ **doroppuauto**

lemorzsolódik ♦ **csútaisuru** (iskolát) „Lemorzsolódott az egyetemről.” [Daigaku-o csútaisita.] ♦ **csútoitaigakusuru** „Az egyetemisták 10 százaléka lemorzsolódik.” [Dzsuhpászentono daigakuszeiga csútoitaigakusiteiru.] ♦ **tocsúdacuraku** „Ebből az iskolából sokan lemorzsolódnak.” [Kono gakkó-va tocsúde dacurakuszeitoga ói.]

lemorzsolódó diák ♦ **csúsindaigakusa**

lemorzsolódott diák ♦ **tocsútaigakusa** ♦ **doroppuauto**

lemorzsolódott tanuló ♦ **csútaisa**

lemos ♦ **araiotoszu** „Lemosta a festéket a kezéről.” [Tekarapenki-o arai otosita.] ♦ **arainagaszu** „A cipőjéről lemosta a sarat.” [Kucukara doró-o arai nagasita.] ♦ **arau** (mos) „Lemostam a kocsit.” [Kuruma-o aratta.] ♦ **otoszu** „Lemostam a piszkot a kezemről.” [Teno jogore-o otosita.] ♦ **kijomeru** „Lemosta magáról a bűnt.” [Cumi-o kijometa.] ♦ **szuiszen-szuru** ♦ **szuszugu** „Lemossa a szégyenföltöt.”

[Omei-o szuszugu.] ♦ **szoszogu** „Lemossa a szégyent.” [Csidzsoku-o szoszogu.] ♦ **toru** „Lemostam a koszt a szélvédőről.” [Furontogaraszuno jogore-o totta.] ♦ **nagaszu** „Lemostam a piszkot a testemről.” [Karadano jogore-o nagasita.]

lemosás ♦ **arainagasi**

lemosható ♦ **arainagaszeru** ♦ **otoszeru**

lemosható filc ♦ **szuiszeipen**

lemosókrém ♦ **kórudo-kurímu**

lemossa a szégyenfoltot ♦ **meijo-o kaifukuszuru**

lemossa a szégyent ♦ **szecudzoku-o haraszu** „Ezzel a filmmel szépen lemosta a szégyent az előző sikertelenségéről.” [Kono eigade marena daisippaino szecudzoku-o harasita.]

len ♦ **ama** ♦ **mu** (-len) „eszméletlen állapot” [Muisikidzsótai]

lencérna ♦ **amaito**

lencse ♦ **tama** „szemüveglencse” [Meganeno tama] ♦ **renzu** (pl. nagyító) „A fotóalanya irányítottam a lencsémét.” [Renzu-o hisataini muketa.] ♦ **renzumame** „Lencselevest főztem.” [Renzu mamenoszúpu-o cukutta.] ♦

rentiru ♦ **akromatikus lencse irokesirenu** ♦ **akromatikus lencse akuromacsikkurenzu** ♦ **anasztigmatikus lencse súszakjószeirenu** ♦ **bifokális lencse nisótenrenzu** ♦ **bifokális lencse nidzsúsótenrenzu** ♦ **cserélhető lencse kókanrenzu** ♦ **domború lencse tocurenzu** (gyűjtőlencse) ♦ **elektronlencse densirenu** ♦ **otokromatikus lencse csókórenzu** ♦ **gömb lencse kjúmenrenzu** ♦ **gravitációs lencse dzsúrjokurenzu** ♦ **gyűjtőlencse súszokurenzu** ♦ **gyűjtőlencse súkórenzu** ♦ **homorú lencse órenzu** (szórólencse) ♦ **kontaktlencse kontaktórenzu** ♦ **lencsevégre kap toraeru** „Lencsevégre kapták, ahogy becsapódik egy meteor.” [Inszekiga ocsiru sunkan-o toraeta.] ♦ **nagyító lencse kakudairenu** ♦ **összetett lencse fukugórenzu** ♦ **progresszív lencse tasótenrenzu** ♦ **sík-domború lencse heitocurenzu** ♦ **sík-homorú lencse heiórenzu** ♦ **széles látószögű lencse kókakurenzu** ♦ **széles látószögű lencse vaido-renzu** ♦ **szórólencse haszszanrenzu** ♦ **tárgylencse taibucurenzu**

lencseárnyékoló ♦ **renzu-sédo** ♦ **renzufúdo**

lencsecsiszolás ♦ **renzukenma**

lencsecsiszoló ♦ **renzukenmakó**

lencse felülete ♦ **kjómen**

lencsefoglat ♦ **renzu-maunto**

lencsegalaxis ♦ **renzudzsóginga**

lencse látómezeje ♦ **renzufirudo**

lencseretesz ♦ **renzusatá**

lencsesapka ♦ **renzu-kjappu**

lencses távcső ♦ **kuszszecubóenkjó**

lencseszem ♦ **renzumamenocubu**

lencseüveg ♦ **kógakugaraszu**

lencsevégre kap ♦ **toraeru** „Lencsevégre kapták, ahogy becsapódik egy meteor.” [Inszekiga ocsiru sunkan-o toraeta.]

lendít ♦ **kakki-o ataeru** „A pénzügyi politika lendített a gazdaságon.” [Kin-júszeiszaku-va keizaini kakki-o ataeta.] ♦ **furu** „A magasba lendítette a kezét.” [Te-o furi ageta.] ♦ **feje fölélendít furikaszu** „Lesújtott a feje fölélendített karddal.” [Katana-o furikaszite teki-o kitta.] ♦ **magasba lendít furikaszu** (feje fölélendít) „Magasba lendítette a kezét, amivel a lándzsát fogta.” [Jari-o motta ude-o furikaszita.]

lendítés ♦ **szuingu** ♦ **furi** „Megállította meg-lendített karját.” [Teno furi-o tometa.]

lendítés módja ♦ **furikata** „ütő lendítésének módja” [Rakettono furi kata]

lendkerék ♦ **hazumiguruma** ♦ **furaihoíru**

lendül ♦ **jureru** (leng) „Az inga jobbra-balra lendült.” [Furi ko-va szajúni jureta.] ♦ **akcióba**

lendül kódónideru „Sokáig tartott, míg akcióba nem lendült.” [Kódóni derumade dzsikangakakatta.] ♦ **ellentámadásba lendül hangeki-nideru** ♦ **ellentámadásba lendül hantenkószeinideru** „A hadsereg nagy ellentámadásba lendült.” [Gun-va daikibona hantenkószeinideta.] ♦ **mozgásba lendül ugokidaszu** „A nagy hajó mozgásba lendült.” [Ókina fune-va ugoki dasita.] ♦ **támadásba lendül szemedaszu** „A csapat támadásba lendült.” [Csímu-va aite-o szeme dasita.]

lendület ♦ **ikioi** „A lendülettől elestem.” [Ikioi amatte korondesimatta.] ♦ **undórjó** (p = m * v) ♦ **kiun** „Megtört a lendület az új dolgok előállításában.” [Atarasi mono-o cukuri daszu kiunga szagattekita.] ♦ **daszei** (tehetetlenség) „Lendületből folytatja.” [Daszeide cuzukeru.] ♦ **darjoku** (tehetetlenségi erő) „A kerékpárt egy ideig a lendület vitte előre.” [Dzsitensa-va sibaraku darjokude szuszunda.] ♦ **hazumi** „Ugyanazzal a lendülettel, amivel elővettem a pénztárcámat, szanaszét szórtam az aprómat.” [Szaifu-o tori daszótosita hazumide kozeni-o baramaita.] ♦ **bane** „A kudarctól még inkább lendületbe jöttem, és még jobban igyekeztem.” [Sippai-o banenise ganbatta.] ♦ **joszei** ◊ **egy lendülettel hitoiki** „Egy lendülettel megírtam a levelet.” [Tegami-o hitoikini kaki ageta.] ◊ **kihazsnálja a lendületet joszei-o karu** „Az első győzelem lendületét kihazsnálva, folytatta a győzelemsorozatot.” [Hacusórinó joszei-o katte sóri-o kaszaneta.] ◊ **lendületes ikioinoaru** „lendületes stílus” [Ikioinoaru buntai] ◊ **nagy lendületet vesz óburiszuru** „Nagy lendületet vettem, és eldobtam a labdát.” [Óburisitebóru-o nageta.]

lendület alábbhagyása ♦ **nakadarumi** „ál-láskeresési lendület alábbhagyása” [Súcacuno nakadarumi]

lendületbe jön ♦ **hazumigacuku** „A digitalizáció lendületbe jött.” [Dedzsitaru kani hazumigacuita.]

lendületes ♦ **ikioinoaru** „lendületes stílus” [Ikioinoaru buntai] ♦ **ikioinojoi** ♦ **kireadzsinoii** „Lendületes előadás.” [Kire adzsinoii engi] ♦ **csikarazujoii** „lendületes léptek” [Csikarazujoii asidoriri]

lendületesen ♦ **ikioijoku** „Lendületesen úszni kezdtem.” [Ikioijoku ojogidasita.] ♦ **ikijójóto** „Az ügyvéd lendületesen beszélt.” [Bengosi-va ikijójóto hanasita.] ♦ **dondon** (nem ül rajta) „Ha adok neki valami munkát, lendületesen végzi.” [Kareni sigoto-o ataereba, dondon-jaru.] ♦ **ponpon** (pattogósan) „Lendületesen haladt a beszélgetés.” [Kaiva-va ponpon szuszunda.]

lendületesség ♦ **kireadzsi**

lendületet ad ♦ **hazumi-o cuku** „Az első gól lendületet adott a csapatnak.” [Szaisono tokutengacsímuni hazumi-o cuketa.]

lendületet kihazsnál ♦ **ikioinoru** „A lendületet kihazsnálva sorozatos győzelmekre pályázik.” [Ikioini notte rensó-o nerau.]

lendületet vesz ♦ **hazumigacuku** „A részvényárok lendületet vettek.” [Kabukano dzsósoni hazumigacuiteuru.]

le nem veszi a szemét ♦ **dzsittomiru** (valamiről) „Le sem vette a szemét a nőről.” [Kare-va kanodzso-o dzsitto miteita.]

lenéz ♦ **anadoru** „Lenézte a nőket.” [Dzsoszzei-o anadotta.] ♦ **ijasimeru** „Nem nézi le a prostituáltakat.” [Kare-va sófu-o ijasimetarisinai.]

♦ **otosimeru** „Lenézően beszélt a másikkal.” [Aite-o otosimerujóna hacugen-o sita.]

♦ **karukumiru** „Lenézi a nőket.” [Kare-va dzsoszzei-o karuku miru.]

♦ **keisizuru** (kevésre becslő) „Lenézik a körülötte lévők, mert lassú a felfogása.” [Atamano kaitenga ozoikaramavarino hitoni keisizareteiru.]

♦ **keibecaszuru** „Lenézi a nálánál gyengébbeket.” [Kare-va dzsibunjori jovai hito-o keibecusiteiru.]

♦ **szageszumu** „A hívők lenézik a hitetleneket.” [Sindzsa-va jono hito-o szageszundeiru.]

♦ **nameru** „Te lenézel engem?” [Anata-va bokunokoto-o nameteiru-no?]

♦ **nozoku** „A kilátóból lenéztem a városra.” [Tenbódaikara macsi-o nozoita.]

♦ **bubecuszuru** „A telepések lenézték a bennszülötteket.” [Kaitakusa-va szendzsúmin-o bubecusita.]

♦ **bessizuru** „Nőket lenéző kijelentést tett.” [Dzsoszzei-o bessizuru hacugen-o sita.]

♦ **mioroszu** „Lenézett a hegyről.” [Jamakara miorosita.]

♦ **mikudaszu** „Lenézi az embereket.” [Kare-va hito-o mikudaszu.]

♦ **miszageru** „Lenézte az ellenfelét.” [Aite-o miszage-ta.]

lenézés ♦ **anadori** „Lenéztek.” [Anadori-o uketa.]

♦ **keibecu** ♦ **bubecu** ♦ **bessi**

lenéző ♦ **keibecutekina** ♦ **bubecutekina** ♦ **mikudaszujóna** „lenéző viselkedés” [Mikudaszujóna taido]

lenézően ♦ **keibecutekini** ♦ **bubecutekini** ♦ **funto** „Lenézően kezelte.” [Funto hanadeasiratta.]

♦ **mikudaszujóni** „Lenézően beszélt velem.” [Boku-o mikudaszujóni hanasita.]

lenézően udvarias ♦ **inginbureina** „lenézően udvarias ember” [Inginbureina hito]

lenfonal ♦ **amaito**

leng ♦ **hrameku** „A zászló lengett.” [Hataga-hirameiteita.] ♦ **hirugaeru** „A zászló az épület tetején lengett.” [Tatemonono ueni hataga hirugaetteita.] ♦ **buraburaszuru** ♦ **buranburanszuru** „Az inga lengett.” [Furi kogaburanburansiteita.] ♦ **fureru** „Az inga jobbra-balra lengett.” [Furi ko-va szajúni fureiteita.] ♦ **jureru** „A szélben lengett a fa.” [Kazede kiga jurereita.]

lenge ♦ **szamui** „Ha ilyen lengén öltözöl, meg fogsz fájni.” [Szon-na szamui kakkósiteitara kaze-o hikujo.] ♦ **peraperasita** „lenge ruha” [Peraperasita fuku]

lengedezik ♦ **hirahiraszuru** „A mosott ruhák lengedeztek a szélben.” [Szentakumono-va kazedahirahirasiteita.] ♦ **jureru** „Az akváriumban lengedezik a tengeri hínár.” [Szuizsóno nakade kaiszóga jureiteiru.]

lengedezve ♦ **maszatosite**

lengén ♦ **uszugide** (nem meleg ruhában) „Novemberben nem lehet ilyen lengén öltözködni.” [Dzsúicsigacuni-va uszugi-va damejo.] ♦ **hontondohadakano** (szinte meztelenül) „A tévében lengén öltözött lányok jelentek meg.” [Hontondo hadakano dzsoszzeigaterebini deteita.]

lengén öltözik ♦ **uszugi-o szuru** „Nem kelle-ne, mégis lengén öltözik a hideg ellenére.” [Szamuikeredo murini uszugi-o siteiru.]

lengén öltözött ♦ **uszugino** „lengén öltözött nő” [Uszugino on-na]

lenge ruha ♦ **uszugi**

lengés ♦ **sindó** „inga lengése” [Furi kono sindó] ♦ **hrameki** ♦ **jure** (kilengés) „inga lengése” [Furi kono jure] ◊ **vizzintes lengés jokojure**

lengéscsillapító ♦ **kansóki** ♦ **danpá**

lenget ♦ **hramekaszu** „Legyezőjét lengette.” [Ógi-o hramekasita.] ♦ **buraburaszaszeru** (lóbál) „Lengettem a táskát.” [Kaban-o buraburaszazeta.] ♦ **furiugokaszu** „Lengettem a kezem.” [Ude-o furi ugokasiteita.] ♦ **furitateru** „Lengette a zászlót.” [Hata-o furi tateta.] ♦ **furu** „Lengettem a zászlót.” [Hata-o futta.] ♦ **burunburunzaszeru** „Lengettem a táskát.” [Kaban-o burunburunzaszeta.] ♦ **juraszu** „A szél lengette a fa ágait.” [Kazeha kino eda-o jurasita.] ◊ **karjait lengetve óte-o futte**

„Karjait lengetve sétált.” [Óte-o futte aruita.]

◊ **magabiztosan óte-o futte**

lengőajtó ♦ **dzsizaido** ♦ **szuingu-doa**

lengőkar ♦ **szuingu-ámu**

lengőtrapéz ♦ **kúcsúburanko**

lengőütés ♦ **szuingu**

lengyel ♦ **pórandodzsín** (ember) ♦ **pórandono**

lengyel jelölés ♦ **zencsihjókíhó**

lengyel korridor ♦ **pórandokairó**

lengyel nyelv ♦ **pórandogo**

Lengyelország ♦ **pórandó**

lengyelül ♦ **pórandogode**

leninizmus ♦ **réninsugi**

Lenin-mauzóleum ♦ **réninbjó**

lenmag ♦ **amani**

lenn ♦ **sitani** (lent)

lenolaj ♦ **amaniju**

lenolajsav ♦ **rinóruszan** (linolsav)

lenrost ♦ **amaszeni**

lenszínű ♦ **amairono**

lent ♦ **kahó** „lenti polc” [Kahóno tana] ♦ **sita** „Lent vannak a régebbi újságok.” [Furui zassi-va sitadeszu.] ♦ **sitani** ◊ **átlósan lent nanamesitani** „Átlósan lent lakik.” [Naname sitani szundeiru.]

lent és fent ♦ **dzsóge** „lenti és fenti szint” [Dzsógeno kai]

lenti ♦ **kakino** „Vész esetén a hívja a lenti telefonszámot!” [Kinkjúno baaiha kakino denva-bangóni renrakukudaszai.]

lenticella ♦ **himoku**

lentiginosis ♦ **hokurosó** (hiperpigmentáció)

lenti lakás ♦ **sitaja**

lenti világ ♦ **gekai**

lenulláz ♦ **zeroniszuru** ♦ **csaraniszuru** ♦ **riszetteszuru**

lenullázás ♦ **csara** ♦ **riszetto**

lenvászón ♦ **amanuno** ♦ **rinen** ♦ **rin-neru**

Lenz törvénye ♦ **rencunohószoku**

lény ♦ **szeibucu** ♦ **szeimeitai** „földönkívüli lény” [Csikjúgaiszeimeitai] ◇ **egysejtű lény** **tanszaibószeibucu** ◇ **emberi lény hitonoko**

lenyakaz ♦ **kubi-o kiru** „Lenyakazta a csirkét.” [Nivatorino kubi-o kitta.]

lenyakazás ♦ **kubikiri** ♦ **zansu**

lenyal ♦ **nameotoszu** „Lenyaltam az ujjamról a csokikrémet.” [Jubikaracsokokurimu-o nameotosita.]

lényeg ① **jóten** „Ez a cikk megragadja a lényegét.” [Kono kidzsi-va jóten-o oszaeteiru.] ②

kakusin „Nem akart rögtön a lényegre térni.” [Szuguni-va kakusinni furetagaranakatta.] ③

honsicu „Rájöttem a részvénykereskedés lényegére.” [Kabutorikihino honsicu-o minuita.] ♦

araszudzsi „Összefoglaltam az eset lényegét.” [Dzsikennoaraszudzsi-o szecumeisita.] ♦

aramasi „A lényegét értettem annak, amit mondt.” [Karega itta kotonooaramasi-o rikaisita.]

♦ **eszszenszu** „Elmagyarázza a tartalom lényegét.” [Naijónoeszszenszu-o szecumeiszuru.] ♦

ószudzsi „Megértettem a szöveg lényegét.” [Hanasino ószudzsi-o cukanda.] ♦ **kandokoro** „Megragadtam történet lényegét.” [Hanasino kandokoro-o oszaeta.] ♦ **ganmoku** „beszéd lényege” [Hanasino ganmoku] ♦ **kípointo** „Megragadta a lényegét.” [Kí-pointo-o oszaeta.] ♦ **kórjó** ♦ **kossi** „Összefoglalta a beszéd lényegét.” [Szupicsino kossi-o matometa.] ♦ **sui** „mondat lényege” [Bunno sui] ♦ **dzsújónaten** „Megragadja a lényegét.” [Dzsújóna ten-o oszaeru.] ♦ **sinzui** „A japán rajzfilmek lényegére tört.” [Nihonmangano sinzui-ni szematta.] ♦ **szeika** ♦ **taii** „Összefoglalta a mondat lényegét.” [Bunsóno taii-o matometa.] ♦ **taikó** ♦ **daitai** „A történet lényegét értettem.” [Hanasino daitai-o cukanda.] ♦ **taijó** „Elmagyaráztam a javaslat lényegét.” [Teianno taijó-o szecumeisita.] ♦ **cubo** „Megragadja az állatos filmek lényegét.” [Dóbucaeigatositeno cubo-o oszaeteiru.] ♦ **pinto** „Ez a gazdaságpolitika nem érinti a lényegét.” [Kono keizaiszeiszaku-va pinto hazureda.] ♦ **heszo** „Ebből az értekezésből hiányzik a lényeg.” [Kono ronbun-va heszoganai.] ♦ **pointo** „Megragadja a lényegét.” [Pointo-o oszaeru.] ♦ **hondai** (fő téma) „Rátért a lényegre.” [Kare-va hondaini haitta.] ♦ **mato** „lényegre tapintó

kérdés” [Mato-o ita sicumon] ♦ **mi** „lényegtelen beszélgetés” [Dzsicunonai hanasi] ♦ **jó** „A magyarázata megragadja a lényegét.” [Kareno kaiszecu-va jó-o eteiru.] ♦ **jósi** „Összefoglaltam az értekezés lényegét.” [Ronbunno jósi-o matometa.] ♦ **jórjó** „Megragadja a lényegét.” [Kare-va jórjó-o oszaeteiru.]

lényegében ♦ **ószudzside** „A vádlott lényegében elismerte a vádakat.” [Hikoku-va ószudzside jógi-o mitometa.] ♦ **ózukaminiieba** „A kapitalizmus lényegében az emberek mohóságára épül.” [Sihonsugi-va ózukamini ieba hitono jokude ugoiteiru.] ♦ **dzsissicutekini** „Lényegében a mafia irányítja a céget.” [Bórijokudanga dzsissicutekini keiei-o sihaisiteiru.] ♦ **tan-tekiniiuo** „Az új termék lényegében ugyanolyan, mint a régi.” [Sinszeihinto kjúszeihin-va , tantekini iuto csigaiarimaszen.]

lényeges ♦ **omodatta** „Elmagyarázom a jelentés lényeges tartalmát.” [Hókokusono omodatta naijó-o goszecumeisimaszu.] ♦ **konpontekina** (radikális) „Lényeges változások voltak a jogban.” [Hóricuno konpontekina kaiszei-o okonatta.] ♦ **szasitaru** „Nem volt lényeges probléma.” [Szasitaru mondai-va nakatta.] ♦ **dzsissicutekina** „Lényeges haladást értünk el.” [Dzsissicutekina sinpo-o togeta.] ♦ **dzsújóna** (fontos) „lényeges információ” [Dzsújóna dzsóhó] ♦ **sujóna** „lényeges funkció” [Sujóna kinó] ♦ **taisita** „Nincs lényeges különbség.” [Taisita csigai-va arimaszen.] ♦ **honsicutekina** „lényeges alkotóelem” [Honsicutekina jószo]

lényegesen ♦ **gunto** „Lényegesen megnőtt a bevétel.” [Súnjú-va gunto fueta.] ♦ **konpontekini** (alapvetően) „Az angol és a japán nyelv lényegesen eltér egymástól.” [Eigoto nihongo-va konpontekini csigau.] ♦ **dzsissicutekini** „Lényegesen javult a gazdaság.” [Keizai-va dzsissicutekini kaizensita.] ♦ **taisite** (tagadó mondatban) „Nem változott lényegesen az élete.” [Kareno szeikacu-va taisite kavaranakatta.] ♦ **harukani** (messze) „Az ideai forgalom lényegesen nagyobb a múlt évinél.” [Kotosino uriage-va kjonenjoriharukani ói.] ♦ **honsicutekini** „Lényegesen eltér a véleményük.” [Karerano iken-va honsicutekini kotonaru.]

lényeges pont ♦ **kjűso** „Megragadtam a probléma lényeges pontját.” [Mondaino kjűso-o cukanda.] ♦ **jókó** ♦ **jőso** „Megérti a lényeges pontokat.” [Jőso-o oszaeru.]

lényegyet megragadó ♦ **őzukamina** „lényegyet megragadó megértés” [Ōzukamina rikai]

lényegi ♦ **gutaitekina** (konkrét) „Lényegi dologról tárgyaltak.” [Gutaitekina kotonicuite hanasi atta.] ♦ **honsicutekina** „Nem volt lényegi változás.” [Honsicutekina henka-va nakatta.]

lényeg megragadása ♦ **őzukami**

lényegre tér ♦ **hondainitorikakaru** (fő témára) „Térjünk hát a lényegre!” [Szaszszokuhondaini tori kakarimasó.]

lényegre térek ♦ **zenrjaku** (levél bevezetője kihagyva)

lényegre törő ♦ **tantekina** „Lényegre törően beszél.” [Tantekina hanasi kata-o szuru.]

lényegre törően ♦ **tantekini** „Lényegre törően magyaráz.” [Tantekini szecumeiszuru.] ♦ **tantócsokunjūni** „Az újságíró lényegre törően kérdezett.” [Kisa-va tantócsokunjūni sicumon-sita.] ♦ **jórjójoku** „Lényegre törően ismertette a terméket.” [Jórjójoku szeihinnicuite szecumeisita.]

lényegtelen ♦ **dzsűjődenai** (nem fontos) „Lényegtelen dologról beszélt egy órán át.” [Icsidzsikanmo dzsűjődenaikotonicuite hanasicuzuketa.] ♦ **dzsűjődehanai** „Lényegtelen, hogy nyerünk-e, vagy sem.” [Kacukadóka-va dzsűjődehanai.] ♦ **taisitamonode-va nai** „Lényegtelen dologról beszélgettünk.” [Kareto taisita hanasi-va sinakatta.] ♦ **massótekina** „lényegtelen részlet” [Massótekinaditėru]

lényegtelen észrevétel ♦ **zakkān** „Amatőr-ként szeretném elmondani az észrevételeimet.” [Sirótomeno zakkāndeszuga.]

lényegtelen részlet ♦ **sijómaszszecu** ♦ **maszszecu** „Lényegtelen részletekkel foglalkozik.” [Maszszecuni kodavaru.]

lenyel ♦ **engeszuru** ♦ **gamanszuru** (eltűr) „Lenyelte, hogy bántalmazták.” [Kare-va gjakutai-o gamansiteita.] ♦ **taeru** „Lenyeltem a sértést.” [Rjódzsokuni taeta.] ♦ **nakineiriszuru** (magába fojtva felad) „Lenyelte, hogy

csűfolták.” [Idzsimeraretaga naki neirisita.] ♦ **nomikomu** „Ezt a nagy gyógyszert nem tudom lenyelni.” [Kono kuszuri-va ókikute nomi kome-nai.] ◇ **egészben lenyel** **marunominiszuru** „A medve egészben lenyelte a halat.” [Kuma-va szakana-o marunominisita.]

lenyeli a békát ♦ **jaru** „Valakinek le kell nyelnie a békát.” [Jarusikanai.]

lenyeli a szavait ♦ **kucsigakomoru** „A nő lenyelte a szavait, alig lehetett érteni.” [Kanodzso-va kucsigakomotte, joku kikoenkatta.]

lenyeli büszkeségét ♦ **hadzsi-o sinobu** „Lenyelve büszkeségemet, kölcsönt igényeltem.” [Hadzsi-o sinonde sakkin-o mósi konda.]

lenyes ♦ **karu** „Lenyeste a kiálló ágakat.” [Tobi dateita eda-o katta.]

lenyesés ♦ **torimingu**

lenyisszant ♦ **baszszaritikuru** „Lenyisszantottam a haját.” [Vatasi-va karenó kami-o baszszarito kitta.]

lenyisszent ♦ **kiriotoszu** „Lenyisszentette a tyúk fejét.” [Nivatorino kubi-o zubarito kiriotosita.]

lenyom ♦ **oszaeru** „Lenyomta az ellenszenves rivális jelöltet.” [Mezavarina kóhosano atamao oszaeta.] ♦ **oszu** „Lenyomtam a kapcsolót.” [Szuicscsi-o osita.] ♦ **kaitataku** (árat) „Mondtam, hogy formátlan a gyümölcs, hogy lenyomjam az árat.” [Katacsigaibicudato kudamono-o kai tataita.] ♦ **hekomaszu** „A versenyző lenyomta az ellenfelét.” [Szensu-va aite-o hekomasita.] ♦ **hekomaszeru** „A vitában lenyomta az ellenfelét.” [Kóronde aite-o hekomaszeta.] ◇ **beszédével lenyom iikomeru** „Beszédével lenyom a vitában.” [Kareto gironszuruto boku-va ii komerareru.]

lenyomás ♦ **óka** (pl. billentyű lenyomása)

lenyomat ♦ **ato** ♦ **in** ♦ **insó** ♦ **kata** „A fogorvos lenyomatot vett a fogamról.” [Haisa-va hano kata-o totta.] ◇ **foglenyomat hagata** „A fogász foglenyomatot vett a beteg fogáról.” [Haisa-va kudzanso hagata-o totta.] ◇ **kézlenyomat suin** ♦ **kézlenyomat tegata** „Kézlenyomatot vettem a gyerekről.” [Kodomono tegata-o totta.] ◇ **kéznyomat suin** ◇ **láble-**

nyomat asigata „Láblenyomatot vettek tőle.”
[Karenno asigata-o totta.] ◇ **lábnyomat asigata**

lenyom egy szöveget ◇ **hitokuszariszuru**
„Lenyomott egy dicsekvő szöveget.”
[Dzsimanbanasi-o hitokuszarisita.]

lenyugszik ◇ **kureru** (nap) „Lenyugodott a nap.” [Higa kureta.]

lenyugvó nap ◇ **júhi**

lenyújt ◇ **orositevataszu** „Lenyújtottam egy könyvet a polcra.” [Hondanakara hon-o orositevatasita.]

lenyúl ◇ **pakuru** „Lenyúlták az ötletemet.”
[Bokunoaidia-va pakurareta.]

lenyúz ◇ **hagitoru** „Lenyúztam az állat bőrét.”
[Dóbucuno kava-o hagi totta.] ◇ **hagu** „A hal bőrét lenyúztam, és szasimit csináltam.”
[Szakanano kava-o haide, szasiminita.]

lenyűgöz ◇ **aiboszuru** „Lenyűgöz a természet.”
[Sizen-o aiboszuru.] ◇ **attószuru** (főlébe kerekedik) „A természet lenyűgöz.” [Daisizeni attószaremaszu.] ◇ **kandzsiuru** „Lenyűgözött a viselkedése.” [Dzsoszeino furu maini kandzsi itta.] ◇ **kókocutoszaszeru** „Ez a látvány lenyűgöz.” [Kono kókeini kókocutoszaszerareta.] ◇ **fúbiszuru** „Az a dal lenyűgözte az egész országot.” [Szono kjoku-va zenkoku-o fúbisita.] ◇ **miszeru** „Engem lenyűgöz a természet.” [Vatasi-va szizeni miszerareiteiru.] ◇ **mirjószeru** „Lenyűgözött a színészek játéka.” [Haijútacsino engini mirjószereta.]

lenyűgözés ◇ **attó** ◇ **ifú** ◇ **fúbi** ◇ **mirjó**

lenyűgözi a nagysága ◇ **ifúniattószuru** „Lenyűgözött a király nagysága.” [Kokuóno ifúni attószareta.]

lenyűgöző ◇ **attótekina** (főlébe kerekedő) „Az expresszvonat lenyűgöző sebességgel siklott sínen.” [Tokkjúdensa-va attótekina hajaszade szenro-o szuberujóni hasiteita.] ◇ **insótekina** ◇ **insóbukai** ◇ **kjóitekina** ◇ **gókaina** „A bálna ugrása lenyűgöző volt.” [Kudzsiira-va gókainadzsanpu-o miszeta.] ◇ **szóreina** „A Fudzsi lenyűgöző látványt nyújtott.” [Fudzsiszan-va szóreina szugata-o miszeta.] ◇ **dódótaru** „Lenyűgöző stílusban ír.” [Dódótaru buntaide kaku.] ◇ **júdaina** „lenyűgöző természet” [Júdaina sizen]

lenyűgöző látvány ◇ **zekkei**

leold ◇ **hazuszu** (levesz) „Leoldotta az övét.”
[Beruto-o hazusita.] ◇ **hodoku** „Leoldotta a derekára kötött kötelet.” [Kosinimacicuketeita nava-o hodoita.]

leolt ◇ **keszu** „Leoltottam a villanyt.” [Denki-o kesita.]

leolvad ◇ **tokeocsiru** „A nukleáris fűtőelem leolvadt.” [Kakunenrjó-va toke ocsita.]

leolvadás ◇ **merutodaun** ◇ **jójú** (zónaolvadás)

leolvas ◇ **kazoeru** „Leolvastam az asztralra a pénzt.” [Okane-o cukueno uede kazoeta.] ◇ **kensinszuru** (műszert) „Leolvasta a vízőrát.” [Szuidómemétá-o kensinsita.] ◇ **jomu** „Leolvasta a műszert.” [Szokuteicsi-o jonda.]

leolvasás ◇ **kensin** (óraleolvasás) ◇ **automatikus leolvasás dzsidókensin** „Az áramot már automatikusan olvassák le.” [Denrjoku-va dzsidókensininatta.]

leolvasási keret ◇ **jomitorivaku** ◇ **jomi-vaku** (bázisszekvencia leolvasási kerete) ◇ **rid-ingufurému** ◇ **nyitott leolvasási keret ópunridingufurému**

leolvasó ◇ **kensin-in** ◇ **gázóra-leolvasó gaszumétákensin-in** „Otthon kell lennem, mert jön a gázóra-leolvasó.” [Gaszumétá kensin-inga kurunodokonimo ikenai.] ◇ **villanyóra-leolvasó denkimétákensin-in** ◇ **villanyóra-leolvasó denkikensin-in** ◇ **vízóra-leolvasó szuidómetákensin-in**

leolvaszt ◇ **simo-o toru** „Leolvasztottam a hűtőgépet.” [Reizókono simo-o totta.] ◇ **tokasiteotoszu** „Leolvasztottam a jeget a hűtőről.” [Reizókono kóri-o tokasite otosita.]

leomlás ◇ **hókai**

leomlik ◇ **kuzureru** „Leomlott a fal.” [Kabega kuzureta.] ◇ **nadareru** ◇ **hókaiszuru** „Leomlott a hegy.” [Jamaga hókaisita.] ◇ **hórakuszuru** „Leomlott a fal.” [Kabega hórakusita.]

Leonidák meteorra ◇ **sisizarjúszeigun**

Leontyev-paradoxon ◇ **reoncsefunogjakuszecu**

leopárd ◇ **hjó**

leopárdkontyvirág ♦ **konnjaku** (Amorphophallus konjac)

leopárdmacska ♦ **bengarujamaneko** (Priodonailurus bengalensis)

leopárdminta ♦ **hjógara**

leoperál ♦ **toru** „Leoperáltattam a szemölcsömet.” [Ibo-o tottemoratta.]

leosztás ♦ **tefuda** (kézben tartott lap) „Rossz leosztást kaptam.” [Tefudaga varukatta.] ♦ **mocsifuda** ♦ **jaku** „Az ellenfélnél jobb leosztással nyertem.” [Aiteno jakujori ókii jakude katta.]

leosztó ♦ **genszuiki**

leöblít ♦ **arainagaszu** „A poharokról leöblítettem a maradék mosogatószert.” [Koppukara nokotta szenzai-o arai nagasita.] ♦ **szuiszen-szuru**

leöl ♦ **toszacuszuru** „Leölte a disznót.” [Buta-o toszacusita.]

leönt ♦ **kakeru** (ráönt) „A zselét leöntöttem tejszínnel.” [Zerini namakurimu-o kaketa.] ♦ **kaburu** (magára önt pl. vizet) „Leöntöttem magam egy vödör vízzel.” [Bakecuno mizu-o kabutta.] ♦ **kiru** (lefolyat) „Leöntöttem a babról a vizet.” [Cukatta mamekara miszu-o kitta.] ♦ **bukkakeru** (lefröcsköl) „Véletlenül leöntöttem egy arra járóval vízzel.” [Ajamate tórikakatta hitoni mizu-o bukkaketa.]

leöntéssel keresztelés ♦ **kanszui**

lép ♦ **aruku** (sétál) „Nagyokat lépett.” [Ómatade aruita.] ♦ **isi-o ucu** „Léptem a gójátékban.” [Igo-de isi-o utta.] ♦ **ippoaruku** (egyed) ♦ **szuszumeru** „Egy lépést léptem a gyaloggal.” [Ho-o ipposzusumeta.] ♦ **te-o ucu** (átvitt értelemben) „Valamit lépni kell, hogy eladható legyen a termék.” [Szeihin-o urutameni nanika te-o utanakerebanaranai.] ♦ **te-o daszu** (mozdul) „Ő lépett először.” [Karega szakini te-o dasita.] ♦ **tódzsószeru** (színpadra) „A színész először lépett színpadra.” [Szono hajjúva hacubutaini tódzsósita.] ♦ **hairu** „Japán a szeizmikus aktivitás időszakába lépett.” [Nihon-va dzsisinno kacudókinai haitta.] ♦ **hacsinoszu** (méhészet) ♦ **hi** (szerv) ♦ **hizó** (szerv) ♦ **fumiireru** „Járatlan helyre lépett.” [Mikaino tocsini asi-o fumi ireta.] ♦ **fumu** (rálép) „Sohasem léptem még idegen földre.”

[Gaikokuno csi-o fundakotoganai.] ♦ **hóka** ♦ **micubacsinoszu** ♦ **mukaeru** „Kilencvenedik életévébe lépett.” [Kjúdzsúszaingo tandzsóbi-o mukaeta.] ♦ **aprókat lép kokizaminaruku** „A fájó lábam miatt aprókat léptem.” [Asiga itakute kokizaminai aruita.] ♦ **egyszerre lép ho-o avaszeru** „A katonák egyszerre léptek.” [Heisira-va ho-o avaszeta.] ♦ **életbe lép síkószzeru** „Életbe lépett a törvény.” [Hóricuga síkószazeta.] ♦ **életbe lépett síkószzeru** „Életbe léptette az új adótörvényt.” [Atarásii zeihó-o síkósita.] ♦ **felsőbb osztályba lép sinkjúszeru** „Harmadik osztályba lépett.” [Szannenszeini sinkjúsita.] ♦ **helyébe lép kónin-ninaru** „Ő fog az igazgató helyébe lépni.” [Karega sacsóno kóninninaru.] ♦ **kapcsolatba lép renrakuszuru** „Lépjön kapcsolatba velem!” [Renrakusite kudaszai.] ♦ **kapcsolatba lép renra-ó toru** „Kapcsolatba lépett a hatósággal.” [Tókjokuto renra-ó totta.] ♦ **kicsiket lép hohabagszemai** „Az a nő kicsiket lép.” [Kanodzso-va hohabaga szemai.] ♦ **lépes méz szumicu** „A méhészbarrátomtól lépes mézet kaptam.” [Jóhókano tomoadacsikara szumicu-o moratta.] ♦ **madárfogó lép mocsii** ♦ **madárlép torimocsii** ♦ **munkába lép sokunicuku** (munkát talál) „Munkába lépett.” [Kare-va sokuni cuita.] ♦ **működésbe lép szadószeru** „A szenzor működésbe lépett.” [Szenzága szadósita.] ♦ **nagyokat lép hohabagahiroi** „Az a férfi nagyokat lép.” [Szono otoko-va hohabaga hiroi.] ♦ **örökébe lép ato-ó cugu** „Ami az üzletet illeti, a fia lépett apja örökébe.” [Miszenicuite-va muszukoga csicsiojano ato-ó cuida.] ♦ **reakcióba lép szajószeru** „A nátrium reakcióba lép a vízzel.” [Natoriumu-va mizuni szajószeru.] ♦ **színpadra lép butainiagaru** „A kórházi kezelés után először lépett színpadra.” [Taiingo hadzsimete butaini agatta.] ♦ **színpadra lép butainideru** „Én is szeretnék színpadra lépni!” [Vatasimo butaini detai.] ♦ **színre lép butainifumu** ♦ **színre lép tódzsószeru** „harmadik felvonásban színre lépett férfi” [Daiszanmakuni tódzsósita otoko] ♦ **színre lép butainifumu** ♦ **szintre lépett noszeru** „A tőzsdén a részvények a 20 ezres szintre léptek.” [Kabusikiszóba-va heikinkabuka-ó nimanen daini noszeta.] ♦ **tettek mezejére lép kódóniucuru** „Azonnal a tettek mezejére lépett.”

[Kare-va szumijakani kódóni ucutta.] ◇ **trónra lép szokuiszuru** „A trónörökös trónra lépett.” [Kótaisiva kokuóni szokuisita.] ◇ **trónra lép óinicuku**

lepakol ◇ **oroszu** „Lepakoltam a könyveket a polcra.” [Tanakara hon-o orosita.]

lepaktál ◇ **kumu** (szövetkezik) „Lepaktált az ördöggel.” [Akumato kunda.] ◇ **torihiki-oszuru** (üzletet köt) „Lepaktáltam az ördöggel.” [Akumato tori hiki-o sita.] ◇ **miccúszuru** „Lepaktál az ellenséggel.” [Tekito miccúsiteiru.]

lepaktálás ◇ **nareai**

leparkol ◇ **csúsaszuru** „Leparkoltam az autóra.” [Kuruma-o csúsasita.]

leparkolja a biciklit ◇ **csúrinszuru** „A bolt előtt parkoltam le a biciklit.” [Miszeno maeni csúrinsita.]

lepárlás ◇ **dzsórjú** „A pálinka gyümölcs lepárlásával készül.” [Párinka-va kudamono-o dzsórjúsita cukuru.] ◇ **szakaszos lepárlás bunbecudzsórjú** ◇ **száraz lepárlás kanrjú** ◇ **vákuumos lepárlás gen-acudzsórjú**

lepárló készülék ◇ **dzsórjúki**

lepárol ◇ **dzsórjúszuru** „Lepároltam a pálinkát.” [Párinka-o dzsórjúsita.] ◇ **szárazon lepárol kanrjúszuru**

lepattan ◇ **szugata-o keszu** „A szervezők lepattantak a botrányba fulladt gyűlésről.” [Suszaisa-va szukjandaruninata acumarikara szugata-o kesita.] ◇ **hagareru** „Lepattant a csempe.” [Tairu-va hagareta.] ◇ **haneru** „Lepattant a labda a lábamról.” [Asini atatebóru-ga haneta.]

lépcső ◇ **kaidan** „Felmentem a lépcsőn.” [Kaidan-o nobotta.] ◇ **kizahasi** (régiesen) ◇ **szuteppu** ◇ **danbasigo** (ritka) ◇ **hasigo** ◇ **hasigodan** (ritka) ◇ **bejárati lépcső sómenkaidan** ◇ **csigalépcső raszenkaidan** „Az emeletre egy csigalépcső vezetett.” [Ueno kaini-va raszenkaidanga cuzuiteita.] ◇ **ívelt lépcső mavarikaidan** ◇ **kabinlépcső sókókaidan** ◇ **kőlépcső isinokaidan** ◇ **külső lépcső szotokaidan** ◇ **meredek lépcső kjúkóbainokaidan** ◇ **tűzlépcső hidzsókaidan**

lépcső alatt ◇ **kaika**

lépcső alja ◇ **noborigucsi**

lépcső felett ◇ **kaidzso**

lépcsőfellépő ◇ **kekomi**

lépcsőfok ◇ **dan** „Hány lépcsőfok van ezen a lépcsőn?” [Kono kaidan-va nandanarimaszuka?] ◇ **dandan** „kőből készült lépcsőfokok” [Isino dandan] ◇ **fumidan** ◇ **alsó lépcsőfok gedan** „A lépcső alsó fokán ültem.” [Kaidanno gedanni szuvatteita.] ◇ **felső lépcsőfok dzsódan** ◇ **középső lépcsőfok csúdan**

lépcsőforduló ◇ **odoriba**

lépcsőház ◇ **ucsikaidan** (belső lépcső) ◇ **kaidansicu** ◇ **kaidanbubun** (lépcsős rész)

lépcsőkorlát ◇ **kaidan-noteszuri**

lépcső piramis ◇ **kaidansikipiramiddo**

lépcsős ◇ **kaidansiki** „lépcsős polc” [Kaidansikitana]

lépcsős rész ◇ **kaidanbubun**

lépcső teteje ◇ **origucsi**

lépcsőzetes ◇ **dankaitekina** (fokozatos) „fosszilis tüzelőanyagok lépcsőzetes kivezetése” [Kaszekinenrjóno dankaitekina haisi] ◇ **dankai-o funda** „lépcsőzetes megközelítés” [Dankai-o fundaapurócsi] ◇ **dan-ninatteiru**

lépcsőzetesen ◇ **dankaitekini** (fokozatosan) ◇ **dankai-o funde** „lépcsőzetesen halad” [Dankai-o funde szuszumu.]

lépcsőzetes faburkolat ◇ **sitami**

lépcsőzetes munkakezdeés ◇ **dzsizsasukkin**

lépcsőzetesség ◇ **dan**

lépdel ◇ **neriaruku** „A katonák lépdeltek.” [Heisitaacsi-va neri aruiteita.] ◇ **nosinosiaruku** ◇ **jújútoaruku** (sétál) „A mezőn zsiráfok lépdeltek.” [Noharanikiringajújó aruiteita.] ◇ **halkan lépdel asioto-o sinobaszuru**

lépdelés ◇ **kappo**

lépdelve ◇ **nosinosi**

lepecsétel ◇ **inkan-o oszu** „Lepecsételtem az iratot.” [Soruini inkan-o osita.] ◇ **inszuru** ◇ **in-o oszu** „Lepecsételtem a szerződést.” [Keijakusoni in-o osita.] ◇ **óinszuru** (aláírásként) „Lepecsételtem a szerződést.” [Keijakusoni óin-

sita.] ♦ **ken-in-o oszu** (jóváhagy) ♦ **szutanpu-o oszu** „A postán lepecsételtek a levelet.” [Júbinkjoku-va kitteniszutanpu-o osita.] ♦ **nacuinszuru** „Lepecsételtem a szerződést.” [Kejjakusoni nacuinsita.] ♦ **hanko-o oszu** (aláírásként) „Lepecsételtem a szerződést.” [Kejjakusoni hanko-o osita.] ♦ **mip-púszuru** „Viasszal lepecsételte a levelet.” [Tegami-o róde mippúsita.] ◇ **vérrel lepecsétel keppanszuru**

lepecsételés ♦ **óin** ♦ **nacuin** ♦ **mippú**

lepedék ♦ **sikó** (foglepedék) ♦ **puráku**

lepedékeltávolítás ♦ **sikódzsokjo** (foglepedék)

lepedő ♦ **sícu** „Leterítettem a lepedőt.” [Sícu-o siita.] ♦ **sikifu** ◇ **betegmozgató lepedő szuraidingu-sító** ◇ **csúsztható lepedő szuraidingu-sító** ◇ **fürdőlepedő jokujóta-oru**

lepedővázson ♦ **tendzsiku** ♦ **tendzsikumomen**

lépegetős társasjáték ♦ **szugoroku** (dobókockás)

lépegetve lemér ♦ **hoszokuszuru** „Lépegetve lemértem az állomásig a távolságot.” [Ekimadeno kjori-o hoszokusita.]

lépegetve lemérés ♦ **hoszoku**

lepel ♦ **ói** „Lepellel betakarta a holttestet.” [Sitaini ói-o kaketa.] ♦ **kakuremino** „A vallás leple alatt becsapták az embereket.” [Súkjó-o kakureminonisite hito-o damasita.] ♦ **sító** ♦ **bakenokava** ♦ **róbu** ◇ **éj leple jorunotobari** „Leereszkedett az éj leple.” [Jorunotobariga orita.] ◇ **éj leple jain** „Az éj leple alatt elszökött.” [Jainni dzsódzsite dassucusita.] ◇ **éj leple alatt jaminimagirete** „Az éj leple alatt elutaztam a városból.” [Jamini magirete macsio deta.] ◇ **éjszaka leple alatt elszökik jonigeszuru** „Az éjszaka leple alatt az egész család elszökött.” [Ikka-va jonigesita.] ◇ **lerántja a leplet kamen-o hagitoru** „Lerántja a leplet a rejtélyről.” [Miszuterino kamen-o hagi totta.]

lepel felhő ♦ **kószóun** (Altostratus, As)

lepellevél ♦ **kahi**

lepelpikkely ♦ **rinpi**

lepelserte ♦ **rinpi**

lependék ♦ **sika** (termésfajta) ♦ **jokuka** (termésfajta)

lepenget ♦ **csantoharau** „Lepengette a pénzt.” [Okane-o csanto haratta.]

lepenzelés ♦ **osoku** ♦ **baisú** „elbíráló lepenzélése” [Sinszainno baisú]

lepény ♦ **pankéki** „Lepényt süt.” [Pankéki-o jaku.] ♦ **hoto-kéki**

lepényhalfélék ♦ **karei** (Pleuronectidae)

lepényi szak ♦ **atozan**

lepereg ♦ **kakemeguru** (vetítődik) „A halála előtt lepergett a szeme előtt az élete.” [Sino szunzenni dzsibunno dzsinszeiga szómatónójóni kake megutta.] ♦ **szugiruru** (eltelik) „A homokórát megfordította, és az idő lepergett.” [Szunadokei-o hikkuri kaesite tokiga szugita.]

♦ **szómatónójóniucusidaszareru** „Lepergett előtte az élete.” [Dzsibunno issóga szómatónójóni ucusi daszarena.] ♦ **hagareru** (leválik) „A festék lepergett.” [Penki-va hagaraeta.] ♦ **mutaina** „A szavaim leperegtek a férjemről.” [Otoni nani-o ittemo mudadatta.]

leperkál ♦ **csantoharau** (rendesen kifizet) „Leperkálta az előleget.” [Atamakin-o csanto haratta.]

leperzsel ♦ **jaitetorinozoku** „Leperzseltem a disznóról a szórt.” [Butano ke-o jaite tori nozoita.]

lépes ♦ **szugotono** (méz)

lépés ♦ **ippo** (egy lépés) „Megtettem az első lépést a siker felé.” [Szeikó-e szaisono ippo-o fumi dasita.] ♦ **ugoki** „Megjósolja a másik lépéseit.” [Aiteno ugoki-o jomu.] ♦ **ucute** „Már megléptük, amit tudtunk.” [Mó ucu te-o utta.]

♦ **kizami** „Ezt a függőnyt centiméteres lépésekben lehet megrendelni.” [Konokáten-va ih-szenszi kizamide csúmondekiru.] ♦ **kjo** ♦ **szasite** „A sógijátékos nem tudta, hogy mit lépjen.” [Kisi-va szasi teni komatteita.] ♦ **szuteppu** „Megtanulta a tánc lépéseit.” [Danszunoszuteppu-o oboeta.] ♦ **te** „10 lépésben mattot adtam.” [Dzsuh-tedecsekkumeitosita.] ♦ **dekata** „Várta az ellenfele lépését.” [Aiteno dekata-o mimamotta.] ♦ **teszudzsi** „Kikombinálta az ellenfele

lépéseit.” [Aiteno teszudsi-o jonda.] ♦ **ho** „Tizenöt lépést ment.” [Dzsúgoho aruita.] ◇ **csigalépés usinoajumi** „A kocsisor csigalépésben haladt.” [Kurumano recu-va usino ajumide szuszunda.] ◇ **defláció elleni lépések defuretaiszaku** ◇ **egy lépés itte** „Próbálja kitalálni az ellenfele következő lépését.” [Aiteno cugino itte-o jomu.] ◇ **egy lépés vanszuteppu** „fontos lépés a jövő felé” [Sóraini muketa daidzsinavanszuteppu] ◇ **egy lépéssel előbb ipposzakindzsite** „A vírus ellen egy lépéssel előbb kezdtünk védekezni.” [Kanszentaiszaku-o ipposzakindzsite dzsissisita.] ◇ **első lépés daiippo** „Megtettem az első lépést a siker felé.” [Szeikó-e no daiippo-o fumi dasita.] ◇ **gyors léptű arukigahajai** „Gyors léptű vagyok.” [Vatasi-va arukiga hajai.] ◇ **infláció elleni lépések infuretaiszaku** „vállalatok infláció elleni lépései” [Kigjónoinfuretaiszaku] ◇ **következő lépés cuginote** „Megtettük a következő lépést.” [Cugino te-o utta.] ◇ **lépések tedzsun** „Az alábbi lépések követésével költözködünk!” [Ikano tedzsun-o funde hikkosi-o simasó.] ◇ **lépések dandori** „A siker felé vezető kezdőlépések sikertelenek voltak.” [Szeikó-e no dandori-va sippai-e cunagatteitta.] ◇ **megnyújtja a lépését hohaba-o nobaszu** ◇ **megteszi az első lépést daiippo-o siruszu** „Megtette az első lépést a világ meghódításához.” [Szekaisinsucue no daiippo-o sirusita.] ◇ **minden hosszú út egyetlen lépéssel kezdődik szenrinomicsimoippokara** ◇ **szabálytalan lépés kindzsite** ◇ **további lépés cuginote** „A további lépéseket fontolgattam.” [Cugino te-o kangaeta.] ◇ **további lépés ninoja** „A kormánynak az adóemelés után nem maradt több lépése.” [Szeifu-va sóhízoei go, nino ja-o cugenakatta.]

lépések ♦ **sussosintai** (menjen vagy maradjon) „Rossz lépéseket tett.” [Sussosintai-o ajamatta.] ♦ **dandori** „A siker felé vezető kezdőlépések sikertelenek voltak.” [Szeikó-e no dandori-va sippai-e cunagatteitta.] ♦ **tedzsun** „Az alábbi lépések követésével költözködünk!” [Ikano tedzsun-o funde hikkosi-o simasó.]

lépések megtétele ♦ **sintai** „Hibás lépéseket tesz.” [Sintai-o ajamaru.]

lépések száma ♦ **tekazu** (sógiban)

lépéselőny ♦ **szente** „Lépéselőnyből nyer.” [Szentede kacu.]

lépésenként ♦ **ippozucu** „Lépésenként haladtam előre.” [Ippozucu szuszunda.]

lépesgyomor ♦ **dainii** (kérődzők második gyomra) ♦ **hacsinoszui**

lépeshátrány ♦ **gote** „A kormány a járványvédelemben lépeshátrányba került.” [Szeifunoviruszu taiszaku-va goteni mavatta.] ◇ **minduntalan lépeshátrányba kerül gotegotenimavaru** „A vállalat az új termék fejlesztésével minduntalan lépeshátrányba kerül.” [Kaisano sinszeihinkaihacu-va gotegoteni mavatteiru.]

lépésköz ♦ **hohaba**

lépésmérő ♦ **manpokei** (lépésszámláló)

lépes méz ♦ **szumicu** „A méhész barátomtól lépes mézet kaptam.” [Jóhókano tomodacsikara szumicu-o moratta.]

lépésnagyság ♦ **konpaszu**

lépésnyom ♦ **asiato** (lábnyom)

lépésről lépésre ♦ **ippoippo** „Lépésről lépésre haladtam a zongoratanulással.” [Ippoppopiano-va dzsótacusita.] ♦ **szuteppu-bai-szuteppu** „Lépésről lépésre megtanultam programozni.” [Puroguramingu-o szuteppu-bai-szuteppude mananda.] ♦ **csakucsakuto** „A stratégiát lépésről lépésre végrehajtották.” [Szenrjaku-va csakucsakuto sinkósita.]

lépést tart ♦ **asi-o szoroeru** „A katonák lépést tartva masíroztak.” [Gundzsin-va asi-o szoroete kósinsita.] ♦ **cuiteiku** „Elengedhetetlen a tanulás, hogy lépést tarthassunk az új műszaki megoldásokkal.” [Singidzsucuni cuite iku tameno benkjó-va kakaszemaszen.] ♦ **hocsó-o szoroeru** (egymással) „A katonák egymással lépést tartva masíroztak.” [Heisira-va hocsó-o szoroete kósinsita.] ◇ **nem tud lépést tartani okureru** „Nem tud lépést tartani a tudomány fejlődésével.” [Kagakuno sinponi okureteiru.]

lépést vált ♦ **asi-o kaeru** „Menetelés közben lépést váltott.” [Kósinnakani asi-o kaeta.]

lépésütem ♦ **asinami** „A katonák egy ütemben lépnek.” [Heisira-va asinami-o szoroeru.]

lépésváltás ♦ **asinofumikae** ♦ **asi-o kaeru-koto**

lépésszámláló ♦ **hoszúkei** ♦ **manpokei**

lépfene ♦ **tanszo** ♦ **tanszosó** ♦ **tanszobjó**

lépfene baktérium ♦ **tanszokin**

lepidolit ♦ **beniunmo** ♦ **risiaunmo** ♦ **rin-unmo**

lepidomélán ♦ **tecúnmo**

lepihen ♦ **kosi-o oroszu** „Nagyon elfáradtam, ezért lepihentem a lépcsőn.” [Amarini cukareteitanode, kaidanni kosi-o orosita.] ♦ **neszoberu** „Lepihentem a fa alá.” [Kino sitani neszobetta.] ♦ **jaszumu** (pihen) „Délután lepihentem.” [Gogobeddode jaszunda.]

lepipál ♦ **makaszu** „Matematikában mindenkit lepipál.” [Kare-va szúgakude dare-o mo makaszu.]

lepisil ♦ **sikko-o kakeru** „Véletlenül lepisiltem a nadrágomat.” [Zubon-nisikko-o kaketesimatata.]

lepke ♦ **csócsó** ♦ **káposztalepke ómonsirocsó** (Pieris brassicae) ♦ **répalepke monsirocsó** (Pieris rapae)

lépked ♦ **aruku** „Nagyokat lépkedett.” [Ómatade aruita.] ♦ **nehézkésen lépked asigamoi** ♦ **tétován lépked buracuku** „Tétova léptek hangja hallatszott kintről.” [Szotokara darekanoburacuku asiotosagisa.]

lépkedés ♦ **ajumi**

lepkeháló ♦ **koncsúami** ♦ **szaisú mó** ♦ **hocsúami** ♦ **musitoriami**

lepkehimlő ♦ **denszenszeikóhan** (Erythema infectiosum) ♦ **ringobjó** (erythema infectiosum)

lepkék ♦ **rinsimoku** (Lepidoptera)

lepkeorchidea ♦ **kocsóran** (Phalaenopsis)

lepkeszárny ♦ **csónohane**

lepkevirág ♦ **kocsószó** (kerti lepkevirág)

leple alatt csinál ♦ **kakureru** „A vallás leple alatt becsapta az embereket.” [Súkjóno nani kakurete hito-o damasita.]

leplesmagvúak ♦ **gunecumusokubucumon** (Gnetophyta)

leplez ♦ **kakuszu** „Nem tudta leplezni örömét.” [Kare-va jorokobi-o kakusikirenakatta.] ♦ **gonosz szándékát leplezi mavatanihariocucumu** ♦ **nem tudja leplezni kindzsienai** „Nem tudom leplezni a csalódottságomat a vállalat vezetésével szemben.” [Kaisano kadzsitorini-va sicubó-o kindzsi enai.]

leplezetlen ♦ **akahadakana** „autokratikus rendszer leplezetlen alakja” [Dokuszaitaiszeino akahadakana szugata] ♦ **aravana** ♦ **arinomamano** „Az újságcikk bemutatta a kispolgárok leplezetlen alakját.” [Kidzsi-va sominnoarinomamano szugata-o miszeta.]

leplezetlenség ♦ **mukidasi**

leplezetlenül ♦ **aravani** „Leplezetlenül vállalta, hogy homoszexuális.” [Dószeiaisadearkoto-o aravani kokuhakusita.] ♦ **arinomama**

leplezett ♦ **karino** „Dolgozónak leplezte magát.” [Szararíman-va karino szugatadatta.]

leplezni zavarát ♦ **terekakusi** „A földre nézve leplezte zavarát.” [Kanodzso-va tere kakusini sita-o muita.]

leplombál ♦ **fú-o szuru** „A szerelő leplombálta a villanyórát.” [Gjósa-va denkimétáni fú-o sita.]

lepontoz ♦ **gentenszuru** „A zsűritag lepontozta a tripla axelt.” [Sinszain-va toripuruakuszeru-o gentensita.]

lepontozás ♦ **genten**

leporol ♦ **csiri-o harau** „Leporoltam a régi könyvet.” [Furui honkara csiri-o haratta.] ♦ **hataki-o kakeru** „Leporoltam polcot.” [Tanani hataki-o kaketa.] ♦ **hataku** „Leporolta a széket.” [Iszu-o hataita.] ♦ **hokori-o harau** „Leporoltam a könyveket.” [Honno hokori-o haratta.]

lepottyán ♦ **ocsiru** „Lepottyant a mobilom a földre.” [Keitaiga dzsimenni ocsita.] ♦ **potaritócsiru** (tompa hanggal leesik) „A sárgabarack lepottyant a földre.” [Anzu-va potarito ocsita.] ♦ **rakkaszuru** „A gyerek lepottyant a hintáról.” [Kodomo-va burankokara rakkasita.]

lepöccint ♦ **hadzsiku** „Lepöccintette az asztalról a söröskupakot.” [Téburukarabiruno futa-o hadzsiita.]

lepőkő ♦ **fumiisi**

lepörget ♦ **szaiszeiszuru** (lejátszik) „Lepörgettem a videót.” [Dóga-o szaiszeisita.] ♦ **dondonszusumeru** (gyorsan végez) „A tanár lepörgette az órát.” [Szenszei-va dzsugjó-o dondon szuszumeta.] ♦ **nagaszu** (ereszt) „Az ujjai közt lepörgette a homokot.” [Jubino aidani szuna-o nagasita.]

lepra ♦ **hanszenbjó** ♦ **rai** ♦ **raibjó**

leprakórház ♦ **raibjóbjóin**

leprás ♦ **raibjókandzsa**

lepratelep ♦ **szuramugai** (nyomornegyed) ♦ **raibjókakuriszecu** (leprásoknak)

lepréssel ♦ **osibananisuru** (növényt) „Leprésseltem egy őszi falevelet.” [Kójóno happa-osi bananisita.]

lepréssel falevél ♦ **osiba**

lepréssel növény ♦ **osibana**

lepréssel virág ♦ **osibana**

leprigó ♦ **jadorigicugumi** (Turdus viscivorus)

léptek ♦ **asi** „Lelassítottam lépteimet.” [Asi-o jurumeta.] ♦ **asioto** (hangja) „Lépteket hallottam.” [Asioto-o kiita.] ♦ **asidori** „Gondjaim szertefoszlottak, és könnyed léptekkel mentem a házba.” [Szukkari najamiga kaikecsute, asidori karuku ucsini mukatta.] ♦ **ajumi** „Lelassítottam a lépteimet.” [Ajumi-o jurumeta.] ♦ **csigaléptek usinoajumi** „A munka csigaléptekben haladt.” [Sigoto-va usino ajumide szuszunda.] ♦ **nagy léptekkel ómatade** „Nagy léptekkel sétált.” [Ómatade aruita.] ♦ **széles léptek szotomata** ♦ **széles léptekkel sétál szotomatadearuku**

lépték ♦ **sakudo** „Mekkora ennek a térképnek a léptéke?” [Kono csizuno sakudo-va ikucudeszuka?] ♦ **tan-i** „Évtizedes léptékekben gondolkodik.” [Dzsúnen tan-ide kangaeru.] ♦ **kicsinyített lépték susukaku** ♦ **nagy lépték csószo** „nagy léptékű fejlődés” [Csószo-ukano sinpo]

léptek hangja ♦ **asioto** „Léptek hangja hallatszott kívülről.” [Szotokara asiotoga kikoeta.]

léptékvonalzó ♦ **szankakuszukéru** ♦ **sukusakudzsógi**

lépten-nyomon ♦ **itarutokorode** „Lépten-nyomon hibázik.” [Itaru tokorode ajamacsi-o okaszu.] ♦ **icumó** „Lépten-nyomon kritizálják.” [Icumo hihanszareteiru.] ♦ **szondzsozokora** „Nem olyan óra ez, amivel az ember lépten-nyomon találkozik.” [Szondzsozokorano tokeito-va csigau.]

lépten-nyomon belebotlik az ember ♦ **arikitario** „Az ilyen üzletekbe lépten-nyomon belebotlik az ember.” [Kore-va arikitarino miszeda.]

léptető áramkör ♦ **dzsanzukairo**

léptetőmotor ♦ **szuteppingumótá**

léptetőrelé ♦ **szuteppuriré**

lepton ♦ **keirjúsi** ♦ **reputon**

leptonszám ♦ **keirjúsiszú** ♦ **reputonszú**

leptotén ♦ **szaisiki** (meiózis szakasza) ♦ **reputotenki**

lepuffant ♦ **ucsikoroszu** „Lepuffantotta az illetéktelen behatolót.” [Fuhósinjúsa-o ucsi koro-sita.]

lepukkant ♦ **arehateta** „Lepukkant házban lakik.” [Are hateta ucsini szundeiru.]

lepusztul ♦ **arehateru** „lepusztult épület” [Are hateta ie] ♦ **areru** „A lakatlan épület lepusztult.” [Njúkjosanoinai tatemono-va areta.] ♦ **urabureru** „lepusztult épület” [Urabureta tatemono] ♦ **kavarihateru** „borzalmasan lepusztult állomás” [Muzanna szugatani kavari hateta ie] ♦ **kucsihateru** „háborúban lepusztult város” [Szenszóde kucsi hateta macsi] ♦ **kucsiru** „A lepusztult híd a völgybe esett.” [Kucsita hasiga tanini ocsita.] ♦ **kóhaiszuru** „Lepusztult városrészt.” [Kóhaisita macsikado.] ♦ **szabireru** „lepusztult bevásárlóutca” [Szabireta sótengai] ♦ **tacsiguszareninaru** „A használaton kívüli lakás szinte lepusztult.” [Aki ja-va tacsiguszareninarikaketa.] ♦ **róhaiszuru** „lepusztult épület” [Róhaisita tatemono]

lepusztulás ♦ **tacsiguszare**

lepusztult ♦ **arehateta** „A lepusztult házból kiköltöztek a lakók.” [Are hateta dzsúkjokara, kjodzúsua-va taikjosita.] ♦ **kucsihateta** ♦

kóhaisita „Lepesztult erdő.” [Kóhaisita mori.] ♦ **szacubacutosita** „lepesztult táj” [Szacubacutosita fúkei] ♦ **baszueno** „lepesztult mozi” [Baszueno eigakan] ♦ **recuakuna** „Lepesztult helyen lakik.” [Recuakuna kankjó-de kurasteimaszu.]

lepesztult bérház ♦ **uradana**

lepesztult lakás ♦ **uradana**

lepesztult városrész ♦ **uramacsi**

lépessző ♦ **mocsizao**

lerag ♦ **kadzsiritoru** „Az egér lerágtta a táv-szabályozó gombját.” [Nezumi-va rimokon-nobotan-o kadsziri totta.] ♦ **kuicsigiru** „Lerágtta magáról a kötelet, és elmenekült.” [Rópu-o kuicsigitte nigeta.]

leragad ♦ **kuccuku** „Leragad a szemem az álmosságtól.” [Nemukute mabuta-va kuccukiszó.] ♦ **sobosobotoszuru** „A fáradtságtól leragadnak a szemeim.” [Cukarete megasobosobotoszuru.]

leragad a szeme ♦ **mabutagaomoi** „Leragad a szemem az álmosságtól.” [Nemukutemabutagaomoi.]

leragadó ♦ **tororitosita** „leragadó szem” [Tororitosita me]

leragaszt ♦ **tomeru** „Celluxszal leragasztotta a zacskót.” [Szerotépude fukuro-o tometa.] ♦ **fúinszuru** „Leragasztotta a levelet.” [Tegami-o fúinsita.]

lerajzol ♦ **kaku** „Lerajzoltam a feleségemet.” [Epicude cumano nigaoe-o kaita.] ♦ **saszeciszuru** (festő) „valódi tájról lerajzolt kép” [Dzsikkei-o saszeisita e]

lerak ♦ **ucu** „Leraktam az előleget.” [Tecu-ke-otta.] ♦ **oroszu** „Leraktam a poggyászokat.” [Nimocu-o orosita.] ♦ **kiru** „Leraktam a telefont.” [Denva-o kitta.] ♦ **szueru** „Leraktuk a ház alapját.” [Ieno dodai-o szueta.] ♦ **nekaszeru** „Leraktam a könyvet az asztalra.” [Honno cukueno ueni nekaszeta.] ♦ **fuszecuszuru** „Lerakták a síneket.” [Tecu-dó-o fuszecusita.]

lerakás ♦ **tóki** „illegális szemétkerakás” [Gomino fuhótóki] ♦ **fuszecu**

lerakat ♦ **kjoten** (bázis) „árulerakat” [Bucurjúno kjoten] ♦ **szóko** „Lerakatként használják az épületet.” [Kono tatemono-o szókotosite cu-

katteiru.] ♦ **bucurjúkjoten** (elosztóbázis) ♦ **hokjúkicsi**

lerakodás ♦ **niage**

lerakodás ♦ **taiszeki** ♦ **taiszekibucu**

lerakodik ♦ **niageszuru** „Lerakodtak a teherautóról.” [Torakkukara niagesita.]

lerakódik ♦ **kobiricuku** (hozzáragad) „Az edényre lerakódott a vízkő.” [Nabeni mizuakagakobiricuita.] ♦ **taiszekiszuru** „A beáramló sár lerakódott.” [Nagare konda doroga taiszekisita.] ♦ **cumoru** „tengerfenéken lerakódott földréteg” [Kaiteini cumotta csiszó]

lerakóhely ♦ **okidokoro** ♦ **okiba** „szemétkerakó hely” [Gomi okiba]

leránt ♦ **hikiotoszu** „Egy ismeretlen ember lerántott a lépcsőről.” [Kaidankara siranai hitoni hiki otoszareta.]

lerántja a leplet ♦ **kamen-o hagitoru** „Lerántja a leplet a rejtélyről.” [Miszuterino kamen-o hagi totta.] ♦ **bakenokava-o hagu** (valakiről) „Lerántotta a leplet a becsapós vállalatról.” [Incsiki gaisano bakeno kava-o haida.]

leráz ♦ **kiru** „Leráztam a vizet a mosott zöldségről.” [Aratta jaszaino mizu-o kitta.] ♦ **keotoszu** (lerág) „Lerázta a riválisát.” [Raibaruo keotosita.] ♦ **szeisi-o furikiru** „Lerázta a rendőrautót, és elmenekült.” [Patokáno szeisi-o furi kite tószósita.] ♦ **cuiszeki-o furikiru** „Megpróbálta lerázni a rendőrautót.” [Patokáno cuiszeki-o furi kirótosita.] ♦ **furiotoszu** „Leráztam a körtét a fáról.” [Nasi-o kikara furi otosita.] ♦ **furikiru** (magáról) „A tolvaj lerázta az üldözőit.” [Dorobó-va ottekeru mono-o furi kitta.] ♦ **furihanaszuru** (magáról) „Leráztam az üldöző medvét.” [Ottekita kuma-o furi hanasita.] ♦ **furu** „Leráztam a lázmérőt.” [Taionkei-o futta.] ♦ **furuiotoszu** „Leráztam a fáról az almát.” [Kikararingo-o furui otosita.] ♦ **maku** „A tettes lerázta az őt üldöző rendőrt.” [Hannin-va oikaketeiru keikan-o maita.] ♦ **nem hagyja lerázni magát kuiszagaru** „A riporter a korrupciós kérdéseivel nem hagyta lerázni magát.” [Suzaisa-va vaironi kanszuru sicu-monde kui szagatta.]

lerázhatatlan ♦ **sicujóna** „Nem szeretem a lerázhatatlan hittérítőket.” [Sjúkjó-e no sicujóna

kan-jú-va kiraideszu.] ♦ **sibutoi** „lerázhatatlan társaság” [Sibutoi rencsú]

lereagál ♦ **dzsókaszuru** „Lereagálja az érzelmeit.” [Kimocsi-o dzsókaszuru.]

lereagálás ♦ **dzsóka**

lerendez ♦ **soriszuru** „Lerendeztem az anyagiakat.” [Kinszentekina ken-o sorisita.] ◇ **kint lerendez omonideru** (kimegy) „Rendezzük le kint, itt zavarunk mindenkit!” [Kokodato meivakudakara, omoni dero!]

lerepít ♦ **tobaszu** „A tájfun lerepítette a tetőt.” [Taifúde janega tobaszareta.] ♦ **fukitobaszu** „A szél lerepítette a sapkámat.” [Kazeha bósi-o fuki tobasita.]

lerepül ♦ **tobu** „Lerepült a szemüvegem.” [Meganega tonda.] ♦ **fukitobu** ♦ **futtobu** „Lerepült a ház teteje a tájfunban.” [Taifúde janega futtonda.]

lerészegedik ♦ **meiteiszuru** „Úgy lerészegedtem, hogy a hányás kerülgetett.” [Haki kegaszuruhodo meiteisiteita.] ♦ **jopparau** „Néhány óra alatt lerészegedett.” [Szúdzsikande jopparatta.]

lereszél ♦ **oroszu** „Ha a japán jégcsapretket lereszéljük, hőszerű anyag lesz belőle.” [Nihonno daikon-o orszuto jukinojóinarimaszu.] ♦ **szurioroszu** „Lereszeltem a tormát.” [Szejjóvaszabi-o szuri orosita.] ♦ **szuru** „Lereszeltem az almát.” [Ringo-o szutta.]

leró ♦ **orei-o szuru** „Szeretném leróni a hálaamat azért, hogy segített!” [Taszuketemoratta orei-o sitainodeszu.] ♦ **henszaiszuru** (tartozást) „Leróttam a tartozásomat.” [Sakkin-o henszaisita.] ◇ **lerója kegyeletét szanpaiszuru** „A politikus leróta kegyeletét a hősök sírjánál.” [Szeidzsika-va eijúno ohaka-o szanpaisita.]

lerobban ♦ **enkoszuru** (régies) „Az útkereszteződés közepén robbant le a kocsim.” [Kószatenno man nakade kurumagaenkosisimatta.] ♦ **kovareru** (elromlik) „Lerobbant az autóm.” [Kurumaga kovareta.] ♦ **taicsó-o kuzuszu** (egészségileg) „A túlfeszített munka miatt lerobbant.” [Sigotonosi szugide taicsó-o kuzusita.] ♦ **bakuhaacadekuzureru** „A sziklából lerobbant egy darab.” [Ivano icsibu-va bakuhaacadekuzureta.]

lerobbanás ♦ **enke** (megállás) ♦ **burékudaun** (elromlás)

lerogy ♦ **hetarikomu** „Lerogytam a földre.” [Dzsimennihetari konda.] ♦ **henahenatoszuvarikomu** (leroskad) „Lerogytam a földre.” [Dzsimennihenahenato szuvari konda.]

lerohan ♦ **atafutatóriru** „Lerohantam a lépcsőn.” [Atafutato kaidan-o orita.] ♦ **singekiszuru** (megrohamoz) „Lerohantuk a katonai bázist.” [Gunno honkjocsi-e singekisita.] ♦ **tocugeki** ♦ **tocugekiszuru** „Lerohanták az elenséget.” [Tekini tocugekisita.]

lerohanás ♦ **kisú** (rajtaütés) ♦ **súrai** ♦ **sinkó** (megrohamozás)

lerója kegyeletét ♦ **kensószeru** „Leróta kegyeletét a forradalomban elhunytakkal szemben.” [Kakumeino giszseisa-o kensósita.] ♦ **szanpaiszuru** „A politikus leróta kegyeletét a hősök sírjánál.” [Szeidzsika-va eijúno ohaka-o szanpaisita.]

lerombol ♦ **kovaszu** „Lerombolta az épületet.” [Tatemono-o kovasita.] ♦ **cukikuzuszu** „Lerombolta a homokvárat.” [Szunano siro-o cuki kuzusita.] ♦ **torikovaszu** „Lerombolta a házat.” [Kaoku-o tori kovasita.] ♦ **hakaiszuru** (elpusztít) „A rómaiak lerombolták a várost.” [Róma gun-va macsi-o hakaisita.] ◇ **teljesen lerombol koppamidzsinniszuru** „Teljesen leromboltam az önbizalmát.” [Kareno dzsisin-o koppamidzsinnisita.]

lerombolás ♦ **dzsúrín** ♦ **hókai**

lerombolja az imázsát ♦ **imédzsi-o kucugaeszu** „A selejt lerombolta ennek a luxuskoscinak az imázsát.” [Furjóhin-va kono kókjúsanoimédzsi-o kucugaesita.]

lerombolt vár ♦ **kódzso**

leromlás ♦ **otoroe** „erőnlét hirtelen leromlása” [Tairjokuno kjúszokuna otoroe]

leromlik ♦ **otoroeru** „Leromlott a fizikai ereje.” [Tairjokuga otoroeteka.]

leromlott ♦ **otoroeta**

lerongyolódik ♦ **urabureru** „lerongyolódott kinézet” [Urabureta kakkó] ♦ **kuicumeru**

leroskad ♦ **hetarikomu** ♦ **henahenatoszuvarikomu** (pl. a földre) „A fáradságtól leroskadt

a földre.” [Cukarete jukanihenahenato szuvari konda.]

leröpít ♦ **fukitobaszu**

leröpül ♦ **fukitobu**

lerövidít ♦ **sórjakuszuru** „Lerövidítettem a mondanivalómat.” [Iitaikoto-o sórjakusita.]

♦ **tansukuszuru** „Lerövidítettem az utazást.” [Rjokó-o tansukusita.] ♦ **midzsikakuszuru** „Lerövidítettem a prezentációt.” [Purezen-o midzsikakusita.] ♦ **rjakuszu** „Rövidítsd le ezt a szót!” [Kono kotoba-o rjakusitekudaszai.]

lerövidítés ♦ **tansuku** (kurtítás) „rendszerfelállítás idejének lerövidítése” [Konpjútáno kidó-dzsikanno tansuku]

lerövidül ♦ **tansukuszareru** „Lerövidült a képzési idő.” [Kensúkikan-va tansukuszareta.] ♦ **midzsikakunaru** „Lerövidült az ügyintézési idő.” [Tecuzuki dzsikan-va midzsikakunatta.]

lerúg ♦ **keotoszu** „Lerúgtam a betörőt a lépcsőről.” [Dorobó-o kaidankara keotosita.] ♦ **kettobaszu** „Lerúgtam a kilincset az ajtóról.” [Doano totte-o kettobasita.] ♦ **nugiszuteru** „Lerúgtam magamról a cipőmet.” [Kucu-o nugi szuteta.]

les ♦ **ofuszaido** (fociban) ♦ **koszszorimiru** „Egy fa mögül leste, ahogy a nő kijött a házból.” [On-naga iekaradetekuruno-o kino usirokarakoszszori miteita.] ♦ **sita-o maku** (ámulbámul) „Mikor elkezdett énekelni, mindenki csak lesett.” [Utattemitaramina sita-o maita.]

♦ **daszanszuru** „Saját érdekeit lesi.” [Dzsikono rieki-o daszanszuru.] ♦ **nuszumimiru** „A betörő a szobába lesett.” [Dorobó-va sicunaino jószu-o nuszumi mita.] ♦ **nerau** „Az oroslán lesi az áldozatát.” [Raion-va emono-o neratteiru.] ♦ **harikomu** „A rendőrök lesték a bűnözőt.” [Keiszacu-va han-nin-o hari kondeita.]
 ◇ **lehetőséget lesve kositantanto** „Leste a lehetőséget, hogy mikor lophat.” [Kositantanto manbikino kikai-o neratta.] ◇ **lesben áll macsibuszeru** „Az erdőben lesben állt az ellenség.” [Morini tekiga macsi buszeteita.] ◇ **úgy kikap, hogy csak les tavainakumakeru** „Úgy kikaptam, hogy csak lestem.” [Tavainaku maketa.]

lesántul ♦ **bikkoninaru** „Megrúgták a lábamat, és lesántultam.” [Asi-o keraretebikkoninatta.]

lesarkít ♦ **mentori-o szuru** „Lesarkítottuk a fal éleit.” [Kabeno mentori-o sita.] ♦ **men-o toru** „Lesarkította a deszka szélét.” [Itano men-o totta.]

lesarkítás ♦ **mentori**

lesben áll ♦ **harikomu** „A rendőrök lesben álltak a ház körül.” [Keiszacu-va ieno mavari-o hari konda.] ♦ **macsibuszeru** „Az erdőben lesben állt az ellenség.” [Morini tekiga macsi buszeteita.]

lesben állás ♦ **harikomi** „Órákon keresztül lesben állt, hogy le tudja fényképezni a bejárat forgalmát.” [Genkanno deiri-o szacueiszurutamaeni szúdzsikanhari komi-o sita.] ♦ **fukuhei** ♦ **macsibusze**

lesben álló csapat ♦ **fukuhei**

lesből lelő ♦ **szogekiszuru** „Lesből lelőtték az elnököt.” [Daitórijó-va szogekiszareta.]

leselejtez ♦ **sobunszuru** „Leselejteztem a régi tévékészülékemet.” [Furuiterebi-o sobunsitea.] ♦ **taiekiszaszuru** „A hosszú ideig használt repülőgépet leselejtezték.” [Naganencukkatta hikóki-o taiekiszaszeta.]

leselejtezett hadihajó ♦ **taiekikan**

leselejtezett kocsi ♦ **haisa** „Leselejteztem a kocsimat.” [Kuruma-o haisanisita.]

leselkedés ♦ **nuszumimi** ♦ **nozoki** ♦ **nozokimi**

leselkedik ♦ **nuszumimi-o szuru** „Ne leselkedj!” [Nuszumi mi-o sinaide!] ♦ **nozoku** „Egy fa mögül leselkedett.” [Kino kagekara nozoita.] ♦ **hiszondeiru** „Nagy veszély leselkedett rá.” [Ókina kikenga hiszondeita.] ♦ **macsikamaeru** „Veszély leselkedett rá.” [Kiken-namonoga macsi kamaeteita.] ◇ **veszély leselkedik kikengaszemaru** (valakire) „Veszély leselkedett rá.” [Karenikikenga szematteita.]

leselkedik utána ♦ **szutóká-o szuru** (nő után) „A férfi leselkedett egy nő után.” [Otoko-va szutóká-o sita.]

leselkedő nehézség ♦ **zentotanan**

le sem szar ♦ **hanamohikkakenai** „Azok az emberek engem le sem szarnak.” [Szono rencsú-va vatasinankani hanamo hikkakenai.]

le sem veszi a szemét ♦ **dzsirodzsiromiru** „Le sem veszi a szemét a nő lábáról.” [Dzsoszeino asi-o dzsirodzsiro miteiru.]

lesen van ♦ **ofuszaidonihikkakaru** (fociban)

lesétál ♦ **oriru** (leereszkedik) „Lesétáltam a lépcsőn.” [Kaidan-o orita.] ♦ **kanposzuru** (végigsétál) „Lesétáltam 100 kilométert.” [Hjah-kiro-o kanposita.]

leshely ♦ **monokage** „Leshelyéről figyelte az eseményeket.” [Monokagekara dzsiken-o kanzacusita.]

lesi az alkalmat ♦ **kikai-o ukagau** „Leste az alkalmat, hogy bosszút állhasson.” [Fukusúno kikai-o ukagatta.]

lesi az óhajait ♦ **haberu** „Ilyen-olyan férfiak lesték a nő óhajait.” [Kanodzsonomavarini-va iroirona otokogahabetteita.]

lesifotós ♦ **paparacscai**

lesiklás ♦ **kakkó** ♦ **szukikaszzó** (sível) ◇ **egyenes lesiklás csokkakkó** ◇ **oldalirányú lesiklás sakakkó**

lesiklik ♦ **szuberioriru** „Sível lesiklott a dombról.” [Szukide oka-o szuberi orita.] ◇ **oldalirányban siklik le sakakkószuru**

lesiklopálya ♦ **gerende**

lesimít ♦ **nadeoroszu** „Lesimította a haját a kezével.” [Tede kami-o nade orosita.] ♦ **nade-cukeru** „Lesimítottam a hajam.” [Kami-o nade-cuketa.]

lesimul ♦ **neru** „Fejére simuló haja van.” [Kareno kamino ke-va neteiru.]

lesipuskás ♦ **zuruihito** ♦ **szogekisu** ♦ **micurjósza** (orvvadász)

lesipuskázás ♦ **szogeki**

L-es méret ♦ **eruszaizu**

lesni a lehetőséget ♦ **kositantan**

Lesotho ♦ **reszoto**

lesothoi ♦ **reszotodzsín** (emberek) ♦ **reszotono**

lesoványodás ♦ **jaszerukoto**

lesoványodik ♦ **geszszoriszuru** „lesoványodott arc” [Geszszorisita kao] ♦ **kokeru** „lesoványodott arc” [Koketa hoo] ♦ **jaszeotoroeru** „Úgy lesoványodott, hogy zörögtek a csontjai.” [Kare-va garigarini jasze otoroeta.] ♦ **jaszekokeru** „A kutya annyira lesoványodott, hogy kilátszottak a bordái.” [Inu-va abara bongega mieruhodo jaszekoketa.] ♦ **jaszeru** „A betegségben lesoványodott.” [Bjókidejaszeta.] ♦ **jacureru** „A betegségtől lesoványodott.” [Bjókide karadagajacureta.]

lesoványodott ♦ **jaszekoketa** „lesoványodott test” [Jaszekoketa karada]

lesöpör ♦ **attószuru** „Lesöpörték az ellenfeleket a pályáról.” [Aitenocsímu-o attósita.] ♦ **kipparikotovaru** (visszautasít) „Lesöpörték a javaslatát.” [Teian-va kippari kotovarareta.]

♦ **haku** (söpör) „Lesöpörtem a járdát.” [Hodó-o haita.] ♦ **haraiotoszu** „Lesöpörtem az iratokat az asztalról.” [Téburukara sorui-o harai otosita.] ♦ **harau** „Lesöpörtem egy bogarat a vállamról.” [Katakara musi-o haratta.] ♦ **fukiharau** „Lesöpörtem a morzsát az asztalról.” [Téburuni cumottapan kuzu-o fuki haratta.] ♦ **furiharau** „Lesöpörtem a havat a sapkámról.” [Bósikara juki-o furi haratta.]

lesöprés ♦ **harai**

Lespedeza ♦ **hagi** (bokorhere)

lesuhintás ♦ **nadegiri**

lesújt ♦ **ucsikomu** „A bambuszkarddal lesújtottam az ellenfelem maszkjára.” [Sinaide aitenomenni ucsi konda.] ♦ **gakkuritoszuru** „Lesújtva fogadtam a hírt.” [Njúszo-o kiitegakkuritosita.] ♦ **furioroszu** (valamivel)

lesújtó ♦ **karakucsino** „lesújtó vélemény” [Karakucsino iken] ♦ **sinracuna** „lesújtó véleménye volt a filmről.” [Eiganicuite sinracuna ikendatta.] ♦ **cúrecuna** „lesújtó kritikát kapott.” [Cúrecuna hihan-o uketa.] ♦ **tekibisii** „lesújtó vélemény” [Tekibisii iken] ♦ **mikudasitajóna** „lesújtó pillantást vetett rá.” [Mikudasitajóna mecuki-o sita.]

lesúrol ♦ **koszuriotoszu** „Fáradtságos lesúrolni a koszt a csempérről a fürdőszobában.” [Ofurobanotairuno jogore-o koszuri otoszuno-va hitokuródeszu.]

lesül ♦ **kogeru** (leég) „A tészta lesült.” [Paszutaga kogeta.] ♦ **hijakeszuru** „Túl sokáig voltam a napon, és lesült a hátam.” [Hini atari szugite szenakaga hijakesita.] ♦ **jakeru** „A tengernél lesült.” [Umide makkuroni jaketa.]
 ◇ **nem sül le a kápéról a bőr nuszuttotakedakesii** (tette miatt)

lesüllyed ♦ **szagaru** „Éjszaka a hőmérséklet lesüllyedt.” [Joruninattara kionga szagatta.] ♦ **sizumu** „A hajó lesüllyedt a tenger fenekére.” [Fune-va uminoszokomade sizunda.] ♦ **jodomu**

lesüti a szemét ♦ **fusimeninaru** ♦ **me-o fuszuru** „A lányom lesütött szemmel válaszolt.” [Muszume-va me-o fuszete kotaeta.]

lesütött szem ♦ **fusime**

lesütött szemmel ♦ **fusimegacsini** „Lesütött szemmel beszélt.” [Fusi megacsini hanasita.]

lesve ♦ **koszszorito** „Belestem a szobába.” [Koszszorito hejano naka-o nozoita.]

lesz ♦ **ainaru** ♦ **itaszu** „Mi legyen a holnap értekezlettel?” [Asitano kaigi-va dó itasimasóka?] ♦ **karareru** (hajszolódik) „Kíváncsi lettem.” [Kókisinni karareta.] ♦ **kiszuru** (végződik) „Semmivé lett minden.” [Szubete-va zuni kisa.] ♦ **kuru** „Nem gondoltam, hogy ez lesz.” [Szó kuruto-va omovanakatta.] ♦ **da** „Holnap eső lesz.” [Asita-va ameda.] ♦ **dekiru** „Gyerekelem lesz.” [Kodomoga dekita.] ♦ **deszu** (udvarias) „Holnap ünnep lesz.” [Asita-va sukudzsicudeszu.] ♦ **tenkószuru** (áltér) „Foglalkoztatottból lett vállalkozó.” [Kare-va szararimankara dzsicugiókani tenkósita.] ♦ **nari** „Összesen ötezer jen lesz.” [Simete goszen ennari.] ♦ **naru** „Mi lesz most?” [Korekaradónaruno?] ♦ **ninaru** „A gyerekből felnőtt lett.” [Kodomo-va otonaninatta.] ♦ **mavaru** „A barátból ellenség lett.” [Mikata-va tekini mavatta.] ♦ **mocsikomu** „A döntőmérkőzésen hosszabbítás lett.” [Kessószen-va encsószeni mocsi komareta.] ◇ **azon lesz kokorogakeru** „Mindig azon legyél, hogy ne hozz szégyent magadra!” [Icumo dzsibunni hadzsinaijóni kokorogakenaszai!] ◇ **festékes lesz pekigacuku** „Festékes lett az ingem.” [Sacunipenkigacuita.] ◇ **iskolás lesz agaru** „A lányom középiskolás lett.” [Muszume-va kótógakkóni agatta.] ◇ **mi lenne te-va** „Mi lenne, ha meg-

kérdeznéd?” [Kiitemite-va dódeszuka?] ◇ **nem tud hová lenni naranai** „Nem tudok hová lenni a szomorúságtól.” [Kanasikutenaranai.] ◇ **szeretne lenni itai** „Végig együtt szeretnék lenni veled!” [Zutto kimito issioniitai!] ◇ **tintás lesz inkugacuku** „Tintás lett a kezem.” [Teniinkugacuita.]

leszakad ♦ **ocsiru** „Leszakadt a híd.” [Hasiga ocsita.] ♦ **kuzureocsiru** „Leszakadt a híd.” [Hasiga kuzure ocsita.] ♦ **kuzureru** (leomlik) „Leszakadt a mennyezet.” [Tendzsóga kuzureta.] ♦ **szecudanszareru** „A számítógép leszakadt az internetről.” [Konpjúta-va intánettokara szecudanszaretta.] ♦ **csigireru** „Olyan nehéz volt a cuccom, hogy majd leszakadt a karom.” [Nimocuga omotakute tega csigireszódatta.] ♦ **toreru** (lejön) „Leszakadt a szatyor füle.” [Fukuro no tottega toreta.] ♦ **hazureru** (eltávolodik) „Leszakadtam a csoporttól.” [Gurúpukara hazuretesimatta.] ♦ **hórakuszuru** „Leszakadt az épület teteje.” [Tatemonono tendzsóga hórakusita.] ♦ **mogeru** „Olyan nehéz volt a csomag, hogy azt hittem, leszakad a karom.” [Nimocuga omokute udegamogerukato omotta.]

leszakad a horogról ♦ **bareru** (horgász szakászó) „A hal leszakadt a horogról.” [Szakanagabareta.]

leszakadás ♦ **hóráku** „híd leszakadása” [Hasingo hóráku]

leszakít ♦ **taoru** „Leszakítottam egy rózsát.” [Bara-o taotta.] ♦ **csigiru** „Leszakítottam egy virágszirmot.” [Icsimaino hanabira-o csigitá.] ♦ **cumamitoru** (lecsippent) „Leszakítottam egy virágot.” [Hana-o cumami totta.] ♦ **cumitoru** „Leszakítottam egy levelet.” [Happao cumi totta.] ♦ **cumu** „Leszakítottam egy virágot.” [Hana-o cunda.] ♦ **nuku** „Leszakítottam egy szegfűt.” [Kánésón-o ipponnuita.] ♦ **hazuszu** „Véletlenül leszakítottam a cipzárat.” [Dzsiippáno icsubuga hazureta.] ♦ **hikiszaku** (letép) „Leszakítottam az ingem ujját.” [Sacuno szode-o hiki szaita.] ♦ **hittakuru** „A rabló leszakította a nő nyakából a láncot.” [Dorobó-va kanodzononekkureszu-o kubikarahittakutta.] ♦ **mogitoru** (csavarva) „Leszakítottam egy őszibarackot a fáról.” [Kikara momo-o mogi totta.] ♦ **mogiru** „Leszakítottam egy levelet az

ágról.” [Edakara happa-o mogitta.] ♦ **moğu** (megcsavarva) „Leszakította az őszibarackot.” [Momo-o moida.] ♦ **jabuku** „Leszakítottam egy lapot a falinaptárról.” [Kabekakekarendák-ara icimai-o jabuita.]

leszakítós naptár ♦ himekuri

leszalad ♦ **kakeoriru** „Leszaladtam a lépcsőn.” [Kaidan-o kake orita.]

leszalad a szem ♦ **denszenszuru** (a harisnyán) „Leszaladt a szem a harisnyádon!” [Anatanoszutokkingu-va denszensiteiru.]

leszalad az útról ♦ dacurinszuru

leszáll ♦ **idzsimenai** „Szállj le rólam!” [Idzsimenaide!] ♦ **oritacu** „Leszálltam a repülőtéren.” [Kúkóni ori tatta.] ♦ **oritekuru** „Leszállt az est.” [Joruga oritekita.] ♦ **oriru** „A következő állomáson leszálltam.” [Cugino eki-de orita.] ♦ **geszenszuru** (hajóról) „Leszálltam a hajóról.” [Geszensita.] ♦ **kósaszuru** (járműről) „Az utasok leszálltak.” [Dzsjókjakuga kósasita.] ♦ **csakurikuszuru** „Leszállt a repülőgépen.” [Hikókiga csakurikusita.] ♦ **maioriru** „Leszállt az angyalka.” [Tensiga mai orita.]

leszáll a buszról ♦ **gesaszuru** „Az iskola előtti megállóban leszálltam a buszról.” [Gakkómanobaszu teide gesasita.]

leszáll a magas lóról ♦ **teisiszseininaru** „Az atombaleset után az elektromos művek leszállt a magas lóról.” [Genpacudzsjokode denrjókukaisa-va mekkiri teisiszseininata.]

leszállás ♦ **gesa** (járműről) ♦ **kósa** ♦ **csakuriku** „A pilóta elhibázta leszállást.” [Hikókiva csakurikuni sippasita.] ♦ **fel- és leszállás** **ricsakuriku** „repülőgép fel- és leszállása” [Hikókino ricsakuriku] ♦ **kényszerleszállás** **kinkjúcsakuriku** ♦ **kényszerleszállást hajt végre** **kinkjúcsakurikuszuru** „A repülőgép kényszerleszállást hajtott végre.” [Hikókiva kinkjúcsakurikusita.] ♦ **leszálláshoz készülődik** **csakurikutaiszeinihairu** „A repülőgép leszálláshoz készülődik.” [Hikókiva csakurikutaiszeini hairimasita.] ♦ **leszállás nélkül átrepül** **mucsakurikuhikó-o okonau** „Sikerrel átrepülte leszállás nélkül a Csendes-óceánt.” [Taiheijódanno mucsakurikuhikóni szeikósita.] ♦ **sima leszállás** **nancsakuriku** ♦ **vakleszállás** **keikicsakuriku**

leszállás a hajóról ♦ **geszen**

leszállás helye ♦ **csakurikucsiten**

leszálláshoz készülődik ♦ **csakurikutaiszeinihairu** „A repülőgép leszálláshoz készülődik.” [Hikókiva csakurikutaiszeini hairimasita.]

leszálláshoz közeledés ♦ **csakurikusinnjú**

leszállásjelző ♦ **kósabotan** (gomb)

leszállás nélkül ♦ **mucsakuriku**

leszállás nélkül átrepül ♦ **mucsakurikuhikó-o okonau** „Sikerrel átrepülte leszállás nélkül a Csendes-óceánt.” [Taiheijódanno mucsakurikuhikóni szeikósita.]

leszállás nélkül átrepülés ♦ **mucsakurikuhikó**

leszállásra kényszerítés ♦ **kjószeicsakuriku** „Leszállásra kényszerítik a repülőgépet.” [Hikókiva kjószeicsakurikuszaszeru.]

leszáll a vonatról ♦ **gesaszuru** „A következő állomáson leszállok a vonatról.” [Cugino ekide gesaszuru.]

leszállít ♦ **okuritodokeru** (odaszállít) „A bolt leszállította az árut a megrendelőhöz.” [Misze-va csúmonsani sóhin-o okuri todoketa.] ♦ **oroszu** „A randalírozó utast leszállították a vonatról.” [Abareteiru dzsjókjaku-va densakara oroszareta.] ♦ **szageru** „Leszállította az árat.” [Nedan-o szageta.] ♦ **todokeru** „Leszállította a gyümölcsöt.” [Kudamono-o todoketa.] ♦ **nónjúszuru** „Leszállítja az árut a megrendelőnek.” [Csúmonsakinini sinamono-o nónjúszuru.] ♦ **nóhinszuru** „Felvettük a megrendelést és leszállítottuk az árut.” [Csúmon-o uke, szono sóhin-o nóhinsita.]

leszállítás ♦ **nóhin**

leszállítás ideje ♦ **nóki** „Ennek az árunak a leszállítási ideje körülbelül két hét.” [Kono sóhin-no nóki-va jakuni síkandeszu.]

leszállító jel ♦ **furattonokigó** (b)

leszálló ág ♦ **ocsime** „Ennek az énekesnek a népszerűsége leszálló ágban van.” [Kono kasuno ninki-va ocsi meninatteiru.]

leszálló ajtó ♦ **origucsi** ♦ **kóságucsi**

leszálló csomó ♦ **kókóten**

leszállóegység ♦ **csakurikuszen** ♦ **randingumodzsúru** „Luna leszállóegysége” [Runa-randingumodzsúru]

leszállófény ♦ **sinnjútó** (kifutópálya bejáratánál)

leszálló légáramlat ♦ **kakókirjú**

leszállópálya ♦ **kaszszóro** (kifutópálya)

leszálló peron ♦ **kóсахómu**

leszállótalp ♦ **csakurikuszori** „helikopter leszállótalpa” [Herikopotáno csakurikuszori]

leszáámhiány ♦ **dzsín-inbuszoku**

lesz, ami lesz ♦ **icsikabacsika** „Lesz, ami lesz, megpróbálom.” [Icsika bacsikajattemiru.] ♦ **icsinenhokkisite** „Lesz, ami lesz megpróbálom.” [Icsinenhokkisitejattemiru.] ♦ **naitemovaratteremo** „Lesz, ami lesz, ez az utolsó esélyünk, igyekezzünk hát!” [Naitemovaratteremokore-va szaigonocsanszudakara ganbarimasó!] ♦ **norukaszoruka** „Lesz, ami lesz megpróbálom.” [Noruka szorukajattemiru.]

leszámit ♦ **hiku** (kivon) „A béreimből leszámitották a fizetetlen szabadságot.” [Kjúrjúkara mukjújúkaga hikareta.] ♦ **varibiku** „20 százalékot leszámit az árból.” [Kakaku-o nidzsuh-pászeno vari biku.]

leszámitás ♦ **kódzso**

leszámitól ♦ **varibikiszuru** ◊ **viszontleszámitól** **szaivaribikiszuru**

leszámitolás ♦ **tegatavaribiki** ♦ **varibiki** ◊ **viszontleszámitolás** **szaivaribiki**

leszámitolási kamatláb ♦ **varibikibuai**

leszámitolt váltó ♦ **varibikitegata**

leszámitva ♦ **igai-va** „Az óra ketyegését leszámitva csend volt a szobában.” [Heja-va tokeino otoigaiha szukadatta.]

leszámol ♦ **asi-o arau** „Leszámol a bűnözői életével.” [Hanzaikara asi-o aratta.] ♦ **kazo-eru** (leolvas) „Leszámoltam az asztalra a pénzt.” [Okane-o cukueno uede kazoeta.] ♦ **simacuszuru** (kiirt) „A jakuza leszámol az ellenséges bandával.” [Jakuza-va aitegurúpu-o simacusita.] ♦ **taisokuszuru** (otthagyja a munkahelyét) „A múlt héten leszámoltam.” [Szensúkaisa-o taisokusita.] ♦ **nakuszu** „A rendőrség leszámol a bűnözéssel.” [Keiszacu-

va kanzenni hanzai-o nakusita.] ♦ **fukusúszuru** „Leszámoltam a csúfolódókkal.” [Mukasidzsimeraretanode, fukusúsita.] ♦ **jameru** „Leszámoltam az alkoholizmussal.” [Kanzenniarukóru-o jameta.]

leszámolás ♦ **simacu** (öldöklés) ♦ **tóbacu**

leszármazási ábra ♦ **keizu**

leszármazási elv ♦ **kettósugi** (ius sanguinis) „állampolgárság megszerzésének leszármazási és területiségi elve” [Kokuszekisutokuno kettósugito szeicsisugi]

leszármazott ♦ **kóei** „hadvezér ötödik leszármazottja” [Sógunno godaimeno kóei] ♦ **siszon** (utód) ♦ **hizoku** ♦ **macuei** „Melyik népnek a leszármazottai a japánok?” [Nihondzsinn-va dono minzokuno macueideszuka?] ♦ **maszszon** ♦ **macujó** ♦ **macurjú** „Gendzsi család leszármazottja” [Gendzsino macurjú] ♦ **jukari** „Tokugava leszármazottja vagyok.” [Tokugavaienojukarino monodeszu.] ◊ **egyenes ági leszármazott** **cokkeihizoku** ◊ **oldalági leszármazott** **bókeihizoku**

leszármazottak ♦ **siszonzszon**

leszármazott jelleg ♦ **siszonkeisicu** ♦ **haszeikeisicu**

leszavaz ♦ **kjakkaszuru** (elutasít) „Az országgyűlés leszavazta a törvényjavaslatot.” [Kokkai-va hóan-o kjakkasita.] ♦ **szenkjoniiku** (elmegy szavazni) „Én már leszavaztam.” [Vatasi-va mó szenkjoni itta.] ♦ **hikecuszuru** (ellene szavaz) „Leszavazták a törvényjavaslatot.” [Hóan-va hikecuszareta.]

leszavazás ♦ **hikecu**

lesz a vége ♦ **naru** „Ha beszélek veled, mindig veszekedés lesz a vége.” [Kareto hanaszutoszugu kenkaninaru.]

lesz belőle ♦ **karadekiru** „Mi lesz belőle?” [Korekara naniga dekiru?]

lesz belőle valami ♦ **mononinaru** „Ebből a tervből nem lesz semmi.” [Kono keikaku-va mononinaranai.]

leszbikus ♦ **rezu** „leszbikus pár” [Rezunokapuru] ♦ **reszubian** ♦ **rezubian**

lesz bővölve ♦ **uttoriszuru** „Elbővölte a zene.” [Ongakuniuttorisita.]

leszed ♦ **gekicuiszuru** (lelő) „Le tudták szedni a ballisztikus rakétát.” [Dandómiszairu-o gekicuidekita.] ♦ **szageru** „Leszedtem az asztalt.” [Ozen-o szageta.] ♦ **cumitoru** „Leszedtem a fáról egy őszibarackot.” [Kikara momo-o cumi totta.] ♦ **hagaszu** (leválaszt) „Leszedte a matricát.” [Síru-o hagasita.] ♦ **hanaszu** (leválaszt) „Leszedte a húst a csontról.” [Niku-o honekara hanasita.] ♦ **mukaeciu** „Leszedtük az ellenséges rakétát.” [Tekinomiszairu-o mukae utta.] ♦ **mekuru** „Leszedtem a házról a cserepeket, és újakat raktam fel.” [Ieno jane-o makutte buki kaeta.] ◊ **leszedi az asztalt téburu-o katazakeru**

leszedi az asztalt ♦ **oszara-o katazakeru** „Evés után leszedtem az asztalt.” [Sokugo, oszara-o katazuketeta.] ♦

sokudzsinokatatazuke-o szuru „Leszedtem az asztalt.” [Sokudzsinokatatazuke-o sita.] ♦ **sokutaku-o katazakeru** „Az én dolgom leszedni az asztalt.” [Sokutaku-o katazakeruno-va bokuno sigotoda.] ♦ **téburu-o katazakeru**

leszeg ♦ **kiru** (levág) „Leszegtem egy szelet kenyert.” [Pan-o hitokire kitta.] ♦ **szageru** (fej) „Leszegte a fejét.” [Kare-va atama-o szageta.]

leszegi a fejét ♦ **ucumuku** „Ahogy leszegett fejjel sétáltam, nekimentem a villanyoszlopnak.” [Ucumuite aruiteitara dencsunibucukatta.]

lesz egy kis ideje ♦ **tegaaku** „Ha lesz egy kis idő, tedd fel ezt a képet a falra!” [Tega aitarakono e-o kabeni kaketene!]

leszeletel ♦ **szuraiszusuru** „Leszeleteljük az uborkát.” [Kjúri-o szuraiszusimaszu.]

leszerel ♦ **dzsoszekiszuru** „Leszerelték a hadihajót.” [Gunkan-o dzsoszekisita.] ♦ **dzsotaiszuru** „A katona leszerelt.” [Heisi-va dzsotaisita.] ♦ **taiekiszuru** „A katona leszerelt.” [Gundzsin-va taiekisita.] ♦ **taikanszuru** „A honvédtiszt leszerelt.” [Dzsieikan-va taikansita.] ♦ **tekkjoszuru** (eltávolít) „Leszerelték a korlátot.” [Tszuri-o tekkjosita.] ♦ **teppaiszuru** „Leszerelték a rakétákat.” [Miszairuga teppaiszareteta.] ♦ **torihazuszu** „Leszereltem a zuhanyrőzsát.” [Saváheddo-o tori hazusita.] ♦ **haidzsoszuru** (eltávolít) „Leszerelték a barikádokat.” [Barikédo-va haidzsoszareteta.]

leszerelés ♦ **gunsuku** (fegyverzetcsökkentés) ♦ **gunbisukusó** (fegyverzetcsökkentés) ♦ **gunbiteppai** ♦ **dzsotai** ♦ **taieki** ♦ **tekkjo** „pad leszerelés” [Bencsino tekkjo] ♦ **torihazusi** ♦ **hibuszóka** ♦ **fukuin** ◊ **teljes leszerelés gunbiteppai**

leszerelt katona ♦ **gundzsin-agari** ♦ **dzsotaihei** ♦ **taiekigundzsin** ♦ **fukuinhei** ♦ **heitaiahari**

leszerepel ♦ **sittai-o endzsiru** „A berúgott férj a felesége szüleinél leszerepelt.” [Otto-va cumano dzsikkade jopparatte sittai-o endzsita.]

leszereplés ♦ **sittai**

leszervez ♦ **torisikiru** „Az én esküvőmet a nővérem szervezte le.” [Bokuno kekkonsiki-o anegata tori sikitta.]

leszid ♦ **okoru** „Az apám leszidott.” [Csicsini okorareta.] ♦ **kencuku-o kuvaszeru** „Apám leszidott.” [Csicsi-va vatasini kencuku-o kuvaszeta.] ♦ **sikaru** „Leszidta a kutyáját.” [Inu-o sikatta.] ♦ **siboru** „Az apám alaposan leszidott.” [Otószan-niszanzan siborareta.] ♦ **do-kuzuku** „Leszidta a feleségét.” [Kare-va cumani dokuzuita.] ♦ **dojaszu** „Leszidott a főnököm.” [Dzsósinidojaszareta.] ◊ **alaposan leszid okjú-o szueru** „Alaposan leszidta a beosztottját.” [Bukani okjú-o szueta.]

leszidás ♦ **omedama** „A szüleim leszidtak, mert későn értem haza.” [Oszoku kaette ojakara omedama-o kuratta.] ♦ **cúbó**

leszigetel ♦ **zecuenszuru** „Leszigetelte a vezetőteket.” [Denszen-o zecuensita.]

leszív ♦ **szuidaszu** „Injekciós tűvel leszívta a gennyet.” [Csúsakide umi-o szui dasita.] ♦ **szuitoru** (kiszív) „A tolvaj leszívta a benzint a tankból.” [Dorobó-va tankukaragaszorin-o szui totta.] ◊ **leszívja az agyát kizukareszuru** „Az ügyfelek kedvében jártam, akik teljesen leszívták az agyamat.” [Okjakuszamano kigen-o torukotode kizukaresita.]

leszívás ♦ **szuidaszukoto** „genny leszívása” [Umi-o szui daszukoto] ♦ **szuitorukoto**

leszívja az agyát ♦ **kizukareszuru** „Az ügyfelek kedvében jártam, akik teljesen leszívták az agyamat.” [Okjakuszamano kigen-o torukotode kizukaresita.]

leszokik ♦ **kusze-o naoszu** „Leszoktam az orrpiskálásról.” [Hana-o hodzsiru kusze-o naosita.] ♦ **jameru** „Szeretnék leszokni a dohányzásról.” [Tabako-o jametai.]

leszokik a szopásról ♦ **csicsibanarezuru** „A csecsemő leszokott a szopásról.” [Akacsan-va csicsibanaresita.]

leszoktat ♦ **kusze-o naoszu** „Leszoktattam a gyereket az ujjszopogatósról.” [Kodomono jubio saburu kusze-o naosita.]

leszoktat a szopásról ♦ **csicsibanarezaszzeru** „Az anya leszoktatta a csecsemőt a szopásról.” [Hahaoja-va akacsan-o csicsibanarezaszszeta.]

leszól ♦ **jobikakeru** (szól) „Leszölt a másodikról.” [Kare-va nikaino madokara jobikaketa.]

leszólít ♦ **nanpaszuru** (udvarlási céllal) „Sikerült leszólítania egy lányt az utcán.” [Micside hitorino muszume-o nanpaszurunoni szeikósita.] ♦ **jobitomeru** (megszólítva megállít) „Leszólítottam egy járókelőt az utcán.” [Micside hokósa-o jobi tometa.]

leszólítás ♦ **nanpa**

leszop ♦ **óruszszekkuszusuru** ♦ **feraszuru**

leszorít ♦ **aszszuru** „Leszorítottam a fát, amíg megköt a ragasztó.” [Szecscsakuzaiga katamarumade mokuzai-o ah-sita.] ♦ **oidaszu** (lelök) „Előzés közben leszorította a kocsit.” [Oi kosi nakani kuruma-o saszenkara oi dasita.] ♦ **oszaekomu** „Kamatemeléssel leszorították a magas inflációt.” [Riagede kóinfure-o oszae konda.] ♦ **oszaeru** „Leszorította a papírlapokat asztalra, nehogy elrepüljenek a huzatban.” [Kazede tobanajóni jósi-o cukueni oszaeta.] ♦ **jakuszu**

leszorítás ♦ **osi** „Ezzel a kővel szorítom le a savanyúságot.” [Kono isi-va cukemonono osininateiru.]

leszorítja a kezét ♦ **vaki-o simeru** „Leszorított kézzel fut.” [Vaki-o simete hasiru.]

leszögel ♦ **kugizukeniszuru** „Leszögelttem a láda tetejét.” [Hakono futa-o kugizukenisita.] ♦ **kugidetomeru** „Leszögelttem a deszkát.” [Ita-o kugide tometa.]

leszögelés ♦ **kugizuke**

leszögez ♦ **szengenszuru** (bejelent) „A nőülés előtt leszögeztem, hogy minden este sörözni fogok.” [Kekkonaszuru maeni boku-va maibanbúru-o nomuto szengensita.] ♦ **dangenszuru** (határozottan kijelent) „Leszögeztem, hogy nem adok több pénzt.” [Mókore idzso okane-o kaszenaito dangensita.]

leszökken ♦ **pjontóriru** „A macska leszökkent a székről.” [Neko-va iszucarapjonto orita.]

lesz tartva ♦ **hikaeru** „Holnap lesz tartva a születésnapom, és már alig várom a tortát.” [Otandzsóbi-o asitani hikaetekékiga macsikirenai.]

lesz térerő ♦ **ken-nainaru** „Mikor kiértünk az alagútból lett térerő a telefonom.” [Tonneru-o cúkaszitara keitaiga ken-nainatta.]

lesz téve ♦ **kimaru** „Szerencsés napra tették az esküvőt.” [Kekkonasiki-va taianno hito kimatta.]

leszúr ♦ **kirikoroszu** „Leszúrta az áldozatát.” [Higaisa-o hamonode kiri korosita.] ♦ **szasikommu** „Leszúrtam egy karót.” [Cucsini kui-o szasi konda.] ♦ **szasikoroszu** „A tettes leszúrta az áldozatát.” [Han-nin-va higaisa-o szasi korosita.] ♦ **sikaru** „Leszúrt a főnököm.” [Dzsósini sikarareta.] ♦ **sizacuszuru** „A gyilkos leszúrta az áldozatát.” [Han-nin-va higaisa-o sizacuszita.] ♦ **donaru** (ráförmed) „Leszúrtam a rosszul viselkedő eladót.” [Taidono varui ten-in-o donatta.]

leszúrás ♦ **sizacuu**

leszúrás és otthagyas ♦ **kiriszute**

leszúr és otthagyas ♦ **kiriszuteru** „A samuráj leszúrta és otthagya az ellenfelét.” [Szamurai-va aite-o kiri szuteta.]

leszúrják ♦ **kjódzsin-nitaoreru** „A herceget leszúrták.” [Ódzsi-va kjódzsinni taoreta.]

leszűkít ♦ **siborikommu** „Leszűkíttem a gyanúsítottak listáját.” [Jógisa-o sibori konda.] ♦ **siboru** (valaminek a körét) „Leszűkíttem három emberre a jelöltek körét.” [Kóhosa-o szanninni sibotta.] ♦ **szebameru** „Leszűkíttem a lehetőségeket.” [Kanószei-o szebameta.]

leszűköl ♦ **kivamaru** „A miniszterelnök mozgástere leszűkült.” [Susóno sintai-va kivamat-

ta.] ♦ **szebamaru** „Leszűkült a mozgásterem.”
[Kódóhan-iga szebamatta.]

leszűr ♦ **kiru** „A főtt burgonyáról szűrje le a vizet!” [Dzsagaimoga jude agattara, miszu-o kittekudaszai.] ♦ **koszu** „Leszűrtem a teát.” [Ocsa-o kosita.] ◊ **leszűri a tanulságot kjókun-o eru** „Leszűrtem a tanulságot a múltkori esetből.” [Kono aidano keikenkara kjókun-o eta.]

leszűretlen szaké ♦ **doburoku**

leszűri a tanulságot ♦ **kjókun-o eru** „Leszűrtem a tanulságot a múltkori esetből.” [Kono aidano keikenkara kjókun-o eta.]

leszűri a vizet ♦ **mizu-o kiru** „Leszűrtem a vizet a babról, amiben egy éjszaka ázott.” [Hitobanhitasita mameno mizu-o kitta.]

lesz valahogy ♦ **narujóninaru** „Majd lesz valahogy!” [Narujóninarusza.]

lét ♦ **szeimei** ♦ **szonzai** „A civilizációnk léte a tét.” [Szoreni bunmeino szonzaigakakatteiru.] ♦ **szonbó** „A biztonsági intézkedésektől függ a vállalat léte.” [Anzentaiszaku-va kigjóno szonbónikakavaru.] ♦ **szonricu** „Az ország létét veszély fenyegeti.” [Szono kuni-va szonricukiki dzsitainiaru.] ◊ **hogylét kenkódzsótai** „A barátom hogyléte felől érdeklődtem.” [Tomodacsino kenkódzsótai-o tazuneta.] ◊ **hollét ibaso** „Nem tud senki a hollétéről.” [Kareno ibaso-va daremo siranai.] ◊ **jobb létre szenderül jaszurakanisinu**

letáboroz ♦ **kjanpu-o szuru** „A folyóparton táboroztunk le.” [Kaszendzsikidekjanpu-o sita.]

letáborozás ♦ **kojagake**

letáborozik ♦ **kojagakeszuru** (mutatványosbódékkal) „A cirkusz letáborozott az erdő szélén.” [Morino hadzsikkoniszákaszuga kojagakesita.] ♦ **dzsin-o haru** „A katonák az erdőben táboroztak le.” [Guntai-va morino nakade dzsin-o hatta.] ♦ **jaeiszuru** „A katonák letáboroztak az erdőben.” [Guntai-va morino nakani jaeisita.]

letagad ♦ **szaba-o jomu** „Te tíz évet nyugodtan letagadhatsz!” [Anatanara dzsuszszai-va szaba-o jomerujo!] ♦ **hiteiszuru** „Letagadta,

hogyan találkozott vele.” [Kareto attakoto-o hiteisita.]

letaglóz ♦ **aszszuru** „letaglózó erejű mestermű” [Hoka-o ah-szuru hakurjokuno keszszaku] ♦ **ucsinomeszu** „A szépsége letaglózott.” [Kanodzsono ucukuszisani ucsinomeszaretta.]

♦ **nagurikomi-o kakeru** „Az együttes letaglózta a világot.” [Bando-va szekaini naguri komi-o kaketa.] ♦ **naguritaoszu** „Pusztá kézzel letaglózta az állatot.” [Dóbucu-o szudede naguri taosita.] ◊ **le lesz taglózva gakkuritoszuru** „Letaglózott anyám halálhíre.” [Hahaga sindegakkuritosita.]

letaglózódik ♦ **megeru** „Letaglózott a meleg.” [Acuszanimieta.]

letakar ♦ **kakuszu** „Letakartam a bal szemem.” [Hidarime-o kakusita.] ♦ **kabuszeru** „Takarj le a maradék ételt folpack fóliával!” [Amatta rjóríniszaranrappu-o kabuszetoite!] ♦ **nuno-o kakeru** (ruhával) „Letakarták a halottat.” [Sitaini nuno-o kaketa.]

letakarít ♦ **kireiniszuru** (tisztít) „Letakarítottam az egérpadot.” [Mauszupaddo-o kireinisita.] ♦ **tekkjoszuru** (eltávolít) „Letakarítottam a kocsiról a havat.” [Kurumakara juki-o tekkjosita.] ♦ **torinokeru** „Letakarítottam a port a padlóról.” [Jukano hokori-o tori noke-ta.] ♦ **torinozoku** (eltávolít) „Letakarítottam a rozsdát a kapuról.” [Monkara szabi-o tori nozoita.]

letakarítás ♦ **tekkjo** „hó letakarítása” [Jukino tekkjo]

letalap ♦ **dzsicuzaikonkjo**

letális ♦ **csisiszei** (halált okozó)

letális allél ♦ **csisiidensi**

letális gén ♦ **csisiidensi**

letális mutáció ♦ **csisitocuzenhen-i** (halálos mutáció)

letámad ♦ **kuikakaru** „A szülők letámadták a tanárt.” [Oja-va szenszeini kuikakatta.] ◊ **nem támadja le rögtön vankusson-o oku** „Nem támadta le rögtön az ügyével.” [Vankusson-o oitekara jóken-o kiri dasita.]

letámaszt ♦ **dzsimen-nioroszu** „Letámasztottam a lábamat a bicikliről.” [Asi-o dzsitensakara dzsimenni orosita.] ♦ **tomeru** (biciklit)

„Letámasztottam a biciklit az üzlet előtt.”
[Dzsitensa-o miszeno maeni tometa.]

letanyázik ♦ **dzsindoru** (elfoglal) „A kiránduláson egy füves területen letanyáztunk.” [Pikunikkude sibafu-o dzsindotta.]

letapaszt ♦ **bettarinadecukeru** „Olajjal letapasztottam a hajam.” [Kamino ke-o oirudebetari nade cuketa.]

letapiskol ♦ **tedeosinaraszu** „Letapiskoltam a rizskorpát az edényben.” [Nuka-o tede osinarasita.]

letapogat ♦ **szószaszuru** „A szkennert letapogatta a képet.” [Szukjaná-va gazó-o szószasita.] ♦ **nazoru** „Az ujjával letapogatva olvasta a Braille-írást.” [Jubidenazotte tendzsi-o jonda.]

letapogató ♦ **szukjan** ♦ **szósza** ◊ **elektromsugaras letapogató** **densiszószá**

letapos ♦ **fumikatameru** „Letapostam a havat.” [Juki-o fumi katameta.] ♦ **fumicukeru** „Letapostam a füvet.” [Kusza-o fumicuketa.] ♦ **fumicubuszu** „Az állat letaposta a füvet.” [Dóbucu-va kusza-o fumi cubusita.]

letargia ♦ **kjodacu** ♦ **kjodacukan** ♦ **zecu-bókan** „A sötét jövőm miatt letargiába estem.” [Sóraiga makkuraninatte zecubókanni ocsiita.]

letargikus ♦ **mukirjokuna** „letargikus állapot” [Mukirjokuna dzsótai]

letargikus állapot ♦ **kjodacudzsótai** „Kikerült a vereség utáni letargikus állapotból.” [Haiszenno kjodacudzsótai-o dah-sita.]

letarol ♦ **taoszu** „A vaddisznó letarolta a kukoricást.” [Inosisigatómorokosi-o taosita.] ♦ **nagitaoszu** „A tájfun letarolta a villanyoszlopokat.” [Taifú-va dencsú-o cucigugitonagi taosita.] ♦ **nadegirinisuru** „Letarolta az ellenfelét.” [Aiteno szensu-o nade girinisita.] ◊ **le lesz tarolva zenmecuszuru** „A tájfun letarolta a falut.” [Taifúde mura-va zenmecusita.]

letarolás ♦ **zenmecu**

letartóztat ♦ **taihoszuru** „A rendőrség végre letartóztatta a tettest.” [Keiszacu-va han-nin-o jójaku taihosita.] ◊ **le lesz tartóztatva gojóninaru** ◊ **letartóztatás gojó** (régies) „Le van tartóztatva!” [Gojóda!]

letartóztatás ♦ **gojó** (régies) „Le van tartóztatva!” [Gojóda!] ♦ **taiho** ◊ **csoportos letartóztatás iszszeikenkjo** ◊ **előzetes letartóztatás mिकेकुरjú**

letartóztatási parancs ♦ **taihodzso**

letartóztatás másik bűntény miatt ♦ **bekentaiho**

letartóztatott fogoly elővezetését elrendelő végzés ♦ **dzsinsinhogoreidzso**

létbizonytalanság ♦ **szeikacuno-fuan**

létbiztonság ♦ **szeikacunoanzen**

letegez ♦ **tamegucsi-o kiku** „Letegeztem a főnökömet.” [Dzsósinitame gucsi-o kiita.]

letegzés ♦ **tamegucsi** (kötetlen beszéd)

leteker ♦ **nedzsittehazuszu** (lecsavar) „Letekertem az anyát.” [Boruto-o nedzsitte hazusita.] ♦ **makioroszu** „Letekertem a kocsiablakot.” [Kurumano mado-o maki orosita.] ♦ **makituru** „Letekertem a zsinet az orsról.” [Ríuruka ito-o maki totta.]

letekint ♦ **fukanszuru** „Letekint a dombról várostra.” [Okakara macsi-o fukanszuru.]

letekintés ♦ **fukan**

letekintve néz ♦ **takaminokenbucu-o szuru**

lételem ♦ **ikigai** „Lételemem a zene.” [Ongaku-va vatasino iki gaideszú.] ♦ **inocsinikakaszennaijószo** „Lételemünk a víz.” [Mizu-va inocsinikakaszennai jószodeszú.]

lételemeknek nincs énjük ♦ **sohómuga** (buddhizmus)

letelepedés ♦ **idzszú** (áttelepedés) ♦ **eidzszú** „Itt telepedtem le.” [Koko-o eidzszúno csinisita.] ♦ **teidzszú** ♦ **teicsaku** ♦ **njúsoku** ◊ **letelepedési engedély** **eidzszúken**

letelepedési engedély ♦ **eidzszúken**

letelepedett külföldi ♦ **eidzszúsa**

letelepedik ♦ **eidzszúszuru** (állandó lakhelye van) „Letelepedett Japánban.” [Kare-va nihonni eidzszúsiteiru.] ♦ **szuvarikomu** „Letelepedett mellém a macska.” [Nekoga kokocsijoku vatasino vakini szuvari konda.] ♦ **teidzszúszuru** „A keleti ország részben telepedett le.” [Kunino higasino katani teidzszúsa.] ♦ **njúsoku-szuru** „Déli gyarmaton telepedett le.” [Nanbu-

no sokumincsini njúsokusita.] ♦ **varadzsio-nugu**

letelepszik ♦ **kjo-o kamaeru** „Oszakában telepedtem le.” [Ószakani kjo-o kamaeta.] ♦ **kjo-o szadameru** „Nagojában telepedtem le.” [Meifurujani kjo-o szadameta.] ♦ **docsakuszuru** „A nemzetiség letelepedett erre a helyre.” [Minzoku-va kono csiikini docsakusita.] ♦ **ne-o oroszu** (gyökeret ereszt) „Külföldön telepedett le.” [Kare-va gaikokuni ne-o orosita.]

letelik ♦ **ovaru** „Letelt a munkaidőm.” [Kinmudzsikanga ovatta.] ♦ **manrjószeru** „A munkaviszony tervezett időtartama letelt.” [Joteikinmu kikanga manrjósita.] ♦ **micsiru** „Letelt a rab büntetése.” [Südzsinno keikiga micsita.] ♦ **szolgálati idő letelte ninkimanrjó**

lételmélet ♦ **szonzairon** ♦ **hontairon**

letenyere ♦ **te-o cuku** „Elestem, és letenyerelem a földre.” [Koronde jukani te-o cuita.]

letép ♦ **nuku** „Letéptem egy rózsát.” [Barao ipponnuita.] ♦ **hagitoru** „Letépték a ruháját.” [Jófuku-o hagi torareta.] ♦ **baribari-tohagaszu** (erőteljesen) „Letéptem a deszkát.” [Ita-o baribarito hagasita.] ♦ **hikiszaku** „Letéptem a zsebetem.” [Poketto-o hiki szaíta.] ♦ **hikicsigiru** „Letéptem az árcédulát.” [Nefudao hikicsigita.] ♦ **biribirijaburu** (papírt) „Letépte a papírt az ajándékról.” [Purezentono hószosi-o biribirijabutta.] ♦ **mekuru** „Letéptem egy lapot a naptárból.” [Karenda-o icsimaimakutta.] ♦ **mogiru** „Letépték az ellenőrző szelvényt a belépőjegyről.” [Njüdzsókenno hanken-o mogirareta.]

leteper ♦ **kumifuszuru** „Letepertem az ellenfelelemet.” [Aite-o kumi fuszeta.]

leteperés ♦ **takkuru**

letépked ♦ **musiru** „A kisgyerek letépkedte a szerencsétlen lepke szárnyait.” [Jódzsi-va kavaiszóna csóno hane-o musitta.]

letér ♦ **iszszuru** „helyes útról letért, gonosz ember” [Ningenno micsi-o ih-sita kjóakuna otoko] ♦ **icudacusuru** „Letért a járt útról.” [Szuszumubeki micsikara icudacusita.] ♦ **szoreru** „A műhold letért a pályájáról.” [Eiszei-va kidó-o szoreta.] ♦ **hazureru** „Letért a jó útról.” [Tadasii micsi-o hazureta.] ♦

fumihazuszu „Letértem a helyes útról.” [Tadasii micsi-o fumi hazusitesimatta.]

letér a jó útról ♦ **gureru** „A fiam letért a jó útról.” [Muszuko-va guresimatta.]

letér a pályájáról ♦ **kidó-o hazureru** „A műhold letért a pályájáról.” [Eiszei-va kidó-o hazureta.]

letér az útról ♦ **micsiniszomuku** „Letért a jó útról, és rabolt.” [Hitono micsini szomuite gótó-o sita.]

létérdék ♦ **szeikacunikakaszenei** (élethez fontos) „A takarékoság létérdék.” [Csokin-va szeikacuni kakaszenei.] ♦ **szonzokunikakaszenei** (fennmaradáshoz fontos) „Az anyanyelvi oktatás a nemzetiségek létérdéke.” [Bokokugonno kjóiku-va minzokuno szonzokuni kakaszenei.]

létérdel ♦ **hizamazuku** „Létérdelt a templomban az oltár előtt.” [Kjókaino szeiszandaino maeni hizamazuita.]

létére ♦ **kuszeni** „Felnőtt létére könnyen sírva fakad.” [Otonanokuszeniszuguni naku.] ♦ **datera** „Nő létére iszik, mint a gödény.” [Onadaterani ózake-o nomu.] ♦ **idős létére tosigaimonaku** „Idős létére a fiatal lányok után futkos.” [Tosigaimonaku vakai on-na-o oikaketeiru.]

leteremt ♦ **kencuku-o kuvaszeru** „A főnököm leteremtett.” [Dzsósini kencu-o kuvaszareta.] ♦ **sikaricukeru** „A főnök leteremtette a beosztottat.” [Dzsósi-va buka-o sikaricuketa.] ♦ **sikaritobaszu** „Leteremtette a gyereket.” [Kodomo-o sikari tobasita.] ♦ **sikaru** „A tiszt csúnyán leteremtette a katonát.” [Sikan-va heisi-o hidoku sikatta.] ♦ **sittaszuru** „Leteremti a beosztottat.” [Buka-o sittaszuru.]

leteremtés ♦ **sitta**

leterhelt ♦ **tabóna** „leterhelt ember” [Tabóna hito]

leterheltség ♦ **sijóricu** (kihasználtság) ♦ **tabó** (sok munka) „Az az ember nagyon leterhelt.” [Ano hito-va tabó-o kivameteiru]

leterít ♦ **ucsitaoszu** „Egy ütéssel leterítette az ellenfelét.” [Aite-o pancside ucsi taosita.] ♦ **siku** „Leterítette a padlóra a szőnyeget.” [Dzsútan-o jukani siita.] ♦ **sitomeru** „Egy

lövessel leterítette a zsákmányát.” [Emono-o hitohah-de sitometa.] ♦ **taoszu** „Egy lövéssel leterítette a tigrist.” [Ih-pacude tora-o taosita.] ♦ **noszu** „Egy ütéssel leterítettem az ellenfeletem.” [Aite-o pancsi ih-pacudenosita.] ♦ **nobaszu** (ütéssel) „Egy ütéssel leterítette az ellenfelét.” [Aite-o ih-pacude nobasita.] ♦ **po-fonnal leterít haritaoszu** „Egy arcára mért pofonnal leterítettem.” [Aiteno jokoccura-o hari taosita.]

létesít ♦ **kaiszeczusuru** „Vasútállomást létesít.” [Eki-o kaiszeczusuru.] ♦ **dzsuricuszuru** „Diplomáciai kapcsolatokat létesít.” [Kokkó-o dzsuricuszuru.] ♦ **szecuricuszuru** (alapít) „Erőművet létesített.” [Hacudenso-o szecuricusita.] ♦ **cukuru** (teremt) „A vállalat 100 új munkahelyet létesített.” [Kaisa-va hjakunin bunno atarasii sigoto-o cukutta.] ♦ **mókeru** „Egy új gyárat létesített a vállalat.” [Kaisa-va atarasii kódzsó-o móketa.] ♦ **kapcsolatot létesít kankei-o muszubu** „Házastársi kapcsolatot létesítettek.” [Karera-va kon-inkankei-o muszunda.] ♦ **munkaviszonyt létesít súsokuszuru** „60 év felett nehéz új munkaviszonyt létesíteni.” [Rokudzszuszazaidzsó-va súsokuga muzukasii.]

létesítés ♦ **kaiszecu** ♦ **dzsuricu** ♦ **szecuricu** ♦ **diplomáciai kapcsolat létesítése gaikódzsuricu** „japán-magyar diplomáciai kapcsolat létesítésének 150. évfordulója” [Nihon-hangarí gaikódzsuricuhjakugodzsuh-súnen]

létesítmény ♦ **siszecu** „Ez egy sportlétesítmény.” [Kore-va szupócu siszecudeszu.] ♦ **puranto** ♦ **gondozási létesítmény kaigosiszecu** ♦ **katonai létesítmény gundzsiszecu** ♦ **kereskedelmi létesítmény sógjósiszecu** ♦ **közlelétesítmény kókjósiszecu** ♦ **orvosi létesítmény irjósiszecu** ♦ **sportlétesítmény szupócusiszecu** ♦ **szórakoztató létesítmény sógjósiszecu**

létesítményen belül ♦ **kónai** „létesítményen belül és kívül” [Kónaito kógai]

létesítményen kívül ♦ **kógai** „létesítményen belül és kívül” [Kónaito kógai]

létesül ♦ **cukurareru** (teremtődik) ♦ **dekiru** „Egy új üzletközpont létesült a községben.”

[Macsini-va atarasiidepátoga dekita.] ♦ **mókerareru**

létesülés kereke ♦ **ariva** (buddhista)

letesz ♦ **akirameru** (róla) „Letettem arról, hogy valaha is munkát találjak.” [Sigoto-o micukeruno-o akirameta.] ♦ **oroszu** (valamit) „Letettem a táskámat.” [Kaban-o orosita.] ♦ **kiru** (telefon) „Letette a telefont.” [Denna-o kirimasita.] ♦ **leteszi a fegyvert súszen-ninaru** „A katonák letették a fegyvert.” [Súszenhinatta.] ♦ **leteszi az esküt szenszei-o szuru** „A katonák letették az esküt.” [Gundzsin-va szenszei-o sita.]

leteszi a fegyvert ♦ **súszen-ninaru** „A katonák letették a fegyvert.” [Súszenhinatta.]

leteszi a telefont ♦ **denna-o kiru** „Letettem a telefont.” [Denna-o kitta.]

leteszi a tollat ♦ **pen-o oku** „Tegyétek le a tollat!” [Pen-o oitekudaszai!]

leteszi az esküt ♦ **szenszei-o szuru** „A katonák letették az esküt.” [Gundzsin-va szenszei-o sita.]

letesztel ♦ **teszutoszuru** „Leteszteltem a számítógép memóriáját.” [Konpjútánomemóri-o teszutosita.]

letét ♦ **azukarikin** (letétösszeg) ♦ **azukeire** ♦ **itakuhosókin** ♦ **kjótaku** ♦ **sikikin** ♦ **cumitatekin** ♦ **depodzsitto** ♦ **hosókin** „A lakásbérlethez 2 hónapnyi lakbért kell letétbe helyezni.” [Ie-o kariruni-va nikagecu bunno jacsinno hosókinga hicujódeszu.]

letétbe helyez ♦ **azukeireru** „Letétbe helyeztem a pénzt.” [Okane-o azuke ireta.] ♦ **kjótakuszuru** „Értékpapírokat helyezett letétbe.” [Júkasóken-o kjótakusita.] ♦ **jotakuszuru** „A vagyonkezelő bankban letétbe helyeztem az értékpapírt.” [Sintakuginkóni júkasóken-o jotakusita.]

letétbe helyezés ♦ **jotaku**

letétbe helyezett dolog ♦ **kjótakubucu**

letétbe helyező ♦ **kjótakusa**

letétben van ♦ **azukerareteiru**

letéteményes ♦ **azukarinin** ♦ **azukarinusi** ♦ **dzsukisa** ♦ **dzsutakusa**

letéti jegy ♦ **azukarisóken** ♦ **hokansó**

letéti pénz ♦ **itakuin** ♦ **kjótakuin**

letéti tárgy ♦ **kjótakubucu**

letétösszeg ♦ **azukarikin** ♦ **kjótakuin** ♦ **sikikin** „tiszteletdíj és letétösszeg” [Reikinto sikikin] ♦ **dzsutakuin** ♦ **sókokin** ♦ **má-dzsins** ♦ **jotakuin**

létezés ♦ **u** (buddhista) ♦ **dzszicuzon** ♦ **szon-zai** „Elismeri isten létezését.” [Kamino szonzai-o mitomeru.] ♦ **jú** ♦ **előbb létezés zenszeszeizon**

létezés oka ♦ **szonzairjú** „Csak azért létezik, mert van rá igény.” [Jókjúgaarukarakoszo szonzairjúgaaru.]

létezés vagy pusztulás ♦ **szonbó**

létezik ♦ **aru** „Létezik egy hatékony módszer.” [Kóricunojoi hóhógaaru.] ♦ **iru** „Létezik olyan ember, akinek hat ujja van.” [Roh-pon jubigaaru hitomoiru.] ♦ **szonzaiszuru** „A Loch Ness-i szörny létezik.” [Ness-i-va szonzaiszuru.] ♦ **szonszuru** „telken lévő épület” [Tocsini szonszuru tatemono] ♦ **szonricuszuru** „Szövetségesek nélkül ez az állam nem tud létezni.” [Dómeikokuganakerebakono kuni-va szonricudekinai.] ♦ **együtt létezik heiricusiteiru** „Sok különböző ország létezik.” [Fukuszúno kotonaru kokkaga heiricusiteiru.] ♦ **jelenleg is létezik genszonszuru** ♦ **jelenleg is létezik genszonszuru** „jelenleg is létező legrégebbi épület” [Genszonszuru mottomo furui tatemono] ♦ **már létezik kizonszuru** „Ez a találmány már létezik.” [Kono hacumei-va kizonsiteiru.] ♦ **nem létezik vakeganai** „Az nem létezik, hogy ő megcsalná a feleségét.” [Kare-va uvakiszuru vakeganai.] ♦ **valóságban létezik dzszicuzaiszuru** „Ez a szörny a valóságban is létezik.” [Kono kaibucu-va dzszicuzaisiteiru.] ♦ **valóságban létezik dzszicuzonszuru** „valóságban létező táj” [Dzszicuzonszuru kesiki]

létezik a valóságban ♦ **dzszicuzaiszuru** „Ideális ember nem létezik a valóságban.” [Riszóno hito-va dzszicuzaisinai.]

létezik együtt ♦ **konzaiszuru** (együtt) „A világon sok nyelv létezik.” [Szekaini-va taszúno gengoga konzaisiteiru.]

létező ♦ **dzszicuzaino** „Ennek a regénynek a hőse létező személy.” [Kono sószecuno

szudzsinkó-va dzszicuzaino hitodeszu.] ♦ **nem létező muno** „Levegőszerűen nem létező lény volt.” [Kare-va kúkinójóna muno szonzaidatta.]

létező kiadvány ♦ **kikan**

létfeltétel ♦ **szeikacudzsóken** (életfeltétel) ♦ **hiszszudzsóken** (nélkülözhetetlen feltétel)

létfenntartás ♦ **enmei** ♦ **szeikacuidzsi** ♦ **szeikei** (megélhetés) ♦ **minimális létfenntartás szaiteigendonoszeikacu** „minimális létfenntartáshoz való jog” [Szaiteigendono szeikacu-o itonamu kenri]

létfenntartási index ♦ **szeikeihiszú**

létfenntartási költség ♦ **szeikacuidzsihi** ♦ **szeikeihi**

létfenntartási költségek ♦ **szeikacuhi**

létfenntartó berendezés ♦ **szeimeiidzsi-szócsi**

létfenntartó intézkedés ♦ **enmeiszocsi**

létfilozófia ♦ **szonzairon**

létfontosságú ♦ **szeikacunikakaszenai** ♦ **taiszecuna** „A betegség megtámadta a létfontosságú szerveket.” [Bjóki-va taiszecuna zóki-o oszotta.] ♦ **fukakecuna** „A testünk számára ez az anyag létfontosságú.” [Kono bussicu-va karadani fukakecudeszu.]

létfontosságú pont ♦ **kjúso** „Létfontosságú pontunkat találták el.” [Kjúso-o jarareta.]

létfontosságú rendszer ♦ **missonkuritikaru-siszutemu**

létfontosságú szerv ♦ **kjúso** „A pisztollyal létfontosságú szervre célzott.” [Kendzsúde kjúso-o neratta.] ♦ **dzsújókikan**

létforma ♦ **szeibucu** ♦ **szeimeitai**

létharc ♦ **suszszeiaraszo** ♦ **szeizonkjószó**

léthez való jog ♦ **szeizonken**

létige ♦ **keidzsi** (kopula) ♦ **kopjura** (kapcsolóige) ♦ **szonzaidósi**

letilt ♦ **kjohiszuru** (visszautasít) „Letiltottam a spam-et a postafiókomban.” [Meivakuméru-o kjohisita.] ♦ **szasioszaeru** „Letiltották a fizetését.” [Kjúrjú-va szasi oszaerareta.] ♦ **szasitomeru** „Letiltották a cikket.” [Kidzsi-va szasitomerareta.] ♦ **teisiszuru** (felfüggeszt) „Le-

tiltotta a spammer felhasználói fiókját.” [Szupamánojúzáakaunto-o teisisita.] ♦ **to-meru** „Letiltattam az elvesztett hitelkártyámat.” [Nakusitakuredzsittokádo-o tometemoratta.] ♦ **rokkuaautoszuru** „Visszaállította a letiltott felhasználói fiókot.” [Rokkuautoszaretakaunto-o kaidzsosita.]

letiltás ♦ **kjószeiteisi** „felhasználói fiók letiltása” [Akauntono kjószeiteisi] ♦ **kjohi** (visszautasítás) „bejövő hívások letiltása” [Csakusinno kjohi] ♦ **szasioszae** „Letiltották a fizetését.” [Kjúrjóno szasi oszae-o uketa.] ♦ **teisi** (felfüggesztés) „felhasználói fiók letiltása” [Júzáakauntono teisi] ♦ **rokkuauto** „felhasználófiók letiltása” [Akauntonorokkuauto] ◇ **bejövő hívások letiltása csakusinkjohi** ◇ **bejövő hívások letiltása csakkjo** ◇ **bejövő üzenetek letiltása csakusinkjohi** ◇ **bejövő üzenetek letiltása csakkjo**

letipor ♦ **fumitaoszu** „A gyerekek letiporták a virágokat.” [Kodomotacsi-va hana-o fumi taosita.] ♦ **fumicubuszu**

letisztáz ♦ **szeisoszuru** „Letisztáztam a piszkozatot.” [Sitagaki-o szeisosita.] ♦ **nicumeru** „Lassan letisztáztuk a tervet.” [Dzsikkuri keikaku-o nicumeta.]

letisztázás ♦ **szósiage** „Letisztáztam a fejemben a tanultakat a vizsgára.” [Sikenbenkjóno szósiage-o okonatta.]

letisztít ♦ **szódzsiszuru** „Letisztítottam a monitoromat.” [Monitá-o szódzsisita.]

letisztulatlan szaké ♦ **moromi**

letisztulatlan szójaszós ♦ **moromi**

létjogosultság ♦ **dzsicuzaikonkjo** ♦ **zehi** (jó-e vagy sem) „Megvitattuk a népi gyógymódok létjogosultságát.” [Minkanrjóhóno zehi-o rondzsita.] ♦ **szonzaikan** „Az idősgondozási rendszer növelte létjogosultságát.” [Kaigohoken szeido-va szonzaikan-o masita.] ♦ **szonzairijú** (létezés oka) „Ennek a szervezetnek nincs létjogosultsága.” [Kono szosikini-va szonzairijuganai.]

létkérdés ♦ **sikacumondai** (élet-halál kérdés) „A víz az élőlények számára létkérdés.” [Mizuno kjókjú-va iki mononitotte sikacumondaide-szu.]

létminimum ♦ **szaiteiszeikacuszuidzsun** (minimális életszínvonal) ♦ **szaiteiszeikacuhi** ♦ **szeikacucsingin**

letol ♦ **oroszu** „A vécén letoltam a nadrágomat.” [Toiredeszubon-o orosita.] ♦ **kjúo szueru** „Letoltak a szüleim.” [Ojani kjú-o szuerareta.] ♦ **sikaru** (leszid) „A főnök letolta a beosztottját.” [Buka-va dzsósini sikarareta.]

letorkol ♦ **sizszekiszuru** (leszid) „A főnök letorkolt.” [Dzsósini sizszekiszareta.] ♦ **damaraszeru** (belefojtja a szót) ♦ **donaricukeru** (rámordul)

letottyanva ül ♦ **petantoszuaru**

letölt ♦ **daunródoszuru** „Letöltöttem az internetről egy képet.” [Intánettokara sasin-o daunródosita.] ♦ **cutomeageru** „Letöltötte a katonai szolgálatát.” [Heiki-o cutome ageta.]

letöltendő börtönbüntetés ♦ **dzsikkei**

letöltendő büntetés ♦ **dzsikkei** (börtönbüntetés)

letöltendő szabadságvesztés ♦ **dzsikkei**

letöltés ♦ **kudari** „internetes vonal letöltési sebessége” [Intánetto kaiszenno kudari szokudo] ♦ **daunródo**

letör ♦ **oszameru** „Az állam letörte a lázadást.” [Szeifu-va dóran-o oszameta.] ♦ **oru** „Letörttem egy ágat a fárl.” [Kino eda-o otta.] ♦ **hesioru** „Én törtem le az ágat.” [Eda-o hesi ottano-va vatasideszu.] ◇ **le van törve occikomú** „Úgy látom nagyon le vagy törve.” [Szugoku ocsi kondeirujóni mierukedo.]

letöri a derekát ♦ **dosóbone-o hesioru** „Letöröm a derekadat!” [Dosóbone-o hesi oruzo!]

letöri a gögjét ♦ **hana-o oru**

letöri a szarvát ♦ **hana-o hesioru** „Majd én letöröm a szarvát ennek a magabiztos embernek.” [Dzsisinmanmannojacuno hana-o hesi ottejaritai.]

letöri a szélét ♦ **kaku** „Elestem a biciklivel, és letört a széle a metszőfogamnak.” [Dzsitensade koronde maeba-o kaitesimatta.]

letörök ♦ **oreru** „Letört a rádió antennája.” [Radzsionoantenna oreta.] ♦ **kakeru** „Letört a fogam.” [Haga kaketeiru.] ♦ **toreru** „Letört a bögre füle.” [Koppuno tottega to-

reta.] ♦ **hazureru** „Letört a fogantyú az ajtó-ról.” [Doano tottega hazuresimatta.]

letörlik a szarva ♦ **cunogaoru**

letöröl ♦ **keszu** „Letöröltem a felvételt a szalagról.” [Tépuno rokuon-o kesita.] ♦ **szakudzszozuru** (IT) „Letöröltem a fájlt.” [Fairu-o szakudzszosita.] ♦ **nuguiszaru** „Letöröltem a sarat a cipőmről.” [Kucukara doru-o nugui szatta.] ♦ **nuguitaru** „Letöröltem a piszkot.” [Jogore-o nugui totta.] ♦ **nuguu** „Zsebken-dővel letöröltem a homlokomról a verejtéket.” [Hankacside hitaino asze-o nugutta.] ♦ **fukitoru** „Letöröltem az ingemről a pecsétet.” [Sacuno tabekobosi-o fuki totta.] ♦ **fuku** „Letöröltem az asztalt.” [Téburu-o fuita.]

letörölködik ♦ **keszareru** „A fájl letörölködött.” [Fairu-va keszareta.]

letört ♦ **ocsikondeiru** „A válás után nagyon le-tört volt.” [Rikonno atototemo ocsi kondeita.] ♦ **gakkarisiteiru** ♦ **genkiganai** „letört hang” [Genkiganai koe]

letörtén ♦ **gakkarisite** ♦ **siosioto** „Letörtén kijöttem az értekezletről.” [Siosioto kaigisicu-o deta.]

letört faág ♦ **bókire** „A tájfun után az út tele volt letört faágakkal.” [Taifúga szatte, micsi-va bókiredeippaidatta.]

letört lesz ♦ **sioreru** „A szerelmi csalódás le-tört engem.” [Sicurensitesioretesimatta.]

letörtség ♦ **sicui** „Az elvesztett felesége utáni letörtségből talpra állt.” [Cuma-o usinata sicu-ikarajójaku taci naotta.]

létra ♦ **hasigo** „Feláll a létrára.” [Hasigoni noru.] ♦ **kétágú létra** **kjatacu** ♦ **ranglétra** **suszzenokaidan** „Gyorsan halad a ranglétrán.” [Kare-va dondonto suszszeno kaidan-o noboru.] ♦ **tűzlétra** **hinanbasigo** ♦ **tűzoltólétra** **hinanbasigo** ♦ **tűzoltólétra** **kjüdzsobasigo**

létradiagram ♦ **radázu**

létrafok ♦ **hasigonodan** ♦ **hasigonojokogi** ♦ **fumidan**

létralogika ♦ **radá-rodzszikku**

létranyelv ♦ **radágengo**

létráskocsi ♦ **hasigosa**

létrás sorsjáték ♦ **amidakudzsi**

létrehoz ♦ **ucsitateru** „Jóléti állapot hozott létre.” [Fukusikokka-o ucsi tateta.] ♦ **okozsu** „Új céget hozott létre.” [Atarasii kaisa-o oko-sita.] ♦ **kaiszeczszuru** „Telephelyet hoz létre.” [Eigjóso-o kaiszeczszuru.] ♦ **kakuricuszuru** „Bizalmi kapcsolatot hozott létre.” [Sinraikankei-o kakuricusita.] ♦ **keiszsziszuru** (kialakít) „A csillagok létrehozták a galaxist.” [Hosi-va ginga-o keiszszisita.] ♦ **szakuszeiszuru** „Létrehoztam egy mappát.” [Direktori-o szakuszeisita.] ♦ **szeiszsziszuru** „elemi részecskéket létrehozó kísérlet” [Szorzúsi-o szeiszsziszuru dzsikken] ♦ **szeiteiszszuru** „Új alkotmányt hoz létre.” [Atarasii kenpó-o szeiteiszszuru.] ♦ **szeibiszuru** (fejleszt) „Új telekommunikációs infrastruktúrát hoztak létre.” [Atarasii cúsinfura-o szeibisita.] ♦ **cukuru** (csinál) „Létrehoztam egy web-szajtot.” [Vebuszaito-o cukutta.] ♦ **mókeru** (létesít) „Létesítményt hoznak létre.” [Siszecuga mókerareru.]

létrehozás ♦ **kaiszecu** ♦ **szakuszei** ♦ **szeiszei**

létrehozás kezdeti időszaka ♦ **szószóki**

létrehozatal ♦ **kakuricu**

létrehozó ♦ **kjószo**

létrejön ♦ **ubugoe-o ageru** (megszületik) „Új párt jött létre.” [Sinszei tóga ubugoe-o ageta.] ♦ **umareru** „Új város jött létre.” [Atarasii macsiga umareta.] ♦ **okoru** „Új iparág jött létre.” [Atarasii szangjóga okotta.] ♦ **kakuricuszareru** „Létrejött a terv.” [Keikakuga kakuricuszareta.] ♦ **szeiricuszuru** „A házasság létrejött.” [Kekkonga szeiricusita.] ♦ **tandzszozuru** „Létrejött egy új ország.” [Atarasii kuniga tandzszosita.] ♦ **dekiru** „Létrejött a megá-lapodás kettejük között.” [Futarino aidade gó-iga dekita.] ♦ **hoszszokuszuru** (indul) „Az ENSZ 1945-ben jött létre.” [Kokuszairengóga icsikjú jongo nenni hoszszokusita.] ♦ **matomaru** „Létrejött az üzlet.” [Torihikigamatomata.]

létrejön a házasság ♦ **szeikonzuru** „A házasságközvetítő irodában 10 pár közül kilenc között létrejött a házasság.” [Kono kekkonzódandzsode-va dzsuh-kuminócsi kjükumiga szeikonsita.]

létrejövetel ♦ **ubugoe** ♦ **szeiricu** „házasság létrejötté” [Kekkonno szeiricu] ♦ **tandzsó** „új kormány létrejövele” [Sinszeikenno tandzsó] ♦ **haszszoku** ♦ **hoszszoku**

létszám ♦ **atamakazu** „Jött még egy ember, így meglett a létszám a focihoz.” [Hitorikiteszakkáni hicujóna atamakazuga szorotta.] ♦ **inzú** „Kevés a katonák létszáma.” [Guntaino inzúga tarinai.] ♦ **ninzú** „Nagy volt a létszám.” [Ninzú-va ókatta.] ◇ **dolgozói létszám kojósaszú** ◇ **határozatképes létszám teiszokuszú** „A részvényesek közgyűlése nem érte el a határozatképes létszámot.” [Kabunuszókai-va teiszokuszúni mitanakatta.] ◇ **kis létszám sóninzú** ◇ **nagy létszám óninzú** ◇ **nagy létszámmal taninzúde** „Nagy létszámmal jelentünk meg a partin.” [Pátíni taninzúde szankasita.]

létszámbefagyasztás ♦ **szajjótókecu** (létszámstop)

létszámcsökkentés ♦ **gen-in** ♦ **dzsinszakugen** ♦ **dzsinszeibi** ♦ **hitoberasi** ♦ **riszutora**

létszámduzzasztás ♦ **mizumasikojó**

létszámellenőrzés ♦ **sukkecu** ♦ **tenko** (névsorolvasás)

létszámfelesleg ♦ **dzsinskadzsó**

létszám feletti ♦ **inzúgaino** „Létszám felettként kezeltek.” [Inzúgaino acukai-o szareta.]

létszámjegyzék ♦ **heihinmeibo**

létszámkeret ♦ **teiin** „orvosi kar létszámkerete” [Igakubuno teiin] ♦ **bosúdzsin-in** (felvételi)

létszámleépítés ♦ **dzsinszakugen** ♦ **riszutora**

létszámnövelés ♦ **zóin** ◇ **katonai létszámnövelés zóhei**

létszámolvasás ♦ **sukkecu** „A tanár létszámolvasást tartott.” [Szenszei-va sukkecu-o totta.]

létszámot csökkent ♦ **gen-inszuru** „Drasztikusan csökkentették a kutatók létszámát.” [Kenkjúin-o óhabani gen-insita.]

létszámot növel ♦ **zóinszuru** „Hárommal növelték a vezetőség létszámát.” [Jakuinga szanmei zóinszareta.]

létszámstop ♦ **szajjótéisi** ♦ **szajjótókecu**
létszámúllépés ♦ **teiin-óbá**

létszámunktól függetlenül gyengébbek vagyunk ♦ **súkatekiszezu**

létszükségleti ♦ **szekacunihicujóna**

létszükségleti cikk ♦ **szeikacuhicudzuhin** „A kávé nem létszükségleti cikk.” [Kóhí-va szeikacuhicudzuhinde-va arimaszen.]

lett ♦ **ratobiadzsín** (lettországi ember) ♦ **ratobiano** (lettországi)

Lettország ♦ **ratobia**

letud ♦ **kanszaiszuru** (maradékaltanul visszafizet) „2 éven belül letudta a tartozását.” [Ninende sakkin-o kanszaisita.] ♦ **szumaszu** „Hamar letudtam a házi feladatot.” [Sukudai-o hajaku szumasita.] ♦ **szumaszeru** (befejez) „A házi feladatot 2 óra alatt letudtam.” [Sukudai-o nidzsikame szumaszeta.]

letudás ideje ♦ **nóki**

letúri az egyik válláról a ruhát ♦ **katahadanugininaru**

leucin ♦ **roisin** (C₆H₁₃NO₂)

leucin-cipzár ♦ **roisin-dzsippá**

leugorva öngyilkos lesz ♦ **tósindziszacuszuru** „A felhőkarcolóról leugorva öngyilkos lett.” [Kószóbirukara tósindziszacusa.]

leugrás ♦ **tobiori** ♦ **tobiorirukoto**

leugrásos öngyilkosság ♦ **tobioridzsiszacu**

leugrik ♦ **tobioriru** „A macska leugrott a székéről.” [Neko-va iszukara tobi orita.]

leukémia ♦ **hakkecubjó**

leukocita ♦ **hakkekjú** (fehévérsejt)

leukoplasztisz ♦ **hakusokutai**

leukotrién ♦ **roikotorien**

leúszik ♦ **ojogioeru** „Reggel leúsztam 100 métert.” [Aszahjakumétoru ojogi oeta.] ♦ **karjúheojogu** „Leúsztam a folyón.” [Kavano karjúe ojoida.]

leül ♦ **kakeru** „Leültem a székre.” [Iszuni kataka.] ♦ **kosikakeru** (székre) „Lassan leült a székre.” [Kare-va jukkuri iszuni kosikaketa.] ♦ **szuvaru** „Leültem a székre.” [Iszuni szuvatta.] ♦ **szekinicuku** „A színházban a nézők

leültek.” [Gekidzsóno kansú-va mina szekini-cuita.] ♦ **csakuszekiszuru** „Üljenek le!” [Csakuszekisitekudaszai.] ♦ **cutomeru** (börtönben) „Leülte öt éves büntetését.” [Gonenkanno keiki-o cutometa.] ◇ **körben leül kurumazaninaru** „A gyerekek körben leültek a padlóra.” [Kodomotacsi-va jukano uede kurumazaninata.] ◇ **üljön le okakekudaszai**

leülepedett folyadék teteje ♦ **uvazumi**

leülepedik ♦ **csindenzuru** „A bor seprője leülepedett.” [Vain-nokaszuga csindensita.]

leülepít ♦ **csindenzaszuru** „Leülepítettem a bor ruskáját.” [Vain-no fudzsunbucu-o csindenzaszeta.]

leülés ♦ **csakuza** ♦ **csakuszeki**

leülési sorrend ♦ **csakuszekidzsun**

leültet ♦ **szuvaraszuru** ♦ **szekinicukaszuru** „A tanár leültette a diákokat.” [Szenszei-va szeito-o szekini cukaszeta.]

leüt ♦ **ucsikomu** „Röplabdában leütöttem a labdát.” [Barébórudebóru-o ucsi konda.] ♦ **ucsitaoszu** „A rabló leütötte az áldozatát.” [Dorobó-va higaisa-o ucsi taosita.] ♦ **kjóbaidekau** (árverésen) „Leütöttem egy ruhát az árverésen.” [Kjóbaide jófuku-o katta.] ♦ **toru** (játékban) „Leütöttem az ellenfelem sakkfiguráját.” [Aitenocseszuno koma-o totta.] ♦ **na-guritaoszu** „A rabló leütötte az áldozatát.” [Gótó-va higaisa-o naguri taosita.] ♦ **noszu** ♦ **haritaoszu** „A táskájával leütötte a tolvajt.” [Handobakkude hittakuri-o hari taosita.]

leütés ♦ **ucsi** „Ez a szó írógépen 10 leütés.” [Kono tango-va taipuraitáde dzsúucsidesu.] ♦ **ucsitaosi** ♦ **szupaiku** ♦ **szumassu**

leütött bábu ♦ **mocsigoma** (sógiban)

levadászás ♦ **cuitó**

levadászik ♦ **cuitószeru** „Levadássza az ellenséget.” [Teki-o cuitószeru.]

levág ① **kiru** „Levágattam a hajamat.” [Kami-o kitta.] ② **karu** „Levágtam a füvet.” [Siba-o katta.] ③ **kiriotoszu** „Levágta az ágat.” [Eda-o kiri otosita.] ④ **jokogiru** „Levágta a kanyart.” [Magari kado-o jokogitta.] ⑤ **tatakicukeru** „Levágtam a könyvet az asztalra.” [Hon-o cukueni tatakicuketa.] ⑥ **toszacuszuru** (állatot) „Levágta a tehenet.” [Usi-o toszacusita.]

♦ **ucsiotoszu** „Karddal levágtam a fejét.” [Katanade kubi-o ucsi otosita.] ♦ **ucsikiru** ♦ **ucu** „A harcban levágta a katona fejét.” [Tatakaide heisino kubi-o utta.] ♦ **otoszu** „Levágtam a szendvicskenyér végét.” [Sokupan-no mimi-o otosita.] ♦ **karitoru** (arat) „Levágtam a nevelt zöldséget.” [Szodatta jaszai-o kari totta.] ♦ **kiritoru** „Levágtam a kihajló faágat.” [Sztotoni tobi dasiteiru eda-o kiri totta.] ♦ **kirihanaszuru** „Levágtam a gyümölcsöt a fáról.” [Kudamono-o edakara kiri hanasita.] ♦ **kiriharau** „Levágtam a kisebb ágakat.” [Csiiszai eda-o kiri haratta.] ♦ **simeru** „Levágta a csirkét.” [Nivatori-o simeta.] ♦ **szecudanzuru** „A vonat levágta a lábát.” [Densa-va kareno asi-o szecudansita.] ♦ **szogu** „Levagták a fülét.” [Mimi-o szogareta.] ♦ **cubuszu** (feláldoz) „Télire levágtunk egy disznót.” [Fujuni szonaete buta-o cubusita.] ♦ **haneru** (fejet) „Hóhér levágta a halálraítélt fejét.” [Sikeisikkónin-va sikeisúno kubi-o hanetta.] ◇ **álmában levágja a fejét nekubi-o kaku** ◇ **le van vágva kireru** „Úgy tett, mint akinek le van vágva az ujjja.” [Jubiga kiretajóni-miszekaketa.]

levágás ♦ **kiritori** ♦ **szecudan**

levágot ♦ **kitemorau** „Levágattam a hajad?” [Kami-o kitemorattano?] ◇ **levág kiru** „Levágattam a hajamat.” [Kami-o kitta.]

levág és kidob ♦ **kiriszuteru** „Levágtam és kidobtam a sárgarépa zöldjét.” [Nindzsinnó happa-o kiri szuteta.]

levág és lelógat ♦ **kiriszageru** „levágott és lelógatott frufu” [Kiri szageta maegami]

levágja a felesleget ♦ **torimingszeru** „Levágtam a húsról a felesleget.” [Niku-o torimingsusita.]

levágja a vastag ágakat ♦ **eda-o oroszuru**

levágja az ujját ♦ **jubi-o cumeru** „A jakuza embere levágta az ujját, hogy bocsánatot kérjen a hibájáért.” [Jakuza-va sippaino vabitosite jubio cumeta.]

levágja az utat ♦ **csikamicsi-o szuru** „Levágtam az utat.” [Csikamicsi-o sita.]

levakar ♦ **kakihagaszu** „Levakartam a ragasztót a kezemről.” [Tekara szecsacsakuzai-o kaki hagasita.]

leválás ♦ **hakuri** ◊ **retinaleválás mómaku-hakuri**

leválaszt ♦ **kirihaszuru** „Leválasztottam a programot az adatbázisról.” [Puroguramu-o détabészukara kiri hasasita.] ♦ **sikiru** „A gyerekasztól egy függönnyel választotta le.” [Kodomobeja-o kátende sikitta.] ♦ **hagaszu** „Gőzzel leválasztotta a bélyeget.” [Dzsókide kitte-o hasasita.] ♦ **bunriszuru** „Leválasztotta a rakétát a műholdról.” [Eiszeikararoketto-o bunrisita.] ◊ **leválaszt a vállalatról bunsaszuru** „A mobiltelefonos üzletágot leválasztották a vállalatról.” [Keitaidenvadzsigjó-va bunsaszareta.]

leválasztás ♦ **kirihanasi** ♦ **dekappuringu** ♦ **bunri** (szétválasztás) ◊ **elektrokémiai fémleválasztás dencsaku** ◊ **gőzleválasztás dzsósacsaku**

leválaszt a vállalatról ♦ **bunsaszuru** „A mobiltelefonos üzletágot leválasztották a vállalatról.” [Keitaidenvadzsigjó-va bunsaszareta.]

leválasztó transzformátor ♦ **zecucentoranzsu**

leválasztott épület ♦ **bunkan**

leválasztott helyiség ♦ **kosicu** „leválasztott helyiség” [Ieno kosicu]

leválasztott vállalat ♦ **bunsa**

leválik ♦ **hagareru** „Levált a tapéta.” [Kabegamiga hagareta.] ♦ **hakuriszuru** „Levált a festék.” [Penkiga hakurisiteiru.] ♦ **hageru** „Levált a festék.” [Penkiga hageta.] ♦ **hogureru** „A sült hal húsa leválik.” [Jaki zakanano migahogureru.]

levált ♦ **kótaiszaszeru** „Leváltotta a kormányt.” [Szeiken-o kótaiszaszeta.] ♦ **kótaiszuru** „Leváltottam a társamat.” [Dórijóto kótaisita.] ♦ **kótecuszuru** „Leváltották a minisztert.” [Daidzsin-o kótecusita.] ♦ **dzsininszaszeru** „Leváltotta a nagykövetet.” [Taisi-o dzsininszaszeta.] ♦ **rikóruszuru** „A polgármestert leváltották.” [Sicsó-va rikóruszareta.]

leváltás ♦ **dzsinin**

leváltja az őrt ♦ **eiheikinmu-o kótaiszuru**

le van bénítva ♦ **ugokigatorenai** „A sok munka lebénított.” [Iszogasikute ugokigatorenai.]

le van égve ♦ **sikeru** „Nincsen pénzem, le vagyok égve.” [Okaneganakute, siketeiru.]

le van foglalva ♦ **kamakeru** „A hobbim annyira lefoglal, hogy egyáltalán nem végzek házi munkát.” [Suminikamakete kadzsi-o zenzensinai.] ♦ **tegafuszagaru** „Most le vagyok foglalva a főzéssel, vedd fel te a telefont!” [Imarjóride tega fuszagatteirukara denvani dete!]

le van taglózva ♦ **kiganukeru**

le van törve ♦ **ocsikomu** „Úgy látom nagyon le vagy törve.” [Szugoku ocsi kondeirujóni mirukedo.]

le van vágva ♦ **kireru** „Úgy tett, mint akinek le van vágva az ujjja.” [Jubiga kiretajónimiszekaketa.]

le van zsírozva ♦ **kimaru** „Úgy hagytam ott a munkahelyemet, hogy nem volt még lezsírozva az új helyem.” [Tensokuszakiga kimaranaimamade taisokusita.]

le van nyűgözve ♦ **miszerareru**

levázol ♦ **mitorizu-o kaku** „Levázoltam a ház rajzát.” [Ieno mitori zu-o kaita.]

levedel ♦ **dappiszuru** „A kígyó levedlette a bőrt.” [Hebiga dappisita.]

levedlett bőr ♦ **nukegara** „levedlett kígyóbőr” [Hebino nuke gara] ♦ **monukegava** ♦ **monukenokara**

levedlett héj ♦ **nukegara** „kabóca levedlett héja” [Szemino nuke gara]

levedlett kitingpáncél ♦ **monukenokara**

levedlett páncél ♦ **nukegara** „garnélarák levedlett páncélja” [Ebino nuke gara]

levedlik ♦ **fuku-o nugu** (ruhát levesz) „A nagy meleg miatt levedlettem.” [Amarino acuszade fuku-o zenbunuida.] ♦ **mukeru** „A kígyó bőre levedlett.” [Hebino kavaga muketa.]

levedzés ♦ **sinsucu**

levedzik ♦ **dzsukudzszukuszuru** „A középfülgyulladás miatt levedzett a fülem.” [Csüdzsien-de mimigadzszukudzszukusita.] ♦ **sinsucuszuru**

levegő ♦ **iki** (lélegzet) „Vegyen levegőt!” [Iki-o szutte kudaszai!] ♦ **ea** ♦ **eá** ♦ **ki** „Szívni akarok egy kis friss hegyi levegőt!” [Sinszena jamano ki-o szuitai.] ♦ **kú** „levegő-föld rakéta”

[Kútaicsimiszairu] ♦ **kúki** „Vidéken tiszta a levegő.” [Inakade-va kúigakirei.] ♦ **kúcsú** (égben) „Ezt a képet a levegőből készítették.”

[Kore-va kúcsú kara totta sasindeszú.] ♦ **kokú** „Kezeivel a levegőt markolászva zuhant.” [Rjó-tede kokú-o cukande ocseitea.] ♦ **alig kap levegőt ikigurusii** „A szűk nyakkendőben alig kapok levegőt.” [Nekutaigakicukute ikigurusii.] ♦ **forró levegő neppú** „szárítás forró levegővel” [Neppúkanszó.] ♦ **hasítja a levegőt kaze-o kiru** „A lándzsa hasította a levegőt.” [Jari-va kaze-o kitte tonda.] ♦ **kapkodja a levegőt aegu** (zihál) „A beteg fuldokolva kapkodta a levegőt.” [Kandzsa-va kurusiszóni aida.] ♦ **kapkodja a levegőt iki-o hazumaszeru** „A levegőt kapkodva szaladt.” [Iki-o hazumaszete hasitta.] ♦ **külső levegő gaiki** „A pótalkatrészt dobozba tettem és elzártam a külső levegőtől.” [Jobibuhin-o hakoni irete gaikikara sadansita.] ♦ **levegőbe beszél demakasz-eo iu** „Nem beszélek a levegőbe.” [Boku-va demakasz-eo itteirunode-va nai.] ♦ **levegőt vesz iki-o szuu** „Mély levegőt vettem.” [Fukaku iki-o szutta.] ♦ **lóg a levegőben csúzurininaru** ♦ **megrázza a levegőt hibiku** „A robbanás hangja megrázta a levegőt.” [Bakuhacuonga hibiita.] ♦ **nehezen kap levegőt munegakurusii** ♦ **nem kap levegőt ikigadekinai** „Ha bedugol az orrom, nem kapok levegőt.” [Hanaga cumaruto ikiga dekinai.] ♦ **szabad levegő gaiki** „Kimentem a szabad levegőre.” [Gaikinifureta.] ♦ **szabad levegőn kogaide** ♦ **tiszta levegő kireinakúki**

levegőadagolás ♦ **kjúki**

levegőadagoló cső ♦ **szókikan**

levegőáramlás ♦ **kirjú**

levegőbe beszél ♦ **demakasz-eo iu** „Nem beszélek a levegőbe.” [Boku-va demakasz-eo itteirunode-va nai.]

levegőbe beszélés ♦ **karadeppó** ♦ **demakasz-e**

levegőben ♦ **kúki**csúni „A levegőben kellemetlen szag terjengett.” [Kúki

levegőben darabokra hullik ♦ **kúcsúbunkaiszuru** „A robbanás következtében a repülőgép a levegőben darabokra hullott.” [Bakuhacunjiori kitai-va kúcsúbunkaisita.]

levegőben lévő ♦ **taikicsúno** „levegőben lévő oxigén koncentrációja” [Taikicsúno szanszonódo]

levegőben vezetett ♦ **kakú** „levegőben vezetett kábel” [Kakúkéburu]

levegőbe repül ♦ **kesitobu** „A bombázásban a levegőbe repült az épület.” [Bakugekide tatemono-va kesi tonda.]

levegőbe rúg ♦ **kú-o keru** „A ló levegőbe rúgott.” [Uma-va kú-o ketta.] ♦ **keageru** „A ló a hátsó lábával a levegőbe rúgott.” [Uma-va usirono asi-o keageta.]

levegőből bombáz ♦ **kúbakuszuru** „A levegőből bombázták a terroristák bázisát.” [Teroriszutono kjoten-o kúbakusita.]

levegőért kapkod ♦ **kiszokuen-entositeiru**

levegőért kapkodva ♦ **en-ento**

levegő-föld rakéta ♦ **kútaicsimiszairu**

levegő kiengedésének hangja ♦ **pusú**

levegő-levegő rakéta ♦ **kútaikúmiszairu**

levegőmentes víz ♦ **dakkiszui** (vízben oldott levegő nélküli víz)

levegőnek néz ♦ **mokuszacuszuru** „A politikusok, ha nincs választás, levegőnek nézik az embereket.” [Szeidzsika-va senkjokacudó dzsigaiha, kokumin-o mokuszacusiteiru.]

levegőoldali elektróda ♦ **kúkikjoku**

levegős ♦ **kazetósinojoi** (szellős) „Levegős és világos volt szoba.” [Kazetósinojoi akarui hejadesita.] ♦ **kúigahaitteiru** (levegő van benne) ♦ **kúki**no (levegővel kapcsolatos) ♦ **kúkinorjúcúgajoi** „levegős szoba” [Kúki

levegőszennyezés ♦ **taikioszen**

levegőt fúj ♦ **szófúszuru** „Száras levegőt fúj a fürdőszobába.” [Ofurobani kanszósita kúki-no szófúsita.]

levegőtisztító ♦ **kúki**szeidzsóki

levegőtlen ♦ **kazetósino**varui „levegőtlen szoba” [Kazetósino varui heja] ♦ **kúkinorjú-**

cúgavarui „levegőtlen szoba” [Kúkino rjúcúga varui heja]

levegőtömlő ♦ eáhószu

levegőt vesz ♦ **ikicugi-o szuru** „Az úszó levegőt vett.” [Szuieiszensu-va ikicugi-o sita.] ♦ **iki-o szuu** „Mély levegőt vettem.” [Fukaku iki-o szutta.] ♦ **iki-o cugu** „Hosszú idő elteltével újra levegőt vett.” [Nagaku tometa iki-o cuida.] ♦ **iki-o toru** „A bűvár a felszínre jött, hogy levegőt vegyen.” [Daibága fudzósíte iki-o totta.]

levegő után kapkod ♦ **iki-o kiraszu** „A futás után levegő után kapkodtam.” [Hasitte iki-o kirasita.]

levegő után kapkodva ♦ appuappu

levegőváltozás ♦ **tencsi** „Az orvos levegőváltozást javasolt.” [Isini tencsi-o szuszumerareta.] ♦ **tencsirjó**

levegővel felfújta gumiabroncs ♦ kúkitaija

levegővel töltött gumi ♦ **kúkiiritaija** „levegővel töltött gumi és tömör gumi” [Kúkiiritajatoszoiddo-taija]

levegővétel ♦ **ikicugi** (pl. úszáskor) „Az úszó a levegővételhez felbukott.” [Szuieiszensu-va ikicuginotameni uki agatta.] ♦ **iki-o szuikomukoto**

levegőztetés ♦ bakki

levehető ♦ **toreru** „Ez egy levehető pántú táska.” [Kore-va katahimono toreru kabandeszu.]

levél ♦ **iméru** (elektronikus) „Elküldtem a levelet.” [Iméru-o okutta.] ♦ **simen** ♦ **so** „Levelet ír.” [So-o sitatameru.] ♦ **dzsó** „meghívólevél” [Sótaidzsó] ♦ **sokan** ♦ **sodzsó** ♦ **so-sin** ♦ **somen** (írásos üzenet) ♦ **sinso** ♦ **tajori** „Már régóta nem kaptam tőle levelet.” [Karekara tajoriga kite hiszasii.] ♦ **tegami** (postai) „Feladtam a levelet.” [Tegami-o dasita.] ♦ **ha** (falevél) „A szárról élénk színű levelek hajtottak ki.” [Kukikara azajakana irono haga deiteita.] ♦ **happa** „Lehullott egy levél a fáról.” [Kikara happaga icsimaiocsita.] ♦ **fumi** ♦ **méru** „Bocsánatkérő levelet küld.” [Sazainoméru-o okuru.] ♦ **retá** ♦ **adósvélvél sakujósó** ♦ **ajánlott levél kakitomejúbin** „Szeretném ezt ajánlott levélként feladni!” [Kore-o kakito-

mejúbinde okuritainodeszu!] ♦ **apostoli levél kódosokan** (tizenkét apostol levele) ♦ **egyszerű levél tan-jó** ♦ **elektronikus levél densiméru** (email) „A második ugyanolyan tartalmú elektronikus levelet kaptam.” [Onadzsi najjóno densiméru-o nicúmorotta.] ♦ **elektronikus levél iméru** ♦ **elsárgult levél momidzsó** ♦ **falevél konoha** ♦ **felmondólevél kaikocúcsi** ♦ **felmondólevél kaikodzsó** ♦ **friss levél vakaba** ♦ **garancialevél hosóso** ♦ **hírlevél njúszu-retá** ♦ **káposztalevél kjabecunohappa** ♦ **kéretlen levél meivakuméru** ♦ **köszönetnyilvánító levél reidzsó** ♦ **köszönőlevél reidzsó** ♦ **lánclevél csén-méru** ♦ **lánclevél csén-retá** ♦ **lezárt levél fúso** ♦ **motivációs levél kabaretá** ♦ **nullás levél muszakkinsómeiso** ♦ **nyílt levél kókaidzsó** ♦ **összes levél zenbin** ♦ **rajongói levél fan-retá** ♦ **száraz levél hiba** ♦ **szermeslevél rabu-retá** ♦ **üzleti levél kjómujócúsinbun** ♦ **üzleti levél sójósokan** ♦ **üzleti levél bidzsineszu-retá** „üzleti levél írásmódja” [Bidzsineszuretáno kaki kata] ♦ **zárt levél fúso**

levélállás ♦ jódzso

levélavar ♦ ocsiba

levélbélyeg ♦ júbinkitte (postabélyeg)

levélben megkeres ♦ **tegami-o tókószuru** „Levélben megkerestem a tétvértársaságot.” [Terebi kjokuni tegami-o tókócsita.]

levélbogár ♦ hamusi (Chrysomelidae)

levélcímezés ♦ omotegaki

levélcímező szoftver ♦ atenagakiszofuto

levélcsomag ♦ retápakku (A4-es 4kg max)

levéldarázs ♦ habacsi

le vele ♦ **dató** „Le a miniszterelnökkel!” [Datósusó!]

levélégetés ♦ takibi

levélér ♦ jómjaku

levél érkezése ♦ **raisin** „Két levelem érkezett.” [Nicúno raisingaatta.]

leveles gyomor ♦ **daiszan-i** (kérődzök harmadik gyomra)

leveles répa ♦ **fudanszó** (Beta vulgaris var. cicla)

leveles zöldség ♦ nappa

leveles szár ♦ **keijótai**

levelet küld ♦ **méruszuru** „Majd küldök levelet!” [Mataméruszurune.]

levelezés ♦ **cúsin** ♦ **tegaminotaritori** ♦ **buncú**

levelezik ♦ **buncúszuru** „Külföldiekkel levelezem.” [Gaikokudzszinto buncúsiteiru.]

levelező ♦ **cúsin-in** ♦ **cúsinszei** „levelező középiskola” [Cúsinszeikókó] ♦ **cúsin-no** „Levelező oktatásra jelentkeztem.” [Cúsinkózani mósi konda.] ♦ **rossz levelező fudebusóna** „Rossz levelező vagyok.” [Vatasi-va fudebusó-da.]

levelező bank ♦ **korureszuginkó**

levelezőbarát ♦ **pen-furendo**

levelezőcím ♦ **meruado**

levelezőlap ♦ **hagaki** ♦ **poszutokádo** ♦ **postai levelezőlap júbinhagaki**

levelezőlista ♦ **méringuriszuto**

levelezőoktatás ♦ **cúsinkjóiku**

levelező tanfolyam ♦ **cúsinkóza**

levelezőtárs ♦ **pen-paru**

levélfa ♦ **hóraisó** (*Monstera deliciosa*)

levélfelszín-index ♦ **jómenszekisiszú** (LAI)

levélgyűjtemény ♦ **sokansú**

levélhez hasonló szár ♦ **jódzsókei** (kladódium)

levélhüvely ♦ **jósó**

levelibéka ♦ **amagaeru**

levélke ♦ **sójó**

levélkéregszövet ♦ **jónikuszosiki**

levélkezdemény ♦ **jógenki**

levéllemez ♦ **jósin** (*lamina*)

levélnehezék ♦ **buncsin**

levélnyél ♦ **jóhei**

levélnyelvecske ♦ **józecu**

levélpapír ♦ **sokanszen** ♦ **binszen** „A szál-loda levélpapírjára írtam egy levelet.” [Hoteruno binszen-o cukatte tegami-o kaita.] ♦ **retápépá** ♦ **vízjeles levélpapír szukasibinszen**

levélpár ♦ **taiszejó**

levélrés ♦ **kikó**

levélrügy ♦ **mukago** ♦ **húsos levélrügy niku-ga** (szár alapjánál) ♦ **húsos levélrügy ringa** (hónaljrügyből)

levélsáska ♦ **unka**

levélstílus ♦ **sokantai** ♦ **sokanbun**

levélszár ♦ **jóhei** (levélnyél)

levélszekrény ♦ **júbin-uke** „Amikor visszajöttem az utazásról, tele volt a levélszekrényem.” [Rjokókara kaettara júbin-uke-va ippaininatte-ita.] ♦ **júbinbako**

levéltalp ♦ **jócsin**

levéltár ♦ **sirjókan**

levéltárca ♦ **kamiire** ♦ **szaifu** (pénztárca)

levéltári anyag ♦ **bunkensirjó**

levél tartalma ♦ **bunmen** „Levele tartalmából ítélve, úgy látom, nyáron Magyarországra látogatott.” [Ote kamino bunmennijoruto nacu-va hangaríniiirassattanodeszune.]

levéltartó doboz ♦ **fumibako**

levéltartó polc ♦ **dzsószasi** ♦ **retá-rakku**

levéltetű ♦ **aburamusi** (*Aphidoidea*) ♦ **arimaki**

levéltitok ♦ **sinsonohimicu** „Megsértette a levéltitkot.” [Sinsono himicu-o okasita.]

levélváltás ♦ **somen-nojaritori**

levélzet ♦ **hamura**

levélzizégés ♦ **hazure**

levélzöld ♦ **jórjokuszo** (*klorofill*)

lévén ♦ **dakara** „Pedagógus lévén jól ismeri a gyerekeket.” [Szenszeidakara kodomo-o joku sitteiru.]

levendula ♦ **rabendá**

levendulaszín ♦ **rabendáiro**

leventeképző ♦ **jónengakkó** (katonai előképző)

lever ♦ **ucsikomu** (póznát, cölöpöt) „Leveri a cölöpöt.” [Kui-o ucsi komu.] ♦ **ucu** „Hidejosi leverte a lázadókat.” [Hidejosi-va hangjakusa-ou utta.] ♦ **otoszu** „A könyökömmel levertem a bögrét.” [Hidzsidekoppu-ou otositesimatta.] ♦ **tairageru** „Leverték azokat, akik nem akarták megadni magukat.” [Kófukusinaí mono-ou tai-

rageta.] ♦ **tatakiotoszu** „Leverte a diót a fáról.” [Kurumi-o kikara tataki otosita.] ♦ **tataku** „Levertem az árat.” [Nedan-o tataita.] ♦ **csin-acuszuru** „A katonák leverték a lázadást.” [Guntai-va hanran-o csin-acusita.] ♦ **tedehadzsi** ♦ **tóbacuszuru** „Leveri a lázadókat.” [Gjakuzoku-o tóbacuszuru.] ◇ **leveri a forradalmat kakumei-o cubuszu**

leverés ♦ **csin-acu** ♦ **tóbacu**

leveri a forradalmat ♦ **kakumei-o cubuszu**

leveri a lázadást ♦ **ran-o oszameru**

leveri az árat ♦ **uritataku** „A ráfizetéses vállalalat részvényeinek árat leverték.” [Akadzsikigjóno kabu-va uri tatakareta.]

levert ♦ **aonanisio** ♦ **ocsikondeiru** „Erőt öntött a levert barátjába.” [Ocsi kondeiru tomodacsi-o hagemasita.] ♦ **kigameiru** „Nagyon levert vagyok, mert minden nap szid a főnököm.” [Mainicsidszósini sikararete kiga meiru.] ♦ **kirjokuganai** „Ma valahogy olyan levert vagyok.” [Kjóha, nandaka kirjokuganai.] ♦ **sonboriszuru** „Nagyon levert voltam, mert elvesztettem a pénzemet.” [Okane-o otosite-sonborisita.] ♦ **csin-ucuna** „levert hangulat” [Csin-ucuna kibun]

leverten ♦ **ocsikonde** „Leverten horgasztottam le a fejem.” [Vatasi-va ocsi kondeucumuita.] ♦ **siosioto** „Leverten hazakullogtam.” [Siosioto ucsini kaetta.] ♦ **sózentó** ♦ **sonborito** „Leverten leeresztette a vállát.” [Sonborito kata-o otosita.]

levertség ♦ **kjodacu** ♦ **sózen**

leves ♦ **siru** ♦ **sirumono** ♦ **szúpu** „Levest ettem.” [Szúpu-o nonda.] ♦ **szoppu** ♦ **cujumono** ◇ **feketeleves taihen-nakoto** „Majd most jön a feketeleves.” [Taihennakotoninaruno-va korekarada.] ◇ **gyümölcsleves furúcu-szúpu** ◇ **halaprólék leves aradzsi** ◇ **instant leves szúpunomoto** ◇ **krémleves kurimuszúpu** ◇ **megy a levesbe haisinaru** (megszűnik) „Az applikáció újabb funkciója ment a levesbe.” [Apurino-mó hitocuno kinó-va haisininatta.] ◇ **megy a levesbe dameninaru** (elege van belőle) „Újabb kriptós cég ment a levesbe.” [Kaszócúkano kaisagamatamodameninatta.] ◇ **miszo-leves miszosiru** ◇ **szójakrémleves miszosiru** ◇ **zöldségleves jaszaiszúpu**

levesescsésze ♦ **siruvan**

leveses csésze ♦ **szuimonovan**

levesestányér ♦ **szúpuzara** ♦ **szúpújónoszara**

leveskocka ♦ **kokeiszúpu** ♦ **kokeiszúpunomoto** ♦ **kokeibuijon** ♦ **szúpunomoto**

levespor ♦ **szúpunomoto**

levesteknős ♦ **aómigame** (Chelonia mydas)

levestenkős ♦ **umibózu** (Chelonia mydas)

levesz ♦ **oroszu** „Levettem a könyvet a polcról.”

[Tanakara hon-o orosita.] ♦ **torihazuszu** „Levettem a készülék hátlapját.” [Kikainobakukabá -o tori hazusita.] ♦ **toru** „Levettem a szemüvegemet.” [Megane-o totta.] ♦ **nugaszu** „Levettem a vendégről a kabátot.” [Okjakuszan-nokóto-o nugasita.] ♦ **nugu** „Levette a ruháját.” [Jófuku-o nuida.] ♦ **hanaszuszu** „Levettem a szemüvegemet.” [Megane-o hazusita.] ◇ **levesz a lábáról szettokuszu** „A lánya levette az apját a lábáról, hogy engedje el a diszkóba.” [Muszume-va diszukoni ikerujóni csicsioja-o szettokusita.] ◇ **leveszi a lábáról mirjósuzu** (elbűvöl) „A nő levett a lábamról.” [Kanodzsoni mirjószaretesimatta.] ◇ **leveszi a lábáról ogamitaoszu** „Sikerült levennem végre a lábáról.” [Jójaku kare-o ogami taosita.] ◇ **leveszi a szemét meo hanaszuszu** „Amikor levettem a gyerekről a szemem, megevett egy kockacukrot.” [Kodomo-va meo hanasitaszukini kakuzató-o tabeta.]

levesz a lábáról ♦ **szettokuszu** „A lánya levette az apját a lábáról, hogy engedje el a diszkóba.” [Muszume-va diszukoni ikerujóni csicsioja-o szettokusita.] ♦ **marumekomu** „A férjemet könnyű levenni a lábáról.” [Otto-va kantanni marume komukotoga dekuru.] ♦ **meganai** „Az újdonságok leveszik a lábáról.” [Kare-va sinszeihinni meganai.] ♦ **rórakuszuru** „Női ármánnyal vette le a férfit a lábáról.” [Kanodzso-va amai kotobade otoko-o rórakusita.]

leveszi a lábáról ♦ **ogamitaoszu** „Sikerült levennem végre a lábáról.” [Jójaku kare-o ogami taosita.] ♦ **mirjósuzu** (elbűvöl) „A nő levett a lábamról.” [Kanodzsoni mirjószaretesimatta.]

leveszi a szalmaszandált ♦ **varadzsi-o nugu**

leveszi a szemét ♦ **me-o hazuszu** „Csak egy kicsit vettem le róla a szemem, és máris odaégett a hús.” [Csocto me-o hazusitara nikuga kogetesimatta.] ♦ **me-o hanaszu** „Amikor levettem a gyerekről a szemem, megevett egy kockacukrot.” [Kodomo-va me-o hanasitaszukini kakuzató-o tabeta.]

leveszik a lábáról ♦ **amai** „Leveszik a lábáról a nők.” [Kare-va on-nani amai.]

leveszi róla a kezét ♦ **indó-o vataszu** „Sokat segítettem az alkoholista barátomon, de most már levettem róla a kezem.” [Takuszan taszuketekitaaru csúno tomodacsini indó-o vatasi-ta.]

levet ♦ **nugu** „Levettem a kabátomat.” [Kóto-o nuida.] ♦ **furiotoszu** „A ló levett a hátáról.” [Umakara furi otoszareta.] ◇ **leveti magát tobioriru** „Levetette magát a felhőkarcoló tetejéről.” [Kószóbirukara tobi ori dzsiszacusita.]

leveti magáról a jármot ♦ **kubiki-o daszszuru**

leveti magát ♦ **tobioriru** „Levetette magát a felhőkarcoló tetejéről.” [Kószóbirukara tobi ori dzsiszacusita.]

levetít ♦ **ucuszu** „A mozivászonra levetítették az esküvőt.” [Kekkonsikino eizógaszukuríni ucuszareta.]

levetkőz ♦ **dappiszuru** „Levetkőzte a régi szokást.” [Furui sükankara dappisita.] ♦ **naoszu** (kijavit) „Levetkőztem a rossz szokásomat.” [Varui kusze-o naosita.] ♦ **nugiszuteru** „Levetkőztem a konzervatív gondolataim.” [Hosutekina kangae kata-o nugi szuteta.]

levetkőzés ♦ **dacui**

levetközi a beidegződéseit ♦ **dzsótó-o daszszuru** „A fizikus levetkőzte kora beidegződéseit.” [Bucurigakusa-va szono dzsidaino dzsótó-o dah-sita.]

levetkőzik ♦ **fuku-o nugu** „A vizsgálat előtt levetkőztem.” [Sinszacuno maeni fuku-o nuida.] ♦ **jófuku-o nugu** „Fürdés előtt levetkőztem.” [Ofurono maeni jófuku-o nuida.]

levetkőztet ♦ **fuku-o nugaszu** „Levetkőztette gyereket.” [Kodomo fuku-o nugaszeta.] ♦

fuku-o nugaszeru „Levetkőztette a babát.” [Ningjóno fuku-o nugaszeta.]

levezényel ♦ **torisikiru** „Levezényelte az ülést.” [Kaigi-o tori sikitta.]

levezet ♦ **kaisószuru** „Levezette az idegfeszültségét.” [Szutoreszu-o kaisósita.] ♦ **sikai-o cutomeru** „Az igazgató levezette az értekezletet.” [Sacsó-va kaigino sikai-o cutometa.] ♦ **sitaniikuno-o tecudau** „Levezettem egy vak embert a lépcsőn.” [Meno mienai hitoga kaidan-o oriruno-o tecudatta.] ♦ **sómeiszuru** (bizonyít) „Levezette a képletet.” [Hóteisiki-o sómeisita.] ♦ **szuironszuru** (kikövetkeztet) „Levezette a fogyasztók viselkedését.” [Sóhisanó kódó-o szuionsita.] ♦ **dendószuru** „A villámhárító levezeti az áramot.” [Hiraisin-va denki-o cucsini dendószuru.] ♦ **haszszanszuru** „Sporttal vezette le az energiáját.” [Szupócudeenerugi-o haszszansita.] ♦ **hikikomu** „Levezettem az antennakábelt a szobába.” [Antenakéburu-o hejani hiki konda.] ♦ **júdószuru** (irányít) „A vízet levezette a csatornába.” [Mizu-o geszuidóni júdósita.] ◇ **levezeti a feszültséget kokoro-o ijaszu** (megnyugtat) „A zene levezeti a feszültséget.” [Ongaku-va kokoro-o ijaszu.]

levezetés ♦ **kaisó** (feloldás) „stressz levezetése” [Szutoreszuno kaisó] ♦ **sómei** ♦ **dósucu** (matematikai) ♦ **nagaszukoto** (vízlevezetés) ♦ **hakeguci** „Sporttal vezetem le a feszültségemet.” [Szupócu-va szutoreszunohake gucsinatteiru.] ♦ **haszszan** „felesleges energia levezetése” [Ariamaruenerugino haszszan] ◇ **energialevezetés** **enerugihaszszan**

levezethető ♦ **szuirondekiru** (kikövetkeztethető)

levezeti a feszültséget ♦ **kokoro-o ijaszu** (megnyugtat) „A zene levezeti a feszültséget.” [Ongaku-va kokoro-o ijaszu.]

levezeti az idegességét ♦ **uppun-o haraszu** „Sportolással vezette le az idegességét.” [Szupócu-o siteuppun-o harasita.]

levezető csatorna ♦ **haisziuro**

levezető elnök ♦ **sikai** ♦ **sikaisa** ♦ **sinkógakari**

levezető kábel ♦ **hikikomiszen** „antennalevezető kábel” [Antenano hiki komi szen]

levisz ♦ **oroszu** „Levittem a padlásról a könyvet.” [Janeurakara hon-o orosita.] ♦ **szageru** „Ennél alacsonyabbra nem lehet levinni az árat.” [Kore idzsónedan-va szagenikui.] ♦ **szamaszu** „Ez a gyógyszer leviszi a lázat.” [Kono kuszuri-va necu-o szamaszu.] ♦ **cureteiku** „Leviszem a kutyát sétálni.” [Korekara inu-ozsanponi curete ikimaszu.] ♦ **fukitobaszu** (szél, robbanás) „A robbanás levitte a ház tetjét.” [Bakuhacu-va jane-o fuki tobasita.] ♦ **benkjószuru** „A kereskedő levitte az árat.” [Sónin-va nedan-o benkjósitekureta.] ◇ **levivődik fukitobu** „Levitte a szél a tetőt.” [Kazede janega fuki tonda.]

levitáció ♦ **kúcsúfujó** ♦ **kúcsúfujó**

levivődik ♦ **fukitobu** „Levitte a szél a tetőt.” [Kazede janega fuki tonda.]

levizgázik ♦ **siken-nigókakuszuru** (átmegy a vizsgán) „Levizgáztam matematikából.” [Szúgakuno sikenni gókakusita.] ♦ **sikkakudearu** (nem megfelelő) „Az a politikus előttem emberileg levizgázott.” [Ano szeidzsika-va ningentositemo sikkakudato omoimaszu.]

levon ♦ **eru** „Levonta a tanulást.” [Kjókun-o eta.] ♦ **kódzszozuru** „Az adószámítás során a társadalombiztosítás összegét levonják.” [Zeikinno keiszanno szaisakaihoken rjó-va sotokukara kódzszoszaremaszu.] ♦ **szasihiku** „A biztosítási díjat levonta a fizetésből.” [Hokenrjó-o kjúrjókara szasi hiita.] ♦ **tenbikiszuru** „A fizetésből előre levonták a jövedelemadót.” [Kjújokara sotokuzeiga tenbikiszareta.] ♦ **hikiotoszu** „A fizetéséből levonják a nyugdíjárulékot.” [Kjújókara nenkinno kakekinga hiki otoszaremaszu.] ♦ **hikioroszu** „Levonták a zászlót.” [Hata-o hiki orosita.] ♦ **hikidaszu** „Levontam a tanulást a történelemből.” [Keikenkara kjókun-o hiki dasita.] ♦ **hiku** (kivon) „Levonta a jutalékot.” [Teszúrjó-o hiita.] ◇ **levonja a következőt kecuron-o hikedaszu** „A vizsgálati anyagból levontam a következőt.” [Csózsasirjókara kecuron-o hiki dasita.] ◇ **pontot von le gentenszuru** „A tanár a helyes válasz ellenére pontot vont le.” [Kjósi-va szeikaisitanimokakavarazu gentensita.]

levonás ♦ **kódzso** ♦ **szasihiki** (levonni) „adó levonása a fizetésből” [Kjújokarano sotokuzei-

no szasi hiki] ♦ **tenbiki** „A levonások miatt levetes keres.” [Tenbikinotame kjúrjó-va szukosisikaarimaszen.]

levonat ♦ **szuri** ◇ **kefelevonat kószeizuri** ◇ **nyomdakész levonat kórjózuri**

levonja a következőt kecuron-o hikedaszu „A vizsgálati anyagból levontam a következőt.” [Csózsasirjókara kecuron-o hiki dasita.]

levonó ♦ **síru** (matrica)

levont összeg ♦ **kódzszogaku**

levonul ♦ **taidzsószuru** „Levonult a színpadról.” [Butai-o taidzsósita.] ♦ **hiku** „Levonult az ár a folyón.” [Kavano kózuiga hiita.]

levonulás ♦ **taidzso**

lévő ♦ **aru** „Az asztalon lévő váza leesett.” [Cukueniatta kabinga ocستا.] ♦ **niokeru** (-ban lévő) „Témaként felhozta az országunkban lévő faji megkülönböztetést.” [Vaga kunini okeru dzsinsuszabecunotéma-o tori ageta.] ♦ **no** „Elmentettem a szövegszerkesztőben lévő adatokat.” [Vápuronodétá-o hozonsita.] ◇ **körü-lötte lévő mavarino** „Az egyik körülöttem álló embertől megkérdeztem az utat.” [Mavarino hitoni micsi-o kiita.]

levulóz ♦ **szaszentó**

lexéma ♦ **goikómoku**

lexikális ♦ **goino** (szavakkal kapcsolatos) ♦ **dzsisotekina** (szótárszerű)

lexikális egység ♦ **dzsikutan-i**

lexikális elemzés ♦ **dzsikukaiszeki**

lexikális gyűjtemény ♦ **siszóraszu**

lexikális ismeret ♦ **hakusiki**

lexikális tudás ♦ **hakurankjóki** „nagy lexikális tudású ember” [Hakurankjókino hito]

lexikográfia ♦ **dzsisohensú**

lexikográfus ♦ **dzsisohensúsa**

lexikológia ♦ **goiron** ♦ **dzsisogaku**

lexikon ♦ **dzsiten** ♦ **hjakkadzsiten** „Felüti a lexikont.” [Hjakkadzsiten-o hiku.] ♦ **rekisikon** ◇ **elő lexikon ikidzsibiki** „Ő egy élő lexikon.” [Szono hito-va iki dzsibikida.] ◇ **képes lexikon zukan** „A képes lexikonban megnéztem, hogy milyen a harkály.”

[Zukandekicucukigadóiumonoka-o sirabeta.]

◇ **zenei lexikon ongakudzsitén**

lexikonhoz hasonló ◆ **hjakkadzsiten-nojóna** „Olyan, akár egy élő lexikon.” [Kare-va aruku hjakkadzsiténnojóna hitodeszu.]

lezajlik ◆ **okonavareru** (történik) „Lezajlott a vizsga.” [Sikenga okonavareta.]

lezár ① **todzsiru** „Zárd le az üveg tetejét!” [Binno futa-o todzsitekudaszai.] ②

kecscsaku-o cukeru (megold) „Lezárta a vitát.” [Ronszóni kecscsaku-o cuketa.] ③

sadanszuru „Ez a hely a teherautó-forgalom elől le van zárva.” [Kokode-va torakkuno kócú-va sadanszareteiru.] ④

fúszaszuru (eltorlaszol) „A rendőrség lezárta az utat.” [Keiszacu-va dóro-o fúszasita.] ⑤

rokkudaunszuru (vesztézőr alá helyez) „A fertőzés megfékezése érdekében lezárták a várost.” [Kanszenkakudai bósinotame macsi-va rokkudaunszareta.] ⑥

matomeru „Lezárták az üzleti tárgyalást.” [Sódan-o matometa.] ◆

kucsi-o simeru „Lezártam az üveget.” [Binno kucsi-o simeta.] ◆

kecumacu-o cukeru „Lezárták az ügyet.” [Dzsikenni kecumacu-o cuketa.] ◆

simekiru „Lezártam télire a nyaralót.” [Fujuno aidabeszóó-o sime kitta.] ◆

simeru „Lezártam az üveg tetejét.” [Binnofuta-o simeta.] ◆

súsifu-o ucu „Lezárták az alacsony kamatú korszakot.” [Teikinridzsidaini súsifuga utareta.]

◆ **szeiszanszuru** „Lezárja a múltat.” [Kako-o szeiszanszuru.] ◆

szen-o szuru (dugóval) „Lezárta a palackot.” [Binni szen-o sita.] ◆

tozaszu „Az építés miatt lezárta az utat.” [Kódzsinotame micsi-o tozasita.] ◆

fúkan-szuru (levelet) ◆ **fúdzsiru** „Lezárta a borítékot.” [Fútó-o fúdzsita.] ◆

fú-o szuru (borítékot) „Lezártam a borítékot.” [Tegamino fú-o sita.] ◆

heiszaszuru „Gázserelés miatt lezárták az utat.” [Gaszu kódzsinotame dóro-va heiszaszareta.]

◇ **légmentesen lezár mipepszuru** „Ez a tartály légmentesen le van zárva.” [Kono jóki-va mipepszareteimaszu.]

◇ **légmentesen lezár mippúszuru** „A vákuumcsomagolt élelmiszert légmentesen lezárva tartva lefagyasztottam.” [Sinkúpakkuno sokuhin-o mippú sitamama reitósita.]

◇ **sikeresen lezár torimatomeru** „Sikeresen lezártuk az ártárgyalást.” [Nedankósó-o torimatometa.]

lezárás ◆ **kecscsaku** (megoldódva) „Lezárták a beszélgetést.” [Hanasi aini kecscsakugacuita.] ◆ **sadan** ◆ **fúkan** (levél lezárása) ◆ **fú-sza** ◆ **heisza** ◇ **útlezárás dórofúsza** „A tüntetők útlezárásokat tartottak.” [Demo tai-va dórofúsza-o dzsissisita.]

lezáratlan ◆ **mikecscsakuno** „A vita még lezáratlan.” [Giron-va mikecscsakunomamada.]

lezárja a tárgyalást ◆ **kessinszuru** (bírósa-gi)

lezárja határait ◆ **szakokuszuru** „Japán lezárta határait a külföldiek előtt.” [Nihon-va szakokusita.]

lezárni kényszerül ◆ **osicumaru** „Sehogyan sem sikerült kinyomozni a tettest, az ügyet lassan le kellett zárni.” [Han-ninga micukarazu dzsiken-va osi cumattekita.]

lezárt levél ◆ **fúso**

lezárt ügy ◆ **kakuteidzsikó**

lezárt vasútvonal ◆ **haiszen**

lezárul ◆ **ovaru** „Az életemben lezárult egy korszak.” [Vatasino dzsinszeinoaru dzsidaiga ovata.] ◆ **kecumagacuku** „Az a történet még nem zárult le.” [Szono hanasi-va mada kecumagacuiteinai.] ◆ **súkjoku-o cugeru**

lezárlulás ◆ **kecumacu**

lézeng ◆ **uróroszuru** „Ezen a környéken hülligánok lézengenek.” [Kono atari-va fúrigang-aurocuiteiru.] ◆ **toguro-o maku** „Az állomás előtt a fiatalok lézengtek.” [Ekino maede vakamonotacsi-va toguro-o maíta.]

lézer ◆ **réza** ◆ **rezá**

lézerdióda ◆ **rezadaiódo**

lézeres látásjavító műtét ◆ **résikku** (LA-SIK)

lézeres mutatópálca ◆ **rezápointá**

lézeres szórtelenítés ◆ **rezádacumó**

lézerfegyver ◆ **rezádzsu** ◆ **rezáheiki**

lézerlemez ◆ **rezá-diszuku**

lézernyomtató ◆ **rezápurintá**

lézersugár ◆ **rezákószén** „A piros lézersugár utat hasított magának a ködben.” [Akairézá kószén-va kirino nakade micsiszudzsi-o terasita.]

lezúdí ♦ **doszattóroszu** „A billenőkocsi lezúdította a sódert.” [Danpuká-va dzsari-o doszattóroszita.]

lezúdul ♦ **doszattócsiru** „A hó lezúdul a tetőről.” [Janekara jukigadoszatto ocsita.] ♦ **na-gareoccsiru** „A vízesés lezúdul.” [Takiga nagare ocsita.]

lezuhan ♦ **occsiru** „Lezuhant a repülő.” [Hikókiga ocsita.] ♦ **daunszuru** „Egy pillanat alatt lezuhant az árbevétel.” [Uri age-va ikkinidaunsita.] ♦ **cuirakuszuru** „Lezuhant a helikopter.” [Herikopotága cuirakusita.]

lezuhanás ♦ **daun** ♦ **cuiraku** „repülőgép lezuhanása” [Hikókino cuiraku]

lezuhanás helye ♦ **cuirakubaso**

lezuhanás helyszíne ♦ **cuirakugenba**

lezuhanozik ♦ **savá-o abiru** „Júko lezuhanozott.” [Júko-va savá-o abita.]

lezüllés ♦ **furjóká** „Megakadályozza a diákok lezüllését.” [Gakuszaino furjóká-o fuszegu.]

lezüllik ♦ **darakuszuru** „Lezüllött az italoctól és a ledér nőktől.” [Kare-va arukóruto baisunfude darakusita.] ♦ **mi-o ajamaru** ♦ **mi-o moszikuszuru**

lezüllött ♦ **namaguszai** „lezüllött szerzetes” [Namaguszai bózu]

lezser ♦ **órakana** ♦ **kadzszuaruna** „lezser stílus” [Kadzszuarunaszutairu] ♦ **kigaruna** „Lezser ruhában voltam.” [Kigaruna fukuszó-o sita.] ♦ **kirakuna** „lezser ember” [Kirakuna hito] ♦ **kudaketa** „lezser beszédmód” [Kudaketa hanasi kata] ♦ **nanigenai** „Még a barátjánője lezser megjegyzéseit is túlreagálja.” [Kanodzsono nanigenai hitokotonimo ikkiicsijúsitesimaimaszu.] ♦ **nonbirisita** „Ő egy lezser ember.” [Kare-va nonbirisita hitodeszu.] ♦ **nonbirija** „Ő egy lezser ember.” [Kare-va nonbiri jaszandeszu.] ♦ **juttarisita** „lezser hozzáállás” [Juttarisita taido] ♦ **rafuna** „lezser öltözék” [Rafuna fukuszó]

lezseren ♦ **nanigenaku** „Lezseren elhívtam a nőt.” [Kanodzso-o nanigenaku szaszotta.] ♦ **muzószani** „Lezseren vállára vetette a mellényét.” [Dzsaketto-o muzószani haotta.]

lezseren öltözés ♦ **doreszu-daun**

lezserség ♦ **kigaru** ♦ **muzószá**

lezser testtartást vesz fel ♦ **siszei-o kuzuszu** „Lezser testtartásban ült.” [Siszei-o kuzusite szuvalteita.]

lezserül ♦ **kirakuni** „Lezserül megszólította a nőt.” [Kirakuni kanodzsoni hanasikaketa.]

lezsidóz ♦ **judajadzsindatokenaszu** ♦ **judajadzsintobatószeru**

lezsíroz ♦ **kimeru** „A szállást előre lezsíroztam.” [Sukuhakuszaki-o maemotte kimeta.] ♦

guríszu-o tofuszuru „Lezsírozva eltettem a pótkalkatrészeket.” [Jobino buhinnguríszu-o tofuszitekarasimatta.] ◇ **le van zsírozva kimeru** „Úgy hagytam ott a munkahelyemet, hogy nem volt még lezsírozva az új helyem.” [Tensokuszakiga kimaranimamade taisokusita.]

lezsugorít ♦ **csidzsimeru** „Az alkatrész méretét lezsugorította.” [Buhinnoszaizu-o csidzsimeita.]

Lhász ♦ **raszasi** (Tibeti Autonóm Terület székhelye)

Ihopa nemzetiség ♦ **róbazoku**

lián ♦ **curuszeisokubucu**

Liaoning ♦ **rjónéisó** (kínai tartomány)

liáz ♦ **dacurikószó** (hasítás reakciót katalizáló) ♦ **fukakószó** (addíciót felgyorsító) ♦ **riáze** ◇ **dekarboxiláz dacutanszokószó** ◇ **fotoliáz fotoriáze**

liba ♦ **gacsó**

libabőr ♦ **szabuibo** ♦ **torihada**

libabőrös ♦ **avadacu** „Libabőrös a kezem.” [Udeno hadaga avadacu.] ♦ **torihadagatacu** „A réműlettől libabőrös lettem.” [Kjófude torihadaga tatta.]

libabőrözik ♦ **torihadagatacu** „Libabőröztem a zene szépségétől.” [Ongakunoszubarasiszani torihadaga tatta.]

libafej ♦ **karikubi**

libamáj ♦ **foagura**

libamájpástétom ♦ **foagura**

Libanon ♦ **rebanon**

libanoni ♦ **rebanondzsin** (ember) ♦ **rebanonno**

libaól ♦ **gacsógoja**

libasor ♦ **ahirunogjórecu** ♦ **icsirecudzsútai**

libasorban ♦ **icsirecudzsútaide**

libatoll ♦ **gamó**

libatop ♦ **akaza** (Chenopodium) ♦ **fehér libatop** **siroza** (Chenopodium album)

libben ♦ **juraritoaravareru** „Egy részeg ember libbent a kocsí elé.” [Jopparai-va kurumano maenijurario aravareta.] ♦ **belibben juraritoaravareru** „A kísértet belibbent az ajtón.” [Júrei-va doakarajurario aravareta.]

libbenve ♦ **fubarito** „A szél meglibbentette a faleveleket.” [Kono haga kazenifubarito juréta.] ♦ **jurarito**

libeg ♦ **jureru** „A kitergetett ruha libeg a szélben.” [Szentakumonoga kazede jureteiru.]

libegő ♦ **rópuvei** (drótkötélpálya) ♦ **rópuvé**

libegő ujj ♦ **furi** „kimonó libegő ujjja” [Furiszodeno furi]

libegő ujjú kimonó ♦ **furiszode**

libegve ♦ **hirahirato** „A levél libegve leesett.” [Happa-va hirahirato ocsita.] ♦ **henpento**

libella ♦ **szuidzsunki** (vízmérték)

Libellula angelina ♦ **bekkótonbo**

liberális ♦ **dzsijúsugisa** (ember) ♦ **dzsijúsugitekina** „liberális eszme” [Dzsijúsugitekina szizó] ♦ **dzsijúsugina** „liberális gazdaság” [Dzsijúsugikeizai] ♦ **riberaruna** „liberális eszme” [Riberaruna szizó] ♦ **riberaruhano**

liberális állam ♦ **dzsijúsugikokka**

Liberális Demokrata Párt ♦ **dzsimintó** (Szabad Demokrata Párt) ♦ **dzsijúminsutó** (Szabad Demokrata Párt)

liberális eszme ♦ **dzsijúsizó**

liberalizáció ♦ **hóninsugi** (laissez-faire) ♦ **importliberalizáció** **junjúdzsijúka**

liberalizál ♦ **dzsijúkaszuru** „Liberalizálta a tőkeáramlást.” [Sikinno nagare-o dzsijúkasi-ta.]

liberalizálás ♦ **dzsijúka** „piac liberalizálása” [Sidzsóno dzsijúka] ♦ **importliberalizálás** **junjúdzsijúka**

liberalizáltsági arány ♦ **dzsijúkaricu**

liberalizmus ♦ **dzsijúsugi** ♦ **riberarizumu** ♦ **neoliberalizmus** **sindzsijúsugi** „A neoliberalizmus eszméjét hirdeti.” [Dzsijúsugi-o tonaete-iru.]

Libéria ♦ **riberia**

libériai ♦ **riberiadzsín** (ember) ♦ **riberiano**

Líbia ♦ **ribia**

líbiai ♦ **ribiadzsín** (ember) ♦ **ribiano**

libidó ♦ **szeitekisódó** ♦ **ribidó**

libikóka ♦ **sizó**

LIBOR ♦ **raibó** (londoni bankközi kamatláb)

librettó ♦ **daihon**

licenc ♦ **raiszenszu** „felhasználói licenc” [Júza-raiszenszu] ♦ **vállalati licenc** **kóporéto-raiszenszu**

licencszerződés ♦ **sijókeijaku**

lichthof ♦ **fukinuke**

licit ♦ **jobine**

licitál ♦ **szeru** „Elmentem az árverésre, de nem licitáltam.” [Kjóbaini ittaga szeranakatta.] ♦ **jobine-o iu** ♦ **felfelé licitál** **nedan-o curia-geru**

licitálás ♦ **szetteirukoto** ♦ **felfelé licitálás** **nedan-o curiagerukoto**

licitár ♦ **kjóbaikakaku**

licsi ♦ **raicsí** (Nephelium litchi) ♦ **reisi** (Litchi chinensis)

lidérc ♦ **tengu** ♦ **muma** ♦ **madáracsóru lidérc** **karaszutengu**

lidércálmai vannak ♦ **oszovareru** „Lidércálmaim vannak.” [Maibanakumuni oszovareteiru.]

lidércáalom ♦ **akumu** „Lidércáalom tört rá.” [Akumuni oszovareta.]

lidércfény ♦ **onibi** ♦ **kicunebi** ♦ **siranuhi** (Kjúsú környékén) ♦ **hitodama** ♦ **hinotama** ♦ **rjútó** (tenger felett) ♦ **rinka** ♦ **tengeri lidércfény** **siranui**

lidércnyomása van ♦ **unaszareru** „Lidércnyomásból ébredtem.” [Unaszarete okita.]

Lieberkühn-kripta ♦ **csóinka**

Lieberkühn-mirigy ♦ **riberukjunszen**

Liechtenstein ♦ **rihitenstain**

liechtensteini ♦ **rihitensutaindzsin** (ember)
 ♦ **rihitensutain-no**

lied ♦ **rító**

lifeg ♦ **jurui** (laza) „Lifeg rajta a ruha.” [Karenó jófuku-va jurui.]

lifegő rész ♦ **hirahira** „fülbevaló lifegő függővel” [Hirahiragacuitajjaringu]

lifegve ♦ **hirahirato** „A térdemen a véralvadás lifegett.” [Hizano kaszabutagahirahiratositeita.]

lift ♦ **erebétá** „A földrengés miatt leállt a lift.” [Dzsisindeerebétága tomatta.] ♦ **sókóki** ♦ **rifuto** ♦ **sílift szukírifuto** ♦ **teherlift gjómujóerebétá**

liftakna ♦ **erebétá-safuto**

liftbejárat ♦ **erebétá-hóru**

liftesfiú ♦ **erebétá-bói**

lifteslány ♦ **erebétá-gáru**

liga ♦ **kumiai** „Rőt Liga” [Akagekumiai] ♦ **ri-gu** ♦ **renmei** ♦ **antialkoholista liga kinsudómei** ♦ **Arab Liga araburenmei** ♦ **keleti liga íszutan-rígu** ♦ **központi liga szentoraru-rígu** ♦ **nemzeti liga nasonaru-rígu** ♦ **nyugati liga veszutan-rígu**

ligacsoport ♦ **gurúpurígu**

ligamentum ♦ **kanmaku**

ligamérkőzés ♦ **riguszen**

ligandum ♦ **haiisi** ♦ **rigando**

ligandummal kapuzott ioncsatorna ♦ **rigandoionszeiioncsaneru**

ligatúra ♦ **gódzsi**

ligáz ♦ **rigáze** (összekapcsoló enzim) ♦ **renkekukószo** (összekapcsoló enzim) ♦ **DNS-ligáz dienuérigáze**

liget ♦ **kodacsi** ♦ **hajasi** (kis erdő) ♦ **Népliget kokuminkóon** ♦ **Városliget siminkóon**

ligetszépe ♦ **cukimiszó** (Oenothera tetrapetra) ♦ **macujoigusza** (Oenothera stricta) ♦ **joimacsigusza** (Oenothera stricta)

lignifikálódás ♦ **mokusicuka** (elfásodás)

lignifikálódik ♦ **mokusicukaszuru**

lignin ♦ **mokusicuszo** ♦ **rigunin**

lignit ♦ **atan**

ligula ♦ **sózeцу** (nyelvecske)

liheg ♦ **ikigakireru** „A futó lihegett.” [Szósa-va ikiga kireteita.] ♦ **iki-o hazumaszeru** „Lihegve futottam.” [Iki-o hazumaszete hasitta.] ♦ **haahaaiu** „Futottam, ezért még mindig nagyon lihegek.” [Hasitte kaettekitanode, mada ikigahaahaa itteimaszu.] ♦ **nyakában liheg nikuhakuszuru** „Az élen álló versenyző nyakában liheg.” [Toppuno szensuni nikuhakusiteiru.] ♦ **nyomában liheg mócuiszuru** „A rendőrök a szőkevény nyomában lihegtek.” [Keiszacu-va tószosa-o mócuiseitea.]

lihegve ♦ **ikiszekikitte** „A későn jövő diák lihegve berohant az osztályterembe.” [Okureta szeito-va ikiszeki kite kjósicuni kake konda.] ♦ **haahaa**

Li-lon akkumulátor ♦ **ricsiumuiondencsi**

likacs ♦ **ana** ♦ **kikó** ♦ **szu** ♦ **likacsossá válik szugadekiru** „A tofu likacsossá vált.” [Tófuniszugadekita.]

likacsos ♦ **takósicuno** „likacsos felület” [Takósicuno hjómen]

likacsosházúak ♦ **júkócsú** (Foraminifera)

likacsoshéjúak ♦ **júkócsú** (Foraminifera)

likacsosság ♦ **júkószei**

likacsossá válik ♦ **szugadekiru** „A tofu likacsossá vált.” [Tófuniszugadekita.]

likór ♦ **rikjúru**

likórőspohár ♦ **rikjúru-guraszu**

likvid ♦ **rjúdótekiná** „likvid tőke” [Rjúdótekiná sikin]

likvidál ♦ **simacuszuru** (megöl) „A rendőrség likvidálta a kémet.” [Keiszacu-va szupai-o simacusita.] ♦ **maszszacuszuru** „Likvidálták a terrrorszervezet vezérét.” [Tero szosikino sidósa-o maszszacusita.]

likvid betét ♦ **rjúdószei-jokin**

likvid eszközök ♦ **rjúdósiszan**

likvid hang ♦ **rjúon**

likviditás ♦ **rjúdószei**

likviditási válság ♦ **rjúdószeikiki**

likviditástöbblet ♦ **kadzszorjúdószei**

lila ♦ **sion-iro** ♦ **pápuru** ♦ **fudzsimuraszaki**
 ♦ **muraszaki** ♦ **muraszakiirono** ♦ **halvány-**

lila fudzsiiro ◊ **püspöklila sóbuiro** ◊ **püspöklila edomuraszaki**

lilaakác ♦ **fudzsi** (japán lilaakác)

lilaakáclugas ♦ **fudzsidana**

lilaburgonya ♦ **muraszakiimo**

lila füst ♦ **sien**

lila fűzfa ♦ **horjú**

lilahagyma ♦ **muraszakitamanegi**

lila jamsz ♦ **daidzso** (Dioscorea alata)

lila jamszgyökér ♦ **daidzso** (Dioscorea alata)

lila káposzta ♦ **muraszakikjabecu**

lila pereszke ♦ **muraszakisimedzsi** (Lepista nuda)

lilas indigó ♦ **ransisoku**

lila szín ♦ **muraszakiiro**

lila tölcsérpereszke ♦ **muraszakisimedzsi** (Lepista nuda)

lile ♦ **csidori** (Charadriidae) ◊ **parti lile hamacsidori** (Charadrius hiaticula) ◊ **üregi lile nodogurocsidori** (Thinornis novaeseelandiae)

lilefélék ♦ **csidorika** (Charadriidae)

lilium ♦ **juri** „Sok fehér lilium nyílik a kertünkben.” [Ucsino nivani-va , takuszan siroi juriga szaiteimaszu.] ◊ **aranycsíkos lilium jama-juri** (Lilium auratum) ◊ **fehér lilium sirajuri** ◊ **tengeri lilium umijuri** (Crinoidea) „tengeri lilium kövülete” [Umijurino kaszeki]

liliumfa ♦ **mokuren** (bíbor liliumfa) ◊ **fehér liliumfa kobusi** (Magnolia kobus) ◊ **japán liliumfa kobusi** (Magnolia kobus) ◊ **krémfehér liliumfa hoonoki** (Magnolia obovata) ◊ **nagyvirágú liliumfa taiszanboku** (Magnolia grandiflora)

limbikus rendszer ♦ **dainóhen-enkei** (érzelmekért felelős)

lime ♦ **raimu** (Citrus aurantifolia)

limfa ♦ **rinpa** (nyirok) ◊ **endolimfa nairinpa** ◊ **perilimfa gairinpa**

limfás hólyagocska ♦ **hosime** (szemen)

limfocita ♦ **rinpakjú** (nyiroksejt) ◊ **T-limfocita tírinpakjú**

limfokin ♦ **rinfokain**

limfóma ♦ **rinpasu** ◊ **rosszindulatú limfóma akuszeirinpasu**

limit ♦ **gendo**

limitál ♦ **szeigenszuru** (korlátoz) „limitált összeg” [Szeigenszaretu kingaku] ◊ **limitált kagirareta** (korlátozott) „limitált tartomány” [Kagirareta han-i]

limitáló faktor ♦ **szeigen-insi**

limitált ♦ **kagirareta** (korlátozott) „limitált tartomány” [Kagirareta han-i]

limit megbízás ♦ **szasinecsúmon**

limitösszeg ♦ **gendogaku** (pénzösszeg) „A vásárlás túllépte a hitelkártya limitösszegét.” [Kai mono-va kuredzsittokádono rijógendogaku-o koeta.]

limlom ♦ **garakuta**

limnológia ♦ **kosógaku** (belvíztan) ♦ **rikuszuigaku** (belvíztan)

limonádé ♦ **remonédo** ♦ **remonszui** ◊ **szén-savas limonádé ramune**

limuzin ♦ **rimudzsin**

linalool ♦ **rinaróru** (C₁₀H₁₈O)

lincselés ♦ **sikei** ♦ **rincsi** ♦ **rincsiszacudzsin**

lineáris ♦ **icsidzsi** (elsőfokú) „lineáris függvény” [Icsidzsikanszú] ♦ **szenkei** „lineáris differenciálegyenlet” [Szenkeibibunhóteisiki] ♦ **csokuszentekina** ♦ **rinia**

lineáris algebra ♦ **szenkeidaiszú** ♦ **szenkeidaiszúgaku**

lineáris áramkör ♦ **szenkeikairo**

lineáris egyenlet ♦ **icsidzsihóteisiki** (matematika)

lineáris energiaátvitel ♦ **szen-enerugifujó** (LET)

lineáris esősáv ♦ **szendzsókószuitai**

lineáris interpoláció ♦ **csokuszenhokan**

lineáris motor ♦ **rinia-mótá**

lineáris operátor ♦ **szenkeienzansi**

lineáris programozás ♦ **szenkeikeikaku**

lineáris regresszió ♦ **szenkeikaiki**

lineáris skála ♦ **szenkeiszukéru** „lineáris skála és logaritmikus skála” [Szenkeiszukéru toaiszúsukéru]

lineáris tér ♦ **szenkeikúkan**

linearitás ♦ **szenkei** ♦ **szenkeiszei** ♦ **cso-**
kuszenszei

linearizálás ♦ **szenkeika**

li nemzetiség ♦ **rizoku**

lingvisztika ♦ **gengogaku** (nyelvészet) ◇ **szo-**
ciolingvisztika sakaigengogaku

link ♦ **ikiataribattarino** „Link életet él.” [Iki ataribattarino iki katada.] ♦ **tekitóna** „Ő nagyon link ember.” [Kare-va szugoku tekitóna hitoda.] ♦ **fumadzsimena** „link munkatárs” [Fumadzsimena sain]

Linné-féle rendszer ♦ **rin-**
nesikikaiszóbunruitaikei

linolénsav ♦ **rinorenszan**

linóleum ♦ **kussonfuroa** „A előszobában feljött a linóleum.” [Genkannokussonfuroaga hagareta.] ♦ **rinoriumu**

linolsav ♦ **rinóruszsan** (C₁₈H₃₂O₂)

Linux ♦ **rinakkuszu**

linzer ♦ **kukki** „A linzer, amit Jutka süt, nagyon finom.” [Jukkano tezukurinokukki-va totemo oisii.] ♦ **moroinerikokasi**

liofilizáció ♦ **tókecukanszó** (fagyasztva szárítás)

lipáz ♦ **ripáze**

lipid ♦ **sisicu**

lipidburok ♦ **sisicumaku**

lipid kettősréteg ♦ **sisicunidzsúszó**

lipidmembrán ♦ **sisicumaku**

lipogenesis ♦ **sisicuszeigószei** (zsíradékképződés)

lipogenezis ♦ **ripogenesisizu** (zsíradékképződés)

lipolízis ♦ **sibóbunkai** (zsírbonítás) ♦ **riporis-**
szu (zsírbonítás)

lipóma ♦ **sibósu** (zsírdaganat)

liponsav ♦ **riposzan**

lipoprotein ♦ **ripotanpakusicu** ◇ **alacsony**
sűrűségű lipoprotein teimicudoripotanpa-
kusicu

liposzóma ♦ **riposzómu**

lipotrop hormon ♦ **ripotoropin** (lipotropin)

líra ♦ **dzsodzsósi** ♦ **tategoto** (lant) ♦ **rira**

lírai ♦ **dzsodzsótekina**

líraiság ♦ **dzsodzsó**

lírikus ♦ **dzsodzsótekina** „lírikus költemény”
[Dzsodzsótekina si] ♦ **ririkaruna**

lírikus költő ♦ **dzsodzsósidzsin**

lírikus vers ♦ **dzsodzsósi**

Lisboa ♦ **riszuboa** (Lisszabon)

lista ♦ **icsiran** „Az oltópontokat listába foglalva közzétették.” [Szessukaidzsó-o icsirannisite kókaisita.] ♦ **icsiranhjó** „Megnéztem az áru-listát.” [Sóhincsiranhjó-o sirabeta.] ♦ **hjó** (táblázat) „Rátettem a listára a nevét.” [Namae-o hjóni noszeta.] ♦ **riszuto** „Ez nincs rajta a listán.” [Kore-va riszutoni notteinai.] ◇ **alkalmazottak listája dzsúgjónmeibo** ◇ **árulista sóhinmokuroku** ◇ **bakancslista sinumadeniikitaibasoriszuto** „Ez a város rajta van a bakancslistámon.” [Kono macsi-va vatasiga sinumadeni ikitai basoriszutoni notteiru.] ◇ **bevásárlólista kaimonoriszuto** ◇ **jelöltlista hiszenkjoninmeibo** ◇ **jelöltlista kóhosameibo** ◇ **látogatók listája szankaninmeibo** ◇ **névlista meibo** „Töröltük a listáról a nevét.” [Kare-o meibokara nozoita.] ◇ **programlista puroguramuhjó** ◇ **taglista kaiinmeibo** ◇ **teljes lista szómokuroku** ◇ **tiltott könyvek listája kinsomokuroku** ◇ **utaslista rjokakumeibo** ◇ **utaslista tódzsósameibo** ◇ **utaslista dzsókjakumeibo** ◇ **vendéglista sukahakumeibo** (szállóvendégek listája)

listára vesz ♦ **riszutoappuszuru** „Listára vettem a jelölteket.” [Kóhosa-o riszutoappusita.]

listára vétel ♦ **riszutoappu**

listás választási rendszer ♦ **hireidaihjó-**
szei

listát vezet ♦ **riszuto-o cukeru** „Listát vezetek a teendőimről.” [Jarubekikotonoriszuto-o cuketeiru.]

listavezető ♦ **nanbá-van**

listavezető dal ♦ **nanbá-van-szongu**

listavezető együttes ♦ **nanbá-van-bando**

liszenkóizmus ♦ **ruiszenkosugi**

Lisszabon ♦ **riszubon**

liszt ♦ **komugiko** (búzából) ◇ **aki malomban jár, lisztes lesz monzen-nokozónaravanukjó-o jomu** ◇ **durumliszt djuramumugiszemorina** ◇ **udonliszt udon-ko**

lisztéria ♦ **riszuteria** (*Listeria monocytogenes*)

Liszt Ferenc repülőtér ♦ **riszuto-ferencukúkó**

lisztharmat ♦ **udonkobjó** ♦ **betobjó**

liszttel rántott csirkehús ♦ **torinokara-age**

liszttel rántott hús ♦ **karaage** (tojás és zsemlemorzsa nélkül)

liszu nemzetiség ♦ **riszuzoku**

litánia ♦ **daradaratositabunsó** „Megkérdeztem, hogy hogy van, mire egy litániát kaptam tőle.” [Genkideszukato kiitaradaratosita hendzsiga kaettekita.] ♦ **rentó** (szertartási szöveg)

liter ♦ **rittoru** ◇ **deciliter desirittoru** (10⁻¹L) ◇ **japán liter só** (1,8039 liter)

lítium ♦ **ricsiumu** (Li)

lítium-csillám ♦ **risiaunmo** (lepidolit)

lítiumelem ♦ **ricsiumudencsi**

litográfia ♦ **szekiban** ♦ **szekibanga** (kőnyomat) ♦ **ritogurafu** ♦ **ritogurafi** ◇ **fotolito-gráfia sasinszekibandzsucu**

litográfiai mintázatkészítés ♦ **ecscsingu** ♦ **sokkoku**

litológia ♦ **keszszekigaku**

litorális ♦ **engan-niszuru** (tengerparton élő) ♦ **mizumenisózuru** (partoknál keletkező)

litoszféra ♦ **ganszekiken** ♦ **riszoszufe**

little-endian ♦ **ritoruendian**

liturgia ♦ **tenrei** (katolikus istentisztelet) ♦ **re-ihai** (istentisztelet) „Liturgián vesz részt.” [Re-

ihaini suszszekiszuru.] ◇ **ortodox liturgia hósinrei**

litván ♦ **ritoaniadzsin** (ember) ♦ **ritoaniano**

Litvánia ♦ **ritoania**

litván nyelv ♦ **ritoaniago**

livermórium ♦ **ribamoriumu** (Lv)

lizergsavas dietil-amid ♦ **rizeruginszan-dzsiecsiruamido** (LSD) ♦ **rizeruguszan-dzsiecsiruamido** (LSD)

liziméter ♦ **raisiméta**

lizin ♦ **ridzsin** (C₆H₁₄N₂O₂)

lizing ♦ **riszu**

lizing ♦ **riszu**

lizingel ♦ **kariageru** „A befektető lizingelte az egész bérházat, és kiadta a lakóknak.” [Tósisava ónákara csintaimanson-o hitomunekari agete njúkjosarani tentaisita.]

lizingelés ♦ **riszu**

lizingvállalat ♦ **riszugaisa** ♦ **riszujósa**

lízis ♦ **kanszan** (fokozatos lázcsökkenés) ♦ **jó-kai** (sejt pusztulása) ♦ **risiszu**

lizogénia ♦ **jógenszei**

lizoszóma ♦ **szuikaisótai** ♦ **riszoszómu**

lizozim ♦ **rizocsímu**

ló ♦ **uma** „Lóra ültem.” [Umani notta.] ♦ **ko-ma** ♦ **csóba** (lógráshoz) ♦ **haneuma** (tornaszer) ♦ **mokuba** (szertornához) ◇ **a lónak négy lába van, mégis megbotlik szarumokikaraocsiru** ◇ **a lónak négy lába van, mégis megbotlik kappanokavanagare** ◇ **befogja a lovat uma-o cunagu** „Befogtam a lovat a kocsiba.” [Basani uma-o cunaida.] ◇ **fehér ló hakuba** „Várja a herceget fehér lovon.” [Kanodzso-va hakubano ódzsi-o matteiru.] ◇ **igásló basauma** „Gürizik, mint egy igásló.” [Basaumanojóni hataraku.] ◇ **izzad, mint a ló karadagaaszedebetocuku** „Télen nyáron izzadok, mint a ló.” [Nacumo fujumo karadaga aszedebetocuiteiru.] ◇ **leszáll a magas lóról teisiszeininaru** „Az atombaleset után az elektromos művek leszállt a magas lóról.” [Genpacudzsikode denrjokukaisa-va mekkiri teisiszeininatta.] ◇ **lóvá tesz damaszu** „Lóvá tettek.” [Damaszaretu.] ◇ **magas lóról**

beszél takabisanideru „Magas lóról beszélt az alvállalkozóval.” [Kare-va situakeni takabisani deta.] ◇ **makrancos ló dzsadszauma** ◇ **megvadult ló abareuma** ◇ **mint a ló tarafuku** „Annyit vedel, mint a ló.” [Tarafuku nomu.] ◇ **nagy nyereményt hozó esélytelen óana** „A lóversenyen a nagy nyereményt hozó esélytelenre tettem.” [Keibade óanani kake-ta.] ◇ **nyergeletlen ló hadakauma** ◇ **szőrén üli meg a lovat hadakaumaninoru** „A barbárok szőrén ülték meg a lovat.” [Jabandzsín-va hadakaumani notta.] ◇ **vadló jaszeiba** „Befogta a vadlovakat.” [Jaszeiba-o nantóka cukamaeta.] ◇ **verseny-ló kjószóba**

Ló ◆ **uma** (kínai horoszkóp szerint) „Ló éve” [Umadosi]

lókrobatika ◆ **kjokuba**

lóarc ◆ **umagao** ◆ **umazura**

lóarcú ◆ **umagaono** „lóarcú celeb” [Umagaono geinódzsín] ◆ **umazurano**

lob ◆ **ensó** (gyulladás)

lobab ◆ **szoramame** (Vicia faba)

lobagócs ◆ **umabae** (Gasterophilus intestinalis)

lobál ◆ **buraszageru** „Táskát lóbálva sétáltam.” [Kaban-o buraszagete aruita.] ◆ **buraburaszaszeru** „Lóbálta a kezét.” [Te-o buraburaszaszeteita.] ◆ **buranburanszaszeru** „Lóbálta a lábát.” [Asi-o buranburanszaszeta.] ◆ **furú** „Kezét lóbálva sétál.” [Ude-o futte aruku.] ◆ **juraszu** „Ne lóbáld a táskát!” [Kaban-o juraszanaide!]

lobálása ◆ **buraburaszaszerukoto** „kéz lóbálása” [Te-o buraburaszaszerukoto]

lobálva ◆ **burabura** „Lóbáltam a lábam.” [Asi-o buraburaszaszeta.] ◆ **buranburan**

lobban ◆ **pottomoeagaru** ◇ **belobban pottomoeagaru** „A kazánban belobbant a gáz.” [Boiradegaszuno honoogapotto moe agatta.] ◇ **éktelen haragra lobban kankan-niokoru** „Az általában békés főnököm éktelen haragra lobbant.” [Fudan-va odajakana dzsósiga kankanni okotta.] ◇ **fellobban pottomoeagaru** „A kandallóban fellobbant a láng.” [Danrono honoogapotto moe agatta.] ◇ **lánggra lobbant**

inkaszuru (meggyújt) „A szikra lánggra lobbantotta a faforgácsot.” [Hibanaga koppani inkasita.] ◇ **lánggra lobbant tenkaszuru** „Lánggra lobbantotta a száraz fűvet.” [Kanszósiteiru kuszani tenkasita.]

lobbanáspont ◆ **inkaten** „A lobbanáspont alatt nem robban be az üzemanyag.” [Inkatenjori sitano ondode nenrjó-va bakuhacusinai.]

lobbanékony ◆ **okorippoi** (mérges) „Mostanában az apám lobbanékony.” [Szaikincsisiojiva okorippoi.] ◆ **kansakumocsino** „lobbanékony ember” [Kansakumocsino hito] ◆ **tankina** „Ne haragudj rám! Tudod, hogy mennyire lobbanékony vagyok.” [Okoranaidejo! Vatasigadon-nani tankika sitterudeso?] ◆ **tanrjona**

lobbanékonyosság ◆ **kan** ◆ **kansaku** ◆ **tanki** ◆ **tanrjo**

lobbanékony természet ◆ **tandzsúsicu**

lobbi ◆ **csindzsódan** ◆ **csindzsódantai**

lobbiharc ◆ **csindzsókaszsen**

lobbista ◆ **robiiszuto**

lobbízás ◆ **csindzsóundó** ◆ **csindzsókacudó**

lobbizik ◆ **hatarakikakeru** (közbenjár) „A politikus kapott egy lobbizó hívást.” [Szeidszika-va hatarakikakeno denva-o uketa.]

lobog ◆ **nabiku** „A szélben lobogott a haja.” [Kazeni kamiga nabiita.] ◆ **hirugaeru** „A zászló lobogott.” [Hataga honooojóni hirugatteita.] ◆ **honoogamoeru** (tűz) „A helyszínen még mindig lobogott a tűz.” [Genbade-va mada honooga moeteita.] ◆ **jurajurajureru** „A láng lobogott.” [Honoo-va jurajura jureteita.]

lobogó ◆ **hata** (zászló) „Az épületre kítűzték az EU lobogóját.” [Tatemononi ijúno hata-o kaka-geta.] ◆ **fukinagasi** ◇ **birodalmi lobogó kóteiki** ◇ **nemzeti lobogó kokki**

lobogtat ◆ **nabikaszu** ◆ **nabikaszeru** „A haját lobogtatta a szél.” [Kazeha kami-o nabikaszeta.] ◆ **hirugaeszu** „A szél lobogtatta a zászlót.” [Kazega hata-o hirugaesita.] ◆ **furikaszazu** „A törvényt lobogtatva, elvette a férfi vagyonaát.” [Hóricu-o furikaszite kareno zaiszan-o bossúsita.] ◆ **furitateru** „A haját lobogtatva táncolt.” [Kami-o furi tatete odotta.] ◆ **furi-**

mavaszu „Büszkén lobogtattam a nyertes lőtőszelvényt.” [Atarikudzsi-o hokorasigeni furi mavasita.] ♦ **furu** „A zsebkendőmet lobogtatva búcsúztam.” [Hankacsi-o futteszajónara-o sita.]

lobogtatja zászlaját ♦ **furikazaszu** „Lobogtatja az igazság zászlaját.” [Szeigi-o furikazasita.]

lobogva ♦ **hirahirato** „A szalag lobogott a szélben.” [Ribon-va kazedehirahirato jureiteita.] ♦ **henponto** „A zászló lobogott.” [Hata-va henponto hirugaetteita.] ♦ **jurajura** „A kiteregetett ruhák lobogtak.” [Szentakumono-va jurajurato jureiteita.]

lobotómia ♦ **robotomi**

lóbőr ♦ **bakaku** ♦ **húzza a lóbórt gúgúneru** (horkolva, mélyen alszik) „Hallatszott, hogy a férjem a szomszéd szobában húzza a lóbórt.” [Tonarino hejade ottoagágú neteirunoga kikoeta.]

lóca ♦ **endai** ♦ **bencsi**

Loch Ness-i szörny ♦ **nessi**

lócitrom ♦ **bafun**

loccs ♦ **gusatto** ♦ **gusarito**

loccsanva ♦ **bisatto** „A kolbász zsírja szétloccsant.” [Szószédzsinu aburagabisatto hane-ta.]

locsi-fecsi ♦ **ocsappii**

locsog ♦ **kuda-o maku** „Részegen locsogott.” [Jopparatte kuda-o maita.] ♦ **pecsakucsasaberu** „Be nem állt a szájuk, egyfolytában locsogtak.” [Hikkirinasinipecsakucsasabetteita.] ♦ **mudabanasiszuru** „Csak locsog, és hanyagolja a munkáját.” [Kare-va mudabanasi-o site sigoto-o namaketeiru.]

locsogás ♦ **osaberi** ♦ **daben** ♦ **nan-nan** ♦ **mudagucsi** „Ne locsogjatok az órán!” [Dzsugjocsúni mudagucsitakuna!] ♦ **mudabanasi** „Sokan locsognak a munkahelyemen.” [Bokuno sokuba-va mudabanasiga ói.]

locsogva ♦ **pecsakucsasaberu** ♦ **becsabecsa** „Locsog.” [Becsabecsa saberu.] ♦ **pecsapecsa** „Az asszonyok locsognak.” [Obaszantacsi-va pecsapecsa sabetteiru.] ♦ **heraherato** ♦ **beraberato** „Órákon át folyamatosan locsog.” [Nandzsikanmoberaberato saberu.]

locsol ♦ **ucsimizu-o szuru** „Locsoltam a járdát.” [Hodóni ucsi mizu-o sita.] ♦ **kakeru** (rálócsol) „A földre locsoltam a vizet.” [Mizu-o dzsimenni kaketa.] ♦ **szanszuiszuru** „A gyepet locsolták a parkban.” [Kóenno sibafuni szanszuisita.] ♦ **fukikakeru** (ráfúj) „A növényekre locsoltam a permetet.” [Nójaku-o soku-bucuni fukikaketa.] ♦ **maku** (szétlocsol) „A járdára locsoltam a vizet.” [Hodóni mizu-o maita.] ♦ **mizu-o ageru** (meglocsol) „Minden nap locsolom a virágokat.” [Hanani mainicsimizu-o ageru.] ♦ **vizet locsol mizu-o ucu** „Vizet locsoltam a földre.” [Dzsimenni mizu-o utta.]

locsolás ♦ **szanszui** ♦ **mizumaki** ♦ **mizu-o kakerukoto** ♦ **friss beton locsolása szanszuijódszó**

locsolkodás ♦ **mizukake**

locsolkodó ♦ **mizukakenikuruhito**

locsolóautó ♦ **szanszuisa**

locsolócső ♦ **kanszuihószu** ♦ **hószu** „Locsolócsővel lemostam a kocsi.” [Hószude kuruma-o aratta.]

locsolófej ♦ **szupurinkurá**

locsolókanna ♦ **dzsóro**

locsolókészülék ♦ **szanszui**

lódarázs ♦ **monsuzumebacsi** (Vespa crabro) ♦ **jamabacsi** ♦ **ázsiai lódarázs cumaakaszuzumebacsi** (Vespa velutina)

lodikula ♦ **rinpi** (pikkelyecske)

lódít ♦ **uszo-o cuku** (hazudik) „Ne lódíts!” [Uszo-o cukanaide!] ♦ **ógeszaniiu** (nagyot mond) „Egy kicsit lódított, amikor azt mondta, hogy 10 nyelven beszél.” [Dzsuh-ka kokugogadekiruto itteitakeredomo, ógeszadesó.] ♦ **kjogen-o haku** „Az elnökkel vacsoráztam! – lódíttotta.” [Daitórjóto júsoku-o sita, to kjogen-o haita.] ♦ **nageru** (dob) „A csomagtartóra lódíttotta a táskát.” [Kaban-o amidanani nageta.]

lódobogás ♦ **umanohizumenooto** ♦ **bateinooto** „Lódobogás hallatszott.” [Bateino otoga kikoeta.] ♦ **bateinohibiki**

lódul ♦ **hasiridaszu** „Elrúgtam a labdát, és utána lódultam.” [Bóru-o kette, hasiri dasita.] ♦ **nekilódul torikakaru** „Nekilódultam a munkának.” [Sigotoniszatto torikakatta.]

Ló első napja ♦ **hacúma** (februárban)

lóerő ♦ **eicsipi** ♦ **bariki** „Hány lóerős ez az autó?” [Kono kuruma-va nan barikideszuka?]

Ló éve ♦ **umadosi**

lófarok ♦ **oszagegami** (copf) ♦ **babi** (cauda equina) ♦ **ponitéru** (copf) „Lófarokba kötöttem a hajam.” [Kamino ke-o ponitérunisita.]

lófrál ♦ **urocuku** „Hol lófráltál? Már hajnali egy óra van!” [Doko-o urocuitetano?Mó jonakano icidzsininarutokodeszu!]

lóg ♦ **ocsiszóna** (mindjárt leesik) „Lóg a gombod, varrd fel!” [Botanga ocsiszódakara, nutta hógaii.] ♦ **kakaru** „A falon lógott egy kép.” [Kabeni egakatteita.] ♦ **kakaru** „fülle lógó haj” [Mimini kakatta kami] ♦ **kabuszaru** „A hajam a szemembe lógott, nem láttam semmit.” [Kamiga meni kabuszatte nanimo mienakatta.] ♦ **kiszeru-o szuru** (bliccel) „Lógtam a vonaton.” [Densadekiszeru-o sita.] ♦ **szagaru** „Egy pók lógott a mennyezetről.” [Tendzsókarakumoga szagatteita.] ♦ **szaboru** „Tegnap lógott az iskolából.” [Kinógakkó-o szabotta.] ♦ **zurukeru** „Lógtam a suliból, és otthon pihentem.” [Gakkó-o zurukete iede jaszunda.] ♦ **zurujaszumiszuru** (iskolából, munkahelyről) „Lógtam a munkahelyemről.” [Kaisa-o zuru jaszumisita.] ♦ **dabodabona** (bő) „Lóg rajtad az a póló!” [SzonoTsacu-va dabodaboda.] ♦ **tareru** „A beugróban egy felírtos tekeres lóg.” [Tokono mani kake dzsikuga tareteiru.] ♦ **curiszagaru** „A mennyezetről egy csupasz villanykörte lógott.” [Tendzsókara hadakadenkjúga curi szagatteita.] ♦ **curuszareru** „Az eresz alatt lóg a szélcsengő.” [Fúrin-va nokiszakini curuszareteiru.] ♦ **buraszagaru** „Egy csupasz villanykörte lógott a mennyezetről.” [Tendzsókara hadakadenkjúgabura szagatteita.] ♦ **szemébe lóg menikakaru** „Szemembe lóg a hajam.” [Kamiga menikakatteiru.]

lóg a levegőben ♦ **csúzurininaru** ♦ **csúburarin-ninaru** „Az elszakadt vezeték lógott a levegőben.” [Szenga kiretecsúburarin-ninata.]

lóg a nyelve ♦ **sita-o taraszu** „A kutyának lógott a nyelve.” [Inu-va sita-o tarasiteita.]

logaritmikus ♦ **taiszútekina**

logaritmikus skála ♦ **taiszúszukéru** „lineáris skála és logaritmikus skála” [Szenkeiszukéru-uto taiszúszukéru] ♦ **taiszúmemori**

logaritmus ♦ **taiszú** ♦ **rogarizumu** ◊ **természetes alapú logaritmus szientaiszú** ◊ **természetes logaritmus szientaiszú** ◊ **tízes alapú logaritmus dzsójótaiszú**

logaritmusfüggvény ♦ **taiszúkanszú**

logaritmuspapír ♦ **taiszúhógansi**

logaritmustáblázat ♦ **taiszúhjó**

logarléc ♦ **keiszandzsaku**

lógás ♦ **kenszui** ♦ **zurujaszumi**

lógat ♦ **szageru** „Táskát lógat a kezén.” [Teni kaban-o szageteiru.] ♦ **taraszu** „A fa lógatja a nehéz ágait.” [Ki-va omoi eda-o tarasiteiru.]

♦ **tareru** „A sziklán ültem a lábamat lógatva.” [Ivano fucsini asi-o tarete szuvalteita.] ♦ **curiszageru** „Mikrofont lógtattam a lyukba.”

[Ananimaiku-o curi szageta.] ♦ **curuszu** „Egy vödrot lógtattam a kötélén.”

[Rópunibakecu-o curusita.] ♦ **buraszageru** „A táskáján lógat egy Kitti figurát.”

[Kabannikiticsanszutorappu-o bura szageta.]

◊ **lábánál fogva lógat szakaszazuriniszuru** „Lábainál fogva lógtattak a vaddisznó testét.”

[Inosisino karada-o szakasza zurinisita.] ◊ **lógatja az orrát kanasimu** (szomorkodik)

„Ne lógasd az orrod!” [Kanasimanaide!]

lógatás ♦ **kenszui**

lógatja a lábát ♦ **burattoszuru** (semmit sem csinál) „Egész nap a lábam lógtattam.” [Icsinicsidzsúburattositeita.]

lógatja az orrát ♦ **kanasimu** (szomorkodik) „Ne lógasd az orrod!” [Kanasimanaide!]

♦ **sita-o muku** (szomorkodik) „Nem fogom lógatni az orrom.” [Zettaini sita-o mukanai.]

lógatva ♦ **burarito** „Lógtatta a kezeit.” [Rjôteo burarito szageteita.]

lógeszténye ♦ **tocsi** (japán lógeszténye)

log-fázis ♦ **taiszúki** (növekedési görbén)

logika ♦ **ri** „Logikusan érvelve meggyőztem.” [Ri-o vakete szettokusita.] ♦ **rodzszikku** ♦

ronri „Helyes a logikája.” [Kareno ronri-va tadasi.] ♦ **ronrigaku** (tudománya) ◊ **belső**

logika ronritekinasikumi (logikai felépítés) „Csodálatos ennek a nyelvnek a belső logikája.”

[Kono gengono ronritekina sikumi-va szubarasii.] ◇ **logikai áramkör ronrikaio** ◇ matematikai logika **szúironrigaku** ◇ negatív logika **furonri** (IT) ◇ pozitív logika **szeironri** (IT) ◇ transcendens logika **rigainori** ◇ transzcendentális logika **szenkentekironrigaku**

logikai algebra ◇ **ronridaiszú**

logikai áramkör ◇ **ronrikaio** ◇ többszintű logikai áramkör **tadanronrikaio**

logikai bukfenc ◇ **ronrinohijaku**

logikai faszerkezet ◇ **rodzikkucuri**

logikai művelet ◇ **ronrienzan**

logikai számítás ◇ **ronrienzan**

logikátlan ◇ **hironritekina** „Ez a nyelv logikátlan.” [Kono gengo-va hironritekida.]

logikátlanul ◇ **hironritekini** „Logikátlanul gondolkozik.” [Hironritekini kangaeru.]

logikával foglalkozó tudós ◇ **ronrigakusa**

logikus ◇ **szudzsigatóru** „Logikus, amit mond.” [Karega itteiru koto-va szudzsga tótteiru.] ◇ **szudzsinotóttá** „logikus beszéd” [Szudzszino tóttá hanasi] ◇ **szudzsimicsinotóttá** „logikus beszéd” [Szudzsimicsino tóttá hanasi] ◇ **rodzszikaruna** ◇ **ronritekina** „A rávilágítása logikus volt.” [Ronritekina sitekidatta.]

logikusan ◇ **szudzsimicsi-o tatete** „Logikusan gondolkodik.” [Szudzsimicsi-o tatetete kangaeru.] ◇ **riroszeizento** „Logikusan elmagyarázta a véleményét.” [Dzsibunno ikeno riroszeizento nobeta.] ◇ **ronritekini** „Logikusan gondolkodik.” [Ronritekini kangaeru.]

logikusan elmagyaráz ◇ **koto-o vaketehanaszu** „Sikerült meggyőzőnöm, miután logikusan elmagyaráztam a dolgot.” [Koto-o vakete hanasitara nattokusitekureta.]

logikusan érvel ◇ **ri-o toku** „Hiába érvelek logikusan, nem tudom meggyőzni.” [Kareni ri-o toitemo mudadeszu.]

logikus gondolkozás ◇ **rikucu** „Ezt logikusan gondolkozva nem lehet megmagyarázni.” [Szore-va rikucude-va vari kirenai.]

logikusság ◇ **ronri** (logika)

logisztika ◇ **rodzsiszutikuszu** ◇ **rodzsiszuttikuszu**

logisztikai támogatás ◇ **heitansien**

log-normális eloszlás ◇ **taiszúszeikibunpu**

logó ◇ **isómodzsi** ◇ **sóhjó** (védjegy) ◇ **rogo** ◇ **rogo-máku**

lógó ◇ **csúburarin-na** ◇ **buraszagatteiru**

lógó farönk ◇ **júdoénboku** (játszótéri játék)

lógó fül ◇ **taremini** „lógó fülű kutya” [Tare mimino inu]

logogramma ◇ **hjógomodzsi**

lógó holmi ◇ **bura**

lógondozó ◇ **kucsitori** ◇ **toneri**

logopédia ◇ **gengosógaikjószeigaku** ◇ **gengorjóhó** ◇ **szupícsi-szerapi**

logopédus ◇ **gengocsókakusi** ◇ **szupícsi-szerapiszuto**

Logosz ◇ **rogoszu**

lógó szemhéj ◇ **gankenkaszui**

logotípia ◇ **rogotaipu**

lógva ◇ **dararito** „A zászló lógott.” [Hata-va dararito tareteita.]

lőhajtók dala ◇ **oivake** ◇ **oivakebusi**

lőhalálában ◇ **óiszogide** „Lőhalálában kellett kifejleszteni a versenyképes terméket.” [Óiszogide sóbaigatakini taikószuru szeihin-o kaihacusinakerebanaranakatta.]

lőháton ◇ **umaninotte** ◇ **badzso**

lőháton ülő ◇ **badzsóno** „lőháton ülő ember” [Badzsóno hito]

lőhere ◇ **kuróbá** ◇ háromlevelű lőhere **micubanokuróbá** ◇ négylevelű lőhere **jocubanokuróbá**

lőhossz ◇ **basin** „Tíz lőhosszal fergeteges győzelmet aratott.” [Dzsúbasin szade assósite.]

lőhús ◇ **szakuraniku** ◇ **baniku**

lőhúsból készült szasimi ◇ **baszasi**

lőistálló ◇ **umagoja** ◇ **umaja**

lojális ◇ **csúdzsicuna** „Lojális volt a pártjához.” [Tóni csúdzsicudeatta.]

lojálisan ♦ **csúdzsicuni** „Lojálisan dolgoztam a vállalatnál.” [Kono kaisade csúdzsicuni cuto-metekimasita.]

lojalitás ♦ **csúdzsicu** (hűség) ♦ **csúszei** (hűség)

Lojang ♦ **rakujó**

lokáció ♦ **teii** ◇ **echolokáció** **hankjoteii** (visszavert hanggal történő helymeghatározás)

lokál ♦ **naitokurabu** (éjszakai szórakozóhely)

lokális ♦ **kjokubu** (helyi)

Lokális Galaxiscsoport ♦ **kjokubugingagun**

lokalizáció ♦ **rókarizésón**

lokalizál ♦ **gencsikaszuru** „Lokalizálták a termelést.” [Szeiszan-o gencsikasita.]

lokalizálás ♦ **gencsika**

lokalizmus ♦ **rókarizumu**

lokálpatrióta ♦ **kjódoaisa**

lokálpatriotizmus ♦ **kjódoai** ♦ **szekusona-rizumu**

lokátor ♦ **rédiá** „Lokátorral bemérték a repülőt.” [Rédáde hikókinó baso-o tokuteisita.]

lokátoros ♦ **rédiágisi**

loka-vid ♦ **szekenge** (világ ismerője buddha)

lóképű ♦ **umagaono** ♦ **umazurano** „lóképű ember” [Umazurano hito]

lokomóció ♦ **idórjoku** (helyváltoztató képesség)

lókupec ♦ **bakuró**

lókusz ♦ **idensiza** (gén helye a kromoszómán)

lóláb ♦ **bakjaku** ◇ **kilóg a lóláb** **koromonositanojoroi**

lólengés ♦ **anba** „Lólengésben aranyérmet szerzett.” [Anbade kinmedaru-o kakutokusita.]

lolita komplexus ♦ **rorita-konpurekkuszu** ♦ **rorikon**

lom ♦ **garakuta** ♦ **szodaigomi** (terjedelmes szemét) ♦ **haihin** ♦ **fujóhin** (használaton kívüli cikk) ◇ **szekrényben lévő lom** **osiirenokojasi**

lómakréla ♦ **adzsi** (például Trachurus japonicus) „Nyáron van a lómakréla szezonja.” [Adzsi-va nacuga sunno szakanadeszu.] ♦

maadzsi (Trachurus japonicus) ◇ **klopfolt lómakréla** **adzsinoatakai** ◇ **rántott lómakréla** **adzsifurai**

lomb ♦ **edaha** ♦ **sigemi** „A fa lombjában meghúzódott egy madár.” [Kino sigemini toriga kakureiteita.] ♦ **zenbunoha** ♦ **rinkan** (lombkorona)

lombardhitel ♦ **ronbádogatakasidasiseido**

lombfűrész ♦ **itonoko**

lombhullás ♦ **ocsiba** ♦ **rakujó**

lombhullató ♦ **rakujószuru** „lombhullató fa” [Rakujószuru ki]

lombhullató fa ♦ **rakujókóboku** ♦ **rakujód-zsu**

lombik ♦ **furaszuko** „lombik, kémiai kísérletekhez” [Kagakudzsikken jónofuraszuko]

lombikbébi ♦ **sikenkanbebi**

lombkorona ♦ **dzsukan** ♦ **rinkan**

lombok között átszűrődő napfény ♦ **komorebi**

lombos ♦ **hagasigeru** „Az a fa lombos volt.” [Szono ki-va haga sigetteita.] ♦ **hanoói** „Lombos fák árnyékában sétáltam.” [Hano ói kino kage-o aruiteita.] ♦ **ha-o sigeraszuru** „A fa lombos volt.” [Ki-va ha-o sigeraszeteita.] ♦ **midorikomajakana**

lombosmoha ♦ **szentai** ♦ **szenrui** (Bryophyta)

lombosmohák ♦ **szentairui** (Bryophyta) ♦ **szenrui** (Bryophyta)

lombosodó cseresznyefa ♦ **hazakura**

lombozat ♦ **edaburi** (alakja) „Szép lombozatú fa volt.” [Edaburino joi kidatta.] ♦ **dzsukan**

lombritkítás ♦ **edaszukasi**

lomentum ♦ **szekka** ♦ **szekkjóka**

lom gyűjtése ♦ **haihinkaisú**

lomha ♦ **kanman-na** „lomha mozdulat” [Kannanna dósza] ♦ **kosigaomoi** „A kormány járványügyi intézkedései lomhák.” [Kanszensóta-izakude szeifuno kosi-va omoi.] ♦ **toroi** ♦ **dondzsúna** „lomha mozgás” [Dondzsúna ugo-ki] ♦ **noroi** (lassú) „lomha járású ember” [Ajuminonoroi hito]

lomhán ♦ **kedaruszóni** ♦ **noszonoszoto** „Az elefánt lomhán sétált a vastag lábaival.” [Zó-va futói asidenoszonoszoto aruiteita.] ♦ **noszori-noszorito** „A medve lomhán előbújt a barlangjából.” [Kuma-va dókucukaranoszorinoszorito detekita.] ♦ **noszszorito** „Lomhán feltápaszkodtam.” [Noszszorito oki agatta.]

lomhaság ♦ **kanman** ♦ **guzu** ♦ **manobi** „lomha mozgás” [Manobisita ugoki]

lomkiárusítás ♦ **garédzsiszérú**

lompos ♦ **nagakutefuvafuvanokenami** „A mókusnak lompos farka van.” [Risuno sippo-va nagakutefuvafuadeszu.] ♦ **fuszafuszasita** „kutya lompos farka” [Inunofuszafuszasita sippo]

lomposan öltözködik ♦ **darantokiru** (hanya-gul öltözködik)

lomtalanítás ♦ **szodaigomisúsú** ♦ **dansari**

lomtár ♦ **garakutaire** ♦ **monooki**

lomvásár ♦ **sobun-icsi**

lonc ♦ **szuikazura** (Loncera)

londiner ♦ **konserudzsu** ♦ **berubói** ♦ **bói** ♦ **hoterunobói**

London ♦ **rondon**

londoni bankközi kínálati kamatláb ♦ **rongdonginkókantorihikini** (LIBOR)

longitudinális hullám ♦ **tatenami**

long pozíció ♦ **kaigjoku**

lop ♦ **szessuszuru** „Adatot lop.” [Dzsóhó-o szessuszuru.] ♦ **dorobó-o hataraku** „Kocsit lop.” [Kurumadorobó-o hataraku.] ♦ **nuszumu** „Ami mozdítható volt, azt ellopták.” [Nuszumeru mono-va zenbunuszumareta.] ♦ **aki hazudik, az lop is uszocuki-va dorobó-no hadzsimari** ♦ **áruházból lop manbikiszuru** „Ruhát lopott az áruházból.” [Jófuku-o manbikisita.] ♦ **csókot lop kucsibiru-o nuszumu** „Csókot loptam a lánytól.” [Kanodzsono kucsibiru-o nuszunda.] ♦ **inkább éheznek, mint lopjon kaszszuredomotószennomizu-o nomazu** ♦ **kilopja a kezéből hitakuru** „Kilopták a kezéből az okostelefonomat.” [Szumahogahittakurareta.] ♦ **kilopja a szemét nandemonuszumu** „Ez a politikus kilopná az ember szemét is.” [Kono szeidszika-va nandemo nuszumósiteiru.] ♦ **kilopja a**

táskájából szuru „Kilopták a táskából az okostelefonomat.” [Szumahogaszurareta.] ♦ **kilopja a zsebéből szuru** „Kilopták a zsebeből a pénztárcámat.” [Szaifugaszurareta.] ♦ **más írásából lop tószakuszuru** „Más írásából lopott értekezést adott be.” [Tószakusita ronbun-o teisucusita.] ♦ **üzletből lop manbikiszuru** „Az alkoholista italt lopott az üzletből.” [Aru csú-va szake-o manbikisita.]

lopakodástechnika ♦ **nindzsucu**

lopakodik ♦ **sinobiasidearuku**

lopakodómester ♦ **nindzsucucukai**

lopakodó repülőgép ♦ **szuteruszuki** ♦ **szuteruszuszentóki**

lopakodva ♦ **szotto** „A betörő lopakodva behatolt a szobába.” [Dorobó-va szotto hejani sinobi konda.]

lopás ♦ **szucsíru** ♦ **szessu** ♦ **szettó** „Lopást követett el.” [Szettó-o hataraita.] ♦ **szettó-zai** ♦ **szettóhan** (bűncselekménye) ♦ **csútó** ♦ **csútókai** (buddhista bűn) ♦ **tónan** „Ellopták a biciklimet.” [Dzsitensano tónanni atta.] ♦ **dónandzsiken** „Megnövekedett az autólopások száma.” [Dzsidósano dónandzsikenga tahacsiteimaszu.] ♦ **tóhan** „Megnövekedtek a lopások.” [Tóhanga fueteiru.] ♦ **dorobó** ♦ **nuszumi** ♦ **áruházi lopás manbiki** ♦ **gépkocsi-lopás dzsidósaszettó** ♦ **minősített lopás kadzsúszettózai**

lopásbiztosítás ♦ **tónanhoken**

lopásgátló ♦ **bóhantagu**

lopási hajlam ♦ **tekusze**

lopás vádjá ♦ **szettójógi** „Lopás vádjával le tartóztatták.” [Szettójógi-de taihoszareta.]

lophius ♦ **ankó** (tengeri hal)

lopja a napot ♦ **abura-o uru** „Hol loptad a napot?” [Dokode abura-o utteitano?] ♦ **gút-araszuru** ♦ **tosokuszuru** „Munka nélkül lopja a napot.” [Musokude tosokuszuru.] ♦ **mito-sokuszuru**

lopó ♦ **szaifon** (közlekedőedény-elvű) ♦ **szuia-gekan** (felszívócső)

lopódkodik ♦ **sinobiasidehairu** „A szobába lopódkodott egy betörő.” [Dorobó-va sinobi aside hejani haitta.]

lopódkodva ♦ **sinobiaside**

lopótök ♦ **hiszago** ♦ **hjótan** (Lagenaria siceraria) ♦ **fukube** (Lagenaria siceraria var. gourda) ◇ **törpe lopótök** **szen-naribjótan** (Lagenaria siceraria var. microcarpa)

lopott anyag felhasználása ♦ **tójó**

lopott dolgot használ ♦ **tójószuru** „A cégvezetőtől lopott pecsétet használta.” [Sacsóno inkán-o tójósite.]

lopott holmi ♦ **tónanhin** ♦ **tóhin**

lopott járművel meglép ♦ **norinigeszuru** „Megléptek a motorommal.” [Baiku-o nori nigeszareta.]

lopott kocsi ♦ **tónansa**

lopózik ♦ **sinobijoru** „A tolvaj az ablakhoz lopózott.” [Dorobó-va madoni sinobi jotta.] ◇ **szívébe lopózik** **kokoro-o toraeru** „A nő szívébe lopózott.” [Kare-va kanodzsono kokoro-o toraeta.]

lopózkodás ♦ **sinobi**

lopózkodó léptek ♦ **nukiasiszasiasi**

lopózkodva ♦ **nukiasiszasiaside** „A macska lopózkodva közeledett.” [Neko-va nuki asiszasi aside sinobi jotta.]

lopva kicserél ♦ **szurikaeru** (titokban kicserél) „Lopva kicseréltem az igazít a hamisítvánnyal.” [Honmono-o niszemonotoszuri kaeta.]

lopva megnéz ♦ **nuszumimiru** „Lopva megnéztem a lábát az újság mögül.” [Zassino kagekara asi-o nuszumi mita.]

lóra célozz, ha a tábornokot akarod lelőni ♦ **só-o intohoszszurebamazúma-o ijo**

lóra száll ♦ **umaninoru**

lóra szállva indul a csatába ♦ **sucubaszuru**

lordosis ♦ **szekicsúzenvansó** (gerincoszlop előregöbülése)

Lorentz-erő ♦ **rórencurjoku**

lorgnon ♦ **hanamegane** (cvikker)

lornyon ♦ **ecukimegane** ♦ **opera-guraszu** (színházi látcső)

lősport ♦ **dzsóba** (lovaglás)

lőszar ♦ **bafun** ♦ **maguszo**

lőszerszám ♦ **umanoszógu** ♦ **bagu**

lőszőr ♦ **umage** ♦ **umanoke**

lőszúnyog ♦ **katonbo** (Tipulidae)

lőtás-futás ♦ **batabataszurukoto** „Az irodában nagy a lőtás-futás.” [Dzsimuso-va batabatadatta.] ♦ **honszó**

lőtetű ♦ **kera** (Gryllotalpa gryllotalpa) ♦ **musikera** (pejoratív)

lőt-fut ♦ **batabataszuru** „A kiszállítások miatt egész nap lőtöttem-futottam.” [Haitacude icsinicsidzsúbatabatasiteita.]

lőtifuti ♦ **cukaibasiri**

lottó ♦ **kudzsi** ♦ **takarakudzsi** „Ezen a héten sem nyertem a lottón.” [Konsúmo takaraku-dzsiga hazureta.] ♦ **rotto** ♦ **roto**

lottószelvény ♦ **rottericsiketto**

lottózik ♦ **roto-o jaru** „Én nem lottózom.” [Boku-va roto-o jaranai.]

lőtulajdonos ♦ **umanusi**

lőtusz ♦ **haszu** „A tavon sok lőtusz virágzik.” [Ikeni-va haszuno hanagaippai szaiteimaszu.] ♦ **hacsiszu** (Nelumbo nucifera)

lőtuszgyökér ♦ **renkon**

Lőtusz szútra ♦ **hokekjó** (Szaddharma Pundaríka szútra) ♦ **mjóhórengekjó** (Kumáradzsíva értelmezése)

lőtusztalapat ♦ **rendai**

lőtusztó ♦ **haszuike**

lőtuszülés ♦ **agura** ♦ **kekkaфуza**

lőtuszvirág ♦ **haszunohana** ♦ **rengu**

lőtücsök ♦ **okera** (Gryllotalpa orientalis) ♦ **kera** (Gryllotalpa gryllotalpa)

lotyó ♦ **kuikomi**

lottyadt ♦ **gucsagucsano** „lottyadt datolyaszilva” [Gucsagucsano kaki] ♦ **bujobujoszuru** „lottyadt gyümölcs” [Bujobujoninata kudamono]

lőugrás ♦ **csóba**

Louvre ♦ **rúburu**

lovag ♦ **kisi** ♦ **naitosaku** ◇ **keresztes lovag** **dzsúdzsiguszensi**

lovagias ♦ **gikjótékina** ♦ **kisidónikanatta** „lovagias cselekedet” [Kisidónikanatta kói]

lovagias ember ♦ gikjónohito

lovagiasság ♦ otokogi ♦ otokodate ♦ gikjő ♦ kisdó ♦ kjókaku ♦ kjóki ♦ ninkjó ♦ bukjó

lovagi szellem ♦ kisdó

lovagi torna ♦ dzsoszuto

lovaglás ♦ umanori ♦ kiba ♦ dzsóba ◊ íjászat és lovaglás kjúba ◊ műlovaglás badzsucu

lovaglástechika ♦ badzsucu „jó lovaglás-technikájú ember” [Badzsucuga dzsózuna hito]

lovaglóállás ♦ kibadaci

lovaglócsizma ♦ dzsóbagucu ♦ dzsóbabúcu

lovaglóiiskola ♦ dzsóbagakkó

lovaglónadrág ♦ dzsóbazubon

lovaglópálca ♦ dzsóbamucsi

lovaglórúha ♦ dzsóbfuku

lovaglólülésben ráül ♦ umanorinaru

lovagol ♦ ageasi-o toru (hibán) „A meggon-dolatlan megjegyzésesen lovagol.” [Sirjoni kakeru hacugenni age asi-o torareta.] ♦ umani-noru ♦ dzsóbaszuru „lovagló ember” [Dzso-baszuru hito]

lovagregény ♦ kisimonogatari

lovagrend ♦ ksidan ◊ kereszties lovagrend súkjókisidan ◊ kereszties lovagrend kisisúdóka

lovakaró ♦ umagusi

lovakság ♦ unanoszokohi

lováltó állomás ♦ sukuba

lovarda ♦ umabokudzso ♦ dzsóbagakkó (lovaglóiiskola)

lovas ♦ umanori ♦ kisu ♦ kiba „lovás rendőr” [Kibadzsunza] ♦ keima (sógiban) ♦ norite „jó lovas” [Nakanakano nori te] ♦ badzsóno „lovás vitéz” [Badzsóno musa] ◊ könnyűlovas keikihei ◊ lemezlovas diszuku-dzsokki ◊ nehézlovas dzsúkihei

lovás akrobata ♦ kjokubasi

lovás akrobatika ♦ kjokuba

lovásár ♦ umaicsi

lovás bandita ♦ bazoku

lovás csata ♦ kibaszen

lovás és a ló egysége ♦ dzsinbaittai

lovás ezred ♦ kiheirentai

lovás felvonulás ♦ kibagjórecu

lovás haramia ♦ bazoku

lovás íjászat ♦ kisa ♦ jabuszame

lovás katona ♦ kibamusa (huszár)

lovaskocsi ♦ basa ◊ teherszállító lovas-kocsi nibasa

lovás nemzet ♦ kibaminzoku

lovás nomád nép ♦ kibajúbokumin

lovaspóló ♦ poro

lovás rendőr ♦ kibakeikan ♦ kibadzsunza

lovasság ♦ kibatai ♦ kihei ♦ kiheitai ◊ könnyűlovasság keikihei ◊ nehézlovasság dzsúkihei

lovassági katona ♦ kihei

lóvasút ♦ tecudóbasu

lovászat ♦ umabokudzso (lovarda)

lovászgyerek ♦ kjúsain ♦ kjúmuin

lovasszán ♦ baszori

lovasszárad ♦ kiheicsútai

lovasszobor ♦ kibazó

lóvá tesz ♦ damaszu „Lóvá tettek.” [Damaszareta.]

lovát vált ♦ uma-o cugu „Váltott lovakkal vágatott fel Pestre.” [Uma-o cuidepeszutomade hasitta.]

lóvé ♦ arigane (nála lévő összes pénz) „Ide a lóvét!” [Ari gane-o dasze!] ♦ kane „Hogyan lehetne lóvét keresni?” [Kane-o kaszegu hóhógarunokane.] ♦ gen-nama

love hotel ♦ rabu-hoteru

lóverseny ♦ keiba „Fogad a lóversenyen.” [Keibani kane-o kakeru.]

lóversenybíró ♦ csakudzsunzaiteiini (befutási sorrendet eldöntő)

lóversenyen induló ló ♦ suszszóba

lóversenypálya ♦ keibadzso

lóversenytipp ♦ keibajoszó

lóversenytörvény ♦ keibahó

lő vezetése ♦ kucsitori

lovon megy ♦ kibadeiku „Lovon ment az úton.”
[Micsi-o kibade itta.]

lő ♦ iru (íjjal) „Íjjal lőttem.” [Jumi-o ita.] ♦ **ucu** „Puskával lőttem célba.” [Dzsúde hjóteki-otta.] ♦ **kimeru** „A focista gólt lőtt.” [Szakká szensu-va itten-o kimeta.] ♦ **sagekiszuru** „Rakétával lőtték a hajót.” [Rokettoga fune-o sagekisita.] ♦ **sútoszuru** „Kapura lőtt.” [Górunisútosita.] ♦ **tobaszu** „Nyilat lő.” [Jao tobaszu.] ♦ **belelő ucu** „Véletlenül belelőttem a lábamba.” [Ajamate dzsúde asi-o utta.] ♦ **gólt lő góru-o varu** „A játékos gólt lőtt.” [Szensu-va góru-o vatta.] ♦ **gólt lő tokuten-o ireru** ♦ **gólt lő tokuten-o ageru** „A csatár gólt lőtt.” [Fovádo-va tokuten-o ageta.] ♦ **lelő saszacuszuru** „A gyilkos lelőtte az áldozatát.” [Szacudzinsina-va higaisa-o saszacusita.] ♦ **lőttek zenmecu** „Az e heti tervemnek lőttek.” [Konsúno vatasino jotei-va zenmecu-da.] ♦ **lőttek marucubureninaru** „A hétvégi programomnak lőttek.” [Súmacuno jotei-va marucubureninata.] ♦ **lőve lesz utareru** „cél táblába lőtt nyílvesztő” [Matoni utareta ja] ♦ **sorozatban lő rensaszuru** „Sorozatban lövi a rakétákat.” [Miszairu-o rensaszuru.] ♦ **sorozatot lő rensaszuru** „Sorozatot lő a puskával.” [Dzsú-o rensaszuru.]

lődörög ♦ atemonakuaruku (kószál) ♦ **urór-oszuru** „Néhány gyanús külsejű ember lődörögött a környéken.” [Nan-ninkano fusinsaga kindzso-o urórositeita.] ♦ **buracuku** (ténfereg) „Hol lődörögtél ilyen későig?” [Joruoszokumadedokodeburacuiteitano?]

lőeszköz ♦ tobidógu

lőfegyver ♦ kaki (tűzfegyver) ♦ **sagekidzsú** ♦ **sagekibuki** ♦ **sasucubuki** ♦ **dzsúki** ♦ **dzsúhó** ♦ **teppó** ♦ **automata lőfegyver dzsidókaki**

lőgyakorlat ♦ sagekiensú

lőhető vad ♦ surjódóbucu

lök ♦ oszu „Oldalba löktem a barátomat.” [Tomodacsino vaki-o osita.] ♦ **nagetobaszu** „A padlóra löktem az ellenfeletem.” [Aite-o jukani nage tobasita.] ♦ **jaru** (ad) „Csontot löktem a kutyanak.” [Inuni hone-o jatta.] ♦ **földre lök ositaoszu** „Egy ismeretlen a földre lökte a nőt.” [Siranai hitoni on-na-va osi taoszareta.]

♦ **odébb lök osijaru** „Odébb löktem az útban álló embert.” [Dzsamasiteiru hito-o osijatta.]

lökdő ♦ guiguioszu „A teli vonaton lökdöste az embereket.” [Man-indensade hito-o guigui osita.] ♦ **momu** „A tömeg lökdösött.” [Hitogomini momareta.] ♦ **ide-oda lökdösi a tömeg hitonaminimomareru**

lökdőződés ♦ osiai „Lökdőződtek a tele vonaton.” [Man-indensade osi aininata.] ♦ **bucukariai**

lökdőződik ♦ osiaiszuru „Lökdőződve sikerült bemennem.” [Osí aisita kekkahairukotoga dekita.] ♦ **osiau** (tülekszik) „A vonatkocsiban lökdösődtek az utasok.” [Sarjóde dzsókjakuga osi atteita.] ♦ **oszu** „Ne lökdösődjön!” [Oszanaide kudaszai!] ♦ **bucukariau** „A sorban az emberek lökdösődtek.” [Recude gunsúva bucukari atteita.]

lökés ♦ aori „A széllökés ledöntötte a sátrat.” [Kazeno aoridetentoga taoreta.] ♦ **osi** „Már csak egy kis lökés kell, és bele fog egyezni a szerződésbe.” [Ato hitooside a-va kittokono keijakuni dóiszuru.] ♦ **cuppari** (szumóban) ♦ **puszu** ♦ **biliárdlökés sotto**

lökéshullám ♦ aori „robbanás lökéshulláma” [Bakuhaucuno aori] ♦ **sógekiha** „A szuper-szonikus repülő lökéshulláma ideért.” [Csóon-szokuno hikókinó sógekihagatodoita.]

lökést ad ♦ szaszoimizuninaru „A siker lökést adott a többi sikerhez.” [Szeikó-va szaranaru szeikónó szaszo mizuninata.]

lökét ♦ kótei „Az ide-oda mozgó dugattyú úttartományát lökének nevezik.” [Piszutonga ófukuszuru kjori-o kóteito jobu.] ♦ **szutoróku**

löketarány ♦ szutorókuhi

lökethatár ♦ szutorókurimitto

lökettérfogat ♦ kóteijószeki ♦ haikirjó

lökajtás ♦ dzsettoszuisin (sugarhajtás)

lökajtásos ♦ dzsettoszuisin-no (sugarhajtású)

lökharító ♦ banpá

lökődve ♦ gatatto „A földrengés meglökte az épületet.” [Dzsisinde tatemono-va gatatto jureta.]

lökőerő ♦ **gekirjoku**

lökött ♦ **ikareteiru**

lőncshús ♦ **konbifu** ♦ **szupamu**

lőpor ♦ **ensó** ♦ **kajaku** „Lőport tettem az ágyúba.” [Taihóni kajaku-o kometa.] ♦ **fekete**

lőpor kokosokukajaku ♦ **füst nélküli lőpor muenkajaku** ♦ **szemcsés lőpor ócubukajaku**

lőporfüst ♦ **sóen**

lőporgyár ♦ **kajakukódzsó**

lőpornyom kimutatása ♦ **sóenhannó** (reakciója) „A tettes kezén lőpornyomokat találtak.” [Han-ninno teni sóenhannóga deta.]

lőporraktár ♦ **kajakuko** ♦ **dan-jakuko** (lőszerraktár)

lőpróba ♦ **sisa**

lőpróbát tart ♦ **sisaszuru**

lőre ♦ **jaszuzake**

lőrés ♦ **sagekigucsi** ♦ **dzsúgan** ♦ **hazama** ♦ **hógan**

lősz ♦ **ódo**

lőszér ♦ **dan** ♦ **dan-jaku** ♦ **éleslőszér dzsícudan**

lőszerraktár ♦ **dan-jakuko**

lőtámadás ♦ **szogeki**

lőtávolság ♦ **satei** ♦ **sateikjori** „Ennek a fegyvernek kicsi a lőtávolsága.” [Kono dzsúno sateikjori-va midzsikai.] ♦ **közvetlen lőtávolság csokusakjori**

lőtér ♦ **sisadzso** ♦ **sagekidzso** ♦ **satekidzso**

lőttek ♦ **odzsán-ninaru** „Az utazásomnak lőttek.” [Rjokó-va odzsán-ninata.] ♦ **zenmecu** „Az e heti tervemnek lőttek.” [Konsúno vatino jotei-va zenmecu.] ♦ **szoremade** „Ennek tervnek már lőttek.” [Kono keikaku-va szoremadede.] ♦ **marucubureninaru** „A hétfégi programomnak lőttek.” [Súmacuno jotei-va marucubureninata.]

lőtt seb ♦ **kancúdzsúszó** (eltávozó golyóval) ♦ **dzsúszó** „Lőtt sebet kap.” [Dzsúszó-o ou.] ♦ **teppókizu** ♦ **mókandzsúszó** (testben maradt golyóval)

lötyköl ♦ **dabudabukakeru** (rálötyköl) ♦ **dabodabokakeru** „Szószat lötykölt a sült húsr.” [Jakinikuniszószu-o dabodabo kaketa.]

lötykölődik ♦ **dabucuku**

lötykölődve ♦ **dabudabu**

lötykölve ♦ **zabuzabu** „Lötykölve mostam a ruhát.” [Jófuku-o zabuzabu aratta.] ♦ **dzsabudzszabu** ♦ **dzsabudzszabuto** „A teknőben lötykölve mosta a ruhákat.” [Taraide jófuku-o dzsabudzszabuto aratta.]

lötyög ♦ **gakugakuszuru** „Lötyög a csavar.” [Nedzsigagakugakusiteiru.] ♦ **gatagataninaru** „Lötyög a műfogam.” [Ire bagagataganinata.] ♦ **gabagabadearu** „Ez a nadrág lötyög rajtam.” [Konozubon-va gabagabada.] ♦ **guraguraszuru** „Lötyög a csavar.” [Borutog-aguraguraszuru.] ♦ **dabudabuszuru** „Lötyög a lábamon a cipő.” [Kono kucu-va dabudabuszuru.] ♦ **dabucuku** ♦ **jurui** (laza) „Lötyög a csavar.” [Nedzsiga jurui.]

lötyög a háj ♦ **dabucuku** „Lötyög a háj a hasamon.” [Onakagadabucuiteiru.]

lötyögés ♦ **dabudabu** „Lötyög rajtam ez a kabát.” [Konokóto-va dabudabudeszu.] ♦ **bakurassu**

lötyögős ♦ **bukabukano** „lötyögős cipő” [Bukabukano kucu] ♦ **jurui** (laza) „lötyögős nadrág” [Juruizubon]

lötyögösség ♦ **bukabuka**

lötyögve ♦ **dabudabu**

lötty ♦ **ajasiinomimono**

löttyed ♦ **tarumu** „löttyedt has” [Tarunda harano niku]

löttyedt ♦ **gunjaritosita** ♦ **dzsukudzszukuszuru** „A túlrettet barack löttyedt.” [Momoga dzsukusiszugitedzsukudzszukusiteiru.] ♦ **tarunda** „A hasán löttyedt volt a bőr.” [Onakano kavaga tarunda.] ♦ **tareteiru** (lóg) „Löttyedt a fenekem.” [Osiriga tareteiru.] ♦ **funjafunjano** „löttyedt uborka” [Funjafunjanokjuri] ♦ **bujobujoszuru** „Löttyedt a hasam.” [Onakagabujobujositeiru.]

löttyent ♦ **koboszu** „Az asztalra löttyentettem a kávé.” [Kóhí-o téburuni kobositesimatta.]

löttyösség ♦ **bukabuka**

lövedék ♦ **dzsúdan** „Lövedékekkel sorozta meg.” [Fukuszúkai dzsúdan-o abiszeta.] ♦ **dangan** (puskáké, ágyúé) „A lövedék telibe találta a hajót.” [Dangan-va szentaini meicsúsita.] ♦ **tósabucu** ♦ **hisótai** ◇ **ballisztikus lövedék dandódan** ◇ **ellenséges lövedék tekidan** „A háborúban ellenséges lövedék találta el, és meghalt.” [Tekidan-o ukete szensisita.] ◇ **irányított lövedék júdómiszairu**

lövedékes fegyver ♦ **tobidógu**

lövedéknym ♦ **dankon**

löveg ♦ **kahó** ♦ **taihó** (ágyú) „nyolc tüzérségi löveg” [Taihóhacsi mon] ♦ **hó** ◇ **nehéztüzérségi löveg dzsúhó** ◇ **páncéltörő löveg taiszensahó** ◇ **visszarúgás nélküli löveg muhandóhó**

löve lesz ♦ **utareru** „céltáblába lőtt nyílvessző” [Matoni utareta ja]

lövell ♦ **fukidaszu** „A vulkán látát lövellt.” [Kazan-va jógan-o fuki dasita.] ♦ **funsaszuru** „A gőzmozdony gőzt lövellt.” [Dzsókikikansa-va szuidzsóki-o funsasita.] ♦ **funsucuszuru** „A tűzhányó látát lövellt.” [Kazan-va jógan-o funsucusita.]

lövés ♦ **sageki** ♦ **súto** (fociban) „Kapura lőtt.” [Górunisúto-o kimeta.] ♦ **happó** „ágyúlövés” [Taihóno happó] ◇ **egyenes lövés csokusa** ◇ **egy lövés ippacu** „Ezzel a puskával egy lövést lehet csak leadni.” [Kono dzsú-va ippacusika utenai.] ◇ **hosszú lövés rongu-súto** (pl. fociban) ◇ **jó lövő sagekinómai**

lövés hangja ♦ **happóon**

lövést kap ♦ **utareru** „Az áldozat puskalövést kapott.” [Higaisa-va dzsúde utareta.]

lövész ♦ **sakekinoszensu** (sportlövész) ♦ **sasu** ♦ **dzsúcukai** ♦ **sódzsúhei** ◇ **mesterlövész sagekinomeisu**

lövészárak ♦ **zangó** ♦ **sagekigó**

lövészárakláz ♦ **icukanecu** ♦ **zangónecu**

lövészárak-tető ♦ **engai**

lövészek ♦ **teppótai**

lövészet ♦ **sageki** ♦ **sagekikunren** ♦ **sateki** ◇ **agyaggalamb-lövészet kurésageki** ◇ **éleslövészet dzsicudansageki** ◇ **sportlövészet sagekikjógi** ◇ **traplövészet kurésageki** (agyaggalamb-lövészet)

lövészgödör ♦ **sagekigó**

lövet ♦ **pacu** ◇ **egy lövet ippacu**

lövetű ♦ **renpacuno** „Hatlövetű pisztoly.” [Rokurenpacuno kendzsú.]

lövik egymást ♦ **hóka-o madzsieru** „Lőtték egymást.” [Hóka-o madzsietta.]

lövöldöz ♦ **ucsimakuru** „Az ámokfutó lövöldözött.” [Tóri ma-va ucsimakutta.]

lövöldözés ♦ **ucsiai** ♦ **gan-faito** ♦ **happó-dzsiken** „Lövöldözés volt.” [Happódzszikenga okotta.] ♦ **ransa** „Egy eldugott utcában lövöldözés volt.” [Hito kinonai micside ransa-va okotta.] ♦ **ranpacu** ◇ **szórványos lövöldözés szanpacu**

lövöldözik ♦ **ucsiai-o szuru** „A gengszterek lövöldöztek.” [Bórjokudandósiga ucsi ai-o sita.] ♦ **ponpon-ucsimakuru** „A gyerek nyíllal lövöldözött.” [Kodomo-va ja-o ucsimakutteita.] ♦ **ransaszuru** ♦ **ranpacuszuru**

LSD ♦ **erueszudí**

LSI ♦ **erueszuai**

luan-niao ♦ **rancsó** (madár a kínai mitológiában)

luan-niao tükör ♦ **rankjó**

lubickol ♦ **basabasaaszobu** „A gyerekek lubickoltak a vízben.” [Kodomotacsi-va mizudebasabasa aszondeita.] ◇ **folyóban lubickol kavaaszobiszuru**

lucerna ♦ **umagojasi** (Medicago polymorpha) ◇ **takarmánylucerna muraszakiumagojasi** (Medicago sativa)

lucfenyő ♦ **tóhi** ◇ **ajáni luc ezomacu** (Picea jezoensis)

Lucifer ♦ **rusifá**

luciferáz ♦ **rusiferáze**

luciferin ♦ **rusiferin**

lucskos ♦ **gusagusano** „Az esőtől lucskos lett az ingem.” [Amedesacu-va gusagusaninata.] ♦ **dzsikudzszikusita** „lucskos föld” [Dzsikudzszikusita dzsimen] ♦ **bisobisona** (ázott) „lucskos lábtörő” [Bisobisona genkanmatto] ♦ **bicsabicsana** (tocsogni lehet benne) „A megoldadt hó lucskos volt.” [Toketa juki-va bicsabicsadata.]

lucskosan ♦ **becsabecsa** „Az olajon süttöt zöldség lucskos lett.” [Itameta jaszai-va becsabecsaninatta.]

lúd ♦ **gacsó** ♦ **apácalúd kaodzsirogan** (Branta leucopsis) ♦ **fekete lúd kokugan** (Branta) ♦ **ha lúd, legyen kövér ókiinonikositakotoganei** „Ha lúd, legyen kövér! A legnagyobb szobát vettem ki a szállodában.” [Ókiinonikositakotoganaikarahoteruno icsibanhiro heja-o totta.] ♦ **ha már lúd, legyen kövér doku-o kuravabaszaramade** „Ha már lúd, legyen kövér, hisz úgyis elkapnak.” [Dószemó cukamarundakara doku-o kuravaba szaramade.] ♦ **laznak lúd hisikui** ♦ **nyári lúd ha-iirogan** (Anser anser) ♦ **vetési lúd hisikui**

ludajtök ♦ **tógan**

ludas ♦ **szekiningaaru** (felelős) „Ki a ludas?” [Dareni szekiningaaru?]

lúdbőrös ♦ **torihadagatacu** (libabőrös lesz)

lúdbőrözik ♦ **torihadagatacu**

lúdfű ♦ **siroinunazuna** (Arabidopsis thaliana)

Ludolph-féle szám ♦ **pai** (pí)

lúdtalp ♦ **henpeiszoku**

lúdtoll ♦ **gapen** (íráshoz) ♦ **gamó**

lufi ♦ **gomufúszén** ♦ **fúszén** „A partin a teleeregettük a plafont lufikkal.” [Pátide tendzsóipaini fúszén-o ukaszeta.] ♦ **papírlufi kamifúszén** ♦ **részvénylufi kabubaburu**

luficsirke ♦ **buroirá** (broiler csirke)

luftballon ♦ **fúszén** „A mérkőzés előtt luftballonokat eregettek.” [Siaino maeni fúszén-o tobasita.]

lúg ♦ **arukarieki**

lugas ♦ **tana** (valamilyen lugas) „A rózsalugasban sétáltam.” [Baradananosita-o aruiteita.] ♦ **budódana** (szőlőlugas) ♦ **lilaakáclugas fudzsidana**

lúghatású anyag ♦ **arukari**

lúgkedvelő ♦ **kóarukariszei** ♦ **kóenkiszei** (bazofil)

lúgos ♦ **arukariszeino** „lúgos mosószer” [Arukari szeino szenzai] ♦ **enkiszeino** „lúgos oldat” [Enkiszeino szuijőeki]

lúgosság ♦ **arukariszei**

luk ♦ **ana** „Fúrtam egy új lukat az övembe.” [Berutoni atarasii ana-o aketa.] ♦ **hóru** „Befűztem a lukba a cipőfűzőt.” [Kucuhimo-o hóruni tósita.]

lukacsos téгла ♦ **anaakirenga** ♦ **kúdórenga**

lukas fog ♦ **musiba** (szuvas fog) „Nem tudok aludni, mert fáj a lukas fogam.” [Musibaga itakute nemurenai.]

lukasztás ♦ **anaake**

lukasztó ♦ **anaakeki** ♦ **anaakepancsi** ♦ **pancsi** ♦ **pancsá** (lyukasztó) ♦ **papírlukasztó pépá-pancsi**

lukat rúg ♦ **kú-o keru** „A focista lukat rúgott.” [Szakká szensu-va kú-o ketta.]

lukat szúr ♦ **ana-o szaszu**

luk keletkezik ♦ **pocuritoaku** „Egy kis luk keletkezett.” [Csiiszana anagapocurito aita.]

lumbágó ♦ **gikkurigosi** (derékszába) ♦ **jócú** (derékfájás)

lumbálpunkció ♦ **jócuiszensi** (gerinccsapolás)

lumen ♦ **naikó** (anatómiában) ♦ **rúmen** (lm.)

Lumen-módszer ♦ **kószokuhó**

luminancia ♦ **kido** (fényesűréség)

lumineszcencia ♦ **hakkó** ♦ **biolumineszcencia szeibucuhakkó** ♦ **termolumineszcencia necuhakkó**

luminométer ♦ **sódokei** (fénymérő)

luminozítás ♦ **kido** (főleg részecskefizikában) ♦ **taijókódo** (Naphoz viszonyított fényerősség)

lumma ♦ **umigaraszu** (Uria aalge)

lumpenproletár ♦ **runpen-puroretariáto**

lumpol ♦ **aszobimavaru** (szórakozik) ♦ **szakamoriszuru** (iszik)

lunda ♦ **nisicunomedori** (Fratercula arctica)

lupe ♦ **rúpe** (nagyító)

Lupin ♦ **rupan**

Lupin, az úri tolvaj ♦ **kaitórupan**

lusta ♦ **sirigaomoi** ♦ **taidana** (tétlen) ♦ **taiman-na** (hanyag) „Az a lusta férfi még csak nem is takarít.” [Szódzsimosinai taimanna otokoda.] ♦ **daraketa** „Lusta életmód.” [Dara-

- keta szeikacu.] ♦ **namaketeiru** „Ez a versenyző lusta.” [Kono szensu-va namaketeiru.] ♦ **namakemono** (ember) ♦ **busóna** „lusta személyiség” [Busóna szeikaku] ♦ **mendókuszagarija** (ember) ♦ **monoguszana** „lusta ember” [Monoguszana hito]
- lustakiasszony** ♦ **osiroidana** (Mirabilis jalapa)
- lustálkodik** ♦ **udaudaszuru** „A melegben egész nap lustálkodtam.” [Acuszade icsinicsidzsúdaudasitesimatta.] ♦ **gorogoroszuru** „Otthon lustálkodik.” [Kare-va iedegorogorositeiru.] ♦ **namakeru** „Egész nap csak lustálkodik.” [Icsinicsidzsúnamaketeimaszu.]
- lustaság** ♦ **taida** ♦ **namakegusze** ♦ **busó** „Javíthatatlan lusta.” [Kare-va busó-o kime kondeiru.] ♦ **fubenkjó** „Megbosszulta magát a lustasága: nem ment át a vizsgán.” [Fubenkjóga tatatte sikenni ocsita.] ♦ **honeosimi** „lusta ember” [Honeosimiszuru hito] ◇ **megenged magának egy kis lustaságot ócsaku-o kimekomu** „Kint esőre állt, így megengedtem magamnak egy kis lustaságot.” [Szo-toha amemojódasí ócsaku-o kime konda.]
- lustaság az ördög párnája** ♦ **sódzsinkankjositefuzen-o naszu** (tétlen embereknek gonoszságon jár az eszük)
- lustaságból** ♦ **busosite** „Lustaságból egy hétfő volt ugyanabban az alsónadrágban.” [Busosite issúkanonadzsipancu-o haiteita.]
- lusta személy** ♦ **busómono**
- lustul** ♦ **namakemoninaru**
- luteális fázis** ♦ **ótaiki**
- lutécium** ♦ **rutecsiumu** (Lu)
- luteinizáló hormon** ♦ **ótaikeiszeihorumon** ♦ **ótaihorumon**
- luteotrop hormon** ♦ **ótaisigekihorumon**
- lutheránus** ♦ **rúteruhano** ♦ **rutáhano**
- lutz** ♦ **ruccu**
- lux** ♦ **rukuszu** (lm/m²) ♦ **rukkuszu**
- Luxemburg** ♦ **rukuszenburuku**
- luxemburgi** ♦ **rukuszenburukudzsin** (ember) ♦ **rukuszenburukuno**
- luxométer** ♦ **sódokei** (fénymérő)
- luxus** ① **zeitaku** ② **kókjú** ③ **ragudzsuari** ♦ **gókana** „Luxuslakásban lakik.” [Gókana ieni szundeiru.] ♦ **kókjúna** (luxus-) „Csak luxuscikkeket vásárol.” [Kandzso-va kókjúna sóhinsika kavanai.] ♦ **gószei** ♦ **zeitakuna** (fényűző) „Luxuslakásban él.” [Zeitakuna ucini szundeiru.] ♦ **derakkuszu** „luxushotel” [Derakkuszuhoteru]
- luxusban** ♦ **okaikogurumide** „Luxusban él.” [Okaikogurumide kurasiteiru.]
- luxuscikk** ♦ **kókjúhin** ♦ **zeitakuhin** ♦ **tokutóhin** ◇ **egy luxuscikk erejéig dózsölés ittengókasugi**
- luxusélet** ♦ **gókanaszeikacu**
- luxushajó** ♦ **gókakjakuszen**
- luxusház** ♦ **gókanaie**
- luxushotel** ♦ **icsirjúhoteru** ♦ **gókanahoteru**
- luxuskocsi** ♦ **kókjúsa**
- luxuskörnyezet** ♦ **kókjúdzsútakugai** „Luxuskörnyezetben lakom.” [Kókjúdzsútakugaini szundeimaszu.]
- luxuslakás** ♦ **gókanaie** ♦ **kókjúdzsútaku** ♦ **kókjúmanson** ♦ **gótei**
- luxusminőségű** ♦ **puremiamu**
- luxusnegyed** ♦ **kókjúdzsútakugai** ♦ **kókjúdzsútakucsi**
- luxusos** ♦ **gószeina** „Luxusban él.” [Gószeina kurasi-o siteiru.] ♦ **benrina** „Luxusos lakásban lakom.” [Benrina ucini szundeimaszu.]
- luxusutazás** ♦ **daimjórjokó**
- luxusvacsora** ♦ **gókanabanszan**
- luxusszálloda** ♦ **gókanahoteru**
- luxusszoba** ♦ **tokutósicu**
- lúzer** ♦ **sippaisa** ♦ **makeinu** (örök vesztes)
- lüktet** ♦ **uzuku** „Lüktetve fáj a sebem.” [Kizugauzujukujóni itamu.] ♦ **zukizukiszuru** (lüktetve fáj) „Lüktetve fáj az ujjam.” [Jubigazukizukisiteiru.] ♦ **mjakúcu** „Lüktet a lyukas fogam.” [Musibaga mjakútteiru.] ♦ **mjakudószuru** „lüktető fájdalom” [Mjakudószuru itami] ♦ **mjaku-o ucu** „Az ér lüktet.” [Kekkan-va mjaku-o utteiru.]

lűktetés ♦ **kodó** ♦ **mjakudó** „Megszűnt a társadalom lűktetése.” [Sakaino mjakudóga to-mattesimatta.]

lűktető ♦ **mjaku-o ucujóna** „lűktető fejfájás” [Mjaku-o ucujóna zucú] ♦ **jakudószuru** „A városközpont fiataloktól lűktető.” [Kono macsinó csúsinbu-va vakamonode jakudósiteiru.]

lűktető fájdalom ♦ **uzuki** „Nem múlik a fogam lűktető fájdalma.” [Hanózukigatomaranai.] ♦ **tócú**

lűktető úrócske ♦ **súsukuhó**

lűktetve ♦ **dzsindzsin** ♦ **zukizuki** „Lűktetve fáj a fogam.” [Hagazukizuki itai.] ♦ **zuginzulin** „Lűktetve fáj a fejem.” [Atamagazukinzu-kin itai.] ♦ **dokundokun** ♦ **mjaku-o ucujóni**

Ly

Lyme-kór ♦ **raimubjó** (borrelózis)

lynotype ♦ **rainotaipu**

lyuggat ♦ **ana-o akeru** „A moly lukakat lyuggatott a ruhába.” [Musiga okini irino jófukunooa-csikocsini ana-o aketesimatta.]

lyuk ♦ **ana** „Benéztem a kulcslyukon.” [Kagino ana-o nozoitemita.] ♦ **kó** ♦ **szuana** (odú) „A róka bebújt a lyukba.” [Kicune-va szuanani ha-itta.] ♦ **szeikó** (félvezetőben) ♦ **hóru** „Beütötem a lyukba a labdát.” [Bóru-o hóruni ireta.]

◇ **egérlyuk nezuminoana** ◇ **elektron-lyuk pár densiszeikócu** ◇ **nagy lyuk óana** „Nagy lyukat ütött a hajón a torpedó.” [Gjorai-va funeni óana-o aketa.] ◇ **ózonlyuk ozon-hóru** ◇ **öreglyuk daikótókó** (Foramen magnum) ◇ **rókalyuk kicunenoszuana** ◇ **rókalyuk kicunenoana** ◇ **tűlyuk harinoana**

lyukacsos ♦ **takószei** „lyukacsos hőszigetelő” [Takószeino dan-necuzai]

lyukacsosság ♦ **takó** ♦ **júkószei**

lyukas ♦ **ananoaita** „Nem menj el lyukas pólóban!” [AnanoaitaTsacu-o kite dekakenaide!] ◇ **suszternek mindig lyukas a cipője is-anofujódszó**

lyukas fog ♦ **musiba**

lyukasóra ♦ **kjúkó** „Az egyetemen volt egy lyukasórája.” [Daigakude icsidzsikankjúkóninata.] ♦ **dzsisú** (tanulással eltöltött) „Nem jött a földrajztanárr, ezért lyukasóra lett.” [Csirino szenszeiga konakattanode dzsisúinata.] ♦ **dzsisúdzsikan** (tanár nélküli óra)

lyukas pénzérme ♦ **anaszen**

lyukasra kopik ♦ **szurikireru** „Lyukasra koppott a nadrágom térdé.” [Zubon-no hizaga szuri kireta.]

lyukasztó ♦ **ana-o akeru** „Két lyukat lyukasztottam a papírba.” [Kamini futacuno ana-o aketa.]

lyukasztás ♦ **anaake** ♦ **szenkó** ♦ **pancsi**

lyukasztó ♦ **anaakeki** ♦ **anaakepancsi** ♦ **ki-ri** ♦ **szenkóki** ♦ **szenkószócsi** ♦ **szenmaidósi** ♦ **pancsi** ♦ **pancsá** ♦ **poncsi** ◇ **jegylyukasztó haszami** „Az állomáson kilyukasztották a jegyemet.” [Ekiinga kippunihaszami-o ireta.] ◇ **jegylyukasztó kaiszacupancsi** ◇ **papíryukasztó pépá-pancsi**

lyukasztógép ♦ **szenkóki**

lyukat beszél a hasába ♦ **miminitakogadekiru** „Lyukat beszélt a hasamba a kioktatásával.” [Kareno szekkjóde miminitakogadekita.]

lyukat fúr ♦ **ana-o akeru**

lyukat szúr ♦ **ana-o szaszu**

lyukkártya ♦ **szenkókádo** ♦ **pancsi-kádo**

lyukkártyalyukasztó ♦ **kádoszenkószócsi** (kártyalyukasztó)

lyukszalag ♦ **kamitépu** ♦ **szenkótépu**

lyukszalaglyukasztó ♦ **tépuszenkószócsi** (szalaglyukasztó)

lyuktágító ♦ **rímá**

M

m ♦ **métoru** (méter)

ma ♦ **kjó** „Ma korán megyek dolgozni.” [Kjó-va hajaku kaisani iku.] ♦ **hondzsicu** „Mára már bezártunk.” [Hondzsicu-va mó heitenszaszete-itadakimasita.]

maastrichti szerződés ♦ **mászutorihitodzsójaku**

mabó tofu ♦ **mábódófu**

maca ♦ **szuke**

macaron ♦ **makaron**

macedón ♦ **makedoniadzsín** (ember) ♦ **make-doniano**

Macedónia ♦ **makedonia**

macerál ♦ **idzsimeru** (piszkálódik) „Ne macerálj!” [Idzsimenaide!]

macerás ♦ **okkúna** „Macerás bármit is csinálnom.” [Nani-o szurunisitemookkúda.] ♦ **kat-tarui** „Nem tudok ilyen macerás munkát végezni.” [Kon-nakattarui sigotositeirarenai.] ♦ **mendókuszai** „macerás recept” [Mendókuszai-iresipi] ♦ **mendóna** „macerás ügy” [Mendóna dzsiken] ♦ **mendokuszai** „Macerás az ügyintézés.” [Teczukigamendokuszai!]

Mach ♦ **mahha** „A vadászgép Mach 3-al repült.” [Szentóki-va mahha szuríde tonda.]

Mach-szám ♦ **mahaszú**

maci ♦ **kumacsan** (medve) ♦ **tedíbea** (játékmackó)

mackó ♦ **kinko** (páncélszekrény) ♦ **kumacsan** (medve) ♦ **tedíbea** (játékmackó)

mackós ♦ **kinkojaburi**

mackósajt ♦ **kumaraberunorokupicsízu**

Macue ♦ **macuesi** (város)

Macujama ♦ **macujamasi** (város)

macula adherens ♦ **szecscsakuhan** (dezmószóma)

macula densa ♦ **csimicuhan** (tömött folt) ♦ **missúhan** (tömött folt)

macska ♦ **neko** „Simogatja a macskát.” [Neko-o naderu.] ♦ **angóramacska** **angoraneke** ♦ **anyamacska** **ojaneke** ♦ **bengáli törpemacska** **bengarujamaneke** (Prionailurus bengalensis) ♦ **cica** **njanko** ♦ **cica nekocsan** ♦ **cirmos macska** **toraneke** ♦ **fekete macska** **kuroneke** ♦ **ha nincs otthon a macska**, **cincognak az egerek** **itacsinonakimano-tenhokori** ♦ **ha nincs otthon a macska**, **cincognak az egerek** **itacsinonakimanonezumi** ♦ **házi macska** **kaineke** ♦ **kismacska** **koneke** ♦ **kóbor macska** **noraneke** ♦ **nincs otthon a macska**, **cincognak az egerek** **onoinumaniszentaku** ♦ **perzsa macska** **perusianeko** ♦ **saját macska** **aibjó** ♦ **szíámi macska** **samuneko** ♦ **tartott macska** **kaineke** ♦ **vadmacska** **jamaneke**

macskaalom ♦ **nekonotoire** ♦ **nekojótoire** (piszkításhoz)

macska-arany ♦ **kurónmo** (biotit)

macskaasztal ♦ **simoza**

macskabarát ♦ **aibjóka** ♦ **nekozukina** (macskaszereető) „A feleségem macskabarát.” [Cuma-va nekozukida.] ♦ **nekonijaszasii** „Ez az ajtó macskabarát, mert van rajta alul egy lyuk.” [Konodoa-va sitani anaga aiteite nekonijaszasii.] ♦ **neko** **ha** (macskapárti)

macskacápa ♦ **torazame**

macska-egér játék ♦ **itacsigokko** „rabló és pandúr macska-egér játéka” [Keiszacuto dorobónoitacsigokko]

macskaeledel ♦ **kjattófüdo** ♦ **nekonoesza**

macskafélék ♦ **nekoka**

macskafélék családja ♦ **nekoka**

macskagyökér ♦ **kanokoszó** (Valeriana L.)

macskajaj ♦ **fucukajoi**

macskakaparás ♦ **akuhicu** „Nem tudom elolvasni ezt a macskakaparást.” [Kono akuhicu-va jomenai.] ♦ **kanakugirjú** ♦ **kitanaidzsi** „Mi ez a macskakaparás?” [Kono kitanai dzsi-va dósitano?] ♦ **kucsakucsanodzsi** „A legtöbb ember aláírása macskakaparás.” [Ókuno

hitohakucsakucsano dzsideszainszuru.] ♦ **na-gurigaki** „Nem tudom elolvasni ezt a macskakarparást.” [Kono naguri gaki-va jomenai.]

macskakő ♦ **isidatami** „macskaköves út” [Isidatamino micsi]

macskaköröm ♦ **daburu-kvóto** (dupla idézőjel) ♦ **nekonocume** (macskának a körme)

macskaláb ♦ **nekoasi**

macskanadrág ♦ **reginszu**

macskanyelv ♦ **nekodzita** ♦ **ingá-csoko**

macskapárti ♦ **nekoha**

macskapúder ♦ **matatabi** (Actinidia polygama)

macskás kávézó ♦ **nekokafe**

macskaszem ♦ **kjattoai** ♦ **nekonome** (macska szeme) ♦ **nekomeisi** (ékkő) ♦ **rifurekutá** (prizma)

macskaszereető ♦ **nekozukina** (macskabarát)

macskaszőr ♦ **nekonoke**

macskaszörny ♦ **kaibjó**

macsó ♦ **kin-nikuotoko** ♦ **macscsoman**

Madagaszkár ♦ **madagaszukaru**

madagaszkári ♦ **madagaszukarudzsin** (ember) ♦ **madagaszukaruno**

madam ♦ **todzsi** ♦ **madamu**

madám ♦ **mazamu**

madár ♦ **tori** „Az égen madárraj száll.” [Szorani torino murega tondeiru.] ◇ **anyamadár** **ojadori** ◇ **énekesmadár** **szaezurutori** ◇ **fészekhagyó madár** **szószeicsó** ◇ **fészeklakó madár** **banszeicsó** ◇ **madarat lehet vele fogatni** **ukiukiszuru** „Madarat lehetett volna vele fogatni, amikor megtudta, hogy átment.” [Gókakusitato kiite, uki ukisita.] ◇ **tengeri madár** **kaicsó** ◇ **vadmadár** **jaszeinotori** ◇ **védett madár** **kincsó** ◇ **védett madár** **hogocsó**

madarak ♦ **kinrui** ♦ **csóru**

madarak elleni háló ♦ **bócsónetto**

madarak és egyéb állatok ♦ **kindzsú**

madarak hete ♦ **bádo-víku**

madarak, nyulak számlálószava ♦ **va** „egy nyúl” [Uszagiicsi va]

madarat lehetne vele fogatni ♦ **kigaóki-kunaru** „Madarat lehetett volna fogatni velem, amikor megkaptam a részemet a kincsből.” [Takarano vake mae-o uke tori kiga ókikunata.]

madarat lehet vele fogatni ♦ **ukiukiszuru** „Madarat lehetett volna vele fogatni, amikor megtudta, hogy átment.” [Gókakusitato kiite, uki ukisita.]

madarat tolláról, embert barátjáról ♦ **dóruiaicumaru** ♦ **ruihatomo-o jobu**

madárbőr ♦ **torikava**

madárcsicsergés ♦ **torinokoe**

madárcsiripelés ♦ **torinokoe** ♦ **torinonakigoe**

madárcsőrű lidérc ♦ **karaszutengu**

madárdal ♦ **szaezuri** ◇ **újév első madárdala** **hacune**

madáreledel ♦ **torinoesza**

madarének ♦ **szaezuri**

madárenyv ♦ **torimocsi** ♦ **mocsi**

madáretető ♦ **eszabako** ♦ **szubako** ♦ **torinoeszabako**

madárfélék ♦ **kinrui**

madárfészek ♦ **torinoszu**

madárfigyelés ♦ **bádovocscsingu**

madárfigyelő ♦ **bádovocscsá**

madárfióka ♦ **hina**

madárfogó enyv ♦ **torimocsi**

madárfogó háló ♦ **kaszumiami**

madárfogó lép ♦ **mocsi**

madárháló ♦ **toriami** (védőháló)

madárhang ♦ **torinonakigoe** „Madárhangokat gyűjtök.” [Torino naki goeno rokuonga sumideszu.]

madárház ♦ **szubako** (fészekrakáshoz) „A madárházat a fára kötötték.” [Szubako-o kini kukuri cuketa.]

madárijesztő ♦ **kakasi** „Madárijesztőt állítottam a veteményes földre.” [Hatakenikakasi-o tateta.] ◇ **bambuszából készült vízzel működő madárijesztő** **sisiodosi**

madárinfluenza ♦ **toriinfuruenza**

madárka ♦ **kotori**
madárkalitka ♦ **torikago**
madárkereskedés ♦ **csódzsúten**
madárkereskedő ♦ **tori-ja**
madárlép ♦ **torimocsi** ♦ **mocsi**
madármegfigyelés ♦ **jacsókanszacu**
madármegfigyelő ♦ **jacsókanszacusa**
madárodú ♦ **torinoana**
madárporozta virág ♦ **csóbaika**
madár szabadon engedése ♦ **hócsó**
madárszó ♦ **torinonakigoe**
madártan ♦ **csóruigaku**
madártávtat ♦ **csókanzu** „Nagoja madártávtatból” [Nagojasicsókanzu] ♦ **fukanzu**
madártávtatban megnéz ♦ **csókanszuru** „A hegy tetejéről madártávtatban megnézte a várost.” [Szancsó-kara macsi-o csókansita.]
madártávtati kép ♦ **csókanzu**
madártej ♦ **kaszutádo** ♦ **merengenokaszutádoszósuzoe**
madártejkrem ♦ **kaszutádo-kurimu** ♦ **kaszutádo-szószu**
madártetű ♦ **hadzsirami** ♦ **hamusi**
madárürülék ♦ **torinofun**
madárvadászat ♦ **toriucsi**
Madhjama-ágama ♦ **csúagonkjó** (buddhista)
mádhjamaka ♦ **csúganha** (buhista irányzat)
madhjamá márga ♦ **csúdó** (buddhista közép-út)
Madonna ♦ **madon-na**
Madrid ♦ **madoriddo**
madrigál ♦ **madorigaru**
madzag ♦ **himo** „Átkötöttem egy madzaggal a dobozt.” [Hakoni himo-o kaketa.] ♦ **hoszobiki** ♦ **mézesmadzag esza** „A befektetők előtt elhúzták a nyereség mézesmadzagját.” [Rieki-o eszanisite tósika-acumeta.] ♦ **zsákmadzag kucsihimo** „Madzaggal bekötöttem a zsák száját.” [Fukuro-no kucsihimo-o simeta.]
madzsong ♦ **mádzsan** (táblajáték)
madzsongasztal ♦ **mádzsantaku**

madzsonghoz szükséges létszám ♦ **menuc**
 „Megvan a madzsonghoz szükséges létszám.” [Mádzsannomencuga szorotta.]
madzsong kocka ♦ **pai**
madzsongozik ♦ **mádzsan-o szuru**
Maebasi ♦ **maebasisi** (város)
maegasira ♦ **maegasira** (komuszubi alatti szumó rang)
ma éjszaka ♦ **kon-ja**
ma élő ♦ **genszon-no** „ma élő ember” [Genszonno dzsinbucu]
ma és holnap ♦ **kjóaszu** „mai és holnapi időjárás” [Kjóaszuno tenki]
ma este ♦ **kojoi** ♦ **konszeki** ♦ **konban** ♦ **kon-jú**
maffia ♦ **mafia**
maffiózó ♦ **mafianoicsiin** ♦ **jakuza** „Minden politikus maffiózónak tűnik.” [Szubeteno szeidzsika-va jakuzanojóni mieru.] ♦ **jakuza-noicsiin**
mafla ♦ **noromana**
maflás ♦ **hirateucsi** (pofon)
mag ♦ **kaku** „A történet magva az időutazás.” [Taimutoraberuga hanasino kakutonatteiru.]
 ♦ **susi** ♦ **tane** „Elvetette a magot.” [Su-o ma-ita.] ♦ **csúkaku** (maga valaminek) „A szervezet magva.” [Szosikino csúkaku.] ♦ **csúsin** „tájfun magja” [Taifúno csúsin] ♦ **mi** „fűmag” [Kuszano mi] ♦ **földmag csikaku** ♦ **Földmagja csikaku** ♦ **sejtmag saibókaku** ♦ **tájfun magja taifúnome**
maga ♦ **anata** „Maga hová valósi?” [Anata-va dokono sussindeszuka?] ♦ **issin** „Magára vállalta a felelősséget.” [Szekinin-o issinni otta.]
 ♦ **kiszama** (durva) „Maga egy ökör!” [Kiszamaahoka!] ♦ **dzsisin** (ő maga, én magam) „Maga sem értette, hogyan történhetett a bal eset.” [Dzsikono gen-in-va karedzsisinmo vakaranakatta.] ♦ **dzsitali** „Az épület maga tetszik, a környezete viszont nem.” [Tatemonodzsitai-va mondainaideszuga kankjógadamedeszú.] ♦ **dzsicubucu** „Ez az engem ábrázoló fénykép szebb, mint én magam.” [Kono sasin-va dzsicubucuno vatasijori ucurigaii.]
 ♦ **dzsibun** „Magam sem értem, miért nem sikerült.” [Naze sippaisitaka dzsibundemo vakara-

nai.] ♦ **szonomono** „A film maga nem volt rossz, de a mellettem ülő néző folyamatosan tüsszögött.” [Eigaszonomono-va varukunakata-tag, tonarini szuvatteiru hito-va kusamibakariseitea.] ♦ **szorezoreno** „Mindenkinek megvan a maga véleménye.” [Min-naszorezoreno ikengaarui.] ♦ **tóno** „Az igazgató maga úgy tett, mint aki semmiről sem tud.” [Tóno sacsóga siranpurisitea.] ♦ **nari** (jellemző) „A gyerekeknek megvan a maguk gondjuk.” [Kodomo-va kodomonarino najamigaaru.] ♦ **hitori** (egyedül) „Magam maradtam itthon.” [Ucsini hitoride nokoszareta.] ♦ **mi** „Megvédtem magam a zuhanó tárgy elől.” [Rakkabucukara mi-o mamotta.] ♦ **minomavari** „Rendbe szedi magát.” [Mino mavari-o totonoeru.] ♦ **vagami** „Magába száll.” [Vaga mi-o kaerimiru.] ♦ **eltakarja magát mae-o kakuszu** „Takard el magad valamivel!” [Mae-o kakusite kudaszai.] ♦ **jómagam vatakusidzsisin** ♦ **jómagam vatasidzsisin** „Jómagam sem tudom, hány éves vagyok.” [Dzsibunga nanszaika vatasidzsisinmo vakaranai.] ♦ **kellemetlenül érzi magát minookiba** „Kellemetlenül éreztem magam a sok politikus között a partin.” [Páti-va szeidzsi-kabakaride mino oki baganakatta.] ♦ **kiteszi magát mi-o szaraszú** „Veszélynek teszi ki magát.” [Kikenni mi-o szaraszú.] ♦ **kitesz magáért ki-o haku** „A gazdasági válságban ez a vállalat az egyedüli, amely kitesz magáért.” [Kin-júkikino naka, kono kaisa-va juicuki-o haiteiru.] ♦ **magánál tart keitaiszuru** „Mindig magamnál tartok egy nagyítót.” [Musimegane-o cuneni keitaisiteiru.] ♦ **magára talál dzsiriki-o cukeru** „A japán gazdaság magára talált.” [Nihonkeizai-va dzsiriki-o cuketa.] ♦ **magával hord keitaiszuru** „Magammal hordom a feleségem fényképét.” [Cumano sasin-o keitaisiteiru.] ♦ **magunk varevaredzsisin** „A magunk érdekében vigyázzunk a természetre!” [Varevaredzsisinno-tayameni kankjó-o taiszecunisimasó.] ♦ **megengedhet magának minotakeniau** „Olyan életet él, amit megengedhet magának.” [Mino takeni au szeikacu-o szuru.] ♦ **mindenki törődjön a maga dolgával hito-va hito vare-va vare** ♦ **mit képzél magáról minohodo-o siranai** „Mit képzél ez a fickó magáról?” [Mino hodo-o siranai jacuda.] ♦ **nem tud mit kezdeni magával mi-o moteamaszu** „A tájfun miatt,

egy napot nem tudtam mit kezdeni magammal az üdülőhelyen.” [Taifúnótame rjokószakide icininicimi-o mote amasiteita.] ♦ **önmaga dzsibundzsisin** „Ismerd meg önmagad!” [Dzsibundzsisin-o sire!] ♦ **saját maga dzsibundzsisin** „Saját maga is tudta, hogy ez veszélyes.” [Szorega kikendearukoto-va dzsibundzsisinmo vakatta.] ♦ **saját maga dzsibun** „Csak saját magára gondol.” [Kare-va dzsibunokotosika kangaenai.] ♦ **saját magának köszönheti mikaradetaszabi** „Saját magadnak köszönheted, hogy kirúgtak.” [Kubininattano-va mikara deta szabida.] ♦ **töri magát mi-o kudaku** „Töri magát a munkával a családjáért.” [Kazokunotameni mi-o kudaite hataraku.]

maga a ♦ **gonge** (megtestesülés) „Az a nő maga a jószág.” [Kanodzso-va jaszasiszano gongede-aru.]

maga a gép ♦ **hontai** „A billentyűzetet magához az asztali géphez csatlakoztattam.” [Kíbódo-o deszukutoppupaszokon-no hontaini cunageta.]

maga alá gyűr ♦ **tairageru** „Maguk alá gyűrték a gyarmatokat.” [Sokumincsi-o tairageta.]

maga a tudat ♦ **sikiun** (buddhista)

maga az áru ♦ **genpin** „Magát az árut külön csomagban küldjük.” [Genpin-va becubinde ookurisimaszu.]

magába fojt ♦ **tameru** „stresszt magába fojtó ember” [Szutoreszu-o tamejaszui hito]

magába fojtódik ♦ **naikószuru** „mérget magába fojtó ember” [Ikariga naikószuru hito]

magába fojtott könnyek ♦ **anrui**

magába fordul ♦ **idzsikeru** „A tanár szidalmától magamba fordultam.” [Szenszeini sikaretidzsiketa.] ♦ **kokoro-o tozasiteiru** ♦ **naikószuru** „magába forduló gyerek” [Dzsihunno szekaini naikószuru kodomo]

magában ♦ **szonomono** „A rossz gondolat magában nem bűn.” [Idzsivaruna kangaeszonomono-va cumide-va nai.] ♦ **egy szál magában karadahitocude** „Egy szál magában Amerikába ment.” [Karahahitocude tobeisita.] ♦ **egy szál magában mihitocude**

„Egy szál magában felköltözött Tokióba.” [Mi-hitocude dzsókjósita.]

magában beszél ♦ **dzsimondzsitósuru** ♦ **dokugosuru** ♦ **hitorigoto-o iu** „Amikor egyedül van a lakásban, magában beszél.” [Ucsini hitorideiru toki-va hitori goto-o iu.]

magában beszélés ♦ **dokugo** ♦ **dokuva** ♦ **hitorigoto**

magában eldönt ♦ **hitorigimeszuru** „Magamban eldöntöttem, hogy úgys is ő lesz a feleségem.” [Bokuno jomeszan-va zettaiano muszumedato hitori gimesita.]

magában eldöntés ♦ **dokudan** ♦ **hitorigime**

magában foglal ♦ **fukumu** „A fehér fény magában foglalja az összes színt.” [Siroi hikari-va szubeteno iro-o fukumu.] ♦ **hóganszuru** „A tér mindent magában foglal.” [Kúkan-va banbucu-o hóganszuru.] ♦ **hószecuszuru** „A személyiségi jog magában foglalja a szerzői jogot.” [Csoszakuken-va dzsinkakukenni hószecuszareru.]

magában foglalás ♦ **fukumi** ♦ **hógan**

magában hord ♦ **haramu** „A kísérlet magában hordotta az életveszélyt.” [Dzszikken-va inocsi-o ubau kiken-o harandeita.]

magában olvas ♦ **mokudokuszuru** „Magamban olvastam a könyvet.” [Hon-o mokudokusiteita.]

magában tart ♦ **fukumu** „Keserves érzéseket tartott magában.” [Kurusii omoi-o muneni fukunda.]

magába olvaszt ♦ **kjúsúszuru** „Magába olvasztotta a leányvállalatokat.” [Kogaisa-o kjúsúsita.]

magába roskad ♦ **ucsisizumu** „A gyermekét elvesztett anya magába roskadt.” [Ko-o naku-sita haha-va ucsi sizunda.] ♦ **ocsikomú** (szomorkodik) „A barátja halálhírére magába roskadt.” [Tomodacsino fuhóde ocsi kondeita.] ♦ **sizumikomú** „A baleset óta teljesen magába roskadt.” [Kare-va dzsikoiraizutto sizumi kondeimaszu.]

magába száll ♦ **kinsinszuru** „Magába szállt, és abbahagyta az ivást.” [Oszake-o jamete kinsinsita.]

magába szállás ♦ **imi** ♦ **kinsin** „Magába szállt.” [Kinsinno i-o aravasita.] ♦ **monoimi**

magába szív ♦ **kjúsúszuru** „Magába szívja a tudást.” [Csisiki-o kjúsúszuru.] ♦ **szuikomú** „A szívacs magába szívja a vizet.” [Szupondzsi-va mizu-o szui komu.] ♦ **szuitoru** „A só magába szívja a nedvességet.” [Sio-va sike-o szui toru.] ♦ **szuu** „Ennek a falnak az anyaga magába szívja a levegő nedvességét.” [Kono kabeva sikke-o szuu szozaide dekiteiru.] ♦ **szes-suszuru** „Magába szívja a nyugati kultúrát.” [Szejjóbunka-o szessuszuru.]

magába szívás ♦ **kjúsú**

magába szívó képesség ♦ **kjúsúrjoku**

magába tekintés ♦ **naiszei**

magába zár ♦ **osikomeru** „Érzelmemet magamba zárva hallgattam.” [Kandzsó-o osi kometamama damatteita.]

magába zárkózik ♦ **dzsibunokaranitodzsikomoru**

magabiztos ♦ **abunagenai** „magabiztos dobás” [Abunagenai tókjú] ♦ **dzsisin-noaru** „magabiztos ember” [Dzsisinnoaru otoko] ♦ **dzsisin-o mocu** „Magabiztos vagyok.” [Vatasi-va dzsisin-o motteiru.] ♦ **dzsifuszuru** „Magabiztosan vagyunk, hogy senki sem győz le minket.” [Darenimo makenaito dzsifusiteimaszu.] ♦ **cujokina** „magabiztos természet” [Cujokina szeikaku] ♦ **hakahaki** „magabiztos viselkedés” [Hakahakisita furu mai] ♦ **hana-ikigaarai** „magabiztos ember” [Hanaikiga arai hito] ♦ **majoinonai** ♦ **túlzottan magabiztos hanappasiragacujoyi** „Túlzottan magabiztos nő.” [Hanappasiraga cujoyi on-nada.]

magabiztosan ♦ **óte-o futte** ♦ **dzsisin-o motte** „Magabiztosan beszélem ezt a nyelvet.” [Kono gengo-o dzsisin-o motte hanaszuru.] ♦ **cujokide** „Magabiztosan versenyzett.” [Cujokide sóbuni deta.] ♦ **dódóto** „Magabiztosan futott.” [Dódóto hasitteita.]

magabiztosság ♦ **oboe** „Biztos vagyok az ügyességemben.” [Udeni oboegaaru.] ♦ **dzsikosucsó** ♦ **dzsisin** ♦ **dzsifu** „Biztosan vagyunk abban, hogy jó termékeket kínálunk.” [Ii akinai-o teikjósuru dzsifugaarimaszu.] ♦ **cujokijoki** „Magabiztosan játszott a kaszinóban.” [Kadzsinode cujokini deta.]

magabiztosság a legnagyobb ellenség ♦ **judantaiteki**

magadfajta ♦ **omaegotoki** (pejoratív) „Nem fogok vereséget szenvedni egy magadfajtától!” [Omaegotokini maketakunai.]

magáé ♦ **anatanó** „Ez az esernyő a magáé?” [Kono kasza-va anatanodeszuka.]

maga elé ♦ **masómen-o** „Maga elé meredt.” [Kare-va masómen-o miszueta.]

maga elé képzel ♦ **hófucutoszuru** „Még most is magam elé képelem a nő alakját.” [Kano-dzsono szugata-va imamo ganteini hófucusiteiru.]

maga előtt lát ♦ **omoiukaberu** (visszaemlékszik) „Magam előtt láttam anyámat.” [Hahanokoto-o omoi ukabeta.]

maga előtt látja ♦ **namanamasikukiokuszuru** „Még most is magam előtt látom a katasztrófát.” [Szaigai-o imadani namanamasiku kiokusiteiru.]

magáért beszél ♦ **mono-o iu** „Az adatok magukért beszélnek.” [Déta-va mono-o iu.]

maga esze ♦ **icsizon** „A magam eszével nem tudok válaszolni.” [Vatasino icsizonde-va okotaedekimaszen.]

magáévá tesz ♦ **kecunikukaszeru** „Magáévá teszi az eszmét.” [Siszó-o kecunikukaszeru.] ♦ **szejószeru** „Magamévá tettem a véleményét.” [Kareno iken-o szajjósita.] ♦ **noszabaru** „A burjánzó gaz magáévá tette a kertet.” [Oi sigeru zaszszóga nivaninoszabatteiru.] ♦ **vagamononiszuru** (eltulajdonít) „Az uralkodó magáévá tette az országot.” [Kunsu-va tenka-o vaga mononisita.]

magafajta ♦ **gotokimono** (pejoratív) „Engem csak ne kritizáljon egy magadfajta!” [Kiszamagotoki mononi ikenszaretakunai.]

maga feje után megy ♦ **ikodzszina** „Az az ember nem hallgat másra, csak a saját feje után megy.” [Kare-va hokano hitono iken-o kikanai ikodzszina hitoda.]

magához csábit ♦ **hikiireru** „A vállalatok szeretnének minél jobb munkaerőt magukhoz csábitani.” [Kigjó-va júsúna dzszinzi-o hiki iretaito kangaeteiru.]

magához édesget ♦ **kaidzsúszuru** „Magához édesgetve a lakosságot, veszélyes területfejlesztésbe fogott.” [Dzsúmin-o kaidzsúsite kikenna tocsikaihacu-o hadzsimeta.] ♦ **tenazukeru** „Magához édesgette a kutyát.” [Inu-o tenazuketa.]

magához enged ♦ **joszecukeru** „Ez a növény nem engedi magához a rovarokat.” [Kono sokubucu-va mus-i-o josze cukenai.]

magához hív ♦ **meszu** „Az isten fiatalon magához hívta.” [Vakaku kamisamani meszareta.] ♦ **jobicukeru** „Magához hívta a beosztottait, és utasításokat adott nekik.” [Buka-o jobicukete sidzsi-o dasita.]

magához húz ♦ **kakijoszeru** „Magamhoz húztam az asztalon lévő pénzerméket.” [Cukuenu ueniaru kokeni-o kaki joszeta.] ♦ **tagurijoszeru** „Magamhoz húztam a gyeplőt.” [Tazuna-o taguri joszeta.] ♦ **hikijoszeru** „Magához húzta a bőgrét.” [Koppu-o hiki joszeta.]

magához int ♦ **temanekisitejobu** „Magamhoz intettem a gyereket.” [Kodomo-o temanekisite jonda.]

magához mért ♦ **bunszóóna** „magához mért adományösszeg” [Bunszóóna kifukin] ♦ **minohodo-o vakimaeta** „Magához mért lakást vett.” [Mino hodo-o vakimaeta ie-o katta.]

magához mérten ♦ **korenarini** „Ez az étel magához mérten finom.” [Kore-va korenarini oisii rjórideszu.] ♦ **bunszóóni** „Magamhoz mérten adakoztam.” [Bunszóóni kifusita.]

magához nyúl ♦ **dzsiiszuru** (maszturbál)

magához ölel ♦ **kakaekomu** „Magához ölelte a játékmackót.” [Nuigurumino kuma-o kakae konda.] ♦ **dakikakaeru** „Magamhoz öleltem a macskát.” [Neko-o dakikakaeta.] ♦ **dakisimeru** (megölel) „Magamhoz öleltem a kisbabát.” [Akan bó-o dakisimeta.] ♦ **dakijoszeru** „Gyengéden magamhoz öleltem a kisbabát.” [Akacsan-o szotto daki joszeta.] ♦ **daku** „Az anya magához ölelte a babát.” [Hahaoja-va akacsan-o daita.]

magához ölelve felültet ♦ **dakiokoszu** (ágyban) „Az ápoló magához ölelve felültette a beteget.” [Kangosi-va bjónin-o daki okosita.]

magához ragad ♦ **kaszszarau** „A rabló magához ragadta a táskát.” [Dorobó-va kaban-o kaszszaratta.] ♦ **dassuszuru** „Magához ragadta a hatalmat.” [Szeiken-o dassusita.] ♦ **nottoru** „A diktátor magához ragadta a hatalmat.” [Dokuszaisa-va szeiken-o nottotta.]

magához ragadja az irányítást ♦ **sudóken-o nigiru** „Magához ragadta az irányítást a pártton belül.” [Tóno sudóken-o nigitta.]

magához rendel ♦ **mesidaszu** ♦ **jobicukeru** „Az osztályvezető magához rendelte a beosztottakat.” [Bucsó-va buka-o jobicuketa.]

magához tér ♦ **isikigamodoru** „3 nap múlva egyszer csak magához tért.” [Mikkago tocuze-nisikiga modotta.] ♦ **kakuszeiszuru** „Az eszméletlen beteg magához tért.” [Isikifumeino kandzsa-va kakuszeisita.] ♦ **kigacuku** „A padlón fekvőbe tértem magamhoz.” [Kigacukuto jukani jokotavatteita.] ♦ **kizuku** „A kórházban tértem magamhoz.” [Kizuitatokini-va bjóindatta.] ♦ **ki-o torimodoszu** „Nagy nehezen magamhoz tértem.” [Nantoka ki-o tori modosita.] ♦ **szameru** „Magamhoz tértem az altatásból.” [Maszuikara szameta.] ♦ **sókinika-eru** ♦ **sókinitacsikaeru** „Elájult, majd magához tért.” [Sissinkara sókini taci kaetta.] ♦ **tacsinaoru** „Magamhoz tértem a szerelmi csatlódás után.” [Sicurenkara taci naotta.] ♦ **hitogokocsigacuku** ♦ **varenikaeru** „Az ájult ember magához tért.” [Sissinsita hito-va vareni kaetta.]

magához térés ♦ **kakuszei**

magához térítés ♦ **kicuke**

magához vesz ♦ **ukecukeru** „A nagynénem szervezete nem veszi magához az ételt.” [Obano karada-va sokudzsi-o ukecukeni.] ♦ **temotonioku** „Magamhoz vettem a pénztárcámat.” [Szaifu-o temotoni oita.] ♦ **toru** „Magamhoz vettem a táskámat.” [Kaban-o totta.] ♦ **hikitoru** „Magunkhoz vettünk egy árva gyermeket.” [Kodzsi-o hiki totta.]

magához vonz ♦ **szuicukeru** „A mágnes magához vonzza a vasat.” [Dzsisaku-va tecu-o szuicukeru.] ♦ **hikicukeru** „A miniszoknyás nő magához vonzotta a férfiakat.” [Miniszukátono dzsoszei-va danszei-o hikicuketa.]

magához szólít ♦ **jobitateru**

maga körül ♦ **sinpen** „Rendet rak a saját élete körül.” [Sinpen-o kireiniszuru.]

magam ♦ **vatasihitoride** „Magam készítettem ezt a csónakot.” [Kono fune-o vatasihitoride cukutta.] ♦ **másodmagával dzsibun-o fukumetefutaride** „Másodmagammal mentem.” [Dzsibun-o fukumete futaride itta.]

magam elé ♦ **temaeni** „Magam elé húztam a tányért.” [Oszara-o temaeni hiita.]

maga mellé állít ♦ **torikomu** „Magam mellé állítottam a főnökömet.” [Dzsósi-o tori konda.] ♦ **mikatanicukeru** „Magam mellé állítottam a szerencsét.” [Un-o mikatanicuketa.]

maga mellé rak ♦ **katavaranioku** „Magam mellé raktam a kalapácsot.” [Hanmá-o katavarani oita.] ♦ **vakinioiteoku** „Magam mellé raktam a táskámat.” [Kaban-o vakini oiteoita.]

magamhoz mérten ♦ **varenagara** „Magamhoz mérten jól sikerült.” [Varenagara joku dekitta.]

magam is ♦ **varenagara** „Magam is szégyellem.” [Varenagara hazukasii.]

maga módján ♦ **dzsibun-narini** „A maga módján gondolkodik.” [Dzsibunnarini kangaeru.] ♦ **szorenarini** „A maga módján igyekezett.” [Szorenarini ganbattekita.] ♦ **narini** (a maga módján) „A magam módján megoldottam a problémát.” [Vatasinarini mondai-o kaikecusita.] ♦ **maipészude** „A maga módján él.” [Maipészude ikiru.]

maga mögött hagy ♦ **atoniszuru** „A taxi maga mögött hagyta a vállalat épületét.” [Takusí-va kaisano tatemono-o atonisita.]

magamutogatás ♦ **kodzsikódó** ♦ **dzsikokendzsi** ♦ **rosucu**

magamutogatási mánia ♦ **rosucukjó** ♦ **rosucusó**

magamutogató ♦ **dzsikokendzsijokunocujoi** (villongó) ♦ **dzsikokendzsijokunocujoi-hito** (ember)

magamutogató ember ♦ **dzsikokendzsijokunocujoi-hito** (villongó ember)

magamutogatás ♦ **rosucukjó** (szexuálisan)

magamutogtató ♦ **dzsikokendzsjokunocujoi** ♦ **rosucukjónohito** (szexuálisan mutogató ember)

magán ① **kodzsín** „magánnyugdij” [Kodzsinnenkin] ② **minkan** (magán-) „magánvállalat” [Minkankigjó] ③ **sijú** (magánkézben lévő) „magánvagyon” [Sijúzaiszan] ④ **siricu** (magán-) „magániskola” [Siricugakkó] ♦ **okakae** „magánsofőr” [Okakaeno utensu] ♦ **siei** (magánüzemeltetésű) ♦ **dzsikajóno** ♦ **siszecu** ♦ **sitekina** „Magánérdekből kihasználta az embereket.” [Sitekina riekintameni hito-o rijósita.] ♦ **mancúman** „magánóra” [Mancúmanreszszun] ♦ **min-ei** (magán-)

magán-adóállomás ♦ **minkanhószókjoku** ♦ **minpó**

magának keresi a bajt ♦ **tondehiniirunacunomusi**

magának köszönheti a bajt ♦ **dzsigódzsi-toku**

magának való ♦ **aiszogavarui** (ember) „A férjem olyan magának való ember.” [Dan-na-va aiszoga varui.]

magánál hord ♦ **keikószuru** „Magánál hordja a fegyverét.” [Buki-o keikószuru.] ♦ **minicukeru** „Turistaúton mindig magamnál hordom az útlevelemet.” [Kaigairjokóde-va , icumopaszupóto-o mini cuketeiru.] ♦ **mocsia-ruku** „Nem hordok magamnál készpénzt.” [Boku-va genkin-o mocsia arukanai.]

magánál hordás ♦ **keikó** „Az igazolvány magunknál hordása kötelező.” [Mibunsómeisóno keikógimugaaru.] ♦ **keitai**

magánál tart ♦ **kípuszuru** „Magánál tartja a rögbilabdát.” [Ragubínobóru-o kípuszuru.] ♦ **keitaiszuru** „Mindig magamnál tartok egy nagytót.” [Musimegane-o cuneni keitaisiteiru.] ♦ **temotonioku** „Az utazás során mindig magamnál tartottam az útlevelemet.” [Rjokócsúpaszupóto-o icumo temotoni oita.]

magánál tartás ♦ **temocsi**

magánautó ♦ **dzsikajósa** „A magánautóját használja a munkához.” [Kare-va dzsikajósade sigoto-o szuru.] ♦ **szen-jósa** ♦ **maiká**

magánbank ♦ **puraibétoginkó** ♦ **puraibétobanku**

magánbefektetés ♦ **kodzsintósi** ♦ **minkan-tósi**

magánbefektető ♦ **kodzsintósika** (egyéni befektető)

magánberuházás ♦ **kodzsintósi** ♦ **minkan-tósi**

magánberuházó ♦ **kodzsintósika** ♦ **minkan-tósika**

magánbeszélgetés ♦ **sigo**

magáncég ♦ **kodzsinkigjó** ♦ **sikigjó** ♦ **mink-ankigjó** (nem állami)

magáncégek érdekeit érvényesítő politikus ♦ **zokugiin**

magáncella ♦ **dokkjóbó**

magáncélú ♦ **dzsibun-jóno** „Magáncélú másolatot készített az iratról.” [Soruikara dzsibun-jónokopí-o totta.]

magáncsőd ♦ **dzsikohaszán** „Magáncsődot jelentett.” [Dzsikohaszán-o sita.] ◇ **őregkori magáncsőd rógohaszán**

magándetektív ♦ **siricutantei**

magánegyetem ♦ **sidai** ♦ **siricudaigaku**

magánélet ♦ **siszeikacu** „Nem tudja elválasztani a magánéletét a munkájától.” [Siszeikacuto sigoto-o kiri hanaszennai.] ♦ **puraibasí** (külön élettér) „A kollégiumban az embernek nincs magánélete.” [Gakuszejrjóde-va puraibasí-va nai.] ♦ **puraibéto** „A vállalattal szemben a magánéletre fekteti a hangsúlyt.” [Kaisajoripuraibéto-o dzsúsizuru.]

magánember ♦ **sinin**

magánérdek ♦ **sieki** „közérdek és magánérdek” [Kóekito sieki] ♦ **sijoku** ♦ **siri**

magánérdekű ♦ **siekino**

magánfőiskola ♦ **sidai** ♦ **siricudaigaku** (magánegyetem)

magánföld ♦ **sijúcsi** ♦ **sirjő**

magángazdaság ♦ **dzsiszakunó** ♦ **dzsiszakunóen**

magángép ♦ **dzsikajóki** (magánrepülőgép)

magángyűjtemény ♦ **kodzsinkorekuson**

magángyűjteményben őriz ♦ **sizószuru** „Néhány értékes műtárgyat őriz magángyűjteményén-

ben.” [Kare-va kókana bidzsucuhin-o ikucuka sizositeiru.]

magányűjteményben tart ♦ **sizószeru**

magánhangzó ♦ **boin** „magánhangzó és mássalhangzó” [Bointo siin] ♦ **ajakkerekítéses magánhangzó ensinboin** ♦ **ajakréses magánhangzó hiensinboin** ♦ **elől képzett magánhangzó zenzecuboin** (á, e, é, i/í, ö/ő, ü/ű) ♦ **félíg nyílt magánhangzó hanhiroboin** (a, e) ♦ **félíg zárt magánhangzó hanszemaboin** (é, o/ó, ö/ő) ♦ **hármashangzó szandzsúboin** ♦ **háromjegyű magánhangzó szandzsúondzsi** ♦ **hátul képzett magánhangzó közecuboin** (a, o/ó, u/ú) ♦ **hosszú magánhangzó csóboin** ♦ **kettős magánhangzó nidzsúboin** ♦ **középen képzett magánhangzó csúzeczuboin** (magyarban nincs, ə) ♦ **magas hangrendű magánhangzó zenboin** (e, é, i, í, ö, ő, ü, ű) ♦ **mély hangrendű magánhangzó kóboin** (a, á, o, ó, u, ú) ♦ **nazális magánhangzó biboin** ♦ **nyílt magánhangzó hiroboin** (á) ♦ **rövid magánhangzó tanboin** ♦ **zárt magánhangzó szemaboin** (i/í, u/ú, ü/ű)

magánhangzó háromszög ♦ **boinszankakkei**

magánhasznú ♦ **siekino** „magánhasznú nézőpont” [Siekino kanten]

magánhaszon ♦ **sieki**

magánház ♦ **minka**

magániskola ♦ **gidzsuku** ♦ **sigaku** ♦ **sidzsuku** ♦ **siricugakkó** „állami iskola és magániskola” [Kóricugakkóto siricugakkó]

magániskola-támogatás ♦ **sigakudzszoszeikin**

magánjellegű ♦ **sitekina** „Magánjellegű dolog miatt nem tudok részt venni.” [Sitekina jódzside keszszekiszuru.] ♦ **tacsiitta** „Magánjellegű dologról kérdez.” [Tacsi ittakoto-o kiku.] ♦ **puraibétona** „magánjellegű beszélgetés” [Puraibétona kaiva]

magánjog ♦ **sihó** ♦ **tengeri magánjog ka-idzsisihó**

magánkéz ♦ **kodzsinzó** (raktározás) „magánkézben lévő műtárgy” [Kodzsinzóno bidzsucuhin]

magánkézbe ad ♦ **haraiszageru** „A kormány magánkézbe adta az állami földeket.” [Szeifu-va kokujúcsi-o harai szageta.] ♦ **min-eikaszeru** (privatizál) „Magánkézbe adták a vasúttársaságot.” [Tecedógaisa-o min-eikasita.]

magánkézbe adás ♦ **sijúka** „föld magánkézbe adása” [Tocsino sijúka] ♦ **haraiszage** „magánkézbe adott föld” [Harai szageno tocsi] ♦ **min-eika** „közszolgáltatás magánkézbe adása” [Kókjósábiszuno min-eika] ♦ **posta magánkézbe adása júszeimin-eika**

magánkézbe adott cikk ♦ **haraiszagehin**

magánkézben lévő út ♦ **sidó**

magánkiadás ♦ **dzsihisuppan**

magánkiállítás ♦ **koten**

magánklinika ♦ **kodzsinbjóin**

magánkönyvtár ♦ **siszeczutosokan**

magánkörnyezet ♦ **ucsiva**

magán középiskola ♦ **siricukókó**

magánlakás ♦ **kodzsin-noie** „Halló, posta? Nem, ez magánlakás.” [Mosimosi júbinkjokudeszuka?Iie, kodzsinnno iedeszú.] ♦ **sitei**

magánlétesítés ♦ **siricu**

magánlevél ♦ **sisin**

magánmúzeum ♦ **siszeczubidzsucukan**

magánokirat ♦ **sibunso**

magánokirat-hamisítás ♦ **sibunsoigizó**

magánóra ♦ **kodzsinudzszugjó** ♦ **kodzsin-reszszun**

magánórákat ad ♦ **kodzsinjkódzsu-o szuru**

magánórákat vesz ♦ **kodzsinjkódzsu-o ukeru**

magánorvos ♦ **kaigjó**

magános ♦ **kodokuna** (magányos) ♦ **hitoribocscino** (magányos)

magánosít ♦ **min-eikaszeru** (privatizál)

magánpilóta ♦ **óná-pairotto** (saját gépes)

magánpraxis ♦ **kodzsinbjóin** (magánrendelő) „Magánpraxisa van.” [Kare-va kodzsinnbjóin-o keieisiteiru.]

magánrendelő ♦ **iin** ♦ **kodzsinbjóin**

magánrepülőgép ♦ **dzsikajóki** ♦ **szen-jóki** „elnök magánrepülőgépe” [Daitórijószén-jóki]

magánrészvény ♦ **mikókaikabu** ♦ **mikóka-ikabusiki**

magánrezidencia ♦ **sitei**

magánszállás ♦ **minsuku**

magánszám ♦ **szoro**

magánszámot előad ♦ **dokuenszuru**

magánszektor ♦ **sitekiszekutá** ♦ **minkanbumon** „állami szektor és magánszektor” [Kókjóbumonto minkanbumon] ♦ **ja**

magánszemély ♦ **kodzsin** „magánszemély vagy társaság” [Kodzinka hódzsin]

magánszemélyként ♦ **kodzsinde** „Magánszemélyként jelentkeztem a tanfolyamra.” [Kensúni kodzsinde mósi konda.]

magánszféra ♦ **minkanbumon**

magánszoba ♦ **kosicu** „kórházi magánszoba” [Bjóinno kosicu]

magán találkozó a zen tanítvány és mestere között ♦ **dokuszan** (buddhista)

magántanár ♦ **kateikjósi** ♦ **csútá**

magántanítás ♦ **kodzsinkjódzsu**

magántanító ♦ **kateikjósi**

magántaxi ♦ **kodzshintakusi**

magántéma ♦ **ucsvanohanasi**

magántér ♦ **puraibétokúkan**

magántermészetű ♦ **kodzsintekina** „Magántermészetű ügyben keresem.” [Kodzsintekina jódzside ukagaimasita.] ♦ **puraibétona** „magántermészetű probléma” [Puraibétona mondai]

magánterület ♦ **sijjúcsi**

magán-tévéállomás ♦ **minpóterebikjoku** „A magán-tévéállomások mitől nyereségesek?” [Minpóterebi kjoku-va ittainande móketeiru-no?]

magántitkár ♦ **siszecuhiro** ♦ **hisokan**

magántitok ♦ **vatakusigoto**

magántőke ♦ **minkansihon**

magántulajdon ♦ **sijjú** „föld magántulajdonban birtoklása” [Tocsino sijjú] ♦ **sijjúzaiszan** ♦ **sijjúbucu** ♦ **min-jú**

magántulajdoni jog ♦ **sitekisojúken**

magántulajdonú ♦ **sijjúno**

magántulajdonú erdő ♦ **min-júrin**

magántulajdonú föld ♦ **min-júcsi**

magánút ♦ **sidó** „közút és magánút” [Kódóto sidó]

magánügy ♦ **kodzsintekina mondai** „Elnézést, de ez a magánügyem, nem akarok róla beszélni.” [Szumimaszenga, kodzsintekina mondainode hanasitakuarimaszen.] ♦ **sidzsi** „Más magánügyeiben vájkal.” [Hitono sidzsi-o szenzakuszuru.] ♦ **sijjó** „Elintéztem a magánügyemet.” [Sijjó-o szumaszeta.] ♦ **naijó** ♦ **puraibasí** „lánya okostelefonját nézegető, magánügyekben vájkaló szülő” [Muszumenoszumaho-o idzsitepuraibasí-o singaiszuru oja]

magánüzemeltetés ♦ **siei** ♦ **min-ei** „magánüzemeltetés és közüzemeltetés” [Min-eito kó-ei]

magánüzemeltetésű busz ♦ **sieibaszu**

magánvagyon ♦ **sijjúzaiszan** ♦ **sijjúsiszan** ♦ **min-júzaiszan**

magánvállalat ♦ **kodzsinkijjó** ♦ **sikijjó** ♦ **minkankijjó** (nem állami) „magánvállalat és közüzemi vállalat” [Minkankijjóto kóeikijjó]

magánvállalkozás ♦ **kodzszindzsigjó** „Sok olyan magánvállalkozás van, ahol a kiadásokat túlzásba viszik.” [Keihi-o mizumasisiteiru kodzszindzsigjósa ói.] ♦ **dzsieigjó** ♦ **sieidzsigjó** ♦ **sikijjó** ♦ **min-eikakijjó** ♦ **minkandzsigjó**

magánvállalkozó ♦ **kodzsinkeieisa** ♦ **kodzszindzsigjónusi** ♦ **dzsieigjósa**

magánvaló dolog ♦ **númenon** ♦ **hontai** ♦ **ritai**

magánválogatású ♦ **siszen-no** (nem császári)

magánvasút ♦ **sieitecudó** ♦ **siszecu-tecudó** ♦ **sitecu** „állami- és magánvasút” [Kokutecuto sitecu] ♦ **min-eitecudó**

magánvélemény ♦ **kodzsintekinaiken** „Ez az én magánvéleményem.” [Kore-va bokuno kodzsintekina ikendeszu.] ♦ **siken** „Ez az ő magánvéleménye és nem biztos, hogy helyes.” [Kore-va kareno sikende, tadasiitoha kagira-

nai.] ♦ **dzsiszecu** „Ez csupán egy megalapozatlan magánvélemény.” [Kore-va mukonkjona dzsiszecuni szuginai.] ♦ **siron**

magánzárka ♦ **dokubó** „A magánzárkában tévé is volt.” [Dokubóni-va terebimoatta.] ♦ **do-kuricunokanbó** ♦ **dokkjobó**

magánzárkába helyezés ♦ **dokkjokókin**

magánzárkában tartás ♦ **dokubókankin**

magány ♦ **kodoku** „Elviseli a magányt.” [Kodokuni taeru.]

maganyag-összeolvadás ♦ **kakugattai**

magányérzet ♦ **kodokukan**

magánnyomozó ♦ **siricutantei** „Magánnyomozót fogad.” [Siricutantei-o jatou.] ♦ **me-akasi** (Edo-korban)

magánnyugdij ♦ **kodzsin-nenkin** „állami nyugdíj és magánnyugdij” [Kokumin-nenkinto kodzsin-nenkin]

magánnyugdijpénztár ♦ **kodzsin-nenkinkikin**

magányos ♦ **uraszabisii** „magányos érzés” [Ura szabisii kokoromocsi] ♦ **kodokuna** „A városban sok a magányos, idős ember.” [Macsini-va kodokuna ródzsingatakuszan szundeiru.] ♦ **szamisii** ♦ **sószakutosita** ♦ **sódzsótaru** ♦ **szekibakutaru** „magányos érzés” [Szekibakutaru omoi] ♦ **szekirjótaru** „magányos érzés” [Szekirjótaru omoi] ♦ **szó-dzsótaru** ♦ **hitoribocscsino** „Családom sincs, magányos vagyok.” [Kazokumonaku vatasi-va hitoribocscsida.] ♦ **vabisii** „magányos élet” [Vabisii szeikacu]

magányosan ♦ **kodokuni** „Magányosan él.” [Kodokuni ikiru.] ♦ **szabisiku** „Magányosan él.” [Szabisiku kurasiteiru.] ♦ **dzsakunento** „Egy fa áll magányosan a pusztában.” [Arecsini ipponno kiga dzsakunento tatteiru.] ♦ **pocunento** „Magányosan üldögéltem a padon.” [Bencsinipocunento szuvatteita.]

magányosan áll ♦ **pocuritotacu** „A fa magányosan állt.” [Ki-va pocurito tatteita.]

magányosan küzd ♦ **kogunfuntószuru** „A hadihajó magányosan küzdött.” [Gunkan-va kogunfuntósita.]

magányosan sétál ♦ **hitoriaruki-o szuru** „Magányosan sétáltam a tengerparton.” [Kaigande hitoriaruki-o sita.]

magányos árva ♦ **tengainokodzsi**

magányos árvaság ♦ **tengaikodoku**

magányos élet ♦ **vabizumai**

magányos farkas ♦ **ippikiókami** ♦ **ippikinoókami**

magányos halál ♦ **kodokusi** ♦ **koricusu**

magányos kihelyezés ♦ **tansinfunin** (családot hátrahagyva)

magányos kiküldetés ♦ **tansinfunin** (családot hátrahagyva)

magányos küzdelem ♦ **kogunfuntó**

magányosnak érzi magát ♦ **kokorogaszamui** ♦ **szabisii** „Nagyon magányosnak éreztem magam.” [Totemo szabisikatta.]

magányosság ♦ **szekirjó**

magányos sziget ♦ **kotó** „A hajótöröttet egy magányos szigetre sodorták a hullámok.” [Szónansa-va kotóni nagare cuita.] ♦ **zekkainokotó**

magányos sziget a tenger közepén ♦ **zekkainokotó**

magányvagon ♦ **sizai**

maga oldalára állít ♦ **mikatanihikiireru** „Magam oldalára állítottam egy befolyásos politikust.” [Júrjokuszeidzsika-o mikatani hiki ireta.]

maga oldaláról ♦ **cugójoku** „A maga oldaláról értelmezi a hibát.” [Sippai-o cugójoku kaisakuszuru.]

magára főzés ♦ **dzsiszui**

magára hagy ♦ **enrjoszuru** „Négyszemközt szeretnék beszélni vele, nem hagynál magunkra?” [Kareto futaride hanasitainodescotto enrjositekuremaszuka?] ♦ **oitekiboriniszuru** „Ez a tanuló kör senkit nem fog magára hagyni.” [Kono benkjókai-va darehitoritosite oitekiborinisina.] ♦ **oitekeboriniszuru** „Magára hagyta a barátját.” [Júdzsin-o oitekeborinisita.] ♦ **szuteoku** „Nem hagyhatjuk magukra a betegeinket!” [Kandzsa-o szute okuvakeni-va ikana.] ♦ **szoba-o hanareru** „Egy pillanatra sem hagytam magára a beteg gyereket.” [Bjó-

kino kodomono szoba-o issuntarimoto hanarenakatta.] ♦ **hazuszu** „Magunkra hagynál egy kicsit?” [Csotto hazusitekurenai?] ♦ **hitoriniszuru** (felügyelet nélkül hagy) „Nem szabad a gyereket magára hagyni.” [Kodomo-o hitorinisite-va ikemaszen.] ♦ **hócsiszuru** „Ez a törvény magukra hagyja a fogyatékosokat.” [Kono hóricu-va sógaisa-o hócsisiteiru.] ♦ **hótteoku** „Egy kicsit egyedül akarok lenni! Nem hagynál magamra?” [Sibaraku hitorininaritainodeszu. Hootteoitokuremaszenka!] ♦ **hottarakaszu** „A kisbábat otthon magára hagyva játéktérembe ment.” [Akacsan-o ucsini hottarakasitepacsinkoni itta.]

magára hagyott rezgés ♦ **sicsósindó**

magára hagyottság ♦ **koricumuen**

magára hagyva küzd ♦ **kogunfuntószuru** „Senki sem segít, magamra hagyva küzdök a munkahelyemen.” [Sokubade daremo taszuketekurenakute, kogunfuntósiteiru.]

magára haragit ♦ **okoraszeru** „A kurta modorommal magamra haragítottam az anyósomat.” [Szokkenai taidode sútome-o okorasze-ta.]

magára marad ♦ **oitekiboriniszareru** „Úgy éreztem, magamra maradtam.” [Dzsibundakega oitekiboriniszaretajóna kimocsinatta.]

magára ölt ♦ **haoru** „Magára öltötte a köntöst.” [Gau-n-o haotta.] ♦ **mini matou** „Kabátot öltöttem magamra.” [Kóto-o minimatotta.]

magára önt ♦ **abiru** „A fejemre öntöttem a vizet.” [Bakecukara atamani mizu-o abita.]

magára szed ♦ **futoru** „Öt kilót magamra szedtem.” [Gokiro futotta.]

magára talál ♦ **dzsiriki-o cukeru** „A japán gazdaság magára talált.” [Nihonkeizai-va dzsiriki-o cuketa.]

magára terít ♦ **kaburu** „A szobában hideg volt, ezért pokrócot terített magára.” [Hejaga szamukattanode mófu-o kabutta.]

magára vállal ♦ **kaburu** „Magamra vállaltam más adósságát.” [Taninno sakkin-o kabutta.] ♦ **kiru** „Magára vállalta a barátja bűnét.” [Tomodacsino cumi-o kita.] ♦ **szeou** „Krisztus magára vállalta az emberek bűneit.” [Kiriszuto-va hitono cumi-o szeotta.] ♦ **hikkaburu** „Az

igazgató minden felelősséget magára vállalt.” [Sacsóga zenszekinin-o hikkabutta.] ♦ **migavarininaru** „A nő helyett magamra vállaltam a tűsz szerepét.” [Kanodzsono migavarini hitodzsicsininatta.]

magára vállalás ♦ **migavari**

magára vállalja a bűncselekményt ♦ **hankószeimei-o daszu** „A terrrorszervezet magára vállalta a bűncselekményt.” [Tero szosiki-va hankószeimei-o dasita.]

magára vesz ♦ **aganau** (megbűnhődik) „Jézus keresztre feszítve magára vette az emberek bűneit.” [Iesz-va dzsúdzsikanikakerare, dzsinruino cumi-o aganatta.]

magára von ♦ **abiru** „Magamra vontam az emberek figyelmét.” [Hitono csúmoku-o abita.] ♦ **kau** „Magára vonta a másik haragját.” [Aiteno urami-o katta.] ♦ **hikicukeru** „Ez a termék magára vonta az emberek figyelmét.” [Kono szeihin-va hitono csúi-o hikicuketa.]

magára vonja a figyelmét ♦ **csúmoku-o ubau** „A nő magára vonta a férfi figyelmét.” [Kanodzsoha kareno csúmoku-o ubatta.]

magáról megfélelkezés ♦ **bóga**

magáról megfélelkezve ♦ **mugamucsúde**

magas ♦ **kóso** (hely) „Leesett a magasból.” [Kósokara ocsita.] ♦ **kószó** (magas-) ♦ **szagataru** ♦ **dzsókú** (hely) „A magasból nézve az emberek hangyáknak tűntek.” [Dzsókú-kara miruto hito-va arinójódatta.] ♦ **szegata-kai** (ember) „Az a férfi magas.” [Ano otoko-va szega takai.] ♦ **takai** „A távolban egy magas épület látszik.” [Tókuni takai tatemonoga miteru.] ♦ **hai** „alacsony és magas” [Rótohai] ♦ **alacsony és magas dzsóge** „alacsony és magas rang” [Mibunno dzsóge] ♦ **leszáll a magas lóról teiszeininaru** „Az atombaleset után az elektromos művek leszállt a magas lóról.” [Genpacudzsikode denrjokukaisa-va mekkiri teiszeininatta.]

magasabb ár ♦ **uvane**

magasabb beosztás ♦ **dzsói** „Magasabb beosztásba került.” [Kare-va dzsóini okareta.]

magasabb és alsóbb rendűség ♦ **sijú** ♦ **júr-ecu**

magasabb fokozatra emelés ♦ **sódan**

magasabb osztályba tartozó ♦ **sinia**

magasabb pozícióba kerül ♦ **sósinszuru** „Szeretnék magasabb pozícióba kerülni!”
[Sósinsitai.]

magasabbra épít ♦ **kaszaageszuru** „Magasabbra építették a kőkerítést.” [Isigakino kaszaage-o sita.]

magasabb rang ♦ **ue** „Magasabb rangban van, mint én.” [Kare-va bokuno ueni tatteiru.]

magasabb rangú úr háza ♦ **oie**

magasabb rendű szerkezet ♦ **kódzszikózó**

magasabb szintre kerül ♦ **kódzsiuru**

magasabb társadalmi kör ♦ **dzsórjúsakai**

magas akadály ♦ **hai-hádoru**

magasan ♦ **takaku** „Magasan repül a repülő.”
[Hikóki-va takaku tondeiru.]

magasan fekvő, száraz ♦ **kószóna** „magasan fekvő, száraz terület” [Kószóna csiki]

magasan fekvő terület ♦ **takadai** „Cunami-riadó esetén meneküljenek magasan fekvő területre!” [Cunamikeihóno toki-va takadaini hi-nansite kudaszai.]

magasan jár ♦ **takeru** „Amikor felkeltem már magasan járt a nap.” [Okita toki, higa takete-ita.]

magas ár ♦ **kóka** ♦ **kódzsziki** (régies) ♦ **takane** „Magas áron adtam el.” [Takanede utta.]

magas arány ♦ **kóricu**

magas árat fizet ♦ **kókanagiszzei-o harau** „Magas árat fizettem a céloom érdekében.” [Mokuteki-o erutameni kókana giszzei-o harat-ta.]

magasat ugrik ♦ **takatobiszuru** „Két méter magasat ugrott.” [Nimétoruno takatobi-o sita.]

magasba emel ♦ **ositateru** „Magasba emeltem a zászlót.” [Hata-o osi tateta.] ♦ **szaszageru** (két kézzel) „Kezeivel magasba emelte az aranykupát.” [Kinpai-o rjótode szaszageta.]

magasba emelget ♦ **takaitakaiszuru** „Magasba emelgettem a kisbabát.” [Akacsan-o takai takaisita.]

magasba emeli a kezeit ♦ **banzaiszuru** „Emelje magasba a kezeit!” [Banzaisite kudaszai.]

magasba emelkedik ♦ **hijószuru** „A nejlonzacsó a szélben a magasba emelkedett.” [Kazedebiníru bukuroga hijósita.]

magasba fúj ♦ **fukiageru** „A bálna a magasba fújta a vizet.” [Kudzsira-va sio-o fuki ageta.]

magasba lendít ♦ **cukiageru** „Magasba lendítettem az öklömet.” [Kobusi-o cuki ageta.] ♦ **furikazaszu** (feje fölé lendít) „Magasba lendítette a kezét, amivel a lándzsát fogta.” [Jari-o motta ude-o furikazasita.] ♦ **hóriageru** „Magasba lendítette a kezeit.” [Rjóte-o hóri ageta.]

magasba nyúlik ♦ **szoszoritacu** „magasba nyúló fal” [Szoszori tacu kabe]

magasba szökés ♦ **kótó**

magasba szökik ♦ **kótószuru** „A részvényárok a magasba szöktek.” [Kabukaga kótósita.]

magasba szökő ♦ **unaginoborino** „magasba szökő árak” [Unaginoborino bukka]

magasba tör ♦ **fukiageru** „A motorházból magasba tört a füst.” [Bon-nettokara kemuriga fuki agatta.]

magas belmagasságú ♦ **tendzsónotakai** „magas belmagasságú szoba” [Tendzsóno takai heja]

magas beosztás ♦ **dzsósószóbu** „Magas beosztásban dolgozom.” [Kaisade dzsósószóbuni zokusiteiru.]

magas beosztásba kerül ♦ **suszszeszuru** „Ennél a cégnél nem tud magas beosztásba kerülni.” [Kare-va konó kaisade-va suszszedekinaí.]

magas beosztású ♦ **erai** „Ritkán lesz rögtön magas beosztású egy új alkalmazott.” [Njúsasitekaraszuguni erakunaruno-va mezurasii.]

magas célokat tűz maga elé ♦ **nozomi-o takakumocu**

magas domb ♦ **rjó**

magas életkor ♦ **dzsódzsu**

magas elvárás ♦ **riszógataakai** „Magasak az elvárásai, ezért nem tud udvarlót szerezni.” [Riszóga takaikara karesiga dekinai.]

maga sem tudja mi micsoda ♦ **nanigananda-kavakaranai**
magas építésű ♦ **kószó**
magas építésű társasház ♦ **kószómanson**
magas épület ♦ **szóró**
magas fa ♦ **kóboku** ◊ **lombhullató fa raku-jókóboku**
magasfeszültség ♦ **kóacudenki** ♦ **kódenacu** (nagyfeszültség)
magas feszültség ♦ **kóacu**
magasfeszültségű áram ♦ **kóacudenrjú**
magasfeszültségű felsővezeték ♦ **kóacukaszen**
magasfeszültségű vezeték ♦ **kóacuzsen** ♦ **kóacudenszen**
magas fizetés ♦ **kókjú** „Magas fizetéssel alkalmaztak.” [Kókjúde jatovareta.]
magas fizetésű alkalmazott ♦ **kókjúsain** ♦ **kókjútori**
magas fok ♦ **kódo**
magas fokozat ♦ **kódon**
magasfokú ♦ **kódzsi**
magas fokú ♦ **kódona** „magas fokú civilizáció” [Kódona bunmei]
magas fordulatszám ♦ **kókaiten**
magas fordulatszámú motor ♦ **kókaitenmótá**
magasföldszint ♦ **csúnikai**
magas hang ♦ **uvacsósi** ♦ **kóon** „Magas hangon énekel.” [Kóonde utau.] ♦ **kóon-iki** „Már nem hallok a magas hangokat.” [Kóon-iki-va kikoenakunatta.] ♦ **kócsó** ♦ **takaioto** „Az öregedés miatt már nem hallok a magas hangokat.” [Rókaide takai oto-va kikoenakunatta.] ♦ **takaikoe** „Ez az énekes a magas hangokat is kiéneкли.” [Kono kasu-va takai koemo daszeru] ♦ **takane**
magas hangrendű magánhangzó ♦ **zenboin** (e, é, i, í, ö, ő, ü, ú)
magas hangtartomány ♦ **kóon-iki**
magas hátszín ♦ **riburószu** (marha része)
magas hegycsúcs ♦ **kóhó** ♦ **takane**

magas hely ♦ **kóso** „Magas helyről letekintetem a városra.” [Kósokara macsi-o mirosita.] ♦ **takami**
magas hőmérséklet ♦ **kóon** ♦ **kóneцу** „magas hőmérsékleten olvadó műanyag” [Kóneцуde tokerupuraszucsikk] ◊ **sterilizálás magas hőmérsékleten** **kóonszakkin**
magas hőmérsékleten ♦ **kóonde** „A süteményt magas hőmérsékleten sütöttem.” [Kukkí-o kóonde jaita.]
magas hőmérséklet és páratartalom ♦ **kóontasicu**
magas hullámok ♦ **takanami** „A magas hullámok miatt, figyelmeztetést adtak ki.” [Takana-mikeihóga deteiru.]
magas iskolázottság ♦ **kógakureki**
magasít ♦ **takakuszuru** „A kerítés magasítva van.” [Szaku-va takakusitearu.]
magasított lakk ♦ **takamakie** (lakk-relief)
magasított út ♦ **kókadóro**
magas jövedelem ♦ **kógakusotoku** ♦ **kó-sotoku** „Magas jövedelmet kap.” [Kó-sotoku-o eteiru.]
magas jövedelmű ♦ **kókjútori** ♦ **kó-sotokusa** „Ez az adórendszer a magas jövedelműeket sújtja.” [Kono zeiszei-va kó-sotokusani furidearu.]
magas jövedelmű ember ♦ **kógakusotokusa**
magas jövedelmű réteg ♦ **kó-sotokuszó**
magas kalória ♦ **kókarori**
magas kalóriájú ♦ **kókarorino** ♦ **necurjóno-ó**
magas kamat ♦ **kókinri** ♦ **kóri** „Magas kamattal adta a kölcsönt.” [Kóride okane-o kasita.]
magas kerítés ♦ **takabei**
magas költség ♦ **kókoszuto**
magas kultúrigényű ♦ **szuina** „magas kultúrigényű szórakozás” [Szuina aszobi]
magas labda ♦ **hikjú** ♦ **furai**
magas lap ♦ **nópea** (pókerben)
magaslat ♦ **kóso** „ezer méteres magaslat” [Szenmétoruno kóso] ♦ **kócsi** ♦ **takadai** „Ha jön a szökőár, meneküljenek a magaslatra!”

[Cunamiga kitara takadaini hinansite kudaszai.] ◇ **nincs a helyzet magaslatán uma-kutaiódekinai** „Egyelőre nem vagyok a helyzet magaslatán, de összeszedem magam.” [Mada umaku taiódekiteinaikedo, ganbarimaszu.]

magaslaton lévő lakóterület ◇ **jamanote**

magas láz ◇ **kónecsu** „Ha magas láz jelentkezne, azonnal vizsgáltassa meg magát!” [Kónecuga detara tadaacsin dzsusinsitekudaszai.]

magas lázzal járó ◇ **neszsei**

magas légáramlat ◇ **kószókirjú**

magaslégkör ◇ **kókú**

magaslégköri ◇ **kószó**

magaslégköri repülés ◇ **kókúhikó**

magas légnyomás ◇ **kókiacu**

magasles ◇ **miharidai** (vadászes)

magaslik ◇ **kicuricuszuru** ◇ **szobietacu** „A városban felhőkarcolók magaslanak.” [Tokainitakuszan-no kószóbirugaszobie tatteiru.] ◇ **szobieru** „Ott hegy magaslott.” [Aszokoni jamagaszobieteita.]

magas lóról beszél ◇ **takabisanideru** „Magas lóról beszélt az alvállalkozóval.” [Kare-va sitaukeni takabisani deta.]

magas növekedés ◇ **kószeicsó**

magas nyakú ◇ **hainekkuno**

magasnyomás ◇ **toppan** ◇ **toppan-inszacu** (magas nyomtatás)

magas nyomás ◇ **kóacu**

magas nyomtatás ◇ **toppan-inszacu**

magasodik ◇ **szobieru** (magaslik) „Előttünk egy vár magasodott.” [Meno maeni jószai gaszobieteita.]

magas osztalék ◇ **kóricuhaitó** „A befektetők magas osztalékot szeretnének.” [Tósika-va kóricuhaitó-o nozomu.]

magas osztalékú részvény ◇ **kóhaitókabu**

magas páratartalom ◇ **kósicudo** ◇ **tasicu**
◇ magas hőmérséklet és páratartalom **kó-ontasicu**

magas párna ◇ **takamakura**

magas pozíció ◇ **dzsószeiki**

magas pozícióban lévő személy ◇ **suza**

magas pozícióban lévő személyt lecserél ◇ **kubi-o szugekaeru**

magasra ◇ **szoratakaku** „Magasra reptettem a sárkányt.” [Tako-o szoratakaku ageta.] ◇ **ta-kaku** „Magasra állítottam a mércét.” [Kidzsuno takaku szetteiseita.] ◇ **takadaka** „A versenyző a győzelmi trófeát a magasba emelte.” [Szensu-va júsótorofi-o takadakato kakageta.]

magasra csapó ◇ **szakamaku** „Magasra csapó hullámok.” [Szakamaku nami.] ◇ **hóhaitaru**

magasra építés ◇ **kóka** „Magasra építették a vasutat.” [Tecudó-o kókanisita.]

magas rang ◇ **kói** ◇ **kókjú** ◇ **dzsói** „magas rangú katona” [Dzsóino heisi]

magas rangú ◇ **erai** „Jött egy magas rangú külföldi politikus.” [Gaikokuno erai szeidzsikagakita.] ◇ **kumonóeno** „magas rangú személyiség” [Kumono ueno hito] ◇ **dzsószekino**

magas rangú buddhista pap ◇ **szódzsó**

magas rangú ember felesége ◇ **urakata** ◇ **okugata**

magas rangú ember írása ◇ **sinpicu**

magas rangú hivatalnok ◇ **kókan** ◇ **kókjúkanri** ◇ **kókjúkanrjó**

magas rangú kormánytisztviselő ◇ **szeifukókan**

magas rangú kurtizán ◇ **tajú** ◇ **tajúsoku**

magas rangú pap ◇ **kószó** (buddhista)

magas rangú pap halála ◇ **dzsidszaku** (buddhista)

magas rangú személy ◇ **kami**

magas rangú tiszt ◇ **kókjúszikan** ◇ **kókjúszókó**

magas rangú tisztviselő ◇ **dzsókjúkanri**

magasra nőtt ◇ **hjorohjorotosita** „egy magasra nőtt fűszál” [Ipponnohjorohjorotosita kusza]

magasra szerelés ◇ **kóka**

magas ráta ◇ **kóricu**

magasra tart ◇ **hószuru** „Magasra tartotta a zászlót.” [Kokki-o hódzsita.]

magasra üt ◇ **uvazuru**

magasrendű ♦ **kódzsi** ♦ **kótóna** „magasrendű élőlény” [Kótóna szeibucu]

magasrendű állat ♦ **kótódóbucu**

magasrendűség ♦ **kótó** „magas endű állat” [Kótódóbucu]

magas részvényárfolyam ♦ **kabudaka**

magas röppálya ♦ **rofuteddokidó** (megemelt röppálya)

magasröptű ♦ **endaina** „magasröptű ambíció” [Endaina kokorozasi] ♦ **kóen-na** „magasröptű cél” [Kóenna mokuteki] ♦ **kósóna** „A beszélgetés magasröptű témára terelődött.” [Kaiva-va kósóna vadaini ucutta.] ♦ **dzsigen-notakai** „Nem tudtam követni a magasröptű beszélgetést.” [Dzsigenno takai kaivanicuite ikenakatta.]

magas röptű ágyú ♦ **kjokusahó**

magasröptűség ♦ **kósó**

magasság ♦ **kókú** „Jelenleg 10 ezer méter magasan repülünk.” [Genzaikódo icsimanmétoruno kókú-o hikósiteiru.] ♦ **kódo** ♦ **dzsókú** (föld feletti ég) „Az ejtőernyős 3000 méteres magasságból ugrott ki.” [Szukaidaibá-va szanzenmétoru dzsókúkaradzsanpusita.] ♦ **sincsó** (testmagasság) „Sorakozatok magasság szerint!” [Sincsódzsunni narabinaszai!] ♦ **sze** „magas ember” [Szeza takai hito] ♦ **szei** ♦ **szetake** (testmagasság) ♦ **takasz** „Beállítottam a szék magasságát.” [Iszuno takasz-ó csószeisita.] ♦ **takami** „Az isten az ég magasságából tekintett le.” [Kami-va karano takamikara miorosita.] ♦ **take** „A rózsa magassága nő.” [Barano takega nobiru.] ♦ **tate** „Három méter magas.” [Tateszanmétoru.] ♦ **hjókó** (hegymagasság) „3000 méter magas hegyre mászott.” [Hjókószanzenmétoruno jamani nobotta.] ♦ **alacsony magasság teikú** „A gép alacsony magasságban repült.” [Hikóki-va teikú-o tondeita.] ♦ **embermagasság hitonoszetake** „embermagasságú nád” [Hitono szetakehodono asi] ♦ **embermagasságú hitonoszetakehodono** „A kertben embermagasságú fű nőtt.” [Nivani hitono szetakehodono kuszaga haeteita.] ♦ **emelet magassága kaidaka** ♦ **függöny magassága káten-notake** „Mégmértem a függöny magasságát.” [Káten-no take-o hakatta.] ♦ **hangmagasság koeno-**

takasz ♦ **növény magassága kuszatake** „rizsszálak magassága” [Ineno kuszatake] ♦ **testmagasság szetake** ♦ **testmagasság minotake**

magasságában ♦ **atarini** ♦ **takaszade** „A földárak húsz évvel ezelőtti magasságban járnak.” [Csika-va nidzsünenburino takaszade szuuisiteiru.]

magassági kormány ♦ **erebétá** ♦ **sókóda**

magasságiszony ♦ **kósokjófusó**

magasságmérő ♦ **kódokei** ♦ **haitogédzsi**

magasságpont ♦ **szuisin**

magasságvonalak metszőpontja ♦ **szuisin**

magas sarkú cipő ♦ **kakatonotakaikucu** ♦ **hai-híru** „Magas sarkú cipőt vesz fel.” [Haihíru-o haku.] ♦ **panpuszu**

magas sorszám ♦ **oiban**

magas talp ♦ **agezoko** „magas talpú cipő” [Age zokono kucu]

magas termet ♦ **csósín** „magas termetű ember” [Csósínno hito]

magasugrás ♦ **takatobi** ♦ **haidzsanpu**

magasugrás nekifutásból ♦ **hasiritakatobi**

magasütés ♦ **hikjú** ♦ **furai** ♦ **kis magasütés sóhikjú** ♦ **nagy magasütés daihikjú**

magas vagy alacsony ♦ **kótei** „Nem csak az alapján döntök, hogy magas-e vagy alacsony az ár.” [Kakakuno kóteidakede handansinai.]

magas vámtarifa ♦ **kóricukanzei**

magasvasút ♦ **kakútecudó** ♦ **kókaszen** ♦ **kócatecudó**

magas vérnyomás ♦ **kókecuacu**

magas szint ♦ **kószuidzsun** ♦ **dzsói** „nála magasabb szintű versenyző” [Karejori dzsóino szensu] ♦ **dzsószóbu** „Magas szinten lakom.” [Dzsószóbuni szundeiru.] ♦ **haireberu**

magas szintű ♦ **haireberuna** „magas szintű tanfolyam” [Haireberunakószu] ♦ **reberunotakai** „magas szintű iskola” [Reberuno takai gakkó]

magas színvonalú ♦ **kódona** „Magas színvonalú oktatásban részesült.” [Kódona kjóiku-oketa.]

magas színvonalú ruhásbolt ♦ **ótokucsúru** (haute couture)

magas szólam ♦ **kóonbu** „Magas szólamban énekel.” [Kóonbu-o utatteiru.]

magas szöveti széndioxid-szint ♦ **szankatanszo** (hypercapnia)

magasztal ♦ **agameru** (tisztel) „Istenként magasztalják.” [Kamito agamerareteiru.] ♦ **ageru** ♦ **sójószuru** ♦ **hometataeru** (agyon dicsér) „A főnökét magasztalta.” [Dzsósi-o home tataeta.] ♦ **macuriageru** „A pénzügyminiszter az egekbe magasztalta a bankelnököt.” [Zaimudaidzsín-va ginkószószai-o macuri age-ta.] ♦ **raiszanszuru** „A kommunizmust magasztalja.” [Kjósansugi-o raiszanszuru.] ◇ **egekig magasztal zeszszanszuru** „A zsúri egekig magasztalta az alkotást.” [Sinszadan-va szakuhin-o zeszszansita.]

magasztalás ♦ **szantan** ♦ **szantan** ♦ **szanbi** ♦ **sójó** ♦ **raiszan**

magasztaló ♦ **raiszansa**

magasztos ♦ **kóen-na** „magasztos eszmény” [Kóenna szisjó] ♦ **kógósii** „magasztos tekintet” [Kógósii kao] ♦ **kósóna** „magasztos cél” [Kósóna mokuteki] ♦ **kómaina** „magasztos eszme” [Kómaina szisjó] ♦ **szúkóna** „magasztos küldetés” [Szúkóna simeji]

magasztosság ♦ **idaisha** ♦ **kóen** ♦ **kósó** ♦ **szongen** „Tisztelet az élet magasztosságát.” [Szeimeino szongen-o szoncsószuru.]

magatartás ① **taido** (hozzáállás) „főlényes magatartás” [Iacutekina taido] ② **kódó** (ténykedés) „A magatartása alapján következtetni lehetett a jellemére.” [Karenó kódóde szeikakuga szuizszokudekita.] ③ **szokó** (magaviselet) „A tanulóknak rossz volt a magatartása.” [Szeitono szokó-va varukatta.] ♦ **okonai** „Rossz a magatartásod!” [Kimi-va okonaiga varui.] ♦ **gjódzso** (általános magatartás) „Javítottam a magatartásomon.” [Gjódzso-o aratameta.] ♦ **szókó** ♦ **szoburi** ♦ **hinkó** ♦ **mimocsi** (morális) ◇ **szervezeti magatartás szosikikódó** (szervezeti viselkedés)

magatartásgenetika ♦ **kódóidengaku** (viselkedésgenetika)

magatartást tanúsít ♦ **siszei-o toru** „Az ország szigorú magatartást tanúsított.” [Kuni-va kjókóna siszei-o totta.]

magát dicséri ♦ **dzsizszanszuru**

magatehetetlen ♦ **netakirino** „magatehetetlen beteg” [Netakirino kandzsa] ♦ **murjokuna**

magát hibáztatja ♦ **dzsikaiszuru** „Csak magamat hibáztatom, hogy nem vettem eléggé komolyan a problémát.” [Szubete vatasino ninsikino amaszadato dzsikaisiteorimaszu.]

magát megadó katona ♦ **tókóhei**

magát megnevezni nem kívánó ♦ **nanoranu**
magát nagyra tartó ♦ **góman-na** „magát nagyra tartó kérő” [Gómanna kjúkonsa]

magától ♦ **onozukara** „A problémák maguktól megoldódnak.” [Mondai-va mizukara kaikecuszaremaszu.] ♦ **onozuto** „Ha ránézel az adatokra, magától is rájössz, milyen rossz a helyzet.” [Dzsitaino sinkokusza-va déta-o mirebaonozuto vakaru.] ♦ **katteni** „Magától kiesett a csavar.” [Nedzsi-va katteni ocsita.] ♦ **sizen-to** „A seb magától begyógyul.” [Kizu-va sziento naorimaszu.] ♦ **sizen-ni** „A mosógép magától megjavult.” [Szentakuki-va szizenni naotta.] ♦ **dzsihacutekini** „A férjem magától kiporszívózott.” [Otto-va dzsihacutekini szódzsiki-o kataka.] ♦ **dokugakude** (tanulva) „Magamtól tanultam idegen nyelveket.” [Dokugakude gaikokugo-o benkjósita.] ♦ **hitorideni** „Magától kialudt a tűz.” [Hi-va hitorideni kieta.] ♦ **mizukara** „Magától bevallotta a hazugságot.” [Mizukara uszo-o kokuhakusita.]

magától értetődik ♦ **iumademonai** „Ha nem vagyunk fenn a neten, magától értetődik, hogy nem tudunk e-mailt küldeni.” [Intánettoni szecuzokusiteinaito íméruga daszenaino-va iumademonai.] ♦ **tózendearu** „Magától értetődik, hogy a befektetők a haszon után mennek.” [Rieki-o motomeruno-va tósikatosite-va tózen-da.]

magától értetődő ♦ **atarimaeno** „Ha sokat eszel, magától értetődő, hogy meghízol.” [Takuszan tabete futoruno-va atari maeda.] ♦ **inu-ga nisimukja o-va higasi** ♦ **kimarikitta** „Nincs magától értetődő válasz erre a kérdésre.” [Szono sicumonna kimarikitta kotae-va nai.]

♦ **dzsimeino** „Ezt a magától értetődő tényt nem szükséges magyarázni.” [Kore-va szecumei-o jósinaí dzsimeino dzsidzsiudeszu.] ♦ **muron-nokoto** „Ez a mobil magától értetődően telefonálásra, ezen kívül pedig internetezésre is jó.” [Kono keitaidenvade-va cúva-va muronnokoto, intánettomo dekuru.]

magától értetődően ♦ **muron**

magától felbomlik ♦ **dzsikaiszuru** (belső okokból) „A szocialista rendszer magától felbomlott.” [Sakaisugitaizei-va dzsikaisita.]

magától kérdez ♦ **dzsimonszuru** „Azt kérdeztem magamtól, miért is tettem.” [Nazekon-na koto-o sitesimattanokato dzsimonsita.]

magától nyíló sátor ♦ **vantacscsi-tento**

magától tanul ♦ **dokugakuszuru** „Magamtól tanultam idegen nyelvet.” [Gaikokugo-o dokugakusita.] ♦ **dokusúszuru** „Magamtól tanul-tam gitározni.” [Gitá-o dokusúsitá.]

magától tanulás ♦ **dokugaku** ♦ **dokusú**

maga ura ♦ **ikkokuicsidzsónoarudzsi**

maga után hagy ♦ **nokoszu** „Adósságot hagyva maga után halt meg.” [Sakkin-o nokosite sinda.]

maga útját akarja járni ♦ **dzsibunrjú-o tószu**

magával csal ♦ **cureszaru** (elrabol) „A parkból valaki magával csalta a gyereket.” [Kóende darekaga kodomo-o cure szattesimatta.]

magával hord ♦ **keitaiszuru** „Magammal hordom a feleségem fényképét.” [Cumano sasin-o keitaisiteiru.]

magával hoz ♦ **dzsiszanszuru** „A holnapra hozzanak dzsionnát!” [Asitanohaikinguni-va obentó-o dzsiszansitekudaszaí.] ♦ **curete-kuru** ♦ **mocsijoru** „parti, amirez mindenki magával hozza az ételeket” [Kakudzsigá tabe mono-o moci jotte okonaupáti] ◊ **feltétlenül hozza magával hikkeinokoto** „Hozza magával a személyi igazolványát!” [Hon-ninno mibunsómeisohikkeinokoto.]

magával hozatal ♦ **dzsiszan**

magával hurcol ♦ **szarau** „Fogolyként magukkal hurcolták a gyerekeket.” [Kodomotacsi-va szaravareta.] ♦ **hikizurimavaszu** „A férjemet

magammal hurcolva vásároltam.” [Kai mononi otto-o hikizuri mavasita.]

magával kezdi ♦ **szoszszenszuru** „A főnökök magukkal kezdték a fizetéscsökkenést.” [Dzsósi-va genkjú-o szoszszensita.]

magával kezdve ♦ **szoszszensite**

magával ragad ♦ **ukaszareru** „Magával ragadta az olimpiai láz.” [Orinpiciku necuni ukaszareta.] ♦ **uttoriszaszeru** „Ez a zene magával ragad.” [Kono ongaku-va uttoriszaszeru.]

♦ **szuikomu** „szemlélt magával ragadó, tündöklő kristály” [Miru monono kokoro-o szui komujóna kagajaku kessó] ♦ **curikomu** „Magával ragadott a beszéde.” [Kareno hanasini curi komaresimatta.]

♦ **nomikomu** „A házat magával ragadta a szökőár.” [Ie-va cunamini nomi komareta.]

♦ **nomu** „Magával ragadott a meccs különleges hangulata.” [Siaidokutokuno fun-ikini nomaresimatta.]

♦ **hikikomu** „Az előadás magával ragadott.” [Engekini hiki komareta.]

♦ **hipparu** „Ez az érdekes novella végig magával ragadott.” [Kono sószecu-va szai-gomade hippararete omosirokatta.]

♦ **fúbiszuru** „Az az eszme magával ragadta az egész korszakot.” [Szono siszó-va iszszei-o fúbisita.]

♦ **hodaszareru** „Magával ragadott a tanár lelkesedése, így kedvet kaptam a tanuláshoz.” [Szenszeino necuinihodaszarete benkjószuru kininata.]

♦ **mirjósuru** (elbűvöl) „Hangja magával ragadta a közönséget.” [Kanodzsono koega csósu-o mirjósita.]

magával ragadó ♦ **gekiecuna** „Magával ragadó gondolat.” [Gekiecuna siszó.] ♦ **szókaina** „magával ragadó parádé” [Szókainaparédo] ♦ **hakurjokunoaru** „magával ragadó film” [Hakurjokunoaru eiga] ♦ **pancsinokiita** „magával ragadó dal” [Pancsino kiita uta]

magával visz ♦ **ocureninaru** „vendég, aki gyereket visz magával” [Okoszama-o ocureninata okjakuszama] ♦ **keikószuru** „Az útra magammal viszem az útlevelemet.” [Rjokónipaszupóto-o keikószuru.]

♦ **dzsiszanszuru** „A partira italokat vittem.” [Pátini nomi mono-o dzsiszansita.] ♦ **sitagaeru** „A főnök magával vitte a tolmácsot a tárgyalásra.” [Dzsósi-va cújaku-o sitagaete kaigini itta.]

♦ **tazuszaeru** „Magammal vittem a könyvet a könyvtárba.” [Hon-o tazuszaete toskanniit-

ta.] ♦ **curekomu** „Magával vitte a barátját a bulira.” [Tomodacsi-o pátíni cure konda.] ♦ **cureteiku** (valakit) ♦ **cureru** (személyt) „Az útra magával vitte a macskáját.” [Neko-o curete rjokóni itta.] ♦ **dóhanszuru** „Magammal vittem a feleségemet a partira.” [Cuma-o dóhansitepátíni szuszsekisita.] ♦ **micsizureniszuru** „Az öngyilkos magával vitte a feleségét is a túlvilágra.” [Kare-va cuma-o micsizureni dzsiszacsusita.] ♦ **renkószuru** (valakit) ♦ **feltétlenül hozza magával hikkeinokoto** „Hozza magával a személyi igazolványát!” [Hon-ninno mi-bunsómeisohikkeinokoto.]

magával visz a másvilágra ♦ **meidonomicsi-zureniszuru**

magával vitel ♦ **keikó** ♦ **dzsiszan** (hozás)

magával vitt holmi ♦ **keitaihin** „feladott és magával vitt holmi” [Beszszóhintó keitaihin]

magával vitt kézipoggyász ♦ **keitaiteni-mocu**

maga véleménye ♦ **ikkagen** „Az írónak megvan a maga véleménye a politikáról.” [Hissa-va szeidzsinicuite ikkagengaaru.]

magaviselet ① **furumai** „Példás a magaviselete.” [Kanodzsono furu mai-va minaraubekida.] ♦ **szókó** „A tanulónak jó volt a magaviselete.” [Szeitono szókóga jokatta.] ♦ **hinkó** ♦ **mimocsi** (morális magatartás)

magázás ♦ **keigo**

magazin ♦ **zassi** „A fénykép, amit készített, megjelent egy magazinban.” [Karega totta sasin-va zassini keiszaiszaretta.] ♦ **dzsánaru** ♦ **teikikankóbucu** ♦ **magadzsin** ♦ **álláske-reső magazin súsokudzsóhósi** ♦ **bulvár-magazin taisúzassi** ♦ **divatmagazin faszonzassi** ♦ **elektronikus magazin mérumagadzsin** ♦ **hirmagazin dzsidzsisúkansi** ♦ **internetes magazin onrain-magadzsin** ♦ **képregénymagazin mangazassi** ♦ **kis példányszámú magazin minikomisi** ♦ **régi magazin furuzassi** ♦ **szórakoztató magazin gorakuzassi**

magazinban ♦ **sidzsó**

magazin fő része ♦ **honsi**

magazinszerkesztő cég ♦ **zassisa**

magázódik ♦ **keigo-o cukau** „Magázódik a tanárával.” [Szenszeini keigo-o cukatteiru.]

magdudorbél ♦ **susin**

Magellán-felhő ♦ **mazeran-un** ♦ **Kis Magellán-felhő sómazeran-un** ♦ **Nagy Magellán-felhő daimazeran-un**

Magellán-szoros ♦ **mazerankaikjó**

magfehérje ♦ **hainjú** (táplálószer)

magfizika ♦ **kakubucurigaku** ♦ **gensikaku-bucurigaku**

magfúzió ♦ **kakujúgó**

maghasadás ♦ **kakubunrecu** „A maghasadáskor hő szabadult fel.” [Kakubunrecude necuga haszseisita.] ♦ **kakubunrecuhannó** ♦ **gensikakubunrecu**

magház ♦ **sibó** ♦ **alsóállású magház kaisibó** ♦ **felsőállású magház dzsóisibó** ♦ **középállású magház csúisibó**

maghéj ♦ **suhi**

mágia ♦ **dzsudzsucu** ♦ **madzsina** „Ez valami mágia!” [Szore-va nanikanomadzsina csigainai.] ♦ **madzsucu** „A cigány asszony mágiával megváltoztatta a sorsomat.” [Dzsispusíno onna-va madzsucude bokuno unmei-o kaeta.]

mágikus ♦ **mahóno** „Ennek a gyógyvíznek mágius ereje van.” [Kono onszenszuini-va mahóno csikaragaarimaszu.]

mágikus erejű ♦ **aratakana**

mágikus erő ♦ **dzsincúriki** ♦ **dzsincúriki** ♦ **cú** ♦ **cúriki** ♦ **marjoku** „Hatalmába kerített a dokumentumfilm mágius ereje.” [Dokjumentaríno marjokuni tori cukareta.] ♦ **reinórjoku**

mágikus hatás ♦ **dzsucu** „A cigány asszony mágius hatása alá kerültem.” [Dzsispusíno dzsucuni kakatta.]

magiszter ♦ **súsi** (mester)

magiszteri cím ♦ **súsigó**

magiszteri fokozat ♦ **súsigakui**

magiszteri kurzus ♦ **súsikatei**

magkezdemény ♦ **haisu** (növényi)

magkezdeménybél ♦ **susin**

magkezdemény burka ♦ **haisunogaihi**

magléc ♦ **taiza**

mag légnymása ♦ **csúsinkiacu** „tájfun magjának légnymása” [Taifúno csúsinkiacu]

maglepel ♦ **kasuhi** ♦ **sui**
máglya ♦ **takibi**
máglyahalál ♦ **hiaburi** „A boszorkányt máglyahalálra ítélték.” [Madzso-va hiaburino keini-szareta.]
máglyahalálra ítéelés ♦ **kakei**
máglyatűz ♦ **takibi** ♦ **hotabi**
magma ♦ **gansó** ♦ **maguma**
magmágneses rezonancia ♦ **kakudzsikikjóméi**
magmágnesesrezonancia-képalkotás ♦ **kakudzsikikjóméigazóhó**
magmakamra ♦ **magumadamari**
magmátrix ♦ **kakumatorikkuszu**
Magna Carta ♦ **daikensó**
mágnás ♦ **zaibacu** ♦ **csódzsa** ◊ acélmágnás **tekkókainokjótó** ◊ földmágnás **tocsinarin** ◊ olajmágnás **szekijucsódzsa** ◊ olajmágnás **szekijuó** ◊ olajmágnás **szekijunarin**
mag nélküli ♦ **tanenasi** „Mag nélküli szőlőt vettem.” [Tanenasi budó-o katta.]
mágnes ♦ **dzsisaku** „A mágnes vonzza a vasat.” [Dzsisaku-va tecu-o hikicukeru.] ♦ **magunetto** ◊ állandó mágnes **eikjűdzsisaku** ◊ laminált mágnes **szeiszódzsisaku** ◊ patkómágnes **bateikeidzsisaku** ◊ patkómágnes **teikeidzsisaku** ◊ patkómágnes **jűdzsikeidzsisaku** ◊ rúdmágnes **bódzsisaku** ◊ természetes mágnes **ten-nendzsisaku** (mágnesvasérc)
mágnesacél ♦ **dzsisakukó**
mágneses ♦ **dzsi-ó obiru** „Ez a vas mágneses, ezért vonzza a többi vasat.” [Kono tecu-va dzsi-ó obiteirukara hokano tecu-ó hipparu.] ♦ **dzsiszeinoaru** „mágneses fém” [Dzsiszeinoaru kinzoku]
mágneses anyag ♦ **dzsiszeitai** ◊ ferromágneses anyag **feridzsiszeitai**
mágneses csavarhúzó ♦ **dzsidoraibá**
mágneses detektor ♦ **dzsisinkenpakei**
mágneses dipólus ♦ **dzsisizókjokusi**
mágneses ellenállás ♦ **dzsiteikó** (reluktancia)

mágneses erő ♦ **dzsi-ó**
mágneses erőter ♦ **dzsi-ó**
mágneses erővonal ♦ **dzsi-ó**
mágneses érzékelő ♦ **dzsidzsu-ó** „madarak mágneses érzékelője” [Csóruino dzsidzsu-ó]
mágneses fluxus ♦ **dzsiszoku**
mágneses fluxussűrűség ♦ **dzsiszokumicudo** (B)
mágneses galvanométer ♦ **dzsisinken-ó**
mágneses gerjesztettség ♦ **dzsi-ó** (mágneses térerősség)
mágneses indukció ♦ **dzsi-ó** ♦ **dzsi-ó** ♦ **dzsi-ó** (mágneses fluxussűrűség)
mágneses irányszög ♦ **dzsi-ó**
mágneses lebegtetésű vonat ♦ **riniamótá-ó**
mágneses magrezonanciás képalkotás ♦ **kakudzsikikjóméigazóhó** (MRI)
mágneses mező ♦ **dzsi-ó**
mágneses momentum ♦ **dzsi-ó** ♦ **dzi-ó**
mágneses permeabilitás ♦ **tódzsi-ó**
mágneses pólus ♦ **dzsi-ó**
mágneses rezonancia ♦ **dzsi-ó**
mágnesesrezonancia-képalkotás ♦ **dzi-ó**
mágneses rezonanciás képalkotás ♦ **dzi-ó**
mágneses sarok ♦ **dzsi-ó**
mágnesesség ♦ **dzsi-ó** ♦ **dzsi-ó** ◊ diamágnesesség **handzsi-ó**
mágneses tér ♦ **dzsi-ó** ♦ **dzsi-ó**
mágneses térerősség ♦ **dzsi-ó** (H) ♦ **dzsi-ó** (H)
mágneses vihar ♦ **dzsi-ó**
mágneses szuszceptibilitás ♦ **dzsi-ó** ♦ **dzsi-ó**
mágnesezés ♦ **dzsi-ó**
mágnesezhető anyag ♦ **dzsi-ó** ◊ nem mágnesezhető anyag **hidzsi-ó**

mágneseződés ♦ **csakudzsi**
mágneseződik ♦ **csakudzsiszuru**
mágnesfej ♦ **dzsikiheddo**
mágneskapcsoló ♦ **magunettoriré**
mágneskártya ♦ **dzsikikádo**
mágneslemez ♦ **dzsikidiszuku**
mágnesrelé ♦ **dendzsikeidenki** ♦ **dendzsiri-ré**
mágnesség ♦ **dzsiki** ◇ **paramágnesség**
dzsódzsiszei
mágnesű ♦ **dzsisin**
mágnesvasérc ♦ **dzsitekkó** ♦ **ten-nendzsisaku**
mágnesvasút ♦ **rinia** (lebegő mágnesvasút) ◇
 lebegő mágnesvasút **riniasinkanszen**
mágneszár ♦ **dendzsirokku**
mágnesszalag ♦ **dzsikitépu**
mágnesszelep ♦ **dendzsiben**
magnetit ♦ **dzsitekkó** ♦ **magunetaito**
magnetithomok ♦ **szatecu**
magnetizál ♦ **dzsikasuru**
magnetizálás ♦ **dzsika**
magnetofon ♦ **tépu-rekódá** „Magnetofonnal felveszi a zenét.” [Ongaku-o tépurekódáde rokuonszuru.] ◇ **orsós magnetofon ópun-ríru-tépurekódá**
magnetofonszalag ♦ **ódio-tépu**
magneto-hidrodinamika ♦ **dzsikirjútairiki-gaku**
magnetométer ♦ **dzsirjokukei**
magnetoreceptor ♦ **dzsikidzsuajtai** (mágneses érzékelő)
magnetoszféra ♦ **dzsikiken**
magnézium ♦ **magunesiumu** (Mg)
magnézium-fluorid ♦ **fukkamagunesiumu** (MgF₂)
magnézium-hidrid ♦ **szuiszokamagunesiumu** (MgH₂)
magnézium-szulfát ♦ **rjúszan-enmagunesiumu** (MgSO₄) ♦ **rjúszanmagunesiumu** (MgSO₄)

magnó ♦ **tépu-rekódá** ◇ **kazettás magnó kaszetto-tépu-rekódá** ◇ **orsós magnó ópunríru-dekki** ◇ **orsós magnó ópun-ríru-tépurekódá** ◇ **videómagnó bideo-tépu-rekódá**
magnódeck ♦ **tépu-dekki**
magnófej ♦ **tépurakódánoheddo**
magnókazetta ♦ **kazettotépu** „Rámondtam az üzenetet a magnókazettára.” [Kazettotépunimeszszédzi-o fuki konda.]
magnólia ♦ **mokuren** (bíbor liliumfa)
magnós rádió ♦ **radziokaszetto** ♦ **radzsi-kasze**
magnószalag ♦ **tépu** „Üres magnószalagot tettem a deck-be.” [Dekkini karanotépu-o ireta.]
 ♦ **rokuontépu**
magnővény ♦ **susisokubucu**
magol ♦ **ankiszuru** „Magolta a verset.” [Si-o ankisiteita.] ♦ **garigaribenkjószuru** ♦ **nivakabenkjószuru** „Közvetlenül a vizsga előtt magol.” [Sikencsokuzenninivaka benkjószuru.]
magolás ♦ **anki** ♦ **cumekomi** ♦ **nivakabenkjó**
magonc ♦ **misó**
magorsó ♦ **kakubószuitai**
magos ♦ **cubucubunoaru** „Ez magos mustár.” [Kore-va cubucubunomaszutádoda.]
magoz ♦ **tane-o toru** „Gyümölcsöt magoztam.” [Kudamonono tane-o totteita.]
magömlés ♦ **saszei** ◇ **éjjeli magömlés muszei** ◇ **korai magömlés szóró** ◇ **spontán magömlés iszei**
magömlése van ♦ **saszeiszuru**
magplazma ♦ **kakusicu**
magpórus ♦ **kakumakukó**
magreakció ♦ **kakuhannó**
magról ültetés ♦ **dzsikamaki** ♦ **dzsikimaki**
magrügy ♦ **haisu** (növényi)
magсарjasztó ♦ **taiza**
magtalan ♦ **siszon-o nokoszanai** (utód nélküli) ♦ **tanenasino** (magvatlan)
magtalanít ♦ **tane-o kuru** (gyapotot)
magtár ♦ **kokuszó**

magtermő ♦ **susi-o sódzsiru** „magtermő növény” [Susi-o sódzsiru sokubucu]

magtermő növény ♦ **susisokubucu**

maguk ♦ **anatatacsi**

magukkal hozó ♦ **cureno** „A gyermeküket magukkal hozóknak gyerekszékét biztosítunk.” [Kodomocureno hitoni-va kodomojóno iszu-o teikjósimaszu.]

maguk között ♦ **ucsiucside** „Nem vertük nagy dobra az esetet, inkább magunk között rendeztük.” [Dzsiken-o mooteni daszazu ucsiucside sorisita.] ♦ **ucsvade** „Nem tudtuk magunk között rendezni a problémát.” [Szono mondai-o ucsvade kaikecudekinakatta.] ♦ **nainaide** „Maguk között megállapodtak a visszafizetésről.” [Henszai-o nainaide jakuszokusita.]

magunk ♦ **varevaredzsisin** „A magunk érdekében vigyázunk a természetre!” [Varevaredzsisinnotameni kankjó-o taiszecunisimasó.]

magunk között ♦ **ucsvade**

magunktól is rájöhethünk ♦ **ositesirubesi** (ki lehet kitalálni) „Magunktól is rájöhethünk, mi-ért hibázott.” [Karega sippaisita rijú-va osite sirubesi.]

mágus ♦ **madzsisan** (bűvész) ♦ **madzsucusi** ♦ **mahócukai**

magvacska ♦ **kakusótai** (sejtmagvacska) ♦ **dzsin**

magvas gyümölcs ♦ **kakuka**

magvas növény ♦ **susisokubucu**

magvaspáfrányok ♦ **sidasusisokubucumon** (Pteridospermatophyta) ♦ **sidasusirui** (Pteridospermae)

magvatlan ♦ **taneganai** ♦ **tanenasino**

magvatlan sejt ♦ **mukakuszaibó**

magzat ♦ **taidzsi** ♦ **hai**

magzatburkosak ♦ **jújómakurui** (Amniota)

magzatburok ♦ **haimaku** ◇ **belső magzatburok jómaku** ◇ **külső magzatburok sómaku** ◇ **magzatburkosak jújómakurui** (Amniota) ◇ **magzatburok-nélküliek mujómakurui** (Anamniota)

magzatburok-nélküliek ♦ **mujómakurui** (Anamniota)

magzatelhajtás ♦ **kórosi** ♦ **datai** ♦ **csúze-cu**

magzati fejlesztés ♦ **taikjó**

magzati hártya ♦ **taimaku** ♦ **haimaku** ♦ **ranmaku**

magzati húgytömlő ♦ **njómaku**

magzating ♦ **jómaku** (belső magzatburok)

magzatmozgás ♦ **taidó**

magzatpelyhely ♦ **ubuge** „A magzatpelyhely a terhesség alatt kezd nőni.” [Ubuge-va taidzsinno tokini hae hadzsimeru.]

magzatpihe ♦ **ubuge**

magzatszurok ♦ **taiben**

magzattan ♦ **haszszeigaku** (embriológia)

magzatvíz ♦ **jószui** ◇ **elfolyik a magzatvíz haszuiszuru** „Elfolyt a magzatvíze.” [Kandzso-va haszuisita.]

magzóna ♦ **kakujótai** (prokariótáknál)

magyal ♦ **mocsi** (Ilex integra)

magyalfa ♦ **mocsinoki** (Ilex integra)

magyalfélék ♦ **mocsinokika** (Aquifoliaceae)

magyaltölgy ♦ **tokivagasi** (Quercus ilex)

magyar ♦ **hangaridzsin** (ember) ♦ **hangarino** ♦ **madzsáru** ◇ **három a magyar igazság szandomenosódzsiki** „Három a magyar igazság, még egyszer megpróbálok.” [Szandomenosódzsikinanodemó ikkaicsószenszuru.] ◇ **japán-magyar nikkó**

magyar agár ♦ **hangarian-haundo**

magyarán szólva ♦ **tantekiniuto** (lényegében) „A projekt magyarán szólva pénzkidobás.” [Kono kikaku-va tantekini iutodobuni okane-o szuterujónamonoda.]

magyaráz ♦ **ittekikaszeru** „Magyaráztam a gyerekeknek, hogy nem szabad hazudni.” [Uszo-o cuicsa dameto kodomoni itte kikaszeta.] ♦ **ka-iszeczuszuru** „Elmagyarázom, miért olyan népszerű az ingatlanbefektetés.” [Fudószantósino ninkino rijú-o kaiszeczusimaszu.] ♦ **szecume-iszuru** „A gép működését magyarázta.” [Kikaino szadógenri-o szecumeisiteita.] ◇ **jól magyaráz kucsigatassana** „Jól magyaráz, ezért szócsatában sohasem veszít.” [Kucsiga tassana-node kóronde-va makenai.] ◇ **kimagyaráz ii-**

cukurou „Én voltam a hibás, de sikerült kima-gyaráznom magam.” [Bokuni higaattaga, szono ba-o ii cukuroeta.] ◇ **kimagyarázza magát kucsigatassana** „Jól ki tudja magyarázni magát.” [Kare-va kucsidadegea tassada.] ◇ **nem szükséges magyarázni szecumei-o jósina** „Ezt a magától értetődő ténynt nem szükséges ma-gyarázni.” [Kore-va szecumei-o jósina dzsimeino dzsidszicudeszu.] ◇ **példákkal magyaráz reikaiszuru** „Példákkal magyarázza a kandzsik eredetét.” [Kandzsino jurai-o reikaiszuru.]

magyarázat ◇ **iigusza** „Az ő magyarázatára is kíváncsi vagyok!” [Kareno iiguszamo kikitai!] ◇ **kaiszecu** „A film magyarázata a vetítés után lesz.” [Eigano kaiszecu-va dzsóeino atodeszu.] ◇ **kaimei** „Nem tudtak magyarázatot adni arra, hogy hogyan került a bőrönd a fa tetejére.” [Dó-jatteszúcekészuga kino ueni nobottanoka kaimeidekinakatta.] ◇ **sakumei** „Magyarázatot kö-veteltek a vállalattól a téves megrendelés miatt.” [Gohaccsúita kaisani sakumei-o motometa.] ◇ **szecu** „Sokféle magyarázat van a rejtélyre.” [Nazoni-va iron-na szecugaaru.] ◇ **szecumei** „Magyarázatot kértek a felmérés eredményére.” [Csószakekkano szecumei-o motometa.] ◇ **tóben** ◇ **rikucu** „Elfogadható magyarázatot adott az áremelésre.” [Neagenimottomorasii rikucu-o cuketa.] ◇ **elfogadott magyarázat teiszecu** „Ez az elfogadott magyarázat a jelenségre.” [Kore-va kono gensóno teiszecu-tonatteiru.] ◇ **híres magyarázat meiron-takuszecu** ◇ **hírmagyarázat dzsidsziksikai-szecu** ◇ **képes magyarázat zuszecu** „keleti orvostudomány, képes magyarázattal” [Zuszecu-tójóigaku] ◇ **kiegészítő magyarázat hoszecu** ◇ **kiegészítő magyarázat hoszo-kuszecumei** ◇ **magyarázatra szorul szecu-meigahicujódearu** „Az előző kijelentésem ma-gyarázatra szorul.” [Vatasino zendzsucuno hacugen-va szecumeiga hicujódeszu.] ◇ **összefoglaló magyarázat jószecu** ◇ **részletes magyarázat sószecu** ◇ **van rá ma-gyarázat szecumeigacuku** „Erre a jelenségre nincs magyarázat.” [Szono gensó-va szecumeigacukanai.]

magyarázatot fűz ◇ **szecumei-o kuvaeru** „Magyarázatot fűzött a filmhez.” [Kare-va eiga-ni szecumei-o kuvaeta.]

magyarázatra szorul ◇ **szecumeigahicujó-dearu** „Az előző kijelentésem magyarázatra szo-rul.” [Vatasino zendzsucuno hacugen-va szecu-meiga hicujódeszu.]

magyarázható ◇ **szecumeigacuku** „A bűn-esetek kilencven százaléka a munkanélküliséggel magyarázható.” [Hanzaino kjúvari-va sicugj-óricude szecumeigacuku.]

magyarázkodás ◇ **benmei** „Nincs értelme ma-gyarázkodnom.” [Benmeino jocsiganai.] ◇ **mósihiraki**

magyarázkodik ◇ **sakumeiszuru** „A vállalat magyarázkodott, amiért a felhasználókat össze-zavarták.” [Kaisa-va júzá-o konranszaszetesimatta koto-o sakumeisita.] ◇ **benmeiszuru** „Letörölte a bejegyzést és magyarázkodott.” [Kaki komi-o kesite benmeisita.] ◇ **mósihiraki-o szuru** „Magyarázkodott, hogy miért úgy viselkedett.” [Dzsibunno kódóno mó-si hiraki-o sita.]

magyarázó ◇ **kaiszecutekina**

magyarázóerő ◇ **szecumeirjoku** (magyarázó képesség)

magyarázó jegyzet ◇ **csú** ◇ **csúikai** „Ma-gyarázó jegyzettel látja el az írást.” [Somocuni csúikai-o hodokoszu.] ◇ **csúki** ◇ **csúsaku** „A nehéz szövegrészhez magyarázó jegyzetet fű-zött.” [Muzukasii gokuni csúsaku-o kuvaeta.]

magyarázó jegyzetet készít ◇ **csúkiszuru** „A szó jelentését magyarázó jegyzetet készítet-tem.” [Tangono imi-o csúkisita.]

magyarázó képesség ◇ **szecumeirjoku**

magyarázó szöveg ◇ **szecumeibun**

magyarázó változó ◇ **szecumeihenszú**

Magyar Demokrata Fórum ◇ **hangariminsu-fóramu**

magyar ember ◇ **hangaridzsin** ◇ **madzsáru-dzsin**

magyar étel ◇ **hangarirjóri**

magyar fordítás ◇ **hangarigojaku** „Magyar fordításban más címet kapott.” [Hangarí goja-kude nihongonotaitoruga kavatta.]

magyar gyártmány ◇ **hangariszei**

magyar-japán ◇ **kónicsi**

magyar kártya ♦ **hangarínotoranpu** „Egy pakli magyar kártya 32 lapból áll.” [Hangarínotoranpu-va hitokumiszandzsúni maideszu.]

magyar konyha ♦ **hangarírjóri**

Magyar Köztársaság ♦ **hangarikjóvakoku**

Magyar Népköztársaság ♦ **hangarídzsinminkjóvakoku**

magyar nyelv ♦ **hangarígo** ♦ **madzsáruo**

Magyarország ♦ **hangarí**

magyarországi ♦ **zaihangerí** (Magyarországon lévő) „Magyarországi japán nagykövetség” [Zaihangerí nihonkokutaisikan] ♦ **hangarínó**

Magyarországon akkreditált ♦ **zaihangerí** „Magyarországon akkreditált japán nagykövet” [Zaihangerí nihontaisi]

Magyarország Szépe ♦ **miszu-hangerí** „Megválasztották Magyarország Szépét.” [Miszu-hangeríga szensucuszareta.]

Magyar rapszódia ♦ **hangarí kjósikjoku**

magyarság ♦ **hangaríminzoku** (magyar nemzet) ♦ **hangaríminzokuisiki** (tudata)

magyar szöveg ♦ **hangaríbun** „Magyar szöveget fordítottam japánra.” [Hangarí bun-o vajakusita.]

magyartanár ♦ **hangarígonoszenszei**

magyar termék ♦ **hangariszan** ♦ **hangaríszeihin**

Magyar Tudományos Akadémia ♦ **hangarik-agakuakademi**

magyarul ♦ **hangarígo**

magyar válogatott ♦ **hangarídaihjócsímu** (csapat)

magyar vándor ♦ **idógi** (lólengésben)

magyar vizsla ♦ **hangarianvisura**

Mahabrahman ♦ **daibonten**

mahagóni ♦ **mahoganí** ♦ **mahoganiszeino** „mahagóni szék” [Mahoganí szeino iszu]

mahájána ♦ **dzsódzso** ♦ **daidzso** (buddhizmus) ♦ **daidzsoábukkjó** (buddhizmus)

Mahájána-maháparinirvána-szútra ♦ **dai-hacunehangjó** (buddhizmus)

mahámudrá ♦ **daisuin** (valóság nagy pecsétje)

Maháparinirvána szútra ♦ **dai-hacunehangjó** (Nirvána szútra)

maharadzsa ♦ **hanó** ♦ **maháradzsa**

maharadzsa által uralt terület ♦ **hanóko-ku**

mahásziddha ♦ **daidzsódzsu** (hatalmas spirituális beteljesítés)

Mahávairócsana ♦ **dainicsin-jorai** (bölcse-ségbuddha)

Mahesvara ♦ **dzsizaiten**

mahinál ♦ **kakuszakuszuru** (mesterkedik) ♦ **sundószuru**

maholnap ♦ **csikadzsika** (közeljövőben) „Maholnap ballag a fiam.” [Muszuko-va csikadzsi-kaszocugjószuru.]

Mahoraga ♦ **makoraga** (buddhista védőisten)

mai ♦ **imadokino** „A mai fiataloknak van okostelefonjuk.” [Imadokino vakamono-va szumahoto motteiru.] ♦ **imano** „A mai fiatalok túl büszkék.” [Imano vakamono-va puraidoga takaszugiru.] ♦ **kjóno** „Mi a mai menü?” [Kjóno kondate-va nandeszuka.] ♦ **konoszecuno**

„Ilyenek ezek a mai fiatalok.” [Kono szecuno vakamono-va ne.] ♦ **kon-nicsino** „Mai szemmel nézve az akkori számítógépek monstnumok voltak.” [Tódzsinokonpjúta-va kon-nicsino mede miruto idzsóni ókikatta.] ♦ **csikagorono**

„mai fiatalok” [Csikagorono vakamono] ♦ **tószecuno** „mai fiatalok” [Tószecuno vakamono-tacsi] ♦ **hondzsicuno** „Megnéztem, milyen lesz a mai idő.” [Hondzsicuno tenki-o sirabeta.]

mai akciós termék ♦ **kjónoszábiszuhin**

mai éjszaka folyamán ♦ **kon-jadzso** „A mai éjszaka folyamán dönteni fogunk.” [Kon-jadzso keccsakuszuru joteideszu.]

maíg ♦ **kjómade** „Ez a kiállítás maíg tart.” [Kono tenrankai-va kjómededeszu.]

mai is élő író ♦ **genszonzakka**

maiko ♦ **maiko** (fiatal gésa)

mai nap ♦ **kjó** „A mai napig vitatják azt az esetet.” [Szono dzsiken-o meguru ronszóga kjómade cuzuiteiru.] ♦ **kon-nicsi** ♦ **hondzsicu**

„mai napra tervezett munkálatok” [Hondzsi-cudzssisi joteino kódzsi]

mai nap folyamán ♦ **kjódzsúni** „A mai nap folyamán jelentkezni fogok.” [Kjódzsúni renrakusimaszu.]

mai napig ♦ **imadani** „A mai napig emlékszem a beszélgetésünkre.” [Ano kaiva-o imadani oboeteiru.]

mai nappal ♦ **kjókagiri** „Ez a versenyző a mai nappal visszavonul.” [Kono szensu-va kjókagiride intaiszuru.]

mai nap végéig ♦ **kjómadeni** „Az iratot a mai nap végéig le kell adnom.” [Sorui-o kjómadeni teiscusinakerebanaranai.]

Maitréja ♦ **mirokubucu** (következő időszak Buddhája)

mai világ ♦ **tószei**

máj ♦ **kanzó** ♦ **kimo** ♦ **rebá** (étel) ♦ **csirke-máj** **nivatorinorebá** ♦ **csirkemáj** **torirebá** ♦ **zsiros máj** **sibókán** (hepatic lipidosis) „A zsiros máj gyógyításához, mozgás és fogyás szükséges.” [Sibókán-o naosztameni-va mazu tekidona undóde taidzsu-o otoszu hicujógaaru.]

maja civilizáció ♦ **majabunmei**

maja kultúra ♦ **majabunka**

majális ♦ **gogacuszai** ♦ **harunopikunikku**

maja nép ♦ **majazoku**

májbetegség ♦ **kanzóbjó**

majd ♦ **ato** „Mi lesz majd?” [Ato-va dónarundaró?] ♦ **atode** (később) „Majd felújítják ezt az utat.” [Kono dóro-va atode súzenszarem-aszu.] ♦ **izure** (egyszer majd úgysis) „Majd meglátod!” [Izure vakarujó.] ♦ **imani** „Majd még megbánod!” [Imani kókaiszurudesó!] ♦ **ga** (hangsúlyozva) „Hagy abba, majd én megcsinálom!” [Jamete, vatasigajarimaszu.] ♦ **szosite** „Közeltgett a születésnapom. Majd el is múlt.” [Tandzsóbiga szemattekita.Szosite, szugita.] ♦ **ninattara** (majd ha lesz) „Majd nyáron elutazom.” [Nacuninattara rjokóni ikimaszu.] ♦ **majd izure** (egyszer majd úgysis) „Majd meglátod!” [Izure vakarujó.]

majdani ♦ **sóraino** „majdani örökös” [Sóraino szózokunin] ♦ **tódzsicuno** „A célállomást a

majdani időjáráshoz igazítjuk.” [Iki szaki-va tódzsicuno tenkinijori kimemasó.]

majd csak ♦ **szonócsi** „Nem kell orvoshoz vinni, majd csak meggyógyul.” [Oisaszan-ni curete iku hicujó-va arimaszen.Szonócsi naorimaszu.]

♦ **tobakarini** „Összegyűltek a galambok, gondolván, majd csak kapnak valami maradékot.” [Okobore-o csódaisijótobakarini, hatoga acumatta.]

majdhogynem íztelen ♦ **uszuadzino**

majd jól csinál ♦ **jaru** „Majd jól beperellek!” [Uttaetejaru!]

majd legközelebb ♦ **matakondo** „–Nem jössz át? –Majd legközelebb!” [‘Aszobini konai?’] [Matakondo]]

majd még ♦ **matanohi** „Majd még találkozunk!” [Matano hini aimasó.]

majd meglátjuk ♦ **narijukisidai** „Majd meglátjuk!” [Szore-va nari juki sidaida.]

majdnem ♦ **imaszukoside** „Majdnem sikerült fellöknie az ellenfelét.” [Imaszukoside aite-o tamoszeta.] ♦ **sikakaru** (csinál) „Majdnem befulladtam a folyóba.” [Kavani oborekakatta.]

♦ **tokoro** „Majdnem elfejtettem.” [Vaszurerutokorodatta.] ♦ **tokorodearu** „Majdnem elkéstem.” [Okurerutokorodatta.] ♦ **bakari**

„Úgy beszélt, hogy majdnem sírva fakadt.” [Naki daszan bakarini hanasita.] ♦ **hotondo** „Majdnem sikerült.” [Hotondo szeikósita.] ♦ **mószukoside** (nem sokon múlt) „Majdnem elfejtettem.” [Mó szukoside vaszurerutokorodatta.]

majdnem kimond ♦ **kucsiszakimadenidekakararu** „Majdnem kimondtam, de meggondoltam magam.” [Kucsiszakimadeni dekakattaga tometa.]

majdnem sikerül ♦ **osii** „Feladtam, pedig már majdnem sikerült.” [Osiiitokorodejamesimatta.]

majd ő megmutatja ♦ **udeganaru** „Majd én megmutatom, hogyan kell ezt csinálni!” [Jattemiszemasó!To bokuno udega natta.]

majd pont te ♦ **omaenado** „Majd pont te fogsz nekem parancsokat osztogatni.” [Omaenadono meirei-o hiki uketakunai.]

majd valamikor ♦ **atarini** (körülbelül) „Majd valamikor szerdán megyek.” [Szuijóbiatarini ikimaszu.]

májélégtelenség ♦ **kanfuzen**

máj és epe ♦ **kantan**

májfolt ♦ **kanpan** ♦ **simi** „A napfénytől májfoltos lett az arcom.” [Hizaside kaoni simigadekita.]

májfű ♦ **jukivariszó** (Hepatica)

májpgomba ♦ **kanzótake** (Fistulina hepatica)

májgyulladás ♦ **kan-en** ♦ **kanzóen** ◇ **heveny májgyulladás gekisókan-en**

májkapuér ♦ **kanmonmjaku**

májkapuér keringése ♦ **kanmonjakukei**

májkárosodás ♦ **kanzósógai**

májkrem ♦ **rebá-pészuto**

májméreg ♦ **kandokuszo** (hepatotoxin)

májmétely ♦ **kanzódzsiszutoma** ♦ **kantecu** (Fasciola hepatica)

májmohák ♦ **kokerui** (Hepaticophyta)

majmol ♦ **kaburedearu** (valamilyen kultúrát majmoló) „A nyugatiakat majmolja.” [Kare-va szeijókaburedearu.] ♦ **szarumaneszuru** „Nyugati civilizációt majmolja.” [Szeijóno bunmei-o szarumaneszuru.] ♦ **maneszuru** (utánzó) „A gyerek a felnőttet majmolja.” [Kodomo-va otonano varuitokorono mane-o szuru.]

majmolás ♦ **szarumane** ♦ **cuidzsú**

majmoló ♦ **szarumaneja**

májműködés ♦ **kankinó**

májnagyobbodás ♦ **kansudai** ♦ **kanzóhidai**

majom ♦ **etekó** ♦ **enkó** ♦ **szaru** „A majom fáról fára ugrált.” [Szaru-va kikara ki-e to tondeita.] ◇ **utánozó majom hitomanekozaru**

Majom ♦ **szaru** (kínai horoszkóp szerint) „Majom éve” [Szarudosi]

majomember ♦ **endzsín**

Majom éve ♦ **szarudosi**

majomfa ♦ **kagecu** (Crassula ovata) ♦ **kanenonaruki** (Crassula ovata)

majomhímlő ♦ **szarutó**

majomidomár ♦ **szarumavasi**

majomkenyérfa ♦ **afurikabaobabu** (Adansonia digitata)

majomkéz ♦ **enpi**

majomlétra ♦ **untei**

majomlétra-mászás ♦ **unteivatari**

majom óméltósága ♦ **etekó**

majomparádé ♦ **szarusibai**

majomsírás ♦ **kiki**

majomszeretet ♦ **ojabaka** ♦ **dekiai** „Majomszeretetet táplál a gyereke iránt.” [Kodomo-odekiaiszuru.]

majonéz ♦ **majonézu** „A tojássalátát megöntöztem majonézzel.” [Tamagoszaradanimajonézu-o kaketa.]

majonézes tonhal ♦ **cuna-majonézu**

major ♦ **nógjósizecu** (gazdasági épület)

majoránna ♦ **majorana**

majorság ♦ **sóen**

májpástétom ♦ **rebá-pészuto**

májrák ♦ **kangan** ♦ **kanzógan**

májré ♦ **okubjókaze**

májrézik ♦ **okubjókaze-o fukaszeru** ♦ **bibiru** „Ne májrézz, nem lesz semmi baj!” [Bibiranaide! Mondainaijo.]

majszol ♦ **kadzsiro** (harapdál) „Sétálás közben szendvicset majszoltam.”

[Arukinagaraszandoicscsi-o kadzsitta.] ♦ **mogumogutaberu** (csukott szájjal eszik) „Kenyeret majszolt.” [Pan-o mogumogu tabeteita.]

május ♦ **gogacu** ♦ **szacuki** (régí naptár szerint)

május elseje ♦ **médé**

májusfa ♦ **gogaccsú** ♦ **meipóru**

májusi eső ♦ **szamidare**

májusi pereszke ♦ **jukivari** (Calocybe gambosa)

május ötödike ♦ **tango**

májvirág ♦ **jukivariszó** (Hepatica)

májzsugor ♦ **kankóhen** (Cirrhosis hepatis)

mák ♦ **kesi** ♦ **kesinomi** (mák termése) ◇ **sertés mák acumigesi**

makacs ① **gankona** „makacs ember” [Gankona otoko] ② **sicukoi** „Ez a mosószer a makacs foltot is könnyedén eltávolítja.” [Kono szenzai-va sicukoi jogoremo kantanni otoszu.] ◆ **ata-magakatai** „makacs ember” [Atamaga katai hito] ◆ **ikodzina** ◆ **idzsipparina** „makacs ember” [Idzsipparina hito] ◆ **ekodzina** ◆ **kataidzina** „makacs természet” [Kataidzina szeikaku] ◆ **katakunana** „makacs visszautasítás” [Katakunana kjohi] ◆ **kacsikina** ◆ **gankjóna** „makacs ellenállás” [Gankjóna teikó] ◆ **gankoittecuna** ◆ **kikankina** „makacs gyerek” [Kikan kina ko] ◆ **kocsikocsino** „Makacsul konzervatív.” [Kocsikocsino hosusugisa.] ◆ **sitatakana** „makacs ellenállás” [Sitatakana teikó] ◆ **sicujóna** ◆ **sibutoi** „Ez a makacs folt egyáltalán nem jön le.” [Kono simi-va sibutokute zenzenocsinaijo.] ◆ **nezujo**

makacs ember ◆ **gankomono**

makacs gyerek ◆ **kikanbó**

makacszkodik ◆ **kataidzsi-o haru** ◆ **hankószuru** (dacol) „A gyerek makacszkodott.” [Kodomo-va hankósiteita.]

makacsosság ◆ **ittecuna** „Öregkori makacsossággal véghez vitte a szándékát.” [Oino ittecudesitaikoto-o jari togeta.] ◆ **ittenburi** ◆ **kataidzsi** ◆ **gankjó** ◆ **ganko** ◆ **kikanki** ◆ **vagamama** „Ne légy olyan makacs!” [Vagamama-o iuna!]

makacsul ◆ **kataidzsi-o hatte** „Makacsul ellenkezett.” [Kataidzsi-o hatte szomuita.] ◆ **katakunani** „Makacsul hallgatott.” [Katakunani kuci-o tozasita.] ◆ **gódzsoni** „Makacsul hallgatott.” [Gódzsoni kuci-o tozasitamamadatta.] ◆ **gorigori** ◆ **sicujóni** „Makacsul ragszkodik a véleményéhez.” [Sicujóni dzsibunno iken-o suczószuru.]

makacsul kitar ◆ **kosicuszuru** (valami mellett) „Makacsul kitarott a gondolata mellett.” [Hitocuno kangaeni kosicusiteita.]

makacsul visszautasít ◆ **kodzsiszuru** „Makacsul visszautasítja a kérést.” [Jószei-o kodzsiszuru.]

makadámurkolat ◆ **szaiszekihoszó**

makadámdió ◆ **makadamanaccu** (Macadamia integrifolia)

makadámút ◆ **makadamudóro**

Makaó ◆ **makao**

makaói ◆ **makaodzsín** (ember) ◆ **makaono**

makaron ◆ **makaron** (macaron)

makaróni ◆ **makaroni** (csótészta)

makarónisaláta ◆ **makaroni-szarada**

makett ◆ **hinagata** „épület makettje” [Tatemonono hinagata] ◆ **mokei** ◆ **moderu** ◆ **életnagyságú makett dzsicubucudaimokei** ◆ **emberi test makettje dzsintaimokei** ◆ **műanyagmakett puramoderu** ◆ **repülőgépmakett mokeihikóki** ◆ **vonatmakett densamoderu**

mákgubó ◆ **kesibózu**

maki ◆ **kicunezaru** (makimajom) ◆ **gyűrűsfarkú maki vaokicunezaru** (Lemur catta)

makimajom ◆ **kicunezaru**

mákja van ◆ **rakkidearu** „Mákom volt, nem kaptak el.” [Cukamaranakuterakkídatta.]

makk ◆ **kasinomi** ◆ **kasivanomi** ◆ **karikubi** (hímvesző makkja) ◆ **kitó** (nemi szervé) ◆ **donguri**

makkegészséges ◆ **ganken-na** ◆ **kjóken-na** „Az az ember makkegészséges.” [Kare-va kjókenna hitoda.] ◆ **gotaimanzokuna**

makktermés ◆ **kenka**

mákos ◆ **kesinomiirino** (mák van benne) „mákos kalács” [Kesino miirinopan]

mákos guba ◆ **mákosuguba**

makracsuka ◆ **szanma** (Cololabis saira) „A makracsuka egy őszi hal.” [Szanma-va aki-o daihjószeru szakanadeszu.]

makracsukafélék ◆ **szanmaka** (halcsalád)

makrahal ◆ **szaba**

makrancos gyerek ◆ **dadakko**

makrancoskodik ◆ **szuneru** „A gyerek makrancoskodott, és nem akart velünk jönni.” [Kodomo-va szunete issoni kuruno-o kjohisita.]

makrancos ló ◆ **dzsadzszauma**

makréla ◆ **szaba**

makro ◆ **makuro**

makrobiotika ◆ **makurobiotikku**

makroelem ♦ **tarjógenszo** (kémiai) „testünk mikroelemei és makroelemei” [Dzsintai-o kószeiszuru birjógenszoto tarjógenszo] ♦ **tarjójószo** (összetevő)

makroerg vegyület ♦ **kóenerugikagóbucu**

makroevolúció ♦ **daisinka**

makrofág ♦ **taisokuszaibó** (makrofág sejt) ♦ **makurofádzsi**

makrofág sejt ♦ **taisokuszaibó**

makrofauna ♦ **óगतadóbucuszó**

makrofillum ♦ **daijó** (macrophyll)

makrofogyasztó ♦ **óगतasóhisa** (macroconsumer)

makrogazdaság ♦ **makurokeizai**

makrogazdasági modell ♦ **makurokeizaimoderu**

makrogazdaságtan ♦ **makurokeizaigaku**

makrokozmosz ♦ **daiucsú** ♦ **makurokoszum-oszu**

makro-közgazdaságtan ♦ **makurokeizaiga-ku**

makromolekula ♦ **kjodaibunsi** ♦ **kóbunsi**

makroobjektív ♦ **bóenrenzu** (teleobjektív)

makrospóra anyasejt ♦ **daihósisoszaibó**

makrosporocita ♦ **daihósisoszaibó** (makrospóra anyasejt)

makroszint ♦ **makuromen** „makroszintű probléma” [Makuro menno kadai] ♦ **makuro-reberu**

makroszintű ♦ **kjositekina** „Makroszintű elemzés.” [Kjositekina bunszeki.] ♦ **makurotekina** „A gazdaság makroszintű szerkezetét elemezte.” [Keizainomakuro tekina kózó-o bunszekisita.]

makroszintű jelenség ♦ **kjositekinagensó** „makroszintű jelenség és mikroszintű jelenség” [Kjositekina gensóto bisitekina gensó]

makrosztopikus ♦ **kjositekina** „Makrosztopikus világ.” [Kjositekina szekai.]

makrosztopikusan ♦ **kjositekini** „Makrosztopikusan tekint a világgazdaságra.” [Szekaikeizai-o kjositekini miru.]

makrotápanyag ♦ **tarjójéijószo**

mákszem ♦ **kesicubu** ♦ **kesinominocubu**

mákszemnyi méretű ♦ **kesicubuhodono** „mákszemnyi méretű fémforgács” [Kesi cubuhodono kinzokuhén]

makula ♦ **óhan** (sárgafolt) ♦ **han** (érezkém foltja)

makuladegeneráció ♦ **óhanhenszei** ♦ **idős-kori makuladegeneráció kareióhanhenszei** (AMD)

makulátlan ♦ **kegarenonai**

makulátlan egészség ♦ **mubjószoekusjai**

makulátlan tisztaság ♦ **szeidzsómuku**

makunoucsi uzsonna ♦ **makunócsi** ♦ **makunócsibentó**

makuucsi ♦ **makúcsi** ♦ **közönséges makuu-csi hiramaku** (szumóban)

makuucsi szumós ♦ **makúcsirikisi**

makuvadinye ♦ **makuvauri**

mákvirág ♦ **itazurakko** (rossz gyerek) ♦ **kesinohana** (mák virága)

malac ♦ **kobuta** ♦ **egészen sült malac butanomarujaki** ♦ **úgy eszik, mint a malac tabecsirakaszu** „Ne egyél úgy, mint a malac!” [Tabe csirakasicsa dame!] ♦ **úgy eszik, mint a malac kuicsiraszu** „A gyerek úgy evett, mint a malac.” [Kodomo-va tabe csirakasita.]

malachit ♦ **kudzszakuszeki**

malacpersely ♦ **butanocsokinbako**

malacság ♦ **ecscsinakoto** „Mindig a malacságokon jár az esze.” [Kare-va ecscsinakotosika kangaeteinai.] ♦ **midaranahanasi** (malac történet) „Mindig malacságokat mond.” [Midarana hanasibakarisiteiru.] ♦ **vaidan** (malac történet) „Malacságokat mond.” [Vaidan-o szuru.]

maláj ♦ **marai** ♦ **maré** ♦ **marésiadzsin** (ember) ♦ **marésiano**

Maláj-félsziget ♦ **maréhantó**

maláj szigetvilág ♦ **marésotó**

Malajzia ♦ **marésia**

malajziai ♦ **marésiadzsin** (maláj ember) ♦ **marésiano** (maláj)

malária ♦ **mararia** „A maláriát moszkítók terjesztik.” [Mararia-o baikaiszuruno-va kadeszu.]

malária plazmódium ♦ **marariagenszú**

maláriás beteg ♦ **marariakandzsa**

maláriás láz ♦ **mararianecu**

maláriaszúnyog ♦ **hamadaraka** (Anopheles)

maláta ♦ **bakuga** ♦ **moruto**

malátacukor ♦ **bakugató**

malátalé ♦ **mojasidzsiru**

malawi ♦ **maravidzsin** (ember) ♦ **maravino**

Malawi ♦ **maravi**

Maldív-szigetek ♦ **morudzsibu** ♦ **morudzsi-busotó** ♦ **morudibusotó**

málha ♦ **nimocu**

málhásló ♦ **daba** „Megpakoltam a málháslovat.” [Dabani ni-o cunda.] ♦ **niuma** ♦ **nioiuma**

málhásló hajtása ♦ **umaoi**

málhásló hajtója ♦ **umaoi** ♦ **magó**

málhászsák ♦ **zacunó** ♦ **hainó** „A katona bepakolt a málhászsákjába.” [Heisi-va hainó-o cumeta.]

mali ♦ **maridzsin** (ember) ♦ **marino**

Mali ♦ **mari**

málladozó ♦ **zeidzsakuna** „Ezen a málladozó talajon veszélyes házat építeni.” [Zeidzsakuna dzsibannanodekokode ie-o tateruno-va kikenda.]

málladozva ♦ **boroboroto** (kiszáradva) „Málladozva omlott a fal.” [Kabe-va boroboroto kuzureteita.]

mállékonyság ♦ **csókaiszei**

mállik ♦ **hakurakuszuru** (leválik) „Ez a vakolat mállik.” [Konomorutaru-va hakurakuszuru.] ♦ **fúkaszuru** (időjárás miatt) „mállott szikla” [Fúkasita iva] ♦ **moroi** „Ha kevés cementet teszünk a betonba, akkor mállik.” [Szementoga tarinaitokonkurító-va morokunaru.]

mállott föld ♦ **fúkado**

mállott gránitföld ♦ **maszado**

malmozás ♦ **nain-menzu-moriszu**

malmozik ♦ **ojajubi-o mavasiau** „Összefűztem az ujjaimat és malmoztam.” [Rjóteno jubi-o kunde ojajubi-o mavasi atta.] ♦ **nain-menzu-moriszudeaszobu** (játék)

málna ♦ **kiicsigo** ♦ **furanbovázu** (framboise) ♦ **razuberi**

málnalekvár ♦ **razuberi-dzszamu**

málnaszörp ♦ **kiicsigono siroppu** ♦ **razuberi-siroppu**

malom ♦ **szeifunki** (órlógép) ♦ **szeifundzso** ♦ **nain-menzu-moriszu** (játék) ◇ **aki malomban jár, lisztes lesz monzen-nokozónaravanukjó-o jomu** ◇ **kézimalom hikiuszu** ◇ **saját malmára hajtja a vizet gaden-inszui** ◇ **taposómalom asibumiszuisa**

malomkó ♦ **isiuszu**

malőr ♦ **teitaraku** „Micsoda malőr!” [Nantoiu teitarakuda!] ♦ **tenukari**

Malpighi-csővek ♦ **marupigikan**

Malpighi-féle vesetesticke ♦ **marupigisó-tai**

Malpighi-réteg ♦ **marupigiszó**

Málta ♦ **maruta**

máltai ♦ **marutadzsin** (ember) ♦ **marutano**

máltai nyelv ♦ **marutago**

máltai selyemkutya ♦ **marucsízu**

maltáz ♦ **marutáze**

malter ♦ **sikkui** (díszítő) ♦ **morutaru**

malthusianizmus ♦ **maruszaszusugi**

maltobióz ♦ **bakugató**

maltóz ♦ **bakugató** ♦ **marutószu** (malátacukor)

mályva ♦ **aoi**

mályvacukor ♦ **masumaro** (pillecukor)

mályvarózsa ♦ **tacsiao**

mama ♦ **okaaszán** (anya) ♦ **obaaszán** (nagy-mama) ♦ **mama** (anya)

mambó ♦ **manbo**

mambózik ♦ **manbo-o odoru** „Mambózzuk erre a zenére!” [Kono ongakuni avaszetemanbo-o odorimasó!]

mamlasz ♦ **ahona** ♦ **darasinai**

Mammon ♦ **tominokami**
mámor ♦ **tószui** ♦ **hai**
mámeros ♦ **tózentaru** „mámeros érzés” [Tózentaru kimocsi] ♦ **haina** „mámeros érzés” [Haina kibun] ♦ **mekurumeku** „mámeros gyönyör” [Mekurumeku kaikan] ♦ **jotteiru**
mámeros lesz ♦ **jou** „Mámeros lesz a győzelemtől.” [Sóriní jou.]
mámorosság ♦ **joi**
mamusz ♦ **boa-rúmusúzu**
mamut ♦ **manmoszu**
mamutfenyő ♦ **szekoia** (Sequoioideae) ◇ **kinai mamutfenyő metaszekoia** (Metasequoia glyptostroboides)
mána ♦ **man** (buddhista)
manapság ♦ **imadoki** „Manapság már nem ritka a mobiltelefon.” [Imadokikeitaidenva-va mezurasikunai.] ♦ **konogoro** „Manapság nem ritka a miniszoknya.” [Kono korominiszukáto-va mezurasikunai.] ♦ **szaikin** „Manapság nem találni jó minőségű árut.” [Szaikin-va sicunoi szeihin-va miataranai.]
manátusz ♦ **manatí** (manátí)
mána-vidzsnýána ♦ **manasiki** (buddhista megtévesztett tudatosság)
mancs ♦ **te** „macska mancsa” [Nekono te] ♦ **tenohira** „Nagyon szeretem a macska mancsát, hisz olyan puha!” [Inunekono teno hiranojavarakaitokoroga kavaikute daiszukideszu.]
mandala ♦ **mandara** (buddhista)
mandarin ♦ **kanva** (nyelv) ♦ **pekingo** (kínai nyelvjárárs) ♦ **ponkan** ♦ **mikan** (szacuma mandarin)
mandarinkacsa ♦ **osidori** (mandarinréce)
mandarinlekvár ♦ **mámarédo** ♦ **mamarédo**
mandarinréce ♦ **osidori** (Aix galericulata)
mandarinültetvény ♦ **mikanbatake**
mandátum ♦ **giinszeki** ♦ **giszeki** „A párt 50 mandátumot szerzett.” [Szeitó-va godzsúgiszeki-o kakutokusita.] ♦ **ninki** „Az elnöknek lejárt a mandátuma.” [Kaicsóno ninkiga kireta.]
mandátumos ♦ **ninkiszei**

mandátumos vezetői állás ♦ **jakusokuninkiszei**
mandibula-rágószervvel rendelkezők ♦ **daigakurui** (Mandibulata)
mandiner ♦ **kusson**
mandolin ♦ **mandorin**
mandolinjátékos ♦ **mandorinszósa**
mandolinos ♦ **mandorinszósa** (mandolinjátékos)
mandolinozik ♦ **mandorin-o hiku**
mandula ♦ **ámondo** „Mandulát tett a sütemény tetejére.” [Kékino ueniámondo-o kazatta.] ♦ **hatankjó** ♦ **hentószén** (szerv) „Kivették a manduláját.” [Hentószén-va tekisucuszareta.]
mandulaeltávolítás ♦ **hentószénszeczudzso**
mandulafenyő ♦ **itariakaszamacu** (Pinus pinea)
mandulagyulladás ♦ **hentóén** ♦ **hentószénen**
mandulaműtét ♦ **hentószénsudzsucu**
mandulaolaj ♦ **hentóju**
mandulatej ♦ **ámondo-miruku**
mandzsetta ♦ **kafuszu** ♦ **szodegucsi** ◇ **dupla mandzsetta daburu-kafuszu**
mandzsettagomb ♦ **kafuszu-botan**
Mandzsi-kor ♦ **mandzsi** (1658.7.23-1661.4.25)
mandzsú ♦ **mandzsú**
mandzsú arália ♦ **taranoki** (Aralia elata)
mandzsú boróka ♦ **nezu** (Juniperus rigida)
mandzsú daru ♦ **tancsó** (Grus japonensis) ♦ **tancsózuru** (Grus japonensis)
mandzsú ember ♦ **mansúdzsin**
mandzsú írás ♦ **mansúmodzsi**
Mandzsú-kor ♦ **mandzsú** (1024-1028)
mandzsú nemzetiség ♦ **mansúzoku** ♦ **manzoku**
mandzsú nyelv ♦ **mansúgo**
Mandzsúria ♦ **mansú** ♦ **mansúkoku**
mandzsúriai incidens ♦ **mansúdzsihen**
Mandzsusrí ♦ **mondzsú**
Man-en-kor ♦ **man-en** (1860.3.18-1861.2.19)

manézs ♦ **butai** (porond)

manga ♦ **manga**

mangaklub ♦ **manken**

mangalica ♦ **mangarica** ♦ **mangaricca** „A mangalica húsa koleszterinmentes, egészséges.”

[Mangariccuva-va koreszuteróruno szukunai kenkótekina butanikudeszu.] ♦ **jómónobuta**

mangán ♦ **mangan** (Mn)

mangán-dioxid ♦ **niszankamangan**

mangnitúdó ♦ **magunicsúdo**

mangó ♦ **mangó**

mángold ♦ **fudanszó** (Beta vulgaris var. cicla)

mangó üdítő ♦ **mangódzsúszu**

mangrove ♦ **manguróbu** (Rhizophora)

mangrovegém ♦ **szaszagoi** (Butorides striatus)

mangrove-gyökerek ♦ **sicsúkon** (támasztó-gyökerek)

mangrove-mocsár ♦ **manguróbusótakucsi**

mánia ♦ **szóbjó** ♦ **csúdoku** „munkamánia”

[Sigotocsúdoku] ♦ **necu** „Ő filmmániás.”

[Kare-va eigakansó necugaaru.] ♦ **neccsú**

(belehevülés) ♦ **hensú** (rögeszme) ♦ **mania**

„Sebességmániája van.” [Kare-va konpjútámaniadeszu.]

♦ **manija** ♦ **mószó** (kényszerképzet)

♦ **anglománia** **eikokukabure** ♦ **monománia**

monomania ♦ **munkamánia** **sigotocsúdoku**

♦ **munkamániás** **sigotonomusi** ♦ **narkománia**

majakucsúdoku ♦ **személyes** **mánia**

mai-búmu ♦ **szexmánia** **sikidzsókjó**

♦ **üldözési** **mánia** **higaimószó** ♦ **vásárlási**

mánia **kaimonoizonsó**

mániákus ♦ **kicsigai** (ember) „mániákus futballrajongó”

[Szakká kicsigai] ♦ **kicsigaino**

♦ **kjó** „mániákus lóversenyfogadó”

[Keibakjó] ♦ **szóbjókandzsa** ♦ **mania** ♦ **manija**

mániás ♦ **maniakkuna**

mániás depresszió ♦ **szóucubjó**

mániás ember ♦ **maniakku**

manierizmus ♦ **manierizsumu**

manikúr ♦ **manikjua**

manikűrös ♦ **manikjuasi**

manikűröz ♦ **manikjua-o nuru** „A körmét manikűrözte.”

[Cumenimanikjua-o nutta.]

manióka ♦ **kjaszszaba** (Manihot esculenta)

manipuláció ♦ **szósza** ♦ **árfolyam-**

manipuláció **kavaszeszósza** ♦ **ármanipuláció**

kakakuszósza ♦ **génmanipuláció** **iden-**

siszósza ♦ **közvélemény** **manipulációja** **jo-**

ronszósza ♦ **mikromanipuláció** **kenbiszósza**

manipulál ♦ **ajacuru** „Manipulálja a részvényárfolyamokat.”

[Kabusikiszóba-o ajacutteiru.]

♦ **odoraszeru** ♦ **szószaszuru** „Az állam manipu-

lipálja az információt.” [Szeifu-va dzsóhó-o

szószasiteiru.] ♦ **manipulálás** **szakui** (kész-

akarva csinált) „A statisztikai adatok manipu-

láltak.” [Tókeini-va szakuino atoga mirareru.]

♦ **manipulálva lesz** **odoraszareru** „A népet

manipulálja a média.” [Kokumin-va mediani

odoraszareteiru.]

manipulálás ♦ **szakui** (készakarva csinált) „A

statisztikai adatok manipuláltak.” [Tókeini-va

szakuino atoga mirareru.]

manipulálva lesz ♦ **odoraszareru** „A népet

manipulálja a média.” [Kokumin-va mediani

odoraszareteiru.]

Manjósú ♦ **man-jósú** (versgyűjtemény)

mankó ♦ **macubazue** „Mankóval jár.” [Kare-va

macubazue-o cuite aruku.]

mannacukor ♦ **man-nitto** ♦ **man-nitóru**

mannán ♦ **man-nan**

mannit ♦ **man-nitto** (mannacukor)

mannitol ♦ **man-nitóru** (mannacukor)

mannóz ♦ **man-nószu**

manó ♦ **nómu** (öreg) ♦ **jókai** ♦ **vízi** **manó** **kap-**

pa

manométer ♦ **acurjokukei** (nyomásmérő) ♦

ken-acuki ♦ **manométá**

mano-vidzsnjána ♦ **isiki** (buddhista)

manőken ♦ **fasson-moderu** ♦ **moderu** „A ma-

nőken méltóságteljesen sétált.” [Moderuga dó-

dóto aruiteita.]

manöver ♦ **szósza** ♦ **színfalak mögötti** **ma-**

növer **urakószaku**

manőverezés ♦ **kószaku** „politikai manőverezés” [Szeidzsikószaku] ♦ **szósa**

manőverezik ♦ **kakehiki-o szuru** ♦ **kószaku-szuru** „Jól manőverezett a kormány.” [Szeifuva szeidzsi-o umaku kószakusita.] ♦ **szuiszuiszuzumu** (lavíroz) ♦ **szószaszuru** „Forgalommal szemben manőverezett.” [Kócúhókótova hantaini kuruma-o szószasita.]

manőverező képesség ♦ **undószeinó** „Ennek a kocsinak jó a manőverező képessége.” [Kono kuruma-va undószeinógajoi.]

Man-sziget ♦ **mantó**

mantissza ♦ **kaszu** „karakterisztika és mantissza” [Sizúto kaszu] ♦ **kaszúbu**

mantra ♦ **singon** (buddhizmus) ♦ **mantora** (buddhizmus) ♦ **Nicsiren-mantra odaimoku** „Nicsiren-mantrát kántál.” [Odaimoku-o tonareru.] ♦ **nicsiren mantrája daimoku**

manuális ♦ **sudósiki** „manuális fűnyírógép” [Sudósikisibakari ki] ♦ **sudónó** „manuális vérnyomásmérő” [Sudónó kecuacukei]

manuálisan ♦ **sudóde** „A kocsi ablaka manuálisan nyitható.” [Kurumano mado-va sudóde akerareru.] ♦ **teszagjóde** „Akkoriban a cséplést manuálisan végezték.” [Tódzsi-va ,dakkoku-o teszagjóde okonatta.] ♦ **hitodeni-jori** „A válogatást manuálisan végzik.” [Szenbecu-va hitodeni-jori okonau.]

manuális kereskedés ♦ **tacsiai**

manuális munka ♦ **teszagjó** (feladat) ♦ **tesigoto** (feladat) „Ezt a munkát csak manuálisan lehet elvégezni.” [Szore-va tesigotodejarusikanai.]

manuális üzemeltetés ♦ **sudóunten** „gép manuális és automatikus üzemeltetése” [Kikaino sudóuntento dzsidóunten]

manuális vezetés ♦ **sudóunten** „kocsi manuális és automatikus vezetése” [Kurumano sudóuntento dzsidóunten] ♦ **sudószódzszú** „repülőgép manuális és automatikus vezetése” [Hikókinó sudószódzszúto dzsidószódzszú]

manufaktúra ♦ **kódzsószeisukógjó** ♦ **manjufakucsua**

manufakturális ♦ **sukógjótékina** „manufakturális módszerekkel termelés” [Sukógjótékina szeiszán]

manus ♦ **jacu**

manzai ♦ **manzai** (páros humoros előadás)

manzárd ♦ **manszádojane**

manzárdszoba ♦ **janeurabeja**

Manzárd-tető ♦ **kosiorejane** ♦ **manszádojane**

Mao Ce Tung ♦ **mótakutó**

Mao Ce-tung Vörös könyvecskéje ♦ **mótakutógoroku**

maoizmus ♦ **mótakutósugi**

maonan nemzetiség ♦ **maonanzoku**

mappa ♦ **direkutori** (IT) ♦ **fairu** „Az iratot belettem a mappába.” [Sorui-o fairuni ireta.] ♦ **forudá** (IT) „A fájlt belettem a mappába.” [Fairu-o forudáni ireta.] ♦ **átlátszó mappa kuria-fairu**

mar ♦ **itameru** „A sav marja a vasat.” [Szan-va tecu-o itameru.] ♦ **kamicuku** (beleharap) „A kutya a betörő lábába mart.” [Inuga dorobóno asini kamicuita.] ♦ **kamu** (megmar) „A kígyó a kezébe mart.” [Hebi-va kareno te-o kanda.] ♦ **simiru** „Marja a szemem a füst.” [Kemuriga meni simiru.] ♦ **szeszszakuszuru** „Marógéppel fogaskereket mart.” [Furaiszu bande haguruma-o szeszszakusita.] ♦ **cuntoszuru** „A medence beszippantott vize marta az orromat.” [Púruno mizuga hanani haittecuntosita.] ♦ **fusokuszuru** (korrodál) „A sav marja a fémet.” [Szanga kinzoku-o fusokuszuru.] ♦ **aki kapja, marja bundori** ♦ **felmar tokaszu** (felold) „A sav felmarta a rézréteget.” [Szan-va dószó-o tokasita.]

már ♦ **iikara** „Hagyd már abba!” [Iikarajamete!] ♦ **kotogaaru** „Ezt a filmet már láttam.” [Kono eiga-va mitakotogaaru.] ♦ **kora** „Ne szaladgálj már!” [Kora, hasiruna!] ♦ **szaa** „Nézd már!” [Szaa mite kudaszai.] ♦ **szudeni** „Az applikáció már telepítve van.” [Apuri-va szudeniinszutóruszaretairu.] ♦ **szenkoku** „Ezt már bizonyára ön is tudja.” [Kore-va szenkoku gosócsino tórideszu.] ♦ **nee** „Menjünk már!” [Nee, ikimasjó.] ♦ **haja** „Az unokahúgomnak már négy gyereke van.” [Meikkoni-va kodomogahaja joniniru.] ♦ **hajakumo** „Már három év telt el.” [Hajakumo szan-nenga tatta.] ♦ **maa** „Ne félj már annyira!” [Maa, szó kovagaruna.] ♦ **mó** „Már jóllaktam, nem tudok

többet enni.” [Mó onakaippaidekore idzsóta-beraremaszen.] ♦ **mohaja** (biztos) „Már megváltozott a szó jelentése.” [Mohaja kotobano imi-va kavattesimatta.] ♦ **jo** „Foglalkozz már egy kicsit velem!” [Aszobójo!] ♦ **jó** „Menjünk már haza!” [Mó kaerójo!] ♦ **most már ima-szara** „Most már késő.” [Imaszaraoszjo.] ♦ **ugyan már sza** „Ugyan már, nem fontos nyeredni!” [Katanakutemoiisza .] ♦ **ugyan már fufun**

marad ♦ **amaru** „Év végén három nap fizetett szabadságom maradt.” [Nenmacuni-va júkjúga mikkakanamatta.] ♦ **inokoru** (ott marad) „Az elvált felesége lakásán maradt.” [Kare-va va-kareta cumano ucsini inokotta.] ♦ **kodavaru** „Én maradok a régi módszernél.” [Vatasi-va furui hóhónikodavarimaszu.] ♦ **todomaru** (nem megy) „A feleségem otthon maradt.” [Cuma-va ucsinitodomatta.] ♦ **tomaru** „Maradj nálunk ezen a héten!” [Konsú-va ucsini tomatte kudaszai.] ♦ **tomaru** „Egy hétig maradok Tokióban.” [Tókjóni issúkantomaru joteideszu.] ♦ **nokoru** „Nem maradt semmi a fizetéséből.” [Kjúrjókara nanimo nokoranakatta.] ♦ **fumitomaru** „A versenyző éppen, hogy az élmezőnyben maradt.” [Szensu-va karódzsite júsókenaini fumi tomatta.] ♦ **abban marad niszuru** „Abban maradtunk, hogy másnap újra találkozunk.” [Jokudzsicumata aukotonisimasita.] ♦ **annál marad occicuku** „Annál maradtunk, hogy nem változtatunk a terven.” [Motomotono keikaku-o cukuzerukotoni ocsi cuita.] ♦ **annyiban marad szorekirininaru** „Annyiban maradt az ügy.” [Szo no ken-va szorekirininatta.] ♦ **eladatlan marad urezuninokoru** „Az áru eladatlan maradt.” [Sóhin-va urezuni nokotteiru.] ♦ **életben marad ikinuku** „A pincében elbújva életben maradtam.” [Csikasicuni kakurete iki nuita.] ♦ **életben marad szeizon-szuru** „A beteg életben maradt.” [Kandzsa-va szeizonsita.] ♦ **emlékezetes marad kokoroninokoru** „Emlékezetes maradt helyiekkel való találkozás.” [Dzsimotono hitotono deai-va kokoroninokotta.] ♦ **hoppon marad kicunenicumamareru** „Részvényt vettem a biztos nyereség reményében, de hoppon maradtam, mert rögtön a tizedére esett.” [Zettaimókaruto omotte kabu-o kattanoniszuguni dzsúbun-noicsini szagatte kicunenicumaretajódatta.]

♦ **írmagja sem marad zenmecuszuru** „Írmagja sem maradt az ellenségnek.” [Teki-va zenmecusita.] ♦ **köztünk maradjon a szó kokodakenohanasi** „Köztünk maradjon a szó, szerintem nem helyes, amit csinál.” [Kokodakeno hanasidakedo, karegajatteirukoto-va macsigatteiruto omou.] ♦ **magára marad oitekiboriniszareru** „Úgy éreztem, magamra maradtam.” [Dzsisibundakega oitekiboriniszaretajóna kimocsininatta.] ♦ **maradt mama** (úgy volt maradva) „Égve maradt villany mellett aludtam el.” [Denkigacuitamama netesimatta.] ♦ **ott marad éjszakára netomariszuru** „A rokonomnál maradtam éjszakára.” [Sinszekino tokoroni netomarisita.] ♦ **távol marad keszszekiszuru** (nem vesz részt) „Távol maradtam az istentiszteletről.” [Reihai-o keszszekisita.] ♦ **túl hosszú ideig marad siriganagai** ♦ **úgy maradvá szonomama** „Maradj úgy, ne mozogj!” [Szonomama ugokanaide!]

maradandó ♦ **ato-o hiku** „Ez a finom sütemény maradandó élmény.” [Konokéki-va oisikute ato-o hiku.] ♦ **insótekina** (mély benyomást keltő) „maradandó emlék” [Insótekina omoi de] ♦ **eien-ninokoru** (örökre fennmaradó) „Maradandót szeretnék alkotni.” [Eienni nokoru mono-o cukuritai.] ♦ **eikjűtekina** „maradandó károsodás” [Eikjűtekina sógai]

maradandó alakváltozás ♦ **eikjűhenkei**

maradandó nyomot hagy ♦ **asiato-o siruszu** „Maradandó nyomot hagy a történelemben.” [Rekisini asiato-o siruszu.]

maradandóság ♦ **eikjű**

maradandó sérülés ♦ **kóisógai**

maradás ♦ **ibaso** „Ebben a házban nincs többé maradásom.” [Kono ucsini-va mó ibaso-va nai.] ♦ **bekapcsolva maradás cukeppanasasi** „Amikor hazaértem láttam, hogy bekapcsolva maradt a tévé.” [Ucsini kaettaraterebiga cukeppanasidatta.] ♦ **elviselhetetlen itata-marenai** „Elviselhetetlennek éreztem az emberek mocskolódását.” [Hitono varugucsini ita tamarenai kimocsininatta.] ♦ **hivatalban maradás rjünin** ♦ **nincs maradása itemosikatanai** „Nincs maradásom, külföldön próbálok szerencsét.” [Kokoni itemo sikananainode, kaigaide dzsibun-o tameszukotoniszuru.]

maradásra késztet ♦ **irjúszuru** (sikerrel) „Maradásra készítettem a felmondására készülő beosztottamat.” [Taisokuszurucumorino bukao irjúsita.]

maradásra késztetés ♦ **irjú** (sikerrel)

maradék ① **nokorimono** „maradék kenyér” [Nokori mononopan] ② **amari** „osztás maradéka” [Vari zanno amari] ③ **hanpana** (töredék) „A maradék anyagokból lábtörölt varrtam.” [Hanpana nunodematto-o nutta.] ♦ **amatta** „A maradék időmben játszottam.” [Amatta dzsikande aszondeita.] ♦ **okobore** ♦ **ocsikobore** ♦ **kirehasi** „maradék ruhaanyag” [Nunono kire hasi] ♦ **kuzu** „maradék fonál” [Kuzuito] ♦ **sza** „kivonás maradéka” [Hiki zanno sza] ♦ **szasihiki** „A maradék százezer jent jövő hónapban fizetem.” [Szasi hiki dzsúmanen-o raigecuharaimaszu.] ♦ **zan** ♦ **zansza** ♦ **zan-jo** ♦ **zanrjú** ♦ **dzsójo** (osztásnál) ♦ **szóhaku** ♦ **tabenokosi** (ételmaradék) „A kutyának adtam a maradékot.” [Tabenokosi-o inunijatta.] ♦ **nokori** (amit meghagy) „Az étteremből hazavittem a maradékot.” [Reszutorankara nokori-o moci kaetta.] ♦ **nokorikazu** ♦ **nokorino** „A maradék időben ígyunk egy kis bort!” [Nokorino dzsikandevaindemo nomimasó.] ♦ **hasita** ♦ **haszú** ♦ **hanpa** „Ha tízet osztunk hárommal maradék keletkezik.” [Dzsú-o szande vattara hanpaga deru.] ♦ **hanpamono** ◊ **ételmaradék tabekaszu** ◊ **minden maradék nakenasino** „Minden maradék eszemet összeszedtem.” [Nakenasino csieo sibotta.]

maradékanyag ♦ **zanrjúbucu** „maradékanyagok aránya” [Zanrjúbucuno varia] ♦ **hagire**

maradékáram ♦ **zanrjúdenrjú**

maradékáru ♦ **zanpin** „Az üzlet megszabadult a maradékárutól.” [Misze-va zanpin-o sorisita.]

maradék ellenség ♦ **zanteki**

maradék erő ♦ **joszei**

maradék étel ♦ **zanpan**

maradékfeszültség ♦ **zanrjúden-acu**

maradék hő ♦ **jonecu** „A sütő maradék hőjével melegítettem az ételt.” [Óbun-no jonecude sokudzsi-o atatameta.]

maradék izgalom ♦ **hotobori** „Elcsitul az eset körüli izgalom.” [Dzsikennohotoboriga szameta.]

maradék meleg ♦ **hotobori** „Lement a nap, és a maradék meleg elillant.” [Higa kurete, niccsúnohotoboriga szameta.]

maradékmentes ♦ **zanbucuganai** „Ez a technológia hulladék- és maradékmentes.” [Kono gidzsucu-va gomito nokomonoga haszszaisinai.]

maradékmentesen ♦ **atokatamonaku** (nyomtalanul) „Ez a mosószer maradékmentesen eltávolítja a foltot.” [Kono szenzai-va atokatamonakusimi-o nuku.]

maradék mennyiség ♦ **zanrjú**

maradék négyzetösszeg ♦ **zanszaheihóva**

maradék nélkül ♦ **irónaku** „Maradék nélkül analizáltam a feltételeket.” [Dzsóken-o irónaku bunszekisita.] ♦ **nokoszazu** „Maradék nélkül megettem az ételt.” [Gohan-o nokoszazu tabeta.]

maradék nélkül elfogyaszt ♦ **kansokuszuru** „Még a desszertet is maradék nélkül elfogyasztottam.” [Dezátomade kansokusita.]

maradék nélkül oszt ♦ **varikiru** „A három maradék nélkül osztja a kilencet.” [Kjú-va szande vari kireru.]

maradékösszeg ♦ **zangaku**

maradék pénz ♦ **zankin**

maradék talan ♦ **icsibunoszukimonai** „Maradék talanul tökéletes másolat.” [Icsibuno zukimonai kanpekina fukuszei.]

maradék talan befizetés ♦ **kannó** ♦ **zennó**

maradék talan ellátottság ♦ **kanbi**

maradék talanul ♦ **amaszazu** „Maradék talanul elköltöttem a pénzt.” [Okane-o amaszazu cukatta.] ♦ **amaszutokoronaku** „Maradék talanul újrahaznosítottam a szemetet.” [Gomi-o amaszu tokoronaku szairjúsa.] ♦ **kafuszokunaku** „Megmértem a kémiai elemek mennyiségét, hogy azok maradéktalanul reakcióba lépjenek.” [Kagakubussicuga kafuszokunaku hanószurujúni bunrjú-o hakatta.] ♦ **kanzen-ni** „Nem tudtam maradéktalanul örülni a sikernek.” [Szeikósitakoto-o kanzenni jorokobenakatta.]

◆ **kokorokara** (szívből) „Nem tudtam maradéktalanul örülni az adócsökkentésnek.” [Genzei-o kokorokara jorokobenakatta.] ◆ **szukkari** „Maradéktalanul visszafizettem a kölcsönt.” [Szukkari sakkin-o kaesita.] ◆ **zenmentekini** „Maradéktalanul egyetértek veled.” [Zenmentekinianatani dóiszuru.]

maradéktalanul befizet ◆ **kannószuru** „Maradéktalanul befizettem az adómat.” [Zeikin-o kannósita.] ◆ **zennószuru** „Márciusban maradéktalanul befizettem az éves tandíjat.” [Szangacuní icinenkanno gakuhi-o zennósita.]

maradéktalanul kiépít ◆ **kanbiszuru** „Ebben a városban a szennyvíz- és ivóvízhálózat maradéktalanul ki van építve.” [Kono macsi-va dzsó-geszuidóga kanbiszareteiru.]

maradéktalanul visszafizet ◆ **kanszaiszuru** „Maradéktalanul visszafizette a kölcsönt.” [Sakkin-o kanszaisita.]

maradékvaigon ◆ **zan-jozaiszan**

maradhat ◆ **iki** (korrektúrában)

maradi ◆ **indzsun-na** ◆ **dzsidaiokureno** „Ragaszkodik a maradi gondolataihoz.” [Dzsidaiokureno kangae katani kosicusiteiru.] ◆ **hosusugisa**

maradiság ◆ **indzsun** ◆ **hosusugi** ◆ **mómái-sugi**

maradó fog ◆ **eikjüsi**

maradok tisztelettel ◆ **keigu** ◆ **fusicu**

maradt ◆ **nari** „Úgy aludt, hogy rajta maradt a szemüvege.” [Megane-o kaketanaride netesimatta.] ◆ **mama** (úgy volt maradvány) „Égve maradt villany mellett aludtam el.” [Denkigacuita-mama netesimatta.]

maradvány ◆ **ato** (rom) „római civilizáció maradványa” [Róma bunmeino ato] ◆ **keigai** ◆ **konszeki** „A helyszínen csontmaradványokat találtak.” [Genbade-va honeno konszekigá hak-kenszareta.] ◆ **zanszai** ◆ **zansi** „Ebben a faluban fellelhetők a feudalizmus maradványai.” [Kono murani-va hókendzsidaino zansigaa-ru.] ◆ **zanbu** ◆ **zan-jo** ◆ **csontmaradvány okocu** „Felszedték a csontmaradványokat.” [Okocu-o Hirota.] ◆ **földi maradvány iko-cu** (csontok, hamvak) „A katonák földi maradvá-

nyait visszaszállították az anyaországba.” [Heisitacsino ikocu-o bokokuni kikanszaszeta.] ◆ **földi maradvány ihai** (halotti hamvak) ◆ **régészeti maradvány kókokagutekiiszeki** ◆ **régészeti maradványok iszeki** „régészeti maradványok a kőkorszakból” [Kjúszekkidzsidaino iszeki]

marakodás ◆ **iszakai** „A földművesek folytonosan marakodtak.” [Nómindósino iszakaiga taenakatta.] ◆ **ubaiai** „Elkezdődött a marakodás az örökségért.” [Iszanuo ubai aiga hadzsimatta.] ◆ **toriai** ◆ **bundori** ◆ **bundorigaszsen** „Megkezdődött a marakodás a gyarmatokért.” [Sokumincsino bundori gaszszenga hadzsimatta.] ◆ **rantó**

marakodik ◆ **ubaiau** „Marakodtak a tortán.” [Kéki-ubai atteita.] ◆ **kamiau** „Két kutya marakodott.” [Nihikino inu-va kami atteita.] ◆ **kuiiau** „A farkasok marakodnak az ételen.” [Ókami-va tabe mono-o kui atteiru.] ◆ **kenkaszuru** (veszekszik) „A testvérek marakodtak.” [Kjódai-va kenkasiteita.] ◆ **toriai-o szuru** „Marakodtak a játékért.” [Omocsano tori ai-o sita.] ◆ **toriau** „Két gyerek marakodott egy szelet nápolyin.” [Futarino kodomo-va icsimainovehászu-o tori atteita.] ◆ **marakodás iszakai** „A földművesek folytonosan marakodtak.” [Nómindósino iszakaiga taenakatta.]

már alig várja ◆ **macsidósi** „Már alig várom, hogy karácsony legyen!” [Kuriszumaszuga macsi dósi.]

maranta ◆ **kuzúkon** (Maranta arundinacea)

Mara Papiyas ◆ **tenmahadzsun**

marás ◆ **kamaretakizu** ◆ **kamarerukoto** ◆ **kamikizu** (abból származó seb) ◆ **kósó** ◆ **kigyómarás hebinikamarerukoto** ◆ **kigyómarás hebinokamikizu** (seb) ◆ **kigyómarás hebinikamaretakizu** (seb) ◆ **kigyómarás hebi-kósó**

marasztal ◆ **irjúszuru** (sikerrel) „Marasztaltak, ezért maradtam a vállalatnál.” [Irjúszaretanode kaisani nokotta.] ◆ **cunagitomeru** „Meggyőztem, és a cégnél marasztaltam.” [Kare-o szettokusite kaisani cunagi tometa.] ◆ **tomeru** „Reggelig a repülőtéren marasztaltak.” [Aszamide kúkóde tomerareteita.] ◆ **hikitomeru** „Marasztalta a vendéget.” [Okjakuszsan-o hiki tometa.] ◆ **visszahúzza**

marasztal oisugaru „Visszahúzza marasztalta a kedvesét.” [Szatteiku koibitoni oisugat-ta.]

marasztalás ♦ **hikitomerarerukoto**

marat ♦ **fusokuszaszzeru** „Savval maratta a fém-et.” [Szande kinzoku-o fusokuszaszeta.]

maratás ♦ **ecscsingu** (litográfiai) ♦ **sósaku** ♦ **sokkoku** ♦ **fusoku** ♦ **fusokuszaszzerukoto**

maraton ♦ **marazon** ◊ **jótekonysági maraton csariti-marazon** ◊ **teljes maraton furumarazon**

maratonfutó ♦ **marazonszensu** ♦ **marazonszósza**

maratoni futás ♦ **marazon**

maratonverseny ♦ **marazontaikai**

már biztos ♦ **mohaja** „Már biztos a győzelem.” [Mohaja sóri-va kakudzsicuda.]

marcangol ♦ **gudzszagudzszanihikiszaku**

marcangoló ♦ **egurarerujóna** „marcangoló fájdalom” [Egurarerujóna itami]

Marcia grófnő ♦ **hakusakureidzsómarica**

marcipán ♦ **madzsipan** „A tortán egy marcipán-figura volt.” [Kékini-va madzsipan-no ningjó-gacuiteita.]

március 6 körül ♦ **keicsicu** (a télre hibernálódott bogarak életre kelése)

március ♦ **szangacu** ♦ **jajoi** (régii naptár szerint)

marcona ♦ **ikacui** ♦ **ikamesii** „marcona katonák” [Ikamesii heisitaci]

már csak ♦ **sza** „Az élet már csak ilyen!” [Dzsinszeinante, kon-namonosza.] ♦ **szoszen** „A világ már csak ilyen.” [Szoszen jono nakaszon-namono.] ♦ **tokaku** „Az élet már csak ilyen.” [Tokakuukijo-va mamananaru.]

már csak azért is ♦ **daiicsi** (hogy csak egyet említsünk) „Kétlem, hogy van olyan ember, aki ezen a hangszeren játszan tud. Már csak azért is, mert 12 ujj kell hozzá.” [Kon-na gakkio-cukaeru hito-va iruka. Daiicsi, dzsúnihonno jubiga hicujóde-va naika.]

már csak azért sem ♦ **daiicsi** (hogy csak a legfontosabbat említsük) „Nem lophatta el a gyémántot. Már csak azért sem, mert külföldön

volt.” [Kare-va daija-o nuszumenakattahazuda. Daiicsi, kaigainiitanode-va naika.]

már csak egy kicsi hiányzik ♦ **móhitoiki**

már csak ilyen ♦ **narai** „A világ már csak ilyen.” [Szore-va jono naraida.]

már csinált ♦ **siteiru** „Már megjött a csomag.” [Nimocu-va mó todoiteiru.]

mardos ♦ **kamu** „A heves áramlat mardossa a sziklát.” [Kjúrjú-va iva-o kandeiru.]

mardosva ♦ **csikucsiku** „Mardossa a lelketem bánat.” [Kokorogacsikusiku itamu.]

ma reggel ♦ **kesza** „Ma reggel későn ébredtem.” [Keszanebósicsatta.]

marék ♦ **hitonigiri** „Egy marék rizst tettem a főzőbe.” [Szuihankini hitonigirino okome-o ireta.] ◊ **egy marék hitocukami** „egy marék homok” [Hitocukamino szuna]

maréknyi ♦ **hitonigirino** „Kivettem egy maréknyi rizst a zacskóból.” [Fukurokara hitonigirino kome-o totta.]

marékszámra ♦ **tairjóni** (nagy mennyiségben) „Marékszámra hullik a haja.” [Kamino kega tairjóni nukeru.]

márگا ♦ **rómu** ♦ **rómusicu**

margaréta ♦ **furanszugiku** (Leucanthemum vulgare) ♦ **mágaretto** (Chrysanthemum frutescens)

mágaréteg ♦ **rómuszó**

margarin ♦ **dzsinszóbatá** ♦ **mágarin**

marginális ♦ **genkai** (határ-) „marginális haszon” [Genkairieki] ♦ **súhentekina** (periferiális) ♦ **dzsújódenai** (nem fontos) „Az értekezleten marginális dolgokról beszélgettünk.” [Kaigide dzsújódenaikotonicuie hanasiteita.] ♦ **vazukana** (csekélyke) „marginális tudás” [Vazukana csisiki]

marginális placentáció ♦ **enpentaiza**

margin kereskedés ♦ **sin-jótorihiki** (részvényeknél)

margin ügylet ♦ **kaketorihiki**

margó ♦ **mádzsin** ♦ **johaku** ♦ **rangai** „A margóra jegyzeteltem.” [Rangainimemo-o kaita.] ◊ **üresen hagyott margó rangaijohaku**

marha ♦ **usi** ♦ **gjú** „Marhát vagy disznót eszel?”
[Usika butakadocscsiniszuru?] ♦ **tonma** (idi-
óta) ♦ **húsmarha** **nikugjú** ♦ **nagy marha**
óbakamono (hülye ember) ♦ **tejmarha** **ra-
kugjú**

marhabőr ♦ **gjúkava** „marhabőr táska” [Gjú-
kavano kaban] ♦ **gjúhi**

marhabőrből készült ♦ **gjúkavaszei**

marhacsorda ♦ **usinomure**

marhafaggyú ♦ **gjúsi**

marhagondozó ♦ **toneri**

marhahús ♦ **gjú** ♦ **gjúniku** „Vettem két kiló
marhahúst a hentestől.” [Nikirono gjúniku-o
onikujaszande katta.] ♦ **bifu** ♦ **japán marha-
hús** **vagjú** ♦ **zsíres marhahús** **simofurig-
júniku**

marhahúsbolt ♦ **gjúnikuja**

marhahúsos rizstál ♦ **gjúdon**

marhaistálló ♦ **gjúsa**

marhanyelv ♦ **gjútan**

marhapörkölt ♦ **bifu-sicsú**

marhára ♦ **szugoku** „Marhára elfáradtam.”
[Szugoku cukareta.]

marhasült ♦ **szutéki** (marhaszelet) ♦
rószuto-bifu

marhaszelet ♦ **szutéki** (sült) ♦ **sült marha-
szelet** **rószuto-bifu**

marhazsír ♦ **hetto** „disznózsír és marhazsír”
[Rádotohetto]

már hiába ♦ **mohaja** „Már hiába is keresed,
úgysem találod meg.” [Mohaja szagasitemo mi-
cukaranaidesó.]

Mária ♦ **maria**

máriabogáncs ♦ **óazami** (Silybum marianum)
♦ **mariaazami** (Silybum marianum)

Mária-kép ♦ **madon-nae**

Mária mennybevétele ♦ **hisóten**

Mariana-árok ♦ **marianakaikó**

Mária-szobor ♦ **madon-nazó**

máriatövis ♦ **óazami** (Silybum marianum) ♦
mariaazami (Silybum marianum)

marihuána ♦ **taima** ♦ **marifana**

marimba ♦ **marinba** (ütőhangszer)

marinál ♦ **marineniszuru**

marinálás ♦ **marine** „marinált lazac” [Szaken-
omarine]

mariníroz ♦ **marineniszuru** (marinál)

marinírozás ♦ **marine** (marinálás)

marionett ♦ **itoajacuriningjó** ♦ **marionetto**

marionettbáb ♦ **marionetto** „Marionettbábot
mozgat.” [Marionetto-o ajacuru.]

máris ♦ **szaszszoku** „Máris indulhatunk!”
[Szaszszokudekakemasó.] ♦ **szugu** (azonnal)
„Máris megyek!” [Szugu ikimaszu.] ♦ **mó**
(már) „Máris kész vagy?” [Mó dekitano?]

már ismert dolog ♦ **kicsi**

márka ♦ **burando** „Van olyan márkájú cipőjük,
amit én szeretek?” [Kucude szukinaburando-va
arimaszuka?] ♦ **maruku** ♦ **meigara** ♦ **híres**
márka **júmeiburando** ♦ **német márka** **doicu-
maruku**

markában lévő dolog ♦ **tenka** „Az egész vál-
lalat a markában van.” [Kono kaisa-va karenó
tenkadearu.]

markában tart ♦ **sócsúniiru** „A markomban
tartom azt az embert.” [Ano otoko-va vatasino
sócsúniiru.] ♦ **tanagokoronócsidearu**
„Markában tartja a vállalatot.” [Kaisa-va ka-
reno tanagokorono ucsidearu.]

markába nyom ♦ **nigiraszeru** „A pincér mar-
kába nyomtam a borraivalót.” [Ten-innicsippu-
o nigiraszeta.]

markabolt ♦ **burandosoppu**

markahűség ♦ **burandosinkó**

markajel ♦ **mékánomáku** „autó markajel”
[Kurumamékánomáku]

markajelzés ♦ **sóhjó**

márka keltette benyomás ♦ **burando-
imédzsi**

markánév ♦ **sógó** ♦ **burandomei**

markáns ♦ **ikamesii** „markáns tekintet” [Ika-
mesii kaocuki] ♦ **kaiina** ♦ **gocui** „Markáns
arca van.” [Kare-va gocui kao-o siteiru.] ♦
szeikan-na „Markáns arca van.” [Szeikanna
kaotacsideszu.] ♦ **szengafutoi** „markáns fér-

fi” [Szenge futoi otoko] ♦ **nigamibasitta** „markáns arc” [Nigamibasitta kao] ♦ **ririsii** „markáns arcvonások” [Ririsii kaodacsi]

markánsan ♦ **kecuzento**

markáns megjelenés ♦ **kanrokunoaru** „Megvan a főnökhöz illő markáns megjelenése.” [Boszutositeno kanrokugaaru.]

markáns szemöldök ♦ **kemusimajuge**

márka piaci részesedése ♦ **puranto-sea**

márkás ♦ **burandono** (áru) „Márkás cuccokat vesz.” [Burando mono-o kau.] ♦ **meigarano**

márkás áru ♦ **burandosóhin** ♦ **burandohin**

márkás cikk ♦ **burandohin** ♦ **mékáhin** (kihalt szó)

márkás cucc ♦ **burandomono**

márkás dolgok szeretete ♦ **burandosikó** „Az a nő szereti a márkás dolgokat.” [Kanodzso-va burando sikódeszu.]

márkás rizs ♦ **meigaramai**

márkás termék ♦ **burandosóhin** ♦ **burandohin** ♦ **meigarahin**

márkaszin ♦ **puranto-kará**

márkátlan ♦ **nóburandono** „Vettem olcsón egy márkátlan órát.” [Nóburandono tokei-o jaszu-ku katta.] ♦ **mudzsirusino**

marker ♦ **máká** ♦ **biomarker** **baiomáká** (biológiai jelző) ♦ **genetikai marker** **idensimáká** ♦ **genetikai marker** **idenmáká** ♦ **molekuláris marker** **bunsimáká**

marker gén ♦ **mákáidensi**

már késő ♦ **oicukanai** „Már késő ezen bankódnani.” [Imaszaranajandemo oicukanai.]

marketing ♦ **urikomi** (reklámhadjárat) ♦ **szidzsócsósza** (piackutatás) ♦ **máketingu**

marketingfogás ♦ **máketinguszakurjaku**

marketingosztály ♦ **eigjóbu**

marketing tevékenységet folytat ♦ **urikomu** „Internetes marketing tevékenységet folytatt.” [Nettode szeihin-o uri konda.]

márki ♦ **kósaku** (második nemesi rang)

márkiné ♦ **kósakufudzsin**

márkinő ♦ **kósakureidzsó**

markol ♦ **cukamu** „A tálon lévő földimogyoróba markoltam.” [Oszaraninotteirupinaccu-o cukanda.] ♦ **nigiru** „A gyerek a kezembe markolt.” [Kodomo-va vatasino te-o nigitta.] ♦ **megmarkol** **nigirisimeru** „Megmarkolta a férfi kezét.” [Otokono te-o nigiri simeta.]

markolás ♦ **gurippu** ♦ **nigiri**

markolász ♦ **momu** „Mindig a tökét markolászta.” [Kare-va icumo dzsibunocsinsin-o mondeiru.]

markolat ♦ **gurippu** ♦ **cuka** (kardmarkolat) „Megragadtam a kard markolatát.” [Katanano cuka-o nigitta.] ♦ **nigiri** (pisztolyon) ♦ **kardmarkolat** **katananocuka**

markológép ♦ **saberuká** ♦ **soberuká** ♦ **pasásaberu** ♦ **juacusoberu**

markos ♦ **csikaramocsino** (erős) „Két markos férfi kidobta az üzletből.” [Futarino csikaramocsino otokoga miszekara kare-o hóri dasita.]

markos kéz ♦ **gocuite**

már létezik ♦ **kizonszuru** „Ez a találmány már létezik.” [Kono hacumei-va kizonsiteiru.] ♦ **kizonszuru** „A területen már létező épületet használtuk raktárnak.” [Sikicsinaini kizonszuru tatemono-o szókoni cukatta.]

már-már ♦ **icsidzsi** „Már-már azt hittem, baj lesz.” [Icsidzsi-va dónarukato omotta.] ♦ **szó** (úgy tűnik) „Már-már azt hittem, igazat mondasz.” [Anata-o sindzsiszóninatta.] ♦ **mó** (már) „Már-már azt hittem, nem jössz.” [Móanata-va konaidaróto omotta.] ♦ **mószukoside** „Már-már célba ért, mikor elesett.” [Górumademó szukositoiu tokorode korondsimatta.]

már megépített ♦ **kiszecuno**

már megint ♦ **imaszara** „Már megint eszembe jutott az egy évvel ezelőtti kudarcom.” [Icsinenmaeno sippai-o imaszaranojóni omoi dasita.] ♦ **mata** „Már megint késtél?” [Mata okuretano?] ♦ **matazoro** „Az ország már megint háborúzni kezdett.” [Szono kuni-va matazoro szenszó-o hadzsimeta.] ♦ **matamata** „Már megint esik.” [Matamata ameda.] ♦ **matamoja** „Már megint elrontottad?” [Matamoja macsigaetanoka?]

már megtanult ♦ **kisúno**

mármint ♦ **szunavacsi** „Ő, mármint a barátom, munkanélküli.” [Kare, szunavacsi vatasino tomodacsi-va sicugjósiteiru.] ♦ **cumari** „Az állam politikája, mármint a fegyverkezés, háborút szülhet.” [Szeifunokono szeiszaku, cumari gunbi-va, szenszó-o okosikanenai.]

marmonkana ♦ **dzserikan** (fémből) ♦ **dzserikan** (fémből) ♦ **poritanku** (műanyagból)

márna ♦ **báberu** (Barbus barbus)

már nem aktuális ♦ **szatajamininaru** „A házasság témája már nem aktuális.” [Kekkonno hanasi-va szatajamininata.]

már nem gyártott hanglemez ♦ **haiban** „Ezt a CD-t már nem gyártják.” [Kono sídí-va haibanninata.]

már nem nyomtatnak belőle ♦ **zeppan** „Ebből a könyvből már nem nyomtatnak.” [Kono hon-va mó zepandeszu.]

már nem nyomtatott könyv ♦ **haiban** „Nem nyomtatnak már ebből a könyvből.” [Kono hon-va haibanninata.]

már nem téma ♦ **szatajami**

már nincs ereje teljében ♦ **tógatacu**

maró ♦ **kaszei** ♦ **sinracuna** „maró gúny” [Sinracuna hiniku] ♦ **cúszecuna** „maró gúny” [Cúszecuna hiniku] ♦ **cúrecuna** „Maró gúnyt használt.” [Cúrecuna hiniku-o itta.]

marógép ♦ **furaiszuban** ♦ **míringuban** ♦ **míringumasin**

marok ♦ **te** (kéz) „A markomban tartottam az aprópénzt.” [Kozeni-o tede nigitta.] ♦ **hitonigiri** (egy marék) ♦ **markába nyom nigiraszeru** „A pincér markába nyomtam a borraválót.” [Ten-innicisippu-o nigiraszeta.]

marókálium ♦ **kaszeikari**

marokban formált szusi ♦ **nigirizusi**

marokerő ♦ **akurjoku**

Marokkó ♦ **morokko**

marokkói ♦ **morokkodzsín** (ember) ♦ **morokkono**

maroknyi ♦ **hitonigirino** „maroknyi ember” [Hitonigirino ningen] ♦ **vazukana** (csekélyke) „Csak egy maroknyi ember ment el a tüntetésre.” [Demono ninzú-va vazukadatta.]

marólóg ♦ **kaszeiarukari**

már olvasott ♦ **kidokuno**

marónátron ♦ **kaszeiszóda**

Maros ♦ **muresugava** (folyó)

marós ♦ **furaiszubanszagjóin** (marógépkezelő)

marószér ♦ **fusokujaku** ♦ **jókaieki**

már ott dolgozó ♦ **zen-nin-no**

már ott dolgozó ember ♦ **zen-ninsa**

márpedig ♦ **zettaini** (tuti) „Márpedig én nem megyek hozzá feleségül.” [Kareto zettaini kekconsinaijo.] ♦ **demo** „Csodák márpedig vannak.” [Demo, kiszeki-va arujo.] ♦ **dósitemo** (mindenképpen) „Márpedig én akkor is zenész leszek.” [Vatasi-va dósitemo ongakukaninaru.] ♦ **nantoittemo** (mondjon bárki bármit) „Márpedig az én feleségem főztje a legfinomabb!” [Nanto ittemo cumano rjóriga icsibanda.] ♦ **no** „Márpedig én hozzámegyek feleségül!” [Vatasi-va kareto kekconsitaino!] ♦ **mai** „Megfogadtam, hogy márpedig én attól a naptól nem iszom.” [Kjókara nomumaito csikatta.]

márpedig csinál ♦ **kimekomu** „Elhatároztam, hogy márpedig én hiszek neki.” [Kare-o sindzsiruto kime konda.]

már régen ♦ **tóni** „Már régen elmúlt a nyár.” [Tóni nacuga szugita.]

mars ♦ **ike** „Mars a szobádba!” [Dzsibunno hejani ike!] ♦ **kósin** (menetelés)

Mars ♦ **kaszei**

marsall ♦ **genszui** (rendfokozat)

marsallbot ♦ **szaihai** ♦ **sikibó**

Mars-domb ♦ **kaszeikjú** (tenyérjósásban) ♦ **kis Mars-domb daiicsikaszeikjú** (tenyérjósásban) ♦ **nagy Mars-domb dainikaszeikjú** (tenyérjósásban)

Marshall-szigetek ♦ **másarusotó**

Marshall-terv ♦ **másaru-puran**

marsjáró ♦ **mázu-róbá**

mars ki ♦ **deteike** „Mars ki!” [Deteike!]

Mars-lakó ♦ **kaszeidzsín**

márt ♦ **cukeru** „A pörköltbe mártottam a kenyeret.” [Sicsúnipan-o cuketa.] ♦ **hitaszu** „A ká-

véba mártottam a sütit.” [Kukki-o kóhíni hitasita.] ◇ **bemárt cukeru** (belemárt) „Szószba mártva ettem a grillezett húst.” [Jakiniku-o szószuni cukete tabeta.] ◇ **megmárt karameru** „Megmártottam a húst a szószban.” [Nikuniszószu-o karameta.]

martalék ◇ **edzsiki** „Egy kecskét vetettek a szörny elé martalékul.” [Kaibucuno edzsikito-site ippikino jagiga nagerareta.] ◇ **bundorihin** ◇ **tűz martalékává válik zensószeru** „A templom a tűz martalékává vált.” [Tera-va zensósite.] ◇ **tűz martalékává válik sósicuszuru** „Az erdő a tűz martalékává vált.” [Mori-va sósicusita.] ◇ **tűz martalékává válik kaidzsintokaszuru** „A templom a tűz martalékává vált.” [Tera-va kaidzsinto kasita.]

mártás ◇ **szószu** ◇ **tare** „grillezett hús mártása” [Jakinikunotare] ◇ **cukedzsiru** ◇ **cuju** (mártogatni) „A tempurát mártásba mártogatva ettem.” [Tenpura-o cujunicukete tabeta.] ◇ **besamelmártás besameru-szószu** ◇ **tempuramártás tencuju**

martilapu ◇ **fukitanpopo** ◇ **fukitanpopo** (Tussilago farfara)

martinász ◇ **kinzokujókaiginósi**

martineljárás ◇ **heirohó**

Martinique ◇ **marutiniku**

martinkemence ◇ **heiro**

mártír ◇ **dzsunansa** ◇ **dzsunkjósa**

mártírhálalt hal ◇ **dzsunkjószeru** „börtönben mártírhálalt halt hős” [Rógokude dzsunkjósita eijú]

mártíromság ◇ **dzsunkjó**

mártírság ◇ **dzsunkjó**

mártogatós hajdinatészta ◇ **moriszoba**

már úgyis mindegy ◇ **jademoteppódemo motteko** „Nekem már úgyis mindegy ilyen örege.” [Kono nenninattara jademo teppódemo motte koino sinkjóda.]

már úgysem ◇ **mohaja** „Csak az anyanyelvünkkel már úgysem megyünk semmire.” [Sakai-va mohaja bokokugodakede-va cújósina.]

márvány ◇ **dairiszeki** „márványpadló” [Dairiszekino juka] ◇ **műmárvány dzsinkó-dairiszeki**

márványhal ◇ **sírákanszu** (Latimeria chalumnae)

márványsajt ◇ **burúcsízu** „Már egy egész életre elegendő márványsajtot ettem.” [Burúcsízu-va mó issóibun tabemasita.]

már várja ◇ **nozomutokoro** „Már vártam, hogy megmérkőzhessünk.” [Kimitono sóbu-va nozomutokoroda.]

Marx ◇ **marukuszú**

marxista ◇ **marukisizuto** ◇ **marukiszuto** ◇ **marukuszusugisa**

marxista közgazdaságtan ◇ **marukuszukeizaigaku**

marxizmus ◇ **marukisizumu** ◇ **marukuszusugi**

marxizmus-leninizmus ◇ **marukuszuréninsugi**

marzs ◇ **szaja** ◇ **mádzsin**

más ◇ **isicuna** „Más mint az átlagember. Olyanra képes, amire a többiek nem.” [Bondzinga dekinaiokotoga dekiru isicuna ningendesu.]

◇ **ta** „Ezt ne fecsegd ki másnak!” [Kore-o hokani moraszanaide!] ◇ **tanin** (idegen ember) „Örül más bajának.” [Taninno fukó-o jorokobu.] ◇ **csigau** „Máshoz kellett volna feleségül mennem!” [Csigau hitoto kekkonzurebajokatta.]

◇ **hito** „Nem hallgat más véleményére.” [Kare-va hitono iken-o kikanai.] ◇ **hitoszama** „Nem szabad gondot okozni másoknak!” [Hitoszamani meivaku-o kakete-va ikenai.]

◇ **becu** „Ha ez igaz, akkor az teljesen más.” [Korega hontónara hanasi-va becudeszu.] ◇ **betto** (célú) „A költségkeretet más célra használták.” [Joszan-va bettono mokutekini cukavareta.]

◇ **becuno** „A mai menü más, mint tegnap volt.” [Kjónonemenjú-va kinónoto-va becudeszu.]

◇ **becumono** (személy, dolog) „Furcsa, hogy a színészeket és a színkronszínészeket másként kezelik.” [Haijúto szeijjó-vo becumonoacukainiszuruno-va okasii.]

◇ **hoka** „Nem tudja más utánozni a teljesítményedet.” [Anatano gjószeki-va hokani-va manedekimaszen.]

◇ **hokani** „Én is részt veszek majd, ha nem lesz más dolgom.” [Hokani jódzsiganakereba szankasimaszu.]

◇ **hokano** „Beszéljünk másról!” [Hokanokoto-o hanasimasó.] ◇ **hokanohito** „Ezt a munkát nem akarom másra

bízni.” [Kono sigoto-o hokano hitoni makaszetakunai.] ♦ **joku** (következő) „Másnap reggelig aludtam.” [Jokuaszamade neta.] ♦ **joszono** „Más gyereke nem olyan aranyos, mint a sajátunké.” [Joszono ko-va dzsibunno kojori kavaikunai.] ◇ **mint minden más gotabun-nimomorezu** „Mint minden más vállalatnak, nekünk sem megy most az üzlet.” [Gotabunnimo morezu vagasamo keikiga varui.] ◇ **ne bizz meg másokban hito-o mitaradorobótómeo** ◇ **nem más, mint hokanaranai** „Ez nem más, mint az ő javaslat.” [Hokanaranai karenno teianda.] ◇ **nem rosszabb, mint más dzsin-goniocsinai** „Nem rosszabb a szorgalma, mint másnak.” [Kinbende-va dzsingoni ocsinai.] ◇ **nincs más hokanaranai** „Ha hibázok, nincs más, mint lemondani.” [Sippaisitara dzsiniszurukotoni hokanaranai.] ◇ **sok más ember szonotaózei** „Egy ember a sok közül.” [Szono taózeino hitori.] ◇ **szakasztott más ikiucusi** „Ez a gyerek az apja szakasztott mása.” [Kono ko-va csiesiojano iki ucusida.] ◇ **tömörített más sukuzu** (mikrokozmosz) „Az internet a világ tömörített mása.” [Intánetto-va szekaino sukuzuda.] ◇ **vagy más kananka** „Nem akarsz kávé vagy valami mást inni?” [Kóhíka nanka nomitakunai?] ◇ **van ott valami más is izen-no** „Nem a kinézete miatt hagyják ott a férfiak, van ott valami más is.” [Kanodzsoa furareruno-va kaoizenno mondaida.]

más alkalmat keres ♦ **kikai-o aratameru** „Egy más alkalommal beszámolunk erről.” [Szorenicuute-va kikai-o aratamete gohókokusimaszu.]

másállapot ♦ **ninsin** ♦ **miomo**

másállapotba kerül ♦ **miomoninaru** (terhes lesz)

másállapotban van ♦ **miomodearu** (terhes)

más által irányított ♦ **taricutekina**

más anyától származás ♦ **haracsigai**

más anyától származó ♦ **haracsigaino** „más anyától származó hús” [Haracsigaino imóto]

más cég ♦ **tasa**

más célú kiadás ♦ **bettosisucu**

más dolga ♦ **tanin-nosidzsi** „Nem avatkozik más dolgába.” [Hitono sidzsini kamavanai.] ♦ **hitogoto** „Más területen lévő katasztrófát nem

szabad úgy felfogni, hogy az más dolga.” [Hokano csiikino szaigaimohito gototo-va omoenai.]

más dolgába beavatkozik ♦ **deszugiru** „Ne avatkozz más dolgába!” [Deszugita mane-o szuruna!]

más dolog ♦ **tadzsi** „Sok dolgom volt a munkahelyemen, másra már nem is jutott időm.” [Kaisaga iszogasikute, tadzsi-o kaerimiru himagana-katta.] ♦ **becumono** „Más dolog csinálni vagy beszélni róla.” [Iunoto dzsikkószurunotode-va becumonoda.] ♦ **becumondai** „Más dolog beszélni róla és csinálni.” [Iunotojaruno-va becumondaideszu.]

más dolog látni, meg hallani róla ♦ **kiiteg-okurakumitedzsigoku**

más elmélet ♦ **iszecu** „Más elméletet állít fel.” [Iszecu-o tateru.]

más ember ♦ **becudzsin** „Mióta nem iszik, más ember lett.” [Oszake-o jametara becudzsininata.]

más és más ♦ **szorezore** „Minden ember más és más.” [Hitoszorezoredeszu.]

másfajta ♦ **becukucsino** „másfajta bevétel” [Becukucsino súnjú] ♦ **bessuno** (különböző fajú) „Teljesen másfajta zene volt, mint amit elképzelttem.” [Szózósitantomattaku bessuno ongakudatta.] ♦ **hokanosuruino** „másfajta játék” [Hokano suruino gému]

másfajta szín ♦ **isoku**

másfél ♦ **ikkohan-no** „másfél vöröshagyma” [Ikkohannotamanegi]

másféle ♦ **bessuno** „Másféle szorongás töltötte el.” [Bessuno fuanga vaitekita.]

másféleképpen ♦ **becunohóhóde** „Próbálja másféleképpen megoldani!” [Becuno hóhóde tamesitemite kudaszai!]

másfelé kezd húzni a szíve ♦ **kokoro-o ucsuzu** „Egy másik nő felé kezdett húzni a szíve.” [Kare-va hokano on-nani kokoro-o ucusita.]

másfelé néz ♦ **szoppo-o muku** „Úgy ült, hogy másfelé nézzen.” [Szoppo-o muite szuvalteita.] ♦ **joszomi-o szuru**

más felesége ♦ **hitozuma** „Más feleségével flörtöl.” [Kare-va hitozumato furinsiteiru.]

másfél év ♦ **icsinenhan** „Másfél év telt el, mióta beléptem a céghez.” [Njúsasitekara icsinenhantatta.]

másfél óra ♦ **icsidzsikanhan** „Másfél órán át tanultam.” [Icsidzsikanhanbenkjósita.]

másfelől ♦ **ippó** „A kormány egyik oldalról népszerű szeretne lenni, másfelől viszont népszerűtlen intézkedéseket is kell hoznia.” [Szeifu-va ippó-va ninki-o acumetaiga, mó ippóde-va ninkinonai szeiszakumo tori irenakerebanaranai.] ♦ **uragaesiteieba** ♦ **tahó** „Egyfelől kiegyensúlyozottnak látszik, másfelől sok stressz gyülemlett fel benne.” [Ippóde-va genkiszóni miemaszuga, tahóde-va hidzsóniszutoreszogatamatteirunodeszu.] ♦ **hanmen** „Szigorú, de másfelől kedves is.” [Kare-va kibisii hanmen, jaszasii-tokoromoaru.] ♦ **hokanohókókara** „Másfelől mentem a városba.” [Hokano hókókara macsini itta.]

más formát ölt ♦ **szugata-o kaeru** „A feldíszített karácsonyfa más formát öltött.” [Kuriszumaszucuri-va kazaricukede szugata-o kaeta.]

más forrású jövedelem ♦ **bettosúnjú**

más fülébe jutás ♦ **tabun** (kitudódás) „Nem szeretné, ha más fülébe jutna.” [Tabun-o habakaru.]

más gondolatainak befolyásolása ♦ **maindokontoróru**

más helyett felvételizés ♦ **kaedamadzsuken**

más helyett megír ♦ **daiszakuszuru** „Egy ismeretlen írta meg helyette a regényt.” [Gószutoraitága sószecu-o daiszakusita.]

más helyett szavazás ♦ **kaedamatóhjó**

más helyett vizsgázás ♦ **kaedamadzsuken**

más hibájából tanulás ♦ **tazan-noisi** „Tanultam az ő hibájából.” [Kareno sippai-o tazano isitosita.]

máshogy ♦ **csigaufúni** „Máshogy gondoltam.” [Csigau fúni kangaeta.]

máshogy alakul ♦ **szorekirininaru** (annyiban marad) „Azt mondta, hogy majd találkozunk, de aztán máshogy alakult.” [Icuka aimasóto ittaga, szorekirininatta.]

máshol ♦ **hoka** „Keresd máshol!” [Hoka-o szagasite kudaszai!] ♦ **hokanotokorode** „Máshol is kerested?” [Hokano tokorodemo szagasita?] ♦ **joszo** „Ez az üzlet drága, máshol vásárolok.” [Koko-va takaikarajoszode kai monozuru.] ♦ **joszode**

máshol is lehoz ♦ **szairokuszuru** „Itt is lehozzuk a blogban megjelent cikket.” [Burogunite kókaisita kidzsi-o szairokusimaszu.]

máshol jár ♦ **iku** „Az esze valahol máshol jár.” [Atamagadokokani iccsatteiru.]

máshol jár az esze ♦ **ukkarisiteiru** „Máshol járt az eszem, és hibáztam.” [Ukkarisitemiszu-o okositesimatta.] ♦ **uvanoszoradearu** „Máshol járt az eszem, amikor olvastam, és újra kellett olvasnom.” [Uvano szorade hon-o jondeitanode, modottemata jomanakerebanaranakatta.] ♦ **tobokeru** „Annak a profszornak máshol jár az esze.” [Ano hakasze-va toboketeiru.] ♦ **bon-jariszuru** „Bocsánat eltévesztettem! Máshol járt az eszem.” [Gomen-naszai, bon-jarisite macsigaimasita.]

máshonnan ♦ **hokakara** „Ez az ember máshonnan jött.” [Kare-va hokakara kita.]

máshová ♦ **hokani** „Nem tudok máshová menni.” [Hokani iku tokoro-va nai.] ♦ **joszo-e** „Máshová megy.” [Joszo-e iku.] ♦ **joszo-o** „Máshová nézett.” [Kare-va joszo-o mita.]

másik ♦ **anazá** ♦ **tahó** „Az egyik kicsi, a másik nagy.” [Ippó-va csiiszakute tahó-va ókii.] ♦ **csigau** (különböző) „A barátom másik középiskolába járt.” [Tomodacsi-va csigau kótógakkóni kajotteita.] ♦ **becukucsino** „Másik munkát kerestem.” [Becukucsino sigoto-o szagasita.] ♦ **bekkono** „másik vállalat” [Bekkono kiggó] ♦ **becuno** „Egy másik napon megint találkoztak.” [Becuno hinimata atta.] ♦ **hokano** „Adjon másik tányért, mert ez törött!” [Kore-va vareteirunode hokano oszara-o kudaszai!] ♦ **móippóno** „Van egy másik állampolgársága is.” [Kare-va mó ippóno kokuszekimo motteiru.] ♦ **joszono** (másik helyen lévő) „Másik városba költözött.” [Joszono macsini hikkosita.] ♦ **egyik a másik után tatecuzukeni** „Egyik szerencsétlenség a másik után érte.” [Kare-va tate cuzukeni fukóni mimavareta.]

másik alkalomra marad ♦ **mocsikosininaru**

másikat ragaszt ♦ **harikaeru** „Másik sebtapaszt ragasztottam a sebre.” [Kizuni banszókó-o hari kaeta.]

másikat vesz fel ♦ **hakikaeru** (átöltözik) „Másik cipőt vettem fel.” [Kucu-o haki kaeta.]

másik család ♦ **take** „Beházásodott egy másik családba.” [Kanodzso-va takeni tocuida.]

másik dimenzió ♦ **idzsign** ♦ **becudzsign**

másik elnevezés ♦ **isó** ♦ **bessó** „A vákum a légüres tér másik elnevezése.” [Bakjúmu-va sinkúno bessódearu.]

másik ember ♦ **idzsin** ♦ **csigauhito** ♦ **becudzsin** „Az egy másik ember.” [Kare-va becu-dzsindezu.]

másik faj ♦ **isu** „másik fajú nemzet” [Isuno minzoku] ♦ **ihinsu**

másik fajta ♦ **isu** „Másik fajta processzor van benne, de nem lassú.” [Sípíjú-va isudeszuga, oszokunai.]

másik fél ♦ **aite** „Meghallgatta, mit mond a másik fél.” [Aitenó hanasi-o kiita.] ♦ **acsira** „Most a másik fél választ várom.” [Genzai, acsirano hendzsi-o matteimaszu.] ♦ **szaki** „Megkérdeztem a másik fél véleményét.” [Szakino iken-o kiita.] ♦ **szakiszama** ♦ **szenpó** „Van igazság abban, amit a másik mond.” [Szenpóno ii bunnimo icsiriaru.] ♦ **mukó** „A másik fél lerakta a kagylót.” [Mukó-va denva-o kitta.] ♦ **mukógava** „Meghallgatja a másik fél véleményét.” [Mukó gavano iken-o kiku.]

másik fél állja ♦ **mukómocsi** „A szállítási díjat a másik fél állja.” [Szórjó-va mukó mocsideszu.]

másik fél érdektelenségével csinál ♦ **hitorisibai-o endzsiru** „A tárgyalás az üzletfelünk érdektelenségével ért véget.” [Torihikiszakitonó kósó-va vaga sano hitorisibaini ovatta.]

másik hegy ♦ **tazan**

másik hely ♦ **beszszeki** „Másik helyre mentünk.” [Beszszekini idósite.]

másik irány ♦ **szoppo** „A másik irányba nézett.” [Szoppo-o muita.] ♦ **tahó**

másik kezébe vesz ♦ **mocsinaoszu** „A másik kezembe vettem a táskát.” [Kaban-o mocsi naosita.]

másik lakás ♦ **bettaku**

másik nap ♦ **tadzsicu** „A szabadnapot másik napra tették.” [Kjúdzsicu-o tadzsicuni furiketa.] ♦ **matanohi**

másik nem ♦ **iszei** „Érdeklődik a másik nem iránt.” [Kare-va iszeini kjómigaaru.]

másik név ♦ **isó** ♦ **imjó** „A szóda a szénsav másik neve.” [Szóda szui-va tanszanszuino imjódearu.] ♦ **gó** „Külföldön Nakajama név alatt fut.” [Kare-va kaigaide-va nakajamano góde sirareteiru.] ♦ **becumei** „Másik nevet adtam a projektnek.” [Kikakuni becumei-o cuketa.]

másik oldal ♦ **tamen** „Jó a fizetésem, de a másik oldalról nézve sok a stressz is.” [Kjúrjó-va takaiga tamenkara mirutoszutoreszumo ói.]

másik oldalára fordul ♦ **negaeriszuru** „Egyszer a másik oldalára fordult, és elaludt.” [Ikkainegaeri-o sitara neittesimatta.] ♦ **negaeru** „Fáj a hasam, ha a másik oldalamba fordulok.” [Negaeruto onakaga itai.]

másik oldalról ♦ **hirugaette** „Fontos másik oldalról is meggondolni a dolgot.” [Hirugaette kangaetemirukoto-va dzsújódearu.] ♦ **becunohanmende** „Nézzük meg másik oldalról a kérdést!” [Kono mondai-o becuo szokumende mimasó.]

másik oldalról néz ♦ **ura-o kaeszu** „Ez a kudarc másik oldalról nézve sikerként is elkönnyvelhető.” [Kono sippai-va ura-o kaeszeba szeikótómo ieru.]

másik rezidencia ♦ **bettaku** ♦ **bettei**

másik személy ♦ **tasa**

másik templom ♦ **tazan**

másik újság ♦ **tasi**

másik ügy ♦ **bekken** „A vádlottal szemben egy másik ügyből kifolyólag is eljárást indítottak.” [Jógisa-va bekkende taihoszaretai.]

másik vállalat ♦ **tasa** „másik vállalat terméke” [Tasano szeihin]

másik világ ♦ **beszszekai** „Úgy éreztem magam, mintha egy másik világba csöppentem volna.” [Marude beszszekaini kitajóna kibunninata.] ♦ **bettencsi** „A kintihez képest a szoba egy másik világ volt.” [Szotoni kurabete hejano naka-va bettencsidatta.]

masina ♦ **kikai**

masiniszta ♦ **kisanóntensu** (gőzmozdonyé)

más irányzat ♦ **tarjú**

más írásából lop ♦ **tószakuszuru** „Más írásból lopott értekezést adott be.” [Tószakusita ronbun-o teisucusita.]

masíroz ♦ **kósinszuru** „A katonák masíroztak.” [Guntai-va kósinsita.]

masírozás ♦ **kósin**

más is van a világon ♦ **nóde-va nai** „Más étterem is van a világon, nem kell mindig itt ennünk.” [Onadzsi miszebakaride taberuno-va nóganai.]

másítás ♦ **minaosi**

másítatlanul ♦ **arinomama**

maskara ♦ **kaszó** (jelmez) ♦ **hen-nafukuszó** (furcsa öltözék)

más kárán tanul az okos ♦ **zensa-no kucugaeru-va kósa-no imasime** ♦ **hitonofurimatevagafurinaosze**

más kárán nyereszkedik ♦ **hitonofundosideszumó-o toru**

más kedvesét megszeret ♦ **jokorenboszuru** „A barátnőm megszerette az én kedvesemet.” [Kanodzso-va vatasino karesini jokorenbosita.]

más kedvese után epekedés ♦ **jokorenbo**

másként ♦ **hokanohóhóde** „Csináld másként!” [Hokano hóhódejatte kudaszai.] ♦ **mentés másként** **namae-o cuketehozon** (IT) ♦ **vele sem volt ez másként** **reigainimorezu** „Ezzel a vállalattal sem volt másként, a gazdasági válságot ők is megérezték.” [Tósamo reigaini morezu keizaikikino eikjó-o uketa.]

másként látja ♦ **kenkai-o kotoniszuru**

más kenyérét eszi ♦ **tanin-no mesi-o kuu**

másképpen ♦ **csigaufúni** „Másképpen nevelte a gyerekét.” [Kodomo-o csigaufúni szodate-ta.] ♦ **becudan** „Az igazgatótanácsot az igazgató hívja össze, hacsak másképpen nem rendelkezünk.” [Torisimarijakukai-va becudanno szadameganai baai, sacsóga sósúszuru.] ♦ **hokani** „Ezt másképpen nem lehet mondani.” [Hokani iijóganai.]

másképpen szólva ♦ **iikaereba**

másképpen viselkedik, ha figyelik ♦ **kagehinatagaaru**

más kérdés ♦ **becumondai**

más keze ♦ **hitode** „Nem akarom, hogy ez a föld más kezére jusson.” [Kono tocsi-o hitodeni vatasitakunai.]

máskor ♦ **tadzsicu** „Ezt halasszuk máskorra!”

[Szore-va mata tadzsicuni juzurimasó.] ♦ **hokanotokini** „Most nem érek rá, jöjjön máskor.”

[Imaiszogasiikara hokano tokini kite kudaszai.] ♦ **mataatode** ♦ **mikor máskor kagitte** „Mikor esne máskor, mint hétvégén?” [Súmacuni kagitte amega furu.] ♦ **mikor máskor**

orimoaróni „Mikor máskor betegedtem volna meg, ha nem az utazásom előtt egy nappal.” [Orimoaróni rjokóno zendzsicuni nekondesimatta.] ♦ **mi máskor tokinikagitte** „Mi máskor telefonálna, ha nem évéskor?” [Tabeteru tokini kagitte denvagakakattekuru.]

más körzet iskolájába iratkozás ♦ **ekkjónjúgaku**

más követése ♦ **siriuma**

máskülönben ♦ **szamonaito** „Gyakorolnom kell, máskülönben nem fog sikerülni.” [Rensúinakerabanarimaszen.Szamonaito szeikósimaszenkara.] ♦ **szore igai-va** (azon kívül) „Ideges, máskülönben jó természetű ember.” [Sinkaisicudeszuga, szore igaiha szeikakunoi hitodeszu.]

más lapra tartozik ♦ **becudearu** „Az más lapra tartozik, hogy megérti-e.” [Karega rikaisitekurerukadóka-va becudeszu.]

más-más ♦ **becubecuno** „Más-más időpontban érkeztünk.” [Becubecuno dzsikannicuita.]

más megvilágításba helyez ♦ **csigaumen-o teraszu** „A magyarázata más megvilágításba helyezte az ügyet.” [Karenó szecumei-va dzsikenno csigau men-o terasita.]

másmilyen ♦ **csigau** „Kicsit másmilyen kocsit szeretnék.” [Csotto csigau kuruma-o kaitai.]

más módszer ♦ **becukucsi**

más munkálat ♦ **bettokódzsi**

más művét író ♦ **daiszakusa**

másnak néz ♦ **mimacsigaeru** „Egy régi iskolatársamnak néztem az egyik utast.” [Aru

dzsókjaku-o mukasino dókjúszeito mimacsigae-ta.]

másnak szánt ütés ♦ **szobazue**

másnak tett ígéret ♦ **szen-jaku**

másnap ♦ **fucukame** „Másnapos pörköltet ettem.” [Fucukamenosicsú-o tabeta.] ♦ **matano-hi** ♦ **jokudzsicu** „A műtét másnapján megfájdult a gyomrom.” [Sudzsucuno jokudzsicionakaga itakunatta.]

másnapos ♦ **fucukajoino** „Másnapos vagyok.” [Fucukajoideszú.]

másnaposság ♦ **fucukajoi** „A másnaposságtól hasogat a fejem.” [Fucukajoide atamagaganganto itainodeszu.]

másnap reggel ♦ **jokuasza**

másnap történő szavazatszámítás ♦ **jokudzsicukaihjó**

más nem érdekel ♦ **jokumotokumonaku** „Más nem érdekel, csak szabira akarok menni, és aludni akarok.” [Kjúka-o tote jokumo tokumonaku nemurita.]

más nem számít ♦ **nani-va tomoare**

másnemű ♦ **iszeino** „Másnemű barátja volt.” [Iszeino tomodacsigaita.]

más név ♦ **icsimei** (ez is egy név) „A vízilabdát más néven vízipólónak hívják.” [Szuikjú-va icsimei, vótáporoto jobareru.] ♦ **becumei** „Más néven menttem el a fájl” [Fairu-o becu-meide hozonsita.]

masni ♦ **csómuszubi** „Masnira köti a cipőjét.” [Kucuhimo-o csómuszubide muszubu.]

más nincs ♦ **idszó** „Egy üveg sört kérek. Más nem lesz.” [Bíru-o ipponkudaszai. Idzsódeszu.]

masnira köt ♦ **csómuszubinizuru** „Masnira kötöttem a szalagot.” [Ribon-o csómuszubiniszita.]

másod ♦ **fuku** (másod) ◇ **kismásod han-on** (félhang)

másodállás ♦ **fukugjó** „Másodállásban eladóként dolgozik.” [Fukugjóde ten-intosite hataraiteiru.]

másodévente termés ♦ **kakunenkecudzsicu**

másodéves ♦ **ninenszeino**

másodfajú hiba ♦ **dainisunoajamari** ♦ **dainisunokago**

másodfok ♦ **nidzsi** ♦ **nisin** (bírószági)

másodfokú ♦ **szandzsino** ♦ **nidzsino** „Ez egy másodfokú egyenlet.” [Kore-va nidzsihóteisikideszu.] ♦ **nidono**

másodfokú égési sérülés ♦ **nidonessó** ♦ **nidojakedo**

másodfokú egyenlet ♦ **nidzsihóteisiki**

másodfokú függvény ♦ **nidzszikanszú**

másodfokú ítélet ♦ **nisinhankecu**

másodfokú rokon ♦ **nitósin**

másodfokú rokonság ♦ **nisintó** „másodfokú rokon” [Nisintóno sinszeki] ♦ **nitósin**

másodfokú tárgyalás ♦ **dainisin**

másodfokú viharjelzés ♦ **bófúkeihó** „Másodfokú viharjelzés van érvényben.” [Bófúkeihóga deteimaszu.]

másodhegedű ♦ **dainibaiorin**

második ♦ **ocu** „első és második” [Kóto ocu] ♦ **szekando** ♦ **daini** „Találkozunk ennek a hónapnak a második vasárnapján.” [Kongecuno daininicsijóbinai maszó.] ♦ **dainidzsi** „második pótköltségvetés” [Dainidzsihoszejjoszan] ♦ **dainino** „Ez az én második hazám.” [Kono kuni-va bokuno daininofuruszatoda.] ♦ **nikaimeno** (alkalom) ♦ **nigó** „vonat második kocsija” [Ressano nigósa] ♦ **nidzsi** ♦ **niszei** (király) „II. Béla” [Béra niszei] ♦ **nitó** „második díj” [Nitósó] ♦ **nidomeno** „második házasságból született gyerek” [Nidomeno kekkonkara umareta kodomo] ♦ **niban** „A futásban második lettem.” [Tokjószóde nibanninata.] ♦ **nibanmeno** „felülről a második fiók” [Uekara nibanmeno hikidasi] ♦ **futacumeno** „A második állomáson leszállok.” [Futacu meno ekide oriru.] ◇ **első, második, harmadik kóocuhei** ◇ **minden második hitocuokini** „Mindен második székre ültek.” [Hitocuokini iszuni szuvatta.] ◇ **minden második év kakunen** „Javasolta, hogy minden második évben rendezzenek világbajnokságot” [Váruokappuno kakunenkaiszai-o teiansita.]

másodika ♦ **fucuka** „szeptember másodika” [Kugacufucuka]

második alkalom ♦ **nidzsi**
második bátya ♦ **dzsikei**
második bázis ♦ **szekando** (bázislabdában) ♦ **nirui** ♦ **niruibészu**
második bázis támadójátékosa ♦ **niruiszósa**
második díj ♦ **ginsó** ♦ **nitósó**
második eljövétel ♦ **szairai** „Krisztus második eljövetele” [Kiriszutono szairai]
második fele ♦ **kóhan** „huszadik század második fele” [Nidzsúszeikino kóhan]
második felének időszaka ♦ **kóhanki** „élet első és második fele” [Dzsinszeino zenhankito kóhanki]
második feleség ♦ **nocszoi**
második félév ♦ **kóki** „második féléves vizsga” [Kókinno siken] ♦ **kóhanki** ♦ **simoki** ♦ **simohanki** „A második félévben kedvezően alakult a forgalom.” [Simohankini-va uriage-va kócsódatta.]
második félévi vizsga ♦ **kókisiken**
második félidő ♦ **kóhan** „A második félidőben életre kelt a csapat.” [Kóhandecsímu-va iki kaetta.] ♦ **kóhanszen** „első és második félidő” [Zenhanszeno kóhanszen]
második felöntés ♦ **nibanszendzsi** (teából) „tea második felöntése” [Ocsano nibanszendzsi]
második fiú ♦ **dzsinan** (másodiknak született fiú)
második forduló ♦ **nikaiszen**
második generáció ♦ **niszei** „második generációs japán leszármazott” [Niszeino nikkeidzsin]
második generációs ♦ **nisedaino**
második generációs japán származás ♦ **nikkeiniszei**
második generációs tanítvány ♦ **magodesi**
második hangcsatorna ♦ **fukuonszei**
második hely ♦ **dainii** „Ez a betegség a második helyen áll az elhalálozások okai között.” [Kono bjóki-va siinno dainiidearu.]

második helyezés ♦ **nii** „A versenyző második helyezést ért el.” [Szensu-va niininatta.]
második helyezett ♦ **dzsiten**
második internacionálé ♦ **dainiintánasonaru**
másodikként lépés ♦ **gote** „elsőként és másodikként lépés” [Szenteto gote]
másodikként született fiú ♦ **dzsinan** (fiúk közül másodikként)
másodikként született lány ♦ **dzsidzso** (lányok közül másodikként)
másodikként támadás ♦ **kókó** (baseballban) „elsőként vagy másodikként támadás” [Szenkóka kókó]
második keresztnév ♦ **midoru-nému**
második kötet ♦ **csúkan**
második lábuujj ♦ **dainisi**
második lány ♦ **nidzso** (másodiknak született lány)
második lecke ♦ **dainika**
második legjobb ♦ **dzsizen** „Nézzük meg a második legjobb megoldást.” [Dzsiszenszakuokentósimasó.]
második legmagasabb pontszám ♦ **dzsiten**
második legtöbb szavazat ♦ **dzsiten**
második menet ♦ **nikaiszen** „A második menetben kiütötték.” [Nikaiszenzenokkuautoszaretta.]
második nyilvessző ♦ **ninoja** „Kilőttem a második nyilvesszőt.” [Nino ja-o hanatta.]
másodikos ♦ **ninenszeino**
második személy ♦ **nininsó** (nyelvtani) „személyes névmás második személyű alakja” [Nininsóno dzsindaimeisi]
második szint ♦ **nikai**
második tagozat ♦ **nibu**
második védvonal ♦ **ninomaru**
második vers ♦ **vakiku**
második világháború ♦ **dainidzsiszekaitaiszen** ♦ **dainidzsitaiszen**
másodjára ♦ **nikaimeni**

másodkapitány ♦ **fukukicsó** ♦ **fukuszó-dzsúi** (első tiszt)

másodkéz ♦ **csúko**

másodkézből ♦ **kanszecutekini** (közvetten) „Másodkézből hallottam az információt.” [Kono dzsóhó-o kanszecutekini kiita.] ♦ **csúkode** (használtan) „Másodkézből vettem a kocsimat.” [Kuruma-o csúkode katta.]

másodkézből bérel ♦ **matagariszuru** „Má-sodkézből béreltem egy szobát.” [Issicu-o ma-tagarisita.]

másodkézből hallott információ ♦ **ukeuri-dzsóhó**

másodkézből idéz ♦ **magobikiszuru** „Másod-kézből idéztem az értekezéséből.” [Karenonbun-o magobikisita.]

másodkézből származó idézet ♦ **magobiki**

másodkor ♦ **csúszeidai**

másodlagos ♦ **dainidzsi** ♦ **nigitekina** (jelentőségű) „másodlagos probléma” [Nigitekina mondai] ♦ **nidzsitekina** „Ez másodlagos probléma.” [Kore-va nidzsitekina mondaida.] ♦ **ninocugidearu** „Nálam a pénz másodlagos.” [Vatasinitotte okane-va nino cugida.] ♦ **fukudzsitekina** „A fizetésem jó, de ez csak másodlagos dolog, mert szeretem is a munkámat.” [Kjúrjó-va joikeredomo sigoto-va szukinanodeszore-va fukudzsitekinamonodeszu.]

másodlagos dohányfüst ♦ **fukurjúen**

másodlagos embriózsák magja ♦ **kjokukaku**

másodlagos fogyasztó ♦ **nidzsisóhisa** (húsevő)

másodlagos hírvivő ♦ **szekandomeszszendzsá** ♦ **nidzsidzsóhódentacubussicu** ♦ **nidzsimeszszendzsá**

másodlagos nemi jelleg ♦ **dainidzsiszeicsó** ♦ **nidzsiszeicsó**

másodlagos növekedés ♦ **nidzsiszeicsó**

másodlagos összetevő ♦ **fukuszeibun**

másodlagos piac ♦ **tentó** ♦ **tentósidzsó** ♦ **nidzsisidzsó**

másodlagos piaci részvény ♦ **tentókabu**

másodlagos produktivitás ♦ **nidzsisze-iszanrjoku**

másodlagos struktúra ♦ **nidzszikózó**

másodlagos ügylet ♦ **tentótorihiki**

másodlagos városközpont ♦ **fukutosin**

másodlagos vastagodás ♦ **nidzsihikó**

másodlagos szándék ♦ **nidzsisikó**

másodlagos szerkezet ♦ **nidzszikózó**

másodlagos szukcesszió ♦ **nidzsiszen-i**

másodmagával ♦ **dzsibun-o fukumetefutaride** „Másodmagammal mentem.” [Dzsibun-o fukumete futaride itta.]

másodosztály ♦ **ocusu** ♦ **nitó** „Másodosztályú vonatkocsiba szálltam.” [Densano nitóni notta.] ♦ **nibu** „A focicsapat másodosztályból elsőbe jutott.” [Szakkácsimu-va nibukara icsibun-i agatta.] ◇ **szumó másodosztály dzsúrjó**

másodosztályú ♦ **nirjúno** „másodosztályú áru” [Nirjúno sina]

másodosztályú áru ♦ **nitóhin**

másodosztályú kocsi ♦ **nitósa**

másodosztályú liga ♦ **mainárigu**

másodosztályú utas ♦ **nitókjaku**

másodpéldány ♦ **ucusi** (másolat) „szerződés másodpéldánya” [Kejjakusono ucusi] ♦ **hikae** „Másodpéldányt készítettem az iratról.” [Soruino hikae-o totta.] ♦ **fuku**

másodperc ♦ **szunbjó** „A sürgősségi ellátásnál a másodpercek is számítanak.” [Kjúkjúirjó-va szunbjó-o araszotta taió-o hicujótoszuru.] ♦ **bjó** ◇ **ezredmásodperc miribjó**

másodpercenként ♦ **maibjó** „A másodperemutató másodpercenként ugrik egyet.” [Bjósin-va maibjóno kizamide ugoku.]

másodpercenkénti sebesség ♦ **bjószoku** „A hang a levegőben másodpercenként 340 méteres sebességgel terjed.” [Oto-va kükicsú-o bjószokusanbjakujondzsúmétorude cutavatteiru.]

másodperces ♦ **icsibjóno** „Másodperces kést sem engedünk!” [Icsibjóno okuremo juruszenai.]

másodpercmutató ♦ **bjósin**

másodpercre pontos idő ♦ **furatto**

másodpilóta ♦ **dainiszódzsúsi** ♦ **fukuszó-dzsúsi**

másodrangú ♦ **nirjúno** „másodrangú politikus” [Nirjúno szeidzsika]

másodrangú énekes ♦ **zenzakasu**

másodrangú polgár ♦ **nikjúsimin** „A kocsi nélküliek másodrendű polgárnak érzik magukat.” [Kuruma-o motteinai hito-va dzsibun-o nikjúsiminni kandzsiteiru.]

másodrangúság ♦ **zenza** „Másodrangú szerepet játszik.” [Zenza-o cutomeru.]

másodrendű ♦ **ninocugidearu** „Az evést másodrendű dologként kezelte, és folytatta az olvasást.” [Sokudzsimo nino cuginisite hon-o jomi cuzuketa.]

másodrendű alkohol ♦ **nikjúarukóru**

másodrendű nyomaték ♦ **danmenidzsimómento** (m⁴)

másodrendű szerep ♦ **hikitatejaku** „Ha együtt sétálok, azzal a szép nővel, akkor én csak másodrendűnek tűnök.” [Szono bidzsinto arukuto vatasi-va tadano hiki tate jakuniaru.] ♦ **vakijaku** „Megelégszik a másodrendű szerepel.” [Vakijakuni amandzsiru.]

másodsorban ♦ **futacu-ni-va** „Ennek a lakásnak elsősorban a nagysága, másodsorban pedig az elhelyezkedése előnyös.” [Kono bukken-va hitocuniha hirosza, futacuniha ricsecsiga ritendeszú.]

másodszerelő ♦ **vaki**

másodszerelő kísérője ♦ **vakizure** (nóban)

másodszor ♦ **dainikaimeni** ♦ **nikaimedearu** „Másodszor vagyok Japánban.” [Nihonni kitano-va nikaimedearu.] ♦ **nikaimeni**

másodszülött fiú ♦ **dzsinan**

másodszülött leány ♦ **dzsidzso**

másodtitkár ♦ **dzsikan**

másodunokatestvér ♦ **hatoko** ♦ **mataitoko**

másod-unokatestvér ♦ **futaitoko**

másodvetés ♦ **uraszaku**

másodvirágzás ♦ **kaerizaki** „cseresznye másodvirágzása” [Szakurano kaeri zaki] ♦ **nido-**

zaki „lepkeorchidea másodvirágzása” [Kocsó-ranno nidozaki]

mások ♦ **arumono** „Egyesek fáradekonyak, mások pedig nem.” [Aru mono-va cukarejaszui, aru mono-va szóde-va nai.] ♦ **súi** „Figyel másokra.” [Súini ki-o kubaru.] ♦ **ta** „Kértem mások véleményét.” [Hokano iken-o motome-ta.] ♦ **joszome**

másokhoz képest ♦ **hó** „Ez a vállalat másokhoz képest nem is olyan rossz.” [Kono kaisa-va madaii hódajo.]

másokhoz könnyen igazodó ember ♦ **csósimono**

mások kedvében jár ♦ **csósinoi** (próbál mindig a kedvében járni) „Mindig úgy válaszol, hogy mások kedvében járjon.” [Kare-va icumo csósinoi hendzsi-o szuru.]

másokra támaszkodás ♦ **iraisin** „Ez a gyerek túlságosan szeret másokra támaszkodni.” [Kono ko-va iraisinga cujoszugiru.] ♦ **hitodanomi** „Ne támaszkodj másokra!” [Hitodanomi-va damedzsan!]

másokra támaszkodik ♦ **hitodanomiszuru** „Nem támaszkodik másokra.” [Boku-va hitodanomi-o sinai.]

mások segítségére szorul ♦ **szevagajakeru** „A férjem mindig az én segítségemre szorul.” [Otto-va hontóni szevaga jakeru.]

mások segítségére támaszkodás ♦ **tarikihongan** (buddhista)

mások szemében ♦ **hatameni** „Mások szemében gazdagnak tűnik, de szegény.” [Hatameni-va jufukuna kazokudaga, okaneganai.]

másol ♦ **kopíszuru** „Iratokat másol.” [Sorui-o kopísiteiru.] ♦ **kopipeszuru** „Más értekezését másolta.” [Kare-va taninno ronbun-o kopipesita.] ♦ **fukuszzeiszuru** „Térképet másoltam.” [Csizu-o fukuszzeisita.] ♦ **maneszuru** „A gyerekek a felnőtteket másolják.” [Kodomo-va onona-va manesiteiru.] ♦ **mozószuru** (kopipint) „Márkás táskát másolt.” [Burando kaban-va mozószita.] ♦ **mohószuru** „Nem hagyta, hogy a másik cég a termékeiket másolja.” [Hokano kaisaga szeihin-va mohószuruno-va szeisita.] ♦ **kulcsot másol aikagi-o cukuru** „Kulcsot másoltattam.” [Aikagi-o cukutta.]

másolandó irat ♦ **genkó** „A másolandó iratot a fénymásológépbe helyezte.” [Genkó-o kopí kini oita.]

másolás ♦ **kopí** „Ez a művész jól tud másolni.” [Kono geidzsucuka-va kopígaumai.] ♦ **kopí-andopészuto** (átmásolás) ♦ **kopipe** (átmásolás) ♦ **tósa** ♦ **fukusa** ♦ **mane** ♦ **mosa** ♦ **mozó** ◇ **szövegstílus másolása buntaimosa**

másolásból élés ♦ **hikkó**

másolási díj ♦ **hikkórjó**

másolási hiba ♦ **hissanoajamari**

másolási jog ♦ **fukuszeiken**

másolásos bűncselekmény ♦ **mohóhan**

másolásos bűnöző ♦ **mohóhan**

másolásvédelem ♦ **kopigádo** ♦ **kopibósi**

másolat ♦ **ucusi** „irat másolata” [Somennoucusi] ♦ **kopí** „Összehasonlítottam az eredetit a másolattal.” [Kopítóoridzsinaru-o hikakusita.] ♦ **fakusimiri** ♦ **fuku** ♦ **fukusa** „Ez egy híres festmény másolata.” [Kore-va júmeina kaigano fukasadeszu.] ♦ **fukuszei** „kép másolata” [Eno fukuszei] ♦ **fukuszeihin** ♦ **fukuhon** ♦ **mosa** „Monet másolat” [Moneno mosa] ♦ **repurika** ◇ **biztonsági másolat bakkuappu** (IT) „Biztonsági másolatot készítettem az adatokról.” [Détanobakkuappu-o totta.] ◇ **eredeti és másolat szeifuku** „A jegyzőkönyvről egy eredetit és egy másolatot készítettem.” [Szeifukuni buno gidzsiroku-o szakuszeisita.] ◇ **illegális másolat fuszeikopí** ◇ **indigós másolat kábonsinokopí** ◇ **kontakt-másolat miccsakuinga** ◇ **stencilmásolat garibanzuri** ◇ **színes másolat kará-kopí**

másolatot készít ♦ **ucusi-o toru** „Másolatot készítettem a számláról.” [Rjósúsonoucusi-o totta.] ♦ **tósaszuru** „Másolatot készítettem az eredeti könyvről.” [Genpon-o tósasita.] ♦ **fukusaszuru** „Másolatot készítettem a fényképről.” [Sasin-o fukasasita.] ♦ **fukusa-o toru** „Másolatot készítettem a cikkről.” [Kidzsino fukusa-o totta.] ♦ **purintoszuru** „Fényképmásolatot készít.” [Sasin-o purintoszuru.]

másoló ♦ **hikkó**

másológép ♦ **kopíki** ♦ **fukusaki**

másolópapír ♦ **torésingupépá** (pauzspapír) ♦ **fukusasi**

máson jár az esze ♦ **kimoszozorona** „A feleségemnek valahol máshol járt az esze, és elsőzta a levest.” [Cuma-va dokoka kimoszozorona jószudeszúpuni sio-o irezugita.]

más ország ♦ **takoku**

más országba megy dolgozni ♦ **dekaszegi-niiku** (vendégmunkát vállal)

más pénzével kockáztat ♦ **taninofundosideszumó-o toru**

más piszkának eltakarítása ♦ **sirinugui**

más problémája ♦ **taigan-nokadzsi** ♦ **tadzsi** „Nem akarom a problémánkkal terhelni, de kérem, nyugodjon meg, jól vagyunk.” [Vatasitacsi-va genkideszuka, tadzsinaraga goansinkudaszai.] ♦ **joszogoto** „Eddig más problémájaként tekintettem a katasztrófákra.” [Imamade szaigai-va joszo gotonojóni omotteita.]

más program ♦ **szen-jaku** „Más programom van, nem tudok menni.” [Szen-jakugaarunode ikenai.]

másra bíz ♦ **hitomakaszeniszuru** „Másra bízta a munkát.” [Sigoto-o hitomakaszenisita.]

másra bízás ♦ **anatomakasze** ♦ **hitomakasze**

másra bízta magát ♦ **anatomakaszeninaru** „Amilyen határozatlan, biztosan másra bízta majd magát.” [Kare-va júdzsifudannanode-anata makaszeninarudesó.]

másra figyel ♦ **vakimiszuru**

másra hagyás ♦ **hitomakasze** „Nem szabad másra hagyni a fontos döntéseket.” [Daidzsina kecudan-va hitomakaszede-va dameda.]

másra használ ♦ **kurikaeru** ♦ **ten-jószuru** „Lakóházak építésére használták a termőföldet.” [Nócsi-o ten-jósite dzsútaku-o tateta.] ♦ **rjújószeru** „A politikus a közpénzt magánútjaira használta.” [Szeidszika-va kótekisikin-o kodzsinsinrjokóni rjújósíteita.]

másra használás ♦ **ten-jó** ♦ **rjújó**

másra nem gondolás ♦ **icsizu**

másra nem tartozó hír ♦ **uccsivanohanasi**

másra szánt csapás ♦ **szobazue**

másra terel ♦ **szoraszu** „Másra terelte a szót.” [Hanasi-o szorasita.]

másra vet szemet ♦ **mikaeru** (régí kifejezés) „Másra vetett szemet a kedvesem.” [Kare-va vatasi-o szutete kanodzsoni mikaeta.]

másrészt ♦ **szonoippó** „Az ajánlat kedvező, másrészt viszont kockázatos is.” [Szono an-va szubarasii.Sikasiszono ippó, riszukumo tomonau.] ♦ **tahó** „Egyrészt óvatos, másrészt mérész.” [Kare-va sincsódearu ippó, tahóde-va daitandearu.] ♦ **mo** „Egyrészt boldoggá tesz, másrészt pedig pénzt hoz a munkám.” [Sigotova sivaszemo okanemomotarasitekureru.]

másról ♦ **hokanokotonicuite** „Beszéljünk másról!” [Hokano kotonicuite hanasimasó.]

másról van szó ♦ **hanasigacsigau** „De hiszen arról volt szó, hogy ma vidámparkba megyünk!” [Hanasiga csigau. Kjújúencsini ikuto jakuszokusitadesó.]

másság ♦ **isicu** „egyformaság és másság” [Dó-siculo isicu] ♦ **koszei** „Erősen más, mint a többiek.” [Kanodzso-va koszeiga cujoi.]

mással beszél ♦ **denvacsódearu** (telefonon) „A főnököm most éppen mással beszél.” [Dzsósi-va imadenvacsúdeszu.]

mássalhangzó ♦ **siin** „magánhangzó és más-salhangzó” [Bointo siin] ♦ **sion** ◊ **háromjegyű mássalhangzó szandzsúondzsi** ◊ **kétjegyű mássalhangzó nidzsúondzsi** ◊ **veláris mássalhangzó kankógaisiin** ◊ **zöngés mássalhangzó júszeisiin** ◊ **zöngétlen mássalhangzó muszeisiin**

mással íratás ♦ **daiszaku**

mással nehezen pótolható ♦ **jodzsin-o mottekaegatai** „mással nehezen pótolható mérnök” [Jodzsin-o motte kae gataiendzsinia]

más segítsége ♦ **hitode** „Más segítséget vettem igénybe.” [Hitode-o karita.] ♦ **raien**

más segítségére támaszkodás ♦ **tarikihongan**

más stílus ♦ **tarjú**

más stílust képviselők versenye ♦ **tarjú-dzsiai**

más tapasztalatának átérzése ♦ **cuitaiken**

mást mond és mást gondol ♦ **kucsitoharagacsigau**

mástól különböző ♦ **koszeitekina** „Önmagamat adva, mástól különböző akarok lenni.” [Dzsiibunrasiku koszeitekininaritai.]

más tollával ékeskedik ♦ **hanasi-o ukeuriszuru** (idegen tollakkal ékeskedik)

mást sem akar ♦ **uzúzuszuru** „Mást sem akar, csak játszani.” [Gému-o jaritakuteuzúzusiteiru.]

mást sem csinál ♦ **bakariszuru** „Egy hete mást sem csinál, csak alszik.” [Kare-va kono isúkannetebakariiru.]

mást vár ♦ **atehazuredearu** „Mást vártam ettől az úti céltől.” [Kono tabiszaki-va ate hazuredatta.]

másutt ♦ **hokanotokorode** „Ne itt, másutt keresd!” [Kokode-va nakuhokano tokoro-o szaga-sitekudaszai.]

más ügy ♦ **bekken**

másvalaki ♦ **hokanohito** „Nem ő, másvalaki tette.” [Karede-va nakuhokano hitogajatta.] ♦ **jodzsin**

más választás ♦ **szentakunojocsi** „Nem volt más választásom.” [Szentakuno jocsiganakatta.]

más városba megy dolgozni ♦ **dekaszeiniiku** (vendégmunkát vállal) „A fővárosba mentem dolgozni.” [Suto-e dekaszeini itta.]

másvilág ♦ **anojo** „A gyilkos a másvilágra küldte az áldozatát.” [Szacudzsin-va giseisa-o ano joni okutta.] ♦ **ikai** (szellemek világa) ♦ **matanojo** ♦ **meido** ◊ **magával visz a másvilágra meidonomicsizureniszuru** ◊ **társ a másvilágra meidonomicsizure**

másvilágra költözés ♦ **takai**

másvilágra költözik ♦ **sidenotabidzsiniuku** ♦ **mudzsonokazeniszaszovareru**

mászás ♦ **haihai** (négykézláb) ◊ **hegymászás jamanobori**

maszat ♦ **simi** (folt) ♦ **jogore** „Szappannal nem jött le a maszat az arcomról.” [Szeh-kende kaono jogore-va ocsinakatta.]

maszato ♦ **betabetanuru** (fest) „Maszatoztam a festéket.” [Penki-o betabeta nutta.] ♦ **jogozsu** (bemocskol) „A kisgyerek lekvárral

maszatoita az ingét.” [Kodomo-va dzsamudesacu-o jogosita.]

maszatos ♦ **teakanocuita** „maszatos könyv” [Teakanocuita hon] ♦ **jogoreteiru** „Maszatos az arca.” [Kaoga jogoreteiru.]

maszatosan ♦ **bettarito** „A lekvártól maszatos az arca.” [Dzsamugabettarito kaonicuiteiru.]

maszatos lesz ♦ **uszujogoreru** „maszatos fénykép” [Uszujogoreta sasin]

maszek ♦ **dzsieigjosa** (magánvállalkozó)

mászik ♦ **noboru** (felmászik) „A gyerek fára mászik.” [Kodomo-va kini noboru.] ♦ **hau** „Egy bogár mászik a falon.” [Kabeni musiga hatteiru.] ♦ **elmászik zureteiku** „Az oszcillátor frekvenciája lassan elmászott.” [Hassinkino sűhaszűgajukkuritzurete itta.] ♦ **falra mászik iradacu** „A falra mászik attól, ha úgy kell kitalálnom, mit akar valaki mondani.” [Hakiri ivanai hitoni iradacu.] ♦ **képébe mászik kaonicsikazukiszuguru** „Állandóan a képembe mászva beszél.” [Kare-va hanaszutokini kaoni csikazuki szuguru kuszegaaru.] ♦ **körbe-körbe mászik haimavaru** „A kisbaba körbe-körbe mászott a járókában.” [Akacsan-va bebűbeddono nakade hai mavatteita.] ♦ **négykézűláb mászik haihaisuru** „A baba négykézűláb mászott.” [Akacsan-va haihaisita.] ♦ **összevissza mászik haizurimavaru** „A kisbaba összevissza mászott a padlón.” [Akacsan-ga juka-o haizuri mavatteita.]

maszk ♦ **kamen** (álarc) „Levette a maszkját.” [Kamen-o hazusita.] ♦ **maszuku** „A betűrű maszkoz viselt.” [Dorobű-va maszuku-o cukeiteita.] ♦ **men** (álarc) „Nűmaszkoz készűt.” [Men-o ucu.] ♦ **arcvonalat követű maszk rittaimaszuku** ♦ **gázmaszk bűdokumaszuku** ♦ **halotti maszk deszumaszuku** ♦ **nűmaszk nűmen oxigénmaszk szanszomaszuku** ♦ **sebűsaszmaszk gekajűmaszuku** ♦ **vűdűmaszk bűgomaszuku**

mászkal ♦ **haimavaru** (ide-oda mászik) „Az ablakon bogarak mászkáltak.” [Madoni musiga hai mavatteita.] ♦ **buracuku** (tűnfereg) „A barátommal mászkáltunk a városban.” [Tomodacsito macsi-o buracuiteita.] ♦ **szabadon mászkál hűrűszuru** „A kutya szabadon mászkált a városban.” [Inu-va macsi-o hűrűsiteita.]

maszkkészűtű ♦ **men-ucsi**

maszkoz visel ♦ **maszuku-o szuru** „Az orvos maszkoz viselt.” [Isa-va maszuku-o siteita.]

maszlagos nadragulya ♦ **beradonna**

mászűjűrmű ♦ **kurűrű**

mászűrűd ♦ **noboribű**

mászűvas ♦ **aizen**

massza ♦ **kurűmu** (krém) ♦ **hankotai** ♦ **pűszűto** ♦ **gesztenyemassza maron-pűszűto**

műs szavakat használ ♦ **iikaeru** „A magyarázatához egűszerűbb szavakat használt.” [Szecumei-o kantanna kotobani ii kaeta.]

masszűs ♦ **maszűdzsu** ♦ **maszűszűdzsi** ♦ **momu** (nyomkodás) ♦ **szűvmasszűs** ♦ **szűvmasszűs sinzűmaszűszűdzsi** ♦ **thai masszűs** ♦ **tai-maszűszűdzsi** ♦ **vűllmasszűs katamomi**

masszűskezűlűs ♦ **anma**

műs szeműben a szűlkűt is meglűtja, a magűéban a gerendűt sem veszi észre ♦ **mekuszohanakuszűo varau**

műs szeműl nűz ♦ **nűnsiki-o arataniszuru** „Miután láttam, hogyan ápolja szűleit, műs szeműl nűztem rű.” [Oja-o jaszasiku kaigoszuru szugata-o mite kare-e no nűnsiki-o aratanisita.]

masszűroz ♦ **anma-o szuru** „Masszűrozta a beteg rűszűt.” [Kanbuno anma-o sita.] ♦ **maszűszűdzsiszuru** ♦ **momu** „Masszűrozd meg a lábamat!” [Asi-o monde!]

masszűrozás ♦ **anma** ♦ **maszűszűdzsi**

masszűv ♦ **kaidzűsű** ♦ **gassirisita** (masszűv) „masszűv épűlet” [Gassirisita tatemono] ♦ **gandzűsűna** „Ez az asztal masszűv.” [Kono cukue-va gandzűsűdeszű.] ♦ **kenrűna** „Masszűv bűtűrdarab.” [Kenrűna kagűdeszű.] ♦ **kenrűnazukurino** „masszűv pűncűlszűkrűnyű” [Kenrűna zukurino kinkű] ♦ **dzsűrűjűkűnnoaru** „masszűv bűtűr” [Dzűrűjűkűnnoaru kagu] ♦ **dzsűbuna** „Ezt a nehéz tűvűt masszűv asztalra kell tenni.” [Kono omotaiterebi-va dzsűbűnate-rebi daini okanakja.]

masszűvan ♦ **gandzűsűni**

masszűv kűzet ♦ **kaidzűsűgan**

masszűvsűg ♦ **gandzűsű** ♦ **dzsűbű**

műsszűr ♦ **tari** „Egűszer fűnt, műsszűr lűnt.” [Szeikűsűitari, sűppaisűtariszuru.]

más szóval ♦ **iikaeruto** „Ez egy lábbeli, más szóval cipő.” [Kore-va hakimonode, iikaeruto kucudeszu.] ♦ **iikaereba** ♦ **kangenszureba** „Ez más szóval konzervatívizmus.” [Kore-va kangenszureba hosusugidearu.]

masszór ♦ **anma** ♦ **anmasi** ♦ **maszszádzsisi**

masztiff ♦ **maszutifu** (kutyafajta) ◇ **tibeti masztiff csibetan-maszutifu**

masztikáció ♦ **szosaku** (rágás)

maszturbáció ♦ **onani** ♦ **dzsii** ♦ **suin** ♦ **maszútábésón**

maszturbál ♦ **dziiszururu**

maszu-tő ♦ **ren-jókei**

ma szünnap van ♦ **hondzsicukjúgjó**

matador ♦ **tógjúsi** (bikaviadalon)

matat ♦ **maszaguru** „A táskájában matatott a kulcs után.” [Kagi-o szagasite kabanno naka-o maszagutta.]

matchbox ♦ **miniká** (kisautó)

matek ♦ **szúgaku** (matematika)

matematika ♦ **szúgaku** ♦ **szúri** ◇ alkalmazott matematika **ójószúgaku** ◇ diszkrét matematika **riszanszúgaku** ◇ felsőbb matematika **kótószúgaku** ◇ gazdasági matematika **szúrikeizaigaku** (matematikai közgazdaságtan) ◇ **tiszta matematika dzsun-szeiszúgaku**

matematikai ♦ **szúgakutekina** „matematikai modell” [Szúgakutekinamoderu] ♦ **szúritekina** „matematikai megközelítés” [Szúritekinaapurócsi]

matematikai biológia ♦ **szúriszeibucugaku**

matematikai és elméleti biológia ♦ **szúri-ironszeibucugaku**

matematikai fizika ♦ **szúribucurigaku**

matematikai indukció ♦ **szúgakutekikinóhó**

matematikai jel ♦ **szúgakukigó**

matematikai kifejezés ♦ **szúsiki**

matematikai közgazdaságtan ♦ **szúrikeizaigaku**

matematikai logika ♦ **szúriironrigaku**

matematikai nyelvészet ♦ **szúrigengogaku**

matematikai processzor ♦ **szúcsienzanpuroszeszsa**

matematikai statisztika ♦ **szúritókeigaku**

matematikai társprocesszor ♦ **szúcsienzankopuroszeszsa**

matematikaóra ♦ **szúgkunodzsikan**

matematikus ♦ **szúgakusa**

Máté-passió ♦ **mataidzsunankjoku**

materiális ♦ **bussicutekina** „materiális gazdagság” [Bussicutekina jutakasza]

materialista ♦ **bussicusugisa** ♦ **juibucusugisa** ♦ **juibucusugino** „materialista eszme” [Juibucusugino siszó]

materializmus ♦ **bussicusugi** ♦ **juibucusugi** ♦ **juibucuron** ◇ **dialektikus materializmus bensóhótekijuibucuron** ◇ **metafizikai materializmus keidzsidzóságutekijuibucuron** ◇ **történelmi materializmus juibucusan** ◇ **történelmi materializmus sitekijuibucuron**

matiné ♦ **gozen-nogeki** (színházban) ♦ **gozen-nodzsóei** (moziban) ♦ **hirukógjó** ♦ **maccsiné**

mátka ♦ **iinazuke** (szülői elhatározásból) ♦ **kon-jakusa** (jegyes)

mától ♦ **kjókara** „Mától kezdjük árusítani az új terméket.” [Sinszeihinno hanbai-va kjókaraszutátosimaszu.]

matrac ♦ **sikibuton** ♦ **futon** ♦ **mattoreszsu** ◇ **felfekvés elleni matrac tokozurebósi-mattoreszsu**

matractároló szekrény ♦ **osiire**

matriarchátus ♦ **kabocsószei** „matriarchátus és patriarchátus” [Kabocsóseito kafucsószei] ♦ **bokeiszei** „matriarchátus és patriarchátus” [Bokeiszeito fukeiszei]

matrica ♦ **síru** „A csempére matricákat ragasztottam.” [Tairunisíru-o hatta.] ♦ **szutekká** „Egy matricát ragasztottam a bőröndömrre.” [Szúcukészunisutekká-o hatta.]

mátrix ♦ **gjórecu** (matematikai) ♦ **matorikuszu** ♦ **matorikkuszu** ◇ **extracelluláris mátrix szaibógaimatorikkuszu** (ECM) ◇ **inverz**

mátrix gjakugjórecu ◇ korrelációs mátrix **szókangjórecu** ◇ magmátrix **kakumatorikkuszu** ◇ reguláris mátrix **szeiszokugjórecu** „reguláris és szinguláris mátrix” [Szeiszokugjórecuto tokuigjórecu] ◇ **szinguláris mátrix tokuigjórecu** „reguláris és szinguláris mátrix” [Szeiszokugjórecuto tokuigjórecu]

mátrixalgebra ◇ **gjórecudaishú**

mátrixbirodalom ◇ **taizókai** (buddhista méhbirodalom)

mátrixnyomtató ◇ **dottoidzsiszócsi** ◇ **dottopurintá**

mátrixpotenciál ◇ **matorikkupotensaru**

matrjoskababa ◇ **irekoningjó**

matróna ◇ **todzsi**

matróz ◇ **kaiin** ◇ **kakjúszen-in** ◇ **kóhan-in** ◇ **szuifu** ◇ **szuihei** ◇ **szen-in** (hajós) ◇ **funanori** ◇ **funenonorikumiin** (hajó legénysége)

matrózblúz ◇ **szuiheifuku** ◇ **széráfuku**

matrózgallér ◇ **szérá-kará**

matrózruha ◇ **szuiheifuku** ◇ **széráfuku** „matrózruhás középiskolai diák” [Szérá fukuno kókoszei]

matrózsapka ◇ **szuiheibó**

matt ◇ **ótezumi** ◇ **csekkumeito** (sakk-matt) ◇ **cume** ◇ **cujakesino** (fénytelen) „A doboz matt fekete volt.” [Hako-va cujakesino kurodesita.] ◇ **cujanonai** „matt festés” [Cujanonai toszó] ◇ **mattot ad csekkumeitoszuru** ◇ **mattot ad óte-o kakeru**

mattot ad ◇ **óte-o kakeru** ◇ **csekkumeitoszuru** ◇ **cumeru** „Mattot adtam.” [Ó-o cumeta.]

mattot kap ◇ **cumu** (sógiban) „Mattot kaptam.” [Óga cundeita.]

mattüveg ◇ **kumorigaraszu** ◇ **szurigaraszu**

maturáció ◇ **szeidzsuku** (érés)

mátyásmadár ◇ **kakeszu** (Garrulus glandarius)

matyó ◇ **macsódzsin** (ember)

Mauritánia ◇ **móritania**

maurítániai ◇ **móritaniadzsin** (ember) ◇ **móritaniano**

Mauritius ◇ **mórisaszu**

maurítusi ◇ **mórisaszudzsin** (ember) ◇ **mórisaszuno**

Mauser ismétlőpuska ◇ **mózerurenpacudzsu**

Mauser karabély ◇ **mózerurenpacudzsu**

mauzóleum ◇ **otamaja** (királyi síremlék) ◇ **bjó** ◇ **mitamaja** (királyi síremlék) ◇ **reibjó** ◇ **császári mauzóleum rjóbo** ◇ **császári mauzóleum gorjó** ◇ **császári mauzóleum taibjó** ◇ **Lenin-mauzóleum réninbjó**

MÁV ◇ **hangaridentecu** (Magyar Államvasutak)

ma vagy holnap ◇ **kjóaszu** „Ma vagy holnap kérnék választ!” [Kaitó-va kjóaszudzsuní onegaisimaszu.] ◇ **kjókaaszuka**

maximális ◇ **kjokudaino** „Maximális naptevékenység.” [Kjokudaino tajjókaodó.] ◇ **szai-kó** „maximális sebesség” [Szaikószokudo] ◇ **szai-kóno** „maximális szint” [Szaikónoreberu] ◇ **szaidaigendono** „Maximális figyelmet fordít a minőségre.” [Hinsicuni szaidaigendono csúiharau.] ◇ **szaidaigen-no** „Maximális erőt fejt ki.” [Szaidaigenno csikara-o hakkiszuru.] ◇ **szaidaino** ◇ **dzsógen** „maximális ár” [Dzsógenkakaku] ◇ **manten** „Ez az étel maximálisan tápláló.” [Kono rjóri-va eijómantenda.] ◇ **meippai** „Maximálisan igyekszik.” [Meippaiganbaru.]

maximális adag ◇ **kjokurjó** (gyógyszeradag) „maximális adag túllépése” [Kjokurjócsóka] ◇ **szessugendorjó** „A napi maximális adag 10 szem.” [Icsinsino szessugendorjó-va dzsúdzsódzeszu.]

maximálisan ◇ **konóenaku** „Maximálisan elégedett vagyok a munkájával.” [Kareno sigotoni-kono uenaku manzokusiteiru.] ◇ **szaidaigen-ni** „Minden lehetőséget maximálisan kihasznál.” [Arajuru kikai-o szaidaigenni rijószuru.] ◇ **dzsúbun** „Maximálisan figyelni fogok.” [Dzsúbuncsuítasimaszu.] ◇ **furuni** „Maximálisan kihasználok az időmet.” [Dzsikan-o furuni kacujószuru.]

maximálisan kielégítő ◇ **manten** „Ebben az étteremben maximálisan kielégítő a szolgálta-

tás.” [Konoreszutoran-va szábiszu manten-da.]

maximális dózis ♦ **kjokurjó** „Maximális dózist túllépő gyógyszer mennyiséget adott.” [Kuszuri-o kjokurjóidszóni tójosita.]

maximális gyógyszeradag ♦ **kjokurjó**

maximális gyorsaság ♦ **furu-szupido** „Maximális gyorsasággal töltöttem a mobilt.” [Keitaiden-va-o furu-szupidode dzsúdensita.]

maximális pontszám ♦ **hjakutenmanten** „Maximális pontszámot értem el.” [Hjakutenmanten-o totta.] ♦ **manten** „Maximális pontszámot értem el a vizsgán.” [Sikende manten-o totta.]

maximális sebesség ♦ **szaikószokudo** ♦ **szaidaiszokurjoku** „hajó maximális sebessége” [Funeno szaidaiszokurjoku]

maximalista ♦ **kanzensugisa** ♦ **kanpekisugisa** (tökéletesre törő) ♦ **kanrjósugisa** (végigcsináló típus)

maximális széllökés ♦ **szaidaisunkanfúszoku** ♦ **sunkanszaidaifúszoku**

maximális szélesebbesség ♦ **szaidaifúszoku**

maximalizál ♦ **szaidaigen-ninobaszu** „Maximalizálta a profitot.” [Rieki-o szaidaigenni nobasita.]

maximalizálás ♦ **kjokudaika** ♦ **szaidaika** „vásárló elégedettségének maximalizálása” [Kokjakumanzokudono szaidaika] ◇ **nyereségmaximalizálás** **ridzsunszaidaika** ◇ **nyereségmaximalizálás** **ridzsunkjokudaika** ◇ **profitmaximalizálás** **ridzsunszaidaika** ◇ **profitmaximalizálás** **ridzsunkjokudaika**

maximalizmus ♦ **kanzensugi** ♦ **kanpekisugi** (tökéletességre törekvés) ♦ **kanrjósugi** (befejezésre törekvés)

maximum ♦ **kjokudai** (matematika) ♦ **szaikó** (legmagasabb) „A mai maximum-hőmérséklet 30 fok volt.” [Kjóno szaikókion-va szandzsúdo-desita.] ♦ **szaidai** ♦ **szaidaigen** (határérték) ♦ **szaidaigendo** ♦ **dzsógen** (felső határ) ♦ **szeizei** (negatív) „Erre a partira maximum öten ha eljönnek.” [Konopátini-va szeizei goninsika konaidesó.] ♦ **makisimamu** ◇ **eléri a maximumát** **atamaucsininaru** „A kereslet elérte a maximumát.” [Dzsujó-va atamaucsininata.]

maximumérték ♦ **kjokudaicsi** „függvény maximumértéke” [Kanszúno kjokudaicsi] ♦ **szaidaicsi** „áram maximumértéke” [Denrjúno szaidaicsi]

maxisejt ♦ **makisiszaibó**

Maxwell-egyenletek ♦ **makuszuverunohóte-isiki**

máz ♦ **uvaguszuri** „Mázzal bevonja a porcelánt.” [Dzsikini uvaguszuri-o nuru.] ♦ **enameru** ♦ **kuszuri** „Mázzal bevonja a kerámiát.” [Tókini kuszuri-o kakeru.] ♦ **kótakuzai** (fényezés) ♦ **jú** ♦ **jújaku** ◇ **fénymáz** **kenmavaniszu**

mázatlan cserép ♦ **szujaki**

mázatlan kerámia ♦ **sirajaki**

mázli ♦ **orijoku** (jó időzítéssel) „Mázli, hogy volt egy civil ruhás rendőr a rablás színhelyén.” [Gótógenbani ori joku sifukuno keikangaita.]

♦ **keganokómjó** „Micsoda mázli, hogy a sikertelen kísérletből született az új találmány!” [Dzsikkenga sippaisita kekkaatarasii hacumei-ga umaretanante, kegano kómjó-dane.] ♦ **kóun** ♦ **magure** „Mázlim volt.” [Maguredeszu.] ♦ **magureatari** (véletlen találat)

mázlista ♦ **kahómono** ♦ **kóundzsi** ♦ **kóun-na** „mázlista ember” [Kóunna hito]

mazochista ♦ **higjakuszeiaisa** ♦ **mazohiszuto**

mazochista hajlam ♦ **dzsigjakusumi**

mazochista történelemszemlélet ♦ **dzsigjakusikan**

mazochizmus ♦ **dzsigjaku** ♦ **dzsigjakusó** ♦ **higjakugonomi** ♦ **mazohizumu**

mázol ♦ **penki-o nuru** „Frissen mázolvál!” [Penki nuritate!]

mázolatlan cserép ♦ **terakotta**

mázolatlanság ♦ **kidzsi** „mázolatlan fazekas-árú” [Kidzsino tóki]

mázoló ♦ **penkija**

mázolóecset ♦ **hake** (festéshez)

mázzal bevonás ♦ **szejú**

mázréteg ♦ **uvanuri**

mazurka ♦ **mazuruka**

mázal bevonás ♦ **szejú**

mázsa ♦ **dzsúrjókai** (mérleg) ♦ **hjakkiro** (100kg)

mázsás ♦ **hjakkiro** „mázsás súly” [Hjakkirono omosza]

mazzola ♦ **pépá-doraibá** (kocavezető) ♦ **hosi-budó** ♦ **rézun**

mazzolás kenyér ♦ **rézunpan**

mazzorett ♦ **baton-gáru** (botforgató lány)

MBA ♦ **keieigakusúsi** (Master of Business Administration)

meander ♦ **ukjoku** ♦ **meandá** ♦ **vankjoku** (görbület) ♦ **görög meander girisiraímon**

meanderminta ♦ **meandoroszumó** ♦ **raímon**

meanderút ♦ **cuzuraorinomicsi**

meandervonalat ír le ♦ **kjokurjúszuru** „Ez a folyó meandervonalat ír le.” [Kono kava-va kjo-kurjúsiteiru.]

meandrikus ♦ **dakógatano**

mecénás ♦ **patoron** „művész mecénása” [Geidzucukanopatoron]

mechanika ♦ **karakuri** ♦ **meka** „robot mechanikája” [Robottonomeka] ♦ **mekanikuszu** (géptan) ♦ **mekanizumu** ♦ **mekanikkuszu** (géptan) ♦ **rikigaku** ♦ **alkalmazott mechanika ójórikgaku** ♦ **biomechanika szeitairikigaku** ♦ **égi mechanika tentairikigaku** ♦ **hidromechanika rjútairikigaku** ♦ **hullámmechanika hadórikgaku** ♦ **klasszikus mechanika kotenrikigaku** „klasszikus mechanika és kvantummechanika” [Kotenrikigakuto rjósirikigaku] ♦ **kontinuummechanika renzokutairikigaku** ♦ **kvantummechanika rjósirikigaku** „klasszikus mechanika és kvantummechanika” [Kotenrikigakuto rjósirikigaku] ♦ **newtoni mechanika njútonrikigaku** ♦ **statisztikus mechanika tókeirikigaku** ♦ **talajmechanika dosicurikigaku**

mechanikai energia ♦ **kikaitekienerugi** (mozgási- és helyzeti energia összege)

mechanikai hullám ♦ **rikigakuteha**

mechanikai műszerész ♦ **mekagidzsucusa**

mechanikus ♦ **mekanikaruna** „mechanikus probléma” [Mekanikarunatoraburu] ♦ **mekanikkuna** „mechanikus meghibásodás” [Mek-

anikkuna kosó] ♦ **rikigakutekina** „mechanikus szilárdság” [Rikigakutekina kjódo]

mechanikus billentyűzet ♦ **mekanikaru-kibódo**

mechanikus ceruza ♦ **sápupensiru**

mechanikus energia ♦ **rikigakutekienerugi**

mechanikus szerkezet ♦ **kikaidzsikake**

mechanizmus ♦ **kikó** „Működésbe hozta a piaci mechanizmust.” [Sidzsóno kikó-o ugokasita.]

♦ **szajó** ♦ **sikumi** „öregedés mechanizmusa” [Rókano sikumi] ♦ **mekanizumu** „részvénypiac mechanizmusa” [Kabusikisidzsónomekanizumu] ♦ **mekanikku** ♦ **ármechanizmus**

kakakumekanizumu ♦ **gazdasági mechanizmus keizaimekanizumu** ♦ **gazdasági mechanizmus keizaikikó** ♦ **kamatmechanizmus kinrikikó** ♦ **öntisztuló mechanizmus dzsidzsósaszajó** „a fül öntisztuló mechanizmusa” [Mimino dzsidzsósaszajó] ♦ **piaci mechanizmus sidzsógenri** „piaci mechanizmus bevezetése” [Sidzsógenrino dónjú] ♦ **piaci mechanizmus sidzsómekanizumu** ♦ **szabályozó mechanizmus szeigjomekanizumu** „test mozgását szabályozó mechanizmus” [Sintaiundó szeigjomekanizumu]

mechanoreceptor ♦ **kikaidzszujóki**

mechatronika ♦ **mekatoronikuszu**

mécs ♦ **ranpu** (mécses)

mecsbosz ♦ **miniká** (kisautó, matchbox)

meccs ♦ **kádo** „Ezt a meccset nem lehet kihagyni.” [Konokádo-va minogaszennai.] ♦ **siai** „Elkezdődött a focimeccs.” [Szakkáno siaiga hadzsimatta.] ♦ **macscsi** ♦ **baseballmeccs jakjúnosiai** ♦ **bázislabdameccs jakjúnosiai** ♦ **focimeccs szakkánosiai** „Kimentem a focimeccsre.” [Szakkáno siai-o mini itta.]

meccset játszik ♦ **siaiszuru** „Ha eső lesz, nem játszunk meccset.” [Ameno baiiha siaisimaszen.]

meccset néz ♦ **kanszenszuru** „Focimeccset néztem.” [Szakká-o kanszensita.]

meccslabda ♦ **macscsi-pointo**

meccsnézés ♦ **kanszen**

mécses ♦ **andon** ♦ **ranpu**

mecset ♦ **kaikjódzsiin** ♦ **moszuku** ♦ **mecset**
kaikjódzsiin

medál ♦ **pendanto** ♦ **medaru** ♦ **fényképtar-**
tós medál roketto ♦ **fényképtartós medál**
rokettopendanto

medalion ♦ **medarion**

meddig ♦ **icumade** „Vajon meddig lesz ilyen me-
leg?” [Icumade acuinokana.] ♦ **dokomade**
(helyileg) „Meddig olvastad ezt a könyvet?”
[Kono hon-o dokomade jondano?] ♦ **donok-**
urairi „Meddig tart még?” [Atodonokuraikaka-
rimaszuka?] ♦ **nandzsimade** (hány óráig)
„Tegnap meddig voltál fenn?” [Kinonandzsi-
made okiteitano?]

meddő ♦ **fumóna** (terméketlen) „meddő vita”
[Fumóna giron]

meddő ellenállás ♦ **riakutanszu** (reaktancia)

meddőhányó ♦ **botajama**

meddő kőzet ♦ **bota**

meddő nő ♦ **umazume**

meddőség ♦ **csúszei** ♦ **funin** ♦ **funinsó** ♦ **fu-**
ninszei ♦ **fumó**

meddőség elleni kezelés ♦ **funincsirjó**

meddőségi kezelés ♦ **funincsirjó**

meddő teljesítmény ♦ **mukódenrjoku** (villa-
mosságtan)

meddővé tevő műtét ♦ **funinsudzucu**

meddő virág ♦ **adabana** ♦ **csúszeika** ♦ **mu-**
dabana

meddő vita ♦ **odavarahjódzso** ♦ **mizukake-**
ron

medence ♦ **kocuban** (medencecsont) ♦ **dzsin-**
ban (kúpalakú üreg a vesében) ♦ **púru** „A me-
dencében nem volt víz.” [Púruni-va mizugana-
katta.] ♦ **boncsi** (földrajzi) „Magyarország a
Kárpát-medencében van.” [Hangari-va karupá-
to boncsiniarimaszu.] ♦ **jubune** (meleg vizű
fürdőben) „termálvizes medence” [Onsenno
jubune] ♦ **fedett medence okunaipúru** ♦
felfújható medence biníru-púru ♦ **meleg vizes meden-**
ce onszuipúru ♦ **meleg vizű medence on-**
szuipúru ♦ **szabadtéri medence okugaipú-**
ru ♦ **termálmédence onsenpúru**

medencecsont ♦ **kocuban**

medenceízület ♦ **szencsókanszecu**

medenceöv ♦ **kosiobi** (csípőöv) ♦ **kocubantai**
(medencecsont) ♦ **szangoszapótá** (szülés
utánra)

medencesérülés ♦ **kocuban-nokega**

medencetörés ♦ **kocubankoszszecu**

meder ♦ **kavazoko** (folyómeder) ♦ **kavadoko**
(folyómeder) ♦ **toko** ♦ **honszudzsi** (vezérszál)
„Visszatereltem a beszélgetést a medrébe.”
[Hanasi-o honszudzszini modosita.]

média ♦ **baitai** ♦ **media** ♦ **rondan** ♦ **audiovi-**
zuális média sicsókakumedia ♦ **független**
média dokuricukeimedia ♦ **hipermédia csó-**
baitai ♦ **hipermédia haipá-media** ♦ **királyi**
média gojómedia ♦ **kormánymédia kokuei-**
media ♦ **közösségi média szósaru-media** ♦
lakájmédia gojómedia (kormányzatot kiszol-
gáló) „A lakájmédia egyáltalán nem tájékoztatott
a tüntetésről.” [Gojómedia-va demoniucite isz-
szaihódósinakatta.] ♦ **multimédia marucsi-**
media ♦ **reklámmédia kókókubaitai**

medián ♦ **csúócsi** ♦ **csúkancsi** ♦ **medzsian**
♦ **median**

medián halálos adag ♦ **hancsisirjó** (LD₅₀)

mediáns ♦ **csúon**

mediasztinoszkópia ♦ **dzsúkakukjókensza**
(gátortükrözés)

mediatörvény ♦ **hószóhó**

meditáció ♦ **meiszó** „A jogi meditációba mé-
lyedt.” [Gjódzsa-va meiszóni fuketteita.] ♦
mokuszó ♦ **mokkó** ♦ **sétáló meditáció kin-**
hin

meditáció és bölcsesség ♦ **zencsi**

meditáció kora ♦ **zendzsókengo** (buddhiz-
mus)

meditációs terem ♦ **szódó** (buddhizmus) ♦
dódzso

meditációs ülésben ül ♦ **zazen-o kumu**

meditáció útján szerzett bölcsesség ♦
zencsi

meditál ♦ **meiszószuru** „Hosszú ideig medi-
táltam.” [Nagai dzsikanmeiszósiteita.] ♦ **mo-**
kuszónifukeru „Ülve meditált.” [Zazen-o site
mokuszóni fuketta.] ♦ **mokkószuru**

mediterrán éghajlat ♦ **csicsúkaiszeikikó**

médium ♦ **csónórjokusa** ♦ **baitai**

medúza ♦ **kurage** ◇ **fülesmedúza** **mizukura** (Aurelia aurita)

medve ♦ **kuma** ◇ **ne igyunk előre a medve bőrére** **rainen-nokoto-o iutónigavarau**

medveállatka ♦ **kumamusi** (Tardigrada)

medvebarlang ♦ **kumanoana**

medvebocs ♦ **koguma**

medvebőr ♦ **kumanokava**

medvecukor ♦ **rikoriszukasi**

medvefesztivál ♦ **kumamacuri**

medvefóka ♦ **ottoszei** (Arctocephalus) „A medvefóka honstú tengerpart középső- és északi részén él.” [Ottoszei-va honstúno csúbuto hokubuno kaiganzoini szeiszokusiteimaszu.]

medvehagyma ♦ **kumanira** (Allium ursinum) ♦ **ramuszon** (Allium ursinum)

medvehús nabe ♦ **botan-nabe**

medveidomár ♦ **kumacukai**

medve kereskedő ♦ **nanpa** (esésre eladó kereskedő) ♦ **jovakiszdzsi** (esésre eladó kereskedő)

medvepiac ♦ **jovakisidzso** „bikapiac és medvepiac” [Cujokisidzso to jovakisidzso] ♦ **jovakiszoba** „bikapiac és medvepiac” [Cujokiszobato jovakiszoba]

medvevadászat ♦ **kumagari**

meg ♦ **kuru** (meg-) „Egyszer majd megérted.” [Icuka vakattekurudesó.] ♦ **kora** „Te meg mit csinálsz?” [Kora, nansiteiruno?] ♦ **taszu** „Egy meg egy az kettő.” [Icsitaszu icsi-va ni.] ♦ **to** (és) „Ketten mentek, a férj meg a felesége.” [Ottoto cuma-va futarite itta.] ♦ **ni** „káv meg tea” [Kóhini kócsa] ♦ **jara** „Elfoglalt vagyok meg aztán pénzem sincs, ezért nem megyek sehová.” [Iszogasiijara okaneganaijaradedokoni-mo ikenai.]

még ❶ **mada** „Még nem békültek ki?” [Mada nakanaorisitenaino?] ❷ **motto** (még inkább) „Másik üzletben ez a termék még drágább.” [Hokano miszede-va kono szeihin-va motto takai.] ❸ **szarani** „Még jobb dolog történt.” [Szaraniiikotogaokita.] ❹ **szae** „Erre még egy kisiskolás is képes.” [Sógakuszeideszae deki-maszu.] ❺ **ato** „Még hány percig fog tartani?”

[Atonanpunkakaru?] ♦ **itatte** „Még az osztálytársam neve is nehezen jut eszembe.” [Dókjúszeini itatte-va namae-o omoi daszunoni kurószuru.] ♦ **ima** „Olvassa el még egyszer!” [Ima-icsido ojomi kudaszai!] ♦ **imada** „Még nem tudják, mi okozhatta a balesetet.” [Dzszikono gen-in-va mada vakatteinai.] ♦ **ue** „Nem elég, hogy gazdag, még nyert is a lottón.” [Okanemocsidearu ueni takarakudzsimade atatta.] ♦ **kotoganai** „Nem jártam még külföldön.” [Gai-kokuniittakotoganai.] ♦ **kotonijottara** (talan) „Valakit még megráz ez a kiálló vezeték.”

[Kono tobi dasiteiru denszen-va, kotonijottara darekani kandenszaszerudaró.] ♦ **szaszugano** „Még a tanár sem tudhat mindent.” [Szaszugano szenszeimo siranaikotogaaru.] ♦ **sitaraszurukara** „Ne add a baba kezébe az elemet, mert még lenyeli!” [Nondariszurukara, akacsan-ni dencsi-o vataszanaide!] ♦ **szura** „Még egy olcsó öltönyt sem engedhetnek meg magmnak.” [Jaszuiszúcuszura kaenai.] ♦ **demo** „Ezt a munkát még egy gyerek is el képes végezni.” [Kono sigoto-va kodomodemo dekiru.] ♦ **nao** „Állni nehéz, de ülni még nehezebb.” [Tacuto curaiga, szuvarutona ocurai.] ♦ **made** (még...is) „A válllatom még az ebédemet is fizeti.” [Kaisa-va hiru gohanmade harattekureru.] ♦ **madesite** „Ez a mosógép még meg is szárítja a ruhát.” [Kono szentakuki-va kanszómadesitekureru.] ♦ **mó** „Még egyszer megpróbálok.” [Mó ikkaijattemimaszu.] ♦ **jori** „Még jobb autót vett.” [Jorijoi kuruma-o katta.] ♦ **va-o kaketa** (még inkább) „Múlt évben is meleg volt, de idén még melegebb van.” [Kjonenno nacumo acukattaga, kotosi-va szoren-va va-o kaketa acuszada.] ◇ **hát még ivanja** „A felnőtteknek is nehéz, hát még egy gyereknek.” [Otonanimo muzukasii, ivan-ja kodomonioite-o jada.] ◇ **hát még szarani** (még inkább) „Nagyot drágult a liszt, hát még a tojás!” [Komugiko-va totemo neagarisitakedo, tamago-va szarani takakukunatta.]

mega ♦ **mega** (10⁶) „megabyte” [Megabaito]

megabál ♦ **han-judeniszuru** „Megabáltam a szalonnát.” [Békon-o han-judenisita.]

megabank ♦ **kjodaiginkó** ♦ **megabanku**

megabázis ♦ **megabészú**

megabit ♦ **megabitto**

megabyte ♦ **megabaito**

megacéloz ♦ **tanrenszuru** „Testét-lelkét megacélozza.” [Sinsin-o tanrenszuru.]

megaciklus ♦ **mezaszaikuru**

megad ♦ **ataeru** „Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma.” [Vatasitacsino higotono kateo kjómo oataekudaszai.] ♦ **osieteageru**

„Megadtam neki az e-mail címemet.” [Meado-o osieteageeta.] ♦ **osietekureru** „Nem adná meg a telefonszámát?” [Denyabangó-o osietekuremaszenka?] ♦ **osieru** „Kérem adja meg az e-mail címét!” [Meado-o osiete kudaszai!]

♦ **kaeszu** (viszsaad) „Megadtam a pénzt.”

[Okane-o kaesita.] ♦ **siteiszuru** „Taxival mentem a megadott címre.” [Siteisita dzsúsomadetakusíde itta.]

◊ **megadja a kegyelemdőfést anrakusiszaszeru** „A szenvedő állatnak megadta a kegyelemdőfést.” [Kurusindeiru dóbucu-o anrakusiszaszeta.] ◊ **megadja magát kószanszuru** „Az ellenség megadta magát.” [Teki-va kószansita.]

megadás ♦ **kuppuku** ♦ **kószan** ♦ **kófuku** ♦ **sitei** „bankszámlaszám megadása” [Kószaban-góno sitei]

megadás helyett a halált választja ♦ **gokuszaiszuru** „Az összes katona megadás helyett inkább a halált választotta.” [Heisitacsi-va zeningjokuszaisita.]

megadásra kényszerít ♦ **kófukuszaseru** „Megadásra kényszerítettük az ellenséget.” [Teki-o kófukuszaszeta.]

megadin ♦ **megadain**

megadja a jelt ♦ **aizuszuru** „A bíró megadta a jelt, és a verseny elkezdődött.” [Sinpanga aizu-o site siaiga hadzsimatta.]

megadja a kegyelemdőfést ♦ **anrakusiszaszeru** „A szenvedő állatnak megadta a kegyelemdőfést.” [Kurusindeiru dóbucu-o anrakusiszaszeta.]

megadja a ritmust ♦ **ondo-o toru** „Megadtam a ritmust a dalhoz.” [Utano ondo-o totta.]

megadja magát ♦ **kudaru** „Megadta magát az ellenségnek.” [Tekini kudatta.] ♦ **kuppukuszuru** „Megadtam magam az ellenségnek.” [Tekini kuppukusita.] ♦ **kószanszuru** „Az ellenség megadta magát.” [Teki-va kószansi-

ta.] ♦ **kófukuszuru** „Az ellenség könnyen megadta magát.” [Teki-va aszszari kófukusita.] ♦ **tókószuru** „A katonák megadták magukat.” [Heisira-va tókószita.]

megadott ♦ **siteiszareta** „A megadott felhasználónév már létezik.” [Siteiszaretajúza mei-va szudeni szonzaisiteimaszu.]

megadóztat ♦ **kazeiszuru** „Megadóztatják a bankbetéteket is.” [Ginkójokinmo kazeiszareru.]

megafillum ♦ **kjodajjó** (megaphyll)

megafon ♦ **kakuszeiki** „megafonnal felszerelt, szélsőjobboldali eszméket hirdető autó” [Kakuszeiki-o cuketa gaiszensa] ♦ **megafon** ♦ **megahon** „Megafonnal harsogott.” [Megahon-o kamaete szakendeita.] ♦ **raudo-szupiká**

megágyaz ♦ **toko-o siku** ♦ **futon-o siku** „Megágyaztam a tatamira.” [Tatamini futon-o siita.] ♦ **futon-o hiku** „Ágyazz meg!” [Futon-o hiitekudaszai.]

megahertz ♦ **megaherucu**

megajándékoz ♦ **szazukeru** „Isten megajándékozta egy fiúgyermekkel.” [Kamiszama-va kanodzsoni otokono ko-o szazuketa.] ♦ **purezentoszuru** „Megajándékoztam a feleségemet egy gyűrűvel.” [Cumani jubiva-o purezentosita.]

megakad ♦ **cumaru** (eltömítve) „Megakadt valami a torkán.” [Nodoni nanikaga cumatteiru.]

♦ **togireru** „Amint beléptem a szobába megakadt a beszélgetés.” [Hejani hairuto kaivaga togireta.] ♦ **tozeczusuru** „Megakadt az ázsiai kereskedelem.” [Adzsiano bóeki-va tozeczusita.] ♦ **todaeru** „Megakadt a beszélgetés.” [Hanasiga todaeta.] ♦ **hikkakaru** „A cipzár megakadt.” [Dzsippága hikkakatta.] ♦ **mocureru** „A munkáltatók és a munkaadók közti tárgyalások megakadtak.” [Róskíósógamocureta.]

megakadályoz ♦ **szosiszuru** „A rendőrök megakadályozták az épületbe a belépést.” [Keiszacu-va biru-e no njúdzsó-o szosisita.] ♦ **fuszegu** „Ez az szerkezet megakadályozza, hogy ellopják az árut.” [Kono szócsi-va manbiki-o fuszegimaszu.] ♦ **bósiszuru** „Az ittas vezetést megakadályozó intézkedés.” [Jopparai unteno-

bósiszuru taiszaku.] ♦ **jokusiszuru** „Egy harmadik ország megakadályozta a háborút.” [Daiszankoku-va szenszó-o jokusisita.]

megakadályozás ♦ **szosi** ♦ **bósi** „gyermek-kínzás megakadályozása” [Dzsidógjakutaino bósi]

megakadályozható ♦ **fuszegeru** „megakadályozható baleset” [Fuszegeru dzsiko]

megakadályozza a továbbterjedését ♦ **kesitomeru**

megakadás ♦ **tozecu**

megakad a szeme ♦ **menitomaru** „Megakadt a szemem egy gyanús férfin.” [Ajasii otokoga meni tomatta.]

megakad a torkán ♦ **nodonicukaeru** „Megakadt a torkán a falat.” [Tabé monoga nodonicukaeta.]

meg akar halni ♦ **sinigaminitoricukareru**

megakaricita ♦ **kjokakukjú**

megakaszt ♦ **szogo-o kitaszu** „Megakasztja a munka haladását.” [Kódzsino sinkóniszogo-o kitaszu.]

megalakit ♦ **keszszeiszuru** „Megalakította a táncegyüttest.” [Bujódan-o keszszeisita.] ♦ **szecuricuszuru** (létrehoz) „Megalakította a pártot.” [Tó-o szecuricusita.] ♦ **szókenszuru** ♦ **cukuru** „Megalakította a teniszklubot.” [Teniszukurabu-o cukutta.] ♦ **henszeiszuru** (összeállít) „Megalakították az expedíciót.” [Tankentaiga henszeiszareta.] ♦ **rittószuru** „Megalakították a Demokrata Pártot.” [Minsutó-o rittósisita.]

megalakítás ♦ **keszszei** „demokrata párt megalakítása” [Minsutóno keszszei]

megalakul ♦ **keszszeiszareru** „Megalakult a szakszervezet.” [Ródókumiaiga keszszeiszareta.] ♦ **dzsuricuszareru** (létrejön) „Megalakult az új kormány.” [Atarasii szeikenga dzsuricuszareta.] ♦ **szeiricuszuru** „Megalakult a párt.” [Tóga szeiricusita.] ♦ **dekiru** „A bizottság megalakult.” [Iinkaiga dekita.] ♦ **hakka-iszuru** (társaság)

megalakulás ♦ **keszszei** ♦ **szeiricu** „kormány megalakulása” [Szeikenno szeiricu] ♦ **hakkai** (társaságé)

megalapít ♦ **szecuricuszuru** „Ő alapította meg ezt a céget.” [Karegakono kaisa-o szecuricusimasita.] ♦ **szószecucuszuru** „Megalapította a kórházat.” [Bjóin-o szószecusita.] ♦ **szóricuszuru** „A apám céget alapított.” [Otószan-va kaisa-o szóricusita.]

megalapítás ♦ **szecuricu** ♦ **szószecu** ♦ **szószó** „Részt vett a vállalat megalapításában.” [Kaisano szószóni tazuszavatta.] ♦ **szóricu**

megalapoz ♦ **kakuricuszuru** „A jó kapcsolatok megalapozása a célunk.” [Mokuteki-va joi kankei-o kakuricuszurukotodeszu.] ♦ **kizuku** „A jó egyetem megalapozza az ember jövőjét.” [Ii daigakuni hairebaii sóraiga kizukemaszu.] ♦ **dzsigatame-o szuru** „Megalapozta a szervezetet.” [Szosikino dzsigatame-o sita.] ♦ **rik-kenszuru** (bizonyítékokkal) „Nem tudták megalapozni a lopási vádat.” [Szettjógi-o rikken-szurukotoga dekinakatta.]

megalapozás ♦ **kakuricu** ♦ **dzsigatame**

megalapozatlan ♦ **konkjoganai** „Jogilag megalapozatlan a követelése.” [Kareno sucsó-va hótékikonkjoganai.] ♦ **mukon-no** „megalapozatlan pletyka” [Mukonno fúszeцу]

megalapozatlanság ♦ **mukon**

megalapozatlan tény ♦ **dzsidzsicumukon** (tény megalapozatlansága)

megalapozott ♦ **konkjogaaru** „tudományosan megalapozott hír” [Kagakutekina konkjogaaru dzsóhó] ♦ **konkjodzsúbun-na**

megalapozottság ♦ **ronkjo** „Mire alapozod az állításodat?” [Anatano sucsóno ronkjo-va nandeszuka?]

megalapul ♦ **kaikószuru** (iskola) ♦ **szecuricuszareru** ♦ **szóricuszareru** „Megalapult az iskola.” [Gakkóga szóricuszareta.]

megaláz ♦ **otosimeru** „Megalázta a haditengerészet becsületét.” [Kaigunno mei-o otosimeta.] ♦ **csidzsoku-o ataeru** „Nyilvánosan megalázta.” [Kósúno mokuzene kareni csidzsoku-o ataeta.] ♦ **hazukasimeru** „Szavakkal megalázta a nőt.” [Kare-va kotobade kanodzso-o hazukasimeta.] ♦ **budzsoku-o ataeru** „Megalázta a beosztottait.” [Bukani budzsoku-o ataeta.] ♦ **förtelmesen megaláz** **lesz alázva budzsokunimamireru**

megalázás ♦ **odzsoku** „Megalázzák.” [Odzsoku-o kómuru.] ♦ **kucudzszoku** „Eltűri, hogy megalázzák.” [Kucudzszoku-o sinobu.] ♦ **csidzsoku** ♦ **hazukasime**

megalázzkodás ♦ **kendzsó**

megalázzkodik ♦ **kosi-o hikukuszuru** „Megalázzkodva, tisztelettudóan válaszolt.” [Kosi-o hikukusite ujausii kucsóde kotaeta.] ♦ **kosi-o hikumeru** ♦ **higeszuru** „Nem alázkodik meg.” [Dzsibun-o higesinai.] ♦ **heisinteitőszuru** „Megalázzkodva kért bocsánatot.” [Heisinteitősite ajamatta.] ♦ **herikudaru** „megalázkodva viselkedés” [Herikudatta taido]

megalázzkodva ♦ **hikucuni** „Megalázzkodva gondolkodok arra, hogy koldus vagyok.” [Kodzszikidearukoto-o hikucuni omotteiru.] ♦ **heisinteitősité**

megalázó ♦ **kucudzszokutekina** „megalázó tapasztalat” [Kucudzszokutekina keiken] ♦ **naszakenai** „Megalázó módon halt meg.” [Naszakenai sini kata-o sita.]

megalázóan ♦ **kucudzszokutekini** „Megalázóan bánt a beteggel.” [Kandzsa-o kucudzszokutekini acukatta.]

megalázónak érez ♦ **iszagijositosinai** „Megalázónak érezte, hogy elbocsátják, ezért inkább lemondott.” [Kaiko-o macuno-va iszagijositosinaide mizukara dzsininsita.] ♦ **iszagijositoszezu** „Megalázónak érezte, hogy fogságba kerüljön, ezért inkább megölte magát.” [Horjoninaruno-o iszagijositoszezu dzsigaisita.]

megalázottság ♦ **kucudzszokukan**

megaláztatás ♦ **kucudzszoku** „Ilyen megaláztatásban nem volt még soha része.” [Kon-na kucudzszokuno taisóni hadzsimetenatta.]

megáld ♦ **sukufukuszuru** „Áldjon meg az isten!” [Kamigaaanata-o sukufukusitekudaszarujóni!] ♦ **sukufuku-o ataeru** ♦ **sukufuku-o negau** „A pap megáldotta az ifjú párt.” [Sinpu-va sinrósinpuno sukufuku-o negatta.] ♦ **szeibecuszuru** (megszentel) „A pap megáldotta a harangot.” [Sinpu-va kane-o szeibecusita.] ♦ **fujoszuru** „Az isten tehetséggel áldotta meg.” [Tenkara szainó-o fujoszareta.] ♦ **megumu** (valamivel) „Isten csodálatos tehetséggel áldotta meg.” [Kare-va szubarasii szainóni meguma-

reta.] ◇ **megáldja az ég tenbun-nimegumareru** „Énekesi tehetséggel áldotta meg az ég.” [Kasutositeno tenbunni megumareteiru.]

megáldja az ég ♦ **tenbun-nimegumareru** „Énekesi tehetséggel áldotta meg az ég.” [Kasutositeno tenbunni megumareteiru.] ♦ **megumareru** „Kedves feleséggel áldott meg az ég.” [Jaszasii cumani megumareta.]

megalit ♦ **kjoszeki**

megalitikus civilizáció ♦ **kjoszekibunmei**

megalitikus csillagászat ♦ **kjoszekiten-mongaku**

megalitikus kultúra ♦ **kjoszekibunka**

megalitkőr ♦ **kandzsóreszszeki** ♦ **szutónszákuru**

megalkot ♦ **kócsikuszuru** „Elméletet megalkot.” [Riron-o kócsikuszuru.] ♦ **cukuriageru** „Az író megalkotta a legújabb művét.” [Szakka-va szaisinszaku-o cukuri ageta.] ◇ **szabályzatot megalkot kiszoku-o szadameru** „Megalkotta a munkahelyi szabályzatot.” [Sokubano kiszoku-o szadameta.]

megalkotás ♦ **kócsiku** ♦ **szószaku** „Egy regény megalkotására vállalkoztam.” [Sószecuno szószakuni idonda.] ♦ **szósucu** „új szépség megalkotása” [Aratana bino szószucu]

megalkotó ♦ **ganszo** „Szókratész az ókori görög filozófia megalkotója.” [Szokurateszu-va kodaigirisa tecugakuno ganszodearu.] ♦ **kiszósa** „alkotmány megalkotója” [Kenpóno kiszósa]

megalkuszik ♦ **kakehikiniódzsziru** ♦ **geigószuru** „Nem alkuszok meg senkivel.” [Hitoni geigósinai.] ♦ **dzsóhoszuru**

megalkuvás ♦ **geigó** ♦ **geigósugi** ♦ **dzsóho**

megalkuvó ♦ **opocsuniszuto** ♦ **geigósugisa** ♦ **bengisugisa**

megáll ① **tomaru** „Megállt az óra.” [Tokeiga tomatta.] ② **teisiszuru** „Az autó egy pillanatra megállt.” [Kurumaga ittanteisisita.] ③ **tamaru** (gyűlik) „A járdán egy helyen megáll a víz.” [Hodóno ikkasoni mizuga tamatteiru.] ♦ **asio todomeru** „Az öregember megállt.” [Ródzsin-va asi-o todometta.] ♦ **ajumi-o tomeru** (sétálás közben) „A gyalogos megállt.”

[Hokósa-va ajumi-o tometa.] ♦ **szutoppuszuru** „A vonat megállt.” [Densagaszutoppusita.] ♦ **szeisiszuru** (nyugalmi állapotba kerül) „Mi lenne, ha egyszer csak megállna a Föld?” [Csikjúgaicunomanika szeisisitaradónarimaszuka?] ♦ **teisaszuru** (jármű) „Megállt a vonat.” [Densa-va teisasita.] ♦ **teirjuszuru** „A kocsisor megállt.” [Kurumano nagarega teirjúsitesimatta.] ♦ **nicscsimoszacscsimoikana** „Ha vidéken nincs kocsink, a mindennapi életünk megáll.” [Inakade kurumaga nakereba, fudanno szeikacu-va nicscsimo szacscsimo ikana.] ♦ **hajó megáll teiszenszuru** „A rossz időjárás miatt megállt a hajó.” [Akutenkónotame teiszensita.] ♦ **hirtelen megáll kjúteiaszuru** „Balesetek elkerülése érdekében előfordulhat, hogy a busz hirtelen megáll.” [Baszva dzsikobósinotame kjúteiaszurukotogaarimaszu.] ♦ **megáll a lábán tacukotogadekiru** (megáll) „Az éppen csak megszületett borjú megáll a lábán.” [Umaretabakarino kousi-va szugu tacukotoga dekiru.] ♦ **megáll a maga lábán icsininmaeninaru** (felnő) „A fiam már megáll a maga lábán.” [Muszuko-va icsininmaeninatta.] ♦ **megáll az esze akireru** „Megáll az eszem rajtad!” [Anatani akireta!] ♦ **megállja a helyét naritacu** „Nem állja meg a helyét az okfejtése.” [Karenó giron-va nari tatanai.] ♦ **meg sem áll tomaranai** „Szaladtam, és meg sem álltam az állomásig.” [Hasitte, ekimade tomaranakatta.] ♦ **nem tudja megállni niva irarenai** „Nem tudtam szólni nélkülmegállni.” [Nanimo ivazuni-va irarenakatta.]

megáll a lábán ♦ **tacukotogadekiru** (megáll) „Az éppen csak megszületett borjú megáll a lábán.” [Umaretabakarino kousi-va szugu tacukotoga dekiru.]

megáll a levegőben ♦ **csúniuku** „A feldobott kő egy pillanatra megállt a levegőben.” [Nageta isi-va issuncsúni uita.]

megáll a maga lábán ♦ **icsininmaeninaru** (felnő) „A fiam már megáll a maga lábán.” [Muszuko-va icsininmaeninatta.]

megállapít ♦ **kakuninszuru** „Két betegnél állapítottak meg fertőzést.” [Futarino kandzsade kanszenga kakuninszaretai.] ♦ **kecuronszuru** (következtetésre jut) „Megállapította, hogy kevés a tőke.” [Sikin-va tarinaito kecuronsita.] ♦

sindanszuru „Tüdőgyulladást állapítottak meg nála.” [Haiento sindanszaretai.] ♦ **tasikameru** „Lehetetlen megállapítani, hogy ez igaz-e vagy sem.” [Szorega hontókadóka tasikamejógana.] ♦ **handanszuru** „Megállapította, hogy halott.” [Sindeiruto handansita.]

megállapítás ♦ **kakutei** (meghűzés) „Japán és Oroszország közti határ megállapítása” [Nicsirokanno kokkjókakutei] ♦ **kecuron** (következtetés) „Úgy tűnik, elhamarkodott megállapítás volt.” [Kecuron-va hajaszugitamitaidane.] ♦ **hacugen** (kijelentés) ♦ **handan** (döntés) „Megállapítja a halál okát.” [Siinno handan-o okonau.] ♦ **bérezés kjújokettei** (bérmegállapítás) ♦ **bérmegállapítás kjújokettei** ♦ **szülőség megállapítása ojakokantei** ♦ **szülőség megállapítása ojakokanbecu**

megállapodás ♦ **kijaku** „A megállapodás szerrint előrehozták az előbb jelentkezőket.” [Hajaku óbosita kata-o kijakutórinai júszenszaszeta.]

♦ **kjósó** ♦ **kjótei** „Meggzette a tűzszüneti megállapodást.” [Kjúszenkjótei-o jabutta.] ♦ **gói** ♦ **torikime** (egyezség) „Mindkét fél tartotta magát a megállapodáshoz.” [Rjósatomo tori kimeni sitagatta.] ♦ **hanasiai** „Megállapodtunk az árban.” [Nedanno hanasi aigacuita.] ♦ **jakudzsó** „A megállapodás létrejött.” [Jakudzsóga szeiricusita.] ♦ **vatari** ♦ **ármegállapodás kakakukjótei** ♦ **baráti megállapodás cúkódzsjaku** ♦ **bérmegállapodás csinginkjótei** ♦ **bizalmi megállapodás sinsikjótei** ♦ **fegyverszüneti megállapodás teizenkjótei** ♦ **háromoldalú megállapodás szan-gokukjótei** ♦ **írásbeli megállapodás jakudzsóso** ♦ **Plaza-megállapodás purazagói** ♦ **szóbeli megállapodás kótókeijaku** „Szóbeli megállapodást kötöttek.” [Kótókeijaku-o kavasita.] ♦ **termelés-csökkenési megállapodás genszankjótei** ♦ **tűzszüneti megállapodás kjúszenkjótei**

megállapodás születése ♦ **kósószzeiricu**

megállapodás születik ♦ **matomaru** „Megállapodás született az üzleti tárgyaláson.” [Sódangamatomatta.]

megállapodik ♦ **andzsúszuru** (békés életet él) „Egy vidéki csendes helyen megállapodtam.” [Inakano sizukana tocsini andzsúsita.] ♦ **ocsicuku** „Megállapodtam az új helyemen.” [Atarasii tokoroni ocsi cuita.] ♦ **kicsakuszuru**

ru ♦ **kjóteiszuru** „Japán megállapodott Magyarországgal.” [Nihon-va hangarító kjóteisita.] ♦ **kucsiura-o avaszeru** „A tettesek megállapodtak, hogy mit mondjanak.” [Hannintacsi-va kucsiura-o avaszeta.] ♦ **góiszuru** (egyetértésre jut) „Ahogy a szerződésben megállapodtunk, elvégezzük a munkát.” [Keijakusode góisita tórin szagjó-o okonau.] ♦ **kosigaszuvaru** „Állandóan állást vált, nem tud megállapodni.” [Kare-va tensokubakarisite kosiga szuvaranai.] ♦ **szadamaru** „Úgy tűnik az időjárás megállapodott.” [Tenkiga szadamattajóda.] ♦ **teicsakuszuru** „Nem állapodik meg egy cégnél sem.” [Kare-va dono kaisanimo teicsakusina.] ♦ **dóiszuru** „Megállapodtak abban, hogy mindenki befizet 1000 jent.” [Minnaga szenen-o haraukotoni dóisita.] ♦ **tomaru** (valahol) „A guruló golyó megállapodott.” [Korogatteiru tama-va tomatu.] ♦ **torikimeru** (megegyezik) „Megállapodtunk a feltételekben.” [Dzsóken-o tori kimeta.] ♦ **mi-o katameru** ♦ **jakudzszószeru** „Megállapodtak a munkabér kifizetéséről.” [Csingin-o siharaukoto-o jakudzszósita.] ♦ **nem ebben állapodik meg jakuszokugacsigau** „Nem ebben állapodtunk meg!” [Jakuszokuga csigauj!]

megállapodott ár ♦ **jakudzszókakaku**

megállás ♦ **szutoppu** ♦ **teisa** (jármű megállása) ♦ **teirjú** ♦ **hirtelen megállás kjúteisa** ♦ **minden állomáson megállás kakuekiteisa**

megáll a saját lábát ♦ **ippondacsinaru** „Végre megállt a saját lábán.” [Kare-va jatto ippondacsininatta.]

megállás nélkül ♦ **dzsandzsán** „Megállás nélkül iszik.” [Oszake-o dzsandszan nondeiru.] ♦ **tótóto** „Megállás nélkül sorolta heves érzéseit.” [Acui omoi-o tótóto nobeta.] ♦ **nobecuni** „Megállás nélkül dolgozik.” [Nobecuni hataraku.] ♦ **nobecumakunasini** „Megállás nélkül beszél.” [Nobecu makunasini saberu.] ♦ **nonszutoppude** „Megállás nélkül gyűjtik a fizezőpályára az útdíjat.” [Júrjódórono rjókinszúdsu-o nonszutoppude okonau.] ♦ **buccuzukede** „Megállás nélkül dolgoztam 24 órán át.” [Buccuzukede nidzsújodzsikanhataraita.] ♦ **jaszumazu** (pihenő nélkül) „Egész nap megállás nélkül dolgoztam.” [Icsinicsidzsújaszumazu hataraita.]

megáll az esze ♦ **akireru** „Megáll az eszem rajtad!” [Anatani akireta!]

megáll az idő ♦ **kjútaiizentosita** „A városban megállt az idő.” [Kjútaiizentosita macsidatta.]

megállít ♦ **ositodomeru** „A monetáris politika megállította a részvényárfolyam-csökkenést.” [Kin-júszeiszaku-va kabukano geraku-o ositodometu.] ♦ **szosiszuru** (útját állja) „Szeretnénk megállítani a globális felmelegedést.” [Csikjúondanka-o szosisitai.] ♦ **tomeru** „Egy szöveggel megállítottam a vérzést.” [Csi-o nunode tometu.] ♦ **jobitomeru** „Megállított egy rendőr.” [Keiszacuni jobi tomerareta.]

megállítás ♦ **tomerukoto** „víz folyásának megállítása” [Mizuno nagare-o tomerukoto]

megállíthatatlanul ♦ **tomedonaku** „Megállíthatatlanul zokogott.” [Tomedomonaku ocusita.]

megállítja a hajót ♦ **teiszenszaszeru** „A vízi rendszet megállított egy hajót.” [Torisimariszenga ih-szekino fune-o teiszenszaszeta.]

megállító ♦ **szutoppá**

megállított rúgás ♦ **szundome**

megállított ütés ♦ **szundome**

megállj ♦ **szutoppu** „Megálljt parancsolt a versenyző győzelemsorozatának.” [Kare-va szono szensuno rensóniszutoppu-o kaketa.] ♦ **matta** „Megálljt parancsolt a nagy értékű vizsonteladásoknak.” [Kógakutenbaini matta-o kaketa.]

megállja a helyét ♦ **goszuru** „Énektudása a világon is megállja a helyét.” [Kanodzsono kasórjoku-va szekaidemo dzsúbungositeikeru.] ♦ **cújószuru** „Profiként is megállja a helyét.” [Kare-va purotositemo cújószuru.] ♦ **clubusigakiku** (munkaerő) ♦ **naritacu** „Nem állja meg a helyét az okfejtése.” [Kareno giron-va nari tatanai.]

megállja-e a helyét ♦ **kahi** „Megvizsgálták, hogy megállja-e a helyét a menekültjogi kérelem.” [Nanminmósitateno kahiga towareta.]

megálljt parancsol ♦ **kuitomeru** „Megálljt parancsolt a környezetszennyezésnek.” [Kankjószoen-o kui tometu.]

megállni tilos ♦ **teisakini**

megálló ♦ **szutoppu** ♦ **teirjúdzo** ♦ **teirjúdzo** ♦ **noriba** „buszmegálló” [Baszuno nori ba] ♦ **baszutei** (buszmegálló) ◊ **buszmegálló** **baszunoteirjúdzo** ◊ **buszmegálló baszutei**

megállóhely ♦ **teisaeki** „Ennek a gyorsvonatnak a közbülső megállóhelyei a következők.” [Kono kjúkódensano tocsuteisaeki-va cuginójóninarimaszu.] ♦ **teisadzó** (régies) ♦ **teirjúdzo** ♦ **noriba**

megálmodik ♦ **jogenszuru** **jume-o miru** „Megálmodtam, hogy megnősülök.” [Kekkon-o jogenszuru jume-o mita.]

megalománia ♦ **kodaimószó** (nagyzási hóbert) ♦ **kodaimószókjó** (nagyzási hóbert)

megalomániás ♦ **kodaimószóno** ♦ **kodaimószónohito** (ember)

megalszik ♦ **katamaru** „Megaludt a tej.” [Gjúnjúga katamatta.] ♦ **gjókoszuru** „Megaludt a tej.” [Gjúnjúga gjókosita.]

megalvad ♦ **katamaru** „Megalvadt a vér.” [Csigá katamatta.] ♦ **gjókecszuru** „A tej megalvadt.” [Gjúnjúga gjókecsita.] ♦ **gjókoszuru** „A vér megalvadt.” [Kecuekiga gjókosita.] ♦ **gjósúszuru** ◊ **vér megalvad gjókecszuru**

megalvadás ♦ **gjókecu** ♦ **gjóko** ♦ **gjósú**

megalvaszt ♦ **gjókecszaszeru** „Megalvasztottam a tejet.” [Gjúnjú-o gjókecsaszeta.]

megannyi ♦ **kazukazuno** (sok) „Megannyi gondolat cikázott a fejemben.” [Kazukazuno kangaega atamani ukandekita.] ♦ **dószúno** (ugyanannyi) „ahány kérdés megannyi válasz” [Sicumonto dószúno kaitó.]

megapixel ♦ **hjakumangaszó** „Ez 8 megapixeles fényképezőgép.” [Kore-va hahpjakumangaszonokameradeszu.]

megapolisz ♦ **kjodaitosi** ♦ **manmoszutosi** ♦ **megaporiszu**

megárt ♦ **ataru** (ételmérgezést kap) „Megártott a romlott hús.” [Kuszatta nikuni atatta.] ♦ **karadaniszavaru** „A sok ital megárt.” [Nomiszugiruto karadani szavaru.] ◊ **megárt neki az ital varujoiszuru** „Megártott nekem az ital, és megfájdult a fejem.” [Varujoisite atamaga itakunatta.]

megárt neki az ital ♦ **varujoiszuru** „Megártott nekem az ital, és megfájdult a fejem.” [Varujoisite atamaga itakunatta.]

megárvult gyermek ♦ **idzsi** ◊ **közlekedési baleset miatt megárvult gyermek kócúidzsi**

megaspóra ♦ **daihósi**

megasporangium ♦ **daihósinó**

megasporofillum ♦ **daihósijó**

megátalkodott ♦ **tteba** „A megátalkodott férjem, mindig égve hagyja a villanyt.” [Ucsino ottotteba, icumo denki-o kesi vaszureiteiru.] ♦ **dosigatai** „megátalkodott hazudozó” [Dosi gatai uszocuki]

megátkoz ♦ **dzsuszoszuru** ♦ **noroi-o kakeru** „Megátkozta a férfit.” [Kare-va otokoni noroi-o kaketa.] ♦ **norou** „Meg volt átkozva.” [Kare-va norovareitea.]

megatonna ♦ **megaton**

megavasodik ♦ **kuszaru** „megavasodott vaj” [Kuszattabatá]

még a végén ♦ **sitarisite** „Még a végén Nobel-díjat kap ez az idióta.” [Kono bakamonoganóberu só-o dzsusósitarisite.]

még a végén tényleg ♦ **hjottositara** „Még a végén tényleg filmsztár lesz belőle.” [Kare-va hjottositara eigaszutáninarukamo.]

megawatt ♦ **megavatto**

megázik ♦ **nureru** „Vigyázz, nehogy megázz!” [Nurenai jóni ki-o cukete.]

még aznap ♦ **szokudzsicu** „Ha tárolóhelyet kérünk, még aznap használatba vehetjük.” [Torankurúmu-va mósi kondara szokudzsicucukaemaszu.]

mezbabonáz ♦ **genvakuszuru** „Mezbabonázott a mosolya.” [Kanodzsono hohoemini genvakuszareta.] ♦ **nószacuszuru** „Az a nő mezbabonázta a férfiakat a tekintetével.” [Ano dzsoszei-va hito mede otokotacsi-o nószacuszuru.] ♦ **bakaszu** „Mezbabonázott az a nő.” [Kanodzsoni bakaszareta.] ♦ **mahó-o kakeru** „A férfit mezbabonázta a nő.” [Kare-va mahó-o kakeraretamitaini kanodzsoni mucsuninata.] ♦ **miiru** „Mezbabonázta a kincs.” [Hószekini miirareiteiru.]

megbabonázás ♦ **genvaku** ♦ **dzsubaku** ♦ **nószacu** ♦ **mivaku**

megbabonázó ♦ **genvakutekina** ♦ **nószacutekina** „megbabonázó pillantás” [Nószacutekina manazasi]

megbabrál ♦ **te-o kuvaeru** „Egy kicsit megbabráltam a gyújtást, és már indult is a motor.” [Igunisson-nicsotto te-o kuvaetaraendzsingaszutátosita.]

megbámul ♦ **kenbucuszuru** „Lassítva megbámultam a balesetet.” [Dzsoókósite dzsiko-o kenbucusita.] ♦ **dzsukusiszuru** „Megbámulta a külföldi arcát.” [Gaikokudzsinno kao-o dzsukusisita.]

megbámulás ♦ **dzsukusi**

megbán ① **kókaiszuru** „Megbántam, hogy szakítottam a barátnőmmel.” [Kanodzso to vakarete kókaisita.] ♦ **omoinokoszu** „Mindent megtettem, amit tudtam, nincs mit megbánnom.” [Dekirudakenokoto-o jattanode, omoi nokoszukoto-va nai.] ♦ **kaigoszuru** „Mélyen megbántam a tettemet.” [Hankó-o fukaku kaigositeiru.] ♦ **kaisunszuru** „A bűnös megbánta a bűnét.” [Cumibito-va cumi-o kaisunsita.] ♦ **kuiaratameru** „Megbántam, amit tettem.” [Jattesimattakoto-o kui aratameta.] ♦ **kuiuru** „Megbánta a felelőtlen kijelentését.” [Sicugen-o kuita.] ◊ **keseűen megbán hozo-o kamu**

megbánás ♦ **kaigo** „megbánás könnyei” [Kaigono namida] ♦ **kaikon** ♦ **kaisun** ♦ **kui** „Igyekeztem, nehogy később megbánjam.” [Kui-iga nokoranaijóni ganbatta.] ♦ **kókai** (sajnálás) ♦ **kokoronokori** „Igyekezni fogok, nehogy később megbánjam.” [Kokoronokoriganaijóni ganbaru.] ♦ **hanszei** „Nem mutat megbánást.” [Hanszeino iroga mirarenai.]

megbánást tanúsít ♦ **atama-o marumeru** „Látni szeretném, hogy megbántad!” [Atama-o marumetekoi!] ♦ **hanszeiszuru** „A tettes nem tanúsított megbánást.” [Han-nin-va hanszei-o miszenakatta.] ♦ **hanszeinoiro-o miszeru** „A tettes nem tanúsított megbánást.” [Han-nin-va hanszeino iro-o miszenakatta.]

megbánt ♦ **kandzsó-o gaiszuru** „Megbánt másokat.” [Hitono kandzsó-o gaiszuru.] ♦ **kigen-o szondzsiru** „Valamivel megbántottam a feleségemet.” [Cumano kigen-o szondzsitesimatta.]

♦ **kigen-o varukuszuru** „Megbántottam anyukámat.” [Hahano kigen-o varukusitesimatta.] ♦ **kizucukeru** „Nem akartam megbántani, ezért nem mondtam semmit.” [Kizucuketakunakattakara nanimo ivanakatta.] ♦ **kiniszavaru** „Lehet, hogy megbántottam a szavaimmal.” [Bokuno kotoba-va kanodzsono kinszavattakamo sirenai.] ♦ **kibun-o gaiszuru** „Megbántottam azzal, hogy kövérnek neveztem.” [Futotteiruto ittesimattakotode, kanodzsono kibun-o gaisita.] ♦ **szokonau** „Akaratlanul megbántottam valaki érzéseit.” [Itoszezuni darekano kandzsó-o szokonatta.]

megbántás ♦ **szasiszavari** „Az azt hiszem megbántottam valamivel.” [Nanika szasi szavarinoarukoto-o ittajóda.]

megbántódás ♦ **itade** „A a nő megbántódott.” [Kanodzso-va kokoroni itade-o otta.] ♦ **kizu** „Mélyen megbántotta a kérdése.” [Szono sicumon-va karen fukai kizu-o ovaszeta.]

megbántódik ♦ **kizucuku** „Megbántódott, és került engem.” [Kanodzsoha kizucuite boku-o szaketeita.]

megbarátkozik ♦ **kosi-o ocsicukeru** „Megbarátkoztam az új munkahelyemmel.” [Atarasii sokubani kosi-o ocsi cuketa.] ♦ **szukininaru** (megkedvel) „Nem tudok megbarátkozni az érintőképernyővel.” [Tacszipaneru-va szukininarerai.] ♦ **nadzsimu** „Nem tudtam megbarátkozni az egyik kollégámmal.” [Aru dórjóto nadszimenakatta.] ♦ **nacuku** (összebarátkozik) „A kutya megbarátkozott az új gazdájával.” [Inu-va atarasii kai nusini nacuita.] ◊ **megbarátkozik egymással kokorogatokeau** „Lassan megbarátkoztak egymással.” [Karerano kokoro-va dandan toke attekita.]

megbarátkozik egymással ♦ **kokorogatokeau** „Lassan megbarátkoztak egymással.” [Karerano kokoro-va dandan toke attekita.]

megbarnul ♦ **kappenszuru** ♦ **kurozumu** „dohányfüsttől megbarnult fal” [Tabakode kurozunda kabe] ♦ **csaironinaru** „Az almaszelet megbarnult.” [Ringonoszuraishu-va csaironinatta.]

megbarnult őszi falevél ♦ **kacujó**

megbassza az áram ♦ **kanden-o bukkurau** „Megbasszott az áram.” [Kanden-o bukkurata.]

megbecstelenít ♦ **kizumononiszuru** (megerőszakol) „A férfi megbecstelenítette a nőt.” [Kanodzso-va otokoni kizumononiszareta.] ♦ **gókanszuru** (megerőszakol) „Megbecstelenítette a szomszédja lányát.” [Kare-va rindzsinno muszume-o gókansita.] ♦ **teiszó-o jogoszu** (megerőszakol) „Megbecstelenített egy férjes asszonyt.” [Hitozumano teiszó-o jogosita.] ♦ **hazukasimeru** (megerőszakol) „A férfi megbecstelenítette a nőt.” [Kanodzso-va otokoni hazukasimerareta.] ♦ **budzsokuszuru** (meggyaláz) „Festékekkel megbecstelenítette a Buddha szobrot.” [Bucuzónipenki-o nutte budzsokusita.] ♦ **fumeijoninaru** „Ha ezt teszed, megbecsteleníted az egész vállalatot.” [Szonakoto-o szuruto kaiszentaino fumeijoninaru.]

megbecstelenített ♦ **kegareta** „Megbecstelenített nő.” [Kegareta on-na.]

megbecsül ♦ **omoijaru** „Megbecsüli mások erőfeszítését.” [Aiteno kuró-o omoijaru.] ♦ **omondzsiru** „Megbecsüli a hagyományokat.” [Dentó-o omondzsiru.] ♦ **sizanszuru** „Megbecsülte a költségeket.” [Hijó-o sizansita.] ♦ **szuikeiszuru** „Megbecsültem a létszámot.” [Ninzú-o szuikeisita.] ♦ **daidzsiniszuru** „Megbecsüli a tárgyait.” [Mono-o daidzsiniszuru.] ♦ **taiszecuniszuru** „Az együtt töltött perceket meg kell becsülni.” [Issoni szugositeiru dzsikan-o taiszecunisita hógaii.] ♦ **tatobu** ♦ **tótobu** „Megbecsüli a békét.” [Heiva-o tótobu.] ♦ **micumoru** (megsaccol) „Megbecsülte a távolságot.” [Kjori-o micumotta.] ♦ **mokuszanszuru** „Megbecsültem a vendégek számát.” [Kjakaszú-o mokuszansita.] ♦ **mokuszan-o tateru** „Megbecsülték a születés időpontját.” [Suszszandzsikino mokuszan-o tateta.]

megbecsülés ♦ **isin** „megbecsült foglalkozás” [Isinno takai sokugjó] ♦ **itavari** ♦ **sinbó** „A társai nagy megbecsülésének örvend.” [Nakamakarano sinbóga acui.] ♦ **dzsinbó** „A munkahelyén megbecsülik.” [Kare-va sanaino dzsinbóga acui.] ♦ **sin-jó** „20 éves kemény munkájával megbecsülést szerzett.” [Nidzsú-

nenkanno kendzsicuna sigotode sin-jó-o etekimasita.] ♦ **csincsó** ♦ **meijo** „A tanár társadalmi megbecsülést kapott.” [Szenszei-va sakaitekina meijo-o kakutokusita.] ♦ **monomocsi** „Megbecsüli a holmijait.” [Monomocsigaii.] ♦ **riszukekuto** ◊ **kifejezi megbecsülését itavaru** „Vittem a túlórázó beosztottnak ennalal, hogy kifejezzem megbecsülésemet.” [Szasi ire-o site zangjócuzukidatta buka-o itavatta.]

megbecsült ♦ **dzsinbónoaru** ♦ **meijoaru** „megbecsült munka” [Meijoaru sigoto]

megbékél ♦ **akiramegacuku** (vele) „Ha nem is tetszik neki, majd megbékél vele, hiszen ingyen van.” [Kini iranakutemo murjónara akiramegacukudesó.] ♦ **ocsicuku** „Egy órába teltet, míg a feleségem megbékélt.” [Icsidzsikantatte cuma-va ocsi cuita.] ♦ **nagomu**

megbékít ♦ **ibuszuru** „Megbékítette a félelmetes istent.” [Oszorosii kami-o ibusita.] ♦ **szadameru** „Megbékíti az országot.” [Tenka-o szadameru.]

megbékítés ♦ **ibu** ♦ **júva**

megbékítő politika ♦ **júvaszeiszaku**

megbélyegez ♦ **gokuin-o oszu** „Ördögnek bélyegezték.” [Akumano gokuinga oszareta.] ♦ **jakiin-o oszu** „A rabszolgákat megbélyegezték a tulajdonosuk billogával.” [Dorei-va , sudzsinnó jaki in-o oszareta.] ♦ **retteru-o haru** „Hazugnak bélyegezték.” [Uzucukitoui retteru-o harareta.]

megbélyegzés ♦ **kokuin** ♦ **gokuin** ♦ **jakiin** ♦ **rakuin**

megbénít ♦ **mahiszaszuru** „Egy baleset megbénította a forgalmat.” [Dzsiko-va kócú-o mahiszaszeta.] ◊ **megbénul katamaru** (megbabonáz) „A kígyó pillantása megbénított.” [Hebito mega atte katamatta.]

megbénítás ♦ **dzsubaku** (megbabonázás)

megbénul ♦ **katamaru** (megbabonáz) „A kígyó pillantása megbénított.” [Hebito mega atte katamatta.] ♦ **mahiszuru** „Megbénult a lába.” [Asiga mahisiteimaszu.]

megbénulás ♦ **mahi** „A közlekedés megbénult.” [Kócú-va mahidzsótaiteszu.]

megbérmál ♦ **kensinrei-o ageru** (valakit)

megbeszél ♦ **ucsiavaszeru** „Megbeszéltük a részleteket.” [Sósza-i-ucsi avaszeta.] ♦ **si-mesiavaszeru** „A megbeszél helyen találkoztunk.” [Simesi avaszeta basode atta.] ♦ **szó-danszuru** „Beszélje meg a feleségével, hogy elfogadják-e a feltételeket!” [Kono dzsóken-o ukurakadóka okuszato szódansitekudaszai!] ♦ **hanasiai-o szuru** „Megbeszélte velem a problémáját.” [Najaminicuite hanasi ai-o simasita.] ♦ **hanasiau** (megtárgyal) „Megbeszéltük, hogy mit tegyünk.” [Dószurebaiika hanasi atta.] ♦ **mósiavaszeru** „A megbeszél időpontban találkoztunk.” [Mósi avaszeta dzsikanani aimasita.] ♦ **jakuszokuszuru** „Randevút beszéltem meg a barátnőmmel.” [Kanodzsotodéono jakuszoku-o sita.] ◇ **előzetesen megbeszél** **sitaszódan-o szuru** „Előzetesen megbeszéltem a feleségemmel a lakásvásárlást.” [Cumato ieno kónjúno sitaszódan-o sita.] ◇ **találkozót beszél meg macsiavaszeru** „Holnapra találkoztól beszéltem meg a barátnőmmel.” [Kanodzsotoasita macsi avaszeseiteuru.]

megbeszélés ♦ **ucsiavasze** „A B tárgyalóban most kezdődik a megbeszélés.” [Kaignicubíde imakara ucsi avaszedeszu.] ♦ **kaidan** „Megbeszélést kezd.” [Kaidan-o hiraku.] ♦ **gi** „A tanácsadó testülettel folytatott megbeszélés után döntünk.” [Singikaino gi-o hete ketteiszuru.] ♦ **szódan** ♦ **danpan** ♦ **hanasiai** (megtárgyalás) „Megbeszéltem a tanárral az iskolát, ahol továbbtanulok.” [Szenszeito singakuszuru gakkóno hanasi ai-o sita.] ♦ **mósiavasze** „A megbeszél helyen találkoztam velük.” [Karerato mósi avaszeno basode atta.] ♦ **jódan** „Meg akarok valamit beszélni veled!” [Anatani jódan-gaaru.] ◇ **előzetes megbeszélés** **sitaszódan** ◇ **háromoldalú megbeszélés** **szansakaidan** „amerikai, észak- és dél koreai, háromoldalú megbeszélés” [Beikanhokuno szansakaidan] ◇ **telefonos megbeszélés** **denvakaidan** ◇ **titkos megbeszélés** **himicukaigi** ◇ **üzleti megbeszélés** **sódan**

megbeszéli, hogy találkoznak ♦ **macsiavaszeszuru** „Megbeszéltem vele, hogy a parkban találkozzunk.” [Kanodzsoto kóende macsi avaszesita.]

megbeszél ♦ **jakuszokuno** „A megbeszél helyen vártam.” [Jakuszokuno basode matteita.]

megbeszéltük ♦ **katariau** „Megbeszéltük a politikai helyzetet.” [Szeidzsidszószeinicuite kataria.]

megbetegedés ♦ **rikan** ♦ **ribjó**

megbetegedés előfordulása ♦ **rikanreki**

megbetegedési ráta ♦ **rikanricu** ♦ **ribjóricu**

megbetegedik ♦ **hacubjószeru** „Mindketten egyszerre betegedtek meg.” [Futari-va dódzsini hacubjósita.] ♦ **bjókininaru**

megbetegszik ♦ **bjókinikakaru** „Az a gyerek hamar megbetegszik.” [Szono kodomo-va bjókinikakarijaszui.] ♦ **bjókininaru** „A gyerek megbetegedett.” [Kodomoga bjókininata.] ♦ **ribjószeru** „megbetegedett növény” [Ribjósita sokubucu] ◇ **újra megbetegszik** **szaiahacuszuru** „Újra rákos lett.” [Kareno ganga szaiahacusita.]

megbicsaklik ♦ **gakuttóreszóninaru** „Megbicsaklott a lábam.” [Asigagakutto oreszóninata.] ♦ **gakuntonaru** „Megbicsaklott a lábam.” [Asi-va gakuntonatta.]

megbilincsel ♦ **tedzsó-o kakeru** „A tettest megbilincselték.” [Han-nin-va tedzsó-o kakerareta.]

megbilincselik ♦ **tegausironimavaru** „A tettest megbilincselték.” [Han-ninno tega usironi mavatta.]

megbillen ♦ **katamuku** (félrebillen) „A csónak megbillent.” [Bóto-va katamuita.] ♦ **juraritojureru** „Az érkező hullám hatására a hajó megbillent.” [Namide fune-va jurarito jureta.]

megbillent ♦ **kasigeru** „A keskeny utcában megbillentettem az esernyőmet, hogy elférjenek mellettem.” [Szemai micside cúkóninga tórerujóni kasza-o kasigetá.] ♦ **katamukeru** „Megbillentette a kalapját.” [Kare-va bósi-o szukosi katamuketa.]

megbillogoz ♦ **jakiin-o oszu** „Megbillogozta a tehenet.” [Usini jaki in-o osita.]

meg bír enni ♦ **tabekiru** „Nem bírtam megenni az ételt, mert túl sok volt.” [Tabe monoga ószugite tabekirenakatta.]

megbirizgál ♦ **kuszuguru** „Megbirizgáltam a feleségem talpát.” [Cumano asi-o kuszugutta.]

megbirkózás ♦ **takuru** ♦ **torikumi** „megbirkózás a felmelegedéssel” [Ondankataiszakue no tori kumi]

megbirkózik ♦ **kokufukuszuru** (legyőz) „Két év alatt megbirkózott a betegséggel.” [Ninenkande bjóki-o kokufukusita.] ♦ **szabaku** „A beosztott megbirkózott a problémás munkával.” [Buka-va jakkaina sigoto-o szabaita.] ♦ **taioszuru** „Megbirkózott a bonyolult problémával.” [Fukuzacuna mondaini taisosita.] ♦ **torikumu** (birokra kel) „A cég megbirkózott a környezetvédelmi problémával.” [Kaisa-va kankjó-mondaini tori kunda.] ♦ **jarikonaszu** „Megbirkózik a rá bízott feladatokkal.” [Makaszareta sigoto-o jarikonaszu.] ♦ **jocunikumu** „Megbirkóztam a főzéssel.” [Rjórító jocuni kunda.]

megbírságot ♦ **bakkin-o kaszu** „Az adóhivatal megbírságot az adócsalót.” [Zeimuso-va dacuzeisani bakkin-o kasita.] ♦ **hanszokukin-o haravaszeru** „Megbírságotak tilosban parkolásért.” [Csúsaihande hanszokukin-o haravaszeta.]

megbíz ♦ **isokuszuru** „Az adatok elemzésével egy külsős szakembert bíztak meg.” [Détáno bunszeki-o gaibunó szenmonkani isokusita.] ♦ **itakuszuru** „Megbízunk egy ügynökséget az ingatlanagárdáldokással.” [Fudószangaisani bukkeno kanri-o itakusita.] ♦ **ininszuru** „Megbíztam az ügyvel.” [Szono ken-o kareni ininsita.] ♦ **iraizuru** „Megbíztam egy ügynöki irodát a lakásom értékesítésével.” [Ieno baikjaku-o fudószangaisani iraisita.] ♦ **kotozokeru** „Megbíztam a lányomat, hogy adja át a levelet.” [Muszumenikono tegami-o kotozuketa.] ♦ **sintakuszuru** „A vagyon kezelésével a vagyonkezelő bankot bíztam meg.” [Zaiszan-o sintakuginkóni sintakusita.] ♦ **takuszu** „Feladattal bíztam meg.” [Kareninimmu-o takusita.] ♦ **tantószaszeru** (valamivel) „Megbíztam az értékesítéssel.” [Karenihanbai-o tantószaszetata.] ♦ **futakuszuru** „A bizottságot megbízta a vizsgálattal.” [Iinkaini sinsza-o futakusita.] ♦ **makaszuru** (rábíz) „Meg akarom bízni ezzel a feladattal.” [Kono sigoto-o makaszetai.] ♦ **meg lesz bízva ószecukaru** „Nagy feladattal bízták meg.” [Tajjaku-o ószecukatta.]

megbízás ♦ **isoku** ♦ **itaku** „A brókercég értékpapír kereskedésére kapott megbízást.”

[Sókengaisa-va júkasókenno itaku-o uketa.] ♦ **icsinin** ♦ **inin** ♦ **inindzsó** ♦ **irai** ♦ **iraíso** (írott) ♦ **ukemocsi** ♦ **kakari** ♦ **kotozuke** ♦ **sokutaku** ♦ **sintaku** ♦ **tantó** (feladatkör) ♦ **csúmon** (megrendelés) „Vételi megbízást adtam a részvényre.” [Kabuno kai csúmon-o dasita.] ♦ **futaku** ♦ **csoportos beszédési megbízás dzsidóhikiotosi** (automatikus leemelés) ♦ **eladási megbízás uricsúmon** ♦ **limit megbízás szasinecsúmon** ♦ **stop megbízás gjaikuszasinecsúmon** ♦ **vásárlási megbízás kaicsúmon** ♦ **vételi megbízás kaicsúmon**

megbízásból ír ♦ **daihicuszuru** „Az osztályvezető megbízásából írtam.” [Bucsóno daihicu-o sita.]

megbízás lejárása ♦ **ninkigire**

megbíz a szervezéssel ♦ **kandzsjaku-otateru**

megbízta ♦ **ninki** „Az igazgatónak lejárt a megbízata.” [Torisimarijakuno ninkiga kireta.] ♦ **ninmu** „Megbíztaást kapott.” [Ninmu-o hiki uketa.] ♦ **különleges megbíztaás becumei**

megbíztaása helyére megy ♦ **funinszuru** „külföldi megbíztaása helyére ment dolgozó” [Gaikokuni funinsita dzsúgjóin]

megbíztaása helyére menés ♦ **funin**

megbíztaási időszak ♦ **ninki**

megbízhatatlan ♦ **ateninaranai** „Az ígéretei mindig megbízhatatlanok.” [Kareno jakuszoku-va icumo ateninaranai.] ♦ **sikkarisiteinai** „megbízhatatlan természet” [Sikkarisiteinai szeikaku] ♦ **sinraisigatai** „megbízhatatlan ember” [Sinraisi gatai dzsinbucu] ♦ **sinraiszurunitarinai** „megbízhatatlan ember” [Sinraiszuruni tarinai dzsinbucu] ♦ **sinraidekinai** „Ő nagyon megbízhatatlan ember.” [Kare-va zenzensinraidekinai hitoda.] ♦ **csútohanpana** „megbízhatatlan ember” [Csútohanpana hito] ♦ **futasikana** „Megbízhatatlan a memóriám, lehet, hogy tévedek.” [Futasikana kiokunanode macsigatteirukamosirenai.]

megbízható ① **sinraidekiru** „megbízható információ” [Sinraidekiru dzsóhó] ② **sinjódekiru** „Megbízható internetes üzletet keresek!” [Sinjódekiru cúhanszaito-o szagasiteiru.] ③ **tanomosii** „megbízható ór” [Tanomosii keibiin] ④ **sinpjoszeinotakai** (hiteles)

„Ez megbízható hír.” [Kore-va sinpjo szeino takai dzsósóhodeszu.] ♦ **kakudzsicuna** „megbízható információ” [Kakudzsicuna dzsósóhó] ♦ **kendzsicuna** „Megbízható ember.” [Kare-va kendzsicuna hitoda.] ♦ **sikkarisita** „Ő megbízható munkaerő.” [Kare-va sikkarisita ródóadeszu.] ♦ **sinrainitaru** „megbízható ember” [Sinraini taru dzsinbucu] ♦ **tasikana** „megbízható információ” [Tasikana dzsósóhó] ♦ **csikarazu-joi** „megbízható pártfogó” [Csikarazu-joi mikata] ♦ **csúnaru** „Akit kevésel meg lehet bízni, az sokkal is megbízható. (Lukács 16-10)” [Sódzsini csúnaru mono-va daidzsini-mo csúnari.]

megbízható mérnök ♦ **csúkengidzscusa**

megbízhatóság ♦ **ate** „Az időjárás-előrejelzés megbízhatatlan.” [Tenkijóhó-va ateninara-nai.] ♦ **sinpjószei** „megbízható hír” [Sinp-jószeinoaru dzsósóhó] ♦ **sin-jószei** ♦ **sinrai** ♦ **sinraiszei** „Az új technológia növelte a termék megbízhatóságát.” [Singidzsucu-va szeihinno sinraiszei-o takameta.]

megbízhatósági tartomány ♦ **sinrairjóiki**

megbízható tag ♦ **csúken** „megbízható dolgozó” [Csúkensain]

megbízik ♦ **ki-o juruszu** „Nem szabad ismeretlenekben megbízni!” [Mizu sirazuno mononi ki-o juruszuna.] ♦ **sin-ninszuru** „Megbízta az áprilisban megválasztott új kormányt.” [Sigacuni tandzsósita sin-naikaku-o sin-ninsita.] ♦ **sin-jószuru** (valakiben) „Nem szabad mindenben megbízni.” [Daredemokaredemo sin-jósita-va ikenai.] ♦ **sinraiszuru** (valakiben) „Nem bíz az emberekben.” [Hito-o sinraisinai.] ♦ **sinrai-o joszeru** „Megbízik a japán technikában.” [Nihonno gidzsucuni sinrai-o joszeiteiru.]

megbízó ♦ **itakinin** ♦ **iraisa** ♦ **irainin** „ügyleg megbízója” [Bengosino irainin]

megbízólevél ♦ **sin-nindzso**

megbizonyosodás ♦ **kakunin** „megbizonyosodás az úthelyzetről” [Dzsútaidzsósóhóno kakunin]

megbizonyosodik ♦ **kakuninszuru** „Megbizonyosodtam róla, hogy nem felejtettem-e ki valamit.” [Kaki otosiganaika kakuninsita.] ♦ **kikitadaszu** „Megbizonyosodtam a gyanúsított ali-

bijéről.” [Jógisanoaribai-o kiki tadasita.] ♦ **tasikameru** (valamiről) „Megbizonyosodott az épület biztonságáról.” [Kencsikubucuno anzenszei-o tasikameta.] ♦ **tadaszu** „Megbizonyosodik az ügy részleteiről.” [Kotono siszai-o tadaszu.] ♦ **mikivameru** (felőle) „Megbizonyosodott a helyzetről.” [Dzsitai-o mikivameta.]

megbizonyosodik a biztonságról ♦ **anpinokakunin-o okonau** (megnézi él-e még) „A földcsuszamlás után megbizonyosodtak a hegy mellett lakók biztonságáról.” [Dzsizsuberino ato, jamano csikakuni szundeiru hitono anpino kakunin-o okonatta.]

megbizott ♦ **iin** ♦ **itakusa** ♦ **kakari** „Én voltam megbízva a hangosítással a koncerten.” [Konzátode onkjóno kakari-o cutometa.] ♦ **komissoná** ♦ **dzsutakusa** ♦ **daikósa** ♦ **dairinin** (képviselő) ♦ **tantósa** ♦ **tantóno** ♦ **jakuin** ♦ **jakunin** ♦ **teljhatalmú megbizott zenken-iin**

megbizott kastélygondnok ♦ **dzsódaigaró**

megbocsájt ♦ **kanbenszuru**

megbocsát ♦ **kan-ninszuru** „Bocsásson meg kérem!” [Kan-ninsite kudaszai!] ♦ **kanbenszuru** „Már megbocsáss, de én nem akarok vásárnapi is dolgozni!” [Nicsijóbimo hatarakaszte kanbensitekurejo!] ♦ **koraeru** „Csak most az egyszer bocsáss meg!” [Kondodakekoraetekure!] ♦ **sócsiszuru** „Nem fogom megbocsátani, ha még egyszer késel!” [Kondocsikokusitara sócsisinaijo.] ♦ **uruszu** „Megbocsátotta a feleségének, hogy megcsalta.” [Kare-va cumano furin-o jurusita.] ♦ **jósaszuru** „Ez a kijelentés nehezen megbocsátható.” [Kono hacugen-va jósasigatai.]

megbocsátás ♦ **kan-nin** ♦ **kanben** ♦ **samen** ♦ **jurusi** „Isten megbocsátását kérte.” [Kaminno jurusi-o motometa.] ♦ **jósa**

megbocsáthatatlan ♦ **móshivakegatananai** „Megbocsáthatatlan az őseink számára, ha eladjuk ezt a földet.” [Kono tocsi-o uttara goszenzo szamani mósi vakega tatanai.] ♦ **juruszarenai** „Az ittas vezetés megbocsáthatatlan.” [Insúnten-va juruszarenai.] ♦ **juruszumadzsziki** „megbocsáthatatlan bűn” [Juruszumadzsziki hanzai] ♦ **juruzsenai**

megbocsátható ♦ **juruszareru** „A föllentés megbocsátható.” [Tavainai uszo-va juruszareru.] ♦ **juruzeru** „Egy kis félrelépés még megbocsátható.” [Uvakidakenaramada juruzeru.]

megbocsátó ♦ **kandzsona**

megbokrosodik ♦ **kigaarai** „Ez a ló könnyen megbokrosodik.” [Kono uma-va kiga arai.] ♦ **kuruu** „A ló megbokrosodott, és levett a hátáról.” [Umaga kurutte szenakakara vatasi-o otosita.]

megboldogult ♦ **ko** „megboldogult Tanaka úr” [Kotanaka szama] ♦ **kodzsin** ♦ **hotokeszama** (ember)

megbolondít ♦ **kuruvaszzeru** „A hír megbolondította az embereket.” [Njúszu-va hito-o kuruvaszeta.] ♦ **pancsi-o ataeru** „A bors megbolondította a levest.” [Kosó-va szúpunipancsi-o ataeta.]

megbolondul ♦ **atamagaokasikunaru** „Megbolondulok a sok munkától.” [Tairjóno sigotode atamagaokasikunatta.] ♦ **atamagahenninaru** „Úgy érzem, megbolondulok a sok munkától.” [Iszogasikute atamaga henninariszóda.] ♦ **kuruu** „A szerelem megbolondította.” [Koini kurutteiru.]

megbolygat ♦ **araszu** (feldúl) „Minden fiókot megbolygattam, amikor az iratot kerestem.” [Sorui-o szagaszótoszubeteno hikidasi-o arasita.] ♦ **iszszeki-o tódzsiru** „A hipotézise megbolygatta az elfogadott elméletet.” [Karenokaszecu-va cúszecuni iszszeki-o tódzsita.] ♦ **midaszu** „Ha működik a rendszer, nem érdemes megbolygatni.” [Siszutemuga ugoiteireba midaszanaí hógaii.]

megbomlás ♦ **hodokerukoto** ♦ **midare** „rend megbomlása” [Csicudzsono midare] ◇ **kapcsolat megbomlása danzecu** „gyerek szülő kapcsolat megbomlása” [Ojakono danzecu]

megbomlik ♦ **kuzureru** „Megbomlott a sor.” [Recuga kuzureta.] ♦ **hodokeru** „Megbomlott a csomó.” [Muszubi mega toketa.] ♦ **midareru** „Megbomlott a harmónia.” [Csóvaga midareta.] ◇ **megbomlik a kapcsolat danzeczszuru** „Megbomlott a szüleimmel a kapcsolat.” [Ojato danzeczszita.] ◇ **megbomlik az elméje atamagakururu** „Elvesztette egy be-

ces társat, és megbomlott az elméje.” [Daidzsinahito-o nakusite atamaga kurutta.]

megbomlik a kapcsolat ♦ **danzeczszuru** „Megbomlott a szüleimmel a kapcsolat.” [Ojato danzeczszita.]

megbomlik az elméje ♦ **atamagakururu** „Elvesztette egy becses társat, és megbomlott az elméje.” [Daidzsinahito-o nakusite atamaga kurutta.]

megbont ♦ **kirikuzuszu** „Az ár megbontotta a gátat.” [Kózui-va teibó-o kiri kuzusita.] ♦ **kuzuszu** „Eltűnt a bevétele, ezért megbontotta a félretett pénzét.” [Kare-va súnjúganakunattanode csokin-o kuzusita.] ♦ **torikuzuszu** „Megbontottam a megtakarított pénzem.” [Csokin-o tori kuzusita.] ◇ **apránként megbontás nasikuzusi** „Apránként megbontom a megtakarításomat.” [Csokin-o nasi kuzusiszuru.]

megbontja a rendet ♦ **csicudzso-o midaszu** „Megbontja a társadalom rendjét.” [Sakaino csicudzso-o midaszu.]

megbontja az összhangot ♦ **csóva-o szokonau** „Ez az épület megbontja a városkép összhangját.” [Kono tatemono-va tosikeikantono csóva-o szokonau.]

megbonyolít ♦ **karamaszzeru** „Megbonyolítottam a problémát.” [Mondai-o karamaszeta.] ♦ **fukuzacuniszeru** „Az állam megbonyolította az adózást.” [Szeifu-va nózei-o fukuzacunisita.]

megborotválkozik ♦ **hige-o szoru** „Reggel megborotválkoztam.” [Aszahige-o szotta.]

megborsoz ♦ **kosó-o kakeru** „Megborsoztam a húst.” [Nikuni kosó-o kaketa.] ♦ **szansó-o kakeru** (szansó) „Megborsoztam az angolnát.” [Unagini szansó-o kaketa.]

megborzad ♦ **ononoku** „Megborzadtam a látványtól.” [Ano kókeini oszore ononoita.] ♦ **zottoszuru** „Amikor a magasból lenéztem, megborzadtam.” [Uekara sita-o mitezottosita.]

megborzong ♦ **zokuttoszuru** „Megborzongtam a félelemtől.” [Kovaszadezokuttosita.] ♦ **hijaritoszeru** „Megborzongtam a félelemtől.” [Kjófudehijaritosita.]

megbosszul ♦ **adaucsi-o szuru** „Megbosszultam apám halálát.” [Csicsino adaucsi-o sita.]
 ♦ **sikaesiszuru** „A feleség megbosszulta a férje féltrelepését.” [Cuma-va uvakino sikaesi-o sita.]
 ♦ **fukusúszuru** „Megbosszultam a testvérem halálát.” [Kjódaino sino fukusú-o sita.]
 ♦ **megbosszulja magát tataru** „A túlfeszített munka megbosszulta magát: beteg lett.” [Muri-ga tatatte bjókininata.]

megbosszulja magát ♦ **tataru** „A túlfeszített munka megbosszulta magát: beteg lett.” [Muri-ga tatatte bjókininata.] ♦ **vazavaiszuru** „Megbosszulta magát a sok túlóra, mert lebetegedtem.” [Mainicsino zangjóga vazavaisite tao-reta.]

megbotlás ♦ **cumazuki**

megbotlik ♦ **asi-o torareru** „Megbotlottam egy kőben, és elestem.” [Isini asi-o torarete koronda.] ♦ **asi-o hikkakeru** „Megbotlottam egy kőben és elestem.” [Asi-o isini hikkakete koronda.] ♦ **kecumazuku** ♦ **cumazuku** „Megbotlottam egy kőben.” [Isini cumazuita.]
 ♦ **cumazuku** „Megbotlottam, de nem estem el.” [Cumazuitakeredomo korobimaszendesita.]
 ♦ **fumihazuszu** „Megbotlottam a lépcsőn.” [Kaidan-o fumi hazusita.]
 ♦ **a lónak négy lába van, mégis megbotlik szarumokikaraocsiru** ♦ **a lónak négy lába van, mégis megbotlik kappanokavanagare**

megbotránkozás ♦ **ikidóri** „Megbotránkoztam az eladó vizelkedésén.” [Ten-inno taidoni ikidóri-o oboeta.]

megbotránkozik ♦ **akireru** „Megbotránkozva láttam, hogy megint elkésett.” [Kare-va mata csikokusitekite akireta.] ♦ **ikidóri-o kandzsiru** „Megbotránkoztam az új törvényen.” [Atarasii hóricuni ikidóri-o kandzsita.] ♦ **ikidóru** „Megbotránkoztam a rendőrség hozzáállásán.” [Keiszacuno taidoni ikidóta.]

megbotránkoztat ♦ **sútai-o szaraszu** „Mindenkét megbotránkoztattott részeg alakjával.” [Jopparai, minano maede sútai-o szarasitesimatta.] ♦ **dogimo-o nuku** „Megbotránkoztatta az öregeket a túl rövid szoknyájával.” [Midzsi-kaszugiruszukátode tosijorino dogimo-o nuita.]

megbők ♦ **kozuku** „Mebőktek hátulról.” [Szenaka-o kozukareta.] ♦ **csikuritoszaszu** (megszúr) „A tú megbökte az ujjamat.” [Haride

jubi-o csikurito szasita.] ♦ **cuku** „Gyengén megböktek a vállát.” [Kata-o karuku cuita.]
 ♦ **cucuku** „Meböktek a mellettem ülőt, hogy figyeljen.” [Csúmokuszurujóni tonarino hito-o cuita.]

megbuherál ♦ **szaikuszuru** „Megbuherálta a zárat.” [Dzsómae-o szaikusita.]
 ♦ **hebonasúri-o szuru** „Megbuheráltam a rádiót.” [Radzsio-o hebona súri-o sita.]

megbújás ♦ **teirjú** „emberek lelkében megbújó szomorúság” [Hitobitono teirjúniaru kanasimi]

megbújik ♦ **hiszomu** „Mebújít egy barlangban.” [Dókucuni hiszonda.]

megbukás ♦ **kosikudake** ♦ **tenpuku** „kormány megbukása” [Szeifuno tenpuku]

megbukik ♦ **ajamarigarissószareru** „A professzor elmélete megbukott.” [Hakaszeno rironno ajamariga rissószareta.] ♦ **ocsiru** „Mebuktam a vizsgán.” [Sikenni ocsita.]
 ♦ **kosikudakeninaru** „A kormány politikája megbukott.” [Szeifuno szeiszaku-va kosikudakeninata.] ♦ **zaszeczuszu** „Mebukott a vállalkozása.” [Dzsigjóga zaszecusita.] ♦ **sippainiovaru** „Mebukott a terv.” [Keikaku-va sippaini ovatta.] ♦ **taoru** ♦ **taoreru** „A kormány megbukott.” [Szeifuga taoreta.] ♦ **tenpukuszuru** „A kormány megbukott.” [Szeifu-va tenpukusita.] ♦ **rakuszenszuru** (nem lesz kiválasztva) „Mebukott a választáson.” [Kare-va rakuszensita.] ♦ **rakudaiszuru** „Másodikos korában megbukott.” [Ninenszeino tokini rakudaisita.]
 ♦ **megbukik a vizsgán siken-niocsiru** „Mebuktam a vizsgán.” [Sikenni ocsitesimatta.]

megbukik a vizsgán ♦ **siken-niocsiru** „Mebuktam a vizsgán.” [Sikenni ocsitesimatta.]

megbuktat ♦ **taoszu** „Mebuktatták a kommunista rendszert.” [Kjószansugitaiszei-o taosita.] ♦ **tatakiotoszu** „Mebuktatta a magas pozíciójából.” [Takai csiikara tataki otoszareta.] ♦ **tenpukuszaszeru** „Mebuktatta a kormányt.” [Szeifu-o tenpukuszaszeta.] ♦ **haneru** „Mebuktattak a vizsgán.” [Sikende hanerareta.] ♦ **rakudaiszaszeru** „A tanár megbuktatta a diákot.” [Szenszei-va szeito-o rakudaiszaszeta.]

megbuktatás ♦ **sikkjaku** ♦ **tenpuku** „A kormány megbuktatását tervezi.” [Szeifuno tenpuku-o kuvadateru.]

megbundáz ♦ **jaocsószeru** „Megbundázta a meccset.” [Kare-va siai-o jaocsósita.]

megbundázott mérkőzés ♦ **ikaszamadzsiai**

megbüdösödik ♦ **kuszakunaru** (büdös lesz) „Megbüdösödött a cipóm.” [Kucu-va kuszakunatta.] ♦ **kuszaru** (megromlik) „Megbüdösödött a hús.” [Niku-va kuszatta.]

megbűnhődés ♦ **cugunai** „Felakasztották, hogy megbűnhődjön tetteért.” [Okasita cumino cugunaitosite kósukeitonatta.]

megbűnhődik ♦ **szemekuniau** „A gonosz emberek megbűnhődnek a pokolban.” [Akunin-va dzsigokude szeme kuni au.] ♦ **baszszerareru** „Intő példaként megbűnhődött.” [Kare-va imasimenotame bah-szerareta.]

megbüntet ♦ **keibacunisozuru** „Megbüntettk a tettést.” [Han-nin-o keibacuni soszuru.]

♦ **keibacu-o kuvaeru** „Igazságtalanul büntettek meg.” [Futóni keibacu-o kuvaerareta.]

♦ **sobacuszuru** „Szigorúan megbüntették a tettet.” [Han-nin-va gendzsúni sobacuszareta.]

♦ **sobunszuru** „Az ittan megjelent dolgozót szigorúan megbüntették.” [Insuite sukkinsita dzsúgójin-va kibisiku sobunszareta.]

♦ **szeibaizuru** „Megbüntette a rossz gyereket.” [Varugaki-o szeibaizita.]

♦ **bakkin-o haravaszeru** (pénzbüntetéssel) „Megbüntettek, mert nem volt jegyem.” [Kippuganakattanode bakkin-o haravaszeta.]

♦ **baszszuru** „Megbüntettek, mert tilosban parkoltam.” [Csúsaihande bah-szerareta.]

◊ **meg lesz büntetve bacu-o ukeru** „A bűnöst megbüntették.” [Han-nin-va bacu-o uketa.]

megbűvöl ♦ **mirjószeru** „Megbűvölt a szűrös szemével.” [Szurudoi meni mirjószareta.]

◊ **kigyó által megbűvölt béka hebiniramaretakaru**

megcáfol ♦ **ajamari-o rissószeru** „Mecáfolta az elméletet.” [Rironno ajamari-o rissósita.]

♦ **szódehanaitorissószeru** „Mecáfolta, hogy köze léte volna az ügyhöz.” [Kare-va dzsikenni kakavateinaito rissósita.]

♦ **hanbakuszuru** „Mecáfolta a másik fél állítását.” [Ai-

teno sucsoni hanbakusita.] ♦ **ronbakuszuru** „Mecáfoltam az érvét.” [Kareno riron-o ronbakusita.]

megcéloz ♦ **kentó-o cukeru** „Megérkeztem a helyre, amit megcéloztam.” [Kentó-o cuketa basonitadori cuita.]

♦ **szaszu** „A hegyet megcélozva haladtam.” [Jama-o szasite szuszunda.]

♦ **sódzsun-o avaszeru** „Mecélozta a vaddisznót.” [Inosisini sódzsun-o avaszeta.]

♦ **sódzsun-o miszadameru** „Mecélozta a mellét.” [Mune-o neratte sódzsun-o miszadamera.]

♦ **megakeru** „A fenekét megcélozva szúrt az injekciós tűvel.” [Osiri-o megakete csúsabari-o szaszu.]

♦ **mezaszu** (célkitűzést tesz) „A cég gyors növekedést célozott meg.” [Kaisa-va hajai szeicsó-o manazasiteiru.]

♦ **mejaszuniszuru** „Célozzuk meg a kilenc órai gyülekezőt!” [Súgódzsikan-va kudzsui-o mejaszunisijó.]

megcélozva lelő ♦ **szogekiszuru** „Mecélozta, és lelőtte az ellenséget.” [Teki-o szogekisita.]

megcélzás ♦ **medo** ◊ **tömegek megcélzása taisúroszen** „Ezzel a termékkel a tömegeket célozzuk meg!” [Kono sóhin-va taisúroszende ikó.]

megcímez ♦ **atena-o kaku** (valakinek) „Mecímeztem a levelet.” [Tegamino atena-o kaita.]

♦ **uvagaki-o kaku** „Mecímeztem a borítékot.” [Tegamino uvagaki-o kaita.]

♦ **dzsúso-o kaku** (valahová)

megcímezés ♦ **atenagaki**

megcírógat ♦ **naderu** „Meccírógattam a nyúl fejét.” [Uzagino atama-o nadeta.]

még csak ♦ **szae** „Még csak meg sem lepődünk.” [Bokutacsi-va odorokiszoesinakatta.]

még csak-csak ♦ **madasimo** „Egyszer még csak-csak rendben lenne, de ő mindig késik.” [Ikkaidakenaramadasimo maikaiokurete kuru.]

még csak ez hiányzik ♦ **mótakuszanda** „Még csak ez hiányzik!” [Mó takuszanda!]

még csak ezután lesz ♦ **korekaredearu** „Még csak ezután jön a film érdekes része.” [Kono eiganoomosiroi tokoro-va korekaredearu.]

♦ **madadearu** „Még csak ezután fogok enni.” [Sokudzsi-va madadeszu.]

még csak hagyján ♦ **izasirazu** „100 évvel ez előtt még csak hagyján, most is hisz még valaki a boszorkányokban?” [Hjakunenmaenaraiza sirazu, imadokimadzso-o sindzsiru hitogairunoka.]

még csak nem is próbál ♦ **sijótoszurasinai** „Nem ismeri el a bűnét, és még csak nem is próbál mentetetőzni.” [Cumi-o mitomezu, ajamartótoszurasinai.]

még csak reggel ♦ **aszapparakara** „Még csak reggel volt, máris szólt a telefon.” [Aszapparakara denvaga natta.]

megcsal ♦ **uragiru** „Megcsalja a feleségét.” [Cuma-o uragiru.] ♦ **uvaki-o szuru** „Megcsalta a feleségét.” [Kare-va uvaki-o sita.] ♦ **futei-o hataraku** „Megcsalta a férjét.” [Fudzsin-va futei-o hataraita.] ♦ **furinszuru** (házasságtörés követ el) „Megcsalja a feleségét.” [Kare-va furinsiteiru.]

megcsapja a hideg ♦ **hijaritoszuru** „A szobában lépve megcsapott a légkondicionáló hidege.” [Reibóga kiita hejani haittehijaritosita.]

megcsapja az orrát ♦ **hana-o cuku** „Megcsapta az orromat egy kellemetlen szag.” [Ijana nioiga hana-o cuita.]

megcsapol ♦ **kuikomu** „A kocsijavítás megcsapolta a családi kasszát.” [Kurumano sűruidai-va kakeini kui konda.] ♦ **dzsueki-o toru** „Megcsapolta a lakkfát.” [Urusino dzsueki-o totta.]

megcsappan ♦ **ocsiru** „A színész népszerűsége megcsappant.” [Hajjúno ninki-va ocsita.] ♦ **gakkuritócsiru** „Megcsappantak az eladások.” [Hanbaigagakkurito ocsita.] ♦ **teimeiszuru** „Megcsappant az érdeklődés az együttes iránt.” [Bandononinkiga teimeisiteiru.] ♦ **heru** „Megcsappant a milliárdos vagyona.” [Okumancsódzsano zaiszanga hettekita.] ♦ **hoszoru** „Megcsappant az üzlet.” [Sóbaiga hoszotta.] ♦ **meberiszuru** „Az inflációtól megcsappant a megtakarítás értéke.” [Infurede csokinga meberisita.]

megcsappanás ♦ **meberi** „megtakarítás megcsappanása” [Csokinno meberi] ◊ **születések megcsappanása suszszankikin**

megcsappant ♦ **appakuszuru** (súlyként nehezedik rá) „A visszahívások megcsappantották a vállalat nyereségét.” [Szeihinno kaisú-va ka-

isano rieki-o appakusita.] ♦ **kiszonszuru** „A részvényárak ingadozása megcsappanthatja befektetett összeget.” [Kabukano hendó-va tósiganpon-o kiszonszuru baagaarimaszu.]

megcsavar ♦ **nedzsiageru** „Megcsavartam az ellenfelem kezét.” [Aiteno te-o nedzsi ageta.] ♦ **nedzsimageru** „Megcsavartam a testemet.” [Karada-o nedzsi mageta.] ♦ **nentenszaszeru** „Megcsavartam az övemét.” [Beruto-o nentenszaszeta.] ♦ **hineru** „Megcsavartam a másik ember karját.” [Aiteno ude-o hinetta.] ♦ **modzsiru** „Megcsavartam a hangszóróvezetékét.” [Szupikánokódó-o modzsitta.] ♦ **jodzsziru** „Megcsavartam a drótot.” [Harigane-o jodzszitta.] ♦ **joru**

megcsavarodik ♦ **kuroszuszuru** „Az öved hátul megcsavarodott!” [Berutoga usirodekuroszusiteirujo!] ♦ **nedzsikeru** ♦ **nedzsireru** „Megcsavarodott a táska füle.” [Kabanno himoganedzsireta.] ♦ **nentenszuru** „Megcsavarodott a petevezetéke.” [Rankanga nentensita.] ♦ **motoru** ♦ **jodzszireru** „Megcsavarodott az ingem ujjá.” [Sacuno szodegajodzszireta.]

megcserél ♦ **kaeru** „Megcseréltem a szavak sorrendjét.” [Tangono dzsunban-o kaeta.]

megcserélődik ♦ **kavaru** „Megcserélődött a kormány.” [Szeikenga kavatta.] ♦ **gakuten-szuru** „Az északi és a déli mágneses pólus megcserélődött.” [Dzsibano nanbokuga gjakutensita.]

megcsiklandoz ♦ **kuszuguru** „Megcsiklandoztam a gyerek hóna alját.” [Kodomono vakino sita-o kuszugutta.]

megcsillan ♦ **kirattohikaru** „Megcsillant a szeme.” [Kanodzsono medamagakiratto hikatta.] ♦ **kiraritothikaru** „A fűben megcsillant egy gyémánt.” [Sibafudedaijamondogakirarito hikatta.]

megcsillant ♦ **kiramekaszu** „Megcsillantotta az aranyfogát.” [Kinba-o kiramekaszeta.] ♦ **hiramekaszu** „Megcsillantja a szemét.” [Hitomi-o hiramekaszu.]

megcsillanva ♦ **kirarito**

megcsinál ♦ **kiru** „Nem tudtam megenni az összes ételt.” [Tabemono-o tabekirenakatta.] ♦ **siteoku** „Na jó, meghallgatom a gondodat!” [Icsió onajami-o kiiteokó.] ♦ **simau** „Késő

bánkódni, ha már megcsináltad a bajt.” [Jattesimattara, kókaisitemo mudada.] ♦ **dekaszu** ♦ **naoszu** (megjavít) „Megcsináltam a porszívót.” [Szódsziki-o naosita.] ♦ **jattesimau** „Ezt aztán jól megcsináltam!” [Jattesimatta.] ♦ **jaritogeru** (véghez visz) „Megcsináltam a leckémet.” [Sukudai-o jari togeta.] ◇ **megcsinálja a bajt hema-o szuru**

megcsinálja a bajt ♦ **hema-o szuru**

megcsinálják neki ♦ **morau** „Az eladó lecsökentette nekem a tévé árát.” [Ten-inszan-niterebino nedan-o jaszukusitemoratta.]

meg csinálni, csak akarni kell ♦ **jatte jarenaikoto-va nai**

megcsíp ♦ **kuu** (lakmározik belőle) „Megcsípte a bolha a lábam.” [Asiga nomini kuvareta.] ♦ **szaszu** „Megcsípett a szúnyog, és most viszket a helye.” [Kani szaszaretekajui.] ♦ **cucuku** „Megcsípte a kakas a kezemet.” [Ondori-va te-o cuita.] ♦ **cuneru** (és megcsavar) „Megcsíptem az orcámat.” [Hoppeta-o cunetta.] ♦ **haszamu** „Megcsípett a rák az ollójával.” [Kanini jubi-o haszamareta.]

megcsócsál ♦ **kamikudaku** „Az ember megcsócsálta az öreg macskájának az ételt.” [Otoko-va tositotta nekonotameni tabe mono-o kami kudaita.] ♦ **garigarikadzsiro** „Az egér megcsócsálta a távszabályozó gombjait.” [Rimokon-nobotan-va nezuminigarigarikadzsiareta.]

megcsodál ♦ **ogamu** (megnéz) „Megcsodálhatom a gyémántnyakláncodat?” [Anatanodaijamondononekkureszu-o ogamaszete kudaszai.] ♦ **kansószeru** „Megcsodáltam a festményt.” [E-o kansósita.] ♦ **kjótanszeru** „Megcsodáltam a barátom luxuslakását.” [Tomodacsino góteini kjótansita.] ♦ **sita-o maku** „Megcsodáltam a tehetségét.” [Karenoszainóni sita-o maita.]

megcsókol ♦ **kiszuszeru** ♦ **kiszu-o szuru** „Megcsókoltam a lányom arcát.” [Muszumenohoppetanikiszu-o sita.] ♦ **kiszuszeru** ♦ **kucsizuke-o szuru** (szájon csókol - régies) „A férfi megcsókolta a nőt.” [Otoko-va on-nani kucsizuke-o sita.] ♦ **csú-o szuru** (szájon csókol) „A fiú megcsókolta a barátnőjét.” [Szeinen-va kanodzsonicsú-o sita.]

megcsonkít ♦ **kisószeru** ♦ **szecudanszeru** (levág) „Megcsonkította a szobrot.” [Szekizó-o szecudansita.] ♦ **honenukiniszeru** „Megcsonkította a javaslatot.” [Gian-o honenukinisita.]

megcsorbít ♦ **kaku** „Megcsorbítottam a csészét.” [Koppu-o kaitesimatta.] ♦ **kizucukeru** „Megcsorbítja a hírnevét.” [Meiszei-o kizucukeru.]

megcsömörlés ♦ **ijake** ♦ **kentai** „Megcsömörlöttem a munkától.” [Sigotoni kentai-o kanzsiteiru.] ♦ **kentaikan** ♦ **sokusó**

megcsömörlök ♦ **akiakiszeru** „Megcsömörlöttem ettől az ételtől.” [Kono rjórini-va aki akisita.] ♦ **akigakuru** „Megcsömörlöttem ettől az ételtől.” [Kono tabe mononi-va akiga kita.] ♦ **ijakegaszaszu** „Megcsömörlöttem a házimunkától!” [Mainicsino kadszide ijakega szasita.] ♦ **gen-nariszeru** „Megcsömörlöttem a sok munkától.” [Sigotogaariszugitegen-narisiteiru.] ♦ **sokusószeru** „Megcsömörlöttem már a változatlan kosztól.” [Icumo onadzsi tabe mononi sokusósita.] ♦ **hakanamu** „Megcsömörlök az ételtől.” [Jo-o hakanamu.]

megcsömörlök tőle ♦ **unzariszeru** „Megcsömörlöttem a sok spenóttól.” [Hóren szóbakar-ideunzarida.]

megcsörren ♦ **csarintonaru** „A csengő megcsörrent.” [Beru-va csarinto natta.] ♦ **naridaszu** „Megcsörrent a telefon.” [Denvakiga naridasita.]

megcsörrenve ♦ **csarinto**

megcsúnyul ♦ **minikukunaru** „A színész megcsúnyult.” [Hajjú-va minikukunatta.]

megcsúszás ♦ **szurippu** „megcsúszásos bal eset” [Szurippu dzsiko]

megcsúszik ♦ **szuberu** „Megcsúszott, és elesett.” [Szubette koronda.] ♦ **szurippuszeru** „Az autó megcsúszott a havon.” [Jukide kuruma-va szurippusita.]

megdagad ♦ **hareru** „A fogfájástól megdagadt az arcom.” [Haga itakutehoppetaga haretesimatta.] ♦ **fukuramu** „A vízben megdagadt a fa.” [Kiga mizuno nakade fukuranda.] ♦ **bórjúszuru**

megdarál ♦ **hiku** „Megdaráltam a kávé.” [Kóhí-o hiita.]

megdermed ♦ **katamaru** „Megdermedt a gyertya viasza.” [Rószokuno róga katamatta.] ♦ **kanasibarinaru** „Megdermedve figyelte a balesetet.” [Dzsiko-o mite kanasibarininata.] ♦ **kóricuku** „A félelemtől megdermedtem.” [Kjófude kóricuita.] ♦ **tacsiszukumu** (mozdulatlanul áll) „Az ijedtségtől megdermedt.” [Odorokide tacsiszukunda.]

megdermedés ♦ **kanasibari**

megdermedt anyag ♦ **gjókobucu**

megdézsmál ♦ **kuiaraszu** (összetúr) „A medve megdézsmálta a dinnyét a földeken.” [Kumava hatakenomeron-o kui arasita.] ♦ **csoromakaszu** „A szomszédom megdézsmálta a gyümölcsömet.” [Rindzsinni kudamono-o csoromakaszareta.] ♦ **nuszumu** „A kollégám megdézsmálta a csokimat.” [Dórzjoga vatasinocsoko-o nuszunda.]

megdicsér ♦ **sószanszuru** „Az intézet igazgatója megdicsérte a kutatócsoportot.” [Socsó-va kenkjúcsímu-o sószansita.] ♦ **homeru** „A kisgyermek örül, ha megdicsérik.” [Kodomo-va homerarerunoga szukideszu.]

megdob ♦ **nagecukeru** „A kutyát megdobta egy kövel.” [Inuni isi-o nagecuketa.]

megdobban a szíve ♦ **dokittoszuru** „Megdobbant a szívem, amikor megláttam azt a szép lányt.” [Kanodzsono kavaiszanidokittosita.]

megdobogtat ♦ **odoraszuru** „A vizontlátás megdobogtatta a szívét.” [Kanodzso-tono szaikai-va kokoro-o odoraszeta.]

megdobogtatja a szívét ♦ **kangekiszuru** „A város éjszakai látványa megdobogtatta a szívemet.” [Macsino jakeini kangekisita.] ♦ **kokoro-o furuvaszeru** „Ez a dal megdobogtatja az emberek szívét.” [Kono kjoku-va hitono kokoro-o furuvaszeru.] ♦ **mune-o todorokaszuru** „A holdra szállás megdobogtatta az emberek szívét.” [Gecumencsakuriku-va hitono mune-o todorokaszeta.]

megdohosodik ♦ **kabiru** „Megdohosodott a kenyér.” [Pan-va kabitesimatta.]

megdolgoz ♦ **kucsi-o varaszuru** „Kinzással próbálták megdolgozni.” [Gómonde kucsi-o varaszejótosita.]

megdolgozik ♦ **tekozuru** „Megdolgoztam a fordítással.” [Hon-jakunitekozutta.] ♦ **meg kell dolgozni a sikerért makanu tane-va haenu**

megdolgoztat ♦ **kokicukau** (agyonhajszol) „A főnökünk megdolgoztatott minket.” [Dzsósi-va bokura-o koki cukatta.] ♦ **sigoku** „Az új futballedző megdolgoztatta a játékosokat.” [Szakáno sinkantoku-va szensutacsi-o sigoita.] ♦ **hatarakaszu** „Megdolgoztatja az izmait.” [Kin-niku-o hatarakaszu.] ♦ **hatarakaszuru** „Megdolgoztattam a képzelőerőmet.” [Szózórzjoku-o hatarakaszeta.]

megdolgoztatja a fantáziáját ♦ **sukó-o koraszu** „Ezzel az étellel megdolgoztattam a fantáziámat.” [Sukó-o korasita rjóri-o cukuta.]

megdolgoztatja az izmait ♦ **asze-o nagszu** (izzad) „A konditeremben megdolgoztattam az izmaimat.” [Dzsimude asze-o nagasita.]

megdolgoztatja az izmokat ♦ **kin-niku-o hatarakaszuru** „Ez az edzés megdolgoztatja a lábizmokat.” [Konotoréningu-va asino kin-niku-o hatarakaszuru.]

megdorgál ♦ **imasimeru** „Megdorgálja a gyereket.” [Kodomo-o imasimeru.] ♦ **kunkaiszuru** ♦ **sizszekiszuru** „A hibázó felelőst szigorúan megdorgálták.” [Miszu-o sita szekininsano kibisiku sizszekisita.] ♦ **szekkjószeru** (kioktat) „A tanár megdorgálja a diákot, mert lopott a boltban.” [Szenszeiga manbiki-o sita szeitoni szekkjó-o siteimaszu.] ♦ **tasinameru** „Megdorgálta a gyereket a lustaságáért.” [Kodomononamakeruno-o tasinameta.] ♦ **togameru** „Az állomás-mester megdorgálta.” [Ekiinni togame-rareta.]

megdőbben ♦ **azentoszeru** „Megdőbentem, mikor megtudtam, hogy meghalt.” [Karega nakunattato sitte azentosita.] ♦ **gakuzentoszeru** „megdőbent arckifejezés” [Gakuzentosita hjódzso] ♦ **kjógakuszuru** „Megdőbentem a telefonszámlán.” [Denvarjókinni kjógakusita.] ♦ **gjótenszeru** „Megdőbentem, amikor megtudtam, hogy az orvosság mellékhatásként halált okozhat.” [Kuszurino fukuszajóga sidato vakatte, gjótensita.] ♦ **tamageru** „Úgy megdőbentem, hogy szólni sem tudtam.” [Tama-gete kotobaga denakatta.] ♦ **dokiritoszuru**

„Megdöbentem, amikor megláttam, hogy a főnököm családja a feleségét.” [Dzsósino uvaki-ó mitedokiritosita.] ♦ **bózendzsiscuszu** „Megdöbent a barátja halálhíre hallatán.” [Tomodacsino fuhó-ó kiite bózendzsiscusita.] ♦ **bózentoszu** „Megdöbentem, amikor felfigyeltem a csalásra.” [Szaginiattakotoni kizuite bózentosita.]

megdőbbenés ♦ **gjóten**

megdőbentő ♦ **azentoszurujóna** ♦ **sokkinguna** „megdőbentő hír” [Sokkingunanjúszu]

megdőfköd ♦ **nandomoszaszu** „A tésztát villával megdőfködtem, hogy ki tudjon jönni a levegő.” [Kidzsino kúki-ó nukutamenifókude nandomo szasita.]

megdöglük ♦ **kutabaru** (ember) „Dögölj meg!” [Kutabare!] ♦ **sinu** „Megdöglött az aranyhalam.” [Kingjoga sindzsatta.]

megdögönyöz ♦ **aszobidetataku** „A gyerekek megdögönyöztek az apjukat.” [Kodomotacsi-va csicsioja-ó aszobide tataita.] ♦ **kavaigaru** (megver) „Majd jól megdögönyöztek!” [Kavaiattejarukarana!] ♦ **maszszádzsiszuru** (megmasszíroz) „A masszór megdögönyözte a hátam.” [Anma-va szenaka-ó maszszádzzsita.]

megdől ♦ **katamuku** „A földrengés után az épület megdőlt.” [Dzsisinno ato, tatemono-va katamuita.] ♦ **kucugaeru** „Megdől a feltételezés.” [Kaszecu-va kucugaetta.] ♦ **keisaszuru** „A hajó megdőlt.” [Fune-va keisasiteiru.] ♦ **jaburareru** „Megdől a világsúcs.” [Szeikaikiroku-va jaburareta.]

megdönget ♦ **dondontataku** „A pénzbehajtó megdöngette az ajtót.” [Sakkintorigadoa-ó dondon tataita.]

megdönt ♦ **ucsitaoszu** „Megdöntötték a diktatúrát.” [Dokuszaiszeiken-va ucsi taoszareta.] ♦ **ucsijaburu** „Megdöntötte a rekordot.” [Kiroku-ó ucsi jabutta.] ♦ **katamukeru** „Megdöntöttem a deszkát, hogy a földre hulljon a forgács.” [Ita-ó katamukete, koppa-ó jukani otosita.] ♦ **kucugaeszu** „Megdöntötték a kormányt.” [Szeiken-ó kucugaesita.] ♦ **kóbai-ó cukeru** „Megdönti a tetőt.” [Janeni kóbai-ó cukeru.] ♦ **taoszu** „A kormányellenes ka-

tonák megdöntötték a kormányt.” [Hanszeifunguna szeifu-ó taosita.] ♦ **datószuru** „A nép megdöntötte a diktatúrát.” [Kokumin-va dokuszaiszeiken-ó datósita.] ♦ **dahaszuru** „Megdöntötte a diktatúrát.” [Dokuszaiszeiken-ó dahasita.] ♦ **hikkurikaeszu** „Megdöntötte a kormányt.” [Szeiken-ó hikkuri kaesita.] ♦ **jaburu** „Megdöntötte a világsúcsot.” [Szeikaikiroku-ó jabutta.]

megdöntés ♦ **dató**

megdöntetlenség ♦ **mitó**

megdönthetetlen ♦ **ugokasigatai** „megdönthetetlen bizonyíték” [Ugokasigatai sóko] ♦ **ugokanu** „Megdönthetetlen bizonyítékot talált.” [Ugokanu sókoga micukatta.]

megdörzsöl ♦ **koszuru** „Megdörzsöltem a szemem.” [Me-ó koszutta.]

megdörzsöli a karját ♦ **ude-ó szaszuru**

megdrágul ♦ **takakunaru** „Megdrágult az élet.” [Szeikacuhi-va takakunatta.]

megdug ♦ **daku** (közösül) „A férfi megdugta a nőt.” [Kanodzso-va otokoni dakareta.]

megdupláz ♦ **nibainiszuru** „A befektető megduplázta a vagyonát.” [Tósika-va okane-ó nibainisita.] ♦ **baiszuru** ♦ **bainiszuru** „Megdupláltam a részvényeken a pénzemet.” [Kabude okane-ó bainisita.]

megduplázódás ♦ **baika** ♦ **baizó**

megduplázódik ♦ **nibaininaru** „Megduplázódott az ÁFA.” [Sóhizei-va nibaininata.] ♦ **baikaszu** „A város népessége megduplázódott.” [Macsino dzsinkó-va baikasita.] ♦ **baizószuru** „Az új munkahelyemen megduplázódott a fizetésem.” [Atarasii kaisade kúrjú-va baizósitata.] ♦ **baininaru** „Az elmúlt néhány évtizedben a lakosság megduplázódott.” [Kono szúdzsünende dzsinkó-va baininata.]

megduzzad ♦ **sucsószuru** ♦ **zószuiszuru** (folyó) „A tájfun miatt a folyó megduzzadt.” [Taifúno eikjóde kavaga zószuisita.] ♦ **haru** „Megduzzadtak a költségek.” [Keihiga hatta.] ♦ **fukuramu** „Megduzzadtak a költségek.” [Hijó-va fukuranda.] ♦ **fukureru** „Megduzzadt az anyajegyem.” [Hokuroga fukureta.] ♦ **fujakeru** „A beázott bab megduzzadt.” [Mame-va mizuni cukattefujaketa.] ♦ **bócsó-**

szuru „A rizsszemek a vízben megduzzadtak.” [Komecubu-va mizude bócsósita.] ♦ **mizukaszagamaszu** „A hóolvadástól megduzzadtak a folyók.” [Jukiga tokete kavano mizukaszaga masitekita.] ♦ **mukumu** „Sokat ittam, és másnap megduzzadt az arcom.” [Oszakeno nomiszugide jokudzsicukaogamukunda.] ◇ **megduzzaszt haraszu** „Megduzzadt a mandulám.” [Hentószen-o harasita.] ◇ **sírással megduzzaszt nakiharaszu** „A sírástól megduzzadt a szemem.” [Naki harasite mega hareta.]

megduzzadás ♦ bócsó

megduzzaszt ♦ haraszu „Megduzzadt a mandulám.” [Hentószen-o harasita.] ♦ **fujakaszu** „Vízben megduzzasztottam a zselatint.” [Zeracsin-o mizudefujakasita.] ◇ **sírással megduzzaszt nakiharaszu** „A sírástól megduzzadt a szemem.” [Naki harasite mega hareta.]

megdühödik ♦ okoridaszu ♦ kattonaru (felpaprikásodik) „Annyira megdühödtem, hogy a földhöz vágtam a tálcat.” [Kattonatte oszara-o jukani nagecuketa.]

megebédel ♦ csósoku-o tabeovaruru „Megebédelttem.” [Csósoku-o tabe ovatta.] ♦ **hirugohangatabeovaruru** „Már megebédeltél?” [Mó hiru gohan-o tabe ovattano?] ♦ **hirugohanotaberu** „Délben megebédelttem.” [Dzsúnidzsinu hirugohan-o tabeta.]

megecetez ♦ szu-o kuvaeru „Megeceteztem a levest.” [Szúpuni szu-o kuvaeta.]

megedz ♦ kitaeageru „Megedzette a testét.” [Karada-o kitae ageta.] ♦ **tanrenszuru** „Megedzette a szívét.” [Szeisin-o tanrensita.] ♦ **jakiire-o szuru** „Megedzette az acélt.” [Kotecuno jaki ire-o sita.] ♦ **jaki-o ireru**

megedzés ♦ jakiire (fémedzés)

megég ♦ kogeru (odakozmál) „A hús, amit süttöttem, megégett.” [Jaiteiru nikuga kogeta.] ♦ **hansószeru** „A ház a tűzben megégett.” [Iega kadzside hansósita.] ♦ **jakeszugiru** „Ez a hús megégett.” [Kono niku-va jakeszugida.] ♦ **jakedoszeru** (égési sérülést szenved) „Hegesztés közben megégett a kezem.” [Jószecuszuru tokinu te-o jakedosita.]

megégés ♦ hansó

megéget ♦ kogaszu „Megégettem a piritóst.” [Tósuto-o kogasita.] ♦ **jakedoszeru** „Megégettem az ujjam.” [Jubini jakedo-o sita.] ◇ **aki egyszer megégette magát, mindig félni fog a tüztől acumononikoritenamaszu-o fuku** ◇ **megégeti magát jakedoszeru** „Hegesztés közben megégette magát.” [Jószecude jakedosita.]

megégeti magát ♦ itaimeniu „Megégettem magam a szerelemmel.” [Ren-aide itai menaitta.] ♦ **jakedoszeru** „Hegesztés közben megégette magát.” [Jószecude jakedosita.]

még egy ♦ móhitocu „Lenne még egy kérésem.” [Mó hitocu onegaigarimaszu.]

megegyezés ♦ oriai „Megegyeztünk az árban.” [Nedanno ori aigacuita.] ♦ **gacscsi ♦ kjótei** (egyezmény) ♦ **kjójaku** ♦ **gói ♦ dakecu** „Nem született megegyezés a két ország között.” [Rjókokono kósóga dakecudekinakatta.] ♦ **teavasze** „megegyezett ár” [Teavasze nedan] ♦ **tokusin** „Kölcsönös megegyezés alapján váltak el.” [Szóhótokusinno uede vakareta.] ♦ **torikime ♦ hanasiai** „Megegyeztünk a feltételekben.” [Dzsókenno hanasi aigacuita.] ♦ **jakuszoku** (ígéret) ♦ **vagi** ◇ **hallgatólagos megegyezés mokujaku** „Hallgatólagosan megegyeztek valamiben.” [Karerano aidani mokujakugaatta.] ◇ **hivatalos megegyezés renbandzso** ◇ **közös megegyezés szóhónogói** „közös megegyezéssel történő szerződésbontás” [Szóhóno góinijoru kajaku] ◇ **peren kívüli megegyezés dzsidan** „Peren kívül megegyeztek.” [Dzsidanga szeiricusita.] ◇ **válás közös megegyezéssel kjógirikon**

megegyezéssel zárul ♦ dakecuszeru „A munkások és munkáltatók tárgyalása megegyezéssel zárult.” [Rósino kósóga dakecusita.]

megegyezés születik ♦ matomarigacuku „Megegyeztünk.” [Hanasinomatomarigacuita.]

megegyezik ♦ au „Nem egyezik meg a véleményem vele.” [Kareto ikenga avanai.] ♦ **icscsiszuru** „A színük megegyezett.” [Iroga iccsisita.] ♦ **oriau** „Mindkét fél által megegyezett árban kötötték meg az ügyletet.” [Rjósága ori atta nedande torihikisita.] ♦ **gacscsiszeru** „A két aláírás megegyezett.” [Futacunoszainga gacscsisita.] ♦ **kjóteiszeru** „Az állam megegyezett

a városvezetéssel.” [Szeifu-va sito kjóteisita.]
 ♦ **góisuru** (egyetértésre jut) „Megegyeztek az árban.” [Nedanni góisita.] ♦ **torikimeru** (valamiben) „Megegyeztek az átadás időpontjában.” [Hiki vatasi kigen-o tori kimeta.] ♦ **hanasi-o kimeru** „Megegyeztek az üzletről.” [Sóbaino hanasi-o kimeta.] ♦ **matomaru** „Megegyeztünk, hogy részt fogok venni a kísérletben.” [Hanasiva matomari, dzsikkenni szankaszuru-kotoninata.] ♦ **jakuszokuszuru** (megígér) „A vállalat béremelésben egyezett meg a szakszervezettel.” [Kaisa-va ródókumiaini csin-age-o jakuszokusita.] ♦ **hallgatólágon megegyezik mokujakuszuru** ♦ **megegyezéssel zárul dakecuszuru** „A munkások és munkáltatók tárgyalása megegyezéssel zárult.” [Rósino kósóga dakecusita.] ♦ **peren kívüli megegyezik dzsidan-niszuru** „Peren kívül megegyeztünk a balesetről.” [Dzsiko-o dzsidannisita.]

megegyező ♦ **onadzsijóna** „Velem megegyező az éves jövedelme.” [Kare-va vatasito onadzsijóna nensúdeszu.] ♦ **kavaranai** (nem különbözik) „Ez az eredetivel megegyező másolat.” [Kore-va honmonoto kavaranai kopideszu.] ♦ **legapróbb részletekig megegyező szunbuntagavanu** „Az eredetivel a legapróbb részletekig megegyező másolatot készítettem.” [Honmonoto szunbuntagavanu fukuszsei-o cukutta.] ♦ **óramutató járásával megegyező tokeimavarino** „óramutató járásával megegyező forgás” [Tokeimavarino kaiten] ♦ **óramutató járásával megegyező irány tokeimavari** „A csavart az óramutató járásával megegyező irányba tekertem.” [Nedzsi-o tokeimavarini mavasita.]

megegyező ár ♦ **tóka** (valamivel megegyező ár)

megegyező számú ♦ **dószúno** „A lakásokkal megegyező számú kocsibeálló van.” [Hejato dószúno csúszaszupészugaaru.]

még egy kicsi ♦ **mószukosi** „Várjon még egy kicsit!” [Mó szukosi matteite kudaszai.]

még egy kicsit ♦ **imasibaraku** „Várjon még egy kicsit!” [Imasibaraku omacsikudaszai.]

még egyszer ♦ **imaicsido** „Még egyszer ellenőrizze a jelszavát!” [Paszuvádo-o imaicsido gokakuninkudaszai.] ♦ **kaszanete** „Nem kell

még egyszer elmagyarázni.” [Kaszanete szecumeiszuru hicujó-va nai.] ♦ **szaido** „Kérem, ellenőrizze le még egyszer!” [Szaido gokakuninkudaszai!] ♦ **szaranimóicsido** „Még egyszer átsütöttem a húst.” [Szaranimó icsidonikuni hi-o tósita.] ♦ **nidoto** (másodjára) „Figyelj, mert nem fogom még egyszer elmagyarázni!” [Nido-to szecumeisinaikaracsanto kiite.] ♦ **futatabi** „Még egyszer nekvívágtam a hegyi útnak.” [Tozanni futatabi csószensita.]

még egyszer annyi lesz ♦ **baininaru**

még egyszer leellenőriz ♦ **szaikakuninszuru** „Még egyszer leellenőriztem a létszámot.” [Ninzú-o szaikakuninsita.]

még egyszer megkérdez ♦ **toikaeszu** „A beszélgetőpartnerem nem válaszolt, ezért még egyszer megkérdeztem.” [Aite-va kotaenakattanode toi kaesita.]

még egyszer soha ♦ **konrinzai** „Soha nem fogok veled üzletelni még egyszer.” [Konrinziaianatato-va torihikisina.]

megéhezik ♦ **onakagaszuku** „Ne egyél addig, amíg meg nem éhez!” [Onakaga szukumade tabenaide.] ♦ **onakagaheru** „Megéheztem.” [Onakaga hetta.] ♦ **szukaszu** „Rövid idő alatt megéhezik.” [Tandzsikande onaka-o szukaszu.] ♦ **haragaheru** „Megéheztem!” [Haraga hetta!] ♦ **hara-o szukaszu** „Megéheztem, mert egész nap nem ettem.” [Icsinicsidzútabezuniitanode hara-o szukasita.]

megél ♦ **ikiteikeru** „Ennyi fizetésből nem lehet megélni.” [Korekuraino kjúrjode-va ikiteikenai.] ♦ **ikiteiruidanikeikenszuru** (megtapasztal) „Megéltem a rendszerváltást.” [Taiszeitenkan-o ikiteiru aidani keikensita.] ♦ **kuipagureganai** (nem szenved hiányt semmiiben) „Ilyen foglalkozással meg lehet élni.” [Kono szenmondato kuipagureganai.] ♦ **kuu** „Azért dolgozik, hogy megéljen.” [Kuutameni hataraku.] ♦ **kueru** „Meg tudsz majd élni csak gitározásból?” [Gitáno enszódakede kuerunoka?] ♦ **kujasiiomoi-o keikenszuru** (rosszul) „Nagyon rosszul élte meg a kudarcot.” [Hidoi sippai-o si kujasii omoi-o keikensita.] ♦ **kurasigatacu** „Ebből a fizetésből nem lehet megélni.” [Kono kjúrjode-va kurasiga tatanai.] ♦ **kuraszu** „Ebből a fizetésből nem lehet megélni.” [Kono kjúrjode-va kuraszenai.] ♦ **szeizon-**

szuru „A dinnye nem él meg ezen a talajon.” [Kono dodzsódatoszuika-va szeizonsinai.] ♦ **taberu** „Ennyiből nem lehet megélni!” [Kon-nacsippokena kjúrjóde-va taberarenai.]

még él ♦ **zonmeidearu** „A szüleim még élnek.” [Rjósín-va zonmeideszu.]

megelégedés ♦ **manzoku**

megelégedettség ♦ **manzoku**

megelégedik ♦ **manzokuszuru** „Elégedj meg azzal, ami van!” [Arumonode manzokusina-szai.]

megelégel ♦ **unzariszuru** „Megelégelte a főnöke csipkelődését, és felmondott.” [Dzsósínoid-zsimeiniunzarisite kaisa-o jameta.] ♦ **mó dzsúbunda to omou** „Megelégeltem a bolond beszédet.” [Bakana hanasi-va mó dzsúbundato omotta.]

megelégszik ♦ **amandzsiru** „Megelégszik a döntetlennel.” [Hiki vakeni amandzsiru.] ♦ **gamanszuru** „Elégedj meg ezzel a ruhával!” [Kono jófukude gamansite kudaszai.] ♦ **kototaruru** „A férjem megelégszik azzal, ha minden nap ugyanazt reggelizik.” [Otto-va mainicsionadzsi aszagohande kototaruru.] ♦ **manzokugaiku** „Nem vagyok megelégedve a minőséggel.” [Hinsicuni manzokuga ikanai.] ♦ **manzokuszuru** (elégedett) „A vállalatánál megelégszik az alacsony beosztással.” [Kare-va kaisadeno hiki csíini manzokusiteiru.] ♦ **jaszundzsiru** „Megelégedett az akkori életével.” [Szono tokino szeikacuni jaszundzsita.] ◊ **nem elégszik meg akitarinai** „Nem elégedtem meg a tüneti kezeléssel, komoly gyógyítást akartam.” [Taisórijóhóni aki tarizu honkakutekina csirjó-o motometa.]

megélnkül ♦ **kappacukaszuru** „A vulkáni tevékenység megélnkül.” [Kazankacudóga kappacukasita.] ♦ **hazumigaderu** „Megélnkül a támadás.” [Kógekini hazumiga deta.] ♦ **hazumu** „A beszélgetés megélnkül.” [Kaiva-va hazunda.]

megélnkülés ♦ **kappacuka**

megélesi biztosítás ♦ **jóróhoken**

megélesít ♦ **togiszumaszu** „megélesített kés” [Togi szumasitanaifu] ♦ **togu** (megfen) „Meg kell élesíteni a kést!” [Naifu-o toganakerebanaranai.]

megelevenedik ♦ **ugokidaszu** (mozogni kezd) „Ez a falu olyan, mint egy megelevenedett festmény.” [Kono mura-va ugoki dasita kaiganojóda.] ♦ **kappacuninaru** (megélnkül) „A részvénykereskedés megelevenedett.” [Kabuno torihiki-va kappacuninata.] ♦ **jomigaeru** (feléled) „A színházban megelevenedett a középkor.” [Gekidzsóde csúszeiga jomigaetta.]

megelevenít ♦ **dzsissakaszu** „népszerű regényt megelevenítő film” [Daininkisószeцу-ó dzsissakasita eiga]

megélhetés ♦ **isoku** „Megélhetési gondjai vannak.” [Isokuni kjúszuru.] ♦ **katte** „Nehéz a megélhetése.” [Kattega kurusii.] ♦ **kokó** „Megélhetési gondjai vannak.” [Kokóni kjúsiteiru.] ♦ **szeikacu** „Nehéz a megélhetés.” [Szeikacu-va kurusii.] ♦ **szeikacunan** ♦ **szeikei** ♦ **narivai** ♦ **mesi** „Ebből a munkából meg tudsz élni?” [Kono sigotode mesiga kueruka?] ◊ **veszélyben a megélhetés mesinokuiage** „Ha kirúgnak, veszélyben a megélhetésem.” [Kubininatara mesino kui ageda.]

megélhetéshez való jog ♦ **szeikacuken**

megélhetési gond ♦ **szeikacuku**

megélhetési költség ♦ **szeikacuhi** ♦ **szeikeihi**

megélhetési nehézség ♦ **szeikacunan** „Megélhetési nehézségei vannak.” [Szeikacunananni ocsiitteimaszu.]

megelőlegez ♦ **maegasiszuru** „A vállalat megelőlegezte a fizetést.” [Kaisa-va kjújono maegasi-o sita.]

megelőz ♦ **ikareru** „Egy lépéssel megelőzött.” [Aiteni ipposzaki-o ikaretésimatta.] ♦ **oikozsu** „Megelőzte a bátyját a növében.” [Anino sze-o oi kosita.] ♦ **osinokeru** „Az esélyes jelöltet megelőzve nyerte meg a választást.” [Júrjukokóhosa-o osinokete tózsensita.] ♦ **kiszen-o szeiszuru** „Megelőző támadásba lendült.” [Kiszen-o szeisite kógekisita.] ♦ **szakidacu** „általános választásokat megelőző gazdasági jelentés” [Szószenkjoni szakidatte happjósazeta keizaihókoku] ♦ **szakindzsiru** „A riválisokat megelőzve fejlesztettük ki az új terméket.” [Raibaruni szakindzsute sinszeihin-o kaihacusa.] ♦ **szenkószuru** (előrébb jár) „Ez a találmány megelőzi a korát.” [Kono hacumei-

va dzsidaini szenkósiteiru.] ♦ **szente-o ucu** „Megelőztük az ellenség támadását.” [Tekino szente-o utta.] ♦ **szen-o koszu** „Randira akartam hívni, de megelőztek.” [Détoni szaszó-óto omotteitatoroko szen-o koszareta.] ♦ **dasi-nuku** „Más lapokat megelőzve közölték a hírt.” [Tasano sinbun-o dasi nuite dzsöhó-o dasita.]

♦ **tobikoszú** (átugrik), „A főnökömet megelőzve előléptettek.” [Dzsósi-o tobi kosite sósinsita.]

♦ **nukaszú** „A versenyben megelőztek.” [Kjószóde nukaszareta.] ♦ **nuku** „Megelőzött a riválisom.” [Raibaruni nukareta.] ♦ **hikihanaszu** „Két méterrel megelőzte a mögötte lévő versenyzőt.” [Kózikuno szensu-o nimétoru hiki hanasita.] ♦ **fuszegu** „Ez a biztonsági berendezés megelőzi a baleseteket.” [Kono anzenszócsi-va dzsiko-o fuszegu.] ♦ **jobószuru** „A fogmosás megelőzi a fogszuvasodást.” [Hamigaki-va musiba-o jobósimaszu.]

♦ **jobb megelőzni a bajt korobanaszakinocue** ♦ **kijátszva megelőz nukegakeszuru**

„A többieket megelőzve hívta el randevúra a nőt, akiért mindenki odavolt.” [Motemoteno dzsoszsei-o détoni szaszotte nuke gakesita.]

megelőzendő ♦ **fuszegutameni** „A fogszuvasodást megelőzendő, evés után fogat mosok.” [Musiba-o fuszegutameni sokugoni ha-o migakimaszu.]

megelőzés ♦ **oikosi** „Az autó megelőzése után lelassított.” [Kuruma-o oi kosita atoszupido-o jurumeta.] ♦ **szente** ♦ **bósi** (megakadályozás) „baleset megelőzése” [Dzsikohaszszeino bósi] ♦ **jódzsó** „A kezelésnél fontosabb a megelőzés.” [Isajori jódzsó.] ♦ **jobó** „A megfázás megelőzése érdekében sűrűn gargalizájunk, és alaposan mossunk kezet!” [Kazejobónotameni-ugaito tearai-o tetteisimasó!] ♦ **baleset-megelőzés dzsikobósi** ♦ **ismétlődés megelőzése szaihacubósi** „baleset megismétlődésének megelőzése” [Dzsikoszaihacubósi] ♦ **sorra megelőzés gobónuki** „Az előtte futó versenyzőket sorra megelőzve nyert.” [Szentóno szósatacsi-o gobó nukinisite katta.]

megelőzi a bajt ♦ **daidzi-o toru** „Hogy megelőzzem a bajt, megmutattam a daganatot az orvosnak.” [Daidzi-o totte hare mono-o isani mitemoratta.]

megelőző ♦ **izen-no** „Az okostelefonokat megelőző retro mobilok újra divatba jöttek.” [Szu-

maho izennoretorona keitaidenvaga futatabi ninki-o acumeteimaszu.] ♦ **szakibasiri** „megelőző várakozás” [Kitaino szakibasiri] ♦ **szenszei** „megelőző atomtámadás” [Szenszeikaku kógeki] ♦ **csokuzen-no** (közvetlenül előtte lévő) „Az indulást megelőző napon jött a tájfűn.” [Suppacucokuzenno hini taifúga kita.] ♦ **maeno** (előző) ♦ **jobótekina** „megelőző intézkedés” [Jobótekina taiszaku] ♦ **jobóno** „Megelőző intézkedést tett.” [Jobótaiszaku-o sita.]

megelőző csapás ♦ **szenszeikógeki**

megelőzően ♦ **izen-ni** „Júniust megelőzően találkoztam vele?” [Rokugacuizenni kareto attakotogaarimaszune?]

megelőző este ♦ **zen-ja** „A nagy földrengést megelőző este indultam, így megmenekültem.” [Ódzsisinno zen-jani suppacusitanode budzsidatta.]

megelőző év ♦ **zen-nen**

megelőző gyógyászat ♦ **jobóirjó**

megelőző időszak ♦ **zenki**

megelőző ígélet ♦ **szenkucsi** „megelőző és későbbi ígélet” [Szenkucsito atokucsi]

megelőző intézkedés ♦ **bósiszaku** „baleset-megelőző intézkedés” [Dzsikobósiszaku] ♦ **bósitaiszaku** ♦ **ismétlődést megelőző intézkedés szaihacubósiszaku**

megelőző karbantartás ♦ **jojakuhozen**

megelőző nap ♦ **zendzsicu** (valamit megelőző nap) „A műtétet megelőző napon izgultam.” [Sudzsucuno zendzsicu-va szukosi kincsósi-ta.]

megelőző támadás ♦ **szenszeikógeki** (megelőző csapás)

megelőző terminus ♦ **zenki**

megelőző ütés ♦ **kauntápancsi** ♦ **kauntábu-ró**

megelőzve felismerés ♦ **szenkaku**

megélt életkor ♦ **bocunen**

megemberesedett ♦ **ririsii** „megemberesedett fiatalember” [Ririsii vakamono]

megemberesedik ♦ **otokoburi-o ageru** „A fiatalember megemberesedett.” [Szeinen-va

otokoburi-o ageta.] ♦ **gassirisitekuru** (megerősödik) ♦ **takumasikunaru** (megerősödik)

megemel ♦ **ukaszeru** „A köszönéshez megemelttem a kalapomat.” [Aiszacuszurunoni bósi-o ukaszeta.] ♦ **kaszaageszuru** „A szökőár ellen megemelték az épületet.” [Cunamitaiszakutosite ieno kaszaage-o sita.] ♦ **takameru** „Megemelte a követelményeket.” [Dzsóken-o takameta.]

megemeli a kalapját ♦ **dacubószuru**

megemelkedés ♦ **moriagari** ♦ **rjúki**

megemelkedik ♦ **agaru** „Megemelkedett a folyó szintje.” [Kavano szuiiga agatta.] ♦ **dzsósószuru** „Dagálykor megemelkedik a tengerszint.” [Mancsóno tokini umino szuiiga dzsósószuru.] ♦ **moriagaru** (felpúposodik) „A földrengésben megemelkedett a föld.” [Dzsisinde cucsiga mori agatta.] ♦ **rjúkiszuru** „Megemelkedett a föld.” [Dzsibanga rjúkisziteita.]

megemelkedik a hangulat ♦ **moriagaru** „Az italtól megemelkedett a hangulatom.” [Oszakede kibunga mori agatteita.]

megemelt pálya ♦ **gádo** „Kocsival átmentem a megemelt vasúti pálya alatt.” [Kurumadegádo-o kugutta.]

megemelt röppálya ♦ **rofuteddokidó**

megemelt út ♦ **azemicsi**

megemelt viteldíj ♦ **varimasiuncsin**

megemészt ♦ **akirameru** (beletörődik) „Megemésztette, hogy nem lehet belőle színész.” [Hajjúinarukoto-o akirameta.] ♦ **konaszu** „A gyomor megemészti az ételt.” [I-va tabe mono-o konaszu.] ♦ **sókaszuru** „Nem tudom megemészteni a kukoricát.” [Tómorokosi-o sókadekinai.] ♦ **szosakuszuru** „Megemésztetem, amit olvastam.” [Jonda hon-o szosakusita.] ♦ **jomikonaszu** „Jól megemésztettem ezt a szakkönyvet.” [Kono szenmonso-o jomikonasiteiru.] ♦ **rikaiszuru** (megért) „A mai napig nem tudtam megemészteni, amit tett.” [Karegajattakoto-va imadani rikaidekinai.]

megemésztés ♦ **sóka** „táplálék megemésztése” [Tabe monono sóka] ♦ **szosaku**

megemlékezés ♦ **kinen** „vállalat alapításának megemlékezésére rendezett ünnepség” [Kai-

saszóricu kinenno oivai] ♦ **kinensikiten** ♦ **cuitósiki** (gyászszertartás)

megemlékezés a háborús hősről ♦ **szenbocusacuitósiki**

megemlékezés Buddha halálára ♦ **nehan-e**

megemlékezik ♦ **aitószuru** „Néma csenddel emlékeztek meg az áldozatról.” [Mokutó-o szaszagete, giszeisa-o aitósita.] ♦ **kinenszuru** „Megemlékezve az 50. házassági évfordulójukra, egy utat ajándékoztunk nekik.” [Kekkongo-dzsuh- súnen-o kinensite rjóko-o purezentoszuru.] ♦ **sinobu** „A gyászszertartáson megemlékeztek a háborúban elesettekről.” [Cuitósiki-de szensisita hito-o sinonda.] ♦ **cuizenszuru** ♦ **cuitószuru** „Megemlékeztek a terrortámadás áldozatairól.” [Terono higaisa-va cuitószurata.] ♦ **cuifukuszuru** ♦ **cuiboszuru** „A valáslalapítóra megemlékezve buddhista szertartást tartottak.” [Súszo-o cuibosite hóe-o okonatta.] ♦ **tomurau** (elhunyról) „Megemlékezik a halotról.” [Sisa-o tomuratta.]

megemlékező kőhalom ♦ **kerun**

megemlít ♦ **genkjúszuru** (kitér) „A beszédében az atomerőművet is megemlítette.” [Enzecude-va genpacunimo genkjúsita.] ♦ **noberu** „Futólag megemlítette, hogy terhes.” [Ninsinsiteiru-tocsiratto nobeta.]

megénekel ♦ **utaiageru** „Megénekelte a béke csodálatos voltát.” [Heivano szubarasisza-o utai ageta.]

megenged ♦ **akeru** (meereszt) „Megengedtem a vizet.” [Dzsagucsi-o aketa.] ♦ **kjodakuszuru** (hozzájárul) „A cég megengedte, hogy használják a márkajelzést.” [Kaisa-va sóhjóno síjó-o taninni kjodakusita.] ♦ **kjojószuru** (megtűr) „A méret eltért a megengedett értéktől.” [Szunpó-va kjojósita ataikara hanareteita.] ♦ **sitemoiitoiu** (beleegyezik) „A nagybátyám megengedte, hogy vezessem a kocsját.” [Odzsi-va dzsibunno kuruma-o untensitemoiitoi itta.] ♦ **sóninszuru** (engedélyez) „A főnököm megengedte, hogy holnap később menjek dolgozni.” [Dzsósi-va vatasini asitaoszoku sukkinsitemoiitoi sóninsita.] ♦ **jóninszuru** (jóváhagy) „Megengedte az élelmiszer-adalék használatát.” [Sokuhintenkabucuno síjó-o jóninsita.] ♦ **jojúgaru** (magának) „Ezt a nyakláncot nem engedhettem meg magamnak.” [Kononekkureszu-o kau

jojúganai.] ◇ **megengedés jutori** „Ezt az autót nem engedhetjük meg magunknak.” [Kono kuruma-o kaujutori-va arimaszen.] ◇ **tisztában van azzal, hogy mit engedhet meg magának minohodo-o siru** „Nincs tisztában azzal, hogy mit engedhet meg magának.” [Kare-va mino hodo-o siranai.] ◇ **tudja, mit engedhet meg magának minohodo-o vakimaeru**

megengedés ◇ **kjojó** „megengedett hőmérséklet” [Kjojóondo] ◇ **jutori** „Ezt az autót nem engedhetjük meg magunknak.” [Kono kuruma-o kaujutori-va arimaszen.] ◇ **jónin** „diszkrimináció megengedése” [Szabecuno jónin]

megengedett határ ◇ **kjojógendo** „környezeti zaj megengedett határa” [Szóonno kjojógendo]

megengedett különbség ◇ **kjojósza** „megengedett hosszkülönbség” [Nagaszano kjojósza]

megengedett létszám ◇ **teiin** „osztály megengedett létszáma” [Kuraszuno teiin]

megengedett mennyiség ◇ **kjojórjó**

megengedett sebesség ◇ **szeigenszokudo**

megengedett sugárdózis ◇ **kjojószenrjó**

megengedhet magának ◇ **minotakeniau** „Olyan életet él, amit megengedhet magának.” [Mino takeni au szeikacu-o szuru.]

megengedhető ◇ **tegorona** „megengedhető ár” [Tegorona nedan]

megengedhető dózis ◇ **kjojószenrjó**

megenged magának ◇ **funpacuszuru** „Megengedtem magamnak egy drága bort.” [Funpacusite takaivain-o katta.]

megenged magának egy kis lustaságot ◇ **ócsaku-o kimekomu** „Kint esőre állt, így megengedtem magamnak egy kis lustaságot.” [Szotoha amemojódasi ócsaku-o kime konda.]

megengedő kötőszó ◇ **dzsóhoszeczokusi**

megengedő mellékmondat ◇ **dzsóhoszecu**

megenyhül ◇ **nankaszuru** „Megenyhült a hozzáállása.” [Kareno taidoga kjúni nankasita.]

megenyhül az arca ◇ **hoo-o jurumaszeru**

megépit ◇ **szókenszuru** „Megépitették a templomot.” [Otera-o szókensita.] ◇ **már megépített kiszecuno**

megépités ◇ **szóken** „A templomot visszaállították a megépítéskori állapotába.” [Otera-va szókenszino szugatani fukugenszaretu.] ◇ **szószó** „szentély megépítésének ideje” [Terano szószódzsi]

megér ◇ **kacsigaaru** (valamennyi értéke van) „Ez a gyémánt megér 1 millió jent.” [Konodajamondo-va hjakuman enno kacsigaaru.] ◇ **riekinaru** „Ez az üzlet nekem nem éri meg.” [Kono torihiki-va riekinaranai.] ◇ **megéri hikiu** „Nehéz nyelveket tanulni, de megéri.” [Kotobano benkjó-va taihendakedo hiki au.]

megérdemel ◇ **ataiszuru** „Nem érdemel ekora fizetést, hiszen alig dolgozik.” [Amaru hataraiteinainodekon-na kjúrjóni ataisimaszen.] ◇ **szaretejokatta** „Megérdemelte a büntetését.” [Karega bah-szaretejokatta.] ◇ **taru** „Megérdemelten elismert mű volt.” [Mitomeruni taru szakuhindesita.] ◇ **azt kapja, amit megérdemel dzsigódzsitoku** „Nem kell sajnálni, mert csak azt kapta, amit megérdemelt.” [Kavaiszódzsanaijo, dzsigódzsitokunandakara.] ◇ **azt kapja, amit megérdemel ingaóhódearu** „Azt kapta, amit megérdemelt.” [Ingaóhóda.]

megérdemelt büntetés ◇ **tencsú** „Megadtam a bátyámnak a megérdemelt büntetését.” [Anini tencsú-o kuvaeta.]

megérdemelt dolog ◇ **dzsitoku**

megérdemelten ◇ **sitejokatta** „Megérdemelten kapta meg a Nobel-díjat.” [Kareganóberu só-o morattejokatta.]

megered ◇ **furidaszu** (elkezd esni) „Megeredt az eső.” [Amege furi dasita.] ◇ **megereszt daszu** „Megeredt az orrom vére.” [Hanadzsi-o dasicsatta.]

megered a nyelve ◇ **kucsigahogureru** ◇ **taben-ninaru** „Amint ivott, megeredt a nyelve.” [Oszake-o nondara tabenninata.]

megérés ◇ **dzsukuszei** ◇ **szeidzsuku** ◇ **vari** „Nem éri meg csalni.” [Fuszei-va varini avanai.]

megereszkedik ◇ **tarumu** „A villanyvezeték megereszkedett.” [Denszengatarunda.]

megereszt ♦ **akeru** „Megeresztettem a vizet.” [Dzsagucsi-o aketa.] ♦ **daszu** „Megeredt az orrom vére.” [Hanadzsi-o dasicsatta.] ♦ **jaki-o modoszu** (fémedzést követően) ♦ **jurumeru** „Megeresztettem a nadrágszját.” [Beruto-o jurumeta.]

megeresztés ♦ **jakimodosi** (edzést követő)

megérez ♦ **kagidaszu** (szagot) „A férjem megérezte, hogy valami odakozmált.” [Otto-va kogeta nioi-o kagi dasita.] ♦ **kagitoru** „A dohányosok csak a szarszagot képesek megérezni.” [Kicuensa-va uncsino nioisika kagi torenai.] ♦ **kandzsitoru** „Megérezte a szellem jelenlétét.” [Júreino kehai-o kandzsi totta.] ♦ **kandzsiru** „Nem lehet megérezni rajta, hogy olcsó húsból készült.” [Jaszui nikude cukuttato-va kandzsinaie.] ♦ **kancsiszuru** „Megéreztem a veszélyt.” [Kiken-o kancsisa.] ♦ **kanzuku** „Megéreztem a veszélyt.” [Kikenni kanzuita.] ♦ **kandevakaru** „Megéreztem, hogy ma el fogsz jönni hozzám.” [Kjóvatasinotokoroni kurudaróto kande vakatteimasita.] ♦ **kehai-o kandzsiru** „A sötétben megéreztem egy ember jelenlétét.” [Kurajamide hitono kehai-o kandzsita.] ♦ **szaszszuru** „Megérzi az ember jelenlétét.” [Hitono kehai-o szah-szuru.] ♦ **szacs-csiszuru** (érzékel) „Megéreztem a szúrós tekintét.” [Karenó szurudoi szisen-o szacs-csisita.] ♦ **csokkanszuru** „Megérezte, hogy terhes lett.” [Ninsin-o csokkansita.] ♦ **mikoszu** (előre lát) „Megéreztem, hogy emelkedni fog az ára, ezért felvásároltam az árut.” [Neage-o mikosite sóhin-o kaidamesita.] ♦ **musigasiraszeru** (balsejtelle van) „Megéreztem anyám halálát.” [Hahano si-o musiga siraszeta.] ♦ **jokangaszuru** (előre érez) „Megéreztem, hogy nyerni fogok a lottón.” [Takarakudzsgia atarujóna jokangasita.] ♦ **intuitív csokkakunouaru**

megéri ♦ **au** „Nem éri meg ezt ezért az árért eladni.” [Kore-o kono nedande uruno-va avanaí.] ♦ **hikiau** „Nehéz nyelveket tanulni, de megéri.” [Kotobano benkjó-va taihendakedo hiki au.] ♦ **nem éri meg cumaranai** „Nem éri meg meg-nősülni.” [Kekkonnantecumaranai.] ♦ **nem éri meg variniavanai** „Nem éri meg ezért a pénzért végezni ezt a nehéz munkát.” [Kono taihenna sigotogakono kjúrjode-va varini avanaí.] ♦ **nem éri meg kacsiganai** „Ezt a gépet

nem érdemes megjavítani.” [Kono kikai-va súriszuru kacsiganai.]

megéri a fáradságot ♦ **hariainoaru** „Ez a munka megéri a fáradságot.” [Kore-va hariainoaru sigotodeszu.] ♦ **honeorigaigarau**

megérik ♦ **ureru** „Ez az alma még nem érett meg.” [Konoringo-va mada ureteinai.] ♦ **otonabiru** „Megérett a gondolkodása.” [Karenó kangae kata-va ononabiteiru.] ♦ **kandzsukuszuru** (teljesen megérik) „Ne edd meg zölden, várd meg míg megérik!” [Midzsukunaucsini tabenaide, kandzsukuszurumade matteite kudaszai.] ♦ **sikkarisitekuru** „Megérett az esze.” [Kangaegasikkarisitekita.] ♦ **dzsukuszuru** „Megérett az idő, kezdjük el a forradalmat!” [Tokiga dzsukusita. Kakumeino tokida.] ♦ **dzsukuszuru** „Vártam míg megérik az alkalom.” [Kiga dzsukuszuruno-o matteita.] ♦ **szeidzsukuszuru** „Megérett az őszibarack.” [Momoga szeidzsukusita.] ♦ **naru** „Megérett az őszibarack.” [Nasino miga natta.] ♦ **nareru** „Ez az őszibarack megérett.” [Kono momo-va nareteiru.] ♦ **minoru** „Megérett az őszibarack.” [Momoga minotta.]

megérik az idő ♦ **kiungadzszukuszuru** „Megérett az idő az alkotmányváltoztatásra.” [Kenpókaiszeino kiun-va dzsukusita.]

megérint ♦ **szavaru** „Megérintette az orcáját.” [Hoppetani szavatta.] ♦ **taccscsiszuru** „Megérintettem a képernyőt.” [Gamennitaccscsisita.] ♦ **fureru** „Ha megérintjük ezt a vezetéket, áramütést kapunk.” [Kono denszenni fureruto kandenzuru.]

megerjed ♦ **hakkószuru** „A szőlő megerjedt.” [Budó-va hakkósa.]

megérkezés ♦ **tócsaku** ♦ **tórai**

megérkezés a fővárosba ♦ **mijakoiri** „Elsőként érkeztem a fővárosba.” [Szakindszite mijakoiri-o sita.]

megérkezik ♦ **cuku** „Mit gondolsz, mikor érkezőnk meg?” [Icu cukuto omou?] ♦ **tócsakuszuru** „Az ANA 760-as járata megérkezett.” [Zen-nikkúnahanahjakurokudzszú binga tócsakumasita.] ♦ **todoku** „Megérkezett a csomag.” [Kozucumiga todoita.] ♦ **njúkaszuru** (raktárba, üzletbe) „Megérkezett az új számítógép a polcokra.” [Atarasiikonpjútága njúkasita.] ♦

njúkinszuru (pénz) „Megérkezett a pénz.” [Okanega njúkinsita.] ♦ **mieru** „Megérkezett a tanár úr!” [Szenszeiga miemasita!] ◇ **alighogy megérkezik cukukacukanaiucsini** „Alighogy megérkeztem a munkahelyemre, már csörgött is a telefon.” [Kaisani cukuka cukanai ucsini denvaga natta.] ◇ **megérkezik a raktárba njúkoszuru** „Megérkezett a raktárba a megrendelt alkatrész.” [Csúmonsita buhinga njúkosita.] ◇ **szerencsésen megérkezik ancsakuszuru** „Szerencsésen megérkeztem Budapestre.” [Budapeszutori ancsakusimasi-ta.]

megérkezik a raktárba ♦ **njúkoszuru** „Megérkezett a raktárba a megrendelt alkatrész.” [Csúmonsita buhinga njúkosita.]

megerőltet ♦ **cukaiszuguru** „Megerőltettem a lábam.” [Asi-o cukaiszugita.] ◇ **megerőlteti magát muri-o szuru** „Nem szabad még megerőltetnie magát!” [Mada muri-o site-va ikemaszen.]

megerőltetés ♦ **taigi** „Még a mozgás is nagy megerőltetés volt számomra.” [Dzsibunno karada-o ugokaszunomo taigidatta.] ♦ **funpacu** ♦ **mendó** (gond) ◇ **szem megerőltetése menocukare**

megerőltetés nélküli száguldás ♦ **kaiszó**

megerőlteti magát ♦ **kibaru** „Megerőltettem magam, és egy jó étterembe vittem a barátnőmet.” [Kibatte kanodzso-o iireszutoran-ni sóta-sita.] ♦ **muri-o szuru** „Nem szabad még megerőltetnie magát!” [Mada muri-o site-va ikemaszen.]

megerőltető ♦ **kicui** „A hegymászás megerőltető.” [Jamanobori-va kicui.] ♦ **taihen-na** „Ez a munka megerőltető.” [Kono sigoto-va taihendeszu.] ♦ **tairjoku-o cukau** (munka) „A paraszti munka megerőltető.” [Nókano sigoto-va tairjoku-o cukau.] ◇ **nem megerőltető murinonai** „nem megerőltető diéta” [Murinonaidaietto]

megerőltető munka ♦ **kadzsunaródó**

még erősebben ♦ **forutisimo**

még erősebbé tenni az erőset ♦ **oninikana-bó** ♦ **oninitecudzso**

megerősít ♦ **arataniszuru** „Megerősítettem az elhatározásomat, hogy leszokok a dohányzásról.”

[Kin-enno kecu-i aratanisita.] ♦ **uraucsi-szuru** „Megerősítette a feltételezést.” [Kaszecu-o uraucsita.] ♦ **urazukeru** (alátámaszt) „A mért adatok megerősítették az elméletét.” [Gakuszecu-va szokuteinjotte urazukerareta.] ♦ **kakuninszuru** „Megerősítették a baleset hírét.” [Dzsikononjuszuga kakuninszarareta.] ♦ **kaszeiszuru** „Ez az étel megerősíti az ellenálló képességünket.” [Kono sokuzai-va men-ekirjoku-o kaszeiszuru.] ♦ **katameru** „Megerősítettük a határokat.” [Kokkjó-o katameta.] ♦ **kjókaszuru** „A biztonság érdekében megerősítették az ellenőrzést.” [Anzennotame tori simari-o kjókasita.] ♦ **kjóköniszuru** „Megerősítette a védelmet.” [Subi-o kjókönisita.] ♦ **kóteiszuru** (elismer) „A kormány megerősítette a hírt.” [Szeifu-va njúszu-o kóteisita.] ♦ **szaikakuninszuru** „Megerősítettem a repülőjegy-foglalásomat.” [Kóküküeno jojaku-o szaikakuninsita.] ♦ **zóenszuru** „Megerősítette a haderőt.” [Heirjoku-o zóensita.] ♦ **zókjószeru** „Megerősítette a haderejét.” [Gundzsirjoku-o zókjósita.] ♦ **zóhaszuru** „Tíz géppel megerősítette a vadászgéppalómányt.” [Szentókidzsu ki-o zóhasita.] ♦ **cujomeru** „Megerősítette a részvényárak emelkedő trendjét.” [Kabukano kótokeikó-o cujometta.] ♦ **hokjószeru** „Az előtünk lévő épületet betonnal megerősítették.” [Vatasitacsino ieno maniaru tatemono-va konkurítode hokjószaremasita.]

megerősítés ♦ **uraucsi** ♦ **kjóka** ♦ **kótei** (igenlés) „A kőszá hírt sem megerősíteni, sem cáfolni nem tudta.” [Uvasza-o kóteimo hiteimodekinakatta.] ♦ **zóha** ♦ **hokjó** „épület megerősítése” [Tatemonono hokjó] ◇ **védelem megerősítése bóeikjóka**

megerősítetlen ♦ **mikakunin**

megerősítetlen információ ♦ **mikakunindzsóhó**

megerősített hír ♦ **kakuhó**

megerősített védelem ♦ **keibikjóka** (őrzés)

megerősítő bizonyíték ♦ **bósó**

megerősítő csapat ♦ **kóenbutai**

megerősödés ♦ **taitó** „kapitalizmus megerősödése” [Sihonsugino taitó] ♦ **paváappu**

megerősödik ♦ **taitószuru** „Megerősödött a konkurencia.” [Raibaru kaisaga taitósitekita.]
 ♦ **tairjoku-o cukeru** „A tápláló ételektől megerősödtem.” [Eijñoaru sokudzside tairjoku-o cuketa.] ♦ **csikara-o maszu** „Az országunk megerősödött.” [Vaga kuni-va csikara-o masiteiru.] ♦ **cujokunaru** „Megerősödött a lábizmom.” [Asino kin-niku-va cujokunatta.] ♦ **cujomattekuru** „Megerősödött a szél.” [Kazega cujomatte kita.] ♦ **hikisimaru** „A részvényárak megerősödtek.” [Kabukaga hiki simatteiru.]

megerőszakol ♦ **okaszu** „Megerőszakolták.” [Kanodzso-va okaszareta.] ♦ **gókanszuru** ♦ **tegomeniszuru** ♦ **rjódzsokuszuru**

megerőszakolás ♦ **gókan** ♦ **rjódzsoku** „Perverz módon megerőszakolták a nőt.” [Dzsoszei-va hentaitekina rjódzsoku-o uketa.] ◊ **csoportos megerőszakolás mvasi** ◊ **csoportos megerőszakolás rinkan** ◊ **védekezésre képtelen nő megerőszakolása dzsungókan**

megért ① **rikaiszuru** (ért) „Megérttem az órán elhangzottakat.” [Dzsugjóno najjó-o rikaisita.] ② **rjókaiszuru** (nyugtáz) „Megértette a helyzetet.” [Dzsidzsó-o rjókaisita.] ③ **sócsiszuru** (tudomásul vesz) „Értettem!” [Sócsitasimasita.] ④ **kokoro-o kajovaszuru** (egymás érzéseit) „Megértem magam velem.” [Kareto kokoro-o kajovaszeta.] ⑤ **szaszszuru** (együttérez) „Megértem az elkeseredésedet.” [Anatano curasza, oszah-sisimaszu.] ♦ **gattenszuru** „Megértették?” [Gattensitadesóka?] ♦ **kumitoru** „Megérttem a helyzetet.” [Dzsidzsó-o kumi totta.] ♦ **kumivakeru** ♦ **kumu** „Megérttem az érzelmeit.” [Kanodzsono kimocsi-o kunda.] ♦ **sókaszuru** „Megérttem a matematikai problémát.” [Szúgakuno mondai-o sókasita.] ♦ **szosakuszuru** „Hosszú ideig tartott, míg megérttem, amit mondott.” [Ivaretakoto-o szosakuszurumade dzsikanga kakatta.] ♦ **cukamu** „Megérttem a szó jelentését.” [Kotobano imi-o cukanda.] ♦ **nomikomu** „Megértette, hogy milyen helyzetbe került.” [Don-na dzsókjóniaruka nomi konda.] ♦ **hójószuru** „Megértő a fogyatékosokkal szemben.” [Sógaisa-o hójószuru.] ♦ **hoszokuszuru** „Ezt a kódos szöveget nehéz megérteni.” [Konotekiszuto-va bakuzentosite hoszokusiga-

tai.] ♦ **mitoru** (látottak alapján megért) „Egy pillanat alatt megértettem a helyzetet.” [Dzsókjó-o issunde mite totta.] ♦ **jomikomu** „korunkat jól értő alkotás” [Imano dzsidai-o fukaku jomi konda szakuhin] ♦ **jomitoru** (kiolvas) „Az elejtett megjegyzéséből megérttem az igazi szándékát.” [Morasita kotobakara karenno sin-i-o jomi totta.] ♦ **rjósókuru** „Kérem, értsék meg a helyzetünket!” [Vatasitacsinno dzsókjó-o rjósosite kudasza.] ♦ **vakaru** „Megértette, hogy kihasználták.” [Rijószaretakotoga vakatta.] ♦ **vakarujóninaru** „Lassan megérttem.” [Dandan vakarujóninata.] ◊ **látottak alapján megért mitetoru** „A látottak alapján megértettük, hogy veszélybe kerültünk.” [Kikenga szematteirukotoga mite toreta.] ◊ **megérti egymást vakariau** „A házaspár megértette egymást.” [Fúfu-va otagai-o vakari atteita.] ◊ **megérti egymást rikaisiau** „A házaspár megérti egymást.” [Fúfu-va rikaisi atteita.] ◊ **megérti egymást kigaau** (jól megérti egymást) „Az a házaspár jól megérti egymást.” [Ano fuszai-va kiga aimaszu.] ◊ **rögtön megért pintokuru** „Homályos volt a szöveg, nem lehetett rögtön megérteni.” [Hanasi-va bakuzentositeitapintokonakatta.]

megértés ♦ **isiszocú** (kölcsonös megértés) ♦ **kenszacu** „Megértését kérem, de nem tudok részt venni az ünnepségen.” [Sukugakaini-va szankadekimaszenkoto, gokenszacu kudasza.] ♦ **sóka** „elmélet megértése” [Rironno sóka] ♦ **szosaku** ♦ **cúdzsi** ♦ **haaku** (felfogás) „A helyzet nehezen érthető.” [Dzsókjóno haakuga muzukasikunatteiru.] ♦ **haszoku** ♦ **firingu** „Nem értjük meg egymást.” [Kareto-va firinguga avanai.] ♦ **hójó** ♦ **rikai** (értés) „Szíves megértésüket kérjük!” [Gorikai-o tamavarujó onegai mósi agemaszu.] ♦ **rjósó** (elfogadás) „A megértésüket kérem!” [Gorjósó kudasza.] ♦ **vakari** „megértő ember” [Vakarinoi hito] ♦ **vakariaukoto** (egymás megértése) ◊ **hallás utáni megértés kikitóri** „idegen nyelv hallás utáni megértése” [Gaikokugono kiki tori] ◊ **kölcsonös megértés szógorikai** ◊ **kölcsonös megértés szocú** ◊ **kölcsonös megértés isiniszocú** ◊ **kölcsonös megértés ikitógó** ◊ **szavak nélküli megértés isinden sin** „Szavak nélkül is megértjük egymást.” [Isindensinde otagaino kimocsigajoku vakaru.]

megértés hiánya ♦ **murikai** „Azért tértem le a jó útról, mert a szüleim nem értettek meg.” [Bokugaguretano-va ojano murikainoszeida.]

megértésre talál ♦ **cúdzsiru** „Megértésre találtak az érzelmeim.” [Kimocsiga cúdzsita.]

megértést tanúsít ♦ **rikai-o simeszu** „Megértést tanúsított a helyzetem iránt.” [Kocsirano dzsidzsóni rikai-o simesitekureta.]

megértet ♦ **iifukumeru** „Megértettem vele a helyzetet.” [Dzsidzsó-o karenii fukumeta.] ♦ **szocúszuru** „Megérteti magát valakivel.” [Isi-o szocúszuru.] ♦ **fukumeru** „Megértette a lányával, hogy nem veheti el azt a férfit.” [Kanodzsono oja-va , inga-o fukumete karetono kekkon-o akirameszaszeta.]

megérteti magát ♦ **isigacúdzsiru** „Megértetem magam idegen nyelven.” [Gaikokugode isiga cúdzsita.]

megérti egymást ♦ **umagaau** „Nem értjük meg egymást.” [Kareto-va umaga avanai.] ♦ **kigaau** (jól megérti egymást) „Az a házaspár jól megérti egymást.” [Ano fuszai-va kiga aimaszu.] ♦ **sikkurikuru** „Ezzel az emberrel jól megértjük egymást.” [Kono hitoto-va sikkurikuru.] ♦ **hanasigaau** „Megértjük egymást a barátommal.” [Tomodacsito hanasiga au.] ♦ **rikaisiau** „A házaspár megérti egymást.” [Fúfu-va rikaisi atteita.] ♦ **vakariau** „A házaspár megértette egymást.” [Fúfu-va otagai-o vakari atteita.] ♦ **hasonszórűek megértik egymást usi-va usizure uma-va umazure**

megértik ♦ **cújószuru** „Erdélyben megértik a magyart.” [Toransiruvaniade-va hangarí goga cújószuru.]

megértik egymást ♦ **kigokorogatódzsiru** „Ezzel a barátommal jól megértjük egymást.” [Kare-va kigokoroga cúdzsiteiru tomodacsida.] ♦ **hanasigacúdzsiru** „A barátommal jól megértjük egymást.” [Tomodacsito hanasiga cúdzsiru.]

megértő ♦ **órakana** „A hitvesem nagyon megértő.” [Vatasino haigúsa-va totemoórákadeszu.] ♦ **monovakarigaii** „Megértő apa volt.” [Kare-va monovakarinoii csicsiojadatta.]

megértően ♦ **mottomorasiku** „Megértően bólintott.” [Mottomorasiku unazuita.]

megézés ♦ **kan** „női megézés” [On-nano kan] ♦ **kehai** „Megéreztem, hogy a főnököm mögöttem áll.” [Haigoni dzsósino kehai-o kanzsita.] ♦ **szacscsi** ♦ **csokkan** ♦ **musinosi-rasze** (balsejtelelem) ♦ **jók a megézésesei kanzsurudo**

megérzi a pénztárcája ♦ **futokoro-o itameru** „Az adóemelést megérzi a fogyasztók pénztárcája.” [Zózei-va sóhisano futokoro-o itameru.]

megeshet ♦ **kanószeigaaru** „Megeshet, hogy külföldről hurcolták be a vírust.” [Viruszu-va gaikokukara moci komareta kanószeigaaru.]

megesik ♦ **okoru** „Ez mindenkivel megeshet.” [Kore-va darenimo okoriuru.] ♦ **ninsinszuru** (terhes lesz) „megesett lány” [Ninsinsitesimatta dzsoszsei] ♦ **megesik rajta a szíve korogaitamu** (fáj a szíve) „Megesett a sánta kiskutyán a szívem.” [Bikkono inuni kokoroga itanda.] ♦ **megesik rajta a szíve kinodokuni omou** „Megesett a kóbor kutyán a szívünk, ezért magunkhoz vettük.” [Norainu-o kino dokuni omottanode hiki totta.]

megesik a szíve ♦ **naszake-o kakeru** „Megesett a szívem a kóbor kutyán, és befogadtam.” [Norainuni naszake-o kakete hiki totta.]

megesik rajta a szíve ♦ **kinodokuni omou** „Megesett a kóbor kutyán a szívünk, ezért magunkhoz vettük.” [Norainu-o kino dokuni omottanode hiki totta.] ♦ **kokorogaitamu** (fáj a szíve) „Megesett a sánta kiskutyán a szívem.” [Bikkono inuni kokoroga itanda.]

megesket ♦ **kekkonszaszeru** (házaspárt) „A pap megeskette a párt.” [Sinpu-va kappuru-o kekkonszaszeta.]

megesküszik ♦ **kekkonszuru** „Júniusban megesküdtek.” [Fúfu-va rokugacuni kekkonsita.] ♦ **szeijakuszuru** „Megesküdtek, hogy megtartják a titkukat.” [Karera-va himicu-o mamoruto szeijakusita.] ♦ **csikau** „Megesküdött az élő istenre, hogy nem lopott.” [Okane-o nuszundeinaito kamini csikatta.]

megeszeseedik ♦ **csiegacuku** „Valamennyire megeszeseedtem.” [Aru teidono csiega cuita.]

megeszi a kenyere javát ♦ **dzsinszeinotaihan-o oeru** „Megettem már a kenyere javát.” [Vatasi-va dzsinszeino taihan-o oeta.]

megeszi a moly ♦ **musibamu**

megeszi a rozsda ♦ **szabicuku**

megeszi a vagyonát ♦ **kuidaoreninaru**

megszik ♦ **kansokuszuru** (mind) „Nem tudtam mind megenni az adagot.” [Moratta sokudzsi-o kansokudekinakatta.] ♦ **kuikiru**

„Olyan sok étel jött, hogy nem bírtam megenni.”

[Kui kirenaihodono rjoriga deta.] ♦ **tairageru** (összeset) „Megettem az összes ételt, amit adtak.” [Daszareta rjóri-o tairageta.] ♦ **taberu** „Megettem az uzsonnámat.” [Obentó-o tabeta.] ♦ **tottekuu** „Ne félj, nem eszlek meg!” [Totte kuttarisinaikara ansinsite!] ◇ **fene egye meg csikusó** ◇ **meg bír enni tabekiru** „Nem bírtam megenni az ételt, mert túl sok volt.” [Tabe monoga özugite tabekirenakatta.] ◇

megeszi a kenyere javát dzsinszeinotaihan-o oeru „Megettem már a kenyérem javát.” [Vatasi-va dzsinszeino taihan-o oeta.] ◇ **utolsó falatig megszik tabecukuszu** „Az utolsó falatig megettem, amit kaptam.” [Moratta rjóri-o tabe cukusita.]

megszik a ragadozók ♦ **hosokuszareru**

megetet ♦ **esza-o jaru** „Etesd meg a kutyát!” [Inuni esza-o jatte!] ♦ **tabeszaseru** „Etesd meg a babát!” [Akacsan-ni sokudzsi-o tabeszaszete!]

megfagy ♦ **kóru** „Megfagyott a víz.” [Mizuga kótteiru] ♦ **tósiszuru** (halálra fagy) „A hegymászó megfagyott.” [Tozansa-va tósisita.]

megfagy a levegő ♦ **zagasirakeru** „A megjegyzésére megfagyott a levegő.” [Kareno hacugende zaga siraketa.]

megfagyaszt ♦ **kooraszeru**

megfagyasztja a vért az ereiben ♦ **sintan-o szamukasimeru**

megfájdít ♦ **itakuszuru** „Megfájdítottam az ujjam.” [Jubi-o itakusita.] ♦ **itameru** „Megfájdítottam a derekamat, ezért lassan sétáltam.” [Kosi-o itametanodejukkuri aruita.]

megfájdul ♦ **itakunaru** „Megfájdult a fejem.” [Atamaga itakunatta.]

megfakul ♦ **aszeru** „A megfakult emlékeimből nem sikerült előcsalnom a nevét.” [Aszeta kiokuno nakakara namae-o jobi okoszukotogadekinakatta.] ♦ **uszureru** „A memóriám már

megfakult.” [Kioku-va mó uszureta.] ♦ **kuszumu** „Megfakult a híre.” [Kareno meiszei-va kuszundesimatta.]

megfázás ♦ **kaze** „Kigyógyultam a megfázásból.” [Kazega naotta.] ♦ **kanbó** ♦ **hanakaze**

megfázás elleni gyógyszer ♦ **kazeguszuri**

megfázás ezer betegség okozója ♦ **kaze-va manbjó no moto**

megfázás jelei ♦ **kazegimi** „A gyereken megfázás jelei mutatkoznak.” [Kodomo-va kazegimida.]

megfázik ♦ **okaze-o meszu** „Vigyázzon, ne hogy megfázzon!” [Okaze-o mesimaszen-jó, oki-o cuke kudaszai.] ♦ **kaze-o hiku** „Az átázott ruhában megfáztam.” [Nureta jófukude kaze-o hiita.] ♦ **kanbónikakaru**

megfegyelmez ♦ **sukuszeiszuru** „A rendőrkapitány megfegyelmezte a rendőroket.” [Keiszacusocsó-va buka-o sukuszeisita.] ♦

taga-o simeru „Megfegyelmeztem a csapatot.” [Csímuno taga-o simeta.]

megfegyelmezés ♦ **sukuszei**

megfehéredik ♦ **sirokunaru** „A táj megfehéredett a hótól.” [Jukide kesiki-va sirokunatta.]

megfej ♦ **szakunjúszuru** „Megfejtem a tehenet.” [Usikara szakunjúsita.] ♦ **csicsi-o sioru** „Megfejtem a tehenet.” [Usino csicsi-o sibotta.]

megfejes ♦ **szakunjú**

megfejesedik ♦ **kekkszuru** „Gyönyörűen megfejesedett a káposzta.” [Kjabecu-va migotoni kekkszúsita.]

megfejt ♦ **kaidokuszuru** „Megfejtette a rejtjelet.” [Angó-o kaidokusita.] ♦ **tokiakaszu** „Megfejtettem a rejtélyt.” [Nazo-o toki akasita.] ♦ **toku** „Megfejtettem a rejtélyt.” [Nazo-o toita.] ♦ **miszukaszu** „Megfejtettem a gondolatait.” [Kareno kangae-o miszukasita.] ♦ **jomitoku** „Megfejtette a rejtjelezett levelet.” [Tegamino angó-o jomi toita.] ◇ **álmot fejt jumeuranaiszuru** „Anyukám megfejtette nekem az álmomat.” [Okaaszan-ni jumeuranaisitemoratta.]

megfejtés ♦ **kaitó** „találós kérdés megfejtése” [Nazonazono kaitó] ♦ **kaidoku**

megfejtethetlen ♦ **tokenai** „Ez a rejtjel megfejtethetlen.” [Kono angó-va tokenai.] ♦ **fu-kakaina** „megfejtethetlen bűneset” [Fukakaina dzsiken]

megfeketedik ♦ **kurokunaruru** „Megfeketedett a körmöm.” [Cume-va kurokunatta.] ♦ **kuro-zumu**

megfékez ♦ **oszaeru** „A jegybank megfékezte az elszabaduló inflációt.” [Csúóginkó-va kjútósuzuinfure-o oszaeta.] ♦ **oszameru** „A tűzoltók megfékeztek a tüzet.” [Sóbótaiga kadzsi-o oszameta.] ♦ **gjoszuru** „Megfékezi a megvadult lovat.” [Abare uma-o gjoszuru.] ♦ **kuitomeru** „A kormány megfékezte a terrorizmust.” [Szeifu-va terono kakudai-o kui tometa.] ♦ **kesitomeru** (elolt) „Megfékeztek a lángokat.” [Honoo-va kesi tomerareta.] ♦ **szeiacuszuru** „A rendőrség megfékezte a bűnözést.” [Keiszacu-va hanzai-o szeiacusita.] ♦ **szeiszuru** „A rendőrség megfékezte az erőszakot.” [Keiszacu-va bókó-o szeisita.] ♦ **torisimaru** „Megfékezi a bűnözést.” [Hanzai-o tori simaru] ♦ **hadome-o kakeru** „A jegybank megfékezte az inflációt.” [Csúóginkó-va infureno kótóni hadome-o kaketa.] ♦ **fúdzsikomeru** (elzár) „Megfékeztek a járványt.” [Denszen-o fúdzsi kometa.] ♦ **heiteiszuru** „Megfékezi a polgárháborút.” [Naiszen-o heiteiszuru.] ♦ **jokusiszuru** „A maszkvizelés megfékezte a járvány terjedését.” [Maszukuno sijó-va kanszenkakudai-o jokusisita.] ♦ **jokuszeiszuru** „A monetáris intézkedésekkel megfékeztek az inflációt.” [Kin-júszeiszakudeinfure-o jokuszeisita.]

megfékezés ♦ **oszae** „Amikor dühbe jön, a többiek nem tudják megfékezni.” [Karega okoruto mavarino oszae-va rikanai.] ♦ **szeiacu** ♦ **szeisi** ♦ **hadome-o kakerukoto** „Fontos az influenza megfékezése.” [Infuruenzano rjúkóni hadome-o kakerukoto-va taiszucudeszu.] ♦ **heitei** ♦ **jokusi** ♦ **jokuszei**

megfékezi a lángokat ♦ **csinkaszuru** „A tűzoltók megfékeztek a lángokat.” [Sóbósitacsi-va kadzsi-o csinkasita.]

megfékeződik ♦ **oszamaru** „A tüzet megfékeztek.” [Kadzsiiga oszamatta.]

megfekszi a gyomrát ♦ **sokumotareszuru** „Megfekszi a gyomromat a zsíros étel.” [Aburakkoi rjóride sokumotaresita.]

megfekszik ♦ **motareru** „A zsíros étel megfekszi a gyomromat.” [Aburakkoi tabe monode igamotareta.] ♦ **megfekszi a gyomrát sokumotareszuru** „Megfekszi a gyomromat a zsíros étel.” [Aburakkoi rjóride sokumotaresita.]

megfeledkezés ♦ **sicunen** ♦ **bokkjaku**

megfeledkezik ♦ **sicunenszuru** „Megfeledkeztem a feleségem születésnapjáról.” [Cumano tandzso-bi-o sicunensitesimatta.] ♦ **tananiageru** „Másokat hibáztatott, megfeledkezve saját hibájáról.” [Dzsibunnokoto-o tananiagete aite-o hinansita.] ♦ **bokkjakuszuru** „Megfeledkezik az egyediségről.” [Koszei-o bokkjakuszuru.] ♦ **vaszureru** „Annyira izgatott voltam, hogy a hidegről is megfeledkeztem.” [Szamuszamo vaszureruhododokidokisiteita.]

megfeledkezik magáról ♦ **zengo-o vaszureu** „Megfeledkeztem magamról és kiabálni kezdtem.” [Zengo-o vaszurete donatta.] ♦ **miszakaiganakunaruru**

megfeledkezve magamról ♦ **vare-o vaszurete** „Megfeledkezve magáról, kiabálni kezdett.” [Vare-o vaszurete szakebi hadzsimeta.]

megfelel ① **kibónitaszszuru** „A felbecsült ár nem felel meg.” [Szateigakuga kibóni tahsinai.] ② **kotaeru** (elvárásnak) „Az új termék megfelelt az elvárásoknak.” [Sinszeihin-va kitaini kotaeta.] ③ **ataru** „Az okostelefon kamerája az ember szemének felel meg.” [Szumahonokamera-va ningendeieba meni ataru.] ④ **taiószuru** „Nincs olyan japán szó, amely megfelelné ennek a magyar szónak.” [Konohangari gono kotobani taiószuru nihongono kotoba-va nai.] ♦ **ii** „Bármikor megfelel.” [Icudemoi.] ♦ **ikaga** (megfelelő dolog) „Ez megfelel?” [Kore-va ikagadeszuka?] ♦ **gaitószuru** „Az adatbázisban nincs megfelelő bejegyzés.” [Détabészude gaitószuru kirokugaarimaszendesita.] ♦ **gacscsiszuru** „Letöröltem a fájlokat, amik megfeleltek a kritériumnak.” [Dzsókenni gacscsisitaifairu-o szakudzszosita.] ♦ **kjúdaiszuru** „Megfeleltem a szemeszteren.” [Kamacusikenni kjúdaisita.] ♦ **kuriaszuru** „Megfelelt a feltételeknek.” [Dzsóken-o kuria-

sita.] ♦ **gókakuszuru** „A termék megfelelt a biztonsági követelményeknek.” [Szeihin-va anzenkidzsunni gókakusita.] ♦ **dzsunkjoszuru** „energiatakarékosági követelményeknek megfelelő számítások” [Sóenerugí kidzsunni dzsunkjosita szantei] ♦ **dzsundzsiru** „A tisztítást a műveleti előírásnak megfelelően hajtjuk végre.”

[Szendzsó-va szajótedzsunni dzsundzsizse dzsisszuru.] ♦ **szou** „Az eredmény nem felelt meg az elvárásoknak.” [Kekka-va kitaini szovanakatta.] ♦ **szóószeru** „A képességeimnek megfelelő fizetést szeretnék.” [Nórjokuni szóószeru kjúrjó-o moraitai.] ♦ **szótószuru** „Nem találtam a képzettségemnek megfelelő munkát.”

[Sikakuni szótószuru sigotoga micukaranakatta.] ♦ **szokuószuru** „kor igényeinek megfelelő feldolgozó technológia” [Dzsidadaino jókjúni szokuószita kakógidzsucu] ♦ **szokuszeru** „partihoz megfelelő öltözék” [Pátini szokusita fukuszó] ♦ **tekiószuru** „Megfelel a kor követelményeinek.” [Dzsidadaino jókjúni tekiószuru.]

♦ **tekigószuru** „Megfelelt a feltételeknek.” [Kare-va dzsókenni tekigószita.] ♦ **tekiszuru** „Ez a munka nem felel meg nekem.” [Kono sigoto-va vatasini tekisiteinai.] ♦ **tekinidea-ru** (posztra) „Megfelel osztályvezetőnek.”

[Kare-va bucsóni tekininda.] ♦ **paszuszeru** „A termék megfelelt a minőség-ellenőrzésen.” [Szeihin-va hinsicukenzanipaszusita.] ♦ **hittekiszuru** „A mostani 100 forint a régi 1 forintnak felel meg.” [Genzaino hjakuforinto-va mukasino icsiforintoni hittékisimaszu.] ♦ **macscsiszeru** „vásárlók igényeinek megfelelő termék” [Kokjakunonízunimacscsisiteiru szeihin] ♦ **miau** „Neki megfelelő terméket vett.”

[Dzsibunni miatta sóhin-o katta.] ♦ **megfelelően niódzsite** „A létszámnak megfelelően főzünk.” [Ninzúni ódzsite rjórisszuru.] ♦ **nem felel meg sikkakuszuru** (a követelménynek) „Nem felelt meg katonának.” [Kare-va csóheikenzsani sikkakusita.] ♦ **nem felel meg sikkurivavani** „Ez a könyv nem felel meg az ízlésnek.” [Kono hon-va bokuno sumito-va sikkuri avanai.] ♦ **nem felel meg hazureru** „Ez a ruha nem felel meg az iskolai szabályoknak.” [Kono fukuszó-va gakkóno kiszokukara hazureru.] ♦ **nem megfelelő origavarui** (idő) „Nem a megfelelő időpont volt, ezért nem mondtam semmit.” [Origa varuikara nanimo ivanakatta.]

megfelelés ① **szótó** „Rangjának megfelelő házban él.” [Mibunszótóno ieni szundeiru.] ② **gókaku** (vizsgán) „megfelelés a vizsgán” [Sikkenno gókaku] ③ **tekigó** (kompatibilitás) „vércsoport megfelelése” [Kecuekigatano tekigó] ④ **kotaerukoto** „elvárásoknak megfelelő” [Kitaini kotaerukoto] ♦ **gaitó** ♦ **kakkó** „A nyúl kereste a megfelelő helyet a rejtőzködéshez.” [Uzsagi-va mi-o kakuszunoni kakkóno baso-o szagasita.] ♦ **kibó** „Megjelöltem az első és második legmegfelelőbb foglalási időpontot.” [Jojakunicsidzsino daiicsikibóto dainikibó-o siteisita.] ♦ **kjúdai** ♦ **konpuraianszu** (szabályoknak) ♦ **dzsunkjo** ♦ **sóó** ♦ **szóó** ♦ **szódó** ♦ **szokuó** ♦ **taió** „megfelel szög” [Taiókaku] ♦ **tekió** ♦ **tekinin** ♦ **paszu** ♦ **egy az egyben megfelelés icsitaiicsitaió**

megfelelő ① **fuszavasii** „Nincs nála megfelelőbb ember erre a munkára.” [Kono sigotoni-fuszavasii hito-va karenakusiteinai.] ② **tekitóna** „A gyerekneveléshez megkerestem a megfelelő környezetet.” [Koszodateni tekitóna kankjó-o szagasita.] ③ **tekiszecuna** „Megfelelően viselkedik.” [Tekiszecuna kódó-o szuru.] ④ **atehamaru** „Bejelöltem a megfelelő tételeket.”

[Atehamaru kómokunicsekku-o cuketa.] ⑤ **tegorona** (éppen) „Ez a lakás éppen megfelelő méretű.” [Kono ie-va tegorona hiroszadeszu.]

⑥ **datóna** „Megfelelő döntést hozott.” [Datóna handan-o sita.] ⑦ **szeitóna** (indokolt) „Megfelelő intézkedést hozott.” [Szeitóna sudan-o totta.] ♦ **aujóna** „kornak megfelelő technológia” [Dzsidadaini aujóna gidzsucu] ♦ **ontóna** „megfelelő eszköz” [Ontóna sudan] ♦ **kakkóna** „Tízezer jen megfelelő árnak tűnik.”

[Icsimanen-va kakkóna nedandato omoimaszu.] ♦ **kanau** „A kívánságnak megfelelő.”

[Nozomini kanau.] ♦ **kafukjúnonai** ♦ **kafuszokunonai** ♦ **kekóna** „A vörösbor megfelelő.” [Vain-va akade kekódeszu.] ♦ **kókonó** ♦ **sikarubeki** „megfelelő eszköz” [Sikarubeki sudan] ♦ **szeikoku-o eta** „megfelelő intézkedés” [Szeikoku-o eta socsi] ♦ **szóóna** „Megvan a megfelelő oka arra, amit tett.” [Szono kó-i-o szuikószuru szóóna rijúgaaru.] ♦ **szótószurujóna** „konnicsivának megfelelő magyar köszönet” [Kon-nicsi-va ni szótószurujónanhangari gono aizacu] ♦ **szorenarino** „Megfelelő fizetést kap.” [Szorenarino kjúrjó-o morattei-

ru.] ♦ **daidzsóbuna** „Kórházban fekvő betegnek megfelelő ajándékot választottam.” [Bjóinde vatasitemo daidzsóbunapurezento-o eranda.] ♦ **tekikakuna** „Megfelelő embert választottunk polgármesternek.” [Sicsóni tekikakuna ningen-o eranda.] ♦ **tekigina** „Megfelelő intézkedés hoz.” [Tekigina socsi-o toru.] ♦ **te-kigósita** (-nak megfelelő) „Nem kapott a végzettségének megfelelő munkát.” [Sikakuni tekigósita sigotoga micukaranakatta.] ♦ **tekisita** (illik hozzá) ♦ **tekiszaina** „megfelelő orvosi ellátás” [Tekiszaina irjó] ♦ **tekinin-na** (poszt-ra) „utódnak megfelelő ember” [Kókeisani tekinin-na hito] ♦ **hodojoi** „megfelelő méretű háztizsák” [Hodojoi ókisanorjukku] ♦ **manzokuna** „A szegény gyerekek nem kapnak megfelelő oktatást.” [Mazusii kodomo-va manzokuna kjóiku-o ukerarenai.] ♦ **jorosii** „Ez megfelelő?” [Korede jorosiidesóka?] ♦ **anyagi lehetőségének megfelelő bunszóona** „anyagi lehetőségének megfelelő lakás” [Bunszóona ie] ♦ **megfelelés kibó** „Megjelöltem az első és második legmegfelelőbb foglalmi időpontot.” [Jojakunicsidzsino daiicsikibóto dainikibó-o siteisita.] ♦ **megfelelés kakkó** „A nyúl kereste a megfelelő helyet a rejtőzködéshez.” [Uszagi-va mi-o kakuszunoni kakkóno baso-o szagasita.] ♦ **nem megfelelő futekiszecuna** „nem megfelelő viselkedés” [Futekiszecuna kói] ♦ **nem megfelelő szoguvanai** „Olyan ruhában volt, ami nem volt megfelelő a temetéshez.” [Oszó-sikiniszoguvanai jófuku-o kiteita.] ♦ **óramutató járásának megfelelően tokeimavari-ni** ♦ **várakozásnak megfelelő dzsuntóna** „A szumóbajnokság a várakozásnak megfelelően végződött.” [Ózumóno siai-va dzsuntóna kekani ovatta.]

megfelelő alkalom ♦ dzsigi

megfelelő beosztás ♦ **tekijaku** „A szervezetben a megfelelő beosztásba helyeztem.” [Szosikino nakade tekijaku-o vari ateta.]

megfelelő ember ♦ **tekizai** „A megfelelő ember tettük a megfelelő helyre.” [Tekizai-o tekisoni oita.] ♦ **tekinin** ♦ **tekininsa** ♦ **legmegfelelőbb ember szaitekininsa** ♦ **nem megfelelő ember futekininsa**

megfelelően ♦ **aujóni** (hozzáillően) „A japánok ízésének megfelelően változtattak az étel ízén.” [Rjórinno adzsi-o nihondzsinnó sitani aujóni

csószeisita.] ♦ **avaszete** „Ízlésének megfelelően választhat színt.” [Iro-va dzsibunno konomini avaszete szentakudekimaszu.] ♦ **szóosite** (-nek megfelelően) ♦ **szóóni** „Korunknak megfelelően kell viselkednünk.” [Tosiszóóni furu mavanakarebanarimaszen.] ♦ **tekiszecuni** ♦ **niódzsute** „A létszámnak megfelelően főzünk.” [Ninzúni ódzsite rjóriszuru.] ♦ **bun** „A munkának megfelelően fizetnek.” [Hatara-ita bunni-va okane-o harau.] ♦ **hodojoku** „A hűtőbe tett dinnye megfelelően lehült.” [Reizókoni iretameron-va hodojoku hieta.] ♦ **mama** „Minden az elképzelésemnek megfelelően haladt.” [Szubete-va omoinomamani szuszunda.] ♦ **anyagi helyzetének megfelelően mibunszóóni** „Anyagi helyzetének megfelelően él.” [Mibunszóóni kuraszú.] ♦ **elképzelésnek megfelelően neraidóri** „Az árbevétel az elképzelésünknek megfelelően növekedett.” [Uri age-va nerai dóri zókasita.]

megfelelően kezel ♦ **zensoszuru** „Megfelelően kezelte a problémát.” [Mondai-o zensosita.]

megfelelő fordítás ♦ **tekijaku** „Kerestem a megfelelő fordítást a film címére.” [Eiganotai-toruno tekijaku-o szagasita.]

megfelelő hely ♦ **tekiso** „Megtaláltam a nekem megfelelő helyet a társadalomban.” [Sakaini dzsibunno tekiso-o eta.]

megfelelő idő ♦ **tekidzsi**

megfelelő intézkedés ♦ **zenso**

megfelelő kor ♦ **tekirei**

megfelelő mennyiség ♦ **tekirjó** „Azt mondják, hogy megfelelő mennyiségű alkohol jó a szervezetnek.” [Tekirjóno oszake-va taini joito ivareteiru.]

megfelelő mértékben ♦ **tekidoni** „Megfelelő mértékű pihenésre van szükséged!” [Tekidoni jaszunde kudasza.]

megfelelő mértékű ♦ **tekidona** „Biztosítsunk magunknak megfelelő mértékű alvásidőt!” [Tekidona szuimindzsikan-o kakuhosimasó.]

megfelelőség ♦ **koroai** „megfelelő ár” [Koroaino nedan] ♦ **tekigi** ♦ **tekiszecu** ♦ **tekitó** ♦ **tó** „Nem megfelelő ez az intézkedés.” [Kono socsi-va tó-o eteinai.] ♦ **jorosiki** „A tanár

megfelelő útmutatásával sikerült levizsgáznom.”
[Szenszeino sidójorosiki-o ete gókakusita.]

megfelelő személy ♦ **gaitósa** „szigorú feltel-
telnek megfelelő személy” [Kibisii dzsókenno
gaitósa]

megfelelő szerep ♦ **tekijaku** „A Mikulás meg-
felelő szerep volt számára.” [Szantakurószu-va
kareno tekijakudatta.]

megfelelő szögek ♦ **dóikaku**

megfelelő terület ♦ **tekicsi**

megfelelő vagy sem ♦ **tóhi** „Vizsgálják, hogy
megfelelő-e az intézkedés vagy sem.” [Szocsino
tóhi-o kentószuru.]

megfeleltetés ♦ **hitteki**

megfeleltetett betű ♦ **atedzsi** (olvasat alap-
ján)

megfeleltetett szabvány ♦ **tekigókikaku**

megfélemlít ♦ **iacutekinataido-o toru** (fő-
lényeskedik) ♦ **ikakuszuru** „Az erőszakos férfi
megfélemlítette a feleségét.” [Ranbóna otoko-
va cuma-o ikakusicuzuketa.] ♦ **odoszu** „A
megfélemlített szemtanú nem tanúskodott.”
[Mokugekisa-va odoszarete sógensinakatta.]

♦ **kjókakuszuru** ♦ **kjöhakuszuru** „Megfé-
lemlítve vallomásra kényszerítette a gyanúsítot-
tat.” [Jógisa-o kjöhakusite hakudzósaszeta.]

♦ **szugomi-o kikaszeru** „A jakuza megféleml-
lítéssel hajtotta be az adósságot.” [Jakuza-va
szugomi-o kikaszeru sakkinno tori tate-o sita.]

♦ **szugomu** ♦ **dókakuszuru** „A miniszterelnök
megfélemlítette a polgármestert.” [Susó-va
sicsó-o dókakusita.]

megfélemlítés ♦ **iacukan** (érzése) „Megféleml-
ített minket a nagytestű ember.” [Ano karada-
no ókii otoko-va iacukangaatta.] ♦ **ikaku** ♦
ihaku ♦ **giszei** ♦ **kjókaku** ♦ **kjöhaku** ♦
kjöhakuzai ♦ **dzsii** ♦ **dó kacu** ♦ **pavahara**
(munkahelyi zaklatás)

megfélemlítő ♦ **itakedakana** „megfélemlítő
magatartás” [Itakedakana taido] ♦ **kjöhaku-
sa** ♦ **dzsiitekina**

megfélemlítő diplomácia ♦ **dó kacugaikó**

megfélemlítő felvonulás ♦ **dzsiikósin**

megfélemlítő mozgalom ♦ **dzsiuudó**

megfelez ♦ **nitóbunszuru** „Megfeleztem a sző-
get.” [Aru kado-o nitóbunsite.] ♦ **hanbun-
nizuru** „Büntetésből fél évig megfelezték a havi
fizetését.” [Bacutosite gekkjú-o hantosikan
hanbunnisita.] ♦ **hanbunhanbun-nizuru**
„Megfeleztem a süteményt a nővéremmel.”
[Anetokéki-o hanbunhanbunnisita.]

megfelezés ♦ **nibun**

megfeleződik ♦ **hangenzuru** (felére csökken)
„A vadállomány az elmúlt 40 évben megfelező-
dött.” [Jaszeidóbucuno kazu-va kakojondzsu
nende hangensita.]

megfen ♦ **togu** „Megfente a kést.” [Naifu-o to-
ida.]

megfeneklés ♦ **zasó**

megfeneklik ♦ **ansóninoriageru** „Megfenek-
lettek a tárgyalások.” [Kjógi-va ansóni nori age-
ta.] ♦ **zasószuru** „Megfeneklett a hajó.” [Fu-
nega zasósite.]

megfenyeget ♦ **odokaszu** „Megfenyegette a
férfit, hogy megöli.” [Koroszuto otoko-o odoka-
sita.] ♦ **odoszu** „Fegyverrel fenyegette meg.”
[Dzsúde kanodzso-o odosita.] ♦ **kjöhaku-
szuru** „Megfenyegette a rendőrt.”
[Keiszacukan-o kjöhakusita.] ♦ **szugomu**
„Megfenyegette, hogy megöli.” [Koroszuzoto
aite-o szugonda.]

megfenyít ♦ **kunkaiszuru** ♦ **korasimeru**
„Megfenyítették a szabálysértőt.” [Ihansa-o ko-
rasimeta.] ♦ **szekkanszuru** „Megfenyítette a
gyereket.” [Kodomo-o szekkansita.]

megfér ♦ **umakuiku** „Jól megférnek egymással.”
[Otagaiumakujatteimaszu.] ◇ **két dudás
nem fér meg egy csárdában** **rjójúnarab-
itatazu**

megférrel ♦ **karinui-o szuru** „A szabó megfér-
celte a ruhát.” [Sitateja-va jófukuno karinui-o
sita.]

megférriasodik ♦ **otokoppokunaru** „A fiú
megférriasodott.” [Sónen-va otokoppokunata.]

megférgesedik ♦ **musigavaku** „Megférgese-
dett a rizs.” [Okomeni musigavaita.]

megfertőz ♦ **kanszenszaszeru** „Az egész csa-
ládját megfertőzte koronavírussal.” [Kare-va
kazokuzen-innikoronaviruszu-o kanszenszasze-

ta.] ♦ **bjóki-o ucuszu** „Mefertőzte a család-ját.” [Kazokuni bjóki-o ucusita.]

megfertőződés ♦ **jamuciki**

megfertőződik ♦ **kanszenszuru** „Védőöltözékben volt, nehogy megfertőződjön.” [Kanszensinaijóni bógofuku-o kiteita.]

megfest ♦ **irodoruru** (megszínez) „az éjszakai égboltot megfestő északi fény” [Jozora-o irodoruórora] ♦ **bjósucuszuru** „A kontrasztanyaggal megfestette az ereket.” [Zóeizai-o mociite kekkan-o bjósucusita.]

megfésül ♦ **kusikezuru** (régies) ♦ **kusi-o ireru** „Mefésüli a haját.” [Kaminikusi-o ireru.] ♦ **szuku** ♦ **tokaszu** „Mefésültem a hajam.” [Kami-o tokasita.]

megfésülködik ♦ **kami-o tokaszu** „Reggel mindig mefésülködöm.” [Maiaszakami-o tokasiteiru.] ♦ **kusi-o kakeru** „Reggel mefésülködtem.” [Aszakusi-o kaketa.]

megfeszít ♦ **simeru** „Mefeszítettem a gitár húrját.” [Gitáno gen-o simeta.] ♦ **csikara-o ireru** „Mefeszítette az izmait.” [Kin-nikuni csikara-o ireta.] ♦ **haru** „Mefeszítette a kötelet.” [Nava-o hatta.] ♦ **hikisiboru** „Mefeszítette az íját.” [Jumi-o hiki sibotta.] ♦ **hikisimeru** „Mefeszítette az izmait.” [Kin-nikuo hiki simeta.] ◇ **megfeszíti az íját jumi-o hiku** ♦ **minden erejét mefeszítve arankagirinocsikara-o motte** „Minden erejét mefeszítve nyomta befelé az ajtót.” [Aran kagirino csikara-o mottedoa-o maeni osita.]

megfeszítetten ♦ **issókenmei** „Mefeszítetten gondolkoztam.” [Issókenmeikangaeta.]

megfeszítetten csinál ♦ **hagemu** (valamit) „Mefeszítetten dolgozik.” [Sigitoni hagendeiru.]

megfeszített munka ♦ **gekimu** ♦ **rószaku** „Húsz év mefeszített munka után elkészült a szótár.” [Kono dzsiso-va nidzsünenkanno rószakuda.]

megfeszíti a hasát ♦ **ikimu** „Hasamat mefeszítve kinyomtam a kakit.” [Ikindeuncsi-o sita.]

megfeszíti az erejét ♦ **bariki-o kakeru** „Mefeszített erővel futottam.” [Bariki-o kakete hasitta.]

megfeszíti az idegeit ♦ **ki-o haru**

megfeszíti az íját ♦ **jumi-o hiku**

megfeszül ♦ **csikaragahairu**

megfeszülés és elernyedés ♦ **sicsó**

megfeszülve ♦ **kirikirito** „Az íj idege mefeszült.” [Jumino gen-va kirikirito hiki siborareta.]

megfial ♦ **kodomo-o umu** „A macskánk megfialt.” [Ieno nekoga kodomo-o unda.]

megfiatalodás ♦ **kaisun** ♦ **vakagaeri** „arc megfiatalodása” [Kaono vakagaeri]

megfiatalodik ♦ **vakagaeru** „Amikor kijöttem a termálvízből, úgy éreztem megfiatalodtam.” [Onszenkara agattara vakagaettajóna kigasita.] ♦ **vakajagu** „A szakállamat levágva megfiatalodtam.” [Hige-o szottara kaoga vakajaida.]

megfigyel ♦ **kanszacuszuru** „Megfigyelte az őzike mozgását.” [Sikano kódó-o kanszacusita.] ♦ **kansiszuru** „Megfigyeli a rendőrség.” [Keiszacuni kansiszareteiru.] ♦ **kanszokuszuru** „Megfigyeli a csillagokat.” [Hosi-o kanszokuszuru] ♦ **kanbószuru** „Megfigyeltem a csillagokat az éjszakai égbolton.” [Jozorano hosi-o tenbósa.] ♦ **kenbunszuru**

megfigyelés ♦ **kanszacu** ♦ **kansi** ♦ **kanszoku** „Hosszú ideig folytattam a Jupiter megfigyelését.” [Nagaku mokuszeino kanszoku-o cuzuketa.] ♦ **kanbó** ♦ **kenbun** ♦ **harikomi** „A rendőrök megfigyelték és követték a gyanúsítottat.” [Keiszacu-va jógisano hari komija bikó-o sita.] ♦ **monitaringu** ◇ **csillagászati megfigyelés** **tenzoku** ◇ **csillagászati megfigyelés** **tentaikanszoku** ◇ **csillagvadászat** **tentaikanbó** ◇ **égitestek megfigyelése** **tentaikanbó** ◇ **madármegfigyelés** **jacsókanszacu** ◇ **meteorológiai megfigyelés** **kisókanszoku** ◇ **szabad szemű megfigyelés** **gansikanszoku**

megfigyelés alatt álló személy ♦ **csúidzinbucu**

megfigyelések történetében ♦ **kaszokusidzsó**

megfigyeléses és utánzásos tanulás ♦ **mi-jómimane**

megfigyeléses tanulás ♦ **hakken-nijorugakusú**

megfigyelési napló ♦ **kanszacunikki**

megfigyelő ♦ **obuzábá** ♦ **kanszacusa** ♦ **kan-siin** ♦ **kanszokusa** ♦ **tacsiainin** ♦ **bókansa** „Ő csak megfigyelő volt, nem tudott beleavatkozni az eseményekbe.” [Kare-va tadano bókansade monogotono nagare-o kaerukoto-va dekinakatta.] ◊ **madármegfigyelő jacsókanszacusa**

megfigyelőállomás ♦ **kanszokudzso** ◊ **vulkanológiai megfigyelőállomás kazankanszokudzso**

megfigyelőeszköz ♦ **kanszokukiki**

megfigyelő kamera ♦ **kansikamera** ♦ **bóhankamera** „A megfigyelő kamera felvételén látszott a tettes.” [Han-nin-va bóhankamerani ucutteita.]

megfigyelőképesség ♦ **kanszacurjoku**

megfigyelőradar ♦ **kanszokurédá**

megfigyelőrendszer ♦ **kansisiszutemu**

megfigyelő részvételt kérelmező kívülálló ♦ **bócsókibósa**

megfigyelőtorny ♦ **bóró**

megfigyelt adatok ♦ **kanszokudéta**

megfilmesít ♦ **eigakaszuru** „Megfilmesítették a regényét.” [Kareno sószezu-va eigakaszareta.] ♦ **eiszókasuru** „Megfilmesíti a regényt.” [Sószezu-o eiszókasuru.]

megfilmesítés ♦ **eigaka**

megfilmesített változat ♦ **dzsissaban** (valóságos szereplőkkel) „Ez egy animáció megfilmesítése.” [Kore-va aruanimeno dzsissabandeszsu.]

megfingat ♦ **momu** „Na, most megfingatlak!” [Iccsómondejaró!]

megfizet ♦ **okane-o daszu** „A vállalat megfizeti a szakmunkásokat.” [Kaisa-va gidzsucusani okane-o daszu.] ♦ **daisó-o harau** (megfizeti az árát) „Keményen megfizetett a szabadságért.” [Dzsijúnotameno kjújkukuno daisó-o haratta.] ♦ **tadadeszumanai** „Ezért még megfizetsz!” [Tadade szumanaizo!] ◊ **megfizethetetlen tegatodokanai** „Ez a kocsi megfizethetetlen.” [Kono kurumani-va tega todokanai.] ◊ **megfizethető tegorona** „megfizethető árú étterem” [Tegorona nedannoreszutoran]

megfizetés ♦ **sivajosze** „Az adók eltékozlásáért az unokáink fognak megfizetni.” [Zeikin-no mudazukai-va dzsiszedai-e nosiva joszeninaru.] ♦ **daisó** „A memóriája elvesztésével fizetett meg az életéért.” [Inocsino daisótosite kioku-o usinata.]

megfizethetetlen ♦ **okanedekaenai** „Az egészség megfizethetetlen.” [Kenkó-va okanede kaenai.] ♦ **tegatodokanai** „Ez a kocsi megfizethetetlen.” [Kono kurumani-va tega todokanai.]

megfizethető ♦ **tegorona** „megfizethető árú étterem” [Tegorona nedannoreszutoran]

megfizeti az árát ♦ **daisó-o harau** „Megfizettem az árát a házasságtörésnek.” [Uvakino daisó-o haratta.]

megfog ♦ **irogaucuru** (befog) „A nadrág megfogta a párnahuzatot.” [Zubon-no iroga makurakabáni ucutta.] ♦ **gacscsiriszuru** (nem szórja) „Megfogja a pénzt.” [Kare-va okanengacscsirisiteiru.] ♦ **kankaszuru** „Megfogta a kommunista eszme.” [Kjósansugino siszóni kankaszareta.] ♦ **guttokuru** „Megfogott a film.” [Kono eiga-va guttokita.] ♦ **cukamameru** (elfog) „A rendőrök megfogták a tolvajt.” [Keiszacu-va dorobó-o cukamaeta.] ♦ **cukamu** „Fogja meg a kapaszkodót!” [Curi kava-o cukande kudaszai.] ♦ **cunagu** „Megfogtam a gyerek kezét, és átmentem vele az úton.” [Kodomono te-o cunaide dóro-o vatatta.] ♦ **toraeru** „A nő megfogta mosolyával a férfit.” [Kanondzszo hohoemiga kareno kokoro-o toraeta.] ♦ **toru** „Megfogtam a gyerek kezét, és átmentem vele a zebrán.” [Kodomono te-o totte ódanhodó-o vatatta.] ♦ **nigiru** (kézbe vesz) „Megfogtam a kilincset.” [Doanohandoru-o nigitta.] ♦ **hikkakaru** „A Japánból küldött csomagot megfogták a vámon.” [Nihonkara okurareta nimocuga zeikande hikkakatta.] ♦ **pintokuru** „Ez a regény valahogy nem fogott meg.” [Kono sószezu-va pintokonai.] ◊ **most megfogtál ippontorareta**

megfogad ♦ **kiszuru** „Amikor elváltak, megfogadták, hogy újra találkozni fognak.” [Szaikai-o kisite vakareta.] ♦ **kimekomu** „Megfogadta, hogy hallgatni fog.” [Danmari-o kime konda.] ♦ **kimonimeidzsiru** (tanácsot) „Megfogadom az ön tanácsát.” [Ossarukoto-o kimoni meidzsiru]

teokimaszu.] ♦ **csikau** „Megfogadtam, hogy nem vásárlak többé náluk.” [Aszokode nidoto kai monosinaito csikatta.] ♦ **toriageru** „Megfogadtam a barátom tanácsát.” [Tomodacsino csúkoku-o tori ageta.] ♦ **toriireru** „Megfogadtam a tanácsot.” [Csúkoku-o tori ireta.] ♦ **jakuszu** „Megfogadták, hogy egy év múlva újra találkoznak.” [Icsinengono szaikai-o jakusita.] ♦ **jatou** (felfogad)

megfogalmaz ♦ **aravaszu** (kifejez) „A cikkben megfogalmazta az aggodalmát az atomerőművekkel szemben.” [Genpacu-e no kenen-o sinbunkidzside aravasita.] ♦ **czuru** (leír) „Megfogalmaztam az érzelmeimet.” [Dzsibunno omoi-o cuzutta.] ♦ **bunsóniszuru** „Nehéz megfogalmazni ezt az érzést.” [Kono kimocsi-o bunsóniszuruno-va muzukasii.] ♦ **matome-ru** „Megfogalmazták az alapokmányt.” [Kensó-o matometa.] ♦ **ricuanszuru** „Megfogalmazta a vízszabályozási javaslatot.” [Csiszuaitaiszaku an-o ricuansita.]

megfogalmazás ♦ **taterukoto** „cél megfogalmazása” [Mokuhjó-o taterukoto] ♦ **matomerukoto** „gondolatok megfogalmazása” [Kangae-o matomerukoto] ♦ **ricuan** ◊ **probléma megfogalmazása mondaiszettei** „A probléma megfogalmazása a megoldásánál nehezebb volt.” [Mondaikaikecujori mondaiszetteiga muzukasikatta.]

megfogalmazhatatlan ♦ **nantomoiennai** „Ez a sütemény megfogalmazhatatlan ízű.” [Kono okasino adzsi-va nantomo iennai.]

megfogán ♦ **dzsutaiszuru** ♦ **jadoru** „A te gyermeked fogant meg a méhében.” [Onakani anatanó koga jadotta.]

megfogás ♦ **cukami**

megfogatás ♦ **karidzsime**

megfoghatatlan ♦ **szokohakatonai** „megfoghatatlan nőiesség” [Szokohakatonai iroke] ♦ **tajorinai** „Megfoghatatlan íze van.” [Tajorinai adzsida.] ♦ **mukeino** (nem lehet formába önteni) ♦ **mutaina**

megfogható ♦ **cukamijaszui** (könnyen megfogható) „Ennek a mondatnak könnyen megfogható a jelentése.” [Kono bunsó-va imiga cukamijaszui.]

megfogja egymás kezét ♦ **te-o toriau** „Megfogták egymás kezét.” [Karera-va te-o tori atteita.]

megfógó ♦ **kinszen-nifureru** „megfógó dal” [Kokorono kinszenni fureru uta] ♦ **kokoro-o hikareru** „megfógó történet” [Kokoro-o hikareru hanasi] ♦ **dzsósunitomumu** „megfógó kép” [Dzsósuni tomu kaiga] ♦ **munenigutokuru** „Megfógó színdarabot láttam.” [Muneniguttokuru hage-o mita.]

megfógódzik ♦ **cukamu** „Megfógódtam a barátomban.” [Tomodacsino ude-o cukanda.]

megfógó rész ♦ **kikidokoro** „zene megfógó része” [Kjokuno kiki dokoro]

megfógózik ♦ **cukamu** „Megfógózott az asztal szélében.” [Cukueno hadzsikko-o cukanda.]

megfogta az isten lábát ♦ **simeta** „A nő, aki elvett egy gazdag férfit, úgy érezte, megfogta az isten lábát.” [Okanemocsito kekkonsita on-nava simetato omotta.]

megfogyatkozás ♦ **gensó**

megfogyatkozik ♦ **kakeru** „Megfogyatkozott a Hold.” [Cukiga kaketeita.] ♦ **gensószeru** „Megfogyatkozott a népesség.” [Dzsinkó-va gensósita.] ♦ **szonmószuru** „A tőke megfogyatkozott.” [Sihon-va szonmószita.] ◊ **harcban megfogyatkozik szonmószuru** „A harcban megfogyatkozott csapatot katonákkal pótolták.” [Szonmószita butaini heisi-va hodzsúsza-reta.]

megfojt ♦ **kubi-o simeru** (nyakát szorongatva) „A tettes megfojtotta a lakót.” [Han-nin-va dzsúninno kubi-o simeta.] ♦ **kószacuszuru** „A tettes megfojtotta az áldozatát.” [Han-nin-va higaisa-o kószacusa.] ♦ **simekoroszu** „A gyilkos megfojtotta az áldozatát.” [Han-nin-va higaisa-o sime korosita.] ♦ **simeru** ♦ **csisz-szokuszaszzeru** „Párnával megfojtotta az áldozatát.” [Makurade higaisano kao-o fuszaide csiszszokuszaszeta.] ♦ **nodo-o simeru** „Megfojtotta az áldozatát.” [Higaisano nodo-o simeta.]

megfojtás ♦ **kószacu** ♦ **kósu**

megfoltoz ♦ **kiribariszuru** „Megfoltoztam a papírablakos ajtót.” [Sódzsi-o kiri harisita.] ♦

cugi-o ateru „Megfoltoztam a kabát ujját.”
[Kótono szodeni cugi-o ateta.]

megfolyik ♦ **nidzsimu** (elmaszatólódik) „A nedves felületen megfolyt a festék.” [Nureta hjó-mennipenkiganidzsinda.]

megfontol ♦ **kangaeru** (gondolkozik rajta) „Ez megfontolandó.” [Kore-va kangaerubekideszu.] ♦ **ginmiszuru** „Alaposan megfontoltam, hol szeretnék továbbtanulni.” [Joku ginmisita-uede singakuszaki-o eranda.] ♦ **kentószuru** (fontolgat) „Majd még megfontolom!” [Hai, kentósimaszu!] ♦ **kórjószeru** ♦ **kórjoszeru** (figyelembe vesz) „Komolyan megfontoltam a véleményét.” [Kareno iken-o sinkenni kórjosita.] ♦ **dzsikkurikangaeru** „Megfontoltam a javaslatát.” [Kareno teian-o dzsikkuri kangaeta.] ♦ **cucusimu** (óvatoskodik) „Megfontolja, hogy mit cselekszik.” [Cucusinde kódósimaszu.] ♦ **mikivameru** „A hatásait megfontolva hajtja végre a projektet.” [Eikjó-o mikivameta uede keikaku-o dzsikkószuru.] ♦ **jódzsinszeru** „Megfontoltan szándékozom cselekedni.” [Jódzsinsite kódószurucumorideszu.] ◇ **jól megfontol** **sincsónikangaeru** „Jól fontold meg!” [Sincsóni kangaeta hógai.]

megfontolandó ♦ **ikkó-o jószuru** „megfontolandó probléma” [Ikkó-o jószuru mondai]

megfontolás ♦ **ikkó** „A javaslata megfontolást érdemel.” [Kareno teian-va ikkóni ataiszuru.] ♦ **ginmi** „Hosszas megfontolás után döntöttem.” [Ginmini ginmi-o kaszanete kecuron-o dasita.] ♦ **kentó** ♦ **kórjó** ♦ **sirjo** ♦ **singi** (megvitás) „megfontolás alatt álló indítvány” [Singicsúno gian] ♦ **hairjo** „Erkölcsei megfontolásból nem csalta meg a feleségét.” [Rinritekina hairjokara cuma-o uragiranakatta.] ◇ **ismételt megfontolás saikentó**

megfontolás alatt ♦ **kentócsú**

megfontolás nélkül ♦ **hoszszatekini** „Megfontolás nélkül cselekedett.” [Hoszszatekini kódósita.] ♦ **mononohazumide** „Megfontolás nélkül vettem egy furcsa festményt.” [Monono hazumide henna e-o kattesimatta.]

megfontolás nélküli ♦ **sódótekina** „megfontolás nélküli büntett” [Sódótekina hankó] ♦ **hoszszatekina** „Megfontolás nélküli büntett volt.” [Hoszszatekina hankódatta.]

megfontolás nélküli cselekedet ♦ **hazumi**

megfontolatlan ♦ **sirjo-o kaku** „megfontolatlan cselekedet” [Sirjo-o kaku kódó]

megfontolt ♦ **onken-na** „megfontolt politika” [Onkenna szeiszaku] ♦ **sirjobukai** „megfontolt ember” [Sirjobukai hito] ♦ **sincsóna** „A megfontolt emberek többet gondolnak a jövőre, mint a könnyelműek.” [Sincsóna hito-va keiszocuna hitojorijoku sórainicuite kangaeru.] ♦ **csincsakuna** „megfontolt döntés” [Csincsakuna handan] ♦ **jódzsinsbukai** (óvatos) „megfontolt viselkedés” [Jódzsinsbukai taido] ♦ **reiszeina** (higgadt) „megfontolt döntés” [Reiszeina handan]

megfontoltan ♦ **dzsikkuri** ♦ **sincsóni** „Megfontoltan cselekszik.” [Sincsóni kódószuru.] ♦ **jódzsinsbukaku** (óvatosan) „Megfontoltan viselkedik.” [Jódzsinsbukaku kódószuru.] ♦ **reiszeini** (higgadtan) „Ha földrengés jön, viselkedjenek megfontoltan!” [Dzsisinga kitarra reiszeini kódósitekudaszai.]

megfontoltság ♦ **in-nindzsicsó** ♦ **sincsó** ♦ **sirjo** ♦ **reiszei**

megfontoltság és előrelátás ♦ **sirjoenbó**

megfontolt szándékkal elkövetett bűncselekmény ♦ **kakusihinan**

megfontolt türelem ♦ **in-nindzsicsó**

megfonnyad ♦ **sinabiru** „Megfonnyadt a gyümölcs.” [Kudamonoga sinabita.]

megfordít ♦ **uragaeszú** „Megfordítottam a palacsintát.” [Kurépu-o uragaesita.] ♦ **osikaeszú** „Megfordította a mérkőzés állását.” [Siaio osi kaesita.] ♦ **kaeszú** „Megfordítottam a tenyeremet.” [Tekubi-o kaesita.] ♦ **gjakuniszuru** „Megfordítottam a forgás irányát.” [Kaitenno muki-o gjakusita.] ♦ **hantenszaszeru** „Megfordítottam a forgás irányát.” [Kaitenhókó-o hantenszaszeta.] ♦ **hikimodoszu** „A csapat megfordította a mérkőzés alakulását.” [Csimu-va siaino nagare-o hiki modosita.] ♦ **hikkurikaeszú** „Megfordítottam a pokrócot, hogy a színe legyen kifelé.” [Mojóga omeninarujóni mófu-o hikkuri kaesita.] ♦ **hirugaeszú** „Megfordította a kezét, és a földre ejtette a pénzérmét.” [Kanodzszo-va tenohira-o hirugaesikoin-o jukani otosita.]

megfordítás ♦ **tenkai** „akkord megfordítása” [Vaonno tenkai] ♦ **hanten** „sorrend megfordítása” [Dzsunbanno hanten]

megfordítható ♦ **ribásiburu** „megfordítható eke” [Ribásiburu-purau]

megfordítható reakció ♦ **kagjakuhannó**

megfordítja a helyzetet ♦ **ucscsaru**

megfordítja az eredményt és nyer ♦ **gjakutengacsiszuru**

megfordított akkord ♦ **tenkaivaon**

megfordítva ♦ **gjakuni**

megfordul ♦ **ukabu** (felmerül) „Megfordult a fejemben egy gondolat.” [Aru kangaega ukanda.] ♦ **otozureru** „Ebben az üzletben sokféle ember megfordul.” [Kono miszeni-va iroirona hitoga otozureru.] ♦ **gjakutenszuru** (ellenkezőjére fordul) „Az ellenzéki- és kormánypárt közti erőviszonyok megfordultak.” [Jojatóno szeirjokuga gjakutensita.] ♦ **gjakuninaru** „Megfordult a sorrend.” [Dzsunban-va gjakuninata.] ♦ **tánszuru** „Az úszó megfordult.” [Szuieiszensu-va tánsita.] ♦ **tenkaiszuru** „Ebben a kereszteződésben nem lehet megfordulni.” [Kono kószaten-va tenkaiszurukotoga dekinai.] ♦ **tenkanszuru** „Megfordult a trend.” [Keikóga tenkansita.] ♦ **hantenszuru** „A tükörben a jobb és a bal oldal megfordul.” [Kagami-va szajúga hantenszuru.] ♦ **hikkurikaeru** „Megfordult a mérkőzés állása.” [Siaigahikkuri kaetta.] ♦ **mavaru** „Megfordult a kulcs a zárban.” [Doano kagiga mavatta.] ♦ **mi-o hirugaeszu** „Megfordultam, hogy elmene-küljek.” [Dassucusijóto mi-o hirugaesita.] ♦ **jútánszuru** (ellenkező irányba indul) „Ennél a lámpánál nem lehet megfordulni.” [Kono singónotokorode-va jútándeimaszen.]

megfordul a kocka ♦ **cukigamavaru** (rámosolyog a szerencse) „Először vesztettem, de aztán megfordult a kocka.” [Szaisho maketaga, szono atocukiga mavattekita.]

megfordulás ♦ **tán** ♦ **hanten** ♦ **jútán**

megforgat ♦ **kaitenszaszeru** „Megforgattam a pörgettyűt.” [Koma-o kaitenszaszeta.] ♦ **kaeszu** „Megforgattam a szénát.” [Hosi kusza-o kaesita.] ♦ **furuu** „Megforgatta a kardját.” [Katana-o furutta.] ♦ **mabuszu** „A tojásba mártott húst zsemlemorzzában megforgattam.”

[Tamago-o cuketa nikunipan ko-o mabusita.] ♦ **mavaszu** „Megforgatta a kereket.” [Hoíru-o mavasita.] ♦ **minden követ megforgat haizurimavaru** „A pénzgűjtéshez minden követ megforgattam.” [Kinszakuni haizuri mavatta.]

megformál ♦ **keiszeiszuru** „A sok könyv, amit olvastam, megformálta a gondolataimat.” [Hon-o takuszan jomukotode kangaega keiszeiszareta.]

megformáz ♦ **zókeiszuru** „Marcipánból megformázta a menyasszonyt és a vőlegényt.” [Madzsipande sinrósinpu-o zókeisita.]

megformázás ♦ **szeikei** ♦ **zókei**

megfoszt ♦ **ubau** „Megfosztották a szabadságtól.” [Dzsjjúga ubavareta.] ♦ **súdacuszuru** „Megfosztották a parasztokat a földjüktől.” [Nóminno tocsi-o súdacusita.] ♦ **dzsoszekiszuru** „Megfosztották az állampolgárságtól.” [Kokuszeki-o dzsoszekiszareta.] ♦ **hagitoru** „Megfosztották a jogától.” [Kenri-o hagi torareta.] ♦ **hagu** ♦ **hakudacuszuru** „Megfosztották az ügyvédi engedélyétől.” [Bengosino sikaku-o hakudacuszareta.] ♦ **trónjától megfoszt haiszuru** „trónjától megfosztott uralkodó” [Haiszareta kunsu]

megfosztás ♦ **súdacu** ♦ **hakudacu** ♦ **hivatali tisztségtől megfosztás kansokuhakudacu**

megfoszt életétől ♦ **inocsi-o ubau** (erőszakkal elvesz) „A gyilkos egy gyereket fosztott meg életétől.” [Han-nin-va kodomono inocsi-o ubatta.]

megfő ♦ **udaru** (vízben) „Megfőtt a tojás.” [Tamago-va udatta.] ♦ **takiagaru** „Megfőtt a rizs.” [Gohan-va taki agatta.] ♦ **dekiru** (kész lesz) „Megfőtt az ebéd!” [Gohanga dekita.] ♦ **niagaru** „Amint megfőtt az étel, megettük.” [Rjóri-va niagatta csokugoni tabeta.] ♦ **nieru** „Megfőtt a hús.” [Niku-va nieta.]

megfőz ♦ **nicukeru** „Megfőztem a halat.” [Szakana-o nicuketa.] ♦ **nijaszu** ♦ **hi-o tószu** (kicsit) „Csak olyan ételt eszek, ami meg van főzve.” [Hi-o tósite tabe monosikatabenai.] ♦ **rjóri-o oeru** (befejezi a főzést) „Mire hazaértem, a feleségem már megfőzött.” [Kaetta toki-ni cuma-va mó rjóri-o oeteita.]

megfúj ♦ **pakuru** „Megfújták az ötletemet.” [Bokuno kangae-va pakurareta.] ♦ **fuku** „Megfújtam a furulyát.” [Rikódá-o fuita.]

megfújja a sípját ♦ **fue-o fuku**

megfullad ♦ **oboreru** (vízbe fullad) „A bűvár megfulladt.” [Daibága oboreta.] ♦ **csiszszo-kusiszu** „Félrelyelt, és megfulladt.” [Goen-site csiszszo-kusisita.] ♦ **csiszszo-kusitesinu** „Felgyülemlett a széndioxid, és megfulladt.” [Niszankatanszoga tamatte, csiszszo-kusite sinda.] ♦ **csiszszo-kusiszu** „Megakadt az étel a torkomon, és majdnem megfulladtam.” [Tabemonoga cumatte csiszszo-kusisizóninatta.] ♦ **dekisizuru** (vízbe fullad) „Üszás közben megfulladt.” [Ojoidete dekisi-o sita.] ◊ **vízbe fullad oboreru** „A strandoló vízbe fulladt.” [Kaiszujoku-o siteita hitoga oboreta.]

megfut ♦ **bószószuru** „A processzor hőmérséklete megfutott.” [Puroszeszsizó ondoga bószó-sita.]

megfutamít ♦ **hasiraszeru** „Megfutamítottam az ellenségét.” [Teki-o hasiraszeta.]

megfutamodás ♦ **tóhi** ♦ **nigegosi** ♦ **haiszó**

megfutamodik ♦ **kosigahikeru** ♦ **tóhiszu** „Megfutamodott a nehézségek elől.” [Kon-nanna dzsókjókara tóhisita.] ♦ **nigeasinaru** ♦ **nigegosinaru** „Megfutamodott a feladat elől.” [Ninmukara nige gosininatta.] ♦ **nogareru** „Megfutamodott a felelősség elől.” [Szekininkara nogareta.] ♦ **haiszószuru** „Az ellenség megfutamodott.” [Teki-va haiszó-sita.]

megfutás ♦ **bószó** ◊ **hőmegfutás necubószó** „Védekeztem a számítógép hőmegfutása ellen.” [Paszokon-no necubószótaiszaku-o sita.]

megfuttat ♦ **hasiraszeru** „Megfuttattam a lovat.” [Uma-o hasiraszeta.]

megfürdet ♦ **ofuoniireru** „Megfürdettem a gyermeket.” [Kodomo-o ofuoni ireta.] ♦ **njú-jokuszaszeru** „Megfürdette a mozgásképtelen beteget.” [Netakirino bjónin-o njújokuszaszeta.] ♦ **fuoniireru** „Megfürdettem a gyermeket.” [Kodomo-o fuoni ireta.]

megfürdik ♦ **ofuokaraagaru** (befejezi a fürdést) „Miután megfürödtem, ittam egy teát.” [Ofuokara agattaato ocsa-o nonda.] ♦ **ofuonihairu** „Miután megfürödtem, törülköztem.”

[Ofuoni haittaato karada-o fuita.] ♦ **cukaru** „A gyerek megfürdött a tóban.” [Kodomo-va mizúmini cukatta.] ♦ **njújokuszu** „Megfürödtem a termálfürdőben.” [Onszenni njújokusita.] ♦ **fuonihairu**

megfürdik a tengerben ♦ **kaiszujoku-oszu**

megfürösz ♦ **ofuoniireru** „Megfüröszöttem a kisbabát.” [Akacsan-o ofuoni ireta.] ♦ **szu-ijokuszaszeru** „Megfüröszöttem a lovat.” [Uma-o szu-ijokuszaszeta.]

megfüstöl ♦ **kun-enszu** „Ha megfüstöljük az élelmiszert, sokáig eláll.” [Sokuhin-va kun-enszurukotode nagamocsisimaszu.] ♦ **kunse-iniszu** „Megfüstöltem a sonkát.” [Hamu-o kunszeinisita.]

megfűszerez ♦ **jakumi-o ireru** „Megfűszereztem a levest.” [Szúpuni jakumi-o ireta.]

megfűz ♦ **iikurumeru** „Ügyesen megfűzött, hogy kössek biztosítást.” [Umaku iikurumete hokenni hairaszeta.] ♦ **kucsigurumaninoszeru** „Az eladó megfűzött, hogy vegyek meg egy olyan árut, amire nincs is szükségem.” [Ten-inszanno kucsigurumani noszerarete dzsibunni hicujónaimono-o kattesimatta.] ♦ **kudoku** „Megfűztem Júkot, hogy menjünk el a hétvégén kirándulni.” [Súmacunihai Kinguni ikóto júko-o kudoita.]

megfűzés ♦ **kudoki**

meggátol ♦ **kin-acuszu** (betilt) „Meggátolták a városi civilek tevékenységét.” [Siminno kacudó-o kin-acusita.] ♦ **szosiszu** „A vasrács meggátolja a betörést.” [Tecugósi-va dorobóno sinnjú-o szosiszu.] ♦ **fuszegu** „Ez a szer meggátolja a vízkőképződést.” [Kono jakuzai-va mizuaka-o fuszegu.] ♦ **bósiszu** „Védőoltással gátolták meg az influenza terjedését.” [Jobószessudeinfuruenzano rjúkó-o bósiszu.]

meggátolás ♦ **kin-acu** „bűncselekmények meggátolása” [Hanzaikóino kin-acu] ♦ **szosi**

meggazdagodás ♦ **okanemocsininarukoto** „hirtelen meggazdagodás” [Kjúni okanemocsininarukoto] ◊ **gyors meggazdagodás ikkakuszenkin** „Sok embert csak a gyors meggazdagodás érdekel.” [Ókuno hitoha ikkakuszenkin-nisika kjómiganai.] ◊ **könnyű meggazdago-**

dás nuretedeava „Könnyen meggazdagodott.”
[Nure tede avadatta.]

meggazdagodik ♦ **okanemocsininaru** „A részvényeimben meggazdagodtam.” [Kabude okanemocsininata.] ♦ **kanemocsininaru** „Ezzel a munkával nem lehet meggazdagodni.” [Kono sigotodato kanemocsininarenei.] ♦ **tomio-naszu** ♦ **fujunomitoraru**

meggazdagszik ♦ **kanemókeszuru** „Könnyedén meggazdagodik.” [Rakuni kanemókeszuru.]

meggémberedik ♦ **kadzsikamu** „Meggémberedett a lábam.” [Asigakadzsikanda.] ♦ **mahiszuru**

meggondol ♦ **kangaeru** „Jó gondold meg!” [Joku kangaete kudaszai.] ♦ **dzsikkurikan-gaeru** (átgondol) „Meggondoltam, amit mondtál.” [Anataga ittakotonicuitedzsikkuri kangetajo.] ♦ **nen-irinikentószuru** (átgondol) ♦ **gyors és meggondolt kibin-na** „Földrengés esetén gyorsan és meggondoltan cselekedjünk!” [Dzsisinno toki-va kibinna kódó-o site kudaszai.] ♦ **meggondolja magát kangaenaoszu** „Plasztikai műtéten törtem a fejem, de meggondoltam magam.” [Szeikeisijóto omottakedo kangae naosita.] ♦ **meggondolja magát ki-o kaeru** „Meg akart házasodni, de meggondolta magát.” [Kekkszurucumoridattaga, ki-o kaeta.] ♦ **meggondolja magát omoinaoszu** „Meggondoltam magam, mégsem utazok.” [Kangae naosite rjokóni ikanaikotonisita.]

meggondolandó ♦ **kangaemono** „Meggondolandó, hogy rábízzuk-e ezt a nehéz feladatot.” [Kono muzukasii sigoto-o makaszarareruka-va kangae monoda.]

meggondolás ♦ **sinsaku**

meggondolatlan ① **keiszocuna** „Meggondolatlan dolog rögtön találkozni az interneten megismert emberrel.” [Intánettode siri atta hitotoszuguni aunante keiszocuszugimaszu.] ② **karuhazumina** „meggondolatlan kijelentés” [Karuhazumina hacugen.] ③ **mucsana** „Meggondolatlan dolgot tett.” [Mucsanakoto-o jatta.] ④ **muteppóna** „meggondolatlan cselekedet” [Muteppóna kódó] ♦ **aszahakana** „Meggondolatlan cselekedet.” [Aszahakana okonai.] ♦ **ukacuna** „Nem akarok meggondolatlan dolgot mondani.” [Ukacunakoto-va ienai.]

♦ **kigaóikunaru** (lesz) „Meggondolatlanul belekötöttem a rendőrbe.” [Kiga óikunatte keiszacuni kenka-o uttesimatta.] ♦ **sirjogatarinai** „Meggondolatlan vagy.” [Kimi-va sirjoga tarinai.] ♦ **szokocuna** „meggondolatlan ember” [Szokocuna hito] ♦ **szonobakagirino** „Meggondolatlan ígéret volt.” [Szono bakagirino jakuszokudatta.] ♦ **tanrjona** ♦ **baataritekina** „meggondolatlan viselkedés” [Baataritekina kódó] ♦ **fujóina** „Meggondolatlan kijelentést tett.” [Fujóina hacugen-o sita.] ♦ **mu-keikakuna** „meggondolatlan gazdasági intézkedések” [Mukeikakuna keizaiszeiszaku] ♦ **mu-dzszikakuna** „felnötként meggondolatlan viselkedés” [Otonatosite mudzszikakuna kódó] ♦ **mufunbecuna** „Meggondolatlanul cselekedett.” [Mufunbecuna kódó-o totta.] ♦ **mubóna** „meggondolatlan cselekedet” [Mubóna kódó] ♦ **mujamina** „Ne tégy meggondolatlan megjegyzést!” [Mujaminakoto-o kucsiniszuruna.] ♦ **mettana** „Jól gondold meg, mit mondasz!” [Mettanakoto-o iuna.]

meggondolatlan beszéd ♦ **hógen**

meggondolatlan cselekedet ♦ **keikjo** ♦ **keikjomódó** „Nem akart meggondolatlanul cselekedni.” [Keikjomódó-o cucusinda.]

meggondolatlan ember ♦ **szokocumono** ♦ **fukokoroemono**

meggondolatlanság ♦ **karuhazumi** ♦ **keiszocu** (könnyelműség) ♦ **tanrjo** ♦ **fukokoro** ♦ **fujói** ♦ **musirjo** ♦ **mucs** „Ne légy meggondolatlan!” [Mucs-o jamero!] ♦ **mufunbecu** ♦ **metta** ♦ **vakage** (fiatalokra jellemző) „Fiatalkor és meggondolatlan voltam.” [Szore-va vakageno itaridatta.]

meggondolatlanul ♦ **oiszoreto** „Nem kellett volna meggondolatlanul elvállalnom ezt a munkát.” [Kono sigoto-o oiszoreto hiki ukenai hógajokatta.] ♦ **kigaóikunatte** (lesz) „Meggondolatlanul vettem egy autót.” [Kiga óikunatte kuruma-o kattesimatta.] ♦ **fujóini** ♦ **hetani** „Nem szabad meggondolatlanul kifecsegni, ha tartasz otthon pénzt.” [Ucsini okanegaaru koto-o hetani hanaszsanai hógái.] ♦ **miszakinaku** (válogatás nélküli) „Meggondolatlanul cselekszik.” [Zengano miszakaimonaku kódószuru.] ♦ **midarini** ♦ **mucsani** „Amikor meggondolatlanul felrohantam a lépcsőn, megfájdult

a térdem.” [Kaidan-o mucsani kake nobogatara hiza-o itameta.] ♦ **mujamini** „Meggondolatlanul váltogatja a munkahelyét.” [Mujamini soku-o tententoszuru.]

meggondolatlanul mond ♦ **hógenszuru** „Egy politikus meggondolatlanul azt mondta, hogy a nők gyereket szülő gépek.” [Aru szeidzsika-va dzsoszsei-va kodomo-o umu kikaidato hógensita.]

meggondolja magát ♦ **omoikaeszu** „Fel akartam mondani, de meggondoltam magam.” [Jamejóto omottaga omoi kaesita.] ♦ **omoinaoszu** „Meggondoltam magam, mégsem utazok.” [Kangae naosite rjokóni ikanaikotonisita.] ♦ **kangaenaoszu** „Plasztikai műtéten törtem a fejem, de meggondoltam magam.” [Szeikeisijóto omottakedo kangae naosita.] ♦ **kigakavaru** „Meggondoltam magam, mégsem akarom eladni.” [Kiga kavavatte uranaikotonisita.] ♦ **ki-o kaeru** „Meg akart házasodni, de meggondolta magát.” [Kekkonszurucumoridattaga, ki-o kaeta.] ♦ **kessin-o hirugaeszu** „Féltem a változástól, ezért meggondoltam magam.” [Henka-o oszorete kessin-o hirugaesita.] ♦ **hon-iszuru** ♦ **mikaeru**

még gondolkozik rajta ♦ **dzsukkócsúdearu** „Még gondolkozunk a javaslatán.” [Anatano teian-o dzsukkócsúdeszu.]

meggondolt ♦ **jokukangaeta** „meggondolt cselekedet” [Joku kangaeta kódó]

meggondoltan ♦ **jokukangaete** „Meggondoltan cselekszik.” [Joku kangaete kódószuru.]

meggöribit ♦ **henodzsinimageru** ♦ **mageru** „Meggöribíttettem a hátamat.” [Sze-o mageta.]

meggöribíti a nyakát ♦ **kamakubi-o motageru** „A kígyó meggöribítette a nyakát.” [Hebi-va kamakubi-o motageta.]

meggöribül ♦ **gunjagunjaninaru** „A szög meggöribült az erős ütéstől.” [Kugi-va cujoku utaretangunjaninatta.] ♦ **szoru** „meggöribült kártyalap” [Szottakádo] ♦ **jugamu** „Meggöribült a polc deszkája.” [Tanaitaga jugandeiru.] ♦ **vankjokuszuru** „Az íj meggöribült.” [Jumi-ga vankjokusita.]

meggörnyed ♦ **mi-o kagameru** „Meggörnyedve jár.” [Mi-o kagamete aruiteiru.]

meggörnyeszt ♦ **kagameru** „Meggörnyesztett háttal mentem a barlangban.” [Kosi-o kagame-te dókucu-o aruita.]

még ha ♦ **karini** „Még ha tudnám, sem mondanám meg neked.” [Karini sitteitatositemo osieteagenai.] ♦ **sitemo** „Még ha akarnám, sem tudnám megcsinálni.” [Jaritakutemo dekinai.] ♦ **tatoe** „Nem probléma, még ha úgy is van.” [Tatoeszódeattemo, mondainaranai.] ♦ **tte** „Semmi jóra nem vezet, még ha meg is mondjuk az igazat.” [Sindzsicu-o hanasitate, iikoto-va nanimonai.] ♦ **nisiro** „Bocsánatot kértem, még ha félreértés volt is.” [Gokaideat-tanisiro sazaisita.] ♦ **mademo** „Mindenképp így gondolja, még ha nem is mondja.” [Kucsini-va daszanaimademo minaonadzsisijóni kangaeteru.] ♦ **josinba** „Még ha hibázol sem fognak kirúgni.” [Josinba sippaisitemo kubininarukotova naidaró.]

megháborodik ♦ **atamagaokasikunaru** „A főnököm megháborodott, egy nap alatt akarja megcsináltatni az egyhavi munkát.” [Ikkagecuno sigoto-o icsinicsidejaraszetaiante, dzsósino atamagaokasikunatta.]

még ha cigánygyerekek potyognak is az égből ♦ **tatoeszorakara jarigafuttemo** (bármilyen történések is) „Ezt a tervet meg fogjuk valószínűsíten, még ha cigánygyerekek potyognak is az égből.” [Tatoe szorakara jariga futtemokono keikaku-o nasi togemaszu.]

meghág ♦ **dzsógaszuru**

meghagy ♦ **amaszu** ♦ **amaraszeru** „Egy kevés festéket meghagytam.” [Penki-o csotto amaraszeta.] ♦ **iicureru** (ráparancsol) „Az anya meghagyta a gyerekének, hogy etesse meg a tyúkokat.” [Okaaszan-va nivatorini esza-o age-rujóni kodomoni iicuketa.] ♦ **kakinokoszu** „Az író meghagyott egy oldalt.” [Sószecuka-va hitopédzsi-o kaki nokosita.] ♦ **kotozakeru** (megparancsol) „Meghagytam, hogy készítsék el a jelentést.” [Hókokuszurujóni kotozuketa.] ♦ **szaininszuru** „Meghagyták igazgatónak.” [Kare-va torisimarijakuni szaininszazeta.] ♦ **tabenokoszu** (ételt) „Nem volt étvágyam, és az étel felélt meghagytam.” [Sokujokuganakuru rjó-óno hanbun-o tabe nokosita.] ♦ **cukainokoszu** „A tízezer jemből meghagytam ezret.” [Csimanenkara szenen-o cukai nokosita.] ♦ **tori-**

nokoszu „A fogorvos véletlenül meghagyott egy kis szuvas részt.” [Haisa-va csisizai musiba-otóri nokositesimatta.] ♦ **nokoszu** „Még most is bánom, hogy meghagytam azt a finom húst.” [An-nani oisii niku-o nokositakatoga imademo kujamareru.] ♦ **meireiszu** (megparancsol) „A főnök meghagyta nekem, hogy egy hét alatt fejezzem be a projektet.” [Dzsósi-va issúkaninainipurodzsekuto-o súrjószerujóni meireisita.] ♦ **jóni** „Anyám meghagyta, hogy takarítsam ki a szobámat.” [Haha-va heja-o katzakerujóni vatasini itta.]

meghagyás ♦ **iicuke** „Azt csinál, amit a szülei meghagynak neki.” [Ojano ii cuke-o mamoru.]

meghagyja az életét ♦ **dzsomeiszu** „A katonák meghagyták a nők és a gyerekek életét.” [Heisi-va on-nato kodomo-o dzsomeisita.]

még hagyján ♦ **madasimo** (még csak-csak) „Az még hagyján, hogy külön éltek, de a válás az nagy baj!” [Bekkjoszurunaramadasimo rikonszuruto-va nanigotoda!]

meghajlás ♦ **odzsigi** „Megtanultam a meghajlás helyes szögét.” [Odzsigino kakudo-o oboeta.] ♦ **keirei** ♦ **dzsigi** ♦ **rei** „Állj, vigyázz! Meghajlás!” [Kiricu, rei!] ♦ **mély meghajlás szaikeirei-o szuru**

meghajlás állva ♦ **ricurei**

meghajlik ♦ **oremagaru** „meghajlott kártya” [Ore magattakádo] ♦ **sinau** (pl. faág) „A hó súlyától meghajlott az ág.” [Jukino omomide edagasinatta.] ♦ **sinaru** „Meghajlott az ág.” [Edaga sinatta.] ♦ **sivaru** ♦ **szoru** „A papírlap meghajlott.” [Kamiga szotta.] ♦ **dacubószuru** (le a kalappal) „Meghajlok a professzor tudása előtt.” [Hakaszeno csieni dacubószuru.] ♦ **tavamu** „A könyvek súlyától meghajlott a polc.” [Honno omomide tanagatavanda.] ♦ **magaru** „A faág meghajlott.” [Kino edaga magatta.]

meghajlít ♦ **orimageru** „Meghajlította a drótot.” [Harigane-o ori mageta.] ♦ **kageru** „Ha meghajlítom a derekamat, fáj.” [Kosi-o kagameruto itai.] ♦ **kuszszuru** „Meghajlítja a lábát.” [Hiza-o kuh-szuru.] ♦ **mageru** „A természetfölötti képességű gyerek meghajlította a

kanalat.” [Csónórjukusónen-va szupún-o mageta.]

meghajol ♦ **odzsigi-o szuru** „Meghajolt a vendég előtt.” [Okjakuszamani odzsigi-o sita.] ♦ **kuszszuru** „Nem fogok meghajolni a titulus előtt.” [Katagakini kuh-sinai.] ♦ **rei-o szuru** „Háromszor meghajoltam.” [Szankairei-o sita.]

meghajt ♦ **kudószuru** „Villanymotorral hajtja meg a kerekeket.” [Denkimótá-o sijósita sarin-o kudószuru.]

meghajtás ♦ **kudó** ♦ **szuisin** ♦ **dórjokugen** (hajtóerő-forrás) ♦ **doraibu** „közvetlen meghajtású lemezjátszó” [Dairekutodoraibunorekódopuréja] ♦ **dörzsmeghajtás maszacukudó** ♦ **hátsókerék-meghajtás kórinkudó** ♦ **közvetlen meghajtás csokuszukudó** ♦ **láncos meghajtás kuszaridendó**

meghajtó ♦ **doraibu** (IT) „optikai meghajtó” [Kógakudiszukudoraibu] ♦ **beépített meghajtó naizódoraibu** ♦ **külső meghajtó szotuzukedoraibu** ♦ **merevlemezes meghajtó hádodiszuku-doraibu** (IT)

meghajtóerő ♦ **kudórjoku**

meghajtónév ♦ **doraibumei**

meghajtószám ♦ **doraibubangó**

meghajtószoftver ♦ **doraibasozfuto**

meghal ♦ **kiszekinihairu** ♦ **sinu** „Balesetben halt meg.” [Kare-va dzsikode sinda.] ♦ **zecu-meiszu** ♦ **cujutokieru** ♦ **nakunaru** „Az a színész múlt évben meghalt.” [Szono hajjú-va kjonennakunatta.] ♦ **hateru** „Öngyilkos lett és meghalt.” [Dzsigaisite hateta.] ♦ **boszszuru** „Idegében halt meg.” [Kare-va ikjóni boh-sita.] ♦ **hotokeninaru** ♦ **juku** ♦ **állva meghal tacsiódzsó-o togeru** ♦ **azon nyomban meghal szokusiszu** „Beütötte a fejét, és azon nyomban meghalt.” [Atama-o utte szokusisita.] ♦ **balesetben hal meg dzsikode-sinu** ♦ **betegségben hal meg bjósiszu** ♦ **betegségben hal meg bjókidesinu** „Betegségben halt meg.” [Kare-va bjókide sinda.] ♦ **boldogan éltek, amíg meg nem haltak medetasimedetasi** ♦ **börtönben hal meg rósiszu** ♦ **börtönben meghal gokusiszu** „A rab a börtönben meghalt.” [Súdzsin-va gokusisita.] ♦ **előbb meghal szakidacu** „Szomorú a férjet hátrahagyva előbb meghalni.” [Otto-o

nokosite szakidacuno-va kokoronokorideszu.]
 ◇ **fiatalon hal meg vakadzsinisuru** „Fiatalon halt meg.” [Kare-va vakadzsinisita.] ◇ **fiatalon hal meg vakakusitesinu** ◇ **ha már egyszer meghalunk, haljunk meg együtt sinaborotomo** ◇ **hirtelen meghal kjúsisuru** (gyorsan meghal) „A híres ember balesetben hirtelen meghalt.” [Júmeidzsinga dzsikode kjúsisita.] ◇ **hirtelen meghal kjúseiszuru** ◇ **idősen hal meg rósizuru** ◇ **korán hal meg jószeiszuru** ◇ **korán hal meg jószecuszuru** ◇ **kötelessége teljesítése közben hal meg dzsunsokuszuru** ◇ **méltósággal meghal szongensizuru** „Mindenkinek joga van méltósággal meghalni.” [Ningen-va szongensizuru kenrigaaru.] ◇ **mi értelme meghalni sindehanamigaszakumonoka** ◇ **nyaktíló alatt hal meg dantódainocujutokieru** ◇ **otthonában hal meg dzsitakudemotorareru** „Sokan otthonukban szeretnének meghalni.” [Ókuno hitoga dzsitakude motoraretai.] ◇ **rejtélyes körülmények között hal meg kaisizuru** ◇ **természetes halállal hal meg tataminóedesinu**

meghál ◇ **netomariszuru** (ott marad éjszakára) „Meghálhatok nálatok?” [Netomarisitemoi?]

meghalad ◇ **uvamavaru** „A hőmérséklet meghaladja a harminc fokot.” [Kionszandzsú do-o uvamavaru.] ◇ **kudaranai** „A halottak száma meghaladja az ezret.” [Sisaha szen-nin-o kudaranai.] ◇ **koeru** „A károsultak száma meghaladja a kétezret.” [Higaisa-va szudeni niszennin-o koeteiru.] ◇ **koszu** „Meghaladtam a 60 éves kort.” [Kanreki-o kosita.] ◇ **szakidoriszuru** „Ez a gondolat meghaladta a korát.” [Kono sziszó-va dzsidai-o szakidorisita.] ◇ **sinogu** „jelenlegi számítógépeket messze meghaladó adatfeldolgozó képesség” [Dzsúrainokonpjúta-o harukanisinogu dzsóhó-sorinórjoku] ◇ **csóecuszuru** „korát meghaladó technológia” [Dzsidai-o csóecuszuru gidzsucu] ◇ **toppaszuru** „Az eladott autók száma meghaladta az egymilliót.” [Kurumano hanbaidai szú-va hjakumandai-o toppasita.] ◇ **emberi értelmet meghaladó dzsincsi-o koeta** „emberi értelmet meghaladó mesterséges intelligencia” [Dzsincsi-o koeta dzsinkócsinó] ◇ **mértékében meghalad hidehanai** „A mostani gazdasági csapás mértékében meghaladja a

öldrengéskor tapasztaltat.” [Konkaino keizaidageki-va sinszaino hidehanai.]

meghaladás ◇ **toppa**

meghaladó ◇ **fuszóóna** „Társadalmi rangját meghaladó házban él.” [Mibunfuszóóna ucshini szundeiru.]

meghal a hitéért ◇ **sinkónidzsundzsiru**

meghálál ◇ **on-nimukuiru** „Szeretném meghálálni, hogy idáig gondomat viselted!” [Imamade mendő-o mitemorattekitanode, onni mukuitai.]

meghálálás ◇ **ongaesi** (szívesség viszonzása)

meghálálja a szívességét ◇ **ongaesi-o szuru** „Szeretném meghálálni a szívességedet!” [Kimini ongaesi-o sitai.]

meghalás ◇ **ódzsó** (mint új élet kezdete) ◇ **gorindzsú** „Az orvos azt mondta, meghalt.” [Isa-va gorindzsúdeszuto cugeta.] ◇ **sini** (halál) ◇ **rindzsú** (halál) „Odaértem, mielőtt meghalt volna.” [Karenó rindzsúni mani atta.]

meghal az út szélén ◇ **notaredzsiniszuru**

meghall ◇ **kanzuku** „Meghallottam, amit sutog.” [Karenoszaszajakini kanzuita.] ◇ **kikicukeru** (fülébe jut) „Meghallottam egy titkot.” [Aru himicu-o kikicuketa.] ◇ **kizuku** (észrevesz) „Meghallotta a settenkedő betörőt.” [Szotto aruiteiru dorobóni kizuita.] ◇ **mimihairu** (fülébe jut) „A vonaton meghallottam egy beszélgetést.” [Densadearu kaivaga mimini ha-itta.] ◇ **éles fülével meghall mimizatokukikicukeru** „Éles fülével meghallotta a betörő lépteit.” [Dorobóno asioto-o mimizatoku kikicuketa.]

meghallás ◇ **nisiki**

meghallgat ◇ **ukezaraninaru** (fogad) „Meghallgatja az emberek panaszait.” [Hitono fumanno uke zaraninatteiru.] ◇ **kamonszuru** „Ófelsége meghallgatta alattvalója tanácsát.” [Heika-va sitamon-o sita.] ◇ **kikiireru** (kivánságot teljesít) „Istenem, hallgasd meg kérésem!” [Kamiszama, vatasino nozomi-o okiki irekudaszai.] ◇ **kiku** (hallgat) „Meghallgattam egy műsört a rádióban.” [Radzsiodearu bangumi-o kiita.] ◇ **csósinszuru** (megvizsgál) „Az orvos meghallgatta a szívemet.” [Isa-va sin-on-o csósinsita.] ◇ **csómonszuru** „A tanít-

vány lejegyezte a meghallgatott leckét.” [Desiga csómonsita osie-o kakitometeta.] ♦ **bócsószeru** (kivülállóként) „Az újságíró meghallgatta az országgyűlést.” [Sinbunkisa-va kokkai-o bócsósita.] ♦ **mimi-o kaszu** „Meg sem hallgatta, amit mondtam.” [Vatasino iukotoni mimi-o kasisza-emosinakatta.] ♦ **elmulaszt meghallgatni kikiotoszu** „Elmulasztottam meghallgatni a rádióműsort.” [Radzsio bangumi-o kiki otositesimatta.] ♦ **érdemes meghallgatni kikigotaegaaru** „Érdemes volt meghallgatni a koncertet.” [Konszato-va kiki gotaegaatta.] ♦ **figyelmesen meghallgat keicsószeru** ♦ **mindenesetre meghallgat kikioku** „A forma kedvéért mindenesetre meghallgattam a kérését.” [Kareno jókjú-o keisikitekini kiki oita.] ♦ **újra meghallgat kikikaeszu** „Újra meghallgattam a dalt.” [Kjoku-o kiki kaesita.] ♦ **újra meghallgat kikinaoszu** „Újra és újra meghallgattam a kedvenc dalomat.” [Szukina kjoku-o nankaimo kiki naosita.]

meghallgatás ♦ **inken** (audiencia) ♦ **ekken** „Meghallgatást kért a császártól.” [Tennótono ekken-o motometa.] ♦ **ódison** „Szinkronszíneszi meghallgatásra jelentkeztem.” [Szeijúnoódison-ni óbosita.] ♦ **omemie** (jelentkezés) ♦ **szekken** ♦ **csómon** ♦ **csómonkai** ♦ **haicsó** ♦ **hijaringu** ♦ **kivülállóként meghallgatás bócsó**

meghallgatáson van ♦ **ekkenszeru** „Meghallgatáson volt Meidzsi császárnál.” [Meidzsi-tennóni ekkensita.]

meghallgatásra talál ♦ **kikitodokerareru** „Az imám meghallgatásra talált.” [Vatasino oinori-va kiki todokerareta.] ♦ **cúdzsiru** „Meghallgatásra talált a kívánságom.” [Icsinenga cúdzsita.]

meghallgatást kér ♦ **omimi-o haisakuszeru** „Meghallgatna, kérem?” [Csotto omimi-o haisakusite jorosiideszuka?]

meghallgattat ♦ **kikaszeru** „Szeretném meghallgatni az énekhangodat!” [Kimino utagoe-o kikaszete kudaszai!]

meghamisít ♦ **icuaru** „Meghamisította a zárszámadást.” [Keszszantansin-o icuatta.] ♦ **kaizanszeru** „Meghamisította az okiratot.” [Kóbunso-o kaizansita.] ♦ **giszószeru** „Meghamisította az adatokat.” [Dzsóhó-o gi-

szósita.] ♦ **gomakaszu** „A kutató meghamisította a kísérlet eredményeit.” [Kenkjúsa-va dzsikkenno kekka-o gomakasita.] ♦ **szasószeru** „Meghamisította az iskolai végzettségét.” [Kare-va gakureki-o szasósita.] ♦ **meghamisítás szakui** „Ezt a dokumentumfilmet kissé meghamisították.” [Konodokjumentari-va szakuino atoga mirareru.]

meghamisítás ♦ **kaizan** ♦ **giszó** „dátum meghamisítása” [Hizukeno giszó] ♦ **szakui** „Ezt a dokumentumfilmet kissé meghamisították.” [Konodokjumentari-va szakuino atoga mirareru.]

meghamisított hír ♦ **necuzóhódó**

meghámoz ♦ **kava-o muku** „Meghámoztam a banánt.” [Bananano kava-o muita.] ♦ **muku** „Meghámoztam a tojást.” [Tamagono kara-o muita.] ♦ **vastagon meghámoz mentori-o szuru** „Vastagon meghámoztam a jégcsapretket.” [Daikonno mentori-o sita.]

meghányja-veti ♦ **kangaetaagekukessinszeru**

megharagít ♦ **kigen-o szokoneru** „Megharagítottam a főnökömet.” [Dzsósino kigen-o szokonetesimatta.] ♦ **haradataszeru** „Megharagítottam a főnökömet.” [Dzsósi-o haradataszeta.]

megharagszik ♦ **urandekuru** „A barátom megharagudott rám.” [Tomodacsi-va vatasinokotoo urandekita.] ♦ **haragatacu** (mérges lesz) „Megharagudtam az illetlen férfire.” [Bureina otokoni haraga tatta.]

megharagudik ♦ **urandekuru** (megharagszik)

megharap ♦ **kamicuku** „A házőrző kutya megharapta a betörőt.” [Banken-va dorobóni kamicuita.] ♦ **kamu** „Megharaptam a szám szélét.” [Kucsibiru-o kandzsatta.] ♦ **kandesimau** „Véletlenül megharaptam a nyelvemet.” [Sita-o kandesimatta.] ♦ **kuicuku** „A kutya megharapta a betörőt.” [Inuga dorobóni kuicuita.]

megháromszoroz ♦ **szanbainiszeru** „Megháromszorozta a hús mennyiségét.” [Nikuno rjó-o szanbainisita.]

megháromszorozódik ♦ **szanbaininaru** „A vállalati nyereség a múlt évihez képest meghá-

romszorozódott.” [Kaisano rieki-va kjonenni kurabete szanbainatta.]

meghasad ♦ **szakeru** „A deszka meghasadt.” [Itaga szaketa.] ♦ **vareru** (megreped) „A dinnye meghasadt.” [Szuikaga varetta.]

meghasad a szíve ♦ **munegaitai** „Meghasad a szívem.” [Kavaiszode munega itakunarimasi-ta.]

még ha szűkösen is kell élni ♦ **tenabeszagetemo** „Szerelemházasságot akarok, még ha szűkösen is kell élni.” [Tenabeszagetemo ren-aiekkonsitai.]

meghat ♦ **uttaeru** „Nem hatnak meg a szavai.” [Kareno kotoba-va uttaetekonai.] ♦ **kandzsi-ru** „Meghatott a mostohaszülők kedvessége.” [Jófuboni ongio kandzsita.] ♦ **kandósza-szeru** „Az a könyv nagyon meghatott.” [Szono hon-va vatasi-o hidzsóni kandószaszeta.] ♦

kandó-o ataeru „Meg akarom hatni a közönséget.” [Sicsósani kandó-o ataetai.] ♦ **kokoro-o toraeru** „Ezt a vevőt semmivel sem lehet meghatni.” [Kono kjakuno kokoro-o toraeruno-va muzukasii.] ♦ **minisimiru** „Meghatott a nő kedvessége.” [Kanodzsono jaszasisza-va mini simita.]

meghatalmaz ♦ **ininszuru** „Meghatalmaztuk a szakszervezetet, hogy tárgyaljon.” [Ródókumiaini kósóno kenri-o ininsita.] ♦ **kengen-o ataeru** „Meghatalmaztam a nővéremet a bankban.” [Aneni ginkótórihikino kengen-o atae-ta.]

meghatalmazás ♦ **inindzsó** (megbízás) ♦ **kengenfujo**

meghatalmazás által biztosított jog ♦ **ininken**

meghatalmazás által biztosított jogkör ♦ **ininkengen**

meghatalmazó ♦ **ininsa**

meghatalmazott ♦ **dzsuninsa**

meghatároz ♦ **kakuteiszuru** „Meghatározták a jövő évi célt.” [Rainendono mokuhjó-o kakuteisita.] ♦ **kimeru** „Meghatároztuk, hol fogunk találkozni.” [Macszi avasze baso-o kime-ta.] ♦ **ketteizukeru** „Ez a könyv meghatározta az író népszerűségét.” [Kono hongakono szakkano ninki-o ketteizuketa.] ♦ **szakutei-**

szuru „Meghatározták az irányelveket.” [Sisino szakuteisita.] ♦ **szadameru** „Meghatároztuk a szabályokat.” [Kiszoku-o szadameta.] ♦ **cu-kitomeru** „Meghatározták, hogy hová zuhant a műhold.” [Eiszeino rakkacsiten-o cuki tometa.] ♦ **teigiszuru** (definiál) „Meghatározta a feltételeket.” [Jóken-o teigisita.] ♦ **tokutei-szuru** „Nehéz meghatározni, hogy honnan ered ez a pletyka.” [Kono uvaszagadokokara hirogat-ta tokuteisnikui.] ♦ **miszadameru** „Meghatározta az irányt.” [Hógaku-o miszadameta.] ♦ **mejaszu-o cukeru** „Meghatároztam, hogy mennyi ideig tart a főzés.” [Csóridzszikanno mejaszu-o cuketa.] ◇ **meg lesz határozva kimaru** „Havonta egy meghatározott napon utalom a pénzt.” [Maicukikimatta hini okane-o furi komu.] ◇ **önmagának meghatároz otemori** „önmagának meghatározott végkielégítés” [Otemori taisokukin]

meghatározás ♦ **szakutei** ♦ **teigi** (definíció) ♦ **tokutei** „A radart a repülőgépek helyzetének meghatározására használják.” [Réda-va hikóki-no icsi-o tokuteiszurutameni cukavareteiru.]

meghatározás uralkodó által ♦ **kintei**

meghatározatlan ♦ **fukakuteina** „Meghatározatlan, hogy mikor döntenek.” [Icu ketteiga kudaszareruka-va mada fukakuteideszu.] ♦ **fu-teino** „Az üzlet meghatározatlan napokon tart zárva.” [Miszeno jaszumino hi-va futeideszu.] ♦ **futokuteino** „meghatározatlan epicentrumú földrengés” [Singenfutokuteino dzsisin]

meghatározó ♦ **hókózukeru** „Művésze az impresszionizmus korszakát meghatározó volt.” [Kareno geidzsucuga insóhano dzsidai-o hókó-zuketa.] ◇ **életét meghatározó könyv zajúnoso** „Az életemet meghatározó könyvemnek köszönhetem, hogy a legjobbat tudtam nyújtani.” [Beszuto-o cukuszukoto-o zajúno sokara oszovatta.]

meghatározó alak ♦ **daiicsininsa** (kiemelkedő alak) „magyar irodalom meghatározó alakja” [Hangarí bungakuno daiicsininsa]

meghatározó ok ♦ **kiteijóin** „vagyonai különbségek meghatározó oka” [Sizsankakuszano kiteijóin]

meghatározott ♦ **ittei** „meghatározott időtartam” [Itteikikan] ♦ **itteino** (egy bizonyos)

„A program meghatározott időközönként automatikusan elmenti az az adatokat.”

[Puroguramu-va déta-o itteino kankakude dzsidótekiní kaki komu.] ♦ **kimatta** „Minden nap meghatározott időben kelek.” [Mainicsikimatta dzsikanni okiru.] ♦ **szadamatta** „Meghatározott lépésekben összeszereltem a bútort.” [Szadamatta tedzsunde kagu-o kumi tateta.] ♦ **tokuteino** „Meghatározott időben indul s busz.” [Tokuteino dzsikannibaszunga deteimaszu.]

meghatározott alak ♦ **teikei**

meghatározott élethossz ♦ **dzsómjó**

meghatározott **évenkénti szentélybálvány-költöztetés** ♦ **sikinenszengü**

meghatározott **évenkénti szentélybálvány-költöztetés ünnepe** ♦ **sikinenszengúzszai**

meghatározott évenkénti ünnep ♦ **sikinenszai**

meghatározott idejü ♦ **kigencukino** „meghatározott idejü munka” [Kigencukino sigoto]

meghatározott idő ♦ **teikoku** „Nem sikerült elkészíteni a jelentést a meghatározott időre.”

[Hókokuso-va teikokumadeni mani avanakatta.] ♦ **teidzsi** „Meghatározott időben indul a vonat.” [Densa-va teidzsini suppacuszuru.]

meghatározott időközönként ♦ **teikitekini** „A gépet meghatározott időközönként ellenőrizni kell.” [Kono kikai-va teikitekini tenkenszuru hicsujógaaru.]

meghatározott időnkénti ♦ **teikitekina** „meghatározott időnkénti értekezlet” [Teikitekina kaigi]

meghatározott időtartam ♦ **teiki**

meghatározott mennyiség ♦ **teirjó**

meghatározott mennyiségü ♦ **teirjótékina**

meghatározott módszer ♦ **dzsóhó**

meghatározott összeg ♦ **kakuteikingaku**

meghatározott rend ♦ **dzsundzso** ◊ **követi a meghatározott rendet** **dzsundzso-o fumu** „Javaslom, hogy ne kapkodjanak, hanem kövessék a meghatározott rendet.” [Avatezuni

dzsundzso-o funde szuszumeteikukoto-o oszuszumesimaszu.]

meghatározott szám ♦ **teiszu** „Betelt a meghatározott létszám.” [Dzsin-in-va teiszu-o mitasita.]

meghatározózá ♦ **szadamaru** (meg lesz határozva) „Meghatározták a következő célkitűzést.” [Cugino mokuhjóga szadamatta.]

megható ♦ **idzsirasii** „megható érzés” [Idzsirasii kimocsi] ♦ **kangekitekina** „megható szavak” [Kangekitekina kotoba] ♦ **kandótekina** „Láttam egy megható filmet.” [Kandótekina eiga-o mita.] ♦ **kokorogaugoitá** „megható esemény” [Kokoroga ugoita dekigoto] ♦ **simidzsimitosita** „megható dal” [Simidzsimitosita kjoku]

meghatódás ♦ **kangeki** ♦ **kandó** „Meghatódást éreztem a szavaitól.” [Karenó kotobani kandó-o oboeta.] ♦ **kanmei** „megható történet” [Kanmei-o ataeru hanasi]

meghatódik ♦ **kangekiszuru** „Meghatódtam a kedvességétől.” [Kanodzsónó jaszaszisani kangekisita.] ♦ **kandószuru** „Meghatódott a filmen.” [Anó eigani kandósisita.] ♦ **kandó-okeru** „Meghatódtam az északi fény láttán.” [Órorani kandó-o uketa.] ♦ **kokorogaugoku** ♦ **megasiragaacukunaru** „Meghatódtam, amikor a gyerekek köszönetet mondtak.” [Kodomotacsinoarigatóioiu kotobani megasiraga acukunatta.]

meghatódott ♦ **kangaibukai** ♦ **kan-nitaenai** „Tekinteten meghatódottság látszott.” [Kanni taenai hjódzsó-o siteita.]

meghatódottan ♦ **kangaibukageni** „Meghatódottan hallgatta a történetet.” [Kare-va kangaibukageni hanasi-o kiita.]

meghatódottság ♦ **kangeki**

meghatódva könnyezik ♦ **kanruinimuszebu**

megható epizód ♦ **kandóhiva**

megható történet ♦ **bidan** (dicséretes cselekedetről) „megható történet a folyóba esett kutya kimentéséről” [Kavani ocsita inu-o taszuke-ta bidan]

meghatottság ♦ **kandó** „Nem hatott meg a beszéde.” [Karenoszupicsi-va bokuni kandó-o ataenakatta.]

meghátrol ♦ **atozuszariszuru** „A sereg meghátrolt.” [Guntai-va atozuszari-o sita.] ♦ **usiro-o miszeru** „Meghátrolt az ellenségtől.” [Tekini usiro-o miszeta.] ♦ **sirigomiszuru** „Az ellenség meghátrolt.” [Teki-va sirigomisita.] ♦ **ne-o ageru** „Meghátroltam a nehéz edzéstől.” [Kibisii rensúni ne-o ageta.] ♦ **hikiszagaru** „A figyelmeztetés után azonnal meghátrolt.” [Csúiszareteszugosugoto hiki szagata.]

meghátrolás ♦ **sirigomi**

meghátrolásra késztet ♦ **gekitaiszuru** „Meghátrolásra készítette a rablót.” [Gótó-o ge-kitaisita.]

megházasodik ♦ **kekconszuru** „Múlt évben megházasodtam.” [Kjonekkekconsita.] ♦ **mi-o katameru** „Már igazán megházasodhatnál!” [Szoroszoro mi-o katametaradóda?]

meghazudtol ♦ **uszo-o bakuroszuru** (leleplez) „Az újság meghazudtolta a politikust.” [Sinbun-va seidzsikano uszo-o bakurosita.] ♦ **kucugaeszuru** (megdönt) „A tények meghazudtolták a feltételezést.” [Dzsidzsicu-va katei-o kucugaesita.] ♦ **szomuku** „nagy hatalom nevét nem meghazudtoló állam” [Taikokuno meini szomukanu kokka] ♦ **hanszuru** (ellenkezik) „Ez az anyag meghazudtolja a fizikát.” [Kono bussicu-va bucurigakuno hósokuni hansiteiru.] ♦ **hiteiszuru** (megtagad) „Meghazudtolta előző kijelentését.” [Maeno hacugen-o hiteisita.] ♦ **mienai** (nem látszik) „Aktivitása meghazudtolja a korát.” [Kare-va kacudótekide nenszóni mienai.] ◇ **erejét meghazudtolva kenageni** „A kisfiú erejét meghazudtolva eltartotta az egész családját.” [Sónen-va kenageni kazokuzen-inno okane-o kaszeida.] ◇ **nem hazudtolja meg magát szaszugadearu** „Nem hazudtoltad meg magad.” [Szaszugadane.] ◇ **nem hazudtolja meg magát szaszugani** „A sportoló nem hazudtolta meg magát, győzött.” [Szensu-va szaszugani sórisita.]

meghegeszt ♦ **jószecuszuru** „Egy helyen meghegesztettem a vasat.” [Tecu-o ikkasojószecusita.]

meghegyez ♦ **toгу** (kihegyez) „Meghegyeztem a ceruzát.” [Enpicu-o togimasita.]

meghekkel ♦ **hakkinguszuru** „Meghekkelték a telefonomat.” [Szumahogahakkinguszareta.]

meghekkelés ♦ **hakkingu**

meghibásodás ♦ **kosó** „számítógépes rendszer meghibásodása” [Konpjútáiszutemuno kosó]

meghibásodik ♦ **kosószuru** „Az elárúsító automata meghibásodott.” [Dzsidóhanbaiki-va kosósiteiru.] ♦ **kovareru** „Meghibásodott az egyik alkatrész.” [Hitocuno buhinga kovareta.]

meghibban ♦ **atamagaokasikunaruru** „A stressz miatt úgy érzem, meghibbanok.” [Szutoreszude atamagaokasikunariszóda.] ♦ **ikareru** „Meghibbant.” [Kare-va ikareteiru.] ♦ **kigafureru** „Kissé meghibbanva ugrándoztam.” [Kiga furetajóni tobi haneta.] ♦ **fureru**

meghint ♦ **fururu** „Meghintettem a süteményt porcukorral.” [Kékini konazató-o futta.] ♦ **mabuszu** (bevon) „A húst meghintjük liszttel.” [Nikuni komugiko-o mabuszu.]

meghipnotizál ♦ **szaimindzsucu-o kakeru** „Meghipnotizálta a nőt, hogy ne tudjon felkelni a székről.” [Kare-va kanodzsoni szaimindzsucu-o kakete iszukara tatenakusita.] ♦ **dzsubakuszuru** „A vallásalapító meghipnotizálta a híveit.” [Kjószo-va sindzsani dzsubaku-o kaketa.]

meghirdet ♦ **urinidaszu** (eladásra) „Meghirdettem a lakásomat.” [Ie-o urini dasita.] ♦ **kókoku-o szuru** „Meghirdettem az autómát.” [Kurumano kókoku-o sita.] ♦ **kókoku-o daszu** „A vállalat meghirdetett egy állást.” [Kaisa-va kjúdzsinkókoku-o dasita.] ♦ **sirasze-o nagaszu** „Meghirdettem egy demonstrációt.” [Demono sirasze-o nagasita.]

meghiszem azt ♦ **szódađo** „–Ez finom! – Meghiszem azt!” [Kore-va umai!] [Szódađo!]

meghitt ♦ **kokorojaszui** „meghitt éterem” [Kokorojaszuireszutoran] ♦ **nagojakana** „Meghitt családi légkörben nőtt fel.” [Nagojakaanu kazokuno fun-ikino nakade szodatta.] ♦ **mucumadzsii** „meghitt viszony” [Mucumadzsii aidagara]

meghitt családi kör ♦ **ikkadanran** „Meghitt családi körben töltöttük a karácsonyt.” [Kurisumaszude ikkadanran-o tanosinda.]

meghitt kapcsolat ♦ **fukama**

meghittség ♦ **kjókin** „Meghitt beszélgetést folytattak.” [Kjókin-o hiraite hanasi atta.]

meghiúsít ♦ **ucsikudaku** „A betegség meghiúsította az álmát.” [Bjóki-va karenó jume-o ucsi kudaita.] ♦ **zaszecuszaszeru** „A domborzati viszonyok meghiúsították a tervet.” [Csikei-va keikaku-o zaszecuszaszeta.] ♦ **szogo-o kita-szu** „Meghiúsítja a tervet.” [Keikakuniszogo-o kitaszu.]

meghiúsul ♦ **kudzsziku** „Meghiúsult a terv.” [Keikaku-va kudzsikareta.] ♦ **kovareru** „Meghiúsultak a tárgyalások.” [Kósóga kovareta.] ♦ **zaszecuszuru** „A merész terv meghiúsult.” [Daitanna keikakuga zaszecusita.] ♦ **sippaiszuru** (kudarba fullad) „Meghiúsult az államcsíny.” [Kúdetá-va sippaisita.] ♦ **sip-paideovaruru** „Meghiúsult a rekordkísérlet.” [Sinkiroku-e no csósen-va sippaide ovatta.] ♦ **cuieru** „Meghiúsult a nagy terv.” [Kjodaina keikakuga cuieta.] ♦ **cubureru** „Meghiúsult a terv.” [Keikakugacubureta.] ♦ **terv meghiúsul keikakudaoreninaru**

meghiúsulás ♦ **gohaszán** „Meghiúsultak a tárgyalások.” [Sódan-va gohaszanninata.] ♦ **zaszecu** ♦ **haszan** ♦ **rjúzan** „A nagy terv meghiúsult.” [Daikeikaku-va rjúzanni ovatta.] ♦ **projekt meghiúsulása kikakudaore** ♦ **terv meghiúsulása keikakudaore**

meghív ♦ **szaszou** „Meghívtam a barátomat egy vacsorára.” [Tomodaci-o ban gohanni szaszotta.] ♦ **sószeiszuru** „A pápát meghívták Magyarországra.” [Róma hóónihangarí hőmon-o sószeisita.] ♦ **sótaiszuru** „Nem hívtak meg az esküvőre.” [Kekkonzikini sótaiszarenakatta.] ♦ **manekiireru** „Japán meghívott egy fontos külföldi személyt.” [Nihon-va kaigaikara jódzsin-o maneki ireta.] ♦ **maneku** „Meghívtam a barátomat vacsorára.” [Tomodaci-o júsokuni maneita.] ♦ **jobu** „Meghívtak egy házi-
buliba.” [Hómupátini jobareta.]

meghívás ♦ **izanai** „Elfogadta a meghívást.” [Izanaini notta.] ♦ **szaszoi** „A nő elfogadta a meghívást a randevúra.” [Kanodzso-va détono szaszoini notta.] ♦ **sószei** ♦ **sótai** „Elfogadtam a bankettre a meghívást.” [Enkai-e no sótai-o uke ireta.] ♦ **sócsi** ♦ **maneki** „Elfogadta a szervezők meghívását.” [Suszaisano manekini ódzsita.]

meghívásos beszélgetés ♦ **simeicúva** ♦ **pászonaru-kóru**

meghívásos mérközés ♦ **csószendzsziai**

meghívásos tender ♦ **simeinjúszacu**

meghívást kap ♦ **sótainiazukaru** „Meghívást kaptam öfelségéhez.” [Denkano gosótaini azukatta.]

meghívó ♦ **an-naidzso** ♦ **sótaidzso** ♦ **sóhéidzso**

meghívólevél ♦ **sószeidzso** ♦ **sótaidzso**

meghívott ♦ **sótai** (vendég)

meghívott előadó ♦ **kjakuinkósi**

meghívott vendég ♦ **sótai** ♦ **kjaku**

meghízik ♦ **koeru** „Meghízott a disznó.” [Buta-va koeta.] ♦ **futoru** „Meghízta, és nem férek be az ajtón.” [Futotte, doa-o tórenakunatta.]

meghódít ♦ **attószuru** (fölé kerekedik) „Az eszméje az egész világot meghódította.” [Karenó siszó-va zenszekai-o attósita.] ♦ **szeifukuszuru** „A zenéje meghódította az egész világot.” [Karenó ongaku-va zenszekai-o szeifukusita.] ♦ **szekkenszuru** „Az új játék meghódította a világot.” [Atarasiigému-va szekai-o szekkensita.]

meghódítás ♦ **szekken**

meghódítatlan hegycsúcs ♦ **mitóhó**

meghódítatlanság ♦ **mitó**

még hogy ♦ **tokorode** „Még hogy olcsó! 10 ezer jenbe kerül.” [Jaszuitoittatokorode icsiman enmoszuru.]

meghonosít ♦ **dónjúszuru** „Idegen kultúrát honosít meg.” [Ibunka-o dónjúszuru.] ♦ **toriireru** „Meghonosította az idegen kultúrát.” [Ibunka-o tori ireta.]

meghosszabbít ♦ **encsószuru** „Meghosszabbítottam az ott-tartózkodásomat.” [Taizai-o encsósa.] ♦ **kakikaeru** „Meghosszabbítottam a jogosítványomat.” [Untenmenkjo-o kaki kaeta.] ♦ **keizokuszuru** „Meghosszabbítottam a biztosítást.” [Hokenkejaku-o keizokusita.] ♦ **kósinzuru** „Meghosszabbítottam a vízumomat.” [Biza-o kósinisa.] ♦ **nobaszuru** „Egy nappal meghosszabbítottam az utazást.” [Rjokó-o icsinicsinobasita.]

meghosszabbítás ♦ **encsó** „A munkatársakkal való italozás tulajdonképpen a munka meghosszabbítása.” [Nomi kaitte sigotono encsóda.] ♦ **kakikae** „jogosítvány meghosszabbítása” [Menkjono kaki kae] ♦ **keizoku** ♦ **kósin** „szerződés meghosszabbítása” [Keijakuno kósin] ♦ **dzsúnin** (poszt meghosszabbítása) „A igazgatói pozíciója meghosszabbítását kérte.” [Kare-va torisimarjakuno dzsúntóki-o sita.] ♦ **hikinobasi** „kölesön futamidejének meghosszabbítása” [Rón-no henszaikikanno hiki nobasi] ◇ **határidő meghosszabbítása kigen-encsó** ◇ **időtartam meghosszabbítása kigen-encsó**

meghosszabbítási költség ♦ **kósinrjó**

meghosszabbított egyenesen van ♦ **encsoszendzsóniaru** „szakasz meghosszabbított egyenesén lévő pont” [Szenbunno encsoszendzsóniaru ten]

meghosszabbodik ♦ **nobiru** „Meghosszabbodott a külföldi tartózkodásom ideje.” [Gaikokuno taizaiga nobita.] ◇ **gyűlés meghosszabbodik enkaiszuru** „A gyűlést meghosszabbították.” [Kaigiga enkaisita.]

meghoz ♦ **kudaszu** „A bíróság meghozta az ítéletet.” [Szaibanso-va hankecu-o kudasita.] ♦ **todokeru** „A kézbesítő meghozta a csomagomat.” [Haitacunin-va nimocu-o todoketa.] ◇ **meghozza gyümölcsét mi-o muszubu** „Az igyekezet meghozta gyümölcsét.” [Dorjoku-va mi-o muszunda.]

méghez ♦ **szoremo** „Ő modell, méghez a topmodell.” [Kandzso-va modere-topmodell.Szoremotoppureberuno.] ♦ **dakede-va naku** „Győzött, méghez az országosan.” [Tada sóri-o oszametadakede-va naku, zenkokutai-kaide katta.]

meghozza gyümölcsét ♦ **mi-o muszubu** „Az igyekezet meghozta gyümölcsét.” [Dorjoku-va mi-o muszunda.]

meghökken ♦ **akkenitorareru** „Meghökken-tem, amikor láttam, hogy valaki az alsóneműjét mossa a szőkőkútban.” [Funszuide sitagi-o arau hito-o mite, akkenitorareta.] ♦ **ki-o nomareru** ♦ **konvakuszuru** „Meghökken-tem, amikor egy férfi megcsókol, pedig nem is szeretem.” [Szukidemonai otokonikizuszarete konvakusita.] ♦ **tomadou** „A kinézete és az íze

közti különbség meghökkenett.” [Mita meto adzsino csigaini tomadotta.] ♦ **bikkurigjótenszuru** „Meghökken-tem a módszerén.” [Karenajari katanibikkuri gjótensitesimatta.]

meghökkenés ♦ **akke** ♦ **bikkurigjóten** „meghökken-tem a hírt” [Bikkuri gjótennonjúszu]

meghökken ♦ **ettómovaszuru** „meghökken-tem kicsi ház” [Etto omovaszeruhodo csiszana ie] ♦ **pjokontosita**

meghökken-tem ♦ **igaina** (váratlan) „Meghökken-tem a hírt hallottam.” [Igainanjúszo-o kiita.] ♦ **kibacuna** „Meghökken-tem a formater-vel állt elő.” [Kibacunadezain-o teiansita.] ♦ **toppina** „Meghökken-tem a ötlet.” [Toppina haszszó.] ♦ **hjon-na** „Meghökken-tem a módon találkoztam.” [Hjon-nakotode siri atta.] ♦ **manukena** „meghökken-tem az eset” [Manukena dzsiken]

meghökken-tem ♦ **bikkuriszuruhodo** „Ennek a lakásnak az ára meghökken-tem magas.” [Kono ieno nedan-va bikkuriszuruhodo takai.]

meghökkenve ♦ **kjotonto**

meghunyászkodik ♦ **ukemininaru** „A támadó férfi hirtelen meghunyászkodott.” [Kógekitekidatta otokoga tocuzenuke mininata.] ♦ **katamigaszemai** „A dohányzásellenes mozgalom felerősödött, a dohányosok pedig meghunyászkodtak.” [Kin-enundóga hirogari kicuensano katamiga szemakunatta.] ♦ **kuppukuszuru** „Meghunyászkodott tőlem a kutya.” [Inu-va vatasini kuppukusita.] ♦ **kóbe-o tareru** ♦ **csiiszakunaru** „Amikor megszídták meghunyászkodott.” [Sikararete csiiszakunatta.]

meghunyászkodva ♦ **hikucuni** „Rabhoz illően, meghunyászkodva viselkedik.” [Súdzsinrasiku hikucuni furu mau.]

meghurcol ♦ **hadzsi-o kakaszuru** (megszégyenít) „A médiában meghurcolták a politikust.” [Media-va szeidzszikani hadzsi-o kakaszeta.]

meghúz ♦ **otoszu** (egyetemen) „Meghúztam matematikából.” [Szúgaku-o otosita.] ♦ **kakuteiszuru** „Meghúzza a határt.” [Kjókaio kakuteiszuru.] ♦ **simekomu** „Meghúztam a csavart.” [Boruto-o sime konda.] ♦ **simeru** „Meghúztam a csavart.” [Boruto-o simeta.] ♦ **cujokusimeru** (erősen becsuk) „Meghúztam a csavart.” [Nedzsi-o cujoku simeta.] ♦ **nedzsiageru** „Meghúztam a csavart.” [Nedzsi-

o nedzsi ageta.] ♦ **hikisimeru** „Mehúztam a gyeplőt.” [Tazuna-o hiki simeta.] ♦ **hiku** „Mehúzta a ravaszt.” [Kare-va hiki gane-o hita.] ♦ **hipparu** „A gyerek meghúzta a kislány haját.” [Kodomo-va sódzsono kami-o hippat-ta.] ♦ **rukudaiszaszeru** (osztályt ismételt) „Mehúztak töriből.” [Rekiside rukudaisita.]
 ◇ **meghúzza magát mi-o joszeru** „Amíg nem találtam albérltet, a barátomnál húztam meg magam.” [Csintaimansonga micukarumade tomodacsinotokoroni mi-o joszeta.]

meghúzás ♦ **kakutei** „országhatár meghúzása” [Kokkjóno kakutei]

meghúzóadás ♦ **gúkjo**

meghúzódik ♦ **kuszuburu** „Van egy meghúzóadó probléma.” [Aru mondaiga kuszubutteiru.] ♦ **hiszomu** „Meghúzódt a háttérben.” [Usironi hiszondeita.]

meghúzza az abroncsot ♦ **taga-o simeru** „Mehúzta a hordón az abroncsot.” [Taruno taga-o simeta.]

meghúzza magát ♦ **kuszuburu** „Vidéken húzta meg magát.” [Inakade kuszubutteiru.] ♦ **mi-o joszeru** „Amíg nem találtam albérltet, a barátomnál húztam meg magam.” [Csintaimansonga micukarumade tomodacsinotokoroni mi-o joszeta.] ♦ **jadoru** „Mehúztam magam egy barlangban.” [Dókucuni jadotta.]

meghül ♦ **kaze-o hiku** „Nem vittem kabátot, és meghültem.” [Kóto-o kinaide dekaketanode, kaze-o hiita.] ♦ **szameru** „Várj, míg meghül!” [Szamerumade maccinaszai!] ◇ **meghül benne a vér gjottoszeru** (megrémül) „Meghült benne a vér, amikor meglátta a sorompóba ragadt autót.” [Fumikiride tórenakunatta kuruma-o mitegjottosita.]

meghül a vér az ereiben ♦ **haraharaszuru** „A tűznyelés pusztá látványától is meghült a vér az ereiben.” [Hikui dzsucu-o mirudakedeharaharashiteita.]

meghül benne a vér ♦ **gjottoszeru** (megrémül) „Meghült benne a vér, amikor meglátta a sorompóba ragadt autót.” [Fumikiride tórenakunatta kuruma-o mitegjottosita.] ♦ **hijaritoszeru** „Meghült bennem a vér, amikor majdnem elütött a kocsi.” [Kurumanihikaresz-óinattehijaritosita.]

meghülés ♦ **kaze**

meghülyül ♦ **atamagaokasikunaru**

megidézés ♦ **jobu** „Megidézi apja szellemét.” [Csicsino rei-o jonda.]

megidézés ♦ **suttómeirei** (rendőrségi)

megigazgat ♦ **totonoeru** „Megigazgattam az asztalterítőt.” [Téburukuroszu-o totonoeta.]

megigazít ♦ **icsi-o naoszu** (helyére igazít) „Megigazítottam a vázát.” [Kabinno icsi-o naosita.] ♦ **tadaszu** „Megigazítottam a nyakken-dőmet.” [Nekutai-o tadasita.] ♦ **csószeiszuru** „Megigazítottam a frizurámat.” [Kamigata-o csószeisita.] ♦ **cukuro** „Megigazítja a haját.” [Kami-o cukuro.] ♦ **totonoeru** „Megigazítottam a nyakken-dőmet.” [Nekutai-o totonoeta.] ♦ **naraberu** „Megigazítottam a székeket.” [Iszu-o narabeta.]

megigazítja a sminkjét ♦ **kao-o naoszu** „Várjatok egy kicsi, megigazítom a sminkemet.” [Csotto kao-o naositekurune!]

megígér ♦ **jakuszokuszuru** „A barátom megígérte, hogy eljön értem kocsival.” [Tomodacsiva kurumade mukaeni kuruto jakuszokusita.]

megígéri, hogy átadja ♦ **ukeau** „Megígérte, hogy átadja az igazgató üzenetét.” [Sacsó-e no dengon-o uke atta.]

megigéz ♦ **kikihoreru** (hang) „Megigézett a szép hangja.” [Kanodzsono biszeini kiki horetta.] ♦ **kovakuszuru** ♦ **namameku** ♦ **miszeru** „Megigézett a szemével.” [Kanodzsono meni miszerareta.] ♦ **miszeru** „Megigézett a hangjával.” [Kanodzsono koeni miszerareta.] ♦ **mirjószeru** „Megigézett a szemével.” [Kano-dzsono meni mirjószerareta.]

megihlet ♦ **kiniszaszeru** „A költőt megihlette a táj szépsége.” [Ucukusii kesiki-va sidzsinni si-o kaku kiniszaszeta.]

megihletődik ♦ **kannószeru** „A csillagos ég megihlette, és készített egy filmet.” [Hosizorani kannosite eiga-o cukutta.]

megjeda ♦ **odoroku** „Megjedittem, amikor mondták, hogy lefoglalják a házamat.” [Ie-o szasi oszaeruto ivarete odoroit.] ♦ **kigadótenszeru** ♦ **gikuttoszeru** „Megjedittem, amikor kiderült az igazság.” [Uszogabaretegikuttosita.] ♦ **gikuritoszeru** „Megjedittem, amikor

a tükörbe néztem.” [Kagami-o nozoitegikurito-sita.] ♦ **kovagaru** (fél) „A feleségem egy kis bogártól is megijed.” [Cuma-va csiiszai musimo kovagaru.] ♦ **kovakunaru** „A ló megijedt, és megállt az akadály előtt.” [Uma-va kovakunatthadoruno maede tomatta.] ♦ **hattoszuru** „Megijedtem a félcsikorgástól.” [Burékino otogasitethatosita.] ♦ **bikucuku** „Megijedtem az erős hangjától.” [Kareno ókina koenibikucuita.] ♦ **bikkuriszuru** „A villámlástól megijedt a ló.” [Uma-va kaminarinibikkurisita.] ◊ **nem ijed meg a saját árnyékától kimogaszvaru**

megijedés ♦ **bikkuri** „Ne ijesztgess!” [Bikkuriszaszenaidejo!]

megijeszt ♦ **odokaszu** „Ne ijesztgess!” [Odokaszanaide.] ♦ **odorokaszu** „Egy hirtelen mozdulattal megijesztettem a macskát.” [Tocuzenno dószade neko-o odorokasita.] ♦ **odorokaszuru** „Megijesztett a nagy vállalati hiány.” [Kaisano akadzsini odoroitá.] ♦ **bikkuriszaszuru** „Megijesztettem a macskát.” [Neko-o bikkuriszaszeta.]

megillet ♦ **fuszavasii** (megfelelő) „Ne akarj több fizetést, mint amennyi megillet.” [Fuszavasii kjúrjoidzsó-o motomenaidekudaszai.] ♦ **moraubekidearu** „Ez a pénz az örökösöket illeti meg.” [Kono okane-va szókokingamoraubekideszu.]

megillető ♦ **ataerarerubeki** „Ez a díj megilleti őt.” [Kono só-va karenikoszo ataerarerubekideszu.]

megilletődik ♦ **kandószuru** (meghatódik) „Megilletődtem, amikor megkaptam a meghívót.” [Sótaidzsó-o moratte, kandósita.] ♦ **sukuzentositeeri-o tadaszu**

megilletődött ♦ **gensukuna** „megilletődöttség” [Gensukuna kibun]

megilletődve ♦ **kandósita** ♦ **sukuzento** „Megilletődve hallgatta a császár szavait.” [Tennóno kotobani sukuzentosite mimi-o katamuketa.]

meg ilyesmi ♦ **dano** „Nem tanul, csak a telefonját babrálja vagy játszik, meg ilyesmi.” [Benkjó-szeszusumahodanogémudanositeiru.]

megindít ♦ **ugokaszuru** (mozgat) „A zöld lámpa megindította a kocsisort.” [Aosingóde ku-

rumano recuga ugoki dasita.] ♦ **kandó-o jobu** „Ez a jelenet sok embert megindított.” [Konosin-va ókuno hitono kandó-o jonda.] ♦ **kokoro-o ucu** „Megindított, hogy önkéntesként dolgozik.” [Karegaborantia-o siteirukotoni kokoro-o utareta.] ♦ **sokuhacuszuru** „A film megindította a fantáziámat.” [Kono eiga-va vatasino szóórjoku-o sokuhacusita.] ♦ **hadzsimeru** (elkezd) „A hadsereg megindította a támadást.” [Gun-va kógeki-o hadzsimeta.] ♦ **mune-o ucu** „Az a történet megindított.” [Szono hanasini mune-o utareta.] ◊ **megindulva hororito** „megindító történet” [Hororitoszaszeru hanasi]

megindító ♦ **avareppoi** „megindító történet” [Avareppoi hanasi] ♦ **kandótekina** „Megindító történet.” [Kandótekina hanasi.] ♦ **kokoro-o ugokaszuru** „Megindítóan szónokol.” [Kareno enzecu-va kokoro-o ugokaszuru.] ♦ **muneniszemaru** „megindító kép” [Muneni szemaru eizó]

megindokol ♦ **rijú-o osieru** (megmondja az okát) „Megindokolta, hogy miért késett.” [Csi-kokuno rijú-o osieta.]

megindul ♦ **szutátoszuru**

megindulva ♦ **hororito** „megindító történet” [Hororitoszaszeru hanasi]

megingathatatlan ♦ **fudóno** „megingathatatlan pozíció” [Fudóno csii] ♦ **juruginai** „megingathatatlan bizalom” [Juruginai sinrai]

megingathatatlan hűség ♦ **kuszecu**

megingathatatlanság ♦ **fudó**

még inkább ♦ **iszszó** „Még inkább növelni kell az együttműködést.” [Renkei-va iszszókókaaszuru hicujógaarimaszu.] ♦ **ijagauenimo** „Még híresebb lett.” [Kareno meiszei-va ijaga uenimo takamatta.] ♦ **ijojiomotte** „Még inkább morcos lett.” [Kare-va ijojiomotte fukigenninata.] ♦ **szarani** „Az elidősődő társadalom ezek után még inkább problémát fog okozni.” [Kóreika-va korekara szarani mondaininaru.] ♦ **naoszara** „Ha cukrot teszünk bele, akkor még finomabb lesz.” [Szató-o irereba naoszaraoisikunarimaszu.] ♦ **naonokoto** ♦ **hitosio** „Az eredeti látványa még inkább megható.” [Dzsicubucu-o mita tokino kandó-va hitosiodeszú.] ♦ **masite** „Még nagyobb buzgalom-

mal dolgozik, mint eddig.” [Kare-va izennimomasite nessimni hataraitairu.] ♦ **motto** „Még inkább vigyázni kell!” [Motto ki-o cukenakerebanaranai.]

meginog ♦ **guracuku** (elbizonytalanodik) „A javaslatára meginogtam.” [Kareno mósi deni korogaguracuita.] ♦ **gurattoszuru** „A biciklivel meginogtam.” [Dzsitensadegurattosita.] ♦ **juragu** „Meginogt a hite.” [Sinpóga juraida.] ♦ **jorokeru** „A vonat hirtelen fékezésétől meginogtam.” [Densaga kjúteisasitejoroketa.]

meginogtat ♦ **juragaszeru**

megint ♦ **imasimeru** „Megintette a rosszködő gyereket.” [Itazura-o sita kodomo-o imasimeta.] ♦ **siszszekiszuru** „Megintették a figyelmetlensége miatt.” [Fucsú-i o siszszekiszareta.] ♦ **mata** „Megint egy évvel öregebb lettem.” [Mata hitocu tosi-o kaszanemasita.] ♦ **matasitemo** „Megint esik a hó.” [Matasitemo jukideszu.] ♦ **már megint matamoja** „Már megint elrontottad?” [Matamoja macsigaetanoka?] ♦ **már megint imaszara** „Már megint eszembe jutott az egy évvel ezelőtti kudarcom.” [Icsinenmaeno sippai-o imaszaranójóni omoi dasita.]

megint csak ♦ **matasitemo** „Hatos, és megint csak hatos.” [Roku, matasitemo rokuda.]

megint rákerül ♦ **hitomavariszuru** „Megint rám került sor” [Dzsunban-va hitomavarisita.]

megír ♦ **kaita** (ír) „Megírtam a szüleimnek, hogy jól vagyok.” [Genkidejatteiruto ojani kaita.] ♦ **kakiageru** „Megírtam a levelet.” [Tegami-o kaki ageta.] ♦ **kakiokuru** (és elküld) „Megírtam a szüleimnek egy levélben, hogy jól vagyok.” [Boku-va genkidato ojani tegamide kaki okutta.] ♦ **kakioroszu** „Megírta a forogatókönyvet.” [Kjakahun-o kaki orosita.] ♦ **kóhjószuru** (közzétesz) „Az összes újság megírta a hírt.” [Szubeteno zassigazononjűszu-o kóhjószita.] ♦ **sitatameru** (levelet) „Megírta a levelet.” [Tegami-o sitatameta.] ♦ **jogenszuru** (megjósol) „Meg van írva, hogy eljön a világvége.” [Szekaino ovariga jogenszareteiru.] ♦ **más helyett megír daiszakuszuru** „Egy ismeretlen írta meg helyette a regényt.” [Gószutoraitaga sószeccu-o daiszakusita.]

megírás ♦ **kakiorosi**

megírás után kidob ♦ **kakiszuteru** „A felmondásomat megírás után kidobtam.” [Taisokutodoke-o kaki szuteta.]

megirigyel ♦ **urajamasikunaru** „Megirigyeltem a kocsját.” [Kareno kurumaga urajamasikunatta.] ♦ **megirigyelhetné kaomakeno** „Olyan hangja van, hogy egy operaénekes is megirigyelhetné.” [Opera kasukaomakeno utagoeda.]

megirigyelhetné ♦ **kaomakeno** „Olyan hangja van, hogy egy operaénekes is megirigyelhetné.” [Opera kasukaomakeno utagoeda.]

még is ♦ **kurai** „Egymillió jen mellett még olcsó is.” [Hjakumanendemo jaszukuraideszu.] ♦ **szae** „Nem elég, hogy későn keltem, de még a kocsim is elromlott.” [Nebósitadakede-va naku, kurumaszae kovareta.] ♦ **tote** „Erre még te is képes vagy.” [Anatatoteszoregurai dekirudaró.]

mégis ♦ **ittai** (voltaképpen) „Mégis, honnan tudod?” [Ittaidokokarakono dzsódó-o teni iretano?] ♦ **kedo** „Diétáztam, mégis elhíztam.” [Daiettositakedo futottesimatta.] ♦ **keredomo** „Tanultam, mégis megbuktam a vizsgán.” [Benkjósitakeredomo sikenni ocshita.] ♦ **szonokusze** „Azt monddod fogyni akarsz, mégis süteményeken élsz.” [Jaszetaito itteirujone. Szonokuszekékibakari tabeteirusi.] ♦ **szoredemo** „És mégis mozog a Föld!” [Szoredemo csikjú-va ugoku!] ♦ **szorenanoni** „Nincs tehetsége, mégis énekesnő lett.” [Kanodzso-va szainóganai. Szorenanoni kasuninata.] ♦ **szorenisitemo** „Mégis, miért tetted?” [Szorenisitemo, nazekon-nakoto-o sitano?] ♦ **demo** „Engem ez mégis érdekel.” [Demo, kjómiaru.] ♦ **dokkoi** „Azt hittem nem sikerül a vizsga, mégis átmentem.” [Ukaranaito omottakedo, dokkoi gókakusita.] ♦ **nagara** „Tudta, hogy nem szabad, mégis megtette.” [Ikenaito sirinagarajatta.] ♦ **noni** „Az a nő nem kozmetikázza magát, mégis szép.” [Kanodzso-va kesósiteinainonikirei.] ♦ **jappari** „Mégis eljöttél?” [Jappari kitanone.] ♦ **mégis inkább jahari** „Mégis inkább veled megyek.” [Jahari anatato issoni ikimaszu.] ♦ **mégis inkább jappari** „Meggondoltam magam, mégis inkább halat kérek!”

[Kangae naosimasita, jappari szakanakudaszai!]

mégiscsak ♦ **magarinarinimo** „Most mégiscsak hotelt vezetek.” [Imahamagarinarinimohoteruno keiesadearu.] ♦ **jahari** „Mégiscsak rendek levest.” [Jahari, szúpumo csúmonsimaszu.]

mégis inkább ♦ **jappari** „Meggondoltam magam, mégis inkább halat kérek!” [Kangae naosimasita, jappari szakanakudaszai!] ♦ **jahari** „Mégis inkább veled megyek.” [Jahari anatato issoni ikimaszu.]

megismer ♦ **siriau** (megismerkedik) „Tegnap megismertem egy embert.” [Kinóaru hitoto siri atta.] ♦ **sirujóninaru** „Időbe telt, amíg megismertem a várost.” [Macsi-o sirujóninarumade dzsikangakakatta.] ♦ **ninsikiszuru** „Nem ismerte meg a hangját a telefonon.” [Denvade koe-o ninsikidekinakatta.] ♦ **misiru** „Kérem ismerje meg Szató!” [Szatókun-o omisirisirikudaszai.] ◇ **közvetítéssel** **megismer sókaidesiriau** (valaki bemutatásával) „A barátom közvetítésével ismertem meg a barátnőmet.” [Kanodzoto-va tomodacsino sókaide siri atta.] ◇ **nem vesz észre miszoreru** „Bocsánat, hogy nem vesszem önt észre.” [Szakihodo-va omiszoresitesimaiszumimaszen.] ◇ **örülök, hogy megismerhetem hadzsimemasite** „Örülök, hogy megismerhettem!” [Hadzsimemasite.Dózo jorosiku onegaisimaszu.]

megismerés ♦ **siriaininarukoto** (megismerkedés) ♦ **ninsiki** (felismerés) „régén látott arc megismerése” [Mukasimite kaono ninsiki] ♦ **nincsi** (felismerés) ♦ **rikai** (megértés) „jelenség megismerésének módja” [Kono gensóno rikaino sikata]

megismerhetetlen ♦ **fukacsinaru** „küzdelem a megismerhetetlen dolgokkal” [Fukacsinaru-monotono tatakai]

megismerhetetlenség ♦ **fukacsi**

megismeri az ízét ♦ **adzsi-o oboeru** „Veszélyes az a medve, amelyik megismerte az emberhús ízét.” [Hitono adzsi-o oboeta kuma-va kikendeszu.] ♦ **adzsi-o siru** „Megismertem a vereség ízét.” [Haibokuno adzsi-o sitta.]

megismerkedés ♦ **ocsikazuki** „Örülök, hogy megismerkedhettünk!” [Ocsikazukininarete uresiideszu.] ♦ **siriaininarukoto** ♦ **nareszome** (páré) „Az a pár hogyan ismerkedett meg?” [Anokappuruno nare szome-va nani?]

megismerkedik ♦ **siriau** „Hol ismerkedtél meg a férjeddal?” [Gosudzsinto-va dokode siri attano?]

megismertet ♦ **sókaiszuru** „Az olvasókkal megismertettem egy új könyvet.” [Dokusani atarasii hon-o sókaisita.] ♦ **tebikiszuru** (segédkezet nyújt) „Megismertettem az új dolgozókkal a céget.” [Sinnjúsainno tebiki-o sita.]

megismertetés ♦ **sókai**

megismétel ♦ **kurikaeszu** „Megismételtem, amit eddig mondtam.” [Imamade ittakoto-o kuri kaesita.] ♦ **szaihószószuru** (újra sugároz) „Megismételtek a műsort.” [Bangumi-va szaihószószareta.] ♦ **matajaru** (még egyszer csinál) „Megismételte a győzelmet.” [Mata jú-sósita.] ♦ **ripitoszuru** „Megismételte a néhány évvel ezelőtti formatervet.” [Szúnenmaeno ninkinodezain-o ripitosita.]

megismételhetetlen találkozás ♦ **icsigoicsie** „Minden megismételhetetlen találkozást meg kell becsülni.” [Icsigoicsie-o taiszecunisinakerebanaranai.]

megismételhetőség ♦ **szaignszei** „kísérlet megismételhetősége” [Dzsikkenno szaignszei]

megismétlődik ♦ **kurikaeszareru** „Megismétlődött a kártyában a szerencsém.” [Toranpude kóunga kuri kaeszareta.] ♦ **szaihacuszuru** (még egyszer megtörténik) „Megismétlődött a bűneset.” [Dzszikenga szaihacusita.]

megiszik ♦ **nomu** „Megittam egy üveg sört.” [Bíru-o ipponnonda.]

megitat ♦ **mizu-o ageru** „Megitattam a lovakat.” [Umani mizu-o ageta.]

megítél ♦ **sinpanszuru** „családjogi bíróság által megítélt pénzösszeg” [Kateiszaibansoga sinpansita ginkaku] ♦ **handanszuru** „Úgy ítélte meg, hogy nincs veszély.” [Kikenganaito handansita.] ♦ **hanteiszuru** „A bíró megítélte a tizenegyest.” [Sinpan-va penarutíki-ko hanteisita.] ♦ **riszszuru** „Saját kedve szerint ítéli

meg az embereket.” [Dzsibunno konomide tanin-o rih-szuru.]

megítélés ♦ **iken** (vélemény) „Megítélésem szerint jól döntöttél.” [Vatasino ikende-va anatanó handan-va tadasikatta.] ♦ **kansiki** ♦ **kantei** „Jól meg tudja ítélni a borokat.” [Kare-va vaino kanteigaumai.] ♦ **szairjó** ♦ **temae** „Vigyázok, hogy milyen a szomszédaim megítélése (mit mondanak majd a szomszédok).” [Kindzsono temae-o kangaeru.] ♦ **handan** „Saját megítélése szerint döntött.” [Dzszikono handande kimemasita.] ♦ **hantei** ♦ **hjóká** (értékelés) „Rosszabb lett országunk megítélése.” [Vagakunino hjókaga szagatta.] ♦ **mitate** „A szakértők megítélése szerint, emelkedni fognak a részvényárak.” [Szenmonkano mitatenijoreba kabukaga agarudesó.] ♦ **megane** ♦ **határozott megítélés dantei** ♦ **helyzet megítélése dzsókjóhandan** ♦ **rossz megítélés meganeicsigai** „Rosszul gondoltam, hogy meg lehet benne bízni.” [Kare-o sinraisitano-va bokuno meganeicsigaidatta.] ♦ **szabad megítélés dzsijúszairjó** ♦ **téves megítélés mecsigai**

megízlel ♦ **adzsivau** „Megízleltem a szabad életet.” [Dzsjúdzsizaino szeikacu-o adzsivatta.] ♦ **adzsio simeru** „Ha egyszer megízleled a házardjátékot, nem tudsz leszokni róla.” [Icsidotobakuno adzsio simerutojamerarenai.] ♦ **kamisimeru** „A lakatlan szigeten megízlelte a magányt.” [Mudzshintóde kodoku-o kami simeta.] ♦ **kamivakeru** (sok mindenen keresztülmegy) „A jót és a rosszat is megízlelte.” [Szuimo amaimo ka mi vaketa.]

megizmosodik ♦ **kin-nikugacuku** „A rendszer mozgástól megizmosodtam.” [Mainicsino undóde kin-nikugacuita.] ♦ **kin-niku-o cuke-ru** „Úsztam, és megizmosodtam.” [Szuieide kin-niku-o cuketa.]

megizzad ♦ **asze-o kaku** „Megizzadtam a fizikai munkától.” [Csikarasigotode asze-o kaita.] ♦ **ki-icui** (megerőltető) „Megizzadtam a vizsgán.” [Siken-va kicukatta.] ♦ **hitoaszekaku** „A termálfürdőben megizzadtam.” [Onszende hitoaszekaita.] ♦ **enyhén megizzad sitoriaszebamu** „A mozgástól enyhén megizzadtam.” [Undódesittori aszebanda.]

megizzaszt ♦ **asze-o kakaszeru** ♦ **kérdéssel megizzaszt cukkomu** „A rendőrség megizzasztotta a kérdéseivel a férfit az esettel kapcsolatban.” [Kare-va szono kennicuite keiszacuni cukkomareta.]

megizzasztja az eladó felet ♦ **kaitataku** „Az eladó fél siet, alaposan izzasszuk meg!” [Uri te-va iszoideirunode kai tatakó!]

megjár ♦ **itaimeniau** „Az adóellenőrzéskor megjártam.” [Zeimucsószade itai meniatta.] ♦ **ófukuszuru** „Azt a helyet kocsival két óra alatt meg lehet járni.” [Szono baso-va kurumade nidzszikankakete ófukudekiru.] ♦ **sippaiszuru** „Olcsó volt a telefonom, és megjártam vele.” [Jaszukkattakedo kekjkjukokuno denva-va sippaidesita.] ♦ **mitakotogaaru** (látta már azt is) „Ő megjárta már a poklot.” [Kare-va dzsigoku-o mitakotogaaru.] ♦ **varukunai** „Milyen az új telefonod? Megjárja.” [Atarasii denva-va dó? Varukunai.] ♦ **egy nap alatt megjárás higaeri** „Az a turisztikai hely kocsival egy nap alatt megjárható.” [Szono kankócsi-va kurumade higaeri dekiru.] ♦ **később megjárja atonotatari** „Félek, hogy később még megjáróm.” [Atono tatariga oszorosii.]

megjárja ♦ **maamaatoittatokorodearu** „Ez a bor megjárja.” [Konovain-va maamaatoittatokoroda.]

megjátszás ♦ **giszó** „megjátszott csőd” [Giszótószan] ♦ **kidori** „megjátszás nélküli jellem” [Kidorinonai szeikaku] ♦ **kjógen** ♦ **hős megjátszása eijúkidori** „Megjátszotta a hőst.” [Kare-va eijúkidoridatta.]

megjátszik ♦ **icuaru** (meghamisít) „Megjátszotta a halálát.” [Kare-va mizukarano si-o icuavatta.] ♦ **endzsiru** „Az emberek előtt megjátszották a szerető házaspárt.” [Hitomaedeosidori fúfu-o endzsita.] ♦ **kaze-o fukaszu** „Megjátssza a hőst.” [Eijúkaze-o fukaszu.] ♦ **kidoru** „Megjátssza a városi fiút.” [Sitúbói-o kidotteiru.] ♦ **gémudecukau** (játékban használ) „A lottón mindig ugyanazokat a számokat játszom meg.” [Rotóde-va icumo onadzsii bangó-o cukatteiru.] ♦ **sira-o kiru** (úgy tesz, mintha nem tudná) „Megjátszotta, hogy nem hallotta.” [Kiiteinaitosira-o kitta.] ♦ **furi-o szuru** „Megjátszotta, hogy kirabolták.” [Kare-va gótóni attafuri-o sita.] ♦ **miszekakeru** „Megját-

szotta, hogy bolond.” [Atamagaokasijóni miszekaketa.] ◇ **hős megjátsszása eijúkidorori** „Megjátsszotta a hőst.” [Kare-va eijúkidoridat- ta.] ◇ **megjátsszás giszó** „megjátsszott csőd” [Giszótószan] ◇ **megjátsszó ember kidoruhito** „borszakértőt megjátsszó ember” [Vain cú-o kidoru hito]

megjátsszó ember ◇ **kidoruhito** „borszakértőt megjátsszó ember” [Vain cú-o kidoru hito]

megjátsszott ◇ **szakuitekina** (színlelt) „magát jó színben feltüntető, megjátsszott viselkedés” [Dzsibun-o joku miszeru szakuitekina furu mai]

megjátsszott emberrablás ◇ **kjógen-júkai**

megjátsszott rablás ◇ **kjógengótó**

megjátssza a felnőttet ◇ **otonaburu** „A kislány berúszotta a száját, és megjátsszotta a felnőttet.” [Sódzso-va kucsibeni-o cukete otonabutte- ita.]

megjátssza a szakértőt ◇ **cúburu**

megjátssza az úriembert ◇ **sinsizura**

megjátssza magát ◇ **kakkó-o cukeru** ◇ **furi-o szuru** „Nem sírt, csak megjátsszotta magát.” [Naiteimaszen, tada furi-o siteitadakede- szu.] ◇ **mie-o haru** „Az interjún megjátsszotta magát.” [Menszecude mie-o hatta.] ◇ **motta- iburu** (fontoskodik)

megjátssza magát ◇ **sibaide**

megjavít ◇ **kószeiszaszeru** (megjavít) „A javítóintézet megjavította a bűnesetet okozó fiata- lalt.” [Sónen-in-va dzsiken-o okosita sónen-o kószeiszaszeta.] ◇ **kosó-o naoszu** „Megjavít- totta a hűtőgépet.” [Reizókono kosó-o naosita.] ◇ **súzenszuru** „Megjavítottam a tetőt.” [Jane-o súzensita.] ◇ **súfukuszuru** (helyre- állít) „Megjavítottam a programot.” [Puroguramu-o súfukusita.] ◇ **súriszuru** „Megjavította az órát.” [Tokei-o súrisita.] ◇ **cukurot** „Megjavította a kettejük közötti kap- csulatot.” [Futarino kankei-o cukurotta.] ◇ **naoszu** „Megjavítja a rádiót.” [Radzsio-o nao- szu.] ◇ **hosúszeru** „Megjavítottam a padlót.” [Juka-o hosúsita.]

megjavítás ◇ **súri** ◇ **naosi**

megjavított ◇ **súrinidaszu** „Elvittem a cipő- met a suszterhez, hogy megjavíttassam.”

[Kucu-o súrini daszutameni súrijani motteit- ta.]

megjavul ◇ **aratamaru** „Megjavult a viselkedé- se.” [Kareno kódóga aratamatta.] ◇ **oszama- ru** „Megjavult a viselkedése.” [Szokóga osza- matta.] ◇ **kaisunszuru** „Aki nem javult meg, azt máglyára küldték.” [Kaisunsinai mono-va hiaburiniszareta.] ◇ **kaisinszuru** „Van úgy, hogy a betörő is megjavul.” [Dorobómo kaisin- szurukotogaaru.] ◇ **kószeiszuru** „A bűnöző megjavult.” [Hanzaisa-va kószeisita.] ◇ **kokoro-o irekaeru** „Megjavultam, most már segíteni fogok a házimunkában.” [Kokoro-o ire kaete kadzsi-o tecudaukotonisita.] ◇ **szaisze- iszuru** „A börtönből kikerülve megjavult.” [Kare-va sussositekara szaiszeisita.] ◇ **szokó-o aratameru** ◇ **naoru** „Az elromlott számítógépünk megjavult.” [Kovaretapaszo- konga naottekita.]

megjavulás ◇ **kaigo** ◇ **kaisun** „Sohasem fog megjavulni.” [Kare-va kaisunno mikomi-va nai.] ◇ **kaisin** ◇ **kószei** ◇ **szaiszei**

megjegyez ◇ **atamaniireru** „Azt hittem meg- jegyeztem, mégis elfelejtettem.” [Atamani ire- tahazunanoni vaszuretesimatta.] ◇ **atamani- hairu** „Ezt a dolgot jól megjegyeztem.” [Kono ken-va csanto atamani haitteiru.] ◇ **oboeru** (emlékszik) „Megjegyeztem a telefonszámot.” [Denwabangó-o oboeta.] ◇ **kiokuszuru** (em- lékezetébe vés) „Megjegyeztem az ének dalla- márt.” [Utanomerodi-o kiokusita.] ◇ **komento-o szuru** (kommentál) ◇ **noberu** (megemlít) „Megjegyezte, hogy ez nem is olyan fontos.” [Kore-va szon-nani dzsújódehanaito nobeta.]

megjegyzem ◇ **keredomo** „Megjegyzem, lejárt az idő!” [Mó dzsikangiredakeredomo.]

megjegyzés ◇ **komento** „Csípős megjegyzést tett.” [Kibisiikomento-o sita.] ◇ **szerifu** „Odavetett megjegyzést tett.” [Nagejarinaszerifu-o haita.] ◇ **nóto** ◇ **ha- cugen** „Sértő megjegyzést tett.” [Budzsokuszu- rujóna hacugen-o sita.] ◇ **bikó** „A részleteket írja a megjegyzésrovatba!” [Sószai-o bikóranni kiszaisitekudaszai.] ◇ **ronpjó** „A webszájton nem fűztem megjegyzést az ételhez.” [Szaiteo rjórino ronpjó-o szasi hikaeta.] ◇ **nincs meg- jegyzése nó-komento** „Nincs megjegyzésem

ezzel kapcsolatban.” [Szoreni kansitehanókomentoda.] ◇ **pótlólagos megjegyzés fugen** ◇ **szűrő megjegyzés togenoarukotoba** „Szűrő megjegyzést tesz.” [Togenoaru kotoba-o haku.] ◇ **szűrő megjegyzést tesz dokuzecu-o haku** ◇ **találó megjegyzés si-gen**

megjegyzést tesz ◇ **atekoszuri-o iu**

megjegyzi a kottáját ◇ **anpuszuru** „Megjegyeztem a zene kottáját.” [Kjoku-o anpusita.]

megjelenés ① **kakkó** (kinézet) „ízléstelen megjelenésű nő” [Akusumina kakkóno on-na] ② **tódzso** „új termék megjelenése” [Sinszeihinno tódzso] ③ **keiszai** (újságban) „Minden nap megjelenő főcikk!” [Tokusúkidzsigra rendszicukeiszai!] ④ **tatazumai** „hotel nyugalmat sugárzó megjelenése” [Hoteruno kanszeina tatazumai] ⑤ **hacugen** „új vírus megjelenése” [Atarasiiviruszuno hacugen] ◇ **osidasi** ◇ **ocukuri** ◇ **kaodasi** ◇ **kamae** „szép külső megjelenésű ház” [Szotogamaeno rippaia ie] ◇ **kocugara** (testfelépítés) ◇ **sucugen** (valami megjelenése) ◇ **suttó** ◇ **soszai** (valamiben) „E számban megjelent novella.” [Honkószozaino sószeцу.] ◇ **dzsinpin** „jó megjelenésű ember” [Dzsinpinnojoi hito] ◇ **dzsinpinkocugara** ◇ **szugata** „Ilyen megjelenéssel nem mehetnek az utcára.” [Kono szugatade-va szotoni ikenai.] ◇ **cukuri** ◇ **de** „Hétfőn késve jelennek meg a dolgozók a munkahelyen.” [Gecujóbi-va sainno dega oszoi.] ◇ **nari** (kinézet) „Törődik a saját megjelenésével.” [Kanodzso-va dzsibunnonari-o kinisiteiru.] ◇ **hacurai** „szülési fájdalmak megjelenése” [Dzsincúno hacurai] ◇ **fúszai** „tiszteletet keltő megjelenésű herceg” [Fúszaidódótaru hakusaku] ◇ **fúsi** ◇ **fútei** „Nagyon különös megjelenésű ember volt.” [Mattaku ijóna fúteino hitodatta.] ◇ **burri** „Férfiás a megjelenése.” [Kare-va otokoburigaai.] ◇ **midasinami** „Jó volt a megjelenése.” [Midasinami-va jokatta.] ◇ **minari** „Nem törődik a megjelenésével.” [Kanodzso-va minari-o kamavanai.] ◇ **jósi** (kinézet) ◇ **disztingvált dzsinpin-ijasikaranu** „disztingvált hölgy” [Dzsinpin-ijasikaranu dzsoszei] ◇ **első megjelenés soken** „szentjánosbogár első megjelenésének napja” [Hotaruno sokenbi] ◇ **hamarosan megjelenés kinkan** „Hamarosan megjelenik!” [Kinkan!] ◇ **külső megjele-**

nés gaikei ◇ **nemrég megjelenés kinkan** ◇ **önkéntes megjelenés nin-isuttó** ◇ **új megjelenés sintódzso** „új termék megjelenése” [Sóhinno sintódzso] ◇ **vonzó megjelenés jósitantei** ◇ **vonzó megjelenésű jósitantei**

megjelenés a bíróságon ◇ **suttei**

megjelenési hajlandóság ◇ **sukkindzsoitai**

megjelenik ① **aravareru** „Minden énekes piros keretes szemüvegben jelent meg.” [Kasuzeninga akafucsi meganede aravareta.] ② **deru** „Ez a hír megjelent az újságban.” [Kononjúszu-va sinbunni deta.] ③ **suppanszareru** (nyomtatásban) „Ez a magazin hetente megjelenik.” [Kono zassi-va maisúsuppanszareru.] ④ **tódzsozuru** (színré lép) „Megjelent egy új autó.” [Atarasi kurumaga tódzsoita.] ◇ **aravaru** ◇ **ukabu** „Lelki szemeim előtt megjelenik édesanyám alakja.” [Okaaszan-no szugataga meni ukabu.] ◇ **uttederu** „Új technológiával jelent meg a világon.” [Singidzsucude szekaini utte deta.] ◇ **ucuru** (tévében) „A szülővárosom megjelent a tévében.” [Vatasino kokjógaterebini ucutteita.] ◇ **kaodasiszuru** „Az a rokon családí rituálékon megjelenik.” [Szono sinszeki-va kankanszószaini-va kaodasiszuru.] ◇ **kao-o miszeru** „Az igazgató egy héten egyszer megjelenik az üzemben.” [Sacsó-va stúikkaikódzsoni kao-o miszeteiru.] ◇ **szannjúsuru** „A multinacionális cég hazánk piacán is megjelent.” [Guróbaru kigjó-va vaga kunino sidzso-e mo szannjúsita.] ◇ **sucugenszuru** „Megjelent egy szellem.” [Júreiga sucugensita.] ◇ **sucubocuszuru** „Ezen a helyen sűrűn jelennek meg medvék.” [Kono hende-va kumagajoku sucubocuszuru.] ◇ **szugata-o aravaszu** „A partin megjelent egy kockás ingű ember.” [Csekkunosacu-o kita otokogapátini szugata-o aravasita.] ◇ **szugata-o miszeru** „A miniszterelnök nem jelent meg az újságíró-találkozón.” [Susó-va kisakaikenni-va szugata-o miszenakatta.] ◇ **noru** (újságban) „Megjelent az újságban.” [Sinbunni notteita.] ◇ **hjódzsigaderu** (kijelződik) „Értelmetlen üzenet jelent meg.” [Vakeno vakaranai hjódzsiga deta.] ◇ **jonideru** „Az Internet a XX. század végén jelent meg.” [Intánettoga joni detano-va nidzszuszeikino ovari goroda.] ◇ **álmában megjelenik jumemakuranitacu** „Az elhunyt nagymamám

álmomban megjelent.” [Nakunattaobaaszana-va jumemakurani tatta.] ◇ **kezd megjelenni dehadzsimeru** „Allergiás tünetek kezdtek megjelenni a kezemen.” [Teniarerugino sódzsoga dehadzsimeta.] ◇ **megjelenés szoszai** (valamiben) „E számban megjelent novella.” [Honkóoszaino sózecu.] ◇ **megjelentet hacubaiszuru** „Az együttes egy új CD-t jelentetett meg.”

[Bando-va atarasii sídi-o hacubaisita.] ◇ **újra megjelenik szaitódzsószuru** „Az egyszer megszűnt modell újra megjelent.” [Ittanszeizó csúsininattamoderuga szaitódzsósita.] ◇ **üstökösként jelenik meg szuiszeinogotokuaravareru** „Üstökösként jelenik meg és tűnik el.” [Szuiszeinogotoku aravare, szuiszeinogotoku kieru.]

megjelenik a bíróságon ◇ **sutteiszuru**

megjelenik a parlamenti ülésen ◇ **tóinszuru**

megjelenik a szeme előtt ◇ **meniukabu** (felidéz)

megjelenít ◇ **kasikaszuru** „Megjeleníti az adatot.” [Déta-o kasikaszuru.] ◇ **diszupurészuru** „Folyadékkristályos kijelzőn megjeleníti a dátumot.” [Ekisóhjódzsibanni hizuke-o diszupurészuru.] ◇ **hjódzsiszuru** (kijelez) „A monitor megjelenítette a képet.” [Monitá-va gazó-o hjódzsisita.]

megjelenítés ◇ **kasika** ◇ **adatmegjelenítés dzsóhónokasika**

megjelenítő ◇ **gamen** (képernyő) ◇ **diszupuré** ◇ **grafikus megjelenítő gurafikku-diszupuré**

megjelenő és eltűnő ◇ **sinsucukibocu** (tetszés szerint)

megjelent ◇ **sosúno** „tudományos folyóiratban megjelent értekezés” [Kagakuzassini sosúno ronbun] ◇ **most megjelent detateno** „most megjelent gyümölcs” [Detateno kudamono]

megjelentet ◇ **kiszaiszuru** „múlt havi számban megjelent cikk” [Szengecugóni kiszaisita kidzsi] ◇ **keiszaiszuru** (újságcikket) „Az újságban megjelentette a cikket.” [Sinbunni kidzsi-o keiszaisita.] ◇ **suppanszuru** (ki nyomtat) „Megjelentette a könyvet.” [Hon-o suppansita.] ◇ **hakkószuru** „Magazint meg-

jelentet.” [Zassi-o hakkószuru.] ◇ **hacubaiszuru** „Az együttes egy új CD-t jelentetett meg.” [Bando-va atarasii sídi-o hacubaisita.] ◇ **újra megjelentet szairokuszuru** „Újra megjelentetjük a múlt évi cikkünket.” [Kjonenno kidzsi-o szairokusimaszu.]

megjelentetés ◇ **kankó** (könyvkiadás) ◇ **kiszszai** ◇ **keiszszai** ◇ **suppan** „Késleltettem a könyv megjelentetését.” [Honno suppan-o miokutta.] ◇ **hakkó** „megjelentetett példányszám” [Hakkóbuszú] ◇ **hacubai** „könyv megjelentetése” [Honno hacubai]

megjelentető újság ◇ **keiszszaisi** „cikket megjelentető újság” [Kidzsino keiszszaisi]

megjelent példányszám ◇ **hacubaibuszú** „nyomdatermék megjelent példányszáma” [Suppanbucuno hacubaibuszú]

megjelöl ◇ **sirusi-o cukeru** „Megjelölte az érthetetlen részeket.” [Fumeina tokoroni sirusi-o cuketa.] ◇ **siruszu** „A pirossal megjelölt rész fontos.” [Akaku sirusita bubun-va dzsújódzsu.] ◇ **hjókiszuru** (feltüntet) „Japánul jelöli meg a címet.” [Nihongode dzsúso-o hjókiszuru.] ◇ **máku-o cukeru** „Megjelöltem a térképen egy helyet.” [Csizuno ikkasonimáku-o cuketa.]

megjelölés ◇ **hjóki**

megjelölt ◇ **siteisita** „A megjelölt napon pontosan kiszállították az árut.” [Siteisita hini sóhin-va csanto todoita.]

megjelölt iskola ◇ **sibókó** (a tanintézmény, ahová felvételezni szándékozik valaki) „Nem vették fel az első helyen megjelölt iskolába.” [Daiicsisibókóni ocsita.]

még jobban ◇ **naoiszszó** „Igyekezz még jobban!” [Na oiszszó ganbatte kudaszai!] ◇ **maszumaszu** „Ha dicsérik még jobban dolgozik.” [Kare-va homeraretara maszumaszuhataraku.] ◇ **jokei** „Kezelttem a fogam, erre még jobban fájt.” [Ha-o csirjósitaga, jokeiitakunatta.]

megjőslás ◇ **joszoku** ◇ **jodan** ◇ **ember természetének megjőslása szeikakuhandan** „ember természetének vércsoportból való megjőslása” [Kecuekigatanijoru szeikakuhandan]

megjósol ◇ **uranau** „Megjósolta a jövőmet.” [Mirai-o uranatta.] ◇ **szakijomiszuru**

„Megjósolta az ellenség lépését.” [Tekino kódó-o szakijomisita.] ♦ **jogenszuru** „Megjósolta a világvégét.” [Szekaino ovario-jogensita.] ♦ **joszószeru** „Nehéz időjárás megjósolni.” [Tenki-o joszószeruno-va muzukasii.] ♦ **joszokuszuru** „Megjósolta, hogy emelkedni fognak az árak.” [Nedanga agarukoto-o joszokusita.] ♦ **jodanszuru** „Nem lehet megjósolni, mi fog történni.” [Korekara naniga okoruka jodandekinaí.] ♦ **jomikiru** „Nem tudom megjósolni a választások eredményét.” [Szenkjono kekka-o jomi kirenai.]

megjósolás ♦ **handan** „Nehéz megjósolni, milyen lesz az idő.” [Tenkóno handangacukanai.]

megjósolhatatlan ♦ **fuszokuno** „megjósolhatatlan katasztrófa” [Fuszokuno szaigai] ♦ **joszokufukanóna** „A környezetszennyezés hatása megjósolhatatlan.” [Kógaino eikjó-va joszokufukanódeszu.]

megjósolható ♦ **joszokukanóna** „megjósolható jövő” [Joszokukanóna mirai]

megjósolja a kilátásokat ♦ **mitósi-o tateru** „Megjósolja a jövőbeli kilátásokat.” [Kongono mitósi-o tateta.]

megjósolja a szavazatokat ♦ **hjó-o jomu**

megjósolja, mire számíthatunk ♦ **mitósi-o cukeru** „Valamennyire meg tudtam jósolni, hogy mire számíthatunk.” [Aru teidokongono mitósi-o cuketa.]

megjósoltat ♦ **uranattemorau** „Megjósoltatta, hogy milyen lesz a házaselete.” [Kekkonun-o uranattemoratta.]

megjön ♦ **kuru** (megérkezik) „Megjött a vonat.” [Densaga kita.] ♦ **deru** (étvágy, kedv) „Megjött az étvágyam.” [Sokujokuga detekimasita.] ♦ **todoku** (kézbesítik) „Megjött a csomag.” [Kozucumiga todoita.] ♦ **mocsidaszu** (kezd birtokolni) „Megjött az önbizalmam.” [Dzsisin-o mocsidasita.] ♦ **vaku** „Megjött az étvágyam.” [Sokujokugavaitekita.] ◊ **megjön az esze matomonikangaeru jóninaru** „25 éves korban jött meg az eszem.” [Nigoszaininata koro, matomoni kangaeru jóninata.] ◊ **megjön az esze sikkariszuru** „Mikor jön meg már végre az eszed?” [Icuninattarasikkariszuruno?] ◊ **megjön az étvágy sokujokugaszuzumu**

„Az illattól megjött az étvágyam.” [Rjórino nioide sokujokuga szuszunda.]

megjön a hangulata ♦ **kibungaderu** „Sehogyan sem jön meg a hangulatom a munkához.” [Hataraku kibunganakanaka denai.]

megjön az esze ♦ **sikkariszuru** „Mikor jön meg már végre az eszed?” [Icuninattarasikkariszuruno?] ♦ **matomonikangaeru jóninaru** „25 éves korban jött meg az eszem.” [Nigoszaininata koro, matomoni kangaeru jóninata.]

megjön az étvágy ♦ **sokujokugaszuzumu** „Az illattól megjött az étvágyam.” [Rjórino nioide sokujokuga szuszunda.]

megjöttem ♦ **tadaima** „- Megjöttem! - mondta, és belépett a lakásba.” [Tadaimato itte ucchini haitta.]

megjövendöl ♦ **jogenszuru** „A jós megjövendölte a házasságát.” [Uranai si-va kekkon-o jogensita.]

megjutalmaz ♦ **hóbi-o ageru** „Jutalmazd meg a gyereket!” [Kodomoni hóbi-o agete!]

megkap ♦ **ataerareru** „A bűnös megkapta a büntetését.” [Han-nin-va bacu-o ataerareta.]

♦ **aburu** (belekap) „A láng megkapta a ruhája szélét.” [Hi-va jófukuno hasi-o abutta.] ♦ **itadaku** „Megkaphatnám a telefonszámát?” [Denvabangó-o itadaitemo jorosiideszuka?]

♦ **ukeru** „Megkapta a praktizálási engedélyt.” [Isano menkjo-o uketa.] ♦ **oriru** (megjön az engedély) „Megkaptam a vízumot.” [Bizaga orita.]

♦ **kakaru** (elkap) „Megkaptam az influenzát.” [Infuruenzanikakatta.] ♦ **kakutokuszuru** „Megkaptam a letelepedési engedélyt.” [Eidsúken-o kakutokusita.]

♦ **sutokuszuru** „Megkapta a vadászengedélyt.” [Surjómenkjo-o sutokusita.] ♦ **dzsúrjószeru** „Megkaptuk a megrendelését.” [Gocsúmon-o dzsúrjósimasita.]

♦ **csódaiszeru** „Megkaptam a levelét.” [Ote kami-o csódaisimasita.] ♦ **deru** (meg van kapva) „Még nem kaptuk meg a végső ajánlatot.” [Szaisúmicumorigamada deteinai.]

♦ **haidzsuszuru** „Megkaptam a levelét.” [Méru-o haidzsusimasita.] ♦ **morau** „A leveledet tegnap kaptam meg.” [Anatano tegami-o kinómoratta.]

◊ **előre megkap szakidori-szeru** „Előre megkapta az áruért a pénzt.” [Sóhinno daikin-o szakidorisita.] ◊ **előre meg-**

kap maebaraisitemorau „Előre megkaptam a fizetést.” [Kjúrj-ó maebaraisitemoratta.] ◇ **összeset megkap deszorou** „A vizsgálat összes eredményét megkaptam.” [Kenzszano kekkaga deszorotta.]

megkaparint ◆ **ubaitoru** „Megkaparintotta más vagyonát.” [Taninno szszan-o ubai totta.] ◆ **kaszszarau** (magához ragad) „Megkaparintotta a bajnoki címet.” [Júsó-ó kaszszaratta.] ◆ **sucsúnioszameru** „Megkaparintotta a vállalatot.” [Kaisa-o sucsúni oszameta.] ◆ **te-niireru** „Kerestem, és sikerült végre megkaparintanom.” [Kore-o szagasi mavatteójaku teni iremasita.] ◆ **teniszuru** „Megkaparintotta az örökséget.” [Iszan-o tenisita.] ◆ **bundoru** „Nagy összeget kaparintott meg vigaszdíjként.” [Isarjótosite taikin-o bundotta.]

megkaparintás ◆ **dassu** ◆ **bundori**

megkapás ◆ **haidzsu**

megkapaszkodik ◆ **cukamaru** „Próbáltam megkapaszkodni a kerítésben.” [Szakuni cukamarótsita.] ◆ **toricuku** „Megkapaszkodtam a mentőövben.” [Kjúmeibuini tori cuita.]

megkapja ◆ **rareru** (a magáét) „Megátkoztak.” [Norovareta.]

megkapja a magáét ◆ **dzsigódzsitoku**

megkapja a szabadalmat ◆ **tokkjo-o eru** „Megkapta a szabadalmat a találmányára.” [Kareno hacumei-va tokkjo-o eta.]

megkapó ◆ **insótekina** „megkapó esemény” [Insótekina dekigoto] ◆ **insóbukai** ◆ **migo-taenoaru**

megkarcol ◆ **kizu-o cukeru** „Késsel véletlenül megkarcoltam a munkalapot.” [Naifude szagjó-daini kizu-o cuketesimatta.] ◆ **hikkaku** „Egy üvegcsereppel megkarcoltam a betont.” [Garaszuno hahendekonkurító-o hikkaita.]

megkarcolódik ◆ **kizugacuku** „Miért karcolódott meg az autó?” [Nande kurumani kizugacuitesimattanodeszuka?]

megkarmol ◆ **hikkaku** „Megkarmolta a kezét a macska.” [Nekoga te-o hikkaita.]

megkattan ◆ **atamagaokasikunaru** (begolyózik)

megkavar ◆ **kakimazeru** „Megkavarnád az ételt?” [Nabe-o kaki mazetekureru?] ◆ **kaki-**

mavaszu „A levest tízpercenként meg kell avarni!” [Szúpu-va dzsuppungotonikaki mavaszanakerebanarimaszen.]

megkedvel ◆ **sitasimu** „Megkedveltem ezt a várost.” [Kono macsini sitasindekita.] ◆ **szukininaru** „Megkedveltem ezt az ételt.” [Kono rjóri-o szukininatta.]

megkegyelmez ◆ **naszake-o ataeru** „A bíró megkegyelmezett a vádlottnak.” [Szaibankan-va hikokuni naszake-o ataeta.]

megkegyelmezés ◆ **dzsomei**

megkel ◆ **hakkószuru** „Eléggé megkelt már a tészta.” [Kidzsi-va dzsúbunni hakkósiteimaszu.] ◆ **fukuramu** „Megkelt a tészta.” [Kidzsi-va fukuranda.] ◆ **fukureru** „A kenyér megkelt.” [Panga fukureta.]

meg kell dolgozni a sikerért ◆ **makanu tane-va haenu**

meg kell érkeznie ◆ **hicscsakuno** „Van egy irat, aminek holnap meg kell érkeznie.” [Asita-hicscsakuno soruigaarimaszu.]

meg kell hagyni ◆ **szorenisitemo** „Meg kell hagyni, furcsa történet.” [Szorenisitemo henna hanasidana.] ◆ **nakanaka** „Meg kell hagyni, nagyon szép az a nő.” [Kanodzso-va nakanakano bidzsinda.]

megkeményedés ◆ **kóka**

megkeményedik ◆ **katakunaru** „Megkeményedett a bőr a talpamon.” [Asino urano hifuga katakunatta.] ◆ **kókaszuru** „Az agyag megkeményedett.” [Nendo-va kókasita.] ◆ **kocsi-kocsininaru** „A száraz kenyér megkeményedett.” [Kavaitapan-va kocsi-kocsinatta.]

megkeményít ◆ **katameru** „Megkeményítettem a kocsonyát.” [Aszupikku-o katameta.]

megkeményíti a szívét ◆ **kokoro-o oniszuru**

megken ◆ **nadzsimaszeru** „A serpenyőt vajjal kentem meg.” [Furaipan-nibatá-o nadzsimaszeta.] ◆ **nigiraszeru** „100 ezer jennel megkente a politikust.” [Szeidzsikani dzsúmanen-o nigiraszeta.] ◆ **nuru** (ken) „A tésztát megkentem tojássárgájával.” [Kidzsini tamagono kimi-o nutta.] ◆ **vairo-o vataszu** „Megkentem az osztályvezetőt.” [Bucsóni vairo-o vatasita.]

még képes ♦ **sitarisite** „Még képes, és meg-
issza ezt a lötyöt!” [Kare-va kono ajasii nomi
mono-o nondarisite.]

megkér ♦ **iraiszuru** „A rendőrség megkért min-
ket, hogy adjuk át a megfigyelő kamera felvé-
telét.” [Keiszacukara bóhankamerano
kirokueizó-o teisucuszurujóni iraiszareta.] ♦

tanomu „Megkértem a barátomat, hogy vigyen
el.” [Tomodacsini curete itteto tanonda.] ♦
jókjúszuru „Jól megkérte a javítás árát.” [Sú-
rini takai nedan-o jókjúsita.] ♦ **megkéri a ke-
zét** **puropószuru** „Megkértem a kezét.”
[Kanodzsonipuropószusita.]

megkérdez ♦ **ukagau** „Megkérdezhetem a ne-
vét?” [Onamae-o ukagattemo jorosiideszu-
ka?] ♦ **kikitoru** „Megkérdeztem a távolléte in-
dokait.” [Keszszekisano dzsidzsó-o kiki totta.]

♦ **kiku** „Megkérdeztem, hol lakik.” [Dzsúso-
kiita.] ♦ **sicumonszuru** „Megkérdezte, hogyan
készül a sütemény.” [Kékino cukuri katanicui-
te sicumonsita.] ♦ **szecumonszuru** „Megkér-
deztem az okát a választásának.” [Kore-o szen-
takusita rijú-o szecumonsita.] ♦ **tazureru**

„Megkérdezte, hogy hány éves.” [Nenrei-o ta-
zuneta.] ♦ **tou** „Megkérdezték tőlem, hogy hol
tartózkodik.” [Vatasi-va kareno ibaso-o tovar-
eta.] ♦ **monsinszuru** „Az orvos megkérdezte,
mi a panaszom.” [Isa-va don-na sódzsóga deta-
ka monsinsita.] ♦ **elfelejt megkérdezni ki-
kivaszureru** „Elfelejtettem megkérdezni a te-
lefonszámát.” [Kanodzsono denvabangó-o kiki
vaszureta.] ♦ **kínos megkérdezni kikinikui**

„Kínos megkérdezni a boltban, hogy árulnak-e
kondomot.” [Miszedekondómu-o tori acukatte-
iruka kikinikui.] ♦ **még egyszer megkérdez**

toikaeszu „A beszélgetőpartnerem nem vála-
szolt, ezért még egyszer megkérdeztem.” [Aite-
va kotaenakattanode toi kaesita.] ♦ **újra meg-
kérdez kikikaeszu** „Nem hittem a fülemnek,
és újra megkérdeztem, hány éves.” [Mimi-o
utagatte nenrei-o kiki kaesita.] ♦ **újra meg-
kérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

♦ **újra megkérdez kikinaoszu** „Azonnal megkérdeztem
újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakat-
tanode szokuzani kiki naosita.]

megkérdezi, hogy van ♦ **anpi-o tazureru**
„Megkérdeztem, hogy van a kolléga, akit vonat-
baleset ért.” [Ressadzsikoniatta dórjóno anpi-o
tazuneta.]

megkérdezi, miért jött ♦ **jóken-o ukagau**
„A látogatótól megkérdeztem, miért jött.” [Rai-
hósano jóken-o ukagatta.]

megkérdezi, mit akar ♦ **gojó-o ukagau**

megkérdezőjelez ♦ **utagau** „Megkérdezőjelezte az
intézkedés szükségességét.” [Szocsino
hicujószei-o utagatta.] ♦ **gimon-o nagekake-
ru** „Megkérdezőjelezte az atomerőművek szüksé-
gességét.” [Genpacuno hicujószeini gimon-o
nagekaketa.] ♦ **gimon-o nageru** „Megkérdezője-
lezte a felelősök döntését.” [Szekininsano han-
danni gimon-o nageta.]

megkérdezőjelezhetetlen ♦ **utagainojocsi-
ganai** „A tudományos kutatások eredménye
megkérdezőjelezhetetlen.” [Kagakutekikenkjú
kekka-va utagainojocsiganai.]

megkérdezőjelezhető ♦ **ikagavasii** „megkér-
dezőjelezhetően úriember” [Ikagavasii sini]

megkérdezőjelezi az alkalmasságát ♦ **kanae-
no keicsó-o tou**

megkérdezőjelezi az épelméjűségét ♦
atamanoteido-o utagau „Megkérdezőjeleztem
a hozzászóló épelméjűségét.” [Kaki komi-o sita
hitono atamano teido-o utagatta.]

megkérdezőjelezi az épelméjűségét ♦
atamanoteido-o utagau „Megkérdezőjeleztem
a hozzászóló épelméjűségét.” [Kaki komi-o sita
hitono atamano teido-o utagatta.]

megkeres ♦ **kaszegu** (pénzt keres) „Többet
költ, mint amennyit megkeres.” [Kaszaida oka-
nejoritakuszan cukau.] ♦ **szagaszu** „Légy szí-
ves, keresd meg a cipőmet!” [Kucu-o szagasite-
kurenai?] ♦ **siraberu** (adatok között) „Meg-
kerestem a szótárban a lovat.” [Dzsisode uma-
o sirabeta.] ♦ **renrakuszuru** (jelentkezik) „Az
újságíró megkereste a politikust.” [Sinbunkisa-
va szuzainotame seidzsikani renrakusita.] ♦
renraku-o cukeru „Megkerestem a rég nem lá-
tott barátomat.” [Nagaku atteinai tomodacsini
renraku-o cuketa.] ♦ **renraku-o toru** (kap-
csolatba lép) „Megkerestem a régi barátomat.”
[Furu tomodacsini renraku-o totta.] ♦ **levél-
ben megkeres tegami-o tókószuru** „Levél-
ben megkerestem a tétvértársaságot.” [Terebi
kjokuni tegami-o tókószita.] ♦ **meg lesz ke-
resve renraku-o ukeru** „Megkeresett egy régi

megkeres ♦ **kaszegu** (pénzt keres) „Többet
költ, mint amennyit megkeres.” [Kaszaida oka-
nejoritakuszan cukau.] ♦ **szagaszu** „Légy szí-
ves, keresd meg a cipőmet!” [Kucu-o szagasite-
kurenai?] ♦ **siraberu** (adatok között) „Meg-
kerestem a szótárban a lovat.” [Dzsisode uma-
o sirabeta.] ♦ **renrakuszuru** (jelentkezik) „Az
újságíró megkereste a politikust.” [Sinbunkisa-
va szuzainotame seidzsikani renrakusita.] ♦
renraku-o cukeru „Megkerestem a rég nem lá-
tott barátomat.” [Nagaku atteinai tomodacsini
renraku-o cuketa.] ♦ **renraku-o toru** (kap-
csolatba lép) „Megkerestem a régi barátomat.”
[Furu tomodacsini renraku-o totta.] ♦ **levél-
ben megkeres tegami-o tókószuru** „Levél-
ben megkerestem a tétvértársaságot.” [Terebi
kjokuni tegami-o tókószita.] ♦ **meg lesz ke-
resve renraku-o ukeru** „Megkeresett egy régi

megkeres ♦ **kaszegu** (pénzt keres) „Többet
költ, mint amennyit megkeres.” [Kaszaida oka-
nejoritakuszan cukau.] ♦ **szagaszu** „Légy szí-
ves, keresd meg a cipőmet!” [Kucu-o szagasite-
kurenai?] ♦ **siraberu** (adatok között) „Meg-
kerestem a szótárban a lovat.” [Dzsisode uma-
o sirabeta.] ♦ **renrakuszuru** (jelentkezik) „Az
újságíró megkereste a politikust.” [Sinbunkisa-
va szuzainotame seidzsikani renrakusita.] ♦
renraku-o cukeru „Megkerestem a rég nem lá-
tott barátomat.” [Nagaku atteinai tomodacsini
renraku-o cuketa.] ♦ **renraku-o toru** (kap-
csolatba lép) „Megkerestem a régi barátomat.”
[Furu tomodacsini renraku-o totta.] ♦ **levél-
ben megkeres tegami-o tókószuru** „Levél-
ben megkerestem a tétvértársaságot.” [Terebi
kjokuni tegami-o tókószita.] ♦ **meg lesz ke-
resve renraku-o ukeru** „Megkeresett egy régi

megkeres ♦ **kaszegu** (pénzt keres) „Többet
költ, mint amennyit megkeres.” [Kaszaida oka-
nejoritakuszan cukau.] ♦ **szagaszu** „Légy szí-
ves, keresd meg a cipőmet!” [Kucu-o szagasite-
kurenai?] ♦ **siraberu** (adatok között) „Meg-
kerestem a szótárban a lovat.” [Dzsisode uma-
o sirabeta.] ♦ **renrakuszuru** (jelentkezik) „Az
újságíró megkereste a politikust.” [Sinbunkisa-
va szuzainotame seidzsikani renrakusita.] ♦
renraku-o cukeru „Megkerestem a rég nem lá-
tott barátomat.” [Nagaku atteinai tomodacsini
renraku-o cuketa.] ♦ **renraku-o toru** (kap-
csolatba lép) „Megkerestem a régi barátomat.”
[Furu tomodacsini renraku-o totta.] ♦ **levél-
ben megkeres tegami-o tókószuru** „Levél-
ben megkerestem a tétvértársaságot.” [Terebi
kjokuni tegami-o tókószita.] ♦ **meg lesz ke-
resve renraku-o ukeru** „Megkeresett egy régi

megkeres ♦ **kaszegu** (pénzt keres) „Többet
költ, mint amennyit megkeres.” [Kaszaida oka-
nejoritakuszan cukau.] ♦ **szagaszu** „Légy szí-
ves, keresd meg a cipőmet!” [Kucu-o szagasite-
kurenai?] ♦ **siraberu** (adatok között) „Meg-
kerestem a szótárban a lovat.” [Dzsisode uma-
o sirabeta.] ♦ **renrakuszuru** (jelentkezik) „Az
újságíró megkereste a politikust.” [Sinbunkisa-
va szuzainotame seidzsikani renrakusita.] ♦
renraku-o cukeru „Megkerestem a rég nem lá-
tott barátomat.” [Nagaku atteinai tomodacsini
renraku-o cuketa.] ♦ **renraku-o toru** (kap-
csolatba lép) „Megkerestem a régi barátomat.”
[Furu tomodacsini renraku-o totta.] ♦ **levél-
ben megkeres tegami-o tókószuru** „Levél-
ben megkerestem a tétvértársaságot.” [Terebi
kjokuni tegami-o tókószita.] ♦ **meg lesz ke-
resve renraku-o ukeru** „Megkeresett egy régi

megkeres ♦ **kaszegu** (pénzt keres) „Többet
költ, mint amennyit megkeres.” [Kaszaida oka-
nejoritakuszan cukau.] ♦ **szagaszu** „Légy szí-
ves, keresd meg a cipőmet!” [Kucu-o szagasite-
kurenai?] ♦ **siraberu** (adatok között) „Meg-
kerestem a szótárban a lovat.” [Dzsisode uma-
o sirabeta.] ♦ **renrakuszuru** (jelentkezik) „Az
újságíró megkereste a politikust.” [Sinbunkisa-
va szuzainotame seidzsikani renrakusita.] ♦
renraku-o cukeru „Megkerestem a rég nem lá-
tott barátomat.” [Nagaku atteinai tomodacsini
renraku-o cuketa.] ♦ **renraku-o toru** (kap-
csolatba lép) „Megkerestem a régi barátomat.”
[Furu tomodacsini renraku-o totta.] ♦ **levél-
ben megkeres tegami-o tókószuru** „Levél-
ben megkerestem a tétvértársaságot.” [Terebi
kjokuni tegami-o tókószita.] ♦ **meg lesz ke-
resve renraku-o ukeru** „Megkeresett egy régi

megkeres ♦ **kaszegu** (pénzt keres) „Többet
költ, mint amennyit megkeres.” [Kaszaida oka-
nejoritakuszan cukau.] ♦ **szagaszu** „Légy szí-
ves, keresd meg a cipőmet!” [Kucu-o szagasite-
kurenai?] ♦ **siraberu** (adatok között) „Meg-
kerestem a szótárban a lovat.” [Dzsisode uma-
o sirabeta.] ♦ **renrakuszuru** (jelentkezik) „Az
újságíró megkereste a politikust.” [Sinbunkisa-
va szuzainotame seidzsikani renrakusita.] ♦
renraku-o cukeru „Megkerestem a rég nem lá-
tott barátomat.” [Nagaku atteinai tomodacsini
renraku-o cuketa.] ♦ **renraku-o toru** (kap-
csolatba lép) „Megkerestem a régi barátomat.”
[Furu tomodacsini renraku-o totta.] ♦ **levél-
ben megkeres tegami-o tókószuru** „Levél-
ben megkerestem a tétvértársaságot.” [Terebi
kjokuni tegami-o tókószita.] ♦ **meg lesz ke-
resve renraku-o ukeru** „Megkeresett egy régi

megkeres ♦ **kaszegu** (pénzt keres) „Többet
költ, mint amennyit megkeres.” [Kaszaida oka-
nejoritakuszan cukau.] ♦ **szagaszu** „Légy szí-
ves, keresd meg a cipőmet!” [Kucu-o szagasite-
kurenai?] ♦ **siraberu** (adatok között) „Meg-
kerestem a szótárban a lovat.” [Dzsisode uma-
o sirabeta.] ♦ **renrakuszuru** (jelentkezik) „Az
újságíró megkereste a politikust.” [Sinbunkisa-
va szuzainotame seidzsikani renrakusita.] ♦
renraku-o cukeru „Megkerestem a rég nem lá-
tott barátomat.” [Nagaku atteinai tomodacsini
renraku-o cuketa.] ♦ **renraku-o toru** (kap-
csolatba lép) „Megkerestem a régi barátomat.”
[Furu tomodacsini renraku-o totta.] ♦ **levél-
ben megkeres tegami-o tókószuru** „Levél-
ben megkerestem a tétvértársaságot.” [Terebi
kjokuni tegami-o tókószita.] ♦ **meg lesz ke-
resve renraku-o ukeru** „Megkeresett egy régi

megkeres ♦ **kaszegu** (pénzt keres) „Többet
költ, mint amennyit megkeres.” [Kaszaida oka-
nejoritakuszan cukau.] ♦ **szagaszu** „Légy szí-
ves, keresd meg a cipőmet!” [Kucu-o szagasite-
kurenai?] ♦ **siraberu** (adatok között) „Meg-
kerestem a szótárban a lovat.” [Dzsisode uma-
o sirabeta.] ♦ **renrakuszuru** (jelentkezik) „Az
újságíró megkereste a politikust.” [Sinbunkisa-
va szuzainotame seidzsikani renrakusita.] ♦
renraku-o cukeru „Megkerestem a rég nem lá-
tott barátomat.” [Nagaku atteinai tomodacsini
renraku-o cuketa.] ♦ **renraku-o toru** (kap-
csolatba lép) „Megkerestem a régi barátomat.”
[Furu tomodacsini renraku-o totta.] ♦ **levél-
ben megkeres tegami-o tókószuru** „Levél-
ben megkerestem a tétvértársaságot.” [Terebi
kjokuni tegami-o tókószita.] ♦ **meg lesz ke-
resve renraku-o ukeru** „Megkeresett egy régi

megkeres ♦ **kaszegu** (pénzt keres) „Többet
költ, mint amennyit megkeres.” [Kaszaida oka-
nejoritakuszan cukau.] ♦ **szagaszu** „Légy szí-
ves, keresd meg a cipőmet!” [Kucu-o szagasite-
kurenai?] ♦ **siraberu** (adatok között) „Meg-
kerestem a szótárban a lovat.” [Dzsisode uma-
o sirabeta.] ♦ **renrakuszuru** (jelentkezik) „Az
újságíró megkereste a politikust.” [Sinbunkisa-
va szuzainotame seidzsikani renrakusita.] ♦
renraku-o cukeru „Megkerestem a rég nem lá-
tott barátomat.” [Nagaku atteinai tomodacsini
renraku-o cuketa.] ♦ **renraku-o toru** (kap-
csolatba lép) „Megkerestem a régi barátomat.”
[Furu tomodacsini renraku-o totta.] ♦ **levél-
ben megkeres tegami-o tókószuru** „Levél-
ben megkerestem a tétvértársaságot.” [Terebi
kjokuni tegami-o tókószita.] ♦ **meg lesz ke-
resve renraku-o ukeru** „Megkeresett egy régi

megkeres ♦ **kaszegu** (pénzt keres) „Többet
költ, mint amennyit megkeres.” [Kaszaida oka-
nejoritakuszan cukau.] ♦ **szagaszu** „Légy szí-
ves, keresd meg a cipőmet!” [Kucu-o szagasite-
kurenai?] ♦ **siraberu** (adatok között) „Meg-
kerestem a szótárban a lovat.” [Dzsisode uma-
o sirabeta.] ♦ **renrakuszuru** (jelentkezik) „Az
újságíró megkereste a politikust.” [Sinbunkisa-
va szuzainotame seidzsikani renrakusita.] ♦
renraku-o cukeru „Megkerestem a rég nem lá-
tott barátomat.” [Nagaku atteinai tomodacsini
renraku-o cuketa.] ♦ **renraku-o toru** (kap-
csolatba lép) „Megkerestem a régi barátomat.”
[Furu tomodacsini renraku-o totta.] ♦ **levél-
ben megkeres tegami-o tókószuru** „Levél-
ben megkerestem a tétvértársaságot.” [Terebi
kjokuni tegami-o tókószita.] ♦ **meg lesz ke-
resve renraku-o ukeru** „Megkeresett egy régi

osztálytársam.” [Mukasino dókjúszeikara renra-ku-o uketa.]

megkérés ♦ irai

megkeresés ♦ **ókagai** ♦ **renra-ku** (kapcsolat-felvétel) „Megkeresett egy régi osztálytársam.” [Mukasino dókjúszeikara renrakugaatta.]

megkeresés oka ♦ raii

megkeresi a kenyerét ♦ **szeikei-o tateru** „Varrással keresem meg a kenyeremet.” [Szai-hóno sigotode szeikei-o tateteimaszu.]

megkeresztel ♦ **szenrei-o szazukeru** „A pap megkeresztelte a csecsemőt.” [Sinpu-va akacsan-ni szenrei-o szazuketa.] ♦ **szenrei-o hodokoszu** „Megkereszteltem a lányomat.” [Muszumeni szenrei-o hodokosita.] ◇ **megkeresztelkedik** **szenrei-o ukeru** „Téged megkereszteltek?” [Anata-va szenrei-o uketeiru?]

megkeresztelkedik ♦ **szenrei-o ukeru** „Téged megkereszteltek?” [Anata-va szenrei-o uketeiru?]

megkergül ♦ **kuruu** „A sok tanulástól megkergültem.” [Benkjósizugite atamaga kuruttesimatta.]

megkergült időjárás ♦ kicsigaibijori

megkéri a kezét ♦ **kjúkonszuru** „Megkérte a kedvese kezét.” [Koibitoni kjúkonsita.] ♦ **kekkon-o mósikomu** „Megkérte a kisasszony kezét.” [Reidzsóni kekkon-o mósi komimasita.] ♦ **puropózuszuru** „Megkértem a kezét.” [Kanodzonipuropózusita.]

megkéri, hogy adja át az üzenetet ♦ **dengon-o tanomu** „Telefonon megkértek, hogy adjak át egy üzenetet.” [Denvade dengon-o tanomareta.]

megkéri, hogy vigyázzon a házra ♦ **ruszu-o tanomu** „A szomszédunkat megkértem, hogy vigyázzon a házra.” [Gokindzsoszan-ni ruszu-o tanonda.]

megkerül ♦ **issúszuru** (körbe megy) „A Föld egy év alatt megkerüli a Napot.” [Csikjú-va icsinende tajjó-o issúszuru.] ♦ **kavaszu** (elhárit) „Megkerülte a kérdést.” [Sicumon-o kavasita.] ♦ **szakeru** (elhárit) „Megkerülte a nehéz problémát.” [Muzukasii mondai-o szaketa.] ♦ **szasioku** „Az osztályvezetőt megkerülve, egye-

nesen az igazgatóhoz mentem a problémámmal.”

[Bucsó-o szasi oite mondai-o csokuszecu-sacsóni moci konda.] ♦ **detekuru** „Megkerült ez elveszettnek hitt ingem.” [Nakusitato omot-tasacuga detekita.] ♦ **hitomegurisuru** „Megkerültem a tavat.” [Ikeo hitomegurisita.] ♦ **mavaru** „Megkerülte a házat.” [Ieno mavari-o mavatta.] ♦ **micukaru** (előkerül) „Megkerült a szótár.” [Dzsisoga micukatta.] ◇ **eljárás megkerülésével tecuzuki-o fumazuni** „Az kiléptetési eljárást nem lehet megkerülni.” [Tecuzuki-o fumazuni sukkoku-va dekinai.]

megkésel ♦ **naifude oszou** (késselel támad) „A férfi megkéselte a társát.” [Otoko-va aite-o naifude oszotta.] ♦ **naifudeszaszu** ♦ **hamonodeszaszu** „A sértettet megkéselték.” [Higaisa-va hamonode szaszareta.]

megkeserül ♦ **kókaiszuru** „Meg fogod keserülni, ha háborúzni kezdesz.” [Szenszó-o okositora kókaiszurujo.] ♦ **curai** „Megkeserültem, hogy nem mostam fogat: kilyukadt.” [Ha-o migakanai kekka, musibaninatte curai.] ◇ **garantál-ja, hogy megkeserüli tadadeokanai** (nem hagyom annyiban) „Ezt még megkeserülöd!” [Tadade okanaizo!] ◇ **keserűen gjúgjú** „Ezt még megkeserülöd!” [Gjúgjú ivaszzeruzo!]

megkeserülés ♦ **ukime** „Ezt még egyszer megkeserülöd!” [Kimi-va kanarazu uki me-o mirudaró.]

megkésés ♦ **oszomaki** „Megkésve bár, de szeretnék boldog új évet kívánni.” [Oszomakinagara kotosimo jorosiku onegaisimaszu.]

megkésett ♦ **oszokinisizszuru** „A bocsánatkérés megkésett volt.” [Sazai-va oszokini sihsita.] ♦ **kiszecuokureno** „megkésve virágzó növény” [Kiszecuokureno hana] ♦ **doronasikino** „megkésett intézkedés” [Doronavasikino taiszaku]

megkésedtség ♦ oszoki

megkésik ♦ **okureru** „Megkésve adtam fel a levelet.” [Okurete tegami-o dasita.] ◇ **megkésés oszomaki** „Megkésve bár, de szeretnék boldog új évet kívánni.” [Oszomakinagara kotosimo jorosiku onegaisimaszu.]

megkésve bár ♦ **okurebaszenagara** „Megkésve bár, de szeretnék boldog születésnapot kí-

vánni!” [Okure baszenagara otandzsóbiomedetógozaimaszu.]

megkésve értéktelenné válnak a dolgok ♦ **muikanoajametókanokiku**

megkészserez ♦ **bainiszuru**

megkészsereződik ♦ **nibaininaru** „Megkészsereződött az internet sebessége.” [Intánetto-no szokudo-va nibaininata.] ♦ **baininaru**

megkever ♦ **kakimazeru** „Megkevernéd az ételt?” [Nabe-o kaki mazetekureru?] ♦ **kiru** „Jól megkevertem a kártyát.” [Toranpu-o manbennaku kitta.] ♦ **mazekaeszu** „Megkevertem a kukoricás rizst.” [Tómorokosino taki komi gohan-o maze kaesita.]

megkezd ♦ **kaisiszuru** „A vállalat megkezdte napelemes tevékenységét.” [Kaisa-va tajjódencsino dzsigjó-o kaisisita.] ♦ **kakiokoszu** „A már megkezdett részt újraírom.” [Szudeni kaki okoszareiteiru bubun-o kaki naoszu.] ♦ **kakeru** „Az asztalon volt egy megkezdett kenyér.” [Téburuni tabekaketeitapangaatta.] ♦ **sikakeru** (belekezd) „Ha megkezdted, edd is meg!” [Tabekaketamono-o tabenaszai.] ♦ **sihadzsimeru** (elkezd) „Megkezdtem egy új fűzetet.” [Atarasiinóto-cukai hadzsimeta.] ♦ **csakkószuru** (elkezd a munkálatokat) „már megkezdett építés” [Szudeni csakkósiteiru kódzsi] ♦ **torikakaru** (tevékenységbe fog) „A cég megkezdte a negatívok digitalizálását.” [Kaisa-va negano densikani torikakatta.] ♦ **futa-o akeru** ♦ **jarikakeru** „Amit megkezdek, végigcsinálom.” [Jarikaketakoto-va szaigomadejaru.]

megkezdés ♦ **kake** „megkezdett könyv” [Jomikakeno hon] ◊ **árusítás megkezdése hanbaikaisi**

megkezdett ♦ **kakikakeno** „megkezdett levél” [Kakikakeno tegami] ♦ **kuikakeno** „Ne adj nekem megkezdett almát!” [Oreni kuikakeno-ringonante daszuna.] ♦ **tabekakeno** (étel) „Az asztalon volt egy megkezdett kenyér.” [Téburuni tabe kakenopangaatta.] ♦ **cukai-kakeno** „A megkezdett fogkrémet használj!” [Cukaikakeno hamigaki kokara cukate!] ♦ **jarikakeno** „Abbahagyta a megkezdett munkát.” [Jari kakeno sigoto-o jametesimatta.]

megkezdett út ♦ **norikakattafune** „Folytatnunk kell a megkezdett utat.” [Norikakatta funedakara szaigomade ganbaró.]

megkezd a kivitelezését ♦ **dzsikkóniucuszu** „Megkezdtem a fogyókúratervem kivitelezését.” [Daietto keikaku-o dzsikkóniucusita.]

megkezd az építést ♦ **kikószuru** „Megkezdtek a naperőmű építését.” [Tajjókóhacudenso-o kikósita.]

megkezd működését ♦ **hoszszokuszuru** „Jövő hónapban megkezd működését az igazgatótanács.” [Raigecu, torisimarijakukaiga hoszszokuszuru joteideszu.]

megkezdődik ♦ **kaimakuszuru** „Megkezdődött az olimpia.” [Orinpikkuga kaimakusita.] ♦ **tansoncuku** „Az együttműködés kiépítése megkezdődött.” [Dómeino kócsiku-va tansoni cuita.] ♦ **hadzsimaru** (elkezdődik) „Megkezdődött az új tanév.” [Singakkiga hadzsimmatu.]

megkezdődik az esős időszak ♦ **njúbaininaru** „Megkezdődött az esős időszak.” [Njúbaininata.]

megkímél ♦ **taiszecunisuru** „Ezt az öltönyt megkíméltem.” [Konoszúcu-o taiszecuni cukatta.] ♦ **higai-o ataenai** (nem okoz kárt) „A tájfun megkímélte a várost.” [Taufu-va maccsini higai-o ataenakatta.] ◊ **kimélj meg ojosinaszai** „Megkímélhetnél az ilyen trefáktól!” [Konojóna dzsódan-va ojosinaszai!]

megkínál ♦ **kuravaszeru** „Megkínáltam egy balegyenessel.” [Karenii hidariszutorétopancsio kuravaszeta.] ♦ **szuszumeru** „Megkínálta a vendéget süteménnyel.” [Kjakunikéki-o szuszumeta.]

megkínoz ♦ **gómon-nikakeru** „Megkínozták a túszokat.” [Hitodzsicsi-o gómonnikaketa.] ♦ **szemeszainamu** „Megkínozták a bűnöst.” [Cumibito-va szemeszainamareta.]

megkínzás ♦ **kagjaku**

megkínzott ♦ **sószuisikitta** „Felemelte megkínzott tekintetét.” [Sószuisikitta hjódzsóde atama-o ageta.]

megkísérel ♦ **idomu** „Megkísérelte megdönteni a távolsági repülés világrekordját.” [Hikókjori szekaikirokuni idonda.] ♦ **kuvateru** „Öngyilkosságot kísérelt meg.” [Dzsiszacu-o kuvateru.]

dateta.] ♦ **kokoromiru** „Megkíséreltem a szö-kést.” [Dacukoku-o kokoromita.] ♦ **csarendzsizuru** „Megkísérelte megdönteni a világrekordot.” [Kare-va szekaisinkirokunicarendzsizita.] ♦ **csószenszuru** „Az ugró egy új magasságot kísérelt meg.” [Takatobi szensu-va atarasi takaszani csószensita.] ◇ **újra megkísérel száicsarendzsizuru** „Újra megkíséreltem a vizsgát.” [Sikenni száicsarendzsizita.]

megkísérelt dolog ♦ **miszui**

megkísérlés ♦ **csarendzsi**

megkísért ♦ **júvakuszuru** „Megkísértette a pénz.” [Kare-va okaneni júvakuszareta.]

megkíván ♦ **sokusigaugoku** „Megkívántam a finom süteményt.” [Oisiszónakékini sokusiga ugoita.] ♦ **szejjokugavaitekuru** „A férfi megkívánta a nőt.” [Otoko-va kanodzsoni taisite szejjokuga vaitekita.] ♦ **tagaru** „Megkívánta az italt.” [Szake-o nomitagatta.] ♦ **hicujótoszuru** (szükséges hozzá) „Ez a munka megkívánja a közügyességet.” [Kono sigoto-va kijósza-o hicujótsiteiru.] ♦ **hosikunaru** „Megkívántam az édességet.” [Amai monoga hosikunatta.]

megkívánás ♦ **jokubó** „Nő megkívánása.” [On-natonoszekkuszu-e no jokubó.]

megkockáztat ♦ **kiken-o okaszu** „A tudós azzal az értekezésével megkockáztatta, hogy boldognak nézik.” [Gakusa-va kono ronbunde dzsibunga orokani mieru kiken-o okasita.]

megkocogtat ♦ **karukutataku** ♦ **kocukocutataku** „Megkocogtattam az ablaküveget.” [Madogaraszu-o kocukocu tataita.]

megkomolyodik ♦ **funbecugacuku** „Felnőtt, és megkomolyodott.” [Funbecuga cuku tosigoroinatta.] ♦ **madzsimeninaru** „Amikor felnőtt, megkomolyodott.” [Otonaninate madzsimeninata.]

megkomponált kép ♦ **kózu**

megkongat ♦ **cuku** „Megkongattam a harangot.” [Kane-o cuita.]

megkopás ♦ **szonmó**

megkopaszodik ♦ **hageru** „Teljesen megkopaszodott.” [Kare-va kanzennihageta.]

megkopaszt ♦ **okane-o ubaitoru** „Az állam a hatalmas adókkal megkopasztja a népet.”

[Szeifu-va bódaina zeikinde kokuminno okane-o ubai toru.] ♦ **ke-o musiru** „Megkopasztottam a tyúkot.” [Torino ke-o musitta.] ♦ **hane-o musiru** „Megkopasztottam a levágott csirkét.” [Simetanivatorino hane-o musitta.]

megkopik ♦ **kagajaki-o usinau** „A barátságuk megkopott.” [Karerano júdzsóga kagajaki-o usinatta.] ♦ **szuriheru** (lekopik) „Az útfestés megkopott.” [Dórono toszó-va szuri hetta.] ♦ **cuja-o usinatta** „A parketta megkopott.” [Furóringu-va cuja-o usinatta.] ♦ **borokunaru** „A kabátom megkopott.” [Kóto-va borokunatta.]

megkopik a tehetsége ♦ **udegaocsiru** (megkopik a tudása) „Megkopott a főzőtehetségem.” [Rjórino udega ocsita.]

megkopogtat ♦ **konkontotataku** „Megkopogtattam a falat.” [Kabe-o konkonto tataita.]

megkoptat ♦ **cukaifuruszu** (elhasznál)

megkorbácsol ♦ **mucsiucu** „Megkorbácsolta a rabszolgát.” [Dorei-o mucsiutta.] ♦ **mucsideucu** „Megkorbácsolták a rabszolgát.” [Dorei-va mucside utareta.]

megkoronáz ♦ **taikansiki-o okonau** „Megkoronázták a királyt.” [Ószamano taikansikiga okonavareta.] ♦ **taikanszuru**

megkoronázás ♦ **szokui** ♦ **szokuisiki**

megkóstol ♦ **adzsimiszuru** „Megkóstoltam a levest.” [Szúpu-o adzsimisita.] ♦ **adzsi-o miru** „Megkóstoltam a levest.” [Szúpuno adzsi-o mita.] ♦ **kucsi-o cukeru** „Megkóstoltam a levest.” [Szúpuni kucsi-o cuketa.] ♦ **siinszuru** (valamilyen italt) „Megkóstoltam a bort.” [Vain-o siinsita.] ♦ **sisokuszuru** (valamilyen ételt) „Megkóstoltam a sült húst.” [Jakiniku-o sisokusita.] ♦ **sómiszuru** „Kóstolja meg!” [Gosómi kudaszai!] ◇ **előkóstol dokumiszuru** (megnézi, mérgezett-e) „Előkóstolták a király ételét.” [Kokuóno sokuzen-o dokumisita.] ◇ **utálja, pedig még meg sem kóstolta kuvazugiraiszuru** „Utálja a libamáját, pedig még meg sem kóstolta.” [Kare-va foagura-o kuvazu giraisiteiru.]

megkóstolás ♦ **adzsimi** ♦ **sómi**

megkóstoltat ♦ **adzsi-o osieru** „Majd én megkóstoltatom veled a korbácsot!” [Mucsino adzsi-o osietejaru!]

megkoszorúz ♦ **kenkaszuru** „A miniszterelnök megkoszorúzta az ismeretlen katona sírját.” [Susó-va mumeiheisino hakani kenkasita.] ♦

hanava-o szonaeru „Megkoszorúzta a sírt.” [Hakani hanava-o szonaeta.]

megkotor ♦ **cucukimavaszu** „Megkötortam a paraszt.” [Szumi-o cucuki mavasita.]

megkottyan ♦ **bukubukuui** (buborékol) ◊ **meg sem kottyan neki keroritoszuru** „Sokat iszik, de meg sem kottyan neki.” [Kare-va takuszan nondemokeroritositeiru.]

megkönnyebbül ① **hottoszuru** „Megkönnyebbültem, hogy nem találtak semmi betegséget.” [Kenkóni idzsó-va nakattanode, hottosita.] ②

kigarakuninaru „Amikor véget ért a projekt, megkönnyebbültem.” [Purodzsekutoga ovatte kiga rakuninata.] ③

ansinszuru (megnyugszik) „Megkönnyebbülten látta, hogy a pénztár-cája még táskájában van.” [Oszaifugamadakaban-niatte ansinsita.] ④

rakuninaru (könnyebb lesz) „A fájdalomcsillapítótól megkönnyebbültem.” [Itami domeo nomuto rakuninata.] ⑤ **szukkiriszuru** (felüdülni) „Egyet káromkodva megkönnyebbült.” [Akutai-o cuitaraszukkirisita.] ♦

andoszuru „Megkönnyebbülten hallottam, hogy épségben van.” [Kanodzsga budzsidato kiite andosita.]

♦ **omoi-o haraszu** „Megbosszulva apám halálát, megkönnyebbültem.” [Csicsinokataki-o utte omoi-o harasita.] ♦ **katagakarukunaru**

„Megkönnyebbültem, mert baj nélkül véget ért a projekt.” [Purodzsekutoga budzsini ovatte kataga karukunatta.] ♦ **szappariszuru** „Amikor kipanaszkodtam magam, megkönnyebbültem.” [Fuman-o bucsimaketaraszapparisita.] ♦

szabaszabaszuru „Miután visszafizettem a kölcsönömet, megkönnyebbültem.” [Sakkin-o kaesiteszabaszabasita.] ♦ **szúttoszuru** „Amikor kimondtam, amit akartam, megkönnyebbültem.” [Iitaikoto-o itteszúttosita.] ♦

szukat-toszuru „megkönnyebbült érzés” [Szukattosita kibun] ♦ **szeisziszuru** „Amikor beadtam a felmondásomat, megkönnyebbültnék éreztem magam.” [Taisokutodoke-o dasita ato, szeiszisita kimocsininata.] ♦ **hitogokocsigacuku**

„A temetés után végre megkönnyebbültünk.” [Szósikiga ovattejatto hitogokocsigacuita.] ♦

hottomune-o nadeoroszu ♦ **migaruninaru** „Megkönnyebbült, miután levették a válláról a felelősséget.” [Szekininganakunatte migaruninata.] ♦ **munegaszuku** „megkönnyebbült érzés” [Munegaszuku omoi] ♦ **munenocukae-gaoriru** ♦ **mune-o nadeoroszu**

megkönnyebbülés ♦ **ansin** ♦ **ando**

megkönnyebbült ♦ **rakuna** „megkönnyebbült érzés” [Rakuna kibun]

megkönnyebbülten ♦ **hotto** „Megkönnyebbülten felsőhajt.” [Hotto iki-o cuku.]

megkönnyebbült érzés ♦ **andokan**

megkönnyebbülve ♦ **szukkiru**

megkönnyezett ♦ **nakaszeru** „Az a film mindenkit megkönnyeztetett.” [Szono eiga-va minna-o nakaszeta.]

megkönnyít ♦ **kantan-niszuru** „Megkönnyítettük az eljárást.” [Tecuzuki-o kantannisita.]

♦ **rakuniszuru** „A gépek megkönnyítik az ember munkáját.” [Kikai-va sigoto-o rakunisiteiru.]

megkönnyítéséért ♦ **bengidzsó** (kényelem kedvéért) „A számolás megkönnyítéséért egy dollárt 100 jennek veszünk.” [Keiszanno bengidzsóicsidoru-o hjakuentosimaszu.]

megkönnyítő ♦ **fasiritétá**

megkönyörül ♦ **avaremu** (megszán) „Isten megkönyörült a beteg emberen.” [Kamiszama-va bjóokino hito-o avarenda.] ♦ **dzsihi-o atareru** (megesik rajta a szíve rajta) „Isten megkönyörül a bűnösökön.” [Kami-va cumibitoni dzsihi-o ataeru.] ♦ **megumu** „Könyörüljön meg rajtam egy kis pénzzel!” [Okane-o megundekudaszai.]

megkönyörözik ♦ **ijjoru** „Megkönyörökezte a nőt.” [Kare-va kanodzsoni ij jotta.] ♦ **kudoku** „Könnyen megkönyörökezhető.” [Kare-o kudokuno-va kantan.] ♦ **szode-o hiku** ♦ **rórakuszuru** „Megkönyörökezte a partnercég igazgatóját.” [Torihikiszakino sacsó-o rórakusita.]

megkönyörökezés ♦ **kudoki** ♦ **róraku**

megköszön ♦ **orei-o iu** „Sohasem köszön meg semmit.” [Kare-va keh-site orei-o ivanai.] ♦

orei-o noberu (valamit) „Megköszönte a ven-

déglátást.” [Omotenasino orei-o nobeta.] ♦ **kansaszuru** „Megköszönte a segítséget.” [Kare-va kjórjokuni kansasita.] ♦ **negirau** „Megköszöntem a fáradozását.” [Kareno ró-o negiratta.]

megköszönés ♦ negirai

megköszöni a munkáját ♦ **irószuru** „Megköszöntük a nyugállományba vonuló kollégánk munkáját.” [Teinen-o mukaeta dórj-ó irósi-ta.]

megköszönt ♦ omedetótoiu (felköszönt)

megköszörül ♦ **togu** „Köszörüld meg a kést!” [Naifu-o toide!] ♦ **megköszörüli a torkát szekibaraiszuru** „Megköszörültem a torkom, hogy figyeljenek rám.” [Kocsirani csúi-o haraujóni szekibaraisita.]

megköszörüli a torkát ♦ **szekibaraiszuru** „Megköszörültem a torkom, hogy figyeljenek rám.” [Kocsirani csúi-o haraujóni szekibaraisita.]

megköt ♦ **katamaru** (beton) „Megkötött a gipsz.” [Gipuszuga katamatta.] ♦ **gacsigacsininaru** (keményre köt) „Megkötött a beton.” [Konkurító-va gacsigacsininata.] ♦ **kjúcusakuszuru** (leköt) „Az aktív szén megkötí a mérgező gázokat.” [Kaszszeitan-va dokugaszu-o kjúcusakuszuru.] ♦ **gjókecuszuru** „Megkötött a beton.” [Konkuritoga gjókecusita.] ♦ **gjókoszuru** „A habarcs megkötött.” [Sikkui-va gjókosita.] ♦ **kókaszuru** „A ragasztó megkötött.” [Szecscsakuzai-va kókasita.] ♦ **kokaszuru** „megkötött ragasztó” [Kokasita szecscsakuzai] ♦ **simeru** „Megkötöttem a cipőmet.” [Kucuno himo-o simeta.] ♦ **cunagu** „Megkötötte kutyát.” [Inu-o cunaida.] ♦ **teikecuszuru** (szerződést) „Megkötötték a biztonsági egyezményt.” [Anzenkjóteiga teikecuszaretta.] ♦ **torimuszubu** „Megkötötte a szerződést.” [Dzsójaku-o tori muszunda.] ♦ **muszubu** „Megkötí a zsinórt.” [Himo-o muszubu.]

megkötés ♦ **gandzsigareme** ♦ **kimari** „Ennél a vállalatnál nincs megkötte, hogy mikor van vége a munkaidőnek.” [Kono kaisadato taisadzszikanno kimari-va nai.] ♦ **gjókecu** „cement kötési ideje” [Szementono gjókecudzszikan] ♦ **gjóko** ♦ **szokubaku** „Megkötöttem, hogy mit cselekedhet.” [Kanodzszono kódóni szokubaku-

o kuvaeta.] ♦ **teikecu** „békeszerződés megkötése” [Heivadzsójakuno teikecu] ♦ **szén megkötése tanszodóka**

megkötí az alkut ♦ teucsi-o szuru

megkötöz ♦ **karameru** ♦ **kukuru** „Kézét-lábát megkötözte a túsznak.” [Hitodzszicsino teasi-o kukutta.] ♦ **sibariageru** „A rendőr megkötözte a rablót.” [Keiszacu-va dorobó-o sibari ageta.] ♦ **sibaricukeru** „Megkötözte a rabot.” [Horjo-o sibaricuketa.] ♦ **sibaru** „A rabló megkötözte az áldozatát.” [Dorobó-va higaisa-o sibatta.] ♦ **nava-o ucu** ♦ **nava-o kakeru** „Megkötözték a betörőt.” [Dorobóni nava-o kaketta.] ♦ **elfog és megkötöz karametoru**

megkötözés ♦ imasime ♦ sibari

megkövesedés ♦ szekika ♦ szekka

megkövet ♦ **ajamaru** (bocsánatot kér) ♦ **megkövetem kjósukudeszuga** (ne haragudjon)

megkövetel ♦ **jókjúszuru** „A hadsereg megköveteli a fegyelmet.” [Guntai-va kiricu-o jókjúszuru.]

megkövetem ♦ **kjósukudeszuga** (ne haragudjon)

megkövül ♦ **isininaru** „megkövült fa” [Isininata kino kaszeki] ♦ **kaszekikaszuru** „A dinoszaurusz csontja megkövült.” [Kjórjúno honega kaszekikasita.]

megkövülés ♦ kaszekiszajó

megkövült ♦ kosokuszózentaru

megközelít ♦ **apurócsiszuru** „Nem tudom, hogyan közelíthetném meg a témát.” [Szonotemanidóapurócsiszurebaika vakaranai.] ♦ **szekkinszuru** „A tájfún megközelítette a japán szigetsort.” [Taifú-va nihonrettóni szekkinsita.] ♦ **csikazuku** „A város lakossága megközeleli a százazretet.” [Macsino dzsinkó-va dzszúmanhitoni csikazuiteiru.] ♦ **több megközelítés tahómen** „Több megközelítésből magyarázta a történelmet.” [Rekisi-o tahómenkara szecumeisita.]

megközelítés ♦ **akuszszu** „Jól megközelíthető helyen lakik.” [Akuszszunooi basoni szundeiru.] ♦ **apurócsi** „Keresem a megközelítést a probléma megoldásához.” [Mondaikaikecu-noapurócsi-o szagasiteiru.] ♦ **gaiszan** (közelítő érték) „Megközelítő árajánlatot adtam.” [Ga-

iszande micumori-o dasita.] ♦ **kindzsi** ♦ **sinnjú** (leszálláshoz) ♦ **szekkin** (közeledés)

megközelítési fordulat ♦ **sinnjúszenkai**

megközelítési szög ♦ **sinnjúkakudo**

megközelíthetetlen ♦ **toccukinikui** „megközelíthetetlen ember” [Toccukinikui hito]

megközelítő érték ♦ **gaiszankingaku**

megközelítőleg ♦ **ojoszo** „A felújítás megközelítőleg 5 millió jenbe kerül.” [Rifómu-va ojoszo gohjakuman enkararu.] ♦ **gaiszande** „A kár megközelítőleg 100 millió jen.” [Higaigaku-va gaiszande icsiokuenninarudesó.] ♦ **daitai** (nagyjából) „Ez a sziget megközelítőleg 100 kilométerre van innen.” [Kono sima-va kokokara daitaihjakukiro hanareteiru.]

megközelítő mennyiség ♦ **gaiszanszúrjó**

megközelítő számítás ♦ **kindzsikeiszan**

megkukul ♦ **kucsiganakunaru** „Mi az megkukulált, már köszönni sem tudsz?” [Kucsinakunacsacsattano? Aiszacumodekinaivake?] ♦ **hanaszenakunaru** „Mi az, megkukulált?” [Dósitano? Hanaszenakunattano?]

megkurtít ♦ **kiricumeru** „Megkurtítottam az otthoni kiadásainkat.” [Szeikacu-o kiri cumeta.] ♦ **tansukuszuru** „Megkurtította az előadását.” [Kógi-o tansukusita.] ♦ **umeru** „Megkurtítottam a szoknyát.” [Szukáto-o cumeta.] ♦ **heraszu** „Megkurtította a tiszteletdíjat.” [Hósú-o herasita.]

megkurtítás ♦ **tansuku** ♦ **tevékenységek megkurtítása szógjótansuku**

megküld ♦ **ireru** (tesz bele) „Megküldtem a rántottát sok kolbásszal.” [Tamagojakinizószedzsi-o gangan ireta.] ♦ **okuru** (elküld) „Megküldtem a levelet a hivatalnak.” [Tegami-o tókjokuni okutta.] ♦ **jól megküldött tegotaegaaru** „Jól megküldött ütet mért az ellenfelére.” [Aiteni tegotaegaaru icsigeki-o kuvaeta.]

megkülönböztet ♦ **kamivakeru** „Megkülönbözteti a jót a rossztól.” [Zen-aku-o kami vakeru.] ♦ **kikivakeru** (hangot) „Nehéz megkülönböztetni a két hangfal hangját.” [Kono futacunoszapikano oto-va kiki vakenikui.] ♦ **kubecuszuru** „Nem tudja megkülönböztetni a színeket.” [Kare-va iro-o kubecudekinai.] ♦

kubecu-o cukeru „Nehéz megkülönböztetni a mérges gombát az ehetőtl.” [Dokukinokoto taberarerukinokono kubecu-o cukeruno-va muzukasii.] ♦ **kedzsime-o cukeru** „Megkülönbözteti a jót a rossztól.” [Zen-akunokedzsimeno cukeru.] ♦ **kóocu-o cukeru** (megmondja melyik a jobb) „Nehéz megkülönböztetni a jót a rossztól.” [Josiasino kóocu-va cukenikui.] ♦ **szabecuszuru** „Megkülönböztetik a kisebbséget.” [Sószúminzoku-va szabecuszareteiru.] ♦ **sikibecuszuru** (szétválogat) „Az ikreket nehéz megkülönböztetni.” [Futago-o sikibecuszurunoga muzukasii.] ♦ **hanbecuszuru** „A lányé-kukba rúgva különböztette meg a tetszhalottakat.” [Sitaika sindafurika-va , vakibara-o kette hanbecusita.] ♦ **benzuru** „Megkülönbözteti a jót a rossztól.” [Zen-aku-o benzuru.] ♦ **benbecuszuru** „Megkülönbözteti a hangingereket.” [Onkjósigeki-o benbecuszuru.] ♦ **mivakeru** „Meg tudod különböztetni ezeket az ikreket az arcát?” [Kono futagono kao-va mivakeraremaszuka?] ♦ **júrecu-o cukeru** „Szereti megkülönböztetni az embereket.” [Kare-va hitoni júrecu-o cuketagaru.] ♦ **vakacu** „Megkülönbözteti a jót a rossztól.” [Zehi-o vakacu.] ♦ **vakehedateszuru** „Nem szabad megkülönböztetni az embereket.” [Hito-o vakehedatesite-va naranai.] ♦ **élesen megkülönböztet sunbecuszuru** „Élesen megkülönbözteti az ellenségeit és a barátait.” [Tekito mikatao sunbecuszuru.] ♦ **illatáról megkülönböztet kagivakeru** „Az illatukról meg tudom különböztetni a virágokat.” [Hana-o kagi vakerukotoga dekuru.] ♦ **íz szerint megkülönböztet kamivakeru** ♦ **szagáról megkülönböztet kagivakeru** „Meg tudod különböztetni a szagáról a rózsát?” [Bara-o kagi vakerukotoga dekuru?] ♦ **színekkel megkülönböztet irovakeszuru** „Színekkel megkülönböztették a veszélységi fokozatokat.” [Kikendo-o irovakesita.]

megkülönböztetés ♦ **idósikibecu** ♦ **irovake** ♦ **kirai** ♦ **kubecu** ♦ **kedzsime** (két dologé) ♦ **kóocu** ♦ **szabecu** „Igazságtalan megkülönböztetés ért.” [Futóna szabecu-o uketa.] ♦ **sikibecu** ♦ **hanbecu** ♦ **becu** „Nemre való megkülönböztetés nélkül szeretnénk dolgozóink képességét hasznosítani.” [Dandzsono becnaku dzsúgójinno nórjoku-o ikasitai.] ♦ **benbecu** ♦ **miszakai** „jó és rossz megkülönböztetése”

[Zen-akuno miszakai] ♦ **mivake** ♦ **vakehe-date** „Nemi megkülönböztetés nélkül ad munkát.” [Dandzsono vake hedatenaku sigoto-o ataru.] ♦ **faji megkülönböztetés dzsin-suszabecu** ♦ **nemi megkülönböztetés szeiszabecu** ♦ **színekel megkülönböztetés ivroake** ♦ **színek megkülönböztetése ironosikibecu** ♦ **visszájára fordított megkülönböztetés gjakuszabecu**

megkülönböztetés nélkül ♦ **darekarenokubecunaku** „Megkülönböztetés nélkül kezeli az embereket.” [Darekareno kubecunaku onadzsjóni hito-o gúszuru.]

megkülönböztetés nélküiség ♦ **muszabecu** „Megkülönböztetés nélküli bánásmódot kér.” [Muszabecuno acukai-o motomeru.]

megkülönböztetettségség ♦ **isoku**

megkülönböztetett stílusú ♦ **isokuno** „megkülönböztetett stílusú író” [Isokuno szak-ka]

megkülönböztethetetlen ♦ **mivakegacukanai** „Ez a gyöngy megkülönböztethetetlen az igazgyöngytől.” [Kono tama-va sindzsuto-va mivakegacukanai.] ♦ **mivakedekinai** „Ez a két fajta tojás megkülönböztethetetlen.” [Kono nisuruino tamago-va mivakedekinai.]

megkülönböztethetővé válik ♦ **kubecugacuku** „A valóság és a képzelgéseim megkülönböztethetlenné váltak.” [Gendzsicuto mószo-no kubecugacukanakunatta.]

megkülönbözteti írásában ♦ **kakivakeru** „Megkülönböztette írásának szóhasználatával a főnökét és a barátját.” [Tomodacsito dzsósí-e no tegamino kotobazukai-o kaki vaketa.]

megkülönböztető ♦ **szabecutekina** „megkülönböztető kifejezés” [Szabecutekina hjógen] ♦ **mivakedekiru** „A mérges gomba könnyen megkülönböztethető.” [Dokukinoko-va kantanni mivake dekiru.]

megkülönböztető diagnózis ♦ **kanbecusindan** „jóindulatú és rosszindulatú daganat megkülönböztető diagnózisa” [Rjószeisujóto akuszeisujóno kanbecusindan]

megkülönböztető jel ♦ **medzsirusi** „Annak a háznak a piros kapu a megkülönböztető jele.” [Ano ieno medzsirusi-va akai mondeszu.]

megküzd ♦ **idomu** „Meküzdött a problémával.” [Mondaini idonda.] ♦ **kuszenszuru** (elkeseredett harcot vív) „Meküzdött az ellenséggel.” [Tekito kuszensita.] ♦ **tacsiau** (szumóban) „Meküzd a bajnokkal.” [Júsosato tacsí au.] ♦ **derekasan meküzd zenszenszuru** „Derekasan meküzdött a győzelemért.” [Zenszensite júsosita.]

meglágyít ♦ **jakinamasi-o szuru** (fémlágyítás) „Meglágyítja a fémét.” [Kinzokuno jakinamasi-o szuru.]

meglágyítja a szívét ♦ **kokoro-o tokihoguszu** „Meglágyította apja makacs szívét.” [Cisino katakunana kokoro-o tokihogusita.]

meglágyul ♦ **gunjagunjaninaru** „A melegben a csoki meglágyult.” [Acuszadecskogagunjaninatta.] ♦ **nankaszuru** ♦ **hogureru** „Néhány szólt váltva a nővel, meglágyult a szíve.” [Kotoba-o kavaszukotode kanodzszono kokoroga hogureta.] ♦ **javarakakunaru**

meglakol ♦ **tadadehaszumanai** (nem hagyja annyiban) „Ezért még meglakolsz!” [Tadadeha szumanaizo!] ♦ **baszszerereru**

meglapul ♦ **szenpukuszuru** „A tettes egy rozoga házban lapult meg.” [Han-nin-va boro jani szenpukusiteita.]

meglásd ♦ **sitemiszuru** „Meglásd, megváltozok, csak gyere vissza hozzám!” [Boku-va kavattemiszerukara, modotte kite!]

meglát ♦ **detatokosóbudeiku** (vakszerencsére bíz) „Nem foglaltam szállodát azt útra, majd meglátjuk lesz-e hely.” [Tabiszakino sukuhakuszaki-va, detatoko sóbude iku.] ♦ **mikakeru** (megpillant) „Az ablakból meglátta.” [Madogosini kanodzso-o mikaketa.] ♦ **micukeru** (megtalál) „Rögtön meglátta a hibát.” [Macsigai-o szugu micuketa.] ♦ **miru** „Félt, hogy meglátják.” [Mirareruno-o oszoreta.] ♦ **meniucuru** „Megláttam a cseresznyefa szép virágát.” [Szakurano ucukusii hanaga meni ucuta.] ♦ **menihairu** „Megláttam egy ismerős férfit.” [Kaomisirino otokoga meni haitta.] ♦ **majd meglátjuk narijukisidai** „Majd meglátjuk!” [Szore-va nari juki sidaida.] ♦ **véletlenül meglát mirutomonakumiru**

meglátás ♦ **kanszoku** „Saját meglátásom szerint, sok a nagy méretű autó.” [Vatasino

kanszokude-va ógatasaga ói.] ♦ **csakugan** „Jó a meglátása.” [Kareno csakugan-va joi.] ♦ **menocukedokoro** „Más a meglátása.” [Kare-va meno cuke dokoroga csigau.]

meglátja ♦ **csanto** „Meglátod, be fogom fejezni!” [Csanto ovaraszemaszu!]

meglátja a napvilágot ♦ **ubugoe-o ageru** „A háború utáni Japánban látta meg a napvilágot.” [Kare-va szengono nihonde ubugoe-o ageta.]

meglátogat ♦ **agaru** „Jövő héten meg szeretném látogatni!” [Raisúszozsirani agaritaito omoimaszu.] ♦ **otozureru** „Meglátogattam a tanáromat otthonában.” [Szenszeino dzsita-ku-o otouzeta.] ♦ **omimainiiku** „Meglátogattam a vakbeles barátomat a kórházban.” [Bjóinni mócsóno tomodacsino omimaini itta.] ♦ **kengakuszuru** „A miniszter meglátogatta a tejüzemet.” [Daidzsin-va rakunókódzsó-o kengakusita.] ♦ **szanpaiszuru** (szentélyt) „Meglátogattam a Meidzsi szentélyt.” [Meidzsidzsingú-o szanpaisita.] ♦ **tazureru** „Meglátogatott az ismerősöm, aki régen a segítségemre volt.” [Mukasi oszevaninatta siri ai-o tazunemasita.] ♦ **hómónszuru** „A miniszterelnök meglátogatta a szomszédos országot.” [Susó-va ringoku-o hómónsita.] ♦ **mimau** „Meglátogattam a beteg barátomat.” [Bjóokino tomodacsi-o mimatta.] ♦ **menkaiszuru** „Meglátogattam a kórházban fekvő barátomat.” [Njúinsiteiru tomodacsito menkaisita.] ♦ **joszeru** „Egyszer majd ismét meg szeretném látogatni!” [Mata joszeteitadakimaszu.] ♦ **raihószuru** „Meglátogatta a cégünket az egyik ügyfelünk.” [Kaisani okjakuszamaga raihósa.] ♦ **meglátogatja a szüleit szatogaeriszuru** (szülőfaluban) „Nyáron mindig meglátogatom a szüleimet.” [Nacu-va icumo szatogaeriszuru.] ♦ **újra meglátogat szaihószuru** „Újra meglátogattam az üzletet, amit megkedveltem.” [Okini irino misze-o szaihósa.]

meglátogatás ♦ **raihó** „terület meglátogatása” [Csiiki-e no raihó]

meglátogatja a szüleit ♦ **szatogaeriszuru** (szülőfaluban) „Nyáron mindig meglátogatom a szüleimet.” [Nacu-va icumo szatogaeriszuru.]

meglátszik ♦ **aravareru** „Meglátszott az arcán, hogy szenvedett.” [Kucúga kaoni aravareta.] ♦ **szaszuga-va** „Meglátszik, hogy az én tanít-

ványom!” [Szaszuga-va bokuno osie godane.] ♦ **dakeatte** „Meglátszik, hogy készült, átment a vizsgán.” [Dzsunbisitadakeatte sikenni tóta.] ♦ **dakearu** „Meglátszik, hogy mindig utánanézel.” [Kenkjúsiteirudakearu.] ♦ **dakeni** „Meglátszik, hogy ki írta, mert remekmű.” [Kaita hitoga kaita hitodakeni keszszakuda.] ♦ **dake-no koto-va aru** „Meglátszik, hogy zseni!” [Kare-va tenszaidakenokoto-va aru.] ♦ **mie-tesimau**

meglazít ♦ **tarumaszeru** (lelőgatva) „Meglazította a kötelet.” [Nava-o tarumaszeta.] ♦ **jurumeru** „Meglazította a csavart.” [Nedzsi-o jurumeta.]

meglazul ♦ **gatagataninaru** „A csavar meglazult.” [Nedzsigagataganinatta.] ♦ **hogureru** „Meglazult az izmom.” [Kinikugahogureta.] ♦ **jurukunaru** „Meglazult a csomó.” [Muszubi-va jurukunatta.] ♦ **jurumu** „Meglazult az övem.” [Berutoga jurunda.]

meglazult ♦ **gatagatano** „meglazult fog” [Gatagatano ha]

megleckéztet ♦ **itaimeniavaszeru** „Megleckéztettem a tolvajt.” [Dorobó-o itai meniaszeta.] ♦ **kjúkjúiumeniavaszeru** „Megleckéztettem a tolvajt.” [Dorobó-o kjúkjúiu meniaszeta.] ♦ **korasimeru** „Megleckéztettem a csintalan gyereket.” [Itazurakko-o korasimeta.] ♦ **tocscsimeru** „Majd én megleckéztetem!” [Aicu-o tocscsimetejaru!] ♦ **menimonomiszuru** „Megleckéztettem a gyümölcsoltolvajt.” [Kudamonodorobóni meni monomiszeta.]

megleckéztetés ♦ **korasime** „szeretőt tartó férj megleckéztetése” [Uvakiotto-e no korasime]

meglehet ♦ **szókamosirenai**

meglehetős ① **kanarino** „Meglehetősséggel tartozik.” [Kantarino kingaku-o kariteiru.] ② **szótóna** „Meglehetősséggel van.” [Szótóna kingaku-o moratteiru.] ③ **amarino** „Meglepődtem meglehetősséggel erején.” [Amarino csikarani-bikkurisimasita.] ♦ **amatano** ♦ **zuibun-na** „Meglehetősséggel összeget kell fizetnünk a tandíjra.” [Kjóikuhiva zuibunna gakudane.] ♦ **szor-endarino** „Elesett, és meglehetősséggel sérülést szenvedett.” [Korondeszorenarino kega-o sita.] ♦

taisita „Meglehetősen nagy összeg.” [Kore-va taisita kingakuda.] ♦ **johodono** (figyelemreméltó) „Meglehetősen nagy az önbizalma.” [Kare-va johodono dzsinsinkada.]

meglehetősen ♦ **amarini** „Ez az óra meglehetősen drága.” [Kono tokei-va amarini takai.] ♦ **ikanimo** „Ez egy meglehetősen szomorú történet.” [Kore-va ikanimo kanasii hanasideszu.] ♦ **kanari** (eléggé) „Meglehetősen sok embernek nincs megtakarítása.” [Csokinnonai hito-va kanari ói.] ♦ **kuszai** „meglehetősen fősvény ember” [Kecsi kuszai hito] ♦ **kekkó** „Meglehetősen sokat visz haza.” [Kare-va kjúrjó-o kek-kómoratteiru.] ♦ **zuibun** „Meglehetősen sokat iszik.” [Kare-va zuibunondeirujone.] ♦ **daibu** „Ez a város az elmúlt tíz évben meglehetősen megváltozott.” [Kono macsi-va dzsúnenkande daibukavatta.] ♦ **tappuri** „Meglehetősen tágas a kert.” [Nivano hiroszamotappuriarimaszu.] ♦ **nakanaka** „Meglehetősen érdekes történet.” [Nakanakaamosiroi hanasidane.] ♦ **hidzsóni** „Ez meglehetősen rossz megoldás.” [Kore-va hidzsóni varui kaikecuhóhódeszu.] ♦ **mekkiri** „Meglehetősen lehült a levegő.” [Mekkiri szamukunatta.] ♦ **johodo** „Az, hogy az a tűrőképes gyerek sírt, az mutatja, hogy meglehetősen fájt.” [Ano gamanzujoi koga nakunantejohodo itakattanodesó.]

meglehetősen nehéz ♦ **kekkóna** „Meglehetősen nehéz munka volt.” [Kek-kóna szagjódat-ta.]

meglékel ♦ **ana-o akeru** „A kofa meglékelte a dinnyét.” [Sónin-va szuikani ana-o aketa.]

meGLE ♦ **micukeru** „Más szemében a szállkát is meGLEli.” [Taninnoara-o micukeru.]

meGLEndít ♦ **juraszu** „MeGLEndítettem a hintát.” [Buranko-o jurasita.] ◊ **jól meGLEndít furikiru** „A versenyző jól meGLEndítette az ütőjét.” [Szensu-va raketto-o furi kitta.]

meGLEndíti a karját ♦ **furikaburu** „Karomat nagy ívben meGLEndítve eldobtam a labdát.” [Ókiku furikabuttebóru-o nageta.]

meGLEnget ♦ **furimavaszu** „MeGLEngettem a zászlót.” [Hata-o furi mavasita.] ♦ **furuu** (kardot) „MeGLEngette a kardot.” [Katana-o fururutta.]

meGLEp ♦ **attoivaszeru** (meGLEpetést okoz) „MeGLEpem a feleségemet egy új órával.” [Cuma-o atarasii tokeideatto ivaszzeru.] ♦ **ihjó-o cuku** (váratlan dolgot csinál) „Ellenfelét meGLEpve nyerte meg a mérkőzést.” [Aiteno ihjó-o cuite siaini katta.] ♦ **odorokaszu** „MeGLEptem a betőrőt.” [Dorobó-o odorokasita.] ♦ **odorokaszzeru** „MeGLEptem a feleségemet egy tortával.” [Cuma-o odorokaszetakutekéki-o katta.] ♦ **gjaku-o cuku** „Teniszben jobbra-balra futtattam az ellenfelemt, és a végén meGLEptem.” [Teniszude aite-o szajúni hasiraszete, szaigo-va gjaku-o cuita.] ♦ **hana-o akaszu** „MeGLEpte az ellenséget.” [Tekino hana-o akasita.] ◊ **álmában meGLEp nekomi-o oszou** „Álmában meGLEpve meGERőszakolták.” [Kanodzso-va nekomi-o oszovarereipuszareta.]

meGLEp ♦ **takatobiszuru** „A tettes próbált meGLEpni.” [Han-nin-va takatobisijótosita.] ◊ **lopott járművel meGLEp norinigeszuru** „MeGLEptek a motorommal.” [Baiku-o nori nigeszareta.] ◊ **viteldij kifizetése nélkül meGLEp norinigeszuru** „A taxi viteldijának kifizetése nélkül meGLEpett.” [Takusi-o nori nigesita.]

meGLEpés ♦ **takatobi** (elmenekülés)

meGLEpetés ♦ **odoroki** „Nem tudta palástolni a meGLEpetését.” [Odorokino iro-o kakuszenakatta.] ♦ **omoigakenaimono** „Egy meGLEpetéssel vártam otthon a feleségemet.” [Omoigakenai mono-o jóisite iede cuma-o matta.] ♦ **szapuraizu** „MeGLEpetés!” [Szapuraizu!] ♦ **dokkiri** „A lakásba felszereltem valami meGLEpetést.” [Hejanidokkiri-o sikaketa.] ♦ **bankuruvasze** „A csapat meGLEpetést hozott.” [Csímu-va bankuruvasze-o okosita.] ♦ **bikkuri** (megijedés) „MeGLEpődtem!” [Bikkuri!] ◊ **kellemes meGLEpetés kjóki** ◊ **micsoda meGLEpetés nantoiukododesó**

meGLEpetésbuli ♦ **szapuraizu-páti**

meGLEpetés erejével hat ♦ **tótcunokan-ataeru**

meGLEpetésként ér ♦ **fui-o cuku** „A közgázásokat a hirtelen ármozgás meGLEpetésként érte.” [Keizaigakusa-va bukkano kjúgekina ugo-kini fui-o cukareta.]

meGLEpetéskonzert ♦ **gerira-raibu**

meglepetésre ♦ **bankuruvaszede** „Egy ismeretlen ló meglepetésre nyert.” [Anauma-va bankuruvaszede katta.] ♦ **mezurasiku**

meglepetést okoz ♦ **attoivaszeru** ♦ **dzsimoku-o odorokaszu**

meglepetést okozó ♦ **bógaino** „Meglepetést okozó sikerrel mindenki átment a vizsgán.” [Zen-ingókakutoiu bógaino szeikó-o oszame-ta.]

meglepetésszerű ♦ **nukiucsi** ♦ **bankuruvaszenu** „választások meglepetésszerű kimenetele” [Szenkjonu bankuruvaszenu kekka] ♦ **fuino** „meglepetésszerű támadás” [Fuino kógeki]

meglepetésszerűen ♦ **ikinari** „Meglepetésszerűen hátba támadtak.” [Haigokaraikinari oszovareta.] ♦ **nukiucsitekini** „A miniszterelnök meglepetésszerűen felozlatta a parlamentet.” [Susó-va nuki ucsi tekini súin-o kaiszanszaszeta.]

meglepetésszerűség ♦ **fui**

meglepetésszerű támadás ♦ **anjanocubute** ♦ **kisú** ♦ **kisúkógeki**

meglepetésszerű teszt ♦ **nukiucsikensza** „Meglepetésszerű alkoholtesztet végeztek.” [Insuno nuki ucsi kensza-o okonatta.]

meglepetésszerű vizsga ♦ **nukiucsisiken**

meglepett ♦ **szuttonkjóna** „Mi az, meglepődöttél?” [Nan, szuttonkjóna kaosite.]

meglepetten kiált ♦ **kanszei-o ageru**

meglepett kiáltás ♦ **kanszei**

meglepő ♦ **attoiujóna** ♦ **aranu** (általában nincs) „Meglepő helyről nőtt ki a gomba.” [Aranu tokorokara kinokoga haeteita.] ♦ **igaina** „Meglepő dolgot mondott a feleségem.” [Cuma-va igainakoto-o itta.] ♦ **omoigakenai** (váratlan) „Meglepő dolgot mondott.” [Omoigakenai hanasi-o sita.] ♦ **omoimojoranoi** „Meglepő helyre rejtette a pénzt.” [Kare-va okane-o omoimo joranoi basoni kakusita.] ♦ **szuttonkjóna** „Meglepő dolgot mondott.” [Szuttonkjónakoto-o ii dasita.] ♦ **zongaina** „Meglepő bánásmódban részesítették.” [Zongaina acukai-o szareta.] ♦ **tótocuna** „meglepő kijelentés” [Tótocuna hacugen] ♦ **furutta** „Meglepő dolgot mond.” [Furuttakoto-o iu.]

♦ **nem meglepő odorokuniataranai** „Nem meglepő, hogy ilyen kicsi ennek a pártnak a támogatottsága.” [Kono szeitóno sidzsiricuno hikusza-va odorokuni ataranai.]

meglepődés ♦ **ikkjó**

meglepődik ♦ **attóodoriku** „Meglepődtem, amikor bejelentették a házasságukat.” [Karerano kekkonhappjóniatto odoroitai.] ♦ **ikkjószuru** „Meglepődtem a magas áron.” [Bukkano takaszani ikkjósitai.] ♦ **ikkjó-o kyszszuru** (ámulatba esik) „Meglepődtem, milyen erős tud lenni az ember.” [Ningenno cujoszatouimononi ikkjó-o kih-sita.] ♦ **odoroku** „Meglepődtem, hogy nem tud biciklizni.” [Karega dzsitensani norenainoni-va odoroitai.] ♦ **tamageru** „Meglepődtem a viselkedésén.” [Kareno taidonitamageta.] ♦ **bikkuriszuru** (csodálkozik) „Meglepődtem, milyen jól beszél a nyelvünket.” [Szugoku dzsózuni kotoba-o hanaszunodebikkurisita.] ♦ **mamedeppó-o kurau** „Meglepett tekintettel nézett.” [Mamedeppó-o kurattajóna kao-o sita.] ♦ **mezurasigaru** „Meglepődtem, hogy ilyen tárgy létezik.” [Kon-na monogaattanokato mezurasigatta.] ♦ **meglepetés bikkuri** (megijedés) „Meglepődtem!” [Bikkuri!]

meglepődött ♦ **odoroitai** „meglepődött arc” [Odoroita kao] ♦ **bikkuriszuru** „Meglepődött volt.” [Kare-va bikkurisiteita.]

meglepődve ♦ **dokkiri** „Meglepődtem.” [Dokkirisita.]

meglepően ♦ **angai** „Meglepően könnyű volt a munka.” [Sigoto-va angaikantandatta.] ♦ **igaito** „Meglepően könnyű volt a vizsga.” [Siken-va igaito kantandatta.] ♦ **igaini** „Meglepően kevesen ismerik ezt a novellát.” [Kono sószeu-va igaini sirareteinai.] ♦ **odorokuhodo** „Meglepően egyszerű ennek a gépnek a kezelése.” [Kono kikaino szósza-va odorokuhodo kantan.] ♦ **omoinohoka** „Meglepően jó képe van ennek az olcsó tévének.” [Kono jaszuiterebi-va omoino hokaii gasicuda.] ♦ **zongai** „Meglepően jól sikerült az étel.” [Rjóri-va zongaidzsózuni dekita.] ♦ **hakarazumo** „Meglepően jó mű született.” [Hakarazumoi szakuhinga dekita.]

meglepően gyorsan ♦ **mirumiruucsini** „A gyerekek meglepően gyorsan nőnek.” [Kodomo-va miru miruucsini ókikunaru.]

meglepő igazság ♦ **mjótei**

meglepő módon ♦ **angainakotoni** „Meglepő módon átmentem a vizsgán, pedig nem is készültem.” [Benkjómositenainoni angainakotoni sikenni gókakusita.]

megles ♦ **nuszumimiru**

meglesz ♦ **micukaru** „Meglett az az óra, amelyet múlt héten vesztettem el.” [Szensúnakusita tokeiga micukatta.]

meglesz a bójtje ♦ **cukegamavaru** „Meglett a bójtje, hogy elhanyagoltam a középiskolában a matematikát.” [Kókode szúgaku-o szabotta cukega mavattekita.]

meg lesz ajándékozva ♦ **szazukaru** (kap) „Gyerekekkel ajándékozta meg őket az isten.” [Kamiszamakara akacsan-o szazukatta.]

meglesz az új címe ♦ **dzsúsogaszadamaru** „Ha meglesz az új címem, jelentkezem.” [Dzsúsoga szadamattara renrakusimaszu.]

meg lesz bízva ♦ **ószecukaru** „Nagy feladattal bízták meg.” [Tajjaku-o ószecukatta.]

meg lesz büntetve ♦ **bacu-o ukeru** „A bűnöst megbüntették.” [Han-nin-va bacu-o uketa.]

meg lesz foltozva ♦ **cugigaataru**

meg lesz határozva ♦ **kimaru** „Havonta egy meghatározott napon utalom a pénzt.” [Maucukikimatta hini okane-o furi komu.]

meg lesz hozva a kedve ♦ **ki-o jokuszuru** „Az elsőprő győzelem meghozta a kedvemet, és még többet akartam nyerni.” [Taisóni ki-o jokusite, motto kattejaróto omotta.]

meg lesz keresve ♦ **renraku-o ukeru** „Megkeresett egy régi osztálytársam.” [Mukasino dókjúszeikara renraku-o uketa.]

meg lesz operálva ♦ **sudzucu-o ukeru** „Megoperálták a nagybácsikámat.” [Odzsi-va sudzucu-o uketa.]

meg lesz táncoltatva ♦ **odorszareru**

meg lesz választva ♦ **tózsenszuru** „Megválasztották az országgyűlés elnökének.” [Kare-va kokkaigicsóni tózsensita.]

meg lesz várakoztatva ♦ **oazuke-o kú** „Megvárakoztattak.” [Oazuke-o kuvaszeta.]

meg lesz vendégelve ♦ **gocsiszóninaru** „A főnököm megvendégelt egy étteremben.” [Reszutorande dzsósini gocsiszóninata.]

meg lesz verve ♦ **jarareru** „Ha megvernek, vágj vissza!” [Jararetarajari kaesze!]

meg lesz zavarva ♦ **dzsamagahairu** „Valaki megzavarta a randevúkat.” [Kanodzotonodétoni dzsamaga haitta.]

meglét ♦ **umu** „A személyzeti osztály ellenőrizte a képezítés meglétét.” [Dzsindzsibu-va sikakuno umu-o kakuninsita.] ♦ **szonzai** „Telefonáltam neki, hogy megbizonyosodjak a levél meglétéről.” [Karení denvasite, tegamino szonzai-o tasikameta.] ♦ **szonpi** „Ellenőriztem az követelmény meglétét.” [Kidzsunno szonpi-o tasikameta.]

meglét egymással ♦ **kjőzon** „emberek és állatok megléte egymással” [Ningento dóbucutono kjőzon]

meglévő ♦ **kiszei** ♦ **kiszecu** „Felhasználták a meglévő csőhálózatot.” [Kiszecuhaikan-o ríjósita.] ♦ **kiszecuno** (már megépített) ♦ **kizson-no** „Az általa szerzett zene egy meglévő dalhoz hasonlít.” [Karega cukutta kjoku-va kizsonno utani niteiru.] ♦ **kizon-no** „A padlófűtés csővét a főfalon már meglévő lyukon vezették át.” [Jukadanbónopaipu-o kutaino kizsonno anani tósita.] ♦ **zairaino** „meglévő vasútvonal” [Zairaino tecudóroszen] ♦ **temocsino** „meglévő raktárkészlet” [Temocsino zaiko]

meglévő dolgokból összehozott ♦ **ariavasze** ♦ **ariavaszeno** „meglévő dolgokból összehozott étel” [Ari avaszeno sokudzsi]

meglévő eszközökre felvett hitel ♦ **kangen-júsi**

meglévő párt ♦ **kiszzeiseitó**

meglévő technológia ♦ **szenkógidzsucu**

meglévő termék ♦ **kiszehin**

meglévő vallás ♦ **kiszzeisúkjó**

meglévő vasútvonal ♦ **kiszecuszen**

meglinccsel ♦ **sikeinikakeru** „A felbőszült tömeg meglincselte a tettest.” [Gekidosita gunsúva hanzaisa-o sikeinikaketa.] ♦ **rincsiszuru** „Az áldozatot meglincseltek.” [Higaisa-va rincsiszareta.]

meglinccselés ♦ **rincsi**

meglocsol ♦ **mizumaki-o szuru** „Meglocsoltam a virágokat a kertben.” [Nivano hanani mizumaki-o sita.] ♦ **mizu-o ageru** „Meglocsoltam a virágot.” [Hanani mizu-o ageta.]

me gló dul ♦ **ugokidaszu** „A szekér meglődült.” [Basa-va ugoki dasita.]

me glóg ♦ **szuki-o mitenigeru** „Az állatkertből meglógott az oroszlán.” [Dóbu cuenkara ion-va szuki-o mite nigeta.]

me glóp ♦ **nuszumu** „Még a saját szüleit is megló pja.” [Kare-va dzsibunno ojana monomade nuszumu.]

me gló vagol ♦ **ageasi-o toru** (hibát) „Vigyáznom kell, mit mondok, mert rögtön megló vagol-ja.” [Kotobani ki-o cukenaito kareniszugu age asi-o torareru.] ♦ **umanorinaru** „A férfi megló vagolta a kidöntött fát.” [Otoko-va taoreta kini umanorinatta.] ♦ **dzsózuru** „Megló vagolta a lovat.” [Umani dzsódzsita.] ♦ **noru** „A kor trendjét megló vagolva sikereket ér el.” [Dzsidaino nagareni notte szeikó szuru.]

me gló vasít ♦ **nuszumu** „Megló vasította a drága biciklit.” [Kókana dzsitisensa-o nuszunda.]

me gló ♦ **ucu** „Az erdőben megló ttem egy vad- disznót.” [Moride inosisi-o utta.] ◊ **me g van ló ve komaru** „Meg vagyok ló ve, mert az utazás előtt lerobbant a kocsim.” [Rjokó no maeni kurumaga kovarete komatteiru.]

me glók ♦ **oszu** „Valaki megló kött hátulról, és legurultam a lépcsőről.” [Darekani szenaka-o oszarete kaidankara ocsita.] ♦ **cuku** „A dákóval megló kte a golyót.” [Kjúde tama-o cuita.] ◊ **hátulról me glók szenaka-o oszu** „Ez előt- tem álló embert hátulról megló ktem, és felszáll- tam a vonatra.” [Maeno hitono szenaka-o tede osite densani haitta.]

me gma gyará z ♦ **kaimeiszuru** (tisztáz) „Tudo- mányosan me gma gyará zták a rejtélyt.” [Nazo- va kagakutekini kaimeiszareta.] ♦ **szecumei- szuru** „Az apám me gma gyará zta, hogy miért kell kezét mosni evés előtt.” [Sokuzenno tearainicu- ite otó szanga szecumeisitekureta.] ♦ **benme- iszuru** (magyará zódik) „Hadd magyará zzam meg!” [Benmeiszaszete kudaszai.]

me gma gyará zás ♦ **szecumei** (magyará zat) ♦ **benmei** (kimagyará zás) ♦ **rikucu** „Nem tudom

me gma gyará zni miért, de érdekes ez a film.” [Rikucunukini, kono eiga-va omosiroi.]

me gma gyará zha ta ta tlan ♦ **kaisakudekinai** (értelmezhetetlen) ♦ **szecumeidekinai** ♦ **szecumeinocukanai** „me gma gyará zha ta ta tlan jelen- ség” [Szecumeinocukanai gensó] ♦ **fukaka- ina** (érthetetlen) „me gma gyará zha ta ta tlan rejtély” [Fukakaina nazo] ♦ **makafusigina** „me gma gyará zha ta ta tlan bűvésztükk” [Makafusigina tedzsina] ♦ **rikucuniavanai** „me gma gyará zha ta ta tlan paradoxon” [Rikucuni avana iparadok- kusu]

me gma gyará zha ta ta tlan okból ♦ **nannoivaremonaku** „Me gma gyará zha ta ta tlan okból me gfer tő ződött.” [Nannoivaremonaku kanszensita.]

me gma gyará zha ta ta tlanul ♦ **mjó ni** „Me gma gyará zha ta ta tlanul vonzó dom ahhoz a nő höz.” [Mjó ni kanodzsoni hikareteiru.]

me gma kac sol ja ma gát ♦ **ikodzsinaru** „Me gma kac sol va ma gát, keresztül próbál ta vinni az akaratát.” [Dzsimunno iken-o curanuki tó- szó to ikodzsininatta.] ♦ **omoidó riugokanai** (nem úgy mű ködik, ahogy kéne) „A telefonom idő nként me gma kac sol ja ma gát.” [Vatasino denva-va tokidokiomoi dó ri ugokanai.] ♦ **ga- o tó szu** „Me gma kac sol tam, ma gam, és nem vet- tem be a gyó gyszert.” [Zettainikono kuszuri-o nomanaito ga-o tó sita.] ♦ **cupparu** „Me gma kac sol ta ma gát, és nem engedett a véle mé nyé- ből.” [Cuppatte dzsimunno iken-o osi tó szó to- sita.] ♦ **dó sitemo** „Me gma kac sol ta ma gát, és csak azért sem jött velünk.” [Dó sitemo issini kitekurenakatta.]

me gma kra ncos od ik ♦ **idzsikeru** „me gma kra ncos od ott lélek” [Idzsiketa kokoro]

me gma mó ro so d ik ♦ **joisireru** „Me gma mó ro so d ott az örö mtől.” [Jorokobini joisireta.]

me gma mó ro so d ik a sikertől ♦ **hana-o ugo- me kas zu**

me gma mó ro so d va ♦ **tó zent so site**

me gma r ♦ **kamu** „Nagy baj lesz, ha me gma r egy kí gyó.” [Hebini kamaretara taihennakotonina- rimaszu.]

me gma ra d ♦ **amaru** „Amikor újra ö sz se zere- lem a laptopomat, 3 csavar me gma ra dt.” [Nó topaszokon-o kumi tate naositaranedzsi- va

szanbon amatteita.] ♦ **ikinokoru** (élve marad) „3 hétig nem locsoltam a növényt, de megmaradt.” [Szansúkan sokubucuni mizu-o agenakutemo iki nokotta.] ♦ **uku** „Spórolással száz millió megmaradt az építési költségből.” [Szecujakusite icsiokuenno kódzsihiga uita.] ♦ **szonomamanokoru** „A tél nyoma megmaradt a hegyen.” [Jamani fujuno konszekigaszonomama nokotteiru.] ♦ **teicsakuszuru** „Tízszor elismételve megmaradt a szó a fejemben.” [Dzsukaikuri kaeszuto tango-va atamani teicsakusita.] ♦ **tomaru** „Megmaradtak bennem a szavai.” [Karenokotoba-va kokoroni tomatta.] ♦ **nokoru** „A vöröshagyma fele megmaradt.” [Tamanegino hanbunga nokotteiru.] ◇ **faltokban megmarad kienokoru** „A hó faltokban megmaradt.” [Jukiga kie nokotta.] ◇ **nem tud a seggén megmaradni sirigaocsicukanai** ◇ **sokáig megmarad icuku** „Nehezen maradnak meg sokáig vidéken az orvosok.” [Csihóni isi-va nakanaka icukanai.]

megmaradás ♦ **zanszon** ♦ **zanzon** ♦ **teicsaku**

megmaradási tétel ♦ **hozonszoku**

megmaradási törvény ♦ **hozonszoku** ◇ **anyagmegmaradás törvénye sicurjóhozonszoku** (Lavoisier) ◇ **energiamegmaradás törvénye enerugijhozonszoku** ◇ **impulzusmegmaradás törvénye undórjóhozonszoku** ◇ **impulzusmomentum-megmaradás törvénye kakúndórjóhozonszoku** ◇ **perdületmegmaradás törvénye kakúndórjóhozonszoku**

megmaradás vagy bukás ♦ **fucsín** „Ettől a reformtól függ, hogy megmarad, vagy megbukik-e az új kormány.” [Kono kaikakuni sinszeikenno fucsingakakatteiru.]

megmarad az állása ♦ **kubigacunagaru** „Megmaradt az állásom.” [Kubigacunagatta.]

megmarad az emlékezetében ♦ **kiokuninokoru** „olyan tanulási módszer, amivel a tanult dolog megmarad az emlékezetünkben” [Kiokuninokoru benkjónotto]

megmaradt szövet ♦ **tomogire** ♦ **tomodzsi** ♦ **tomonuno** „A nadrág megmaradt szövetéből sapkát készítettem.” [Zubon-no tomonunode bósi-o cukutta.]

megmarkol ♦ **nigirisimeru** „Megmarkolta a férfi kezét.” [Otokono te-o nigiri simeta.] ♦ **nigiruru** „Megmarkolta a kormányt.” [Handoru-o nigitta.]

megmarkolja a kezét ♦ **te-o nigiru** „A gyerek megmarkolta apja kezét.” [Kodomo-va csicsiojano te-o nigitta.]

megmárt ♦ **karameru** „Megmártottam a húst a szószban.” [Nikuniszószu-o karameta.]

megmártózás ♦ **mizunicukarukoto** ◇ **rituális megmártózás sinrei**

megmártózásos keresztelés ♦ **zensinsinrei**

megmártózik ♦ **cukaru** „Megmártóztam a tó vizében.” [Mizúmino mizuni cukatta.] ♦ **mizunicukaru** „Megmártóztam a tóban.” [Mizumide mizuni cukatta.]

megmásít ♦ **icuvaru** (meghamisít) „Megmástitottam a születési dátumomat.” [Szeinengappio icuvatta.] ♦ **kaeru** (megváltoztat) „Megmástitottam a véleményemet.” [Iken-o kaeta.] ♦ **csigaeru** (rég) „Megmástitotta a végrendeletét.” [Kare-va juigon-o csigaeta.] ♦ **hirugaeszu** (hirtelen) „Megmástitottam az elhatározásomat.” [Kessin-o hirugaesita.] ♦ **hogoniszuru** „Megmástitja az ígérését.” [Jakuszokuhogoniszuru.] ♦ **mageru** „Megmástitottam az eredeti véleményemet.” [Tósono iken-o mageta.] ◇ **megmástitja a szavát zengenokucugaeszu** „A politikus megmástitotta a szavát.” [Szeidzsika-va zengen-o kucugaesita.]

megmástitja a szavát ♦ **zengen-o kucugaeszu** „A politikus megmástitotta a szavát.” [Szeidzsika-va zengen-o kucugaesita.]

megmászás ♦ **tócsó** „A Himalája megmászására vállalkozott.” [Himaraja tócsóni idonda.] ◇ **csúcs megmászása tócsó**

meg-meg áll ♦ **izajó**

megmelegít ♦ **atatameru** „Melegítsd meg a levest!” [Szúpu-o atatamete!] ♦ **nukumeru**

megmelegszik ♦ **atatamaru** „Megmelegedett a leves.” [Szúpuga atatamatta.]

megmelenget ♦ **aburu** „Megmelengettem a kezem a kályhánál.” [Szutóbude te-o abutta.]

megmenekít ♦ **icsimei-o toritomeru** „Sikerült a műtét, megmenekült.” [Sudzucu-va szeikó-site icsimei-o tori tometa.]

megmenekül ♦ **inocsibiroiszuru** „Egy hajszálon múlt, de megmenekült.” [Kanih-pacude inocsibiroi-o sita.] ♦ **inocsi-o hirou** (nagy nehezen) „A pilóta ejtéőrnnyővel megmenekült.” [Pairotto-va parasútode inocsi-o hirotta.] ♦ **szukuvareru** „Úgy éreztem, megmenekültem.” [Szukuvareta kibunda.] ♦ **taszukaru** „A beteg megmenekült a haláltól.” [Sinikaketeita kandzsa-va taszukatta.] ♦ **daszszuru** „A tűzben az első emeletről kiugorva megmenekült.” [Kadzside nikaikara tobi orite kiken-o dah-sita.] ♦ **nogareru** „Megmenekült az üldözői elől.” [Cuiszekikara nogareta.] ♦ **manugareru** (elkerül) „Megmenekült a haláltól.” [Si-o manugareta.] ◊ **megmenekít icsimei-o toritomeru** „Sikerült a műtét, megmenekült.” [Sudzucu-va szeikó-site icsimei-o tori tometa.]

megmenekül a kirúgástól ♦ **kubi-o cunagu**
megmenekül a tűztől ♦ **sósicu-o manugareru** „Ez a ház megmenekült a tűztől.” [Kono ie-va sósicu-o manugareta.] ♦ **jakenokoru** „A tűzvészben ez a ház megmenekült.” [Kaszaidekono ie-va jake nokotta.]

megmenekül a veszélytől ♦ **kiken-o daszszuru** „A beteg állapota stabilizálódott, és megmenekült a veszélytől.” [Kandzsano bjódzsóga anteisi kiken-o dah-sita.]

megmenekülés ♦ **inocsibiroi**

megment ♦ **inocsi-o taszukeru** „Kérem, mentsék meg az életét!” [Kareno inocsi-o taszuketekudaszai!] ♦ **kjúszaizszuru** (segítségnyújt) „Az állam megmentette a csőd szélén álló vállalatot.” [Szeifu-va tószanszunzenno kigjó-o kjúszaisita.] ♦ **szukuu** „Megmentette a várost a pusztulástól.” [Macsi-o hakaikara szukutta.] ♦ **taszukeru** „Megmentette a fuldokló életét.” [Oboreteiru hito-o taszuketa.] ♦ **cunagu** „Átengedtem az érdememet, ezzel megmentettem a kollégámat a kirúgástól.” [Tegara-o jzutte dórjóno kubi-o cunaida.]

megmentés ♦ **kjúszaiz** ♦ **szukui**

megmenti a helyzetet ♦ **sonoba-o szukuu** „Az ott termett barátom megmentette a helyze-

tet.” [Aravareta tomodacsigaszono ba-o szukutata.]

megmenti az életét ♦ **inocsi-o cunagito-meru** „Ez a gyógyszer megmentette az életemet.” [Kono kuszuriga bokuno inocsi-o cunagi tometa.] ♦ **inocsi-o cunagu** „Az orvos megmentette a férfi életét.” [Isa-va otokono inocsi-o cunaida.]

megmentő ♦ **ondzsin** ♦ **kjúszaiza** ◊ **élete megmentője** **ondzsin** „Ő a támadás során segítségemre sietett életem megmentője.” [Kareva oszovareta tokini taszuketekureta inocsinondzinda.]

megmér ♦ **keirjószeru** „Pohárral megméri a rizst.” [Koppude okome-o keirjószeru.] ♦ **szaizu-o hakaru** „Megmérte a derékbőségét.” [Veszutonoszauzu-o hakatta.] ♦ **szokuteiszuru** „Megmérte a feszültséget.” [Den-acu-o szokuteisita.] ♦ **tanszokuszuru** (szondával) „Megmérte a mélységet.” [Sindo-o tanszokusita.] ♦ **hakaru** „Megmérte a testsúlyát.” [Taidzsú-o hakatta.] ◊ **ténylegesen megmér dzsizszokuszuru** „Ténylegesen megmértem az állomás eléréséhez szükséges időt.” [Ekimadeno sojódzsikan-o dzsizszokusita.]

megmered ♦ **ugokanakunaru**

megmérés ♦ **keiszoku** ♦ **szokutei** „torony magasságának megmérése” [Tóno takaszano szokutei]

megmérettetés ♦ **kurabe** (viszonyítás) ♦ **dzsicurjokuteszuto** ♦ **csikarakurabe** (vial)

megmerevedik ♦ **katakunaru** „Meghalt és megmerevedett.” [Kare-va sinde katanunata.] ♦ **kócsokuszeru** „A hidegtől megmerevedett a testem.” [Szamuszade karadaga kócsokusiteiru.] ♦ **koru** „Megmerevedett a vállam.” [Katagakotteiru.] ♦ **kovabaru** „Megmerevedett a nyakam.” [Kubiga kovabatteiru.] ♦ **cupparu** „Megmerevedett a nyakam.” [Kubiszudzsga cuppatteiru.] ♦ **haru** „Megmerevedett a vállam.” [Kataga hatteiru.] ♦ **miga-hikisimaru** „A hideg tengervíztől megmerevedtem.” [Cumetai kaiszuide miga hiki simatta.] ◊ **hagyja megmerevedni koraszu** „Gyakran forgatom a fejem, hogy ne merevedjen meg a nyakam.” [Kata-o koraszanaijóni hinpanni kubi-o mavaszu.]

megmerevedik a vállizma ♦ **katakorigaszuru** „Nyújtógyakorlatokat végzek, hogy ne merevedjen meg a vállizmom.” [Katakorisinaijóniszutoreccsiszuru.]

megmérgez ♦ **ippukumoru** „Mégmérgezte az áldozatát.” [Higaisani ippukumotta.] ♦ **dokuszacuszuru** „Mégmérgezte az ellenségét.” [Teki-o dokuszacusita.] ♦ **dokuszuru** (rossz hatással van) „A drogok megmérgezik a társadalmat.” [Sakai-va majakuni dokuszareru.] ♦ **dokudekoroszu** „Mégmérgezte az egeret.” [Nezumi-o dokude korosita.] ♦ **doku-o ireru** (mérget tesz bele) „Mégmérgezte a bort.” [Vain-ni doku-o ireta.] ♦ **jakuszacuszuru** „Mégmérgezte az állatot.” [Dóbucu-o jakuszacusita.]

megmérgezés ♦ **dokuszacu** ♦ **jakuszacu**

megmérgezi magát ♦ **fukudokudzsiszacu-oszuru**

megméri a mélységét ♦ **szokusinszuru** „Mégmérte a tenger mélységét.” [Umi-o szokusinsita.]

megmérkőzés ♦ **taisen**

megmérkőzik ♦ **sóbuszuru** ♦ **taikjokuszuru** (táblajátékot) „Mégmérkőztek a sógibajnok címért.” [Ózaszenno taikjoku-o sita.] ♦ **taiszenszuru** „Erős ellenféllel mérkőzött meg.” [Cujui aitetto taiszensita.] ◇ **kár is megmérkőzni sóbuninaranai** „Az ellenfél olyan gyenget, hogy kár is megmérkőzni vele.” [Kare-va jovaszugite sóbuninaranai.]

még messze van ♦ **madamada** „Még messze van az ebéd.” [Gohan-va madamadadajo.]

megmételvez ♦ **gaidoku-o nagaszu** „A kábítószert megmételvezi a társadalmat.” [Majaku-va sakaini gaidoku-o nagaszu.] ♦ **fuhaiszaszeru** (rohaszt) „Ez az eszme megmételvezi a társadalmat.” [Kono siszó-va sakai-o fuhaiszaszeru.]

megmetsz ♦ **szenteiszuru** „Mégmetszettem a szőlőt.” [Budó-o szenteisita.]

megmézez ♦ **hacsimicu-o kakeru** „Mégmézezettem a kenyeret.” [Pan-ni hacsimicu-o kaketa.]

még mindig ♦ **izentosite** „Még mindig nem világos, hogy mi volt a gyilkosság indítéka.” [Szacugaino dóki-va izentositehakkirisinai.] ♦ **ma-**

damada „A vállalatunk még mindig keres alkalmazottat.” [Kaisa-va madamada hito-o bosúsiteiru.]

megmintáz ♦ **katacsizukuru** (valami formájára) „A szobrász megmintázta a forradalmárt.” [Csókokuka-va kakumeikano zó-o katacsizukutta.]

megmoccan ♦ **bidószeru** „A halottnak hitt ember megmoccant.” [Sindakato omotta hitoga bidósita.] ♦ **miugoki-o szuru** „Sokáig meg sem moccantam.” [Icunademo miugoki-o sinakatta.] ♦ **midzsirogu** „Meg sem moccantam.” [Midzsirogimosinakatta.]

megmoccanás ♦ **miugoki**

megmogyoróz ♦ **kintama-o nigiru** „Viccből megmogyorózta a férjét.” [Fuzakete ottono kintama-o nigitta.]

megmond ♦ **iicukeru** „Ha rosszalkodsz, megmondok az anyukádnak!” [Varuikoto-o sitaramamani iicukerujo!] ♦ **iu** (mond) „Ha rossz leszel, megmondalak!” [Itazura-o sitara szenszeini iujo.] ♦ **osieru** (tudat) „Megmondtam az időt.” [Dzsikan-o osieta.] ♦ **kokucsiszuru** „Ha a rák miatt csak egy hónapja van valakinek hátra, akkor megmondják.” [Gande jomeihito kagecuto kokucsiszareru.] ♦ **sidzsiszuru** (utasít) „Megmondtam a taxisnak, hogy hová akarok menni.” [Takusí untensuni iki szaki-o sidzsisisita.] ♦ **szenkokuszeru** „Megmondták neki, hogy mennyi ideje van hátra.” [Kare-va jomei-o szenkokuszaretta.] ♦ **cugeru** „Megmondja a betegeknek az igazat.” [Kandzsani sindzsicu-o cugeru.] ♦ **noboru** „Megmondtam a véleményemet.” [Iken-o nobeta.] ♦ **mivake-o cukeru** (megkülönböztet) „Nehéz megmondani, hogy a kettő közül, melyik az igazi gyémánt.” [Docsiraga honmononodaijamondoka mivake-o cukeruno-va muzukasii.] ♦ **meigenszuru** (határozottan) „Nem tudom megmondani, hogy mikor.” [Icuto-va meigendekina.] ♦ **mósicukeru** (megparancsol) „Megmondtam neki, hogy azonnal jöjjön.” [Szugu kurujóni mósi cuketa.] ◇ **előre megmond jokokuszeru** „A tettes előre megmondta, hogy ölni fog.” [Han-nin-va szacudzsin-o jokokusita.] ◇ **előre megmondás jodan** ◇ **nehéz megmondani iizurai** „Nehéz megmondani, ha nem finom a feleségem főztje.” [Cumaga cukut-

ta rjorigaouisikunaito-va iizurai.] ◇ **nem lehet előre megmondani jodandekinai** „Nem lehet előre megmondani, mi fog történni.” [Cugini naniga okoruka mattaku jodandekinai.] ◇ **nem megmondtam szoremitakotoka** „Nem megmondtam!” [Szore mitakotoka.] ◇ **nincs alkalma megmondani iiszobireru** „Ritkán találkozunk, nem volt alkalmam megmondani, hogy szeretem.” [Mettani avanainode szukidato iiszobireta.]

megmondja a frankót ◆ **csokugenszuru**

megmondja a nevét ◆ **nanorideru** ◆ **na-o cu-geru** „Megmondta, hogy kivel fog összeházasodni.” [Kekkon-aiteno na-o cugeta.]

megmondja, hogyan kell odamenni ◆ **micsidszun-o osieru** „Kérem, mondja meg, hogyan kell odamenni!” [Micsidszun-o osietek-udaszai!]

megmos ◆ **arau** „Megmostam a kezem.” [Te-o aratta.] ◆ **toгу** „Mosd meg a rizst!” [Okome-o toideoite!] ◇ **fogat megmos ha-o migaku** „Mosd meg a fogad!” [Ha-o migakinaszai.]

megmosdik ◆ **karada-o arau**

megmosolyogtató ◆ **hohoemasii** „gyerekek megmosolyogtató látványa” [Kodomotacino hohoemasii kókei]

megmossa valakinek fejét ◆ **abura-o siboru** „Betörtem a tanterem ablakát, ezért a tanár megmosta a fejemet.” [Kjósicuno madogaraszu-o vatte, szenszeiniszanzan abura-o siborareta.]

még most ◆ **iikagen-ni** „Még most hagyj abba ezt pocék munkát.” [Kono ijana sigoto-va ii kagennijamerubekida.] ◆ **imanócsini** „Vegyünk még most, mert drágább lesz!” [Imanócsini kavainaito takakunarujo!]

még most is ◆ **imakarademo** „Ezt a képesítést még most is meg lehet szerezni.” [Kono sikaku-va imakarademo toreru.] ◆ **imadani** „Még most is emlékszem arra, amit apám mondott.” [Csicsiga itta koto-o imadani oboeteiru.] ◆ **imademo** „Még most is emlékszem arra az eseményre.” [Szono dekgigoto-o imademo oboeteiru.] ◆ **imanao** „Még most is folytatódik a gazdaság bővülése.” [Keikikakudai-va imana ocuzuiteiru.] ◆ **imamotte** „A helyzet még most

is változatlan.” [Dzsókjó-va imamotte cuzuiteiru.]

még most sem ◆ **imakarademo** „Még most sem késő leszokni a dohányzásról.” [Tabako-o jameruno-va imakarademo oszokunai.] ◆ **imanao** „Még most sem lehet használni a liftet.” [Erebétá-va imana ocukaenai dzsótaiteszu.]

◆ **imamotte** „Az eset teljes egészében még most sem tisztázott.” [Dzsikenno zenbó-va imamoh-te akirakade-va nai.]

megmotoz ◆ **sintaikensza-o szuru** „A repülőtéren megmotoztak.” [Kúkóde sintaikensza-o uketa.]

megmozdít ◆ **ugokasidaszu** „A beteg megmozdította a kezét.” [Kandzsza-va te-o ugokasi dasita.] ◆ **ugokaszu** „A szónok megmozdította a tömeget.” [Enzecusa-va gunsú-o ugokasita.]

megmozdul ◆ **ugokidaszu** (mozgásba lendül) „A teknős megmozdult.” [Kame-va ugoki dasita.] ◆ **ugoku** „Végre megmozdult a rendőrség.” [Jatto keiszacuga ugoita.]

megmozdulás ◆ **ugoki** „Az újság írt a polgári megmozdulásról.” [Sinbun-va siminno ugokio hódósita.] ◆ **demo** (tüntetés) ◇ **tiltakozó megmozdulás kógidemo** ◇ **tömegmegmozdulás daikibodemo**

megmozgat ◆ **ugokaszu** „Ez az eszme megmozgatta a világot.” [Kono siszó-va szekai-ugokasita.] ◇ **mindenkit megmozgat szódóin-o kakeru** „Az összes barátunkat megmozgatva elmentünk szurkolni a csapatnak.” [Tomodacsin szódóin-o kaketecsimuno óenni itta.] ◇ **mindenkit megmozgatás szódóin** ◇ **tömegeket megmozgató kariszumatekina** „tömegeket megmozgató népszerűség” [Kariszuma tekina ninki]

megmozgósodik ◆ **gakugakuszuru** „Megmozgósodott a fogam.” [Hagagakugakusiteiru.] ◆ **gatagataninaru** „Az ínsorvadástól megmozgósodott a fogam.” [Sisúbjóde hagagatagatani-natta.]

megmukkan ◆ **hitokoto-o iu** „Meg sem mertem mukkanni.” [Kovakute hitokotomo ienakatta.]

megmunkál ◆ **kakószuru** „Megmunkálja az alkatrészét.” [Buhin-o kakósiteiru.] ◆ **szaiku**

szuru „A kézműves megmunkálta a gyémántot.”
[Sokunin-va daija-o szaikusita.]

megmunkálendő anyag ♦ **hiszakuzai**

megmunkálás ♦ **kakó** „fém-megmunkálás”
[Kinzokukakó] ♦ **gépi megmunkálás kika-
ikakó** ♦ **precíziós megmunkálás szeimicu-
kakó**

megmunkológép ♦ **kószakukikai**

megmunkáló központ ♦ **masininguszentá**
(MC)

megmunkálószerszám ♦ **kógu**

megmunkáló szerszám ♦ **kakókógu**

megmunkáló technológia ♦ **kakógidzsucu**

megmutat ① **miszeru** „A rokonom megmutatott
nekem egy fényképalbumot.” [Sinszeki-va
iszszacunoarubamu-o miszetekureta.] ♦ **ke-
idzsiszuru** „A természet megmutatja a Teremtő
erejét.” [Sizenkai-va zóbusucuno csikara-o ke-
idzsisimaszu.] ♦ **kendzsiszuru** „Isten a ka-
tasztrófákon át megmutatja erejét.” [Kami-va
szaika-o cúdžite csikara-o kendzsiszuru.] ♦
goran-niireru „Majd megmutatom, hogy sike-
rül egy év alatt befejeztem a kutatást!” [Kono
kenkjú-o icsinenkande kanszeiszaszete goranni
iremaszu.] ♦ **sidzsiszuru** „Megmutatta az in-
dulási helyet.” [Suppacuten-o sidzsisita.] ♦
sitemiszuru „Megmutattam a gyerekeknek, ho-
gyan kell a kanalat használni.”
[Kodomoniszupún-o cukattemiszeta.] ♦ **si-
meszu** „Megmutattam térképen Magyarorszá-
got.” [Cszizudehangari-o simesita.] ♦ **tehon-
o miszeru** (bemutat) „Megmutattam, hogyan
kell fára mászni.” [Kinoborino tehon-o misze-
ta.] ♦ **hakkiszuru** „Megmutatta az erejét.”
[Csikara-o hakkisita.] ♦ **furuu** „A szakács
ügyességét megmutatva finom ételt főzött.”
[Rjórininga ude-o furutte oisii rjóri-o cukuta.] ♦
mikaeszu (diadalmasan) „Megmutat-
tam az exférjemnek, hogy nélküle is boldog let-
tem.” [Sivaszeninatte, motóto-o mikaesita.]
♦ **majd ő megmutatja udeganaru** „Majd én
megmutatom, hogyan kell ezt csinálni!” [Jatte-
mizemasó!To bokuno udega natta.] ♦ **most
majd megmutatom imanimateiro** ♦ **tudás
megmutatása deban** „Alig várta, hogy meg-
mutathassa, mit tud.” [Imaka imakato deban-o
matteita.]

megmutatás ♦ **sidzsi** ♦ **hakki**

megmutathatja, mit tud ♦ **honbandearu** „Ez
a vállalat most megmutathatja, mit tud.” [Kono
kaisa-va korekaraga honbanda.]

megmutatják egymásnak ♦ **miszeau**

megmutatja magát meztelenül ♦ **hadaka-o
miszeru** „A nő megmutatta magát meztelenül.”
[Kandzso-va dzsibunno hadaka-o miszeta.]

megmutatkozás ♦ **hacugen**

megmutatkozik ♦ **aravareru** „Jegyjeiben is
megmutatkozik a szorgalma.” [Kinben-va
szeiszekinimo aravareru.] ♦ **hacugenszuru**
„Megmutatkozott a gyógyszer hatása.” [Kuszur-
rino kókaga hacugensita.]

megművel ♦ **kuva-o ireru** (szűzföldet) „Meg-
műveltam a kopár földet.” [Are csini kuva-o ire-
ta.] ♦ **kószakuszuru** „megművelt szántóföld”
[Kószakusitearu hatake] ♦ **tagajaszu**
„Megtűveli a földet.” [Tocsi-o tagajaszu.]

megművelt terület ♦ **kócsimenzeki**

megnagyobbodás ♦ **hidai** ♦ **hidaika** ♦ **hidai-
só** ♦ **nyirokcsomó-megnagyobbodás rinpa-
szecusudai** ♦ **prosztata-megnagyobbodás
zenricuszenhidaisó**

megnagyobbodik ♦ **hidaiszuru** „A máj megna-
gyobbodott.” [Kanzóga hidaisita.]

megnedvesedik ♦ **uruó** „A harmattól megned-
vesedett a fű.” [Cujude kuszaga uruotteita.]
♦ **sikeru** „A csillagszóró megnedvesedett.”
[Szenkóhanabi-va sikettesimatta.]

megnedvesít ♦ **uruoszu** „A nyelvével megned-
vesítette az ajkát.” [Sitade kucsibiru-o uruosi-
ta.] ♦ **nuraszu** „megnedvesített rongy” [Nu-
rasita zókin]

megnehezít ♦ **muzukasikuszuru** „A hó meg-
nehezítette a dolgukat.” [Juki-va szagjó-o mu-
zukasikusita.]

még neki lesz baja ♦ **tobacscsiri-o ukeru**
„Ő hibázott, és még nekem lett bajom belőle.”
[Hokano hitonomiszude bokumadetobacscsiri-
o uketa.]

még nem ♦ **mi**

meg nem érkezett ♦ **micsakuno**

még nem hivatalos ♦ **mihappjóno** „még nem hivatalos esküvői nap” [Mihappjóno kekkon-bi]

még nem közzétett ♦ **mihappjóno** „még nem közzétett jelentés” [Mihappjóno hókoku]

még nem megjelent ♦ **mihappjóno** „még nem megjelent alkotás” [Mihappjóno szakuhin]

még nem nevezett ♦ **marumaru** „egy még nem nevezett gyártó kocsija” [Marumarumékáno kuruma]

még nem támadás ♦ **fukasin**

még nem támadási szerződés ♦ **fukasin-dzsójaku** „A szomszédos országgal meg nem támadási szerződést kötött.” [Ringokuto fukasindzsójaku-o muszunda.]

még nem mul ♦ **kucsigakikanakunaru** „Félelmében megnémult.” [Kjófude kucsigakikenakata.]

még nem vel ♦ **sicukeru** „Hiába próbáltam megnevelni, csak nem szokott le a csúnya beszédről.” [Sicukejótositaga, varui kotobazukai-o jame-szaszerukotogadekinakatta.] ♦ **hodószeru** „A dohányzó fiatal megnevelték.” [Miszeinen-va kicuensite hodószereta.]

még nem velés ♦ **hodó**

még nem vett ♦ **varai-o toru** „A viccimmel megnevettettem a feleségemet.” [Dzsódande cumano varai-o totta.] ♦ **varavaszaru** „Egy viccel megnevettettem a barátomat.” [Dzsódán-o itte tomodaci-o varavaszeta.]

még nem vettető ♦ **varacscau** „Megnevettető történet.” [Varacscau hanasideszu.]

még nem vez ♦ **kóhjószuru** „A hibás alkatrészt gyártó céget nem nevezték meg.” [Furjóhin-o seizósíteita kaisa-va mada kóhjószareteinai.]

♦ **nazasiszeru** „Egy bizonyos embert nevezett meg örökösül.” [Tokuteino hito-o nazasite iszan-o szózokusaszeta.] ♦ **nazaszu** „Megneveztem az autómárkát, amit szeretek.” [Szukina sasu-o nazasita.] ♦ **na-o ageru** „Hány szoftvercéget tudsz megnevezni?” [Ikucunoszofuto kaisano na-o agerukotoga dekiru?] ♦ **na-o daszu** „Nem akarom megnevezni azt, aki ezt csinálta.” [Kore-o jatta hitono na-o dasitakunai.]

még nem vezés ♦ **nazasi** ♦ **jobina** ♦ **árumegnevezés hinmei**

még néz ♦ **ogamu** „Jól nézd meg az ellenfeled arcát!” [Tatakau aiteno kao-o ogandeoke!] ♦ **kakuninszeru** (leellenőriz) „Megnéztem, hogy bezártam-e az ajtót.” [Doa-o simetakadóka kakuninsita.] ♦ **kanranszeru** „Megnézte az előadást.” [Engekino kanran-o sita.] ♦ **ken-gakuszeru** „Megnézhetem az edzéseket?” [Rensü-va kengakudekimaszuka?] ♦ **kenbucuszuru** „Megnéztem Kamakurát.” [Kamakura-o kenbucusita.] ♦ **szankan** ♦ **szankanszeru** „A szülő megnézte a tanórát.” [Oja-va dzsugjó-o szankansita.] ♦ **siraberu** (megkeres) „Megnéztem a térképen, hogyan lehet odamenni.” [Iki kata-o csizude sirabeta.] ♦ **csekkuszeru** „Megnéztem, jött-e e-maillem.” [Íméru-o csekkusita.] ♦ **haikenszeru** (megtekint) „Megnézhetem a gyűrűjét?” [Anatano jubiva-o haikensitemojorosiideszuka?] ♦ **haiszuru** ♦ **hiku** „Megnéztem a szótárban a szó jelentését.” [Dzsiso-o hiite tangono imi-o sirabeta.] ♦ **miru** (megvizsgál) „Nézz meg magad egy orvossal!” [Oisaszan-ni mitemorainaszai!] ♦ **miru** „Miután megnéztem a esti sorozatomat, megvacsoráztam.” [Joruno renzokudorama-o mitekara gohan-o tabeta.] ♦ **jószu-o ukagau** „Megnéztem, mi van a szobában.” [Hejano nakano jószu-o ukagatta.] ♦ **elfelejt megnézni miszokonau** „Elfelejtetem megnézni a filmet, amit látni akartam.” [Mitakatta eiga-o miszokonatta.] ♦ **elme gy megnézni miniiuku** „Elmentem megnézni a tűzijátékot.” [Hanabi-o mini itta.] ♦ **elmulaszt megnézni minogaszu** „Elmulasztottam megnézni a reggeli sorozatomat.” [Aszanodorama-o minogasita.] ♦ **érdemes egyszer megnézni ikken-nokacsigaaru** „Érdemes egyszer megnézni azt a turisztikai helyet.” [Szono kankócsi-va ikkenno kacsigaaru.] ♦ **érdemes megnézni mimonodearu** „Érdemes volt megnézni az előadását.” [Kareno engi-va mimonodatta.] ♦ **még nézi mi van vele jószu-o miru** „Megnéznéd, mi van a rádióval?” [Radzsiono jóko-o mitekurenai?] ♦ **még néz, mit szól hozzá bucukaru** (szembesítve) „Nézzük meg, mit szól az eladó ehhez az árhoz.” [Kono nedan-o uri tenibucuketemimasó.]

még néz a vámon ♦ **zeikandesiraberu** „Megnézték a vámon a bőröndömet.” [Szúcukészu-va zeikande siraberareta.]

megnéndő ♦ **hikken-no**

megnézés ♦ **kanran** ♦ **kenbucu** „vár megnézése” [Ókjúno kenbucu] ♦ **haiken**

megnézet ♦ **miszeru** „Nézesd meg a lábad az orvossal!” [Szono asi-o isani miszete!] ♦ **mitemorau**

megnézi a látnivalókat ♦ **júranszuru** „Megnézi a tavat.” [Mizúmi-o júranszuru]

megnézi, hogy megengedheti-e magának ♦ **szaifutoszódanszuru** „Megnéztem megengedhetem-e magamnak, és utána döntöttem, hogy megveszem-e.” [Szaifuto szódansite kaukadóka kimeta.]

megnézi mi van vele ♦ **jószu-o miru** „Megnéznéd, mi van a rádióval?” [Radzsiono jóko-o mitekurenai?]

megnéz, mit szól hozzá ♦ **bucukaru** (szembesítve) „Nézzük meg, mit szól az eladó ehhez az árhoz.” [Kono nedan-o uri tenibucuketemimasó.]

még nincs kész ♦ **madadearu** „Még nincs kész a munkám.” [Sigoto-va madadeszu.]

megnő ♦ **szeicsószeru** (felnő) „A fa megnőtt.” [Kiga szeicsósitekita.] ♦ **szeganobiru** (magassága valakinek) „Hogy megnőtt ez a gyerek!” [Kono kodomo-va szugoku szega nobitekita-ne.] ♦ **takakunaru** (magas lesz) „Megnőtt a tojás ára.” [Tamagono nedan-va takakunatta.] ♦ **takamaru** „Megnőtt a fogyasztók elégedettsége.” [Sóhisano manzokudoga takamatta.] ♦ **nobiru** „Megnőtt a szakállam.” [Higega nobitekita.]

megnő a becsülete ♦ **kabugaagaru** „A film után megnőtt az igazgató becsülete.” [Terebini detekara sacsóno kabuga agatta.]

megnősül ♦ **kekkszuru** (megházasodik) „Múlt évben megnősült.” [Kare-va kjonenkek-konsita.] ♦ **szaitaiszuru** ♦ **cuma-o mukeru** ♦ **jome-o toru** „A fiam megnősült.” [Muszukoga jome-o totta.]

megnősülés ♦ **szaitai**

megnövedett koponyaűri nyomás ♦ **nóacukósin**

megnövededik ♦ **takamaru** „Megnövedett a szolidaritás.” [Rentaisikiga takamatta.]

megnövekszik ♦ **agaru** „Megnövedett a hőmérséklet.” [Kionga agatta.] ♦ **zókaszuru** „Megnövedett a munkanélküliség.” [Sicugjoricu-va zókasita.] ♦ **zódaiszuru** „Megnövedett a fertőzés veszélye.” [Kanszeno kikenga zódaisita.] ♦ **cunoru** „Megnövedett az étvágyam.” [Sokujokuga cunotta.] ♦ **fueru** „Megnövedett a biciklipások száma.” [Dzsitansano tónandzsikenga fueta.] ◇ **rohamosan megnövekszik gekizószeru** „Rohamosan megnövedett a felhasználók száma.” [Júza szúga gekizósimasita.]

megnövel ♦ **ageru** „A hó megnövelte a nyomást.” [Necu-va acurjoku-o ageta.] ♦ **appuszuru** „A vállalat megnövelte a fizetéseket.” [Kaisa-va kjúrjó-o appusita.] ♦ **uvazumiszeru** „A további károk miatt, megnövelték a kártérítést.” [Cuikahigaigaatte hokenkingaku-va uvazumiszareta.] ♦ **zókaszaseru** „Az állam megnövelte az öregkori bizonytalanságot.” [Szeifu-va rógono fuan-o zókaszazeta.] ♦ **dainiszuru** „Az elektronikus könyvet megnövelt betűmérettel olvasom.” [Densisozsekino modzsi-o dainisite jomu.] ♦ **takameru** „Az atombaleset megnövelte az rák kockázatát.” [Genpacudzsiko-va gannoriszuku-o takameta.] ♦ **fujaszu** (növel) „A vállalat megnövelte az osztalékát.” [Kaisa-va haitókin-o fujasita.]

megnöveli a sebességet ♦ **szokudo-o ageru**

megnöveszt ♦ **nobaszu** „Megnövesztettem a hajam.” [Kami-o nobasita.]

megnyagat ♦ **kurusimeru** „A tanár megnyagatta a diákat a szóbelin.” [Szenszei-va kótósi-kende gakszei-o kurusimeta.]

megnyal ♦ **nameru** „Az ujját megnyalva lapozik.” [Jubi-o namete honnopédzsi-o mekuru.] ♦ **hitonameszuru** „Megnyaltam a fagyaltot.” [Aiszukurimu-o hitonamesita.]

megnyalás ♦ **hitoname**

megnyálaz ♦ **cubadenuraszu** „Megnyálaztam a zsebkendőm szélét.” [Hankacsino hadzsikkoo cubade nurasita.]

megnyalva ♦ **berorito** „A kutya megnyalta a kezem.” [Inu-va bokuno te-o berorito name-ta.] ♦ **perorito** „Megnyalta a fagyit.” [Aiszu-o perorito nameta.]

megnyer ♦ **ataru** „Megnyertem az autót.” [Kudzside kurumaga atatta.] ♦ **eru** „Megnyertük az ügyfelünk bizalmát.” [Okjakuszamano sinjő-o eta.] ♦ **kaidzsúsuzu** (maga pártjára állít) „Megnyertem a főnökömet a javaslatomnak.” [Dzsosi-o kaidzsúsita an-o tósita.] ♦ **kacu** „Megnyertem a mérkőzést.” [Siaini katta.] ♦ **dakikomu** „Kenőpénzzel megnyerte a politikust.” [Vairode szeidszika-o daki konda.] ♦ **torikomu** „Megnyertem a képviselőt az ügynek.” [Giin-o mikatani tori konda.] ♦ **nabikaszu** ♦ **nabikaszeru** „Megnyertem az ellenzőket.” [Hantaiha-o nabikaszeta.] ♦ **mikataniszuru** „Sikerül megnyernem a főnökömet az ügynek.” [Kono kenni kansite dzsosi-o mikatanisita.]

megnyérés ♦ **kaidzsú** (meggyőzés)

megnyerési stratégia ♦ **kaidzsúszaku**

megnyeri a pert ♦ **sószoszuru** „Az alperes megnyerte a pert.” [Hikoku-va sószosita.]

megnyeri a szívét ♦ **kudokiotoszu** „Megnyerte a nő szívét.” [Dzsoszei-o kudoki otosita.]

megnyeri a választást ♦ **tózsenszuru** „A pártja nyerte meg a választást.” [Kareno szeitőga tózsensita.]

megnyerő ♦ **onkóna** „megnyerő ember” [Onkóna dzsinbucu] ♦ **konomasii** „Megnyerő ember.” [Kare-va konomasii hitogaradeszu.] ♦ **haeru** „A reklamációk feldolgoása nem túl megnyerő munka.” [Kurému sori-va amari haenai sigotoda.] ♦ **hitozukinoszuru** „Megnyerő ember.” [Hitozukinoszuru otokodeszu.] ♦ **mirjokugaaru** ♦ **mirjokutekina** (vonzó) „Az a nő megnyerő.” [Kanodzso-va mirjokutekida.]

megnyerő külsejű, ősz ember ♦ **romanszuroguré**

megnyerő modorú ♦ **hitonacukoi** „megnyerő modorú férfi” [Hitonacukoi otoko] ♦ **hitonacukukai** „Megnyerő modora van.” [Hitonacukoi szeikakuda.]

megnyes ♦ **karikomu** „Megnyestem a sövényt.” [Ikegaki-o kari konda.] ♦ **szenteiszuru** „Megnyesi a sövényt.” [Ikegaki-o szenteiszuru.]

megnyílás teljes hosszában ♦ **zencú**

megnyilatkozás ♦ **hacugen**

megnyílik ♦ **aku** „Megnyílt egy új üzlet.” [Atarasii miszega aita.] ♦ **kaigjósuzu** „A közeliünkben megnyílt egy fogorvosi rendelő.” [Kinzsoni atarasii haisaga kaigjósita.] ♦ **kaitakuszareru** (felderítődik) „Új piacok nyíltak meg.” [Atarasii sidzsóga kaitakuszareta.] ♦ **kaicúszuru** (vonal) „Megnyílt egy új vasútvonal.” [Densano atarasii szenroga kaicúsita.] ♦ **kaitenszuru** „A tervek szerint itt meg fog nyílni egy új üzlet.” [Kokoni atarasii miszega kaitenszuru joteideszu.] ♦ **hibivareru** (megreped) „A földrengéskor megnyílt a föld.” [Dzsinde dzsimengahibi vareta.] ♦ **hirakareru** „Megnyílt a kiállítás.” [Tenrankaiga hirakareta.] ♦ **hirakeru** „Megnyílt a vasútvonal.” [Teudóga hiraketa.] ♦ **hirogaru** „Megnyílt az érdeklődésem a nyelvek iránt.” [Gengonicuite kjómiga hirogattekita.] ♦ **vareru** „A földrengésben megnyílt a föld.” [Dzsisinde dzsimenga vareta.]

megnyílik a forgalom előtt ♦ **kaicúszuru** „Egy új alagút nyílt meg a forgalom előtt.” [Atarasiiton-neruga kaicúsita.]

megnyílik a kilátás ♦ **csóbógahirakeru** „Ahogy felszállt a köd, megnyílt a kilátás.” [Kiriga harete, csóbóga hiraketa.]

megnyílik a lehetőség ♦ **micsigahiraku** (út) „Megnyílt a lehetőség a megállapodásra.” [Kósoszeiricuno micsiga hiraketa.]

megnyilvánul ♦ **aravareru** (megmutatkozik) „Szeretete főzött ételeiben is megnyilvánul.” [Kanodzsono aidszóga rjórínimo aravareteiru.]

megnyilvánulás ♦ **aravare** (megjelenés) „Minden a lélek megnyilvánulása.” [Szubete-va kokorono aravaredearu.] ♦ **itonami** „természet megnyilvánulása” [Sizenno itonami] ♦ **keidzsi** „Megnyilvánult neki isten.” [Kamino keidzsi-o uketa.] ♦ **kengen** ♦ **gonge** „szamurájszellem megnyilvánulása” [Busidóno gonge] ♦ **hacugen** ♦ **hacuro** „szeretet megnyilvánulása” [Aidszóno hacuro]

megnyír ♦ **karikomu** „Megnyírtam a birkákat.” [Hicudzsinno ke-o kari konda.] ♦ **karu** „Megnyírtam a sövényt.” [Kakine-o katta.] ♦ **torimingszuru** „Megnyírtam a kutya szőrét.” [Inuno ke-o torimingsusita.]

megnyiratkozok ♦ **kattoszuru** „Megnyiratkoztam.” [Kami-o kattosita.] ♦ **kami-o kiru** „Megnyiratkoztam.” [Kami-o kitta.]

megnyirbál ♦ **kattoszuru** „Megnyirbálta a létszámot.” [Dzsín-in-o kattosita.] ♦ **kiricume-ru** „Megnyirbáltuk a költségeket a cégnél.” [Kaisano keihi-o kiri cumeta.] ♦ **tótaszuru** „Megnyirbálták az értékesítési osztály létszámát.” [Eigjóbuno kadzsódzsín-in-o tótasita.] ♦ **habuku** „Megnyirbálta a kiadásokat.” [Suppi-o habuita.] ♦ **nagymértékben megnyirbál ónata-o furuu** „Nagymértékben megnyirbálta a költségeket.” [Koszuto szakugenni ónata-o furutta.]

megnyit ♦ **akeru** „Megnyitottam a csapat.” [Dzsagucsi-o aketa.] ♦ **ópunszuru** „Megnyitja a fájl.” [Fairu-o ópunszuru.] ♦ **kaikószuru** „Megnyitottak egy új repülőteret.” [Atarasi kúko-o kaikósita.] ♦ **kaitenszuru** „Ginzán megnyitott egy új bolt.” [Ginzani atarasi miszega kaitensita.] ♦ **kaihószuru** „Megnyitották a könyvtárat a polgárok előtt.” [Tosokano siminni kaihósita.] ♦ **hakkaiszuru** ♦ **hiraku** „A számítógép új korszakot nyitott meg.” [Konpjútá-va atarasi dzsidai-o hiraita.]

megnyit a nyilvánosság előtt ♦ **ippankóka-iszuru** „A múlt században élt tudós házát megnyitották a nyilvánosság előtt.” [Zenszeikino, aru kakakusano szeikaga ippankókaiszaretá.]

megnyitás ♦ **kaikai** ♦ **kaicú** (a forgalom előtt) ♦ **kaihó** „piac megnyitása külföldi befektetők előtt” [Gaikokudzshintósika-e no sidzsókaihó] ♦ **dzsoban** ♦ **hasnyálmirigy-megnyitás szuizószeikkai** ♦ **megújult üzlet megnyitása sinszókaiten** ♦ **piacmegnyitás sidzsó-kaihó**

megnyitja az ülést ♦ **kaikaiszuru** ♦ **kaikai-o szenszuru** „Az elnök megnyitotta az ülést.” [Gicsó-va kaikai-o szensita.]

megnyitja kapuit ♦ **kaimonszuru** „A park reggel 9 órakor nyitotta meg kapuit.” [Kóen-va aszakudzsin kaimonsita.]

megnyitó ♦ **kaikaisiki** ♦ **kaimaku** „olimpia megnyitója” [Orinpikkuno kaimaku] ♦ **sonicsi** „kiállítás megnyitója” [Tenrankaino sonicsi]

megnyitóbeszéd ♦ **kaikainodzsi** ♦ **kaikaino-szupicsi**

megnyitőünnepség ♦ **kaikaisiki**

megnyom ♦ **oszu** „Megnyomtam a gombot.” [Botan-o osita.] ♦ **kioldógombot megnyom satta-o kiru** „Megnyomtam a fényképezőgép kioldógombját.” [Kameranosatta-o kitta.]

megnyomás ♦ **pussu**

megnyomorít ♦ **karada-o fudzsijúniszaszeru** „A baleset megnyomorította.” [Dzsikode karano karadaga fudzsijúninatta.]

megnyugszik ♦ **ansinszuru** (megkönnyebbül) „A madár addig nem nyugodott meg, míg fiókáit vissza nem tették a fészekbe.” [Ojadori-va hina-oszuni modoszumade ansindekinakatta.] ♦ **io-jaszundzsiru** „Nyugodj meg!” [I-o jaszundzsi tamae.] ♦ **oszamaru** „Nem nyugszik meg a lelkem.” [Kimocsi-va oszamaranai.] ♦ **ocsicuku** „Először kicsit megijedtem, de később megnyugodtam.” [Szaisohaszukosibikkurisitakeredomo, atode ocsi cuita.] ♦ **kigasizumaru** „Nehezen tudok megnyugodni.” [Nakanaka kiga szumaranoi.] ♦ **ki-o ocsicukeru** „Zenét hallgattam, hogy megnyugodjak.” [Ongaku-o kiite ki-o ocsi cuketa.] ♦ **kokorogaszumaru** „Zenét hallgatva megnyugodtam.” [Ongaku-o kiite kokoroga szumatta.] ♦ **szadamaru** „Az ország megnyugodott.” [Tenka-va szadamatta.] ♦ **sizumaru** „Megnyugodott a lelkem, amikor meghallottam a hírt.” [Sirasze-o kiite kokoroga szumatta.] ♦ **nagomu** „A zenétől megnyugodtam.” [Ongaku-o kiite kokoroga nagondekita.] ♦ **hottoszuru** „Megnyugodtam, hogy nincs nagy baj.” [Ókina mondaide-va naitohotosita.] ♦ **jaszuragu** „Ha ezt a zenét hallgatom, megnyugszom.” [Kono ongaku-o kikuto jaszuragu.] ♦ **rjúingaszagaru** „Miután leszidtam, megnyugodtam.” [Donarukotode rjúinga szagatta.]

megnyugszik a lelke ♦ **kokoro-o jaszumeru**

megnyugtat ♦ **ansinszaszeru** „Megnyugtatam anyámat, hogy velem minden rendben van.” [Boku-va budzsidato haha-o ansinszaszeta.] ♦ **ibuszuru** „Megnyugtatta a népet.” [Kokuminno sindzsó-o ibusita.] ♦ **ocsicukaszeru** „Engem a zene megnyugtat.” [Ongakuga vatasi-o ocsi cukaszemaszu.] ♦ **ocsicukeru** „Megnyugtattam a megvadult lovat.” [Abareta uma-o ocsi cuketa.] ♦ **kokoro-o ijaszu** „Ez a zene

megnyugtató.” [Kono ongaku-va kokoro-o ijaszu.] ♦ **sizumeru** „Megnyugtattam a bosszúálló kísértetet.” [Onrjó-o sizumeta.] ♦ **nagomaszeru** „A kapitány megnyugtatta az utasokat.” [Kicsó-va dzsókjaku-o nagomaszeta.] ♦ **nadameru** „Megnyugtatta a síró gyereket.” [Naitairu kodomo-o nadameta.] ♦ **jaszumeru** „Zenehallgatással megnyugtattam a lelkemet.” [Ongaku-o kiite kokoro-o jaszumeta.] ♦ **jaszundzsiru** „A hír megnyugtatta a lelkemet.” [Szore-o kiite kokoro-o jaszundzsita.]

megnyugtató ♦ **ibu**

megnyugtatója a lelkiismeretét ♦ **rjósino naguszameru** „A lelkiismeretét nyugtatgatva elaludt.” [Dzsibunno rjósino naguszamecucu nemurinicuita.]

megnyugtatója magát ♦ **ki-o sizumeru** „Valamennyire sikerült megnyugtatom magam.” [Dónika ki-o sizumeta.]

megnyugtató ♦ **kokorozujoi** „Megnyugtató, hogy a tanár úr is segít majd.” [Szenszeimo tecudatekurete kokorozujoi.] ♦ **kokoronagomu** „megnyugtató zene” [Kokoronagomu ongaku] ♦ **hitoansindearu** (kissé megnyugodhatunk) „Megnyugtató, hogy van biztosításunk.” [Hokengaatte hitoansinda.]

megnyugvás ♦ **akunuke** (tőzsdén) ♦ **ansin** „Megnyugodtam, amikor megtudtam, hogy nem esett baja.” [Budzsitovakatte ansinsita.] ♦ **ansinkan** ♦ **oszamari** „Nem nyugszik meg a lelkem.” [Kimocsino oszamarigacukanai.] ♦ **ocsicuki** ♦ **csinszei** ♦ **nagomi** ♦ **hósin** ♦ **hónen** ◇ **egy kis megnyugvás hitoansin**

megnyújt ♦ **nobaszu** „Az új technológia megnyújtotta a termék élettartamát.” [Singidzsucu-va szeihinno dzsumjó-o nobasita.] ♦ **hikinobaszu** „Megnyújtotta a gumit.” [Gomu-o hiki nobasita.]

megnyújtja a lépését ♦ **hohaba-o nobaszu**

megnyúlás és összehúzódás ♦ **sinsuku**

megnyúlik ♦ **nobiru** „Ne húzogasd a pólódat, mert megnyúlik!” [TSacu-o hipparanaide, nobicsaukara.] ♦ **hikicuru** „A bizonytalanságtól megnyúlt az arcom.” [Fuanni kao-o hikicuraszeta.]

megnyúz ♦ **kava-o hagu** „Megnyúzta a nyulat.” [Uzagino kava-o muida.] ♦ **kokusiszuru** (agyondolgoztat) „Megnyúzta a beosztottakat.” [Buka-o kokusisita.]

megolajoz ♦ **abura-o szaszu** „Megalajoztam a gépet.” [Kikaini abura-o szasita.] ♦ **csújszuru** „Megalajoztam a varrógépet.” [Misinni csújsuta.]

megold ♦ **kaikecuszuru** „Az az ember minden problémát gyorsan megold.” [Ano hito-va szubeteno mondai-o szuguni kaikecuszuru.] ♦ **kaikecu-o cukeru** „Megoldottam a problémát.” [Mondaini kaikecu-o cuketa.] ♦ **kaitószuru** „Megoldottam a feladatot.” [Mondai-o kaitósita.] ♦ **kaimeiszuru** „Megoldották az orvostudomány nagy rejtélyét.” [Igakuno ókina nazo-o kaimeisita.] ♦ **soriszuru** „Megoldja a problémát.” [Mondai-o soriszuru.] ♦ **tokiakaszu** „Megoldotta a rejtélyt.” [Nazo-o toki akasita.] ♦ **tokihoguszu** „A nyomozó megoldotta az ügy rejtélyét.” [Tantei-va dzsikenno nazo-o tokihogusita.] ♦ **toku** „Megoldottam az egyenletet.” [Hóteisiki-o toita.] ♦ **nantokaszuru** „Ne aggódj a pénz miatt, majd megoldom valahogy!” [Okane-va sinpaisinaide, nantokaszurujo.] ♦ **himotoku** „Megoldotta a rejtélyt.” [Nazo-o himo toita.] ◇ **megoldódik kecscsakugacuku** „Megoldották az ügyet.” [Dzsikenni kecscsakugacuita.] ◇ **megoldott kaikecumino** „megoldott probléma” [Kaikecumino mondai]

megoldás ♦ **kaikecu** „probléma megoldása” [Mondaino kaikecu] ♦ **kaikecuhó** „Milyen megoldás van?” [Don-na kaikecuhóaarimaszuka?] ♦ **kaitó** „vizsgakérdés megoldása” [Sikenmondaino kaitó] ♦ **sori** „Nekifog a probléma megoldásának.” [Mondaino sorini ataru.] ♦ **hóben** „átmeneti megoldás” [Ittokino hóben] ◇ **áthidaló megoldás kjubanomaniavasze** ◇ **átmeneti megoldás keikaszocsi** ◇ **áttörő megoldás dakaiszaku** ◇ **azonnali megoldás szokudzsikaikecu** ◇ **ideiglenes megoldás icsidzsinoibenpó** ◇ **optimális megoldás szaitetikai** ◇ **szűkségmegoldás ókjúsaku**

megoldásgyűjtemény ♦ **ancsoko**

megoldási stratégia ♦ **kaikecuszaku**

megoldás kulcsa ♦ **kaikeicunokagi** „Kezében van probléma megoldásának kulcsa.” [Mondai-kaikeicuno kagi-o nigitteiru.]

megoldás módja ♦ **kaikecuszaku** ♦ **kaikecuhó** ♦ **kaikecuhóhó** ♦ **tokikata** „gyakorló feladat megoldásának módja” [Rensúmondaino toki kata]

megoldásnak fenntartott hely ♦ **kaitóran**

megoldatlan ♦ **mikaikecu** „Megoldatlan maradt a probléma.” [Mondai-va mikaikecunomamadatta.] ♦ **mikaikecuno** „megoldatlan probléma” [Mikaikecuno mondai]

megoldhatatlan ♦ **deksizómonai** „Ez egy megoldhatatlan probléma.” [Kore-va deksizómonai mondaida.] ♦ **nukiszasinaranu** „megoldhatatlan helyzet” [Nuki szasinaranu dzsita.] ♦ **racsigaakanai** „beszélgetéssel megoldhatatlan probléma” [Hanasi aide-va racsigaakanai mondai]

megoldódás ♦ **kecscsaku** ♦ **rakucsaku**

megoldódik ♦ **oszamaru** „A probléma megoldódott.” [Mondai-va oszamatta.] ♦ **kaikecugacuku** „Megoldódott az ügy.” [Dzsikeno kaicecugacuuta.] ♦ **kaikecuszareru** „Magától megoldódott a probléma.” [Mondai-va sizenni kaicecuszareta.] ♦ **kecscsakugacuku** „Megoldották az ügyet.” [Dzsikenni kecscsakugacuuta.] ♦ **kecscsakuszuru** „Megoldódott a probléma.” [Mondai-va kecscsakusita.] ♦ **tokeru** „Megoldódott a rejtély.” [Nazoga toketa.] ♦ **rakucsakuszuru** „Ez az ügy is megoldódott.” [Ikkenrakucsaku.]

megoldódik a kérdés ♦ **hanasigacuku** „Már megoldódott a kérdés.” [Mó hanasiga cuita.]

megoldódik a nyelve ♦ **dzsózecuninaru** „Ha iszik, megoldódik a nyelve.” [Nomuto dzsózecuninaru.]

megoldóember ♦ **hikesijaku**

megoldóképlet ♦ **kósiki** „A megoldóképlettel megoldotta az egyenletet.” [Kósiki-o cukatte hóteisiki-o toita.]

megoldókulcs ♦ **szeikaihjó** (táblázat)

megoldólap ♦ **kaitójósi** ♦ **tóan** „Üres megoldólapot adtam be.” [Hakusino tóan-o dasita.] ♦ **tóan-jósi** ♦ **máku-sító**

megoldott ♦ **kaikecumino** „megoldott probléma” [Kaicecumino mondai]

megolvad ♦ **torokeru** „A vaj megolvadt.” [Batágoroketa.] ♦ **júkaiszuru** „A fém megolvadt.” [Kinzokuga júkaisita.] ♦ **jókaiszuru** „A fém magas hőmérsékleten megolvad.” [Kinzoku-va kóonde jókaiszuru.]

megolvas ♦ **kazoeru** (megszámol) „Megolvastam a pénzt.” [Okane-o kazoeta.]

megolvaszt ♦ **tokaszu** „Megolvasztotta a forrasztóót.” [Handa-o tokasita.]

megoperál ♦ **sudzsucuszuru** „Az orvos megoperálta a beteget.” [Isa-va kandzsa-o sudzsucusita.] ♦ **meszu-o ireru** ♦ **meg lesz operálva** **sudzsucu-o ukeru** „Megoperálták a nagybácsikámat.” [Odzsi-va sudzsucu-o uke-ta.]

megorrol ♦ **urami-o idakujóninaru** „Megorroltam a barátomra.” [Tomodacsini urami-o idakujóninata.]

megostoroz ♦ **mucsiucu** „Megostorozta a lovat.” [Uma-o mucsiutta.] ♦ **mucsi-o ireru** „Megostorozta a lovat.” [Umani mucsi-o ireta.]

megostromol ♦ **oszou** „A szökőár megostromolta a szigetet.” [Cunami-va sima-o osztotta.] ♦ **szemeru** „Megostromolta az erődöt.” [Jószai-o szemeta.]

megoszlanak a szavazatok ♦ **hjógavareru** „Megoszlottak a szavazatok az ellenzék jelöltjei között.” [Jatóno kóhosani hjóga vareta.]

megoszlás ♦ **bunszan** „terhelés megoszlása” [Fukano bunszan] ♦ **bunpu** (eloszlás) ♦ **erőmegoszlás** **szejrjokubun-ja** „Az alsóház erőmegoszlása a következőképpen alakult.” [Súginno szejrjokubun-ja-va cugino tórideszu.]

megoszlik ♦ **futóicudearu** „A véleményük megoszlott.” [Karerano iken-va futóicudatta.] ♦ **bunkjokukaszareru** „megoszlott vélemények” [Bunkjokukaszareta iken] ♦ **bunszan-szuru** „Az ellenzéki pártok ereje megoszlott.” [Jatóno csikaraga bunszansita.] ♦ **bunricuszuru** „A vélemények megoszlottak.” [Iken-va bunricusita.] ♦ **vakareru** „A bizottságon belül nagyban megoszlottak a vélemények.” [Inkaide ikenga óini vakareteita.] ♦ **vareru** „A részt-

vevőknek megoszlott a véleményük.” [Szankasano ikenga varetta.] ◇ **megoszlanak a szavazatok hjógavareru** „Megoszlottak a szavazatok az ellenzék jelöltjei között.” [Jatóno kóhosani hjóga varetta.]

megoszló ◇ **futóicuna** „Egységesítette a megoszló véleményeket.” [Futóicuna iken-o matometa.]

megoszt ◇ **kjójúszuru** „Megosztotta a fájlt.” [Fairu-o kjójúsa.] ◇ **kjójószuru** (közösen használ) „A család megosztja egymással az autót.” [Kazokude kuruma-o kjójószuru.] ◇ **szaibunkaszuru** „Megosztja a kockázatot.” [Riszuku-o szaibunkaszuru.] ◇ **seaszuru** (IT) „Megosztott egy hivatkozást.” [Kare-va rinku-o seasiswa.] ◇ **szeppanszuru** (kétfelé oszt) „Ketten megosztottuk a költséget.” [Hijó-o szeppansita.] ◇ **cutaeau** „Megosztottuk az tudást.” [Csisiki-o cutae atta.] ◇ **ni-bunszuru** (kettéoszt) „A két párt megosztja a választókat.” [Futacuno szeitó-va júkensa-o nibunsiteiru.] ◇ **bunszanszaszeru** „Megosztották a felelősséget.” [Szekinin-o bunszanszaszeta.] ◇ **buntanszuru** „Megosztották maguk között a munkát.” [Sigoto-o buntansita.] ◇ **bun-joszuru** „Válás után fele-fele arányban megosztották a vagyont.” [Rikongo, zaiszanno hanbun-o bun-josita.] ◇ **mocsiau** „Megosztották a számlát.” [Min-nade kandzsó-o mocsia atta.] ◇ **vakacsiau** „Az örömet és a szomorúságot is megosztják egymással.” [Jorokobimo, kanasimimo, tomoni vakacsi au.] ◇ **vakeau** „Megosztották az ételt.” [Taba mono-o vake atta.] ◇ **vakeru** „Ezt a szobát megosztjuk az öcsémmel.” [Kono heja-o otótoto vakete cukau.] ◇ **asztalmegosztás aiszeki** „Megosztaná velem az asztalát?” [Aiszekisitejorosiide-szuka?] ◇ **esernyőt megosztó pár aigaszsa** ◇ **munkát megoszt tevakeszuru** „A munkát megosztva, ezer origami darut hajtogatunk.” [Tevakesite szenbazu-ó cukutta.]

megosztani egymással az esernyőt ◇ **aia-igasza**

megosztás ◇ **kjójú** ◇ **sea** ◇ **bunkjoku** ◇ **bunkjokuka** ◇ **bunszan** „kockázat megosztása” [Riszukuno bunszan] ◇ **buntan** „munkamegosztás” [Sigotono buntan] ◇ **bun-jo** „Megbeszéltek a válás utáni vagyongosztást.” [Rikonni tomonau zaiszanbun-jonicuite hanasi

atta.] ◇ **bunricu** ◇ **elektromos megosztás szeiden-júdó** ◇ **hármás hatalommegosztás szankenbunricu** (törvényhozás, végrehajtás, igazságszolgáltatás)

megosztja a hamvakat ◇ **bunkocuszuru** „Megosztja a hamvakat a rokonok között.” [Sin-zokuni bunkocuszuru.]

megosztja a munkát ◇ **te-o vakacu**

megosztó oldal ◇ **kjójúszaito** (IT) „A megosztó oldalra felraktam egy videót.” [Kjójúszaitoni dóga-o appusita.] ◇ **tókószaito** (IT)

megosztott helyiségekkel rendelkező ház ◇ **sea-hauszu**

megosztottság ◇ **bunrecu** „nép megosztottsága” [Kokuminno bunrecu]

megosztozik ◇ **bunkacuszuru** (feldarabol) „A testvérek megosztoztak az örökségen.” [Kjódai-va iszan-o bunkacusita.] ◇ **buntanszuru** (terhen) „Megosztoztak a költségeken.” [Hijó-o buntansita.]

megosztva ◇ **bungjótekini** „Megosztva végzik a munkát.” [Bungjótekini sigoto-o szuru.]

megosztva ural ◇ **kaszenszuru** „Az okostelefonok piacát csupán három vállalat uralja.” [Szumaho sidzsó-va szansaga kaszensiteiru.]

megosztva uralás ◇ **kaszen**

megóv ◇ **hogoszuru** „Megóvja az erdőket.” [Sinrin-o hogoszuru.] ◇ **hosószuru** „A belháború miatt nem tudják megóvni az újságírók testi biztonságát.” [Naiszennotame kisano mino anzen-va hosódekinai.]

megóvás ◇ **hogo** „természet megóvása” [Sizzenno hogo] ◇ **hosó** ◇ **hozen** „bizonyíték megóvása” [Sókohozen] ◇ **egészségmegóvás kenkókanri**

megöblösödik a hangja ◇ **koegavariszuru** (mutál)

megöl ◇ **ajameru** ◇ **ikinone-o tomeru** „Úgy érztem, mint akit megöltek.” [Ikinone-o tomerareta kibundatta.] ◇ **koroszu** „Puskával megölte az ellenségét.” [Dzsúde teki-o korosita.] ◇ **szacugaiszuru** „A tettes megölte a bátyját.” [Han-nin-va ani-o szacugaisita.] ◇ **baraszu** „Megölte az ellenségét.” [Teki-o barasita.] ◇ **saját kezüleg öl meg tenikakeru** „Saját ke-

zúleg ölte meg a szeretőjét.” [Aidzsin-o teni ka-keta.]

megölel ♦ **dakisimeru** (magához ölel) „Megölelte a barátnőjét.” [Kare-va kanodzso-o dakisimeta.] ♦ **hójószuru** „Az anya megölelte a gyermekét.” [Hahaoja-va kodomo-o hójószita.]

megölés egy támadással ♦ **icsigekihiszszacu**

megöli a labdát ♦ **szumassuszuru** (teniszben)

megöli első ellenfelét ♦ **csimacuriniszuru**

megöntöz ♦ **uruoszu** „Az eső megöntözte a kiszáradt földet.” [Ame-va kavaita daicsi-o uruositata.] ♦ **szoszogu** „Megöntöztem a virágot.” [Hanani mizu-o szoszoida.] ♦ **mizu-o ageru** „Megöntöztem a rózsákat.” [Barani mizu-o ageta.] ♦ **mizu-o jaru** „Megöntöztem a virágokat.” [Hanani mizu-o jatta.] ♦ **jarimizu-oszuru** „Megöntöztem a bonszait.” [Bonszainijari mizu-o sita.]

megöntözés ♦ **uruoi** „Az eső megöntözte a földet.” [Ame-va daicsini uruoi-o motarasita.] ♦ **kanszui**

megöregedés ♦ **róka**

megöregedik ♦ **tosi-o toru** „Megöregedett.” [Kare-va tosi-o totta.]

megöregszik ♦ **oikomu** „Csúnyán megöregedett.” [Kare-va minikuku oi konda.] ♦ **oiru** „Ugyan megöregedtem, de még mindig jól látok.” [Oitakeredomomada megajoku mieru.] ♦ **tosioiteiru** „A rég nem látott osztálytársaim, mind megöregedtek.” [Hiszasiburini atta dókjúszei-va min-natosioiteita.] ♦ **tosioiru** „Anyukám megöregedett.” [Haha-va tosioita.] ♦ **tosijorinaru** ♦ **tosi-o toru** „Mindenki megöregszik.” [Daremoga tosi-o torunojo.] ♦ **fukekomu** „A férfi hirtelen megöregedett.” [Otoko-va kjúni fukekonda.] ♦ **rókaszuru** „Az ember megöregedett.” [Ano hito-va rókaszita.] ♦ **ródzsin-ninaru**

megöregszik és legyengül ♦ **rószuiszuru** „A kutya megöregedett és legyengült.” [Inu-va rószuisiteiru.]

megöriz ♦ **idzsiszuru** „Megörizte az egészségét.” [Kenkó-o idzsisita.] ♦ **onzonszuru** „Megörzi a hagyományt.” [Dentó-o onzonszu-

ru.] ♦ **kípuzszuru** „Megörzi a jelenlegi állapotot.” [Gendzsó-o kípuzszuru.] ♦ **dzsiszuru** „Megörzi a jelenlegi állapotot.” [Gendzsó-o dzsiszuru.] ♦ **sozószuru** (birtokában tart) „Megörizte a családi ereklyét.” [Kahó-o sozósiteita.] ♦ **tamocu** „Megörizte a nyugalmát.” [Heiszei-o tamotta.] ♦ **todomeru** „A kövület megörizte az állat eredeti alakját.” [Kaszeki-va dóbucuno genkei-o todometata.] ♦ **hokanszuru** „Megörzi a vagyont.” [Zaiszan-o hokanszuru.] ♦ **hodzsiszuru** „Megörizte a titkot.” [Himicu-o hodzsisita.] ♦ **hozenszuru** „Megörizte az emberek életterét.” [Szeikacukankjó-o hozensita.] ♦ **hozonszuru** „Megörizte a vagyonát.” [Zaiszan-o hozonsita.] ♦ **mamoru** „A falu megörizte a hagyományt.” [Mura-va szonodentó-o mamotta.] ◊ **megörzi a becsületét taimen-o tamocu** (megörzi a mundér becsületét) „A botrányban megörizte a becsületét.” [Szukjandaru nakamo taimen-o tamotta.] ◊ **minőségét megörzi sómikigen** (szavatossági idő) „minőségét megörzi: 2001 június 23” [Sómikigenniszen-icsi nenrokugacu nidzsúszan-nicsi]

megörjít ♦ **atama-o okasikuszuru** „Megörjít ez a zaj!” [Kono zacuonde atamaga okasikunaru.] ♦ **ki-o kuruvaszuru** „Megörjít ez a monoton munka.” [Kono tancsóna sigoto-va atama-o kuruvaszuru.] ♦ **hakkjósaszuru** „A zaj megörjítette.” [Szóonga kare-o hakkjósaszeta.]

megörlés ♦ **szeifun**

megörökít ♦ **dzsissakaszeru** „földművesek életét megörökítő film” [Nókano szeikacu-o dzsissakasita eiga] ♦ **toraeru** „Ez a fénykép megörökítette a rakétakilövés pillanatát.” [Kono sasin-va rokketoga hassaszareta sunkan-o toraeta.] ◊ **írásban megörökít kacicutaeru** (átad az utóknak)

megörökítés ♦ **toraerukoto** (fényképen) ◊ **valóság megörökítése dzsissa**

megörököl ♦ **szózoszuru** „Megörököltem a házat.” [Ie-o szózoszusa.]

megöröl ♦ **hiku** „Megöröltem a borsot.” [Kosó-o hiita.] ♦ **funszaiszuru** „Megörli a konyhai hulladékot.” [Namagomi-o funszaiszuru.]

megörül ♦ **zorokobu** „Megörültem az ajándéknak.” [Purezento-o moratte zorokonda.]

megőrül ♦ **kigaokasikunaru** „A fojtogató adósságai miatt megőrült.” [Sakinmamirede kigaokasikunatta.] ♦ **kigakuruu** „Úgy nézett ki, mint aki megőrült.” [Kare-va kiga kuruttajóni mieta.] ♦ **kigacsigau** „Megőrült.” [Kiga csigattesimatta.] ♦ **kuruu** „Megőrülök ettől a sok munkától!” [Kon-nanitakuszan-no sigotogaatara kurucsecsaujo.] ♦ **hakkjószeru** „A lakatlan szigeten töltött tíz év alatt megőrült.” [Mudzshintóno dzsúnenkanno szeikacude hakkjósita.]

megőrülés ♦ **hakkjó**

megörvend ♦ **zorokobu** (örül) „Megörvendtem, amint megpillantottam.” [Kanodzso-o mikakete zorokonda.]

megörvendezett ♦ **uresigaraszeru** „A beszéde megörvendezettett.” [Kareno kotobagavatasi-o uresigaraszeta.] ♦ **zorokobaszu** „Fizetésemeléssel megörvendezettette az alkalmazottakat.” [Csin-agede dzsúgjóin-o zorokobasita.] ♦ **zorokobaszeru** „Szeretném megörvendezetteti a vendéget.” [Okjakuszan-o zorokobaszetai.]

megőrzés ♦ **azukari** ♦ **idzsi** ♦ **kipu** ♦ **hokan** ♦ **hodzsi** ♦ **hozen** (biztonság megőrzése) ♦ **hozon** „emlékek megőrzése” [Kiokuno hozon] ◇ **egészségmegőrzés** **kenkóidzsi** ◇ **ideiglenes megőrzés** **icsidzsihokan** ◇ **környezetmegőrzés** **kankjóhozen** ◇ **rövid megőrzés** **icsidzsiazukari** „gyermek rövid megőrzését biztosító napközi” [Kodomono icsidzsiazukariga kanóna takudzsiso]

megőrzési állapot ♦ **hozondzsótai** „Ezt az antik darabot jó állapotban őrizték meg.” [Kono kottóhin-va hozondzsótaigaii.]

megőrzési bizonylat ♦ **icsidzsiazukarisó**

megőrzésre átadott tárgy ♦ **azukarimono**

megőrzésre átvétel ♦ **dzsutaku**

megőrzi a becsületét ♦ **taimen-o tamocu** (megőrzi a mundér becsületét) „A botrányban megőrizte a becsületét.” [Szukjandaru nakamo taimen-o tamotta.]

megőrzi a kapcsolatot ♦ **renraku-o tamocu** „Meg kellett volna őriznem a kapcsolatot a barátommal.” [Júdzsinto renraku-o tamotebajokatta.]

megőrzi a látszatot ♦ **taimen-o tamocu** „Hogy megőrizze a gazdagság látszatát, fényűző

életet él.” [Okanemocsino taimen-o tamocutameni hadena szeikacu-o szuru.]

megőrzi a nedvességet ♦ **hosicuszeru** „Ez a krém megőrzi a bőr nedvességét.” [Konokurímu-va hada-o hosicuszeru.]

megőrzi a nyugalmát ♦ **dódzsinai** „Megőrzi a nyugalmát, bármi történjék is.” [Nanigaattemo dódzsinai.]

megőrzi emlékezetében ♦ **nórinikizamu** „Megőriztem emlékezetemben az alakját.” [Kareno szugata-o nóriki kizanda.]

megőrzőhely ♦ **azukaridzso** ♦ **hokandzso** ♦ **hokanbaso** ◇ **csomagmegőrző** **nimocuhokandzso**

megőrzött szekvencia ♦ **hozonhairecu**

még ő sértődik meg ♦ **szakauramiszeru** (harraggal viszonz) „Elpanaszoltam a személyzeti osztályon a hatalmi terrorját, és még ő sértődött meg.” [Pavaharano uecukaszado-o dzsindzsi-buni uttaetara, szakauramiszeta.]

megőszül ♦ **siraganinaru** „Ötven éves korára teljesen megőszült.” [Godzsuszszaimeadeni kanzenni siraganinata.] ♦ **sirokunaru** „Megőszült a hajam.” [Atama-va sirokunatta.] ♦ **hakuhaucuninaru** „Megöregedett, és megőszült.” [Tosi-o totte hakuhaucininata.] ◇ **teljesen megőszül** **szósiraganinaru**

megőzvegyül ♦ **otto-o nakuszu** (elveszti a férjét) ♦ **kafuninaru** ♦ **cuma-o nakuszu** (elveszti a feleségét) ♦ **mibódzsin-ninaru** ♦ **jamomeninaru**

megpácol ♦ **tarenicukeru** „Sütés előtt megpácolta a húst.” [Niku-o jaku maeni tarenicuketa.]

megpakol ♦ **kamocu-o cumu** „Megpakoltam a teherautót.” [Torakkuni kamocu-o cunda.] ♦ **tószaiszeru** „A rakománnyal megpakolt teherautót nehéz vezetni.” [Kamocu-o tószaisaitorakku-va untensinikui.]

megpakolva ♦ **gjúgjú** „megpakolt teherautó” [Gjújú zumenotorakku]

megpályáz ♦ **óboszeru** „Megpályázta az ösztöndíjat.” [Sógakukinni óbosita.] ♦ **sócsiszuru** (idehív) „Országunk megpályázta az olimpiát.” [Vaga kuni-va orinpicu-o sócsisita.] ♦ **njúszacuniszankaszuru** „Az építővállalat

megpályázta a munkát.” [Kenszecuugaisa-va kódzsino njúszacuni szankasita.] ♦ **mósikomu** (kérvényez) „Megpályáztam a fordítói állást.” [Hon-jakuno sigoto-o mósi konda.]

megpályázott iskola ♦ kibókó

megparancsol ♦ **ószecukeru** „Megparancsolták nekik, hogy kivessenek el harakirit.” [Karera-va szeppuku-o ószecukerareta.] ♦ **sireiszuru** „Megparancsolta a tömeggyilkosságot.” [Kare-va tairjószacudzsin-o sireisita.] ♦ **fureiszuru** „Megparancsolták a lakosoknak, hogy vigyázzanak a tűzre.” [Dzsúminni bókano kokoro-e-o fureisita.] ♦ **meidzsiru** „Megparancsolta a gyerekeknek, hogy mindig rakják el a játékaikat.” [Kodomoni omocsa-o icumo katazakerujóni meidzsita.] ♦ **meireiszuru** „Apám megparancsolta, hogy sötétedés előtt menjek haza.” [Csicsi-va kurakunarumadeni kaerujóni meireisita.] ♦ **szigorúan megparancsol** **genmeiszuru** „Szigorúan megparancsolta, hogy ne menjenek ki éjszaka az utcára.” [Joruno gaisucukinsi-o genmeisita.]

megpaskol ♦ **karukutataku** ♦ **tataku** „Megpaskoltam a vállát.” [Kata-o tataita.] ♦ **petapetataku** „Megpaskoltam a gyerek arcát.” [Kodomono hoo-o petapeta tataita.]

megpatkol ♦ **teitecu-o ucu** „Megpatkolta a lovát.” [Umano asini teitecu-o utta.]

megpattant ♦ **harecuszuru** „Megpattant egy ér.” [Kekkanga harecusita.]

megpecsételi a sorsát ♦ **unmei-o kimeru** „Ez a vizsga megpecsételte a sorsomat.” [Kono sikenga vatasino unmei-o kimeta.]

megpecsételi mérkőzés kimenetelét ♦ **sóbu-o cukeru** „Már a mérkőzés előtt megpecsételődött a végeredmény.” [Tatakau maeni sóbu-o cuketa.]

megpecsételődik ♦ **kimaru** „Megpecsételődött a sorsa.” [Karenó unmei-va kimatta.] ♦ **kivamaru** „Az épület sorsa megpecsételődött.” [Tatemonono unmei-va kivamatta.]

mégpedig ♦ **dokoroka** (sőt) „Okos, mégpedig zseni.” [Kare-va atamagaiidokoroka tenszaida.] ♦ **nazekatoiuto** (azért) „Felhívott a barátom, mégpedig azért, mert kölcsön akart kérni.” [Tomodacsikara denvagaatta.Nazekatoiuto vatasikara okane-o karitakattakarada.]

megpendít ♦ **naraszu** (megszólaltat) „Megpendítette a hárfát.” [Kanodzso-va hápu-o narasita.] ♦ **haneru** „Megpendítettem a gitár húrját.” [Gitáno gen-o haneta.]

megpendül ♦ **búntonaru** „Megpendült az új húrja.” [Jumino gen-va búnto natteita.]

megpenészedik ♦ **kabigahaeru** „Megpenészedett a sajt.” [Csízuni kabiga haeta.] ♦ **kabiru** „Megpenészedett a lekvár.” [Dzsamuga kabita.]

megpenget ♦ **hiku** „Megpengettem a gitárt.” [Gitá-o hiitemita.]

megpengetve ♦ **pinto** „Ujjal megpengettem a gitárt.” [Gitáno gen-o jubidepinto hiita.]

megperzsel ♦ **kogaszu** „Az öngyújtó lángja megperzselte a bajuszát.” [Raitáno higa higee-o kogasita.]

megpihen ♦ **asi-o jaszumeru** „Ebben a termálfürdőben gyakran megpihentek az utazók.” [Kono onszende-va tabibitogajoku asi-o jaszumeta.] ♦ **tatazumu** (álldogál) „Az ágon megpihent egy madár.” [Edani toriga tatazundeita.] ♦ **csoricuszuru** ♦ **jaszumu** (pihen) „A vállamon megpihent egy pillangó.” [Katano uede csóga jaszundeita.]

megpillant ♦ **hitomemiru** „Amint megpillantottam, beleszerettem.” [Hitomemita tokikara szukininatta.] ♦ **mikakeru** „A parkban megpillantottam a barátomat.” [Kóende tomodacsi-o mikaketa.]

megpirít ♦ **itameru** (kevés olajon) „Megpirítottam a prézlit.” [Pan ko-o itameta.] ♦ **iricukeru** „Megpirítottam a tökmagot.” [Kabocsano tane-o iri cuketa.] ♦ **iru** (tűzön) „Megpirítottam az algalapot.” [Nori-o itta.]

megpirul ♦ **kicuneironinaru** „Addig kell sütni, amíg meg nem pirul.” [Kicuneironinarumade itametahógaii.]

megpiszkál ♦ **kakitateru** „Megpiszkálta a tüzet a kandallóban.” [Danrono hi-o kaki tataeta.]

megpisszen ♦ koe-o moraszu

megplasztikáz ♦ **keisziszuru** (helyreállító plasztikai műtétet végez) ♦ **szeikeiszuru** „Megplasztikáztatta az orrát.” [Kanodzso-va hana-o szeikeisitemoratta.]

megpofoz ♦ **hirateucsizuru** „A nő megpofozta a férfit.” [Kanodzso-va otokoni hirateucsi-osita.]

megporzás ♦ **dzsufun** ◊ **önmegporzás dzsiekadzsfun**

megporzás állatok útján ♦ **dóbucubai**

megporzás rovarok útján ♦ **csúbai** ♦ **csóbai**

megporzás víz útján ♦ **szuibai**

megporzás szél útján ♦ **fúbai**

megposhad ♦ **kuszaru** „megposhadt víz” [Kuszatta mizu]

megpöccint ♦ **jubidehadzsiku** „Megpöccintette a poharat.” [Koppu-o jubide hadzsiita.]

megpöcköl ♦ **hadzsiku** ♦ **pintahadzsiku**

megpörköl ♦ **aburu** „Tűz felett megpörköltem az algalapot.” [Hidenori-o abutta.] ♦ **iricuke-ru** „Megpörkölte a kávé.” [Kóhi mame-o iri cuketa.]

megpróbál ♦ **sitemiru** (megnézi mi lesz, ha) „Megpróbáltam felülni az egykerekű biciklire.” [Icsirinsani nottemita.]

♦ **sijótoszuru** „Megpróbált leszokni az italról.” [Kare-va oszake-o jamejósiteita.] ♦ **tamesitemiru** „Mindent megpróbáltam.” [Arajuru hóhó-o tamesitemita.]

♦ **toszuru** „A tettes megpróbálta megölni az öregembert.” [Han-nin-va ródzsin-o koroszótosita.] ♦ **toraiszuru** „Megpróbáltam kijavítani a karcolást a kocsin.” [Kurumano kizuno sűrinitoraisitemita.]

♦ **miru** „Próbálj meg beszélni vele!” [Kareto hanasitemitara?]

♦ **jattemiru** „Gondoltam, megpróbálok.” [Jattemirukotonisita.] ◊ **mindent megpróbál anotekonote-o cukau** „Mindent megpróbált, hogy meggyőzze a vevőt.” [Ano tekono teo cukatte kai monokjaku-o kan-júsita.] ◊ **próbáld meg goran** „Próbáld meg a másik irányba csavarni!” [Hantaihókóni mavasite goran!]

megpróbál képet alkotni ♦ **dzsittainiszemaru** „A műsor megpróbál képet alkotni a levegőszennyezésről.” [Bangumi-va taikioszenno dzsittaini szematteiru.]

megpróbálkozik ♦ **atakuszuru** „Megpróbálkoztam a nehéz feladattal.” [Muzukasii mondaninatakkusita.] ♦ **csószenszuru** (valamivel) „Még egyszer megpróbálkoztam a nyelvizsgálattal.”

[Mó icsidogogakuno sikenni csószensita.] ♦ **jubi-o szomeru** „Megpróbálkoztam a novellaírással.” [Sószecuni jubi-o szometa.]

megpróbáltatás ♦ **kanku** „Elviseli a megpróbáltatást.” [Kankuni taeru.] ♦ **kan-nan** „Viseli a megpróbáltatást.” [Kan-nanni taeru.] ♦ **kuró** „A feleségemmel együtt viseltük a gyermeknevelés megpróbáltatásait.” [Cumato koszodateno kuró-o tomonisita.]

♦ **konku** „A diktátor alatt a nép tűrte a megpróbáltatásokat.” [Dokuszaiszeikene kokumin-va konku-o taeta.]

♦ **siren** „Isten elviselhetetlen megpróbáltatás elé állította.” [Kamiszama-va nori koerarenai siren-o ataeta.]

♦ **sinku** „Pokoli megpróbáltatásokon ment keresztül.” [Dzsigokuno sinku-o nameta.]

♦ **sinszan** (nehézség) „Sok megpróbáltatáson megy keresztül.” [Kazukazuno sinszan-o nameru.]

♦ **nangi** (nehézség) ♦ **fúszecu** „Sok megpróbáltatáson ment keresztül.” [Dzsinseino fúszecuni taetekita.]

◊ **ke-mény megpróbáltatás kan-nansinku**

megpróbáltató ♦ **curai** „A csatamezőn megpróbáltató feladatot kapott.” [Szencside curai ninmuni atatta.]

♦ **nangina** „megpróbáltató tengeri utazás” [Nangina kókai]

megpucol ♦ **kava-o muku** (hámoz) „Megpucolnád a krumplit?” [Dzsagaimono kava-o muitekureru?]

♦ **migakitateru** „Megpucoltam az ezüst étkészletet.” [Ginsokki-o migaki tateta.]

♦ **migaku** „Megpucoltam a gyűrűt, amit a férjemtől kaptam.” [Ottokaramoratta taiszecuna jubiva-o migaita.]

♦ **jogore-o otoszu** (pucol) „Megpucoltam az alkatrészt.” [Buhinno jogore-o otosita.]

megpuhít ♦ **ikari-o javarageru** „Megpuhítottam a főnökömet.” [Dzsósino ikari-o javarageta.]

♦ **odateru** (hízeleg) „Megpuhítottam a főnököm, így elengedett szabadságra.” [Dzsósi-o odatete kjúka-o moratta.]

♦ **nemavasiszuru** „Megpuhítottam a főnökömet, mielőtt a tárgyra tértem.” [Gutaitekina hanasi-o szuru maeni dzsósini nemavasisita.]

♦ **javarakakuszuru** „Hosszú ideig főzve megpuhítottam a húst.” [Nikonde niku-o javarakakusita.]

megpuhul ♦ **mureru** (gőzben) „Megpuhult a rizs.” [Gohanga mureta.]

♦ **javarakakunaru** „Ha éjszaka beáztatjuk a száraz babot, akkor

az megpuhul.” [Kanszómame-o hitobanmizunucuketeokeba javarakakunarimaszu.]

megpumpol ♦ **szuitoru** „Az állam az adókkal megpumpolja a népet.” [Kuni-va zeikinde kokuminno okane-o szui toru.]

megpuszil ♦ **hohonikiszuszu** „Megpusziltam a rokonomat.” [Sinszekino hohonikiszusita.]

megrág ♦ **kamikudaku** ♦ **kamisimeru** „Jól megrágtam a húst, mielőtt lenyelte.” [Niku-o kami simetekara nomi konda.] ♦ **kamu** (rág) „Jól rágd meg, mielőtt lenyeled!” [Joku kandekara nomi kondene.] ♦ **ganmiszu** „Jól meg kell rágni a szavait.” [Kareno kotoba-o ganmisita-hógaii.] ♦ **szosakuszu** (pépesít) „Jól megrágtam az ételt.” [Tabemono-o joku szosakuszu.] ♦ **hinekurimvaszu** „Megrágtam a mondatot.” [Bunsó-o hinekuri mavasita.] ♦ **hinerimvaszu** „Megrágtam a novella szavait.” [Sószecuno najjó-o hineri mavasita.] ♦ **alaposan megrág kamikonaszu** „Alaposan megrágtam a kemény húst.” [Katai niku-o kami konasita.] ♦ **megrágja az idő vasfoga nenkigahairu** „Ezt a régi varrógépet megrágtam már az idő vasfoga.” [Kono furuimisin-va zuibun nenkiga haitteirujódeszu.]

megragad ♦ **oszaeru** „Megragadta a beszéd lényegét.” [Hanasino jóten-o oszaeta.] ♦ **kuszuburu** „Egyszerű alkalmazottként ragadt meg a cégnél.” [Hirasainde kuszubutteiru.] ♦ **sóakuszu** „Megragadta a hatalmat.” [Kare-va szeiken-o sóakusita.] ♦ **sócsúnioszameru** „Megragadta a hatalmat.” [Kenrjoku-o sócsúni oszameta.] ♦ **cukamitoru** ♦ **cukamu** „Megragadta az alkalmat.” [Csanszu-o cukanda.] ♦ **toraeru** „Megragadta a nő karját.” [Kare-va kanodzsono ude-o toraeta.] ♦ **toru** „A párt megragadta a hatalmat.” [Szeitó-va szeiken-o totta.] ♦ **haakuszu** „Megragadja a hatalmat.” [Szeiken-o haakuszu.] ♦ **hanarenai** (nem távolodik el) „Egy gondolat megragadt a fejemben.” [Aruidiaga atamakara hanarenai.] ♦ **hiku** „Megragadott a szépsége.” [Ucukusizani hikareta.] ♦ **hitocukaminiszu** „Megragadta a közönség lelkét.” [Kankjakuno kokoro-o hitocukaminisita.] ♦ **musaburikuku** „Erősen megragadtam a kormányt.” [Hissinihandoruni musaburicuita.] ♦ **mogitoru** „Rá-

termettségével megragadta a győzelmet.” [Dzsicurjokude sóri-o mogi totta.] ♦ **egymás kezét megragadja te-o toriau** „Egymás kezét megragadva örvendeztek.” [Te-o tori atte jorokonda.] ♦ **gallérjánál fogva megragad munagura-o cukamu** ♦ **újra megragad torinaoszu** „Újra tollat ragadtam.” [Fude-o tori naosita.]

megragadás ♦ **sóaku** ♦ **cukami** ♦ **nottori** „vállalatiirányítás megragadása” [Keieikenno nottori] ♦ **haaku** ♦ **haszoku** ♦ **vasizukami**

megragadja a lelkét ♦ **kokoro-o cukamu** „A kedvessége megragadta a nő lelkét.” [Kareno jaszasiszaga kanodzsono kokoro-o cukanda.]

megragadja a lényegét ♦ **jórjó-o eteiru** „Az igazgató beszéde megragadja a lényegét.” [Sacsónoszupicsi-va jórjó-o eteita.]

megragadja a ruhaujját ♦ **szode-o cukamaeru** „Megragadtam az indulni készülő barátom ruhaujját.” [Aruki daszotosita tomodacsino szode-o cukamaeta.]

megragadja az ingét ♦ **munagura-o cukamu**

megragadva az alkalmat ♦ **konoba-o karite** „Az alkalmat megragadva lenne egy rövid bejelentésem.” [Midzsikai najjódeszuga, kono ba-o karite hókokuitasimaszu.]

megrágalmaz ♦ **csúsósuzu** „A neten megrágalmazta a másikat.” [Nettode aite-o csúsósita.] ♦ **nureginu-o kischeru** „Megrágalmazták, hogy a vonaton molesztált valakit.” [Csikanno nure ginu-o kischerareta.] ♦ **bukokuszu** „Garázdasággal megrágalmazta.” [Bókó-o uketato bukokusita.]

megrágás ♦ **szosaku**

megragaszt ♦ **kuccukeru** „Megragasztottam az eltört játékot.” [Kovaretaomocsa-o kuccuketa.]

megrágja az idő vasfoga ♦ **nenkigahairu** „Ezt a régi varrógépet megrágtam már az idő vasfoga.” [Kono furuimisin-va zuibun nenkiga haitteirujódeszu.]

megrajzol ♦ **kakioroszu** „A kiadó kérésére megrajzoltam a képregényt.” [Suppansano jóbónijori manga-o kaki orosita.] ♦ **szakuzuszu** „Megrajzoltam az alkatrész tervrajzát.” [Buhinno zumen-o szakuzusita.] ♦ **zuanka-**

szuru „létező növény után megrajzolt minta”
[Dzsicuzaiszuru sokubucu-o zuankasita mojó]

megrajzolás ♦ kakiorosi

megrak ♦ **szekiszaiszuru** (rakománnyal)
„megrakott teherautó” [Szekiszaisitorakku]
♦ **cumu** „A talicskát megraktam sóderrel.” [Nekogurumani dzsari-o cunda.] ♦ **manszaiszuru** (telepakol) „fával megrakott teherautó” [Mokuzai-o manszaisitorakku] ♦ **moru** „megrakott gyümölcskosár” [Kudamono-o mottakago]

megrakás ♦ szekiszai

megráncosít ♦ **csidzsiraszu** „Megráncosítja a ruhaanyagot.” [Nuno-o csidzsiraszu.] ♦ **csidzsiraszeru**

megráncosodik ♦ **sivaninaru** „A hosszú fürdő után megráncosodtak az ujjaim.” [Nagaburode jubigasivaninata.] ♦ **fujakeru** (megduzzad) „A hosszú fürdéstől megráncosodtak az ujjaim.” [Nagaburode jubigafujaketa.]

megrándít ♦ **csigaeru** „Amikor felkeltem, megrándítottam a derekam.” [Okitara kosi-o csigaeteita.] ♦ **nenzaszuru** „Megrándítottam a lábam.” [Asi-o nenzasita.] ♦ **hineru** „Megrándítottam a vállam.” [Kata-o hinetta.]

megrándítja az ujját ♦ **cukijubiszuru** „Röplabdázáskor véletlenül megrándítottam az ujjamat.” [Barébóru-o site, cukijubisitesimatta.]

megrándul ♦ **gikugikuszuru** „Megrándult a derekam.” [Kosigagikuszuru.] ♦ **nenzaszuru** „Elestem, és megrándultam.” [Koronde nenzasita.] ◊ **megránt szudzscsigaiszuru** „Megrándult a bokám.” [Asikubi-o szudzscsigaisita.]

megrándult ujj ♦ cukijubi

megrángatva ♦ **kukutto** „Megrángatva meghúztam a nadrágszíjamat.” [Beruto-o kukutto simeta.]

megránt ♦ **guittohipparu** „Megrántottam az inge ujját.” [Kanodzsono szode-o guitto hippatta.] ♦ **guittohiku** „Megrántottam a kezét.” [Karenote-o guito hiita.] ♦ **guttohiku** „Megrántottam a kötelet.” [Cuna-o gutto hiita.] ♦ **szudzscsigaiszuru** „Megrándult a bokám.” [Asikubi-o szudzscsigaisita.]

megráz ♦ **kokizaminifuruvaszu** „Megráztam a fejem.” [Atama-o kokizamini furuvasita.] ♦ **sinkanszaszeru** „világot megrázó eset” [Szekai-o sinkanszaszeru dzsiken] ♦ **sinkan-szuru** (megremegtet) ♦ **hibiku** „A lavina robaja megrázta a testemet.” [Nadareno otoga zensinni hibiita.] ♦ **furu** „Megrázta a fejét.” [Kareva kubi-o futta.] ♦ **furuvaszu** ♦ **juszuru** „Megráztam az alvó gyereket.” [Neteiru kodomo-o juszutta.] ♦ **juriugokaszu** „A földlökések megrázták az épületet.” [Dzsinin-va tatemono-o juri ugokasita.] ♦ **jurugaszu** „Az az eset megrázta a világot.” [Szono dzsiken-va szekai-o jurugasita.] ◊ **megrázza az áram kondenzuru** „Vigyázz, nehogy megrázzon az áram, amikor kicseréled a körtét!” [Denkjú-o kaerutokini kandensinaijóni ki-o cukete!]

megrázás ♦ sinkan

megrázkódás ♦ miburui

megrázkodik ♦ **zottoszuru** „A balesete színhelyét látva megrázkódtam.” [Dzsikogenba-o mitarazottosita.] ♦ **miburui-o szuru** „A folyóból kijött kutya megrázkódott.” [Kavakara agatta inu-va miburui-o sita.]

megrázkódtatás ♦ **itade** „szerelmi megrázkódtatás” [Sicurenno itade] ♦ **sógeki** „Megrázkódtatás éri.” [Sógeki-o ukeru.] ♦ **sokku** „A katasztrófa nagy megrázkódtatást okozott neki.” [Kare-va szaigaini ókinasokku-o uketa.] ◊ **lelki megrázkódtatás seisintekinasokku**

megrázkódtatás éri ♦ sokku-o ukeru

megrázkódtatás nélküli kivezetés ♦ **nancsakuriku** „megrázkódtatás nélküli kivezetés a gazdasági válságból” [Keizaino nancsakuriku]

megrázkódtatás okozta halál ♦ sokkusi

megrázó ♦ **sógekitekina** „Ez a film megrázó volt.” [Kono eiga-va sógekitekidatta.] ♦ **sokkinguna** „megrázó esemény” [Sokkinguna dekgoto]

megrázóan ♦ **sógekitekini** „megrázóan magas árak” [Sógekitekini takai nedan]

megrázza a fejét ♦ **kubi-o jokonifuru** (tagadóan)

megrázza a levegőt ♦ **hibiku** „A robbanás hangja megrázta a levegőt.” [Bakuhacuonga hi-biita.]

megrázza az áram ♦ **kandenzuru** „Vigyázz, nehogy megrázzon az áram, amikor kicseréled a körtét!” [Denkjú-o kaerutokini kandensinaijóni ki-o cukete!]

megrázza magát ♦ **miburui-o szuru** „A kutya megrázta magát, hogy lehulljon róla a hó.” [Inu-va miburuisite juki-o otosita.]

megreccsen ♦ **pokintonaru** (reccsen) „A lábam alatt megreccsent egy ág.” [Asino sitade kare edagapokinto natta.]

megreformál ♦ **kaikakuszuru** „Megreformálja az egészségügyet.” [Irijóseido-o kaikakuszuru.] ♦ **kaisinszuru** ♦ **kaiszeiszuru** (módosít) „Megreformálták az oktatást.” [Gakkókjóikuhó-o kaiszeisita.] ♦ **kakusinszuru** „Ez az elmélet megreformálta az orvostudományt.” [Kono gakuszezu-va igaku-o kakusinsita.] ♦ **henkakuszuru** „Megreformálta az iskolarendszert.” [Gakkóseido-o henkakusita.] ♦ **meszu-o ireru** „Meg kell reformálni a régi rendszert!” [Furui taiszeinimeszu-o ireru hicujógaaru.]

megreformálás ♦ **henkaku** „rendszer megreformálása” [Szeidono henkaku]

megreformálja a politikát ♦ **szeidzsi-o tadaszu**

megreggelizik ♦ **aszagohan-o taberu** „Miótán megreggeliztem, megnéztem a reggeli sorozatomat.” [Asza gohan-o tabetekara aszadora-o mita.]

megreked ♦ **agakigacukanai** ♦ **agakigatorenai** ♦ **ikizumaru** „A baleset miatt megrekedt a forgalom.” [Dzsikono eikjóde kócú-va iki zumatteiru.] ♦ **kócsakuszuru** „Megrekedtek a tárgyalások.” [Kósóga kócsakusita.] ♦ **komoru** (betölti a levegő) „A szobában megrekedt a füst.” [Hejani kemurigakomotteita.] ♦ **sintaikivamaru** „A régi termelési módhoz ragaszkodva megrekedt a cég.” [Kaisa-va dzsida-iokureno szeisanzhóni kosicusite sintaikivamamatta.] ♦ **tacsiódzsószeru** (elakad) „A koszik megrekedtek a baleset miatt.” [Kuruma-va dzsikode tacsi ódzsósita.] ♦ **teitaiszuru** „Megrekedt az áruforgalom.” [Bucurjúga teita-

isiteiru.] ♦ **teitonszuru** „A szállítások megrekedtek.” [Juszóga teitonsiteiru.] ♦ **todo-kóru** (elreked) „A földrengés miatt megrekedt az áruforgalom.” [Dzsisinno eikjóde bucurjúga todokótteiru.] ♦ **nicumaru** (jelenlegi jelentés) „megrekedt kapcsolat” [Nicumatta kankei] ♦ **fuszagaru** „A hegyről legurult egy szikla, és a patak megrekedt.” [Jamakara ivaga ocsite ogava-va fuszogatteiru.] ♦ **jukizumaru** „Megrekedt a kapcsolatuk.” [Karerano kankei-va juki zumatteiru.] ♦ **jodomu** (víz, levegő) „A patakban megrekedt a víz.” [Ogavano mizu-va jodondeita.]

megrekedés ♦ **kócsakudzsótai** „A harcok megrekedtek.” [Tataikai-va kócsakudzsótaito-natta.] ♦ **teitai** ♦ **teiton** ♦ **jodomi**

megrekedt ♦ **komotta** „megrekedt levegő” [Komotta kúki]

megrekedt víz ♦ **siszui**

megremeg ♦ **issunfurueru** „A hajótest megregett.” [Funeno dótaiga issunfurueta.]

megremegtet ♦ **sinkanszuru** ♦ **furuvaszeru** „A repülőgép dübörgése megregettette a levegőt.” [Hikókinno todoroki-va kúki-o furuvaszeta.]

megrémít ♦ **aragimo-o nuku** „A szörny megrémített.” [Kaibucuni aragimo-o nukareta.] ♦ **aragimo-o hisigu** ♦ **gjottoszaszeru** „Megrémített a látvány.” [Kono kókei-o mitegjottosita.] ♦ **dogimo-o nuku** (megijeszt) „Az UFO megrémítette a város lakóit.” [Júefu ó-o mite maccino hito-va dogimo-o nuita.]

megrémül ♦ **odzsikezuku** „A lakás magas árától megrémültem.” [Ieno ketahazureno nedanni odzsi kezuita.] ♦ **odzsikeru** „Egy bonyolult képlet pusztá látványától is megrémülök.” [Fukuzacuna szúsiki-o mirudakede odzsiketesi-mau.] ♦ **kigatentószuru** „Amikor a balesetről hallottam, megrémültem.” [Dzsikono sirasze-o kiite kiga tentósita.] ♦ **gjottoszuru** „Megrémült, amikor meglátta a sötét szobában a betörőt.” [Kurai hejano nakani dorobó-o micuketegjottosita.] ♦ **dogimo-o nukareru** „Megrémültem a hosszú sor láttán.” [Nagai recu-o mite dogimo-o nukareta.] ♦ **bikucuku** „A feleségem egy kis bogártól is megrémül.” [Cuma-va csiszai musu-o mitemobikucuku.] ♦

munegaszavagu „A robbanás hangjára megremültem.” [Bakuon-o kiite munega szavaida.]
 ◇ **halálra rémul kimo-o hijaszu**

megrendel ◇ **iraiszuru** „Megrendeltek egy nézettségi statisztikai vizsgálatot.” [Sicsóricucósza-o iraisita.] ◇ **ódászuru** „Szolgáltatást megrendel.” [Szábiszu-o ódászuru.] ◇ **csúmonszuru** „Megrendeltem az alkatrészt az interneten.” [Intánetto cúhande buhino csúmonsita.] ◇ **torijoszeru** „A boltban meg kellett rendelni a fényképezőgépet, mert nem volt.” [Miszeni zaikoganakattanodekamera-o tori joszenakerebanaranakatta.]

megrendelés ◇ **acurac** ◇ **szejkjó** (kooperatív üzlet) „Ezt a zöldséget megrendeléssel vettem.” [Kono jaszai-va szejkjóde katta.] ◇ **csúmon** „Ahogy megnyitották az új üzletet, a megrendelések özönlöttek.” [Atarasi tenpoga kaitensitatotan csúmonga szattósita.] ◇ **torijosze** ◇ **hac-csú** ◇ **jómei** „Tessék, itt van az ön által megrendelt cikk!” [Kocsiraga gojóméino sinadegozaimaszu.] ◇ **eladási megrendelés baikjaku-csúmon** ◇ **eladási megrendelés uricsúmon** ◇ **kis tételű megrendelés kogucicsúmon** ◇ **postai megrendelés cúsinhanbai** (távvásárlás) ◇ **vásárlási megrendelés kaicuke-csúmon** ◇ **veszteséggel járó megrendelés sukkecucúmon** ◇ **vételi megrendelés kaicúmon** ◇ **vételi megrendelés kaicukecsúmon** ◇ **vizsgálat megrendelése csószairai**

megrendelés felvétele ◇ **gojókiki**

megrendelés fogadása ◇ **dzsucsú**

megrendelésre készített ◇ **ódámédono** „megrendelésre készített torta” [Ódámédonokéki]

megrendelésre készült ◇ **becuacuraeno** „megrendelésre készült ruha” [Becuacuraeno jófuku]

megrendelést felvevő ◇ **gojókiki**

megrendelést fogadó ◇ **dzsucsúsa**

megrendelést kap ◇ **dzsucsúszuru** „Játék-szoftver fejlesztésére kapott megrendelést.” [Gémuszofuto kaiacu-o dzsucsúsita.]

megrendelő ◇ **nónjuszaki** (beszállítási célállomás) ◇ **haccsúsa** ◇ **haccsúmoto** ◇ **kivitelezést megrendelő szesu**

megrendelőlap ◇ **csúmonso** ◇ **csúmon-jósi**

megrendez ◇ **kaiszaiszuru** „Megrendezték az olasz ételfesztivált.” [Itaria rjórifeszutibaruga kaiszaiszareteiru.] ◇ **giszószuru** (meghamisít) „A saját halálát megrendezve menekült el az adóssága elől.” [Dzsibunno si-o giszósite sakkinkara nogareta.]

megrendezés ◇ **kaiszai**

megrendít ◇ **kokoro-o juszaburu** „Megrendítette a lecsúszott tanár bácsi története.” [Ocsibureta szenszeino hanasini kokoro-o juszaburareta.] ◇ **sógeki-o ataeru** „Megrendített a háborús film.” [Szenszóeiga-va sógeki-o ataeta.] ◇ **sokku-o ataeru** „A halálhíre megrendített.” [Karenno si-va sokku-o ataeta.] ◇ **juraszu** „A selejteket megrendítették a fogyasztók bizalmát.” [Furjóhin-va sóhisano sinrai-o jurasita.] ◇ **jurugaszu** „A selejteket megrendítették a fogyasztók vállalatba vetett bizalmát.” [Furjóhin-va sóhisano kaisa-e no sinrai-o jurugasita.]

megrendítő ◇ **sógekitekina** „megrendítő látvány” [Sógekitekina kókei]

megrendül ◇ **garagaratócsiru** „Megrendült benne a bizalmunk.” [Karenno sinraigagaragarato ocita.] ◇ **kjógakuszuru** „Megrendültem a borzalmas látványtól.” [Szuszamadzszi kókeini kjógakusita.] ◇ **kokoro-o juszaburareru** „A tragédián megrendültem.” [Higekini kokoro-o juszaburareta.] ◇ **sógeki-o ukeru** „Megrendültem a hajléktalanok életén.” [Hómureszuno szejkacu-o mite sógeku-o uketa.] ◇ **sokku-o ukeru** ◇ **dójószuru** „A barátja halálhírén megrendült.” [Júdzsinno tocuzenno sini karenno kokoro-va dójósiteita.] ◇ **juragu** „Megrendült a bizalma.” [Sinraiga juraida.]

megrenget ◇ **sinkanszaszeru** „világot megrengető digitális forradalom” [Szekai-o sinkanszaszerudedzsitaru kakumei] ◇ **juszaburi-o kakeru** „Megrengette az autokratikus rendszert.” [Dokuszaiszeikenni juszaburi-o kake-ta.] ◇ **juraszu** „A tank megrengette a földet.” [Szensa-va dzsimen-o jurasita.] ◇ **jurugaszu** „A robbanás megrengette a várost.” [Bakuhacua-va macsi-o jurugasita.] ◇ **eget-földet megrenget tencsi-o furuvaszeru** „A mennydörögés az eget-földet megrengette.” [Raimeino todoroki-va tencsi-o furuvaszeta.]

megrengetés ◇ **sinkan**

megreped ♦ **kirecugahasiru** „A sziklafal megrepedt.” [Ganpekini kirecuga hasitteita.] ♦ **szakeru** „Megrepedt az érfal.” [Kekkanhekiga szaketa.] ♦ **hibigahairu** „A földrengéstől megrepedt a fal.” [Dzsisinde kabeni hibiga haitta.] ♦ **jabureru** „Megrepedt az ér.” [Kekkanga jabureta.]

megrepedezik ♦ **hibivareru** „A szárazságtól megrepedezett a föld.” [Kanbacude dzsimengahibi vareiteiru.]

megrepeszt ♦ **harecuszaszeru** „A jég megrepesztette a vízvezetékcsövet.” [Kóri-va szuidókan-o harecuszaszeta.]

megrészegedve ♦ **tózentosite**

megrészegül ♦ **kjónihairu** „Megrészegültem a zenétől.” [Ongaku-o kiite kjóni haitta.] ♦ **tószuiszuru** „A saját gazdagságán megrészegülve utálatos személyisége lett.” [Dzsimengadonani okanemocsininattakani tószuisite ijana szeikakuninata.] ♦ **bisunijó** „Megrészegült a győzelemtől.” [Sórinó bisuni jotta.]

megrészegül a győzelemtől ♦ **sóriní jó** „Megrészegültem a győzelemtől és nem figyeltem eléggé.” [Sóriní jotte judansita.]

megrészegülés ♦ **tószui**

megreszkíroz ♦ **kokoromiru** (megpróbál) „A pilóta a viharban megreszkírozta a leszállást.” [Pairotto-va arasino nakade csakuriku-o kokoromita.] ♦ **bakucsiszuru** „Megreszkíroztam egy drága kocsi.” [Takai kuruma-o katte bakucsisita.]

megretten ♦ **oszore-o naszu** „Megrettentem az ellenségtől.” [Tekini oszore-o nasita.] ♦ **gjottoszuru** „Megrettentem a hirtelen felbukkanó oroszántól.” [Tocuzen-aravaretaraion-o mitegjottosita.] ♦ **hirumu** „Megrettentem a testes fickóktól.” [Jacurano ókiszani hirunda.]

megrezdül ♦ **juredaszu** „Megrezdült a föld.” [Dzsimenga juredasita.]

megrezdülés ♦ **bidó**

megriad ♦ **odódoszuru** „Megriadt, amikor a tanár ráripakodott.” [Szenszeini donarareteodódosita.] ♦ **gjottoszuru** „Megriadtam a sok embertől.” [Hitogomi-o mitegjottosita.]

megriadva ♦ **ggetto** ♦ **tadzszitadzszito** „Megriadtam, amikor kiderült a hazugságom.” [Uszo-o mijaburaretetadzszitadzszitosita.]

megrikat ♦ **nakaszu** „Az erős hangjával megrikatta a gyereket.” [Ógoede kodomo-o nakasita.] ♦ **nakaszeru** „Megrikattam a kisbabát.” [Akacsan-o nakaszeta.]

megrikató ♦ **namidaszuru** „Megrikató történet.” [Namidaszuru monogatarideszu.]

megrikató rész ♦ **nakidokoro**

megritkít ♦ **szacusobunszuru** (megöl) „A túlszaporodott őzeket megritkították.” [Fueszugita sika-va szacusobunszareta.] ♦ **szukaszu** „Megritkítottam a fák közötti távolságot.” [Kiginó aida-o szukasita.] ♦ **szuku** „Megritkítottam a hajam.” [Kamino ke-o szuitemoratta.] ♦ **tótaszuru** „A vadászok megritkították a vadállományt.” [Rjósí-va jaszeidóbucuno kotai-o tótasita.]

megritkítés ♦ **tóta**

megritkul ♦ **uszukunaru** „Az apukám haja megritkult.” [Otószan-no atamaga uszukunatta.] ♦ **szukunakunaru** „Megritkultak a blogjában a bejegyzések.” [Burogu-e no kaki komi-va szukunakunatta.] ♦ **tónoku** „Megritkultak a vendégek az étteremben.” [Reszutoran-no kjakuisi-va tónoita.] ♦ **mabaraninaru** „Ahogy kiértünk a városból, megritkultak a házak.” [Tokaikara deruto, ie-va mabaraninattekita.]

megró ♦ **kenszekiszuru** ♦ **tasinameru** „Megróta a beosztottját a figyelmetlenségéért.” [Bukano fucsú-i-tasinameta.]

megroggyan ♦ **gakuttoszuru** „Megroggyant a térdem.” [Hizagagakuttosita.] ♦ **cubureszóninaru** „Az adósságtérhei alatt a cég megroggyant.” [Saszaino omoszadəkono kaisa-va cubureszóninata.] ♦ **henahenaninaru** „Megroggyant a lábam.” [Asigahenahenaninata.]

megroggyanva ♦ **gakkurito**

megrohamoz ♦ **ucsiiriszuru** „Akó-klán 47 samurája rohamának napja” [Akórósiga ucsi irisita hi] ♦ **ucsijoszeru** „Az ellenség megrohamozott minket.” [Tekigunga ucsi joszetekita.] ♦ **szattószuru** (özönlik) „Új termék jött, és a vásárlók megrohamozták a boltot.” [Atarasi szeihingakitanode kjakuga miszeni szattósita.] ♦ **súgekiszuru** „A katonák megrohamozták a

várost.” [Gundzsinga macsi-o súdekisita.] ♦ **singekiszuru** „Megrohamoztuk az ellenség állásait.” [Tekidzsinni mukatte singekisita.] ♦ **szokkó-o kakeru** „Megrohamozta az ellenséget.” [Tekidzsinni szokkó-o kaketa.] ♦ **tokkanszuru** „Megrohamozta a nagy létszámú ellenséges csapatot.” [Tekino taigunni tokkansita.] ♦ **nadare-o ucu** „Az ellenség megrohamozott minket.” [Tekigun-va nadare-o utte szemetekita.] ♦ **norikomu** „A hadsereg megrohamozta a várost.” [Guntai-va macsini nori konda.]

megrohamozás ♦ **ucsiiri** ♦ **kjúsú** ♦ **singeki** ♦ **sinkó** ♦ **tocugeki**

megrohan ♦ **kakekomu** „Az áremelés előtt az emberek megrohanták a benzinkutakat.” [Nageno maeni hitobitogaszorinszutandoni kake konda.] ♦ **kjúsúszuru** „Megrohantuk az ellenséget.” [Teki-o kjúsúsita.] ♦ **sinrjakuszuru** „A hadsereg megrohanta a szomszéd országot.” [Guntai-va ringoku-o sinrjakusita.] ♦ **nagurikomi-o kakeru** „Megrohanta az ellenséges sereget.” [Tekigunni naguri komi-o kake-ta.]

megrohanás ♦ **kjúsú** ♦ **súrai** ♦ **sinrjaku** ♦ **nagurikomi**

megrohaszt ♦ **kuszaraszuru** „Megrohasztot-tam a faleveleket.” [Happa-o kuszaraszeta.]

megrokkan ♦ **karadagakikanakunaru** „Bal-
esetben megrokkant.” [Dzsidokode karadaga kikanakunatta.] ♦ **sógaisaninaru** „Fiatalon megrokkant.” [Kare-va vakakusite sógaisaninatta.]

megromlik ♦ **otoroeru** „Megromlott az egészsége.” [Kareno kenkó-va otoroeta.] ♦ **kuszaru** „Megromlott az étel, amit elfelejtettem betenni a hűtőbe.” [Reizókoni ire vaszureta rjoriga kuszatta.] ♦ **kovareru** „A kijelentése után megromlott a légkör.” [Kareno hacugende fun-ikiga kovareta.] ♦ **szeru** „A hús megromlott.” [Nikugaszueta.] ♦ **dameninaru** „Megromlott a hús.” [Nikuga dameninatta.] ♦ **varukunaru** „Lassanként megromlott a kettejük kapcsolata.” [Futarino kankei-va sidaini varukunatta.] ♦ **hagy megromlani kuszaraszuru** „Elfelejtettem betenni a hűtőbe a húst, és megromlott.” [Rjóri-o reizókoni ire vaszurete kuszaraszetesimatta.]

megrongál ♦ **oszonszuru** „Megrongálta a könyvtári könyvet.” [Tosokanno hon-o oszon-sita.] ♦ **kiszonszuru** „Véletlenül megrongáltam a bérelt lakásomat.” [Csintaino heja-o kiszon-sitesimatta.] ♦ **szonkaiszaszeru** „A le-dőlt daru megrongálta a szomszéd házat.” [Kurenga taore tonarino ie-o szonkaiszaszeta.] ♦ **szondzsiru** „Megrongálja valaki magántulajdonát.” [Hitono sojúbucu-o szondzsiru.] ♦ **haszonaszuru** „A dolgozó megrongálta a munkahelyi kocsját.” [Sainga sajósa-o haszonaszeta.] ♦ **higai-o kuvaeru** „A huligánok megrongálták az épületet.” [Fúrigan-va tatemononi higai-o kuvaeta.] ♦ **rongálódás icsibuszonkai** „A tájfun 10 épületet megrongált.” [Taifúde dzsuh-tónobirude icsibuszonkaino higai-ga deta.]

megrongálás ♦ **szonkai**

megrongálódás ♦ **szonkai** ♦ **haszon** „Az épület szerencsére nem rongálódott meg a földrengésben.” [Dzsútaku-va szaivainimo sinszaino haszon-o manugareta.]

megrongálódik ♦ **oszonszuru** ♦ **kovareru** „A földrengésben megrongálódott az épület.” [Dzsisinde tatemonoga kovareta.] ♦ **szonka-iszuru** „A viharban megrongálódott a tető.” [Araside janega szonkaisita.] ♦ **szonsószeru** (károsodás) „A földrengéstől megrongálódott a beton.” [Dzsisindekonkuritoga szonsósita.] ♦ **haszonszuru** „Megjavította a földrengésben megrongálódott épületeket.” [Dzsisinde haszonsita tatemono-o naosita.]

megrongálódott kerítés ♦ **jaregaki**

megrongálódott könyv ♦ **kiszonbon**

megront ♦ **darakuszaszuru** „Ez az ezme megrontotta a fiatalokat.” [Kono siszó-va vakamono-o darakuszaszeta.] ♦ **miszao-o jogoszu** „Megrontja a lányt.” [On-nano miszao-o jogoszu.]

megroppan ♦ **gikuttoszuru** „Megroppant a derekam.” [Kosigagikuttosita.] ♦ **hibigahairu** (megreped) „Megroppant a csigolyája.” [Cuikocuni hibiga haitta.] ♦ **pokittonaru** (reccsen) „Megroppant az ujjperecem.” [Jubino kanszecu-gapokitto natta.]

megrostál ♦ **furuinikakeru** „Megrostálta a felvételizőket.” [Njúgakukibósa-o furuini kake-ta.]

megrovás ♦ **kaikoku** ♦ **kaikokusobun** ♦ **ken-szeki** ◇ **hivatalos megrovás kenszekisobun** „A dolgozó hivatalos megrovásban részesült.” [Dzsúgójin-va ken szekisobun-o uketa.]

megrovásban részesít ♦ **kaikokuszuru** „Az alperest szigorú megrovásban részesítették.” [Hikoku-o gendzsúni kaikokusita.]

megrozsdásodik ♦ **kanaszabigaderu** „Ez az érme megrozsdásodott.” [Kono kóka-va kanaszabiga deteimaszu.] ♦ **szabiru** „Megrozsdásodott a zsanér.” [Csócugai-va szabitekita.]

megrozsdásodott ♦ **szabita**

megrögzött ♦ **sókorimonai** „Megrögzött bűnöző.” [Sókorimonai hanzaisa.] ♦ **dzsósútekina** ♦ **tetteisita** „Megrögzött ateista.” [Tetteisita musinronsa.] ♦ **nezujo** „megrögzött vélemény” [Nezujo iken]

megrögzött bűnöző ♦ **dzsósúhan** „megrögzött áruházi tolvaj” [Manbikino dzsósúhan]

megrögzött ember ♦ **dzsósúsa** „megrögzött dohányos” [Kicuendzsósúsa]

megrögzötten ♦ **honozuimade** (velejég) „Megrögzött alkoholista.” [Kare-va honeno zuimadearu csúdeszu.]

megrögzött hazudozó ♦ **uszonokatomarinojóna** „megrögzött hazudozó” [Uszono katomarinojóna ningen]

megrögzött szokás ♦ **dzsósú** ♦ **bjóki** „Megrögzött szokása a pacsinkózás.” [Pacsinko-va karenó bjókida.]

megrögzül ♦ **kobiricuku** „Az előítélet megrögzült a fejében.” [Szono henken-va atamanikobiricuiteiru.]

megrökönnyödés ♦ **azen** ♦ **gakuzen** ♦ **konvaku** (zavarodottság) ♦ **bózen** ♦ **bózendzsisisicu**

megrökönnyödik ♦ **akireru** ♦ **azentoszuru** „Megrökönnyödtem, amikor hallottam, hogy gyilkos.” [Karega szacudzinsato kiite azentosita.] ♦ **gakuzentoszuru** „Megrökönnyödve hallottam, hogy kitört a háború.” [Szenszóga hadzsimmattato kiite gakuzentosita.] ♦ **bikkuriszuru**

„Megrökönnyödtem, amikor megláttam az árát.” [Nedan-o mitebikkurisita.]

megrökönnyödött ♦ **hatogamamedep্পóokuttajóna** „megrökönnyödött arc” [Hatoga mamedep্পó-o kuttajóna kao]

megröntgenez ♦ **rentogen-o toru** „Megröntgeneztettem a mellkasomat.” [Munenorentogen-o tottemoratta.]

megrövidít ♦ **tansukuszuru** „Megrövidítették a filmet, hogy beleférjen két órába.” [Nidzsikande dzsóeidekirujóni eiga-o tansukusita.] ♦ **csidzsimeru** „A dohányzás megrövidíti az életet.” [Tabako-va inocsi-o csidzsimeru.] ♦ **torriageru** (elvesz) „Az új adó 10 ezer forinttal megrövidíti az embereket.” [Atarasii zeiva dzsúmanforinto-o hitokara tori ageteiru.] ♦ **midzsikakuszuru** „Ez az anyag megrövidíti az életet.” [Kono bussicu-va dzsinszei-o midzsikakuszuru.]

megrövidítés ♦ **tansuku** (kurtítás) „nyitvartási idő megrövidítése” [Eigjódzsikanno tansuku]

megrövidül ♦ **csidzsimaruru** „Az ijedségtől úgy éreztem megrövidült az életem.” [Odoroite dzsumjoga csidzsimmatta.] ♦ **cumattekeruru** „Megrövidültek a nappalok.” [Higa cumattekita.] ♦ **midzsikakunaru** „Télen megrövidülnek a nappalok.” [Fujuno hiruma-va midzsikakunaru.]

megrúg ♦ **keru** „Megrúgott a ló.” [Umani kerareta.]

megrugdos ♦ **kericukeru** „A tettes megrugdos-ta az áldozatát.” [Han-nin-va higaisa-o szúkaikericuketa.]

megsaccol ♦ **ózappanimicumoruru** „Megsaccolta a bot hosszát.” [Bónó nagasza-o ózappanimicumotta.] ♦ **munazan-jó** „Megsaccoltam a költséget.” [Hijónó munazan-jó-o sita.] ◇ **szemre megsaccol medehakaru** „Szemre megsaccoltam a cukor mennyiségét.” [Szatónó rjó-o mede hakatta.]

megsajdul ♦ **simiru** „Ha hideget eszek megsajdul a hátsó fogam.” [Cumetaimono-o taberuto okubaga simiru.]

megsajdulva ♦ **kiritto** „Megsajdult a fogam.” [Hagakiritto itai.]

megsajnál ♦ **avareni omou** „Megsajnáltam a halálraítélt rabot.” [Sikeisú-o avareni omotta.] ♦ **avaremu** „Megsajnálta a kipusztuló állatokot.” [Zecumecuszuru dóbucu-o avarenda.]

♦ **kinodokuni omou** (megesik a szíve rajta) „Megsajnáltam az árvát.” [Kodzsi-o kino dokuni omotta.] ♦ **dzsónihodaszareru** „A barátomat megsajnálva pénzt adtam neki.” [Dzsóni hodaszarete tomoadcsini okane-o vatasita.] ♦ **naszake-o kakeru** „Megsajnáltam a koldust, és adtam neki pénzt.” [Kodzsikini naszake-o kakete, okane-o megunda.]

megsajnálás ♦ **naszake**

megsárgul ♦ **kiironinaru** „megsárgult levél” [Kiironinata ha] ♦ **kibamu** „Megsárgult a fogam.” [Haga kibanda.]

megsarkantyúz ♦ **hakusa-o kakeru** „Megsarkantyúzta a lovat.” [Umani hakusa-o kaketa.]

megsavanyodik ♦ **kuszaru** (megromlik) „Megsavanyodott a tej.” [Miruku-va kuszattekita.] ♦ **szuppakunaru** (savanyú lesz) „Egy nap alatt megsavanyodott a leves.” [Icsinicsitattaraszúpu-va szuppakunatta.]

megsebesít ♦ **kizucukeru** „Késsel megsebesíttem a kezemet.” [Naifude te-o kizucukeraretimesatta.] ♦ **kizu-o ovaszeru** „Egy nyíl-vessző megsebesítette a karján.” [Ja-va udeni kizu-o ovaszeta.]

megsebesítés vagy megölés ♦ **szassó**

megsebesít vagy megöl ♦ **szassószeru** „Ezt a fegyvert arra használják, hogy embereket öljenek vele.” [Kono dzsú-va hito-o szassószerunoni cukavareru.]

megsebesül ♦ **kizu-o ukeru** „Megsebesült a lábam.” [Asini kizu-o uketa.] ♦ **kizu-o ou** „Megsebesült a lábam.” [Asini kizu-o otta.] ♦ **kegaszeru** „Közlekedési balesetben megsebesült.” [Kare-va kócúdzsikode kega-o sita.] ♦ **tekizu-o ou** „A harcban megsebesült.” [Tatakaide tekizu-o otta.] ♦ **fusószeru** „A vadászaton megsebesült.” [Surjó-o site fusósita.]

megsegít ♦ **kjúenszeru** „Az állam megsegítette a katasztrófa áldozatait.” [Szeifu-va hiszaisa-o kjúensita.] ♦ **kjúszaiszeru** (kiment) „Az állam megsegítette a lakáshiteleseket.” [Szeifu-va dzsútakurón-o kakaeteiru kokumin-o kjúszaisita.] ♦ **taszakeru** „Pénzzel megsegítettem a

bajba jutott barátomat.” [Komatteiru tomoadcsini okane-o kasite taszuketa.] ♦ **segíts magadon, isten is megsegít ten-va mizukara taszukurumono-o taszuku**

megsegítés ♦ **kjúen** ♦ **kjúszai** „munkánküliek megsegítése” [Sicugjósano kjúszai] ♦ **szegények megsegítése hinminkjúszai**

megsegítő intézkedés ♦ **kjúszaiszeru** „emberi jogok sérelmét elszenvető embereket megsegítő intézkedés” [Dzsinkensingaino higaisano kjúszaiszeru]

megsejt ♦ **osihakaru** (kikövetkeztet) „Megsejtettem az érzéseit.” [Karenó kjúcsú-o osi hakatta.] ♦ **szuirjószeru** „Megsejtette, hogy mit gondol a másik ember.” [Aitenó kimocsi-o szuirjósita.]

mégsem ♦ **kedo** „Iszik, mégsem lesz részeg.” [Nomukedo jovanai.] ♦ **keredomo** „Megígértem, mégsem mentem el a partira.” [Jakuszokusitakeredomopátini szankasinakatta.] ♦ **sikamo** „A probléma mélyül. A kormány mégsem tesz semmit.” [Mondai-va sinkokukasiteiru. Sikamo szeifu-va nanno taiszakumositeinai.] ♦ **szonokusze** „Mindig az okostelefonját babrálja, mégsem veszi fel, ha hívják.” [Icumoszumaho-o idzsiteiru. Szonokusze denvani-va denai.] ♦ **szorenanoni** „Már biztosan találkoztunk, mégsem emlékszem rád.” [Vatasitacsi-va attahazuda. Szorenanoni, anataní miobogeanai.] ♦ **demo** „Igyekeztem, mégsem sikerült.” [Ganbatta. Demo, dekinakatta.] ♦ **torikesi** (IT: visszavonás) ♦ **noni** „Sokat iszik, mégsem részeg.” [Takuszan nonunoni jopparaimaszen.] ♦ **jappari** (meggondoltam magam) „Mégsem veszek kocsit.” [Jappari, kuruma-o kavanai.]

meg sem áll ♦ **tomaranai** „Szaladtam, és meg sem álltam az állomásig.” [Hasitte, ekimade tomaranakatta.]

meg sem kottyan ♦ **zenzentarinai** „Ez a kis szendvics ekkora embernek meg sem kottyan.” [Kono csiszanaszandoicscside-va kon-na ókina hitoni-va zenzentarinai.] ♦ **haranotasinimonaranai** „Ez az ebéd nekem meg sem kottyan.” [Kono csúsoku-va harano tasinimonaranai.]

meg sem kottyan neki ♦ **keroritoszeru** „Sokat iszik, de meg sem kottyan neki.” [Kare-va takuszan nondemokeroritositeiru.]

meg sem közelíti ♦ **fusóno** „A gyerek meg sem közelíti apját.” [Fusóno kodomoda.]

megsemmisít ♦ **iszszószuru** „Megsemmisítette az ellenséget.” [Teki-o iszszósa.] ♦ **kaimecuszaseru** „Egy pillanat alatt megsemmisítettük az ellenséget.” [Issunde teki-o kaimecuszazeta.] ♦ **gekimecuszuru** „Megsemmisíti az ellenséget.” [Teki-o gekimecuszuru.] ♦ **sobunszuru** „Az elkobzott hamisítványokat megsemmisítették.” [Bossúsa gizóhin-va sobunszareta.] ♦ **szenmecuszuru** „Megsemmisíti az ellenséget.” [Teki-o szenmecuszuru.] ♦ **szόμεcuszuru** (ellenséget) ♦ **haikiszuru** „Megsemmisítettem az iratokat.” [Sorui-o haikisita.] ♦ **haizecuszuru** „Nincs szándékában megsemmisíteni az atomfegyvereket.” [Kakuheiki-o haizecuszuru isiganai.] ♦ **hakiszuru** „Megsemmisítették a szükségtelen iratokat.” [Iranai sorui-o hakisita.] ♦ **funszaiszuru** „Megsemmisítettem az ellenfelem érveit.” [Aiteno riron-o funszaisita.] ♦ **maszszacuszuru** „A diktátor megsemmisítette az ellenzékét.” [Dokuszaisa-va játó-o maszszacusita.]

megsemmisítés ♦ **gekimecu** ♦ **szenmecu** ♦ **szόμεcu** ♦ **haiki** ♦ **haki** „iratmegsemmisítés” [Sorui-no haki] ♦ **funszai** ♦ **maszszacu**

megsemmisítő ♦ **kaimecutekina** „Megsemmisítő csapat mért az ellenségre.” [Tekigunni kaimecutekina dageki-o ataeta.]

megsemmisítő győzelem ♦ **gekiha** „Az ellenfél feletti megsemmisítő győzelemre törekszik.” [Aitecsímuno gekiha-o mezaszu.]

megsemmisítő győzelmet arat ♦ **gekihaszuru** „Megsemmisítő győzelmet aratott az ellenséges csapat felett.” [Taiszen-aite-o gekihaisita.]

megsemmisítő művelet ♦ **szόμεcuszakuszen**

megsemmisítő vereség ♦ **ómake** „Megsemmisítő vereséget szenvedtünk.” [Ómakedatta.] ♦ **kaimecutekinahaiboku** „Megsemmisítő vereséget szenvedtünk.” [Kaimecutekina haiboku-o kih-sita.]

megsemmisítő vereséget szenved ♦ **ippaicšinimamireru** „A csapat megsemmisítő vereséget szenvedett.” [Csímu-va ippaicšini mami-

reta.] ♦ **cuieru** „A sereg megsemmisítő vereséget szenvedett.” [Gun-va cuieta.]

megsemmisül ♦ **ujúnikiszuru** „A tűzben a szentély megsemmisült.” [Kaszaide dzsindzsaga ujúni kisita.] ♦ **odabucuninaru** „A fontos adatok megsemmisültek.” [Kicsónadétaga odabucuninata.] ♦ **kaimecuszuru** „A hajóflotta megsemmisült.” [Szendan-va kaimecusita.] ♦ **zenkaiszuru** „Az épület az árvízben megsemmisült.” [Tatemono-va kózuide zenkaisita.] ♦ **zenmecuszuru** „A sereg megsemmisült.” [Butai-va zenmecusita.]

megsemmisülés ♦ **kaimecu** ♦ **zenkai**

meg sem moccan ♦ **bikutomosinai** „Hiába voltak a kocsit, az meg sem moccan.” [Kuruma-va ositemobikutomosinakatta.]

meg sem szólal ♦ **osidamaru** „Meg sem szólt, bármit is kérdeztem.” [Nani-o kiitemo osidamarubakaridatta.]

meg sem tud moccanni ♦ **miugokigatorenai** „Meg sem tudtam moccanni a félelemtől.” [Kovakute miugokiga torenakatta.]

megsért ♦ **itameru** „Puha ruhával töröltem le az asztalt, nehogy megsértsen a felületét.” [Cukueno hjómen-o itamenajjóni javarakai nunode fuita.] ♦ **ihanszuru** „Megsértette a jogszabályt.” [Hóricuni ihansita.] ♦ **okaszu** (okahatol) „Megsértette a határt.” [Kokkjó-o okasita.] ♦ **kizucukeru** „Megsértette az érzékeny barátját.” [Szenszaina tomodacsi-o kizucuketa.] ♦ **kiniszavaru** „Úgy tűnik megsértették azzal, hogy ducinak neveztek.” [Pocscsarisiteiruto ivaretakotoga kini szavattajóda.] ♦ **singaiszuru** „A vádlott megsértette a szerzői jogokat.” [Hikoku-va csoszakuken-o singaisita.] ♦ **sinpanszuru** „A repülő megsértette az ország légterét.” [Hikóki-va kunino rjókúsinpan-o sita.] ♦ **szondzsiru** „Megsértettem a barátom érzéseit.” [Tomodacsi-no kigen-o szondzsita.] ♦ **budzsokuszuru** „Megsértette a nő vallásos érzelmeit.” [Kare-va kanodzsono sinkó-o budzsokusita.]

megsértés ♦ **kanpan** „uralkodói hatalom megsértése” [Taikenkanpan] ♦ **szasiszavari** ♦ **singai** ♦ **sinpan** „felségvizek megsértése” [Rjókaisinpan] ♦ **bíróság megsértése** **hóteibudzsoku** ♦ **emberi jogok megsértése** **dzsinkensingai** ♦ **légter megsértése** **rjókúsinpan** ♦ **szellemi tulajdonjog megsér-**

tése **csitekisojúkensingai** ◇ **szerzői jog megsértése csoszakukensingai**

megsértődik ◆ **kanmuri-o mageru** „Megsértődött, mert rosszul mondtam a nevét.” [Namae-o maccsigaete jondesimattadakede, kare-va kanmuri-o magetesimatta.] ◆ **kizucuku** „Hamar megsértődik.” [Kanodzso-va kizucukijaszui.] ◆ **kinijamu** „Az a lány rögtön megsértődik.” [Kanodzso-va szuguni kini jandesimau.] ◆ **ki-o varukuszuru** „Amikor őszintén megmondtam a véleményem, megsértődött.” [Iken-o sódzsikini ittara aitega ki-o varukusita.] ◇ **még ő sértődik meg szakauramiszuru** (haraggal viszonyoz) „Elpanaszoltam a személyzeti osztályon a hatalmi terrorját, és még ő sértődött meg.” [Pavaharano uecukaszado-o dzsindzsibunni uttaetara, szakauramiszareta.]

megsérül ◆ **itamu** „A gyümölcs szállítás közben megsérült.” [Kudamono-va unszócsúni itanda.] ◆ **kizugacuku** (megkarcolódik) „A szállítás közben megsérült a plexilap.” [Unszóno kateideakuriru banni kizugacuita.] ◆ **kizucuku** „Leesett a mobiltelefonom, és megsérült.” [Keitaidenvaga ocsite, kizucuita.] ◆ **kizu-o kosiraeru** „Elestem, és megsérültem.” [Koronde kizu-o kosiraeta.] ◆ **kegaszuru** „Elestem, és megsérültem.” [Koronde kega-o sita.] ◆ **dzsusószeru** „A lépcsőről legurulva megsérült.” [Kaidankara tenrakusite dzsusósita.] ◆ **szonsószeru** „Az ütéstől megsérült a fogam.” [Dabokude haga szonsósita.] ◆ **fusószeru** „A versenyző a mérkőzésen megsérült.” [Szensu-va siaide fusósita.]

megsérülés ◆ **kega-o szurukoto** ◆ **sógai**

megsimít ◆ **szaszuru** „Megsimította fájó hátát.” [Itai szenaka-o szaszutteageta.]

megsimogat ◆ **szaszuru** „Megsimogattam anyám hátát.” [Hahano szenaka-o szaszutta.] ◆ **naderu** „Megsimogatta a macskát.” [Neko-o nadeta.]

megsínyli ◆ **damédzsi-o ukeru**

megsodor ◆ **joru**

még sohasem ◆ **cuizo** „Még sohasem láttam ilyen gyönyörű éjszakai látképet.” [Korehodo ucukusii jakעי-oi cuizo mitakotoganai.]

megsokall ◆ **kan-ninbukuronooagakireru** „Megsokalltam a zsörtölődését.” [Kanodzso-

agamigami iunoni kan-ninbukurono oga kireta.] ◆ **sibire-o kiraszu** (belefárad) „Megsokalltam a várakozást.” [Macukotonisibire-o kirasita.] ◆ **mó takuszandato omou** „Megsokalltam a szeszélyeit.” [Kanodzsono kimagure-va mótakuszandato omotta.]

megsokszoroz ◆ **baiszuru** „Megsokszorozta az erőfeszítését.” [Izenni baisite dorjokusita.] ◆ **baizószaszeru** „Megsokszorozta a vagyonát.” [Zaiszan-o baizószaszeta.]

megsokszorozódás ◆ **baika**

megsokszorozódik ◆ **baikaszuru** „Megsokszorozódott a baktérium elleni védelem hatásoka.” [Kókinno kóka-va baikasita.]

még sok tennivaló lenne ◆ **hikuretemicsitósi**

megsoroz ◆ **randaszuru** „Jobb és balkezes ütésekkel megsorozta az ellenfelét.” [Szajúpanscio randasita.] ◆ **rendaszuru** „A bokszoló megsorozta az ellenfelét.” [Bokuszá-va aite-o rendasita.]

megsorozás ◆ **rassu** ◆ **randa**

megsóz ◆ **sio-o kakeru** „Megsóztam a sült húst.” [Jakinikuni sio-o kaketa.] ◆ **sio-o furu** (sóval meghint) „Megsóztam a halat.” [Szakanani sio-o futta.]

megsötétedik ◆ **kurozumu** „kipufogógáztól megsötétedett épület” [Haikigaszude kurozun-da tatemono]

megspórol ◆ **szecujakuszuru** „Gyalog mentem, így megspóroltam a buszjegy árát.” [Aruitanodebaszu dai-o szecujakusita.]

megstoppol ◆ **kagaru** „Megstoppoltam a zoknit.” [Kucusita-o kagatta.] ◆ **cugiate-o szuru**

megsűg ◆ **szottocugeru** „Megsűgtam, hogy mit érzek.” [Kimocsi-o szotto cugeta.] ◆ **mimiucsisiteosieru**

megsűgás ◆ **kagenokoe** ◆ **mimiucsi**

megsüketít ◆ **csókaku-o ubau** „A foglalkozása megsüketítette.” [Kare-va sigotode csókaku-o ubavareta.]

megsüketül ◆ **csókaku-o usinau** „Beethoven megsüketült.” [Bétóven-va csókaku-o usinata.] ◆ **mimigakikoenakunaru** „A véget nem

érő zajtól megsüketült.” [Tae manai szóonde mimiga kikoenakunatta.]

megsül ♦ **agaru** „A rántott hús megsült.” [Tonkacuga agatta.] ♦ **jakeru** „Megsült a hús.” [Nikuga jaketa.]

megsüllyed ♦ **kubomu** (behorpad) „A talaj megsüllyedt.” [Dzsimenga kubonda.] ♦ **szagaru** „A ház alapja megsüllyedt a laza talajon.” [Dzsi-banga jurukute ieno kiszoga szagatta.] ♦ **szizumu** „Megsüllyedt a ház alapja.” [Ieno dodai-va szizunda.] ♦ **csinkaszuru** „A talaj megsüllyedt.” [Dzsi-banga csinkasita.]

megsüllyedés ♦ **csinka**

megsüpped ♦ **merikomu** „A föld megsüppedt.” [Dzsimengameri konda.]

megsüt ♦ **jaku** „Jól megsütöttem a húst.” [Niku-o joku jaita.] ◊ **egészen megsüt marujakiniszuru** „Egészen megsütöttem a malacot.” [Kobuta-o marujakinisita.]

megszab ♦ **kiszuru** „December 31-ét szabjuk meg határidőnek.” [Dzsúnigacuszandzsúicsinicsi-o kisite simekiritosimaszu.] ♦ **kimeru** „Meg van szabva, hány órát kell dolgozni naponta.” [Csinicsino ródódzsikan-va kimerareteiru.] ♦ **szadameru** „Megszabta a feltételeket.” [Dzsóken-o szadame-ta.] ♦ **mejaszu-o tateru** (cél) „Megszabtam a költségeket.” [Hijóno mejaszu-o tateta.]

megszabadít ♦ **kaihószuru** „A műtét megszabadította a beteget a fájdalomtól.” [Sudzucu-va kandzsa-o itamikara kaihósita.] ♦ **dzsokjoszuru** „A polgármester megszabadította a lakosokat a gondjaiktól.” [Sicsó-va dzsúminno kudzsó-o dzsokjosita.] ♦ **szukuu** „Szabadíts meg a gonosztól!” [Akukara oszukui kudaszai.] ◊ **megszabadul kaihószareru** „Megszabadultam a fejfájásomtól.” [Jójaku zucúkara kaihószareta.]

megszabadul ① **kaihószareru** „Megszabadultam a fejfájásomtól.” [Jójaku zucúkara kaihószareta.] ② **sobunszuru** (valamitől) „Megszabadultam a régi cipőimtől.” [Furui kucu-o sobunsita.] ③ **szuteru** „Megszabadultam a rossz szokásomtól.” [Akusúkan-o szuteta.] ④ **taidzsiszuru** „Szabaduljunk meg a szívünkben lévő gonosztól!” [Kokorono oni-o taidzsisijó.] ⑤ **iszszószuru** „Szabadulj meg a gonosz gondo-

latoktól!” [Dzsanen-o iszszósinaszai.] ♦ **aratamaru** (valamitől) „Az öcsém megszabadult költekező szokásától.” [Otótono röhiguszega aratamatta.] ♦ **aratameru** „Megszabadult a rossz szokástól.” [Akusú-o aratameta.] ♦ **en-o kiru** „Szeretnék megszabadulni ettől a betegségtől.” [Kono bjókito en-o kiritai.] ♦ **oszarabaszuru** (valamitől) „Szeretnék megszabadulni a szénanáthámtól.” [Kafunsótószarabasitai.] ♦ **kiriszuteru** „A vállalat megszabadult a haszontalan munkaerőtől.” [Kaisa-va dekinai dzsúgjóin-o kiri szuteta.] ♦ **gekitaishuru** (meghátrolásra készítet) „Megszabadult a spamtól.” [Meivakuméru-o gekitaishita.] ♦ **kesiszaru** „Megszabadultam a depressziómtól.” [Ucu-o kesi szatta.] ♦ **szaru** „Megszabadultam a zavaró gondolatoktól, és buddhista vallás-gyakorlatba fogtam.” [Zacunen-o szatte bucu-dó sugióni hagenda.] ♦ **simacuszuru** „Olyan étel volt, mintha valaki megpróbált volna szabadulni a hűtőben lévő ételmaradékoktól.” [Reizókono nokori mono-o simacusitajóna rjóridatta.] ♦ **szukuvareu** (megmentődik) ♦ **szuteszaru** „Megszabadultam a gonosz gondolataimtól.” [Dzsanen-o szute szatta.] ♦ **dakkjakszuru** (valamitől) „Megszabadult a negatív érzelmeimtől.” [Negatibuna kandzsó-o dakkjakusita.] ♦ **daszszuru** „Megszabadultam a rossz szokásomtól.” [Akuheki-o dah-sita.] ♦ **dahaszuru** (eltüntet) „Megszabadult a rossz szokástól.” [Akusú-o dahasita.] ♦ **tegakireu** „Megszabadultam a huligán barátaimtól.” [Csinpira nakamakara tega kireta.] ♦ **tóki-szuru** „Megszabadul a hullától.” [Itai-o tóki-szuru.] ♦ **toriszaru** „Megszabadultam a fájdalomtól.” [Itami-o tori szatta.] ♦ **torinozoku** „Megszabadultam a fájdalomtól.” [Itami-o tori nozoita.] ♦ **naoru** „Megszabadult a rossz szokásától.” [Varui kuszega naotta.] ♦ **nuguu** „Nem tudunk megszabadulni a kormány elleni bizalmatlanságtól.” [Szeifu-e no fusinkan-va nugukirenai.] ♦ **haikiszuru** „Megszabadul a vegyi fegyverektől.” [Kagakuheiki-o haikiszuru.] ♦ **haisiszuru** „Megszabadultak a veszteséges üzletágtól.” [Akadzsidzsigjó-o haisisita.] ♦ **haidzszosuru** „A kormány megszabadult a veszélyes elemektől.” [Szeifu-va kikenbunsi-o haidzszosita.] ♦ **haiszuru** „Megszabadult a rossz szokástól.” [Varui súkan-o haisita.] ♦ **hanenokeru** „Megszabadult a kölcsöntől.”

[Sakkin-o hanenoketa.] ♦ **haraidaszu** „Megszabadul a felesleges raktárcsészlettől.”
 [Jobunna zaiko-o harai daszu.] ♦ **buttobaszu** „Megszabadult a rossz imáztól.”
 [Varuimédzsi-o buttobasita.] ♦ **furiszuteru** „Megszabadultam az előítéleteimtől.”
 [Szennjúkan-o furi szuteta.] ♦ **hómuriszaru** (valakitől) „Megszabadult a fasizmus eszméjétől.” [Nacsino rinen-o hómuri szatta.]

megszabadul a gondolattól ♦ **omoi-o kiru** „Megszabadult a nősülés gondolatától.” [Kek-konsitaioiu omoi-o kitta.]

megszabadulás ♦ **iszszó** ♦ **simacu** „Nem tudom, hogyan szabadulhatnék meg a használt autógumiktól.” [Haitaijanu simacuni komatteiru.] ♦ **sobun** ♦ **taidzsi** ♦ **dakkjaku** ♦ **daha** (eltüntetés) ♦ **haiki** ♦ **haikjaku** (valamitől)

megszabadul a súlyfeleslegtől ♦ **taisibó-o otoszu**

megszabadulnak tőle ♦ **oharaibakoninaru** „A vállalat megszabadult a lusta emberektől.” [Namake mono-va kaisakara oharai bakoninat-ta.]

megszabadul tőle ♦ **oharaibakoniszuru** „Megszabadultunk a régi számítógéptől.” [Furuikonpjútá-o oharai bakonisita.]

megszabott ♦ **soteino** „Megszabott bérért dolgozom.” [Soteino csinginde hataraiteimaszu.]

megszagat ♦ **kankecutekiniszedandanszuru** (kapcsolgat) „Ez a relé megszagattja az áramkört.” [Kono keidenki-va kairo-o kankecutekini szedandanszuru.] ♦ **zutazutanihikiszaku** (megtépáz) „Az ágak megszagatták ruhámat.” [Eda-va jófuku-o zutazutani hiki szaita.]

megszagol ♦ **nioi-o kagu** „Megszagolta a virágot.” [Hanano nioi-o kaida.]

megszakad ♦ **ucskirininaru** „A tárgyalások megszakadtak.” [Kósó-va ucsi kirininatta.] ♦ **karadagakovareru** (tönkreteszi magát) „Túl nehezem emelt, és megszakadt.” [Omoi mono-o moci agete, karadaga kovareta.] ♦ **kireru** „A telefonbeszélgetés megszakadt.” [Denvano cúvaga kireta.] ♦ **kecurecuszuru** (eredménytelenül) „A tárgyalások megszakadtak.” [Kósó-va kecurecusita.] ♦ **taeru** „A tájfun miatt megszakadt az összeköttetés a bázissal.” [Taifúde

kicsitono cúsinga taeta.] ♦ **danzecuszuru** „Megszakadt egymással a kapcsolatuk.” [Karerano kankei-va danzecusita.] ♦ **cubureru** „Megszakadt a csavar menete.” [Nedzsi jamaga cubureta.] ♦ **togireru** „A lányomok megszakadtak.” [Asiato-va togireta.] ♦ **tozecuszuru** „Megszakadt az összeköttetés.” [Cúsinga tozecusita.] ♦ **todaeru** „Megszakadt vele a kapcsolatunk.” [Renrakuga todaeta.] ♦ **haszonszuru** (megrongálódik) „Ha túlságosan meghúzzuk a csavart, megszakadhat a menet.” [Boruto-o simeszugirutoszuredoga haszonszuru oszoregaaru.] ♦ **monovakareniovaru** „A tárgyalások megszakadtak.” [Kósó-va monovakareni ovatta.] ♦ **végképp megszakad taehateru** „Végképp megszakadtak a barátomról jövő hírek.” [Júdzsinkerano tajoriga tae hateta.]

megszakad a kapcsolat ♦ **sószokugatacu** „Megszakadt a repülővel a kapcsolat.” [Hikókiga sószoku-o tatta.] ♦ **bokkósóninaru** „A politikusoknak megszakadt a kapcsolatuk a néppel.” [Szeidzsika-va kokuminto bokkósóninat-ta.]

megszakad a munkában ♦ **szeiippaihataraku** „Majd megszakad a munkában.” [Szeiippaihataraiteiru.]

megszakad a nevetéstől ♦ **onakagajodzsi-reruhodovaru** „Olyan jó viccet hallottam, hogy majd megszakadtam a nevetéstől.” [Dzsódan-o kiite onakagajodzsi-reruhodo varatta.]

megszakad a röhögéstől ♦ **onakagajodzsi-reruhodovaru**

megszakadás ♦ **ucskiri** ♦ **kecurecu** ♦ **danzecu** „diplomáciai kapcsolatok megszakadása” [Kokkóno danzecu] ♦ **danzoku** ♦ **togire** „internetes adatforgalom megszakadása” [Intánetto cúsinno togire] ♦ **tozecu** ♦ **hadan** „házassági beszélgetések megszakadása” [Endanno hadan] ♦ **fucú** ♦ **furenzoku** (folytonossági hiány) ♦ **diplomáciai kapcsolatok megszakadása gaikódanzecu**

megszakad a szíve ♦ **dancsónoomoi-o szuru** ♦ **haravatagacsigireru** „Megszakadt a szívem a bánattól.” [Kanasikute haravataga csigireta.] ♦ **munegacubureru** „Megszakadt a szívem a földrengés képsorait nézve.” [Sinszaino

eizóni munega cubureru omoigasita.] ♦ **munegahariszakeru** „A szökőárt nézve megszakadt a szívem.” [Cunamino eizó-o mite munega hari szakeszóninatta.]

megszakad a vérvonal ♦ **kettógataeru** „Annak a családnak megszakadt a vérvonala.” [Szono iekettóga taeta.]

megszakad kapcsolat ♦ **renrakugatorenakunaru** „A felfedezővel hirtelen megszakadt a kapcsolatunk.” [Tankenkato kjúni renrakuga torenakunatta.]

megszakít ♦ **ucsikiru** „Megszakították a házasságról a párbeszédet.” [Endan-o ucsi kitta.] ♦ **kiru** „Megszakítottam a telefonbeszélgetést.” [Denva-o kitta.] ♦ **kecurecuszaszeru** „Megszakította a tárgyalásokat.” [Kósó-o kecurecusaszeta.] ♦ **sadanszuru** „Megszakítja az áramkört.” [Denrjú-o sadanszuru.] ♦ **szecudanszuru** „Megszakította az áramkört.” [Denkikairo-o szecudansita.] ♦ **tacsikiru** „Megszakította vele a kapcsolatot.” [Karetono kankei-o taci kitta.] ♦ **tacu** „Megszakította vele a kapcsolatot.” [Karetono renraku-o tata.] ♦ **danzecuszuru** „Megszakította a diplomáciát az ellenséges országgal.” [Tekikokutono gaikó-o danzecusita.] ♦ **csúsiszuru** „Az eső miatt a második féldőben megszakították a mérkőzést.” [Amenotame, kóhande siai-va csúsiszareta.] ♦ **csúdanszuru** „A tévé egy fontos bejelentés miatt megszakította a műsorát.” [Terrebino dzsújóna osiraszede bangumi-va csúdanszareta.] ♦ **tocsúgesaszuru** (utat) „Ezzel a jeggyel meg lehet szakítani az utat.” [Kono kippude-va tocsúgesaga júkódeszu.] ♦ **hiraku** „Megszakítottam az áramkört.” [Kairo-o hiraita.]

megszakítás ♦ **danzoku** ♦ **csúsi** ♦ **csúdan** ♦ **varikomi** (IT) „szoftveres megszakítás” [Szofutovea vari komi] ◊ **kényszerített megszakítás** **kjószeisúrjó** (IT) ◊ **terhesség-megszakítás** **ninsincszüecu** ◊ **útmegszakítás** **tocsúgesa** (vonaton)

megszakítás nélkül ♦ **nonszutoppude** „A repülő megszakítás nélkül átrepült a földrészen.” [Hikóki-va nonszutoppude tairiku-o vatatta.]

megszakítás nélküli basszus ♦ **cúsóteion**

megszakításokkal ♦ **danzokutekini** „Megszakításokkal esett az eső.” [Danzokutekini amega futta.]

megszakítja a kapcsolatot ♦ **te-o kiru** „Megszakította a kapcsolatot a jakuzával.” [Jakuzato te-o kitta.] ♦ **te-o vakacu** „Megszakítottam a kapcsolatot a barátommal.” [Tomodacsito te-o vakatta.]

megszakítja a kapcsolatot a gyerekével ♦ **ojakonoen-o kiru**

megszakítja a kapcsolatot a szüleivel ♦ **ojakonoen-o kiru**

megszakítja a viszonyt ♦ **en-o kiru** „Megszakította a viszonyt a kedvesével.” [Kószaiaiteto en-o kitta.]

megszakító ♦ **sadanki** (villamos megszakító) ♦ **danzokuki** ♦ **buréká** (biztosíték) ◊ **olvadóbetét nélküli megszakító** **nóhjúzsadanki**

megszakító kapcsoló ♦ **kairosadanki**

megszáll ♦ **kigúszuru** ♦ **sukuhakuszuru** „Hotelben szálltam meg.” [Hoteruni sukuhakusita.] ♦ **sincszúszuru** „Németország megszállta Lengyelországot.” [Doicu gun-va pórandoni sincszúsa.] ♦ **szenrjószeru** „A hadsereg megszállta az országot.” [Guntai-va kuni-o szenrjósita.] ♦ **cuku** „Megszállta az ördög.” [Akumani cukareteiru.] ♦ **tórjúszuru** (hotelben) „Hotelben megszáll.” [Hoteruni tórjúszuru.] ♦ **tomaru** „Melyik hotelben szálltál meg?” [Donohoteruni tomattano?] ♦ **toricuku** „Megszállta az időutazás gondolata.” [Taimutoraberuno kangaeni tori cukareta.] ♦ **netomariszuru** „A rokonaimnál szálltam meg.” [Sinszekino tokoroni netomarisita.] ♦ **jadoru** (régies) „Az utazó egy fogadóban szállt meg.” [Tabibito-va hatagojani jadotta.] ♦ **jado-otoru** ◊ **egy éjszakára megszáll** **ippakuszuru** „Egy éjszakára a rokonomnál szálltam meg.” [Sinszekino tokorode ippakusita.]

megszállás ♦ **kigú** ♦ **kisuku** ♦ **sincszú** ♦ **szenkjo** „fegyveres megszállás” [Buszószenkjo] ♦ **szenrjó** „A török megszállás sokáig tartott.” [Torukono szenrjó-va nagai aidacuzuita.] ♦ **tórjú** ♦ **tomari** ◊ **terület megszállása** **rjódonoszenrjó**

megszállás étkezés nélkül ♦ **szudomari**

megszállási övezet ♦ **szenrjócsitai**

megszállja a bosszú ördöge ♦ **fukusúnoo-nitokaszu**

megszállja az ihlet ♦ **sidzsógavaku** „Amikor megláttam a szép természetet, megszállt az ihlet.” [Ucucusii sizen-o miteitara, sidzsóga va-itekita.]

megszállja az ördög ♦ **akumacukidearu** „Megszállta az ördög.” [Kare-va akumacukidearu.] ♦ **magaszaszu** „Megszállta az ördög, és lopott az üzletből.” [Maga szasite manbikisita.]

megszállja valami szelleme ♦ **cukareru** „Rossz gondolatok szálltak meg.” [Varui kanganenicukareteiru.]

megszálló erők ♦ **szenrjógun** (megszálló hadsereg) ◇ **szövetséges megszálló erők ren-gókokuszenrjógun**

megszálló hadsereg ♦ **sincsúgun** ♦ **szenrjógun**

megszállott ♦ **akuszekuszuru** „Megszállottan építi a karrierjét.” [Suszszeno tameniaku-szekuszuru.] ♦ **icsizuna** „munkáját megszállottan végző ember” [Sigotoicsizuna hito] ♦ **oni** „munka megszállottja” [Sigotono oni] ♦ **kodavaru** „Ne légy ilyen megszállott!” [Icunomademo kodavarunajo.] ♦ **nekkjősa** ♦ **nekkjőtekina** „megszállott szurkoló” [Nekkjőtekinaszapótá] ♦ **baka** „A foci megszállottja.” [Szakká baka] ♦ **mania** „megszállott fényképész” [Sasinszacueimania]

megszállottan ♦ **icsizuni** „Megszállottan csakis a barátnője jár a fejében.” [Kanodzso-o icsizuni omoi cuzuketeiru.] ♦ **sanimuni** „Megszállottan dolgozik.” [Sanimunisigoto-o szuru.] ♦ **nekkjőtekini**

megszállott gyilkos ♦ **szacudzszinki**

megszállottként ♦ **kicsigainojóni** (tébolyodottan) ♦ **cukaretajóni** ♦ **toricukaretajóni** „Megszállottként lóversenyezik.” [Tori cukaretajóni keiba-o siteiru.]

megszállott lesz ♦ **onitokaszu** „A bosszú megszállottja lett.” [Fukusúno onito kasita.]

megszállottság ♦ **kamigakari** „megszállott állapot” [Kamigakarino dzsótai]

megszálltság ♦ **hjói** (szellem által)

megszállt tárgy ♦ **jorisiro** (szellem által)

megszállt terület ♦ **szenrjócsi** ♦ **szenrjócsiiki**

megszámít ♦ **nedan-o szetteiszuru** „Magának olcsón megszámlálom.” [Anatadakeni nedan-o jaszuku szetteisimaszu.]

megszámlál ♦ **kazoeru** (megszámlal) „Megszámláltam a szavakat a mondatban.” [Bunsóno nakano tango-o kazoeta.]

megszámlálhatatlan ♦ **kazoekirenai** „Megszámlálhatatlanul sok lepkefaj létezik.” [Csóno surui-va kazoe kirenaihodoaru.] ♦ **meniamaru**

megszámlálható halmaz ♦ **kaszansúgó**

megszámlal ♦ **kauntoszuru** „Megszámlaltam. hány betűből áll a szó.” [Tangono modzsiszú-o kauntosita.] ♦ **kazoeru** „Megszámlolja a lovakat.” [Uma-o kazoeru.] ♦ **kandzsószeru** „Megszámlolja a pénzt.” [Okane-o kandzsószeru.] ◇ **ujjain megszámlal jubi-o ottekazoeru** „Az ujjaimon megszámlaltam, hány állomást kell még mennem.” [Mokutekicsimadeno eki-o jubi-o otte kazoeta.]

megszámlal az ujjain ♦ **jubiorikazoeru** „Megszámlalta az ujjain, hogy hányan voltak tegnap.” [Kinó szankasita hito-o jubiori kazoeta.]

megszán ♦ **avareni omou** „Isten megszánta a nyomorúságában.” [Kamiszama-va kareno fukó-o avareni omovareta.] ♦ **avaremu** „Megszánja a kivetett kutyát.” [Szute inu-o avaremu.] ♦ **kinodokuni omou** (megesik a szíve rajta) „Megszántam a koldust, és adtam neki pénzt.” [Kodzsziki-o kino dokuni omotte okane-o megunda.] ♦ **dzsihi-o hodokoszu** „Megszánta a szegény embert.” [Mazusii hitoni dzsihi-o hodokosita.] ♦ **naszake-o kakeru** „Megszántam a barátomat, és adtam neki kölcsön.” [Tomodacsini naszake-o kakete okane-o kasita.]

megszánás ♦ **ondzso**

megszaporodás ♦ **kjűzó** ♦ **zóká** (magnövekedés) ♦ **tahacu**

megszaporodik ♦ **kazu-o fujaszu** „A golyák lassan megszaporodtak.” [Kónotori-va dzsodzsoni kazu-o fujasiteita.] ♦ **kjűzószeru** (gyorsan) „Megszaporodtak a lopások.” [Gótódzszik-

enga kjúzositeiru.] ♦ **zókaszuru** (magnövekszik) „Megszaporodtak a betörések.” [Ucsini gótoga hairu dzsikenga zókasiteiru.] ♦ **tahacuszuru** „Megszaporodtak az áruházi lopások.” [Manbiki-va tahacsiteiru.] ♦ **fueru** „Mostanában megszáporodott a munkám.” [Szaikinsigotoga fueta.] ♦ **jonihabakaru**

megszárad ♦ **kavaku** „Megszáradtak már a ruhák?” [Szentakumono-va mó kavakimasitaka?]

megszárit ♦ **kavakaszu** „Megszáritottam a hajam.” [Kamino ke-o kavakasita.] ♦ **kanszósaszzeru** „Ha megszáritjuk a sítake gombát, akkor megnő a vitamintartalma.” [Siitake-o kanszósaszzerutobitaminga fuemaszu.]

megszavaz ♦ **kakecuszuru** (elfogad) „Megszavazták a javaslatot.” [Gian-va kakecuszareta.] ♦ **gikecuszuru** „Megszavazták, hogy ki legyen a miniszterelnök.” [Szóridaidzsinno simei-o gikecusa.] ♦ **hjókecuszuru** „Megszavazzák az indítványt.” [Gian-o hjókecuszuru.]

megszavazás ♦ **hjókecu** ◊ **kierőszakolt megszavazás** **kjókószaikecu**

megszavaztat ♦ **szanpi-o tou** „Meváltoztatták az alkotmányt, anélkül, hogy ezt a néppel megszavaztatták volna.” [Kokuminno szanpi-o tozazu kenpó-o kaiszeisita.]

megszázszoroz ♦ **hjakubaiszuru** „Kettőt megszázszorozva kétszázat kapunk.” [Ni-o hjakubaiszuruto nihjakuninaru.] ♦ **hjakubainiszuru** „Az ital megszázszorozta a bátorságomat.” [Oszake-va júki-o hjakubainisita.]

megszed ♦ **ippainarumadecumu** „A kosarat megszedtem cseresznyével.” [Szakuranbo-o baszukettoga ippainarumade cunda.] ◊ **megszedi magát** **tebajakumókeru** „A politikus hamar megszedte magát.” [Szeidzsika-va tebajakumóketa.]

megszedi magát ♦ **arakaszegiszuru** „A politikus barátja közbeszerzéseken megszedte magát.” [Szeidzsikano tomodacsi-va njúszacude arakaszegisita.] ♦ **tebajakumókeru** „A politikus hamar megszedte magát.” [Szeidzsika-va tebajakumóketa.] ♦ **futokoro-o kojaszu** „A politikus sikkasztással megszedte magát.” [Szeidzsika-va vairode futokoro-o kojasisa.]

megszédít ♦ **me-o kuramaszeru** „A nő szépsége megszedíti a fiúkat.” [Kanodzsono bibó-va otokono me-o kuramaszeru.] ◊ **megszédül noru** „Engem ezzel nem lehet megszedíteni.” [Szono teni noranai.]

megszédül ♦ **noru** „Engem ezzel nem lehet megszedíteni.” [Szono teni noranai.] ♦ **pótonaru** „Megszédített a nő szépsége.” [Kanodzsono ucukusiszsanipótonatta.] ♦ **memaigaszuru** „Megszédültem, és leestem a lépcsőről.” [Memaigasite kaidankara ocsita.]

megszédülve ♦ **póttö**

megszeg ♦ **ihanszuru** „Megszegte a szabályt.” [Kiszokuni ihansita.] ♦ **okaszu** „Megszegte a törvényt.” [Hóricu-o okasita.] ♦ **kiru** „Van még vágva kenyér, ne szegd meg az útjat!” [Mada furuipangaarukara, atarasiino-o kiranaide!] ♦ **singaiszuru** „Megszegte a törvényt.” [Hó-o singaisita.] ♦ **szuppokaszu** „Megszegi az ígérétét.” [Jakuszoku-o szuppokaszu.] ♦ **szomuku** „Megszegte a törvényt.” [Kare-va hóricuni szomuita.] ♦ **tagaeru** (ígéretet) „Megszegte az ígérétét.” [Jakuszoku-o tagaeta.] ♦ **csigaeru** (megmásít) „Nem szabad megszegni az ígérötünket!” [Jakuszoku-o csigaete-va ikenai.] ♦ **teisokuszuru** „Az ország megszegte az atomfegyver-egyezményt.” [Kuni-va kakuheikidzsójakuni teisokusita.] ♦ **hoppokaszu** „Megszegte az ígérétét.” [Kare-va jakuszoku-o hoppokasita.] ♦ **motoru** „két ország egymás iránti bizalmát megszegő cselekedet” [Nikoku kanno singinimotoru kói] ♦ **jaburu** (ígéretet) „Megszegte az ígérétét.” [Jakuszoku-o jabutta.]

megszegés ♦ **teisoku**

megszeghetetlen törvény ♦ **teszszoku** „Az ügyfelek megbecsülése az üzleti élet megszeghetetlen törvénye.” [Okjakuszama-o taiszecuniszuruno-va sóbaino teszszokuda.]

megszegi a szavát ♦ **gen-o hamu**

megszégyenít ♦ **csúsószeru** „Megszégyenítettek a közösségi oldalon.” [Eszuueneszude csúsószereta.] ♦ **hadzi-o kakaszuru** „Megszégyenítettem apámat.” [Csicsini hadzi-o kakaszeta.] ♦ **hazukasimeru** „Megszégyenítettek az emberek előtt.” [Hitomaede hazukasimerareta.] ♦ **hijakaszu** „Mindenki előtt megszégyenítettek a protézisemmel.” [Min-nano maede vatasino ire ba-o hijakaszareta.] ♦ **ma-**

szaru (jobb nála) „Az új dolgozó a régieket megszégyenítő sebességgel dolgozott.” [Atarasiku njúsasita hito-va maeno sainni maszaruszupí-dode hataraita.] ◇ **profikat is megszégyenítő kurótohadasino** „profikat is megszégyenítő tempura” [Kurótohadasino tenpura]

megszégyenítés ◆ **odzsoku** „Tűri a megszégyenítést.” [Odzsokuni taeru.] ◆ **csidzsoku** ◆ **csúsó** ◆ **hazukasime**

megszégyenítő ◆ **kaomakeno** (szégyenbe hozó) „Profikat is megszégyenítő előadás volt.” [Kurótokaomakeno engidatta.] ◆ **szokono-keno** „profikat is megszégyenítő koncert” [Purosokokonokeno enszókai]

megszégyenítő bűncselekmény ◆ **harencsizai**

megszégyenül ◆ **omei-o kómuru** „megszégyenült politikus” [Omei-o kómutta szejdzsika]

megszégyenülés ◆ **kaomake** ◆ **katanasi** „Megszégyenült a férfi, amikor egy gyerektől kikapott.” [Kodomoni makete otokomo katanasida.]

megszelesedik ◆ **kigaszeku** „Megszelesedve győzni akartam, de vesztettem.” [Hajaku katóto kiga szeite, sippaisitesimatta.]

megszelídít ◆ **kainaraszu** (magához édesget) „Megszelídítettem egy kóbor kutyát.” [Norainu-o kai narasimasita.] ◆ **tenazukeru** „Az ősember megszelídítette a tüzet.” [Gensidzsín-va hi-o tenazuketa.] ◆ **nacukeru** (régies)

megszelídítendő **vezetője buddha** ◆ **dzsógodzsóbu**

megszelídlül ◆ **hitoninareru** „Ez a vadgalamb megszelídlült.” [Kono jaszejható-va hitoni nareteiru.]

megszelőlőztet ◆ **musibosi-o szuru** „Megszelőlőztettem a ruhákat.” [Jófukuno musibosi-o sita.]

megszemélyesít ◆ **gidzsinkaszuru** „Az író tündérként megszemélyesítette a tavaszt.” [Szakka-va haru-o jószeitosite gidzsinkasita.] ◆ **dzsínkakukaszuru** „állatokat megszemélyesítő tanmese” [Dóbucu-o dzsínkakukasita gú-va] ◆ **narikavaru** „A felhasználót megszemé-

lyesítve hagyott hozzászólást.” [Júzáni nari kavattekomentosita.]

megszemélyesítés ◆ **gidzsín** ◆ **gidzsinka** ◆ **gidzsínhó** ◆ **dzsínkakuka**

megszemléli ◆ **kengakuszuru** „Szeretném meg szemlélni az óvodát!” [Jócsien-o kengakusitai.] ◆ **kenbucuszuru** „A delegáció megszemlélte a gyárat.” [Hakendan-va kódzsó-o kenbucusita.] ◆ **szaszacuszuru** „Megszemlélték az úrkutatási intézetet.” [Ucsúkaiahacusiszecu-o szaszacusita.]

megszentel ◆ **szeibecuszuru** „A pap megszentelte a kenyeret.” [Sinpu-va pan-o szeibecusita.]

megszentelés ◆ **ansurei** (kézrátétellel) ◆ **szeibecu**

megszentségtelenít ◆ **sinszei-o jogoszu** „Megszentségtelenítette a piramist.” [Piramidono sinszei-o jogosita.]

még szép ◆ **atarimae** (hát persze) „Még szép, hogy átmentem, annyi tanulás után!” [An-nani ganbattanode gókakusitano-va atari maedzan!]

megszépít ◆ **bika** „Ha csak egy kicsit is, szeretném megszepíteni a várost.” [Szukosidemo macsi-o bikasitai.]

megszépítés ◆ **bika**

megszeppen ◆ **idzsiidzsiszuru** „Ha leszidják, megszeppen.” [Sikararerutoidzsiidzsiszuru.] ◆ **kigacsiiszakunaru** (elbátortalanodik) „Megszeppentem a feladattól.” [Ninmu-o sitte kiga csisizakunatta.] ◆ **kjósukuszuru** „Megszeppenve válaszolt.” [Kjósukusita kucsóde ko-taeta.]

megszeppenve ◆ **idzsiidzsito**

megszépül ◆ **ucukusikunaru** „A városrészmegszépült.” [Macsino ikkaku-va ucukusikunatta.] ◆ **kireininaru** „A lány felnőtt, és megszepült.” [Kanodzso-va otonaninaruto kireininnatta.]

megszerel ◆ **naoszu** (megjavít) „Megszereltem a lámpát.” [Dentó-o naosita.]

megszeret ◆ **omoi-o joszeru** „Megszerette a nőt.” [Kanodzsoni omoi-o joszeta.] ◆ **szukininaru** „Megszerettem ezt az ételt.” [Kono rjóri-o szukininatta.] ◇ **más kedvesét meg-**

szeret jokorenboszuru „A barátnőm megszerette az én kedvesemet.” [Kanodzso-va vatasino karesini jokorenbosita.]

megszerettet ♦ **apiruszuru** (próbál megszerettetni) „Próbálta megszerettetni a vásárlókkal az újonnan kifejlesztett terméket.” [Kare-va sinkaihacuno szeihin- o okjakuszamaniapirusita.] ♦ **szukiniszaszeru** „A tanár megszerettette velem a matematikát.” [Szenszei-va vatasini szúgaku- o szukiniszaszeta.]

megszerettetés ♦ **apíru**

megszerez ① **kakutokuszuru** „Megszereztem a doktori fokozatot.” [Hakusigó- o kakutokusita.] ② **sutokuszuru** „Megszerezte a magyar állampolgárságot.” [Hangari kokuszeki- o suto- kusita.] ③ **eru** „Megszereztem az engedélyt.” [Kjoka- o eta.] ♦ **kikidaszu** „Megszereztem a véleményét.” [Kareno iken- o kiki dasita.] ♦ **kjacscsiszuru** „Információt megszeréz.” [Dzsóhó- o kjacscsiszuru.] ♦ **sútokuszuru** „Megszerezte a kreditpontot.” [Tan- i- o sítokusita.] ♦ **sóakuszuru** „Megszerzi az információt.” [Dzsóhó- o sóakuszuru.] ♦ **sócsúniszuru** „Megszerezte a hatalmat.” [Kenrjoku- o sócsúnisita.] ♦ **dassuszuru** „Megszerezte az első helyet a ranglistán.” [Rankinguno icsii- o dassusita.] ♦ **toricukeru** (beleegyezést) „Megszereztem a beleegyezését.” [Kareno dói- o tori cuketa.] ♦ **toru** „Megszereztem a jogosítványt.” [Untenmenkjo- o totta.] ♦ **nigiru** „Megszerezte a hatalmat.” [Kenrjoku- o nigita.] ♦ **njúsuszuru** „Megszereztem a titkos dokumentumot.” [Himicubunso- o njúsusita.] ♦ **bundoru** „Hadizsákmányként megszererte az ellenfél fejét.” [Tekino kubi- o szenrihintosite bundotta.] ♦ **morau** „Megszereztük az első bajnoki győzelmünket.” [Hadzsimeteno júsó- o moratta.] ♦ **rakuszacuszuru** „Megszerezte az olajbányászati jogokat.” [Judenno kaihacuken- o rakuszacusita.] ◇ **megszerezve lesz tenihairu** „Megszereztem a kedvenc íróm új könyvét.” [Szukina szakkano sinkanga teni haitta.]

megszerezhető ♦ **tenihairu**

megszerezve lesz ♦ **tenihairu** „Megszereztem a kedvenc íróm új könyvét.” [Szukina szakkano sinkanga teni haitta.]

megszervez ♦ **keikakuszuru** (megtervez) „Megszerveztem a külföldi utazást.”

[Kaigairjokó- o keikakusita.] ♦ **szosikiszuru** „Együttesen megszerveztük a védelmet.” [Kjó- dódé bóei- o szosikisita.] ♦ **hiraku** (nyit) „Megszervezte a kiállítást.” [Tenrankai- o hiraita.]

megszerzés ♦ **itadaki** ♦ **kakutoku** ♦ **kjacscsi** ♦ **getto** ♦ **sutoku** ♦ **sóaku** ♦ **dassu** ♦ **torikomi** (begyűjtés) „A potenciális vevők megszerzése a cél.” [Szenzaitekina kokjakuno tori komiga neraida.] ♦ **njúsu** ◇ **állampolgárság megszerzése kokuszekisutoku**

megszerző ♦ **sutokusa**

megszid ♦ **sikaru** „Megszidott a tanár.” [Szenzeini sikarareta.] ♦ **nadzsiuru** „Megszidta a férjét.” [Otto- o nadzsitta.]

megszigonyoz ♦ **mori- o ucsikomu** „Megszigonyozta a bálnát.” [Kudzsirani mori- o ucsi kon- da.]

megszigorít ♦ **kibisikuszuru** „Megszigorította a vízumfeltételeket.” [Biza sutokuno dzsóken- o kibisikusita.] ♦ **gen- niszuru** „Megszigorította a tájfun elleni készültséget.” [Taifúno keikai- o gennisita.] ♦ **tetteiszaszeru** (alaposabb tesz) „Megszigorította az épület őrzését.” [Tatemonono keibi- o tetteiszaszeta.] ♦ **hikisimeru** (megfeszít) „A bank megszigorította a kölcsönöket.” [Ginkó- va júsi- o hiki simeta.]

megszikkad ♦ **kanszószeru** (megszárad) „Ha nem tesszük zacskóba a kenyeret, megszikkad.” [Fukuroniirenitapanga kanszószeru.]

megszilárdít ♦ **kakuricuszuru** „Megszilárdította a politikai rendszert.” [Szeidzsitaizei- o kakuricusita.] ♦ **katameru** „Megszilárdította a vallásos hitét.” [Súkjódzso- o sinkó- o katameta.] ♦ **kjókoniszuru** „Megszilárdította a kapcsolatukat.” [Kizuna- o kjókonisita.] ♦ **kota- ikaszuru** „Megszilárdította a folyadékot.” [Ekita- o kotaikasita.]

megszilárdítás ♦ **kakuricu** ♦ **kotaika**

megszilárdítja a helyét ♦ **csiho- o katameru** „A jelölt megszilárdította a helyét az előválasztáson.” [Kóhosa- va jobiszende csiho- o katameta.]

megszilárdítja az alapjait ♦ **kiszó- o katameru** „Megszilárdította a béke alapjait.” [Heivano kiszó- o katameta.]

megszilárdul ♦ **katamaru** „A víz megszilárdult, és jég lett.” [Mizuga katamatte kórininata.] ♦ **kókaszuru** „A gyanta megszilárdult.” [Dzsusi-va kókasita.] ♦ **kokaszuru** „megszilárdult agyag” [Kokasita nendo] ♦ **kotaininaru** „A folyadék megszilárdult.” [Ekitai-va kotaininata.] ♦ **korikatamaru** „A gyanta megszilárdult.” [Dzsusiga kori katamatta.] ♦ **szeidzsukuszuru** (megérik) „A hosszú évek során megszilárdult a demokrácia.” [Nagai nengecu-o hete minsusugiga szeidzsukusita.]

megszilárdulás ♦ **gjóko** ♦ **kóka** ♦ **koka**

megszimatol ♦ **kagicukeru** „Megszimatoltam a veszélyt.” [Kiken-o kagicuketa.]

megszínez ♦ **irodoru** „A paprika megszínezte az ételt.” [Papurika-va rjóri-o irodotta.] ♦ **iro-o szaszu** „Megszíneztem a világoskék hátteret.” [Haikeini avai mizuuro-o szasita.] ♦ **csakusokuszuru** „Megszínezte az élelmiszert.” [Sokuhin-o csakusokusita.]

megszínezés ♦ **csakusoku** „fekete-fehér kép megszínezése” [Sirokurosasinno csakusoku]

megszív ♦ **sippaiszuru** (megjár) „Megszívtam az olcsó internettel.” [Jaszuiintánetto-va sippaidatta.] ♦ **taihen-naomoi-o szuru** „Megszívtam a matekvizsgával.” [Szúgakuno sikende taihenna omoi-o sita.]

megszívlel ♦ **kimonimeidzsiru** „Megszívleltem a barátom tanácsát.” [Tomodacsino dzsogen-o kimoni meidzsita.] ♦ **kokoronitomeru** „Megszívleltem a tanácsát.” [Kareno csúkoku-o kokoroni tometa.]

megszívlelendő ♦ **kimonimeidzsirubeki** „Megszívlelendő tanács.” [Kimoni meidzsirubeki dzsogendeszu.]

megszokás ♦ **tekusze** „megszokott gitár” [Tekuszenocuitagitá] ♦ **nare** ♦ **narekko** „Már megszoktam, hogy piszkálnak, nem félek.” [Idzsimerareruno-va narekkodakara kovakunai.]

megszokik ♦ **kacicukeru** „A megszokott tollammal írtam.” [Kacicuketeitapen-o cukatta.] ♦ **tenareru** (hozzászokik) „Megszokta, hogy fegyverrel dolgozik.” [Bukino acukaini tenareteiru.] ♦ **nareru** „Nem tudtam megszokni a vándoréletet.” [Hórszeikacuni narerukotogadekinakatta.] ◊ **nem tudja megszokni mizu-**

gaavanai „Nem tudom megszokni a városi életet.” [Tokaikurasi-va mizuga avanai.]

megszokott ① **nareta** „Nehéz elválni a megszokott életemtől.” [Nareta szeikacu-o szuteruno-va muzukasii.] ② **fudan-no** „Elég, ha a megszokott módon készülnek a vizsgára.” [Siken-va fudanno benkjóde dzsúbundeszu.]

③ **heidzsóno** „megszokott életmód” [Heidzsóno szeikacu] ④ **icumonotónadzszi** (mint mindig) „A megszokott időben vacsoráztam.” [Icumoto onadzszi dzsikanni jú gohan-o tabeta.] ♦

arikitarino (banális) „Ez megszokott szöveg.” [Arikitarino szerifuda.] ♦ **onadzsिमino** ♦ **kinarareru** (füle) „megszokott dallam” [Kiki naretamerodí] ♦ **kimarikitta** „megszokott kérdés” [Kimarikitta sicumon] ♦ **súkandatta** (szokássá vált) „Hiányoznak a megszokott kártyázások.” [Súkandattatoranpu aszobiganakunatte szabisii.] ♦ **súkantekina** ♦ **dzsótótekin**

„megszokott kifejezőmód” [Dzsótótekin ii kata] ♦ **cukeno** „megszokott kocsmá” [Iki cukeno nomi ja] ♦ **tenareta** „Megszokott szerszám.” [Tenareta dógu.] ♦ **na-dzsिमino** „megszokott étterem” [Nadzsिमino-reszutoran] ♦ **hakinareta** (öltözék) „A megszokott nadrágot vettem fel.” [Haki naretazubon-o haita.] ♦ **fudan** „A viselkedése nem tért el a megszokottól.” [Kareno kódó-va fudanto kavaranakatta.] ♦ **heidzsó** „Az utak zsúfoltabbak a megszokottnál.” [Dóro-va heidzsójori konzacusiteiru.] ♦ **heidzsódóri** (normális) „A vonatok a megszokott rendben járnak.” [Densa-va heidzsódóri untensiteiru.] ♦ **heizei** „A megszokottnál korábban mentem dolgozni.” [Heizeijori szukosi hajameni sukkinsita.]

♦ **maidónadzsिमino** „A megszokott sörömet kértem.” [Maido onadzsिमinobíru-o tanonda.] ♦ **minareta** „A megszokott úton mentem.” [Minareta micsi-o aruita.]

megszokottan ♦ **súkantekini** (szokott módon)

megszokott arcok ♦ **onadzsikaobure** „A klubba általában a megszokott arcok jönnek.” [Kurabuni-va icumo onadzsikaoburega acumattekuru.]

megszokottá válik ♦ **naraitonaru** „Megszokottá vált a heti egyszeri telefonbeszélgetésünk.” [Súni icsidono denva-va naraitonatta.]

megszokott forma ♦ **honcsósi** „A versenyző visszanyerte megszokott formáját.” [Szensu-va honcsósini modotta.]

megszokott kézmozdulat ♦ **tekusze**

megszokott orvosi látogatás ♦ **kakaricuke**

megszokott rendben ♦ **cúdzsódóri** „A vonatok a megszokott rendben közlekednek.” [Densa-va cúdzsódóri unkósiteiru.] ♦ **heidzsódóri** „A megszokott rendben tartunk nyitva.” [Heidzsódóri eigjóitasimaszu.]

megszokott szálláshely ♦ **dzsójado**

megszokott vásárlás ♦ **kaicuke** „A megszokott üzletembe mentem.” [Kaicukeno miszeni itta.] ♦ **toricuke**

megszól ♦ **varugucsi-o iu** „Nem festette zöldre a haját, mert félt, hogy megszólják.” [Varugucsi-o ivarerukara kamino ke-o midorini szomenakatta.]

megszólal ♦ **kucsi-o daszu** (közbeszól) „Eddig hallgatott, de most megszólalt.” [Imamade damatteita karega kucsi-o dasita.] ♦ **nagarehadzsimeru** „Megszólalt a zene.” [Ongakuga nagare hadzsimeta.] ♦ **nakihadzsimeru** „Megszólalt a kakas.” [Ondoriga naki hadzsimeta.] ♦ **narihadzsimeru** „Megszólalt az ébresztőóra.” [Mezamasi dokeiga nari hadzsimeta.] ♦ **hakurjokunoaru** (majd megszólal) „Ez a festmény olyan szép, hogy szinte megszólal.” [Kono e-va totemo ucukusikute hakurjokugaarimaszu.] ♦ **hanasihadzsimeru** „A férfi megszólalt.” [Otoko-va hanasi hadzsimeta.] ♦ **meg sem szólal osidamaru** „Meg sem szólalt, bármit is kérdeztem.” [Nani-o kiitemo osi damarubakaridatta.]

megszólalás ♦ **kaikó** ♦ **haszszei**

megszólalásig hasonlít ♦ **urifutacu** „A két gyerek megszólalásig hasonlít egymásra.” [Kono futarino kodomo-va urifutacudeszu.]

megszólaló ♦ **hacugensa**

megszólaltat ♦ **naraszu** „Megszólaltattam a vészjelzőt.” [Keihó-o narasita.]

megszolgál ♦ **eru** „A bank megszolgált az ügyfelek bizalmát.” [Ginkó-va dorjoku-o kaszanete rijósano sin-jó-o eta.]

megszolgálási időszak ♦ **kenrikakuteikikan** „részvényopció megszolgálási időszaka” [Szutokku-opuson-no kenrikakuteikikan]

megszolgált jog ♦ **kitokuken**

megszólít ♦ **koe-o kakeru** „Megszólította a vendéget.” [Okjakuszan-ni koe-o kaketa.] ♦ **hanasikakeru** „Az utcán egy ismeretlen ember megszólított.” [Micside siranai hitoni hanasikakerareta.] ♦ **szólnak hozzá koegakakaru** „Egy rendőr megszólított.” [Keiszacukankara koega kakatta.]

megszólítás ♦ **keisó** (úr, kisasszony...) ♦ **kosó** ♦ **jobikake** ♦ **tiszteletteljes megszólítás szonsó**

megszólítás elhagyása ♦ **keisórjaku**

megszomjazik ♦ **nodogakavaku** „Megszomjaztam!” [Nodoga kavaitekita.]

megszondáz ♦ **szaguri-o ireru**

megszondáztat ♦ **sukikensza-o szuru** (alkoholszondával) „A rendőr megszondáztatta az autót.” [Keiszacukan-va kurumano untensuno sukikensza-o sita.]

megszoptat ♦ **oppai-o ageru** „Megszoptatta a kisbabát.” [Akacsan-nioppai-o ageta.]

megszór ♦ **kakeru** „A süteményt megszórtam porcukorral.” [Kékini konazató-o kaketa.] ♦ **mabuszu** „A uborkát megszórtam sóval.” [Kjú-rini sio-o mabusita.]

megszorít ♦ **kinsukuszuru** „A kormány megszorította a pénzügyeket.” [Szeifu-va zaiszei-o kinsukusita.] ♦ **simecukeru** „Megszorította a csavart.” [Nedzsi-o sime cuketa.] ♦ **cumeru** „Megszorítottuk a kiadásokat.” [Suppi-o cumeta.]

megszorítás ♦ **kinsuku** „Újabb pénzügyi megszorítás szükséges.” [Aratana keizaikinsukuga hicujódeszu.] ♦ **kinsukuszaku** (megszorító intézkedés) „A nép tiltakozott a kormány megszorításai ellen.” [Kokumin-va kinsukuszakuni hanpacusita.] ♦ **genrjókéei** ♦ **pénzügyi megszorítás zaiszeikinsuku**

megszorítások ♦ **jarikuriszandan** „Az ország megszorításokat hajt végre.” [Kuni-va jarikuri szandansiteiru.]

megszorítást végez ♦ **hikisimeru** „A kormány megszorításokat végzett.” [Szeifu-va zaiszei-o hiki simeta.]

megszorító intézkedés ♦ **kinsukuszaku**

megszorító költségvetés ♦ **kinsukujoszan**

megszorító politika ♦ **kinsukuszeizaku** ♦ **kinsukuhósin**

megszorongat ♦ **kicumonszuru** „Az értekezleten megszorongattak.” [Kaigide csódzsikan-nivatate kicumonszaretta.] ♦ **kibisikucukjúszuru** (kivallat) „Az ellenzék megszorongatta a miniszterelnököt.” [Jató-va szóridaidzsin-o kibisiku cuikjúsita.] ♦ **gjújútoicumeru** (kérdéseivel) „Az újságírók megszorongatták a politikus a kérdéseikkel.” [Szeidzsika-va kisadannigjújú toi cumerareta.] ♦ **simecukeru** „Az embargóval megszorongatták az országot.” [Keizaiszeiszaideszono kuni-va sime cukerareta.] ♦ **nikuhakuszuru** „Az újságírók kérdéseikkel megszorongatták a kormányt a gyűlésen.” [Hódódzsin-va sicumonde szeifuni nikuhakusita.]

megszorongatás ♦ **kicumon**

megszoroz önmagával ♦ **dzsidzsósúszuru** „Hármat megszorozza önmagával.” [Szan-o dzsidzsósúszuru.]

megszorul ♦ **kjúszuru** „Anyagilag megszorul.” [Kaneni kjúszuru.]

megszögel ♦ **kugidenaoszu** (szöggel megjavít) „Megszögeltem az asztalt.” [Cukue-o kugide nasita.]

megszökés ♦ **daszszó** ♦ **pénzzel együtt megszökés kaitai** ♦ **valamivel együtt megszökés mocsinige**

megszökik ♦ **kakeocsi-o szuru** „Megszökött a kedvesével.” [Koibitoto kake ocshi-o sita.] ♦ **supponszuru** „A feleségem megszökött a szeretőjével.” [Cuma-va aidszinto supponsita.] ♦ **dacugokuszuru** (börtönből) „A rab megszökött.” [Súdzsin-va dakkokusita.] ♦ **dassucuszuru** „Megszökött az oroszlán.” [Raion-va dassucusita.] ♦ **daszszósúszuru** „A csimpánz megszökött a ketrecéből.” [Csinpandzsiga orikara daszszósita.] ♦ **tóbószuru** „A gyilkos megszökött.” [Szacudzsinhan-va tóbósiteimaszu.] ♦ **tobidaszu** „A kutya megszökött ott-

honról.” [Inu-va ie-o tobi dasita.] ♦ **rójaburiszuru** ♦ **adósság elől megszökik karinigeszuru**

megszökött szerelmesek ♦ **kakeocsimono**

megszöktet ♦ **dacugokuszaszuru** (börtönből) „Megszöktette a rabot.” [Súdzsin-o dacugokuszaszeta.] ♦ **dassucuszaszeru** „Megszöktette a tigrist a ketrecből.” [Tora-o orikara dassucuszaszeta.]

megszövegez ♦ **kiszószuru** „Megszövegezte a törvénytervezetet.” [Hóan-o kiszósita.] ♦ **szakuszeiszuru** (elkészít) „Megszövegezték a szerződést.” [Keijakusoga szakuszeiszaretta.]

megszuggerál ♦ **andzsi-o kakeru** „Megszuggerálta, hogy minden este menjen el hozzá.” [Kare-va maibandzsibunnotokoronni kurujóni andzsi-o kaketa.]

megszúr ♦ **ana-o szaszu** (lyukat szúr) ♦ **kiricukeru** (megvág) „Késsel megszúrta a másik embert.” [Kare-va aite-o naifude kiricuketa.]

megszurkál ♦ **buszubuszutoana-o szaszu** „Villával megszurkáltam a sütemény tésztaját.” [Kékino kidzsinifókudebuszubuszuto ana-o szasita.]

megszül ♦ **suszszangaovaru** „A férj a folyosón várta, míg a felesége megszül.” [Otto-va rókade cumano suszszanga ovaruno-o matta.] ♦ **suszszanszuru** „Megszülte az ötödik gyermekét.” [Kanodzso-va gobanmeno kodomo-o suszszansita.]

megszülés és felnevelés ♦ **szeiiku**

megszül és felnevel ♦ **szeiikuszuru** „Megszüli és felneveli a gyermeket.” [Kodomo-o szeiikuszuru.]

megszületés és fejlődés ♦ **szeiiku**

megszületik ♦ **umareru** „Esett, amikor megszülettem.” [Vatasiga umareta hi-va amedatta.] ♦ **kakuteiszuru** „Közel két évbe telt, hogy megszülessen a helyi bíróság döntése.” [Ciszano hankecuga kakuteiszurumadeni ninen csikakukakatta.] ♦ **sussószuru** ♦ **suszszeiszuru** ♦ **szeitanszuru** (már meghalt) „Buddha születésének napja” [Sakano szeitansita hi] ♦ **tandzszószuru** „Néhány milliárd évvel ezelőtt megszületett a földön az első élet.” [Szúdzsúoku nenmaeni csikjúni szaisono szeimeiga tandzso-

sita.] ♦ **dekiru** „Megszületett az új törvény.” [Atarasi hōricuga dekita.]

megszületik az egység ♦ **icsimaiivaninaru** „Megszületett a nemzeti egység.” [Kokumin-va icsimaiivaninata.]

megszületik és fejlődik ♦ **szeiikusuru** „A gyerek megszületik és fejlődik.” [Kodomoga szeiikusuru.]

megszűnés ♦ **súszoku** ♦ **sómecu** ♦ **haikan** (újság megszűnése) ♦ **gyártás megszűnése** **szeiszancsúsi** „már nem gyártott kocsi” [Szeiszancsúsininata kuruma] ♦ **jelzálog-jog megszűnése** **teitókensómecu** ♦ **osztalékjog megszűnése** **kenriocsi** ♦ **vasútvonal megszűnése** **haiszen**

megszűnik ♦ **kaisózareru** „A javítócsomag alkalmazása után a hibajelenség megszűnt.” [Pacsino tekijōnijori gensō-va kaisózaremasita.] ♦ **kieru** (eltűnik) „Megszűnt a fájdalom.” [Itamiga kieta.] ♦ **sósicusuru** „Folyamatosan szűnnek meg a nép jogai.” [Kokuminno kenri-va dondon sósicusiteiku.] ♦ **sómecuszuru** „Magától megszűnt vele a kapcsolatom.” [Karetono kankei-va sizensómecusita.] ♦ **ta-eru** „Megszűnt a szokás.” [Szono súkan-va taeta.] ♦ **todaeru** (leáll) „A földrengés után megszűnt a szárazföldi forgalom.” [Sinszaigo rikudzsókócúga todaeta.] ♦ **tomaru** (eláll) „Megszűnt a csuklásom.” [Sakkuri-va tomatte.] ♦ **haikan-ninaru** (újság) „Megszűnt a kedvenc magazinom.” [Szukina zassiga haikanninata.] ♦ **haisizareru** „Megszűnt a repülőtér.” [Kúkó-va haisizareta.] ♦ **haisininaru** „Megszűnt a villamosközlekedés a városban.” [Macside romendensa-va haisininatta.] ♦ **hateru** „Megszűnt az információ áramlása.” [Dzsóhóno nagarega heteta.] ♦ **jamu** „Hirtelen megszűnt a madárdal.” [Torino naki goegahatatojanda.] ♦ **rekisi-o todzsiru** „Ez a vasútvonal a fennállásának hetvenedik évében szűnt meg.” [Kono roszen-va nanadzsunenno rekisi-o todzsita.]

megszűnik a savfelbőfögése ♦ **rjúingasza-garu**

megszűnő látogatás ♦ **itacsinomicsi** ♦ **itacsinomicsikiri**

megszűnt ♦ **tozecusuru** „Megszűnt az élelmiszer-utánpótlás.” [Sokurjóno kjókjúga tozecusita.]

megszüntet ① **nozoku** (elvesz) „Ez a gyógyszer megszünteti a fájdalmat.” [Kono kuszuri-va itami-o nozoku.] ② **haisizuru** (eltöröl, kivézet) „A vállalat megszüntette a mobiltelefon gyártását.” [Kaisa-va keitaidenvano szeiszano haisita.] ③ **ucsikiriniszuru** (abbahagy) „A rendőrség megszüntette a nyomozást.” [Keizacu-va szósa-o ucsi kirinisa.] ④ **kaisószuru** (old) „Megszüntettem a problémát.” [Mondai-o kaisósitá.] ⑤ **tomeru** (megállít) „Ez a gyógyszer megszünteti a fájdalmat.” [Kono kuszuri-va itami-o tomeru.] ♦ **iszszószuru** (megszabadul) „Megszüntette a felesleges kiadásokat.” [Mudana suppi-o iszszósita.] ♦ **ucsikiru** „Megszüntették a vasútjáratot a két város között.” [Futacuno macsino aida-o hasiru densano unkó-va ucsi kirareta.] ♦ **kaidz-oszuru** „Megszüntették a disznóhús importkorlátozását.” [Butanikuno junjúszeigen-o kaidzósita.] ♦ **kajjakuszuru** „Megszüntettem az internet-előfizetésemet.” [Intánetto-o kajjakusita.] ♦ **konzecuszuru** „Megszünteti az erőszakot.” [Bórjoku-o konzecuszuru.] ♦ **zenpaiszuru** „Megszüntették a rabszolgaságot.” [Doreiszuido-o zenpaisita.] ♦ **cuihószuru** „Megszünteti a korrupciót.” [Osoku-o cuihószuru.] ♦ **teisiszuru** „Megszüntetjük ezt a szolgáltatást.” [Honszábiszu-o teisisimaszu.] ♦ **teppaiszuru** „Megszüntették a sebességkorlátozást.” [Szokudoszeigen-o teppaisita.] ♦ **torinokeru** „A politikus megszüntette a nép aggodalmát.” [Szeidzsika-va kokuminno fuan-o torinoketa.] ♦ **torijameru** „Megszüntették a házhoz szállítást.” [Haitacuszábiszu-o torijameta.] ♦ **haikanszuru** „Megszüntették a magazint.” [Zassi-o haikansita.] ♦ **haidzsoszuru** „Megszünteti a faji megkülönböztetést.” [Dzsinsuszabecu-o haidzsoszuru.] ♦ **bokumecuszuru** „Megszüntettük a terrorizmust.” [Tero-o bokumecusita.]

megszüntetés ① **haisi** „buszjárat megszüntetése” [Baszu roszenno haisi] ② **torijame** „szolgáltatás megszüntetése” [Szábiszu torijame] ③ **kaisó** „stressz megszüntetése” [Szutoreszu kaisó] ④ **teppai** „diszkrimináció megszüntetése” [Szabecuno teppai] ⑤ **kajjaku**

(szerződés felbontása) „biztosítás megszüntetése” [Hokenno kajaku] ♦ **iszszó** (megszabadulás) ♦ **ucsikiri** ♦ **konzecu** „ittas vezetés megszüntetése” [Insüntenno konzecu] ♦ **zenpai** (teljes felszámolás) ♦ **cuihó** „szívátás megszüntetése” [Idzsimeno cuihó] ♦ **haikjaku** ♦ **azonnali megszüntetés szokudzsi-haisi** „atomerőművek azonnali megszüntetése” [Genpacuno szokudzsihaisi] ◇ **sírhely megszüntetése hakadzsimai**

megszüntetés és egyesítés ♦ **haigó** „megyék megszüntetése és egyesítése” [Kenno haigó]

megszüntetés és megőrzés ♦ **sijó** (Aufheben)

megszüntetés híve ♦ **zenpaironsa**

megszüntetés és megőrzés ♦ **sijószuru** (Aufheben)

megszüntetés mellett érvelés ♦ **zenpairon**

megszüntetés mellett érvelő ♦ **zenpaironsa** (megszüntetés híve) „atomerőművek megszüntetése mellett érvelő ember” [Genpacuzenpaironsa]

megszünteti a viszonyt ♦ **rienszuru** „Megszüntette a viszonyt élettársával.” [Naiennópá-tonátó riensita.]

megszünteti az utánpótlást ♦ **kjókjú-o tomeru** „Megszüntették az alkatrész-utánpótlást.” [Buhinno kjókjú-o tomerareta.]

megszüntető ♦ **dome** (-gátló)

megszűnt klub ♦ **haibu**

megszűnt vállalat ♦ **haigjókigjó**

megszűr ♦ **dzsókaszuru** „A vizet megszűrve iszom.” [Mizu-o dzsókasitekara nomu.] ♦ **firutánikakeru** „Megszűrtem a vizet.” [Mizu-o firutáni kaketa.] ♦ **rokaszuru** „Megszűrte a zavaros vizet.” [Nigotta mizu-o ro kasita.]

megszűrés ♦ **dzsóka**

megszűrkül ♦ **haiironinaru** „Megszűrkülnek a mindennapjaim.” [Nicsidzsóga haiironinatteiku.]

megtagad ♦ **inamu** ♦ **kihiszuru** „Megtagadta a katonai szolgálatot.” [Kare-va csóhei-o kihisita.] ♦ **kjozecuszuru** „Az anyja megtagadta

a találkozást.” [Hahaoja-va menkai-o kjozecusita.] ♦ **kjohiszuru** „Megtagadta a parancsot.” [Meirei-o kjohisita.] ♦ **kobamu** „Az éttermi vendég megtagadta a fizetést.” [Reszutoran-no kjaku-va kaikei-o kobandeita.] ♦ **sazecuszuru** „A kórház megtagadta a beteg látogatását.” [Bjóin-va menkai-o sazecusita.] ♦ **szomuku** „A katona megtagadta a parancsot.” [Heisi-va meireini szomuíta.] ◇ **nem tagadja meg magát szaszugadearu**

megtagadás ♦ **iki** (gondozási kötelesség megtagadása) ♦ **kihi** „katonai szolgálat megtagadása” [Csóheikihi] ♦ **kjozecu** „fizetés megtagadása” [Siharai kjozecu] ♦ **kjohi** „Megtagadták a belépést az üzletbe a kutyámmal.” [Miszede inuuke ireno kjohini atta.] ♦ **sazecu** ◇ **adó-fizetés megtagadása nózeikjohi** ◇ **gyógy-szerezés megtagadása fukujakufurikó** ◇ **hitelmegtagadás sin-jókjohi** ◇ **utasfelvétel megtagadása dzsósakjohi**

megtagadja a vallását ♦ **sinkó-o szuteru**

megtakarít ♦ **ukaszu** „Sétával megtakarítottam a buszjegy árát.” [Aruitebaszu dai-o ukasita.] ♦ **ukaszuru** „Sétával megtakarítottam a vonatjegy árát.” [Aruite densacsin-o ukaseta.] ♦ **szecujakuszuru** (megspórol) „Sétával megtakarítottam a jegy árát.” [Aruite kippudai-o szecujakusita.] ♦ **csokinszuru** (félretesz) „20 ezer jent takarítottam meg ebben a hónapban.” [Kongecuniman en-o csokinsita.] ♦ **habuku** „Gépesítéssel időt takarít meg.” [Kikade dzsikan-o habuku.] ◇ **fáradtságot takarít meg tegahabukeru** „A férjem segített a házimunkában, fáradtságot takarítva meg nekem.” [Ottoga kadszi-o tecudattekurete tega habuketa.] ◇ **munkát takarít meg rórjoku-o habuku** „A robotok munkát takarítanak meg.” [Robotto-va rórjoku-o habuku.]

megtakarítás ♦ **szecugen** (takarékoságból csökkentés) ♦ **takuvae** „Hozzányúltunk az öregségünkre félretett megtakarításunkhoz.” [Rógono takuvae-o kiri kuzusita.] ♦ **csokin** „Munkánélküli lett, ezért a megtakarításához kellett nyúlnia.” [Sicugjósitanode csokin-o kuzuszanakerebanaranakatta.] ♦ **csocsiku** „Növeltem a megtakarításomat.” [Csocsiku-o fujasita.] ◇ **betét és megtakarítás jocsokin** ◇ **havidiás megtakarítás teigakucsokin** „Havi húszezer jenes megtakarítású számlát nyi-

tottam.” [Maicukiniman enzucuno teigakucso-kinnisita.] ◇ **havi megtakarítás cukigakecsokin** ◇ **kényszer-megtakarítás kjószeicsokin** ◇ **költségmegtakarítás koszu-toszecugen** ◇ **lakossági megtakarítás fucújokin** (nem lekötött megtakarítás) ◇ **lakossági nem lekötött megtakarítás fucújokin** ◇ **lekötött megtakarítás teikijokin** ◇ **rendszeres megtakarítás teigakucsokin** ◇ **rendszeres megtakarítás cumitatecsokin**

megtakarítási hajlandóság ◇ **csocsikuszeikó**

megtakarítási kedv ◇ **csocsikujjoku**

megtakarítási ráta ◇ **csocsikuricu**

megtakarító ◇ **csocsikuka**

megtakarítódik ◇ **uku** (kimarad) „A számítógépek megtakarítják a munkaerőt.” [Konpjútáno dónjúde ródórjokuga uku.]

megtakarított pénz ◇ **csokin** „Kivettem a megtakarított pénzem a bankból.” [Ginkókara csokin-o orosita.]

megtalál ◇ **szagasiszaszu** „Megtaláltam a legmegfelelőbb kifejezést.” [Icsibantekitóna kotoba-o szagasi dasita.] ◇ **szaguriateru** „A sötétben megtaláltam a kapcsolót.” [Kurajamideszuicscsi-o szaguri ateta.] ◇ **miidaszu** „Megtaláltam a módját a szórakozásnak.” [Kairakuno suhó-o miidasita.] ◇ **micukeru** „Megtaláltam a kulcsot, ami a múlt héten elveszett.” [Szensúnakunatta kagi-o micuketa.]

megtalálás ◇ **sútoku** ◇ **hakken** „Nézd, mit találtam!” [Hakken!]

megtalálja a helyét ◇ **tokoro-o eru** „Úgy tűnik, megtalálta a helyét az új munkahelyén.” [Kare-va atarasii kaisade tokoro-o etajóda.]

megtalálja a kontaktust ◇ **kimjaku-o cúdzsiru** „Nem találta meg a kontaktust az elnökkel.” [Daitórjóto kimjaku-o cúdzsirukotoga dekinakatta.]

megtaláló ◇ **sútokusa** ◇ **hakkensa** „elveszett pénztárca megtalálója” [Otosi monono szaifuno hakkensa] ◇ **hiroinusi** „elvesztett tárgy megtalálója” [Otosi monono hiroi nusi]

megtáltosodik ◇ **csósininoru** „Az első sikerek után megtáltosodtam.” [Szaisono szeikóno ato-

csósini notta.] ◇ **makikaeszu** (erőre kap) „A pótvizsgán megtáltosodtam.” [Cuiside maki kaesita.]

megtámad ◇ **okaszu** (károsít) „A betegség megtámadta a máját.” [Kanzóga bjókini okaszareta.] ◇ **kógekiszuru** „Megtámadjuk az ellenséget.” [Teki-o kógekiszuru.] ◇ **kógeki-o kuvaeru** „A radioaktív sugár megtámadta az áldozat szervezetét.” [Hószaszen-va higaisano karadani kógeki-o kuvaeta.] ◇ **raisúszuru** „Az úrlakók megtámadták a várost.” [Ucsúdzsinga macsi-o raisúsita.]

megtámadhatatlan ◇ **szukiganai** „megtámadhatatlan védelem” [Szukiganai bógo]

megtámaszt ◇ **nokoszu** „Jobb lábát megtámasztva lő.” [Migiasini taidzsú-o nokosite ucu.]

megtámogat ◇ **tekoireszuru** „Megtámogatta a zuhanó kriptopénzt.” [Bórakuszuru kaszóccukaniteko ire-o sita.]

megtáncoltat ◇ **odoraszeru** ◇ **kappacuni-ugokaszuru** „A jegybank kamatvágása megtáncoltatta a piacokat.” [Csúóginkóno riszagede sidzsó-va kappacuni ugoita.] ◇ **tentekomai-o szaszuru** „A rendszerhiba megtáncoltatta a dolgozókat.” [Siszutemu sógai-va dzsúgjóin-o tenteko maiszaszeta.] ◇ **furimavaszu** „A munkahelyemen a főnököm megtáncoltat.” [Sokubade dzsósini furi mavaszareteiru.] ◇

meg lesz táncoltatva odoraszareru

megtanít ◇ **gakusúszaszuru** „Megtanítottam a robotnak egy új munkafolyamatot.” [Atarasii szagjó-o robottoni gakusúszaszeta.]

megtanítja az alapjait ◇ **tehodoki-o szuru** „Megtanítottam a lányomnak a varrás alapjait.” [Muszumeni nuimonono tehodoki-o siteage-ta.]

megtántorodik ◇ **jorokeru** „Megbotlottam egy kőben, és megtántorodtam.” [Isinicumazuitejoroketa.] ◇ **jorojoroszuru** „Nekimentem az ajtófélfának, és megtántorodtam.” [Doano vakunibucukattejorojorosita.]

megtanul ◇ **oboeru** „Hogyan tanult meg angolul?” [Eigo-va dójatte oboemasitaka?] ◇ **sútokuszuru** „Három nyelvet tanult meg.” [Szankakoku go-o sítokusita.] ◇ **taitokuszuru** „Megtanulta, hogyan kell bánni vele.”

[Tori acukaino jórjó-o taitokusita.] ◇ **amit Jancsi megtanul, János sem felejt** **szuzumehjakumadeodorivaszurezu** ◇ **kivülről megtanul szoradeoboeru** „Kívülről megtanultam a verset.” [Si-o szorade oboeta.]

megtanulás ◇ **sútoku** ◇ **taikoku**

megtapad ◇ **noru** „Ezen a felületen nem tapad meg a vízalapú festék.” [Kono hjómenni szuiszeitorjó-va umaku noranai.]

megtapadt anyag ◇ **fucsakubucu**

megtapasztal ◇ **keikenszuru** „Sok mindent megtapasztaltam.” [Iroirokeikensita.] ◇ **kenbunszuru** ◇ **taikenszuru** „Megtapasztalta a bűvárdokást.” [Daibingu-o taikensita.] ◇ **henrekiszuru** (sokfélét) „Sok foglalkozást megtapasztalt.” [Iroirona soku-o henrekisita.]

megtapasztalja az élet örömeit és keserűségeit ◇ **szuimoamaimokamivakeru**

megtapint ◇ **szavaru** „Megtapintotta a lepke szárnyát.” [Csóno haneni szavatta.]

megtapogat ◇ **acsikocsiszavaru** „Megtapogatta a fájós lábát.” [Itai asi-o acsikocsi szavatta.]

megtapos ◇ **asibumiszuru** „Megtapostam a hordóban a káposztát.” [Taruno nakadekjabecu-o asibumisita.] ◇ **funzakeru** „Megtapostam az elromlott játékot.” [Kovaretaomocsa-o funzuketejatta.]

megtapsol ◇ **hakusu-o okuru** „A nézők megtapsolták a színészt.” [Kankjakuga hajjúni hakusu-o okutta.]

megtárgyal ◇ **kjógiszuru** „Megtárgyalták a feltételeket.” [Dzsóken-o kjógisita.] ◇ **kószuru** „Megtárgyalja a békét.” [Va-o kódzsiru.] ◇ **danpanszuru** (ügyet) „Megtárgyalták az ügyet.” [Dzsikenno sinszónicuite danpansita.] ◇ **tógiszuru** „Megtárgyalták a fiskális újjáépítést.” [Zaiszeiszaikennicuite tógisita.] ◇ **hanasiau** „Megtárgyaltuk a lehetőségeket.” [Szentakusinicuite hanasi atta.]

megtárgyalás ◇ **tógi**

megtárgyalás útján döntés ◇ **hjókecu**

megtart ◇ **okonau** „Esőben is megtartják a fesztivált.” [Amedemo macuriga okonavareru.] ◇ **kekkószuru** „Megtartották a sztrájkot.” [Szutorai-kekkósisita.] ◇ **szaszaeru** „Ezek

a lábak nem tartják meg az asztalt.” [Kono asidatotéburu-va szaszaerarenai.] ◇ **tamocu** „A tájfun erejét megtartva észak felé halad.”

[Taifú-va szeirjoku-o tamocsinagara kita-e szuszundeiru.] ◇ **totteoku** „Tortát osztogattam, de egy szeletet megtartottam.” [Taruto-o kubbattaga, hitokire-o dzsibunni totteoita.] ◇ **todomeru** „A földrengésben az épület éppen csak megtartotta az eredeti alakját.” [Dzsisinde tatemono-va karódzsite genkei-o todometata.] ◇ **nokoszu** „Megtartja a hagyományt.” [Dentó-o nokoszu.] ◇ **hodzsiszuru** „Megtartottam a számítógépen az előző beállításokat.” [Konpjútáno maeno szettei-o hodzsisita.] ◇ **mamoru** (betart) „Megtartotta az ígérését.” [Jakuszoku-o mamotta.] ◇ **kisebb eső esetén is megtartva sőukekkó** ◇ **meg van tartva okonavareru** „Esküvőt tartottak.” [Kekkonsikiga okonavareta.] ◇ **nem tartják meg a lábai kosigatanai** „Megöregedett, és már nem tartják meg a lábait.” [Tosi-o totte kosiga tatanakunatta.]

megtartás ◇ **hodzsi**

megtartja a fejét ◇ **kubigaszuvaru** „Ez a kisbaba már meg tudja tartani a fejét.” [Kono akacsan-va mó kubiga szuvatteiru.]

megtartja magának ◇ **nekobabaszuru** „Nem vitte a talált pénztárcát a rendőrségre, hanem megtartotta magának.” [Hirotsa szai-ko kóbanni todokenaide nekobabasita.]

megtart magának ◇ **hitoridzsimeszuru** „Nem osztotta el a hasznot, hanem megtartotta magának.” [Rieki-o vakenaide hitori dzsimesita.]

megtartóztat ◇ **hikaeru** (megtartóztatja magát) „Megtartóztatta magát a részegítő italoctól.” [Oszake-o hikaeteita.]

megtébolyodás ◇ **hakkjó**

megtébolyodik ◇ **okasikunaru** „A számítógép hirtelen megtébolyodott.” [Tocuzenkonpjútágaokasikunarimasita.] ◇ **kicsigaininaru** ◇ **kjóranszuru** „A gyereke halála után megtébolyodott.” [Kandzso-va kodomoni sinarete kjóransita.] ◇ **hakkjószuru** „Megtébolyodott a lakatlan szigeten töltött tíz év alatt.” [Mudzsintódeno dzsúnenkanno szeikacude hakkjósisita.]

megteker ♦ **nedzsiru** „Megtekerem a csavart.” [Nedzsi-o nedzsitta.] ♦ **hineru** „Megtekeri a csapat.” [Dzsagucsi-o hinetta.]

megtekeredik ♦ **karada-o jodzsiuru** „Megtekeredve hátranéztem.” [Karada-o jodzsite furi muita.] ♦ **nedzsireru** „Megtekeredett az övem.” [Berutoganedzsiretesimatta.]

megtekint ♦ **icsiranszuru** „Ebben a menüpontban megtekinthetjük a hívásnaplót.” [Konomenjüde csakusinrireki-va icsirandekiru.] ♦ **kanranszuru** „Megtekintették az olimpia megnyitóját.” [Gorinkaikaisikino kanran-o sita.] ♦ **kengakuszuru** „Megtekintettem az öreget otthonát.” [Ródzsinhómu-o kengakusita.] ♦ **kenbucuszuru** „A miniszterelnök megtekintette az új kórházat.” [Susó-va atarasi bjóin-o kenbucusita.] ♦ **goran-ninaru** „Kérem, tekintse meg a legújabb modellünket!” [Singatamoderu-o goranninattekudaszai.] ♦ **siszacuszuru** „A politikus megtekintette az óvodákat.” [Szeidzsika-va hoikusiszeczu-o siszacusita.] ♦ **dzsúranszuru** „Megtekinti a gyárat.” [Kódzso-o dzsúranszuru.] ♦ **haikan-szuru** „Megtekintettem a kamakurai Nagy Buddhát.” [Kamakurano daibucu-o haikansita.] ♦ **haikenszuru** (megnéz) „Meg fogom tekinteni.” [Haikenszaszete itadakimaszu.]

megtekintés ♦ **icsiran** „Kérem tekintse meg itt a részleteket!” [Sószai-va kocsira-o goicsirankudaszai.] ♦ **kanran** „műzeumi tárgy megtekintése” [Bidzsucuhinno kanran] ♦ **kengaku** „Kérelmeztem az öregek otthonának a megtekintését.” [Ródzsinhómuno kengakukai-o mósi konda.] ♦ **kenbucu** „park megtekintése” [Kóenno kenbucu] ♦ **kóran** (tisztelettel) ♦ **siszacu** ♦ **dzsúran** ♦ **haikan** ♦ **haiken** ♦ **monomi** ♦ **raikan** (látogatva)

megtekinthető ♦ **dzsúran-nikjószeru** „megtekinthető hely” [Dzsúranni kjószeru baso] ◇ **nem megtekinthető dzsúranszecu** ◇ **szabadon megtekinthető dzsúranszui**

megtekinő ♦ **raikansa** „A kiállítást sokan tekintették meg.” [Tenrankaini ókuno raikansaga otozureta.]

megtelepedett hó ♦ **nejuki**

megtelik ♦ **ippaininaru** „Megtelt a diszk.” [Diszukuga ippaininata.]

megtelik vízzel ♦ **manszuininaru** „Az esőtől a víztároló megtelt vízzel.” [Amededamu-va manszuininata.]

megtelt ♦ **man-in** ♦ **mansa** „A parkoló megtelt.” [Csúsadszó-va mansadatta.] ♦ **mansze-ki** (nincs üres hely) „A nézőtér szinte teljesen megtelt.” [Kjakuszeki-va hobo manszekidzsóta-ideszu.]

megtépáz ♦ **cumeato-o nokoszu** „Aunami megtépázta a partvidéket.” [Kaiganni-va cuminino cumeatoga nokotta.] ♦ **hikicsigiru** „A vadállat megtépázta a ruháját.” [Jadzsu-va jófuku-o hikicsigitta.]

megtépázás ♦ **cumeato** ♦ **mói** (tombolás) „A várost megtépázta a tájfun.” [Macszi-va taifuno móini szaraszareta.]

megtépázott sereg ♦ **zantó**

megtér ♦ **kieszuru** (vallásos lesz) ♦ **sinkóni-hairu** ◇ **tér kieszuru** (vallásos lesz) „Buddhista vallásra tért.” [Bucumonni kiesita.]

megterem ♦ **umareru** (megszületik) „Ennek a tudósnek sok gondolat megteremt a fejében.” [Kono kagakusano atamanitakuszano-no haszszóga umareta.] ♦ **szodacu** (nevelődik) „Ezen a talajon nem terem meg a dinnye.” [Kono dodzsóde-va szuika-va szodatanai.] ♦ **dekiru** „Megvizsgáltuk, hogy megterem-e a banán üveg-házban.” [Onsicudebananaga dekiruka kensó-sita.]

megteremt ♦ **szósucuszuru** „Megteremtett egy új szolgáltatást.” [Atarasiiszábiszu-o szósucusita.] ♦ **cukuru** (megalkot) „Isten megteremtette a világot.” [Kami-va szekai-o cukuta.] ♦ **totonoeru** „Megteremtette a béke feltételeit.” [Heivano dzsóken-o totonoeta.]

megteremtés ♦ **szósi** ♦ **szószei** „Új statisztikai tudomány megteremtésén fáradozik.” [Atarasi tókeigakuno szószei-o mezaszu.] ♦ **cu-kurukoto** (csinálás) ◇ **béke megteremtése heivaszózó** ◇ **biztonság megteremtése anzenkakuho**

megteremtő ♦ **szósisa** „eszperantó megteremtője” [Eszuperantono szósisa]

megtérés ♦ **kaisin** ♦ **kie** ♦ **sinkódzsóno-mezame** (vallási) ♦ **njúsín**

megterhel ♦ **futan-o kakeru** „A beteget megterhelte a beszéd.” [Kaiva-va bjóninni futan-o kaketa.] ♦ **túlságosan megterhel nigakacu** „túlságosan megterhelő munka” [Niga katta sigoto]

megterhelés ♦ **omoni** „Az ápolás testi-lelki megterhelést jelent.” [Kaigo-va nikutaiteki, szeisintekina omoninaru.] ♦ **ku** „Ez a diéta nem megterhelő.” [Konodaietto-va kuninara-nai.] ♦ **fuka** „Nem bírta a megterhelést.” [Kare-va fukani taerarenakatta.] ♦ **futan** „Az elhízottság a szervezetnek nagy megterhelés.” [Himan-va karadani ókina futan-o kakeru.]

megterhelő ♦ **mendókuszai** „megterhelő munka” [Mendókuszai sigoto]

megterhelő munka ♦ **kadzsunaródó**

megterít ♦ **oszara-o naraberu** „Terítsd meg az asztalt!” [Téburuni oszara-o narabete!] ♦ **sokki-o naraberu** ♦ **szettoszuru** „Megteríttem az asztalt.” [Téburu-o szettosita.] ♦ **totonoeru** „Megteríttem az asztalt.” [Sokuzen-o totonoeta.]

megtérít ♦ **kieszaszeru** (áttérít más vallásra) „A misszionárius megtérítette.” [Szenkjósi-va kare-o kieszaszeta.] ♦ **szeizanszuru** „A cég megtéríti az utazási költséget.” [Kaisa-va kócuhi-o szeizanszuru.] ♦ **cugunau** „Megtérítettem a kárt.” [Szongai-o cugunatta.] ♦ **baisószeru** (kárt) „A biztosítótársaság megtérítette a kárt.” [Hokengaisa-va szongai-o baisosita.] ♦ **benszaiszeru** (visszafizet) „Megtérítette a kölcsönt.” [Szaimu-o benszaisita.] ♦ **bensószeru** (kárt) „Megtérítette a tönkretett játék árát.” [Kovasitesimatta omocsa-o bensosita.]

megterítés ♦ **szetto**

megtérítés ♦ **baisó** ♦ **benszai** ♦ **bensó**

megtermékenyít ♦ **dzsuszeizszeru** ♦ **dzsuszeiszuru**

megtermékenyítés ♦ **dzsuszei** ♦ egymás megtermékenyítése **takadzsuszei** ♦ idegen megtermékenyítés **ikeikóhai** ♦ kereszt-megtermékenyítés **kózacudzsuszei** „önmegtermékenyítés és kereszt-megtermékenyítés” [Dzsikadzszuszeito kózacudzsuszei] ♦ **kereszt-megtermékenyítés hinsukankóhai** ♦ **kettős megtermékenyítés csófukudzsuszei** ♦ méhen belüli meg-

termékenyítés tainaidzsuszei ♦ méhen kívüli megtermékenyítés **taigaidzsuszei** ♦ mesterséges megtermékenyítés **dzsinkódzsuszei** „Nem feltétlenül fogan meg a gyerek, még ha mesterséges megtermékenyítést alkalmaznak is.” [Dzsinkódzsuszei-o sitemo kanarazu kodomogadekiruvakede-va arimaszen.] ♦ **önmegtermékenyítés dzsikadzsuszei** „önmegtermékenyítés és kereszt-megtermékenyítés” [Dzsikadzszuszeito kózacudzsuszei] ♦ **testen belüli megtermékenyítés tainaidzsuszei** ♦ **testen kívüli megtermékenyítés taigaidzsuszei**

megtermékenyítés nélküli termésfejlődés ♦ **tan-ikecudzsicu**

megtermékenyítetlen tojás ♦ **midzsuszeiran**

megtermékenyített petesejt ♦ **dzsuszeiran** ♦ **szecugósi**

megtermékenyített tojás ♦ **dzsuszeiran** ♦ **júszeiran** ♦ megtermékenyítetlen tojás **midzsuszeiran**

megtermékenyítő képesség ♦ **dzsuszeinórjoku**

megtermékenyül ♦ **dzsuszeiszuru** „Az ember megtermékenyülésének a valószínűsége az állatoknál sokkal kisebb.” [Ningenga dzsuszeiszuru kakuricu-va hokano dóbucujori-va rukani hikui.]

megtermékenyülés ♦ **dzsuszei** ♦ **nin-jó**

megtermékenyülő képesség ♦ **dzsuszeinórjoku**

megtermelt árammenyiség ♦ **hacudenrjó**

megtermelt mennyiség ♦ **szansucudaka** ♦ **szansucurjó** ♦ **szeiszandaka** ♦ **szeiszanzjó** ♦ **dekidaka**

megtermelt összeg ♦ **szansucugaku** ♦ **szoszeiszangaku**

megtermett ♦ **ógarana** „Megtermett ember.” [Ógarana otokodeszu.]

megtért személy ♦ **kiesa**

megtérül ♦ **kaisúszuru** „Szerintem ez a befektetés rövid időn belül kétszeresen megtérül.” [Kono tósi-va szuguni nibaini kaisúdekiruto omou.] ♦ **motogatoreru** „A napenergiás áramfejlesztés tíz év alatt megtérül.”

[Tajjókóhacuden-va dzsúnende motoga toreru.]

megtérülés ♦ **kaisú** „befektetett összeg megtérülési ideje” [Tóságakuno kaisúkikan] ♦ **tósínokaisú** ♦ **riekiricu** (megtérülési ráta) ♦ **eszközarányos megtérülés szósiszanriekiricu** ♦ **tőkearányos megtérülés sihonriekiricu** (ROE)

megtérülési idő ♦ **kaisúkikan** ♦ **tósikaisúkikan**

megtérülési ráta ♦ **kaisúricu** ♦ **riekiricu**

megtervez ♦ **keikaku-o tateru** „Megtervezte az utazást.” [Rjokóno keikaku-o tateta.] ♦ **szakuszuru** „Megtervezte Japán modernizációját.” [Nihonkindaika-o szakusita.] ♦ **szekkeiszuru** „Megterveztem a további életemet.” [Szenno dzsinszei-o szekkeisita.] ♦ **jotei-o tateru** „Megterveztem a jövő hetet.” [Raisúno jotei-o tateta.] ♦ **mesterien megtervez isó-o koraszu** (remekmű) „Gyönyörűek a mesterien megtervezett építészeti remekművek.” [Isó-o korasita kencsikuga migotodeszu.]

megtettesedik ♦ **botteritofutoru**

megtettesít ♦ **gugenkaszuru** „Megtettesítette dédelgetett álmát.” [Naganenno omoi-o gugenkasita.] ♦ **taigenszuru** „Ez a kert megtesztíti a nyugalmat.” [Kono niva-va szeisuku-o taigensiteiru.]

megtettesítés ♦ **gugenka** (valós formát öltés) ♦ **taigen**

megtettesítő ♦ **taigensa** „A szépség megtesztítője.” [Kanodzso-va bino taigensadeszu.]

megtettesülés ♦ **gusó** ♦ **kesin** „megtettesült ördög” [Akumano kesin] ♦ **gonge** „Ő a megtesztült gonosz.” [Kare-va akuno gongedeszsu.]

megtettesülő Buddha ♦ **dzsikke**

megtettesült ♦ **katamari** „Megtettesült féltékenység az a nő.” [Kanodzso-va sittedo katamarida.] ♦ **szonomono** (valóságos) „Ő maga volt a megtesztült gonoszság.” [Kare-va akuiszonomonodatta.]

megtettesült Buddha ♦ **ikibotoke**

megtesz ♦ **kureru** „Megtennéd, hogy nem kiabálsz velem?” [Donaranaidekurenai?] ♦ **kódóniucuszu** (megcselekszik) „Megtette, amit ki-

gondolt.” [Omoi-o kódóni ucusita.] ♦ **szusumu** „Hány kilométert tesz meg a fény másodpercenként?” [Hikari-va icisibjóni nankirométoru szuszumimaszuka?] ♦ **te-o ucu** „Az orvosok mindent megtettek.” [Isa-va uterudakeno te-o utta.] ♦ **naszu** „Tedd meg, amit most meg kell tenni!” [Imaha naszubekikoto-o tamesinaszai!] ♦ **fumidaszu** (meglép) „Megtettem az első lépést.” [Daiih-po-o fumi dasita.] ♦ **maniau** „Ne vegyél új számítógépet, a mostani is megteszi.” [Imanopaszokondemo mani aukara atarasiino-o kavanaide!] ♦ **amit ma megtehetsz, ne halaszd holnapra omoitacuhigakicsidzsicu** ♦ **megtesz minden tőle telhetőt dzsindzsi-o cukuszu** ♦ **minden előkészületet megtesz man-o dzsiszuru** „A vállalat minden előkészületet megtett, és végül piacra dobta az új terméket.” [Kaisa-va man-o dzsositeuini sinszeihin-o hacubaisita.] ♦ **mindent megtesz dekirudakedorjokuszuru** „Mindent megteszek, hogy egészséges maradjak.” [Kenkódeirutameni-va dekirudake dorjokuszuru.] ♦ **minden tőle telhetőt megtesz szaidaigen-nodorjoku-o szuru** ♦ **minden tőle telhetőt megtesz szaizen-o cukuszu** „Az orvosok minden tőlük telhetőt megtettek, de a beteg meghalt.” [Isa-va szaizen-o cukusitaga, kandzsa-va sinda.]

megteszi az első lépést ♦ **daiippo-o siruszu** „Megtette az első lépést a világ meghódításához.” [Szekaisinsucu-e no daiippo-o sirusita.]

megteszik ♦ **okinimeszu** „A vevőnek megtett egy áru.” [Kono sóhin-va okjakuszamano okini mesita.]

megteszik neki ♦ **morau** „Elmagyarázná ezt nekem?” [Kore-o szecumeisitemoraemaszenka?]

megtesz minden tőle telhetőt ♦ **szaizen-nodorjoku-o szuru** ♦ **dzsindzsi-o cukuszu**

megtetszik ♦ **kiniiru** „A boltban megtetszett egy ruha.” [Miszedearu jófuku-o kini itta.] ♦ **szukininaru** „Az öcsémnek megtetszett a szomszéd lány.” [Otóto-va rinkano dzsoszseiga dzukininatta.]

megtévedt ♦ **szokógavarui** „megtévedt fiatal” [Szokóga varui vakamono]

megtévedt fiatalok ♦ **hikósónen**

megtéveszt ♦ **azamuku** „Engem megtévesztettek!” [Vatasi-va azamukareta.] ♦ **kamaeru** ♦ **taburakaszu** „A nő megtévesztette a férfit, és pénzt csalt ki tőle.” [On-na-va otoko-o taburakasite okane-o damasi totta.] ♦ **damaszu** „A család sok embert tévesztett meg.” [Szagisi-va takuszan-no hito-o damasita.] ♦ **mimagau** „eredetihez megtévesztésig hasonlító másolat” [Honmonoto mimagauhodono niszemono]

megtévesztés ♦ **gikei** (megtévesztő terv) ♦ **giszó** „megtévesztő taktika” [Giszókószaku] ♦ **kjomó** ♦ **gomakasi** ♦ **szakkaku** „agy megtévesztése” [Nóno szakkaku]

megtévesztésig hasonlít ♦ **magau** „templohoz megtévesztésig hasonló épület” [Kjóka-ito magaubakarino tatemono]

megtévesztésig hasonló ♦ **kokudzsiszuru** „A két gyerek arca megtévesztésig hasonló volt.” [Futarino kodomono kao-va kokudzsisiteita.]

megtévesztett tudatosság ♦ **manasiki** (buddhista)

megtévesztő ♦ **kibentekina** (szócsavaró) „megtévesztő érvelés” [Kibentekina giron] ♦ **giman-nimicsita** ♦ **kjomóno** „megtévesztő magyarázat” [Kjomóno szecu] ♦ **magiravassii** „Megtévesztő címet adott a könyvének.” [Honni magiravassii-taitoru-o cuketa.] ♦ **mika-kedaosino**

megtévesztő kereskedés ♦ **kaszóbaibai**

megtévesztő terv ♦ **gikei**

megtilt ♦ **kinsiszuru** „Az állam megtiltotta ennek a terméknek a behozatalát.” [Szeifu-va kono szeihinno junjú-o kinsisiteiru.] ♦ **kindzsiru** „Az orvos megtiltotta az ivást.” [Isa-va insu-o kindzsita.]

megtisztel jelenlétével ♦ **odemasininaru** „A császár megtisztelte jelenlétével a rendezvényt.” [Szono mojoosini-va tennóga odemasininatta.]

megtisztelő ♦ **oszoreói** „Túlságosan megtisztelőlk számomra ezek a szavak.” [Vatasini-va oszore ói okotobadegozaimaszu.] ♦ **kóeideszu** „Megtisztelő számomra a dicsérete.” [Hometeitadate kóeideszu.] ♦ **meijona** „Megtisztelő számomra, hogy ilyen értékelést kaptam.” [Konojóna hjóka-o itadaki, taihenmeijonakotodearu.] ◊ **túl megtisztelő szugiru** (indoko-

latlan) „Túl megtisztelő nekem ez a díj.” [Kono só-va vatasini-va szugita mejijodeszu.]

megtiszteltet ♦ **keii-o hjószuru** (tisztelőt fejezi ki) „Megtiszteltették öcsémet azzal, hogy meghívták.” [Karera-va otóto-o sótaisite keii-o hjósite.]

megtiszteltetés ♦ **eijo** „A várost az a megtiszteltetés érte, hogy ott rendezték a mérkőzéseket.” [Tosi-va taikaikaiszaino eijo-o ninatta.] ♦ **kó-ei** (megtiszteltetésnek érez) „Megtiszteltetésnek veszem, hogy ezt mondja.” [Szó itteitadate kó-eini zondzsimaszu.] ♦ **kóeideszu** „Megtiszteltetés, hogy részt vehettem a partin.” [Pátini szankadekite kóeideszu.] ♦ **meijo** „Nagy megtiszteltetésnek érzem, hogy ilyen csodálatos díjat vehetek át.” [Szubarasii só-o itadaki, taihenmeijoni omotteorimaszu.] ◊ **megtiszteltetésnek érez mjórinicukiru** „Megtiszteltetésnek érzem, hogy ilyen jó beosztottaknak lehetek a főnöke.” [Ii bukani kakomarete, dzsósimmjórinicukiru.] ◊ **micsoda megtiszteltetés oszoreókumo** „Micsoda megtiszteltetés, hogy megszólított a császár!” [Oszore ókumo tennóni koe-o kakerareta.]

megtiszteltetés, hogy ott lehet ♦ **maszszeki-o jogoszu** „Megtiszteltetésnek érzem, hogy ott lehetek.” [Maszszeki-o jogoszaszeteitadakimaszu.]

megtiszteltetésnek érez ♦ **itamiuru** „Megtiszteltetésnek érzem, hogy ezt mondja.” [Szó-ossatte itadate, itami irimaszu.] ♦ **kjósukuszuru** „Megtiszteltetésnek érezte az elismert tanár dicsőítő szavait.” [Kare-va erai szenszeini hometemoratte kjósukusita.] ♦ **mjórinicukiru** „Megtiszteltetésnek érzem, hogy ilyen jó beosztottaknak lehetek a főnöke.” [Ii bukani kakomarete, dzsósimmjórinicukiru.]

megtiszteltető ♦ **katadzszikenai**

megtisztít ♦ **kijomeru** (pl. büntől) „Megtisztította a lelkét.” [Kokoro-o kijometa.] ♦ **dzsunkaszuru** „Megtisztítja a lelkét.” [Kokoro-o dzsunkaszuru.] ♦ **dzsókaszu** „Megtisztítja a romlott politikai világot.” [Kuszatta szeikai-o dzsókaszu.] ♦ **dzsokjoszu** (eltávolít) „Megtisztítja a szennyvizet a radioaktív anyagoktól.” [Oszenszui kara hósaszzeibussicu-o dzsokjoszu.] ♦ **szumaszu** ♦ **torinozoku** „Megtisztítottam a zöldséget a növényvédő szerektől.”

[Jaszaikara nójaku-o tori nozoita.] ♦ **haiszuru** „Megtisztítottam az adatokat a személyes információktól.” [Détakara kodzsindzshó-o haisita.] ♦ **haraikijomeru** „Megtisztult a bűneitől.” [Cumi-o harai kijometa.] ♦ **harau** „Megtisztította mocskos lelkét.” [Jogoreta kokoro-o haratta.] ♦ **mekkjakuszuru** „tisztá elmével a tűz is hideg lesz” [Sintó-o mekkjakuszureba himomata szuzusi.] ♦ **jogore-o otoszu** „Kéfével megtisztítottam a felületet.” [Buraside hjómenno jogore-o otosita.]

megtisztítás ♦ **dzsóka** ♦ **szómeцу** ◊ **elme megtisztítása** **sintómekkjaku**

megtisztítja a testét ♦ **mi-o kijomeru** „A vallásgyakorló megtisztította a testét a tóban.” [Sugjósa ikeno mizude mi-o kijometa.]

megtisztító művelet ♦ **szómeцszakuzsen**

megtisztogat ♦ **sukuszeiszuru** „Megtisztogatja a pártot nemkívánatos elemektől.” [Tóno nakakara konomasikarazaru bunsí-o sukuszeiszuru.]

megtisztul ♦ **gjózuiszuru** ♦ **kijomaru** ♦ **kegare-o otoszu** ♦ **keszszaiszuru** ♦ **sódzsinzuru** ♦ **mi-o kijomeru** „A szentélylátogatók kezét mosva megtisztultak.” [Szanpaisava te-o aratte mi-o kijometa.] ♦ **mokujokuszuru** ◊ **megtisztít haraikijomeru** „Megtisztult a bűneitől.” [Cumi-o harai kijometa.]

megtisztulás ♦ **imi** ♦ **oharai** ♦ **keszszai** ♦ **kori** ♦ **szaikai** ♦ **dzsunka** ♦ **sódzsin** ♦ **harai** ♦ **fudzsóbarai** ♦ **miszogi** (megtisztulási ceremónia) ♦ **mokujoku** ♦ **monoimi** ◊ **testi és lelki megtisztulás** **szaikaimokujoku** „Testi és lelki megtisztulás után néztem az esküvő elé.” [Szaikaimokujokusite kekkonsikini nozonda.] ◊ **vegetáriánus megtisztulás** **sódzsinkeszszai**

megtisztulási ceremónia ♦ **miszogi**

megtisztult ♦ **imi**

megtizedel ♦ **dzsúbun-noicsiniszuru** „A járvány megtizedelte a lakosságot.” [Denszenbjóde dzsinkó-va dzsúbun-noicsininatta.]

megtizedelés ♦ **dzsúbun-oicsiniszurukoto** ◊ **állomány szelektív megtizedelése** **sza-cusobun**

megtolás ♦ **atósi**

megtold ♦ **cuikaszu** (hozzáad) „A hétvégét megtoldtam egy nap szabadsággal.” [Súmacuni icsinicsino jaszumi-o cuikasita.] ♦ **cugitaszu** „Megtoldtam a kábelt.” [Kéburu-o cugi tasita.]

megtollasodik ♦ **tebajakumókeru** (megszedi magát) „Az embercsempészek megtollasodtak.” [Hitono micujugjósa-va tebajakumóketa.] ♦ **futokoro-o kojaszu** „A politikus megtollasodott.” [Szeidzsika-va futokoro-o kojasita.]

megtorlás ♦ **adaucsi** ♦ **szeiszai** ♦ **szeibacu** ♦ **cuitó** ♦ **haraisze** ♦ **henpó** ♦ **hófuku** ◊ **katonai megtorlás** **gundzsiszeiszai**

megtorlás vezére ♦ **cuitósi**

megtorló ♦ **fukusúsa** (ember) ♦ **fukusúno** „Megtorló támadást mért az ellenséges országra.” [Tekikokuni fukusúno kógeki-o kuvaeta.]

megtorló háború ♦ **fukusúszen**

megtorló hadsereg ♦ **cuitógun**

megtorló intézkedés ♦ **szeiszaiszocsi** ♦ **hófukuszocsi**

megtorló vám ♦ **hófukukanzei**

megtorol ♦ **sikaesi-o szuru** „Szeretném megtorolni a sérelmeket, amiket eddig kaptam!” [Imamadeno budzsokuni sikaesi-o sitai.] ♦ **cuitószuru** „A kormány megtorolta a felkelést.” [Szeifu-va hanran-o cuitósa.] ♦ **fukusúszuru** „Megtorolta a gyilkosságot.” [Kare-va szacudzsinno fukusú-o sita.] ♦ **hófukuszuru** „A kormány megtorolta a lázadást.” [Szeifu-va dóranno hófuku-o sita.]

megtorpan ♦ **asigaszukumu** „Az akadály előtt a ló megtorpan.” [Hádoru-o maeni umano asigaszukunda.] ♦ **asi-o tomeru** „Megpillantottam egy pénzérmét a földön, és megtorpanam.” [Kókaga ocsiteiruno-o micukete-va tto asi-o tometa.] ♦ **tacsidomaru** „Megtorpan a gazdasági fejlődés.” [Keizaiszeicsó-va tacsí domatta.] ♦ **csúniuku** (megáll a levegőben) „A projekt megtorpan.” [Kikaku-va csúni uita.] ♦ **hirumu** „Amikor a férfi megtorpan, közelebb kerültem hozzá.” [Otokogahirundaszukini kjori-o cumeta.] ♦ **jukizumaru** „Megtorpanak a kutatások.” [Kenkjúga juki zumatteiru.]

megtorpanás ♦ **szatecu** „vállalkozás megtorpanása” [Dzsigióno szatecu] ♦ **szukumi**

megtölt ♦ **umeru** (betemet) „A gödröt megtöltöttem betonnal.” [Ana-o konkurítode umeta.] ♦ **katameru** „Hazugságokkal megtöltött önéletrajzot adott be.” [Uszode katameta rerekiso-o dasita.] ♦ **komeru** „Golyót töltöttem a puskába.” [Dzsúni tama-o kometa.] ♦ **cumemono-o szuru** „Megtöltöttem a csirkét.” [Torini cume mono-o sita.] ♦ **cumeru** „A paprikát megtöltöttem hússal.” [Papurikani niku-o cumeta.] ♦ **mitaszu** (teletölt) „Megtöltötte a kádat vízzel.” [Baszatabuni mizu-o mitasita.] ◊ **vízzel megtölt mizu-o haru** „Megtöltöttem a kádat vízzel.” [Szuiszóni mizu-o hatta.]

megtöltés ♦ **szóten** „puska megtöltése” [Dzsúno szóten]

megtöm ♦ **gjúzumeniszuru** „A hűtőgépet megtömtem.” [Reizóko-o gjú zumenisita.] ♦ **cumekomu** „Megtömtem a bendőmet.” [Tabemono-o onakani cume konda.]

megtör ♦ **jaburu** „Egy sikoly törte meg a csendet.” [Himei-va sizukesza-o jabutta.]

megtöri a csendet ♦ **kucsikiri-o szuru** „Beszédével megtörte a csendet.” [Hanasino kucsikiri-o sita.] ♦ **csinmoku-o jaburu** „Fegyver hangja törte meg a csendet.” [Dzsúszei-va csinmoku-o jabutta.]

megtörök ♦ **oremagaru** „megtört fény” [Ore magatta hikari] ♦ **kudakeru** (vízcseppekre hullik) „A hullámok megtörték a sziklákon.” [Namiga ivani atatte kudaketa.] ♦ **kucsi-o varu** (szólásra szánja magát) „A vádlott megtört.” [Jógisa-va kucsi-o vatta.] ♦ **kuszszecuszuru** „A fény megtört a prizmán.” [Hikariva purizumede kuszszecusita.] ♦ **kuppukuszuru** „A megkínzott kém megtört.” [Szupai-va gómon-o uke, kuppukusita.] ♦ **tokeru** „Megtört az átok.” [Noroiga toketa.]

megtörli a száját ♦ **kucsi-o nuguu**

megtöröl ♦ **nuguu** „Megtöröltem a kutya lábát.” [Inuno asi-o nugutta.] ♦ **harau** „Megtöröltem a lábam a lábtörölőben.” [Kucu-o mattode haratta.] ♦ **fuku** „Töröld meg a kezéd!” [Te-o fuite kudaszaizai.]

megtörténés ♦ **kakutei**

megtörténik ♦ **okiru** „Megtörtént a csoda.” [Kiszekiga okita.] ♦ **okoru** (történik) „Ez hol-

nap veled is megtörténhet.” [Kore-va asitanatanimo okorukamosirenai.] ♦ **kakuteiszuru** „A végkielégítés folyósítása megtörtént.” [Taisokukinno sikjúga kakuteisita.] ♦ **szumu** „Ami megtörtént, azon már nem lehet változtatni.” [Szundakoto-va sikatanai.] ◊ **mielőtt megtörténne mizen-ni** „Megelőzi a problémát, mielőtt jelentkezne.” [Mondai-o mizenni bósiszuru.]

megtörténik a lehetetlen dolog ♦ **hjótankarakoma** „Megtörtént a lehetetlen dolog.” [Hjótankara komaga deta.]

megtörténte valaminek ♦ **haszszei** „Öt év telt el a baleset megtörténte után.” [Dzsikono haszszeikara gonen tatta.]

megtört fényugár ♦ **kuszszecukószén**

megtörülkőzik ♦ **karada-o fuku** „Kijöttem a kádból, és megtörülkőztem.” [Ofurokara agatte, karada-o fuita.]

megrágyáz ♦ **koe-o jaru** ♦ **kojasi-o jaru** „Megrágyazza a szántóföldet.” [Hatakeni kojasi-o jaru.] ♦ **kojaszu** „Megrágyázta a földet.” [Tocsi-o kojasita.] ♦ **hirjó-o hodokoszu** „Megrágyáztam a földet.” [Hatakeni hirjó-o hodokosita.]

megréfal ♦ **karakau** „A barátai megréfalák.” [Kare-va tomodacsinikarakavareta.] ♦ **furimavaszareta** „Megréfalát az áprilisi időjárás.” [Sigauno tenkini furi mavaszareta.]

megtripláz ♦ **szandzsúniszuru** „Megtripláztam az órséget.” [Keibi-o szandzsúnisita.]

megtud ♦ **siru** „Sikkasztott, de vigyázott, hogy a főnöke meg ne tudja.” [Dzsósini sirarenajóni okane-o csakufukusita.] ♦ **vakattekuru** (rájön) „Megtudtam, hogy milyen ember is valójában.” [Kareno honsóga vakattekita.] ♦ **vakaru** „Újabb kutatásokból megtudtuk, hogy a kávénak jótékony hatása is van.” [Kóhíni joi kóka moaruto szaikinno kenkjúde vakatta.] ◊ **halomásból megtud matagikiszuru** „Hallomásból tudtam meg, hogy a barátom megházásodott.” [Júdzsinga kekkonsitakoto-o matagikisita.] ◊ **közvetetten megtud matagikiszuru** „Közvetetten megtudtam a történetet.” [Hanasio matagikisita.]

megtudakol ♦ **kikiavaszeru** „Megtudakoltam, hogy van-e üres szoba.” [Kúsicudzsókjó-o kiki

avaszeta.] ♦ **tazuneru** „Megtudakolja az utat.” [Hitoni micsi-o tazuneru.] ♦ **toiivaszeru** „Megtudakoltam, hogy melyik üzletben lehet kapni a terméket.” [Kono szeihin-va dono miszede utteiruka toi avaszeta.]

megettúr ♦ **hóninszuru** „Az edző megettúrta a dopingolást.” [Kantoku-va dópingu-o hóninsita.]

megugat ♦ **hoekakaru** „A kutya megugatta a betörőt.” [Inu-va dorobóni hoekakatta.] ♦ **hoecuku** „A kutya megugatott.” [Inu-va vata-sini hoecuita.] ♦ **hoeru** „Megugatott egy kutya.” [Inuni hoerareta.]

megugrás ♦ **kjúsín**

megugrik ♦ **kjúsinszuru** „Megugrott a cukor iránti kereslet.” [Szatóno dzsujóga kjúsinsita.] ♦ **kjúzószeru** „Megugrott a fertőzöttek száma.” [Kanszensaszúga kjúzósíteiru.] ♦ **kjútószeru** „Megugrottak az árak.” [Bukkaga kjútósita.] ♦ **hijakuszuru** „Megugrott a bevételünk.” [Uriage-va hijakusíteiru.]

megújhdás ♦ **umarekavari** (újzáúületés) ♦ **fukó** (újzáépítés)

megújít ♦ **arataniszuru** „Megújítottam elkötelezettségemet a béke iránt.” [Heiva-e no omoi-o aratanisita.] ♦ **aratameru** „Megújította a szerződést.” [Keijaku-o aratameta.] ♦ **kaisinszuru** ♦ **kakusinszuru** „Megújítja az eszmét.” [Siszó-o kakusinszuru.] ♦ **karikaeru** (kölcsonó) „Megújítottam a lakáskölcsonómet.” [Dzsútakurón-o kari kaeta.] ♦ **kósinszuru** „Megújítottam a lakásbérleti szerződést.” [Csintaino ieno keijaku-o kósinsita.]

megújítás ♦ **issin** ♦ **kósin**

megújul ♦ **atarasikunaruru** „Megújult az internetes oldal.” [Vebupédzsi-va atarasikunatta.] ♦ **aratamaru** „A felvételi vizsgarendszer megújult.” [Njúsiszeidoga aratamatta.] ♦ **sincsintaisaszuru**

megújulás ♦ **kakusin** „gondolatok megújulása” [Siszóno kakusin] ♦ **sinkiitten** „Megújult erővel igyekezni fogok.” [Sinkiittensite ganbaru.] ♦ **sincsintaisa** „A párt megújulását serkenti.” [Tóno sincsintaisa-o szokusinszuru.] ♦ **sinpú** „Megújította az ingatlanipart.” [Fudószangjókaíni sinpú-o fuki konda.] ♦ **csúkó** ♦

henkaku „vállalat megújulása” [Kigjóno henkaku]

megújulás ideje ♦ **henkakuki**

megújuló energia ♦ **szaiene** ♦ **szaiszeika-nóenerugi** ♦ **nem-megújuló energia szaiszeifunóenerugi**

megújuló energiaforrás ♦ **szaiszeikanó-enerugígen** ♦ **nem megújuló energiaforrás kokacuszaisigen** (kimerülő energiaforrás)

megújuló erőforrás ♦ **szaiszeikanósigen** „kimerülő erőforrás és megújuló erőforrás” [Kokacuszaisigento szaiszeikanósigen] ♦ **nem-megújuló erőforrás szaiszeifunósigen**

megújult tánc ♦ **szórakubujú**

megújult üzlet megnyitása ♦ **sinszókaíten**

megun ♦ **akigakuru** „Meguntam ennek az írónak a stílusát.” [Kono sószecukanoszutairuni akiga kita.] ♦ **akiru** „Meguntam a hobbit.” [Sumini akita.] ♦ **kentaiszuru** „Megunta a házasság életét.” [Kekkonseikaicuni kentaisita.] ♦ **tabeakiru** (ételt) „Meguntam már ezt az ételt.” [Kono rjóri-va mó tabe akita.]

megunás ♦ **aki** „Ezt a mintát nem lehet megunni.” [Kono mojó-va akiga konai.] ♦ **kentai** ♦ **kentaikan** ♦ **sokusó**

megunás ideje ♦ **kentaiki**

megundorodik ♦ **ijakegaszaszu** „Megundorodott az élettől, és öngyilkos lett.” [Kare-va dzsinszeini ijakegaszasite dzsiszacusita.]

megunja a várakozást ♦ **macsikaneruru** „Meguntam a várakozást, és hazamentem.” [Macsikanete kaeta.]

Meguro kerület ♦ **meguroku**

megúszik ♦ **iinogareru** „Ködös válasszal megúszta a helyzetet.” [Hakkirisita kaitó-o szezu, szono ba-o ii nogareta.] ♦ **ikinokoru** (élve) „Megúsztam a balesetet.” [Dzsiko-o iki nokotta.] ♦ **szumu** „Karcólasókkal megúsztam a balesetet.” [Dzsiko-va szuri kizude szunda.] ♦ **szezuniszumu** „A politikus megúszta a felelőségre vonást.” [Szeidzsika-va szekinin-o tovareruni szunda.] ♦ **tadadeszumu** „Ezt nem úszod meg szárazon!” [Tadade-va szumanai-zo!] ♦ **nigeru** (valamit) „Megúszta, hogy nem

vitték el katonának a háborúban.” [Szencsi-e-no csóheikarakaródzsite nigeta.] ♦ **nogareru** „Megúsztta a büntetést” [Han-nin-va keibacu-o nogareta.] ♦ **manugareru** „Meg akarta úszni a büntetést.” [Cumi-o manugaretakatta.] ◇ **ép bõrrel megússza icsimei-o mattószuru** ◇ **karcolásokkal megúszik szurikizudeszumu** „A balesetet karcolásokkal megúsztta.” [Dzsiko-va kantanna szuri kizude szunda.]

megutál ♦ **kiraininaru** „Megutáltam a telet.” [Fujuga kiraininatta.]

megutáltatja magát ♦ **urami-o kau** „A miniszterelnök megutáltatta magát a néppel.” [Susó-va kokuminno urami-o katta.]

megügyesedik ♦ **dzsózuninaru** „Ha gyakorolsz, megügyesedsz.” [Renszúzureba dzsózuninaru.] ♦ **csikara-o cukeru** „Egy év munka után meglehetősen megügyesedett.” [Icsininkanhataraitanodedaiba csikara-o cuketa.]

megül ♦ **tacsikomeru** „Áporodott szag ült meg a szobát.” [Hejani-va mureta nioiga tacsikomeitea.] ♦ **motareru** „Sok hús ettem, és megülte a gyomromat.” [Onikuno tabeszugide iga motareteiru.] ♦ **jadoru** „A levélen megült a harmat.” [Happani cujuga jadotteita.] ◇ **egy fenékkal nem lehet két lovat megülni abuhacsitorazu** ◇ **megüli a gyomrát sokumotareszuru** „Megülte a gyomromat a pacal.” [Gjúino nikomide sokumotaresita.]

megüli a gyomrát ♦ **sokumotareszuru** „Megülte a gyomromat a pacal.” [Gjúino nikomide sokumotaresita.]

megüli valami a gyomrát ♦ **onakagaomoi** „Megülte a gyomromat a sok étel.” [Tabeszugite onakaga omoi.]

megünnepel ♦ **ivau** „Ebben az országban szokás megünnepelni a névnapot.” [Kono kunide-va namaeno hi-o ivaunoga súkandeszu.] ♦ **kinenszuru** (megemlékezik) „A vállalat megalakulásának ötvenedik évfordulóját megünnepelő vásárt tartottunk.” [Kaisaszecuricogodzsúsünen-o kinensitaszérú-o okonatta.] ♦ **keisukuszuru** „A császári pár megünnepeli az ötvenedik házassági évfordulóját.” [Tennókógó-va goszeikon godzsünen-o keisukuszuru.] ♦ **sukuszu** „Italozással ünnepeltük meg a győzelmet.” [Júsó-o sukusite nomini itta.] ♦ **sukuszuru** „Megünnepeltük a cég alapításának huszadik év-

fordulóját.” [Szógjónidzsuh- sünen-o sukusita.] ◇ **előre megünnepel maeivaizsuru** „Baljós érzés előre megünnepelni a születésnapot.” [Tandzsóbi-o maeivaizsuruno-va engiga varui.]

megünneplés ♦ **ivai**

megüresedett ♦ **aita** „A megüresedett műanyagédényeket elmostam.” [Aitatappá-o aratta.]

megüresedik ♦ **akigaderu** „Megvárom, míg megüresedik egy hely a bölcsődében.” [Hoikueni akiga derumade macu.] ♦ **aku** „A cégünk-nél megüresedett egy hely.” [Kaisadehitocunoposzutoga aita.] ♦ **szuku** „Ha esik az eső, az utca valószínűleg megüresedik.” [Amega futtara micsi-va szukudesó.]

megüresedik a telek ♦ **szaraccsininaru** „A szomszéd telek megüresedett.” [Tonari-va szaraccsininateiru.]

megüszögösödik ♦ **tacsigareszuru** „Megüszögösödött a kukorica.” [Tómorokosi-va tacsigaresita.]

megüt ♦ **ucu** „Megütötte az orromat egy erős szag.” [Kjórecuna nioiga hana-o utta.] ♦ **ódaszuru** „Megütötte a férfi fejét.” [Otokono atama-o ódasita.] ♦ **naguru** „Ha ütni akarsz, engem üss meg!” [Nagurunara ore-o nagure.] ♦ **bucu** „A tettes megütötte a sértettet.” [Hanin-va higaisa-o butta.] ♦ **bucukeru** (beüt) „Megütöttem magam.” [Karada-o bucuketa.] ♦ **pokantonaguru** „Megütöttem a fejét az öklömmel.” [Kareno atama-o kobuside pokantonagutta.] ◇ **megüti a főnyereményt ittósógaataru** „A lottón megütötte a főnyereményt.” [Takarakudzside ittósóga atatta.] ◇ **megüti az áram kandenszuru** „Amikor megfogtam a vezetéket, megütött az áram.” [Denszen-o szavattara kandensita.]

megüti a főnyereményt ♦ **ittósógaataru** „A lottón megütötte a főnyereményt.” [Takarakudzside ittósóga atatta.] ♦ **óatariszuru** „A lottón megütöttem a főnyereményt.” [Takarakudzside óatarisita.]

megüti a fülét ♦ **kikicukeru** „A tűzjelző hangja ütötte meg a fületem.” [Kaszaihócsikinoberuno oto-o kikicuketa.] ♦ **csiraritikiku** (valami

„Megütötte már a fülem ez a történet.” [Szono hanasi-o csirarito kiita.]

megüti a mércét ♦ **kjúdaiszuru** „A középiskolában mindig éppen csak megütöttem a mércét.” [Kótógakkódeicumogirigiri kjúdaisita.]

megüti az áram ♦ **kandenszuru** „Amikor megfogtam a vezetéket, megütött az áram.” [Denszen-o szavattara kandensita.]

megütközés ♦ **sokku** „Megütköztem az eladó rossz modorán.” [Ten-inno taidoga varuszugitesokkudesita.]

megütközik ♦ **kaiszenszuru** (csatározik) ♦ **gjottoszuru** „Megütköztem azon, hogy milyen kegyetlen dologra képes.” [Nante zankokuna kotoga dekirunodarótogjottosita.] ♦ **taiszenszuru** „A két sereg szemtől szembe megütközött.” [Rjógun-va sómenkitte taiszensita.] ♦

dogimo-o nukareru „Megütköztem, amikor megláttam, hogy valaki nyers húst eszik.” [Namaniku-o tabeteiru hito-o mite dogimo-o nukareta.] ♦ **mukaeucu** „Megütközött az el-lenséggel.” [Teki-o mukae utta.] ♦ **menkurau** (zavart lesz) „Megütköztem a magas áron.” [Bukkano takaszani menkuratta.] ♦ **megütközés sokku** „Megütköztem az eladó rossz modorán.” [Ten-inno taidoga varuszugitesokkudesita.] ♦ **megütköztet dogimo-o nuku** „A választások eredményén megütközött a világ.” [Szenkjoekka-va szekaino dogimo-o nuita.]

megütköztet ♦ **dogimo-o nuku** „A választások eredményén megütközött a világ.” [Szenkjoekka-va szekaino dogimo-o nuita.]

megütöget ♦ **gongontotataku** „Megütögettem a vezető melletti ablakot.” [Untenszekino mado-o gongon tataita.]

megüzen ♦ **kotozakeru** „Megüzentem, hogy jöjjön át hozzám.” [Aszobini kurujóni kotozuketeta.] ♦ **cutaeru** „A munkatársammal megüzentem a főnökömmnek, hogy ma nem megyek dolgozni.” [Kjő-va kaisa-o jaszumuto dórjő-o hete dzsósini cutaeta.]

megvacsorázik ♦ **bangohan-o taberu** „Majd akkor fürdök, ha már megvacsoráztam.” [Bangohan-o tabetekara ofuroni hairu.]

megvadul ♦ **abareumatokaszuru** (ló) „A ló megvadult.” [Uma-va abare umato kasita.] ♦ **abareru** „A szelíd kutya hirtelen megvadult.”

[Otonasikatta inuga tocuzenabaredasita.] ♦ **kjóbókaszuru** „Megvadult a macskám.” [Nekoga kjóbókasita.] ♦ **kuruu** „Megvadult a ló.” [Umaga kuruttesimatta.]

megvadult ló ♦ **abareuma**

megvadulva rohan ♦ **bószószuru** „Az állatcsorda megvadulva rohant.” [Dóbucuno murega bószósiteita.]

megvág ♦ **kiricukeru** „A tettes késsel megvágta az áldozatát.” [Han-nin-va higaisa-o hamonode kiricuketa.] ♦ **kiru** „Megvágtam az ujjam.” [Jubi-o kitta.] ♦ **fundakuru** „Egy üveg sörért százezer jennel vágta meg.” [Ipponnobiruni dzsúmanen-o fundakurareta.] ♦ **boru** „A taxis megvágott.” [Takusíniborareta.] ♦ **rakuda-iszaszeru** (megbuktat) „A matektanár megvágott.” [Szúgakuno szenszei-va vatasi-o rakuda-iszaszeta.] ♦ **meg van vágva kireru** „A borotva megvágta az arcom.” [Kamiszoride kaoga kireta.]

megvajaz ♦ **batá-o nuru** „Vékonyan megvajaztam a kenyeret.” [Pan-ni uszukubatá-o nutta.]

megvakar ♦ **kaku** „Megvakarta a viszkető részt.” [Kajui tokoro-o kaita.]

megvakít ♦ **sicumeiszaszeru** „A király megvakította az árulót.” [Ószama-va uragiri mono-o sicumeiszaszeta.]

megvakul ♦ **sicumeiszuru** „12 éves korában megvakult.” [Dzsúniszaiide sicumeisita.] ♦ **teljesen megvakul zenmóninaru**

megvakulás ♦ **sicumei**

megválás ♦ **oszaraba**

megválaszol ♦ **kotaeru** „Megválaszoltam a kérdést.” [Sicumonni kotaeta.]

megválaszt ♦ **erabu** „Mindenki maga választja meg a barátait.” [Tomodacsitosite dare-o erabuka-va anata sidaideszu.] ♦ **szenkjoszuru** „törvényesen megválasztott országgyűlési képviselő” [Szeitóni szenkjoszareta kokkaigin] ♦ **szensucuszuru** „Megválasztották miniszterelnöknek.” [Kare-va szóridaidzsinni szensucuszareta.] ♦ **szen-ninszuru** „Megválasztották igazgatónak.” [Torisimarijakuni szen-ninszareta.] ♦ **tószenszaszeru** „A nép megválasztotta a pártot.” [Kokumin-va tő-o tószenszaszeta.] ♦ **harmadszor megválaszt**

szanszenszuru „Harmadszor is megválasztották a főpolgármestert.” [Tocsidzsi-va szanszensita.] ◇ **meg lesz választva tózsenszuru** „Megválasztották az országgyűlés elnökének.” [Kare-va kokkaigicsóni tózsensita.]

megválasztás ◆ **szensucu** ◆ **tózszen**

megválasztott jelölt ◆ **tózsensa**

megvállik ◆ **oszarabaszuru** (valamitől) „Megváltam a hosszú ideig használt kocsimtól.” [Naganennotta aisatószarabasita.] ◆ **szuteru** (el-dob) „Megváltam az autómól.” [Kuruma-o szuteta.] ◆ **tebanaszu** (valamitől) „Nem haboztam tovább, megváltam azoktól a ruháktól, amiket sohasem hordok.” [Kiteinakatta fuku-o omoi kitte tebanasita.] ◆ **hanareru** „Nem akarok megválni a macskámtól.” [Kai nekokara hanaretakunai.] ◇ **olcsón megvállik mikiru** „Olcsón megváltam az árumtól.” [Sóhin-o mikitte utta.]

megvall ◆ **kokuhakuszuru** (bevall) „Megvallotta a bűneit.” [Cumi-o kokuhakusita.] ◆ **mitomeru** (beismer) „Megvallotta a bűnét.” [Cumi-o mitometa.] ◇ **az az igazság dzsicu-o iuto** „Az az igazság, hogy a Földnek már annyi.” [Dzsicu-o iuto csikjú-va módamedeszu.] ◇ **igazat megvallva sódzsikiitte** „Az igazat megvallva, nem szeretem ezt a várost.” [Sódzsikiitekono macsi-va szukide-va nai.]

megválogat ◆ **erigonomiszuru** „Megválogatja a férfiakat.” [Kanodzso-va otoko-o eri gonomiseiteiru.] ◆ **ginmiszuru** „Megválogatja a szavait.” [Kotoba-o ginmiszuru.] ◆ **szeiszenszuru** „Megválogattam az alapanyagokat.” [Zairjó-o szeiszensita.] ◆ **cukaivakeru** „Megválogattam a szavaimat.” [Kotoba-o cukai vaketa.] ◆ **jakamasii** „Megválogatja a ruháit.” [Kanodzso-va jófukunijakamasii.] ◇ **nem válogatja meg a szavait hanikinukiszenai** „Nem válogatta meg a szavait, amikor a véleményét mondta.” [Hani kinukiszenai iken-o itta.]

megválogatás ◆ **susa** „Nehéz megválogatni az információt.” [Dzsóhóno susani majou.] ◆ **tóta**

megválogatja a szavait ◆ **kucsiomona** ◆ **kucsi-o cucusimu** ◆ **kotoba-o erabu** „Nem válogatja meg a szavait.” [Kotoba-o erabanai hitoda.]

megválogatva ◆ **jinrijotte**

megválogatva használ ◆ **cukaivakeru** „A szakszöveg függvényében más és más szótárt használok.” [Bun-jani ódzsite dzsiso-o cukai vaketeiru.]

megvalósít ◆ **kanszuiszuru** „A csapat megvalósította a célját.” [Csímu-va mokuteki-o kanszuisita.] ◆ **gutaikasuru** „Megvalósította a régi álmát.” [Naganenno jume-o gutaikasita.] ◆ **dzsicugenszuru** „Megvalósította a tervet.” [Keikaku-o dzsicugensita.] ◆ **dzsikkószuru** (véghez visz) „Megvalósítja a tervet.” [Keikaku-o dzsikkószuru.] ◆ **togeru** „Megvalósította az álmát.” [Omoi-o togeta.] ◆ **nasitogeru** „Megvalósítja a célját.” [Mokuteki-o nasi togeru.] ◆ **naszu** „Megvalósítja a szándékát.” [Kokorozasi-o naszu.]

megvalósítás ◆ **gutaika** ◆ **dzsicugen** ◆ **dzsódzsu**

megvalósítás birodalma ◆ **engakukai** (tendai buddhista)

megvalósíthatatlan ◆ **dzsicugenfukanóna** „megvalósíthatatlan cél” [Dzsicugenfukanóna mokujuhó] ◆ **togerarenai** „megvalósíthatatlan óhaj” [Togerarenai nozomi] ◆ **higendzsicutekina** „megvalósíthatatlan terv” [Higendzsicutekina keikaku]

megvalósítható ◆ **dzsicugenkanóna** „megvalósítható cél” [Dzsicugenkanóna mokujuhó]

megvalósíthatónak látszik ◆ **mitósigatacu** „Most már visszafizethetőnek látszik a kölcsön.” [Rón henszaino mitósiga tatta.]

megvalósíthatóság ◆ **gendzsiszuei** ◆ **dzsicugenszuei** „A projekt megvalósíthatóságát tanulmányozza.” [Purodzsekutono dzsicugenszuei-o kentószuru.]

megvalósíthatósági tanulmány ◆ **dzsizen-csósza** ◆ **fidzsibiriti-szutadí**

megvalósul ◆ **gendzsicukaszuru** „Megvalósult az álmom.” [Jumega gendzsicukasita.] ◆ **dzsicugenszuru** „Megvalósult az álma.” [Jumega dzsicugensita.] ◆ **dzsódzszusuru** „Megvalósult az álma.” [Nenganga dzsódzszusita.] ◇ **kirakós játékhoz hasonlóan megvalósul mehanagacuku** „A terv kirakós játékhoz hasonlóan, lassan megvalósult.” [Sinkócsúno keikakuni mehanagacuita.]

megvalósulás ♦ **gendzsicuka** „ötlet megvalósulása” [Sikóno gendzsicuka] ♦ **dzsicugen** ♦ **dzsiszszeki** „Hasonlítsuk össze a tervet, és annak megvalósulását!” [Keikakuto dzsiszszeki-okurabemasó!]

megvalósulási rajz ♦ **kanszeizu** ♦ **sunkózu**

megvalósult álom ♦ **maszajume**

megváltás ♦ **kjúszei** ♦ **sokuzai** (kereszténységben) „ember bűneinek megváltása Jézus Krisztus által” [Ieszú-kiriszutono sokuzai]

megváltó ♦ **szukuinusi**

Megváltó ♦ **kjúszeisu**

megváltó erejű buddhista tárgy ♦ **szanmajjó**

megváltozás ♦ **hen-jó**

megváltozik ♦ **ittenszuru** „Az időjárás megváltozott, kiderült az ég.” [Tenki-va ittensite harena.] ♦ **kavaru** „Megváltozott a világ.” [Szeikaiga kavatta.] ♦ **kokoro-o irekaeru**

„Megváltozom, és holnaptól jó leszek.” [Kokoro-o ire kaete, asitakarai hitoninaru.] ♦

bakeru „Amikor férjhez ment, hirtelen megváltozott.” [Kekkonsite tocuzenbaketa.] ♦ **hjóhenszuru**

„A szerződés aláírása után teljesen megváltozott.” [Keijaku-o muszubuto taidoga hjóhensita.] ♦ **henka-o togeru** „A világ megváltozott.” [Szekai-va henka-o togeta.] ♦ **henbószuru**

„A barátom személyisége megváltozott.” [Tomodacino szeikakuga henbószita.] ♦ **henjószeru** (a kinézete) „Megváltozott a városkép.” [Macsinamiga hen-jószita.] ♦ **hirtelen megváltozik gekihenszuru**

„Hirtelen megváltozott a helyzet.” [Dzsószeiga gekihensita.] ♦ **hirtelen megváltozik tenóra-kaeszú**

„Hirtelen megváltozott, és hűvös lett a modora.” [Kareno taido-va teno ura-o kaesitajóni cumetakunatta.] ♦ **hirtelen megváltozik tenohira-o kaeszú**

„Ahogy megnősültem, a feleségem hirtelen megváltozott.” [Kekkonsitara cumaga tenohira-o kaesita.] ♦ **hirtelen megváltozik kjútenkanszuru**

„A légkör hirtelen megváltozott.” [Fun-iki-va kjútenkansita.] ♦ **megváltoznak az érzelmei kokorogavari-o szuru**

„Próbáltam visszahódítani a barátnőmet, akinek megváltoztak az érzelmei.” [Kokorogavarisita kanodzsono kimocsi-o tori modoszószita.] ♦ **teljesen megváltozik sza-**

magavariszuru „A városkép teljesen megváltozott.” [Macsinami-va szamagavarisita.]

megváltozik a hangja ♦ **koegavariszuru** (mutál)

megváltozik a tekintete ♦ **menoirogakavaru** „Amikor megtudta, mit tartalmaz az étel, megváltozott a tekintete.” [Kono sokuhinni naniga fukumareteiruka sitte, meno iroga kavavatta.]

megváltozik az alakja ♦ **henkeiszuru** „A balesetben a kerék alakja megváltozott.” [Dzsidokode saringa henkeisita.]

megváltoznak az érzelmei ♦ **kokorogavari-o szuru** „Próbáltam visszahódítani a barátnőmet, akinek megváltoztak az érzelmei.” [Kokorogavarisita kanodzsono kimocsi-o tori modoszószita.] ♦ **hensinszuru**

megváltozó érzelmek ♦ **kokorogavari** „Szomorú lettem, mert megváltoztak a barátnőm érzelmei.” [Kanodzsono kokorogavari-o sitte kanasikunatta.]

megváltoztat ♦ **kaihenszuru** „Megváltoztatja a választási rendszert.” [Szenkjoszeido-o kaihenszuru.] ♦ **kaeru** „Az internet megváltoztatta a világot.” [Intánetto-va szekai-o kaeta.]

♦ **szaiszetteiszuru** (újraállít) „Megváltoztattam a jelszavam.” [Paszuvádo-o szaiszetteisita.] ♦ **szasikaeru** „Megváltoztattam az elrendezési rajzot.” [Madori zu-o szasi kaeta.] ♦

henkaszaseru „Az emberi tevékenység megváltoztatta a környezetünket.” [Dzsinruino kacudó-va sizenkankjó-o henkaszaszeta.] ♦

henkószuru „Megváltoztattam a tervet.” [Jotei-o henkószita.] ♦ **hendzsiro** „A tűz megváltoztatta a színét.” [Hi-va iro-o hendzszita.] ♦ **napot megváltoztat hi-o aratameru**

„Alábbiak szerint változtattuk meg a nyitvatartási napokat.” [Kakino tóri eigjóbi-o aratameszaszete itadakimaszu.]

megváltoztatás ♦ **szasikae** (kicserélés) „létező fájl megváltoztatása” [Kizonfairuno szasi kae]

megváltoztathatatlan ♦ **fuekino** ♦ **fuheno** „A világmindenség törvényei megváltoztathatatlanok.” [Ucsúno hószoku-va fuhendearu.]

megváltoztathatatlan ♦ **fueki** ♦ **fuekiszsei**

megváltoztatja a kinézetét ♦ **mojóga-eszuru** „Új tapétával megváltoztattam a szoba kinézetét.” [Atarasii kabegamide heja-o mojógaesita.]

megváltoztatja a véleményét ♦ **iken-o mageru** „Nehezen változtatja meg a véleményét.” [Kare-va nakanaka iken-o magenai.]

megváltoztatja az irányát ♦ **ajumi-o ka-eru** „Megváltoztatja a történelem irányát.” [Rekisino ajumi-o kaeta.]

megvámol ♦ **kazeiszuru** (vámot vet ki rá)

megvan ① **aru** (birtokol) „Megvan benne a kitartás.” [Kare-va konkigaaru.] ② **iru** (van) „Megvan még a kutyád?” [Inu-va madairu?]

③ **heikina** (nincs baj) „Jól megvagyok autó nélkül.” [Vatasi-va kurumanasidemo heiki.] ④

maamaa „–Hogy vagy? –Megvagyok.” [‘Genki?’][‘Maamaa’] ⑤ **szumu** (vége van) „Megvagy már az évessel?” [Sokudzsi-va mó szundano?]

⑥ **cukamaru** (elfogják) „Most megvagy!” [Cukamaetajo!] ⑦ **nakajosi** (jóban van) „Jól megvagyok a rokonaimmal.” [Vatasi-va sinszekito nakajosida.] ⑧ **vareru** (osztható) „A kilenben a négy megvan kétszer.” [Kjú-va jonde nikaivareru.] ⑨ **vakaru** (érti már) „Megvan, hogy miért haragszik rám a barátom!” [Naze tomodacsiga vatasi-o urandeiruka vakatta.] ⑩ **micukaru** (meg van találva) „Megvan a gyűrűm!” [Jubivaga micukatta.] ⑪ **kakarudesó** (beletelik) „Ez a ház megvan 100 millió.” [Kono ie-va icsiokuenkuraikakarudesó.] ⑫ **arudesó** (annyi talán van) „Ez a krumpli megvan húsz kiló.” [Konodzsagaimo-va szaiteinidzsukkiroarudesó.] ♦ **ovaru** (befejeződik) „Megvolt az esküvő.” [Kekkonsikiga ovatta.] ♦ **karaaru** (annyi biztosan van) „Ennek a fának a kerülete megvan vagy három méter.” [Súiszanmétorukaraaru taibokuda.] ♦ **kimaru** (eldől) „Megvan a győztese a vetélkedőnek.” [Kuizu bangumino júsósaga kimatta.] ♦ **szonomamanokoru** (úgy, ahogy volt, megmaradt) „Megvan még a kenyér, amit tegnap vettem.” [Kinókattapan-va szonomama nokotteiru.] ♦ **szorou** „Minden feltétel megvan.” [Szubeteno dzsókenga szorotteiru.] ♦ **taçu** (eltelik) „Megvan annak már vagy három éve.” [Szorekara szannenmo tatta.] ♦ **dekiru** (kész van) „Megvagyok a takarítással.” [Szódzsiga dekita.] ♦ **nantokajaru** (boldogul) „Hogy vagy? Megvagyok.” [Gen-

ki? Nantokajatteiru.] ♦ **mocu** (birtokol) „Megvan még a falóra, amit nászajándékba kaptunk.”

[Kekkon-ivanimoratta kake dokei-o mada motteiru.] ♦ **jatteikeru** „Én autó nélkül is megvagyok.” [Kurumaganakutemojatteikeru.] ◇ **jelenleg is meglévő genzonszuru** ◇ **jelenleg is meglévő genzonszuru** „Japánban jelenleg is meglévő, ritkaságszámba menő híd” [Nihonde genzonszuru kazuszukunai hasi]

meg van ♦ **madaaru** „Van még idő.” [Dzsikan-va madaaru.]

meg van áldva ♦ **megumareru** „A tehetséggel megáldott gyermekeknek nem nehéz az iskola.” [Szainóni megumareta kodomotacsini-va gakkó-va muzukasikunai.]

meg van győződve ♦ **kimekomu** „Meg voltam győződve arról, hogy ez engem nem érint.” [Dzsibunni-va mukankeito kime konda.]

meg van győződve róla ♦ **kakusinszuru** „Meg volt győződve a győzelemről.” [Júsó-o kakusinsita.]

meg van győződve valamiről ♦ **omoikomu** (úgy hiszi) „Meg volt róla győződve, hogy zöld volt.” [Aodattato omoi konda.]

meg van győzve valamiről ♦ **nattokuszuru** „Meggyőztél.” [Nattokusita.]

meg van húzatva ♦ **okasii** „Meg vagy te húzatva, hogyan jutott ez eszedbe?” [Szon-nakoto kangaerunante kimiokasiindzsanaiz?]

meg van képe ♦ **jokumo** „Még van képed ezt mondani?” [Jokumoszon-nakoto-o ieruna.]

meg van löve ♦ **komaru** „Meg vagyok löve, mert az utazás előtt lerobbant a kocsim.” [Rjokóno maeni kurumaga kovarete komatteiru.] ♦ **tohónikureru** „Meg voltam löve, mert nem működött az internetem.” [Intánnettoga teisisite tohóni kureta.]

meg van szorulva ♦ **szeikacunikonkjúsuru**

meg van tartva ♦ **okonavareru** „Esküvőt tartottak.” [Kekkonsikiga okonavareta.]

meg van tömve a hasa ♦ **kucsii**

meg van vágva ♦ **kireru** „A borotva megvágta az arcom.” [Kamiszoride kaoga kireta.]

meg van várakoztatva ♦ **mataszareru** „Mindig megvárakoztatnak.” [Icumo mataszareru.]

meg van véve ♦ **kónjuzumi**

megvár ♦ **kurumadamacu** ♦ **mitodokeru** „A folyosón megvártam a műtét sikeres befejezését.” [Bjóinno rókade sudzsucuno szeikó-o mitodoketa.]

megvárakoztat ♦ **mataszeru** ◊ **bocsánat, hogy megvárakoztattam** **omataszesimasita** ◊ **meg lesz várakoztatva** **oazuke-oku** „Megvárakoztattak.” [Oazuke-o kuvaszeta.] ◊ **meg van várakoztatva** **mataszareru** „Mindig megvárakoztatnak.” [Icumo mataszareru.]

megvárakoztatás ♦ **mataszarerukoto** „Nem szeretem, ha megvárakoztatnak.” [Mataszarerunoga kirai.]

megvárás ♦ **macukoto**

megvárat ♦ **mataszeru** (megvárakoztat)

megvárja egymást ♦ **macsiavaszeru** „Megvártuk egymást az állomásnál.” [Ekide macsi avaszeta.]

megvarr ♦ **cukurou** „Megvarrta a szakadt nadrágot.” [Szaketazubon-o cukurotta.] ♦ **nuia-geru** ♦ **nuu** „Megvarrtam az elszakadt inget.” [Sacuno hokorobi-o nutta.]

megvásárol ♦ **kónjuszuru** „Megvásároltam a gyűrűt, amit múlt héten kinéztem magamnak.” [Szensúme-o cuketeita jubiva-o kónjúsimasita.]

megvásárolt ♦ **kónjuzumino** „Véletlenül letöröltem a megvásárolt applikációt.” [Kónjuzuminoapuri-o kesitesimatta.]

megvéd ♦ **subiszuru** „A katonák megvédték a várat.” [Guntai-va jószai-o subisita.] ♦ **bengoszuru** „A bíróságon saját magát védte.” [Szaibande dzsibun-o bengosita.] ♦ **bóeiszeru** „Megvédte a bajnoki címét.” [Csanpion-va taitoru-o bóeisita.] ♦ **hozenszeru** „Megvédte a területeit.” [Rjódo-o hozensita.] ♦ **mamoru** „Megvédte a megtámadott nénit.” [Oszovaretaobaszan-o mamotta.] ◊ **megvédi magát** **dzsieiszuru** „Nem tudtam megvédeni magam az ördögtől.” [Akumakara dzsieidekinakatta.] ◊ **mindenképpen meg akarja vé-**

deni magát **hosin-nihasiru** „A riválisom féltelmében mindenképpen meg akarja védeni magát.” [Raibaru-va kjófusin-o itaite, hosinni hasitteiru.]

megvédés ♦ **subi** ♦ **bengo** „saját vélemény megvédése” [Dzsibunno ikenno bengo] ♦ **bó-ei**

megvédi magát ♦ **dzsieiszuru** „Nem tudtam megvédeni magam az ördögtől.” [Akumakara dzsieidekinakatta.] ♦ **mi-o mamoru** „Megvédttem magam a támadásokkal szemben.” [Kógekikara mi-o mamotta.]

meg véletlenül se ♦ **karinimo** „Még véletlenül se szabad öngyilkosságra gondolni.” [Karinimo dzsiszacusite-va ikenai.]

meg véletlenül sem ♦ **kariszomenimo** „Még véletlenül sem hazudnék.” [Kariszomenimo uszo-o cuitarisinai.]

megvendégel ♦ **ogoru** (vendége lesz) „Ma megvendégellek!” [Kjóvatasigaogorimaszujó.] ♦ **kjóószuru** ♦ **kjószuru** „Megvendégelte a látogatót.” [Raikjaku-o kjóosita.] ♦ **gocsiszószuru** „A barátom megvendégelt.” [Tomodacsiga gocsiszósitekureta.] ♦ **furumau** „Házi étellel vendégt meg.” [Kanodzso-va terjóri-o furu mattekureta.] ◊ **meg lesz vendégelve** **gocsiszóninaru** „A főnököm megvendégt egy étteremben.” [Reszutorande dzsósini gocsiszóninatta.]

megvendégelés ♦ **ogori** (fizetés) „Ma a vendégem vagy!” [Kjóha bokuno ogorida!] ♦ **kjóó** „A csoportot vacsorával vendégelték meg.” [Ikkó-va banszanno kjóóni azukatta.]

megvénül ♦ **oiszarabaeru** „Nem akarom, hogy lássák a megvénült alakomat.” [Oiszarabaeta szugata-o miszetakunai.] ♦ **tosi-o kuu** „megvénült ember” [Tosi-o kutta otoko]

megver ♦ **issúszuru** „Könnyedén megvertünk az ellenfelünket.” [Aitenocsímu-o karuku issú-sita.] ♦ **ucsimakaszu** „Megvertük a másik csapatot.” [Aitenocsímu-o ucsi makasita.] ♦ **ucsijaburu** (legyőz) „A versenyző megverte az ellenfelét.” [Szensu-va aite-o ucsi jabutta.] ♦ **szeckanszeru** ♦ **tataru** „Megverte az isten.” [Kamini tatarareta.] ♦ **naguru** „Egy banda megverte.” [Gjanguni nagurareta.] ♦ **jaburu** (legyőz) „A hazai csapat megverte a vendégcsa-

patot.” [Dzsimotocsímu-va sótaiszetacsímu-o jabutta.] ♦ **jaru** „Verjük meg!” [Jacscsima-e!] ♦ **alaposan megver mettaucsiniszuru** „A banda alaposan megverte az áldozatát.” [Higaisa-va gjanguni mettaucsiniszareta.] ♦ **meg lesz verve jarareru** „Ha megvernek, vágj vissza!” [Jararetarajari kaesze!] ♦ **verés siucsi** „Félt, hogy megveri az isten.” [Kamino siucsi-o oszoreta.]

megveregeti a vállát ♦ **kata-o tatak** „A kollégám biztatóan megveregette a vállamat.” [Dórjóno kata-o tataite hagemasita.]

megverés ♦ **daha**

megveri az isten ♦ **bacsigaataru**

megvesz ♦ **kaitoru** „Az ingatlanvállalat megvette a tulajdonostól az eladatlan lakást.” [Fudószangaisa-va urenakattamanson-o dzsinusikara kai totta.] ♦ **kau** „Megvettem a kocsit, amit kinéztem magamnak.” [Me-o cuketeita kuruma-o katta.] ♦ **morau** „Szeretném megvenni ezt az inget.” [Konosacu-o moraitainodeszuga.] ♦ **meg van véve kónjuzumi** ♦ **megvett kónjuzumi** „megvett applikáció” [Kónjuzumiapuri]

megvesszőz ♦ **ucu** „Középkorban megvesszőzték a bűnözőket.” [Csúszeini-va cumihito-o kodeade utta.]

megveszteget ♦ **zóvaiszuru** „Megvesztegeti a bizottság elnökét.” [Iincsóni zóvaiszuru.] ♦ **cukamaszeru** „Megvesztegettem a férfit, hogy hallgasson.” [Otokoni vairo-o cukamaszete damaraszeta.] ♦ **baisúszuru** „Megvesztegették az igazgatót.” [Sacsó-va baisúszareta.] ♦ **vairo-o vataszu** „Az igazgató megvesztegette a politikus.” [Sacsó-va szeidzsikani vairo-o vatasita.]

megvesztegetés ♦ **zóvai** ♦ **cuketodoke** ♦ **baisú** „hivatalnok megvesztegetése” [Kómuinno baisú] ♦ **vairo** „Ez a politikus, megvesztegetésképp földet fogadott el.” [Ano szeidzsikava vairoosite tocsi-o uke totteita.]

megvesztegetés büntette ♦ **zóvaizai**

megvesztegetési eset ♦ **zóvaidsiken**

megvesztegetett hivatalnok ♦ **súvaikanri**

megvesztegethetetlen ♦ **hanaguszurigakikanai** „megvesztegethetetlen politikus” [Hanaguszuriga kikanai szeidzsika]

megvesztegető ♦ **zóvaiza**

megvet ♦ **keibecuszuru** „Megveti a képmutatókat.” [Gizensa-o keibecuszuru.] ♦ **kenoszuru** (gyűlöl) „Megvetem a lusta embereket.” [Namake mono-o ken-oszuru.] ♦ **szageszumu** „Megveti azt az embert.” [Kare-va ano hito-o szageszundeiru.] ♦ **siku** (ágyat) „Megvetetem az ágyat.” [Futon-o siita.] ♦ **noberu** „Megvettem az ágyat.” [Juka-o nobeta.] ♦ **fumaeru** „Mindkét lábát megvetette.” [Futahonno asi-o fumaete tatteita.] ♦ **funbaru** „Megvettem a lábam, hogy ne essek el.” [Taorenajóni fun batta.] ♦ **halálmegvető szeisi-o csóecuszuru**

megvetemedés ♦ **kurui**

megvetemedik ♦ **szorikaeru** „A deszka megvetemedett.” [Itaga szori kaetta.] ♦ **szoru** „A deszka megvetemedett.” [Itaga szottesimatta.] ♦ **hizumu** „Az ajtó megvetemedett, ezért nehezen nyílik.” [Doa-va hizundeite akeni-kui.]

megvetendő ♦ **imubeki** „megvetendő cselekedet” [Imubeki kói] ♦ **keibecuszubeki** „Megvetendő embernek tartom.” [Kare-va keibecuszubeki szonzaidato omou.] ♦ **ken-oszubeki** „megvetendő bűncselekmény” [Ken-oszubeki hanzai] ♦ **dakiszubeki** „Megvetendő cselekedet.” [Dakiszubeki kóida.] ♦ **nikumubeki** „megvetendő cselekedet” [Nikumubeki kói] ♦ **miszageta** „Megvetendő alak.” [Miszageta jacuda.]

megvetés ♦ **keibecu** ♦ **ken-o** (gyűlölet)

megvetésre méltó ♦ **dakiszubeki**

megveti a lábát ♦ **fumikotaeru** „A szumós megvetette a lábát a küzdőtérben.” [Rikisi-va dohjóde fumikotaeta.] ♦ **fumisimeru** „Megvetett lábbal álltam a földön.” [Daicsi-o fumisimete tatteita.]

megveti az ágyat ♦ **futon-o siku** „Estére kelvén megvetem az ágyat.” [Joruninaruto futon-o siku.]

megvétóz ♦ **kjohiken-o hacudószuru** „Megvétózta a javaslatot.” [Teianni taisite kjohiken-o hacudósa.]

megvetően ♦ **fufun** „Bolondot csinált belőle, és megvetően kinevette.” [Bakanisitajónifufun-to varatta.]

megvető tekintet ♦ **keibecunome**

megvett ♦ **kónjúzumi** „megvett applikáció” [Kónjúzumiapuri]

megvigasztal ♦ **naguszameru** „Megvigasztalta a szomorú gyereket.” [Kanasii kodomo-o naguszameta.]

megvigasztalódik ♦ **kanasimigaieru** „Évek múltán megvigasztalódott.” [Szúnetattejójaku kanasimiga ieta.] ♦ **kigenganaoru** „A feleségem a veszekedésünk után hamar megvigasztalódott.” [Cuma-va kenkano atodeszuguni kigenga naotta.] ♦ **naguszamu**

megvilágít ♦ **kankószaszeru** „Készakarva megvilágítottam a filmet.” [Firumu-o vazato kankószaszeta.] ♦ **sósaszuru** „A sejtet látható fényvel világítottam meg.” [Szaibóni kasikó-o sósasita.] ♦ **sómei-o ateru** „Megvilágítottam a műtárgyat.” [Bidzucuhinni sómei-o ateta.] ♦ **teraszu** „A lámpa megvilágította a kiállítási tárgyat.” [Raito-va tendzsihin-o terasiteita.] ♦ **hikari-o ateru** „Megvilágította a fotóalanyt.” [Hisataini hikari-o ateta.]

megvilágítás ♦ **sósa** ♦ **sódo** (megvilágítás erőssége, lx = lm/m²) ♦ **sómei** „jól megvilágított szoba” [Sómeino joi heja] ♦ **csakuganten** (figyelem fókusza) „Más megvilágításban látja a dolgot.” [Kare-va csakugantenga csigau.] ♦ **rokó** ♦ **rosucurjó** (expoziáció, lxs = lms/m²) ♦ **közvetett megvilágítás kanszecu sómei** (rejtett világítás) ♦ **közvetlen megvilágítás csokuszecu sómei** „közvetlen és rejtett világítás” [Csokuszecu sómeito kanszecu sómei] ♦ **más megvilágításba helyez csigaumen-o teraszu** „A magyarázata más megvilágításba helyezte az ügyet.” [Kareno szecumei-va dzsikenno csigau men-o terasita.] ♦ **színpadi megvilágítás butaisómei**

megvilágítás erőssége ♦ **sódo** (lx = lm/m²)

megvilágításmérő ♦ **sódokei** ♦ **roókei** ♦ **rosucukei**

megvilágosítja a tudatlanokat ♦ **mó-o hiraku**

megvilágosodás ♦ **kaigen** ♦ **kensó** (zen-buddhizmus) ♦ **szatori** „Buddha megvilágoso-

dott.” [Sakaga szatorini haitta.] ♦ **teinen** ♦ **bodai** (buddhista) ♦ **belső megvilágosodás naisó** ♦ **nagy megvilágosodás taigo**

megvilágosodás birodalma ♦ **higan**

megvilágosodás eredendő képessége ♦ **hongaku**

megvilágosodás képessége ♦ **kakusó**

megvilágosodás kora ♦ **gedacukengo**

megvilágosodás lelki békéhez vezet ♦ **nehandzsakudzso**

megvilágosodás négy szintje ♦ **sikósika** (buddhizmus)

megvilágosodás ösvényét járó női buddhista ♦ **dakiniten**

megvilágosodás útja ♦ **godó**

megvilágosodik ♦ **szatori-o eru** „A vallásgyakorlat után valamelyest megvilágosodtam.” [Sugjóite issuno szatori-o eta.] ♦ **szatori-o hiraku** „Buddha megvilágosodott.” [Osaka szamaga szatori-o hiraita.] ♦ **szatoru** (vallásban) ♦ **önállóan megvilágosodott személy engaku** (buddhista)

megvilágosodott ember ♦ **kakusa** (buddhizmus)

megvilágosodottság ♦ **keimósugi**

megvilágosul a feje ♦ **hirameku** „Hirtelen megvilágosult a fejem.” [Tocuzenatamani hirameita.]

megvilágosulatlan ember ♦ **bonpu** (buddhista)

megvillan ♦ **kirameku** „A sötétben megvillant egy kard.” [Kurajamide katana-va issunkirameita.]

megvillant ♦ **kiramekaszu** „A szintársulatba lépve megvillantotta a tehetségét.” [Gekidanni haitte szainó-o kiramekasita.]

megvillanva ♦ **girarito** (fenyegetően) „A kard megvillant.” [Katanagagirarito hikatta.]

megvirrad ♦ **jogaakeru** „Megvirradt.” [Joga aketa.]

megvisel ♦ **kicui** „Ez a hőség megviseli az embert.” [Kono acusza-va kicui.] ♦ **kotaeru** „Megviselte a hajléktalan élet.” [Hómureszuno szeikacu-va kotaeta.] ♦ **taerarenai** „Megvi-

selt a látvány.” [Taerarenai kókeidatta.] ♦ **cu-rai** „A gyereket megviselte a szülők válása.” [Ojano rikon-va kodomonitotte curakatta.] ◇ **megviselt lesz sószuizsuru** „Megviselte az apja hirtelen halála.” [Csicsiojaga toczennakunari sószuisikitta.]

megviseli az idegeit ♦ **sinkeinikotaeru** „A sűrű földrengések megviselték az idegeinket.” [Hinpacusiteiru dzsisinga sinkeini kotaeta.]

megviselt ♦ **sószuisikitta** „megviselt arc” [Sószuisikitta kao]

megviselt lesz ♦ **sószuizsuru** „Megviselte az apja hirtelen halála.” [Csicsiojaga toczennakunari sószuisikitta.] ♦ **jacureru** „Megviselte a gyötrolelem.” [Kurusiminijacureta.]

megviseltség ♦ **jacure** ◇ **házvezetés okozta megviseltség sotaijacure**

megvitat ♦ **gironszuru** „Ketten megvitatták a problémát.” [Futari-va mondai-o gionsita.]

♦ **singiszuru** „A parlament megvitatta a törvényjavaslatot.” [Kokkai-va hóan-o singisita.]

♦ **dandzsiau** ♦ **dandzsiru** „A politikusok megvitatták az ország ügyeit.” [Szeidzsika-va kokudzsi-o dandzsita.] ♦ **diszukassonszuru** „Megvitatták a világhelyzetet.” [Szekaidzsóze-ineicutediszukassonsita.]

♦ **tógiszuru** „Megvitatták a vállalatvezetési stratégiát.” [Kaisano keieisenrjakunicuite tógisita.] ♦ **tóronszuru** „A vállalatnál megvitatták az új terméket.” [Kaisade atarasii szeihinnicuite tóronsita.]

♦ **hjógiszuru** „A bizottság megvitatta az intézkedést.” [Iinkai-va szeizakunicuite hjógisita.]

♦ **rongiszuru** ♦ **rondzsiru** „Megvitattuk a népi gyógymódok létjogosultságát.” [Minkanrjónó zehi-o rondzsita.] ♦ **ronzuru** „Az országgyűlés megvitatta a törvényjavaslatot.” [Kokkai-va hóan-o rondzsita.]

◇ **hosszasan megvitat giron-o kaszaneru** „Hosszasan megvitatták a javaslatot.” [Teiannicuite giron-o kaszaneta.]

megvitatás ♦ **singi** ♦ **szengi** „Kellő vita után döntöttek.” [Dzsúbunszengino ueketteisita.]

♦ **danron** ♦ **diszukasson** ♦ **hjógi** „fontos probléma megvitatása” [Dzsújómondaino hjógi] ♦ **rongi**

megvitatás befejezése ♦ **girjó**

megvitató ♦ **ronsa**

megvív ♦ **kiriaa**

megvizsgál ♦ **kenszaszuru** „Megvizsgálták a kút vizét.” [Idomizuno kensza-o sita.] ♦ **ken-sószuru** „Megvizsgálta a büntett színhelyét.” [Hanzaigenba-o kensósita.]

♦ **kensinszuru** „Megvizsgálta, nincs-e rákja.” [Ganno kensin-o sita.] ♦ **kenbunszuru** „A rendőr megvizsgálta a holttestet.” [Keidzsi-va sitai-o kenbunsita.]

♦ **kószacuszuru** „Minden oldalról megvizsgáltam a problémát.” [Mondai-o arajuro menkara kószacusita.] ♦ **siraberu** „Megvizsgáltam a kémiai anyag összetételét.” [Kagakubussicuno szeibun-o sirabeta.]

♦ **sinszaszuru** „Megvizsgálták, hogy a cég megfelel-e a pályázati feltételeknek.” [Kaisano njúszacuszankasikaku-o sinszasita.] ♦ **sinszacuszuru** (beteget) „Az orvos megvizsgálta az öreg nénit.” [Isa-va obaaszano sinszacusita.]

♦ **sindanszuru** „Megvizsgálja a gépet.” [Kikai-o sindanszuru.] ♦ **tadaszu** „Megvizsgálta a tényállást.” [Dzsikenno sinszó-o tadasita.]

♦ **tanszaszuru** „Megvizsgálja a kisbolygót.” [Sóvakuszei-o tanszaszuru.] ♦ **csószaszuru** „Megvizsgálta a kipufogógázok egészségre gyakorolt hatását.” [Haikigaszuno kenkó-e no eikjó-o csószasita.]

♦ **tenkenszuru** „A szerelő megvizsgálta a liftet.” [Szeibikó-va erebétá-o tenkensita.]

♦ **torisiraberu** „Megvizsgálta a halott zsebének tartalmát.” [Sitainopokettono nakami-o tori sirabeta.]

♦ **haikenszuru** „Megvizsgáltam a küldött dokumentumokat.” [Ookuriitadaita sirjó-o haikensita.]

♦ **miru** „Megvizsgáltattam magam az orvossal.” [Karada-o isani mitemoratta.]

◇ **távlatait megvizsgál tenbószuru** „Megvizsgáltam az árhelyzet távlatait.” [Szakijukino bukkadzsószei-o tenbósita.]

megvizsgálás ♦ **kenbun**

megvizgáltatja magát ♦ **dzsusinszuru** „Tétováztam, hogy megvizsgáltsam-e magam.” [Dzsusinszuruka majotta.]

megvon ♦ **ataenakunaru** „Megvonta a gyerektől a zsebpénzt.” [Kodomoni kozukai-o ataenakunatta.]

♦ **toriageru** (elvesz) „Megvonták tőle a támogatást.” [Szeikacuhogo-o tori agerareta.]

megvonalaz ♦ **keiszen-o hiku** (vonalassá tesz) „Megvonalaztam a táblázatot.” [Hjóno keiszen-

o hiita.] ♦ **kei-o hiku** „Megvonaltam a papírt.” [Kamini kei-o hiita.]

megvonás ♦ **toriagerukoto** (elvonás) ◇ **fizetésmegvonás** **hósúkatto** „vezetői fizetés-megvonás” [Jakuinhósúkatto]

megzaboláz ♦ **ocsicukaszeru** (megnyugtat) „Muzsikájának ereje a vadállatokat is megzabolázta.” [Kareno ongaku-va ranbóna jaszeidóbu-cumo ocsi cukaszeta.] ♦ **kenszeiszuru** (visszafog) „Megzabolázta a nacionalistákat.” [Ujokuszzejrjoku-o kenszeisita.]

megzápul ♦ **kuszaru** „Megzápult a tojás.” [Tama-goga kuszattesimatta.]

megzavar ♦ **kakimvaszu** „A nő alaposan megzavarta kettejük kapcsolatát.” [Kanodzso-va anokappuruno kankei-o szanzankaki mavasita.] ♦ **kakimidaszu** „A gyilkosság megzavarta a város nyugalmát.” [Szacudzszindzsiken-va macsino heiva-o kaki midasita.] ♦ **gjottoszaszeru** „A háziak megzavarták a betörőt.” [Dzsúnin-va dorobó-o gjottoszaszeta.] ♦ **kuruvaszuru** „A mágnés megzavarta az iránytűt.” [Dzsisaku-va kompaszu-o kuruvaszeta.] ♦ **szamatageru** (akadályoz) „A gyereksírás megzavarta az álmomat.” [Akacsan-no naki goe-va szuimin-o szamatageta.] ♦ **dzsamaszuru** „A gyerek megzavarta az anyját a munkában.” [Kodomo-va hahaojano sigoto-o dzsamasita.]

♦ **hitoava-o fukaszuru** „Az ellentámadás megzavarta a rablót.” [Hangeki-va gótóni hitoava-o fukaszeta.] ♦ **bógaiszuru** „Megzavarja a választásokat.” [Szenkjo-o bógaiszuru.] ♦ **mazekaeszuru** „Megzavartam a beszédét.” [Kareno hanasi-o maze kaesita.] ♦ **mizu-o szaszu** „A koronavírus megzavarta a piacokat.” [Koronavíruszu-va sidzsóni mizu-o szasita.] ♦ **midaszu** „A motorosok megzavarták a város nyugalmát.” [Baiku-va macsino heiszéi-o midasita.] ♦ **juszaburi-o kakeru** „Az akciója megzavarta az ellenfelét.” [Kareno szakuszen-va aiteni juszaburi-o kaketa.] ♦ **jokojari-o ireru** „Ne zavard meg a tervemet!” [Kocsirano keikakuni jokojari-o irenaidekure!] ◇ **meg lesz zavarva dzsamagahairu** „Valaki megzavarta a randevúnkat.” [Kano-dzszotonodétóni dzsamaga haitta.] ◇ **zavart menkurau** (zavarba jön) „Megzavart az egyenes

kérdés.” [Szutorétona sicumonni menkuratta.]

megzavarás ♦ **szasicukae** „Valami megzavarta a tervet.” [Joteini szasi cukaega sódzsita.]

♦ **bógai** ♦ **jokojari** ◇ **álom megzavarása** **szuimin-nobógai** ◇ **ülés megzavarása** **gidzsibógai**

megzavarja a lelki békéjét ♦ **kokorogamidareru** „A műtét miatti aggodás megzavarta a lelki békémet.” [Sudzsucuno fuande kokoroga midareteita.]

megzavarodás ♦ **kurui**

megzavarodik ♦ **avatefutameku** (rémülten kapkod) „Megzavarodva nyomkodtam a számítógép billentyűit.” [Paszokon-no szószade avatefuteiteita.]

megzavarodva hal meg ♦ **kjósiszuru** ♦ **kuruidzsizinisuru**

megzenésít ♦ **kjoku-o cukeru** ♦ **fusi-o cukeru** „Megzenésített egy verset.” [Kasini fusi-o cuketa.] ♦ **fu-o cukeru** „Megzenésítette a verset.” [Kasini fu-o cuketa.]

megzörget ♦ **gatagataszaszeru** „Megzörgettem az ablaküveget.” [Madogaraszu-o gatagataszaszeta.]

megzörren ♦ **kaszukanioto-o tateru** „Az ablaküveg megzörrent.” [Madogaraszu-va kaszukani oto-o tateta.]

megzsarol ♦ **kjókacuszuru** „Megzsarolta, hogy pénzhez jusson.” [Okane meateni kjókacuscita.]

megzsíroz ♦ **guriszu-o tofuszuru** „Megzsíroztam a gépet.” [Kikainiguriszu-o tofusita.] ♦ **rádo-o cukeru** „Megzsíroztam a kenyeret.” [Pan-nirádo-o cuketa.] ♦ **rádo-o nuru** „Megzsíroztam a kenyeret.” [Pan-nirádo-o nutta.]

megy ① **iku** „Étterembe mentem.” [Reszutoranni itta.] ♦ **au** (illik) „Ez az ing nem megy a nadrághoz.” [Konosacu-va zubon-ni avanai.] ♦ **asi-o hakobu** „A turisták termálfürdőbe is mentek.” [Kankókjaku-va onszennimo asi-o hakonda.] ♦ **ikareru** (udvarias forma) „Hová tetszett menni?” [Dokoni ikaremasitaka?] ♦ **irassaru** „Mikor megy Kiotóba?” [Icu kjótóni irassarunodeszuka?] ♦ **koszu** ♦ **szaszaru** (szűrődik) „Szálka ment az ujjamba.” [Jubini-

togega szaszatta.] ♦ **szansúszuru** (egybegyűlik) „Katasztrófa esetén menjenek gyorsan a kijelölt helyekre!” [Szaigaino szai-va siteisita basoni szumijakani szansúsitekudaszai.] ♦ **szandzsiru** ♦ **sugjószeru** (tanulni) „Mebánta, hogy nem szakácsnak ment.” [Sefuno sugjó-o sita hógajokattato omotta.] ♦ **dzsóeiszareru** (vetítik) „Ma egy érdekes film megy a moziban.”

[Kjó-va eigakande omosiroi eigaga dzsóeiszareru.] ♦ **sótocuszuru** (nekimegy) „Az autó fának ment.” [Kuruma-va kini sótocusita.] ♦ **szókószuru** „Az autó nagy sebességgel ment.”

[Kuruma-va hajaiszupídode szókósiteita.] ♦ **szóró** (régies) ♦ **tacu** (telik) „Mentek az évek.”

[Nengecugatatta.] ♦ **cujoi** „Megy neki a maték.” [Kare-va szúgakuni cujoi.] ♦ **dekiru**

„Jól megy nekem a magyar.” [Hangári goga joku dekimaszu.] ♦ **narú** (lesz belőle) „Orvosnak ment.” [Isaninata.] ♦ **nozomu** (valahová)

„Mielőtt az értekezletre mentem, átnéztem az anyagot.” [Kaigini nozomu maeni soruini me-o tósita.] ♦ **hairu** (belemegy) „Víz ment a cipőmbé.” [Kucuni mizuga haitta.] ♦ **hasiru** „A hajó lassan ment a tengeren.” [Funega umi-o jukkuri hitteita.] ♦ **handzsószuru** „Ha rossz helyen van a bolt, nem megy az üzlet.” [Ricscsi-ga varuito misze-va handzsósinaí.] ♦ **hószószareru** (sugározó) „Mi megy ma a tévében?”

[Kjó-va terebide naniga hószószareru?] ♦ **hókószuru** (gyalog) „A fal mellett megy.” [Kabeni szotte hókószuru.] ♦ **mairu** „A nagykövettségre mentem.” [Taisikanni mairimasita.]

♦ **mukau** (irányába megy) „Ez a repülőgép Magyarországra megy.” [Kono hikóki-va hangaríni mukatteiru.] ♦ **jakunitacu** (hasznos) „Sem mire sem megyek ezzel a tudással.” [Kono csisíki-va nanno jakunimo tatanai.] ♦ **jaru** „Ez a film a tévében is ment.” [Kono eiga-va terebidemojatteita.] ♦ **juku** „Hová mész?” [Dokoni jukuno?] ♦ **joricuku** „Ne menj abba a bárba!” [Anobáni jori cukanaihógai.] ♦ **varataru** „Magyarországra mentem zenét tanulni.”

[Ongaku-o manabutamenihangaríni vatatta.]

♦ **agyára megy szugirú** „Neked az agyadra ment a spórolás!” [Kimi-va szecujakusiszugui!]

♦ **agyára megy atamagaokasikunaru** „Agyamra megy ez a zaj!” [Kono szóonde atamagaokasikunaru.] ♦ **ahová csak megy szakizaki** „Ahová csak megyek, mindig történik valami baj.” [Vatasiga iku szakizakide dzsiken-

ga okoru.] ♦ **ahová megy deszaki** „A nagy mennyiségben kinyomtatott pénz nem tudott hová menni.” [Tairjóni szutta okaneno deszakiganakunatta.] ♦ **amilyen gyorsan jött, olyan gyorsan megy hajatenójóniszaru** ♦ **arra megy tórikakaru** „Éppen arra mentem, amikor az eset történt.” [Dzsikenga okitatokicsódósoko-o tórikakatta.] ♦ **bárhová is menjek doko-e ikótomo** „Bárhová is menjek, ez a könyv mindig nálam van.” [Dokohé ikótomokono hon-o motteikimaszu.] ♦ **dolgozni megy sukkinszuru** „Kilenc órára megy dolgozni.” [Kudzsiní sukkinszuru.] ♦ **egyáltalán nem megy szapparidearu** „Egyáltalán nem mennek a nyelvek.” [Boku-va gaikokugogaszapparida.] ♦ **érte megy mukaeniiku** „Elmentem a gyerekért az iskolába.” [Kodomo-o mukaeni gakkó-e itta.] ♦ **érte megy szaszoiniiku** (hogy elhívja) „6-kor megyek érte, készülj el addigra!” [Rokudzsiní szaszoini ikukara dzsunbisiteoitene.] ♦ **felé megy mukau** (valahová) „A hajó a kikötő felé ment.” [Fune-va minatoni mukatteita.] ♦ **felfelé megy noboru** „Felfelé mentem csónakkal a folyón.” [Bótode kava-o nobotta.] ♦ **felfelé menő nobori** „Ez a felfelé menő mozgólépcső.” [Kore-va noborieszucarétádeszu.] ♦ **férjhez megy mukoo toru** ♦ **férjhez megy jomeniiku** „A nővérem húsz éves korában ment férjhez.” [Ane-va hatacsino tokini jomeni itta.] ♦ **férjhez megy tocugu** „A lányom férjhez ment.” [Muszumegea tocuida.] ♦ **füstbe megy tacsigieninaru** „A terv füstbe ment.” [Keikaku-va tacsigieninata.] ♦ **füstbe megy nagareru** „Pénz hiányában füstbe ment a terv.” [Joszanganaku keikakuga nagareta.] ♦ **gyalog megy aruiteiku** „Ha nem jön a busz, gyalog megyek.” [Baszuga konakattara aruite iku.] ♦ **ha minden jól megy umakuikeba** (remélhetőleg) „Ha minden jól megy, meg tudom venni a kocsit az év végéig.”

[Umakuikeba nenmacumadeni kurumaga kareru.] ♦ **hátrafelé megy kósinzuru** „A repülő se a levegőben se a földön nem tud hátrafelé menni.” [Hikóki-va kúcsúdemo dzsimendemo kósindekinai.] ♦ **idegeire megy noirózeni-oikomu** „A rossz diákok a tanár idegeire mentek.” [Varui szeitotacsi-va szenszei-o noirózeni oi konda.] ♦ **jól megy ude-o ageru** (fejlődött az ügyessége) „Jól megy neki a főzés.” [Kare-va rjórino ude-o ageta.] ♦ **jól megy tokuina**

„Melyik az a tantárgy, amelyik jól megy?” [To-kuina kamoku-va nandeszuka?] ◇ **jól megy kumiavaszegaii** „Az eper jól megy a tejhez.” [Mirukuto icsigono kumi avaszegaii.] ◇ **jól megy hozzá tabeavaszegajoi** (ételhez) „Az érlelt szójabab jól megy az okurához.” [Nattótokura-va tabe avaszega joi.] ◇ **lefelé megy kudar** „Csónakkal mentem lefelé a folyón.” [Bótode kava-o kudatta.] ◇ **lefelé menő kudari** „Ez a lefelé menő mozgólépcső.” [Kore-va kudarieszucarétádeszu.] ◇ **maga feje után megy ikodzsi** „Az az ember nem hallgat másra, csak a saját feje után megy.” [Kare-va hokano hitono iken-o kikanai ikodzsi-na hitoda.] ◇ **megy a hasa onakagapiiisizu** „Megy a hasam.” [Onakagapiiisiteiru.] ◇ **menő itaru** „Részletekbe menő tervet készítettem.” [Sószaini itarumadenopuran-o sita.] ◇ **messzire megy tónoriszuru** „Ha messzire megyek a kocsvál, a motor furcsa hangot ad.” [Tónoriszuruo kurumanoendzsinkara ajasii otogaszuru.] ◇ **munkába megy sukkiniszuru** ◇ **nehezen megy nigatena** „Nehezen megy nekem az ilyesmi.” [Vatasi-va kóiuonoga nigate.] ◇ **nekimegy bucukaru** „Bambán sé táltam, és nekimentem a villanyoszlopnak.” [Bóto aruiteitara densinbasiranibucukattesimatta.] ◇ **nem jól megy kumiavaszegavaii** „A dinnye nem jól megy a lekvárhoz.” [Szuikatodzsamuno kumi avasze-va varui.] ◇ **nem megy murina** „Ez a munka nekem nem megy.” [Kono sigoto-va bokuni-va murida.] ◇ **nem megy jaszumu** „Ma nem mentem dolgozni.” [Kjókaisa-o jaszunda.] ◇ **nem megy a fejébe dósitemovakaranoi** (nem fér a fejébe) „Nem megy a fejembe, hogy gazdag létére miért lopott a boltból.” [Okanemocsinanoninaze manbikisitakadósitemo vakaranai.] ◇ **nem megy neki fuetena** „Nem megy nekem a nyelvtanulás.” [Vatasi-va gaikokugo-va fueta-da.] ◇ **nyugdíjba megy nenkin-o dzsukjúsihadzsimeru** „Az apám nyugdíjba ment.” [Csicsi-va nenkin-o dzsukjúsi hadzsimeta.] ◇ **potyára megy mudaasi-o hakobu** „Előre lefoglaltam a helyet az étteremben, hogy ne menjek potyára.” [Mudaasi-o hakobanaijónireszutoran-no dzsizenjojaku-o sita.] ◇ **ritkaságszamba megy hijónimarena** „Az őszinte ember ritkaságszamba megy.” [Sódzsikina hito-va hijóni mareda.] ◇

rosszul megy futokuina „Rosszul megy az angol.” [Eigo-va futokuida.] ◇ **rosszul megy kazamukigavarui** „Rosszul mennek a tárgyalások.” [Kósóno kazamukiga varui] ◇ **rovására megy szasicukaeru** (valaminek) „A munka rovására megy az ivás.” [Nomuto sigotoni szasi cukaeru.] ◇ **tud menni ikeru** „Ez a beteg egyedül nem tud véccére menni.” [Kono bjónin-va hitoridetoireni ikenai.] ◇ **túl messzire megy szuguru** „Ez a vicc túl messzire megy.” [Kono dzsódan-va szugurujo.] ◇ **ugyan menj már szon-nakotonaidesó** „Ugyan menj már, az az ember ártatlan!” [Szon-nakotonaidesó, ano hito-va siroda.] ◇ **világgá megy iedeszuru** „A fiú világgá ment.” [Szeinen-va iedeseita.] ◇ **vizsgáznai megy siken-o ukeru** „Felvételi vizsgára mentem.” [Njúgakusiken-o uketa.]

megy a dolga ◇ **jaru** „A bátyádnak jól megy a dolga?” [Oniisan-va umakujatteiru?]

megy a dolgára ◇ **taiszanszuru** „Most már mindenki mehet a dolgára!” [Szoroszoro taiszansijó.]

megy a hasa ◇ **onakagapiiisizu** „Megy a hasam.” [Onakagapiiisiteiru.]

megy a levesbe ◇ **dameninaru** (elege van belőle) „Újabb kriptós cég ment a levesbe.” [Kaszócúkano kaisagamatamojadameninata.] ◇ **haisininaru** (megszűnik) „Az applikáció újabb funkciója ment a levesbe.” [Apurinomó hitocuno kinó-va haisininata.]

megy a többiekkel ◇ **mavarininagaszareru** „Megy a többiekkel, nincs saját véleménye.” [Mavarini nagaszarejaszukute, dzsibunno ikenmonai.]

megy az utcán ◇ **micsijuku**

mege ◇ **ken** ◇ **szomszéd mege rinszecu-ken**

mege adminisztrátora ◇ **csidzsi**

mege által támogatott önkormányzati lakás ◇ **ken-eidzsútaku**

megyében ◇ **ken-nai**

megy egy ◇ **imahitocu** „Kér még egyet?” [Imahitocuiagadeszuka?]

megyegyülés ◇ **kenkai** ◇ **kengikai**

megyegyülési képviselő ◇ **kenkaigiin**

megyehatár ◇ **kenkjó**

megyeháza ♦ **kencsó**

megyei ♦ **kenricu** (alapítású) „megyei kórház”
[Kenricubjóin]

megyei alpolgármester ♦ **fukucsidzsi**

megyei főkapitányság ♦ **kenkei** ♦ **kenkei-
szacuhonbu**

megyei helytartó ♦ **kencsidzsi** ♦ **csidzsi**

megyei hivatal ♦ **kencsó**

megyei ispán ♦ **kencsidzsi**

megyei jogú város ♦ **fu** (Kiotó, Oszaka)

megyei képviselő ♦ **kengi** ♦ **kengikaigiin**

megyei kezelésű ♦ **ken-ei**

megyei kormányzó ♦ **kencsidzsi**

megyei létesítés ♦ **kenricu**

megyei polgármester ♦ **csidzsi**

megyei rendelet ♦ **kenrei**

megyei rendőrség ♦ **kenkei**

megyei üzemeltetésű ♦ **ken-ei** „megyei üze-
meltetésű busz” [Ken-eibaszu]

megye lakosai ♦ **kenmin**

megy és megy ♦ **ikedomoikedomo** „Csak men-
tünk és mentünk a végtelen havas helyen.”
[Ikedomo ikedomo jukibakari.]

megyeszékhely ♦ **kencsósozaicsi**

meggy ♦ **szavácseri** ♦ **szankaotó** (Prunus
cerasus)

meggyaláz ♦ **okaszu** „Meggyalázza az emberi
méltóságát.” [Ningenno szongen-o okaszu.] ♦
kegaszu „Meggyalázta az istent.” [Kami-o ke-
gasita.] ♦ **hibószuru** ♦ **budzsokuszuru**
„Meggyalázta országa zászlaját.” [Kare-va dзи-
bunno kokki-o budzsokusita.] ♦ **budzsoku-
kuvaeru** „Meggyalázta az ország zászlaját.”
[Kokkini budzsoku-o kuvaeta.]

meggyalázás ♦ **budzsoku** „Meggyalázott a fő-
nököm.” [Dzsósikara budzsoku-o uketa.]

meggyalul ♦ **kan-na-o kakeru** „Meggyalultam
a deszkát.” [Itani kan-na-o kaketa.]

meggyanúsít ♦ **kengi-o kakeru** „Meggyanú-
sították emberöléssel.” [Szacudzsinno kengi-o
kakerareta.]

meggybonbon ♦ **cseribonbon**

meggyengít ♦ **kjoszeiszuru** „Ez a vallás igen-
csak meggyengült.” [Kono súkjó-va szukkari kj-
oszeiszaretesimalta.]

meggyengül ♦ **dzsakutaikasuru** „Csapat
meggyengült.” [Csímu-va dzsakutaikasita.] ♦
dzsakkaszuru „Meggyengült az izmom.”
[Kin-niku-va dzsakkasita.] ♦ **taszogareru**
„Öregek otthonába ment, mielőtt meggyengült
volna az elméje.” [Atamaga taszogareru maeni
ródzsinhómuni haitta.] ♦ **csóarakuszuru**
„Meggyengült a részvény árfolyama.” [Kabuka-
va csóarakusita.] ♦ **donkan-ninaru** „Meggyen-
gült a szaglásom.” [Hana-va donkanninata.]
♦ **naeru** „Ágyhoz kötve meggyengült a lába.”
[Netakiride asiganaetesimalta.] ♦ **jovakuna-
ru** „Meggyengült az ereje.” [Csikaraga jovaku-
natta.] ♦ **jovamaru** „Meggyengült a szél.”
[Kazega jovamatta.]

meggyengül az elhatározása ♦ **kessingani-
buru** „Meggyengült az elhatározásom, hogy ka-
tonának menjek.” [Heitaini hairu kessinga ni-
butta.]

meggyengülés ♦ **dzsakutaika** ♦ **taiszei** „A
meggyengült hadsereg újra erőre kapott.”
[Guntai-va taiszei-o bankaisita.] ♦ **csóragu**

meggyes ♦ **szavácserino**

meggyilkol ♦ **koroszu** (megöl) „Meggyilkolt
egy vadidegent.” [Kare-va akano tanin-o koro-
sita.] ♦ **szacugaiszuru** „Meggyilkolták az el-
nököt.” [Daitórijóga szacugaiszareteta.] ◇ **bru-
tálisan meggyilkol zanszacuszuru** (kegyet-
lenül megöl) „Brutálisan meggyilkolták a férfit.”
[Otoko-va zanszacuszareteta.]

meggyilkolt hulla ♦ **taszacutai**

meggyógyít ♦ **ijaszu** „A nő mosolya meggyó-
gyított.” [Kanodzsono hohoemi-va vatasi-o ija-
sitekureta.] ♦ **naoszu** „Meggyógyítja a beteg-
séget.” [Bjóki-o naoszu.]

meggyógyul ♦ **kaifukuszuru** „Meggyógyul-
tam.” [Bjókiga kaifukusita.] ♦ **kaijuszuru**
„Sokáig tartott, amíg meggyógyult.” [Kaijusz-
rumade dzsikangakakatta.] ♦ **kancsiszuru**
„Meggyógyultam, így elhagyhattam a kórházat.”
[Kancsisitanode taiinga mitomerareta.] ♦
zenkaiszuru (teljesen) „A beteg meggyógyult.”
[Kandzsa-va zenkaisita.] ♦ **naoru** „Végre

meggyógyult a náthám.” [Jatto kazega naot-ta.] ♦ **heijuszuru**

meggyón ♦ **zangeszuru** „A papnak meggyón-ta a bűneit.” [Sinpuni cumi-o zangesita.]

meggyorsít ♦ **unagaszu** „Az újprogram meggyorsította a tudomány fejlődését.” [Ucsúkei-kakuga kakakuno sinpo-o unagasita.] ♦ **hajameru** „Meggyorsítottam a munkafolyamatot.” [Sigotono kótei-o hajameta.]

meggyökeresedett ♦ **nezujo** „meggyökeresedett, rossz szokás” [Nezujo akusú]

meggyönyörködtet ♦ **me-o jorokobaszuru** „Az ízléses ikebana meggyönyörködtette a vendégeket.” [Szenszunoi ikebanade, raikjakuno me-o jorokobaszeta.]

meggyötör ♦ **kucú-o ataeru** „A börtönévek meggyötörték.” [Naganenno keimusoszeikacuva kareni kucú-o ataeta.] ♦ **kurusimeru** „A betegség meggyötörte.” [Bjóki-va kare-o kurusimeta.] ♦ **siren-o ataeru** (próbára tesz) „Az edző meggyötörte a játékosokat.” [Kantoku-va szensuni siren-o ataeta.]

meggyötört ♦ **kumon-no** „meggyötört arc” [Kumonno kao] ♦ **kurusigena** „meggyötört arc” [Kurusigena kao]

meggyötört arcot vág ♦ **kao-o sikameru**

meggyötörtség ♦ **sószui**

meggyötörve ♦ **gjúgjú** „Meggyötörve vallatta a férjét a kalandjáról.” [Ottono uvakinicuitegjújú toi cumeta.]

meggyöttri a lelkét ♦ **kokoro-o kurusimeru** „A szavai meggyötörték a lelkem.” [Karenokotoba-va vatasino kokoro-o kurusimeta.]

meggyőz ♦ **iifukumeru** „Meggyőztem a lányomat, hogy a barátja rossz ember.” [Muszumeni karesi-va varumonodato ii fukumeta.] ♦ **kakusinszaszeru** (elhítt) „Meggyőztem, hogy nyerhet.” [Karenijúsó-o kakusinszaszeta.] ♦ **szettokuszuru** „Meg próbálta győzni őket, hogy térjenek vissza a szülőházukba.” [Karerani-va dzsikkani kaerujó szettokuszuru.] ♦ **tokicukeru** ♦ **tokifuszuru** „Meggyőztem a barátomat, hogy szokjon le a dohányzásról.” [Tabako-o jamerujóni tomodacsi-o toki fuszeta.] ♦ **toku** „Meggyőztem, hogy hagyjon fel az öngyilkosság gondolatával.” [Kare-o toite

dzsiszacu-o omoitodomaraszeta.] ♦ **tokusinszaszeru** „Meggyőztem a vállalatot a reformokról.” [Kaikakunicuite kaisa-o tokusinszaszeta.] ♦ **nattokuszaseru** „Meggyőztem a barátomat, hogy gyógyíttassa magát.” [Tomodacsi-o csirjó-o ukerujóni nattokuszaszeta.] ♦ **meg van győzve valamiről** **nattokuszuru** „Meggyőztél.” [Nattokusita.]

meggyőzés ♦ **szettoku**

meggyőzi magát ♦ **gatengaiku** „Még mindig nem sikerült meggyőzni magam.” [Mada gaten-gaikumadeni itatteinai.]

meggyőző ♦ **unazukeru** „nem meggyőző válsz” [Unazukenai hendzsi] ♦ **gatengaiku** „Meggyőző magyarázat.” [Gatenga iku szecumeida.] ♦ **dzsissótekina** „meggyőző bizonyíték” [Dzsissótekina sóko] ♦ **szettokurjokunoaru** „Nem tudott meggyőző érveket felhozni.” [Szettokurjokunoaru rijú-o inakatta.] ♦ **nattokudekirujóna** „meggyőző magyarázat” [Nattokudekirujóna szecumei] ♦ **mottomona** „meggyőző vélemény” [Mottomona iken] ♦ **mottorasii** „Meggyőző magyarázat adott.” [Mottorasii szecumei-o sita.] ♦ **júrjokuna** „A kijelentései meggyőzőek.” [Kareno hacugen-va júrkokudeszu.] ♦ **jokujokuno** „Volt valami meggyőző indok.” [Jokujokunovakegaatta.] ♦ **varikireru** „Nem volt meggyőző az érv az adóemelésre.” [Zózeino rijú-o kiite vari kirenai kimocsideszu.]

meggyőződés ♦ **kakusin** „Ezt határozott meggyőződéssel állíthatom.” [Kore-va zettaino kakusin-o motte ieru.] ♦ **sugi** „Nehéz megváltoztatni az emberek meggyőződését.” [Hitono sugi-o kaerukoto-va muzukasii.] ♦ **sosin** ♦ **sindzsó** (elv) ♦ **sin-nen** (hit) „Ez ellenkezik a meggyőződésemmel.” [Kore-va vatasino sin-nenni hanszuru.] ♦ **személyes meggyőződés** **dzsiron** „Kifejti személyes meggyőződését.” [Dzsiron-o noberu.]

meggyőződésből elkövetett bűncselekmény ♦ **kakusinhan**

meggyőződik ♦ **kakuninszuru** „Győződjék meg róla, hogy ki van kapcsolva az áram!” [Denkiga kieteuruka kakuninsite kudaszaí!] ♦ **tasikameru** „Meggyőződtem róla, hogy be van dugva a kábel.” [Kéburuga szecuzokusiteiruka tasikameta.] ♦ **mikivameru** (rőla) „Meggyőződött az

igazságról.” [Singi-o mikivameta.] ♦ **miszadameru** „Meggyőződött az igazságról.” [Singi-o miszadameta.] ◇ **meg van győződve kimekomu** „Meg voltam győződve arról, hogy ez engem nem érint.” [Dzsbunni-va mukankeito kimekonda.]

meggyőzőerő ♦ **szettokurjoku** „A politikusbeszédének nem volt meggyőzőereje.” [Szeidzsikano enzecu-va szettokurjokuganakatta.]

meggyújt ♦ **akari-o tomoszu** „Meggyújtottam a gyertyát.” [Rószokuni akari-o tomosita.] ♦ **csakkaszuru** „Meggyújtottam a faszenet.” [Szumini csakkasita.] ♦ **cukeru** „Meggyújtottam a gázt.” [Gaszu-o cuketa.] ♦ **tenkaszuru** „Meggyújtotta a gázt.” [Gaszuni tenkasita.] ♦ **tendzsiru** „Meggyújtja a lámpást.” [Tóróni hi-o tendzsiru.] ♦ **tomoszu** „Meggyújtotta a fátylát.” [Taimacu-o tomosita.] ♦ **hakkaszaszeru** „Szikrával meggyújtottam a gázt.” [Hibanadegaszu-o hakkaszaszeta.] ♦ **hi-o kakeru** „Meggyújtottam a gázt.” [Gaszuni hi-o kaketa.] ♦ **hi-o cukeru** „Meggyújtja a fát.” [Kini hi-o cukeru.] ◇ **meggyújtja a gyufát macscsi-o szuru** „Meggyújtottam a gyufát.” [Macscsi-o szutta.] ◇ **szívva meggyújt szuicukeru** „A cigarettát szívva meggyújtotta.” [Kare-va tabako-o szui cuketa.]

meggyújtás ♦ **csakka** ♦ **tenka** „faszén meggyújtása” [Szumino tenka]

meggyújtja a gyufát ♦ **macscsi-o szuru** „Meggyújtottam a gyufát.” [Macscsi-o szutta.]

meggyullad ♦ **okoru** „A faszén meggyulladt.” [Mokutanga okotta.] ♦ **csakkaszuru** „A cigarettától meggyulladt a matrac.” [Futonnitabakono higa csakkasita.] ♦ **cuku** „Nem gyullad meg a gáz.” [Gaszuga cukana.] ♦ **hakkaszuru** „Az olaj meggyulladt.” [Aburaga hakkasita.] ♦ **higacuku** „A nedves fa nem akart meggyulladni.” [Nureta ki-va higacukinikukatta.] ♦ **moecuku** „Az olaj meggyulladt.” [Higa szekijuni moecuita.]

meggyulladás ♦ **csakka**

meggyúlik ♦ **umu** (begennyesedik) „Meggyúlt a seb.” [Kizuga unda.]

meggyűrődik ♦ **kuszegacuku** „Meggyűrődött az ingem.” [Vaisacuni henna kuszegacuita.]

meggyvágó ♦ **sime** (Coccothraustes coccothraustes)

megy hozzá ♦ **ucuru** „Nem megy bőre színéhez az a kalap.” [Szono bósi-va karenó hadano ironi-va ucuranai.] ♦ **oszoroi** „zakó, ami megy a nadrághoz” [Zubonto oszoroino uvagi]

megy napos oldala ♦ **szan-jó**

megy úgy sikerül, ahogy szeretné ♦ **manaranai** „Nem úgy sikerül a munkám, ahogy szeretném.” [Sigotogamamanaranai.]

megy valamire ♦ **tóru** „Ezzel az érveléssel nem mész semmire.” [Szono rikucu-va tóranaizo.]

méh ♦ **sikjú** (szerv) ♦ **hacsi** ♦ **hara** „Rugdalózik a kicsi a méhben.” [Harano koga abareteiru.] ♦ **micubacsi** ◇ **anyaméh botai** „anyaméhet elhagyó kisbaba” [Botai-o banareta akacsan] ◇ **dolgozó méh hatarakibacsi** ◇ **föld méhében szunnyad maizószareru** „Ezen a területen nagy mennyiségű szén szunnyad a föld méhében.” [Kono csikiini tairjóno szekitanga maizószareteiru.] ◇ **méhki-rálynő dzsoóbacsi**

méhbirodalom ♦ **taizókai** (buddhista)

méhdaganat ♦ **sikjúnikusu** (rosszindulatú)

méhecske ♦ **micubacsi**

méhek tánca ♦ **micubacsinodanszu**

méhelőrehajlás ♦ **sikjúzenkucu**

méhen belül ♦ **tainai** „méhen belüli fertőzés” [Tainaikansen]

méhen belüli megtermékenyítés ♦ **tainai-dzsuszei**

méhen kívüli megtermékenyítés ♦ **taigai-dzsuszei**

méhen kívüli terhesség ♦ **sikjúgaininsin**

méhész ♦ **jóhóka**

méhészborz ♦ **micuanaguma** (Mellivora capensis)

méhészet ♦ **jóhó** (méhészkedés) ♦ **jóhódzso**

méhészkedés ♦ **jóhó**

méhészmadár ♦ **hacsikui** (gyurgyalag)

mehet ♦ **gószain**

mehetnék ♦ **hóróheki** „Mindig mehetnéke van valahová.” [Kareniva hóróhekiagaaru.]

méhgyűrű ♦ **peszszari**
méh hátrahajlása ♦ **sikjúkókucu**
méhizomdaganat ♦ **sikjúkinsu**
méhkaparás ♦ **szóha** ♦ **szóhasudzsucu**
méhkaparást végez ♦ **szóhaszuru**
méhkaptár ♦ **hacsinoszubako**
méhkás ♦ **hacsinoszu** ♦ **hóka**
méhkirálynő ♦ **dzsoóbacsi** ♦ **mebacsi**
méhkürt ♦ **jurankan** ♦ **rankan**
méhlepény ♦ **ena** ♦ **taiban** „A gyerekszülés után, utószülésnek hívják, amikor kijön a méhlepény.” [Taidzino atoni taibanga detekuruno-otozanto iimaszu.]
méhlepényesek ♦ **jútaibanrui** (Placentalia)
méhlepény-ránövődés ♦ **jucsakutaiban** (placenta accreta)
méhmagzat ♦ **taidzsi**
méhnyak ♦ **sikjúkei**
méhnyakrák ♦ **sikjúkeigan**
méhnyálkahártya ♦ **sikjúnaimaku**
méhnyálkahártya-gyulladás ♦ **sikjúnaima-kuen**
méhpempő ♦ **roijaruzeri** ♦ **rójaruzeri**
méhraj ♦ **micubacsinomure**
méhrák ♦ **sikjúgan**
méhszáj ♦ **sikjúkó**
méhtánc ♦ **micubacsinodanszu**
méhtenyésztés ♦ **jóhó**
méhüreg ♦ **sikjúkú**
méhviasz ♦ **micuró**
Meidzsi ♦ **meidzsi** (1868.9.8-1912.7.30) „Meidzsi 10. éve a nyugati naptár szerint 1877.” [Meidzsidzsú nen-va szeirekiszenhappjaku-nanadzsunana nendeszu.]
meidzsi-kori börtön ♦ **súdzsikan**
Meidzsi-korszak ♦ **meidzsidzsikai** (1868-1912)
Meidzsi-rendszerváltás ♦ **meidzsiisin**
Meidzsi-restauráció ♦ **meidzsiisin**
meiofauna ♦ **kogatadóbuszó** ♦ **meiofauna**

Meió-kor ♦ **meió** (1492.7.19-1501.2.29)
meiózis ♦ **kangenbunrecu** ♦ **genszúbunrecu** „mitózis és meiózis” [Júsibunrecuto genszúbunrecu]
Meireki-kor ♦ **meireki** (1655.4.13-1658.7.23)
Meireki tűzvész ♦ **meirekinotaika**
meitnérium ♦ **maitoneriumu** (Mt)
Meitoku-kor ♦ **meitoku** (1392.10.5-1394.7.5)
Meiva-kor ♦ **meiva** (1764.6.2-1772.11.16)
mejnó ♦ **mína** (Acridotheres)
mekeg ♦ **métonaku** „A kecske mekeg.” [Jagi-va méto naku.]
mekegés ♦ **mé**
meki ♦ **makudo** (McDonald's)
Mekka ♦ **mekka** „Ez a város a síelők Mekkája.” [Kono macsi-va szukínomekkadearu.]
mekkora ♦ **szugokuókina** (borzasztó nagy) „Mekkorát hazudott!” [Kare-va szugoku ókina uszo-o cuita.] ♦ **donokurai** „Az a kocsi mekkora?” [Szono kuruma-va donokurai ókiideszuka?] ♦ **donogurainoókiszano** „Mekkora autót vettél?” [Donoguraino ókiszano kuruma-o katta?] ♦ **nanihodo** „Nem tudom, mekkora adóssága lehet.” [Kareno sakkin-va nanihodo-aru vakaranai.]
mek-mek ♦ **mémé** (kecske hangja)
méla ♦ **bon-jarisita**
mélabús ♦ **ukkucuszuru** „mélabús természet” [Ukkucusita szeikaku] ♦ **csin-ucuna** „mélabús tekintet” [Csin-ucuna kao] ♦ **fukeikina** „Ne légy ilyen mélabús!” [Fukeikina kao-o szuruna!]
melák ♦ **ótotoko**
mélán ♦ **tobotoboto** „A tevék mélán mentek a sivatagban.” [Rakuda-va tobotoboto szabaku-o aruita.] ♦ **bon-jarito** „Mélán bámult maga elé.” [Bon-jarito mae-o nagameteita.]
melanéz ♦ **meranesiadzsín** ♦ **meranesiano**
Melanézia ♦ **meranesia**
melanéziai ♦ **meranesiadzsín** (melanéz) ♦ **meranesiano** (melanéz)
melanin ♦ **kokusikiszó** ♦ **meranin** ♦ **meranin-sikiszó**

melanizmus ♦ **kokusikiszokatasó** ♦ **kokka**
◇ **ipari melanizmus kógjóanka**

melankólia ♦ **aikan** ♦ **inki** ♦ **ukki** ♦ **merankóri** ♦ **júucu** ♦ **júsú**

melankolikus ♦ **kibungameiru** ♦ **monoganasii** (szomorvás) ♦ **monoganasigena** (szomorvás) „Melankolikus hangon énekelt.” [Monokanasigena koede utatteita.] ♦ **júucuna** „melankolikus hangulat” [Júucuna kibun]

melankolikusan ♦ **monokanasigeni** (szomorvásan)

melanocita ♦ **meranoszaito**

melanocitaserkentő hormon ♦ **meraninszaibóságikihorumon**

melanofóra ♦ **meraninhojúszaibó** ♦ **meranofoa**

melanóma ♦ **akuszeikokusokusu** (melanoma malignum) ♦ **kokusokusu** ♦ **meranóma**

melasz ♦ **tómicu** ♦ **haitómicu**

melatonin ♦ **meratonin**

méla undor ♦ **ijanakibun**

mélázik ♦ **bóttosuru** „Miközben méláztam, eltelt egy év.” [Bóttositeiru aidani icsinenszugita.] ♦ **boszaboszaszuru** „Amíg te mélázol, a többiek meg fognak előzni!” [Boszaboszasiteiru to minani nukarerujo!] ♦ **bojabojaszuru** „Ne mélázz! Gyerünk dolgozni!” [Bojabojasinaide, hajaku hatarakinaszai!] ♦ **bon-jariszuru** „Ne mélázz!” [Bon-jariszuruna.]

mélázva ♦ **bóttö**

meleg ♦ **ataakai** „Meleg levest ettem.” [Atatakaizúpu-o nonda.] ♦ **ataakami** „emberi test melege” [Dzsintaino atatakami] ♦ **acui** (idő) ♦ **acusza** (hőség) „A melegtől izadtam.” [Acuszade aszega nagareta.] ♦ **ataakai** „Jó meleg van ebben a szobában!” [Kono heja-va atakai!] ♦ **ondan-na** „meleg éghajlat” [Ondanna kikó] ♦ **on-necuszeino** ♦ **gei** (buzi) ♦ **dószeiaisa** (homokos) ♦ **dószeiaino** (homokos) ♦ **nukunukuno** „meleg étel” [Nukunukuno gohan] ♦ **hokahokaszuru** „A frissen sült kenyér meleg.” [Jaki tatenopan-va hokahokasiteiru.] ♦ **pokapokaszuru** „Meleg tavaszi nap volt.” [Pokapokasita haruno hidatta.] ◇ **füllestzően meleg musiacui**

melegágy ♦ **onsó** „A vállalat a szabálytalanságok melegágyává vált.” [Kaisa-va fuszeino onsoninateita.] ♦ **biniru-hauszu** (műanyagból készült melegház) ♦ **fukumaden** „politikai korrupció melegágya” [Szeikaino fukumaden]

melegágyas termesztés ♦ **hauszusaibai**

meleg alsónadrág ♦ **hanmomohiki** ♦ **momohiki**

meleg anticiklon ♦ **ondankókiacu**

meleg áramlás ♦ **danrjú** (meleg áramlat)

meleg áramlat ♦ **danrjú**

melegbár ♦ **gei-bá**

meleg borogatás ♦ **onsippu**

meleg bukószél ♦ **fén** (bukószél) ♦ **féngensó**

melegedik ♦ **atatamaru** „A kályha mellett melegedtünk.” [Szutóbuno csikakude atamatatta.] ♦ **dan-o toru** „A tábortűz mellett melegedtem.” [Taki bide dan-o totta.] ♦ **hiniataru** „A kályhánál melegedtem.” [Danbóno hini atatta.]

meleg égőv ♦ **dantai**

melegen ♦ **nukunukuto** „A paplan alatt felmelegedtem.” [Futonno nakadenukunukuto atamatta.] ♦ **hokahoka** „meleg batáta” [Hokahokano jaki imo] ♦ **pokapoka**

melegen fogad ♦ **kógúszuru** „A küldöttséget melegen fogadták.” [Hakendan-va kógúszareta.]

melegen hengerlés ♦ **necuen**

melegen tart ♦ **hoonszuru** „A termosz melegen tartja a teát.” [Mahóbin-va ocsa-o hoonszuru.]

melegen tartás ♦ **hoon**

melegen tartja magát ♦ **dan-o toru**

meleg és hideg víz ♦ **jumizu**

melege van ♦ **acugaru** (idő) „Melege volt.” [Kanodzso-va acugatta.] ♦ **acukunaru** „Egyszer fázik van, másszor pedig melege van.” [Kanodzso-va szamukunattari acukunattarisiteiru.] ♦ **acusza-o kandzsiru**

meleg fehér szín ♦ **denkjúsoku** (2700K)

meleg fogadtatás ♦ **kógú** „A Németországba látogatott miniszterelnök meleg fogadtatásban

részesült.” [Susó-va doicu-o hómionsite kógú-uketa.] ♦ **daikangei**

melegfront ♦ **ondanzenzen**

meleg fürdőt vesz ♦ **ojunicukaru** „Meleg fürdőt vettem.” [Ojuni cukatta.]

melegfüstölés ♦ **onkun**

melegház ♦ **onsicu** „melegházban termesztett paradicsom” [Onsicude szaibaisitatomato] ♦ **biniru-hauszu** (műanyagból készült melegház) ♦ **muro**

melegházi növény ♦ **onsicusokubucu**

melegházi termesztés ♦ **onsicuszaibai** ♦ **szokuszeiszaibai**

meleghengerlés ♦ **nekkan-acuen**

meleghullám ♦ **neppa** „Meleghullám érkezett Európába.” [Ósú-o neppaga oszotta.]

meleg idő ♦ **soki** ♦ **danki**

melegít ♦ **atamateru** „Melegítette hideg kezét.” [Cumetakunatta te-o atameteita.] ♦ **kanecuszuru** (felmelegít) „Melegítettem az edényt.” [Nabe-o kanecusita.] ♦ **kan-o szuru** (szakét) „Melegítve szervirozta a szakét.” [Kan-o site oszake-o dasita.] ♦ **necu-o kuvaeru** „Melegítette a vasat.” [Tecuni necu-o kuvaeta.] ♦ **olvadásig melegít nitokaszu** „Addig melegítettük a sajtot, amíg megolvadt.” [Csízu-o nitokasita.] ♦ **szakét melegít kan-o cukeru** ♦ **vízben melegít juszenszuru** „A konzervert vízben melegítettem fel.” [Kanzume-o juszensite atameta.]

melegítés ♦ **kaon** ♦ **kanecu**

melegítő ♦ **vómá** ♦ **dzsádzsi** (tréningruha) ♦ **lábmelegítő reggu-vómá** ♦ **nyakmelegítő nekku-vómá** ♦ **székmelegítő síto-vómá**

melegítő tasak ♦ **kauro**

meleg kő ♦ **ondzsaku**

meleg légtömeg ♦ **dankidan**

meleg lesz ♦ **atatakakunaru** „A kályha meleg lett.” [Danroga atatakakunattekimasita.] ♦ **acukunaru** „Egyszer hideg van, másszor pedig meleg.” [Tenki-va szamukunattari acukunattarisiteiru.]

meleg levegő ♦ **danki**

melegre érzékeny ♦ **acugarino** „Az a nő érzékeny a melegre.” [Kanodzso-va acugarida.]

melegrekord ♦ **kirokutekinaacusza** „Magyarországon melegrekord volt.” [Hangarí-va kirokutekina acuszani mimavareta.]

meleg rész ♦ **hidamari** (napsütötte rész)

melegre vágyik ♦ **hinokoisii** „Ebben az évszakban az ember már melegre vágyik.” [Hino koisii kiszecuninata.]

meleg ruhát vesz fel ♦ **acugiszuru** „Túláságon meleg ruhát vettem fel.” [Acugisiszugita.]

melegség ♦ **atatakasza** (langyosság) ♦ **atatakami** „otthon melegsége” [Kateino atatakami] ♦ **ondan** ♦ **dan** ♦ **danki** ♦ **nukumori** „test melegsége” [Karadanonukumori]

melegségét veszített ♦ **higakietajóna** „Melegségét veszített családdá váltak.” [Hino kietajóna kateininattesimatta.]

meleg szél ♦ **onpú**

melegszik ♦ **dan-o toru** „Pokróc alatt melegedtem.” [Mófu-o kakete dan-o totta.] ♦ **hacuncuszuru** „A radioaktív anyag melegszik.” [Hósaszeibussicu-va hacuncuszuru.] ♦ **összemelegszik kokorojaszukunaru** „Nem tudok összemelegedni vele.” [Kareto-va kokorojaszukunarenai.]

meleg szín ♦ **dansoku**

melegszívű ♦ **atatakai** (kedves) „Az a nő melegszerű.” [Kanodzso-va atatakai hitoda.] ♦ **onkóna** „melegszívű természet” [Onkóna hitogara] ♦ **komajakana** „Melegszívű ember.” [Komajakana kokorono moci nusedeszu.] ♦ **dzsóainofukai** ♦ **dzsógaacui** ♦ **ningenmigaaru** „melegszívű ember” [Ningenmigaaru hito] ♦ **nindzsóminoaru**

melegszívűség ♦ **atatakami** „ember melegszerűsége” [Hitono atatakami] ♦ **ningenmi** ♦ **nindzsómi**

meleg tél ♦ **dantó**

melegtűrés ♦ **taikóon**

melegtűrő ♦ **taikóon-no**

meleg uzsonna ♦ **hokahokabentó**

meleg védőruházat ♦ **bókanfuku**

melegvérű ♦ **onkecuna** „Az őz melegvérű állat.” [Sika-va onkeudóbucudeszu.]

melegvérű állat ♦ **onkecudóbucu** ♦ **kóondóbucu** ♦ **teiondóbucu**

meleg víz ♦ **oju** „Elromlott a vízmelegítő, ezért nincs meleg víz.” [Kjútókiga kovarete ojuga denai.] ♦ **onszui** ♦ **szaju** (tisztá) ♦ **ju** „Van meleg és hideg víz.” [Ojumo mizumo deru.]

melegvíz-ellátás ♦ **kjútó**

meleg vizes bidés vécé ♦ **onszuiszendzsótoire** ♦ **onszuiszendzsóbenza**

meleg vizes csap ♦ **jugucsi**

meleg vizes kancsó ♦ **jutó**

meleg vizes lavór ♦ **jutó** (fürdőben)

meleg vizes medence ♦ **onszuipúru**

meleg vizet biztosít ♦ **kjútószuru** „szobában termálvizet biztosító szálloda” [Hejani onsenkjútósiteiru jado]

meleg vizet biztosító berendezés ♦ **kjútószecubi**

meleg vízű forrás ♦ **ideju** ♦ **jumoto**

meleg vízű fürdő ♦ **onszen** (termálfürdő)

meleg vízű medence ♦ **onszuipúru**

melenget ♦ **atameru** „A kályha közelében melengettem a kezemet.” [Danrono szobade teo atameta.] ♦ **idaku** „Házasodás álmát melengeti.” [Kekkonno jume-o idaiteiru.] ◇ **kigyót melenget a keblén kaiinunite-o kamareru** ◇ **melengeti a szívét kokoro-o uruoszu** „A zene melengette a szívét.” [Ongakuga kokoro-o uruosita.]

melengeti a szívét ♦ **kokoro-o uruoszu** „A zene melengette a szívét.” [Ongakuga kokoro-o uruosita.]

melengető érzés ♦ **nukumori** „fa melengető érzése” [Kinoonukumori]

melióráció ♦ **tocsikairjó** (talajjavítás)

meliórázás ♦ **szenpacu** (hajfestés)

mell ♦ **kjókan** ♦ **kjóbu** ♦ **baszuto** (női) „Megnagyobbította a mellét.” [Kanodzso-va baszuto-o ókikusita.] ♦ **munamoto** ♦ **mune** „szőrös mellű férfi” [Kebukai muneno otoko] ◇ **kidomborodó mellű munegaacui** „kidomborodó mellű férfi” [Munega acui otoko]

mell alatti körméret ♦ **andábaszutoszaizu**

mellbimbó ♦ **csikubi** ♦ **njútó**

mellbőség ♦ **kjóji** „Nagy a mellbősége.” [Kareva kjóiga ókii.] ♦ **baszuto** „80 centis mellbőség” [Hacsidszuh-szencsinobaszuto] ♦ **munehaba** ♦ **munemavari**

mell-, csipő és derékbőség ♦ **szuri-szaizu**

mellcsokor ♦ **koszádzsu**

mellcsont ♦ **kjókocu** (szegycsont)

mellcsonti taraj ♦ **kentai** ♦ **rjúkocu**

melldísz ♦ **koszádzsu** (mellcsokor)

melldőngetés ♦ **dzsikosucsó**

melldőngető ♦ **dzsikosucsónocujoji**

mellé ♦ **szobani** „A kályha mellé ültem.” [Szutóbuno szobani szuvatta.] ♦ **tonarini** „A nő mellém ült.” [Kanodzso-va vatasino tonarini szuvatta.] ♦ **vaki** „Az asztal mellé álltam.” [Téburuno vakini tatta.] ◇ **egymás mellé rakott jokonarabino** „egymás mellé rakott székek” [Jokonarabino szeki]

mellébeszél ♦ **kotoba-o nigoszu** „A politikus mellébeszélt.” [Szeidszika-va kotoba-o nigosita.] ♦ **toncsinkan-nakoto-o iu** „A politikus mellébeszélt.” [Szeidszika-va toncsinkannakoto-o itta.]

mellébeszélés ♦ **kentócsigai** „A politikus válszában mellébeszélt.” [Szeidszika-va kentócsigaino kotae-o sita.]

mellé épít ♦ **heiszecuszuru** (mellé-kintézményként) „Az általános iskola mellé óvodát is építettek.” [Sógakkóni jócsien-o heiszecusita.]

melléfekszik ♦ **szoineszuru** „A gyerek mellé fekdtem, amíg el nem aludt.” [Kodomoga nekumade szoi ne-o sita.]

melléfekvés ♦ **szoine**

melléfog ♦ **kecsigaeru** ♦ **siszszakuszuru** „Megint melléfogtam.” [Mata siszszakusita.]

♦ **sippaiszuru** (sikertelen lesz) „Megpróbáltam elkapni a korlátot, de melléfogtam.” [Teszurini cukamarótositaga sippaisita.] ♦ **neraigahazureru** „Melléfogtam a részvénnel.” [Kabude neraiga hazureta.] ♦ **heta-o szuru** „A rabló melléfogott, így elkapták a rendőrök.” [Gótó-va heta-o site keiszacuni cukamatta.] ♦ **hema-o szuru** (elpuskáz) „Melléfogtam a részvényeknél, és vesztettem.” [Kabudehema-o site szonsita.] ◇ **mellé lesz fogva hazureru** „Megpróbáltam

kitalálni, amit gondolt, de melléfogtam.” [Kareno kangae-o atejotositaga hazureta.]

melléfogás ♦ **kecsigai** ♦ **siszszaku** „Rájöttem a melléfogásomra.” [Dzsibunno siszszakuni kizuita.] ♦ **sippai** ♦ **tecsigai** ♦ **fukaku** „legnagyobb melléfogás az életben” [Issóno fukaku] ♦ **futegiva** ♦ **hema**

melle húsa ♦ **torimuneniku** (csirkemell) ♦ **muneniku**

mellék ♦ **naiszenbangó** (telefonmellék száma) „Az osztályvezetőt melyik melléken lehet elérni?” [Bucsóno naiszenbangó-va nanbandeszuka?] ♦ **fuku** (mellék-) ♦ **futai** (mellék)

mellékág ♦ **sirjú** „folyó főága és mellékága” [Kavano homrjúto sirjú] ♦ **bunmjaku** ♦ **bunrjú** ♦ **bórbjú** „történelem mellékága” [Rekisino bórbjú]

mellékajtó ♦ **kugurido**

mellékállás ♦ **fukugjó** (másodállás) „főállás és mellékállás” [Hongjóto fukugjó] ♦ **fukusoku**

mellékállású földműves ♦ **kengjónóka**

mellékattrakció ♦ **jokjó** „Cirkuszi mellékattrakció.” [Szákaszuno jokjó.]

mellékbevétel ♦ **zoroku**

mellékbolygó ♦ **eiszei**

mellékcsalád ♦ **bunke**

mellékdíj ♦ **fukusó**

mellékél ♦ **tenpuszuru** (csatol) „A kérvényhez különféle iratokat mellékeltem.” [Mósikomisoni-iroirona sorui-o tenpusita.] ♦ **dófúsuru** (egy borítékba tesz) „A leveléhez mellékeltem egy fényképet.” [Tegamini sasin-o dófúsita.]

mellékelt ♦ **tenpuno** „mellékelte fénykép” [Tenpuno sasin]

mellékelt ábra ♦ **fuzu**

mellékelt dokumentum ♦ **tenpusorui**

mellékelt táblázat ♦ **fuhjó** ♦ **beppjó** „lásd az ötös számú mellékelt táblázatot” [Beppjógo szansó]

mellékelt térkép ♦ **fuzu**

melléképület ♦ **sitaja** ♦ **sinkan** ♦ **fuzokuta-temono** ♦ **bunkan** ♦ **bekkan** (épületszárny)

mellékes ♦ **dzsújódehanai** (lényegtelen) „Az én véleményem mellékes.” [Vatasino iken-va dzsújódehanai.] ♦ **ninocugidearu** (másodlagos) „Az a fontos, hogy szeresd a munkádat, a pénz mellékes.” [Sigitoga szukitouiukotoga taiszecu de kjúrjó-va nino cugideszu.] ♦ **fukusúnjú** (mellékkereset) „Elment zenélni, hogy keresen egy kis mellékeset.” [Fukusúnjúnotameni ongaku-o enszósita.]

mellékesen ♦ **szoretonaku** „Mellékesen mondtam még valamit.” [Szoretonaku nanika-o cuke kuvaeta.]

mellékes munka ♦ **zacueki**

mellékes üzleti tevékenység ♦ **fuzuigjómu**

mellékétel ♦ **fukuszai** ♦ **fukusoku** ♦ **fukusokubucu**

mellékfogás ♦ **kucsitori** ♦ **kucsitorizakana**

mellékfoglalkozás ♦ **kengjó** ♦ **kensoku** ♦ **fukugjó** „Ennél a vállalatnál nem lehet mellékfoglalkozást űzni.” [Kono kaisa-va fukugjó-o mitometeinai.] ♦ **fukusoku**

mellékfoglalkozása van ♦ **kengjószeru**

mellékfoglalkozásként dolgozik ♦ **kensokuszeru** „Mellékfoglalkozásként magánvállalatban dolgozik vezetőként.” [Kare-va minkanka-isano jakuin-o kensokusiteiru.]

mellékfolyó ♦ **sirjú** „Ez a mellékfolyó a Dunába ömlik.” [Kono sirjú-va donau gavani nagare komu.]

mellékhajó ♦ **szokuró** (templomban)

mellékhatás ♦ **fukuszajó** (gyógyszer) „Ennek a gyógyszernek sok mellékhatása van.” [Kono kuszuri-va fukuszajóga ói.] ♦ **futai-kórjoku**

mellékhelyiség ♦ **otearai** „Kerestem az étteremben a mellékhelyiséget.” [Reszutorande otearai-o szagasita.]

mellékhere ♦ **szeiszódzsótai** ♦ **fukukógan**

mellékhere-gyulladás ♦ **szeiszódzsótaien**

mellékintézet ♦ **bun-in**

mellékintézmény létrehozása ♦ **heiszecu**

mellékirányzat ♦ **mappa** ♦ **macurjú**

mellékismeret ♦ **zacugaku**

mellékismeretek szerzése ♦ **zacugaku**

mellékíz ♦ **atoadzsi** (utóíz) „A bornak rossz mellékíze van.” [Konovain-va varui atoadzsigaru.] ♦ **kusze** „Mellékíze van ennek az ételnek, nem szeretem.” [Kono rjóri-va kuszeaatte szukide-va nai.]

mellékjövedelem ♦ **fukusúnjú** ♦ **jotoku** „fizetésen felüli mellékjövedelem” [Kjúrjógaino jotoku] ♦ **yoroku**

mellékkereset ♦ **fukusúnjú**

mellékkörülmény ♦ **futaidzsókjó**

mellek közötti rész ♦ **munenotanima** (mellek közötti völgy) „mellek közötti részt kihangsúlyozó ruha” [Muneno tanima-o kjócsószurudoreszu]

melléklet ♦ **szapurimento** (irodalmi melléklet) ♦ **szoemono** ♦ **fuhjó** ♦ **furoku** „Mellékletet rakott a magazinhoz.” [Zassini furoku-o cuketa.] ♦ **hoi** „szótár melléklete” [Dzsiten-no hoi] ♦ **hon-iban** ♦ **különálló melléklet beszszacufuroku** (magazinhoz) „magazin különálló melléklete” [Zassino beszszacufuroku] ♦ **különkötésű melléklet becutodzsifuroku** ♦ **vasárnapi melléklet nicsijótokusú**

mellékmondatt ♦ **szecu** (vagy a főmondatt) „alárendelt mellékmondatt” [Dzsúozokuszecu] ♦ **alárendelt mellékmondatt dzsúozokuszecu** ♦ **határozói mellékmondatt fukuszecu** ♦ **jelzői mellékmondatt keijjiszecu** ♦ **megengedő mellékmondatt dzsóhoszecu** ♦ **mellérendelő mellékmondatt heirecuszecu**

mellékmunka ♦ **katatemasigoto** ♦ **kensoku** ♦ **naisoku** ♦ **fukugjó** „Mellékmunkát vállal.” [Fukugjó-o siteiru.]

melléknév ♦ **keijjosi**

melléknévi igenév ♦ **bunsi** (participium) ♦ **befejezett melléknévi igenév kakobunsi** (előidejű) ♦ **egyidejű melléknévi igenév genzaibunsi** ♦ **előidejű melléknévi igenév kakobunsi** ♦ **folyamatos melléknévi igenév genzaibunsi** (egyidejű)

melléknévi igenévi szerkezet ♦ **bunsikóbusz**

melléknévi jelző ♦ **genteikeijjosi**

melléknévképző ♦ **hodzsokeijjosi**

mellékösvény ♦ **edamicsi**

mellékpajzsmirigy ♦ **fukukódzsószzen**

mellékpajzsmirigy-hormon ♦ **fukukódzsószzenhorumon** (PTH)

mellékrügy ♦ **fukuga**

mellékszakk ♦ **fukuszenkó**

mellékszerep ♦ **vakijaku** „Mellékszerepet játszik.” [Vakijaku-o cutomeru.]

mellékszerepet játszik ♦ **dzsoenszuru**

mellékszereplés ♦ **dzsoen**

mellékszereplő ♦ **dzsoensa** ♦ **baipurjá** ♦ **vaki** „Mellékszereplőként tevékenykedik.” [Vaki-o cutomeru.] ♦ **vakijaku** ♦ **fontos mellékszereplő dzsunsujaku** ♦ **legjobb mellékszereplő díja dzsoensó**

melléksztár ♦ **dzsoensa**

melléktemplom ♦ **becuin**

melléktermék ♦ **szupin-ofu** ♦ **fukuszanbucu** „A gyártás során melléktermékek keletkeznek.” [Szeiszanszuru kateide fukuszanbucuga haszszeisimaszu.] ♦ **anyagcsere-melléktermék taihafukuszanbucu**

melléktevékenység ♦ **szaido-bidzsineszu**

melléktörténet ♦ **szóva** „A regényben sok töredékes melléktörténetet idézett.” [Sószecunii-kucukano danpentekina szóva-o in-jósita.]

melléktudás ♦ **zacugaku** (mellékismeret)

mellékút ♦ **urakaidó** „főút és mellékút” [Omotekaidóto urakaidó] ♦ **edamicsi** ♦ **kandó** ♦ **baipaszu**

mellékutca ♦ **uradóri** ♦ **kandó** ♦ **nukemicsi** ♦ **jokomicsi** „A kocsi bement a mellékutcaába.” [Kurumaga jokomicsini haitta.] ♦ **vakimicsi**

mellékútra téved ♦ **vakimicsiniszoreru**

melléközlet ♦ **szateraito-bidzsineszu**

mellékvágány ♦ **siszen** ♦ **hikikomiszzen** ♦ **jokomicsi** (átvitt értelemben) „A beszélgetés mellékvágányra terelődött.” [Hanasiga jokomiczinizureta.] ♦ **vakimicsi**

mellékvágányra terel ♦ **vakiniszoraszu** „Mellékvágányra tereltem a beszélgetést.” [Hanasio vakini ih-sita.]

mellékvágányra téved ♦ **vakimicinsizor-eru** „A beszéde mellékvágányra tévedt.” [Kareno hanasi-va vakimicsini szoreta.]

mellékvállalkozás ♦ **kengjó** ♦ **futaidzsigjó**

mellékvese ♦ **fukudzsin**

mellékvesekéreg ♦ **fukudzsinhisicu**

mellékvesevelő ♦ **fukudzsinzuisicu**

mellékvesevelő-hormon ♦ **fukudzsinzuisi-cuhorumon**

mellékvesevelő hormonja ♦ **adorenarin**

mellé lesz fogva ♦ **hazureru** „Megpróbáltam kitalálni, amit gondolt, de melléfogtam.” [Kareno kangae-o atejótositaga hazureta.]

mellélő ♦ **nerai-o hazuszu** „Mindig mellélőttem, akárhányszor próbáltam.” [Nankaiuttemo nerai-o hazusita.]

mellen úszik ♦ **hiraojogideojogu** „Mellen úsztam.” [Hiraojogide ojoida.]

mellény ♦ **csokki** ♦ **dói** ♦ **dógi** ♦ **beszuto** „csíkos mellény” [Simamojónobeszuto] ♦ **biztonsági mellény anzensokki** ♦ **golyó-álló mellény bódancsokki** ♦ **láthatósági mellény jakócsokki** ♦ **mentőmellény raifu-beszuto** ♦ **nagy mellénye van hanappasi-ragacujoi** ♦ **nagy mellénnyel kózentó** ♦ **nagy mellénnyel iikininate**

mellényül ♦ **sippaiszuru** (hibázik) „Az újságíró mellényült.” [Sinbunkisa-va sippaisita.]

mellé parkol ♦ **jokozukeszuru** „A sátor mellé parkoltam az kocsi.” [Tentoni kuruma-o jokozukesita.]

mellé parkolás ♦ **jokozuke**

mellérak ♦ **kuccukeru** „Az asztalt a fal mellé raktam.” [Cukue-o kabenikuccuketa.]

mellérendelő mellékmondatt ♦ **heirecuszecu**

mellérendelt mondat ♦ **tóiszecu**

mellesleg ♦ **csinamini** „Ő 30 éves. Mellesleg én is 30 éves vagyok.” [Kare-va szandzsuszszazide-szu. Csinamini vatasimo szandzsuszszazideszu.]

mellett ♦ **katavara** „A munka mellett angolt tanít.” [Sigitono katavara eigo-o osieteiru.] ♦ **katavarani** „park mellett lévő vécé” [Kóenno katavaraniarutoire] ♦ **kiva** (szélén) „A tenger

mellett áll.” [Kare-va umino kivani tatteiru.] ♦ **giva** „Az ablak mellett ült.” [Madogivani szuvatteita.] ♦ **szajú** (mindkét oldalon) „Mindkét oldalon nő ült mellettem.” [Vatasino szajúni dzsoszeiga szuvatteita.] ♦ **szoba** „Az anya mindig a gyereke mellett volt.” [Hahaoja-va icumo kodomono szobaniita.] ♦ **tamotode** „Találkozunk a híd mellett!” [Hasinotamotode aimasó.] ♦ **tonarini** „A vállalat mellett van egy szupermarket.” [Kaisano tonariniszúpágarimaszu.] ♦ **moto** „A bank előnytelen körülmények mellett adott kölcsön.” [Ginkó-va furina dzsókenno motode okane-o kasita.] ♦ **motoni** „Szülői felügyelet mellett használja!” [Hogosano kantokunomotoni síjósaszetekudaszaizai.] ♦ **jokote** „A kerékpárparkoló az üzlet mellett van.” [Csűrindzsó-va miszeno jokoteniaru.] ♦ **jokoni** (oldalt) „Az iskola mellett van egy papírbolt.” [Gakkóno jokoni bunbógujagaru.] ♦ **vaki** „A kapu mellett áll.” [Monno vakini tacu.] ♦ **munka mellett hongjónokatatemani** „Munka mellett éttermet is vezet.” [Hongjóno katatemanireszutoran-o keeiszurú.]

mellett áll ♦ **mikataszuru** „Én ő mellett állok.” [Boku-va kareni mikataszuru.]

mellett csinál ♦ **cuku** „Oktató mellett tanul.” [Kjósini cuite benkjószuru.]

mellett dönt ♦ **niszuru** „Foghiányom volt, az implantáció mellett döntöttem.” [Hano keszszongaatte, inpurantoszurukotonisita.]

mellette ♦ **issoni** (együtt) „Az a nő boldog mellette.” [Kanodzso-va kareto issioniite siavaszedesu.] ♦ **szanszei** „Mi szól mellette és el-lene?” [Szanszeironto hantairon-o nobetekudaszaizai.] ♦ **szonotonarini** „Ott ül a nővérem, és mellette a férje.” [Aszokoni anega szuvat-teite, szono tonarini kanodzsono dan-naszanga szuvat-teimaszu.] ♦ **szobani** „Mindig mellett leszek.” [Vatasi-va icumoanatanoszobanii-rujo.] ♦ **szoba-o** „Egy madár elrepült mellette.” [Tori-va szoba-o tondeita.] ♦ **hokani** „Az irodában három ember dolgozik még mellette.” [Dzsimusoni-va karenohokani szan-ninimaszu.] ♦ **mata** „Szép, és mellette a természetje is jó.” [Kanodzso-va kireide, mata szei-kakumoi.]

mellette tartózkodás ♦ **cukiszoi** „kereskeszékés néni mellett lévő gondozó” [Kurumaiszunoobasan-no cuki szoino kaigosi]

mellette ül ♦ **rinszekiszuru** „vonaton mellett ülő férfi” [Densade rinszekisita otoko]

mellette van ♦ **óenszuru** „Én a sokgyerekes család mellett vagyok.” [Daikazoku-o óensiteimaszu.] ♦ **szeszszuru** „Ez a ház a park mellett van.” [Kono ie-va kóenni szeh-siteiru.] ♦ **cukiszou** „A gondozó a fogyatékos mellett van.” [Kaigosi-va sógaisani cuki szou.] ♦ **cuku** „Az elnök mellett testőr van.” [Daitórjóni-va bodígádoga cuiteiru.] ♦ **cureszou** „hosszú ideje mellettem lévő feleségem” [Naganencure szotta cuma] ♦ **hikaeru** „Az anya a gyerek betegágya mellett volt.” [Hahaoja-va bjóokino kodomono makuramotoi hikaeteita.]

melléütés ♦ **karaburi** (ütővel) „A teniszező melléütések sorozatát vétette.” [Teniszupuréjáva karaburino renzokudesita.]

mellfájás ♦ **kjócu**

mellfodor ♦ **munefuriru**

mellhártya ♦ **kjómaku** ♦ **rokumaku**

mellhártyagyulladás ♦ **kjómakuen** ♦ **rokumakuen**

mellimplantáció ♦ **hókjósudzucu** ♦ **hókjódzucu**

mellimplantátum ♦ **kjóbujoínpuranto** (implantátum)

mellizom ♦ **munenokin-niku**

mellkas ♦ **kjókaku** ♦ **kjókan** ♦ **kjóbu** „A beteg mellkasi fájdalokra panaszkodott.” [Kandzsa-va kjóbuno itami-o uttaeta.] ♦ **kjó-heki** ♦ **cseszuto** ♦ **munaita** ♦ **mune** „mellkasi fájdalom” [Muneno itami]

mellkasi fájdalom ♦ **kjócu**

mellkasi légzés ♦ **kjókokjú** ♦ **kjósikikokjú**

mellkasi sebészet ♦ **kjóbugeka**

mellkép ♦ **dzsóhansin-nosasin**

mell környéke ♦ **ucsibutokoro**

mellnagyobbítás ♦ **baszuto-appu** ♦ **hókjószudzucu** ♦ **hókjódzucu**

mellőz ♦ **kankjakuszuru** „Ezt a fontos pontot nem szabad mellőzni.” [Kono dzsúdainaru ten-

va kankjakuszurukotoga dekinai.] ♦ **szasioku** „A főnökömet mellőzve, saját magam döntöttem.” [Dzsósi-o szasi oite dzsibunde handansita.] ♦ **nukiniszuru** „Mellőzzük a formáságokat!” [Katakurusiiokoto-va nukinimasasó!] ♦ **habuku** „Mellőzte a köszönést.” [Kare-va aiszacu-o habuita.] ♦ **hikaeru** „Kérjük mellőzzék a dohányzást!” [Kicuen-o hikaetekudaszai!] ♦ **musiszuru** (úgy tesz, mintha ott sem lenne) „A férfi mellőzte a nőt.” [Kare-va kanodzso-o musisita.] ♦ **rjakuszu** „Mellőzöm a részleteket.” [Kuvasii najjó-o rjakusimaszu.]

mellőzés ♦ **kankjaku** ♦ **habukukoto** (elhagyás) ♦ **musi** (semmibevétel) ♦ **musiszurukoto**

mellrák ♦ **njúgan**

mellső ♦ **maeno** (elülső) „A kutya feltette a mellső lábait az asztalra.” [Inu-va maeasi-o téburuni noszeta.] ♦ **muneno** (mellénél lévő) „A pénztárcáját a mellső zsebébe tette.” [Szaifu-o munenopokettoni ireta.]

mellső láb ♦ **dzsósi** ♦ **zensi** ♦ **maeasi** „kutya mellső és hátsó lába” [Inuno maeasito usiro asi]

mellszobor ♦ **kjózó** ♦ **hansinzó**

mellszórzet ♦ **munage**

melltartó ♦ **bura** ♦ **buradzsa** „Levettem a melltartómat.” [Buradzsa-o hazusita.]

melltartó nélkül ♦ **nó-bura** „Melltartó nélkül van.” [Nó-buradeszu.]

melltű ♦ **eridome** ♦ **burócsi**

mellúszás ♦ **hiraojogi**

mellúszó ♦ **munabire** (melluszony)

melluszony ♦ **munabire** (mellúszó)

mellüreg ♦ **kjókó**

mellvéd ♦ **kjósó** ♦ **kjóheki** ♦ **parapetto** ♦ **rankan**

mellvédfal ♦ **kijósijó** ♦ **kjóheki**

mellvédő ♦ **cseszutopuroteikutá** ♦ **dó**

mellvért ♦ **dójoroi**

mellzseb ♦ **munepoketto**

meló ♦ **sigoto** „Sok a meló.” [Sigotogatakuszan-aru.]

melódia ♦ **fusimavasi** ♦ **merodí** „Régi melódiákat énekelt.” [Furuimerodí-o utatta.]

melodráma ♦ **merodorama**

méltán ♦ **szeitóni** „Méltán lett első helyezett.” [Kare-va szeitóni icsiininata.] ♦ **tózen** (magától értetődően) „Méltán lett mérges a főnököm.” [Tózendzsósi-va okotta.] ♦ **fuszavaszii** (helyesen) „Budapestet méltán nevezik a Duna gyöngyének.” [Budapeszuto-va donau gavano sindzsuto jobarerunifuszavaszii.]

méltányol ♦ **kacsi-o mitomeru** „Nem méltányolták a munkáját.” [Kareno sigotono kacsi-va mitomerarenakatta.] ♦ **taszukaru** (segítségget kap) „Méltányolnám, ha nagy betűkkel írják a fontos részt.” [Dzsújóna bubunga ókina modzsidato taszukaru.] ♦ **taszukeninaru** „Méltányolnám, ha nem hazudnál.” [Hontónokototo itteitadakeruto taszukeninarimaszu.] ♦ **negirau** „Méltányoltam az erőfeszítését.” [Kareno dorjoku-o negiratta.] ♦ **hjókaszuru** „Nem méltányolták a nyelvtudásomat.” [Vatasino gogakurjoku-va hjókaszarenakatta.]

méltányolás ♦ **negirai** ♦ **hjóka**

méltányolja a munkáját ♦ **irószuru** „Ez vállalat méltányolja a dolgozók munkáját.” [Kono kaisa-va sainzen-in-o írósitekureru.]

méltányos ♦ **óbun-no** „méltányos jutalom” [Óbunno sarei] ♦ **datóna** „Vajon mi lenne a méltányos ára ennek a portékának?” [Kono sinamonono datóna nedan-va donokuraininarudaró?] ♦ **tekiszaina** „Méltányos áron adta.” [Tekiszaina kakakude utta.]

méltányosság ♦ **datószei**

méltánytalan ♦ **katóna** „méltánytalan tarifa” [Katóna rjókin] ♦ **miniamaru** „Méltánytalan dicséretet kapott.” [Mini amaru sószan-o uke-ta.]

méltánytalan hírnév ♦ **kjomei** „Méltánytalanul híres.” [Kjomei-o hakuszuru.]

méltat ♦ **ataiszuru** „Válaszra sem méltatta a kérdést.” [Sicumon-va kaitószuruni ataisinakatta.] ♦ **homeru** (dicsér) „Az író műveit méltatta.” [Ano szakkano sószecu-o hometa.] ♦ **homerukininaru** „Szóra sem méltatta a művét.” [Kareno szakuhin-o homeru kininaranakatta.] ♦ **pillantásra sem méltat memokure-**

nai „Az értékes drágakövet egy pillantásra sem méltatta.” [Kókana hószekini-va memokurenakatta.]

méltatlan ♦ **arumadzsi** „Ez tanárhoz méltatlan viselkedés.” [Kore-va szenszeiniarumadzsi ki kóideszu.] ♦ **fuszavaszikunai** „Méltatlan vagyok a dicséretére.” [Anatano sószanni boku-va fuszavaszikunai.]

méltatlankodás ♦ **ensza** ♦ **gifun**

méltatlankodik ♦ **fufuku-o iu** „A feleség méltatlankodott, hogy a férje nem segít.” [Ottoga tecudavanaito cumaga fufuku-o itta.] ♦ **fufuku-o tonaeru** „Méltatlankodott a vállalat bánásmódja miatt.” [Kaisano taigúni fufuku-o tonaeta.] ♦ **fuhei-o moraszu** (igazságtalannak érez) „Méltatlankodott az alacsony fizetése miatt.” [Csinginga jaszuito fuhei-o morasita.] ♦ **monku-o iu** (panaszkodik) „A vevő méltatlankodva kiment az üzletből.” [Kjaku-va monku-o iinagara misze-o deta.]

méltó ♦ **ataiszuru** „Dicséretre méltó, amit tett.” [Kareno kódó-va sószanni ataiszuru.] ♦ **sikakugaaru** „Nem vagyok méltó a szülő szerepére.” [Vatasi-va ojano sikakuganai.] ♦ **taru** „bizalomra méltó ember” [Sinraini taru dzsinbucu] ♦ **hadzsina** „nevéhez méltó viselkedés” [Dzsinbunno nani hadzsina kói] ♦ **említésre méltó toritateteiuhodono** „Ez a dolog említésre sem méltó.” [Tori tatete iu hodonokotodeva nai.] ♦ **említésre méltó koretoiu** „Nincs olyan étel, amit említésre méltóan ügyesen készíték.” [Koretoiu tokurijóri-va nai.] ♦ **említésre sem méltó torunitarinai** „Az én munkám említésre sem méltó.” [Vatasino kószeiki-va toruni tarinai.] ♦ **irigylésre méltó kokoronikui** „irigylésre méltó tehetség” [Kokoronikui szainó]

méltó ellenfél ♦ **kótekisu**

méltóság ♦ **igi** ♦ **igen** „királyhoz illő méltóságos tekintet” [Ódzsanójóna igenni miccita kao] ♦ **kanme** ♦ **kanroku** „Királyi méltósággal rendelkezik.” [Kare-va ószamano kanroku-o szonaeteiru.] ♦ **kihin** ♦ **szongen** „Női méltóságában gyalázza meg.” [Dzsoszeino szongen-o bótokuszuru.] ♦ **hin-i** „Elveszíti a méltóságát.” [Hin-i-o otoszu.]

méltóságán alulnak érez ♦ **kiguraigataki** „Méltóságán alulnak érzi, hogy tömegközleke-

dést használjon.” [Kiguraiga takakute kócúkikan-o cukavanai.]

méltóságérzet ♦ **kigurai**

méltósággal ♦ **igi-o tadasite**

méltósággal meghal ♦ **szongensizuru** „Mindenkinek joga van méltósággal meghalni.” [Ningen-va szongensizuru kenrigaaru.]

méltóságos ♦ **ogoszokana** „méltóságos isten” [Ogoszokana kami]

méltóságos asszony ♦ **kifudzsin**

méltóságteljes ♦ **kanrokunoaru** ♦ **kedakai** „méltóságteljes alak” [Kedakai szugata] ♦ **dzsúkóna** „méltóságteljes hangulatot árasztó épület” [Dzsúkóna fun-ikino tatemono] ♦ **dó-dótosita**

méltóságteljesen ♦ **ifúdódóto** ♦ **dódóto**

méltóságteljes halál ♦ **szongensi** (passzív eutanázia)

méltóságteljes megjelenés ♦ **ijó** „A hegyen a várkastély megjelenése méltóságteljes volt.” [Jamano ueno osiro-va ijó-o aravasita.]

méltó személy ♦ **gaitósa** „Nem találtak Savamura-díjra méltó személyt.” [Szavamura sóno gaitósanasi.]

méltóztat ♦ **naszaru** „Méltóztatott enni?” [Sokudzsi-va naszaimasitaka?]

méltóztatik ♦ **aszobaszu** „Őfelsége meg méltóztatott hallgatni a dalomat.” [Denka-va vatakusino uta-o okiki aszobasita.]

méltóztat mondani ♦ **notamau** (gúnyos) „Azt méltóztatta mondani a főnököm, hogy meleg kávéval várjuk, amikor bejön.” [Dzsósi-va dzsi-bunga cuita tokiniha atatakaikóhi-o jóisite okujóninotamatta.]

mély ♦ **acui** „mély hit” [Acui sinkósin] ♦ **okuszoko** „Nem tudom, hogy a nő mit gondol a lelke mélyén.” [Kanodzso-va kokorono okuszokode-va nani-o kangaeteirunoka vakaranai.] ♦ **okufukai** „Megértette a mély értelmét ennek a mondatnak.” [Kare-va kono kotobano okufukai imi-o rikaisita.] ♦ **sinkokuna** „mély válság” [Sinkokuna kiki] ♦ **sincsóna** ♦ **doszuguoi** „mélyvörös” [Doszu guroi aka] ♦ **nebukai** „mély harag” [Nebukai urami] ♦ **fukai** „Milyen mély ez a tó?” [Kono ike-va don-

nani fukaino?] ♦ **futoi** „mély hang” [Futoi koe] ♦ **föld mélye csinoszoko** ♦ **legmélyebbről csúsin-jori** „legmélyebb, őszinte részvétem” [Csúsinjori okujami mósi agemaszu] ♦ **nem mély aszai** „nem mély seb” [Azai kizu] ♦ **szíve mélye kokoronoszoko** ♦ **víz mélye fucsi** „A tó vizének a mélyére süllyedt.” [Ikeno fucsini sizunda.]

mély a gyökere ♦ **nebukai** „Ennek a növénynek mély a gyökere.” [Kore-va nebukai sokubucuda.]

mélyalmos tartás ♦ **hiragai**

mély álmom ♦ **dzsukuszui**

mély alt ♦ **kontoraruto** (zenei)

mély alvás ♦ **konszui** ♦ **dzsukuszui**

mély benyomás ♦ **kanmei** „Szavai mély benyomást keltek bennem.” [Kareno kotobani kanmei-o uketa.]

mély benyomást keltő ♦ **insótekina** ♦ **insóbukai**

mélybe taszít ♦ **cukiotoszu** „A gyilkos az áldozatát a mélybe taszította.” [Kagaisa-va higaisa-o cuki otosita.]

mélybe veti magát ♦ **tószinuru** „A szírtől a mélybe vetette magát.” [Gakekara tószinsita.] ♦ **tobioriru** „Mélybe vetette magát a tizedik emeletről.” [Dzsuh-kaikara tobi orita.]

mélye ♦ **fucsi** „A kétségbeesés mélyébe taszították.” [Zecubóno fucsini cuki otoszareta.] ♦ **futokoro** „hegy mélye” [Jamano futokoro]

mélyebben gyökerezik ♦ **izen-no** (van ott valami más is) „A rossz énektudásod mélyebben gyökerezik, mint pusztán a gyakorlás hiánya.” [Anatano utano hetasza-va rensúizenno mondaida.]

mélyed ♦ **sizumu** „Gondolataiba mélyedt.” [Kare-va omoini sizunda.] ♦ **csinszenszuru** „Gondolataiba mélyed.” [Sizakuni csinszenszuru.] ♦ **fukeru** „A gondolataimba mélyedtem.” [Kangaeni fuketteita.] ♦ **bottószuru** „A kutatásba mélyedt.” [Kenkjúni bottósite.]

mélyedés ♦ **kubomi**

mélyeket lélegzik ♦ **sinkokjúszuru**

mély emléket hagy ♦ **kokoronikizamu** „Az az álom mély emléket hagyott bennem.” [Szono jume-o kokoroni kizanda.]

mélyen ♦ **guszszuri** (alszik) ♦ **gutto** „Mélyen megindított az a történet.” [Szono hanasi-va munenigutto kita.] ♦ **konkonto** ♦ **dzsitto** „Mélyen elgondolkoztam.” [Dzsitto kangae konda.] ♦ **zuborito** (mélyre hatóan) „Mélyen belenyomta a kést az áldozatába.” [Higaisaninaifu-o zuborito szasita.] ♦ **cukuzuku** „A könyvet olvasva, mélyen elgondolkoztam.” [Szono hon-o jonde, cukuzuku kangae-ta.] ♦ **fukaku** „Ebbe nem szabad mélyen belegondolni.” [Szore-va fukaku kangaenai hógai-i.] ♦ **fukabukato** „Mélyen meghajoltam.” [Fukabukato atama-o szageta.]

mélyen alszik ♦ **guszszurinekomu** „Reggeli mélyen aludtam.” [Aszamadeguszszuri nekon-deita.] ♦ **dzsukuszuiszuru** „A fáradt ember mélyen alszik.” [Cukare kitta hito-va dzsukuszuiszuru.]

mélyen átérezve ♦ **hisihisito** „Mélyen átéreztem a szomorúságát.” [Kanodzsono kanasimi-o hisihisito kandzsita.]

mélyen beleharap ♦ **kaburicuku** „A kutya mélyen beleharapott a lábamba.” [Inu-va asini gaburi cuita.]

mélyen beleivódik ♦ **honenozuimadesimikondeiru**

mélyen benne jár ♦ **fukeru** „Egyre mélyebben járunk az őszben.” [Akiga sidaini fukeru.]

mélyen értelmez ♦ **fukajomiszuru** „Nem szabad mélyen értelmezni, amit mond.” [Kareno hacugen-o fukajomisinai hógai-i.]

mélyen fekvő ♦ **hikui** „Ez a terület mélyebben fekszik, mint a tenger.” [Kono csiiki-va umijori hikui.]

mélyen fekvő réteg ♦ **sinszó**

mélyen gyökerező ♦ **nukigatai** „mélyen gyökerező bizalmatlanság” [Nuki gatai fusinkan] ♦ **nezujoji** „mélyen gyökerező előítélet” [Nezujoji henken] ♦ **nenofukai** „mélyen gyökerező ellenszenv” [Neno fukai nikusimi] ♦ **nebukai** „mélyen gyökerező előítélet” [Nebukai henken]

mélyen hallgat ♦ **damarikokuru** „Mélyen hallgat.” [Damarikokutteiru.]

mélyen kavargás ♦ **teirjú** „mélyen kavargó érzelmek” [Teirjúno kandzsó]

mélyen kivágott ruha ♦ **róbu-dekorute**

mélyen meghajol ♦ **szaikeirei-o szuru**
mélyen meghúzódik ♦ **vadakamaru** „kettejük között mélyen meghúzódo harag” [Futarino aidanivadakamarusikori]

mélyen sajnál ♦ **sinsaszuru** „Mélyen sajnálom, hogy kellemetlenséget okoztam.” [Gomeivaku-o okakesimasitakoto-o sinsasimaszu.]

mélyenszántó ♦ **okufukai** „Ez egy mélyenszántó gondolat.” [Kore-va okufukai kangaedeszu.] ♦ **sin-en-na** „mélyenszántó eszme” [Sin-en-na siszó] ♦ **fukai** „mélyenszántó gondolat” [Fukai kangae]

mélyenszántó dolog ♦ **okujuki** „mélyenszántó kifejezés” [Okujukinoaru hjógen]

mélyen tisztel ♦ **keiaiszuru** „A lakosok mélyen tisztelik ezt az orvost.” [Kono isi-va dzsúminni keiaiszareteiru.]

mélyen vallásos ♦ **sindzsinbukai**

mélyépítés ♦ **doken** ♦ **doboku**

mélyépítész ♦ **dobokugisi**

mélyépítőipar ♦ **dokengjó**

mélyépítő vállalat ♦ **dokengaisa**

mélyére hatol ♦ **kivameru** „Az igazság mélyére hatolt.” [Sinri-o kivameta.]

mély értelem ♦ **gancsiku** „mély értelmű szavak” [Gancsikunoaru kotoba]

mély értelmű ♦ **imisincsóna** „mély értelmű kifejezés” [Imisincsóna kotoba] ♦ **gancsikunoaru**

mély értelműség ♦ **acumi** „A versei mély értelműek.” [Kareno si-va acumigaaru.]

mély érzelmek ♦ **sibo** „Mély érzelmeket táplál a nő iránt.” [Kanodzsoni sibono nen-o idaku.]

mély érzelmeket kivált ♦ **munenikotaeru** „mély érzelmeket kiváltó film” [Muneni kotaeru eiga]

mély és távoli ♦ **júen-na**

mélyeszt ♦ **sizumaszeru** „A zsebembe mélyesztettem a kezem.” [Te-o pokettoni sizumaszeta.] ◇ **belemélyesztí a fogát ha-o tat-eru** „A vámpír a nő nyakába mélyesztette a fogát.” [Kjúkucuki-va kanodzsono kubimotoni ha-o tateta.]

mélye valaminek ♦ **oku** „Az erdő mélyén állt egy viskó.” [Morino okuni kojaga tatteita.]

mélygarázs ♦ **csikacsúszadszó**

mély hajlángás ♦ **heisinteitó**

mély hang ♦ **kjószei** ♦ **teion** „Minél nagyobb a hangszóró, annál jobban jön a mély hang.” [Szupíkága ókiyhodo teiongajoku daszeru.] ♦

teion-iki ♦ **hikuioto** „Az ég mély hangon dörögött.” [Kaminariga hikui otode todoroita.] ♦

hikuikoe (emberi) „Nagy a teste, ezért mély a hangja.” [Kare-va karadaga ókiinode hikui koe-o siteiru.]

mély hangon ♦ **teionde**

mély hangrendű magánhangzó ♦ **kóboin** (a, á, o, ó, u, ú)

mély hangtartomány ♦ **teion-iki**

mély harapással ♦ **gaburito** „A kutya mélyen beleharapott a lábamba.” [Inu-va asinigaburito kami cuita.]

mélyhegedű ♦ **biora** (brácsa)

mélyhegedűs ♦ **bioraszósa**

mélyhőmérséklettan ♦ **teiongaku**

mélyhúzás ♦ **fukasibori** ♦ **fukasiboriszei-kei**

mélyhűtés ♦ **reitó**

mélyhűtéses tárolás ♦ **reitócszó**

mélyhűtő ♦ **furizá** ♦ **reitóko**

mélyhűtött ♦ **reitó** „mélyhűtött hal” [Reitó-no szakana]

mélyhűtött étel ♦ **reitósokuhin**

melyik ♦ **dokono** (hol lévő) „Melyik bank ad jó kamatot?” [Dokono ginkóno risigaii?] ♦ **doc-sira** (kettő közül) „Melyik árut szeretted jobban, a hazait vagy a külföldit?” [Kokunaiszanto gaikokuszantodocsirano sóhinga szukinano?] ♦ **docscsi** (a kettő közül) „Melyiket válasszam?” [Docsesinisijóka?] ♦ **dono** (sok közül) „Melyik cipőmet vegyem fel?” [Dono kucu-

o hakebaiti?] ♦ **dore** (a sok közül) „Melyik kell?” [Doregaii?] ♦ **nan** „Ez melyik csatorna?” [Szore-va nancsan-neru?] ◇ **melyiket docsirani** „Melyiket válasszam?” [Docsirani-sijókanaa.]

melyiket ♦ **docsirani** „Melyiket válasszam?” [Docsiranisijókanaa.]

melyik rész ♦ **donohen** „Melyik részét nem érted?” [Dono henga vakaranaino?]

mélyinterjú ♦ **sinszómenszecu** „felmérés mélyinterjúja” [Joroncósoszano sinszómenszecu] ♦ **depuszu-intabjú** (adatgyűjtési módszer)

mélyít ♦ **fukameru** „Mélyítették a barátságukat.” [Karera-va júdzsó-o fukameta.]

mélykék ♦ **kondzso**

mély kivágás ♦ **dekorute**

mély kivágású ruha ♦ **rónekku**

mély lélegzet ♦ **sinkokjú** „Mély lélegzetet vett.” [Sinkokjúsita.]

mélylélektan ♦ **sinszósinrigaku**

mély meghajlás ♦ **szaikereirei-o szuru**

mélynyomás ♦ **óhan-inszacu** (mély nyomtatás)

mély nyomot hagy ♦ **jakicuku** „A látvány mély nyomot hagyott bennem.” [Szono kókei-va mabutano urani jakicuiteiru.]

mély nyomtatás ♦ **óhan-inszacu**

mélypont ♦ **icsibanfukaitokoro** „Ez a barlang mélypontja.” [Kore-va dókucuno icsibanfukaitokorodeszu.] ♦ **szaiakunodzsókjó** (legrosszabb helyzet) „Mélyponton van a gazdaság.” [Keizai-va szaiakuno dzsókjóniaru.] ♦ **szagedomari** ♦ **szoko** „A téli hidegség elérte a mélypontot.” [Kono fujuno szamusza-va szoko-o cuita.] ♦ **szokoire** (mélypont elérése) ♦ **szokone** (ár mélypontja) „A részvényárfolyam elérte a mélypontot.” [Kabuka-va szokone-o cuketa.] ◇ **eléri a mélypontot szagedomaru** „A részvényárak elérték mélypontjukat, emelkedés várható.” [Kabuka-va szage domatte, kaifukuszuru mikomida.] ◇ **eléri a mélypontot szokoireszuru** „A világgazdaság már túl van a mélyponton.” [Szeikaikeizai-va szudeni szokoiresita.] ◇ **eléri a mélypontot szoko-**

ucu „A részvények zuhanása elérte a mélypontot.” [Kabuno geraku-va szoko-o utta.] ◇ **új mélypontot ér el szokogavareru** „A részvény új mélypontot ért el.” [Kabu-va szokoga varena.]

mélypont elérése ◇ **szokoire**

mélyponti ár ◇ **szokone** „mélyponti ár és csúcsár” [Szokoneto tendzsóne]

mélyre hajol ◇ **heisinteitósuzu** (megalázódik)

mélyreható ◇ **tetteitekina** „Mélyreható vizgálatra van szükség.” [Tetteitekina csószaga hucujódeszu.]

mélyrehatóan ◇ **tetteitekini** „Mélyrehatóan vizsgálja a helyzetet.” [Dzsókjó-o tetteitekini csószaszuru.]

mélyrehatóan tanulmányoz ◇ **horiszageru** „Mélyrehatóan tanulmányozta a problémát.” [Mondai-o hori szageta.]

mélyrepülés ◇ **teikúhikó**

mély sajnálat ◇ **sinsa**

mély seb ◇ **fukade** „A szerelmi csalódás mély sebet ejtett rajta.” [Kare-va sicurende fukade-o otta.]

mélység ◇ **okujuki** „Jegyezze le, hogy mekkora a hűtő mélysége.” [Reizókono okujuki-o memositeite kudaszai.] ◇ **sinszen** „tenger mélysége” [Umino sinszen] ◇ **sinszó** „Lelke mélységeit kutatja.” [Kokorono sinszó-o szaguru.] ◇ **sindo** „Megméri a tenger mélységét.” [Umino sindo-o hakaru.] ◇ **szuisin** (vízmélység) „A tenger alattjáró 500 méter mélyre süllyedt.” [Szenszuikan-va szuisingohjakumétorumade sizunda.] ◇ **fukasza** „Milyen a mélysége a medencének?” [Púru-va dono kuraino fukaszade-szuka?] ◇ **fukama**

mélységélesség ◇ **hisakaisindo**

mélységérzet ◇ **sindokan** ◇ **rittaikan** (térhatás)

mélységes ◇ **kokorokara** „Mélységesen megvetem azt az embert.” [Kokorokaraano hito-o keibecusiteimaszu.] ◇ **sindzin-na** „mélységes hála” [Sindzinna kansa] ◇ **szokosirenu** „Mélységes félelmet éreztem.” [Szokosirenu kjófu-o oboeta.] ◇ **hakarisirenai** (határtalan)

„Mélységes tiszteletet éreztem iránta.” [Kareni taisite hakarisirenai szonkei-o oboeta.]

mélységesség ◇ **sindzsin**

mélységi közet ◇ **sinszeigan**

mélységi zóna ◇ **hjőeikubuntai** (pelágikus zóna)

mélységmérés ◇ **szokusin**

mélységmérő ◇ **sindokei** ◇ **szuisinkei** ◇ **szuisinszokurjókí**

mélystruktúra ◇ **sinszókózó** „társadalom mélystruktúrája” [Sakaino sinszókózó]

mélyszegegnység ◇ **kjokudonohinkon** „A politikusok mélyszegegnységbe taszították az országot.” [Szeidzsino eikjóde kokumin-va kjokudonohinkonni ocsiitta.] ◇ **gokuhin** ◇ **szekihin**

mélyszerkezet ◇ **sinszókózó** „nyelv mélyszerkezete” [Kotobano sinszókózó]

mély tényér ◇ **fukazara**

mélytényér ◇ **szúpuzara**

mély tenger ◇ **sinkai**

mélytengeri áramlat ◇ **sinkairjú** ◇ **sinszókairjú**

mélytengeri árok ◇ **kaikó**

mélytengeri bányászat ◇ **kaiteiszaiokó**

mélytengeri expedíció ◇ **kaiteitanken**

mélytengeri hal ◇ **sinkaigjo**

mélytengeri halászat ◇ **sinkaigjogjó**

mélytengeri kábel ◇ **kaiteikéburu** „Mélytengeri kábelt fektet.” [Kaiteikéburu-o siku.]

mélytengeri kábelt fektető hajó ◇ **kaiteikéburufuszecuszen**

mélytengeri síkság ◇ **sinkaiheigen**

mélytengeri zóna ◇ **sinkaiiki**

mély tisztelet ◇ **keiai**

mélyül ◇ **fukamaru** „Mélyült a szülő-gyerek kapcsolat.” [Ojakono kizunaga fukamatta.]

mély víz ◇ **fukaiszuisin**

mélyvízi hal ◇ **sinkaigjo**

mélyvörös ◇ **kurenai** ◇ **sinku**

mém ◇ **mímu** „Csináltam egy mémet a születésnapjára.” [Tandzsóivainómímu-o cukutta.]

membrán ♦ **maku** ◊ **plazmamembrán** **genkei-sicumaku** ◊ **sejtmembrán** **szaibómaku**

membránfehérje ♦ **makutanpakusicu**

membrángyártás ♦ **szeimaku**

membránrendszer ♦ **makukei** ◊ **sejten belüli membránrendszer** **szaibónaimakukei**

memma ♦ **menma** (főtt-erjesztett bambusz)

memoár ♦ **kaikoroku** ♦ **kaiszóroku** (emlékirat) ♦ **suki** ♦ **memováru**

memorandum ♦ **oboegaki** ♦ **cúcsó** ♦ **memorandumu**

memória ♦ **ankirjoku** „Rossz a memóriám.” [Boku-va ankirjokuga varui.] ♦ **kioku** „Rossza a memóriám.” [Vatasi-va kiokuga varui.] ♦ **kiokuszócsi** (IT) ♦ **kiokurjoku** (emlékezőtehetség) „Rossz a memóriája.” [Kare-va kiokurjokuga teikaisiteiru.] ♦ **memori** ♦ **memori** ♦ **monooboe** (emlékezet) „Jó a memóriám.” [Monooboegaii.] ◊ **bővítő memória** **zószecumemori** ◊ **csak olvasható memória** **jomidasiszen-jómemori** (ROM) ◊ **hosszú távú memória** **csókikioku** ◊ **központi memória** **mén-memori** ◊ **rövid távú memória** **tankikioku** ◊ **USB memória** **júeszubimemori**

memóriabővítés ♦ **memorízószecu**

memóriajáték ♦ **kiokugému**

memóriakapacitás ♦ **kiokujórjó**

memóriakártya ♦ **memorikádo**

memóriasejt ♦ **kikiokuszaibó** (immunrendszerben) ♦ **memorísaibó** (immunrendszerben)

memóriazavar ♦ **dovaszure** (emlékezetkiagyás)

memorizál ♦ **oboeru** „Könnyen memorizáltam a telefonszámot.” [Denvabangó-o kantanni oboeta.] ♦ **kiokuszuru** „Memorizáltam a címet.” [Dzsúso-o kiokusita.] ♦ **szorandzsiru** „Tíz perc alatt memorizáltam a verset.” [Dzsuppun-de si-o szorandzsita.]

memorizáló kártya ♦ **furassu-kádo**

mén ♦ **ouma** (csődör)

Menciusz ♦ **mósi** (konfucianizmus)

Menciusz anyja ♦ **móbo**

mendegél ♦ **arukimavaru** „Mendegéltem a városban.” [Macsí-o aruki mavatteita.]

mendelévium ♦ **menderebiumu** (Md)

mendelizmus ♦ **menderizumu** ♦ **menderuszecu**

Mendel törvényei ♦ **menderunohószoku**

Mendel-törvények ♦ **menderunohószoku**

mendemonda ♦ **uvasza** „Tagadta a mendemondát, hogy elvált volna.” [Rikonsitatoiu uvasza-o ucsi kesita.] ♦ **kódon** ♦ **torizata** ♦ **hitozute** ♦ **jobun**

menedék ♦ **nigeba** „Nincs menedékem.” [Nigeba-va nai.] ♦ **hinandzso** (menedékház) ♦ **hinanbaso** „Menedéket kerestem az eső elől.” [Amekarano hinanbaso-o szagasita.] ♦ **jorube** ◊ **biztonságos menedék** **anszokunocsi** ◊ **kábítószerben keres menedéket** **majakunihasisru** ◊ **menedéket keres** **hinanszuru** „A tájfun alatt a lakosok az iskola épületében kerestek menedéket.” [Taifúno aida, dzsúmin-va gakkóni hinansiteita.]

menedéket keres ♦ **hasiru** „A bűn útjára lépve kerestem menedéket a szegénység elől.” [Mazusiszani makete hanzaini hasitta.] ♦ **hinanszuru** „A tájfun alatt a lakosok az iskola épületében kerestek menedéket.” [Taifúno aida, dzsúmin-va gakkóni hinansiteita.] ♦ **jokeru** „Menedéket kerestem az eső elől.” [Ame-o joketa.]

menedéket keres az eső elől ♦ **amajadori-ozuru** „A híd alatt kerestem menedéket az eső elől.” [Hasino sitade amajadorisita.]

menedéket nyújtó templom ♦ **kakekomidera**

menedékház ♦ **haikingu-rodzsdzi** (turistaszállás) ♦ **hinandzso** ♦ **jamagoja** (hegyi menedékhely)

menedékhely ♦ **hinandzso** „A menedékhelyre megérkezett az ivóvíz.” [Hinandzsoni mizugatoitoita.] ♦ **hinanbaso**

menedékkeresés ♦ **hinan**

menedékszállítás ♦ **haikingu-rodzsdzi** (turistaszállás) ♦ **hinandzso** (menedékház)

menedékvétel ♦ **kie** (buddhista)

menedzsel ♦ **un-eiszuru** (vezet) „Vállalatot menedzsel.” [Kare-va kaisa-o keieisiteiru.] ♦ **kantokuszuru** „A város menedzseli azt a létesítményt.” [Sigaszono siszecu-o kantoku-o siteiru.] ♦ **kanriszuru** „Az állam menedzseli ezeket a kutatásokat.” [Kono kenkjú-o szeifuga kanrisiteiru.] ♦ **manédzsá-o szuru** „Ő menedzseli az együttest.” [Kare-va bandonomanédzsá-o siteiru.]

menedzselés ♦ **un-ei** (vezetés)

menedzser ♦ **keieisa** ♦ **szevajaku** ♦ **manédzsá** ♦ **vállalatmenedzser** **kigjókeieisa**

menedzsment ♦ **kanri** (felügyelet) ♦ **keiei** ♦ **manédzsimento** ♦ **manedzsimento** ♦ **projekt** **menedzsment** **purodzsekuto-manedzsimento** ♦ **tulajdonosi kör és menedzsment szétválása** **sojútokoieinobunri**

menekít ♦ **hinanszaszeru** „Az esőben a suf-niba menekíttem a tűzifát.” [Amedetakigi-o mono okini hinanszaszeta.]

menekítés ♦ **hinan**

menekül ♦ **ki-o magiravaszu** (eltereli a figyelmét) „Szomorúságában a munkájába menekült.” [Sigoto-o site kanasimikara ki-o magiravasita.] ♦ **tóhiszuru** „A stresszből az italba menekült.” [Szutoreszukara oszakeni tóhisita.] ♦ **tonszószuru** ♦ **nigeasi-o fumu** ♦ **nigeószeru** (nem is találják meg) „Nem menekülhet a büntetés elől.” [Sobacukara nigeószerukoto-va dekinai.] ♦ **nigeru** (elmenekül) „A betörő a mellékutcába menekült.” [Dorobó-va vakimicsini nigeta.] ♦ **hinanszuru** (menedéket keres valami elől) „A vulkánkitörés elől menekül.” [Kazanfukanotame hinansiteiru.] ♦ **ide-oda menekül** **nigemadou** „A gyújtóbombák záporában az emberek ide-oda menekültek.” [Sóidanga furi szoszogu naka, hito-va nige madotta.] ♦ **úgy érzi menekülnie kell** **ititamarenai** „Úgy éreztem menekülnöm kell otthonról, és megszöktem.” [Ita tamarenakute ie-o tobi dasita.] ♦ **vidékre menekül** **mijakoocsiszuru** (fővárosból) „Nem teljesült a fővárosi álmom, ezért vidékre menekültem.” [Jumega jaburete mijakoocsisita.]

menekülés ♦ **taihi** ♦ **tószó** (szökés) ♦ **tóhi** ♦ **tonszó** ♦ **nigeasi** „Gyorsan menekül.” [Nige asiga hajai.] ♦ **hinan** (menedékkeresés) ♦ **tó-**

kemenekülés **sihontóhi** ♦ **tőkemenekülés** **kjapitaru-furaito** (capital flight) ♦ **vidékre menekülés** **mijakoocsi** (fővárosból)

menekülés a fővárosból ♦ **mijakoocsi**

menekülési terv ♦ **daszszókeikaku**

menekülési útvonal ♦ **tószókeiro** (szökési útvonal) „A rendőrség megvizsgálta a tettes menekülési útvonalát.” [Keiszacu-va han-ninno tószókeiro-o sirabeta.] ♦ **nigemicsi** „Elvágтам az ellenség menekülési útvonalát.” [Tekino nige micsi-o tatta.] ♦ **hinankeiro** (biztonságos helyre) „Ellenőrízze a menekülési útvonalat!” [Hinankeiro-o kakuninsite kudaszai!] ♦ **hinancúro**

menekülés közben ♦ **tószócsú**

menekülés közben felkeres ♦ **tacsimavaru** „A tettes menekülése közben felkereste a barátját.” [Han-nin-va júdzsinno tokoroni tacsimavatta.]

menekülés közben felkeresett hely ♦ **tacsimavariszaki**

menekülésre fogja a dolgot ♦ **nigegosininaru**

menekülés útja ♦ **nigemicsi** „Elzárta a menekülés útját.” [Nige micsi-o sadansita.]

menekülés vízen át ♦ **szuicon**

menekülni készül ♦ **nigegosininaru** „Menekülni készültem a sok munka elől.” [Sigotoga fuete nige gosininatta.]

menekülő ♦ **tószósa**

menekülő autó ♦ **tószósa**

menekülőcsúszda ♦ **kinkjúdassucuszuraido**

menekülő katona ♦ **ocsiudo** ♦ **ocsimusa** ♦ **ocsúdo**

menekülő nyílás ♦ **dassucukó**

menekülő nyúl ♦ **datto**

menekült ♦ **nanmin** ♦ **hinansa** ♦ **bómeisa** (emigráns) ♦ **rjúmin** ♦ **rumin** ♦ **északi menekült** **dappokusa** ♦ **politikai menekült** **szeidzsibómeisa**

menekültkérő ♦ **nanminsinszeisa**

menekülttábor ♦ **nanminkjanpu**

menekültügyi probléma ♦ **nanminmondai**

menekültválság ♦ **nanminkiki**

menés ♦ **iki** „Tokióba menő vonat” [Tókjóikino densa] ♦ **oide** „Hová fog menni?” [Docsira-e oideninaru joteideszuka?] ♦ **gjó** (buddhista gamana) ♦ **hokó** ♦ **közvetlen menés csokkó**

ménés ♦ **umanomure**

menés, állás, ülés és fekvés ♦ **gjódzsúza-ga**

menés vagy maradás ♦ **kjosú** „Nagy figyelmet kap, hogy megy vagy marad-e a miniszterelnök.” [Szóridaidzsinnó kjosúga csúmokuszareru.]

meneszt ♦ **ikaszeru** „A boltba menesztettem a gyereket.” [Kodomo-o miszeni ikaszeta.] ♦ **kaikoszuru** (kirúg) „Menesztették az egyik dolgozónkat.” [Sainno hitori-va kaikoszazeta.] ♦ **dzsininszaszeru** „Menesztették az iskolaigazgatót.” [Kócsó-va dzsininszaszerareta.]

menet ♦ **iki** „Menet sétáltam, jövet busszal jöttem.” [Ikiha arukide, kaerihabaszudesita.] ♦ **ikutocsúde** „Munkába menet feladtam a levelet.” [Kaisani iku tocsúde tegami-o desita.] ♦ **ikumicsimicsi** (útközben) „Iskolába menet ismételtettem a szorzótáblát.” [Gakkóni iku micsimicsini kuku-o itta.] ♦ **iningu** ♦ **ucsiai** ♦ **kai** „A kosárlabda-mérkőzés négy menetből áll.” [Baszukettobóruno siai-va jonkaimadedeszú.] ♦ **katei** „A törvényhozás menete.” [Rippónó katei.] ♦ **sinkó** ♦ **szókó** (járműmozgás) ♦ **dandori** „Nem ismerem a ceremónia menetét.” [Gisikino dandoriga vakaranai.] ♦ **doraibu** „Menetbe kapcsoltam az automata sebességváltót.” [Ótoma sadegia-o doraibunai ireta.] ♦ **nedzsi-jama** (csavarmenet) ♦ **jama** „csavar menete” [Nedzsino jama] ♦ **békemenet heivakósin** ♦ **békemenet heivakinenkósin** ♦ **ceremónia menete sikisidai** ♦ **egy menet icsiban** „Játszottunk egy menet szumót.” [Szumó-o icsibantotta.] ♦ **éjszakai menet ippakukógun** ♦ **erőltetett menet kjókógun** ♦ **fáklyásmenet taimacugjórecu** ♦ **gondolatmenet síkónomiciszudzsi** ♦ **gondolatmenet síkónonagare** ♦ **gondolatmenet síkókaio** „Megtzakadt a gondolatmenetem.” [Síkókaio-va tomatto.] ♦ **hosszú menet daimjógjórecu** ♦ **katonai menet kógun** ♦ **második menet nikaiszen** „A második menetben kiütötték.” [Nikaiszen-denokkuautosza-

reta.] ♦ **munkába menet cúkincsúni** ♦ **rohampont** **kógun**

menetdal ♦ **singunka**

menetdíj ♦ **uncsin** ♦ **dzsósacsin** ♦ **busz menetdíja baszurjókin** ♦ **vasúti menetdíj densacsin**

menetdíjautomata ♦ **rjóinkin****menetdíj kipótlása** ♦ **norikosiszeiszan****menetdíjpersely** ♦ **uncsinbako**

menetdíj pótlás összege ♦ **norikosiuncsin** ♦ **norikosirjókin**

menetdíjtáblázat ♦ **uncsinhjó**

menetel ♦ **kógunszuru** „A katonák meneteltek.” [Heisitacsi-va kógunsita.] ♦ **kósin-szuru** „A sereg meneteltek az úton.” [Guntaiga micso-o kósin-sita.] ♦ **singunszuru** „A légiósok a sivatagban meneteltek.” [Gaidzsibunbutai-va szabakude singun-sita.]

menetelés ♦ **kósin** ♦ **singun** ♦ **oszlopban menetelés dzsúrecukósin**

menetemelkedés ♦ **picscsi**

menetes izzó ♦ **maruszasikomikucsiganedenkjú**

menetes lyuk ♦ **tappuna**

menetfelszerelés ♦ **kanzenszóbi** (teljes menetfelszerelés) ♦ **teljes menetfelszerelés kanzenszóbi** „Teljes menetfelszereléssel kellett futni.” [Kanzenszóbi-de hasiranakerebanarana-katta.]

menetfűró ♦ **tappu** ♦ **menedzsikiri**

menetidő ♦ **kókaidszikan** (hajó menetideje) ♦ **szókódzsikan** (szárazföldi) ♦ **hikódzsikan** (repülőn)

menetirány ♦ **sinkóhókó** „Ha a menetiránynak háttal ülök, rosszul leszek.” [Sinkóhókóni mukatte hantaigavani szuvaruto kimocsi varukunaru.]

menetirányító ♦ **haisagakari****menetiró készülék** ♦ **takogurafu**

menetjegy ♦ **dzsósaken** ♦ **dzsószenken** (hajójegy) ♦ **kedvezményes menetjegy varibikidzsósaken**

menetjegyárús ♦ **suszsacugakari****menetjegyeladás** ♦ **suszsaczu**

- menetjegyiroda** ♦ **suszzsacudzso**
- menetjegy-különbözeti szeiszanki** **automata** ♦
- menetjegy-különbözeti szeiszandzso** **pénztár** ♦
- menetjegypénztár dzsósaken-uriba** ♦ **suszzsacudzso** ♦
- menetjegypénztáros** ♦ **suszzsacugakari**
- menetjelző lámpa** ♦ **podzsisioninguranpu** ♦ **podzsisionranpu**
- menetközbeli ütés** ♦ **anpaszszan** (sakk, en passant)
- menet közben** ♦ **szókócsú** „Menet közben ne álljanak fel!” [Szókócsúni-va tacsí agaranaide kudaszai!] ♦ **csúto** ♦ **tocsúde** „Menet közben jutott eszébe, hogy otthon felejtette a pénzt.” [Tocsúde okane-o vaszureta kotoni kigacuita.] ♦ **jukujuku**
- menetlevél** ♦ **unszódzso** (áruhoz) ♦ **kamocúnszódzso** (áruhoz) ♦ **cúkósó** (átutazási engedély) ♦ **rjokómeireiso** (katonai menetparancs)
- menetmetsző** ♦ **onedzsikiri** ♦ **nedzsikiri**
- menetmetsző betét** ♦ **nedzsikiridaizsu**
- menet nélküli lyuk** ♦ **kiriana**
- menetoszlop** ♦ **kósin-norecu** ♦ **taigo** ♦ **tairecu** „A katonák menetoszlopban masíroztak.” [Heisitacsi-va tairecu-o kunde kósinzita.]
- menetoszlopban vonul** ♦ **bunrecukósinzuru**
- menetoszlopban vonulás** ♦ **bunrecukósin**
- menetoszlopba rendeződés** ♦ **bunrecu**
- menetrend** ♦ **dzsikanhjó** ♦ **dzsikokuhjó** „A magyar menetrendre nem lehet építeni.” [Hangaríno dzsikokuhjó-va ateninaranai.] ♦ **taimutéburu** ♦ **daija** „Megnéztem a busz menetrendjét a neten.” [Baszunodaija-o nettode sirabeta.] ♦ **hacscsakudzsikokuhjó** ♦ **buszmenetrend baszudzsikokuhjó** ♦ **felborul a menetrend daijagamidareru** „A hó miatt felborult a menetrend.” [Jukino eikjódedaijaga midareteiru.] ♦ **hétköznapi menetrend heidzsidudaija** ♦ **ideiglenes menetrend rindzsidaija** ♦ **munkanapi menetrend heidzsidudaija** ♦ **munkaszüneti napi menetrend kjúdzsidudaija** ♦ **vonatmenetrend ressa-**
- dzsikokuhjó** ♦ **zsúfolt menetrend kamicudaija**
- menetrend szerint** ♦ **dzsikokuhjódóri** „A busz menetrend szerint érkezett.” [Baszu-va dzsikokuhjódóriní tócsakusita.] ♦ **cúdzsódóri**
- menetrend szerinti** ♦ **teiki** „menetrend szerinti buszjárat” [Teikibaszu]
- menetrend szerinti idő** ♦ **teikoku** „Menetrend szerinti időben jött a vonat.” [Densaga teikokuni tócsakusita.] ♦ **teidzsi** „A vonat menetrend szerinti időben megérkezett.” [Densava teidzsiní tócsakusita.]
- menetrendszerű busz** ♦ **roszenbaszu**
- menetrendszerűen** ♦ **kimatte** „Ha tanulnod kell, menetrendszerűen meg szokott fájdulni a fejed.” [Kimi-va benkjószuru tokininaruto mimatte atamaga itakunaru.] ♦ **dzsikokuhjódóri** ♦ **cúdzsódóri**
- menetrendszerű hajó** ♦ **teikiszen**
- menetrendszerű járat** ♦ **teikibin**
- menetrögzítő kamera** ♦ **doraibu-rekódá** (autós kamera)
- menetszám** ♦ **makiszu** (tekerics menetszáma)
- menettérti** ♦ **ófukuno** (retúr) „menettérti jegy” [Ófukuno kippu]
- menettérti jegy** ♦ **ófukukippu** (retúrjegy) ♦ **ófukudzsósaken**
- menettulajdonlás** ♦ **szókószeinó**
- menetvágás** ♦ **nedzsikiri**
- menetvágó** ♦ **onedzsikiri** ♦ **nedzsikiri**
- menetvágó betét** ♦ **nedzsikiridaizsu**
- Meng-ce** ♦ **mósi** (konfucianizmus)
- menhely** ♦ **kodzsiin** (árvaház) ♦ **hokendzso** (állatmenhely)
- Meniére-betegség** ♦ **meniérubjó** (Ménière-betegség)
- meniszkus** ♦ **hangecuban** (térdizületi porc) ♦ **meniszukaszu** (hajcsálcsőben lévő folyadék görbülete)
- menj** ♦ **oide** „Menj innen!” [Acscsi-e oide!]
- menj a picsába** ♦ **kuszodemokurae**

menjen vagy maradjon ♦ **sussosintai** (hivatalában) „A miniszterelnök döntött, hogy megy vagy marad.” [Susó-va sussosintai-o akirakani-sita.]

menko ♦ **menko** (gyerekjáték)

ménkú ♦ **inazuma** (mennykő) ◇ **csalánba nem üt a ménkú akúngacujo**

menopauza ♦ **keiheiki** ♦ **gekkeiheisiki** ♦ **heikei**

menopauza időszaka ♦ **heikeiki**

menő ♦ **ikaszu** „Menő a sérőd!” [Kimino kamigata-va ikaszune!] ♦ **iketeru** „Menő a ruhád!” [Szono fukuiketerune!] ♦ **itaru** „Részletekbe menő tervet készítettem.” [Sószaini itarumadenopuran-o sita.] ♦ **kakkoi** „menő pasi” [Kakkoi otoko] ♦ **kakkói** (dögös) „Menő szerelésben volt.” [Kakkói jófuku-o kiteita.] ♦ **kúruna** „menő szerkő” [Kúruna fuku] ♦ **sibui** „menő pasi” [Sibui danszei] ♦ **hajarino** „Menő állása van.” [Rjúkóno sokujó-o siteimaszu.] ♦ **juki** „Tókióba menő vonat” [Tókjójukino densa]

menses ♦ **enkó** ♦ **gekkei** (havi ciklus)

menstruáció ♦ **gekkei** (havi ciklus) ♦ **szeiri** „A menstruáció 5 napig tartott.” [Szeiri-va icukakancuzuita.] ♦ **menszu** ◇ **első menstruáció** **socsó** ◇ **erős menstruáció** **katagekkei** ◇ **gyakori menstruáció** **hinpacugekkei**

menstruációs ciklus ♦ **szeirisúki**

menstruációs fájdalma ♦ **szeiricú**

menstruációs fejfájás ♦ **csinomics**

menstruációs napok ♦ **szeiribi**

menstruációs zavar ♦ **szeirifudzsun**

ment ♦ **kjúgoszuru** „Mentette a baleset áldozatait.” [Kócúdzsikonijoru fusósa-o kjúgosita.] ♦ **kjúszaiszuru** (segít) „Csődbe ment bankot ment.” [Hatanginkó-o kjúszaiszuru.] ♦ **kjúdzszozuru** „Tűzoltók mentették a házban rekedteket.” [Ucsini todzsi komerareta hito-o sóbótaiga kjúdzsositeita.] ♦ **szukuu** „A biztonsági öv életet ment.” [Sítóberuto-va inocsi-o szukuu.] ♦ **torinaszu** „A képviselő próbálta menteni a helyzetet.” [Giin-va ba-o torinaszótosita.] ♦ **mamoru** (véd) „A madár mentette a fiókáját.” [Ojadori-va hina-o mamotteita.]

menta ♦ **hakka** ♦ **minto**

mentacukor ♦ **hakkató**

mentálhigiéna ♦ **szeisin-eiszei**

mentális ♦ **sinritekina** „mentális zavar” [Sinritekina sógai] ♦ **szeisintekina** (lelki) „mentális zavar” [Szeisintekina sógai] ♦ **csitekina** (észbeli) „mentális képesség” [Csitekina nórijoku] ♦ **mentaruna**

mentálishan ♦ **sinritekini** ♦ **szeisintekini** (lelkileg) ♦ **csitekini** (észben)

mentális betegség ♦ **szeisinbjó**

mentális egészség ♦ **mentaruheruszu**

mentális kor ♦ **szeisin-nenrei**

mentalitás ♦ **isiki** ♦ **kangaekata** (gondolkodásmód) „Ha nem változtatsz a mentalitásodon, nem találsz munkát.” [Kangae kata-o kaenaito sigoto-va micukaranai.] ♦ **sinri** „Nehéz megérteni a másik nem mentalitását.” [Iszeino sinri-va rikaisigatai.] ♦ **szeikaku** (természet) „Vidám mentalitása van.” [Kare-va akarui szeikakudeszu.] ♦ **mentariti** ◇ **falusi mentalitás** **muraisiki**

mentaolaj ♦ **hakkaju**

mentatabletta ♦ **hakkadzso**

mentavíz ♦ **hakkaszui**

mente ♦ **zoi** ◇ **folyó mentén** **kavazoini** „A folyó mentén út haladt.” [Kavazoini dóroga hasiteita.] ◇ **sínek mentén** **szenrozoi** „A sínek mentén sétáltam.” [Szenrozoi-o aruiteita.] ◇ **út mentén** **dórozoini** „Az út mentén faszor volt.” [Dórozoini namikiga tatteita.]

menteget ♦ **iivakeszuru** „Mentegette magát a késés miatt.” [Kare-va issókenmeicsikokuno ii vake-o sita.]

mentegetőzés ♦ **kireigoto** „Mentegetőzött.” [Kireigoto-o narabeta.] ♦ **benkai** ♦ **mósihiraki**

mentegetőzik ♦ **ajamaru** „Nem kell mentegetőződni!” [Ajamaru hicujó-va nai.] ♦ **benkai-szuru** „Mentegetőzött, hogy nem tehetett mást.” [Hokano hóhó-va nakattato benkaisita.] ♦ **benmeiszuru** (kimagyaráz) „Azzal mentegetőztem, hogy nem tudtam róla.” [Szon-nakoto-va siranakattato benmeisita.] ♦ **mósihiraki-oszuru** „Itt most mentegetőzni szeretnék.” [Kokode mósi hiraki-o siteokimasó.]

mentegetőző szavak ♦ **vabigoto**

mentelmi jog ♦ **mendzsonotokken** ♦ **men-szekitokken**

menten ♦ **szugu** (nyomban) „A leesett váza menten eltört.” [Ocsita kabin-va szugu var-eta.]

mentén ♦ **zoi** „A folyó mentén fákat ültettek.” [Kavazoini ki-o ueta.] ♦ **szotte** „A sínek mentén haladt.” [Szenroni szotte szuszunda.] ♦ **zutaini** „A sínek mentén haladtam.” [Szenrozutaini aruiteita.] ♦ **cutatte** „A folyosó mentén haladt.” [Róka-o cutatte szuszunda.] ♦ **cutavatte** „A korlát mentén haladtam.” [Teszuri-o cutavatte szuszunda.]

mentén húzódó ♦ **zoino** „határ mentén húzódó fal” [Kokkjózoino kabe]

mentén van ♦ **szou** „Az út az folyó mentén húzódott.” [Micsi-va kavani szotte hasitteita.]

mentes ♦ **nasino** „Buborékmentes üdítőt kértem.” [Gaszunasinodzsúszo-o tanonda.] ♦ **nuki** „Ez az üdítő szénsavmentes.” [Konodzsúszo-va tanszannukideszu.] ♦ **mu** „ólommentes benzin” [Muengaszorin] ♦ **fokozatmentes mudankaitekina** „fokozatmentes fényerő-szabályozó” [Mudankaitekina csókóki] ♦ **hiányzásmentes mukeszszekino** ♦ **késémentes mucsikokuno** ♦ **laktózmentes njútófurú** „laktózmentes tej” [Njútófurúmiruku] ♦ **szénsavmentes gaszunasino** „szénsavmentes üdítő” [Gaszu nasinodzsúszo]

mentés ♦ **kjügo** ♦ **kjúsucu** ♦ **kjúdzszo** ♦ **kjünan** ♦ **automatikus mentés dzsidóhozon** ♦ **biztonsági mentés bakkuappu** ♦ **életmentés dzsinmeikjúdzszo** ♦ **tengeri mentés ka-inankjúdzszo**

mentési munka ♦ **kjügokacudó**

mentesít ♦ **dzszozuru** ♦ **torinozoku** „Sürgősen mentesíteni kell a szennyező anyagoktól.” [Szakkjúni oszenbussicu-o tori nozokanakerebanaranai.] ♦ **mendzsoszuru** „Vám alól mentesít.” [Kanzei-o mendzsoszuru.]

mentesítés ♦ **dacu** ♦ **mendzso** ♦ **aknamen-tesítés dzsiraidzsokjo** (aknaszedés) ♦ **aknamen-tesítés kiraiszóto** ♦ **műanyag-mentesítés dacupuraszucsikku**

mentesítő járat ♦ **furikaejuszó**

mentesítő záradék ♦ **menszekidzsókó** ♦ **menszekijakkan**

mentés másként ♦ **namae-o cuketehozon** (IT)

mentesség ♦ **furi** ♦ **mendzso** „kijárási tilalom alóli mentesség” [Gaisucukinsireino mendzso] ♦ **diplomáciai mentesség mensze-kitokken** ♦ **diplomáciai mentesség gaikó-tokken** „Diplomáciai mentességet élvez.” [Gaikótokken-o kjóujszuru.]

mentesül ♦ **mendzsoszareru** „Mentesül a kötelezettség alól.” [Kare-va kono gimukara mendzsoszareteiru.] ♦ **mendzsoninaru** „Az ország polgárai mentesültek a vízum alól.” [Szono kunino kokumin-va bizaga mendzsoninata.]

mentesülés ♦ **mendzso** „Mentesültem az inter-netszolgáltatás igénylési költsége alól.” [Intán-ettoszabiszu kanjúkinno mendzso-o uketa.]

menthetetlen ♦ **súridekinaihodo** (javíthatatlan) ♦ **szukuijóganai** „A beteg menthetetlen állapotban van.” [Kandzsa-va szukuijóganakata.] ♦ **tenocukejóganai** ♦ **dosigatai** „menthetetlen hanyagság” [Dosi gatai taiman-sza]

menthetetlenül ♦ **szukuijóganaihodo** „Menthetetlenül tönkrement a ház.” [Ie-va szukuijóganaihodo kovareta.] ♦ **tenocukejóganaihodo** „A kocsí menthetetlenül összetört.” [Kuruma-va tenocukejóganaihodo kovareta.] ♦ **hicuzentekini** (óhatatlanul) „Ha átgázolsz a folyón, menthetetlenül vizes leszél.” [Kava-o aruite vataruto hicuzentekini nureru.]

menti ♦ **zoino** „Patak menti városban lakom.” [Kavazoino macsini szundeiru.]

menti a helyzetet ♦ **sonoba-o szukuu** „Próbáltam menteni a helyzetet.” [Szono ba-o szukuótosita.]

menti a menthetőt ♦ **szonobasinogi-o szuru** „Egy kitalált szöveggel mentettem a menthetőt.” [Tekitónakoto-o itteszono basinogi-o sita.]

mentol ♦ **hakka** „mentolos rágógumi” [Hakka-irinogamu] ♦ **hakkanó** ♦ **menszóru** ♦ **mentóru**

mentor ♦ **sidósa**

mentő ♦ **kjúkjúsa** (mentőautó) „Mentőt hívtam.” [Kjúkjúsa-o jonda.] ♦ **kjúmeino** ♦ **szonobasinogino** „Mentőintézkedést hoztam.” [Szono basinogino szocsi-o hodokosita.]

mentőakció ♦ **kjúenkacudó** ♦ **kjúsucuszagjó** ♦ **kjúdzszozagjó** ♦ **kjúnanszagjó**

mentőalakulat ♦ **kjúdzsotai** (mentőosztag) ♦ **kjúnantai**

mentőalakulat tagja ♦ **kjúkjútai**

mentőautó ♦ **kjúkjúsa** „Mentőautóval vitték kórházba.” [Kjúkjúsade bjóinni hakobareta.]

mentőbúvár ♦ **reszukjú-daibá**

mentőcsapat ♦ **kjúdzsotai** (mentőosztag)

mentőcsónak ♦ **kjúdzsotai** ♦ **kjúmeitei** ♦ **kjúmeibóto** ♦ **taszukebune** ♦ **raifu-bóto**

mentőeszköz ♦ **kjúmeigu** (pl. mentőöv)

mentőfelszerelés ♦ **kjúnan-jógu**

mentőhajó ♦ **kainankjúdzszosen** ♦ **kjúdzszosen** ♦ **szarubédzszisen** ♦ **taszukebune**

mentőháló ♦ **kjúdzsoami**

mentőhelikopter ♦ **kjúnanheri** ♦ **kjúnanherikoputá** ♦ **dokutá-heri** „A baleset sérültjét mentőhelikopterrel szállították kórházba.” [Dzsikono higaisa-va dokutáheride bjóin-e hanszósza-reta.]

mentőkarika ♦ **kjúmeitai** (mentőöv)

mentőkocsi ♦ **kjúkjúsa**

mentőkötél ♦ **inocsizuna** ♦ **raifurain**

mentőkutya ♦ **kjúdzsoken** ♦ **szaiigaikjúdzsoken**

mentőláda ♦ **kjúmeibako** ♦ **fászuto-eido-kitto**

mentőlétra ♦ **hinanbasigo**

mentőmellény ♦ **kjúmeidói** ♦ **raifudzszaketto** ♦ **raifu-beszuto**

mentőorvos ♦ **kjúkjúkjúmeisi**

mentőosztag ♦ **kjúentai** ♦ **kjúgohan** ♦ **kjúdzsotai** ♦ **szónankjúdzsotai** ♦ **reszukjútai**

mentőöv ♦ **uki** ♦ **kjúmeitai** ♦ **kjúmeibui** ♦ **bui**

mentőrepülőgép ♦ **kjúnanki**

mentős ♦ **kjúkjútai**

mentősök ♦ **kjúkjútai**

mentőszolgálat ♦ **kjúkjúkóruszentá** (telefonos) ♦ **kjúkjúszábiszu**

mentőterv ♦ **zengoszaku** „Baj esetére készítsünk egy mentőtervet!” [Toraburuno tameno zengoszaku-o nerimasó.]

mentőtevékenység ♦ **kjúdzsokacudó**

mentőtutaj ♦ **raifu-rafuto**

mentség ♦ **iivake** „Azon volt, hogy mentséget keressen a késésére.” [Csikokuno ii vake-o kenmeini szagasita.] ♦ **benkai** (mentegetőzés) „A lustaságra nincs mentség.” [Taidani-va benkaino jocsiganai.] ♦ **benmei** ♦ **mósihiraki** „Nincs mentségem a tettemre.” [Jattakotoni kansite mósi hirakimonai.] ♦ **mósiwake**

mentségül felhoz ♦ **iivakeniszuru** „Azt hozta fel mentségül, hogy megette a kutya a házi feladatot.” [Sukudai-va inuni taberaretessimatta-to, ii vakenisita.]

mentsvár ♦ **tanominocuna** (utolsó reményszál) ♦ **utolsó mentsvár** **szaigonosudan** ♦ **utolsó mentsvár okunote**

menü ♦ **kondate** „Kigondoltam a mai menüt.” [Kjóno kondate-o kimeta.] ♦ **sinagaki** (árulista) ♦ **teisoku** (menüsor) „Ettem egy menüt.” [Teisoku-o tabeta.] ♦ **menjú** ♦ **automata telefonos szolgáltatás menüje** **onszeimenjú** ♦ **főmenü** **mén-kószu** ♦ **hangos menü** **onszeimenjú** ♦ **napi menü** **higavariteisoku** (napi ajánlat) ♦ **reggeli menü** **móninguszábiszu**

menüett ♦ **menuetto**

menüopció ♦ **menjú-opuson** „applikáció menüopciója” [Apurinomenjú-opuson]

menüpont ♦ **menjúaitemu**

menürendszer ♦ **menjúsiszutemu** „számítógépes menürendszer” [Konpjútánomenjúsiszutemu]

menüsor ♦ **kószu** „Az étteremben menüsört kértem.” [Reszutorandekószu-o tanonda.] ♦ **teisoku**

menütétel ♦ **menjúaitemu** (menüpont)

menza ♦ **kjúsoku** (étkeztetés) ♦ **kjúsokusicu** ♦ **iskolai menza** **gakuszeisokudó** ♦ **munkahelyi menza** **sasoku** (étterem) „A munkahelyi

lyi menzánál maradtam.” [Sasokude sokudzsi-o sita.] ◇ munkahelyi menza **sainsokudó** ◇ vállalati menza **sanaisokudó**

menzesz ◇ **menszu** „A barátónőnek menzesze van.” [Kanodzsoغامenzuninatteiru.]

meny ◇ **ojomeszan** „Ez az anyós kivételes módon jóban van a menyével.” [Kono sútome-va mezurasiku ojomeszanto nakajosideszu.] ◇ **jome** „A menyem semmit sem csinál!” [Ucsino jome-va nanimosinai!] ◇ **anyós-meny konfliktus jomesútomemondai**

menyasszony ◇ **kekkon-aite** „Bemutatom a menyasszonyomat!” [Bokuno kekkon-aite-o sókaisimaszu.] ◇ **kon-jakusa** „Bemutatnám a menyasszonyomat.” [Bokuno kon-jakusa-o sókaisaitaito omoimaszu.] ◇ **sinpu** ◇ **hanajome** (az esküvőn) „menyasszony és vőlegény” [Hanajometo hanamuko] ◇ **vőlegény és menyasszony sinrósinpu**

menyasszonyi csokor ◇ **vedingubúke** „Saját magam kötöttem a menyasszonyi csokrot.” [Kekkonsikinovedingubúke-o dzsibunde cukuta.]

menyasszonyi fejfédő ◇ **vatabósi**

menyasszonyi főkötő ◇ **cunokakusi**

menyasszonyi ruha ◇ **vedingudoreszu** ◇ **vedingudoreszu** ◇ **hanajomeisó**

menyecske ◇ **ojomeszan** „fiatal menyecske” [Vakai ojomeszan] ◇ **niizuma** ◇ **jome** ◇ **tűzrólpattant menyecske genkinaojomeszan** ◇ **tűzrólpattant menyecske tek-
ipakisitaojomeszan**

menyegző ◇ **kekconsiki** ◇ **konrei** ◇ **konreino-
nogi**

menyét ◇ **itacsi** (Mustela itas)

menyétfélék ◇ **itacsi** (Mustelidae)

menyét útjának keresztzése ◇ **itacsino-
micsikiri**

meny ◇ **ten** „Mi atyánk, aki a mennyekben vagy” [Tenniorareruvatasitacsino csicsijo] ◇ **tengoku** (mennyország) ◇ **tendzsó** „Jézus halála után mennybe ment.” [Ieszú-va sigotendzsóni nobotta.]

menyebemenetel ◇ **sóten** ◇ **Krisztus
menyebemenetele kiriszutonósóten**

menybevétele ◇ **sóten** ◇ **Mária menybevéte-
tele hisóten**

menybolt ◇ **ózora** ◇ **tendzsó**

menyödörgés ◇ **kaminari** ◇ **kaminarigagorogoroiuto** ◇ **kaminarinotodoroki** ◇ **kaminarinohibiki** ◇ **hekireki** ◇ **raimei** ◇ **távoli
menyödörgés enrai**

menyödörgés és villámlás ◇ **raiden**

menyödörgő ◇ **kaminarinojóna** „menyödörgő düh” [Kaminarinojóna ikari]

menyödörög ◇ **kaminariganaru**

menyei ◇ **kógósii** „menyei hang” [Kógósii koe] ◇ **tenraino**

menyei áldás ◇ **tenpuku**

Menyei béke tere ◇ **ten-anmonhiroba**

menyek ◇ **gokuraku** (buddhista paradicsom) „A mennyekbe került.” [Gokurakuódzsó-o togeta.]

menyekbe kerülés ◇ **gokurakuódzsó**

menyekben ◇ **kuszabanokagede** „Az apukám a mennyekből vigyáz rám.” [Otószan-va kuszabano kagede vatasi-o mimamotteiru.]

menyek birodalma ◇ **tenkai** (tendai buddhista)

menyek ura ◇ **tentei**

meny és Föld ◇ **tendzsótenge**

menyezet ◇ **tendzsó** „A mennyezetről egy csupasz villanykörte lógott.” [Tendzsókara hadakadenkjúga szagatteita.] ◇ **boltíves
menyezet marutendzsó** (kupola) ◇ **dísz-
menyezet kazaritendzsó** ◇ **íves menyezet
funazokotendzsó** (két oldalról) ◇ **ka-
zettás menyezet gótendzsó**

menyezetfreskó ◇ **tendzsóga**

menyezeti freskó ◇ **tendzsóga**

menyezeti függöny ◇ **tenmaku**

menyezeti lámpa ◇ **tendzsótó**

menyezeti ventilátor ◇ **siringufan** ◇ **ten-
dzsószenpúki**

menyezetkép ◇ **tendzsóga**

menyezet leszakadása ◇ **tendzsórakka**

menyezetszakadás ◇ **tendzsórakka**

menyezetvilágítás ◇ **tendzsósómei**

menny föld ♦ **tencsi** „mennyei és földi istenek”
[Tencsino kamigami]

mennyi ♦ **ikahodo** „Mennyibe fog ez kerülni?”
[Rjókjin-va ikahodoninarimaszuka?] ♦ **ikucu**
„Mennyi almát vegyek?” [Ringo-o ikucu kaimasóka.] ♦ **ikura** „Mennyibe kerül egy üveg sör?” [Bíru ippon-va ikuradeszuka?] ♦ **donokurai** (milyen sok) „Mennyit kérsz?” [Donokurai taberuno?] ♦ **dorehodo** „Ez mennyibe fog kerülni?” [Kore-va dorehodo okanegakakaruno?] ♦ **nan** „Mennyi tejünk maradt?” [Gjúnjú-va nanbon nokotteiru?]

mennyire ♦ **ikani** „Megértettem, hogy mennyire boldog az a nő.” [Kandzsoagaikani siavaszekaga vakatta.] ♦ **ikahodo** „Mennyire mérgesek lehetnek az ott élők!” [Csiikidzsuminno ikari-va ikahododearu.] ♦ **kagen** (mérték) „Mennyire süthetjük meg a bifszteket?” [Szutékino jaki kagen-va dósimasóka?] ♦ **guai** „Az utazási idő attól függ, hogy mennyire zsúfoltak az utak.” [Kócúdzsikan-va dórono komi guainijoru.] ♦ **donokurai** „Mennyire meleg a szoba?” [Heja-va donokurai atakai?] ♦ **donoteido** „Mennyire érted?” [Dono teidorikaisiteimaszuka?] ♦ **dorekurai** „Van fogalmad róla, mennyire aggódtam?” [Dorekurai sinpaisitaka sitteiru?] ♦ **doregurai** ♦ **doredake** „Van fogalmad arról, hogy mennyire aggódtam?” [Doredake sinpaisiteitaka vakaru?] ♦ **dorehodo** „Tudod, mennyire izgultam miattad?” [Dorehodo sinpaisitaka vakaru?] ♦ **dondake** „Van fogalmad róla, mennyire igyekszem?” [Dondake ganbatteiruka sitteiru?] ♦ **donnani** „Te nem is tudod, hogy mennyire szeretlek.” [Vatasiga anata-o don-nani aisiteiruka siranaidesó?] ♦ **nanihodo** „Mennyire sikerült megtanulnod az idegen nyelvet?” [Gaikokugova nanihodedekirujóninatta?] ♦ **de még mennyire dokorono szavagide-va nai** „–Ma meleg van, ugye? –De még mennyire!” [『Kjóha acuire』 acuidokorono szavagidehanajjo!]]

mennyiség ♦ **kasza** „Megnőtt a szemét mennyisége.” [Gomino kaszaga fueta.] ♦ **kazu** „Mindenesetre nagy mennyiségben árul!” [Tonikaku kazu-o ure!] ♦ **szúrjő** ♦ **daka** „eladott mennyiség” [Uriagedaka] ♦ **tasó** „A mennyiségtől függetlenül várjuk a megrendeléseket!” [Tasónikakavarazu gocsúmon-o uketamavarimaszu!] ♦ **bunrjő** „Csökkentettem az étel-

imben a cukor mennyiségét.” [Sokudzsini ireru szatóno bunrjő-o herasimasita.] ♦ **borjúmu** ♦ **maszume** (vékával mért) ♦ **rjő** „Nem a mennyiség, a minőség a fontos.” [Rjőde-va nakute sicuga taiszecudeszu.] ♦ **bizonyos mennyiség itteirjő** „Állítólag egy bizonyos mennyiségig a sugárzás nem ártalmas.” [Hószaszen-va itteirjőmade-va daidzsóbuszódzeszu.] ♦ **bizonyos mennyiségű itteirjőno** „Pipettával felszívtam egy bizonyos mennyiségű oldatot.” [Szupoitode itteirjőno jóeki-o szui totta.] ♦ **ekvivalens mennyiség tórjő** „Ekvivalens mennyiségű savat és lúgot kevertem össze.” [Tórjőno szantóarukari-o mazeta.] ♦ **étel-mennyiség tabemonorjő** ♦ **italmennyiség nomimonorjő** ♦ **kis mennyiségben sórjőde** „Néhány esetben a méreg kis mennyiségben orvosság.” [Doku-va sórjőde kuszurininaru baaigaaru.] ♦ **megközelítő mennyiség gaiszanszúrjő** ♦ **megtermelt mennyiség szeiszandaka** ♦ **nagy mennyiségben tairjőde** „Ez az üzlet csak nagy mennyiségben árusít.” [Kono miszede-va tairjődesika sóhin-o uranai.] ♦ **ráérez a mennyiségre tekagen-o oboeru** „A kiskutya kezdett ráérezni a játékos harapdálás erősségére.” [Koinu-va amagaminotekagen-o oboektita.] ♦ **vektormennyiség bekutorurjő**

mennyiség csökkentése ♦ **genrjő** „Csökkenteni kívánjuk a szemét mennyiségét.” [Gomino genrjő-o mezaszu.]

mennyiséget meghatároz ♦ **teirjőszuru** (megmér) „ételben lévő szerves sav mennyiségét meghatározó analízáló módszer” [Sokuhincsinó júkiszán-o teirjőszuru bunszekihó]

mennyiségi ♦ **szúrjőtekin** ♦ **rjőteki** „A mennyiségi változás minőségire váltott.” [Rjőtekihénkaga sicutekini kavatta.]

mennyiségi elemzés ♦ **szúrjőtekitabunszeki** ♦ **teirjőbunszeki**

mennyiségi korlátozás ♦ **szúrjőszeigen** „megrendelések mennyiségi korlátozása” [Csúmonni taiszuru szúrjőszeigen]

mennyiségi lazítás ♦ **rjőtekanva** „jegybank mennyiségi lazítása” [Csúginkónó rjőtekanva]

mennyiségi öröklődés ♦ **rjőtekiiden**

mennyiségi pénzelmélet ♦ **kaheiszúrjósze-cu**

mennyiségmérés ♦ **keirjó**

mennyiségű ♦ **rjóno** „kis mennyiségű széklet”
[Rjóno szukunai daiben]

mennykő ♦ **inazuma** (villámlás) ♦ **inazuma** (villámlás) ♦ **rakurai** (villámcsapás) „A fába belesapott a mennykő.” [Kini rakuraiga ocsita.]

mennyország ♦ **tengoku** „Ami számunkra pokol, számodra mennyország.”
[Vatasitacsinitotte-va

dzsigokunojónamonogaanatanai-va tengoku.] ♦ **tendzsókai** ◇ **hetedik mennyország szai-dzsóten**

mennyországba jut ♦ **sótenszuru**

meós ♦ **hinsicukenszain**

mer ♦ **júkigaaru** „Le mersz innen ugrani?”
[Kokokara tobi oriru júkiaru?] ♦ **joszou** (ételt) „Levest mertem.” [Szúpu-o joszotta.] ◇ **aki mer, az nyer kokecuniirazunbakodzsi-o ezu** ◇ **frissen mert kumitateno** „frissen mert víz” [Kumi tateno mizu] ◇ **remélni sem mert bógaino** „Remélni sem mertem ekkora boldogságot.” [Bógaino siavaszedeszú.] ◇ **vi-zet mer mizu-o kumu** „Vizet mertem a vödörbe.” [Bakecuni mizu-o kunda.]

mér ♦ **ataeru** „A koronavírus csapást mért a gazdaságra.” [Koronaviruszu-va keizaini dageki-o ataeta.] ♦ **kanszokuszuru** (megfigyel) „Másodpercenkénti 25 méteres szélet mérték.” [Bjószokunidzúgométoruno kaze-o kanszokusita.] ♦ **kuravaszu** (ad) „Ütést mértem a férfire.” [Otokonipanszi-o kuravasita.] ♦ **keirjószeru** „Kanállal méri a cukrot.” [Szupünde szató-o keirjószeru.] ♦ **szokuószuru** „igényekhez mért szolgáltatás” [Nízuni szokuó-sitaszábiszú] ♦ **szokuszuru** (megfelel) „magához mért fogyókúra” [Dzsibunni szokusitaetto] ♦ **szokuteiszuru** „Időt mértem.” [Dzsikan-o szokuteisita.] ♦ **tanszokuszuru** ♦ **hakarú** „Testsúlyt mér.” [Taidzsu-o hakaru.] ♦ **mimau** „Erős csapást mért az ellenséges országra.” [Tekikokuni kjórecuna ippacu-o mimatta.] ◇ **csapást mér icsigekiszuru** „Csapást mért az ellenségre.” [Teki-o icsigekisita.] ◇ **döntő csapást mér todome-o szaszú** „Az utolsó góllal döntő csapást mért az ellenségre.” [Szaigono ittende aitenitodome-o szasita.] ◇

földet mér nava-o ucu ◇ **hozzá mér hiken-szuru** „Nincs hozzá mérhető versenyző.” [Karen-i hikenszuru szensu-va inai.] ◇ **ökölcsapást mér tekken-o kuvaszu** „Ökölcsapást mérték a mellemre.” [Muneni tekken-o kuvaszaretá.] ◇ **tenyeres ütést mér harite-o kamaszu** (szumóban) „A szumós tenyeres ütést mért az ellenfelére.” [Rikisi-va aiteni hari te-o kamasita.]

merbromin ♦ **meruburomin**

merbrominos fertőtlenítőszer ♦ **akacsin**

Mercator-vetület ♦ **merukatoruzuhó**

mérce ♦ **kiku** ♦ **kidzsun** (norma) „magas mércének megfelelő intézkedés” [Takai kidzsunni szokusita taió] ♦ **szeiszekinoszuidzsun** „A tanárom magasra állította a mércét.” [Szenszei-va szeiszekino szuidzsun-o takaku szetteisita.] ♦ **hjódzsun** „Ugyanolyan mércét használ.” [Onadzsi hjódzsun-o mociiru.] ◇ **mejaszu** (mihez tartás) ♦ **monoszasi** „Mércével lemérte a szövetet.” [Fukudzsi-o monoszaside hakatta.] ◇ **kettős mérce nidzsúkidzsun**

Mercedes ♦ **bencu**

mercerizált pamut ♦ **cujadasimomen**

mérd a beszédedet a hallgatóságához ♦ **hito-o mitehó-o toke**

mered ♦ **gjósiszuru** „Egy furcsa ruházatú emberre meredt.” [Okasina kakkóno otoko-o gjósisiteita.] ♦ **megakugizukeninaru** „A képernyőre meredt.” [Terebino gazóni mega kugizukeninatta.] ◇ **kóvé mered furizuszuru** „Amikor meglátta, hogy a férje megcsalja, kóvé meredt.” [Ottono uvakigenba-o mitefurizusita.]

meredek ♦ **kjúsun-na** ♦ **kjúna** „Meredek út várt rá.” [Kjúna szakamiciga kare-o matteita.] ♦ **kevasii** „A hegyoldal meredek volt.” [Jamano samen-va kevasikatta.] ♦ **kenszona** „Meredek út áll még előttünk a sikerig.” [Szeikószurumade kenszona micšinoriga macsi uketeiru.] ◇ **enyhe meredekségű jurujakana** „enyhe meredekségű lépcső” [Jurujakana kaidan]

meredek emelkedés ♦ **bótó** ♦ **migikataagari**

meredek emelkedő ♦ **kjúkóbainoszaka** ♦ **kjúsamén** ♦ **kjúsamén**

meredeken emelkedik ♦ **bótószuru** „A lakás-
árak meredeken emelkedtek.”
[Dzsútakukakaku-va bótósita.]

meredeken emelkedő ♦ **migikataagarino**

meredeken kimagaslik ♦ **kiritacu** „merede-
ken kimagasló hegy” [Kiri tatta jama]

meredeken lejt ♦ **kjúkeisaszuru**

meredeken zuhan ♦ **gataocsiszuru** „Mere-
deken zuhan a vállalat hírneve.” [Kaisano sin-
jógagata ocsisita.]

meredek lejtés ♦ **kjúkóbai**

meredek lejtő ♦ **kjúkeisa** ♦ **kjúsamén**

meredek lépcső ♦ **kjúkóbainokaidan**

meredekség ♦ **kjú** ♦ **keisa** „Ennek a lejtőnek
enyhe a meredeksége.” [Kono szakano keisa-va
jurujakadeszu.] ♦ **kóbai** „A lépcső meredek-
ségét csökkenti.” [Kaidanno kóbai-o jurukuszu-
ru.]

**meredekséget érzékeltető domborzati vo-
nalkázás** ♦ **keba**

meredek sziklafal ♦ **zeppeki** ♦ **dangaizep-
peki**

meredek zuhanás ♦ **gataocsi**

meredély ♦ **gake** „A folyóból ki akart jönni a ví-
zilő, de visszacsúszott a meredélyen.” [Kaba-va
kavakara agarótositaga, gakede szuberi ocsita.]

meredezik ♦ **kiritacu** „meredező szirt” [Kiri
tatta gake] ♦ **szoszoritacu** „Előttünk mere-
dezett a hegycsúcs.” [Meno maeni minegaszo-
szori tatteita.]

meredten néz ♦ **me-o szueru** „Meredten nézte
az ellenfelét.” [Me-o szuete taiszen-aite-o ni-
randa.]

méreg ① **doku** „A betörő mérget adott a kutyá-
nak.” [Dorobó-va inuni doku-o motta.] ② **ika-
ri** (düh) „Mérgeben összetörte a vázát.” [Ikar-
ide kabin-o vatta.] ♦ **uppun** ♦ **urami** „Sze-
retném kitölteni a mérget a csalón, amiért át-
vert.” [Damaszaretu urami-o harasitai.] ♦ **do-
ki** „Mérges hangja volt.” [Kareno koe-va dokio
fukundeita.] ♦ **dokubucu** „Mérge volt az étel-
ben.” [Tabé mononi dokubucuga haitta.] ♦
dokujaku „Mérget iszik.” [Dokujaku-o no-
mu.] ♦ **haranomusi** „Csillapítja a mérget.”
[Harano musu-o oszaeru.] ♦ **bjódoku** ♦ **fun-**

man „Felgyülemlett bennem a munkahelyi mé-
reg.” [Kaisano funmanga uszszekisita.] ♦
munen „Szeretném kitölteni a mérget, amiért
elvesztettem a fiamat.” [Nakunatta muszukono
munen-o harasitai.] ♦ **rippuku** ♦ **ami az
egyiknek orvosság, a másiknak méreg
kónokuszurihaocunodoku** ♦ **csillapítha-
talan a mérge haranomusigaoszamaranai**
„Az eladó flegmaságától csillapíthatatlan volt a
mérge.” [Ten-inno taidono varuszani harano
musigaoszamaranakatta.] ♦ **dúl-fúl haragjáb-
ban enszanokoe-o ageru** „Vérbe borult szem-
mel dúlt-fült haragjában.” [Kare-va csibasita
mede enszano koe-o ageta.] ♦ **erős méreg
módoku** ♦ **forrong benne a méreg gó-o ni-
jaszu** ♦ **gyorsan ölő mérge mavarinohaja-
idoku** „Gyorsan ölő mérget adott neki.” [Ma-
varino hajai doku-o motta.] ♦ **halálos méreg
gekidoku** ♦ **halálos méreg módoku** „halá-
losan mérgező gomba” [Módokunokinoko] ♦
idegméreg sinkeidoku ♦ **kigyóméreg heb-
idoku** ♦ **kitölti a mérget jacuatari-o szuru**
„A mérges bátyám rajtam töltötte ki a mérget.”
[Okotta ani-va vatasini jacu atari-o sita.] ♦
lassan ölő mérge mavarinooszoidoku „Las-
san ölő mérget adagolt neki.” [Mavarino oszoi
doku-o szukosizucu ataeta.] ♦ **mérges pók
dokugumo** ♦ **mérget vesz be doku-o aogu**
„Kínzó adósságai miatt mérget vett be.” [Sak-
kinni kurusinde doku-o aoida.] ♦ **patkánymé-
reg szaszszozai** ♦ **szétpukkad mérgeben
juge-o tateteokoru** „Apám szétpukkad mér-
geben.” [Csicsi-va juge-o tatete okotteita.] ♦
**valaki, akin kitöltheti a mérget ikarino-
hakegucci** ♦ **vérméreg kecuekidoku**

méreganyag ♦ **dokuszo** (toxin)

méreg bevétele ♦ **fukudoku**

méregerős ♦ **gekikara**

mérget ♦ **nebumiszuru** (néz) „A szemével mé-
regette az idegent.” [Raihósa-o nebumiszurujo-
ni nagameteita.]

méregfog ♦ **dokuga** ♦ **kihúzza a méregfo-
gát kiba-o nuku** „Kihúzta a diktátor méregfo-
gát.” [Dokuszaisano kiba-o nuita.]

méregmirigy ♦ **dokuszen**

méregtan ♦ **dokubucugaku** (toxikológia)

méregtelenít ♦ **gedokuszuru** „A máj méreg-
teleníti a testben felgyülemlett toxinokat.”

[Kanzó-va karadano nakani tamatta dokuszo-o gedokusitekureru.] ♦ **mudokukaszuru** „Melegítéssel mérgetelenítettem a toxint.” [Kanecusite dokuszo-o mudokukasita.]

mérgetelenítés ♦ **gedoku** ♦ **dokukesi** ♦ **hadoku**

mérgetelenítő szer ♦ **dokukesi**

mérgetelenség ♦ **mudoku**

méregzöld ♦ **rjokusóiro**

mereng ♦ **kúszónífukeru** (ábrándozik) „A műtárgy előtt merengtem.” [Szakuhinno maede kúszóni fuketteita.] ♦ **monoomoinifukeru** „Merengve néztem a naplementét.” [Jújake-o mite monoomoini fuketta.]

merengés ♦ **kúszó** (ábrándozás) ♦ **monoomoi** (gondterhelten)

merengve néz ♦ **nagameru** „Merengve néztem a csillagokat.” [Hosi-o nagameta.]

merénylet ♦ **szacugaidzsiken** ♦ **tero** (terrorizmus)

merénylet áldozata lesz ♦ **anszacuszareru** „Az elnök merénylet áldozata lett.” [Daitórjóga anszacuszareta.]

merényletben megöl ♦ **anszacuszuru** (merényletet követ el) „Az elnököt merényletben megölték.” [Daitórjó-va anszacuszareta.]

merényletsorozat ♦ **tahacutero**

merénylő ♦ **anszacusa** ♦ **sikaku** „Merénylő végzett vele.” [Kare-va sikakuno teni taoreta.] ♦ **terroriszuto** (terrorista)

merénylő töre ♦ **kjódzsin**

mérés ♦ **keiszoku** ♦ **sórjó** ♦ **szokutei** „véryomásmérés” [Kecuacuno szokutei] ♦ **tan-szoku** ♦ **hjórjó** ♦ **földmérés szokurjó** ♦ **hallásmérés csórjokuszokutei** ♦ **hőmérsékletmérés ondoszokutei** ♦ **összehasonlító mérés bencsimáku-teszuto**

mérés határ ♦ **hjórjó** ♦ **tüllendül a mérés határon furikireru** „A műszer tüllendült a mérés határon.” [Métá-va furi kitta.]

mérési módszer ♦ **szokuteihó**

mérési pontosság ♦ **szokuteiszeido**

méréstan ♦ **keirjógaku** ♦ **szokuteigaku**

méréstudomány ♦ **kagakukeirjógaku**

merész ♦ **iszamasii** „merész kijelentés” [Iszamasii kotoba] ♦ **kakan-na** „merész próbálkozás” [Kakanna kokoromi] ♦ **kigaókii** „Ha iszik, merész lesz.” [Oszake-o nomuto kiga ókikunaru.] ♦ **kitan-nonai** „Hangot adtam merész véleményemnek.” [Kitannonai iken-o no beta.] ♦ **kimottamagafutoi** ♦ **kivadoi** (jó ízlés határát súroló) „Merész képeket töltött fel.”

[Kivadoi sasin-o appusita.] ♦ **gótan-na** ♦ **szen-ecuna** „Merész dolgot csinált.” [Szenecunakoto-o sita.] ♦ **daitan-na** „A merész ötlete sikert hozott.” [Daitanna haszszóde szeikósita.] ♦ **daitanfutekina** „merész viselkedés” [Daitanfutekina furu mai] ♦ **tanrjokunoaru** ♦ **cujokina** „Merész dolgot mondtam.” [Cujokinakoto-o itta.] ♦ **toppina** „Merész gondolat.” [Toppina kangae.] ♦ **haragaszu-vatta** ♦ **haragafutoi** ♦ **hótan-na** „merész taktika” [Hótanna szakuszen]

merész állítás ♦ **kjokugen**

merészel ♦ **dokjógau** „Ki merészelte mondani az igazat.” [Sindzsicu-o hanaszu dokjógatta.]

merészen ♦ **aete** „Merészen megmondta a főnökének az igazságot.” [Aete dzsósini sindzsicu-o cutaeta.] ♦ **kakan-ni** „Merészen próbálkozik.” [Kakanni csószenszuru.] ♦ **szen-ecuni** ♦ **daitan-ni** „Merészen megváltoztatta a hajviseletét.” [Heaszutairu-o daitanni kaeta.] ♦ **cujokide**

merészen előáll ♦ **bucsiageru** „Háromnapos munkahét merész ötletével állt elő.” [Súkjú-mikkaszaino dónjúkószó-o bucsi ageta.]

merész és nagyvonalú ♦ **góhóna** ♦ **góhóirakuna**

merész húzás ♦ **jokujaruna** „Merész húzás volt amatőrre bízni a főszerepet.” [Sirótoni sujaku-o makaszurunantejokujaruna.]

merészkedik ♦ **enszeiszuru** „Kalandvágyból a Déli-sarkra merészkedtem.” [Bóken-o motome nankjokuni enszeisita.] ♦ **kiken-o monotoszeszucsikajoru** (közelébe merészkedik) „Az oroszlán közelébe merészkedett.” [Kiken-o monotoszeszuraion-ni csikazuuta.]

merész kiállítás ♦ **iszamihadano** ♦ **denpóna**

merészség ♦ **gótan** ♦ **szen-ecu** ♦ **daitan** ♦ **dokjó** (mersz)

mereszt ♦ **koraszu** „Hiába meresztette a szemem, semmit sem láttam a sötétben.” [Kurajamide me-o korasitemo nanimo mienakatta.]

♦ **szobadateru** (szemet) ◇ **kimereszt mihiraku** „Kimeresztette a szemét.” [Me-o mihiraita.] ◇ **mereszt a szemét me-o koraszu** „A sötétben meresztettem a szemem.” [Kuraitokorode me-o korasita.]

mereszt a szemét ♦ **gjósiszuru** „A hangyák vonulására meresztettem a szemem.” [Arinogjorecu-o gjósisita.] ♦ **mandzsiritomiru** „A vonaton az egyik utas meresztette rám a szemét.”

[Densade hitorino dzsókjakuga vatasi-o mandzsirito mita.] ♦ **me-o koraszu** „A sötétben meresztettem a szemem.” [Kuraitokorode me-o korasita.] ♦ **me-o szobadateru**

merész út ♦ **júhi**

merész útra indul ♦ **júhiszuru** „Merész külföldi útra indul.” [Kaigaini júhiszuru.]

merész vállalkozás ♦ **szókjo** ♦ **daibóken** (grandiózus vállalkozás) „Merész vállalkozás volt kenual átkelni a Csendes-óceánon.” [Kanúde taiheijó-o vataruno-va daibókenesita.] ♦ **bóken** „Merész vállalkozás volt felmászni arra hegyre.” [Ano jamani noboruno-va bókenesita.]

merész vállalkozó ♦ **bókenka** „Merész vállalkozók jelentkeztek a Mars-utazásra.” [Kaszeirjokóni nan-ninkano bókenkaga sigansita.]

méret ♦ **ókisza** (nagyság) „ruha mérete” [Jó-fukuno ókisza] ♦ **szaizu** „Van ennél egy számmal nagyobb méretű?” [Korejori hitocuszaizuno ókiimono-va arimaszuka?] ♦ **szukéru** ♦ **szun** ♦ **szunpó** „Levette a hűtő méretét.” [Reizókono szunpó-o hakatta.] ♦ **daisó** (nagy és kicsi) „A cégünk a mérettől függetlenül minden épületet le tud bontani.” [Heisa-va tatemonono daisóni kakavarazu kaitaidekimaszu.] ◇ **cég-méret kigjókibo** ◇ **cipóméret kucuszaizu** ◇ **extrém méreteket ölt hanahadasikunaru** „A földrengés okozta kár extrém méreteket öltött.” [Sinszaino higai-va hanahadasikunatta.] ◇ **félméret háfu-szaizu** ◇ **normál méret hjódzsunszaizu** „A lábam normál méretű.” [Bokuno asi-va hjódzsunszaizuda.]

méretarány ♦ **sakudo** ◇ **egy az egyhez méretarányú rajz genszunzu**

méretcsökkenés ♦ **biszaika** „tranzisztorok méretcsökkenése” [Torandziszutano biszai-ka]

méreteket ölt ♦ **kiboninaru** „A korrupció lehetetlen méreteket öltött.” [Osoku-va sindzsi-arenai kiboninatta.]

méret érzékelése ♦ **mikiri** „A garázsba beálláshoz olyan kocsit vettem, aminek jól érzékelem a méretét.” [Sakoni irerunoni mikirigaii kuruma-o katta.]

méretet vesz ♦ **szaizunszuru** „A szabó méretet vett a férjemről.” [Sitate ja-va ottono szaizun-o sita.] ♦ **szunpó-o toru** „A szabó méretet vett az ügyfélről.” [Sitateja-va kjakuno szunpó-o totta.]

méretezés ♦ **szunpó** „A méretezésnek megfelelően vágtam a függőnyt.” [Szunpódórínikáten-o kitta.]

méretgazdaságosság ♦ **kiboikeizaiszei**

méretre ♦ **szunpódóri** „Méretre készült az alkatrész.” [Szunpódórini buhinga dekiagatta.]

méretre vág ♦ **toriminguszuru** „Méretre vágtam a fényképet.” [Sasin-o torimingsuta.]

méretre vágás ♦ **torimingu**

méret szerinti válogatás ♦ **bunrjú** (szítával)

mérettetés ♦ **kurabe** (viszonyítás)

mérettűrés ♦ **kjojószunpó**

méretvétel ♦ **szaizun**

merev ① **katai** „merev arc” [Katai hjódzsó] ② **katakurusii** „merev szabály” [Katakurusii kiszoku] ③ **kovabaru** „Tornával fellazítottam a merev testemet.” [Taiszósite kovabatta karada-o javarakakusita.] ♦ **kakubaru** „Ne beszéljünk ilyen mereven!” [Kakubarazuni hanasi aó!] ♦ **kasikomaru** „merev viselkedés” [Kasikomatta taido] ♦ **kacsikacsina** „merev szabály” [Kacsikacsina kiszoku] ♦ **kjúkucuna** „Merev volt a szabály.” [Kjúkucuna kiszokudatta.] ♦ **keisikibatta** „merev kifejezés” [Keisikibatta hjógen] ♦ **kócsokusita** „A gondolkodásmódja merev.” [Kócsokusita kangae kata-o siteiru.] ♦ **kócsokuna** ♦ **kocsikocsino** ♦ **kovai** ♦

govagovasiteiru ♦ **sikakusimen-na** „merekv ember” [Sikakusimenna hito] ♦ **sikakubatta** ♦ **sikakubaru** „merekv hozzáállás” [Sikakubatta taido] ♦ **szeikóna** ♦ **rókotaru** „merekv szokás” [Rókotaru insú] ♦ **megmerekvedik kócsokuszuru** „A hidegtől megmerekvedett a testem.” [Szamuszade karadaga kócsokusiteiru.] ♦ **mereven dzsitto** „Mereven nézett maga elé.” [Dzsitto mae-o micumeta.] ♦ **merekv test gótai** ♦ **merekv test statikája gótairirikigaku** ♦ **szabályokat mereven alkalmazó júzúgakikanai** „szabályokat mereven alkalmazó hivatal” [Júzúga kikanai jakuso]

merekv csilló ♦ **fudómó**

merekvedés ♦ **kócsoku** ♦ **kori** ♦ **bokki** (erekció) ♦ **folyamatos merevedés dzsizokubokki** ♦ **izommerekvedés kin-nikukócsoku** ♦ **kimasszírozza a merevedést tokihoguszu** „Kimasszíroztam a merevedést a feleségem vállából.” [Cumano kata-o tokihogusita.] ♦ **nyakszirtmerekvedés katakori** ♦ **nyakszirtmerekvedés kóbukócsoku** ♦ **vállizommerekvedés katakori**

mereven ♦ **kataku** „Ne gondolkozz olyan mereven!” [Szó kataku kangaenaide!] ♦ **katakurusiku** ♦ **kacsikacsi** ♦ **dzsitto** „Mereven nézett maga elé.” [Dzsitto mae-o micumeta.]

mereven kitar ♦ **kendzsiszuru** „Mereven kitar az eszméi mellett.” [Dzsibunno sugi-o kendzsiszuru.]

mereven néz ♦ **madzsimadzsitomiru**

mereven ragaszkodik ♦ **kodzsiszuru** „Mereven ragaszkodik az álláspontjához.” [Dzsibunno tacsiba-o kodzsisiteiru.]

merekv gondolkodású ♦ **szukueana**

merekv gömb ♦ **gótaijú**

merevgörccs ♦ **kjócsokuszeikeiren** ♦ **hasófu**

merekvít ♦ **szaszaeru** „A csontok az ember testét merekvitik.” [Hone-va hitono karada-o szaszaeru.]

merekvítő ♦ **szaszae**

merekvítőkötél ♦ **siszen**

merekvítőoszlop ♦ **szudzsikai** (rézsütös dúcfa)

merekvítőrúd ♦ **sinbó**

merekv kitar ♦ **kendzsi** (ragaszkodás)

merekvlemez ♦ **koteidiszuku** ♦ **hádodiszuku** (IT)

merekvlemeze megajtó ♦ **hádodiszukudoraibu** (IT)

merekv ragaszkodás ♦ **kendzsi** ♦ **kodzsi**

merekvség ♦ **kjúkucu** ♦ **kjócsoku** ♦ **kócsoku** ♦ **kosi** „merekv papírlap” [Kosinoaru jósi] ♦ **sikakusimen** ♦ **sikori** „Masszírozással megszüntettem az izommerekvséget.” [Kin-nikusosikori-o hogusita.] ♦ **róko** ♦ **hullamerekvség sigokócsoku** ♦ **pupillamerekvség dókókjócsoku**

merekv test ♦ **gótai**

merekv test statikája ♦ **gótairirikigaku**

merekv törzsű léghajó ♦ **kószikihócszen**

mér föld ♦ **mairu** (angol mér föld: 1609,3 m) ♦ **ritei** ♦ **japán mér föld ri** (3927 m) ♦ **tengeri mér föld notto** (1,852km)

mér földben kifejezett távolság ♦ **ritei**

mér földkő ♦ **icsirizuka** (rég) ♦ **kakkiteki-dekigoto** (korszakalkotó esemény) „A penicillin felfedezése mér földkővet jelentett az orvostudományban.” [Penisirin-no hacumei-va igakunította kakkitekidekigotodeatta.] ♦ **riteihjó**

mér gében megüti a guta ♦ **funsziszuru**

mér gelődés ♦ **ikidóri** ♦ **fungai**

mér gelődik ♦ **ikari-o hakidaszu** „Hangosan mér gelődtem.” [Ógoede ikari-o haki dasita.]

♦ **ikidóri-o kandzsiru** „Mér gelődtem a sorsom miatt.” [Unmeini ikidóri-o kandzsita.] ♦ **okoru** „Mér gelődtem, mert két napig nem volt víz.” [Fucukakanno danszude okotteita.]

♦ **kuszaru** „Miért mér gelödsz?” [Nande kuszateiru-no?] ♦ **kujasigaru** (bosszankodik) „Mér gelődött, mert nem sikerült a vizsgája.” [Sikenni sippaisitanode kujasigatteita.] ♦ **fungaiszuru** (háborog) „Az adóemelésen mér gelődött.” [Zózeini fungaisiteita.] ♦ **punpunszuru** „Mér gelődött, mert nem hívták meg.” [Sótai-szarenakattanodepunpunsiteita.]

mér ges ♦ **ikaru** „Mér ges volt.” [Kare-va okotta.] ♦ **ijakegaszaszu** „Mér ges voltam a saját ostobaságomra.” [Dzsibunno bakasza kagenni ijakega szasita.] ♦ **okoru** (lesz) „A feleségem mér ges, mert későn járok haza.” [Kaeriga oszo-

ikara cumaga okotteiru.] ♦ **kado-o tateru** „Apró dolgok miatt is mérges lesz.” [Csiiszana-kotoni kado-o tateru.] ♦ **kigakuszaru** (idegeskedik) „Mérges, mert minden nap sok a házi feladat.” [Mainicisitakuszán-no sukudaide kiga kuszatta.] ♦ **singaini omou** „Most biztosan mérges vagy rám.” [Vatasinokoto-o singaini omoudesó.] ♦ **cuno-o daszu** ♦ **cuno-o haszsu** ♦ **dokunoaru** „mérges állat” [Dokuno-aru dóbucu] ♦ **haragatacu** „Mérges lettem.” [Haraga tatta.] ♦ **hara-o tateru** „Mérges rám a főnököm, mert lassan dolgozom.” [Sigotoga oszoikara dzsósiga hara-o tateta.] ♦ **rippukuszuru** „Mérges lettem az igazgatónkra.” [Sacsóni rippukusita.] ♦ **borzasztóan mérges ikarisintó** „Borzasztóan mérges vagyok!” [Ikari sintódajo!] ♦ **mérges gomba dokukinoko** ♦ **mérges kígyó dokuhebi**

mérgesen ♦ **okotte** ♦ **puito** „Mérgesen elviharzott.” [Puito taci szatta.] ♦ **funzentsite** „Mérgesen kiviharzott a tárgyalóteremből.” [Funzentsite kaigisicu-o szatta.]

mérgesen néz ♦ **me-o szankakuniszuru** ♦ **me-o curiageru** „Mérgesen nézett.” [Me-o curi agete okotta.]

mérges gáz ♦ **dokugaszu** ♦ **dokuke** ♦ **dokke**

mérges gomba ♦ **dokukinoko** ♦ **dokutake**

mérges hang ♦ **doszei**

mérgesít ♦ **okoraszeru** „Mérgesítette a kritika.” [Hihan-va kare-o okoraszeta.]

mérges kígyó ♦ **dokudzsa** ♦ **dokuhebi**

mérges lesz ♦ **gó-o nijaszu** (valakire)

mérges magára ♦ **dzsikaiszuru** „Mérges vagyok magamra, hogy idáig fajult az ügy.” [Dzsi-taigakokomade ojondakotono szekinin-o kandzsi dzsikaisiteorimaszu.]

mérges molylepke ♦ **dokuga**

mérges összetevő ♦ **dokuke**

mérges pók ♦ **dokugumo**

mérges rovar ♦ **dokumusi**

mérget vesz be ♦ **doku-o aogu** „Kínzó adóságai miatt mérget vett be.” [Sakkinni kurusinde doku-o aoida.] ♦ **fukudokuszuru**

mérgez ♦ **oszenszuru** (szennyez) „A közeli gyár mérgezi a talajvizet.” [Csikaszui-va csikakuno kódzsóni oszenszareteiru.] ♦ **doku-o ire-ru** (mérget rak bele) „Az ellenség a kutakat mérgezte.” [Teki-va idoni doku-o ireteita.]

mérgezés ♦ **csúdoku** „higanymérgezés” [Szuigincsúdoku] ♦ **dokuszacu** ♦ **alkoholmérgezés arukóruacsúdoku** „Alkoholmérgezéssel került kórházba.” [Arukóru csúdokude njúinsita.] ♦ **arzénmérgezés hiszoccsúdoku** ♦ **ételmérgezés sokuatari** „Ételmérgezt kaptam a szusitól.” [Szuside sokuatarisitematta.] ♦ **ételmérgezés sokucsúdoku** „Múlt nyáron ételmérgezést kaptam a japán jamszgyökértől.” [Kjonenno nacu, jamaimode sokucsúdokuninata.] ♦ **fűstmérgezés iszszankatanszoccsúdoku** (szén-monoxid-mérgezés) ♦ **gázmérgezés gaszuccsúdoku** ♦ **gömbhalmérgezés fuguccsúdoku** (ételmérgezés) ♦ **higanymérgezés szuigincsúdoku** ♦ **önmérgezés dzsikacsúdoku** ♦ **szén-monoxid-mérgezés iszszankatanszoccsúdoku**

mérgezéses halál ♦ **fukudokusi**

mérgezéses öngyilkosság ♦ **fukudokudzsi-szacu**

mérgezési tünet ♦ **csúdokusódzsó** „Mérgezési tünetei voltak.” [Csúdokusódzsó-o okosita.]

mérgezés okozta halál ♦ **csúdokusi**

mérgezett ♦ **dokuiru** „Mérgezett ételt evett.” [Dokuirino tabe mono-o tabeta.] ♦ **dokuirino** „A mérgezett gőza lett a probléma.” [Dokuirino gjózaga mondaininatteimaszu.]

mérgezett nyílvevő ♦ **dokuja**

mérgező ♦ **dokukenoaru** ♦ **dokuke-o fukunda** „mérgező, irritáló szag” [Dokuke-o fukunda sigekisú] ♦ **dokuszeino** „Ez a virág nagyon mérgező.” [Kore-va dokuszeino takai hanadeszu.] ♦ **dokunoaru** „mérgező növény” [Dokunoaru sokubucu] ♦ **júdoku** „mérgező gáz” [Júdokugaszu] ♦ **júdokuna** „mérgező levegő” [Júdokuna kúki]

mérgező gáz ♦ **dokugaszu**

mérgező lesz ♦ **dokkaszuru** „A gömbhal eredetileg ártalmatlan, de külső okokból mérgező

lesz.” [Fugu-va motomotomugaideszuga, gaiin-nijori dokkaszurunodeszu.]

mérgező növény ♦ dokuszó

mérhetetlen ♦ **kjokudaino** „Mérhetetlen szenvedést okozott neki.” [Karen i kjokudaino kucú-o ataeta.] ♦ **ketacsigaino** „mérhetetlenül gazdag ember” [Ketacsigaino kanemocsi] ♦ **kojonai** (régies) ♦ **szokosirenu** „Mérhetetlen ereje van.” [Szokosirenu csikara-o motteiru.] ♦ **szokonasino** „mérhetetlenül sokat ivó” [Szokonasino ózakenomi] ♦ **szokonosirenai** „mérhetetlen tudás” [Szokono sirenai csisiki] ♦ **hakarisirenai** ♦ **murjóno** „Mérhetetlenül szomorú voltam.” [Murjóno kanasimio kandzsita.]

mérhetetlen érzelem ♦ **kangaimurjó** „Mérhetetlen érzelmekkel töltött el, amikor arra gondoltam, hogy talán utóljára látom.” [Aeruno-va korega saigokamosirenaito kangaimurjóninata.] ♦ **kanmurjó** „Mérhetetlen érzélemmel tölt el, hogy elismerték a munkámat.” [Kószekiga mitomerarete kanmurjódeszu.]

mérhetetlenség ♦ murjó

mérhetetlenül ♦ **ketacsigaini** „mérhetetlenül nagy tájfun” [Ketacsigaini ókii taifú] ♦ **kojonaku** (régies) „Mérhetetlenül boldog.” [Kojonaku jorokondeiru.] ♦ **dohazureni** (mértéketlenül) „Mérhetetlenül nagy földrengés.” [Dohazureni ókii dzsisinda.] ♦ **hakarisirenaihodo** „Mérhetetlenül szomorú vagyok.” [Hakari sirenaihodo kanasiideszu.]

meri állítani ♦ **kjokugenszuru** „Azt meri állítani, hogy bárki képes erre.” [Darenidemodekiru, to kjokugenszuru.]

meridián ♦ **keiszen** ♦ **sigoszen** „A csillag áthaladt a meridiánon.” [Hosi-va sigoszen-o cúkasita.] ♦ **áthalad a meridiánon nancsúszuru** (vezérlő meridiánon) „A csillag áthalad a meridiánon.” [Hosiga nancsúsa.] ♦ **áthaladás a meridiánon szeicsú**

merikarpium ♦ **bunka** (résztermécske)

merinó ♦ **merino**

merinógyapjú ♦ **merinójómó**

merisztéma ♦ **bunrecuszosiki** ♦ **csúcsmerisztéma** **csótanbunrecuszosiki** ♦ **gyökérsüvegképző merisztéma** **genkonkan** (ca-

lyptrogen) ♦ **interkaláris merisztéma** **kai-zaibunrecuszosiki** ♦ **oldalmerisztéma** **keiszeiszó** ♦ **oldalmerisztéma** **szokuszeibunrecuszosiki** (kambium)

merisztoderma ♦ bunrecuhjósó

merít ♦ **eru** „Erőt merítettem a szavaiból.” [Karen o kotobakara csikara-o eta.] ♦ **kumiageru** „A dolgozók gondolataiból merítve, kellemes munkakörnyezetet teremtettünk.” [Ródósano iken-o kumi agete hatarakijaszui sokuba-o cukutta.] ♦ **kumitoru** „Merítettem a kútból.” [Idokara mizu-o kumi totta.] ♦ **kumu** „Vizet meríttem a kútból.” [Idokara mizu-o kunda.] ♦ **sakuru** ♦ **szuku** (papírt) „Japán papírt merít.” [Vasi-o szuku.] ♦ **cukeru** (márt) „A vízbe merítettem a kezem.” [Te-o mizunicuketa.] ♦ **hikicukeru** „Valódi gazdaságtörténeti példákbl merítve magyaráz.” [Dzsiszszaino keizaisini hikicukete szecumeiszuru.] ♦ **júki-o morau** (bátorságot merít) „Bátorságot merítettem a szavaiból.” [Karen o kotobakara júki-o moraimasita.] ♦ **joszou** (mer) „Meríttem a levesből.” [Szúpu-o joszotta.] ♦ **erőt merít csikaraniszuru** „A szurkolók buzdításából meríttem erőt a mérkőzésen.” [Szeien-o csikaranisite siaide ganbarimasita.] ♦ **kézi merítésű teszukino** (papír) ♦ **kézi merítésű papír** **teszukigami**

merített papír ♦ szukigami

meritokrácia ♦ **dzsinszaisugi**

merítőháló ♦ **tamoami**

merítőkanál ♦ **sakusi**

merkantilista ♦ **dzsúsósugisa**

merkantilizmus ♦ **dzsúsósugi** ♦ **neomerkantilizmus** **sindzsúsósugi**

mérkőzés ♦ **iszszzen** „Ezzel a mérkőzéssel eldől majd minden.” [Kono iszszende szubetega kimaru.] ♦ **kjógi** (verseny) „Megnyertem a mérkőzést.” [Kjógini katta.] ♦ **siai** (meccs) ♦ **sóbu** „mérkőzést eldöntő labda” [Sóbu-o kime-ta ikkjú] ♦ **szen** „A második mérkőzésen győzött.” [Nikaiszende katta.] ♦ **taiszen** (megmérkőzés) ♦ **csikarakurabe** „nyúl és teknős mérkőzése” [Uszagitto kamen o csikarakurabe] ♦ **tógi** ♦ **torikumi** „szumómérkőzés” [Szumóno tori kumi] ♦ **macscsi** ♦ **bajnoki mérkőzés** **ózaketteiszen** ♦ **bajnoki mérkőzés** **riguszen** ♦ **baráti mérkőzés** **szinzendzsiai** ♦

barátságos mérkőzés **kókandzsiai** ◇ **billéző állású mérkőzés** **síszó-gému** ◇ **búcsú-mérkőzés** **intaizumó** (szumó) ◇ **búcsúmérkőzés** **intaikókjó** ◇ **búcsúmérkőzés** **szajónaragému** ◇ **edzőmérkőzés** **rensúdzsiai** ◇ **egyenlőtlen mérkőzés** **vanszaidó-gému** ◇ **egyenletes mérkőzés** **ipponsóbu** ◇ **egyenletes mérkőzés** **icsibansóbu** ◇ **eldől a mérkőzés** **sóbugacuku** „Pillanatok alatt eldőlt a mérkőzés.” [Aszsari sóbugacuita.] ◇ **éles mérkőzés** **dzsisszsen** „Ez a sportoló még nem vett részt éles mérkőzésen.” [Kono szensu-va dzsisszsenno keikenganai.] ◇ **első mérkőzés** **uidzsín** „Ez volt az első mérkőzése.” [Szore-va kareno uidzsíndatta.] ◇ **elveszíti a mérkőzést** **haiszenszuru** „A csapat elveszítette a mérkőzést.” [Csímu-va haiszensita.] ◇ **esti mérkőzés** **naitogému** ◇ **hazai pályán játszott mérkőzés** **hómu-gému** ◇ **kispályás mérkőzés** **minigému** (focimeccs) ◇ **körmérkőzés** **szóatariszen** ◇ **legjobb mérkőzés** **beszutogému** ◇ **megbundázott mérkőzés** **ikaszamadzsiai** ◇ **meghívásos mérkőzés** **csószendzsiai** ◇ **nappali mérkőzés** **dégému** ◇ **ökölvívó mérkőzés** **kentósiai** ◇ **rangadó mérkőzés** **taitoru-macscsi** ◇ **teljes mérkőzés** **kanzensiai** ◇ **újrajátszott mérkőzés** **dzsun-iketteiszen** (döntetlen után) ◇ **vesztes mérkőzés** **makedzsiai** ◇ **vesztes mérkőzés** **makebosi** „A szumós növelte a vesztes mérkőzések számát.” [Rikisi-va make bosí-o fujasita.] ◇ **visszavágó mérkőzés** **szecudzsokuszen** ◇ **visszavágó mérkőzés** **ritán-macscsi**

mérkőzés alatt ◇ **siaicsú** „A mérkőzés alatt eleredt az eső.” [Siaicsúni amega furi dasita.]

mérkőzés az uralkodó jelenlétében ◇ **gozendzsiai**

mérkőzés elmaradása ◇ **nó-gému**

mérkőzés előtti dobszó ◇ **juguradaiko**

mérkőzése van ◇ **siainideru** „A csapatomnak ma mérkőzése van.” [Óensiteirucsímu-ga kjósi-aini deru.]

mérkőzés kezdeti szakasza ◇ **dzsobanszen**

mérkőzés kihagyása ◇ **kjúdzsó**

mérkőzés közben ◇ **siaicsú**

mérkőzés megtekintése ◇ **kanszen**

mérkőzés nélküli győzelem ◇ **fuszensó** „Mivel az ellenfél lemondta a mérkőzést, győzelmet könyveltünk el.” [Aitega sucudzsoádzsitaitsaitame fuszensóninatta.]

mérkőzéssorozat ◇ **sirízu** „japán baseball mérkőzéssorozat” [Jakjúno nihonsirízu] ◇ **tónamento** „Megnyerte a mérkőzéssorozatot.” [Kare-va tónamento-o kacsí nuita.] ◇ **riguszen**

mérkőzést néz ◇ **kanszenszuru** „Bázislabda mérkőzést néztem.” [Jakjúno kanszen-o sita.]

mérkőzés vége ◇ **gémuszetto**

mérkőzik ◇ **siaiszuru** „A múlt évi bajnokkal mérkőztünk.” [Kjonenjúsósitacsímuto siaisita.]

Merkúr ◇ **szuiszei**

merkúrcsilla ◇ **jamaai** (szélfű)

Merkúr-domb ◇ **szuiszeikjú** (tenyérjósulásban)

merkúrfű ◇ **jamaai** (szélfű)

mérleg ◇ **keirjóki** ◇ **súsi** (egyenleg) ◇ **taisa-kutaisóhjó** (pénzügyi) ◇ **taidzsúkei** (testsúly mérésére) ◇ **csódzsiri** „Nem egyezik a pénzügyi mérleg.” [Keszszanno csódzsiriga avanaí.] ◇ **tenbin** ◇ **hakari** „Feltettem a mérlegre a cukrot.” [Szató-o hakarini noszeta.] ◇ **baranzu** ◇ **baranzu-sító** (könyvelési) ◇ **bieszu** „mérleg és eredménykimutatás” [Bieszuto pieru] ◇ **csecsemómérleg** **bebí taidzsúkei** ◇ **fizetési mérleg** **keidzsúsúsi** ◇ **karos mérleg** **szaobakari** ◇ **kereskedelmi mérleg** **bóekisúsi** ◇ **konzolidált mérleg** **renkecutaisakutaisóhjó** ◇ **külkereskedelmi mérleg** **bóekisúsi** ◇ **nemzetközi fizetési mérleg** **kokuszaisúsi** ◇ **óramérleg** **zenmaibakari** ◇ **római mérleg** **szaobakari** ◇ **rugós mérleg** **zenmaibakari** ◇ **serpenyős mérleg** **uvazaratenbin** ◇ **tökemérleg** **sihonsúsi**

Mérleg ◇ **tenbinza** (csillagkép)

mérlegel ◇ **sinsakuszuru** „Gondosan mérlegelve értékeltük a beküldött alkotásokat.” [Óboszakuhin-o dzsúbunni sinsakusita uede hjókasimasita.] ◇ **tenbin-nikakeru** „Két nőt mérlegelve egyszerre folytattam velük a kapcsolatot.” [Futarino dzsoszei-o tenbinni kaketama-ma, zuruzuruto kankei-o cuzuketa.] ◇ **mikivameru** „A helyzetet mérlegelve döntött.” [Dzsókjó-o mikivameta uede handansita.] ◇

enyhítésként mérlegel **dzsódzsósakurjószeru** (ítéletnél) „Enyhítésként mérlegelték, hogy nem akart rosszat.” [Akuiganakatta ten-ó kórjosi dzsódzsósakurjósita.]

mérlegelés ♦ **keidzsú** ♦ **keicsó** ♦ **sórjó** ♦ **sinsaku**

mérlegelő ♦ **funbecunoaru**

mérlegen kívüli ügylet ♦ **ofu-baranszutorihiki** ♦ **bogaitorihiki**

mérleghinta ♦ **síszó** ♦ **szuingu**

mérleghintázás ♦ **síszó-gému**

mérleghintázik ♦ **síszódeaszobu**

mérlegkar ♦ **hakarinoszao**

mérlegképes könyvelő ♦ **zeirisi**

mérlegkészítés ♦ **keszszan** (pénzügyi) ♦ **sú-sikeszszan**

mérlegkiegyenlítés ♦ **csódzsirikeszszai**

mérleg kiegyenlítése ♦ **csódzsirikeszszai** ♦ kereskedelmi mérleg kiegyenlítése **bóe-kidzsiri**

mérlegkimutatás ♦ **súsiicsiranhjó** ♦ **súsi-keszszanso**

mérleg serpenyője ♦ **tenbin-noszara**

mérlegsúly ♦ **fundó** „A mérlegre rátettem az egykilós súlyt.” [Tenbinni hitokirono fundó-ó noszeta.]

mérlegszámla ♦ **szasihikikandzsó**

mérlegtáblázat ♦ **súsiicsiranhjó**

mérlegtányér ♦ **szukéru** ♦ **tenbin-noszara** ♦ **hakarizara** ♦ **hakarinoszara**

mérlegzárás ♦ **keszszan**

mérnök ♦ **endzsinia** „A mérnök munkája pontosságot követel.” [Endzsiniano sigoto-va szeikakusza-ó jószuru.] ♦ **gisi** ♦ **gidzsucusa** ♦ **bányamérnök kózungisi** ♦ **elektromérnök denkgisi** ♦ **építésmérnök kencsikuka** ♦ **fedélzeti mérnök furaito-endzsinia** ♦ **hangmérnök rokuongisi** ♦ **kohómérnök jak-ingisi** ♦ **vegyésmérnök kagakukógakugidzsucusa**

mérnöki ♦ **kógaku** „mérnöki tervezés” [Kógakuszekkei]

mérnöki kar ♦ **kógakubu**

mérnöki kurzus ♦ **kóka**

mérnöki matematika ♦ **keiszúkógaku**

mérnökség ♦ **endzsiniaringu** ♦ **szöveti mérnökség szosikikógaku** ♦ **szöveti mérnökség tissu-endzsiniaringu**

merogónia ♦ **júkakuhaszszei**

meromiktikus tó ♦ **bubundzsunkanko**

merozigóta ♦ **bubunszecugótai**

merő ♦ **kivamaru** (szélsőségesen) „Az a film merő unalom volt.” [Taikucukivamaru eigadatta.] ♦ **tan-naru** (puszta) „Ez merő véletlen volt.” [Kore-va tannaru gúzendatta.] ♦ **mami-reno** (csupa) „Merő vér volt a keze.” [Te-va csimamiredatta.]

mérő ♦ **kei** (-mérő) „véryomásmérő” [Kecucukei] ♦ **hézagmérő szukimagédzsi**

mérőállomás ♦ **monitaringuposzuto** (megfigyelőállomás)

mérőasztal ♦ **dzsóban**

merőben ♦ **mattaku** „Ez merőben más.” [Kore-va mattaku csigau.]

mérőedény ♦ **keirjókappu** (mérőpohár) ♦ **biká** ♦ **maszu**

mérőeszköz ♦ **keiszokukiki** ♦ **keirjóki** ♦ **gédzsi** ♦ **dorjókó** ♦ **dorjókóki**

mérőetalon ♦ **dorjókógenki**

mérőfej ♦ **tansin** (elektronikus) ♦ **puróbu** (elektronikus)

mérőhasáb ♦ **gédzsi-burokku**

merőkanál ♦ **otama** „Levest szedett a merőkanállal.” [Otamadeszúpu-ó joszotta.] ♦ **otamadzsakusi** ♦ **sakusi** ♦ **hiszago** (fából) ♦ **hisaku**

merőkanál ♦ **medzsá-szupún**

merő képtelenség ♦ **nanszenszu**

mérőkészülék ♦ **keiki**

mérőléc ♦ **monoszasi**

merőleges ♦ **szuicsoku** (derékszög) ♦ **szuicsokuna** „egymásra merőleges egyenesek” [Tagaini szuicsokuna csokuszen] ♦ **szuicsokuno** (derékszögű) „Ez a két egyenes merőleges egymásra.” [Kono futacuno szen-va szuicsokudeszu.]

merőleges egyenes ♦ **szuiszen** „Merőleges egyenest húz.” [Szuiszen-o hiku.] ♦ **szuicsokuszen**

merőleges vetítés ♦ **szeitóei**

merőleges vetület ♦ **szeitóeizu**

merőleges vonal ♦ **szuicsokuszen**

méróműszer ♦ **keiszokuki** ♦ **szokuteiki** ♦ **métá**

mérőón ♦ **szagefuri**

mérőóra ♦ **keiki** ♦ **métá**

mérőóra-leolvasó ♦ **métákensin-in**

mérőpohár ♦ **keirjókappu** ♦ **medzsá-kappu**

mérőszalag ♦ **makidzsaku** ♦ **medzsá** „Mérőszalaggal lemértem a bútort.” [Medzsáde kagu-o hakatta.]

mérőszám ♦ **szokuteiszúcsi** (mért érték)

mérőszerszámok ♦ **okuteigurui**

mérőszonda ♦ **tanszokuki**

merő veszteség ♦ **maruzon** „Merő veszteség volt a befektetés.” [Tósi-va maruzoninatta.]

merre ♦ **dokoni** „Megnéztem a térképen, hogy merre van az állomás.” [Ekiga dokoniaruka csizude sirabeta.] ♦ **doko-e** „Nem tudom, merre ment.” [Doko-e ittaka vakaranai.] ♦ **docsirae** „Nem tudtam, merre menjek.” [Docsirae ikóka najandeita.] ♦ **docscsini** „Merre menjünk? Balra vagy jobbra?” [Hidarika migikadocsini iku.]

merrefelé ♦ **donohen** „Ez az ország merrefelé van?” [Kono kuni-va dono henniarimaszuka?]

merre tájt ♦ **dokorahen** „Merre tájt laksz?” [Dokorahen-ni szundeiruno?]

mérsékel ♦ **kagenszuru** „Mérsékeltem sőtartalmat.” [Enbun-o kagensita.] ♦ **keigenszuru** „Mérsékelik az ingatlanadót.” [Koteisizsanzei-o keigenszuru.] ♦ **genszaiszuru** „A hullámtörő gáttal mérsékeljük a kárt.” [Bóhateini jotte higai-o genszaisita.] ♦ **gendzsiru** „Öt százalékra mérsékeltek az élelmiszerek forgalmi adóját.” [Sokuhinno sóhizeiricu-o gopászentoni gendzsita.] ♦ **szeszszuru** „Mérsékeltem az alkoholfogyasztást.” [Insu-o szehsita.] ♦ **javarageru** „Mérsékelte a haragját.” [Ikari-o javarageta.]

mérsékel ♦ **odajakana** „Mérsékel szél fújt.” [Odajakana kazega fuiteita.] ♦ **onken-na** „mérsékel eszme” [Onkenna siszó] ♦ **onvana** ♦ **teiren-na** „mérsékel díjszabás” [Teirena rjókin] ♦ **nanpa** (irányzat) „Mérsékel vagy keményvonalas?” [Kare-va nanpaka kóhaka?] ♦ **hodohodono** ♦ **mairudona** „mérsékel infláció” [Mairudonainfure] ♦ **jurujakana** (lassan emelkedő) „A gazdasági fejlődés mérsékel volt.” [Keizaiszeicsó-va jurujakadatta.] ♦ **mérsékel áron otokunanedande** „Mérsékel áron vettem a kabátot.” [Kóto-o otokuna nedande katta.]

mérsékel áron ♦ **otokunanedande** „Mérsékel áron vettem a kabátot.” [Kóto-o otokuna nedande katta.]

mérsékel árú ♦ **teiren-na** „mérsékel árú lakás” [Teirena dzsütaku]

mérsékelt éghajlat ♦ **onvanakikó**

mérsékel égöv ♦ **ontai** „Magyarország a mérsékel égövben helyezkedik el.” [Hangari-va ontaini iciszuru.]

mérsékelten ♦ **hodohodoni** (mértékletesen) „Mérsékelten mértem a borralalót.” [Csippu-o hodohodoni dasita.] ♦ **moderáto**

mérsékel fokú ♦ **keidono** „Mérsékel fokú depresszió jeleit mutatja.” [Keidonócuno sódzsogaaru.]

mérsékel irányvonal ♦ **csúdóroszen**

mérsékel irányzat ♦ **onkenha**

mérsékel lassúsággal ♦ **andante**

mérsékel öv ♦ **ontai** (mérsékel égöv)

mérsékel párt ♦ **csúdószeitó**

mérsékeltség ♦ **csúdó** ♦ **teiren** „Mérsékelten tartja az árat.” [Kakaku-o teirenniszuru.]

mérsékel tempóban ♦ **areguo-moderáto**

mérséklés ♦ **keigen** „Az adók mérséklésére van szükség.” [Zeino keigenga hicujódeszu.] ♦ **genszai** ♦ **genmen** „használati díj mérséklése” [Sijjórjóno genmen] ♦ **kamatmérséklés kinriteigen**

mérséklődik ♦ **uszuragu** „Mérséklődött a hidedg.” [Szamusza-va uszuraida.]

mersz ♦ **ikudzsi** ♦ **tanjoku** ♦ **dokjó** „Hogy mersz annak az undok főnöködnek visszabeszél-

ni?” [Ano ijamina dzsósini kucsigotaeszuru-nante dokjógaarune.] ♦ **hari**

mert ♦ **kara** „Később keltem fel, mert hétvége van.” [Súmacudakara oszoku okita.] ♦ **node** „Dobd ki, mert romlott!” [Kusatteirunode szu-tetekudaszai!]

mértan ♦ **kika** ♦ **kikagaku** ◇ mértani sorozat **tóhiszúrecu** ◇ síkmértan **heimenkikagaku** ◇ térmértan **rittaikikagaku**

mértani ♦ **kikagakudzsóno** ♦ **kikagakutekina** „mértani alakzat” [Kikagakutekina zukei]

mértani átlag ♦ **kikaheikin** ♦ **szódzsóheikin**

mértani középérték ♦ **szódzsóheikin**

mértani pálya ♦ **kiszeki**

mértani sor ♦ **kikakjúsú** ♦ **tóhikjúsú**

mértani sorozat ♦ **kikaszúrecu** ♦ **tóhiszúrecu**

mértani test ♦ **kikagakurittai** ♦ **rittai**

mérték ♦ **iki** ♦ **kagen** „Sok ember nem ismer mértéket.” [Kagen-o siranai hitoga ói.] ♦ **kibo** „Csökkenti az államháztartás hiányának mértékét.” [Zaiszeiakadzszino kibo-o sukuszószuru.] ♦ **szadzszikagen** „Mértéktelenül leszidta a gyereket.” [Kodomono sikari katano szadzszikagen-o ajamatta.] ♦ **sakudo** ♦ **teido** „Milyen mértékű a veszteség?” [Szonsicu-va dono teidodeszuka.] ♦ **do** „Egyre nagyobb mértékű a probléma súlyossága.” [Mondaino sinkokusza-va do-o masiteiru.] ♦ **doai** „Ennek a gépnek a kezelésekor nehéz eltálni az erőbevétel mértékét.” [Kono kikaino szósza-va csikarano doaiga muzukasii.] ♦ **haba** „idei béremelés mértéke” [Kotosino csin-age haba] ♦ **hi** ♦ **hodo** „Ez a leves jó mértékben van sóva.” [Konoszúpu-va siokagenno hodogajoi.] ♦ **hodoai** „Pont jó mértékben járják át a fűszerek az ételt.” [Joi hodoaini csómírjóno adzsigasimikondeiru.] ◇ **bizonyos mértékben aruteido** „A létszámot bizonyos mértékben korlátozni kell.” [Ninzú-o aru teidoszeigenszuru hicujógaru.] ◇ **extrém mértéket ölt hanahadasikunaru** „A társasház előregedése extrém mértéket öltött.” [Manson-no rókjúka-va hanahadasikunatta.] ◇ **ízesítés mértéke adzszikagen** „Jó az ízesítése az ételnek?” [Rjórinno adzszikagen-va ikagadeszuka?] ◇ **jelentős**

mértékben icsidzszirusiku „Jelentős mértékben drágulhat a kenyér.” [Pan-no nedan-va icsidzszirusiku takakunarikanenai.] ◇ **megfelelő mértékben tekidoni** „Megfelelő mértékű pihenésre van szükség!” [Tekidoni jaszunde kudaszai.] ◇ **teljes mértékben kanzen-ni** „Ez a cég teljes mértékben külföldi tulajdonba került.” [Kono kaisa-va kanzenni gaisikeinatta.] ◇ **változás mértéke zógenricu** „importvolumen éves változásának mértéke” [Junjúrójóno nendzszizógenricu]

mértékadó ♦ **kidzsuntonaru** „gázdíj számításánál mértékadó éves fogyasztás” [Gaszu rjókinszanteikidzsuntonaru nenkansijó rjó]

mértékében elmarad ♦ **hododehanai** „Az ideai termés mértékében elmarad a múlt évitől.” [Kotosino súkaku-va kjonenhododehanai.]

mértékében meghalad ♦ **hidehanai** „A mostani gazdasági csapás mértékében meghaladja a földrengéskor tapasztalat.” [Konkaino keizaidageki-va sinszaino hidehanai.]

mértékegység ♦ **szokuteitan-i** ♦ **tan-i** „A hosszúság mértékegysége a méter.” [Nagaszano tan-i-va métorudeszu.] ◇ **alpmértékegység kihontan-i** (alapegység) ◇ **származtatott mértékegység júdótan-i**

mértékegységek átváltási táblázata ♦ **dorjókókanszanhjó**

mértékegységrendszer ♦ **tan-ikei** ◇ nemzetközi mértékegységrendszer **kokuszaitan-ikei** (SI)

mértékek ♦ **dorjókó**

mértékelmélet ♦ **szokudoron** (matematika)

mértékismeret ♦ **dorjókógaku** (metrológia)

mértékkel ♦ **tasinamuteido** „Csak mértékkel iszom.” [Tasinamu teidoni nomimaszu.] ♦ **hodohodoni** (mértékletesen) „Mértékkel iszik.” [Kare-va hodohodoni oszake-o nondeiru.]

mértékkel csinál ♦ **hodohodoniszuru** „Mértékkel iszik.” [Oszake-o hodohodoniszuru.]

mértékkel csináljon ♦ **taiteiniszuru** (felszólító módban) „Mértékkel egyél édességet!” [Amaimono-o taberunomo taiteininaszai!]

mértékletes ♦ **onken-na** „mértékletes álláspont” [Onkenna tacsiba] ♦ **szecudoaru** „mértékletes életmód” [Szecudoaru szeikacu]

◆ **szecudono** ◆ **tekidona** „Mértékletes ivásra törekszem.” [Tekidona insu-o kokorogaketeiru.] ◆ **hikaemena** „mértékletes fűszerezés” [Hikae mena adzsicuke] ◆ **hodohodono** „A mértékletes borfogyasztás nem alkoholizmus.” [Vain-no hodohodono insu-va aru csúde-va nai.] ◆ **hodojoi** „mértékletes napi testmozgás” [Mainicsino hodojoi undó] ◆ **jokunonai**

mértékletes az evésben ◆ **harahacsibu** (nem enni degeszre magunkat) „Mértékletesen eszem.” [Icumo harahacsibutabeteiru.]

mértékletes életmód ◆ **szeszszeizeikacu**

mértékletes ember ◆ **szeszszeika**

mértékletesen ◆ **tekidoni** „Mértékletesen igyál!” [Arukóru-va tekidoni nondekudaszai.] ◆ **hodohodoni** „Mértékletesen bánok a pénzzel.” [Okane-o hodohodoni cukau.]

mértékletesen dohányzás ◆ **szecuen**

mértékletesség ◆ **szeszzei** „mértékletesség az evésben és ivásban” [Insokuno szeszzei] ◆ **szecudo** ◆ **taitei** „Az incelkedésnél sem árt a mértékletesség.” [Karakauonomo taiteinisisita hógaii.] ◆ **tekido** ◆ **hacsibunme** „Ha mértékletesen eszünk, nem kell orvoshoz mennünk.” [Harahacsibunmeni isairazu.] ◆ **hikaeme** „Mértékletesen iszom alkoholt.” [Oszake-o hikae meni nomu.]

mértékrendszer ◆ **tan-ikei** (mértékegységrendszer) ◇ **SI-mértékrendszer**
kokuszaitan-ikei

mértéktartás ◆ **szecudo** ◆ **hikaeme**

mértéktartó ◆ **onken-na** „mértéktartó reform” [Onkenna kaikaku] ◆ **ontóna** „mértéktartó kifejezés” [Ontóna hjógen] ◆ **ken-jakuszuru** „Mértéktartóan él.” [Ken-jakusite kurasiteiru.] ◆ **szecudoaru** „mértéktartó viselkedés” [Szecudoaru kódó] ◆ **hikaemena** „mértéktartó fogyasztás” [Hikae mena insoku]

mértéktelen ◆ **kadono** (túlzott) „A mértéktelen alkoholfogyasztás káros.” [Kadonoarukóru szessu-va karadani varui.] ◆ **kjokudono** „mértéktelen feszültség” [Kjokudono kincsó] ◆ **szecudononai** „mértéktelen életmód” [Szecudononai szeikacu] ◆ **dohazureno** „Mértéktelen étvágyam van.” [Dohazureno sokujokugaa-ru.] ◆ **hógaina** „Mértéktelen árat kért érte.”

[Hógaina ne-o cuketa.] ◆ **mucsana** „mértéktelen ivás” [Mucsana insu] ◇ **mérték-
telen evés** **tabeszugi** „Vigyázzunk a mérték-
telen evéssel!” [Tabeszugini-va csúisimasó.]

mértéktelen élvezet ◆ **tandeki** „alkohol mértéktelen élvezete” [Szake-e no tandeki]

mértéktelen erdőirtás ◆ **ranbacu**

mértéktelen evés ◆ **tabeszugi** „Vigyázzunk a mértéktelen evéssel!” [Tabeszugini-va csúisimasó.]

mértéktelen haszon ◆ **bóri**

mértéktelen ivás ◆ **bóin**

mértéktelen ivászat ◆ **fukazake**

mértéktelen kibocsátás ◆ **ranpacu**

mértéktelenség ◆ **dohazure** ◆ **fuszeszzei** (egészség rovására) ◆ **hógai** ◆ **mucs**

mértéktelenül ◆ **kadoni** (túlzottan) „Mérték-
telenül iszik.” [Kadoni oszake-o nomu.] ◆
kjokudoni ◆ **tairjóni** (nagy mennyiségben) ◆
dohazureni „Mértéktelenül sokat iszik.” [Do-
hazureni szake-o nomu.] ◆ **mucsani** „Mérték-
telenül iszik.” [Oszake-o mucsani nomu.] ◆
mujamijatarato „Mértéktelenül sokat eszik.”
[Mujamijatarato taberu.]

mértéktelenül csinál ◆ **simakuru** „Mérték-
telenül költi a pénzt.” [Okane-o cukaimakuru.]

mértéktelenül kibocsát ◆ **ranpacuszuru**
„Mértéktelenül bocsátották ki az államkötvénye-
ket.” [Kokuszai-o ranpacusita.]

mértéktől függ ◆ **teidonomondai** „Az épület
megdőlésének kritikussága a mértékétől függ.”
[Tatemonoga katamukunomo teidono monda-
ideszu.]

mérték utáni ◆ **oacuraeno** „mérték utáni öltö-
ny” [Oacuraenoszúcu] ◆ **ódámédono**
„mérték utáni öltöny” [Ódámédonoszúcu]

mérték után készít ◆ **csúmonsitecukuru**
„Az öltönyöm mérték után készült.” [Szúcu-o
csúmonsite cukutta.]

mért érték ◆ **szokuteiszúcsi** ◆ **szokuteicsi**
„A műszerről leolvasta a mért értéket.” [Szok-
uteikikara szokuteicsi-o jomi totta.]

mért súly ◆ **kakeme** ◆ **rjóme** „A hentes csalt,
amikor a súlyt mérte.” [Nikuja-va rjóme-o go-
makasita.]

Meru-hegy ♦ **sumiszen****merül** ♦ **ocsiru** (esik) „Mély álomba merült.”[Fukai nemurini ocsita.] ♦ **sizumu** (süllyed) „Gondolataimba merültem.” [Omoini sizunda.] ♦ **szuikomareru** „Mély álomba merült.”[Fukai nemurini szui komareta.] ♦ **hamarikom** „Nyakig merült a korrupcióba.” [Osokudzsikenni fukakuhamari konda.] ♦ **hitaru** „Gondolataimba merültem.” [Dzsibunno kangaeni hitatteita.] ♦ **bottószeru** „A tanulásba merült.” [Benkjóni bottósita.] ♦ **bocunjúszuru** „A vízbe merült.” [Szuicsúni bocunjúszita.] ♦ **moguru** (alámerül) „A tengeralattjáró a víz alá merült.” [Szenszuikan-va mizuni moguta.]♦ **álomba merül nemurikom** „A nehéz nap után álomba merültem.” [Iszogasii icsinicsigaovattara, nemuri konda.]♦ **beszélgetésbe merül hanasikom** „Beszélgetésbe merültem a rég nem látott barátommal.” [Nagaku atteinakatta tomoadcsito hanasi konda.]♦ **feledésbe merül módaremooboeteinai** (senki sem emlékszik rá) „Feledésbe merült a neve.” [Kareno namae-o mó daremo oboeteinai.]♦ **feledésbe merül kiokugafúkaszeru** „A földrengés emléke feledésbe merült.” [Sinszaino kiokuga fúkasita.]♦ **feledésbe merül maibocuszuru** „feledésbe merült celeb” [Maibocusita geinódzsín] ♦ **feledésbe merül jonivaszurerareru** „Neve feledésbe merült.” [Kareno na-va joni vaszurerareta.]♦ **gondolataiba merül omoínifukeru** „Zenehallgatás közben gondolataimba merültem.” [Ongaku-o kikinagara omoini fuketta.]♦ **hagy feledésbe merülni boszszuru** „Nem hagyhatjuk feledésbe merülni a munkáját.” [Kareno kószeki-o bohszuruvakeni-va ikenai.]♦ **hullámsírba merül mokuzutokieru** „A hajó hullámsírba merült.” [Csinbocusita fune-va mokuzuto kieta.]♦ **olvasásba merül jomifukeru** „Egy érdekes könyv olvasásába merültem.” [Omosiroi sósze-cuni jomi fuketteita.]**merülés** ♦ **kiszszui** „kis merülésű hajó” [Kiszszuiga aszai fune] ♦ **daibu** (búvármerülés)**merülési magasság** ♦ **funaasi** „A sok tehertől mélyre merül a hajó.” [Kamocuga omokute funaasiga fukai.]**merülési mélység** ♦ **kiszszui****merülési vonal** ♦ **kiszszuiszen** ♦ **szuiszen** ♦ **legnagyobb merülési vonal manszaikiszszuiszen****merülőhid** ♦ **csinkabasi****mérvadó** ♦ **ateninaru** (nem lehet rá alapozni)„Az én véleményem nem mérvadó.” [Bokuno iken-va ateninaraai.] ♦ **sinraidekiru** (megbízható) „Nem mérvadó, amit mond.” [Karega itteurukoto-va sinraidekinai.]**mese** ♦ **otogizósi** (gyűjtőnév) ♦ **otogibanasi**(tündérmese) ♦ **szecuva** ♦ **cukuribanasi** (kitaláció) „Rögtön kiderült, hogy mese az egész.” [Cukuri banasidattakoto-va szugunibareta.]♦ **téru** ♦ **dóva** ♦ **hanasi** „Mese a tücsökről és a hangyáról.” [Aritokirigiriszuno hanasi.]♦ **mukasibanasi** (népmese) „Mesét mondtam a lányomnak.” [Muszumeni mukasibanasi-o kikaszeita.]♦ **meruhen** ♦ **monogatari** ♦ **A bambuszvágó meséje taketorimonogatari** ♦ **Bambuszgyűjtő meséje taketorimonogatari** ♦ **esti mese nerumaenootogibanasi** ♦ **Ezeregyéjszaka meséi szenjaicsijamonogatari** ♦ **ezópusi mesék iszoppugúva** ♦ **tündérmese feari-téru****mesebeli** ♦ **dóvano****mesebeszéd** ♦ **eszoragoto** „Mesebeszédet mond.” [Eszoragoto-o iu.] ♦ **tavagoto****mesefilm** ♦ **kodomomukenoieiga** (gyerekfilm)**mesegyűjtemény** ♦ **dóvasú****meséíró** ♦ **dóvaszakka****mesekönyv** ♦ **dóvasú****mesél** ♦ **kataru** „Egy történetet meséltem a barátomnak.” [Aru monogatari-o júdzsinni katatta.]♦ **kósakuszuru** „A démonok világáról mesélt.” [Tenguno szekainicuite kósakusita.]♦ **monogataru** „A nagyapám az élményeiről mesélt.” [Odzsiisan-va dzsibunno taiken-o monogatatta.]♦ **emlékeiről mesél omoidebanasi-o szuru** „Gyermekkori emlékeimről meséltem.” [Kodomo no korono omoi debanasi-o sita.]**mesélés** ♦ **kósaku** ♦ **kódan** (előadó művészet)**mesélő** ♦ **katarite****mesemondás** ♦ **mukasibanasi-o szurukoto** ♦ **monogatari-o szurukoto** ♦ **képes mesemondás kamisibai**

mesemondó ♦ **katarite** ♦ **mukasibanasino-katarite** ♦ **monogatari-o szuruhito**

mesenchima ♦ **kan-jó**

mesország ♦ **otoginokuni**

mesés ♦ **szubarasii** „Mesés utazás volt.” [Szubarasii rjokódatta.]

meseszép ♦ **szubarasii** „Gyönyörködtem a meseszép tájban.” [Szubarasii kesiki-o nagameteita.]

meseszép táj ♦ **zekkei**

meseszerű ♦ **meruhencsikkuna** „Meseszerű történet.” [Meruhencsikkuna monogatada.] ♦ **romancsikkuna** „meseszerű zene” [Roman-csikkuna kjoku]

mesevilág ♦ **meruhen-noszekai**

M-es méret ♦ **emuszaizu**

messiás ♦ **mesia**

Messiás ♦ **kjúszeisu** (Megváltó)

mester ① **sisó** „mester és tanítványa” [Sisóto desi] ② **tacudzsin** „szakácmester” [Rjórinó tacudzsin] ③ **súsi** (mesteri cím) ♦ **ódzsa** „nevettetés mestere” [Varaino ódzsa] ♦ **ojakata** ♦ **kamiszama** „A nyelvtudományok mesterének tartják.” [Kare-va gogakuno kamiszamato ivar-eteiru.] ♦ **kjosó** ♦ **si** (tanár) ♦ **sihan** ♦ **taika** „japán festészet mestere” [Nihongano taika] ♦ **takumi** „építész-mester” [Kencsikuno takumi] ♦ **tórjő** ♦ **hidzsiri** ♦ **maszutá** ♦ **mjósu** „Ő sakkmester.” [Kare-va cseszuno mjósudeszu.] ♦ **meika** ♦ **meisu** „mesterlövész” [Sagekino meisu] ♦ **meidzsin** „versírás mestere” [Sino meidzsin] ♦ **rentacunosi** ♦ **rósi** (buddhista) ◇ **ácmester daikutórjő** ◇ **ácmester daikunotórjő** ◇ **beszédművészet mestere vadzsucunotacudzsin** ◇ **ezeremester nandemoja** ◇ **sakkmester cseszunomeidzsin** ◇ **sógimester sógimeidzsin** ◇ **tanítómestereként tekint sisukuszuru** „Tanítómestereként tekint Akutagava Rjunoszuke-re.” [Akutagavarjunoszukei sisukusiteiru.] ◇ **tanítvány időnként túlszárnyalja mesterét ao-va ai-jori dete ai-jori aosi**

mesterállomás ♦ **ojakjoku**

mestere lesz ♦ **taszszuru** „Egy művészet mestere lett.” [Icsigeini tah-sita.]

mesterember ♦ **kósó** ♦ **sokunin**

mesterfogás ♦ **uravaza** (fortély)

mesterfokozat ♦ **súsigakui**

mestergerenda ♦ **tórjő**

mesteri ♦ **takumina** „mesteri elmesélő képesség” [Takumina vadzsucu] ♦ **tassana** „Mesterien forgatja a tollat.” [Kare-va fudega tassada.] ♦ **dóniiru** „Mesteri zeneeloadás volt.” [Dóni itta enzósodesita.]

mesteri cím ♦ **súsigó**

mesteri diploma ♦ **súsironbun** (mesteri szakdolgozat)

mesteri disszertáció ♦ **súron** ♦ **maszutáronbun**

mesteri elgondolás ♦ **isó**

mesterien használ ♦ **cukaikonaszu** „A táblázatkezelő program minden részét mesterien használja.” [Hjókeiszanszofutonoszubeteno kinó-o cukaikonaszu.]

mesterien megtervez ♦ **isó-o koraszu** (remekmű) „Gyönyörűek a mesterien megtervezett építészeti remekművek.” [Isó-o korasita kencsikuga migotodeszu.]

mesteri érzék ♦ **racuvan**

mesteri érzékű ember ♦ **racuvanka**

mesteri fokozat ♦ **súsigakui**

mesteri haiku ♦ **súku**

mesteri iskola ♦ **daigakuin**

mesteri kifejezés ♦ **súku**

mesteri kurzus ♦ **súsikatei**

mesteri szakdolgozat ♦ **súsironbun** ♦ **maszutáronbun**

mesteri tudás ♦ **takumi** „Megmutatja mesteri tudását.” [Takumi-o koraszu.]

mesterkedés ♦ **kószaku**

mesterkedik ♦ **takuramu** (valamiben) „Miben mesterkedsz?” [Nani-o takurandeimaszuka?] ♦ **mokuromu** „Valami rosszban mesterkedik.” [Akudzsi-o mokuondeiru.]

mesterkél ♦ **kazaru** „mesterkélts viselkedés” [Kazatta taido]

mesterkéletlen ♦ **kjosokunonai** „mesterkéletlen szépség” [Kjosokunonai ucukusisza] ♦ **sicubokuna** ♦ **takumazaru** „mesterkéletlen

- humor” [Takumazarujúmoa] ♦ **ten-imuhóna** „mesterkéletlen viselkedés” [Ten-imuhóna furu mai] ♦ **bokutocuna** „mesterkéletlen természet” [Bokutocuna szeikaku] ◇ **mesterkélttség kidori** „mesterkéletlen viselkedés” [Kidorinonai furu mai]
- mesterkéletlenség** ♦ **ten-imuhó** ♦ **ten-sinranman** ♦ **bokutocu** ◇ **szilárd mesterkéletlenség gókibokutocu**
- mesterkéletlenül** ♦ **ten-imuhóni** „Mesterkéletlenül viselkedik.” [Ten-imuhóni furumatteiru.]
- mesterkél** ♦ **icubarino** (hamis) „mesterkél mosoly” [Icubarino egao] ♦ **kazatta** „mesterkél viselkedés” [Kazatta taido] ♦ **katakurusii** (erőltetett) „Az írónak mesterkél stílusa volt.” [Ano szakkano szakuhin-va katakurusiszutairudesita.] ♦ **kuszai** „Micsoda mesterkél előadás.” [Kuszai engidana.] ♦ **kuszaminoaru** „mesterkél előadás” [Kuszaminoaru engi] ♦ **szakuitekina** „mesterkél mondat” [Szakuitekina bunsó] ♦ **szorazorasii** „mesterkél modor” [Szorazorasii taido] ♦ **cukurino** (csinált) „Mesterkélten nevetett.” [Cukuri varai-o sita.] ♦ **tottecuketajóna** „Mesterkélten nevetett.” [Tottecuketajóna varai-o sita.] ♦ **fusizen-na** „mesterkél udvariasság” [Fuszizenna teineisa] ♦ **vazatorasii** „mesterkél mosoly” [Vazatorasii hohoemi]
- mesterkélten** ♦ **icuvatte** (hamisan) ♦ **katakurusiku** (erőltetetten) ♦ **furi-o site** „Mesterkélten jókedvű volt.” [Jókina furi-o sita.]
- mesterkélttség** ♦ **kazarike** ♦ **gikósugi** ♦ **kidori** „mesterkéletlen viselkedés” [Kidorinonai furu mai] ♦ **kjosoku** ♦ **kuszami** ♦ **fusizen** ♦ **man-neri** ♦ **man-nerizumu**
- mesterképzés** ♦ **súsikatei** (mesteri kurzus)
- mesterkurzus** ♦ **maszutákószu**
- mesterlemez** ♦ **genban**
- mesterlövész** ♦ **sagekinomeisu** ♦ **szogekisu** ♦ **szogekihei** ♦ **meisasu**
- mestermunka** ♦ **meihin**
- mestermű** ♦ **ippin** ♦ **keszszaku** (remekmű) ♦ **taiszaku** ♦ **daihjószaku** (ikonikus alkotás) „Ez a novella az író mesterműve.” [Kono sószecu-va szono szakkano daihjószakudeszu.] ♦ **meiszaku**
- mesterpáros** ♦ **szóheki** „társadalomtudomány mesterpárosa” [Sakaikagakuno szóheki]
- mesterpilóta** ♦ **csódzsin**
- mesterré válás** ♦ **menkjokaiden** „mesteri ügyesség” [Menkjokaidenno udemae]
- mesterség** ♦ **gidzsucu** (szakértelem) „Könnyebb állást találni annak, akinek van egy mestersége.” [Gidzsucu-o motteiru hito-va sigoto-o micukejaszui.] ♦ **sóbai** „A földművéség nem könnyű mesterség.” [Nógjó-va rakuna sóbaide-va nai.] ♦ **sokugjó** (foglalkozás) „Ritka mesterséget űz.” [Mezurasii sokugjóni dzsúdzsiszuru.] ♦ **szenmon** (szakma)
- mesterségbeli tudás** ♦ **gikó**
- mesterséges** ♦ **dzsin-i** ♦ **dzsin-itekina** (ember okozta) ♦ **dzsinkó** ♦ **dzsinkótekina** „Mesterséges fényvel virágokat termeszt.” [Dzsinkótekina hikaride hana-o szaibaisiteiru.] ♦ **dzsinkóno** ♦ **dzszinjó** „mesterséges nyelv” [Dzszinjógo]
- mesterséges beporzás** ♦ **dzsinkódzszufun**
- mesterséges cellulóz** ♦ **kemikaru-parupu**
- mesterséges dombocská** ♦ **cukijama**
- mesterséges édesítőszer** ♦ **dzsinkókanmirjó** ♦ **daitaikanimirjó**
- mesterséges elemek** ♦ **dzsinkógenszo** (kémia)
- mesterséges életben tartás** ♦ **enmeicsirjó** „Visszautasította a mesterséges életben tartást.” [Enmeicsirjó-o kjohisita.]
- mesterségesen** ♦ **dzsin-itekini** (ember okozta módon) „Mesterségesen hozott létre földrendést.” [Dzsin-itekini dzsisin-o okosita.] ♦ **dzsinkótekini** „Mesterségesen hullat esőt.” [Dzsinkótekini ame-o furaszeru.]
- mesterséges eső** ♦ **dzsinkókóu**
- mesterséges fény** ♦ **dzsinkókó**
- mesterséges fotoszintézis** ♦ **dzsinkókógószei**
- mesterséges gumi** ♦ **dzszinzógomu**
- mesterséges gyöngy** ♦ **mozósindzsu**
- mesterséges hóesés** ♦ **dzsinkókószecu**
- mesterséges hold** ♦ **dzsinkóeiszei** (műhold)

mesterséges intelligencia ♦ **éai** ♦ **dzsínkó-zunó** ♦ **dzsínkócsinó**

mesterséges ízesítő ♦ **kagakucsómírjő** ♦ **dzsínkócsómírjő**

mesterséges keltetés ♦ **dzsínkófuka**

mesterséges kiválasztás ♦ **dzsín-itekítóta**

mesterséges kiválogatás ♦ **dzsín-iszentaku** ♦ **dzsín-itóta**

mesterséges kromoszóma ♦ **dzsínkószen-sokutai** ◊ élesztő **mesterséges-kromoszóma kóbodzsínkószensokutai**

mesterséges lélegeztetés ♦ **dzsínkókokjú** „Mesterséges lélegeztetést ad a betegnek.” [Kandzsani dzsínkókokjú-o hodokoszu.]

mesterséges megtermékenyítés ♦ **dzsín-kódzsuzsei** „Nem feltétlenül fogan meg a gyerek, még ha mesterséges megtermékenyítést alkalmaznak is.” [Dzsínkódzsuzsei-o sitemo kanarazu kodomogadekiruvakede-va arimaszen.]

mesterséges nyelv ♦ **dzsínkógo** ♦ **dzsínzógo**

mesterséges ondóbevétel ♦ **dzsínkódzsuzszi** (mesterséges megtermékenyítés)

mesterséges táplálás ♦ **dzsínkóeijó**

mesterséges tárgy ♦ **dzsínkóbucu**

mesterséges tartósítószer ♦ **gószeiho-zonrjó**

mesterséges tó ♦ **dzsínkóko** ♦ **dzsínzóko**

mesterséges vaj ♦ **dzsínzóbatá**

mesterséges város ♦ **keikakutosi** (tervezett város)

mesterséges szaporítás ♦ **dzsínkóhansoku**

mesterséges szerv ♦ **dzsínkózóki**

mesterséges sziget ♦ **dzsínkótó**

mesterséges színezék ♦ **gószeicsakusokurjó** „Ez a készítmény nem tartalmaz mesterséges színezéket.” [Kono szeizai-va gószeicsakusokurjó-o sijositeimaszen.] ♦ **dzsínkócsakusokurjó** „Mesterséges színezéket tartalmaz.” [Dzsínkócsakusokurjógan-jú.]

mesterséges színezőanyag ♦ **dzsínzó-szenrjó**

mesterséget úz ♦ **dzsúdzsizuru** „Embert próbáló mesterséget úz.” [Kibisii sigotoni dzsúdzsizuru.]

mesterséget űző ♦ **dzsúdzsisa**

mesterszakács ♦ **rjósínomeidzsín**

mesterszalag ♦ **ojatépu** ♦ **genban** ♦ **masz-utátépu**

mester-szolga kapcsolat ♦ **szanzenoen**

mester túlszárnyalása ♦ **sucuran** ♦ **sucuran-nohomare**

mész ♦ **isibai** ♦ **szekikai** ◊ oltatlan mész **szeiszekikai** ◊ oltott mész **sószekikai** ◊ oltott mész **szuiszankakarusiumu** (Ca(OH)₂)

mészárlás ♦ **gjakuszacu** ♦ **szacuriku** ♦ **csikuszacu** (állatok mészárlása) ♦ **minagorosi** ◊ tömegmészárlás **súdangjakuszacu** ◊ tömegmészárlás **tairjógjakuszacu** ◊ válogatás nélküli mészárlás **muszabecuszacuriku**

mészáros ♦ **gjakuszacusa** (embereket ölő) ♦ **zanszacusa** (brutális gyilkos) ♦ **sokunikukaitaisoriszagjóin** ♦ **toszacunin** (böllér)

mészárszék ♦ **toszacudzsó**

mészégető kemence ♦ **isibaigama**

meszel ♦ **szekkaitorjó-o nuru**

meszelés ♦ **szekkaitorjó-o nurukoto** ♦ **szekkainuri**

meszelkedés ♦ **szekkaitorjó-o nurukoto** (meszelés) ♦ **szekkainuri**

meszelt ♦ **szekkainurino**

meszelt fal ♦ **sirakabe**

meszesedés ♦ **kókasó** ♦ **szekkaika** ♦ **haku-aka** ◊ érelmeszesedés **dómjakukóka**

meszesedik ♦ **szekkaikasuru**

meszezés ♦ **szekikai-o makukoto** (talajon)

mészhéjú állat ♦ **kairui**

mészhidrát ♦ **szuiszankakarusiumu** (Ca(OH)₂)

mészkö ♦ **szekkaigan** ♦ **szekkaiszeki**

mészköbarlang ♦ **szekkaidó**

mészpát ♦ **hókaiszeki**

messze ♦ **unto** „Ő messze gazdagabb mint te vagy.” [Kare-va anatajoriunto okanemocside-

szu.] ♦ **zutto** (magasan) „Ennek a terméknek messze jobb a minősége.” [Kono szeihinno hinsicu-va arejorizuttojoi.] ♦ **danden** „Ez a termék messze olcsóbb máshol.” [Kono sóhin-va hokano miszede kauto danzenjaszui.] ♦ **tói** „Messzire ment.” [Tóitokoromade itta.] ♦ **tókuni** „A fiam messze lakik.” [Muszuko-va tókuni szundeiru.] ♦ **harukani** „A megjegyzése messze túlment mindenem.” [Kareno hacugen-va harukani dzsósiki-o koeteita.] ♦ **hodotói** „Ha ilyen problémák vannak még, akkor messze vagyunk a gyakorlati felhasználástól.” [Kósita mondaigaaru kagiri, dzsicujóka-va hodotói.]

messze e földön ♦ **tengai**

messze hordó nyíl ♦ **tója**

messze jár ♦ **tókuhedataru** „A könyv tartalma messze jár a könyv címétől.” [Sószecuno najjó-va taitorukara-va tóku hedatatteiru.]

messzelátó ♦ **ensi** (szem) ♦ **szógankjó** (kukker) ♦ **bóenkjó** (távcső)

messze legjobb ♦ **dantocuno**

messze lévő ülés ♦ **cunboszadzsziki**

messzemenő ♦ **kakehanareta** (túlzottan elrugaszkodott) „Nem szabad messzemenő következtetést levonni.” [Kake hanareta kecuron-o dasite-va ikenai.] ♦ **kóhan-nivataru** (kiterjedt) „Messzemenő változtatásokat tervez.” [Kóhanni vataru henkó-o keikakusiteiru.] ♦ **dzsúdaina** (súlyos) „Ennek a betegségnek messzemenő következményei vannak.” [Kono bjóki-va dzsúdaina eikjó-o ojoboszu.]

messzemenően ♦ **akumademo** (mindenképpen) „Messzemenően szem előtt tartjuk a hasznosságot.” [Akumademo dzsicujószei-o dzsúsisiteiru.] ♦ **zenmentekini** (minden tekintetben) „Messzemenően elégedett vagyok.” [Zenmentekini manzokusiteiru.]

messze nem ♦ **hodotói** „A helyzet messze nem ideális.” [Dzsókjó-va riszókara hodotói.]

messzeség ♦ **enpó** „végtelen messzeség” [Mugenenpó] ♦ **kanata** ♦ **tengai** ♦ **haruka** ♦ **mivatasi**

messzeségbe nézés ♦ **mivatasi**

messze van ♦ **hanareru** „Japán és Magyarország messze van egymástól.” [Nihontohangarí-va hanareteiru.]

messze van egymástól ♦ **kakehedataru** „Messze van egymástól a képességük.” [Karerano nórijoku-va kake hedatatteiru.]

messzi ♦ **enpó** „Köszönöm, hogy olyan messziről elfáradt hozzánk.” [Enpókara kitekudaszatte arigatógozaimaszu.] ♦ **kanatano** „Az úrszonda elindult a messzi világűrbe.” [Tanszaki-va ucsúnokanata-e tobi tatta.]

messzibe tekint ♦ **tenbószuru** „jövőbe tekintő városfejlesztés” [Aratana mirai-o tenbósita maccszikuri]

messzi hegylánc ♦ **majuzumi**

messzi hely ♦ **szora** „messzi idegenben lakik.” [Kare-va ikokuno szora-o aogu.]

messzi pontig sekély ♦ **tóaszano** „Ez a tó messzi pontig sekély.” [Kono mizúmi-va tóaszada.]

messzire ♦ **enpó-e** „Messzire utaztam.” [Enpóhe rjokósita.] ♦ **tóku** ♦ **tóku-e** „Messzire költöztem.” [Tóku-e hikkosita.] ♦ **tókumade** „Messzire elhallatszik a hangja.” [Tókumade koega kikoeru.] ♦ **túl messzire megy szugiru** „Ez a vicc túl messzire megy.” [Kono dzsódán-va szugirujo.]

messzire hallatszik ♦ **koenotórigaii** „Messzire hallatszik a hangja.” [Kare-va koenotórigaii.]

messzire lát ♦ **tómegakiku** „Száz méter messzire is ellátok.” [Vatasi-va hjakumétoru szakimade tómega kiku.]

messzire megy ♦ **anmari** „Túlságosan messzire ment a kijelentésével.” [Anmarinokoto-o ivareta.] ♦ **tónoriszuru** „Ha messzire megyek a kocsival, a motor furcsa hangot ad.” [Tónoriszuruto kurumanoendzinkara ajasii otogaszuru.] ♦ **nem megy túl messzire minohodo-siru** „Túl messzire mentél!” [Mino hodo-o sire!]

messzire megy tanulni ♦ **júgakuszuru**

messzire visz ♦ **haszeru**

messziről ♦ **tókukara** „Messziről jöttem.” [Tókukara kita.] ♦ **harubarutókukara** „Messziről jött egy rokonom.” [Sinszekigaharubaru tókukarajattekita.]

messziről ingázás ♦ **enkjoricúkin**

messziről jött ♦ **enraino** „messziről jött vendég” [Enraino kĵaku]

messziről utazás ♦ **enro** „Köszönjük, hogy ilyen messziről elfáradt hozzánk!” [Enroharu-baru okosiitadaki, arigatógozaimaszu.]

messzi távolban ♦ **harukakanatani** „A messzi távolban egy hegy látszik.” [Haruka kanatani jamaga mieru.]

mészszivacs ♦ **szekkaikaimenkó**

mésztej ♦ **szekkainjú**

mesztic ♦ **konkecudzsin** ♦ **meszutiszo**

mésztafa ♦ **szekkaika** ♦ **torabácsin**

mészváz ♦ **szekkaisicunokara**

mészvíz ♦ **szekkaiszui**

metaadat ♦ **metadéta**

metabolikus hulladékanyag ♦ **taisahai-kibucu**

metabolit ♦ **taisaszambucu** ♦ **taisabucu** ♦ **taisabussicu**

metabolizmus ♦ **taisa** ♦ **bussicutaisa** ♦ **bradimetabolizmus kandzsotaisa** ♦ **hemimetabolizmus fukanzenhentai** (nem teljes metamorfózis) ♦ **tachimetabolizmus kjo-oszokutaista** (felgyorsult anyagcsere)

metabolom ♦ **metaborómu**

metabolomika ♦ **metaboromikuszu**

metabotrop receptor ♦ **taisagatadzsuĵó-tai** ♦ **taisagatareszeputá**

metafázis ♦ **bunrecucsúki** (sejtosztódás közbelső szakasza) ♦ **metafézu** (sejtosztódás szakasza)

metafizika ♦ **keidzsidzsó** ♦ **keidzsidzsóga-ku**

metafizikai ♦ **keidzsidzsó** „metafizikai festészet” [Keidzsidzsókaiga]

metafizikai materializmus ♦ **keidzsidzsó-gakutekĵuibucuron**

metafloém ♦ **kószeisibu**

metafora ♦ **an-ĵu** ♦ **in-ĵu** ♦ **metafá**

metafora eszköze ♦ **in-ĵuhó**

metafoszforsav ♦ **metarinszan** (HPO₃)

metakommunikáció ♦ **metakomĵunikésön**

metál ♦ **metarikku** „metál színű festés” [Metarikku toszó] ♦ **metaru** (fém)

metál szalag ♦ **metaru-tépu**

metál szín ♦ **metarikku-kará**

metál színű kocsi ♦ **metarikkusa**

metálzene ♦ **metarukeiongaku**

metaméria ♦ **taiszecuszei** (állatoknál) ♦ **metamerizumu** (kémiai)

metamorfózis ♦ **hensin** „rovarok metamorfózisa” [Koncsúno hensin] ♦ **hentai** „rovar metamorfózisa” [Musino hentai] ♦ **hipermetamorfózis kahentai**

metán ♦ **metan** (CH₄)

metanal ♦ **horumuarudehido** (formaldehid)

metángáz ♦ **metangaszu**

metanogén ♦ **metanszeiszeikin**

metanol ♦ **metanóru** (CH₄O) ♦ **mokuszei**

metánosítás ♦ **metanésön**

metanyelv ♦ **kódzsigengo** ♦ **metagengo**

metaplázia ♦ **hensicukeiszei**

metastabilitás ♦ **dzsun-antei**

metasztázis ♦ **ten-i** (áttétképzés)

metatheria ♦ **kódzsúkakó**

metaxilém ♦ **kószeimokubu**

metazoa ♦ **kószeidóbucu** ♦ **eumetazoa sinszeikószeidóbucu**

metél ♦ **kĵiru** (vág) „Tésztát metélt.” [Paszutano kidzsi-o kitta.]

metélőhagyma ♦ **aszacuki** (Allium schoenoprasum) ♦ **ezonegi** (Allium schoenoprasum) ♦ **kínai metélőhagyma nira**

métely ♦ **gaidoku** (ártalom) „társadalom métegye” [Sakaino gaidoku] ♦ **kantecu** (máj-métely) ♦ **kĵúcsú** (Trematoda) ♦ **dzsizsutomama** ♦ **denszen** (fertőzés) ♦ **fuhai** (rohadás) „megmétegyezett társadalom” [Sakaino fuhai] ♦ **májmétely kanzódzsizsutoma** ♦ **vérmétely dzsúkecukĵúcsú**

mételyek ♦ **kĵúcsúkó** (Trematoda) ♦ **kĵúcsúru**

mételyfű ♦ **dendzsiszó** (négylevelű mételyfű) ♦ **herelevelű mételyfű dendzsiszó** (négylevelű mételyfű)

- métélykóró** ♦ **szeri**
- meteor** ♦ **rjúszei**
- meteorid** ♦ **meteoroido** ♦ **rjúszeitai**
- meteorit** ♦ **inszeki**
- meteorkő** ♦ **inszeki**
- meteorkráter** ♦ **inszekikő**
- meteorológia** ♦ **kisógaku** ◊ **biometeorológia** **szeikikógaku**
- meteorológiai állomás** ♦ **kisódai** ♦ **szokkódzso**
- meteorológiai előrejelzés** ♦ **tenkijohó** „A meteorológiai előrejelzés szerint holnap esni fog.” [Tenkijohónijoruto asita-va amega furiszódeszu.]
- meteorológiai intézet** ♦ **kisócsó**
- meteorológiai jelenség** ♦ **kisógensó**
- meteorológiai léggömb** ♦ **tanszokukikjú**
- meteorológiai megfigyelés** ♦ **kisókanszoku**
- meteorológiai megfigyelő állomás** ♦ **szokkódzso**
- meteorológiai műhold** ♦ **kisóeiszei**
- meteorológiai obszervatórium** ♦ **szokkódzso**
- meteorológiai radar** ♦ **kisórédá**
- meteorológiai szolgálat** ♦ **tenkiszódan-dzso**
- meteorológus** ① **tenkijohósi** „televízióban megjelenő meteorológus” [Terebini deru tenkijohósi] ♦ **kisógakusa** ♦ **kisójohókan** ♦ **tenkijohókan**
- meteorraj** ♦ **rjúszeigun** (rajmeteor) ◊ **Leonidák meteorraj** **sisizarjúszeigun** ◊ **Perseidák meteorraj** **peruszseuszuzarjúszeigun**
- meteorzápor** ♦ **rjúszeiu** „A meteorraj meteorzáport hullatott.” [Rjúszeigunga rjúszeiu-o furaszeta.]
- méter** ♦ **métá** ♦ **métoru** (m) „Ez a híd tizenöt méter hosszú.” [Kono hasi-va dzsúgométoruno nagaszadeszu.]
- méteráru** ♦ **orimonorui** ♦ **tanmono**
- méteráru-kereskedés** ♦ **tanmonogjósa** ♦ **fukudzsjia**
- méteráru-kereskedő** ♦ **orimonosó** ♦ **kidzsjia**
- méterrúd** ♦ **monoszasi**
- metiláció** ♦ **mecsiruka** ◊ **DNS-metiláció** **diénuémecsiruka**
- metilalkohol** ♦ **mecsiruarukóru** (metanol)
- metilbenzol** ♦ **toruen** (C₆H₅CH₃)
- metilénkék** ♦ **mecsirenburú**
- metionin** ♦ **mecsionin** (C₅H₁₁NO₂S)
- metodika** ♦ **hóhóron**
- metodista** ♦ **meszodzsiszuto**
- metodista egyház** ♦ **meszodzsiszutokjó-kai**
- metodológia** ♦ **hóhóron**
- metódus** ♦ **hóhó** (módszer) ♦ **meszoddo** (IT)
- metonima** ♦ **kan-jugo**
- metonímia** ♦ **kan-ju**
- metria** ♦ **szokuteigaku** (méréstan) ♦ **szokuteihó** (mérési módszer) ◊ **biometria** **szeibucuszokuteigaku** ◊ **geometria** **kikagaku** (mértan) ◊ **pszichometria** **szeisinszokuteigaku** ◊ **telemetria** **enkakuszokuteihó** (-metria) ◊ **trigonometria** **szankakuhó**
- metrikus csavar** ♦ **métorunedzsi**
- metrikus rendszer** ♦ **métoruhó**
- metró** ♦ **szabuvei** ♦ **csikatecu** „Métróval járok dolgozni.” [Csikatecude cúkinszuru.] ♦ **metoro** ◊ **fővárosi metró** **toeicsikatecu** ◊ **tokiói metró** **toeicsikatecu** ◊ **városi metró** **sieicsikatecu**
- metróállomás** ♦ **csikatecunoeki**
- metróbérlet** ♦ **csikatecuteikiken**
- metrológia** ♦ **keirjógaku** ♦ **dorjókógaku**
- metrómegálló** ♦ **csikatecunoeki** (metróállomás)
- metronóm** ♦ **metoronómu**
- metropolisz** ♦ **daitokai** ♦ **daitosi** „Tokió egy metropolisz.” [Tókjó-va daitosideszu.] ♦ **metroporiszu**
- metropolita** ♦ **sutodaisikjó** (katolikus)
- metrószerelvény** ♦ **csikatecunoressa**
- metróvonal** ♦ **csikatecuroszen**

metrózik ♦ **csikatecuninoru**

metsz ♦ **kizamu** (vés) „A gyűrűbe metszette a monogramját.” [Jubvaniinisaru-o kizanda.]

♦ **kiriotoszu** (vág) „Metszettem magamnak egy ágat.” [Eda-o kiri otosita.] ♦ **kószaszuru** (keresztezi egymást) „A két egyenes metszi egymást.” [Futacuno szenga kószasiteiru.]

♦ **szenteiszuru** (megmetsz) „Sövényt metsz.” [Ikegaki-o szenteiszuru.] ♦ **cukiszaszu** (szúr) „Hideg szél metszette az arcunkat.” [Cumetai kazega kao-o cuki szasita.]

♦ **keresztülmetsz ódászuru** „A Földet az Egyenlítő síkjában keresztülmetszve kaptuk ezt a rajzot.” [Kore-va csikjú-o szekidómende ódászita zudeszu.] ♦ **metszi egymást madzsivaru** (keresztezi egymást) „Ez a két egyenes metszi egymást.” [Kono futacuno csokuszenga madzsivaru.]

metszés ♦ **szekikai** (vágással megnyitás) ♦ **szentei** (növénymetszés) ♦ **hori** ♦ **császármetszés teiőszekikai** ♦ **érmetszés sakecu** (véreztetés) ♦ **gátmetszés einszekikai** ♦ **légcsőmetszés kikanszekikai** ♦ **véreztetés sakecu** (érmetszés)

metszéspon ♦ **kóten**

metszésvon ♦ **kószen**

metszet ♦ **kanszacuci** (transzszektum) ♦ **kogucsi** ♦ **szecudanmen** ♦ **danmen** ♦ **hanga** ♦ **fametszet mokuhanga** ♦ **hosszmetszet dzsúdanmen** ♦ **keresztmetszet ódanmen** ♦ **kúpmetsetz enszuiszecudanmen** ♦ **rézmetsetz dóhanga**

metszeti ábra ♦ **danmenzu**

metszeti kép ♦ **danmenzu**

metszeti nézet ♦ **danmenzu**

metszeti rajz ♦ **danmenzu**

metszetrajz ♦ **tósizu**

metszetsík ♦ **szecudanmen**

metszett üveg ♦ **kattoguraszu** ♦ **kirikogaraszu**

metszi egymást ♦ **madzsivaru** (keresztezi egymást) „Ez a két egyenes metszi egymást.” [Kono futacuno csokuszenga madzsivaru.]

metsző ♦ **kireadzsinonii** „Metsző kritikát kapott.” [Kire adzsinonii hjóron-o moratta.] ♦ **szaeta** „Metsző téli hideg.” [Szaeta fujuno

szamusza.] ♦ **szurudoi** „Metsző fájdalmat éreztem.” [Szurudoi itami-o kandzsita.] ♦ **cu-kiszaszujóna** „metsző hideg” [Cuki szaszujóna szamusza] ♦ **nóten-o cukinukerujóna** „metsző hang” [Nóten-o cuki nukerujóna koe] ♦ **mi-o kirujóna** „metsző hideg” [Mi-o kirujóna szamusza]

metszőfog ♦ **maeba** ♦ **monsi**

metsző hideg ♦ **szokobie** „Metsző hideget érzek.” [Szokobiegaszuru.]

metszőolló ♦ **kibasami** ♦ **szenteibasami** „Metszőollóval levágtam a szomszéd kertjébe átnyúló ágakat.” [Szenteibasamide tonarino nivani tobi dasiteiru koeda-o kitta.]

metszősík ♦ **szecudanmen**

metszősík nyomvonala ♦ **szecudanszen**

mettá ♦ **dzsi** (buddhizmus)

mettől ♦ **icukara** (mikortól) „Mettől tartott a középkor?” [Csúszei-va icukaranano?]

mettől-meddig ♦ **icukaraicumade** „Mettől-meddig kell beadni az adóbevallást?” [Icukaraicumade ga kakuteisinkokuno dzsikinano?]

Mexikó ♦ **mekisiko**

mexikói ♦ **mekisikodzsín** (ember) ♦ **mekisikono**

mez ♦ **szupócuveá** ♦ **dógi** ♦ **számmal ellátott mez zekken**

méz ♦ **hacsimicu** ♦ **akácméz akasihacsimicu** ♦ **lépes méz szumicu** „A méhész barátomtól lépes mézet kaptam.” [Jóhókano tomodacsikara szumicu-o moratta.] ♦ **megmézez hacsimicu-o kakeru** „Megmégeztem a kenyeret.” [Pan-ni hacsimicu-o kaketa.]

mézbor ♦ **hacsimicusu**

mezei ♦ **arikitarino** „Ez egy mezei tévé.” [Kore-va arikitarinoterebida.] ♦ **szógen-no** „mezei virág” [Szógenno hana]

mezei egér ♦ **nonezumi**

mezei munka ♦ **norasigoto**

mezei nyúl ♦ **nószagi** (*Lepus europaeus*)

mezei pacsirta ♦ **hibari** (*Alauda arvensis*)

mezei pipacs ♦ **hinagesi**

mezei sármány ♦ **hoodzsiro** (*Emberiza cioides*)

mezei sóska ♦ **itadori** (Rumex acetosa) ♦ **szuiba** (Rumex acetosa)

mezei szegfűgomba ♦ **sibafutake** (Marasmius oreades)

mezei tarsóka ♦ **gunbainazuna** (Thlaspi arvense)

mezei út ♦ **nomicsi**

mezei veréb ♦ **szuzume** (Passer montanus)

mezei virág ♦ **nonohana**

mezei zsurló ♦ **szugina** (Equisetum arvense)

mezei zsurló generatív hajtása ♦ **cukusi** (Equisetum arvense)

mezei zsurló vegetatív hajtása ♦ **szugina** (Equisetum arvense)

mézeshetek ♦ **hanemún** ♦ **micugecu**

mézeskalács ♦ **sógairijakigasi** ♦ **dzsindzsá-bureddo**

mézesmadzag ♦ **esza** „A befektetők előtt elhúzták a nyereség mézesmadzagját.” [Rieki-o eszanisite tósika-o acumeta.]

mézesmázos ♦ **amattarui** „mézesmázos hang” [Amattarui koe] ♦ **kucsigaumai**

mézesmázos beszéd ♦ **kucsiguruma**

mézesmázos hang ♦ **nekonadegoe** „Mézesmázos hangon kunyerált pénzt.” [Nekonade gode okane-o nedatta.]

mézesmázos szavak ♦ **amakucsi** „Hittem a csaló mézesmázos szavainak.” [Szagisino amakucsin notta.] ♦ **kangen** „Bedőltem az ingatlanügynök mézesmázos szavainak.” [Fudószangjósano kangenni noszerareta.] ♦ **kógen** „Mézesmázos szavakat használ.” [Kógen-o mociiru.]

mézga ♦ **gomunori** ◊ **arabmézga arabiagamu**

mézgagyanta ♦ **gomudzusi**

mézharman ♦ **micu**

meztláb ♦ **szuaside** „Meztláb sétáltam.” [Szuaside aruita.] ♦ **hadaside** „Meztláb futott.” [Hadaside hasitteita.]

meztlábás ♦ **szuasino** „meztlábás gyerek” [Szuasino kodomo] ♦ **hadasino** „meztlábás ember” [Hadasino hito]

meztlábasság ♦ **hadasi** „Levettem a cipőmet és a zoknimat, hogy meztláb legyek.” [Kucuto kucusita-o nuide hadasininata.]

mezoderma ♦ **csúhajjó** (középső csíralemez)

mezofauna ♦ **csúgatadóbuszó**

mezofil ♦ **csúonszei**

mezofil baktérium ♦ **csúonkin**

mezofillum ♦ **jónikusosiki** ◊ **paliszád mezofillum szakudzsójónikusosiki** ◊ **szivacsos mezofillum kaimendzsójónikusosiki**

mezofita ♦ **csúszeisokubucu**

mezokarpium ♦ **csúkahi** (középső termésfal)

mezon ♦ **csúkansi** ♦ **meszon**

mezopelágikus zóna ♦ **csúsinszó** (mélységi zóna)

Mezopotámia ♦ **meszopotamia**

mezoszféra ♦ **csúkanken** (50-85km)

mezozkopikus ♦ **csúkansitekina** ♦ **mezoszukopikku**

mezozkopikus fizika ♦ **mezoszukopikkukeinobucurigaku**

mezoterm ♦ **csún**

mezostróf ♦ **csúejjóno**

mezozoikum ♦ **csúszeidai** (földtörténeti kőzépkor) ♦ **hacsúruidzsidai**

mezozoikus kor ♦ **csúszeidai**

mező ♦ **kuszacsi** ♦ **kuszahara** ♦ **gen-ja** ♦ **szógen** „A mezőn legelt egy őzike.” [Szógende sikaga kusza-o tabeteita.] ♦ **szócsi** ♦ **no** „Kimentem az őszi mezőre.” [Akino noni deta.] ♦ **nohara** ♦ **nobe** „mezei virág” [Nobeno hana] ♦ **nora** ♦ **ba** (fizika) „mágneses mező” [Dzsiba] ♦ **hara** ♦ **fírudo** ♦ **me** (kocka) „sógitábla mezője” [Sógibanno me] ♦ **moku** (góban) ♦ **ja** ◊ **adatmező déta-fírudo** ◊ **elektromágneses mező dendzsiba** ◊ **füves mező kuszahara** ◊ **gravitációs mező dzsúrjokuba** ◊ **külső mező gaija** „Védi a külső mezőt.” [Gaija-o mamoru.] ◊ **mezei szógen-no** „mezei virág” [Szógenno hana] ◊ **tágas mező kója** ◊ **tűrésmező kjojóhan-i** ◊ **villamos mező denba**

mezőégetés ♦ **nobi** ♦ **nojaki**

mezőgazdaság ♦ **nógjó** „Az országnak fejlett mezőgazdasága volt.” [Kono kuni-va nógjóga hattacusiteita.] ♦ **nókó** ◇ **extenzív mezőgazdaság** **szohónógjó** (külterjes gazdálkodás) ◇ **gépesített mezőgazdaság** **kikainanógjó** ◇ **intenzív mezőgazdaság** **sújakunógjó** (belterjes gazdálkodás) ◇ **városkörnyéki mezőgazdaság** **kinkónógjó**

mezőgazdaság és erdőgazdálkodás ♦ **nórin**

mezőgazdaság és ipar ♦ **nókó**

mezőgazdasági, erdőgazdálkodási és halászati minisztérium ♦ **nórinshuiszansó**

mezőgazdasági és hegyvidéki falvak ♦ **nószanszon**

mezőgazdasági és ipari dolgozó ♦ **nókó**

mezőgazdasági eszköz ♦ **nógjójógu**

mezőgazdasági falu ♦ **nószon**

mezőgazdasági forradalom ♦ **nógjókakumei** ♦ **midorinokakumei**

mezőgazdasági főidény ♦ **nóhanki**

mezőgazdasági föld ♦ **tahata**

mezőgazdasági gép és szerszám ♦ **nókigu**

mezőgazdasági-, hegyvidéki- és halászfalvak ♦ **nószangjoszon**

mezőgazdasági holtszezon ♦ **nókanki**

mezőgazdasági idény ♦ **nóki**

mezőgazdasági kar ♦ **nógakubu**

mezőgazdasági kutatóintézet ♦ **nógakukenkjűdzso**

mezőgazdasági minisztérium ♦ **nógjósó** (fordításokban)

mezőgazdasági munka ♦ **nószagjó**

mezőgazdasági munkás ♦ **nómin**

mezőgazdasági népesség ♦ **nógjódzsinkó**

mezőgazdasági szakiskola ♦ **nógakkó**

mezőgazdasági szakközépiskola ♦ **nógjókókó**

mezőgazdasági szakszövetkezet ♦ **nógjószenmonkjódókumiai**

mezőgazdasági szövetkezet ♦ **nógjó** ♦ **nógjókjódókumiai** ♦ **nógjókumiai**

mezőgazdasági technika ♦ **nógei**

mezőgazdasági termék ♦ **kószakubucu** ♦ **nógjószeihin** ♦ **nószakubucu** ♦ **nószanhin** ♦ **nószanbucu**

mezőgazdasági termelés ♦ **nószan**

mezőgazdasági termelő ♦ **nóka**

mezőgazdasági termelőszövetkezet ♦ **nógjókjódókumiai**

mezőgazdasági terület ♦ **nógjójócsi** ♦ **nócsi**

mezőgazdasági üzem ♦ **nódzso**

mezőgazdász ♦ **nógakusa**

mezőjátékos ♦ **fíru-do-puréjja**

mezők és hegyek ♦ **nojama**

mező közepe ♦ **csúgen**

mezőny ♦ **kjógisatacsi** „A versenyzőnk a második körben a mezőny élére került.” [Vatasitacsino szensuga szansúmede kjógisatacsino szentónitatta.] ♦ **gurúpu** „élmezőny” [Szentógurupu]

mézpergető ♦ **hacsimicuensinbunriki** ♦ **hacsimicubunriki**

meztelen ♦ **szekirarana** „meztelen igazság” [Szekirarana dzsidzicu] ♦ **núdo** ♦ **hadakano** „meztelen nő” [Hadakano on-na] ◇ **anyaszült meztelen zenrano** „anyaszült meztelen nő” [Zenrano on-na] ◇ **anyaszült meztelen mappadakano** „anyaszült meztelen nő” [Mappadakano on-na] ◇ **anyaszült meztelenség mappadaka** ◇ **félig meztelen szemi-núdo** „félig meztelen nő” [Szeminúdono dzsoszei] ◇ **megmutatja magát meztelenül hadaka-o miszeru** „A nő megmutatta magát meztelenül.” [Kanodzso-va dzsibunno hadaka-o miszeta.]

meztelencsiga ♦ **namekudzsi**

meztelen fotó ♦ **núdosasin**

meztelen nő ♦ **rafu**

meztelenre vetkőzik ♦ **hadakaninaru** „Meztelenre vetkőzve mentem fürödni.” [Hadakaninatte ofuroni haitta.]

meztelenre vetkőztet ♦ **hadakaniszuru** „Meztelenre vetkőztettem a babát, és megfürösztöttem.” [Akacsan-o hadakanisite ofuroni ireta.]

meztelenség ♦ **szekirara** ♦ **hadaka** „A mostani filmekben sok a meztelenség.” [Szaikinno eiga-va hadakaga ói.] ♦ **ratai** „A nő meztelenre vetkőzött.” [On-na-va rataininata.] ◇ **anyaszült meztelenség szuppadaka** „Anyaszült meztelenre vetkőztem.” [Szuppadakaninata.]

meztelen test ♦ **núdo** ♦ **rasin** ♦ **ratai** „szinte meztelen test” [Rataini csikai szugata.] ◇ **félmeztelen test hanratai**

meztelenül ♦ **issimatovazu** „A termálvizes fürdőben meztelenül lehet fürödni.” [Onszen-va issimatovazu njújoku-o otanosimiitadakemaszu.] ♦ **hadakade** „Meztelenül napozik.” [Hadakade hinatabokkoszuru.] ◇ **anyaszült meztelenül zenrade** „Anyaszült meztelenül kiszaladt.” [Zenrade szotohe tobi dasita.] ◇ **szinte teljesen meztelenül hadakandó-zende** „Szinte teljesen meztelenül sétált.” [Kanodzso-va hadakandó-zende micsi-o aruiteita.]

mezzoszoprán ♦ **csúköonbu** ♦ **mezzoszopurano**

mezzoszoprán énekesnő ♦ **mezoszopurano-kasu**

mezsgye ♦ **szakai** ♦ **tocsinokjókai** ♦ **hiszasi** ◇ **határmezsgye szetogiva** „Élet és halál határmezsgyéjén áll.” [Szeisino szetogivani tat-teiru.]

mezsgyehatár ♦ **aze**

mézsör ♦ **hacsimicusu**

mézságú galambgomba ♦ **joheidzsimodoki** (Russula melliolens)

mezzsám ♦ **zekkenbangó** ♦ **szebangó**

mi ① **vatasitacsi** (személyes névmás) „Mi összeházasodtunk.” [Vatasitacsi-va kekkonsimasita.] ② **bokutacsi** (személyes névmás) „Mi kollégák vagyunk.” [Bokutacsi-va dórjódészú.] ③ **varerano** (birtokos névmás) „a mi életünkhöz szükséges dolog” [Varerano szeikacuni hicujóna mono] ④ **tóhóno** (itteni) „Ez a mi hibánk volt.” [Tóhóno teocsidatta.] ⑤ **nani** (kérdő névmás) „Mi ez?” [Kore nani?] ⑥ **mi** (zenei) „do-re-mi” [Do, re, mi] ♦ **ikaga** „Önnek mi a véleménye?” [Goiken-va ikagadeszuka?] ♦ **oira** ♦ **oretacsi** (férfiásan) ♦ **temaedomo** (mink) ♦ **tó** „A mi üzletünkbe hobbiállá-

tokat is hozhatnak.” [Tótenpetto ka.] ♦ **doko** „Mi ebben a mulatságos?” [Szore-va dokogakasii?] ♦ **nanigoto** „Mi baj van?” [Nanigotodeszuka?] ♦ **nanimonoka** ♦ **nan** „Mi ez?” [Kore-va nandeszuka?] ♦ **bokura** (személyes névmás) „Mi testvérek vagyunk.” [Bokura-va kjódaideszú.] ♦ **vatakusitacsi** (személyes névmás) ♦ **vatakusidomo** (alázatosan) ♦ **varera** ♦ **varevare** (személyes névmás) „Mi, testvérek tartsunk össze!” [Varevarekjódai-va csikara-o avaszemasó.] ◇ **valami nanika** „Szeretnék enni valami finomat!” [Nanika oisiimono-o tabetai.] ◇ **valami nanikasira** (női nyelvhasználat) „Valami étel csak van.” [Nanikasira tabe monogaaru.]

Mi ♦ **csin** (uralkodói többes)

miákolás ♦ **njánjá**

mialatt ♦ **aida** „Mialatt vártam a buszt, megerezt az eső.” [Baszu-o matteiru aidaamega furi dasita.] ♦ **aidani** „Mialatt várakoztam, körbenéztem a szobában.” [Matteiru aidani heja-o mimavasita.]

Mianmar ♦ **mjanmá**

mianmari ♦ **mjanmádzsin** (ember) ♦ **mjanmá-no**

miao nemzetiség ♦ **mjaozoku**

mi a szösz ♦ **ittainan-nano** „Ez meg mi a szösz?” [Kore-va ittainannano?]

miaszténia ♦ **kinmurjokusó** (izomgyengeség)

miatt ♦ **kara** „Apróság miatt vesztek össze.” [Szaszainakotokara kenkaninarimasita.] ♦

kankeide (kapcsolatban) „A munkám miatt külföldre mentem.” [Sigotono kankeide kaigaini dekaketa.] ♦ **kotode** „Figyelmeztettek a beszédem miatt.” [Kotobazukainakotode csúiszareta.] ♦ **szei** „A korom miatt fáj a derekam.” [Tosinoszeide kosiga itai.] ♦ **szeide** „Miat-ta szídtak le.” [Kanodzsonoszeide sikarareta.]

♦ **tame** „Zárt körű rendezvény miatt nem tudtunk bemenni az étterembe.” [Kasikiripátigaatatame, reszutoran-ni hairenakatta.] ♦ **tameni** (végett) „Az eső miatt elhalasztották a mérkőzést.” [Ameno tameni siaiga enkininata.] ♦ **de** „Rajtam kívül álló ok miatt késtem.” [Dósi-jómonai rijúde okureta.] ♦ **nicuki** „Átalakítás miatt zárva tartunk.” [Kaiszócúsunicuki kjúgjó-siteimaszu.] ♦ **nijori** „Az üzlet betegség miatt

zárva van.” [Tensuga bjókinijori misze-va kjúg-jósiteorimaszu.] ♦ **motte** „Öregségem miatt nyugdíjaztak.” [Róreino jue-o moh-te taisoku-szaszeraremasita.]

miatta ♦ **anohitonoszeide**

miattad ♦ **anatanoszeide**

miattam ♦ **vatasinoszeide**

miattatok ♦ **anatatacsinoszeide**

miattuk ♦ **anohitotacsinoszeide**

miattunk ♦ **vatasitacsinoszeide**

miatyánk ♦ **sunoinori**

miatyánkcserje ♦ **szendan** (Melia azedarach)

miau ♦ **njá** (macskanyávogás) ♦ **nijaa** (macskanyávogás) ♦ **njánjá** ♦ **njao** (macskanyávogás)

mi az ♦ **nanda** „Mi az SMS?” [Eszuemueszuto-va nanda?]

miazhogy ♦ **szugoku** (földről) „– Tudsz úszni? – Miazhogy!” [‘Ojogeru?’] [‘Szugoku!’] ♦ **dokoroka** „Miazhogy szép, világszépe!” [Kanodzso-va bidzsindearudokoroka szekaiicsibidzsinda.]

mi az neki ♦ **hecscsarana** „20 km-es futás? Mi az nekem!” [Nidzsúkiro hasirukurai, hecscsaranza!]

mi bajod van ♦ **dóiuimi** „Mi bajod van, hogy nem köszöntél az előbb?” [Szakki aizsacsitekurenakattano-va dóiu iminano?]

mibenlét ♦ **arikata** „Tanulmányozza a társadalom mibenlétét.” [Sakainoari kata-o kenkjúsiteiru.] ♦ **dzsittai** „Szeretném megismerni ennek a betegségnek a mibenlétét.” [Kono bjókinodzsittai-o siritai.] ♦ **sótai** (miben rejlés) „Megvizsgálták a titokzatos szer mibenlétét.” [Nazono kuszurino sótai-o sirabeta.] ♦ **honsicu** „Keresi a jelenség mibenlétét.” [Gensóno honsicu-o szagurótoszuru.]

miből ♦ **nande** „Miből gondolod, hogy én loptam el?” [Nande bokuga nuszundato omotteiruno?] ♦ **nincs miből jorjokuganai** (cseppnyi tartalék sem marad) „Nincs miből visszafizetnie a kölcsönt.” [Sakkin-o henszaiszuru jorjokuganai.]

mi cégünk ♦ **dzsisa** „A mi cégünk terméke másokénál olcsóbb” [Dzsisano szeihin-va tasajori jaszuideszú.] ♦ **sósa**

micélium ♦ **kinsitai** (gombaszövedék)

micella ♦ **miszeru** (kolloidban)

Michaelis-Menten-egyenlet ♦ **mikaeriszumentensiki**

Michelin-csillag ♦ **misuranhosi** „Michelin-csillagos étterem.” [Misuran hoscikureszutoran.]

Michelin-csillagos étterem ♦ **hoscukiten**

Micimackó ♦ **kumanópúszan**

Micubisi ♦ **micubisi**

Micui ♦ **micui**

Micukosi ♦ **micukosi**

micumata ♦ **micumata** (Edgeworthia chrysantha)

mi császári udvarunk ♦ **honcsó**

mi császárságunk ♦ **honcsó**

Micsinoku ♦ **micsinoku**

micsoda ① **nani** (mi) „Micsoda? Megnősültél?” [Nani, kekconsitano?] ② **don-na** (milyen) „Micsoda kérdés ez?” [Szore-va don-na sicumon?] ③ **eé** (csodálkozás) „Micsoda, felmondta?” [Eé, kaisa-o jametano?] ④ **mattaku** (rosszallás kifejezése) „Micsoda reménytelen alak!” [Mattaku, naszakennai jacudana.] ♦ **ah** „Micsoda? Megbuktál?” [Ah-, rakudaisitano?] ♦ **angaina** „Micsoda ember ez?” [Angainajacuda.] ♦ **ikaga** „Micsoda dolog az éjszaka kellős közepén telefonálni!” [Majonakano denva-va ikaganamonodesóka?] ♦ **e** „Micsoda? Velem akarod csináltatni?” [E, vatasinijaraszetaino?] ♦ **eh** ♦ **oioi** „Micsoda? Észnél vagy?” [Oioi, ki-va tasikananoka.] ♦ **tonda** „Micsoda bajkeverő, az az ember!” [Kare-va tonda amanodzszakuda.] ♦ **nanigoto** „Micsoda beszéd ez?” [Szono kotobazukai-va nanigotoda!] ♦ **naninani** „Micsoda? Felmondta?” [Naninani, jametano?] ♦ **nanda** „Micsoda, mit mondta?” [Nandato?] ♦ **nandaka** „Nem tudom, mi micsoda.” [Naniga nandaka vakaranai.] ♦ **nandatte** „Micsoda? Ez igaz?” [Nandatte? Hontókai?] ♦ **nantoiu** „Micsoda szerencse!” [Nantoiu kóun!] ♦ **hee** „Micsoda? Még nincs

kész?” [Hee, mada ovatteinaino?] ♦ **n** „Micsoda?” [N?]

micsoda dolog ♦ **szutaru** „Micsoda férfi vagy, hogy ezen sírsz?” [Szon-nakotode nakunante otokoga szutarujo.] ♦ **nantaruzamada** (milyen ember vagy te) „Micsoda dolog így átverni az embert.” [Kon-na fúni hito-o damaszunantenantaruzamada.] ♦ **nante** „Micsoda elképesztő dolog becsapni az öregeket!” [Tosijori-o damaszunante moh-teno hokada.]

micsoda dolog ez ♦ **nantoiukododesó**

micsoda meglepetés ♦ **nantoiukododesó**

micsoda megtiszteltetés ♦ **oszoreókumo** „Micsoda megtiszteltetés, hogy megszólított a császár!” [Oszore ókumo tennóni koe-o kakerareta.]

micsoda szerencse ♦ **mokkenoszaivai** (váratlan szerencse) „Micsoda szerencse, hogy pont a töltőállomás előtt fogyott ki a benzinem!” [Csódogaszorinszutandono maedegaszu kecudattano-va mokkeno szaivaidatta.]

micsoda változás ♦ **sinkiittensite** „Micsoda változás, a férjem takarítani kezdett!” [Otto-va sinkiittensite szódzsimade hadzsimeta.]

midí ♦ **midí**

miegymás ♦ **un-nun** „Az édességek, amiket szeretek a fagyí, a csoki meg miegymás.” [Szukina okasi-va aizsukurímu, csokorétoun-nun.] ♦ **dano** „Az étel, a ruházat meg miegymás felémészti a fizetésemet.” [Tabé monodano jófukudanoni kjúrjoga kietesimau.] ♦ **nado** „A zacskóban kávé, tea, meg miegymás volt.” [Fukuroni-va kóhíja kócsanadoga haitteita.]

mielin ♦ **mierin**

mielin burok ♦ **mierinsó** (velőshüvely)

mielinhüvely ♦ **zuisó** (velőshüvely) ♦ **mierinsó** (velőshüvely)

mieloid szövet ♦ **kocuzuiszosiki** (csontvelőn belüli szövet)

mielóma ♦ **kocuzuisu** (csontvelődaganat) ♦ **mieróma** (csontvelődaganat)

mielőtt ♦ **szonotokimade** „Be akarta fejezni, mielőtt meghal.” [Kare-va szore-o sinuszono tokimadeni kanszeiszaszetaito omotteita.] ♦ **maeni** „Letusoltam, mielőtt elkezdődött volna a

film.” [Eigaga hadzsimaru maenisavá-o abita.]

mielőtt besötétedik ♦ **higuremaeni** „Gyere haza, mielőtt besötétedik!” [Higure maeni-va kaettekite!]

mielőtt megtörténne ♦ **mizen-ni** „Megelőzi a problémát, mielőtt jelentkezne.” [Mondai-o mizenni bósiszuru.]

Mie megye ♦ **mieken**

miénk ♦ **ucsino** „Ez a mi cicánk.” [Kono ko-va ucsino nekoda.] ♦ **vaga** (a mi ...) „A mi országunk világelső!” [Vaga kuni-va szekaiicsida.] ♦ **vatasitacsino** „Ez a kocsi a miénk.” [Kore-va vatasitacsino kurumadeszu.]

miért ♦ **dósite** „Miért nem mondtad előbb?” [Dósitemotto hajaku ivanakattano?] ♦ **naze** „Miért késtél?” [Naze csikokusitano?] ♦ **nanijue** „Nem értem, miért harcolunk.” [Nanijue tatakaunoka vakaranai.] ♦ **nande** „Miért nem érted?” [Nande vakaranaino?] ♦ **nannotameni** „Miért él az ember?” [Ningentte nannotameni ikiteirunoka?] ♦ **dolgok miértje vake** „Megkérdeztem, miért olyan olcsó.” [Jaszukkattanode, szono vake-o kiita.] ♦ **kitudja, miért nazeka** (valamiért)

mi értelme meghalni ♦ **sindehanamigasza-kumonoka**

miért is ♦ **atarimae** „Miért is működne a hűtő, ha egyszer nincs áram?” [Denkinasini reizókoga ugokanainante atari maeda.]

miféle ♦ **dóiu** „Miféle ember az új polgármester?” [Atarasii sicsó-va dóiu hitodeszuka.] ♦ **don-na** „Miféle ruhát akar?” [Donnadoreszuga gokibódeszuka?] ♦ **nan-no** „Miféle fa ez?” [Kore-va nanno kideszuka?]

miféle dolog ♦ **to-va** „Miféle dolog a téridő?” [Dzsikúkantoha nanika?]

miféle ember ♦ **nanimono** „Hát te meg miféle ember vagy, hogy nem érzel fájdalmat?” [Itamio kandzsinaianata-va nanimonoda?]

mifelénk ♦ **vatasino csihóde-va** „Mifelénk ezt nem így mondják.” [Vatasino csihódehakore-va kó ivanai.]

mifene ♦ **daró** „Férfi vagy, vagy mifene?” [Otokodaró!]

míg ♦ **made** „Fogd meg, míg beverem a szöget!”
[Kugi-o ucsi komumade motteite!]

míg kő kövön nem marad ♦ **kanpunakimade-ni**

mígnem ♦ **kekjkoku** (végül) „A hajó távolodott, mígnem végül teljesen eltűnt a messzeségben.”
[Fune-va tózakari, kekjkokuharuka acsirani ki-etesimatta.] ♦ **szosite** (aztán) „Unalmas volt az életem, mígnem egy napon minden megváltozott.” [Taikucuna mainicsidatta.Szositearu hiszubetega kavatta.]

migráció ♦ **idszú** ♦ **idó** (vándorlás)

migráns ♦ **idszúsa** ♦ **imin** ◊ **illegális migráns micunjúkokusa**

migránshullám ♦ **imin-nonami**

migrén ♦ **henzucú**

mihamarabb ♦ **iikagen-ni** (idejében) „Jobb lenne mihamarabb abbahagyni az életképtelen projekteket.” [Szakiganaipurodzsekuto-va ii kagennijamerebaiinoni.] ♦ **dekirudakehajaku** „Ezt betegséget mihamarabb kezelteni kell!” [Kono bjóki-va dekirudake hajaku csirjósita hó-gaii.]

mihaszna ♦ **kaisóganai** „Mihaszna ember, csak a kocsmázáson jár az esze.” [Nondebakariiru kaisóganai otoko.] ♦ **kaisónasi** (ember) ♦ **dzsankí** „Mihaszna ember.” [Kare-va dzsankída.] ♦ **cukaimicsiganai** „mihaszna ember” [Cukai micsiganai hito] ♦ **dekiszokonaino** „mihaszna ember” [Dekiszokonaino ningen] ♦ **jakunitatanai** (haszontalan) „Mihaszna tanácsot kaptam.” [Jakuni tatanai dzsogen-o moratta.]

mihelyt ♦ **szuguni** ♦ **to** „Mihelyt megettem a vacsorát, elálmosodtam.” [Júgohan-o taberuto nemukunatta.] ♦ **nari** „Mihelyt hazaértem, tanulni kezdtem.” [Ucsini kaerunari benkjósi hadzsimeta.] ♦ **jainaja** „Mihelyt hazaértem, átöltöztem.” [Ieni cukuja inaja kigaeta.]

mihez ♦ **nanini** „Ez a fűszer mihez kell?” [Kono kósinrjó-va nanini iremaszuka?]

miheztartás ♦ **kedzsime** ♦ **szankó** „A miheztartás végett kérem, közöljék.” [Szankónotameni osietekudaszai.] ♦ **cumori** „Tartsd magad ahhoz, hogy ha még egyszer ezt csinálod, felje-

lentelek!” [Mó icsidojattara, keiszacuni todokerarerucumorideite!] ♦ **mejaszu**

miheztartás végett ♦ **szankónotameni** (a miheztartás végett) „A miheztartás végett szeretnék kérdezni valamit!” [Szankónotamenicsotto ohanasi-o ukagaitainodeszuga.]

mi is volt ♦ **nandesitakke** „Mi is volt annak a filmnek a címe?” [Szono eiganotaitoru-va nandesitakke?]

Mijadzsim ♦ **mijadzsim**

Mijagi megye ♦ **mijagiken**

Mijazaki ♦ **mijazakisi** (város)

Mijazaki megye ♦ **mijazakiken**

mikádó ♦ **mikado** (japán császár)

miként ♦ **dójatte** „Rájöttem, miként lehet lábosban rizst főzni.” [Nabedédójatte gohanga takeruka vakatta.]

mikéntség ♦ **ikan** „Nem tudjuk miként helyrehozni az atomerőmű baleset helyszínét.” [Genpacudzsikode genba-va ikantomosigatai dzsókjóda.]

miképpen ♦ **donojóni** „Miképpen győzhetnénk?” [Dono jóni katerudesóka.]

miko ♦ **miko** (sintoista templomban kisegítő nő)

mikobionta ♦ **kjószeikintai** ♦ **kintai** ♦ **mikobionto**

mikológia ♦ **kinruigaku**

mikológus ♦ **kinruigakusa**

mikoplazma ♦ **maikopurazuma**

mikor ♦ **icu** „Mikor jössz haza?” [Icu kaeruno?] ♦ **icugoro** „Mikor nyílik a cseresznyevirág?” [Icu goroszakuraga szakimaszuka?] ♦ **nandzsini** „Mikor kelsz holnap?” [Asita-va nandzsini okiruno?] ◊ **valamikor icuka** „Valamikor gyere át hozzánk!” [Icuka aszobini kitekudaszai.]

mikor máskor ♦ **orimoaróni** „Mikor máskor be-tegedtem volna meg, ha nem az utazásom előtt egy nappal.” [Orimoaróni rjokóno zendzicuni nekondesimatta.] ♦ **kagitte** „Mikor esne máskor, mint hétvégén?” [Súmacuni kagitte amega furu.]

mikorra ♦ **icumadeni** „Mikorra lesz kész a projekt?” [Kikaku-va icumadeni kanszeisimaszu-

ka?] ♦ **nandzsini** „Mikorra kell menned?”
[Nandzsini ikuno?]

mikorrhiza ♦ **kinkon** (gombás gyökér)

mikortól ♦ **icukara** „Mikortól kezdődik a nyári szünet?” [Nacujaszumi-va icukara hadzsimaruno?]

mikosi ♦ **omikosi**

mikotánc ♦ **mikomai**

miközben ♦ **aidani** „Miközben váraozott, a körmét piszkálta.” [Matteiru aidani cumeo idzsitteita.] ♦ **nagarani**

mikro ♦ **maikuro** (10^{-6}) ♦ **mikuro** (mikro-)

mikró ♦ **rendzsi** (mikrohullámú sütő) „Melegítsd meg az ételt a mikróban!” [Rendzside gohan-o atatamete!]

mikroamper ♦ **maikuroanpea**

mikroanalízis ♦ **birjóbunszeki**

mikroba ♦ **biszeibucu**

mikrobarázda ♦ **maikurogurúvu**

mikrobarázdás hanglemez ♦ **erupi** ♦ **erupiban**

mikrobiológia ♦ **biszeibucugaku** ♦ **maikurobaiorodzsi**

mikrobiológus ♦ **biszeibucugakusa**

mikrobusz ♦ **maikurobaszu**

mikrocirkuláció ♦ **bisódzsunkan**

mikrocsovecske ♦ **bisókan** ♦ **maikurocsúburu**

mikrodisszekció ♦ **kenbikaibó**

mikroelektróda ♦ **bisódenkjoku**

mikroelektronika ♦ **maikuroerekutoronikuszu**

mikroelem ♦ **tan-jongatadencsi** (AAA) ♦ **tan-jondencsi** (AAA) ♦ **birjógenszo** (kémi-ai) „testünk mikroelemei és makroelemei” [Dzsintai-o kósziszuru birjógenszoto tarjógenszo] ♦ **birjójószo** (összetevő)

mikroélőhely ♦ **biszeiszeiukcsi** (növényé) ♦ **biszeiszokucsi**

mikroevolúció ♦ **sósinka**

mikrofág ♦ **sósokuszaibó** (mikrofág sejt) ♦ **mikurofádzsi**

mikrofág sejt ♦ **sósokuszaibó**

mikrofauna ♦ **bisódóbucuszó** ♦ **bisónadóbcu** (apró állatok)

mikrofénykép ♦ **kenbikjósasin**

mikrofibrium ♦ **mikurofiburiru**

mikrofilamentum ♦ **bisószen-i**

mikrofillum ♦ **sójó** (microphyll)

mikrofilm ♦ **maikurofirumu**

mikrofilmolvasó ♦ **maikurofirumuridá**

mikrofita ♦ **bisósokubucu**

mikroflóra ♦ **bisónasokubucu** (apró növények) ♦ **mikurofuróra**

mikrofogyasztó ♦ **bisósóhisa** (microconsumer)

mikrofon ♦ **csóonki** ♦ **maiku** „Beszélj a mikrofonba!” [Maikuni mukatte hanasitekudaszai!]

♦ **maikurofon** ♦ **maikurohon** ♦ **csiptetős mikrofon** **kurippu-maiku** ♦ **dinamikus mikrofon** **dainamikku-maiku** ♦ **irányérzékeny mikrofon** **sikószeimaiku** ♦ **kézi mikrofon** **hando-maiku** ♦ **kondenzátormikrofon** **kondenzá-maiku** ♦ **kristálmikrofon** **kuriszutaru-maikurofon** ♦ **rejtett mikrofon** **kakusimaiku** „Rejtett mikrofont szereltek a tárgyalóterembe.” [Kaigisicuni kakusimaikuo sikaketa.] ♦ **vezeték nélküli mikrofon** **vajjareszu-maiku** ♦ **víz alatti mikrofon** **szuicsúmaikurohon**

mikrofonál ♦ **bisószen-i** (mikrofilamentum)

mikrofonállvány ♦ **maiku-szutando**

mikrofonláz ♦ **maikukjófusó** „A mikrofonlázamtól nem tudok beszélni.” [Maiku kjófusóde hanaszenakunaru.]

mikrofonos fejhallgató ♦ **heddoszetto**

mikrofonzaj ♦ **maiku-noizu**

mikrofoszília ♦ **bikaszeki**

mikrogazdaság ♦ **mikurokeizai**

mikrogazdaságtan ♦ **bisitekikeizaigaku** ♦ **mikurokeizaigaku**

mikrogliá ♦ **sókószzaibó**

mikrogravitáció ♦ **maikurogurabití**

mikrohitelezés ♦ **sókibokin-jú**

mikrohullám ♦ **maikurovébu** ♦ **maikuroha**

mikrohullámú sütő ♦ **densirendzsi**

mikrohullámúval kombinált sütő ♦ **óbunrendzsi**

mikroinjekció ♦ **maikuroindzsekuson**

mikroklíma ♦ **sókikó** ♦ **bikikó** (egészen apró területű)

mikrokomputer ♦ **maikon**

mikrokozmosz ♦ **sóucsú** ♦ **sótenci** ♦ **mikurokoszumoszu** (kis világ)

mikroliter ♦ **maikurorittoru** (μl)

mikromanipuláció ♦ **kenbiszósza**

mikromátrix mintázatú lapka ♦ **maikuroarei**

mikrométer ♦ **sókibo**

mikrométer ♦ **maikurométá** (mérőműszer) ♦ **maikurométoru** (μm)

mikron ♦ **mikuron** (10⁻⁶m) ♦ **millimikron mirimikuron** (mikron ezredrésze)

mikron alatti ♦ **szabumikuron**

Mikronézia ♦ **mikuronesia**

mikronéziai ♦ **mikuronesiadzsin** (ember) ♦ **mikuronesiano**

mikronéziai nyelv ♦ **mikuronesiagio**

mikronéziai nyelvek ♦ **mikuronesiasogo**

mikroobjektív ♦ **szessarenzu** (közelkép-objektív)

mikroorganizmus ♦ **biszeibucu** „A mikroorganizmusok hatására kezdett rothadni.” [Biszeibucuno hatarakide fuhaiga okita.]

mikropénisz ♦ **sóinkeisó**

mikropipetta ♦ **mikuropipetto**

mikroprocesszor ♦ **maikuropuroszeszsa** ♦ **maikuropuroszeszszá**

mikrorezgés ♦ **bidó** „Ez a műszer a föld mikrorezgéseit érzékeli.” [Kono keiki-va dzsibanno bidó-o tanciszuru.]

mikroRNS ♦ **maikuroáruenué**

mikrospóra ♦ **sóhósi**

mikrospóra anyasejt ♦ **sóhósihoszaibó**

mikrosporangium ♦ **sóhósinó**

mikrosporocita ♦ **sóhósihoszaibó** (mikrospóra anyasejt)

mikrosporofillum ♦ **sóhósijó**

mikrostruktúra ♦ **biszaikózó**

mikroszál ♦ **bisószeni** ♦ **maikurofaibá**

mikroszámítógép ♦ **maikurokonpjúta** ♦ **maikurokonpjútá** ♦ **maikon**

mikroszaporítás ♦ **biszaihansoku**

mikroszatellita DNS ♦ **maikuroszaateraitodienué**

mikroszekundum ♦ **maikurobjó**

mikroszint ♦ **mikuromen** „pénzügyi válság mikroszintű okozója” [Kin-júkikinomikuro menno kiin] ♦ **mikuro-reberu**

mikroszintű ♦ **bisitekina** „mikroszintű struktúra” [Bisitekina kózó]

mikroszintű jelenség ♦ **bisitekinagensó** „makroszintű jelenség és mikroszintű jelenség” [Kjositekina gensóto bisitekina gensó]

mikroszkóp ♦ **kenbikjó** „Megnéztem a legyet mikroszkóp alatt.” [Hae-o kenbikjóde sirabeta.] ♦ **differenciál-interferencia kontraszt mikroszkóp bibunkansókenbikjó** ♦ **elektronmikroszkóp densikenbikjó** ♦ **fáziskontraszt mikroszkóp iszószakenbikjó** ♦ **fénymikroszkóp kógakukenbikjó** ♦ **fluoreszcenciamikroszkóp keikókenbikjó** ♦ **kétfoton-mikroszkóp nikósikenbikjó** ♦ **Nomarski-mikroszkóp nomaruszukikenbikjó** (differenciál-interferencia kontraszt mikroszkóp) ♦ **optikai mikroszkóp kógakukenbikjó** ♦ **összetett mikroszkóp fukusikikenbikjó** ♦ **sztereomikroszkóp rittaikikenbikjó** ♦ **téremissziós mikroszkóp denkaihósucukenbikjó** (TEM) ♦ **térionizációs mikroszkóp denkaionkenbikjó** (FIM) ♦ **ultraibolya-mikroszkóp sigaiszenkenbikjó** ♦ **ultramikroszkóp gengaikenbikjó**

Mikroszkóp ♦ **kenbikjóza** (csillagkép)

mikroszkopikus ♦ **kjokusóno** „A baktériumok mikroszkopikus világa.” [Szaikunno kjokusóno szekai.] ♦ **kjokubino** ♦ **bisitekina** „Mikroszkopikus világ.” [Bisitekina szekai.] ♦ **bisóna** „mikroszkopikus élőlény” [Bisóna szeibucu]

mikroszkopikusan ♦ **bisitekini**

mikroszkopikus méretű ♦ **kjokusóno** „Mikroszkopikus méretű bogár.” [Kjokusóno muszi.]

mikroszkópos kövület ♦ **bikaszeki**

mikroszóma ♦ **mikuroszómu**
mikrotápanyag ♦ **birjőei jószo**
mikrotest ♦ **bisótai**
mikrotóm ♦ **mikurotómu** ◊ **ultramikrotóm**
urutoramikurotómu
mikrotubulus ♦ **bisókan**
mikrotubulus-szervező központ ♦ **bisókan-**
keiszeicsúsin (MSZK)
mikrovállalat ♦ **reiszai kigjó**
mikrovállalkozás ♦ **reiszai kigjó** (mikrovállalat)
mikrózik ♦ **csinszuru** „Ezt három perc mikrózás után edd meg!” [Kore-o szanpuncsinsitekara tabete!]
mikulás ♦ **szantakurószu**
mikuláscsomag ♦ **kuriszumaszugifutobukuro**
mikulás-piros ♦ **sódzsóhi**
mikulásvirág ♦ **poinzecsia** (Euphorbia pulcherrima)
mi lenne ♦ **te-va** „Mi lenne, ha megkérdeznéd?” [Kiitemite-va dódeszuka?]
mi lenne, ha ♦ **szureba** „Mi lenne, ha bocsánatot kérnél?” [Sazaiszureba?] ♦ **nandattara** „Mi lenne, ha megvennénk?” [Nandattarakore-o kau?]
mi lesz már ♦ **szaszszato** „Mi lesz már? Válaszolj!” [Szaszszato kotaenaszai!]
milícia ♦ **minpeiszosiki**
milicista ♦ **minpei**
milíó ♦ **kankjó** (környezet) ♦ **siinodzsószei** (környezet)
militarista ♦ **gunkokusugisa**
militarisztikus ♦ **gunkokusugitenika**
militarizál ♦ **gundzsikaszeru**
militarizálás ♦ **gundzsika** ◊ **demilitarizálás**
hibuszó
militarizmus ♦ **gunkokusugi** ♦ **miritarizumu** ◊ **antimilitarizmus** **ancsi-miritarizumu**
millennium ♦ **szensúnen** (ezeréves évforduló) ♦ **szen-nenki** ♦ **mireniamu**
millenniumi ♦ **szensúnen-no** (ezeréves évfordulóját ünneplő)

millennizmus ♦ **szen-nenókokuszecu**
milli ♦ **miri** (10^{-3})
milliárd ♦ **dzsúoku** (10^9)
milliárdod ♦ **dzsín** (10^{-9})
milliárdos ♦ **okumancsódzsa**
millibar ♦ **miri-báru**
milligramm ♦ **miriguramu** (10^{-3} g)
milliliter ♦ **sísi** (köbcenti) ♦ **miririttoru** (ml)
milliméter ♦ **miri** ♦ **mirimétá** ♦ **mirimétoru** ◊ **nyolc milliméter hacsimiri** „nyolcmilliméteres film” [Hacsimirifrumu]
milliméteres ♦ **miritan-ino** „milliméteres pontosság” [Miritan-ino szeido]
milliméterpapír ♦ **gurafujósi** ♦ **hógansi**
millimikron ♦ **mirimikuron** (mikron ezredrésze)
millimomme ♦ **mó** (3,75 mg)
millió ♦ **hjakuman** (1 000 000) ♦ **mirion** ◊ **eléri a milliós nagyságrendet szúhjakuman-niojobu** „A város népessége elérte a milliós nagyságrendet.” [Tosino dzsínkó-va szúhjakumannni ojonda.]
millió ember között sincs egy megegyező ♦ **bandzsinfudóno** „Egymillió ember között sincs két egyforma ujjlenyomatú.” [Simon-va bandzsinfudódearu.]
millióféle ♦ **szenszabanbecuno**
milliók ♦ **kjoman**
milliomod ♦ **bi** (10^{-6}) ♦ **hjakumanbun** „egy milliomod” [Hjakumanbunno icsi]
milliomod rész ♦ **pípiemu** „ötmilliomod rész” [Gopípiemu]
milliomos ♦ **hjakumancsódzsa** ♦ **fugó** ◊ **hadimilliomos szenszónarikin** ◊ **időmilliomos himadzsin** ◊ **multimilliomos szenmancsódzsa** ◊ **multimilliomos daifugó**
milliósz eladott példányszám ♦ **mirion-szerá**
milliszekundum ♦ **miriszekando** ♦ **miribjó**
Millon-reagens ♦ **mironsi jaku**
milói Vénusz ♦ **mironóvinaszu** ♦ **mironóbinaszu**

milyen ① **don-na** „Milyen ember Gáspár?” [Gásúpáruttedon-na hito?] ② **donojóna** „Milyen cipőre gondolt?” [Donojóna kucu-o okangaedeszuka?] ③ **nante** „Milyen szép ez a dal!” [Nante ucukusii kjokuda!] ◆ **aa** „Milyen érdekes!” [Aa, omosiroi.] ◆ **ikaga** „Milyen volt a film?” [Kono eiga-va ikagadesitaka?] ◆ **kana** „Milyen csodálatos ez az élet!” [Szubarasikikana, kono dzsinszei.] ◆ **dó** „Milyenek találod az énekhangomat?” [Vatasino utagoe-va dódeszuka?] ◆ **dóiu** „Nem tudom, milyen képet küldjek magamról.” [Vatasinodóiu sasin-o okuróka najandeiru.] ◆ **donokurai** „Milyen nehéz a táskád?” [Anatano kaban-va donokurai omoideszuka?] ◆ **don-nafú** „Milyen ember ő?” [Kare-va don-na fúna hitodeszuka?] ◆ **nani** „Ez milyen nyelven volt?” [Imano-va nanigo?] ◆ **nantaru** „Milyen gyönyörű!” [Nantaru ucukusiza!] ◆ **nantoiu** „Ez milyen madár?” [Kore-va nantoiu torideszuka?] ◆ **nan-no** „Milyen autót vettél?” [Nanno kuruma-o kattan-o?] ◆ **ne** „Hogy te milyen hülye vagy!” [Anata, hontóni bakadane!] ◆ **nee** „Milyen finom!” [Oisiinee!]

milyen ember vagy te ◆ **nantaruzamada**

milyenfajta ◆ **dóiu** „Milyenfajta kutya ez?” [Kore-va dóiu inudeszuka?]

milyenféle ◆ **donojóna** „Milyenféle ember az új munkatárs?” [Sinnjúsain-va donojóna hitonano?]

milyen jó ◆ **jokusitamono** „Milyen jó, hogy jól néz ki, ha már egyszer nem okos.” [Jokusitamono atamaga varuikeredomo kakkóii.]

milyen nap ◆ **nan-jóbi** „Ma milyen nap van?” [Kjó-va nan-jóbideszuka?]

milyen nemzetiségű ◆ **nanidzsin** „Maga milyen nemzetiségű?” [Kimi-va nani dzsindeszuka.]

milyenég ◆ **ai** ◆ **arikata** „Milyen a buddhizmus?” [Bukkjóno ari kata-va nanika?] ◆ **arijó** (ideális állapot) „Gondolkozik, hogy milyennek kellene lennie a demokráciának.” [Minsusuginoarijó-o kangaeru.] ◆ **anbai** „Milyen volt a cseresznyevirágzás?” [Szakura-va don-naanbaidatta?] ◆ **ikan** „A tünetek milyenségétől függően változik a gyógymód.” [Bjódzsóno ikannijotte csirjóhóga kavattekimaszu.]

◆ **szaga** „A világ már csak ilyen.” [Szor-emo jono szagadaró.]

milyen sok ◆ **donokurai** „Milyen sokat kellett fizetnünk?” [Rjókin-va donokuraidatta?]

milyen nyelv ◆ **nanigo** „Ez most milyen nyelven volt?” [Imano-va nanigo?]

mi máskor ◆ **tokinikagitte** „Mi máskor telefonálna, ha nem evéskor?” [Tabeteiru tokini kagitte denvagakakattekuru.]

mi micsoda ◆ **naniganandaka**

mimika ◆ **sigusza** ◆ **hjódzsó** (arckifejezés) „Nézte a mimikáját, hátha hazudik.” [Karega uszo-o cuiteinaika hjódzsó-o kanszacusiteita.] ◆ **mimikku**

mimikri ◆ **gitai** ◆ **mimikku** ◆ **mohó** ◇ Müller-féle mimikri **mjurágitai**

mi mindenre jó ◆ **nógaki** „Elofvastam, hogy mi mindenre jó a gyógyszer.” [Kuszurino nógaki-o jonda.]

mimóza ◆ **odzsizgiszó** ◆ **nemurigusza** ◆ **mi-moza**

mimózalélek ◆ **nominosinzó**

mimózalelkű ◆ **szenszaina** „mimózalelkű nő” [Szenszaina dzsoszzei] ◆ **nominosinzó** (ember)

Minamata-betegség ◆ **minamatabjó**

Minamata-kór ◆ **minamatabjó** (Minamata-betegség)

minap ◆ **konoaida** „A minap kicseréltük a tápétát.” [Kono aidakabegami-o hari kaeta.] ◆ **szakidatte** „Köszönöm a minap tanúsított kedvességét!” [Szendatte-va arigatógozaimasita.] ◆ **szendzsicu** „A minap eljött hozzám a barátom.” [Szendzsicutomodacsigajattekita.]

minarchizmus ◆ **szaisókokkasugi**

minaret ◆ **minaretto**

Minat kerület ◆ **minatoku**

mind ◆ **szubete** „Mind megettem, ami a hűtőben volt.” [Reizókoniatta tabe mono-o szubete tabeta.] ◆ **zen** „A trilógia mind a három kötete megvan.” [Szanbuszakuno zenszankan-o motteiru.] ◆ **zenbu** (összes) „Mind megettem az ételt.” [Sokudzsi-o zenbutabeta.] ◆ **toii** „Mind az állaga, mind az íze miatt, nagyon szeretem ezt az ételt.” [Sokkantoii, adzsitoiiko-

no tabe monogatotemo szukideszu.] ♦ **dójó-ni** (ugyanúgy) „A film mind a fiataloknak, mind pedig az időseknek jó szórakozást nyújt.” [Vakamonoto dójóni tositotta hitonitottemo tanosii eigadeszu.] ♦ **tomo** „Mind a fiúk, mind a lányok használhatják ezt a nevet.” [Kono namaeva dandzsotomo cukaeru.] ♦ **mo** „Mind felhős, mind pedig napos területek is vannak.” [Kumotteiru tokoromoareba hareteiru tokoromoaru.] ◊ **mindhárman szan-nintomo** „Mindhárman ugyanolyan színű ruhát viseltek.” [Szan-nintomo onadzsi irono fuku-o kiteita.]

mindaddig ♦ **aida va** (alatt) „Az ember mindaddig gyermek marad, amíg van egy anyja.” [Hito-va hahaojaga ikiteiru aida-va kodomodeszu.] ♦ **kagiri** „Mindaddig ártatlan valaki, amíg be nem bizonyítják az ellenkezőjét.” [Szóde-va naito sómeiszarenai kagiri hito-va muzaito minaszareru.]

mindaközben ♦ **szonoaidani**

mindamellet ♦ **kacu** (egyben) „Ez az étel finom, mindamellet egészséges is.” [Kono rjóri-va oisikute kacuherusideszu.] ♦ **si** (és) „A történet érdekes, mindamellet mulatságos is.” [Szono hanasi-va omosirosi, okasii.] ♦ **sinagaramo** (ellenére) „Megsérült, mindamellet jól van.” [Kare-va kega-o sinagaramo genkida.]

mindannyian ♦ **atama-o szoroete** ♦ **kozotte** „Kérem, jöjjenek el mindannyian!” [Kozotte goszankakudaszai.] ♦ **zen-in** „Győződjön meg arról, hogy mindannyian megvannak-e!” [Zen-iniruka kakuninsitekudaszai.] ♦ **dósi**

mindannyian elmegy ♦ **osidaszu** „Menjünk el mindannyian a fesztiválra?” [Omacurini osi-daszóka?]

mindannyian férfiak ♦ **otokodósi**

mindannyian fiúk ♦ **otokodósi**

mindannyian lányok ♦ **on-nadósi**

mindannyian nők ♦ **on-nadósi**

mindannyiótok ♦ **anatatacsizen-in** „Mindannyiótoknak van okostelefonja?” [Anatatacsi zen-inszumaho-o motteiru?]

mindannyiszor ♦ **tabini** (ahányszor csak) „Amikor emelkedőn megyek, mindannyiszor leesik a biciklilánc.” [Nobori zaka-o noboru tabini dzsitsenanocsénga hazureru.] ♦ **nankai-**

mo (sokszor) „A sok kudarc után mindannyiszor talpra álltam.” [Nankaisippaisitemo tacsinaotta.]

mindannyiuk ♦ **karerazen-in** „Mindannyiukat ismerem.” [Karera zen-in-o sitteiru.]

mindannyiunk ♦ **vatasitacsizen-in** „Mindannyiunknak nehéz lesz ez a teszt.” [Vatasitacsi zen-innitottekonoteszuto-va muzukasikunariszóda.]

mindannyiunkban közös ♦ **ban-nin-nikjócúszuru** „Mindannyiunkban közös a szabadság utáni vágy.” [Dzsijú-o motomerukotova ban-ninni kjócúszuru.]

mindazonáltal ♦ **szaritote** „Mindazonáltal nem ragaszkodom a büntetéshez.” [Szaritote keibacu-o cuijúsinai.] ♦ **szaredo** ♦ **szoredeite** (azonban) „Szigorú, mindazonáltal igazságos.” [Kare-va kibisii, szoredeite kóheida.] ♦ **szore-va szoretosite** „Jó az ötleted. Mindenesetre csináljuk egy B-tervet is!” [Kimino kangae-va ii. Szoreha szoretositebakkupuranmo kangaevasó.] ♦ **toitte** ♦ **to-va iumonono** „Az olvasás a hobbim. Mindazonáltal alig van időm olvasásra.” [Dokusoga sumitoha iumonono jomu dzsikangaamarinai.] ♦ **noni** (ellenére) „Ez a sisak könnyű, mindazonáltal erős.” [Konoherumetto-va karuini gondzsódeszu.]

mindeddig ♦ **imamade** „Mindeddig hittem neki.” [Imamade kare-o sindzsitaitea.] ♦ **koremade** „Mindeddig szerencsém volt.” [Koremade ungajokatta.] ♦ **dzsúrui** (ez idáig) „mindeddig használt módszer” [Dzsúraidórinó hóhó]

mindegy ♦ **arógaarumaiga** „Mindegy, hogy van-e végzettséged, vagy sem.” [Sikakugaarógaarumaiga kankeinaia.] ♦ **iika** „Na mindegy, majd teszünk rá egy terítőt, hogy ne látszódjon a folt.” [Maaiika. Kabá-o siitara jogorega mienai.] ♦ **iija** „Na mindegy, nekem ez is jó lesz.” [Boku-va koredeiija.] ♦ **dzsújódenai** (nem fontos) „Nem mindegy, hogy ki az orvosod.” [Anatano isaga dareka-va dzsújódeszu.] ♦ **dódemoi** „Mindegy, hogy megveszed-e, vagy sem.” [Kauka kaumaikadódemoiia.] ♦ **becutosite** „Mindegy, hogy helyesen-e vagy sem, de döntöttünk.” [Tadasiika inaka-va becutosite, tonikakukorede kimarimasita.] ♦ **mo** „Mindegy, hogy mikor jössz.” [Icu kitemoiideszu.] ◊

most már mindegy sóganai „Most már mindegy, vesztettünk.” [Maketesimattano-va sóganai.]

mindegyik ♦ **arajuru** (minden egyes) „Mindegyik kérdésre válaszolt.” [Arajuru sicumonni kotaeta.] ♦ **zenbu** „Mindegyiket elviszem.” [Zenbumotte ikimaszu.] ♦ **dorenisitemo** „Mindegyik egyforma.” [Dorenisitemo onadzisideszu.] ♦ **doremo** (sok közül) „Mindegyik étel finom volt.” [Rjóri-va doremooisikatta.]

mindegyik a magáét ♦ **szorezoreni** „Mindegyik magán középiskola maga választja meg az iskola egyenruháját.” [Siricuno kókó-va szorezoreni szeifuku-o szadameteimaszu.]

mindegyik elhangzik ♦ **deszorou** „Minden vélemény elhangzása után döntöttünk.” [Ikenga deszorottekara kecudansita.]

mindegy ki kezdte, mindketten büntetést érdemelnek ♦ **kenkarjószeibai**

mindegy neki ♦ **dogaisiszuru** „Mindegy neki, hogy mit mondanak az emberek.” [Hjóban-ó dogaisiszuru.]

mind egy szálig ♦ **hitorinokorazu** „A teremben lévőket mind egy szálig megölték.” [Hejaniiru mono-va hitorinokorazu koroszareta.]

mindeközben ♦ **szonokan-ni** „Sok étel a szemébe kerül. Mindeközben milliók éheznek.” [Tairjóno sokurjóga haikiszareteiru. Szono kanni szúhjakumanhitoga ueteiru.]

minden ① **szubeteno** „Minden házban van konyha.” [Szubeteno ucsini daidokoro-va aru.] ② **arajuru** (minden egyes) „Minden módszert megpróbáltam.” [Arajuru hóhó-ó kuisita.] ③ **gotoni** „Minden második nap kocogok.” [Fucukagotonidzsogingusimaszu.] ④ **mai** (minden egyes) „Minden reggel tornázom.” [Maiaszataiszószuru.] ⑤ **kaku** „Minden üzletünkbe felvételt hirdettünk!” [Kakutennite, szutaffu bosúcsüdeszu.] ♦ **arankagirino** (amennyi csak van) „Minden erőmmel küzdöttem.” [Aran kagirino csikara-ó dasite tatakatta.] ♦ **arittakeno** (összes) „Minden tudásomat összeszedtem.” [Arittakeno csie-ó acumeta.] ♦ **iszszai** „Mindent elfelejtett.” [Iszszai-ó vaszuremasita.] ♦ **iszszai-gaszszai** „A kölcsön miatt mindenemet eladtam.” [Sakkinnotame iszszai-gaszszai-ó uri haratta.]

♦ **onoono** „Minden embernek megvan a maga baja.” [Hito-va onoono dzsibunno ni-ó otteiru.] ♦ **sohan-no** „Minden körülményt figyelembe vettem.” [Sohanno dzsószei-ó kangae-ta.] ♦ **szubete** „Ez minden.” [Korede szubetedeszu.] ♦ **zen** „Minden állampolgártól kérdezem.” [Zenkokuminni toimaszu.] ♦ **zenpan** „Ez a termék az élet minden területén hasznos.” [Kono szeihin-va szeikacuzenpannivatate jakuni tacu.] ♦ **take** „Mindent elmondtam, amit a cégről gondolok.” [Kaisanicuite omoino take-ó hanasita.] ♦ **nanigotoni-jorazu** „Mindenne rögtön válaszol.” [Nanigotoni-jorazuszu-gu kotaeru.] ♦ **nanigotomo** „Mindent erőszakkal próbál megoldani.” [Nanigotomo bórjokude kaikesziszjótoszuru.] ♦ **nanimokamo** „Mindemből elegendem van.” [Nanimokamo ijani-nattesimatta.] ♦ **nandemo** „Mindenne emlékszem.” [Nandemo oboeteiru.] ♦ **bandzsi** (égyáltalán minden) „Minden rendben ment.” [Bandzsiumaku itta.] ♦ **bantan** ♦ **hitocumonokorazu** „Mindent elmondtam.” [Hitocumomonokorazu hanasita.] ♦ **mono** „Mindennek van határa.” [Mononi-va gendogaaru.] ♦ **jorozu** „vállalatvezetés minden problémájával kapcsolatos tanácsadás” [Keieini kanszurujorozu szódan] ◇ **boldog-boldogtalan nekomosakusimo** „Most boldog-boldogtalan részvényeket vásárol.” [Ima, nekomo sakusimo kabusikitósisiteiru.] ◇ **mint minden dakeatte** „Furabogár, mint minden zseni.” [Kare-va tenszaidakeatte, kavatteiru.] ◇ **szinte minden nokinami** „Szinte minden gyerek influenzás lett az osztályban.” [Konokuraszuno szeito-va nokinamiinfuruenzanikakatta.] ◇ **szinte minden taiteinomono** „Nálunk szinte mindent megtalál.” [Kocsirano omiszede taiteino mono-va szoroimaszu.]

minden ajtó ♦ **kakko**

minden akadály ♦ **bansó** „Kérem mindenképpen jöjjön el!” [Bansó okuri avaszeno ue goszanka negaimaszu.]

minden alkalommal ♦ **orinifurete** ♦ **kotogotoni** „Minden alkalommal ellenkezik velem.” [Kotogotoni vatasini hantaiszuru.] ♦ **szonocudo** „Minden alkalommal annyi ételt veszek, amennyit meg bírok enni.” [Tabekireru rjó-ó szono cudokau.] ♦ **cudo** „Minden alkalommal, amikor Magyarországon járok, veszek szalámit.”

[Hangaríni iku cudoszarami-o kau.] ♦ **maikai** „Minden alkalommal ugyanazt kérdezik.” [Sicumon-va maikaionadzsideszú.] ♦ **jurutoszavaruto** „Minden alkalommal ez a téma.” [Juruto szavarutokono hanasininaru.]

minden állomás ♦ **kakueki** „Ez a vonat minden állomáson megáll.” [Kono densa-va kakuekini tomarimaszu.]

minden állomáson megállás ♦ **kakuekiteisa**

minden álma ♦ **nozomi-o idaku** „Minden álom az volt, hogy megtanuljak egy idegen nyelvet.” [Gaikokugo-o sítokusitaitoiu nozomi-o idaita.]

minden, amit csinál ♦ **szurukotonaszukoto** „Semmi sem sikerült, amit csináltam.” [Szuru kotonaszú kotoumakuikanakatta.] ♦ **jarukotonaszukoto**

minden ármány bevetése ♦ **kjokjodzsicudzsicu**

minden ármányt bevetve ♦ **kjodzsicu-o cukusite** „Minden ármányt bevetve harcoltak.” [Kjodzsicu-o cukusite tatakatta.]

mindenáron ♦ **aete** (vakmerően) „Mindenáron be akart fektetni, de hibázott.” [Aete tósisitaga sippaisita.] ♦ **idzsidemo** „Ezen a mérkőzésem mindenáron győzőnöm kell.” [Kono sóbu-va idzsidemo makerarenai.] ♦ **dósitemo** „Mindenáron meg akartam tudni.” [Dósitemo siritakatta.] ♦ **nantositemo** „Mindenáron győzni akart.” [Nantositemo kacsitakatta.] ♦ **murini** „Nem kell mindenáron egyetemre menni.” [Murini daigakuni ikanakutemoii.] ◇ **rejtegetés mindenáron hitakakusi** (azon van, hogy elrejtse) „A politikus mindenáron el akarta rejteni a visszaélést.” [Szeidzsika-va okaneno ran-jó-o hita kakusinisiteita.]

mindenáron csinál ♦ **kjúkjúsitéiru** „Mindenáron meg akar gazdagodni.” [Kanemókeni kjúkjúsitéiru.]

mindenáron győzni akar ♦ **hissó-o kiszuru**

minden baj ♦ **ban-nan**

mindenbe belekap ♦ **kigaói** „Zenél, fest, mindenbe belekap.” [Kare-va ongakunimo kaiganimoto kiga ói hitodeszu.]

mindenbe beleturkál ♦ **kuicsiraszu** „A svéd-asztalon mindenbe beleturkáltam.” [Bjuffede rjóri-o kui csirasita.]

mindenbe csak belekap ♦ **kadzsiricsiraszu**

minden belső szerv ♦ **gozóroppu**

mindenben ♦ **dónokónoto** „Ne akadékoskodj mindenben!” [Dónokónotóruszaku iuna.] ♦ **nanikarananimade** „Mindenben segített a barátom.” [Nanikara nanimade tomodacsino szevaninatta.] ♦ **manben-naku** „Minden tárgyból jó jegyei vannak.” [Manbennaku joi szeiszeki-o toru.]

minden bezárása ♦ **todzsimari**

minden biznnyal ♦ **tabun** „Minden biznnyal ó a legszebb ebben a városban.” [Tabun, kano-dzsohodo ucukusii hito-va kono macsini-va inaidaró.] ♦ **dósitemo** ♦ **dójara** (bizonyára) „Minden biznnyal hazugság.” [Dójarauszodaszóda.]

minden bűn ♦ **soaku**

minden család ♦ **zenko**

minden csoda három napig tart ♦ **hitonóvaszamosicsidzsúgonicsi**

minden dolog ♦ **sodzsi** ♦ **sodzсібantan** ♦ **bandzsi** „Mindent rábíztam.” [Kareni bandzsimakaszeta.]

mindene ♦ **karadadzszú** (egész teste) „Mindennem fáj.” [Karadadzszúga itai.] ♦ **migurumi** „Ide mindeneddel!” [Migurumi oiteike!]

minden egyben ♦ **óruivan**

minden egyes ♦ **arajuru** „Minden egyes épület új volt.” [Arajuru tatemonoga sincsikudatta.] ♦ **icsiicsi** „Minden egyes szót megnézett a szótárban.” [Tango-o dzsisodeicsiicsi sirabeta.] ♦ **kaku** „Az ország minden egyes részén heves esőzések voltak.” [Góu-va kokunaikakucsi ikinite haszseiseita.] ♦ **kakko** ♦ **zenbugazenbu** ♦ **szorezoreni** „Minden egyes embernek megvan a maga élete.” [Hitoszorezoreni dzsinszeigaa-ru.] ♦ **hitorihitori** „Minden egyes gyereknek adtam egy nyalókát.” [Hitorihitorino kodomoniperoperokjandí-o ageta.] ♦ **minagamina** „Nem szereti minden egyes ember a süteményt.” [Minaga mina, kékiga szukitóiú vak-edehanai.] ♦ **meimei** „Minden egyes turistánál

volt egy fényképezőgép.” [Kankókjaku-va meimeicsi dainokamera-o motteita.]

minden egyes betű ♦ **dzsiku** „Ragaszkodik a törvény minden egyes betűjéhez.” [Rih-hóno dzsikunikodavaru.]

minden egyes ember ♦ **kakudzsi** „Kevesen voltunk, ezért minden embernek több szerep jutott.” [Ninzúga szukunakattanode kakudzsiga nanjakumo kaneta.] ♦ **kakudzsin** ♦ **hitorinokorazu** „A bohóc minden egyes embert megnevetett.” [Piero-va hitorinokorazu egaonisita.]

minden egyes mozdulat ♦ **ikkjosuittószoku** „Az ellenség minden egyes mozdulatát figyelte.” [Tekino ikkjosuittószoku-o mihatteita.]

minden egyes ország ♦ **kakkoku**

minden egyes osztály ♦ **kakubu** „Minden egyes osztály vezetője találkozott.” [Kakubuno bucóga acumatta.]

minden egyes rész ♦ **kakubu** „Pontosan megjegyeztem minden egyes testrész nevét.” [Sintai-kakubuno meisó-o szejakuni oboeta.]

minden egyes vállalat ♦ **kakusa**

minden egyes vasúttársaság ♦ **te cudókakusa**

minden éjjel ♦ **jogoto** „Minden éjjel bulit rendezett.” [Jogotopáti-o hiraita.]

mindenekelőtt ♦ **icsiban-ni** (az az első, hogy) „Mindenekelőtt nézzük meg a postánkat!” [Icsibanniposzuto-o mimasó!] ♦ **daiicsi** ♦ **toriaezu** „Mindenekelőtt telefonálj, ha megérkeztél!” [Cuitaratoriaezu denvasite kudaszai.] ♦ **nani-va szateoki** „Mindenekelőtt rendezzük le ezt a dolgot.” [Nanihaszateoki, kore-o katazukemasó.] ♦ **mazu** (először is) „Mindenekelőtt átöltözöm.” [Mazu kigaemaszu.] ♦ **mazudaiicsini** „Mindenekelőtt a saját épségünkkel törődjünk.” [Dzsibunno budzsi-o mazu daiicsini kangaerubekida.]

mindenek felett álló ♦ **kumonóeno** „Az igazgató mindenek felett áll.” [Sacsó-va kumono ueno szonzaida.] ♦ **sidzsóno** „mindenek felett álló isten” [Sidzsóno kami]

mindenek felettség ♦ **mdzszó**

minden elismerés az övé ♦ **atamagaszagaru** „Minden elismerésem az orvosoké.” [Isani-va atamaga szagaru.]

minden elismerésem ♦ **keifukuszuru** „Mind elismerésem!” [Keifukusimaszu!]

minden elmúlik egyszer ♦ **sogjómudzsó**

minden élő ember ♦ **szeiarumono** „Minden élő ember egyszer meg fog halni.” [Szeiaru mono-va kanarazu siari.]

minden élő halandó ♦ **sódzsahicume cu**

minden előkészületet megtesz ♦ **manodzsiszuru** „A vállalat minden előkészületet megtett, és végül piacra dobta az új terméket.” [Kaisa-va man-o dzsisitecui ni sinszeihin-o hacubaisita.]

minden élőlény ♦ **sudzsó** (buddhista)

minden élő teremtmény ♦ **iszszaisudzsó**

minden ember ♦ **nanbito** „Minden embernek tudni kell az igazságot!” [Dzsidzsicu-o nanbitonimo osierubekida.] ♦ **ban-nin** ♦ **banmin**

minden ember másként gondolkodik ♦ **hito no kokoro-va szamazama-de aru**

mindenen nevető ember ♦ **varaidszógo**

minden erejét beleadja ♦ **sindacumorininate** „Minden erőmet beleadva fogok dolgozni.” [Sindacumorininate hatarakimaszu.]

minden erejét beleadva ♦ **csikara-o cukusite** „Minden erejét beleadva harcolt.” [Csikara-o cukusite tatakatta.]

minden erejét megfeszítve ♦ **arankagirinocsikara-o motte** „Minden erejét megfeszítve nyomta befelé az ajtót.” [Aran kagirino csikara-o mottedoa-o maeni osita.]

minden erejével ♦ **issókenmei** „Minden erőmmel igyekezni fogok.” [Issókenmeiganbarimaszu!] ♦ **konkagiri** „Minden erőmmel harcoltam.” [Konkagiri tatakatta.] ♦ **zenrjoku-o cukusite** (azon fáradozik) „Minden erejével azon fáradozott, hogy bejusson az egyetemre.” [Zenrjoku-o cukusite daigakuni hairótosimasita.]

minden erejével csinál ♦ **csikara-o cukuszu** „Minden erőmmel igyekezni fogok.” [Csikara-o cukusite ganbarimaszu.]

minden erejével harcol ♦ **rikiszenszuru** „Minden erőmmel harcolni fogok!” [Rikiszensimaszu.]

minden erő ♦ **kanenovaradzsi** „Minden erővel keresd!” [Kanenovaradzsi-o haitedemo szagaszze!] ♦ **konsin-nocsikara** „Minden erömet összeszedve felemeltem a súlyzót.” [Konsinno csikara-o kometedanberu-o mocsi ageta.]

minden eröt bevete ♦ **szeiippai**

minden eröt mozgósító támadás ♦ **szókogeki** „minden eröt mozgósító támadás a vár ellen” [Jószai-e no szókogeki]

minden erővel ♦ **kjokurjoku** „Minden erővel igyekezni fogok.” [Kjokurjokudorjokusimaszu.] ♦ **szeiippai** „Minden erőmmel igyekezni fogok!” [Szeiippaiganbarimaszu.] ♦ **szejokutekini** ♦ **meippai** „Minden erőmmel dolgozok.” [Meippaihataraiteru.]

mindenes ♦ **zacuekigakari** ♦ **zacuekifu**

minden esetben ♦ **don-nabaaidemo** „Minden esetben megörzi a hidegvérét.” [Kare-va donna baaaidemo reiszei-o tamocu.] ♦ **maikai** (minden alkalommal) „Sokszor elestem, de minden esetben megúsztam törés nélkül.” [Takuszan korondaga, maikaikoszszezuszezuni szunda.]

mindenesetre ♦ **icsió** „Mindenesetre olvasd át, hátha fontos!” [Icsiójondemite! Dzsújókamosirenaijo.] ♦ **tonikaku** „Mindenesetre próbáljuk meg!” [Tonikakujattemimasó.] ♦ **tomokaku** „Mindenesetre tedd el a borralalót!” [Tomokakucsippu-o uke totte.] ♦ **toriaezu** „Mindenesetre szeretném megköszönni.” [Toriaezu oreimade.] ♦ **nani-va szateoki** (ha meg is bánjuk) „Mindenesetre meg akartam próbálni.” [Nanihaszateoki dzsibundzsisinde taikensitemitakatta.] ♦ **nani-va tomoare** (más nem számít) „Mindenesetre együnk.” [Nanihatomoare tabemasó.] ♦ **nan-nisitemo** „Mindenesetre szeretném, ha ez a riadalom hamar véget érne.” [Nan-nisitemo hajakukono szavagiga oszamattehosi.] ♦ **hitomazu** „Mindenesetre most fürdök.” [Hitomazu ofuroni harimaszu.] ♦ **maa** „Mindenesetre igyekezzen!” [Maa, ganbatte kudaszai.]

mindenesetre meghallgat ♦ **kikioku** „A forma kedvéért mindenesetre meghallgattam a kérését.” [Kareno jókjú-o keisikitekini kiki oita.]

minden eshetőség ♦ **man-icsi** „Életmentő élelmiszerral minden eshetőségre felkészültem.” [Man-icsini szonaete hidzsósoku-o takuvae-ta.] ♦ **mangaicsi** „Minden eshetőségre gondolva, megírta a végrendeletét.” [Manga icsi-o kangaete, juigonso-o kaita.] ♦ **mangaicsinotoki** „Minden eshetőségre felkészült.” [Manga icsino tokini szonaeta.] ♦ **mangaicsinobai** „Minden eshetőségre felkészült.” [Manga icsino baaini szonaeta.]

minden eshetőségre felkészülve ♦ **izatoutokiniszonaete** „Minden eshetőségre felkészülve, élelmiszert halmoztam fel.” [Izatoiu tokini szonaete tabe mono-o bicsikusita.]

minden este ♦ **maiban** „Minden este mesét olvasok a gyerekeknek.” [Maibankodomoni dóva-o jondeiru.]

mindenestül ♦ **kotogotoku** „Mindenestül elvesztette a vagyonát.” [Zaiszan-o kotogotoku usinata.] ♦ **szubetenosodzsihintotomoni** (személyes holmijaival) „A felesége mindenestül hazaköltözött az anyjához.” [Cuma-va szubetenosodzsihinto tomoni dzsikkani hikkosita.] ♦ **zentai** (egész) „A betörő mindenestül felforgatta a szobát.” [Hejazentaiga dorobóni araszaretta.] ♦ **szokkuri** „A szülői ház mindenestül a bátyámé lett.” [Ojano ie-va szokkuri aninomononinata.] ♦ **nekoszogi** „Mindenestül elvették a vagyonát.” [Zaiszan-o nekoszogi torareta.] ♦ **marugoto** „Mindenestül megevett egy halat.” [Szakana-o marugoto tabeta.]

minden eszközt ♦ **banszaku** „Minden eszközt megragadt, hogy elkerülje a csődöt.” [Tószan-o szakerutameni banszaku-o kódzsi-ta.]

minden eszközt felhasznál ♦ **te-o cukuszu** „Az orvos minden eszközt felhasználta a gyógyításhoz.” [Isa-va csirjóni te-o cukusita.]

minden év ♦ **maitosi** „Minden év ugyanúgy ismétlődik.” [Maitosiga onadzsjóni kuri kaesar-eteiku.]

minden évben ♦ **nen-nen** ♦ **nen-nenszaiszai** (évről évre) „A virágok az emberekkel ellentétben minden évben egyformák.” [Nen-

nenszaiszaihana szódzsitari, szaiszainen-nean hitoonadzsikarazu.] ♦ **maitosi** „Nővéremék minden évben elutaznak.” [Anekazoku-va maitosirjokóni ikimaszu.] ♦ **mainen** „Minden évben új modell jelenik meg.” [Maitosiatarasiimoderuga happjószareru.]

mindenevés ♦ **zassoku** ♦ **zassokuszei**

mindenevő ♦ **zassoku** ♦ **zassokuszei** „A disznó mindenevő.” [Buta-va zassokuszeide-szu.]

mindenevő állat ♦ **zassokudóbucu**

minden évszak ♦ **siki** (négy évszak) „minden évszakban élvezhető park” [Siki-o cűdzsite tanosimeru kóen]

mindenfajta ♦ **kakusu** „mindenfajta információ” [Kakusudzshóh]

minden fajta állat ♦ **hjakudzsu**

mindenfelé ♦ **acscsikocscsi** (minden irányban) „Mindenfelé nézett.” [Kare-va acscsikocscsi mita.] ♦ **amaneku** „Mindenfelé kerestem a városban, de nem találtam szervizt.” [Macsizentai-o amaneke szagositaga sűriszentá-va micukaranakatta.]

♦ **kakuhómen-e** „Mindenfelé küldtem levelet.” [Kakuhómenheméru-o okutta.] ♦ **sihóhappóni** „Az üvegszilánkok mindenfelé szétszóródtak.” [Garaszuno hahenga sihóhappóni tobi csitta.] ♦ **tendenbarabara** „Amikor jött a szökőár, az emberek mindenfelé menekültek.” [Cunamiga kitatoki hitobito-va tendenbarabaraní nigeta.]

♦ **tózainanboku** ♦ **doko-e mo** „Mindenfelé jártam már.” [Doko-e mo ittakotogaaru.] ♦ **hóbó** (minden irányban) „Mindenfelé utazott.” [Kare-va hóbó-o tabisita.]

mindenféle ♦ **arajuru** „Mindenféle eszközhöz nyúlt.” [Arajuru sudan-o totta.] ♦ **arajurusuruino** „Mindenféle ételt megkóstoltam már.”

[Arajuru suruino tabe mono-o kucsinisitakotogaaru.] ♦ **arekoreto** „Ne parancsolgass mindenfélét!” [Arekoreto szasizusinaide!] ♦ **iroirona** „Mindenféle fűszert tettem bele.” [Iroirona kósinrjó-o ireta.] ♦ **kakusu** „Mindenféle képessége van.” [Kakusunórjoku-o motteiru.]

♦ **kakusuno** „Mindenféle sajtjaink vannak.” [Kakusunocsizu-o tori szoroeteimaszu.] ♦ **sohan-no** „Mindenféle előkészületet megtettem.” [Sohanno dzsunbi-o totonoeta.] ♦ **dó-**

nokóno „Ahelyett, hogy mindenféle dolgot mondasz, inkább segíts!” [Dónokóno iu kavariní tecudatte.] ♦ **toridorino** „mindenféle áru”

[Toridorino sóhin] ♦ **don-na** „Mindenféle hangszeren tud játszani.” [Don-na gakkidemo enszódékiru.]

♦ **nanikato** „Mindenféle dologra panaszodik.” [Kare-va nanikato monku-o iu.] ♦ **nanijakaja** „A hétvégén mindenfélével el voltam foglalva.” [Súmacu-va nanijakaja iszogasikatta.]

♦ **nan-jakaja** „Mindenféle kifogásokat keresett.” [Kare-va nanjakajato ii vakesiteita.]

♦ **nan-jakan-ja** „Mindenféle elfoglaltsággal vagyok leterhelve.” [Nan-jakan-jade iszogasii.]

mindenféle dolog ♦ **arejakoreja**

mindenféle dologgal ♦ **nanikanicukete** „Nagy gondja lehet mindenféle dologgal.” [Nanikanicukete taihendesó.]

mindenféle érzés ♦ **bankan** „Mindenféle érzések kavargtak bennem.” [Bankanmuneni szematta.]

mindenféleképpen ♦ **arajurusudande** (minden módon) „Mindenféleképpen próbáltam, de nem tudtam lecsavarni a fedelet.” [Arajuru sudandenedzsittaga, futa-va torenakatta.]

♦ **izureniszejo** (így is, úgy is) „Ez mindenféleképpen elgondolkodtató.” [Kore-va izureniszejo kangateokubekideszu.] ♦ **zehi** (feltétlenül) „Mindenféleképpen megpróbálok.” [Kore-o zehijattemitai.]

mindenféle korú és nemű emberek ♦ **rónjakunannjo**

mindenféle módon ♦ **anotekonotede** „A kormány mindenféle módon próbálta stabilizálni a helyzetet.” [Szeifu-va ano tekono tede dzsószei-o anteiszaszejótosita.]

♦ **szanzan** „Mindenféle rosszat mondott róla.” [Szanzanvarugucsi-o itta.] ♦ **nanikuretonaku** „Mindenféle módon gondját viseli.” [Nanikuretonaku mendó-o miru.]

mindenféle módszerrel ♦ **te-o kaesina-o kae** „Mindenféle módszerrel próbáltam a nő kedvében járni.” [Te-o kae sina-o kae kano-dzsono kigen-o totta.]

mindenfélét ♦ **arekore** „Mindenfélét ettem.” [Arekore tabeta.]



mindenfélét mond ♦ **karekoreiu** „A szomszédok mindenfélét mondanak róla.” [Rindzsin-va kanodzsonokoto-o arekore itteiru.]

mindenfelől ♦ **arajuruhómende** ♦ **kakuhómenkara** „Ez a hely mindenfelől könnyen megközelíthető.” [Kono baso-va kakuhómenkaranoakuszszuga benrideszu.] ♦ **sihóhappókara** „Mindenfelől jönnek a kozmikus sugarak.” [Ucsúszsen-va sihóhappókarajattekeru.]

minden felület ♦ **zenmen**

minden felülmúlható ♦ **uenihauegaaru**

minden fortélyal ♦ **hidzsucu-o cukuszu** „Minden fortélyal harcolt.” [Hidzsucu-o cukusite tatakatta.]

minden frakció ♦ **kakuha**

minden generáció ♦ **bandai**

minden gondja elmúlik ♦ **kigarakuninaru** „Minden gondom elmúlt, amikor láttam, hogy mennyire viszik a könyvem.” [Suppansita honno ure juki-o mite kiga rakuninata.]

minden gonosz ♦ **soaku** „A pénz minden gonosz forrása.” [Kinszen-va soakuno kongendearu.]

minden harmadik ♦ **futacuokini** „Minden harmadik terméket megvizsgált.” [Futacuokini szeihin-o sirabeta.]

mindenható ♦ **zennóno** „Imádkoztam a mindenható istenhez.” [Zennóno kamini inori-o szaszageta.] ♦ **bannóno** „Imádkozott a mindenható istenhez.” [Bannóno kamini inotta.]

mindenhatóság ♦ **zennó** ♦ **bannó** ◊ **minden tudás és mindenhatóság zencsizennó** „mindenható isten” [Zencsizennóno kami]

minden ház ♦ **ieie** ♦ **ienami** „Minden házba adtak szórólapot.” [Ienamincsirasi-o kubatta.] ♦ **kakko** ♦ **zenko** „szórólapok eljuttatása minden házba” [Csirasino zenkohaifu]

minden hely ♦ **kakuso** „Minden helyről információkat gyűjtöttünk.” [Kakusokara dzsóhó-o súsútsita.]

minden hét ♦ **kakusú**

minden héten ♦ **maisú** „Nálunk szinte minden héten van sütemény az asztalon.” [Ucsini-va hotondo maisúсотakuni okasiga narabu.]

minden hétvégén ♦ **maisúmacu** „Minden hétvégén sportolok.” [Maisúmacuszupócu-o szuru.]

mindenhez azt eszik ♦ **susokunitaberu** „A japánok mindenhez rizst esznek.” [Nihondzsin-va susokuni okome-o tabemaszu.]

mindenhez értő ♦ **sikisa** „Úgy tesz, mint aki mindenhez ért.” [Kare-va sikisabutteiru.]

mindenhez van valami szava ♦ **icsigenkodzsi** „Te mindenre panaszkodsz?” [Monkubakarino icsigenkodzsidane?]

minden hiáavaló ♦ **iszszaiikaikú** ♦ **sikiszokuzekú**

mindenhogyan ♦ **iroironahóhóde** „Mindenhogyan próbáltam már.” [Iroirona hóhóde tameimasita.]

mindenhol ♦ **itarutokoroni** „Mindenhol van gyorsétemem.” [Itaru tokoronifaszutofúdoreszutorangaarimaszu.] ♦ **kakucside** „Mindenhol vészhelyzetet hirdettek.” [Kakucside kinkjúdzsitaiszengenga daszareta.] ♦ **zuiso** „Ebben a házban mindenhol fellelhető a japán építészet hatása.” [Kono ucini-va zuiso, nihonkencsikuno eikjóga kaimamirareru.] ♦ **szokokasikoni** „Mindenhol találhatunk kövület tartalmazó követek.” [Kaszeki-o fukunda isi-va szokokasikoni csirabatteiru.] ♦ **dokodemo** „Ez a termék mindenhol kapható.” [Kono sóhin-va dokodemo teni hairu.] ♦ **dokomo** „Mindenhol forgalmi dugó van.” [Dóro-va dokomo dzsút-aisiteiru.] ♦ **dokomokasikomo** „Mindenhol sokan vannak.” [Dokomokasikomo hitodarake.] ◊ **mindenhová hiroku** „Ez a termék mindenhová eljutott.” [Kono sóhin-va hiroku demavatteiru.]

minden hónap ♦ **kakugecu**

minden hónapban ♦ **maigecu** ♦ **maicuki** „Mind

den hónapban egyszer van óra.” [Maicukiikkai dzsugjógaarimaszu.]

mindenhonnan ♦ **acsikocsikara** „Mindenhonnan jöttek az esküvőre az emberek.” [Kekkon-sikiniacsikocsikara hitoga kita.] ♦ **szokokasikokara** „Mindenhonnan lángnyelvek csaptak fel.” [Szokokasikokara hino tega agatteita.]

minden hosszú út egyetlen lépéssel kezdődik ♦ **szenrinokómoszokkanihadzsimaru** ♦ **szenrinomicsimoippokara**

mindenhová ♦ **hiroku** „Ez a termék mindenho-
vá eljutott.” [Kono sóhin-va hiroku demavatte-
iru.]

mindenhová eljut ♦ **sicúhattacuszuru** „Bu-
dapestről mindenható eljutnak a vonatok.”
[Budapeszutokara tecudó-va sicúhattacusitei-
ru.]

minden idejét leköti ♦ **teippaina** „Minden
időmet leköt a szüleim gondozása.” [Rjósinno
kaigode teippaida.]

minden idők ♦ **kokon** „minden idők remekmű-
ve” [Kokonno keszszaku] ♦ **szenko** „minden
idők legnagyobb hőse” [Szenkono eijú]

minden idők minden országa ♦ **kokontózai**

minden irány ♦ **sihó** „Minden irányból támad-
tak minket.” [Sihókarano kógeki-o uketa.] ♦
sohó ♦ **zengoszajú** „Minden irányból jött az
ellenség.” [Teki-va zengoszajúkara osi joszete-
ita.] ♦ **happó** „Minden irányban figyel.”
[Happóni me-o kubaru.] ♦ **jomo**

minden irányba ♦ **zengoszajúni** „A hajó min-
den irányba megdőlvé himbálózott.” [Fune-va
zengoszajúni katamukinagara jureteita.]

minden irányba eljutás ♦ **sicúhattacu**

minden irányban ♦ **sihóni** „Minden irányban
körülnézett.” [Sihóni me-o kubatta.] ♦ **hóbó**
♦ **rittaitekini**

minden irányból elérhető hely ♦ **sicúhat-
tacunocsi**

minden irányzat ♦ **kakuha**

minden iskola ♦ **zenkó** „Kanagava megye min-
den iskolája” [Kanagavakennen zenkó]

minden jegy elkelése ♦ **fudadome** „Délután
két óraker már minden jegy elkelt.” [Gogon-
idzsini fudadomeninarimasita.]

minden kapcsolatot megszüntet ♦ **zekkó-
szuru** „Minden kapcsolatot megszüntettem a
baráttal.” [Tomodacsito zekkósita.]

mindenképpen ① **dósite** „Mindenképpen át
akarok menni a vizsgán.” [Dósite

si keni gókakusita.] ② **zettaini** „Van, aki minden-
képpen rá szavaz.” [Zettaini kareni tóhjószuru
hitogairu.] ③ **zahi** (feltétlenül) „Mindenkép-
pen sikerre szeretném vinni ezt a projektet!”
[Konopurodzsekuto-o zehiszzeikószaszetai.] ♦

akumademo (végsőkéig) „Mindenképpen véghez
akarta vinni, amit elgondolt.” [Dzsibunno
kangae-o akumademo tószótosita.] ♦ **oriitte**
„Szeretném, ha mindenképpen megtenne nekem
valamit.” [Ori itte tanomitaikotogaaru.] ♦ **gi-
rinimo** ♦ **kureguremo** „Mindenképpen vigyáz-
zon magára!” [Kureguremo odaidzsini.] ♦
gentosite (határozottan) „Az ilyen hibákat
mindenképpen el kell kerülni.” [Konojóna
macsigai-o gentosite szakenakerebanaranai.] ♦
gen-ni „Mindenképpen tartózkodni kellene a
szomszédos ország megtámadásától.”
[Ringoku-o kógekiszuru kói-va genni cucusi-
mubekida.] ♦ **zegahidemo** ♦ **szezuni-va
szumanai** (nem nyugszik) „Mindenképpen ki
kell fejeztem valahogy a hálám.” [Nanika
orei-o ivazuni-va szumanai.] ♦ **zettai** „Ez al-
kalommal mindenképpen győzni fogok.”
[Kondokoszo zettaikacu.] ♦ **zehitomo** „Min-
denképpen szeretnék részt venni.” [Zehitomo
szankasitai.] ♦ **dandzsute** „Mindenképpen
megtartom az ígéreteimet.” [Jakuszoku-o dan-
dzsite mamoru.] ♦ **naniganandemo** „Minden-
képpen író leszek.” [Naniganandemo szakka-
ninaritai.] ♦ **nananai** „Mindenképpen tudni
akartam az igazat.” [Sindzsicu-o siritakutenar-
anakatta.] ♦ **ban** (tagadó alakban) „Ha min-
denképpen elkerülhetetlen, felhasználható ez az
alapanyag.” [Kono zairjó-va banjamu-o enai
baai-va síjokanó.] ♦ **ban-nan-o haisite** „Min-
denképpen jöjjön el!” [Ban-nan-o haisite gos-
zankakudasza.] ♦ **rigahidemo** „Azt a könyvet
mindenképpen meg akarom szerezni.” [Szono
hon-o riga hidemo tenisita.]

mindenképpen meg akarja védeni magát ♦
hosin-nihasisuru „A riválisom félelmében min-
denképpen meg akarja védeni magát.”
[Raibaru-va kjófusin-o itaite, hosinni hasittei-
ru.]

minden képzetet felülmúl ♦ **szózó-o
zeszszuru** „A tájfun minden képzetet felül-
múló pusztítást végzett.” [Taifú-va szózó-o zeh-
szuru higai-o motarasita.]

minden képzetet túlszárnyal ♦ **szózó-o
zeszszuru** „A világűr mérete minden képzetet
túlszárnyal.” [Ucsúno hirosza-va szózó-o zeh-
szuru.]

minden kétséget kizáróan ♦ **maszasiku** „Ez minden kétséget kizáróan az én biciklim.” [Kore-va maszasiku vatasino dzsitsensada.]

mindenki ① **min-na** „Ezt a dalt mindenki ismeri.” [Min-nakono kjoku-o sitteimaszu.] ② **mina** „Mindenki jól érezte magát a lakodalomban.” [Hirópátide minatanosinda.] ③ **daredemo** „Ezt mindenki tudja.” [Kore-o daredemo sitte-iru.] ♦ **icsidó** „Mindenki nevében szeretnék köszönetet mondani!” [Icsidó-o daihjósíte orei mósi agemaszu.] ♦ **icsidónomono** „Mindenki álljon fel!” [Icsidóno mono, tacsinaszai!] ♦ **kakudzsin** (minden egyes ember) „Hogy ez bátorság vagy vakmerőség, mindenki döntse el maga!” [Júkitoiuka mubóto jobuka-va kakudzsinno dzsijúda.] ♦ **szóin** „Mindenki a fedélzetre!” [Szóinkanpan-e !] ♦ **daresimo** ♦ **daredatte** „Mindenki ezt tette volna.” [Daredattekó-sitadesó.] ♦ **daremo** „Erre mindenki képes.” [Kore-va daremoga dekiru.] ♦ **daremokamo** „Mindenki beleszeret abba a nőbe.” [Daremokamo kanodzso-o szukininattesimau.] ♦ **doicumokoicumo** „Ebben az országban mindenki lop.” [Kono kunide-va doicumokoicumo dorobóda.] ♦ **ban-nin** „mindenki háborúja mindenki ellen” [Ban-ninno ban-ninni taiszuru tatakai] ♦ **hito** (emberek) „Mindenkít becsap.” [Kare-va hito-o damaszu tacsida.] ♦ **minaszama** „Kifejlesztettük a mindenki által kívánt terméket.” [Minaszamano jóbóni kotaeta szeihin-o kaiacusita.] ♦ **minaszán** „Jó napot kívánok mindenkinék!” [Minaszán, kon-nicsi-va .] ♦ **menmen** „mindenki, aki ott volt” [Icsizano menmen] ♦ **joszome** (mások) „Mindenki láthatja, hogy nincsenek jóban.” [Karerano nakaga varuikoto-va joszo menimo vakaru.] ♦ **jottetakatte** „Mindenki engem hibáztatott.” [Jottetakatte szemerareta.] ◇ **egy-től egyig** mindenki **daremokaremo**

mindenki ágyasa ♦ **sirigakarui** „Az a nő mindenki ágyasa.” [Siriga karui on-nadane.]

mindenki által ismert név ♦ **cúsó**

mindenki a maga szerencsésjének a kovácsa ♦ **kafukumon-nasitadahitonomanekutokoro**

mindenki a saját kedve szerint ♦ **omoi-omoi** „Mindenki a saját kedve szerint válasz-

tott párt.” [Min-na-va omoi omoini aite-o eranda.]

mindenki a saját kedve szerinti ♦ **omoi-omoi** „Mindenki a saját kedve szerinti célokat követi.” [Min-na, omoi omoino mokuhjóni tori kunda.]

mindenki el ♦ **szóintaidzso** (színpadi direktíva)

mindenki ellene van ♦ **simenszoka** (köröskörül ellenség van) „A vitában mindenki ellene volt.” [Gironde-va simenszokadatta.]

mindenki előtt ♦ **kósúnomenzende** „Mindenki előtt megkérte a nő kezét.” [Kósúnomenzende-puropózu-o sita.]

mindenki ereje ♦ **szórjoku** (összerő) „Mindenki erejét egyesíti.” [Szórjoku-o kesszúszuru.]

mindenki füle hallatára ♦ **takarakani** „Mindenki füle hallatára kinyilvánította, hogy leszokik a dohányzásról.” [Tabako-o jameruto takarakani szengen-o sita.]

mindenkihez a megfelelő ruha ♦ **magonimoi-só**

mindenkihez eljuttat ♦ **osihimeru** „Az újságok mindenkihez eljuttatták a gondolatait.” [Sinbun-va kareno kangae-o osi hirometa.] ♦ **tetteiszuru** (hírt) „Mindenkihez eljuttatta a hírt, hogy elmarad az utazás.” [Rjokócsúsino renraku-o tetteisita.] ♦ **haifuszuru** „Mindenkihez eljuttattam az anyagot.” [Sirjó-o haifusita.] ♦ **jukivataraszeru** „Mindenkihez eljuttatta a hírt, hogy meghalt az igazgató.” [Sacsóga nakunatta renraku-o juki vataraszeta.]

mindenkihez eljuttatás ♦ **haifu**

mindenki hibázhat ♦ **kóbónimofudenoajamari** ♦ **dzsózunotekaramizugamoreru**

mindenki kedvében jár ♦ **happóbidzszintekina**

mindenki magának ♦ **kakudzsi** „Mindenki hozzon magának uzsonnát!” [Kakudzsi obentóo mottekitekudaszai.]

mindenki megtud ♦ **omotezataninaru** „Mindenki megtudta, hogy mit tett.” [Kareno dzsiken-va omotezataninata.]

mindenkinék a barátságos arcát mutatja ♦ **happóbidzszintekina**

mindenkinek a maga hite szent ♦ **vagahotoketótosi**

mindenkinek elmond ♦ **fuicsószeru** „Mindenkinek elmondta, hogy a fia elsőrangú vállalathoz került.” [Muszuko-va iesirjúkigjóni haittato fuicsósita.] ♦ **furetemavaru** „Mindenkinek elmondta a barátja titkát.” [Kare-va tomodacsino himicu-o furete mavatta.]

mindenkinek eszébe jut ♦ **toieba** „A haikuról mindenkinek Macuo Basó jut eszébe.” [Haikuto ieba macuobasódeszu.]

mindenkinek megvannak az érvei ♦ **nuszubitonimoszanbunori**

mindenkinek örömet okozás ♦ **szóbana**

mindenkinek örömet okozás elve ♦ **szóbanasugi**

mindenkinek van valami hóbortja ♦ **nakutenakusze**

mindenkinél jobb terület ♦ **dokudandzsó** „Ezen a műszaki területen a japán gyártók mindenkinél jobbak.” [Kono gidzsucu-va nihonmékáno dokudandzsódearu.]

mindenkinél több ♦ **hitonamiidzsó** „Mindenkinél többet igyekszik.” [Hitonami idzsóno dorjoku-o szuru.]

mindenkin túltesz ♦ **hiideru** „Mindenkin túltesz a matematikában.” [Kare-va szúgakuni hiideteiru.]

mindenki rajta nevet ♦ **monovarainaru** „Ha ezt a sapkát felveszem, mindenki rajtam fog nevetni.” [Kono bósi-o kaburuto monovarainaru.]

mindenkiről rosszat feltételező ♦ **dzszaszuibukai**

mindenki számára előnyös ♦ **szóbanasikino**

mindenki szeme láttára ♦ **súdzsinskansinonakade** „Mindenki szeme láttára levette a melltartóját.” [Súdzsinskansino nakadeburadzsá-o nuida.] ♦ **habakarutokoronaku** „A szónok mindenki szeme láttára sírni kezdett.” [Enzecusa-va habakarutokoronaku naki dasita.]

mindenkit befog ♦ **szódóinszeru** „A családom minden tagját befogtam takarítani.” [Kazoku-o szódóinsite szódzsisa.]

mindenkit érhet baj ♦ **inumoarukebabóniataru**

mindenkit érintő ♦ **midzsikana** „mindenkit érintő esemény” [Midzsikana dekgoto]

mindenkit felvonultató előadás ♦ **kaomiszekógjó**

mindenkit kielégítő ♦ **szóbanatekina** „mindenkit kielégítő vállalatvezetés” [Szóbanatekina keiei]

mindenkit megillető emberi jog ♦ **tenpudzsinke**

mindenkit megmozgat ♦ **szódóin-o kakeru** „Az összes barátunkat megmozgatva elmentünk szurkolni a csapatnak.” [Tomodacsini szódóin-o kaketecsímuno óenni itta.]

mindenkit megmozgatás ♦ **szódóin**

mindenkit mozgósít ♦ **szódóinszeru** „Mindden rendfenntartó osztagot mozgósítottak.” [Csianbutai-o szódóinsita.] ♦ **szódóin-o kakeru** „Mindenkit mozgósítva harcoltak.” [Szódóin-o kakete tatakatta.]

mindenki törődjön a maga dolgával ♦ **hito-va hito vare-va vare**

mindenki tudatába vés ♦ **súcsitettei-o kakeru** „A biztonságos vezetést mindenki tudatába véste.” [Anzen-untennicuite súcsitettei-o hakarta.]

mindenkivel barátságos ♦ **happóbidzsin** ♦ **happóbidzsinke**

mindenkor ♦ **icudemo** „Mindenkor jöhetsz.” [Icu kitemoii.] ♦ **koókonrai**

mindenkori ♦ **icumono** „A kulcs nem volt a mindenkori helyén.” [Kagi-va icumono basoni-va nakatta.] ♦ **szonotokino** „A törvényeket a mindenkori államelnök írja alá.” [Szono dzsino daitóryóga hóricuni someiszuru.] ♦ **higorono** „Mindenkori hálám jeléül szeretném megvendégelni!” [Higorono kansa-o cutaerutameni gocsiszósitai.]

mindenkori trend ♦ **dzsidainonagare** „Jól meglovagolta a mindenkori trendet.” [Dzsidaino nagareniumaku notta.]

mindenkori viselkedés ♦ **higoronookonai** „Mindig rosszul viselkedsz, ezért büntetett a sors!” [Higorono okonaiga varuikara bacsiga atattandajo.]

mindenkorra ♦ **eikjūni** (örökre) „Szeretném ezt a foltot egyszer s mindenkorra eltüntetni!” [Kono simi-o eikjūni otositai.] ◇ **egyszer s mindenkorra issó** (életfogytig) „Egyszer s mindenkorra zárjuk le a kérdést!” [Mó issókono mondainicuite hanasi auno-o Jamejō.]

minden követ megforgat ♦ **haizurimavaru** „A pénzügytészhez minden követ megforgattam.” [Kinszakuni haizuri mavatta.]

minden közel van ♦ **benrina** „Hozzánk minden közel van.” [Benrinatokoroni szundeimaszu.]

minden lehet ♦ **nanininarukavakaranai** „Ebből a faragásból még minden lehet.” [Kono csókoku-va mada nanininaruka vakaranai.]

minden lehetőség ♦ **banszaku** (minden esz-köz)

minden lehetőség kimerül ♦ **banszakucukuru** „Már minden lehetőséget kimerítettem.” [Szudeni banszakucukita.]

minden lehetséges módon ♦ **te-o kaesina-o kae** „Minden lehetséges módon próbáltam meggyőzni.” [Te-o kae sina-o kae szettokusijótsita.]

minden létező ♦ **aritoarajuru** „Minden létező módon próbálta gyógyítani a betegséget.” [Aritoarajuru hóhóde bjóki-o naoszótsita.]

minden lövés telitalálat ♦ **hjappacuhjaku-csú**

minden maradék ♦ **nakenasino** „Minden maradék eszemet összeszedtem.” [Nakenasino csie-o sibotta.]

minden második ♦ **hitocuokini** „Minden második székre ültek.” [Hitocuokini iszuni szuvat-ta.]

minden második év ♦ **kakunen** „Javasolta, hogy minden második évben rendezzenek világbajnokságot” [Váruokappuno kakunenkaiszai-o teiansita.]

minden második hét ♦ **kakusú** „Minden második héten rendel csak az orvos vasárnap.” [Kakusúnicsijóbi-va kjúsinbideszu.]

minden második hónap ♦ **kakugecu**

minden második nap ♦ **kakudzsicu** „Minden második napon megyek dolgozni.” [Kakudzsicuni kinmuszuru.]

minden második szó ♦ **futakotome**

minden másodperc ♦ **maibjó**

minden mérkőzést megnyer ♦ **zensószeru** „A csapatom minden mérkőzést megnyert.” [Óensiteirucsimu-va zensósita.]

minden miniszter ♦ **kakusódaidzsin**

minden minisztérium ♦ **kakusó**

minden módon ♦ **in-nijóni** (ritkán használt) „Minden módon segített.” [Inni jóni taszuketekureta.]

minden módon csinál ♦ **happóte-o cukuszu** „Minden módon kerestem a lehetőségeket.” [Happóte-o cukusite kanószei-o szagutta.]

minden mozdulat ♦ **ikkjoicsidó** „Az ellenfele minden mozdulatát figyelte.” [Aiteno ikkjoicsidó-o csúsita.]

mindennap ♦ **nicsidzsó** „A telefon szükséges a mindennapokhoz.” [Denva-va nicsidzsóni kakaszenei.] ◇ **mindennapi élet nicsidzsó-szeikacu** „A megtanult dolgokat hasznosította a mindennapi életben is.” [Narattamono-o nicsidzsószekacudemto ikasita.]

minden nap ♦ **mainicsi** „Minden nap megeszek egy almát.” [Mainicsiringo-o ikkotabemaszu.]

♦ **rendzsicu** „Minden nap voltak lövöldözések.” [Rendzsicuhappódzsikenga cuzuuiteita.] ◇

szinte minden nap mikkaniagezu (gyakran) „Szinte minden nap ellátogat ebbe az üzletbe.” [Kare-va mikkani agezukono miszeni kiteiru.]

minden nap és minden éjjel ♦ **higotojogoto**

mindennap használt szó ♦ **dzsójógo** ♦ **nicsijógo**

mindennapi ♦ **dzsindzsóna** „Nem mindennapi ember.” [Dzsindzsóna dzsinbucudenanai.] ♦ **taiteino** „Ez a vizsga nem mindennapi erőfeszítést igényel.” [Kono sikenni gókakuszurunova taiteino dorjokude-va nai.] ♦ **namino** „Nem mindennapi képesség.” [Namino nórjokude-va nai.] ♦ **nicsidzsótekina** „Fontos a mindennapi mozgás.” [Nicsidzsótekina undóga taiszecu-udeszu.] ♦ **nicsidzsóno** „Ez a mindennapi élethez elengedhetetlen.” [Kore-va nicsidzsószekacuni-va kakaszemaszen.] ♦ **higotono** „Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma.” [Vatasitacsino higotono kate-o , kjó-

mo oatae kudaszai.] ♦ **hibino** „mindennapi élet” [Hibino szeikacu] ♦ **fudan-no** „Ez a sport azokat az izmokat dolgoztatja, amiket a mindennapi életben nem használunk.”

[Konoszupócu-va fudanno szeikacude-va cukavanai kin-niku-o cukau.] ♦ **fucúno** (szokványos) „Nem mindennapi ember.” [Fucúno hitode-va nai.] ♦ **mainicsino** „Szükséges a mindennapi alvás.” [Mainicsino szuimin-va hicujódeszu.] ◇ **nem mindennapi kavattasuk-óno**

mindennapi betevő falat ♦ **kokónosi** „Dolgozott, hogy megkeresse a mindennapi betevőt.” [Kokóno si-o erutameni hataraita.]

mindennapi élet ♦ **dzsiszszzeikacu** „mindennapi élethez hasznos információ” [Dzsiszszzeikacuni jakudacu dzsósó] ♦ **nicsidzsószeikacu** „A megtanult dolgokat hasznosította a mindennapi életben is.” [Narattamono-o nicsidzsószeikacudemo ikasita.]

mindennapi használati cikk ♦ **nicsijóhin** (közszükségleti cikk)

mindennapi igény ♦ **tójó**

mindennapi nyelv ♦ **dzsójógo** ♦ **nicsijógo**

mindennapi nyelvhasználat ♦ **gengoszeikacu**

mindennapi rutin ♦ **gjódzsúzaga** (menés, állás, ülés és fekvés)

mindennapiság ♦ **taitei** „nem mindennapi erőfeszítés” [Taiteino dorjokude-va nai]

mindennapi szükségleti cikk ♦ **tójóhicudzuhin**

minden nap minden éjszakáján ♦ **rendzsicuren-ja** „Minden nap minden éjszakáján ugyanazt álmodom.” [Rendzsicuren-jaonadzszi jume-o miteiru.]

mindennapok ♦ **akekure** „emberek mindennapjai az Edo-korban” [Edodzsidaino ake kure]

mindennapos ♦ **arifureru** ♦ **mainicsinojóna** „Mindennaposá váltak a problémák.” [Toraburu-va mainicsinojóni okoru.] ♦ **rendzsicuno ame** „mindennapos eszések” [Rendzsicuno ame] ♦ **rendzsicunojóna** „mindennapos forráság” [Rendzsicunojóna móso]

mindennapos bejárás ♦ **nikkin**

mindennapos dolog ♦ **nicsidzsószzahan**

mindennapos esemény ♦ **nicsidzsószzahandzsi** „Ebben a házban a furcsa események mindennaposak.” [Kono ucside-va fusigina kotoga nicsidzsószzahandzsini okoru.]

mindennapos használat ♦ **dzsójó**

mindennaposság ♦ **nicsidzsószzei**

mindennaposá válik ♦ **nicsidzsótékininaru** „A járvány alatt mindennaposá vált a szájmászka viselése.” [Kanszensóno eikjódemaszuku csakujóga nicsidzsótékininata.]

mindennek lényege ♦ **ritai**

mindennek vége ♦ **bandzsikjúszu** „Mindennek vége!” [Bandzsikjúszita.]

mindennél ♦ **icsinimoninimo** „A család mindennél fontosabb.” [Kazoku-va icsinimo ninimo daidzsida.] ♦ **naninimomosite** „Mindennél fontosabb hamar elkezdeni a kezelést.” [Hajaiucsini csirjó-o kaisiszurukotoga naninimo masite taiszecedeszú.] ♦ **nanijori** ♦ **nanijorimo** „Ez a zsebóra számomra mindennél fontosabb.” [Vatasinitotte-va kono kaicsúdokei-va nanijorimo taiszecedeszú.] ♦ **nani-o szasioitemo** „Mindennél fontosabb a családom.” [Nani-o szasi oitemo kazoku-va daidzsi.] ♦ **vaketemo** „Szeretem a gyümölcsöt, de az epret mindennél jobban szeretem.” [Kudamono-va szukidaga vaketemo icsigoga szukida.]

mindennél fontosabb ♦ **nanijorino** „Mindennél fontosabb, hogy jól vagy.” [Ogenkiszóde nanijorideszu.]

mindennel szemben emelkedik ♦ **zenmendakaninaru** „A jen mindennel szemben emelkedett.” [En-va zenmendakaninatteiru.]

mindennel szemben esik ♦ **zenmenjaszuninaru** „A dollár mindennel szemben esett.” [Doru-va zenmen-jaszuninatteiru.]

minden oka megvan ♦ **muriganai** „Minden okod megvan rá, hogy haragudj.” [Okoronomo muriganai.]

minden ok nélkül ♦ **naniganasini** ♦ **nannoivaremonaku** „Minden ok nélkül csökkentették a fizetésemet.” [Nannoivaremonaku csingin-o kattoszareta.] ♦ **nanrarijúmonaku** „Minden ok nélkül megfogyatkoztak a vendégek.” [Nanra rijúmonaku kjakuasiga hetteki-

ta.] ♦ **mujamijatarato** „Minden ok nélkül ve-szekszik.” [Mujamijatarato kenkaszuru.]

minden oldal ♦ **uraomote** „A történelem minden oldalát ismeri.” [Rekisino uraomoteni cúd-sziteiru.] ♦ **kakuhómen** ♦ **zenmen** ♦ **jomo** „hegyek minden oldalról” [Sihóno jamajama]

minden oldalról ♦ **simen** „A szigetet minden oldalról tenger vette körül.” [Szono sima-va simenumini kakomareteita.] ♦ **tamentekini** „Minden oldalról megvizsgáltam a problémát.” [Mondai-o tamentekini sirabeta.]

minden oldalról szép ♦ **happóbidzsin**

minden oldalról történő ♦ **rittaitekina** „minden oldalról megértés” [Rittaitekina ha-aku]

minden ország ♦ **bankoku** ♦ **rekkoku**

minden ország zászlaja ♦ **bankokuki**

minden orvosi erőfeszítés ellenére ♦ **jaku-szekikónaku** „Minden orvosi erőfeszítésünk ellenére meghalt a beteg.” [Jakuszekikónaku goszeikjoszaremasita.]

minden összejön ♦ **iroiroaru** „Minden össze-jött, és lekéstem az esküvőmet.” [Iroiroatte, dzsibunno kekkonsikini okureta.]

minden perc ♦ **maifun** „Minden perc fontos.” [Maifunga taiszecuda.]

minden percében ♦ **szunka-o osinde** „Min-den percében kutatást végez.” [Szunka-o osin-de kenkjúszuru.]

minden percét azzal tölt ♦ **hima-o osimu** „Minden percemet tanulással töltöm.” [Hima-o osinde benkjószuru.]

minden percünket ki kell használni ♦ **iszszun-nokóinkaronzubekarazu**

minden porcika ♦ **fusibusi** „Minden porcikám fáj.” [Fusibusiga itamu.]

mindenre ♦ **tetoriasitori** „Apukám mindenre megtanított.” [Csicsikara tetori asitori osietemoratta.]

mindenre felkészült ♦ **kessinsita** (a leg-rosszabbakra) „Mindenre felkészülve bevallotta, hogy rákja van.” [Kare-va kessinsita omomocside gandearukoto-o kokuhakusita.]

minden reggel ♦ **aszanaaszana** ♦ **maiasza**

mindenre képesek a fiatalok ♦ **kószeioszo-rubesi**

mindenre kiterjed ♦ **móraszuru** „minden tömegközlekedési eszköz vonalára kiterjedő térkép” [Kókjókócú-o mórasita roszenzu]

mindenre kiterjedés ♦ **móra**

mindenre kiterjedő ♦ **zenmen** „Mindenre kiterjedő tiltást foganatosított.” [Zenmenkinsi-o tetteisita.] ♦ **zenmentekina** „mindenre kiterjedő támogatás” [Zenmentekina sien] ♦ **szó-kacutekina** „mindenre kiterjedő jelentés” [Szó-kacutekina hókoku] ♦ **han** ♦ **banzen-no** „mindenre kiterjedő intézkedés” [Banzenno taiszaku]

mindenre kiterjedő szeretet ♦ **han-ai**

minden részét ellát ♦ **kanbiszuru** „A hotel minden részét ellátták légkondicionálóval.” [Konohoteru-va reibóga kanbiszareteiru.]

minden részlet ♦ **iszai** „Minden részletet tudomásul vettem.” [Iszaisócsiitasimasita.] ♦ **szaidai** (kicsi és nagy) „Minden részletet elmond.” [Szaidaimorasazazuni hanaszu.] ♦ **szumizumi** „Minden részletre figyelnek.” [Kokorozukaiga szumizumimade juki todoiteiru.]

minden részletre kiterjedő ♦ **itarericukuszerino** „Minden részletre kiterjedő magyarázat volt.” [Itareri cukuszerino szecumeidatta.] ♦ **kotokomakana** „minden részletre kiterjedő kérdések” [Kotokomakana sicumon] ♦ **sútóna** „Minden részletre figyeltünk.” [Sútóna csúiharatta.] ♦ **szunbun-noszukimonai** „Minden részletre kiterjedő tervet készített.” [Szunbun szukimonai keikaku-o tateta.]

minden részletre kiterjedően ♦ **kotokomakani** „Minden részletre kiterjedően kérdeztek az eddigi életéről.” [Imamadeno szeikacu-o kotokomakani kikareta.]

minden résztvevőnek járó díj ♦ **szankasó**

minden rosszban van valami jó ♦ **icsinóra-haroku** ♦ **ningenbandzsizsaiógauma**

mindenről azonnal értesül ♦ **hajamimidearu** „Te mindenről azonnal értesülsz!” [Anatatte hajamimidane!]

mindenről megfeledezve ♦ **kami-o furimidasite** „Mindenről megfeledezve tanultam.” [Kami-o furi midasite benkjósiteita.]

mindenség ♦ **banbucu** ♦ **junibászu** (világmin-
denség)

minden szelvény nyer ♦ **karakudzsinasi**

minden szelvény nyertes ♦ **szóatari**

minden szempontból gyönyörű ♦ **hacsimen-
reiróno**

minden szem ránéz ♦ **hitomegaószugiru** „Itt
minden szem ránk néz, menjünk máshová!”
[Kokodato hitomega ószugirikara csigau baso-
ni ikó.]

mindenszentek ♦ **soszeidzsin-nohi** (novem-
ber 1) ♦ **banszeiszecu** (november 1)

minden szenvedést okoz ♦ **iszszaiikaiku**
(buddista)

minden szó ♦ **icsigon-ikku** „Az előadás minden
szavára figyeltem.” [Kógi-o icsigon-ikku, kiki
moraszanaijónisita.] ♦ **icsidzsiikku** „Tudja,
hogy minden szónak értelme van.”
[Icsidzsiikku-o oroszakanisinai.]

minden szoba ♦ **zensicu** „Minden szobába tet-
tem légkondicionálót.” [Zensicukúcsónisimasi-
ta.]

minden szó és tett ♦ **icsigen-ikkó**

minden szót ♦ **icsigoicsigo** „Minden szót tisz-
tán ejtettem.” [Icsigoicsigohakkirito hacuonsi-
ta.]

mindent ♦ **araizarai** „Mindent kitaláltam.”
[Araizaraibucsimaketa.] ♦ **icsigaini** „Nem
szabad mindent csak úgy elhinni.” [Szó icsi-
gaini sindzsirubekide-va nai.] ♦ **nandemok-
andemo** „A barátom minden panaszat meg-
hallgat.” [Tomodacsi-va nandemokandemo ki-
itekureru.] ♦ **szinte minden taiteinokoto**
„Szinte mindent tud arról az ügyről.” [Kare-va
szono dzsikennicuite taiteinokoto-o sitteiru.]

mindent az alapoktól kell kezdeni ♦ **go-
dzsúnótómositakarakumu**

mindent beborítva ♦ **icsimen** „A kertet bebo-
rította a hó.” [Nivaicsimen-va jukini óvarete-
ita.]

mindent bele ♦ **gaccudasite** „Mindent bele!”
[Gaccudasite!] ♦ **ganbare**

mindent belead ♦ **szei-o daszu** „Minden be-
leadtam a munkámba.” [Sigotoni szei-o dasi-
ta.] ♦ **zenrjoku-o daszu** „A sportoló mindent

beleadott.” [Szensu-va zenrjoku-o dasita.] ♦
morohada-o nugu „Minden erőmet beleadva
igyekeztem.” [Morohada-o nuide ganbatta.]

mindent beledob ♦ **taiataritekina** „Mindent
beledobtak az előadásba.” [Taiatari tekina eng-
idatta.]

mindent bele leves ♦ **csankonabe**

mindent bezár ♦ **todzsimariszuru** „Bezártál
mindent, mielőtt eljöttél otthonról?” [Ie-o deru
maeni todzsimari-o simasitaka?]

mindent együttvéve ♦ **zentaitekini** „Min-
dent együttvéve nyereséges volt az idei év.”
[Zentaitekini kotosi-va rieki-o ageta.]

minden tekintetben ♦ **arajurutende** ♦ **icsi-
icsi** „Minden tekintetben igaza van!”
[Ossarukoto-va icsiicsigomottomodeszu.] ♦
goku „Ez a házaspár minden tekintetben közön-
séges.” [Karera-va goku fucúno fűfudeszu.] ♦
nanikanicukete „A gyermeknevelés minden te-
kintetben költséges.” [Koszodate-va nanikani-
cukete okanegakakarudesó.]

mindent eldöntő játszma ♦ **kadoban**

mindent elkövet ♦ **honszószeru** „Mindent el-
követ, hogy jóvátegye a hibát.” [Sippaino ume
avaszenotameni honszósiteiru.]

mindent elkövetve ♦ **vazavaza** „Mindent el-
követett, hogy ne legyen könnyű a dolgom.”
[Vazavaza bokuno sigoto-o muzukasikusita.]

mindent elmond ♦ **iicukuszu** „Ezzel az egy szó-
val mindent elmondtam a politikáról.” [Szei-
dzsinicuitekono hitokotode ii cukuszeru.]

minden terület ♦ **zen-iki** „Ez a magazin a ter-
mészettudomány minden területét felöleli.”
[Kono zassi-va sizenkagakuzen-iki-o kabászuru.] ♦
zenmen „A pénzügy a gazdaság minden
területén jelen van.” [Kin-júga keizaino zen-
menni detekuru.]

mindent felülmúló ♦ **csózecuna**

mindent hall ♦ **icsibusidzszú-o kiku** „A nő-
véremtől mindent hallottam.” [Anekara
icsibusidzszú-o kiita.]

mindent lehet, csak akarni kell ♦ **isinita-
cuja** ♦ **icsinenten-nicúzu** ♦ **szeisin-
ittónanigotokanarazaran**

mindent megnéz ♦ **mikiru** „Ez a város olyan nagy, hogy nem lehet egy nap alatt mindent megnézni.” [Kono macsi-va hirokute icsinicside mikirukotoga dekinai.]

mindent megpróbál ♦ **anotekonote-o cukau** „Mindent megpróbált, hogy meggyőzze a vevőt.” [Ano tekono te-o cukatte kai monokjaku-o kanjúsita.]

mindent megtesz ♦ **szandanszuru** „Mindent megtettem, hogy ne kelljen velem találkoznom.” [Karenianavai szandan-o sita.] ♦ **cukuszu** „Mindent megtesz a feleségéért.” [Cumani cukuszu.] ♦ **dekirudakedorjokuszuru** „Mindent megteszek, hogy egészséges maradjak.” [Kenkódeirutameni-va dekirudake dorjokuszuru.]

mindent megtesz, hogy barátságosnak tűnjön ♦ **aiszo-o furimaku**

mindent megtesz, hogy kedvesnek tűnjön ♦ **aikjó-o furimaku**

mindent megtéve ♦ **konkonto** „Mindent megtettem, hogy rávezessem a gyereket, hogy rossz, amit csinál.” [Kimigajattakoto-va ikenai kotodato, konkonto kodomo-o szatosita.]

mindent megtud róla ♦ **mikivameru** „Mindent megtudott a férfiről.” [Kareno sótai-o mikivameta.]

minden további nélkül ♦ **kantan-ni** (egyszerűen) „Ezt minden további nélkül el tudom képzelni.” [Kore-va kantanni szózódekiru.] ♦ **zaiakukan-naku** (bűntudat nélkül) „A kutyájukat minden további nélkül az erdőben hagyták.” [Zaiakukannaku inu-o morino nakani szuteita.]

minden tőle telhetőt megtesz ♦ **szaizen-o cukuszu** „Az orvosok minden tőlük telhetőt megtettek, de a beteg meghalt.” [Isa-va szaizen-o cukusitaga, kandzsa-va sinda.] ♦ **szaidaigen-nodorjoku-o szuru**

mindent összeolvas ♦ **randoszuru**

mindent összevet ♦ **avaszeru** „Mindent összevetve mennyibe kerül?” [Zenbuavaszetei-ukuradeszuka?]

mindent összevéve ♦ **kekkatekini** „Mindent összevéve jó volt, hogy nem sikerült abba az is-

kolába menni, ahová akartam.” [Sibókóni ikenakute kekkatekini-va jokatta.]

mindent rábíz ♦ **icsininszuru** „Mindent rád bízok ezzel kapcsolatban.” [Szorenicuute-va kimini icsininszuru.]

mindent részletét lát ♦ **icsibusidszú-o miru** „Én az eset minden részletét láttam.” [Dzsi-kenno icsibusidszú-o mita.]

mindent tudó arc ♦ **vakesirigao**

mindent tűvé tesz ♦ **kuszanone-o vaketevaszagaszu** „Mindent tűvé tettek, hogy megtalálják a gonosztevőt.” [Kuszano ne-o vakete han-nin-o szagasita.] ♦ **szumikaraszumimadeszagaszu** „Mindent tűvé tettem, de nem találtam a pénztárcámat.” [Szaifu-o szumikara szumimade szagasitaga micukaranakatta.]

mindentudás ♦ **monosiri**

minden tudását belead ♦ **udenijori-o kakeru** „Mindent tudásomat beleadva csináltam a gyerekeknek születésnapitortát.” [Udenijori-o kakete kodomono tandzsókéki-o cukutta.]

mindentudás és mindenhatóság ♦ **zencsizennó** „mindenható isten” [Zencsizennóno kami]

mindentudó ♦ **zencsino** ♦ **monosiri** (ember) „Mindentudó tekintettel beszélt.” [Monosiri gao-de hanasita.] ♦ **monosirino** „mindentudó ember” [Monosirino hito]

mindentudó ember ♦ **ikidzsibiki**

minden újság ♦ **zensi**

minden út Rómába vezet ♦ **szubetenomicsiharómanicúzu**

minden ügy ♦ **sodzszibantan** „Mindent ügyet sikerült lezárnom.” [Sodzszibantantodokórinaku szumaszerukotogadekimasita.]

mindenütt ♦ **acsikocsi** „Mindentütt van parkoló.” [Csúsadzso-va acsikocsiaru.] ♦ **kakuso** „A parkban mindenütt padok vannak.” [Kóennai kakusonibencsiga szecsicsiszareiteimaszu.] ♦ **dokodemo** „Mindentütt tudok aludni.” [Vatasi-va dokodemo neremaszu.] ♦ **dokomo** „Mindentütt virágok nyíltak.” [Dokomo hanaga szaiteita.] ♦ **tokorokamavazu** „Mindentütt virágok nyílnak.” [Hana-va tokorokamavazu szaiteiru.] ♦ **hóbó** „Mindentütt keresem, de sehhol sem találok a pénztárcámat.” [Hóbószaz-

gasitaga szaifuga micukaranai.] ◇ **mindig és mindenütt kokontózai** (minden idők minden országában)

mindenütt meg lehet szokni ◇ **szumebami-jako**

minden üzlet ◇ **kakuten**

minden-vagy-semmi ◇ **zenkamuka**

minden-vagy-semmi válasz ◇ **zenkamukano-hannó**

minden vállalat ◇ **kakusa** (minden egyes vállalat) „Minden vegyi vállalat recesszióba került.” [Kagakuszangjó kakusa-va fukeikini ocsiitta.]

minden város ◇ **kakusi**

minden vonal ◇ **zenszen** „Ezzel a bérlettel minden metróvonalra fel lehet ülni.” [Kono teikiken-va csikatecuzenszende nori oridekiru.]

minden zug ◇ **szumizumi** „A világ minden zugából érkeznek vendégek.” [Szekaino szumizumikara kjakuga kuru.]

minden zugát ◇ **kumanaku** „A ház minden zugát átnéztem.” [Ieno naka-o kumanaku szagasita.] ◇ **nokorukumanaku** „A lakás minden zugát kitakarítottam.” [Nokoru kumanaku ie-o szódzsisita.]

minden zugát ismer ◇ **siricukuszu** „A város minden zugát ismerem.” [Kono macsi-o siri cukusiteiru.]

minden zsák megleti a foltját ◇ **varenabenitodzsibuta**

minden zsák megtalálja a foltját ◇ **oninonjóbónikidzsin** (amilyen a feleség, olyan a férje)

mindet elad ◇ **urikiru** „Minden árut el kell adni erről a polcról!” [Kono tanano sóhin-o uri kiranakerebanaranai.]

mindez arra vall ◇ **uragaesiteieba** „Mindez arra vall, hogy valójában szereted őt.” [Uragaesiteieba aisiteirutoiukotodato omouju.]

mind ez ideig ◇ **imadani** „Mind ez ideig nem sikerült megoldani a rejtélyt.” [Szono nazo-va imadani kaimeiszareteinai.]

mind ez ideig ◇ **koremade** (eddig) „Ez a módszer mind ez ideig nem terjedt el.” [Kono hóhó-va koremade fukjúsiteinai.]

mindhalálíg ◇ **sinumade** „Mindhalálíg együtt voltak.” [Sinumade issodatta.]

mindhárman ◇ **szan-nintomo** „Mindhárman ugyanolyan színű ruhát viseltek.” [Szan-nintomo onadzsi irono fuku-o kiteita.]

mindhiába ◇ **bandzsikjúszu** „Mindent megtettünk, de mindhiába.” [Szubeteno te-o hodosimasitaga, bandzsikjúsimasita.]

mindig ① **icumó** „Reggel mindig ugyanarra a vonatra szállok.” [Aszaicumó onadzsi densani noru.] ② **cuneni** „Mindig betartom a szabályokat.” [Cuneni kiszoku-o mamoru.] ③ **donnatokinimo** „Mindig optimista vagyok.” [Donna tokinimo maemukideszu.] ④ **icumademo** (végtelenségig) „Maradjunk mindig együtt!” [Icu mademo issoniijőne!] ⑤ **zutto** (egyfolytában) „Mindig álmos vagyok.” [Zutto nemui.] ◇ **aszajú** ◇ **icsidzsigabandzsi** „Mindig ezt csinálja.” [Kare-va icsidzsigabandzsiszono csósida.] ◇ **icumadettemo** „Te mindig fiatal maradsz!” [Icumade tattemo vakaine!] ◇ **dzsódzsi** „A reggeli órákban a tévén mindig látható a pontos idő.” [Aszano dzsikantai-va terebini dzsikokuga dzsódzsihjódzsizareteiru.] ◇ **sirokudzszicsú** ◇ **szuena-gaku** „Maradjon mindig cégünk partnere!” [Szuena-gaku heisato ocuki ai kudaszai.] ◇ **csószekei** ◇ **cunehigorokara** „Mindig vigyázok az egészségemre.” [Cunehigorokara kenkóo kokorogaketeiru.] ◇ **donnatokimo** „Köszönöm, hogy mindig mellettem voltál.” [Donna tokimo issoniitekuretearigató.] ◇ **nagara** „Mosolygott, mint mindig.” [Icumonagarano egao-o miszeta.] ◇ **higoro** „Ezt a szerszámot mindig használom.” [Kono dógu-o higorooajjósíteiru.] ◇ **fudankara** „Mindig van nálam zsebkendő.” [Fudankarahankacsi-o mocsi aruiteiru.] ◇ **heiszo** „Igyekszem mindig takarékoskodni.” [Heiszoszecuajaku-o kokorogaketeimaszu.] ◇ **heiszokara** „Ő mindig szorgalmas.” [Kare-va heiszokara kinbendeszu.] ◇ **heiszojori** (szokásosan) „Köszönöm, hogy mindig a segítségemre van.” [Heiszojori taihen oszevaninatteorimaszu.] ◇ **maikai** „Mindig részt kell vennem a semmitmondó értekezleteken.” [Kudaranai kaigini maikaiszankasinakute-va naranai.] ◇ **maido** „Bocsánat, hogy mindig hangoskodom!” [Maido oszavagaszesite mósi vakearimaszen.] ◇

még mindig madamada „A vállalatunk még mindig keres alkalmazottat.” [Kaisa-va madamada hito-o bosúsiteiru.] ◇ **még mindig izentosite** „Még mindig nem világos, hogy mi volt a gyilkosság indítéka.” [Szacugaino dóki-va izentositehakkirisinai.] ◇ **mint mindig icumono-tórin** „Kávét töltött, mint mindig.” [Icumono tórinókíhí-o ireta.] ◇ **mint mindig cunenogotoku** „A szeme csillogott, mint mindig.” [Kandzsono me-va cuneno gotoku kagajaiteita.] ◇ **mint mindig fudandóri** „Ma is, mint mindig, háromszor étkeztem.” [Kjómo fudandóri szansoku-o totta.]

mindig a győztesnek van igaza ◇ **katebakangun** ◇ **katebakangunmakerebazokugun**

mindig a keze ügyében van ◇ **tebanaszennai** „Mindig a keze ügyében volt a pisztoly.” [Kare-va kendzsú-o tebanaszennakatta.]

mindig, amikor ◇ **tabigotoni**

mindig azzal jön ◇ **futakotomeni** (azt mondja) „Mindig azzal jön, hogy nincs pénze.” [Kare-va futakotomeni-va okaneganaitoiu.]

mindig és mindenütt ◇ **kokontózai** (minden idők minden országában)

mindig igaza van ◇ **gomurigomottomo** (bármit is mond) „Hallgat rá, mert a vevőnek mindig igaza van.” [Okjakuszamano iu koto-o gomuri gomottomoto kiki ireru.]

mindig is ◇ **mukasikara** „Ez mindig is így volt.” [Kore-va mukasikarakódatta.]

mindig magánál hord ◇ **hadamihanaszazu-mocsiaruku** „Mindig magánál hordja a kedvese fényképét.” [Koibitono sasin-o hadamihanaszazu moci aruiteiru.]

mindig tart ◇ **dzsóbiszuru** „A hűtőben mindig tartok tojást.” [Reizókoni tamago-o dzsóbisiteiru.]

mindig ugyanaz van ◇ **van-patán**

mindig van nála ◇ **keitaiszuru** „Mindig van nálam víz.” [Mizu-o keitaisiteiru.] ◇ **dzsóbiszuru** „Mindig van a zsebemben fájdalomcsillapító a migrénemhez.” [Zucújaku-o pokettoni dzsóbisiteiru.]

mindinkább ◇ **iszszó** „Az elmúlt években mindinkább világossá vált az államadósság problémá-

ja.” [Kakoszúnende, kokuszaino mondaino dzsújoszeiga iszszóakirakaninata.]

mindjárt ◇ **ima** „Mindjárt megjavítom.” [Imanaoszujo.] ◇ **szugu** „Mindjárt megyek!” [Szugu ikimaszu!] ◇ **tadaima** „Kérem várjon, mindjárt ott lesz a szerelő!” [Súrikó-va tadaimamairimaszunode omacsi kudaszai.] ◇ **módzsiki** „Mindjárt jön a Jézuska!” [Módzsikikuriszumaszuda.]

mindjárt itt ◇ **menomae** „Mindjárt itt van a vizsga.” [Siken-va meno maeda.]

mindjárt itt van ◇ **madzsikai** „Mindjárt itt a karácsony.” [Kuriszumaszu-va madzsikai.] ◇ **mokuzen-niszemaru** „Mindjárt itt van a vizsga.” [Sikenga mokuzenni szematteiru.]

mindkét ◇ **izureno** „Kétszer próbáltam, mindkét esetben sikertelenül.” [Nikaitamesitagaizureno baaimo sippaidatta.] ◇ **szó** „mindkét kéz” [Szóno te] ◇ **docsiramo** „Mindkét lábam meggyógyult.” [Docsirano asimo naotta.] ◇ **rjó** „Mindkét lábam fájni kezdett.” [Rjóasiga itakunatta.] ◇ **rjöhótomo** „Mindkét hangfal elromlott. A jobb is és a bal is.” [Hidarito miginoszupiká-va rjöhótomo kovareta.] ◇ **rjöhóno** „Mindkét orrlyukam bedugult.” [Rjöhóno hanaga cumatteiru.]

mindkét család ◇ **rjóke** „bemutatózó vacsora, ahol a pár mindkét családjá részt vesz” [Rjókekaovaszeno sokudzsikai]

mindkét csapat ◇ **rjógun**

mindkét érv ◇ **rjőron** „Meghallgattam a mellette és ellene szóló érveket.” [Szanpirjőron-o kitta.]

mindkét fél ◇ **szóhó** „Mindkét fél véleményét kikértem.” [Szóhóno iken-o ukagatta.] ◇ **rjósa** „Mindkét fél megjelent az értekezleten.” [Kaigini-va rjósatomo suszszekisita.]

mindkét fül ◇ **rjómimi** „Mindkét fületem befogtam.” [Rjómimi-o fuszaida.]

mindkét hadsereg ◇ **rjógun**

mindkét irányba húz ◇ **hippariau** „Mefogták egymás kezét, és mindkét irányba húzták.” [Kareto te-o cunagi, hippari atta.]

mindkét irányban ◇ **dzsógeszen** (vonatvonalon) „Mindkét irányban lassan közlekednek a vo-

natok.” [Densa-va dzsóságazende dzsokóunten-o siteiru.]

mindkét kar ♦ **rjóude** „Múlt hét óta mindkét karom gyenge.” [Szensúkara rjóudegadarui.]

mindkét kerék ♦ **rjórín**

mindkét kéz ♦ **szósu** ♦ **morote** ♦ **rjôte** „Mindkét kezemet felemeltem.” [Rjôte-o age-ta.]

mindkét láb ♦ **moroasi** ♦ **rjóasi** „Mindkét lábam begörcsölt.” [Rjóasigacutta.]

mindkét nem ♦ **rjószei**

mindkét nem által használatos ♦ **juniszek-kuszuna** „mindkét nem által használatos név” [Juniszekkuszu namae]

mindkét oldal ♦ **uraomote** „papír mindkét oldala” [Kamino uraomote] ♦ **rjógava** „Az út mindkét oldala le van zárva.” [Dórono rjógava-va cúkódomeninatteiru.] ♦ **rjómen** „mindkét oldalról látszóó tükrő” [Rjómenkara mieru kagami]

mindkét oldalán szép nő van ♦ **rjótenihana**

mindkét oldali margóhoz igazítás ♦ **rjótan-zoroe**

mindkét oldalról támad ♦ **haszamiucsi-niszuru** „Mindkét oldalról támadtunk az ellenségre.” [Teki-o haszami ucsinisa.]

mindkét oldalt elfoglaló hirdetés ♦ **mihira-kikókoku**

mindkét ország ♦ **rjókoku** „Japán és Korea mindketten” [Nikkanrjókoku]

mindkét part ♦ **rjógan** (folyópart) „A folyó mindkét partján fák voltak.” [Kavano rjógan-iva kiga narandeita.]

mindkét pólus ♦ **szókjoku** ♦ **rjókjoku**

mindkét szem ♦ **rjógan** „Mindkét szemem éles.” [Rjógantomo szurudoi.] ♦ **rjóme** „Mindkét szemem rövidlátó.” [Rjómega kinsideszu.]

mindkét személy ♦ **rjómei**

mindkét szempont ♦ **rjómen** „A pedagógiát mind elméleti, mind gyakorlati szempontból megértette.” [Kjóikugaku-o rironto dzsiszszeno rjómenkara toraeta.]

mindkét szomszéd ♦ **rjódonarari** „mindkét oldali szomszéd ház” [Rjódonarino ie]

mindkét szülő ♦ **futaoja** „Mindkét szülő beleegezése szükséges” [Futaojano kjokaga hicu-jó.] ♦ **rjósin**

mindkét tábor ♦ **rjódzsin-ei** „újak és régiek mindkét tábora” [Sindzsinto gensokuno rjódzsin-ei]

mindketten ♦ **izuremo** „Két gyermekem van, mindketten kisiskolások.” [Kodomo-va futarite, izuremo sógakuszeideszu.] ♦ **otagaini** „Mindketten vigyázzunk!” [Otagaini ki-o cukemasó.] ♦ **tagaini** „Mindketten igyekezzünk!” [Tagaini ganbarimasó!] ♦ **dósi** ♦ **futaritomo** „Mindketten ugyanazon a napon születtek.” [Futaritoomoadzsi hini umareta.] ♦ **rjónin** „Mindketten csóválták a fejüket.” [Rjónintomo kubi-o kasigeta.] ♦ **rjóhó** „Mindketten elégedettek voltak a kiszolgálással.” [Rjóhótomo-szábiszuni manzokusiteita.]

mindketten férfiak ♦ **otokodósi**

mindketten fiúk ♦ **otokodósi**

mindketten lányok ♦ **on-nadósi**

mindketten nők ♦ **on-nadósi** „Mindketten nők vagyunk.” [Vatasitacsi-va on-nadósideszu.]

mindkettő ♦ **izuremo** „Két filmet néztem, mindkettő feliratos volt.” [Futacuno eiga-o mitaga, izuremo dzsimakudatta.] ♦ **szóhó** „Mindkettő mondanivalóját meghallgattam.” [Szóhóno ii bun-o kiita.] ♦ **tagai** „Mindketten szeretjük a kutyákat.” [Tagaini inuga szukideszu.] ♦ **doccsimo** „Akár itthon, akár étteremben eszünk, mindkettő drága.” [Iede tabetemo, gaisokusitemodoccsimo takaideszú.] ♦ **futaritomo** „Két gyereke van, mindkettő lány.” [Kodomoga futarite, futaritoomon-nada.] ♦ **rjósa** „Mindkettő egyforma.” [Rjósa-va onadzsimonodeszu.] ♦ **rjóhó** „Mindkettőre szükségem van.” [Rjóhóirimaszu.] ♦ **rjóhótomo** „A csomagokat illetően, mindkettő megérkezett.” [Kozucumi-va rjóhótomo todokimasita.]

mindkettővel rendelkezik ♦ **kaneszonaeru**

mindkét váll ♦ **szóken**

mindkét véglet ♦ **rjókjoku**

mindkét vélemény ♦ **rjóron** „mindkét vélemény leírása” [Rjóronheiki]

mindmáig ♦ **imadani** „Mindmáig nagyon szeretem a csokit.” [Imadanicsofoga daiszukideszu.]

mindnyáján ♦ **kozotte** „Mindnyáján támogatták a javaslatot.” [Teiannikozotte szanszeisita.] ♦ **zen-in** „Mindnyáján elindultak.” [Zensinsuppacusita.] ♦ **mina** „Mindnyáján hibásak vagyunk.” [Vatasitacsiminaga varuinosdeszu.]

mindörökkön örökké ♦ **miraieigó**

mindörökre ♦ **eien-ni** „Mindörökre elraboltad a szívem.” [Vatasino kokoro-va anatani eienni ubavareta.] ♦ **eikjúni** „Mindörökre az emlékezetembe zártam az utunkat.” [Putarino tabi-va eikjúni kiokuni nokotteiru.]

mindössze ♦ **ko** „mindössze egy óra” [Koicsidzsikan] ♦ **dakede** (csak) „Egy inget vettem mindössze ötszáz jenért.” [Gohjakuendakedesacu-o katta.] ♦ **tada** „Mindössze egy kívánságom van.” [Tada hitocuno negaigaaru.] ♦ **tatta** „Mindössze három résztvevő volt.” [Szankasa-va tatta szanindatta.] ♦ **toiutokoroda** „Az a kocsi mindössze kétféle millió jénbe kerül.” [Szono kuruma-va nihjakuman entoiutokoroda.] ♦ **pocscsi** „Ciki mindössze 100 grammot venni.” [Hjakuguramupocscside kauno-va hazukasii.] ♦ **monono** „Az összeszerelés egyszerű volt, mindössze tíz percet vett igénybe.” [Kumi tate-va kantande, monono dzsuppunde dekimasita.] ♦ **vazuka** „Mindössze 10 ezer jénből már lehet mobiltelefonot venni.” [Vazuka icsimanende keitaidenavaga kaeru.]

mindösszesen ♦ **zenbude** (összesen)

minduntalan ♦ **amenicukekazenicuke** „Minduntalan eszembe jut szülőföldem.” [Amenicuke kazenicuke kokjó-o omoi daszu.] ♦ **icsiicsi** „Jó, jó tudom! Nem kell minduntalan emlékeztetned rá!” [Vakatteirukaraicsiicsi ivanakute-moi.] ♦ **sicukoku** (csökönnyösen) „A kollégám minduntalan a magánéletemről kérdez.” [Dórxjó-va puraibétonakoto-o sicukoku kiku.] ♦ **socscsú** „A gyerek minduntalan az anyját nyaggatta.” [Kodomo-va socscsú hahaoja-odzamasita.] ♦ **maido** (mindig) „A feleségem minduntalan égve hagyja a villanyt.” [Cuma-va maidodenki-o kesi vaszureru.] ♦ **maimai**

minduntalan lépéshátrányba kerül ♦ **gotegotenimavaru** „A vállalat az új termék fejlesztésével minduntalan lépéshátrányba kerül.” [Kaisano sinszeihinkaiacu-va gotegoteni mavatteiru.]

mindvégig ♦ **kiri** „Anyám ápolta apámat, mindvégig mellette volt.” [Hahaojagacukikiride csicsioja-o kanbjósimasita.] ♦ **sidzsú** (folyvást) „Az értekezlet alatt mindvégig az okostelefonját babrálta.” [Kare-va kaiginakani sidzsúsuzumaho-o idzsitteita.] ♦ **súsi** „Mindvégig kifejeztelen volt az arca.” [Súsimuhjódsódatta.] ♦ **súsiikkan** „Mindvégig kiállt a megújuló erőforrások mellett.” [Súsiikkan, szaiszeikanóenerugi-o tonaeta.] ♦ **súsiikkansite** „Mindvégig ellenezte a háborút.” [Szenszóni-va súsiikkansite hantaisita.] ♦ **zutto** „Mindvégig tudta, hogy a nő hazudik.” [Dzsoszeiga uszo-o cuiteirukoto-o zutto vakatteita.]

mindvégig ott tevékenykedő ♦ **haenukino** „mindvégig ott dolgozó alkalmazott” [Hae nukino sain]

minek ♦ **nande** „Minek sietni, ha úgyis elkésünk?” [Dósze okurerunara, nande iszoguno?] ♦ **nantoiu** „Minek hívják ezt a szerszámot?” [Kore-va nantoiu dógudeszuka.] ♦ **nan-notameni** „Minek vetted ezt a kutyut?” [Kono kigu-o nannotameni kattano?]

minél ♦ **nanijori** „– Ez magasabb. – Minél?” [Kore-va jori takaideszú nanijori?]] ♦ **hodo** „Minél feljebb repülünk, annál ritkább lesz a levegő.” [Takaku tobeba tobuho, kúgiga uszokunarimaszu.] ♦ **jori** „Szeretném, ha ezt minél többen tudnák.” [Kore-va jori ókuno hitoni sittemoraitai.] ♦ **minél előbb szukosidemohajaku** „Telefonhívást várok, minél előbb haza kell érnem.” [Denna-o matteirukara szukosidemo hajaku ucsini kaeranakja.]

minél előbb ♦ **icsinicsimohajaku** „Szeretném, ha minél előbb véget érne a háború.” [Szenszóga icsinicsimo hajaku ovatte hosii.] ♦ **ikkokumohajaku** „Minél előbb meg kell oldanunk ezt a problémát.” [Kono mondai-o ikkokumo hajaku kaikecusitai.] ♦ **szukosidemohajaku** „Telefonhívást várok, minél előbb haza kell érnem.” [Denna-o matteirukara szukosidemo hajaku ucsini kaeranakja.]

minél hamarabb ♦ **ikkokumohajaku** „Szeretnék minél hamarabb lefogni!” [Ikkokumo hajaku jaszetai.] ♦ **hajameni** „Minél hamarabb jelentkezzenek!” [Ohajameni mósi kondekudaszai.]

minél több dolgot csinál ♦ **kazu-o konaszu** „Minél több dolgot csinálva szereztem tapasztalatot.” [Kazu-o konasite keiken-o cunda.]

mineralokortikoid ♦ **kóscukorucsikoido**

minestrone-leves ♦ **mineszutoróneszúpu**

Ming ♦ **min** ♦ **mincsó** (betűtípus)

Ming betűtípus ♦ **mincsósotai** ♦ **mincsótai** (serif)

Ming-dinasztia ♦ **mincsó**

mini ♦ **kogata** (miniatűr) „mini csatlakozó” [Kogatatansi] ♦ **bebí** ♦ **mini**

miniatúra ♦ **miniacsua** ♦ **miniacsúru**

miniatűr ♦ **kogata** „miniatűr kamera” [Kogatakamera] ♦ **miniacsua** ♦ **minicsua** „miniatűr kamera” [Minicsuakamera]

miniatűrízál ♦ **kogatakaszuru** „Miniatűrízáltak a gépet.” [Kikai-o kogatakasita.]

miniatűrízálás ♦ **kogataka**

miniatűr műhold ♦ **kogataeiszei**

miniatűr relé ♦ **minicsua-riré**

miniatűr robot ♦ **kogatarobotto**

miniatűr táj ♦ **bonkei**

minibuborék ♦ **pucsibaburu** „Az ingatlanpiacon minibuborék volt.” [Fudószansidzsó-va pucsibaburudatta.]

minibusz ♦ **maikurobaszu** ♦ **minibaszu**

minielem ♦ **tanrokugatadenci** (AAAA) ♦ **tanrokudenci** (AAAA)

minigolf ♦ **mini-gorufu**

mini hifitorony ♦ **konpo** ♦ **minikonpo**

minikönyv ♦ **mamehon**

minilemez ♦ **minidiszuku**

minimálár ♦ **szaiteikakaku**

minimálbér ♦ **szaiteicsingin**

minimálbér-törvény ♦ **szaiteicsinginhó**

minimális ♦ **szaisógendono** „Országunk a védelemhez szükséges minimális erővel rendelke-

zik.” [Vaga kuni-va dzsieinotame hicujószaisógendono dzsicurjoku-o hodzsizuru.] ♦ **szaisógen-no** „Minimálisra csökkenti a kárt.” [Higai-o szaisógennitodomeru.] ♦ **szaiteigen-no** „Minimális nyelvtudásom van.” [Szaiteigenno gengenórjoku-va aru.]

minimális életszínvonal ♦ **szaiteiszeikacu** ♦ **szaiteiszeikacuszuidzsun**

minimális feltétel ♦ **szaiteidzsóken**

minimális költségű folyam ♦ **szaishóhijóru** „minimális költségű folyam problémája” [Szaishóhijórumondai]

minimális létfenntartás ♦ **szaiteigendono-szeikacu** „minimális létfenntartáshoz való jog” [Szaiteigendono szeikacu-o itonamu kenri]

minimális sebesség ♦ **szaiteiszokudo**

minimalista ♦ **minimariszuto**

minimalizál ♦ **szaisógen-nioszaeru** „Minimalizálta a devizaárfolyam hatását.” [Kavaszeréto-no eikjó-o szaisógenni oszaeta.] ♦ **szaitegen-nioszaeru** „Minimalizáltam a költségeket.” [Hijó-o szaitegenni oszaeta.]

minimalizálás ♦ **kjokusóka** ♦ **szaisóka** ◊ **költségminimalizálás hijószaisóka**

minimum ♦ **kagen** (alsó határ) ♦ **kjokusó** (matematika) ♦ **szaisógendo** ♦ **szaitei** (legálacsonyabb) „Ezt minimum 15 percig kell főzni.” [Kore-o szaiteidzsúgofun kanjudenakerebanaranai.] ♦ **szaiteigen** ♦ **szaiteigendo** ♦ **minimamu**

minimumérték ♦ **kjokusócsi** „függvény minimumértéke” [Kanszúno kjokusócsi] ♦ **szaisócsi**

miniparadicsom ♦ **pucsitomato**

minisejt ♦ **miniszaibó**

mini-sinkanszen ♦ **minisinkanszen**

ministrál ♦ **siszai-ni cukiszou**

ministrálás ♦ **hósi**

ministráns ♦ **akoraito** ♦ **dzsiszai** ♦ **dzsisa**

miniszatellita DNS ♦ **miniszateraitodienué**

miniszoknya ♦ **miniszukató**

miniszter ♦ **kakurjó** ♦ **kokumudaidzsín** ♦ **só** ♦ **daidzsín** ◊ **árnyékminiszter kageno-daidzsín** ◊ **igazságügyi miniszter hómu-**

daidzsin ◇ igazságügyi miniszter **hósó** ◇ igazságügy-miniszter **hósó** ◇ illetékes miniszter **sokandaidzsin** ◇ külügyminiszter **gaimudaidzsin** ◇ munkaügyi miniszter **ródódaidzsin** ◇ népjóléti miniszter **kószedaidzsin** ◇ pénzügyminiszter **zaimudaidzsin** ◇ pénzügyminiszter **ókuradaidzsin** ◇ rendkívüli és meghatalmazott miniszter **tokumeizenkenkósi** ◇ tárca nélküli miniszter **muninsodaidzsin**

miniszterek helye ◆ **hinadan**

minisztereknek körbeadott tervezet utáni kormánydöntés ◆ **micsimavarikakurjó**

miniszterelnök ◆ **szaisó** ◆ **susó** „Japán volt miniszterelnöke” [Nihonno motosusó] ◆ **szóri** ◆ **szóridaidzsin** „Kinevezték miniszterelnöknek.” [Szóridaidzsinninata.] ◆ **nai-kakuszóridaidzsin** ◇ **árnyék-miniszterelnök kagenosusó**

miniszterelnök-helyettes ◆ **fukuszóri**

miniszterelnök hivatali rezidenciája ◆ **susókantei** ◆ **szórikantei** ◆ **szóridaidzsinkantei**

miniszterelnöki hivatal ◆ **szórifu** ◆ **nai-kakukanbó**

miniszterelnöki hivatal vezetője ◆ **nai-kakukanbócsókan**

miniszterelnök lakóhelyi rezidenciája ◆ **szórikótei**

miniszterelnök tanácsosa ◆ **susóhoszakan**

miniszterelnök titkársága ◆ **szóridaidzsinkanbó**

miniszterhelyettes ◆ **dzsikan**

miniszterhelyettes asszisztense ◆ **dzsikanho**

miniszteri értekezlet ◆ **kakurjókaigi**

miniszteri rendelet ◆ **sórei**

miniszteri titkárság ◆ **daidzsinkanbó**

minisztérium ◆ **só** „A külügyminisztériumban dolgozom.” [Gaimusóde hataraiteru.] ◆ **nai-ikaku** ◇ földművelésügyi minisztérium **nó-rinszuizsansó** (mezőgazdasági, erdőgazdálkodási és halászati minisztérium) ◇ **igazságügyi minisztérium hómusó** ◇ kereskedelmi és ipari minisztérium **cúsószangjószó** ◇ pénzügyminisztérium **zaimusó**

minisztériumok és állami hivatalok ◆ **sócsó**

minisztérium statisztikai hivatala ◆ **szó-musótókeikjoku**

miniszterség ◆ **daidzsin-jaku** (megbízatás)

minisztertanács ◆ **kakurjóhjóigikai**

míniumfesték ◆ **entan**

minivan ◆ **miniban** (autó)

minket ◆ **vatasitacsi-o**

minkét pupilla ◆ **szóbó**

minkét szárny ◆ **rjójoku** „madár mindkét szárnya” [Torino rjójoku]

minkét szem ◆ **szóbó**

minket terhel ◆ **tóhófutandearu** „A szállítási díj minket terhel.” [Szórijó-va tóhófutandearu.]

Minkowski-tér ◆ **minkofuszukikúkan**

minőség ◆ **kaku** ◆ **kuoriti** ◆ **kuoriti** ◆ **gurédo** „Ennek a szövetség jó a minősége.” [Kono kidzsi-va gurédoga takai.] ◆ **sikaku** „Magánemberi minőségemben vettem részt a konferencián.” [Kodzsinno sikakude gakkaini szankasita.] ◆ **sicu** „Ennek az anyagnak rossz a minősége.” [Kono kidzsino sicu-va varui.] ◆ **sina** „Ennek a ruhának rossz a minősége.” [Kono fuku-va sinaga varui.] ◆ **sinamono** ◆ **tacsiba** (pozíció) „Részvénytulajdonosi minőségemben vettem részt a közgyűlésen.” [Szókaini kabunusino tacsibade szankasita.] ◆ **deki** „Ennek a terméknek jó a minősége.” [Kono szeihinno deki-va ii.] ◆ **dekifudeki** „Ezek a sütemények ilyen-olyan minőségűek.” [Kono okasino dekifudeki-va barabarada.] ◆ **hin-i** ◆ **hinsicu** „jó minőségű ruha” [Hinsicuno joi fuku] ◆ **mono** „Ez a cipő rossz minőségű.” [Kono kucu-va monoga varui.] ◇ **életminőség szeikacunosicu** „Javit az életminőségén.” [Szeikacuno sicu-o ageru.] ◇ **faanyag minősége kogucsi** ◇ **hangminőség onsicu** ◇ **jó minőségű kóhin-ino** „jó minőségű tea” [Kóhin-ino ocsa] ◇ **közepes minőségű hús naminiku** ◇ **rossz minőségű teihin-ino** „rossz minőségű érc” [Teihin-ino kószeki]

minőségbiztosítás ◆ **hinsicukanri** (minőségellenőrzés)

minőségellenőr ◆ **hinsicukenszain**

minőség-ellenőrzés ♦ **hinsicukanri**

minőség-ellenőrző osztály ♦ **hinsicukanribu**

minőség és mennyiség ♦ **sicurjó**

minőségét megőrzi ♦ **sómikigen** (szavatosságí idő) „minőségét megőrzi: 2001 június 23”
[Sómikigenniszen-icsi nenrokugacu
nidzsúszan-nicsi]

minőségi ♦ **kókinóna** (kifinomult) „Ez a digitális kamera minőségi.” [Konodedzsitarukamera-va kókinódeszu.] ♦ **sicutekina** „Hozzájárult a társadalom minőségi változásához.” [Sakaino sicutekina henkani kókensita.] ♦ **dzsunrjó** „minőségi áru” [Dzsunrjóhin] ♦ **dzsunrjóna** ♦ **dzsósicuno** „Minőségi bort vettem.” [Dzsósicunovain-o katta.] ♦ **dzsótóna** „Ez az üzlet minőségi borokat árul.” [Kono misze-va dzsótónavain-o utteimaszu.] ♦ **dzsóhin-na** „minőségi étkezéslet” [Dzsóhinna sokki] ♦ **rjósicuna** „minőségi bor” [Rjósicunavain]

minőségi analízis ♦ **teiszeibunszeki**

minőségi bizonyítvány ♦ **hin-isómei** „nemesfémből készült áru minőségi bizonyítványa”
[Kikinzokuszeihinno hin-isómei]

minőségi dolog ♦ **dzsótemono** „középszerű és minőségi dolog” [Getemonoto dzsótemono]

minőségi elemzés ♦ **teiszeibunszeki**

minőségi előírás ♦ **hinsicukikaku**

minőségi erjesztés ♦ **gindzso**

minőségi garancia ♦ **hinsicuhasó**

minőségi javulás ♦ **gurédo-appu** „életminőség javulása” [Szeikacunogurédo-appu]

minőségi készruha ♦ **puretaporute**

minőségi konfekció ♦ **puretaporute**

minőségileg ♦ **sicutekini** „minőségileg különböző környezet” [Sicutekini kotonaru kankjó]

minőségi modell ♦ **haiendomoderu**

minőségi mutató ♦ **gurédo**

minőségi szaké ♦ **gindzsósu**

minőségi zöldtea ♦ **gjokuro**

minőségjavítás ♦ **hinsicukaizen** ♦ **hinsicukairjó**

minőségjavulás ♦ **sicunokódzso** ♦ **hinsicunokódzso** „A vállalat minőségjavulást próbált

elérni.” [Kaisa-va hinsicuno kódzso-o hakatta.]

minőség mindig minőség marad ♦ **kuszattemotai**

minőségromlás ♦ **sicunoteika** ♦ **hinsicunoteika** „A minőségromlás profitszőkkenéshez vezetett.” [Hinsicuno teika-va riekino teikani cunagatta.]

minőségű ♦ **sicuno** „Ez rossz minőségű termék.” [Kore-va sicuno varui szeihindeszu.]

minőségváltozás ♦ **hensicu**

minősít ♦ **kakuzukeszuru** (rangsorol) „Minősítette a vállalatokat.” [Kaisano kakuzuke-o sita.] ♦ **kenteiszuru** „A vállalat minősítette a dolgozói tudását.” [Kaisa-va sainno nórjoku-o kenteisita.] ♦ **súsokuszuru** (nyelvtanban) „A jelző minősíti a főnevet.” [Keijósi-va meisi-o súsokuszuru.]

minősítés ♦ **kaku** ♦ **kakuzuke** ♦ **kentei** ◊ **hitelminősítés** **sin-jókakuzuke**

minősített bűncselekmény ♦ **dzsúzai**

minősített csavargás ♦ **furóza** ♦ **hóróza**

minősített lopás ♦ **kadzszuzettóza**

minősíthetetlen ♦ **szaitaina** „Ebben az étteremben a kiszolgálás minősíthetetlen.” [Konoreszutoran-va szábiszuga szaitaideszu.]

minősítő cég ♦ **kakuzukegaisa** ♦ **ninsóga** **isa** (hitelesítő cég)

minősítő jelző ♦ **rentaisi**

minősítő vizsga ♦ **kentei** ♦ **kenteisiken**

minősül ♦ **ataru** „A baleset nem minősül bűncselekménynek.” [Dzsiko-va hanzaini atarainai.]

mint ♦ **gotoku** (úgy, mint) „Úgy elshant, mint a szél.” [Kazenogotoku szatta.] ♦ **to** „Idén más az adótörvény, mint múlt évben volt.” [Kotosino zeizei-va kjonento csigau.] ♦ **nojóna** ♦ **nojóni** „Nem vagyok olyan magas, mint ő.” [Anatanojóni, szega takakarimaszen.] ♦ **fúni** (stílusban) „Próbáltam úgy énekelni, mint egy operaénekes.” [Opera kasufúni utattemita.] ♦ **hodo** „Nem vagyok olyan fáradt, mint te.” [Anata hodo, cukareteimaszen.]

minta ① **mojó** (pl. szövetminta) „Az asztalterítőnek szép mintája volt.” [Téburu kake-va kirei-

na mojódesita.] ② **gara** „virágminta” [Hanagara] ③ **kata** „külföldi templom mintájára készült épület” [Gaikokuno kjókai-o katanisite cukurareta tatemono] ④ **tehon** (példa) „Itt a minta, így csináld!” [Kore-o tehonnisite cukutte!] ⑤ **mihon** (bemutatásra) „Mintát kaptam a termékből.” [Szeihinno mihon-o morat-ta.] ⑥ **szanpuru** „Talajmintát vett.” [Cusinoszanpuru-o totta.] ◆ **aja** „Mintát szó.” [Aja-o oridaszu.] ◆ **egara** „virágmintás tárgyér” [Hanano egarano szara] ◆ **kihan** ◆ **genkei** ◆ **szakurei** „Mintákat mutattam a levélíráshoz.” [Tegamino szakurei-o simesita.] ◆ **sitae** „Megrajzolta a porcelánedény mintáját.” [Tódzsikino sitae-o kaita.] ◆ **zugara** ◆ **patán** (viselkedési minta) ◆ **hanrei** ◆ **hinagata** „Hasonló tervrajzot használva mintaként, újat készítettem.” [Nitajóna zumen-o hinaganisite, aratana zumen-o cukutta.] ◆ **hjóhón** (vett minta) „kőzetminta” [Ganszekihjóhón] ◆ **moderu** „amerikai mintájú társadalom” [Amerika-o moderunisita sakai] ◆ **mon** ◆ **mon-jó** ◆ **álcaminta meiszaimojó** ◆ **apró erezet kimenokomakai** „apró erezetű márvány” [Kimeno komakai dairiszeki] ◆ **áruminta sóhinmihon** ◆ **csikos minta simamójó** ◆ **foltos minta madaramojó** ◆ **kacska-ringós minta karakuszamójó** ◆ **kiállított ételminta sokuhinszanpuru** „A kirakatban kiállított ételminta alapján választottam.” [Tentóniaru sokuhinszanpuru-o mite rjóri-eranda.] ◆ **kígyószemminta dzsanome** ◆ **mintakép mohan** „Ő az anyák mintaképe.” [Kanodzso-va hahaojano mohandeszu.] ◆ **nagy minta ógara** ◆ **raszterminta kósimojó** ◆ **reprezentatív minta daihjójhjóhón** „reprezentatív minta alapján készült országos felmérés” [Daihjójhjóhonnijoru zenkokucsusza] ◆ **sakktáblaminta icsimacumojó** ◆ **szabálytalan minta csirasimójó** ◆ **szakaszosan festett szállal szótt minta kaszuri** ◆ **székletminta benszanpuru** ◆ **szereződminta keijakusosiki** ◆ **termékminta sóhin-noszanpuru** ◆ **véletlen minta kakuricuhjóhón** ◆ **véletlenszerű minta muszakuilhjóhón** ◆ **vérminta kecuekisanpuru** ◆ **viaszmunka rózaiku** ◆ **viselkedésminta kódópatán** ◆ **viselkedésminta kódójósiki** ◆ **vizeletminta njószanpuru**

mintadarab ◆ **szankóhin** ◆ **sikjóhin** ◆ **mihon**

mintaeloszlás ◆ **hjóhónbunpu**

minta érték nélkül ◆ **musómihon**

mintaértékű ◆ **mohantekina** (példás) „Mintaértékű az összefogásuk.” [Karerano dankecu-va mohantekida.]

mintafelismerés ◆ **zukeininsiki**

mint a gebe ◆ **geszszori** (lefogy, mint a gebe) „Lefogyott mint a gebe - még a bordái is kilátszanak.” [Abara bonemo mieruhodogeszszzorito jaszetu.]

mint a güzü ◆ **komanezuminojóni** „Dolgozik, mint a güzü.” [Komanezuminojóni hataraku.]

mintaház ◆ **moderu-hauszu**

mintájára készít ◆ **moszuru** „külföldi színház mintájára készült épület” [Aru gaikokuno gekidzsó-o mosita tatemono]

mintájára készül ◆ **katadoru** (valami mintájára készül) „Az egyik sakkfigura ló mintájára készült.” [Arucseszuno koma-va uma-o katadoteiru.] ◆ **niszetecukurareru** „Ez a torony az Eiffel-torony mintájára készült.” [Kono tó-va efferu tóni niszete cukurareta.]

mint a karikacsapás ◆ **kantan-ni** „A munka ment, mint a karikacsapás.” [Sigoto-va kantan-ni dekita.]

mintakép ◆ **kagami** „Ő az anyák mintaképe.” [Kanodzso-va hahano kagamideszu.] ◆ **kikan** „hűség mintaképe” [Csúsinno kikan] ◆ **mohan** „Ő az anyák mintaképe.” [Kanodzso-va hahaojano mohandeszu.]

mintalakás ◆ **moderu-hauszu** ◆ **moderu-rúmu**

mint a ló ◆ **tarafuku** „Annyit vedel, mint a ló.” [Tarafuku nomu.]

mint általában ◆ **icumojori** „Idén hamarabb tavaszodott, mint általában.” [Icumojori hajaku haruga kita.] ◆ **icumojorimo** „Ez az étel most finomabb, mint általában.” [Kono rjóri-va icumojori oisii.] ◆ **cunejorimo** „Korábban mentem haza, mint általában.” [Cunejorimo hajaku kitakusita.]

mint, amilyenek látszik ◆ **mikakehodo** „Nem olyan öreg, mint amilyenek látszik.” [Kare-va mikakehodo tosi-o totteinai.]

minta nélküli ♦ **mudzsino** „Egy minta nélküli köntöst viselt.” [Mudzsinosbaszuróbu-o kita.]

minta nélküli agyagedények kora ♦ **mumon-dokidzsidai**

minta nélküliség ♦ **mudzsi**

mint a nyíl ♦ **massigurani** „Úgy rohantam be a vécebe, mint a nyíl.” [Toirenimassigurani kake konda.]

mintapéldány ♦ **hjóhon** „béka spirituszos mintapéldánya” [Kaerunoarukóru zuke hjóhon] ♦ **mihon** ◊ **referencia mintapéldány kidzsunhjóhon** (rendsztani)

mint a pelyva ♦ **haitezuteruhodo** „Annyi pénze van, mint a pelyva.” [Kare-va haite szuteruhodo okanegaaru.]

mintás ♦ **mójóirino** „Mintás inget vettem.” [Mójóirinosacu-o katta.] ♦ **mojóno** ◊ **virágmintás hanamojóno** „virágmintás ágytakaró” [Hanamojónobeddokabá]

mintás anyag ♦ **garamono** „mintás anyagból készült ruha” [Garamonono fuku]

mintás kötés ♦ **mocsífuami**

mintás pamutzövet ♦ **szarasz**

mintás selyem ♦ **ajaginu**

minta szerint ♦ **dzsószeeki-o funde** „Minta szerint írta a regényt.” [Dzsószeeki-o funde kakareta sószecudeszu.]

mintaszerű ♦ **mohantekina** „mintaszerű életmód” [Mohantekina szeikacu]

mintás szöveg ♦ **ajaori**

mintaterem ♦ **só-rúmu**

mintaterület ♦ **tokubecusizenkankjóhogu-ku** (SSSI)

mintaterv ♦ **zuan** „Pályázatot hirdetünk az óvodai címer mintatervére!” [Ensóno zuan-o bosúsimaszu.]

mintatervező ♦ **zuanka**

mintatervező kurzus ♦ **zuanka**

mintát rak ♦ **mojó-o cukeru** „A csészére virágszirmos mintát rakott.” [Csavanni hanabirano mojó-o cuketa.]

mintát vesz ♦ **hjóhonkaszuru** „Mintát vett a bejövő jelből.” [Njárjokusingó-o hjóhonkasita.]

minta utáni értékesítés ♦ **mihonbaibai**

mintaválasz ♦ **mohankaitó**

mintavédelmi jog ♦ **isóken**

mintavétel ♦ **szaisu** ♦ **szanpuringu** ♦ **sir-jószaisu** ♦ **csúsucu** (statisztika) ♦ **hjóhonka** ♦ **hjóhoncsúsucu** ◊ **csontvelő-mintavétel kocuzuiszaisu** ◊ **véletlen mintavétel muszakuicsúsucu** ◊ **véletlenszerű mintavétel muszakuicsúsucu**

mintavételezés ♦ **szanpuringu**

mintavételezési frekvencia ♦ **szanpuringusúhaszú**

mintavételezési gyakoriság ♦ **szanpuringuréto**

mintavételezési hiba ♦ **hjóhongosza**

mintavételezési módszer ♦ **csúsucuhó**

mintáz ♦ **katacsizukuru** „A felhő egy birkát mintázott az égen.” [Kumo-va szorani hicsudzsi-o katacsizukutta.] ♦ **tehon-nisitecukuru** „Ezt a törvényt egy angol törvényről mintázták.” [Kono hóricu-va igiriszuno hóricu-o tehonnisite cukurareta.] ♦ **moderuniszuru** (valamiről) „Egy fiatal lányról mintázta a szobrot.” [Aru vakai dzsoszei-o moderunisite dózó-o cukutta.] ♦ **mojó-o ireru** „Virágokat mintázott a szövetre.” [Nunodzsin hanano mojó-o ireta.]

mint az állat ♦ **basaumanojóni** „Dolgozik, mint az állat.” [Basaumanojóni hataraku.]

mintázat ♦ **gara** „Ennek a szőnyegnek nem jó a mintázata.” [Kono dzsútanno gara-va jokunai.] ♦ **mojó** „tengerparti homok mintázata” [Hamanidekiru szunano mojó] ♦ **mon-jó**

mintázatfelismerés ♦ **patán-ninsiki**

mintázatképződés ♦ **patánkeiszei**

mintázatlan ♦ **mudzsino** „mintázatlan, piros póló” [Akamudzsino tísacu]

mintázatlan ruhaösszeállítás ♦ **muku**

mintázatlanság ♦ **mudzsi**

mint azelőtt ♦ **izen-jori** „A kapcsolatuk jobb lent, mint azelőtt.” [Karerano kankei-va izenjorijokunatta.] ♦ **motodóri** „A bőre olyan fehér lett, mint azelőtt volt.” [Hada-va motodóri sirokunatta.]

mintázott szatén ♦ **rinzu**

mint eddig ♦ **icumotoisso** (ugyanúgy, mint mindig)

mint égen a csillag ♦ **hosihodoaru** „A világon annyi cég van, mint égen a csillag.” [Jono naka-ni kaisa-va hosihodoaru.]

mintegy ♦ **ojoszo** (megközelítőleg) „Mintegy ezer ember ment el a tüntetésre.” [Ojoszo szen-ningademoni szankasita.] ♦ **jaku** „Mintegy 500 ember gyűlt össze.” [Jakugohjaku ninno hitoga acumarimasita.] ♦ **jóni** (úgymond) „A tájfun mintegy kitepte a földből a fát.” [Taifú-va ki-o cucsikaramogitorujóni nuita.]

mint egy farönk ♦ **battari** (eldől) „Eldől, mint egy farönk.” [Battari taoreta.]

mint egy páncélos harcos ♦ **musaburi**

mint említettük ♦ **kidzsucunotóri** „Mint említettük, egy személy csak egyet kaphat.” [Szúrjó-va kidzsucuno tóri ohitoriszama ik-kodeszu.]

mint gondolod ♦ **omouhodo** „Nem vagyok olyan jó ember, mint azt te gondolod.” [Boku-va kimiga omouhodoi hitode-va nai.]

mintha ♦ **atakamo** „Vörös volt az ég alja, mintha csak tűz égett volna a távolban.” [Atakamok-anatade higa moeteirujóni szoraga akakatta.] ♦ **onadzsi** „Ha inaktívan élsz, az olyan, mintha nem is élnél.” [Kacudósainaino-va sindeirunomo onadzside.] ♦ **kokoronasika** „Mintha lefogytál volna!” [Kokoronasika jaszetajóda.] ♦ **bakari** „A macska, mintha csak erre várt volna, kiugrott a kinyíló ajtón.” [Neko-va mattemasitatobakarini hiraitadoakara tobi dasita.]

mintha az ég küldte volna ♦ **dzsigokudehokeniattajó** ♦ **dzsigokunodzsizó**

mintha csak ♦ **kidori** „Úgy kezdtek élni, mintha csak házások lennének.” [Fúfukidorino szeikacu-o hadzsimeta.] ♦ **szanagara** „Úgy éreztem, mintha csak tegnap lett volna az esküvőnk.” [Kekkonsitana-va szanagara kinónokotonojóni kandzsita.]

mintha csak az ég küldte volna ♦ **vatarinifuneto** „Rácsaptak az ajánlatára, amit mintha csak az ég küldött volna.” [Vatarini funetobakarini kareno hanasini tobiita.]

mintha csak azt mondaná ♦ **ivanbakarini** (éppen csak nem mondta) „Úgy nézett rá, mint-

ha csak az mondaná, hogy nem bocsát meg.” [Juruszanaito ivanbakarininirandeita.]

mintha dézsából öntenék ♦ **sadzsziku-o nagaszujóni** „Úgy zuhogott, mintha dézsából öntötték volna.” [Ame-va sadzsziku-o nagaszujóni futteita.]

mintha kicserélték volna ♦ **becudzsininaru** „Amióta szakítottunk, mintha kicserélték volna.” [Kanodzso to vakaretekara boku-va becudzsininata.] ♦ **becudzsinmitai** „A házasság után olyan lett, mintha kicserélték volna.” [Kekkonsita ato, becudzsinmitaininata.] ♦ **micsigaeru** „Úgy megváltozott, mintha kicserélték volna.” [Kare-va micsigaeru hodokavatta.]

mintha minden az övé lenne ♦ **vagamonogaode** „Úgy sétál, mintha itt minden az övé lenne.” [Vaga monogaode aruku.]

mintha mi sem történt volna ♦ **akkerakanto** ♦ **szarigenaku** ♦ **nanikuvanukaode** „Az áruházi lopás után, mintha mi sem történt volna, jött az iskolába.” [Manbikisita atode, nanikuvanukaode gakkóni kiteita.]

mintha nem hallaná ♦ **szoramimi** „Sértegetek, de úgy tettem, mintha nem hallanám.” [Karen budzsokuszaretaga szoramimi-o cukatta.]

mintha puskából lötték volna ki ♦ **icsimokuszan-ni** „Úgy elszaladt, mintha puskából lötték volna ki.” [Icsimokuszanni nigeta.]

mintha rá öntötték volna ♦ **pittari** „Ez az öltöny olyan, mintha rád öntötték volna.” [Konoszúcu-va anatanipittarida.]

mintha valami nagy dolog lenne ♦ **oninokubi-o tottajóni** „A gyenge ellenfele legyőzése után úgy örült, mintha valami nagy dolog lenne.” [Jovai aite-o makasite onino kubi-o tottajóni jorokonda.]

minthogy ♦ **node** (mivel) „Minthogy álmos lettem, lefeküdtem aludni.” [Nemukunattanodebeddoni haitta.]

mint köztudott ♦ **súcsinojóni** „Mint köztudott, az ÁFA 10 százalékos lett.” [Súcsinojóni sóhizei-va dzsuh-pászentoninarimasita.]

mint láthatja ♦ **goran-notóri** „Mint láthatják, a kilátás kitűnő.” [Goranno tóri szubarasii kesikideszu.]

mint minden ♦ **dakeatte** „Furabogár, mint minden zseni.” [Kare-va tenszaidakeatte, kavatteiru.]

mint minden hónapban ♦ **cukinami** (megszokott rend szerint)

mint minden más ♦ **gotabun-nimomorezu** „Mint minden más vállalatnak, nekünk sem megy most az üzlet.” [Gotabunnimo morezu vagasamo keikiga varui.]

mint minden nap ♦ **heidzsicudóri** ♦ **mainicsinójóni** „Mint minden nap, ma is bementem dolgozni.” [Mainicsinójóni kjómo kaisani itta.]

mint mindig ♦ **icumotónadzsiójóni** „Hét órakerébredt, mint mindig.” [Icumoto onadzsiójóni sicsidzsini mega szameta.] ♦ **icumonotórini** „Kávét töltött, mint mindig.” [Icumonotórinikóhí-o ireta.] ♦ **icumonójóni** ♦ **cunenogotoku** „A szeme csillogott, mint mindig.” [Kanodzsono me-va cuneno gotoku kagajaiteita.] ♦ **fudandóri** „Ma is, mint mindig, háromszor étkeztem.” [Kjómo fudandóri szansoku-o totta.] ♦ **heidzsódóri** „Ma is úgy érkeztem be, mint mindig.” [Kjómo heidzsódóri sukkinsita.] ♦ **reinimorezu** „A vonat, mint mindig, tömve volt.” [Densa-va reini morezu manindatta.] ♦ **reinijotte** „Mint mindig, most sem jött be a jóslata.” [Kareno joszó-va reinijotte ataranakatta.]

mint régen ♦ **mukasinagara** „Úgy készítik az italt, mint régen.” [Mukasinagarano szeihóde oszake-o cukutteiru.] ♦ **mukasinomama** „A városkép olyan volt, mint régen.” [Macsinami-va mukasinomamadatta.]

mintsem ♦ **jori** (képest) „Inkább meghalna, mintsem bocsánatot kérjen.” [Kare-va ajamarujori sinda hógamasidato omotteiru.]

mint sok más ♦ **tabun-nimorezu** „A gazdaság romlása, mint sok másra, erre az iparágra is kiterjedt.” [Keizaino akka-va tabunni morezuko-no gjókaínimo ojonda.]

mint várható volt ♦ **an-nitagavazu** „Mint várható volt, idén is nagy hó volt.” [Kotosimo anni tagavazu ójukininnatta.] ♦ **an-nodzso** „Mint várható volt, kevés pontot kaptam.” [Anno dzsótenszúga varukatta.]

mínusz ♦ **hjótenka** „mínusz tíz fok” [Hjótenkadzsú do] ♦ **mainaszú** „5 mínusz 2 az 3.”

[Gomainaszú ni-va szan.] ♦ **reika** „Mínusz tíz fok van.” [Reikadzszú dodeszu.] ♦ **plusz-mínusz puraszumainaszú** „100 plusz-mínusz 15” [Hjakupuraszumainaszú dzsúgo]

mínuszjel ♦ **fugó** ♦ **fufugó** ♦ **mainaszukigó** ♦ **mainaszufugó**

mínuszok ♦ **fujubi** „Holnaptól jönnek a mínuszok.” [Asitakara fujubininaru.]

mínyon ♦ **pucsifúru** (kis sütemény) ♦ **japán mínyon kincuba**

miocén ♦ **csúsinszei** (harmadidőszak negyedik periódusa)

miogén ♦ **kingenszei** (izom eredetű)

mioglobín ♦ **miogurobin**

miokardium ♦ **sinkin** (szívizom)

mióma ♦ **kinsu** (izomdagánat)

miomatikus reflex ♦ **sincsóhansa** (feszítési refelex)

mioszarkóma ♦ **kin-nikusu**

mióta ♦ **icukara** (mikortól) „Mióta tanulsz magyarl?” [Icukarahangari go-o benkjósiteiruno?] ♦ **kara** (óta) „Sok minden történt, mióta nem találkoztunk.” [Szaigoni attekara iroiroatta.] ♦ **kiri** (azóta sem) „Mióta múlt évben találkoztunk, nem adott hírt magáról.” [Kareto kjonenattakiri, renrakuganai.] ♦ **egyszer csak icukaraka** „Egyszer csak kimaradtam az ivászatokból.” [Icukaraka nomi kaini ikanakunatta.] ♦ **ki tudja mióta icukaraka** „Egy férfi feködt a járdán, ki tudja mióta.” [Icukaraka hodóni otokoga jokotavatteita.]

mióta elváltak ♦ **icsibecuirai** „A barátommal beszélünk arról, hogy mi történt, mióta elváltunk.” [Tomodacsito icsibecuiraino dekgotoni-uite hanasiatta.]

miotom ♦ **kinszecu**

miozin ♦ **miosin**

mire ♦ **to** „Sértegettem, mire ő megütött.” [Kare-o budzsokuszuruto, nagurareta.] ♦ **nanini** „Mire jó ez a szerszám?” [Kono dógu-va nanini cukaeruno?]

mirelit ♦ **reitó** „mirelit zöldség” [Reitójaszai]

mirelit étel ♦ **reitósokuhin**

mirha ♦ **mocujaku**

mirigy ♦ **szen** ◇ agyalapi mirigy nókaszu-
tai ◇ elválasztó mirigy bunpicuszen ◇ far-
tőmirigy biszen (vízimadaraknál) ◇ pajzs-
mirigy kódzsószen ◇ verejtékmirigy kan-
szen

mirigydaganat ♦ **szensu**

mirigyos bálványfa ♦ **hazenoki**

mirigyos gyomor ♦ **szen-i** (madarak gyomrá-
nak elülső része)

mirigyláz ♦ **szen-necu** ♦ **denszenszeitank-
akusó** (Mononucleosis infectiosa)

mirigyrák ♦ **szengan**

mirigyszőr ♦ **szenmó**

mirigyvégkamra ♦ **szenbó**

mirin ♦ **mirin** (édes főzőbor)

mirinrel ízesített szárított hal ♦ **mirinbo-
si**

mirmekochoria ♦ **arisanpu** (magvak hangyák
általi terjesztése)

miről ♦ **nanikara** „Miről esett le?” [Kare-va na-
nikara ocsitano?] ♦ **naninicuite** „Miről szól
ez a film?” [Kore-va naninicuiteno eigadeszu-
ka.] ♦ **nani-o** „Nem tudod, miről maradtál le!”
[Nani-o nogasitaka vakaranaidesó.]

mirtuszlevelű gyöngyvesző ♦ **jukijanagi**
(Spiraea thunbergii)

mise ♦ **misza** „A pap misét tart.” [Sinpu-va
misza-o okonau.] ◇ **gyászmise csinkonmi-
sza**

misézó buddhista pap ♦ **dósi**

miskárol ♦ **kjoszeiszuru** „Bikát miskárolt.”
[Ousi-o kjoszeisita.]

Miskolc ♦ **misukorucu**

mismásol ♦ **gomakaszu** „Csak mismásolt, hogy
leplezze a hazugságát.” [Kare-va nantoka uszo-
gabarenaijóni gomakasita.]

mismásolás ♦ **gomakasi** „Úgy éreztem, a kér-
désemre csak mismásolni tudtak.” [Sicumonni
taisite gomakasigaarujóni kandzsita.]

mismatch reparáció ♦ **miszumacscsisufuku**
(DNS reparáció egyik formája)

miss ♦ **miszu**

Miss Universe ♦ **miszu-junibászu**

Miss World ♦ **miszuvárudo**

mister ♦ **miszutá**

mi számlánk ♦ **tóhókandzsó**

miszerint ♦ **toiu** „Az a feltételezés, miszerint
minden embernek egyedi ujjlenyomata lenne,
megdőlni látszik.” [Hitono simon-va tokujútoiu
giron-va kucugaerujódeszu.]

miszo ♦ **miszo** (szójapüré) ◇ **vörös miszo
akamiszo**

miszoíz ♦ **miszoadzsi**

miszo-leves ♦ **miszosiru**

miszo leves disznóhúsból ♦ **tondzsiru**

miszos sült ♦ **dengakujaki**

miszoüledék ♦ **miszokkaszu**

misszió ♦ **szenkjó** (hittérítés) ♦ **dendó** ♦ **fuk-
jódan** ♦ **misson**

misszionárius ♦ **szenkjósi** ♦ **dendósi** ♦ **fuk-
jósa**

misszionáriusi munka ♦ **kandzsin**

missziós iskola ♦ **misson-szukúru**

misztérium ♦ **miszuteri**

miszticizmus ♦ **sinpisugi** (misztika)

misztika ♦ **sinpisugi**

misztikum ♦ **sinpi**

misztikus ♦ **sinpisugisa** ♦ **sinpitekina**
„misztikus hangulat” [Sinpitekina fun-iki] ♦
sinmjóna

misztikusan ♦ **sinpitekini** „ködből misztiku-
san előtűnő szentély” [Kirini sinpitekini ukabu
dzsindzsa]

misztikusság ♦ **keidzsidzsó**

miszudzsi ♦ **miszudzsi** (marha része)

mit ♦ **koto** „Nem értem, mit akarsz mondani.”
[Kimiga iitaikotoga vakaranai.] ♦ **nani-o**
„Mit együnk holnap?” [Asita nani-o tabejó-
ka?] ♦ **nante** „Mit mondtál?” [Nante itta-
no?] ♦ **nanto** „Mit mondtál?” [Nanto itta?]
♦ **nan-no** „Mit jelentsen ez?” [Szore-va nanno-
koto?]

mit akarsz ezzel mondani ♦ **szoregadósita**
„Mit akarsz ezzel mondani?” [Szoregadósita?]

mit csináljak veled ♦ **dósitekurejó**

mi terhünk ♦ **tóhófutan**

mitesszer ♦ **nikibi** „Könyomja a mitesszert.”
[Nikibi-o cubuszu.]

mitévő ♦ **dószurebaili** „Nem tudtam, mitévő le-
gyek.” [Dószurebailika vakaranakatta.]

mitikus ♦ **sinvadzsóno** „Az unikornis mitikus
állat.” [Junikón-va sinvadzsóno dóbucuda.] ♦
sinvatekina „mitikus hangulat” [Sinvatekina
fun-iki]

mit jelent ♦ **dóiuimi** „Ez durva volt! Mit jelent-
sen ez?” [Hidoikoto-o iune.Kore-va dóiu imi?]

mit jelentsen ♦ **dóiuikoto** „Mit jelentsen ez?”
[Szore-va dóiu kotoda?]

mit képzél magáról ♦ **minohodo-o siranai**
„Mit képzél ez a fickó magáról?” [Mino hodo-o
siranai jacuda.]

mit képzelsz ♦ **dzsótódzsanaika** „Tagadsz?
Mit képzelsz te?” [Hiteiszuru? Dzsótódzsanaika!]

mit mondott ♦ **nandatte** „Mit mondott?”
[Nandatte?]

mit nekem ♦ **nanda** „Mit nekem a rendőrség!”
[Keiszacuga nanda!]

mit neki ♦ **monotomoszezu** „Mit neki a tájfun,
elment megnézni a templomot.” [Taifú-o mo-
notomoszezu, otera-o szanpaisita.]

Mito ♦ **mitosi** (város)

mitokondria ♦ **mitokondoria** (mitokondrium
többes száma) ♦ **öregedés mitokondriális
elmélete rókanomitokondoriariron**

mitokondriális DNS ♦ **mitokondriadíenué**
(mtDNS)

mitokondriális Éva ♦ **mitokondoria-ibu**

mitokondrium ♦ **sidzsótai** ♦ **sirjútai** ♦ **mi-
tokondoria**

mitológia ♦ **sinva** ♦ **görög mitológia giri-
siasinva** ♦ **görög mitológia girisasinva** ♦
skandináv mitológia hokuósinva

mitológiai kor ♦ **dzsindai** ♦ **sinvadzsuidai**

mítosz ♦ **sinva**

mítoszkutatás ♦ **sinvagaku**

mítoszkutató ♦ **sinvagakusa**

mitózis ♦ **júsibunrecu** „mitózis és meiózis”
[Júsibunrecuto genszúbunrecu]

mitózist elősegítő faktor ♦
júsibunrecuszokusin-insi (MPF)

mit parancsol ♦ **nani-o szagasideszuka**
(boltban) ♦ **nani-o szasiagemasóka** „Mit pa-
rancsol?” [Nani-o szasi agemasóka?]

mitra ♦ **mitora**

mitrális billentyű ♦ **szóbóben** (bal-pitvar-
kamrai billentyű) ♦ **niszenben** (bal-pitvar-
kamrai billentyű)

mit sem sejtve ♦ **cujusirazuni** „Randevúra
hívtam, mit sem sejtve, hogy már férjhez ment.”
[Kanodzsoga kekkonsitato-va cuju sirazunidé-
toni szaszotta.]

mit sem törődik ♦ **kanaguriszuteru** „Mit sem
törődik a józan ésszel.” [Dzsósiki-o kanaguri
szuteta.]

mit sem törődve ♦ **iszaikamavazu** „A kor-
mány a tiltakozásokkal mit sem törődve módo-
sította az alkotmányt.” [Szeifu-va kógini iszai-
kamavazu kenpó-o kaeta.]

mit sem tud a világról ♦
ionakanokavazutaikai-o sirazu

Mitsubishi ♦ **micubisi** (Micubisi)

Mitsui ♦ **micui** (Micui)

mit számít ♦ **nan-noszono** „Mit számít a ke-
mény hideg!” [Kibisii szamuszamo nannoszono-
no.] ♦ **heicsara** „Mit számít nekem ilyen kicsi
eső!” [Szorekuraino ame-va heicsarada!]

mit szól ♦ **ikaga** „Mit szólna a holnapi naphoz?”
[Asita-va ikagadeszuka?]

mit szól hozzá ♦ **dó** „Mit szólnál még egy ká-
véhoz?” [Kóhí-o mó ippaidó?]

mit tagadjam ♦ **maane** „–Szép a feleséged!
–Mit tagadjam...” [Anatano okuszan-va kirei-
deszune!][Maane.]

mit tesz isten ♦ **kusikumo** „Mit tesz isten,
pont akkor volt földrengés, amikor beszélünk
rőla.” [Dzsisinnicuite hanasiteiruto kusikumo
dzsisinga okita.] ♦ **dóiukenofukimavasi-
ka** „Mit tesz isten, megvendégt a fukar főnö-
kőm.” [Dóiu kazeno fuki mavasikakecsina
dzsósiga gocsziszósitekureta.] ♦ **nanto** „Mit
tesz isten, az unokahúgom is ugyanazon a napon
született!” [Nanto, meimo onadzsi hini umare-
ta.]

mit tudom én ♦ **siruka**

Miura-félsziget ♦ **miurahantó**

miután ♦ **kara** (után) „Miután ettem, megmos-tam a fogam.” [Tabetekara ha-o migaita.] ♦ **tekaratoiu mono** (változáson ment keresztül) „A fiam miután megnősült, megkomolyodott.” [Muszuko-va kekkonsitekaratoiu mono, madzsimena hitoninatta.] ♦ **te-va** „Miután nincs pénzem, nem tudok céget alapítani.” [Sikinganakute-va kaisa-o cukurenai.] ♦ **node** (mivel) „Miután ünnep van, zárva vannak a boltok.” [Sukudzsicunanode misze-va simatteiru.] ♦ **csak miután hadzsimete** „Csak miután negyven éves múltam, használtam először kontaktlencsét.” [Jondzsuszsaiszugiteka-ra hadzsimetekontaktutorenzu-o cukatta.]

mi üt belé ♦ **odajakadenai** „Mi ütött belétek, hogy elváltok?” [Rikonszuruto-va odajakade-va nai hanasida.]

mi ütött bele ♦ **dóiu kazenofukimavasika** „Nem tudom mi ütött a férjembe, hogy elmosogatott.” [Dóiu kazeno fuki mavasika otto-va sokki-o aratta.]

mi ütött belé ♦ **dósitakazenofukimavasika**

mi van ♦ **nanda** „Mi van?” [Nanda?]

mivel ♦ **kotodakara** (róla van szó) „Mivel te északi országban nőttél fel, biztosan nem fázol ezen a helyen.” [Kitagunisizodacsino kimino kotodakarakoko-va szamuku kandzsinaidesó.]

♦ **szóróaida** (régies) „Megnyugodhat, mivel javulóban van az állapotom.” [Bjóki-va keikaini omomuki szóróaida, gjokjú kokorokudaszare tabiszóró.] ♦ **te** „Mivel hosszú a lábam, gyorsan járok.” [Asiga nagakute hajaku arukeru.] ♦ **toatte** „Mivel úgy volt, hogy tájfun jön, egy lélek sem volt kint.” [Taifúga kurutoatte szotoha ninkiganakatta.] ♦ **tote** „Mivel nincs itt a főnököm, nem igazán tudok válaszolni.” [Dzsósiga fuzainokotote, imaha okotae dekanemaszu.] ♦ **nanode** „Mivel szükség van rá, úgy döntöttem megveszem.” [Hicujónanode kaukotonisita.] ♦ **node** „Mivel nem tudtam, nem mondtam semmit.” [Siranakattanode nanimo iimaszendesita.] ♦ **monodakara** „Mivel késett a vonat, elkéstem.” [Densaga okureta-monodakara csikokusita.] ♦ **jue** „Mivel az áru

könnyű, haza lehet vinni.” [Sóhinga karuijue, omocsi kaeri-va kanódeszu.]

mivelhogy ♦ **kototote** „Mivelhogy nappal volt, sokan voltak az utcán.” [Hirumanokototote tóri-va ippaidatta.] ♦ **node** (mivel) „Sokat kell tanulnom, mivelhogy holnap vizsga lesz.” [Asita sikengaarunode benkjósinakerebanaranai.]

mivel már idős ♦ **tosigatosidakara** „Mivel már idős vagyok, nem tudok gyorsan sétálni.” [Tosiga tosidakara hajaku-va arukenai.]

mivolta ♦ **szugata** „Nem ismerem a kommunizmus igazi mivoltát.” [Kjósansugino hontóno szugata-o sirimaszen.] ♦ **tai** „A név utal az ember mivoltára.” [Na-va tai-o aravaszu.] ♦ **dearukoto** „Női mivoltomban aláztak meg.” [Dzsoszeidearukotode budzsokuszareta.] ♦ **to-va nanika** (jelentése) „Az élet mivoltán gondolkozott.” [Dzsinszeitoha nanika kangaeta-ita.] ♦ **igazi mivolta honsó** „Megmutatta az igazi mivoltát.” [Kare-va honsó-o aravasita.]

mixer ♦ **bátendá** (bárpultos) ♦ **burendá** ♦ **mikuszá**

mixóma ♦ **nen-ekisu**

mixoödéma ♦ **nen-ekiszuisu** (mixödéma)

mixotróf ♦ **kongóeijőszei**

mixotrófia ♦ **kongóeijó**

mixovírus ♦ **mikuszoviruszu** (myxovírus)

mixödéma ♦ **nen-ekiszuisu**

mizéria ♦ **kon-nan** (baj) „Múlt év óta tart a cég mizériája.” [Kjonenno harukara kaisa-va konnancuzukida.] ♦ **toraburu** (baj) ♦ **fuante-inadzsókjó** (bizonytalan helyzet) „szerződés-hosszabbítás körüli mizéria” [Keijaku-o kósin-szurukasinaikano fuanteina dzsókjó]

mizuna ♦ **mizuna** (Brassica rapa var. nipposinica)

mjóga ♦ **mjóga** (Zingiber mioga)

MKS-rendszer ♦ **emukeieszu tan-ikei**

ml ♦ **miririttoru** (milliliter)

mL ♦ **miririttoru** (milliliter)

mm ♦ **mirimétoru** (milliméter)

mnemonikus nyelv ♦ **nímonikkugengo** (IT)

mobil ♦ **idósikino** (mozgatható) ♦ **keitai** ♦ **ké-tai** (mobiltelefon)

mobilház ♦ **idósikidzsúkjo**

mobilis ♦ **rjúdótekina** „mobilis foglalkoztatás”
[Rjúdótekina kojó]

mobilitás ♦ **időszei** ♦ **idódo** ♦ **kadószei** ♦ **mobiriti** ♦ **rjúdószei** „munkaerő mobilitása”
[Ródórjokuno rjúdószei] ◇ **elektronmobilitás** **densiidódo** ◇ **társadalmi mobilitás** **szósaru-mobiriti** ◇ **társadalmi mobilitás** **sakaitekirjúdószei**

mobilizál ♦ **dóinszuru** „A katasztrófa után mobilizálták a hadsereget is.” [Szaigaiga okitaato guntaimo dóinszaretta.]

mobilizálás ♦ **dóin**

mobillal készült fénykép ♦ **same**

mobillal készült fénykép küldése ♦ **same** ♦ **saméru**

mobilnet ♦ **mobairu-intánetto**

mobilos bankolás ♦ **mobairu-bankingu**

mobilszám ♦ **keitaibangó**

mobiltelefon ♦ **keitaidenva** „A mobiltelefonom megcsörrent a villamoson.” [Densade keitaidenvaga natta.]

mobiltelefonos regény ♦ **keitaisószecu**

mobiltévé-adás ♦ **vanszegu** „Ezen a telefonon jön a mobiltévé-adás.” [Kono denva-va vanszeguga tanosimeru.]

mobiltöltő ♦ **keitaijódzsúdenki**

moccan ♦ **bidószeru** „Az asztal alá bújik, és nem moccan.” [Cukueno sitani kakurete bidódanisina.] ◇ **meg sem tud moccanni miugokigatorenai** „Meg sem tudtam moccanni a félelemtől.” [Kovakute miugokigatarenakatta.] ◇ **moccanni sem tud miugokigadekinai** „A madár belegabalyodott a hálóba és moccanni sem tudott.” [Tori-va amini karamatte miugokigadekinakatta.] ◇ **nem moccan dzsitoszeru** „Megálltam, és nem moccantam.” [Tomattedzsittosita.]

moccanás ♦ **bidó** „Földrengéskor ez az épület meg sem moccant.” [Dzsisindekono tatemono-va bidómosinakatta.]

moccanni sem tud ♦ **agakigacukanai** „Moccanni sem tud a felgyülemlett adósságtól.” [Sakkingafukurete, agakigacukanai.] ♦ **agakigatorenai** ♦ **miugokigadekinai** „A madár be-

legabalyodott a hálóba és moccanni sem tudott.” [Tori-va amini karamatte miugokigadekinakatta.]

mocorog ♦ **mogomogoszuru** „A bokorban valami mocorgott.” [Jabuno nakade nanikagamogomogositeita.] ♦ **mozomozoszuru** „A almában ott mocorgott egy kukac.” [Ringono nakade ippikino musigamozomozositeita.]

mocsár ♦ **sótaku** ♦ **doronuma** ♦ **numacsi** „El-süllyedt a mocsárban.” [Numani sizunda.]

mocsaras lapály ♦ **sicugen**

mocsárfa ♦ **umoregi** „mocsárfából készült munka” [Umore giszaiku]

mocsárgáz ♦ **sóki** (metán)

mocsári növény ♦ **sótakusokubucu**

mocsárláz ♦ **mararianecu**

mocsárszagú ♦ **dorokuszai** „mocsárszagú hal”
[Dorokuszai szakana]

mocsi ♦ **omocsi** (ragadós rizstészta) ♦ **mocsi** (ragadós rizsgombóc) „Mocsit süt.” [Mocsi-o jaku.] ◇ **áldozati mocsi szonaemocsi** ◇ **áldozati mocsi kagamimocsi** ◇ **nyújtott mocsi nosimocsi** ◇ **rombusz alakú mocsi hisimocsi** ◇ **újévi mocsi kagamimocsi**

mocsiárus ♦ **mocsija**

mocsikészítés ♦ **mocsicuki** (ütlegetve)

mocsilap ♦ **nosimocsi**

mócsing ♦ **szudzsi** „mócsingos hús” [Szudzsi-no ói niku]

mocsirizsből készült édesség ♦ **mocsigasi**

mocsitészta ♦ **nosimocsi**

mocsit készít ♦ **mocsi-o cuku**

mocsit sulykol ♦ **mocsi-o cuku** (mocsit készít) „Mocsárban mocsit sulykolt.” [Uzsude mocsi-o cuita.]

mocskol ♦ **jogoszu** „A becsületét mocskolta.” [Karenno meijo-o jogosita.]

mocskolódás ♦ **akutare** ♦ **akutaregucsi** ♦ **akkó** ♦ **zógon** ♦ **dorodzsiai** „Az elbocsátott dolgozó és a vállalata mocskolódtak.” [Kaikoszaretta sainto kaisa-va dorodzsiai-o endzsita.]
♦ **varukucsi** (kipletykálás) ♦ **varugucsi**

mocskolódik ♦ **varugucsi-o iu** (kipletykál) „Az egyik munkatársam állandóan mocskolódik a fő-

nökömré.” [Hitorino dórjő-va icumo dzsósino varugucsi-o itteiru.]

mocskos ♦ **ijarasii** „mocskos fantázia” [Ijarasii szózó] ♦ **uszugitanai** „Micsoda mocskos ember!” [Uszugitanaijacudana.] ♦ **kitanai** „Ne fogdosd össze a poharakat a mocskos kezdedel!” [Kitanai tedekoppu-o betabeta szavaranaide!] ♦ **kitanarasii** „mocskos lelkű ember” [Kitanarasii kokorono hito] ♦ **kegareta** „Teste-lelke mocskos.” [Mimo kokoromo kegareta.] ♦ **fudzsun-na** „mocskos szív” [Fudzsunna kokoro] ♦ **jogoreteiru** (pizskos) „A gyerek arca mocskos volt.” [Kodomono kao-va jogoreteita.]

mocskosság ♦ **dorodoro** „mocskos emberi kapcsolatok” [Dorodorosita ningenkankei] ♦ **fudzso**

mocskos szájú ♦ **kucsigitanai** „mocskos szájú ember” [Kucsigitanai hito]

mocskos szájú szidalmazás ♦ **akkózógon** „Ez pusztán mocskos szájú szidalmazás.” [Tanaru akkózógondearu.] ♦ **barizogon**

mocskos ♦ **ovai** ♦ **kegare** ♦ **gomi** ♦ **dzsinai** „világ mocska” [Szezokuno dzsinai] ♦ **fudzso** ♦ **bucuu** ♦ **jogore** ♦ **eltakarítja** a **mocskot siri-o nuguu** „Eltakarítottam a kollégám után a mocskot.” [Sippaisita dórjőno siri-o nugutta.] ♦ **lélek mocska kokoronojogore** ♦ **pipamocskos jani**

mód ① **hóhó** „Rossz módját választotta a betörésnek.” [Gótóni-va varui hóhó-o eranda.] ② **kata** „lovak járásmódja” [Umano aruki kata] ③ **sikata** „A köszönetnyilvánítás módja is fontos.” [Oreino sikatamo dzsijűdeszu.] ④ **szube** „Nem állt módomban tenni semmit.” [Jaru szubeganakatta.] ♦ **anbai** „Ilyen módon folytatd!” [Kon-naanbaide cuzukete kudaszai!] ♦ **guai** „Hogyan éltek régen az emberek?” [Mukasino hito-va don-na guaini kurasiteitanodesóka?] ♦ **sudan** (eszköz) ♦ **sijó** „A megjelenítés módja különbözik.” [Hjódzino sijóga kotonaru.] ♦ **csanszu** (lehetőség) „Ha módodban áll, nézd meg ezt a filmet!” [Csanszugaaattarakono eiga-o mitekudaszai.] ♦ **csósi** (így, úgy) „Csak így tovább!” [Szono csóside cuzukete kudaszai.] ♦ **ppuri** „egyéni járásmód” [Dokutokuno arukippuri] ♦ **tedate** „Nincs más mód.” [Hokani tedateganai.] ♦ **tohó** ♦ **fú** „Ily mód-

don sikeres lett.” [Kóiu fúni szeikósita.] ♦ **bu-ri** „A beszédmódjából ítélve nagyok tűnt az önbizalma.” [Kareno hanasiburini-va dzsisingariszódatta.] ♦ **hó** „termelési mód” [Szeiszanhó] ♦ **hószaku** „baleset elhárításának módja” [Dzsikobósino hószaku] ♦ **hóto** „Kerestem a módot, hogy visszatérhesek hazámba.” [Kikokuno hóto-o szagutta.] ♦ **micsi** „Megmutatja az emberiség megmentésének módját.” [Dzsinruikjúszaino micsi-o simeszu.] ♦ **módo** ♦ **jósiki** ♦ **jótai** ♦ **jórjó** „Elmagyarázza az ügymenet módját.” [Gjómuno jórjó-o osieru.] ♦ **josi** „Most már nincs módunkban megtudni az igazságot.” [Sinszó-va imatonatte-va siru josimonai.] ♦ **joszuga** „Most már elképzelnem sincs módunkban, milyen lehetett akkor.” [Imade-va ,tódzi-o sinobujoszugamonai.] ♦ **rjú** „A maga módján dolgozott.” [Dzsikorjúde sigoto-o jatta.] ♦ **állókép-mód póto-reito-módo** ♦ **el-éresi mód akuszuhó** „fájly elérési módja” [Fairuonakuszuhó hó] ♦ **életmód szeikacujósiki** ♦ **fekvőkép-mód randoszuképu-módo** ♦ **fizetési mód siharaisudan** ♦ **fizetési mód siharaihóhó** ♦ **halál módja sinizama** „szamuráj büszke halála” [Busino iszagijoi sini zama] ♦ **járásmód arukukakkó** „männöken járásmódja” [Moderuszan-no arukukakkó] ♦ **készítés módja szeihó** „cipőkészítés módja” [Kucuno szeihó] ♦ **kifejezés-mód hjógen-jósiki** ♦ **megoldás módja kaikecuszaku** ♦ **szállítási mód juszókeita**

módbeli segédige ♦ **hódzsdósi**

modell ♦ **genkei** ♦ **tehon** (minta) ♦ **hinagata** „Ez az egyetlen modellként szolgált sok más egyetem számára.” [Kono daigaku-va arajuru daigakuno hinagatonatta.] ♦ **minicsua** „repülőgép modell” [Minicsua hikóki] ♦ **mokei** (makett) ♦ **moderu** „festő modellje” [Gakanomoderu] ♦ **aktmodell rataimoderu** ♦ **aktmodell núdo-moderu** ♦ **anatómiai modell dzsintaimokei** (emberi) ♦ **csontvázmodell kokkakumokei** ♦ **divatmodell fassonmoderu** ♦ **kifutó modell kataocsi** „Olcsóbban kaptam meg az okostelefon kifutó modelljét.” [Kataocsinoszumaho-o jaszuku katta.] ♦ **kocsimodell moderu-ká** ♦ **legújabb modell szaisinmoderu** ♦ **makrogazdasági modell makurokeizaimoderu** ♦ **minőségi modell haiendomoderu** ♦ **ökológiai modell szeitaimoderu** ♦ **ökológiai modell szeitaikeimo-**

deru ◇ pókhálómodell **kumonoszumoderu** ◇ rendezvényes modell **ibento-konpanion** ◇ statikus modell **szeitekimoderu** ◇ terepmodell **kifukucsizu** ◇ topmodell **furaggus-ippumoderu**

modell alapján készült kép ◆ **saszeiga**

modellértékűség ◆ **tenkei**

modelles ábrázolás ◆ **dzsicubucubjosa**

modellez ◆ **mokei-o cukuru** (modellt készít)

modellezés ◆ **mokeizukuri** ◆ **mokeideaszobukoto** (modellel játszás) „A hobbim a modellezés.” [Sumi-va mokeide aszobukotodeszu.] ◆ **mokei-o cukurukoto** (modellkészítés) ◆ **moderingu** ◇ ökológiai **modellezés** **szeitaimoderingu**

modellezik ◆ **mokeideaszobu** (modellel játszik)

modellező ◆ **mokei-o cukuruhito**

modellező repülőgép ◆ **mokeihikóki**

modellkészítés ◆ **mokei-o cukurukoto**

modellkészítő ◆ **mokeiszeiszakusa**

modell kifutása ◆ **kataocsi**

modem ◆ **modemu**

modemes kapcsolat ◆ **daijaruappuszecuzoku**

moderál ◆ **kagenszuru** „Moderálta magát.” [Kare-va kotoba-o kagensita.]

moderato ◆ **moderátó** ◇ **allegro moderato areguro-moderátó**

moderátor ◆ **moderétá**

modern ① **kindaitekina** „modern élet” [Kindaitekina szeikacu] ② **gendaitekina** „modern épület” [Gendaitekina tatemono] ◆ **appucú-détóna** ◆ **imajó** ◆ **tószeifúno** „modern gondolkodásmód” [Tószeifúno kangae kata] ◆ **tószeimukino** ◆ **nai** ◆ **haikarana** „modern beszéd” [Haikarana kotoba] ◆ **modán-na** ◆ **modan** ◆ **modan-na** „modern lakás” [Modan-na ie] ◇ **legmodernebb száisingatano** „legmodernebb kocsi” [Szaisingatano kuruma]

modern állam ◆ **kindaikokka**

modern angol ◆ **gendaieigo**

modern balett ◆ **modan-baré**

modern dolgok kedvelése ◆ **modanizumu**

modern dráma ◆ **kindaigeki**

modern dzsessz ◆ **modan-dzsazu**

modern ember ◆ **gendaidszin**

modern építészet ◆ **kindaikencsiku**

modern fiú ◆ **modan-bói**

modern fizika ◆ **gendaibucurigaku**

modern formatervezés ◆ **modan-dezain**

modern idők ◆ **kindai**

modern írás ◆ **gendaibun**

modern irodalom ◆ **kindaibungaku**

modernitás ◆ **modansza**

modernizáció ◆ **kindaika** „oktatás modernizációja” [Kjóikuno kindaika]

modernizál ◆ **kindaikaszuru** (korszerűsít) „Modernizálta az országot.” [Kuni-o kindaikasita.] ◆ **gendaifúniszuru** (korszerűsít)

modernizálás ◆ **kindaika**

modernizmus ◆ **kindaisicsó** ◆ **kindaisugi** ◆ **modanizumu**

modern japán nyelv ◆ **genkoku**

modern klasszikus ◆ **modan-kurasikku**

modern kor ◆ **kindai**

modern kori történelem ◆ **kindaisi**

modern költészet ◆ **kindaisi**

modern közgazdaságtan ◆ **kindaikeizaigaku**

modern lány ◆ **modan-gáru**

modern művészet ◆ **kindaibidzsucu** ◆ **modan-átó**

modern pentatlon ◆ **kindaigosukjóki**

modern színház ◆ **kindaigeki**

modern tánc ◆ **szórakubujó** ◆ **modandanszu**

modern város ◆ **kindaitosi**

modern zene ◆ **kindaiongaku** ◆ **dzsidaiongaku**

módfelett ◆ **kivamete** „Ez a nyelv módfelett nehéz.” [Kono gengo-va kivamete muzukasii.] ◆ **kivameru** (valamilyen) „Módfelett nehéz volt a gyógyítása.” [Csirjó-va kon-nan-o kivameta.] ◆ **koraekirenai** „Módfelett bús voltam,

sírva fakadtam.” [Koraekirenai kanasimide namida-o nagasimasita.]

módfelett örül ♦ **kjóecusigokuna** „Módfelett örülok.” [Kjóecusigokuni zondzsimaszu.]

módhatározó ♦ **dzsótaifukusi** ♦ **jótaifukusi**

modifikáció ♦ **súsoku** (ékesítés) ♦ **henkó** (változtatás) ◇ **posztttranszkripció** **modifikáció** **tensagosúsoku**

módjával ♦ **szecudo-o mamotte** „Módjával élvezze az alkoholt!” [Oszake-va szecudo-o mamotte tanosindekudaszai.] ♦ **hodohodoni** (mértékkel) „Dolgozik, de csak módjával.” [Kare-va hodohodoni hataraiteru.]

mód keresése ♦ **szandan**

módon ♦ **zuku** ♦ **zuku** ♦ **hóhóde** „Valamilyen módon meg kell javítani ezt a gépet.” [Nanrakano hóhódekono kikai-o naoszanakerebanaranai.]

modor ♦ **gendó** „Vigyáz a modorára.” [Gendóni csúsizuru.] ♦ **szahó** „Jó modorra tanította a gyereket.” [Kodomonijoi szahó-o osie kon-da.] ♦ **taido** (hozzáállás) „ellenszenves modor” [Ijana taido] ♦ **hanasikata** (beszédstílus) „Modortalanul beszél.” [Hanasi kataga varui.] ♦ **maná** (etikett) „Jó modorú ember.” [Manánói hitodeszu.] ♦ **monogosi** „kellemes modorú nő” [Javarakai monogosino dzsoszzei] ◇ **kellemes modorú monogosinója** **szasii** ◇ **modortalan kandzsivarui** (goromba) „Modortalan ember.” [Kandzsi varui hitodeszu.]

modoros ♦ **katanihamatta** (sablonos) ♦ **kuszaminoaru** ♦ **toriszumaszu**

modorosság ♦ **man-neri** ♦ **man-nerizumu**

modortalan ♦ **kandzsivarui** (goromba) „Modortalan ember.” [Kandzsi varui hitodeszu.] ♦ **hinganei** „Modortalan vagy!” [Anatatte hingaine!] ♦ **buszahóna** „Modortalan dolog az ajtót csapkodni.” [Doa-o batanto simeruno-va buszahóda.]

modortalanság ♦ **buszahó**

módos ♦ **okanenojójugaaru** (tehetős)

módosít ♦ **kaiszeiszuru** (javít) „Módosították az alkotmányt.” [Kenpóga kaiszeiszareta.] ♦ **kaiteiszuru** „Módosítja a feltételeket.”

[Dzsóken-o kaiteiszuru.] ♦ **kaihaiszuru** „Módosítja a törvényrendeletet.” [Hórei-o kaihaiszuru.] ♦ **kaihenszuru** „Módosítja a gént.” [Idensi-o kaihenszuru.] ♦ **kaeru** (megváltoztat) „Módosította a feltételeket.” [Dzsóken-o kaeta.] ♦ **kumikaeru** „Módosította a gént.” [Idensi-o kumi kaeta.] ♦ **súsokuszuru** „A határozószó módosítja az ígét.” [Fukusi-va dósi-o súsokuszuru.] ♦ **súszeiszuru** „Módosítja a törvényjavaslatot.” [Hóan-o súszeiszuru.] ♦ **tenaosi** „Módosították a törvényjavaslatot.” [Hóanno tenaosi-o sita.] ♦ **henkószuru** „Módosította a fájlt.” [Fairu-o henkósita.] ♦ **hoszeiszuru** „Módosította a költségvetést.” [Joszan-o hoszeisita.] ◇ **felfelé módosít** **dzsóhóúszeiszuru** „Felfelé módosították a vállalat várható eredményét.” [Gjószekijoszó-o dzsóhóúszeisita.] ◇ **lefelé módosít** **ka-hóúszeiszuru** „Lefelé módosították a vállalat várható eredményét.” [Gjószekimitósi-o ka-hóúszeisita.]

módosítás ♦ **kaiszei** „szerződésmódosítás” [Keijakuno kaiszei] ♦ **kaitei** ♦ **kaihai** ♦ **kaihen** ♦ **kumikae** „sorrend módosítása” [Dzsunbanno kumi kae] ♦ **súsoku** „kémiailag módosított bázis” [Kagakusúoku-o hodokosita enki] ♦ **súszei** (javítás) ♦ **henkó** „Időpont-módosítást kértem a fogorvosomtól.” [Haisano jojakuno henkó-o onegaisita.] ♦ **hoszei** ◇ **alkotmánymódosítás** **kenpókaiszei** ◇ **alkotmánymódosítás** **kaiken** ◇ **ármódosítás** **kakakukaitei** ◇ **beállítások módosítása** **szetteihenkó** ◇ **génmódosítás** **idensikumikae** (génmanipuláció) ◇ **pályamódosítás** **kidósúszei** „Az úrhajó pályamódosítást hajtott végre.” [Ucsúszen-va kidósúszei-o okonatta.] ◇ **szerkezetmódosítás** **kózókaihen** „molekulaszerkezet módosítása” [Bunsikózókaihen] ◇ **szerződésmódosítás** **keijakusúszei** ◇ **törvénymódosítás** **hóricunokaiszei** ◇ **útvonal-módosítás** **sinrosúszei**

módosítja a beállításokat ♦ **szettei-o** **henkószuru** „Módosítottam a telefonom beállításait.” [Keitaino szettei-o henkósita.]

módosítja a pályáját ♦ **kidó-o súszeiszuru** „Módosították a műhold pályáját.” [Eiszeino kidó-o súszeisita.]

módosító gén ♦ **henkóidensi**

módosító javaslat ♦ **kaiszeian** „választási törvényt módosító javaslat” [Szenkjohóno kaiszeian] ♦ **kaiteian**

módosító jel ♦ **henkakigó** ♦ **rindzsikigó** (zenei)

módosító kapcsolat ♦ **kakariuke**

módosítószó ♦ **kakari** ♦ **súsokugo** ♦ **határozói módosítószó** **ren-jósúsokugo** ♦ **jelzői módosítószó** **rentaisúsokugo**

módosított ár ♦ **kaiteikakau**

módosított bevallás ♦ **súszeisinkoku**

módosított főnév ♦ **hisúsokumeisi**

módosított javaslat ♦ **súszeian** „eredeti javaslat és módosított javaslat” [Gen-anto súszeian]

módosított költségvetés ♦ **súszeijoszan** ♦ **hoszeijoszan** „A kormány összeállította a módosított költségvetést.” [Szeifu-va hoszeijoszan-o kunda.]

módosított szó ♦ **hisúsokugo**

módosított törvény ♦ **kaiszeihó**

módosul ♦ **henkaszuru** „Ha megváltoztatjuk ennek a mondatnak a szórendjét, módosul a jelentése.” [Godzsunga kavarutokono bunsóno imi-va henkaszuru.]

módosulás ♦ **henka** „változó módosulása” [Henzsúno henka]

módosulat ♦ **bádzson** (verzió) ♦ **hensu** (változat) ♦ **allotróp módosulat** **dószotai** „Az ózon az oxigén allotróp módosulata.” [Ozon-va szanszono dószotaidearu.]

módszer ① **hóhó** „Ezzel a módszerrel lehet kinyerni az aranyat a szemétből.” [Kono hóhódegomikara kin-o csúsucudekiru.] ② **jari-kata** (csinálás módja) „Rossz módszert használ.” [Kare-va jari kataga varui.] ③ **tegucsi** (trükk) „A csalóknak volt egy bevált módszerük.” [Szagigurúpuni-va nareta tegucsigaatta.] ♦ **ikikata** „Megvan a saját módszere.” [Dzsbun-no iki katagaaru.] ♦ **gihó** ♦ **szaku** „legjobb módszer” [Szaizenno szaku] ♦ **siki** „védekezés naptármódszerrel” [Oginosikihinin] ♦ **sudan** (eszköz) „A végső módszerhez folyamodott.” [Szaigono sudan-o totta.] ♦ **suhó** (technika) „Milyen módszerrel találta meg a tettest?” [Don-na suhóde han-nin-o micuketand-

eszuka?] ♦ **szube** „Nem tudom, mit tehetnék.” [Hodokoszuszube-o siranai.] ♦ **te** „Ilyen módszer is volt?” [Kóiu tegaattaka.] ♦ **den** „A bevett módon csináltam.” [Icumono dendejarukotonisita.] ♦ **haucú** ♦ **hippó** ♦ **hó** „számítási módszer” [Keiszanhó] ♦ **hóben** ♦ **miccsi** „Megtalálja a legjobb módszert.” [Szaizenno miccsi-o miidaszu.] ♦ **jarikucsi** „Nem tettszenek a módszerei.” [Karenojari kucsi-va kini iranai.] ♦ **egyedi módszer** **garjú** ♦ **egyedüli módszer** **itte** ♦ **gyártási módszer** **szeihó** ♦ **mérési módszer** **szokuteihó** ♦ **mindenféle módszerrel** **te-o kaesina-o kae** „Mindenféle módszerrel próbáltam a nő kedvében járni.” [Te-o kae sina-o kae kanodzsono kigen-o totta.] ♦ **oktatási módszer** **kjóikuhó** ♦ **rossz módszer** **futokuszaku** ♦ **titkos módszer** **higi** ♦ **tuti módszer** **a sikerhez** **hissóhó** „Kaptam egy tuti módszert a sikeres részvénykereskedéshez.” [Kabutorihikino hissóhó-o osietemoratta.]

módszeres ♦ **keítőtekina** „módszeres tanulás” [Keítőtekina gakusú] ♦ **tetteitekina** „A célja az elhagyható részek módszeres eltávolítása volt.” [Mudano tetteitekina haidzsoga mokutekidesita.]

módszeresen ♦ **dzsundzsotatete** „Módszeresen elmagyarázta az eljárást.” [Tecuzuki-o dzsundzsotatete szecumeisita.] ♦ **tetteitekini** „Módszeresen összehasonlította a részvényeket.” [Kabu-o tetteitekini hikakusita.]

módszeresen csinál ♦ **merihari-o cukeru** „Módszeresen dolgozik.” [Sigotonimerihari-o cukeru.]

módszertan ♦ **szahó** „Nem ismeri a magyarázás módszertanát.” [Szecumeino szahó-o siranai.] ♦ **hóhóron**

modul ♦ **modzsúru** ♦ **junitto**

moduláció ♦ **hencsó** „jel modulációja” [Singóno hencsó] ♦ **amplitúdómoduláció** **sinpukuhencsó** (AM) ♦ **fázismoduláció** **iszóhencsó** (FM) ♦ **intenzitás-moduláció** **kjódohencsó** „lézer intenzitás-modulációja” [Rézáno kjódohencsó]

modulál ♦ **hencsószeru** „Analog jellel modulálja a vívót.” [Anarogu singóde hanzsóha-o hencsószeru.]

moduláris ♦ **modzsúrusikino** „moduláris tápegység” [Modzsúru sikidengen]

modularizáció ♦ **modzsúruka**

modulos ♦ **modzsúrusikino** „Modulosra terveztem a gépet.” [Modzsúru sikino kikai-o szekkei-o sita.]

modulteszt ♦ **tantaisiken** ♦ **tantaitezszuto**

modulus ♦ **keiszú** (tényező) ◇ **kompresziós modulus assukukeiszú** ◇ **Young-modulus janguricu**

módusz ♦ **szaihincsi** (leggyakoribb érték) ♦ **namiszú** ♦ **módo** (leggyakoribb érték)

mogorva ♦ **aiszononai** „Mogorva ember.” [Aiszono nai otokodeszu.] ♦ **kimuzukasii** „mogorva tekintet” [Kimuzukasii kao] ♦ **fukigen-na** „mogorva ember” [Fukigenna hito] ♦ **muccurisita** „mogorva arc” [Muccurisita kao]

mogorva arc ♦ **buccsózura** „Nagyon mogorva arcot vág, ezért most nem szabad hozzászólni.” [An-na buccsózura-o siteirunode imaha hanasikakenaihógaii.]

mogorván ♦ **cuncunto** „Ha szólunk hozzá, mogorván fogadta.” [Aicu-va hanasikaketemocuncuntositeita.] ♦ **muccurito** „Mogorván válaszolt.” [Muccurito kotaeta.]

mogorvaság ♦ **fukigen**

mogyoró ♦ **pinaccu** (földimogyoró) ♦ **hézerunaccu**

mogyoró-allergia ♦ **naccu-arerugi**

mogyoróbokor ♦ **hasibami** (Corylus heterophylla)

mogyorófa ♦ **hasibami** (Corylus heterophylla)

mogyoróhagyma ♦ **esarotto** (Allium ascalonicum)

mogyorókrém ♦ **pinaccu-batá**

mogyorókrémes ♦ **pinaccu-batáirino** „mogyorókrémes torta” [Pinaccu-batá irinokéki]

mogyoróvaj ♦ **pinaccu-batá**

mogyorózik ♦ **pinaccu-o taberu** „Tévénézés közben mogyoróztam.” [Terebi-o minagarapinaccu-o tabeta.]

moha ♦ **koke** „A sziklán moha nőtt.” [Isini kokega haeteita.] ♦ **csi** (buddhista)

mohaállatkák ♦ **kokemusidóbucumon** (Bryozoa)

mohaállatok ♦ **kokemusidóbucumon** (Bryozoa)

mohácsi csata ♦ **mohácsinotataikai**

mohák ♦ **kokesokubucumon** (Bryophyta)

mohák közti csermely ♦ **kokesimizu**

Mohamed ♦ **muhanmado**

mohamedán ♦ **iszuramukjóto** (ember) ♦ **iszuramukjóno**

mohamedán hívő ♦ **mahomettokjóto**

mohamedán időszámítás ♦ **iszuramureki** ♦ **kaikjókigen**

mohamedánkék ♦ **kaiszei**

mohamedán naptár ♦ **iszuramureki**

mohamedán ország ♦ **kaikjókoku**

mohamedán templom ♦ **moszuku**

mohamedán vallás ♦ **mahomettokjó**

mohás ♦ **kokenohaeta** ♦ **kokemusita** ◇ **guruló kő nem lesz mohás tenszekikokeo sózezu**

moher ♦ **mohea**

moherszövet ♦ **mohea**

mohikán frizura ♦ **mohikankatto**

mohó ♦ **idzsikitanai** „mohó ember” [Idzsikitanai hito] ♦ **ijasii** „Nem légy ilyen mohó, hagyjál másoknak is!” [Hitono bunmade taberunante ijasii kodane!] ♦ **kuiidzsigakitani** ♦ **kuiidzsi-o haru** „mohó ember” [Kui idzsi-o haru hito] ♦ **don-jokuna** ♦ **muszabotte** „Mohón olvasta a könyvet.” [Hon-o muszabotte jondeita.] ♦ **muszaboru** ♦ **jokubarina** (kapzsi) „Túláságosan mohó.” [Kare-va jokubari szugida.]

mohokkal foglalkozó tudomány ♦ **szentaigaku**

mohón ♦ **idzsikitanaku** „Mohón eszik.” [Idzsikitanaku tabeteiru.] ♦ **gacugacu** „A soknapos éhezés után mohón ette az ételt.” [Nan-nicsimo onaka-o szukaszeteitanodegacugacuto sokudzsi-o sita.] ♦ **jokubarini** „Mohón

kisajátította magának a finom húst.” [Oisii niku-o jokubarini hitoridzsimesita.]

mohón felcsillan ♦ **giragiraszuru** „Mohón felcsillan a szeme, amikor fogadról van szó.” [Kake gotoninaruto, megagiragirasiteiru.]

mohón vágyik ♦ **muszaboru** (valamire) „Mohón vágyik a profitra.” [Kare-va bóri-o muszabotteiru.]

mohóság ♦ **idzsi** „mohó ember” [Idzsigita kitana hito] ♦ **kuidzsi** ♦ **keigaku** ♦ **szukebei** ♦ **donsoku** ♦ **don-joku** ♦ **joku** „Túlfeszíti a mohóság.” [Jokuno kavaga cuppatteiru.]

mohó természet ♦ **szukebeikondzso**

móka ♦ **aszobi** „Csak a mókán jár az esze.” [Kare-va aszobibakari kangaeteiru.] ♦ **ocsame**

mókamester ♦ **szanmaime**

mókás ♦ **okasii** „Mókásan érezte magát, és felkacagott.” [Kanodzso-va nandakaokasikunatte, varattsimatta.] ♦ **ocsamena** (természetű) „mókás állat” [Ocsamena dóbuca] ♦ **odoketa** „mókás dal” [Odoketa uta] ♦ **csamena** (természetű) ♦ **hjókin-na** „mókás ember” [Hjókinna hito]

mókásan ♦ **fuzakete**

mókás természetű ♦ **csamekkenoaru**

mokaszin ♦ **mokasin**

mókázik ♦ **dókeru** (bohóckodik) „Mókázva utánozta a papot.” [Kare-va dókete sinpuno maneo sita.]

mokka ♦ **moka**

mokkacukor ♦ **kakuzató** (kockacukor)

mokkakavé ♦ **moka**

mokkás csésze ♦ **demitaszu** (demitasse)

mokkáskanál ♦ **koszadzsi** (kávéskanál, 5ml méréséhez)

móksa ♦ **gedacu** (buddhista teljes megszabadulás)

Mokuami ♦ **mokuami** (Kavatake Mokuami)

mókus ♦ **riszu**

mókuskerék ♦ **itacsigokko** „Szeretnék kitérni az állandó pénzhajhászás mókuskerekéből.”

[Mugenno kanemókenoitacsigokkokara nuke dasitai.]

mókusmajom ♦ **riszuzaru** „A mókusmajom füle fehér.” [Riszuzaruno mimi-va siroideszú.]

mól ♦ **moru** (kémia)

molalitás ♦ **morunódo** (koncentráció)

moláris ♦ **moruatarino**

moláris hőkapacitás ♦ **morunecujórjó**

moláris mennyiség ♦ **moru**

moláris sűrűség ♦ **morunódo** (kémia)

moláris térfogat ♦ **morutaiszeki**

moláris tömeg ♦ **morusicurjó**

molaritás ♦ **morunódo** (koncentráció)

Moldova ♦ **morudovia** ♦ **morudoba** ♦ **morudobia**

moldovai ♦ **morudoviadzsin** (ember) ♦ **morudoviano** ♦ **morudobadzsin** (ember) ♦ **morudobano**

Moldovai Köztársaság ♦ **morudoviakjóvaku**

Moldva ♦ **morudavia** (régio) ♦ **morudabia** (régio)

Moldvai Fejedelemség ♦ **morudabiakókoku**

molekula ♦ **bunsi** „víz molekulája” [Mizuno bunsi] ♦ **biomolekula** **szeitaibunsi** ♦ **királis molekula** **kirarubunsi** ♦ **makromolekula** **kjodaibunsi** ♦ **poláris molekula** **kjokuszeibunsi** ♦ **szállítómolekula** **tantaibunsi**

molekulaképlet ♦ **szoszeisiki** (összegképlet)

molekuláris aszimmetria ♦ **bunsifuszei**

molekuláris bevésődés ♦ **bunsiinpurintingu**

molekuláris biológia ♦ **bunsiszeibucugaku**

molekuláris chaperone ♦ **bunsisaperon**

molekuláris diffúzió ♦ **bunsikakuszan**

molekuláris evolúció ♦ **bunsisinka**

molekuláris evolúció neutrális elmélete ♦ **csúricusinkaszecu**

molekuláris fizika ♦ **bunsibucurigaku**

molekuláris genetika ♦ **bunsiidengaku**

molekuláris képlet ♦ **bunsisiki**

molekuláris marker ♦ **bunsimáká**

molekuláris mozgás ♦ **bunsiundó**
molekuláris óra ♦ **bunsidokei**
molekuláris rezgés ♦ **bunsisindó**
molekuláris szerkezet ♦ **bunsikózó**
molekulasúly ♦ **bunsirjó**
molekulatömeg ♦ **bunsisicurjó** ◇ **relatív molekulatömeg** **szótaibunsisicurjó**
molesztál ♦ **ijagarasze-o szuru** (zaklat) „A férfi molesztálta a nőt.” [Otoko-va on-nani ijagarasze-o sita.] ♦ **szekuhara-o szuru** (szexuálisan molesztál) „A főnök molesztálta a titkárnőjét.” [Dzsósi-va hisoniszekuhara-o sita.] ♦ **csikankói-o szuru** (szexuálisan) „A padon a férfi molesztált egy nőt.” [Bencside otoko-va on-nani csikankói-o sita.]
molesztálás ♦ **ijagarasze** (zaklatás) „molesztálás elleni védekezés” [Ijagarasze taiszaku] ♦ **szekuhara** (szexuális molesztálás)
molett ♦ **kjokuszenbinoaru** ♦ **hóman-na** „molett nő” [Hómanna dzsoszei] ♦ **pocscsarikeino** (kövérkés) „Az a nő molett.” [Kanodzso-va pocscsari keideszu.] ♦ **pocscsaritosita** „Molett testalkatú nő férjet keres.” [Pocscsaritosita dzsoszeiga karesi-o szagasiteimaszu.]
molettség ♦ **kjokuszenbi**
molibdén ♦ **moribuden** (Mo) ◇ **króm-molibdén** acél **kuromumoribudenkó**
molibdénacél ♦ **moribudenkó**
molibdenit ♦ **moribudenkó**
molinó ♦ **ódanmaku** ♦ **taremake** (függőleges)
Molisch-próba ♦ **mórisusiken**
mol koncentráció ♦ **morunódo** (kémia)
moll ♦ **mainá** ◇ **a-moll itancsó** ◇ **c-moll hatancsó** ◇ **d-moll nitancsó** ◇ **e-moll hotancsó** ◇ **f-moll hetancsó** ◇ **h-moll rotancsó** ◇ **párhuzamos moll heikótancsó**
moll hangnem ♦ **tancsó**
moll hangsor ♦ **tan-onkai**
molnár ♦ **konaja** ♦ **szeifungjósza**
molnárika ♦ **rórupan**
molnárpóloska ♦ **amenbo**
móló ♦ **ganpeki** „A mólónál kikötött a hajó.” [Fune-o ganpekini tometa.] ♦ **szanbasi** „A

mólón át a hajóra szálltunk.” [Szanbasi-o vatate funeni notta.] ♦ **futó** „A hajó kikötött a mólóhoz.” [Fune-o futóni tometa.]

Molotov-koktél ♦ **kaenbin** „A tankra Molotov-koktélokot dobtak.” [Szensa-va kaenbin-o nagecukerareta.]

moly ♦ **ga** ♦ **simi** „molyrágta könyv” [Simino kutta hon] ♦ **musi** „A szekrényben hagyott öltönyömet megrágta a moly.” [Tanszuni oiteoitaszúcu-va musini kuvaretessimatta.] ◇ **könyvmoly** **biburioomania** ◇ **könyvmoly honnomusi** „Ő egy könyvmoly.” [Kare-va honno musida.]

molyirtószer ♦ **ganikikuszaccsúzai**

molylepke ♦ **ga** ◇ **mérges molylepke** **dokuga**

molyok ♦ **rinsimoku** (Lepidoptera, lepkék) ◇ **valódi molyok** **kobanegaamoku** (Zeugloptera)

molyrágás ♦ **musikui**

molyrágta ♦ **musikuino** „molyrágta ruha” [Musikuino fuku] ♦ **musinikuvareta** „molyrágta ruha” [Musini kuvareta fuku]

momentum ♦ **szekiricu** (matematikai) ♦ **nóricu** (nyomaték) ♦ **mómento** (nyomaték) ◇ **momento** ◇ **centrális momentum** **csúsinmómento** ◇ **dipólus momentum** **szókjokusimómento** ◇ **impulzusnyomaték** **undórjónomómento** (perdület) ◇ **mágneses momentum** **dzsikimómento** ◇ **mágneses momentum** **dzsikinóricu** ◇ **szeizmikus momentum** **dzsizinmómento** ◇ **valószínűség-eloszlás momentuma** **kakuricibunpunomómento**

momme ♦ **monme** (3,75 gramm) ◇ **kilomomme** **kan** (1000 momme, 3,75 kg) ◇ **millimomme** **mó** (3,75 mg) ◇ **század momme** **rin** (37,5 mg) ◇ **tized momme** **bu** (375 mg)

Momotaró ♦ **momotaró**

mon ♦ **mon**

Monaco ♦ **monako**

monacói ♦ **monakodzsín** (ember) ♦ **monakono**

Monacói Hercegség ♦ **monakokókoku**

monaka ♦ **monaka** (édesbábpyrés ostya)

monarchia ① **kunsukoku** ♦ **ószei** ♦ **kunsuszei** ♦ **monákí** ◇ **abszolút monarchia** **szen-**

szeikunsukoku ◇ **abszolút monarchia zetaikunsuszei** ◇ **alkotmányos monarchia rikkenkunsuszei** ◇ **alkotmányos monarchia rikkenkunsukoku** ◇ **dualista monarchia nidzsükunsukoku** ◇ **dualista monarchia nidzsúteikoku** ◇ **kettős monarchia nidzsükunsukoku** ◇ **kettős monarchia nidzsúteikoku** ◇ **Osztrák-Magyar Monarchia ószutoria-hangaríteikoku**

monarchikus államforma ◆ **kunsuszeitai**

monarchista uralom ◆ **teiszei**

Moncsicsi ◆ **moncsicscsi**

mond ◆ **iu** „Nem értem, hogy mit mondasz.”

[Anataga itteiru koto-va vakarimaszen.] ◆

ossaru „Úgy, ahogy mondja!” [Ossaru dóride-szu.] ◆ **kataru** „Így mondta.” [Kó katatta.]

◆ **kucsinidaszu** (kiejti a száján) ◆ **hacugen-szuru** „Sértő dolgot mondott.” [Ijana hacugen-o sita.] ◆ **mósiageru** „Ezt már mondtam.” [Kore-va maenimo mósi ageta hanasideszu.]

◆ **mósvataszu** „Ítéletet mond.” [Hankecu-o mósi vataszu.] ◆ **mószu** (alázatosan) „Azt mondtam, lehetséges.” [Szore-va kanódearuto mósimasita.] ◆ **jú** **árat mond ne-o cukeru** „Az eladó túl magas árat mondott.” [Uri te-va takaszgüru ne-o cuketa.]

◇ **azt mondják jara** „Azt mondják, hallgatni arany.” [Csinmokuha kintojara.] ◇ **bármit is mond nani-o iótomo** „Végrehajtjuk a tervet, bármit is mond.” [Karega nani-o iótomokono keikaku-o dzsikk-ósimaszu.]

◇ **biztosra mond iikuru** „Vajon biztosra lehet ezt mondani?” [Szore-va iikirer-unokana?] ◇ **búcsút mond szajónaraszuru** „Búcsút mondtam a könnyű életnek.” [Rakuna szeikacutoszajónarasita.]

◇ **egyet s mást mond róla tojakakuu** „Mondanak róla egyet s mást.” [Hito-va kanodzsonicuitetojakaku itteiru.]

◇ **elmulaszt mondani iiszokonau** „Elmulasztottam köszönetet mondani.” [Orei-o ii szokonatta.]

◇ **érti, amit mond hanasigavakaru** „Érted, amit mondok?” [Kocsirano hanasigavakaruka.]

◇ **hogyan mondhat jokuiu** „Hogy mondhatz ilyen?” [Joku iune.] ◇ **igazat mond hontónokoto-o iu** „Az igazat mondd!” [Hontónokoto-o iinaszai!]

◇ **ironikusan mond ura-o iu** ◇ **ítéletet mond hankecu-o kudaszu** ◇ **jobban mondva iikareruto** ◇ **jövendőt mond unszei-o miru** „Jövendőt mondtam.” [Unszei-o mitemoratta.]

◇ **könnyebb mondani, mint véghez vinni iu-va jaszuku okonau-va katasi** ◇ **köszönetet mond orei-o mósiageru** „Szeretnék köszönetet mondani mindenkinek!” [Minaszamani orei-o mósi agemaszu.]

◇ **méltóztatta mondani notamau** (gúnyos) „Azt méltóztatta mondani a főnököm, hogy meleg kávéval várjuk, amikor bejön.” [Dzsósi-va dzsibunga cuita tokiniha atataikaikóhi-o jóisite okujóninotamatta.]

◇ **mindenfélét mond karekoreiu** „A szomszédok mindenfélét mondanak róla.” [Rindzsin-va kanodzsonokoto-o arekore itteiru.]

◇ **mondanom sem kell iumademonai** „Az elsőként főzött ételem, mondanom sem kell, borzalmas volt.” [Hadzsimeteno rjóri-va iumademonaku-hidoimonodatta.]

◇ **mondhat előbb is mósiokureru** (késve szól) „Mondhattam volna előbb is, de a jövő hónapban megnősülök.” [Mósi okuremasitaga raigecukekkonsimaszu.]

◇ **mondjon bárki bármit nantoittemu** „Mondjon bárki bármit, én akkor is megveszem ezt az inget.” [Darega nantoittemokonosacu-o kaujo.]

◇ **nagyot mond ókinakoto-o iu** „Olyan nagyot mondtam, hogy magam sem hittem el.” [Dzsibundemo sindzsirarenaihodo ókinakoto-o itta.]

◇ **nehézére esik mondani iikaneru** „Nehézemre esett azt mondani, hogy nem segítetek.” [Taszukerukoto-va dekinaito iikaneta.]

◇ **nemet mond kotovaru** „A nő nemet mondott a házassági ajánlatára.” [Kanodzso-va karenopuropózu-o kotovatta.]

◇ **nem igazán lehet mondani iigatai** „Nem igazán lehet rá mondani, hogy okos.” [Kare-va kasikoito-va ii gatai.]

◇ **nem is kell neki mondani kigakiku** „A férjemnek nem is kell mondanom, és kitakarít.” [Otto-va kiga kikunode szódzsi-o sitekureru.]

◇ **nem is mond sokat jaszukufumu** (olcsóra értékel) „Ez a drágakő van 1 millió jen, és akkor nem is mondtam sokat.” [Kono hószekei-va jaszuku fundemo hjakumanenda.]

◇ **nem lehet mondani iijóganai** „Erre csak azt lehet mondani, hogy pocsek alkotás.” [Daszakutosika ii jóganai]

◇ **ne mondd, hogy hjottosite** (csak nem) „Ne mondd, hogy nem tudsz angolul!” [Hjottosite eigoga hanaszenaino?]

◇ **nem tudja, mit mondjon iikaneru** „Nem is tudom, mit mondjak.” [Nantomu iikaneru.]

◇ **rezzenéstelen arccal mond uszobuku** (előad) „Rezzenéstelen arccal védte a korrupciót.” [Vairo-o moratte naniga varuitoszobuita.]

◇

rosszakat mond róla kenaszu „Rosszakat mond az ellenfélről.” [Aite-o kenaszu.] ◇ **rosszat mond varukiuu** „Rosszat mond másokról.” [Taninnokoto-o varuku iu.] ◇ **szokik mondani iicukeru** „Általában nem szoktam ilyet mondani, de most megtettem.” [Fudanicuketeinai kotoba-o ittesimatta.] ◇ **ügy is mondhatnánk iikaeruto** „Elvette a pénztárcámat. Úgy is mondhatnánk, hogy ő tolvaj.” [Kare-va vatasino szaifu-o totta. Ii kaeruto kare-va dorobóda.] ◇ **verset mond si-o anószururu** (szaval)

monda ◆ szecuva

mondandó ◆ iibun „Meghallgattam a feleségem mondandóját.” [Cumano ii bun-o kiita.] ◇ **szerifu** „Ez nekem kellene mondanom!” [Kore-va bokuno szerifuda.] ◇ **hanasi** (beszéd) „Meghallgattam a mondandóját.” [Kareno hanasi-o kiiteageta.]

mondani kezd ◆ iikakeru „Mit kezdtl el mondani?” [Nani-o iikakemasitaka?]

mondani sem kell ◆ iuniojobazu „Mondani sem kell, ellenőrizni fogom.” [Iuni ojobazu sirabemaszu.] ◇ **iu-o matanai** „Mondani sem kell, mennyire fontos ez.” [Korega dzsújódearukoto-va iu-o matanai.] ◇ **ivazumogana** „Mondani sem kell, mi történt ezután.” [Szono atonanigaaatka ivazumoganada.] ◇ **gen-o matanai** „Mondani sem kell, hogy ez nagyon fontos.” [Korega dzsújódearukoto-va gen-o matanai.]

mondanivaló ◆ iubekikoto „Mondjuk el a mondanivalónkat, és tüzzünk innen!” [Iubeki koto-o ittara, szaszszato kaerimasó!] ◇ **omomuki** „Ez a film nem adja vissza az eredeti könyv mondanivalóját.” [Kono eiga-va genzsakuno omomuki-o cutaeteinai.] ◇ **keidzso** (levélben) ◇ **gojó** (ügy) „Ha van valami mondanivalójuk, hagyjanak üzenetet!” [Gojóno kata-va meszszédzsi-o oitekudaszai.] ◇ **szavari** „Meséld el a film mondanivalóját!” [Eigano szavari-o osiete kudaszai!] ◇ **sui** „beszéd mondanivalója” [Enzecuno sui] ◇ **susi** „Mi volt a mondanivalója a főnök beszédének?” [Dzsósino hanasino susi-va nandattano?] ◇ **jósi** „beszéd mondanivalója” [Enzecuno jósi] ◇ **jóten** „Ennek a szövegnek nincs semmi mondanivalója.” [Kono bunny-va mattaku jótengaarimaszen.] ◇ **okfejtés mondanivalója ronsi**

mondanivalójából kifelejt ◆ iiotoszu „Mondanivalójából kifelejtett egy fontos részt.” [Daidzsinakoto-o ii otosita.]

mondanivaló nagy vonalakban ◆ taii „A levélnek mondanivalója nagy vonalakban a következő.” [Kareno tegamino taii-va cuginotóri.]

mondanom sem kell ◆ iumademonai „Az elsőként főzött ételem, mondanom sem kell, borzalmas volt.” [Hadzsimeteno rjóri-va iumademomonakuhidoimonodatta.]

mondás ◆ iigusza „Hogy mersz ilyet mondani?” [Szono iigusza-va nanda!] ◇ **iicutae** „Azt mondják, hogy a négylevelű lóhere szerencsét hoz.” [Jocu banokuróbá-va kóun-o motaraszu-toiu ii cutaegaaru.] ◇ **iimavasi** (szólás) „japán mondás” [Nihongono ii mavasi] ◇ **kotonoha** ◇ **tatoe** „Egy úgy van, ahogy a mondás tartja.” [Kore-va tatoeno tóridearu.] ◇ **denszecu** ◇ **furézu** ◆ **meigen** (híres mondás) ◇ **monku** ◇ **rigen** ◇ **aranymondás meimonku**

mondat ◆ szentenszu ◆ bun „mondat alkotóelemei” [Bun-o kószaiszuru jószo] ◇ **bunsó** „Szerkesztettem egy egyszerű mondatot.” [Kantanna bunsó-o cukutta.] ◇ **alárendelő összetett mondat fukubun** ◇ **állító mondat kóteibun** (állítás) ◇ **befejező mondat muszubinobun** ◇ **egyszerű mondat tanbun** ◇ **felkiáltó mondat kantanbun** ◇ **felszólító mondat meireibun** ◇ **hosszú mondat csóibun** ◇ **kérdő mondat gimonbun** ◇ **kezdőmondat kakidasinobun** ◇ **kijelentő mondat heidzsobun** ◇ **nyitó mondat kakidasinobun** ◇ **összetett mondat dzsúbun** ◇ **összetett mondat fukubun** ◇ **rövid mondat tanbun** ◇ **tagadó mondat hiteibun** (tagadás) ◇ **tőmondat tanbun** ◇ **záró mondat muszubinobun**

mondatban ◆ buncsú „Kerestem a mondatban a hibát.” [Buncsúno macsigai-o szagasita.]

mondat eleje ◆ buntó

mondatelemzés ◆ kóbunkaiszeki

mondat jelentése ◆ bun-i

mondatkezdő szó ◆ hacugo

mondatminta ◆ bunkei

mondat régies befejezése. ◆ keri „Eljön a tavasz.” [Haruga kurukeri.]

mondatséma ◆ szentenszu-patán

mondatszerkezet ♦ **kóbun** ♦ **bunkei** ◇ alapvető mondatszerkezet **kihongobunkei** ◇ ötfajta mondatszerkezet **gobunkei**

mondatszerkezet szakadása ♦ **hakakukó-bun**

mondat-tagoló partikula ♦ **kantódzsosi** (zárópartikula alcsoportja)

mondattan ♦ **kóbunron** ♦ **sintakkuszu** ♦ **tógóhó** ♦ **tógoron** ♦ **bunsóhó**

mondattörredék ♦ **dansó**

mondattvég ♦ **bunmacu**

mondatzáró alak ♦ **súsikei**

mond ♦ **n** „Mondd, mi baj van?” [N, dósitano?]]

mondhatatlan ♦ **iisirenu**

mondhat előbb is ♦ **mósiokureru** (késve szól) „Mondhattam volna előbb is, de a jövő hónapban megnősülök.” [Mósi okuremasitaga raigecu-kekkonsimasasu.]

mondhatni ♦ **ovaba** „Ez a ház mondhatni egy rom.” [Kono ie-va ivaba haiokudearu.]

mondja ♦ **no** „Mondd, hol fáj?” [Dokoga itaino?] ♦ **mosimosi** „Mondja, mi baj van?” [Mosimosi, dósimasitaka?]

mondja csak ♦ **de** „Mondja csak, mit akar tőlem?” [De, nani-o vatasini omotomedeszu-ka?]

mondja és mondja ♦ **makusitateru** „Elragadtatva magát, csak mondta és mondta.” [Kandzsótekininatte makusi tateta.]

mondják neki ♦ **iicukaru** „A bátyám mondta, hogy viseljem gondját a szüleimnek.” [Anikara rjósinnno szeva-o szurujóni iicukatteita.]

mondják róla ♦ **hjógaaru** „Azt mondják róla, hogy dolgos ember.” [Kare-va hataraki monodatoiu hjógaaru.]

mondja magát ♦ **kataru** (hazudja magát) „Egyre több az olyan gyanús e-mail, amiben a csalók híres banknak mondják magukat.” [Júmeina ginkó-o katatta fusinnaméruga fuetekita.]

mondjon bárki bármit ♦ **nantoittemo** „Mondjon bárki bármit, én akkor is megveszem ezt az inget.” [Darega nantoittemokonosacu-o kaujo.]

mondjuk ♦ **nanka** „Találkoztatnánk, mondjuk vasárnap?” [Nicsijóbinankani aemaszuka?]

mondogat ♦ **tonaeru** „Mondogattam a szöveget, hogy el ne felejtsem.” [Vaszurenajjóni szerifu-o tonaeta.]

mondóka ♦ **hanasi** (beszéd) „Vártam, míg befejezi a mondókáját.” [Kareno hanasiga ovarunoo matteita.]

mondottak leírása ♦ **kikigaki** „hazatérők által mondottak leírása” [Kikokumonono kiki gaki]

mondta ♦ **tte** „Micsoda, azt mondta, hogy megnősül?” [Ano hito-va kekkonszurutte?]

mondtam ♦ **tteba** „Mondtam, hogy nem akarom!” [Ijadatteba!]

mondvacsinált ♦ **icsidzsinogareno** „mondvacsinált ürügy” [Icsidzsinogareno ii vake] ♦ **icubarino** (hamis) „Mondvacsinált hős volt.” [Kare-va icubarino eijűdatta.]

mondvacsinált elnevezés ♦ **szensó**

mondvacsinált indokkal ♦ **teijoku** „Mondvacsinált indokkal elutasította a barátai meghívását.” [Nakamatacsino szaszoi-o teijoku kotovatta.]

mondvacsinált titulus ♦ **szengó**

mondvacsinált vád ♦ **iigakari**

monera ♦ **monera** (Monera)

monetáris aggregátum ♦ **cúkaszórjó** (pénzállomány) ♦ **mané-szutokku** (pénzállomány)

monetáris alap ♦ **manetari-bészu**

monetáris bázis ♦ **cúkabészu** ♦ **manetari-bészu**

monetáris gazdaság ♦ **kaheitekeikeizai**

monetáris hatóság ♦ **cúkatókjoku**

monetáris lazítás ♦ **kin-júkanva** „A jegybank monetáris lazításba kezdett.” [Csúóginkó-va kin-júkanvani fumi kitta.]

monetáris politika ♦ **kin-júszeiszaku** ◇ **laza monetáris politika** **kin-júkanvaszeiszaku** „A központi bank laza monetáris politikát folytat.” [Csúóginkó-va kin-júkanvaszeiszaku-o dzsissiteiru.] ◇ **szigorú monetáris politika** **kin-júhikisimeszeiszaku** „A jegybank szigorú mo-

netáris politikát folytat.” [Csúóginkó-va kin-júhiki sime szeiszaku-o dzsissisiteiru.]

monetarista ♦ **manetariszuto**

monetáris szigorítás ♦ **kin-júhikisime**

monetarizmus ♦ **manetarizumu**

monetizál ♦ **kaheikaszuru** „Monetizálja a költségvetési hiányt.” [Zaiszeiakadzi-o kaheikaszuru.]

monetizálás ♦ **kaheika**

mongol ♦ **mókono** ♦ **mongorudzsin** (ember) ♦ **mongoruno**

Mongol Birodalom ♦ **mongoruteikoku**

mongolfolt ♦ **mókohan**

Mongólia ♦ **móko** ♦ **mongoru** ◇ **Belső-Mongólia Autonóm Terület** **ucsimongoru-dzsicsiku**

mongol invázió ♦ **genkó** ♦ **mókosúrai**

mongolizmus ♦ **mókosó** (Down-szindróma)

mongolkórózsza ♦ **ivarenge** (Orostachys)

mongol nemzetiség ♦ **mongoruzoku**

mongol nyelv ♦ **mongorugo**

mongol nyelvcsalád ♦ **mongorugoha**

mongoloid ♦ **mókodzsinsu** ♦ **mongoroido**

mongolok ♦ **mongoruzoku**

mongol tölgy ♦ **mizunara**

mongúz ♦ **mangúszu** (Herpestidae)

monista ♦ **icsigentekina** ♦ **icsigenronsa** (ember) ♦ **icsigenron-no**

monitor ♦ **diszupuré** ♦ **monitá** (IT) „Néztem a monitoron a képet.” [Monitáni ucutta gazó-o mita.] ◇ **monokróm monitor** **monokuromonitá** ◇ **tévemonitor** **terebi-monitá**

monitorhangfal ♦ **monitájószupiká**

monitoroz ♦ **kansiszuru**

monitorozás ♦ **kansi**

monizmus ♦ **icsigenron**

monoamin ♦ **monoamin**

monoaminoxidáz ♦ **monoamin-okisidáze** (MAO) ♦ **monoaminszankakószo** (MAO)

monocisztronos ♦ **monosiszutorongata**

monodráma ♦ **dokuhakugeki** ♦ **hitorisibai**

monofiletikus ♦ **tankeitószei**

monofília ♦ **tankeitószei**

monofónia ♦ **monofoní**

monofoszfát ♦ **rinszan-en** ◇ **adenozin-monofoszfát** **adenosinrinszan** (AMP)

monoftongus ♦ **tanboin** (egyeshangzó)

monogám ♦ **ippuiszszaino** ♦ **ippuippuno**

monogámia ♦ **ippuiszszai** ♦ **ippuippuszei** ♦ **tankon** ♦ **monogami**

monogenetikus ♦ **tanszeino**

monogenetikus szaporodás ♦ **tanszeiszaisoku**

monoglicerid ♦ **monoguriszerido**

monográfia ♦ **kenkjúso** ♦ **monogurafu**

monogram ♦ **inisiaru** ♦ **inisaruru** (név kezdőbetűi) „Belevésettük a monogramjainkat a jeggyűrűnkbe.” [Kekkon-jubivaniinisaru-o ireta.] ♦ **kasiramodzsi** „Belevéstem a fába a SG monogramot.” [Eszudzsítoiu kasiramodzsi-o kini kizanda.] ♦ **monoguramu**

monohibrid ♦ **icsiidensizassu**

monokin ♦ **monokain**

monokini ♦ **toppureszu** (toples) ♦ **monokini**

monokinis ♦ **toppureszuno**

monikli ♦ **katamegane** (szemüveg) ♦ **tan-gankjó** (szemüveg)

monoklonális ellenanyag ♦ **tankurónkótai**

monokristály ♦ **tankessó** (egykristály)

monokróm ♦ **tansokuno** ♦ **monokurómu** ♦ **monokurono**

monokróm kép ♦ **tanszaiga**

monokróm monitor ♦ **monokuromonitá**

monokróm színezés ♦ **tanszai**

monokultúra ♦ **tanszaku**

monokultúrás termesztés ♦ **tan-icuszaibai**

monolayer tenyészet ♦ **tanszóbaijó**

monológ ♦ **dokuhaku** ♦ **dokuva** ♦ **monorógu** ◇ **belső monológ** **naitekidokuhaku**

monológot mond ♦ **dokuhakuszuru** „A főhős monológot mondott.” [Sudzsinkó-va dokuhakusita.]

monóm ♦ **tankósiki** (egytagú kifejezés)

monománia ♦ **korisó** ♦ **henkjó** ♦ **hensúkjó** ♦ **monomania**

monomer ♦ **tanrjótai** (építőkö) ♦ **monomá**

mononukleáris fagocita rendszer ♦ **tankakudonsokuszaibókei** (MPS)

mononukleózis ♦ **szen-necu** (mirigygláz)

monooxigenáz ♦ **monookisigenáze**

monopodium ♦ **tandzsiku**

monopoilista rendszer ♦ **szenbaiszei**

monopolár ♦ **szenbaikakaku** ♦ **dokuszenkakaku**

monopol ár ♦ **dokuszenkakaku**

monopoláru ♦ **szenbaihin**

monopolelles törvény ♦ **dokuszenkinsihó**

monopolhelyzet ♦ **dokuszendzsókjó** „A vállalat monopolhelyzetbe szeretne kerülni.” [Kigjó-va dokuszendzsókjó-o mezaszu.] ♦ **dokuszendzsótai** „A vállalat monopolhelyzetbe került a piacon.” [Sidzsógaszono kigjóno dokuszendzsótaininata.]

monopolhelyzetben van ♦ **sidzsó-o dokuszenszuru** „Ez a vállalat monopolhelyzetben van.” [Kono kigjó-va sidzsó-o dokuszensiteiru.]

monopolista ♦ **dokuszentekina** „monopolista módszer” [Dokuszentekina hóhó]

monopolista kapitalizmus ♦ **dokuszensihonsugi** ♦ **állammonopolista kapitalizmus kkkadokuszensihonsugi**

monopólium ♦ **dokuszen** (egy résztvevő által uralt piac) „monopólium és oligopólium” [Dokuszentó kaszen] ♦ **dokuszenkigjó** ♦ **értékesítési monopólium szenbai**

monopóliumellenes törvény ♦ **dokuszenkinsihó** ♦ **dokkinhó**

monopolizál ♦ **dokuszenszuru** „A cég monopolizálta a telefonpiacot.” [Kono kaisa-va denvano sidzsó-o dokuszensiteita.]

monopoltársaság ♦ **szenbaikósa**

monopoltóke ♦ **dokuszensihon**

monopolverseny ♦ **dokuszentekikjósó**

monopszónia ♦ **kaitedokuszen** (csak egy vásárló van) „monopszónia és oligopszónia” [Kaitedokuszentó kai tekaszen] ♦ **dzsujódokuszen** (csak egy fogyasztó van)

monoszacharid ♦ **tantó**

monoszacharidok ♦ **tantóru**

monoszínaptikus reflex ♦ **tansinapuzuhansa**

monoszkóp ♦ **teszutopatán** ♦ **monoszuko** ♦ **monoszukópu**

monoszómia ♦ **icsiszensokutaiszei** ♦ **monoszomí**

monoteizmus ♦ **issinkjó** (egyistenhit) ♦ **issinron**

monotípusos ♦ **tan-icutaipuno**

monoton ♦ **kikaitekina** „monoton hang” [Kikaitekina kucsó] ♦ **tancsóna** „Nem szeretem a monoton munkát.” [Tancsóna sigoto-va szukidzsanaí.] ♦ **nopperabóna** „monoton felolvasás” [Nopperabóna ródoku] ♦ **hirabettai** „monoton hang” [Hirabettai koe] ♦ **heiban-na** „monoton mintázat” [Heibanna mojó] ♦ **merihariganai** „Az igazgató beszéde monoton volt.” [Sacsónoszupicsi-va merihariganakatta.] ♦ **jokujónonai** „monoton beszédmód” [Jokujónonai hanasi kata]

monoton csökkenő sorozat ♦ **tancsógen-sószúrecu**

monoton függvény ♦ **tancsókanszú**

monoton növekvő sorozat ♦ **tancsózóka-szúrecu**

monotonság ♦ **ipponcsósi** „Monoton hangon beszél.” [Ipponcsóside hanaszú.] ♦ **zenpenicsiricu** ♦ **tancsó**

monozigóta-ikrek ♦ **icsiranszeiszószeidzsi** (egyptéjű ikrek)

monpa nemzetiség ♦ **menpazoku**

Monroe-doktrína ♦ **monrószugi**

Monroe-elv ♦ **monrószugi**

monstrum ♦ **oszorosikukjódainamono** (félelmetesen nagy) „Ez a gép egy monstrum.” [Kore-va oszorosiku kjódaina kikaideszu.]

monsztera ♦ **monszutera**

monszun ♦ **kiszecukaze** ♦ **monszún** ♦ **anti-monszun hantaikiszecukaze**

monszunszél ♦ **monszún**

montázs ♦ **gószeisasin** (fotómontázs) ♦ **montádzsu**

montázsjelenet ♦ **montádzsibamen**

Monte Cristo grófja ♦ **monte-kuriszutohaku**

Montenegró ♦ **monteneguro**

montenegrói ♦ **montenegurodzsin** (ember) ♦ **montenegurono**

montmorillonit ♦ **monmorironaito** ♦ **monmorironszeki**

monumentális ♦ **idaina** ♦ **ógakarina** (grandiózus) „Monumentális városfejlesztés volt.” [Ógakarina tosikaihacugaatta.] ♦ **szódaina** „Monumentális projekt volt.” [Szódainapurodzsekutodata.]

monumentális alkotás ♦ **taiszaku** „Ez a regény egy ötkötetes monumentális alkotás.” [Kono sószecu-va gokanni vataru taizakudearu.]

monumentális munka ♦ **kindzsitó** „Monumentális munkát végzett.” [Kindzsitó-o ucsi tateta.]

moped ♦ **gencukibaiku** ♦ **mopeddo**

mopszli ♦ **pagu** (kutyafajta)

mora ♦ **haku** (verstani egység) ♦ **móra** (rövid szótag)

moraj ♦ **dojomeki** „földrengés moraja” [Dzsinno hibiki]

morajlás ♦ **unari** „tenger morajlása” [Umino unari] ♦ **dojomeki** „tenger morajlása” [Umino hibiki] ♦ **meidó** ◇ **távoli morajlás tónari** „Hallatszik a tenger távoli morajlása.” [Sionó tónariga kikoete kuru.]

morajlással ♦ **dorodoro** „Az ég morajlott.” [Kaminarigadorodoro natta.]

morajlik ♦ **unaru** „A tömeg morajlott.” [Gunsú-va unatteita.] ♦ **dzsinarigaszeru** (a föld) „A földcsuszamlás előtt morajlott a föld.” [Dosakuzureno maeni dzsinarigasita.] ♦ **dojomeku** „A baseballstadion morajlott.” [Kjúdzsógadojomeita.] ♦ **meidószuru** „Morajlott az ég és a föld.” [Tensci-va meidósa.]

morajlik a tenger ♦ **uminarigaszeru**

morál ♦ **ingoto** (buddhista) ♦ **kai** (buddhista) ♦ **siki** „A kevés fizetés miatt csökkent a morál.” [Kjúrjúga szukunakattanode sikiga szagatta.] ♦ **dótoku** ♦ **dótokusin** ♦ **fúki** „Az iskolában megromlott a diákok morálja.” [Kono gakkó-va szeitono fúki ga midareteimaszu.] ♦ **moráru** ♦ **moraru** ♦ **rinri** ◇ **közlekedési morál kócu-dótoku**

moral hazard ♦ **dótokutekikiken** (erkölcsi kockázat)

morális ♦ **dógitekina** „morális felelősség” [Dógitekina szekinin]

moralista ♦ **dósi**

moralitás ♦ **dótokuszei**

moratórium ♦ **icsidzsikinsi** (ideiglenes tilalom) ♦ **icsidzsijújo** (haladék) ♦ **moratoria-mu** ◇ **törlesztési moratórium henszainoicsidzsijújo** „Törlesztési moratóriumot kértem a lakáskölcsönömrre.” [Dzsútakurón-no henszaino icsidzsijújo-o sinszeisita.]

Morávia ♦ **moravia** (Morvaország)

morbid ♦ **bjótekina** (beteges) „morbid vicc” [Bjótekina dzsódan] ♦ **fukenzen-na** „morbid eszme” [Fukenzenna szizó] ♦ **minokemodacu** (hajmeresztő) ◇ **morbid vicc burakkudzsóku**

morbid humor ♦ **burakkujúmoa**

morbid vicc ♦ **burakkudzsóku**

morcos ♦ **fukigen-na** „morcos arc” [Fukigen-na kao]

morcosan ♦ **fukigen-ni** „Morcosan válaszolt.” [Kanodzso-va fukigen ni kotaeta.] ♦ **muccurito** „Morcosan hallgatott.” [Muccurito damari konda.]

morcos arc ♦ **ukanukao**

morcoság ♦ **fukigen**

móresre tanít ♦ **ude-o hesioru** „Majd én móresre tanítalak!” [Antano ude-o hesi ottejaru.] ♦ **omoisiraszeru** „Majd én móresre tanítom!” [Omói siraszetejaru!] ♦ **maná-o osieru** (valakit) ♦ **jaki-o ireru** „Móresre tanítottam a szemtelen újoncot.” [Namaikina kóhaini jaki-o ireta.] ◇ **ököllel móresre tanítás tekken-szeisai**

morféma ♦ **keitaiszo**

morfín ♦ **moruhine** ◇ **diacetyl-morfín dzsia-szecsirumoruhine** (heroin)

morfínista ♦ **moruhinecsúdokukandzsa**

morfínizmus ♦ **moruhinecsúdoku**

morfium ♦ **apomoruhine** ♦ **moruhine**

morfiumfüggőség ♦ **moruhinecsúdoku**

morfiummérgezés ♦ **moruhinecsúdoku**

morfogén ♦ **morufogen**

morfológia ♦ **keitaigaku** ♦ **keitairon** ♦ **gen-gokeitaigaku** ♦ **morufordzsi**

morfondírozik ♦ **kangaekomu** „Min morfondírozol?” [Nani-o kangae kondeiruno?] ♦ **cupujaku**

morgás ♦ **unari** „kutya morgása” [Inuno unari]

morgóhal ♦ **hóbó**

morgolódás ♦ **gotagota**

morgolódik ♦ **cubekobeiu** „Ne morgolódj!” [Cubekobe iuna.] ♦ **dónokónioiu** „A feleségem morgolódott, de nem figyeltem rá.” [Cumagadónokónio itteitakedo musisita.] ♦ **búbúiu** „A vendég morgolódott, hogy lassú a kiszolgálás.” [Kjaku-va rjóriga oszoitobúbú itta.] ♦ **buszubuszuiu** „Ne morgolódj!” [Buszubuszuivanaide!] ♦ **bucubucuiu** „A munkások morgolódtak, mert késett a fizetésük.” [Ródósa-va kjúrjóno siharaiga okureteirutobucubucu itta.] ♦ **po-curitocubujaku** ♦ **bojaku**

morgolódva ♦ **gotagotato** „A barátom morgolódva panaszkodott a főnökére.” [Tomodacsi-va dzsósinicuitegotagotato fuhei-o itta.] ♦ **búbú** ♦ **bucubucu**

Morioka ♦ **moriokasi** (város)

mormog ♦ **cubujaku** „Ne szórakozz velem! - mormogta.” [Ii kagennisite!To cubujaita.] ♦ **bucubucuiu** (mormogva mond) „A beosztott valamit mormogott a főnöke háta mögött.” [Buka-va dzsósino kagedebucubucu itta.] ♦ **mogomogoszuru**

mormogva ♦ **bucukusza** ♦ **bucubucu** ♦ **bucubucuto**

mormol ♦ **kucsizuszamu** „Mormolta a verset.” [Si-o kucsizuszanda.] ♦ **cubujaku** „Alig hallhatóan mormolt valamit.” [Hotondo kikoenaifóni kotoba-o cubujaita.]

mormolva ♦ **mogumogu** „Varázsigtét mormolt.” [Mogumogu dzsumon-o tonaeta.] ♦ **mogomogo** „Szútrát mormolt.” [Mogomogo okjó-o tonaeta.]

mormon hívő ♦ **morumonkjóto**

mormonizmus ♦ **macudzsicuszeitoieszukuriszutokjókei** ♦ **morumonkjó** (mormon vallás)

mormon vallás ♦ **morumonkjó**

mormota ♦ **mámotto** (Marmota) ◇ **erdei mormota uddocsakku** (Marmota monax) ◇ **ezüstös mormota siragamámotto** (Marmota caligata) ◇ **havasi mormota arupuszumámotto** (Marmota marmota)

morog ♦ **unaru** (állat morog) „A kutya morgott a betörőre.” [Inu-va dorobóni unatta.] ♦ **bucubucuiu** (morogva mond)

mortalitás ♦ **sibóricu** (halálozási ráta)

morula ♦ **szódzsicuhai**

morva ♦ **moraviadzsin** (ember) ♦ **moraviano**

Morvaország ♦ **moravia** ♦ **morabia**

morze ♦ **móruszu**

morzejel ♦ **móruszusingó** „A rádió morzejelet fogott.” [Radzsio-va móruszu singó-o toraeta.] ♦ **móruszufugó** (morzekód)

morzekód ♦ **móruszufugó** „Megtanultam az SOS morzekódját.” [Eszuóeszunomóruszu fúgó-o oboeta.]

morzsa ♦ **okobore** (morzsák) „A morzsákat is felszedegette a nyereségből.” [Mókeno okobore-o hirotta.] ♦ **kaszu** „sütemény morzsája” [Kukkínokaszu] ♦ **pankuzu** (kenyér-morzsa) ◇ **zsemlemorzsa panko** „Sütés előtt zsemlemorzsat szórtam a húsrá.” [Niku-o jaku maenipan ko-o mabusita.]

morzsál ♦ **tabekoboszu** „Ne morzsálj a padlóra!” [Jukani tabekoboszanaide!]

morzsálódik ♦ **kuzureru** „Ez a sütemény morzsálódik.” [Konokéki-va kuzurejaszui.]

morzsálva ♦ **poroporoto** „Morzsálva evett.” [Boroborokobosinagara tabeta.]

morzsaporszívó ♦ **takudzsósózdzsiki** (asztali porszívó)

morzsol ♦ **idzsiru** (piszkál) „Beszéd közben mindvégig a zsebkendőjét morzsolta.” [Kandzso-va kaivacsúztutthankacsi-o idzsitateita.] ♦ **sinkarahoguszu** „Kukoricát morzsolta.” [Tómorokosino cubu-o sinkarahogusita.] ♦ **dakkokuszuru** „Kukoricát morzsol.” [Tómorokosi-o dakkokuszuru.] ♦ **cumaguru** „Rózsafüzért morzsolgatva kántálta az imát.” [Dzsuzu-o cumagurinagara oinori-o tonaeta.] ♦ **te-o koszuriasvaszeru** „Idegességében a kezét morzsolta.” [Kincsóite te-o koszuri avaseta.] ♦ **momu** „Rózsafüzért morzsolva imádkoztam.” [Dzsuzu-o monde inotteita.]

morzsolás ♦ **dakkoku**

morzsolódik ♦ **moroi** „Ez a szikla morzsolódik.” [Kono iva-va moroi.]

mos ♦ **arau** „A pulóvert mindig kézzel mosom.” [Szétá-o icumo tede aratteiru.] ♦ **szentakuszuru** „Ma mostam.” [Kjó-va szentakusita.] ♦ **aranyat mos szakin-o szaisuszuru** ♦ **fejjet mos atama-o arau** „Fejjet mostam.” [Atama-o aratta.] ♦ **fogat mos ha-o migaku** „Fogat mostam.” [Ha-o migaita.] ♦ **hajat mos szenpacuszuru** „A fodrászüzletben hajat mosattam.” [Rihacutende szenpacusitemoratta.] ♦ **lassú víz partot mos nezumigasio-o hiku**

mosakodás ♦ **karada-o araukoto** ♦ **gyors mosakodás karaszunogjózui**

mosakodik ♦ **karada-o arau** „Lavórban mosakodtam.” [Szenmenkide karada-o aratta.]

mosakodóhely ♦ **araiba**

mosakszik ♦ **karada-o arau** „Mosakszik.” [Kare-va karada-o aratteiru.] ♦ **mosdik karada-o arau** „Minden nap mosdani kell!” [Mainicsikarada-o araubekida.]

mosás ♦ **arai** ♦ **szuiszen** ♦ **szendzsó** ♦ **szentaku** „A gép befejezte a mosást.” [Szentakuki-va szentaku-o oeta.] ♦ **mizusigoto** (vizes munka) ♦ **rondaringu** ♦ **fehér mosás siromonoszentaku** ♦ **fogmosás hanomigaki** „A fogmosás fontos.” [Hano migaki-va taiszecedeszú.] ♦ **gyomormosás iszendzsó** ♦ **pénzmosás mané-rondaringu** ♦ **színes mosás iromonoszentaku** ♦ **tiszta vízzel mosás mizuurai**

mosáshoz legjobb időjárás ♦ **szentakubi-jori**

mosatlan ♦ **araimono** (edény, ruha) „Felgyülemlett a mosatlan.” [Arai monogatamatteiru.]

mosdatlan ♦ **fukekuna** „A férfi mosdatlan és bűdös volt.” [Kare-va fukekude karadaga kuszakatta.]

mosdik ♦ **karada-o arau** „Minden nap mosdani kell!” [Mainicsikarada-o araubekida.]

mosdó ♦ **otearai** „Hol van a mosdó?” [Otearai-va dokodeszuka?] ♦ **csózu** „Elmentem a mosdóba.” [Csózuni tatta.] ♦ **csózuba** ♦ **tearai** ♦ **reszuto-rúmu**

mosdóhely ♦ **araiba**

mosdóhelyiség ♦ **szenmendzso** (illemhely)

mosdóka győző ♦ **szenmenki** „A mosdóka győzőben megmostam az arcom.” [Szenmenkide kao-o aratta.] ♦ **szenmendai** „A mosdóka győzőből nem folyt le a víz.” [Szenmendaikara mizuga nagarenakatta.]

mosdószappan ♦ **szekken** (szappan)

mosdótál ♦ **kanadarai** ♦ **szenmenki** ♦ **csózubacsi** ♦ **cunodarai** (régén használt)

mosható ♦ **aragakiku** „mosható ruha” [Aragi kiku jófuku] ♦ **szentakugakiku** „mosható szájaszk” [Szentakuga kikumaszuku] ♦ **vízzel mosható mizuaraidekiru** „Ez a ruha vízzel mosható.” [Kono jófuku-va mizuurai dekiru.]

moslék ♦ **zanpan** „Moslékot adott a disznónak.” [Butani zanpan-o ataeta.]

mosnivaló ♦ **araimono**

mosoda ♦ **kurininguja** (patyolat) ♦ **koin-randori** (pénzbedobós) ♦ **szentakuja** ♦ **randori** ♦ **önkiszolgáló mosoda koin-randori**

mosódeszka ♦ **szentakuita**

mosódiófa ♦ **mukurodzsi** (Sapindus mukorosi)

mosogat ♦ **arau** „Mosogatom a tányérokot.” [Oszara-o aratteiru.] ♦ **szaraarai-o szuru** „Nálunk a férjem mosogat.” [Ucsi-va ottago szaraarai-o szuru.] ♦ **sokki-o arau** „Azon vitáztunk, hogy ki fog mosogatni.” [Darega sokki-o arauka ii araszotta.]

mosogatás ♦ **szaraarai** ♦ **sokkiarai** ♦ **sokki-o araukoto**

mosogatnivaló ♦ **araimono**

mosogató ♦ **nagasi** „A mosogatóban elmosogattam.” [Nagaside sokki-o aratta.] ♦ **nagaisidai**

mosogatógép ♦ **szaraarai** ♦ **sokuszenki** ♦ **sokkiarai** ♦ **sokkiszendzsóki**

mosogatóhely ♦ **araiba**

mosogatószer ♦ **sokkijószenzai** ♦ **daidokoroszenzai** ♦ **mamaremon**

mosógép ♦ **szentakuki** „Mosni fogok a géppel!” [Szentakuki-o mavaszujo!] ♦ **szentakki** „Bekapcsoltam a mosógépet.” [Szentakki-o mavasita.] ♦ **automata mosógép zendzsidószentakuki** ♦ **előltöltős forgódobos mosógép doramusikiszentakuki** ♦ **előltöltős mosógép furontorodosikiszentakuki** ♦ **felültöltős mosógép toppurodosikiszentakuki** ♦ **felültöltős mosógép tatogataszentakuki** ♦ **forgódobos mosógép doramusikiszentakuki** (előltöltős) ♦ **keverőtárcsás mosógép uzumakisikiszentakuki** ♦ **keverőtárcsás mosógép paruszétáikiszentakuki** ♦ **oldaltöltős mosógép jogogataszentakuki** ♦ **programozható mosógép zendzsidószentakuki**

mosógép dobja ♦ **szentakuszó**

mosóhely ♦ **araiba**

mosókonyha ♦ **jútiriti-rúmu**

mosoly ♦ **issó** ♦ **emi** ♦ **bisó** „Az eladóval egymásra mosolyogtunk.” [Ten-into bisó-o kavasita.] ♦ **hohoemi** „Egy mosoly jelent meg a nő arcán.” [Kanodzso-va kucsimotoni hohoemi-o ukabeta.] ♦ **arcára fagy a mosoly egaonomamakataru** „Arcára fagyott a mosoly, amikor megtudta, hogy mégsem nyert a lottón.” [Takarakudzsiga atattano-va macsigaidattato sitte, egaonomava katamatta.] ♦ **erőltetett mosoly aiszovara** ♦ **fanyar mosoly nigavarai** ♦ **hamis mosoly eszevarai** ♦ **kényszeredett mosoly murinaegao**

mosolygás ♦ **kandzsi**

mosolygó arc ♦ **egao** ♦ **varaigao**

mosolygós ♦ **nikojakana** „mosolygós arc” [Nikojakana kao]

mosolygós arc ♦ **ebiszugao**

mosolyjel ♦ **szumairumáku** (mosoly formájú hangulatjel) „Az email végére egy mosolyjelet

tett.” [EMéruno szaigoniszumairumáku-o ka-ita.] ♦ **nikocsanmáku** ♦ **nikonikomáku**

mosollyal az arcán ♦ **kandzsitosite** „Mosollyal az arcán hal meg.” [Kandzsitosite sinu.]

mosolyog ♦ **egaodearu** „A légiutas-kísérők mosolyogtak.” [Kjakusicudzso-muin-va egaodatta.] ♦ **emi-o tataeru** ♦ **emu** ♦ **nikonikoszuru** „A gyerek mosolygott.” [Kodomo-va nikonikosita.] ♦ **nikonikovarau** ♦ **nikkoriszuru** „Mosolygott.” [Nikkorisita.] ♦ **nikkorivarau** „Barátságosan mosolygott.” [Aiszojokunikkori varatta.] ♦ **hohoemu** „A kislány mosolygott.” [Sódzso-va hohoendeita.] ♦ **egymásra mosolyog hohoemi-o kavaszu** „Egy-másra mosolyogtak.” [Karera-va hohoemi-o kavasita.] ♦ **elégedetten mosolyog ninmarivarau** „Elégedtem mosolyogtam, amikor láttam, hogy korlátlanul fogyaszthatok.” [Tabe hódai!Toninmari varatta.] ♦ **kajánul mosolyog uszuvaraiszuru** „Kajánul mosolyogva nézte, ahogy szívatják az osztálytársát.” [Idzsimerareiteiru dókjúszei-o uszuvaraisinagara miteita.] ♦ **kényszeredetten mosolyog murinieago-o cukuru** „Kényszeredetten mosolyogtam.” [Murini egao-o cukutta.] ♦ **mosolyogva egaode** „Az eladó mosolyogva szolgálta ki a vásárlót.” [Ten-in-va egaode szekkjakusita.] ♦ **sejtelmesen mosolyog nitanitatarau** „A csaló sejtelmesen mosolygott.” [Szagisi-va nitanitato varatta.]

mosolyogva ♦ **egaode** „Az eladó mosolyogva szolgálta ki a vásárlót.” [Ten-in-va egaode szekkjakusita.] ♦ **nikoniko** ♦ **nikojakani** ♦ **nikorito** ♦ **nikkorito** „Mosolyogva köszönt.” [Nikkorito aiszacusita.]

mosolyra fakad ♦ **hokorobaszu** „A nő arca mosolyra fakadt.” [Kanodzso-va kao-o hokorobasita.] ♦ **hokorobiru** „Mosolyra fakadt a nő arca.” [Kanodzsono kaogahokorobita.] ♦ **hokorobu** „A nő arca mosolyra fakadt.” [Kano-dzsono kaoga hokoronda.]

mosolyra húz ♦ **hokorobaszuru** „A nő szája mosolyra húzódtott.” [Kanodzso-va kucsimotono hokorobaszeta.]

mosolyreflex ♦ **bisóhansa**

mosolyt csal a szájára ♦ **kaonihohoemi-o ukabaszeru** „A kisbaba mosolyt csalt az emberek szájára.” [Akacsan-va hitoni hohoemi-o ukabaszeta.] ♦ **varai-o szaszou** „Az alvó nő aranyos arca mosolyt csalt a számra.” [Kano-dzsono kavaii nekao-va bokuno varai-o szaszot-ta.]

mosómedve ♦ **araiguma**

mosómedvekopó ♦ **kúnhaundo**

mosópor ♦ **szenzai** (mosószer) ♦ **funmacu-szenzai**

mosóprogram ♦ **szentakukószu**

mosószappan ♦ **szentakuszekken**

mosószer ♦ **szenzai** ♦ **szintetikus mosószer gószeiszenzai**

mosószóda ♦ **szentakuszóda** ♦ **tanszanszóda** (nátrium-karbonát) ♦ **tanszanatoriumu** (nátrium-karbonát)

mosóteknő ♦ **szentakudarai**

mosótér ♦ **szentakuszó**

mosott ruha ♦ **szentakumono** „Megeredt az eső, be kell szedni a mosott ruhákat.” [Amega futtekitakara szentakumono-o tori irenakja.]

mossa kezeit ♦ **ato-va siranai** „Mindent megtettem. Én mosom kezeimet!” [Dekirudakenokoto-o jatta. Atoha siranaijo!]

most ♦ **ima** „Most mit csinálsz?” [Imanansite-
runo?] ♦ **imagoro** „Hol lehet most a régi barátom?” [Mukasino tomodacsi-va imagorodokoniirunodaró.] ♦ **imanara** „Most még nem késő.” [Imanaramada mani au.] ♦ **imanócsi** „Ha állást akarsz változtatni, most a legalkalmasabb.” [Tensokuszurunara imanócsidajo.] ♦ **imaja** „Ha csinálni akarod, most csináld!” [Imaja kódószuru tokida!] ♦ **genzai** „Most este 6 óra van, de még mindig tart az áramszünet.” [Gogorokudzsi genzaimada teidenga cu-zuiteiru.] ♦ **konkai** „Most én fogok vezetni!” [Konkai-va bokuga untenszuru.] ♦ **kondo** „Most az egyszer megbocsátok.” [Kondodake-va jurusiteageru.] ♦ **szaa** „Most mit csináljak?” [Szaadósijó?] ♦ **szate** „Most mi legyen?” [Szate cugi-va dösitamonoka?] ♦ **dzsika** „Tisztelt címzett! Remélem, most is jól megy az üzlet.” [Haikei, dzsikamaszumaszu goszeieinokototo ojorokobi mósi agemaszu.] ♦

toгу „Rizst mos.” [Okome-o togu.] ♦ **nau** ♦ **n** „Most mit csináljak?” [N, dósijóka.] ♦ **még most imanócsini** „Vegyünk még most, mert drágább lesz!” [Imanócsini kavanaito takakunarujo!] ♦ **még most is imakarademo** „Ezt a képesítést még most is meg lehet szerezni.” [Kono sikaku-va imakarademo toreru.] ♦ **még most is imanao** „Még most is folytatódik a gazdaság bővülése.” [Keikikakudai-va imana ocuzuiteiru.] ♦ **még most sem imakarademo** „Még most sem késő leszokni a dohányzásról.” [Tabako-o jameruno-va imakarademo oszokunai.] ♦ **még most sem imamotte** „Az eset teljes egészében még most sem tisztázott.” [Dzsiikkenno zenbó-va imamoh-te akirakade-va nai.] ♦ **még most sem imanao** „Még most sem lehet használni a liftet.” [Erebétá-va imana ocukaenai dzsótaiqueszu.]

most a legjobb nézni ♦ **migoro** „Most a legjobb nézni a cseresznyevirágokat.” [Imaga szakurano migorodeszu.]

mostanában ♦ **kjókonogoro** „Mostanában sokszor gondolkodok rád.” [Kimi-o omoi daszu kjókonogorodeszu.] ♦ **kin-nen** „Mostanában megszaporodtak a nagy képernyős tévék.” [Kin-nende-va ógataterebiga fueteiru.] ♦ **kinrai** „Mostanában ritkán látott nagy hó” [Kin-raimareni miru ójuki] ♦ **konogoro** „Mostanában gyakran találkozom gombákkal.” [Kono gorokinoko-o joku mikakeru.] ♦ **konoszecu** ♦ **szaikin** „Mostanában jó kondícióban vagyok.” [Szaikintaicsógai.] ♦ **szakigoro** „Mostanában házasodott.” [Kare-va szakigorokekonsita.] ♦ **szakkon** „Mostanában egyre több a késői házasság.” [Szakkon-va bankonga fueteiru.] ♦ **szendatte** ♦ **csikagoro** „Mostanában elhíztam.” [Czikagorofutottekita.] ♦ **tósze-cu** „mostanában divatos szó” [Tószeicurjúkono kotoba] ♦ **csak mostanában cuiszaikin** „Én csak mostanában költöztem ide.” [Cui szai-
ikinhiikkositekita.]

mostanában divatos ♦ **tószeifúno** „mostanában divatos szórákozás” [Tószeifúno aszobi] ♦ **tószeimukino**

mostanáig ♦ **imamade** „18 éves koromtól mostanáig egyedül élek.” [Dzsúhoacsino tokikaraimamadezutto hitorigurasi-o siteimaszu.] ♦ **genzaimade** „A megalapítástól mostanáig hasz-

not hozott a vállalat.” [Kaisa-va szógjókara genzaimade rieki-o dasiteiru.] ♦ **konokata** „Születésemről mostanáig sohasem voltam igazán mérges.” [Umaretekono katahonkide okottakotoganai.] ♦ **szakigoromade** „Égészen mostanáig forróság volt.” [Cui szakigoromade acukat-ta.] ♦ **csikagoromade** „Mostanáig azt hittem, hogy a bálna hal.” [Csikagoromade kudzsira-va جورويداتو omutteita.]

mostanáig él ♦ **jattekuru** „Abban bízva éltem mostanáig, hogy megkerül az elveszett kutyám.” [Siszsósita inu-va kanarazu modottekuruto sindzsitejattekita.]

mostani ♦ **imano** „mostani időjárás” [Imano tenki] ♦ **imajó** „mostani módszer” [Imajóno-jarikata] ♦ **genzaino** „mostani pápa” [Genzainoróma hóó] ♦ **konkaino** „A mostani földrengés-előrejelzés téves volt.” [Konkaino dzsisinszokuhó-va gohódatta.] ♦ **kondono** „mostani miniszterelnök” [Kondono susó] ♦ **csikagorono** „A mostani termékek nem tartósak.” [Csikagorono szeihin-va taikjúszeigana-i.] ♦ **mokkano** „A mostani céloom egy tízkielő fogyás.” [Mokkano mokuhjó-va dzsuh-kgno genrjódeszu.]

mostani nyelv ♦ **gendaigo**

mostani szezon ♦ **konki** „A mostani szumószezon érdekes lesz.” [Konkino szumó-va midok-orogaaru.]

mostanra ♦ **imagoro** „Mostanra már biztosan megérkezett a célállomásra.” [Kare-va imagoro-va mó mokutekicsini cuitahazuda.] ♦ **imatonatte** „Mostanra már késő meggondolnod magad.” [Imatonatte kangae naoszuno-va oszoi.] ♦ **imaninatte** „Mostanra már csak nevetek ezen.” [Imaninatte omoeba varatesimau.] ♦ **imaja** „Mostanra már igazi pilóta lett.” [Imajappasinopairotoni szeicsósita.]

mostanság ♦ **ima** „mostanság elképzelhetetlen rendszer” [Imade-va kangaerarenai szeido] ♦ **konogoro** (mostanában) ♦ **szakkon**

mostantól ♦ **imakara** „Mostantól talán kisült majd a nap.” [Imakara harerudesó.] ♦ **korokara** „Mostantól diétázni fogok.” [Korekaradaietto-o hadzsimeru.] ♦ **kongokara** „Mostantól jobban figyelek.” [Kongokara ki-o cukemaszu.] ♦ **kondokara** „Mostantól

jobban fogok vigyázni.” [Kondokara ki-o cukemaszu.]

most az egyszer ♦ **konkaikagiri** „Most az egyszer megbocsátok.” [Konkaikagiri jurusiteageru.] ♦ **konkainikagiri** „Most az egyszer megbocsátok.” [Konkaini kagiri jurusiteageru.]

most aztán tényleg ♦ **imakoszo** „Most aztán tényleg le fogok fogyni.” [Imakoszozaszetemi-szeru.]

most élő ♦ **zonmeicsúno** „Ő egy most élő japán író.” [Kare-va zonmeicsúno nihonno szakkadeszu.]

most éppen ♦ **orikara** ♦ **tadaima** „Most éppen nem tudom felvenni a telefont.” [Tadaimadenvani deraremaszen.]

most, hogy így mondod ♦ **szóieba** „Most, hogy így mondod, tényleg furcsa.” [Szóieba fuszidane.]

most jön ♦ **korekaradearu** „Most jön a film.” [Eiga-va korekaradeszu.]

most jön a java ♦ **madamadadearu** (még nincs vége) „Hallgasd tovább, most jön a java!” [Kiite! Hanasi-va madamadadajo.]

most következő ♦ **akuru** (rá következő) „A most következő harmadikával bezár az üzlet.” [Akuru mikkani misze-o todzsimaszu.]

most legjobb fogyasztani ♦ **tabegorono** „Ezt a dinnyét most a legjobb megenni.” [Konomeron-va imatabe gorodeszu.]

most majd megmutatom ♦ **imanimiteiro**

most már ♦ **imagoro** „Most már késő ezen bánkódni.” [Imagoro kókaisitemo imiganai.] ♦ **imaszara** „Most már késő.” [Imaszaraszoi-jo.] ♦ **imaja** „Most már rendben van a cégem.” [Kaisa-va imaja dzsuncsótoieru.] ♦ **konoszaidakara** „Most már nem hallgatok tovább.” [Kono szaidakara itteoku.]

most már késő ♦ **imaszaranagara** „Tudom, most már késő.” [Imaszaranagara mósi vakenaideszuga.]

most már mindegy ♦ **sóganai** „Most már mindegy, veszítettünk.” [Maketesimattano-va sóganai.]

most már tényleg ♦ **dakarasza** „Most már tényleg megjegyezhetnéd!” [Dakarasza, oboetejo.]

most meg ♦ **imaszara** „Ez az ember most meg minek telefonált?” [Kare-va dósite imaszara-denvasitekitanodesóka?] ♦ **szateszate** „Most meg mit csináljak?” [Szateszatedósitamonodaró?]

most még ♦ **imanotokoro** (jelenleg)

most megfogtál ♦ **ippontorareta**

most megjelent ♦ **detateno** „most megjelent gyümölcs” [Detateno kudamono]

most megkaptad ♦ **iikimida**

most meg mi van ♦ **arejoarejo** „Úgy kikaptunk, hogy csak néztük, most meg mi van.” [Arejoarejotou mani maketesimatta.]

most mi lesz ♦ **icsidaidzsi** „Elfejeltettem bezárni az ajtót. Most mi lesz?” [Kagi-o simevaszureta. Kore-va icsidaidzside!]

most mutasd meg ♦ **dzseszucsá-gému**

most mutasd meg, mit tudsz ♦ **kokogau-denomiszedokoroda** „Most mutasd meg, le tudod-e fordítani ezt a mondatot!” [Kono bunojakuseruka, kokoga udeno misze dokoroda.]

mostoha ♦ **kakokuna** (szigorú) „Mostoha körülmények között dolgozik.” [Kakokuna dzsó-kende hataraku.] ♦ **fusiavaszena** „mostoha körülmények” [Fusiavaszena kjógu]

mostohaanya ♦ **gibo** ♦ **keibo** „A mostohaanyja nevelte fel.” [Keiboni szodaterareta.] ♦ **mamahaha** „Rosszul bánik vele a mostohaanyja.” [Mamahahakara idzsime-o uketeiru.]

mostohaapa ♦ **gifu** ♦ **keifu**

mostoha bánásmód ♦ **gjakutai**

mostohagyerek ♦ **szatogo** ♦ **mamako**

mostohagyermek ♦ **mamako**

mostoha körülmény ♦ **gjakkjó** „Mostoha körülmények között él.” [Gjakkjóniiru.]

mostohán bánik ♦ **gjakutaiszuru** „Mostohán bánt a gyerekével.” [Dzsibunno kodomo-o gjakutaisita.]

mostohanóvér ♦ **girinosimai**

mostohaszülő ♦ **szatója** ♦ **mamaoja**

mostohatestvér ♦ **ifukjó dai** (különböző apától) ♦ **ibokjó dai** (különböző anyától) ♦ **gikeiteisimai** ♦ **girinokjó dai**

most ó jön ♦ **ude-o szaszuru** (megmutathatja mit tud) „Eljött az alkalom, most én jövök.” [Csanszuga kitazo! To ude-o szaszutta.]

most ősszel ♦ **konsú**

most pedig ♦ **szate** „Megnyertük az elődöntőt, most pedig jön a döntő.” [Dzsunkessóde katta. Szate cugi-va kessóka.] ♦ **tadaima** „Most pedig kezdetét veszi az újévi bankett.” [Tadai-majori sin-nenkaiga hadzsimarimaszu.]

mostrancia ♦ **kendzsikai** (szentségtartó)

most rögtön ♦ **imaszugu** „Most rögtön kellene pénz!” [Imaszugu okanega hosii.] ♦ **szundzsimohajaku** „Most rögtön haza akarok menni!” [Szundzsimohajaku kaeritai.]

most szólok ♦ **itteokukedo** „Most szólok, hogy pénteken vacsorára vagyunk hivatalosak.” [Itteokukedo kin-jóbi-va sokudzsikaidajo.]

most tavasszal ♦ **konsun** „most tavasszal divatos hajviselet” [Konsunhajarino kamigata]

most télen ♦ **kontó**

most, vagy soha ♦ **imasikanai** „Ha meg akarod tenni, akkor most, vagy soha.” [Jaritainonara imasikanai.]

moszat ♦ **szóru** (moszatok) ♦ **nori** ♦ **mo** ♦ **aranyárga moszat** ♦ **ógonsokuszó** (Chrysochyta) ♦ **barnamoszat konbu** ♦ **barnamoszat kaszszó** ♦ **kékes-zöld moszat ranszó** ♦ **sárgászöld moszat órjokusokuszó** (Xanthophyta) ♦ **tengeri moszat konbu** ♦ **tengeri moszat kaiszó** „A „nori”, tengeri moszattól készült japán étel.” [Nori-va kaiszókarakiteiru nihonno tabe monodeszu.] ♦ **vörösmoszat kószó** ♦ **zöldmoszat rjokuszó**

moszattombák ♦ **szókinrui**

moszatok ♦ **szóru** ♦ **barnamoszatok kaszszóru** ♦ **kovamoszatok keiszóru** ♦ **színesmoszatok kuromiszuta** (Chromista) ♦ **vörösmoszatok kószóru** (Rhodophyta) ♦ **zöldmoszatok rjokuszóru**

moszatszerű ♦ **moninita** ♦ **mono**

moszattudomány ♦ **szóruigaku**

moszattudós ♦ **szóruigakusa**

moszatzselé csíkok ♦ **tokoroten**

moszkitó ♦ **ka** (szúnyog) „A maláriát moszkitók terjesztik.” [Mararia-va kaga baikaiszuru.] ♦ **marariaka**

moszkitófűgőny ♦ **kaja** „Moszkitófűgőnyt tettem az ágy köré.” [Beddoni kaja-o cutta.]

moszkitólárva ♦ **bófura**

moszkóvium ♦ **moszukobiumu** (Mc)

Moszkva ♦ **moszukuva**

mószó bambusz ♦ **mószócsiku** (Phyllostachys pubescens)

motalkó ♦ **ihacsidszúgo** (Etanol 85%)

motel ♦ **móteru** „Motelben száll meg.” [Móteruni tomaru.] ♦ **moteru** (autós hotel)

motiváció ♦ **keiki** „Az önálló háztartás motivációt adott a főzéstanáulásra.” [Hitorigurasi-o keikini rjóri-o narai hadzsimeta.] ♦ **dókizuke** ♦ **mocsibésón** ♦ **jaruki** „Ha kevés a fizetés, nincs motiváció.” [Kjúrjoga szukunaitojaru kiga denai.] ◇ **pénzügyi motiváció keizaitekidó-kizuke**

motivációs levél ♦ **kabá-retá** ♦ **siganrijúso** ♦ **sibódóki** ♦ **sibórijúso** (egyetemi felvételihez)

motivál ♦ **kiai-o ireru** „A főnök motiválta a beosztottait.” [Dzsósi-va bukani kiai-o ireta.] ♦ **dókizukeru** „Prémiummal motiváltam a beosztottaimat.” [Sjójo-o ataete buka-o dókizuketa.] ♦ **furuitataszeru** „A főnök motiválta a beosztottját.” [Dzsósi-va buka-o furui tataszeta.] ♦ **jaruki-o hikidaszu** „A főnök motiválta a beosztottját.” [Dzsósi-va bukanojaru ki-o hiki dasi-ta.]

motiválva van ♦ **kiaigahairu** „A világon először csinálja, ezért motiválva van.” [Szekaihacuno kokorominanode kiaga haitteiru.]

motívum ♦ **dóki** (indíték) ♦ **mocsifu** (minta) „A művész keleti motívumokat alkalmazott.” [Geidzsucuka-va tójónomocsifu-o szajjósita.] ♦ **mojó** (minta) „magyar népi motívum” [Hangaríno minzokumojó] ◇ **isméltődő motívum oszutinátó** ◇ **zenei motívum gakuszó** „Más művéből kölcsönözte a zenei motívumot.” [Tanninno szakuhinkara gakuszó-o karita.]

motokrossz ♦ **motokuroszu**

motor ♦ **endzsin** „Járó motorral parkoltam.” [Endzsingakakattamama csúsasiteita.] ♦ **óto** ♦ **kikan** ♦ **gendóki** ♦ **tansa** (motorkerékpár) ♦ **baiku** (motorkerékpár) ♦ **hacudóki** (mozgatómotor) ♦ **mótá** „Beindítottam a motort.” [Mótá-o sidószazeta.] ◇ **belsőégésű motor nainen-endzsin** ◇ **belsőégésű motor nainenkikan** ◇ **benzinmotor gaszorin-endzsin** ◇ **dízelmotor tizerukikan** ◇ **dízelmotor dízeru-endzsin** ◇ **egyenáramú motor dísi-mótá** ◇ **farmotor ria-endzsin** ◇ **keresőmotor kenzakuendzsin** „Ez a szájt a Google keresőmotorját használja.” [Konoszaito-va gúguruno kenzakuendzsin-o cukau.] ◇ **léghűtéses motor kúreindzsin** ◇ **lineáris motor rinia-mótá** ◇ **ormotor furonto-endzsin** ◇ **rendőrmotor sirobai** ◇ **robbanómotor nainenkikan** ◇ **soros motor csokurecugataendzsin** ◇ **szegénykeverékes motor kihakunensóendzsin** ◇ **univerzális motor junibászaru-mótá** ◇ **váltóáramú motor ési-mótá** ◇ **villanymotor denkimótá**

motorbaleset ♦ **baikudzsiko** ♦ **baikunodzsiko**

motorbicikli ♦ **ótobai** ♦ **baiku** ♦ **mótábaiku**

motorcsónak ♦ **mótábóto**

motorcsónakverseny ♦ **kjótei** ♦ **bóto-részu**

motorfék ♦ **endzsinbu-réki**

motorház ♦ **endzsin-rúmu** (autóban)

motorháztető ♦ **bon-netto** „Kinyitja a motorháztetőt.” [Bon-netto-o akeru.]

motorhiba ♦ **endzsin-toraburu**

motorizáció ♦ **dzsidósaka** ♦ **dórjokuka** ♦ **mótárizésón** ♦ **mótarizésón**

motorkerékpár ♦ **ótobai** ♦ **tansa** ♦ **baiku**

motorkocsi ♦ **kidósa** (vasúti)

motorolaj ♦ **endzsin-oiru** ♦ **mótáoiru**

motoros ♦ **doraibá** ♦ **baikunóntensu** (ember) ♦ **mótácukino** (motorral felszerelt) „motoros napelem” [Mótá cukinoszórápaneru]

motoros banda ♦ **bószózo**

motoros bárka ♦ **rancsi**

motoros egység ♦ **undótan-i** (biológiában) ♦ **baikutai** (motorbiciklis)

motoros fóka ♦ **moppu** (nyeles felmosóröngy)

motoros földgyalu ♦ **mótá-gurédá**
motoros fűnyíró ♦ **dórjokusibakariki**
motoros ideg ♦ **undósinkei** ◇ **vazomotoros ideg** **kekkan-undósinkei**
motoros kerékpár ♦ **gendókiçukidzsitensa**
motoros neuron ♦ **undónjúron** (mozgatóideg-sejt)
motoros rendőr ♦ **sirobai** „Üldöz minket egy motoros rendőr.” [Sirobaiga oretacsino kuruma-o cuiszekisiteiru] ♦ **sirobaikeikan** ♦ **sirobaitaiin**
motoros sárkányrepülő ♦ **mótá-guraidá**
motoros sejt ♦ **kidószaibó**
motoros talajgyalu ♦ **mótá-gurédá**
motoros terepverseny ♦ **motokuroszu**
motoros verseny ♦ **ótorészu**
motoros szán ♦ **szunómóbiru** ♦ **szecudzsó-sa**
motorozás ♦ **baikunori**
motorsport ♦ **mótá-szupócu**
motorverseny ♦ **ótobaikjószo** ♦ **ótobairészu** ♦ **ótorészu** ♦ **baikukjószo**
motoszka ♦ **oto-o tateru** (zajt kelt) „A dobozban egy kis állat motoszkált.” [Hakono nakade csisizai dóbucuga oto-o tateta.] ◇ **motoszka** a fejében **atamakarahanarenai** „Motoszkál a fejemben egy gondolat.” [Aru kangaega atamakara hanarenai.]
motoszka a fejében ♦ **atamakarahanarenai** „Motoszkál a fejemben egy gondolat.” [Aru kangaega atamakara hanarenai.]
motoz ♦ **sintaikensza-o szuru** „Nem szeretem, ha motoznak.” [Sintaikensza-o szareruno-va szukide-va nai.]
motozás ♦ **sintaikensza** ♦ **bodí-csekku** „A repülőtereken egyre gyakoribb a motozás.” [Kúkódenobodíçsekku-va fueteimaszu.]
mottó ♦ **kocu** „Rájöttem a mottójára.” [Kocu-o oboeta.] ♦ **zajúnomei** ♦ **hjógo** ♦ **mei** ♦ **mottó** „Az új oktatási irányelv mottója az egészség.” [Atarasii kjóikuhósin-va kenkó-o mottónisita.]
motyog ♦ **kugumoru** „Alig lehetett érteni a motyogását.” [Karenokoe-va kugumotte, amari ki-

koenakatta.] ♦ **cubujaku** „Halkan motyogott valamit.” [Hitori gotonojóni sizukanicubujaita.]

motyogás ♦ **kugumorigoe** „Motyogva beszélt.” [Kugumori goede hanasita.] ♦ **cubujaki**

motyogva ♦ **boszoboszo** „Motyogva beszél, alig lehet érteni.” [Kare-va boszoboszo hanaszunode joku kiki torenai.] ♦ **munjamunjato** „Motyogva mondott valamit álmában.” [Munjamunjato negoto-o itta.]

Mount Everest ♦ **ebereszuto** (Csomolungma)

mousse ♦ **múszu** „eper mousse” [Icsigomúszu]

moxa ♦ **okjú** ♦ **mogusza**

mozaik ♦ **mozaiku**

mozaikbetegség ♦ **mozaikubjó** „paprika mozaikbetegsége” [Píman-nomozaiku bjó]

mozaikkép ♦ **montádzsisasin**

mozaikmintás ♦ **mozaikumojóno** „mozaikmintás táska” [Mozaiku mojóno kaban]

mozaikmintázat ♦ **mozaikumojó**

mozaikmunka ♦ **mozaikuzaiku**

mozaikos evolúció ♦ **mozaikusinka**

mozaikszó ♦ **kasiramodzsi** ♦ **tódzsigo**

mozaikszőnyeg ♦ **furoamatto**

Mozambik ♦ **mozanbiku**

mozambiki ♦ **mozanbikudzsin** (ember) ♦ **mozanbikuno**

mozdíthatatlanul ♦ **dokkarito** „Mozdíthatatlanul ült a földön.” [Dokkarito jukani szuvateteita.]

mozdítható ♦ **ugokaszzeru** „A betörő mindent elvitt, ami mozdítható.” [Dorobó-va ugokaszzerumono-o zenbumocsi dasita.]

mozdíthatóság ♦ **kadószei**

mozdony ♦ **kikansa** ◇ **dízelmotdony** **tizeru-kikansa** ◇ **gőzmotdony** **dzsókikikansa** ◇ **tolatómotdony** **irekaekikansa** ◇ **villanymotdony** **denkikikansa**

mozdonyvezető ♦ **kikansi** ♦ **kikansu** ♦ **densanóntensu**

mozdul ♦ **ugoku** „Mozdulj már!” [Hajaku ugoitejo!] ♦ **kosi-o ageru** „A kormányzat végre mozdulni látszott.” [Gjószei-va jójaku kosi-o agetajóda.] ◇ **irányába mozdul omomuku** „A beteg állapota a gyógyulás irányába mozdult.” [Bjóki-va kaihóni omomuita.] ◇ **tapodtat sem mozdul teko demo ugokanai** „Egy tapodtat sem mozdulok, amíg vissza nem fizeted az adósságodat.” [Sakkin-o torumade tekodemogokanai.]

mozdulat ♦ **ugoki** „A beteg mozdulatai lomhák lettek.” [Bjóninno ugoki-va nibukunatta.] ♦ **konasi** ♦ **sigusza** „A mozdulatai az anyjához hasonlóak.” [Kanodzsonosiguszaga okaaszantoszokkurida.] ♦ **szosza** (testmozdulat) „Eltülozza a mozdulatait.” [Ógeszana szosza-o szuru.] ♦ **dósza** „Fürgék voltak a mozdulatai.” [Kareno dósza-va kibindatta.] ◇ **alapmozdulat kihondósza** ◇ **csuklómozdulat tekubinoszunappu** „Csuklómozdulattal dobta el a labdát.” [Tekubinoszunappu-o kikaszetebóru-onageta.]

mozdulatlan ♦ **ugokanai** „A macska mozdulatlan volt.” [Neko-va ugokanakatta.] ♦ **szeitekina** „mozdulatlan tér” [Szeitekina kúkan]

mozdulatlanság ♦ **kugizuke** ♦ **szeisi**

mozdulatlanságba dermed ♦ **nazumu** „alkonypír mozdulatlanságába dermedt égbolt” [Júgureni nazumu szora]

mozdulatlanságba dermedés ♦ **benkeinotacsiódszó**

mozdulatlan tárgy ♦ **szeibuco**

mozdulatlanul ♦ **dzsitto** „Mozdulatlanul állt az ajtó előtt.” [Doano maenidzsitto tatteita.] ♦ **cuto**

mozdulatlanul alszik ♦ **nemurikokeru** „A férjem mozdulatlanul aludt, mint akit fejbe vertek.” [Otto-va sótaimonaku nemurikoketeita.]

mozdulatsor ♦ **dósza** ♦ **fómu** „Szemet gyönyörködtető mozdulatsorral úszik.” [Kireinafómude ojoideiru.] ♦ **furi** „Megterveztem az ülve végezhető gyakorlat mozdulatsorát.” [Szuvattedekiru taiszóno furi-o cuketa.] ◇ **labdaütés mozdulatsora dagekifómu**

Mózes ♦ **mósze** ♦ **móze**

mózeskosár ♦ **kjarikúhan** ♦ **kúhan** ♦ **bebibaszuketto**

Mózes öt könyve ♦ **goso** ♦ **mószegoso** „Mózes öt könyvének utolsó kötete” [Mósze gosono szaisúkan]

Mózes törvénye ♦ **mószenorippó**

mozgalmas ♦ **kacudótekina** „Mozgalmas napom volt.” [Kjó-va kacudótekidatta.] ♦ **gekitekina** „Mozgalmas élete van.” [Gekitekina sógai-o okutteiru.] ♦ **tadzszina** „Mozgalmas hetem volt.” [Tadzszina issúkandeatta.] ♦ **tatan-na** „Mozgalmas volt ez az év.” [Tatanna tosidatta.]

mozgalom ♦ **undó** ◇ **alulról szerveződő mozgalom kuszanoneundó** ◇ **baloldali mozgalom szajokundó** ◇ **diákmozgalom gaku-szeiundó** ◇ **ellenállási mozgalom teikóundó** ◇ **felszabadító mozgalom kaihóundó** ◇ **forradalmi mozgalom kakumeiundó** ◇ **földalatti mozgalom szenkóundó** ◇ **idegenellenes mozgalom haigaiundó** ◇ **jobboldali mozgalom ujokundó** ◇ **munkásmozgalom róódóundó** ◇ **polgári mozgalom simin-undó** ◇ **polgárjogi mozgalom minken-undó** „Polgárjogi mozgalom bontakozott ki.” [Minken-undóga tenkaiszareta.] ◇ **politikai mozgalom szeidzsiundó** ◇ **szakszervezeti mozgalom kumiaiundó** ◇ **szépítő mozgalom bikaundó** „környezetszépítő mozgalom” [Kankjóbikaundó] ◇ **szövetkezeti mozgalom kjódókumiaiundó** ◇ **tiltakozó mozgalom hantaiundó** ◇ **tömegmozgalom taisúundó**

mozgalom a szabad nép jogaiért ♦ **dzsijúminken-undó**

mozgás ♦ **ugoki** „Figyelte a katonai csapatmozgásokat.” [Guntaino ugoki-o kanszacusita.] ♦ **undó** „Ez Newton mozgástörvénye.” [Kore-va njúton-no undóhóteisikideszu.] ♦ **konasi** ♦ **sintai** ♦ **szóko** ♦ **tacsii** (felállás, leülés...) „A betegsége korlátozza a mozgásban.” [Bjóki-de tacsii iga muzukasikunatta.] ♦ **dószei** „Kifigyelte a konkurens vállalat mozgását.” [Raibaru kaisano dószei-o szagutta.] ♦ **miugoki** „Lelassult a mozgása.” [Miugoki-va nibukunatta.] ♦ **móson** ◇ **akadályozza a mozgását ugoki-o fúdzsziru** ◇ **ármozgás kakakuhendó** ◇ **Brown-mozgás buraun-undó** ◇ **egyenes vonalú mozgás csokuzsen-undó** ◇ **egyenesletes mozgás tószokundó** ◇ **fel-le mozgás tatejüre** „A repülőgép fel-le mozgásától rosszul lettem.” [Hikóki-no tatejürede kimocsgia varu-

kunatta.] ◇ **függőleges mozgás dzsógedó** „hullám függőleges mozgása” [Namino dzsógedó] ◇ **gyors mozgás kuikkumóson** ◇ **ideoda mozgás jokojure** ◇ **inger vezérelte mozgás szószeiundó** ◇ **lassú mozgás szuró-móson** ◇ **mozgásba jön ugokidaszu** „A részvénytőke mozgásba jött.” [Kabusikisidzsó-va ugoki dasita.] ◇ **mozgásba lendül ugokidaszu** „A nagy hajó mozgásba lendült.” [Ókina fune-va ugoki dasita.] ◇ **napi mozgás nissúundó** (napi ciklusú) „égitestek napi mozgása” [Tentaino nissúundó] ◇ **orbitális mozgás kóten-undó** ◇ **reflexmozgás hansaundó** ◇ **vertikális mozgás dzsógedó**

mozgásba jön ◇ **ugokidaszu** „A részvénytőke mozgásba jött.” [Kabusikisidzsó-va ugoki dasita.]

mozgásba lendül ◇ **ugokidaszu** „A nagy hajó mozgásba lendült.” [Ókina fune-va ugoki dasita.]

mozgásérzékelés ◇ **undókaku**

mozgásérzékelő ◇ **dzsinkanszenszá** ◇ **móson-szenszá** ◇ **infravörös mozgásérzékelő szekigaiszenmósonszenszá**

mozgásfunkció ◇ **undókinó**

mozgásgyakorlat ◇ **taikudzsicugi**

mozgáshiány ◇ **undóbuszoku**

mozgási energia ◇ **undóenerugi**

mozgásképtelen ◇ **netakirino** (ágyhoz kötött) „mozgásképtelen beteg” [Netakirino kandzsa] ◇ **miugokigatorenai** „Mozgásképtelen voltam, mert a kezem-lábam meg volt kötözve.” [Te-asiga sibararete miugokiga torenakatta.]

mozgásképtelen lesz ◇ **sintaikivamaru** „Lángokkal körülveve mozgásképtelen lettem.” [Hoono kakomarete sintaikivamatta.]

mozgásképtelenné tesz ◇ **oszaekomu** „Mozgásképtelenné tette az ellenfelét.” [Aite-o oszae konda.]

mozgáskészség ◇ **undósinkei** „Ennek a gyereknek jó a mozgáskészsége.” [Kono ko-va undósinkeigaaru.]

mozgáskorlátozott ◇ **karadanofudzsiúná** ◇ **sitaifudzsiúná** ◇ **mozgáskorlátozott sitaifudzsiúná**

mozgáskörzet ◇ **idóhan-i** ◇ **kódóhan-i** „A vaddisznó mozgáskörzete kiterjedt a falura.” [Inosizino kódóhan-i-va muramade hirogatta.]

mozgás közben ◇ **idócsú** (helyváltoztatás közben)

mozgásmennyiség ◇ **undórjó** ($p = m \cdot v$)

mozgásmintázat ◇ **dószapatán** ◇ **öröklött mozgásmintázat koteitekidószapatán**

mozgássérült ◇ **karadanofudzsiúnahito** (szebben mondva) ◇ **sintaisógaisa** (testi fogyatékos)

mozgástan ◇ **undógaku**

mozgáster ◇ **idóhan-i** (mozgáskörzet) ◇ **kuriaranszu** ◇ **kódóhan-i** „Szűkíti a polgárok mozgásterét.” [Minkandzsinno kódóhan-i-o szeigenszuru.] ◇ **haba** „Mozgásteret biztosít a választáshoz.” [Szentakuno haba-o ataeru.] ◇ **jutori** „Szabad időbeli mozgásteret biztosít.” [Dzszakantekinajutori-o motaszuru.] ◇ **jocsi** ◇ **jojú**

mozgástörvény ◇ **undónohószoku**

mozgásvonal ◇ **dószén**

mozgásszegény ◇ **undóbuszokuno**

mozgásszerv ◇ **undókikan**

mozgat ◇ **ajacuru** „A bábjátékos mozgatta a bábukat.” [Ningjósi-va ningjó-o ajacutta.] ◇ **ugokaszu** „A beteg nem tudta mozgatni a kezét.” [Bjónin-va te-o ugokaszekenakatta.] ◇ **hakobu** „Mozgatja a kezét.” [Te-o hakobu.]

mozgatás ◇ **hakobi** „kéz mozgatása” [Teno hakobi]

mozgatható ◇ **idósikino** „A rakétát mozgatható kilövőállomásról indították.” [Miszairu-va idósikihassadaikara hassaszareta.] ◇ **kadó** „mozgatható polc” [Kadódana] ◇ **kadósiki** „mozgatható ágy” [Kadósikibeddo]

mozgatható híd ◇ **kadókjó**

mozgathatóság ◇ **kadószei**

mozgatóerő ◇ **gendórjoku** „A tőke a gazdaság mozgatóereje.” [Sihon-va keizaino gendórjokuninatteiru.] ◇ **dóin** ◇ **dórjoku** „A pénz a gazdaság mozgatóereje.” [Okane-va keizaino dórjokutonaru.]

mozgatóideg ◇ **undósinkei**

mozgatóideg-központ ♦ **undócsúszú**

mozgatóidegsejt ♦ **undósinkeiszaibó**

mozgató szál ♦ **szasigane** „A főnök mozgatta a szálakat.” [Kore-va boszuno szasi ganeda.]

mozgékony ♦ **kappacuna** „mozgékony állat” [Kappacuna dóbucu] ♦ **kibin-na** (fürge) „A fiatalok mozgékonyak.” [Vakamono-va kibinda.]

mozgékonyság ♦ **undószei** ♦ **kadószei** ♦ **ka-varimi**

mozgó ♦ **sinkócsúno** „Leugrottam a mozgó vonatról.” [Sinkócsúno ressakara tobi orita.] ♦ **szókócsúno** (futó) „A mozgó vonaton szólt a hangosbemondó.” [Szókócsúno densade sanai-hószóga nagareta.] ♦ **dótekina** „mozgó világ” [Dótekina szekai] ♦ **hasiru** „Kiugrott a mozgó vonatból.” [Hasitteiru densakara tobi orita.]

mozgó alkatrész nélküli relé ♦ **szoriddo-szutétoriré**

mozgó alkatrész nélküli rezonátor ♦ **kota-isindósi**

mozgóárus ♦ **jatai**

mozgó átlag ♦ **idóheikin**

mozgóátlag-vonal ♦ **idóheikinszen**

mozgócsiga ♦ **dókassa**

mozgó dó ♦ **idódo**

mozgó fázis ♦ **idószó** (kromatográfiában)

mozgófilm ♦ **kacudósin** ♦ **dóga**

mozgógát ♦ **kadószeki**

mozgóhid ♦ **kadókjó**

mozgójárda ♦ **ugokuhodó**

mozgókép ♦ **kacudósin** ♦ **dóga** ♦ **móson-pikucsá**

mozgóklinika ♦ **dzsunkaisinrjódzso**

mozgókórház ♦ **idóbjóin**

mozgókönyvtár ♦ **idótosokan** ♦ **dzsunkai-tosokan**

mozgólépcső ♦ **eszukarétá** „Mozgólépcsőn ment fel.” [Eszukarétáde nobotta.]

mozgolódás ♦ **szovaszovaszurukoto** ♦ **ta-csimavari** ♦ **midare** „A nézők között mozgoló-

dás kezdődött.” [Kansúno aidani-va midarega mie hadzsimeta.]

mozgolódik ♦ **szovaszovaszuru** „Kezdték megenni a várakozást, mozgolódtak.” [Karera-va sibire-o kirasiteszovaszovasita.]

mozgó oltár ♦ **dandzsiri**

mozgó orvosi rendelő ♦ **idósinrjója** ♦ **dzsunkaisinrjódzso**

mozgó ravatal ♦ **kosi**

mozgórendszer ♦ **szuraidoszei**

mozgósít ♦ **sucudószaszeru** (bevet) „Mozgósították a katonaságot.” [Guntaiga sucudó-sita.] ♦ **dóinszuru** „A hadsereg 100 embert mozgósított.” [Guntai-o hjakunin dóinsita.] ♦ **mindenkit mozgósít szódóinszuru** „Minden rendfenntartó osztagot mozgósítottak.” [Csanbutai-o szódóinsita.] ♦ **mindenkit mozgósít szódóin-o kakeru** „Mindenkit mozgósítva harcoltak.” [Szódóin-o kakete tatakatta.]

mozgósítás ♦ **kidó** ♦ **sucudó** ♦ **dóin** ◇ **általános mozgósítás szódóin**

mozgósítási gyakorlat ♦ **kidóensú**

mozgósítási parancs ♦ **sucudómeirei** ♦ **dóinrei**

mozgósítási terv ♦ **kidókeikaku**

mozgósíthatóság ♦ **kidószei** ♦ **kidórjoku**

mozgó skála ♦ **szuraidingu-szukurú**

mozgó skála szerinti bér ♦ **csinginszurai-doszei**

mozgó szentély ♦ **kosi**

mozgótekercs ♦ **kadókoiru** „mozgótekerces hangszedő” [Kadókoirupikkuappu]

mozgóterhelés ♦ **kacukadzsu** ♦ **dókadzsu**

mozgó test ♦ **undóbuttai** „mozgó és nyugvó test” [Undóbuttaito szeisibuttai] ♦ **dótai**

mozgó ünnep ♦ **idósukudzsicu**

mozi ♦ **eigakan** ♦ **sinema** ◇ **autósmozi doraibuinsiatá**

mozigépész ♦ **eisagisi**

mozigépház ♦ **eisasicu**

mozijegy ♦ **eigakan-nonjúdzsóken** ♦ **eiganokippu** ♦ **eiganocsiketto**

mozilátogatás ♦ **raikan**

mozilátogató ♦ **raikansa**

mozirajongó ♦ **eigazuki**

mozivászon ♦ **eiganoszukurin**

mozog ♦ **asikosigatacu** „Amíg mozogni tudok, dolgozni akarok!” [Asikosiga tacúcsi-va hatarakitai.] ♦ **ugoku** (helyet változtat) „Mozgott a szeme.” [Mega ugoita.] ♦ **unkószuru** „kiterjedt pályán mozgó üstökös” [Ókina kidóno ueo unkószuru szuiszei] ♦ **undószuru** (testmozgást végez) „Kell egy kicsit mozogni!” [Csototo undósita hógaii.] ♦ **guraguraszuru** (megmozgósodik) „Mozog a fogam.” [Hagaguragurasiteiru.] ♦ **szuiiszuru** „A jen a 118 felső tartományában mozog.” [Enszóba-va hjakudzshu-hacsien daikóhande szuiisiteimaszu.] ♦ **taidószuru** (magzat) ♦ **jurui** (löttyög) „Mozog a fogam.” [Haga jurui.] ♦ **jureru** (leng) „A földrengéskor mozgott a csillár.” [Dzsisindesanderiaga jureteita.] ◇ **nem tud mozogni miugokigadekinai** „A földrengésben ráesett valami, és nem tudott mozogni.” [Dzsisinde karadanimonoga ocsitekite miugokigadekinakunatta.] ◇ **nem tud mozogni ugokigatorenai** „Lezárták az utakat, ezért nem tudott mozogni.” [Dóroga szundanszarete, ugokiga torenakunatta.] ◇ **oldalirányú mozgás jakobai** „A piac jelenleg oldalirányban mozog.” [Szóba-va genzajikobaini szuiisiteiru.] ◇ **otthonosan mozog tokuibun-jadearu** „Te az irodalomban otthonosan mozgasz.” [Bungaku-va anatano tokuibun-jadeszu.] ◇ **otthonosan mozog katte-o sitteiru** „Otthonosan mozogok ebben a munkában.” [Szono szagjóno katte-o sitteiru.]

mozuku ♦ **mozuku** (ehető alfafajták)

mozzanat ♦ **dekigoto** (esemény) „Ez csak egy apró mozzanat volt az életében.” [Kore-va karenodzsinszeino csiiszana dekigotodatta.] ♦ **bamen** (eset) „Ez egy érdekes mozzanat volt a filmben.” [Kore-va eigano omosiroi bamendatta.] ♦ **midzsikaiugoki** (rövid mozgás) „A mozgókép apró mozzanatok sorozatából áll.” [Dóga-va midzsikai ugokino renozokudeszu.]

♦ **midzsirogi**

mozsár ♦ **uszu** „Mozsárban mocsit döngöltem.” [Uszude mocsi-o cuita.] ♦ **cukiuszu** ♦ **njúbacsi** ◇ **kómozsár isiuszu** ◇ **porcelán mozsár dzsikinjúbacsi**

mozsárban tör ♦ **cuku**

mozsártörő ♦ **kine** ♦ **njúbó**

mozsártörő fa ♦ **szurikogi** (dörzsmozsárhoz)

mozsártörő nyele ♦ **kinezuka**

Möbius-szalag ♦ **mebiuszunoobi**

mögé ♦ **usironi** „A toll az asztal mögé esett.” [Pen-va cukueno usironi ocsita.] ♦ **usiro-e** „A gyerek az anyja mögé bújt.” [Kodomo-va hahaojano usirohe kakureta.]

mögé állás ♦ **jóricu**

mögé bújik ♦ **kaszanikiru** „Az apja hírneve mögé bújik.” [Csicsino eikó-o kaszani kiteiru.]

mögé kerül ♦ **haigonimavaru** „Az ellenség mögé került.” [Tekino haigoni mavatta.]

mögé lát ♦ **ura-o jomu** „A szavak mögé lát.” [Kotobano ura-o jomu.]

mögött ♦ **usironi** „A házunk mögött van egy kert.” [Ieno usironi nivagaarimaszu.] ♦ **ucsigavani** „A kocsmáros a pult mögött állt.” [Báten-va kauntáno ucsigavani tatteita.] ♦ **ura** „Nem tudni, mit mond rólad mögötted.” [Kare-va urade-va nani-o itteiruka vakaranai.] ♦ **urateni** (ház háta mögött) „A szentély mögött bambuszliget volt.” [Dzszindzsano urateni takehajasisa hirogatteita.] ♦ **csokugo** (közvetlen) „Az autó mögött mentem a biciklivel.” [Dzszitensade kurumano csokugo-o hasiteita.] ◇ **áll mögötte valami ivakucukidearu** „Emögött az esküvő mögött áll valami.” [Kono kekkon-va ivakucukida.] ◇ **háta mögött me-o nuszunde** „A felesége háta mögött szeretőt szerzett.” [Cumano me-o nuszunde aidszino cukutta.] ◇ **isten háta mögötti hely hekicsi** „A cégem egy isten háta mögötti helyre üzött.” [Hekicsini tobaszarea.] ◇ **maga mögött hagy atoniszuru** „A taxi maga mögött hagyta a vállalat épületét.” [Takusi-va kaisano tatemono-o atonisita.] ◇ **mögötte állás ómoto** (valójában) „Valójában a maffia áll emögött.” [Kono szagino ómoto-va jakuzada.]

mögötte ♦ **haigo** „Valaki van mögötted!” [Haigoni darekagairu!]

mögötte áll ♦ **iki** „Az igazgató áll mögötte.” [Kareniva sacsóno ikigakakatteiru.]

mögötte állás ♦ **ómoto** (valójában) „Valójában a maffia áll emögött.” [Kono szagino

ómoto-va jakuzada.] ♦ **szasigane** (háttérben) „Valaki állt mögötte.” [Darekano szasi ganede ugoita.]

mögöttes dolog ♦ **ura** „Úgy érzem valami áll emögött.” [Nanika uragaarujóna kigasuru.]

mögöttes terület ♦ **okucsi**

mögötti rész ♦ **kage** „Az ajtó mögé bújtt.” [Doano kageni kakureta.]

mögül ♦ **usirokara** „Az autó mögül előugrott egy gyerek.” [Kurumano usirokara kodomoga tobi dasitekita.] ♦ **urakara** „A bútor mögül előbújt egy csótány.” [Kaguno urakaragokiburiga detekita.]

MRI ♦ **emuáruai** (mágneses magrezonanciás képalkotás)

mRNS ♦ **emuáruenué** (hírvívő RNS)

MTA ♦ **hangarikagakubidzsucukan** (Magyar Tudományos Akadémia)

mú ♦ **mó** (tehénbögés)

mucigel ♦ **musigeru**

mucin ♦ **mucsin**

Mucu állam ♦ **mucunokuni**

Mucu és Deva állam ♦ **óu** (jelenlegi Kantó régió)

mudra ♦ **in** (kézjel) ♦ **inzó** (kézjel)

mudrá ♦ **suin** (buddhista)

muffin ♦ **mafin**

muki ♦ **jacu** (pasas)

mukk ♦ **hitokoto** „Egy mukkot sem szólt.” [Hitokotomo hah-sinakatta.]

mukkan ♦ **hitokoto-o iu** „Én meg sem mukkantam.” [Vatasi-va hitokotomo ivanakatta.]

mukopoliszacharid ♦ **mukotató**

mukopoliszacharidok ♦ **mukotatóruai**

mukoprotein ♦ **mukotanpakusicu**

Múlamadhjamaka káriká ♦ **konponcsúdzsuo** (buddhista mű) ♦ **csúron** (buddhista mű)

mulandó ♦ **hakanai** „Az élet mulandó.” [Dzsinszei-va hakanai.]

mulandóság ♦ **mudzsó** „emberi élet mulandósága” [Dzsinszeino mudzsó] ♦ **világi dolgok mulandósága sogjómudzsó**

mulandóság érzése ♦ **mudzsókan**

mulandó világ ♦ **ukijo**

mulaók nemzetiség ♦ **múraozokuo**

múlás ♦ **keika** „idő múlása” [Dzsikanno keika] ♦ **magare** „Lassúnak éreztem az idő múlását.” [Dzsikanno magare-o oszoku kandzsita.] ♦ **idő múlása tokinonagare** „Ha látom a gyerekek növekedését, érzem az idő múlását.” [Kodomono szeicsó-o miruto tokino magare-o kandzsiru.]

mulaszt ♦ **jaszumu** „Két napot mulasztottam az iskolában.” [Fucukakangakkó-o jaszunda.]

mulasztás ♦ **ajamacsi** „tragikus mulasztás” [Higekitekina ajamacsi] ♦ **ocsido** ♦ **kasicu** „Mulasztást követ el.” [Kasicu-o okaszu.] ♦ **siszondzsi** ♦ **teocsi** „Biztonságfelügyeleti mulasztás történt.” [Anzenkanrini teocsigaat-ta.] ♦ **fuszakui** „mulasztással szembeni felelősség” [Fuszakuino szekinin] ♦ **furikó** ♦ **macsigai** „A darukezelő mulasztást követett el.” [Kurén-no unten-o okonau monoga macsigai-o okosita.] ♦ **miszu** ♦ **jaszumukoto** „egyhetes iskolai mulasztás” [Gakkó-o issúkanjaszumukoto] ♦ **emberi mulasztás hjúman-erá** (emberi hiba) ♦ **emberi mulasztás dzsin-itekimiszu** „A baleset emberi mulasztás okozta.” [Dzsikono gen-in-va dzsin-itekimiszudatta.] ♦ **foglalkozáskörében elkövetett mulasztás gjómudzsókasicu** ♦ **kötelességmulasztás gimunofurikó** ♦ **súlyos mulasztás dzsúkasicu** ♦ **vétkes mulasztás fuszakuihan** (cselekvés elmulasztásával)

mulasztásból elkövetett bűncselekmény ♦ **fuszakuihan** (cselekvés elmulasztásával)

mulasztás nélkül bejáró ♦ **kaikinsa**

mulasztás nélküli bejárás ♦ **kaikin** „Mulasztás nélkül dolgozott tíz éven át.” [Dzsúnenkan kaikinde hataraita.]

mulasztást követ el ♦ **fugiri-o szuru** „Mulasztást követtem el: elfelejtettem az anyák napját.” [Hahano hi-o vaszurerutoiu fugiri-o sita.]

mulat ♦ **ukareszavagu** „A kocsmában mulattak.” [Karerera-va izakajade ukare szavaideita.] ♦ **omosiogaru** „Jót mulattunk a viccén.” [Kareno dzsódan-o omosiogatteita.] ♦ **szavagu**

„Mulassunk!” [Min-nadevaivai szavagó!] ♦ **tanosii** „Nem lehet mulatni a viccein.” [Kareno dzsódán-va tanosikunai.] ♦ **tanosimu** (szórakozik) „Jól mulattam!” [Takuszan tanosinda.] ♦ **varaikjódzsiru** „A gyerekek mulattak a férfi esetlenségén.” [Kodomotacsi-va kareno bukakkóni varai kjódzsiteita.] ◇ **jót mulatnak rajta sissó-o kau** „Jót mulattak rajtam, amikor meghajlászok elfingottam magam.” [Odzsigi-o sitaraonaraga detesimai, sissó-o katta.]

mulatás ♦ **doncsanszavagi** (mulatozás)

mulató ♦ **kjabaré**

mulatóhely ♦ **szakariba** ♦ **naitokurabu**

mulatozás ♦ **omacuriszavagi** „Hétvégén mulatozni fogunk.” [Súmacu-va omacuriszavagida!] ♦ **szakamori** (ivászat) ♦ **dóráku** „Nőkel mulatozott.” [On-nadóraku-o sita.] ♦ **doncsanszavagi** ♦ **júkjó**

mulatozik ♦ **ukareszavagu** ♦ **kanraku-o cukuszu** ♦ **szakamoriszuru** „A kocsmában mulatoztunk.” [Izakajade szakamorisiteita.] ♦ **dóráku-o szuru** ♦ **doncsanszavagi-o szuru** ♦ **vaivajjaru** „Szeretek mulatozni.” [Vaivajjarunoga szuki.]

multság ♦ **kaimono** (vétél) „Nem olesó multság, jól meg kell gondolnunk, hogy megvegyük-e.” [Takai kai mononanodedzsikkuri kangae-masó.] ♦ **tanosiikoto** (vidám dolog) ♦ **tanosiipáti** (vidám buli) ♦ **naguszami** „Röpke multságként nőkel flörtölt.” [Icsidzsino naguszamini on-nato aszonda.] ◇ **úri multság** ♦ **dan-nagei** ◇ **úri multság tonoszamagei**

multságos ♦ **okasii** „Elsütött egy multságos viccet.” [Okasii dzsodan-o tobasita.] ♦ **okasina** ♦ **keszszakuna** „Multságosan nézett ki.” [Kareno kakkóttara keszszakudatta!] ♦ **kokkeina** „Multságos alakján elnevettem magam.” [Kareno kokkeina szugatani varacscsatta.] ♦ **csancsaraokasii**

multságosság ♦ **okasisza** „Annyira multságos volt, hogy majdnem elnevettem magam.” [Amarino okasiszani fuki dasiszóninatta.]

multságos történet ♦ **csindan** ♦ **varaibanasi**

multságos vélemény ♦ **csinszecu**

mulattatás ♦ **entáteinmento**

mulattató ♦ **ovaraigeinin** ♦ **taikomocsi** „Mulattató szerepét játssza.” [Taikomocsi-o szuru.]

múlékony ♦ **hakanai** ♦ **mudzsóna** „múlékony világ” [Mudzsóna jono naka]

múlékonyság ♦ **mudzsó** „világ múlékonysága” [Jono mudzsó]

múlékonyság érzése ♦ **mudzsókan**

múlhatatlan ♦ **cukiszenu** „múlhatatlan érzés” [Cukiszenu omoi]

múlhatatlanság ♦ **fukjú**

múlik ♦ **kakaru** (függ) „Ennek a viccnek a sikere az időzítésen múlik.” [Kono dzsódán-va taimingunikakatteiru.] ♦ **keikasuru** „Ahogy múlt az idő, egyre melegebb lett kint.” [Dzsikanga keikasuru tomoni szotoha atatakakunata.] ♦ **sidaidearu** (függ) „Rajtat múlik, hogy elhiszed-e vagy sem.” [Sindzsiruka sindzsinaika-va , anata sidaideszu.] ♦ **szugiru** „Már tíz óra múlt!” [Mó dzsúdzsuszugiteirujo!]

♦ **szeidearu** (okozója) „Az apán múlt, hogy nem ment férjhez a lánya.” [Muszumege kekconsinakattano-va csicsiojanoszeidatta.] ♦

tacu „Gyorsan múlik az idő.” [Dzsikanga hajaku tacu.] ♦ **nakunaru** „Sohasem múlik a haragja.” [Kareno ikari-va icumademonakunaranai.] ♦ **mavaru** „Tíz perccel múlt öt óra.”

[Godzsi-o dzsuppunmavattakoroda.] ◇ **éppen most múlt mavattatokorodearu** „Éppen most múlt tíz óra.” [Dzsúdzsi-o mavatta tokorodeszu.] ◇ **ezen múlik kokogasónenbada** „Ezen múlik, hogy életben maradunk-e, vagy meghalunk.” [Ikiruka sinuka, kokoga sónenbadeszu.] ◇ **hajszálon múlt kanippacunotokorode** „Hajszálon múlt, hogy megmenekültem.” [Kan-ippacunotokorode taszukatta.] ◇ **ha rajta múlik makaszetara** „Ha rajtam múlik, sohasem lesz atónk.” [Vatasini makaszetaraicumademo kuruma-o kavainai.] ◇ **idő múlásával toki-o heruto** „Az idő múlásával mindent szépnek látunk.” [Tokio herutoszube joi omoi deninarudesó.] ◇

telnek-múlnak az évek tosi-o kaszaneru „Teltek-múltak az évei.” [Kare-va tosi-o kaszaneta.] ◇ **vakszerencsén múlik detatokosóbu** „A vakszerencsén múlt a siker.”

[Szeikószuruka-va detatoko sóbudatta.]

mullit ♦ **muraito** (Al₆O₁₃Si₂)

múló ♦ **utakatano** (rövid ideig tartó) „Múló szerelem volt.” [Utakatano koidatta.] ♦ **kaszokeki** (régies) ♦ **kariszomeno** „múló élet” [Kariszomeno inocsi] ♦ **cukanomano** (rövid ideig tartó) „Múló szerelem volt.” [Cukano mano koidatta.] ♦ **cuju** „múló élet” [Cujuno inocsi] ♦ **hakanai** (és üres) „Múló szerelem volt.” [Hakanai koidatta.]

múló évek áradata ♦ **tosinami** „A múló éveket nem lehet megállítani.” [Joru tosinamini-va katenai.]

múlt ① **kako** „Eszembe jutott a múltbeli emlékem.” [Kakonokoto-o omoi dasita.] ② **mukasi** „Nosztalgiaival gondol a múltra.” [Mukasi-o nacukasimu.] ③ **zen** „múlt évszázad” [Zenszeiki] ④ **konomaeno** „Ezt a múlt órán vettük.” [Kore-va kono maeno dzsugódejarimasita.] ♦ **ivare** ♦ **ivarein-nen** „százéves múlt” [Hjakunenno ivare in-nen] ♦ **ódzsi** (régí dolgok) „Felidézi a múltat.” [Ódzsi-o omoi okoszu.] ♦ **kió** „Borítsunk fátylat a múltra!” [Kió-va oube-karazu.] ♦ **kisikata** ♦ **keireki** (múltja valakinek) „A rendőrség megvizsgálta a gyanúsított múltját.” [Keiszacu-va jógisano keireki-o sirabeta.] ♦ **szaku** „Múlt évtől jár a gyerek óvodába.” [Szakunenka kodomoga jócsienni kajotteiru.] ♦ **szaru** „Múlt októberben történt.” [Szaru dzsúgacuno dekgigotodatta.] ♦ **zenreki** (előélet) „A múltban ittas vezetésért büntették.” [Insúntenno zenrekigaaru.] ♦ **hanzaireki** (előélet) „Tolvaj múltja van.” [Szettóno hanzairekigaaru.] ♦ **bjóreki** (körtörténet) „Alkoholista múltja van.” [Kare-va aru csúno bjórekigaaru.] ♦ **rireki** „A jelentkező meghamisította a múltját.” [Sinszeisa-va rireki-o icuvatata.] ◇ **befejezett múlt kakokanjó** (nyelvtani) ◇ **befejezett múlt kakokanjó** ◇ **ködös múlt ódzsibóbó** „ködös mint a múlt, olyan mint egy álom” [Ódzsibóbójumeno gotosi] ◇ **múlt idő kakodzsizsei** (igeidő) ◇ **nagy múltú ivarearu** „Nagy múltú család.” [Ivarearu iegarada.] ◇ **nem tud elszakadni a múlttól mirengamasii** ◇ **ósi múlt taikonomukasi** ◇ **régmúlt tóimukasi** ◇ **történelmi múlt kodzsiraireki** „A történelmi múltat vizsgálta.” [Kodzsiraireki-o sirabeta.]

múltán ♦ **tattedkara** (múlva) „Tíz év múltán újra találkozta.” [Dzsúnen tattedkara kareto szaikaisita.]

múltbeli ♦ **kakono**

múltbéli ♦ **kakono** „múltbéli esemény” [Kakono dekgigoto]

múltbéli ember ♦ **kodzsín**

múltbéli, jelen és jövő generáció ♦ **szanze**

múlt éjjel ♦ **szakuja**

múlt és jelen ♦ **kokon**

múlt év ♦ **kjonen** „Múlt év májusában történt az eset.” [Szono dekgigoto-va kjonenno gogacuni okita.]

múlt évben ♦ **kjonen** „Múlt évben házasodtam.” [Kjonenekkonsita.] ♦ **szakunen** „Múlt évben ebben a hotelben szálltam meg.” [Szakunenkonohoteruni tomatta.]

múlt hét ♦ **szensú** „A múlt heti tájfun sok kárt okozott.” [Szensúno taifú-va ókuno higai-ototarasita.]

múlt héten ♦ **szakusú** ♦ **szensú** „Múlt héten külföldre utaztam.” [Szensúkaigairjokóni ittekita.]

múlt hónap ♦ **szengecu** „Ezt a műsort múlt hónap tizedikén sugároztuk.” [Kono bangumi-va szengecutókani hószószareta.]

múlt hónapban ♦ **szengecu** „múlt hónapban lezajlott esemény” [Szengecuokonavaretaiben-to]

multi ♦ **marucsi** (multi-)

multicelluláris ♦ **taszaibóno** (soksejtű)

múlt idejű alak ♦ **kakokei** „ige múlt idejű alakja” [Dósino kakokei]

múlt idő ♦ **kakokei** (alakja) ♦ **kakodzsizsei** (igeidő) ◇ **múlt idejű alak kakokei** „ige múlt idejű alakja” [Dósino kakokei]

multienzim-komplexum ♦ **fukugókószokei**

multienzim-rendszer ♦ **fukugókószokei** (multienzim-komplexum)

multifaktoriális öröklődés ♦ **tain-iden** ♦ **tainsiiden**

multifokális lencse ♦ **tasótenrenzu** (progresszív lencse)

multifunkciós ♦ **takinógata**

multigéncsalád ♦ **tadzsúidensizoku**

multikollinearitás ♦ **tadzszúkózszenzei** ♦ **marucsikorinari**
multikultúra ♦ **tabunka**
multikulturális ♦ **tabunkasugino**
multikulturista ♦ **tabunkasugisa** (ember) ♦ **tabunkasugino** (multikulturális)
multikulturizmus ♦ **tabunkasugi**
multilaterális ♦ **takakuteki** „multilaterális kereskedelmi tárgyalás” [Takakutekibóeki kó-só]
multilaterális elszámolás ♦ **takakucesz-szai**
multilaterális kereskedelem ♦ **takakubóeki**
multilaterális szerződés ♦ **takakukeijaku**
multimédia ♦ **marucsi-media**
multiméter ♦ **kairokei** ♦ **marucsimétá**
multimilliomos ♦ **okumancsódzsa** ♦ **szenbancsódzsa** ♦ **szenmancsódzsa** ♦ **daifugó**

multinacionális ♦ **takokuszeki** (több országban jelen lévő)
multinacionális bank ♦ **takokuszekiginkó**
multinacionális cég ♦ **takokuszekikigjó**
multinacionális vállalat ♦ **guróbarukigjó** (globális) ♦ **takokuszekikigjó**
multiplex ♦ **tadzszú** ♦ **marucsi-purekkuszu**
multiplex adás ♦ **tadzszúhószó**
multiplikátor ♦ **dzsósú** (szorzó)
multiplikátorhatás ♦ **dzsósújúkóka** (szorzóhatás)
multipoláris ♦ **takjoku** „multipoláris felépítésű világ” [Takjukukózóno szekai] ♦ **takjokuszei**
multipoláris zavar ♦ **takjukuszeisógai**
multipolaritás ♦ **takjukuszei**
multipolarizálódás ♦ **takjukuka** „világ multipolarizálódása” [Szekaino takjukuka]
multipotens összejt ♦ **fukunószeikanszaibó**

multiverzum ♦ **tagen-ucsú** ♦ **marucsi-bászu**
multivitamin ♦ **szógóbitaminzai**

multivitamin-tabletta ♦ **marucsi-bitamin-dzso**
múlt kísértete ♦ **kakonogen-ei** „Kísért a múlt, amitől már azt hittem, megszabadultam.” [Szutetahazuno kakono gen-eiga jomigaetta.]
múltkor ♦ **icuzoja** (régies) „Köszönöm, hogy a múltkor segítségemre volt!” [Icuzoja-va oszevaninarimasita.] ♦ **kadzszicu** „Köszönöm, hogy a múltkor foglalkozott velem!” [Kadzszicu-va oszevaninarimasita.] ♦ **konaida** ♦ **konoaida** „A múltkor elmentem a barátomhoz.” [Kono aidatomodacsinotokoroni itta.] ♦ **konomae** „Múltkor telefonáltam a barátomnak.” [Tomodacsinikono maedenasita.] ♦ **szendzszicu** „Köszönöm, hogy a múltkor segített!” [Szendzszicu-va oszevaninarimasita.] ♦ **szonoszecu** „A múltkor nagy segítségemre volt.” [Szono szeh--va oszevaninarimasita.]
múltkori ♦ **konomaeno** „A múltkori hosszú hétvégén külföldre utaztam.” [Kono maeno renkjúnakani kaigairjókósa.]
múlt nyáron ♦ **szakuka** ♦ **szakka**
múlt ősszel ♦ **szakusú**
múlt század ♦ **zenszeiki** „Ezt a gépet a múlt század végéig használták.” [Kono kikai-va zenszeikino macumade cukavareteita.]
múlt századbeli ♦ **zenszeikino** „múlt századbeli tudós” [Zenszeikino kakakusa]
múlt tavasszal ♦ **szakusun**
múlt télen ♦ **szakutó**
múlva ♦ **go** „Egy óra múlva hazamegyek.” [Icsidzsikangoni kaeru.] ♦ **tettekara** „Egy óra múlva megint telefonáltam.” [Icsidzsikantettekaramata denva-o sita.] ♦ **naka** „Egy óra múlva kész lesz.” [Nakaicsidzsikande siagarimaszu.] ♦ **mae** „10 perc múlva 9 óra” [Kudzsidzsipunn mae] ◇ **két év múlva szarainen** „Az unokahúgom két év múlva diplomázik.” [Meikko-va szarainendaigaku-o szocugjószuru.] ◇ **kis idő múlva szukositattara** „Egy kis idő múlva megéheztem.” [Szukositattara onakaga szuitekita.] ◇ **múlva sem tattemo** „Fél év múlva sem készültek el a tatarozással.” [Hantositattemo kaisúkdzsigá ovaranakatta.]

múlva sem ♦ **tattemo** „Fél év múlva sem készültek el a tatarozással.” [Hantositattemo kaisúkódzsig a ovaranakatta.]

mulya ♦ **noromana** (együgyű)

mulyán ♦ **noromani**

múmia ♦ **miira** „Ókori egyiptomi múmiákat is kiállítottak.” [Kodaiedzsiptonomiiramó tendzsiszareteimaszu.]

mumifikál ♦ **miiraniszuru**

mumifikálódás ♦ **miiraka**

mumifikálódásig önsanyargató buddha ♦ **szokusinbucu**

mumifikálódik ♦ **hikarabiru** „A halott teste mumifikálódott a száraz szobában.” [Kanszósita hejade sitaiga hikarabita.] ♦ **miirakasuru** „A száraz környezetben mumifikálódott a holttest.” [Kanszósita kankjóde sitaigamiira kasita.]

mumpsz ♦ **otafukukaze**

mumus ♦ **oni** „A gyerek félt, hogy az ágy alatt van a mumus.” [Beddono sitani onigairuto kodomoga kovagatteita.]

mungóbab ♦ **aoazuki** (Vigna radiata) ♦ **bundó** (Vigna radiata) ♦ **jaenari** (Vigna radiata) ♦ **rjokutó** (Vigna radiata)

munició ♦ **dan-jaku**

munka ① **sigoto** „Az egy hetes munkát három nap alatt elvégeztem.” [Issúkanno sigoto-o mikkade szumaszeta.] ② **ródó** „Az építkezésen nehéz a munka.” [Kódzsigenbano ródó-va kicui.] ③ **tema** (fáradtság) „Annak az ételnek az elkészítése sok munkával jár.” [Szono rjóriha temagakakaru.] ④ **szakuhin** (alkotás) „szobrászmunka” [Csókókukano szakuhin] ♦ **ocutome** „Mi a munkája?” [Ocutome-va nandeszuka?] ♦ **kagjó** (pénzkereső munka) „Ez könnyű munka.” [Kore-va kirakuna kagjóda.] ♦ **kaszegi** (pénzkeresés) „Reggel munkába megy.” [Asza, kaszegini deru.] ♦ **gjómu** „A vállalat nem ismerte el munkaként az újító tevékenységet.” [Kaisa-va kaizenkacudó-o gjómutosite mitomenakatta.] ♦ **kinmu** ♦ **kinró** „munkából származó jövedelem” [Kinrónijoru sotoku] ♦ **szaiku** ♦ **sokugjó** „Munkát változtattam.” [Sokugjó-o kaeta.] ♦ **sivaza** (tett) „tájfűn munkája” [Taifúno sivaza] ♦ **cutome** „Hazament a munkából.” [Cutomekara kaet-

ta.] ♦ **te** „A QR kód használatával megtakarítjuk a begépelési munkát.” [Kjúárúkódode njúrjokuno tega habukeru.] ♦ **deki** „Nagyszerű munka!” [Szubarasii dekada!] ♦ **narivai** ♦ **hataraki** „Munkája elismeréseként előléptették.” [Kare-va hatarakiga mitomerare, sósinsita.] ♦ **hitode** „Ez a művelet munkáigényes.” [Kono szagjó-va hitodegakakaru.] ♦ **reibá** ♦ **rómu** ♦ **rórjoku** „A gyermeknevelés munkáigényes.” [Koszodate-va rórjokugakakaru.] ♦ **váku** „Csapatmunka volt.” [Kore-va csímuvákudatta.] ♦ **alkalmi munka baito** ♦ **alkalmi munka hijatoi** (napszám) „Alkalmi munkából él.” [Hijatoide szeikacuszuru.] ♦ **alvállalkozói munka sitaukesigoto** ♦ **apró-cseprő munka zacujó** „Sok apró-cseprő munkám van.” [Zacujóga ói.] ♦ **befejezi a munkát sigoto-o oszameru** „6 órára befejeztem a munkát.” [Rokudzsimadeni sigoto-o oszameta.] ♦ **beltéri munka sicunairódó** ♦ **diák-munka gakuszeiarubaito** ♦ **dupla munka nidodema** „Olvassuk el a leírást, hogy ne végezzünk dupla munkát!” [Nidodemaninaranaajóni szecumeiso-o jomimasó.] ♦ **durva munka arasigoto** ♦ **egyszerű munka tandzsunródó** ♦ **elvégzendő munka szeikabucu** ♦ **embert igénylő munka dzsúródó** ♦ **embertipró munka arasigoto** ♦ **fáradtságos munka rjúrjúsinku** ♦ **feketemunka fuhóródó** ♦ **feketemunka jamiródó** ♦ **felveszi a munkát dzsómuszuru** (személyszállótói) „A pilóta megbetegedett, és nem tudta felvenni a munkát.” [Kicsó-va bjókininari, dzsómudekinakatta.] ♦ **fizikai munka csikarasigoto** ♦ **fizikai munka kin-nikuródó** ♦ **fizikai munka dzsúródó** (nehéz fizikai munka) ♦ **fizikai munka nikutairódó** ♦ **gyermekmunka dzsidóródó** ♦ **gyermekmunka miszeinenródó** ♦ **hanyag munkát végez te-o nuku** „Micsoda hanyag munka!” [Te-o nuita sigotodane.] ♦ **helyreállítási munka fukkjúsagjó** ♦ **idénymunka kieszecuródó** ♦ **írói munka baibun** „Írói munkát végez, hogy pénzt keressen.” [Baibun-o gjótoszuru.] ♦ **kedvtelésből végzett munka dórakusigoto** ♦ **kényszermunka kjószzeiródó** ♦ **kétkezi munka monozukuri** ♦ **kétkezi munka csikarasigoto** „kétkezi munkások keresése” [Csikarasigotono kjúdzsin] ♦ **körmére ég a munka osirinihigacuku** „Csak akkor kezdek el dolgozni, amikor már a körmömre ég a munka.” [Osirini higa cukumade hata-

rakanai.] ◇ **köszönöm** a munkáját **gokurószamadesita** „Köszönjük az eddigi munkáját!” [Nagai aida gokurószamadesita.] ◇ **köz-munka kókjódzsigjó** ◇ **kudarca ítélt munka inganasóbai** ◇ **külföldi munka kaigairódó** ◇ **külső munka szotomavari** „Az eladási ügynök külső munkát végzett.” [Szérusuman-va szotomavari-o sita.] ◇ **megfeszített munka rószaku** „Húsz év megfeszített munka után elkészült a szótár.” [Kono dzsiso-va nidzsúnenkanno rószakuda.] ◇ **mezei munka norasigoto** ◇ **munkába menet cúkincsúni** ◇ **napszám-munka hijatoi** ◇ **nehéz munka dzsüródó** „Nehéz munka a kisgyerek gondját viselni.” [Jódzsino szeva-o szuruno-va dzsüródódeszu.] ◇ **nehéz munka arasigoto** ◇ **nem fül-lik a foga a munkához hatarakukininara-nai** ◇ **nem kap munkát sigoto-o hoszareru** „Annak a színésznek nem adnak munkát.” [Szono hajjú-va sigoto-o hoszareteiru.] ◇ **otthagya munkáját soku-o szaru** „Személyes okok miatt otthagya munkáját.” [Kodzsin-tekina cugóde soku-o szatta.] ◇ **rendes munka honsoku** „A főzés csak hobbim, a rendes munkámban jobban igyekszem.” [Rjóri-va tadano sumide, honsokudaiicsida.] ◇ **roham-munka tokkanszagjó** „Rohammunkával készült a gát.” [Tokkanszagjóde teibóno kódzsiga szuszunda.] ◇ **sok a munkája iszogasii** „Sok a munkád?” [Iszogasii?] ◇ **szakképe-sítést nem igénylő munka hidzsukurenró-dó** ◇ **szakmunka dzsukurenró-dó** ◇ **szellemi munka csitekiródó** „Szellemi munkát végez.” [Csitekiródó-o szuru.] ◇ **szellemi munka zunóródó** ◇ **szép munka tegara** „Szép munka volt eltenni láb alól!” [Aicu-o korosite otegarada.] ◇ **szép munka otegara** „Szép munka volt aranyérmeket szerezni!” [Kinmedaru-o totte otegaradatta!] ◇ **szerződéses munka ukeoisigoto** ◇ **szerződéses munka keijakuródó** ◇ **szexmunka szeiródó** ◇ **szociális munka sakaihósi** ◇ **szociális munka saka-idzsigjó** ◇ **szociális munka szóсарu-váku** ◇ **szükséges munka hicujóródó** (notwendige Arbeit) ◇ **társadalmi munka sakaitekiródó** ◇ **táv-munka zaitakukinmu** (otthonról) „Táv-munkát végzek.” [Zaitakukinmuszuru.] ◇ **tele van munkával sigotogacumaru** „Tele vagyok munkával.” [Sigotoga cumatteiru.] ◇ **téli munka varasigoto** (parasztoknak) ◇ **termelőmunka szeiszantekiródó** ◇ **többlet-**

munka jodzsóródó (Mehrarbeit) ◇ **többlet-munka csókagjómu** ◇ **többletmunka csókaródó** ◇ **túlfeszített munka karó** ◇ **túl-hajszoltság karó** ◇ **túlmunka dzsikangai-ródó** ◇ **ülő munka szuvarizumenosigoto** ◇ **vendégmunka dekaszegiródó**

munkaadás rászorultaknak ◇ **dzsuszan munkaadó** ◇ **kojónusi** (munkáltató) ◇ **jatoi-nusi**

munkaalkalom ◇ **kojókikai**

munkaállomás ◇ **vákuszutésen**

munkaasztal ◇ **szagjó-dai** ◇ **szagjó-jó-deszuku**

munkába áll ◇ **súgjószuru** „Ha gazdag vagy, nem szükséges munkába állnod.” [Okanemo-csideareba súgjószuru hicujószeiganai.] ◇ **sú-sokuszuru** „Ha lediplomázok, szeretnék gyorsan munkába állni.” [Daigaku-o szocugjósitara-szugu súsokuszurucumorideszu.] ◇ **súrószu-ru** ◇ **újra munkába áll szaisúsokuszuru** „Egy éven belül újra munkába álltam.” [Icsin-nenínaini szaisúsokusita.]

munkába állás ◇ **súsoku** ◇ **súró** ◇ **újra munkába állás szaisúsoku**

munkába érés ideje ◇ **sukkindzsikan**

munkába indulás ideje ◇ **sukkindzsikan**

munkába jár ◇ **cúkinszuru** „Kocsival járok munkába.” [Kurumade cúkinszuru.]

munkába járás ◇ **suttaikin** (jövés és menés) ◇ **cúkin**

munkába lép ◇ **sokunicuku** (munkát talál) „Munkába lépett.” [Kare-va sokuni cuita.]

munkába megy ◇ **sukkinszuru**

munkába menés ◇ **sukkin**

munkába menet ◇ **cúkincsúni**

munkában lebarulás ◇ **dokatajake**

munkabefejezés ◇ **sigoto-o oerukoto** ◇ **év végi munkabefejezés sigotószame**

munkabér ◇ **kjúrjó** „Magas munkabért kap.” [Takai kjúrjó-o toru.] ◇ **kócsin** ◇ **csingin** „Alacsony munkabérért foglalkoztatta a dolgozókat.” [Sain-o jazsui csinginde hatarakaszeta.] ◇ **rócsin** ◇ **ródócsingin**

munkabér-átutalás ◇ **kjúfuri** ◇ **kjújofuriko-mi**

munkabeszüntetés ♦ **szutoraiki** (sztrájk) ♦ **szógikói** (sztrájk) ♦ **higjó**

munkabírás ♦ **sigotodekirukoto** ♦ **sigotonóroku** „Ahogy öregedett, csökkent a munkabírása.” [Oirunicurete, sigotonóroku-va teikasia.] ◇ **nagy munkabírású jariteno** (dolgós)

munkabíró ♦ **sigotodekiru** ♦ **jariteno** (dolgós)

munkabiztosítás ♦ **kojöhoken**

munkából kifolyólag ♦ **sigotodzso** „A munkából kifolyólag egyfolytában ülök.” [Sigotodzso, icumo iszuni szuvattemaszu.]

munkából származó jövedelem ♦ **ródósotoku** ◇ **nem munkából származó jövedelem furósotoku**

munkabrigád ♦ **szagjóhan**

munkacsoport ♦ **puodzsekuto-csímú** ♦ **vákugurúpu** (IT)

munkadal ♦ **kijariuta** ♦ **szagjóuta** ♦ **sigotóta** ♦ **ródóka**

munkadarab ♦ **kakótaisóbucu** ♦ **kószakubucu** ♦ **hiszakuzai** (megmunkálendő anyag) ♦ **váku** „Befogtam a munkadarabot a tokmányba.” [Váku-o csakkude koteisita.]

munkadíj ♦ **rómuhi**

munkaebéd ♦ **csúokukai** „A minisztereknek munkaebédet szerveztek.” [Kakurjórano csúokukaiga mojoszareta.] ♦ **bidzsineszuranci** ♦ **vákinguranci**

munkaelosztás ♦ **bunsó**

munkaengedély ♦ **súrókjokasó**

munka érdemrend ♦ **kórókunsó**

munka érdemrend legmagasabb fokozata ♦ **szaiókórókunsó**

munkaereje teljében levő ♦ **hatarakizakarino** „30-as éveiben járó, munkaereje teljében levő alkalmazott.” [Szandzsúdaino hataraki zakarino sain.]

munkaerkölcs ♦ **ródómoraru**

munkaerő ♦ **dzsinzai** „Nem tudnál ajánlani egy jó munkaerőt?” [Ii dzsinzai-o szuiszensitekeremaszenka?] ♦ **te** „Változatlanul kevés a munkaerő a gyógyászatban.” [Irdzsúdzsúsisano tega tarinai dzsókjóga cuzuiteiru.] ♦ **hitode**

(munkás) „Ez a munka munkaerő-igényes.” [Kono sigoto-va hitode-o jószuru.] ♦ **jóin** (valamihez) „A három személyben biztosítottuk a munkaerőt.” [Szanmeino jóin-o kakuhosita.] ♦ **reibá** ♦ **ródósa** ♦ **ródórjoku** ♦ **rórjoku** „munkaerőhiány” [Rórjokubuszoku] ◇ **olcsó munkaerő teicsinginródórjoku** ◇ **olcsó munkaerő csípú-reibá** ◇ **új munkaerő sinnjúsain**

munkaerő-csökkentés ♦ **jóinszakugen**

munkaerő elszivárgása ♦ **dzsinzairjúsucu**

munkaerő-gazdálkodás ♦ **ródókanri** ♦ **rómu-kanri**

munkaerőhiány Ⓛ **hitodebuszoku** „Munkaerőhiánnyal küzdünk.” [Hitodebuszokude komatteiru.] ♦ **kjúdzsinnan** ♦ **dzsinzaiufuszoku** (tehetséges emberekből) ♦ **ródórjokubuszoku**

munkaerő-kereslet ♦ **ródórjokudzsujó**

munkaerő-kihelyezés ♦ **haken**

munkaerő-kinálat ♦ **ródórjokukjókjú**

munkaerő-kölcsönzés ♦ **haken**

munkaerő-kölcsönző ♦ **hakengaisa**

munkaerő per nap ♦ **nobedzsinnin** „100 munkaerő per napos munka” [Nobe dzsinninhjaku ninno szagjó]

munkaerőpiac ♦ **kjúdzsinnicsiba** ♦ **ródósidzsó**

munkaerőpiaci helyzet ♦ **kojódzsószei** „Igyekszek elhelyezkedni ebben a nehéz munkaerőpiaci helyzetben.” [Kibisii kojódzsószeino nakade súsokudekirujóni ganbaru.]

munkaerő-toborzás ♦ **ródósanobosú**

munkaerőt toboroz ♦ **ródósa-o bosúszuru** „munkaerőt toborzó vállalat” [Ródósa-o bosúszuru kijó]

munka és tőke ♦ **rósi**

munkaeszköz ♦ **szagjókégu** (megmunkálószerszám) ♦ **szagjókégu** ♦ **sóbaidógu**

munkaetika ♦ **ródórinri**

munkaévek száma ♦ **kinzokunenszú** ♦ **kinmunenszú**

munkaévek szerinti előmenetel ♦ **nenkódzsorecu**

munkaévek szerinti előmenetel rendszere◆ **nenkódzsorecuszeido****munkaévek szerinti fizetés** ◆ **nenkócsingin****munkafázis** ◆ **kótei** „Nem tudom, mi a következő munkafázis.” [Cugino kótei-o siranai.]**munkafegyelem** ◆ **ródókiricu****munkafeltétel** ◆ **szagjódzsóken** ◆ **ródódzsóken****munkafeltételek** ◆ **taigú** „A munkafeltételek javítását kérte.” [Kaisano taigúno kaizen-o motometa.]**munkafelügyelő** ◆ **genbakantoku** ◆ **szagjókantokusa** ◆ **sokucsó****munkafelvétel** ◆ **sainbosú** „munkafelvétel hirdetése” [Sainbosúkókoku]**munkafolyamat** ◆ **kótei** „A munkafolyamat közepéig érkeztünk.” [Kóteino hanbunmade tahsita.] ◆ **szagjókatei** ◆ **ródókatei****munkafolyamat dokumentációja** ◆ **jórjósó****munkafüzet** ◆ **mondaisú** ◆ **rensúcsó** ◆ **vákubuku****munkagazdaságtan** ◆ **ródókeizaigaku****munkagép** ◆ **kenszecucikiai** ◆ **dzsúki****munka hatékonysága** ◆ **ródónóricu****munkahely** ◆ **kinmuszaki** ◆ **dzsigjódzsó** ◆**sigoto** „Otthagytá a munkahelyét.” [Kare-va sigoto-o jameta.] ◆ **sigotoba** „A munkahelyem Gotandában van.” [Vatasino sigotoba-va gotandadeszu.] ◆ **súsokuszaki** (főleg leendő munkahely) ◆ **sokuba** „Hol van a munkahelyed?” [Anatano sokuba-va dokoniarimaszuka?]◆ **cutome** „Hol van a munkahelye?” [Ocutome-va docsiradeszuka?] ◆ **cutomeszaki** „Írja ide a munkahelye nevét és címét!” [Kokoni cutome szakino namaeto dzsúso-o kaitesudasza.] ◇ **munkahelyet vált tensokuszuru** „Már háromszor váltottam munkahelyet.” [Mó szandomo tensokusimasita.]◆ **cutomeszaki** „Írja ide a munkahelye nevét és címét!” [Kokoni cutome szakino namaeto dzsúso-o kaitesudasza.] ◇ **munkahelyet vált tensokuszuru** „Már háromszor váltottam munkahelyet.” [Mó szandomo tensokusimasita.]**munkahely a mesterénél** ◆ **hókószaki****munkahelyek változtatása** ◆ **sokubahenreki****munkahely elvesztése** ◆ **sissoku****munkahelyet vált** ◆ **sokuba-o kaeru** „Gyakran vált munkahelyet.” [Kare-va hinpannisokuba-o kaeru.] ◆ **tensokuszuru** „Már háromszor váltottam munkahelyet.” [Mó szandomo tensokusimasita.]**munkahelyi ártalom** ◆ **sokugjóbjó** ◆ **sokumudzsósippe** ◆ **rószai** „Elismerték munkahelyi ártalomként a betegségét.” [Kareno bjóki-va rószaito mitomerareta.] ◆ **ródószai****munkahelyi baleset** ◆ **gjómujónodzsiko** ◆ **kósó** ◆ **súgjócsúnodzsiko** ◆ **rószai** ◆ **ródószai****munkahelyi baleset-biztosítás** ◆ **rószaihen****munkahelyi betanítás** ◆ **dzsicscsikunren** ◆ **sokubakunren****munkahelyi demokrácia** ◆ **sokubaminsusugi****munkahelyi dolgozó** ◆ **kaisain****munkahelyi előírás** ◆ **súgjókitei****munkahelyi feltételek** ◆ **kinmudzsóken****munkahelyi házasság** ◆ **sokubakekkon** „A munkahelyemről házasodtam.” [Vatasi-va sokubakekkondatta.]**munkahelyi képzés** ◆ **sokubakensú****munkahelyi lázadás** ◆ **sokubatószó****munkahelyi menza** ◆ **sainsokudó** ◆ **sasoku** (étterem) „A munkahelyi menzánál maradtam.” [Sasokude sokudzsi-o sita.]**munkahelyi pihenőidő** ◆ **súgjócsúnokjúsokudzsikan****munkahelyi pozíció** ◆ **sokui****munkahelyi találmány** ◆ **sokumuhacumei****munkahelyi újítás** ◆ **sokumuhacumei** (munkahelyi találmány)**munkahelyi zaklatás** ◆ **pavahara** (felettes részéről)**munkahelyteremtés** ◆ **kojósósucu****munkahelyváltás** ◆ **tensoku****munkahenger** ◆ **sirindá****munkahét** ◆ **súnokinmudzsikan** (munkaórák száma) „ötvenórás munkahét” [Súgodzsú dzsikankinmu] ◆ **súnokinmuniszszú** (munkanapok száma) „ötnapos munkahét” [Súicuka kinmu] ◆ **súródóniszszu** (napjai) ◇ **ötnapos munkahét** **súkjúfucukaszei** „Ötnapos

munkahét szerint dolgozik.” [Súkjúfucukaszei-de hataraiteru.]

munkához való hozzáállás ♦ **kinmutaido** „Rossz a hozzáállása a munkához.” [Kare-va kinmutaidogajokunai.]

munkához való jog ♦ **ródóken**

munkaidő ♦ **ofiszu-avá** ♦ **gjomudzsikan** „Ne szórakozz munkaidőben!” [Gjomudzsikannai-va aszobanaide!] ♦ **kinmudzsikan** „A munkaidőn belül nem lett kész a munkájával.” [Kinmudzsikannai sigotoga ovaranakatta.] ♦ **sicumudzsikan** ♦ **súgjódzsikan** „A főnököm gyakran alszik munkaidőben.” [Dzsósi-va joku súgjódzsikannakani inemuri-o siteimaszu.] ♦ **súródzsikan** ♦ **ródódzsikan** „Túl hosszú a munkaidő.” [Ródódzsikanga nagaszugimaszu.] ♦ **szükséges munkaidő hicujóródódzsikan** „társadalmilag szükséges munkaidő” [Sakaitekihicujóródódzsikan]

munkaidő-csökkentés ♦ **dzsitan** ♦ **rósódzsikan-notansuku**

munkaidő-felvétel ♦ **dószadzsikankenkjú** (normázás)

munkaidő lerövidítése ♦ **dzsitan**

munkaidőn kívül ♦ **soteigairódódzsikande** (megszabott munkaidőn kívül)

munkaidő vége ♦ **súgjó** ♦ **hikedoki**

munkaigény ♦ **kószú** ♦ **csökkenti a munkaigényt sórjokukaszuru** „Csökkentettem a tevékenység munkaigényét.” [Szagjó-o sórjokukasita.]

munkaigénycsökkenés ♦ **sórjokuka**

munkaigénycsökkentés ♦ **sórjokuka**

munkaigényes ♦ **tegakonda** „munkaigényes étel” [Tega konda rjóri] ♦ **temagakakaru** „Munkaigényes étel.” [Temanokakaru rjóri.]

munkaintenzitás ♦ **ródósújakudo**

munkaintenzív ♦ **ródósújakugata** „munkaintenzív iparág” [Ródósújakugataszangjó] ♦ **ródósújakuno**

munkája akad ♦ **sigotogahairu** „Új munkám akadt.” [Atarasii sigotoga haitta.]

munkájában örömet lelő színész ♦ **jaku-samjóri**

munkájából kifolyólag ♦ **sigotogara** „A munkából kifolyólag, sokszor beszélgetek idősekkel.” [Sigotogara otosijorito hanaszu kikaiga ói.]

munkajog ♦ **ródóhó**

munkajövedelem ♦ **kinróstoku** ♦ **ródósúnjú**

munkakedv ♦ **kiai** ♦ **kinróijoku** „Nincs munkakedvem.” [Kinróijokugavakanai.] ♦ **siki** „Növeli a dolgozók munkakedvét.” [Dzsúgjóino siki-o takameru.] ♦ **sigoto-o szuruijoku** „Nincs munkakedvem.” [Sigoto-o szuru ijokuganai.] ♦ **ródóijoku**

munkaképes ♦ **sigotonórjokunoaru**

munkaképes népesség ♦ **ródórjokudzsinkó**

munkaképesség ♦ **sokumunórjoku**

munkaképtelenség ♦ **ródófunó**

munkakeresés ♦ **sigotoszagasi** ♦ **súcacu** ♦ **súsokukacudó** ♦ **rikurúto**

munkakereső öltöny ♦ **rikurútoszucu**

munkakerülés ♦ **ócsaku**

munkakezdés ♦ **sigjó** „Kilenc óraker kezdődik a munka.” [Kudzsisigjódeszu.] ♦ **súgjó** ♦ **év eleji munkakezdés sigotohadzsime** ♦ **korai munkakezdés szócsósukkin** ♦ **lépcsőzetes munkakezdés dzsiszasukkin**

munkakezdés ideje ♦ **sigjódzsikan** ♦ **sukkindzsikan**

munkakezdést jelző csengő ♦ **sigjóberu**

munka könnyebbik végét fogja meg ♦ **ócsakuszuru** „Ő mindig a munka könnyebbik végét fogja meg.” [Kare-va ócsakuszuru szeikakunano.]

munkakönyv ♦ **rómutecsó**

munkaköpeny ♦ **uvappari**

munkakör ♦ **sokuiki** ♦ **sokusu** „Az én munkakörömbe a szoftverfejlesztés tartozik.” [Vatasino sokusu-va szofutoveano kaihaduceszu.] ♦ **podzsison** „A cégnél új munkakörbe kerültem.” [Kaisade atarasiipodzsison-nicuita.] ♦ **mocsiba**

munkaköri besorolás ♦ **sokkai**

munkaköri hanyagság ♦ **sokumutaiman**

munkaköri köteleesség ♦ **sokuszeki** „Teljesíti munkaköri köteleességét.” [Sokuszeki-o hata-szu.] ♦ **sokumu** „Elhanyagolja a munkaköri köteleességét.” [Kare-va sokumu-o okotatteiru.]

munkaköri leírás ① **sokumukidzsucuso** „Ez a munka nincs benne a munkaköri leírásban.” [Kono sigoto-va sokumukidzsucusoni-va haitteinai.] ♦ **gjomunaijó** ♦ **sokumumeiszaiso** ♦ **dzsobudeszukuripuson**

munkakörnyezet ♦ **szagjókankjó** ♦ **sokuba-kankjó**

munkakörülmény ♦ **szagjódzsóken** (munka-feltétel)

munkakörülmények ♦ **szagjókankjó**

munka közben ♦ **kinmucsú** „Ennél a vállalatnál tilos munka közben dohányozni.” [Kono kaisade-va kinmucsúno kicuen-va kinsiszareteiru.] ♦ **sigotocsú**

munkaközi jelentés ♦ **csúkanhókoku**

munkaközösség ♦ **csimu** (csapat) ♦ **ródókjódótai**

munkaközvetítés ♦ **súsokuaszsen**

munkaközvetítő ♦ **kucsiireja** ♦ **súsokuszó-dandzso** ♦ **sokugjóanteidzso** ♦ **dzsinzaiginkó** ♦ **dzsinzaisókaikaisa** ♦ **dzsinzaihakengaisa** (alkalmi munkához) ♦ **dzsinzai-banku** ♦ **haróváku** „Munkaközvetítő útján helyezkedtem el.” [Haróváku-de sigoto-o sókaisitemoratta.] ♦ **rikurútá**

munkaközvetítő iroda ♦ **súsokuszódan-dzso** ♦ **sokuan** ♦ **sokugjóanteidzso**

munkakutya ♦ **siekiken**

munkalap ♦ **szagjó dai**

munkalassítás ♦ **szabotádzsu** ♦ **taigjó**

munkalassító sztrájk ♦ **dzsunpótószó** (előírásokat betű szerint vevő sztrájk)

munkálat ♦ **szagjó** „Az építési munkálatok elkezdődtek.” [Kódzsino szagjóga hadzsimatta.]
◇ **helyreállítási munkálatok kaisúkódzsi**
◇ **útjavító munkálatok dórohosúkódzsi** (útjavítás)

munkálatogatás ♦ **dzsicumuhómon**

munkálatok ♦ **kódzsi** „A társasházban most vízszerezési munkálatok folynak.”

[Szonomanson-va haikanno kódzsi-o siteima-szu.] ♦ **szagjó** „Aznap hamarabb befejezték a munkálatokat.” [Szono hi-va hajameni szagjó-o kiri ageta.]

munkálatok befejezése ♦ **kankó**

munkálatok kezdete ♦ **csakkó** „Építési munkálatok kezdetétől a végéig tartó idő” [Kencsikukódzsga csakkósitekara kanszeiszurumadeno kikan]

munkálatok megkezdése ♦ **kikó** ♦ **csakkó**

munkálatok ünnepélyes megkezdése ♦ **kikósiki**

munkálatok ütemterve ♦ **kódzsinittei**

munkalehetőség ♦ **urekucsi** ♦ **kaszegigucsi** ♦ **kucsi** „Lehetőséget kaptam állandó munkára.” [Szeisainno kucsiga kakatta.] ♦ **kojóiki-kai** ♦ **sigotogucsi** „Talált valamilyen munkalehetőséget?” [Joi sigotogucsiga micukarimasitaka?] ♦ **súsokugucsi** ♦ **cutomegucsi** „Munkalehetőséget kerestem.” [Cutome gucsi-o szagasita.] ♦ **hatarakigucsi** „Munkalehetőséget keresek.” [Hataraki gucsi-o szagasiteiru.]

munkalépések ♦ **tedzsun** „Sok bajom volt, mert nem ismertem az összeszerelés munkalépéseit.” [Kumi tateno tedzsunga vakaranakute taihendatta.]

munkalépések dokumentációja ♦ **tedzsunso**

munkálkodás ♦ **itonami** „Minden nap valamin munkálkodok.” [Hibino itonamini ovareteiru.] ♦ **kószaku** ♦ **szógjó**

munkálkodik ♦ **szagjószeru** ♦ **szógjószeru** „A tengeren halászahajók munkálkodtak.” [Umi-de gjoszen-va szógjósíteita.] ♦ **cutomeru** „A technológia elterjesztésén munkálkodik.” [Gidzsucuno fukjúni cutomeru.]

munkáltató ♦ **kojósza** ♦ **kojónusi** ♦ **jatoigava** ♦ **jatoinusi**

munkáltatói szakszervezet ♦ **gojóikumiai**

munkamánia ♦ **sigotocsúdoku**

munkamániás ♦ **sigotonooni** ♦ **sigotonomusi** ♦ **vákahorikku**

munkamegosztás ♦ **tevake** ♦ **bungjó** „Munkamegosztással termel.” [Bungjónijotte szeiszanszeru.] ♦ **jakuvaribuntan** ◇ **nem-**

zetközi munkamegosztás **kokuszaibungjó**
 ◇ társadalmi munkamegosztás **szakaite-
 kibungjó** ◇ természetes munkamegosztás
sizenbungjó

munkamegtakarítás ◇ **sórjoku** ◇ **sórjokuka**

munka mellett ◇ **hongjónokatatemani**
 „Munka mellett éttermet is vezet.” [Hongjóno
 katatemanireszutoran-o keieiszuru.]

munka mellett tanul ◇ **kugakuszuru**

munkamennyiség ◇ **sigotorjó**

munkamorál ◇ **siki**

munkanap ◇ **eigjói** (üzletben) ◇ **sigotobi**
 „Ma munkanap van.” [Kjóha sigotobida.] ◇
sukkinbi „Csökkentette a munkanapok számát.”
 [Sukkinbi-o herasita.] ◇ **munkanapok szá-
 ma sűgjóniszszú** ◇ **utolsó munkanap nókai**
 (év, hónap zárótalálkozója) „vállalat utolsó mun-
 kanapja az évben” [Kaisano nenmacuno nó-
 kai]

munkanapi menetrend ◇ **heidzsidudaija**

munkanapló ◇ **gjomunissi** ◇ **szagjónissi**
 „Munkanaplót vezettem.” [Szagjónissi-o cuke-
 ta.]

**munkanapokkal megszakított többnapos
 ünnep** ◇ **tobisirenkjú**

munkanapok száma ◇ **kinmuniszszú** ◇ **sűg-
 jóniszszú** ◇ **súróniszszú** ◇ **sukkin-niszszú**

munkanélküli ◇ **sicugjósa** „A munkanélküliek
 száma megnövekedett.” [Sicugjósaga fueteima-
 szu.] ◇ **sissokusa** ◇ **musokuno** „Csökkent a
 munkanélküli fiatalok száma.” [Musokuno va-
 kamonoga hetteiru.]

munkanélküli lesz ◇ **sicugjósuzu** „A barátom
 munkanélküli.” [Tomodaesi-va sicugjósui-
 teiru.]

munkanélküliség ◇ **sicugjó** ◇ **sicugjoricu**
 (munkanélküliségi ráta) ◇ **kényszerű munka-
 nélküliség hidzsihacutekisicugjó** ◇ **ön-
 kéntes munkanélküliség dzsihacutekisi-
 cugjó** ◇ **rejtett munkanélküliség szenza-
 isicugjó** ◇ **strukturális munkanélküliség
 kőzótékisicugjó** ◇ **szezonális munkanél-
 küliség kiszecutekisicugjó** ◇ **tömeges
 munkanélküliség tairjósicugjó** ◇ **vállala-
 ton belüli munkanélküliség sanaisicugjó**

munkanélküliség elleni intézkedés ◇ **sicug-
 jótaiszaku**

munkanélküli segély ◇ **sicugjőteate** „Hány
 hónapig lehet kapni a munkanélküli segélyt?”
 [Sicugjőteate-va nankagecukan sikkjűszarema-
 szuka?]

munkanélküliség esetére biztosítás ◇ **si-
 cugjöhoken**

munkanélküliségi ráta ◇ **sicugjoricu** ◇ **mun-
 kanélküliség természetes rátája sizensi-
 cugjoricu** ◇ **regisztrált munkanélküliségi
 ráta tórokusicugjoricu**

munkanélküliségi segély ◇ **sicugjőteate**

munkanélküliség problémája ◇ **sicugjőmon-
 dai**

munkanélküliség természetes rátája ◇ **si-
 zensicugjoricu**

munkanövekedés ◇ **sigotonozóka**

munkaóra ◇ **nobedzsikan** „100 munkaórás fej-
 lesztés” [Nobe dzsikanhaku dzsikanno kaiha-
 cu] ◇ **ródódzsikan**

munkaórák száma ◇ **kinmudzsikan**

munkára fog ◇ **siekiszuru** „Munkára fogta a
 lovat.” [Uma-o siekisa.]

munkára fogott ◇ **siekijóno** „munkára fogott
 állatok” [Siekijóno dóbuca]

munkarend ◇ **ródőszeido**

munkaruha ◇ **szagjói** ◇ **szagjói** ◇ **szagjó-
 fuku** ◇ **sigotogi** ◇ **hanten** ◇ **címeres mun-
 karuha sirusibanten**

munkás ◇ **kinrósa** ◇ **kófu** ◇ **szagjóin** ◇
szagjósa ◇ **dzsűgjóin** (dolgozó) „A vállalat
 200 munkást bocsátott el.” [Kaisa-va nihjakun-
 in kaikosita.] ◇ **hitode** „Kevés volt a munkás.”
 [Hitodega tarinakatta.] ◇ **ródósa** ◇ **váká**
 ◇ **alkalmi munkás hijatoiródósa** (napszá-
 mos) ◇ **betanított munkás szagjóin** ◇ **fi-
 zikai munkás kin-nikuródósa** ◇ **fizikai mun-
 kás nikutairódósa** ◇ **fizikai munkás burú-
 kará** ◇ **gyári munkás kódzsóródósa** ◇ **gyá-
 ri munkás kóin** ◇ **idénymunkás kiszecuró-
 ósa** ◇ **ipari munkás szangjóródósa** ◇ **ipa-
 ri munkás kóin** ◇ **mezőgazdasági munkás
 nómin** ◇ **olcsó munkás teicsinginródósa** ◇
részmunkaidős munkás pátotaimuródósa
 ◇ **segédmunkás hidzsukurenródósa** ◇
**szakképzetlen munkás hidzsukurenródó-
 sa**

sa ◇ szakmunkás dzsukurenródósa ◇ szel-
lemi munkás zunóródósa ◇ szervezett
munkás szosikiródósa ◇ szerződéses
munkás kejjakuródósa ◇ szexmunkás
szeiródósa ◇ szociális munkás szósar-
váká ◇ vendégmunkás dekaszegiródósa

munkásarisztokrácia ◆ **ródókizoku**

munkásbarakk ◆ **hanba**

munkáséletet feladó ember ◆ **dacuszara** ◇
dacuszarariman

munkás ember ◆ **homo-erugaszuteru** (Homo
ergaster)

munkás és paraszt ◆ **rónó**

munkáshiány ◆ **hitodebuszoku**

munkáskesztyű ◆ **gunte**

munkáskoszt ◆ **szaramesi**

munkáslétszám ◆ **kadódzsinkó** ◆ **ródósa-
szú**

munkásmozgalom ◆ **ródóundó**

munkásnadrág ◆ **szagjőzubon**

munkásnő ◆ **dzsokó**

munkásosztály ◆ **kinrókaikjú** ◆ **daijonkaik-
jú** ◆ **ródókaikjú** ◆ **ródósakaikjú**

munkásórség ◆ **ródóinbutai**

munkás-paraszt kormány ◆ **rónószeifu**

munkás-paraszt párt ◆ **rónótó**

munkáspárt ◆ **muszanszeitó** ◆ **ródósató** ◆
ródótó

munkásság ◆ **kószeki** (érdem) „Elismerték a
munkásságát.” [Karenó kószeki-va mitomera-
reta.] ◆ **kóró** ◆ **ródókaikjú** (munkásosztály)
◆ **ródósa** (munkások) ◆ **ródósakaikjú** (mun-
kásosztály)

munkásságáért elismert személy ◆ **kórósa**

munkástilus ◆ **sigotoburi** „Hogyan dolgozik az
új kollégánk?” [Sinnjúsainno sigotoburi-va dó-
deszuka?] ◆ **hatarakiburi** „lelkes munkástí-
lus” [Nessinna hataraki buri]

munkásvonat ◆ **cúkindensa** ◆ **cúkinressa**

munkaszabályzat ◆ **súgjókiszoku**

munkaszakasz ◆ **kótei** „Ezt a terméket sokféle
munkaszakazon át sikerült befejeznünk.” [Ko-

no szeihin-va szamazamana kótei-o hete kansze-
isita.]

munkaszervezés ◆ **szeiszankanri** (termelés-
irányítás) ◆ **purodzsekuto-manedzsimento**
(projekt menedzsment) ◆ **rodzsiszutikkuszu**
(logisztika) ◇ **tudományos munkaszervezés**
kagakutekikanrihó (tudományos üzemveze-
tés)

munkaszerveződés ◆ **kojókeijaku** ◆ **dódóke-
ijaku** ◇ **szakszervezeti tagságot tiltó**
munkaszerveződés ókenkeijaku

munkaszolgálat ◆ **ekimu** ◆ **kinróhósi**

munkaszolgálattal csapat ◆ **kinróhósitai**

munkaszolgálatra mozgósítás ◆ **kinródóin**

munkásszállás ◆ **kisukusa** ◆ **sainrjó** ◆ **rjó**
munkásszállás egyedülállóknak ◆ **doku-
sinrjó**

munkásszállás igazgatója ◆ **rjócsó**

munkásszálló ◆ **sainrjó** ◆ **rjó**

munkaszünet ◆ **kjúgjó** (leállás) ◆ **sigotonok-
júkei** (pihenő)

munkaszünetet tart ◆ **kjúgjószuru** „A vál-
lalat néhány napig munkaszünetet fog tartani.”
[Kaisa-va szúdzsicukankjúgjószuru.]

munkaszüneti nap ◆ **kjúdzsicu** „Munkaszü-
neti napon jött céges e-mail.” [Kjúdzsicuni ka-
isanomérga okuraretekita.] ◆ **teikjúbi** ◇ **hi-
vatalos munkaszüneti nap hóteikjúdzsicu**
◇ **munkavégzés munkaszüneti napon kjú-
dzsicusukkin**

munkaszüneti napi bérpótlék ◆ **kjúdzsicu-
teate**

munkaszüneti napi menetrend ◆ **kjúdzsicu-
daija**

munkaszüneti napon dolgozik ◆ **kjúdzsicu-
sukkinszuru**

munkaszüneti napos szolgálat ◆ **niccsoku**

munkatábor ◆ **róekidzso** ◆ **ródósújódzso** ◇
kényszermunka-tábor **kjószzeiródósújód-
zso**

munkatapasztalat ◆ **dzsicumukeiken** „Mun-
katapasztalat nem szükséges.”
[Dzsicumukeiken-va toimaszen.] ◆ **sokuba-
henreki** ◆ **sokumukeiken** ◆ **sokureki**

munkatárs ♦ **sigotonakama** ♦ **sigotonoaibó**
♦ **dórjő** „Minden munkatársam kedves.”
[Dórjő-va minasinszecudeszu.] ♦ **rjőjú** ◊
munkatársak kaisanorencsú „A munkatár-
saimmal italozni mentünk.” [Kaisano rencsúto
nomini itta.] ◊ **új munkatárs sinnjúsain** (új
dolgozó) „Új munkatársat kaptunk.” [Sinnjúsai-
nga haitta.]

munkatársak ♦ **kaisanorencsú** „A munkatár-
saimmal italozni mentünk.” [Kaisano rencsúto
nomini itta.]

munkateljesítmény ♦ **kinmuszeiszeki** „Rossz
a munkateljesítménye.” [Kare-va kinmusze-
iszekiga furjódeszu.] ♦ **kinmuburi** „A munka-
teljesítménye elfogadtató volt.” [Kareno
kinmuburi-va maamadatta.] ♦ **szurúputto**

munkatempó ♦ **sigotonotenpo** ♦ **sigotono-
hajasza**

munkaterapeuta ♦ **szagjórjőhósi**

munkaterápia ♦ **szagjórjőhó**

munkaterhelés ♦ **sigotorjő** ♦ **vákuródo**

munkatermelékenység ♦ **ródószeiszanszei**

munkaterület ♦ **kódzsigenba** ♦ **sokuiki** ♦
mocsiba

munkaterv ♦ **kóteihjó** (ütemezési terv) ♦
tedzsun „Készt az alkatrész, ezért felborult a
munkaterv.” [Buhinga okurete tedzsunga ku-
rutta.]

munka tiszteletének ünnepe ♦ **kinrókansa-
nohi** (november 23)

munkát keres ♦ **sigoto-o szagaszu**

munkát megoszt ♦ **tevakeszuru** „A munkát
megosztva, ezer origami darut hajtogattunk.”
[Tevakesite szenbazuru-o cukutta.]

munka törvénykönyve ♦ **ródókidzsunhó**

munkát takarít meg ♦ **rórjoku-o habuku** „A
robotok munkát takarítanak meg.” [Robotto-va
rórjoku-o habuku.]

munkatudomány ♦ **ródókagaku**

munkát vállal ♦ **sigotonicuku** (elhelyezkedik)
„Külföldön vállalt munkát.” [Gaikokude sigoto-
ni cuita.] ♦ **hatarakinideru**

munkát vált ♦ **tensokuszuru**

munkát végez ♦ **kinmuszuru** „Irodai munkát
végez.” [Dzsimusoni kinmuszuru.] ♦ **sigoto-
o szuru** „Jó munkát végzett.” [Ii sigoto-o si-
ta.]

munkaügy ♦ **ródó** (munka-) ♦ **rómu**

munkaügyi bizottság ♦ **ródóinkai**

munkaügyi miniszter ♦ **rósó** ♦ **ródódaidzsin**

munkaügyi minisztérium ♦ **ródósó**

munkaügyi osztály ♦ **rómuka**

munkaügyi probléma ♦ **ródómondai**

munkaügyi viszony ♦ **ródókankei**

munkaügyi vita ♦ **ródószógi**

munka ünnepe ♦ **médé** ♦ **ródószai**

munkavacsora ♦ **júsokukai**

munkavállalás ♦ **súsoku** (elhelyezkedés) „Az
iskolázatlanság megnehezíti a munkavállalást.”
[Gakurekiganaito súsoku-va muzukasikuna-
ru.] ◊ **külföldi munkavállalás kaigaisúso-
ku**

munkavállalási engedély ♦ **súgjőkjokasó**
„A külföldi munkás munkavállalási engedélyt
kért.” [Gaikokuszeki dzsúgjóin-va
súgjőkjokasó-o sinszeisita.] ♦ **ródókjokasó**

munkavállaló ♦ **dzsúgjóin** ♦ **jatoinin** ♦ **ja-
tovarerugava** ♦ **ródósa**

munkavállalói szerződés ♦ **kojókeijaku**
(munkaszerződés)

munkavállalói vízum ♦ **súróbiza** „Nem kapta
meg a munkavállalói vízumot.” [Súróbizaga
orinakatta.]

munkavállalók és munkaadók ♦ **rósi**

**munkavállalók és munkaadók közti együtt-
működés** ♦ **rósikjőcsó**

**munkavállalók és munkáltatók együttmű-
ködése** ♦ **rósikjőcsó**

**munkavállalók és munkáltatók közti konf-
liktus** ♦ **rósfunszó**

**munkavállalók és munkáltatók közti tár-
gyalás** ♦ **rósikősó**

**munkavállalók és munkáltatók összeját-
szása** ♦ **rósinonareai**

munkavállalók nemek közti esélyegyenlőségét előíró törvény ♦ **dandzsokojókika-ikintóhó**

munkavállalók szakszervezete ♦ **dzsúgjo-inkumiai**

munkaváltás ♦ **tensoku** (munkahelyváltás)

munkával töltött idő ♦ **kószokudzsikan**

munkavédelem ♦ **ródóanzen**

munkavédelmi előírás ♦ **ródóanzenkidzsun**
(munkavédelmi szabvány)

munkavédelmi oktatás ♦ **anzensidó**

munkavédelmi szabvány ♦ **ródóanzenki-dzsun**

munka végének ideje ♦ **súgjódzsikan**

munka végezte ♦ **kinmuake** „A munka végeztével hazamentem.” [Kinmuakeni kitakusita.]

munkavégzés ♦ **undó** (izmok fokozott erő kifejtése) ♦ **kinmu** ♦ **kinró** ♦ **sigotoburi** (módjaja) „hatékony munkavégzés” [Nóricutekina sigotoburi] ♦ **sicumu** „A dolgozó munkavégzés közben rosszul lett.” [Dzsúgjóinga sicumucsúni taicsó-o kuzusita.] ♦ **súgjó** ◇ **otthoni munkavégzés** **dzsitakukinmu** ◇ **otthoni munkavégzés** **zaitakukinmu** „A járvány idején otthoni munkavégzésre rendezkedtem be.” [Kanszenszóno aidaha zaitakukinmunisita.]

munkavégzés értékelése ♦ **kinmuhjótei**

munkavégzés helye ♦ **szagjógenba**

munkavégzés ideje ♦ **szagjódzsikan**

munkavégzés módja ♦ **cutomeburi** „Kifogástalanul végzi a munkáját.” [Madzsimena cutome burideszu.]

munkavégzés munkaszüneti napon ♦ **kjű-dzsisucukkin**

munkavégző képesség ♦ **sokumunórjoku** ♦ **ródónórjoku** „munkavégző képesség elvesztése” [Ródónórjukuno szósicu]

munkavégző népesség ♦ **kinrótaisú**

munkaverseny ♦ **ródókjószo**

munkavezető ♦ **szagjócsó**

munkaviszony ♦ **kojókankai** ♦ **kojókeijaku** (munkaszerződés) „Megerszűnt a munkaviszonya.” [Kojókeijakuga ovatta.] ♦ **súró** (munkában levés)

munkaviszonyban lévő ♦ **júsokusa** (ember)

munkaviszony lejártá ♦ **jatoidome**

munkaviszony megszűnése ♦ **jatoidome**
(szerződés lejártával) ♦ **risoku**

munkaviszonyt létesít ♦ **súsokuszuru** „60 év felett nehéz új munkaviszonyt létesíteni.” [Rokudzszuszszaiidzsó-va súsokuga muzukasii.]

munkavízum ♦ **súróbiza** (munkavállalói vízum) ♦ **vákingubiza** (munkavállalói vízum)

murci ♦ **doburoku** (leszűretlen szaké) ♦ **moromi**

murein ♦ **murein**

muréna ♦ **ucubo** (Gymnothorax kidako)

muri ♦ **tanosiipáti** (multság)

Muromacsi-korszak ♦ **muromacsidszidai**
(1333-1573)

murva ♦ **dzsari** (zúzalékkő) ♦ **hójó** (virágot körülölelő levél)

murvalevél ♦ **hó** (Bractea) ♦ **hójó** (Bractea)

musical ♦ **mjűdzsiku** (mjűzikel)

muskátli ♦ **zeraniumu** ♦ **tendzszikuaoui** ◇ **illatozó muskátli** **noitendzszikuaoui** (Pelargonium graveolens)

muskétás ♦ **dzsúsi**

muskotály ♦ **maszukatto**

muskotályos bor ♦ **maszukatto-vain**

muskotályszőlő ♦ **maszukatto**

muslica ♦ **sódzsóbae**

must ♦ **sibottabudó** „A mustot hordóba teszik forni.” [Sibotta budó-o taruni irete hakkószaszemaszu.] ♦ **budóeki**

mustár ♦ **karasi** ♦ **nerigarasi** ♦ **maszutádo**

mustárolaj ♦ **karasiju**

mustáros miszo ♦ **karasimiszo**

mustáros savanyúság ♦ **karasizuke**

mustárspenót ♦ **komacuna** (Brassica rapa var. perviridis)

mustárszín ♦ **karasiiro**

mustártartó ♦ **karasiire**

mustrál ♦ **hijakaszu** „A piacon az árukat must-rálva sétált.” [Sidzsóno misze-o hijakasinagara aruita.]

mustrálás ♦ **hijakasi**

muszaj ♦ **kindzsienai** „Muszaj megkérdőjelez-nem.” [Gimon-o kindzsi enai.] ♦ **sinake-rebadame** „Muszaj lesz egy kicsit komolyabban vennem a munkát.” [Motto madzsimeni hata-rakanakereba dameda.] ♦ **sinakerebanara-nai** „Muszaj tanulni, ha át akarunk menni a vizsgán.” [Sikenni gókakuszurutameni benkjósina-kerebanaranai.] ♦ **joginakuszareru** (kénytelen) „Muszaj volt önállónak lennie.” [Kare-va dzsiricu-o joginakuszareta.] ◇ **ha nem is muszaj vazavaza** „Minek mondjuk meg neki, ha nem muszaj?” [Vazavaza ivanakutemojoid-eső.]

muszajból ♦ **giride** „Muszajból mentem el a főnököm képkiallítására.” [Giride dzsósino tenrankaini itta.] ♦ **siite** „Nem muszaj részt vennem.” [Siite szankaszurukoto-va nai.] ♦ **jamu-o ezu** „Nincs jó párt, muszajból szavaztam erre.” [Ii szeitő-va nakattanodejamu-o ezu-kono tóni ippjó-o ireta.]

muszajból tesz ♦ **szeniharahakaerarenai**

muszaj-csoki ♦ **giricsoko** (csoki, ami jár)

Muszasibó Benkei ♦ **muszasibóbenkei**

Muszasi-síkság ♦ **muszasino**

muszkarinikus ♦ **muszugarinszei**

muszkovit ♦ **sirónmo** ♦ **hakúnmo**

muszlim ♦ **kaikjóto** ♦ **muszurimu** (muzulmán)
♦ **moszuremu** (muzulmán)

muszlim kámzsa ♦ **hedzsabu**

muszlin ♦ **merinszu** (merinos) ♦ **moszurin** (szövet) ◇ **selyemmuszlin kinumoszurin**

muszlinanyag ♦ **merinszucidzsi**

mutáció ♦ **tocuzenhen-i** (öröklődő) „A mutációval egy másik faj jött létre.” [Tocuzenhen-ide hokano sugadekita.] ◇ **csendes mutáció szairentotocuzenhen-i** ◇ **értelmetlen mutáció miszuszenszutocuzenhen-i** ◇ **génmutáció idensihen-i** ◇ **génmutáció idensitocuzenhen-i** ◇ **halálos mutáció csisitocuzenhen-i** ◇ **kromoszóma-mutáció szensokutaitocuzenhen-i** ◇ **letális mutáció csisitocuzenhen-i** (halálos mutáció) ◇

nonszensz mutáció nanszenszuen-i ◇ **pontmutáció tentocuzenhen-i** ◇ **premutáció zentocuzenhen-i** ◇ **premutáció zenhen-i** ◇ **spontán mutáció szentocuzenhen-i**

mutációs gyakoriság ♦ **tocuzenhen-ihindo**

mutagén ♦ **tocuzenhen-igen** (hatóanyag) ♦ **hen-igenzei**

mutagenezis ♦ **tocuzenhen-ijúhacu** ◇ **célzott mutagenezis buitokuitekitocuzenhen-ijúhacu**

mutál ♦ **koegavariszuru** (megváltozik a hangja) „A kamasz fiam mutál.” [Sisunkino muszuko-ga koegavarisiteiru.]

mutálás ♦ **koegavari** (hang megváltozása) ♦ **henszei**

mutálás kora ♦ **henszeiki**

mutálódik ♦ **ihen-o togeru** „Mutálódott a vírus.” [Viruszuga ihen-o togeta.]

mutáns ♦ **tocuzenhen-isu** (faj) ♦ **tocuzenhen-itai** (test) ♦ **mjútanto**

mutat ♦ **ageru** „Elegendő eredményt mutatott.” [Dzsúbunna kekka-o ageta.] ♦ **aravaszu** „A tüdőgyulladás is ilyen tüneteket mutat.” [Haienmokonojóna sódzsó-o aravaszu.] ♦ **omeni-kakeru** „Szeretnék mutatni egy bűvésztürrököt!” [Madzsikku-o omenikakemasó.] ♦ **szasisimeszu** „Az iránytű az északi irányba mutatott.” [Dzsisaku-va kitano hókó-o szasi simesita.] ♦

szaszu „A kívánt árura mutattam.” [Hosii sóhin-o szasita.] ♦ **simeszu** „Érdeklődést mutatott.” [Kare-va kjómi-o simesita.] ♦ **teiszuru** „Elvonási tüneteket mutat.” [Kindansódzsó-o teiszuru.] ♦ **togeru** „A gazdaság növekedést mutatott.” [Keizai-va kjúszeicsó-o togeta.] ♦ **niau** (áll) „Rosszul mutat rajtat ez a ruha.” [Konodoreszu-va anatani niavanai.] ♦ **haeru** (látszik) „Ez a váza jól mutat az előszobában.” [Kono kabin-va genkande haeru.] ♦ **harau** „Érdeklődést mutatott a festészet iránt.” [Kaigani kansin-o haratta.] ♦ **hjódzsiszuru** (kijelez) „Elmenttem a számítógép által mutatott képet.” [Paszokon-ni hjódzsiszareteiru gamen-o hozonsita.] ♦ **miszeru** „Mutasd azt a képet!” [Szono sasino miszete kudaszai.] ♦ **jubiszaszu** (rámutat) „A toronyra mutattam.” [Tó-o jubiszasita.] ◇ **ajtóat mutat iekaraoidaszu** „Összeveszett a vendég-

gel, és ajtót mutatott neki.” [Kenkasite raikjaku-o iekara oi dasita.] ◇ **érdeklődést mutat kansin-o joszeru** „A fiatalok érdeklődést mutatnak a téma iránt.” [Kono vadaini vakamono-va kansin-o joszeteiru.] ◇ **hasonlóságot mutat nikajou** „Ez a szoftver a főtárhoz hasonlóságot mutató képfájlokat keresi.” [Konoszofuto-va sasinto nikajotta gazófairu-o szagasi daszu.] ◇ **könyörületet mutat dzsihi-o tareru** ◇ **mutatva van hjódzsigaderu** (megjelenik) „A terhességi teszt pozitívat mutatott.” [Ninsinkenszajakude jószeino hjódzsigadeta.] ◇ **példát mutat mohan-o simeszu** ◇ **példát mutat mohantonaru** „A szülők példát kell, hogy mutassanak a gyerekeknek.” [Oja-va kodomono mohantonarubekidearu.] ◇ **ujjal mutat jubi-o szaszu** „Ujjammal mutattam a kívánt tárgyra.” [Hosiimononi jubi-o szasita.]

mutatás ◇ **ucuri** „Ez a szín jól mutat.” [Kono iro-va ucurigaii.] ◇ **sidzsi**

mutatja az arcát ◇ **kaodasiszuru** „A filmben mindig csak nyaktól lefelé látszott, az arcát sohasem mutatta.” [Dógademo kubikara sitasika ucuszazu, icsidomo kaodasisitakotoganakatta.]

mutatja magát ◇ **mekaszu** „Kedvesnek mutatja magát.” [Sinszecumekaszu.]

mutakozás ◇ **szugata** „A partin ő nem mutatkozott.” [Pátini-va kareno szugata-va nakatta.]

mutakozik ◇ **aravareru** „Nem illik az utcán pizsamában mutatkozni.” [Padzsamade micsini aravarerunante gjógiga varui.] ◇ **hacugenszuru** „Étvágytalanság mutatkozott.” [Sokujukufusinga hacugensita.] ◇ **jó színben mutatkozik szonzai-o apiruszuru** „Kedves szavakkal, jó színben mutatkozik a nő előtt.” [Kano-dzsoni jaszasii kotoba-o kakete szonzai-o apirusita.]

mutató ◇ **indekkuszu** (index) ◇ **sisin** ◇ **siszú** (index) ◇ **sihjó** „A gazdasági mutatók szerint a gazdaság növekedőben van.” [Keizaisihjónijoruto keizai-va nobiteiru.] ◇ **hari** (pl. óráé) „Az óra mutatója az ötösön állt.” [Tokeino hariga godzsi-o szasiteita.] ◇ **pointá** (IT) ◇ **betűrendes mutató szakuin** „A könyv betűrendes mutatójában keres.” [Honno szakuin-o hiku.] ◇ **konjunkturamutató keikisiszú** ◇ **óramu-**

tató tokeinohari ◇ **tökemegfelelési mutató dzsikosihonhiricu** (CAR)

mutató névmás ◇ **sidzsidaimeisi** ◇ **beszélgetőpartner közelébe mutató névmás csúsó** ◇ **közelmre mutató névmás kinsó** ◇ **távra mutató névmás ensó**

mutatópálca ◇ **pointá** ◇ **lézeres mutatópálca rézapointá** ◇ **teleszkópos mutatópálca sinsukusikinopointá**

mutatós ◇ **gókana** „mutatós ruha” [Gókana isó]

mutatós az Instagramon ◇ **inszutabaeszuru**

mutatószám ◇ **sihjó** (indikátor)

mutatószó ◇ **sidzsi**

mutatott érték ◇ **sidzsicsi** (műszeren)

mutatott szándék ◇ **tatemae** „valódi és mutatott szándék” [Hon-neto tatemae]

mutatóujj ◇ **sokusi** ◇ **hitoszasijubi**

mutatvány ◇ **atorakuson** „Cirkuszi mutatványt csinált.” [Szákaszudeatorakuson-o hírosita.] ◇ **gei** „Akrobatamutatványt adott elő.” [Akurobattono gei-o miszeta.] ◇ **geitó** „Bámulatos mutatvány az, amikor egy kézen áll.” [Szakadacsisinagara katatede tacunanteszugo geitoda.] ◇ **hanarevaza** ◇ **pafómanszu** ◇ **miszemono** ◇ **mjógi** „légi mutatvány” [Kúcsúno mjógi] ◇ **akrobatamutatvány kjokugi** ◇ **bűvészmutatvány tedzsinogeitó** ◇ **légtornászmutatvány kúcsúkjokugei** ◇ **utcai mutatvány daidógei** ◇ **utcai mutatvány szutorító-páfómanszu**

mutatványos ◇ **pafómá** ◇ **utcai mutatványos daidógeinin**

mutatványosbódé ◇ **miszemonokója**

mutatványt hajt végre ◇ **hanarevaza-o endzsiru** „Sorozatos hazafutások mutatványát hajtotta végre.” [Renzokuhómuran-no hanarevaza-o endzsita.]

mutatva van ◇ **hjódzsigaderu** (megjelenik) „A terhességi teszt pozitívat mutatott.” [Ninsinkenszajakude jószeino hjódzsigadeta.]

muter ◇ **ofukuro**

mutogat ◇ **kendzsiszuru** „Önmagát mutogatja a feltűnő ruhában.” [Medacu jófukude dzsiko-o kendzsiszuru.] ◇ **miszebiraaszu** „Minden-

kinek mutogatta az új óráját.” [Atarasii tokei-o min-nani miszebirakasita.] ◇ **ujjal mutogat jubi-o szasiteiu** „Nem akarok ujjal mutogatni, de valaki állandóan megdézsmálja a csokimat.” [Jubi-o szasite iitakunaiga, icumo darekaga vatasinocsoko-o tabeteiru.] ◇ **ujjal mutogat usirojubi-o szaszu** „Úgy élek, hogy ne mutogassanak rám az emberek a hátam mögött.” [Szekenni usirojubi-o szaszarenajóni ikiru.] ◇ **ujjal mutogat rá miszemononiszuru** „Nem akarom, hogy ujjal mutogassanak rám.” [Misze mononiszaretakunai.]

mutogatás ◇ **miburi** (gesztikulálás) ◇ **egymásra mutogatás szekinin-notaraimavasi** ◇ **egymásra mutogatás szekinin-nonaszuriai** ◇ **magamutogatás dzsikoken-dzsi**

mutogató ember ◇ **furucsin-jaró** ◇ **rosucuk-jónohito** (szexuálisan) ◇ **rosucuma**

mutogató ◇ **rosucukjóno** (szexuálisan)

mutualista ◇ **szórikjószei** (kölsönösen előnyös) „mutualista organizmusok” [Szórikjószeiseibucu]

mutualizmus ◇ **szórikjószei**

mutyi ◇ **uratorihi** ◇ **kjójo** (közös érdekből adás) „Földmutyi történt.” [Tocsino kenrino kjójoaatta.]

muzeológia ◇ **hakubucukangaku**

muzeológus ◇ **gakugeiin** ◇ **hakubucukangakusa**

múzeum ◇ **sirjókan** ◇ **hakubucukan** ◇ **emlékmúzeum kinenhakubucukan** „holokauszt emlékmúzeuma” [Horokószuto kinenhakubucukan] ◇ **iparművészeti múzeum kógeibidzsucukan** ◇ **magánmúzeum siszecubidzsucukan** ◇ **nemzeti múzeum kokuricuhabucukan** ◇ **népművészeti múzeum mingekan** ◇ **szépművészeti múzeum bidzsucukan** ◇ **természettudományi múzeum kagahakubucukan**

múzeumi alkalmazott ◇ **gakugeiin**

múzeumigazgató ◇ **kancsó**

múzeumlátogatás ◇ **raikan**

múzeumlátogató ◇ **raikansa**

múzeum nyitása ◇ **kaikan**

muzulmán ◇ **iszuramukjóto** ◇ **kaikjóto** ◇ **muszurimu** ◇ **moszuremu**

múzsza ◇ **mjúzu**

múzsai hangulat ◇ **utagokoro** „múzsai hangulattal átvárt előadás” [Utagokoronoaru enszó]

muzsik ◇ **mudzsi** (orosz paraszt)

muzsika ◇ **ongaku** „A rádióból muzsika szólt.” [Radziokara ongakuga nagareteita.]

muzsikál ◇ **ongaku-o kanaderu** „A zenészek muzsikáltak.” [Bando-va ongaku-o kanadeta.]

muzsikus ◇ **enszóka** ◇ **mjúdzsisan**

mű ◇ **gi** „műfog” [Gisi] ◇ **geidzsucuhin** (műtárgy) ◇ **szakuhin** „Három év alatt készült el a mű.” [Szannenkankakete szakuhin-va kanszeisita.] ◇ **sivaza** (tett) „Ez a pusztítás egy vadállat műve.” [Kono hakai-va kedamonono sivazada.] ◇ **dzsinkótekin** (csinált) „Ennek az ételnek műíze van.” [Kono rjóri-va dzsinkótekin adzsideszu.] ◇ **dzsinzó** (mű-) „műselyem” [Dzsinzókenszi] ◇ **szószakubucu** ◇ **cukurimono** „művirág” [Cukuri monono hana] ◇ **mjú** (M, μ) ◇ **vaza** „Hihetetlen, hogy ez a tökéletes munka ember műve.” [Kono kanpekina sigoto-va ningenne vazato-va omoenai.] ◇ **acélmű szeikókódzso** ◇ **bolygómmű júszeihagurumakjó** ◇ **eredeti mű genzaku** „Akutagava műve alapján készült színdarab” [Akutavavagenszaku no butai] ◇ **hangszeres mű gakkikjóto** ◇ **irodalmi mű bungeiszakuhin** ◇ **irodalmi mű bungakuszakuhin** ◇ **mestermű meiszaku** ◇ **óramű tokeidzsikake** ◇ **pályázati mű óboszaku** ◇ **vasmű tekkódzso** ◇ **zenemű ongakuszakuhin**

műalkotás ◇ **geidzsucuszakuhin** ◇ **irodalmi műalkotás bungeiszakuhin**

műalkotás minősége ◇ **szakugara**

mű, amire büszke az alkotója ◇ **dzsinszaku**

műanyag ◇ **biníru** ◇ **pura** ◇ **puraszucsikku** „műanyag pohár” [Puraszucsikkukoppu]

műanyagedény ◇ **tappá** „A húst műanyagedényekben lefagyasztotta.” [Niku-o tappáni irete reitósita.]

műanyagfigura ◇ **szozó**

műanyag flakon ♦ **pettobotoru** „Kiöntöttem a vizet a műanyag flakomból.” [Pettobotorukara mizu-o dasita.]

műanyag fólia ♦ **biníru-sító**

műanyag formázása ♦ **puraszucsikkuszei-kei**

műanyag hulladék ♦ **haipura** ♦ **haipuraszuc-sikku**

műanyagipar ♦ **puraszucsikkuszangjó**

műanyagmakett ♦ **puramoderu**

műanyag-mentesítés ♦ **dacupuraszucsikku**

műanyag palack ♦ **puraszucsikkubotoru**

műanyag szatyor ♦ **binírubukuro**

műanyagszennyezés ♦ **puraszucsikkuos-zen**

műanyagtányér ♦ **puraszucsikkunooszara**

műanyag tasak ♦ **binírubukuro**

műanyag táska ♦ **puraszucsikkubaggu**

műanyagtermék ♦ **puraszucsikkuszeihin**

műanyagüzem ♦ **puraszucsikkukúdzsó**

műanyag vödör ♦ **poribakecu**

műanyag zacskó ♦ **poribukuro** (polietilén zacskó)

műbeszövés ♦ **kakehagi**

műbíralat ♦ **kansza**

műbíraló ♦ **szendzsa**

műbőr ♦ **gószeihikaku** ♦ **góhi** „Ennek a kapapénak az eleje valódi bőrből, a hátulja pedig műbőrből készült.” [Konoszofá-va zenmen-va hongavadeszuga rimen-va góhideszu.] ♦ **dzs-inzóhikaku** ♦ **mozóhikaku** ♦ **rezá**

műbőr cipő ♦ **kemikaru-súzu** ♦ **góhinokucu**

műbútor ♦ **szasimono**

műbútorasztalos ♦ **kagusokunin** ♦ **szasi-monosi** ♦ **szasimonoja**

műcsali ♦ **gidzsi** ♦ **gidzsie** ♦ **gidzsibari** ♦ **kebari** ♦ **ruá**

műcsarnok ♦ **tendzsikan** ♦ **bidzsucukan** ♦ **bidzsucunodendó**

műdal ♦ **geidzsucukakjoku**

műegyetem ♦ **kókadaigaku** (műszaki egyetem) ♦ **kógjódaigaku** (műszaki egyetem) ♦ **kódai**

műélvezet ♦ **kansó**

műemlék ♦ **kokuteikinenbucu** „A ház, amiben lakom, műemlék.” [Vatasiga szundeiru ie-va kokuteikinenbucudeszu.] ♦ **siszeki** „műemlékké nyilvánított épület” [Siszekini siteiszareta tatemono] ♦ **dzsújóbunkazai** (kulturális emlék) „Ezt a házat műemlékké nyilvánították.” [Kono ie-va dzsújóbunkazaini siteiszareteiru.]

műér ♦ **dzsínkókekkan**

műértékelő összejövétel ♦ **szenpjókai**

műértő ♦ **geidzsucukanteika** (becsüs) ♦ **geidzsucucúno** ♦ **cú** „Műértők számára ez a humoros történet befejezetlennek tűnhet.” [Kono rakugo-va cúno hitonitotte-va cumega amai-kamosirenai.]

műétel ♦ **dzsankufúdo**

műfaj ♦ **dzsanru** „Műfaj szerint csoportosította a zenét.” [Dzsanrunijotte ongaku-o vaketa.]

műfenyő ♦ **niszemononokuriszumaszucurí**

műfog ♦ **kasi** ♦ **gisi** ♦ **szasiba** (csapos fog) „Az első műfogam kiesett.” [Maebano szasi бага hazuretesimaimasita.] ♦ **dzsínkósi**

műfogor ♦ **ireba** ◊ **részleges műfogor bubun-ireba** „Nem feltűnő a részleges műfogorra.” [Medatanai bubun-ire ba-o cuketeiru.] ◊ **teljes műfogor szóireba** „Teljes műfogorra van szüksége annak, akinek nem maradt fog.” [Haga nokotteinai hitoni-va szóire бага hit-cujódeszu.]

műfordítás ♦ **bungakutekihon-jaku**

műfordító ♦ **hon-jakuka**

műgond ♦ **szaisin-nocsúi**

műgumi ♦ **dzsínzógomu**

műgyanta ♦ **gószeidzsusi**

műgyöngy ♦ **dzsínkósindzsu** ♦ **dzsínzósin-dzsu**

műgyűjtő ♦ **átokorekutá**

műhal ♦ **gidzsibari** (műcsali) ♦ **puragu**

műhely ♦ **atorie** (alkotóművész műhelye) ♦ **kószakusicu** ♦ **kóbó** (alkotóművész műhelye) „szobrász műhelye” [Csókókukano kóbó] ♦ **szagjóba** (gyárban) ♦ **szagjóbeja** „A házhoz tartozik egy kis műhely.” [Ucsini csiiszana szagjóbejagaaru.] ♦ **sigotobeja** ♦ **vákusoppu**

◇ javítóműhely **súrikódzso** „autójavító műhely” [Kurumasúrikódzso] ◇ javítóműhely **súriten** „cipőjavító műhely” [Kucusúriten] ◇ művészműhely **áto-szutadzso**

műhelyfőnök ◇ **sokucso**

műhelymunka ◇ **szakuhin** (mű)

műhelytitok ◇ **uravaza** (fortély) ◇ **naimaku** ◇ **hikecu**

műhiba ◇ **kago** ◇ **miszu** ◇ **orvosi műhiba ir-jókava** ◇ **orvosi műhiba irjómiszu**

műhó ◇ **dzsinkónojuki** ◇ **dzsinkójuki**

műhold ◇ **eiszei** „Meteorológiai műholdat lőttek fel.” [Kisóeiszeiga ucsi agerareta.] ◇ **szate-raito** ◇ **dzsinkóeiszei** ◇ **geostacionárius műhold zseiszeiszei** ◇ **katonai műhold gundzseiszei** ◇ **kémműhold teiszacueiszei** ◇ **kis méretű műhold kogataeiszei** ◇ **meteorológiai műhold kisóeiszei** ◇ **miniatűr műhold kogataeiszei** ◇ **műsorszóró műhold hószóeiszei** ◇ **távközlési műhold cúsín-eiszei** ◇ **telekommunikációs műhold cúsín-eiszei** (távközlési műhold)

műholdas adás ◇ **eiszeihószó**

műholdas műsorszórás ◇ **eiszeihószó**

műholdas távközlés ◇ **eiszeicúsín**

műíz ◇ **szakuitekinaadzsi**

műjégpálya ◇ **aiszurinku** ◇ **szukétorinku** (korcsolyapálya)

műkaja ◇ **dzsankufúdo**

műkedvelő ◇ **geidzsucuaikóka** ◇ **direttanto**

műkedvelő festő ◇ **sirótogaka** ◇ **nicsijóga-ka**

műkedvelő író ◇ **nicsijószakka**

műkereskedő ◇ **bidzsucusó**

műkéz ◇ **gisu**

műkincs ◇ **geidzsucutekikicsóhin** ◇ **dzsújó-bidzsucuhin**

műkorcsolya ◇ **figjuaszukéto** (műkorcsolyázás) ◇ **páros műkorcsolya figjuaszukéto-pea**

műkorcsolyázás ◇ **figjuaszukéto**

műkorcsolyázó ◇ **figjuaszukétozensu** (versenyző)

műkő ◇ **dzsinszószeiki**

működés ◇ **unten** „működés leállása” [Untenteisi] ◇ **kadó** (üzemelés) ◇ **kinó** „Legyengült a veseműködése.” [Kare-va dzsinszóno kinóga teikasiteiru.] ◇ **guai** „Ez a gép mostanában nem jól működik.” [Kono kikai-va szaikinguiga varui.] ◇ **szadó** ◇ **sikumi** (működési elv) „Hogyan működik a szív?” [Sinzóno sikumi-o osietekudaszai.] ◇ **sokunó** (feladatra jellemző) ◇ **szógjó** (üzemelés) ◇ **dósza** „A gép működése stabilizálódott.” [Kikaino dósza-va anteisiteiru.] ◇ **hataraki** „Elmagyarázta a fül működését.” [Mimino hataraki-o szecumeisimasia-ta.] ◇ **agyműködés nónohataraki** ◇ **agyműködés atamanohataraki** ◇ **aluműködés kinóteikasó** ◇ **bélműködés csónohataraki** „Bevettem egy gyógyszert, ami javítja a bélműködést.” [Csóno hataraki-o jokuszuru kuszuri-o nonda.] ◇ **szívműködés szinókinó** „Leállt a szívműködése.” [Sinzókinóga teisisita.] ◇ **szívműködés szinónohataraki** ◇ **túlműködés kinókósinó**

működésbe hoz ◇ **szadószaszeru** „Működésbe hoztam a motort.” [Endzsín-o szadószaszeta.]

működésbe jön ◇ **ugokidaszu** „A gép működésbe jött.” [Kikai-va ugoki dasita.]

működésbe lép ◇ **szadószuru** „A szenzor működésbe lépett.” [Szenszága szadószita.]

működési ◇ **keidzso** „működési bevételi források” [Keidzsóippan zaigen]

működési bevétel ◇ **keidzsósúnjú**

működési elégtelenség ◇ **kinófuzen**

működési elv ◇ **sikumi** „generátor működési elve” [Hacudenkino sikumi]

működési engedély ◇ **eigjókjoka**

működési hiba ◇ **goszadó**

működési kiadás ◇ **keidzsósisucu**

működési költség ◇ **keieih** ◇ **keidzsóhi**

működési költségvetés ◇ **keidzsójoszan**

működészavar ◇ **kinósógai** „agy működészavara” [Nóno kinósógai]

működés szempontjából ◇ **kinótekin** „Ez az alkatrész a gép működése szempontjából feles-

leges.” [Kono kikai-va kono buhinganakutemo kinótekini mondai-va nai.]

működik ♦ **ugoku** „Ez a telefon nem működik.”

[Kono denva-va ugokanai.] ♦ **kinószuru** (funkcionál) „Hogyan működik a hitelkártya?”

[Kuredzsittokádo-va dó kinósiteimaszuka?] ♦

szadószeru „A berendezés nem működött.”

[Szócsi-va szadósinakatta.] ♦ **sikuminaru** (elven működik) „Hogyan működik ez a gép?”

[Kono kikai-va don-na sikuminatteiru?] ♦

dószaseru „Győződjön meg róla, hogy jól működik-e a gép!” [Kikaiga tadasiku dószasite-iruka kakuninsitekudaszai.] ♦ **hataraku** „Ál-

mos vagyok, nem működik az agyam.” [Nemutakute atamaga hatarakanai.] ◇ **működés si-**

kumi (működési elv) „Hogyan működik a szív?”

[Sinzóno sikumi-o osietekudaszai.]

működő tőke ♦ **un-eisikin** ♦ **untensikin** ♦ **untensihon** ♦ **dzsicudósihon**

működő tűzhányó ♦ **kacukazan**

működő vulkán ♦ **kacukazan** ♦ **funkazan**

működtet ♦ **ugokaszu** „Működtette a számítógépet.” [Paszokon-o ugokasita.] ♦ **keieiszuru** „Éttermet működtet.” [Reszutoran-o keieiszuru.] ♦ **suszaiszeru** „Tudományos folyóiratot működtet.” [Kare-va kagakuzassi-o suszaiszeru.] ♦ **szószaszuru** „Működtette a darut.” [Kurén-o szószasita.]

működtetés ♦ **unten** „gép működtetése” [Kikaino unten] ♦ **operésen** ♦ **keiei** (üzemeltetés) „Rosszul működtette a fogadót.” [Rjokan-no keieini sippaisita.] ♦ **szadó** ♦ **szósza** ◇

alapszintű működtetés kihonszósza „Megtanultam az okostelefon alapszintű működtetését.” [Szumahono kihonszósza-o oboeta.]

működtetési költség ♦ **keieih**

működtető ♦ **operétá**

működtető egység ♦ **szószabu**

működtető szerkezet ♦ **szadószócsi**

műkőröm ♦ **cukezume** ♦ **neirucsi**

műkritika ♦ **hinpó**

műkritikus ♦ **bidzsucuhjóronka**

múláb ♦ **giszoku**

múlég ♦ **kabari** „Múléggyel horgásztam.” [Kabari-de szakana-o curitta.] ♦ **gidzsibari** (műcsali) ♦ **kebari**

múlesiklás ♦ **kaitenkjógi** ♦ **szurarómu** ◇ **óriás-múlesiklás daikaiten**

Müller-féle mimikri ♦ **mjurágitai**

múlovaglás ♦ **badzsucu** ♦ **badzsucukjógi**

múmárvány ♦ **dzsinkódairiszeki**

múnyomó papír ♦ **átosi**

müon ♦ **mjúon** ♦ **mjúrjúsi** ♦ **mjuon**

múpénz ♦ **gidzsiću**

múremek ♦ **geidzsucuhin** (mű) ♦ **keszszaku** (remekmű)

múrepülés ♦ **aerobatikkuszu** (ejtőernyős) ♦ **kjokugihiko**

múselvem ♦ **dzsinken** ♦ **dzsinzókensi** ♦ **rójon**

múselvemszál ♦ **dzsinken-ito**

músor ♦ **dasimono** „színház műsora” [Gekidzsóno dasi mono] ♦ **bangumi** (tévé, rádió)

„Elkezdődött a kedvenc műsorom.” [Szukina bangumiga hadzsimatta.] ♦ **banzuke** ♦ **puroguramu** ◇

kívánságműsor rikueszuto-bangumi ◇ **rádióműsor radziobangumi**

„Hallgattam a rádióműsort.” [Radzsio bangumi-o kiita.] ◇ **rendkívüli műsor tokubecubangumi** ◇

szórakoztató műsor gorakubangumi ◇ **sponzor nélküli műsor dzsihibangumi** ◇ **tévéműsor terebibangumi**

„Felvettem a tévéműsort.” [Terebi bangumi-o rokusasita.] ◇ **vetélkedőműsor kuizubangumi**

műsorban tiltott szó ♦ **hószókinsijógo**

műsorfeliratozás ♦ **teroppu**

műsorfüzet ♦ **bangumian-nai** (rádió, tévé) „Megnéztem a műsorfüzetben, hogy mikor kezdődik a film.” [Bangumian-naide eigano hószódzsikoku-o sirabeta.] ♦ **puroguramu**

„Megnéztem a műsorfüzetben, hogy melyik lesz a következő zenedarab.” [Cugino kjoku-o puroguramude sirabeta.]

műsoridő ♦ **hószódzsikan**

műsorismertető ♦ **puroguramu-gaido**

műsornaptár ♦ **kóenszakedzsúru** (zenei, színházi)

műsor nézettsége ♦ **banguminosicsóricu**
műsoron kívüli ♦ **bangaino** „műsoron kívüli zeneszám” [Bangaino kjoku]
műsoros vacsora ♦ **diná-só**
műsoros vendéglő ♦ **kjabaré**
műsorsugárzás ♦ **on-ea** „Ezt műsor holnap fogják sugározni.” [Kono bangumi-va asitanoon-eano joteideszu.] ♦ **hószó**
műsorszám ♦ **kjokumoku** „Ismertetjük a koncert műsorszámait.” [Enszójoteino kjokumoku-o gosókaisimaszu.] ♦ **puroguramu** „Mi a harmadik műsorszám?” [Szanbanmenopuroguramu-va nandeszuka?]
műsorszerkesztés ♦ **bangumihenszei**
műsorszerkesztő ♦ **bangumihensúsa**
műsorszórás ♦ **hószó** „Elkezdődött a digitális műsorszórás.” [Dedzsitaru hószóga hadzsimatata.] ♦ **földfelszíni műsorszórás csidzsó-hószó** ♦ **földfelszíni műsorszórás csidzsó-hószó** ♦ **földi műsorszórás csidzsó-hószó** ♦ **földi műsorszórás csidzsó-hószó** ♦ **műholdas műsorszórás eiszei-hószó**
műsorszórás vége ♦ **teiha** „analóg műsorszórás végének napja” [Anarogu teihano hi]
műsorszóró hálózat ♦ **hószómó**
műsorszóró műhold ♦ **hószóeiszei**
műsörtáblázat ♦ **bangumihjó**
műsörtájékoztató ♦ **dzsóeian-nai** (filmvetítésről) ♦ **bangumian-nai** (rádió, tévé)
műsor-tájékoztató ♦ **ibento-karendá** (eseménynaptár) ♦ **kóen-nabi** (zenei, színházi)
műsor újraisméltése ♦ **szaiszaihószó**
műsorvezető ♦ **pászonariti** ♦ **bangumiana-unszá** ♦ **banguminosikaisa**
műstoppolás ♦ **kakehagi**
műszak ♦ **kinmudzsikan** (munkaidő) „A műszak végéig még van egy óra.” [Kinmudzsikanga ovarumadeato icsidzsikanaru.] ♦ **kótai** (váltás) „Két műszakban dolgozik.” [Kare-va nikótai szeide hataraiteiru.] ♦ **sifuto** ♦ **dél-előtti műszak hajaban** ♦ **délutáni műszak oszoban** ♦ **délutáni műszak hiruban** ♦ **éjszakai műszak jakankinmu** „Ezen a héten éjszakai műszakban dolgozik.” [Konsú-va

jakankinmu-o simaszu.] ♦ **éjszakai műszak jakin** „Mikor kezdődik az éjszakai műszak?” [Jakin-va icu hadzsimarimaszuka?] ♦ **éjszakai műszak joruban** ♦ **korai műszak hajaban** (reggeli műszak) „A héten a korai műszakban dolgozom.” [Konsú-va hajabandeszu.] ♦ **nappali műszak csúkankinmu** ♦ **nappali műszak nikkín** „nappali műszakra korlátozott munka” [Nikkinnomino sigoto] ♦ **nappali műszak hiruban** ♦ **reggeli műszak aszaban** ♦ **váltott műszak kótaiszei** (több műszakos rendszer)

műszaki ♦ **gidzsucudzso** „műszaki szabvány” [Gidzsucudzso kikaku] ♦ **gidzsucutekina** (technikai) „műszaki probléma” [Gidzsucutekina mondai] ♦ **gidzsucuno** „műszaki fejlődés” [Gidzsucuno hatten] ♦ **kógjó** „műszaki iskola” [Kógjógakkó] ♦ **tekunikaru** „műszaki támogatás” [Tekunikaruzapóto] ♦ **műszaki állapot szeibidzsótai** „Ennek a kocsinak rossz a műszaki állapota.” [Kono kuruma-va szeibidzsótaiga varui.] ♦ **műszaki vizsga saken** (járműé) „Most az autóm műszaki vizsgán van, ezért vonattal járok be.” [Imakuruma-o sakennidasiteirunodesibaraku densacúkindszu.] ♦ **tudományos és műszaki kagakugidzsucu** „nemzetközi tudományos és műszaki együttműködési program” [Kokuszaikagakugidzsucu kjórjokupuroguramu]

műszaki állapot ♦ **szeibidzsótai** „Ennek a kocsinak rossz a műszaki állapota.” [Kono kuruma-va szeibidzsótaiga varui.]

műszaki analfabéta ♦ **kikaioncsi**

műszaki cikk ♦ **kikaiszeihin** (gép) ♦ **denkaszeihin** (villamossági termék)

műszaki egyetem ♦ **kókadaigaku** ♦ **kógjódaigaku**

műszaki együttműködés ♦ **gidzsucukjórjoku** ♦ **gidzsucuteikei**

műszaki és gazdaságtudományi egyetem ♦ **kóakeizaidagaku**

műszaki fejlesztés ♦ **gidzsucukaihacu**

műszaki fejlődés ♦ **gidzsucunohatten**

műszaki főiskola ♦ **kógjódaigaku**

műszaki haladás ♦ **gidzsucusinpo**

műszaki hiba ♦ **kosó** (üzemzavar) „vonat műszaki hibája” [Densano kosó] ♦ **csószeicsú** (felirat)

műszaki igazgató ♦ **szaikógidzsucuzeki-ninsa** (CTO)

műszaki író ♦ **tekunikaru-daibá**

műszaki jellemzők ♦ **sijó** ♦ **szupekku**

műszakilag ♦ **gidzsucutekini** (technikailag) „Ez műszakilag nem megoldható.” [Kore-va gidzsucutekini-va fukanódeszu.]

műszaki leírás ♦ **sijó** (specifikáció) „Megcsináltuk a berendezés műszaki leírását.” [Szócsino sijó-o matometa.]

műszaki megoldás ♦ **gidzsucu** (technológia) „Nem ismerem ezt a műszaki megoldást.” [Kono gidzsucu-va sirimaszen.]

műszaki osztály ♦ **gidzsucubu**

műszaki rajz ♦ **zumen** ♦ **szeizu**

műszaki rajzolás ♦ **szeizu**

műszaki rajzoló ♦ **szeizuka** ♦ **szeizukó**

műszaki segítség ♦ **gidzsucuendzso**

műszaki szakközépiskola ♦ **kógjókókó** ♦ **kógjókótógakkó**

műszaki szakterület ♦ **gidzsucubatake** „műszaki szakterületről jött ember” [Gidzsucubatakesussinno hito]

műszaki színvonal ♦ **gidzsucuszuidzsun**

műszaki tisztviselő ♦ **gikan**

műszaki tudomány ♦ **kógaku**

műszaki tudományok doktora ♦ **kógakuha-kusi**

műszaki vizsga ♦ **saken** (járműé) „Most az autóm műszaki vizsgán van, ezért vonattal járok be.” [Imakuruma-o sakennidasiteirunodesibaraku densacúkindeszu.]

műszaki zászlóalj ♦ **kóheidaitai**

műszakpótlék ♦ **kótaikinmuteate** ♦ **kótai-teate**

műszakváltás ♦ **kinmukótai**

műszak végi eligazítás ♦ **súrei**

műszál ♦ **kagakuszen-i** ♦ **kaszen** ♦ **gószeisen-i** ♦ **gószen** ♦ **dzsinzósen-i**

műszálás ♦ **gószeisen-ino**

műszem ♦ **gigan**

műszempilla ♦ **cukemacuge**

műszer ♦ **kikai** „orvosi műszer” [Irjókikai] ♦ **keiki** „A pilóta a fedélzeti műszerekre hagyatkozva repült.” [Pairotto-va kinaino keiki-o sinraisite hikósita.] ♦ **szokuteiki** (mérőműszer) „Műszerrel megmérte a feszültséget.” [Szokuteikide den-acu-o hakatta.] ♦ **teszutá** „Műszerrel megmértem a feszültséget.” [Teszutáde den-acu-o hakatta.] ◇ **orvosi műszer írjókiki**

műszeres leszállító rendszer ♦ **keikicsakurikuszócsi** (ILS)

műszerész ♦ **kikaikó** „Műszerészként dolgozik.” [Kikaikótosite hataraiteimaszu.] ♦ **te-kunisan** (technikus)

műszerezés ♦ **keiszó**

műszerfal ♦ **inszutorumento-paneru** ♦ **inpane** ♦ **keikiban** ♦ **dassubódo** (autóban)

műszerlap ♦ **hjódzsiban**

műszerpult ♦ **keikiban** (műszerfal)

műszertábla ♦ **dassubódo**

műszív ♦ **dzsinkósinzó**

műszörme ♦ **feikufá**

műt ♦ **sudzsucu-o szuru** „Mikor műtik a manduládat?” [Icu hentószennno sudzsucu-o szuruno?]

műtárgy ♦ **geidzsucuszakuhin** „a múzeum saját műtárgyai” [Bidzsucukansojúno geidzsucuszakuhin] ♦ **geidzsucuhin** ♦ **tendzsihin** (kiállított tárgy) ♦ **bidzsucuhin** ◇ **hamis műtárgy** **bidzsucuhin-noganzaku** „Felismeri a hamis műtárgyat.” [Bidzsucuhinno ganzaku-o minuku.]

műtárgyhamisítás ♦ **ganzakudzsiken** (bűneset)

műtárgyhamisító ♦ **ganzakusa** ♦ **ganzakuhan**

műterem ♦ **atorie** ♦ **gasicu** ♦ **kóbó** „festő műterme” [Gakano kóbó]

műtét ♦ **sudzsucu** ◇ befekvés nélküli műtét **higaerisudzsucu** ◇ **bypassműtét** **baipaszusudzsucu** ◇ **fiatalító műtét** **vakagerinosudzsucu** ◇ **kis műtét** **sósudzsucu** ◇ **koszorúérműtét** **baipaszusudzsucu** ◇ **kozmetikai műtété** **van kao-o naoszu** „Egészen

biztosan kozmetikai műtétje volt!” [Kanodzso-va kao-o naositajone.] ◇ lézeres látásjavító műtét **résikku** (LASIK) ◇ nagy műtét **daisudzsucu** ◇ nemváltó műtét **szeitenkansudzsucu** ◇ sebészeti műtét **gekaszudzsucu** ◇ sérvműtét **daccsónudzsucu** ◇ vakbélműtét **mócsósudzsucu**

mútéten esik át ◇ **sudzsucu-o ukeru** „Már két műtéten esett át.” [Nikaimo szudzsucu-ouketa.]

műtėti beavatkozás ◇ **sudzsucu**

műtő ◇ **sudzsucusicu**

műtőasztal ◇ **sudzsucudai**

műtőköpeny ◇ **sudzsucui**

műtőorvos ◇ **sudzsucui**

műtős ◇ **gekadzsosu** ◇ **sudzsucusicukangosi** (nővér) ◇ **sudzsucusicutantósa** (műtőért felelő személy)

műtős sapka ◇ **sudzsucubó**

műtőterem ◇ **sudzsucusicu**

műtrágya ◇ **kagakuhirjó** ◇ **kaszeihrjó** ◇ **dzsinzóhirjó** ◇ **mukihirjó** ◇ **szuperfosztát** **műtrágya karinszanhirjó**

műugrás ◇ **takatobikomi** ◇ **takatobikomikjógi** ◇ **tobiitatobikomi** ◇ **tobikomi** ◇ **tobikomikjógi**

műugró ◇ **takatobikominoszensu**

műugródeszka ◇ **tobiita**

műúszás ◇ **sinkuronaizudoszuimingu** (szinkronúszás)

műút ◇ **hoszódóro**

művégtag ◇ **gisi**

művégtagkészítő ◇ **gisiszógusi**

művek ◇ **kódzsó** ◇ **acélmű szeikókódzsó** ◇ **gázművek gaszugaisa** (gázszolgáltató)

művel ◇ **szuru** „Mit művelsz?” [Nanisiteruno?] ◇ **tagajaszu** „Földet művel.” [Tocsi-o tagajaszu.] ◇ **cukuru** „Földet művel.” [Hatake-o cukuru.] ◇ **migaku** (csiszol) „Történelmet olvasva műveltem magam.” [Rekisi-o jonde dzsibun-o migaita.] ◇ **jaru** „Te meg mit művelsz?” [Nanjatten-no?]

művelés ◇ **kan-jó** (fejlesztés) ◇ **teraszos művelés kaidankószaku**

művelés alá vesz ◇ **kaikonszuru** „Művelés alá vette a szűzföldet.” [Mikaino csi-o kaikonsita.]

művelés alá vont rizsföld ◇ **konden**

művelésre alkalmas föld ◇ **nókócsi**

művelésre alkalmassá tett föld ◇ **kaitakucsi**

művelet ◇ **enzan** (számítási) ◇ **ope** ◇ **operésón** ◇ **szakuszen** (hadművelet) ◇ **szajószo** ◇ **szósza** ◇ **atomi művelet fukabunszósza** (IT) ◇ **egérművelet mauszuszósza** (IT) ◇ **hamis zászlós művelet niszehatazszakuszen** ◇ **katonai művelet gundzsikódó** ◇ **katonai művelet gundzsiszakuszen** ◇ **logikai művelet ronrienzan** ◇ **megtisztító művelet szómeccszakuszen** ◇ **nyíltpiaci művelet kókaisidzsósósza** ◇ **nyíltpiaci művelet ópun-máketto-operésón** ◇ **oszthatatlan művelet fukabunszósza** (IT) ◇ **pénzügyi művelet kin-júszósza** ◇ **piaci művelet sidzsósósza** ◇ **számítási művelet szandzsucuenzan** ◇ **tökeművelet sihontorihiki**

műveleti erősítő ◇ **enzanzófukuki**

műveleti jel ◇ **enzankigó** ◇ **enzansi** ◇ **operétá** ◇ **értékadó műveleti jel dainjüenzansi**

műveletlen ◇ **gakusikinonai** ◇ **mugakuna** „műveletlen ember” [Mugakuna hito]

műveletlen föld ◇ **kója**

műveletlenség ◇ **mugaku** ◇ **mukjójó**

művelhető ◇ **kószakudekiru** ◇ **kószakunitekisita** (föld) ◇ **művelhető föld kószakutekicsi**

művelhető föld ◇ **kószakutekicsi**

művelhető terület ◇ **kócsimenszeki**

művelődés ◇ **karucsá** ◇ **kjójó-o cukerukoto** ◇ **sújó** ◇ **csisiki-o cukerukoto** ◇ **bunka** (kultúra)

művelődési ◇ **bunkatekina** (kulturális) „művelődési ház” [Bunkatekiszecu]

művelődési ház ◇ **kóminkan** (közösségi ház) ◇ **komjuniti-szentá** ◇ **sakaikjóikusizecu**

művelődési központ ◇ **karucsászentá** ◇ **bunkjócsiku**

művelődési miniszter ♦ **bunsó** (régii elnevezés) ♦ **monbudaidzsin**

Művelődési Minisztérium ♦ **monbukagakusó**

művelődéstörténet ♦ **bunkasi**

művelődésügyi miniszter ♦ **bunsó** (régii elnevezés) ♦ **monbudaidzsin**

Művelődésügyi Minisztérium ♦ **monkasó** ♦ **monbukagakusó** ♦ **monbusó**

művelődik ♦ **kjójó-o cukeru** (tudást szerez) „Én könyvekből művelődöm.” [Kare-va takuszan-no honkara kjójó-o cuketeimaszu.] ♦ **csisiki-o cukeru** „Én az interneten művelődöm.” [Vatasi-va intánettode csisiki-o cuketeimaszu.] ♦ **me-o kjaszu** „A művészi filmekkel művelődünk.” [Geidzsucueiga-va me-o kjaszu.]

művelt ♦ **gakusikinoaru** ♦ **kjójónoaru** „A tanárom művelt ember.” [Vatasino szenszei-va kjójónoaru hitodeszu.]

művelt ember ♦ **kjójódzsin** ♦ **bunkadzsin**

műveltetés ♦ **sieki** „Ennek az igének nincs műveltető alakja.” [Kono dósi-va siekinidekinai.]

műveltető ige ♦ **szakuidósi** ♦ **siekidósi**

műveltető igealak ♦ **siekitai** (műveltető ige-nem)

műveltető igenem ♦ **siekitai**

műveltség ♦ **gakusiki** „mély műveltség” [Sinnen-gakusiki] ♦ **kjójó** ♦ **csisiki** (tudás) „A műveltségét fitogtatja.” [Kare-va csisiki-o hikerakaszu.] ♦ **hakuran** ♦ **nagy műveltség és tehetség hakugakutaszai** ♦ **sokoldalú műveltség hakugaku**

művelt terület ♦ **kócsi**

művese ♦ **dzsinkódzsinzó**

művesekezelés ♦ **dzsinkótószeki**

művész ♦ **ácsiszuto** ♦ **átiszuto** ♦ **geidzsucuka** ♦ **geinin** (előadóművész) ♦ **meisu** „zongoraművész” [Pianono meisu] ♦ **meidzsin** (mester) „hegedűművész” [Baiorin-no meidzsin] ♦ **hangutánzó művész szeitaimosanogeinin** ♦ **keramikusművész tógeiszakaka** ♦ **vándorművész tabigeinin** ♦ **zeneművész ongakuka**

művészecset ♦ **gahicu**

művészegyéniség ♦ **átiszutikkunahito** ♦ **geidzsucukahada**

művészegyüttes ♦ **anszanburu**

művészet ♦ **áto** ♦ **gei** „Csiszolta nevetetó művészetét.” [Ovaraino gei-o migaita.] ♦ **geigoto** ♦ **geidzsucu** „A művészet az élet tükré.” [Geidzsucu-va sakaino kagamidearu.] ♦ **dzsucu** „boldogulás művészete” [Jovatarino dzsucu] ♦ **bidzsucu** (szépművészet) „Jó művészeti ízlése van.” [Kare-va bidzsucuno sumigaii.] ♦ **ábrázoló művészet gusógeidzsucu** ♦ **absztrakt művészet csúsógeidzsucu** ♦ **avantgárd művészet zen-eibidzsucu** ♦ **dekadens művészet szeikimacugeidzsucu** ♦ **dekoratív művészet szósokubidzsucu** ♦ **díszítőművészet szósokubidzsucu** ♦ **egy művészet icsigei** „Egy művészet mestere.” [Kare-va icsigeini hüideru.] ♦ **gandhári művészet gandárabidzsucu** ♦ **gótikus művészet gosikkubidzsucu** ♦ **hagyományos művészet dentógeinó** ♦ **hagyományos művészet geidó** „Hagyományos művészettel foglalkozik.” [Geidóni iszosimu.] ♦ **keleti művészet tójóbidzsucu** ♦ **képzőművészet si-kakugeidzsucu** ♦ **képzőművészet gusógeidzsucu** ♦ **kortárs művészet gendaibidzsucu** ♦ **modern művészet modan-áto** ♦ **modern művészet kindaibidzsucu** ♦ **nyugati művészet szeijóbidzsucu** ♦ **öncélú művészet geidzsucusidzsósugi** (művészet minde- nek felett) ♦ **plasztikus művészet szozógeidzsucu** ♦ **proletárművészet puroritariageidzsucu** ♦ **reneszánsz művészet ru-neszszanszubidzsucu** ♦ **tradicionális művészet dentógeinó** ♦ **tudomány és művészet gakupei**

művészetek összessége ♦ **szógógeidzsucu**

művészetét állandóan csiszoló ember ♦ **geinomusi**

művészetet gyakorol ♦ **tasinamu** (szerényen) „A feleségem teazertartást gyakorol.” [Cuma-va szadó-o tasinanandeiru.]

művészetfilozófia ♦ **geidzsucutecugaku**

művészeti ♦ **geidzsucutekina** „Ez egy művészeti alkotás.” [Kore-va geidzsucutekina szakuhinda.] ♦ **Japán Művészeti Akadémia nihongeidzsucuin**

művészeti akadémia ♦ **geidzsucuin**

művészeti diplomamunka ♦ **szocugjósze-
iszaku**

művészeti egyetem ♦ **geidzscudaigaku** ♦
geidai

művészeti fesztivál ♦ **geidzscuszai**

művészeti galéria ♦ **áto-gjarari**

művészeti igazgató ♦ **áto-direkutá**

művészeti kiállítás ♦ **átoten** ♦ **bidzsucu-
ten**

művészeti napok ♦ **gakugeikai**

művészeti osztály ♦ **gakugeibu**

művészeti összejövétel ♦ **gappjókai**

művészeti rovat ♦ **gakugeiran**

művészeti szakkör ♦ **bidzsucubu**

művészeti tárgy ♦ **bidzsucuhin**

művészeti tartalom ♦ **geidzscuszei** „En-
nek a filmnek nincs művészeti tartalma.” [Kono
eiga-va geidzsucuszeiganai.]

művészeti technika ♦ **gigei**

művészeti tudás ♦ **gigei** ♦ **geinó**

művészeti verseny ♦ **konkúru** „Beneveztem
a fotóművészeti versenyre.” [Sasinkonkúruni
óbosita.]

művészetkedvelő ♦ **bidzsucunoaikóka**

művészetkritika ♦ **geidzscuhihjó**

művészet tanítása ♦ **sinan**

művészet titka ♦ **ihacu** „Továbbviszi mestere
művészetének titkait.” [Sino ihacu-o cugu.]

művészettörténelem ♦ **bidzsucusi** (művé-
szettörténet)

művészettörténet ♦ **bidzsucusi**

művészfilm ♦ **geidzscueiga**

művészfotó ♦ **geidzscusasin**

művészi ♦ **átiszutikkuna** „művészi fotó” [Át-
iszutikkuna sasin] ♦ **geidzsucutekina** „Ne
ilyen firkálást csinálj, hanem inkább művészi ké-
pet fess!” [Szon-na rakugakide-va naku gei-
dzsucutekina e-o kaitekudaszai.] ♦ **bidzsucu-
tekina** „Ennek a festménynek nincs művészi ér-
téke.” [Kono kaiga-va bidzsucutekina kacsiga-
nai.]

művészi beállítottság ♦ **geidzsucutekiki-
sicu**

művészien kigondolt ♦ **isó-o koraszu** „Mű-
vészien kigondolt hímnés.” [Isó-o korasita si-
sú.]

művészi érzékkel nem rendelkező ♦ **hige-
idzsucutekina** „művészi érzékkel nem rendel-
kező ember” [Higeidzsucutekina hito]

művészietlen ♦ **higeidzsucutekina**

művészi fotózás ♦ **áto-fotogurafi**

művészi jelleg ♦ **kaori**

művészi kellem ♦ **dzsósu**

művészi lelkület ♦ **fúrjú**

művészi rendező ♦ **bidzsucukantoku**

művészi technika ♦ **gikó** „Ennek a festőnek
öreg korára romlott a művészi technikája.” [K-
no gaka-va ban-nengikóga otoroeta.]

művészi tökély ♦ **sin-in**

művészilélek ♦ **átiszutikkunahito**

művészlemez ♦ **kurasikku-rekódo** (komoly-
zenei lemez)

művészműhely ♦ **áto-szutadzszio**

művésznév ♦ **gagó** ♦ **geimei**

művésznév felvétele ♦ **súmei**

művésznév megszerzése ♦ **natori**

művésznő ♦ **dzsoszzeiátiszuto**

művésztelep ♦ **geidzsucukamura**

művészvilág ♦ **geidzsucukai** ♦ **bidzsucukai**

művezető ♦ **gidzsucusidósa** ♦ **kumicsó** ♦
sokucsó

művirág ♦ **zóka** „Művirágot tettem a sírra.”
[Hakani zóka-o szonaeta.]

művi terhelességmegszakítás ♦ **dzsinkócsú-
zecu**

müzli ♦ **mjúzuri**

mycoplasma ♦ **maikopurazuma**

myeloma ♦ **kocuzuisu** (csontvelődaganat)

myxovírus ♦ **mikuszoviruszu**

N

- n** ♦ **kakkóde** (úgy) „A mérkőzés kiegyenlítettten kezdődött.” [Siai-va kinkóno toreta kakkóde hadzsimatta.] ♦ **ni** „A gyűrűn vésett írás volt.” [Jubivani modzsiga kizamareteita.] ♦ **-o** (-n) „Az utcán sétál.” [Micsi-o aruku.]
- na** ♦ **aa** „Na, végre kész lett!” [Aa, jatto ovatta.] ♦ **szate** „Na, mi ez?” [Szate, kore-va nandesó?] ♦ **dzsaa** „Na, mit együnk?” [Dzsaa, nanitabejóka?] ♦ **szora** „Na, már megint kezdi!” [Szora, mata hadzsimatta.] ♦ **szore** „Na látod, nincs semmi baj!” [Szore miro, daidszóbudzsanaí!] ♦ **maa** „Na, jó.” [Maa, iisza.] ♦ **mó** „Na, mi lesz már?” [Mó nantokasitejo!] ♦ **ja** „Na jó.” [Iija.] ♦ **josi** „Na, fogjunk gyorsan neki!” [Josi, szaszszokutorikakaró.] ♦ **va** (női nyelvhasználatban) „Na jó, adok kölcsön.” [Kasiteagetemouiiva.] ♦ **na és ne** „Na és, hogy tetszik az új munkahelyed?” [Ne, atarasií kaisa-va dó?] ♦ **na és kinisinaide** (ne aggódj) „Nincs pénzed játékra? Na és! Legalább több időd marad.” [Gémuszuru okanenaino? Kinisinaide! Dzsijúdzsikanga frerude-so!]
- nabe** ♦ **onabe** ♦ **naberjóri** (cserépedényben főtt japán étel) ♦ **medvehús nabe botan nabe**
- náci** ♦ **nacsiszu**
- náci Németország** ♦ **nacsiszu-doicu**
- nacionalista** ♦ **nasonariszuto** (ember) ♦ **nasonaruszuto** (ember) ♦ **minzokusugisa** (ember) ♦ **minzokusugitekina** (jelző) ♦ **minzokusugino** (jelző) ♦ **ultranacionalista kjokutanminzokusugisa** (ember) ♦ **ultranacionalista kjokutanminzokusugitekina**
- nacionalizmus** ♦ **kokuszuísugi** ♦ **kokkasugi** (államelvűség) ♦ **nasonarizumu** ♦ **minzokusugi** ♦ **populista nacionalizmus popjuriszutotekinasonarizumu** ♦ **ultranacionalizmus urutora-nasonarizumu** ♦ **ultranacionalizmus csókokkasugi** ♦ **ultranacionalizmus kjokutanminzokusugi**
- nacionalizmus elve** ♦ **minzokusugi**
- nácizmus** ♦ **nacsiszusugi** ♦ **nacsizumu**
- nád** ♦ **asi** ♦ **josi** ♦ **rído**
- nádajtó** ♦ **josido**
- nádas** ♦ **asi** ♦ **asihara** ♦ **josivara**
- nádból font roló** ♦ **josizu**
- nádcukor** ♦ **sotó**
- na de** ♦ **ttara** „Na de Júko!” [Maa, júkottarra!]
- nádfonás** ♦ **tózaiku**
- nádfonat** ♦ **tózaiku**
- nádfúvókás hangszer** ♦ **rídogakkí**
- nádfű** ♦ **kamurozasza**
- nádiposzáta** ♦ **josikiri** ♦ **foltos nádiposzáta hasiboszójosikiri** (Acrocephalus schoenobaenus) ♦ **keleti foltos nádiposzáta kojósikiri** (Acrocephalus bistrigiceps)
- nádirigó** ♦ **ójosikiri** (Acrocephalus arundinaceus)
- nádi sármány** ♦ **ódzsurin** (Emberiza schoenoclus)
- nádpálma** ♦ **tó**
- nadrág** ♦ **zubon** ♦ **pantaron** ♦ **pancu** ♦ **farmernadrág denimu-pancu** ♦ **feszés nadrág szupaccu** ♦ **forrónadrág hotto-pancu** ♦ **futónadrág dzsogingu-pancu** ♦ **hosszúnadrág nagazubon** „Hűvösre fordult az idő, lassan hosszúnadrágot kell hordani.” [Szuzusikunattekitanodeszoroszoro nagazubon-o dasimasó.] ♦ **lovaglónadrág dzsóbazubon** ♦ **munkásnadrág szagjőzubon** ♦ **rövidnadrág hanzubon** ♦ **tréningnadrág toréningu-pancu**
- nadrággumi** ♦ **gomuhimo** „Befűztem a nadrágba a gumit.” [Zubon-nigomu himo-o tósisa.]
- nadrágkosztüm** ♦ **pantaronszúcu**
- nadrágszj** ♦ **beruto** ♦ **összehúzza a nadrágszját saifunohimo-o simeru**
- nadrágszoknya** ♦ **kjurottoszukáto** (szoknyanadrág)
- nadrágtartó** ♦ **szaszupendá** ♦ **zuboncuri**

nadragulya ♦ **ókaminaszubi** ♦ **beradon-na**
(maszlagos nadragulya)

nadrágzseb ♦ **zubon-nopoketto**

nádsíp ♦ **asibue**

nádszál ♦ **asinokuki**

nádszék ♦ **tóiszu**

nádtetős ♦ **asibukino**

na, és ♦ **de** „Na, és milyen filmet nézzünk meg?”
[De, nanno eiga-o miru?]

na és ♦ **kinisinaide** (ne aggódj) „Nincs pénzed játékra? Na és! Legalább több időd marad.”
[Gémuszuru okanenaino? Kinisinaide! Dzsijú-dzsikanga fuerudeso!] ♦ **ne** „Na és, hogy tesszik az új munkahelyed?” [Ne, atararii kaisa-va dó?] ♦ **jaa** „Na és, hogy vagy?” [Jaa, genki?]

nafta ♦ **nafusza**

naftalin ♦ **nafutarin** ♦ **nafutaren**

naftokinon ♦ **nafutokinon**

nága ♦ **rjúdzsin**

Nága ♦ **rjú** (buddhista védőisten)

Nagano ♦ **naganosi** (város)

Nagano megye ♦ **naganoken**

Nagaszaki ♦ **nagaszakisi** (város)

nagaszaki-i atombombatípus ♦ **nagaszaki-gatagenbaku**

Nagaszaki megye ♦ **nagaszakiken**

Nagoja ♦ **nagojasi** (város)

Nagoja környéke ♦ **csúkjó**

Nagoya és Kóbe ♦ **meisin**

nagy ① **ókii** „Ez a könyv nagy.” [Kono hon-va ókii.] ② **ókina** „Nagy autót vettem.” [Ókina kuruma-o katta.] ③ **daino** „Nagy focirajongó.” [Dainoszakká zuki.] ④ **ószeina** „Ez a macska nagyon kíváncsi.” [Kono neko-va kókisinga ószeida.] ♦ **icsidai** „nagy elhatározás” [Icsidaikessin] ♦ **endaina** „nagy fogadalom” [Endaina hófu] ♦ **ó** „nagy földrengés” [Ódzsin] ♦ **óinaru** „A nagy hatalomhoz nagy felelősség járul.” [Óinaru csikarani-va , óinaru szekininga tomonau.] ♦ **ógata** „nagy növény” [Ógatasokubucu] ♦ **óगतano** „nagy kocsi” [Óगतano kuruma] ♦ **omoi** „Nagy felelősséget vállal.” [Omoi szekinin-o ou.] ♦ **gurando**

(nagy-) „Nagy eseményt rendeztem.” [Gurandoibento-o kaiszaisita.] ♦ **dai** „Nagy hűtőt vettem, mert legalább annyit, sőt többet tud, mint egy kicsi.” [Dai-va só-o kanerukara ókii reizóko-o katta.] ♦ **daikibona** (nagy méretű) „Felkészült a nagy katasztrófákra.” [Daikibona szaigaini szonaeta.] ♦ **takai** „nagy orr” [Takai hana] ♦ **tabun-no** (túlnyomó) „Nagy valószínűséggel hibázik.” [Tabunno kakuricide sippaiszuru.] ♦ **cujoi** (erős) „A kiscicának nagy a kíváncsisága.” [Koneko-va kókisinga cujoi.] ♦ **pacscsisita** (szem) „Nagy szeme van.” [Kanodzso-va pacscsisita me-o siteiru.] ♦ **biggu** ♦ **bigguna** ♦ **hirobirotosita** (tágas) „nagy kert” [Hirobirotosita niva] ♦ **medzsána** „nagyvállalat” [Medzsána kigjó] ♦ **rjúrjútaru** „nagy hírnév” [Rjúrjútaru meiszei] ♦ **bazi nagy dekkai** „Ez bazi nagy hajó!” [Dekkai funedazo!] ♦ **bazi nagy dekai** „Ennek a telefonnak bazi nagy a csengőhangja.” [Kono denva-va jobi dasi ongakakai.] ♦ **igazán nagy szaidaikjúno** „igazán nagy öröm” [Szaidaikjúno jorokobi] ♦ **nagy adagot ómoride** „Nagy adagot kérek!” [Ómoride onegaisimaszu!] ♦ **roppant nagy kjodaina** „Roppant nagy meteorit esett a földre.” [Kjodaina inszekiga ocsita.] ♦ **teszi a nagyot mie-o haru** „A nők előtt teszi a nagyot.” [Dzsoszeino maede mie-o haru.]

nagy adag ♦ **ómori** „Nagy adag ételt kértem.” [Ómori gohan-o tanonda.] ♦ **tairjó** „nagy adag gyógyszer” [Tairjóno kuszuri]

nagy adagot ♦ **ómoride** „Nagy adagot kérek!” [Ómoride onegaisimaszu!]

nagy adag saláta ♦ **borjúmu-szarada**

nagy adat ♦ **biggu-déta** (big data)

nagy adófizető ♦ **tagakunózeisa**

nagy adóterhek ♦ **dzsúzei** „Nagy adóterhek súlya alatt nyög.” [Dzsúzeini aegu.]

nagyagy ♦ **dainó**

nagyágyú ♦ **iikao** „Ő nagyágyú gazdasági körrökbén.” [Kare-va keizaikaide-va ii kaoda.] ♦ **ómono** „Nagyágyú azon a szakterületen.” [Kare-va ano szenmonbun-jade-va ómonoda.]

♦ **kaojaku**

nagy ágyú ♦ **kjóhó**

nagy a hajsza ♦ **szugokuiszogasii** „Év végén nagy a hajsza a cégnél.” [Nenmacuni-va kais-agaszugoku iszogasii.]

nagy a hasa ♦ **haragadeteiru**

Nagy-Alföld ♦ **daiheigen**

Nagy Államtanács ♦ **daidzsókan**

Nagy Államtanács elnöke ♦ **dadzsódai-dzsin**

nagy állatok számlálószava ♦ **tó** „egy tehén” [Ittóno usi]

nagy ambíció ♦ **takainozomi** „Nagy ambícióval akar színpadra kerülni.” [Takai nozomi-o motte butai-o mezaszu.]

nagy ábrárcset ♦ **makkókudzsira** (Physeter macrocephalus)

Nagy-Antillák ♦ **daiantirusotó**

nagyanya ♦ **szobo**

nagyapa ♦ **odzsiisan** ♦ **szofu** „Csak a nagyapámig ismerem a családfánkat.” [Kakei-o szofumadesika siranai.]

nagy áram ♦ **daidenrjú**

nagy aranypénz ♦ **óban**

nagyarányú ♦ **óhabana** „nagyarányú hiány” [Óhabana akadzsi] ♦ **dai** „nagyarányú győzelem” [Daisóri] ♦ **daikibona** „széndioxid-kibocsátás nagyarányú csökkentése” [Niszankatanszohaisucurjóno daikibona szakugen]

nagyarányú győzelem ♦ **daisóri**

nagyarányú siker ♦ **daiszeikó**

nagy arasz ♦ **ata** (18 cm)

nagy arccal kijelent ♦ **kógensitehabakaranai** „Nagy arccal kijelentette, hogy természetes, hogy nyert.” [Katte atari maeto kógensite habakaranakatta.]

nagy árengedmény ♦ **ómake** „Nagy engedménnyel, csak a kisasszonynak, 10 ezer jenért megszámítom a munkát!” [Oneszan-ninara ómakeni makete icsimanende cukutteageru.]

nagy árleszállítás ♦ **ójaszúri**

nagy a szája ♦ **ókinakucsi-o tatakú** „Ne hallgass rá, csak a szája nagy!” [Kare-va ókina kucsi-o tatakudakedakara, aitenisinaide.] ♦ **ókinakoto-o iu** „Kint nagy a szája, de otthon összehúzza magát.” [Kare-va szotode

ókinakoto-o iukedo, iede-va kiga csiiszai.] ♦ **hora-o fuku** „Nem tudsz fejest ugrani, csak a szád nagy!” [Tobi komenaideso?Hora-o fuiteirundesu.]

nagy átfogású ♦ **kóbairicuno** (zoomlencse) „nagy átfogású zoom” [Kóbairicunozúmu]

nagy átszervezés ♦ **daiidó**

nagy az egója ♦ **dzsiganocujoi**

nagybácsi ♦ **odzsi** (szülő bátyja) ♦ **odzsi** (szülő öccse) ♦ **odzsizsan** „rokon nagybácsi” [Sinszekino odzsizsan] ◇ **szülő nagybátyja** **ódzsi**

nagybácsik ♦ **hakusuku**

nagy baj ♦ **ógoto** „Nagy baj lett a kis sérülésből.” [Csottosita kega-va ógotoninata.] ♦ **daidzsi** „Még jó, hogy nem lett belőle nagy baj.” [Daidzsinu itarazu jokatta.]

nagy bajban van ♦ **komarihateru** „Nagy bajban voltan, mert nem tudtam visszafizetni az adósságomat.” [Sakkinga kaeszazu komari hateta.]

nagy baklövés ♦ **daisippai**

nagy balszerencse ♦ **daikjó** „nagy balszerencse vagy nagy szerencse” [Daikjóka daikicsi]

nagyban ♦ **tairjóde** „Ezt a terméket nagyban gyártják.” [Kono szeihin-va tairjóni szeiszanszareteiru.] ♦ **maszsaicsúde** (javában) „Mikor beléptem, nagyban buliztak.” [Haitta toki, pátinó maszsaicsúdatta.] ◇ **nagyban gondolkodik** **ókinajume-o idaku**

nagyban elad ♦ **oroszu** „Nagyban eladta az árut a kiskereskedőnek.” [Sóhin-o kóritenni orosita.]

nagyban gondolkodik ♦ **ókinajume-o idaku**

nagybani értékesítés ♦ **orosiuri**

nagybani piac ♦ **orosiuriszó** „Az egyszerű embereknek a nagybani piac árukiszerelese túl nagy.” [Ippanno hitoni orosiuriszósóno tan-iva ókiszugiru.]

nagybank ♦ **ótegingó**

nagyban különbözik ♦ **daibucsigau** „A látványterv nagyban különbözik a kész építménytől.” [Kanszejioszózu-va dzsicubucutodaibu csigau.] ♦ **tobicsigau**

nagy barna kabóca ♦ **aburazemi** (aburazemi)

nagy bátorság ♦ **daitan**

nagybátya ♦ **odzsi** (a szülőnél fiatalabb) ♦ **odzsi** (a szülőnél öregebb) ♦ **odzsizsan**

nagy batyukendő ♦ **óbuosiki**

nagy bejárati ajtó ♦ **ódo**

nagyberuházás ♦ **daikibotósi**

nagybetű ♦ **ómodzsi** „A tulajdonnevek kezdőbetűjét írja nagybetűvel!” [Kojumeisino kasiramodzsi-o ómodzside kaite kudaszai.] ♦ **kasiramodzsi** ♦ **kjapitaru-retá**

nagy betűkkel kiemel ♦ **tokuhicutaisoszuru**

nagy betűkkel kiemelés ♦ **tokuhicutaiso**

nagy betűs szalagcím ♦ **ómidasi** „A hírt az újságok nagy betűs szalagcímmel közölték.” [Njúszu-va ómidaside hódzsirareta.]

nagybevásárlás ♦ **kaidasi** „Nagybevásárlásra mentem.” [Kai dasini dekaketa.]

nagybirtok ♦ **daitocsi**

nagybirtokos ♦ **ódzsinusi** ♦ **daitocsisojúsa**

nagybőgő ♦ **kontorabaszu** ♦ **daburubészu** ♦ **bészu**

nagybőjt ♦ **sidzsunszecu** (Quadragesima) ♦ **dzsunanszecu** (Quadragesima) ♦ **rento**

Nagy-Britannia ♦ **igiriszu** ♦ **gurétoburiten**

Nagy Buddha ♦ **daibucu** „kamakurai Nagy Buddha” [Kamakurano daibucu]

Nagy Buddha Templom ♦ **daibucuden**

nagy bukó ♦ **kavaaisza** (Mergus merganser)

nagy bűn ♦ **taizai** ♦ **daizai** „Nagy bűnt követ el.” [Daizai-o okaszu.]

nagy büszkeség ♦ **óibari** „A versenyző nagy büszkeséggel mutatta az aranyérmét.” [Szensu-va óibaride kinmedaru-o miszeta.]

nagy cég ♦ **daigaisa**

nagy címlet ♦ **kógaku** (címlet)

nagy címletű ♦ **kógakuna** „nagy címletű bankjegy” [Kógakuna sihei]

nagy címletű bankjegy ♦ **kógakusihei**

nagy család ♦ **ódzsotai**

nagycsalád ♦ **daikazoku** „A nagycsaládosok adókedvezményt fognak kapni.” [Daikazokuno zeikinkódzsogakuga fueru.]

nagy családja van ♦ **kazokugaói** „Nagy családja van.” [Kare-va kazokuga ói.]

nagy csepp ♦ **ócube**

nagy cseppekben ♦ **botabota** ♦ **potopoto** „Nagy cseppekben hullottak a könnyeim.” [Namidagapopototo ocsita.]

nagy cseppekben hullik ♦ **botabotaocsiru** „Nagy cseppekben hullott róla a verejték.” [Aszegabotabota ocsiteita.]

nagy cseppű ♦ **ócubeo** „nagy cseppű eső” [Ócubeo ame]

nagy csinnadrattás ♦ **daidaitekina** „Nagy csinnadrattával reklámozták a terméket.” [Szeihin-va daidaitekina szenden-o okonatta.]

nagy csinnadrattával ♦ **daidaitekini** „Nagy csinnadrattával jelentették be az új terméket.” [Sinszeihin-o daidaitekini happjósita.]

nagy csodatölcsér ♦ **osiroibana** (Mirabilis jalapa)

nagy csoport ♦ **nencsógumi** „nagy csoportos óvodás” [Nencsógumino endzsi]

nagy csoportba oszt ♦ **taibecuszuru** (durván osztályoz) „A színük alapján az almákat két nagy csoportba osztotta.” [Ringo-o irode futacunogurúpuni taibecusita.]

nagy csoportokra osztás ♦ **taibecu**

nagy csorda ♦ **taigun** „nagy tehéncsorda” [Usino taigun]

nagy dagályszint ♦ **ósió**

nagydarab ♦ **rjókan-noaru** „nagydarab hús” [Rjókannoaru niku]

nagydarab ember ♦ **óotoko** (férfi)

nagy darabokra vágás ♦ **ógiri**

nagy darabszámú termelés ♦ **dairottoszeiszan**

nagy dicséret ♦ **szajjútó** (summa cum laude) „Nagy dicsérettel végezte el az egyetemem.” [Daigaku-o szajjútóde szocugjósita.] ♦ **zeszszan**

nagydíj ♦ **kinsó** ♦ **guranpuri** „Az autóverseny-ző elnyerte a magyar nagydíjat.” [Részá-va hangariguranpuri-o kakutokusita.] ♦ **taisó**

nagydob ♦ **ódaiko** ♦ **ócuzumi**

nagy dobra ver ♦ **mootenidaszu** „Nem vertük nagy dobra az esetet.” [Dzsiken-o mooteni daszanakatta.]

nagy dolgot alkot ♦ **igjó-o nasitogeru** „Az új gyógyszer kifejlesztésével világraszóló dolgot alkotott.” [Sin-jaku-o kaihasucite szeikaitekiigjó-o nasi togeta.]

nagy dolog ♦ **daidzsi** „Az ország érdekében nagy dologba fogott.” [Kokkanotameni daidzsi-o kuvadateta.]

nagydolog ♦ **daiben** (széklet) „Rám jött a nagy-dolog.” [Daiben-o mojoosita.]

nagy dózis beadása ♦ **tairjótójo**

nagy döntés ♦ **kedzsime** „A házasság egy nagy döntés az ember életében.” [Kekkonsiki-va dzsinszeinekedszimesedu.]

nagy durbinsc ♦ **madai** (Pagrus major)

nagy durranás ♦ **taisitamono** „Ez a sütemény nem egy nagy durranás.” [Konokéki-va taisita monodehanai.]

nagy együttes ♦ **biggu-bando**

nagy elhatározás ♦ **icsidaikessin**

nagy elhatározásra jut ♦ **icsidaikessin-szuru** „Nagy elhatározásra jutott, és külföldre költözött.” [Icsidaikessin-o site kaigaini idzsú-sita.]

nagy elterjedés ♦ **dairjúkó**

nagy ember ♦ **idzsófu** ♦ **idzsin** ♦ **kjotó** „nagy ember a pénzügyi világban” [Zaikaino kjotó] ♦ **taidzsin** „A nagy emberek lelke gyerek marad.” [Taidzsin-va szekisino kokoro-o usinavazu.]

nagy emberek csatározása ♦ **gun-júkakkjo**

nagy emberek életrajza ♦ **idzsenden**

nagy emberek szeretik a nőt ♦ **eijúiro-o konomu** ♦ **eijúkósoku**

nagy épületek számlálászava ♦ **tó** „egy felhőkarcoló” [Kószóbiru hitomune]

nagy erejű ♦ **irjokunoaru** „Ez egy nagy erejű bomba.” [Kore-va irjokunoaru bakudandeszú.] ♦ **kjórjokuna** „nagy erejű fegyver” [Kjórjokuna buki] ♦ **daikibona** „Nagy erejű földrengés pattant ki.” [Daikibona dzsisinga haszseiseita.]

nagy erejű játékos ♦ **kjohó**

nagy erőfeszítés ♦ **kusinszantan** ♦ **taigi** „Az idős embernek nagy erőfeszítésébe került felülni.” [Tosijori-va oki agarunoga taigiszódatta.] ♦ **teippaina** „Ebből a kis fizetésből már az is nagy erőfeszítés, hogy élek.” [Konocsippoke-na kjúrjóde-va ikiteirudakede teippaideszu.]

nagy erőssel ♦ **taikjosite** (sok emberrel)

nagy erőt fektet ♦ **surjoku-o szoszogu** (valamibe) „A kormány nagy erőt fektetett a közbiztonság javításába.” [Szeifu-va csiano kaizenni surjoku-o szoszoida.] ♦ **csikara-o ire-ru** (valamibe) „A vállalat nagy erőt fektet a félvezetőgyártásba.” [Kono kijjó-va handótaiszeiszanni csikara-o ireteiru.]

nagy erővel ♦ **szakan-ni** „A kormány nagy erővel támogatja a megújuló energiaforrásokat.” [Szeifu-va szaiszeikanóenerugjó-o szakan-ni ónsiteiru.]

nagy erővel feltörő ♦ **hóhaitaru**

nagy erővel keres ♦ **kanejataikodeszagszú** „Nagy erővel keresték az elveszett gyereket.” [Inakunatta kodomo-o kaneja taikode szagasi-ta.]

nagy erővel úszás ♦ **rikiei**

nagy erővel úszik ♦ **rikieiszuru** „Egész végig nagy erővel úszik.” [Szaigomade rikieiszuru.]

nagy erővel ütött labda ♦ **gókjú**

nagy érték ♦ **kóka**

nagy értékű ♦ **kókana** „nagy értékű gyémánt” [Kókanadajamondo]

nagy érzékenység ♦ **kókando**

nagy érzékenységű film ♦ **kókandoforumu**

nagy érzékenységű rádió ♦ **kókandora-dzsio**

nagy esemény ♦ **biggu-ibento**

nagy és kicsi ♦ **daisó**

nagystélyi ♦ **ivuningudoreszu**

nagyétkű ♦ **taisokuno** „A gyerek nagyétkű, sokba kerül az etetése.” [Taisokuno kodomode sokuhiga taihenda.]

nagyétkű ember ♦ **bósokuka**

nagyétkűség ♦ **ógui** ♦ **taisoku** „kisétkűség vagy nagyétkűség” [Sósokuka taisoku]

nagyevő ♦ **óguino** ♦ **geiinbasoku** (iszik mint a bálna, eszik mint a ló) ♦ **kentan-na**

nagy fa ♦ **taidzsu** ♦ **taiboku**

nagy farka ♦ **taigun** „nagy farkasfalka” [Ókaminno taigun]

nagy fejtelenség ♦ **daikonran** „Az ülésremben nagy fejtelenség támadt.” [Kaigidzsó-va daikonranni ocsiitta.]

nagyfejű ♦ **atamadekkacsinó** „nagyfejű úrlakó” [Atamadekkacsinó ucsúdzsín]

nagyfejű tengeripér ♦ **bora** (Mugil cephalus) ♦ **kifejlett nagyfejű tengeripér todo**

nagyfejű tengeripér ivadék ♦ **ina** (Mugil cephalus) ♦ **najosi**

nagy feladat ♦ **óságoto** ♦ **tainin** „Nagy feladatot bíztam rá.” [Karenin tainin-o takusita.]

nagy feladat előtt áll ♦ **migahikisimaru** „Örülök, hogy önálló lettem, de egyben úgy érzem, nagy feladat előtt állok.” [Dokuricuno jorokobitotomoni miga hiki simaru omoide ippaideszú.]

nagy felbolydulás ♦ **ószavagi** „Nagy felbolydulás volt a lövöldözés színhelyén.” [Happódzsikende genba-va ószavagidatta.]

nagy felbontású ♦ **kókaizódono** „A műhold nagy felbontású kamerával fotózta a Földet.” [Eiszei-va kókaizódonokamerade csikjú-o szacueisita.]

nagy felbontású televízió ♦ **haibidzson-terebi**

nagy felbontású tévé ♦ **kóhin-iterebi**

nagy felbontású tévéadás ♦ **haibidzsonhószó**

nagy felfedezés ♦ **daihakken**

nagy felfordulás ♦ **rakkarózeki**

nagy felontás ♦ **kószeiszai**

nagy felontású ♦ **kószeiszaina** „Ez a tévé nagy felbontású képet ad.” [Konoterebi-va kószeiszaina gazó-o bjósucuszuru.]

nagy feneket kerítő ♦ **kotogotosii**

nagy feneket kerítve ♦ **kotogotosiku** „Az újság az apró esetnek nagy feneket kerítve, egész oldalas cikket hozott.” [Sinbun-va csiiszana dzsikencuite kotogotosiku icsimenneo kidzsi-o keiszaisita.]

nagy festő ♦ **gadan-nokjoszei**

nagy fésűskagyló ♦ **jóroppahotategai** (Pecten maximus)

nagyfeszültség ♦ **kóden-acu**

nagyfeszültségű távvezeték ♦ **kóacuszó-denzsen**

nagyfeszültségű vezeték ♦ **kóacuszen** ♦ **kóacudenzsen**

nagy figyelmet fordít ♦ **dzsúzen-o kizsu** „Nagy figyelmet fordított a biztonsági intézkedésekre.” [Anzentaizsakuni dzsúzen-o kisita.] ♦ **banzen-o kizsu** „Nagy figyelmet fordítottam az egészségemre.” [Kenkóni-va banzen-o kisita.]

nagyfilm ♦ **csóhen-eiga**

nagy fogás ♦ **ómono**

nagy fogaskerék ♦ **óhaguruma**

nagyfokú ♦ **kjódono** ♦ **kjokudono** „Nagyfokú rövidlátása van.” [Kjokudono kinsidearu.]

nagy fordulatszám ♦ **kókaiten** ♦ **kószokukaiten**

nagy forgalma van ♦ **nigivau** „Az üzletnek nagy forgalma volt.” [Depáto-va nigivateita.]

nagy földrengés ♦ **ódzsisin** ♦ **daisinszai** „nagy földrengések előrejelzése” [Daisinszaino joszoku] ♦ **nagy kantói földrengés kantó-daisinszai** ♦ **nagy kóbei földrengés hansindaisinszai** ♦ **nagy tóhokui földrengés higasinihondaisinszai** „nagy tóhokui földrengés előszele” [Higasinihondaisinszaino maebure]

nagyfőnök ♦ **ógasira** ♦ **ojabun**

nagyfrekvencia ♦ **kószúha**

nagyfrekvenciás erősítő ♦ **kószúhazó-fukuki**

nagyfrekvenciás hegesztés ♦ **kószúhajószecu**

nagyfrekvenciás rádió ♦ **kósúhamuszen**
nagy futókakukk ♦ **ómicсібасiri** (Geococcyx californianus)
nagy fül ♦ **fukumimi** (szerencse jele)
nagy fürdő ♦ **daijokudzso**
nagy fűrész ♦ **oga**
nagy gabonatermelő vállalatok ♦ **kokumocumedzsá**
nagy galiba ♦ **eraikoto** „Nagy galiba lett, amikor a forgalommal szemben behajtottam az egyirányú utcába.” [Ippócúákóno dóroni hattaigavakara haitte eraikotoninatta.]
nagy garnélarák ♦ **kurumaebi** (Marsupenaeus japonicus)
nagygazda ♦ **dainó**
nagygazdag ♦ **daifugó** (ember)
nagy gazdaság ♦ **dainó**
nagy gazdasági világválság ♦ **daikjókó** (1929-1936)
nagy gép ♦ **dzsúdenki** (elektromos)
nagy goda ♦ **ogurosigi** (Limosa limosa)
nagy gonddal készült ♦ **tegakonda** „nagy gonddal készült étel” [Tega konda rjóri]
Nagy-Göncöl ♦ **nanacubosi**
nagy guvatszalonka ♦ **tamasigi** (Rostratula benghalensis)
nagy gyakoriság ♦ **kóhindo**
nagy gyakoriságú rekombináció ♦ **kóhindo-kumikae** (Hfr)
naggyal ♦ **ókiku** „Az anyukám szeme rossz, ezért neki nagy betűkkel írtam.” [Hahano meva varuinode, kanodzsoni dzsi-o ókiku kaita.]
nagygyűlés ♦ **szókai** ♦ **taikai** „Demokrata Párt nagygyűlése” [Minsutótaikai] ♦ **daisúkai**
nagy háború ♦ **taiszen**
nagy hadjárat ♦ **daienszei** ♦ **nagy keresztetes hadjárat** **dzsúdzsigun-nodaienszei**
nagy hadsereg ♦ **taigun** „A birodalom nagy hadserege közeledett.” [Teikokuno taigunga szematteita.]
nagy hajó ♦ **óbune**

nagy hajtás ♦ **óvarava** „Ma nagy hajtás volt.” [Kjóha óvaravadatta.]
nagy hal ♦ **ómono** (ember) „Nagy halat fogtam!” [Ómono-o cutta.]
nagy hála ♦ **kjósukunoitari** „Nagyon hálás vagyok!” [Kjósukuno itarideszu.]
nagy halfogás ♦ **tairjó**
nagy hang ♦ **ógoe**
nagy hangon ♦ **kovadakani** „Nagy hangon beszél.” [Kovadakani hanaszu.]
nagyhangú ♦ **kenkengógótaru** „nagyhangú kritika” [Kenkengógótaru hinan] ♦ **koegaókii** ♦ **kovadakana**
nagy harapással ♦ **gaburito** „Beleharaptam egy nagyot a szendvicsbe.” [Szandoiccsinigaburito kui cuita.]
nagy has ♦ **hoteibara**
nagy hasú ♦ **haragaderu** „Az a nagy hasú a göré.” [Szono haraga deteiru jacugaboszuda.]
nagy hasznára válik ♦ **daikacujakuszuru** (lépten-nyomon használ) „Nagy hasznomra vált az angol.” [Eigo-va daikacujakusita.]
nagy haszon ♦ **kjori** „Nagy haszonra vágyik.” [Kjori-o muszaboru.]
nagy haszonra tesz szert ♦ **ómókeszuru** „Ha minden jól megy, nagy haszonra teszünk szert a játékból.” [Joszódórinikiikutogémude ómókeszuru.]
nagyhatalmi tudat ♦ **taikokuisiki**
nagyhatalom ♦ **ittókoku** ♦ **ókoku** „Magyarország paprika nagyhatalom.” [Hangari-va papurika ókokuda.] ♦ **kjókoku** (országa) ♦ **taikoku** „világ nagyhatalma” [Szekaino taikoku] ♦ **rekkjó** ♦ **atomnagyhatalom** **kakutaikoku** ♦ **gazdasági nagyhatalom** **keizaitaikoku** ♦ **katonai nagyhatalom** **gundzsitaikoku** ♦ **katonai nagyhatalom** **gundzsikjókoku**
nagyhatalom pártolása ♦ **taikokusugi**
nagy havazás ♦ **ójuki** „Nagy havazás volt Niigatában.” [Niigata-va ójukininatta.]
nagy hegy ♦ **taizan**
nagy helyiség ♦ **óbeja**
nagyherceg ♦ **taikó** „monacói nagyherceg” [Monako taikó]

nagyhercegség ♦ **kókoku** ♦ **taikókoku**

nagyhét ♦ **dzsunansú**

nagy hévvel ♦ **óiniikigonde**

nagy hiba ♦ **ómaccsigai** „Nagy hiba volt újat húzni a főnökömmel.” [Dzsósini kenka-ottano-va ómaccsigaidatta.] ♦ **taika**

nagy hidegek ♦ **kan** „Elmúltak a nagy hidegek.” [Kanga aketa.]

nagy hír ♦ **biggu-njūsu**

nagy hírű ♦ **nadakai** „nagy hírű tudós” [Nadakai kagakusa] ♦ **reimeigatakai** „Nagy hírű tudós.” [Kagakusatosite reimeiga takai.]

nagy hó ♦ **ójuki** „Éjjel nagy hó esett.” [Joruni ójukiga futta.] ♦ **gószecu** „Nagy hó esett Niigatában.” [Niigata-va gószecuni mimavareta.]

nagy hópelyhek ♦ **vatanojónajuki** ♦ **vatajuki**

nagy horderejű ♦ **endaina** „Nagy horderejű tervet készített.” [Endaina keikaku-o tateta.]

nagy horgász ♦ **taikóbó**

nagy hosszúság ♦ **banri**

nagy hullám ♦ **ónami** ♦ **geiha**

nagy hullámok ♦ **ható** „A hajó nagy hullámokat keltve haladt.” [Fune-va ható-o kette szuszunda.]

nagy húzás ♦ **daiszeikó** „Nagy húzás volt megvenni a csőd szélén álló céget.” [Tószanmagivano kaisa-o kai tottano-va daiszeikódatatta.]

nagy ♦ **baaszan** (nagymami)

nagyigényű ♦ **kodavarigaaru** „Nem vagyok nagyigényű, jó lesz nekem ez ruha.” [Vatasi-va kodavariganaikarakono jófukudemoi.]

nagy igyekezettel ♦ **issokenmei** ♦ **jakkininatte** „Nagy igyekezettel cáfolta a pletykát.” [Jakkininatte uvasza-o hiteisita.]

nagyipar ♦ **daikiboszangjó**

nagy iparvállalat ♦ **ótegjósa**

nagy iram ♦ **hai-pészu** „Nagy iramban folyt a verseny.” [Részü-va haipészude szuszunda.]

nagy író ♦ **bungó**

nagy ismeretségi köre van ♦ **kaogahiroi** „Nagy ismeretségi köre van a politikai életben.” [Kare-va szeikaini kaoga hiroi.]

nagyít ♦ **kakudaiszaszeru** „A mikroszkóp nagyítja a tárgyakat.” [Kenbikjó-va mono-o kakudaiszaszeru.]

nagyítás ♦ **kakudai** „nagyítás és kicsinyítés” [Kakudaito sukujó] ♦ **kocsóhó** ♦ **hikinobasi** „fénykép nagyítása” [Sasinno hiki nobasi] ♦ **hikibonasi** (fotónagyítás) ◊ **nagy nagyítású kóbaairicuno** (zoomlencse) „nagy nagyítású mikroszkóp” [Kóbaairicuno kenbikjó]

nagyítás aránya ♦ **kakudairicu**

nagyítási arány ♦ **szódzsihi**

nagyítás mértéke ♦ **kakudairicu** ♦ **bairicu** „tízszeres nagyítású látcső” [Bairicudzsubaino szógankjó]

nagyító ♦ **kakudaikjó** ♦ **musimegane** „Ezeket a kicsi betűket csak nagyítóval lehet elolvasni.” [Kono csiszai dzsi-va musimeganedesika jom-enai.] ♦ **rúpe**

nagyítólencse ♦ **kakudairenzu**

nagyított ♦ **kakudai** „nagyított másolat” [Kakudaikopí]

nagyított fénykép ♦ **kakudaisasin**

nagyított nézet ♦ **kakudaizu**

nagyított rajz ♦ **kakuzaizu**

nagyítóüveg ♦ **musimegane**

nagy ívben elkerül ♦ **keienszuru** „Nagy ívben elkerüli a lökött szomszédját.” [Atamanookasii otonarisan-o keiensiteiru.]

nagy ívben kanyarodás ♦ **ómavari**

nagyívó ♦ **uvabami** ♦ **ózakenomi** ♦ **geiinszuru** „nagyívó ember” [Geiinszuru hito] ♦ **gei-inbasoku** (iszik mint a bálna, eszik mint a ló) ♦ **szakegurai** ♦ **sugó** ♦ **surjógaói** ♦ **nomiszuke** ♦ **nonbee** ♦ **bóinka**

nagy ivópohár ♦ **tanburá**

nagyívű ♦ **ógakarina** (grandiózus) „nagyívű városrendezés” [Ógakarina tosikaihacu] ♦ **daikibona** (nagyszabású) „Nagyívű városi fejlesztések lesznek.” [Daikibona tosikaihacuga okonavaremaszu.] ♦ **nagai** (hosszú) „Nagyívű politikai pályát futott be.” [Nagai szeidzsino micsinori-o hasittekita.]

nagyja ♦ **daitai** „Elég, ha csak a nagyját fordítja!” [Hon-jaku-va daitaide kamaimaszen.]

nagyjából ① **daitai** „Nagyjából értem.”

[Daitaivakatta.] ② **ókata** „Az új stadion nagyjából elkészült.” [Atarasiiszutadzsiamu-va ókatadekiagatteiru.]

③ **ómune** „Nagyjából egyetérttek.” [Ómune szanszeideszu.]

◆ **arakata** „Nagyjából erre számítottam.” [Kekka-va arakata joszódekiteita.]

◆ **aramasi** „A levél nagyjából a következőről szól.” [Tegamino najjó-va aramasi cugino tórideszu.]

◆ **ózap-pani** „Ez az aszteroida nagyjából gömb alakú.”

[Kono sóvakuszei-va ózappani iuto kjútaideszu.]

◆ **ózukamini** „Nagyjából elmagyaráztam a helyzetet.” [Dzsidzsó-o ózukamini szecumeisita.]

◆ **ómakani** ◆ **ójoszo** „Nem tudná megmondani, nagyjából mennyibe kerül?” [Ójoszo-no kingaku-o osietekuremaszuka?]

◆ **ojoszo** „Nagyjából tudom, mi fog történni.” [Nari juki-va ojoszo kentógacuku.]

◆ **gairjaku** „A munka nagyjából elkészült.” [Kódzsi-va gairjakudekiagatta.]

◆ **kedasi** ◆ **zakkuri** „Számológép nélkül, nagyjából számoltam.” [Dentakunasidezakkuri keiszansita.]

◆ **zatto** „Nagyjából átfutottam az újságon.” [Sinbunnizatto me-o tósita.]

◆ **zengo** „Nagyjából este nyolc órákor értem haza.” [Gogohacsidzsi zengoni kítakusita.]

◆ **daitainioite** „Nagyjából egyezett a véleményük.” [Daitainioite ikenga icscsisita.]

◆ **daitainotokoro** „Nagyjából értem.” [Daitainotokoro-o haakusiteiru.]

◆ **tairjaku** „A légkör nagyjából a következőkből áll.” [Tairjaku kószzei-va tairjakucuginojóni vakerareru.]

◆ **teido** „Nagyjából öt méter magasról esett le.” [Gométoru teidono takaszakara ocsita.]

◆ **hitotóri** „Nagyjából együtt van a kutatócsapat.” [Kenkjúcsímu-va hitotóri szorotteiru.]

◆ **hobo** „Nagyjából 10 millió forintra lenne szükségem.” [Hobo icsiszen manforintoga hosii.]

◆ **mazu** „Ennyi nagyjából elég lesz.” [Mazukonoguraide tarirudesó.]

nagyjából annyi idős ◆ **tosigorono** „Nagyjából egyforma idős barátok” [Onadzsi tosigorono tomoadasi]

nagyjából egyenlő ◆ **occukaccuno** „Nagyjából egyenlő a természetük.” [Karerano sincsó-va occukaccuda.]

nagyjából ismerttet ◆ **gaijó-o noberu** „Nagyjából ismerttettem az új funkciókat.” [Atarasi kinóno gaijó-o nobeta.]

nagy járvány ◆ **dairjúkó**

nagyjavítás ◆ **óbáhóru** ◆ **daisúri**

nagyjavítást végez ◆ **daisúriszuru** „Nagyjavítást végez az autón.” [Kuruma-o daisúriszuru.]

nagyjavítás végez ◆ **óbáhóruszuru** „Nagyjavítást végez az karórán.” [Udedokei-o óbáhóruszuru.]

nagy jelentőség ◆ **taigi**

nagy jelentőségű ◆ **igibukai** „nagy jelentőségű tárgyalás” [Igibukai kaigi]

nagy jelentőségűnek titulál ◆ **mottai-o cukeru** „Nagy jelentőségűnek titulálva beszélt arról, hogy megkereste őt az igazgató.” [Sacsókarano renrakunicuite mottai-o cukete hanasita.]

nagy jóindulattal szépnék mondható ◆ **jometómekaszanócsi** (sötétben, messziről nézve, kalapban)

nagykabát ◆ **óbá** „Nagykabátot vesz fel.” [Óbá-o kiru.]

◆ **óbákóto** „Felakasztottam a nagykabátomat a fogastra.” [Óbákóto-o fukkuni kaketa.]

nagy kalapú ◆ **atamadekkacchino** „nagy kalapú gomba” [Atamadekkacchinokino]

nagy kantói földrengés ◆ **kantódaisinszai**

nagy kapacitás ◆ **daijórjó**

nagy kapkodás ◆ **óavate**

nagy kárókatona ◆ **kavau** (Phalacrocorax carbo)

nagy katasztrófa ◆ **daiszaigai**

nagy kelet-ázsiai háború ◆ **daitóaszenszó**

nagy képernyő ◆ **biggu-szukurin**

nagyképű ◆ **ibaru** „nagyképű ember” [Ibatteru hito]

◆ **eraszóna** „nagyképű ember” [Eraszóna hito]

◆ **kidoru** „Híressé válva nagyképű lett.” [Júmeininatte kidotteiru.]

◆ **kucsihabattai** „Talan nagyképűen hangzik, de az én találmányom világelső.” [Kucsihabattai ii katadeszakedo bokuno hacumei-va szekaiicsideszu.]

nagyképűen ◆ **eraszóni** „Felszegett állal nagyképűen járkál.” [Kare-va ue-o multe eraszóni aruki mavatteiru.]

nagyképűség ♦ **unubore** (önhittség) ♦ **eraszónafurumai**

nagyképűsködés ♦ **kógen**

nagyképűsködik ♦ **kógen-o haku**

nagy kerék ♦ **daisarin** ♦ **tairin**

nagy kérés ♦ **issónoonegai** „Lenne egy nagy kérésem. Nem adnál kölcsön?” [Issóno one-gaidakara okanekasite!]

nagykereskedelem ♦ **orosi** „nagykereskedelmi ár” [Orosino nedan] ♦ **orosiuri** ♦ **orosiurigjó** ♦ **orosigjó**

nagykereskedelmi ♦ **orosiurino**

nagykereskedelmi ár ♦ **orosiurikakaku** „nagykereskedelmi és kiskereskedelmi ár” [Orosiurikakakuto kórikakaku] ♦ **orosiuribukka** ♦ **orosine**

nagykereskedelmi árindeks ♦ **orosiuribukkasizsú**

nagykereskedelmi bolt ♦ **orosiuriten** ♦ **ton-ja**

nagykereskedelmi és kiskereskedelmi ár aránya ♦ **kakericu**

nagykereskedő ♦ **orosiurigjósa** ♦ **orosisó** ♦ **toija** ♦ **ton-ja**

nagykereskedők ♦ **ótegjósa** ♦ **óteszudzsi**

nagy kereszties hadjárat ♦ **dzsúdzsigun-nodaiszei**

nagy kerülő ♦ **ómavari** „Ez az út nagy kerülő!” [Kono micsi-va ómavaridzsan!]

nagy kerülőt tesz ♦ **ómavariszuru** „A taxis nagy kerülőt téve megkopasztotta az utasait.” [Takusi-va ómavarisite kjaku-o botta.]

nagy kerülőút ♦ **tómavari** „A taxis nagy kerülőúton vitt.” [Takusi-va tómavari-o sita.]

nagykés ♦ **hócsó**

nagy kiárusítás ♦ **óuridasi** ♦ **gurandoszeru**

nagy kiku formátum ♦ **kikubaiban** (218x303mm)

nagy kincs ♦ **dzsúhó** ♦ **taihó** ♦ **csóhó**

nagy király ♦ **daió**

nagy kiterjedés ♦ **daikibo**

nagy kitörés ♦ **daifunka**

nagy kívánság ♦ **taigan**

nagy kívánság teljesülése ♦ **taigandzsó-dzsú**

nagy kóbei földrengés ♦ **hansindaisinszai**

nagy kockáztatás ♦ **óbakucsi**

nagy kócsag ♦ **siraszagi** (Egretta alba) ♦ **daiszagi**

nagy kocsi ♦ **ógatasa**

nagy, kopasz szörnyeteg ♦ **ónjúdó**

nagykorú ♦ **szeinensa**

nagykorú lesz ♦ **szeidzsinnitaszszuru** „Ő még nem nagykorú.” [Kare-va szeidzsinni tah-siteinai.]

nagykorúság ♦ **szeinen**

nagykorúság ideje ♦ **szeinen-nenrei** „nagykorúság idejét csökkentő törvényjavaslat” [Szeinen-nenrei-o hiki szageru hóan]

nagykorúvá válás ♦ **szeidzsinn**

nagykorúvá válás napja ♦ **szeidzsinnohi**

nagykorúvá válás ünnepe ♦ **szeidzsinsiki**

nagy kő ♦ **ni** „Nagy kő esett le a szívről.” [Kokorono niga orita.]

nagy kő esik le a szívről ♦ **andonomune-onadeoroszu** „Nagy kő esett le a szívről, amikor kiderült, hogy nem esett baja a gyerekemnek.” [Kodomono anpiga kakuninszarete andono mune-o nadeorosita.] ♦ **munenocukaega-oriru** „Nagy kő esett le a szívről, amikor a fiam elvégezte az iskolát.” [Kodomoga szocugjósitéjójaku munenocukaega orita.] ♦ **mune-onadeoroszu** (megkönnyebbül) „Nagy kő esett le a szívről, amikor megtudtam, hogy nem esett bántódása.” [Budzsido sitte mune-o nade orosita.]

nagykönyv ♦ **unmeinohon** (sors könyve) „Mind-en úgy lesz, ahogy a nagykönyvben meg van írva.” [Szubete unmeino honde kakareta tórininaru.]

nagy kör ♦ **daien**

nagy kört alkot körülötte ♦ **tómakiniszuru** „A bámészködők nagy kört alkottak a baleset körül.” [Jadzsiuma-va dzsikogenba-o tómakinisita.]

nagykövet ♦ **taisi** ◇ ENSZ-nagykövet **ko-kurentaisi** ◇ rendkívüli és meghatalmazott nagykövet **tokumeizenkentai**

nagykövetné ♦ **taisifudzsin**

nagykövetség ♦ **taisikan**

nagykövetségi alkalmazott ♦ **taiskan-in**

nagyközönség ♦ **kósú** „nagyközönség előtt megnyílt szépművészeti múzeum” [Kósúni hirakareta bidzsucukan] ♦ **taisú** „Az irodalmat a nagyközönség nyelvén kellene írni.” [Bungaku-va taisúno kotobade kakarerubekida.] ◇ **fogadtatás nagyközönség körében sirótóke** „Ezt a zenét a nagyközönség nem szereti.” [Kono kjoku-va sirótókega jokunai.]

nagyközönség elé tár ♦ **ippankókaiszuru** „Nagyközönség elé tárták a magángyűjteményben őrzött alkotást.” [Sizószakuhin-o ippankókaisita.] ♦ **kaicsósuzu**

nagyközönség elé tárás ♦ **ippankókai** ♦ **kaicsó**

nagyközönség elől elzárt Buddha-szobor ♦ **hibucu**

nagyközönség számára látogathatóvá tesz ♦ **kókaiszuru** „Nagyközönség számára látogathatóvá tették a gyűlést.” [Kaigi-o kókaisita.]

nagy közös kórterem ♦ **óbeja**

nagy kulturális forradalom ♦ **bunkadai-kakumei** (Kínában)

nagy kultúrigényű ember ♦ **szuidzsin**

nagykutya ♦ **oeragata** ♦ **ógoso** (befolyásos ember) ♦ **ómono** (ember) „A csúcstalálkozón összejöttek a nagykutyaék.” [Sunókaidande szekaino ómonoga acumatta.] ♦ **doerai** „Az a pasi nagykutya.” [Ano hito-va do erai hitodane.]

Nagy Kutya ♦ **óinuza** (csillagkép)

nagy különbség ♦ **ócsigai** „Nagy különbség van a jelen és a múlt között.” [Genzai-va mukasito ócsigaida.] ♦ **taisza** „Nincs nagy különbség közöttük.” [Karerano aidani-va taiszaganai.]

nagy lábon él ♦ **szaifunohimogajurui**

nagylábujj ♦ **asinoojajubi** ♦ **daiissi**

nagy láng ♦ **cujobi** „Nagy lángon pirítsa meg a vöröshagymát.” [Tamanegi-o cujobide itame-tekudaszai.]

nagylélegzetű ♦ **ikinsonagai** „nagylélegzetű munka” [Ikino nagai sigoto] ♦ **kiganagai** „Ez egy nagylélegzetű történet.” [Kore-va kino nagai hanasideszu.] ♦ **nagatarasii** „nagylélegzetű regény” [Nagatarasii sószecu]

nagylelkű ♦ **ójóna** ♦ **kattacuna** ♦ **kankacuna** ♦ **kandaina** (elnéző) „nagylelkű ember” [Kandaina ningen] ♦ **kan-jóna** ♦ **kiuszódaina** ♦ **kimaenोजoi** (jószívű) ♦ **kokorogahiroi** ♦ **haragafutoi** ♦ **futopparana** „nagylelkű természet” [Futopparana szeikaku]

nagylelkűen ♦ **osigemonaku** „nagylelkűen adományozott pénz” [Osigemonaku kifusita okane] ♦ **kandaini** „Nagylelkűen megbocsátott az ellenségének.” [Teki-o kandaini jurusita.] ♦ **kimaejoku** „Nagylelkűen szétosztotta a jutalompénzt.” [Kimaejoku dzsusósita okane-o kifusita.] ♦ **kimocsijoku** „Nagylelkűen ajánlotta a segítségét.” [Kimocsijoku szukui-ozsai nobeta.]

nagylelkűség ♦ **garjó** „Nagylelkűen teljesítette a kérésünket.” [Jókjú-o uke ireru garjó-o miszeta.] ♦ **kandai** ♦ **kandaisza** ♦ **kiu** ♦ **kimae** ♦ **dzsindzso** ♦ **ninkjó** ♦ **fusze** (buddhista)

nagylemez ♦ **erupiban**

nagy lendületet vesz ♦ **óburiszuru** „Nagy lendületet vettem, és eldobtam a labdát.” [Óburisitebóru-o nageta.]

nagy lépték ♦ **csószoku** „nagy léptékű fejlődés” [Csószokuno sinpo]

nagy léptekkel ♦ **ómatade** „Nagy léptekkel sétált.” [Ómatade aruita.]

nagy léptékű ♦ **sakudonoókii** „Nagy léptékű térképet készített.” [Sakudono ókii csizu-o cukutta.] ♦ **daikibona** „Nagy léptékű ingatlanfejlesztésbe kezdtek.” [Daikibona fudószankai-hacumi tori kunda.]

nagy léptű ♦ **óhabana** „Nagy léptű fejlődés volt.” [Óhabana sinpodatta.] ♦ **ómatano** „Nagy léptű férfi.” [Ómatano danszeideszu.]

nagy létszám ♦ **óninzú** ♦ **taninzú**

nagy mértékű csökkenés ♦ **gekigen** „nagy mértékű csökkenés és rohamos növekedés” [Gekigento gekizó]

nagymértékű csökkentés ♦ **óhabaszakugen** „költségkeret nagymértékű csökkentése” [Joszanno óhabaszakugen]

nagymértékűség ♦ **óhaba**

nagymester ♦ **jokozuna**

nagy minta ♦ **ógara**

nagy mintás ♦ **ógarano** „nagy mintás tapéta” [Ógarano kabegami]

nagy múlt ♦ **juiso**

nagy múltú ♦ **ivarearu** „Nagy múltú család.” [Ivarearu iegarada.] ♦ **juisotadasii** „őseim-től örökölt, nagy múltú vezetéknev” [Szenzoda-idaino juisotadasii mjódzsi]

nagy múltú család ♦ **kjúka** „Fényes múltú családból származik.” [Juisonoaru kjúkano de-dearu.]

nagy múltú nemzet ♦ **rótaikoku**

nagy munkabírású ♦ **jariteno** (dolgos)

nagymutató ♦ **csósin** ♦ **funsin** (percmutató)

nagy műtét ♦ **daisudzucu**

nagy műveltség és tehetség ♦ **hakugakutaszai**

nagy műveltség és tudás ♦ **hakugakutasiki**

nagy nagyítás ♦ **kóbaairucuno** (zoomlense) „nagy nagyítású mikroszkóp” [Kóbaairucuno kenbikjó]

nagy nehezen ♦ **karódzsite** „A beteg nagy nehezen kinyitotta a szemét.” [Bjónin-va karódzsite me-o hiraketa.] ♦ **dohjógivade** „Nagy nehezen ellenáll.” [Dohjógivade fumitodoma-ru.] ♦ **mi-o motte** „Nagy nehezen megmenekült.” [Mi-o motte nan-o nogareta.] ♦ **jattonoomoide** „Nagy nehezen felkaptattam az emelkedőn.” [Jattono omoide szaka-o nobotta.] ♦ **jattonokotode** „Nagy nehezen visszafizettem a kölcsönt.” [Jattonokotoderón-o kaesita.] ♦ **jójaku** „Nagy nehezen megoldotta a kérdést.” [Jójaku sicumonni kaitósita.]

nagy nehezen megérkezik ♦ **tadoricuku** „Nagy nehezen megérkeztem a célállomásra.” [Jójaku mokutekicsinitadori cuita.]

nagynéne ♦ **oba** (szülő húga) ♦ **oba** (szülő nővére) ♦ **obaszan**

nagynéni ♦ **oba** (szülő nővére) ♦ **oba** (szülő húga) ♦ **obaszan** „A nagynéni rokonom bevonult az öregek otthonába.” [Sinszekino obaszanga ródzsinhómuni haitta.] ♦ **szülő nagynénje óoba**

nagy népszerűség ♦ **óuke** „Annak a színésznőnek nagy a népszerűsége.” [Szono dzsojú-va óukeda.] ♦ **daihjóban**

nagy népvándorlás ♦ **minzukudaiidó**

nagy növekedés ♦ **kószeicsó**

nagynővér ♦ **daisi** (buddhista)

nagy nyáj ♦ **taigun** „nagy birkanyáj” [Hicudzszino taigun]

nagy nyereményt hozó esélytelen ♦ **óana** „A löversenyen a nagy nyereményt hozó esélytelenre tettem.” [Keibade óanani kaketa.]

nagy nyereség ♦ **kóri** „Nagy nyereségre áhítozik.” [Kóri-o muszabotteiru.]

nagy nyereségű antenna ♦ **kóritokuantena**

nagy nyomás ♦ **dzsúacu** „Akaratunkon kívül nagy lelki nyomást helyeztünk a gyerekre.” [Kodomoni muisikini szeisintekina dzsúacu-o kaketesimatta.]

nagynyomású gáz ♦ **kóacugaszu**

nagynyomású tisztítás ♦ **kóacuszendzsó**

nagynyomású tisztítógép ♦ **kóacuszen-dzsóki**

nagynyomású víz ♦ **kóacuszui**

nagyobb ♦ **dainari** (>) „5 nagyobb, mint 4.” [Godainari jon.] ♦ **jorióki**

nagyobbacska ♦ **hitokivaóki**

nagyobb a végén ♦ **bigguendian**

nagyobbik ♦ **o** „nagyobbik vízese” [Otaki]

nagyobbít ♦ **ókikuszuru** „Hogyan lehet a betűket nagyobbítani?” [Modzsi-o ókikuszuruni-va dószurebaiino?] ♦ **kakudaiszuru** (felnagyít) „Nagyobbította az üzleti tevékenységét.” [Dzsigjó-o kakudaisita.] ♦ **dainiszuru** ♦ **fujaszu** (növel) „Nagyobbította a férőhelyek számát.” [Zaszekino kazu-o fujasita.]

nagyobbitás ♦ **ókikuszurukoto** ◇ **mellnagyoobbitás** **baszuto-appu**

nagyobb jel ♦ **dainarikigó** (>)

nagyobb lesz ♦ **ókikunaru** „Ezután a probléma még nagyobb lett.” [Szorekara mondai-va szarani ókikunatta.] ♦ **bócsószeru** „A költésgeret egyre nagyobb lett.” [Joszan-va bócsósi cuzuketa.]

nagyobbodás ♦ **kakudai** „zavargások nagyob-
bodása” [Bódóno kakudai] ♦ **hidai** ◇ **máj-
nagyobbodás** **kanzóhidai** ◇ **szívnagyobbo-
dás** **sinzóhidai**

nagyobbodik ♦ **kakudaiszeru** „Nagyobbodott a vasúthálózat.” [Densano roszena kakudaisita.]

nagyobb rész jut ♦ **katajoru** „A feleségemet a házimunka nagyobb része terheli.” [Cumani kadzsino futanga katajotteiru.]

nagyobbrészt ♦ **daibubun** (nagyrészt) „Nagyobbrészt befejeztem a munkát.” [Sigotono daibubun-o oeta.]

nagyokat kortyolva ♦ **gabugabu** „Nagyokat kortyolva itta a vizet.” [Mizu-o gabugabu non-da.]

nagyokat lép ♦ **hohabagahiroi** „Az a férfi nagyokat lép.” [Szono otoko-va hohabaga hiroi.]

nagyokos ♦ **atamadekacsino** (pejoratív) „Az a nagyokos racionalizmusa lassan elpárolgott.” [Kareno atamadekacsino górisugiga kuzurete-itta.]

nagy oktánszám ♦ **haiokutan**

nagy oktánszámú ♦ **haioku**

nagy oktánszámú benzín ♦ **haiokugaszorin**

nagyl ♦ **arakezuriszeru** „nagylt famunka” [Arakezurisita mokuzai]

nagylás ♦ **arakezuri**

nagyló esztergakés ♦ **arakezuribaito**

nagylólévéső ♦ **arakezurinomi**

nagylvasztó ♦ **kóro** ♦ **jókóro**

nagyon ① **totemo** „Nagyon boldog vagyok!” [Totemo siavaszedeszu.] ② **hidzsóni** „Nagyon erős a szél.” [Kazeha hidzsóni cujoi.] ③ **óini** „Nagyon örült.” [Kanodzso-va óini joro-

konda.] ④ **kivamete** „Nagyon magasak az árak.” [Bukka-va kivamete takai.] ♦ **arjasinai** „Ez a kiscica nagyon aranyos!” [Kono koneko-va kavaiittaraarjasinai.] ♦ **ikanimo** „Nagyon szomorú volt.” [Kanodzso-va ikanimo kanasiszódatta.] ♦ **itatte** „Nagyon életvidámnak tűnt.” [Kanodzso-va itatte genkiszóni mieta.] ♦ **itomo** „A fénymásológépet nagyon könnyű működtetni.” [Fukusaki-va itomo kantanni szószadekiru.] ♦ **unto** „Nagyon leszidtak.” [Unto sikarareta.] ♦ **kureguremo** „Nagyon vigyázzanak a csúszós úton!” [Romenno tókecunikureguremo csúisitekudaszai.] ♦ **goku** „Ez a jelenség nagyon ritkán fordul elő.” [Kono gensó-va goku marení okiru.] ♦ **szasite** (nem nagyon) „Ez a városkép nem nagyon különbözik a száz évvel ezelőttil.” [Kono macsinami-va hjakunenmaenotoszasite kavaranai.] ♦ **sigoku** „nagyon egyszerű probléma” [Sigokukantanna mondai] ♦ **dzsúnibunni** (több, mint elegendően) „Nagyon vigyázzon!” [Dzsúnibunni csúisitekudaszai.] ♦ **szukoburu** „Nagyon jól érzem magam.” [Szukoburu tanosiideszu.] ♦ **ze** (férfiás nyelvhasználat) „Nagyon kérlek!” [Tanomuze.] ♦ **szenicuni** „Nagyon vigyázzon magára!” [Godzsiai szenicuni!] ♦ **szenban** „Nagyon tiszteletlen ember.” [Kare-va bureisenbanda.] ♦ **szószó** (nem igazán) „Nem nagyon csinál az ember ekora baklövést.” [Hito-va szon-nanihidoi sippai-va szószósinai.] ♦ **szore-va** „A kertben nagyon szép cseresznyefa van.” [Nivaniszore-va szore-va ucukusii szakuragaarimaszu.] ♦ **szore-va szora-va** „Nagyon szép előadás volt.” [Szore-va szore-va szubarasii engidesita.] ♦ **dai** „Nagyon szeretlek!” [Daiszuki!] ♦ **taiszó** „Nagyon örült.” [Kare-va taiszójorokondeita.] ♦ **taihen** „Elnézést, hogy nagyon megvárakoztattam.” [Taihen omataszesiteszumimaszen.] ♦ **tarjóni** (nagy mennyiségben) „Nagyon izzadok.” [Tarjóni asze-o kaku.] ♦ **cukuzuku** „Nagyon elegem van a munkából.” [Sigotogacukuzuku ijaninata.] ♦ **dómo** „Nagyon köszönöm!” [Dómoorigató!] ♦ **nanijori** „Nagyon örülök, hogy tetszik.” [Kini ittekurete nanijorida.] ♦ **hitoeni** (igazán) „Nagyon kérem az önök segítségét!” [Minaszamano gosien-o hitoeni onegai mósi agemaszu.] ♦ **mecscsa** „Ez nagyon finom!” [Kore-va mecscsaoisii.] ♦ **jamanai** „Nagyon tisztelem a ta-

- náromat.” [Szenszei-o szonkeisitejamanai.] ♦ **jo** „Nagyon kérek!” [Tanomujo.] ♦ **joku-joku** „Nagyon nincs szerencsém.” [Jokujoku unganai.] ♦ **joppodo** „Nagyon csalódott lehetett.” [Kare-va joppodogakkarisitanodesó.] ♦ **johodo** „Bizonyára nagyon elfáradtál.” [Johodocukareiteirunodesó.] ♦ **rokuni** „Nem nagyon tudtam tegnap aludni.” [Kinó-va rokuni nemurenakatta.] ♦ **nem nagyon amari** „Nem nagyon sokat dolgozik.” [Amari hatarakimaszen.] ♦ **nem nagyon anmari** „Nem nagyon értem.” [Anmari vakarimaszen.]
- nagyon akar** ♦ **uzúzuszuru** „Nagyon meg akartam mondani az igazságot.” [Hontóno koto-o iitakuteuzúsiteita.]
- nagyon beképzelt** ♦ **unuborenocujoi** „nagyon beképzelt ember” [Unuboreno cujoi hito]
- nagyon boldog** ♦ **uresiikagiri** „Nagyon boldog vagyok, hogy találkozhattunk!” [Oai dekite uresii kagirideszu.] ♦ **takóna** „Nagyon boldog évet kívánok!” [Gotakóna icsinentonarimaszujóni oinori mósi agemaszu.]
- nagyon csípi** ♦ **ómote** „Nagyon csípi azt a nőt.” [Szono dzsoszei-va ómoteda.]
- nagyon dühös** ♦ **haranomusigaoszamaranai** „Hiába kértek bocsánatot, nagyon dühös maradtam.” [Gomento ivaretemo harano musigaoszamaranakatta.]
- nagyon eltér** ♦ **kakehanareru** „Nagyon eltérő a személyiségük.” [Karerano szeikaku-va kakehanareteiru.]
- nagyon elterjed** ♦ **dairjúkószuru**
- nagyon emberi** ♦ **ningenmiafureru**
- nagyon erős** ♦ **kjórjokuna** „nagyon erős ragasztó” [Kjórjokuna szecscsakuzai]
- nagyon fontos** ♦ **kan-jóna** „Nagyon fontos, hogy sohase adjuk fel.” [Akiramenaitokoga kan-jódeszu.]
- nagyon fontos dolog az életben** ♦ **issóno-daidzsi** „Az esküvő nagyon fontos dolog az életben.” [Kekkon-va issóno daidzsidezu.]
- nagyon furcsa** ♦ **kikaiszenban-na**
- nagyon gyorsan** ♦ **pureszuto**
- nagyon is** ♦ **ikanimo** „Ez nagyon is lehetséges.” [Kore-va ikanimoariszóda.] ♦ **óari** „–Lehetséges, hogy győzni fogok? –Igen, nagyon is.” [『Kacu mikomi-va arimaszuka?』[-Va i, óarideszu.]] ♦ **kiru** „Nagyon is értem, amit mondasz.” [Anataga itteurukoto-va vakarikiteiru.]
- nagyon is szeretne** ♦ **jamaJamadearu** „Nagyon is szeretnék elmenni a partira, de holnap korán kell kelnem.” [Pátini szankasitaino-va jamajamadeszuga, asita-va hajaku okinakerebanarimaszen.]
- nagyon jó lenne** ♦ **dóka** „Nagyon jó lenne, ha csalna az előérzetem.” [Dóka varui jokanga atarimaszen-jóni.]
- nagyon jól tud** ♦ **dzsikaiszuru** „Nagyon jól tudom, hogy változtatnom kell a gondolkodás-módomon.” [Kangae kata-o naoszu hicujógauruto dzsikaisiteorimaszu.]
- nagyon jó pont** ♦ **hanamaru**
- nagyon kapzsi** ♦ **jokunokavagacupparu** ♦ **jokunokavagaharu**
- nagyon kérem** ♦ **dóka** „Nagyon kérem, bocsásson meg!” [Dóka ojursi kudaszai.] ♦ **nani-tozo** „Nagyon kérem, bocsásson meg!” [Nani-tozo ojursi kudaszai.]
- nagyon lassan** ♦ **rarugo**
- nagyon olcsó** ♦ **kakujaszu** „nagyon olcsó szálloda” [Kakujaszuhoteru]
- nagyon olcsón** ♦ **kakujaszunonedande**
- nagyon olyan** ♦ **jakana**
- nagyon örül** ♦ **ójorokobiszuru** „Nagyon örültem a finom ételnek.” [Oisii rjórini ójorokobisita.] ♦ **kankiszuru** „Nagyon örülök, hogy megkaphattam ezt a nem is várt díjat.” [Omoimojoranukono sóni kankisiteorimaszu.]
- nagyon örül neki** ♦ **arigatai** (hálás) „Kaptam egy tanácsot, aminek nagyon örültem.” [Arigatai dzsogen-o itadaita.]
- nagyon régi** ♦ **ómukasikaraaru** „Nagyon régi üzlet.” [Ómukasikaraaru misze.] ♦ **ómukasino** „Ez már nagyon régen történt.” [Szore-va ómukasino kotodeszu.]
- nagyon rövid férfi frizura** ♦ **berisóto**
- nagyon sajnálatos** ♦ **ikanszenban-na**

nagyon sajnálom ♦ **oainikuszama** „Nagyon sajnálom, neked már nem jutott!” [Kimino bun-va nakunattajo. Oainikuszama!] ♦ **mósi-vakenai** „Nagyon sajnálom!” [Mósi vakearimaszen!]

nagyon sok ♦ **óari** „Nagyon sok a probléma.” [Mondaióarideszu.]

nagyon szerencsés ♦ **mjóganicukiru** „Nagyon szerencsés vagyok, hogy ennyire szeret a felségem.” [Cumakarakon-nani aiszarete mjógani cukiru.]

nagyon szerencsés nap ♦ **taiankicsidzsicu** „A házasságkötéshez kiválasztottuk a nagyon szerencsés napot.” [Kekkonsikini taiankicsidzsicu-o eranda.]

nagyon szeret ♦ **daiszuki** „Nagyon szeretlek!” [Daiszukideszu.] ♦ **daiszukina** „Olyanhoz ment, akit nagyon szeret.” [Daiszukina hitoto kekkonsita.]

nagyon vigyáz ♦ **genkaiszuru** „Nagyon vigyáz, hogy ne terjedjen a járvány.” [Kanszenkakudai-o genkaiszuru.]

nagyorrumajom ♦ **tenguzaru** (borneói nagyorrumajom)

nagyt hall ♦ **mimigatói** „Megöregedett, és nagyt kezdett hallani.” [Tosi-o totte mimiga tókunarimasita.]

nagyothallás ♦ **nancsó** ♦ **miminotóikoto**

nagyothalló ♦ **mimigatói** „nagyothalló ember” [Mimiga tói hito] ♦ **miminotóihito** (ember) ♦ **miminovarui**

nagyothalló készülék ♦ **hocsóki** (hallókészülék)

nagyt harap ♦ **kaburicuku** „Nagyt haraptam az almába.” [Ringoni kaburi cuita.]

nagyt kezd hallani ♦ **tókunaru** „A bal fülemre nagyt hallok.” [Hidarimimi-va tókunatata.]

nagyt mond ♦ **ókinakoto-o iu** „Olyan nagyt mondtam, hogy magam sem hittem el.” [Dzsi-bundemo sindzsirarenaihodo ókinakoto-o itta.] ♦ **ógeszanui**

nagyt néz ♦ **megaten-ninaru** (összeszűkül a pupillája) „Nagyt néztem, milyen nagy bónuszt kapott.” [Kareno sójonoszugoszani mega tenni-

natta.] ♦ **me-o muku** (nem hisz a szemének) „Nagyt néztem, amikor láttam egy meztelen nőt az utcán.” [Micside hadakano dzsoszeini me-o multe odoroitai.]

nagyt puffanva ♦ **batarito** „Nagyt puffanva elterült a földön.” [Kare-va batarito taoreta.]

nagyt romlik ♦ **gatagatatócsiru** „A jegyeim nagyt romlottak.” [Szeiszeki-va gatagatato ocsita.]

nagyt szakít ♦ **ókinarieki-o eru** „A vállalkozó nagyt akart szakítani.” [Dzsieigjósa-va ókina rieki-o ejótosita.] ♦ **ómókeszuru** „Nagyt szakítottam a részvényeken.” [Kabude ómókesita.]

nagy ováció ♦ **daikaszzsai** „Nagy ováció tört ki.” [Daikaszzsaiga vaki okotta.]

nagy önbizalmú ♦ **dzsisinmanman-na** „nagy önbizalmú ember” [Dzsisinmanmanna hito]

nagyöreg ♦ **szenpai**

nagyórlófog ♦ **daikjúsi**

nagy öröm ♦ **ójorokobi** „Ennek a játéknak a gyerekek nagyon fognak örülni.” [Konoomocsade kodomo-va ójorokobidesó.] ♦ **kanki** ♦ **taikei** „Nagy örömről szolgál, hogy virágzik a vállalatuk.” [Kisamaszumaszu gohandzsóno jue, taikaisigokuni zondzsimaszu.] ♦ **takó**

nagy örömmel ♦ **ójorokobide** „Nagy örömmel vettem részt a bulin.” [Pátini ójorokobide szan- kasita.]

nagy összeg ♦ **kógaku** ♦ **taikin** (sok pénz) „Nagy összeget vert el a szerencsejátékon.” [Tobakude taikin-o hataita.] ♦ **tagaku**

nagy összegű ♦ **kógakuna** „nagy összegű honorárium” [Kógakuna hósú] ♦ **kógakuno** „Nagy összegű kölcsöne van.” [Kare-va kógakuno sakkin-o kakaeteiru.]

nagy összegű adomány ♦ **tagakunokifu**

nagy összegű adósság ♦ **tagakunosakkin** „A lakoságnak nagy összegű adóssága van.” [Kokuminni-va tagakuno sakkingaarimaszu.]

nagy összejövetel ♦ **taikai**

nagy őzláb gomba ♦ **karakaszatake** (Macrolepiota procera)

nagypáholy ♦ **sómenszadzsziki**

nagyapapa ♦ **odzsiisan** „Él még a nagyapád?” [Odzsiisan-va mada ikiteiru?] ♦ **dzsiisan** ♦ **szofu** „A nagyapám földműves volt.” [Szofu-va nókadatta.] ♦ **dédnagyapapa hiiodzsiisan** ♦ **üknagyapapa hihiiodzsiisan**

nagyapapi ♦ **dzsiisan**

nagy papírméret ♦ **óban**

nagy pecsét ♦ **taikoban**

nagypecsét betűtípus ♦ **daiten**

nagy pecsétírás ♦ **daiten**

nagy pelyhű ♦ **óclubuno** „nagy pelyhű hó” [Óclubuno juki] ♦ **vatanojóna** „nagy pelyhű hó” [Vatanojóna juki]

nagy pelyhű hó ♦ **botan-juki**

nagypéntek ♦ **dzsunanbi** ♦ **szeikin-jóbi** ♦ **fukkacuszainomaenokin-jóbi**

nagy pénzsűke ♦ **kinkecubjó** „Nagy pénzsűkében vagyok.” [Kinkecubjónikakatteiru.]

nagy pillanat ♦ **harenobutai**

nagypolimer ♦ **kódzsúgótai** ♦ **haiporimá**

nagy póling ♦ **daisakusigi** (Numenius arquata)

nagy pontosság ♦ **kószeido**

nagy probléma ♦ **daimondai** „A nyugdíj nagy probléma.” [Nenkin-va daimondaida.]

nagy puffanással ♦ **batanto** „Nagy puffanással elődlt.” [Kare-va batanto taoreta.]

nagyra ♦ **ippaini** „Nagyra nyitottam a szemem.” [Me-o ippaini hiraita.] ♦ **ókiku** „Nagyra tátottam a szám.” [Kucsi-o ókiku hiraita.]

nagyra becsül ♦ **kansinszuru** „Nagyra becsülöm a szorgalmát.” [Kareno sigotoburini kansinszuru.] ♦ **keifukuszuru** „Nagyra becsülöm az őszinteségét.” [Kareno sódzsikisani keifukusiteiru.] ♦ **sitau** „Azt a tanárt mindenki nagyra becsüli.” [Ano szenszei-va min-nani sitavareteiru.] ♦ **sinpukuszuru** „Nagyra becsülik a barátai.” [Tomodacsikara sinpukuszareteiru.] ♦ **takakuhjókaszuru** „Nagyra becsülik a szaktudást.” [Szenmoncsisiki-va takaku hjókaszareru.] ♦ **tattobu** „Nagyra becsüli a japán kultúráját.” [Nihonbunka-o tattobu.] ♦ **tóto-bu** „Nagyra becsüli a japán szakék egvediségét.” [Nihonsuno koszei-o tóto-bu.]

nagyrabecsülés ♦ **keii** „Szeretném kifejezni nagyrabecsülésemet az igyekezetükért.” [Kimitacsino dorjokunicuite keii-o hjósitaito omoimaszu.] ♦ **keifuku** ♦ **sinpuku**

nagyra becsülés ♦ **kansin** ♦ **riszukekuto**

nagyra becsült barát ♦ **ijú** „Bemutatom nagyra becsült barátomat, Tibit!” [Vaga ijútibi-o sókaisimaszu.]

nagyra becsült költő ♦ **sidan-nocsóró**

nagyra darabolás ♦ **ógiri** „nagyra darabolt jégcsapretek” [Daikonno ógiri]

nagyra értékkel ♦ **kansinszuru** (becsül) „Nagyra értékelem, hogy álltad a szavad.” [Anataga jakuszoku-o mamottanoni-va kansinszuru.] ♦ **mederu** „A vállalat nagyra értékelve munkáját, pénzjutalmat adott neki.” [Kaisa-va kószeiki-o medete sókin-o dasita.]

nagy raj ♦ **taigun** „nagy méhraj” [Hacsino taigun]

nagyra nyit ♦ **pakuritoakeru** „Nagyra nyitottam a számát.” [Kucsi-o pakurito aketa.]

nagyra szabott ♦ **ódzsikakena** „nagyra szabott díszlet” [Ódzsikakena butaiszócsi]

nagyra tartja magát ♦ **ogoru**

nagyra tátott szájjal ♦ **angurito** „Nagyra tátottam a számát.” [Kucsi-o angurito aketa.]

nagyra tör ♦ **nozomi-o takakumocu**

nagyra törés ♦ **jasin**

nagyra törő ♦ **ucubocutaru** „nagyra törő ambíció” [Ucubocutaru jasin] ♦ **jasintekina** ♦ **jokubaru** „Nagyra törő terv.” [Jokubatta keikakuda.]

nagyra törő ember ♦ **jasinka**

nagyra törő terv ♦ **szeiun-nokokorozasi**

nagyravágyás ♦ **taisi** ♦ **takanozomi** „Nem légy nagyravágyó!” [Szore-va takanozomida.] ♦ **jabó**

nagyra vágyik ♦ **jabó-o idaku** „Nagyra vágyóan világcsúcsot akart szerezni.” [Szeikaikiroku-o dzsuricuszuru jabó-o idaita.]

nagyravágyó ♦ **ókinajumeaaruru** ♦ **kodavarigaaru** (nagyigényű) ♦ **nozomigataakai** „nagyravágyó ember” [Nozomiga takai hito] ♦ **jabónoaru** (törtető) „Nagyravágyó ember.”

[Kare-va jabónoaru hitodeszu.] ◇ **nagyravágyás takanozomi** „Nem légy nagyravágyó!” [Szore-va takanozomida.]

Nagy Reccs ◆ biggu-kuranci

nagy rész ◆ **óku** „Az adónk nagy része társadalombiztosításra megy el.” [Zeikinno óku-va sa-kaihosóni cukavareteiru.]

nagy részben azonosság ◆ daidó

nagy része ◆ **ókuno** „Japán nagy részét hegyek veszik körül.” [Nihonno ókuno bubun-va jamani kakomareteimaszu.] ◆ **daitai** „Az üzlet vendégei nagyrészt idősek.” [Kono miszeno kjakuszo-va daitai-va otosijorida.] ◆ **taihan** (valaminek) „A bankjegyek nagy része hamisítvány volt.” [Siheino taihan-va nieszszacudata.] ◆ **daibubun** (valaminek) „A polgárok nagy része közalkalmazott.” [Kokuminno daibubun-va kómuindeszú.]

nagyrészt ◆ **ókata** „Nagyrészt hibás gondolatok vannak.” [Kareno kangae-va ókatamacsigateimaszu.] ◆ **ószudzside** „Nagyrészt egyetértettek a cégalapításban.” [Singaisa-o szecuricuszurukotode ószudzsigóisita.] ◆ **taigai** (nagy része valaminek) „Nagyrészt helyes, amit mond.” [Karega itteirukoto-va taigaitadasii.] ◆ **daibubun** „Testünk nagyrészt vízből áll.” [Mizu-va karadano daibubun-o simeteiru.]

nagy ruhatárral rendelkezés ◆ isómocsi

nagyság ◆ **idaisza** (magasztosság) ◆ **ókisza** „egyforma nagyságú törtek” [Ókiszano hitosii bunszú] ◆ **kibo** „földrengés nagysága” [Dzsisinno kibo] ◆ **dai** „életnagyságú modell” [Dzsicubucudaino mokei] ◆ **tasó** „Az összeg nagyságának függvényében változik az adó.” [Kingakuno tasónijotte zeiricuga kavaru.] ◆ **jata**

nagysága ◆ **óokuszama** ◆ **okamisan** ◆ **kifudzsín** (méltóságos asszony) „Úgy viselkedik, mint egy nagysága.” [Kifudzsinbutta taido-o toru.] ◆ **mae**

nagyságos asszony ◆ **okamisan** ◆ **kifudzsin** (méltóságos asszony)

nagyságrend ◆ **keta** (számjegy) „A kiszámított szám egy nagyságrenddel kisebb volt.” [Szansucusita szúdzsi-va hitoketacsiiszakatta.] ◆ **dai** „Millió nagyságrendű adóssága van.” [Hjaku-

manen daino sakkin-o kakaeteiru.] ◇ **százezres nagyságrend szúdzsúman**

nagyságrendi különbség ◆ **ketacsigai** „Nagyságrendi különbség van az ó- és az én fizetésem között.” [Kareto vatasino csingin-va ketacsigaideszú.]

nagyság szerinti sorrend ◆ **ókiidzsun** „A számokat nagyság szerinti sorrendbe rendezi.” [Szúdzsi-o ókii dzsunni naraberu.]

nagyságú ◆ kjúno

nagy sebbel-lobbal ◆ **óiszogide** „Nagy sebbel-lobbal elrohant.” [Óiszogide hasiri szatta.]

nagy sebesség ◆ kószoku ◆ kószokudo

nagy sebességgel ◆ **kószokude** „Szálóptikával nagy sebességgel továbbíthatjuk az információt.” [Hikarifaibáde kószokudéta cúsindekiru.]

nagy sebességű ◆ haiszupido

nagy segítség ◆ ódaszukari

nagy sietség ◆ **óiszogi** „Mi ez a nagy sietség?” [Nandekon-na óiszoginano?]

nagy siker ◆ **daihitto** „Ennek a filmek nagy sikere lett.” [Kono eiga-va daihittoninata.]

nagy sikere van ◆ **óniukeru** „Ennek a könyvnek nagy sikere volt Magyarországon.” [Kono hon-va hangaríde óni uketa.]

nagy sláger ◆ daihitto

nagystílu ◆ **ucuvanoókii** „Nagystílu politikus.” [Ucuvano ókii szeidszika.] ◆ **ógakarina** (nagyszabású) „Ő egy nagystílu bűnöző.” [Kare-va ógakarina dorobódeszu.] ◆ **zeitakuna** (fényűző) „Nagystílu életet él.” [Zeitakuna szeikacu-o siteiru.]

nagystílu bűnöző ◆ ómono

nagystíluen ◆ **kakkójoku** (menő módon) „Nagystíluen nem kérte a visszajáró pénzt.” [Ocuri-va iranaito kakkójoku itta.] ◆ **zeitakuni** „Nagystíluen berendezte a lakást.” [Ohejani zeitakuna kagu-o cuketa.]

nagy svájci havasi kutya ◆ **szuiszumaunten-doggu**

nagyszabású ◆ **ógakarina** „nagyszabású vizsgálat” [Ógakarina szószu] ◆ **szeidaina** „nagyszabású felvonulás” [Szeidaina gjórecu]

♦ **daikibona** „Nagyszabású fejlesztést végeztek.” [Daikibona kaihacu-o okonatta.]

nagyszabású ceremónia ♦ **szeigi**

nagyszabású összeállítás ♦ **taiszei**

nagyszabású terv ♦ **gurandodezain** ♦ **szóto** ♦ **daikeikaku**

nagyszabású tett ♦ **szókjo** „Szibéria átszelésének nagyszabású tetterre vállalkozott.” [Siberia ódanno szókjoni deta.]

nagyszabású út ♦ **szóto** „A kontinens átszelésének nagyszabású útjára indult.” [Tairikuódanno szótoni cuita.]

nagyszabású vállalkozás ♦ **daidzsigjó** ♦ **júto**

nagy száj ♦ **ógucsi** „Nagyra tátottam a számam.” [Ógucsi-o aketa.]

nagy szája van ♦ **ógucsi-o tatak** „Csináld te, ha már olyan nagy a szád!” [Szon-na ógucsi-o tatakundattara dzsibundejarebadó dai?]

nagyszájú ♦ **horafukina** „Mindenkinek azt mondja, hogy meg fog gazdagodni. Nagyszájú fickó.” [Óganemocsininaruto ii mavatteirunanate, hora fukina jacudane.]

nagyszájúnak születik ♦ **kucsikaraszakiniumareru**

nagyszájúskodás ♦ **ógucsi**

nagy szakés pohár ♦ **guinomi**

nagyszalag ♦ **daidzsusó** (kitüntetés) ◊ **Felkelő Nap érdemrend nagyszalagja** **kjokudzsicudaidzsusó**

nagy szám ♦ **taszú** „nagy számú támogatottság” [Taszúno sidzsisa]

nagy számban ♦ **kazuóku** „Nagy számban vannak külföldi érdekeltségű vállalatok.” [Gaisikeikigijóga kazuókuarimaszu.]

nagy számban kikerülés ♦ **haisucu**

nagyszámítógép ♦ **ménfurému**

nagy számok törvénye ♦ **taiszúnohószoku** „A nagy számok törvénye alapján, most már ideje győzöm.” [Taiszúno hószokukaraikebaszorosozoro sóri-o oszameruhazuda.]

nagyszárnyú fátyolkák ♦ **hebitonbomoku** (Megaloptera)

nagy szarvas ♦ **ódzsika**

nagy szavakat használva ♦ **ógjóni** „A nyelvtanulás, nagy szavakat használva, befektetés a saját jövőnkbe.” [Gogakuno benkjó-va ógjóni ieba dzsikotósida.]

nagy szekér ♦ **daidzsó** (mahájána buddhizmus)

nagyszekund ♦ **zen-on** (egész hang)

nagy szél ♦ **ókaze**

nagy szélesség ♦ **óhaba**

nagy szem ♦ **ócube**

nagy szemcse ♦ **ócube**

nagy személyiség ♦ **daidzsinbucu**

nagy személyi változások ♦ **daikótecu**

nagy szeméremajak ♦ **daiinsin**

nagy szemű ♦ **ócube** „A nyaklánc nagy szemű igazgyöngyből készült.” [Nekkureszu-va ócube no sindzsudetekiteimasita.] ♦ **cubugarai** „Nagy szemű kristálycukrot vettem.” [Cubuga araignanjú tó-o katta.]

nagyszemű tonhal ♦ **mebacs** (Thunnus obesus)

nagy szentély ♦ **daidzsingú**

nagyszentély ♦ **taisa**

nagy szépen köszönöm ♦ **dómoarigatógozaimaszu**

nagy szerencse ♦ **gjókó** „Nagy szerencsémre megmenekültem.” [Gjókónimo iki nokoreta.]

♦ **daikicsi** „A szentélyben húzott jóslat szerint nagy szerencse fog érnem.” [Omikudzside daikicsi-o hiita.] ♦ **daifuku**

nagy szertartás ♦ **taigi**

nagyszerű ♦ **umai** „nagyszerű ötlet” [Umai kangae] ♦ **ódeki** ♦ **kekkóna** „Nagyszerű ajándékot kaptam.” [Kekkonapurezento-o itadaita.] ♦ **szódaina** „nagyszerű kilátás” [Szódaina kesiki] ♦ **rippana** „Nagyszerű ember volt.” [Rippana hitodatta.]

♦ **rippana** „Nagyszerű ember volt.” [Rippana hitodatta.]

nagyszerű lépés ♦ **meisu**

nagyszerű meglátás ♦ **kószacu**

nagyszerű munkával híressé válik ♦ **kónarinatogeru** „nagyszerű munkával híressé vált ember” [Kónari natogeta dzsinbucu]

nagyszerűség ♦ **szeidai** ♦ **szó dai**

nagyszerű tolvaj ♦ **kaitó**

nagyszerű történet ♦ **kidan**

nagy szidás ♦ **ómedama** „Nagy szidást kaptam.” [Ómedama-o kuratta.]

nagy színésznő ♦ **daidzsojú**

nagyszínpad ♦ **óbutai** ♦ **daibutai**

nagy szintársulat ♦ **óicsiza**

nagy szítakötő ♦ **janma**

nagy szívesség ♦ **daion** „Nagy szívességet kap.” [Daion-o uketeiru.] ♦ **daiszábiszu**

nagy szívirág ♦ **kemanszó** (Lamprocapnos spectabilis)

nagy szókincsű ♦ **goigajutakana** „Ennek az írónak nagy a szókincese.” [Kono szakka-va goiga jutakadeszu.]

nagyszombat ♦ **fuk kacuszainomaenodójobi**

nagyszótár ♦ **daidzsiten**

nagy supermarket ♦ **óteszúpá**

nagyszüleink idejében ♦ **szoszen-nodzsidaini** „Nagyszüleink idejében még villany sem volt.” [Szoszenno dzsidaini-va denkimonakatta.]

nagyszülő ♦ **szofubo** (nagyszülők) ◇ **nagyszüleink idejében szoszen-nodzsidaini** „Nagyszüleink idejében még villany sem volt.” [Szoszenno dzsidaini-va denkimonakatta.]

nagyszülők ♦ **szofubo** ◇ **dédnagyszülők szószofubo**

nagytakarítás ♦ **ószódzsi** „Még nem ért véget az év végi nagytakarítás.” [Nenmacuno ószódzsigamada ovatteimaszen.] ♦ **szuszuha-rai** ♦ **hauszu-kuriningu** ◇ **tavaszi nagytakarítás sunkiószódzsi**

nagy tanító ♦ **taisi** (buddhista)

nagy társaság ♦ **óicsiza**

nagy távolság ♦ **enkjori** ♦ **szenri**

nagy teherszállító hajó ♦ **szengokubune**

nagy tehetség ♦ **taiki**

nagy tehetségek későn érnek ♦ **taikiban-szei**

nagy teljesítmény ♦ **kószeinó**

nagy teljesítményű ♦ **kószeinóno** „nagy teljesítményű számítógép” [Kószeinónokonpjútá] ♦ **nóricunojoi** „nagy teljesítményű számítógép” [Nóricuno joikonpjútá]

nagy teljesítményű folyadékromatográfia ♦ **kószokuekitaikuromatogurafi** (HPLC)

nagytemplom ♦ **daigaran** (buddhista) ♦ **dai-dzsiin** (buddhista) ♦ **daihonzan**

nagytegel ♦ **csódzsiku**

nagytegel átmérője ♦ **csókei**

nagytegel hossza ♦ **csókei** (átmérője)

nagy terc ♦ **tanszando** ♦ **csószando**

nagyterem ♦ **óhiroma**

nagy terjedelmű ♦ **daidaitekina** „Nagy terjedelemben közölték a hírt.” [Daidaitekina hódóo okonatta.] ♦ **csóhen** (alkotás)

nagytermelő ♦ **dainó**

nagy termet ♦ **daihjó**

nagy termetű ♦ **ógarana** „A nagy termetű ember mellett eltörpült a bicikli.” [Ógarana hitono jokode dzsitsensaga csiiszaku mieta.]

nagy terület ♦ **kóiki** „nagy terület kormányzása” [Kóikigjószei] ♦ **kóhan** „A kár nagy területre kiterjedt.” [Higaiga kóhani ojonda.] ♦ **kóhan-i** „A földrengés okozta károk nagy területet érintenek.” [Dzsisinno higai-va kóhan-ini hirogatteiru.]

nagy test ♦ **kjotai** „Ez egy nagytestű madár.” [Kono tori-va kjotaida.]

nagy testalkat ♦ **ógara**

nagy testalkatú ♦ **ógarana** „Egy nagy testalkatú ember elállta az utunkat.” [Ógarana otokoga vatasitaicsino micso fuszaida.]

nagytestű ♦ **kjotaino**

nagytestű állat ♦ **ógatadóbcu**

nagytestű kutya ♦ **ógataken**

nagy tétel ♦ **ógucsi** „Nagy tételben rendeltem.” [Ógucsinno csúmon-o sita.]

nagy tételben ad ♦ **orosiuri-o szuru** „Ezen a piacon nagy tételben adják a halat.” [Kono sidzsó-va szakanano orosiuri-o siteiru.]

nagy tételben árusítás ♦ **rottohanbai**

nagy tételben gyártás ♦ **dairottoszeiszan**

nagy tételben kereskedés ♦ **ikkacubaibai**

nagy tételben rendelés ♦ **tairjócsumon**

nagy tételben vásárlás ♦ **tairjókaiucuke**

nagy tételben vesz ♦ **tairjótan-idekau**
(nagy mennyiségben vesz) „Nagy tételben vettem csavart.” [Tairjótan-inonedzsi-o katta.]

nagy tetszés ♦ **daikóhjó** „Az előadása nagy tetszést aratott.” [Karenó kóen-va daikóhjó-o hakusita.]

nagy tett ♦ **igjó**

nagy tévedés ♦ **ómacsigai** „Nagyon tévedsz, ha azt hiszed, hogy ennyivel beérem.” [Korede manzokuszuruto omottara ómacsigaida.]

nagy tinamu ♦ **ósigidacsó** (Tinamus major)

nagy tóhokui földrengés ♦ **higasinihonda-isinszai** „nagy tóhokui földrengés előszele” [Higasinihondaisinszaino maebure]

nagy torlódás ♦ **daidzsútai**

nagytotál ♦ **rongu** ♦ **rongusotto**

nagy többség ♦ **daitaszú** „Az emberek nagy többsége ellenzi az atomerőműveket.” [Daitaszúno hito-va genpacuni hantaisiteiru.]

nagytóke ♦ **daisihon**

nagytőkés ♦ **daisihonka**

nagy tömeg ♦ **taigun**

nagy tucat ♦ **guroszu** (12 tucat)

nagy tudás ♦ **szekigaku** ♦ **tasiki** ♦ **monosiri**

nagy tudásbázis ♦ **uncsiku**

nagy tudású ♦ **monosirino**

nagy tudású ♦ **monosiri** (ember)

nagy tudású ember ♦ **tokugakunosi**

nagy tudásúnak teszi magát ♦ **monosiriburu**

nagy tudós ♦ **szekigaku** „Nagy külföldi tudóst kérdeztünk meg a fertőzésről.” [Kaigaino szekigakuni kanszennicuite tazuneta.] ♦ **daigaku-sa**

nagy tűz ♦ **taika** ♦ **móka**

nagy tűzvész ♦ **ókadzsi**

nagyujj ♦ **asinoojajubi** ♦ **ojajubi**

nagy uralkodó ♦ **taitei**

nagy ügyet csinálva ♦ **kotogotosiku** „Ebből az apróságból nem kellene nagy ügyet csinálni.” [Szaszainakoto o, kotogotosiku tori ageru ma-demonai.]

nagy ügygel-bajjal csinál ♦ **akuszenkutó-szuru** „Nagy ügygel-bajjal kicseréltem a pelenkát.” [Omucuno kókanni akuszenkutó-sita.]

nagy üveg ♦ **óbin**

nagyüzem ♦ **ótekgijó** (nagyvállalat) ♦ **daikódzso** ◇ **kézi nagyüzem kódzsoszeisukógjó**

nagyüzemben ♦ **tairjószeiszande** (nagy mennyiségben) „Nagyüzemben nyomtatták a hamis bankókat.” [Tairjószeiszande niszeszacu-oszutta.]

nagyüzemi ♦ **daikibona** „nagyüzemi termelés” [Daikibona szeiszan]

nagy üzleti forgalom ♦ **óakinai** „kicsi és nagy üzleti forgalom” [Uszuakinaito óakinai]

nagyvad ♦ **ókinajaszeidóbucu**

nagy vadászszákmány ♦ **tairjó**

nagy vaka költő ♦ **kaszen**

nagyvállalat ♦ **óte** „három telekommunikációs nagyvállalat” [Cúsinóte szansa] ♦ **ótekgijó** ♦ **daikigjó** „nagyvállalatok ranglistája” [Daikigjórankingu]

nagy valószínűséggel ♦ **dzsiccsúhaku** „Nagy valószínűséggel sikerülni fog.” [Dzsiccsúhakkuszeikószurudaró.] ♦ **dzsuccsúhaku** ♦ **taitei** (általában) „Ha a recept szerint adagoljuk a hozzávalókat, nagy valószínűséggel sikerülni fog.” [Resipi tórinai zairjó-o irereba taiteiumakuikudesó.]

nagy valószínűséggel halálos ♦ **csisisze-inotakai** „nagy valószínűséggel halálos vírus” [Csisiszeino takaiviruszu]

nagy változás ♦ **daihenkaku**

nagyváros ♦ **ókiimacsi** ♦ **daitokai** ♦ **daitosi** ♦ **metoroporiszu**

nagyvérkőr ♦ **taidzsunkan** ♦ **daidzsunkan**

nagy vérveszteség ♦ **sukkecutarjó**

nagy veszekedés ♦ **ógenka** „Hagyd abba, mert nagy veszekedés lesz belőle!” [Ógenkani-narukarajamete!]

nagy veszteség ♦ **ózon** ♦ **daiszon**

nagy vigyázat ♦ **genkai**

nagyvilág ♦ **szekai** (világ) „a nagyvilág főbb hírei” [Szekainotoppunjúszu]

nagy virág ♦ **tairin** „A növény nagy virágot hozott.” [Sokubucu-va tairinno hana-o szakasze-ta.]

nagyvirágú liliomfa ♦ **taisanboku** (Magnolia grandiflora)

nagyvirágú orbáncfű ♦ **kinsibai** (Hypericum patulum)

nagyvirágú porcsin ♦ **macubabotan** (Portulaca grandiflora)

nagy vonalakban ♦ **ómakani** „Nagy vonalakban ismertette a tervet.” [Keikaku-o ómakani szecumeisita.] ♦ **daitai** „Nagy vonalakban elmagyaráztam az esetet.” [Dzsikkenno daitai-o nobeta.] ♦ **tairjaku-o ieba**

nagyvonalú ♦ **ójóna** „nagyvonalú hozzáállás” [Ójóna taido] ♦ **ómakana** „Ha pénzről van szó, nagyvonalú.” [Kaneninariato ómakana hito.] ♦ **ójóna** „nagyvonalú ember” [Ójóna dzsinbucu] ♦ **kankacuna** ♦ **kandaina** (el-néző) „Nagyvonalúan kezelték az ügyet.” [Kandaina socsiga hodokoszareta.] ♦ **kigaii** ♦ **gókaina** „Nagyvonalú ember.” [Gókaina hitodane.] ♦ **kokorogaókii** ♦ **dorjógahiroi** ♦ **rairakuna**

nagyvonalúan ♦ **ójóni**

Nagy Vörös Folt ♦ **daiszekihan** (Jupiteren)

nagyzási hóbort ♦ **kodaimószó**

nagy zavargás ♦ **daiszódó** ♦ **tairan**

nagy zeneszerző ♦ **daiszakkjokuka**

nagy ziccer ♦ **csóda** „A versenyző nagy ziccért hagyott ki.” [Szensu-va csóda-o ih-sita.]

nagyzol ♦ **kien-o ageru** ♦ **kien-o haku** ♦ **kucsihabattai** „Talán nagyzolásnak tűnik...” [Kucsihabattaikoto-o mósi agerujódeszuga.] ♦ **kosószuru** ♦ **taigenszógoszuru** ♦ **taigen-o haku** ♦ **mie-o kiru** „Nagyzolva 50 ezer jent adományozott.” [Mie-o kitte goman enkifusita.] ♦ **mie-o haru** „Szegény, de nagy-

zol.” [Binbónanoni mie-o haru.] ♦ **rappa-o fuku**

nagyzolás ♦ **karadeppó** ♦ **kien** „Nagyzol.” [Kien-o haku.] ♦ **kienbandzsó** ♦ **taigen** ♦ **taigenszógo** ♦ **hora** ♦ **mie** ♦ **mieppari**

nagyzoló ♦ **miepparino**

nagy zuhé ♦ **óburi** „A szemerkélő esőből nagy zuhé lett.” [Koszame-va óburininatta.]

Naha ♦ **nahasi** (város)

nahát ① **aa** „Nahát, te vagy az?” [Aa, kimika.] ② **nanda** „Nahát, ide bújtal?” [Nanda, kokoniitano?] ③ **hee** „Nahát! Ez meglepő.” [Hee, odoroitai.] ④ **maa** (nos hát) „Azt mondják róla, hogy okos. Nahát én ezt nem hiszem.” [Kare-va kasikoito ivareteiru.Maa, boku-va szó omovanaikedo.] ♦ **ah-** (jé) „Nahát! Megnősültél?” [Ah-, kekkonsitano?] ♦ **atto** ♦ **ara** „Nahát! -csodálkozott a tanár.” [Ara!] Szenszei-va odoroitte itta.] ♦ **oja** „Nahát, új cipőt vettél?” [Oja, atarasii kucu-o kattano?] ♦ **ojaoja** „Nahát, mit keres itt ez a cica?” [Ojaoja, konnatokorode nekocsanga nani-o siteiruno??] ♦ **ojamaa** ♦ **ka** „Nahát, tényleg?” [Szódattanoka?] ♦ **kore-va kore-va** „Nahát, te vagy az?” [Kore-va kore-va , kimidzsanai!?] ♦ **to-va** „Nahát!” [Szónaruto-va ...] ♦ **haa** „Nahát! Tényleg?” [Haa, szódeszuka?] ♦ **hatena** „Nahát, hogyan került ez ide?” [Hatena, dósitekokoniarunokana?] ♦ **fuun** „Nahát! Tényleg?” [Fuun, szódattanoka?] ♦ **hó** „Nahát, tényleg?” [Hó, szódeszuka?] ♦ **jaa** „Nahát, te vagy az?” [Jaa, nanda, kimika.] ♦ **jó** „Nahát, kit látnak szemeim!” [Jó, hiszasiburi!] ♦ **joku** „Nahát, hogy tudtál ilyen korán felkelni?” [Szon-na hajakujoku okiretane.]

nahsi nemzetiség ♦ **nasizoku**

na ide figyelj ♦ **jai** „Na ide figyelj, fater!” [Jai, ojadzsi!]

naiv ♦ **ubuna** „A naiv férfit becsapta egy csaló.” [Ubuna otoko-va szagisini damaszareta.] ♦ **ohitojosino** (hiszékeny) ♦ **omedetai** ♦ **szekensirazuna** ♦ **szobokuna** (egyszerű) „naiv kérdés” [Szobokuna gimon] ♦ **naibuna** „naiv természet” [Naibuna szeikaku] ♦ **mudzsakina** „naiv ötlet” [Mudzsakina kangae]

naív ♦ **kangaegaamai**

naivan ♦ **mudzsakini**

naiv festő ♦ **szobokuhanogaka**

naiv halmazelmélet ♦ **szobokusúgóron**

naivitás ♦ **tensinranman**

naivitást színlelő ♦ **kamatotobutta**

naivizmus ♦ **szobokuha**

naiv lány ♦ **odzsószenszodacsi**

naiv lélek ♦ **dósin**

naiv művészet ♦ **szobokuha**

naiv realizmus ♦ **szobokudzsicuzairon**

naivság ♦ **ubu** ♦ **ohitojosi** ♦ **szoboku**

na jó ♦ **iija** „Na jó, maradjunk ennyiben.” [Mó kaikecudeiija.] ♦ **sikatanaikara** „Na, jó. Megbocsátok.” [Sikatanaikara jurusiteageru.] ♦ **sóganaikara** „Na, jó. Megcsinálom.” [Sóganaikarajaru.] ♦ **szorede-va** „Na jó, adok kölcsön.” [Szorede-va , okane-o kasiteagemasó.] ♦ **haa** „Na jó, meggondolom.” [Haa, kangae-temimaszu.]

na, jól van ♦ **josikita** „Na, jól van. Megteszem.” [Josikita, jattemijó!]

nak ♦ **toieba** „Ez a kocsi gyorsnak gyors, de sokat fogyaszt.” [Kono kuruma-va hajaitoieba hajaideszuga, nempigavarui.] ♦ **ni** „Aadtam a macskának enni.” [Nekoni esza-o jatta.] ♦ **nitotte** (-nak) „A macskának könnyű felmászni a fára.” [Nekonitotte kinobori-va kantandeszu.] ♦ **no** „Ennek kutyának hosszú farka van.” [Kono inuno sippo-va nagai.] ♦ **-e** „Levelet írtam apámnak.” [Csicsi-e tegami-o kaita.] ♦ **joszete** (dedikálva) „elhunyt édesanyámnak” [Naki hahani joszete] ◊ **van neki szuru** „Szép szemei vannak.” [Kandzso-va kireina me-o siteiru.]

Nakano kerület ♦ **nakanoku**

nál ♦ **szobani** (mellett) „A folyónál van egy város.” [Kavano szobani macsigaaru.] ♦ **cuite** „Egy híres tanárnál tanultam.” [Nadakai szenszeini cuite benkjósita.] ♦ **de** „Az állomás jegykezelő kapujánál beszéltem meg a barátommal a találkozót.” [Ekino kaiszacugueside tomodacsito macsi avaszesita.] ♦ **tokoroni** (helyén) „A bátyámnál van a kocsim.” [Vatasino kuruma-va anino tokoroniaru.] ♦ **jori** (-nál) „Okosabb a bátyjánál.” [Kare-va anijori kasikoi.] ◊ **van nála mocu** „Van nálad toll?” [Pen-o motteiru?]

nála ♦ **anohitonotokoroni** „Megyek az öcsémhez, nála hagytam a mobilomat.” [Otótono tokoroni keitai-o vaszuretanode torini iku.] ♦ **anohitojori** „Nincs nála szebb nő.” [Kandzsojori ucukusii hito-va inai.] ♦ **temotoni** „nála lévő igazolvány” [Otemotoniaru mibunsómeisó] ♦ **tokoro** „Nálunk szállt meg a rokonom.” [Sinszekiga vatasitacsinotokoroni to-matta.] ♦ **moto** „Szüleinél lakik.” [Ojano motode kuraszsu.]

nálad ♦ **szocscsi** (ott) „Azt hittem, nálad van a kulcs.” [Kagi-va szocscsiniaruto omotta.]

nála lévő ♦ **temocsino** „nála lévő készpénz” [Temocsino genkin]

nála lévő dolog ♦ **mocsiavasze** „nála lévő pénz” [Mocsi avaszeno okane]

nála lévő pénz ♦ **arigane** „Ez a nálam lévő összes pénz.” [Kore-va ari ganezenbuda.] ♦ **mocsiavasze** „Most nincs nálam pénz.” [Imamocsi avaszegana.]

nála lévő pénz megszámlálása ♦ **futokorokandzsó**

nála van ♦ **keitaiszuru** „A nálam lévő bicikával elvágtam a kötelet.” [Keitaisiteitapoketto-naifude ami-o kitta.] ♦ **tomaru** „Nálunk lesz a rokonunk egy hétig.” [Sinszekiga issúkantomarini kiteiru.] ♦ **mocsiavaszeru** „A nálam lévő összes pénzt elvették.” [Mocsi avaszeteita okane-o zenbutorareta.]

nálunk ♦ **ucsini** „Nálunk nem fizetik a túlórát.” [Ucsini-va zangjoteategana.] ♦ **kocsirade-va** „Nálunk nincsenek hegyek.” [Kocsirade-va jamagaarimaszen.] ♦ **temaedomode-va** „Az ön által keresett áru nálunk nem kapható.” [Gokibóno sóhin-va temaedomodeha acukatte-oriszen.]

namahage ♦ **namahage** (Oga-félszigeti újévi rituálé)

nameko tőkegomba ♦ **nameko** (Pholiota nameko)

namib ♦ **namibiano**

Namibia ♦ **namibia**

namo ♦ **namu** (buddhista nevekhez)

namo Amitábha ♦ **namuamidabucu**

nana ♦ **áá** „Nana, azt nem szabad!” [Áá, szore-o jacscsadame!] ♦ **oioi** „Nana, ne tréfájl!” [Oioi, dzsódán-o jositekure!] ♦ **kora** „Nana, figyelek!” [Kora, miteirujó!]

naná ♦ **szaszugani** (mint tőle várható volt) „Naná, hogy ügyes volt!” [Kare-va szaszugani dzsózudatta.] ♦ **mocsiron** „Naná, hogy meg tudom csinálni!” [Mocsiron dekimaszu!] ♦ **jahari** „Naná, hogy ma is elkésett.” [Karehaja-hari kjómo okureta.]

Nanboku-csó-kor ♦ **nanbokucsódzsidai** (1336-1392)

Nancsang ♦ **nansósi** (kínai Csianghszi tartomány székhelye)

Nancsing ♦ **nankinsi** (Nanking, kínai Csiangszu tartomány székhelye)

Nandikésvara ♦ **sóten**

Nándorfehérvár ♦ **nándorufehérúváru**

Naniva ♦ **naniva**

nanivabusi ♦ **nanivabusi** ♦ **rókjoku**

nanivabusi-előadó ♦ **rókjokusi**

Naniva-öböl ♦ **nanivagata**

Nankai-árok ♦ **nankaitorafu**

Nanking ♦ **nankinsi** (kínai Csiangszu tartomány székhelye)

Nanning ♦ **nan-neisi** (kínai Kuanghszi-Csuang Autonóm Terület fővárosa)

nanomátrix mintázatú lapka ♦ **nanoarei**

nanométer ♦ **nanométoru**

nanoszekundum ♦ **nanobjó**

nap ♦ **dé** ♦ **nicisi** „Hány napja nem mosakodtál?” [Nan-nicsikan karada-o arattenaino?] ♦ **nicisikan** (időtartam) „Egy álló napig tartott az út.” [Kono tabi-va maruicsinicsikankakatta.] ♦ **hi** „Ma tűzvédelmi nap van.” [Kjó-va bósza-ino hideszu.] ♦ **hinata** (napos hely) „Az árnyékból a napra mentem.” [Hikagekara hinatani deta.] ♦ **hinicisi** (dátum) „Kitűztük az esküvő napját.” [Kekkonsikino hinicisi-o kimeta.] ♦ **jóbi** (hét napja) „Ma milyen nap van?” [Kjó-va nan-jóbideszuka?] ♦ **a felhők felett mindig süt a nap ungaiszóten** ♦ **ahogy teltek a napok higatacunicurete** „Ahogy teltek a napok, hozzászoktam az iskolai élethez.” [Higa tacunicurete gakkószekacuni nareta.] ♦ **bal-**

jós nap jakubi „Próbáltuk elkerülni a baljós napokat a esküvőhöz.” [Kekkonsikini jakubi-o szaketa.] ♦ **csillagászati nap kószzeidzsi-cu** ♦ **egész nap súdzsicu** „Az állomás területén egész nap tilos a dohányzás.” [Ekikónai-va súdzsicukin-entonnaiteimaszu.] ♦ **egész nap icsinicsidzsú** „Egész nap a szobájában kuksol.” [Icsinicsidzsúhejani todzsikomotteiru.] ♦ **egy álló nap maruicsinicsi** „Egy álló napig utaztam.” [Tabi-va maruicsinicsikakatta.] ♦ **egy napon aruhi** (egyik napon) „Egy napon átjött a barátom.” [Aru hitomodacsiga aszobini kita.] ♦ **egy napon onadzsihini** (ugyanazon a napon) „Egy napon születtem az unokatestvéremmel.” [Itokoto onadzsi hini umareta.] ♦ **egy napon icunohika** (egyszer majd) „Egy napon majd nagy színésznek leszek.” [Icuno hika vatasi-va daidzsojúninaru.] ♦ **első nap icsinicsime** „Ez az első napom a munkahelyemen.” [Kjóha sukkinicsinicsimeda.] ♦ **halál napja meinicsi** „Azon a napon fogok meghalni, amikor ez a hajó elsüllyed.” [Kono funega csin-bocuszuru higa vatasino meinicsininaru.] ♦ **három nap múlva siaszatte** „Három nap múlva találkozunk!” [Siaszattermata aimasó!] ♦ **három nappal ezelőtt szakiototoi** ♦ **jó napot kon-nicsi-va** „Jó napot kívánok mindenkinek!” [Minaszán, kon-nicsi-va !] ♦ **két napig fucukakan** „Két napig nem járt a busz.” [Fucukakanbaszuga unkjúsíteita.] ♦ **kifakul a naptól hinijakeru** „Ez a padló kifakult a naptól.” [Kono juka-va hini jaketeiru.] ♦ **kiteszi a napra hiniateru** „Kitettem a napra a virágot.” [Hana-o hini ateta.] ♦ **lopja a napot abura-o uru** „Hol loptad a napot?” [Dokode abura-o utteitano?] ♦ **mai napig imadani** „A mai napig emlékszem a beszélgetésünkre.” [Ano kaiva-o imadani oboeteiru.] ♦ **mai nappal kjókgagiri** „Ez a versenyző a mai nappal visszavonul.” [Kono szensu-va kjókgagiride intaiszuru.] ♦ **napnál is világosabb meimeihakuhakuna** „Ez a napnál is világosabb tény.” [Kore-va meimeihakuhakuna dzsidzsicude-szu.] ♦ **napok gekkan** (valamilyen hónap) „Az étteremben ebben a hónapban bornapok vannak.” [Konoreszutoran-va kongecu-va vain gekkandeszu.] ♦ **napok súkan** (valamilyen hét) „Ezen a héten a munkahelyemen biztonsági napok vannak.” [Konsú-va kaisano anzensú-kandeszu.] ♦ **napról napra hibi** „A helyzet

napról napra romlott.” [Dzsókjó-va hibiakkasita.] ◇ **napról napra hiicsinicsito** „Napról napra beljebb járunk a télben.” [Hiicsinicsito mafujuni mukatteiru.] ◇ **napról napra higo-toni** „Napról napra javult az állapota.” [Higo-toni bjódzsó-va kaifukusita.] ◇ **nem lehet egy napon említeni hikakuninaranai** „Nem lehet egy napon említeni a két paradicsomot.” [Szo-no nisuruinotomato-va hikakuninaranai.] ◇ **nem lehet egy napon említeni dó-dzsicuno ron de-va nai** ◇ **nyitvatartási nap eigjói** „Szeretném megtudni, melyik napokon van nyitva a bank.” [Ginkóno eigjói-o siritai.] ◇ **örökkévalóságnak tűnő nap icsidzsicuszensú** „örökkévalóságnak tűnő nap érzése” [Icsidzsicuszensúno omoi] ◇ **sütteti a nappal taijóniszaraszu** (kitesz a napra) „Felsőtestét sütötte a nappal.” [Dzsóhansin-o taijóni szarasita.] ◇ **tűző nap entenka** „Ez a növény jól viseli a tűző napot.” [Kono sokubucu-va entenkani cujoi.] ◇ **tűző napon entenkade** „Nagyon veszélyes a tűző napon tornázni.” [Entenkade undószuruno-va hidzsóni kikendeszu.] ◇ **világos, mint a nap meikjósizui** ◇ **vizsganap sikenkidzsicu**

Nap ◇ **ohiszama** (napocska) ◇ **szan** ◇ **taijó** ◇ **hi** „Felkelt a nap.” [Higa nobotta.] ◇ **kék égbolton Nap szeitenhakudzsicu**

napallergia ◇ **nikkóarerugi**

nap, amire esik ◇ **hidori** (valami) „Kiválasztották, hogy melyik napra essék az osztálytalálkozó.” [Dószókaino hidori-o kimeta.]

napbarnított ◇ **sakudóirono** „napbarnított bőr” [Sakudóirono hada] ◇ **hinijaketa** „Napbarnított bőre volt.” [Kare-va hini jaketa hada-o siteita.] ◇ **hijakesita** „Napbarnított arca van.” [Hijakesita kao-o siteiru.]

Nap-domb ◇ **taijókjú** (tenyérrőlásban)

napéjegylenlőség ◇ **súbun** (őszi napéjegylenlőség) ◇ **sunbun** (tavaszi napéjegylenlőség) ◇ **csúnicsi** ◇ **higan** (tavaszi és őszi) „A meleg és a hideg is csak a napéjegylenlőségig tart.” [Acusza szamuszamo higanmade.]

napéjegylenlőség hete ◇ **higan** (tavaszi és őszi) „napéjegylenlőség hetének vége” [Higanno ake]

napelem ◇ **taijókópaneru** ◇ **taijódencsi**

napellenző ◇ **szanbaizá** (autóban, sapkán) ◇ **hiói** ◇ **hijoke** (árnyékadó tárgy) ◇ **renzufúdo** (lencseárnyékoló) ◇ **bajonettzárás napellenző bajonettosikirenzufúdo**

napellenzős sapka ◇ **hijokebó**

napenergia ◇ **szórá-pavá** ◇ **taijóenerugi** „Hatékonyan felhasználja a napenergiát.” [Taijóenerugi-o kóricujoku rijószuru.]

napenergiás áramfejlesztés ◇ **szóráhacuden** ◇ **taijókóhacuden**

napenergiával főzés ◇ **szórá-kukkingu**

napernyő ◇ **paraszoru** ◇ **higasza** „Kinyitottam a napernyőmet.” [Higasza-o szasita.]

naperómú ◇ **taijókóhacudenso**

na persze ◇ **fufun**

Nap és Hold ◇ **dzsicugecu** ◇ **nicsigecu**

napeste ◇ **nicsibocu** „hajnaltól napestig” [Hino dekara nicsibocumade] ◇ **hinokure** „hajnaltól napestig” [Joakekara hino kuremade]

napestig ◇ **higakurerumade** ◇ **folytathatnám napestig kiriganai** „Ha elkezdénem leírni az okokat, folytathatnám napestig.” [Rijú-o icsiicsi kaiteitara, kiriganai.] ◇ **sorolhatnám napestig nadonado** „A hősök köztünk vannak. A mentősök, a tűzoltók, az önkéntesek és még sorolhatnánk napestig.” [Eijú-va kokoniiru. Kjúkjútaija sóbótaijaborantiano hito, nadonado.]

napév ◇ **taijónen**

napév huszonégy szakasza ◇ **nidzsúsi-szekki**

napév szakasza ◇ **szekki** ◇ **napév huszonégy szakasza nidzsúsiszekki**

napfelkelte ◇ **goraikó** (hegy tetején köszöntve) „A Fudzsi tetejéről néztem a napfelkeltét.” [Fudzsiszanitadade goraió-o mita.] ◇ **hinode** „napfelkelte és napnyugta időpontja” [Hino deto hino irino dzsikan] ◇ **újév első napfelkeltéje hacuhinode**

napfelkelte látványa a hegycsúcsról ◇ **goraikó** ◇ **raikó** ◇ **raigó**

napfelszín ◇ **taijómen**

napfény ◇ **taijókó** ◇ **taijónohikari** „A napfény elárasztotta a mezőt.” [Szógen-va taijóno hikari-o abita.] ◇ **nikkó** ◇ **jókó** ◇ **halvány**

napfény uszubi „Halvány napfény szűrődött át a felhőkön.” [Kumokara uszubiga moreiteita.]

◇ **közvetlen napfény csokusanikkó** „Kerülje a közvetlen napfényt!” [Csokusanikkó-o szakete kudaszai.] ◇ **természetes napfény tenpi**

napfényes ◇ **hiatarigarjókóna** (lakás) „Ez a szoba napfényes.” [Kono heja-va hiatariga rjókó.]

napfény hatására ◇ **tajjókó-o abiruto** „Napfény hatására D-vitamin képződik.” [Tajjókó-o abirutobitamin díga szeiszeiszarem-aszu.]

napfényhez hasonló spektrumú lámpa ◇ **tajjótó**

napfényhez való jog ◇ **nissóken**

napfényidőtartam-mérő ◇ **nissókei**

napfénykúra ◇ **nikkórjóhó**

napfény okozta bőrgyulladás ◇ **nikkóhifuen**

napfényszoba ◇ **szan-rómu**

napfénytető ◇ **tendzsómado**

napfogyatkozás ◇ **nissoku** ◇ **gyűrús napfogyatkozás kinkan-nissoku** ◇ **részleges napfogyatkozás bubun-nissoku** ◇ **teljes napfogyatkozás kaikinissoku** „Teljes napfogyatkozás volt.” [Kaikinissokuga okotta.]

napfolt ◇ **kokuten** ◇ **tajjókokuten**

napfoltciklus ◇ **kokutensúki**

nap folyamán ◇ **kjódzsúni** „Kérem, még a mai nap folyamán adjon választ!” [Kjódzsúni kotae-tekudaszai.]

napforduló ◇ **siten** ◇ **nyári napforduló gesi** ◇ **téli napforduló tódzsi**

napfürdő ◇ **nikkójoku** „Élveztem a napfürdőt.” [Nikkójoku-o tanosinda.]

napfürdőzés ◇ **nikkójoku**

napfürdőzik ◇ **nikkójoku-o szuru** „Kellemsen napfürdőztem.” [Kimocsi joku nikkójoku-o sita.] ◇ **nikkó-o abiru** „Bekentem magam naptejvel, és napfürdőztem.” [Hijake dome-otte nikkó-o abita.] ◇ **hinatabokko-o szuru** (napozik)

napfal ◇ **panpukinsído** (Lepomis gibbosus)

Nap, Hold és csillagok ◇ **dzsicugecuszeisin**

naphosszat ◇ **icsinicsidzsú** „Naphosszat ül a képernyő előtt.” [Icsinicsidzsútereibi-o miteiru.]

napi ◇ **icsinicsiatarari** „Napi tízezer jen a bérem.” [Kjúrjó-va icsinicsiatarari szenendeszu.]

◇ **icsinicsiatarino** „napi étkezési költség” [Icsinicsiatarino sokuhi] ◇ **higotono** (mindennapi) „napi teendők” [Higotono jotei] ◇ **hibino** „Feljegyezte az időjárás napi változásait.” [Tenkino hibino henka-o kirokusita.]

napi ajánlat ◇ **higavariteisoku** (többfogásos étel) „Mi a mai ajánlatuk?” [Higavari teisoku-va nandeszuka?] ◇ **higavarirancsi**

napibér ◇ **nikkjú** „Napibérért dolgozik.” [Nikkjúde hataraku.] ◇ **nittó** „Mennyi a napibére?” [Nittóikuradeszuka?] ◇ **hizeni** „Napibért kap.” [Hizeni-o kaszegu.]

napi bevétel ◇ **hizeni** „napi bevételt hozó üzlet” [Hizeniga hairu sóbai]

napi bontás ◇ **hivari** „Napi bontásban készítettem az ütemezési tervet.” [Hivaride nitteihjó-o cukutta.]

napi ciklusú ◇ **nissú**

napidíj ◇ **succsóteate** (kiküldetéshez) ◇ **nikkjú** „tízezer jenesapidíj” [Nikkjúicsiman en] ◇ **nittó** „tízezer jenesapidíj” [Nittóicsiman en]

napi élet ◇ **kikjo**

napi elszámolás ◇ **hivari** (napi bontás) „Napi elszámolással adja a fizetést.” [Kjúrjó-o hivari-ide harau.]

napi étel ◇ **dzsósoku** „Naponta ezek kenyeret.” [Pan-o dzsósokutositeiru.]

napi foglalatosság ◇ **zokudzsi**

napi háromszori étkezés ◇ **szansoku**

napi használat ◇ **nicsijó**

napijegy ◇ **tódzsiuken**

napi jelentés ◇ **nippó**

napi kamat ◇ **hibu**

napi kereskedés ◇ **dei-torédo**

napi kiadás ◇ **nikkan**

napilap ♦ **dzsánaru** ♦ **sinbun** (újság) „Sokféle napilapra fizetek elő.” [Iroirona suruino sinbun-o totteiru.] ♦ **nikkansi** ♦ **nikkansinbun** ♦ **nippó**

napi látogatás ♦ **niszszan**

napimádat ♦ **taijósúhai**

napi menü ♦ **higavariteisoku** (napi ajánlat)

napi mozgás ♦ **nissúundó** (napi ciklusú) „Égitestek napi mozgása” [Tentaino nissúundó]

napirend ♦ **gidzsinittei** ♦ **szukedzsúru** ♦ **nikkahjó** „Ez nincs rajta a napirendemen.” [Kore-va nikkahjóni-va nai.] ♦ **nittei** „Összeállítottam az utazás napirendjét.” [Rjokóno nittei-o tateta.] ◇ **nem tud napirendre térni rikainikurusimu** (érthetetlen) „Nem tudok napirendre térni afelett, hogy igazgató lett.” [Karega sacsónante rikaini kurusimu.]

napirendi pont ♦ **kaigidzszikó** ♦ **gidai** „Az országgyűlés megvitatta a napirendi pontokat.” [Kokkai-va gidai-o singisita.] ♦ **tógidzszikó**

napirendi terv ♦ **gidzsinittei**

napirendre tűz ♦ **gidaitoszuru** „Az országgyűlés napirendre tűzte a gazdasági intézkedéseket.” [Kokkai-va keizaitaiszaku-o gidaitosita.] ♦ **dzsóteiszuru** (országgyűlésen) „Napirendre tűzték a javaslatot.” [Gian-o dzsóteisita.]

napi ritmus ♦ **nissúrizumu**

napi rutin ♦ **nikka** „Napi rutinommá vált a kandzsik gyakorlása.” [Nikkatosite kandzsi-o rensúszuru.]

napisten ♦ **taijósin**

napi számadás ♦ **nikkei**

napi szinten ♦ **mainicsimainicsi** „Napi szinten iszik három éve.” [Szan-nenmaekara mainicsimainicsi oszake-o nonteiru.]

napi szintű ♦ **mainicsinojóna** „A veszekedések napi szintűek voltak.” [Mainicsinojóni kenkasiteita.] ♦ **rendzsicuren-jano** „A napi szintű túlórák fárasztóak.” [Rendzsicuren-jano zangjó-va cukareru.]

napi teendő ♦ **nikka** „Naponta rendszeresen naplót vezetek.” [Nikki-o cukerukoto-o nikkansiteiru.]

napi teendők ♦ **nikkahjó** (listája) „Ez nincs a napi teendőim között.” [Kore-va nikkahjóni-va haittenai.]

napi termelés ♦ **niszszan** „100 darabos napi termelést tűztünk ki célul.” [Niszszanhjaku dai-no mokuhjó-o kakageta.]

napi terv ♦ **hivari**

napi tevékenység ♦ **nikka** „A torna napi tevékenységem.” [Taiszó-va vatasino nikkadearu.]

napjainkban ♦ **konogoro** (mostanában) „Napjainkban romlott a korallzátonyok helyzete.” [Kono goroszango sóno dzsótaiga akkasiteiru.] ♦ **szaikin** (mostanában) „Napjainkban a tudomány rohamosan fejlődik.” [Szaikinkagakuno sinpo-va mezamasii.]

napjainkig ♦ **genzainitarumade** „Történelmet tanultam a középkortól napjainkig.” [Csúszeikara genzaini itarumadeno rekisi-o mananda.]

napkelet ♦ **tójó**

napkeleti ♦ **tójóno**

napkelte ♦ **hinode** „A Fudzsi tetején vártuk a napkeltét.” [Fudzsiszanno itadakide hino deo matteita.]

napkerék ♦ **taijóhaguruma**

napkitörés ♦ **taióarasi**

napkollektor ♦ **szórá-paneru** (abszorber) ♦ **taijókópaneru** ♦ **taijónecuonszuiki**

napkorona ♦ **korona**

napkorong ♦ **taijómen** ♦ **nicssirin** ♦ **hinomaru**

napkorong előtti áthaladás ♦ **taijómencúka**

napkorongos legyező ♦ **hinomaruógi**

napközben ♦ **niccsú** „Napközben meleg idő várható.” [Niccsú-va acukunarudesó.]

napközel ♦ **kindzsicuten** (pontja)

napközi ♦ **gakudóhoiku** (iskola utáni gyermekfelügyelet) ♦ **takudzsiso** (gyerekfelügyelet) „Napközibe tettem a gyereket.” [Kodomo-o takudzsisoni azuketa.] ♦ **deikea** (öregeknek) ♦ **hirumahoiku** (gyerekeknek)

napközi otthon ♦ **hoikusó** (gyerekeknek)

naplemente ♦ **nicsibocu** „Ma a naplemente 6 óra 23-kor volt.” [Kjóno nicsibocu-va rokudzsinidzsúszanpundesita.] ♦ **hinoiri** ♦ **jújake** (fény) „Nézzük meg a naplementét!” [Jújake-omijó!]

nap levese ♦ **hondzsicunoszúpu** (étlapon)

napló ♦ **sivakecsó** (könyvelési napló) „A tranzakciókat feljegyeztem a naplóban.” [Torihiki-ó sivakecsóni kinjúsita.] ♦ **nikki** „Naplót vezetek.” [Nikki-ó cuketeiru.] ♦ **nissi** (pl. hajónapló) ♦ **rogu** (IT) ♦ **álmnapló jumenikki** ♦ **eseménynapló tójónikki** ♦ **hajónapló kó-kainissi** ♦ **hibanapló eráriereki** ♦ **hívásnapló bejövő hívásokról csakusinriereki** ♦ **hívásnapló kimenő hívásokról hassinriereki** ♦ **képes napló enikki** ♦ **könyvelési napló sivakecsó** „A könyvelési naplóból átvezeti a tételeket a főkönyvbe.” [Sivakecsókara szókan-dzómotocsóni tenkiszuru.] ♦ **megfigyelési napló kanszacunikki** ♦ **munkanapló gjómunissi** ♦ **munkanapló szagjónissi** „Munkanaplót vezettem.” [Szagjónissi-ó cuketa.] ♦ **naplót vezet nikki-ó cukeru** „Már tíz éve naplót vezetek.” [Mó dzsúnenkanmo nikki-ó cuketeiru.] ♦ **olvasónapló dokusonikki** ♦ **osztálynapló gakkjúnissi** ♦ **szolgálati napló sukucsokunissi** ♦ **útinapló tabinikki** ♦ **útinapló rjokónissi** ♦ **üzleti napló eigjónissi**

naplóbejegyzés ♦ **nikki** „Megnéztem az akkori naplóbejegyzést.” [Szono hino nikki-ó sirabeta.] ♦ **nikkinoentori** ♦ **nikkinokakikomi**

naplófájl ♦ **rogufairu** (IT)

naplófüzet ♦ **nikkicsó**

naplóirodalom ♦ **nikkibungaku**

naplopás ♦ **gútara** ♦ **tosoku**

naplopó ♦ **gokucubusi** ♦ **tosokunoto** ♦ **namakemono** (lusta ember) ♦ **norakurasita** ♦ **norakuramono** (semmittevő ember)

naplót vezet ♦ **nikki-ó cukeru** „Már tíz éve naplót vezetek.” [Mó dzsúnenkanmo nikki-ó cuketeiru.]

naplóvezetés ♦ **nikki-ó cukerukoto** ♦ **nissi-ó cukerukoto**

naplóvezető ♦ **nissigakari**

naplózás ♦ **rogingu** ♦ **adatnaplózás détarogingu**

naplózó ♦ **rogá**

nap melege ♦ **taijónecu** ♦ **tenpi**

nap mint nap ♦ **higoro** „Nap mint nap hallja az ember a baleseteket.” [Higoro, dzsikononjúsude afureiteimaszu.] ♦ **hibi** „Nap mint nap új technológiát tanulunk.” [Szaiszentangidzsucu-ó hibimanandeiru.]

nap mint nap felgyülemlett ♦ **higorono** „Ez a termálvíz enyhíti a nap mint nap felgyülemlett fáradságot.” [Kono onsen-va higorono cukare-ó ijaszu.]

napnál is világosabb ♦ **meimeihakuhakuna** „Ez a napnál is világosabb tény.” [Kore-va meimeihakuhakuna dzsidszicudeszu.]

napnyugta ♦ **nicsibocu** ♦ **hinoiri** „napfelkelte és napnyugta időpontja” [Hino deto hino irino dzsikan]

napocska ♦ **ohiszama**

napok ♦ **akekure** „rokonok és barátok nélküli napok” [Nikusinmo júdzsinmonai ake kure]

♦ **gekkan** (valamilyen hónap) „Az étteremben ebben a hónapban bornapok vannak.” [Konoreszutoran-va kongecu-va vain gekkandeszu.] ♦ **súkan** (valamilyen hét) „Ezen a héten a munkahelyemen biztonsági napok vannak.” [Konsú-va kaisano anzensúkandeszu.] ♦ **cu-**

kihi „Gyorsan telnek a napok.” [Cukihiga tacuno-va hajai.] ♦ **nisan-nicsi** (két-három nap) „Napokon belül jelentkezni fogok!” [Ni, szan-nicsiinaini renrakusimaszu.] ♦ **hikazu** „Ahogy teltek a napok, a virág színe megváltozott.” [Hikazuga tacunicurete hanano iroga henkasiteita.] ♦ **hinicsi** „Sok nap eltelt, mióta megvettem az almát, de még mindig nem rohadt meg.” [Ringo-ó kattekara hinicsiga tattanonimada kuszatteinai.] ♦ **hibi** „Munkában töltött napok követték egymást.” [Sigotono hibiga cu-zuita.]

napokban ♦ **kjóaszu** ♦ **kjókaaszuka** „A napokban tortát fogok sütni.” [Kjóka aszukakéki-ó cukuróto omoimaszu.]

napokban mért életkor ♦ **nicsirei**

napok és hónapok ♦ **dzsicugecu** ♦ **nicsigecu**

napokig ♦ **nan-nicsikanmo** „Ez a munka napokig eltarthat.” [Kono sigoto-va nan-nicsikanmokakariszódészu.]

napokon át ♦ **ikunicsimoikunicsimo** ♦ **nan-nicsimo** „Napokon át tartott a hideg idő.” [Szamui higa nan-nicsimo cuzuiteita.]

napok száma ♦ **nisszszú** „Hány napba fog telni ez a munka?” [Kono szagjó-va donokuraino nisszszúgakakaru?] ♦ **hikazu** „Megszámoltam a napokat karácsonyig.” [Kuriszumaszumadeno hikazu-o kazoeta.] ◇ **hiányzási napok száma keszszekinisszszú** ◇ **jelenléti napok száma suszszekinisszszú**

napolaj ♦ **hijakeoiru** ♦ **hijakedome** „Nem kentem be magam napolajjal, ezért a hátam teljesen piros lett.” [Hijake dome-o nuranakattanode szenakaga makkaninattesimaimasita.]

nápolyi ♦ **vehászu**

Nápolyt látni és meghalni ♦ **nikkó-o mizsutekekkótoiunakare**

napon ♦ **nikkóde** „Napon szárítottam a ruhákat.” [Szentakumono-o nikkóde kavakasita.] ♦ **hinatade** „A napon játszottak a gyerekek.” [Hinatade kodomotacsi-va aszonda.]

napon aszal ♦ **tenpidekavakaszu** „napon aszalt mazsola” [Tenpide kavakasitarézun] ♦ **tenpidehoszu** „napon aszalt szilva” [Tenpide hosita ume]

napon aszalás ♦ **tenpibosi**

napon belüli kereskedő ♦ **deitorédá**

naponként ♦ **higotoni** „Itt naponként adják a fizetést.” [Kokode-va higotoni kjúrjoga síkjúszareru.]

napon szárít ♦ **tenpidekavakaszu** „Napon szárítottam a tökmagot.” [Kabocsano tane-o tenpide kavakasita.] ♦ **tenpidehoszu** „napon szárított tengeri fülesiga” [Tenpide hositaavabi] ♦ **hibosiniszuru** „Napon szárítottam a fűvet.” [Kusza-o hibosinisa.]

napon szárítás ♦ **tendzsicukanszó** ♦ **tenpibosi** ♦ **hibosi**

naponta ♦ **icsinicsizucu** „Naponta új desszertet árulunk.” [Icsinicsizucu atarasiidezátoga urini demaszu.] ♦ **icsinicsini** „Naponta kétszer kocogok.” [Icsinicsini nikaidzsoginguszuru.] ♦ **mainicsi** „Ezt a telefont naponta kell töl-

teni.” [Kono keitaidenva-va mainicsidszúdensi-naitoikenai.]

naponta egyszer ♦ **icsinicsiikkai** „Naponta egyszer mosok fogat.” [Icsinicsiikkaiha-o miga-ku.]

naponta jár ♦ **nisszszanszuru** „Szinte naponta járok az idősök otthonába, ahol anyukám van.” [Hahagairu ródzsinhómuni nisszszanszuru.]

napóra ♦ **hidokei**

napos ♦ **hareta** (derült) „Ma napos idő volt.” [Kjó-va hareta tenkidesita.] ♦ **hiatarinojoi** (odasüt a nap) „Ezt a növényt napos helyre kell tenni.” [Kono sokubucu-va hiatarino joitokoroni okanaitoikemaszen.] ♦ **hinoataru** „Az utca napos oldalán sétáltam.” [Dórono hino ataru szoba-o aruiteita.] ◇ **napos csibe fukasitemamonaihijoko** „Napos csibéket vettem.” [Fukasite mamonaihijoko-o katta.]

naposan-árnyasan ♦ **in-nijóni** (ritkán használt)

napos csibe ♦ **fukasitemamonaihijoko** „Napos csibéket vettem.” [Fukasite mamonaihijoko-o katta.]

napos és árnyas hely ♦ **kagehinata**

napos hely ♦ **hinata**

napos idő ♦ **szentakubijori** ♦ **hare** „napos idő szórványos záporokkal” [Hare, tokidokime] ♦ **hijori**

naposság ♦ **jó**

napos szolgálat ♦ **niccszoku**

napot megváltoztat ♦ **hi-o aratameru** „Alábbiak szerint változtattuk meg a nyitvatartási napokat.” [Kakino tóri eigjóbi-o aratameszaszete itadakimaszu.]

napozás ♦ **nikkójoku** ♦ **hinatabokko**

napozik ♦ **nikkójoku-o szuru** „Meztelenül napoztam.” [Hadakaninatte nikkójoku-o sita.] ♦ **hinatabokko-o szuru** „A strandon napoztam.” [Púrude hinatabokko-o siteita.]

napozóágy ♦ **szamábeddo** ♦ **hijakebeddo**

napozógép ♦ **hijakemasin**

nappal ♦ **hiasi** „Nyár felé haladván meghosszabbodtak a nappalok.” [Nacunarunicurete, hiasiga nobita.] ♦ **hinaka** „nappal foghar-

tó hal” [Hinakani curireru szakana] ♦ **hiru** „Nappal dolgozik és éjszaka alszik.” [Hiruhataraita joruneru.] ♦ **hiruhinaka** „Hétköznap nappal otthon vagyok.” [Heidzsiuno hiruhinakani ieniiru.] ♦ **hiruma** „Én nappal alszom, éjszaka pedig dolgozom.” [Vatasi-va hirumane, joruhataraitemaszu.] ♦ **délben mahiru** ♦ **fényes nappal mappiruma** „Fényes nappal rabolta ki az üzletet.” [Mappirimani dódóto misze-o gótótsita.] ♦ **fényes nappal mahiru** „Az éjszakai város olyan világos volt, mintha fényes nappal lenne.” [Joruno macsi-va mahirunojóni akarukatta.] ♦ **hosszabbodó nappal hinaga** „hosszabbodó tavaszi nappalok és hosszabbodó őszi éjszakák” [Haruno hinagato akino jonaga] ♦ **verőfényes nappal hizakari**

nappal és éjjel ♦ **niszszeki**

nappal és éjszaka ♦ **csúja** „Az erős gyógyszer hatására egybefolytak előtte a nappalok és az éjszakák.” [Cujoi kuszurino eikjóde csújano szakaijanakunatta.] ♦ **nicsija**

nappali ♦ **ima** (szoba) ♦ **kjakuma** ♦ **kjosicu** (szoba) ♦ **keibó** (régies) ♦ **zen-nicsiszei** „Nappali tagozatú iskola.” [Zen-nicsiszeigakkó.] ♦ **csanoma** (szoba) ♦ **ribingu** ♦ **ribingu-rúmu** (szoba) ♦ **japán nappali zasiki** (ahol nincs ülőszék) „A japán nappaliba vezetem a vendéget.” [Kjaku-o zasikini tószu.]

nappali előadás ♦ **hirunobu**

nappali és éjszakai népszerűség aránya ♦ **csúkandzsinkóhircu**

nappali iskola ♦ **csúkangakkó**

nappali látás ♦ **meisosi**

nappali mérközés ♦ **dégému**

nappali munka ♦ **niccsúkinmu**

nappali műszak ♦ **csúkankinmu** ♦ **nikkin** „nappali műszakra korlátozott munka” [Nikkinnomino sigoto] ♦ **niccsúkinmu** ♦ **hiruban**

nappali órák száma ♦ **csúkandzsiszú**

nappali szoba ♦ **kjosicu**

nappali szolgálat ♦ **niccsocso**

nappali tagozat ♦ **icsibu** „Az egyetem nappali tagozatára járok.” [Daigakuno icsibuni tótteiru.] ♦ **gakkónocsúkanbu** „Nappali tagozatra

jár.” [Gakkóno csúkanbuni tótteiru.] ♦ **csúkangakkó**

nappal mért népesség ♦ **csúkandzsinkó**

nappálya ♦ **kódó**

napra ♦ **nikkóni** „Kimentem a napra.” [Szotoni dete nikkóni atatta.] ♦ **hinatani** „Kiteregettem a ruhákat a napra száradni.” [Jófuku-o kava-kaszutameni hinatani hosita.]

napraforgás ♦ **kódzsisuszei**

napraforgó ♦ **nicsirinszó** (Helianthus annuus) ♦ **himavari**

napraforgómag ♦ **himavarinotane**

napraforgóolaj ♦ **himavariabura**

naprakész ♦ **appucúdétone** „Naprakész információ ad.” [Appucúdétone dzsóhó-o teikjószeru.] ♦ **szaisin-no** „A tudása naprakész.” [Kare-va szaisinno csisiki-o motteiru.]

naprakésztség ♦ **appucúdétó**

Napra lehet nézni, de rá nem ♦ **hanamohadzsiraubidzsin** „A Napra lehet nézni, de rá nem.” [Kanodzso-va hanamo hadzsirau bidzsinda.]

Naprendszer ♦ **tajjókei**

napritmus ♦ **gaidzsicurizumu**

napról napra ♦ **icsinicsiicsinicsito** „Napról napra hidegebb van.” [Icsinicsiicsinicsito szamuszaga masitekiteimaszu.] ♦ **icsinicsizucu** (naponta) „Napról napra hidegebb lett.” [Icsinicsizucu szamukunatta.] ♦ **hiicsinicsito** „Napról napra beljebb járunk a télben.” [Hiicsinicsito mafujuni mukatteiru.] ♦ **higotoni** „Napról napra javult az állapota.” [Higotoni bjódzso-va kaifukusita.] ♦ **hinihini** „Napról napra javult az állapota.” [Bjódzso-va hini hini kaizensita.] ♦ **hibi** „A helyzet napról napra romlott.” [Dzsókjó-va hibiakkasita.] ♦ **himasini** „Napról napra melegebb lett.” [Himasini atatakunatta.]

napról-napra ♦ **hibi-o otte**

napról napra élés ♦ **higurasi**

napról-napra magasabb lesz ♦ **szukuszukunobiru** „A fa napról-napra magasabb lett.” [Kiva szukuszuku nobita.]

napsugár ♦ **tajjókoszen** „Piros lett a háta, mert folyamatosan érték a nap sugarai.”

[Tajjókószén-o abi cuzukete szenakaga makka-ninatta.] ♦ **taijónohikari** „A napsugár betűzött a redőny résein.” [Tajjóno hikarigasattáno szukimakara szasi konda.] ♦ **jókó** „nyári napsugarakban fürdő kert” [Manacuno jókó-o abita niva]

napsugárzás ♦ **nissa** „A mostani időpontban nagyon erős a napsugárzás.” [Kono dzsikino nissa-va kanari kibisii.]

napsütés ♦ **teri** „Erős a napsütés.” [Teriga cujoi.] ♦ **nissó** ♦ **hizasi** ♦ **jókó**

napsütéses idő ♦ **szeiten**

napsütéses órák száma ♦ **nissódzsikan**

napsütötte rész ♦ **hidamari** „A kő napsütötte részén egy gyík pihent.” [Isino hidamaridejamoriga jaszundeita.]

napsütötte terület ♦ **hidamari** „Az ablaknál lévő napsütötte területen melengettem a lábamat.” [Madogosino hidamaride asi-o atatameta.]

napsütöttség ♦ **hiatari**

napszak ♦ **dzsikantai** „A napszaktól függ az utak zsúfoltsága.” [Dórono komi guai-va dzsikantainijotte csigau.] ♦ **csúja** (éjjel és nappal)

napszaki ♦ **hirumano**

napszám ♦ **hizeni**

napszámos ♦ **hizenikaszegino** „napszámos munka” [Hizenikaszegino sigoto] ♦ **hijatoi** ♦ **hijatoiródósa** (ember)

napszámos munka ♦ **hijatoi**

napszél ♦ **taijófú**

napszemüveg ♦ **szanguraszu** „A nap fénye vakító volt, ezért napszemüveget vettem fel.” [Tajjóno hikarigamabusiiinodeszanguraszu-o kaketa.]

nap szerencsésége ♦ **higara** „Szerencsés napot választottam.” [Ohigaraga joi hi-o eranda.]

napszúrás ♦ **sokiatari** „Úgy tűnik, enyhe napszúrást kaptam.” [Karuku sokiatarisitajóda.] ♦ **nissabjó** „Vegyél fel sapkát, hogy nehogynapszúrást kapj!” [Nissabjóninaranaijóni bósi-o kabuttene.]

naptár ♦ **karendá** „Megnéztem a naptárban, mikor lesz ünnep.” [Karendáde sukudzsicu-o sirabeta.] ♦ **kojomi** „Naptár szerint már tavasznak kellene lenni.” [Kojomino uede-va mó harunanoni.] ♦ **reki** ♦ **rekidzsicu** „A hegyekben élőknek nincs szüksége naptárra.” [Szancsürekidzsinasi.] ♦ **adventi naptár** ♦ **adobentokarendá** ♦ **falinaptár** ♦ **kabekakekarendá** ♦ **hajtogatós naptár** ♦ **himekuri** „Hajt egy lapot a naptárban.” [Himekuri-o mekuru.] ♦ **holdnaptár** ♦ **kjúreki** ♦ **japán naptár** ♦ **vareki** ♦ **Julian-naptár** ♦ **juriuszureki** ♦ **keresztény naptár** ♦ **szeireki** ♦ **leszakítósnaptár** ♦ **himekuri** ♦ **mohamedán naptár** ♦ **iszuramureki** ♦ **szoláris naptár** ♦ **tajjóreki** ♦ **zsidó naptár** ♦ **judajareki**

naptári dátum ♦ **rekihizuke**

naptári év ♦ **rekinen** ♦ **rekinendo**

naptári éves elszámolás ♦ **nendzsikeszszan**

naptári nap ♦ **rekidzsicu**

naptármódszer ♦ **oginosiki** „Naptármódszerrel védekezett.” [Ogino sikide hininsita.]

naptárváltás ♦ **kaireki**

naptárvonal ♦ **hizukehenkószén**

naptávcső ♦ **herioszukópu**

naptávol ♦ **endzsicuten** (pontja)

naptelj ♦ **hijakedome** (napolaj)

napvédő ♦ **hió**

napvilág ♦ **akarumi** „Napvilágra került a sikasztás.” [Órjó-va akarumini deta.] ♦ **haku-dzsicu** „Napvilágra került a jelentés.” [Hókoku-va hakudzsicuni szaraszareta.] ♦ **hi-nome** „A nagy nehezen kifejlesztett termék sohasem látott napvilágot.” [Szekkaku kaihaucisita sóhinga hino me-o mizuni ovatta.] ♦ **meglátja a napvilágot** ♦ **ubugoe-o ageru** „A háború utáni Japánban látta meg a napvilágot.” [Kare-va szengono nihonde ubugoe-o ageta.]

napvilágra kerül ♦ **omotedacu** „Napvilágra került országa történelmének nemkívánatos oldala.” [Dzsikokuno rekisino nozomasikunai menga omotedatteiru.] ♦ **kókaiszareru** „Új adat került napvilágra.” [Atarasi sirjóga kókaiszareta.]

Nara ♦ **nara** ♦ **narasi** (város)

narai buddhizmus hat iskolája ♦ **nantorok-usú** ◇ **dzsódzsicu-buddhizmus** **dzsódzsicu-sú** (szatjasziddhi-buddhizmus) ◇ **hosszó-buddhizmus** **hoszsósú** (faxiang-buddhizmus, vidzsnanaváda, jógácsára) ◇ **kegon-buddhizmus** **kegonsú** (huajen-buddhizmus) ◇ **kusa-buddhizmus** **kusasú** (abhidharma-kósa) ◇ **rissú-buddhizmus** **rissú** (vinaja) ◇ **szanron-buddhizmus** **szanronsú** (szánlun-buddhizmus)

narai jamgyökér ♦ **cukuneimo** ♦ **jamatoimo**

Nara-korszak ♦ **naradzsidai** (710-794)

Nara megye ♦ **naraken**

narancs ♦ **orendzsi** „Meghámoztam a narancsot.” [Orendzsino kava-o muita.] ◇ **dudoros narancs** **néburuorendzsi** (Navel orange) ◇ **fi-as narancs** **néburuorendzsi** (Navel orange) ◇ **keserű narancs** **daidai** (Citrus aurantium) ◇ **szevillai narancs** **daidai** (Citrus aurantium)

narancsbőr ♦ **szeruraito** (cellulit)

narancshéj ♦ **orendzsinekava**

narancslé ♦ **orendzsi-dzsúszu**

narancslekvár ♦ **mámarédo** ♦ **mamarédo**

narancssárga ♦ **orendzsiiro** ♦ **daidaiiro**

narancssárga húsú pézsmadinnye ♦ **akani-kumaszukameron**

narancssárga húsú sárgadinnye ♦ **akanikumeron**

narancssárga zöldség ♦ **rjokuósokujaszai**

narancsszínű korallgomba ♦ **koganehóki-take** (Ramaria aurea)

narancstermés ♦ **mikandzsóka** (termésfajta)

narancsvörös ♦ **ake** (skarlátvörös) ♦ **su** (skarlátvörös) ♦ **suiro** (skarlátvörös)

nárcisz ♦ **szuiszen** ◇ **csupros nárcisz** **rap-pazuiszen** (Narcissus pseudonarcissus) ◇ **jon-quilla** **nárcisz** **kizuiszen** (Narcissus jonquilla)

nárcisz-légykapó ♦ **kibitaki** (Ficedula narcissina)

narcisztikus ♦ **dzsikotószi tekina** „narcisztikus szülő” [Dzsikotószi tekina oja]

nárcizmus ♦ **dzsikotószi** ♦ **narusisizumu**

Narita ♦ **naritasi**

Narita repülőtér ♦ **naritakúkó**

narkómánia ♦ **majakucsúdoku**

narkomániás ♦ **majakucsúdokusa**

narkónepper ♦ **majakuhanbaisa**

narkós ♦ **majakukandzsa** ♦ **majaku-o jat-teiruhito** ♦ **jakubucuizonsa** (kábitószerfüggő)

narkotikum ♦ **majaku**

narkotikus szer ♦ **majaku** „narkotikus szer orvosi használata” [Majakuno irjótekina sijó]

narkózis ♦ **konzuidzsótai** ♦ **csikakumahidzsótai**

narkózisban lévő áldozat kirablása ♦ **kon-szuidókó**

narráció ♦ **katari** ♦ **dzsodzsibun** ♦ **narésón**

narratív ♦ **katarino** (elbeszélő)

narratíva ♦ **szecumei** (magyarázat)

narrátor ♦ **katarite** ♦ **kacudóbensi** (némafilmnarrátor) ♦ **kacuben** (némafilmnarrátor) ♦ **narétá** ♦ **bensi** (némafilmnarrátor) ◇ **némafilmnarrátor** **kacuben**

naruto ♦ **naruto** (párolt halpástétom)

narvál ♦ **ikkaku** (Monodon monoceros)

narvályagar ♦ **ikkakunocuno**

násfa ♦ **pendanto**

nasi körte ♦ **nasi** (Pyrus pyrifolia)

náspácol ♦ **pokapokatataku**

naspolya ♦ **szejjókarin** (Mespilus germanica) ◇ **japán naspolya** **biva** (Eriobotrya japonica)

nassol ♦ **kansokuszuru**

nassolás ♦ **ojacu** ♦ **kansoku** ♦ **keisoku**

nász ♦ **kóbi** (párizs) ♦ **konrei** (menyegző) ♦ **muszukonojomenooja** (fia házastársának szülője) ♦ **muszumemukonooja** (lánya házastársának szülője)

naszád ♦ **tei** ◇ **aknaszedő naszád** **szóka-itei** ◇ **aknaszedő naszád** **kiraiszótótei** ◇ **őrnaszád** **dzsunsitei** ◇ **torpedónaszád** **gjoraitei**

nászajándék ♦ **kekkon-ivai** „Ez az órát nászajándékba kaptuk.” [Kono tokei-va kekkon-ivainimoratta.] ♦ **kekkon-nogosúgi** „A barátomnak 30 ezer jent adtam nászajándékba.” [Tomodacsini kekkonno gosúgitosite szanman en-o vatasita.] ♦ **kekkon-nozótóhin**

nászéjszaka ♦ **kekkonsoja** ♦ **soja** ♦ **sin-konsoja** ♦ **tokoiiri**

nászinduló ♦ **vedingumácsi** „Az esküvőn a nászindulót játszották.” [Kekkonsikidevedingumácsiga enzószareta.] ♦ **kekkonkósinkjoku**

násznagy ♦ **kaizoenin** ♦ **nakódo** „Én voltam a násznagy az esküvőn.” [Kekkonsikide nakódo-o cutometa.] ♦ **hanajomenocukiszoinin** (menyasszonyé) ♦ **hamukonocukiszoinin** (vőlegényé)

násznép ♦ **kekconsikinosótaikjaku** ♦ **kon-reikjaku**

nasztia ♦ **keiszei** (stimulus irányától független növényi mozgás) „nasztia és tropizmus” [Keiszeito kuszszei] ♦ **fotonasztia kókeiszei** ♦ **haptonasztia szessokukeiszei** ♦ **haptonasztia keisokuszei** ♦ **niktinasztia súminundó** (növény alvó mozgása) ♦ **termonasztia ondokeiszei**

nasztias mozgás ♦ **keiszeiundó** (nasztikus mozgás)

nasztikus mozgás ♦ **keiszeiundó**

Naszu ♦ **naszu**

nászút ♦ **sinkonrjokó** „Nászútra mentek.” [Sinkonrjokóni itta.] ♦ **micugecurjokó** (régies)

natalitás ♦ **sussóricu** (születési ráta) ♦ **susz-szeiricu** (születési ráta)

nátha ♦ **kaze** „Az egyszerű náthát is nehezen viselem.” [Fucúno kazemo curaku kandzsiru.] ♦ **hanakaze** „Náthás vagyok.” [Hanakaze-o hiiteiru.]

náthás ♦ **kaze-o hiiteiru** „Náthás vagy?” [Kaze-o hiiteiruno?]

na-típusú melléknév ♦ **keijódósi**

nativizmus ♦ **szeitokuszecu** (filozófiai)

NATO ♦ **nató** (Észak-atlanti Szerződés Szervezete)

NATO-tagállam ♦ **natókameikoku**

nátrim-kálium pumpa ♦ **natoriumu-kariumonpu**

nátrium ♦ **szodzsiumu** ♦ **szodiuumu** ♦ **natoriuumu** (Na)

nátrium-benzoát ♦ **anszokukószan-natoriumu** (C₆H₅COONa)

nátrium-bikarbonát ♦ **tanszanszuiszonatoriumu** (NaHCO₃)

nátrium-ciklamát ♦ **szaikuraminszan-natoriumu** (C₆H₁₂NNaO₃S) ♦ **csikuro** (C₆H₁₂NNaO₃S)

nátrium-fluorid ♦ **fukkanatoriumu** (NaF)

nátrium-foszfát ♦ **rinszan-natoriumu**

nátrium-glutamát ♦ **gurutaminszan-natoriumu** (C₅H₈NNaO₄)

nátrium-hidrogén-karbonát ♦ **tanszanszuiszonatoriumu** (NaHCO₃)

nátrium-hidroxid ♦ **szuiszankanatoriumu** (NaOH)

nátrium-hipoklorit ♦ **dzsienszoszan-natoriumu** (NaClO)

nátrium-karbonát ♦ **tanszan-natoriumu** (Na₂CO₃)

nátrium-klorid ♦ **enkanatoriumu** (NaCl)

nátrium-nitrit ♦ **asószan-natoriumu** (NaNO₂)

nátrium-perklorát ♦ **kaenszoszan-natoriumu** (NaClO₄)

nátriumpumpa ♦ **natoriumonpu**

nátrium-szulfát ♦ **rjúszan-natoriumu** (Na₂SO₄)

nátrium-szulfit ♦ **arjúszan-natoriumu** (Na₂SO₃)

nátrium-tetraborát ♦ **hósa** (Na₂B₄O₇·10H₂O)

nátriuretikus peptid ♦ **natoriumurinjópepuccido**

nátron ♦ **natoron** ♦ **marónátron kaszeiszóda** ♦ **nátronlúg kaszeiszóda**

nátronlúg ♦ **kaszeiszóda**

nátroniszappan ♦ **szódaszekken**

nattó ♦ **nattó**

nattóbaktérium ♦ **nattókin**

natúr ♦ **nacsuraruna** (természetes) „natúr étel” [Nacsuraruna rjóri] ♦ **nanimocukeku-vaeteinai** (semmi sincs hozzáadva) ♦ **puréna** „natúr joghurt” [Purén-jóguruto]

naturális gazdaság ♦ **dzsikjúkeizai** (önellátó gazdaság)

naturalista ♦ **sizensugisa**

naturalista irodalom ♦ **sizensugibungaku**

naturalizmus ♦ **sizensugi**

natúr fa ♦ **siraki**

natúr fából készült ♦ **sirakizukurino** „natúr fából készült bútor” [Sirakizukurino kagu]

natúrsajt ♦ **nacsuraru-csízú**

natúrszelet ♦ **jakiniku** (sült hús)

natúr szójaszószt ♦ **kidzsóju**

na ugye ♦ **dakaraszta** „Na ugye, megmondtam!” [Dakaraszta, ittadzsán.]

Naumann-rigó ♦ **cugumi** (Turdus naumanni Temminck)

naupliusz ♦ **nópuriuszujószei** (számos rákféle lárvája)

Nauru ♦ **nauru**

naurui ♦ **naurdzsin** (ember) ♦ **nauruno**

na végre ♦ **jarejare** „Na végre, befejeztem a munkát!” [Jarejare, jatto sigotoga ovattajo!]

navigáció ♦ **kókaigaku** (hajónavigáció) ♦ **kókó** ♦ **kóhó** ♦ **nabigésón** ♦ **hikógaku** (légi navigáció) ♦ **júdó** (irányítás) ♦ **légi navigáció kókú** ♦ **támpont nélküli navigáció szuiszokukóhó** ♦ **tengeri navigáció kókai**

navigációs térkép ♦ **csató**

navigációs tiszt ♦ **kókaisi** ♦ **kókúsi**

navigál ♦ **kókaiszuru** ♦ **kókószuru** „tengeren navigáló hajó” [Umi-o kókószuru fune] ♦ **júdószuru** (vezet) „Számítógép navigálta az autót.” [Konpjútága kuruma-o júdószita.]

navigátor ♦ **nabi**

nazális hang ♦ **bion** ♦ **bidakuon**

nazális magánhangzó ♦ **biboin**

nazális n hang ♦ **hacuon**

nazális n hanggá változás ♦ **hacuonbin**

NDK ♦ **doicuminsukjówakoku** (Német Demokratikus Köztársaság)

ne ♦ **ka** „Ne csináljunk itt egy fényképet?” [Kokode sasindemo toróka?] ♦ **sinaide** „Ne csüggedj!” [Gakkarisinaide!] ♦ **sinakute** „Ne aggodj!” [Sinpaisinakuteiijo.] ♦ **szuruna** „Nem menj oda!” [Aszokoni ikuna.] ♦ **dame** „Nem piszkáld a sebet!” [Kizuni szavacsca dame!] ♦ **na** „Ne szaladj!” [Hasiruna.] ♦ **bekide-va nai** „Ne tégy úgy!” [Szószurubekide-va nai.] ♦ **mai** „Nem tudom, menje-e vagy ne.” [Ikuka ikumaika kimekaneteiru.] ♦ **jóni** „Aztán ne okozz gondot az embereknek!” [Hitoni meivaku-o kakenajjónine!]

né ♦ **fudzsin** „Szabó Attiláné.” [Szabó-atira fudzsin.] ♦ **hercegné kósakufudzsin** ♦ **nagykövetné taisifudzsin**

ne adj' isten ♦ **man-icsi** „Ha ne adj' isten késnék, kezdjétek el az órát nélkülem!” [Manicsioszoku kitarra, vatasinaside dzsugjó-o hadzsimetekudaszai.]

neandervölgyi ember ♦ **kjúdzsín** ♦ **neanderutárdzsín**

nearktikus régió ♦ **sinhokku**

nebáncsvirág ♦ **ikudzsinasi** ♦ **hószenka** (Impatiens balsamina) ♦ **jovamusí**

ne bízz meg másokban ♦ **hito-o mitaradorobótómeo**

Nebuta ♦ **nebuta**

ne butáskodj ♦ **sikkarisite** „Ne butáskodj, nincsenek is szellemek!” [Sikkarisitekurejo. Júreinanteinaijo!]

necces ♦ **kakkovarui** (égés)

neccpóló ♦ **amisacu**

necking ♦ **szofuto-pettingu**

necuke ♦ **necuke**

ne csinálja ♦ **goenrjokudaszai** „Kérem, ne dohányozzon!” [Tabako-va goenrjokudaszai!]

ne csinálja már ♦ **komarimaszu** „Kedves vendég, miért csinálja ezt velem?” [Okjakuszama, komarimaszu.]

nedű ♦ **oszake** „Isteni ez a nedű!” [Kono oszake-va szaikódeszui!]

nedv ♦ **eki** ♦ **siru** „A szárból nedv jött ki.” [Kukikara sirugadetekita.] ♦ **szuiki** ♦ **mizuke** ♦

bélnedv csőeki ◊ **fanedv dzsueki** ◊ **test-nedv taieki**

nedves ♦ **uruoinoaru** „nedves bőr” [Uruoinoaru hada] ♦ **sikeru** „Ez a keksz nedves.” [Konokurakká-va siketteiru.] ♦ **sikkenoaru** „nedves fal” [Sikkenoaru kabe] ♦ **sittoritosita** „nedves levél” [Sittoritosita ha] ♦ **sittorinureru** „A fű a harmattól nedves volt.” [Kusza-va kujudesittori nureteita.] ♦ **dzsitoszitoszuru** „A tatami nedves volt.” [Tatami-va dzsitoszitositeita.] ♦ **simetta** (párás) „Nedves levegő áramlott a városba.” [Macsini simetta kúgiga nagare konda.] ♦ **simetteiru** „A mosott ruha még nedves.” [Szentakumono-va mada simetteiru.] ♦ **simeppoi** „nedves levegő” [Simeppoi kúki] ♦ **dzsukudzsukuszuru** ♦ **nureteiru** „A törülőruga még nedves volt, amikor megfogtam.” [Vatasigacukanda tokimada fukin-va nureteita.] ♦ **nettoritosita** „Az ingem nedves volt a verejtéktől.” [Aszedesacu-va nettoritositeita.]

nedvesdokk ♦ **sicudokku**

nedvesedik ♦ **simeru** „Letöröltem az asztalt egy nedves ronggyal.” [Téburu-o simetta nunode fuita.]

nedvesen ♦ **dzsittori** „Kivert a nedves verejték.” [Dzsittori aszebanda.] ♦ **dzsitoszito**

nedves fertőtlenítőkendő ♦ **vettotissu** „Nedves fertőtlenítőkendővel megtöröltem a kezem.” [Te-o vettotissude fuita.]

nedves kéz ♦ **nurete**

nedvesség ♦ **uruoi** „Testápoló tejjel nedvesebbé tette a bőrét.” [Njúekide hadani uruoi-o ata-eta.] ♦ **sikki** ♦ **sikke** „fal nedvessége” [Kabenno sikke] ♦ **simerike** „Az út nedves volt.” [Romen-va simeri ke-o obiteita.] ♦ **mizuke** „Törölközővel felitattam a nedvességet a munkalapról a konyhában.” [Kicscsin-no szagjódaino mizuke-o szui totta.] ◊ **talajnedvesség do-dzsósuzuibun**

nedvességálló ♦ **taisicuszeino** (páratűrő)

nedvességmegőrzés ♦ **hosicu**

nedvességtartalom ♦ **ganszuirjó** (víztartalom) ♦ **sicudo** (páratartalom) „Nyáron a levegő nedvességtartalma magas lesz.” [Nacu-va sicudoga takakunarimaszu.] ♦ **szuibun** (folyadék)

„A frissen vágott fa nedvességtartalma 50%.” [Kiritateno kino szuibun-va godszuh-pászento.]

nedvességtűrés ♦ **taisicu** (páratűrés)

nedvességtűrő ♦ **taisicuszeino** (páratűrő)

nedvsvívás ♦ **kjúsicu** ♦ **kjúszui** (vízfelszívás)

nedvsvívó ♦ **kjúsicuszei** „nedvsvívó textil” [Kjúsicuszeizen-i] ♦ **kjúszuiszei**

nedvsvívó fólia ♦ **daszszuisito**

nedvsvívó képesség ♦ **kjúsicurjoku** „jó nedvsvívó képességű anyag” [Kjúsicurjokuno takai szozai] ♦ **kjúúrjoku** ♦ **kjúszuiszei** ♦ **kjúszuirjoku**

nedvsvívó tulajdonság ♦ **kjúsicuszei**

ne feledjük el a kezdeti lelkesedésünket ♦ **sosinvaszurubekarazu**

nefelejcs ♦ **vaszurenagusza** (Myosotis scorpioides)

ne félj ♦ **daidzsóbu** „Ne félj, rám számíthatsz!” [Daidzsóbu, vatasigairujo.]

nefrit ♦ **nangjoku**

nefrotoxin ♦ **nefurotokisin**

nefrózis ♦ **nefuróze**

nefrózis szindróma ♦ **nefurózesókögun**

negatív ♦ **in** „negatív és pozitív” [Into jó] ♦ **inga** (kép) ♦ **inszei** (orvosi) „A vizsgálat eredménye negatív volt.” [Sindanno kekka-va inszeidatta.] ♦ **usiromukino** „negatív gondolkodásmód” [Usiro mukino kangae kata] ♦ **genban** (film) ♦ **nega** „A film negatívját is megkaptam.” [Sasinnonegamomoratta.] ♦ **negativu** „A színész negatív szereplőt játszott.” [Hajjú-va negativunakjarkutá-o endzsita.] ♦ **negatibu** ♦ **negatibuna** „Negatív érzelmekkel reagáló, negatív ember.” [Mainaszuna kandzsóga vaitekurunegatibuna hito.] ♦ **hikantekina** (pesszimista) „Negatív ember.” [Kare-va hikantekina hitodeszu.] ♦ **hiteitekina** (tagadó) „Negatív értékelést adott.” [Hiteitekina hjóka-o dasita.] ♦ **fu** (szám) „negatív szám és pozitív szám” [Funó kazuto szeino kazu] ♦ **funo** „pozitív és negatív kapcsolat” [Szeino kankeito funo kankei] ♦ **mainaszu** „A vállalatnak negatív növekedése volt.” [Kigjó-va mainaszu szeicsó-

datta.] ♦ **varui** (rossz) „Negatív tapasztalatom van ezzel az okostelefonnal szemben.” [Konoszumahoni-va varui keikengaarimaszu.] ◇ **negatív szám fuszú**

negatíván hat ♦ **mainaszuninaru** „Ez a hiba negatíván hat a karrierére.” [Kono sippai-va karenokjarianomainaszuninaru.]

negatív egyenleg ♦ **karikosi**

negatív elektromosság ♦ **indenki**

negatív előjel ♦ **fufugó** (matematika) „A negatív szám elé elfelejtettem kitenni a negatív előjelet.” [Mainaszu csino maeni fufugó-o hjókiszuruno-o vaszuremasita.]

negatív és pozitív ♦ **onmjó**

negatív film ♦ **nega-firumu** ◇ **színes negatív film kará-nega-firumu**

negatív fototropizmus ♦ **funokókuszzei**

negatív hatás ♦ **akueikjó**

negatív heliotropizmus ♦ **haidzsiszuei**

negatív hős ♦ **akudama** „pozitív és negatív hős” [Zendamato akudama] ♦ **akujaku** „Negatív hőst játszott a filmben.” [Eigano akujaku-o endzsita.] ♦ **ancsihíró** ♦ **katakijaku** (kabukiban) „pozitív és negatív hős” [Tacsijakuto katakijaku]

negatív ion ♦ **in-ion** ♦ **fuion** ♦ **mainaszu-ion**

negatív jövedelemadó ♦ **gjakusotokuzei**

negatív kamat ♦ **mainaszukinri** „negatív kamat politikája” [Mainaszu kinriszeiszaku]

negatív kamatpolitika ♦ **mainaszukinriszeiszaku**

negatív kép ♦ **inga** „negatív és pozitív kép” [Ingato jóga]

negatív korreláció ♦ **funoszókan** „pozitív és negatív korreláció” [Szeino szókanto funo szókan]

negatív körforgás ♦ **akudzsunkan** (ördögi kör) „alkoholfüggőség negatív körforgása” [Arukóru izonno akudzsunkan]

negatív lesz ♦ **mainaszuninaru** „Negatív lett a bankszámlám.” [Kózasandaka-va mainaszuninata.]

negatív logika ♦ **furonri** (IT)

negatív pólus ♦ **inkjoku** ♦ **fukjoku**

negatív rekord ♦ **szaitaikiroku** ♦ **vászutokiroku**

negatív szám ♦ **fuszú** ♦ **funoszú**

negatív szerep ♦ **akujaku**

negatív szögtávolság ♦ **fukaku**

negatív töltés ♦ **funodenka**

negatív tulajdonság ♦ **tanso** „ember pozitív és negatív tulajdonsága” [Hitono csósoto tanso]

negatívum ♦ **usiromukinokoto** „A pesszimista ember kiemeli a negatívumokat.” [Hikantekina hito-va usiro mukinokotobakari kangaeru.] ♦ **sókjokumen** „demokrácia pozitívumai és negatívumai” [Minsusugino szekkjokumento sókjo-kumen]

negatív visszacsatolás ♦ **negatibufidobakku** ♦ **fukikan**

negatív visszaigazolás ♦ **hiteiótó** (IT)

negatív visszajelzés ♦ **negatibufidobakku**

negédes ♦ **kakkocukeru**

negédeskedik ♦ **kakkocukeru**

néger ♦ **gószutoraitá** (háttérszerző) ♦ **koku-dzsin** ♦ **daiszakusa** (más művét író)

négerezés ♦ **daiszaku** (mással íratás)

néger katona ♦ **kokudzsinhei**

néger spirituálé ♦ **kokudzsinreika**

negoroi lakkmunka ♦ **negoronuri**

Negro ♦ **nodoame** (torokfájás elleni cukorka)

negroid ♦ **neguroido**

négy ♦ **si** (4) ♦ **fó** (four) ♦ **jo** „négy év” [Jonen] ♦ **jocu** ♦ **joccu** ♦ **jon** (4)

négy alapművelet ♦ **kagendzsódzso** (összeadás, kivonás, szorzás és osztás) ♦ **siszoku** „Vajon hány olyan ember van, aki még a négy alapműveletet sem ismeri?” [Siszoku-o siranai hitoga nan-ninirudaróka?]

négy állatisten ♦ **sidzsú** ♦ **sidzsin**

négy bölcs ember ♦ **siszei** ◇ Konfuciusz **kósi** ◇ Krisztus **kiriszuto** ◇ Szókratész **szokurateszu** ◇ történelmi Buddha **saka** (Gautama Sziddhártha)

négycsillagos ♦ **jocubosino** „négycsillagos szálloda” [Joh-cu bosinohoteru]

négy dallammenet ♦ **siszei** (négy tónus)

négy dimenzió ♦ **dzsodzsziken**

négydimenziós ♦ **dzsodzsziken** „négydimenziós tér” [Jodzszigenkúkan]

negyed ♦ **erija** (terület) ♦ **gai** ♦ **csiiki** ♦ **csiku** (körzet) ♦ **macsi** „művésznegyed” [Geidzsucuno macsi] ♦ **jonbun-noicsi** ♦ **bevásárlónegyed só tengai** ♦ **hold első negyede** ♦ **dzsógen** ♦ **hold utolsó negyede** **kagen** „utolsó negyedében lévő hold” [Kagenno cuki] ♦ **ipari negyed kógjócsiku** ♦ **kínai negyed csúkgai** „A kínai negyedben egymást érik az üzletek.” [Csúkgaini-va takuszan-no omiszegahisimekiatteiru.] ♦ **örömnegyed kanraku-nocsimata** ♦ **pénzügyi negyed kin-júgai** ♦ **szórakozónegyed kanrakugai** ♦ **üzleti negyed bidzsineszugai** ♦ **üzleti negyed sógjókuiki** ♦ **üzletnegyed só tengai** (üzletsor) ♦ **üzletnegyed hankagai** „Nem tudom elhinni, hogy a gyerekek későn este az üzletnegyedben játszanak.” [Kodomogakon-na jonakani hankagaide aszondeirunante sindzsirarenai.] ♦ **várnegyed dzsókamacsi** ♦ **vigalmi negyed iromacsi** ♦ **vöröslámpás negyed karjúkai** ♦ **vöröslámpás negyed iromacsi**

negyedannyi ♦ **jonbun-noicsi** „Negyedannyi munkám van, mint múlt hónapban.” [Kongecuno sigotono rjó-va szengecuno jonbunno icsimade hettesimatta.]

negyed arany ♦ **icsibukin**

negyeddöntő ♦ **dzsundzsunkessó**

negyeddöntős versenyző ♦ **dzsundzsunkessósucudzsosa**

negyedév ♦ **sihanki** „első negyedév” [Daiicsisihanki]

negyedévente fizetés ♦ **sikibarai**

negyedéves ♦ **sihankino** „Kiadták a negyedéves mérleget.” [Sihankino keszszanga happjószaleta.] ♦ **jonenszeino** (negyedikes)

negyedéves magazin ♦ **kikansi**

negyedévi folyóirat ♦ **kikanzassi**

negyedévi kiadvány ♦ **kikan**

negyedévi magazin ♦ **kuótari**

negyed évszázad ♦ **sihanszeiki**

negyed ezüst ♦ **icsibugin**

negyedfokú egyenlet ♦ **dzsodzszihóteisiki**

negyed hangjegy ♦ **sibuonpu**

negyedidőszak ♦ **daijonki**

negyedik ♦ **daijon** ♦ **daijon-no** ♦ **jocumeno** „A negyedik állomáson leszálok.” [Joh-cu meno ekide oriru.] ♦ **jonkaimeno** (alkalom) ♦ **jonbanmeno**

negyedike ♦ **jokka** „február negyedike” [Nigacujokka]

negyedikes ♦ **jonenszeino**

negyedik fiú ♦ **jon-nan** (negyediknek született fiú)

negyedik hatvány ♦ **jondzsó**

negyedik internacionálé ♦ **daijon-intánasonaru**

negyedik lábujj ♦ **daijonsi**

negyedik lány ♦ **jondzso** (negyediknek született lány)

negyedik lecke ♦ **daijonka**

negyedik nap ♦ **jokkame** „Az olimpia negyedik napján aranyérmét szerzett.” [Orinpikkuno jokkameni kinmedaru-o kakutokusita.]

negyedik ujj ♦ **daijonsi** (külső ujj)

negyedjére ♦ **jonkaimeni**

negyedkor ♦ **daijonki** (negyedidőszak)

negyedleges struktúra ♦ **jodzszikózó** (fehérjéké)

negyedleges szerkezet ♦ **jodzszikózó** (fehérjéké)

negyedmagával ♦ **dzsibun-o fukumetejoninde**

negyed nagy épületekkel ♦ **birugai**

negyedóra ♦ **dzsúgofun** (tizenöt perc)

negyedórás ♦ **dzsúgofun-no** (tizenöt perces) „Negyedórás időközönként járnak a vonatok.” [Dzsúgofungotoni densaga kuru.]

negyedrés ♦ **jonbun-noicsi**

negyedrészt hajtás ♦ **jocuori**

negyedrészt hajtott ♦ **jocuorino**

negyed rjő ♦ **icsibu**

negyedszer ♦ **jonkai** „Negyedszer is elmagyaráztam.” [Jonkaimo szecumeisita.]

negyed terminus ♦ **sihanki**

négy égi király ♦ **sitenó** (buddhista lókapála) ♦ **Dhritarástra dzsikokuten** (buddhista kelet királya) ♦ **Vaisrávana bisamonten** (buddhista észak királya) ♦ **Virúdhaka zó-dzsóten** (buddhista dél királya) ♦ **Virúpákasa kómokuten** (buddhista nyugat királya)

négy égtáj ♦ **sihó** „Mind a négy égtáj felől jöttek a hírek.” [Njúszu-va sihókarajatte kita.] ♦ **hoisuten**

négyen ♦ **joninde** „Négyen mentünk pecázni.” [Joninde curini itta.]

négyes ♦ **karutetto** (kvartett) ♦ **sidzsú** ♦ **dajon-no** ♦ **jon-noszeiszeki** ♦ **vonósnégyes gengakusidzsúdan** (csoportja) ♦ **vonósnégyes gengakusidzsúszó** (koncertje)

négyesével ♦ **joccuzucu** ♦ **joninzucu**

négy és fél tatami ♦ **jodzsóhan** „négy és fél tatamis szoba” [Jodzsóhanno heja]

négyes fogat ♦ **jontódate** (lovass fogat) ♦ **jontódatenobasa** (lovass fogat) ♦ **jontóbiki** (lovass fogat)

négyes ikrek ♦ **jocugo**

négyes tánc ♦ **szukueadanszu**

négyes ünnep ♦ **jonrenkjú** (négy napos hosszú hétvége)

négyet-négyet ♦ **joccuzucu**

négyéves ♦ **joccu** „Ez a gyerek négyéves.” [Kono ko-va joh-cudeszu.] ♦ **joccuno** „Ez a kislány négyéves lett.” [Kono sódzso-va joh-cuninata.] ♦ **jonszaino**

négy évszak ♦ **siki** ♦ **sunkasútó**

négyezer ♦ **jonszen**

négyfelé ♦ **sihó**

négy fok ♦ **jondo**

négyfokú igeragozás ♦ **jodankacujó**

négy isten ♦ **sidzsín**

négykandzsis szóösszetétel ♦ **jodzsi-dzsukugo**

négy kerék ♦ **jonrin**

négykerék-fék ♦ **jonrinburéki**

négykerék-meghajtás ♦ **jonrinkudó**

négykerékű jármű ♦ **jonrinsa**

négykezes ♦ **rendan** „Próbálják meg eljátszani ezt a négykezes darabot!” [Szono kjoku-o rendansitemitekudaszai.] ♦ **zongora négykezes pianorendan**

négykezes darab ♦ **rendankjoku**

négykézláb ♦ **jocunbaide** ♦ **jocunbaininate** „A négykézláb mászkált a szobában.” [Jocunbaininate heja-o haihaisita.]

négykézláb mászás ♦ **haihai**

négykézláb mászik ♦ **haihaiszuru** „A baba négykézláb mászott.” [Akacsan-va haihaisita.]

négykézlábra ereszkedik ♦ **jocunbaininaru** „Négykézlábra ereszkedve kerestem a leejtett kulcsot.” [Jocunbaininate otosita kagi-o szagasita.]

négykézlábra küld ♦ **havaszuru** „Négykézlábra küldte a szumó küzdőtérén az ellenfelet.” [Aite-o dohjóni havaszeta.]

négy kormányzati pozíció ♦ **sitókan** (Ricu Rjó jogrendszerben)

Négy könyv ♦ **siso** (konfucianizmus négy alapkönyve) ♦ **A közép mozdulatlansága csújó** (konfucianizmus) ♦ **A nagy tanítás daigaku** (konfucianizmus) ♦ **Beszélgetések és mondasok rongó** (Konfuciusz bölcselletei) ♦ **Mengce mósi** (konfucianizmus)

Négy könyv és öt klasszikus ♦ **sisogokjó**

négy láb ♦ **jocuai**

négy labda ♦ **sikjú**

négy lábú ♦ **jocuasino** „négy lábú állat” [Jocuasino dóbucu] ♦ **jonhon-asino**

négy lábúak ♦ **sisidóbucu** (Tetrapoda) ♦ **siszokurui** (Tetrapoda)

négy lábú állat ♦ **sisidóbucu**

négylevelű lóhere ♦ **jocubanokuróbá** ♦ **jocubanokuróbá**

négylevelű mételtyű ♦ **dendzsiszó** (Marsilea quadrifolia)

négy magasabb birodalom ♦ **sisó** (tendai buddhista) ♦ **bódhiszattvaság birodalma boszacukai** (tendai buddhista) ♦ **buddhaság birodalma bukkai** (tendai buddhista) ♦ **meg-**

valósítás birodalma **engakukai** (tendai buddhista) ◇ **tanulás birodalma sómonkai** (tendai buddhista)

négy nagy őskultúra ◇ **jondaibunmei**

négy nap ◇ **jokka** „négynaponta egyszer” [Jokkani ikkai]

négy nap alatt ◇ **jokkakande** „Négy nap alatt kigyógyultam a náthából.” [Jokkakande kazega naotta.]

négy nap három éjszaka ◇ **szanpakujokka**

négy napig ◇ **jokkakan**

négynapos munkahét ◇ **súkjúmikkaszai**

négynegyedes ütem ◇ **sibjói** ◇ **jonbjói**

négy négyzet ◇ **jocume**

négy nemes igazság ◇ **sisótai** (buddhista) ◇ **sitai** (buddhista) ◇ **szenvedés eredetének igazsága dzsittai** (buddhista) ◇ **szenvedés igazsága kutai** (buddhista) ◇ **szenvedés megszüntetéséhez vezető ösvény igazsága dótai** (buddhista) ◇ **szenvedés megszüntetésének igazsága mettai** (buddhista)

négy oldal ◇ **sihó** ◇ **simen**

négy oldalról ◇ **simen**

négy óra ◇ **jodzsi**

négyoszlopos kapu ◇ **sikjakumon**

négyötöd ◇ **gobun-nojon**

négy perc ◇ **jonpun**

négy pontos hazafutás ◇ **manruihómá**

négy rekeszes szív ◇ **jonkósín**

négy sarok ◇ **joszumi**

négy soros, hét kínai betűből álló vers ◇ **sicsigonzekku**

négy száz ◇ **jonhjaku**

négy személy ◇ **jonin**

négy szemközt ◇ **szasi** ◇ **szaside** „Beszéljünk négy szemközt!” [Szaside hanasiszó.] ◇ **szasimukaide** „Négy szemközt beszélgettek.” [Szasi mukaide hanasita.] ◇ **futarikiride** „Szeretnék négy szemközt beszélni veled!” [Anatato futarikiride hanasitai.] ◇ **jodzsin-o madzsiezuni** „Négy szemközt beszélgettek.” [Futari-va jodzsin-o madzsiezuni hanasi atta.]

négy szemközt marad ◇ **hitobaraiszuru** „Négy szemközt maradvá beszélgettünk.” [Hitobaraisite kaiva-o sita.]

négy szemközt szeretne beszélni ◇ **hitobarai-o negau** „Szeretnék veled négy szemközt beszélni!” [Hitobarai-o onegaisimaszu.]

négy szer ◇ **jonkai** „Négy szer voltam már ebben a városban.” [Kono macsini-va jonkaikita-kotogaaru.] ◇ **jondo**

négy szeres ◇ **jonbaino** „Tíz év után négy szeres áron adtam el a részvényt.” [Dzsúnengo, kabu-o jonbaino nedande utta.]

négy szeresen ◇ **jonbaini**

négy szín-tétel ◇ **sisokuteiri** ◇ **jonsokuteiri**

négy szög ◇ **kukei** ◇ **sikaku** ◇ **sikakukei** ◇ **sikakkei** ◇ **sihenkei** ◇ **hókei** ◇ **szabályos négy szög szeisihenkei** ◇ **szabályos négy szög masikaku**

négy szög alapú gúla ◇ **sikakuszui**

négy szög alapú hasáb ◇ **sikakucsú**

négy szöghullám ◇ **kukeiha**

négy szögjel ◇ **kukeiha** (négy szöghullám) ◇ **hókeiha**

négy szögletes ◇ **sikakui** „négy szögletes tányér” [Sikakui szara] ◇ **sikakubaru** (sarkosan) „négy szögletes arc” [Sikakubatta kao] ◇ **hókei**

négy szögletes felállás ◇ **hókeidzsin**

négy szögletes pecsétnyomó ◇ **kakuin** (válalati)

négy szögletesség ◇ **sikakusimen**

négy szögletű kalap ◇ **kakubó**

négy szögöl ◇ **ittenrokuheihómétoru** (3,59665 m²)

négy szögű ◇ **sikakui** (négy szögletes)

négy tartóoszlop ◇ **sihonbasira**

négy ujjú manguszta ◇ **miakjatto** (szurikáta)

négy ülés ◇ **jonszekino**

négy ütemű ◇ **jonszutorókuno**

négy ütemű motor ◇ **fószuto** ◇ **fószutorókukikan**

négy vadállat ♦ **sidzsú**
négy végtag ♦ **sisi**
negyven ♦ **sidzsú** ♦ **jondzsú**
negyvened ♦ **jondzsúbun-noicsi**
negyvenedik ♦ **dajjondzsúno**
negyvenegy gramm ♦ **rjó**
negyvenes ♦ **arafó** (körülbelül negyven éves)
 „Ő egy negyvenes nő.” [Kanodzsó-va arafóda.]
 ♦ **dajjondzsúno**
negyvenes éveiben járó ♦ **jondzsúdaino**
negyvenes évek ♦ **jondzsúnendai**
negyvenéves ♦ **jondzsuszszaino**
negyvenéves kor ♦ **fuvaku** „Elmúltan negyven éves.” [Tosi-va fuvaku-o szugita.]
negyven év feletti ♦ **csúkónen-no** „A negyven év feletti nehezen váltanak munkahelyet.” [Csúkónenno tensoku-va muzukasii.]
negyven év feletti ember ♦ **csúkónensa**
negyven év feletti kor ♦ **csúkónenrei**
negyven év feletti korosztály ♦ **csúkónenszó**
negyvenezer ♦ **jonman**
negyven mind ♦ **dzsúszu** (egyenlő)
negyvenöt perc ♦ **jondzsúgofun**
negyven százalék ♦ **jonvari**
negyvennyolc kívánság ♦ **sidzsúhacsigan** (buddhista)
negyvennyolc szumó fogás ♦ **sidzsúhatte**
négy zenei hangsúly ♦ **siszei**
négy zenei tónus ♦ **siszei**
négyzet ♦ **dzsidzsó** (négyzetre emelés) ♦ **szukuea** ♦ **szeihókei** ♦ **nidzsó** „3 négyzete 9.” [Szanno nidzsó-va kjúdeszu.] ♦ **heihó** (második hatvány) „3 négyzete 9.” [Szanno heihó-va kjúdeszu.] ♦ **masikaku** ◊ **jelölőnégyzet** **csyekku-bokkuszu** ◊ **legkisebb négyzetek módszere szaisónidzsóhó** ◊ **négy négyzet jocume**
négyzet alakú ♦ **szeihókeino** „négyzet alakú földterület” [Szeihókeino tocsi]
négyzet alapú gúla ♦ **sikakuszu**
négyzetcentiméter ♦ **heihószencsimétoru** (cm²)

négyzetgyök ♦ **dzsidzsókon** ♦ **nidzsókon** ♦ **heihókon** ♦ **rúto**
négyzetgyököt von ♦ **kaiheiszuru**
négyzetgyökvonás ♦ **kaihei** „négyzetgyök- és köbgyökvonás” [Kaiheito kairjú]
négyzetháló ♦ **jocume**
négyzethálós papír ♦ **hógansi**
négyzetkilométer ♦ **heihókirométoru** (km²)
négyzetkocka ♦ **maszume**
négyzetméter ♦ **heibei** „40 négyzetméteres lakásban lakik.” [Jondzsúheibeino ucšini szundeimaszu.] ♦ **heihómétoru** (m²)
négyzetméterár ♦ **cubotanka** „leszorított négyzetméterárú, új építésű társasház” [Cubotanka-o ošaeta sincsikumanson]
négyzetmilliméter ♦ **heihómirimétoru** (mm²)
négyzetösszeg ♦ **heihóva** ◊ **maradék négyzetösszeg zanszaheihóva** ◊ **reziduális négyzetösszeg zanszaheihóva**
négyzetszám ♦ **dzsidzsószú** ♦ **heihószú**
néha ♦ **tamani** „Elmosogathatnál néha!” [Tamani-va sokki-o araeba?] ♦ **tokiori** „Hűvös reggeleken néha dér keletkezik.” [Hieta aszani-va tokiorisimoga oriru.] ♦ **tokitama** „Néha a televízióban is szerepel.” [Tokitamaterebini sucuenszurukotomoaru.] ♦ **tokidoki** „Pihentesd néha a szemed!” [Tokidokime-o jaszumaszetekudaszai.] ♦ **tokitosite** „Néha veszt is.” [Kare-va tokitosite makerukotogaa-ru.] ♦ **tokini va** „Eszembe jut néha a szülőföldem.” [Tokiniha kokjó-o omoi daszu.]
néhái ♦ **ko** (megboldogult) ♦ **kodzintonatta** (elhunyt) „A néhái nagyapám paraszt volt.” [Kodzintonatta odzsiisan-va nókadatta.] ♦ **szendai**
néha muszáj hazudni ♦ **uszomohóben**
néhány ♦ **iku** „Kikértem néhány résztvevő véleményét.” [Szankasano ikuninkani iken-o ki-ita.] ♦ **ikucuka** „Csináltam néhány zenedarabot.” [Kjoku-o ikucuka cukutta.] ♦ **ikucukano** „Azután döntök, miután megnéztem néhány árut.” [Ikucukano sinamono-o mitekara kime-ru.] ♦ **szú** „Néhány métert szaladtam.” [Szú-métoru hasitta.] ♦ **nankoka** „Vettem néhány

fánkot.” [Dónacu-o nankoka katta.] ♦ **n** „néhányszor tízezer jen” [N manen]

néhányan ♦ **dzsakkanmei** „néhány óvodai hely még szabad” [Njúenszei dzsakkanmeibosúcsú] ♦ **szúnin** „Néhányan elmentünk a kocsmába.” [Vatasitaci szúnin-va pabuni itta.]

néhány ember ♦ **szúnin** „A buszmegállóban néhány ember várakozott.” [Baszu teide szúninga matteita.]

néhány év ♦ **ikunen** ♦ **szúnen** ◊ **elmúlt néhány év** **kakoszúnen** „Visszatekintettem az elmúlt néhány év eseményeire.” [Kakoszúnenno dekigoto-o furi kaetta.]

néhány éve ♦ **szen-nen** „Néhány éve Nobel-díjat kapott.” [Kare-va szen-nennóberu só-o dzsusósita.]

néhány évig ♦ **szúnenkan** „Megpróbáltam néhány évig külföldön élni.” [Szúnenkangaikoku-ni szundemita.]

néhány évtized ♦ **szúdzsúnen**

néhány évvel ezelőtti ♦ **szen-nen-no**

néhány ezer ♦ **szúszen**

néhány hét ♦ **szúsúkan** „Néhány hét alatt hozzászoktam a munkához.” [Szúsúkande sigotoni naretekita.]

néhány hónap ♦ **szúkagecu**

néhány lépés ♦ **szúho** „Néhány lépéssel odébb volt egy kávézó.” [Szúhoszakinikóhí jagaatta.]

néhány másodperc ♦ **szúbjó**

néhány nap ♦ **szúdzsicu** „Néhány nap múlva begyógyult a sebem.” [Szúdzsicutattara kizuga naotta.]

néhány nap múlva ♦ **szúdzsicugoni**

néhány nappal ezelőtt ♦ **szúdzsicumaeni**

néhány óra ♦ **szúdzsikan**

néhány perc ♦ **szúfun** „Néhány perc múlva hazament.” [Szúfuntattekara kaetta.]

néhány pohár ♦ **szúhai** „Ittam néhány pohár bort.” [Vain-o szúhainonda.]

néhány rész olvasattal ellátása ♦ **bararubi**

néhány sor ♦ **ippicu** „Néhány sort ír.” [Ippicu-o kaku.] ♦ **szúgjó** ♦ **hitofude**

„Csak néhány sort írok.” [Hitofudemósi agemaszu.]

néhány száz ♦ **szúhjaku** „Ez a templom néhány száz évvel ezelőtt épült.” [Kono tera-va szúhjakunenmaeni taterareta.]

néhány száz millió ♦ **szúoku**

néhány szó ♦ **hitokoto** „Kérem mondjon néhány köszöntő szót!” [Hitokotoaiszacu-o onegaisimaszu.] ♦ **hengen** ♦ **hengenszekiku** ♦ **hengenszekku**

néhányszor ♦ **ikudoka** „Néhányszor megváltoztattam a tervet.” [Ikudoka keikaku-o henkósita.] ♦ **nankaika** „Voltam már néhányszor abban a városban.” [Szono macsini nankaika ittakotogaaru.]

néhányszor tíz ♦ **szúdzsú** ♦ **nandzsú**

néhányszor tíz ember ♦ **szúdzsúnin**

néhányszor tízezer ♦ **szúman**

néhány utolsó mohikán ♦ **zantó**

ne haragudj ♦ **varui** „Ne haragudj, de nem maradnál csöndben?” [Varuikedo damattetekure-ru?]

ne haragudjon ♦ **asikarazu** „Ne haragudjon, de nem tudok ott lenni az értekezleten!” [Kagigini suszszekidekimaszenga, asikarazu.] ♦ **oszoreirimaszuga** (bátorkodom kézni) „Ne haragudjon, de nem halkítaná le a rádióját?”

[Oszore irimaszugaradzsziono oto-o csisizakusitekuremaszenka?] ♦ **ga** „Ne haragudjon, de az éttermünkbe helyet kell foglalni.” [Konoreszutoran-va jojakuszeideszuga.] ♦

kjósukudeszu „Ne haragudjon, hogy fáradságot okoztam.” [Oteszú-o okakesite kjósukudeszu.] ♦ **kjósukudeszuga** „Ne haragudjon, nem mondaná meg még egyszer a nevét?” [Kjósukudeszuga mó icsidonamae-o ossatteitademaszenka?] ♦ **szumimaszen** „Ne haragudjon, véletlen volt!” [Kon-na koto-o sitesimatte szumimaszen.]

ne hazudj ♦ **fumógokai** (buddhista parancsolat)

nehéz ① **omoi** „Ez a táska nehéz.” [Konokaban-va omoi.] ② **muzukasii** „Az angol nyelv nem nehéz.” [Eigo-va muzukasikuarimaszen.] ③ **kotterisita** „nehéz étel” [Kotterisita rjóri] ④ **taihen-na** „Nehéz időket élünk, de igravez-

zünk!” [Taihenna dzsikideszuga, ganbarimasó.] **5 nikui** „Nehéz elképzelni, hogy milyen lenne az életem nélküled.” [Anatanasino dzsinszeinante szózósiniuki.] **◆ omoomosii** „nehéz léptek” [Omoomosii asidoriri] **◆ omotai** (súlyos) „Ez a dinnye nehéz.” [Konoszuika-va omotai.] **◆ katai** „Nem nehéz elképzelni, hogy mi vár ránk.” [Vatasitacsi-o naniga macsi ukeiteirunoka szózószuruni katakunai.] **◆ katasi** **◆ kicui** „Nehéz a törlesztőrészlet fizetése.” [Rón-no henszai-va kicui.] **◆ kibisii** „Nehéz döntést kellet hoznom.” [Kibisii szentaku-o si-rareta.] **◆ kudozi** (zsiros étel) „Csak nehéz ételeket főz.” [Kudozi rjórísika cukuranai.] **◆ kurusii** „Nehezen veszi a levegőt.” [Ikiga kurusii.] **◆ komuzukasii** „nehéz olvasmány” [Komuzukasii jomi mono] **◆ kon-nan-na** „Pénzügyileg nehéz helyzetben van.” [Keizaitekikon-nanna dzsókjóniaru.] **◆ sikiigataki** „Ez a tanfolyam kezdőknek nehéz.” [Konokószu-va sosinsani-va sikiiga takai.] **◆ sibiana** „nehéz követelés” [Sibiana jókjú] **◆ zusiritosita** **◆ zussiritosita** „Nehéz zsákot cipelt.” [Zussiritosita fukuro-o kacuida.] **◆ tanan-na** „nehéz jövő” [Tananna zento] **◆ curai** „Az elbocsátásokat végző főnök nehéz helyzetben van.” [Risuzutoraszuru dzsósí-va curai tacsibanariu.] **◆ dossiritómoi** **◆ nangina** „nehéz harc” [Nangina tatakai] **◆ nokorióí** „nehéz búcsúzás” [Nokori ói vakare] **◆ hádo-na** „nehéz munka” [Hádona sigoto] **◆ hit-oszudzsinavadeikanai** „nehéz probléma” [Hitoszudzsinavadeikanai mondai] **◆ hit-oszudzsinavadehaikanai** (nem egyszerű) „Nehéz pasas.” [Hitoszudzsinavadehaikanai jacuda.] **◆ fuetena** „számára nehéz tantárgy” [Fuetena kamoku] **◆ hebina** **◆ mendókuszaí** „Az a krapek nehéz eset.” [Mendókuszai jacuda.] **◆ jóinaranu** „nehéz probléma” [Jóinaranu mondai] **◆ az élet nehéz dzsinsze-ikórokataí** **◆ kimért, nehéz léptekkel sétált** **◆ noassinossitoaruku** „Az elefánt kimért, nehéz léptekkel sétált.” [Zó-va noassinossito aruita.] **◆ nehéz dolog sinan-novaza** „Nehéz bekerülni ebbe az egyetembe.” [Kono daigakuni hairuno-va sinanno vazada.] **◆ nehezére esik curai** „A sérült lábammal nehezemre esik a járás.” [Kegasita aside arukizurai.] **◆ nem nehéz katakunai** „Nem nehéz elképzelni, mit érezhetett.” [Kandzsono kimocsi-va szah-

szurunikatakunai.] **◆ túljut a nehezén tóge-o koszu** „A beteg túljutott a nehezén.” [Kandzsano bjódzsó-va tóge-o kosita.] **◆ túl nehéz omoszuguru**

nehéz a bejutás **◆ szemakimon** „Erre az egyetemre nehéz a bejutás.” [Kono daigaku-va szemaki monda.]

nehéz a búcsúzás **◆ nagorigacukinai** „A végzős diákoknak nehéz volt a búcsúzás.” [Szocugjószei-va nagoriga cukinai jószudatata.]

nehéz a kedvében járni **◆ muzukasii** „Nehéz a főnököm kedvében járni.” [Dzsósí-va muzukasii hitoda.]

nehéz a közelébe férkőzni **◆ sitasimenai** „Eléggé nehéz a közelébe férkőzni.” [Kare-va nakanaka sitasimenai hitoda.]

nehéz a szíve **◆ kigaomoi** „Nehéz a szívem, amikor az elhagyott kedvesemre gondolok.” [Vakareta koibitonokoto-o omouto kiga omoi.] **◆ munegafuszagaru**

nehéz átkelés **◆ ódankon-nan** „A maraton idején ezen az úton nehéz lesz átkelni.” [Maraszon-no dzsikanni-va kono dóro-va ódankon-nanninarimaszu.]

nehéz belőle inni **◆ nominikui** „Ebből a pohárból nehéz inni.” [Konoguraszu-va nominikui.]

nehéz beszélni **◆ kucsigaomoi** „Nehéz beszélnem a betegségéről.” [Kareno bjódzsónicuite kataruno-va kucsiga omoi.]

nehéz búcsú **◆ aiszeki** „A nehéz búcsú könnyeket csalt a szemembe.” [Aiszekino dzsóni kararete namida-o nagasita.]

nehéz búcsúzás **◆ szekibecu**

nehéz búcsúzni **◆ nagoriosii**

nehéz bűvár **◆ sinkaidaibá**

nehéz dolga van **◆ tekozuru** „Nehéz dolga volt az unokájával.” [Magoniszanzantekozutata.]

nehéz dolga van vele **◆ te-o jaku** „Nehéz dolga volt a szülőknek a gyerekekkel.” [Szono kova ojaní te-o jakaszeta.]

nehéz dolog **◆ sinan-novaza** „Nehéz bekerülni ebbe az egyetembe.” [Kono daigakuni hairuno-va sinanno vazada.] **◆ nanbucu** „Ez

a feladat nehéz.” [Kono mondai-va nanbucuda.]

neheze ♦ **jama** „Túl vagyunk a munka nehezén.” [Sigotono jama-o koeta.]

nehezedik ♦ **kakaru** „Csak az egyik vállamra nehezedik súly.” [Katahóno katadakeni omomigakakaru.] ♦ **nyomás nehezedik pureságakakaru** „Nyomás nehezedett a sportolóra.” [Szensunipuressága kakatta.] ♦ **ránehezedik taidzsu-o kakeru** „Ha ránehezedek a lábamra, fáj.” [Asini taidzsu-o kakeruto itai.]

nehéz edzés ♦ **mórensú** „A hetekig tartó, nehéz karateedzéstől kifáradtam.” [Szúsúkanni vatatta karateno mórensúde cukare hateta.]

nehéz egyetem ♦ **nankandaigaku** (ahová nehez bejutni)

nehezék ♦ **oszae** „Könyvet használtam nehezéknek a virágprésléshez.” [Osi banano oszaeni hon-o cukatta.] ♦ **omosi** „A ponyvára követ tettem nehezéknek, hogy ne vigye el a szél.” [Kazede tobanajóburúsitono omosini isi-o noszeta.] ♦ **omori** „Nehezéket tettem a láda tetejére.” [Hakono futano ueni omori-o noszeta.] ♦ **baraszuto** ♦ **levélnehezék buncsin**

nehéz elhelyezkedés ♦ **súsokunan**

nehéz elmondani ♦ **iinikui**

nehéz elválni ♦ **nagoriosii**

nehezen ♦ **sinikuku** „Nehezen értettem, amit mondott.” [Karega ittakoto-va rikaisinikukatta.] ♦ **zurai** „A közlekedési tábla nehezen látható.” [Kono hjósiki-va miezurai.] ♦ **nakanaka** „Nehezen rukkolt elő az ötletével.” [Teian-o nakanakaa daszenakatta.] ♦ **nikui** „Ez a mondat nehezen érthető.” [Kono bunsó-va vakarinikui.] ♦ **muzukasiku** „Nehezen tudtam felmászni a hegyre.” [Jamani noboruno-va muzukasikatta.] ♦ **nagy nehezen karódsite** „A beteg nagy nehezen kinyitotta a szemét.” [Bjónin-va karódsite me-o hiraketa.] ♦ **nagy nehezen jattonokotode** „Nagy nehezen visszafizettem a kölcsönt.” [Jattonokotoderón-o kaesita.] ♦ **nagy nehezen jattonoomoide** „Nagy nehezen felkaptattam az emelkedőn.” [Jattono omoide szaka-o nobotta.]

nehezen bánik vele ♦ **nigatena** „Nehezen bánik a nővel.” [Dzsoszei-va nigatedeszú.]

nehezen beszerezhető ♦ **njúsukon-nan-na** „nehezen beszerezhető alkatrész” [Njúsukon-nanna buhin]

nehezen bír ♦ **fuetena** „Nehezen bírom az italt.” [Oszake-va fuetedeszu.]

nehezen csinál ♦ **kurusimu** „Nehéz megítélni, hogy melyiket kellene előnybe helyezni.” [Dore-o júszenszaszerubekika handanni kurusimu.] ♦ **tekozuru** „Nehezen tudta letartóztatni a rendőrség a vádlottat.” [Keiszacu-va jógisano taihoni tekozutta.] ♦ **nangiszuru** „Nehezen tudtam megfogni a madarat.” [Tori-o cukamaerunoni nangisita.]

nehezen, de ♦ **nantoka** „Nehezen, de megszerzem, amit akartam.” [Hosiimono-o nantoka teni ireta.]

nehezen definiálható ♦ **aimaina** „Nehezen definiálható kapcsolatuk több volt barátságánál, de kevesebb a szerelemnél.” [Tomodacsiidzso koibitomimanno aimaina kankeideita.]

nehezen ébred ♦ **igitanai** „nehezen ébredés” [Igitanai szuimin]

nehezen éghető ♦ **nan-nenszeino**

nehezen égő ♦ **moenikui** „nehezen égő fa” [Moenikui mokuzai]

nehezen elfogadható ♦ **nominikui** „Nehezen elfogadható ez a feltétel.” [Kono dzsóken-va nominikui.]

nehezen elsajátítható ♦ **hádorugataikai** (leküzdhető) „Ez a nyelv nehezen sajátítható el.” [Kono gengo-va hádoruga takai.]

nehezen emészthető ♦ **sókagavarui** „nehezen emészthető étel” [Sókaga varui tabe mono]

nehezen érthető ♦ **nankaina** „nehezen érthető szöveg” [Nankaina bun] ♦ **vakarinikui**

nehezen fér az időbe ♦ **dzsikantekinikibisii** „Nehezen fér az időmbe napi három óra séta.” [Mainicsiszandzsi aidano szanpo-va dzsikantekini kibisii.]

nehezen fogható hely ♦ **nancsóciiki** „rádióadást nehezen fogható hely” [Radzsiono nancsóciiki]

nehezen gyullad ♦ **cukigavarui** „Ez az öngyújtó nehezen gyullad.” [Konoraitá-va cukigavarui.]

nehezen hallható ♦ **kikigurusii** „Elnézést a nehezen hallható hangomért.” [Okiki gurusii koede sicureisimaszu.] ♦ **kikizurai** „A villamoson nehezen hallható a hangosbemondó.” [Romendensa-va sanaihószóga kikizurai.] ♦ **kikinikui** „Nehezen volt hallható a halk hangja.” [Kanodzsono koe-va csiszakute kikinikukatta.]

nehezen használható ♦ **cukainikui** „nehezen használható szerszám” [Cukainikui dógu]

nehezen hízó ♦ **futorinikui** „Nehezen hízó testalkata van.” [Futorinikui taisucuda.]

nehezen ismeri el a vereséget ♦ **makeosimigacujo**

nehezen kap levegőt ♦ **munegakurusii**

nehezen kezelhető ♦ **acukainikui** „nehezen kezelhető probléma” [Acukainikui mondai]

nehezen kiismerhető ♦ **hitokuszearu** „nehezen kiismerhető férfi” [Hitokuszeariszóna otoko]

nehezen kitapintható pulzus ♦ **nanmjaku**

nehezen lehet ♦ **kaneru** (csinálni) „Nehezen lehet igaznak mondani.” [Szore-va sindzsicuto-va iikaneru.]

nehezen lehet vele otthon kijönni ♦ **ucszuragavarui** „A férjemmel nehezen lehet otthon kijönni.” [Otto-va ucszuraga varui.]

nehezen leküzdhető ♦ **hádoorugataкаи**

nehezen lélegzik ♦ **ikigaarai**

nehezen megfogható ♦ **aimaina** „Ez a kifejezés nehezen megfogható.” [Kono hjógen-va aimaideszú.]

nehezen megközelíthető ♦ **fuben-na** „Nehezen megközelíthető helyen lakom, csak autóval lehet hozzánk jönni.” [Kurumadesikadokonimo ikenai fubenna tokoroni szundeimaszu.]

nehezen megy ♦ **nigatena** „Nehezen megy nekem az ilyesmi.” [Vatasi-va kóiuonoga nigate.]

nehezen megy le az ember torkán ♦ **nominikui** „Nehezen megy le a torkomon ez a bor.” [Konovain-va nominikui.]

nehezen mond el ♦ **iisiburu** „Nehezen akarta elmondani, miért késett.” [Csikokuno rijú-o iisibutta.]

nehezen mozdul ♦ **kosigaomoi**

nehezen múltó ♦ **gankona** „nehezen múltó szorulás” [Gankona benpi]

nehezen olvasható ♦ **jominikui** „Nehezen olvasható, mert kicsik a betűk.” [Modzsiga csiszakute jominikui.]

nehezen romlik el ♦ **kovarenikui**

nehezen szerzett ♦ **szekakuno** „Ez nehezen szerzett pénz, ne fecsérld ilyen csip-csup dolgokra!” [Szekakuno okanedakarakonakudaranaikotoni cukavanaide!]

nehezen tájékozódik ♦ **hókóoncsi** (könnyen eltéved)

nehezen tanulható ♦ **toccukinikui** „nehezen tanulható játék” [Toccukinikuigému]

nehezen tudja a seggét felemelni ♦ **sirigaomoi**

nehezen tűr ♦ **nigatena** (gyenge) „Nehezen tűröm a meleget.” [Acusza-va nigatedeszú.]

nehezen végezhető ♦ **jarinikui** „ülve nehezen végezhető munka” [Szuvarinagara jarinikui sigoto]

nehezen visel ♦ **jovai** „Nehezen viseli, ha szidják.” [Kanodzso-va sikararerunoni jovai.]

nehezen viseli a magányt ♦ **szabisigarija**

nehézére esés ♦ **taigi** „Nehézére esik kinyitni a szemét.” [Me-o akerunomo taigida.]

nehézére esik ♦ **curai** „A sérült lábammal nehezemre esik a járás.” [Kegasita aside arukizurai.] ♦ **zurai** (csinálni valamit) „Fáj a lábam, nehezemre esik a járás.” [Asiga itakute aruki zurai.] ♦ **mendóninaru** „Hozzászoktam az ottthoni munkához, ezért nehezemre esik kimozdulni.” [Zaitakukinmuni narete gaisucuga mendóninaru.]

nehézére esik elmondani ♦ **mósikaneru** „Nehezemre esik elmondani, de a betegsége kiújult.” [Mósikanemaszuga, anatanó bjóki-va szaihacusiiteimaszu.]

nehézére esik elmondani ♦ **iizurai**

nehézére esik mondani ♦ **iikaneru** „Nehézre esett azt mondani, hogy nem segíték.” [Taszukerukoto-va dekinaito iikaneta.]

nehéz eset ♦ **nanbucu** „Az a pasas nehéz eset.” [Jacu-va nakanakano nanbucuda.] ♦ **nigate** (ember) „Az az ember nehéz eset.” [Ano hito-va nigatedeszu.]

nehéz- és vegyipar ♦ **dzsúkagakukógjó**

nehézfegyver ♦ **dzsúkaki**

nehézféjű ♦ **dzsínroku**

nehéz felfogású ♦ **gudon-na** „nehéz felfogású ember” [Gudonna otoko] ♦ **szassigavarui** „nehéz felfogású ember” [Szah-siga varui hito] ♦ **donszaina**

nehéz felfogású ember ♦ **vakarazuja**

nehézfém ♦ **dzsúkinzoku**

nehézfém-szennyezés ♦ **dzsúkinzokuoszen**

nehézfűk ♦ **gurentai**

nehéz fokú ♦ **dzsúdono**

nehéz gépfegyver ♦ **dzsúkikandzsu**

nehéz győzelem ♦ **sinsó**

nehéz harc ♦ **akuszenkutó**

nehéz harckocsi ♦ **dzsúszenza**

nehéz helyzet ♦ **kukjó** „A koronavírus-járvány nehéz helyzetbe hozta a vendéglátóipart.” [Korona kade szekkjakugjó-va kukjóni tataszaretta.] ♦ **nankjoku** „Nehéz helyzetbe kerültem.” [Nankjokuni atatta.]

nehéz helyzetbe kerül ♦ **ikizumaru** „A vállalat pénzügyileg nehéz helyzetbe került.” [Kaisa-va zaiszeitekini iki zumatta.]

nehézhidrogén ♦ **dzsúsuzuiszo** (deutérium)

nehéz idők ♦ **sicuinodzsidai** „Túlíttem magam a nehéz időkön.” [Sicuinodzsidai-ori koeta.]

nehéz időket él ♦ **fukeikidearu** „A turizmus nehéz időket él most.” [Kankógókai-va imafu-keikida.]

nehéz idők után könnyebb idők jönnek ♦ **kuarebarakuari**

nehézipar ♦ **dzsúkógjó**

nehéz írni ♦ **kakinikui** „Nehéz most erről írni.” [Szorenicuite-va csotto kakinikui.]

nehézíti az életét ♦ **kakaeru** „Fogyatékoság nehezíti az életét.” [Kare-va sógai-o kakaeteru.]

nehézkedési erő ♦ **dzsúrjoku**

nehéz kérdés ♦ **kicumon**

nehézkés ♦ **omoi** „nehézkés járás” [Omoi asidoriri] ♦ **katai** „nehézkés stílus” [Katai buntai] ♦ **gatagatano** (döcögős) „Nhézkés volt az értekeztet kezdete.” [Kaigino hadzsime-va gatagatadatta.] ♦ **noroi** „nehézkés felfogású ember” [Atamano kaitenganoroi hito] ♦ **hantana** „Nhézkés volt az ügyintézés.” [Hantana dzsimutecuzukidatta.] ♦ **mendókuszai** „Nagyon nehézkes ilyen esőben vásárolni menni.” [Kon-na ameno nakakai mononiikunante mendókuszajjo.] ♦ **mendóna** „nehézkés ügyintézés” [Mendóna tecuzuki] ♦ **motacuku** „Nhézkés a helyreállás.” [Kaifukugamotacuiteiru.]

nehézkésen ♦ **ecscsiraocscsira** „Nhézkésen egyensúlyozva haladt felfelé az emelkedőn.” [Ecscsiraocscsiraaranszuo-ori naragara szakao nobotta.] ♦ **noszoszoto** „Nhézkésen mentem fel a lépcsőn.” [Noszoszoto kaidano nobotta.] ♦ **nossinossito**

nehézkésen lépked ♦ **asigaomoi**

nehézkés ügyintézés ♦ **mendónatecuzuki**

nehéz kimondani ♦ **iinikui** (nehéz kiejteni) „Nhézkés kimondani ezt a szót.” [Kono tango-va iinikui.]

nehéz kívárni ♦ **madorokkosii** „Nhézkés kívárni, ha a férjem főz.” [Ottoga rjóri-o cukurutomadorokkosii.]

nehéz kölcsönfeltételek ♦ **kasisiburi**

nehéz körülmények között tanul ♦ **kugakuszuru**

nehéz leírni ♦ **kakinikui** „Ezt a betűt nehéz leírni.” [Kono dzsi-va kakinikui.]

nehézlovás ♦ **dzsúkihei**

nehézlovasság ♦ **dzsúkihei**

nehéz megmondani ♦ **iizurai** „Nhézkés megmondani, ha nem finom a feleségem főztje.” [Cuma-ga cukutta rjorigaioisikunaito-va iizurai.]

nehézményez ♦ **hinanszuru** (elítél) „Nehézményezték, hogy nem történt intézkedés az ügyben.” [Dzsikenni nanno taiómonakattakotoga hinanszaretta.] ♦ **fuhei-o naraszu** (elégedetlenkedik) „Nehézményezte, hogy nem hívták meg az esküvőre.” [Kekkonsikini sótaiszarenakute fuhei-o narasita.]

nehéz, mint a sár ♦ **isinojóniomoi**

nehéz munka ♦ **arasigoto** ♦ **dzsúródó** „Nehéz munka a kisgyerek gondját viselni.” [Jódzsino szeva-o szuruno-va dzsúródódeszu.]

nehéznek látszás ♦ **dzsúrjókan**

nehéznek látszó ♦ **dzsúrjókan-noaru** „nehéznek látszó váza” [Dzsúrjókannoaru kabin]

nehézolaj ♦ **dzsúju** (pakura)

nehézpáncélos ♦ **dzsúszensa**

nehéz probléma ♦ **nandai** „Nehéz problémával szálltam szembe.” [Nandaini idonda.] ♦ **nanmon** „Nehéz problémával száll szembe.” [Nanmonni idomu.] ♦ **nanmondai**

nehéz rábízni magát ♦ **kokoromotonai** „Az orvos túl fiatal, ezért nehezen tudom rábízni magam.” [Isa-va vakaszugite kokoromotonai.]

nehéz részecske ♦ **dzsúrjúsi**

nehéztel ♦ **isu-o fukumu** „Neheztelem a sógunátusra.” [Bakufuni isu-o fukumu.] ♦ **uramu** (haragszik) „A gyerekkori csínytevéséért még mindig neheztelem rám.” [Kodomono koronoita-zurademada vatasi-o urandeimaszu.] ♦ **nenimocu** „Még mindig neheztelem azért, mert szakítottak velem.” [Fururaretakoto-o icumademo neni motteiru.] ♦ **futekuszareru** „Neheztelem a barátomra, ezért egy hónapig nem telefonáltam neki.” [Futekuszarete tomodacsini ih-ka gecumo denvasinakatta.]

nehéztelem ♦ **isu** ♦ **sikori** „Úgy érzem, most már végre nem neheztelem rám a barátom.” [Tomodacsino boku-e no naganennosikoriga toreta kigasita.]

nehéztelem ♦ **uramesii** „Neheztelem nézett.” [Uramesiszóni miteita.]

nehéztelem panasz ♦ **uramibusu**

nehéz terep ♦ **nancsi**

nehéz természetű ♦ **komuzukasii** „nehéz természetű ember” [Komuzukasii hito]

nehéztűzéség ♦ **dzsúhótai**

nehéztűzéségi löveg ♦ **dzsúhó**

nehéz út ♦ **kevasiimicsinori** „Még nehéz út vár ránk.” [Mada kevasii micsinoriga macsi kamaeteimaszu.] ♦ **nanro**

nehéz utódkeresés ♦ **kónin-nan**

nehéz vagy könnyű ♦ **nan-i**

nehézvegyipar ♦ **dzsúkagakukógjó**

nehéz vele mit kezdeni ♦ **simacunioenai**

nehéztűzés ♦ **dzsúszuzi**

nehézség ① **kon-nan** „Túltette magát a nehézségen.” [Kon-nan-o nori koeta.] ② **kunan** „Eddig sok nehézségen tette túl magát.” [Imamademo kazukazuno kunan-o nori koetekita.] ③ **nan** „Pénzügyi nehézségbe kerültem.” [Keizainanni ocsiitta.] ④ **nando** (nehézség mértéke) „A pontszám a nehézségtől függ.” [Tenzúha nandonijoru.] ♦ **aranami** „Legyőzte az élet nehézségeit.” [Jono aranami-o kuguri nuketa.] ♦ **katakai** ♦ **kan-nan** ♦ **gjakkjó** „Szembeszálltam a nehézségekkel.” [Gjakkjóni tacsii mukatta.] ♦ **ku** „Nehézség nélkül jutott sok pénzhez.” [Kumonaku taikin-o teni ireta.] ♦ **kukjó** „Legyőzte a nehézségeket.” [Kukjó-o nori kitta.] ♦ **kudzsú** „Nehéz döntést kellett hoznunk.” [Kudzsúno handanga szemarareta.] ♦ **kurusimi** „élet nehézségei” [Dzsinszeino kurusimi] ♦ **kuró** „Nem riad vissza a nehézségektől.” [Kare-va kuró-o itovanai.] ♦ **ken** ♦ **konku** „Hozzászokott a sokéves nehézségekhez.” [Naganenno konkuni naretessimatta.] ♦ **sin-ku** ♦ **sinró** ♦ **zósza** „Nem volt semmi nehézség.” [Nanno zószamonakatta.] ♦ **curasza** „Nem érezte a munka nehézségét.” [Kare-va sigotono curasza-o kandzsinakatta.] ♦ **nangi** ♦ **nankjoku** „Leküzdöttem a nehézséget.” [Nankjoku-o kiri nuketa.] ♦ **nandzsi** „Túltette magát a nehézségen.” [Nandzsi-o nori koe-ru.] ♦ **nanten** „Túlteszi magát a nehézségen.” [Nanten-o kokufukuszuru.] ♦ **jovarime** ♦ **anyagi nehézség zaiszeikon-nan** „Anyagi nehézségeim támadtak.” [Zaiszeikon-nanni ocsiitta.] ♦ **járási nehézség hokókon-nan** „A betegnek járási nehézségei vannak.” [Kono kandzsa-va hokókon-nandearu.] ♦ **légzési nehézség kokjúkon-nan** „A betegnek légzési nehézségei támadtak.” [Kandzsa-va kokjúkon-

nanni ocsiitta.] ◇ **megélhetési nehézség szeikacunan** „Megélhetési nehézségei vannak.” [Szeikacunanni ocsiitteimaszu.] ◇ **nehézségei vannak konkjuszuru** „Anyagi nehézségei voltak.” [Okaneni konkjúsita.] ◇ **nyelési nehézség engesógai** ◇ **pénzügyi nehézség keieinan** „A vállalat pénzügyi nehézségbe került.” [Kaisa-va keieinanni ocsiitta.] ◇ **pénzügyi nehézség zaiszeinan** ◇ **sok nehézség tanan**

nehézségei vannak ◇ **konkjuszuru** „Anyagi nehézségei voltak.” [Okaneni konkjúsita.]

nehézségek ◇ **fúszó**

nehézségek árán ◇ **kurósite** „Meg kell becsülni ezt a nehézségek árán szerzett pénzt.” [Kurósite kaszeida okanedakara daidzsinisina-kucsa.] ◇ **sinkusite** „hosszú évek nehézségei árán szerzett győzelem” [Naganensinkusite eta sóri] ◇ **sinrósite** „Az állam elvette a nehézségek árán szerzett pénzét.” [Sinrósite eta zaiszan-o szeifuga ubai totta.]

nehézségekkel jár ◇ **kinooreru** „Nagy nehézségekkel járó projekt volt.” [Hontóni kino orerupurodzsekutodesita.]

nehézségekkel járó ◇ **zentotanan-na** „Nehézségekkel járó terv.” [Zentotananna keikakuda.]

nehézségekkel teli ◇ **tanan-na** „Nehézségekkel teli életet élt.” [Tananna dzsinszei-o okutata.]

nehézséget okoz ◇ **kuró-o kakeru**

nehézsége van ◇ **komaru** „Volt egy kis nehézségem, amikor kifogyott a benzín.” [Gaszu kecude komattakotogaatta.]

nehézségi erő ◇ **dzsúrjoku**

nehézségi fok ◇ **nan-ido** „Ennek a zongoradarabnak magas a nehézségi foka.” [Konopiano kjoku-va nan-idoga takai.] ◇ **nando**

nehézségi gyorsulás ◇ **dzsúrjokukaszokudo** (mértéke)

nehézségi szint ◇ **nando**

nehézség nélkül ◇ **nan-naku** „A rabló nehézség nélkül átmászott a kerítésen.” [Dorobó-va szaku-o nannaku noborikitta.]

nehézség nélküli út ◇ **ódó** (királyok útja) „Nem lehet nehézség nélkül tudáshoz jutni.” [Gakumonni ódó-va nai.]

nehéz séta ◇ **nanronohokó** „Nehéz séta után megérkeztünk a célállomáshoz.” [Nanrono hokó-o hete mokutekicsini cuita.]

nehéz súly ◇ **dzsúrjó**

nehézsúly ◇ **hebikjú**

nehéz súlycsoport ◇ **dzsúrjókjú**

nehézsúlyú ◇ **hebikjúno** (sportoló)

nehézsúlyú játékos ◇ **dzsúrjószensu**

nehéz szakasz ◇ **nanso** „A tárgyalás nehéz szakaszához ért.” [Kósó-va nansoni szasi kakatata.]

nehéz szinten tartás ◇ **jovamocsi** „Ebben a hónapban az árfolyam nehezen tudta tartani a szintjét.” [Kongecu-va jovamocsi ai szóbaninatteita.]

nehéz szülés ◇ **nanzan** „A gyerek nehezen született.” [Szono ko-va nanzandatta.]

nehéz születe van ◇ **nanzanszuru** „A nehéz szülés miatt az anya teste megsérült.” [Nanzansite botai-o szokonatta.]

nehogy ◇ **sinaika** „Aggódok, nehogy ágyhoz kötött legyek.” [Netakirininari-va sinaikato sinpaisiteiru.] ◇ **sinaide** „Nehogy leejtsd!” [Otoszanaide!] ◇ **sinajóni** „Lábujjhegyen mentem, nehogy felébrezzem a feleségem.” [Cuma-o okoszanajóni, cuma szakide aruita.]

◇ **szuruna** „Aztán nehogy berúgj!” [Joppa-rauna!] ◇ **mai** (nem akar) „Nem mondtam meg, hogy megsérültem, nehogy aggódjanak a szüleim.” [Rjósín-o sinpaisazemaitosite kegasitatokoto-o kakusiteita.] ◇ **jóni** „Vigyázzon, nehogy beüsse a fejét!” [Atama-o bucukenajóni ki-o cukete kudaszai!]

néhol ◇ **tokorodokoro** „Az asztalterítő néhol lukas volt.” [Téburukuroszuni-va tokorodokoronanagaaiteita.]

nehonnan ◇ **acscsikocscsikara** (innenonnan) „Néhonnan lövés hallatszott.” [Acscsikocscsikara dzsúno otoga kikoeta.]

ne igyál alkoholt ◇ **fuondzsukai** (buddhista parancsolat)

ne igyunk előre a medve bőrére ♦ **onigava-rau** ♦ **rainen-nokoto-o iutónigavarau**

ne is lássunk többé ♦ **ototoikoii**

nej ♦ **szaikun** „Bemutatom a nejemet!” [Szaikun-o sókaisimaszu.] ♦ **cuma** „Ő a nejem.” [Kanodzso-va bokuno cumadeszu.] ♦ **njóbó** „Megkérdzem a nejemet.” [Njóbóni ki-itemiru.]

nejlon ♦ **nairon** ♦ **biníru** „A kenyeret egy nejlonzacskóba tette.” [Pan-o biníru bukuroni ire-ta.]

nejlonharisnya ♦ **nairon-szutokkingu** ♦ **naironszeiszutokkingu** ♦ **nairon-nokucusita**

nejlon irattartó tasak ♦ **kuriaforudá**

nejlonkötél ♦ **nairon-zairu**

nejlonszatyor ♦ **binírübukuro** ♦ **redzsibukuro** (amit a pénztárnál adnak)

nejlontermék ♦ **naironszeihin**

nejlonzacskó ♦ **binírübukuro**

nek ♦ **ni** „Nekidőltem a szekrénynek.” [Tanszuni jorikakatta.] ♦ **nitotte** (-nek) „Annak az embernek ez nem nagy kunszt.” [Ano hitonitottekore-va taisitakotode-va arimaszen.] ♦ **no** „Az egérnek erős fogai vannak.” [Nezumi-no ha-va cujoi.] ♦ **-e** „Ajándékot adtam a nővéremnek.” [Aneki-e purezento-o ageta.] ♦ **van neki szuru** „Szép szemei vannak.” [Kanodzso-va kireina me-o siteiru.]

neked ♦ **anatani** ♦ **szocscsino** „Neked valami bajod van!” [Szocscsino atamagaokasiindzsannainoka!] ♦ **nesze neked iikimida** „Nesze neked!” [Ii kimida!] ♦ **nesze neked kujasii** (jól megkaptam) „Nesze neked háromnapos ünnep, ha végig esik az eső.” [Szanrenkjúnanoni, zutto amedekujasii.]

ne keltsd fel az alvó oroszlánt ♦ **szavaranukaminitatarinasi**

nekem ♦ **vatasini**

ne keresd a bajt ♦ **szavaranukaminitatarinasi**

ne keresse magát ♦ **goenrjonaku** „Egyen, ne keresse magát!” [Goenrjonaku tabete kudaszszai!]

ne késlekedj jól cselekedni ♦ **zen-va iszoge**

neki ♦ **anohitoni** ♦ **moto** „Tíz ember dolgozik neki.” [Karenomotode dzsúninhataraiteru.] ♦ **neki való niau** „Nem való neked ez a munka.” [Kono sigoto-va anatani-va niavanai.] ♦ **van neki mocu** „Neki van autója.” [Kare-va kuruma-o motteiru.] ♦ **van neki cuku** (lesz neki) „Ha teszünk bele erős paprikát, csípős íze lesz.” [Karaipapurika-o irerutopirittosita adzsi-ga cuku.]

nekiáll ♦ **torikakaru** „Nekiállt, hogy megreggelizzen.” [Kare-va csósokuni torikakatta.] ♦ **komolyan nekiáll hongosi-o íreru** „Most már komolyan nekiálllok japánt tanulni.” [Szoszorosoro hongosi-o irete nihongo-o benkjószeru.]

nekiáll a munkának ♦ **mikosi-o ageru**

neki áll feljebb ♦ **inaoru** „Amikor a rokonomnak mondtam, hogy adja meg az adósságát, még neki áll feljebb.” [Okane-o kaeszeto ivareta sinsekigá inaotta.] ♦ **gjakugire** „Mondtam neki, hogy ne szemeljen, és még neki állt feljebb.” [Karenigominopoi szute-o csúisítara gjakugiresita.] ♦ **hirakinaoru** „Ő volt a hibás, de még neki állt feljebb.” [Karega varuononi hiraki naotta.]

nekibátorodik ♦ **iszamitacu** ♦ **iszamu** ♦ **fururu**

nekibuzdul ♦ **funkiszuru** „Nekibuzdulva tanul.” [Funkisite benkjószeru.]

nekicsap ♦ **bucukeru** „Nekicsaptam az ajtót a falnak.” [Doa-o kabenibucuketa.]

nekicsapódik ♦ **gekitocuszuru** „Az autó neki-csapódott a befalnak.” [Kuruma-va konkuritono kabeni gekitocusita.] ♦ **bucukaru** „Nekicsapódott az autó a fának.” [Kuruma-va kিনি-bucukatta.]

neki csinál ♦ **sikakaru** „Nekidőltem a falnak.” [Kabenijori kakatta.]

nekidob ♦ **ateru** „Nekidobtam a labdát a falnak.” [Bóru-o kabeni ateta.] ♦ **nageateru** ♦ **bucukeru** „Nekidobta a labdát a falnak.” [Bóru-o kabenibucuketa.]

nekidől ♦ **tai-o azukeru** „Nekidőltem a szék támlájának.” [Szemotareni tai-o azuketa.] ♦ **jorikakaru** „Nekidőltem egy fának.” [Kini jorikakatta.]

- nekidönt** ♦ **tatekakeru** „Nekidöntöttem a létrát a falnak.” [Hasigo-o kabeni tatekaketa.]
- nekidörgöl** ♦ **szuricukeru** „Nekidörgöltem a hátam a fa törzsének.” [Szenaka-o kino mikiniszuricuketa.]
- nekidörzsöl** ♦ **koszuru** „Nekidörzsöltem a kocsit a falnak.” [Kuruma-o kabenikoszutta.]
- nekiereszt** ♦ **tobaszu** (gyeplőt) „Nekieresztetem a kocsit.” [Kuruma-o tobasita.]
- nekiesik** ♦ **kógekiszuru** (rátamad) „Nekiesett a betörőnek.” [Dorobó-o kógekisita.] ♦ **bucukaru** (nekiütközik) „A részeg nekiesett a falnak.” [Jopparaiga kabenibucukatta.]
- nekifekszik** ♦ **surjoku-o szoszogu** „Nekifeküdte a nyelvtanulásnak.” [Kare-va gogakuni surjoku-o szoszoida.] ♦ **honkakutekinijari-hadzsimeru** „Nekifeküdtem a magyar nyelvnek.” [Hangari go-o honkakutekini benkjósi hadzsimeta.] ♦ **zorikakaru** (nekidől) „Nekifeküdtem a frissen festett falnak.” [Penki nuri tateno kabeni zorikakatta.]
- nekifeszül** ♦ **harikiru** „Nekifeszült a munkának.” [Sigotoni hari kitta.]
- nekifeszül a munkának** ♦ **sigotonihagemu**
- nekifeszülve** ♦ **garigari** „Nekifeszül a tanulásnak.” [Garigari benkjószuru.]
- nekifog** ♦ **torikakaru** „Nekifogott az előkészületeknek.” [Szaszszokudzsunbini tori kakatta.] ♦ **toricuku** „Nekifogtam a munkának.” [Sigotoni toricuita.] ♦ **noridaszu** (lendületesen) „Nekifogott a baleset vizsgálatának.” [Dzszikono csószani nori dasita.]
- nekifúj** ♦ **fukicukeru** „A szél nekifújta a nejlonzacsót a szélvédőnek.” [Kazehabiníru bukuro-o furontogaraszuni fuki cuketa.]
- nekifut** ♦ **dzsoszószeru** „Nekifutott, és ugrott.” [Dzszoszósitekaradzsanpu-o sita.] ♦ **dzszoszó-o cukeru** „Nekifutott az ugrásnak.” [Dzsanpuni dzszoszó-o cuketa.]
- nekifutás** ♦ **apurócsi** ♦ **dzszoszó** ◇ **magasugrás nekifutásból hasiritakatobi** ◇ **nekifutásból dzszoszó-o cukete** „Nekifutásból átugrotta az árkot.” [Dzszoszó-o cuketemizo-o dzsanpusita.] ◇ **nekifutás nélkül dzszoszonasini** „Nekifutás nélkül ugrott.” [Dzszoszonasini tonda.] ◇ **távolugrás nekifutásból hasiritakatobi**
- nekifutásból** ♦ **dzszoszó-o cukete** „Nekifutásból átugrotta az árkot.” [Dzszoszó-o cuketemizo-o dzsanpusita.]
- nekifutás nélkül** ♦ **dzszoszonasini** „Nekifutás nélkül ugrott.” [Dzszoszonasini tonda.]
- nekifutó szakasz** ♦ **apurócsi**
- nekifutó út** ♦ **dzszoszó**
- nekigyürkőzik** ♦ **ikioikomu** ♦ **udemakuri-oszuru** „Nekigyürkőzött a munkának.” [Sigotono maeni udemakuri-o sita.] ♦ **ki-o hikisimeru** „Nekigyürkőztem, hogy megoldjam a problémát.” [Mondai-o kaikacusijóto ki-o hiki simeta.] ♦ **torikumu** „Nekigyürkőzött a nehéz munkának.” [Muzukasii sigotoni tori kunda.] ♦ **hadanugu**
- nekigyürkőzve** ♦ **mukóhacsimakide** „Nekigyürkőzött a munkának.” [Mukó hacsimakide sigotoni tori kakatta.]
- nekiiramodás** ♦ **dassu**
- nekiiramodik** ♦ **kakedaszu** „A tolvaj nekiiramodott.” [Dorobó-va kake dasita.] ♦ **dassuszeru** „Teljes erőmmel nekiiramodtam.” [Zenjokudedassusita.]
- nekik** ♦ **anohitotacsini** ♦ **karerani** „Kérem, adja át nekik ezt az üzenetet!” [Konomeszszédzsi-o karerani cutaetekudaszai.]
- nekikészül** ♦ **dzsunbiszeru** „Nekikészültem a varrásnak.” [Harisigotono dzsunbi-o sita.]
- nekikezd** ♦ **norikakaru** „Nekikeztem a munkának.” [Sigotoni torikakatta.]
- nekilát** ♦ **csakusuzeru** „Nekilátott a munkának.” [Sigotoni csakususita.] ♦ **torikakaru** „Nekilátam a munkának.” [Sigotoni torikakatta.] ♦ **noridaszu** (lendületesen) „A csillagász nekilátott, egy új bolygó keresésének.” [Tenmongakusa-va atarasi vakuszeiszagasini nori dasita.] ♦ **hadzsimeru** „A gyerekek nekilátottak az evésnek.” [Kodomotacsi-va jatto júsoku-o tabe hadzsimemasita.] ◇ **komolyan nekilát kosi-o ireru** ◇ **komolyan nekilát hongosi-o ireru** „Komolyan nekilátam a munkának.” [Sigotoni hongosi-o ireta.]

nekilódul ♦ **torikakaru** „Nekilódultam a munkának.” [Sigotoniszatto torikakatta.]

nekilök ♦ **osicukeru** „Nekilöktem a falnak.” [Kare-o kabeni osicuketa.]

nekimegy ♦ **kakaru** „Egyedül mentem neki az ellenségnek.” [Hitoride teklinikakatta.] ♦ **taiatariszuru** „Az utcán nekem jött egy 120 kilós ember.” [Tóride hjakunidzsuh-kirono otokoga taiatarisitekita.] ♦ **taiatari-o kuvaszeru** (a testével) „Készakarva nekiment egy ismeretlen embernek.” [Siranai hitoni taiatari-o kuvaszeta.] ♦ **cukiataru** „Nekimentem a villanyoszlopnak.” [Dencsúni cuiki atatta.] ♦ **bucukaru** „Bambán sétáltam, és nekimentem a villanyoszlopnak.” [Bóto aruiteitara densinbasirani bucukattesimatta.]

nekimenés ♦ **taiatari**

nekinyom ♦ **osicukeru** „A tettes nekinyomta az áldozatát a falnak.” [Han-nin-va higaisa-o kabeni osi cuketa.]

nekiront ♦ **uttederu** „Nekirontott az ellenségnek.” [Tekino sómenni utte deta.] ♦ **osikakeru** „Az utcán nekem rontott egy őrült.” [Micside kjódzsinga bokuni osikaketekita.] ♦ **taiatariszuru** „Nekirontott az ajtónak.” [Doani taiatari-o sita.] ♦ **tossinszuru** „Ahogy beléptem a kapun, nekem rontott egy kutya.” [Mon-o tóttatakorode inuga tossinsitekita.] ◇ **nem ront neki rögtön vankusson-o oku** „Nem rontott neki rögtön a visszautasító válaszal.” [Vankusson-o oitekara kotovarino hendzsi-o sita.]

nekirontás ♦ **taiatari**

nekirugaszkodik ♦ **idomu** „Nekirugaszkodtam a fagyókúrának.” [Daiettoni idonda.]

nekiszegez ♦ **giszuru** ♦ **cukicukeru** „A rabló nekiszegezte a kést.” [Dorobó-va naifu-o cukicuketa.]

neki szól ♦ **atecukeru** „A kijelentése nekem szólt.” [Kareno hacugen-va vatasini atecukerareta.]

nekitámaszkodik ♦ **motareru** (nekidől) „Nekitámaszkodtam a fának.” [Kini motareta.] ♦ **zorikakaru** „Nekitámaszkodtam a szekrénynek.” [Tanszuni zorikakatta.] ♦ **zoru** „Nekitámaszkodtam a falnak.” [Kabenijotta.]

nekitámaszt ♦ **tatekakeru** „Nekitámasztotta a biciklijét a korlátnak.” [Gádoréruni dzsitensano tate kaketa.] ♦ **motaszekakeru** „Nekitámasztottam a létrát a falnak.” [Hasigo-o kabeni motaszekaketa.] ♦ **joszekakeru**

nekiugrik ♦ **tobikakaru** „A kutya nekiugrott a betörőnek.” [Inu-va dorobóni tobikakatta.]

nekiüt ♦ **cukkakeru**

nekiütközök ♦ **sótocuszuru** „A kerékpáros nekiütözött az autónak.” [Dzsitensava kurumani sötocusita.] ♦ **cukiataru** „Nekiütöztem az üvegfalnak.” [Garaszuno kabeni cuiki atatta.] ♦ **bucukaru** „A kocsni nekiütözött a szalagkorlátnak.” [Kuruma-va gádorérunibucukatta.]

nekiütődök ♦ **bucukaru** „Nekiütődött az ajtó a falnak.” [Doaga kabeni bucukatta.]

nekihívó ♦ **atakkuszuru** „Nekihívótam a hegycsúcsnak.” [Szancsóniatakkusita.] ♦ **icsinenhokkiszuru** „Újabb erőpróbának vágótam neki.” [Icsinenhakkisite aratana csószenni idonda.] ♦ **suppacuszuru** „Nekihívótam az útnak.” [Tabini suppacusita.] ♦ **tatakicukeru** „Az ütközés nekihívóta a kocsni ajtajának.” [Sötocude karadaga sarjónodoani tatakicukerareta.] ♦ **csarendzsizuru** (bátran megpróbál) „Nekihívótam a tó átúszásának.” [Mizúmi-o ojoide vatarukotonicsarendzsisita.] ♦ **csószenszuru** (megpróbálkozik) „Nekihívótam a hosszú útnak.” [Nagai tabini csószensita.] ♦ **csószenukeru** ♦ **cukiateru** „Nekihívótam a tojást a falnak.” [Tamago-o kabeni cuiki ateta.] ♦ **zorikakaru** „Vágóunk neki a munkának!” [Szoroszoro sigotoni tori kakarimasó!] ♦ **fumidaszu** „Nekihívótam az új munkának.” [Atarasi sigotoni fumi dasita.] ♦ **bókenszuru** (merészen vállalkozik) „Nekihívótam egy Föld körüli útnak.” [Szekaiissú-o bókensita.]

nekihívó ♦ **ataku** ♦ **csarendzsi** ♦ **csószén**

nekihívó az útnak ♦ **suppacuszuru** „A felfedező nekihívótam az útnak.” [Tankenkaga suppacusita.]

nekihívódi ♦ **bucukaru** „Az autó nekihívódott a korlátnak.” [Kuruma-va rérunibucukatta.] ◇ **testtel nekihívódiás taiatari** „Testével nekem vágódott egy ember.” [Taiatari-o kuratta.]

neki való ♦ **niau** „Nem való neked ez a munka.”
[Kono sigoto-va anatani-va niavanaí.]

nekiveselkedés ♦ **binben**

nekiveselkedik ♦ **torikumu** „Nekiveselkedtem a munkának.” [Sigotoni tori kunda.] ♦ **hagemu** „Nekiveselkedik a munkának.” [Sigotoni hagemu.]

nekkhamma ♦ **suszsze** (buddhista lemondás)

nekki ♦ **nekki** (játék)

nekrofilia ♦ **sikan** ♦ **nekurofiria**

nekrológ ♦ **kodzsijnjakureki** ♦ **cuitókídzsi**

nekrózis ♦ **esi** (üszkösödés) ♦ **nekrósiszu**
♦ **hasnyálmirigy-nekrózis szuizóesi** ♦ **tu-
mornekrózis faktor sujóesiinsi** (TNF)

nektár ♦ **kamicu** ♦ **kanro** ♦ **hacsimicu** (méz)
♦ **micu** „Ez a virág nektárt termel.” [Kono hana-va micu-o bunpicuszuru.]

nektarin ♦ **cubaimomo** ♦ **cubakimomo** ♦ **nekutarin**

nektek ♦ **anatatacsini**

nektion ♦ **nekuton** ♦ **júeiszebu** (aktívan úszó állat)

nekünk ♦ **vatasitacsini**

nél ♦ **de** „A harmadik éneknél a közönség hangulata megemelkedett.” [Szanbanmeno utade kansúga mori agatta.] ♦ **tokoroni** (helyén) „A rokonunk a nővéremnél szállt meg.” [Sinszeki-va anenotokoroni tomatta.] ♦ **ni** „Az üzletnél álltam meg a kocsival.” [Miszeni kuruma-o tometa.] ♦ **jori** (-nél) „A tervezettnél hamarabb befejeztük.” [Keikakujori hajameni súrjósita.]

nélkül ♦ **zuni** „Három napig voltam evés nélkül.” [Mikkakantabezuniita.] ♦ **szezu** (csinálása nélkül) „Nem tudok élni napi kocogás nélkül.” [Mainicsidszosinguszezuni-va irarenai.] ♦

nakusite „Bizalom nélkül nem lehet üzletelni.” [Sinrainakusitebidzsineszu-va dekinai.] ♦

nasi „Ég nélkül kérem!” [Kórinaside onegaisimaszu.] ♦ **de-va** „Pénz nélkül nem lehet élni.” [Okanenaside-va ikiteikenai.] ♦

nasini „Só nélkül nem lehet főzni.” [Sionasini rjóri-va dekinai.] ♦ **nuki** „Nélküle nincs buli!” [Karenukini-va , páti-va hirakemaszen.] ♦ **nó** „Harisnya nélkül van.” [Nó-szutokkingudeszu.] ♦ **nokoszazu** „Búcsúzó

nélkül eltűnt.” [Vakareno kotobamo noko-szazuni kieta.] ♦ **feltétel nélkül tebanaside** „Feltétel nélkül elfogadta a javaslatot.” [Tei-anni tebanaside szanszeisita.] ♦ **feltűnés nélkül szaratto** „Szeretném feltűnés nélkül megmondani neki, hogy szeretem.” [Szaratto aino kokuhaku-o sitai.] ♦ **melltartó nélkül nó-bura** „Melltartó nélkül van.” [Nó-buradeszu.] ♦ **nehézség nélkül nan-naku** „A rabló nehézség nélkül átmászott a kerítésen.” [Dorobó-va szaku-o nannaku noborikitta.] ♦ **szavak nélkül ivazukatarazu** „Szavak nélkül is megértik egymást.” [Ivazu katarazu cúdzsí atteiru.] ♦ **visszapattanás nélkül nó-baundode** „Visszapattanás nélkül kaptam el a labdát.” [Nó-baundode hokjúsita.]

nélküle ♦ **karenasini** „Nélkülem ezt nem tudom megoldani.” [Vatasinasinikono mondai-va kikecudekimaszen.]

nélküli ♦ **nasino** „Cukor nélküli kávét ittam.” [Szatónasinokóhí-o nonda.] ♦ **mu** „füst nélküli égés” [Muennensó]

nélkülöz ♦ **kakaszu** „A mosógép nélkülözhetetlen a háztartásban.” [Kateini-va szentakkgiga kakaszennai.] ♦ **kaku** „A kijelentése nélkülöz minden jó modort.” [Reigi-o kaku hacugen-o sita.] ♦ **kotokaku** „Nélkülözve él.” [Szeikacuni kotokaku.] ♦ **nokeru** „Nélküle gyűltek össze harman.” [Kanodzso-o nokete szan-ninde acumatta.] ♦ **hinszuru** (szegénységben él) „Nélkülözöm kell, de boldog vagyok.” [Hinnisite tanosimu.]

nélkülözés ♦ **konkjú** „Miután elbocsátották nélkülöznie kellett.” [Riszutoraszarete konkjúni ocsiitta.] ♦ **taibó** (tűrése) „Nélkülözve kénytelen élni.” [Taibószekacu-o siirareteiru.] ♦ **fudzsjjú** „Éhezve viselte a nélkülözést.” [Tabezuni fudzsjjú-o sinonda.]

nélkülözhetetlen ♦ **kakubekarazaru** ♦ **hik-keino** „befektetők számára nélkülözhetetlen könyv” [Tósikahikkeino so] ♦ **hiszszuna** ♦ **hicujófkakecuna** ♦ **fukakecuna** „A jelenkori társadalomban nélkülözhetetlen az áram.” [Gendaisakaide-va denki-va fukakecudeszu.]

nélkülözhetetlen elem ♦ **hiszszugenszo**
nélkülözhetetlen feltétel ♦ **hiszszudzso-ken**

nélkülözhetetlenség ♦ **hikkei** ♦ **fukakecu**
nélkülözhetetlen tápanyag ♦ **hiszszueijó-szo**

nélkülözhetetlenül szükséges ♦ **hicujófu-kakecuna**

nélkülözik ♦ **kuihagureru** „Olyan munkára vágyom, ami mellett nem kell nélkülözni.” [Kuihagureru sinpaiganai sigotoga hosii.] ♦ **nélkülözés konkjú** „Miután elbocsátották nélkülöznie kellett.” [Riszutoraszarete konkjúni ocsiit-ta.]

ne lógj ki a sorból ♦ **deru kui-va utareru**

ne lopj ♦ **fucsútókai** (buddhista parancsolat)

nem ① **iee** „Nem megyek.” [Iie, ikimaszen.]

② **nai** „Ez a televízió nem is olyan drága.”

[Konoterebi-va szon-nani takakunai.] ③ **szei**

(biológiai) „Érdeklődik a másik nem iránt.”

[Iszeini kjómi-o mocu.] ④ **zoku** (rendszertani)

„Panthera nemhez tartozó állat” [Hjó zokuno dóbucu]

⑤ **tagui** (fajta) „maga nemében páratlan látvány” [Tagui marena kókei]

♦ **iideszu** „-Kér kávét? -Köszönöm, nem!”

[Kóhí-va ikagadeszuka?] [Iideszu]

♦ **ina** (nem) „Nemmel válaszolt.” [Inato kotaeta.]

♦ **ija** „Nem, nem fáj.” [Ija, itakunai.] ♦ **ka**

„Nem vinnéd le a szemetet?” [Gomi-o dasiteku-renaika?]

♦ **dzsendá** (férfi, nő) ♦ **zu** „Nem akartam elmondani az igazi okot, ezért inkább hallgattam.”

[Hontóno rijú-va iezu, damatte-ita.] ♦ **szeibecu** (neme valakinek) „Írja be a nemét!”

[Szeibecu-o kinjúsitekudaszai.] ♦ **szekkuszu**

♦ **nu** „Nem jó útra tévedt.” [Kare-va jokaranu micsini fumi kondeiru.] ♦ **nó**

„Nemmel válaszolt.” [Nóta kotaeta.] ♦ **bacu**

♦ **hi** „nem vagy igen” [Hito ka] ♦ **n** „Nem kell ilyen holmi!”

[Szon-namono-va iran!]

♦ **ha** **nem is naranu** „Ha hőembert nem is, de hőkutytát azt csinált.”

[Jukidarumanaranu jukiinu-o cukutta.] ♦ **hímnem danszei** „hímnemű főnév”

[Danszeimeisi] ♦ **köszönöm, nem nó-szankjú**

♦ **másik nem iszei** „Érdeklődik a másik nem iránt.”

[Kare-va iszeini kjómigaa-ru.] ♦ **nem lehet naranu** „Ilyen nem történhet!”

[Kore-va atte-va naranu.] ♦ **nőnem dzsoszei**

„nőnemű főnév” [Dzsoszeimeisi] ♦ **pedig nem zu**

„A hangja hallatszik, pedig nem is látszik.”

[Koe-va szuredomo, szugata-va mizu.] ♦ **semleges nem csúszei** (nyelvtani)

„semleges nemű főnév” [Csúszeimeisi] ♦ **se nem zu** „Ez a cipő se nem kicsi se nem nagy, pont jó.” [Kono kucu-va ókikarazu csisizakara-zu, csódoiiszaizuda.]

néma ♦ **osi** (pejoratív) ♦ **koenaki** „háború néma áldozata” [Szenszóno koenaki giszseisa]

♦ **kotobagahanaszenei** „Mivel néma volt, jelbeszéddel kommunikált.” [Kare-va kotobaga hanaszeneinode suvade kaivasa.]

♦ **csinmokuno** (csendes) „néma felvonulás” [Csinmokunoparédo]

♦ **mjúto** ♦ **mugon-no** „Az üzenetrögzítőn volt egy néma üzenet.” [Ruszubandevani mugonno dengonga haitteita.]

♦ **mu-szeino**

néma betű ♦ **mokudzsi** (hangérték nélküli betű)

nem ad határozott választ ♦ **ocsa-o nig-oszu**

nem adja fel egykönnyen ♦ **súnenbukai**

nem ad okot félreértésre ♦ **rikanikanmuri-o tadaszazu**

nem ad tovább ♦ **naisoniszuru** (titokban tart)

„Nem adtam tovább, amit hallottam.” [Kiita hanasi-o naisonisita.]

néma ellenállás ♦ **mugon-nohankó**

néma felállás ♦ **mokutó** „Imádkozunk a katasztrófa áldozataiért néma felállással.” [Hiszaisano katano meifuku-o negatte mokutó-o szaszagemasó.]

némafilm ♦ **szairento** ♦ **muszeieiga**

némafilmnarrátor ♦ **kacuben** ♦ **bensi**

néma főhajtás ♦ **mokurei**

nem a helyhez illő ♦ **bacsigaina** „Nem a helyhez illő ruhában volt.” [Bacsigaina jófuku-o kiteita.]

néma imádság ♦ **mokutó**

némajáték ♦ **pantomaimu** (pantomim) ♦ **mugongeki**

némajátékos ♦ **pantomaimuhaijú**

nem akad ♦ **kaimudearu** „Nem akadt jelentkező.” [Óbosa-va kaimudatta.]

nem akadály ♦ **akaszu** „Föld körüli útra ment, a pénz nem volt akadály.” [Kaneniakasite szekai-o issúsita.]

nem akar ♦ **gomen** „Nem akarok börtönbe kerülni!” [Keimusoni hairuno-va gomenda.]

nem akaratlagos idegrendszer ♦ **fuzuisin-keikei** (vegetatív idegrendszer)

nem akar beletörődni ♦ **akiramegavarui** „Nem akar beletörődni, pedig már többször is elutasították.” [Kare-va nandokotovararetemo akiramega varui.]

nem akar jóslásokba bocsátkozni ♦ **dangendekinai** (nem biztos a dolgában) „Két év alatt talán kész lesz, de nem akarok jóslásokba bocsátkozni.” [Ninenkande kanszeiszurudesó, demo dangendekinai.]

nem akármilyen ♦ **mezurasii** (ritka) „Vettem egy autót, nem is akármilyent.” [Vatasiga katta kuruma-va mezurasiijo.]

nem akaródzik ♦ **szurukininarenai**

nem akarok ♦ **ijada** „–Menj már aludni! –Nem akarok aludni!” [『Mó nenaszai!』 Ijada!]

nem akarom ♦ **jada**

nem akar szünni ♦ **taenai** „Szünni nem akaró nevetés volt.” [Varaiga taenakatta.]

néma köszöntés ♦ **mokurei**

nem aktív ♦ **nakazutobazuninaru** „Az a versenyző már nem aktív.” [Szono szensu-va nakazu tobazuninata.]

nem aktív szerzetes ♦ **zaikeszórjo**

nem aktuális ♦ **ovatta** „Ez a termékajánlatunk már nem aktuális.” [Kono oszuszume hin-va mó ovarimasita.]

nem alapos ♦ **futetteina** „Az ellenőrzés nem volt alapos.” [Csekkuga futetteidatta.]

nem a legjobb ♦ **hasikure** (köztük) „Nem vagyok a legjobb programozó.” [Vatasi-va puroguramánohasikure.]

nem alkalmas ♦ **sikakuganai** „Nem alkalmas a szülő szerepére.” [Kare-va ojaninaru sikakuganai.] ♦ **cugógavarui** (nincs ideje) „Most nem alkalmas, jöjjön holnap!” [Ima-va cugóga varui, asitakitekudaszai!] ♦ **magavarui** „Nem kértem meg lány kezét, arra gondolva, hogy a temetés a talán nem a legalkalmasabb hely erre.” [Maga varuinato omoi, szósikidenopuropózu-ujameta.]

nem alkalmazzuk ♦ **fuszaijó**

nem alszik otthon ♦ **gaihakuszuru**

némán ♦ **damatte** „Némán túrtem.” [Damatte gamansita.] ♦ **mugonde** „Némán nézték egymást.” [Mugonde micume atteita.] ♦ **mo-kunento** „Némán nézte a távolodó nőt.” [Szatteiku kanodzso-o mokunento miokutteita.] ♦ **mokumoku** „Némán dolgozott.” [Mokumokuto hataraitaitea.] ♦ **mokumokuto** „Némán ment.” [Mokumokuto aruiteita.]

nem annyira jó ♦ **miotoriszuru** „Ez az alkotás nem annyira jó, hogy kiállítsuk.” [Kono szakuhin-va tenrankaini daszuni-va miotoriszuru.]

nem árt ♦ **kositakotoganai** (nincs jobb) „Nem árt óvatosnak lenni.” [Csúibukaini kositakotoganai.] ♦ **hógaii** „Nem árt elolvasni a használati utasítást.” [Toriacukaiszecumeiso-o jonda hógaii.]

nem-ártani ♦ **fugai** (ahimszá)

nem árt, ha ♦ **nikositakotohanai**

nem a ruha teszi az embert ♦ **koromobakaride osó-va dekinu** ♦ **hitohamikakenijoranai**

nem árul el ♦ **naibun-niszuru** „Nem árulták el az igazságot.” [Dzsidzsicu-o naibunnisita.]

nem árul el semmit ♦ **mokuhiszuru** „A vádlott nem árult el semmit.” [Jógisa-va mokuhisita.]

nem árusít jegyet ♦ **fudadomedearu** „Ma nem árusítunk jegyet a nagyközönségnek.” [Kjóha ippanno hito-va fudadomedeszu.]

némaság ♦ **kanmokusó** ♦ **danmari** „Némasági fogadalmat tesz.” [Danmari-o kime komu.] ♦ **csinmoku** (csend) ♦ **buszata** (életjel hiánya) ♦ **mugon** ♦ **mugonsó**

némasági fogadalmi gyakorlat ♦ **mugon-nogjó**

nem a szavak embere ♦ **kucsibetana** „Nem vagyok a szavak embere, ezért nem tudtam világosan kifejezni magam.” [Boku-va kucsibetanodehakkiri ienakatta.]

nem átalítja állítani ♦ **kógensitehabakaranai** „Nem átalította azt állítani, hogy nem fogadott el kenőpénzt.” [Vairo-o uke totteinaito kógensite habakaranakatta.]

néma telefonhívás ♦ **mugondenva** (nem szól bele senki)

nem átfedő ♦ **hitoeno**

nem átfedő szirmú ♦ **hitoezakino** „egyszirmú virág” [Hitoezakino hana]

nem átfedő szirmú cseresznyevirág ♦ **hitoezakura**

nematodák ♦ **szenkeidóbucumon** (fonálférgek)

nem átváltható bankjegy ♦ **fukansihei**

nem automata ♦ **júdzsin** „A jegyet nem automata pénztárban vettem.” [Dzsósaken-o júdzsinmadogucsida katta.]

nem az én dolgom ♦ **taigan-nokadzsi**

nem az én gondom ♦ **siruka**

nem azért csinál ♦ **dogaisiszuru** „Nem a pénzért dolgozik.” [Okane-o dogaisisite hataraku.]

nem az ő problémája ♦ **taningoto** „Lehet, hogy ez nem a te problémád, de nekem nagyon fontos.” [Anatanitotte-va taningotokamosirenaiga, vatasinitotte-va dzsújóna mondaideszu.]

nem az övé ♦ **karimono** „Ez a mondat nem az enyém.” [Kono bunsó-va kari monodeszu.] ♦ **cuiteinai** „Ez nem az én napom.” [Kjóhacuiteinai.]

nem baj ♦ **ii** „Nem baj, ha kinyitom az ablakot?” [Mado-o aketemoiideszuka?] ♦ **kamaimaszen** „Nem baj, ha ma előbb elmegyek?” [Kjóhajaku kaetemo kamaimaszenka?] ♦ **kamavanai** „Nem baj, ha csak akkor adod meg, ha egyesbe jössz!” [Suszsebaraide kamavanaijo.] ♦ **daidzsóbu** „Nem baj, ha letörlöm ezt a fájlt?” [Konofairu-o kesitemo daidzsóbudeszuka.] ♦ **josirii** „Nem baj, ha csak holnap fizetek?” [Asitasika oharaidekimaszenga josriiideszuka?]

nem bánom ♦ **kamaimaszen** ♦ **kamavanai** „Nem bánom, ha kevés a pénzem, csak egészségem legyen.” [Kenkónara okanega szukunakutemo kamavanai.]

nem bántó ♦ **szasiszavarinonai** „nem bántó válasz” [Szasi szavarinonai hendzsi]

nem-beavatkozás politikája ♦ **dzsijúhónin**

nem begyűrt blúz ♦ **óbá-burauszu** „blúz nem nadrágra gyűrt viselése” [Óbá-burauszuno kikonasi]

nem bejárat ♦ **sinnjúkinsi** (tilos a bejárás)

némber ♦ **szuke**

nem beszél ♦ **kucsi-o tozaszu** „Nem beszélt az ügyről.” [Kare-va szono kenni kansite kucsi-o tozasita.]

nem beszél annyit ♦ **karukucsi-o cucusimu**

nem beszélni, hanem cselekedni ♦ **fugen-dzsikkó**

nem bír ♦ **kaneru** „Nem bírtam nézni a szenvedését, segítettem.” [Kareno kurusimi-o miruni mikanete taszuketa.] ♦ **karadagamotanai** „Nem bírom ezt a munkát.” [Kono sigotova karadaga motanai.] ♦ **kirau** „Ez a növény nem bírja a párát.” [Kono sokubucu-va sike-o kirau.] ♦ **kirenai** „Nem bírtam megenni a sok ételt.” [Rjóruga ószugite tabe kirenakatta.] ♦

teniamaru „Olyan nehéz, hogy nem bírom hazavinni.” [Omokute moci kaeruni-va teniamaru.] ♦ **tenioenai** „Nem bírok veled.” [Anatava vatasino teni oenai.] ♦ **jovai** „Nem bírja az italt.” [Kare-va oszakeni jovai.]

nem bírja ♦ **makeru** „Nem bírta a krémet a bőröm.” [Kesóhinni hadaga maketa.]

nem bírja abbahagyni a nevetést ♦ **vara-ikokeru** „A gyerek nem bírta abbahagyni a nevetést.” [Kodomo-va varaikoketeita.]

nem bírja a forró ételt ♦ **nekodzsita** „Nem bírja a forró ételt, ezért a forró levest nem tudja megenni.” [Nekodzsitadakaraamari acuiszúpuva taberarenai.]

nem bírja egymást ♦ **hanmokuszuru** „Nem bírjuk egymást a főnökömmel.” [Kaisade dzsósito hanmokusiteiru.]

nem bírja idegekkel ♦ **sinkeigamotanai** „Nem bírom idegekkel, ha valaki csámcsog.” [Darekaga oto-o tatete taberuto sinkeiga motanai.]

nem bírja ki ♦ **ni-va irarenai** „Nem bírtam ki, hogy meg ne kérdezzem, mi a titka a sikerének.” [Szeikósuzu hieku-o kikazuni-va irarenakatta.]

nem bírja tétlenül nézni ♦ **mikaneru** „Nem bírtam tétlenül nézni, hogy milyen rendetlen a fi-

am szobája, ezért kitakarítottam.” [Muszukono hejano csirakari jó-o mikanete szódzsi-o hadzsimeta.]

nem bírja tovább ♦ **ikimotaedaeno** „Az adóságaim miatt már nem bírom tovább.” [Sakkin-no henszaini ovarete, ikimo tae daeno dzsókjódeszu.] ♦ **itatamarenai** „Nem bírtam tovább, hogy mindenki utálkozva nézett rám.” [Min-nani meivakuszóna kao-o szareiteitamarenakatta.] ♦ **omoiamaru** „Nem bírtam tovább, és vallomást tettem.” [Omoi amatte dzsihakusita.]

nem bízok ♦ **dzsisinganai** „Nem bízok a saját tudásomban.” [Dzsibunno nórjokuni dzsisinganai.]

nem biztonságos ♦ **bujódzsin-na** „Az egyszerű jelszó nem biztonságos.” [Kantannapaszuvádo-va bujódzsinda.]

nem biztonságos dolog ♦ **bujódzsin**

nem biztos ♦ **kanarazusimo** „Ez nem biztos, hogy úgy van.” [Kantarazusimoszótoha kagirainai.] ♦ **tohakagirainai** (nem feltétlenül) „Nem biztos, hogy emberrel csevegünk a neten.” [Intánettocsattono aite-va ningentoha kagirainai.]

nem biztos benne ♦ **dzsisinganai** „Nem vagyok biztos benne, hogy jót cselekedtem.” [Hontóni joikoto-o sitanokadóka dzsisinganai.] ♦ **sundzsunszuru** „Nem voltam biztos benne, hogy meg tudom csinálni.” [Hontónidekirukadóka sundzsunsiteita.]

nem biztos, hogy jó ötlet ♦ **dókató omou** „Nem biztos, hogy jó ötlet e-mailben rendezni ezt a fontos dolgot.” [Szóna daidzsinakoto-o ímérudakede szumaszerunomodókató omou.]

nem biztos, hogy megéli a holnapot ♦ **aszuo mosirenaiinocsi** „Az a beteg nem biztos, hogy megéli a holnapot.” [Szono bjónin-va aszu-o mo sirenai inocsideszu.]

nem bocsátkozik ♦ **habuku** (elhagy) „Nem bocsátkozott részletekbe.” [Sószai-o habuita.]

nem bolygató politika ♦ **kotonakaresugi**

nem bölcs ♦ **futokuszakuna** „Nem bölcs dolog megmutatni az erőnket.” [Csikara-o szotoni aravaszuno-va futokuszakuda.]

nem-ciklikus fotofoszforiláció ♦ **hidszunkantekikórinzsanka**

nem csak ♦ **ueni** „Az a nő nem csak szép, okos is.” [Kanodzso-va bidzsindearu ueni atamamoi.] ♦ **narazu** „Nem csak egyszer, kétszer is bocsánatot kért.” [Icsidonarazu nidomademo ovabisita.] ♦ **nikagirainai** (nem feltétlenül) „Nem csak a márkás cikkeket hamisítják.” [Szagi-va kókjúburando hinni kagirainai.] ♦ **bakaridenaku** (...de még) „Nem csak angolul, de még oroszul is kiválóan beszél.” [Eigobakaridenakurosia gomoperaperani hanasimaszu.]

nemcsak ♦ **dakedenaku** „Nemcsak az okostelefonomat, hanem a személyes adataimat is ellopták.” [Szumahodakedenaku kodzszindzshómade nuszumareta.] ♦ **dakede-va naku** „Nemcsak szép, kedves is.” [Kanodzso-va ucukusiidakede-va naku, jaszaii hitodeszu.] ♦ **nominarazu** „Nemcsak itthon, külföldön is ismert.” [Kare-va kokunainominarazu kaigainimo sirareteiru.] ♦ **bakarika** (...hanem) „A számítógép nemcsak munkaeszköz, hanem szórakoztató eszköz is.” [Konpjútá-va sigotono dógubakarika aszobi dógudemoarimaszu.] ♦ **híte va** „Nemcsak számomra, mindenki számára hasznos.” [Dzsibunnidakedenaku, híte-va min-nani jakuni tacu.] ♦ **moszarukotonagara** „Ebben az étteremben nemcsak az étel jó, a kiszolgálás is pompás.” [Konoreszutoran-va rjórimoszarukotonagaraszábiszuga juki todoiteiru.] ♦ **motojori** „Nemcsak sokat kell dolgozni, de a fizetés is kevés.” [Nagai ródódzsikan-va motojori, kjúrjómo szukunaideszú.]

nem csinál ♦ **okotovaridearu** (visszautasít) „Nem váltunk pénzt!” [Rjógae-va okotovarideszu.] ♦ **zaru** ♦ **sinai** „Nem csinál veszélyes dolgot.” [Kare-va kikennakoto-va sinai.] ♦ **simaszen** „Nem tanul.” [Benkjósimaszen.] ♦ **joszu** „Ne hasonlítsd folyton össze önmagadat mással!” [Taninto dzsibun-o hikakuszuruno-va ojოსinaszai.]

nem csinál belőle problémát ♦ **mondaininaranai** „Valami miatt a politikusok korrupciójából nem csinálnak problémát.” [Szeidzsikano osoku-va nazeka mondaininaranai.]

nem csinálhat ♦ **sijóganai** „Nem tudhattam róla.” [Sirijóganakatta.]

nem csinálhatatlan ♦ **sinaimonode-va nai** „A recesszió nem elkerülhetetlen” [Keikikótai-va szakerarenaimonode-va nai.]

nem csinál titkot ♦ **himicunisina** „Nem csinált titkot a nézeteiből.” [Dzsibunno sugi-o himicunisinakatta.]

nem csoda ♦ **dóride** „Énekes, így nem csoda, hogy szépen énekel.” [Kanodzsotte kasunandatte. Dóride utagaumai hazuda!] ♦ **mottomo** „Nem csoda, hogy meglepődöttél.” [Odorokunomo, mottomoda.] ♦ **vake** „Nem csoda, hogy mérges valaki, ha egy órán át megvárakoztatják.” [Icsidszikanmo mataszaretara, hito-va okoru vakeda.]

nem dohányzik ♦ **kin-enszuru** „Holnaptól nem dohányzom.” [Asitakara kin-enszuru.]

nemdohányzó ♦ **kin-en** „Ez a kocsi nemdohányzó.” [Kono sarjő-va kin-endeszu.] ♦ **hikicu-ensa** (ember)

nemdohányzó hely ♦ **kin-enszeki**

nemdohányzó kocsi ♦ **kin-ensa**

nemdohányzó terület ♦ **kin-enkuiki**

nem dolgozik meg a pénzéért ♦ **roku-o nuszumu**

nem dőzsöl ♦ **zeitaku-o osimu**

nem ebben állapotodik meg ♦ **jakuszokuga-csigau** „Nem ebben állapotodtunk meg!” [Jakuszokuga csigaujo!]

nem ébred fel időben ♦ **neszugiru** „Nem ébredtem fel időben, ezért majdnem elkéstem.” [Neszugite okureszóninatta.] ♦ **neszugoszu** „Nem ébredtem fel időben, és elkéstem a munkahelyemről.” [Neszugosite, kaisani okureta.]

nem egészen ♦ **dzsaku** (kevesebb, mint) „Nem egészen hetven deka húst tettem az ételbe.” [Nanahjakuguramu dzsakuno niku-o rjórini iremasita.] ♦ **tarazu** „A tárgyalás kevesebb, nem egészen perc alatt ért véget.” [Kaigi-va nidzsuh-pun tarazude ovatta.] ♦ **to-va** „A tóig az út nem egészen egy óra.” [Szono mizúmi-made icsidszikanato-va kakaranai.]

nem éghető ♦ **funenszei** „nem éghető gáz” [Funenszeigaszu]

nem éghető anyag ♦ **funenbucu**

nem éghető hulladék ♦ **funengomi** ♦ **moenaigomi**

nem egyéb, mint ♦ **szuginai** (nem más, mint) „A gyémánt nem egyéb, mint szénatomok összessége.” [Dajjamondo-va tanszono katamarini szuginai.]

nem egyértelmű ♦ **fumeikakuna** „Válasza nem volt egyértelmű.” [Fumeikakuna kaitő-o sita.]

nem egyezik ♦ **fudono**

nem egykönnyen ♦ **nikui** „Ez az alkatrész nem esik ki egykönnyen.” [Kono buhin-va dacurakusunikui.]

nem egy leányálom ♦ **kantande-va nai** „A katonaság nem egy leányálom.” [Guntaiszeikacu-va kantandehana.]

nemegyszer ♦ **ikudotonaku** „Ezt már nemegyszer hallottam.” [Szore-va ikudotonaku kiita.]

nem egyszer ♦ **icsidonarazu** „Nem elég, hogy egyszer, de kétszer is hibáztam.” [Icsidonarazu nidomademo sippaisita.]

nem egyszerű ♦ **hitoszudzsinavadeikanai** „nem egyszerű ember” [Hitoszudzsinavadeikanai hito] ♦ **hinekureru** „nem egyszerű ember” [Hinekureta hito]

nemek közti egyenjogúság ♦ **dandzsodoken**

nemek közti egyenlőség ♦ **dandzsobjódó**

nemekre oszlás ♦ **szeibunka**

nemek szerint ♦ **dandzsobecu** (elkülönítve) „Nemek szerint elkülönített illemhelyiség van.” [Dandzsobecunotoiregaarimaszu.]

nemek szerinti megkülönböztetés ♦ **szeibecu**

nem eladó cikk ♦ **hibaihin**

nem él a jogával ♦ **kikenszuru** „Nem élt a szavazati jogával.” [Szenkjode jükensa-va kikensita.]

nem elég ♦ **ueni** „Nem elég, hogy elvetted a pénzem, még az életemet is akarod?” [Okane-o ubattauen i nosimo hosiinodeszuka?] ♦ **oicukanai** „A fizetésem nem elég az ötvenezer jenes lakbérre.” [Bokuno kjúrjode-va maicukigo manenno jacsinni oicukanai.]

nem elegendő ♦ **fudzsubun-na** „A virág itt nem kap elegendő napfényt.” [Kokodato hana-ni ataru nikkó-va fudzsubunda.]

nem elegendő bizonyíték ♦ **sókofudzsubun** „Nem volt elegendő bizonyíték, és felmentették.” [Sókofudzsubunno rijúde muzaitonatta.]

nem elégszik meg ♦ **akitarinai** „Nem elégedtem meg a tüneti kezeléssel, komoly gyógyítást akartam.” [Taisórijóhóni aki tarizu honkakutekina csirjó-o motometa.]

nem elhanyagolható ♦ **bakaninaranai** „Az adóteher nem elhanyagolható.” [Zeikinno futan-va bakaninaranai.]

nem elismerés ♦ **fusónin** „Új kormány nem elismerése” [Sinszeikenno fusónin]

nem elképzelhetetlen ♦ **ariszóna**

nem ellenfél ♦ **hitohineri** „Az a sakkozó nem ellenfél nekem.” [Szonoceszuno aite-va hitohinerida.] ♦ **medzsanai** „Nekem ő nem ellenfél.” [Karenante medzsanai.]

nem ellenzi ♦ **szasicukaenai**

nem elveszett ♦ **szuminiokenai** „Látom nem vagy elveszett ember, ha ilyen szép barátnőt találtál magadnak.” [An-na kavaii kanodzso-gaitanda. Szumini okenaine.]

nem élvezzi ♦ **adzsigavakaranai** „Nem élvezte a könyvet.” [Kare-va kono honno adzsiga vakaranai.]

némely ♦ **ikucukano**

némelyik ♦ **ikucukano** (néhány) „Némelyik bögrének hiányzott a füle.” [Ikucukanokoppu-va tottegateoreita.]

nem enged ♦ **tomeru** „Az orvosom nem engedi, hogy így legyen.” [Arukóru-va isani tomerareteiru.] ♦ **hantaiszuru** „A szülei nem engedik, hogy velem járjon.” [Rjósín-va kareto cuki aunoni hantaisiteiru.]

nem enged el ♦ **tomeoku** „A diákot nem engedték el az iskolából.” [Seito-o tome oita.]

nem engedelmeskedik ♦ **szomuku** „Nem engedelmeskedett a szüleinek.” [Ojano ini szomuita.]

nem engedélyez ♦ **fukatoszuru** „Nem engedélyezték az intézmény használatát.” [Siszecuno rijó-o fukatosita.]

nem engedélyezés ♦ **fusónin** „félreérthető tartalommal rendelkező hirdetések nem engedélyezése” [Gokai-o manekukontencuno kókokuno fusónin]

nem engedhet ♦ **dakjónojocsiganai** „Nem engedhetünk tovább az alkuból.” [Kósó-va kore idzso-va dakjóno jocsiganai.]

nem engedi be ♦ **sadanszuru** (blokkol) „Az állam nem engedte be a külföldről érkező híreket.” [Szeifu-va gaikokukarano dzsóhó-o sadansita.]

nem engedi bejelentkezni ♦ **rokkuaautoszuru** „A számítógép nem engedte bejelentkezni a felhasználót.” [Júzá-va konpjúttakararokkuaautoszaretta.]

nem enged mást szóhoz jutni ♦ **kaiva-o dokuszenszuru** „Nem engedett mást szóhoz jutni.” [Kare-va kaiva-o dokuszensiteita.]

nem enged senkit a közelébe ♦ **atari-o harau**

nem ér ♦ **zurui** „Nem ér előre megnézni a válaszokat!” [Maemotte kotae-o mirunante zurui.] ♦ **damena** „Nem ér lesni!” [Micsa dame!]

♦ **nó-kaunto**

nem érdekel ♦ **kjómiganai** „Nem érdekel a karrier.” [Suszszeni kjómiganai.]

nem érdekes ♦ **nanoruhodono** (említésre méltó) „A nevem nem érdekes.” [Nanoruhodono monode-va arimaszen.]

nem érdekli ♦ **sitarasitade** „Ne érdekeljen, ha kikapsz!” [Maketara maketadeiidzsanai.]

♦ **hóninszuru** (hogy mit csinál) „Az ügyészséget nem érdekelte a korrupció.” [Kenszacu-va osoku-o hóninsita.]

nem érdekli a nő ♦ **szósokukeino** „férfi akit érdeklik és akit nem érdeklik a nő” [Nikusokukeito szósokukeino otoko]

nem érdekli már semmi ♦ **jokumotokumonai** „Nem érdekel már semmi, csak szabira akarok menni, hogy kialudhassam magam.” [Kjúka-o totte jokumo tokumonaku nemuritai.]

nem érdemel ♦ **szumimaszen** „Nem érdemlek ilyen drága ajándékot!” [Kon-na kókanapuzento-o itadaiteszumimaszen.]

nem érdemes ♦ **ojobanai** „Nem érdemes emiatt aggódní!” [Sinpaini-va ojobanai.] ♦ **kacsiganai** „Ezt a filmet nem érdemes levetíteni.” [Kono eiga-va dzsóeiszareru kacsiganai.]

nem érdemleges ♦ **dzsósikitekina** „Nem mondott semmi érdemlegeset.” [Kareno hacugen-va dzsósikitekina najódatta.] ♦ **torunitaranai** „Nem érdemleges a véleménye.” [Kareno iken-va toruni taranai.]

nem érezhető földrengés ♦ **mukandzsisin**

nem éri el ♦ **miman** „A fizetése nem éri el a 100 ezer jent.” [Gekkjú-va dzsúmanen miman.]

nem éri el a keretet ♦ **teinvarezuru** „Idén tavasszal a beiratkozók száma nem érte el a keretet.” [Konsunno njúgakumono-va teinvarezusa.]

nem éri meg ♦ **kacsiganai** „Ezt a gépet nem érdemes megjavítani.” [Kono kikai-va súrizzuru kacsiganai.] ♦ **szaiszangatorenai** „Nem éri meg megjavítani ezt a régi gépet.” [Kono furui kikai-o naositemo szaiszanga torenai.] ♦ **cumararanai** „Nem éri meg megnősülni.” [Kekkonnantecumaranoi.] ♦ **variniavanai** „Nem éri meg ezért a pénzért végezni ezt a nehéz munkát.” [Kono taihenna sigotogakono kjúrdóde-va variniavanai.]

nem éri meg a fáradságot ♦ **róókusitekószukunasi**

nem érintés ♦ **nó-tacscsi** „Nem érintette ezt a témát.” [Kono kenni-va nótacscsidatta.] ♦ **muen** „válság által nem érintett foglalkozás” [Fukjóto muenno sokugjó]

nem erőssége ♦ **nigatena** (valami) „Nem erősségem ez a tantárgy.” [Kono kamoku-va nigatedeszu.] ♦ **futokuina** „Nem erősségem a matek.” [Szúgaku-va futokuida.]

nem erőszakos ♦ **aszszarisita** „nem erőszakos ember” [Aszszarisita hito]

nem ér rá ♦ **cugógavarui** ♦ **torikomicsú** „Most nem érek rá, hívjon később!” [Imatori komi csúnanode, atode denvasitekudaszai.]

nem erről van szó ♦ **hanasigacsigau** „Nem erről volt szó!” [Hanasiga csigaundzsanaika.]

nem ért egyet ♦ **hanronszuru** „Nem értettem egyet szemellenzős véleményével.” [Kareno katarajotta ikenni hanronsita.] ♦ **fudóidearu**

„Nem értek egyet a véleményeddel.” [Kimino ikenni fudóideszu.]

nem értékelt ♦ **muniszuru** „Nem értékelt a nő kedvességét.” [Kanodzsono sinszecu-o munisita.]

nem ért hozzá ♦ **fuan-naina** „Nem értek a számítógéphez.” [Vatasi-va konpjútáni fuan-naideszu.]

nem érti a lényegét ♦ **pinbokena** „Olyan kijelentést tett, amiből látszik, hogy nem érti a lényegét.” [Pinbokena hacugen-o sita.]

nem érti a viccet ♦ **sarenocúdzsinai** „ember, aki nem érti a viccet” [Sareno cúdzsinai hito]

nem érvényesül ♦ **sóbuninaranai** „A művészek, ha csak másolnak, nem érvényesülnek.” [Átiszuto-va monomanede-va sóbuninaranai.]

nem érzékelés ♦ **mukan**

nem érzélgősködik ♦ **varikiru** „Ne érzélgősködj ezen annyit!” [Szore-va motto vari kitte kangaete kudaszai.]

nem érzi a lábát ♦ **asigabóninaru** (kifárad) „Nem éreztem a lábam a sok gyaloglástól.” [Arukiszugite asiga bóninata.]

nemes ① **kizoku** (csoport) „Nemesi rangra emelték.” [Kare-va kizokuni reh-szerareta.] ② **dzsóhin-na** „nemes arcvonások” [Dzsóhinna kaodacsi] ③ **tótoi** „nemes cselekedet” [Tótoi kói] ④ **kókina** „nemesi származás” [Kókina iegara] ⑤ **kókjúna** (első osztályú) „nemes bor” [Kókjúnavaivai] ♦ **kazoku** ♦ **kidzsin** ♦ **kizokutekina** „nemes arcvonások” [Kizokutekina kaotacsi] ♦ **kedakai** „nemes arcvonások” [Kedakai kao] ♦ **kómaina** „nemes lélek” [Kómaina szeisin] ♦ **szúkóna** „Nemes lelke van.” [Szúkóna szeisingaarimaszu.] ♦ **szonki** (ember) ♦ **tattoi** ♦ **cugiho** (oltóág) ♦ **nóburuna** „nemes természet” [Nóburuna szeikaiku] ♦ **hin-iaru** ♦ **jukasii** „nemes jellem” [Jukasii hitogara] ♦ **jutakana** „nemes lélek” [Jutakana kokoro] ♦ **rippana** „nemes úriember” [Rippana sinsi] ♦ **főnemes dzsórjúkizoku** ♦ **középnemes csúrjúkizoku** ♦ **öt nemesi rang gosaku** ♦ **öt nemesi rang gotósaku**

nemesasszony ♦ **kizokunofudzsin** ♦ **kifudzsin** ♦ **dzsóró**

nemes babér ♦ **gekkeidzsu** (Laurus nobilis)

nemes cél ♦ **kinkanban** „A terrorizmus elleni védekezés nemes célját hirdeti.” [Tero taiszaku-no kinkanban-o kakageru.]

nemes egyszerűség ♦ **kotan** ♦ **szabi**

nem esek baja ♦ **budzsidearu** „Nem esett bajod?” [Budzsiddataka?]

nemesek régi köznapi viselete ♦ **nósi**

nemesen egyszerű ♦ **kotan-na**

nemesen elegáns ♦ **kósójúbina**

nemesfém ♦ **kikinzoku**

nemesfémfedezet megszűnése ♦ **dakantei-si**

nemesfém fedezetűség ♦ **dakan** (átváltás)

nemesfém fedezetű valuta ♦ **dakancúka**

nemesfém-kereskedő ♦ **kikinzokusó**

nemesfém valuta ♦ **szeika**

nemesgázok ♦ **kigaszu** (kémia) ♦ **kigaszurui** (kémia)

nemesi gyermek ♦ **kikósi** (előkelő családból)

nemesi kastély ♦ **jakata**

nem esik bántódása ♦ **budzsidearu** „A bal esetben senkinek sem esett bántódása.” [Dzsikode-va zen-inbudzsiddatta.]

nem esik kézre ♦ **kakinikui** „Nem esik kézre ez a toll.” [Konopen-va kakinikui.]

nem esik messze az alma a fájától ♦ **urino-curuni naszubi-va naranu**

nemesi magánföldbirtok ♦ **sóen** (Heian-Muromacs-kori)

nemesi magánföldbirtok-rendszer ♦ **sóen-szeido**

nemesi öltözék ♦ **naosi**

nemesi rang ♦ **sakui**

nemesi rang kötelez ♦ **júmeizei**

nemesi rendszer ♦ **kazokuszeido**

nemesi származás ♦ **kizokusussin** ♦ **kizokude**

nemesít ♦ **kairjósuzu** „Gyümölcsfát nemesítettek.” [Kadzszúno hinsu-o kairjósita.] ♦ **hin-**

sukairjósuzu „A gyümölcsöt külföldről hozott magokból nemesítették.” [Kudamonono tane-o gaikokukara mocsi konde hinsukairjósita.]

nemesítés ♦ **ikusu** ♦ **hinsukairjó**

nemesített fajta ♦ **kairjósu**

nemes kócsag ♦ **siraszagi** (Egretta alba)

nemes körte ♦ **szejjónasi** (Pyrus communis)

nemes lelkű ♦ **kokorogaucukusii** „nemes lelkű ember” [Kokoroga ucukusii hito]

nemes lelkű, bölcs ember ♦ **szeidzsinken-dzsa**

nemes lelkű ember ♦ **kunsi** ♦ **szeidzsinkunsi**

nemes lelkület ♦ **kósódzszó**

nemes nyolcrétű ösvény ♦ **hassódó** (buddhista) ♦ **helyes beszéd sógo** (buddhista) ♦ **helyes cselekedet sógó** (buddhista) ♦ **helyes éberség sónen** (buddhista) ♦ **helyes életmód sómjó** (buddhista) ♦ **helyes elmélyedés sódzsó** (buddhista) ♦ **helyes erőfeszítés sósódzsin** (buddhista) ♦ **helyes szándék sósi-ju** (buddhista) ♦ **helyes szemlélet sóken** (buddhista)

nemes penész keletkezése ♦ **kifu**

nemesség ♦ **kizokukaikjú**

nemessé vált földesúr ♦ **daimjókazoku**

nem eszik ♦ **soku-o tacu**

nem eszik meg akármit ♦ **sitagakoeteiru** „A barátom nem eszik meg akármit.” [Tomodacsi-va sitaga koeteiteiru.]

nem esszenciális aminosav ♦ **hihiszszuaminoszan**

nemes szilva ♦ **szejjószumomo** (Prunus domestica)

nemesszívűség ♦ **garjó** „Nemes szívűen megengedte.” [Kjojósuzu garjó-o simesita.] ♦ **hójórjoku**

német ♦ **doicudzsin** (ember) ♦ **doicuno** ♦ **do-ku** ♦ **japán-német-olasz nicsidokui**

német csótány ♦ **csabanegokiburi** (Blattella germanica)

német dog ♦ **gurétó-dén** (kutyafajta)

nemet int ♦ **te-o furu**

német irodalom ♦ **dokubungaku**

német-japán ♦ **dokuva** „német-japán szótár”
[Dokuvadzsiten]

német juhászutya ♦ **dzsáman-sepádo** ♦
dzsáman-sepádo-doggu ♦ **doicu-sepádo-**
ken

német márka ♦ **doicu-maruku**

nemet mond ♦ **kotovaru** „A nő nemet mondott
a házassági ajánlatára.” [Kandzso-va
karenopuropózu-o kotovatta.]

német nyelv ♦ **doicugo** ♦ **dokugo**

Németország ♦ **doicu** ◊ **egyesült Németor-**
szág **toícudoicu**

Német Szövetségi Köztársaság ♦ **doicu-**
renpókjóvakoku

németül ♦ **doicugode**

nem euklideszi geometria ♦ **hijúkuriddoki-**
kagaku

nem evés ♦ **kessoku**

nem évszentes ♦ **hajaumare**

nemez ♦ **feruto**

nem fajtiszta ♦ **zassu** (fajok keveréke) „A ku-
tyám nem fajtiszta.” [Zassuno inu-o katteiru.]

nem fedí a valóságot ♦ **dzsidzsicutokoto-**
narú „A politikus kijelentése nem fedí a való-
ságot.” [Szeidzszikano hacugen-va dzsidzszicuto
kotonaru.]

nem fekszik ♦ **nigatena** „Nem fekszik nekem a
varrás.” [Nui mono-va nigate.]

nem fekvés ♦ **kimon** „Nem fekszik a matek.”
[Szúgaku-va kimonda.]

nem felel meg ♦ **sikkakuszuru** (a követel-
ménynek) „Nem felelt meg katonának.” [Kare-
va csóheikenszani sikkakusita.] ♦ **sikkuriava-**
nai „Ez a könyv nem felel meg az ízlésemnek.”
[Kono hon-va bokuno sumito-va sikkuri ava-
nai.] ♦ **hazureru** „Ez a ruha nem felel meg az
iskolai szabályoknak.” [Kono fukuszó-va gakk-
óno kiszokukara hazureru.]

nem feltétlenül ♦ **kagiranai** „A gazdagok nem
feltétlenül boldogok.” [Okanemocsiga siavasze-
toha kagiranai.] ♦ **kanarazusimo** „A mozgás-
tól nem feltétlenül leszünk karcsúbbak.” [Un-
dósitara kanarazusimo jaszeru vakedehanaí.] ♦
toiumonode-va nai ♦ **nikagiranai**

nem feltűnő ♦ **dzsimina** „nem feltűnő virág”
[Dzsimina hana] ♦ **hitomenicukanai** „Talál-
kozzunk egy nem feltűnő helyen!” [Hitomeni-
cukanai basode aimasó.]

nem félve ♦ **sikato** „Ne félj szembenézni az
igazsággal!” [Gendzszicu-o sikato mitekuda-
szai.]

nemfémek ♦ **hikinzokugenszo** (kémia)

nem fér a bőrébe ♦ **ocsicukiganai** „Ez a gye-
rek nem fér a bőrébe.” [Kono ko-va ocsi cukiga-
nai.] ♦ **szavagi-o okoszu** „Nem fér a bőré-
be.” [Kare-va szavagi-o okositeiru.]

nem fér a fejébe ♦ **dósiteMOVakaranaí**
„Nem fér a fejembe, hogyan történhetett ez meg.”
[NazekónattakadósiteMO vakaranai.] ♦ **funi-**
ocsinai „Nem fér a fejembe, miért mondott fel.”
[Karegadósite jametaka funi ocsinai.]

nem fér a kezébe ♦ **mocsikiru** „Túl sok a
poggyászom, nem fér a kezembe.” [Nimocuga
ókute moci kirenai.]

nem fér át ♦ **cukaeru** „Kövér voltam, és nem
fértem át az ajtón.” [Futoriszugite iri gucsznicu-
kaeta.]

nem feszeget ♦ **fumon-nifuszu** „Nem fesze-
gették a felelősségét.” [Kareno szekinin-o fu-
monni fusita.]

nem feszegetés ♦ **fumon**

nem fias tojás ♦ **muszeiran** „fias és nem fias
tojás” [Júszeiranto muszeiran]

nem figyel ♦ **uvaszozoradearu** „Próbálták ki-
oktatni, de nem figyelt.” [Szekkjószaretemo
kare-va uvano szoradatta.] ♦ **kikiotoszu**
„Nem figyeltem a tanár magyarázatára.” [Szen-
szeino szecumei-o kiki otosita.]

nem figyelmes ♦ **kinokikanai** „nem figyelmes
férj, aki csak azt csinálja, amit mondanak neki”
[Ivarenaito nanimosinai kino kikanai otto]

nem figyel senki ♦ **hitomeganakunaru** „Ha
nem figyel senki, piszkálja az orrát.” [Hitomeg-
anakunaru to hana-o hodzsitateiru.]

nem fizet ♦ **karitaoszu** (kölcönt) „Nem fi-
zettem ki a hitelkártya-tartozásomat.”
[Kuredzsitto-kádode kai monosita okane-o kari
taosita.]

nemfizetés ♦ **funó**

nem fizet ki ♦ **fumitaoszu** (valamit) „Nem fizette ki a taxit, és ellógott.” [Takusino uncsin-o fumi taosite nigeta.]

nem fizető család ♦ **torikomiszagi** „A család nem fizette ki a terméket.” [Tori komi szagide sóhinno daikin-o tori szokoneta.]

nem fizető személy ♦ **funósa**

nem fizet vissza ♦ **fumitaoszu** „Nem fizette vissza a kölcsönét.” [Kare-va sakkin-o fumi tasosita.]

nem fog ♦ **denai** „Ez a toll nem fog.” [Konopen-va amari denai.]

nem fogad ♦ **kotovaru** „A fodrász nem fogadta az előjegyzés nélküli vendéget.” [Bijóin-va jokakunonai kjaku-o kotovatta.]

nem fogadott hívás ♦ **fuzaicsakusin**

nem fogad több vendéget ♦ **kjakudomeniszuru**

nem fogja fel ♦ **ninsiki-o kaku** „Nem fogja fel, hogy ez bűn.” [Hanzaidzsidzicuno ninsiki-o kaku.]

nem foglalkozik vele ♦ **aitenisinai** (semmibe vesz) ♦ **kariszomeniszuru** ♦ **tananiageru** „Saját magával nem foglalkozva, másban kereste a hibát.” [Kare-va dzsibun-o tanani agete hito-o hinansita.] ♦ **mokuszacuszuru** „Nem foglalkozott az őt ócsárló cikkel.” [Kare-o kenaszu kidzsi-o mokuszacusita.]

nem fog rajta az idő ♦ **mukasinagarano** (éppen olyan, mint régen) „A városképen nem fogott az idő.” [Mukasinagarano macsinamida.]

nem-folyamatos replikáció ♦ **furenzokufukuszei**

nem-folytonos variáció ♦ **furenzokuhen-i**

nem fontos rész ♦ **macujó**

nem fordít figyelmet ♦ **csúi-o okotaru** „Nem fordított elegendő figyelmet a munkájára.” [Sokumudzso hicujóna csúi-o okotatta.]

nem forog ♦ **mocureru** „Minél inkább igyekeztem, annál kevésbe forgott a nyelvem.” [Aszer-eba aszeruhodo, sitagamocureta.]

nem forog a nyelve ♦ **rorecugamavaranoi**

nem fukarkodik ♦ **osiminai**

nem fukarkodva ♦ **osiminaku** „Nem fukarkodott a dicséretekkel.” [Osiminaku kanodzso-o hometa.]

nem futtatható ♦ **dzsikkófukanóna** „nem futtatható fájlformátum” [Dzsikkófukanónafairu keisiki]

nem fűlik a foga a munkához ♦ **hatarakukininaranoi**

nem fűlik a hozzá foga ♦ **szurukininaranoi** „Nem fűlik a foga a paraszti munkához.” [Kare-va hjakusóno sigoto-o szuru kininarenai.]

nem gond ♦ **ocsanoko** ♦ **daidzsóbu** „Nem gond, ha csak egy szatyrot adok?” [Fukuro-va hitocude daidzsóbudeszuka?]

nem gondol ♦ **kotonohoka** „Nem gondoltam, hogy ilyen sokáig tart majd a főzés.” [Csórinikotonohoka dzsikangakakatta.]

nem győz ♦ **kirenai** „Nem győztem várni, hogy hazajöjjen a férjem, ezért egyedül kezdtem enni.” [Ottoga kaettekurunoo macsikirenakute tabe hadzsimeta.]

nem győzi kívárni ♦ **sibire-o kiraszu** „Nem győztem kívárni, míg befejezi a beszélgetést.” [Kareno nagabanasinisibire-o kirasita.]

nem győzi várni ♦ **macsiagumu** „Nem győzte várni a férjét.” [Ottoga kaettekurunoo macsiagunda.]

nem habozva ♦ **omoikiri** „Ne habozz, dobd ki!” [Omoi kiri joku szutenaszai!]

nem habozva tovább ♦ **omoikitte** „Nem haboztam, megettem.” [Omoi kitejattemita.]

nem hagy ♦ **sinaide-va okanai** „A bűnösök tetteit nem hagyjuk büntetlenül.” [Han-ninni bacu-o ataenaide-va okanai.] ♦ **szezuni-va okanai** „Nem hagyhatom megbosszulatlanul apám halálát!” [Csicsino si-o fukusúszezuni-va okanaizo.]

nem hagy annyiban ♦ **tadadeokanai** „Ezt nem fogom annyiban hagyni!” [Tadade okanai-jo!]

nem hagy gazdag örökséget hátra ♦ **dzsiszon-notamenibiden-o kavazu**

nem hagyja átverni magát ♦ **majunicuba-ocukeru**

nem hagyja lerázni magát ♦ **kuiszagaru** „A riporter a korrupciós kérdéseivel nem hagyta lerázni magát.” [Suzaisa-va vairoi kanszuru sicumonde kui szagatta.]

nem hagyja magát ♦ **nebarizujoi**

nem hagy kibontakozni ♦ **namagorosiniszuru** „Ennél a vállalatnál nem hagyják kibontakozni a tehetségemet.” [Kono kaisade bokuno szainó-va namagorosida.]

nem hagy nyugodni ♦ **kininaru** „Nem hagy nyugodni, amit mondott.” [Karega ittakotoga kininaru.]

nem hagy választást ♦ **kadoban-nioikomu** „Nem maradt sok választásom.” [Kadobanni oi komareta.]

nem halad előre ♦ **asibumiszeru** „A projekt nem halad előre.” [Purodzsekuto-va asibumisi-teiru.]

nem hall ♦ **kikiotoszu** „Elfelejtettem leszállni, mert nem hallottam az utastájékoztatót.” [Anaunszu-o kiki otosite densa-o oriszokon-eta.] ♦ **kikinogaszu** „Nem hallottam, hogy mikor nősült.” [Kareno kekkonsikino hi-o kiki nogasita.]

nem hallani róla ♦ **nakazutobazu** (nem tevékenykedik) „Az énekes a versenyen nyert, de aztán már nem lehetett hallani róla.” [Szono kasu-va konteszutode júsositagaszono atoha nakazu tobazuni ovatta.]

nem hallgat a szavára ♦ **szeisi-o furikiru** „Nem hallgattam a társai szavára, és felmondtam.” [Nakamano szeisi-o furi kitte kaisa-o jameta.]

nem halogatva ♦ **toki-o ucuszazu** „Ha szerelmi vallomást akarsz tenni, nem szabad halogatnod.” [Aino kokuhaku-o sijóto omottara, toki-o ucuszazuni kokuhakusita hógaii.]

nem hangoztatott vagyon ♦ **fukumisizsan**

nem használás ♦ **fusijó**

nem használ már ♦ **cukavanakunaru** „Kidobtam a pénztárcámat, amit már nem használok.” [Cukavanakunatta saifu-o szuteta.]

nem használt ♦ **misijóno** „nem használt bélyeg” [Misijóno kitte] ♦ **rijószareteinai** „nem használt felhasználói fiók” [Rijószareteinaijűzáakaunto]

nem használva el minden erejét ♦ **jorjoku-o nokosite** „A csapat nem használta el minden erejét a győzelemhez.” [Csímu-va jorjoku-o nokosite júsósita.]

nem hát ♦ **hai** „–Nem vettél almát? –Nem hát!” [Ringo-va kavanakattano?][Hai]]

nem határoz semmit ♦ **ateninaranai**

nem hatékony ♦ **hikóricutekina**

nem házasság ♦ **mikon**

nem hazatelepített ember ♦ **mikikansa**

nem hazudok ♦ **kjokugenszureba** (messze-menő állítást tesz) „Nem hazudok, bármi jó szentélybálynak.” [Kjokugenszureba gosintai-va nandemoii.]

nem hazudtolja meg magát ♦ **szaszugadearu** „Nem hazudtoltad meg magad.” [Szaszugadane.] ♦ **szaszugani** „A sportoló nem hazudtolta meg magát, győzött.” [Szensu-va szaszugani sósrisita.] ♦ **szaszuga-va** „A főnökünk nem hazudtolta meg magát.” [Szaszuga-va, varevarenoboszuda.]

nem helyénvaló ♦ **ikenai** „Nem helyénvaló dolgot mondtam.” [Ikenaikoto-o ittesimatta.] ♦ **hasitanai** „Nem helyénvalóan viselkedik.” [Hasitanai mane-o szuru.] ♦ **fuontóna** ♦ **fucugóna** (viselkedés) „nem helyénvaló cselekedet” [Fucugóna okonai] ♦ **futekiszcuna** „nem helyénvaló kijelentés” [Futekiszcuna hacugen]

nem helyes ♦ **hantaiszuru** „Nem helyeslem a háborút.” [Szenszóni hantaideszuru.]

nemhez kötött öröklődés ♦ **banszeiiden**

nemhiába ♦ **dake** „Nemhiába fűztem nagy reményeket a kutatáshoz.” [Kono kenkjúni kitaisitadakenokoto-va atta.] ♦ **dakeatte** „Nemhiába tudós, jól megértette a helyzetet.” [Szaszuga gakusadakeatte, dzsidzsó-o joku rikaisiteita.] ♦ **tózen** (érthető) „Nemhiába vagyok éhes, egész nap nem ettem.” [Icsinicsidzsútabenakattanode onakaga heruno-va tózen-da.]

nem higiénikus ♦ **fueiszeina** „Ez a konyha nem higiénikus.” [Kono daidokoro-va fueiszeinda.]

nem hinné ♦ **mai** „Nem hinném, hogy ez úgy lenne.” [Szore-va szóde-va arumai.]

nem hinném ♦ **hazuganai** „Nem hinném, hogy otthon felejtettem volna a kulcsot.” [Kagi-o ucsini oki vaszureta hazuganai.]

nem hisz ♦ **utagau** „Nem hittem a fülemnek.” [Dzsibunno mimi-o utagatta.]

nem hisz a fülének ♦ **akkenitorareru** „Nem hittem a fülemnek, amikor hallottam, hogy az értekezleten fíngott.” [Karega kaiginakanionararo siteiruno-o kiite akkenitorareta.] ♦ **mimi-o utagau** „Nem hittem a fülemnek, amikor a híreket hallgattam.” [Njúszo-o kiite mimi-o utagatta.]

nem hisz a szemének ♦ **akkenitorareru** „Nem hittem a szememnek, amikor láttam, hogy az egér megtámadta a macskát.” [Nezumiga neko-o kógekisitano-o mite akkenitorareta.] ♦ **me-o utagau** „Nem hittem a szememnek, amikor az újságra néztem.” [Sinbun-o mite me-o utagatta.] ♦ **me-o muku** „Nem hittem a szememnek, hogy milyen kicsi a szoba.” [Hejano szemaszani me-o muite odoroitai.]

nem hiszi el ♦ **dzsikkanganai** „Még most sem hiszem el, hogy átmentem a vizsgán.” [Gókakusita dzsikkanganai.]

nem hivalkodó ♦ **ocsicuku** „A nem hivalkodó színeket szeretem.” [Ocsi cuita iroga szuki.]

nem hivatalos ♦ **infómaruna** ♦ **ofureko** „nem hivatalos megjegyzés” [Ofurekono hanasi] ♦ **hikósiki** „nem hivatalos megbeszélés” [Hikósikikjógi] ♦ **hikósikina** „nem hivatalos elnevezés” [Hikósikina meisó]

nem hivatalosan ♦ **hikósikini** „A kormány nem hivatalosan elismerte a kudarcot.” [Szeifuva szeiszakuno sippai-o hikósikini mitometa.]

nem hivatalosan eldönt ♦ **naiteiszuru** „Nem hivatalosan eldöntötték, hogy felveszik a végzős diákot.” [Sinszocuno súsokuga naiteisita.]

nem hivatalosan elfogad ♦ **nidakuszuru** „A színész nem hivatalosan elfogadta a szerepet.” [Hajjúva sucuenai naidaku-o sita.]

nem hivatalosan közöl ♦ **naidzsiszuru**

nem hivatalos beleegyezés ♦ **naidaku** „Megkaptam a nem hivatalos beleegyezését.” [Kareno naidaku-o eta.]

nem hivatalos betűforma ♦ **zokudzsi**

nem hivatalos döntés ♦ **naitei**

nem hivatalos feljegyzés ♦ **joroku**

nem hivatalos közlés ♦ **naidzsi** „Nem hivatalosan közölték velem, hogy áthelyeznek.” [Tenkinno naidzsi-o uketa.]

nemhivatalos történelem ♦ **gaisi**

nemhivatalos történelemlékönyv ♦ **gaisi**

nem hivatalos sztrájk ♦ **jamanekoszuto** ♦ **jamanekoszógi**

nem hivatásos ♦ **nonpuro**

nemhogy ♦ **ivan-ja** „A hiranagát sem ismeri, nemhogy a kandzsikat.” [Hiraganaszura siranai, ivan-ja kandzsi-o jada.] ♦ **oroka** „A férjem nemhogy angolul, de még az anyanyelvén sem beszél kielégítően.” [Dan-na-va eigo-va oroka, bokokugomo manzokuni hanaszemaszen.] ♦ **dokoroka** (nemhogy - de még) „A fájdalom nemhogy csillapodott volna, egyre erősödött.” [Itami-va oszamarudokoroka, dondonhidokunatta.]

nem hoz gyümölcsöt ♦ **mudabana** „Az első szerelmem nem hozott gyümölcsöt.” [Bokuno hacukai-va mudabanani ovatta.]

nem hoz szégyent rá ♦ **kaogatacu** „Ha te nem jössz el, szégyent hozol rám.” [Anataga suszszekisinakereba bokuno kaoga tacsimaszen.]

nem húz ♦ **hirikina** „Ez a kocsi nem húz.” [Kono kuruma-va hirikida.]

nem hűségese ♦ **sirinokaru**

nemi ♦ **szeitekina** „nemi aktus” [Szeitekina kói]

némi ♦ **ikubakukano** „Maradt némi aggodalmunk.” [Ikubakukano fuanga nokotta.] ♦ **dzsakkan-no** „Némi pénzre van szükségünk!” [Dzsakkanno okanega hicujó.] ♦ **tasóno** „Ez belekerülhet némi összegbe.” [Kore-va tasóno okanegakakarudesó.] ♦ **csottosita** „Ez némi aggodalomra ad okot.” [Kore-va csottosita sinpainaru.]

nemibeteg ♦ **szeibjókandzsa**

nemibeteg gondozó ♦ **szeibjóka** (osztály)

nemi betegség ♦ **szeikanszensó** ♦ **szeibjó**

nemi betegségek kórtana ♦ **szeibjókagu**

nemi ciklus ♦ **szeisúki**

nem idetartozik ♦ **toppina** „Nem idetartozó kérdés.” [Toppina sicumon.]

nem ide tartozó ♦ **cukanukoto** „Tudom, hogy nem tartozik ide, de szeretném megkérdezni!” [Cukanukoto-o okikisimaszuga.]

nemi diszfória ♦ **szeidóicuszeisógai** (nemi identitászavar) ♦ **szeibecuiva** (nemi identitászavar) ♦ **szeibecuivakan** (érzése)

nemi diszkrimináció ♦ **szeiszabecu** ♦ **szeitekiszabecu** ♦ **dandzsoszabecu**

nem időszerű ♦ **higó** „nem időszerű halál” [Higóno si]

nemi élet ♦ **szeiszeikacu** „Az a házaspár nem él nemi életet.” [Szono fúfu-va szeiszeikacuganai.]

nemi érdeklődés ♦ **szeitekikansin**

nemi erkölcs ♦ **szeidótoku**

nemi erőszak ♦ **gókan** ♦ **szeitekigjakutai** ♦ **fudzsobókó** ◊ csoportos nemi erőszak súdانبókó

nem igaz ♦ **uszo** „Ez nem lehet igaz!” [Uszodesó!]

nem igazán ♦ **anmari** „Azt nem igazán tudom ajánlani.” [Szore-va anmari oszuszumedekimaszen.] ♦ **imahitocu** „Nem igazán értem.” [Imahitocu vakaranai.] ♦ **nakanaka** „Nem igazán sikerül a befektetésem.” [Tósi-va nakanakaumakuikanai.] ♦ **bimjó** ♦ **rokuni** „Nem igazán tudom megcsinálni.” [Rokuni dekinai.]

nem igazán jó ♦ **imaicsina** (valami hiányzik belőle) „nem igazán jó dal” [Imaicsina kjoku] ♦ **sikkurikonai** „Ez a szín nem igazán jó.” [Kono iro-va sikkuri konai.]

nem igazán lehet mondani ♦ **iigatai** „Nem igazán lehet rá mondani, hogy okos.” [Kare-va kasikoito-va ii gatai.]

nem igazi ♦ **karino** „nem igazi szülő” [Karino oja]

nemigen ♦ **amari** „Nemigen tanultam.” [Amari benkjósinakatta.] ♦ **hotondo** „Mostanában nemigen találkozunk.” [Szaikinkareto hotondo atteinai.]

nemi hormon ♦ **szeihorumon**

nemi identitászavar ♦ **szeidóicuszeisógai** (GID) ♦ **szeibecuiva** ♦ **szeibecuivakan** (érzése)

némi igazság ♦ **icsiri** „Mindkét magyarázatban van némi igazság.” [Rjóhóno szecunimo icsiriaru.]

nem ijed meg a saját árnyékától ♦ **kimogaszuaru** ♦ **dokjógaszuaru**

nemi jelleg ♦ **szeicsó** ◊ **elsődleges nemi jelleg icsidzsiszeicsó** ◊ **elsődleges nemi jelleg daiicsidzsiszeicsó** ◊ **másodlagos nemi jelleg nidzsiszeicsó** ◊ **másodlagos nemi jelleg dainidzsiszeicsó**

nemi jellegzetesség ♦ **szeicsó**

némiképpen ♦ **aruteido** (bizonyos fokig) „A hiányt némiképpen pótoltam.” [Buszokukin-o aru teidohokjúsita.] ♦ **szukosi** (kissé) „Némiképpen enyhült az idő.” [Szukosi atatakakunarimasita.]

nemi késztetés ♦ **szeisódó** „Nemi késztetést érez.” [Szeisódóni karareru.]

nemi kisebbség ♦ **szeitekisószúsa** ♦ **szeitekisószúha**

némi kívánnivalót hagy maga után ♦ **tenukarigaaru** „A fertőzés elleni védekezés némi kívánnivalót hagyott maga után.” [Kanszenbósitaiszakuni tenukarigaatta.]

nemi közösülés ♦ **szeikó**

nemi kromoszóma ♦ **szeiszensokutai**

nemi különbség ♦ **szeisza** „Túllépett a nemi különbségeken.” [Szeisza-o koeta.]

némileg ♦ **issu** „Némileg különleges áru.” [Kore-va issutokubecuno sóhindszu.]

nem illeszkedik ♦ **ivakan-o kandzsiru** (érzi, hogy nem illeszkedik) „Nem illeszkedik az új protézisem.” [Atarasii ire bani ivakan-o kandzsiru.] ♦ **kuicsigau** „Az ing csíkjai nem illeszkedtek.” [Sacuno simamojó-va kui csigatteita.]

nem illik ♦ **gjógigavarui** „Nem illik fingani.” [Onaraszuruno-va gjógiga varui.] ♦ **hasitanai** „Nem illik ilyen ruhában az utcára menni!” [Hasitanai jófukude dekakeruna.] ♦ **funiaina** „Ez a ház nem illik a városképbe.” [Kono ie-va macsinamini funiaida.]

nem illik hozzá ♦ **szoguvanai** „Ez a drága óra nem illik hozzám.” [Kono kókana tokei-va vata-siniszoguvanai.] ♦ **szorigaavanai** ♦ **miszumacscsidearu** „Nem illik hozzám ez a munka.” [Kono sigoto-va vatasini-va miszumacscsida.]

nem illő ♦ **funiaina** „oktatóhoz nem illő szavak” [Kjóikusani funiaina kotoba] ♦ **madzsiki** „Ez iskolai tanárhoz nem illő viselkedés.” [Kore-va gakkóno szenszeiniarumadzsiki kóideszu.]

nemi megkülönböztetés ♦ **szeiszabecu** ♦ **szeitekiszabecu** ♦ **dandzsoszabecu**

nemi megkülönböztetés nélküli isten ♦ **hitorigami**

nemi őszön ♦ **szeihonnó**

nemi perverzió ♦ **szeitószaaku** ♦ **hentaiszzejoku**

nem is ♦ **ina** (sőt) ♦ **to-va** „Nem is tudtam, hogy létezik ilyesmi.” [Szon-na monogaaruto-va siranakatta.] ♦ **manzara** „Nem is olyan rossz az én foglalkozásom.” [Dzsibunno sokugjó-va manzara varukunai.]

nemiség ♦ **szeibecu** „Az élőlényeknek van nemisége.” [Szeibucuni-va szeibecugaaru.] ♦ **júszei**

nemiségtől mentesség ♦ **furi-szekkuszu**

nem is gondol ♦ **omoimosinai** (rá) „Nem is gondoltam volna, hogy csődbe mehet a vállalat.” [Kaisaga tószanszurunante omoimosinakatta.]

nem is gondolná az ember ♦ **zongai** „Nem is gondolná az ember, milyen nehéz ez a nyelv.” [Kono gengo-va zongaimuzukasii.]

nem is gondoltam volna ♦ **to-va** „Nem is gondoltam, hogy sikerül.” [Dekiruto-va ...]

nem is kell neki mondani ♦ **kigakiku** „A férjemnek nem is kell mondanom, és kitakarít.” [Otto-va kiga kikunode szódzsi-o sitekureru.]

nem is lehetne rosszabb ♦ **szaiaaku**

nem ismerés ♦ **fucsi** (tudatlanság) ♦ **muen** „Te nem ismered a stresszt!” [Kimi-va szutoreszuto-va muendesó.]

nem ismer határokat ♦ **kivamarutokoro-o siranai** „Az árak emelkedése nem ismer határokat.” [Bukkano kótó-va kivamarutokoro-o siranai.]

nem ismeri el ♦ **hininszuru** „Nem ismerte el, hogy mulasztott volna.” [Kasicu-o hininsita.]

nem ismeri eléggé ♦ **ninsikigaaszai** „Nem ismerem eléggé az új adórendszert.” [Atarasii zeiszei-e no ninsikiga aszai.]

nem ismer lehetetlent ♦ **murigakiku** „Az az étterem nem ismer lehetetlent, biztosan tudunk náluk helyet foglalni.” [Anoreszutoran-va muriga kikunode jojaku-o iretekurerudaró.]

nem ismer meg ♦ **omiszozeszuru** „Bocsánat, nem ismertelek meg!” [Gomen-naszai, omiszoreitasimasita.]

nem is mond sokat ♦ **jaszukufumu** (olcsóra értékel) „Ez a drágakő van 1 millió jen, és akkor nem is mondtam sokat.” [Kono hószeiki-va jaszuku fundemo hjakumanenda.]

nem is olyan régen ♦ **cuikonoaida** „A nem is olyan régen vettem, és már el is romlott.” [Cuikono aidakattanoni, mó kovareta.] ♦ **cuiszaikin** „Ez nem is olyan régen történt.” [Cui szai-kinno dekigotodeszu.]

nem is olyan rossz ♦ **mazumazutoiutokoro** „Nem is olyan rossz az idei profit.” [Kotosino rieki-va mazumazutoiu tokoroda.]

nem is rossz ♦ **nakanakaii** „Nem is rossz ötlet!” [Kono kangae-va nakanakaiidzsanaika.]

nem is tudom ♦ **ke** „Nem is tudom, van neki kocsija?” [Kare-va kuruma-o motteitakke?] ♦ **kke** „Nem is tudom, szereti ő ezt az ételt?” [Ano hito-va kono rjoriga szukidakke?]

nem is vártuk ♦ **omoigakezu** „Nem is vártuk, de az apám mégis eljött megnézni a darabot.” [Otószanga omoigakezu geki-o mini kitekureta.]

nemi szerep ♦ **szeitekijakuvari** ♦ **szejakuvari**

nemi szerv ♦ **inbu** ♦ **kjokuso** ♦ **kjokubu** ♦ **szeiki** ♦ **meiki** ♦ **belső nemi szerv naiszeiki** ♦ **férfi nemi szerv danszeiki** ♦ **külső nemi szerv gaiinbu** ♦ **külső nemi szerv gaiszeiki** ♦ **női nemi szerv dzsoszzeiki**

nemi szerv imádata ♦ **szeisokukiszúhai**

nem iszik ♦ **geko** (alkoholt) „Ő nem iszik.” [Kare-va gekonojódeszu.]

nem is szólva ♦ **ivan-ja** „Egy tükörtojást sem tud készíteni, a francia ételekről nem is szólva.”

[Medamajakimodekinai, ivan-jafuranszu rjóri-o jada.]

nem is szólva arról ♦ **szoreni** „A dohányzás drága, nem is szólva arról, hogy káros az egészségre.” [Tabako-va takai, szoreni karadani varui.]

némítás ♦ **sóon** „Elnémítottam a tévét.” [Terebi-o sóonnisita.] ♦ **mjúto**

nem itthon ♦ **szoto** „Ma nem eszek itthon, nem kell vacsora!” [Kjóha szotode taberukara jú gohan-va iranai.]

nemi úton terjedő betegség ♦ **szeikan-szensó** ♦ **szeikóikanszensó**

nemi vágy ♦ **sikijoku** ♦ **dzsójoku** „Próbálta kielégíteni a nemi vágyát a nő iránt.” [Kanodzso-e no dzsójoku-o mitaszótosita.] ♦ **szeitekisódó** „Nemi vágyat érzett a nő iránt.” [Dzsoszeini taisite szeitekisódónikarareta.] ♦ **szeitekijokubó** ♦ **szejjoku** „Nemi vágyat érez.” [Szejjoku-o kandzsiru.] ♦ **jokudzso** „Nemi vágyra gerjedt.” [Otoko-va jokudzsoni karareta.]

nemi vágyat fokozó szer ♦ **bijaku**

nemi varázs ♦ **kannóbi**

nem ivás ♦ **kinsu** „Mefogadja, hogy nem iszik.” [Kinsuno csikai-o szuru.]

nem izgat ♦ **itakumokajukumonai** „Nem izgat, mit vágsz a fejemhez.” [Anatani nani-o ivaretemo itakumo kajukumonai.]

nem izgatja ♦ **hecscsarana** „Nem izgat, hogy nincs barátóm!” [Kanodzsonanteinakutemoh-ecscsaranza!]

nem izgatja magát ♦ **heikina** „Úgy tettem, mint aki nem izgatja magát.” [Heikinafuri-o sita.]

nem izgatja semmi ♦ **nohohontositeiru** „Nem izgatja a kudarc.” [Sippaisitemonohohontositeiru.]

nem jár ♦ **unten-o miavaszeru** „Bizonytalan ideig nem járnak a vonatok a Jamanote-vonalon.” [Jamano teszen-va sibirakuno aidaunten-o miavaszetemaszu.] ♦ **kjúkanbidearu** „Ez az újság vasárnap nem jár.” [Kono sinbun-va nicsijóbi-va kjúkanbideszu.]

nem jár a végállomásig ♦ **orikaesiunten-ozuru**

nem jártas ♦ **utoi** „Nem jártas a részvénykereskedésben.” [Kare-va kabutorikihiniutoi.]

nem játssza a nagyot ♦ **sitatenideru**

nem jegyzett ♦ **hidzsódzso** (tőzsdén) „nem jegyzett részvény” [Hidzsódzsokabusiki]

nem jelenti azt ♦ **toiumonode-va nai** „Ha valaki iskolázott, az nem jelenti azt, hogy okos is.” [Gakurekigaareba kasikoitoiumonode-va nai.]

nem jelentkezés ♦ **szoen** „Bocsánatot kértem, hogy 20 évig nem jelentkeztem.” [Nidzsúnenno szo-en-o vabita.]

nem jellemző ♦ **szon-nakotohanai**

nem jó ♦ **ikenai** „Nem jó, ha a lakás túl nagy, de az sem, ha túl kicsi.” [Ie-va hiroszugitemo szemaszugitemoikenai.] ♦ **damena** „Ez a szemüveg nem jó.” [Kono megane-va dameda.] ♦ **fuka** ♦ **jokunai**

nem jogszerű ♦ **ihóna**

nem jól ♦ **nikui** „Ez az olló nem jól vág.” [Kono haszami-va kirinikui.]

nem jól forog a nyelve ♦ **kucsigabucsóhóna**

nem jól megy ♦ **agattaridearu** „Nem jól megy az üzlet az adóemelés miatt.” [Zózeide sóbai-va agattarida.] ♦ **kumiavasze-gavau** „A dinnye nem jól megy a lekvárhoz.” [Szuikatodzsamuno kumi avasze-va varui.]

nem jól veszi ki magát ♦ **szekenteigavarui** „Nem jól veszi ki magát, ha valaki válás után rögtön megnősül.” [Rikongoszugu szaikonszuruno-va szekenteiga varui.]

nem jó, nem rossz ♦ **kamofukamonai** „Ez az étterem se nem jó, se nem rossz.” [Konoesztutoran-va kamonaku fukamonai.]

nem jön be ♦ **kucugaeru** „Nem jött be a jóslatom.” [Joszó-va kucugaetta.] ♦ **kokeru** „Ez az áru nem jött be.” [Kono szeihin-va koketa.]

♦ **hazuredearu** „Az előrejelzés nem jött be, nagy eső lett.” [Tenkijohó-va hazurede, óamega futta.] ♦ **hazureru** „Nem jött be a jóslat.” [Ura-naiga hazureta.]

nem jön ki a sodrából ♦ **dódzsinai** „Semmi sem hozza ki a sodrából.” [Kare-va nanigotoni-mo dódzsinai szeikaku-o siteiru.]

nem jön ki jól az emberekkel ♦ **cukiaigavarui**

nem jön le ♦ **ocsinai** (hozzáragad) „Ez a folt nem jön le.” [Konosimi-va ocsinai.] ♦ **cukigajoi** „Ez a rúzs nem jön le.” [Kono kucsibenivi-cukiga joi.]

nem jut egyről a kettőre ♦ **udacugaagaranai** „Akárhogy igyekeztem, sehogyan sem jutottam egyről a kettőre.” [Dó ganbattemo, amari-udacugaagaranakatta.]

nem jut el ♦ **itaranai** „Nem jutottak el a házasságig.” [Ano futari-va kekkonni itaranakatta.]

nem jut semmi eszébe ♦ **massironinaru** „Az állásinterjún nem jutott semmi eszembe.” [Kaisano menszecude atamaga massironinata.]

nem kamatozás ♦ **murisi** „nem kamatozó betét” [Murisijokin]

nem kapadoznak utána ♦ **ninkiganai** (nem népszerű) „Nem kapadoznak az új okostelefon után.” [Ano atarasiiszumatófon-va ninkigaarimaszen.]

nem kap enni ♦ **kuihagureru**

nem kap levegőt ♦ **ikigadekinai** „Ha bedugul az orrom, nem kapok levegőt.” [Hanaga cumaruto ikiga dekinai.]

nem kap munkát ♦ **sigoto-o hoszareru** „Annak a színésznek nem adnak munkát.” [Szono hajjú-va sigoto-o hoszareteiru.]

nem kedvel ♦ **imu** „savas talajt nem kedvelő növény” [Szanszeidodzso-o imu sokubucu] ♦ **kinikuvanai**

nem kedvelt ♦ **nigatena** „Van olyan zöldség, amit nem kedvel?” [Nigatena jaszai-va arimaszuka?]

nem kedvére való ♦ **iniszomanai** „Nem kedvemre való emberrel házasodtam.” [Iniszomanai hitoto kekkonsita.]

nem kell ♦ **iranai** „Nem kell aggódni!” [Sinpai-va iranai.] ♦ **sinakutemo** „Nem kell eltitkolni!” [Kakuszanakutemoi.] ♦ **nakutemojoi** „Ha van mobilom, nem kell vezetékeseles telefon.” [Keitaidenvagaareba koteidenvaga nakutemo

joi.] ♦ **mademonai** „Magától értetődik, nem is kell magyaráznom.” [Tózennokotodakara szecumeiszurumademonai.] ♦ **jameru** „Meggondoltam magam, nem kell a rizs, inkább kenyeret kérek!” [Jappari gohan-o jametepannisimaszu.]

nem kell aggódni ♦ **ansin-na** „Már nem kell aggódni a betegért.” [Bjónin-va mó ansinda.]

nem kell belépő ♦ **kaopaszugakiku** „Nekem nem kell belépő arra a koncertre.” [Konokon-szátode boku-va kaopaszuga kiku.]

nem kellett volna ♦ **aranu** „Olyat mondtam, amit nem kellett volna.” [Aranu koto-o ittesimatta.]

nem kell sokat várni ♦ **tókarazu** „Nem kell sokat várni, és gyógyítható lesz ez a betegség.” [Kono bjóki-va tókarazu csirjódekirujóninaru.]

nem kell tovább szenvedni ♦ **kaihószareru** (valamitől) „Nem kell tovább szenvednem az éhségtől.” [Jójaku kúfukukara kaihószareta.]

nem kér ♦ **ii** „Nem kérek salátaöntetet!” [Doressingu-va iideszu.] ♦ **enrjoszuru** „Nem kérek a borból.” [Vain-va enrjosimaszu.] ♦ **okotovaridearu** „Nem kérünk reklámújságot!” [Csirasi-va okotovarideszu.] ♦

kekóna „Nem kérek kávét!” [Kóhi-va kekódészu.] ♦ **gomen** „Nem kérek a benzinfaló kocsiából!” [Nenpiga varui kuruma-va gomen-da.] ♦ **mappiradearu** „Nem kérek az ilyen segítségből.” [Kóiu taszuke-va mappirada.]

nem kéreti magát ♦ **enrjonaku** „Nem kérettem magam, ettem.” [Enrjonaku gocsiszó-o itadaita.]

nem kétszínű ♦ **uraganai** „Az az ember nem kétszínű.” [Kare-va uraganai.]

nem kézzelfogható ♦ **mukeino**

nem kielégítő ♦ **kuitarinai** „sokféle szempontból sem kielégítő alkotás” [Iroirotokui tarinai szakuhin] ♦ **namadzszikkana** ♦ **fudzszúbunna** „nem kielégítő védőintézkedés” [Fudzszúbunna bógjoszocsi] ♦ **futetteina** „Nem volt kielégítő a magyarázata.” [Kareno szecumei-va futetteidatta.] ♦ **fumanzokuna** „nem kielégítő tanulmányi eredmény” [Fumanzokuna gakkóno szeiszeki]

nem kielégítő beosztás ♦ **jakubuszoku** „Panaszkodik, hogy nem elégedett a beosztásával.” [Jakubuszoku-o uttaeru.]

nem kifejezés ♦ **dandehanei** „Az nem kifejezés, hogy mérges vagyok.” [Okotteirudokorono dandehanei.]

nem kifinomult ember ♦ **imo**

nem kémél ♦ **hitozukaigaarai** „Ez a vállalat nem kéméli az embereket.” [Kono kaisa-va hitozukaiga arai.]

nem kirívó ♦ **kuszumu** „nem kirívó alkotás” [Kuszunde mieru szakuhin]

nem kis dolog ♦ **taisitamono** „Nem kis dolog elvégezni azt az egyetemet.” [Kono daigaku-o szocugjószurunante taisitamonoda.]

nem kis erőfeszítés ♦ **hitokuró** „Nem kis erőfeszítésbe került helyet találni a klubnak.” [Kurabuno baso-o szagaszuno-va hitokuródat-ta.]

nemkívánatos ♦ **arigatakunai** „nemkívánatos esemény” [Arigatakunai dekgito] ♦ **utomasii** „nemkívánatos személy” [Utomasii szon-zai] ♦ **konomasikunai** „Az ország nemkívánatos személynek minősítette.” [Szono kuni-va kare-o konomasikunai dzsinbucuni siteisita.] ♦ **nozomasikunai** ♦ **júgaina** (káros) „Eltávolította az oldatból a nemkívánatos anyagokat.” [Jóekikara júgaina bussicu-o tori nozoita.]

nemkívánatos anyag ♦ **kjózacubucu**

nemkívánatos idegen ♦ **furjógaikokudzsin**

nemkívánatosság ♦ **mujó**

nem kívánt ♦ **arigatameivakuna** „nem kívánt ajándék” [Arigata meivakunapurezentó] ♦ **fuhon-ina** „A tárgyalás nem kívánt eredményt hozott.” [Kósó-va fuhon-ina kekkani ovatta.]

nem kívánt kedvesség ♦ **arigatameivaku**

nem kizárt ♦ **arieru**

nem komolyan ♦ **karuikimocside** „Nem jártam vele komolyan.” [Karui kimocside kanodzsooto cuki atteita.]

nem kondenzáló ♦ **hikecuro** „nem kondenzáló környezet” [Hikecurokankjó]

nem kondenzáló tartály ♦ **hikecurojókí**

nem konstruktív ♦ **usiromukino** „Ne gondolj olyan nem konstruktív dolgot, hogy úgysem fog sikerülni!” [Dósze szeikószuruhazunainante usiro mukino kangae kata-o sinaide!]

nem konvertibilis valuta ♦ **fukancúka**

nem költözőmadár ♦ **rjúcsó**

nem könnyű ♦ **taihen-na** „Nem könnyű kibozgni ezt a csomót.” [Kono muszubi meo hodokuno-va taihen.]

nem kötelezi el magát ♦ **taido-o horjúszeru** „Nem köteleztem el magam, azzal, hogy érvényesítsem a jogomat.” [Kenrino kósinicuite-va taido-o horjúsita.]

nem követ el ♦ **mudzsicuno** „Olyan bűncselekményt kentek rá, amit el sem követett.” [Mudzsicuno cumi-o kiserereta.]

nem központos ♦ **hensin-no**

nem lát ♦ **megamienai** „Olyan sötét volt, hogy nem láttam.” [Kurakute mega mienakatta.]

nem lát a szemétől ♦ **fusianadearu** „Nem látsz a szemedtől?” [Omaeno me-va fusi anaka?]

nem látja a fától az erdőt ♦ **sika-ómonohajama-o mizu** ♦ **tódaimotokurasi** ♦ **josinozuikaratendzsónozoku** (szűk látókörök van)

nem látni ♦ **kage-o hiszomeru** „Mostanában nem látni őt.” [Szaikinkare-va kage-o hiszometeiru.]

nem látogatható ♦ **menkaisazecu** (látogatási tilalom) „Súlyos az állapota, nem látogatható.” [Kare-va kitokude menkaisazecudeszu.]

nem látszik a vége ♦ **szokogameinai** „Nem látszik a recesszió vége.” [Fukeikino szokoga meinai.]

nem lázadzik tovább ♦ **akirameru** „Ha utálja is a munkáját, egy kis fizetésemelés után már nem lázadzik tovább.” [Ijana sigotodemo kjúrjó-o szukosi ageteagetara akiramerudesó.]

nem lecsapódó ♦ **hikecuro**

nemleges ♦ **negatibuna** „Nemleges választ adott.” [Negatibuna hendzsi-o kaesita.] ♦ **hiteitekina** „Nemleges választ adott.” [Hiteitekina kotae-o sita.] ♦ **fusócsino** „Nemleges vá-

laszt adott.” [Fusócsidearutono hendzsi-o sita.]

nem legitim ♦ **ihóna**

nem lehet ♦ **ikan** „Az nem lehet!” [Szore-va ikan!] ♦ **szugirukotohanai** „Nem lehetünk eléggé óvatosak.” [Jódzsinni szugirukotova arimaszen.] ♦ **dame** „Szeretnék munka nélkül élni! Persze tudom, nem lehet.” [Hatara-kanaide szeikacusitai!Jappari dameka.] ♦ **dek-inai** „El sem tudom képzelni, mi fog történni.” [Don-na kotoga okoruka mattaku szózódek-inai.] ♦ **naranu** „Ilyen nem történhet!” [Kore-va atte-va naranu.] ♦ **vake-ni-va ika-nai** „A főnök lányát csak nem lehet kirúgni.” [Dzsósino muszume-o kaikoszuru vakeni-va ikanai.] ♦ **vake-va nai** „Nem hunyhatok szemet efelett.” [Szore-o minogaszu vakehanai.]

nem lehet adni rá ♦ **ateninaranai** „Nem lehet az időjárás -előrejelzésre adni.” [Tenkijohó-va ateninaranai.]

nem lehet belekötni ♦ **szukiganai** „Nem lehet belekötni az okfejtésébe.” [Kareno rironni-va szukiganai.]

nem lehet belőle baj ♦ **bunan-na** „Úgy válaszoltam, hogy ne legyen belőle baj.” [Bunanna kotae-o sita.]

nem lehet csak úgy ♦ **kkonai** „Ilyen fontos randevút nem lehet csak úgy elfelejtteni.” [Kon-na daidszinadéto-va vaszurekkonai.]

nem lehet egy napon említeni ♦ **dódzsicunoronde-va nai** ♦ **hikakuninaranai** „Nem lehet egy napon említeni a két paradicsomot.” [Szono nisuruinotomato-va hikakuninaranai.]

nem lehet előre megmondani ♦ **jodandek-inai** „Nem lehet előre megmondani, mi fog történni.” [Cugini naniga okoruka mattaku jodandek-inai.]

nem lehet használni ♦ **cukaezu** „Ez a berendezés nehezen kezelhető, mert nem lehet hozzá távszabályzót használni.” [Kono szócsini-va rimokonga cukaezu fubendeszu.] ♦ **cukaenai** „Ebben az üzletben nem lehet hitelkártyát használni.” [Kono miszede-va , kuredzsittokádoga cukaenai.]

nem lehet látni ♦ **nari-o hiszomeru** „Mostában egyáltalán nem látni őt.” [Kare-va szaik-inszukkari nari-o hiszometesimatta.]

nem lehet lazítani ♦ **kiganukenai**

nem lehet mindenki kedvében járni ♦ **acsira-o taterebakocsiragatatazu**

nem lehet mit kezdeni ♦ **simacunioenai** „Ezzel a fajta szeméttel nem lehet mit kezdeni.” [Konojónagomi-va simacuni oenai.]

nem lehet mit kezdeni vele ♦ **simacugavarui** „A használt gombelemekkel nem lehet mit kezdeni.” [Sijózuminobotan dencsi-va simacuga varui.]

nem lehet mondani ♦ **iijóganai** „Erre csak azt lehet mondani, hogy pocsék alkotás.” [Daszakutosika ii jóganai]

nem lehet oka a panaszra ♦ **monkunocukejóganai** „A munkájával kapcsolatban, nem lehet okunk a panaszra.” [Kareno sigotoni-va monkuno cukejóganai.]

nem lehet rajta segíteni ♦ **teokure** „Már nem lehet rajta segíteni.” [Mó teokureda.]

nem lehet rá számítani ♦ **sikkarisiteinai** „Arra az emberre nem lehet számítani.” [Sikkarisiteinai hitoda.] ♦ **tajorinai** „Arra a férfire nem lehet számítani.” [Kare-va tajorinai otokoda.]

nem lehetséges ♦ **fuka**

nem lehet számítani ♦ **omoinohoka** „Nem számítottam ilyen nehéz vizsgára.” [Siken-va omoino hokamuzukasikatta.] ♦ **szóteigaino** „Ekkora földrengésre nem lehetett számítani.” [Szóteigaino kibono dzsisindesita.]

nem lehetünk elég óvatosak ♦ **judanonaranai** „Nem lehetünk elég óvatosak ebben a világban.” [Judannonaranai jono nakada.]

nem lehet visszacsínálni ♦ **curu-o hanaretaja**

nem lekötött betét ♦ **fucújokin** (lakossági nem lekötött megtakarítás)

nem lekötött megtakarítás ♦ **fucújokin** (lakossági nem lekötött megtakarítás) ◊ **lekötött megtakarítás teikijokin**

nem lelkesedik ♦ **funessin-na** „Ez a tanár nem lelkesedik a tanításért.” [Kono kjósi-va dzsugjóni funessinda.]

nem lenne meglepő ♦ **okasikunai** (akár) „Nem lenne meglepő a százjenes árfolyam sem.” [Kavaszeréto-va hjakuenninattemookasikunai.]

nem lesz belőle nagy baj ♦ **kotonaki-o eru**

nem lesz lehetséges ♦ **funótonaru** „A jegykiadás a gép hibája miatt nem volt lehetséges.” [Hah-ken-va kikaino kosónotame funótonatta.]

nem létezés ♦ **mu**

nem létezik ♦ **arijóganai** „Nem létezik hülye kérdés.” [Bakarasi sicumonnantearijóganai.]
♦ **vakeganai** „Az nem létezik, hogy ő megcsalná a feleségét.” [Kare-va uvakiszuru vakeganai.]

nem létező ♦ **naki** (elpusztult) ♦ **muno** „Levegőszerűen nem létező lény volt.” [Kare-va kúkinójóna muno szonzaidatta.]

nemlineáris ♦ **hiszenkei** „nemlineáris egyenlet” [Hiszenkeihóteisiki]

nemlineáris regresszió ♦ **hiszenkeikaiki**

nem mágnesezhető anyag ♦ **hidzsiszeitai**

nem mai gyerek ♦ **nenkigahairu** „Ez a kocsi sem mai gyerek.” [Kono kuruma-va daibu nenkiga haitteiru.]

nem marad alul ♦ **hike-o toranai**

nem marad belőle semmi ♦ **mirukagemonai** „Úgy lefogyott, hogy már szinte nem maradt belőle semmi.” [Kanodzso-va miru kagemonaku jaszeta.]

nem marad el ♦ **tekimen-na** „Ennek a gyógyszernek nem marad el a hatása.” [Kono kuszurino kóka-va tekimenda.]

nem más ♦ **szunavacsi** „Az evés nem más, mint maga az élet.” [Taberukoto-va szunavacsi ikirukotodeszu.] ♦ **naru** ♦ **hikkjó** „Az élet nem más, mint a halálba vezető út.” [Dzsinszeito-va hikkjó, si-e to cuzuku tabidzsida.] ♦ **hokademonai** „Aki megszegte a szabályt nem más, mint ő.” [Rúru-o jabuttano-va hokademonai karedeszu!]

nem más, mint ♦ **hokanaranai** „Ez nem más, mint az ő javaslata.” [Hokanaranai kareno teianda.]

nem megérdemelt ♦ **higó**

nem megerőltető ♦ **murinonai** „nem megerőltető diéta” [Murinonaidaietto]

nem megfelelő ♦ **origavarui** (idő) „Nem a megfelelő időpont volt, ezért nem mondtam semmit.” [Origa varuikara nanimo ivanakarta.] ♦ **szoguvanai** „Olyan ruhában volt, ami nem volt megfelelő a temetéshez.” [Oszósikiniszoguvanai jófuku-o kiteita.] ♦ **futekiszecuna** „nem megfelelő viselkedés” [Futekiszecuna kói] ♦ **futekitóna** „Nem megfelelő helyre építették az atomerőművet.” [Futekitóna basoni genpacu-o tateta.] ♦ **futekina** „nem megfelelő környezet” [Futekina kankjó]

nem megfelelő ember ♦ **futekininsa**

nem meglepő ♦ **odorokuniataranai** „Nem meglepő, hogy ilyen kicsi ennek a pártnak a támogatottsága.” [Kono szeitóno sidzsiricuno hikusza-va odorokuni ataranai.]

nem megmondtam ♦ **szoremitakotoka** „Nem megmondtam!” [Szore mitakotoka.]

nem megtekinthető ♦ **dzsúransazecu**

nem-megújuló energia ♦ **szaiszeifunóenerugi**

nem megújuló energiaforrás ♦ **kokacuszaisigen** (kimerülő energiaforrás)

nem-megújuló erőforrás ♦ **szaiszeifunósisigen**

nem megy ♦ **hetana** „Nem megy nekem az éneklés.” [Vatasi-va utaga hetada.] ♦ **murina** „Ez a munka nekem nem megy.” [Kono sigoto-va bokuni-va murida.] ♦ **jaszumu** „Ma nem mentem dolgozni.” [Kjókaisa-o jaszunda.]

nem megy a fejébe ♦ **dósitomovakaranai** (nem fér a fejébe) „Nem megy a fejembe, hogy gazdag létére miért lopott a boltból.” [Okanemocsinanoninaze manbikisitakadósitemo varakanai.]

nem megy át ♦ **fugókakudearu** „Ez a termék nem ment át a minőség-ellenőrzésen.” [Kono szeihin-va hinsicukenszade fugókakadatta.]

nem megy dolgozni ♦ **kekkinszuru** „Amikor beteg voltam, egy hétig nem mentem dolgozni.” [Bjókino toki-va issúkankekkinsita.]

nem megy neki ♦ **fueten** „Nem megy nekem a nyelvtanulás.” [Vatasi-va gaikokugo-va fueta-da.]

nem megy rá ♦ **csiiszakunaru** „Meghíztam, nem jön rám a ruha.” [Futotte jófukuga csiiszakunatta.]

nem megy túl messzire ♦ **minohodo-o siru** „Túl messzire mentél!” [Mino hodo-o sire!]

nem mély ♦ **aszai** „nem mély seb” [Azai kizu]

nem mélyen ♦ **aszaku**

nem mer elmondani ♦ **iiszobireru** „Félek a szüleimtől, ezért nem merem elmondani nekik, hogy a barátomnál alszok.” [Ojaga kovakute, karesinotokoroni tomaruto iiszobireta.]

nem meri piszkálni ♦ **haremononiszavaru-jóniacukau** (embert) „Nem merem piszkálni az ingerlékeny fiát.” [Okorippoi muszuko-o hare mononi szavarujóni acukateiru.]

nem mind arany, ami fénylik ♦ **hikarumonoszubetegakin-narazu**

nem mindennapi ♦ **kavattasukóno** ♦ **hini-csidzsótekina** „nem mindennapi tapasztalat” [Hinicsidzsótekina taiken] ♦ **hibon-na** „nem mindennapi ember” [Hibonna dzsinbucu]

nem moccan ♦ **dzsittoszuru** „Megálltam, és nem moccantam.” [Tomattedzsittosita.]

nem mondd ♦ **uszodesó**

nem mond tovább ♦ **naisoniszuru** (titokban tart) „Ezt ne mondd tovább senkinek!” [Kore-va naisonisite!]

nem múlik el ♦ **nokoru** „A kezelés után sem múlt el a fájdalom.” [Csirjógomo itamiga nokoteiru.]

nem munkából származó jövedelem ♦ **furó-sotoku**

nem mutatja jelét ♦ **okubinimodaszanai** „Nem mutatta a jelét, hogy fel fog mondani.” [Kaisa-o jamerunanteokubinimo dasiteinakata.]

nem működik ♦ **kosócsúdearu** „A légkondicionáló nem működik!” [Reibószecubi-va kosócsúdeszu.]

nem működő gyár ♦ **júk-júkódzso**

nem nagy dolog ♦ **takagasireteiru** „Nem nagy dolog a részvénykereskedés.” [Kabutorikihi-va takaga sireteiru.]

nem nagyon ♦ **amari** „Nem nagyon sokat dolgozik.” [Amari hatarakimaszen.] ♦ **anmari** „Nem nagyon értem.” [Anmari vakarimaszen.] ♦ **nakanaka** „Hiába diétázok, nem nagyon fogyok.” [Daiettositemonakanaka jaszenai.] ♦ **móhitocu** „A teszt eredménye nem nagyon volt jó.” [Teszutono kekka-va mó hitocudatta.] ♦ **jótosite** „Nem nagyon lehet tudni, hogy hol van.” [Kareno jukue-va jótosite sirenai.]

nem nehéz ♦ **katakunai** „Nem nehéz elképzelni, mit érezhetett.” [Kanodzsono kimocsi-va szah-szurunikatakunai.]

nem nehéz elképzelni ♦ **szóznikatakunai**

nem nélküli ♦ **muszeino**

nem nélküliség ♦ **muszei**

nem nemes fém ♦ **hikinzoku**

nem nevezhető ♦ **nabakarino**

nem nézheti tétlenül ♦ **mirunimikaneru** „Nem nézhetem tétlenül, hogy a barátom bajban van, segítettem neki.” [Komatteiru tomodacsi-o miruni mikanete taszuketeageta.]

nem néz ki olyan jól ♦ **miotoriszuru** „Ez a lakás nem néz ki olyan jól, mint a többi.” [Hokano ieto kuraberutokono ie-va miotoriszuru.]

nem néz oda ♦ **me-o szoraszu** (elfordítja a tekintetét) „Ha vért vesznek tőlem, akkor én általában nem nézek oda.” [Szaicekuszarerutoki-va daitaime-o szorasimaszu.]

nem néz se istent, se embert ♦ **kinisinai**

nem normális ♦ **dókasiteiru** „A főnököm nem normális.” [Vatasino dzsósí-va dókasiteiru.]

nem nyer ♦ **hazureru** „A sorsjegy nem nyert.” [Kudzsigazureta.]

nem nyer a sorsoláson ♦ **csúszzen-nihazureru** „Nem nyertem óvodai helyet a sorsoláson.” [Jócsienno csúszzeni hazureta.] ♦ **csúszzen-nimoreru** „Nem nyertem vételi lehetőséget a részvény kezdeti jegyzésén.” [Sinkikókaikabuno csúszzeni moreta.]

nem nyerő sorsjegy ♦ **binbókudzsi**

nem nyert ♦ **szuka** (tombolán) ♦ **hazure** „Nem nyertem a sorsjegyen.” [Kudzsi-va hazu-redatta.]

nem nyert sorsjegy ♦ **karakudzsi** „Nem nyert a sorsjegyem.” [Karakudzsi-o hiita.]

nem nyert szelvény ♦ **karakudzsi**

nem nyilvános ♦ **hikókai** „nem nyilvános dokumentum” [Hikókaisirjó]

nem nyitja ki a száját ♦ **kaininaru**

nem nyomtat többet ♦ **zeppan-niszuru** „Aból a könyvből már nem fogunk többet nyomtatni.” [Szono hon-va zeppanninata.]

nem nyugszik bele a tettébe ♦ **kui-o nokoszu** „Úgy halt meg, hogy belenyugodott a tettei-be.” [Dzsinszeini kui-o nokoszazu sinda.]

nem odailló ♦ **csiguhaguna** „nem odailló válasz” [Csiguhaguna kotae] ♦ **fuontóna** „Nem odailló megjegyzést tett.” [Fuontóna hacugen-o sita.] ♦ **futekitóna** „nem odailló kifejezés” [Futekitóna hjógen]

nem oda tartozás ♦ **kentóhazure** „nem oda tartozó kérdés” [Kentóhazureno sicumon]

nem oda való ♦ **nakamahazureno** „nem oda való szám” [Nakamahazureno szúdzsi]

nem odavaló ♦ **bacsigaina** „Nem odavaló dolgot mondtam.” [Bacsigainakoto-o itta.]

nem okoz gondot ♦ **daidzszóbuna** „Olyan széklet vettem, amin nem okoz gondot a hosszú idejű ülés.” [Csódzsikanszuvattemo daidzszóbuna iszu-o katta.]

nem okoz vállmeredést ♦ **katanokoranai** „párna, ami nem okoz vállmeredést” [Katanokoranai makura]

ne mondd, hogy ♦ **hjottosite** (csak nem) „Ne mondd, hogy nem tudsz angolul!” [Hjottosite eigoga hanaszennai?]]

nemophila ♦ **nemofira**

nem osztályoz szigorúan ♦ **tengaamai** „Ez a tanár nem osztályoz szigorúan.” [Kono szenszei-va tenga amai.]

nem osztható ♦ **varikirenai** „hárommal nem osztható szám” [Szande vari kirenai szúdzsi]

nem oszt, nem szoroz ♦ **kavaranoi** (nem változik) „Nem oszt, nem szoroz, hogy ki nyeri a

választásokat.” [Szenkjoni darega kattemo kavaranoi.] ♦ **dódemoi** (mindegy) „Nekem ez már nem oszt, nem szoroz.” [Kore-va vatasinitotte-va módódemoi.]

nem önkénő lánc ♦ **nonsirucsén**

nem önmaga ♦ **kavarihateru** „Az a celeb már nem önmaga.” [Szono geinódzsin-va szukkari kavari hateta.]

nem ördöngösség ♦ **kantan-na** „Nem ördöngösség ennek a gépnek a kezelése.” [Kono kika-ino cukai kata-va kantanda.]

nem őriztünk együtt birkát ♦ **kijaszuku-jobuna** „Hogy beszélsz hozzám? Nem őriztünk együtt birkát!” [Kijaszuku jobuna!]

nem őszinte ♦ **fusódzsikina**

nem összeillő ♦ **csiguhaguna** „nem összeillő cipők” [Csiguhaguna kucu]

nem összeillő ♦ **kinitake-o cugu** ♦ **fucuria-ina** „nem összeillő házaspár” [Fucuri aina fúfu] ♦ **funiaina** „nem összeillő házaspár” [Funiaina fúfu]

nem őt illető ♦ **futóna** „Méltánytalanul olyan pénzt kapott, ami nem őt illette.” [Kare-va futóna okane-o uke totta.]

nem pakol el ♦ **hottarakasiniszuru** (szanaszét hagy) „Nem pakolta el a játékait.” [Omocsa-o hottarakasinisita.]

nem párizk ♦ **csiguhaguna** „Nem pároznak a zoknik.” [Kono kucusita-va csiguhaguda.]

nem passzol ♦ **ivakan-o kandzsiru**

nem piskóta ♦ **sita-o maku**

nem politikáló ♦ **nonporino** „nem politikáló ember” [Nonporino hito]

nem produktív ♦ **hiszeiszantekina** „nem produktív alkalmazott” [Hiszeiszantekina dzsúgjoín]

nem profi ♦ **nonpuro**

nem profitorientált ♦ **hieiri**

nem publikált ♦ **mikan-no** „nem publikált értekezés” [Mikanno ronbun]

nem publikus ♦ **hikókai** „nem publikus információ” [Hikókaidzszóhó]

nem ragacos rizs ♦ **urucsi** ♦ **urucsimai**

nem ragadós ♦ **paszapaszasita** „nem ragadós rizs” [Paszapaszasita gohan]

nem ragadós szalag ♦ **hinencsakutépu**

nem realizált profit ♦ **midzsicugenrieki**

nem-redukáló cukor ♦ **hikangentó**

nemrég ♦ **konoaida** „Nemrég külföldön voltam.” [Kono aidagaikokuni itta.] ♦ **szaikin** „Nemrég voltam külföldön.” [Szaikinkaigairjokó-o sita.] ♦ **szakigoro** „Nemrég óta megszorodtak a pattanásaim.” [Szakigorokaranikibiga hidokunatta.] ♦ **mamonai** „Nemrég kezdtem el itt dolgozni.” [Kono sigotoni cuitemada mamonai.]

nemrégiben ♦ **szaikin** „Nemrégiben vettem egy kocsi.” [Szaikinkuruma-o katta.] ♦ **szenpan** „Köszönöm, hogy nemrégiben foglalkozott velem.” [Szenpan-va oszevaninarimasita.]

nemrég megjelenés ♦ **kinkan**

nemrég óta ♦ **higaaszai** „Nemrég óta élek ebben a városban.” [Kono macsini kitekara higaaszai.]

nem rejti véka alá ♦ **bucsimakeru** (őszintén elmond) „Nem rejtem véka alá, amit rólad gondolok.” [Anatanicuiteno omoi-o bucsimakejó.]

nem remélt haszon ♦ **fúhacurieki**

nem rendel ♦ **kjúsinszuru** „A körzeti orvosunk ma nem rendel.” [Kakari cukeno isa-va kjókjúsinsiteiru.]

nem rendesen becsukott ajtó ♦ **handoa** „Hátul nincs rendesen becsukva a kocsiajtó!” [Usiro-va handoadajo!]

nemre való tekintet nélkül ♦ **dandzso-o tovaszu** „Ezen a tanfolyamon nemre való tekintet nélkül bárki részt vehet.” [Kono kjósicu-va dandzso-o tovaszu daredemo szankadekiru.]

nem ritka ♦ **zaraniaru** „nem ritka esemény” [Zaraniaru dekigoto]

nem rokon keresztelés ♦ **gaikóhai**

nem ront neki rögtön ♦ **vankusson-o oku** „Nem rontott neki rögtön a visszautasító válaszal.” [Vankusson-o oitekara kotovarino hendzsi-o sita.]

nem rosszabb, mint más ♦ **dzsingoniocsinai** „Nem rosszabb a szorgalma, mint másnak.” [Kinbende-va dzsingoni ocsinai.]

nem sajnál ♦ **osiminai** (nem fukarkodik)

nem sajnálva ♦ **osigemonaku** „kiváló alapanyagokat nem sajnálva készült étel” [Zeitakuszozai-o osigemonaku cukatta rjóri] ♦ **osiminaku** „Nem sajnálta a pénzt.” [Osiminaku okane-o cukatta.]

nem segít ♦ **dónimonaranai** „Hiába szídom le, az sem segít.” [Sikattemodónimonaranai.] ♦ **jakeisinimizu** (nem ér sokat) „Hiába is erőlködünk, az már nem segít.” [Imaszaradorjokusitemo jake isini mizuda.]

nem semmi ♦ **szótóna** (általában negatív) „Nem semmi ember.” [Kare-va szótónajacuda.]

nem siet ♦ **iszoganai**

nem sikerül ♦ **karaburidearu** „Randira hívtam, de nem sikerült.” [Kanodzso-o détoni szaszottaga karaburidatta.] ♦ **siszondzsuru** „Nem sikerült bölcs döntést hoznom.” [Kenmeina handan-o si szondzsita.] ♦ **sippaiszuru** (neki) „Nem sikerült a rakéta kilövése.” [Roketto-va ucsi ageni sippaisita.] ♦ **szuberu** „Nem sikerült a felvételem az egyetemre.” [Daigaku-o szubettesimatta.] ♦ **damena** „Kérd meg! Ha nem sikerül, megkérünk másat.” [Kareni tanondemite! Mosi damedattarahokano hitoni tanomebait.]

nem sikerül elkapnia ♦ **nigaszu** „Nem sikerült elkapnom a betörőt.” [Dorobó-o nigasita.]

nem sikerül lelőni ♦ **ucsiszokonau** „Nem sikerült lelőnöm a madarat.” [Tori-o ucsi szokonnatta.]

nem sok ♦ **szukosi** „Nem sokkal ezelőtt még derült idő volt.” [Szukosi maemade-va hareteita.]

nemsokára ♦ **sibarakusite** „Nemsokára megint elromlott a tévé.” [Sibarakusitetebebi-va mata kovareta.] ♦ **szoroszoro** „Nemsokára besötétedik.” [Szoroszoro kurakunaru.] ♦ **csikadzsikani** „Nemsokára szükség lesz erre.” [Csikadzsikakorega hicujóninaru.] ♦ **hinarazusite** „Nemsokára elkészül a regény.” [Sószezu-va hinarazusite kanszeiszuru.] ♦

mamonaku „Ez az üzlet nemsokára bezár.” [Kono misze-va mamonaku heitenszuru.] ♦ **mószugu** „Nemsokára itt a tavasz.” [Mószugu haruda.] ♦ **mócsottode** „Nemsokára kész az ebéd.” [Mócsottode gohanga dekuru.] ♦ **ja-gate** „Kialudt a tűz, és nemsokára hideg lett a szobában.” [Higa kietejagate heja-va cumeta-kunatta.]

nemsokára nyitunk ♦ **kaitendzsunbicsú** ♦ **dzsunbicsú** (előkészület)

nem sokat ad ♦ **mutoncsakuna** (közömbös) „Nem sokat ad az öltözékére.” [Kare-va fukusz-óni mutoncsakuda.]

nem sokat teketóriázik ♦ **szuguniokonau** ♦ **szokkecuszuru** „A játékos nem sokat teketóriázott, azonnal lőtt.” [Szensu-va szokuzanisúto-o szokkecusita.]

nem sokban különbözik ♦ **erabutokorogana**

nem sok ideje van már hátra ♦ **szakigamidszikai** „Annak az öregembernek nem sok ideje van már hátra.” [Ano ródzsin-va szakiga midzikai.]

nem sokon múlt ♦ **mószukoside** „Nem sokon múlt, hogy nyertem.” [Mó szukoside kattano-ni.]

nem sok vizet zavar ♦ **atariszavarinonai** „Az az észrevétlen ember nem sok vizet zavar.” [Kageno uszui, atari szavarinonai hitoda.] ♦ **dokunimokuszurinimonaranai** „nem sok vizet zavaró ember” [Dokunimo kuszurinimonaranai hito]

nem sok vizet zavaró állás ♦ **kansoku**

nem sorrendben van ♦ **zengoszuru** „Nem sorrendben mondja a történetet.” [Hanasiga zengositeiru.]

nem sós ♦ **amai** „Ez a savanyúság nem sós.” [Kono cukemono-va sioga amai.]

nem stimmel ♦ **macsigau** (hibás) „Az igazolványomon nem stimmel a születési dátum.” [Mibunsómeisono szeinengappi-va macsigatteiru.]

nem sül le a képeről a bőr ♦ **nuszuttotakedakesii** (tette miatt)

nem szabad ♦ **ikenai** (nem helyénvaló) „Semmiképpen nem szabad megenni a mérges gombát.” [Dokukinoko-va zettaini tabete-va ike-

nai.] ♦ **kinmocu** (tiltott dolog) „Nem szabad óvatlannak lenni.” [Judan-va kinmocuda.] ♦ **dame** „Nem szabad!” [Dame!] ♦ **dadena** (Ne nyúlj hozzá!) „Nem szabad!” [Dame! Szavaranaide!] ♦ **nakare** „Nem szabad feladni!” [Akiramerukotonakare.] ♦ **narana** „Nem szabad hanyagolni a tanulást!” [Benkjó-okotatte-va narana.]

nem szabad az ördögöt a falra festeni ♦ **uvasza-o szurebakagegaszaszu**

nem szabad csinálni ♦ **sitetaikenai** „Emberek előtt nem szabad fingani.” [Hitono maedonarasite-va ikenai.] ♦ **sitahanaranai** ♦ **szumadzsziki**

nem szabad elfelejteni ♦ **kimonimeidzsirubeki** „Nem szabad elfelejtenünk, hogy ő itt a vendég.” [Karega okjakuszamadearukoto-o kimoni meidzsirubekida.]

nem szabad elhanyagolni ♦ **okotarínaku** „Nem szabad elhanyagolni a fogápolást.” [Hano teire-va okotarínaku.]

nem szabad ilyennek lennie ♦ **atthanaranai**

nem szabad látni ♦ **menodoku** „Gyerekeknek nem szabad látni ezt a filmet.” [Kono eiga-va kodomoni-va meno dokudeszu.]

nem számít ♦ **kinisina** (nem érdekel) „Nem számít, mennyire fáj.” [Don-nani itakutemo kinisina.] ♦ **kómójorikaru** „Az emberélet nem számít.” [Inocsi-va kómójori karusi] ♦ **sijóga** „Nem számít mit választasz, ez a te szabad döntésed.” [Nani-o erabóga kimino dzsijúda.] ♦ **tovanai** (nem firtat) „Nem számít, hogy mennyibe kerül, csak jó legyen.” [Sicuga joke-reba nedan-va toimaszen.]

nem számít rá ♦ **singaina** „Nem számítottam rá, hogy ezt mondják nekem.” [Singainakoto-o ivareta.]

nem száraz sütemény ♦ **namagasi**

nemszavazó ♦ **kikensa**

nemszavazók aránya ♦ **kikenricu**

nem szavazó részvény ♦ **mugikecukabusiki**

nem szégyenlősködik ♦ **csakkariszuru** „Igazán nem szégyenlősködsz, ha a pénzszerzésről

van szó.” [Kimi-va okane-o kaszegutonaruto, hontónicsakkarisiteirune.]

nem szép ♦ **bukirjóna** „nem szép arc” [Bukirjóna kao]

nem szeret ♦ **kirau** „Nem szereti betartani a szabályokat.” [Rúruni sitagauno-o kirau.]

nem szeret kimozdulni ♦ **debusóna** „Nem szeret kimozdulni otthonról.” [Kare-va debusóna hitoda.]

nem szeretné ♦ **komaru** „Nem szeretném, ha meglátnának.” [Hitoni mirarete-va komaru.]

nem szerez bizonyítványt ♦ **csútotaigakuszuru**

nem szilárd test ♦ **dótai** ♦ **rjúdótai**

nem szintbeli keresztelkedés ♦ **rittaikószaten**

nem szívbjajos ♦ **kimogaszuvaru** „Nem szívbjajos, megmondja a főnökének a véleményét.” [Ano dzsósini iken-o iunante kimoga szuvatteiru.] ♦ **dokjógaszuvaru** „Nem volt szívbjajos, a rendőrség előtt árulta a csempészarút.” [Keiszacusono maede micujuhin-o urunante kare-va dokjógaaaru.] ♦ **júkigaaru** (bátor) „Nem szívbjajos, megmondja, amit akar.” [Iitaihoto-o iu júkigaaru.]

nem szívből jövő ima ♦ **karanenbucu** „Nem szívből jövően imádkozott.” [Karanenbucu-onaeta.]

nem szívesen ad ♦ **dasiosimu** „A bank nem szívesen ad kölcsön ennek a vállalatnak.” [Ginkó-va kono kaisani júsi-o dasi osimu.] ♦ **dasisiburu** „Nem szívesen ad pénzt.” [Kare-va okane-o dasi siburu.]

nem szokványos ♦ **katajaburino** „nem szokványos ember” [Katajaburino ningen] ♦ **jonocunenarazu** „Nem szokványos remekmű.” [Jono cunenarazu, szugureta szakuhin.]

nem szól ♦ **damaru** „Erről ne szólj anyádnak!” [Konokoto-va okaaszan-ni damattete!]

nem szűkölködés ♦ **jutori** „Nem vagyok gazdag, de nem is szűkölködök.” [Okanemocsidewa naikeredo, jutorinoaru szeikacu-o siteiru.]

nem szűkölködik ♦ **uruoigaaru** „Ebben a hónapban nem kell szűkölködnünk.” [Kongecu-va kakeini uruoigaaru.] ♦ **dan-ihósoku**

nem szükséges ♦ **fujóna** „A betegségnek enyhék a tünetei, nem szükséges gyógykezelné.” [Sikkanno sódzsoga karuku, csirj-va fujódearu.]

nem szükséges magyarázni ♦ **szecumei-ó jósinai** „Ezt a magától értetődő ténytet nem szükséges magyarázni.” [Kore-va szecumei-ó jósinai dzsimeino dzsidzsicudeszu.]

nem tagadja meg magát ♦ **szaszugadearu**

nem tágit ♦ **ippomozurandai** „Egyik fél sem tágitott.” [Tagaini ippomo juzuranakatta.] ♦ **kuiszagaru** (nem hagyja lerázni magát) ♦ **sicukoi** „Az újságíró nem tágitott.” [Sinbunkisava sicukokatta.] ♦ **hikiszagarandai**

nem tájékoztat ♦ **cunboszadzsikinioku** „A tervet valószínűsíthetően ellenző polgárokat nem tájékoztatták.” [Keikakuni hantaiszuru kanó-szeigaaru simin-va cunbo szadzsikini okareta.]

nem talál ♦ **hazureru** „A nyílvessző nem talált célba.” [Ja-va teki-o hazureta.] ♦ **fudzsijszuru** „Az a férfi bőven talál magának nőt.” [Szono otoko-va on-nani fudzsijszuiteinai.]

nem talál a közepébe ♦ **csúsin-ó hazureru** „A nyílvessző nem talált céltábla közepébe.” [Jaga matono csúsin-ó hazureta.]

nem találja a helyét ♦ **sozainai** „Miután nyugdíjba mentem, nem találom a helyem.” [Taisokusite sozainai.]

nem talál kielégítőnek ♦ **fumanzokuni omou** „Nem találtam kielégítőnek a választát.” [Karenno kaitó-ó fumanzokuni omotta.]

nem talál munkát ♦ **sigotoniabureru** (munka nélkül marad) „A barátom már három éve nem talál munkát.” [Tomodacsi-va mó szannenkanamo sigotoniabureteiru.]

nem talál szavakat ♦ **kotobanikjuszuru** „Hirtelen nem talált szavakat.” [Szaszszokunanto itte joika kotobani kjúsita.]

nem támadja le rögtön ♦ **vankusson-ó oku** „Nem támadta le rögtön az ügyével.” [Vankusson-ó oitekara jóken-ó kiri dasita.]

nem tanácsos ♦ **oszusumedekinai** „Nem tanácsos este sokat enni.” [Jorunitakuszan taberuno-va oszusumedekimaszen.] ♦ **sinaihógajoi** „Nem tanácsos hóviharban útnak indulni.” [Fubukino naka-ó dekakenai hógaii.]

nem tárgyiasult eszközök ♦ **mukeisizsan**

nem tart igényt ♦ **hicujótosinakunaru** (va-lamire) „A vállalat nem tartott igényt a munkájára.” [Kaisa-va kareno sigoto-o hicujótosinaku-natta.]

nem tartja ételnek ♦ **mimukimosinai** „A zacskós leveseket nem tartom ételnek.” [Inszutantoszúpuni-va mimukimosinai.]

nem tartják meg a lábai ♦ **kosigatatanai** „Megöregedett, és már nem tartják meg a lábai.” [Tosi-o totte kosiga tatanakunatta.]

nem tartozik ide ♦ **jodandearu** „Tudom nem tartozik ide, de elkezdtem újra diétázni.” [Jodandeszuga, szaikindaietto-o hadzsimemasita.]

nem tartozik rá ♦ **kankeinai** „Nem tartozik rád!” [Kore-va kimini-va kankeinaikotodeszu.] ♦ **jokeina** „Ne mondd, olyat, amit nem tartozik rá!” [Jokeinakoto-o ivanaide.]

nem tehet ♦ **girigavarui** „Nem tehetek ilyet a barátommal.” [Szorede-va tomocacsini giriga varui.] ♦ **sinaidehaszumanai** „Megtanították, ezért nem tehetem, hogy azt mondom, nem tudom.” [Osietemorattanode, siranaide-va szumanai.] ♦ **szezuni-va szumanai** (nem nyugszik) „Én rontottam el, nem tehetem, hogy ne fizessenek kárpótlást.” [Bokuga kovasitanode, bensószezuni-va szumanai.]

nem tehet mást ♦ **szekinojama** „Mindenhol sokan vannak, nem tehetek mást, mint otthon maradjak.” [Dokomo kondeirusi ieniurukotoni-narunoga szekino jamada.]

nem tehet róla ♦ **sikataganai** „Nem tehetek róla, hogy nem vagyok okos.” [Atamaga varukute sikataganai.] ♦ **sikatanai** „Nem tehetek róla, hogy ilyen nagy kezem van.” [Tega óki-szugite sikatanai.]

nem teketóriázik ♦ **tamerainakujuaru**

nem telik ♦ **tegadenai** „Nekünk nem telik ilyen drága borra.” [Kon-na takaivain-ni tega denai.]

nem telik többre az erejéből ♦ **csikarabuszokuna**

nem teljesítés ♦ **furikó**

nem teljesítő hitel ♦ **furjószaiken**

nem terem minden bokorban ♦ **egatai** „Nem terem az ilyen ember minden bokorban.” [Karenójóna hito-va nakanaka egatai.]

nem terhel ♦ **taszukaru** „Ez a díjcsomag előnyös, mert nem terhel a kezdeti költség.” [Konopuran-va sokihijóga taszukarunode otokudeszu.]

nem termel ♦ **kjúkószuru** „Ebben a faluban idén a földművesek nem termeltek.” [Kono murano nóka-va kotosikjúkócsita.]

nem termelő ♦ **hiszeiszantekina** „nem termelő beruházás” [Hiszeiszantekina tósi]

nem természetes ♦ **higó** ♦ **fusizen-na** „Nem természetes halállal halt meg.” [Fusizenna sini kata-o sita.]

nem természetes halál ♦ **himei** ♦ **hensi** „Nem természetes módon hal meg.” [Hensi-o togeru.]

nem természetes módon hal meg ♦ **hensiszuru**

nem tervezett ♦ **mukeikakuna** „nem tervezett terhesség” [Mukeikakuna ninsin]

nem teszi a nagyot ♦ **somintekina** „A mi igazgatónk nem teszi a nagyot.” [Ucsino sacsó-va somintekina hitodeszu.]

nem tesz ki ♦ **mitanai** „1000 jent nem kitevő összeg” [Szenenni mitanai kozeni]

nem tétovázik ♦ **tamerainakujuaru**

nemtetszés ♦ **ijaki** ♦ **ijake** ♦ **okanmuri** „A rendezőnek nem tetszik a folyamatos hibázás.” [Kantoku-va miszu renpacuniokanmurida.]

♦ **nansoku** „Nemtetszését fejezte ki az importkorlátozással szemben.” [Junjúszeigenni nansokuo simesita.] ♦ **fukjó** ♦ **fusócsi** ♦ **fuhjó** „A légkondicionálás nélküli metró az utasok nemtetszését váltotta ki.” [Reibónonai csikatecu-va rijósano fuhjó-o katta.]

nemtetszésének ad hangot ♦ **fuhei-o moraszu** (méltatlankodik) „Az emberek nemtetszésüknek adtak hangot az adóemelés miatt.” [Kokumin-va zózeini taisite fuhei-o morasita.]

nemtetszését fejezi ki ♦ **hen-nakao-o szuru**

nem tetszik ♦ **hakugansizuru** „Nem tetszett az embereknek, hogy besúgó volt.” [Mikkoku-

satosite hakugansiszareta.] ♦ **hikkakaru** „Valami nem tetszik nekem a viselkedésében.” [Kareno kódóde vatasini-va hikkakatteirukotogaa-ru.]

nem tipikus ♦ **tokuina** „A Föld nem tipikus bolygó?” [Csikjú-va tokuina szonzainanoka?]

nem tiszta ♦ **fumeirjóna** „A kisgyermek kiejtése nem volt tiszta.” [Dzsidóno hacuon-va fumeirjódatta.]

nem tiszta a lelkiismerete ♦ **jamasii** „Azzal az ügygel kapcsolatban tiszta a lelkiismeretem.” [Szono kennicuite nannojamasiikotomonai.]

nem tolakodó ♦ **szarigenai** „nem tolakodó kedvesség” [Szari genai jaszasisza]

nem több ♦ **iki-o denai** „Ez nem több, mint spekuláció.” [Kore-va szuizszokuno iki-o denai.]
♦ **szeizei** „Az a nő nem több 30 évesnél.” [Kanodzso-va szeizei szandzsúszaidaró.]

nem több, mint ♦ **niszuginai** „Ez nem több, mint egyszerű pletyka.” [Kore-va tannaru uvaszani szuginai.]

nem tökéletes ♦ **itaranai** „Tudom, nem vagyok tökéletes, de kérem nézze el nekem!” [Itaranai monodeszuga, jorosiku onegaisimaszu.]
♦ **fukanzen-na**

nem tölt be ♦ **mitanai** „20. életévét nem betöltött személy” [Hatacsini mitanai hito]

nem tördelhető írásjel ♦ **kinszokumodzsi**

nem töri magát ♦ **funessin-na** „Ez a diák nem töri magát, hogy tanuljon.” [Kono szeito-va benkjóni funessinda.]

nem törődés ♦ **joszo** „Az aggódo emberekkel nem törődve a híd korlátján ült.” [Hitobitono sinpai-o joszoni hasino rankanni szuvatteita.]

nem törődik ♦ **kankaszuru** „A felelős nem törődött a problémával.” [Szekininsa-va mondaiten-o kankasita.] ♦ **kiriszuteru** „Nem törődik a gyengékkal.” [Dzsakusa-o kiri szuteru.] ♦ **kototomosinai** „Nem törődik a tájfunnal.” [Taifú-o kototomosinai.] ♦ **szomacunisuru** „Nem törődik a szüleivel.” [Oja-o szomacunisuru.] ♦ **szorjakunisuru** „Nem törődik a fontos problémával.” [Daidzsina mondai-o szorjakunisuru.] ♦ **tókansiszuru** „Nem törődik a problémával.” [Mondai-o tókansiszuru.] ♦ **naozariniszuru** (valamivel)

„Nem törődik a munkájával.” [Sigoto-o naozariniszuru.] ♦ **hótteoku** „Nem törődtem a pletykával.” [Uvasza-o hótteoita.] ♦ **hóru** „Az alaptalan mocskolódással nem törődve, optimistán szeretnék élni.” [Konkjono nai varugucsi-o hootte maemukini kurasitai.] ♦ **monotomoshinai** „Nem törődik mások bírálataival.” [Kare-va hitono hjóka-o monotomoshinai.]

nem törődik a következményekkel ♦ **zengonomiszakaignakunaru**

nem törődik a szegénnyel ♦ **hadzsimogaibunmonai** „A szegénnyel már nem is törődve, a testemet árultam.” [Mó hadzsimogaibunmonaku karada-o utta.]

nem törődik a szüleivel ♦ **fukóna**

nem törődik az egészségével ♦ **szeszszei-oko taru** ♦ **fuszszeszsziszuru** „Nem törődtem az egészségemmel, és ágynak estem.” [Fuszszeszszeisite taoreta.] ♦ **fujódzsósuzu**

nem törődik vele ♦ **ucscsaru** ♦ **gancsúninai** „Nem törődik vele, hogy mit mondanak az emberek.” [Hokano hitoga nani-o ióto gancsúninai.] ♦ **naigasironiszuru** „Nem törődik a gyerekével.” [Kodomo-o naigasironiszuru.] ♦ **funessin-na** „Ez az osztályvezető nem törődik az új termék fejlesztésével.” [Kono bucsó-va sinszeihinno kaiyacuni funessinda.] ♦ **hottarakaszuru** „Nem törődik a családjával.” [Kazoku-o hottarakasiteiru.] ♦ **hótteoku** „Csengettek, de nem törődtem vele.” [Beruga nattaga hótteoita.] ♦ **musiszuru** (mellőz) „Nem törődött a piros lámpával.” [Akasingó-o musisita.]

nem törődik vele, hol van ♦ **tokorokiravazu** „Nem törődik vele hol van, mindenhol veri a feleségét.” [Tokorokiravazu cuma-o nagutta.]

nem törődő ♦ **rúzuna** „pénzzel nem törődő ember” [Okanenirúzuna hito]

nemtörődöm ♦ **ócsakuna** ♦ **oroszkana** „munkájával nem törődő ember” [Sigotoga oroszkana hito] ♦ **kóhaisita** „Nemtörődöm életet él.” [Kóhaisita szeikacu-o okutteiru.] ♦ **szozacuna** „Az áru tönkrement, mert a futár nemtörődöm módon kezelte.” [Haitacuinno szozacuna acukaide sóhinga kovareta.] ♦ **szohóna** ♦ **darasinai** „Nemtörődöm életet él.” [Darasinai szeikacu-o szuru.] ♦ **nagejarina** „Nemtörődöm ember.” [Kare-va nagejarina]

hitoda.] ♦ **mucsakucsana** „Nemtörődöm életet élt.” [Mucsakucsana szeikacu-o sita.] ♦ **mutoncsakuna** „nemtörődöm viselkedés” [Mutoncsakuna taido] ♦ **mutoncsakuna** „nemtörődöm ember” [Mutoncsakuna hito]

nemtörődömség ♦ **iikagen** ♦ **ócsaku** ♦ **oroszoka** ♦ **szohó** ♦ **csi** (buddhista) ♦ **naozari** ♦ **namakegusze** ♦ **nonki** ♦ **ranmjaku**

nem tréfál ♦ **honkidearu** „Nem tréfálok!” [Honkidayo!]

nem tud ♦ **kininarenai** „Nem tudok megbo csájtani neki.” [Kare-o jurusu kininarenai.] ♦ **dekizu** „Szenved, mert nem tud leszokni a dohányzásról.” [Kare-va tabako-o jamerukotoga dekizu, kurusindeiru.] ♦ **dekinai** „Nem tudok hosszú ideig sétálni.” [Csódszikanarukukotoga dekinai.]

nem tud aludni ♦ **neszobireru** „Tegnap éjjel a munkám miatt nem tudtam aludni.” [Kinó-va sigotode neszobireta.]

nem tud a seggén megmaradni ♦ **sirigaocsi-cukanai**

nemtudás színlelése ♦ **siranpuri**

nem tud beszélni ♦ **monogaienai**

nem tud disztíngválni ♦ **zengonomiszakaganakunaru** (nem tud viselkedni) „Ha iszik, nem tud disztíngválni.” [Kare-va jopparauto zengono miszakaiganakunaru.]

nem tud ellenállni ♦ **makeru** „Nem tudtam ellenállni a csábításnak, süteményt ettem fogyasztás közben.” [Júvakuni maketedaieetto csúnikéki-o tabetesimatta.]

nem tud élni ♦ **ni-va irarenai** „Az ember nem tud lélegzés nélkül élni.” [Hito-va iki-o torazuni-va irarenai.] ♦ **binbósóno** „Ez az ember nem tud élni.” [Ano hito-va binbósóda.]

nem tud elszakadni a múlttól ♦ **mirengamasii**

nem tud elvégezni ♦ **jarikirenai** „Nem tudom elvégezni ezt a munkát.” [Kono sigoto-va jari kirenai.]

nem tud érvényesülni ♦ **kimete-o kaku** „Egyik csapat sem tudott érvényesülni, így döntetlen lett a végeredmény.” [Tagaini kime te-o kaki, hiki vakeninatta.]

nem tud hajtani ♦ **murigakikanai** „Már ötven éves vagyok, nem tudok hajtani.” [Mó godzuszszaidakara muriga kikanai.]

nem tud hová lenni ♦ **naranaí** „Nem tudok hová lenni a szomorúságtól.” [Kanasikutenaranaí.]

nem tud írni-olvasni ♦ **jomikakidekinai** „Nem tud írni-olvasni.” [Kare-va jomi kaki dekinai.]

nem tudja, eszik-e vagy isszák ♦ **matto-kuvakaranai** „Nem tudom, hogy eszik-e vagy isszák ezt az okostelefont.” [Konoszumaho-va mattaku vakaranai.]

nem tudja hányadán áll ♦ **naniganandakavakaranai** (nem tudja mi micsoda) „Teljesen összezavarodtam, nem tudom hányadán állok.” [Konransiteite, naniga nandaka vakaranai.]

nem tudja, hogy van vele ♦ **izasirazu** „Nem tudom, a többiek hogy vannak vele, de én ellenzem.” [Hokano hito-va iza sirazu, vatasi-va hantaideszu.]

nem tudja hol áll a feje ♦ **atamagakonran-szuru** „Nagyon sok a munkám, azt sem tudom, hol áll a fejem.” [Iszogasiszugiite atamaga konransiteiru.]

nem tudja, hol áll a feje ♦ **jataratoiszogassii** „Sok tennivalóm van, nem tudom, hol áll a fejem.” [Jarukotogatakuszan-atte, jatarato iszogassii.]

nem tudja leplezni ♦ **kindzsienai** „Nem tudom leplezni a csalódottságomat a vállalat vezetésével szemben.” [Kaisano kadzsitorini-va sicubó-o kindzsi enai.]

nem tudja levenni róla a szemét ♦ **megahanaszennai** „Olyan vonzó volt, hogy nem tudtam róla levenni a szemem.” [Kanodzso-va amarini-mo mirjokutekide mega hanaszennakatta.]

nem tudja magába fojtani ♦ **szeki-o kiru** „Nem tudta magába fojtani a bánatát.” [Kano-dzsono kanasimi-va szeki-o kitta.]

nem tudja megállni ♦ **ni-va irarenai** „Nem tudtam szó nélkül megállni.” [Nanimo ivazuni-va irarenakatta.]

nem tudja megkülönböztetni ♦ **miszakaigan-cukanai** „Nem tudja megkülönböztetni a jót a



rossztól.” [Kare-va zen-akuno miszakaiga cukanai.]

nem tudja megkülönböztetni a jót a rossztól ♦ **miszomokuszomoissonisuru**

nem tudja megszokni ♦ **mizugaavanei** „Nem tudom megszokni a városi életet.” [Tokaikurasi-va mizuga avanei.]

nem tudja megunni ♦ **akazuni**

nem tudja megvetni a lábát ♦ **funbarigakikanai** „Nem tudom megvetni a lábam a homokban.” [Szunano uede fun bariga kikanai.]

nem tudja mit csináljon vele ♦ **moteamaszuzu** „A szülő nem tudta mit csináljon a síró gyerekkel.” [Naitebakariiru kodomo-o oja-va mote amasita.]

nem tudja mitévő legyen ♦ **konvakuszuru**

nem tudja, mitévő legyen ♦ **komaru** „Nem tudtam, mit válaszoljak.” [Hendzsini komatata.]

nem tudja, mit mondjon ♦ **iikaneru** „Nem is tudom, mit mondjak.” [Nantomo iikaneru.]

nem tudja, mit válaszoljon ♦ **hendzsinicumaruru**

nem tudja tovább nézni ♦ **mirunimikaneru** „Nem tudtam tovább nézni a rumlit, ezért rendet raktam a szobában.” [Hejano csirakariburi-o miruni mikanete katazuketa.]

nem tudja tovább tűrni ♦ **tamarikaneru** „Nem tudtam tovább tűrni a dohányos füstjét, és rászóltam.” [Kicuensani tamarikanete monkuo itta.]

nem tudja visszatartani ♦ **kindzsienai** (muszaj) „Nem tudtam visszatartani a nevetésemet.” [Varai-o kindzsi enakatta.]

nem tudja visszatartani magát ♦ **jamotatemotamarazu** „Nem tudtam visszatartani magam, útnak indultam.” [Jamo tatemotamarazu suppacusita.]

nem tud kimozdulni ♦ **todzsjomerareru** „A tájfun miatt nem tudtunk kimozdulni otthonról a hétvégén.” [Súmacu-va taifúnótame ieni todzsi komerareta.]

nem tud kitörni a nyomorból ♦ **binbógaminitoricukareru**

nem tud koncentrálni ♦ **kigacsiru** ♦ **tenicukanai** „Az aggodalom miatt nem tudok a munkámra koncentrálni.” [Sinpaigotogaatte sigotoga teni cukanai.]

nem tud közlekedni ♦ **asigamidareru** „A vonatok leállása miatt ezer ember nem tudott közlekedni.” [Tecudóno unkjúde szenhitonon asiga midareta.]

nem tud lábra állni ♦ **kosinukeno**

nem tud lépést tartani ♦ **okureru** „Nem tud lépést tartani a tudomány fejlődésével.” [Kagakuno sinponi okureteiru.]

nem tud mihez kezdeni vele ♦ **moteamaszu** „Annyi pénze van, hogy nem tud vele mihez kezdeni.” [Mote amaszuhodo okanegaaru.]

nem tud mi kezdeni vele ♦ **ariamaru** „Nem tudok mit kezdeni az időmmel.” [Dzsisikangaari amatteiru.]

nem tud mit kezdeni magával ♦ **mi-o moteamaszu** „A tájfun miatt, egy napot nem tudtam mit kezdeni magammal az üdülőhelyen.” [Taifúnótame rjokószakide icinicsimi-o mote amasiteita.]

nem tud mozogni ♦ **ugokigatorenai** „Lezárták az utakat, ezért nem tudott mozogni.” [Dóroga szundanszarete, ugokiga torenakunatta.] ♦ **miugokigadekinai** „A földrengésben ráesett valami, és nem tudott mozogni.” [Dzsisinde karadanimonoga ocsitekite miugokigadekinakunatta.]

nem tud napirendre térni ♦ **rikainikurusimu** (érthetetlen) „Nem tudok napirendre térni afelett, hogy igazgató lett.” [Karega sacsónante rikaini kurusimu.]

nem tud nem csinálni ♦ **ni-va irarenai** „Nem tudta nem észrevenni a hibát.” [Macsigaini kizukazuni-va irarenakatta.]

nem tudni, hogy él-e vagy sem ♦ **szeisifumeidearu** „Nem tudni, hogy él-e vagy sem.” [Kare-va szeisifumeideszu.]

nem tudni hol áll ♦ **csúniuku** „Nem tudni hol áll a kapcsolatunk.” [Karetono kankei-va csúni uiteiru.]

nem tudni, hová akar kilyukadni ♦ **toraedokoroganai** „Nem tudom, hová akar kilyukadni.” [Kareno hanasi-va toraedokoroganai.]

nem tudni, ki fia-borja ♦ **dokonómanohone-kavakaranoi**

nem tudni, mi jár a fejében ♦ **cukamidok-orononai** „Nem tudni, mi jár a fejében annak a férfinak.” [Cukami dokorononai otokoda.]

nem tudom ♦ **szaa** „-Ő is jön? –Nem tudom.” [Karemo kuruno? Szaa...]

nem tudom biztosra mondani ♦ **iikirenai**

nem tud parancsolni ♦ **makeru** „Nem tudtam megálljt parancsolni a vágyaimnak.” [Jokubóni maketa.]

nem tud rá mit mondani ♦ **ninokugacugenai** „A válaszára nem tudtam mit mondani.” [Kaseszareta kotobani nino kuga cugenakunatta.]

nem tud szabadulni ♦ **atamakaraharenai** „Nem tudok szabadulni a rossz emlékeimtől.” [Ijana omoi dega atamakara hanarenai.] ♦ **kobiricuku** „Nem tud szabadulni a háború látványától.” [Szenszóno dzsókeiga atamanikobiricuteiru.] ♦ **toricukareru** „Nem tud szabadulni a rögeszméjétől.” [Mószóni toricukareteiru.] ♦ **hikizuru** „Nem tud szabadulni az érzéstől, hogy az anyja nem szerette.” [Hahaojakara aizsarenakatta omoi-o hikizutteiru.]

nem tud számolni ♦ **keiszandekina** „kisiskolás, aki nem tud számolni” [Keiszandekina sógakuszei]

nem tud titkot tartani ♦ **kucsigakarui** (fecség) „Neki nem mondom semmit, mert nem tud titkot tartani.” [Kucsiga karuinode kanodzsoni-va nanimo ivanai.]

nem tud vele mit kezdeni ♦ **mocsiagumu**

nem tud veszíteni ♦ **mirengamasii** „Az előző barátnóm nem tud veszíteni, állandóan rám telefonál.” [Motokano-va mirengamasikute, icumo denva-o kaketekuru.]

nem tud viselkedni ♦ **gjóigavarui** „Az az ember nem tud viselkedni.” [Kare-va gjóigavarui.]

nem tud visszaadni ♦ **ocuriganai** (nincs aprója) „A pénztáros nem tudott visszaadni.” [Redzsini-va ocuriganakatta.]

nem túl ♦ **szahodo** „Nem volt túl nagy bajban.” [Kare-va szahodo komaranakatta.]

nem túl biztató ♦ **kanbasikunai** „Nem túl biztató a vállalat teljesítménye.” [Kaisano gjószeki-va kanbasikunai.]

nem túl jó ♦ **szugurenai** „Nem jól nézel ki!” [Anata-va kaoiroga szugurenai.] ♦ **pattosinai** „Nem túl jó az időjárás.” [Tenki-va pattosinai.]

nem túl kedves ♦ **fuontóna** „nem túl kedves kifejezés” [Fuontóna hjógen]

nem túlságosan ♦ **taisite** „Nem túlságosan szeretem azt az embert.” [Kare-o taisite szuki-demonai.]

nem túl szerencsés ♦ **mazui** „Nem túl szerencsés dolgot mondtam a főnökömmnek.” [Dzsósi-nimazui koto-o itta.]

nem úgy alakul, ahogy szeretné ♦ **funjoina** „Az életben nem minden úgy alakul, ahogy szeretnénk.” [Dzsinszei-va funjoinakotoga ói.]

nem úgy megy az ♦ **szó-va tonjaga orozsanai**

nem úgy néz ki ♦ **kesikiganai** „Nem úgy néz ki, hogy egyhamar eláll az eső.” [Ame-va agaru kesikiganai.]

nem újdonság ♦ **atodzsie** (nem eredeti) „Nem fogadták el a szabadalmamat, mert nem újdonság.” [Atodzsienijotte tokkjoga kotovarareta.]

nemulass ♦ **hitoabare**

némultan ♦ **damatte** „A férfi némultan nézte a nő arcát.” [Kare-va damatte kanodzsono kao-o miteita.]

nem úszod meg szárazon ♦ **tadadehaszumanai**

nem üldözzük a távozót ♦ **szarumono-va tovazu** (Konfuciusz)

nem ülésezik ♦ **heikaicsúdearu** „Az országgyűlés jelenleg nem ülésezik.” [Kokkai-va genzaiheikaicsúdearu.]

nem vadásztípus férfi ♦ **szósokukeidansi** (nőkkel nem foglalkozó férfi)

nem válik be ♦ **kitaihazureno** „A prototípus nem vált be.” [Sizsakuhin-va kitaihazuredatata.]

nem válik becsületére ♦ **meijoninaranai** „Olyan alkotást készített, ami nem válik becsületére.” [Meijoninaranai szakuhin-o cukutta.]

nem való ♦ **ivakan-o oboeru** (érzi, hogy nem való oda/bele) „Nem való ahhoz a kis lányhoz az a bariton hang.” [Kono csiszana sódzsono hikui koeni-va ivakan-o oboeru.] ♦ **fumukina** „Nem való nekem ez a munka, de csinálom.” [Dzсібunni fumukina sigoto-o czuzuketeiru.]

nem valódi gombák ♦ **fukanzenkinrui**

nem válogatja meg a szavait ♦ **hanikinukiszenai** „Nem válogatta meg a szavait, amikor a véleményét mondta.” [Hani kinukiszenai ikeno itta.]

nem való neki ♦ **bunfuszóóna** „Nem való neki ez a drága lakás.” [Bunfuszóóna gókana ieni szundeiru.]

nemváltás ♦ **szeitenkan**

nemváltó mütét ♦ **szeitenkansudzsucu**

nem vámjellegű ♦ **hikanzei** „nem vámjellegű korlát” [Hikanzeisóheki]

nem vándormadár ♦ **rjúcsó**

nem várhat ♦ **mattanasino** „Az adóemeléssel nem várhatunk.” [Zózei-va mattanasida.]

nem várt ♦ **igaina** „A kísérlet nem várt eredményt hozott.” [Dzсібken-va igaina kekka-o motarasita.] ♦ **zongaina**

nem várt módon ♦ **kiszezusite** „Nem várt felfedezést tett.” [Kiszezusite daihakken-o sita.]

nemvas fém ♦ **hitecukinzoku**

nem végleges ♦ **mikakuteino** „nem végleges program” [Mikakuteino jotei]

nem végrehajtható ♦ **dzsikkófukanóna** „Ez a parancs nem végrehajtható.” [Kono meirei-va dzsikkófukanóna.]

nem vér szerinti ♦ **naszanunakano** „nem vér szerinti gyerek” [Naszanu nakano ko]

nem vér szerinti rokon ♦ **gi** „mostohaanya vagy anyós” [Gibo]

nem vesz emberszámba ♦ **hito-o hitotomomovanai**

nem vészes ♦ **daidzsóbu** „Ha nincs lázad, nem vészes.” [Hacunecuganaindesitara daidzsóbu-deszu.]

nem vesz észre ♦ **miszugoszu** „Nem vettem észre, hogy rám írtál.” [Anatanocsatto-o miszugosita.] ♦ **miszoreru** „Bocsánat, hogy nem

vesszem önt észre.” [Szakihodo-va omiszozesitessimaszumimaszen.] ♦ **minogaszu** „Nem vettem észre, hogy hol kell leszállni.” [Oriru eki-o minogasita.] ♦ **jomiotoszu** „Nem vettem észre a leveledet.” [Kiminoméru-o jomi otositesimatta.]

nem veszi észre ♦ **miotoszu** „Nem vette észre a hibát.” [Macsigai-o miotosita.]

nem veszi ki jól magát ♦ **jabai** „Nem veszi jól ki magát, ha munkaidőben videókat nézegetsz.” [Kinmucsúnibideo-o mirunantejabaizo.]

nem veszi komolyan ♦ **anadoru** „Hatalmas károm lett, mert nem vettem komolyan a tájfunt.” [Taifú-o anadotte bódaina higaini atta.] ♦ **nametekakaru** „Nem vettem komolyan a vizsgát, és megbuktam.” [Siken-o nametekakatte, ocsita.]

nem vesz komolyan ♦ **ninsikigaamai** „Azért lett ekkora a károm, mert nem vettem eléggé komolyan a tájfunt.” [Taifú-e no ninsikiga amakattanode higaiga ókikunatta.]

nem vesz részt ♦ **kecudzszószuru** (nem vesz részt) „Sérülés miatt az első mérkőzésen nem vett részt.” [Kegano eikjóde soszen-o kecudzszó-sita.] ♦ **keszszekiszuru** „Nem vettem részt a túrán.” [Haikinguni keszszekisita.]

nem vesz róla tudomást ♦ **utomu** „Nem vett róla tudomást a világ.” [Joni utomareta.]

nem vesszük vissza ♦ **nó-rítán**

nem-vetélkedési gátlás ♦ **hikikkószogai** ♦ **hikjógószogai** ♦ **hikjósószogai**

nem vezet jóra ♦ **hakjoku-o maneku** „Az elkényeztetés nem vezet jóra.” [Amae szugi-va hakjoku-o maneku.] ♦ **futokuszakuna** „Nem vezet jóra ez a büntetés.” [Kono sobacu-va futokuszakuda.]

nem vezető ♦ **fudótai**

nem vezet sehová ♦ **hadzsimaranoi** „A sírás nem vezet sehová.” [Naitatte hadzsimaranoi.] ♦ **heikószen-o tadoru** „A tárgyalások nem vezettek sehová.” [Kósó-va heikószen-o tadotte-ita.]

nem vicces ♦ **omosirokunai** „Ez egyáltalán nem volt vicces.” [Imano-va zenzenomosirokunai.]

nem vigyáz ♦ **judanszuru** „Vigyázni kell vele!”
[Kare-o judanszuruna.]

nem világiás ♦ **dacuzokutekina**

nem világos ♦ **futómeina** „Nem világos, hogy mekkora összeget vesztett.” [Donokuraino szonsicu-o dasitaka-va futómeideszu.] ♦ **fume-ikakuna** „A vizsgafeladat egy része nem volt teljesen világos.” [Sikenmondaini-va icsibufume-ikakuna tengaatta.] ♦ **fumeina** „Nem világos ennek a mondatnak a jelentése.” [Kono bunno imi-va fumeida.] ♦ **fumeirjóna** „Mondja meg, ha valami nem világos!” [Fumeirjóna tengaareba ittekudasza.]

nem viseli meg anyagilag ♦ **futokoro-o ita-menai** „olyan utazás, ami nem visel meg anyagi-
lag” [Dzsibunno futokoro-o itamenai rjókó]

nem viszik ♦ **urejukigavarui** (nem fogy) „Nem viszik a régi lakásokat.” [Furuie-va urejukiga varui.]

nem viszi rá a lélek ♦ **kininarenai** „Nem viszi rá a lélek, hogy levágjam a tyúkot.” [Nivatori-o koroszu kininarenai.]

nem viszi túlzásba ♦ **hodohodoniszuru** „Nem szabad túlzásba vinni a szórakozást.”
[Aszobunomo hodohodonisita hógaii.]

nem volt ♦ **nakatta** „Nem volt nehéz.” [Muzukasikunakatta.]

nem volt még dolga nővel ♦ **dóteidearu** „Nem lett volna még dolgod nővel?” [Mosikaisite, anata-va mada dótei?]

nem vonatkozik ♦ **taisógaidearu** „A törésre nem vonatkozik a garancia.” [Vareta baaiha hósótaisógaideszú.]

nemz ♦ **kosiraeru** „A férfi gyermeket nemzett.”
[Otoko-va kodomo-o kosiraeta.] ♦ **mókeru** „A férfi gyermeket nemzett.” [Otoko-va kodomo-o móketa.]

nem zavar ♦ **kamavanai** „Nem zavar a kopaszság.” [Hagetemo kamavanai.] ♦ **sitemo-ii** „Nem zavarja, ha kinyitom az ablakot?” [Mado-o aketemoiideszuka?] ♦ **nantomoo-movanai** (nem gondol semmit) „Nem zavarja, hogy én is a sorban állok?” [Vatasigakono recuni narandeirunoni nantomoo-movanai-deszuka?]

nem zavarja ♦ **hecscsarana** „Nem zavar a vihar!” [Arasidattehecscsarasza!]

nem zavaró ♦ **szasiszavarinonai** „Annyi szabadságot vettem ki, ami nem zavarja a munkámat.” [Sigotoni szasi szavarinonai kjúka-o totta.]

nem zavarva ♦ **kiganenaku** „Külön helyiségben ettem, hogy ne zavarjanak a többiek.” [Mavarino hitoni kiganenaku koscude tabeta.]

nemzedék ♦ **dzsenerésen** ♦ **szedai** „A mos-tani nemzedék nem ismeri a nélkülözést.” [Imano szedai-va kon-nan-o siranai.] ♦ **dai** „A nagyapám nemzedékétől él a családjunk Tokióban.” [Szofuno kavakara tókjóni szundeiru.]
♦ **beat-nemzedék** **bito-dzsenerésen** ♦ **demográfiai** **robbanás** **nemzedéke** **dankai-noszedai** ♦ **demográfiai** **robbanás** **nemzedéke** **dankaiszedai** ♦ **előző** **nemzedék** **zendai** ♦ **háború** **előtti** **nemzedék** **szenzenha** ♦ **háborút** **átélt** **nemzedék** **szencsúha** ♦ **ivaros** **nemzedék** **júszeiszedai**

nemzedékeken át ♦ **daidai** „Ez a család nemzedékeken át szabó volt.” [Kono ie-va daidaisitate jadearu.] ♦ **jojo**

nemzedékről **nemzedékre** ♦ **ruidai**

nemzedékváltás ♦ **szedaikótai**

nemzés ♦ **szeisoku**

nemzet ♦ **kokumin** (állampolgárok) ♦ **kokka** (állam) ♦ **minzoku** (nemzetiség) ♦ **hajós** **nemzet** **kaijókokka** ♦ **nagy múltú** **nemzet** **ró-taikoku** ♦ **nomád** **nemzet** **júbokuminzoku**

nemzetállam ♦ **minzokukokka**

nemzetbiztonság ♦ **kuninoanzenhosó**

Nemzetbiztonsági Hivatal ♦ **hoancsó**

nemzetek felett állás ♦ **csókokkasugi**

nemzetek felett álló ♦ **csókokkasugitekina**

nemzetek fölött álló ♦ **csókokkatekina** „Az EU nemzetek fölött álló szervezet.” [Íjú-va csókokkatekina szosikideszu.]

nemzetellenes ♦ **hikokumintekina**

nemzet ereje ♦ **kokurjoku** „Helyrehozta a gazdaságot és növelte a nemzet erejét.” [Keizai-o tate naosi kokurjoku-o sincsósita.]

- nemzetgazdaság** ♦ **kokuminkeizai** „nemzetgazdasági mutató” [Kokuminkeizaisihjó] ♦ **kokkakeizai**
- nemzetgyűlés** ♦ **kokumingikai** „francia nemzetgyűlés” [Furanszuno kokumingikai] ♦ **kokkai** (országgyűlés)
- nemzethalál** ♦ **sósika** (csökkenő gyermekszám) ♦ **sósikóreika**
- nemzeti** ♦ **kokuei** ♦ **kokuricu** ♦ **kokkatekina** „nemzeti stratégia” [Kokkatekina szenrjaku] ♦ **minzokutekina** „nemzeti büszkeség” [Minzokutekina hokori]
- nemzeti autonómia** ♦ **minzokudzsicsiken** (nemzeti önrendelkezés)
- nemzeti bank** ♦ **csúóginkó** (jegybank) „Magyar Nemzeti Bank” [Hangari csúóginkó]
- nemzeti egyetértés** ♦ **nasonaru-konszenszaszu**
- nemzeti egység** ♦ **kjokokuicscsi**
- nemzeti egységkormány** ♦ **kjokokuicscsi-naikaku**
- nemzeti érdek** ♦ **kokueki**
- nemzeti érdek és polgárok jóléte** ♦ **kokuri-minpuku**
- nemzeti felszabadítási front** ♦ **kaihómin-zokuszenszen** ♦ **minzokukaihózsenszen**
- nemzeti gyásznap** ♦ **kokkaitóbi**
- nemzeti himnusz** ♦ **kokka**
- nemzeti jelleg** ♦ **kunigara**
- nemzeti jellegű park** ♦ **kokuteikóen**
- nemzeti jövedelem** ♦ **kokunaiszószeisan** (GDP) ♦ **kokuminsotoku** ◊ nominális nemzeti jövedelem **meimokukokuminsotoku** ◊ reál nemzeti jövedelem **dzsissicukokuminsotoku**
- nemzeti karakter** ♦ **kokuminszei**
- nemzeti kincs** ♦ **kokuhó** „nemzeti kincse nyilvánított épület” [Kokuhóni siteiszareta tatemo-no] ◊ elő nemzeti kincs **ningenkokuhó** ◊ élő nemzeti kincs **ningenkokuhó**
- nemzeti kisebbség** ♦ **sószúminzoku**
- nemzeti konszenzus** ♦ **kokumintekigói**
- nemzeti kultúra** ♦ **minzokubunka**
- nemzeti liga** ♦ **nasonaru-rígu**
- nemzeti lobogó** ♦ **kokki**
- nemzeti múzeum** ♦ **kokuricuhakubucukan**
- Nemzeti Olimpiai Bizottság** ♦ **enuósi**
- nemzeti önrendelkezés** ♦ **minzokudzsikecu** ♦ **minzokudzsicsiken**
- nemzeti önrendelkezéshez való jog** ♦ **minzokudzsikecukun**
- nemzeti öntudat** ♦ **minzokuisiki**
- nemzeti összetétel** ♦ **kokuminszószeisan** (GNP)
- nemzeti park** ♦ **kokuricukóen** „Nemzeti parkká nyilvánították.” [Kokuricukóenni siteiszareta.]
- nemzeti politika** ♦ **kokuszaku** „Meghatározták a nemzeti politika irányvonalát.” [Kokuszakuno hókó-o ketteisita.] ♦ **kokuze**
- nemzeti sajátosság** ♦ **kunigara** ♦ **minzokuszei**
- nemzetiség** ♦ **eszunikku-gurúpu** (etnikai csoport) ♦ **kokuszeki** (állampolgárság) ♦ **minzoku** „Milyen nemzetiséghez tartoznak a magyarok?” [Hangari dzsin-va nanikeino minzokudzszuka?] ♦ **minzokuszei** (nemzeti sajátosság)
- nemzetiségi iskola** ♦ **minzokugakkó**
- nemzetiségi villongás** ♦ **minzokufunszó**
- nemzeti sport** ♦ **kokugi** „Magyarországon a futball nemzeti sport.” [Szakká-va hangarino kokugitonatteiru.]
- Nemzeti Sportrendezvény** ♦ **kokutai**
- nemzeti szellem** ♦ **minzokuszeisin**
- Nemzeti Színház** ♦ **kokuricugekidzso**
- nemzeti szinten meghatározott hozzájárulás** ♦ **dzsikokugaketteiszurukóen**
- nemzetiszocializmus** ♦ **kokuminsakaisugi** (fordításokban) ♦ **kokkasakaisugi** (fordításokban) ♦ **nacsiszusugi**
- nemzeti tekintély** ♦ **kokui**
- nemzeti termék** ♦ **kokuminszeisan** ◊ nettó nemzeti termék **kokumindzsunszeisan**
- nemzeti tőke** ♦ **minzokusihon**
- nemzeti tudat** ♦ **minzokuisiki**
- nemzeti ünnep** ♦ **kokuminszai** ♦ **sukuszai-dzsicu** (állami és vallási) ♦ **sukudzsicu**

nemzeti vagyon ♦ **kokufu**

nemzeti virág ♦ **kokka**

nemzeti zászló ♦ **kokki** „magyar nemzeti zászló” [Hangaríno kokki]

nemzetközi ♦ **intánasonaru** ♦ **kokuszai** „nemzetközi filmfesztivál” [Kokuszaieigasza]

♦ **kokuszaitekina** „A műanyagszennyezés nemzetközi probléma.” [Puraszucsikku oszen-va kokuszaitekina mondaideszu.] ♦ **bankoku**

nemzetközi ár ♦ **kokuszaikakaku**

nemzetközi aspektusban ♦ **kokuszaimende**

Nemzetközi Atomenergia Ügynökség ♦ **kokuszaigensirjokukikan**

nemzetközi barátság ♦ **kokuszaijúgi**

Nemzetközi Bűnügyi Rendőrség ♦ **kokusza-ikeidzsikeiszacukikó** (Bűnügyi Rendőrség Nemzetközi Szervezete)

nemzetközi egyezmény ♦ **kokuszaikjótei**

nemzetközi együttműködés ♦ **kokuszaik-jórjoku** „Fokozza a nemzetközi együttműködést.” [Kokuszaikjórjoku-o takameru.]

nemzetközi elszámolás ♦ **kokuszaikesz-szai**

nemzetköziesedés ♦ **kokuszaika**

nemzetközi étel ♦ **mukokuszekirjóri**

Nemzetközi Fejlesztési Társulás ♦ **kokuszaikaihacukjókai** (IDA)

Nemzetközi Fizetések Bankja ♦ **kokusza-ikeszsaiginkó** (BIS)

nemzetközi fizetési mérleg ♦ **kokuszaisúsi**

nemzetközi fonetikai ábécé ♦ **kokuszai-onpjómodzsiicsiran**

nemzetközi fonetikai jel ♦ **kokuszai-onpjó-modzsi**

Nemzetközi Gyermekealapítvány ♦ **kokuszaidszsidókin**

nemzetközi hívás ♦ **kokuszaicúva** „nemzetközi hívás peredíja” [Kokuszaicúvarjókin] ♦ **kokuszaidenva**

nemzetközi járat ♦ **kokuszaiszen**

nemzetközi jog ♦ **kokuszaihó** „Nemzetközi jogot sért.” [Kokuszaihóni hanszuru.]

nemzetközi jogszabály ♦ **kokuszaihó** „Nemzetközi jogszabályt alkalmazott.” [Kokuszaihó-o tekijósita.]

nemzetközi kapcsolatok ♦ **kokuszaikankei** ♦ **kokuszaikórájú** (ápolása)

nemzetközi kereskedelem ♦ **kokuszaibóeki**

nemzetközi konferencia ♦ **kokuszaikaigi** ♦ **rekkokukaigi**

nemzetközi konfliktus ♦ **kokuszaifunszó**

nemzetközi kongresszus ♦ **kokuszaikaigi**

Nemzetközi Kongresszusi Központ ♦ **kokuszaikaigidzso**

nemzetközi körözési lista ♦ **kokuszaitehahigisaicsiran**

nemzetközileg ♦ **kokuszaitekini** „nemzetközileg elismert tudós” [Kokuszaitekini mitomere-reta kakakusa]

nemzetközileg körözött bűnöző ♦ **kokuszaimeitehahian** „nemzetközileg körözött bűnözők listája” [Kokuszaimeitehahianriszuto]

nemzetközileg körözött személy ♦ **kokuszaimeitehaisa**

nemzetközi mértékegységrendszer ♦ **kokuszaitan-ikei** (SI)

nemzetközi munkamegosztás ♦ **kokuszai-bungjó**

Nemzetközi Munkaügyi Szervezet ♦ **kokuszaairódókikan** (ILO)

nemzetközi nap ♦ **kokuszaidé**

nemzetközi nőnap ♦ **kokuszaidzsoszeidé**

nemzetközi nyelv ♦ **kokuszaigo**

Nemzetközi Olimpiai Bizottság ♦ **aiósi** ♦ **kokuszaiorinpikkuiinkai**

nemzetközi összehasonlítás ♦ **kokuszaihi-kaku** „Japán társadalom jellemzői nemzetközi összehasonlításban” [Kokuszaihikakukaramita nihonsakaino tokucsó]

Nemzetközi PEN Club ♦ **pen-kurabu**

Nemzetközi Pénzügyi Társaság ♦ **kokuszaikin-júkósa** (IFC)

nemzetközi piac ♦ **kokuszaiszidszó**

nemzetközi politika ♦ **kokuszaiszeidzsi**

nemzetközi posta ♦ **kokuszaijúbin**
 nemzetközi repülőtér ♦ **kokuszaikúó**
 nemzetköziség érzete ♦ **kokuszaikankaku**
 nemzetköziség eszméje ♦ **kokuszaisugi**
 nemzetközi segítség ♦ **kokuszaiendzso**
 nemzetközi szervezet ♦ **kokuszaikikó**
 nemzetközi szerződés ♦ **kokuszaidzsójaku**

nemzetközi szimpózium ♦ **kokuszaisinpodzsiumu**

nemzetközi szint ♦ **szeakaitekinaszuidzsun**
 „Ez az egyetem nemzetközi szintű.” [Kono daigaku-va szeakaitekina szuidzsunniaru.]

nemzetközi telefonbeszélgetés ♦ **kokuszaidenva**

nemzetközi terjeszkedés ♦ **kokuszaitenkai**

nemzetközi testvériség ♦ **sikaiketei**

nemzetközi törvény ♦ **bankokokukóhó**

Nemzetközi Újjáépítési és Fejlesztési Bank ♦ **kokuszaifukkókaiacuginkó** (IBRD)

nemzetközi úrállomás ♦ **kokuszaiucsúsztéson**

nemzetközi valuta ♦ **kokuszaicúka**

Nemzetközi Valutaalap ♦ **kokuszaicúkaki-kin** (IMF)

nemzetközi vásár ♦ **kokuszaimihon-icsi**

nemzetközi verseny ♦ **kokuszaikjósó**

nemzetközi versenyképesség ♦ **kokuszaikjósórjoku**

nemzetközi víz ♦ **kókai** „nemzetközi víz és felségvíz” [Kókaito rjókai]

nemzetközösség ♦ **renpó**

nemzetőr ♦ **minpei**

nemzetőrség ♦ **minpeiszosiki**

nemzettség ♦ **icsizoku** „Itt a magyarok nemzetiségéhez tartozó nép él.” [Kono csiikinihangarí dzsinno icsizokuga szundeiru.] ♦ **icsimon** „Fudzsiwara-nemzettség” [Fudzsihara icsimon] ♦ **ke** „Micui nemzetiség” [Micuiie] ♦ **si** „Fudzsiwara-nemzettség” [Fudzsihara si] ♦ **zoku** (rendszerint) „Malus nemzetiségbe tartozó növény” [Ringo zokuno sokubucu]

nemzettségfő ♦ **zokucsó**

nemzet számára értékes ♦ **kokuhótekin**

nemzet számára értékes ember ♦ **kokuhótekidzsinbucu**

nemzetvédelem ♦ **kokubó**

nemzőképesség ♦ **szeisokukinó**

nem zörög a haraszt, ha nem fúj a szél ♦ **higanaitokoronikemurihatatanai**

nemzőszerv ♦ **szeisokuki** ♦ **szeisokukikan**

nem zsidó ♦ **ihódzsin**

néne ♦ **ane** ♦ **aneue** ♦ **anego** ◇ ídesnéne **aneue**

néni ♦ **obaaszán** (öreg néni) ♦ **obaszán** „Megkérdeztem a pénztáros nénitől, hogy elfogadják-e a hitelkártyát.” [Kuredzsittokádoga cukaeruka kaikainoobaszán-ni kiita.] ♦ **baaszán** (öreg néni)

nénike ♦ **obaszán**

neo ♦ **sin** (neo-) ♦ **neo** (neo-)

neobarokk ♦ **sinbarokku** ♦ **neobarokku**

neodarwinizmus ♦ **sindávinszecu** ♦ **neodávinizumu**

neodímium ♦ **neodzsimu** (Nd)

neofasiszta ♦ **neo-fasiszuto**

neofasizmus ♦ **neo-fasizumu**

neogótikus ♦ **neogosikku**

neoklasszicizmus ♦ **sinkotensugi**

neoklasszikus ♦ **sinkotenha** „neoklasszikus makrogazdasági elmélet” [Sinkotenhamakuro keizairon]

neoklasszikus iskola ♦ **sinkotenha**

neoklasszikus közgazdaságtan ♦ **sinkotenhakeizaigaku**

neo-konfucianizmus ♦ **jómeigaku**

neokonfucianizmus ♦ **susigaku** (Csu Hsziféle) ♦ **sindzsugaku** ♦ **szóminrigaku**

neokonzervatizmus ♦ **sinhosusugi**

neokortex ♦ **sinhisicu**

neolamarckizmus ♦ **sinramarukuszecu**

neoliberalizmus ♦ **sindzsijúsgugi** „A neoliberalizmus eszméjét hirdeti.” [Dzsijúsgugi-o tonateiru.]

neolitikum ♦ **sinszekkidzsidai** (újkőkör)
 neomerkantilizmus ♦ **sindzsúsósugi**
 neon ♦ **neon** (Ne)
 neonáci ♦ **neonacsi**
 neoncső ♦ **keikótó** (fénycső) ♦ **neonkan** (reklámcső) ♦ **neondenkjú** (reklámcső)
 neonfelirat ♦ **neonszain**
 neonfény ♦ **neonraito**
 neongáz ♦ **neongaszu**
 neonomád ♦ **neonomado**
 neonreklám ♦ **neonszain**
 neopallium ♦ **sinhisicu** (neokortex)
 neoplazma ♦ **sujó** (tumor)
 neoreneszánsz ♦ **neoruneszanszu**
 neo-romanticizmus ♦ **sinrómansugi**
 neoromantika ♦ **neoromancsisizumu**
 neoténia ♦ **neoteni** ♦ **jókeiszeidzsuku** (fiatal alkat megőrzése ivarérett állatban)
 neotrópikus régió ♦ **sin-nettaiku**
 ne ölj ♦ **fuszessókai** (buddhista parancsolat)
 nép ♦ **kokumin** (állampolgárok) „népi konszenzus” [Kokuminno szói] ♦ **dzsinkin** ♦ **tami** „A hatalmon lévő személy uralkodik a nép felett.” [Kenrjokusa-va tami-o oszameru.] ♦ **minkan** ♦ **minkandzsín** ♦ **minsú** (tömegek) ♦ **minzoku** ♦ **isten népe kaminotami** ♦ **kőznép ippanokokumin** ♦ **kőznép ippansakai** ♦ **nomád nép júbokumin** ♦ **nomád nép júbokunotami** ♦ **ország népe kokumin** „Japán népe” [Nipponkokumin] ♦ **szabad nép dzsijúnotami** ♦ **vándornép rurónotami**
 népakarat ♦ **min-i** „A népakarat szerint cselekszik.” [Min-ini kotaeru.]
 nép akaratá ♦ **min-i** „A mostani politika a nép akaratával szemben száguld.” [Genzaino szeidzsi-va min-i-o musisite bószsósiteiru.]
 Nepál ♦ **nepáru**
 nepáli ♦ **nepáruzsín** (ember) ♦ **nepáruno**
 nép által jegyzett történelem ♦ **gaisi**
 nép által választott ♦ **minszen**
 nép által választott képviselő ♦ **minszen-giin**

nép által választott kormányzó ♦ **minszenszidzsi**
 ne paráznalkodj ♦ **fudzsaikai** (buddhista parancsolat)
 népautó ♦ **daisúsa**
 népbetegség ♦ **kokuminbjó**
 népbíróság ♦ **dzsínminszaiban**
 népbírósági per ♦ **dzsínminszaiban**
 nép bizalma ♦ **minsín** „A kormány egy év alatt elvesztette a nép bizalmát.” [Szeiken-va icsinende minsín-o usinata.]
 népbutítás ♦ **kokumin-o bakaniszurukoto** „Amit a politikusok csinálnak, az csak népbutítás.” [Szeidzsikagajatteirukoto-va kokumin-o bakanisiteiruni szuginai.]
 népcsoport ♦ **suzoku**
 népdal ♦ **dzsinku** ♦ **zokujó** ♦ **fókuszongu** ♦ **min-jó** „A kórus népdalokat énekelt.” [Gassótai-va min-jó-o utatta.]
 népdalénekes ♦ **min-jókasu**
 népdalfajta ♦ **ondo**
 népdalgűjtés ♦ **min-jósúsú**
 népégészségügy ♦ **kokuminkenkó**
 nép embere ♦ **minkandzsín**
 népes ♦ **dzsinkónoói** „Ez egy népes város.” [Dzsinkóno ói macsideszu.] ♦ **taninzúno** „népes család” [Taninzúno kazoku]
 népesség ♦ **dzsinkó** „A falu népessége folyamatosan csökken.” [Kono murano dzsinkó-va heri cuzuketeimaszu.] ♦ **aktív népesség ródórjokudzszinkó** „életkor szerinti aktív népesség” [Nenreibecuródórjokudzszinkó] ♦ **állandó népesség teidzsúdzszinkó** ♦ **álló népesség dzsínkószeitai** ♦ **dolgozó népesség ródódzszinkó** ♦ **foglalkoztatott népesség sűgjódzszinkó** „mezőgazdaságban foglalkoztatott népesség” [Nógjósűgjódzszinkó] ♦ **hozvátételleges népesség gaiszandzszinkó** ♦ **keresőkorú népesség ródókanónenreidzszinkó** ♦ **mezőgazdasági népesség nógjódzszinkó** ♦ **munkaképes népesség ródórjokudzszinkó** ♦ **produktív népesség szeiszan-nenreidzszinkó** ♦ **városi népesség tosidzszinkó**
 népességcsökkenés ♦ **dzsínkógensó** ♦ **dzsínkónogensó** „Megállítja a népességcsök-

kenést.” [Dzsinkóno gensóni hadome-o kakeru.]

népességnövekedés ♦ **dzsinkószeicsó** ♦ **dzsinkózóka** ◇ zéró népességnövekedés **dzsinkózeroszeicsó**

népesség-nyilvántartás ♦ **dzsúmintóroku**

népességpiramis ♦ **dzsinkópiramiddo**

népességpolitika ♦ **dzsinkóseizszaku**

népességrobbanás ♦ **dzsinkóbakuhacu** ♦ **bebíbúmu** „A családbarát politikától népességrobbanás tört ki.” [Kazokusien szeizsakudebe-bíbúmuga okita.]

népességstatisztika ♦ **dzsinkótókei**

népességszám ♦ **dzsinkó**

népességszaporulat ♦ **dzsinkónozóka**

népetimológia ♦ **minkangogen**

népfelfogás ♦ **minsín**

népfelkelés ♦ **dóran** ♦ **minsúnobódó** ♦ **minsúhóki**

népfront ♦ **dzsínminszenzen**

népfürdő ♦ **kósújokudzso**

népgazdaság ♦ **kokuminkeizai**

népgondolkodás ♦ **minsín** „A politikus kíváncsi, hogy mit gondol a nép.” [Szeidzsika-va minsín-o siritagaru.]

népgyűlés ♦ **simintaikai**

néphadsereg ♦ **kokumingun**

néphagyomány ♦ **minkandensó**

népharag ♦ **kokumin-noikari** „A diktátort elzavarta a népharag.” [Dokuszaisa-va kokuminno ikarinijotte cuihószareta.] ♦ **minsúnoensza** „A korrupció népharagot váltott ki.” [Fuhaimondai-va minsúno enszano matotonatta.]

nép három elve ♦ **szanminsugi**

néphiedelem ♦ **zokuszecu** (közkeletű felfogás) ♦ **meisin** (babona)

néphit ♦ **sominsinkó** ♦ **minkansinkó**

néphülyítés ♦ **kokumin-o bakaniszurukoto** „A kormány médiában megy a néphülyítés.” [Kokueimediade kokumin-o bakanisiteiru.]

népi ♦ **minkan** „Régi népi gyógymód.” [Furukukarano minkanrjóhó.] ♦ **minzokutekina**

„népi motívum” [Minzokutekinamocsifu] ♦ **minzokuno**

népi bölcsesség ♦ **minsúnocsie**

népi elnevezés ♦ **zokusó**

népies ♦ **mingeitekina** (népművészeti) „népies tervezés” [Mingeitekinadezain]

népi gyógymód ♦ **minkanrjóhó**

népi gyógyszer ♦ **minkan-jaku**

népi hangszer ♦ **minzokugakki**

népi kommuna ♦ **dzsínminkósa**

népi orvosság ♦ **minkan-jaku**

népi rtás ♦ **dzszenoszaido** ♦ **súdanzacuriku** ♦ **daigjakuszacu** (tömegmészárlás) ♦ **tairjógjakuszacu** ♦ **minsúszacuriku** (tömegpusztítás)

népi szötte ♦ **mingeiorimono**

népi vallás ♦ **minzokusúkjó**

népjólét ♦ **kószei** ♦ **fukusi** ♦ **minszei**

népjólét elve ♦ **minszeisugi**

népjóléti biztos ♦ **minszeiijn**

Népjóléti és Munkaügyi Minisztérium ♦ **kószzeiródósó** ♦ **kórósó**

népjóléti hivatal ♦ **minszeikjoku**

népjóléti miniszter ♦ **kósó** ♦ **kószeidaidzsín**

Népjóléti Minisztérium ♦ **kószzeisó**

népköltészet ♦ **kósóbungaku** (szájhagyomány útján terjesztett) ♦ **kósóbungei** ♦ **den-sóbungaku** ♦ **minzokubungaku**

népköztársaság ♦ **dzsínminkjóvakoku**

népkultúra ♦ **minsúbunka**

Népliget ♦ **kokuminkóon**

népmese ♦ **minkanszecuva** ♦ **minva** ♦ **mukasibanasi**

népmulatság ♦ **minzokugeinó**

népművészet ♦ **fóku-áto** ♦ **mingei** ◇ helyi népművészet **kjódogeidzsucu**

népművészeti ♦ **mingei** „népművészeti motívum” [Mingeimocsifu]

népművészeti bolt ♦ **mingeihinten**

népművészeti cikk ♦ **mingeihin**

népművészeti múzeum ♦ **mingeikan**

népnél előbb törödni a jövővel ♦ **szenjókóraku**

nepotizmus ♦ **mibiiki**

népösszeírás ♦ **kokuszeicsósza** (népszámlálás)

néppárt ♦ **kokuminszeitó** ♦ **dzsinmintó** ♦ kereszténydemokrata néppárt **kiriszutokjóminsudzsinmintó**

nepper ♦ **bainin**

néprajz ♦ **minzokugaku** (folklor) ♦ **minzokusi** (etnográfia) ♦ **minzokusigaku** (etnográfia) ♦ összehasonlító néprajz **minzokugaku** (etnológia)

néprajzkutató ♦ **minzokugakukenkjúsa**

néprajztudós ♦ **minzokugakusa**

népstadion ♦ **kokuricukjógidzsó**

népsűrűség ♦ **dzsinkómicudo**

népszámlálás ♦ **kokuszeicsósza** ♦ **dzsinkócsósza**

népszámlálást tart ♦ **dzsinkócsósza-oszuru** „Népszámlálást tartottak.” [Dzsinkócsósza-o sita.]

nép szava a döntő ♦ **tenszeidzsingo**

népszavazás ♦ **ippantóhjó** ♦ **kokumintóhjó** ♦ **dzsinmintóhjó** ♦ **helyi népszavazás dzsumintóhjó**

népszavazást tart ♦ **kokumintóhjó-oszuru** „Népszavazást tartottak a törvényről.” [Kono hóricunicuite kokumintóhjó-o sita.]

népszerű ♦ **kóhjóna** „Ez a játék népszerű volt a gyerekek körében.” [Konomocsa-va kodomoni kóhjódatja.] ♦ **tokimeku** „Népszerű politikus.” [Kare-va ima-o tokimeku szeidzsikada.] ♦ **ninki** „népszerű író” [Ninkiszakka] ♦ **ninkigaaru** „Az a sütemény nagyon népszerű.” [Aszokonokéki-va szugoku ninkigaarimaszu.]

♦ **ninkino** ♦ **popjurána** „népszerű sport” [Popjuránaszupócu] ♦ **medzsána** „népszerű sport” [Medzsánaszupócu] ♦ **motemotena** ♦ **moteru** „népszerű emberek jellemzője” [Moteru hitono tokucsó] ♦ **egyre népszerűbb ninki-o acumeru** „Ez az applikáció mostanában egyre népszerűbb.” [Konoapuri-va saikinninki-o acumeteiru.]

népszerű ember ♦ **csódzsi** ♦ **tokinohito** „A színész nő népszerű lett.” [Dzsojú-va tokino hitoninata.]

népszerűen ♦ **zokuni**

népszerű énekes ♦ **aidorukasu**

népszerű irodalom ♦ **taisúbungaku**

népszerű kiadás ♦ **fukjúban**

népszerű koreai film ♦ **kanrjúdorama**

népszerű könyv ♦ **rufubon**

népszerű műsor ♦ **ninkibangumi**

népszerűség ♦ **kjakúke** „A téstának nagy a népszerűsége a vendégeink körében.” [Konopaszuta-va kjakúkegai.] ♦ **dzsinbó** (amikor felnéznek rá) „Elvesztette a népszerűségét.” [Kare-va dzsinbó-o usinata.] ♦ **szeibó** „népszerű ember” [Szeibónoaru hito] ♦ **tóri** „Népszerű ember.” [Kare-va szekenna tórigai.] ♦ **ninki** „A focinak növekedik a népszerűsége a polgárok körében.” [Szakkáno kokumintekininkiga takamatteimaszu.] ♦ **csökken a népszerűsége ninkigaocsiru** „Ennek az együttesnek csökkent a népszerűsége.” [Konobando-va ninkiga ocsita.] ♦ **elbizakodik a népszerűségtől. ninkinioboreru** „Ez az étterem a népszerűségtől elbizakodva már nem készít olyan jó ételleket.” [Konoreszutoran-va ninkini oborete adzi-o otositesimatta.] ♦ **instagramos népszerűség inszutabae** ♦ **nagy népszerűség óuke** „Annak a színésznőnek nagy a népszerűsége.” [Szono dzsojú-va óukeda.] ♦ **növekszik a népszerűsége ninkigamaszu** „Ennek a fesztiválnak a népszerűsége egyre növekszik.” [Kono macuri-va dondon ninkiga masiteiku.]

népszerűség csúcsa ♦ **ninkizeccsó**

népszerűséget szerez ♦ **ninki-o toru** „A kormány a minimálbér emelésével próbált népszerűséget szerezni.” [Szeifu-va saiteicsingin-o hiki agete ninki-o torótosita.]

népszerűség megszerzése ♦ **ninkitori** „Az adóemelést elhalasztották, hogy népszerűséget szerezzenek.” [Zózei-o kokuminno ninkitorinotameni enkisita.]

népszerűségnek örvend ♦ **ninki-o jobu** „A pontkártyák népszerűségnek örvendenek.” [Pointokádo-va ninki-o jondeiru.]

népszerűsít ♦ **urikomu** (csalogatja a vevőket) „Külföldön próbálja népszerűsíteni a terméket.” [Gaikokuni szeihin-o uri komóositeiru.] ♦ **szendenzuru** „Népszerűsíti a turizmust.” [Kankó-o szendenzuru.] ♦ **minsúkaszuru** „Népszerűsíti az új vallást.” [Sinsúkjó-o minsúkaszuru.]

népszerűsítés ♦ **uridasi** „népszerűsített író” [Uri dasi csúno szakka] ♦ **minsúka**

népszerűsíti magát ♦ **kao-o uru** „Televízióban népszerűsítettem magam.” [Terebide kao-o utta.]

népszerűsítő ♦ **szenden-in**

népszerűtlen ♦ **ninkiganai** „Ez a színész népszerűtlen a nők körében.” [Kono hajjú-va dzsoszzeini-va ninkiganai.] ♦ **ninkigahikui** „Ez az egyetem népszerűtlen.” [Kono daigaku-va ninkiga hikui.] ♦ **ninkinonai** ♦ **funinkina** „kormány népszerűtlen intézkedése” [Szeifuno funinkina szeiszaku]

népszerűtlen ember ♦ **hanacumamimono**

népszerűtlenség ♦ **funinki** ♦ **fuhjó** (rossz hírnév)

népszerűvé válás ♦ **taisúka**

népszínház ♦ **kokuricugekidzso**

népszokás ♦ **súzoku** „helyi népszokások” [Dzsimotono súzoku] ♦ **naravasi** (szokás) ♦ **minzoku** ♦ **minzokugaku** ♦ **minpú**

népszokások ♦ **minzoku**

Népszövetség ♦ **kokuszairenmei**

népszuverenitás ♦ **sukenzaimin**

népszuverenitás elve ♦ **sukenzaiminron**

néptánc ♦ **fóku-danszu** ♦ **minzokubujó** ♦ **min-jó**

néptáncgyüttes ♦ **minzokubujódan**

néptáncscsoport ♦ **minzokubujódan**

néptelen ♦ **kaszokasita** (elnéptelenedett) „néptelen vidék” [Kaszokasita csiiki] ♦ **kaszono** (gyéren lakott) „néptelen város” [Kaszono macsi] ♦ **hitodórigaszukunai** (kevesen járnak arra)

néptömeg ♦ **taisú** „A párt megnyerte a néptömegek támogatását.” [Szeitó-va taisúno sidzsi-o eta.] ♦ **minsú**

néptörzs ♦ **buzoku**

neptúnium ♦ **nepucuniumu** (Np)

Neptunusz ♦ **kaiószei**

Neptunusz-domb ♦ **kaiószeikjú** (tenyérjólásban)

népvándorlás ♦ **minzokuidó** ◊ **nagy népvándorlás** **minzokudaiidó**

nép véleménye ♦ **min-i** (népakarat) „Népszavazással kérték ki a nép véleményét.” [Kokumin-tóhjóde min-i-o ukagatta.]

népviselő ♦ **minzokuisó**

népviselőbe öltöztetett baba ♦ **kjódoningjó**

népzene ♦ **minzokuongaku**

nercbunda ♦ **minkunokóto**

Nerima kerület ♦ **nerimaku**

neritikus zóna ♦ **szenkaiiki**

nesz ♦ **csiiszanaoto** „Egy kis neszre is felébredek.” [Csiiszana otodemo mega szameru.] ♦ **monooto** „Neszeket hallott a szobából.” [Hejakara monoootoga kikoeta.]

ne szaporítsa a szót ♦ **dómokómonai** „Ne szaporítsd a szót, dolgozz!” [Dómokómonai!Szaszszato sigotosinaszai!]

nesze ♦ **hora** „Nesze, idd meg!” [Hora, kore nomina!]

nesze neked ♦ **iikimida** „Nesze neked!” [Ii kimida!] ♦ **kujasii** (jól megkaptam) „Nesze neked háromnapos ünnep, ha végig esik az eső.” [Sanrenkjúnanoni, zutto amedekujasii.]

neszeszer ♦ **kogatabaggu** (kistáska) ♦ **szenmen-jóguire**

neszezés ♦ **csiiszanaoto** „A szomszéd szobából neszezés hallatszott.” [Tonarino hejakara csiiszana otoga kikoeta.]

ne szólj szám, nem fáj fejem ♦ **ivanugahana** ♦ **kidzsimonakazubauramai** ♦ **mizarukikazaruivazaru**

nesztelen ♦ **otomotatezu** „A nő nesztelenül kiosont.” [Kanodzso-va otomotatezucoszszori dete itta.]

net ♦ **netto** (internet)

netalán ♦ **man-icsi** (ne adj' isten) „Ha netalán megéheznél, edd ezt meg!” [Man-icsi onakaga

szuuiteararakore-o tabete.] ♦ **mosikasitara** „Netalán neked is van öcséd?” [Mosikasitara kimimo otótogairunoka?]

netán ♦ **kamosirenai** (talán) „Ez a tudás netán életet is menthet.” [Kono csie-va inocsi-o taszukerukamosirenai.] ♦ **man-icsi** (ne adj' isten) „Ha netán nekimmnél valakinek, kinyílik a légszák.” [Man-icsinanikanibucukattaraeabagguga tenkaiszuru.]

♦ **mosikasitara** „Melyik a fiad a képen? A bal oldali? A jobb? Netán a középös?” [Kono sasindeanatanó muszuko-va dokódeszuka? Hidarí? Migi? Mosikasitara man naka?]

neten elad ♦ **nettocúhandeuru** „Eladtam a neten a számítógépet.” [Netto cúhandepaszokon-o utta.]

neten vesz ♦ **nettocúhandekau** „Ezt az inget a neten vettem.” [Konosacu-o netto cúhande katta.]

netes ♦ **netto** (online) „Idegenkedem a netes bankszámlakezeléstől.” [Nettobankinguni-va funaredeszu.]

netes árverés ♦ **netto-ókuson** „A fényképezőgépet netes árverésen vettem.” [Kamera-o netto-ókusonde katta.]

netes keresés ♦ **nettoriszácsi**

netes kereskedés ♦ **nettocúhan** (internetes kereskedés)

netfüggőség ♦ **nettocúdoku**

netovább ♦ **kivami** (netovábbja valaminek) „felelőtlenség netovábbja” [Muszekininno kivami] ♦ **koocsó** (netovábbja valaminek) „butaság netovábbja” [Bakano koocsó]

ne törődj vele ♦ **kinisinaide** ♦ **maa** „Ne törődj vele, már megtörtént. Nem tehetünk semmit.” [Maa, szundakotoda. Sítakanai.]

nettó ♦ **dzsun** „nettó bevétel” [Dzsunsúnjú] ♦ **sómi** „nettó súly” [Sómino dzsúrjó] ♦ **zeinukino** (ár) ♦ **tedori** „bruttó és nettó fizetés” [Gakumenno kjúrjóto tedori kjúrjó] ♦ **tedorino** (jövedelem) ♦ **netto** „nettó súly” [Nettono omosza] ♦ **fútainukide** „A három virsli nettó súlya 50 gramm.” [Vin-ná szanbon-va fútainukide jakugodzsúguramudeszu.]

nettó adósság ♦ **dzsunszaimu** ♦ **nettó külső adósság** **taigaidzsunszaimu**

nettó ár ♦ **szeika** ♦ **zeinukikakaku** ♦ **zeibecukakaku** (áfa nélküli ár)

nettó bér ♦ **tedoricisingin**

nettó bevétel ♦ **dzsunsúnjú**

nettó eszközállomány ♦ **dzsunsiszán** ♦ **külföldi nettó eszközállomány** **taigaidzsunsiszán**

nettó eszközérték ♦ **dzsunsiszankacsi**

nettó fizetés ♦ **tedorikjúrjó**

nettó jövedelem ♦ **dzsissú** ♦ **dzsunsúnjú** ♦ **dzsunsotoku** ♦ **tedorisotoku**

nettó kereset ♦ **tedorikjúrjó**

nettó külső adósság ♦ **taigaidzsunszaimu**

nettó nemzeti termék ♦ **kokumindzsunszeiszán**

nettó nyereség ♦ **dzsun-eki**

nettó profit ♦ **dzsun-eki** ♦ **dzsunrieki**

nettó regisztrertonna ♦ **dzsuntonszú**

nettó súly ♦ **dzsunrjó** ♦ **sómidzsúrjó**

nettó termékmennyiség ♦ **dzsunszeiszánrjó**

nettó terméshozam ♦ **dzsissú**

nettó tonnatartalom ♦ **dzsuntonszú**

nettó vagyon ♦ **dzsunsiszán**

neurális hálózat ♦ **sinkeikairómó**

neuraszténia ♦ **sinkeiszuidzsaku** (ideggyengeség)

neurinoma ♦ **sinkeisósu**

neurit ♦ **sinkeitokki** (idegsejt nyúlványa)

neuroblast ♦ **sinkeigaszaibó**

neurocita ♦ **sinkeiszaibó** (idegsejt)

neuroendokrin rendszer ♦ **sinkeinaibunpicukei**

neurofilamentum ♦ **njúrofiramento**

neurofizin ♦ **njúrofidzsin**

neuroglia ♦ **sinkeikószzaibó**

neurohemális szerv ♦ **sinkeikecuciekikán**

neurohormon ♦ **sinkeihorumon**

neurológia ♦ **sinkeika** ♦ **sinkeigaku**

neurológiai betegség ♦ **sinkeibjó**

neurológus ♦ **sinkeikai** ♦ **sinkeigakusa**

neuromuszkuláris szinapszis ♦ **sinkeikinsinapuszu** (ideg-izom kapcsolat)

neuron ♦ **sinkeiszaibó** (idegsejt) ♦ **njúron**
 ◇ **bipoláris neuron** **szókjokunjúron** ◇ **effektor neuron** **kókakinjúron** ◇ **érzőneuron** **kankakunjúron** ◇ **interneuron** **kaizaisinkei**
 ◇ **interneuron** **kaizainjúron** ◇ **motoros neuron** **undónjúron** (mozgatóidegsejt)

neuronkör ♦ **sinkeikairo**

neurontan ♦ **noirongakuszecu**

neuropátia ♦ **sinkeisógai** ♦ **njúropacsi** ◇ **periferiális neuropátia** **massósinkeisógai**

neuropatológia ♦ **sinkeibjorigaku**

neuropeptid ♦ **sinkeipepucsido** ♦ **njúropepucsido**

neuroszekréció ♦ **sinkeibunpicu**

neurotikus ♦ **sinkeisóno**

neurotoxin ♦ **sinkeidoku** (idegméreg)

neurotranszmitter ♦ **sinkeidentacubussicu**
 ♦ **njúrotoranszumittá**

neurotrofin ♦ **njúrotorofin**

neurózis ♦ **sinkeisó** ♦ **noiróze** ◇ **karakterneurózis** **szeikakusinkeisó**

neurula ♦ **sinkeihai**

neusztón ♦ **szuihjószeibucu** (vízfelszíni élőlények) ♦ **njúszuton** (vízfelszíni élőlények) ♦ **fuhjószeibucu** (vízfelszíni élőlények)

neutralizmus ♦ **csúricusugi** ♦ **csúricuszecu** (elmélete)

neutrínó ♦ **njútorino**

neutrofil granulocita ♦ **kócsúkjú**

neutron ♦ **csúszeisi** ♦ **njútoron** ◇ **lassú neutron** **teiszokucsúszeisi**

neutronbomba ♦ **csúszeisibakudan**

neutroncsillag ♦ **csúszeisiszei**

név ♦ **onamae** „Kérem írja ide a nevét, és a címét!” [Otokoroto onamae-o gokinjú kudaszai.] ♦ **daimei** (cím) „Mi ennek a képnek a neve?” [Kono eno daimei-va nandeszuka?] ♦ **na** „A saját nevét sem tudja.” [Kare-va dzsibun-naszura vakaranai.] ♦ **namae** „Nem emlékszem a nevére.” [Kanodzsono namae-o omoi deszenai.] ♦ **nému** ♦ **meigara** (részvénynév) „A részvényárakat nevenként analizáltam.”

[Kabuka-o meigaragotoni bunszekisita.] ♦ **meigi** „Ez a ház a feleségem nevén van.” [Kono ie-va cumano meigininateiru.] ♦ **meisó** (elnevezés) „Megváltoztattuk a vállalat nevét.” [Kaisano meisó-o kaeta.] ◇ **bejelentkezési név** **roguinmei** ◇ **bemondja a nevét** **namae-o jobidaszu** (odahív) „A repülőtéren bemondták a nevem.” [Kükóde namae-o jobi daszaretai.] ◇ **családi név** **famirí-nému** ◇ **gyermekkori név** **jómjó** ◇ **gyermekkori név** **varabena** ◇ **gyűjtőnév** **súgómeisi** ◇ **halál utáni név** **okurina** ◇ **igazi név** **honmjó** „Igazi nevén mutatkozik be.” [Honmjó-o nanoru.] ◇ **keresztnév** **fászuto-nému** ◇ **közismert név** **tórina** ◇ **közismert név** **cúsó** (közismert neve valaminek) „nátrium-hidrogén-karbonát, közismert nevén szódabikarbóna” [Tanszanszuiszonatoriumu, cúsódzsúszó] ◇ **leánykori név** **kjúszei** „A japán nők elvetik a leánykori nevüket a házasságuk után.” [Nihonno dzsoszei-va kekkongo-va kjúszei-o szuterukotoninaru.] ◇ **másik név** **gó** „Külföldön Nakajama név alatt fut.” [Kare-va kaigaide-va nakajamano góde sirareteiru.] ◇ **más név** **becumei** „Más néven menttem el a fájl” [Fairu-o becumeide hozonsita.] ◇ **meghajtónév** **do-raibumei** ◇ **ne vedd rossz néven** **varukomovanaide** (ne vegye rossz néven) ◇ **nevet** **ad** **meimeiszuru** (neki) „A Yuko nevet adták a gyereknek.” [Kodomo-o júkoto meimeisita.] ◇ **nevét hazudja** **na-o icuvaru** „Az anyja nevét hazudva pénzt vett fel a bankból.” [Hahano na-o icuvalte ginkókara okane-o orosita.] ◇ **poszthumusz név** **okurina** ◇ **rossz néven vesz** **varukotoru** „Kérem, ne vegye rossz néven!” [Varuku toranaide kudaszai!] ◇ **rossz néven vesz** **varuku omou** „Ne vedd rossz néven, hiszen a te érdekedben mondom!” [Kiminokoto-o omotte itteirunodakara, varuku omovanaide.] ◇ **sok mindent elárul a név** **na-va tai-o aravasu** ◇ **szólítja a nevét** **na-o jobu** „A nevemet szólították.” [Bokuno na-o jobareta.] ◇ **tartománynév** **domein-nému** (IT) ◇ **teljes név** **furu-nému** „Kérjük, a teljes nevét írja ide!” [Namae-o furunémude kaite kudaszai.] ◇ **üzlet neve** **tenmei** ◇ **valódi név** **honmjó** „valódi nevén tevékenykedő színész” [Honmjóde kacudósiteiru hajjú]

névadás ♦ **meimei**

névadó ♦ **nazukeoja** „üzlet névadója” [Miszeno nazuke oja]

névadó ünnepély ♦ **meimeisiki** (gyermek névadója)

név alapján jóslás ♦ **szeimeihandan**

névcímke ♦ **nafuda** „Névcímket tettem a táskára.” [Kabanni nafuda-o cuketa.]

nevében ♦ **kavatte** „Az elhunyt nevében köszöntöm önöket!” [Kodzsinni kavatte, fukaku orei-o mósi agemaszu.] ♦ **narikavatte** „Az igazgató nevében mondtam köszöntőt.” [Sacsóni nari kavatte aiszacusita.]

nevében csinál ♦ **na-o kariru** „Más nevében vett fel kölsönt.” [Taninno na-o karite sakkin-o cukutta.]

nevében eljár ♦ **dairiszuru** „Az értekezleten az osztályvezető nevében vettem részt.” [Bucsóno dairide kaigini suszszekisita.]

ne vedd rossz néven ♦ **varukuomovanaide** (ne vegye rossz néven)

nevekhez használatos kandzsi ♦ **dzszinmeijókandzsi**

nevel ♦ **ikuszeiszuru** (képez) „Utánpótlást nevel a vállalkozáshoz.” [Dzsigjóno kókeisa-o ikuszeiszuru.] ♦ **sitateru** „Nagyszerű gyárigazgatót nevelt a fiából.” [Muszuko-o rippana sacsóni sitateta.] ♦ **szodateru** „Új sportolókat nevel.” [Atarasiiszupócu szensu-o szodateru.]

♦ **cucsikau** (termeszt) „Társadalomra hasznos embereket nevel.” [Sakaini kókendekiru ningen-o cucsikau.] ♦ **haisucuszuru** „Ez az iskola sok híres sportlót nevelt.” [Kono gakkó-va takuszan-no júmeina szensu-o haisucusita.]

♦ **bajjósuru** (növényt) „Virágokat nevel.” [Hana-o bajjósuru.] ♦ **hagukumu** (nevelget) „Az anya nagy szeretettel neveli a gyermekét.” [Hahaoja-va kodomo-o ókina aidszóde hagu-kundeiru.] ♦ **hoikuszuru** „Neveli a frissen született borjút.” [Umareszuzuno kousi-o hoikusimaszu.] ♦ **jasinau** „Gyereket nevel.” [Kodomo-o jasinau.] ♦ **jóikuszuru** (gyermeket) „4 gyermeket nevel.” [Joninno kodomo-o jóikuszuru.]

♦ **gyermeket nevel** **koszodate-o szuru** „Egyedüli anyaként neveli a gyermekét.” [On-nadehitocude koszodate-o szuru.] ♦ **megnevel** **sicukeru** „Hiába próbáltam megnevelni, csak nem szokott le a csúnya

beszédéről.” [Sicukejótositaga, varui kotobazukai-o jameszaszerukotogadekinakatta.] ♦ **saját kezével nevel** **tenikakeru** „A saját kezemmel nevelt disznót a barátomnak adtam.” [Tenikaketa buta-o júdzsinni juzutta.]

nevelés ♦ **ikuszei** (képzés) „sportlók nevelése” [Szensuno ikuszei] ♦ **kun-iku** ♦ **kuntó** „Apai nevelést kapott.” [Csicsino kuntó-o uketa.] ♦ **koszodate** (gyermeknevelés) ♦ **sicuke** „szigorú nevelés” [Kibisii sicuke] ♦ **szodacsi** „Jó nevelést kapott.” [Kanodzso-va szodacsigajokatta.] ♦ **hoiku** ♦ **hodó** (útmutatás) ♦ **jóiku** ♦ **javító nevelés** **kjószeikjóiku** ♦ **otthoni nevelés** **kateikjóiku** ♦ **spártai nevelés** **szuparutakjóiku** ♦ **személyiségnevelés** **dzsinkakujószei** ♦ **tehetségnevelés** **szainókjóiku**

nevelés elhanyagolása ♦ **ikudzsihóki**

nevelés hiánya ♦ **kantokufujukitodoki** „A szülői nevelés hiánya okozta, hogy a gyerek lopot.” [Kodomoga manbikisitano-va ojana kantokufujuki todokideszu.]

nevelési ♦ **koszodateno** (gyermeknevelési)

nevelési tanácsadás ♦ **koszodateszódan**

nevelési tanácsadó ♦ **dzsidószódandzso**

nevelésügy ♦ **bunkjó**

neveletlen ♦ **gjógivarui** „Micsoda neveletlen fickó! Még az ajtót sem tudja becsukni.” [Nante gjógino varui jacuda! Doamo simerarenai.] ♦ **sicukegavarui** „Ez a gyerek neveletlen.” [Kono ko-va sicukega vavarui.] ♦ **fugjógina** „neveletlen gyerek” [Fugjógina kodomo] ♦ **busicukena** „Az az ember neveletlen.” [Kare-va busicukena hitoda.]

neveletlenség ♦ **fugjógi** ♦ **busicuke** ♦ **fuhinkó**

nevelkedés ♦ **oitacsi**

nevelkedési hely ♦ **oszato** „Hol nevelkedtél?” [Oszato-va dokodeszuka?]

nevelkedik ♦ **szodacu** „Hol nevelkedtél?” [Dokode szodattanodeszuka?]

♦ **születik és nevelkedik** **umareszodacu** „Magyarországon születtem, és nevelkedtem.” [Hangaríde umare szodatta.]

nevelő ♦ **kateikjosi** ♦ **kjóikutekina** „Nevelő célzatú kioktatásban részesítette.” [Kjóikutekina szekkjó-o sita.] ♦ **jóikusa**

névelő ♦ **kansi** ◇ **határozatlan névelő fu-teikansi** ◇ **határozott névelő teikansi**

nevelőanya ♦ **keibo** ♦ **jóbo**

nevelőapa ♦ **keifu** ♦ **jófu**

nevelőintézet ♦ **sónen-in** „Megvert valakit, ezért nevelőintézetbe került.” [Hito-o nagutte sónen-inni haiteimasita.]

nevelőnő ♦ **dzsoszseikateikjosi**

nevelőotthon ♦ **dzsidójogosiszecu** ♦ **jói-kuin** ♦ **jógosiszecu**

nevelőszülő ♦ **karioja** ♦ **szatója** ♦ **szodateoja** ♦ **szodatenooja** ♦ **jasinaioja** ♦ **jósin**

nevelőszülők ♦ **jófubo**

nevelőszülők kedvesebbek az eredeti szülőknél ♦ **uminooja joriszodatenooja**

nevelőtiszt ♦ **hodóin**

neveltetés ♦ **szodacsi** „Vidéki neveltetése volt.” [Inakaszodacsidesita.] ◇ **fővárosi neveltetésű mijakoszodacsino** „fővárosi neveltetésű gyerek” [Mijakoszodacsino kodomo] ◇ **származásnál fontosabb a neveltetés udzsjoriszodacsi** ◇ **városi neveltetésű macszodacsino** ◇ **vidéki neveltetésű inakaszodacsino** „vidéki neveltetésű ember” [Inakaszodacsino hito]

nevelt gyermek ♦ **jósi**

neveltség ♦ **tasinami** „jól nevelt ember” [Tasinamino joi hito]

nevén nevezi a gyereket ♦ **csokugenszuru**

nevén szólít ♦ **tenkoszuru** „A nevén szólította az új dolgozókat.” [Sinnjúsainhitorihitori-tenkosita.]

néveredet ♦ **namaenójurai**

névérték ♦ **gakumen** „100 jenes névértékű kincstárjegy” [Gakumenhjaku enno kokuszai] ♦ **gakumenkakaku** ♦ **pá** ♦ **heika** ◇ **kötvény névértéke saikengaku**

névérték alá esés ♦ **gakumenvare**

névértékcsökkentés ♦ **denominésion** „A forintra váltáskor csökkentették a névértékét a

pengőnek.” [Forinto-e no kiri kae dzsinipengénodenominésonga okonavareta.]

névértéken kibocsátás ♦ **gakumenhakkó**

névérték fölé emelkedés ♦ **gakumen-nuki**

névértékű részvény ♦ **gakumenkabu**

neves ♦ **kómeina** ♦ **nadakai** „neves zeneszerző” [Nadakai szakkjokuka] ♦ **natorino** ♦ **mei** (híres) „neves zeneszerző” [Meiszakkjokuka]

nevesítés ♦ **meigika** „kötvény nevesítése” [Szaikenmeigika]

nevet ♦ **issószuru** ♦ **varau** „A nő nevetett.” [Kanodzso-va varatteita.] ◇ **jóizűen nevet harakaravarau** ◇ **mindenki rajta nevet monovarainararu** „Ha ezt a sapkát felveszem, mindenki rajtam fog nevetni.” [Kono bósi-o kaburuto monovarainararu.]

nevet ad ♦ **meimeiszuru** (neki) „A Yuko nevet adták a gyerekeknek.” [Kodomo-o júkoto meimeisita.]

nevet bevés ♦ **meiucu**

nevetés ♦ **issó** (apró nevetés) „Egy nevetéssel elintézte a dolgot.” [Issosite koto-o szumasze-ta.] ♦ **varai** „Gurul a nevetéstől.” [Varai koroguru.] ♦ **varaigoe** „Áthallatszott a falon a szomszédunk nevetése.” [Kabegosini tonarino hitono varai goega kikoeta.] ◇ **dől a nevetéstől óvaraiszuru** „Mindenki dőlt a nevetéstől.” [Min-na óvaraisita.] ◇ **elszabaduló nevetés sissó** ◇ **fetreng a nevetéstől varaikoroguru** „A történeteit hallván fetrengtünk nevetéstől.” [Kareno hanasi-o kiite varevare-va varai korogeta.] ◇ **gúnyos nevetés szeszera-varai** ◇ **kitörő nevetés bakusó** „A hallgatók soraiból kitörő nevetés hallatszott.” [Dzsu-kósakara daibakusóga okokotta.] ◇ **sírás és nevetés nakivarai** „A férjemmel hol sírtunk, hol nevtünk.” [Ottoto issoni naki varaino dzsinszei-o okutta.] ◇ **viharszerű nevetés átfut dottovarau** „Viharszerű nevetés futott át rajtuk.” [Karera-va dotto varatta.]

nevetési roham ♦ **hoszszatekinavarai**

nevetésre ingerel ♦ **varai-oszaszou** „Esetlen mozgása nevetésre ingerelte az embereket.” [Kareno bukakkóna ugoki-va hitono varai-oszaszotta.]

nevetéssel elintéz ♦ **varaitobaszu** „A politikus a vesztegetési ügyet egy nevetéssel elintézte.” [Szeidzsika-va vairono hanasi-o varai tobasita.]

nevetéstől fetregés ♦ **zettó** ♦ **hófuku-zettó**

nevetgél ♦ **kuszukuszuvarau** „A kislányok nevetgéltek.” [Dzsosi-va kuszukuszu varatteita.] ♦ **varaiszazameku**

nevetgélve ♦ **korokoro** „A gyerekek nevetgéltek.” [Kodomotacsi-va korokoro varatteita.]

nevét hazudja ♦ **na-o icuvaru** „Az anyja nevét hazudva pénzt vett fel a bankból.” [Hahano na-o icuvaratte ginkókara okane-o orosita.]

nevet rajta ♦ **azavarau** „Mindenki nevetett azon a férfin.” [Min-naszono otoko-o azavaratta.]

nevetség ♦ **csósó** „Nevetség tárgya lett.” [Csósóno matotonatta.]

nevetségés ♦ **okasii** (multságos) „Nevetségés, hogy csak ennyire értékeli a munkámat.” [Bokuno sigotogaszon-nani jaszuku fumarerunanteokasii.] ♦ **kataharaitai** ♦ **kokkeina** „nevetségés hiba” [Kokkeina macsigai] ♦ **sósiszenban-na** ♦ **sósina** ♦ **zukkoketa** „A politikus nevetségés dolgot mondott.” [Szeidzsika-va zukkoketakoto-o itta.] ♦ **bakageta** ♦ **bakabakasii** „Nevetségés okból hagyta ott a vállalatot.” [Bakabakasii rijúde kaisa-o jametesimatta.] ♦ **berabóna** „nevetségés összeg” [Berabóna kingaku] ♦ **rifudzsin-na** „Nevetségés összeget kért az áruért.” [Kare-va szono sóhinni taisite rifudzsinna kingaku-o jókjúsita.]

♦ **felettébb nevetségés sósiszenban-na** „Felettébb nevetségés dolgot mond.” [Sósiszenbannakoto-o ii daszu.]

nevetségésen ♦ **baka** „Ez a fizetés nevetségésen kevés.” [Kono kjúrjó-va bakajaszui.] ♦ **mecsa** „Ez nevetségésen olcsó.” [Kore-va mecsa jaszui.]

nevetség tárgya ♦ **monovarainotane** „A politikus ostobasága nevetség tárgya lett.” [Szeidzsikano bakasza-va monovaraino taneninatta.] ♦ **varaugsza** „Nevetség tárgyává tették az ügytelenségét.” [Karenó bukiyósza-o varaugszanisita.] ♦ **varaimono** ♦ **varavaremono**

nevetség tárgyává lesz ♦ **varaimononinaru** „Világnevetség tárgya lett.” [Kare-va szekaino varaimononinatta.]

nevetség tárgyává tesz ♦ **jaridamaniageru** „A főnököm nevetség tárgyává tette az egyetlen baklövésemet.” [Dzsosi-va bokunotatta hitocunomiszu-o jaridamani ageta.] ♦ **varaimononiszuru** „Mindenki nevetség tárgyává tette őt.” [Min-na, karenokoto-o varai mononiszita.]

nevet szerez ♦ **na-o uru** „Regényírással szerzett nevet.” [Sószecu-o kaite na-o utta.]

nevetett ♦ **varavaszeru** „Ne nevetess!” [Varavaszenaide!]

nevetető ♦ **ovaraigeinin**

nevet változtat ♦ **kaimeiszuru** „Mégváltoztattam a nevemet Icsiróról Kenicsiróra.” [Icsiró-o ken-icsiróni kaimeisita.] ♦ **menmeiszuru** „Az író Terasimára változtatta a nevét.” [Szakka-va terasimato henmeisita.]

nevez ♦ **gószuru** „A templomot Daiandzsi-nek nevezték.” [Otera-o daiandzsito gósita.] ♦ **sószuru** „Tehetségés szakácsnak nevezte magát.” [Kare-va dzsibun-o tenszaisefuto sósita.]

♦ **nazukeru** „Béke útnak nevezett utca” [Heivadórito nazukereta macsi] ♦ **jobu** „Az orgonát a hangszerek királyának nevezik.” [Pai-puorugan -va gakkino ószamoto jobareteiru.]

♦ **nevéen nevezi a gyereket csokugenszuru** ♦ **nevezi magát nanoru** „Beszéltem egy férfivel, aki az igazgatónak nevezte magát.” [Sacsóto nanotta otokoto hanasita.] ♦ **önmagát nevez dzsisósuzuru** „Költőnek nevezi magát.” [Kare-va sidzsinto dzsisósiteiru.]

nevezéktan ♦ **meimeihó** ♦ **kettős nevezéktan nimeihó**

nevezés ♦ **entori** ♦ **óbo** (jelentkezés)

nevezési díj ♦ **szankarjó**

nevezési szám ♦ **entori-nanbá**

nevezetes ♦ **júmeina** „Miről nevezetes ez a hely?” [Kono baso-va nanide júmeinano?]

nevezetesen ♦ **szunavacsi** (mármint) „A jegygyűrűt nemesfémből, nevezetesen aranyból készítik.” [Kekkon-jubiva-va kikinzoku, szunavacsi kinde cukurareteiru.] ♦ **nanikatouito** „Csak két dolog érdekli. Nevezetesen az ital és a

nók.” [Karenó kjómi-va futacudake. Nanikatoito oszaketo on-na.]

nevezetesség ♦ **meiso** (nevezetes hely) ♦ **meisokjúszeki** ♦ **turisztikai nevezetesség kankósigen**

nevezi magát ♦ **nanoru** „Beszéltem egy férfivel, aki az igazgatónak nevezte magát.” [Sacsóto nanotta otokoto hanasita.]

nevező ♦ **bunbo** (matematika) „számláló és nevező” [Bunsito bunbo] ♦ **közös nevező icscsiten** „A tagállamok közös nevezőre jutottak.” [Kameikoku-va icscsiten-o midasita.] ♦ **közös nevező kóbunbo** ♦ **közös nevezőre hoz cúbunszuru** „Közös nevezőre hoztam két törtet.” [Futacuno bunszú-o cúbunsita.] ♦ **közös nevezőre hozás cúbun** ♦ **közös nevezőre jut ikengamatomaru** „Közös nevezőre jutottak.” [Karerano ikengamatomatta.] ♦ **közös nevezőre jut góiszuru** „A két ország sok kérdésben közös nevezőre jutott.” [Rjógoku-va szamazamana mondaide góisita.]

név feltüntetése ♦ **kimei**

névindex ♦ **dzsinmeiszakuin**

névjegy ♦ **somei** „Az iratot a névjegyével látta el.” [Soruini somei-o sita.] ♦ **meisi** (névjegykártya) „Névjegyét cseréltünk.” [Meisi-o kavasita.]

névjegykártya ♦ **meisi** „Kifogytam a névjegykártyákból.” [Meisi-o kirasita.]

névjegykártya méret ♦ **meisiban**

névjegytartó ♦ **meisiire** ♦ **meisiuke**

névjegyzék ♦ **dzsinmeibo** ♦ **dzsinmeiroku** ♦ **meikan** ♦ **meibo** „Jegyzékbe vettük a nevét.” [Kare-o meiboni noszeta.] ♦ **választói névjegyzék szenkjonimeibo**

névkártya ♦ **tefuda** ♦ **meisi** (névjegykártya) „Átadtam a névkártyámat.” [Meisi-o vatasita.]

névleg ♦ **meigidzso** „névleges részvénytulajdonos” [Meigidzsóno kabunusi]

névleges ♦ **kósó** „Ennek az elemnek a névleges feszültsége 3 V.” [Kono dencsino kósóden-acuva sanvorutodeszu.] ♦ **nabakarino** ♦ **meigidakeno** „névleges vezető” [Meigidakeno jakuin] ♦ **júmeimudzsicuno** „néveleges vezető” [Júmeimudzsicuno jakuin]

névleges érték ♦ **teikaku**

névleges feszültség ♦ **teikakuden-acu**

névleges hozam ♦ **meimokurimavari**

névleges kamat ♦ **meimokukinri**

névleges kamatláb ♦ **meimokuriricu** „éves névleges kamatláb” [Meimokunenri ricu]

névlegesség ♦ **kósó** ♦ **na** „névlegesen vezetői pozíció” [Nabakarino jakusoku] ♦ **meimoku** „névleges igazgató” [Meimokudakeno torisimarijaku]

névleges teljesítmény ♦ **teikakusucurjoku** ♦ **teikakusóhidenrjoku**

névlexikon ♦ **dzsinmeidzsiten**

névlista ♦ **meibo** „Töröltük a listáról a nevét.” [Kare-o meibokara nozoita.]

névmás ♦ **daimeisi** ♦ **birtokos névmás sojúdaimeisi** ♦ **határozatlan névmás futeidaimeisi** ♦ **kérdő névmás gimondaimeisi** ♦ **kölcsönös névmás szógodaimeisi** ♦ **mutató névmás sidzsidaimeisi** ♦ **személyes névmás ninsódaimeisi** ♦ **személyes névmás dzsindaimeisi** ♦ **tagadó névmás hiteidaimeisi** ♦ **visszaható névmás szaikidaimisi** ♦ **vonatkozó névmás kankeidaimeisi**

névmutató ♦ **szakuin**

névnap ♦ **namaenohi** (nincs japánban)

névre szóló csekk ♦ **kimeisikigogitte**

névre szóló értékpapír ♦ **kimeiszaiken**

névre szóló kötvény ♦ **kimeiszaiken**

névrokon ♦ **dószeidómeinohito** „Ő a névrokonom.” [Kareto vatasi-va dószeidómeideszu.] ♦ **dószeinohito** (egyező vezetéknevű) ♦ **dómeiidzsín** ♦ **dómeinohito** (egyező keresztnevetű)

névrokonság ♦ **dószei** (azonos családnév) ♦ **dószeidómei** (azonos családnév és utónév)

névsor ♦ **meibo** ♦ **osztálynévsor kuraszunoimeibo** ♦ **szaknévsor sokugjóbecuicsiranhjó** ♦ **szaknévsor kigjóicsiran** ♦ **személyzet névsora szóinmeibo** ♦ **tagnévsor kaiinmeibo** ♦ **utasnévsor dzsókjakumeibo**

névsor eleje ♦ **hittó**

névsorolvasás ♦ **tenko**

névsorolvasást tart ♦ **tenkoszuru** „Névsorolvasást tartott a résztvevők között.” [Szankasa-o tenkosita.] ♦ **tenko-o toru** „A tanár névsorolvasást tartott.” [Szenszei-va tenko-o totta.]

névsorrend ♦ **namaedzsun** „Névsorrendben szólítottak minket.” [Vatasitacsi-va namaedzsunde jobareta.]

név szerinti szavazás ♦ **simeitóhjó**

név szerinti tulajdonos ♦ **meiginin** „név szerinti tulajdonost igazoló irat” [Meigininno só-meisorui]

névszótár ♦ **dzsинmeidzsiten**

névtábla ♦ **tefuda** ♦ **nafuda** „Az ajtóra névtáblát akasztottam.” [Doani nafuda-o kaketa.] ♦ **némupuréto** ♦ **hjószacu** „A postaládára alumínium névtáblát tettem.” [Júbinposzuto-niarumi hjószacu-o tori cuketa.] ♦ **monszacu** ♦ **monpjó**

névtelen ♦ **naganai** ♦ **nanasino** ♦ **namonai** „névtelen színész” [Namonai hajjú] ♦ **mumeino** „Egy névtelen kezdő kapta az irodalmi díjat.” [Bungakusó-o mumeino sindzsinga dzsuszó-sita.]

névtelen író ♦ **fukumenszakka**

névtelenség ♦ **tokumei** „Az ország leggazdagabb embere továbbra is névtelen maradt.” [Kokunaicsino fugó-va tokumeinomamadeiru.] ♦ **tokumeiszei** ♦ **nónému** ♦ **mumei**

névtelenségbe burkolózik ♦ **mumeideirukoto-o szentakuszuru**

névtelen személy ♦ **mumeisi**

névtelenül ♦ **tokumeide** „Névtelenül küldött ajándékot.” [Tokumeidepurezento-o okutta.]

név törlése ♦ **dzsomei**

névutó ♦ **kócsisi**

névutódlás ♦ **súmei**

névváltoztatás ♦ **kaisó** ♦ **kaiszei** (családi név megváltoztatása) ♦ **kaimei** ♦ **namaenohenkó** ♦ **menmei**

névváltoztatási kérelem ♦ **kaiszeitodoke** (vezetéknev) „Névváltoztatási kérelmet nyújtottam be.” [Kaiszeitodoke-o dasita.] ♦ **kaimeitodoke** „Névváltoztatási kérelmet nyújtottam be.” [Kaimeitodoke-o dasita.]

newton ♦ **njúton** (N)

newtoni mechanika ♦ **njútonrikigaku**

New York ♦ **njújóku**

New York állam ♦ **njújókusú**

nexus ♦ **gjappukecugó** (réskapcsolat) ♦ **nekuszaszu**

néz ♦ **kancsigaiszuru** (tévedésből) „Szemétnek néztem, és kidobtam.” [Gomidato kancsigaisite szutesesimatta.] ♦ **sicsószuru** (pl. tévét) ♦ **nozomu** (valamire) „A ház a tengerre néz.” [Ie-va umini nozomu.] ♦ **miru** „A tévét néztem, amikor elment a villany.” [Terebi-o miteitotoki teidenninatta.] ♦ **muku** (odafordul) „Kérem, nézzen ide!” [Kocsirani muitekudaszai.] ♦ **menszuru** (ezt az oldalát fordítja arra) „Ez a ház délre néz.” [Kono ie-va minamini mensiteimaszu.] ♦ **akárhogy is nézzük dómitemo** „Ez a nyúlként vásárolt kisállat akárhogy is nézem, macska.” [Uszagitosite kattakonopetto-va dó mitemo nekoda.] ♦ **attól függ, hogyan nézzük kangaejónijotte** „Ez lehet hogy szerencsés dolog. Attól függ, hogyan nézzük.” [Kore-va kangaejónijotte-va, musiro kóunnanokamosirenai.] ♦ **balra nézz kasirahidari** „Balra nézz!” [Kasirahidari!] ♦ **eleget néz miakiru** (belefárad) „Eleget néztem már akciófilmet.” [Móakuson eiga-o miakita.] ♦ **elé néz mukaeru** „Új helyzet elé néztünk.” [Atarasi kjukumen-o mukaeta.] ♦ **farkaszemet néz vele niramiau** „Farkaszemet néztem a betörővel.” [Aki szutonirami atta.] ♦ **görbe szemmel néz hakugansiszuru** „Görbe szemmel nézték a vendégmunkásokat.” [Dekaszegi ródósa-va hakugansiszareta.] ♦ **görbe szemmel néz siroimedemiru** „Görbe szemmel nézték, hogy nem iszom.” [Arukóru-o nomanai boku-va siroi mede mirareta.] ♦ **gyanakodva néz utaganomedemiru** „A rendőr gyanakodva nézett rám.” [Keiszacuni utagano mede mirareta.] ♦ **hülyének néz gurószuru** „Ez a politikus hülyének nézi a népet.” [Kono szeidsikava kokumin-o gurósiteiru.] ♦ **hülyének néz bakaniszuru** „A kormánypárt hülyének nézi az ellenzéket.” [Jotó-va játó-o bakanisiteiru.] ♦ **jobbra néz kasiramigi** „Jobbra nézz!” [Kasiramigi!] ♦ **körmére kell nézni kagehinatagaaru** „Annak a dolgozónak a körmére kell nézni.” [Kagehinatagaaru saindeszu.] ♦

levegőnek néz **mokuszacusuru** „A politikusok, ha nincs választás, levegőnek nézik az embereket.” [Szeidzsika-va szenkjokacudó dzsiiigaiha, kokumin-o mokuszacusiteiru.] ◇ **másik oldalról néz ura-o kaeszu** „Ez a kudarc másik oldalról nézve sikerként is elkönnyvelhető.” [Kono sippai-va ura-o kaeszeba szeikótomo ieru.] ◇ **más szemmel néz ninsiki-o arataniszuru** „Miután láttam, hogyan ápolja szüleit, más szemmel néztem rá.” [Oja-o jaszasiku kaigoszuru szugata-o mite kare-e no ninsiki-o aratanisita.] ◇ **meredten néz me-o szueru** „Meredten nézte az ellenfelét.” [Me-o szuete taiszen-aite-o niranda.] ◇ **merengve néz nagameru** „Merengve néztem a csillagokat.” [Hosi-o nagameta.] ◇ **mereven néz madzsimadzsitomiru** ◇ **mérgesen néz me-o szankakuniszuru** ◇ **nagyot néz me-o muku** (nem hisz a szemének) „Nagyot néztem, amikor láttam egy meztelen nőt az utcán.” [Micside hadakano dzsoszeini meo multe odoroi.] ◇ **nagyot néz megateninaru** (összeszűkül a pupillája) „Nagyot néztem, milyen nagy bónuszt kapott.” [Kareno sójonoszugoszani mega tenninata.] ◇ **nem bírja tétlenül nézni mikaneru** „Nem bírtam tétlenül nézni, hogy milyen rendetlen a fiam szobája, ezért kitakarítottam.” [Muszukono hejano csirakari jó-o mikanete szódzsi-o hadzsimeta.] ◇ **nem nézheti tétlenül mirunimikaneru** „Nem nézhettem tétlenül, hogy a barátom bajban van, segítettem neki.” [Komatteiru tomodacsi-o miruni mikanete taszuketeageta.] ◇ **nem tudja tovább nézni mirunimikaneru** „Nem tudtam tovább nézni a rumlit, ezért rendet raktam a szobában.” [Hejano csirakariburi-o miruni mikanete katazuketa.] ◇ **nézni is rossz itaitasii** „Nézni is rossz a sebedet!” [Itaitasii kizudane.] ◇ **szemébe néz szeisiszuru** „A nő szemébe nézett.” [Kanodzso-o szeisisita.] ◇ **távolba néz tóku-o moru** „A tengerész a távolba nézett.” [Szen-in-va tóku-o moteita.] ◇ **távolról kört alkotva néz tómakininagameru** „Az emberek nem jöttek közelebb, hanem távolról kört alkotva nézték.” [Gunsú-va csikakuni jorazuni tómakini nagameta.] ◇ **tétlenül néz zasiszuru** ◇ **tükörbe néz kagamito szódanszuru** „Nézz a tükörbe, mielőtt ezt mondd!” [Kagamito szódansite mono-o itta hógaiize.] ◇ **újránéz mikaeszu** „Többször újránéztem azt a filmet.” [Szono eiga-o nandomo mi-

kaesita.] ◇ **újránéz minaoszu** „Többször újránéztem a felvett filmet.” [Rokugasita eiga-o nandomo minaosita.]

ne zavartassák magukat ◇ **okamainaku** „Kérem ne zavartassák magukat, folytassák a beszélgetést!” [Dózo, okamainaku hanasi-o cuzukete kudaszai.]

nézeget ◇ **nagameru** „Az album képeit nézegettem.” [Sasinsúno sasin-o nagameta.]

nézelődés ◇ **hijakasi**

nézelődik ◇ **hijakaszu** „Elmentem a most megnyílt üzletbe nézelődni.” [Kaitensita miszeni hijakasini itta.] ◇ **miteiru** „–Mit parancsol? –Köszönöm, csak nézelődök.” [Nani-o szagasideszuka?][Csotto miteiurdakedeszú.]

nézelődő vendég ◇ **hijakasikjaku** „Csak nézelődő vendégünk volt, ezektől nem lesz bevételünk.” [Hijakasi kjakubakaride okaneninaranai.]

nézés ◇ **kansó** (élvezés) „Kedvenc időtöltésem a filmnézés.” [Eigano kansóga sumideszu.] ◇ **goran** „Nézzen ki az ablakon!” [Madono szotoo goran kudaszai!] ◇ **si** ◇ **siszen** „Megéreztem, hogy néz.” [Karekarano siszen-o kandzsita.] ◇ **sicsó** „Tévézés közben elromlott a készülék.” [Terebi-o sicsónakani szócsiga kovareta.] ◇ **mikata** „Hogy fejlődött-e attól függ, hogyan nézzük.” [Karega dzsótacusicakadóka-va mikatanijotte csigau.] ◇ **mecuki** „Egy rossz nézésű ember jött oda hozzám.” [Mecukino varui otokoga csikazuitekita.] ◇ **állva nézés tacsimi** ◇ **tétlenül nézés bókan** ◇ **városnézés sinaikenbucu**

nézet ◇ **kan** ◇ **kenkai** (vélemény) „Egyezett a nézetük.” [Kenkaiga icscsisita.] ◇ **soken** „Kifejti a nézetét.” [Soken-o noberu.] ◇ **sosin** „Kifejti a nézeteit.” [Sosin-o noberu.] ◇ **zu** (rajz) ◇ **szecu** „Ez az általánosan elfogadott nézet.” [Kore-va júrjokuna szecudeszu.] ◇ **mikata** „Azon a nézeten volt, hogy együttműködéssel megoldható a probléma.” [Kjórjokusite mondaiga kaikecudekirutono mikata-o simesita.] ◇ **mitate** ◇ **általános nézet cunen** „Általános nézet, a mozgáshiány elhízáshoz vezet.” [Undóbuszokuga himannicunagarutoiuo-va cunenda.] ◇ **balnézet hidariszokumenzu** (balnézeti rajz) ◇ **egy nézet iszszecu** „Egy nézet szerint télen

finomabb a hal, mint nyáron.” [Iszszecunijoruto nacuni taberu szakanajori fujuni taberu szakanano katagoaisii.] ◇ **elterjedt nézet járjokusi** ◇ **jobbnézet migiszokumenzu** (jobbnézeti rajz) ◇ **metszeti nézet danmenzu** ◇ **nagyított nézet kakudaizu** ◇ **társadalmi nézet sakaicunen** ◇ **világnézet szeikaikan**

nézeteltérés ◇ **acureki** „Nézeteltérés támadt a politikusok között.” [Szeidzsikano aidade-va acurekiga sódzsita.] ◇ **ikicsigai** „Nézeteltérés keletkezett kettejük között.” [Karerano aidani iki csigaiga sódzsita.] ◇ **iken-noszói** (nézetkülönbség) ◇ **izakoza** „Semmilyen nézeteltérés nincs a szomszéd országgal.” [Ringokutoizakozanado, mattakunai.] ◇ **ucsivamome** „tagok közti nézeteltérés” [Kaiindósino ucsivamome] ◇ **kakusicu** „haladó és konzervatív csoport közötti nézeteltérés” [Sinpohato hosuhano kakusicu] ◇ **kóron** (vita) „Volt egy kis nézeteltérésem a feleségemmel.” [Cumatocsottosita kórongaatta.] ◇ **fukjóvaon** „Japán és Amerika közötti nézeteltérés” [Nicsibeikanno fukjóvaon]

nézeteltérés ◇ **jukicsigai** „cégen belüli nézeteltérés” [Kaisanaino ikenno juki csigai]

nézetkülönbség ◇ **iken-noszói** ◇ **iken-nohedatari** (véleménykülönbség) „Túl nagy volt a nézetkülönbség kettejük között.” [Karerano ikenno hedatari-va ókikatta.] ◇ **kenkainoszói** ◇ **fungi**

nézettség ◇ **sicsóricu** „tévécsatorna nézettsége” [Terebicsan-neruno sicsóricu] ◇ **műsor nézettsége banguminosicsóricu**

nézni is rossz ◇ **itaitasii** „Nézni is rossz a sebedet!” [Itaitasii kizudane.]

néző ◇ **gavano** „Ez egy tengerre néző szoba.” [Kore-va umigavano hejadeszu.] ◇ **kankjaku** ◇ **kansúnohitori** ◇ **kanszensa** „Az út mentén összegyűltek a versenyt látni kívánó nézők.” [Részu-o mijóto endóni kanszensaga acumatata.] ◇ **kanransa** ◇ **kjaku** „mérkőzés nézője” [Siaino kjaku] ◇ **gjarari** ◇ **kenbucunin** ◇ **sicsósó** (vagy hallgató) ◇ **tévénéző terebisicsósó**

nézőke ◇ **nozokiana**

nézők nélkül ◇ **mukankjakude** „A mérkőzést nézők nélkül játszották.” [Siai-va mukankjakude okonavareta.]

nézőközönség ◇ **kansú**

nézőpont ◇ **kanten** „Én más nézőpontból látom a problémát, mint te.” [Anatato-va csigau kantenkara mondai-o miteimaszu.] ◇ **kencsi** „A problémát tudományos nézőpontból vizsgáltam.” [Mondai-o kakakutekina kencsikara sirabeta.] ◇ **siten** „Más nézőpontból, másként láttam a problémát.” [Siten-o kaetara mondai-va csigatteita.] ◇ **csakuganten** ◇ **mikata** „Nézőponttól függően ez lehet, hogy nem is rossz.” [Kore-va mikatanijotte-va varukunai kamosirenai.] ◇ **mijó** „Nézőponttól függően érdekes ember.” [Kare-va mijónijotte-va omosiroi hitoda.] ◇ **meszen** ◇ **men** „Ebből a nézőpontból nézve, neki volt igaza.” [Kono menkara mireba karega tadasikatta.]

nézőpontot vált ◇ **mikaeru**

nézőtér ◇ **kankjakusicu** ◇ **kankjakuszeki** „A nézőtér üres volt.” [Kankjakuszeki-va karapodatta.] ◇ **kansósicu** ◇ **kjakuszeki** „A nézőtérrel bekiabáltak.” [Kjakuszekikara jadzsga tobaszareta.]

nézőterem ◇ **kankjakusicu** ◇ **kansósicu** ◇ **sisasicu** (filmbemutatóhoz)

nézőtéri alkalmazott ◇ **kjakuszekianainin** ◇ **kjakuszekigakari**

nézőtéri hely ◇ **kanranszeki**

nézőtéri ülés ◇ **kjakuszeki** „színház nézőtéri ülése” [Gekidzsóno kjakuszeki]

nézünk elébe ◇ **gimi** „Rossz időnek nézünk elébe.” [Tenki-va guzucuki gimideszu.]

nézzék csak ◇ **szatemo**

nézze kérem ◇ **goran-naszai** „Nézze kérem, mi nem vagyunk gazdagok!” [Gorannaszai, vatasitacsi-va okanemocside-va arimaszen.]

nézze meg ◇ **goran** „Nézze meg ezt az autót! Hát nem gyönyörű?” [Kono kuruma-o gorannaszai. Kireide-va arimaszenka?] ◇ **gorannaszai** „Nézze meg ezt a gyűrűt!” [Kono jubiva-o gorannaszai!]

NHK ◇ **enueicsiké** (japán műsorszóró társaság) ◇ **enuecscsiké** (japán műsorszóró társaság)

NHK-előfizetési díj ◇ **enueicsikédzsusinrjó** ◇ **enuecscsikédzsusinrjó**

ni ◇ **ni** (csinálni) „Horgászni megy.” [Curini iku.] ◇ **no** (-ni) „Elfelejtettem megkérdezni

a telefonszámát.” [Kanodzsono denvabangó-o kikuno-o vaszureta.]

niacin ♦ **nikocsinszan** (nikotinsav)

Niagara-vízesés ♦ **naiagaranotaki**

Nicaragua ♦ **nikaragua**

nicaraguai ♦ **nikaraguadzsin** (ember) ♦ **nikaraguano**

nichie ♦ **nicscsi** ◇ ökológiai **nichie szeitaitekinicscsi** (ökológiai fülke)

nicsak ♦ **aramaa** „Nicsak, kit látnak szemeim!” [Aramaa hiszasiburi.] ♦ **mezurasiku** „Nicsak, az a lusta ember dolgozik!” [Ano namake monoga mezurasiku hataraiteiru.]

ni csak ♦ **ojamaa** „Ni csak, egy négylevelű lóhere!” [Ojamaa!Kon-natokoroni jocabanokurób-ága haeteruva!]

nicsiren-buddhizmus ♦ **nicsirensú** ♦ **hokkesú**

Nicsiren-mantra ♦ **odaimoku** „Nicsiren-mantrát kántál.” [Odaimoku-o tonaeru.]

nicsiren mantrája ♦ **daimoku**

nicsiren-sósú-buddhizmus ♦ **nicsirensósú**

nidáció ♦ **csakusó** (beágyazódás)

nidána ♦ **in-nen**

nidifug ♦ **riszószei** (fészekhagyó)

nidikol ♦ **rjúszószei** (fészeklakó)

Niger ♦ **nidzséru**

nigeri ♦ **nidzsérudzsín** (ember) ♦ **nidzséruno**

Nigéria ♦ **naidzseria**

nigériai ♦ **naidzseriadzsín** (ember) ♦ **naidzseriano**

nihilista ♦ **kjomusugisa** ♦ **kjomutekina** ♦ **nihiriszuto** ♦ **nihiruna** (semmitmondó)

nihilista eszme ♦ **kjomusiszó**

nihilisták ♦ **kjomutó**

nihilizmus ♦ **kjomusugi** ♦ **nihirizumu**

nihónium ♦ **nihoniumu** (Nh)

Nihonsoki ♦ **nihonsoki**

Niigata ♦ **niigatasi** (város)

Niigata megye ♦ **niigataken**

nikáb ♦ **nikabu** (muszlim fátyol)

nikája ♦ **bu** (buddhizmus) ♦ **bukjó** (buddhizmus)

nikápoli csata ♦ **nikoporiszunotataкаи**

Nikkei-részvényindex ♦ **nikkeiheikinkabukaszú**

nikkel ♦ **nikkeru** (Ni) ◇ réznikkel **hakudó**

nikkelacél ♦ **nikkerukó**

nikkelbevonat ♦ **nikkerumekki**

nikkelérme ♦ **hakudóka**

nikkelezés ♦ **nikkerumekki**

nikkel-kadmium ♦ **nikkeru-kadomiumu**

nikkel-kadmium akkumulátor ♦ **nikkerukadomiumudencsi** ♦ **nikkeru-kadomiumu-batteri**

nikkelkrómacél ♦ **nikkerukuromukó**

Nikkó ♦ **nikkó**

nikotin ♦ **nikocsin**

nikotin-addikció ♦ **nikocsindzsójóheki**

nikotinamid ♦ **nikocsin-amido**

nikotinamid-adenin-dinukleotid ♦ **nikocsin-amidoadenindzsínukureocsido** (NAD)

nikotinfüggőség ♦ **nikocsin-izon** ♦ **nikocsincsúdoku**

nikotinikus ♦ **nikocsinszei**

nikotinmérgezés ♦ **nikocsincsúdoku**

nikotinsav ♦ **nikocsinszan**

nikotinsav-amid ♦ **nikocsinszan-amido**

nikotintapasz ♦ **nikocsin-pacscsi**

niktinasztia ♦ **súmin-undó** (növény alvó mozgása)

nikuman ♦ **nikuman** (párolt, hússal töltött, zsömlé alakú tészta)

Nílus ♦ **nairugava**

nílusi sügér ♦ **nairupácsi** (Lates niloticus)

nimbusz ♦ **kórin** (fénykoszorú) ♦ **gokó**

nimfa ♦ **ninfu** ♦ **jamanoszei** ♦ **jószei** ◇ hegyi **nimfa szennjo**

nimfománia ♦ **ninfomania**

Nin-an-kor ♦ **nin-an** (1166-1169)

nincs ♦ **arazu** (régies) ♦ **arimaszen** „Ma nincs történelemóra.” [Kjó-va rekisino dzsugjó-va arimaszen.] ♦ **inai** „Jutka most nincs itt.” [Jukka-va imakokoniimaszen.] ♦ **kakeru** (hiányzik) „Nincs koncentrációképesége.” [Súcsúrjokunikaketeiru.] ♦ **zecumu** ♦ **nai** „Nincs pénzem.” [Okanega nai.] ♦ **nó** „nincs megjegyzésem” [Nó-komento] ♦ **olyan nincs arienai** (kizárt) ♦ **úgy tűnik nincs naszaszó** „Úgy tűnik nincs semmi baja.” [Karadani idzsó-va naszaszóda.]

nincs a helyén ♦ **szeki-o hazusiteiru** ♦ **szeki-o hazuszu** „Az osztályvezető most nincs a helyén.” [Bucsó-va tadaimaszeki-o hazusiteorimaszu.] ♦ **hazureru** „Nem lehet hívni, mert nincs a helyén a telefonkagyló.” [Dzsuvakiga hazurete denvaga cúdzsinaí.] ♦ **riszekicsúdearu** „Telefonáltak neki, de nem volt a helyén.” [Karení denvagakakettekitağa riszekicsúdat-ta.]

nincs a helyzet magaslatán ♦ **umakutaió-dekinai** „Egyelőre nem vagyok a helyzet magaslatán, de összeszedem magam.” [Mada umaku taiódekiteinaikedo, ganbarimaszu.]

nincs akkora ♦ **ojobanai** „Nincs akkora képessége, hogy az olimpiára is eljusson.” [Karenó dzsicurjoku-va orinpikkuni ikuni-va ojobanai.]

nincs alkalma megmondani ♦ **iiszobireru** „Ritkán találkoztunk, nem volt alkalmam megmondani, hogy szeretem.” [Mettani avanainode szukidato iiszobireta.]

nincs állandó lakcíme ♦ **dzsúsofutei**

nincs annál bosszantóbb ♦ **meivakuszenban** „Nincs annál bosszantóbb amikor az éjszaka közepén telefonál!” [Jonakani denva-o kakerunante meivakuszenbanda!]

nincs annál jobb ♦ **kositakotovanai** „Nincs annál jobb, mint télen belebújni a meleg ágyikóba.” [Fujuni atatakai futonni hairuni kositakotohanai.]

nincs aprója ♦ **ocuriganai** „Nincs apróm.” [Ocuriganai.]

nincs arányban ♦ **fuszóóna** „Hivalkodó életstílusa nincs arányban a fizetésével.” [Kjúrjóni fuszóóna, hadena szeikacu-o siteiru.]

nincs benne ráció ♦ **hironritekina** (logikátlan) „Ebben a feltételezésben nincs ráció.” [Ko-

no kaszecu-va hironritekida.] ♦ **murina** (lehetetlen)

nincs dolga ♦ **temocsiuszata** ♦ **hima** „Most nincs semmi dolgom.” [Imaha himadeszu.] ♦ **himadearu** „Dél előtt nem volt dolgom.” [Gozen-va himadatta.] ♦ **mujóno** „A portás nem engedi be azt, akinek nincs ott dolga.” [Monban-va mujóno mono-o irenai.]

nincs egy súlycsoportban ♦ **gokakuno sóbu-va dekinai** (egyenlőtlen felek küzdelme) „Ami a sakkot illeti, nem vagyunk egy súlycsoportban.” [Cseszuni kansiteha, kareto-va totemo gokakuno sóbu-va dekinai.]

nincs elég belőle ♦ **fuszokuszuru** „Nincs elég orvos.” [Isiga fuszokusiteiru.]

nincs elég ember ♦ **hitodebuszokudearu** „Ebben az iparágban nincs elég ember.” [Kono gjókai-va hitodebuszokudeszu.]

nincs elegendő ♦ **kecubószuru** „Nincs elegendő tőke.” [Sikinga kecubószuru.]

nincs ellenére ♦ **szasicukaenai**

nincsen ♦ **nai** „Nincsen több időnk.” [Mó dzsikanganai.]

nincsenek egy hullámhosszon ♦ **szoriga-avanai** „Nem vagyok egy hullámhosszon vele.” [Kareto szoriga avanai.]

nincsenek véletlenek ♦ **dzsunokageicsiga-nonagaremotasónoen**

nincsenek véletlen találkozások ♦ **szodefuriaumotasónoen**

nincsen rózsa tövis nélkül ♦ **kireina barani-va toge-ga aru** ♦ **kireina mononi-va toge-ga aru** ♦ **cukinimurakumohanani-kaze**

nincs értelme ♦ **sikataganai** „Nincs értelme sírni.” [Naitatte sikataganai.] ♦ **sikatanai** „Nincs értelme bánkódni.” [Kókaisitatte sikataganai.] ♦ **tokorode** „Nincs értelme panaszkodni, ez úgysem változtat semmin.” [Monkuo ittakorode, nanimokavaranai.] ♦ **hadzsimaranai** (nem vezet sehová) „Most már nincs értelme bánkódni!” [Imatonatte kókaisitemo hadzsimaranai.]

nincs érzéke ♦ **oncsi** „nincs ízerzéke” [Mika-kuoncsi]

nincs eszénél ♦ **kigacsigau** „Nincs eszénél.” [Kare-va kiga csigatteiru.]

nincs férjnél ♦ **hitorimono** „Az a nő nincs férjnél.” [Kanodzso-va hitori monoda.]

nincs fő helyen ♦ **csúsin-o hazureru** „Az üzlet nincs az üzletsor fő helyén.” [Misze-va sőtengaino csúsin-o hazureteiru.]

nincs gól ♦ **nó-góru**

nincs hiánya ételben ♦ **hósokuszuru**

nincs hír felőle ♦ **onsinfucú** „Megkeresett a barátom, aki felől tíz évig nem volt hírem.” [Dzsúnen onsinfucúdatta tomodacsikara renrakugaatta.]

nincs ínyére ♦ **kinikuvanai** „Nincs ínyemre az a munka.” [Ano sigoto-va kini kuvanai.] ♦ **kimocsiniszoguvanai** (ellentmond az érzelmeinek) „Olyan dolgot kellett csinálnom, ami nem volt ínyemre.” [Kimocsiniszoguvanaikoto-o sinakerebanaranakatta.]

nincs ízérzéke ♦ **mikakuoncsi** „Nincs ízérzéke.” [Kare-va mikakuoncsida.]

nincs jelen ♦ **keszszekiszuru** „Az értekezleten egy ember nem volt jelen.” [Kaigini-va hitorikeszszekisita.]

nincs jobb ♦ **kagiru** „Nyáron nincs jobb egy hideg sórnél.” [Nacu-va cumetaibiruni kagiru.]

nincs joga ♦ **sikakuganai** (hogy jön ahhoz) „Nincs jogod ezt mondani!” [Anata-va szonakoto-o iu sikakuganai.]

nincs jól ♦ **guaigavarui** „Nem jól volt a gyereke, ezért hamar hazament.” [Kanodzso-va kodomono guaiga varukattanode hajaku kaetta.]

nincs kapás ♦ **odeko** „Elmentem horgászni, de nem volt kapásom.” [Curiniittagaodeko-o kuratta.]

nincs kedve ♦ **okkúna** „A nagy melegben az embernek kimenni sincs kedve.” [Acuito iekara derunomo okkúda.] ♦ **kigasina** „Nincs kedvem dolgozni.” [Hataraku kigasina.] ♦ **kigaszuszumanai** „Nincs kedvem iskolába menni.” [Gakkóni ikuno-va kiga szuszumanai.] ♦ **kininaranai** „Nincs kedvem enni.” [Taberu kininaranai.]

nincs két ♦ **hitocutosite** „Ezen a világon nincs két egyforma dolog.” [Kono joni hitocutosite onadzsimono-va nai.]

nincs kiejtett játékos ♦ **musi**

nincs kint ♦ **nó-auto**

nincs kiút ♦ **atoganai** ♦ **zettaizecumei** ♦ **nicscsimoszacscsimoikanai** „Nincs kiút a vállalat számára.” [Kaisa-va nicscsimoszacscsimo ikanai dzsótáida.] ♦ **fukuronakanonezumi**

nincs kizárva ♦ **ariuru** „A csőd nincs kizárva.” [Tószan-va ari eru.]

nincs köszönet ♦ **tekitóna** „Nincs köszönet a munkájában.” [Kareno sigoto-va tekitóda.] ♦ **jakunitatanai** „Segítséget kaptam, de nem volt benne köszönet.” [Taszukete-va morattakedo, jakuni tatanakatta.]

nincs lefedettség ♦ **kengai** „Itt nincs mobiltelefon-lefedettség.” [Koko-va keitaidenavano kengaideszú.]

nincs lejáttszva ♦ **mocsifudagaaru** „A játszma még nincs lejáttszva.” [Madamocsi fudagaaru.]

nincs maradása ♦ **itatomarenai** „Nem volt maradása a sok pletykától, elhagyta a várost.” [Hitono uvaszaga ita tamarezu, macsi-o deta.] ♦ **itemosikatana** „Nincs maradásom, külföldön próbálok szerencsét.” [Kokoni itemo sikanatanainode, kaigaide dzsibun-o tameszukotoniszuru.]

nincs már messze ♦ **madzsikanihikaeru** „Örültem, hogy nincs már messze az esküvő.” [Kekkonsiki-o madzsikani hikaetevakuvakusita.]

nincs más ♦ **hokanaranai** „Ha hibázok, nincs más, mint lemondani.” [Sippaisitara dzsininszurukotoni hokanaranai.]

nincs megjegyzése ♦ **nó-komento** „Nincs megjegyzésem ezzel kapcsolatban.” [Szoreni kansitehanókomentoda.]

nincs még túl rajta ♦ **kiganukenai**

nincs mentségem ♦ **mósvakenai**

nincs miből ♦ **orjokuganai** (cseppnyi tartaléka sem marad) „Nincs miből visszafizetnie a kölcsönt.” [Sakkin-o henszaiszuru orjokuganai.]

nincs miért ♦ **baaide-va nai** „Nincs miért örülni annak, hogy felmelegedett a Föld.” [Csikjúga atatakakunatte orjokondeiru baaidehanai.]

nincs mit ♦ **dóítasimasite** „Köszönöm! Nincs mit.” [Arigató!Dóítasimasite.]

nincs mit csodálkozni ♦ **szaszuga-va** „Nincs mit csodálkozni, profi.” [Szaszuga-va puroda.]

nincs mit ennie ♦ **sokunikomaru**

nincs mitől félnie ♦ **óbuneninotta** „Számíthatok a férfire, akihez hozzámentem, nincs mitől félnem.” [Tajorininaru hitoto kekkonsite, óbuneni notta kibunda.]

nincs mit tenni ♦ **ijaónasi** ♦ **sikataganai** „Nem volt mit tenni, beletörődtem.” [Sikataganaito akirameta.] ♦ **sikatanai** „Ha meg akarunk élni, nincs mit tenni, dolgoznunk kell.” [Szeikacuszurutameni-va hatarakuno-va sikatanai.] ♦ **sóganai** „Nincs mit tenni, ha már egyszer így alakult.” [Kónattesimattakarani-va, sóganai.] ♦ **szenkatanai**

nincs mit tennie ♦ **fuhon-inagara** „Nincs mit tennem, egyet kell hogy értek.” [Fuhon-inagara dóisimaszu.]

nincs nyitva ♦ **kjúkanbidearu** „Ez a könyvtár hétfőn nincs nyitva.” [Kono tosokan-va gecujóbi-va kjúkanbideszu.]

nincs nyugodalma ♦ **ovareru**

nincs nyugta ♦ **ocsicukiganai** „Ennek a gyereknek soha sincs nyugta.” [Kono kodomo-va icumo ocsi cukiganai.] ♦ **ovareru**

nincs oda érte ♦ **fuetena** „Nem vagyok oda ezért az ételért.” [Kore-va fuetena tabe monoda.]

nincs ott ♦ **sikkeiszuru** ♦ **sicureiszuru**

nincs otthon ♦ **ruszuniszuru** „Most nem vagyok otthon.” [Tadaimaruszunisiteimaszu.]

nincs otthon a macska, cincognak az egek ♦ **onoinumaniszentaku**

nincs önbizalma ♦ **idzsiidzsiszuru** „Nincs önbizalmam. Azt gondolom, csúnya vagyok.” [Dzsibun-va buszudatoidzsiidzsisiteiru.]

nincs összhangban ♦ **kairiszuru** „Az ár nincs összhangban a tartalommal.” [Rjókinto najjóga kairisiteiru.]

nincs pontszerzés ♦ **nó-kaunto**

nincs rajta ♦ **ofu**

nincs rá szükség ♦ **fujóna** „Kidobtam a könyveket, amikre már nincs szükségem.” [Fujóna hon-o szuteta.]

nincs résen ♦ **szukigaaru**

nincs senki ♦ **kaimudearu** „Nincs senki, aki hinne a szavainak.” [Karenó kotoba-o sindzsiru mono-va kaimudearu]

nincs sok ideje hátra ♦ **szakiganagakunai** „Annak az öregembernek már nincs sok ideje hátra.” [Szono ródzsin-va mó szakiga nagakunai.]

nincs szabad időpont ♦ **jojakudeippai** „Az étteremben nem volt szabad időpont.” [Reszutoran-va jojakudeippaidatta.]

nincs szerencséje ♦ **hosimavarigavarui**

nincs szükség ♦ **nakutemojoi** „Ehhez a munkához nincs szükség tapasztalatra.” [Kono sigotoni-va keikenga nakutemo joi.]

nincs szüksége rá ♦ **maniau** „Adjak kölcsön? Köszönöm, nincs szükségem rá.” [¶ Okane-o kasiteagemasóka? ¶¶Iie, mani atteimaszu]]

nincs tapasztalata ♦ **mikeiken-no** „Olyan munkát vállalt, amiben nincs tapasztalata.” [Mikeikenno sigoto-o uke otta.]

nincs tartása ♦ **dzsúnan-na** „A guminak nincs tartása.” [Gomu-va dzsúnandeszu.] ♦ **funjafunjaszuru** „A kisbaba testének nincs tartása.” [Akacsan-no karada-va funjafunjasiteiru.]

nincstelen ♦ **akahadakana** ♦ **icsimon-nasino** „nincstelen ember” [Icsimon-nasino hito] ♦ **szukanpin** ♦ **motazaru** „gazdag ország és nincstelen ország” [Moteru kunito motazaru kuni] ♦ **motazarumono** „tehetősek és nincstelenek” [Moteru monoto motazaru mono]

nincstelenség ♦ **szukanpin** ♦ **hadakaikken** „nincstelen ember” [Hadakaikkanno hito] ♦ **muszan**

nincstelenül ♦ **hadakade** „Nincstelenül kívándorolt Amerikába, és sikeres lett.” [Hadakade tobeisite szeikósita.]

nincs tovább ♦ **atoganai** ♦ **ikidomari** „Az utat elöntötte a víz. Innen már nincs tovább.” [Micsiga szuibocusiteiru, kokode iki domarida.] ♦ **jukidomari** „Azt hittem, innen már

nincs tovább.” [Kokode juki domaridato omotta.]

nincs több ♦ **korekiri** „Nincs több pénzem.” [Okane-va korekirida.]

nincs többé ♦ **szaraba** „Nincs többé fájdalom!” [Itamijo, szaraba!]

nincs több hely ♦ **manszeki** „A vonaton nem volt több hely.” [Densa-va manszekidatta.]

nincs tudatában ♦ **isikiganai** „Nem volt tudatában annak, hogy rosszat cselekedett.” [Varuikoto-o sita isikiganakatta.] ♦ **mudzsi-kakuna** „Nincs tudatában a saját szépségének.” [Kanodzo-va dzsibunno ucukusizani mudzsi-kakuda.]

nincs tudomása ♦ **kabun** „Nincs tudomásom erről.” [Kabunnisite zondzsimaszen.]

nincs tudomása róla, mert alszik ♦ **siraka-va jofune**

nincs túl jól ♦ **kenkógaszugurenai** „Nincs túl jól.” [Kare-va kenkóga szugurenai.]

nincs üres hely ♦ **manszeki**

nincs üres szoba ♦ **mansicu** „A szállodában nem volt üres szoba.” [Hoteru-va mansicudatta.]

nincs válasz ♦ **nasinocubute** ♦ **mukaitó-dearu**

nincs vesztegetni való ideje ♦ **dzsikan-nojutoriganai**

nincs villany ♦ **teidenszuru** (áramkimaradás van) „A katasztrófa miatt a városban egy hétig nem volt villany.” [Szaigaino eikjóde macsi-va issúkanteidensiteita.] ♦ **denkigátótteinai** (bevezetve) „Ebben a faluban nincs villany.” [Kono murade-va denkiga tótteinai.]

nincs visszaút ♦ **norikakattafune**

nincs vivő ♦ **nó-kjaria**

nindzsa ♦ **nindzsa** ◊ női **nindzsa kunoicsi**

nindzsa harcművészet ♦ **ninpó**

nindzsa menekülésművészet ♦ **tondzsucu**

Nin-dzsi-kor ♦ **nindzsi** (1240.7.16-1243.2.26)

nindzsucu ♦ **nindzsucu** (lopakodástechnika)

Nindzsu-kor ♦ **nindzsu** (851-854)

Ningszia-Huj Autonóm Terület ♦ **neikaka-izokudzszicsiku** (Kínában)

ninhidrin ♦ **ninhidorin**

nini ♦ **are** „Nini, egy macska!” [Are, nekodzsanai!]

Ninigi no Mikoto ♦ **niniginomikoto**

Ninna-kor ♦ **nin-na** (885-889)

Nin-pei-kor ♦ **ninpei** (1151-1154)

nióbium ♦ **niobiumu** ♦ **niobu** (Nb)

Nipkow-tárca ♦ **nipukóenban**

nipponibisz ♦ **toki** (Nipponia nippon)

nirmána-kája ♦ **ódzsin** (Buddha három testének egyike) ♦ **kesin** (Buddha három testének egyike)

nirmita ♦ **óke**

nirvána ♦ **nehan** ♦ **higan** ◊ nő **nirvánába kerülése** **njonindzszóbuca**

nirvánába ér ♦ **gedacuszuru**

nirvánába jut ♦ **dzsóbucuszuru** „lélek, amely nem tud a nirvánába jutni” [Dzsóbucudekinai rei]

nirvánába jutás ♦ **dzsóbucu**

nirvánába jutás miatt férfivé válás ♦ **ten-njodzszóbuca** ♦ **njoninhendzso**

nirvánába jutás miatt férfivé vált nő ♦ **hendzszónansi**

nirvánába lép ♦ **njúmecuszuru**

nirvánába lépés ♦ **dzsakumecu** (buddhista) ♦ **njúmecu** (buddhista) ♦ **mecudo** (buddhista)

Nirvána-szútra ♦ **daihacunehangjó** ♦ **nehangjó** (Mahájána-maháparinirvána-szútra)

nisime ♦ **nisime** (zöldségből készült főtt étel)

nitráció ♦ **nitoroka**

nitrlás ♦ **nitoroka**

nitrát ♦ **sószan-en**

nitrid ♦ **csikkabucu**

nitridáció ♦ **csikka**

nitridálás ♦ **csikka**

nitrifikáció ♦ **sóka** ♦ **sókaszajó**

nitrifikáló baktérium ♦ **sókakín**

nitrit ♦ **asószan-en**

nitro ♦ **nitoro**

nitrobenzol ♦ **nitorobenzen**

nitrocelluóz ♦ **nitroszerurószu** (cellulóz-nitrát)

nitrocsoport ♦ **nitoroki**

nitrogén ♦ **csiszszo** (N)

nitrogenáz ♦ **nitorogenáze**

nitrogénciklus ♦ **csiszsodzszunkan**

nitrogén-dioxid ♦ **niszankacsiszszo**

nitrogénfixálás ♦ **csiszszoekotei** (nitrogén-megkötés)

nitrogénfixáló baktérium ♦ **csiszszoekotei-kin**

nitrogénmegkötés ♦ **csiszszoekotei**

nitrogén-monoxid ♦ **iszszanacsiszszo** (NO)

nitrogén oxid ♦ **csiszszoszankabucu**

nitrogén-oxidok ♦ **csiszszoszankabucu**

nitrogéntartalmú bázis ♦ **csiszszoenki**

nitrogéntartalmú hulladékanyag ♦ **haiskiszszo**

nitrogéntartalmú műtrágya ♦ **csiszszo-
hírjő**

nitroglicerín ♦ **nitoroguriszerin**

nitrovegyület ♦ **nitorokagóbucu**

nitrozamin ♦ **nitroszoamin**

nitrózamin ♦ **nitroszoamin**

Niue ♦ **nive**

niuei ♦ **nivedzsin** (ember) ♦ **niveno**

nívó ♦ **dekibae** „Képei nívóját profik is megirgylhetnék.” [Kareno e-va puronójona dekibaeda.] ♦ **reberu** (szint)

nívódíj ♦ **júsúsó** ♦ **júrjósó**

nívópálca ♦ **dippuszutikku** ♦ **reberubó**

nívós ♦ **icsirjúno** „Nívós szállodában laktunk.” [Icsirjúnohoteruni tomatta.] ♦ **kókjúna** (luxusos) „Nívós sportlétesítményt építettek.” [Kókjúnaszupócu siszecuga taterareta.] ♦ **kodavarinoaru** (igényes) „Nívós étteremben ettünk.” [Kodavarinoarureszutorande tabe-

ta.] ♦ **reberunotakai** „Nívós zeneelőadás volt.” [Reberuno takai enszódatta.]

nívós alkotás ♦ **kaszaku** ♦ **szengaikaszaku** (futottak még kategóriában)

nívós alkotás futottak még kategóriában ♦ **szengaikaszaku**

Nixie-cső ♦ **nikisíkan**

no ♦ **szaa** „No gyere!” [Szaa, oide!] ♦ **no lám hora** „No lám, mégsem ment tönkre a vállalat.” [Horamada kaisagacuburetainajjo.] ♦ **no meg dokoroka** (sőt) „Itt a jó idő, no meg a meleg is.” [Ii tenkidokoroka acukunatta.]

nó ♦ **nó** (japán opera)

nóálarc ♦ **nómen**

Nobel-békedíj ♦ **nóberuheivasó** „Kiosztották a Nobel-békedíjat.” [Nóberu heivasóno dzsusósikiga okonavareta.]

Nobel-díj ♦ **nóberusó** „Az idei fizikai Nobel-díjat egy magyar származású amerikai kapta.” [Kotosinonóberu só-va hangarí keiamerika dzsinni dzsujoszareta.] ♦ **fizikai Nobel-díj nóberubucurigakusó** ♦ **irodalmi Nobel-díj nóberubungakusó** ♦ **Nobel-békedíj nóberuheivasó** „Kiosztották a Nobel-békedíjat.” [Nóberu heivasóno dzsusósikiga okonavareta.] ♦ **orvosi Nobel-díj nóberuigakusó**

Nobel-díjas ♦ **nóberusódzsusósa**

nobélium ♦ **nóberiumu** (No)

Nóbi-síkság ♦ **nóbihei-ja**

nocsak ♦ **oja** „Nocsak, te is eljöttél?” [Oja, anatamo kitano?] ♦ **hahaa** „Nocsak, tehát te voltál a tettes.” [Hahaa, kimiga han-nindattanoka.]

nódarab ♦ **utai** „nódarabot kántál” [Utai-
utau]

nódarabok közti kójógen ♦ **nókjógen**

nódíszlet ♦ **cukurimono**

nódusz ♦ **fusi** (csomó)

Noé ♦ **noa** „Noé bárkája” [Noano hakobune]

Noé bárkája ♦ **noanohakobune**

nofene ♦ **are** „Nofene, csak nem esni fog?” [Are, amega furuno?]

nógat ♦ **unagaszu**

Nógrád megye ♦ **nógurádoken**

no gyere ♦ **maa** „No gyere, igyunk meg egy kávé-t!” [Maa, kóhidemo nomó!]

noha ♦ **toiedomo** „Noha nagyétkű, karcsú.” [Kanodzso-va óguitoiedomojaszeteimaszu.]

nó humorista ♦ **kjógenszi**

nójáték ♦ **nógaku**

nójelmez ♦ **nósózoku**

no jó ♦ **josi** „No jó, elmagyarázom.” [Josi, szecumeisitejaró.]

nokedli ♦ **sótopaszuta**

nokturnalitás ♦ **jakószei**

noktürn ♦ **nokután** (éji zene) ♦ **jakjoku** ♦ **jaszókjoku** (éji zene)

no lám ♦ **hora** „No lám, mégsem ment tönkre a vállalat.” [Horamada kaisagacubureteinaijo.]

nomád ♦ **júboku**

nomád élet ♦ **júbokuszeikacu** „A törzs nomád életet élt.” [Buzoku-va júbokuszeikacu-o okuta.]

nomád nemzet ♦ **júbokuminzoku**

nomád nép ♦ **júbokunotami** ♦ **júbokumin** ◇ lovas nomád nép **kibajúbokumin**

nomád sejt ♦ **júszószaibó** (vándorsejt)

Nomarski-mikroszkóp ♦ **nomaruszukíkenbikjó** (differenciál-interferencia kontraszt mikroszkóp)

nómaszk ♦ **nómen**

no meg ♦ **dokoroka** (sót) „Itt a jó idő, no meg a meleg is.” [Ii tenkidokoroka acukunatta.]

nomenklatúra ♦ **meimeihó** (nevezéktan) ◇ kettős nomenklatúra **nimeihó**

nómenklatúra ♦ **eritoszó** (elit réteg) ♦ **nómenkuracúra** ♦ **nómenkuratúra** ♦ **jógohó**

nominálbér ♦ **meimokucsingin**

nominális ♦ **meimoku** (névleges)

nominális kamat ♦ **meimokukinri** (névleges kamat)

nominális kamatláb ♦ **meimokuriricu**

nominális nemzeti jövedelem ♦ **meimokukokuminsotoku**

nominalista ♦ **juimeironsa**

nominalizmus ♦ **juimeiron**

no mindegy ♦ **maa** „No mindegy, legközelebb jobban figyelj!” [Maa, kondova csúisite kudaszai.]

nondiszjunkció ♦ **fubunri** (meiózis során)

nó négy kíséřohangszere ♦ **sibjósi**

nonkonformista ♦ **itandzsi**

nono ♦ **dokkoi** „Nono, nem úgy van az!” [Dokkoi, szó-va ikanai!]

nonprofit ♦ **hieiri**

nonprofit szervezet ♦ **enupióhódzsin** ♦ **hieiriszosiki** ♦ **hieiridantai**

nonprofit vállalkozás ♦ **hieiridzsigjó**

nonstop ♦ **csokkóno** (járat) ♦ **nonszutoppu** „nonstop járat” [Nonszutoppu bin] ♦ **furu-kaitende**

nonstop járat ♦ **csokkóbaszu** (busz) ♦ **csokkóbin** ♦ **csokkóressa** (vonat)

nonszensz ♦ **fudzsórina** „Nonszensz ok miatt rúgtak ki.” [Fudzsórina rijúde kubininatta.] ♦ **meszszómonai** „Ez teljességgel nonszensz!” [Meszszómonaikotodeszu.]

nonszensz mutáció ♦ **nanszenszuheni**

nonverbális kommunikáció ♦ **higengotekikomjunikésón**

noosféra ♦ **ningenszeikacuken**

noradrenalin ♦ **noruadorenarin**

norepinefrin ♦ **noruepinefurin**

Norfolk-sziget ♦ **nófókutó**

nor ♦ **nor** (pirított algalap)

norma ♦ **kagjó** ♦ **kidzsun** „viselkedési norma” [Kódókidzsun] ♦ **kiteirjó** ♦ **kihan** (elvárás) ♦ **noruma** „A munkás teljesítette a normát.” [Ródósa-va noruma-o taszseisita.] ♦ **hjódzsun** „Ez a népszavazás nem felel meg a nemzetközi normáknak.” [Kono kokumintóhjó-va kokuszaihjódzsunkara hazureteiru.] ◇ **erkölcs** **norma** **dótokunokidzsun** ◇ **erkölcs** **norma** **hitonomicsi** ◇ **termelési norma** **szeiszanoruma** ◇ **viselkedési norma** **gjógiszahó** (illendő viselkedés) „Az asztalra teszi a lábát, nem tud viselkedni.” [Asi-o téburuni noszerunante, gjógiszahó-o siranai.] ◇ **viselkedési norma** **reigiszahó** (illendőség) „Temetésre piros nyakkendőben menni ellentmond a viselke-

dési normáknak.” [Oszósikini akainekutai-
szuruno-va reigiszahóni hanszuru.]

normál ♦ **singuru** ♦ **szeiki** ♦ **szeidzsóna**
„normál vérnyomás” [Szeidzsóna kecuacu] ♦
nómaruna „normál állapot” [Nómaruna dzsótai]
♦ **hjódzsun** „normál testsúly” [Hjódzsuntaidzsu]
♦ **fucúno** „Normál életet él.” [Fucúno szeikacu-o okuru.] ♦ **regjurá** „normál benzin” [Regjurá-gaszorin]

normál adag ♦ **fucúmori**

normál benzin ♦ **regjurá-gaszorin**

normál bőr ♦ **fucúhada**

normálelem ♦ **hjódzsundenci** „kadmium normálelem” [Kadomiumu hjódzsundenci]

normál eloszlás ♦ **szeikibunpu**

normál hang ♦ **kidzsun-on** „A normál „A” hang 440 hertz.” [Kidzsun-onnoi on-va jonhjakujon-dzsúherucudeszu.] ♦ **hjódzsun-on**

normál hőmérséklet ♦ **dzsóon** ♦ **heion**

normális ♦ **sóki** (nem bolond) „Te nem vagy normális.” [Anata-va sókidzsanaideső.] ♦ **dzsósikitekina** „Az elbeszélgetésre normális ruházatban menjünk!” [Menszecuni-va dzsósikitekina fukuszóde ikó.] ♦ **dzsindzsóna** „Nem normális ez a meleg!” [Kono acusza-va dzsindzsódzsanaí.] ♦ **szeidzsóna** (megszokott) „Normális esetben ez a csont egyenes.” [Szeidzsóna baaihakono hone-va maszszugudeszu.] ♦ **cúdzsóno** (mindenkori) ♦ **cúrei** „Az a normális, ha nem nyerünk a lottón. A nyérés kivétel.” [Takarakudzsi-va ataranainoga cúrei, ataruno-va reigai.] ♦ **nómaruna** „normális gondolkodásmód” [Nómaruna kangae kata] ♦ **hjódzsun** „normális munkaidő” [Hjódzsun-ródódzsikan] ♦ **fudandórina** „normális lélegzés” [Fudandórina kokjú] ♦ **heidzsó** „A vérnyomásom magasabb a normálisnál.” [Kecuacu-va heidzsóni kurabete takai.] ♦ **heidzsóno** „ember normális testhőmérséklete” [Ningenno heidzsóno taion]

normális dolog ♦ **dzsósiki** „Normális dolog köszönni egymásnak.” [Aiszacu-va dzsósiki-da.] ♦ **dzsindzsó** (tagadó alakban használják) ♦ **szeidzsó** „normális és rendellenes dolog” [Szeidzsóto idzsó]

normális eloszlás ♦ **szeikibunpu** ♦ **log-normális eloszlás** **taiszúszeikibunpu** ♦ **standard normális eloszlás** **hjódzsunszeikibunpu**

normális eloszlást követ ♦ **szeikibunpu-szuru** „Az adatok normális eloszlást követtek.” [Détá-va szeikibunpusiteita.]

normális érték ♦ **cúdzsónoicsi** (mindenkori hely) „Egy óra kell, amíg a víz magassága eléri a normális értéket.” [Szuuga cúdzsóno icsininarumade icidzsikankakarimaszu.]

normális esetben ♦ **cúdzsó** „Normális esetben 11 órakor fekszem.” [Cúdzsódzsúicsidzsini neru.]

normális gondolkozású ember ♦ **dzsósiki-dzsín**

normális pulzus ♦ **szeidzsómjaku**

normális tempó ♦ **namiasi** „Normális tempóban sétáltam.” [Namiaside aruita.]

normalizál ♦ **szeidzsókaszuru** „Normalizálta a diplomáciai kapcsolatokat.” [Kokkó-o szeidzsókasita.]

normalizálás ♦ **szeikika** ♦ **szeidzsóka**

normalizálódás ♦ **szeidzsóka** „gazdasági aktivitás normalizálódása” [Keizaikacudóno szeidzsóka]

normál kávé ♦ **regjurá-kóhi** (nem instant)

normál kereskedés ♦ **zaraba**

normál méret ♦ **hjódzsunszaizu** „A lábam normál méretű.” [Bokuno asi-va hjódzsunszaizuda.]

normál mód ♦ **kojúszindó** (oszcilláló rendszerben)

normál pulzus ♦ **heimjaku**

normál sebesség ♦ **cúdzsósózkodó**

normál szélesség ♦ **singuruhaba** (0.71m)

normál testhőmérséklet ♦ **kiszotaion** ♦ **heinecu** „A macska normál testhőmérséklete az emberénél magasabb.” [Nekono heinecu-va ningenjori takai.]

normál vető ♦ **szeidanszó** (törésvonal)

Normandia ♦ **norumandi**

normandiai ♦ **norumandzsín** (ember)

normanzálás ♦ **dzsótaika**

normanizálódás ♦ **dzsótaika**

normann ♦ **norumandzsín** (ember)

normatív ♦ **kihantekina**

normatíva ♦ **kihan** (elvárás)

normatív közgazdaságtan ♦ **kihantekikeizaigaku** „pozitív és normatív közgazdaságtan”
[Dzsissókeizaigakuto kihantekikeizaigaku]

normatív törvény ♦ **kihantekihószoku**

normatív tudomány ♦ **kihanguku** „normatív közgazdaság-tudomány” [Kihankeizaigaku]

normázás ♦ **dószadzszikankenkjú**
(munkaidő-felvétel)

normokardia ♦ **szeidzsómjaku** (normális pulzus)

norovírus ♦ **noroviruszu**

Northern blotting ♦ **nózanburottohó**

norton-kút ♦ **teosiponpu**

norvég ♦ **noruvédzsín** (ember) ♦ **noruvéno**

norvég garnéla ♦ **amaebi** (Pandalus borealis)

Norvégia ♦ **noruvé**

nos ♦ **eeto** „Nos, ha ez így van...” [Eeto, szónaruto.....] ♦ **dzsa** „Nos, mi legyen?” [Dzsa, dószuru?] ♦ **cuite-va** „Nos elmondhatjuk, hogy mindenki kívánságára megrendezzük a találkozót.” [Cuite-va minaszamano gojóbóni okotaesite sūkai-o kaiszaitasimaszu.]

nos hát ♦ **maa** „Nos, hát így is lehet mondani.” [Maa, hajakuieba, szóiukotoninaru.]

nos, hát akkor ♦ **szoredzsa**

nosza ♦ **dzsaa** „Nosza, kezdjük rögtön el!” [Dzsaa, szugunidemo hadzsimemasó!]

nószavalás ♦ **ótai** ♦ **jókjoku**

nószínész ♦ **nógakusi** ♦ **nójakusa**

nószínház ♦ **nógakudó**

nószínpad ♦ **nónobutai**

nószínpad hátsó fala ♦ **kagamiita**

noszogat ♦ **unagaszu** „Noszogattam, hogy adja meg az adósságát.” [Sakkinno henszai-o unagasita.] ♦ **kiai-o ireru** „Noszogatni kell ahhoz, hogy elvégezze a feladatát.” [Ninmu-o szuikószurutameni kia-o irenakerebanaranai.] ♦ **cu-cuku** „Noszogattam az anyukámat, hogy olvas-

son nekem a könyvből.” [Okaaszano- o cucuie hon-o jomaszeta.]

noszogatás ♦ **unagaszukoto** ♦ **janojónaszaiszoku** „A lakástulajdonos noszogat, hogy mikor fizetem már ki a lakbérhátralékot.” [Ójaka- entaikin-o haraeto janojóna szaiszoku- o uketa.] ◇ **nyugdíjazásra noszogatás katatataki**

noszogatják, hogy menjen nyugdíjba. ♦ **katatatakiniau** „A férjemet ma noszogatták, hogy menjen már nyugdíjba.” [Otto-va kjókaisade katatatakini atta.]

nószövegkönyv ♦ **jókjoku**

nosztalgia ♦ **kaikjú** ♦ **kaiko** „Elfog a nosztalgia, ha a múltra gondolok.” [Kako-o furi kaeruto kaikono dzsóga vaitekuru.] ♦ **kjósú** „nosztalgia a régi szép idők után” [Furuki joki dzsidai-e no kjósú] ♦ **nacukasimukoto** ♦ **noszutarudzsia** ♦ **noszutarudzsi** ♦ **bodzsó** „Nosztalgiát érzett a klasszikus irodalom iránt.” [Kotenni bodzsó-o idaita.] ♦ **mukasinokoto-o omoidaszukoto**

nosztalgiahullám ♦ **retorobúmu**

nosztalgiaslágér ♦ **nacumero**

nosztalgiával gondol ♦ **kaikoszuru** „Nosztalgiával gondolt a fiatal éveire.” [Vakakarisi koro-o kaikosita.] ♦ **sinobu** „Nosztalgiával gondol a múltra.” [Mukasi-o sinobu.] ♦ **nacukasimu** „Nosztalgiával gondol az első szerelmére.” [Hacukoi-o nacukasimu.]

nosztalgiázás ♦ **kaikjú** ♦ **kaikosumi**

nosztalgiázik ♦ **kaikoszuru** ♦ **nacukasimu** (valami iránt) „Nosztalgiázik a fiatalkorában hallgatott zene iránt.” [Szeinendzsidaino ongaku-o nacukasindeiru.] ♦ **mukasinokoto-o omoidaszu** „Harminc évvel ezelőtti árakkal nosztalgiázik ma ez az étterem.” [Konoreszutoran-va kjószandzsú nenmaeno nedande mukasinokoto-o omoi daszaszeru.]

nosztalgikus ♦ **kaikotekina** „nosztalgikus érzelmek” [Kaikotekina kibun] ♦ **nacukasii** „Egy nosztalgikus számot játszottak a rádióban.” [Aru nacukasii kjokugaradzsiode nagareteita.] ♦ **noszutarudzsikkuna** „A régi képeket nézgetve, nosztalgikus hangulatom támadt.” [Furui sasin-o mitenoszutarudzsikkuna kibunninata.]

nosztalgikusan ♦ **nacugesigeni** „Nosztalgikusan emlékeztem vissza a diákéveimre.” [Gakuszeidzsikai-o nacugesigeni kaiszósita.]

nosztrószámla ♦ **tóhókandzsó** ♦ **noszutorokandzsó**

nóta ♦ **uta** (dal) ♦ **min-jó** (népdal)

nótafa ♦ **ondo**

notebook ♦ **nótopaszokon** (laptop)

notesz ♦ **csómen** ♦ **tecsó** „Megnéztem a feljegyzést a noteszemben.” [Tecsónicuketa kiroku-o tasikameta.] ♦ **poketto-bukku**

notórius ♦ **akumjódakai** (rossz hírű) ♦ **akumeidakai** (rossz hírű) „notórius bűnöző” [Akumeidakai hanzaisa] ♦ **kivamecukino** „Notórius hazudóz.” [Kivamecukino uszocukida.] ♦ **kinpakucukino** „notórius hazudóz” [Kinpakucukino uszocuki]

noumenon ♦ **númenon** ♦ **hontai**

novella ♦ **sószecu** ♦ **tanpensószeecu** (ötperces novella) ♦ **díjnyertes novella kensósószecu** ♦ **erotikus novella kannósószecu** ♦ **ötperces novella sóhensószecu** ♦ **sci-fi novella eszuefusószecu** ♦ **tudományos-fantasztikus novella eszuefusószecu**

novellagyűjtemény ♦ **tanpensú** (rövid novellák gyűjteménye)

novellairó ♦ **tanpenszakka**

novellamegosztó ♦ **sószecutókószaito** (IT)

novelláskötet ♦ **tanpensú**

novellasorozat ♦ **renszaisószecu**

november ♦ **simocuki** (régi naptár szerint) ♦ **dzsúcsigacu**

novokain ♦ **purokain**

novokain penicillin ♦ **purokain-penisirin**

nózi ♦ **hana**

nozofóbia ♦ **sippeikjófusó** (betegségtől való félelem)

nozográfia ♦ **sippeikidzsucugaku**

nő ♦ **agaru** „Nőtt a kocsí sebessége.” [Kurumanoszupidoga agatta.] ♦ **úman** ♦ **on-na** „Ki az a nő?” [Szono on-na-va dare?] ♦ **on-nanohito** ♦ **dzsoszei** „Bejött az üzletbe egy szép nő.” [Miszeni ucukusii dzsoszeiga hait-

ta.] ♦ **njonin** ♦ **nobiru** „A haj minden hónapban egy centit nő.” [Kami-va maicukih-szenesi nobiru.] ♦ **haeru** „Gomba nőtt a kertben.” [Nivanikinokoga haeteiru.] ♦ **hana** „Női munkatárs” [Sokubano hana] ♦ **hiraku** „Nőtt a távolság a barátom és köztem.” [Tomodacsitonno kjoriga hiraita.] ♦ **fudzso** ♦ **fudzszosi** ♦ **fudzsin** ♦ **me** „istennő” [Megami] ♦ **barátnő** **gárufurendo** „Van barátnőd?” [Gárufurendo-va iru?] ♦ **börkeményedés** **nő tako-o cukuru** „Börkeményedés nőtt az ujjamra.” [Jubinitako-o cukutta.] ♦ **egyedüli** **nő kóitten** „Az osztályunkban ő volt az egyedüli nő.” [Kanodzso-va kuraszuno kóittendatta.] ♦ **először van dolga nővel on-na-o siru** „16 éves korában volt először dolga nővel.” [Kare-va dzsúrokuszaide on-na-o sitta.] ♦ **először van dolga nővel on-nanoadzsi-o siru** „16 éves korában volt először dolga nővel.” [Kare-va dzsúrokuszaide on-nano adzsi-o sitta.] ♦ **festő** **nő dzsoszeigaka** ♦ **gyorsan nő nobigahajai** „Gyorsan nő a körömöm.” [Cumeno nobiga hajai.] ♦ **gyönyörű nő bidzso** „A barátnője gyönyörű.” [Kareno kanodzso-va bidzsodeszu.] ♦ **hajadon nő mikonfudzsin** ♦ **hátról dögös nő bakkusan** ♦ **hozzá van nőve súcsakuszuru** „Hozzá van nőve a szerelméhez.” [Kare-va koibitoni súcsakusiteiru.] ♦ **idős nő rófudzsin** ♦ **igazgató** **on-nasacsó** ♦ **irodában dolgozó nő ofiszuredi** ♦ **kARRIERISTA** **nő KJARIA-ÚMAN** ♦ **KÖZÉPKORÚ NŐ TOSIMA** ♦ **KÖZÉPKORÚ NŐ CSÜNENON-NA** ♦ **lassan nő nobigaoszo** „Lassan nő a haja.” [Kanodzso-va kamino nobiga oszo.] ♦ **mindannyian nők on-nadósi** ♦ **mindketten nők on-nadósi** „Mindketten nők vagyunk.” [Vatasitacsi-va on-nadósideszu.] ♦ **művész** **nő dzsoszeiátiszuto** ♦ **nem volt még dolga nővel dóteidearu** „Nem lett volna még dolgod nővel?” [Mosikasite, anata-va mada dóteitei?] ♦ **nőies on-nappoi** ♦ **politikus** **nő dzsoszeiszeidzsika** ♦ **rendkívüli képességű** **nő szúpáuman** ♦ **úrnő on-nasudzsin**

nőci ♦ **szuke**

nőcsábász ♦ **irootoko** ♦ **on-nagurui** ♦ **on-natarasi** „nőcsábász férfi” [On-natarasino otoko] ♦ **kigaó** „Az a festő egy nőcsábász.” [Ano gaka-va kiga ói hitodeszu.]

nőegylet ♦ **fudzszindantai**

nő és gyerek ♦ **fudzso**si

nőgyógyász ♦ **fudzsinkai** ◇ **szülész-**
nőgyógyász szanfudzsinkai

nőgyógyászat ♦ **szanfudzsinka** (és szülé-
szet) ♦ **fudzsinka**

nőgyűlölet ♦ **on-nagirai** ♦ **dzsoszeiken-o** ♦
miszodzsiní

nőgyűlölő ♦ **on-nagiraina** „nőgyűlölő férfi”
[On-nagiraina otoko]

női ♦ **on-namonono** ♦ **dzsosi** „Hogy végződött
a női kézilabda-mérkőzés?” [Dzsosibarébóruno
kekka-va dódesitaka?] ♦ **dzsoszeizen-jóno**
(csak nők használhatják) ♦ **dzsoszeijóno**
(csak nők használhatják) „Ez női vécé.” [Kore-
va dzsoszeijónotoiredeszu.] ♦ **dzsorjú** ◇ **női**
ruha fudzsinfuku

női ág ♦ **dzsokei**

női bázislabda ♦ **szofuto-bóru**

női bicikli ♦ **mamacsari**

női cipő ♦ **panpuszu** (belebújós)

női divatáru ♦ **díszu-fasson**

női élet dele ♦ **on-nazakari**

női énekkar ♦ **dzsoszeigassódan**

nőies ♦ **on-nappoi** ♦ **on-nanojóna** „nőies férfi”
[On-nanojóna otoko] ♦ **on-narasii** (nőkre
jellemző) ♦ **sittoritosita** „Nőies teremtés.”
[Sittoritosita on-nada.] ♦ **dzsoszeitekina**
„nőies arc” [Dzsoszeitekina kao] ♦ **dzsosze-**
irasii „nőies mozdulat” [Dzsoszeirasii sigu-
sza]

nőies lesz ♦ **nijakeru** „nőies férfi” [Nijaketa
otoko]

nőiesség ♦ **iroke** „Ebben a ruhában elvesztette
a nőiességét.” [Kono jófukude-va kanodzsono
irokegadenai.] ♦ **on-nanotasinami** „Nincs
benne semmi nőiesség.” [Kanodzso-va on-nano
tasinamini kaketeiru.] ♦ **on-naburi** ♦ **dzs-**
oszeizei

nőiesség válik ♦ **irokezuku** „A lányom nőiessé
vált.” [Muszume-va szaikinirokezuicsatta.]

női fehérnemű ♦ **randzserí**

női fodrász ♦ **bijóin** ♦ **bijósi**

női fogoly ♦ **dzsosú**

női folyóirat ♦ **fudzszinzassi**

női főszereplő ♦ **suendzsojú**

női fürdő ♦ **on-naju**

női hang ♦ **on-nanokoe** ♦ **dzsoszei**

női hormon ♦ **dzsoszeihorumon**

női írás ♦ **on-namodzsi**

női ivarsejt ♦ **ranboszaibó**

női jelenlét ♦ **on-nakke** „nők nélküli munka-
hely” [On-nakkenonai sokuba]

női jelölt ♦ **dzsoszeikóho**

női jogok ♦ **dzsoken**

női kezdeményezés ♦ **szuezen**

női kézírás ♦ **on-nade** „női kézírású levél”
[On-nadeno tegami]

női kimonóöv ♦ **on-naobi**

női könny ♦ **kóru**i „Ez a film könnyeket csalt a
nő szemébe.” [Kono eiga-va kanodzsono kóru-
o szaszotta.]

női lélek ♦ **on-nagokoro** „női lélek rejtelmei”
[On-nagokorono kibi]

női lélek szeszélyes ♦ **onna-no kokoro-va**
neko-no me

női leszármazottak ♦ **dzsoskeinosison**

női magazin ♦ **dzsoszeizassi** ♦ **fudzszinzas-**
si

nőiimitátor ♦ **ojama**

nőiimitátor színész ♦ **tajú** (kabukiban)

női munkaerő ♦ **on-nade**

női nemi szerv ♦ **dzsoszeiki**

női nindzsa ♦ **kunoicsi**

női nyelvezet ♦ **dzsoszeigo**

női összejövétel ♦ **dzsosikai**

női páros ♦ **dzsosidaburuszu**

női ruha ♦ **doreszu** ♦ **fudzsinfuku** ♦ **redízu-**
vea ◇ hát nélküli női ruha **bakkureszu**

női sikoly ♦ **on-nanoszakebigoe**

nőismerős ♦ **csidzsindzsoszei**

női sógijátékos ♦ **dzsorjúkisi**

női sportnadrág ♦ **burumá** (rövid)

női szabó ♦ **doreszuméká**

női szépség ♦ **dzsoszeibi**

női szerep ♦ **on-najaku**

női szerepet alakító férfi színész ♦ **on-nagata**

női szurkolócsoporthoz tagja ♦ **csiaáru** ♦ **csiaridá**

női test ♦ **njotai**

nőiivarú ♦ **siszei** „nőiivarú növény” [Siszeisokubucu] ♦ **me** „nőiivarú virág” [Mebana]

nőiivarú virág ♦ **mebana**

női véce ♦ **on-nabendzso** ♦ **dzsoszitoire** ♦ **dzsoszitoire**

női WC ♦ **dzsoszitoire** ♦ **dzsoszitoire**

nők ♦ **on-nasú**

nők által írt irodalom ♦ **dzsorjúbungaku**

nők bálványa ♦ **irootoko**

nők diszkriminálása ♦ **dzsoszzeibessi**

nők egészségügyi zavara ♦ **csinomicsi**

nők egymás közt ♦ **on-nadósida** „A nők megbeszéltek egymást közt a szerelmi ügyeiket.” [On-nadósida ren-aibanasi-o sita.]

nők felszabadítása ♦ **úman-ribu**

nők kedvence ♦ **enpukuka**

nőkkel körülvétele ♦ **on-nakke** „férfi, aki valahogy nincs nőkkel körülvéve” [On-nakkenonai otoko]

nőkkel szerzett tapasztalat ♦ **dzsoszzeihenreki**

nők körében nem népszerű férfi ♦ **modan**

nők lapja ♦ **fudzszinzassi**

nők napja ♦ **dzsoszzeinohi**

nőknek fenntartott ♦ **dzsoszzeiszen-jó** „Ez a kocsi nőknek van fenntartva.” [Kono sarjó-va dzsoszzeiszen-jódeszu.]

nőknek nincs nyugalma ezen a világon ♦ **onna-va szanga-ni ienasi**

nőkre jellemző ♦ **on-narasii**

nőkre tekintés ♦ **dzsoszzeikan** „Régimódián tekint a nőkre.” [Karenó dzsoszzeikan-va furukuszi.]

nők számára tilos ♦ **njoninkinszei**

nők számára zárt terület ♦ **njoninkekkai**

nők szeretnek tereferélni ♦ **on-naszan-nin-jorebakasimasii**

nők szeszélyesek, mint az időjárás ♦ **on-nagokorotoakinoszora**

nő létere ♦ **on-nadaterani** „Nő létere állva pisil.” [Kanodzso-va on-nadaterani tacsisonszuru.]

nőmunkás ♦ **on-nade**

nőnap ♦ **dzsoszzeidé** ♦ **dzsoszzeinohi** ♦ **nemzetközi nőnap kokuszaidzsoszzeidé**

nőnek öltözés ♦ **dzsoszó** „nőnek öltözött férfi” [Dzsoszóno danszei]

nőnek öltözik ♦ **dzsoszószuru** „Nőnek öltözve játszott a darabban.” [Dzsoszósite engeki-ó sita.]

nőnél fiatalabb szerető ♦ **cubame**

nőnem ♦ **dzsoszzei** „nőnemű főnév” [Dzsoszzeimeisi] ♦ **meszu** (♀)

nőnem és hímnem ♦ **sijú** „Szétválogatja a nőnemüket és hímnemüket.” [Sijú-ó sikibecuszuru.]

nőnemű ♦ **dzsoszzeino** ♦ **meszuno** (♀)

nőnemű főnév ♦ **dzsoszzeimeisi**

nő nirvánába kerülése ♦ **njonindzszóbucu**

nőre utaló jel ♦ **on-nakke** „nőre utaló jel nélküli ház” [On-nakkenonai ie]

nős ♦ **cumagairu** „Az a férfi nős.” [Kareniva cumagairu.] ♦ **njóbó-ó mocu** „nős férfi” [Njóbó-ó mocu otoko]

nős ember ♦ **szaitaisa**

nős férfi ♦ **kikondanszei** ♦ **njóbómocsi**

nőstény ♦ **siszei** „nőstény állat” [Siszeidóbucu] ♦ **me** „nőstény macska” [Meneko] ♦ **meszu** (♀)

nőstény ivarsejt ♦ **ranboszaibó**

nőstény macska ♦ **meszuneko** ♦ **meneko**

nőstény madár ♦ **mendori**

nőstény róka ♦ **megicune**

nősül ♦ **kekonzszuru** „Jövő héten nősül a bátyám.” [Ani-va raisúkekonzszuru.] ♦ **jome-ó morau** „25 évesen nősült.” [Nidzszúgoszaide jome-ó moratta.]

nősülés ♦ **kekkon** (házasodás) ♦ **szaitai** ♦ **mukoiri** (benősülés) ♦ **jometori** ♦ **jome-ó moraukoto**

nőszemély ♦ **on-na** „közönséges nőszemély” [Bureina on-na]

nőszerep ♦ **on-najaku**

nőszirmos fürdő ♦ **sóbuju**

nőszirm ♦ **airiszu** ♦ **ajame** ♦ **sóbu** (Iris ensata var. ensata) ♦ **japán nőszirm** **hanasóbu** (Iris ensata) ♦ **vízi nőszirm** **kacicubata** (Iris laevigata)

nőtlen ♦ **dokusin-no** „A bátyám nőtlen.” [Aniva dokusindeszú.] ♦ **hitorimono** „Az a férfi nőtlen.” [Kare-va hitori monoda.] ♦ **mikonno** „nőtlen férfi” [Mikonno otoko]

nőtlen férfi ♦ **dokusinsa**

nőuralom ♦ **kakaatenka** (asszonyuralom) ♦ **dzsoszondanpi** (nemi megkülönböztetés nők javára) ♦ **pecsikótogabamento**

nőül vesz ♦ **metoru** „Nőül vettem a szomszéd lányt.” [Tonarino muszume-o metotta.] ♦ **jomenimorau**

növekedés ♦ **oitacsi** ♦ **kazó** ♦ **dzsósó** „elégedettség fokának növekedése” [Manzokudono dzsósó] ♦ **szeicsó** „embrió növekedése” [Taidzsinó szeicsó] ♦ **zó** „múlt hónapéhoz képest 5 százalékos forgalomnövekedés” [Zengecuhi gopászento zóno uriage] ♦ **zóka** „növekedés és csökkenés” [Zókato gensó] ♦ **zódai** „népességnövekedés” [Dzsinókóno zódai] ♦ **nobi** „Gátolja a költségek növekedését.” [Hijóno nobi-o jokusziszuru.] ♦ **baika** ♦ **hacuku** (fejlődés) ♦ **hidacsi** ♦ **akadozó növekedés** **nobinajami** ♦ **alacsony növekedés** **teiszecsó** ♦ **bérmnövekedés** **csingindzsó** ♦ **drasztikus növekedés** **gekizó** „közúti bal esetek drasztikus növekedése” [Kókúdzsikonó gekizó] ♦ **elsődleges növekedés** **icsidzsiszeicsó** ♦ **exponenciális növekedés** **siszúkanszútekiszecsó** ♦ **fenntartható növekedés** **dzsizokukanónaszecsó** ♦ **fokozatos növekedés** **zenzó** ♦ **fokozatos növekedés** **teizó** ♦ **gazdasági növekedés** **keizaiszeicsó** ♦ **hatványozott növekedés** **nezumizan** ♦ **keresletnövekedés** **dzsujózó** ♦ **keresletnövekedés** **dzsujózóka** ♦ **kicsi növekedés** **bizó** ♦ **kiegyensúlyozatlan növekedés** **fukinkószeicsó** ♦ **kiegyensúlyozott növekedés** **kinkószeicsó** ♦ **magas növekedés** **kószeicsó** ♦ **másodlagos növekedés** **nidzsiszeicsó** ♦ **népességnövekedés**

dzsinkózóka ♦ **népességnövekedés** **dzsin-kószeicsó** ♦ **populációnövekedés** **kotaiszúzóka** (növény és állatnépesség növekedése) ♦ **reálnövekedés** **dzsissicuszeicsó** ♦ **rohamos növekedés** **gekizó** „nagy mértékű csökkenés és rohamos növekedés” [Gekigento gekizó] ♦ **stabilis növekedés** **anteitekiszecsó** ♦ **vagyonnövekedés** **siszanzóka** ♦ **zéró növekedés** **zeroszeicsó**

növekedésmélelet ♦ **szeicsóiron**

növekedés és csökkenés ♦ **zógen** ♦ **micsikake** (holdé)

növekedési ciklus ♦ **szeicsótekidzsunkan**

növekedés időszaka ♦ **szeicsóni** „gazdasági növekedés időszaka” [Keizaiszeicsóni]

növekedési faktor ♦ **szeicsónisi** ♦ **epidermális növekedési faktor** **dzsóhiszeicsónisi** (EGF) ♦ **érlemezke eredetű növekedési faktor** **kecsóban-juraiszeicsónisi** (PDGF) ♦ **idegnövekedési faktor** **sinkeiszeicsónisi** (NGF) ♦ **inzulinszerű növekedési faktor** **inszurin-jószeicsónisi** (IGF)

növekedési görbe ♦ **szeicsókjokuszen** ♦ **zósokukjokuszen** ♦ **szigmoid növekedési görbe** **eszudzsigataszeicsókjokuszen**

növekedési gyűrű ♦ **szeicsórin**

növekedési hormon ♦ **szeicsóhorumon** (GH) ♦ **humán növekedési hormon** **hitoszeicsóhorumon** (hGH)

növekedési hormon felszabadulását gátló hormon ♦ **csószeihorumon-jokuszeihorumon** (GHIH)

növekedési időszakban lévő ♦ **szodacsi-zakarino** „növekedési időszakban lévő gyerek” [Szodacsi zakarino kodomo]

növekedési modell ♦ **szeicsómoderu** ♦ **dinamikus növekedési modell** **dógakutekiszeicsómoderu** ♦ **optimális növekedési modell** **szaitekiszecsómoderu** „marxista optimális növekedési modell” [Marukuszu haszaitekiszecsómoderu]

növekedési pálya ♦ **szeicsókidó** „Az intézkedés növekedési pályára állította a gazdaságot.” [Szeiszaku-va keizai-o szeicsókidóni noszeta.] ♦ **szeicsókeiro** „fenntartható növekedési pálya” [Dzsinokutekina szeicsókeiro] ♦ **ki-**

egyensúlyozott növekedési pálya kinszeiszeicsókeiro

növekedési potenciállal rendelkező részvény ♦ **szeicsókabu** „Növekedési potenciállal rendelkező részvénybe fektettem.” [Szeicsókabuni tósisita.]

növekedési ráta ♦ **szeicsóricu** ♦ **nobiricu** ♦ **optimális növekedési ráta szaitekiszeicsóricu** ♦ **reálnövekedési ráta dzsissicuszeicsóricu** „gazdaság reálnövekedési rátája” [Keizaino dzsissicuszeicsóricu] ♦ **relatív növekedési ráta szótaiszeicsóricu**

növekedési tendencia ♦ **agarime**

növekedési ütem ♦ **szeicsóricu** „gazdasági fejlődés üteme” [Keizaiszeicsóricu] ♦ **zókabricu** ♦ **nobiricu** „gazdaság növekedési üteme” [Keizaino nobi ricu] ♦ **potenciális növekedési ütem szenzaitekiszeicsóricu**

növekedés kezdete ♦ **agarime**

növekedést szabályozó anyag ♦ **szeicsószo**

növekedésű ♦ **szodacsi** „lassú növekedésű növény” [Szodacsinno oszoi sokubucu]

növekedésszabályozó ♦ **szeicsószeigjozai**

növekedésszabályzó ♦ **szeicsószeigjozai** ♦ **rovarnövekedés-szabályozó koncúszeicsószeigjozai**

növekedett ♦ **takamaru** „Növekedett a játék népszerűsége.” [Atarasiigémuno ninkiga takamatta.]

növekedik ♦ **kakudaiszuru** „Növekedtek a károk.” [Higai-va kakudaisita.] ♦ **dzsósósuzuru** (emelkedik) „Növekedik a megtakarítási ráta.” [Csocsikuricu-va dzsósósiteiru.] ♦ **sincsósuzuru** „Az árbevétel növekedett.” [Uriage-va sincsósita.] ♦ **zókaszuru** „Növekedik az átlagjövedelem.” [Heikinkjúrjó-va zókasiteiru.] ♦ **csózuru** „Ahogy növekedett a kisfiú, egyre erősebb lett.” [Sónen-va csózurunni sitagatte cujokunatta.] ♦ **cujomaru** „Növekedett az elégedetlenség.” [Fumanga cujomatta.] ♦ **baikasuzuru** „Napról napra növekedett az aggodalmam.” [Hibifuan-va baikasiteitta.] ♦ **hacui kuszuru** (fejlődik) „A gilizta 5 centisre növekedett.” [Mimizu-va godzsumirimade hacuikusita.] ♦ **gyorsan növekedik kjúszeicsósuzu-**

ru „A gazdaság gyorsan növekedett.” [Keizai-va kjúszeicsósita.] ♦ **hatványozottan növekedik nezumizansikinifueru** „Hatványozottan növekedik a vagyona.” [Karenno zaiszan-va nezumi zansikini fueteiru.]

növekedő bérleti díj ♦ **keisajacsin**

növekedő erővel ♦ **kuressendo** (crescendo)

növekmény ♦ **zókagaku** ♦ **zógaku**

növekszik ♦ **zókaszuru** „A hétvégén növekszik az autópályák forgalma.” [Súmacuninaruto kószokudórono kócúrjóga zókaszuru.] ♦ **zósú** (bevétel) „A vállalat eladásból származó bevétele növekedett.” [Kaisano uriagedakaga zósúsita.] ♦ **szodacu** „gyorsan növekedő növény” [Hajaku szodacu sokubucu] ♦ **hiraku** (szélesedik) „A mérkőzés haladtával növekedett a gólkülönbség.” [Siaino sinkónicurete, tokutenno szaga hiraita.] ♦ **fueru** „Növekedett a létszám.” [Ninzúga fueta.] ♦ **maszu** „Növekedett a külföldi utak népszerűsége.” [Kaigairjokóno ninkiga masitekita.] ♦ **egyre növekszik zókanoitto-o tadoru** „A lelki segítségnyújtás eseteinek száma egyre növekszik.” [Míno uezsódanno kenszú-va zókano itto-o tadotteiru.] ♦ **egyre növekszik zócsósuzuru** „Egyre növekszik az önfejlésége.” [Vagamamaga zócsósuzuru.]

növekszik a népszerűsége ♦ **ninkigamaszu** „Ennek a fesztiválnak a népszerűsége egyre növekszik.” [Kono macuri-va dondon ninkiga masiteiku.]

növekvő ♦ **baikjúno** „A továbbiakban is növekvő támogatását reméljük.” [Kongotomo baikjúno gosien-o tamarimaszujó onegai mósi agemaszu.]

növekvő hold ♦ **dzsógén-nocuki**

növekvő tendencia ♦ **zókakeikó** „Az infláció növekvő tendenciát mutat.” [Infure-va zókakeikóniaru.]

növel ♦ **aoru** „A televíziós szereplés növelte a színész népszerűségét.” [Terebi sucuende haijúno ninkiga aorareta.] ♦ **ageru** (emel) „Növeltem a tévé hangerejét.” [Terebino onrjó-o ageta.] ♦ **kuvaeru** „Növeltük a pénzgyűjtés sebességét.” [Bokinni szokudo-o kuvaeta.] ♦ **sincsószaszeru** „Növeli szakmai tudását.” [Szenmoncsisiki-o sincsószaszeta.] ♦ **szen-**

jó „Növeli az ország tekintélyét.” [Kokui-osen-jószeru.] ♦ **zókjószeru** „Növeli a gyógyszer hatékonyságát.” [Kuszurino kóka-o zókjószeru.] ♦ **zósinszaszeru** „Ez a gyógyszer növeli az erőnlétet.” [Kono kuszuri-va tairjoku-o zósinszaszeru.] ♦ **zósinszeru** „Ez az étel növeli az étvágyat.” [Kono sokuzai-va sokujoku-o zósinszeru.] ♦ **takameru** „A futball növelte népszerűségét.” [Szakká-va ninki-o takameta.] ♦ **nobaszu** „A cég egyre növeli az eladásokat.” [Szono kaisa-va dondon uriage-o nobasiteiru.] ♦ **hacujószeru** (megemel) „Növeli az ország tekintélyét.” [Kokui-o hacujószeru.] ♦ **fujaszu** „Az étterem növelte az adagokat.” [Anoreszutoran-va rjó-o fujasita.] ♦ **maszu** „A vírus növelte a fertőzőképességét.” [Viruszu-va kanszenrjoku-o masita.]

növelés ♦ **appu** „hatékonyságnövelés” [Kóricuappu] ♦ **kazó** ♦ **kódzsó** ♦ **sincsó** ♦ **zókjó** ♦ **zósín** ♦ **hacujó** ♦ **fujaszukoto** ♦ **masi** „Ha hétvégén dolgozunk, 30 százalékos órabéremelést kapunk.” [Súmacusukkinszuru-to dzsikjú-va szanvarimasida.] ♦ **adag növelése zórjó** ♦ **fegyverzetnövelés gunbizókjó** ♦ **termelékenység növelése szeiszanszeikódzsó** ♦ **területnövelés rjódokakucsó**

növeli a fényt ♦ **kjó-o szoeru** „Dallal növelte a parti fényt.” [Utadepátíni kjó-o szoeta.]

növeli a szavazatait ♦ **tokuhjó-o nobaszu**

növeli a termelést ♦ **zósanszeru** „Növelte az autótermelést.” [Kuruma-o zósansita.]

növeli a termesztést ♦ **zósanszeru** „Növelte a rizstermesztést.” [Kome-o zósansita.]

növendék ♦ **osiego** „A növendéke a hangversenyen nyert.” [Kanodzsonopianono osie gogakonszátode júsósimasita.] ♦ **zaigakuszei** (tanuló) ♦ **desi** ♦ **minarai** ♦ **gésanövendék geisaminarai** „Gésanövendék lesz.” [Geisaminaraini deru.]

növény ♦ **sokubucu** ♦ **puranto** ♦ **alpesi növény kózansokubucu** ♦ **dísznövény kaki** ♦ **egynyári növény icsinenszó** ♦ **egynyári növény icsinenszeisokubucu** ♦ **évelő növény tanenszeisokubucu** ♦ **évelő növény tanenszó** ♦ **fás növény mokuhonsokubucu** (fásszárú növény) „lágyszárú növény és fás növény” [Szóhonsokubucuto mokuhonsokubu-

cu] ♦ **gyógynövény jakujósokubucu** ♦ **haszonnövény jújónasokubucu** ♦ **hét növény nanakusza** ♦ **hidegtűrő növény taikansokubucu** ♦ **hidrofil növény sziszeisokubucu** (vizet kedvelő növény) ♦ **honosított növény kikasokubucu** ♦ **hosszú nappalos növény csódzsicusokubucu** ♦ **húsevő növény nikusokusokubucu** ♦ **kerti növény engeisokubucu** ♦ **kétnyári növény ecunenszeisokubucu** ♦ **kétnyári növény ninenszeisokubucu** ♦ **kultúrnövény saibaisokubucu** ♦ **kúszónövény curusokubucu** ♦ **lágyszárú növény szóhonsokubucu** „lágyszárú növény és fás növény” [Szóhonsokubucuto mokuhonsokubucu] ♦ **melegházi növény onsicusokubucu** ♦ **mocsári növény sótakusokubucu** ♦ **nyitvatermő növény rasisokubucu** ♦ **parazita növény jadorigi** ♦ **rovarevő növény sokucsúsokubucu** ♦ **rövid nappalos növény tandzicusokubucu** ♦ **sarkvidéki növény kjokcsisokubucu** ♦ **szárazföldi növény rikuszeisokubucu** ♦ **többnyári növény tanenszó** ♦ **virágos növény kenkasokubucu** (virágot hozó növény) ♦ **virágos növény kaki** ♦ **vízben élő növény szuiszeisokubucu** ♦ **vízinnövény szuiszeisokubucu** (vízben élő növény) ♦ **zárvatermő növény hisisokubucu**

növénybetegség okozta kár ♦ **bjógai**

növénycsoport ♦ **gunraku**

növényeket telepít ♦ **rjokkaszeru** „Növényeket telepített a tetőre.” [Okudzsó-o rjokkasita.]

növények országa ♦ **sokubucukai** (rendszer-tani)

növényevés ♦ **szósoku**

növényevő ♦ **szósoku** ♦ **szósokuszei**

növényevő állat ♦ **szósokudzsu** ♦ **szósokudóbcu**

növényföldrajz ♦ **sokubucucsirigaku**

növénygyűjtés ♦ **sokubucuszaisú** ♦ **cumikusza**

növényi alapú festés ♦ **kuszakizome**

növényi alapú műanyag ♦ **sokubucuszeipura**

növényi eredetű ♦ **sokubucuszei**

növényi étrend ♦ **szaisoku**

növényi fehérje ♦ **sokubucuszeitanpaku** ♦ **sokubucuszeitanpakusicu**

növényi festék ♦ **sokubucuszenrjó**

növényi hamu ♦ **szómokubai**

növényi hormon ♦ **sokubucuhorumon**

növényi olaj ♦ **sokubucuju**

növényi olaj és zsír ♦ **sokubucujusi**

növényi plankton ♦ **sokubucupurankuton**

növényi rost ♦ **sokubucuszen-i**

növényi szőr ♦ **sidzsótai** (trichoma)

növényi zsír ♦ **sokubucuszeisibó**

növényi zsiradék ♦ **sokubucuszeisibó** ♦ **sokubucujusi**

növénykert ♦ **sokubucuen** ◊ **állat és növénykert dósokubucuen**

növény magassága ♦ **kuszatake** „rizsszálak magassága” [Ineno kuszatake]

növény metszés ♦ **szentei**

növény oltás ♦ **cugiki**

növény takaró ♦ **sokuhi**

növény takaró fedettsége ♦ **sokuhiricu**

növény tan ♦ **sokubucugaku** ◊ **ősnövény tan** **kosokubucugaku**

növény társulástan ♦ **sokubucusakaigaku**

növény telepítés ♦ **rjokuka** ♦ **rjokka**

növény termesztés ♦ **sokubucunoszaibai** ◊ **organikus növény termesztés júkiszai** **ibai** ◊ **víz kultúras növény termesztés mizu-szaibai** ◊ **víz kultúras növény termesztés szuikószaibai**

növény védelem ♦ **sokubucuhogo** ♦ **nójakuszanpu** (permetezés)

növény védő szer ♦ **nójaku**

növény védő szerek által okozott szennyezés ♦ **nójakuoszen**

növény védőszer-maradvány ♦ **zanrjúnójaku**

növény védő szert használ ♦ **nójaku-o maku**

növény világ ♦ **sokubucukai** (növények világa) ♦ **sokubucuszó**

növényzet ♦ **kuszaki** ♦ **sokuszei** ♦ **sokubucubunpu** „A tanár elmondta, hogy milyen en-

nek a térségnek a növényzete.” [Szenszei-va kono csiikino sokubucubunpunicuite hanasita.] ♦ **szómoku**

növényzeti öv ♦ **sokuszeitai**

növényzeti térkép ♦ **sokuszeizu**

növényzet természetessége ♦ **sokuszeisizendo**

nővér ♦ **ane** (néne) „Kölcsönvettem a nővérem golyóstollát.” [Anenobórupen-o karita.] ♦ **aneki** (néne) ♦ **oneeszán** (néne) „Hogy van a nővéred?” [Oneeszán-va genkideszuka?] ♦ **kangofu** (kórházban) ♦ **siszutá** (apácanővér) ♦ **simai** (leánytestvér) „fivérek és nővérek” [Kjódaito simai] ♦ **súdódzso** (apáca) ♦ **nászu** „Én ebben a kórházban dolgozom nővéreként.” [Vatasi-va kono bjóinnonászu.] ♦ **niszó** (apáca) ♦ **neeszán** (néne) ◊ **ügyeletes nővér tócsokukangofu**

nővércsoport ♦ **simaigun** (kladisztikai)

nővéred ♦ **anegimi**

nővérem ♦ **gusi**

nővérfaj ♦ **sinaisu** (kladisztikai)

nővérhívó ♦ **nászu-kóru**

nővérke ♦ **kangofu** ♦ **neeszán** (néne)

nővérpult ♦ **nászu-szutésón**

növés ♦ **szeicsó** „A fű gyors növésű.” [Kuszano szeicsóga hajai.] ♦ **szodacsi** „gyors növésű fa” [Szodacsino hajai ki] ♦ **nobi** „A gyerek megállt a növésben.” [Kodomono szeno nobi-va tomatto.]

növeszt ♦ **takuvaeru** „Bajuszt növesztettem.” [Kucsihige-o takuvaeta.] ♦ **nobaszu** „A fa gyökeret növesztett.” [Ki-va nekko-o nobasita.] ♦ **hajaszu** „Bajuszt növeszt.” [Hige-o hajaszu.]

nőzés ♦ **on-naaszobi**

nőzik ♦ **on-naaszobi-o szuru**

NSZK ♦ **doicurenópókjóvakoku** (Német Szövetségi Köztársaság)

nucellus ♦ **susin** (magkezdeményből)

nudista ♦ **núdiszuto** ♦ **rataisugisa**

nudista strand ♦ **núdiszuto-bícsi** (tenger partján)

nudista tábor ♦ **núdiszutomura**

nudista telep ♦ **núdiszutomura**
 nudizmus ♦ **rataisugi**
 nue ♦ **nue** (mesebeli állat)
 nugát ♦ **nugá**
 nukleáris ♦ **kakuno**
 nukleáris anyag ♦ **kakubussicu**
 nukleáris család ♦ **kakukazoku** (férj, feleség és még nem házasodott gyerekek)
 nukleáris elrettentő erő ♦ **kakujokusirjoku**
 nukleáris energia ♦ **kakuenerugí**
 nukleáris fegyver ♦ **kakuheiki**
 nukleáris fűtőanyag ♦ **kakunenrjó**
 nukleáris hatalom ♦ **kakuhojúkoku** (atomhatalom)
 nukleáris hulladék ♦ **hósaszeihaikibucu** (radioaktív hulladék)
 nukleáris kémia ♦ **kakukagaku**
 nukleáris kísérlet ♦ **kakudzsikken** (atomkísérlet)
 nukleáris orvostudomány ♦ **kakuigaku**
 nukleáris rakétafej ♦ **kakudantó**
 nukleáris reakció ♦ **kakuhannó**
 nukleáris reaktor ♦ **gensiro** (atomreaktor)
 nukleáris régió ♦ **kakurjóiki**
 nukleáris robbanás ♦ **kakubakuhacu** (atomrobbanás)
 nukleáris robbanófej ♦ **kakudantó**
 nukleáris tudomány ♦ **kakukagaku**
 nukleáris üzemanyagrúd ♦ **kakunenrjóbó**
 nukleáz ♦ **kakuszanbunkaikószo** ♦ **nukureáze** ◇ endonukleáz endonukureáze ◇ exonukleáz ekiszonukureáze
 nukleinsav ♦ **kakuszan** ◇ ribonukleinsav **ribokakuszan** (RNS)
 nukleinsav-hibridizáció ♦ **kakuszanhaiburidaizéson**
 nukleoid ♦ **kakujótai**
 nukleolusz ♦ **kakusótai** (sejtmagvacska)
 nukleolusz-organizátor ♦ **kakusótaikeiszeitai** (NO)

nukleon ♦ **kakusi**
 nukleoprotein ♦ **kakutanpakusicu**
 nukleoszóma ♦ **nukureoszómu**
 nukleotid ♦ **nukureocsido** ◇ dinukleotid **nienki** ◇ dinukleotid **dzsinukureocsido**
 nukleotidáz ♦ **nukureocsidáze**
 nukleozid ♦ **nukureosido**
 nuklid ♦ **kakusu** (atomfajta) ◇ radioaktív nuklid **hósaszeikakusu** (radioaktív atomfajta)
 nulla ♦ **zero** „Nulláról kezdtem angolt tanulni.” [Zerokara eigo-o benkjósi hadzsimeta.] ♦ **na-inaizukusi** „nulláról indult házasság” [Nainai zukuside hadzsimatta kekkonszeikacu] ♦ **hadakaikkan** „Nulláról indulva lett milliárdos.” [Hadakaikkankara okumancsódzsaninatta.] ♦ **maru** „három-nulla-öt” [Szanmaru go] ♦ **maruhadaka** „Nulláról kezdtem.” [Maruhadakakara hadzsimatta.] ♦ **rabu** (teniszbén) ♦ **rei**
 nulla fok ♦ **reiten** ♦ **reido** ◇ **abszolút nulla fok zettaireido** „A hőmérséklet nem süllyedhet abszolút nulla fok alá.” [Zettaireidojori ondo-va szagaranaí.]
 nulla kamatpolitika ♦ **zerokinriszeiszaku**
 nulla-nulla ♦ **rabu-óru**
 nulla óra ♦ **reidzsi**
 nulla összegű játék ♦ **zeroszamu-gému** (zéró összegű játék)
 nulla pont ♦ **reiten** „A dolgozatom nulla pontos lett.” [Teszutode reitendesita.]
 nulláról újrakezd ♦ **hakusinimodoszu** „Nulláról újrakezdték a tervet.” [Keikaku-o hakusini modosita.]
 nullás gép ♦ **barikan** „A fodrász nullás géppel kopaszra vágta a hajamat.” [Tokojaszan-va barikande atama-o szukinheddonisita.] ◇ **kézi nullásgép sudóbarikan**
 nullás igazolás ♦ **muszakkinsómeiso**
 nullás levél ♦ **muszakkinsómeiso**
 nulla vereség ♦ **reihai** „három győzelem nulla vereség” [Szansó reihai]
 nullavezeték ♦ **csúszeisen** (villamos vezeték) ♦ **njútoraru** ♦ **njútoraruszen**

nullhipotézis ♦ **kimukaszecu**

nullpont ♦ **reiten**

nullpontenergia ♦ **reiten-enerugi**

nullszaldós ♦ **sisucutosúnjúgacuriau** „A cé-
gem nullszaldós.” [Bokuno kaisa-va sisucuto
súnjúga curi atteiru.]

nullvektor ♦ **reibekutoru**

numerikus analízis ♦ **szúcsikaiszeki**

numerikus integrálás ♦ **szúcsiszekibun**

numerikus taxonómia ♦ **szúrjóbunruigaku**
(fenetika)

numerikus vezérlés ♦ **szúcsiszeigjo** (NC)

numerikus számítás ♦ **szúcsikeiszan**

numizmatika ♦ **kaheigaku** ♦ **koszengaku**

numizmatikai gyűjtemény ♦ **kaheikorek-
uson** (pénzgyűjtemény)

numizmatikus ♦ **kaheigakusa** (ember) ♦ **ka-
heigakutekina** ♦ **koszengakusa** (ember) ♦
koszentekina „ezüsttallér numizmatikus érté-
ke” [Ginkano koszentekina kacsi]

numizmatikus gyűjtemény ♦ **kaheikorek-
uson** (pénzgyűjtemény)

nummulit ♦ **kaheiszeki**

nuncius ♦ **kjókósiszecu**

nuncsaku ♦ **nuncsaku**

nu nemzetiség ♦ **núzoku**

nutáció ♦ **kaiszen-undó** (köröző mozgás)

nutria ♦ **nútoria** (Myocastor coypus)

nű ♦ **njú** (N, v)

nüansz ♦ **imiai** ♦ **njuanszu**

Ny

nyafog ♦ **guzuru** „A gyerek nyafog.” [Kodomogaguzuru.] ♦ **szuneru** „A gyerek nyafogott, hogy neki új játék kell.” [Kodomo-va atarasiomocsa hosiitoszuna.] ♦ **dada-o koneru** (cirkuszol) „Mindenki elégedett volt, csak az öcsém nyafogott.” [Min-na manzokositeitanoni otótodake dada-o koneteita.] ♦ **bojaku** „Mindig nyafog, hogy nem elég a pénz.” [Okanega tarinaitoicumobojaiteiru.] ♦ **mendókuszagaru** (macerásnak érez) „Ne nyafogj, csináld!” [Mendókuszagaraide, jatte!] ♦ **monku-o iicuzuketeiru** (panaszkodik) „A feleségem állandóan nyafog.” [Cuma-va monku-o iicuzuketeiru.] ♦ **javane-o haku** „Nyafogott, hogy úgysem tudja megmászni a hegyet.” [Kon-na jamao noboruno-va muridato javane-o haita.]

nyafogás ♦ **dada** ♦ **javane**

nyafogós ♦ **mendókuszagarija** (ember)

nyagat ♦ **szegamu** (valamiért) „Egy videójátékért nyagatta az anyját.” [Okaaszannibideogému-o kaujóniszeganda.]

nyagatva ♦ **jainojaino** „A gyerek nyagatta a szüleit, hogy vegyenek neki játékot.” [Kodomo-va omocsa-o kattekureto ojanijainojaino itteiru.]

nyáj ♦ **mure** ♦ **birkanyáj** **hicudzsinomure** ♦ **egy nyáj** **hitomure** „egy birkanyáj” [Hicudzsin hitomure] ♦ **juhnyáj** **hicudzsinomure**

nyájak és pásztorok istene ♦ **bokusin**

nyájás ♦ **ottorisita** (nő) „nyájás hangvétel” [Ottorisita kucsó] ♦ **dzsoszainai** „Nyájasan mosolygott.” [Dzsoszainai hohoemi-o ukabeta.] ♦ **csósinoii** (mások kedvében jár) ♦ **njúvana** „nyájás modor” [Njúvana taido]

nyájasan ♦ **sinmininatte** „A főnököm nyájasan érdeklődött az adósságom iránt.” [Dzsósiga vatasino sakkinnicuite sinmininattekureta.]

nyájás rábeszélés ♦ **rabukóru**

nyájimmunitás ♦ **súdanmen-eki**

nyájszellem ♦ **gunkjohonnó**

nyak ♦ **erimoto** ♦ **kubi** „Fáj a nyakam.” [Kubiga itai.] ♦ **kubittama** (szleng) ♦ **keibu** „Akkor jelentkezik a tünet, amikor hátrahajlítja a nyakát.” [Keibu-o kókucuszuruto sódzsó-o júhacuszuru.] ♦ **neku** ♦ **nodokubi** „Megszorítja az áldozata nyakát.” [Higaisano nodokubi-o simeru.] ♦ **behúzza a nyakát kubi-o szukumeru** „Félve behúzta a nyakát.” [Obiete kubi-o szukumeta.] ♦ **garbónyak tátorunekku** ♦ **kerek nyakú marukubino** „kerek nyakú póló” [MarukubinoTsacu] ♦ **környak raundonekku** „környakú pulóver” [Raundonekkunoszétá] ♦ **meggörbíti a nyakát kamakubi-o motageru** „A kígyó meggörbítette a nyakát.” [Hebi-va kamakubi-o motageta.] ♦ **nyakán van szemaru** (közeleg) „Nyakunkon az ellenség!” [Tekigadaibu szemattekita.] ♦ **nyakán van girigirininaru** „Ha a nyakamon a határidő, kapkodni kezdek.” [Simekirigagirigininaruto avate hadzsimeru.] ♦ **nyakát teszi rá hara-o kiru** „A nyakamat teszem rá, hogy úgy van.” [Mosi csigattara hara-o kiru.]

nyakában liheg ♦ **nikuhakuszuru** „Az élen álló versenyző nyakában liheg.” [Toppuno szensuni nikuhakusiteiru.]

nyakában visz ♦ **kataguruma-o szuru** „A nyakamban vittem a gyereket.” [Kodomo-o katagurumasite aruita.]

nyakába szakad ♦ **kuraikomu** „Nyakába szakadt az adósság.” [Sakkin-o kurai konda.]

nyakába szakad a szerencsétlenség ♦ **szan-nangafuru** „Hirtelen a nyakamba szakadt a szerencsétlenség.” [Tocuzenszan-nanga futtekita.]

nyakába ugrik ♦ **tobicuku** „A feleségem örömeben a nyakamba ugrott.” [Cuma-va uresikute bokuni tobicuita.]

nyakába ül ♦ **katagurumasitemorau** „A gyerek az apja nyakába ült.” [Kodomo-va csicsini katagurumasitemoratta.]

nyakába varr ♦ **kiszuru** „Ártatlan ember nyakába varrja saját bűnét.” [Mudzsicuno hitoni cumi-o kiszuru.] ♦ **szeikjuszuru** „Minden

költséget az én nyakamba varrtak.” [Arajuru hijó-o szeikjuszareta.]

nyakába vesz ♦ **soikomu** „Nyakába veszi más problémáját.” [Taninno mondai-o soikomu.]

nyakán ül ♦ **kiteuzattai** „A szomszédom állandóan a nyakamon ül.” [Tonarino hito-va icumo kiteuzattai.]

nyakán van ♦ **obuszaru** „Még mindig a szülei nyakán él.” [Kare-va mada ojani obuszatte kurasiteiru.] ♦ **girigirininaru** „Ha a nyakamon a határidő, kapkodni kezdek.” [Simekirigagirigirininaruto avate hadzsimeru.] ♦ **szemaru** (közeleg) „Nyakunkon az ellenség!” [Tekigadaibu szemattekita.]

nyakára hág ♦ **kuitaoszu** „Nyakára hágott az örökségének.” [Szózosukita zaiszan-o kui taosita.] ♦ **kuicubuszu** „Nyakára hágtam a zseb-pénzemnek.” [Kozukai-o kui cubusitesimata.]

nyakára jár ♦ **ohjakudo-o fumu** „Addig jártam a háztulajdonos nyakára, amíg kezes nélkül bérbe nem tudtam venni a lakást.” [Ójani ohjakudo-o funde hosóninnaside ie-o karirukotogadekita.]

nyakas ♦ **gankona** (makacs)

nyakatekert ♦ **uen-na** „nyakatekert módszer” [Uenna hóhó] ♦ **komuzukasii** „nyakatekert történet” [Komuzukasii hanasi] ♦ **hinekure-ru** „nyakatekert gondolkodásmód” [Hinekureta kangae kata] ♦ **mavarikudoi** „Nyakatekert magyarázat.” [Mavarikudoi szecumei.]

nyakát teszi rá ♦ **hara-o kiru** „A nyakamat teszem rá, hogy úgy van.” [Mosi csigattara hara-o kiru.]

nyakba ülés ♦ **katauma** ♦ **kataguruma**

nyakbőség ♦ **kubinofutosza**

nyakcsigolya ♦ **keicui**

nyakcsigolya-bántalom ♦ **keicuisó** ♦ **keibuszekicuisó**

nyakék ♦ **erikazari** ♦ **kubikazari** ♦ **nekkureszu** ♦ **pendanto** (nyaklánc-függő)

nyaki ficam ♦ **keicuidakkjú**

nyakig ♦ **toppuri** „Nyakig ül a termálvízben.” [Onszennitoppuri cukatta.] ♦ **doppuri** „Nya-

kig ül az adósságban.” [Sakkinnidoppuri cukatta.]

nyakig beleszeret ♦ **horeru** „Nyakig beleszeretett a nőbe.” [Kanodzsonihoreta.]

nyakigláb ♦ **asinonagai** ♦ **konpaszuganagai** ♦ **noppono** „nyakigláb ember” [Noppono otoko] ♦ **hansódorobó** ♦ **hJORontosita**

nyaki gyűjtőér ♦ **keidzsómjaku**

nyaki idegfonat ♦ **keisinkeiszó**

nyaki ütőér ♦ **keidómjaku**

nyaki véna ♦ **keidzsómjaku**

nyaki verőér ♦ **keidómjaku**

nyaki verőérszűkület ♦ **keidómjakukjósza-kusó**

nyaki verőér ultrahang ♦ **keidómjakuekó** (carotis duplex)

nyakkendő ♦ **erikazari** ♦ **tai** „Tetszik a nyakkendő!” [Szonotai kakkóine.] ♦ **nekutai** „Mégkötöttem a nyakkendőmet.” [Nekutai-o simeta.] ◇ **csokornyakkendő csónekutai**

nyakkendőkötés ♦ **nekutainomuszubikata**

nyakkendő nélkül ♦ **nó-nekutai**

nyakkendőtű ♦ **nekutaipin**

nyak kinézete ♦ **kubicuki**

nyakkivágás ♦ **eriguriszen** ♦ **nekkurain**

nyaklánc ♦ **nekkureszu** „Felvettem a nyakláncot.” [Nekkureszu-o cuketa.] ◇ **szoros nyaklánc csóká**

nyaklánc-függő ♦ **pendanto**

NYÁK-lap ♦ **purintokiban** (nyomtatott áramköri lap) ♦ **purintohaiszenban** (nyomtatott áramköri lap)

nyakló nélkül ♦ **gangan** „Nyakló nélkül ittuk a sört.” [Bíru-o gangan nonda.] ♦ **mujamini** (mértéktelenül) „Nyakló nélkül veszünk át angol szavakat.” [Mujamini bokokugoni eigo-o tori ireteiru.] ♦ **jatarani** „Nyakló szórja a pénzt.” [Jatarani okane-o róhiszuru.]

nyakló nélküli ♦ **mujamina** „Az állam nyakló nélküli költekezése aggasztó.” [Szeifuno mujamina róhiga kinikakaru.]

nyakmelegítő ♦ **nekku-vómá**

nyakoncsípő villa ♦ **szaszumata**

nyakörv ♦ **kubiva** „Nyakörvet tettem a kutyára.” [Inuni kubiva-o -va meta.]

nyakpánt ♦ **kubiva** ◇ **szoros nyakpánt csóká**

nyakprém ♦ **boa** (boa)

nyakra-főre ♦ **tebanaside** „Nyakra-főre dicsertek.” [Tebanaside homerareta.]

nyakra főre vesz ♦ **bakugaiszuru** „A turisták nyakra főre vették az elektronikai cikkeket.” [Kankókjaku-va denkiszeihinno bakugai-o sita.] ♦ **mekuragaiszuru** „A feleségen nyakra főre veszi a ruhákat.” [Cuma-va jófuku-o mekuragaiszuru.]

nyakrándulás ♦ **mucsiucsi** „Belém rohant egy koci, és megrándult a nyakam.” [Cuitocudzsi-kodemucsi ucsininatta.] ♦ **mucsiucsisó**

nyaksál ♦ **kubimaki** ♦ **nekkacsífu**

nyakszirt ♦ **erikubi** ♦ **kubiszudzsi** ♦ **kubinekkó** ♦ **kótó** ♦ **kótóbu** ♦ **kóbu**

nyakszirtcsont ♦ **kótókocu**

nyakszirti bűtyök ♦ **kótóka** (condylus occipitalis)

nyakszirti lebeny ♦ **kótójó**

nyakszirtlebeny ♦ **kótójó**

nyakszirtmervedés ♦ **katakori** ♦ **kóbukócsoku**

nyaktiló ♦ **girocsin** „Nyaktilóval végezték ki.” [Girocsin-nikakerareta.] ♦ **dantódai**

nyaktiló alatt hal meg ♦ **dantódainocujutokieru**

nyak-váll-kar tünetegyüttes ♦ **keikenvansókógun** (cervico-omo-brachial syndrome) ♦ **keivansókógun**

nyakvédő ♦ **nekkugádo**

nyakvonal ♦ **eriguriszen**

nyal ♦ **goma-o szuru** (nyalizik) ♦ **nameru** „Nyalta a fagylaltot.” [Aiszukurímu-o name-ta.] ◇ **rányal nameteharu** „Rányaltam egy bélyeget a borítékra.” [Tegamini kite-o namete hatta.] ◇ **talpat nyal kobihecurau** „A főnöke talpát nyalja.” [Kare-va dzsósini kobihecurau.]

nyál ♦ **daeki** „Az inycsiklandó illatra szájában összefutott a nyál.” [Oisiszóna nioide kucsino

nakani daekiga vaitekita.] ♦ **cuba** (köpet) ♦ **cubaki** ♦ **namacuba** ♦ **jodare** „Mostanában megnövekedett a nyáltermelésem.” [Szaikinjodarega ói.] ◇ **csorog a nyála cubagatamaru** „Csorog a nyálam, ha csak arra az ételre gondolok.” [Ano rjóri-o omoi daszudakede cubaga tamaru.] ◇ **csorog a nyála nodoganaru** „Csorgott a nyála az éhségtől.” [Kúfukukara nodoga natta.] ◇ **csorog a nyála jodare-otaraszu** „A finom étel láttán csorgott a nyálam.” [Oisiszóna rjóri-o mitejodare-o tarasita.] ◇ **csöpög a nyála jodaregatareru** ◇ **összefut a nyál a szájában namacubagaderu** „A gusztá sült hús láttán, összefutott a nyál a számban.” [Oisiszóna jakiniku-o mite namacubaga deta.]

nyaláb ♦ **icsimjaku** „fénynyaláb” [Icsimjaku-no hikari] ♦ **taba** „rőzsenyaláb” [Takigino taba] ♦ **va** „egy nyaláb rőzse” [Sibaicsi va] ◇ **edénynyaláb ikanszoku** ◇ **egy nyaláb hitokakae** „egy nyaláb tűzifa” [Hitokakaeno maki] ◇ **fénynyaláb kószén** (fény sugar) „Fénynyalábot bocsát ki.” [Kószén-o hanacu.] ◇ **rostnyaláb szen-iszoku** ◇ **szállítónyaláb ikanszoku** (edénynyaláb)

nyalábhüvely ♦ **ikanszokusó**

nyalábhüvely sejt ♦ **ikanszokusószaibó**

nyalábkambium ♦ **ikanszokunaikeiszeiszó**

nyáladzik ♦ **jodare-o taraszu** „A baba nyáladzott.” [Akacsan-va jodare-o tarasita.]

nyalánság ♦ **bisoku**

nyalás ♦ **name** ♦ **hitoname** (egy nyalás) ◇ **egy nyalás hitoname**

nyálás ♦ **kótóno** ♦ **cujappoi** „nyálás történet” [Cujappoi hanasi] ♦ **nókóna** „nyálás szerelmi történet” [Nókónarabuszutóri] ♦ **jodaregacuiteiru** „Ez a párna nyálás.” [Makuranijodaregacuiteiru.] ♦ **jodaremamireno** (csupa nyál) „nyálás száj” [Jodaremamireno kucsimoto]

nyálás jelenet ♦ **nuregoto** ♦ **nureba**

nyálcseppek ♦ **himacu** „Beszéd közben nyálcseppeket fröcsköl.” [Hanasiteiruto himacu-o tobaszu.]

nyaldos ♦ **hitahitatósijoszeru** „A hullám a parti sziklákat nyaldosta.” [Nami-va ivanihita-hitato osi joszeta.]

nyaldosó lángokkal ♦ **meramerato** „A tűz nyaldosó lángokkal égett.” [Higameramerato moeta.]

nyaldosva ♦ **berobero**

nyalizás ♦ **obencsara**

nyalizik ♦ **obencsara-o iu** „A főnökének nyalizik.” [Kare-va dzsósiniobencsara-o itteiru.] ♦ **goma-o szuru** (hízeleg)

nyalja-falja egymást ♦ **icsacuku** „A pár nyalta-falta egymást.” [Kappuru-va icsacuiteita.]

nyalka ♦ **sareta** „Egy nyalka legény volt a bálban.” [Sareta otokoga butókainiita.]

nyalka ♦ **nen-eki**

nyálkagomba ♦ **nenkin** ◊ **sejtes nyálkagomba** **saibószeinenkin** (Acrasiomycota) ◊ **valódi nyálkagombák** **henkeikinmon** (Myxomycota)

nyálkagombák ♦ **nenkinru**

nyálkahal ♦ **nutaunagi** (Eptatretus burgeri)

nyálkahártya ♦ **nenmaku** ◊ **méhnyálkahártya** **sikjúnaimaku** ◊ **orrnyálkahártya** **bi-nenmaku**

nyálkahártya-gyulladás ♦ **kónaien** (stomatitis)

nyálkamirigy ♦ **nen-ekiszen** ♦ **nen-ekibunpisen** ♦ **nen-ekibunpicuzsen**

nyálkás ♦ **numenunesiteiru** „Undorodik a nyálkás testű hullóktól.” [Nurunurusiteiru karadano haesúru-va kimocsi varui.] ♦ **numerinoaru** ♦ **nurunurusiteiru** „A béka teste nyálkás.” [Kaeruno karada-va nurunurusiteiru.] ♦ **nururitosita** „nyálkás lefolyónylás” [Nururitosita haiszuikó] ♦ **nettoritosita** „Az erjesztett bab nyálkás.” [Nattó-va nettoritositeiru.] ♦ **netoneto** ♦ **netonetosita** „nyálkás folyadék” [Netonetosita ekitai] ♦ **nenkacuna**

nyálkásan ♦ **nettorito** ♦ **netoneto**

nyálkás ciszta ♦ **nen-ekinóhó**

nyálkásfejű hal ♦ **kinmedai** (Beryx)

nyálkásság ♦ **numeri** „béka nyálkássága” [Kaerunonumeri]

nyálkás széklet ♦ **nen-ekiben**

nyálkendő ♦ **jodarekake**

nyálmirigy ♦ **daekiszen** ♦ **daszen**

nyalogat ♦ **nameru** „A kutya nyalogatta a tálon lévő ételt.” [Inu-va oszarano rjóri-o berobero nameta.] ♦ **peroperonameru** „Nyalogattam a sebemet.” [Kizu-o peroperonameteita.]

nyalogatás ♦ **peroperonamerukoto** ◊ **szájnyalogatás** **sitanamezuri**

nyalogatja a száját ♦ **sitanamezuriszuru**

nyalogatva ♦ **berobero** „A macska nyalogatta a kezem.” [Neko-va te-o berobero nameta.]

nyalóka ♦ **peroperokjandí** „Nyalókát nyalogatva mentünk az úton.” [Peroperokjandí-o namentagara micsi-o aruita.] ♦ **bócukiame** ♦ **bócukikjandi** ♦ **roripoppu**

nyámnyila ♦ **nijakeru** ♦ **funjafunjano** „nyámnyila ember” [Funjafunjano hito] ♦ **henahenaszuru** „nyámnyila ember” [Hena-henasita otoko] ♦ **memesii** „Nyámnyila ember.” [Memesii otokoda.]

nyámnyilaság ♦ **jovagosi**

nyamvadt ♦ **sicunovarui** (silány) „Egy vagyont kért azért a nyamvadt áruért.” [Szono sicuno varui sóhin-o takai nedande utteita.] ♦ **csotosita** (kevés) „Nincs egy nyamvadt fillérem sem.” [Csottosita okanemonai.] ♦ **hindzsakuna** „Mozgatni próbálta a nyamvadt izmait.” [Hindzsakuna kin-niku-o ugokaszótosita.] ♦ **midzsimena** „A koldusnak nyamvadt élete volt.” [Kodzsi-va midzsimena kurasi-o sita.]

nyápic ♦ **kjodzsakuna** „nyápic ember” [Kjodzszakuna hito]

nyápic gyerek ♦ **kjodzsakudzsi**

nyár ♦ **szamá** ♦ **nacu** ♦ **hjóka** ◊ **élvezi a nyarat** **nacu-o mankicuszuru** ◊ **hideg nyár** **reika** ◊ **múlt nyáron** **szakuka** ◊ **nyaral** **nacu-o szugoszu** ◊ **örök nyár** **tokonacu** „Hawaii az örök nyár szigete.” [Havai-va tokonacuno simada.] ◊ **tavasz, nyár, ősz, tél** **sunkasútó**

nyaral ♦ **nacu-o szugoszu** ♦ **hisoniiku** „Nyaralni ment a Balatonra.” [Baraton koni hisoni itta.] ♦ **rjokószuru**

nyaralás ♦ **nacunorjokó** ♦ **hiso** ♦ **rjokó** „nyaralás a nyári szabadságon” [Nacujaszumino rjokó]

nyaraló ♦ **szekando-hauszu** ♦ **hisokjaku** (nyaralóvendég) ♦ **beszszó** „Van egy nyaralóm a tónál.” [Mizúmino csikakuni vatasino beszszógaarimaszu.]

nyaralóház ♦ **rodzsdzi**

nyaralóhely ♦ **szamá-rizóto** ♦ **hisocsi**

nyaralóövezet ♦ **rizítócsi**

nyaralóvendég ♦ **hisokjaku**

nyarat szerető férfi ♦ **nacuotoko**

nyarat szerető nő ♦ **nacuon-na**

nyár dereka ♦ **szeika** ♦ **manacu**

nyár eleje ♦ **soka**

nyár eleji ♦ **sokanojóna** „Nyár eleji idő lett.” [Sokanojóna jókininata.]

nyár eleji derült idő ♦ **szacukibare**

nyáreleji eső ♦ **szamidare**

nyár eleji szép idő ♦ **szacukibare**

nyárelő ♦ **soka**

nyár első napja ♦ **rikka** (május 6 körül)

nyáresti fesztivál ♦ **nórjómacuri**

nyáresti tűzijáték ♦ **nórjóhanabitaikai**

nyárfa ♦ **hakujó** ♦ **hakojanagi** ◊ **japán nyárfa jamanarasi** (Populus tremula var. sieboldii)

nyári ♦ **nacuno** ♦ **nenszeino** (-nyári) „kétnyári növény” [Ninenszeino sokubucu]

nyári ajándék ♦ **ocsúgen** ♦ **csúgen**

nyári álom ♦ **kamin** (esztiváció)

nyári árleszállítás ♦ **csúgen-uridasi**

nyári bágyadtság ♦ **nacubate** „A nyári bágyadtságtól teljesen elment az étvágyam.” [Nacubatede sokujokuga zenzendenai.]

nyári bajnokság ♦ **nacubaso** (szumó)

nyári bunda ♦ **nacuge** (nyári szőrzet)

nyári égbolt ♦ **nacuzora**

nyári egyetem ♦ **kakidaigaku**

nyári évszak ♦ **kaki**

nyári felhő ♦ **nacugumo**

nyári fesztivál ♦ **nacumacuri**

nyári fogyás ♦ **nacujasze**

nyári forróság közepe ♦ **socsú**

nyári fű ♦ **nacugusza**

nyári gumi ♦ **nacujótailja** ♦ **nómarutailja**

nyári holmi ♦ **nacumono** (ruha)

nyári idő ♦ **nacudzsikan** (nyári időszámítás)

nyári időszak ♦ **kaki** ♦ **nacuba**

nyári időszámítás ♦ **kakidzsikan** ♦ **szamá-taimu** ♦ **nacudzsikan**

nyári időszámítást vezet be ♦ **nacudzsikan-o dzsissiszuru** „Ebben az országban még sohasem vezettek be nyári időszámítást.” [Kono kuni-va nacudzsikan-o icsidomo dzsissisitakotoganai.]

nyári iskola ♦ **kakigakkó** ♦ **szamá-szukúru**

nyári kabát ♦ **szamá-kóto**

nyári kimonó ♦ **jukata**

nyári közepe ♦ **socsú**

nyári levertség ♦ **nacumake**

nyári lúd ♦ **haiirogan** (Anser anser)

nyári madár ♦ **nacudori** (költözőmadár)

nyári mandarin ♦ **nacumikan** (Citrus natsuda-idai)

nyári meleg ♦ **manacubi** „Már ős van, mégis nyári meleg van.” [Akidatoiunonimada manacubiga cuzuiteimaszu.]

nyári munka ♦ **szamádzsobu** ♦ **nacunoaru-baito**

nyári nap ♦ **nacubi**

nyári napforduló ♦ **gesi**

nyári olimpia ♦ **kakiorinpikku** ♦ **kakigorin**

nyári öltöny ♦ **szamá-szúcu**

nyári öltözék ♦ **szamá-vea**

nyári ruha ♦ **kazami** ♦ **nacugi** ♦ **nacufuku** ♦ **nacumono**

nyári szabadság ♦ **kakikjúka** ♦ **socsúkjúka** ♦ **nacujaszumi**

nyári szarvasgomba ♦ **nacutorjufu** (Tuber aestivum)

nyári szőrzet ♦ **nacuge**

nyári szünet ♦ **kakikjúka** ♦ **nacujaszumi** „A nyári szünetben hova ment?” [Nacujaszumi-va dokoni ikimasitaka?]

nyári tábor ♦ **szamákjanpu** ♦ **szamá-kjanpu**

nyári tanfolyam ♦ **kakikósú**

nyári tarifa ♦ **kakirjókin**

nyári tollazat ♦ **nacuge**

nyári üdülés ♦ **hiso**

nyári üdvözet ♦ **socsúmimai** „Nyári üdvözetemet küldöm!” [Socsú omimai mósi agemaszu.]

nyári üdvözlőlap ♦ **socsúmimai**

nyári vakáció ♦ **dojójaszumi**

nyár közepe ♦ **szeika** ♦ **csúka** ♦ **dojónósi-nohi** ♦ **manacu**

nyáron ♦ **nacuni**

nyáron itt élő költözőmadár ♦ **nacudori**

nyárs ♦ **kusi** ♦ **jakigusi** ◊ **bambusznyárs** **takegusi** ◊ **fémnyárs kanagusi**

nyársétel ♦ **kuszasi**

nyárson aszalt datolyaszilva ♦ **kusigaki**

nyárson sült csirkedarabok ♦ **jakitori**

nyárson sült étel ♦ **kusijaki**

nyárson sült hal ♦ **unerigusi** (sült hal hullámosan a nyársra csavarva)

nyárson sült tofu ♦ **dengakudófu**

nyárson sült tófu ♦ **dengaku**

nyárson süt ♦ **kusijakiniszuru** „Nyárson sütöttem a csirkét.” [Tori-o kusijakinisita.]

nyárson sütés ♦ **kusijaki**

nyárspolgár ♦ **pucsiburu** (petit bourgeois) ♦ **pucsiburudzsoa** (petit bourgeois) ♦ **mihá**

nyárspolgári ♦ **szezokuteki** „nyárspolgári történet” [Szezokutekihanasi] ♦ **taisútekinina** ♦ **mihána** „Nyárspolgári gondolkozása van.” [Kare-va mihána kangae katagaaru.]

nyárspolgári ízlés ♦ **szezoku** „A nyárspolgári ízléseknek imponáló novellát írtam.” [Szezokuni kobirujóna sószecu-o kaita.]

nyárspolgári szokás ♦ **szezoku** „Az internet szokásait felvett néni emodzsit küldött.” [Netto szezokuni szomattaobaszán-va emodzsi-o okut-ta.]

nyársra húz ♦ **kusziasiniszuru** „Nyársra húztam a halat.” [Szakana-o kusziasinisita.] ♦

kusiniszaszu „Nyársra húztam a csirkehúst.” [Toriniku-o kusini szasita.]

nyárutó ♦ **banka**

nyárvégi meleg ♦ **zanso** „Szeptember ellenére, füllesztő volt a nyárvégi meleg.” [Kugacutoie, kibisii zansoga cuzuita.]

nyarvog ♦ **szuneru** (makrancoskodik) „Ne nyarvogj, pakold el a játékaidat!” [Szuneteinaide, omocsa-o csanto katazukenaszai!]

nyavalya ♦ **sicukoibjóki** „Elkaptam valami nyavalyát.” [Sicukoi bjókinikakatta.] ♦ **bjóma** „Hirtelen megtámadta valami nyavalya.” [Tocuzenbjómani oszovareta.] ♦ **vazurai**

nyavalyog ♦ **guzucuku** „Ne nyavalyogj, jó lesz ez az ing!” [Konosacudeiideso!Guzucukanaide!] ♦ **gocsagocsaiu** (panaszkodik) „Ne nyavalyogj, dolgozzál!” [Gocsagocsa ivazuni hataraita!]

♦ **mendókuszaikoto-o szuru** (macerás munkát végez) „Sokat nyavalyogtam a polc felszerelésével.” [Tana-o tori cukeruno-va mendókuszakattata.]

nyávog ♦ **njátónaku** „A macska nyávogott.” [Neko-va njáto naita.]

nyávogás ♦ **njánjátónakukoto** ♦ **njao** ♦ **nekononakigoe**

nyegle ♦ **csaracsarasita** „jakuza nyegle embere” [Jakuzanocsaracsarasita otoko] ♦ **bu-reina** (tiszteletlen)

nyeglén ♦ **csaracsara**

nyel ♦ **nomikomu** „Fáj a torkom, nehezen nyelek.” [Nodoga itakute sokudzsi-o nomi kominkui.] ♦ **nomu** „Nehezen nyelek.” [Nomunoga kurusii.] ◊ **köpni-nyelni sem tud ninokugacugenai** (se köpni, se nyelni nem tud) „Amikor megtudtam, hogy a középiskolás lányom terhes, köpni-nyelni sem tudtam.” [Kókoszeino muszumege ninsinsiteiruno-o kiite nino kuga cugenakatta.] ◊ **nyelés nodonotóri** (folyás) „Nehezen tudok nyelni.” [Nodono tóriga varui.]

nyél ♦ **e** „Megragadtam az esernyő nyelét.” [Kaszano e-o nigitta.] ♦ **gurippu** ♦ **sókakó** (virág főtengeléhez kapcsoló) ♦ **cuka** ♦ **te** „edény nyele” [Nabeno te] ♦ **temoto** „Megragadtam az esernyő nyelét.” [Kaszano temoto-

o nigitta.] ♦ **totte** „Megfogtam a vasaló nyelét.” [Airon-no totte-o nigitta.] ♦ **ernyőnyél kaszanoi** ♦ **lándzsa nyele jarinoe** ♦ **sep-rőnyél hókinoe**

nyel eget ♦ **gokuritocuba-o nomu** „Nyelt eget.” [Gokurito cuba-o nonda.]

nyelés ♦ **enka** ♦ **enge** ♦ **nodonotóri** (folyás) „Nehezen tudok nyelni.” [Nodono toriga varui.] ♦ **nomikomukoto**

nyelésbénulás ♦ **engemahi**

nyeles felmosórongy ♦ **moppu**

nyelésgyengülés ♦ **engerjokunoteika**

nyelési fájdalom ♦ **engecú**

nyelési nehézség ♦ **engesógai**

nyelési probléma ♦ **engesógai**

nyelési reflex ♦ **engehansa** ♦ **kójakuhansa**

nyelési zavar ♦ **engesógai**

nyeles lábas ♦ **tenabe** ♦ **hiranabe**

nyeles telek ♦ **hatazaocsi**

nyeles szakétöltő edény ♦ **csósi**

nyeles szemüveg ♦ **ecukimegane** ♦ **operaguraszu** (színházi látcső)

nyeletlen balta ♦ **kanazucsi** (rossz úszó) „Úgy úszok, mint a nyeletlen balta.” [Boku-va kanazucsida.]

nyelőcső ♦ **sokudó**

nyelőcsőrák ♦ **sokudógan**

nyelőcsőszűkület ♦ **sokudókjószaku**

nyélsejt ♦ **sóhei** (spórákat hordozó nyél)

nyelű ♦ **totteno** „hosszú nyelvű edény” [Nagai totteno nabe]

nyelv ♦ **gengo** „nyelvi akadály” [Gengono kabe] ♦ **go** (szóösszetételekben) „Nem beszélt idegen nyelvet.” [Kare-va gaikokugoga hanasz-enai.] ♦ **kokugo** „Három nyelven beszél.” [Szanka kokugo-o hanaszu.] ♦ **kotoba** „Nem ismerem a nyelvet.” [Kotobaga vakaranai.] ♦ **kotobazukai** (szóhasználat) „Vigyázz a nyelvvedre!” [Kotobazukaini csúisinaszai!] ♦ **sita** (testrés) „Piros a nyelvved.” [Sitaga akai.] ♦ **tan** (hús) ♦ **angol nyelv eigo** „Lefordítottam a cikket angol nyelvre.” [Kidzsi-o eigoni jakusita.] ♦ **beszélt nyelv kucsikotoba** ♦ **be-**

szélt nyelv kógo ♦ **beszélt nyelv hanasikotoba** „A beszélt és írott nyelv különbözik.” [Hanasi kotobato kaki kotoba-va csigau.] ♦ **beszélt nyelv kótógo** ♦ **beviteli nyelv njúrjokugengo** „Megváltoztattam a számítógép beviteli nyelvét.” [Konpjútáno njúrjokugengo-o kiri kaeta.] ♦ **csengőnyelv szuzunosita** ♦ **csettint egyet a nyelvével sitaucsiszuru** (elégedetlenül) „Mérgesen csettintett egyet a nyelvével.” [Okotte sitaucsi-o sita.] ♦ **diáknyelv gakuszeijógo** ♦ **francia nyelv fucugo** ♦ **harangnyelv kanenosita** ♦ **hardverleíró nyelv hádoveakidzsucugengo** ♦ **hét nyelven beszél totemoosii** (fínom) „Ez az étel hét nyelven beszél.” [Kono rjóri-va totemo oisii.] ♦ **hivatalos nyelv kójógo** „Ausztria hivatalos nyelve a német.” [Ószutoriano kójógo-va doicu godeszu.] ♦ **hivatalos nyelv kokugo** (az ország hivatalos nyelve) „Magyarország hivatalos nyelve a magyar.” [Hangaríno kokugo-va hangarí godeszu.] ♦ **idegen nyelv gaikokugo** ♦ **irodalmi nyelv bungo** ♦ **írott nyelv bungo** (irodalmi nyelv) ♦ **írott nyelv kakikotoba** „Ez írott nyelv, a beszélt nyelvtől különbözik.” [Kore-va kaki kotobade hanasi kotobato csigau.] ♦ **jpán nyelv nihongo** ♦ **jól forog a nyelve hanasidzsózuna** „Annak a celebnak jól forog a nyelve.” [Hanasidzsózuna geinódzsindane.] ♦ **kiölti a nyelvét sita-o daszu** ♦ **köznyelv zokugo** ♦ **lángnyelv hinote** „A tüzeset helyszínén lángnyelvek csaptak fel.” [Kaszaijenbade-va hino tega agatteita.] ♦ **lóg a nyelve sita-o taraszu** „A kutyának lógott a nyelve.” [Inu-va sita-o tarasiteita.] ♦ **magyar nyelv hangarigo** ♦ **marhanyelv gjútan** ♦ **megered a nyelve taben-ninaru** „Amint ivott, megeredt a nyelve.” [Oszake-o nondara tabenninatta.] ♦ **megválogatja a szavait kucsi-o cucusimu** ♦ **mesterséges nyelv dzsinkógo** ♦ **metanyelv metageno** ♦ **milyen nyelv nanigo** „Ez most milyen nyelven volt?” [Imano-va nanigo?] ♦ **mnemonikus nyelv nimonikkugengo** (IT) ♦ **nem jól forog a nyelve kucsigabucsóhóna** ♦ **ország nyelve kunikotoba** ♦ **programnyelv puroguramingugengo** ♦ **rokon nyelv dókeigo** ♦ **vigyáz a nyelvére kucsi-o cucusimu** ♦ **világnyelv szekaikjócúgo** „Az angol világnyelv lett.” [Eigo-va szekaikjócúgoninatta.] ♦ **virágnyelv hanakotoba**

nyelvállás ♦ **sitanoicsi** (nyelvhelyzet)

nyelvbtlás ♦ **iimacsigai**

nyelvcsalád ♦ **gozoku** ♦ **goha** (nyelvjárás) ◇ afroázsiai nyelvcsalád **afuroadzsiagozoku** ◇ ausztro-ázsiai nyelvcsalád **minamidzsiagozoku** ◇ indoeurópai nyelvcsalád **inógozoku** ◇ mongol nyelvcsalád **mongorugoha** ◇ szláv nyelvcsalád **szurabugoha**

nyelvcsap ♦ **ken-jószui** ♦ **kógaiszui** ♦ **nodocsinko**

nyelvcsap pergetésével képzett hang ♦ **kógaiszuion**

nyelvcsattintés ♦ **sitaucsi**

nyelvcsont ♦ **zekkocu**

nyelvcsúcs ♦ **sitaszaki** ♦ **zeszszen** ♦ **zettan**

nyelvecske ♦ **sózecu** ♦ **zecudzsótokki**

nyelv eleje ♦ **sitaszaki**

nyelvelék ♦ **gengokiroku**

nyelvérzék ♦ **gogakunoszai** „Van nyelvérzékem.” [Kanodzso-va gogakuno szaigaaru.] ♦ **gogakunoszainó** „Nincs nyelvérzékem.” [Vatasi-va gogakuno szainóganai.] ♦ **gogakunoszenszu** ♦ **gokan** „Fejleszti a nyelvérzékét.” [Gokan-o migaku.]

nyelvész ♦ **gengogakusa**

nyelvészet ♦ **gengogaku** ♦ **gogaku** ◇ areális nyelvészet **csiikigengogaku** ◇ előíró nyelvészet **kihangengogaku** ◇ kontrasztív nyelvészet **taisógengogaku** ◇ leíró nyelvészet **kidzsucugengogaku** ◇ összehasonlító nyelvészet **hikakugengogaku** ◇ térségi nyelvészet **csiikigengogaku**

nyelvészeti ♦ **gengogakutekina**

nyelvészetiileg ♦ **gengogakutekini**

nyelvet ölt ♦ **sita-o daszu** „A gyerek nyelvet öltött a férfire.” [Kodomo-va otokoni sita-o dasita.]

nyelvezet ♦ **kotoba** „Ennek a könyvnek nehéz a nyelvezete.” [Kono hon-va kotobaga muzukasii.] ♦ **kotobazukai** (nyelvhasználat) ♦ **gohó** ♦ **dzsirei** ◇ diplomatikus **nyelvezet gaikódzsirei** ◇ jogi **nyelvezet hóricunobuntai**

nyelvgyök ♦ **zekkon**

nyelvhál ♦ **usinosita** ♦ **komonszóru** (Solea solea) ♦ **sitabirame**

nyelvhasználat ♦ **kotobazukai** ♦ **gohó** ♦ **jógo** „hibás nyelvhasználat” [Jógono ajamariri]

nyelv hátával képzett hang ♦ **zeppaion**

nyelv hegye ♦ **sitaszaki** „Véletlenül belehaptam a nyelvembe.” [Sitaszaki-o kandesimatata.] ♦ **sitanoszaki** ♦ **zeszszen** ♦ **zettan**

nyelvhegy visszafordításával ejtett hang ♦ **hanten-on**

nyelvhelyességi szótár ♦ **jódzsijógodzsi-ten**

nyelvi ♦ **gogakutekina**

nyelvi adat ♦ **gengosirjó**

nyelvi akadály ♦ **gengosóheki** ♦ **kotobanokabe** „Nyelvi akadályba ütköztem.” [Kotobano kabenibucukatta.]

nyelvi képesség ♦ **gengonórjoku** ♦ **teni-oha**

nyelvi labor ♦ **rangédzsi-raboratori**

nyelvileg ♦ **gogakutekini**

nyelvi megfelelő ♦ **jakugo**

nyelviskola ♦ **gengokjósicu** ♦ **gogakugakókó** ♦ **gogakukjósicu**

nyelvismeret ♦ **gengorjoku** (nyelvtudás) ♦ **gogakurjoku**

nyelvi udvariasság ♦ **taigúhjógen**

nyelvjárás ♦ **goha** ♦ **ben** „Oszakai nyelvjárással beszél.” [Kare-va ószakabende hanasimaszu.] ♦ **hógen** ◇ kiotói nyelvjárás **kjókotoba** ◇ szülőföld nyelvjárása **kunikotoba**

nyelvjáráshatár ♦ **hógenkjókai**

nyelvjárastan ♦ **hógengaku**

nyelvjárastérkép ♦ **hógencsizu**

nyelvkapcsolás ♦ **gengokecugó** (IT)

nyelvkészség ♦ **gogakurjoku**

nyelvkönyv ♦ **kjókaso** (tankönyv) „Hová tetted a magyar nyelvkönyvet?” [Hangarí gono kjókaso-o dokoni oitano?]

nyelvkurzus ♦ **gogakukjósicu** (nyelvtanfolyam)

nyelvkutatás ♦ **gengokenkjú**

nyelvlapoc ♦ **zecuacusí**

nyelvlecke ♦ **ka** (nyelvkönyvben) ♦ **kóza** (kurzus)

nyelvoktatás ♦ **gengokjóiku** ♦ **gogakukjóiku**

nyelvóra ♦ **gengokjósicu** (nyelviskola) „Nyelvórára járok.” [Gengokjósicuni kajotteiru.] ♦ **gonodzsugjó** „Ma magyar nyelvórám lesz.” [Kjó-va hangarí gono dzsugjógaarimaszu.]

nyelvpolitika ♦ **gengoszeiszaku**

nyelvpótlék ♦ **gengoteate**

nyelvrendszer ♦ **gengosiszutemu**

nyelvű ♦ **rido**

nyelvtan ♦ **guramá** ♦ **gohó** ♦ **bunpó** „Nagyon bonyolult a nyelvtana ennek a nyelvnek.” [Kono gengono bunpó-va szugoku fukuzacudeszu.]
 ◇ **előíró nyelvtan kihanbunpó** ◇ **generatív nyelvtan szeiszeibunpó** ◇ **leíró nyelvtan kidzsucubunpó**

nyelvtanár ♦ **gaikokugonoszenszei** (idegennyelv-tanár) ♦ **gogakukjósi** ♦ **gogakunoszenszei** ♦ **kotobanoszenszei**

nyelvtanfolyam ♦ **gengokjósicu** ♦ **kóza** (kurzus) „Jövő héten kezdődik a magyar nyelvtanfolyam.” [Raisúkarahangarí gono kózaga hadzsimarimaszu.] ♦ **gogakukjósicu** ♦ **gogakukóza**

nyelvtani ♦ **bunpódzsónó** „nyelvtani szabály” [Bunpódzsónokimari]

nyelvtani hiba ♦ **bunpónoajamari**

nyelvtanilag helyes ♦ **bunpóhaatteiru** „Ez a mondat nyelvtanilag helyes.” [Kono bunsónó bunpóha atteiru.]

nyelvtanilag helytelen ♦ **bunpóninatteinai** „Ez a mondat nyelvtanilag helytelen.” [Kono bunsó-va bunpóninatteinai.]

nyelvtanilag hibás ♦ **teni-o hagaavanai** ♦ **hakakuno** „nyelvtanilag hibás mondat” [Hakakuno bunsó]

nyelvtaníró ♦ **bunpóka**

nyelvtani szakkifejezés ♦ **bunpójógo**

nyelvtanítás ♦ **gengokjóiku**

nyelvtankönyv ♦ **bunten**

nyelvtanulás ♦ **gogaku** ♦ **gogakugakusú**

nyelvtanuló ♦ **gogakunogakuszei**

nyelvtelhetség ♦ **gogakunoszainó**

nyelvtörő ♦ **hajakucsikotoba** „A nyelvtörő az erőssége.” [Hajakucsikotobaga tokuideszu.]

nyelvtudás ♦ **gengocsisiki** ♦ **gengorjoku** ◇ **japán nyelvtudás nihongonórjoku**

nyelv-tudatosság ♦ **zessiki** (buddhista)

nyelvtudomány ♦ **gengogaku**

nyelvű ♦ **gono** „A magyar nyelvű híreket hallgattam.” [Hangarí gononjúszu-o kiita.]

nyelvvizsga ♦ **kogakukentei** (minősítő vizsga) ♦ **kogakukenteisiken** (minősítő vizsga) ♦ **gogakunórjokusiken** (felmérő vizsga) „Átmentem a japán nyelvvizsgán.” [Nihongonórjokusikenni gókakusita.]

nyenyere ♦ **nyenyere** (tekerőlant)

nyer ♦ **ataru** „Nyertünk a lottón!” [Takaraku dzsiga atattajo.] ♦ **ateru** „A vetélkedőn nyertem 1 millió jent.” [Kuizude hjakumanen-o ateta.] ♦ **kakutokuszuru** „a világon több, mint húsz díjat nyert film” [Szeikaide nidzsúidzsónó só-o kakutokusita eiga] ♦ **kacu** „Legközelebb én nyerek!” [Dzsikai-va bokuga kacsimaszu.]

♦ **tokuszuru** „Az arcára van írva, hogy most nyer-e, vagy veszít.” [Imatokuszuruka szonszuruka kao-o mireba vakaru.] ♦ **mókaru** (ölnkbe hull) „Ez az év szökőév, úgy érzem nyertem egy napot.” [Kotosi-va uruudosinanode icsinicsimókatta kibundeszu.] ♦ **mókeru** „Mennyit nyerünk ezen az üzleten?” [Konobidzsineszudedono kuraimókemaszuka?] ◇ **aki mer, az nyer kokecuniirazunbakodzsí-o ezu** ◇ **bajnokságot nyer júsószeru** (győz) „A kedvenc csapatom nyerte a bajnokságot.” [Óensiteitacsímuga júsósita.] ◇ **betekintést nyer ka-imamiru** „Ebből a könyvből betekintést nyerhetünk a fiatalok életébe.” [Kono honni-va vakamonotacsino szeikacuga kaimamirareru.] ◇ **díjat nyer njúsószeru** „Sajnos az ő főtója nem nyert díjat.” [Karenó sasin-va zan-nennagara njúsósínakatta.] ◇ **időt nyer dzsikan-o szejakuszuru** (időt takarít meg) „Ha a csúcsforgalom előtt indulunk, időt nyerünk.” [Dzsútaino maeni suppacuszureba dzsikan-o szejakudekimaszu.] ◇ **időt nyer dzsikan-o tansukuszuru** „Ha biciklivel megyünk, időt nyerünk.”

[Dzsitensade ikeba dzsikanga tansukudekiru.]
 ◇ **nem nyer hazureru** „A sorsjegy nem nyert.”
 [Kudzsga hazureta.] ◇ **semmit sem nyeres zenmecu** „A sorsoláson semmit sem nyertünk.”
 [Csúszzen-va zenmecudatta.] ◇ **szép összeget nyer hitomókeszuru** „Szép összeget nyertem a tózdén.” [Kabutorihikide hitomókésita.] ◇ **zsinórban nyer rensószuru** „A csapatunk zsinórban nyert.” [Vagacsímu-va rensósita.]

nyer a sorsoláson ◇ **csúszzen-niataru** „A társasház vevőinek sorsolásán nyertem.”
 [Manson-no csúszenni atatta.]

nyérc ◇ **minku** (amerikai nyérc)

nyereg ◇ **kura** ◇ **szadoru** „Felültem a biciklim nyergébe.” [Dzsitensanoszadoruni szuvatta.]
 ◇ **dzsitenanoiszu** (biciklinyereg) ◇ **burdzszdszi** (szemüveg nyerge) ◇ **biciklinyereg dzsitenanoiszu** ◇ **felnyergel kura-o toricukeru** „Felnyergeli a lovat.” [Umani kura-o tori cukeru.] ◇ **kerékpárnyereg dzsitenanoszadoru** ◇ **kerékpárnyereg dzsitenanoiszu**

nyeregképzők ◇ **kantairui** (Clitellata)

nyeregtáska ◇ **szadorubaggu**

nyeregtető ◇ **kirizumajane**

nyeregtetős építés ◇ **kirizumazukuri**

nyeregvasút ◇ **kozasikimonoréru** ◇ **monoréru**

nyeremény ◇ **kensó** ◇ **sórihin** „Mi ennek a játéknak a nyereménye?” [Konogémuno sórihin-va nandeszuka?] ◇ **tószenkin** ◇ **főnyeremény óatari** „A játékautomatánál a főnyereményre pályáztam.” [Pacsinko daide óatari-oneratta.] ◇ **nagy nyereményt hozó esélytelen óana** „A lóversenyen a nagy nyereményt hozó esélytelenre tettem.” [Keibade óanani kaketa.]

nyereménybetét ◇ **kensócukiteikijokin** ◇ **gépkocsinyeremény betét dzsidósakensócukiteikijokin** „Gépkocsinyeremény betéten nyertem autót.” [Dzsidósakensócuki teikijokin-de kurumaga atatta.]

nyereményjegy ◇ **kudzsi**

nyeremény pénzre váltó hely ◇ **keihinkó-kandzso** „pacsinko játékterem nyereményét

pénzre váltó hely” [Pacsinkono keihinkókan-dzso]

nyeres ◇ **kacsi** ◇ **tószén** (sorsjegyen) ◇ **hóra** (madzsongban) ◇ **egy nyeres ittoku**

nyeres csúcsa ◇ **tokuinozeccsó**

nyereség ◇ **gein** ◇ **súeki** „A jutalékokból nyereséget ér el.” [Teszúrjónijotte súeki-o ageru.]

◇ **súekikin** ◇ **toku** ◇ **rieki** „Ennek a terméknek kicsi az önköltsége, így nagy nyereségre lehet számítani.” [Kono szeihin-va genkaga hikuku, tadaina riekiga kitaidekiru.] ◇ **ritoku** „Növeltem az antenna nyereségét.” [Antenano ritoku-o ageta.] ◇ **adózatlan nyereség eigjórieki** ◇ **árfolyamnyereség kavaszesaeki** ◇ **kis nyereségű antenna teiritokuantena** ◇ **nagy nyereségű antenna kóritokuantena** ◇ **saját tőkere jutó nyereség kabunusihonriekiricu** (ROE) ◇ **stabil nyereség anteisúeki** ◇ **tiszta nyereség dzsunrieki** ◇ **tőkenyereség sihonritoku** ◇ **vállalati nyereség kigjórieki**

nyereségadó ◇ **súekizei** ◇ **ridzsunzei** ◇ **vállalati nyereségadó kigjórdzsunzei**

nyereség bezsebelése ◇ **rigui** „A részvények estek, mert a befektetők bezsebelték a nyereséget.” [Riguide kabukaga szagatta.]

nyereségcsökkenés ◇ **gen-eki**

nyereségérdekl ◇ **eiri-o mokutekitoszuru**

nyereségérdekltség ◇ **eirimokuteki** ◇ **riekisikó** ◇ **ridzsunhósiki** „nyereségérdekltség bevezetése” [Ridzsunhósikino dónjú]

nyereséges ◇ **szaiszangatoreteiru** „Ez a tevékenység nyereséges.” [Kono dzsigjó-va szaiszanga toreteiru.] ◇ **júrina** „nyereséges tevékenység” [Júrina dzsigjó] ◇ **rieki-o daszu** „Ez a vállalat nyereséges.” [Kono kaisa-va rieki-o dasiteiru.]

nyereségessé tesz ◇ **kurodzsikasuru** „Nyereségessé tette a veszteséges üzletágat.” [Akadzsidzsigjó-o kurodzsikasita.]

nyereséget hoz ◇ **mókaru** „Ez az üzlet nem hoz nyereséget.” [Kono misze-va mókaranaí.]

nyereséget leemel ◇ **csúkanszakususzuru**

nyereségkimutatás ♦ **szon-ekikaikei** (nyereségszámítás) ♦ **szon-ekikeiszanso** (eredménykimutatás)

nyereségküszöb ♦ **szaiszanbunkiten** ♦ **szon-ekibunkiten**

nyereségmaximalizálás ♦ **ridzsunkjokudai-ka** ♦ **ridzsunszaidaika**

nyereségrészesedés ♦ **bónaszu** ♦ **riekihaitó** „Nyerésgrészesedést kap.” [Riekihaitó-o ukeru.]

nyereségre tesz szert ♦ **mókeru** „A vállalat nyereségre tett szert.” [Kaisa-va móketa.]

nyereségszámítás ♦ **szon-ekikaikei** ♦ **szontokukeiszan**

nyereségtermelő képesség ♦ **súekisziei** „nyereségtermelő képesség növekedése” [Súekiszieino kódzso]

nyereségtervezés ♦ **riekikeikaku**

nyereségvágy ♦ **jokutoku**

nyereség-vesztés ♦ **szám** ♦ **szon-ekikandzso**

nyerés határa ♦ **tórakuszen** „A választáson a nyerés határán táncolt.” [Kare-va szenkjode tórakuszendzsoniita.]

nyerési esély ♦ **kacsime** „Nincs esélyem nyerni ebben a játékban.” [Konogémude vatasino kaci me-va nai.]

nyerészkedés ♦ **sóbaikke** „Ez az üzlet nyereszkedni akar.” [Kono misze-va sóbaikke-o dasizugiteiru.] ♦ **tóki** ♦ **mókesugi** ♦ **risoku**

nyerészkedik ♦ **tókiuszuru** „Kölcsönt kért, mert nyereszkedni akart vele.” [Kare-va tókiuszuru mokutekide okane-o karita.] ♦ **bóri-o muszaboru** „Nyerészkedik az ügyfeleken.” [Okjakuszamakara bóri-o muszabotteiru.] ♦ **risokuszuru** ♦ **más kárán nyereszkedik hitonofundosideszumó-o toru**

nyereszkező ♦ **jamasi** ♦ **riniszatoi** „nyereszkező ember” [Rini szatoi hito.]

nyergeletlen ló ♦ **hadakauma**

nyergesvontató ♦ **szemitorératorakku**

nyerít ♦ **inanaku** „A ló nyerített.” [Umagainaita.] ♦ **hihintonaku**

nyerítés ♦ **hihin**

nyerő fogás ♦ **kimarite** (szumóban)

nyerőgépi kimerülése ♦ **ucsidome** „Addig játszott a nyerőgéppel, míg az ki nem merült.” [Ucsi domemadepacsinko-o jatta.]

nyerő ismeretlen ló ♦ **dákuhószu**

nyerő pontkülönbség ♦ **kacsikosi**

nyerő pontkülönbséget ér el ♦ **kacsikosi-o kimeru** „4 győzelemmel és 3 vereséggel nyerő pontkülönbséget ért el.” [Jonsó szanpaide kaci kosi-o kimeta.]

nyerősorozat ♦ **uke**

nyerőszám ♦ **tószenbangó** „lottó nyerőszámai” [Takarakudzszino tószen bangó]

nyers ♦ **ara** ♦ **gaszacuna** „nyers hang” [Gaszacuna koe] ♦ **szugenai** „nyers válasz” [Szugenai hendzsi] ♦ **szeikóna** ♦ **szokkenai** „nyers hangvétel” [Szokkenai kucsó] ♦ **szohon-na** ♦ **togetogesii** „nyers modor” [Togetogesii taido] ♦ **nama** „Nyers húst adtam a macskának.” [Namaniku-o nekoniageta.] ♦ **namano** (hús) „Ez nyers hús.” [Kore-va namano nikudeszu.] ♦ **fusinszeczuna** „nyers szavak” [Fusinszeczuna kotoba] ♦ **bukkirabóna** (modor) „Ő nem rossz ember, csak nyers.” [Kare-va bukkirabódakedo varui hitode-va nai.] ♦ **misókano** „nyers tudás” [Misókano csisiki] ♦ **rokocuna** „nyers modor” [Rokocuna taido] ♦ **félíg nyers namajake** „A hús félíg nyers volt.” [Kono niku-va namajakedatta.]

nyersacél ♦ **szokó**

nyersanyag ♦ **genrjó** „Ennek az országnak nincs elegendő nyersanyaga.” [Kono kuni-va genrjóga buszokusiteimaszu.] ♦ **zairjó** ♦ **szizai** ♦ **mikakóhin** ♦ **ipari nyersanyag kógjógenrjó**

nyersanyagforrás ♦ **genrjónokjókjügen** ♦ **szigen**

nyersanyaghiány ♦ **zairjófuszoku**

nyersanyagköltség ♦ **zairjóhi**

nyersanyagpiac ♦ **szigensidzso**

nyersanyagszegény ♦ **szigen-nitobosii** „nyersanyagszegény ország” [Sigeni tobosii kuni]

nyersbőr ♦ **namakava**

nyerscukor ♦ **akazató** ♦ **szotó**

nyers elkészítés ♦ **szoszei**

nyersen ♦ **szugenaku** „Nyersen visszautasította a kérést.” [Mósi de-o szugenaku kotovatta.]

♦ **szokkenaku** ♦ **szomacuni** „Nyersen bánik a beosztottaival.” [Buka-o szomacuni acukau.]

♦ **tantócsokunjúni** ♦ **namade** (fogyaszt) „Nyersen ette a halat.” [Szakana-o namade tabeta.] ♦ **bukkirabóni** „A férfi nyersen válaszolt.” [Otoko-va bukkirabóni kotaeta.]

nyersen fogyaszt ♦ **szeisokuszuru**

nyersen megmond ♦ **bucscsaketeiu** „Nyersen mondva: ügyetlen vagy.” [Bucscsaketeiebaanata-va hetadeszu.]

nyersen megmondva ♦ **hakkiriitte** „Nyers lesek: nem vagy vonzó.” [Hakkiri itte varuikedo, anata-va mirjokuganai.]

nyers érc ♦ **aragane** ♦ **genszeki**

nyers étel ♦ **namamono**

nyers fa ♦ **siraki**

nyersférgek ♦ **naikódóbucumon** (Entoprocta)

nyersfordítás ♦ **kószeimaenohon-jaku** (korrektúrátlan)

nyersgumi ♦ **ten-nengomu**

nyers gumi ♦ **namagomu**

nyersgyapjú színű ♦ **bédzsuirono**

nyers hal ♦ **namazakana** ♦ **namami**

nyers halétel ♦ **namaszu**

nyers hosszútészta ♦ **namamen**

nyers kanbun ♦ **hakubun** (központozás nélküli kínai szöveg)

nyers metélttészta ♦ **namamen**

nyersolaj ♦ **gen-ju**

nyersolajkísérő gáz ♦ **gen-juzuihangazu**

nyers osztriga ♦ **namagaki**

nyersre hagyott ♦ **reano** „nyersre hagyott bífiszek” [Reanobifuteki]

nyersség ♦ **kado** „Nyerssek a szavai.” [Karenokotobani-va kadogaaru.]

nyersselyem kelme ♦ **cumugi**

nyersselyem-kereskedő ♦ **kiitosó**

nyers selyemszál ♦ **kiito**

nyers sonka ♦ **namahamu**

nyers tej ♦ **szejnú**

nyerstermék ♦ **genszanbucu**

nyers tojás ♦ **namatamago**

nyers tojással díszített hajdinaleves ♦ **cukimiszoba**

nyers tojással díszített tésztaleves ♦ **cukimi**

nyers tojással díszített udon ♦ **cukimiu-don**

nyers tüzelőanyag ♦ **gen-nenrjó**

nyersvas ♦ **zuku** ♦ **szentecu**

nyersvas és acél ♦ **szenkó**

nyers zöltség ♦ **namajaszai**

nyers szóda ♦ **szódabai**

nyers szöveg ♦ **teihon**

nyertes ♦ **atari** „nyertes sorsjegy” [Atariku-dzsi] ♦ **sósa** „A nyertes és a vesztes kézfogásával ért véget a mérkőzés.” [Sósamo haisamo akusu-o site siai-va ovatta.] ♦ **tózsensa** ♦ **díjnyertes kensótózsensa** (személy)

nyertes diszkvalifikációja miatt nyeres ♦ **kuriagetószén**

nyertes lesz ♦ **tózsenszuru**

nyertes szám ♦ **ataribangó** ♦ **csúszzenbangó** ♦ **tószzenbangó**

nyertes szelvény ♦ **atarikudzsi** (lottó) ♦ **tószenzen**

nyert ügye van ♦ **simeta** „Ha így alakulnak a dolgok, akkor nyert ügyünk van.” [Kónarebasimetamonoda.]

nyes ♦ **karu** „Nyestem az ágakat.” [Eda-o katta.] ♦ **megnyes karikomu** „Megnyestem a sövényt.” [Ikegaki-o kari konda.]

nyesedék ♦ **kirikuzu**

nyesés ♦ **szuraiszu** ♦ **szentei** (növénymetésés)

nyesett labda ♦ **csippu**

nyest ♦ **ten** (feketelábú nyest) ♦ **munadzsiro-ten** (Martes foina) ♦ **feketelábú nyest ten** (Martes melampus)

nyestkutya ♦ **tanuki** (Nyctereutes procyonoides) ♦ **mudzszina** (Nyctereutes procyonoides)

nyestmedve ♦ **oringo** (Bassaricyon) ♦ **kis nyestmedve** **oringito** (Bassaricyon neblina)

nyeszlett ♦ **kjodzszakuna** „nyeszlett gyerek” [Kjodzszakuna kodomo] ♦ **hindzszakuna** „Nyeszlett teste van.” [Kare-va hindzszakuna karadada.]

nyeszlettség ♦ **kjodzszaku**

nyi ♦ **gata** „Ez a termék 20 százaléknnyival olcsóbb.” [Kono sóhin-va nivarigata jaszui.] ♦ **kurai** (-nyi) „Egy órányira lakik tőlem a barátom.” [Tomodacsi-va vatasino iekara icsidzszikanino tokoroni szundeimaszu.] ♦ **hodo** „kéznyújtásnyi távolság” [Tega todokuhodono kjo-ri]

nyihaha ♦ **hihín**

nyikorgás ♦ **kiki** ♦ **kisikisitoiuoto** „ajtó nyikorgása” [Doanogisigisitoiu oto] ♦ **gisigisitoiuoto** „vaskapu nyikorgása” [Tecuno monnogisigisitoiu oto] ♦ **kisimi** „ajtó nyikorgása” [Doanokisimi] ♦ **kisimuoto** ♦ **misimision** ♦ **ajtónyikorgás** **doakisimuoto** „Ajtónyikorgás hallatszott.” [Doa kisimu otoga kikoeta.]

nyikorgó ♦ **kisinda** „Az ajtónak nyikorgó hangja volt.” [Tobira-va kisinda oto-o tateta.]

nyikorog ♦ **kikínaru** „A hegedű nyikorogott.” [Baiorin-va kiki natta.] ♦ **gisigisiuu** „Az ágy nyikorogott.” [Beddo-va gisigisiitta.] ♦ **kisikisizuru** „Nyikorog a kerék.” [Sarin-va kisikisiszuru.] ♦ **kisimu** „Nyikorogott a lépcső.” [Ka-idanga kisinda.] ♦ **misimisiuu** „A padló nyikorogott.” [Juka-va misimisiitta.] ♦ **misirimisirito** „A padló nyikorog.” [Juka-va misirimisirito naru.]

nyikorogva ♦ **karakarato** (könnyedén forogva) „A kerekeskút kereké nyikorogva forgott.” [Kurumaidono kuruma-va karakarato mavatte-ita.] ♦ **bisibisito** ♦ **misimisi** ♦ **mekimekito** „A fa nyikorogva kidőlt.” [Ki-va mekimekito tareteta.]

nyíl ♦ **ja** (nyílvessző) „A nyíl célt tévesztett.” [Ja-va teki-o szoreteta.] ♦ **jadzszirusi** (jel) ♦ **dobónyíl** **nageja** ♦ **mint a nyíl** **massigurani** „Úgy rohantam be a vécébe, mint a nyíl.” [To-irenimassigurani kake konda.]

Nyíl ♦ **jaza** (csillagkép)

nyíl ajka ♦ **jahazu**

nyíllal ♦ **szasikomigaokiru** „Nyíllalni kezdett a hasam.” [Fukubuno szasi komiga okita.] ♦ **belenyíllal a fájdalom** **denkigahasittajó-niitamu**

nyíllalás ♦ **szasikomi**

nyílas ♦ **ite** (íjász) ♦ **jadzszúdzsino** (nyílaske-resztes)

Nyílas ♦ **iteza** (csillagkép)

nyíllás ♦ **ana** (lyuk) ♦ **kaikóbu** ♦ **szukima** „A deszkák között nyíllás volt.” [Itato itano aidani szukimagaatta.] ♦ **hiraki** „Néztem mennyire nyíllottak ki a tulipánok.” [Csúrippuno hanano hiraki guai-o kanszacusita.] ♦ **ablaknyíllás** **madonokaikóbu** ♦ **ajtónyíllás** **doanokaikóbu** ♦ **bedobónyíllás** **tónjúgucsi** „automata pénzbedobó nyíllása” [Dzsihankino okaneno tónjúgucsi] ♦ **fülnyíllás** **miminoana** ♦ **kémlőnyíllás** **nozokiana** „Megnéztem az ajtón lévő kémlőnyílláson át, hogy ki csengett.” [Doano nozoki anakara daregacsaimu-o ositaka mita.]

nyílascsuka ♦ **kamaszu** (Sphyraenidae)

nyílaske-reszt ♦ **jadzszúdzsi**

nyílaske-resztes ♦ **jadzszúdzsino**

nyíllászáró ♦ **tategu**

nyilatkozat ♦ **kjódzszucuso** ♦ **szutétomen-to** „Nyilatkozatot ad ki.” [Szutétomento-o happjószeru.] ♦ **szeimei** „Az ázsiai országok Kínát elítélő közös nyilatkozatot tettek.” [Adzsia sokoku-va csügoku-o hinanszeru kjódószzeimei-o desita.] ♦ **szeimeiso** ♦ **szeimeibun** ♦ **szengen** ♦ **szengenso** (írásos) „eutanázias nyilatkozatot írtam” [Szungensino szengenso-o cukutta.] ♦ **szenszeiso** „Szükség van egy nyilatkozatra, amiben leírja, hogy felelősége tartózkodási költségeit vállalja.” [Szenszeisoni cumani kakaru hijó-o szubete futanszeruto kaku hicujógaaru.] ♦ **csindzszucu** (jogi) ♦ **manifesztó** ♦ **békenyilatkozat** **heivaszengen** ♦ **emberi jogok egyetemes nyilatkozata** **szekaidzszinkenszengen** ♦ **függetlenségi nyilatkozat** **dokuricuszengen** ♦ **közös nyilatkozat** **kjódószzeimei** „Amerika és Japán Kínát elítélő közös nyilatkozatot adott ki.” [Nicsibe-va csügoku-o hihanszeru kjódószzeimei-o dasita.] ♦ **közös nyilatkozat**

kjódóhappjó (közös bejelentés) ◇ **szándéknyilatkozat isihjódzsi** ◇ **tiltakozó nyilatkozat kógiszeimei** ◇ **vagyonnyilatkozat zaiszankókai** ◇ **válási nyilatkozat rikontodoke**

nyilatkozik ◇ **suzainiódzsiru** (riportot ad) „A politikus bizonyos lapnak nem nyilatkozott.”

[Szeidszika-va aru sinbunno suzaini ódzsinakatta.] ◇ **szeimei-o daszu** „A bünszervezet azt nyilatkozta, hogy pénzszerzés a céljuk.”

[Hanzaigurúpu-va varevareno mokuteki-va kindatono szeimei-o dasita.] ◇ **hacugenszuru** „A politikus a törvénytervezetről nyilatkozott.”

[Szeidszika-va hóannicuute hacugensita.] ◇

hjómeiszuru „A kormány úgy nyilatkozott, hogy támogatja a semlegességi javaslatot.”

[Szeifu-va csúricuanno sidzsi-o hjómeisita.]

nyilatlan ◇ **mikai**

nyilazás ◇ **jumideja-o irukoto**

nyilazik ◇ **pikattohikaru** (villám) „Villám nyilazott az égen.” [Inazuma-va pikatto hikatta.]

◇ **jumideja-o iru** „Az ellenséget hátba nyilazta.”

[Tekino szenakani jumide ja-o ita.]

nyílegyenesen ◇ **icscsokuszen-ni** „Nyílegyenesen megindultam az irányába.” [Icscsokuszenni kareno hóni mukatta.]

nyílegyenesen halad ◇ **bakusinszuru** „A csapat nyílegyenesen haladt a bajnoki győzelem felé.” [Csímu-va júsó-e bakusinsita.]

nyílfarkú réce ◇ **onagakamo** (Anas acuta)

nyílférgék ◇ **mógakudóbucumon** (Chaetognatha)

nyílgökér ◇ **kuzu** (Pueraria lobata) ◇ **kuzúkon** (Maranta arundinacea)

nyílgökér-keményítő ◇ **kuzuko**

nyílgökérliszt ◇ **kuzuko**

nyílgökérszósz ◇ **an** ◇ **kuzuan**

nyílgökérszószsal leöntés ◇ **ankake** „nyílgökérszószsal leöntött sülttészta” [Ankake jaki szoba]

nyílhegy ◇ **jaszaki** ◇ **jadzsiri** ◇ **janone**

nyílik ◇ **aku** „Nem nyílik az ajtó.” [Doaga akimaszen.] ◇ **szaku** (virágzik) „Mikor nyílik a tulipán?” [Icucsúrippu-va szaku?] ◇ **noren-o daszu** „száz éve nyílt patinás üzlet”

[Hjakunenmaeninoren-o dasita siniszeten] ◇ **menszuru** (ezt az oldalát fordítja arra) „Az ablak az utcára nyílik.” [Kono mado-va tóriní mensiteimaszu.] ◇ **kilátás nyílik mivataszeru** „A hegyről kilátás nyílik az egész öbölre.” [Okakara vanganzentaiga mivataszeru.]

nyíl jele ◇ **jadzsirusi**

nyíló ◇ **akikaketa** „A nyíló ajtó megállt.” [Aki-kaketadoaga tomatta.] ◇ **szaiteiru** ◇ **mensiteiru** „Ez egy nappalira nyíló szoba.” [Kore-va ribinguni mensiteiru hejadeszu.]

nyílsebesen ◇ **janojóni** „Nyílsebesen fut.” [Janojóni hasiru.]

nyílt ◇ **akaraszamana** „nyílt gyűlölet” [Ak-araszamana ken-o] ◇ **akirakana** (világos) „Nyílt kritikát adott.” [Akirakana hihan-o sita.] ◇ **akeppanasino** „nyílt természet”

[Akeppanasino szeikaku] ◇ **ópun** ◇ **ópuna** ◇ **omotedatta** „nyílt ellenség” [Omotedatta teki] ◇ **kitan-nonai** ◇ **kózentaru** „nyílt titok” [Kózentaru himicu] ◇ **kózen-no** „Ez nyílt titok.” [Kore-va kózeno himicuda.] ◇

zakkubaran-na „nyílt légkör” [Zakkubaran-na fun-iki] ◇ **szocscsokuna** (egyenes) ◇ **hira**

raita ◇ **rokocuna** „Ne tegyél ilyen nyílt megjegyzéseket rá.” [Kanodzsonicuute rokocunakoto ivanaide!] ◇ **félig nyílt hankaino** „félig nyílt virág” [Hankaino hana]

nyíltan ◇ **akaraszamani** „Nyíltan fenyegeti a szomszédos országot.” [Ringoku-o akaraszamani ikakuszuru.] ◇ **aravani** ◇ **óppirani** „Nyíltan szidta a rendszert.” [Taiszei-o óppiraninonositta.] ◇ **ópun-ni** „Nyíltan beszél a szexről.” [Szekkuszunicuuteópun-ni hanaszú.] ◇ **omotedatte** „Ezt nem akarom nyíltan kimondani.” [Szore-va omotedatte-va ienai.] ◇ **kitan-naku** ◇ **kózentó** „Nyíltan bírálta a főnökét.” [Dzsósi-o kózentó hiansita.] ◇ **zakkubaran-ni** „Nyíltan beszélje meg velünk, ha valami bántja.” [Najami-va zakkubaran-ni szódansitekudaszai.] ◇ **szocscsokuni** „Nyíltan megmondja.” [Szocscsokuni iu.] ◇ **dódóto** „Nyíltan kimondja a véleményét.” [Dódóto iken-o noberu.] ◇ **habakarukotonaku** „Nyíltan megmondja a véleményét.” [Habakarukotonaku iken-o iu.] ◇ **rokocuni** „Nyíltan szidta a főnökét.” [Kare-va rokocuni dzsósi-o nonosit-

- ta.] ◇ hold titokban, hol nyíltan **kageni-narihinataninari**
- nyíltan leszid** ◇ **menkicuszuru**
- nyíltan megmond** ◇ **bucukeru** „Nyíltan megmondtam a barátomnak az igazat.” [Tomodacsini hon-ne-o bucuketa.]
- nyíltan megmondva** ◇ **hakkiriitte**
- nyílt előadás** ◇ **kókaikóen**
- nyílt forráskód** ◇ **ópun-szószu** „Nyílt forráskódú szoftvert használ.” [Ópun-szószu-szofutoo cukau.]
- nyílt forráskódú szoftver** ◇ **ópun-szószu-szofutovea**
- nyílt gerinc** ◇ **nibunsekicuisó** (nyitott gerinc)
- nyílt halmaz** ◇ **kaisúgó**
- nyílt hitel** ◇ **ópun-kuredzsitto** ◇ **mudzsókensin-jó**
- nyílt intervallum** ◇ **kaikukan**
- nyílt kártyákkal játszik** ◇ **tenócsi-o miszeru** „Az ellenfelem nyílt kártyákkal játszott.” [Taiszen-aite-va teno ucsi-o miszeta.]
- nyílt kategória** ◇ **ópun-kategori**
- nyílt kategóriás** ◇ **muszabecukjúno** „Nyílt kategóriás dzsúdóban győzött.” [Muszabecukjúno dzsúdóde katta.]
- nyílt keringési rendszer** ◇ **kaihóekkankei**
- nyílt láng** ◇ **kaki** „Nyílt láng használata tilos!” [Kakigenkin] ◇ **dzsikabi** ◇ **hadakabi**
- nyílt lelátó** ◇ **gaijaszeki**
- nyílt levél** ◇ **kókaidszó**
- nyílt magánhangzó** ◇ **hiroboin** (á)
- nyílt nap** ◇ **ippankókaibi** ◇ **gakkókóka** „Nyílt napot tartottak az iskolában.” [Gakkókókaiga okonavareta.]
- nyílt óceán** ◇ **en-jó** (parttól távoli) ◇ **gaijó** (nyílt tenger)
- nyíltoll** ◇ **jabane**
- nyílt ösztöndíj** ◇ **kókaisógakukin**
- nyílt piac** ◇ **kókaisidszó**
- nyíltpiaci művelet** ◇ **ópun-máketto-operésón** ◇ **kókaisidszósósza**
- nyílt rendszer** ◇ **kaihókei**
- nyílt szavazás** ◇ **kimeitóhjó**
- nyíltszíni fejtés** ◇ **kógaiszagjó** (külszíni fejtés)
- nyíltszíni taps** ◇ **hakusukaszsza**
- nyíltszívű** ◇ **sicubokuna** „nyíltszívű ember” [Sicubokuna hito] ◇ **sódzsikina** (őszinte) ◇ **meiróna** „nyíltszívű természet” [Meiróna szeikaku] ◇ **rairakuna**
- nyíltszívűség** ◇ **akeppiroge**
- nyílt szomszédság** ◇ **kaikinbó** (matematikai)
- nyílt szótag** ◇ **kaionszecu**
- nyílt tárgyalás** ◇ **kókainohótei**
- nyílt társadalom** ◇ **ópun-szoszaeti** ◇ **hira-karetasakai**
- Nyílt Társadalom Alapítvány** ◇ **ópun-szoszaetizaidan** (OSF)
- nyílt tenger** ◇ **en-jó** (parttól távoli) ◇ **oki** „A Hokkaidó melletti nyílt tengeren földrengés pattant ki.” [Hokkaidóokide dzsisinga haszseisita.] ◇ **okiai** (parttól távol) „A hajó kifutott a nyílt tengerre.” [Fune-va okiaini deta.] ◇ **gaijó** ◇ **kókai** „nyílt tengeri halászat” [Kókaigjójó] ◇ **szotómi** ◇ **nada** (veszélyekkel teli)
- nyílt tengeri** ◇ **gaijószei** „nyílt tengeri cápa” [Gaijószeiszame]
- nyílt tengeri halászat** ◇ **en-jójjogjó** ◇ **okiaigjójó**
- nyílt titok** ◇ **kózen-nohimicu**
- nyílt törés** ◇ **kaihókoszszecu**
- nyílt tuberkulózis** ◇ **kaihószeikekkaku**
- nyílt tűzhely** ◇ **irori** (szoba közepén)
- nyílt végű befektetési alap** ◇ **ópungatatósisintaku** ◇ **cuikagatatósisintaku**
- nyílt verseny** ◇ **ópun-gému** ◇ **ópunszen-suken**
- nyílt virágzat** ◇ **mugenkadzso**
- nyílt vita** ◇ **ópun-diszukasson** ◇ **súgi** „Nyílt vitára bocsát.” [Súgini hakaru.]
- nyílt víz** ◇ **oki** „A hajó kifutott a nyílt vízre.” [Fune-va okini deta.]
- nyílt vízi** ◇ **gaijószei**
- nyílt vízi halászat** ◇ **en-jójjogjó**

nyilván ♦ **atarimaedaga** „Nyilván senki sem akarja feláldozni a családját.” [Atari maedaga, daredemo katei-o giszseinisitakunai.] ♦ **szaszugani** „Nyilván meglepődtem, amikor egyszer csak házassági ajánlattal rukkolt elő.” [Kekkon-sitekuretoikinari ivarete, szaszugani odoroitai.] ♦ **csigainai** „Az az ember nyilván eltévedt.” [Kare-va majotteiruni csigainai.] ♦ **mononara** „Nyilván szeretném kijavítani a hibát, ha lehetne.” [Jari naoszerumononarajari naositai.] ♦ **jahari** „A katona nyilván nem akart meghalni.” [Heisi-va sinuno-va jahari ijadatta.]

nyilvánít ♦ **aravaszu** „Véleményt nyilvánított az ügyben.” [Kono kenni kansite iken-o aravasi.] ♦ **szenkokuszuru** (ítéletet hirdet) „Ártatlannak nyilvánította a bíróság a vádlottat.” [Szaibanso-va hikokuni muzaino szenkoku-o sita.] ♦ **toszuru** „A szerződést semmisnek nyilvánították.” [Keijaku-va mukotoszareta.] ♦ **niszuru** „Nyilvánítsuk meg nem történtté az ügyet!” [Nakattakotonisijó.] ♦ **happjószeru** (kihirdet) „Befejezettnek nyilvánította a vitát.” [Gironga ovattato happjósita.] ♦ **hankecu-o kudaszu** (ítéletet mond) „A bíróság bűnösnek nyilvánította.” [Szaibanso-va júzaino hankecu-o kudasita.] ♦ **kinyilvánít hjószeru** „Kinyilvánítja hálóját.” [Kansa-o hjószeru.] ♦ **részvétet nyilvánít keicsónoi-o aravaszu** „Részvétet nyilvánított a gyászoló családnak.” [Izokuni keicsóno i-o aravasi.] ♦ **részvétet nyilvánít tomurau** „Részvételem nyilvánítottam az elhunyt családjának.” [Izoku-o tomuratta.]

nyilvánítás ♦ **hjódzsi** (kinyilvánítás) ♦ **akaratnyilvánítás isihjódzsi**

nyilvános ♦ **omotedatta** ♦ **kókai** „nyilvános kivégzés” [Kókaisikei] ♦ **kókaiszareta** ♦ **kósikino** „Nyilvános helyen szégyent hoztam rá.” [Kareni kósikino bade hadzsi-o kakaszeta.] ♦ **kósú** „nyilvános telefon” [Kósúden-va] ♦ **kósúno** „nyilvános vécé” [Kósúno bendzso] ♦ **kózentosita** „A kettejük közötti kapcsolat nyilvános lett.” [Futarino kankei-va kózentositamononinateita.] ♦ **kójóno** ♦ **kóricu** (köz-) ♦ **nem nyilvános hikókai** „nem nyilvános dokumentum” [Hikókaisirjó] ♦ **nyilvánossá tesz ippankókaiszeru** „Nyilvános-

sá tett egy képet a neten.” [Nettode sasin-o ippankókaisita.]

nyilvánosan ♦ **ójakenobade** „A miniszterelnök nyilvánosan tisztázta a szándékát.” [Susó-va ójakeno bade ikó-o meigsenta.] ♦ **kóka-isite** „Ez az adat nyilvánosan nem elérhető.” [Kono dzsóhó-va kókaisiteimaszen.] ♦ **kósúnomenzende** (mindenki szeme láttára) „Hiányos öltözékben jelent meg nyilvánosan.” [Kósúno menzende hadakadózende aravareta.] ♦ **szeisikini** (hivatalosan) „Aláírtuk a papírt, most már nyilvánosan is házasko vagyunk.” [Soruini someisitanodekorede szeisikini kekonsita kotoninarimaszu.] ♦ **harete**

nyilvános bejelentés ♦ **kódzsi** (hivatalos kihirdetés)

nyilvános bocsánatkérés ♦ **csinsa**

nyilvános előadás ♦ **kókaikógi**

nyilvános és magán ♦ **kósi**

nyilvános gyászszertartás ♦ **honszó**

nyilvános hely ♦ **ójakenoba**

nyilvános helyen ♦ **ójakenobade** „Nyilvános helyen megcsókolta.” [Ójakeno badekiszu-o sita.]

nyilvános ígéretet tesz ♦ **kójakuszuru** „Nyilvános ígéretet tett az egészségügyi rendszer átalakítására.” [Irjószeido-o minaszuto kójakusita.]

nyilvános illemhely ♦ **kósúbendzso**

nyilvános jegyzés ♦ **kóbo**

nyilvános kihallgatás ♦ **kócsókai**

nyilvános könyvtár ♦ **kókaitosokan**

nyilvános kurzus ♦ **kókaikóza**

nyilvános pályázat ♦ **ippannjuszacu** ♦ **kókainjuszacu** ♦ **kóbo**

nyilvánosság ♦ **ójake** „Nyilvánosságra hozták a statisztikai adatokat.” [Tókeikekka-o ójakenisita.] ♦ **ójakenoba** „A férfi először került nyilvánosság elé.” [Kono otoko-va hadzsimete ójakeno bani deta.] ♦ **kó** ♦ **kókan** „nyilvánosságban elterjedt, téves ismeret” [Kókanni rufuszuru ajamatta csisiki] ♦ **kósú** „Nyilvánosság előtt beismerte, hogy ő volt a hibás.” [Kósúno maede dzsibunno cumi-o kokuhakusita.] ♦ **szeken** „Megjelent a nyilvánosság előtt.” [Sze-

kenni kao-o dasita.] ♦ **hare** „Nyilvánosság elé áll.” [Hareno butaini tacu.] ♦ **hitomae** „Nyilvánosan megaláztak.” [Hitomaede budzsokuszareta.] ♦ **hitome** „A színész került a nyilvánosságot.” [Haijú-va hitome-o szaketaita.] ♦ **hjómen** „Nyilvánosságra került a gaztett.” [Akudzsiga hjómenni deta.] ◇ **megnyit a nyilvánosság előtt** **ippankókaiszuru** „A múlt században élt tudós házáat megnyitották a nyilvánosság előtt.” [Zenszeikino, aru kagaku-sano szeikaga ippankókaiszareta.]

nyilvánosság előtt ♦ **kózen**

nyilvánosság előtt kijelent ♦ **kógenszuru**

nyilvánosság hajhászása ♦ **baimeikói**

nyilvánosság kizárásával kormányzás ♦ **missicuszeidzsi**

nyilvánosságot hajhászó ♦ **baimeika**

nyilvánosságra hoz ♦ **kaidzsiszuru** ♦ **kókaiszuru** (közétesz) „Nyilvánosságra hozták a diplomáciai iratot.” [Gaikóbunso-o kókaisita.] ♦ **kóhjószuru** „Nyilvánosságra hozta az igazságot.” [Dzsidzicu-o kóhjószita.]

nyilvánosságra hozás ♦ **kókai** „A szerződés nyilvánosságra hozatalát követelik.” [Keijakuno kókai-o motomeru.] ♦ **kóhjó**

nyilvánosságra hozás napja ♦ **kókaibi**

nyilvánosságra kerül ♦ **óppiraninaru** „Az ügy nyilvánosságra került.” [Dzsiken-va óppiraninata.] ♦ **omotedacu** „A férfi a nyilvánosságot elkerülve, folytatta titkos tevékenységét.” [Otoko-va omotedatazumi kagede kacudósita.]

nyilvánossá tesz ♦ **ippankókaiszuru** „Nyilvánossá tett egy képet a neten.” [Nettode sasin-o ippankókaisita.]

nyilvánossá tétel ♦ **ippankókai**

nyilvános tárgyalás ♦ **kókaiszaiban** ♦ **kócsókai** ♦ **paburikku-hiaringu**

nyilvános telefon ♦ **kósúdenva**

nyilvános temetés ♦ **honszó**

nyilvános tender ♦ **ippannjúszacu**

nyilvános tiszteletadás ♦ **kensó**

nyilvános vagyonbevallás ♦ **siszankókai**

nyilvános végé ♦ **kjódóbendzso** ♦ **kósútoire**

nyilvános vita ♦ **kókaitóron**

nyilvános szavazás ♦ **kókaiszenkjo**

nyilvántart ♦ **tórokuszuru** „Ebben a városban 10 száz év feletti egyént tartanak nyilván.” [Kono macside-va hjakuszaiidzsóno hitoga dzsúin-tórokuszareteiru.]

nyilvántartás ♦ **daicsó** ♦ **tóroku** „A fejedéscég nyilvántartásba vette.” [Dzsinzaikaisani tórokusita.] ♦ **tórokubo** ♦ **mokuroku** „raktári nyilvántartás” [Zaikohinmokuroku] ◇ **ingatlan-nyilvántartás** **kaokudaicsó** ◇ **készletnyilvántartás** **zaikokanri** ◇ **készletnyilvántartás** **zaikotóroku** ◇ **külföldiek nyilvántartása** **gaikokudzshintóroku** ◇ **népesség-nyilvántartás** **dzsúmintóroku** ◇ **nyilvántartásba vesz** **tórokuszuru** „Nyilvántartásba vette a raktári árut.” [Szókonoszeihin-o tórokusita.]

nyilvántartásba vesz ♦ **tórokuszuru** „Nyilvántartásba vette a raktári árut.” [Szókonoszeihin-o tórokusita.]

nyilvántartásba vétel ♦ **tóroku**

nyilvántartásból törlés ♦ **dzsoszeki**

nyilvántartó iroda ♦ **tókiso**

nyilvántartott pecsét ♦ **dzsiciuin**

nyilvántartott pecsétnyomó ♦ **dzsiciuin**

nyilvánvaló ① **tózen-no** „túlzott évés nyilvánvaló végeredménye” [Tabeszugino tózenno kekka] ② **akirakana** „Ez nyilvánvaló tény.” [Kore-va akirakana dzsidzsiudeszu.] ③ **atarimaeno** „Nyilvánvaló, hogy ezt a munkát nem egyedül végeztem.” [Atari maenokotodaga, kono sigoto-o vatasihitoridejattavakede-va nai.] ♦ **akaraszamana** „nyilvánvaló elégedetlenség” [Akaraszamana fuman] ♦ **icsimokurjőzen** „Nyilvánvaló, hogy ezt a házat könnyen el lehet adni.” [Kono iega urijaszuino-va icsimokurjőzenda.] ♦ **kakuremonai** „nyilvánvaló tény” [Kakuremonai dzsidzsiicu] ♦ **kenzaitekina** „nyilvánvaló tehetség” [Kenzaitekina nórjoku] ♦ **kenzataru** „nyilvánvaló erő” [Kenzataru szeirjoku] ♦ **kencsona** „nyilvánvaló tény” [Kencsona dzsiicu] ♦ **szamoarinan** ♦ **dzsósikitekina** „nyilvánvaló válasz” [Dzsósikitekina kaitó] ♦ **siradzsirasii** „Nyilvánvaló hazugságot mondott.” [Siradzsirasii uszo-o cuita.] ♦ **sireta** „nyilvánvaló dolog” [Sireta ko-

to] ♦ **magiremonai** „Ez nyilvánvaló hazugság.” [Kore-va magiremonai uszoda.] ♦ **mukidasi-no** „A két ország a nyilvánvaló szembenállás irányába haladt.” [Rjókoku-va muki dasino tairicunimade szuszunda.] ♦ **muron-nokoto** (vitathatatlan dolog) ♦ **meihakuna** „nyilvánvaló tény” [Meihakuna dzsidzsicu] ♦ **meirjóna** „nyilvánvaló tény” [Meirjóna dzsidzsicu] ♦ **rippana** „nyilvánvaló bizonyíték” [Rippana sóko] ♦ **rjózentaru** „nyilvánvaló tény” [Rjózentaru dzsidzsicu] ♦ **rekizentaru** „nyilvánvaló különbség” [Rekizentaru sza] ♦ **rekirekitaru** „nyilvánvaló tény” [Rekirekitaru dzsidzsicu] ♦ **vakarikitta**

nyilvánvalóan ♦ **akirakani** „A számítás nyilvánvalóan hibás.” [Keiszan-va akirakani macsigatteiru.] ♦ **ikioi** „Ennek nyilvánvalóan így kell történnie.” [Ikioiszonarazaru-o enai.] ♦ **szubekaraku** „A diákoknak nyilvánvalóan tanulniuk kell.” [Gakuszei-va szubekaraku benkjószubesi.] ♦ **muron** „Ha megtámadnak, nyilvánvalóan védekezni fogok.” [Oszovaretara murondzsidzibóeisisaszu.] ♦ **meihakuni** ♦ **jappari** „Ez nyilvánvalóan diktatúra.” [Kore-va jappari dokuszaiszeikenda.] ♦ **jahari** „De ez őt nyilvánvalóan nem zavarta.” [Kare-va jaharikore-o kinisinakatta.] ♦ **rekireki** ♦ **rekirekito** „Nyilvánvalóan látszott az arcán az aggodalom.” [Fuanga kaoni rekirekito aravareta.]

nyilvánvalóság ♦ **kenzai** ♦ **kenzen** ♦ **hjómen** „Az érzéseit nem nyilvánította ki.” [Kanodzsono kimocsi-va hjómeni aravarenakatta.] ♦ **meihaku** ♦ **meirjó** ♦ **rjózen**

nyilvánvaló tény ♦ **kenconadzsiicu** (bíró-sági)

nyilvánvalóvá válik ♦ **akirakaninaru** „Nyilvánvalóvá vált a hazugság.” [Uszo-va akirakaninata.] ♦ **aravaninaru** (lelepleződik) ♦ **kenzaikasuru** „Nyilvánvalóvá vált a probléma.” [Mondai-va kenzaikasita.] ♦ **hjómenkasuru** „Nyilvánvalóvá vált, hogy nem elegendő az intézkedés.” [Taiszakuga dzsúbundenai-kotoga hjómenkasita.] ♦ **meihakutonaru** „A pénzügyi összeomlás nyilvánvalóvá vált.” [Zaiszeihatanga meihakutonatta.]

nyílvarrat ♦ **sidzsóhógó** (koponyaacsonton)

nyílvessző ♦ **issi** ♦ **ja** „Nyílvesszőt helyeztem az íj idegére, és ellőttem.” [Jumino curuni ja-ocugaete hanatta.] ♦ **jagara** ♦ **jadane** (mágánál tartott) ♦ **második nyílvessző ninoja** „Kilőttem a második nyílvesszőt.” [Nino ja-ohanatta.]

nyílvesszősurrogás ♦ **haoto**

nyílvesszőtoll ♦ **jabane**

nyílvessző vége ♦ **jahazu**

nyílzápor ♦ **janoame** „A bennszülöttek nyílzáporral fogadták a látogatókat.” [Szendzsúmin-va raihósani jano ame-o furaszeta.]

nyír ♦ **karu** „Reggel füvet nyírtam.” [Asza kusza-o katteita.] ♦ **kiru** „Hajat nyírt.” [Kamino ke-o kitta.] ♦ **szendanzuru** „Alumíniumlemezt nyír.” [Arumi ban-o szen danszuru.] ♦ **szillevelű nyír azusza** (Betula grossa)

nyírás ♦ **kari** ♦ **karikomi** ♦ **szendan** ♦ **birka-nyírás hicudzsinokenokarikomi** ♦ **kopaszra nyírás bózugari**

nyíratkozás ♦ **katto**

nyíratkozik ♦ **kami-o kiru** „Ma megyek nyíratkozni.” [Kjókami-o kiriniiku.]

Nyíregyháza ♦ **níredzsiháza**

nyírfa ♦ **kaba** „Nyírfából bábut faragott.” [Kabano kikara ningjó-o hotta.] ♦ **sirakaba**

nyírfaj ♦ **azusza-jumi**

nyírkos ♦ **sikkenoar** „nyírkos szoba” [Sikkenoar heja] ♦ **dzsitudzsisitosuru** „A fal nyírkos volt.” [Kabe-va dzsitudzsisositeita.] ♦ **dzsimedzsimesima** „nyírkos padló” [Dzsimedzsimesima juka] ♦ **dzsimedzsimeszuru** „A matrac nyírkos volt.” [Futon-va dzsimedzsimেসiteita.] ♦ **simetta** „A szobában nyírkos volt a levegő.” [Hejano kúki-va simetteita.]

nyírkosan ♦ **dzsitudzsisito**

nyíróerő ♦ **zureórjoku** ♦ **szendanórjoku**

nyírok ♦ **rinpa**

nyírokcsomó ♦ **rinpaszecu** ♦ **lágyéki nyírokcsomó szokeirinpaszecu**

nyírokcsomó-daganat ♦ **rinpasu**

nyírokcsomó-gyulladás ♦ **rinpaszecu**

nyirokcsomó-megnagyobbodás ♦ **rinpasze-cusudai**

nyirokcsomó-tuberkolózis ♦ **ruireki**

nyirokedény ♦ **rinpakan**

nyirokér ♦ **rinpakan** (nyirokedény)

nyirokkapilláris ♦ **szaimórinpakan** ♦ **rinpa-mószai**

nyirokkeringés ♦ **rinpadzsunkan**

nyirokmirigy ♦ **rinpaszen**

nyiroknedv ♦ **rinpaeki**

nyirokrendszer ♦ **rinpakei**

nyiroksejt ♦ **rinpakjú**

nyirokszív ♦ **rinpasinzó**

nyirokszövet ♦ **rinpakeiszosiki** ♦ **rinpaszo-siki**

nyiszlett ♦ **bjódzsakuna** „A túlaggódó szülők nyiszletté teszik a gyereket.” [Kahogona ojaga bjódzsakuna kodomo-o cukuru.]

nyiszlettség ♦ **bjódzsaku**

nyissz ♦ **zubarito** ◊ **lenyisszent kiriotoszu** „Lenyisszentette a tyúk fejét.” [Nivatorino kubi-o zubarito kiri otosita.]

nyissz-nyissz ♦ **csikicsiki**

nyit ♦ **aku** „Ez az üzlet reggel kilenckor nyit.”

[Kono misze-va aszaku dzsini aku.] ♦ **akeru**

„Ajtót nyitottam.” [Doa-o aketa.] ♦ **ópunszu-ru**

„Új üzletet nyitottak.” [Atarasii miszegaópunsita.] ♦ **kaienszuru**

„Az állatkert reggel nyolckor nyit.” [Dóbucuen-va aszahacsidszini kaiensimaszu.] ♦ **kaigjószeru**

„Ügyvédi hivatalt nyitottam.” [Bengosidzsimuso-o kaigjósita.] ♦ **kaiszeczuszeru**

„Bankszámlát nyitottam.” [Ginkókóza-o kaiszeczusita.] ♦ **kaitenszeru**

„A bolt, mint mindig, reggel nyolckor nyitott.” [Miszze-va icumo dóri haacsidszini kaitensita.] ♦ **kakuszuru**

„Új korszakot nyit a japán oktatásban.” [Nihonno kjóikuni sindzsidaio kakuszuru.] ♦ **hiraku**

„Bankszámlát nyitottam.” [Kóza-o hiraita.] ♦ **mókeru** (létesít) „A közeli bankban számlát nyitottam.” [Csikakuno ginkóde kóza-o móketa.] ◊ **boltot nyit misze-o kamaeru**

„Múlt évben nyitott egy boltot.” [Kjonenmisze-o kamaeta.] ◊ **országot nyit kaikokuszeru**

„A sógunátus országot nyitott.” [Bakufu-va kaikokusita.] ◊ **tüzet nyit**

hóka-o hiraku „Tüzet nyitott a hajóra.” [Fueni hóka-o hiraita.] ◊ **utat nyit micsi-o hiraku** „Ez a technika új gyógymódok felé nyitott utat.” [Kono gidzsucu-va atarasii írjóno micsi-o hiraita.] ◊ **üzletet nyit misze-o daszu** „Üzletet nyitottam az állomásnál.” [Ekimaeni misze-o dasita.] ◊ **üzletet nyit misze-o hiraku** „Új üzletet nyitottunk.” [Atarasii misze-o hiraita.]

nyitány ♦ **dzsokjoku** „opera nyitánya” [Operano dzsokjoku] ♦ **dzsomaku** (színházi, operai) ♦ **zenszókjoku**

nyitás ♦ **ópun** ♦ **kaiszecu** ♦ **kaiten** ♦ **sigjó** ♦ **sigjódzsikan** (ideje) ♦ **biraki** ♦ **bótó** ♦ **jori** (kereskedés kezdete) ♦ **joricuki** (kereskedés kezdete) ◊ **bankszámlanyitás kóozaka-iszecu** ◊ **kulturális nyitás bunmeikaika** ◊ **számlanyitás kózakaiszecu**

nyitás és csukás ♦ **aketate**

nyitás és zárás ♦ **kaihei**

nyitási idő ♦ **kaitenzsikan**

nyitás mértéke ♦ **kaido** „Szabályozószelep nyitásának mértékét vezérli.” [Csószecubenko kaido-o szószaszuru.]

nyitja ♦ **tanso** „Rájöttem a probléma nyitjára.”

[Mondaikaikecuno tanso-o eta.] ♦ **tanco**

„Rájöttem a probléma nyitjára.” [Mondaikaikecuno tanco-o cukanda.]

nyitja kapuit ♦ **kaienszuru** „Jövő hónapban nyitjuk kapuinkat.” [Raigecukaiensimaszu.]

nyitja valaminek ♦ **itogucsi** „Kereste az eset nyitját.” [Dzsikenno itogucsi-o szagutta.] ♦ **kogucsi**

nyitő ♦ **szutátono** (kezdő)

nyitóár ♦ **hadzsimene** ♦ **hacune** ♦ **joricukine**

nyitóbeszéd ♦ **kaikainodzsi** ♦ **kaikainoszipícsi** ♦ **bótócsindszucu** „A vád nyitóbeszédet mondott.” [Kenzacugava-va bótócsindszucu-o sita.]

nyitóegyenleg ♦ **kisuzandaka** ♦ **kurikosi-zandaka** (áthozott egyenleg)

nyitő- és záróár megállapító módszer ♦ **itajosze**

nyitőfelvonás ♦ **cujuharai**

nyitőfelvonás színésze ♦ **cujuharai**

nyitogat ♦ **aketateszuru** „A gyerek állandóan az ajtót nyitogatta.” [Kodomo-va hikkiri nasinidoa-o ake tatesita.] ♦ **kaiheiszuru** „Ez a rendszer az ablakokat automatikusan nyitogatva biztosítja a szellőzést.” [Konosiszutemu-va dzsidóde mado-o kaiheisite kankisitekureru.]

nyitogatás ♦ **aketate** „Kérjük, vigyázva nyitogassák ezt az öreg ajtót!” [Doaga furuikara ake tateni csúisite kudaszai.] ♦ **kaihei** „Kerülöm a hűtő felesleges nyitogatását.” [Reizókono mudana kaihei-o szakeru.]

nyitőkereskedés ♦ **hak kai**

nyitő készlet ♦ **kisuzai**

nyitómérkőzés ♦ **kaimakuszen** ♦ **soszen**

nyitő mondat ♦ **kakidasinobun**

nyitónap ♦ **kókaibi**

nyitőszám ♦ **zena**

nyitőtálalkozó ♦ **hak kai**

nyitott ♦ **aita** „A nyitott ablakon behallatszott a madáréneke.” [Aita madokara torinoszaezuriga kikoeta.] ♦ **ópun** ♦ **ójóna** „nyitott gondolkodásmód” [Ójóna kangae kata] ♦ **kaikacuna** ♦ **kaihógatano** „nyitott fejhallgató” [Kaihógatanoheddohon] ♦ **kaihótekin** „nyitott természet” [Kaihótekin szeikaku] ♦ **kattacuna** „nyitott elméjű” [Kattacuna hitogara] ♦ **kiszakuna** ♦ **hiraketa** „nyitott ember” [Hiraketa hito] ◇ **félíg nyitott hankaino** „félíg nyitott ajtó” [Hankainodoa]

nyitottá tesz ♦ **kaihószuru** „Nyitottá tette a piacot.” [Sidzsó-o kaihósita.]

nyitottá válás ♦ **kaikasuru** (új eszmékkel szemben) „új eszmékkel szemben nyitott társadalom” [Kaikasita sakai]

nyitott blende ♦ **kai hó** ♦ **kaihósibori**

nyitott boríték ♦ **kaifú** ♦ **hirakifú** „Nyitott borítékban küldtem a levelet.” [Tegami-o hiraki fúnisite dasita.]

nyitott Botall vezeték ♦ **dómjakukankai zonsó** (patent ductus arteriosus)

nyitott gallér ♦ **kaikin**

nyitott gazdaság ♦ **kaihókeizai** ♦ **hirakaretakeizai**

nyitott gerinc ♦ **nibunszekicuisó** (spina bifida)

nyitott konyha ♦ **ópun-kicscsin**

nyitott könyvként lát ♦ **tósiszuru** „Nyitott könyvként látom a jövőt.” [Boku-va mirai-o tósidekiru.]

nyitott kötésállomány ♦ **sin-józan** ♦ **sinjótórihikizandaka**

nyitott leolvasási keret ♦ **ópunridingufurému**

nyitott nyakú ing ♦ **ópunsacu**

nyitott politika ♦ **monkokaihószeszaku**

nyitottság ♦ **kai hó** ♦ **kazetósi** „Ez a cég nem nyitott, nem tudom elmondani a véleményemet.” [Kono kaisa-va kazetósiga varukute dzsibunno iken-o ienai.] ♦ **kjosin** ♦ **hójórjoku** ◇ **gazdasági nyitottság keizaikaihó**

nyitott sportkocsi ♦ **ópun-ká**

nyitott számla ♦ **ópunkandzsó**

nyitott szendvics ♦ **ópun-szando** (egy kenyéren) ♦ **ópun-szandoicscsi** (egy kenyéren)

nyitott termálfürdő ♦ **rotenburo**

nyitott veranda ♦ **nureen**

nyitva ♦ **eigjócsú**

nyitva hagy ♦ **akeppanasiniszuru** „Ne hagyj nyitva az ajtót!” [Doa-o akeppanasinisaide!] ♦ **kaihószuru** „Hosszú ideig nyitva hagytuk az ablakot.” [Mado-o csódzszikankaihósitamamansita.]

nyitva hagyás ♦ **kai hó** „Ezt az ajtót tilos nyitva hagyni!” [Konodoa-va kaihókinsideszu.]

nyitva hagyni tilos ♦ **kaihókinsi**

nyitva tart ♦ **eigjószuru** „Ez az üzlet a nap 24 órájában nyitva tart.” [Kono misze-va nidzsújodzszikaneigjósiteiru.]

nyitvatartás ♦ **eigjó** „Ez az üzlet éjjel-nappal nyitva tart.” [Kono misze-va nidzsújodzszikaneigjósiteiru.] ◇ **egész éven át nyitva tartás nenkan-eigjó** ◇ **éjszakai nyitvatartás sújaeigjó** ◇ **éjszakai nyitvatartás jakan-eigjó** ◇ **forgalom nélküli nyitva tartás kaitenkjúgjó**

nyitvatartási idő ♦ **eigjódzsikan** ♦ **kaitenzsikan**

nyitvatartási nap ♦ **eigjóri** „Szeretném megtudni, melyik napokon van nyitva a bank.” [Ginkóno eigjóri-o siritai.]

nyitvatermők ♦ **rasisokubucu**

nyitvatermő növény ♦ **rasisokubucu** ◊ elő-nyitvatermő növény **zenrasisokubucu**

nyitva van ♦ **aiteiru** „Ez az üzlet hétvégén is nyitva van.” [Kono misze-va sümacumo aiteiru.] ♦ **kaikószuru** „egyik végén nyitott cső” [Tatanga kaikósita kuda] ◊ **nincs nyitva** **kjúkanbidearu** „Ez a könyvtár hétfőn nincs nyitva.” [Kono tosokan-va gecujóbi-va kjúkanbideszu.]

nyivákol ♦ **nakigoto-o iu** (nyafog) „Ne nyivákolj!” [Naki goto-o ivanaide!] ♦ **njánjátónaku** „A macska nyivákol.” [Neko-va njánjátó naiteita.] ♦ **hicúnakoe-o daszu** (fájdalmasan)

nyolc ♦ **eito** ♦ **hacsi** (8) ♦ **jacu** ♦ **jaccu**

nyolcad ♦ **hacsibun-noicsi**

nyolcad hangjegy ♦ **hacsibuonpu**

nyolcadik ♦ **daihacsino** ♦ **hacsibanmeno** ♦ **hakkaimeno** (alkalom) ♦ **jaccumeno**

nyolcadika ♦ **jóka** „július nyolcadika” [Sicsigacujóka]

nyolcadik lecke ♦ **daihacsika**

nyolcadik nap ♦ **jókame**

nyolcadikos ♦ **hacsinenszeino**

nyolcadik tudatosság ♦ **arajasiki** (buddhista)

nyolcadjára ♦ **hakkaimeni**

nyolcadmagával ♦ **dzsibun-o fukumetehacsininde**

nyolcadszor ♦ **hakkaimeni**

nyolcad szünetjel ♦ **hacsibukjúfu**

Nyolcak ♦ **dzsieito** „Nyolcak csüctalálkozója” [Dzsieitoszamitto]

nyolc alapvető ecsetvonás ♦ **eidzsihappó** (kandzsik írásánál)

nyolcan ♦ **hacsininde**

nyolc arc és hat kar ♦ **hacsimenroppi** (buddhista szobornál) „nyolc arcú és hat karú buddha-szobor” [Hacsimenroppino bucuzó]

nyolcas ♦ **daihacsino**

nyolcasával ♦ **hacsininzucu** ♦ **jaccuzucu**

nyolcas szám ♦ **hacsinodzsi**

nyolcas számrendszer ♦ **hassinhó**

nyolcat-nyolcat ♦ **jaccuzucu**

nyolc égtáj ♦ **happó**

nyolcéves ♦ **haszszaino** ♦ **jaccu** ♦ **jaccu** „Ez a gyerek nyolcéves.” [Kono ko-va jahcudeszu.] ♦ **jaccuno** „Ha nyolcéves leszel, megveszem neked ezt a játékot.” [Jahcuninattarakonoomocsa-o katteageru.]

nyolcéves gyerek ♦ **jacugo**

nyolcezer ♦ **haszszen**

nyolc fok ♦ **hacsido**

nyolc milliméter ♦ **hacsimiri** „nyolcmilliméteres film” [Hacsimirifirumu]

nyolc nagyarasz ♦ **jata** (144cm)

nyolc nap ♦ **jóka**

nyolc nap alatt ♦ **jókakande**

nyolc nap hét éjszaka ♦ **nanahakujóka**

nyolc napig ♦ **jókakan**

nyolc nyerősorozatot igénylő címvédés ♦ **kadoban** (szumóban) „nyolc nyerősorozatot igénylő ózeki” [Kadobanózeki]

nyolc óra ♦ **hacsidzsi**

nyolcórás munkanap ♦ **hacsidzsikanródószei** (rendszere) „nyolcórás munkanap bevezetése” [Hacsidzsikanródószeino dónjú]

nyolc perc ♦ **happun**

nyolc pokol ♦ **hacsidaidszigoku** (buddhista)

nyolc réteg ♦ **jae**

nyolc tized ♦ **hacsibu** „harminchét egész nyolc tized fok” [Szandzsúnanado hacsibu] ♦ **hacsibunme**

nyolctized rész ♦ **hacsibu** „Nyolctized részig átsült a hús.” [Niku-va hacsibutóri higa tóttá.]

nyolc tudatosság ♦ **hassiki** (buddhista)

nyolcvan ♦ **hacsidzsu**

nyolcvanad ♦ **hacsidzsúbun-noicsi**

nyolcvanadik ♦ **daihacsidzsúno**

nyolcvanadik évében van ♦ **szandzsú**

nyolcvanas ♦ **daihacsidszúno**

nyolcvanas éveiben járó ♦ **hacsidszúdaino**

nyolcvanas évek ♦ **hacsidszúnendai**

nyolcvanéves ♦ **hacsidszuszszaino**

nyolcvanezer ♦ **hacsiman**

nyolcvan százalék ♦ **hacsivari**

nyolcvannyolcadik születésnap ♦ **beidzsu**
„A nagypapámat 88. születésnapjának megünneplésére étterembe vittem.” [Odzsiisan-no beidzsuno oivainireszutoran-ni curete itta.]

nyolc védőisten ♦ **tenrjúhacsibusú** (buddhizmus) ♦ **hacsibusú** (buddhizmus) ♦ **aszúra asura** (buddhista védőistenek) ♦ **Deva ten** (buddhista védőisten) ♦ **gandharva kendacuba** (buddhista) ♦ **Garuda karura** (buddhista védőisten) ♦ **Jaksa jasa** (buddhista védőisten) ♦ **Kinnara kin-nara** (buddhista védőisten) ♦ **Mahoraga makoraga** (buddhista védőisten) ♦ **Nága rjú** (buddhista védőisten)

nyolc sárkánykirály ♦ **hacsidairjúó**

nyolcszáz ♦ **happjaku**

nyolc személy ♦ **hacsinin**

nyolcszor ♦ **hacsido** ♦ **hakkai**

nyolcszoros ♦ **hacsibaino**

nyolcszorosan ♦ **hacsibaini**

nyolcszoros test-fej arány ♦ **hattósin**

nyolcszög ♦ **hakkakukei** ♦ **hakkakkei**

nyolcszög alapú hasáb ♦ **hakkakucsú**

nyolcszögletű ♦ **hakkakkeino**

nyom ♦ **appakuszuru** „A földrengéskor a polc rádőlt, és nyomta.” [Dzsisinde tanaga kovarete kare-o appakusita.] ♦ **ato** „A bútor nyomot hagyott szőnyegpadlón.” [Kápettoni kaguno atoga nokotteiru.] ♦ **atokata** ♦ **inszacuszuru** (nyomat) ♦ **oszu** „Befelé nyomtam az ajtót.” [Doa-o ucsigava-e osita.] ♦ **omoszagaaru** „Ez a könyv két kilót nyom.” [Kono hon-va nikiroda.] ♦ **keiszeki** „A lakásban nem volt behatolásra utaló nyom.” [Ucsini sinnjúsita keiszeki-va nakatta.] ♦ **kon** „injekció nyoma” [Csúsakon] ♦ **konszeki** „A falon golyónyomok voltak.” [Kabeni dzsúdanno konszekiga nokotteita.] ♦ **sikusikuitamu** (tompán fáj) „Valami nyomja a gyomromat.” [Igasikusiku

itamimaszu.] ♦ **szokuszeki** „Nagy nyomot hagyott maga után az orvostudományban.”

[Igakuni idaina asiato-o nokosita.] ♦ **cumeato** (megtépázás) ♦ **naszszenszuru** (nyomat) „nyomott szövet” [Naszszensita nuno] ♦ **puszuszuru** „Hiába nyomom a tubust, nem jön ki a fogkrém.” [Csúbu-o pussusitemo hamigaki koga denai.] ♦ **vadakamite** „Gonosz megjegyzései nyomták a szívemet.” [Kareno idzšivaruna kotobaga munenivadakamatteita.] ♦ **állat által hagyott nyom** **dóbucugatottaato** „Követtem az állat által hagyott nyomot.” [Dóbucuga tótta ato-o tadotta.] ♦ **azon nyomban szonobade** „Ez a tombola olyan, hogy azon nyomban megtudjuk, ha nyerünk.” [Konokudzsi-va szono bade atariga vakaru.]

♦ **égésnyom** **jakedonoato** ♦ **harapásnyom hanoato** „Harapásnyom van az almán.” [Rin-goni hano atogacuiteiru.] ♦ **keze nyomán készülő tegakeraru** „Minden az ő keze nyomán készült.” [Szubete-va karega tegaketamono-da.] ♦ **lelki nyom** **kokoronokizuato** (lelki sérülés nyoma) „Lelki nyomot hagyott a gyermekben, hogy gúnyolták.” [Idzšimerareta kodomoni kokorono kizuatoga nokotta.] ♦ **markába nyom** **nigiraszeru** „A pincér markába nyomtam a borralalót.” [Ten-innicsippu-o nigiraszeta.] ♦ **nyomába ered** **oikakehadzsimeru** „A két kutya a szökött rab nyomába eredt.” [Nihikino inu-va tóbósa-o oikake hadzsimeta.] ♦ **nyomában van cuiszekicsú** ♦ **nyomja a lelket** **kinijamu** „Mi nyomja a lelked?” [Nani-o kini jandeiruno?] ♦ **pusztítás nyoma** **cumeato** „Még láthatóak a tájfun pusztításának nyomai.” [Taifúhigaino cumeatoga nokotteiru.] ♦ **sérülésnyom** **keganoato**

nyomába ér ♦ **cuizuiszuru** „Senki sem ér annak a tudósnak a nyomába.” [Ano gakusani cuizuidekirumono-va inai.] ♦ **ruio maszuru** „Országunk a fejlett országok nyomába ért.” [Vaga kuni-va szensinkokuno rui-o maszuru.]

nyomába ered ♦ **oikakehadzsimeru** „A két kutya a szökött rab nyomába eredt.” [Nihikino inu-va tóbósa-o oikake hadzsimeta.] ♦ **cuiszekisihadzsimeru** „A tettes nyomába eredt.” [Han-ninno jukue-o cuiszekisi hadzsimeta.]

nyomába érés ♦ **cuizui**

nyomába ereszt ♦ **ottega-o kakeru**

nyomában liheg ♦ **mócuiszuru** „A rendőrök a szőkevény nyomában lihegtek.” [Keiszacu-va tózsósa-o mócuisiteita.]

nyomában sincs ♦ **fusóno** „Nyomában sincs mesterének.” [Kare-va fusóno desida.]

nyomában van ♦ **asidori-o ou** „A rendőrség a gyilkos nyomában van.” [Keiszacu-va szacu-dzsinsano asidori-o otteiru.] ♦ **cuiszekicsú**

nyomába sem ér ♦ **kanavanai** „A matematikában a nyomába sem lehet érni.” [Szúgakude-va karenai kanavanai.]

nyomába sem érhet ♦ **asimotonimoojobanai** „Ez az alkotás a nyomába sem érhet az eredetinek.” [Kono szakuhin-va genszakuno asimotonimo ojobanai.]

nyomába szegődik ♦ **ato-o ou** „A rabló nyomába szegődtem.” [Dorobóno ato-o otta.] ♦ **ato-o cukeru** „Lopva a nyomába szegődtem.” [Hiszokani karenai ato-o cuketa.]

nyomán ♦ **tadotte** (nyomában) „A léptei nyomán haladtam.” [Karenai asiato-o tadotte szuszunda.] ♦ **motozuite** (alapján) „A könyv nyomán készült a film.” [Kono eiga-va honni motozuite cukurareta.]

nyomás ♦ **acu** „Nyomást gyakorolt a hasára.” [Fukubuni acu-o kuvaeta.] ♦ **appaku** (fájdalom) ♦ **acurjoku** „Megméri az oxigénpalack nyomását.” [Szanszobonbeno acurjoku-o hakaru.] ♦ **ikimasó** „Akkor nyomás!” [Dzsa, iki-masó!] ♦ **inszacu** (nyomtatás) ♦ **osi** ♦ **pure-szu** ♦ **puressá** „Nem tud nyomás alatt dolgozni.” [Kare-va puressáni jovaideszu.] ♦ **alacsony nyomás teiacu** ♦ **belső nyomás naiacu** ♦ **inflációs nyomás infureacurjoku** ♦ **kontaktnyomás micscsakuinszacu** ♦ **koponyaúri nyomás nóacu** ♦ **külföldi nyomás gaikokukaranoacurjoku** „A sógunátus külföldi nyomásra megnyitotta határait.” [Bakufu-va gaikokukarano acurjokude kaikokuni fumi kitta.] ♦ **külső nyomás gaiacu** „Az állam engedve a kapitalisták külső nyomásának, szabadá tette a piacait.” [Kokka-va sihonsugino gaiacuni kuh-site sidzsó-o dzsijúkasita.] ♦ **lelki nyomás szeisintekiappaku** „Lelki nyomást éreztem.” [Szeisintekiappaku-o kandzsita.] ♦ **magas nyomás kóacu** ♦ **nagy nyomás dzsúacu** „Akaratunkon kívül nagy lelki nyomást helytünk a gyerekre.” [Kodomoni muisikini

szeisintekina dzsúacu-o kaketesimatta.] ♦ **nyomást gyakorol acurjoku-o kakeru** „A főnököm nyomást gyakorol rám.” [Dzsósi-va vatasini acurjoku-o kaketa.] ♦ **szövetnyomás naszsen**

nyomás alá kerül ♦ **acurjokugakuvavaru** „A tartály nyomás alá került.” [Jókinai acurjokuga kuvavatta.]

nyomásálló ♦ **taiacuno**

nyomásállóság ♦ **taiacu**

nyomáscsökkentés ♦ **gen-acu**

nyomáscsökkentő kamra ♦ **genacusicu**

nyomáscsökkentő szelep ♦ **gen-acuben**

nyoma sem marad ♦ **kagemokatacsimonai** „A robbanás után a gyárnak nyoma sem maradt.” [Bakuhaacude kódzsó-va kagemo katacsimonai.]

nyomás érzése ♦ **munagurusii**

nyomásérzet ♦ **appakukan** „Nyomásérzetem volt a mellemen.” [Muneno appakukan-o kandzsita.]

nyomáshullám ♦ **assukuha** „Az atombomba villanását nyomáshullám követi.” [Genbakuno szenkóno atoni assukuhaga cuzuku.]

nyomás kiegyenlítő szelep ♦ **kin-acuben**

nyomás különbség ♦ **szaacu**

nyomás mérő ♦ **acurjokukei** ♦ **ken-acuki**

nyomás nehezedik ♦ **puresságakakaru** „Nyomás nehezedett a sportolóra.” [Szensuni-puressága kakatta.]

nyomásnövelés ♦ **kaacu**

nyomásnövelő szivattyú ♦ **sóacuponpu**

nyomás potenciál ♦ **acurjokupotensaru**

nyomáspróba ♦ **acurjokusiken**

nyomásra robbanó akna ♦ **szuiacukirai**

nyomást ad ♦ **acurjoku-o kuvaeru** „Az iszapra nyomást adva kiszorítottam belőle a vizet.” [Odeini acurjoku-o kuvaete mizu-o sibori dasita.]

nyomástároló ♦ **csikuacuki**

nyomástartó edény ♦ **acurjokujóki**

nyomástartó tartály ♦ **acurjokujóki**

nyomástávodó ♦ **acurjokutoranszudjúsá**

nyomást csökkent ♦ **gen-acuszuru** „Csökkentettem a nyomást a túlnyomásos kamrában.” [Acurjokujóki-o gen-acusita.]

nyomást gyakorol ♦ **acurjoku-o kakeru** „A főnököm nyomást gyakorol rám.” [Dzsósi-va vatasini acurjoku-o kaketa.] ♦ **acurjoku-o kuvaeru** „Nyomást gyakorolt a kormányra.” [Szeifuni acurjoku-o kuvaeta.] ♦ **cukiageru** „A szakszervezet nyomást gyakorolt a vállalatvezetésre.” [Ródókumiai-va kanrisoku-o cukiageta.] ♦ **puressá-o kakeru** „Nyomást gyakorolt a beosztottakra.” [Bukanipuressá-o kaketa.]

nyomaszt ♦ **kuszuburu** „Nyomaszt a vállalatom helyzetét.” [Kaisa-e no fumangakuszubuteiru.] ♦ **kumoru** „Nyomaszt a gondolat, hogy holnap bocsnátot kell kérnem.” [Asitaajamaranakerebanaranaikoto-o kangareruto kokoroga kumoru.] ♦ **munegakurusii** „Nyomasztott a földrengés látványa a hírekben.” [Dzsisinnonjúszu-o mite munega kurusikunata.]

nyomasztó ♦ **an-ucuna** „nyomasztó hangulat” [An-ucuna kibun] ♦ **ikigurusii** „Nyomasztó, ha a holnap vizsgára gondolok.” [Asitano sikennokoto-o kangaruto ikigurusikunaru.] ♦ **in-ucuna** „nyomasztó hangulat” [In-ucuna kibun] ♦ **ukkucuszuru** „nyomasztó napok” [Ukkucusita hibi] ♦ **omokurusii** „nyomasztó hangulat” [Omokurusii kibun] ♦ **mimohoszoru** „Nyomasztó érzés az adósságomra gondolni.” [Sakkingaatte mimo hoszoru omoida.] ♦ **monomonosii** „Az országgház körüli rendőrök miatt nyomasztó volt a hangulat.” [Gidzsidóno mavari-va keiszacukangaite monomonosii funikidesita.]

nyomasztó érzés ♦ **dzsúacukan** ♦ **jami** „Valami mélyen nyomasztja.” [Kare-va kokorono jamiga fukai.] ♦ **vadakamari** „Egyetértésemet adtam, de nyomasztó érzésem van.” [Dóisita-monono kokoronivadakamarigaaru.]

nyomasztó kapcsolat ♦ **kuszareen**

nyomasztottság ♦ **an-ucu**

nyomat ♦ **osiuriszuru** „A saját hülyeségét nyomatta.” [Dzsiibunno bakageta kangae-o osi urisita.] ♦ **osiszuszumeru** „Nyomatja a saját ötletét.” [Dzsiibunno kangae-o osi szuszumeru.]

♦ **kéznyomat tegata** „Kéznyomatot vesz.” [Tegata-o toru.] ♦ **könyomat szekibanga**

nyomaték ♦ **kjócsó** „Nyomatékkal mondtam az utolsó szót.” [Szaigono tango-o kjócsosite ita.] ♦ **csikaranonóricu** (forgatónyomaték) ♦ **toruku** (forgatónyomaték) ♦ **mómento** ♦ **momento** ♦ **csavarónyomaték nedzsirimómento** ♦ **erőnyomaték csikaranomómento** (forgatónyomaték) ♦ **forgatónyomaték nedzsirimómento** ♦ **forgatónyomaték csikaranomómento** ♦ **hajlítónyomaték magemómento** ♦ **impulzusnyomaték kakúndórjó** (r x p) ♦ **indítási nyomaték sidótoruku** ♦ **másodrendű nyomaték danmenidzsimómento** (m⁴) ♦ **tehetetlenségi nyomaték daszeimómento** ♦ **tehetetlenségi nyomaték kanszeimómento** ♦ **torziós nyomaték nedzsirimómento**

nyomatékingadozás ♦ **torukurippuru**

nyomatékkulcs ♦ **torukurencsi**

nyomatékmotor ♦ **torukumótá**

nyomatékosan ♦ **cujoku** (erősen) ♦ **nen-osite** „Nyomatékosan elismételte a figyelmeztést.” [Keikoku-o nen-oosite kuri kaesita.]

nyomatékosítás ♦ **kjóji**

nyomatékosító szó ♦ **ai** ♦ **kjójogo**

nyomatékos kijelentés ♦ **dameosi**

nyomat veszti ♦ **ato-o miusinau** „A rendőrség nyomatát veszítette a szökevénynek.” [Keiszacu-va tószósano ato-o miusitta.]

nyoma vész ♦ **siszszekiszuru**

nyoma veszett ember ♦ **szónansa**

nyoma veszik ♦ **siszszószuru** „Úgy tűnik, hogy a feleségét és a gyerekeit hátrahagyva nyoma veszett.” [Kare-va cumato kodomo-o oite siszszósitesimattarasiideszu.] ♦ **szónanszuru** „Lavinában nyoma veszett.” [Kare-va nadarede szónansita.]

nyomban ♦ **szuguni** „Egy pillanatra megkönnyebbültem, de nyomban izgulni kezdtem.” [Issunhottositaga, szugunimata sinpaininata.] ♦ **azon nyomban icsihajaku** „A rendőrség azon nyomban kijött.” [Keiszacu-va icsihajaku kakecuketa.] ♦ **azon nyomban tacsidokoroni** „Ahogy bevettem a gyógyszert, azon nyomban elmúlt a fejfájásom.” [Kuszuri-o non-

dara, tacsidokoroni zucúga kieta.] ◇ azon nyomban meghal szokusiszuru „Beütötte a fejét, és azon nyomban meghalt.” [Atama-o utte szokusisita.]

nyombél ◆ **dzsúnisicsó**

nyombélfekély ◆ **dzsúnisicsókaijó**

nyomda ◆ **inszacugaisa** ◆ **inszacudzso** ◆ **kappandzso** ◆ **kappan-ja** ◇ **kézinyomda hanko** ◇ **kijön a nyomdából szuriagaru** „Ez a könyv még csak most jött ki a nyomdából.” [Kono hon-va szuri agattabakari.]

nyomdagép ◆ **inszacuki** ◆ **rinten-inszacuki** (forgó) ◆ **rintenki** (forgó)

nyomdahiba ◆ **inszacumiszu** „Hadd javítsam ki először is ezt a nyomdahibát.” [Hadzsimeni, konopurintono inszacumiszu-o teisziszazete kudaszai.] ◆ **kacudzsinoojamari** ◆ **gosoku** (elírás) „Ebben a könyvben sok nyomdahiba van.” [Kono hon-va gosokuga ói.] ◆ **miszupuri** ◆ **miszupurinto**

nyomdai ◆ **inszacudzso**

nyomdakész levonat ◆ **kórjózuri**

nyomdász ◆ **inszacukó** ◆ **inszacuja** ◆ **insacugidzsucusa** ◆ **kappan-ja**

nyomdászat ◆ **inszacu**

nyomdatermék ◆ **suppanbucu** ◆ **pureszu**

nyomdok ◆ **ato** „A legidősebb fiú az apja nyomdokába lépett.” [Csónanga csicsiojano ato-o totta.] ◆ **szokuszeki** „Bartók nyomdokaiban járt.” [Barutókuno szokuszeki-o tadotta.]

nyomdokába lép ◆ **ato-o oszou** ◆ **cuizuiszuru** „A lány a zenész anyja nyomdokába lépett.” [Muszume-va ongakukano hahaojani cuizuisitekita.]

nyomdokvíz ◆ **atosiranami** ◆ **kószeki**

nyomelem ◆ **konszekigenszo** ◆ **birjógenszo**

nyomelemzés ◆ **kansiki** ◆ **hanzaikansiki**

nyomelemző osztály ◆ **kansikika**

nyomfosszília ◆ **szeikonkaszeki**

nyomja a lelkét ◆ **kinijamu** „Mi nyomja a lelked?” [Nani-o kini janderuno?] ◆ **hikizuru** „A főnöke szidalma nyomja a lelkét.” [Dzsósini okoraretakoto-o hikizutteiru.]

nyomja a vállát ◆ **kakaeru** „Óriási adósság nyomja a vállát.” [Kjogakuna sakkin-o kakaeteiru.]

nyomjelző ◆ **cuiszekisi** ◆ **torészá** ◇ **radioaktív nyomjelző hószaszeitorészá** ◇ **radioaktív nyomjelző hószaszeicuiszekisi**

nyomkod ◆ **momu** „Nyomkodtam a beszótt uborkát.” [Kjúrini sio-o cukete monda.]

nyomkodás ◆ **moni**

nyomkodva mosás ◆ **osiarai** „maszk nyomkodva mosása” [Maszukuno osi arai]

nyomkövetés ◆ **cuiszeki** „nyomkövető technológia” [Cuiszekigidzsucu] ◆ **torésingu** ◆ **torészu** ◇ **radioaktív nyomkövetés hósaszecicuiszekihó** ◇ **radioaktív nyomkövetés hósaszecitorészahó**

nyomkövető ◆ **cuiszekisa** (ember) ◆ **cuiszekiszócsi** (szerkezet)

nyomkövető radar ◆ **cuiszekirédá**

nyomkövető szám ◆ **cuiszekibangó** „ajánlott küldemény nyomkövető száma” [Kakitomejúbinnno cuiszekibangó]

nyom marad ◆ **atogacuku** „Ezzel a szemüveggel nyom marad az orromon.” [Kono meganedato hanani atoga cuku.]

nyomódik ◆ **osicukerareru** (hozzányomódik) „Hátam a falhoz nyomódott.” [Szenakaga kabeni osicukerareta.] ◆ **cubureru** (szétnyomódik) „A doboz nyomódott volt.” [Hako-va cuburekaketeita.] ◆ **merikommu** (süpped) „A hóba nyomódott a lábam.” [Asiga jukinimeri konda.] ◇ **palacsintává nyomódik pecsankoninaru** „Palacsintává nyomódott a játék, amire rúltam.” [Omocsano ueni szuvattesimattepecsankoninatta.]

nyomódúc ◆ **hangi**

nyomóforma ◆ **inszacuban** ◆ **kappan** ◆ **ku-mihan** ◆ **genpan**

nyomógép ◆ **inszacuki** ◇ **kézi nyomógép te-zuriinszacuki**

nyomógomb ◆ **osibotan** ◆ **pussu-botan**

nyomógomb hangja ◆ **pocsih-**

nyomógombos ◆ **osibotansiki** „nyomógombos közlekedési lámpa” [Osibotan sikisingóki] ◆ **osibotansikino**

nyomógombos telefon ♦ **osibotansikiden-vaki** (nem tárcsás) ♦ **pussufon** ♦ **pussubotansikidenva** ♦ **pussuhon**

nyomógombos szavazás ♦ **osibotantóhjóhósiki**

nyomókötés ♦ **sikecutai**

nyomólemez ♦ **enban** ♦ **han**

nyomon követ ♦ **cuiszekiszuru** „Nyomon követte a kábítószer csempészútvonlát.” [Majakuno micubairúto-o cuiszekisita.] ♦ **mimamoru** „Nyomon követte a fejleményeket.” [Hatten-o mimamotta.]

nyomon követés ♦ **cuiszeki** „fertőzöttek nyomon követése” [Kanszensano cuiszeki]

nyomor ♦ **kjúbó** ♦ **gokuhin** ♦ **hinkjú** ♦ **hinku** ♦ **hinkon** „Nyomorban nőtt fel.” [Hinkonno nakade szodatta.] ♦ **binbó**

nyomorba dönt ♦ **hinkon-niocsiiraszeru** „A devizahitel nyomorba döntötte a családot.” [Gaikaron-va kazoku-o hinkonni ocsiiraszeta.]

nyomorban élés ♦ **binbógurasi**

nyomorban élő ♦ **binbóna** (szegény) „nyomorban élő család” [Binbóna kazoku]

nyomorék ♦ **katava** (pejoratív) ♦ **katavano** (pejoratív) ♦ **sógaisa** ♦ **sinsósa** ♦ **sintaisógaisa** ♦ **haidzsin** ♦ **fugusa**

nyomornegyed ♦ **uramacsi** ♦ **szuramugai** (amerikai) „Az amerikai nyomornegyedhez hasonló hely volt.” [Szuramu gainojóna tokorodatta.]

nyomorog ♦ **kjúbószuru** (nyomorban él) „A falubeliek nyomorogtak.” [Murabito-va kjúbósita.] ♦ **hinkjúszuru** „Nincs bevétele, nyomorog.” [Súnjúngenganaku hinkjú-o siteiru.] ♦ **hinkuninajamu**

nyomorult ♦ **fubin-na** „nyomorult fickó” [Fubinna jacu] ♦ **midzsimena** „nyomorult ember” [Midzsimena hito]

nyomorultság ♦ **fubin**

nyomorúság ♦ **avarenaszeikacu** ♦ **kjúdzsó** „A nyomorúságára panaszkodott a médiában.” [Hódódzsinni mizukarano kjúdzsó-o uttaeta.] ♦ **szukanpin**

nyomorúságos ♦ **aszamasii** „nyomorúságos megjelenés” [Aszamasii kakkó] ♦ **avarena** „nyomorúságos élet” [Avena szeikacu] ♦ **siganai** „nyomorúságos élet” [Siganai kurasi] ♦ **szomacuna** „nyomorúságos odú” [Szomacuna ie] ♦ **hiszan-na** „nyomorúságos élet” [Hiszanna szeikacu] ♦ **midzsimena** „Nyomorúságos élet él.” [Midzsimena kurasi-o siteiru.] ♦ **miszuborasii** „nyomorúságos ház” [Miszuborasii ie] ♦ **muszakurusii** „nyomorúságos viskó” [Muzzakurusii koja] ♦ **vabisii** „nyomorúságos otthon” [Vabisii dzsúkjó]

nyomorúságos élet ♦ **kjúbószeikacu**

nyomorúságos otthon ♦ **vabizumai**

nyomás ♦ **dósijómonai** „Három nyomós okom van.” [Dósijómonai rijúga mih-cuarimaszu.] ♦ **noppikaranai** (ok) „Nyomás okom volt a távollétemre.” [Noppikaranai rijúde keszse-kisita.] ♦ **rippana** „nyomás ok” [Rippana rijjú]

nyomot hagy ♦ **atogacuku** „A szemüveg nyomot hagyott az orromon.” [Hanani meganeno atoga cuíta.] ♦ **o-o hiku**

nyomot hagy a szívében ♦ **kokoronokorigaaru** „Nyomot hagyott a szívémben az első szerelmem.” [Hacukoino hitoni kokoronokorigaaru.]

nyomot hagy rajta ♦ **kokoronikizu-o nokoszu** (lelki) „Nyomot hagyott rajta a háború.” [Szenszó-va kokoroni kizu-o nokosita.]

nyomott ♦ **in-ucuna** „nyomott hangulat” [Inucuna fun-iki] ♦ **uttósii** „nyomott hangulat” [Uttósii kibun] ♦ **nancsóna** (piac) „A recesszió miatt a részvényt piac nyomott.” [Fukjónotame kabusikiszóba-va nancsóda.] ♦ **jodonda** „Fojtogató a munkahelyemen a nyomott légkör.” [Kaisano jodonda kúki-va ikigurusii.]

nyomott a hangulata ♦ **kibungaszaenai** „Valahogy, olyan nyomott a hangulatom.” [Nantonaku kibungaszaenai.]

nyomott hangulatban van ♦ **kibungaszun-deiru**

nyomott karton ♦ **szaraszsa**

nyomottság ♦ **jodomi**

nyomott szövet ♦ **purinto**

nyomottvízes reaktor ♦ **kaacuszuigatagensiro** (PWR)

nyomoz ♦ **oikakeru** „A rendőrség azt az esetet nyomozza.” [Keiszacu-va szono dzsiken-o oikaketeiru.] ♦ **szószaszuru** „A rendőrség gylkossági ügyben nyomoz.” [Keiszacu-va szacudzszindsiken-o szószasiteiru.] ♦ **tanszakuszuru** „A rendőrség nyomoz az eltűnt személy után.” [Keiszacu-va jukuefumeisa-o tanszakusiteiru.]

nyomozás ♦ **szósza** ◇ **bűnügyi nyomozás hanzaiszósza** ◇ **rendőrségi nyomozás keiszacunosirabe** „A rendőrségi nyomozás során kiderült, hogy a kár eléri a 100 millió jent.” [Higaigaku-va icsiokuenninoborukotoga keiszacuno sirabede vakatta.]

nyomoznak utána ♦ **szószakucsúdearu** „A tettes után jelenleg nyomoznak.” [Han-nin-va genzaiszószakucsúdeszu.]

nyomozó ♦ **keidzsi** ♦ **szószain** ♦ **szószakan** ♦ **tantei** ♦ **csószain** ◇ **híres nyomozó meitantei** ◇ **magánnyomozó siricutantei** „Magánnyomozót fogad.” [Siricutantei-o jaitou.]

nyomozócsoport ♦ **szószadzsin**

nyomozóhatóság ♦ **kanken** ♦ **szószatókjoku**

nyomozóhivatal ♦ **szószakjoku**

nyomozóiroda ♦ **kószindzso** ♦ **szószakjoku** „Szövetségi Nyomozóiroda” [Rempószószakjoku]

nyomozóközpont ♦ **szószahonbu**

nyomozószerv ♦ **kanken**

nyomozó szervek ♦ **szószatókjoku**

nyomravezető jel ♦ **tegakari** „A tettes nem hagyott hátra semmilyen nyomravezető jelet.” [Han-nin-va nanno tegakarimo nokoszanakatta.]

nyomtalanul ♦ **atokatamonaku** „A család nyomtalanul felszívódtak.” [Szagidan-va atokatamonaku kie szatta.]

nyomtalanul elpusztít ♦ **nedajasiniszuru** „Ez a gyógyszer nyomtalanul elpusztítja a ráksejteket.” [Kono kuszuri-va ganszaibó-o nedajasiniszuru.]

nyomtalanul eltűnik ♦ **atokatamonakuki-eru** „Az iskolaépület nyomtalanul eltűnt.” [Gakkó-va atokatamonaku kieta.] ♦ **ato-okuramaszu** „A tettes nyomtalanul eltűnt.” [Han-nin-va ato-o kuramasita.]

nyomtat ♦ **inszacuszuru** „Íratokat nyomtatam.” [Sorui-o inszacusiteita.] ♦ **szurikomú** „boríték, amire logót nyomtattak” [Rogomáku-o szuri konda fútó] ♦ **szuru** „A kormány pénzt nyomtatott.” [Szeifu-va oszacu-o szutta.] ♦ **purintoszuru** „Pólot nyomtat.” [Tisacu-o purintoszuru.]

nyomtatás ♦ **inszacu** ♦ **kappanzuri** ♦ **szuri** „Most nyomtatják az új könyvet.” [Atarasií hon-va szurinakatteiru.] ♦ **purinto** ♦ **preszu** ◇ **impakt nyomtatás inpakutosikiindzsi** ◇ **színes nyomtatás szaisikiinszacu** ◇ **színes nyomtatás irozuri** ◇ **szövetnyomtatás naszsen** ◇ **sztereó nyomtatás rittaiinszacu** ◇ **ütő nyomtatás inpakutosikiindzsi**

nyomtatásban megjelenik ♦ **kacudzsininaru** „Nyomtatásban megjelent a novellája.” [Kareno sószecu-va kacudzsininata.]

nyomtatással elkészül ♦ **szuriageru** „Elkészültek a szórólapok nyomtatásával.” [Bira-o szuri ageta.]

nyomtató ♦ **indzsi** ♦ **indzsiszócsi** ♦ **purintá** „Ez egy fekete-fehér nyomtató.” [Konopurintá-va sirokurodeszu.] ◇ **hőnyomtató kan-necusikipurintá** ◇ **mátrixnyomtató dotto-purintá** ◇ **tűs nyomtató dotto-purintá** (mátrixnyomtató) ◇ **ütő nyomtató inpakuto-purintá**

nyomtatófej ♦ **indzsiheddo**

nyomtatófesték ♦ **purintáinku**

nyomtatóművész ♦ **szurisi**

nyomtatópapír ♦ **inszacujósi** ◇ **végtelenített nyomtatópapír renzokujósi**

nyomtatószalag ♦ **inszacuribun**

nyomtatott áramkör ♦ **purintokairo** ♦ **purintohaiszenkairo**

nyomtatott áramköri lap ♦ **purintokiban** (NYÁK-lap) ♦ **purintohaiszenban**

nyomtatott betű ♦ **kacudzsi** ♦ **kacudzsitai** „Kérem, töltsé ki ezt az űrlapot nyomtatott be-

tűkkel!” [Kono jósini kacudzsiteide kinjúsitek-udaszai.] ♦ **szumidzsi**

nyomatott betűkép ♦ **kacudzsinodzsizura**

nyomatott betűtípus ♦ **kacudzsaitai**

nyomatott, folyó és laza folyóírás ♦ **singjószó**

nyomatott huzalozás ♦ **purintohaiszen**

nyomatott írás ♦ **indzsi**

nyomatott könyv ♦ **kappanbon** ♦ **kanpon**

nyomatott sajtó ♦ **kaminosinbun**

nyomatvány ♦ **inszacubucu** ♦ **kappanzuri**
♦ **szurimono** ♦ **purinto**

nyomatvány előzetes példánya ♦ **mihonzuri**

nyomatványok számlálószava ♦ **bu**

nyomtáv ♦ **kikan** (vasúti) ♦ **szenronohaba** ◇
keskeny nyomtáv **kjóki** ◇ **keskeny nyomtávú vasút** **kjókitecudó** ◇ **széles nyomtávú vasút** **kókitecudó**

nyomtávolság ♦ **kikan** (vasúti) „Oroszországba vonatozva megváltozik a nyomtávolság.” [Rosiani hairuto densano kikanga csigau.] ♦ **kidónohaba** ♦ **gédzsi** ♦ **szenronohaba**

nyomul ♦ **osijoszeru** „A szökőár a part felé nyomult.” [Cunami-va kaiganni osi joszetekita.] ♦ **tossinszuru** „Az ellenség felé nyomultunk.” [Tekigunni mukatte tossinsita.] ♦ **hesiau** ◇ **észak felé nyomul** **hokusinszuru** „A sereg észak felé nyomult.” [Gun-va hokusinsita.] ◇ **közelébe nyomul** **nikuhakuszuru** „Az ellenség táborának közelébe nyomult.” [Tekino dzsincsini nikuhakusita.]

nyomulás ♦ **oszeosze** ♦ **dzsikokendzsi** ♦ **hitaosi**

nyomvizsgálat ♦ **hanzaikansiki**

nyomvonal ♦ **kiszeki** ♦ **szudzsi** „A folyó nyomvonalán mentem.” [Kavaszdudzsinu szotte aruita.] ♦ **torészu** ◇ **metszősík nyomvonal** **szecudanszen**

nyoszolyólány ♦ **kaizoenin** ♦ **hanajomeni-cukiszódzsoszei**

nyög ♦ **aegu** „Nagy adók terhe alatt nyög.” [Dzsúzeini aegu.] ♦ **aoikitoikidearu** „A lakáskölcsönömet nyögöm.” [Dzsútaturónni

ovarete aoikitoikida.] ♦ **unaru** „Nyögve fel-emeltem a nehéz poggyászt.” [Omotai nimocuo unarinagara mocsi ageta.] ♦ **umekigoe-ageru** „Nyögött a nehéz teher alatt.” [Omoi nimocuniumeki goe-o ageta.] ♦ **hiihiiuu** „Nyögi a házkölcsön részleteit.” [Dzsútaturón-no henszaidehiihi itteiru.] ◇ **felynög** **umekigoe-moraszu** „Fájdalomtól eltorzult arccal felynögött.” [Kucúni kao-o jugamete umeki goe-o morasita.]

nyögdécsel ♦ **unaru** „A beteg nyögdécselt.” [Bjónin-va unatteita.] ♦ **umeku** ♦ **un-un-unaru** „Nyögdécselve cipeltem a vállamon a nehéz terhet.” [Un-un unarinagara omotai nimocuo-kacuida.]

nyögdécselés ♦ **szantan**

nyögdécselve ♦ **un-un**

nyögés ♦ **unarigoe** ♦ **umekigoe**

nyögve ♦ **ünto**

nyögvenyelős ♦ **mendókuszai** „nyögvenyelős munka” [Mendókuszai sigoto]

nyöszörgés ♦ **unari** „beteg ember nyöszörgése” [Bjóninno unari] ♦ **unarigoe** „A betegek nyöszörgése kihallatszott a folyosóra.” [Bjóninno unari goega rókani moreta.] ♦ **umekigoe** ♦ **singin**

nyöszörög ♦ **unaru** „A beteg nyöszörgött.” [Bjóningaunatteita.] ♦ **umeku** „A beteg nyöszörgött.” [Kandzsa-va umeita.] ♦ **singinszuru** ♦ **hiihiiuu** „A sebesült erőtlenül nyöszörgött.” [Keganin-va jovajovasikuhiihi naita.]

nyöszörög álmában ♦ **unaszareru**

nyugagy ♦ **dekkicsea** ♦ **neiszu**

nyugállomány ♦ **taieki** (leszerelés)

nyugállományba kerülés ♦ **teinentaisoku** (foglalkoztatási korhatár miatt)

nyugállományba vonul ♦ **taisokuszuru** „65 évesen nyugállományba vonult.” [Rokudzszúgoszaide taisokusita.] ♦ **teinentaisokuszuru** „Nyugállományba vonult, de még nem elég idős ahhoz, hogy nyugdíjat kapjon.” [Teinentaisokusitagamada nenkin-o moraeru nenreinintatei-nai.]

nyugállományba vonulás után ♦ **teinengo**

nyugalmas ♦ **szeion-na** ♦ **taiheino** „Nyugalmas világot szeretnék!” [Taiheino jono nakani-natte hosii.]

nyugalmasan ♦ **mattarito**

nyugalmat sugározó ♦ **kokoronagomu** „nyugalmat sugárzó látvány” [Kokoronagomu fúkei]

nyugalma van ♦ **kigajaszumaru** „Soha sincs nyugalmam.” [Kino jaszumaru tokiganai.]

nyugalmasági korhatár ♦ **teinen** (foglalkoztatási korhatár)

nyugalmasági rendszer ♦ **teinenszei** (foglalkoztatási korhatárral) ♦ **teinenszeido** (foglalkoztatási korhatár rendszere)

nyugalmaszott egyetemi tanár ♦ **meijokjódzsu**

nyugalmi állapot ♦ **anszeidzsótai** ♦ **szeisidzsótai** ♦ **szeitai**

nyugalmi energia ♦ **szeisienenergí**

nyugalmi potenciál ♦ **szeisiden-i**

nyugalmi tömeg ♦ **szeisisicurjó**

nyugalom ① **ocsicuki** „A hektikus részvénytőzsde visszanyerte nyugalmát.” [Konransita kabusikisidzsó-va ocsi-cuki-o tori modosita.] ②

heion „Háborgatták a nyugalmamat.” [Heionga midaszareta.] ③ **reiszei** „Megőrzi a nyugalmát.” [Reiszei-o tamocu.] ④ **anszei** „Nyugalomban tartották a beteget.” [Kandzsano anszei-o tamotta.] ♦ **anszoku** ♦ **antai** ♦ **anon** ♦ **sizukasza** ♦ **szeion** ♦ **szeikan** ♦ **szeisi** ♦ **szeidzsaku** ♦ **taizen** ♦ **taihei** „Puskalövés zavarta meg a nyugalmat.” [Dzsúszei-va taiheino jume-o jabutta.] ♦

csinszei ♦ **heiszei** (higgadság) „Visszanyerte a nyugalmát.” [Heiszei-o tori modosita.] ♦

jaszuragi „megnyugtató zene” [Jaszuragino ongaku] ◇ **kőnyugalom kókjónoheion** ◇

legnagyobb nyugalommal dózurukotonaku „Amikor sürgtettem, hogy induljunk, a legnagyobb nyugalommal folytatta az evést.” [Móikóto ivaretemo kare-va dózurukotonaku tabe cuzuketa.] ◇ **megőrzi a nyugalmát dódzsinai** „Megőrzi a nyugalmát, bármi történék is.” [Nanigaattemo dódzsinai.] ◇

teljes nyugalom zettaianszei „Az orvos teljes nyugalmat írt elő.” [Isakara zettaianszei-o meizerareta.] ◇ **tökéletes nyugalommal fogad sinsoku-**

dzsidzsakutositeiru „Tökéletes nyugalommal fogadta a szomorú hírt.” [Kare-va hihóni sezh-site sinsokudzsidzsakutositeita.] ◇ **vég-ső nyugalom helye eimin-nocsi** „Még életében eldöntötte, hol akar végső nyugalomba kerülni.” [Szeiencsúni eiminno csi-o kimeta.]

nyugalom ára ♦ **ansinrjó**

nyugalomban ♦ **heion-ni** „Nyugalomban él.” [Heionni kuraszu.]

nyugalomban van ♦ **jaszumaru**

nyugat ① **nisi** „A nap nyugaton nyugszik.” [Tajjó-va nisini sizumu.] ♦ **szeibu** ♦ **szejó** ♦ **taiszei** ♦ **tori** (régies) ♦ **nisigava** „Nyugatra disszidált.” [Nisigavani bómeisita.] ◇ **pon-tosan nyugati irány manisí**

Nyugat-Ázsia ♦ **nisiadzsia**

nyugat-ázsiai ♦ **nisiadzsziano**

nyugat-délnyugat ♦ **szaru** (régies) ♦ **szeinanszei** „Nyugat-délnyugati szél fúj.” [Szeinanszeino kazega fuitemaszu.]

nyugat-északnyugat ♦ **inu** (régies) ♦ **szeihokuszei**

Nyugat-Európa ♦ **szeió** ♦ **nisijóroppa**

nyugat-európai ♦ **szeióno**

nyugat-európai civilizáció ♦ **szeióbunmei**

nyugat-európai ember ♦ **szeiódzsin**

nyugat-európai országok ♦ **szeióosokoku**

nyugati ♦ **szejjósikino** „nyugati étel” [Szejjósikino sokudzsi] ♦ **nisigavano** „nyugati ablak” [Nisigavano mado] ♦ **nisino** „nyugati ég” [Nisino szora] ♦ **nisi-jorino** (nyugat felől jövő) „nyugati szél” [Nisijorino kaze] ♦ **jó-fú-no** „nyugati formatervezés” [Jó-fúnódezain] ◇ **híres nyugati festmény taiszeimeiga**

nyugatiás ♦ **szejjósikino** „nyugatiás gondolkodásmód” [Szejjósikino kangae kata] ♦ **jó-fúno** „nyugatiás életmód” [Jó-fúno szeikacu]

nyugatiásítás ♦ **óbeika** ♦ **szeióka** ♦ **szejjóká**

nyugatiásodás ♦ **óbeika** ♦ **szeióka** ♦ **szejjóká**

nyugatiásodik ♦ **óbeikaszeru**

nyugati bejárat ♦ **nisigucsi**

nyugati civilizáció ♦ **szejjóbunmei**

nyugati cucc ♦ **jóhin**

nyugati cukrászsütemény ♦ **jógasi**

nyugati csücsök ♦ **szeitan**

nyugati divat ♦ **szeijósiki**

nyugati ember ♦ **szeijódzsin**

nyugati esernyő ♦ **kómorigasza** ♦ **jógasza**

nyugati étel ♦ **szejórjóri** ♦ **jósoku** „japán és nyugati étel” [Vasokuto jósoku]

nyugati fekvésű ♦ **nisimukino** „nyugati fekvésű szoba” [Nisimukino heja]

nyugati félteke ♦ **nisihankjú**

nyugati festmény ♦ **szeijóga** ♦ **jóga**

nyugati film ♦ **jóga**

nyugati hajviselet ♦ **jóhacu**

Nyugati- Han-kor ♦ **szeikan**

nyugati hosszúság ♦ **szeikei** „nyugati hosszúság 77. foka” [Szeikeinanadzsúnana do]

nyugati íj ♦ **jókjú**

nyugati íjászat ♦ **jókjú**

nyugati irány ♦ **szaihó** ♦ **szeihó** „Nagasza- kítól nyugati irányban 100 kilométerre lévő hely” [Nagaszakikara szeihóhjah-kirono csiten]

nyugati ital ♦ **jósu** (alkoholos)

nyugati kard ♦ **jótó**

nyugati kereszténység ♦ **szeihókjókai**

nyugati kijárat ♦ **nisigucsi**

nyugati konyha ♦ **szejórjóri**

nyugati könyv ♦ **jóso**

nyugati könyvkötés ♦ **jószó**

nyugati kötésű könyv ♦ **jószóbon**

nyugati kultúra ♦ **szejóbonka** ♦ **taiszei- bunmei**

nyugati liga ♦ **veszutan-rígu**

nyugati művészet ♦ **szejóbidzscu**

nyugati nap ♦ **nisibi** „Ez a szoba nyugati napot kap.” [Kono heja-va nisibiga hairimaszu.]

nyugati oldal ♦ **szeitan** ♦ **nisigava** „Buda Budapest nyugati oldalán fekszik.” [Buda-va budapeszuto no nisigavianaru.]

nyugati országba utazás ♦ **jókó**

nyugati országba utazik ♦ **jókószuru**

nyugati országok ♦ **nisigavasokoku**

nyugati országrész ♦ **nisicsihó**

nyugati ostorfa ♦ **amerikaenoki** (Celtis occi- dentalis)

nyugati öltözék ♦ **jószó** „nyugati öltözékű ember” [Jószóno hito]

nyugati papír ♦ **jósi**

nyugati part ♦ **szeigan** ♦ **nisikaigan**

nyugati partvidék ♦ **szeigan**

nyugati rész ♦ **szeibu**

nyugati ruhakészítés ♦ **jószai** (nyugati stí- lusú)

nyugati stílus ♦ **szejósiki** ♦ **szejófú** ♦ **jó- siki** ♦ **jófú** „nyugati stílusú kert” [Jófúno ni- va]

nyugati stílusban ♦ **jófúni** „Nyugati stílusban átalakítottak az épületet.” [Tatemono-o jófúni- rifómusita.]

nyugati stílusú ♦ **szejósikino** „nyugati stílu- sű építészet” [Szejósikino kencsiku] ♦ **szei- jófúno** „nyugati stílusú épület” [Szejófúno tatemono]

nyugati stílusú építészet ♦ **jófúkencsiku**

nyugati stílusú épület ♦ **jókan**

nyugati stílusú étterem ♦ **jófúreszutoran**

nyugati stílusú festő ♦ **jógaka**

nyugati stílusú ruha ♦ **jófuku**

nyugati stílusú szoba ♦ **jósicu** ♦ **jóma**

nyugati stílusú véce ♦ **jósikitoire** „japán és nyugati stílusú véce” [Vasikitoireto jósikito- ire]

nyugati szél ♦ **szeifú** ♦ **nisikaze** ♦ **henszei- ifú**

nyugati szeszesital ♦ **jósu**

nyugati tartomány ♦ **nisicsihó**

nyugati tartományok ♦ **szaiki** ♦ **szeiki**

nyugati történelem ♦ **szejósi**

nyugati tudomány ♦ **jógaku** „nyugati tudo- mány érkezése” [Jógakuno torai] ♦ **rangaku**

nyugati tudománnyal foglalkozó tudós ♦ **rangakusa**

nyugati zene ♦ **jógaku**

Nyugat-Japán ♦ **nisinihon**

Nyugat-Németország ♦ **nisidoicu**

nyugatra ♦ **iszei** (től nyugatra)

nyugatra tartás ♦ **nisimavari** „Nyugatra tartva mentem Amerikába.” [Nisimavarideamerikani itta.]

Nyugat-Szahara ♦ **nisiszahara**

nyugat-szaharai ♦ **nisiszaharano**

Nyugat-Szamoa ♦ **nisiszamoa** (Szamoa régi neve) ♦ **nisiszamoasotó**

nyugdíj ♦ **onkjú** ♦ **taisokunenkin** ♦ **nenkin** „Csöppnyi nyugdíjból él.” [Vazukana nenkinde kurasiteiru.] ♦ **alapnyugdíj kiszonenkin** ♦ **állami nyugdíj kótekinenkin** ♦ **befizetéssel meghatározott nyugdíj kakuteikjosucunenkin** ♦ **fix összegű nyugdíj kakuteikjűfunenkin** ♦ **magánnyugdíj kodzsinnenkin** „állami nyugdíj és magánnyugdíj” [Kokumin-nenkinto kodzsinnenenkin] ♦ **öreg-ségi nyugdíj jórónenkin** ♦ **öregségi nyugdíj róreinenkin** ♦ **özvegyi nyugdíj kafunenkin** ♦ **özvegyi nyugdíj izokunenkin** ♦ **rokkantsági nyugdíj sógainenkin**

nyugdíjalap ♦ **nenkinkikin**

nyugdíjas ♦ **dzsukjúsa** ♦ **taisokusa** ♦ **nenkindzsukjúsa** ♦ **nenkinszeikacusa** ♦ **kisnyugdíjas tegakunonenkindzsukjúsa**

nyugdíjas élet ♦ **nenkinszeikacu**

nyugdíjas évek ♦ **szekando-raifu** „Élvezi a nyugdíjas éveit.” [Szekandoraifu-o tanosimu.]

nyugdíjazás ♦ **teinentaisoku** „Még húsz évem van a nyugdíjazásig.” [Teinentaisokumadeato nidzsúnen.]

nyugdíjazási kérelem ♦ **taisokunegai**

nyugdíjazási rendszer ♦ **taisokuszeido** ♦ **nenkindzsukjúszeido** ♦ **korkedvezményes nyugdíjazási rendszer szókitaisokuszeido**

nyugdíjazásra noszogatás ♦ **katatataki**

nyugdíjazva lesz ♦ **nenkinszeikacuninaru** „65 éves korában fogják nyugdíjazni.” [Rokudzsúgoszaiakara nenkinszeikacuninarimaszu.]

nyugdíjba megy ♦ **nenkin-o dzsukjúsihadzsimeru** „Az apám nyugdíjba ment.” [Csicsiva nenkin-o dzsukjúsi hadzsimeta.] ♦ **ritaijaszuru** „nyugdíjba ment férj” [Ritaijasita otto]

nyugdíjba vonulás ♦ **taisoku**

nyugdíjfolyósítás ♦ **nenkinkjúfu**

nyugdíjfolyósító intézet ♦ **nenkinkjoku**

nyugdíjjárulék ♦ **nenkinhokenrjó** „állami nyugdíj járuléka” [Kokumin-nenkinhokenrjó]

nyugdíjjogosultság ♦ **dzsukjusikaku**

nyugdíjkorhatár ♦ **nenkindzsukjúkaisinenrei** (nyugdíjfolyósítás kezdete) „Japánban a nyugdíjkorhatár 65 évre nőtt.” [Nihondeva nenkindzsukjúkai sinrei-va rokudzszúgoszaini nobita.] ♦ **nenkindzsukjúnenrei**

nyugdíjpénztár ♦ **nenkinkikin** (nyugdíjalap) ♦ **nenkinkjoku** (nyugdíjfolyósító intézet) ♦ **magánnyugdíjpénztár kodzsinnenkinkikin**

nyugdíjrendszer ♦ **onkjúszeido** ♦ **nenkinszeido**

nyugdíjrendszer bevezetése előtti szolgálati idő ♦ **kakokinmudzsikan**

nyugellátás ♦ **onkjú** „katonai nyugellátás” [Gundzsinnonkjú]

nyughatatlan ♦ **akuszekuszuru** ♦ **uvacuku** „Nyughatatlan voltam, és nem tudtam koncentrálni.” [Uvacuite súcsúdekinakatta.] ♦ **ocsicukiganai** „nyughatatlan természet” [Ocsicukiganai szeikaku] ♦ **kizevasii** „Eltávolodott a nyughatatlan mindennapi élettől.” [Hibino kizevasii szeikacukara banareta.] ♦ **koszekoszesita** ♦ **szekaszekasita** „nyughatatlan ember” [Szekaszekasita hito] ♦ **szekkacšina** „nyughatatlan természet” [Szekkacsina szeikaku] ♦ **szevasinai** „nyughatatlan világ” [Szevasinai szekai]

nyughatatlankodik ♦ **szovaszovaszuru** „A férj nyugtalankodott a múlt előtt.” [Sudzsucucuno maede otto-va szovaszovasiteita.]

nyughatatlanság ♦ **akuszeku**

nyughatatlanul ♦ **szekaszekato** „Nyughatatlanul mozog.” [Szekaszekato ugoki mavatteru.] ♦ **szevasinaku**

nyughely ♦ **jaszumiba**

nyugi ♦ **maa** „Nyugi, nem kell mindenen meg-
lepődni.” [Maa, szó odorokanaide kudaszai.]
♦ **maamaa** „Nyugi, ne mérgelődj már annyira!”
[Maamaa, szon-nani okoranaide!]

nyugis ♦ **kirakuna** „nyugis hangvétel” [Kira-
kuna kucsó] ♦ **nonkina** „nyugis ember”
[Nonkina hito] ♦ **maipészuna** (komótos) ♦
júcsóna „nyugis ember” [Júcsóna hito]

nyugis állás ♦ **kansoku**

nyugisan ♦ **avatezuni** ♦ **kirakuni** „Csak nyu-
gisan!” [Kirakunijare!]

nyugodik ♦ **kigaszumu** „Addig nem nyugod-
tam, amíg be nem fejeztem a munkát.” [Sigoto-
o ovaraszenaito kiga szumanakatta.] ♦ **nemuru**
(alszik) „Nyugodjék békében!” [Jaszurakani
onemurikudaszai.] ♦ **neru** (fekszik) ♦ **jaszu-
mu** (pihen)

nyugodj meg ♦ **josijosi** „Nyugodj meg, nincs
semmi baj! Ne sírj!” [Josijosi, daidzsbudajo!
Nakanaide!]

nyugodt ① **ocsicuita** „nyugodt hanghordozás”
[Ocsi cuita kucsó] ② **heion-na** (békés) „nyu-
godt élet” [Heionna szeikacu] ③ **nodokana**
„nyugodt tenger” [Nodokana umi] ♦ **ansze-
ina** ♦ **ocsicukinoaru** „nyugodt viselkedés”
[Ocsi cukinoaru taido] ♦ **sizukana** „nyugodt
tenger” [Sizukana umi] ♦ **sittoritosita**
„nyugodt dzszesz” [Sittoritositadzszu] ♦
szeihicuna „nyugodt környezet” [Szeihicuna
kankjó] ♦ **taizendzsidzsakutositeiru**
„Nyugodt marad, bármi történéj is körülötte.”
[Mavarini nanigaattemo taizendzsidzsakutosi-
teiru.] ♦ **tótecusita** „nyugodt lelkiállapot”
[Tótecusita sinkjó] ♦ **nónótoszuru** „Min-
denki aggódik, csak ő nyugodt.” [Minasinpaisi-
teirunoni kare-va nótótositeiru.] ♦ **heiszeina**
„nyugodt hang” [Heiszeina koe] ♦ **heizen-
taru** „nyugodt arc” [Heizentaru kao] ♦ **bó-
jótosita** „nyugodt tekintet” [Bójótositita man-
azasi] ♦ **monojavarakana** „Nem vesztette el
a nyugalmát, amikor válaszolt.” [Monojavara-
kana taido-o kuzuszanumama kotaeta.] ♦ **ja-
szumaru** „Ha veled vagyok nyugodt a lelkem.”
[Kimitoiruto kokoroga jaszumaru.] ♦ **jasz-
urakana** „nyugodt álom” [Jaszurakana nemu-
ri] ♦ **júzentaru** ♦ **jújútaru** „folyó nyugodt
folyása” [Jújútaru kavano nagare] ♦ **jújúto-
sita** „nyugodt ember” [Jújútosita hito] ♦ **jú-**

jótaru ♦ **juttarisita** „nyugodt zene” [Jut-
tarisita kjoku] ♦ **jojú-o mocu** „Nyugodt lelki
állapotban menjünk vizsgázni!” [Sikenni-va ko-
koroni jojú-o motte idomimasó.] ♦ **reiszeina**
„nyugodt hang” [Reiszeina koe]

nyugodt alvás ♦ **takamakura** „Nyugodtban
alszol, ha nem tudsz róla.” [Szekensirazuno ta-
kamakura.]

nyugodtan ① **ocsicuite** „Nyugodtan viselked-
jenek!” [Ocsi cuite kódósita kudaszai.] ② **si-
zukani** (csendesén) „Nyugodtan alszik.” [Sizu-
kani neteiru.] ③ **heizento** „Nyugodtan beletö-
rődik a sorsába.” [Unmei-o Heizento uke tome-
ru.] ④ **kigaruni** „Ha van kérdése, nyugodtan
kérdjeze meg!” [Sicmongaareba kigaruni kiit-
tekudaszai.] ⑤ **enrjonaku** (feszélyezettség nél-
kül) „Nyugodtan kérdezd meg, ha nem tudod!”
[Vakaranakereba enrjonaku kiitekudaszai!] ♦
ankanto ♦ **enrjosinaide** (bátran) „Nyugodtan
megmondja, ha valami nem tetszik neki.”
[Kare-va fumannara enrjosinaide iu hitoda.]
♦ **ocsiocsi** „Nem tudok nyugodtan aludni.”
[Ocsiocsi nerarenai.] ♦ **kiganenaku** „Nyu-
godtan szóljon, ha rosszul van!” [Kibunga va-
rukunattara kiganenaku ittekudaszai!] ♦ **kija-
szuku** „Hozzá nyugodtan tudok fordulni taná-
csért.” [Karenara kijaszuku szódandekiru.] ♦
kirakuni „Nyugodtam fordulhatok hozzá taná-
csért.” [Kareni-va kirakuni szódandekiru.] ♦
kokorookinaku „Ezt nyugodtan kidobhatjuk.”
[Szore-va kokorookinaku sobundekiru.] ♦
szasicukaenai „Nyugodtan állíthatjuk, hogy ez
remekmű.” [Keszszakuto ittemo szasi cuka-
enai.] ♦ **zuiini** „Kérem, vegyenek belőle nyu-
godtan!” [Gozuiini otori kudaszai!] ♦ **tan-
tanto** „A nagy folyó nyugodtan folydogált.”
[Ókii kavaga tantano nagareitea.] ♦ **ten-
zento** ♦ **nohohonto** „Nem tudok nyugodtan
várni a végtelenségig.” [Icunademonohonto
matteirarenai.] ♦ **nonbirito** „Nyugodtan él.”
[Nonbirito szugoszu.] ♦ **jaszurakani** ♦ **jú-
zento** „Késésben volt, mégis nyugodtan sétált.”
[Csikokusiteirunoni júzento aruitea.] ♦ **jú-
júkankanto** ♦ **jújúto** „A tanár nyugodtan be-
szélt.” [Kjódzsu-va jújúto hanasiteita.] ♦ **juk-
kuri** „Nyugodtan alszik.” [Jukkuri nemutte-
ru.] ♦ **juttarito** „Hétfélegén nyugodtan tudok
pihenni.” [Súmacu-va juttaritokucurogeru.]

nyugodtan alszik ♦ **takamakuradeneru** „Nem szabad hagyni nyugodtan aludni a rossz embereket!” [Varui jacu-o takamakurade nekaszete-va ikemaszen.]

nyugodtan hajtja álmra a fejét ♦ **makura-o takakusiteneru**

nyugodt élet ♦ **andzsú** „Mindenfelé kereste a helyet, ahol nyugodtan élhet.” [Tózáinabokuni andzsúno csi-o motometa.]

nyugodt és magabiztos ♦ **jojúsakusakudearu** „A vizsga előtt nyugodt és magabiztos volt.” [Sikenno maeha jojúsakusakudatta.]

nyugodt hozzáállás ♦ **rirakkuszumúdo**

nyugodt lélek ♦ **heiki**

nyugodt lélekkel ♦ **kokorookinaku** „Ha tudom, hogy biztonságban vagy, nyugodt lélekkel halhatok meg.” [Anataga budzsinaraba kokorookinaku sineru.] ♦ **heizento** „Nyugodt lélekkel megöl bárkit.” [Kare-va Heizento hito-o koroszu.]

nyugodt lesz ♦ **ki-o rakuniszuru** „Nyugodtan mentem a vizsgára.” [Ki-o rakunisite sikenni idonda.]

nyugodt marad ♦ **dzsittoszuru** „Úgy hallottam, hogy leépítések lesznek, ezért nem tudok nyugodt maradni.” [Riszutorano uvasza-o kiitedzsittositeirarenai.]

nyugodtság ♦ **nodoka** ♦ **heiki** „Minden erőmmel nyugodtságot színeltem.” [Issókenmeiheiki-o joszóttá.] ♦ **jújú**

nyugovóra tér ♦ **súsinszuru** „Tíz óraker tér nyugovóra.” [Dzsúdzsini súsinszuru.]

nyugszik ♦ **kigaszumu** „Addig nem nyugszom, amíg be nem bizonyítom, hogy ő tette.” [Karegajattato sómeiszurumade kigaszumanai.] ♦ **kiszó-o oku** (alapul) „népakaraton nyugvó demokrácia” [Min-ini kiszó-o oku minsusugi] ♦ **sizumu** (lemegy) „Hamarosan nyugszik a nap.” [Tajjógá mamonaku sizumu.] ♦ **nemuru** (fekszik) „Már a temetőben nyugszik.” [Kare-va mó ohakade nemutteiru.] ♦ **neru** (fekszik) „A macska az ágyon nyugszik.” [Nekogabeddono uede neteiru.] ♦ **jaszumu** (pihen) „A keze a térdén nyugszik.” [Kareno te-va hizano uede jaszundeiru.] ♦ **rikkjakuszuru** „Vállalatunk alapja a bizalmi kapcsolaton nyugszik.” [Tósa-

no kiszó-va sinraikankeini rikkjakuszuru.] ♦ **nem hagy nyugodni kininaru** „Nem hagy nyugodni, amit mondott.” [Karega ittakotoga kininaru.] ♦ **vállán nyugszik szeou** „A fiatalok vállán nyugszik országunk sorsa.” [Szeinentacsi-va vaga kunino sórai-o szeotteiru.]

nyugta ♦ **ukeso** ♦ **kakuninso** „rendelés nyugtája” [Csúmonno kakuninso] ♦ **dzsurjósó** „Nyugtát adott a pénzről.” [Okaneno dzsurjósó-o hakkósita.] ♦ **denpjó** „vásárlási nyugta” [Nónjűdenpjó] ♦ **hikikaesó** ♦ **rjósúso** „Nyugtát ad a vásárlásról.” [Kónjűni taisite rjósúso-o hakkósizu.] ♦ **rjósúso** ♦ **resító**

nyugtabélyeg ♦ **dzsurjójin**

nyugtalan ♦ **itemotattemoirarenai** „Nyugtalan vagyok, mert megtudtam, hogy a barátomat baleset érte.” [Tomodacsiga dzsikoniattato kiite itemo tattemoirarenakunatta.] ♦ **irairaszuru** „Nyugtalanul járkált a szobában.” [Irairasi-nagara hejano naka-o aruki mavatteita.] ♦ **kokorogazavacuku** ♦ **szavagasii** „nyugtalan napok” [Szavagasii hibi] ♦ **dzsireru** „Amikor a gyerek nyugtalan volt, a feleségem ügyesen lecsillapította.” [Kodomoga dzsiretara cumaga dzsózunijaszitekureta.] ♦ **piripiriszuru** „Az a hír járta, hogy csődbe meg a cég ezért mindenki nyugtalan volt.” [Tószannóvaszaga nagarete sain-va min-napiripirisiteita.] ♦ **fuanszóna** „nyugtalan viselkedés” [Fuanszóna jószu] ♦ **fuanna** „nyugtalan érzés” [Fuanna omoi]

nyugtalanít ♦ **kininaru** „Van egy dolog, ami nagyon nyugtalanít.” [Szugoku kininarukotogaarimaszu.] ♦ **sinpaiszaszeru** „A szülőket nyugtalanította a lányuk viselkedése.” [Muszumenno kódó-va oja-o sinpaiszaszeta.]

nyugtalanítja valami ♦ **andzsiru** „Nyugtalanít, hogy mi lesz az árván maradt gyerekekkel.” [Kodzsininatta kodomotacsino mino ue-o andzsita.]

nyugtalanító ♦ **szoraoszorosii** „nyugtalanító érzés” [Szoraoszorosii omoi] ♦ **fuonna** „nyugtalanító pletyka” [Fuonna uvasza]

nyugtalanító jövő ♦ **kókonórei** „Utódot nevelt, hogy nyugodtan hagyhassa ott céget.” [Kókono ureinaku taisokudekirujó, kókeisa-o szodateta.]

nyugtalankodik ♦ **uróroszuru** „A váróteremben nyugtalankodva várom a vizsgálat eredményét.” [Macsiaicude kenszano kekka-o urórosinagara matteita.] ♦ **kigamomeru** „Nyugtalankodtam a gyerek miatt.” [Kodomoga sinpaide, kiga mometeita.] ♦ **sórjoszuru** „Nyugtalankodik az egészségügyi problémám miatt.” [Kétkomondaini sórjositeiru.] ♦ **sinpaiszuru** (aggódik) „Nyugtalankodik a gyereke miatt.” [Kodomonokotode sinpaisiteiru.] ♦ **munaszavagigaszuru** „A nyugtalankodástól nem tudtam aludni.” [Munaszavagigasite nemurenakatta.]

nyugtalanság ♦ **sórjo** „Nem tudtam kendőzni nyugtalanságomat, a gyerek épségéért aggódva.” [Kodomono anpi-o kizukai, sórjono iro-o kaku-szenakatta.] ♦ **dójó** „politikai nyugtalanság” [Szeidzsino dójó] ♦ **fuan** „Nyugtalanság fogott el.” [Fuanni karareta.] ♦ **munaszavagi** ◇ **aggódik fuan-o cunoraszeru** „A dolgozók aggódtak az állásuk esetleges elvesztése miatt.” [Sain-va kaikoszarerunode-va naikato fuan-o cunoraszeta.]

nyugtalanul ♦ **ukauka** ♦ **kjorokjoro** „Nyugtalanul nézett körbe-körbe.” [Kjorokjoroto mimavasita.] ♦ **fuangeni** ♦ **fuanszóni** „Nyugtalanul várakozott.” [Fuanszóni matteita.]

nyugtalanul jártatja a szemét ♦ **kjotokjotoszuru**

nyugtatgat ♦ **nadameru** „Nyugtatgattam a mérges barátomat.” [Okotteiru tomodacsi-o nadameta.]

nyugtató ♦ **anteizai** ♦ **csinszeizai**

nyugtatószer ♦ **szeisin-anteizai** ♦ **csinszeizai** ♦ **torankiraizá**

nyugtával dicsérd a napot ♦ **kattedakabutonoo-o simejo** (várd ki a végét)

nyugta van ♦ **ocsicuku** „Addig nincs nyugtom, amíg vissza nem fizetem a kölcsönt.” [Rón-o kaeszumade ocsi cukanai.]

nyugtáz ♦ **kakuninsiteansinszuru** „Örömmel nyugtáztam, hogy a tolvaj nem lopta el a pénzemem.” [Dorobóga okane-o nuszumanakatta koto-o kakuninsite ansinsita.] ♦ **rjókaiszuru** „Nyugtáztam a kérést.” [Irai-o rjókaisita.]

nyugtázás ♦ **kakunin**

nyugton hagy ♦ **szottositeoku** „Hagyjuk nyugodton az alvó nagypapát!” [Odzsiiszanga neteirikaraszottositeók.]

nyugton marad ♦ **otonasii** „Maradj nyugton!” [Otonasikusiro!] ♦ **dzsittoszuru** „Maradj nyugton!” [Dzsittositeite!]

nyugvó ♦ **sizumu** (lelenő) „nyugvó nap fénye” [Sizumu tajjóno hikari] ♦ **szeiszszuru** (nem mozgó) „nyugvó folyadék” [Szeiszszuru ekítai] ◇ **nyugszik kizzo-o oku** (alapul) „népakaranton nyugvó demokrácia” [Min-ini kizzo-o oku minsusugi]

nyugvóhely ♦ **jaszumiba**

nyugvó nap ♦ **irih**

nyugvó test ♦ **szeisibuttai** „mozgó és nyugvó test” [Undóbuttaito szeisibuttai]

nyújt ♦ **szasinoberu** (segédkezet) „Nyújtunk segédkezet a bajba jutottaknak!” [Komatteiru hitoni te-o szasi nobemasó.] ♦ **teikjószeru** „Új információt nyújtott.” [Atarasii dzsóhó-o teikjósita.] ♦ **teiszuru** (mutat) „Borzalmas látványt nyújt.” [Szandzsó-o teiszuru.] ♦ **noszu** „Téztát nyújtottam.” [Men-o menbódenosita.] ♦ **nobaszu** „A feleségem téztát nyújtott.” [Cuma-va kidzsi-o nobasita.] ♦ **noberu** „Segítő kezét nyújtottam a bajba jutott embereknek.” [Komatta hitoni szukuino te-o nobeta.]

♦ **hikinobaszu** „Az író a végtelenségig nyújtotta a történetet.” [Szakka-va hanasi-o daradara hiki nobasita.] ◇ **kezet nyújt akusu-o motomeru** „Illetlenség, ha egy férfi nyújt kezet először egy nőnek.” [Danszeiga dzsoszzeini akusu-o motomeruno-va bureitoszareteiru.] ◇ **segédkezet nyújt tedaszukeszuru** „Segédkezet nyújtott a szökésben.” [Tóbó-o tedaszukesiteita.] ◇ **segédkezet nyújt tebikiszuru** „Segédkezet nyújtott a bűnözőnek a szökésben.” [Hanzaisano daszszóno tebiki-o sita.]

nyújtás ♦ **szutoreccsi** ♦ **nobaszukoto** ◇ **hitelnyújtás sin-jókjójo**

nyújthatóság ♦ **enszei**

nyújtó ♦ **tecbó** (sportban) „Felső fogást alkalmaztam a nyújtón.” [Tecbó-o dzsunte de nigitta.]

nyújtófa ♦ **nobebó** ♦ **menbó** „A nyújtófával nyújtom a hajdinátéztát.” [Menbódeszobano kidzsi-o nobaszu.]

nyújtogat ♦ **nobaszu** „A nyakát nyújtogatva nézett előre.” [Kubi-o nobasite zenpó-o mijóto-sita.]

nyújtogatja a csápjait ♦ **sokusu-o nobaszu** „A rovar nyújtogatta a csápjait.” [Koncsú-va sokusu-o nobasiteita.]

nyújtógyakorlat ♦ **dzsúnantaiszó** ♦ **szutorecscsi** ♦ **szutorecscsitaiszó**

nyújtógyakorlatot végez ♦ **szutorecscsi-szuru**

nyújtott hosszútészta ♦ **tenobemen**

nyújtott mocsai ♦ **nosimocsi**

nyújtott udon ♦ **tenobeudon**

nyújtózkodás ♦ **nobi** „Nyújtózkodik.” [Nobi-o szuru.]

nyújtózkodik ♦ **karada-o nobaszu** „A macska nyújtózkodott.” [Neko-va karada-o nobasita.] ♦ **nobi-o szuru** „Felkelés után mindig nyújtózkodni szoktam.” [Okirutoicumo nobi-o simaszu.]

nyújtózva ♦ **naganagato** „Kinyújtottam a lábam.” [Naganagato asi-o nobasita.]

nyúl ♦ **uszagi** ♦ **uttaeru** „Erőszakhoz nyúltam.” [Bórijokuni uttaeta.] ♦ **szavaru** „Ne nyúlj ahhoz a géphez!” [Szono kikaini szavaruna.] ♦ **teganobiru** (kezével) „Rögtön az édes-ség irányába nyúl.” [Amaimononi tegacui nobitesimau.] ♦ **te-o cukeru** „A beteg egyáltalán nem nyúlt az ételhez.” [Bjónin-va tabe mononimattaku te-o cukenakatta.] ♦ **te-o nobaszu** „A kenyérért nyúlt.” [Pan-ni te-o nobasita.] ♦ **te-o fureru** „A kapcsológombhoz nyúltam.” [Szuicscsibotan-ni te-o fureta.] ♦ **toru** „Megfelelő eszközökhöz nyúlt.” [Tekiszecuna sudano totta.] ♦ **hasiru** „Bánatában az alkoholhoz nyúlt.” [Kanasimidearukóruni hasitta.] ♦ **fureru** „Ne nyúlj ehhez a kapcsolóhoz!” [Kono-szuicscsini fureruna!] ♦ **államhatalmi eszközökhöz nyúl** **kjóken-o hacudószuru** ♦ **angóranýúl** **angorauszagi** ♦ **csincsilla nyúl** **csincsirauszagi** ♦ **kábitószershez nyúl** **majakunihásiru** ♦ **menekülő nyúl** **datto** ♦ **mezei nyúl** **nószagi** (*Lepus europaeus*) ♦ **nyúlci-pő** **datto** (menekülő nyúl) ♦ **oroszlánbőrbe bújt nyúl** **toranoi-o karukicune** (gyáva) ♦ **vadnyúl** **nószagi** (mezei nyúl) ♦ **végző esz-közhöz nyúl** **denkanohótó-o nuku**

Nyúl ♦ **u** (kínai horoszkóp szerint) „Nyúl éve” [Udosi] ♦ **uszagiza** (csillagkép)

nyúlánk ♦ **hjorohjoro** „Egy nyúlánk növény szára tört felfelé.” [Sokubucuno kukigahjorohjoroto nobiteita.] ♦ **hjororitosita**

nyúlás ♦ **nobi** „gumi nyúlása” [Gomuno nobi]

nyúlásmérő ♦ **sinsukukei**

nyúlci-pő ♦ **icsimokuszan** „Felkötöttem a nyúlci-pőt.” [Icsimokuszanni nigeta.] ♦ **datto** (menekülő nyúl) ♦ **felkötő a nyúlci-pőt** **dattonogotokukakedaszu** ♦ **felkötő a nyúlci-pőt** **nigeasininaru**

nyúlékony ♦ **nobicsidzsimiszuru** „A gumi nyúlékony.” [Gomu-va nobi csidzsimiszuru.]

nyúlékonyság ♦ **sindo** ♦ **nobicsidzsimi**

Nyúl éve ♦ **uszagidosi** ♦ **udosi**

nyúlfaroknyi ♦ **nekonohitaihodono** „nyúlfaroknyi kert” [Nekono hitaihodono niva]

nyúlfészek ♦ **uszaginoana**

nyúlik ♦ **sinsukuszuru** (és összehúzódik) „A gumi nyúlik.” [Gomu-va sinsukuszuru.] ♦ **nobiru** „Ez a nadrág nyúlik, így nagyon kényelmes.” [Konozubon-va nobirunodetotemo-va ki gokocsiga joi.]

nyúlketrec ♦ **uszagigoja**

nyúlós ♦ **nobiru** „Ez a póló nyúlós.” [KonoTsacu-va nobiru.] ♦ **merijaszu** (kötött)

nyúlszáj ♦ **igucsi** ♦ **kessin** ♦ **kósinrecu** ♦ **szugucsi** ♦ **tosin** ♦ **micukucsi**

nyúlszáj és farkastorok ♦ **kósinkógairecu**

nyúlszívű ♦ **kigacsiiszaizai** ♦ **kokorojovai** ♦ **nominosinzó** (ember)

nyúltagy ♦ **enzui**

nyúltartás ♦ **uszagisiiku** (nyúltenyésztés)

nyúltenyésztés ♦ **uszagisiiku**

nyúltvelő ♦ **enzui** (medulla oblongata)

nyúlugrás ♦ **uszagitobi**

nyúlvány ♦ **tokki** ♦ **tossucubu** ♦ **fuzokusi** ♦ **féregnyúlvány** **csújótokki** (vakbél) ♦ **hegynyúlvány** **jamanokata** ♦ **kúp alakú nyúlvány** **enszuinjútó** ♦ **lábszerű nyúlvány**

giszoku ◇ soknyúlványú idegsejt takjokuszeisinkeiszaibó

nyúl viszi a puskát ◇ **gekokudzso** ◇ **suka-kudentó** „Nehogy már a nyúl vigye a puskát!” [Szore-va sukakudentóda.]

nyurga ◇ **hjonragai** „Ezen a régi képen az a nyurga fiú én vagyok.” [Kono mukasino sasinohjoro nagai szeinen-va vatasideszu.] ◇ **hjonrohjoro** „Tíz éve még nyurga alakja volt.” [Kare-va dzsúnenmae-va hjorohjorono taikidesita.]

nyurgán ◇ **njokinjoki**

nyuszi ◇ **uszagicsan** ◇ **uszacsan**

nyuszika ◇ **uszagicsan** ◇ **uszacsan**

nyúz ◇ **szemeru** „Addig nyúztam, míg bevallott mindent.” [Szubete hakudzsozsorumade szemecuzuketa.] ◇ **nedaru** „A gyerekek nyúzták az óvó nénit, hogy meséljen valamit.” [Kodomotaci-va hoboszan-ni mukasibanasi-ohanasitetonedatta.] ◇ **hagu** „Nyulat nyúz.” [Uszagino kava-o hagu.]

nyúzott ◇ **sószuisikitta** „Nyúzott arca volt.” [Sószuisikitta kaodatta.]

nyúzottság ◇ **sószui**

nyú ◇ **udzsi** ◇ **cukaimakuru** „Az egész család az én számítógémemet nyúvi.” [Kazokuzen-inga vatasinopaszokon-o cukaimakutteiru.] ◇ **nukitoru** (kitép) ◇ **musi**

nyüg ◇ **asikasze** ◇ **komarino** ◇ **meivaku** „A rokona csak nyüg volt a nyakán.” [Sinszeki-va tada meivakudatta.] ◇ **jakkai**

nyüglődik ◇ **guzucuku** „A projektünk nyüglődik.” [Kikaku-va guzucuiteiru.]

nyügös ◇ **kan-nocujoi** „nyügös gyerek” [Kano cujoi kodomo] ◇ **kimuzukasii** „nyügös személység” [Kimuzukasii szeikaku] ◇ **guzucuku** „A gyerek nyügös volt.” [Kodomo-va guzucuiteita.] ◇ **hinekureru** „nyügös gyerek” [Hinekureta kodomo] ◇ **fukigen-na** „Ma egy kicsit nyügös vagy!” [Anata-va kjó-va csotto fukigendzsanai?] ◇ **muzugaru** „A gyerek nyügösen süteményt akart.” [Kodomo-va okasiga hosikutemuzukatta.] ◇ **mendókuszagarija** (ember)

nyügösen ◇ **okotte** ◇ **fukigen-ni** „Nyügösen takarítottam.” [Fukigenni szódzsi-o sita.]

nyügösködik ◇ **guzuru**

nyügösség ◇ **kan-nomusi** „Nem tudom kezelni a nyügös kisbabámat.” [Akacsan-no kanno musini najandeiru.]

nyügtől megszabadulás ◇ **jakkaibarai**

nyüst ◇ **szókó** (szövőszéken) ◇ **hedoru**

nyüstfonal ◇ **tateito** (hosszanti szál)

nyüstől ◇ **ucsimakuru** „Nyolc órán át nyüstöltem a billentyűzetet.” [Hacsidszikankibódo-o ucsimakutteita.] ◇ **gangancukau** „Mindig ezt a ruhát nyüstölöm.” [Kono fuku-o gangan cukatteiru.] ◇ **kusiszuru** „Hiába nyüstöltem a számítógépet, nem tudtam befejezni a munkám.” [Konpjúta-o don-nani kusisitemo, sigoto-va ovaranakatta.] ◇ **rendaszuru** (folyamatosan ver) „Órákon át nyüstöltem a billentyűzetet.” [Szúdzsikankibódo-o rendasita.]

nyüszít ◇ **tóboe-o szuru** „Az utcánkban nyüszítettek a kutyák.” [Micside inuga tóboe-o sita.]

nyüszítés ◇ **tóboe** (hangos kutyanyüszítés)

nyüzsgés ◇ **zattó** „város nyüzsgése” [Macsinozattó] ◇ **nigivai** „Az ablakból nézte a nyüzsgést.” [Madokara macsino nigivai-o nagameita.] ◇ **hanka**

nyüzsgő ◇ **szavagasii** „nyüzsgő bevásárlóutca” [Szavagasii sótengai] ◇ **nigijakana** ◇ **hankana** „A városcentrumban van egy nyüzsgő utca.” [Macsinocsúsinni-va hankana torigaaru.]

nyüzsgő ◇ **ugomeku** „Az kiásott földben nyüzsgőtek a kukacok.” [Hori okosita cucsínimimizugaugomeita.] ◇ **ujójoszuru** „Nyüzsgőtek a hangyák.” [Arino taigun-va ujójositeita.] ◇ **kacudószuru** (tevékeny életet él) „Szeret nyüzsgőzni.” [Kanodzso-va kacudószurunoga szuki.] ◇ **zattószuru** „Az üdülőhelyen nyüzsgőtek a turisták.” [Kórakucsi-va kankójkakude zattósiteita.] ◇ **takaru** „A cukor körül nyüzsgőtek a hangyák.” [Szatóni arigatakatteita.] ◇ **nigivau** „A városban nyüzsgőtek a turisták.” [Macsi-va kankójkakude nigivatteita.] ◇ **mu-ragaru** „Az öbölben nyüzsgőtek a cápák.” [Vanni szamega muragatta.] ◇ **mozomozoszuru** „A darazsak nyüzsgőtek a fészükben.” [Hacsi-va szuno nakademozomozositeita.]



nyüzsögve ♦ **udzsaudzsato** „Az utcán nyüzsögtek az emberek.” [Micsi-va hitodeudzsaudzsato afureiteita.] ♦ **dojadojato**

O • Ó

ó ♦ **aa** „Ó, hát te is itt vagy?” [Aa, anamotoi-tano?] ♦ **ara** „Ó, de kedves vagy!” [Ara, jaszasii katanee.] ♦ **ija** „Ó, de szép a hangod!” [Ija, szugoi utagoedane!] ♦ **uvá** „Ó, de szép.” [Uvákirei!] ♦ **ka** „Ó, hát te vagy az?” [Kimidattanoka?] ♦ **ne** „Ó, de örülök!” [Uresii-ne!] ♦ **hó** „Ó, ez remek!” [Hó, kore-va szubarasii!] ♦ **maa** „Ó, de boldog vagyok!” [Maa, uresii-va!] ♦ **jaa** „Ó, hát te vagy az?” [Jaa, kimika?]

oá ♦ **án** (babasírás)

óangol nyelv ♦ **koeigo**

Óan-kor ♦ **óan** (1368.2.18-1375.2.27)

oázis ♦ **oasiszu** „Ez a park egy oázis a város szívében.” [Kono kóen-va tosinnooasiszudane.]

Obaku zen buddhista szekta ♦ **óbakusú**

óbégat ♦ **uruszai** „Az az öregasszony állandóan óbégat.” [Anobabaa-va icumóruszai.] ♦ **szakebu** (kiabál) „A veszekedős szomszéd állandóan óbégat.” [Kenkappajai rindzsin-va icumo szakendeiru.] ♦ **szavagitateru** (zajong) „A vevő óbégatott, mert becsapták.” [Kjaku-va borarete szavagi tateta.] ♦ **szavagu** (zajong) „A részegek óbégattak az utcán.” [Jopparaiga micside szavaideita.]

óbégatás ♦ **szakebigoe** (kiabálás)

obeliszk ♦ **oberiszuku** ♦ **kujótó**

obi ♦ **obi**

objektív ♦ **kjakkantekina** (szemlélet) „objektív nézőpont” [Kjakkantekina siten] ♦ **taibucurenzu** (tárgylencse) ◊ **immerziós objektív ekisintaibucurenzu** ◊ **teleobjektív bóenrenzu**

objektív ábrázolás ♦ **saszei**

objektíven ♦ **kjakkantekini** „Objektíven bírálja a rendszert.” [Taiszei-o kjakkantekini hi-hanszuru.]

objektív helyzet ♦ **kjakkandzsószei**

objektív idealizmus ♦ **kjakkantekikanenron**

objektivitás ♦ **kjakkán** ♦ **kjakkanszei**

objektívizáció ♦ **kjakutaika**

objektívizmus ♦ **kjakkansugi**

objektív leírás ♦ **kjakkánbjósa**

objektív teszt ♦ **kjakkanteszuto**

objektív tünet ♦ **takakusódzso**

objektum ♦ **kjakutai** (megismerés-cselekvés tárgya) ♦ **siszecu** (létesítmény) „Ez egy katonai objektum.” [Kore-va gundzsisiszecudeszu.] ◊ **katonai objektum gundzsisiszecu**

objektum orientált ♦ **obudzsekutosikóno** „objektum orientált programozási nyelv” [Obudzsekuto sikónopuroguramingu gengo]

obligát ♦ **oburigató** ♦ **dzszoszó**

obligát anaerob ♦ **henszeikenkiszei** ♦ **henszeikenkiszeikin** (baktérium)

obligát anaerobbaktérium ♦ **henszeikenkiszeikin**

oboa ♦ **óboe**

oboás ♦ **óboeszósa**

oboázik ♦ **óboe-o fuku**

óbor ♦ **dzsukusitavain** ♦ **nendaimonovina**

obstrukció ♦ **gidzsisóbogai** (ülés megzavarása)

obszcén ♦ **inbina** ♦ **invaina** ♦ **kitanai** (piszkos) „Obszcén kifejezést használt.” [Kare-va kitanai hjógen-o cukatta.] ♦ **hivaina** „Obszcén képet mutatott.” [Hivaina sasin-o miszeta.]

obszervatórium ♦ **kanszokudzso** (megfigyelő állomás) ♦ **kisódai** (meteorológiai) ♦ **tenmondai** (csillagvizsgáló)

obszesszív-kompulzív zavar ♦ **kjóhakszeisógai** (OCD)

obszidián ♦ **kokujógan** ♦ **kokujószeiki** (vulkáni üveg)

óceán ♦ **unabara** ♦ **umi** ♦ **ónabara** ♦ **kai-man** ♦ **kaijó** ♦ **taikai** ♦ **taijó** „Óceánon hajózik.” [Taijó-o kókaiszuru.] ♦ **jó** ◊ **nyílt óceán gaijó** (nyílt tenger)

óceánbiológia ♦ **kaijószeibucugaku**

óceán déli része ♦ **nan-jó**
óceánfenék ♦ **taijótei**
óceánfenék-vizsgálat ♦ **kaiteitansza**
Óceánia ♦ **oszeania** ♦ **taijósú**
óceáni éghajlat ♦ **kaijószeikikó** ♦ **taijószeikikó**
óceáni hajózás ♦ **en-jókókai**
óceáni lemez ♦ **umigavanopuréto** ♦ **kaijópuréto**
óceáni navigáció ♦ **en-jókókai**
óceáni sziget ♦ **taijótó** ♦ **jótó**
óceáni terület ♦ **kaiiki**
óceáni útvonal ♦ **taijókóro**
óceáni zóna ♦ **kaijócsitai**
óceánjáró ♦ **ógataszen** (nagy méretű hajó) ♦ **gaikószen** ♦ **gaijószen** ♦ **szenpaku**
oceanográfia ♦ **kaijógaku**
oceanográfus ♦ **kaijógakusa**
oceanológia ♦ **kaijógaku** ◊ **biológiai oceanológia** **szeibucukaijógaku**
oceanológus ♦ **kaijógakusa**
ocellus ♦ **tangan**
ochlokrácia ♦ **guminszeidzsi** (csőcselékuralom) ♦ **súguszeidzsi**
Ócu ♦ **ócusi** (város)
ócsárol ♦ **kuszaszu** „Ócsárolja a politikust.” [Szeidzsika-o kuszaszu.] ♦ **kenaszu** „Ócsárolta az árut.” [Sóhin-o kenasita.] ♦ **szageru** „Először ócsárolt, aztán pedig egyfolytában dicseért.” [Ittanvatasi-o szagetekara en-ento hometa.]
ócska ♦ **garakutano** ♦ **furui** „Kidobtam az ócska cipőket.” [Furui kucu-o szuteta.] ♦ **ja-szuppoi**
ócskás ♦ **kuzuja** ♦ **haihinkaisúsa**
ócskaság ♦ **kuzu** ♦ **haihin**
ócskaskocsi ♦ **haihinkaisúsa**
ócska tragacs ♦ **ponkocusa**
ócska trükk ♦ **kodomodamasi** „Nem dőlök be ilyen ócska trükknek!” [Szon-na kodomodamasini-va noran.]
ócskavas ♦ **kuzutecu**

ócskavasérték ♦ **cubusine** „gép ócskavasérték” [Kikaino cubusi ne]
ocsmány ♦ **gehin-na** „Ocsmány a modora.” [Gehinna hanasi kata-o szuru.] ♦ **minikui** (csúnya) „Ez a kép ocsmány.” [Kono e-va minikui.] ♦ **vaizacuna** „ocsmány vicc” [Vaizacuna dzsódan]
ocsmányság ♦ **simonohanasi** ♦ **vaizacu**
ocsmány vicc ♦ **simoneta**
Ócsó-kor ♦ **ócsó** (1311.4.28-1312.3.20)
ocsúdik ♦ **kigacuku** (felocsúdik) „Nehezen ocsúdott, miután becsapták.” [Damaszareta hito-va kigacukunoga oszokatta.] ♦ **megaszameru** (felébred) „Erős hangra ocsúdtam.” [Ókii otode mega szameta.]
oda ♦ **aszoko-e** „Odamentem.” [Aszoko-e ikimasita.] ♦ **acsirani** „Kérem, menjenek oda!” [Acsirani idósíte kudaszai!] ♦ **acscsi-o** „Oda nézz!” [Acscsi-o multe!] ♦ **iku** (oda-) „Odaszaladtam a baleset helyszínére.” [Dzsikogenbani hasitte itta.] ♦ **szokoni** „Oda álljon!” [Szokoni tatte kudaszai.] ♦ **szoko-e** „Rögtön odamegyek!” [Szuguszoko-e ikujo.] ♦ **szocsira** (hozzád) „Oda megyek hozzád.” [Szocsirani ikimaszu.] ♦ **szocscsi** „A robbanás hangjára mindenki odanézett.” [Bakuhacuongasite, min-naszocscsini me-o muketa.] ♦ **szocscsi-o** „Oda nézz!” [Szocscsi-o mite kudaszai!] ♦ **mukó-e** „Ha odaértem telefonálok.” [Mukóhe cuitara denvaszuru.] ♦ **mukó-o** „Nézz oda!” [Mukó-o mite!] ◊ **ide vagy oda to-va ie** „Szándékosság ide vagy oda, mégiscsak segítettem egy gonosztevőnek.” [Siranakattato-va ie, kekkjokuhanzaisa-o tecudatta.] ◊ **nincs oda érte fuetena** „Nem vagyok oda ezért az ételért.” [Kore-va fuetena tabe monoda.]
óda ♦ **ódo** ♦ **sóka**
odaad ♦ **ageru** (ad) „Odaadtam a csontot a kutyának.” [Hone-o inuniageta.] ♦ **kaszu** (kölcsonad) „Odaadtam holnapra az autómát az unokaöcsémnek.” [Asitanotameni icsinicsikuruma-o oikkoni kasita.] ♦ **szaszageru** (feláldoz) „Odaadta az életét a hazájáért.” [Kare-va kuninotameni inocsi-o szaszageta.] ♦ **juzuru** (átenged) „Odaadtam a csokimat az öcsémnek.” [Otótónicosoko-o juzutta.] ♦ **vaszaszu** (átad) „Odaadtam a jegyet a kalauznak.”

[Kippu-o sasóni vatasita.] ◇ **előre odaad** **maevatasiszuru** „Előre odaadtam a dolgozóknak az utazási költséget.” [Dzsúgjóinni rjohi-o maevatasisita.]

odaadás ◇ **issin** „odaadással készült alkotás” [Issin-o kometa szakuhin] ◇ **keitó** ◇ **kensin** ◇ **kokorozukusi** „Nagyon ízlett ez az odaadással készített étel!” [Kokorozukusino ozen-o oisiku csódaitasimasita.] ◇ **siszei** ◇ **sódzsin** ◇ **sintei** ◇ **szen-icu** ◇ **szensin** ◇ **szen-nen** ◇ **tanszei** „odaadóan művelt kert” [Tanszei-o kometa niva] ◇ **csúsin** ◇ **csúszecu** ◇ **odaadással szeret keitószuru** „Odaadással szereti a klasszikus zenét.” [Kurasikku ongakuni keitósiteiru.]

odaadásra felfigyel az isten ◇ **siszeiten-nicúzu**

odaadással ◇ **eii** ◇ **eiiszensin**

odaadással csinál ◇ **keitószuru** „Odaadással kutat.” [Kenkjúni keitósita.] ◇ **szensinszuru** „Odaadással dolgozik.” [Kare-va sigotoni szensinsiteiru.]

odaadással szeret ◇ **keitószuru** „Odaadással szereti a klasszikus zenét.” [Kurasikku ongakuni keitósiteiru.]

odaadással végzett munka ◇ **kinró**

odaadja, hogy számítsák be ◇ **sitadorinidaszu** „Odaadtam a régi kocsimat, hogy számítsák be.” [Csúkosa-o sitadorini dasita.]

odaadó ◇ **acui** „odaadó hűbéres” [Csúszeisinno acui kasin] ◇ **kaigaisii** „odaadó ápolás” [Kaigaisii kanbjó] ◇ **kensintekina** „odaadó ápolás” [Kensintekina kanbjó] ◇ **nessin-na** „A kereszténység odaadó híve.” [Kiriszuto kjóno nessinna sindzsa.] ◇ **hitamukina** „Odaadó munkát végez.” [Hitamukina sigoto-o siteiru.]

odaadóan ◇ **ucsikonde** ◇ **kaigaisiku** „Odaadóan ápolja az anyját.” [Hahaoja-o kaigaisiku kaigoszuru.] ◇ **kensintekini** „Odaadóan ápolta a férjét.” [Kanodzso-va otto-o kensintekini kaihósita.] ◇ **tanszei-o korasite** „odaadóan készített sütemény.” [Tanszei-o korasite cukuri agetakéki] ◇ **hitamukini** „Odaadóan szeretem a feleségemet.” [Cuma-o hitamukini itositeiru.]

odaadóan csinál ◇ **sódzsinszuru** „Odaadóan végzi a munkáját.” [Sigotoni sódzsinszuru.] ◇

szen-nenszuru „Odaadóan neveli a gyereket.” [Koszodateni szen-nenszuru.] ◇ **neccúsuzuru** „Odaadóan készített termék, ezért jól sikerült.” [Neccúsute cukutta szeihinnodejoku dekiteiru.]

odaadó feleség ◇ **szevanjóbó**

odaajándékoz ◇ **kizószuru** ◇ **kenzuru** ◇ **ju-zuru** (átenged) „A repülőgépmoddellal odaajándékoztam a szomszéd kisfiúnak.” [Mokeihikóki-ontonarini szundeiru sónenni juzutta.]

odaajándékozás ◇ **kizó** ◇ **sintei**

odaáll ◇ **tacu** „Odaálltam a barátom mellé.” [Tomodacsino szobani tatta.]

odaát ◇ **acsiragava** „Ezen a járdán kevesebb a gyalogos, mint odaát.” [Kono hodó-va acsira gavajori hitoga szukunai.]

odaballag ◇ **ajumijoru** „Odaballagtam a bejárathoz.” [Irigucsino hóni ajumi jotta.]

odabaszik ◇ **buttobaszu** „Még egy ilyen húzás, és odabaszok!” [Jamero, buttobaszuo!] ◇ **bun-naguru** „Odabasztam neki.” [Kare-o bun nagutta.]

odább ◇ **motto accsi-e**

odabenn ◇ **nakani** „Senki sem volt odabenn.” [Nakani-va daremoinakatta.]

odabent ◇ **nakani** „Valaki van odabent.” [Nakani darekairu.]

odabiggyeszt ◇ **eraszóniharu** „A rangot a minőség adja, nem az odabiggyesztett címke.” [Eraszónihattearuburando meijorimo hinsicuga taiszecedeszú.]

odacsal ◇ **hikicukeru** „Hazugsággal odacsalta a férfit.” [Uszo-o cuite otoko-o hiki cuketa.]

odacsalogat ◇ **hikijoszeru** „Odacsalogatta a cicát.” [Neko-o hiki joszeta.] ◇ **júcsiszuru** „A város az infrastruktúra fejlesztésével odacsalogatta a vállalatokat.” [Macsi-va infura-o szeibisi kigjó-o júcsisita.] ◇ **jobijoszeru** „A virág illata odacsalogatta a méheket.” [Hanano nioiga hasi-o jobi joszeta.]

odacsatol ◇ **kacudzszószuru** (földet) „A területe egy részét odacsatolták a szomszéd országhoz.” [Rjódonno icibu-va ringokuni kacudzszószaszzerareta.]

odacsinál ♦ **jó-o taszu** „A kutya odacsinált a sarokba.” [Inu-va hejano kadode jó-o tasita.]

odacsődít ♦ **acumeru** „Kiabálásával odacsődítette az embereket.” [Ógoe-o agete jadzsiuma-o acumeta.]

odacsődül ♦ **osikakeru** „Perceken belül oda- csődültek az újságírók.” [Szúfunatoni-va sin- bunkisaga osikaketekita.] ♦ **cumekakeru** „Rengeteg ember odacsődült a térre.” [Ózeino hitobitoga hirobani cumekaketa.]

odadob ♦ **nagevataszu** „Odadobta a fegyve- ré.” [Buki-o nage vatasita.]

odaég ♦ **kogecuku** „Odaégett a finom pörkölt.” [Oisiisicsúga koge cuita.] ♦ **kogeru** (pl. étel) „Odaégett a hús.” [Nikuga kogeta.]

odaégés ♦ **kogeme**

odaéget ♦ **kogaszu** „Odaégettem rántottát!” [Omurecu-o kogasita.]

odaér ♦ **szasikakaru** „A vonat odaért a híd- hoz.” [Densaga hasiniszasikakatta.] ♦ **cuku** (megérkezik) „Odaértem a városba.” [Macsini cuita.] ♦ **todoku** (hozzáér) „Odaér a faág a villanydróthoz.” [Kino eda-va denszenni todo- ku.] ♦ **fureru** (megérint) „Az orra odaért az ablaküveghez.” [Hana-va madogaraszuni fure- ta.] ◇ **időben odaér maniau** „Nem hiszem, hogy időben oda fogunk érní.” [Mani auto-va omoimaszen.]

odaérkezik ♦ **tótacuszuru** „A tájfun odaérke- zett a szigetre.” [Taifuga simani tótacusita.]

oda- és visszakézből felpofoz ♦ **ófukubinta-o haru**

odaevéz ♦ **kogicukeru** „Odaevéztem a csóna- kot a partra.” [Bóto-o hotorini kogi cuketa.]

odafelé ♦ **ikigakeni** (útközben) „Odafelé virá- got vettem.” [Ikigakeni hana-o katta.] ♦ **iki- va** „Odafelé gyalog mentem.” [Ikiha aruita.]

odafelé tart ♦ **iku** „Az iskola felé tartottam, amikor összefutottam a barátommal.” [Gakk- óni iku tocsúde tomoadcsitoatta.]

odafenn ♦ **ueni-va** „A fiam odafenn lakik az emeleten.” [Muszuko-va ueno kaini szundeir- u.]

odafigyel ♦ **kokorokubariszuru** „Minden ap- ró részletre odafigyel.” [Komakaitokoromade

kokorokubarisiteiru.] ♦ **kokorositeoku** „Oda kell figyelniünk a buktatókra.” [Otosi anagaarukoto-o kokorositeokubekida.] ♦ **csúi- o harau** „Odafigyeltem a munkámra.” [Ii sigoto-o szurujóni csúi-o haratta.] ♦ **csúmo- kuszuru** „Odafigyeltem az egyik játékosra.” [Aru szensuni csúmozukita.] ♦ **me-o szuma- szu** (néz)

odafigyelés ♦ **kikubari** ♦ **keicsórjoku** (fi- gyelmes meghallgatás) ♦ **kokorokubari** ♦ **kok- orozukai** (törődés) „A jó házasság titka az odafi- gyelés.” [Siavaszena kekkonszeikacuno hikecu- va kokorozukaideszu.] ♦ **csúi** (figyelem) „Egy kis odafigyeléssel sok pénzt megtakaríthatunk.” [Csottosita csúidetakuszan-no okane-o szejucja- kudekiru.]

odafirkant ♦ **nagurigakiszu** „Odafirkantot- tam nevem.” [Namae-o naguri gakisita.] ♦ **hasirigakiszu** „Odafirkantottam valamit a lap szélére.” [Pédzsino hadzsikkoni nanika ha- siri gakisita.]

odafordít ♦ **mukeru** „Odafordítottam a tükröt.” [Kagami-o kanodzsono hóni muketa.]

odafordul ♦ **hó-o muku** „Odafordultam a mel- lettem ülő barátomhoz.” [Tonarini szuvatteiru tomoadcsino hó-o muita.]

odagondol ♦ **szószozuru** (odaképzél) ♦ **bun- madetanosimu** (helyette is szórákozik) „Kár, hogy nem tudsz eljönni a buliba, de majd oda- gondollak!” [Pátíni szankadekinaino-va zan- nendakedo, anatanó bunmade tanosindekuru- ne!]

odagyújt ♦ **joszeru** „Odagyújtotta az embere- ket oldalra.” [Hito-o hadzsikkoni joszeta.]

odahajol ♦ **mukau** (odafordul) „Odahajoltam a barátomhoz, és a fülébe suttogtam.” [Tomoda- csino mimini mukatteszazajaita.]

odahajt ♦ **noricukeru** (járművel) „Odahajtot- tam az autóval a templomhoz.” [Kurumade kjó- kaino maemade nori cuketa.]

odahamisít ♦ **gizószuru** „Odahamisította az apja nevét a szerződésre.” [Keijakuni csicsino somei-o gizósita.]

odahaza ♦ **ucsini** (otthon) „Odahaza szeretek lenni a legjobban.” [Ucsiniirunoga icsibanszu- ki.] ♦ **dzsikokude-va** (saját országában) „Ez

az áru odahaza olcsóbb.” [Kono sóhin-va dzsi-kokudehamotto jaszui.]

odahív ♦ **jobijoszeru** „Odahívta a kutyát.” [Inu-o jobi joszeta.]

odahúz ♦ **bun-naguru** „Odahúzott egyet az arcára.” [Kao-o bun nagutta.]

odahúzódik ♦ **joru** „Odahúzódott a falhoz.” [Kabeni jotta.]

odaidéz ♦ **jobidaszu** „Odaidézte a szellemet.” [Júrei-o jobi dasita.]

odáig ♦ **aszokomade** „Nem látok el odáig.” [Aszokomade-va mienai.]

odáig elmenve ♦ **madesite** „Nem akarok odáig elmenni, hogy puskázzak a sikeres vizsgához.” [Kan-ningumadesite gókakusitakunai.]

odaigér ♦ **agerujakuszoku-o szuru** „Ez a könyvet már odaigértem a barátomnak.” [Kono hon-va mó tomodacsiniageru jakuszoku-o sita.]

odaigérés ♦ **szenkucsi** „Ezt a könyvet már odaigértem valakinek.” [Szenkucsigaattekonon hon-va kaszenai.] ♦ **baijaku**

odaigérkezés ♦ **szenkucsi** „Holnapra már odaigérkeztem valahová.” [Szenkucsigaatte asita-va aenai.] ♦ **szen-jaku**

odaigérkezik ♦ **szen-jakugaaru** „Bocs, de estére már odaigérkeztem valahová.” [Gomen, konbanha szen-jakugaaru.]

odáig megy ♦ **kjokugenszuru** „Odáig ment, hogy szükségtelennek nevezte a kormányt.” [Szeifunado hicujónaito kjokugensita.]

odailló ♦ **atehamaru** (odavágó) „Kerestem egy odailló példamondatot.” [Atehamaru reibun-o szagasita.] ♦ **dzsigi-o eta** „odailló megjegyzés” [Dzsigi-o eta hacugen]

odaint ♦ **szasimaneku** „Odaintette a pincért.” [Ten-in-o szasi maneita.] ♦ **tedemaneku** „A bíró odaintette a versenyzőt.” [Sinpan-va szensu-o tede maneita.] ♦ **temanekisitejobu** (magához int) „Odaintette a pincért.” [Kare-va temanekisiteveitá-o jonda.] ♦ **temanekiszuru** „Odaintette az egyik beosztottját.” [Bukano hit-orini temaneki-o sita.]

odaír ♦ **kinjuszuru** „Odaírtam a nevem a lapra.” [Jósini namae-o kinjúsita.]

odaítél ♦ **ataeru** (ad) „A bíróság odaítélte a gyerekeket a volt feleségemnek.” [Szaibanso-va jóikuken-o rikonsita cumani ataeta.]

odajár ♦ **kajou** „A sarkon van egy kávézó, minden nap odajárok.” [Kadoni mainicsikajotteiru-kóhi jagaaru.]

odajön ♦ **jottekeru** „Ahogy ültem a padon, odajött egy kutya.” [Bencsini szuvatteitara inuga jottekita.]

odakakál ♦ **aszokoniuncsiszuru** „Odakakált a macska a szőnyegre.” [Neko-va dzsútán-niuncsisita.]

odakap ♦ **szatto acsira-e muku** „A zajra odakaptam a fejem.” [Monootodeszattoacsirani atamaga muita.] ♦ **szattote-o nobaszu** „Odakaptam az asztalon lévő pénzhez.” [Cukueno ueniaru okaneniszatto te-o nobasita.]

♦ **odakapat kogaszu** „Az erős láng odakapta a húst.” [Cujobide niku-o kogasita.]

odakapat ♦ **kogaszu** „Az erős láng odakapta a húst.” [Cujobide niku-o kogasita.]

odaképzelt ♦ **szózódzsóno**

odakészít ♦ **jóiszuru** „Odakészítettem a férjem reggelijét az asztalra.” [Ottono asza gohan-o téburuni jóisita.]

odakészítés ♦ **jói**

odakiált ♦ **koe-o kakeru** „Odakiáltottam a barátomnak, aki az út túldoldalán ment.” [Micsino mukó-o aruiteiru tomodacsini koe-o kaketa.]

odakinn ♦ **szoto-va** „Hideg van odakinn.” [Szotoha szamuijo.]

odakint ♦ **szotode** „Odakint foglak várni!” [Szotode matterune.]

odakozmál ♦ **kogecuku** „Odakozmált az étel.” [Rjóri-va koge cuita.] ♦ **kogeru** „Odakozmált a krumpli.” [Dzsagaimoga kogeta.]

odakötöz ♦ **kukuricukeru** „Odakötözte a kutyát az oszlophoz.” [Inu-o hasirani kukuri cuke-ta.] ♦ **kukuru** „A kutyát odakötözte a fához.” [Inu-o kinikukutta.] ♦ **sibaru** „Odakötözte a paradicsomot a karóhoz.” [Tomato-o kuini sibatta.] ♦ **cunagitomeru** ♦ **cunagu** „Kötélel odakötözték az oszlophoz.” [Rópude hasirani cunagareta.]

odaküld ♦ **ikaszeru** (meneszt) „Maga helyett odaküldte az öccsét.” [Dzsibunno kavarini otóto-o ikaszeta.] ♦ **okuru** (küld) „Tudta a címét, odaküldte a levelet.” [Sitteiru dzsúsoni tegami-o okutta.] ♦ **szasimavaszu** „Odaküldök magáért egy kocsit.” [Mukaeno kuruma-ozsasi mavasimaszu.]

odaláncol ♦ **cséndetomeru**

odalátszik ♦ **aszokokaramieru** „Az iskolához odalátszik a hegy.” [Aszokono gakkókara jama-ga mieru.]

odalenn ♦ **sitade** „Odalenn a völgyben birkák legelnek.” [Tanino sitade hicudzsitacsiga kusza-o tabeteiru.]

odalenni magáért ♦ **ecu** „Odavoltam magamért, amikor elkészült ez a remek kép.” [Szaik-óno e-o siagete ecuni itta.]

odalép ♦ **tacu** (odaáll) „Odaléptem a főnököm elé.” [Dzsósino maeni tatta.]

odalesz ♦ **páninaru** „Odalett az idei profitunk.” [Kotosino rieki-va páninatta.] ♦ **marucubureninaru** „Odalett a becsületem.” [Bokuno menboku-va marucubureninata.]

odamegy ♦ **ajumijoru** „Odamentem a nőhöz.” [Dzsoszeini ajumi jotta.] ♦ **csikajoru** (odasétál) „Odamentem a turistákhoz.” [Kankókjakunogurúpuni csikajotta.] ♦ **demuku** „Odamentem az építkezés helyszínére.” [Kódzsigenbani demuita.] ♦ **mukau** „Odamentem az üdítőautomatához.” [Dzsúsuzuno hanbaikino hóni mukatta.]

odamerészkedik ♦ **kiken-o monotomosze-zucsikajoru** „Odamerészkedett az oroszlan mellé.” [Kiken-o monotomoszezuraion-ni csikajotta.]

odanéz ♦ **me-o mukeru** „Odanéztem a hang irányába.” [Otono hókóni me-o muketa.] ♦ **nem néz oda me-o szoraszu** (elfordítja a tekintetét) „Ha vért vesznek tőlem, akkor én általában nem nézek oda.” [Szaikecuszarerutoki-va daitaime-o szorasimaszu.]

Oda Nobunaga ♦ **Oda Nobunaga**

odanyújt ♦ **szasidaszu** „Odanyújtottam a csavarkulcsot.” [Rencsi-o zsasi dasita.] ♦ **vataszu** „Odanyújtotta a szerszámot.” [Dógu-o vatasita.]

odapattan ♦ **szaszszótoaravareru** „Odpattant egy fiatalember, és segített levenni a buszról a babakocsit.” [Szaszszóto aravareta szeinen-va bebiká-o baszuzkara orositekureta.]

odaragadás ♦ **nencsaku**

odaragaszt ♦ **haricukeru** „Odaragasztottam egy matricát a kapcsolóra.” [Szuicscsinisíru-o hari cuketa.] ♦ **haru** (ragaszt) „Odaragasztottam a hirdetést a hirdetőtáblára.” [Kókoku-o keidzsbanni hatta.]

odarak ♦ **ateru** (ráállít) „Helyettesíteni kellett a hirtelen lebetegedett kollégát, ezért odaraktak a helyére.” [Kjúbjóninatta hitono kavarini vatas-igaszono sokuni aterareta.] ♦ **oiteoku**

odarohan ♦ **kakecukeru** „Odarohantam a bal-eset színhelyére.” [Dzsikogenbani kake cuketa.]

odasereglik ♦ **acumattekuru** „A fesztiválra messze földről is odasereglettek az emberek.” [Macuri-o mini tókukaramo hitoga acumattekita.]

odasétál ♦ **ajumijoru** „Odasétáltam a parkoló kocsizhoz.” [Csúsasiteita kurumani ajumi jotta.]

odasiet ♦ **kakecukeru** „Kocsival gyorsan a kórházba siettem.” [Bjójnmade kurumade kake cuketa.] ♦ **haszeszandzsiru**

odasimul ♦ **kuccuku** „Odasimult a kedveséhez.” [Koibitonikuccuita.]

odasodródik ♦ **nagarecuku** „Odasodródott a folyópartra egy faág.” [Kavagisini edaga nagare cuita.]

odasompolyog ♦ **sinobijoru** „Odasompolyogtam az alvó kutyához.” [Neteiru inuni sinobi jotta.]

odasúg ♦ **mimiucsiszuru** „Odasúgtam neki, hogy vigyázzon, miket beszél.” [Kotobani ki-ocukerujó, kanodzsoni mimiucsisita.]

odasuhan ♦ **szuberikomu** „A vonat odasuhant az állomásra.” [Densagahómuni szuberi kondekita.]

odasüt ♦ **ataru** „Olyan helyet választottam, ahová odasüt a nap.” [Higa ataru baso-o eranda.] ♦ **teraszu** „A teraszra odasüt a nap.” [Hi-va teraszu-o teraszu.]

odaszalad ♦ **kakecukeru** „Az emberek odaszaladtak segíteni.” [Taszukejóto hitoga kake cuketa.] ♦ **kakejoru** „Odaszaladtam az ablakhoz.” [Madobeni kake jotta.]

odaszállít ♦ **okuritodokeru** (eljuttat) „Odaszállítottam az öcsémet a reptérre.” [Otóto-o kúkómade okuri todoketa.]

odaszerez ♦ **sicuraeru** ♦ **szuecukeru** „A könyvespolcot odaszereztük a falra.” [Hondana-o kabeni szue cuketa.]

odaszerezelt ♦ **szonaecukeno** „Leültem az odaszerezelt székre az állomáson.” [Ekino szonae cukeno iszuni szuvatta.]

odaszokik ♦ **icuku** „Odaszokott abba a faluba.” [Kare-va ano murani icuitessimatta.] ♦ **icumoaszokoniirujóninaru** „A férjem odaszokott a kocsmába.” [Otto-va icumopabuniirujóninata.] ♦ **szumicuku** „A varjak odaszoktak a parkba.” [Kóennikaraszuga szumi cuita.]

odaszól ♦ **koe-o kakeru** (megszólt) „A minap odaszóltam valakinek a konditeremben.” [Kono aidadzsimude darekani koe-o kaketa.] ♦ **jobikakeru** (figyelmeztet) „Odaszóltam, hogy hagyja abba.” [Jamenaszaito jobikaketa.] ◇ **indulatosan odaszól kутtekaru** (valakinek) „Indulatosan odaszólt a főnökének.” [Dzsósini kутtekakatta.]

odaszögel ♦ **ucsicukeru** „Odaszögelte a deszkát a falra.” [Kabeni ita-o ucsi cuketa.]

odaszögélés ♦ **kugizuke**

odatalál ♦ **baso-o micukeru** „Csukott szemmel is odatalálok.” [Ano baso-va me-o cubuttemo micukaru.]

odatapad ♦ **kuccuku** „Odatapadt egy levél a kabátomhoz.” [Kótoni happagakuccuita.]

odatapadás ♦ **fucsaku**

odatapaszt ♦ **cukeru** „Odatapasztottam a fülem az ajtóhoz.” [Mimi-o doani cuketa.]

odatart ♦ **kazaszu** (fölel tart) „Odatartottam a bérletemet a leolvasóhoz.” [Teikiken-o ridánikazasita.] ♦ **szasidaszu** (odanyújt) „Odatartottam a bácsinak botot.” [Odzsiszan-ni cueo szasi dasita.] ♦ **csikazukeru** (közelít) „Odatartottam az órát a fülemhez.” [Tokei-o mimini csikazuketa.]

odatartozás ♦ **fuzoku**

odatartozik ♦ **icsibudearu** „Ez a lap is datartozik az iratokhoz.” [Kono jósimo soruino icsibuda.]

odatelefonál ♦ **denna-o szuru** „Odatelefonáltam az öcsémnek.” [Otótoni denno-va o sita.]

odatesz, ahol éri ♦ **ateru** „A vizes ruha jobban szárad, ha éri a szél.” [Nureta fuku-o kazeni ateruto kavakijaszui.]

odatéved ♦ **majoikomu** „Amikor ettem, odatévedt az asztalra egy hangya.” [Tabeteirutotéburuni ippikino ariga majoikonda.]

odatúz ♦ **szaszu** „Ne tedd oda a széket, mert odatúz a nap!” [Higa szaszukaraszokoni iszu-okanaide!]

odaút ♦ **óro** ♦ **katamicsi** „Csak az odautat fizette ki.” [Katamicsidake haratta.]

odautazás ♦ **tokó**

odautazik ♦ **tabiszuru** „Úgy döntöttem odaautazom.” [Aszokoni tabiszurukotonisita.] ♦ **tokószuru**

odaültetés ♦ **szuecuke**

odavágó ♦ **atehamaru** „Kerestem az odavágó törvényeket az esethez.” [Szonokészuniatehamaru hóricu-o szagasita.] ♦ **gaitószuru** „Kerestem az odavágó törvényt.” [Szoreni gaitószuru hóricu-o szagasita.] ♦ **tekiszecuna** „odavágó hasonlat” [Tekiszecuna hiju]

odavaló ♦ **szonobanifuszavasii** „Olyan ruhában mentem, ami nem volt odavaló.” [Szono banifuszavasikunai jófukude itta.]

odavaló ember ♦ **tekizaitekiso** „Nem odavaló ember.” [Tekizaitekisode-va nai.]

odavalósi ♦ **szonomacsino** (abba a városba tartozó) „Ismerem a várost, a rokonom odavalósi.” [Sinszekigaszono macsino hitonanode, vatasi-va szono baso-o joku sitteimaszu.] ◇ **valósi sussin-no** (származik) „A feleségen délre valósi.” [Cuma-va nanbuno sussinneszu.]

odavan ♦ **ikareru** „Odavan azért a nőért.” [Kare-va szono on-naniikareteiru.] ♦ **kaburedearu** „Odavan a franciákért.” [Kanodzso-va furanszukaburedearu.] ♦ **kjómisinsin** „Én odavagok a természetudományokért.” [Boku-va sizenkagakuni kjómisinsin.] ♦ **koru** „Most

odavagyok a kötésért.” [Imaha ami mononi kotteimaszu.] ♦ **sinszuiszuru** „Túláságosan odavan a tanáráért.” [Kanodzso-va szenszeini sinszuisiszugiteiru.] ♦ **csimicsi-o ageru** „Odavan a hazardjátékokért.” [Tobakuni csimicsi-o ageiteiru.] ♦ **nakunaru** „Odavan a szabad élet.” [Dzsijuga nakunatta.] ♦ **noboszeagaru** „Odavan azért a nőért.” [Kano-zsoninobosze agatteiru.] ♦ **nomerikomu** „Odavan a képregényekért.” [Kare-va manganimomeri kondeiru.]

oda van érte ♦ **kansinszuru** „Nem vagyok oda ezért a vallásért.” [Kono súkjóni-va kansinsine.]

odavan magáért ♦ **ecunihaitteiru**

oda vannak érte ♦ **motemotena** „Oda vannak érte a nők.” [Kare-va dzoszseinimotemotedeszuzu.]

odavet ♦ **iiszuteru** „Odavettette a beosztottainak, hogy túlórázatok csak, azzal hazament.” [Zangjósiro!To bukani ii szutete kaetta.] ♦ **itenokeru** „Könnyedén odavettette a választ.” [Kare-va itomo kantanni kotae-o ittenoketa.] ♦ **nageataeru** „Odavettettem egy csontot a kutyának.” [Inuni hone-o nage ataeta.] ♦ **nagekakeru** „Bíráló szavakat vetett oda.” [Kibisii kotoba-o nagekaketa.] ♦ **nagejariniu** „A főnök odavetett egy utasítást a beosztottjának.” [Dzsósi-va nagejarini bukani meireisita.] ♦ **nageru** „Odavettette a húst a kutyának.” [Niku-o inuno maeni nageta.]

odavetett ♦ **uvaszuberina** „átgondolatlanul odavetett kijelentés” [Fukaku kangaezu, uvaszuberina hacugen] ♦ **ozanarina** „odavetett köszöntés” [Ozanarina aizacu]

odavetett ötlet ♦ **hanaszakisian**

odavetődik ♦ **nagarecuku** „Vidékről odavetődött a városba.” [Inakakara tokaini nagare cuita.]

odavet valamit ♦ **ozanari-o iu**

odavisz ♦ **cureteiku** „Odavittem a macskát az asztalhoz.” [Neko-o cukueno maeni cureteita.] ♦ **motteiku** „A széket odavittem az asztalhoz.” [Iszu-o cukueno maeni motteitta.]

oda-vissza ♦ **ófuku** „Van csak oda, és oda-vissza szóló jegy.” [Katamicsikipputo ófukukippugaarimaszu.] ♦ **jukikaeri**

oda-vissza kísér ♦ **okurimukaeszuru** „Oda-vissza kísértem a gyereket az iskolába.” [Kodomo-o gakkóni okuri mukaesita.]

oda-vissza közlekedik ♦ **ófukuszuru** „vasútállomás és park között oda-vissza közlekedő busz” [Ekito kóen-o ófukuszurubaszu]

oda-vissza passzolás ♦ **paszumavasi**

oda-vissza utazás ♦ **ófukurjókó**

oda-vissza út egyik fele ♦ **katamicsi**

odébb ♦ **motto accsi-e** (arrébb) „Menj odébb!” [Mottoaccsi-e hanarete!]

odébbáll ♦ **szonoba-o szaru** „A tettes odébbállt.” [Han-nin-va szono ba-o szatta.] ♦ **taccsiszaru** (elmegy) „Jobbnap láttam odébbállni.” [Tacsi szaruhógajoi to motta.]

odébb lök ♦ **osijaru** „Odébb löktem az útban álló embert.” [Dzsamasiteiru hito-o osijatta.]

odébb rúg ♦ **ketobaszu** „Odébb rúgta az útjába került szemeteskosarat.” [Dzsamana gomibako-o ketobasita.]

odébb taszít ♦ **dokaszu** „Odébb taszítottam a könyvet az asztalra.” [Cukueniaru hon-o dokasita.]

odébb van ♦ **szakinokotodearu** „A nyugdíjazás még odébb van.” [Teinentaisoku-va mada szakinokotodearu.]

odébb visz ♦ **ugokaszu** „Odébb vittem a széket.” [Iszu-o ugokasita.]

oden ♦ **oden** (főtt étel)

ódivatú ♦ **zendzsidaitekina** ♦ **furubita** „ódivatú kalap” [Furubita bósi] ♦ **furumekasii** „ódivatú ruházat” [Furumekasii fukuszó] ♦ **mukasifúno** „ódivatú ruha” [Mukasifúno fuku]

ódon ♦ **kosokuszózentaru** „ódon templom” [Terano kosokuszózentaru szugata] ♦ **kofúna** „A múzeum egy ódon épületben volt.” [Hakubucukan-va kofúna tatemonodesita.] ♦ **furubita** (régies) „ódon épület” [Furubita tatemono] ♦ **furumekasii** „ódon épület” [Furumekasii tatemono]

odontoblast ♦ **zógesicugaszaibó** (dentin-képző sejt)

odú ♦ **uro** „A mókus bebújt az odújába.” [Riszu-va uroni haitta.] ♦ **kúdó** ♦ **szuana** ♦ **szumika** „mókus odúja” [Riszuono szumika] ♦ **hokraana** ◊ **madárodú torinoana**

ódzkodik ♦ **kaihitekina** „Ódzkodik a részvénykereskedéstől.” [Kare-va kabutorikihini taisite kaihitekida.] ♦ **sitagaranai** „A gyerekek mind ódzkodtak a takarítástól.” [Kodomotacsi-va daremo szódzsi-o sitagaranakatta.] ♦ **dasiosimu** „Ódzkodik a fizetéstől.” [Okane-o dasiosimu.]

Óei-kor ♦ **óei** (1394.7.5-1428.4.27)

óesztendő ♦ **jukutosi** (elmúlni készülő) „A családommal búcsúztattam az óesztendőt.” [Kazokuto issoni juku nen-o okutta.]

óév ♦ **ikutosi** ♦ **kjúnen** „Elbúcsúztattuk az óévet, és az újévet ünnepeltük.” [Kjúnen-o okutte sin-nen-o mukaeta.] ♦ **jukutosi** (elmúlni készülő) „óév és új év” [Juku tosito kuru tosi]

óévbúcsúztató ♦ **bónenka**

óévet búcsúztató harangütések ♦ **dzsojanokane**

óév vége és újév kezdete ♦ **nenmacunensi**

offenzíva ♦ **kjósú** (heves támadás) ♦ **kógeki** „Offenzívát indított a kormány ellen.” [Szeifuni kógeki-o kuvaeta.] ♦ **kószei** „exportoffenzíva” [Jusucukószei] ◊ **békeoffenzíva heivakószei** ◊ **diplomáciai offenzíva gaikókógeki**

offshore bank ♦ **ofusoaginkó**

offshore cég ♦ **ofusoa-kanpani**

ofszet ♦ **ofuszetto**

ofszetnyomtatás ♦ **ofuszettoinszacu**

oftalmométer ♦ **kengankjó**

oftalmoszkóp ♦ **kengankjó**

oganeszon ♦ **oganeszon** (Og)

ogaszavarai etikett ♦ **ogaszavararjú**

ogaszavarai stratégia ♦ **ogaszavararjú**

Ogaszavara-szigetek ♦ **ogaszavarasotó**

ógörög nyelv ♦ **kotengirisago**

Ogura tankagyűjtemény ♦ **ogurahjakuninissu**

ohagi ♦ **ohagi** (rizsgombóc)

óhaj ♦ **obosimesi** „Ahogy az igazgató úr óhajta!” [Sacsóno obosi meside kekkódeszu.] ♦ **ganbó** ♦ **kibó** „Melyiket óhajtja?” [Docsiraga gokibódeszuka?] ♦ **kokorozasi** „Az apám óhaja szerint orvos lettem.” [Csicsino kokorozasi-o cuide isaninata.] ♦ **gojó** „Mit óhajta?” [Nanika gojó-va arimaszenka?] ♦ **tanomi** „Teljesítettem az óhaját.” [Kareno tanomini ódzsita.] ♦ **negai** „Teljesült az óhajom.” [Negaiga kanatta.] ♦ **nozomi** „Óhajának megfelelően ráírujk a nevet a születésnapitortára.” [Onozominjori tandzsókékini namae-o iremaszu.] ♦ **jóbó** „A demokrácia fenntartása a nép legnagyobb óhaja.” [Kokuminno cujoi jóbó-va minsusugi-o idzsiszurukotodeszu.] ◊ **legfőbb óhaj issin** „Legfőbb óhajom, hogy jóba lehessek azzal a nővel.” [Kanodzoto nakajokunaritai issindeszuka.]

óhajának megfelelő ♦ **okinimeszu** (óhaja szerinti) „Megfelel az óhajának ez a ruha?” [Kono jófuku-va okini mesimasitaka?]

óhajt ♦ **kibószuru** „Milyen szobát óhajt?” [Dóiu heja-o kibósiteimaszuka?] ♦ **szaretai** „Mikor óhajt utazni?” [Icu rjokószaretaideszuka?] ♦ **negau** „Óhajom szerint alakult minden.” [Nanimokamo negatta tórininata.] ♦ **hosii** (kíván) „A gyerek szeretetet óhajt.” [Kodomo-va aiga hosii.] ◊ **ha úgy óhajtja onozominara** „Ha úgy óhajtja, önnek adom ezt a képet.” [Onozominara, kono sasin-o szasi agemaszu.]

óhajtás ♦ **negai**

óhatatlan ♦ **jamu-o enai** „A hibázás óhatatlan.” [Sippai-va jamu-o enai.]

óhatatlanul ♦ **jamu-o ezu** „Veszteséges vállalatnál óhatatlanul vannak leépítések.” [Akadzszino kaisade-va jamu-o ezuriszutoraszuru.]

ohm ♦ **ómu**

ohmmérő ♦ **ómukei**

Ohm-törvény ♦ **ómuhószoku**

Óhó-kor ♦ **óhó** (1161-1163)

Ohotszk-lemez ♦ **óhócukupuréto**

Oidipusz ♦ **oidipúszu** ♦ **oidipuszu**

Óita ♦ **óitasi** (város)

Óita megye ♦ **óitaken**

Ojasio-áramlat ♦ **ojasio**

ok ① **rijú** (indok) „Milyen okból mondtál fel?”

[Taisokuno rijúha nandeszuka?] ② **gen-in** (tényező) „Az elhízásnak ez egyik oka a mozgásszegény életmód.” [Undóbuszoku-va himanno gen-inno hitocudeszu.] ③ **dzsidzsó** (körül-mény) „Családi okból nem mentem dolgozni.”

[Kateino dzsidzsóde sigoto-o jaszunda.] ④

vake (indok) „Biztosan van valami oka arra, amit tett.” [Karenó kóini-va nanika vakegaaru hazuda.] ⑤ **szei** (hibás) „Te vagy az oka!”

[Anatanoszeideszu!] ♦ **imi** „Ok nélkül sírni kezdett.” [Kanodzso-va imimonaku naki dasita.]

♦ **ivare** „Nincs okuk arra, hogy elmarasztaltaljanak.” [Hinanszareruivare-va nai.] ♦ **óké**

♦ **okori** „A veszekedés oka pénzkölcsönzés volt.” [Kenkano okori-va okaneno kasi karidatta.] ♦

kagen „Valami oknál fogva, ma nem tudok tanulni.” [Dóiu kagenka kjóha benkjódekinai.]

♦ **kado** „Kémkedés okából kitoloncolták az országból.” [Szupai kóino kadode kokugaitaikjotonatta.]

♦ **kikkake** „Ez az esemény okot adott arra, hogy átértékeljem őt.” [Kono dekgito-va kare-o minaoszu kikkake-o cukutta.]

♦ **dzsijú** „Az alábbi okokból megszüntetjük a szolgáltatást.” [Ikano dzsijúnijori honszábiszu-o teisisimaszu.]

♦ **tane** „elégedetlenség oka” [Fuheino tane] ♦ **cugó** (körül-mény) „Családi okokból felmondtam.” [Kazokuno cugóde taisokusita.]

♦ **moto** „A veszekedés oka egy félreértés volt.” [Gokaiga motode kenkaga hadzsimatta.]

♦ **jue** „Okom volt rá, hogy felmondjak.” [Jueatte kaisa-o jameta.]

♦ **juen** ♦ **josi** „Elmagyarázta a visszautasítás okát.” [Kjohiszuru josi-o szecumeisita.]

♦ **belső ok naitekijóin** „stressz belső oka” [Szutoreszuno naitekijóin] ♦ **bizonyos okok szisai** „Bizonyos okokból vidékre kellett költöznöm.” [Siszaiatte inakani idzsuszurukotoninatta.]

♦ **családi okok ikkano-dzsidzsó** „Családi okokból sűrűn váltottam iskolát.” [Ikkano dzsidzsóde tenkó-o kuri kaesiteita.]

♦ **egyik ok icsiin** „A piszkálódás az öngyilkosságok egyik oka.” [Idzsimega dzsiszacuno icsiin]

♦ **keletkezés oka szeiin** „savas eső keletkezésének oka” [Szanszeiuno szeiin]

♦ **kiváltó ok kiin** ♦ **kiváltó ok kucsibi** „háború kiváltó oka” [Szenszóno kucsibi] ♦ **ki-**

váltó ok hikigane „háború kiváltó oka”

[Szenszóno hiki gane] ♦ **kiváltó ok júin** „háború kiváltó oka” [Szenszóno júin] ♦ **közvetlen ok kin-in** ♦ **külső ok gaiin** ♦ **külső ok gaitekijóin** „felfekvés keletkezésének külső oka” [Tokozure haszszogane gaitekijóin]

♦ **minden oka megvan murigaino** „Minden okod megvan rá, hogy haragudj.” [Okoronomo muriganai.]

♦ **minden ok nélkül nan-noivaremonaku** „Minden ok nélkül csökkentették a fizetésemet.” [Nannoivaremonaku csingin-o kattoszareta.]

♦ **minden ok nélkül nanrarijúmonaku** „Minden ok nélkül megfogytokoztak a vendégek.” [Nanra rijúmonaku kjakuasiga hettekita.]

♦ **oka van dzsidzsógaaru** „Mindenkinek megvan a maga oka mindenre.” [Min-naszorezoreno dzsidzsógaaru.]

♦ **tényleges ok sin-in** „A probléma tényleges okát kerestem.” [Mondaino sin-in-o szagutta.]

♦ **tisztázatlan okú gen-infumeino** „Tisztázatlan okú fejfájásban szenved.” [Geninfumeino zucúde najandeiru.]

okád ♦ **hakidaszu** „A kemény füstöt okádozt.” [Entocu-va kemuri-o haki dasita.]

♦ **haku** (okádik) „A gőzmozdony füstöt okád.” [Dzsókikikansa-va kemuri-o haku.]

♦ **tüzet okád hi-o fuku** „A sárkány tüzet okádozt.” [Rjúga hi-o fuita.]

okádás ♦ **hedo**

okádék ♦ **hedo**

okádik ♦ **komamonoja-o hiraku** (részegen) ♦ **haku** „A megbetegedett gyerek okádozt.” [Kodomo-va bjókininatte haita.]

♦ **hedo-o haku** „Sárgát okádoztam.” [Kiirono hedo-o haita.]

♦ **füstöt okádik kemuri-o haku** „A gőzös füstöt okádozt.” [Dzsókikikansa-va kemuri-o haita.]

okafogyott ♦ **rijúganakunaru** „Okafogyott lett a népszavazás.” [Kokumintóhjóno rijúganakunatta.]

Okajama ♦ **okajamasi** (város)

Okajama megye ♦ **okajamaken**

okarina ♦ **okarina**

okarinázik ♦ **okarina-o fuku**

oka van ♦ **dzsidzsógaaru** „Mindenkinek megvan a maga oka mindenre.” [Min-naszorezoreno dzsidzsógaaru.]

Okazaki-fragmens ♦ **okazakifuragumento**

oké ♦ **óké** ♦ **rjókai**

okés ♦ **órai**

okfejtés ♦ **szuiri** „Nem tudta követni a felügyelő okfejtését.” [Keidszino szuirinicuiteikenakatta.] ♦ **micsiszudzsi** ♦ **riro** ♦ **riron** (érvelés) „Sántít az okfejtése.” [Kareno rironva nari tatanai.] ♦ **ronpó** „Változtattam az okfejtésemem.” [Ronpó-o kaeta.] ◇ **átfogó okfejtés szóron** „átfogó és taglalt okfejtés” [Szóronto kakuron] ◇ **hibátlan okfejtés szeiron** ◇ **taglalt okfejtés kakuron** „átfogó és taglalt okfejtés” [Szóronto kakuron]

okfejtés lényege ♦ **ronsi** „Megértettem az okfejtése lényegét.” [Hanasino ronsi-o cukanda.]

okfejtés mondanivalója ♦ **ronsi**

Okinava-árok ♦ **okinavatorafu**

okinavai bambuszvipera ♦ **habu** (Trimeresurus flavoviridis)

Okinava-lemez ♦ **okinavapuréto**

Okinava megye ♦ **okinavaken**

Okinava régió ♦ **okinavacsihó**

okirat ♦ **kóbunso** ♦ **sóso** „Okiratba foglaltuk a szerződést.” [Keijaku-o sósonisita.] ♦ **dokjumento** ♦ **bunso** „Okiratot hamisít.” [Bunso-o gizószuru.] ◇ **alapító okirat teikan** „Elkészítették az vállalat alapító okiratát.” [Kaisano teikan-o szadameta.] ◇ **közjegyzői okirat kószeisóso** ◇ **magánokirat sibunso**

okiratba foglal ♦ **kianszuru**

okirat-hamisítás ♦ **bunsogizó**

okirati bizonyíték ♦ **sókosorui**

okít ♦ **osieszatoszu** „Arra okítottam, hogy amit tesz, az nem helyes.” [Szono kói-va ajamatteirukoto-o osie szatosita.]

okító beszéd ♦ **kundzsi**

okkacionalizmus ♦ **gúinron**

okker ♦ **ódoiro** ♦ **ókuru** ◇ **aranyokker kincsa**

okkersárga ♦ **ókuru**

okklúziós front ♦ **heiszokuzenszen**

okkult ♦ **okaruto** „okkult film” [Okaruto eiga] ♦ **sinpitekina**

okkultáció ♦ **enpei**

okkult tudományok ♦ **sinreigaku** (parapszichológia)

oklevél ♦ **sódzso** „A versenyen kaptam egy oklevelet.” [Konteszutode sódzso-o moraimasita.] ♦ **szocugjósóso** (bizonyítvány) ♦ **hjó-sódzso** ♦ **menkjo** „tanári oklevél” [Kjóinmenkjo] ◇ **törzsgárda oklevél einkenkinzokuhjósó**

okleveles ingatlanközvetítő ♦ **takucsita-temonotorihikisi** ♦ **takken**

okleveles könyvvizsgáló ♦ **keirisi** (régi kifejezés) ♦ **kóninkaikeisi**

okleveles szociális munkás ♦ **sakaifukusisi**

okmány ♦ **kóbunso** (közokirat) ♦ **sorui** „Odadtam a személyazonosságot bizonyító okmányokat.” [Hon-ninkakuninsorui-o teiscusita.] ♦ **mibunsómeiso** (igazolvány) „Otthon felejtettem az okmányaimat.” [Mibunsómeiso-o oitekicsatta.]

okmánybélyeg ♦ **insi** ♦ **súnjúnsi** (illetéklégy)

okmányiroda ♦ **sómeisosinszeimadogucsi**

ok nélkül ♦ **midarini** „Az autópályán nem szabad ok nélkül megállni a kocsival.” [Kószokudórode-va midarini kuruma-o tomete-va ickenai.] ♦ **jatarani** „Minden ok nélkül megszomjazok.” [Jatarani nodoga kavaku.] ♦ **rifudzsin-ni** „Ok nélkül megharagudott rám.” [Rifudzsinni okorareta.] ♦ **rijúmonaku** „Minden ok nélkül kiabálni kezdett.” [Nanno rijúmonaku szakebidasita.] ♦ **vakemonaku** „Ok nélkül kirúgtak.” [Vakemonaku kaikoszaretta.]

ok nélküli ♦ **juenaki** „Ok nélküli haragból ölte meg az áldozatát.” [Juenaki uramide hito-o korosita.] ♦ **rifudzsin-na** „ok nélküli reklamáció” [Rifudzsinnakurému]

ok nélküliség ♦ **rifudzsin**

oknyomozás ♦ **gen-incuikjú** ♦ **tanbó**

oknyomozó cikk ♦ **tanbókidzsi**

oknyomozó riport ♦ **gen-incuikjúrepóto**

oknyomozó riporter ♦ **tanbókisa**

ok-okozat ♦ **inga**

ok-okozati összefüggés ♦ **ingakankei** „A felmelegedés és az északi sarki jégtakaró megfogyatkozása között ok-okozati összefüggés van.”

[Ondankato hokkjokuno kórinó gensó-va ingakankeiniaru.]

okol ♦ **kiszuru** (hibáztat) „Az erőfeszítés hiányát okolta sikertelenségért.” [Dzsi bunno sippai-o dorjokubuszokuni kisita.] ♦ **szeiniszuru** „Ne okolj engem a kudarc miatt!” [Sippai-o vata-sinoszeinisinaide!] ♦ **nankusze-o cukeru** „A tanárt okolta a rossz osztályzatért.” [Szenszeino szaitengaokasiito nankusze-o cuketa.]

◇ **könnyű másokat okolni hito-o uramujorimi-o urame**

ekonomijaki ♦ **ekonomijaki** (japán pizza)

ókor ♦ **kodai** ♦ **dzsóko** ◇ **japán ókor dzsódai**

ókori ♦ **kodaino**

ókoriak ♦ **kodaidzsin**

ókori civilizáció ♦ **kodaibunmei**

ókori ember ♦ **kodaidzsin**

ókori Görögország ♦ **kodaigirisa**

ókori irodalom ♦ **dzsódaibungaku** (japán)

ókori kelet ♦ **kodaioriento**

ókori maradványok ♦ **kodaiiszeki**

ókori történelem ♦ **kodaisi** ♦ **dzsódaisi** (japán)

okos ♦ **adzsina** „Okos dolgot mond.” [Adzsinakoto-o iu.] ♦ **atamagaii** „Ez a kutya okos.” [Kono inu-va atamagaii.] ♦ **eimeina** ♦

orikóna „Az okos kutyát le lehet ültetni és pascit is ad.” [Orikóna inu-va oteja oszuvarigadekiru.] ♦ **kasikoi** „Okos ember.” [Kare-va kasikoi hitodeszu.] ♦ **szakasii** „Próbált okosnak látszani.” [Szakasii hitoni mierujónisita.]

♦ **szumátóna** ♦ **rikóna** „A kutya okos állat.” [Inu-va rikóna dóbucudeszu.] ♦ **rihacuna** „okos diák” [Rihacuna szeito] ♦ **reirina** „okos ember” [Reirina hito] ◇ **csirke okosabb akar lenni a tyúknál sakaniszéppó** ◇ **okosság atama** „Nem elég okos.” [Kare-va atamaga tarinai.]

okosan ♦ **szocunaku** „A tárgyaláson okosan terelte a szót.” [Kaigideszocunaku kaiva-o szuszumeta.]

okos ember ♦ **rjódzsin**

okos enged, számár szenved ♦ **makerugakaci**

okoshálózat ♦ **szumátoguriddo** (smart grid)

okos játék ♦ **zunópuré**

okoskodás ♦ **gotaku** „Okoskodva beszél.” [Gotaku-o naraberu.] ♦ **herikucu** ♦ **rikucu** „Ne okoskodj, csináld!” [Rikucu-va iikarasaszszatojare!] ◇ **álokoskodás eszerikucu**

okoskodik ♦ **herikucu-o koneru** „Ne okoskodj!” [Herikucu-o koneruna!] ♦ **herikucu-o naraberu** ♦ **rikucu-o koneru** „Ne okoskodj, hogy hogyan kéne csinálni, inkább csináld, úgy ahogy mondják!” [Dójarubekika rikucu-o konerunode-va nakute kareraga iutórijatte!]

okoskodó ♦ **kiitafúna** „Okoskodva beszél.” [Kiita fúnakoto-o iu.] ♦ **kozakasii** ♦ **szakasii** „Okoskodik.” [Szakasii kucsi-o kiku.] ♦ **pedancsikkuna** ♦ **herikucuja** ♦ **rikucuppoi** (tudálékos)

okoskodó ember ♦ **rikucuja**

okos kutya ♦ **meiken**

okoskutyú ♦ **szumátodebaiszu**

okosnak látszó ♦ **funbecukuszai**

okosodik ♦ **kasikokunaru**

okosóra ♦ **szumátó-vocscsi**

okosotthon ♦ **szumátóhauszu**

okosság ♦ **atama** „Nem elég okos.” [Kare-va atamaga tarinai.] ♦ **rikó** ♦ **reiri**

okostelefon ♦ **szumátófon** ♦ **szumátóhon** ♦ **szumaho** ♦ **szumahon** ♦ **takinógatakeita-idenvaki**

okostévé ♦ **szumátoterebi**

okostóni ♦ **sittakaburino**

okot ad ♦ **maneku** „Ez a kijelentés félreérésre ad okot.” [Kósita hacugen-va gokai-o maneku.]

okoz ① **okoszu** „Környezetszennyezést okoz.” [Kógai-o okoszu.] ② **hikiokoszu** „A savas vér betegséget okoz.” [Szaszeino kecuekiga bjóki-o hiki okoszu.] ③ **ojoboszu** (hoz rá) „Az az ember, ha dolgozik, csak kárt okoz.” [Ano hitoga hatarakuto higai-o ojoboszudakedeszu.] ④ **maneku** (vezet) „A túlzott hitelezés pénzügyi

válságot okozott.” [Kadzsóikasi cuke-va kin-júkiki-o maneita.] **5 kitaszu** „A stressz hasmenést is okozhat.” [Szutoreszu-va gerinadono sódzsó-o kitaszu.] **◆ ataeru** „Az árvíz jelentős kárt okozott a városnak.” [Kózui-va macsini ókina higai-o ataeta.] **◆ avaszeru** „Kellemetlenséget okoztál nekem.” [Kimi-va boku-o hidoi meni avaszeta.] **◆ itaszu** „Az én hibám okozta, hogy a vállalat csődbe ment.” [Kaisaga tózsansitano-va vatasino futokuno itaszutok-orodeszu.] **◆ kakeru** „Bocsánat, hogy gondot okoztam!” [Meivaku-o okakesite mósi vakearimaszen.] **◆ kikkakeninaru** (okot ad) **◆ kuru** „Életmód okozta betegség.” [Szeikacusúkankara kita bjóki.] **◆ kuvaeru** „A kutya sérülést okozott az embernek.” [Inuga hitoni kigai-o kuvaeta.] **◆ dzsakkiszuru** **◆ sódzsiru** „A Hold árapály jelenséget okoz.” [Cukiga csószecki-o sódzsiru.] **◆ júintonaru** (kiváltó oka lesz) „A nagy esőzés okozta a fölszusamlást.” [Góu-va dosakuzureno júintonatta.] **◆ joru** „magas vérnyomás okozta betegség” [Kókecuacu nijoru bjóki] **◆ ember okozta dzsin-itekina** „Ember okozta baleset volt.” [Dzsin-itekina dzsikodatta.] **◆ fájdalomt okoz kurusimeru** „Nem akarok fájdalmat okozni a szüleimnek.” [Ojao kurusimetakunai.] **◆ fejfájást okoz atama-o najamaszeru** „A használt papírpelelka kidobása sok fejfájást okoz a gondozóknak.” [Sijózumi kamiomucuno sori-va kaigoszuru hitono atama-o najamaseteiru.] **◆ fejfájást okoz atama-o itameru** „Ez a gyerek sok fejfájást okoz.” [Kono koni-va, joku atama-o itameru.] **◆ károkozó kagaisa** „autóballeszt okozója” [Kócúdzsikono kagaisa] **◆ szövődményeket okoz kodzsiraszeru** „Az influenzája szövődményeket okozott.” [Kaze-o kodzsiraszeru.] **◆ tüzet okoz sukkaszuru** (tűz keletkezik) „A tüzet vasaló okozta.” [Aironkara sukkasita.] **◆ tüzet okoz hi-o daszu** „Gondatlanságból tüzet okozott.” [Kare-va fucsúide hi-o dasita.] **◆ vesződséget okoz tema-o kakeru** (fáradságos) „Nem akarok ezzel vesződséget okozni.” [Kiminikorede tema-o kaketaku-nai.]

okozat **◆ kekka** „ok és okozat” [Gen-into kekka]

okozódik **◆ okoru** „aggodalom okozta lelki betegség” [Sinpaikara okoru kokorono bjóki]

okozta **◆ nijoru** „Lavina okozta baleset.” [Nadarenijoru dzsiko.]

okra **◆ okura** (Abelmoschus esculentus)

oksági láncszem **◆ in-nen** (buddhista) **◆ tizenkét oksági láncszem dzsúniin-nen** (buddhista)

oksági összefüggés **◆ ingakankei**

oktadekánsav **◆ okutadekanszan**

oktaéder **◆ hacsimentai**

oktalan **◆ kasikokunai** (nem okos) „Oktalan döntés volt.” [Kasikokunai handandatta.] **◆ sirjogatarinai** „Oktalanul cselekedett.” [Sirjoga tarinai kódóni deta.] **◆ bakana** (buta) „Oktalan kérdés volt.” [Bakana sicumondatta.] **◆ hidzsósikina** „oktalan ember” [Hidzsósikina hito] **◆ rijjúmonai** (ok nélküli) „A félelme oktalan volt.” [Rijjúmonaku oszoreta-ita.]

oktalanság **◆ hidzsósiki**

oktalanul **◆ kasikokunaku** (nem okosan) **◆ rijjúmonaku** (ok nélkül)

oktális **◆ hassin** (nyolcas számrendszert használó)

oktális szám **◆ hassinszú**

oktális számrendszer **◆ hassinhó**

Oktáns **◆ hacsibungiza** (csillagkép)

oktánszám **◆ okutanka** (oktánérték) „magas oktánszámú benzin” [Okutan kano takaigaszorin] **◆ nagy oktánszámú benzin haiokugaszorin**

oktat **◆ osieru** (tanít) „Matematikát oktat.” [Szúgaku-o osieteiru.] **◆ kjóikuszeru** „Gyerekeket oktat.” [Kodomotacsi-o kjóikusiteiru.] **◆ sidószuru** „Gyerekeket oktat.” [Kodomotacsi-o sidószuru.] **◆ tanára oktat miccsi-o toku** „A buddhizmus tanára oktatott.” [Hokekeno miccsi-o toita.]

oktatás **◆ kjóiku** „Minden embernek lehetőséget kell adni az oktatáshoz.” [Szubeteno hitoni kjóiku-va ataerarerubekideszu.] **◆ alapfokú oktatás sotókjóiku** **◆ alapoktatás kiszokjóiku** **◆ belenevelő oktatás csúnjúkjóiku** **◆ erkölcsoktatás súsinkjóiku** **◆ felnőttoktatás szeidzsinkjóiku** **◆ felsőfokú oktatás kótókjóiku** **◆ felsőoktatás**

daigakukjóiku (egyetemi oktatás) ◇ **gyakorlati oktatás dzsicscsikjóiku** ◇ **gyógypedagógiai oktatás tokusukjóiku** ◇ **ideológiai oktatás henkókjóiku** ◇ **iskolai oktatás gakkókjóiku** ◇ **katonai oktatás guntaikjóiku** ◇ **kétnyelvű oktatás bairingarukjóiku** ◇ **kötelező oktatás gimukjóiku** ◇ **középfokú oktatás csútókjóiku** ◇ **középiskolai oktatás kókókjóiku** ◇ **közoktatás ippankjóiku** ◇ **közösségfejlesztő oktatás kaiyacukjóiku** ◇ **külön oktatás becugaku „fiúk és lányok külön oktatása”** [Dandzsobecugaku] ◇ **levelezőoktatás cúsinkjóiku** ◇ **munkavédelmi oktatás anzensidó** ◇ **nyelvoktatás gogakukjóiku** ◇ **stresszmentes oktatás jutorikjóiku** ◇ **szemléltető oktatás sicsókakukjóiku** ◇ **vállalati oktatás sainkjóiku** ◇ **vállalati oktatás kigjónaikjóiku** ◇ **zeneoktatás ongakukjóiku**

oktatási alap ◇ **gakusi**

oktatási alaptörvény ◇ **kjóikukihonhó**

oktatási eszköz ◇ **kjóikukiki**

oktatási intézmény ◇ **gakuen** ◇ **kjóikukikan**

oktatási kar ◇ **kjóikugakubu**

oktatási költségvetés ◇ **bunkjójoszan**

oktatási központ ◇ **gakufu**

oktatási miniszter ◇ **bunsó** (régi elnevezés) ◇ **monbudaidzsin**

Oktatási Minisztérium ◇ **monbukagakusó** ◇ **monbusó** „Az Oktatási Minisztériumban dolgozom.” [Monbusóde hataraiteimaszu.]

oktatási módszer ◇ **kjóikuhó**

oktatási rendszer ◇ **kjóikuszeido** ◇ **kjóikutaizei**

oktatási segédanyag ◇ **kjóizai** ◇ **hodzsokjóizai**

oktatási tanácsadó ◇ **szukúru-kaunszerá**

oktatáspolitikai ◇ **bunkjószeiszaku**

oktatáspszichológia ◇ **kjóikusinrigaku**

oktatástan ◇ **kjóikugaku** ◇ **kjódzsugaku**

oktatást végez ◇ **dzsugjószuru** „Online oktatást végez.” [Onrainde dzsugjószuru.]

oktatásügy ◇ **bunkjó**

oktatásügyi bizottság ◇ **bunkjóinkai**

oktatásügyi érdekeltségű ember ◇ **bunkjózoku**

oktatásügyi miniszter ◇ **bunsó** (régi elnevezés) ◇ **monbudaidzsin**

Oktatásügyi Minisztérium ◇ **monbukagakusó** ◇ **monbusó**

oktatás szünetelése ◇ **kjúkó** „A koronavírus miatt szünetel az oktatás.” [Singatakoronaviruszuno eikjóde kjúkóninata.]

oktató ◇ **inszutorakutá** ◇ **kjókan** ◇ **kjósi** ◇ **kócsi** ◇ **sidóin** ◇ **toréná** ◇ **cselgáncsoktató dzsúdósihan** ◇ **gépjárműoktató kjósúdzsokjókan** ◇ **sioktató szukinókócsi** ◇ **sioktató szukiinszutorakutá**

oktatófilm ◇ **kjóikueiga**

oktató képregény ◇ **gakusúmanga**

oktatókönyv ◇ **kjószokubon** „gépkocsivezetői oktatókönyv” [Untenno kjószokubon]

oktató műsor ◇ **kjóikubangumi**

oktatóregény ◇ **kjójószószecu**

oktáv ◇ **okutábu** „Három oktávon tud énekelni.” [Szanokutábuno szeiikide utaeru.]

oktávó formátum ◇ **jacugiri** (lapformátum)

oktett ◇ **okutetto** ◇ **hacsidzsúsó** (nyolctagú zenekar) ◇ **húros oktett gengakuhacsidzsúsó**

október ◇ **kamiarizuki** (régi naptár szerint) ◇ **kaminazuki** (régi naptár szerint) ◇ **kan-nazuki** (régi naptár szerint) ◇ **dzsúgacu**

októberi forradalom ◇ **dzsúgacukakumei**

októberi orosz forradalom ◇ **rosiakakumei**

oktogonalis ◇ **hakkakukei** (nyolcszög)

okul ◇ **korirru** „Okultam az esetből, nem megyek többé abba az üzletbe.” [Ano dekitodeszukari koritanode, móano miszeni-va nidoto ikimaszen.]

okulár ◇ **szecuganrenzu**

okuláré ◇ **megane** (szemüveg)

okurigana ◇ **okurigana** (kandzsi után írt kana)

okvetlenül ◇ **kakaszazu** ◇ **kanarazu** „Okvetlenül megyek.” [Kanarazu ikimaszu.] ◇ **zettai** „Okvetlenül megcsinálom.” [Zettajarimaszu.]

ól ♦ **koja** ♦ **csikusa** ♦ **disznóól butagoja** ♦
kutyáól inugoja

o-láb ♦ **ókjaku**

olaj ♦ **abura** „A főzéshez növényi olajat használ.” [Rjórini-va sokubucuabura-o cukaimaszu.] ♦ **oiru** ♦ **fékolaj buréki-oiru** ♦ **fűszerolaj kómiyu** ♦ **hengerolaj sirindá-oiru** ♦ **kóolaj szekiju** „Kitermeli a kóolajat.” [Szekiju-o saikucuszuru.] ♦ **motorolaj endzsin-oiru** ♦ **napraforgóolaj himavariabura** ♦ **olajban süt ageru** ♦ **palaolaj séru-oiru** ♦ **rózsaoalaj baraju** ♦ **rózsaoalaj baranoszei** ♦ **sütőolaj ageabura**

olajadagoló tömlő ♦ **szójuhószu**

olajág ♦ **oribunoeda** „A békegalamb olajágat tart a csőrében.” [Heivano hato-va oribuno eda-o kuvaeteiru.]

olaj alapú ♦ **juszei**

olaj alapú festék ♦ **juszeitorjó**

olajat juttat ♦ **szójuszuru** „A generátorba csövön juttatja az olajat.” [Hacudenzsócsei-e paipude szójuszuru.]

olajat önt a tűzre ♦ **hinote-o aoru** ♦ **moeruhiniabura-o szoszogu**

olajat présel ♦ **abura-o siboru** „Olajat préseltem napraforgómagból.” [Himavarino tanekara abura-o sibotta.]

olajat szállít ♦ **szójuszuru**

olajat termel ♦ **szaijuszuru**

olajban sült ♦ **furai**

olajban sült étel ♦ **agemono**

olajban sült ételek ♦ **agemono** „olajban sült ételekhez szükséges konyhai eszközök” [Age mono-o szurunoni hicujóna dógu]

olajban sült halgombóc ♦ **szacumaage**

olajban sült tészta ♦ **agepan**

olajban süt ♦ **agemononiszuru** „Olajban sütöttem a gombát.” [Kinoko-o age mononisita.] ♦ **ageru** ♦ **furainiszuru** „Olajban sütöttem vöröshagymát.” [Tamanegi-o furainisita.]

olajban sütés ♦ **age**

olajban sütoget ♦ **agemono-o szuru** „Ha olajban sütogetünk sűrűn kell tisztítani a szagelszívót.” [Age mono-o szurutokicsesinfudono szódzsiga hinpannararu.]

olajbogyó ♦ **oribu** ♦ **oribunomi**

olajcsere ♦ **oirukókan**

olajdollár ♦ **oiru-dará**

olajedzés ♦ **aburajakiire**

olajégő ♦ **oirubáná**

olaj és zsír ♦ **jusi** ♦ **növényi olaj és zsír sokubucujusi**

olajfa ♦ **oribunoki** ♦ **kanran** (kínai olajfa) ♦ **Krisztus az Olajfák hegyén orivuszandzsónokiriszuto**

olajfesték ♦ **aburaenogu** (festményhez) ♦ **oiru-peinto** ♦ **juszeitorjó**

olajfestészet ♦ **juszai**

olajfestmény ♦ **aburae** ♦ **oiru-peintingu** ♦ **juszai** ♦ **juszaiga**

olajfinomítás ♦ **szeiju** ♦ **szekijuszeisei**

olajfinomító ♦ **szejuso** ♦ **szejjudzso** (olajgyár) „Az olajfinomítóban tűz ütött ki.” [Szejudzso-de kaszaiga haszseisita.]

olajfolt ♦ **rjúsucusitaabura** (kiszivárgott olaj) „A tengeri olajfolt veszélyezteti az élővilágot.” [Umini rjúsucusita abura-va szeibucukai-o kikenni szarasiteimaszu.]

olajfűrés ♦ **szekijukuszszaku** ♦ **judenkuszszaku**

olajfűrő torony ♦ **oirurigu** (tengeri) ♦ **judenkuszszakuszócsei**

olajfűz ♦ **gumi** (ezüstfa)

olajgyár ♦ **szejjudzso**

olajhorony ♦ **aburamizo**

olajhozam ♦ **júsucurjó**

olajimmerziós objektív ♦ **jusintaibucurenzu**

olajipar ♦ **szekijukógjó** ♦ **szekijuszangjó**

olajkályha ♦ **szekijuszutóbu** ♦ **szekijuhítá** ♦ **ventilátoros olajkályha szekijufanhítá**

olajkép ♦ **aburae**

olajkereskedő ♦ **aburaja**

olajkirály ♦ **szekijuó**

olajkitermelő ország ♦ **szekijuszansucukoku** (olajtermelő ország)

olajkombinát ♦ **szekijukonbináto**

- olajköd** ♦ **oirumiszuto**
olajkút ♦ **szekijuido** ♦ **juszei**
olajkutatósi jog ♦ **sikucuken**
olajkutató kút ♦ **sikucuido**
olajlámpa ♦ **andó** ♦ **andon**
olajlelőhely ♦ **juden** (olajmező)
olajmágnás ♦ **szekijuó** ♦ **szekijucsódzsa** ♦ **szekijunarikin**
olajmentesen zárt ♦ **jumicuszeino**
olajmező ♦ **juden**
olajnyomás ♦ **juacu**
olajnyomásmérő ♦ **juacukei**
olajon piritott étel ♦ **itamemono**
olajos ♦ **aburakenoaru** ♦ **aburakkoi** ♦ **aburappoi** ♦ **oirína** ♦ **oiruzukeno** „A olajos szardíniát szeretem.” [Oiru zukenoivasiga szukideszu.] ♦ **jusicuno** (tulajdonságú) ♦ **juszei** (olaj alapú)
olajoshordó ♦ **doramukan**
olajoskanna ♦ **szekijukan**
olajos magvak ♦ **naccu** ♦ **jurjósusi** „Az olajos magvak közül csak a földimogyorót szeretem.” [Jurjósusinonakade-va rakkaszeidakega szukideszu.]
olajosság ♦ **aburake** ♦ **juszei**
olajos tinta ♦ **juszeiinku**
olajoz ♦ **abura-o szaszu**
olajozás ♦ **kjúju** ♦ **dzsunkacu** „gép olajozása” [Kikaino dzsunkacu] ♦ **csúju**
olajozásra van szükség ♦ **aburagakireru** „A biciklit meg kell olajozni, mert nyikorog.” [Dzsitensano aburaga kireteirukara szaszana-kucsua.]
olajozókanna ♦ **aburaszasi**
olajozó nyílás ♦ **csújugucsi**
olajozottan ♦ **szumúzuni** „A projekt olajozottan haladt.” [Purodzsekuto-va szumúzuni szuszundeita.]
olajozottá tevő dolog ♦ **dzsunkacuju** „Az etikett az emberi kapcsolatokat olajozottá teszi.” [Maná-va hitoto hitotono aidano dzsunkacujuno hataraki-o szuru.]
- olajozottá válik** ♦ **enkacuninaru** „A munkahelyen olajozottá váltak az emberi kapcsolatok.” [Sokubade-va ningenkankeiga enkacuninatta.]
olajözön ♦ **benibana** (Carthamus tinctorius)
olajpala ♦ **jubokecugan**
olajpénz ♦ **oiru-mané**
olajperilla ♦ **egoma** (Perilla frutescens)
olajpogácsa ♦ **aburakaszu** (mezőgazdaság)
olajradiátor ♦ **oiruhítá**
olajsav ♦ **oreinszan**
olajsokk ♦ **oiru-sokku** ♦ **szekijusokku**
olajsütő ♦ **agemonoki** (fritőz)
olajszállítás ♦ **szóju** ♦ **juszó**
olajszállító hajó ♦ **szekijutanká** ♦ **juszó-szen**
olajszállító tartályhajó ♦ **oiru-tanká**
olajszennyezés ♦ **aburaoszen**
olajszerű ♦ **judzsóno**
olajszívárgás ♦ **aburamore** ♦ **szekijúrjúscu**
olajtársaság ♦ **szekijugaisa**
olajtartalom ♦ **jubun**
olajtartály ♦ **szekijukan** ♦ **szekijutanku**
olajtartó tégely ♦ **aburazara**
olajtermelés ♦ **szaiju**
olajtermelő ország ♦ **szan-jukoku** ♦ **szekijuszansucukoku**
olajtüzelésű hajó ♦ **dzsújunenrjószen**
olaj tüzelőanyag ♦ **dzsújunenrjó**
olajválság ♦ **oiru-sokku** (olajsokk) ♦ **szekijukiki** ♦ **szekijusokku** (olajsokk)
olajvezeték ♦ **oirupaipurain** ♦ **szójukan** ♦ **paipurain** (csővezeték) ♦ **juszókan** ♦ **juszópaipu**
olajzöld ♦ **oríbuuro**
ólalkodás ♦ **haikai**
ólalkodik ♦ **uróroszuru** „Gyanús alak ólalkodik a ház körül.” [Ieno mavari-o asiasi hitogaurórositeiru.] ♦ **urocuku** „A környékünkön ólalkodik egy betörő.” [Ieno sühenni dorobógaurocuiteiru.] ♦ **haikaiszuru** „A sűrűben vaddisz-

nók ólálkodnak.” [Jabuno nakade inosisiga hai-kaisiteiru.]

olasz ♦ **itariadzsín** (ember) ♦ **itariano** ◇ japán-német-olasz **nicSIDokui**

olasz fagyalt ♦ **dzserató**

olasz kávé ♦ **itarian-kóhi**

olasz nyelv ♦ **igo** ♦ **itariago**

Olaszország ♦ **i** ♦ **itaria** ♦ **itari** ♦ **itarija**

olasz öntet ♦ **itarian-doressingu**

olasz reneszánsz ♦ **itaria-runeszszanszu**

olasz tészta ♦ **paszuta**

olaszul ♦ **itariagode**

olchang kozmetikázás ♦ **orucsanmeiku**

olcsó ♦ **ankana** „olcsó munkaerő” [Ankana ródórjoku] ♦ **ancsokuna** „olcsó szórakozás” [Ancsokuna goraku] ♦ **nenojaszui** „olcsó árú” [Neno jaszui sóhin] ♦ **jaszuagarina** „Találtam egy olcsó gyártási módszert.” [Jaszugarina szeizóhó-o micuketa.] ♦ **jaszui** „Ez az árú olcsó.” [Kono sóhin-va jaszuideszu.] ◇ **nagyon olcsó kakujaszu** „nagyon olcsó szálloda” [Kakujaszuhoteru] ◇ **pizsok olcsó bakajaszui** „pizsok olcsó ár” [Bakajaszui nedan] ◇ **rendkívül olcsó gekijaszuno** „rendkívül olcsó ár” [Gekijaszuno kakaku]

olcsó ár ♦ **anka** ♦ **renka**

olcsó árfolyamon vásárlás ♦ **osimegai** „olcsó árfolyamon vásárlás időzítése” [Osi megainotaimingu]

olcsó árfolyamra várakozás ♦ **osimemacsi** „Olcsó árfolyamra várakozok.” [Osi memacsi-deszu.]

olcsó áron ♦ **jaszuikakakude** „Olcsó áron adtam az árut.” [Sóhin-o jaszui kakakude utta.]

olcsó árú ♦ **ankasóhin** ♦ **renkahin**

olcsó cikk ♦ **demono**

olcsó cukrászda ♦ **dagasija**

olcsó dolog ♦ **jaszumono**

olcsó édesség ♦ **dagasi**

olcsó építés ♦ **jaszubusin**

olcsó építmény ♦ **jaszubusin**

olcsó holmi ♦ **jaszumono**

olcsó húsnak híg a leve ♦ **jaszumonogaino-zeniusinai**

olcsójános ♦ **tatakiurija**

olcsó kiadás ♦ **renkaban** „olcsó kiadású könyv” [Renkabanno hon]

olcsó kiárusítás ♦ **renkahanbai**

olcsó lemez ♦ **renkaban**

olcsó munkaerő ♦ **csípu-reibá** ♦ **teicsingin-ródórjoku**

olcsó munkás ♦ **teicsinginródosa**

olcsón ♦ **ankani** „olcsón igénybe vehető termálfürdő” [Ankani tanosimeru onszen] ♦ **jaszuku** „Olcsón vettem ezt a könyvet.” [Kono hon-va jaszuku teni ireta.]

olcsón ad ♦ **jaszúrಿಸzuru** „Olcsón adtam a könyveket.” [Hon-o jaszúrísita.]

olcsón adja, csak vigyék ♦ **nageuri-o szuru** „A kereskedő olcsón adta a népszerűtlen terméket, csak vigyék.” [Sónin-va hitokenonai sóhin-o nage urisita.]

olcsón árusítás ♦ **tatakiuri**

olcsón elad ♦ **renbaiszuru**

olcsón eladás ♦ **ranbai** ♦ **renbai**

olcsó népszerűsége törekvés ♦ **baatari** „Olcsó népszerűsége törekszik.” [Baatari-o nerau.]

olcsón kijön ♦ **jaszuagarina** „Ha italozni megyek, én olcsón kijövök, mert kevéstől is becsípek.” [Szukunai rjóde jopparaunode, nomini ikuto jaszugarida.]

olcsón megvállik ♦ **mikiru** „Olcsón megváltam az árumtól.” [Sóhin-o mikitte utta.]

olcsón osztogatás ♦ **jaszúri**

olcsón túlad ♦ **ranbaiszuru** „Olcsón túladott a hamisítványokon.” [Niszemono-o ranbaisita.]

olcsó pecsétnyomó ♦ **szanmonban**

olcsó piac ♦ **renbaiicsi** „Nyitottak egy olcsó piacot a porceláneszközöknek.” [Tódzsikino renbaiicsiga hirakareta.]

olcsóság ♦ **jaszu** „árak olcsósága” [Bukkajaszu]

olcsó szállás ♦ **kicsin-jado**

olcsó szálláshely ♦ **gesuku** ♦ **jaszujado**

olcsó trükk ♦ **kozaiku** „Ilyen olcsó trükkel nem mész semmire.” [Szon-na kozaiku-va cújósina-i.]

olcsó utazás ♦ **kecsikecsirjokó**

old ♦ **tokaszu** „A sót vízben oldottam.” [Sio-o mizuni tokasita.] ♦ **toku** „Lassan oldotta a példát.” [Mondai-o jukkuro toita.] ♦ **hoguszu** „Izomlázat old.” [Kin-nikucú-o hoguszu.] ♦ **hodoku** „Oldotta a csomót.” [Muszubi-o hodoita.] ♦ **kereket old takatobiszuru** „A bankrablók kereket oldott.” [Ginkógótó-va takatobisita.]

oldal ① **joko** „Valaki oldalról beforakodott a sorba.” [Darekaga jokokara recuni vari konda.] ② **men** „A Hold mindig ugyanazt az oldalát fordítja a Föld felé.” [Cuki-va icumo onadzsi meno csikjúni muketeiru.] ③ **gava** „A jobb oldalán van.” [Kareno migigavaniarimaszu.] ④ **pédzsi** (pl. könyvé) „Nyissák ki a könyvet a tizedik oldalán!” [Kono honno dzsuh-pédzsi-o akete kudaszai.] ⑤ **hen** „háromszög három oldala” [Szankakukeino szanpen] ⑥ **szokumen** „Minden oldalról megvizsgálta a problémát.” [Mondai-o arajuru szokumenkara sirabeta.] ♦ **gata** „Az ellenség oldalára állt.” [Kare-va tekigatanicuita.] ♦ **katahó** (egyik oldal) „Ez a fal oldalra dől.” [Kono kabe-va katahóni katamuiteiru.] ♦ **katavara** ♦ **kosi** „Oldalára kötötte a kardot.” [Kosini katana-o szasita.] ♦ **szaido**

♦ **hómen** „A jó másik oldalról nézve rossznak tűnik.” [Zen-va becono hómenkara mireba akuni mieru.] ♦ **jokoai** „Oldalról kapták a támadást.” [Jokoaikara kógeki-o uketa.] ♦ **jokogao** „annak az embernek az ismeretlen oldala” [Kareno sirarezaru jokogao] ♦ **jokote** „Oldalra állva várakoztam.” [Jokoteni tatte matteita.] ♦ **jokobara** „A kocsim oldala a villanyoszlopnak ütődött.” [Kurumano jokobara-o dencsúnibucuketa.] ♦ **vaki** (emberé) „Oldalba böktem.” [Kareno vaki-o cucuita.] ♦ **adathalász oldal fisinguszaito** ♦ **bal oldal hidarigava** ♦ **bal oldal hidarite** „Az üzlet bal oldalán zöldségespult van.” [Miszeno hidariteni jaszaiuri bagaarimaszu.] ♦ **déli oldal minamigava** „hotel déli oldalára néző szoba” [Hoteruno minamigavano heja] ♦ **domboldal okanosamen** ♦ **egész oldal zenmen** „Egész oldalas hirdetést adtam fel az újságban.” [Sinbunni zenmenkókoku-o dasita.] ♦ **egész**

oldal icsimen „Egész oldalas hirdetést adtam fel.” [Icsimenno kókoku-o dasita.] ♦ **egyik oldal katahasi** „Az út egyik oldalán mély árok volt.” [Dórono katahasini-va fukai mizoga horareiteita.] ♦ **ellentétes oldal hantaigava** „fal ellentétes oldala” [Kabeno hantaigava] ♦ **északi oldal kitagava** ♦ **gazdasági oldal keizaimen** ♦ **három oldalról szanpókara** „Három oldalról körülzártuk az ellenséget.” [Szanpókara teki-o hóisita.] ♦ **hegyoldal jamanosamen** ♦ **jobb oldal migigava** ♦ **minden oldalról tamentekini** „Minden oldalról megvizsgáltam a problémát.” [Mondai-o tamentekini sirabeta.] ♦ **minden oldalról simen** „A szigetet minden oldalról tenger vette körül.” [Szonno sima-va simenumini kakomareteita.] ♦ **mindkét oldal rjógava** „Az út mindkét oldala le van zárva.” [Dórono rjógava-va cúkódomeninatteiru.] ♦ **sötét oldal dákuszaido** ♦ **társkereső oldal deaikeiszaito** ♦ **test bal oldala hidarihansin** ♦ **test jobb oldala migihansin** ♦ **túloldal hantaigava** „Az út túloldalán ment.” [Micsino hantaigava-o aruiteita.] ♦ **túloldalán mukógavani** „Az út túloldalán egy park van.” [Dórono mukógavani kóengaarimaszu.]

oldalág ♦ **bókei** ♦ **bórjú** „oldalági nemes” [Kizokuno bórjú]

oldalág családja ♦ **bunke** „főág és oldalág családja” [Honketo bunke]

oldalági leszármazott ♦ **bókeihizoku**

oldalági rokon ♦ **bókeiszoku** ♦ **bókeihizoku**

oldalági rokonság ♦ **bókeiszoku**

oldalági vérrokon ♦ **bókeikecuzoku**

oldalára dől ♦ **jokodaosininaru** „A teherautó az oldalára dőlt.” [Torakku-va jokodaosinintata.]

oldalára fordul ♦ **jokomukininaru** „Ha az oldalra fordulok, nem horkolok.” [Jokomukininarutoibiki-o kakanai.]

oldalára köt ♦ **jokotaeru** „Oldalára kötötte a kardot.” [Katana-o kosini jokotaeta.]

oldalás ♦ **baraniku** (disznó része) ♦ **pancsetta** (disznó része)

oldalazás ♦ **torabászu**

oldalazva mászás ♦ **jokobai**

oldalazva mászik ♦ **jokobaiszuru** „A rák oldalazva mászik.” [Kani-va jokobaiszuru.]

oldalazva megy ♦ **torabászuszuru**

oldalba támadás ♦ **szokumenkógeki** „Oldalba támadtuk az ellenséget.” [Tekini szokumenkógeki-o kaketa.]

oldalbejárat ♦ **ucsigenkan** „A család az oldalbejáratot használja.” [Kazoku-va ucsigenkan-ocukau.] ♦ **cújógucsi** ♦ **cújómon**

oldalcsipő ♦ **nippá**

oldal egyik fele ♦ **hanmen** „féloldalas újsághirdetés” [Sinbunno hanmenkókoku]

oldal elrendezése ♦ **pédzsi-reiauto**

oldalélú esztergakés ♦ **katahabaito**

oldalenni valamiért ♦ **kabure**

oldalfal ♦ **jokokabe**

oldalfolyosó ♦ **kairó**

oldalgyökér ♦ **szokkon**

oldalhadtest ♦ **sitai**

oldalhajítás ♦ **szupin-ofu**

oldalhullám ♦ **jokonami** (hullámverés) „A hajót igencsak megbillentette egy oldalhullám.” [Fune-va jokonami-o uke ókiku katamuita.]

oldalirány ♦ **joko** „Az épület oldalirányban megdőlt.” [Tatemono-va jokoni katamuiteiru.] ♦ **jokohókó**

oldalirányban ♦ **jokohókóni**

oldalirányban ereszkedik le ♦ **sakakkószuru** ♦ **torabászuszuru**

oldalirányban kitérő ♦ **kurankudzszóno** „oldalirányban kitérő út” [Kurankudzszóno miszi]

oldalirányban mozog ♦ **jokobaiszuru**

oldalirányban siklik le ♦ **sakakkószuru**

oldalirányú ♦ **jokonarabino** „oldalirányú kapcsolat” [Jokonarabino kankei]

oldalirányú lesiklás ♦ **sakakkó** ♦ **torabászuru**

oldalirányú mozgás ♦ **jokobai** „A piac jelenleg oldalirányban mozog.” [Szóba-va genzajjokobaini szuiisiteiru.]

oldalkard ♦ **kosigatana**

oldalkerék ♦ **hodzszorin** (gyermekbicikli oldalkerék)

oldalkocsi ♦ **szaidoká**

oldalkocsis motorkerékpár ♦ **szaidoká**

oldalkormány ♦ **kadzsi** ♦ **hókóda** (repülőn) ♦ **radá** (repülőgépen)

oldallap ♦ **szokumen** „Levettem az számítógép oldallapját.” [Konpjútáno szokumen-o hazusita.]

oldalmerisztéma ♦ **keiszeiszó** ♦ **szokuszeibunrecuszosiki** (kambium)

oldalnézet ♦ **szokumenzu** (oldalnézeti rajz)

oldalnézeti rajz ♦ **szokumenzu**

oldalogva ♦ **siosioto** „Vesztesen eloldalgott.” [Make inutonattesiosioto kaetta.] ♦ **szugoszugoto**

oldalpillantás ♦ **jokome** ♦ **vakime**

oldalra borulás ♦ **tenpuku** (vonat kisiklása) „vonat oldalra borulása” [Densano tenpuku]

oldalra csúszás ♦ **jokoszuberi**

oldalra csúszik ♦ **jokoszuberi-o szuru** „A koci oldalra csúszott, és nekiment a villanyoszlopnak.” [Kurumaga jokoszuberisite dencsúni gemitocusita.]

oldalra dől ♦ **ótenszuru** „A balesetező kamion az oldalára dőlt.” [Dzsikoniattatorakku-va ótensita.] ♦ **gurattokatamuku**

oldalra dönt ♦ **jokoniszuru** „Az okostelefon képernyőjét oldalra döntöttem.” [Szumahono gamen-o jokonisita.]

oldalra fésül ♦ **sicsiszan-nivakeru** „Oldalra fésültem a hajam.” [Kami-o sicsiszanmi vaketa.] ♦ **sicsibuszanbunivakeru** „Oldalra fésülte a haját.” [Tóhacu-o sicsibuszanbunmi vaketa.]

oldalra fordított nézés-gyök ♦ **jokome**

oldalra fordulás ♦ **jokomuki**

oldalra fordulva ♦ **jokomukini** „Mindig oldalra fordulva alszom.” [Icumo jokomukini neteiru.]

oldalra húz ♦ **haru** „Oldalra húzza a könyökét.” [Hidzsi-o haru.]

oldalra húzott lábakkal ül ♦ **jokozuvari-oszuru** (a földön)

oldalról ♦ **jokokara** „Oldalról nézve nagy orrom van.” [Jokokara miruto hanaga takai.]

oldalról vágó ♦ **jokonagurino** „oldalról vágó eső” [Jokonagurino ame]

oldalsík ♦ **szokumen**

oldalsó ♦ **jokono**

oldalsó ajtó ♦ **kirido**

oldalsó hang ♦ **szokumen-on**

oldalsó index ♦ **szaidomáká**

oldalsó irányjelző lámpa ♦ **szaidotánsi-gunaruranpu**

oldalsó kapufa ♦ **góruposzuto** ♦ **poszuto**

oldalsó köteg ♦ **szokuszaku**

oldalsó visszapillantó tükör ♦ **szaidomirá**

oldalszakáll ♦ **momiage** „Sűrű oldalszakálla van.” [Karenno momi age-va bóbótositeiru.]

oldalszalonna ♦ **baraniku** ♦ **butabara**

oldalszám ♦ **siszú** ♦ **pédzsiszú** ♦ **maiszú** „Ennek az újságnak kevés oldalszáma van.” [Kono sinbunno maiszú-va szukunai.]

oldalszár ♦ **hikobae** (növényen)

oldalszél ♦ **jokokaze** „Erős oldalszél fújt.” [Cujoi jokokazega fuiteita.]

oldalszent ♦ **kjódzsi**

oldalszerv ♦ **szokuszen**

oldalt ♦ **jokoni** „Oldalt hordta a kardot.” [Katana-o jokoni cuketeita.]

oldaltámadás ♦ **szokumenkógeki**

oldalt fekszik ♦ **ógaszuru** ♦ **jokomukininaru** „Oldalt fekve nézem a tévét.” [Jokomukininatteterebi-o miru.]

oldalt fekvés ♦ **óga**

oldaltörés ♦ **kaipédzsi** (új oldal)

oldalt töltős mosógép ♦ **jokogataszentakuki**

oldalütés ♦ **jokonaguri**

oldalvágány ♦ **szokuszen**

oldalvást ♦ **jokoni** (széltében) „Az ágyban oldalvást fordultam.” [Beddode jokomukininatta.]

oldalvonal ♦ **szaidorain** ♦ **szokuszen** ♦ **hen**

oldalvonal-csatorna ♦ **szokuszenkan**

oldalzseb ♦ **vakipoketto** „A nadrágon oldalzsebe elszakadt, egy lyuk tátong rajta.” [Zubonno vakipokettoga jaburete anagaaiteiru.]

oldás ♦ **jókai** ♦ **stresszoldás szutoreszukai**

oldat ♦ **eki** ♦ **szuijóeki** (vizes oldat) ♦ **jóeki** ♦ **fixálóoldat teicsakueki** ♦ **híg oldat kihakujóeki** ♦ **sóoldat enruijóeki** ♦ **telítetlen oldat fuhóvajóeki** ♦ **telített oldat hóvajóeki** ♦ **tömény oldat nójóeki**

oldhatatlan ♦ **fujószeino**

oldhatatlan anyag ♦ **fujóbucu**

oldhatatlanság ♦ **fujó** ♦ **fujószei**

oldható ♦ **kajóna** „vízben oldható kémiai anyag” [Mizuni kajóna kagakubussicu] ♦ **tokeru** „vízben oldható anyag” [Mizuni tokeru bussicu]

oldhatóság ♦ **kajószei**

oldóanyag ♦ **jóbai**

oldódás ♦ **tokeaukoto** ♦ **jókai**

oldódás vízben ♦ **szuijó**

oldódik ♦ **tokeau** (feloldódik) „A szén-dioxid vízben oldódik.” [Tanszangaszuga mizuto toke au.] ♦ **tokeru** „Az olaj nem oldódik vízben.” [Abura-va mizuni tokenai.] ♦ **hogureru** „A feszültség oldódott.” [Kincsóga hogureta.] ♦ **jókaiszuru** „Ez az anyag vízben oldódik.” [Kono bussicu-va mizuni jókaiszuru.] ♦ **vízben oldódó szuijószei** „vízben oldódó vegyület” [Szuijószeikagóbucu]

oldószer ♦ **józai** ♦ **jóbai** (oldóanyag) ♦ **szerves oldószer júkijózai**

oldott ♦ **ucsitoketa** „A tárgyalások oldott hangulatban zajlottak.” [Kaigi-va ucsi toketa funikide okonavareta.] ♦ **kijaszui** „ember, akivel oldottan tudunk viselkedni” [Kijaszui hito] ♦ **kirakuna** „oldott léghő” [Kirakuna fun-iki] ♦ **szeiszeisita** (felszabadult) ♦ **tokasita** ♦ **nagojakana** „A partin oldott volt a hangulat.” [Pátí-va nagojakana fun-ikidatta.] ♦ **józon**

oldottan ♦ **nagojakani**

oldott anyag ♦ **jósicu**

oldottanyag-potenciál ♦ **jósicupotensaru**
oldott oxigén ♦ **józsanzanszo** „folyóban oldott oxigén” [Kavano józsanzanszo]
oldott oxigén mennyisége ♦ **józsanzanszorjó**
oleander ♦ **kjócsikutó** (babérrózsa)
OLED ♦ **júkihakkódaiódo**
OLED tévé ♦ **júkiieruterebi**
OLED TV ♦ **júkiieruterebi**
oleinsav ♦ **oreinszan** (olajsav)
oleoszóma ♦ **oreoszómu** ♦ **sibóteki** (zsír-cseppecske)
olfaktorikus receptor ♦ **súkakudzsujóki** (szaglóreceptor)
oligarcha ♦ **origaruhi** ♦ **zaibacu** ♦ **sinkózaibacu**
oligarchia ♦ **katószei** ♦ **katószeidzsi** ◇ pénzoligarchia kin-júkatószei
oligocén ♦ **zensinszei** (földtörténeti kor)
oligohidramniózis ♦ **jószuikasósó**
oligonukleotid ♦ **origonukureocsido**
oligopólium ♦ **kaszen** (kevés résztvevő által uralt piac) „monopólium és oligopólium” [Dokuszentó kaszen]
oligopszónia ♦ **kaitekaszen** (kevés vásárló van) „monopszónia és oligopszónia” [Kai tedokuszentó kai tekaszen]
oligoszacharid ♦ **origotó** ♦ **sótó**
oligoszacharidok ♦ **sótóru**
oligotróf ♦ **hin-eijóno** (tápanyagokban szegény)

olimpia ♦ **orinpikku** „Hány aranyérmet szerzett a hazád az olimpián?” [Anatano kuni-va orinpikkude nankokinmedaru-o torimasitaka?] ♦ **gorintaikai** ♦ **előlimpia pureorinpikku** ◇ gazdasági fellendülés olimpia idején **orinpikkukeiki** ◇ ifi olimpia **dzsunia-orinpikku** ◇ ifjúsági olimpia **dzsunia-orinpikku** ◇ nyári olimpia **kakigorin** ◇ nyári olimpia **kakiorinpikku** ◇ téli olimpia **tókigorin** ◇ téli olimpia **tókiorinpikku**
olimpia helyszíne ♦ **orinpikkukaiszaicsi**
olimpiai bajnok ♦ **orinpikkucsanpion**
olimpiai bizottság ♦ **orinpikkuiinkai**

olimpiai érmes ♦ **gorinmedariszuto**
olimpiai fáklyavivő ♦ **szeikaran-ná**
olimpiai falu ♦ **orinpikkumura** ♦ **szensumura**
olimpiai játékok ♦ **orinpikkutaikai** ♦ **gorintaikai**
olimpiai láng ♦ **gorin-noszeika** ♦ **szeika**
olimpiai lánggal való futás ♦ **szeikariré**
olimpiai láng meggyújtása ♦ **szaika** ♦ **szaikasiki**
olimpiai rekord ♦ **orinpikkukiroku**
olimpiai stadion ♦ **orinpikkukjógidzso**
olimpiai üst ♦ **szeikadai**
olimpiai versenyző ♦ **orinpikkuszensu**
olimpiai zászló ♦ **gorinki**
olimpikon ♦ **orinpikkukinmedariszuto**
olivabogyó ♦ **oribu** ♦ **oribunomi**
olivaolaj ♦ **kanran-ju**
olivaolaj ♦ **oribuju**
olívaszínű ♦ **uguiszuiro** ♦ **oribuiro**
olivin ♦ **kanranszeki**
olló ♦ **csoki** (kő-papír-olló) „A kő-papír-olló játékban ollót mutattam.” [Dzsankendecsocki-o dasita.] ♦ **haszami** „Ollóval vágtam az unokám haját.” [Magono kamino kenihaszami-o ireta.] ◇ **agrároló nőkókankakusza** ◇ **ker-tésztozó hanabaszami** ◇ **konyhai olló rj-óribaszami** ◇ **rákolló kaninohaszami** ◇ **ritkító olló szukibasami** ◇ **sebésztozó sére** ◇ **sővényvágó olló karikomibasami** „A sővényvágó ollóval kör alakúra vágtam az azáleát.” [Kari komi baszamidecudzsi-o maruku katta.] ◇ **szabóolló szaihóbasami** ◇ **virág-vágó olló hanabaszami**
ollóz ♦ **haszamidekiru** ♦ **baszszuiszuru** „A naplóból ollóztam.” [Nikkikara baszszuiszuta.]
ollózó lábtempó ♦ **aoriasi**
ólméretű lakás ♦ **uszagigoja** „Ez a lakás ólméretű.” [Kono ie-va uszagigojada.]
ólmos ♦ **omoi** (nehéz) „Ólmosak a lábaim.” [Asiga omoi.] ♦ **namariirono** (színű) „A betegnek ólmos arca volt.” [Bjónin-va namariirono kaodatta.] ♦ **namarino**

ólom ♦ **namari** (Pb)
ólomakkumulátor ♦ **namaricsikudencsi**
ólobánya ♦ **enkó**
ólomcső ♦ **enkan**
ólom-kromát ♦ **kuromuszan-namari** (PbCrO₄)

óloommentes ♦ **muen**
óloommentes benzin ♦ **muengaszorin**
óloommérgezés ♦ **encsúdoku** ♦ **endoku**
 „Óloommérgezést kap.” [Endokuni kakaru.] ♦
namaricsúdoku
óloomnehezék ♦ **enszui**
óloomszínű ♦ **namariirono**
óloomüveg ♦ **namarigaraszu**

olt ♦ **keszu** „A tűzoltók oltják a tüzet.” [Sóbósiha hi-o kesiteimaszu.] ♦ **cugikizuru** (növényt) ♦ **cugihozuru** (növényt) ♦ **cugu** (fát)
 „A meggyfába cseresznyét oltott.” [Szavácserino kini szakura-o cuida.]

oltakozik ♦ **szessu-o ukeru** „Múlt héten oltakoztam koronavírus ellen.” [Szensúkoronano jobócsúsa-o uketa.]

oltalmaz ♦ **sugoszuru** „országot oltalmazó isten” [Kuni-o sugoszuru kami] ♦ **higoszuru** „országunkat oltalmazó isten” [Vaga kuni-o higoszuru kami] ♦ **hogoszuru** „Az állat oltalmazta a kölykeit.” [Dóbucu-va dzsibunno ko-o hogositeita.] ♦ **mamoru** (véd) „A katonák oltalmazták a várat.” [Heisitacsi-va jószai-o mamotteita.] ♦ **oltalmazva lesz kokorozujoi** (oltalmat nyújtó) „Isten oltalmaz minket.” [Kamiszamagaite kokorozujoi.]

oltalmazás ♦ **aigo** ♦ **kóken** ♦ **sugo** „isten oltalmazása” [Kamino gosugo] ♦ **higo** „Isten oltalmazott.” [Kamino higo-o uketa.]

oltalmazó ♦ **goeisa** ♦ **higosa** ♦ **jódzsinbó**
oltalmazva lesz ♦ **kokorozujoi** (oltalmat nyújtó) „Isten oltalmaz minket.” [Kamiszamagaite kokorozujoi.]

oltalom ♦ **kago** „Isten oltalmazzon!” [Kamino gokogogaarimaszujóni.]

oltár ♦ **szaidan** „Halotti oltárt emelt.” [Szógijóno szaidan-o móketa.] ♦ **szeiszandai** ♦ **buddhista oltár bucudan**

Oltár ♦ **szaidanza** (csillagkép)
oltár előtt ♦ **sinzen** „oltár elé tett áldozati szaké” [Sinzenni szonaeta omiki]

oltári lámpa ♦ **dzsótómjó**
oltáriszentség ♦ **júkariszuto** ♦ **júkariszuto**

oltárkép ♦ **szaidanga**
oltárszolga ♦ **szaidanhóisa**

oltás ♦ **szessu** „Influenza elleni oltást kaptam.” [Infuruenzano jobószessu-o uketa.] ♦ **csúsa** „Oltást kaptam koronavírus ellen.” [Koronano csúsa-o utareta.] ♦ **cugiki** (fa oltása) ♦ **vakucsinszessu** ♦ **BCG védőoltás bisidzicsúsa** ♦ **harmadik oltás szandziszessu** „Megkaptam a harmadik oltást.” [Szandziszessu-o uketa.] ♦ **TBC elleni oltás bisidzicsúsa** ♦ **védőoltás jobócsúsa** ♦ **veszettség elleni oltás kjóken-jobószessu**

oltási igazolvány ♦ **jobószessusómeiso**
oltásnyom ♦ **sutónoato**

oltatlan méz ♦ **szeiszekikai**
olthatatlan ♦ **ijaszenai** „Olthatatlan szomjúság gyötör.” [Nodono kavakiga ijaszenai.]

oltóág ♦ **cugiho**
oltóanyag ♦ **sókazai** (tűzoltáshoz) ♦ **vakucsin** (vakcina)

oltógyomor ♦ **súi** ♦ **dajjon-i** (kérődzők negyedik gyomra)

oltópont ♦ **szessukaidzsó** ♦ **szessubaso**
oltott hibrid ♦ **cugikizassu**

oltott méz ♦ **sószekkai** ♦ **szuiszankakarusiumu** (Ca(OH)₂)

oltóvessző ♦ **cugiho**
oltvány ♦ **szessugen** (oltáshoz) ♦ **cugikinae**

olvad ♦ **tokeru** „Ez a fém magas hőmérsékleten olvad.” [Kono kinzoku-va kóonde tokeru.] ♦ **júkaizuru** „Az ón alacsony hőmérsékleten olvad.” [Szuzu-va teionde júkaizuru.] ♦ **jókaizuru**

olvadás ♦ **kaihjó** „tó olvadása” [Mizúmino kaihjó] ♦ **júkai** ♦ **jókai** „fém olvadása” [Kinzokuno jókai] ♦ **jójú**

olvadáshő ♦ **júkainecu**

olvasásig melegít ♦ **nitokaszu** „Addig melegítettük a sajtot, amíg megolvadt.” [Csízu-o nitokasita.]

olvasáspont ♦ **júkaiten** ♦ **júten**

olvadékkarbonátos üzemanyagcella ♦ **jójúttanszan-engatanenrjödencsi**

olvadóbetét ♦ **hjúzu** (olvadóbiztosíték)

olvadóbetét nélküli megszakító ♦ **nóhjú-zusadanki**

olvadóbiztosíték ♦ **hjúzu**

olvadó hó vize tavasszal ♦ **sunszui**

olvas ♦ **himotoku** „Történelmi iratot olvasott.” [Rekisiso-o himo toita.] ♦ **jomitoru** „A gondolataiban olvastam.” [Kareno kokoro-o jomi totta.] ♦ **jomu** „Olvastad már ezt a könyvet?” [Kono hon-o jondakotogaaru?] ♦ **álva olvas**

tacsijomiszuru „A könyvesboltban óráig olvastam állva.” [Sotende szúdzsikanmo tacci jomisiteita.] ♦ **arkifejezésből olvas**

kaioiro-o jomu „Az emberek arkifejezéséből olvas.” [Hitono kaioiro-o jomu.] ♦ **élvezettel olvas** **dzsukudokuganmiszuru** „Élvezettel olvastam a regényt.” [Szono szószecu-o dzsukudokuganmisita.] ♦ **ízlelgetve olvas** **midokuszuru** „Ízlelgetve olvastam a verset.” [Si-o midokusita.] ♦ **magában olvas** **mokudokuszuru** „Magamban olvastam a könyvet.” [Hon-o mokudokusiteita.] ♦ **sorok között olvas** **gengainoimi-o jomitoru** ♦ **sorok között olvas** **gjókan-o jomu** „Megtanultam a sorok között olvasni.” [Gjókan-o jomu nórijoku-o mini cuketa.] ♦ **szútrát olvas** **okjó-o ageru** ♦ **szútrát olvas** **dokjószeru** ♦ **tud olvasni** **dzsigajomeru** „Nem tud olvasni.” [Kare-va dzsiga jomenai.] ♦ **varázsigtét olvas** **dzsumon-o kakeru** „A boszorkány varázsigtét olvasott a királylányra.” [Madzso-va ohime szamani dzsumon-o kaketa.]

olvasás ♦ **dokuso** ♦ **dokkai** „törvényjavaslat első olvasása” [Hóano daiicsidokkai] ♦ **jomi** „olvasási sebesség” [Jomi szokudo] ♦ **ridingu** ♦ **álva olvasás** **tacsijomi** ♦ **elmélyült olvasás** **dokusozanmai** ♦ **élvezettel olvasás** **dzsukudokuganmi** ♦ **félreolvasás** **jomimacsigai** ♦ **kottaolvasás** **dokufu** ♦ **könyvolvasás** **dokuso** ♦ **sok olvasás** **tadoku**

olvasásba merül ♦ **jomifukeru** „Egy érdekes könyv olvasásába merültem.” [Omosiroi szószecuni jomi fuketteita.]

olvasás félbehagyása ♦ **jomiszaszi** „A félbehagyott könyvbe könyvjelzőt raktam.” [Jomiszasino honnisiori-o ireta.]

olvasási hiba ♦ **rido-erá**

olvasási készség ♦ **dokusorjoku** „Fejleszti az olvasási készségét.” [Dokusorjoku-o jasinau.] ♦ **jomucsikara**

olvasási szenvedély ♦ **kacudzszicsúdoku**

olvasási zavar ♦ **nandokusó**

olvasáskönnyítő jelek nélküli könyv ♦ **szohon**

olvasásmód ♦ **jomikata** „hírek könnyen érthető olvasásmódja” [Njuszuno vakarijaszui jomi kata]

olvasás okozta benyomás ♦ **dokugokan** „Jó benyomásom volt erről a könyvről.” [Honno dokugokan-va jokatta.]

olvasás, recitálás és hallgatás kora ♦ **dokudzsutamonkeno** (buddhizmus)

olvasást félbehagy ♦ **jomiszaszu**

olvasás után kidob ♦ **jomiszuteru** „A szórólapot olvasás után kidobtam.” [Csirasi-o jomi szuteta.]

olvasászavar ♦ **dokudzsisógai** (diszlexia)

olvasás szeretete ♦ **aisó**

olvasat ♦ **jomi** „Megkerestem a kandzsi olvasatát.” [Kandzsino jomi-o sirabeta.] ♦ **jomikata** „Mi ennek a kandzsinak az olvasata?” [Kono kandzsino jomi kata-o osietekudasza.] ♦ **japán olvasat** **kun-jomi** (kandzsi olvasata) ♦ **kinai olvasat** **on-jomi** (kandzsi olvasata) ♦ **kun olvasat** **kun-jomi** (kandzsi olvasata) ♦ **kun-on olvasat** **jutójomi** ♦ **on-kun olvasat** **dzsúbakojomi** ♦ **on olvasat** **on-jomi** (kandzsi olvasata) ♦ **szabálytalan olvasat** **hjakusójomi** „Felhívták a figyelmemet, hogy szabálytalanul olvasom a kandzsit.” [Hjakusójomi-o sitekiszareta.] ♦ **vegyes olvasat** **dzsúbakojomi** (on-kun) ♦ **vegyes olvasat** **jutójomi** (kun-on)

olvasati segédjel hozzáadása ♦ **katen**

olvasatjelölés ♦ **furigana** ♦ **rubi**

olvasatlan ♦ **midokuno** „Eltűnt az olvasatlan e-mail a bejövő mappából.” [Midokuno iméru-va dzsusinbakokara kieta.]

olvasatlanság ♦ **midoku**

olvasatlanul ♦ **midokunomama** „Olvasatlanul vittem vissza a könyvtárba a könyvet.” [Tosokanno hon-o midokunomama kaesita.]

olvasatlanul felhalmozni a könyveket ♦ **cundoku**

olvasatlanul hagy ♦ **kakiszuteru** „Megváltoztak az idők, és kinyomtatták az olvasatlanul hagyott műveit.” [Dzsidaiga kavatte, kaki szuterareteita szakuhinga suppanszaretu.]

olvasat szerinti keresés ♦ **onbiki**

olvasat szerinti rendezett szótár ♦ **onbiki**

olvasgat ♦ **ecuranszuru** „A könyvtárban olvasgattam a könyveket.” [Tosokande hon-o ecuransiteita.] ♦ **jukkurijomu** „Lefekvés előtt még olvasgatok egy kicsit.” [Neru maeni hon-o jukkuri jomucumori.]

olvashatatlan ♦ **handokufukanóna** „olvashatatlan kézírás” [Handokufukanóna tegaki] ♦ **jomenai** „Az írása olvashatatlan.” [Kareno dzsi-va jomenai.]

olvasható ♦ **jomeru** „Könnyen olvasható az írása.” [Kareno dzsi-va kantanni jomeru.] ♦ **jól olvasható jomijaszui** „Jól olvasható írása van.” [Kareno dzsi-va jomi jaszui.]

olvashatóság ♦ **handoku**

olvasmány ♦ **toso** ♦ **jomimono** „Ez érdekes olvasmány.” [Kore-va omosiroi jomi monodeszu.] ♦ **ajánlott olvasmány szuiszentoso** ♦ **kedvenc olvasmánya aidokuszuru** „Ez a könyv a kedvenc olvasmányom.” [Kono hon-o aidokusiteiru.] ♦ **kötelező olvasmány hicudokuso** „iskolai kötelező olvasmány” [Gakkóno hicudokuso]

olvasmányaiban nem válogató olvasó ♦ **randokuka**

olvasmányos ♦ **omosiroi** (érdekes) „A könyvei olvasmányosak, nem lehet letenni őket.” [Kareno hon-va omosirokute jomi hadzsümetara tomaranai.] ♦ **jomijaszui** (könnyed stílusban írt) „A nehezekkel szemben az olvasmányos könyveket szeretem.” [Muzukasimonojori

jomijaszui hongu szuki.] ♦ **jomeru** „Ez a könyv olvasmányos.” [Kono hon-va nakanaka jomeru.] ♦ **jondeomosiroi**

olvasni kezd ♦ **jomidaszu** „Ha egyszer olvasni kezdem ennek az írónak a művét, nem tudom abahagyni.” [Kono szószecukano hon-o jomi dasitara tomaranakunaru.]

olvasnivaló ♦ **jomimono** „Van valami olvasnivaló?” [Nanika jomi monogaaru?]

olvasó ♦ **dokusa** ♦ **jomite** „felvevő és olvasó” [Tori teto jomi te] ♦ **ridá** ♦ **átlagolvasó ipan-nodokusa** ♦ **kártyaolvasó kádo-ridá** ♦ **mikrofilmolvasó maikurofirumuridá** ♦ **vonalkódolvasó bákódo-ridá**

olvasói levelek rovata ♦ **tósrán**

olvasói rovat ♦ **koeran** ♦ **tósrán** „Írtam az újság olvasói rovatába.” [Sinbunno tósranni kaki konda.] ♦ **dokusaran**

olvasói szokás ♦ **dokusokeikó**

olvasói vélemények ♦ **dokusanokoe**

olvasójegy ♦ **ecuranken** ♦ **tosokankádo** „olvasójegy készítése” [Tosokankádono szakuszei]

olvasójel ♦ **siori** (könyvjelző)

olvasóklub ♦ **dokusokai**

olvasókönyv ♦ **súdzsikjókasó** (ábécéskönyv) ♦ **tokuhon** ♦ **jominarauhon** ♦ **jomihon** ♦ **ridá**

olvasókör ♦ **dokusokai** ♦ **dokusogurúpu** ♦ **dokusoszákuru** (szakkör) ♦ **rindokukai**

olvasóközönség ♦ **dokusa** „Ennek az újságnak nagy az olvasóközönsége.” [Kono sinbun-va dokusaga ói.] ♦ **dokusaszó**

olvasók száma ♦ **dokusaszú**

olvasólámpa ♦ **denkiszutando** ♦ **dokusotó**

olvasónapló ♦ **dokusonikki**

olvasópróba ♦ **hon-jomi** ♦ **jomiavasze** „színházi olvasópróba” [Daihonno jomi avasze]

olvasórég ♦ **dokusaszó**

olvasószemüveg ♦ **rógankjó** (szemüveg öregkori távollátásra)

olvasóterem ♦ **ecuransicu** „Könyvet olvastam az olvasóteremben.” [Ecuransicude hon-o jonda.] ♦ **dokusosicu** ♦ **tosoeuransicu**

olvasott ♦ **csomeina** (híres) „Ő olvasott író.” [Kare-va csomeina szakkadeszu.] ♦ **hakusikina** (művelt) „A barátom olvasott ember.” [Tomodacsi-va hakusikina hitodeszu.] ♦ **jonda** „Letettem az olvasott könyvet.” [Jonda hono oita.]

olvasottság ♦ **hakuran**

olvasott szöveget megért ♦ **dokkaiszuru**

olvasott szöveg megértése ♦ **dokkai**

olvassa a szútrát ♦ **kjomon-o zuszuru**

olvaszt ♦ **tokaszu** „Viaszt olvasztottam.” [Ró-o tokasita.] ♦ **magába olvaszt kjúsúszuru** „Magába olvasztotta a leányvállalatokat.” [Kogaisa-o kjúsúsita.]

olvasztár ♦ **szeirengjósza**

olvasztás ♦ **jókai** ♦ **jójú**

olvasztással vágás ♦ **jódan**

olvasztókemence ♦ **jókairo** ♦ **jókóro** (ércolvasztó) ♦ **jórenro** ♦ **ro**

olvasztókohó ♦ **jókóro**

olvasztótégely ♦ **rucubo** „népek olvasztótégelye” [Dzsinsunorucubo]

oly ♦ **nante** „Oly messze vagy!” [Nante tókuni-irundaró.]

olyan ① **anojóna** „Nem kell nekem olyan lakás!” [Anojóna ie-va irimaszen.] ② **szonojóna** „Olyan inget vettem, mint a barátom.” [Tomodacsi-va onadzsjónasacu-o katta.] ③ **an-na** „Először láttam olyan biciklit.” [An-na dzsitensa-o hadzsimete mita.] ④ **szon-na** „Nekem is van olyan ismerősöm.” [Vatasinimoszon-na siri aigairu.] ⑤ **dózen** „Az alkotásom olyan, mintha a gyermekem lenne.” [Szakuhintoieba kodomodózena.] ⑥ **tónadzsjóna** (mint) „Olyan kocsit vettem, mint a nővérem.” [Aneto onadzsjóna kuruma-o katta.] ♦ **aaiu** „Nem szeretem az olyan embereket.” [Aaiu hito-va szukidzsanai.] ♦ **gotoki** „olyan hang, mint egy vadállat üvöltése” [Kemonoga unaru gotoki koe] ♦ **gotosi** „Az élet olyan, mint a folyó.” [Dzsinszei-va kavano gotosi.] ♦ **szajóna** „Nem kaptam olyan levelet.” [Szajóna tegami-o uke totteorimaszen.] ♦ **szaru** „nincs olyan eset” [Szarú dzsireinasi] ♦ **szóiu** „Olyan módszer is volt.” [Szóiu hóhómoatta.] ♦ **szóitta** „Meg kell oldani az olyan

problémákat.” [Szóitta mondai-o kaikacuszubekida.] ♦ **szósita** „Régen is hallottam olyanról.” [Szósita hanasi-va mukasikaraatta.] ♦ **szonomama** „Ez a város olyan, mint száz éve volt.” [Koko-va hjakunenmaeno macsiszonomamada.] ♦ **dózen-na** „Olyan, mint az új.” [Kore-va sinpindózena.] ♦ **nado** „Az olyan időkben, amikor recesszió van, sok cég tönkremegy.” [Fukjónadoto ivareiteiru dzsikini tószanszuru kaisaga ói.] ♦ **naru** (állapotú) „A padló olyan, hogy lejt.” [Juka-va nanameninateiru.] ♦ **mitaina** „Az olyanok, mint ő nem valószínű, hogy sikeresek lesznek.” [Karemitaina hito-va szeikósinaidaró.] ♦ **muki** „Vannak olyanok, akik a jelenlegi nemzetközi helyzetet új hidegháborúnak nevezik.” [Kono kokuszaidzsószei-o sinreiszen dzsidaito jobu mukimoaru.] ♦ **jóda** „Minden nap a tengerhez mehettem. Ez tisztára olyan volt, mint az álom!” [Mainicsiumini iketanogamarude jumenojódatta.] ♦ **olyan, mint jóna** „Ez a kutya olyan, mint egy macska.” [Kono inu-va nekonojóda.] ♦ **szinte olyan mimagau** „Ez a nyaklánc szinte olyan volt, mint az eredeti.” [Honmonoto mimagaunekkuresszudatta.]

olyan a gyerek, mint a szülei ♦ **ojagaojanarakomokoda**

olyan, akár az új ♦ **sinpindójóna** „Az autó a festéstől olyan lett, akár az új.” [Kuruma-va toszóde sinpindójóninata.]

olyan, amilyen ♦ **szorenarino** „Olyan, amilyen ellátást kapott.” [Szorenarino teate-o uketa.]

olyan bűn, amit nem követett el ♦ **enzai**

olyan, csak kicsiben ♦ **sukuzu** „A gyerekek világa olyan mint a felnőttek, csak kicsiben.” [Kodomo szekai-va otonano szekaino sukuzuda.]

olyan dolog ♦ **mono** „Ez olyan dolog, amire mindenki képes.” [Kore-va daredemo dekiru monoda.]

olyanfajta ♦ **szonotagui** „Van rosszindulatú daganat is, de ez nem olyanfajta.” [Akuszseimorukeredomo, kono sujó-va szonotaguide-va nai.]

olyanfélé ♦ **anojóna** „Az olyanféle emberekben nem lehet megbízni.” [Anojóna hito-va sinjódekinai.] ♦ **szonojóna** „A termosz olyanféle

edény, ami nem engedi kihúlni a kávédat.”
[Mahóbin-va kóhí-o szamenaijóniszuru jókide-
szu.]

olyan hely ♦ **basogara** „Roppongi olyan hely,
ahol sok a külföldi.” [Roppongitoiu basogaraka,
gaikokudzsinga ói.]

olyankor ♦ **szonotabi** (mindig) „Néha elme-
gyek a régi házunk előtt. Olyankor mindig
eszembe jut a gyerekkorom.” [Tamani muka-
sino ie-o tórunode, szono tabikodomodszidai-o
omoi daszu.] ♦ **szonotokini** „Mindig olyan-
kor telefonál, amikor eszünk.” [Icumo tabeteiru
tokini karekara denvagakakattekuru.] ♦ **szon-
natokini** „Néha szomorú vagyok, de olyankor
zenét szoktam hallgatni.”
[Kanasikunarukotogaaru.Szon-na tokini
ongaku-o kiku.]

olyan lesz, mint régen volt ♦ **fudan-
nodzsótainimodoru** „A lábam meggyógyult, és
olyan lett, mint régen volt.” [Asino kizuga na-
otte fudanno dzsótaini modotta.]

olyan még nem volt ♦ **dzsicureiganai** „Olyan
még nem volt, hogy valaki 200 évig élt volna.”
[Ningenga nihjakuszaimade ikita dzsicurei-va
nai.] ♦ **tamesiganai** (nem tapasztaltam)
„Olyan még nem volt, hogy igazat mondott vol-
na.” [Kare-va hontónokoto-o ittatamesiga-
nai.]

olyan, mint ♦ **nami** „A mai hőmérséklet olyan,
mint általában minden évben ilyenkor.” [Kjóno
kion-va heinen-namideszu.] ♦ **namino** „Olyan
puha, mint a gyapjú.” [Jómónamino javara-
kaszadeszu.] ♦ **jóna** „Ez a kutya olyan, mint
egy macska.” [Kono inu-va nekonojóda.] ♦
jóni „Ez a fa olyan erős, mint a vas.” [Kono ki-
va tecunójóni cujoi.]

olyan, mint egy férfi ♦ **otokoppoi** „Van egy
nővérem, aki olyan mint egy férfi.” [Otokoppoi
anegaimaszu.]

olyan, mint halottnak a csók ♦ **tendzsóka-
rameguszuri** ♦ **nikaikarameguszuri**

olyan, mint ő ♦ **tomoarómonoga** (kaliberű)
„Hihetetlen, hogy egy olyan ember, mint ő, ve-
szít.” [Karetomoarómonoga makerunante sin-
dzsirarenai.]

olyan nincs ♦ **arjenai** (kizárt)

olyannyira ♦ **hodo** „Olyannyira megszoktam a
telefonomat, hogy nem tudnék nélküle élni.”
[Szeikacuni kakaszenakunaru hodokeitaiden-
vaninareta.]

olyasféle ♦ **szonotaguino** „Olyasféle dolog
miatt nem kell aggódnunk.” [Szono taguino
sinpai-va nai.] ♦ **szon-nataguino**

olyasformán ♦ **konojóni**

olyasmi ♦ **anojónamono** „Semmi haszna sincs
az olyasminek.” [Anojónamononado jakuni ta-
tanai.] ♦ **szonojónamono** „Nincs nálunk
olyasmi.” [Ucsini-va szonojónamono-va arima-
szen.] ♦ **nante** „Olyasmiről beszélgettünk a
barátnómmal, hogy mikor legyen az esküvőnk.”
[Icu kekkonsijókanante kanodzso to hanasite-
ita.]

olykor ♦ **tamani** „Te is segíthetnél olykor!”
[Tamani-va kimimo tecudatte.]

olykor-olykor ♦ **orifusi** „Eszembe jut olykor-
olykor édesanyám.” [Orifusihahanokoto-o
omoi daszu.] ♦ **tamani** „Az előfordul olykor-
olykor.” [Szore-va tamaniarukotodeszu.]

oly módon ♦ **szósite** „Oly módon készült el az
alkotás.” [Szósite szakuhinga dekiagatta.]

om ♦ **no** (-om) „Ő a barátom, Tibi.” [Kare-va to-
modacsinotibideszu.]

Omán ♦ **omán**

ománi ♦ **omándzsin** (ember) ♦ **omán-no**

ombudsman ♦ **onbuzuman** ♦ **kudzsócsósza-
kan**

ómega ♦ **omega** (Ω, ω)

ómen ♦ **engi** (előjel) „Hisz az ómenekben.”
[Kare-va engi-o kacugu hitodane.] ♦ **gen**

omikron ♦ **omikuron** (O, o)

ominózus ♦ **magamagasii** „halál istenének
ominózus alakja” [Sino gamino magamagasii
szugata]

omladozik ♦ **kuzurekaketeiru** „A fal omlado-
zott.” [Kabe-va kuzurekaketeita.]

omladozó ♦ **kuzureszóna** „omladozó fal”
[Kuzureszóna kabe]

omladozó ház ♦ **hankaikaoku**

omlás ♦ **kuzure** „Megállt a hegyomlás.” [Jamano kuzurega tomatta.] ◇ **hegyomlás gakekuzure**

omlásveszély ♦ **rakuszekicsúi** (kőomlásveszély)

omlett ♦ **omurecu** ◇ **rizses omlett omuraiszu**

omlik ♦ **kuzureru** (az egész) „Omlik a fal.” [Kabega kuzureru.] ♦ **hagareru** (külseje) „Vigyázz, omlik a vakolat!” [Kabega hagaretekurukara ki-o cukete.]

omlós ♦ **fuvafulavakuzureru** „Ez a sütemény omlós.” [Kono okasi-va fuvafulava kuzureru.] ♦ **hokuhokuszuru** „A sült batáta omlós és finom volt.” [Jaki imo-va hokuhokusite oisikkatta.] ♦ **hokuhokutosita** (omlósra főtt) „A krumplici omlós volt.” [Poteto-va hokuhokutosita sokkandatta.] ♦ **poroporotokuzureru** „omlós sütemény” [Poroporoto kuzurerukukki] ♦ **poroporotosita** „omlós sajt” [Poroporotositacsízu] ♦ **moroi**

omlósra sült ♦ **hokuhokuno** (krumpli) „omlósra sült batáta” [Hokuhokuno jaki imo]

omnibusz ♦ **omunibaszu**

omnibuszpáholó ♦ **oikomiszadzsiki**

Ómu szekta ♦ **Ómu sinrikjó**

on ♦ **de** „Átadtam a helyem a buszon egy néinek.” [Baszudeobaszan-ni szeki-o juzutta.] ♦ **no ueni** (-on, -en, -ön) „Az asztalon van egy könyv.” [Cukueno ueni iszszacuno hongaarimaszu.] ♦ **-o** (-on) „A betörő a faágon mászva hatolt be a lakásba.” [Dorobó-va eda-o cutatte okunaini sinnjúsita.]

ón ♦ **szuzu** (Sn)

ondo ♦ **ondo** (népdalfajta)

ondó ♦ **szei** ♦ **szeieki** ♦ **szeisi**

ondófolyadék ♦ **szeieki**

ondóképződés ♦ **szeisikeiszei**

ondósejt ♦ **szeisizaibó** ◇ **ősondósejt szeigenszaibó**

oneirizmus ♦ **mugensó**

one-step ♦ **vanszuteppu** (tánc)

Onin-háború ♦ **ónin-noran**

Ónin-kor ♦ **ónin** (1467.3.5-1469.4.28)

ónix ♦ **simamenó**

onkogén ♦ **gan-idensi** ♦ **hacuganszei** (rákeltető) ◇ **anti onkogén gan-jokuszeiidei** ◇ **proto-onkogén gengan-idensi**

onkológia ♦ **sujóka** (osztály) ♦ **sujógaku** (tudomány)

onkológus ♦ **ganszenmon-i** (rákgyógyász) ♦ **sujószenmon-i**

onkotikus nyomás ♦ **kóscusintóacu** (kolloidozmotikus nyomás) ♦ **koroidosintóacu** (kolloidozmotikus nyomás)

on-kun ♦ **onkun** (kandzsi olvasat)

on-kun olvasat ♦ **dzsúbakojomi**

online ♦ **onrain** „online számítógép” [Onrain-konpjútá]

online játék ♦ **onrain-gému**

online rendszer ♦ **onrain-siszutemu**

onnan ♦ **aszokokara** „Onnan csináljuk a fotót!” [Aszokokara sasin-o toró!] ♦ **szokokara** „Onnan nem fogod látni!” [Szokokara mienaijo!] ♦ **szorede** „Egy kattanást hallottam a telefonban, onnan tudtam, hogy lehallgatnak.” [Denvadekurikkuno otoga kikoete, szorede tócsószareteirunoga vakatta.]

onnantól kezdve ♦ **szorekara** „Az egyetem után beléptem. Onnantól kezdve ugyanitt dolgozom.” [Szocugjógonjúsasita.Szorekarazutto onadzsi kaisada.]

on olvasat ♦ **on-jomi** (kandzsi olvasata) ♦ **kandzion** (honosított kínai olvasat) ♦ **dzion** (honosított kínai olvasat) ◇ **kun-on olvasat jutójomi**

ónos eső ♦ **hizsime** (havas eső) ♦ **mizore** (jeges eső)

ónozóműhely ♦ **burikikódzso**

ónozott lemez ♦ **buriki**

ónozott tárgy ♦ **burikizaiku**

ont ♦ **szoszogu** „Könnyet ont.” [Namida-o szoszogu.] ♦ **nagaszu** „Könnyet ontott elpusztult kutyájáért.” [Nakunatta inuni namida-o nagasita.] ♦ **furaszeru** „Vért ont.” [Csino ame-o furaszeru.] ♦ **ranzószeru** „Az cég ontja magából a silány minőségű termékeket.” [Kono kaisa-va szoszeihin-o ranzószeiteiru.] ♦ **rjó-szanszeru** „futballista, aki ontja a gólokat”

- [Tokuten-o rjósanzszuruszakká szensu] ◇ **vérét is ontaná sinkecu-o szoszogu** (valamiért) „Vérét is ontaná ezért az álomért.” [Jume-notameni sinkecu-o szoszogu.]
- onta** ◇ **ni** (-onta) „háromhavonta egyszer” [Szanka gecuni ikkai] ◇ **naponta icsinicsini** „Naponta kétszer kocogok.” [Icsinicsini nikaidzsogingszuru.]
- ontja magából az alkotásokat** ◇ **ranszakuszuru** „Ontotta magából a silány regényeket.” [Tacsiga varui sószecu-o ranszakusita.]
- ontogenezis** ◇ **kotaihaszszei** (egyedfejlődés) ◇ **kotaihaszszei** (egyedfejlődés elmélete)
- ontológia** ◇ **ontorodzsi** ◇ **szonzairon** ◇ **hontairon**
- oocita** ◇ **ranboszaibó** (női ivarsejt)
- oogámia** ◇ **ógami** ◇ **ranszeisoku**
- oogenézis** ◇ **rankeiszei**
- oogónium** ◇ **szeiranki** (moszatokban) ◇ **rangenszaibó** (állatokban)
- oolit** ◇ **gjoranszeki** (ikrakó)
- oolong tea** ◇ **úroncsa**
- oospóra** ◇ **ranhósi** (petespóra)
- opál** ◇ **opáru**
- opció** ◇ **opuson** „opciós ügylet” [Opuson torihiki] ◇ **szentakubaibaiken** ◇ **menüopció menjú-opuson** „applikáció menüopciója” [Apurinomenjú-opuson] ◇ **részvényopció szutokku-opuson**
- opcióbillentyű** ◇ **opuson-kí**
- opciókapcsoló** ◇ **opuson-szuicscsi**
- opcionális** ◇ **szentaku** „opcionális tartozék” [Szentakufuzokuhin]
- opciós jegy** ◇ **sinkabuhikiukekensóso** (war-rant) ◇ **varantoszi**
- opciós szerződés** ◇ **opusonkeijaku**
- opera** ◇ **opera** ◇ **kageki** ◇ **vígopera operakomikku** ◇ **vígopera komikku-opera**
- operáció** ◇ **ope** ◇ **operésen** ◇ **sudzucu** (műtét)
- operációs rendszer** ◇ **operétingu-siszutemu**
- operaelőadás** ◇ **operanokóen**
- operaénekes** ◇ **operakasu** ◇ **kagekikasu**
- operaház** ◇ **operaza**
- operál** ◇ **sudzucu-o szuru** „Ez az orvos nem operál.” [Kono isa-va sudzucu-o sinai.] ◇ **leoperál toru** „Leoperálttám a szemölcsömet.” [Ibo-o tottemoratta.]
- operáló orvos** ◇ **sittói**
- operaszínház** ◇ **operaza**
- operatársulat** ◇ **kagekidan**
- operatív beavatkozás** ◇ **sudzucu** (műtéti beavatkozás)
- operatív bizottság** ◇ **un-eiinkai**
- operatív szervezet** ◇ **un-eiszosiki**
- operátor** ◇ **enzansi** (műveleti jel) ◇ **operétá** ◇ **hozzárendelő operátor dainjúenzansi** ◇ **kreációs és annihilációs operátor szeiszeisómeccuenzansi** (fizikai) ◇ **lineáris operátor szenkeienzansi**
- operatőr** ◇ **kameraman** (filmoperatőr) ◇ **szacueikantoku** (filmoperatőr) ◇ **szacueigisi** (filmoperatőr) ◇ **zacueitantósa** (filmoperatőr)
- operett** ◇ **operetta** ◇ **kageki**
- operettszínház** ◇ **operettaza**
- operon** ◇ **operon**
- opiát** ◇ **opiéto**
- opiló rák** ◇ **zuvaigani** (Chionoecetes opilio)
- opioid** ◇ **opioido**
- ópium** ◇ **ahen** „Ópiumot szív.” [Ahen-o szuu.]
- ópiumbarlang** ◇ **ahenkucu**
- ópiumfüggés** ◇ **ahencsúdoku** ◇ **ahen-nodzsójó**
- ópiumfüggő** ◇ **ahendzsójósa** ◇ **ahen-nokjúinsa**
- ópiumháború** ◇ **ahenszenszó**
- ópiumhasználat** ◇ **ahen-nodzsójó** (rendszeres)
- ópiumkereskedelem** ◇ **ahenbaibai**
- ópiumszívás** ◇ **ahen-nokjúin**
- opportunista** ◇ **opocsuniszuto** ◇ **geigósugisa** ◇ **gocugósugisa** ◇ **hijorimisugisa** ◇ **bengisugisa**

opportunizmus ♦ **geikósugi** ♦ **gocugósugi** ♦ **hijorimisugi** ♦ **bengisugi**

opszin ♦ **opusin**

opszonin ♦ **opuszonin**

opszonizáció ♦ **opuszoninka** ♦ **opuszonin-szajó**

optika ♦ **kógaku** (fénytan) ♦ **renzu** (lencse) „Milyen optikája van a fényképezőgépednek?” [Anatanokameranidon-narenzuga tószaiszar-eteiru?] ♦ **elektronoptika** **densikógaku** ♦ **halszemoptika** **gjoganrenzu** ♦ **kristályoptika** **kessókógaku** ♦ **száloptika** **sen-ikógaku** ♦ **száloptika** **hikarifaibá**

optikai ♦ **kógakusikino** (elvű) ♦ **kógakutek-ina**

optikai aktivitás ♦ **kógakukaszszei**

optikai csalódás ♦ **szakusi** ♦ **menoszakka-ku**

optikai eszköz ♦ **kógakukiki**

optikai hangfelvétel ♦ **kógakurokuon**

optikai izomer ♦ **kógakuiszeitai**

optikai izoméria ♦ **kógakuiszei**

optikai kábel ♦ **hikarikéburu** ♦ **hikarifaibá-kéburu**

optikai lemez ♦ **hikaridiszuku**

optikai meghajtó ♦ **kógakudoraibu** (IT)

optikai mikroszkóp ♦ **kógakukenbikjó**

optikai rezolválás ♦ **kógakubunkacu** (racém elegyet enantiomerekre)

optikai sugárzás ♦ **hikarihósa** (fény sugárzás)

optikai szál ♦ **kógakuszen-i** ♦ **hikarifaiba** ♦ **hikarifaibá**

optikai távcső ♦ **kasikóbóenkjó**

optikai teleszkóp ♦ **kasikóbóenkjó**

optikai zoom ♦ **kógakuzúmu**

optikus ♦ **meganeja** (látszerész)

optimális ♦ **szaitekina** „optimális feltételek” [Szaitekina dzsóken] ♦ **sitekino**

optimális adag ♦ **tekirjó**

optimális dózis ♦ **tekirjó** „Optimális dózisu gyógyszer szed.” [Tekirjóno kuszuri-o nomu.]

optimális döntés ♦ **szaitekikettei**

optimális hőmérséklet ♦ **tekion** „Optimális hőmérsékleten tartja a bort.” [Vain-o tekionni tamocu.]

optimális megoldás ♦ **szaitekikai**

optimális növekedési modell ♦ **szaiteki-szeicsómoderu** „marxista optimális növekedési modell” [Marukuszu haszaitekiszeicsómoderu]

optimális növekedési ráta ♦ **szaitekiszeci-csórucu**

optimális táplálékgyűjtés elmélete ♦ **szaitekiszaidzsiron** (OFT)

optimális valutaövezet ♦ **szaitekicúkaken** „optimális valutaövezet elmélete” [Szaitekicúkakenno riron]

optimalitás-elmélet ♦ **szaitekiszzeiriron**

optimalizáció ♦ **kóricuka**

optimalizál ♦ **szaitekikaszeru** „Optimalizálja a nyereséget.” [Súeki-o szaitekikaszeru.]

optimalizálás ♦ **szaizokuka** (sebesség-optimalizálás) ♦ **szaitekika**

optimista ♦ **nótenkina** ♦ **rakutenka** (ember) ♦ **rakutensugisa** ♦ **rakutentekina** (derülátó) „optimista természet” [Rakutentekina szeikaku] ♦ **rakkansugisa** ♦ **rakkantekina** „optimista hangulat” [Rakkantekina kibun] ♦ **túl optimista** **kangaegaamai**

optimista kereskedő ♦ **cujokiszudzsi**

optimistán ♦ **nótenkini** ♦ **rakutentekini** (derülátóan) „Optimistán tekint a jövőre.” [Szakijuki-o rakutentekini kangaeru.] ♦ **rakkantekini** „Nem látja optimistán a helyzetet.” [Gendzsó-o rakkantekini minai.]

optimizmus ♦ **oputimizumu** ♦ **rakuten** (derülátás) ♦ **rakutensugi** (derülátás) ♦ **rakkan** ♦ **rakkansugi**

optimum ♦ **szaiteki** ♦ **szaitekiszzei**

optimumzóna ♦ **szaitekiiki** „ökológiai optimumzóna” [Szeitaiteki szaitekiiki]

optometria ♦ **kenganhó**

opuszsum ♦ **oposzszamu** ♦ **komorinezumi** ♦ **fukuronezumi**

óra ♦ **vocscsi** (karóra) ♦ **gakka** ♦ **keiko** „Zongoraórára megyek.” [Pianono keikoni iku.] ♦ **dzsi** (időmértékegység) „Ma hat órákor keltem.” [Keszarokudzszini okita.] ♦ **dzsikan** (középiszkoláig) „A harmadik óra számtan.” [Szandzsikanme-va szanszúda.] ♦ **dzsigen** (egyetemen, másfél óra) „A harmadik óra matematika.” [Szandzsigenme-va szúgakuda.] ♦ **dzsugjó** (tanóra) „Az óra után maradtatok a teremben!” [Dzsugjónoato kjósicuni nokottekudaszai.] ♦ **tokei** „Ez az óra rosszul jár.” [Kono tokei-va kurutteiru.] ♦ **métá** (mérőóra) „Jött a vízóra-leolvasó.” [Szuidómétáno kensin-inga kita.] ♦ **reszszun** (lecke) „zongoraóra” [Pianonoreszszun] ♦ **analóg óra** **anarogudokei** ♦ **antik óra** **furudokei** ♦ **asztali óra** **okidokei** ♦ **atomóra** **gensidokei** ♦ **automata óra** **dzsidómakinotokei** ♦ **automata szerkezetes óra** **dzsidómakidokei** ♦ **bemutató óra** **szankandzsugjó** ♦ **bimbamóra** **bonbondokei** ♦ **biológiai óra** **tainaidokei** ♦ **csillagászati óra** **tenmondokei** ♦ **csörgőóra** **mezamasidokei** (ébresztőóra) „Hét órára húztam fel a csörgőórát.” [Mezamasidokei-o sicsidzszini avaszeta.] ♦ **digitális óra** **dedzsitarudokei** ♦ **falióra** **kakedokei** ♦ **felkészülő az órára** **josúszuru** ♦ **gázóra** **gaszumétá** ♦ **halál órája** **szaigo** „Eszembe jutott, amit apám mondott halála órájában.” [Csicino szaigono kotoba-o omoi dasita.] ♦ **hány óra** **nandzsi** „Hány óra van?” [Nandzsideszuka?] ♦ **hány óráig** **nandzsikan** „Hány óráig tart az út?” [Ikunoni nandzsikankakarimaszuka?] ♦ **hét óra** **sicsidzsi** ♦ **ingaóra** **furidokei** ♦ **kakukkos óra** **hatodokei** ♦ **karóra** **udedokei** ♦ **kilenc óra** **kudzsi** ♦ **kilométer per óra** **dzsizszokunankiroka** „Az autó 100 kilométer per órával ment.” [Kuruma-va dzsizszokuhjah-kirode hasitteita.] ♦ **konyhai óra** **kicsintaimá** (időzítő) ♦ **másfél óra** **icsidzsikanhan** „Másfél órán át tanultam.” [Icsidzsikanhanbenkjósita.] ♦ **matematikaóra** **szúgakunodzsikan** ♦ **molekuláris óra** **bunsidokei** ♦ **napóra** **hidokei** ♦ **négy óra** **judzsi** ♦ **okosóra** **szumáto-vocscsi** ♦ **órája van** **dzsugjócsúdearu** „Tanaka tanár úrnak órája van.” [Tanaka szenszei-va dzsugjócsúdeszu.] ♦ **órákat vesz** **sidzszizuru** „Órákat vettem a balett-tanártól.” [Baré kjószini sidzszisita.] ♦ **óráról órára** **dzsikanogtoni** „Óráról órára változott a helyzet.” [Dzsikanogtoni dzsószeiga

kavatta.] ♦ **órát vesz** **dzsugjó-o ukeru** „Idegen nyelvi órát vettem.” [Gaikokugono dzsugjó-o uketa.] ♦ **parkolóóra** **csúsamétá** ♦ **rádióvezérelt óra** **denpadokei** ♦ **rész** **vesz az órán** **dzsugjónideru** „Tegnap nem vett részt az órán.” [Kare-va kinódzsugjóni denakatta.] ♦ **táncóra** **danzszureszszun** ♦ **taxióra** **takusi-métá** ♦ **taxióra** **rjókinmétá** ♦ **történelemóra** **rekisinodzsikan** ♦ **üres óra** **hanpanadzsikan** „Üres órámban könyvet olvasok.” [Hanpana dzsikanni hon-o jomu.] ♦ **vízóra** **szuidómétá** „Leolvasta a vízórát.” [Szuidómétá-o kensinsita.] ♦ **zenélő óra** **karakuridokei** ♦ **zsebóra** **kaicsúdokei** „Ez a zsebóra majdnem száz éves.” [Kono kaicsúdokei-va ojoszo hjakuszaideszú.]

óraadás ♦ **dzsugjószurukoto**

óraadások ideje ♦ **dzsugjódzsikan**

óraadó tanár ♦ **dzsikankósi** ♦ **sokutakukósi** ♦ **hidzsókinkósi**

óra alatt ♦ **dzsugjócsú** „Az óra alatt elaludtam.” [Dzsugjócsúnemuttesimatta.]

óraállítás ♦ **tokei-o avaszurukoto**

óraátállítás ♦ **tokei-o avaszurukoto**

órabér ♦ **dzsikankjú** ♦ **dzsikancsingin** „órabér és teljesítménybér” [Dzsikancsinginto dekidakacsingin] ♦ **dzsikjú** „Ezerjenes órabéért dolgozik.” [Dzsikjúszun ende hataraku.]

óradíj ♦ **dzsugjórjó** (tandíj) „tanár óradíja” [Szenszeino dzsugjórjó]

órai ♦ **dzsino** „A nyolcórái előadásra megyek.” [Hacsidzsino kóenni iku.]

órája van ♦ **dzsugjócsúdearu** „Tanaka tanár úrnak órája van.” [Tanaka szenszei-va dzsugjócsúdeszu.]

órajel ♦ **kurokkuparuszu**

órákat vesz ♦ **sidzszizuru** „Órákat vettem a balett-tanártól.” [Baré kjószini sidzszisita.]

órakezdés ♦ **sigjó**

órakezdés előtt ♦ **sigjómae**

órakezdés ideje ♦ **sigjódzsikan**

órákig ♦ **szúdzsikan** „Órákig álltam sorban.” [Recude szúdzsikanmatteita.] ♦ **csódzsikan** (hosszú ideig) „Órákig beszélt a családjáról.” [Kanodzszo-va kazokunicuicite csódzsikanhanasi-

teita.] ♦ **nandzsikanmo** „Órákig vártam.”
[Nandzsikanmo matteita.]

órákon át ♦ **nandzsikanmo** „Órákon át képes
vagyok figyelni.” [Nandzsikanmo súcsúdeki-
ru.]

órákulum ♦ **sintaku** ♦ **takuszen**

óralátogatás ♦ **dzsugjósžankan** (szülői óra-
látogatás)

óraleolvasás ♦ **kensin** „gázóra-leolvasás”
[Gaszumétáno kensin]

óraleolvasó ♦ **kensin-in** „gázóra-leolvasó”
[Gaszumétá kensin-in] ♦ **kensingakari**

óralis szex ♦ **óraruszekkuszu** ♦ **kóin** ♦ **kó-
naiszeikó**

óramérleg ♦ **zenmaibakari**

óramutató ♦ **tokeinohari** ◊ **óramutató jár-
rásának megfelelően tokeimavarini** ◊ **óra-
mutató járásával ellentétesen hantokei-
mavarini** ◊ **óramutató járásával ellenté-
tes irány hantokeimavari** ◊ **óramutató jár-
rásával megegyező irány tokeimavari** „A
csavart az óramutató járásával megegyező irány-
ba tekertem.” [Nedzsi-o tokeimavarini mavasi-
ta.]

óramutató járásának megfelelően ♦ **tokei-
mavarini**

óramutató járásával ellentétes ♦ **hanto-
keimavarino** „óramutató járásával ellentétes
forgás” [Hantokeimavarino kaiten]

óramutató járásával ellentétesen ♦ **han-
tokeimavarini**

óramutató járásával ellentétes irány ♦
hantokeimavari

óramutató járásával megegyező ♦ **tokei-
mavarino** „óramutató járásával megegyező for-
gás” [Tokeimavarino kaiten]

óramutató járásával megegyező irány ♦
tokeimavari „A csavart az óramutató járásával
megegyező irányba tekertem.” [Nedzsi-o tokei-
mavarini mavasita.]

óramű ♦ **karakuri** ♦ **tokeidzsikake**

orangután ♦ **oranútan**

óránként ♦ **icsidzsikangotoni** (egy óránként)
„Ezt az gyógyszert óránként kell szedni.” [Kono
kuszuri-va icsidzsikangotoni nomanakereba-

nanarai.] ♦ **dzsizszoku** (óránkénti sebesség)
„Az autó óránként száz kilométerrel ment.”
[Kuruma-va dzsizszokuhjah-kirode hasitteita.]

♦ **maidzsi** „Ez az óra óránként csipog.” [Kono
tokei-va maidzsipipitto naru.]

óránkénti ♦ **icsidzsikan-atarino** „Kiszámol-
tam az óránkénti fizetésemet.” [Icsidzsikanata-
rino csingingaku-o keiszansita.]

óránkénti sebesség ♦ **dzsizszoku**

órán kívüli ♦ **kagai**

órárend ♦ **dzsikanvari** „Az órárend szerint
hétfőn van egy énekóra.” [Dzsikanvarinijoruto
gecujóbini ongakuno dzsugjógaaarimaszu.]

óráról órára ♦ **kokuikkoku** ♦ **kokuikkokuto**
„Óráról órára közeledett a világvége.” [Szekaino
ovari-va kokuikkokuto szematteita.] ♦ **kok-
kokuto** „A határidő óráról órára közeledett.”
[Kigen-va kokkokuto szematteita.] ♦ **dzsik-
angotoni** „Óráról órára változott a helyzet.”
[Dzsikangotoni dzsószeiga kavatta.] ♦ **dzsi-
dzsikokkoku** „A helyzet óráról órára változik.”
[Dzsókjó-va dzsidszikokkokuo henkaszuru.]

órász ♦ **icsidzsikan-idzsóno** (egy óránál több)
„Órász késésekkel érkezünk.” [Icsidzsikan-
idzsóokureta.] ♦ **icsidzsikan-no** ♦ **tokeija**
(óraüzlet)

órásmester ♦ **tokeisokunin** ♦ **tokeija**

órászám ♦ **mocsidzsikan** (tanár órászáma)

órászámlap ♦ **tokeinomodzsiban**

órászekrény ♦ **métábokkuszu**

órászerkezetű ♦ **tokeidzsikakeno**

órászíj ♦ **tokeinobando**

óra tájt ♦ **dzsigoro** (óra táján) „Öt óra tájt át-
mentem a barátomhoz.” [Godzsigoro tomoda-
csino ucsini aszobini itta.]

óraterv ♦ **kjóan** „A tanár óratervet készített.”
[Szenszei-va kjóan-o tateta.] ♦ **dzsugjóan** ♦
dzsugijópuran

oratórium ♦ **oratorio**

óratorony ♦ **tokeidai** ♦ **tokeitó**

órát vesz ♦ **kjódzsu-o ukeru** „Angolórát
vesz.” [Eigono kjódzsu-o ukeru.] ♦ **dzsugjó-
o ukeru** „Idegen nyelvi órát vettem.” [Gaikok-
ugono dzsugjó-o uketa.]

óráütés ♦ **dzsisó** ♦ **tokeinócuoto**

óraüveg ♦ **tokeizara** ♦ **tokeinogaraszu** ♦ **fúbógaraszu** „Megkarcolódott a karórám üvege.” [Udedokeino fúbógaraszuni kizugacuita.]

óraüzlet ♦ **tokeija**

óravétel ♦ **keikogoto**

orbánc ♦ **tandoku** (erysipelas)

orbáncfű ♦ **otogiriszó** (Hypericum erectum) ♦ **közönséges orbáncfű** **szeijóotogiri** (Hypericum perforatum) ♦ **nagyvirágú orbáncfű** **kinsibai** (Hypericum patulum)

orbitális ♦ **ketahazureno** „Orbitális árat kérnek egy lakásért.” [Ie-va ketahazureno nedaninatteiru.] ♦ **sú kai** ♦ **monoszugoi**

orbitálisan ♦ **baka** „Ennek az ingatlanak orbitálisan magas ára van.” [Kono fudószan-va bakatakai.]

orbitálisan hülye ♦ **óbakana** „orbitálisan hülye gyerek” [Óbakana muszuko]

orbitális mozgás ♦ **kóten-undó**

orbitális pálya ♦ **súkaikidó**

orca ♦ **hoo** „Egy visszafojthatatlan könnyesepp végiggördült az orcáján.” [Koraekirenai namidaga hoo-o cutatta.] ♦ **hoppeta** ♦ **hoho** „A maratonfutástól piros lett az orcánk.” [Maraszon-no atomin-na makkani hoho-o szometeita.]

orchidea ♦ **ran**

ordenaré ♦ **egecunai** „ordenaré beszéd” [Egecunai hanasi] ♦ **hin-nonai** „Ordenaré módon beszél a beosztottaival.” [Bukani hinnonai kotoba-o cukau.]

ordibál ♦ **zekkjószuru** „A politikus ordibálva tartott beszédet az utcán.” [Szeidzsika-va zekkjósíte macside enzecu-o sita.] ♦ **donaru** „Ne ordibálj velem!” [Donaranaide!]

ordibálás ♦ **sikko** ♦ **donari** ♦ **donarigoe**

ordináta ♦ **tatedzsikunozahjó**

ordinátatengely ♦ **tatedzsiku**

ordít ♦ **szakebu** „Torkaszakadtából ordított.” [Koe-o kagirini szakendeita.] ♦ **dogó-o tobaszu** „–Hívjátok ide! – ordította.” [『 Kare-o jobe』to dogó-o tobasita.] ♦ **vameku** „Ordítva énekelt egy dalt.” [Ógoedevameita.]

ordítás ♦ **zekkjó** ♦ **hókó** ♦ **vamekigoe**

ordítózás ♦ **dogó**

ordítózik ♦ **szakebimakuru** ♦ **doszei-o abiszeru** „A főnök ordított a beosztottjával.” [Dzsósi-va bukani doszei-o abiszeta.]

ordítva ♦ **vaatto** „Mindenkire ordítva elmeneült.” [Min-navaatto nigemasita.]

ordóvícium ♦ **orudobiszuki** (földtörténeti időszak)

Orfeusz-bülbül ♦ **hiedori** ♦ **hijodori** (Hypsipetes amaurotis)

organdi ♦ **ógandi**

organellum ♦ **szaibósókikan** (sejtszervecske)

organikus ♦ **óganikku** ♦ **munójakuno** (növényvédő szer nélküli) ♦ **júki** „organikus mezőgazdaság” [Júkinógój] ♦ **júkitekina**

organikusan ♦ **júkitekini**

organikus elektrolumineszcencia ♦ **júkieiru**

organikus hidrid ♦ **júkihaidoraido**

organikus növénytermesztés ♦ **júki szaibai**

organikus termesztés ♦ **júkinóhó**

organikus szemlélet ♦ **júkitaiszecu**

organizáció ♦ **szosiki**

organizál ♦ **kanriszuru** (menedzsel) „Organizáltam az életemet.” [Dzsibunno dzsinszei-o kanrisita.]

organizátor ♦ **óganaizá** ♦ **keiszeitai** ♦ **nukleolusz-organizátor** **kakusótaikeiszeitai** (NO)

organizmus ♦ **szeibucu** ♦ **júkitai** ♦ **genetikai** módosított **organizmus** **idensikumikaeszeibucu** (GMO) ♦ **kiméra** **organizmus** **kimeraszeibucu** ♦ **szuperorganizmus** **csókotai**

organogenezis ♦ **kikankeiszei** (szervképződés) ♦ **zókikeiszei** (szervképződés)

organogenikus ♦ **kikankeiszeino**

organotróf ♦ **júkieijóno**

organotróf élőlény ♦ **júkieijószeibucu** ♦ **kemo-organotróf élőlény** **kagakugószejjúkieijószeibucu**

orgánum ♦ **kikansi** (sajtóorgánum) ♦ **szeirjó** „gyenge orgánumú énekes” [Tobosii szeirjóno kasu] ♦ **hódókikan** (hírközlő) ◇ **pártorgán**um **szeitókikansi**

orgazda ♦ **kobaisa** ♦ **kobaisónin** ♦ **tóhinko-baisa**

orgazdaság ♦ **kobai** ♦ **tóhinkobai** ♦ **tóhinnadojúsójuzuruike**

orgazmus ♦ **ógazumu** ♦ **szeitekizeccsókan** ♦ **zeccsókan**

orgazmusa van ♦ **ógazumugakuru**

orgia ♦ **rankópáti**

orgona ♦ **orugan** „A zenei főiskolán orgonaszakon tanulok.” [Ongakudaigakudeorugan-o szenkósiteimaszu.] ♦ **paipuorugan** (sípokkal) ♦ **fúkin** ♦ **rairakku** (Syringa vulgaris) „Az úton orgonaillat terjengett.” [Micsinirairakkuno kariga tadajotteita.] ♦ **rira** (Syringa vulgaris) ◇ **elektromos orgona erekutón** ◇ **elektronikus orgona erekutón** ◇ **elektronikus orgona densiorugan** ◇ **enharmonikus orgona dzsunszeicsóorugan**

organabokor ♦ **rairakkunoki**

organafa ♦ **rairakkunoki**

organál ♦ **orugan-o hiku**

organasíp ♦ **paipu** „orgona sípja” [Paipuorugan-nopaipu]

organista ♦ **oruganiszuto** ♦ **oruganszósa**

orgyilkos ♦ **anszacusa** ♦ **sikaku**

orgyilkosság ♦ **anszacu**

óriás ♦ **kjokan** ♦ **kjodzsin** „az Óriások országa” [Kjodzsinno szumu kuni] ♦ **taidzsin** ♦ **monszutá** ◇ **szuperóriás csókjoszei** ◇ **vörös óriás szekisokukjoszei**

óriás ajakosteknős ♦ **maruszuppon** (Pelochelys cantorii)

óriásbálna ♦ **kjogei**

óriásbambusz ♦ **zótake** (Dendrocalamus giganteus)

óriás borostyáncsuka ♦ **kanpacsí**

óriáscsillag ♦ **kjoszei**

óriásdarázs ♦ **ószuzumebacsi** (Vespa Mandarina)

óriásdaru ♦ **mongatakurén**

óriás elefántfűl ♦ **haszuimo** (Colocasia gigantea)

óriásgép ♦ **dzsanbo** (repülő)

óriás halászbagoly ♦ **simafukuró** (Ketupa blakistoni)

óriási ① **kjodaina** „Egy óriási csarnokba vezettek be.” [Kjodainahóruni micsibikareta.] ② **dzsindaina** „A koronavírus-válság a világgazdaságra óriási hatást gyakorolt.” [Koronasokkuba szekaikezaini dzsindaina eikjó-o ataeta.] ③

bódaina (szörnyen nagy) „Óriási összeggel tartozik.” [Bódaina sakkin-o siteiru.] ④ **szugoi** „Óriási! - mondták a turisták, és vadul fényképezni kezdtek.” [Szugoi!! Rjokósa-va itte, nek-kjósité sasin-o tori hadzsimeta.] ♦ **icsidai**

„óriási felfedezés” [Icsidaihakken] ♦ **óinaru** „Halála óriási veszteség a világ számára.” [Karenosi-va kono szekainitotte óinaru szonsicudearu.] ♦ **kjódaina** „óriási hatalom” [Kjódaina kenrjoku] ♦ **kjokudaino** „óriási galaxis” [Kjokudaino ginga] ♦ **kjokudono** „óriási félelem” [Kjokudono kjófu] ♦ **kúzenzecugono** (egyszer az életben) „Óriási sikert aratott.” [Kúzenzecugono daiszeikó-o oszameta.] ♦

zecudaina „Óriási önbizalma van.” [Zecudaina dzsisin-o motteiru.] ♦ **dai** „óriási siker” [Daiszeikó] ♦ **dainaru** „óriási eredmény” [Dainaru szeika] ♦ **taihen-na** „Ez óriási probléma.” [Szore-va taihenna mondaida.] ♦ **tadaina** „Ez a találmány óriási hatással volt a világra.” [Kono hacumei-va szekaini tadaina eikjó-o ataeta.] ♦ **tadaino** „A találmány óriási hatással volt az emberek életére.” [Hacumei-va hitono szeikacuni tadaino eikjó-o ojobosita.] ♦ **bakudaina** „Óriási volt a veszteségünk.” [Bakudaina szonsicudatta.] ♦ **hanahadasii** „Óriási örömet érzek.” [Hanahadasii jorokobi-o kandzsiteorimaszu.]

óriás idegrost ♦ **kjodaisinkeiszen-i**

óriási felfordulás ♦ **szenszó** „Az egyszerre jött megrendelések miatt a részlegünkben óriási a felfordulás.” [Ikkiní csúmonga haitte, ucusino bu-va szenszódzszótáida.]

óriási győzelem ♦ **daisóri**

óriási hasonlóság ♦ **kokudzsi**

óriási katasztrófa ♦ **daikibonaszaigai**

óriási különbség ♦ **cukitoszupponhodonosigai**

óriási méretű ♦ **dadappiroi** „óriási méretű tárgyaló” [Dadappiroi kaigisicu]

óriási nagy fa ♦ **kjodzsü** ♦ **kjoboku**

óriási összeg ♦ **taikin** „Óriási összeget keres.” [Kare-va taikin-o kaszeideiru.]

óriási összegű ♦ **kjogakuna** „óriási összegű befektetés” [Kjogakuna tósi]

óriási siker ♦ **daiszeikó**

óriási vagyon ♦ **kjozai** „Óriási vagyont halmozott fel.” [Kjozai-o csikuita.] ♦ **kjomannotomi** „Óriási vagyonra tett szert.” [Kare-va kjomanno tomi-o kizuita.]

óriáskalmár ♦ **daióika** (Architeuthis dux)

óriáskerék ♦ **kanransa** „Az óriáskerékről nézi az éjszakai látványt.” [Kanransakara jakei-o miru.]

óriáskígyó ♦ **anakonda** (anakonda) ♦ **uva-bami** ♦ **orocsi** ♦ **boa** (boa) ♦ **közönséges óriáskígyó boakonszutorikutá** (Boa constrictor)

óriás lengés ♦ **daisarin**

óriásmadár ♦ **taihó**

óriásméret ♦ **kjodai**

óriásmolekula ♦ **kóbunsi**

óriás-műlesiklás ♦ **daikaiten**

óriásnövés ♦ **kjodzsinsó**

óriások országa ♦ **taidzsinkoku**

óriás ősgyík ♦ **kinrjú**

óriáspanda ♦ **dzsaianto-panda**

óriásrétisas ♦ **óvasi** (Haliaeetus pelagicus)

óriás tartályhajó ♦ **ógatatanká** ♦ **manmoszu-tanká**

óriásteknős ♦ **zógame**

óriás tippan ♦ **konukagusza** (Agrostis gigantea)

óriás tölcsergomba ♦ **óinusimedzsi** (Clitocybe geotropa)

óriástukán ♦ **onióhasi** (Ramphastos toco)

óriás úszópáfrány ♦ **ukikusza** (Spirodela polyrhiza)

óriásvállalat ♦ **manmoszukigjó**

óriásslamandra ♦ **szansóuo** (Cryptobranchoidea)

óriás szikla ♦ **kjogan**

óriásszöcske ♦ **kucuvamusi** (Mecopoda nipponensis)

orientáció ♦ **orientésön** ♦ **szecumeikai** „Részt vettem a cég orientációján.” [Kaisano szecumeikai szankasimasita.] ♦ **teii** (helymeghatározás) ♦ **haikó** (kémiai)

orientális fauna ♦ **tójókunodóbucuszó**

orientalista ♦ **orientogakusa** ♦ **tójógakusa**

orientalisztika ♦ **orientogaku** ♦ **tójógaku**

orientált ♦ **sikónó** „objektív orientált programozás” [Obudzsekuto sikónopuroguramingu] ♦ **objektum orientált obudzsekutosikónó** „objektum orientált programozási nyelv” [Obudzsekuto sikónopuroguramingu gengo]

orientáltság ♦ **sikó** ♦ **csúsín** „felhasználó-orientált szolgáltatás” [Rijósacsúsinnoszábiszu] ♦ **exportorientáltság jusucusikó**

Orient Expressz ♦ **orientokjúkó**

origami ♦ **origami** (papírhajtogatás)

origami papír ♦ **origami** „Origami papírból darut hajtogattam.” [Ori gamide curu-o otta.]

originális gyógyszer ♦ **szenpacuijakuin** ♦ **szenpacujaku** „originális gyógyszer és generikum” [Szenpacujakuto kóhacujaku]

origó ♦ **kiten** ♦ **genten** „A koordináta-rendszer origója.” [Zahjókeino genten.]

Orion ♦ **orionza** (csillagkép)

orix-szövőmadár ♦ **kinrancsó** (Euplectes orix)

orkán ♦ **bófú**

orkánerejű szél ♦ **bófú**

orkánköpeny ♦ **bószuikóto**

ormány ♦ **hana** „elefánt ormánya” [Zóno hana]

ormányosbogár ♦ **zómusi** (Curculionidae)

ormányosok ♦ **csóbimoku** (Proboscidea) ♦ **csóbirui**

ormányvég ♦ **fun**

ormótlan ♦ **kaszadakana** (terjedelmes) ♦ **gocui** „ormótlan cipő” [Gocui kucu] ♦ **noppono** „ormótlan épület” [Noppono tatemono] ♦ **bukakkóna** (formátlan) „Ormótlan cipőben volt.” [Bukakkóna kucu-o haiteita.]

ornitin ♦ **oruncsinn**

ornitinciklus ♦ **oruncsinkairo**

ornitológia ♦ **csóruigaku**

ornitológus ♦ **csóruigakusa**

orocsen nemzetiség ♦ **orocsonzoku**

orogenezis ♦ **zózan** (hegyképződés)

orogén öv ♦ **zózantai**

orom ♦ **itadaki** (hegy teteje) ♦ **kirizuma** (ház teteje)

oromfal ♦ **hafu**

orommező ♦ **szankakukoma**

oromzat ♦ **cuma**

oromzatos kontyvető ♦ **irimoja**

orosz ♦ **rosiadzsinn** (ember) ♦ **rosiano** ◇ japán-orosz **varo**

orosz agár ♦ **boruzoi**

orosz cár ♦ **rosiakótei**

orosz forradalom ♦ **rosiakakumei**

Orosz Föderáció ♦ **rosiarenpó**

orosz-japán háború ♦ **nicsiroszenszó**

orosz kályha ♦ **pecsika**

orosz kóp ♦ **dzsikjó**

oroszlán ♦ **sisi** ♦ **raion** ◇ felébreszti az alvó oroszlánt **jabu-o cucuitehebi-o daszu** ◇ felébreszti az alvó oroszlánt **netako-o okoszu**

Oroszlán ♦ **sisiza** (csillagkép)

oroszlánbögés ♦ **hoegoe**

oroszlánbörbe bújt nyúl ♦ **toranoi-o karukicune** (gyáva)

oroszlánfóka ♦ **asika** ◇ **Steller-oroszlánfóka todo** (Eumetopias jubatus)

oroszlánidomár ♦ **raioncukai**

oroszlánkutya ♦ **komainu** (szentély bejáratánál álló szobrok)

oroszlánrész ♦ **daibubun** „Oroszlánrészt vállalt a munkából.” [Sigotono daibubun-o dzsi-bundejatta.]

oroszlánrészét végzi ♦ **suninaru** „A munka oroszlánrészét ő végezte.” [Kare-va suninate hataraita.]

oroszlánrészt vállalva ♦ **hitoicsibai** „Oroszlánrészt vállalva dolgozik.” [Kare-va hitoicsibaihataraiteiru.]

oroszlánszáj ♦ **kingjoszó** (Antirrhinum)

oroszlántánc ♦ **sisimai**

oroszlánüvöltés ♦ **sisiku**

orosz nemzetiség ♦ **orosuzoku**

orosz nyelv ♦ **rosiagio**

Oroszország ♦ **rosia**

oroszországi látogatás ♦ **hóro**

orosz rulett ♦ **rosianrúretto**

oroszul ♦ **rosiagode**

orr ♦ **cumaszaki** „cipő orra” [Kucuno cumaszaki] ♦ **hana** „Orron át lélegzik.” [Hanakara iki-o szuru.] ♦ **hanaszudzsi** (oronyereg) „Plasztikáztatta az orrát.” [Hanaszudzsinno szeikei-o sita.] ♦ **hanazura** „Az orránál fogva vezeti.” [Hanazura-o totte hiki mavaszu.] ◇ **beleüti az orrát kucsibasi-o ireru** ◇ **beleüti az orrát kucsibasi-o haszamu** „Ne üsd bele az orrod a én dologomba!” [Bokuno sóbainikucsibasi-o haszamanaide kudaszai.] ◇ **beleüti az orrát kubi-o cukkomu** „Az az ember mindenbe beleüti az orrát.” [Ano hito-va nannidemo kubi-o cukkomu.] ◇ **borsot tör az orra alá okoraszeru** (felingerel) „Borsot törtem a főnököm orra alá.” [Dzsósi-o okoraszeta.] ◇ **egyenes orrú hanaszudzsigatóta** ◇ **facsarja az orrát hananicuku** „Facsarta az orromat a búz.” [Akusúga hananicuita.] ◇ **felhúzza az orrát okoru** „Nem találkoztam két hónapig a barátommal, mert felhúzza az orrát.” [Tomodacsi-va okotteitanode nika gecuvanakatta.] ◇ **fenn hordja az orrát hananikaketeiru** „Az apja híres politikus, ezért fenn hordja az orrát.” [Kare-va csicsiojaga jumeina szeidzsikadearukoto-o hananikaketeiru.] ◇ **fent hordja az orrát ocuniszumaszu** ◇ **fent hordja az orrát cuntoszuru** „Az a nő fent hordja az orrát.” [Kanodzso-va cunto-

siteiru.] ◇ **fitos orr tendzsó-o muitahana**
 ◇ **fitos orr szukosiuvamukikagen-nohana**
 ◇ **folyik az orra hanamizugaderu** ◇ **formás orrú hanaszudzsigatóta** „formás orrú, szép nő” [Hanaszudzsga tóta bidzsin] ◇ **hegyes orr tongaribana** ◇ **lapos orr hikuihana** ◇ **lógatja az orrát kanasimu** (szomorkodik) „Ne lógasd az orrod!” [Kanasimanaide!]
 ◇ **orra előtt tacscsinoszade** „Az áru, amit meg akartam venni, az orrom előtt fogyott el.” [Kaótosita sóhin-va tacscsino szade uri kiretesimatta.] ◇ **orra előtt hever metohananoszakiniaru** „A keresett irat az orrom előtt hevert.” [Szagasideita sorui-va meto hanano szakiniatta.] ◇ **orra előtti mokuzen-no** „Elszalasztottam a lehetőséget, ami az orrom előtt hevert.” [Mokuzennocsanszu-o nogasita.] ◇ **orránál fogva vezet dasinuku** „A kém az orránál fogva vezette az elhárítást.” [Szupai-va bócsóbutai-o dasi nuita.] ◇ **pisze orr sisi-bana** ◇ **pisze orr uvamukinohana** ◇ **repülőgép orra kisu** „Felhúzza a repülőgép orrát.” [Kisu-o ageru.] ◇ **sasorr vasibana** ◇ **szívja az orrát hana-o szuszuru** „Sokan szívják az orrukat, pedig ez illetlen.” [Hana-o szuszuru hito-va takuzan-iruga, kore-va gjógiga varui.] ◇ **vérzik az orra hanadzsigaderu** „Vérzik az orrom.” [Hanadzsga deteiru.]

orra előtt ◇ **tacscsinoszade** „Az áru, amit meg akartam venni, az orrom előtt fogyott el.” [Kaótosita sóhin-va tacscsino szade uri kiretesimatta.] ◇ **hanaszaki** „Bevágta az ajtót az orrom előtt.” [Bokuno hanaszakidedoa-o batanto simeta.] ◇ **meszakini** „Nem lát tovább az orránál.” [Meszakiniarumonosika mienai.] ◇ **menosita** (szeme előtt) ◇ **menomae** (szeme előtt) „Az óra, amit kerestem végig ott volt az orrom előtt.” [Szagasideita tokei-va zutto meno maeniatta.]

orra előtt hever ◇ **metohananoszakiniaru** „A keresett irat az orrom előtt hevert.” [Szagasideita sorui-va meto hanano szakiniatta.]

orra előtti ◇ **mokuzen-no** „Elszalasztottam a lehetőséget, ami az orrom előtt hevert.” [Mokuzennocsanszu-o nogasita.]

orra esik ◇ **kaokarataoreru** „Megbotlottam, és orra estem.” [Cumazuite kaokara taoreta.]

orráig sem lát ◇ **iszszunmomiennai** „A hóivarban az orrunkig sem lehet látni.” [Fubukide iszszunmo mienai.]

orr alatti rész ◇ **hananosita**

orránál fogva vezet ◇ **dasinuku** „A kém az orránál fogva vezette az elhárítást.” [Szupai-va bócsóbutai-o dasi nuita.] ◇ **furimavaszu** „A tettes az orruknál fogva vezette a rendőröket.” [Keiszacu-va han-ninni furi mavaszareta.] ◇ **honrószuru** „A kém az orránál fogva vezette az elhárítást.” [Szupai-va bócsóbutai-o honrósita.]

orrcimpa ◇ **kobana** ◇ **bijoku**

orrcsepp ◇ **tenbijaku** ◇ **hanaguszuri**

orrcsont ◇ **bikocu**

orrdugulás ◇ **hanazumari** ◇ **bihei**

orrelzáródás ◇ **biheiszoku**

orrfacsaró ◇ **hana-o cuku** „orrfacsaró szag” [Hana-o cuku nioi]

orrfacsaró szag ◇ **cúntoszurunioi**

orrfolyás ◇ **hanamizu**

orrfújás ◇ **hana-o kamukoto**

orrfutómű ◇ **kisusarin**

orrfűvás ◇ **hana-o kamukoto** (orrfújás)

orr-fül-gégészlet ◇ **dzsibiinkóka** (fül-orr-gégészlet) ◇ **dzsibika**

orrrhang ◇ **hanagoe** „Orrrhangon beszél.” [Hanagoede hanaszu.] ◇ **hananikakattakoe** ◇ **bion**

orrhegy ◇ **hanagasira** „Az ujjammal megérintettem az orrom hegyét.” [Jubi-o dzsibunno hanagasirani ateta.] ◇ **hanaszaki**

orrkatéter ◇ **keibikatéteru**

orr-könnyvezeték ◇ **biruikan**

orrlégzés ◇ **hanaiki** „Alváskor hangos orrlégzése van.” [Neteiru tokihanaikiga arai.] ◇ **bikokjú**

orrlük ◇ **hananoana** ◇ **bikó**

orrmandula ◇ **adenoido** „Kivették az orrmanduláját.” [Adenoido-o szecudzszosita.] ◇ **intóhéntó**

orrmandula-nagyobbodás ◇ **adenoido** ◇ **intóhéntózószokusó**

ormelléküreg ♦ fukubikó
 orrmotor ♦ furonto-endzsín
 ornyáلكahártya ♦ binenmaku
 ornyáلكahártya gyulladásá ♦ bien
 ornyereg ♦ hanaszudzsí ♦ hanabasira
 ornyílás ♦ bikó ◊ belső ornyílás naibikó
 orros édesnarancs ♦ dekopon (Citrus retiku-
 lata)
 orrplasztika ♦ rjúbidzsucu
 orropolip ♦ hanatake ♦ hanaporípu
 orrsegédszárny ♦ szuratto
 orrsővény ♦ bicsúkaku
 orrszarvú ♦ szai ◊ indiai orrszarvú ikkaku-
 szai (Rhinoceros unicornis)
 orrszarvú bogár ♦ kabutomusi
 orrszobor ♦ szensukazari (hajón) ♦ szensu-
 zó (hajón)
 orrszór ♦ hanage
 orr-tudatosság ♦ bisiki (buddhista)
 orrüreg ♦ bikú ♦ bikó ◊ orrmelléküreg fuku-
 bikó
 orrüreg melléküregei ♦ fukubikó
 orrváladék ♦ hanasíru ♦ hanamizu
 orrvég ♦ nananoszentan
 orrvérzés ♦ hanadzsi „Orrvérésem volt, de
 elállt.” [Hanadzsi detaga tomatta.] ◊ orr-
 vérzésig akiruhodo (megunásig) „A hosszú
 hétvégén filmeket néztünk orrvérzésig.” [Ren-
 kjúni akiru hodotakuszan-no eiga-o mita.]
 orrvérzésig ♦ akiruhodo (megunásig) „A
 hosszú hétvégén filmeket néztünk orrvérzésig.”
 [Renkjúni akiru hodotakuszan-no eiga-o mi-
 ta.]
 orsó ♦ itomaki ♦ koma ♦ szupindoru ♦ cumu
 ♦ bószi ♦ bobin (varrógéporsó) ♦ ríru „Az
 orsóról az összes damil letekeredett.” [Rírúka
 micsiitoga zenbudetesimatta.] ◊ varrógép-
 só misin-nobobin
 orsóalak ♦ bósziukei
 orsó alakú ♦ bósziukeino
 orsócsont ♦ tókocu
 orsóféreg ♦ kaicsú

orsófonál ♦ bósziui
 orsósféreg ♦ kaicsú
 orsósgiliszta ♦ kaicsú
 orsós magnetofon ♦ ópun-ríru-tépurekódá
 orsós magnó ♦ ópun-ríru-tépurekódá ♦
 ópunríru-dekki
 orsótartó ♦ bobin-készu
 ország ♦ kai (rendsztani) „állatok országa”
 [Dóbucukai] ♦ kuni „Európában sok ország
 van.” [Jóroppani-va takuszan-no kunigaarima-
 szu.] ♦ koku „Fejlődő ország.” [Hattento-
 dzsókoku] ♦ kokka (állam) ♦ tenka „Egyesíti
 az országot.” [Tenka-o tóicuszuru.] ◊ álla-
 tok országa dóbucukai (rendsztani) ◊
 ázsiai országok adzsiasokoku ◊ baráti
 ország júhó ◊ európai országok jóroppa-
 sokoku ◊ feltörekvő ország sinkókoku ◊
 függő ország dzsúczokokoku ◊ gazdag or-
 szág tomerukuni ◊ gombák országa kin-
 kai ◊ hadviselő ország kószenkoku ◊ kör-
 nyező ország súhenkoku ◊ környező or-
 szágok súhensokoku ◊ közép-európai or-
 szágok csúósokoku ◊ különböző országok
 sokoku ◊ növények országa sokubucukai
 (rendsztani) ◊ óriások országa taidzsín-
 koku ◊ országok kuniguni ◊ országunk va-
 gakuni ◊ ön országa okuni „Ön melyik or-
 szágból érkezett?” [Okuni-va docsiradeszu-
 ka?] ◊ perifériális ország súhenkoku ◊
 protiszták országa genszeiseibucukai
 (rendsztani) ◊ saját ország dzsikoku „Az
 ember nem könnyen hagyja el a saját országát.”
 [An-ini dzsikoku-o szuteru hito-va inai.] ◊
 semleges ország csúricukoku ◊ semleges
 ország kjokugaicsúricukoku ◊ szíven vi-
 seli országa sorsát júkokunosidearu „Ő
 szíven viseli országa sorsát.” [Kare-va júkokuno
 sidearu.] ◊ szomszéd ország rinszecuko-
 ku ◊ vendéglátó ország sószeikoku
 országalap ♦ kantorí tósisintaku ♦
 kantorí-fando
 országalapítás ♦ kenkoku ♦ rikkoku
 országalma ♦ hódzsu
 ország belseje ♦ nairiku ♦ nairikubu
 országcímer ♦ kokusó
 országegyesítés ♦ kuninotógó
 ország elpusztítása ♦ bókoku

országjelző politika ♦ **szakokuszeiszaku**

ország ereje ♦ **kokuszei** „Meggyengült az ország.” [Kokuszeiga furuvanakatta.]

ország erőforrásai ♦ **kokuszei**

országfejlesztés ♦ **rikkoku** „ipari alapú országfejlesztés” [Szangjórikkoku]

ország felvirágoztatása ♦ **kókoku**

ország hanyatlása ♦ **kokún-noszuitai**

országhatár ♦ **kokkjó** „Az utazó átment az országhatáron.” [Rjokósa-va kokkjó-o koeta.]

országhatáron innen és túl ♦ **kokunaigai**

Országház ♦ **kokkaigidzsidó**

országhelyzet ♦ **kokudzsó** (ország körülményei) „Jól ismeri Magyarország helyzetét.” [Hangarino kokudzsoni kuvasii.]

ország hivatalos neve ♦ **szeisikikokumei**

országhívószám ♦ **kunibangó**

országirányítás ♦ **csikoku**

ország írása ♦ **kokudzsi**

ország kezelésében lévő út ♦ **kokudó**

országhelyzet ♦ **kantorí-riszuku** „Itt túl magas az országhelyzet a befektetéshez.” [Koko-e no tósi-va kantorírízszuku takaszugiru.]

ország közepe ♦ **csúgen**

országlás ♦ **zaii**

országmentés ♦ **kjúkoku**

országmentő hazafi ♦ **kjúkokunosisi**

ország népe ♦ **kokumin** „Japán népe” [Nipponkokumin]

ország név ♦ **kokumei**

ország nyelve ♦ **kunikotoba** ♦ **kokugo** (japán nyelv)

országnyitás ♦ **kaikoku**

országok ♦ **kakkoku** ♦ **kuniguni** ♦ **sokoku** ◊ közel-keleti országok **kintósokoku**

országok számlálószava ♦ **kakoku**

országban belül ♦ **kokunai** „országban belül és kívül” [Kokunaito kokugai]

országonkénti ♦ **szekaikakkokuno** „országonkénti népesség” [Szekaikakkokuno dzsin-kó]

országon kívül ♦ **kokugai** „országban belül és kívül” [Kokunaito kokugai]

országos ♦ **zenkokutekina** „országos vészhelyzet” [Zenkokutekina kinkjúdzsitai]

országosan ♦ **zenkokutekini** „Országosan havazik.” [Zenkokutekini jukiga futteiru.]

országos átlag ♦ **zenkokuheikin** „A városban kisebb a munkanélküliség, mint az országos átlag.” [Kono macsino sicugjoricu-va zenkokuheikinjori hikui.]

országos bajnokság ♦ **zenkokutaikai**

országos egészségbiztosítási társaság ♦ **zenkokukenkóhokenkjókai**

országos fásítási mozgalom ♦ **kokodorjokkaundó**

országos gyásznap ♦ **zenkokuaitóbi**

országos korteskőrút ♦ **zenkokujúzei**

országos közvetítés ♦ **zenkokuhószó**

országos lap ♦ **zenkokusi**

országos lista ♦ **hireidaihjójszeitóriszuto** (országos választási lista)

országos népszavazás ♦ **kokumintóhjó**

országos rendőrfőkapitány ♦ **keiszacucsócsókan**

országos rendőrfőkapitányság ♦ **keiszacucsó**

országos sportrendezvény ♦ **zenkokutaiikai**

országos takarékpénztár ♦ **zenkokucsócsikuginkó**

országos tanács ♦ **zenkokuhjójikai**

országos tornaverseny ♦ **kokumintaiikutaikai**

országos választás ♦ **kokuszeizenkjo**

országos választási képviselő ♦ **hireidaihjó**

országos választási körzet ♦ **hireiku** (szavazatárányos) ♦ **hireidaihjóku** (szavazatárányos)

országos választási lista ♦ **hireidaihjójszeitóriszuto**

ortogonális vetület ♦ **szeitóeizu** (merőleges vetület)

ortológ ♦ **oruszorogaszuna**

ortopédia ♦ **szeikeigeka**

ortopédiai műtét ♦ **szeikeisudzucu**

ortopédiai műtétet végez ♦ **keiszeiszuru**

ortopéd sebész ♦ **szeikeigekai**

ortopéd technikus ♦ **gisiszógusi**

ortoszelekcio ♦ **teikótóta** (irányított kiválogatás)

ortotropizmus ♦ **szeidzsókuszzei**

orvgyilkos golyója ♦ **kjódan**

orvgyilkosság ♦ **anszacu**

orvhalász ♦ **micurjósza**

orvhalászat ♦ **micurjó**

orvhalászatot végez ♦ **micurjószeru**

orvlövész ♦ **micurjósza** (orrvadász)

orvos ♦ **i** (-orvos) „Ő emésztőszervi szakorvos.”

[Kare-va sókakissenmon-ideszu.] ♦ **isi** ♦ **isa** „Jobb, ha elmész ezzel orvoshoz!” [Isani mitemoratta hógaii.] ♦ **oisaszán** „Beszéljen orvos-sal!” [Oisaszán-ni szódansimasó.] ◇ **hajóorvos** **szen-i** ◇ **katonaorvos** **gun-i** ◇ **körzeti orvos** **kakarikukenoisa** ◇ **rezidens orvos** **kensúi** ◇ **udvari orvos** **dzsii** ◇ **ügyeletes orvos** **tócsokui** ◇ **üzemi orvos** **szangjói** „Az üzemi orvos tanácsára egy hónapig nem dolgoztam.” [Kaisano szangjóinoadobaiszude ihkagecu kjúsokusita.] ◇ **veterán orvos** **beterán-noisi**

orvos által eltiltás ♦ **dokutá-szutoppu**

orvoscsoport ♦ **isidan**

orvosdoktor ♦ **igakuhakusi** (Doctor of Medicine)

orvoshoz jár ♦ **isanikakaru** „Ezzel a betegséggel egy évig jártam orvoshoz.” [Kono bjóki-de icsinenkanisanikakatteita.]

orvoshoz kerül ♦ **isanikakaru** „Ha lehet, nem érdemes orvoshoz kerülni.” [Dekirudake isanikakaranai hógaii.]

orvosi ♦ **igakutekina** (orvostudományi) „orvosi ismeretek” [Igakutekina csisiki] ♦ **irjó** (gyógyászati) „orvosi műszer” [Irkjiki] ♦ **ir-**

jójóno (gyógyászathoz való) „orvosi szájmaszk” [Irkjónomaszuku] ♦ **jakujóno**

orvosi állomás ♦ **ikjoku**

orvosi csipesz ♦ **kansi**

orvosi egyetem ♦ **ikadaigaku** ♦ **idai**

orvosi ellátás ♦ **irjó** „minimális orvosi ellátás” [Szaiteigenno irjó] ♦ **irjókjúfu** ♦ **irjószábiszu** ♦ **irjószeido** (egészségügyi rendszer) ♦ **csirjó** (gyógyítás) „Orvosi ellátást kap.” [Csirjó-o ukeru.] ◇ **ingyenes orvosi ellátás** **murjóirjószeido**

orvosi eredetű ♦ **igenszei**

orvosi eset ♦ **sórei**

orvosi felszerelés ♦ **irjókiki**

orvosi heverő ♦ **sinszacudai** (vizsgálóasztal)

orvosi ismeretek ♦ **irjócsisiki**

orvosi kálmos ♦ **sóbu** (Acorus calamus)

orvosi kamara ♦ **isikai**

orvosi kar ♦ **igakubu** (egyetemi)

orvosi karton ♦ **irjókiroku**

orvosi kémia ♦ **ikagaku**

orvosi kezelés ♦ **karjó** „A beteg orvosi kezelés alatt áll.” [Kandzsava karjócsúdearu.]

orvosi költség ♦ **irjóhi** ♦ **kuszuridai** „Csökkenteni akarom az orvosi költségeket!” [Kuszuridai-o jaszukusitai.]

orvosi könyv ♦ **iso**

orvosi létesítmény ♦ **irjósiszecu**

orvosi műhiba ♦ **irjókago** ♦ **irjómiszu**

orvosi működési engedélye ♦ **isimenkjo**

orvosi műszer ♦ **irjókiki**

orvosi Nobel-díj ♦ **nóberuigakusó**

orvosi rendelő ♦ **sinszacusicu** (vizsgáló) ♦ **sinrjódzso** ◇ **mozgó orvosi rendelő** **dzsunkaisinrjódzso**

orvosi szakszó ♦ **igakujógo**

orvosi személyzet tagja ♦ **iin** „Orvosi személyzetet keresünk kórházunkba!” [Bjóinno iinbosúcsú.]

orvosi szoba ♦ **imusicu** ♦ **socsisicu**

orvosi tilalom ♦ **dokutá-szutoppu**

orvosi törvény ♦ **isihó**

orvosi vizsgálat ♦ **kenkósindan** (általános szűrővizsgálat) ♦ **kensin** ♦ **dzsusin** (orvosi vizsgálatot kapni) ♦ **sinszacu** ♦ **taikakukensza** (testsúly, magasság stb.)

orvosi vizsgálati lap ♦ **dzsusinhjó**

orvosi vizsgálat költsége ♦ **sinrjói**

orvos kijövele ♦ **raisin**

orvoslás ♦ **i** „Az orvoslás emberbaráti cselekedet.” [I-va dzsindzsucu.] ♦ **idzsucu** ♦ **irjó** ♦ **keleti orvoslás tójóidzsucu** ♦ **sportorvoslás szupócuigaku**

orvoslat ♦ **socsi** ♦ **taishó** „Erre a gazdasági válságra nincs orvoslat.” [Kono keizaikikini-va taishógaarimaszen.]

orvos nélküli falu ♦ **muiszon**

orvosnő ♦ **dzsoi** (doktornő)

orvosol ♦ **soriszuru** „Orvosolta a problémát.” [Mondai-o sorisita.] ♦ **taisoszuru** „Nehéz orvosolni a demográfiai problémát.” [Dzsinkóno mondaini taisoszurunó-va muzukasii.]

orvosolja a panaszt ♦ **kurémuniódzsiru** „Az üzlet nem orvosolta a panaszt.” [Misze-va kurémuni ódzsinakatta.]

orvosság ♦ **kuszuri** „Az orvos orvosságot írt fel.” [Isa-va kuszuri-o sohósite.] ♦ **tokkójaku** (valamire ható gyógyszer) „Hülyeség ellen nincs orvosság.” [Bakani-va tokkójaku-va nai.] ♦ **ami az egyiknek orvosság, a másiknak méreg kónokuszurihaocunodoku** ♦ **bevehető orvosság nomiguszuri** (szájon át bevehető) ♦ **bor a legjobb orvosság szake-va hjakujaku-no csó** ♦ **kanalas orvosság siroppuzai** ♦ **por alakú orvosság konaguszuri**

orvostan ♦ **igaku**

orvostanhallgató ♦ **igakuszei** ♦ **idaisei**

orvostársadalom ♦ **igakukai**

orvostechika ♦ **idzsucu**

orvost hiv ♦ **raisin-o motomeru**

orvostudomány ♦ **ikagaku** ♦ **igaku** ♦ **klinikai orvostudomány rinsóigaku** ♦ **nukleáris orvostudomány kakuigaku**

orvostudomány fejlődése ♦ **igakunosinpo**

orvostudományi ♦ **igakuno**

orvostudományok doktora ♦ **igakuhakusi**

orvostudós ♦ **igakusa**

orvosszakértő ♦ **hóigaku** (törvénytudós)

orvtámadás ♦ **jamiucsi**

orvul ♦ **uragitte** ♦ **hiszokani** ♦ **macsibuszesite** „Az útonálló orvul az utazókra támadt.”

[Oi hagi-va macsi buszesite tabibito-o oszotta.]

orvul lelő ♦ **kjódan-nitaoreru** „Az elnököt orvul lelőtték.” [Daitórijó-va kjódannitaoreta.]

orvadász ♦ **micurjósza**

orvadászat ♦ **micurjó**

orvadászatot végez ♦ **micurjószeru**

os ♦ **szeigo** „Három hónapos csecsemő.” [Szeigoszanka gecuno akacsan.] ♦ **tószaisita** (-as, -os, es, ös - felszerelt) „Linuxos PC-t vettem.” [Rinakkuszu-o tószaisitapaszokon-o katta.] ♦ **nenszeino** (-s, osztályos) „Másodikos a fiam.” [Muszuko-va ninenszeideszu.] ♦ **no** „háromhónapos terhes nő” [Ninsinszanka gecuno dzoszei.] ♦ **fú** „Japános öntetet tettem a salátára.” [Szaradani vafunodoressinguo kakeita.] ♦ **bészunisa** (-os,-es,-ös) „Ez egy olaszos étel.” [Kore-va itarian-o bészunisa rjórid-eszu.] ♦ **poi** (-os) ♦ **meita** „Talányos kijelentést tett.” [Nazomeita hacugen-o sita.]

Oscar-díj ♦ **akademisó**

ódsi ♦ **furukuszai** (régimódi) „Ez egy ódsi minta.” [Furukuszai egaradeszu.]

oson ♦ **sinobiasideszamaru** „Mögé osontam.” [Karenó usironi sinobi aside szematta.] ♦ **jukkuroitocsikazuku** „Osónva mentem, hogy ne ijesszem el a pillangót.” [Csóga nigenajónijukkuroito csikazuita.]

osónva ♦ **sinobiaside**

ostáblajáték ♦ **bakkugjamon**

osteoglossum ferreirai ♦ **burakku-arovana** (Osteoglossum ferreirai)

ostiole ♦ **kókó**

ostoba ♦ **orokana** „Féltékenységét ostoba félreértés okozta.” [Orokana kancsigaide kare-va sittosita.] ♦ **gúdzsin** (ember) ♦ **gunimocukanai** „ostoba történet” [Gunimocukanai hanasi] ♦ **gurecuna** „ostoba beszéd” [Gurecuna hanasi] ♦ **koke** „Az ostobák is képesek valamire.” [Kokemo issin.] ♦ **taainai** ♦ **ta-**

vainai „ostoba tréfa” [Tavainai dzsódan] ◆
baka „Hogy te milyen ostoba vagy!” [Kimi-va bakadane!] ◆ **bakana** „Ostoba arcot vágott.” [Bakana kao-o sita.] ◆ **berabóna** „ostoba beszéd” [Berabóna hanasi] ◆ **maganukeru** „ostoba arc” [Maga nuketa kao] ◆ **manukena** „ostoba tekintet” [Manukena kao] ◆ **mucsina** „ostoba kérdés” [Mucsina sicumon]

ostoba arc ◆ **bakazura**

ostoba beszéd ◆ **bakabanasi**

ostoba ember ◆ **anpontan** ◆ **bakamono**

ostoba érv ◆ **guron**

ostoba kísérlet ◆ **gukjo**

ostobaság ◆ **orokanakoto** ◆ **gu** ◆ **koke** ◆ **baka** „Ne beszélj ostobaságot!” [Baka-o iuna!] ◆ **bakanakoto** „Ostobaságot csináltam.” [Bakanakoto-o sita.] ◆ **manuke** ◆ **mucsi** „A politikus elárulta ostobaságát.” [Szeidzsika-va mucsi-o szarasita.]

ostobaságot mond ◆ **boke-o kamaszu**

ostoba terv ◆ **guszaku**

ostoba tett ◆ **gukjo** „Ostoba téttel tovább rontotta a két ország közötti kapcsolatokat.” [Rjókokuno kankei-o akkaszaszeru gukjonni deta.] ◆ **gukó**

ostoba tömeg ◆ **gumin**

ostoba tréfa ◆ **varufuzake**

ostoba uralkodó ◆ **ankun**

ostoba vélemény ◆ **guron** „Ostoba véleményét hangoztatja.” [Guron-o haku.]

ostor ◆ **benmó** (flagellum) ◆ **mucsi** „Pattogtatam az ostort.” [Mucsi-o narasita.] ◇ **pillás**
ostor ukeibenmó

ostorcsapás ◆ **mucsiucsi**

ostorcsapás-sérülés ◆ **mucsiucsi** (nyakrándulás) ◆ **mucsiucsisó** (nyakrándulás)

ostorfa ◆ **enoki** (Celtis sinensis, kínai ostorfa) ◇ **kínai ostorfa** **enoki** (Celtis sinensis) ◇ **nyugati ostorfa** **amerikaenoki** (Celtis occidentalis)

ostoros mozgás ◆ **benmóundó**

ostorosok ◆ **benmócsúri**

ostoros véglény ◆ **benmócsú**

ostoroz ◆ **bentacuszuru** ◆ **mucsiucu** (megostoroz) „Lovat ostoroz.” [Uma-o mucsiucu.] ◇ **megostoroz mucsi-o ireru** „Megostorozta a lovat.” [Umani mucsi-o ireta.]

ostorozás ◆ **bentacu**

ostorszíj ◆ **mucsinava**

ostorzsinór ◆ **mucsihimo**

ostrom ◆ **hói** ◆ **hóikógeki**

ostromgyűrű ◆ **kakomi** „Kitört az ostromgyűrűből.” [Kakomi-o jabutta.] ◆ **hóimó**

ostromló hadsereg ◆ **hóigun**

ostromol ◆ **oszou** (rohamoz) „A riporterek kérdésekkel ostromolták.” [Kisadanno sicumonni oszovareta.] ◆ **hóikógekiszuru** „Az ellenség elkezdte ostromolni a várat.” [Teki-va siro-o hóikógekisi hadzsimeta.] ◇ **kérdésekkel ostromol sicumonzemeniszuru** „Az újságírók kérdésekkel ostromolták a politikust.” [Hódódzsin-va szeidzsika-o sicumonzemenisita.]

ostromzár ◆ **kakomi** „Feloldották az ostromzárát.” [Kakomi-o toita.] ◆ **ródzso**

ostya ◆ **vehá** ◆ **oburáto** „A keserű orvosságot ostyába tekerve vette be.” [Nigai kuszuri-va oburátoni cucunde nonda.] ◆ **vaffuru** (gofri)

ostyatölcsér ◆ **vaffuru-kón** (kézzel hajtogatott)

osumilit ◆ **ószumiszeki**

Oszaka ◆ **ószaka** ◆ **ószakafu** (Oszaka megyei jogú város)

Oszakai Értéktőzsde ◆ **ószakasókentori-hikidzso**

oszakai kézben lévő ◆ **furicu**

oszakai könyvtár ◆ **furicutosokan**

oszakai középiskola ◆ **furicukótógakkó**

Oszakai Rendőrség ◆ **ószakafukei** ◆ **ószakafukeiszacu**

oszakai tőzsde ◆ **daisó**

Oszaka-Kóbe ◆ **hansin**

Oszaka-Kóbe régió ◆ **hansincsihó**

oszcilláció ◆ **sindó** ◆ **hassin**

oszcillál ◆ **sindószuru** „Az elektromos jel oszcillált.” [Denkisingó-va sindósiteita.] ◆ **sin-**

pukuszuru (kileng) „A hőmérséklet 24 órás periódussal oszcillál.” [Kion-va nidzsújodzszikan-súkiđe sinpukusiteiru.] ♦ **hassinszuru**

oszcillálás ♦ **sindó** „oszcilláló kémiai reakció” [Sindóhannó]

oszcilláló szórófej ♦ **sindónozuru** „oszcilláló szórófejes öntöző” [Sindónozuru gataszanszuiszócsi]

oszcillátor ♦ **sindósi** (vibrátor) ♦ **hassinki** ♦ **harmonikus oszcillátor** **kikangatahassinkairo** (szinuszos oszcillátor) ♦ **kvarcoszcillátor** **szuisósindósi** ♦ **kvarcoszcillátor szuisóhassinki** ♦ **relaxációs oszcillátor sicsógatahassinkairo** (jelgenerátor) ♦ **szinuszos oszcillátor** **kikangatahassinkairo**

oszcillográf ♦ **osirogurafu**

oszcillogram ♦ **osiroguramu**

oszcillométer ♦ **dójókei**

oszcilloszkóp ♦ **osiroszukópu**

oszd meg és uralkodj ♦ **bunkacutócsi**

ószeres ♦ **kuzuja** ♦ **kobucusó** ♦ **kobucusónin** ♦ **furudóguten** ♦ **furudóguja**

oszladozó test ♦ **furansitai**

oszlás ♦ **fuhai** (bomlás) ♦ **bunka** (szétválás) ♦ **nemekre oszlás** **szeibunka** ♦ **oszlik** **furanszuru** (halott test) „A holttest oszlásnak indult.” [Itaiga furansikaketa.]

oszlat ♦ **kaiszanszaszeru** „A rendőrség vízágyúkkal oszlatta a tüntetőket.” [Keiszacu-va demo tai-o hószuisade kaiszanszaszeteita.]

oszlik ♦ **csiru** (feloszlik) „A tömeg lassan oszlott.” [Hitogomi-va szukosizucu csitta.] ♦ **furanszuru** (halott test) „A holttest oszlásnak indult.” [Itaiga furansikaketa.] ♦ **bunkaszuru** „A tudomány szakterületekre oszlik.” [Kagaku-va szenmonbun-jani bunkasiteiru.] ♦ **vakareru** „Kétfelé oszlottak a vélemények.” [Iken-va futacuni vakareta.] ♦ **vareru** „Három részre oszlottak a vélemények.” [Ikenga mih-cuni var-eta.] ♦ **két végletre oszlik** **rjókjokunivakareru** „Az értékelések két végletre oszlottak.” [Hjókaga rjókjkuni vakareteita.] ♦ **oszolj csire**

oszlop ♦ **kakucsú** ♦ **karamu** ♦ **koramu** ♦ **dzsútai** „Kettős oszlopban sorakozó!” [Nirecu dzsútainarinaszai!] ♦ **dzsúrecu** ♦ **pairon** ♦

hasira „Az emeletet oszlopok tartották.” [Nikai bubun-va hasirani szaszaerareitea.] ♦ **póru** ♦ **recu** „A táblázat egyik oszlopa a nevet tartalmazza.” [Hjóno hitocuno recu-va namaedeszu.] ♦ **dór oszlop** **dóriasikinohasira** ♦ **dór oszlop** **doriszusikinoencsú** ♦ **hengeres oszlop** **encsú** ♦ **ión oszlop** **ioniasikinoencsú** ♦ **korinthoszi oszlop** **korintosikinoencsú** ♦ **kormányoszlop** **szutearingu-koramu** ♦ **távvezetékoszlop** **szódentettó** ♦ **to-temoszlop** **tótemu-póru** ♦ **vezetékoszlop** **tettó** ♦ **villanyoszlop** **dencsú** „Egy autó nekiment a villanyoszlopnak.” [Kuruma-va dencsúnibucukatta.]

oszlopban menetelés ♦ **dzsúrecukósin**

oszlopcsarnok ♦ **koronédo** ♦ **csúró**

oszlopdigram ♦ **tatebógurafu** ♦ **csúdzsógurafu** ♦ **bógurafu**

oszloperősítő oldalléc ♦ **szoե basira**

oszlopfaj ♦ **csútó**

oszlopfő ♦ **csútó**

oszlopgrafikon ♦ **bógurafu**

oszlopos folyosó ♦ **csúró**

oszlopos fúrógép ♦ **bóruban**

oszlopos tag ♦ **csúken**

oszlopsor ♦ **koronédo** ♦ **reccsú**

oszloptető ♦ **csútó** (oszlopfaj)

oszlopvektor ♦ **recubekutoru**

Oszmán Birodalom ♦ **oszumanteikoku**

oszmán-török ♦ **oszuman-toruko**

oszolj ♦ **kaiszan** „Oszolj!” [Kaiszan!] ♦ **csire**

Ószövétség ♦ **kjújaku** ♦ **kjújakuszeiso**

oszt ♦ **kubaru** (kioszt) „Négyfelé osztotta a földimogyorót.” [Pinacu-o joninni kubatta.] ♦ **szagevataszu** (adományoz) ♦ **dzsoszu** (matematika) ♦ **dzsoszuru** ♦ **furiateru** „Ezt a munkát rám osztották.” [Kono sigoto-va vatasini furi aterareta.] ♦ **vakeru** (szétvág, szétoszt) „Négyfelé osztotta az almát.” [Ringo-o joh-cuni vaketa.] ♦ **varizan-o szuru** „A gyerek osztani tanult.” [Kodomo-va vari zan-o benkjósita.] ♦ **varu** (matematika) „Nyolcat kettővel osztva négyet kapunk.” [Hacsi-o nide varuto jonminaru.] ♦ **csoportokra oszt** **furivakeru** „Cso-

portokra osztotta az embereket.” [Hito-o furi vaketa.] ◇ **egyenlő részre oszt tóbunszuru** „Három egyenlő részre osztottuk a nyereséget.” [Rieki-o szantóbunsite.] ◇ **ételosztás takidasi** „Ételet osztottak a hajléktalanoknak.” [Hómureszuni taki dasi-o okonatta.] ◇ **három részre oszt szanbunszuru** „Három részre osztották az országot.” [Kuni-o szanbunsite.] ◇ **maradék nélkül oszt varikiru** „A három maradék nélkül osztja a kilencet.” [Kjú-va szande vari kireru.] ◇ **nem oszt, nem szoroz kavaranai** (nem változik) „Nem oszt, nem szoroz, hogy ki nyeri a választásokat.” [Szenkjonni darega katteremo kavaranai.] ◇ **nem oszt, nem szoroz dódemoii** (mindegy) „Nekem ez már nem oszt, nem szoroz.” [Kore-va vatasinitotte-va módódemoii.]

osztag ◆ **tai** ◆ **butai** (katonai) ◆ **buntai** ◇ **felderítő osztag teiszacutai** ◇ **hátramaradt osztag zanrjúbutai** ◇ **mentőosztag reszukjútai** ◇ **rendfenntartó osztag csibanbutai** ◇ **rohamosztag tocugekitai**

osztag katonája ◆ **taisi**

osztagparancsnok ◆ **taicsó** ◆ **buntaicsó**

osztalék ◆ **haitó** ◆ **haitókin** ◇ **alacsony osztalékú részvény teihaitókabu** ◇ **magas osztalék kóricuhaitó** „A befektetők magas osztalékot szeretnének.” [Tósika-va kóricuhaitó-o nozomu.] ◇ **magas osztalékú részvény kóhaitókabu**

osztalékcsökkenés ◆ **genpai** „osztaléknövelés és osztalékcsökkenés” [Zóhaito genpai]

osztalék előtt ◆ **haitócuki**

osztalékfizetés utáni nap ◆ **haitóocsibi**

osztalékjog megszűnése ◆ **kenriocsi**

osztalékjog megszűnésének napja ◆ **kenriocsi**

osztalék nélkül ◆ **haitóocsi** (osztalék után)

osztalék nélkülség ◆ **muhaitó** „A részvény osztalék nélküli lett.” [Kabu-va muhaitóninata.]

osztaléknövelés ◆ **zóhai** „osztaléknövelés és osztalékcsökkenés” [Zóhaito genpai]

osztalékot adó ◆ **haitócuki** „osztalékot adó befektetési alap” [Haitócuki tósisintaku]

osztalékot csökkent ◆ **genpaiszuru** „Ez a vállalat még sohasem csökkentett osztalékot.” [Kono kaisa-va icsidomo genpaisaitakotogainai.]

osztalékot fizet ◆ **haitószuru** „Ez a cég osztalékot fizet.” [Kono kaisa-va haitósiteiru.]

osztalékot növel ◆ **zóhaiszuru** „Ez a részvény valószínűleg osztalékot fog növelni.” [Kono meigara-va zóhaiszuru kanószeigaaru.]

osztalék után ◆ **haitóocsi** „osztalékfizetés után várható részvényár” [Haitóocsi joszókabuka]

osztály ① **kuraszu** „Egy osztályba jártunk a középiskolában.” [Kanodzsoto-va kókode onadzsikuraszudesita.] ② **kumi** (csoport) „A második évfolyam A-osztályába járok.” [Ninen egumideszu.] ③ **bu** (vállalati) „A kereskedelmi osztályon dolgozik.” [Eigjóbude hataraiteiru.]

④ **ka** „kardiológiai osztály” [Dzsunkankika]

⑤ **tó** „A vonatra az első osztályra vettem ülőhelyet.” [Densano ittószeki-o totta.] ⑥ **kjú** „első osztályú faanyag” [Daih-kjúno mokuzai]

◆ **kaikjú** (társadalmi) ◆ **kaiszó** (társadalmi) ◆ **gakkjú** (iskolai osztály) ◆ **kó** (rendsztani)

„emlősök osztálya” [Honjúkó] ◆ **dzsigjóbu**

◆ **zokuszeki** (társadalmi rang) ◆ **depátomento** ◆ **tósa** (kocsiosztály) „Hányadosztályra vetél jegyet?” [Nan tósano kippu-o kattano?]

◆ **toriacukaidzso** „talált tárgyak osztálya” [Isicubucutoriacukaidzso] ◆ **bjótó** (kórházban)

„Zárt osztályon van.” [Heiszabjótóniiru.] ◆ **bumon** „Felvettek a vállalat adatbeviteli osztályára.” [Kaisanodéta njúrjokubumonni haita.]

◆ **burui** ◆ **rjú** „elsőosztályú hotel” [Icsirjúnohoteru] ◆ **rui** „hüllők osztálya” [Hacsúrui] ◇ **alosztály akó** (rendsztani) ◇ **alsóbb társadalmi osztály karjú** ◇ **alsó társadalmi osztály kaszókaikjú** ◇ **beszerzési osztály kóbaibumon** ◇ **birtokos osztály júszankaikjú** ◇ **egy osztály ikkjú** „Ez a diák egy osztállyal feljebb jár nálam.” [Kono gakuszei-va vatasino ikkjúueda.] ◇ **első osztály kósu** ◇ **első osztály ittósa** (első osztályú kocsi) ◇ **első osztály ittó** „Első osztályon utaztam.” [Ittóde rjokósita.] ◇ **első osztály ikkjú** „Ennek a bútornak első osztályú a kidolgozása.” [Kono kagu-va ikkjúno siagarida.] ◇ **első osztály fászuto-kuraszu** „első osztályra szóló jegy” [Fászutokuraszunocsiketto] ◇

első osztályú kocsi ittósa ◇ értelmiségi osztály **csisikikaikjú** ◇ felsőbb osztályba lép **sinkjúszuru** „Harmadik osztályba lépett.” [Szannsenzeini sinkjúsita.] ◇ **felső társadalmi osztály dzsószókaikjú** ◇ **felső társadalmi osztály dzsórjú** ◇ **főosztály dzsókó** (rendszerinti) ◇ **harmadosztály heisu** ◇ **harmadosztály szantó** „Harmadosztályon utaztam.” [Szantóde rjokósita.] ◇ **kihagy egy osztályt tobikjúszuru** (osztályt ugrik) ◇ **kiváltságos osztály tokkenkaikjú** ◇ **kocsiosztály tósa** ◇ **középosztály csúszankaikjú** ◇ **középosztály csúrjúkaikjú** ◇ **másodosztály ocusu** ◇ **másodosztály nibu** „A focicsapat másodosztályból elsőbe jutott.” [Szakkácsimu-va nibukara icsibuni agatta.] ◇ **másodosztályú kocsi nitósa** ◇ **munkásosztály ródósakaikjú** ◇ **osztályt ugrik tobikjúszuru** ◇ **személyzeti osztály dzsindzsibu** ◇ **talált tárgyak osztálya isicubucutoriacukaidzso** ◇ **társadalmi osztály sakaikaikjú** ◇ **tökés osztály sihonkakaikjú** ◇ **turistaosztály cúriszuto-kuraszu** ◇ **turistaosztály ekonomikuraszu** „Repülőgép turistaosztályán utaztam.” [Hikókinokoekonomikuraszude itta.] ◇ **ügyfélkapcsolati osztály csokuszecubumon** ◇ **vagyonos osztály júszankaikjú** ◇ **vagyonos osztály júkankaikjú**

osztályba sorol ◇ **buruiniireru** „A vonatot és a metrót ugyanabba az osztályba soroltam.” [Densato csikatecu-o onadzsi buruini ireta.]

osztályba tartozik ◇ **buruinaru** „A delfin az emlősök osztályába tartozik.” [Iruka-va honjúruino buruinaru.]

osztálycsere ◇ **kuraszugae**

osztály dolgozója ◇ **buin** „kereskedelmi osztály dolgozója” [Eigjőbuin]

osztályelső ◇ **kuraszudeicsiban** „Matematikában osztályelső.” [Kare-va szúgakude-va kuraszude icsibanda.] ◇ **suszeki** „Osztályelsőként végzett.” [Suszekide szocugjósita.] ◇ **osztályelső kuraszudeicsiban** „Matematikában osztályelső.” [Kare-va szúgakude-va kuraszude icsibanda.]

osztályfőnök ◇ **ukemocsinoszenszei** ◇ **gakkjútan-nin** ◇ **tan-nin** „Az osztályfőnöknek jó híre van.” [Tan-ninno szenszei-va totemo

hjóbangai.] ◇ **tan-ninkjosi** ◇ **tan-ninoszenszei**

osztályfőnöki óra ◇ **hómu-rúmu**

osztályfőnöki terem ◇ **hómu-rúmu**

osztályharc ◇ **kaikjútószó**

osztályidegen ◇ **hankaikjútekina** „osztályidegen cselekedet” [Hankaikjútekina kói]

osztályismétlés ◇ **rjúnen**

osztályismétlő ◇ **rjúnenszei** (diák)

osztályképviselő ◇ **kuraszudaihjó**

osztálykirándulás ◇ **súgakurjóko**

osztálykönyv ◇ **enmacsó** (osztálynapló)

osztálykönyvtár ◇ **gakkjúbunko**

osztálynapló ◇ **enmacsó** (osztályozófüzet) ◇ **gakkjúnissi** ◇ **suszszekibo**

osztálynévsor ◇ **kuraszunomeibo**

osztályon felüli ◇ **tokudzso**

osztályon felüliség ◇ **tokutó**

osztályos ◇ **nenszeino** (tanuló) „harmadik osztályos tanuló” [Szan-nenszeino seito]

osztályoz ◇ **kuvakeszuru** „Életkor szerint osztályoztam a felhasználókat.” [Rijósa-o nenreigotoni kuvakesita.] ◇ **kóocu-o cukeru** (jórossz kategóriába) „Osztályoztam a dolgozókat.” [Kaitóno kóocu-o cuketa.] ◇ **szaitenszuru** (pontoz) „A tanár osztályozta a dolgozókat.” [Szenszei-va kaitó-o szaitensita.] ◇ **subecuszuru** (válogat) „Osztályoztam a közeteket.” [Ganszeki-o subecusita.] ◇ **szeiszeki-o hanteiszuru** „A tanár osztályoz.” [Szenszei-va szeiszeki-o hanteiszuru.] ◇ **tókjú-o cukeru** „Osztályozta a meglévő épületeket.” [Kizonno dzsútakuni tókjú-o cuketa.] ◇ **burruiszuru** „Az őszibarackot nagyság szerint osztályozta.” [Momo-o ókiszade burruisita.] ◇ **ruibecuszuru** „Osztályozza az egész számokat.” [Szeiszú-o ruibecuszuru.] ◇ **nem osztályoz szigorúan tengaamai** „Ez a tanár nem osztályoz szigorúan.” [Kono szenszei-va tengaamai.]

osztályozás ◇ **kucsivake** ◇ **kuvake** ◇ **kóocu** ◇ **szaiten** (pontozás) „Ez a tanár enyhén osztályoz.” [Kono szenszei-va szaitengaamai.] ◇ **subecu** (válogatás) ◇ **szóbecu** (változók szerint) ◇ **hjóka** (értékelés) „Egyre több az olyan

iskola, ahol a tanárokat is osztályozzák.” [Szenzeinicuite szeitokarano hjóka-o acumeru gakkóga fueteiru.] ♦ **bunkjú** ♦ **bunrui** ♦ **ruibecu** ♦ **fenetikus osztályozás hjókeibunrui**

osztályozástan ♦ **bunruigaku**

osztályozófüzet ♦ **enmacsó**

osztályozógép ♦ **bunkjúki**

osztályrendszer ♦ **kaikjúszeido** ♦ **mibun-szei**

osztályrészes ♦ **unmei** (sors) „Szegénység jutott osztályrészeül.” [Binbódearukoto-va karenno unmeidatta.] ♦ **vakemae** (részesedés)

osztálytalálkozó ♦ **kuraszukai** ♦ **dószókai** „Holnap lesz a húszéves osztálytalálkozásunk.” [Asita, szocugjónidzsuh- súnenno dószókaigaa-ru.]

osztálytárs ♦ **kjújú** ♦ **kuraszumétó** ♦ **dókjúszei** „Általános iskolai osztálytársak vagyunk.” [Sógakkóno dókjúszeideszu.] ♦ **hóbai**

osztálytársadalom ♦ **kaikjúsakai** ♦ **kai-szósakai**

osztályterem ♦ **kjósicu** (tanterem)

osztálytestelmélet ♦ **ruitairon** (matematikai)

osztályt ismétél ♦ **rjúnenszuru**

osztályt képviselő diák ♦ **gakkjúiin**

osztálytudat ♦ **kaikjúisiki**

osztályt ugrik ♦ **tobikjúsuru**

osztályú ♦ **kjúno** (kategóriás)

osztályugrás ♦ **tobikjú**

osztályvezető ♦ **bucsó** „Az osztályvezetőnk nem csinál semmit, csak felveszi a nagy fizetését.” [Bucsó-va naninimosinaide takai kjúrjó-o morau.] ♦ **számíteli osztály vezetője keiribucu** ♦ **személyzeti osztály vezetője dzsindzsibucsó**

osztályvezető-helyettes ♦ **fukubucsó** ♦ **bucsódairi**

osztályzás ♦ **subecu** (válogatás) ♦ **hjóka** (értékelés) ♦ **bunrui**

osztályzat ♦ **kakuzuke** (rangsorolás) ♦ **szeiszeki** „Jók voltak az osztályzataim.” [Gakkóno szeiszeki-va jokatta.] ♦ **ten** „Az a

tanár nem osztályoz szigorúan.” [Ano szenzeino dzsungjó-va tenga amai.] ♦ **tókjú** ♦ **hjóka** (értékelés) ♦ **elégtelen osztályzat rakuda-iten**

osztandó ♦ **hidzsoszú** (matematika) ♦ **bunsi** (matematika; számláló) „osztó és osztandó” [Bunboto bunsi]

osztás ♦ **dzsozan** ♦ **dzsohó** ♦ **teikó** (egész számmal) ♦ **haitó** ♦ **memori** „métérrúd osztása” [Monoszasio memori] ♦ **varizan** „szorzás és osztás” [Kake zanto vari zan] ♦ **földosztás tocsibunpai** ♦ **frekvenciaosztás súhaszúteikó**

osztásjel ♦ **varizan-nokigó**

oszteoblaszt ♦ **kocugaszaibó** (csontképző sejt)

oszthatatlan ♦ **fukabun-na** ♦ **fukabun-no** „oszthatatlan szolgáltatás” [Fukabunnoszábiszu]

oszthatatlan művelet ♦ **fukabunszósza** (IT)

oszthatatlanság ♦ **fukabun**

osztható ♦ **kabun-no** ♦ **kubunszurukotogadekiru** „Az emberek három részre oszthatók.” [Hito-va szansuruini kubunszurukotoga dekiru.] ♦ **varikireru** „Kilenc osztható hárommal.” [Kjú-va szande vari kireru.]

oszthatóság ♦ **kabunzei**

osztja az észet ♦ **kogucsi-o kiku** ♦ **rikóbutehanaszu** ♦ **rikóburu**

osztják nyelv ♦ **oszuacsakugo** (hanti nyelv)

osztó ♦ **oja** (kártyaosztó) ♦ **dzsicu** (abakuszos) „osztó és osztandó” [Hóto dzsicu] ♦ **dzsoszú** (matematika) ♦ **dírá** (kártyaosztó) ♦ **bunbo** (matematika; nevező) „osztó és osztandó” [Bunboto bunsi] ♦ **hó** (abakuszos) „osztó és osztandó” [Hóto dzsicu] ♦ **jakuszú** (matematika: maradék nélkül osztó) „Mik a 12 osztói?” [Dzsúnino jakuszú-va nandeszuka?] ♦ **közös osztó kójakuszú**

osztódás ♦ **bunrecu** „Mikroszkóppal tanulmányoztam a sejtek osztódását.” [Kenbikjóde szabibóno bunrecu-o kanszacusita.] ♦ **antiklinális osztódás szuiszóbunrecu** ♦ **kromoszómaszám-csökkentő osztódás genszúbunrecu** ♦ **sejtmag osztódása ka-**

kubunrecu ◇ **sejtosztódás saibóbunrecu** ◇ **számfelező osztódás genszúbunrecu** (meiózis) ◇ **testi sejtek osztódása taisaibóbunrecu**

osztódási orsó ◆ **bószuitai**

osztódási orsó tapadása ◆ **bószuitaifu-csaku**

osztódik ◆ **bunrecuszuru** „A sejtek osztódnak.” [Szaibóga bunrecuszuru.]

osztó egység ◆ **dzsozanki**

osztogat ◆ **kubaru** „Szórólapokat osztogat.” [Csirasi-o kubatteiru.] ◆ **haikjuszuru** „A nyomornegyedben élőknek ruhaneműket osztogattak.” [Szuramuno dzsúninni irjóhin-o haikjúsita.] ◆ **haifuszuru** „Az utcán reklámból papír zsebkendőt osztogattak.” [Micside kókokuirinotissu-o haifusiteita.] ◆ **hanpuszuru** „Posztereket osztogatunk.” [Poszutá-o hanpuitasimaszu.] ◇ **észt osztogat tojakaku-ju** „Egy kívülálló osztogatta az észt.” [Bugaisa-va tojakaku itta.] ◇ **tanácsokat osztogat tojakakuju** (felesleges tanácsokat) „Ne osztogass tanácsokat!” [Tojakaku ivanaide!]

osztogatás ◆ **haikjú** ◆ **haifu** „szórólap-osztogatás” [Csirasi haifu] ◇ **ingyenes osztogatás murjóhaifu**

osztott ◆ **vaketearu**

osztott adatfeldolgozás ◆ **bunszandéta-sori**

osztott főkönyv ◆ **bunszangatadaicsó** (blokklánc)

osztott számla ◆ **varikan**

osztozás az örömben ◆ **dókei**

osztozik ◆ **ken-jószuru** „A gyerekek egy szobán osztoznak.” [Kodomotaci-va hitocuno heja-o ken-jósiteiru.] ◆ **zakkjoszuru** „Ennek az épületnek az irodáin sok cég osztozik.” [Konobiruni-va szamazamana kigjóga zakkjositeiru.] ◆ **tomoniszuru** „Ez a hajó osztozott a Titanic sorsában.” [Kono fune-va taitanikku góto unmei-o tomonisita.] ◆ **nibunszuru** „A piacon ez a két cég osztozik.” [Futacuno kaisaga sidzsó-o nibunsiteiru.] ◆ **vakacsiau** „Osztoznak a keserűségben és örömben.” [Kuraku-o vakacsi au.]

osztracizmus ◆ **oszutorasizumu** ◆ **tó-hencuihó**

osztrák ◆ **ószutoriadzsin** (ember) ◆ **ószutoriano**

Osztrák-Magyar Monarchia ◆ **ószutoria-hangariteikoku** ◆ **ószutoria-hangarinidzsúteikoku**

osztriga ◆ **oiszutá** ◆ **kaki** ◇ **nyers osztriga namagaki** ◇ **rántott osztriga kakifurai** ◇ **tenyésztett osztriga jósokugaki**

osztrigahéj ◆ **kakinokara**

osztrigatenyésztés ◆ **kakijósoku**

óta ◆ **ikó** „Ez a hagyomány az Edo-kor óta tart.” [Edodzsidaaikókono súkanga cuzuiteiru.] ◆ **irai** „legnagyobb találmány az internet óta” [Intánetto iraino daihacumei] ◆ **kara** „Gyerekkorom óta ismerem.” [Kare-o kodomono tokikara sitteiru.] ◆ **huri** „Mióta nem voltam már állatkertben!” [Dóbuцуenni kitano-va nanenburidaró?] ◇ **év kezdete óta nensorai**

Óta kerület ◆ **ótaku**

othello ◆ **oszero**

Ótoku-kor ◆ **ótoku** (1084-1087)

otolith ◆ **dzsiszeki** (fülkő)

otológia ◆ **dzsika**

otromba ◆ **gocui** ◆ **bukakkóna** (formátlan) „otromba épület” [Bukakkóna tatemono] ◆ **bufúrjuna**

otrombaság ◆ **bufúrjú**

ott ◆ **aszuko** ◆ **aszoko** (amott) „Mi van ott?” [Aszokoni nanigaaruno?] ◆ **aszokoni** „Van egy üzlet, ott árulják ezt az alkatrészt.” [Miszegaatte, aszokonikono buhinga uttemaszujo.] ◆ **acsira** „Ki az ott?” [Acsirano kata-va dare-dszuka?] ◆ **acscsi** „Ott van a szemüveged!” [Megane-va acscsiniarujo!] ◆ **iku** (ott-) „Ott-hagytam a könyvet az asztalon.” [Hon-o cukue-ni oite itta.] ◆ **szoko** (nálad) „Ott van nálad!” [Szokodajo.] ◆ **szokode** „Ott várjon!” [Szokode matteite kudaszai!] ◆ **szokoni** „Ott van egy hotel.” [Szokonihoterugaarimaszujó.] ◆ **szonoba** ◆ **szonobani** (azon a helyen) „Az éppen ott lévő embert kérték meg, hogy legyen a házassági tanújuk.” [Szono bani iavasze-ta hitoni kekkonno sónin-o tanonda.] ◆ **mukó** „Mi-

lyen ott az élet?” [Mukóno szeikacu-va dó?] ◇
oda mukó-o „Nézz oda!” [Mukó-o mite!]

ott alvás ◆ **tomarigake** „Eljött hozzánk a rokonom, és most nálunk alszik.” [Sinszekiga tomari-gakede kiteiru.]

ott alvás nélküli ◆ **higaerino**

ottan ◆ **szokoirano** „Az ottani sütemény nem finom.” [Szokoiranokéki-va oisikunai.]

ottani ◆ **gencsino** „Tudósít az ottani helyzet-ről.” [Gencsino jószu-o cutaeru.] ◆ **gencsi-nohito** (ember) „Az ottaniaknak nehéz a élete.” [Gencsino hito-va kurósiteiru.]

ott élő ember ◆ **zaidzsúsa** „a megyében élő ember” [Ken-naizaidzsúsa]

ottfelejt ◆ **okizarinisuru** „A kisbabát ottfelejtették a repülőtéren.” [Akacsan-va kúkóde oki zariniszareta.] ◆ **okivaszureru** „Ottfelejtettem a mobilomat a munkahelyi íróasztalomon.” [Keitai-o kaisano cukueno ueni oki vaszureta.] ◆ **vaszuremono-o szuru** „Ottfelejtettem a táskámat a vonaton.” [Densani kaban-no vaszure mono-o sita.] ◆ **vaszureru** „Ottfelejtettem a vonaton a táskámat.” [Kaban-o densani vaszureta.]

ottfelejtés ◆ **okizari**

ottfelejtett tárgy ◆ **vaszuremono**

otthagya ◆ **oitekuru** „Otthagytam az uzsonnámat a padon.” [Obentó-o bencsini oitekitesimatta.] ◆ **okizarinisuru** „A kutyát otthagyták az erdőben.” [Inu-va morini oki zariniszareta.] ◆ **szaru** „Nem bírtam a stresszt, ezért otthagytam az előző munkahelyemet.” [Szutoreszuni taekane zensoku-o szatta.] ◆ **szuteoku** „Az áldozatát otthagya elmenekült.” [Tareteiru higaisa-o szute oite nigeta.] ◆ **szuteru** „Otthagyott a férjem.” [Otto-va vatasi-o szuteta.] ◆ **szoba-o hanareru** (magára hagy) „Amikor otthaggom a tűzhelyet, feltétlenül elolotom a gázt.” [Gaszukonronoszoba-o hanareru toki-va, kanarazu hi-o keszu.] ◆ **taiszekisuru** „Otthagytam az értekezletet.” [Kaigi-o taiszekisita.] ◆ **dattaisuru** „Otthagytam a gyanús szektát.” [Ajasiú súkjó-o dattaisita.] ◆ **torinokoszu** „A gyereket otthagyták a kocsiban.” [Kodomo-va kurumani tori nokoszareta.] ◆ **noriszuteru** „A lopott biciklit otthagya a célállomásán.” [Nuszunda dzsitsensa-o moku-teki-

cside nori szuteta.] ◆ **furiszuteru** „Otthagya a munkáját, hogy belevágjon egy kalandba.” [Sigoto-o furi szutete bókenni deta.] ◆ **hókiszuru** „A diák otthagya az órát.” [Szeito-va dzsugjó-o hókisita.] ◆ **hócsiszuru** „Otthagya a piszkot.” [Jogore-o hócsisita.] ◆ **hóridaszu** „A feleség családját otthagya elköltözött.” [Cuma-va kazoku-o hóri dasite iedesita.] ◆ **hóru** „A kisbabát otthagya elment otthonról.” [Akacsan-o hootte dekaketa.]

otthagyas ◆ **hóki** ◆ **hócsi**

otthagya a munkahelyét ◆ **taisokuszuru** „Tizenöt év után otthagya a munkahelyét.” [Dzsúgonen cutometa atotaisokusita.]

otthagya munkaadóját ◆ **roku-o hanareru**

otthagya munkáját ◆ **soku-o szaru** „Személyes okok miatt otthagya munkáját.” [Kodzszintekina cugóde soku-o szatta.]

otthon ◆ **ieni** „Egész nap otthon van.” [Icsinicsidzsúcsiniiru.] ◆ **ucsi** „szép otthon” [Kireinaucsi] ◆ **otaku** „Otthonába varázsoljuk az étterem ízeit!” [Omiszone adzsi-o otakuni otodoke itasimaszu.] ◆ **katei** ◆ **siszecu** (intézet) „A hozzátartozók nélküli idős ember otthonba költözött.” [Mijorino nai ródzsinga siszecuni haitta.] ◆ **dzsitaku** (otthona valakinek) „Ő otthon dolgozik.” [Kare-va dzsitakude hataraitteiru.] ◆ **dzsitakuni** „A feleségem most otthon van.” [Cuma-va imadzsitakuniiru.] ◆ **szeicsi** ◆ **taku** „Tanaka úr otthoni telefonszáma” [Tanakaszan takuno denyabangó.] ◆ **negura** „A menekülő rab váltogatta otthonát.” [Tószócsúno súdzsin-va negura-o tentento keta.] ◆ **hómu** ◆ **honba** „A gulyásleves otthona Magyarország.” [Gujásuno honba-va hangarideszu.] ◆ **minookiba** „Sehol sem vagyok otthon.” [Dokonimo mino oki baganai.] ◆ **vagaja** „Mindenütt jó, de a legjobb otthon.” [Vaga janimaszaru tokoro-va nai.] ◇ **anyaotthon bosirjó** ◇ **elköltözik otthonról ucsi-o deru** „El akarok költözni otthonról, de nincs pénzem.” [Ucsi-o detaiga okaneganai.] ◇ **elmegy otthonról ucsi-o deru** „Elmentem otthonról külföldi útra.” [Ucsi-o dete, kaigairjóköni itta.] ◇ **idősek otthona ródzsinhómu** ◇ **idősotthon ródzsinhómu** ◇ **nincs otthon ruszuniszuru** „Most nem vagyok otthon.” [Tadaima-

ruszunisiteimaszu.] ◇ **öreg** **otthona** **ró-dzsinhómu** „A nagybácsikám öregek otthonában él.” [Odzsiszan-va ródzsinhómuni szundeimaszu.] ◇ **szere** **eljárni** **otthonról** **de-zukina** „A feleségem szeret eljárni otthonról.” [Cuma-va dezukidearu.] ◇ **szociális** **otthon** **ródzsinhómu** (idősek otthona) ◇ **új** **otthon** **sinkjo** „Új otthont teremtett.” [Sinkjo-o kamaeta.]

otthonában hal meg ◇ **dzsitakudemotor-areru** „Sokan otthonukban szeretnének meghalni.” [Ókuno hitoga dzsitakude motoraretaí.]

otthon ápol ◇ **dzsitakukaigoszuru** „5 évig otthon ápolta az anyukáját.” [Haha-o gonenkan dzsitakukaigosita.]

otthonápolás ◇ **dzsitakukaigo**

otthon fekvés újévkor ◇ **nesógacu**

otthon gyógyítás ◇ **zaitakuirjó**

otthon hallgatott komolyzene ◇ **hómu-kurasikku**

otthoni ◇ **kateinai** „otthoni megfertőződés” [Kateinaikanszen] ◇ **dzsitakuno** „Kérem adja meg az otthoni telefonszámát!” [Dzsitakuno denvabangó-o osiete kudaszaí!]

otthoni főzés ◇ **hómu-kukkingu**

otthoni gondozás ◇ **dzsútakukaigo**

otthoni gyógykezelés ◇ **dzsitakurjójó**

otthoni holmi ◇ **kazai**

otthoni italozóhelyiség ◇ **hómu-bá**

otthoni játékgép ◇ **famikon**

otthoni készenlét ◇ **dzsitakutaiki** „Nem ihatok, mert készenlétben vagyok itthon.” [Dzsitakutaikininateirunode oszakega nome-nai.]

otthoni munkavégzés ◇ **zaitakukinmu** „A járvány idején otthoni munkavégzésre rendezkedtem be.” [Kanszensóno aidaha zaitakukinmunisita.] ◇ **dzsitakukinmu**

otthoni nevelés ◇ **kateikjóiku**

otthoni ruha ◇ **sicunaigi** ◇ **hómuvea**

otthoni újévünnepelés ◇ **nesógacu**

otthoni vallásgyakorlat ◇ **zaike**

otthoni viselkedés ◇ **ucszura**

otthonka ◇ **kappógi** (konyhakötény)

otthon kell maradnia ◇ **kinsin** „Megparancsolták, hogy otthon kell maradnia.” [Kinsino meidzsirareta.] ◇ **kinsinszuru** „Otthon kell maradnia.” [Dzsitakude kinsinsiteiru.]

otthon lévő ◇ **kanai**

otthon marad ◇ **ucsideaszobu** „Úgy döntötünk, hétvégén itthon maradunk.” [Súmacu-va ucside aszobukotonisita.] ◇ **csikkjoszuru**

otthon maradás ◇ **monoimi**

otthon nagy a szája ◇ **ucszibenkei** ◇ **kagebenkei**

otthonos ◇ **szumigokocsigaii** (komfortos) „A lakásunk otthonos.” [Vatasitacsino ie-va szumi gokocsigaii.] ◇ **otthonosan mozog** **tegivagaii** „Otthonosan mozog a konyhában.” [Kanodzso-va rjórinog tegivagaii.]

otthonosan mozog ◇ **katte-o sitteiru** „Otthonosan mozogok ebben a munkában.” [Szono szagjóno katte-o sitteiru.] ◇ **konaszu** „Öt nyelvben mozog otthonosan.” [Kanodzso-va goka kokugo-o konaszu.] ◇ **tegivagaii** „Otthonosan mozog a konyhában.” [Kanodzso-va rjórinog tegivagaii.] ◇ **tokuibun-jadearu** „Te az irodalomban otthonosan mozogsz.” [Bungaku-va anatano tokuibun-jadeszu.]

otthonos mozgás ◇ **banare**

otthonosság ◇ **kjodzszúszei** ◇ **szumigokocsi** (lakásé)

otthon rekeszt ◇ **furikomereu** „A hó miatt otthon rekedtem.” [Jukini furi komerareta.]

otthon rendel ◇ **takusinszuru**

otthon rendelés ◇ **takusin** „otthon rendelés vagy beteghez kijárás” [Takusinka ósin]

otthonról dolgozik ◇ **dzsitakukinmu-o szuru** „A fertőzés elkerülése érdekében itthonról dolgozom.” [Kanszentaiszakutosite dzsitakukinmu-o siteiru.]

otthonról vásárlás ◇ **hómu-soppingu**

otthon tartott állat ◇ **petto** „Papagájt tart otthon.” [Ómu-o pettonisita.]

otthon tartózkodás ◇ **zaitaku** „A tanár úr otthon van?” [Szenszei-va gozaitakudeszuka?]

otthonteremtés ◇ **iezukuri** (házépítés) ◇ **ka-teizukuri** (családépítés)

otthonülő ♦ **debusóna** „otthonülő ember” [Debusóna hito] ♦ **hikkomigacsino**

otthonülő típus ♦ **debusó** „Otthonülő típus vagyok.” [Vatasi-va debusódeszu.]

otthon van ♦ **irassaru** „Gáspár otthon van?” [Gásupáruszan-va irassaimaszuka?]

ottlét ♦ **tacsiai** „A javítás során a lakók otléte szükséges.” [Súzenno szaini njúkjosano tacsiaiga motomerareteimaszu.]

ott levés ♦ **oide** „Ott van az apukád?” [Otószan-va oidedeszuka?]

ott marad ♦ **nokoru** „Hiába tisztítom, a folt ott marad.” [Ikura szódzsisitemo simiga nokotteiru.]

ottmaradás ♦ **zanrjú**

ott marad éjszakára ♦ **netomariszuru** „A rokonomnál maradtam éjszakára.” [Sinszekino tokoroni netomarisita.]

ott ragad ♦ **tairjúszuru** „A csomag ott ragadt a postán.” [Kozucumi-va júbinkjokuni tairjúsitamamatonatteita.]

ott ragadás ♦ **tairjú**

ottragadt ember ♦ **kitakukon-nansa** ♦ **kitakunanmin** (ember, aki nem tud hazamenni) „A földrengés után ott ragadtam az állomáson.” [Dzsisingo, ekide kitakunanminninatta.]

ott rögtön ♦ **szokuzani** „Ott rögtön aláírtam a szerződést.” [Szokuzani keijaku-o sita.] ♦ **tacsidokoroni** „Ott rögtön írt egy haikut.” [Tacsidokoroni haiku-o cukutta.]

ott-tartózkodás ♦ **taizai**

ott terem ♦ **tondekuru** (azonnal ott terem) „A rendőrség a baleset helyszínén termett.” [Dzsi-kogenbani keiszacuga tondekita.]

ott van ♦ **szuvaru** „A motor a gépházban van.” [Endzsín-va kikansicuni szuvatteiru.] ♦ **deru** „Ott voltál a tegnapi bulin?” [Kinónopátini deta?]

ott van, ahonnan elindult ♦ **motonomokuami** „Szigorúan diétáztam, de sok süteményt ettem, és ott vagyok, ahonnan elindultam.” [Ganbattedaiettositanonikéki-o tabeszugite motono mokuamida.]

ott van halálakor ♦ **sinimeniau** „Nem tudtam ott lenni apám halálakor.” [Otószan-no sini meni aenakatta.]

ótvar ♦ **ganszen** ♦ **sirakumo** ♦ **tamusi** ♦ **tobihi** ♦ **nókasin** ♦ **hakuszen**

out ♦ **auto** (baseball) ♦ **két egymás utáni out daburu-puré**

outfielder ♦ **gaijasu** (baseballban)

output ♦ **autoputto** (kivitel) ♦ **sucurjoku** (kivitel) ♦ **szeiszandaka** (gazdasági teljesítmény) ♦ **input-output elemzés tónjúszan-sucubunszeki** (gazdaságtan)

óv ♦ **itósimu** „Óvja a természetet.” [Sizen-o itoosimu.] ♦ **tamocu** „Vitaminokkal óvom az egészségemet.” [Bitamin-o nonde kenkó-o tamocu.] ♦ **mamoru** „Óvom a fogaimat rendszeres fogmosással.” [Mainicsino hamigakide ha-o mamoru.] ♦ **széltől is óv kahogona** „A gyereket a széltől is óvták.” [Szono kodomo-va kahogoni szodaterareta.]

ováció ♦ **kaszzsai** ♦ **nagy ováció daikaszzsai** „Nagy ováció tört ki.” [Daikaszzsaiga vaki okotta.]

óvadék ♦ **hosakukin** (pénz)

óvadék ellenében szabadlábba helyez ♦ **hosakuszuru** „A vádlottat óvadék ellenében szabadlábba helyezték.” [Hikoku-va hosakuszareta.]

óvadék ellenében szabadlábba helyezés ♦ **hosaku**

óvakodik ♦ **szakeru** (elkerül) „Óvakodott a nyílt kritikától.” [Akirakana hihan-o szaketa.] ♦ **sinobijoru** „Az ajtóhoz óvakodtam.” [Doani sinobi jotta.] ♦ **csúiszuru** „Óvakodjanak a zsebtolvajoktól!” [Szurini csúisinaszai!] ♦ **jódzsinszuru** „Óvakodjanak a csalóktól!” [Szagisini jódzsinsitekudaszai.] ♦ **előóvakodik sinobideru** „Az ágy alól előóvakodott a macska.” [Beddono sitakara nekoga sinobi deta.]

Óva-kor ♦ **óva** (961-964)

ovális ♦ **kobangatano**

ovális ablak ♦ **zenteiszó** (közép- és a belsőfül között) ♦ **ran-enszó** (közép- és a belsőfül között)

ovális arc ♦ **urizanegao**

ovális erzet ♦ **itame** (húrmetszetű évgyűrűk rajzolata)

ovariális ciklus ♦ **szeirisúki** (menstruációs ciklus)

ovárium ♦ **ranszó** (petefészkek)

óváros ♦ **kjúsigai** ♦ **kjúsinaí**

óvás ♦ **aigo** ♦ **kókoku** „Azonnali óvást emelt.” [Szokudzsikókokuno mósi tate-o sita.]

óvatlan ♦ **bujódzsin-na** „óvatlan viselkedés eredménye” [Bujódzsinna kódóno kekka] ♦ **mubóbina** „óvatlan ember” [Mubóbina hito] ♦ **judansita** „Egy óvatlan pillanatban kilopták a zsebemből a pénztárcámat.” [Judansitaszukinipokettokara szaifu-o nuszumareta.]

óvatlan pillanat ♦ **kjo** „Egy óvatlan pillanatban sikerült megszereznie a győzelmet.” [Aite-no kjoní dzsódzsite sóri-o oszameta.]

óvatlanság ♦ **kangeki** „ellenség óvatlanságát kihasználó támadás” [Tekino kangeki-o cuku kógeki] ♦ **fujóí** (meggondolatlanság) ♦ **bujódzsin** ♦ **judan**

óvatlanul ♦ **fujóini** „Óvatlanul kifecsegte a titkot.” [Fujóini himicu-o morasita.]

óvatos ♦ **keikaisingacujoi** ♦ **sincsóna** „óvatos magatartás” [Sincsóna kódó] ♦ **csúibukai** „óvatos mozgás” [Csúibukai ugoki] ♦ **hikaemena** „Ez csak óvatos becslés.” [Kore-va hikaemena szúdzsideszu.] ♦ **judan-nonai** „óvatos rabló” [Judannonai gótó] ◇ **nem lehetünk elég óvatosak judan-nonaranai** „Nem lehetünk elég óvatosak ebben a világban.” [Judannonaranai jono nakada.] ◇ **túlságosan óvatos isibasi-o tataitevataru**

óvatosan ♦ **ucsivani** (visszafogottan) „A javítás költsége óvatosan becsülve is 1 millió jen.” [Súri-va ucsivani micumottemo hjakumanen kakaru.] ♦ **ki-o cukete** „Óvatosan vezet.” [Ki-o cukete untenszuru.] ♦ **sincsóni** „Óvatosan fogalmaz.” [Sincsóni kotoba-o erabu.] ♦ **szotto** „Óvatosan letettem a vázát.” [Kabin-o szotto oita.] ♦ **csúisite** „Óvatosan kinyitottam az ajtót.” [Csúisitedoa-o aketa.] ♦ **csúibukaku** „Óvatosan körülnézett.” [Csúibukaku mavari-o mita.] ◇ **óvatosság hikaeme** „Óvatosan fogalmaz.” [Kotoba-o hikaemenszuru.]

óvatosan fogalmaz ♦ **kotoba-o cucusimu**

óvatosan kezelendő ♦ **toriacukaicsúi** „Óvatosan kezelendő!” [Toriacukaicsúi!]

óvatosan körülnéz ♦ **miszumaszu**

óvatos döntés ♦ **sirjofunbecu**

óvatosság ♦ **keikai** „A viharos időjárás miatt, óvatosságra van szükség.” [Kótenga cuzukimaszunode keikaiga hicujódeszu.] ♦ **dzsicsó-dzsikai** ♦ **csúi** „Az internetes bankolás óvatosságot igényel.” [Intánetto-bankinguni-va csúiga hicujódeszu.] ♦ **hikaeme** „Óvatosan fogalmaz.” [Kotoba-o hikaemenszuru.] ♦ **jódzsin**

óvatosságból ♦ **jódzsin-notame** „Óvatosságból a belső zsebembe tettem a pénztárcámat.” [Jódzsinnotame, szaifu-o ucspikettoni ireta.]

óvatosságra int ♦ **keikai-o jobikakeru** (elővigyázatra int) „A meteorológiai intézett fokozott óvatosságra int a megáradt folyók miatt.” [Kisócsó-va kavano hanranni gendzsúna keikai-o jobikaketeiru.] ♦ **csúi-o jobikakeru**

óvilág ♦ **kjúszekai**

Óvilág ♦ **kjútairiku** „Óvilág és Újvilág” [Kjútairikuto sintairiku]

óvintézkedés ♦ **keikaiszocsi** ♦ **taiszaku** „Fertőződés elleni óvintézkedésként a várótermet szellőztetjük.” [Kanszenno taiszakutosite macsiaisicu-o kankisiteiru.] ♦ **jobószaku** „Óvintézkedést tett az árvíz ellen.” [Kózuino jobószaku-o tateta.]

ovipara ♦ **ranszeinodóbcu**

ovis ♦ **endzsi**

óvja az egészségét ♦ **szeszszzeiszuru** „Karlóriszámítással óvom az egészségemet.” [Karorí keiszansite szeszszzeiszuru.]

óvoda ♦ **hoikuen** (napközi) ♦ **hoikuso** (napközi) ♦ **jócsien** „Az öcsém óvodás.” [Otóto-va jócsienni kajotteiru.]

óvodai ballagás ♦ **szocuensiki**

óvodai címer ♦ **ensó**

óvodás ♦ **endzsi** ♦ **jócsien**

ovogenezis ♦ **rankeiszei**

óvóhely ♦ **serutá** ♦ **taihigó** ♦ **bókúgó**

óvó néni ♦ **hobo**

óvónő ♦ **hobo** ♦ **jócsienkjóju**
óvónőképző ♦ **hohojószeidzso**
ovoviviparitás ♦ **rantaiszei**
óvszer ♦ **kondómu** (kondom) ♦ **hiningu**
ovuláció ♦ **hairan** (peteérés)
ovulációs időszak ♦ **hairanki**
ovulációs fájdalom ♦ **hairancú**
oxálcetát ♦ **okiszaroszakuszan-en**
oxalát ♦ **súszan-en** ◇ ammónium-oxalát
 súszan-anmoniumu ((NH₄)₂C₂O₄) ◇ kalcium-
 oxalát súszankarusiumu ((COO)₂Ca)
oxálecetsav ♦ **okiszaroszakuszan**
oxálsav ♦ **súszan** (HOOC–COOH)
oxazol ♦ **okiszazóru** (C₃H₃NO)
oxid ♦ **szankabucu** ◇ kalcium-oxid **szank-**
akarusiumu (CaO)
oxidáció ♦ **szanka** ♦ **szankahannó** ◇ zsír-
 savoxidáció **sibószanszanka**
oxidáció-redukció ♦ **szankakangen**
oxidál ♦ **szankaszaseru** „Oxidáltam a fé-
 met.” [Kinzoku-o szankaszaszeta.]
oxidálás ♦ **szanka**
oxidálódás ♦ **szanka**
oxidálódik ♦ **szankaszuru** „A zsír oxidáló-
 dott.” [Aburaga szankasita.]
oxidálószer ♦ **szankazai**
oxidáns ♦ **okisidanto** ♦ **szankazai**
oxidatív ♦ **szankatekina**
oxidatív burst ♦ **szankatekibászuto**
oxidatív dekarboxiláció ♦ **szankatekidacu-**
tanszan
oxidatív dezaminálás ♦ **szankatekidacua-**
mino
oxidatív foszforiláció ♦ **szankatekirinsz-**
anka
oxidatív kirobbanás ♦ **szankatekibászuto**
oxidáz ♦ **okisidáze** ♦ **szankakószo** ◇ ke-
 vert funkciójú oxidáz **kongókinóokisidáze**
 ◇ monoaminoxidáz **monoamin-okisidáze**
 (MAO) ◇ monoaminoxidáz **monoaminszank-**
akószo (MAO)
oxidol ♦ **okisidóru**

oxidoreduktáz ♦ **okisidoredakutáze** ♦
szankakangenkószo
oxidréteg ♦ **szankamaku**
oxigén ♦ **szanszo** (O) ◇ cseppfolyós **oxigén**
ekikasanszo ◇ cseppfolyós **oxigén eki-**
taisanszo ◇ **oldott oxigén józonsanszo**
 „folyóban oldott oxigén” [Kavano józonszan-
 szo] ◇ **reaktív oxigén kaszszeisanszo**
oxigénadósság ♦ **szanszofuszai**
oxigenáz ♦ **okisigenáze** ♦ **szanszotenkakó-**
szo ◇ kevert funkciójú **oxigenáz kongó-**
kinószanszotenkakószo (monooxigenáz) ◇
monooxigenáz monookisigenáze
oxigénbelélegzés ♦ **szanszokjúnjú**
oxigén ciklus ♦ **szanszodzszunkan** (oxigén
 körforgalmi szállítódása vegyületeiben)
oxigén csoport eleme ♦ **szanszozokugen-**
szo
oxigén csökkenési görbe ♦ **szanszogensók-**
jokuszen (pl. vízben oldott oxigéné)
oxigénfejlesztő komplexum ♦ **szanszo-**
haszszEIFUKUGÓTAI (OEC)
oxigén-hemoglobin disszociációs görbe ♦
szanszokairikjokuszen
oxigénhiány ♦ **szankecu** ♦ **szanszokecubó**
 ♦ **teisanzszodzszótai** (állapota)
oxigénhiány állapota ♦ **szankecudzszótai**
oxigénigényes ♦ **kókiszei**
oxigénkerülő ♦ **kenkiszei**
oxigénkészülék ♦ **szanszokjúnjúki**
oxigénkoncentráció ♦ **szanszonódo**
oxigénmaszk ♦ **szanszokjúnjúmaszuku** ♦
szanszomaszuku
oxigénpalack ♦ **szanszobonbe**
oxigénsátor ♦ **szanszotento**
oxigén után kapkod ♦ **szankecudeaegu** „A
 hegyászó oxigén után kapkodott.” [Tozanka-
 va szankecude aeideita.]
oxihemoglobin ♦ **okisihemogurobin** ♦ **szan-**
szokahemogurobin
oximoron ♦ **keijómudzsun** (önellentmondás)
oxitocin ♦ **okisitosin** (OT)

oxo-borostyánkősav ♦ **okiszarozsakuszan**
(oxálecetsav)

oxóniumion ♦ **okiszoniumu-ion** (H_3O^+)

ózeki ♦ **ózeki**

ózeki, szekivake, komuszubi ♦ **szan-jaku**
(szumó rangkategória)

ozmium ♦ **oszumiumu** (Os)

ozmium-tetroxid ♦ **siszankaoszumiumu**

ozmokonformer ♦ **sintódzsunnógata** „ozmo-
konformer állat” [Sintódzsunnógataszeibucu]

ozmolit ♦ **oszumoraito** ♦ **sintóacucsősze-
cubussicu**

ozmoreceptor ♦ **sintóacudzszujóki** ♦ **sintó-
acudzszujótai**

ozmoregulátor ♦ **sintócsőszecugata** „oz-
moregulátor állat” [Sintócsőszecugaszeibu-
cu]

ozmotikum ♦ **sintóacucsőszecubussicu** (oz-
molit)

ozmotikus nyomás ♦ **sintóacu** ◇ **kolloidoz-
motikus nyomás koroidosintóacu** ◇ **kollo-
idozmotikus nyomás kósicusintóacu** ◇ **on-
kotikus nyomás kósicusintóacu** (kolloidoz-
motikus nyomás)

ozmotikus potenciál ♦ **sintópotensaru**

ozmotróf ♦ **kjúsúeijószei**

ozmotrófia ♦ **kjúsúeijószei**

ozmózis ♦ **sintó**

ozmózisnyomás ♦ **sintóacu** „sejtben lévő fo-
lyadék ozmózisnyomása” [Szaibónai ekino sin-
tóacu]

ózon ♦ **ozon**

ózonbomlás ♦ **ozonszanka** ♦ **ózonbunkai**

ózonképződés ♦ **ozon-nohaszszei**

ózonlyuk ♦ **ozon-hóru**

ózonoszféra ♦ **ozonszó** (ózonréteg)

ózonpajzs ♦ **ozonszó**

ózonréteg ♦ **ozonszó**

Ö • Ő

ő ♦ **aicu** (az a pasi) ♦ **anohito** ♦ **kanodzso** (nő) „Ő még nem házas.” [Kanodzso-va mada kekconsiteinai.] ♦ **kare** (férfi) „Ő is ugyanolyan ember, mint én.” [Karemo hitonari, var-emo hitonari.] ♦ **sozicu** (az a pasas)

ő az ♦ **ga** (alanyjelölő partikulával fordítva) „Nem én, hanem te vagy a hazug!” [Bokude-va naku, anataka uszocukida!]

öblít ♦ **arainagaszu** „Ez a vécé kevés vízzel öblít.” [Konotoire-va sórjóno mizude arai nagaszu.] ♦ **juszugu** „Öblítés után dobtam ki a tejes dobozt.” [Gjúnjúpakku-o juszuidekara szu-teta.]

öblítés ♦ **arainagasi** ♦ **szuiszen** ♦ **szuszugi** ♦ **hajöblítés** **rinszu**

öblítő ♦ **rinszu** (öblítősampon)

öblítősampon ♦ **rinszu**

öblítőszer ♦ **dzsúnanzai** (kondicionáló)

öblöcske ♦ **irie** ♦ **ura**

öblöget ♦ **ugaiszuru** ♦ **szuszugu** „Azt mondta a fogorvos, hogy öblögessenek.” [Haisani szuszuide kudaszaito ivareta.] ♦ **bukubukuszuru** „Vizet vettem a számba és öblögettem.” [Mizu-o kucsini iretebukubukusita.] ♦ **juszugu** „Kérem, öblögessen!” [Juszuidekudaszai!]

öblökkel csipkézett tengerpart ♦ **riaszu-sikikaigan**

öblös ♦ **nobutoi** „öblös hang” [Nobutoi koe]

öblös hang ♦ **dómagoe** ♦ **doragoe**

öblösség ♦ **futosza** (hangé) „hang öblössége” [Koeno futosza]

öböl ♦ **ucsiumi** ♦ **kata** ♦ **van** „Tokiói-öböl” [Tókjóvan] ♦ **vangan** (öböl partvonala)

öbölbeli ♦ **van-naino**

öbölháború ♦ **vanganszenszó**

öcs ♦ **otóto**

öcsém ♦ **gutei**

öcs és hóg ♦ **teimai**

öcsi ♦ **otóto** ♦ **bója** „Öcsi, rúgd ide a labdát!” [Bója, kocscsinibóru-o kette!]

öcskös ♦ **kobózu** ♦ **bózu** „Hé öcskös! Ez nem játszótér.” [Oi, bózukokode aszobuna!] ♦ **bója** ♦ **jai** „Öcskös, ne hazudj!” [Jai, uszocuki!]

öd ♦ **bun** (-öd) „kétötöd” [Gobunno ni]

ödéma ♦ **szuisu** ♦ **fusu** ♦ **mukumi**

Ödipusz-komplexus ♦ **edipuszu-konpurekkuszu** ♦ **mazákonpurekkuszu** (anyakomplexus)

ő édesapja ♦ **genpu**

őfelsége ♦ **denka** ♦ **hidenka** (nő) ♦ **heika** ♦ **császár és császárné őfelsége rjóheika** ♦ **császárné őfelsége kógóheika** ♦ **császár őfelsége tennóheika** ♦ **királynő őfelsége dzsoóheika** ♦ **király őfelsége kokuóheika**

őfensége ♦ **denka** ♦ **hidenka** (nő)

őgyeleg ♦ **uróroszuru** „A feleségem egész nap az áruházban őgyelgett.” [Cuma-va icsinicsi-dzsúdepátodeurórositeita.] ♦ **buraburaaruku** „A városban őgyelgetem.” [Macsí-o burabura aruiteita.]

őgyelegve ♦ **norakurato** „Őgyelegve sétáltam a tó körül.” [Mizúmino hotori-o, norakurato-buracuiteita.]

őgyelgés ♦ **szozoroaruki**

ő is ♦ **nisitatte** „Én is először tapasztalom ezt.” [Vatasinisitattetekorega hadzsimeteno keikendeszu.]

ők ♦ **aicura** (azok a pasasok) ♦ **anohitotacsi** ♦ **karera**

ökelme ♦ **szama**

üket ♦ **anohitotacsi-o**

ökle ♦ **tanago** (Acheilognathus melanogaster)

öklendezik ♦ **ótoszuru** (hány) ♦ **hakótoszuru** „Próbáltam hányni, de csak öklendeztem.” [Hakitakute hakótositakedo hakenakatta.]

öklömnyi ♦ **kobusiszaizuno** „Öklömnyi jégdarabok hullottak.” [Kobusiszaizuno kóriga fut-

ta.] ♦ **kobusidaino** „öklömnyi nagyságú kő”
[Kobusidaino isi] ♦ **kobusiteidono** „A jég-
darab öklömnyi méretű volt.” [Kóri-va kobusi
teidono ókiszadatta.]

öklöz ♦ **kobusidenaguricuzukeru** „A támadó
öklözte az áldozatát.” [Kagaisa-va higaisa-o ko-
buside naguri cuzuketa.]

öklözik ♦ **bokusingu-o szuru** (bokszo) „Fia-
talkoromban öklöztem.” [Vakaikorobokusingu-
o siteita.]

öko-bevásárlótáska ♦ **ekobaggu** (környezet-
barát bevásárlószatyor)

ökológia ♦ **ekorodzsi** ♦ **kankjó** (környezet)
♦ **szeitai** „Az édesvízi halak ökológiáját tanul-
mányozta.” [Tanszuigjono szeitai-o kanszacus-
ita.] ♦ **szeitaigaku** ◊ **paleoökológia ko-
szeitaigaku** ◊ **rendszerökológia siszu-
temuszeitaigaku** ◊ **szocioökológia sakai-
szeitaigaku** ◊ **szünökológia gunsúszeita-
igaku** ◊ **tengerökológia kajószeitaigaku**

ökológiai ♦ **szeitaigakutekina**

ökológiai érték ♦ **kankjókacsi**

ökológiai fülke ♦ **szeitaitekicsii** ♦ **szeitai-
tekinicscsi**

ökológiai indikátor ♦ **szeitaigakutekisihjó**

ökológiai környezet ♦ **szeitaikankjó**

ökológiailag ekvivalens faj ♦ **szeitaiteki-
dóisu**

ökológiai modell ♦ **szeitaikemoderu** ♦
szeitaimoderu

ökológiai modellezés ♦ **szeitaimoderingu**

ökológiai niche ♦ **szeitaitekinicscsi** (öko-
lógiai fülke)

ökológiai piramis ♦ **szeitaipiramiddo**

ökológiai rendszer ♦ **szeitaikai**

ökológiai tényező ♦ **szeitaiinsi**

ökológia **szukcesszió** ♦
szeitaigakutekiszeni

ökonofizika ♦ **keizaibucurigaku**

ökonometria ♦ **keirjőkeizaigaku**

ökonometriai ♦ **keirjőkeizaitekina** „Ökono-
metriai szimulációt végez.”
[Keirjőkeizaitekinasimjurésen-o okonau.]

ökoszisztéma ♦ **szeitaikai** (ökológiai rend-
szer)

ököl ♦ **genko** ♦ **genkocu** „Ököllel megütötte
a másik embert.” [Aite-o genkocude nagutta.]

♦ **kobusi** „Ökölbe szorítottam a kezem.”
[Kobusi-o nigitta.] ◊ **öklömnyi kobusite-
idono** „A jégdarab öklömnyi méretű volt.”
[Kóri-va kobusi teidono ókiszadatta.]

ökölbe szorítja a kezét ♦ **genkocu-o ka-
tameru** „Ökölbe szorítottam a kezem.”
[Genkocu-o katameta.]

ökölbe szorított kéz ♦ **nigirikobusi**

ökölbe szorul a keze ♦ **kobusi-o nigirisi-
meru** „Tehtetlenségében ökölbe szorult a keze.”
[Kujasiszade kobusi-o nigirisimeta.]

ökölcsapás ♦ **pancsi** (bokszbán) „Ökölcspást
mértem az ellenfelem fejére.” [Aiteno
atamanipancsi-o kuvaszeta.]

ökölcsapások sorozata ♦ **genkocunoame**
„Ökölcsapások sorozatát zúdította az ellenfelé-
re.” [Aiteni genkocuno ame-o furaszeta.]

ökölcspást mér ♦ **tekken-o kuvaszu** „Ököl-
csapást mértek a mellemre.” [Muneni tekken-
o kuvaszareta.]

ökölhát ♦ **uraken**

ököllel mórésre tanítás ♦ **tekkenszeiszai**

ökölnyi ♦ **kobusiszaizuno**

ökölvívás ♦ **kentó** ♦ **kentódzsucu** ♦ **bokus-
ingu**

ökölvívó ♦ **kentóka** ♦ **bokuszá** ♦ **bokusin-
guzensu**

ökölvívó mérkőzés ♦ **kentósiai** ♦ **bokusin-
gunosiai**

ökölzápor ♦ **tekken-noame** „Ökölzápor zúdult
rá.” [Karenitekkenno amega futta.]

ökör ♦ **kjoszeiusi** ♦ **bakamono** (idióta) „Jaj,
de ökör vagy!” [Anata-va bakamonodane.] ◊
hatökör szokonukenobaka

Ökör ♦ **usi** (vagy Bivaly - kínai horoszkóp sze-
rint)

ökörbéka ♦ **usigaeru** (Lithobates catesbeia-
nus)

ökör és ló ♦ **gjúba**

Ökörhajcsár ♦ **usikaiza** (csillagkép)

ökörsem ♦ **szazaki** ♦ **sórjó** ♦ **miszoszazai**
(Troglodytes troglodytes)

ököruszály ♦ **usinoo**

ökrös szekér ♦ **usiguruma** ♦ **gissa**

ökumenikus ♦ **zenkuriszutokjókaino** (egész keresztény világot érintő)

ökumenikus konferencia ♦ **kókaigi**

öl ♦ **ittenkjómétoru** (1,8964838 m) ♦ **koro-szu** „Nem szabad embert ölni, bármi is történéjék.” [Don-nakotogaattemo hito-o korosite-va ikemaszen.] ♦ **hiza** „Az ölébe ültette a kisgyereket.” [Kodomo-o hizaninoszeta.] ♦ **hiro** (távolság) ♦ **futokoro** „természet öle” [Sizen-no futokoro] ♦ **gyorsan ölő mérég mavarinohajaidoku** „Gyorsan ölő mérget adott neki.” [Mavarino hajai doku-o motta.] ♦ **lassan ölő mérég mavarinooszoidoku** „Lassan ölő mérget adagolt neki.” [Mavarino oszoi doku-o szukosizucu ataeta.] ♦ **ölebe hullott dolog hiroimono** „Ölünkbe hullott a mérkőzés elején egy gól.” [Siaino hadzsimeno itten-va hiroi monodatta.]

ölbe teszi a kezét ♦ **ude-o komaneku** (tétlenül néz) „Ölbe tett kézzel vártam, hogy mi történik.” [Ude-o komaneite nari jukini makaszeta.]

ölbe tett kézzel ♦ **te-o komaneite** „Nem tudok ölbe tett kézzel várni.” [Te-o komanuiteira-renai.]

ölbe tett kézzel néz ♦ **zasiszuru** „Nem tudtam ölbe tett kézzel nézni, hogy a barátom bajban van.” [Tomodacsino kjúdzsó-o zasiszuruni sinobinakatta.]

ölbe tett kézzel nézés ♦ **zasi**

öldöklés ♦ **gjakuszacu** ♦ **szacuriku** ♦ **szes-só** „értelmetlen öldöklés” [Muekina szessó]

öldököl ♦ **gjakuszacuszuru** „A katonák öldökölték a polgárokat.” [Guntai-va minkandzsino gjakuszacusita.]

öleb ♦ **aiganken**

ölebe hull a győzelem ♦ **kacsi-o hirou** „Szerencsémre az ölembé hullott a győzelem.” [Unjoku kacsi-o hirota.] ♦ **rakusószeru** „A csapat ölébe hullott a győzelem.” [Csímu-va rakusósita.]

ölebe hull a szerencse ♦ **kamoganegi-otosstekuru**

ölebe hullott dolog ♦ **hiroimono** „Ölünkbe hullott a mérkőzés elején egy gól.” [Siaino hadzsimeno itten-va hiroi monodatta.]

ölel ♦ **kakaeru** „Az iratokat ölelve lavírozott a székek között.” [Sorui-o kakaetamama iszuno aida-o tóri nuketa.] ♦ **daku** „Magához ölelte a gyereket.” [Kodomo-o muneni idaita.] ♦ **magához ölel dakikakaeru** „Magamhoz öleltem a macskát.” [Neko-o dakikakaeta.] ♦ **magához ölel dakisimeru** (megölel) „Magamhoz öleltem a kisbabát.” [Akan bó-o dakisimeta.]

ölelés ♦ **szukinsippu** ♦ **dakko** ♦ **hagu** ♦ **hó-jó** „Kiszabadítottam magam a halál öleléséből.” [Sinigamino hójó-o toita.] ♦ **halál ölelése sicsi** „Kiszabadult a halál öleléséből.” [Sicsi-o dah-sita.]

ölelkezés ♦ **dakiai**

ölelkezik ♦ **mi-o joszeau**

ölelkezve elkövetett öngyilkosság ♦ **daki-aisindzsú**

ölelőpárna ♦ **dakimakura** ♦ **bodí-piró**

ölés ♦ **szessókai** (buddhista bűn) ♦ **toszacu** (mészárlás) ♦ **disznóölés butanotoszacu** (disznóvágás) ♦ **idegölést végez sinkei-ounuku** „A fogorvos idegölést végzett.” [Haisa-va hano sinkei-o nuita.]

öles betűkkel ♦ **dekadekato** „A termék neve öles betűkkel volt írva.” [Sóhinmei-va dekadekato kaiteatta.]

ölelvágás ♦ **szakki**

öli egymást ♦ **korosiau**

ölő sejt ♦ **kirászaibó**

ölt ♦ **nuicukeru** „A ruhára öltöttem egy gombot.” [Jófukunibotan-o nui cuketa.] ♦ **benne öltödik testet taigenszeru** „Ő a testet öltött anyai szeretet.” [Kanodzso-va boszeiai-o taigensita hitodeszu.] ♦ **egy öltő ruhája van kitakiriszuzume** „Úgy tűnik, csak egy öltő ruhája van.” [Kanodzso-va icumo kita kiri szuzumeda.] ♦ **extrém méreteket ölt hanahadasikunarú** „A földrengés okozta kár extrém méreteket öltött.” [Sinszaino higai-va hanahadasikunatta.] ♦ **extrém mértéket ölt hanahadasikunarú** „A társasház előregedése ext-

rém mértéket öltött.” [Manson-no rókjúka-va hanahadasikunatta.] ◇ **formálódik tai-o naszu** „A heti összejövetelek klubba formálódtak.” [Maisúno acumari-va kurabuno tai-o nasita.] ◇ **formát ölt katacsi-o naszu** „A novella formát öltött.” [Sószecu-va katacsi-o nasita.] ◇ **jelleget ölt szeikaku-o obiru** „A vállalati rendszer teljesítményorientált jelleget ölt.” [Sanaiszeido-va szeikakato szeikaku-o obiru.] ◇ **magára ölt haoru** „Magára öltötte a köntöst.” [Gaun-o haotta.] ◇ **magára ölt mini matou** „Kabátot öltöttem magamra.” [Kóto-o minimatotta.] ◇ **méreteket ölt kiboninaru** „A korrupció hihetetlen méreteket öltött.” [Osoku-va sindzsirarenai kiboninatta.] ◇ **nyelvet ölt sita-o daszu** „A gyerek nyelvet öltött a férfire.” [Kodomo-va otokoni sita-o dasita.] ◇ **testet ölt tai-o naszu** „A gondolataim érkekezésben öltöttek testet.” [Vatasino kangae-va ronbunno tai-o nasita.] ◇ **testet ölt mehanagacuku** „Sok év szerkesztés után, a szótár kezdett testet ölni.” [Naganenkakete hensúsiteiru dzsisono mehanaga cuitekita.]

öltés ◇ **szutecscsi** ◇ **nui** „egy öltés” [Hito nui] ◇ **nuime** „Rejtett öltéssel varrtam össze a szövetet.” [Nui mega denajjóni nuno-o nui avaszeta.] ◇ **hari** „4 öltéssel varrták össze a sebet.” [Kizu-o jonhari nutta.] ◇ **harinome** ◇ **harime** ◇ **hitonui** ◇ **hitohari** ◇ **láncöltés csén-szutecscsi** ◇ **láncöltés kuszarinui** ◇ **rejtett öltéssel varr macuru** „Rejtett öltéssel varrta a mellény alját.” [Dzsakettono szuszo-o macutta.] ◇ **rejtett öltéssel varr kukeru** „Rejtett öltéssel varrta a kimonó alját.” [Kimonono szuszo-o kuketa.] ◇ **szegőöltés tacsimekakari**

öltöny ◇ **szúcu** ◇ **szebiro** ◇ **farmeröltöny denimu-szúcu** ◇ **háromrészes öltöny micuzoroi** ◇ **nyári öltöny számá-szúcu**

öltönyben ◇ **szúcuszugatade**

öltönykabát ◇ **szebiro**

öltönyös ◇ **szúcuszugatano** „Jött egy öltönyös ember.” [Szúcu szugatano danszeiga kita.] ◇ **szebiroszogatano** „A szobában öltönyös emberek voltak.” [Hejani szebiroszogatano hitotacsigaita.]

öltönyt vesz fel ◇ **szeiszósuzu** „A temetésre öltönyt vett fel.” [Szósikini szeiszósita.] ◇ **reiszsósuzu**

öltönyzakó ◇ **szúcunövagi** ◇ **szebiro**

öltözék ◇ **isó** „Öltözéket vesz magára.” [Isó-o mató.] ◇ **irui** „Nincs nyári öltözékem.” [Nacuno irui-va motteinai.] ◇ **omesimono** ◇ **kimono** ◇ **sózoku** ◇ **nari** (öltözködés) „Katonai öltözékben jött.” [Heitainaridejattekita.] ◇ **fukusoku** (viselet) ◇ **fukuszó** „japános öltözék” [Vafúno fukuszó] ◇ **minari** ◇ **joszói** „esküvői öltözék” [Kekkonsikino joszói] ◇ **átmeneti öltözék aigi** ◇ **divatos öltözék osaregi** ◇ **hiányos öltözékben hanrade** (félleg meztelenül) „A holttestet hiányos öltözékben találták meg.” [Sitai-va hanrade micukatta.] ◇ **rendetlen öltözék kikuzure** „Megigazítottam a rendetlen öltözékemet.” [Kikuzure-o naosita.]

öltözés ◇ **kiuke** ◇ **fuku-o kirukoto**

öltözet ◇ **isó** ◇ **fukuszó** ◇ **midasinami** ◇ **minari** „jó öltözetű férfi” [Minarino joi otoko]

öltözik ◇ **sózoku-o cukeru** (beöltözik) „A zarándok fehér ruhába öltözött.” [Dzsunreisa-va sirosózoku-o cuketeita.] ◇ **funszósuzu** (beöltözik) „A király koldusnak öltözve járta a várost.” [Ószama-va kodzsikini funszósíte macsio aruita.] ◇ **mi-o joszóu** „Szép ruhába öltözött.” [Kireina jófukude mi-o joszóta.] ◇ **jófuku-o kiru** „Reggel mindig nagyon sokáig öltözik.” [Aszaicumo jófuku-o kirunoni dzsikangakarimaszu.] ◇ **joszóu** „szépen öltözött nő” [Kireini joszóta dzsoszei] ◇ **álruhába öltözik henszósuzu** „A király álruhába öltözött.” [Ószama-va henszósita.] ◇ **beöltözik mi-o katameru** „Beöltözött páncléba.” [Joroini mi-o katameta.] ◇ **fiúnak öltözik danszósuzu** „Fiúnak öltözve beférkőzött a fiúiskolába.” [Danszósíte dansikóni szennjúsita.] ◇ **jelmezbe öltözik kaszósuzu** „Királynak öltözve mentem a partira.” [Ószamani kaszósítepátini itta.] ◇ **nónek öltözik dzsoszósuzu** „Nónek öltözve játszott a darabban.” [Dzsoszósíte engeki-o sita.] ◇ **rongyokba öltözik mi-o jacuszu** (toprongosnak) „Koldus rongyába öltözött.” [Kodzsikini mi-o jacusita.]

öltözködés ◇ **ifukunocsakudacu** „Nem tud egyedül öltözködni.” [Dzsibunde ifukuno csak-

udacugadekinai.] ♦ **ocukuri** ♦ **kikonasi** „Nem érdeklí az öltözködés.” [Kikonasini-va kjómiganai.] ♦ **kicuke** ♦ **cukuri** ♦ **nari** „Bocsánat az öltözködésért!” [Konanarideszumimaszen.] ♦ **fuku-o kirukoto** ♦ **midzsitaku** „Lassan öltözködik.” [Kanodzso-va midzsitakuga oszoi.] ◊ **fiatalos öltözködés vakazukuri**

öltözködésben kedvet lelés ♦ **isódóraku**

öltözködésben kedvet lelő ♦ **isódóraku**

öltözködési tanácsadó ♦ **szutairiszuto**

öltözködik ♦ **kakkószuru** „Alkalmi ruhába öltözködött.” [Kanodzso-va kadzsuaruna kakkó-sita.] ♦ **fukuszó-o szuru** „Ízlésesen öltözködik.” [Suminoi fukuszó-o siteiru.] ♦ **jófuku-o kiru** „Nem tudom, hogy hogyan öltözködjek.” [Don-na jófuku-o kitarajoideszuka?] ◊ **fiatalos öltözködik vakazukuriszuru** „Az a nő fiatalosan öltözködik.” [Kanodzso-va vakazukurisiteiru.] ◊ **szert öltözködni kidórakuno** „Az a nő szert öltözködni.” [Kanodzso-va kidórakudeszu.]

öltöző ♦ **gakuja** (színészi öltöző) „A koncert után az öltözőbe vittem a virágot.” [Konszátoto atohana-o todokeni gakuiani itta.] ♦ **kicuke-sicu** ♦ **kicukebeja** ♦ **kóisicu** (ruhacserélő) ♦ **dacuidzso** (vetkőző) „A fürdő öltözőjében levettem a ruhámat.” [Ofurono dacuidzsode fuku-o nuida.] ♦ **dacuidzso** ◊ **közös öltöző óbeja** (színészeknek) ◊ **szekrényes öltöző rokká-rúmu** ◊ **szekrényes öltöző rokkásicu**

öltözőasztal ♦ **kjó dai** ♦ **kesó dai** ♦ **doresz-szá**

öltözőszekrény ♦ **rokká**

öltözőszoba ♦ **paudá-rúmu**

öltözőtükör ♦ **kjó dai** (tükörasztal)

öltöztet ♦ **kiszekae-o szuru** „Öltöztette a babát.” [Ningjóno kisce kae-o sita.] ♦ **fukumitai** „A szemüveg öltöztet.” [Megane-va fukumitaina monodeszu.] ♦ **fuku-o kischeru** „Öltözteti a gyereket.” [Kodomoni fuku-o kischeru.] ◊ **felöltöztet jófuku-o kischeru** „Az anyuka felöltöztette a babát.” [Hahaoja-va akacsan-ni jófuku-o kiszeta.]

öltöztetés ♦ **kicuke** ♦ **fuku-o kischerukoto**

öltöztető ♦ **isógakari** (színházi) ♦ **isókata** (színházi)

öltöztetőbaba ♦ **kiszekaeingjó**

öltöztetős baba ♦ **kiszekaeingjó**

ó maga ♦ **tónin** „Mindenki elkapta az influenzát, csak ő maga nem.” [Tóninigaiha minainfuru-enzanikakatta.] ♦ **hon-nin** (kérdéses személy) „Őt magát kell megkérdezni.” [Hon-ninkara kikanakerebaikenai.]

ömleng ♦ **norokeru** „A kedveséről ömlengett.” [Kószaiaitenicuitenoroketa.]

ömleszt ♦ **tairjónidaszu** ♦ **hitokatamariniszuru** (tömbbé tesz)

ömlesztett ♦ **hitokatamarininateiru** (tömb)

ömlesztett sajt ♦ **puroszeszu-csizu**

ömlesztett szardínia halivadék ♦ **siraszu**

ömlesztett tempura ♦ **kakiage**

ömlesztve ♦ **barade** „Ömlesztve álltak a használt gumik a szemétfeldolgozóban.” [Szutataija-va gomi soridzsónibarade cundeat-ta.]

ömlesztve rakodás ♦ **barazumi**

ömlesztve rakodik ♦ **barazuminiszuru** „Ömlesztve szállították a gépalkatrészeket.” [Kikaino buhin-o bara zuminiszite juszó-sita.]

ömlik ♦ **ikioijokunagareru** „A csapból ömlött a víz.” [Dzsagucsikara mizu-va ikioijoku nagareteita.] ♦ **dzsaaadzsaaanagareru** „A csapból megállíthatatlanul ömlött a víz.” [Szuidókara tae manaku mizugadzadszasa nagareta.] ♦ **szoszogu** „tengerbe ömlő folyó” [Umini szoszogu kava] ♦ **nagarekomu** „A mellékág a főágba ömlik.” [Sirjú-va honrjúni nagarekomu.]

ön ♦ **anata** „Ön hány éves?” [Anata-va nanszaideszuka.] ♦ **kiden** ♦ **szocsira** „El szeretnék látogatni az ön vállalatához.” [Szocsirano kaisa-o kengakusitai.] ♦ **de** „Nem volt elég ágy, így a földön aludtam.” [Beddoga tarinakute jukade neta.] ♦ **no ueni** (-on, -en, -ön) „A földön van a szőnyeg.” [Dzsútan-va jukano ueniarimaszu.]

öngyméltósága ♦ **kakka**

öngyásága ♦ **okugata** (előkelőség felesége)

önálló ♦ **dzsisutekina** (független) ♦ **sutaitekina** „önálló tevékenység” [Sutaitekina kacudó] ♦ **dzsircusita** ♦ **dzsircutekina** „sejt önálló szaporodása” [Szaibóno dzsircutekina zósoku] ♦ **tandokuno** „Önálló munkára és csapatmunkára is képes vagyok.” [Tandokuno sigotomocsímuno sigotomo dekuru.]

önálló akció ♦ **dokuszó**

önálló akcióba lép ♦ **dokuszószuru** „Az osztag parancsra nem várva önálló akcióba lépett.” [Butai-va meirei-o matazuni dokuszósa.]

önállóan ♦ **dzsisutekini** (függetlenül) ♦ **sutaitekini** „Önállóan cselekszik.” [Sutaitekini kódószuru.] ♦ **dzsircutekini** „Önállóan tevékenykedik.” [Dzsircutekini kódószuru.] ♦ **tandokude** (egyedül) „Önállóan tevékenykedik.” [Tandokude kódószuru.]

önállóan megvilágosodott személy ♦ **en-gaku** (buddhista)

önálló befejezés ♦ **dzsikokankecu**

önálló cselekedet ♦ **tandokukódó**

önálló élet ♦ **dzsikacu**

önálló életet él ♦ **dzsircuszuru** (önállóso-dik) „Az a nő önálló életet él.” [Kanodzso-va dzsircusiteiru.]

önálló hajóraj ♦ **bunkenkantai**

önálló kötet ♦ **tankóban** „A magazin novel-lasorozata önálló kötetként megjelent.” [Szaszino renzokusószeccu-va tankóbontosite suppan-szareta.]

önálló lesz ♦ **dzsircuszuru** „Nem gondoltam a pénzre, amíg önálló nem lettem.” [Dzsircuszurumade okanenicuite kangaenakatta.] ♦ **dokuricuszuru** „20 évesen lettem önálló.” [Hatacside ojakara dokuricusita.] ♦ **hitoridacsiszuru** „A gyerekek önállóak lettek.” [Kodomotaci-va hitori dacsisita.]

önálló megoldás ♦ **dzsikokaikecu** ♦ **dzsikokankecu**

önállóság ♦ **ippondacsi** ♦ **ótonomí** ♦ **dzsisuszei** ♦ **dzsimae** ♦ **sutaiszei** „Növelte a gyerek önállóságát.” [Dzsidóno sutaiszei-o takameta.] ♦ **dzsircu** ♦ **dzsircu** ♦ **dzsircu-sin** „Törekedned kell az önállóságra!” [Anatava dzsircusin-o jasinatta hógaii.] ♦ **tandoku** ♦ **dokuricuszei** ♦ **dokuricudoppo** ♦ **hito-**

ridacsi ♦ **pénzügyi önállóság keizaitekidzsircu**

önállósodás ♦ **csicsibanare**

önállósodik ♦ **icsininmaeninaru** „önállósodott dolgozó” [Icsininmaeninatta sain] ♦ **ippondacsinaru** „Elköltözött és önállósodott.” [Ojakara banarete ippondacsininatta.] ♦ **dzsircuszuru** „Felnőtt, és önállósodott.” [Otonaninatte dzsircusita.] ♦ **csicsibanareszuru** „nem önállósodó fiatal” [Csicsibanaresinai vakamono]

önálló szó ♦ **dzsircugo** ♦ **dokuricugo**

önálló szótag ♦ **csokuon**

ön által is ismert ♦ **gozondzsino** „Bizonyára vannak ön által is ismert alkotások ezen a kiállításon.” [Kono tenrankaini-va gozondzsino szakuhinmoarukamo siremaszen.]

önámítás ♦ **kijaszume** (biztonság illúziója) „A talizmán tartása csak önámítás.” [Omamori-va kijaszumeni szuginai.] ♦ **dzsikogiman** „Ez a boldog házasság csak önámítás.” [Kono siavaszena kekkonszeikacu-va dzsikogimanda.]

önarckép ♦ **dzsigazó**

önátírós papír ♦ **kan-acusi** ♦ **nó-kábonsi**

önazonosulás ♦ **aidentití** (identitás)

ön becses neve ♦ **kómei**

önbecsülés ♦ **dzsiszonsin** „A katonaság után elvesztette az önbecsülését.” [Guntaini haitta ato, dzsiszonsinganakunatta.] ♦ **dzsicsó**

önbeporzás ♦ **dzsikadzszufun** (önmegporzás)

önbevallása szerint ♦ **kokuhakunijoruto** „Önbevallása szerint, sohasem mosott még fogat.” [Karenó kokuhakunijoruto ha-o migaitakotoganaí.]

önbírálát ♦ **dzsikohihan**

önbíráskodás ♦ **sikei** ♦ **sitekiszeisai**

önbíráskodik ♦ **sikei-o kuvaeru**

önbizalom ♦ **dzsisin** ♦ **cujoki** „Ha ezt a zenét hallom, megjön az önbizalmam.” [Kono kjokuo kikuto cujokininaru.] ♦ **elveszíti az önbizalmát idzsikeru** „Miután elvéreztem a vizgán, teljesen elvesztettem az önbizalmamat.” [Sikenni ocsite kanzenüdzsiketesimatta.] ♦ **elveszíti az önbizalmát dzsisinszósicuszuru** „Amikor elveszíttem az önbizalmam, nem

tudok koncentrálni a tanulásra.” [Dzsisinszósí-cusi benkjóni súcsúdekinai.] ◇ **túlzott önbizalom dzsisinkadzsó**

önbizalomvesztés ◆ **dzsisinszósícu**

önbüntető ◆ **dzsibacutekina**

öncélú művészet ◆ **geidzscusidzsósugi** (művészet mindenek felett)

öncélúság ◆ **sisin** „A javaslata öncélú.” [Kareno teianni-va sisinga mazatteiru.]

öncenzúra ◆ **isukukóka**

öncsonkítás ◆ **dzsikoszecudan**

öncsőd ◆ **dzsikohaszan** (magáncsőd) ◆ **dzsi-suhaigjó** (önfelszámolás)

öndicséret ◆ **dzsigadzsizsan** ◆ **dzsizsan** ◆ **temaemiszo**

öné ◆ **anatanó** „Ez a táská az öné?” [Kono kaban-va anatanodeszuka?] ◆ **o** „Ön melyik országba valósi?” [Okuni-va dokodeszuka?]

ön édesapja ◆ **genpu** ◆ **szonpu**

önégetés ◆ **sósín**

ön egyeteme ◆ **kigaku**

önélegült ◆ **tokuino** „önélegült mosoly” [Tokuino hohoemi]

önélegültség ◆ **ecu** ◆ **dzsikoman-ecu** ◆ **dzsikomanzoku** „Pusztán önélegültség mással felvetetni a ruhát, amit mi szeretünk.” [Aiteni dzsibungonomino jófuku-o kischeruno-va tadano dzsikomanzokuda.] ◆ **dzsitoku** ◆ **tokui** ◆ **mansin**

önélegült tekintet ◆ **sitarigao**

önelemzés ◆ **dzsiszei** ◆ **naiszei**

önelemző ◆ **dzsiszeitekina** ◆ **naiszeitekina**

önéletrajz ◆ **dzsidszoden** (irodalmi mű) ◆ **dzsiden** ◆ **rirekiso** ◇ rövid önéletrajz **rja-kureki**

önéletrajzi ◆ **dzsidentekina**

önéletrajzi regény ◆ **dzsidentenszecu**

önéletrajzi stílus ◆ **dzsidentai**

önellátás ◆ **dzsikacu** (önálló élet) ◆ **dzsikjú** „Energia-önellátásra törekszik.” [Enerugino dzsikjú-o mezaszu.] ◆ **dzsikjúdzsiszoku** ◆ **dzsiszoku** „A kormány gazdasági önellátásra törekszik.” [Szeifu-va keizaidzsiszoku-o meza-

szu.] ◆ **dzsiricu** „energia-önellátás” [Enerugí dzsiricu]

önellátás mértéke ◆ **dzsikjúricu** (pl. élelmiszer-önellátás)

önellátó ◆ **dzsikacuszuru** „A fiam már önellátó.” [Muszuko-va mó dzsikacussteiru.] ◆ **dzsikjú** „önellátó földműves” [Dzsikjúónoka] ◆ **dzsikjúdzsiszokuszuru** „Napenergiával a ház áramban önellátó.” [Tajjókóhaducende ie-no denki-o dzsikjúdzsiszokuszuru.] ◆ **dzsikjúdzsiszokuno** „Az az álmom, hogy gazda legyek, és önellátóvá váljak.” [Nókaninatte dzsikjúdzsiszokuno szeikacu-o szurunoga jumede-szu.]

önellátó gazdaság ◆ **dzsikjúkeizai**

önellentmondás ◆ **keijómudzsun** (ellentétes értelmű szavak kapcsolása) „Az »élő halott« szókapcsolat önellentmondás.” [Ikeru sikabane]-va keijómudzsun-deszu.] ◆ **dzsikadócsaku** „A szónok önellentmondásba keveredett.” [Enzecusa-va dzsikadócsakuni ocsiitta.] ◆

zengodócsaku

öneltartás ◆ **dzsiricu**

önemésztés ◆ **dzsikosóka**

önérdek ◆ **gari** ◆ **siri**

önérdekű segítőkészség ◆ **otamegokasi**

önerő ◆ **dzsikosikin** „Önerőből vettem a lakásomat.” [Dzsikosikinde ie-o katta.] ◆ **dzsiri-ki** „Ezt a lakást nem tudom önerőből megvenni.”

[Kono ie-o dzsirikide kaukoto-va dekinai.] ◆

tecukekin „Állítólag önerő nélkül is lehet lakás-hitelt kapni.” [Teucekinnasidemoronga kumeruszódészu.] ◆ **dokurjoku** „Önerőből épített házat.” [Dokurjokude ie-o tateta.]

önerőből talpra állás ◆ **dzsirikiszaiszei**

önerőre támaszkodás ◆ **dokuricudoppo**

önerőre támaszkodó ◆ **dokuricudoppo** „önerőre támaszkodó szellemiség” [Dokuricudoppo szeisin]

önértékelés ◆ **dzsikóhjóka** (saját maga kiértékelése) ◆ **dzsiszon** (önbecsülés)

önértékelési zavart okoz ◆ **idzsikeszaszeru** „A szülők önértékelési zavar okoztak a gyerekekben.” [Oja-va kodomono kokoro-o idzsikeszaszeta.]

önérzet ♦ **dzsiisiki** „Túlzott önérzete van.” [Kare-va dzsiisikikadzsóda.] ♦ **dzsiszonsin** (önbecsülés) „Megsértették az önérzetemet.” [Dzsiszonsin-o kizucukerareta.] ♦ **puraido** (büszkeség) „Ez sérti az önérzetét.” [Kore-va karenopuraido-o kizucukeru.]

önérzetes ♦ **dzsiisikinocuijoi** „önérzetes ember” [Dzsiisikino cuijoi hito] ♦ **puraidogataki** „önérzetes ember” [Puraidoga takai otoko] ♦ **hokoritakai** „önérzetes nép” [Hokoritakai minzoku]

önfegyelem ♦ **kokki** ♦ **dzsikai** (buddhista) ♦ **dzsikotanren** ♦ **dzsiszeisin** (önkontroll) ♦ **dzsiricu**

önfegyelmezés ♦ **dzsikai**

önfejlesztés ♦ **dzsikokaihacu** ♦ **dzsikokeihacu**

önfejű ♦ **ikodzina** ♦ **kattena** „Bocsánat az önfejű kijelentésemért.” [Kattenakoto-o iteszumimaszen.] ♦ **ga-o haru** ♦ **kimamana** „önfejű ember” [Kimamana hito] ♦ **dzsibun-kattena** „önfejű ember” [Dzsiibun-kattena hito] ♦ **temaegattena** „Önfejű dolgot mondott.” [Temaegattenakoto-o itta.] ♦ **dokudantekina** „önfejű ember” [Dokudantekina hito] ♦ **haneagaru** „önfejű tett” [Hane agarta kói] ♦ **migattena** „önfejű viselkedés” [Migattena kódó] ♦ **vagamamana** „önfejű ember” [Vagamamana hito]

önfejűen ♦ **gankoni** „A tél ellenére önfejűen nyári ruhát viselt, és megfázott.” [Fujanononi gankoni nacufuku-o kiteite kaze-o hiita.] ♦ **dzsibun-katteni** „Önfejűen viselkedik.” [Dzsiibun-katteni kódószuru.] ♦ **migatteni** „Önfejűen viselkedik.” [Migatteni kódószuru.]

önfejűen küzd ♦ **katahidzsiharu** „Ne küzd önfejűen, kérj valakitől tanácsot!” [Szon-na katahidzsiharanaide szódansitemitara.]

önfejűség ♦ **katte** ♦ **ganko** (makacsság) ♦ **dzsibun-katte** ♦ **haneagari** ♦ **vagamama**

önfejűsködik ♦ **kattenamane-o szuru** „Ne önfejűsködj!” [Kattena mane-o szaretara komaru.]

önfeláldozás ♦ **kensin** ♦ **dzsikogiszzei** ♦ **sasin** (vallási) ♦ **messihókó**

önfeláldozó ♦ **giszeitekina** „önfeláldozó anya” [Giszeitekina hahaoja] ♦ **kenagena** „Önfeláldozóan segített a férjének.” [Kenageni otto-o taszuketa.] ♦ **kensintekina** „önfeláldozó szeretet” [Kensintekina aidszó]

önfeláldozóan ♦ **issin-o tosite** ♦ **kenageni** ♦ **kensintekini**

önfeláldozóan csinál ♦ **mi-o teiszuru** „Önfeláldozóan megmentette a gyereket az autótól.” [Mi-o teisite kurumakara kodomo-o maimotta.]

önfeláldozó ember ♦ **tokusika**

önfeláldozó halál ♦ **gjokuszai**

önfeláldozó szolgálata a hazának ♦ **messihókó**

önfeledés ♦ **bocuga**

önfeledten ♦ **omoikiri** „Önfeledten szórakoztam.” [Omoi kiri tanosinda.] ♦ **musin-ni** „A gyerek önfeledten játszik.” [Kodomo-va musin-ni aszondeiru.] ♦ **mucsúninatte**

önfeledt szórakozás ♦ **hótózanmai**

ön felesége ♦ **reisicu** ♦ **reifudzsin**

önfelszámolás ♦ **dzsisuhaigjó**

önfenntartás ♦ **dzsikacu** ♦ **dzsikjú** (önellátás)

önfenntartó ♦ **dzsikjú** (önellátó) „önfenntartó gazdálkodás” [Dzsikjúnogjó] ♦ **dzsikoidzsi** „önfenntartó mechanizmus” [Dzsikoidzsimekanizumu]

önfenntartó szervezet ♦ **mudzsin**

önfertőzés ♦ **dzsitoku** (maszturbáció)

önfestő pecsétnyomó ♦ **inkusintóin** ♦ **sacsihata** ♦ **sintóin** ♦ **némuin**

ön fia ♦ **reiszoku**

öngól ♦ **ón-góru** (own goal) ♦ **dzsiszacuten** (fociban) ♦ **dzsibun-nofurinarujónagendó** (cselekvés)

öngondoskodás ♦ **rógonosikinzukuri** ♦ **őregkori öngondoskodás rónokokorozumori**

öngúny ♦ **dzsicsó**

öngyilkos ♦ **dzsiszacusa**

öngyilkos alakulat ♦ **kessitai**

öngyilkos drón ♦ **dzsibakugatamudzsinki**

öngyilkos lesz ♦ **dzsigaiszuru** ♦ **dzsiszacuszuru** „Az emeletről kiugorva lett öngyilkos.” [Tobi ori dzsiszacu-o sita.]

öngyilkos merénylet ♦ **dzsibakutero**

öngyilkos merénylő ♦ **dzsibakuhan**

öngyilkosság ♦ **dzsigai** ♦ **dzsikecu** „A felést öngyilkosságba kergette.” [Szekininsani dzsikecu-o szematta.] ♦ **dzsiszacu** „Öngyilkosságot kísérelt meg, de életben maradt.” [Dzsiszacu-o hakattaga miszuini ovatta.] ♦ **dzsidzsin** ♦ **akasztásos öngyilkosság isi** ♦ **akasztásos öngyilkosság kubicuridzsiszacu** ♦ **csoportos öngyilkosság súdandzsiszacu** ♦ **együtt elkövetett öngyilkosság sindzsú** ♦ **életundorból elkövetett öngyilkosság enszeidzsiszacu** ♦ **ketős szerelmi öngyilkosság sindzsú** „A szerelmespár öngyilkosságot követett el.” [Koibitodósi-va sindzsú-o hakatta.] ♦ **leugrásos öngyilkosság tobioridzsiszacu** ♦ **mérgezőes öngyilkosság fukudokudzsiszacu** ♦ **színeli öngyilkosság kjógendzsiszacu**

öngyilkosság asszisztálása ♦ **dzsiszacu-hódzso**

öngyilkossági kísérlet ♦ **dzsiszacamiszui**

öngyilkosság karddal ♦ **dzsidzsin**

öngyilkosságot követ el ♦ **dzsikecuszuru** ♦ **dzsiszacuszuru**

öngyilkos támadás ♦ **dzsibakukógeki** ♦ **taiatarikógeki**

öngyógyító képesség ♦ **dzsikocsijurjoku** ♦ **sizencsijurjoku**

öngyújtó ♦ **raitá** ♦ **gázöngyújtó gaszu-raitá**

öngyulladás ♦ **sizenhakka**

öngyűlölet ♦ **dzsikoken-o**

ön háza ♦ **gotóke** ♦ **szonka** ♦ **szontaku**

önhiba ♦ **dzsibun-noajamacsi** „Önhibámon kívül történt a baleset.” [Kono dzsiko-va dzsibunno ajamacside-va nakatta.]

önhipnózis ♦ **dzsikoszaimin** „Önhipnózisba kerül.” [Dzjikoszaiminnikakaru.]

önhitt ♦ **unuboreteiru**

önhittség ♦ **unubore**

önhívás ♦ **szaikijobidasi** (IT)

önigazgatás ♦ **dzsikokanri** ♦ **dzsisukanri**

önigazolás ♦ **górika** ♦ **dzsikoszeitóka** ♦ **dzsikobengo**

önimádat ♦ **dzsikotószui**

önindító ♦ **szutátá**

önindukció ♦ **dzsikojúdó**

önirónia ♦ **dzsicsó**

önironikus ♦ **dzsicsógimina** „Önironikus hangon beszélt.” [Dzsjicsógimina koede hanasita.] ♦ **dzsicsótékina**

önismeret ♦ **dzsikaku** (öntudat)

önjáró ♦ **dzsidószókó** ♦ **önjáró robot dzsidószókórobotto** „A kiszállításhoz önjáró robotot használt.” [Haitacuni dzsidószókórobotto-o cukatta.]

önjáró autó ♦ **dzsidóuntensa** (önvezető autó)

önjáró fűnyíró ♦ **robottosibakariki**

önjáró robot ♦ **dzsidószókórobotto** „A kiszállításhoz önjáró robotot használt.” [Haitacuni dzsidószókórobotto-o cukatta.]

önjelölés ♦ **dzsinin**

önjelölt ♦ **dzsisinó** (bemondásos alapon) ♦ **dzsiszen-no** „önjelölt igazgató” [Dzsiszenno incsó] ♦ **dzsininszuru** „Önjelölt költő.” [Sizsindearuto dzsininszuru.]

önjelöltség ♦ **dzsiszen**

önkenő lánc ♦ **sírucsén**

önként ♦ **dzsisutekini** „Önként vállalta a feladatot.” [Dzsisutekini ninmu-o uketa.] ♦ **ninide** „A részvétel önkéntes.” [Nin-ide goszankakudaszai.]

önkéntelen mozgás ♦ **gúhacúndó**

önkéntelenség ♦ **fukaku** „Önkéntelenül sírtam.” [Fukakuno namida-o nagasita.] ♦ **fuzui**

önkéntelen székletürítés ♦ **bensikkín**

önkéntelenül ♦ **oboezu** „Önkéntelenül össze-reztem.” [Oboezu miburuisita.] ♦ **omovazu** „Önkéntelenül felkiáltottam.” [Omovazu szakenda.] ♦ **sizento** „Önkéntelenül a hang irányába fordultam.” [Sizento otono hókóni muita.] ♦ **cui** „Önkéntelenül elnevettem magam.” [Cui varattesimatta.] ♦ **fukakunimo**

„Önkéntelenül elsírtam magam.” [Fukakunimo nakiszóninatta.] ♦ **muisikini** (nem tudatosan) ♦ **varesirazu** „Önkéntelenül elsírtam magam.” [Varesirazu namida-o kobosita.] ♦ **vareni-moarazu**

önkéntelen vizeletürítés ♦ **njósikkin**

önkéntes ♦ **sigansa** (önként jelentkező) ♦ **dzsikutekina** „Ezt a munkát önkéntes tevékenység tartja életben.” [Kono sigoto-va dzsikutekina kacudóni szaszaerareteimaszu.] ♦ **tokusika** ♦ **borantia** „Önkéntesként ételmet osztogattam a hajléktalanoknak.” [Borantiadehómureszuni sokudzsi-o kubatta.] ♦ **muhósúno** (fizetség nélküli) „önkéntes munka” [Muhósúno sigoto] ♦ **júsi** „önkéntes részvétel” [Júsi-zanka]

önkéntes alakulat ♦ **teisintai**

önkéntes ápoló ♦ **tokusikangosi**

önkéntes csapat ♦ **gijútai**

önkéntes csoport ♦ **hósidan**

önkéntesen ♦ **dzsikutekini** ♦ **nin-itekini** „önkéntesen történő segítség” [Nin-itekini okonau sien] ♦ **borantiade**

önkéntesen visszavonul ♦ **jútaisuru** „Szeretném, ha az öreg képviselők önkéntesen visszavonulnának.” [Kóreigiinni jútaisitemoraitai.]

önkéntes felmondás ♦ **kibótaisoku**

önkéntes felszámolás ♦ **dzsisuhajjó**

önkéntes gondnoksági szerződés ♦ **nin-ikókenkeijaku**

önkéntes hadsereg ♦ **gijúgun**

önkéntes jelentkezés ♦ **nin-isuttó**

önkéntes katona ♦ **gijúhei** ♦ **siganhei**

önkéntes kilépés ♦ **kibótaisoku**

önkéntes megjelenés ♦ **nin-isuttó**

önkéntes munkánélküliség ♦ **dzsihacutekisicugjó**

önkéntesség ♦ **dzsizu** ♦ **dzsihacuszai** ♦ **zuii** „A részvétel önkéntes.” [Suszszeki-va zuiida.] ♦ **teisin** ♦ **nin-i**

önkéntes tevékenység ♦ **hósikacudó** ♦ **borandiakacudó**

önkéntes végelszámolás ♦ **nin-iszeiszan**

önkéntes visszavonulás ♦ **jútai**

önkéntes száműzetés ♦ **dzsizsubómei**

önként jelentkezés ♦ **sigan**

önként jelentkezés a rendőrségen ♦ **dzsizu** (feladni magát) „Azt tanácsoltam a tettesnek, hogy jelentkezzen önként a rendőrségen.” [Han-ninni dzsizu-u unagasita.]

önként jelentkező ♦ **sigansa** (jelentkező) ♦ **júsi** (jelentkező) „Önként jelentkezőket kerestem a mozgalomba.” [Kacudóni szankaszuru júsi-ocunotta.]

önként kilép ♦ **enmantaisokusuru** „Önként kiléptem a vállalattól.” [Kaisa-o enmantaisokusimasita.]

önként kilépés ♦ **enmantaisoku**

önként részt vesz ♦ **teisinsuru** „Önként részt vesz a polgárjogi mozgalomban.” [Minken-undóni teisinsiteiku.]

önkéntes ♦ **kattena** „Önkéntes érvet hozott fel.” [Kattena rikucu-o cuketa.] ♦ **siitekina** „Önkéntes döntést hozott.” [Siitekina handano sita.] ♦ **szenóna** „önkéntes földesúr” [Szenóna rjósu] ♦ **szendan-na** „önkéntes intézkedés” [Szendanna socsi] ♦ **dokudantekina** „Önkéntesen viselkedik.” [Dokudantekina kódó-o szuru.]

önkéntes cselekvés ♦ **dokudanszenkó**

önkéntes döntés ♦ **szendan** ♦ **dokudan**

önkéntesen ♦ **katteni** „Önkéntesen ráköltözött a nagynénjére.” [Katteniobaszan-no tokoroni hikkosita.] ♦ **siitekini** ♦ **siinijotte** „Valaki önkéntesen elveszi a szabadságunkat.” [Darekano siinijotte dzsijúga ubavareru.] ♦ **dokudande** „Önkéntesen eldöntötte az indulás időpontját.” [Dokudande suppacuno dzsikan-okimeta.] ♦ **midarini**

önkénteskedés ♦ **óbó** ♦ **szenó**

önkénteskedő ♦ **óbóna** „önkénteskedő magartás” [Óbóna furu mai]

önkéntesség ♦ **katte** ♦ **sii** ♦ **szenkecu**

önkénturalkodó ♦ **szenszeikunsu**

önkénturalmi ♦ **szenszeitekina** „önkénturalmi politika” [Szenszeitekina szeidzsi] ♦ **szenszeino**

önkényuralom ♦ **aszszzei** „Túri az önkényuralmat.” [Aszszzeini taeru.] ♦ **szenszei** ♦ **dokuszaiken** ♦ **bószei**

önképzés ♦ **dzsizú** ♦ **dokugaku** ♦ **dokusú**

önkibontakozás ♦ **dzsikokeihacu**

önkielégítés ♦ **dzsii**

önkifejezés ♦ **dzsikohjogen**

önkínzás ♦ **dzsigjaku** ♦ **dzsibun-o kurusimerukoto**

önkínzó ♦ **dzsibun-o kurusimeru**

önkioldó ♦ **szerufu-taimá** (fényképezőn) „Önkioldóval készítettem fényképet.” [Szerufutaimáde sasin-o totta.]

önkisérlet ♦ **dzsikodzikken**

önkisülés ♦ **dzsikohóden**

önkiszolgálás ♦ **szerufu-szábiszu**

önkiszolgáló ♦ **szerufu-szábiszuno** „önkiszolgáló kassza” [Szerufuszábiszunoredzsi] ♦ **szerufu-szábiszunomisze** (bolt) „Önkiszolgálóban vásároltam.” [Szerufuszábiszuno miszede kai monosita.]

önkiszolgáló étterem ♦ **kafeteria**

önkiszolgáló mosoda ♦ **koin-randori**

önkivület ♦ **szenmó** ♦ **hóecu** „Önkivületbe esett.” [Hóecuni hitatteita.] ♦ **mugamucsú**

önkivületben ♦ **mugamucsúde** „Önkivületben kerestem az elveszett pénztárcámat.” [Mugamucsúde nakusita szaifu-o szagasi mavatta.]

önkontroll ♦ **kokki** ♦ **kokkisin** ♦ **dzsiszei** „Nem tudtam kontrollálni önmagam, és ordítogni kezdtem.” [Dzsiszeiga kikanakunatte donari csirasita.] ♦ **dzsiszeisin** ♦ **dzsiszeirjoku** ♦ **dzsiricu**

önkorlátozás ♦ **dzsisukiszei** ♦ **dzsisuku**

önkormányzás ♦ **dzsicsi**

önkormányzat ♦ **dzsicsitai** ♦ **jakuso** (önkormányzati hivatal) ◇ **vidéki önkormányzat csihódzsicsitai**

önkormányzati ♦ **siei** ◇ kerületi önkormányzati hivatal **kujakuso**

önkormányzati adó ♦ **siminzei** ♦ **dzsúminzei**

önkormányzati bérlakás ♦ **kóeidzsútaku**

önkormányzati hivatal ♦ **jakuso** ◇ városi önkormányzati hivatal **sijakuso**

önkormányzati jog ♦ **dzsicsiken**

önkormányzati képviselő-választás ♦ **sigikaiszenkjo** ♦ **csihógikaiszenkjo**

önkormányzati kötvény ♦ **kószai** „A város önkormányzati kötvényt bocsátott ki.” [Si-va kószai-o hakkósita.] ♦ **csihószai**

önkormányzati lakás ♦ **kószadzsútaku** ♦ **si-eidzsútaku**

önkormányzati üzemeltetés ♦ **kóei**

önkormányzati választás ♦ **csihószenkjo**

önköltség ♦ **genka**

önköltséges ♦ **dzsima** „Az utazás önköltséges.” [Kócuhi-va dzsimaeda.]

önköltséges diák ♦ **dzsihigakuszei**

önköltséges vendéglátó ♦ **sihirjógakuszei**

önköltségi ár ♦ **genka** „Vedd meg! Önköltségi áron adom.” [Genkade utteirunode katte!] ♦ **hijókakaku** ♦ **motone** „Önköltségi áron alul ad el.” [Motone-o kitte uru.]

önköltségszámítás ♦ **genkakeiszan**

önkritika ♦ **dzsikohihan** „Önkritikát gyakoroltam.” [Dzsikohihan-o sita.]

ön kritikája ♦ **kóhjó** „Köszönöm szépen a kritikáját!” [Gokóhjó-o itadaki, arigatógozaimaszu.]

ön lánya ♦ **reidzso**

önmaga ♦ **onore** „Ismerd meg önmagad!” [Onore-o sire.] ♦ **ga** ♦ **dzsiko** ♦ **dzsisin** ♦ **dzsibunzdzsisin** „Ismerd meg önmagad!” [Dzsibunzdzsisin-o sire!] ♦ **mizukara** „Önmagam hibáztattam.” [Mizukara-o szemeta.] ◇ **félteni önmagát vagamikavaiszakara** „Féltette önmagát, ezért mástól várta az áldozatot.” [Vaga mikavaiszakara taninni giszei-o jókjúsita]

önmaga által okozott baleset ♦ **dzsiszon-dzsiko**

önmagában ♦ **dzsitai** „Az italozás önmagában nem bűn.” [Insudzsitai-va cumide-va nai.]

önmagába való befektetés ♦ **dzsikotósi**
„Befektetve önmagamba, angolul tanultam.”
[Dzsikotósinotameni eigo-o benkjósita.]

önmagad ♦ **nandzsidzsisin** „Ismerd meg önmagad!” [Nandzsidzsisin-o sire.]

önmaga és mások ♦ **dzsita**

önmagam ♦ **vare**

önmagának meghatároz ♦ **otemori** „önmagának meghatározott végkielégítés” [Otemori taisokukin]

önmaga ösztökélése ♦ **dzsibun-nimucsi-o irerukoto**

önmagára vigyázás ♦ **dzsicsó**

önmaga szeretete ♦ **vagamikavaisza**

önmagát dicséri ♦ **dzsigadzsiszanszuru**
„Nem akarom önmagammat dicsérni, de a süteményem nagyon jól sikerült.” [Dzsigadzsiszansitakunaikeredomo, kéki-va daiszeikódatta.] ♦ **temaemiszo-o iu**

önmagát nevez ♦ **dzsisószeru** „Költőnek nevezi magát.” [Kare-va sidzinto dzsisósiteiru.]

önmagától tökéletesen megvilágosodott buddha ♦ **sóhencsi**

önmagát valaminek nevezés ♦ **dzsisó**

önmagával szorzás ♦ **dzsidzsó**

önmaguk közül választ ♦ **goszenszuru** „Az elnököt a bizottság tagjai önmaguk közül választották.” [Iinkaikara kaicsó-o goszensita.]

önmaguk közül választás ♦ **goszen**

ön megértése ♦ **kószacu** „Számítok az ön megértésére!” [Gokószacuno hodo, onegai mósi agemaszu.]

önmegporzás ♦ **dzsikadzszufun**

önmegtartóztatás ♦ **imi** ♦ **kin-joku** ♦ **dzsisuku** ♦ **szeszzei** ♦ **szecudo** ♦ **monoimi**
„Egy hétig önmegtartóztató életet éltem.” [Issúkanno monoimi-o sita.]

önmegtartóztatásra vonatkozó kérés ♦ **dzsisukujószei**

önmegtartóztató ♦ **kin-jokutekina** „önmegtartóztató élet” [Kin-jokutekina szeikacu] ♦ **szutoikkuna** „Önmegtartóztató életet él.” [Szutoikkuna szeikacu-o siteiru.] ♦ **jokuno-**

nai „önmegtartóztató ember” [Jokunonai hito]

önmegtartóztató ember ♦ **szeszszeika**

önmegtartóztató hangulat ♦ **dzsisukumúdo** „A földrengés után a fogyasztóknak önmegtartóztató hangulata volt.” [Dzsisinno atosóhisano dzsisukumúdoga tadajotteita.]

önmegtermékenyítés ♦ **dzsikadzszuszei**
„önmegtermékenyítés és keresztmegtermékenyítés” [Dzsikadzszuszeito kózacudzsuszei]

önmegújító képesség ♦ **szaiszeinórjoku**
„ökoszisztéma önmegújító képessége” [Szeita-ikeino szaiszeinórjoku]

önmegvalósítás ♦ **dzsikodzszicugen**

önmérgezés ♦ **dzsikacsúdoku**

önmérséklet ♦ **kokkisin** „önmérséklettel rendelkező ember” [Kokkisinni tomu hito] ♦ **dzsiszeisin** ♦ **cucusimi** „Nem szabad önmérsékletünket elveszítve szitkozódni.” [Cucusimio vaszurete gehinninattarisite-va naranai.]

önmérséklet hiánya ♦ **dzsidaraku**

önmérséklet nélküli ♦ **dzsidarakuna** „önmérséklet nélküli ember” [Dzsidarakuna hito]

önmetező csavar ♦ **tappingunedzsi** ♦ **tappin-nedzsi** ♦ **tappunedzsi**

önmumifikált buddha ♦ **szokusinbucu** (mumifikálódásig önsanyargató buddha)

önműködő ♦ **dzsidó** „Az önműködő ajtó kinyílt.” [Dzsidótbira-va hiraita.] ♦ **dzsidóno**

önművelés ♦ **sújó**

ön neve ♦ **hómei** „Kérem, adja meg a nevét!” [Gohómei-o onegaisimaszu.]

ön óhaja ♦ **gjoi** „ön óhajának megfelelően” [Gjoinotóri]

ön országa ♦ **okuni** „Ön melyik országból érkezett?” [Okuni-va docsiradeszuka?]

önostorozás ♦ **dzsibun-nimucsi-o irerukoto**

önök ♦ **anatatacsi** ♦ **keira**

önök cége ♦ **onsa**

önök vállalata ♦ **onsa** „önök vállalata és a mi vállalatunk” [Onsato heisa] ♦ **kisa**

önörvendezettetés ♦ **dzsikoman-ecu**

önös érdek ♦ **dzsikomanzoku** (önelégültség)
♦ **dzsibun-norieki** ♦ **sjjoku** „Önös érdekeit
hajszolja.” [Sijjokuni hasitteiru.] ♦ **sirisijoku**
„Önös érdekből cselekszik.” [Sirisijokude ugo-
ku.] ♦ **jokutoku**

ön parancsa ♦ **gjoj** „Az ön parancsának enge-
delmeskedek.” [Gjojin sitagau.]

önpusztítás ♦ **dzsikai** ♦ **dzsimecu**

önpusztító ♦ **dzsimecutekina** „Ez a gazdasági
politika önpusztító.” [Kono keizaiszeizaku-va
dzsimecutekida.] ♦ **hamecugatano** „önpusztító
természet” [Hamecugatano szeikaku] ♦
hamecutekina „önpusztító életmód” [Hame-
cutekina iki kata]

önpusztulás ♦ **dzsimecu** „Ha minden így ma-
rad, az emberiséget önpusztulás fenyegeti.”
[Konomamadato dzsinrui-va dzsimecuni mu-
katteiru.]

önreklám ♦ **dzsikoszenden**

önreklámozás ♦ **baimei** „Önreklámozásra
használta a jótékonyági koncertet.”
[Dzsizenkonszátó-o baimeinotameni rijósita.]

önreklámozó ♦ **baimeika**

önreklámozó tevékenység ♦ **baimeikói**

önrendelkezés ♦ **dzsikecu** ♦ **dzsisu** ♦ **dzs-
isuken** ♦ **dzsicsi** (autonómia) ♦ **dzsicsiken**
(önrendelkezés joga) ♦ **nemzeti önrendelke-
zés minzokudzsikecu** ♦ **vidéki önrendelke-
zés csihódzsicsi**

önrendelkezéshez való jog ♦ **dzsikecuen**
♦ **nemzeti önrendelkezéshez való jog min-
zokudzsikecuen**

önrész ♦ **dzsikofutan** (saját költség) „30 szá-
zalékos önrészt kell fizetni.” [Szanvari-va dzsi-
kofutandeszu.]

önrészegültség ♦ **dzsikotószui**

önrobbantás ♦ **dzsibaku**

önsajnálát ♦ **dzsikorenbin**

önsanyargatás ♦ **kugjó** ♦ **dzsigjaku** ♦
nangjókugjó

önsanyargató ♦ **dzsigjakutekina** „önsanyar-
gatás öröme” [Dzsigjakutekina kaikan] ♦
dzsibacutekina

önsanyargatóan ♦ **dzsigjakutekini**

önsterilitás ♦ **dzsikafuninszei** (állatoknál) ♦
dzsikafunenszei (növényeknél)

önűly ♦ **dzsidzszu** „tíztonnás önűlyű teherau-
tó” [Dzsidzszudzsh-ton-notorakku]

önszabályozás ♦ **dzsikocsószeu**

önszántából ♦ **dzsibunkara** „Önshántából
felmondtam.” [Dzsibunkara kaisa-o jameta.]
♦ **dzsibun-noiside** ♦ **nin-itekini** „Önshántá-
ból ad információt.” [Nin-itekini dzsóhóteikjó-
szuru.] ♦ **nozonde** „Nem önshántából lettem
munkanélküli.” [Nozonde
sicugjósaninattavakede-va nai.] ♦ **mizukara-
nozonde** (maguk akaratából) „Az emberek ön-
shántukból lesznek a gépek rabszolgáivá.”
[Ningen-va mizukara nozonde kikaino doreini-
naru.]

önszaporodás ♦ **dzsikozösoku**

önszorgalom ♦ **dzsisu**

önszorgalomból ♦ **dzsisutekini** „Önshorga-
lomból megtanultam alapfokon oroszul.” [Dzs-
isutekini sokjúreberunorosia go-o oboeta.]

önszorgalomból tanulás ♦ **dzsisugakusú**

önszuggesztió ♦ **dzsikoandzsi**

önt ♦ **iru** (fémet önt) „Bronzból öntötte a szob-
rot.” [Szeidóde zó-o ita.] ♦ **kakeru** (ráönt) „A
szőnyegre öntötte a kávé.” [Kóhi-o dzsútanni-
kaketesimatta.] ♦ **szaszu** „Vizet öntött a po-
hárba.” [Guraszuni mizu-o szasita.] ♦ **szo-
szogu** „Vizet önt a pohárba.” [Koppuni gjúnjú-
o szoszogu.] ♦ **taraszu** „Szóját öntöttem az
húsrá.” [Nikuni sóju-o tarasita.] ♦ **csúzó-
szuru** (öntvényt készít) „Vasat önt.” [Tecu-o
csúzószeru.] ♦ **nagaszu** „A földre öntötte a
vizet.” [Mizu-o dzsimenni nagasita.] ♦ **erőt
önt bele hagemaszu** „Erőt öntöttem a csü-
gedt barátomba.” [Gakkarisiteita tomodacsi-o
hagemasita.] ♦ **hozzáönt cugitaszu** „A tea-
hoz háromszor öntöttem vizet.” [Kócsani szan-
kaikurai oju-o cugi tasita.] ♦ **magára önt abi-
ru** „A fejemre öntöttem a vizet.” [Bakecukara
atamani mizu-o abita.] ♦ **mintha rá öntöt-
ték volna pittari** „Ez az öltöny olyan, mintha
rád öntötték volna.” [Konoszúcu-va anatanipit-
tarida.] ♦ **olajat önt a tűzre hinote-o ao-
ru** ♦ **szavakba önt bunsóniszuru** „Szavakba
öntöttem a gondolataimat.” [Dzsibunno
kangae-o bunsónisita.] ♦ **vizet önt mizu-o**

szaszu „Vizet öntöttem a pohárba.” [Kabinni mizu-o szasita.]

öntapadós ♦ **haricuku** „öntapadós ruhafolt” [Haricukutaipunovappen]

öntartó áramkör ♦ **dzsikohodzsikairo**

öntartó relé ♦ **kípuriré**

önteljesítés ♦ **dzsikodzszúszoku**

önteljesítő ♦ **dzsikodzszúszokutekina** „önteljesítő jóslat” [Dzsikodzszúszokutekina jog-en]

öntelt ♦ **unuboreru** „borzasztóan öntelt férfi” [Hidoku unuboreta otoko] ♦ **kóman-na** „öntelt ember” [Kómanna hito] ♦ **tokutokuto-siteiru**

öntelten ♦ **unuborete**

önteltség ♦ **unubore** ♦ **ogori** ♦ **dzsiman** ♦ **man** ♦ **juigadokuszon**

öntés ♦ **csúzó**

öntet ♦ **szószu** ♦ **doressingu** (salátaöntet) ♦ **cézáröntet** **sizá-doressingu** ♦ **francia öntet** **furencsi-doressingu** ♦ **japán öntet** **vafúdoressingu** (salátaöntet) ♦ **olasz öntet** **itarian-doressingu** ♦ **salátaöntet** **furencsi-szószu**

önti magába ♦ **guiguitoaoaru** „Öntötte magába a bort.” [Vain-o guiguito aotta.]

öntisztulás ♦ **dzsidzsó**

öntisztuló képesség ♦ **dzsidzsónórjoku**

öntisztuló mechanizmus ♦ **dzsidzsószejó** „a fül öntisztuló mechanizmusa” [Mimino dzsidzsószejó]

öntöde ♦ **imonokódzsó** ♦ **csúzósó** ♦ **csúzódzsó**

öntőforma ♦ **igata** „Vasat öntött az öntőformába.” [Tecu-o igatani cugi konda.] ♦ **kanagata** ♦ **mórudo** ♦ **mokei**

öntőforma-készítő ♦ **mokeiszeiszakusa**

öntőminta ♦ **mokei**

öntőminta-készítő ♦ **mokeiszeiszakusa**

öntőmunkás ♦ **igatakó** ♦ **imonosi** ♦ **csózósa**

öntőnyílás ♦ **jugucsi**

öntörvényű ♦ **kattena** „öntörvényű cselekedet” [Kattena kódó] ♦ **dzsisutekina** (önál-

ló) ♦ **dokudantekina** (önkényes) „öntörvényű döntés” [Dokudantekina handan]

öntött lemezről való nyomás ♦ **enban-inszacu**

öntöttvas ♦ **csútecu**

öntöttvasból készült ♦ **csúteszszei**

öntöz ♦ **kanszuiszuru** „Öntözi a földet.” [Hatake-o kanszuiszuru.] ♦ **szanszuiszuru** „Öntözi az utat.” [Romenni szanszuiszuru.] ♦ **mizu-o ageru** „A virágokat öntöttem.” [Hana-ni mizu-o ageitea.]

öntözés ♦ **kangai** ♦ **kanszui** ♦ **sokubucuno-csúszui** ♦ **jarimizu**

öntözéses gazdálkodás ♦ **kangainógjó**

öntöző ♦ **mizujari** ♦ **mizujariki**

öntözőárok ♦ **jarimizu**

öntözőcsatorna ♦ **unga** ♦ **szoszui** ♦ **jószui-ro**

öntözőcső ♦ **kanszuikan**

öntözőgép ♦ **szanszuiki** ♦ **szanszuiszócsi** ♦ **mizumakiki**

öntözőkanna ♦ **dzsóro**

öntözőkocsi ♦ **kanszuitankusa**

öntözővíz ♦ **kangaijószi**

öntudat ♦ **isiki** „nemzeti öntudat” [Minzokuisiki] ♦ **dzsiga** ♦ **dzsigaisiki** „A gyerekek kezdett kialakulni az öntudata.” [Kodomono dzsigaisikiga mebae hadzsimeta.] ♦ **dzsi-kaku** ♦ **nemzeti öntudat minzokuisiki** ♦ **túlzott öntudat isikikadzsó**

öntudatlan állapotban van ♦ **ukaszareru** „A magas láztól öntudatlan állapotban van.” [Kónecuni ukaszareta.]

öntudatlanság ♦ **fukaku**

öntudatlanul ♦ **isiki-o usinatte** „A részeg öntudatlanul feküdt a földön.” [Jopparai-va isiki-o usinatte dzsimende neteita.] ♦ **konkonto** ♦ **furafura** „Öntudatlanul elfogadta a kérést.” [Jókjú-o furafurato sócsisitesimatta.] ♦ **muisikini**

öntudatos ♦ **dzsiganocujoi**

öntudatra ébred ♦ **dzsiganimezameru** „A mesterséges intelligencia öntudatra ébredt.” [Eiai-va dzsigani mezameta.]

öntudatra ébredt lélek ♦ **monogokoro**

öntvény ♦ **imono**

önuralom ♦ **kokki** ♦ **kokkiszin** „Nincs önuralma.” [Kare-va kokkisinganai.] ♦ **dzsiszzei** „Elvesztettem az önuralmammat, és megütöttem.” [Dzsiszzei-o usinate aite-o nagutta.] ♦ **dzsiszeisin** ♦ **dzsiszzeirjoku**

önvád ♦ **dzsiszzeiki** „Önvád kínozza.” [Dzsiszzeikino nenni karareta.]

önvaló ♦ **ga** (buddhista)

önvédelem ♦ **gosin** ♦ **dzsiei** ♦ **dzsikobóei** ♦ **hosin** „Az önvédelemre koncentrált.” [Hitaszura hosin-o hakaru.] ◇ **jogos önvédelem szeitóbóei**

önvédelmi ♦ **gosin-jóno** „önvédelmi pisztoly” [Gosin-jóno kendzszú]

önvédelmi erők ♦ **dzsieitai** (japán hadsereg)

önvédelmi felszerelés ♦ **bóhanszóbi**

önvédelmi kiskard ♦ **futokorogatana**

önvédelmi technika ♦ **gosindzsucu**

önvédelmi tör ♦ **kaiken**

önvezérlés ♦ **dzsikoszeigjo**

önvezérlő torpedó ♦ **kannógjorai**

önvezetés ♦ **dzsidóunten**

önvezető autó ♦ **dzsidóuntensa**

önvezető kocsi ♦ **dzsidóuntensa**

önvizsgáztalás ♦ **dzsii**

önvizsgálat ♦ **dzsiszzei** ♦ **hanszei** „Mindig rossz dolgokat művelsz, jó lenne, ha önvizsgálatot tartanál.” [Icumo varuikoto-o szurunodeszune, hanszeisitekurerebainodeszakedo.] ◇ **alapos önvizsgálat szanszei** ◇ **alapos önvizsgálat mószei** „Alapos önvizsgálatra sarkallta a miniszterelnököt.” [Susóni mószei-o unagasita.]

önvizsgálatot tart ♦ **dzsiszzeiszuru** ◇ **alapos önvizsgálatot tart mószeiszuru**

önzáró anya ♦ **rokkunatto**

önzés ♦ **etekatte** ♦ **sisin** ♦ **sjoku** „Az önzés elvakítja.” [Sijokuni megakuramu.] ♦ **hitoridzsime** (egyszemélyes birtoklás) ♦ **riko** „önzés és önzetlenség” [Rikoto rita] ♦ **rikosugi** ♦ **rikosin**

önzetlen ♦ **sisin-nonai** „önzetlen döntés” [Sisinnonai handan] ♦ **sijokunonai** „önzetlen ember” [Sijokunonai hito] ♦ **tentan-na** ♦ **musino** „önzetlen szeretet” [Musino ai] ♦ **mujokuna** ♦ **rikotekidehanai** ♦ **ritasugisa** ♦ **ritatekina** „önzetlen viselkedés” [Ritatekina kódó]

önzetlen ember ♦ **gikjónohito**

önzetlenség ♦ **musi** ♦ **mujoku** ♦ **messi** ♦ **rita** „önzés és önzetlenség” [Rikoto rita]

önzetlen szeretet ♦ **musónoai**

önzetlenül ♦ **jokutoku-o hanareru** „A politikus önzetlenül cselekedett az ország jövője érdekében.” [Szeidzsika-va jokutoku-o hanarete kunino sórainotameni hósisita.]

önző ♦ **etekattena** „önző viselkedés” [Etekattena furu mai] ♦ **keiszandakai** ♦ **temaegattena** „Önző módon cselekedett.” [Temaegattena kódó-o totta.] ♦ **migattena** „önző vágy” [Migattena ganbó] ♦ **musinoi** ♦ **rikosugisa** (ember) ♦ **rikotekina** „Az az ember nagyon önző, csak a saját érdekeivel törődik.” [Kare-va totomo rikotekide dzsibunno riekisika kangaenai.] ♦ **vagamamana** „önző követelés” [Vagamamana jókjú]

önző DNS ♦ **rikotekidienué**

önző gén ♦ **rikotekiidensi**

önző módon ♦ **migatteni** „Önző módon él.” [Migatteni ikiru.]

ööö ♦ **eé** „Ööö, mi is az ön neve?” [Eé, onamaeva nandesitakke?]

őr ♦ **eihei** (órszem) ♦ **gádo** ♦ **gádoman** ♦ **kanisiin** ♦ **keibiin** „Az őr megállította a behatolót.” [Keibiin-va sinnjusa-o tometa.] ♦ **suei** ♦ **hariban** „Ört állít.” [Hari ban-o oku.] ♦ **banin** „Az öltözőbe ört állít.” [Dacuidzsóni banin-o oku.] ♦ **mihari** ♦ **mihariban** ♦ **mori** ◇ **alkotmányőr kenpónoban-nin** ◇ **biztonsági őr keibiin** ◇ **éjjeliőr nezunoban** ◇ **halőr rjóbanoban-nin** ◇ **ört áll hosónitacu** (katona) „A katona ört állt” [Heisi-va hosóni tatta.] ◇ **vadőr rjóbanoban-nin** ◇ **világítótórony öre tódaimori**

őrangyal ♦ **sugosin** „Az őrangyalom sokszor megmentett már.” [Sugosinni nandomo taszakerareta.] ♦ **sugotensi** ♦ **sugorei**

örbódé ♦ **bangoja** ♦ **banpeigoja** ♦ **mon-eisicu** ♦ **monbangoja**

ördög ♦ **akuma** „Gonosz, mint az ördög.”

[Akumanojóni idzsivaruna hito.] ♦ **oni** (gonosz figura) ♦ **dzsaki** ♦ **debiru** ♦ **ma** ♦ **gyanakvás** **ördöge** **gisin-anki** „Nem hagyta nyugodni a gyanakvás ördöge, hogy a párja megcsalja.” [Pátonága uvakisiteirunode-va naikato gisin-ankini karareta.] ♦ **kék ördög** **aóni** ♦ **kint** az **ördög**, **bent** a **szerencse** **oni-va szoto fuku-va ucshi** ♦ **lustaság** az **ördög párnája** **sódzsinkankjositefuzen-o naszu** (tétlen embereknek gonoszságon jár az eszük) ♦ **megszállja a bosszú ördöge** **fukusúnoonitokaszu** ♦ **megszállja az ördög magaszaszu** „Megszállta az ördög, és lopott az üzletből.”

[Maga szasite manbikisita.] ♦ **megszállja az ördög akumacukidearu** „Megszállta az ördög.” [Kare-va akumacukidearu.] ♦ **nem szabad az ördögöt a falra festeni** **uvasza-o szurebakagegaszaszu** ♦ **tartozik az ördögnek egy úttal** **mudaasidearu** „Az üzlet zárva volt, tartoztam az ördögnek egy úttal.” [Miszega simatteite, kuruno-va mudaa-sidattajóda.] ♦ **veri az ördög a feleségét** **kicunenojomeiri** „Ha süt a nap és esik az eső, akkor veri az ördög a feleségét.” [Higa tetteirunoni amega futteirukoto-o kicunenojomeiritou.] ♦ **vörös ördög** **akaoni**

ördögbe ♦ **ittaizentai** „Mi az ördögöt akarhat?” [Ittaizentaikareno mokuteki-va nanna-no?]

ördögcérna ♦ **kuko** (Lycium)

ördögfajzat ♦ **mazoku**

ördög formájú cserép ♦ **onigavara**

ördögghal ♦ **ankó** (Lophiidae) ♦ **atlanti ördögghal** **nisiankó** (Lophius piscatorius)

ördögi ♦ **masóno**

ördögi kör ♦ **akudzsunkan** „szegénység ördögi köre” [Hinkonno akudzsunkan]

ördögi szerzetes ♦ **kaiszó**

ördögi tehetség ♦ **kiszai**

ördögi természetű ♦ **oninojóna** „ördögi természetű nő” [Oninojóna on-na]

ördögkirály ♦ **maó**

ördöglakat ♦ **csienova** „Ezt az ördöglakatot tuti, hogy nem lehet szétbontani.” [Kono csieno va-va zettaini tokenai.]

ördöglámpás ♦ **hoozuki** (Physalis alkekengi)

ördög legyőzése ♦ **góma**

ördögnek is van lelke ♦ **oninomenimonamida**

ördög nem alszik ♦ **kattekabutonoo-o si-mejo**

ördögnő ♦ **hannja** „ördögnő maszkja” [Hannjano men]

ördögöt új ♦ **akumabarai-o szuru**

ördöggrája ♦ **itomakiei** ♦ **debirufissu**

ördögsekér-laskagomba ♦ **eringi** (Pleurotus eryngii)

ördögűzés ♦ **onitaidzsi** ♦ **csóbuku** ♦ **majoke** ♦ **jakuotosi** ♦ **jakubarai**

ördögűző nyílvesző ♦ **hamaja**

ördöngös ♦ **kómjóna** „ördöngös találmány” [Kómjóna hacumei]

ördöngösség ♦ **uravaza** ♦ **nem ördöngösség** **kantan-na** „Nem ördöngösség ennek a gépnek a kezelése.” [Kono kikaino cukai kata-va kantanda.]

öreg ♦ **oi** „öregek és fiatalok” [Oimo vakakimo] ♦ **otosijorino** (idős) ♦ **genró** ♦ **csóróno** (tekintélyes) ♦ **tosioita** ♦ **tosidearu** „Már öreg vagyok.” [Mó tosideszu.] ♦ **tositotta** ♦ **tosijorino** ♦ **furui** ♦ **furui** (rég) „Egy öreg házban lakom.” [Furui ucshini szundeiru.] ♦ **furubita** (régies) „Öreg bútoraaim vannak.” [Furubita kagu-o motteiru.] ♦ **jó az öreg a háznál** **kamenokójoritosinokó** ♦ **öreg hiba** **bakanasippai** „Öreg hiba volt ráírni a kártya hátoldalára a PIN-kódot.” [Kádono urani ansóbangó-o kaiteokunante, bakana sippa-ideszu.]

öregasszony ♦ **uba** ♦ **óna** ♦ **obaaszán** ♦ **baaszán** ♦ **ródzso** ♦ **rótai** ♦ **róba** ♦ **pogácsa-képu** **öregasszony** **umebosibabaa**

öreg bánya ♦ **haikó** ♦ **haizan** (bezárt bánya)

öreg csont ♦ **rókocu**

öregdiák ♦ **óbi** „A középiskolás öregdiákok összegyűltek.” [Kókóno óbígá acumatta.] ♦ **dózószei**

öregdiák-találkozó ♦ dószókai

öregebb ♦ szenpai „Hallgass az öregebbre!”
[Szenpaino iukoto-o kiitekudaszai.] ♦ **tosiueno** „Van egy öregebb beosztottam.” [Tosiueno bukagairu.]

öregebbek ♦ csódzso

öregebb és öregebb lesz ♦ nenre-o kaszanneru „Öregebb és öregebb lett.” [Kare-va nenre-o kaszaneta.]

öregedés ♦ karei ♦ róka „ember öregedése”
[Hitono róka] ♦ **rókjú**

öregedés elleni kezelés ♦ ancsieidzsingucsirjó ♦ kórákacsirjó

öregedésgátlás ♦ ancsieidzsingu ♦ kóróka

öregedés mitokondriális elmélete ♦ rókanomitokondriarion

öregedik ♦ tosi-o toru „Te sosem öregedsz!”
[Anata-va tosi-o toranaine.]

öregedő társadalom ♦ kóreikasakai

öregedő test szaga ♦ kareisú

öregék és fiatalok ♦ rósó

öregeket kedvelés ♦ kareszen „öregeket kedvelő lány” [Kare szenno dzsosi]

öregék gyakran ismételt mondása ♦ oinokurigoto

öregék napja ♦ keirónohi (szeptember 15)

öregék otthona ♦ ródzsinhómu „A nagybácsikám öregék otthonában él.” [Odzsiszan-va ródzsinhómu ni szundeimaszu.]

öregék tanácsa ♦ genróin

öregék tanácsának tagja ♦ ródzszú

öregember ♦ ó ♦ okina ♦ odzsiisan ♦ ojadzsi ♦ dzsiisan ♦ dzsó ♦ róó ♦ ródzsin ♦ rótai ◊ **szenilis öregember bokeródzsin**

öreg ember ♦ koró

öreges ♦ tosijordzsimita „Öregesen nevelt.” [Tosijordzsimita varai-o sita.]

öregesnek látszó ♦ kosokuszózentaru

öreg fa ♦ ródzsu ♦ róboku

öregfiú ♦ óbí „öregfiúk csapata” [Óbicsímu]

öreg harcos ♦ furucuvamono

öreg ház ♦ kominka ♦ furuie ♦ furuja

öreg házaspár ♦ dzsótóba

öreg hiba ♦ bakanasippai „Öreg hiba volt ráírni a kártya hátoldalára a PIN-kódot.” [Kádono urani ansóbangó-o kaiteokunante, bakana sippaideszu.]

öregkatona ♦ koszanhei

öreg katona ♦ koszanhei

öreg kor ♦ rórei

öregkor ♦ oi „Élvezi az öregkorát.” [Oi-o tano-simu.] ♦ **rógo ♦ rónen ♦ rónenki**

öregkori ♦ rógono „öregkori hobbi” [Rógono sumi]

öregkori elgyengülés ♦ rószi

öregkori évek ♦ taszogare „Élvezte az öregkori éveit.” [Kare-va dzsinszeintaszogare-o tanosinda.]

öregkori magáncsöd ♦ rógohaszan

öregkori öngondoskodás ♦ rógonokokorozumori

öregkori távollátás ♦ rógan „Megöregedve távollátó lettem.” [Róganninata.]

öreglány ♦ ródzso ♦ ródzso

öreg létere hajtja magát ♦ rókocunimucsiucu „Öreg létere hajtja magát a vállalkozásában.” [Rókocuni mucsiutte dzsieigjó-o jatteiru.]

öreglyuk ♦ daikótókó (Foramen magnum)

öreg már ehhez ♦ tosijorinohijamizu „Valld be, öreg vagy már ehhez!” [Tosijorino hija mizuda.]

öreg napjai ♦ rógo „Gondolva öreg napjaimra, beléptem egy magánygyűdíjpenztárba.” [Rógoni szonaete kodzsin-nenkinni kanjúsita.]

öregrend ♦ dzsómoku (állatoknál)

öreg róka ♦ furugicune

öregség ♦ oi „Az öregség meggörcsítette a hátát.” [Oinotame szenakaga magatta.] ♦ **nencsó ♦ rórei**

öregsége ellenére ♦ róku-o osite „Öregsége ellenére odaadóan aktív volt.” [Róku-o osite kensintekina kacudó-o sita.]

öregség előtti kor ♦ soróki „öregség előtti depresszió” [Sorókiucubjó]

örökségi nyugdíj ♦ **jórónenkin** ♦ **róreinenkin**

örökségi támogatás ♦ **kóreisasien**

örökség küszöbe ♦ **soró**

örökség küszöbén álló ♦ **soróno** „örökség küszöbén álló ember” [Soróno hito]

örökszeműség ♦ **rógan** ♦ **rósi**

örökszik ♦ **oiru** ♦ **tosi-o toru** „Az az ember nem öregszi.” [Ano hito-va tosi-o toranai.] ♦ **fukeru** „Nagyon öregnek látszik.” [Ano hito-va fukete mieru.] ♦ **megöregszi tosiouru** „Anyukám megöregedett.” [Haha-va tosiioita.]

örög tábornok ♦ **rósó**

örög tanár ♦ **rósi**

örög tanuki ♦ **furudanuki**

örög test ♦ **róku**

örög tó ♦ **furuike**

örög torony ♦ **tensu** ♦ **tensukaku**

örög tuskó ♦ **furukabu**

örögúj ♦ **asinoojajubi**

örög várkastély ♦ **kodzsó**

örgróf ♦ **kósaku** (márki)

örhájó ♦ **keibitei** ♦ **goeikan**

örház ♦ **eiheidzso** ♦ **bangoja**

örhely ♦ **cumeso** „biztonsági őrző helye” [Keibinno cume so] ♦ **mihariso**

öríz ♦ **azukaru** (vigyáz rá) „Az anyukám a szomszéd gyereket őrizte.” [Haha-va rinkano kodomo-o azukatta.] ♦ **keigoszuru** „Őrzi a pénzzárlító autót.” [Genkin-juszósa-o keigoszuru.] ♦ **keibiszuru** „Ezt az épületet a nap 24 órájában őrzik.” [Konobiru-va nidzsújodzszikan keibiszareteiru.] ♦ **goeiszuru** „A testörök őrizték az elnököt.” [Bodígádoga daitórijó-o goeisiteita.] ♦ **sozószeru** (birtokában tart) „Őrzött egy régi kardot.” [Furui katana-o sozósiteita.] ♦ **taiszecuniszeru** „Őrizzük az ősi hagyományainkat!” [Mukasikarano dentó-o taiszecunisimasó.] ♦ **tamocu** „Mindennapos sétákkal őrzöm az egészségemet.” [Mainicsiaruite kenkó-o tamocu.] ♦ **cukiszou** (mellette van, és felügyel rá) „Beteget őriz.” [Bjóninni cuki szou.] ♦ **ban-o szuru** „A kutya őrizte a házat.” [Inu-va ieno ban-o siteita.] ♦ **ho-**

szuru „Páncélszekrényben őrzi az aranyrudakat.” [Kinno dzsigane-o kinkoni hokanszuru.] ♦ **hozonszuru** „Féltve őriztem a régi fényképeket.” [Mukasino sasin-o taiszecuni hozonsita.] ♦ **mamoru** „Őrzi a régi hagyományokat.” [Furui súkan-o mamotteiru.] ♦ **miharu** (figyel rá) „Őríz a csomagokat, amíg elmegyek!” [Vatasiga itteiru aida, nimocu-o mihattekudaszai.] ♦ **féltve őriz taiszecuniszeru** „Japánban ezt a fűszert nem lehet beszerezni, ezért féltve őrzöm.” [Nihonde-va teni hairanai csómirjónanode taiszecunisiteimaszu.] ♦ **lelkét őrzi macuru** „A Meidzsi szentélyben Meidzsi császár lelkét őrzik.” [Meidzsidzsingúde-va meidzsiteinnóga macurareteiru.] ♦ **őrzi a házat ruszu-o mamoru** „A kutya őrizte a házat.” [Inu-va ruszu-o mamotteita.] ♦ **szigorúan őriz gensuszuru** „Szigorúan őrzi a titkot.” [Himicu-o gensuszuru.]

örizendő tulajdon ♦ **hokanbucu**

örizet ♦ **omori** „A szomszédom őrizetére bízom a gyereket.” [Otonarisan-ni kodomono omori-o makaszeta.] ♦ **keigo** „A kincset szigorú őrizetben szállították.” [Takaramono-va gendzsúna keigono motode hanszósareta.] ♦ **kenzoku** ♦ **kórjú** (fogda) ♦ **örizetbe vesz migara-o kószokuszuru** „Őt tüntetőt őrizetbe vettek.” [Demo taikara goninno migara-o kószokusita.] ♦ **védőörizet hogokenszoku**

örizetben tart ♦ **nankinszeru** „Házi őrizetben van.” [Dzsitakuni nankinszareteiru.]

örizetbe vesz ♦ **inciszuru** ♦ **kenkjoszeru** ♦ **kóinszeru** „A vádlottat a rendőrök őrizetbe vették.” [Jógisa-va keiszacuni kóinszareta.] ♦ **kórjúszuru** „A rendőrség őrizetbe vette a tettest.” [Keiszacu-va han-nin-o kórjúsite.] ♦ **taihoszeru** (letartóztat) ♦ **migara-o kószokuszuru** „Őt tüntetőt őrizetbe vettek.” [Demo taikara goninno migara-o kószokusita.] ♦ **védelmi őrizetbe vesz hodószuru** „Védelmi őrizetbe vették a fiatalokú bűnözőt.” [Szeinenhanzaisa-va hodószareta.]

örizetbe vétel ♦ **kóin** ♦ **kórjú** ♦ **taiho** (letartóztatás)

örizetbe vett személy ♦ **kenkjosa**

örizetes ♦ **kenkjosa** (örizetbe vett személy)

örizetlen ♦ **mubóbina** „örizetlen ház” [Mubóbina ie]

örizetlenül ♦ **mubóbini** „Ne hagyd a csomagjaidat örizetlenül!” [Mubóbini nimocu-o oiteoka-naide.]

örjárat ♦ **sókai** ♦ **patoróru**

örjáratot tart ♦ **dzsunkaiszuru** „A rendőr örljáratot tartott.” [Keikanga dzsunkaisiteita.]

örjít ♦ **atama-o okasikuszuru**

örjöng ♦ **gjakudzszószuru** „Örjöngve kergette a hűtlen feleségét.” [Kare-va gjakudzszósite furinsita cuma-o oikaketa.] ♦ **kófundzsótainiaru** ♦ **kófundzsótainiocsiuru** „Az örült örljöngött.” [Atamaga kurutta hitoga kófundzsótaini ocsiita.] ♦ **takeritacu** ♦ **vamekicsiraszu** „Örjöngött a fájdalomtól.” [Kare-va itamide vameki csirasita.] ◇ **örjöngés kófundzsótai** „A futballszurkolók örljöngtek.” [Szakkáno óendan-va kófundzsótaini ocsiita.]

örjöngés ♦ **gjakudzso** ♦ **kjóbó** ♦ **kófundzsótai** „A futballszurkolók örljöngtek.” [Szakkáno óendan-va kófundzsótaini ocsiita.]

örjöngő ♦ **kjóbóna** „örjöngő elmebeteg” [Kjóbóna szeisinbjókanzsa]

örkatona ♦ **subihei** ♦ **banpei** ♦ **hosó**

örködés ♦ **harikomi** ♦ **hariban** ♦ **mihari** ♦ **mekubari**

örködik ♦ **haribanszuru** ♦ **haru** „A bejáratnál örlködött.” [Iri gucsi-o hatta.] ♦ **ban-o szuru** „Egyikük örlködött, amíg a többiek aludtak.” [Karega ban-o site, hokano hito-va nemutta.] ♦ **mihari-o szuru** „Az egyik rabló örlködött.” [Dorobóno hitoriga mihari-o sita.]

örkutya ♦ **banken** „A telepen volt egy örlkutya.” [Sizaiokibani bankengaita.]

örláng ♦ **kucsibi** „A gázkazánban kialudt az örláng.” [Gaszuboiráno kucsibiga kieta.] ♦ **tanebi** „Meggyújtottam az örlángot.” [Tanebini tenkasita.] ♦ **pairotto**

örlemény ♦ **kona** „dió örlemény” [Kurumino kona] ♦ **funmacu** „Az egészségem érdekében, minden nap fokhagymaörleményt eszem.” [Kenkónotameninin-nikuno funmacu-o mainicsinomimaszu.]

örlés ♦ **szeifun** ♦ **funszai** ◇ **durva örlésű arabikino** „durva örlésű kávé” [Arabikinokóhí] ◇ **gabonaörlés kokumocunoszeifun**

örlődés ♦ **itabaszami** (két dolog között)

örlődik ♦ **itabaszamininaru** (két dolog között) „Az ügyfél és a főnöke között örllődött.” [Okjakuszamoto dzsósino itabaszamininata.]

örlöfog ♦ **okuba** „Mindig a jobb oldali örlőfogammal rágok.” [Icumo migino okubade kan-deimaszu.] ♦ **kjúsi** ◇ **kisörlőfog sókjúsi** ◇ **nagyörlőfog daikjúsi**

örlőgép ♦ **szeifunki** ♦ **haszaiki** ♦ **bifunki**

örlőszerkezet ♦ **hikiuszu** (malomkövek) ♦ **funszaiki**

örlőüzem ♦ **szeifunkódzso**

örmény ♦ **arumeniadzsin** (ember) ♦ **arumeniano**

Örményország ♦ **arumenia**

örmester ♦ **gocsó** (rendfokozat OR-5) ♦ **dzsunsza** (1/5-1, rendőrormester)

örnagy ♦ **sósza** (rendfokozat OF-3)

örnaszád ♦ **dzsunszitei** ♦ **sókaitei**

örök ♦ **eien-no** „Örök szerelmet fogad.” [Eien-no ai-o csikau.] ♦ **eikjúno** ♦ **kuon-no** „örök szerelem” [Kuonno ai] ♦ **súszeikavarano** „örök szerelem” [Súszeikavarano ai] ♦ **szenkono** „A baleset oka örök rejtély marad.” [Dzsikono gen-in-va szenkono nazodearu.] ♦ **cukiszenu** „örök hála” [Cukiszenu kansa] ♦ **tokosieno** „örök béke” [Tokosieno heiva] ♦ **fuheno** „örök igazság” [Fuheno sinri] ♦ **júkjúno** „Örök álomra szenderült.” [Júkjúno nemurinicuita.]

örök álom ♦ **eimin** (halál) ♦ **tovanonemuri** „Örök álomra hajtotta fejét.” [Kare-va tovano nemurinicuita.]

örök álomba szenderül ♦ **eiminszuru** „A színez hetven évesen szenderült örök álomba.” [Hajjú-va nanadzsuszszaide eiminsita.]

örök álomra hajtja a fejét ♦ **eiminszuru**

örök barátság ♦ **funkeinomadzsivari** „Örök barátságot köt.” [Funkeino madzsivari-o muszubu.]

örökbe fogad ♦ **engumisuru** „Örökbe fogadtam, és a nevelőszülője lettem.” [Kareto engumisite jósintonatta.] ♦ **jósiengumisuru** „Örökbe fogadott két gyereket.” [Kodomofutarito jósiengumi-o sita.] ♦ **jósinisuru** „Örökbe fogadtam az unokaöcsémet.” [Oi-o vatasino jósinisita.] ♦ **jósi-o morau** „Két gyereket fogadott örökbe.” [Futarino jósi-o moratta.] ◇ **fogadott gyermek jósi** „Úgy szerette a fogadott gyermekét, mintha a sajátja lett volna.” [Dzsisinojóni jósi-o aisita.] ◇ **örökbe lesz fogadva jósininaru** „Örökbe fogadták a lányt.” [Sódzso-va jósininata.]

örökbefogadás ♦ **engumi** (sors összekapcsolása) ♦ **morai go** „Egy gyermeket örökbe fogadott.” [Hitorino morai go-o sita.] ♦ **jósiengumi** „Mivel nem született gyerekük, örökbefogadásra gondoltak.” [Kodomoga umarenakat-takara, jósienguminicuite kangaeta.]

örökbefogadott gyermek ♦ **morai go**

örökbe fogadott lány ♦ **jódzso**

örökbe hagy ♦ **izószuru**

örökbe hagyás ♦ **izó**

örökbe lesz fogadva ♦ **jósininaru** „Örökbe fogadták a lányt.” [Sódzso-va jósininata.]

örök búcsú ♦ **tovanovakare**

örökébe lép ♦ **ato-o cugu** „Ami az üzletet illeti, a fia lépett apja örökébe.” [Miszenicuite-va muszukoga csiesiojano ato-o cuida.]

örök élet ♦ **fukjáfumecu** ◇ **örök fiataltság és örök élet furófusi**

örök életű ♦ **fukjáfumecuno** ♦ **fumecuno** „örök életű hírnév” [Fumecuno meiszei]

örök életűség ♦ **fumecu**

örök érvényű ♦ **bankofuekino** „Ez örök érvényű igazság.” [Szore-va bankofuekino sinrida.] ♦ **júkjúno** „Örök érvényű igazság.” [Júkjúno sinri.]

örökérvényűség ♦ **szenkofueki** „örök érvényű törvény” [Szenkofuekino hószoku]

örök fiatal ♦ **man-nenszeinen**

örök fiatalság ♦ **furófusi**

örök fiatalság és hosszú élet ♦ **furócsódzsu**

örök fiatalság és örök élet ♦ **furócsódzsu** ♦ **furófusi**

örök fogadalmat tesz ♦ **kairódókecunocsigiri-o muszubu**

örök fogadalom ♦ **niszenocsigiri** (eskü e világra és a túlvilágra)

örökhagyás ♦ **izó**

örökhagyó ♦ **iszandzósója** ♦ **hiszózokunin**

örök hajtásos bicikli ♦ **koteigiadzsitensa**

örök hó ♦ **man-nen-juki** „Ennek a hegynek a tetejét örök hó borítja.” [Kono szancsó-va man-nen-jukini óvareteiru.]

örök ifjúság ♦ **furó** „Mi az örök ifjúság titka?” [Furóno hikecu-va nandeszuka?]

örök ifjúság kútja ♦ **furószen**

örökítőanyag ♦ **genomu** (genom)

örökké ♦ **eien-ni** „Örökké változatlan érzés.” [Eienni kavaranoi kimocsi.] ♦ **eikjútেকini** „Ez a műfog örökké kitart.” [Kono gisi-va eikjútেকini mocu.] ♦ **eikjűni** „Te örökké szép maradsz nekem.” [Vatasinitotte-va anata-va eikjűni ucucusii.] ♦ **szuenagaku** „Legyetek örökké boldogok!” [Szuenagaku osiavaszeni!] ◇ **mindörökkön örökké miraieigó** ◇ **szinte örökké han-eikjútেকini** „szinte örökké használható szerkezet” [Han-eikjútেকini cukaeru kigu] ◇ **szinte örökké tartó han-eikjútেকina** „szinte örökké tartó energia” [Han-eikjútেকinaenerugi]

örökké semleges állam ♦ **eiszeicsúricukoku**

örökké tartó ♦ **eikjűno** ♦ **eizokutেকina** „Örökké tartó békét kíván.” [Eizokutেকina heiva-o negau.] ♦ **júkjűno**

örökkévalóság ♦ **eien** „Az az öt perc egy örökkévalóságnak tűnt.” [Szono gofun-va eiennojóni kandzsirareta.] ♦ **eigó** ♦ **kjűen** ♦ **kuon** (buddhista) ♦ **szenkofumecu** ♦ **cso** ♦ **toko-sie** ♦ **tova** ♦ **miraieigó** ◇ **örökkévalóságnak tűnő nap icsidzszicuszensú** „örökkévalóságnak tűnő nap érzése” [Icsidzszicuszensúno omoi]

örökkévalóságnak tűnő nap ♦ **icsidzszicuszensú** „örökkévalóságnak tűnő nap érzése”

- [Icsidzsicuszensúno omoi] ♦ **icsinicsiszen-sú**
- örökké változatlanlanság** ♦ **szenkofueki**
- öröklakás** ♦ **kondominiamu** ♦ **bundzsómanson** „Öröklakást vettem.” [Bundzsómanson-oka.] ♦ **mocsiie**
- öröklakásként árul** ♦ **bundzsószeru** „Ennek a társasháznak az egyharmadát nem árulják öröklakásként.” [Konomanson-no szanbunno icshi-va bundzsószereteinai.]
- öröklakásos társasház** ♦ **bundzsómanson**
- öröklés** ♦ **keisó** (utódlás) „A vagyon öröklése.” [Zaiszanno keisó.] ♦ **kókei** (utódlás) ♦ **szó-só** ♦ **szózoku** „Vagyon öröklése.” [Siszanno szózoku.] ♦ **juzudzsuike** ♦ **jocugi** ♦ **trón-öröklés óikeisó**
- öröklét** ♦ **eizon**
- öröklét elmélete** ♦ **szeibucuhaszszeszeczu** (biogenezis elmélete)
- örökletes** ♦ **idenszeru** „Ez örökletes betegség.” [Kore-va idenszeru bjókideszu.] ♦ **identek-ina** „örökletes betegség” [Identekina bjóki]
- örökletes betegség** ♦ **idenbjó**
- öröklődés** ♦ **iden** ♦ **anyai öröklődés bosze-iiden** ♦ **apai öröklődés fuszeiiden** ♦ **citoplazmás öröklődés szaibóscuiden** ♦ **domináns öröklődés júszeiiden** ♦ **intermediér öröklődés csúkanszeiiden** ♦ **ivarhoz kapcsolódó öröklődés banszeiiden** ♦ **kevert öröklődés mozaikusikiiden** ♦ **mennyiségi öröklődés rjótekiiden** ♦ **multifaktoriális öröklődés tainsiiden** ♦ **multifaktoriális öröklődés tain-iden** ♦ **nemhez kötött öröklődés banszeiiden** ♦ **részecskés öröklődés rjúsiiden** ♦ **X-kromoszómához kötött öröklődés ekkuszuzenszaiden** ♦ **Y-kromoszómához kötött öröklődés vairenszaiden**
- öröklődik** ♦ **idenszeru** ♦ **denraiszeru** (átadódik) „ősöktől örökölt könyv” [Szoszenkara denraisitekita soszeki]
- öröklődő** ♦ **idenszeru** „Ez öröklődő betegség.” [Kore-va idenszeru bjókideszu.]
- öröklődő feszes alsó végtagi bénulás** ♦ **kazokuszeikeiszeitaimahi** (HSP)
- öröklött javak** ♦ **jotaku**
- öröklött jelleg** ♦ **idenkeisicu**
- öröklött mozgásmintázat** ♦ **koteitekidó-szapatán**
- öröklött rendszer** ♦ **regasi-siszutemu**
- öröklött titulus** ♦ **habane**
- örökmécses** ♦ **dzsótómjó**
- örökmozgó** ♦ **eikjúkikan** (perpetuum mobile)
- örök nyár** ♦ **tokonacu** „Hawaii az örök nyár szigete.” [Havai-va tokonacuno simada.]
- örök nyugalomra tér** ♦ **eiminszeru** „A híres színész örök nyugalomra tért.” [Júmeina hajjú-va eiminsita.]
- örököl** ♦ **iszan-ó szózokuszeru** „Örököltem édesanyámtól.” [Hahakara iszan-ó szózokusita.] ♦ **idenszeru** „A barna szemét az apjától örökölte.” [Csairoi me-va csicsikara idensita.] ♦ **ukecugu** „Örökölte az apja természetét.” [Csicsiojano szeikaku-ó uke cuida.] ♦ **ukeru** „Anyjától örökölte a kedvességet.” [Kanodzso-va hahakara jaszasii szeikaku-ó uketa.] ♦ **keisószzeru** „A város történelmi kulturális hagyatékot örökölt.” [Macsi-va rekisitekina bunkaiszan-ó keisócsita.] ♦ **szózokuszeru** „Ezt a földet az apámtól örököltem.” [Kono tocsi-va csicsiojakara szózokusita.] ♦ **cugu** „A lánya örökölte a vagyont.” [Muszumege zaiszan-ó cuida.] ♦ **hikicugu** „Örököltem a jogi státuszt.” [Hóricudzsóno csii-ó hiki cuida.] ♦ **juzuriukeru** „A szüleitől örököltem a földet.” [Ojakara tocsi-ó juzuri uketa.] ♦ **tulajdonságot örököl csi-ó hiku** (jó tulajdonságot) „Anyám tulajdonságait örököltem.” [Hahano csi-ó hiita.]
- örökölhető** ♦ **szesúszeino**
- örökölhető juttatás** ♦ **karoku**
- örökölhetőségi rendszer** ♦ **szesúszeido**
- örökölhetőség mértéke** ♦ **idenricu**
- örökölt** ♦ **ojajuzurino** „A nagy testemet a szüleitől örököltem.” [Ókii karada-va ojajuzurideszu.] ♦ **ősöktől örökölt szenzodenraino** „ősöktől örökölt föld” [Szenzodenraino tocsi]
- örökölt vagyon** ♦ **szózokuzaiszan**
- örökös** ♦ **atocugi** (öröklő) „Nincs örököse a családi kriptának.” [Szenzodaidaino ohakano atocugainai.] ♦ **icumono** „Kibírhatatlan a fe-

leségem örökös zsörtölődése.” [Cumagaicumogamigami iuno-va taerarenai.] ♦ **keisi** ♦ **keisósa** „szerzői jog örököse” [Csozakukenno keisósa] ♦ **sisi** ♦ **dzsuisa** (örökhagyó kedvezményezettje) ♦ **szózkunin** (aki örököl) „Óriási vagyon örököse lett.” [Bakudaina zaiszanno szózkunintonatta.] ♦ **taemanai** (szüntelen) „Örökös erőfeszítésre van szükség.” [Tae manai dorjokuga hicujódeszu.] ♦ **csakanan** ♦ **cu-gite** ♦ **jocugi** „A sógun felesége megszülte az örököst.” [Sógunno cuma-va jocugi-o unda.] ♦ **renzoku** (sorozatos) „Az élete örökös küzdelem volt.” [Kareno dzsinszei-va tatakaino renzokudatta.] ◇ **törvényes örökös hóteiszózkunin** ◇ **vélhető örökös szuiteiszózkunin**

örökös bérlés ♦ eitaizszosaku

örökösen ♦ **taezu** „Örökösen panaszkodik.” [Taezu monkubakari itteiru.]

örökösen csinál ♦ **kiriganai** „Nem lehet örökösen csak a katasztrófákra gondolni.” [Szaiga-inokotobakari kangaetemo, kiriganai.] ♦ **simakuru** „Örökösen a csájának telefonál.” [Kare-va koibitoni denvasimakutteiru.]

örökösen ellenkezik ♦ **migitoiebahidari** „örökösen ellenkező ember” [Migito ieba hidaritoiu hito]

örökösen panaszkodik ♦ gucsippoi

örökösen változó ♦ **hengendzszizaino** „örökösen változó színpad” [Hengendzszizaino butai]

örökösödés ♦ **iszanszózkoku** ♦ **szózkoku** (öröklés)

örökösödési adó ♦ **iszanszózkouzei** ♦ **szózkouzei** „Meghalt az apám, és óriási nagy örökösödési adót kellett fizetnem.” [Csicsiojaga nakunari bakudaina szózkouzeiga haszszesita.]

örökösödési viszály ♦ atomearaszoi

örökösödési vita ♦ **iszan-araszoi** ♦ **szózkouaraszoi** „A testvérek között örökösödési vita keletkezett.” [Kjódaino aidani szózkouaraszoi-ga okotta.]

örökösség ♦ **eikjú** (permanencia) ♦ **eitai** (permanencia)

örökös sírba helyezés ♦ eitaikujó

örökös tag ♦ súsinkaiin

örökös versenytudas ♦ **itacsigokko** „árak és bérek örökös versenytudása” [Bukkato csingin-noitacsigokko]

örökre ♦ **issó** „Örökre börtönben marad.” [Kare-va issókeimusokara derarenai.] ♦ **eien-ni** (örökké) „Örökre melletted leszek.” [Eiennianatanoszobaniimaszu.] ♦ **eikjútékini** „Örökre megszüntettem a felhasználói fiókomat.” [Júzáakauntoga eikjútékini heiszasita.] ♦ **eikjúni** (mindörökre) „Örökre megszabadultam a fájdalomtól.” [Itamikara eikjúni ka-ihószareta.]

örökre eltávozás ♦ **fuki** „Örökre eltávozott közülünk.” [Kare-va fukino kjakutonatta.]

örökrész ♦ szózkubun

örökség ♦ **iszan** „Nem hagy hátra örökséget.” [Iszan-o nokoszazuni sinu.] ♦ **szesúza-iszan** ♦ **szózkuzaiszan** (örökölt vagyon) ♦ **regasi** ◇ **családi örökség fusiszóden** „családi recept” [Fusiszódennoresipi] ◇ **kitúrja az örökségből szózkukerri-o ubau** „Kitúrta a húst az örökségből.” [Imótono szózkukerri-o ubatta.] ◇ **kulturális örökség bunkaiszan** ◇ **nem hagy gazdag örökséget hátra dzsiszon-notamenibiden-o kavazu** ◇ **világörökség szekaibunkaiszan** „Ez az épület a világörökség része.” [Kono tatemono-va szekaibunkaiszandeszu.]

örökségből kizárás ♦ haidzso

örökséget hagy hátra ♦ **asiato-o nokoszu** „Ez a kutatás nagy örökséget hagyott az orvostudományra.” [Kono kenkjú-va igakuni ókina asiato-o nokosita.]

örök semlegesség ♦ eiszeicsúricu

örökül hagy ♦ **izószuru** (rendelkezéssel)

örökvaku ♦ furassugan

örök vesztes ♦ makeinu

örökzöld ♦ **dzsórjoku** ♦ **dzsórjokudzsu** (fa) ◇ **örökzöld dal meikjoku** (híres dal) „Örökzöld dalt énekelt.” [Meikjoku-o utatta.]

örökzöld dal ♦ **meikjoku** (híres dal) „Örökzöld dalt énekelt.” [Meikjoku-o utatta.]

örökzöld fa ♦ **dzsórjokudzsu** ♦ **tokivagi** ◇ **széleslevelű örökzöldfa dzsó rjokukójódzsu**

örökzöld tölgly ♦ **kasi**

öröl ♦ **szuricubuszu** „Szezámmagot örölt.” [Goma-o szuricubusita.] ♦ **hiku** (darál) „Ká-vét öröltem.” [Kóhí mame-o hiita.] ♦ **idegőr-lő sinkei-o szuriheraszu** „A szalagon dolgozni idegőr-lő munka.” [Kódzsónorain-no sigotova sinkei-o szuri heraszu sigotoda.] ♦ **porrá öröl konanihiku** „Porrá öröltem a magvakat.” [Tane-o konani hiita.]

örölt ♦ **funmacudzsóno****örölt fűszerpaprika** ♦ **papurikafunmacu****örölt paprika** ♦ **konapapurika**

öröm ♦ **uresisza** „Meg sem tudtam szólalni örömben.” [Uresiszanoamari koega denakatta.] ♦ **kairaku** „Lemondott az élet örömeiről.” [Dzsinszeino kairaku-o szuteta.] ♦ **szaivai** „Örömet okozna, ha tetszene neked.” [Kini itte itadakereba szaivoideszu.] ♦ **tanosimi** „Szaporítja az élet örömeit.” [Dzsinszeino tanosimio fujaszu.] ♦ **juecu** ♦ **jorokobi** „Megosztottam az örömet a feleséggel.” [Cumato jorokobi-o vakacsiatta.] ♦ **bánat és öröm hiki** ♦ **dupla öröm nidzsúnojorokobi** „A saját magunk által fogott hal elfogyasztása dupla öröm.” [Szakana-o cutte taberuno-va nidzsúno jorokobideszu.] ♦ **földi örömök genszenokairaku** ♦ **látszik az öröm az arcán jorokobinoiro-o ukaberu** ♦ **legszebb öröm a káröröm tonarinobinbóhakamonoadzsi** ♦ **sugárzó öröm kisokumanmen** „Sugárzó örömmel fogadta a lányát.” [Muszume-o kisokumanmende mukaeta.] ♦ **világi örömök genszenokairaku**

örömanya ♦ **sinrósinpunohaha****örömapa** ♦ **sinrósinpunocsicsi**

örömarc ♦ **kisoku** (ritkán használt) „Örömarccal fogadt.” [Kare-va vatasi-o mite kisoku-o ukabeta.]

örömében felkiált ♦ **kanszei-o ageru** „Amikor nyertem a lottón, akaratlanul is felkiáltottam örömben.” [Takarakudzsiga atatte, omovazu kanszei-o ageta.]

örömében sír ♦ **uresinakiszuru** „Örömben sírtam, amikor átmentem a vizsgán.” [Gókakusite uresi nakisita.]

örömelv ♦ **kairakugenszoku**

öröm és aggodalom ♦ **ikkiicsijú** „Örömmel és aggodalommal teli napok követték egymást.” [Ikkiicsijúno hibiga cuzuita.]

öröm és bánat ♦ **kanku** „Megosztották az örömeiket és bánatukat.” [Karera-va kanku-o tomonisita.] ♦ **kanszan** ♦ **kuraku** „Megosztották az örömeiket és bánatukat.” [Karera-va kuraku-o tomonisita.]

öröm és bánat vegyesen ♦ **hikikomogomo** „Az eredmények vegyesen hoztak örömet és bánatot.” [Hikikomogomono kekkatonatta.]

örömet lelés ♦ **ikkjó** „Van aki abban leli örömet, hogy másokat ugrat.” [Hito-o karakaunomomo ikkjóda.]

örömet leli ♦ **jorokobi-o kandzsiru** „Örömet lelem a munkámban.” [Sigotoni jorokobi-o kandzsiru.]

örömet sugároz a szeme ♦ **medzsiri-o szageru** „Vidám volt, örömet sugárzott a szeme.” [Uresikute medzsiri-o szageta.]

örömet szerez ♦ **uresigaraszeru** ♦ **jorokobaszeru** „Az ajándékkal örömet szereztem a gyerekeknek.” [Purezentode kodomo-o jorokobaszeta.]

örömhír ♦ **uresiosirasze** ♦ **fukuin****örömhozó isten** ♦ **raihódzsin**

örömíttas ♦ **jorokobinijotta** „örömíttas ember” [Jorokobini jotta hito]

örömíttasság ♦ **jorokobini joukoto****örömkönyv** ♦ **uresinamida**

örömkönyvek ♦ **uresinamida** „Örömkönyvek fojtogattak.” [Uresi namidanimuszenda.]

örömkönyvek ejtése ♦ **uresinaki****örömkönyveket hullat** ♦ **uresinamida-o nagaszu****örömlány** ♦ **ianfu** (katonai prostituált) ♦ **kugucume** ♦ **sófu** ♦ **júdzso**

örömmáor ♦ **ucsóten** ♦ **kaiszai** ♦ **kiecu** „Örömmáorban úszott.” [Kiecu-o oboeta.] ♦ **kjóki** (vad öröm) ♦ **jorokobini joukoto**

örömmáorban úszik ♦ **iikininaru** „Ha nyer örömmáorban úszik.” [Kacutoii kininaru.] ♦ **ucsóten-ninaru** ♦ **maiagaru** „A bajnok örömmáorban úszott.” [Júsósa-va mai agatta.] ♦ **jorokobini jou** „A versenyző győzelmi

örömmámorban úszott.” [Szensu-va sórino jorokobini jotta.] ♦ **jorokobinivaku** „A győztes versenyző örömmámorban úszott.” [Júsósita szensu-va jorokobini vaíta.]

örömmel ♦ **kimocsijoku** „Örömmel fogadta az ajándékot.” [Okuri mono-o kimocsijoku uke totta.] ♦ **jorokobiiszande** „Örömmel megyek.” [Jorokobi iszande kakecukemaszu.] ♦ **jorokonde** „Örömmel megyek az összejövetelre!” [Pátíni jorokonde szankasimaszu.] ◇ **nagy örömmel ójorokobide** „Nagy örömmel vettem részt a bulin.” [Pátíni ójorokobide szankasita.]

örömmel beleegyezik ♦ **kaidakuszuru** „A főnököm örömmel beleegyezett a kérésembe.” [Dzsósi-va vatasino mósi ire-o kaidakusita.]

örömmel birtoklás ♦ **kjójú**

örömmel elfogad ♦ **kaidakuszuru** „Örömmel elfogadtam a meghívást.” [Sótai-o kaidakusita.]

örömmel elfogadás ♦ **kaidaku**

örömmel fogad ♦ **kangeiszuru** „A város lakói örömmel fogadták a miniszterelnököt.” [Macsi-no dzsúmin-va susó-o kangeisita.] ♦ **kantai-szuru** „Ezt a filmet fogadták a legnagyobb örömmel az idén.” [Kono eiga-va kotosimottomo kantaiszaretta.]

örömmel fogadás ♦ **kantai** ♦ **daikangei** „Örömmel fogadjuk a külföldi befektetőket!” [Gaikokudzshintósika-va daikangeideszu.]

örömmel hallott ♦ **mimijorina** „Ezt örömmel hallom.” [Szore-va mimijorina hanasideszu.]

örömmel olvas ♦ **aidokuszuru** „Örömmel olvasok klasszikusokat.” [Koten-o aidokusiteiru.]

örömmel olvasás ♦ **aidoku**

örömnegyed ♦ **kanrakunocsimata** ♦ **júkaku** ♦ **júri**

örömtánc ♦ **koodori** „Örömtáncot jár.” [Koodorisite jorokobu.]

örömtelen ♦ **adzsikenai** „egyedül fogyasztott örömtelen vacsora” [Hitoride taberu adzsikenai júsoku] ♦ **szakubakutaru** „örömtelen élet” [Szakubakutaru dzsinszei] ♦ **vabisii** „örömtelen nap” [Vabisii icinicsi]

örömtelenség ♦ **adzsikenasza**

örömteli ♦ **uresii** „örömteli percek” [Uresii toki] ♦ **omedetai** „örömteli esemény” [Omedetaibento] ♦ **szaivaina** ♦ **medetai** „Örömteli nap ez a mai.” [Kjóhamedetai hideszu.] ♦ **juecuno** ♦ **jorokobasii** „Örömteli dolog, ha másokon segíthetünk.” [Dareka-o taszukerukotogadekiruno-va jorokobasiihoto-da.]

örömteli élet ♦ **kanrakunoszeikacu**

örömteli esemény ♦ **keidzsi** „Az esküvő örömteli esemény.” [Kekkon-va keidzsideszú.] ♦ **jorokobigoto**

örömteliség ♦ **hare** „örömteli nap” [Hareno hi]

örömujjongás ♦ **kanszei**

örömujjongás tör ki ♦ **kanszeigaagaru** „A nézők között örömujjongás tört ki.” [Kansúkara kanszeiga agatta.]

örömnünnep ♦ **oivai** ♦ **keisuku** ♦ **sukuten**

öröm vagy gyász ♦ **keicsó**

öröm vagy üröm ♦ **aikan**

örs ♦ **keiszacuso** ◇ **előörs zensóbutai** ◇ **rendőrors siso**

örség ♦ **kansibutai** (figyelő különítmény) ♦ **keibitai** ♦ **keibibutai** (különítmény) ♦ **hosó** ♦ **mihariban** „A katona örségben volt.” [Heisi-va mihari ban-o sita.] ◇ **éjjeli örség nezu-noban** ◇ **határörség kokkjókeibitai** ◇ **parti örség engankeibitai**

örségváltás ♦ **eiheinokótaisiki** „A turisták megfigyelték az örségváltást.” [Kankójkjaku-va eiheino kótaisiki-o kanszacusita.] ♦ **hosónokótai**

örszem ♦ **banpei** ♦ **hosó** ♦ **mihariban**

örszoba ♦ **eiheidzso** ♦ **mon-eicumeso** (kapu-őrök szobája)

örszolgálat ♦ **eiheikinmu** ♦ **hariban** „Örszolgálatot teljesít.” [Hari banni tacu.] ♦ **hosókinmu**

örszolgálatot teljesít ♦ **eiheikinmunicuku**

ört áll ♦ **eiheinitacu** „A kapu előtt állt ört.” [Monno maede eiheini tatta.] ♦ **hosónitacu** (katona) „A katona ört állt” [Heisi-va hosóni

tatta.] ♦ **mihari-o szuru** „Felváltva álltunk őrt.” [Kótaide mihari-o sita.]

ört állít ♦ **eihei-o oku** „Ört állított a katonai létesítményhez.” [Gundzsisziszecuni eihei-o oita.] ♦ **banpei-o oku** „A fegyverraktárhoz ört állítottunk.” [Dzsúkikoni banpei-o oita.] ♦ **mihari-o teteru** „Ört állítottunk a kapuhoz.” [Monno tokoroni mihari-o teteta.]

örtorony ♦ **kansitó** ♦ **bóró** ♦ **miharidai** ♦ **miharitó** ♦ **monomi** ♦ **monomijagura** ♦ **jagura** ♦ **rókan** ♦ **kiugró örtorony haridasijagura**

örtűz ♦ **kagaribi**

örül ♦ **iikaosuru** (valaminek) „Nem fog örülni az apám, ha meglátja, hogy elrontottam a számítógépet.” [Mosi csicsiga bokuga kovasitapaszokon-o mitara, ii kaosinaidaró.] ♦ **uresii** „Örültem a hétvégének.” [Súmacuninat-tesuresikatta.] ♦ **kangeisuru** (örömmel fogad) „A nép örült az adócsökkentésnek.” [Kokumin-va genzei-o kangeisita.] ♦ **kóeideszu** „Örülök, hogy találkozhattunk.” [Oaidekite kóeideszu.] ♦ **harebaresii** „Örömmel fogadtam, hogy visszatapsoltak.” [Ankóruszarete hare baresii kimocsitonatta.] ♦ **zorokobu** „A gyerekek örült a játéknak.” [Kodomo-va omocsa-o zorokonda.] ♦ **előre örül tanosiminiszuru** „Előre örültem, hogy majd megérkezik az áru.” [Sóhinga todokuno-o tanosiminsiteita.] ♦ **nagy öröm ózorokobi** „Ennek a játéknak a gyerekek nagyon fognak örülni.” [Konoomocsade kodomo-va ózorokobidesó.] ♦ **öröm szaivai** „Örömet okozna, ha tetszene neked.” [Kini itte itadakereba szaivaideszu.] ♦ **őszintén örülök dókeinoitaridearu**

örülés ♦ **onaguszami** „Nagyon örülnék, ha ez most sikerülne.” [Umakuittara onaguszami.]

örület ♦ **idszó** (rendellenes dolog) „Örület, hogy mennyien szeretik ezt az írórt.” [Kono szakkagakon-nani jumeinattano-va idszódearu.] ♦ **kicsigai** ♦ **kjóki** ♦ **hakkjó** (megörülés) ♦ **fibá** ♦ **örületbe kerget atama-o kuruvaszeru** „Az örületbe kerget a zenéjével.” [Kareno ongaku-va atama-o kuruvaszeru.] ♦ **örület határát súrolja atamagaokasikunariszó** „A férjem féltékenysége már-már az örület határát súrolja.” [Ottoga sittobukakutekocscsino atamaga okasikunariszó.]

örületbe kerget ♦ **atama-o kuruvaszeru** „Az örületbe kerget a zenéjével.” [Kareno ongaku-va atama-o kuruvaszeru.]

örületes ♦ **sókinoszatatohaomoenai** „Örületes dolgot csinált.” [Karegajattakoto-va sókinoszatatoha omoenai.] ♦ **mucsakucsana** „örületes mennyiségű munka” [Mucsakucsana rjóno sigoto]

örületes mennyiségben ♦ **mucsakucsani** „Örületes mennyiségű végépapírt használ.” [Toirettopépá-o mucsakucsani cukau.]

örület határán van ♦ **kicsigaidzsimita**

örület határát súrolja ♦ **atamagaokasikunariszó** „A férjem féltékenysége már-már az örület határát súrolja.” [Ottoga sittobukakutekocscsino atamaga okasikunariszó.]

örül neki ♦ **arigatai** (hálás) „Örültem, hogy meleg volt a szoba.” [Hejaga atatakakute arigatai.]

örülök, hogy megismerhetem ♦ **hadzsimemasite** „Örülök, hogy megismerhettem!” [Hadzsimemasite.Dózo jorosiku onegaisimaszu.]

örülök hogy újra látom ♦ **okaerinaszai**

örült ♦ **atamagaokasii** „Az az ember örült.” [Kare-va atamagaokasii.] ♦ **kicsigai** (ember) „Közveszélyes örült.” [Kare-va kjóbószeinoaru kicsigaida.] ♦ **kicsigaino** „Örültek tettette magát.” [Kicsigaino mane-o sita.] ♦ **kibacuna** (meghökentő) „Meglepődtem örült ötletén.” [Kareno kibacunaaidiani odoroitai.] ♦ **kjó** „fociörült” [Szakká kjó] ♦ **kjódzsin** ♦ **kuruosii** „Örülten szeretem azt a nőt.” [Kandzso-o kuruosiihodo szukida.] ♦ **kureidzsina** ♦ **kurédzsina** „Ez egy örült ötlet.” [Kore-va kurédzsinaaideada.] ♦ **daiszoreta** „örült ötlet” [Daiszoreta kangae] ♦ **toppina** „Örült cselekedet.” [Toppina kódó.] ♦ **mania** „divatörült” [Fassonmania] ♦ **szexörült sikidzsókjó**

örült cselekedet ♦ **kicsigaizata** ♦ **bókjó**

örületen ♦ **kuruttajóni** ♦ **vare-o vaszurete** „Örületen keresni kezdtem.” [Vare-o vaszurete kare-o szagasimakutta.]

örületen csinál ♦ **kjóhonszuru** „Örültem bevásároltam cukorból, mielőtt felmegy az ára.”

[Neage-o oszorete szatóno kai dameni kjóhonsita.]

örült felfordulást csinál ♦ **bakaszavagi-oszuru**

örült gyorsan ♦ **mószupúdode**

örült munkatempóban ♦ **batabatato** „Örült munkatempóban dolgozik.” [Batabatato hatarateiru.]

örült rohángászás ♦ **kjóhón**

örültség ♦ **kicsigai** (őrület) ♦ **kjókinoszata** „Örültség volt olyan magasról leugrania.” [Anna takai tokorokara tobi oriruno-va kjóki no szatada.] ♦ **kjóran** ♦ **sóki-o utagavarerukoto** „Örültség ilyen ítéletidőben horgászni menni.”

[Kon-na óarasini curini ikunante sóki-o utagavareru.] ♦ **hidzsósikikivamarukoto** „Ez a javaslat örültség.” [Kono teian-va hidzsósikikivamaru.] ♦ **mottainaszugiru** (túláságosan is kár) „Örültség lenne kihagyni ezt a lehetőséget.” [Kon-na kikai-o nogaszunante mottainaszugiru.]

örvend ♦ **keigaszuru** „Örvendek, hogy épségben visszatért.” [Budzsino kicsaku-o keigasiteorimaszu.] ♦ **megumareru** „Jó egészségnek örvendek.” [Kenkóni megumareteiru.] ♦ **jorokobu** (örül) ♦ **népszerűségnek örvend ninki-o jobu** „A pontkártyák népszerűségnek örvendenek.” [Pointokádo-va ninki-o jondeiru.] ♦ **örvendetesen okageszamade** (hála istennek) „A feleségem jó egészségnek örvend.” [Cuma-va okageszamade genkideszu.]

örvendek ♦ **dózojorosiku** (bemutakozáskor) ♦ **hadzsimemasite** (bemutakozáskor) „Örvendek, Tanakának hívnak.” [Hadzsimemasite. Tanakato mósimaszu.]

örvendek a szerencsének ♦ **oaidekitekóeideszu**

örvendés ♦ **keiga** „Örvendek, hogy meghívtak erre a helyre.” [Kono bani omanekiitadaita keigani taemaszen.]

örvendetes ♦ **omedetai** „Örvendetes hír, hogy elvégezted az egyetemet.” [Daigaku-o szocugjósítano-va omedetai siraszedane.] ♦ **kangeiszubeki** „A tűzszünet örvendetes fejlemény.” [Kjúszen-va kangeiszubeki ugokideszu.] ♦ **keigaszubeki** „Ma sok örvendetes esemény történt.” [Hondzsi-va iroirotto kei-

gaszubekikotogaarimasita.] ♦ **medetai** ♦ **medetasi** ♦ **jorokobasii** „Az eredmények örvendetesek voltak.” [Szubeteno kekka-va jorokobasiimonodesita.]

örvendetes dolog ♦ **kódzsi**

örvendetesen ♦ **okageszamade** (hála istennek) „A feleségem jó egészségnek örvend.” [Cuma-va okageszamade genkideszu.]

örvendetes esemény ♦ **kaidzsi** „A vele való találkozás örvendetes esemény volt az életemben.” [Karetono deai-va dzsinszeino kaidzsideatta.]

örvendezés ♦ **óka** ♦ **kanki** ♦ **kansin** ♦ **kjóecu** ♦ **man-ecu** ♦ **jorokobi**

örvendezik ♦ **ókaszuru** „Örvendezik a békének.” [Heiva-o ókaszuru.] ♦ **ójorokobiszuru** (nagyon örül) ♦ **man-ecunoteidearu** ♦ **jorokobiisamu** ♦ **jorokobu** „Az emberek örvendeztek az adócsökkentésnek.” [Kokumin-va genzei-o jorokonda.]

örvény ♦ **uzu** „A folyóban úszó embert elnyelte egy örvény.” [Kavade ojoideiru hito-va uzuni nomi komareta.] ♦ **uzumaki**

örvényáram ♦ **uzudenrjú**

örvényféreg ♦ **uzumusi**

örvényféreg ♦ **uzumusikó** (Turbellaria) ♦ **uzumusirui**

örvény közepe ♦ **kacsú**

örvénylés ♦ **uzumaki**

örvénylik ♦ **uzumaku** „A folyó vize örvénylett.” [Kavano mizu-va uzumaiteita.] ♦ **uzu-o maku** „A víz örvénylett.” [Mizu-va uzu-o maita.]

örvénylő áramlás ♦ **szenkairjú**

örvénymozgás ♦ **uzumakiundó**

örvény sor ♦ **uzurecu** ♦ Kármán-féle örvénysor **karuman-uzurecu**

örvény szerű ♦ **uzumakidzsónó** „örvény szerű szél” [Uzumaki dzsónó kaze]

örvezető ♦ **ittóhei** (rendfokozat OR-2) ♦ **tengerész örvezető ittószuihei**

örvös bukó ♦ **umiaisza** (Mergus serrator)

örvös csóka ♦ **kokumarugaraszu** (Corvus dauuricus)

örvös medve ♦ **cukinovaguma** (Ursus thibetanus)

örvös nővés ♦ **rinszei**

örzés ♦ **keibi** ♦ **goei** ♦ **sugo** ♦ **sozó** (birtoklás) ♦ **hokan** „személyes adatok őrzése” [Kodzszindszóhóno hokan]

örzési díj ♦ **hokanrjó** (tárolási költség)

örzi a bejáratot ♦ **monban-o szuru** „Őriztem a bolt bejáratát.” [Miszeno monban-o siteita.]

örzi a házat ♦ **ruszu-o mamoru** „A kutya őrzite a házat.” [Inu-va ruszu-o mamotteita.]

örződik ♦ **szonszuru** „vidéken őrződő kulturális értékek” [Csiikini szonszuru bunkazai] ♦ **csinzaszuru** „Ennek a fának a tövében Ksitigarbha lelke őrződik.” [Kono kino nemotoni-va dszizószunga csinzasiteiru.]

örzőkutya ♦ **banken**

örző-védő vállalat ♦ **keibigaisa**

ös ♦ **no** „ötös szám” [Gono szúdzsi] ♦ **ban** „ötös versenyző” [Gobanno szensu] ♦ **poi** (-ös)

ös ♦ **gensi** ♦ **siszo** „emberi faj őse” [Dzsinruino siszo] ♦ **szendzsin** ♦ **szenzo** „Az ősi családi kriptába tették.” [Szenzodaidaino hakanihaitta.] ♦ **szoszen** „Kik voltak a magyarok ősei?” [Hangári dzsinno szoszen-va daredesitaka?] ♦ **botai** „francia nyelv őse” [Furanszu gono botai] ♦ **rúcu** „Felkutattam az őseimet.” [Dzsibunnorúcu-o sirabeta.] ◇ **istenként eltemetettős udzsigami** ◇ **visszaütés az ősökre szenzogaeri**

ösállat ♦ **genszeidóbucu**

ösállattan ♦ **kodóbucugaku**

ösanya ♦ **hahakatanoszoszen**

ösapa ♦ **szo** ♦ **csicsikatanoszoszen**

ösatyja ♦ **ganszo** „Darvin az evolúcióelmélet ösatyja.” [Dávin-va sinkaronno ganszodeszu.]

ösbaktérium ♦ **koszaikin** (Archaeobacteria) „ösbaktériumok birodalma” [Koszaikinnodomein]

ösbélüreg ♦ **gencsó**

ösbemutató ♦ **soen** (premier)

ösbemutatót játszik ♦ **soenszuru**

ösbolygó ♦ **gensivakuszei**

ösbövény ♦ **mukasibaiszon** (amerikai ösbövény)

öscsik ♦ **gensiszendzso** (bélcsírában) ♦ **gendzso** (bélcsírában)

ösellenség ♦ **sukuteki**

őseember ♦ **kjúdzsin** ♦ **gensidzsin** ♦ **gendzsin**

ő sem volt kivétel ♦ **reigainimorezu**

őserdő ♦ **urin** (esőerdő) ♦ **gensirin** (érintetlen erdő) ♦ **genszeirin** ♦ **dzsanguru** (dzsungel) ♦ **micurin** (dzsungel) „Az út átszelte a trópusi őserdőt.” [Dóro-va nettaino micurin-o curanuita.]

ősgermán nyelv ♦ **gerumanszogo**

őshaza ♦ **honcsi** (eredeti föld)

őshonos ♦ **genszan-no** „Ebben az erdőben sok a Magyarországon őshonos madár.” [Konomorini-va hangarí genszanno torigatakuszanimaszu.] ♦ **zairaino** „őshonos teknős” [Zairaino kame] ♦ **szendzsúno** „őshonos nép” [Szendzsúno minzoku] ♦ **docsakuszuru** „A mangalica Magyarországon őshonos sertés.” [Mangaricca-va hangarini docsakusiteiru butadeszu.] ♦ **docsakuno** „őshonos növény” [Docsakuno sokubucu]

őshonos faj ♦ **kojúsu** ♦ **zairaisu**

őshonosság ♦ **genszan** ♦ **szendzsú** ♦ **docsaku**

őshonos zöldség ♦ **zairaijaszai**

őshüllő ♦ **kjórzjú**

ősi ♦ **ómukasikarano** „Ez egy ősi szokás.” [Kore-va ómukasikarano sükandeszu.] ♦

ómukasino „Ősi történet.” [Ómukasino hanasideszu.] ♦ **gensino** ♦ **genszei** (létforma) ♦ **koraino** „Ez ősi élőlény.” [Kore-va koraino szeibucudeszu.] ♦ **szenkonno** ♦ **szensidzdaino** (őstörténeti) „ősi Japán” [Szensidzsidaينو nihon] ♦ **taikono** „Ezen a helyen van az ősi város nyoma.” [Kono henni taikono macsinno iszekiga nokotteiru.] ♦ **docsakuno**

ősi buddhista iskolák ♦ **buhabukkjó**

ősidő ♦ **taiko**

ősidők óta ♦ **ómukasikara** „A kutya ősidők óta együtt él az emberrel.” [Inu-va ómukasikaraningentotomoni szeikacusiteiru.] ♦ **korai** „ős-

idők óta híres templom” [Korajjúmeina tera]
 ♦ **koraikara** „Ezt az eljárást ősidők óta ismerik.” [Kono gidzsucu-va koraikara sirareteiru.]

ősidőktől fogva ♦ **koókonrai**

ősi ellenség ♦ **sukuteki** „Van egy ősi ellensége.” [Sukuteki-o mocu.]

ősi ének ♦ **koka**

ősi ideogramma ♦ **hondzsi**

ősi irat ♦ **komondzso**

ősi irodalom ♦ **dzsindaibungaku**

ősi japán ♦ **jamato**

ősi japán koto ♦ **jamatogoto**

ősi japán nyelv ♦ **jamatokotoba**

ősi jelleg ♦ **szoszenkeisicu**

ősi maradványok ♦ **kjúszeiki** ♦ **koszeiki**

ősi múlt ♦ **taikonomukasi**

ősi okirat ♦ **komondzso**

ősi társadalom ♦ **gensisakai**

őskereszténység ♦ **gensikiriszutokjó**

őskor ♦ **gensidzsidai** (őskorszak) ♦ **taikondzsidai** ♦ földtörténeti **őskor** **szenkanburadzsidai**

őskorszak ♦ **gensidzsidai**

őskőkor ♦ **kjúszeikkidzsidai**

őskövület ♦ **ibucu** ♦ **kaszeki** „Ez az ember egy élő őskövület.” [Kare-va ikita kaszekida.]
 ♦ **zenseikinoibucu** „Ez a mobiltelefon egy őskövület.” [Konogara kei-va zenseikino ibucu-da.]

ősközösség ♦ **gensikjódótai** ♦ **gensisakai**

őskultúra ♦ **tocsakubunka** ♦ négy nagy őskultúra **jondaibunmei**

őslakos ♦ **gendzsúmin** ♦ **szendzsúmin** (előző lakos) ♦ **dodzsín** ♦ **docsakumin**

őslakosság ♦ **szendzsúmin** (előző lakos) ♦ **docsakumin**

őslény ♦ **koszeibucu**

őslénykutató ♦ **koszeibucugakusa**

őslénytan ♦ **koszeibucugaku**

ősmadár ♦ **gencsórui**

ősmaradvány ♦ **ibucu** „feudális kor ősmaradványa” [Hókendzsidaino ibucu] ♦ **kaszeki** (kövület) ♦ **zanszonsu** (még élő)

ősnemzés ♦ **sizenhaszszei**

ősnemzés elmélete ♦ **sizenhaszszeiszecu**

ősnemződés ♦ **sizenhaszszei** (spontán keletkezés)

ősnövény ♦ **genszeisokubucu**

ősnövénytan ♦ **kosokubucugaku**

ősnyelv ♦ **gensigengo** ♦ **szogo** (alapnyelv) ♦ **bogo**

ősondósejt ♦ **szeigenszaibó**

ősök ♦ **fuszo**

ősök sírja ♦ **funbonocsi**

ősök tisztelete ♦ **szoszenszúhai**

ősöktől örökölt ♦ **szenzodaidaino** ♦ **szenzodenraino** „ősöktől örökölt föld” [Szenzodenraino tocsi]

őspáfrányok ♦ **koszeisidamoku** (Protopteridales)

őspetesejt ♦ **rangenszaibó**

ősrégi ♦ **hitomukasino** „Ez egy ősrégi tárcás telefon.” [Kore-va hitomukasinosidajaru sikino denvakida.] ♦ **furui** „Szentendre ősrégi város.” [Szentendore-va totemo furui macsideszu.]

ősréngeteg ♦ **genszeirin**

ősröbbanás ♦ **bigguban**

őssejt ♦ **kanszaibó** ♦ átalakulásra képes **őssejt bannószzaibó** (médiakifejezés) ♦ **embriónális őssejt haiszeikanszaibó** ♦ **multipotens őssejt fukunószzeikanszaibó** ♦ **pluripotens őssejt tanószzeikanszaibó** ♦ **totipotens őssejt zennószzeikanszaibó** (mindenre képes) ♦ **unipotens őssejt tannószzeikanszaibó**

őstenger ♦ **gensinómi**

őstermelő ♦ **szaienkeieisa** ♦ **dzsieinóka** ♦ **dzsizsakunó**

őstípus ♦ **genkei**

őstörténet ♦ **szensi** ♦ **zensi**

őstörténeti ♦ **szensino**

őstörténeti kor ♦ **szensidzsidai**

őstörténet-kutatás ♦ **szensigaku**

őstulok ♦ **órokkuszu** (Bos primigenius)

ősvadon ♦ **genszeirin**

ősvallás ♦ **gensisúkjó**

ősvény ♦ **komicsi** „Egy ősvény vezet az erdőn keresztül.” [Mori-o komic siga tótteiru.] ♦ **tórimicsi** „Hotel mögött volt egy őzek által kitaposott ősvény.” [Hoteruno uragavani, sikano tóri micsigaatta.] ♦ **hegyi ősvény jamamicси** ♦ **hegyi ősvény jamadzsi** ♦ **mellékősvény edamicси**

ősz ♦ **aki** „Beköszöntött az ősz.” [Akiga otozurereta.] ♦ **siragano** (ősz hajú) „ősz fej” [Siragano atama] ♦ **siroi** (fehér) „ősz haj” [Siroi kami] ♦ **megőszül sirokunaru** „Megőszült a hajam.” [Atama-va sirokunatta.] ♦ **múlt őszszel szakusú** ♦ **tavas, nyár, ősz, tél sunkasútó** ♦ **teljesen megőszül szósiragani-naru**

őszapó ♦ **enaga** (Aegithalos caudatus)

őszbe hajló ♦ **siragamadzsi-rino** „Őszbe hajló haj.” [Siragamadzsi-rino kami.]

ősz eleje ♦ **akigucsi** „Ez a bogár az ősz elején ciripel.” [Kono musí-va akigucsiní naku.]

őszelő ♦ **akigucsi**

ősz első napja ♦ **rissú** (kb. augusztus 8)

őszes ♦ **siragappoi** „Ki az az őszes ember?” [Ano siragappoi hito-va daredeszuka?]

ősz haj ♦ **ginpacu** ♦ **siraga** „Nem festem az ősz hajamat.” [Siraga-o szomenai.] ♦ **haku-hacu** ♦ **romanszuguré**

ősz hajsál ♦ **siraga** „Kihúzza az ősz hajsálat.” [Siraga-o nuku.]

ősz hajsálakkal tarkított ♦ **siragamadzsi-rino** „ősz hajsálakkal tarkított haj” [Siragamadzsi-rino atama]

ősz hajú ♦ **siragaatamano** „Ősz hajú öregember.” [Siragaatamano ródzsín.] ♦ **siragano** „ősz hajú bácsi” [Siraganoodzsizsan]

ősz hét virága ♦ **akinonanakusza**

ősz ♦ **akino**

ősz bajnokság ♦ **akibaso** (szumó)

őszibarack ♦ **szuimicutó** (fajta) ♦ **hakutó** (fehér őszibarack) ♦ **pícsi** ♦ **momó**

őszibarackfa ♦ **momonoki**

őszibaracklé ♦ **pícsi-dzsúszu** ♦ **momodzsúszu**

őszibogáncs ♦ **óazami** (Silybum marianum) ♦ **mariaazami** (Silybum marianum)

ősz **égbolt** ♦ **akizora**

őszies ♦ **akimeita** „őszies reggel” [Akimeita asza] ♦ **egyre ősziesebbre fordul az idő akigafukamaru**

ősz **eső** ♦ **akiszame** ♦ **súu**

ősziesre fordul az idő ♦ **akimeku** „Ősziesre fordult az idő.” [Akimeitekita.]

ősz **évszak** ♦ **súki**

ősz **falevelek nézegetése** ♦ **momidzsigari**

ősz **fesztivál** ♦ **akimacuri**

ősz **időszak** ♦ **súki**

ősz **iskolakezdés** ♦ **súkinjúgaku**

ősz **kikerics** ♦ **inuszafuran** (Colchicum autumnale)

ősz **napéjegyenlőség** ♦ **súbun**

ősz **napéjegyenlőséghez legközelebb álló holdtölte** ♦ **csúsúnomeigecu**

ősz **napéjegyenlőség napja** ♦ **súbun-nohi**

őszinte ① **sódzsikina** „Az őszinte véleményére vagyok kíváncsi!” [Sódzsikina iken-o kikaszetekudaszai.] ♦ **enrjononai** „őszinte vélemény” [Enrjononai iken] ♦ **zakkubaran-na** „őszinte beszéd” [Zakkubaran-na hanasi] ♦ **dzsunbokuna** (egyszerű) ♦ **sinsina** „őszinte hozzáállás” [Sinsina siszei] ♦ **szutorétona** „őszinte kijelentés” [Szutorétona hacugen] ♦ **szunaona** „őszinte vélemény” [Szunaona iken] ♦ **szeiinoaru** „őszinte válasz” [Szeiinoaru kotae] ♦ **szekirarana** „őszinte vallomás” [Szekirarana kokuhaku] ♦ **szocscsokuna** „Mondja, mi az őszinte véleménye?” [Szocscsokuna kanszó-o kikaszete kudaszai!] ♦ **tensinranman-na** „őszinte mosoly” [Tensinranmanna egao] ♦ **hara-o varu** „Őszintén beszél.” [Hara-o vatte hanaszú.] ♦ **fukuzónonai** „őszinte beszélgetés” [Fukuzónonai hanasi ai] ♦ **furankuna** „őszinte ember” [Furankuna hito] ♦ **maszszuguna** „őszinte ember” [Maszszuguna hito] ♦ **kurtán őszinte bokutocuna** „kurtán őszinte hangvétel” [Bokutocuna kucsó] ♦ **túl őszinte bakasódzsikina** „túl őszinte ember” [Bakasódzsikina hito]

őszinte beszéd ♦ **ucsiakebanasi**

őszinte érzés ♦ **sindzsó** „Felfedi az őszinte ér-
zéseite.” [Sindzsó-o toroszu.] ♦ **csokudzsó**

őszinte hála ♦ **sinsa****őszinte híve** ♦ **keigu**

őszintén ① **sódzsikini** „Megvallom őszintén,
nem szeretem a tengeri ételeket.” [Sódzsikini
iuto, sífúdoga nigatenanda.] ② **szunaoni**
„Őszintén örült.” [Szunaoni jorokonda.] ③
sinszokokara (szívből) „Őszintén hálás va-
gyok.” [Sinszokokara kansasimaszu.] ④ **cu-
cusinde** „Őszinte részvétem!” [Cucusinde ok-
ujami mósi agemaszu.] ♦ **akeppirogeni**
„Őszintén beszél.” [Akeppirogeni hanaszu.] ♦
iszagijoku „A politikus őszintén elismerte a
korrupciót.” [Szeidszika-va iszagijoku vairono
dzsidzsicu-o mitometa.] ♦ **kaszanegaszane**
„Őszintén sajnálom!” [Kaszane gaszane ovabi
mósi agemaszu.] ♦ **kitan-naku** (nyíltan)
„Őszintén szólva, ez az alkotás nem nevezhető
jósnak.” [Kitannaku ieba, kono szakuhin-va iito-
ha ienai.] ♦ **kjosintankaini** ♦ **kjosinhei-
kini** „Őszintén viselkedik.” [Kjosinheikini furu
mau.] ♦ **zakkubaran-ni** „Őszintén beszél.”
[Zakkubaran-ni hanaszu.] ♦ **sómenkara**
„Őszinte kapcsolatot ápolit.” [Sómenkara cuki
atteita.] ♦ **dzsindzsóni** „Őszinte vallomást
tesz.” [Dzsindzsóni kokuhakuszuru.] ♦
szeisinszei „Őszintén bocsánatot kérek!”
[Szeisinszei ovabi mósi agemaszu.] ♦ **szocs-
csokuni** „Én is őszinte leszek.” [Bokumo
szocscokuni iujo.] ♦ **tantekini** „Őszintén
megvallva, minden befektetés kockázattal jár.”
[Tantekini iuto, dono tósimoriszuku-o tomo-
nau.] ♦ **cukuzuku** (mélyen) „Őszintén hiszem,
hogy zenészeket kellett volna lennem.” [Ongaku-
kaninarebajokattatocukuzuku omou.] ♦ **hara-
o vatte** (kitárulkozva) „Őszintén beszél.”
[Hara-o vatte hanaszu.] ♦ **hirani** ♦ **fukaku**
(mélyen) „Őszintén bocsánatot kérek!” [Fuka-
ku ovabi mósi agemaszu.] ♦ **fukuzónaku** „Ha
van valami véleménye, őszintén mondja el!”
[Ikengaareba fukuzónaku iebajoi.] ♦ **honsin-
kara** „Őszintén beszélt.” [Honsinkara hanasi-
ta.] ♦ **makotoni** „Őszintén sajnálom!” [Ma-
kotoni zan-nendeszu.] ♦ **maszszuguni** „Most
már csak őszintén meg kell mondani.” [Ato-
va maszszuguni hanaszudakeda.] ◇ **őszintén**

szólva sódzsikiitte „Őszintén szólva megle-
pődtem, amikor meghallottam, hogy 15 évesen
szül.” [Kanodzsoga dzsúgoszaide kodomo-o
umuto kiite sódzsikiitte odoroiita.] ◇ **túl**
őszintén bakasódzsikini „Túl őszintén be-
szélt a saját hibáiról.” [Bakasódzsikini dzsibun-
no kettennicuite hanasita.]

őszintén hálás ♦ **sinsaszuru** „Őszintén hálás
vagyok a meleg fogadtatásért!” [Atakaku
mukaetekuretakoto-o sinsasimaszu.]

őszintén örülök ♦ **dókeinoitaridearu**

őszintén szólva ♦ **sódzsikiitte** „Őszintén
szólva meglepődtem, amikor meghallottam,
hogy 15 évesen szül.” [Kanodzsoga dzsúgosza-
ide kodomo-o umuto kiite sódzsikiitte odoroi-
ta.] ♦ **hakkiriitte** „Ez őszintén szólva lopás.”
[Kore-va hakkiri itte dorobódajo.]

őszinte részvétem ♦ **okujamimósiagemaszu**

őszinteség ♦ **sódzsiki** ♦ **szunao** ♦ **szeii**
„Őszintén bocsánatot kér.” [Szeii-o motte aja-
maru.] ♦ **szocscsoku** ♦ **tokudzsicu** ♦ **ha-
daka** „Őszinte kapcsolatban vagyunk.” [Kareto
boku-va hadakano cuki aida.] ♦ **makoto**
„őszinte hála” [Makotono kansa.] ♦ **meiró** ◇
kurta őszinteség bokutocu

őszinteség erény ♦ **sódzsikinokóbenikami-
jadoru****őszinteség kifizetődik** ♦ **sódzsiki-va issó-
no takara****őszinte szándék** ♦ **sin-i**

őszintétlen ♦ **fuszeidzsicuna** „őszintétlen
ember” [Fuszeidzsicuna ningen]

őszintétlenség ♦ **fuszeidzsicu****őszi pászta** ♦ **súzai**

őszirózsa ♦ **aszutá** ♦ **sion** ♦ **jomena** ◇ **ker-
ti őszirózsa ezogiku** (Callistephus chinensis)
◇ **kínai őszirózsa ezogiku**

őszirózsa forradalom ♦ **aszutákakumei****őszi sportrendezvény** ♦ **súkiundókai****őszi szél** ♦ **akikaze****őszi szélvihar** ♦ **novaki**

őszi színekben pompázik ♦ **kójószuru** „őszi
színekben pompázó erdő” [Kójószita mori]

őszi színes falevél ♦ **kójó** „Kirándulni mentem a hegyekbe, amikor sok volt az őszi színes falevél.” [Kójóno szakarini jamani itta.] ♦ **momidzsi**

őszi táj ♦ **súsoku**

őszi vízfodor ♦ **súha**

őszi zápor ♦ **sigure** ♦ **murasigure**

ősz kezdete ♦ **sosú** ♦ **rissú**

ősz közepe ♦ **csúsú**

őszpont ♦ **súbunten** (csillagászati)

őszre utaló jel ♦ **súsoku** „Őszre utaló jeleket keresve mentem a hegyekbe.” [Súsoku-o szagaside jamani itta.]

ősz- ♦ **han**

ősz ♦ **szótaitekina** (ősz-) „összköltség” [Szótaitekinakoszuto]

őszzáj ♦ **genkó** (blastopore)

őszzamerikai ♦ **zenbeino**

őszbenyomás ♦ **zentaitekinainsó** „Az őszbenyomásom a filmről jó volt.” [Eigano zentaitekina insó-va jokatta.] ◇ **jó őszbenyomást nyújtó csóvagatoreta** „A szoba jó őszbenyomást nyújtott.” [Csóvagatoreta hejadatta.]

őszbevétele ♦ **szósúnjú**

ősze ♦ **acumete** (ősze-) ♦ **matomete** (ősze-)

őszead ♦ **simeru** „Őszeadtam a mai bevételt.” [Kjóno uri age-o simeta.] ♦ **tasizan-o szuru** „Ez a gyerek tud őszeadni.” [Kono ko-va tasi zan-o szuru kotogadekiru.] ♦ **taszu** „Őszeadott két számot.” [Futacuno szúdzsi-o tasita.] ♦ **csúszei-o csikavaszeru** „A pap őszeadta az ifjú párt.” [Sinpu-va sinrósinpuni csúszei-o csikavaszeta.]

őszeadás ♦ **kaszan** ♦ **kahó** ♦ **kuvaezan** ♦ **szekiszan** ♦ **tasizan** „őszeadás és kivonás” [Tasi zanto hiki zan]

őszeadás és kivonás ♦ **kagen**

őszeadásjel ♦ **tasizan-nokigó**

őszeadás jele ♦ **kagó**

őszeadás, kivonás, szorzás és osztás ♦ **kagendzsódzso**

őszeadhatóság ♦ **kahószei**

őszeadódás ♦ **kadzsu** (életteni) ♦ **ruiszeki**

őszeadó egység ♦ **kaszanki**

őszeadó-kivonó egység ♦ **kagenszanki**

őszzeakad ♦ **karamaru** „A gemkapcsok őszzeakadtak.” [Kurippuga karamatta.] ♦ **gúzenau** „Őszzeakadtam egy régen látott barátommal.” [Mukasino tomodacsito gúzen-atta.] ♦ **konzenszuru** „A telefonvonalak őszzeakadtak, és áthallatszott egy férfi hangja.” [Denvaga konzensite, otokono koega kikoeta.] ♦ **mocureru** „Őszzeakadtak a lábaim, és elestem.” [Asiga mocurete koronda.]

őszzeakad a tekintetük ♦ **meszengauu**

őszzeakaszkodás ♦ **cunocukiai**

őszzeakaszkodik ♦ **cuno-o cukiasvaszeru** „Két szarvas őszzeakaszkodott.” [Nitóno sika-va cuno-o cuki avaszeta.]

őszzeakaszt ♦ **kamiasvaszeru** „Őszzeakasztottam a cipzárt.” [Dzsippá-o kami avaszeta.] ♦ **cukiasvaszeru** „Őszzeakasztotta a két őz az agancsát.” [Nitónosika-va cuno-o cuki avaszeta.]

őszzeáll ♦ **oszoroi** „Őszzeállt a csapat?” [Oszoroidesóka?] ♦ **katamaru** (megköt) „Őszzeállt a cement.” [Szementoga katamatta.] ♦ **gjósúszeru** (megalvad) ♦ **korikatamaru** „Őszzeállt a cukor.” [Szatóga kori katamatta.] ♦ **szeiricuszeru** „Őszzeállt a csapat.” [Csímuga szeiricusita.] ♦ **szorou** „Őszzeállt a csapat.” [Csímu-va szorotta.] ♦ **csímu-o kumu** (csapatot alkot) „Az emberek őszzeálltak, és legyőzték a nehézségeket.” [Hito-va csímu-o kundze kon-nan-o nori koeta.] ♦ **czdzsicumagaau** „Nem áll össze az alibije.” [Karenoaribai-va czdzsicumaga atteimaszen.] ♦ **deszorou** „Őszzeállt a választási lista.” [Kóhosaga deszorotta.] ♦ **dókjoszurukotoninaru** (összeköltözik) „Őszzeállt a barátnőjével.” [Kare-va kanodzoto dókjoszurukotoninata.] ♦ **matomaru** „Őszzeállt a terv.” [Keikakugamatomatta.] ◇ **őszzeállás zengonocunagari** „A közepétől néztem filmet, így nem állt össze a történet.” [Eiga-o tocsúkara mitanode zengono cunagari-va vakaranai.]

őszzeáll a lista ♦ **kádoga deszorou** „Őszzeállt a lista, hogy ki kivel fog játszani.” [Taiszenkádoga deszorotta.]

összeállítás ♦ **gjósú** ♦ **zengonocunagari** „A közepétől néztem filmet, így nem állt össze a történet.” [Eiga-o tocsúkara mitanode zengono cunagariga vakaranai.]

összeállít ♦ **kimeru** (eldönt) „Összeállítottam a holnapi programot.” [Asitano jotei-o kime-ta.] ♦ **kumiavaszeru** „Összeállítottam a holnapi viseletet.” [Asitano jófuku-o kumi avasze-ta.] ♦ **kumu** „Összeállítottam az utazási tervet.” [Rjokóno jotei-o kunda.] ♦ **kószeiszuru** „Tíz emberből állítottak össze egy csoportot.” [Gurúpu-va dzsúnide kószeiszareiteiru.] ♦ **sitateru** (ruhát) „Összeállította a ruhát.” [Jófuku-o sitateta.] ♦ **szoszeiszuru** „Kis létszámú csapatot állít össze.” [Sóninzúcsímuno szoszeiszuru.] ♦ **taiszeiszuru** ♦ **henszanszuru** „Összeállított egy történelemkönyvet.” [Rekisiso-o henszansita.] ♦ **hensúszuru** „Összeállít egy szótárt.” [Dzsiso-o hensúszuru.] ♦ **henszeiszuru** „Összeállította a költségvetést.” [Joszan-o henszeisita.] ♦ **matomeru** „Jelentést állított össze.” [Hókokuso-o matometa.]

összeállítás ① **kumiavasze** „Ennek a csapatnak nagyszerű az összeállítása.” [Konocsímuno kumi avasze-va szubarasii.] ② **henszei** „műsor összeállítás” [Bangumino henszei] ♦ **anszanburu** „egyrészes ruhából és mellényből álló összeállítás” [Vanpízutodzsakettonoanszanburu] ♦ **kaobure** „Megváltozott a csapat összeállítása.” [Csímuno kaobure-va kavatta.] ♦ **kosirae** ♦ **konbi** ♦ **konbinésón** ♦ **sitate** ♦ **szoszei** „csapat összeállítás” [Csímuno szoszei] ♦ **date** „három darabból álló filmösszeállítás” [Szanbon dateno eiga] ♦ **cumeavasze** „Bonbon-összeállítást vettem.” [Bonbon-no cume avasze-o katta.] ♦ **bu** „három kötetes összeállítás” [Icsibu szanzacu] ♦ **hen** ♦ **henszan** ♦ **hensú** ♦ **rain-appu** „csapat összeállítás” [Szensunorain-appu] ♦ **rain-nappu** ♦ **nagyszabású összeállítás** **taiszei** ♦ **sebtében összeállítás** **nivakadzsite** „sebtében összeállított csapat” [Nivaka dzsitanocsimu]

összeállítású ♦ **dateno**

összeállítja a programot ♦ **jotei-o kumu** „Összeállítottam a jövő heti programomat.” [Raisúno jotei-o kunda.]

összeállító ♦ **henszansa**

összeaszik ♦ **hikarabiru** „Az alma összeaszott.” [Ringoga hikarabita.]

összebarátkozik ♦ **sitasimu** „Összebarátkoztam a szomszéd kutyájával.” [Rinkano inuto sitasindekita.] ♦ **csikazukininaru** „Összebarátkoztam a szomszéd kiscicájával.” [Tonarinonjankoto csikazukininatta.] ♦ **tomodacsininaru** „Összebarátkoztam valakivel egy házibuliban.” [Hómupátide darekato tomodacsininatta.]

összebasz ♦ **kuszoiikagen-nasigoto-o szuru** „Ez a manus mindig összebassza a munkát.” [Koicu, icumokuszoi kagenna sigoto-o sijagatte.]

összebeszél ♦ **iiavaszeru** „Mindenki a szerdát foglalta le, mintha csak összebeszéltek volna.” [Min-na ii avasetajóni szuijó-o jokakusita.] ♦ **kucsiura-o avaszeru** „Összebeszél a barátjával, hogy eltoltolja a felesége elől a hazugságot.” [Tomodacsito kucsiura-o avasete kanodzsoni uszo-o kakusita.] ♦ **kucsi-o avaszeru** „Összebeszéltek, nehogy kiderüljön a hazugság.” [Uszogatbarenajóni karera-va kucsi-o avaseta.] ♦ **simesiavaszeru** „Egyforma ruhában voltak, mintha csak összebeszéltek volna.” [Simesi avasetakanojóni onadzsi jófuku-o kiteita.] ♦ **hanasi-o avaszeru** (megegyeznek, mit mondjanak) ♦ **mósiavaszeru** „Mindenki elhallgatott, mintha csak összebeszéltek volna.” [Min-namósi avasetajóni szizumari kaetta.]

összebeszélés ♦ **dangó** ♦ **mósiavasze**

összebecsáklík ♦ **taoreru** „Az előttem haladó nő összebecsáklótt.” [Maeniiru dzsoszzeiga taoreta.]

összeboronál ♦ **torimuszubu** „Én voltam az, aki összeboronálta őket.” [Karerano fucsi-o tori muszundano-va bokudatta.]

összeborzol ♦ **idzsirimavaszu** „Összeborzolta a gyerek haját.” [Kodomono kamino ke-o idzsiri mavasita.] ♦ **furimidaszu** „Összeborzolta a haját.” [Kami-o furi midasita.] ♦ **boszaboszanzisuru** „Összeborzolta a felesége haját.” [Cumano kami-o boszaboszansita.] ♦ **midaszu** „A szél összeborzolta a hajam.” [Kazega kami-o midasita.]

összeborzolódás ♦ **midare** „Tükörben megigazította összeborzolódott haját.” [Kagami-o mite kamino midare-o naosita.]

összeborzolódik ♦ **midareru** „Összeborzolódott a haja a szélben.” [Kamiga kazede midare-ta.]

összeborzolódva ♦ **baszabaszato** „Összeborzolódott a hajam.” [Kamigabaszabaszasiteiru.]

összebújik ♦ **joriszou** „Összebújva sétáltak.” [Koibitodósi-va jori szotte aruita.]

összecsap ♦ **iszszzen-o madzsieru** „Felkészültél az összecsapásra?” [Iszszzenmadzsieru kakugo-va aruka?] ♦ **ucsiavaszeru** (összeüt) „Összecsapta a kezét.” [Rjóte-o ucsi avaszeta.]

♦ **gekitocuszuru** (megütözik) „Összecsapott a két sereg.” [Rjógun-va gekitocusita.]

♦ **szeszszokuniovaraszeru** „Összecsaptam a munkát.” [Sigoto-o szeszszokuni ovaraszeta.]

♦ **tekítóniovaraszeru** „Összecsaptam a házi feladatot.” [Sukudai-o tekítóni ovaraszeta.]

♦ **pattotodzsiuru** (pl. könyvet) „Összecsaptam a könyvet.” [Hon-o patto simeta.]

♦ **jacukeru** „Összecsaptam a munkámat.” [Sigoto-o jacuketa.]

◇ **összecsapja a kezét kasivade-o ucu** (imádkozásképpen) „A szentélyben összecsaptam a kezem.” [Dzszindsade kasivade-o utta.]

◇ **összecsapja a kezét te-o tatau** „Összecsapta a kezét, úgy nevetett.” [Te-o tataite varatteita.]

◇ **összecsapnak a hullámok nigemicsihanakunaru** (nincs kiút) „Az adós feje felett összecsaptak a hullámok.” [Sakkinmamireno hito-va nige micsiganakunatta.]

összecsapás ♦ **iszszzen** „Az az összecsapás volt a bajnokság legjobb mérkőzése.” [Szono iszszzen-va kono taikainobeszutogémudatta.]

♦ **taiszen** ◇ **döntő összecsapás keszsen**

összecsapja a kezét ♦ **kasivade-o ucu** (imádkozásképpen) „A szentélyben összecsaptam a kezem.” [Dzszindsade kasivade-o utta.]

♦ **te-o tatau** „Összecsapta a kezét, úgy nevetett.” [Te-o tataite varatteita.]

összecsapnak a hullámok ♦ **nigemicsihanakunaru** (nincs kiút) „Az adós feje felett összecsaptak a hullámok.” [Sakkinmamireno hito-va nige micsiganakunatta.]

összecsupukott ♦ **icsijazukurino** „összecsupukott fogalmazás” [Icsijazukurino szakubun]

összecsupva ♦ **szokoszokoni** „Összecsuptam a leckémet, és már menten is játszani.” [Sukudaimoszokoszokoni aszobini itta.]

összecsavarodik ♦ **toguro-o maku**

összecserél ♦ **omoicsigaiszuru** (gondolatban) „Összecseréltem a lányom születésnapját a fiaméval.” [Muszumenno tandzsóbi-o muszukonoto omoi csigaisita.]

♦ **toricsigaeru** „Véletlenül összecseréltem valakivel a biciklimet.” [Taninno dzsitensato tori csigaetesimatta.]

♦ **maccsigaeru** (eltéveszt) „Összecseréltem a zoknimat a fiaméval.” [Kucusita-o muszukonoto maccsigaeta.]

összecserélés ♦ **omoicsigai**

összecsomagol ♦ **nimocu-o matomeru** „Összecsomagoltam, és elmentem.” [Nimocu-o matomete ie-o deta.]

összecsődül ♦ **hitodakariszuru** „A baleset helyszínén összecsődültek az emberek.” [Dzszikogenba-va hitodakarisiteita.]

♦ **muragaru** „Összecsődültek az emberek.” [Hitoga muragatta.]

összecsuk ♦ **oritatau** „Elállt az eső, ezért összecsukta az esernyőjét.” [Amega jandanode, kasza-o oritatanda.]

♦ **tatamikomu** „A madár összecsukta a szárnyait.” [Tori-va cubasza-o tatami konda.]

♦ **tatau** „Összecsuktam az esernyőmet.” [Kasza-o tatanda.]

♦ **cubomeru** (esernyőt) „Összecsuktam az esernyőt.” [Kasza-o cubometa.]

♦ **todzsiuru** „Összecsuktam az esernyőt.” [Kasza-o todzsita.]

összecsukás ♦ **oritatami**

összecsukható ♦ **oritatamisikino** „Összecsukható székre ültem.” [Ori tatami sikino iszuni szuvatta.]

összecsukható ág ♦ **oritatamibeddo**

összecsukható antenna ♦ **orikaesiantena**

összecsukható esernyő ♦ **oritatamigasza**

összecsukható lampion ♦ **odavaradzsócsin**

összecsukható szék ♦ **oritatamisikiiszu**

összecsukható teázóasztal ♦ **csabudai**

összecsuklik ♦ **kuzuoreru** ♦ **kuzurerujóni-taoreru** (mint a harmonika) ♦ **gunjagunjato-taoreru** „Részegen összecsuklott.” [Jopparatt-gunjagunjato taoreta.] ♦ **kosiganukeru**

összecsukódi ♦ **szubomu** „A virág szirmai a sötétben összecsukódtak.” [Kurakunatte hanagaszubonda.] ♦ **cubomu** „A virág összezáródott.” [Hanagacubonda.]

összedob ♦ **dasiau** „Összedobtuk a szegény barátunknak a pénzt a tandíjra.” [Mazusii tomodacsino gakuhi-o dasi atta.]

összedolgozás ♦ **koraborés**

összedől ♦ **taoreru** „Összedőlt az épület.” [Tatemono-va taoreta.] ♦ **tókaiszuru** „Összedőlt az épület.” [Tatemono-va tókaisita.]

összedőlés ♦ **tókai**

összedőlt ♦ **tókaisita** „összedőlt épület” [Tókaisita tatemono]

összedörgölözés ♦ **nareai** „Nem szeretem a vállalaton belül az összedörgölöző hangulatot.” [Sanaino nare aino fun-ikiga kirai.]

összedörgölözik ♦ **nareau**

összedörzsöl ♦ **koszuriavaszeru** „Összedörzsöltem két fát.” [Futacuno ki-o koszuri avaszeta.] ♦ **szuru** „Összedörzsöltem a kezemet.” [Te-o szutta.] ♦ **maszacuszuru** „Fákat összedörzsölve csiholtam tüzet.” [Ki-o maszacusite hi-o okosita.]

összedug ♦ **cukiavaszeru** „Összedugták a fejüket az értekezleten.” [Kaigide atama-o cuki avaszeta.] ♦ **joszeru** „Összedugták a fejüket, és beszélgettek.” [Kao-o joszete hanasi atta.]

összedugják a fejüket ♦ **csie-o dasiau** ♦ **hana-o cukiavaszeru** „Fejüket összedugva beszélgettek.” [Hana-o cuki avaszete hanasi atteita.] ♦ **hitai-o acumeru** „Összedugták a fejüket, hogy tanácskozzanak.” [Hitai-o acumete szódansita.]

összeég ♦ **jakekogeru** „összeégett holttest” [Jake kogeta itai] ♦ **felismerhetetlenségig összeég jaketadareru** „felismerhetetlenségig összeégett arc” [Jaketadareta kao]

összeegyeztet ♦ **icscsiszaszeru** „Nehéz összeegyeztetni az érdekeket.” [Rigai-o icscsiszaszerukoto-va muzukasii.] ♦ **rjoricu-**

szaszeru (együtt tud csinálni) „Hogyan tudja a gyereknevelést összeegyeztetni a munkával?” [Dójatte koszodateto sigoto-o rjoricuszaszeruno?]

összeegyeztetés ♦ **icscsi** (egyezés)

összeegyeztethetetlen ♦ **aiirenai** „kereszténységgel összeegyeztethetetlen eszme” [Kiriszuto kjóto aiirenai siszó] ♦ **kuicsigau** „A felperes és az alperes összeegyeztethetetlen dolgot állított.” [Higaisato kagaisano sucsoğa kui csigatteita.] ♦ **hazureru** „Ez a tett összeegyeztethetetlen az elveimmel.” [Kono kói-va bokuno sin-nenkara hazureteiru.]

összeegyeztethetetlené válik ♦ **kairiszuru** „A népfelfogással összeegyeztethetetlené vált politika.” [Kono szeiszakuto minsin-va kairisiteiru.]

összeegyeztethetelenség ♦ **mudzsun**

összeegyeztethető ♦ **rjoricuszuru**

összeegyeztethetőség ♦ **rjoricu**

összeér ♦ **kaszanaru** (egymásra ér) „Egyszer csak összeért az utunk.” [Vatasitacsino micsigaaaru dzsitende kaszanatteita.] ♦ **simatekuru** „Két nap alatt összeérték az ízek az ételben.” [Fucukatatte rjorini adzsiga simitekita.] ♦ **cu-nagaru** (összekapcsolódik) „Összeér a szemöldöke.” [Kare-va majugega cunagatteiru.] ♦ **fureau** (egymáshoz ér) „Összeért a testük.” [Dandzsono karadaga fure atta.] ♦ **összeér a pillantásuk megaau** „A férfi és a nő pillantása összeért.” [Dandzsono mega atta.]

összeér a pillantásuk ♦ **megaau** „A férfi és a nő pillantása összeért.” [Dandzsono mega atta.]

összeérint ♦ **szessokuszaszeru** „Összeérintettem a két vezetékét.” [Nihonno densen-o szessokuszaszeta.] ♦ **joszeau** „Összeérintették az ajkukat.” [Kucsibiru-o josze atta.]

összeesik ♦ **sibomu** „Összeesett a felvert tojásfehérje habja.” [Avadateta tamagono siromigasibonda.] ♦ **szottószeru** (ájultan összeesik) „Az ütéstől összeestem.” [Nagurarete szottósita.] ♦ **taoreru** „A nő összeesett.” [On-naga taoreta.] ♦ **hetabaru** „A melegtől összeesettem.” [Acuszanihetabatta.]

összeesik és meghal az úton ♦ **jukidaoreninaru** „A járókelő összeesett és meghalt az úton.” [Cúkónin-va juki daoreninata.]

összeesküvés ♦ **inbó** (cselszövé) ♦ **kjódóbógi** ♦ **kjóbó** ♦ **hangjaku** „Összeesküvést szőtt az állam ellen.” [Kokkano hangjaku-o kuvadata.] ♦ **bógi** „Összeesküvést szó.” [Bógi-okoraszu.] ◊ **gyűlés összeesküvés céljából kjúsubógi**

összeesküvés-elmélet ♦ **inbóron** ♦ **kjóbószecu** „Furcsa összeesküvés-elméleteket szó.” [Kare-va henna kjóbószecu-o tateteiru.]

összeesküvést szó ♦ **inbó-o kuvadateru** „Összeesküvést szőtt a kormánnyal szemben.” [Seifuni taiszuru inbó-o kuvadata.]

összeesküvő ♦ **inbóka** ♦ **inbósa** ♦ **katansa**
összeesküvő csoport ♦ **icsimitotó**

összeeszkábál ♦ **kosiraeru** „Az udvaron összeeszkábált egy kutyaólat.” [Nivani inugoja-o kosiraeta.]

összefagy ♦ **koottecunagaru** „Két jégcsap összefagyott.” [Nihonnocurara kóte cunagatta.] ♦ **kogoeru** „A hegymászó összefagyott.” [Tozansa-va kogoeta.]

összefér ♦ **aísógajoi** „Jól összeférnek egymással.” [Szono futari-va aísógai.]

összefércel ♦ **sicuke-o szuru** „Összeférceltem a nadrágot.” [Zubon-nosicuke-o sita.] ♦ **cuzuru**

összefér egymással ♦ **vagószeru** „A házaspár összefér egymással, egy test egy lélek lettek.” [Fúfu-va vagósita issindótaininata.] ♦ **vaszuru** „A házaspár megtanul összeférni egymással.” [Fúfuaivaszu.]

összeférés ♦ **aísó** ♦ **vagó** ◊ **alkalmazkodás nélküli összeférés** **vasitedózezu**

összeférhetetlen ♦ **aísógavarui** „A memória összeférhetetlen volt az alaplappal.” [Mazábódotomemori-va aísóga varukatta.] ♦

ihanszuru „Ez a törvény összeférhetetlen az alkotmánnyal.” [Kono hóricu-va kenpóni ihanszuru.] ♦ **cumudzsimagarina** ♦ **cumudzsi-o mageru** ♦ **hitozukiaigamuzukasii** ♦ **heszomagarina** „Összeférhetetlen ember, nehezen szocializálódik.” [Heszo magariide hitozuki aiga muzukasii hito]

összeférhetetlenség ♦ **haigókinki** (gyógyszernél) ♦ **fugutaiten** ♦ **futekigó** ♦ **fuvagószei** (beporzásnál) ♦ **riekiszóhan** (profitérdekelttség miatt)

összeférhetőség ♦ **aísó** „Összeférhetetlenek egymással.” [Karera-va aísóga varui.] ♦ **te-kigószei** ♦ **vagó** ♦ **vagószei** ◊ **szöveti összeférhetőség** **szosikitekigószei**

összefirkál ♦ **kakicsiraszu** (össze-vissza) „Összefirkálta a falat.” [Kabeni rakugaki-o kaki csirasita.] ♦ **rakugakiszeru** „Letartóztatták a vádlottat, aki összefirkálta a falat.” [Kabeni rakugakisita jógisa-va taihoszaretu.] ◊ **csúnyán összefirkál** **kakinaguru** „Csúnyán összefirkálta a füzétet.” [Nótoni kitanai dzside kakinaguta.]

összefog ♦ **ippon-niszuru** „Összefogtam a drótokat egy kábelbe.” [Szúhonnovajjá-ó ipponnokéburunisita.] ♦ **kjórjokuszeru** „Összefogva legyőzték az ellenséget.” [Otagaini kjórjukusite teki-o taosita.] ♦ **kumiau** „A barátommal összefogva csináltunk céget.” [Júdzsinto kumi atte kaisa-o okosita.] ♦ **kumu** „Jobb, ha egy másik céggel összefogva csináljuk.” [Hokano kaisato kundejatta hógai.] ♦ **kessúszuru** „Összefogja a tudomány különböző területeit.” [Arajuru bun-jano kagaku-o kessúszuru.] ♦ **taiappuszuru** „A kozmetikai cég a gyógyszeripari vállalattal összefogva ráncsimító szert fejlesztett ki.” [Kesóhinkaisa-va szeijakugaisaito-taiappusitesiva torino kuszuri-o kaiacusita.] ♦ **csikara-o avaszeru** „Összefogtam a barátommal.” [Tomodacsito csikara-o avaszeta.] ♦ **cumamu** „Összefogta a papírlapokat.” [Soruiño taba-o cunda.] ♦ **teikeiszuru** „A vállalatok összefogtak.” [Kaisadósi-va teikeisita.] ♦ **te-o tazuszaeru** „Összefogva szembeszálltak közös ellenségükkel.” [Te-o tazuszaete kjócuño tekini taci mukatta.] ♦ **te-o toriau** „Összefogva egyeztek.” [Te-o tori atte ganbatta.] ◊ **közös érdekből összefog** **daidódanke-cuszuru** „Az ellenzék közös érdekből összefogott.” [Jató-va daidódankecusita.] ◊ **összefog az ujjai végével** **cumamu** „Összefogtam egy borsószeret az ujjaimmal.” [Hitocubunogurinpíszu-o cumanda.]

összefogás ♦ **kjódóicscsi** ♦ **taiappu** ♦ **csikara-o avaszerekoto** ♦ **teikei** ♦ **renkei** „Ha összefogunk nyerhetünk.” [Renkei-o uma-

ku toreba sórimo kanódeszu.] ◇ **családi összefogással ikkaszódóinde** „Családi összefogással szüreteltünk.” [Ikkaszódóinde budó-o sūkacusita.]

összefog az ujjai végével ◇ **cumamu** „Összefogtam egy borsószemet az ujjaimmal.” [Hitocubunogurinpíszu-o cumanda.]

összefogdos ◇ **cukamaemakuru** „Összefogdostam a csigákat a kertben.” [Nivanokatacumuri-o cukamaemakutta.] ◇ **betabetaszavaru** „Ne fogdod össze a lencsét!” [Renzu-o betabeta szavaranaiide!]

összefoglal ◇ **gaikacusuru** „Összefoglalva, a következőkkel jellemezhető a kép.” [Gaikacusite ieba, kono kaiga-va cuginojóna tokucsó-o szonaeteiru.] ◇ **kaicumamu** „A lényegét összefoglalva beszél.” [Jóten-o kaicumande hanaszu.] ◇ **sújakuszuru** „Összefoglalta a mondanivalóját.” [Hana-o sújakusita.] ◇ **szóka-cuszuru** „Összefoglalta a lakosok véleményét.” [Dzsúminno iken-o szóka-cusita.] ◇ **daidzseszutoszuru** „Ebben a könyvben összefogaltunk négy kötetet.” [Kono soszeki-va jonszacu bunno hon-o daidzseszutosita monodearu.] ◇ **torimatomeru** „Összefoglalták a felmérés eredményét.” [Csószakekka-o torimatomesasita.] ◇ **nicumeru** „Összefoglaltam a történet tartalmát.” [Hanasino najjó-o nicumeta.] ◇ **matomeru** „Egy mondatban összefogaltam a mondanivalómat.” [Iitaikoto-o hitocuno bunsónimatometeta.] ◇ **jójakuszuru** „Röviden foglald össze a mondanivalódat!” [Iitaikoto-o midzsi-kaku jójakusitekudaszai.] ◇ **rondzsicumeru** „Összefoglalva ezt kapjuk.” [Rondzsi cumerutokónaru.]

összefoglalás ◇ **autorain** „Összefoglaltam a kutatási eredményeket.” [Kenkjúszeikanoautorain-o szecumeisita.] ◇ **gaikacu** ◇ **gairjaku** „Összefoglaló beszámolót adott.” [Gairjaku-o hókokusita.] ◇ **kógai** „Összefoglalta az értekezést.” [Ronbunno kógai-o matometeta.] ◇ **sújaku** ◇ **taijó** ◇ **te-kijó** „írott anyag összefoglalása” [Soruiño najjóno tekijó] ◇ **torimatome** ◇ **matome** „értekezlet tartalmának összefoglalása” [Kaigino najjónomatome] ◇ **jókó** ◇ **jójaku** „Ez az ő fogalmazásának az összefoglalása.” [Korega kanodzsono szakubunno jójakudeszu.]

összefoglaló ◇ **icsiran** ◇ **dzsihjó** ◇ **daidzseszuto** „A meccs összefoglalóját néztem.” [Siainodaidzseszuto-o mita.] ◇ **matome** „A tankönyv végén van egy összefoglaló.” [Kjóka-sono ovarinimatomegaarimaszu.] ◇ **hírösszefoglaló** **nészudaidzseszuto** ◇ **irodalmi összefoglaló** **bungeidzsihjó**

összefoglaló kézikönyv ◇ **taikei**

összefoglaló magyarázat ◇ **jószecu**

összefoglaló rubrika ◇ **tekijóran**

összefogva ◇ **icscsidankecusite** „Összefogva legyőzték a megpróbáltatásokat.” [Icscsidankecusite siren-o nori kitta.] ◇ **kokoro-o hitocunisite** „A helyiek összefogva védték a szülőhelyüket.” [Dzsimotodzsuminto kokoro-o hitocunisite kjódo-o mamotta.] ◇ **szógakaride** ◇ **csikara-o avazete** „Összefogva sikerült a vadászat.” [Csikara-o avazete karini szeikósita.]

összefolyás ◇ **kószaku** „tér és idő összefolyása” [Dzsi-kanto kúkanno kószaku]

összefolyik ◇ **kubecuganakunaru** (megkülönböztethetetlen lesz) „Olyan elfoglalt voltam, hogy összefolytak a napok.” [Izogasiszugite hinicsino kubecuganakunatta.] ◇ **kószakuszuru** „Összefolyt az álom és a valóság.” [Jumeto gendzsicuga kószakusiteita.] ◇ **jugamu** (eltorzul) „Minden összefolyt a szemem előtt, és elájultam.” [Meno maega jugande kizecusita.]

összefolynak az éjjelek és nappalok ◇ **jo-o hinicugu**

összefon ◇ **amu** „Összefonta a haját.” [Kanodzso-va kamino ke-o anda.] ◇ **kumu** „A feje mögött összefonta az ujjait.” [Atamano usirode te-o kunda.] ◇ **cumugu** (fon) „Összefonta a szálakat.” [Ito-o cumuida.] ◇ **összefonja a karját ude-o kumu** „Összefonta a karját.” [Kare-va ude-o kunda.]

összefonja a karját ◇ **udegumi-o szuru** ◇ **ude-o kumu** „Összefonta a karját.” [Kare-va ude-o kunda.]

összefonódás ◇ **mocure** ◇ **jucsaku** „Az állam és az egyház összefonódása.” [Szeidzsito súkjóno jucsaku.] ◇ **jucsakukankei** „A szakszervezet és a munkaadók összefonódása aggasztó.” [Rósinno jucsakukankeiga kinikakaru.] ◇ **kvantum-összefonódás** **rjósimocure** ◇ **po-**

litika és vallás összefonódása **szeikjó-icscsi**

összefonódik ♦ **karamiau** „Összefonódott a sorsuk.” [Karerano unmei-va karami atteita.]

♦ **jucsakuszuru** „A rendőrség összefonódott a jakuzával.” [Keiszacu-va jakuzato jucsakusiteiru.]

összefonnyad ♦ **hineru** „A későn betakarított bab összefonnyadt.” [Súkakuga okurete mame-va hinetesimatta.]

összeforr ♦ **kuccuku** „A törött csont összeforrt.” [Oreta honegakuccuita.] ♦ **tokeau** (összeolvad) „A levesben összeforranak az ízek.” [Szúpuni iron-na adzsiga toke au.]

összeforrad ♦ **jugószuru** „A vágás összeforradt.” [Kiri kizu-va jugósita.]

összeforradás ♦ **jugó**

összeforraszt ♦ **handazukeszuru** „Összeforrasztottam az elektronikus alkatrészeket.” [Densibuhin dósi-o handa zukesita.]

összeforrt szírom ♦ **góben**

összefőz ♦ **takikomu** (befőz) „Összefőztem a rizst kukoricával.” [Gohannitómorokosi-o taki konda.] ♦ **nikomu** „A húst összefőztem a krumplival.” [Dzsagaimoto niku-o nikonda.]

összefűjás ♦ **fukijosze**

összefut ♦ **acumaru** (összegyűlik) „A vasútvonalak a fővárosban futnak össze.” [Tecedó-va sutoni acumaru.] ♦ **deau** (valakivel) „Az utcán egy filmszárral futottam össze.” [Micside eigaszutáni deatta.] ♦ **dekuvaszu** (valakivel) „Az utcán sétálva összefutottam a barátommal.” [Micsi-o aruiteitara tomodacsito dekuvasita.]

♦ **hasirimavaru** „Az egész várost összefutottam.” [Macsidszúhasiri mavatta.] ♦ **hacsia-vaszeru** „Összefutottam a régi barátnőmmel.” [Motokanoto hacsiavaszeta.] ♦ **jukiau** „Az utcán összefutottam a munkatársammal.” [Dórjoto micsi de juki atta.] ♦ **jukizuriniau** (ismeretlen) „Csak összefutottam azzal az ismeretlennel.” [Juki zurini attadakeno akano taninda.] ♦ **joszerareru** „Összefutottak a ráncok a homlokán.” [Kare-va hitanosiva-o joszeta.]

összefut a nyál a szájában ♦ **namacubagaderu** „A gusza sült hús láttán, összefutott a nyál

a számban.” [Oisiszóna jakiniku-o mite nama-cubaga deta.]

összefügg ♦ **kakavariu** „A részvények ár-olyama és a kamatláb szorosan összefügg.” [Kabukato kinri-va miszszecuni kakavari atteiru.]

♦ **kankeiszuru** „Ez a két eset összefügg.” [Kono futacuno dzsikenga kankeisiteiru.] ♦ **kanrengaaru** „A globális felmelegedés emberi tevékenységgel függ össze.” [Csikjúondanka-va ningenno kódóto kanrengaaru.] ♦ **kanrenszuru** „Ez a két eset összefügg.” [Kono futacuno dzsiken-va kanrensiteiru.] ♦ **csinamu** „A hellyel összefüggő témát választottam.” [Basonicsinandatéma-o eranda.] ♦ **cunagaru** „A bűnözés összefügg a munkanélküliséggel.” [Hanzairicu-va sicugjóricuto cunagatteiru.]

összefüggés ♦ **kakavari** „A cukorbetegség és a stressz között szoros összefüggés van.”

[Tónjóbój-va szutoreszuto fukai kakavarigaa-ru.] ♦ **kankei** (kapcsolat) „A rendőrség kereste az összefüggést a bűncselekmény-sorozat elemei között.” [Keiszacu-va renzokudzsikentono kankei-o sirabeta.] ♦ **kanren** „Nem értem az események összefüggését.” [Korerano degikotono kanrengavakarana.] ♦ **kanrenszei** „Megtalálja az összefüggést a két különböző esemény között.” [Kotonaru dzsisóni kanrenszei-o miidaszu.] ♦ **cudzsicuma** „Nincs összefüggés a beszédében.” [Hanasino cudzsicumaga avana.] ♦ **cunagari** „szövegösszefüggés” [Bunto bunno cunagari] ♦ **mjakuraku** „Összefüggéstelenül beszélt.” [Mjakurakunaku hanasiteita.] ♦ **dolgok összefüggése keiraku** ♦ **kölcsönös összefüggés szókan** ♦ **okozati összefüggés ingakankei** „A felmelegedés és az északi sarki jégtakaró megfogyatkozása között ok-okozati összefüggés van.” [Ondankato hokkjokuno kórinó gensó-va ingakankeiniaru.] ♦ **oksági összefüggés ingakankei** ♦ **összefüggésbe hoz kanrenzukeru** „Összefüggésbe hozta a két esetet.” [Futacuno dzsiken-o kanrenzuketeta.] ♦ **szövegösszefüggés bunsónomjakuraku** ♦ **szövegösszefüggés zengokankei** „A szövegösszefüggésből kitaláltam a szó jelentését.” [Bunno zengokankeikara tangono imi-o ateta.]

összefüggésbe hoz ♦ **kanrenzukeru** „Összefüggésbe hozta a két esetet.” [Futacuno dzsiken-o kanrenzuketeta.] ♦ **muszubicukeru**

„A közérzetének megváltozását összefüggésbe hozta a terhességével.” [Taisóno henka-o nin-sinni muszubicuketa.]

összefüggéstelen ♦ **sirimecurecuna** „összefüggéstelen szavak” [Sirimecurecuna kotoba] ♦ **szudzsigatóranai** (értelmetlen) „A film összefüggéstelen volt.” [Eiga-va szudzsigá tót-teinakatta.] ♦ **csiguhaguna** „Összefüggéstelenül beszélt.” [Kareno hanasi-va csiguhagudatta.] ♦ **toritomenonai** „összefüggéstelen mondat” [Tori tomenonai bunsó]

összefüggéstelenül ♦ **mjakurakunaku** „Összefüggéstelenül folytatta a szöveget.” [Kare-va mjakurakunaku hanasi cuzuketa.]

összefüggő ♦ **garamino** „italozással összefüggő randalírozás” [Insugaramino bókó] ♦ **subiikkansita** „Összefüggő történet volt.” [Subiikkansita hanasidatta.] ♦ **szókantekina**

összefűz ♦ **karamaszeru** „Összefűzött kisujjal tettek fogadalmat.” [Futari-va kojubi-o karamaszete jakuszokusita.] ♦ **karameru** „Két kérdést összefűzve vitatottunk meg.” [Futacuno mondai-o karamete gironsita.] ♦ **cuzuru** ♦ **todzsiru** (lapokat) „Cérnával összefűzte a lapokat.” [Jósi-o itode todzsita.] ♦ **muszubu** (összeköt) „Összefűzte a két mondatot.” [Futacuno bunsó-o muszunda.]

összefűzik a kisujjukat ♦ **jubikirisuru** „összefűzött kisujjakkal tett ígéret” [Jubikirisita jakuszoku]

összeg ♦ **kingaku** (pénzösszeg) „Óriási összeget örökölt.” [Kjodaina kingaku-o szózukusita.] ♦ **szógaku** ♦ **szóva** „A sorozat összegét keresi.” [Szürecuno szóva-o motomeru.] ♦ **cúkei** „Kiszámította az összeget.” [Cúkei-o keiszansita.] ♦ **cumikasazane** (felhalmozás) „A siker apró erőfeszítések összege.” [Szeikó-va csiiszana dorjokuno cumi kaszanedeszu.] ♦ **va** (matematikai) „Kiszámolta a számok összegét.” [Szúdzsino va-o keiszansita.] ♦ **állapot-összeg** **dzsótaiva** ♦ **befektetett összeg ganpon** ♦ **befizetett összeg nófugaku** ♦ **ellenőrzőösszeg csekkuszamu** (IT) ♦ **éves összeg nengaku** „A tűzkárbiztosítás éves összege háromezer jen.” [Kono kaszaihoken-va nengakuszanden endeszu.] ♦ **hatalmas összegű kjpgakuna** „hatalmas összegű kártérítés” [Kjpgakuna baisó] ♦ **meghatározott**

összeg kakuteikingaku ♦ **nagy összeg tagaku** ♦ **négyszétoösszeg heihóva** ♦ **óriási összegű kjpgakuna** „óriási összegű befektetés” [Kjpgakuna tósi] ♦ **számtani összeg szandzsucuva** ♦ **szép összeget nyer hitomókeszuru** „Szép összeget nyertem a tőzsdén.” [Kabutorihikide hitomókesita.] ♦ **te-kintélyes összeg matomattakane**

összegabalyodás ♦ **mocure** „Kibogoztam az összegabalyodott cérnát.” [Itono mocure-o hogusita.]

összegabalyodik ♦ **karamaru** „A növény gyökere tekervényesen összegabalyodott.” [Sokubucuno nekkoga fukuzacuni karamatteita.] ♦ **kongaragaru** „Összegabalyodott a cérna.” [Itogakongaragatta.] ♦ **mocureru** „Összegabalyodott a cérna.” [Itoga mocureta.]

összeg csökkentése ♦ **gengaku** „összeg növelése és csökkentése” [Zógakuto gengaku]

összegereblyéz ♦ **kumadedeacumeru** „Összegereblyéztem a faleveleket.” [Happa-o kumadede acumeta.]

összeget csökkent ♦ **gengakuszuru** „Csökkentették a vezetők fizetését.” [Jakuinkjújo-o gengakusita.]

összeget emel ♦ **zógakuszuru** „Az állam emelte a segély összegét.” [Szeifu-va hodzsokin-o zógakusita.]

összegez ♦ **gaikacuszuru** „Összegezi a tényeket.” [Dzsidzsicu-o gaikacuszuru.] ♦ **gaszszanszuru** „A kettőnk havi fizetését összegezz 500 ezer jent tesz ki.” [Vatasitacsino gekkjú-o gaszszanszuruto godzsúman enninaru.] ♦ **keio daszu** „Összegeztem az oszlopokat a táblázatban.” [Hjóno tatekei-o dasita.] ♦ **gókeiszuru** „A kiadásokat összegezve, óriási összeget kaptunk.” [Hijó-o gókeiszuruto bódaina kingakuninata.] ♦ **súkeiszuru** „Összegezte a profitot.” [Rieki-o súkeisita.] ♦ **szekiszanszuru** „Összegezte a felmérés adatait.” [Csószanodéta-o szekiszansita.] ♦ **szókeiszuru** „Összegezi a kiadásokat.” [Sisucu-o szókeiszuru.] ♦ **szógószuru** „Mindenki véleményét összegezte.” [Min-nano iken-o szógószita.] ♦ **tócacuszuru** „Összegezte az információkat.” [Arajuru dzsóhó-o tócacusita.] ♦ **matomeru** „Összegezte az értekezleten elhangzottakat.” [Kagide hanasitakoto-o matometa.] ♦

ruikeiszuru „Összegeztem a napi munkaórák számát.” [Hibino ródódzsikan-o ruikeisita.]

összegezve ♦ **szógótekini** „Összegezve dönt.” [Szógótekini handanszuru.]

összeghatár ♦ **gendogaku** „fizetési összeg határa” [Siharai gendogaku]

összegképlet ♦ **szoszeisiki** (kémiai)

összeg növelése ♦ **zógaku** „összeg növelése és csökkentése” [Zógakuto gengaku]

összegömbölyödik ♦ **marumaru** „A macska összegömbölyödött a kályha mellett.” [Szutóbunoszobani nekoga marumatteita.]

összegöngyöl ♦ **maku** „Összegöngyöltem a ruhaanyagot.” [Jófukuno kidzsi-o maita.]

összegubancolódik ♦ **karamaru** „Összegubancolódt a zsinég.” [Himoga karamatta.] ♦ **karamiau** „Összegubancolódt a fonal.” [Himoga karami atteita.] ♦ **karamu** „A szálak összegubancolódtak.” [Itoga karandeita.] ♦ **mocureru** „Kibogozza az összegubancolódt fonalat.” [Mocureta ito-o hodoku.]

összegumiz ♦ **gomudetomeru** „Összegumiztam a hajamat.” [Kamino ke-o gomude tometa.]

összegzés ♦ **gaszszan** ♦ **súkei** ♦ **szekiszan** ♦ **szókeszszan** „tapasztalatok összegzése” [Keikeno szókeszszan] ♦ **szógó** „összegzett eredmény alapján nyeres” [Szógójúsó] ♦ **cúszan** ♦ **ruikei** ♦ **ruiszan**

összegzett bevétel utáni adózás ♦ **szógókazei**

összegyúr ♦ **koneru** „Összegyúrta a tojást a liszttel.” [Tamagoto komugiko-o koneta.] ♦ **neriageru** „Beletettem a hozzávalókat, és összegyúrta a tészta.” [Zairjó-o irete kidzsi-o neri ageta.] ♦ **marumeru** „Összegyúrta a fikát és eldobta.” [Hanakuszo-o marumete szuteta.]

összegyúrt ♦ **nereru** „Ez a babpüré jól össze van gyúrva.” [Kono an-va joku nereteiru.]

összegyűjt ♦ **acumeru** „Összegyűjtötte a legjobb vicceket.” [Icsibanomosiroid dzsódan-acumetekita.] ♦ **oszameru** „Összegyűjtötte a maradék hadsereget, és visszavonult.” [Zanszongun-o oszamate tettaisita.] ♦ **kata-meru** „Egy helyre gyűjtöttem össze az éghető hulladékot.” [Moerugomi-o ikkasoni katame-

ta.] ♦ **kessúszuru** „Ebben a készülékben a csúcstechnológia vívmányai vannak összegyűjtve.” [Kono kikaini-va szaiszentangidzsucu-o kessúsita.] ♦ **súsúszuru** „Összegyűjtöttem az információt.” [Dzsóhó-o súsúsita.] ♦ **súsze-kiszuru** „összegyűjtött ismeretek” [Súsze-kiszareta csiken] ♦ **súrokuszuru** „Kiadtak egy DVD-t, amin összegyűjtötték a 2014-es év sporteseményeit.”

[Niszendzsjonennoszupócuibento-o súrokusita dúbuidiga hacubaiszareta.] ♦ **szuiageru** „Összegyűjtötték a dolgozói véleményeket.” [Sainno koe-o szui ageta.] ♦ **dasiau** „Összegyűjtöttük az ötleteinket, és megoldottuk a problémát.” [Csie-o dasi atte mondai-o kaikecusita.] ♦ **toriacumeru** „Összegyűjtöttem a régi képeket, amint rajta van az anyukám.” [Okaszanga ucuteiru mukasino sasin-o tori acumeta.] ♦ **toriszoroeru** „Összegyűjtöttem egy szerszámkészletet.” [Dóguissiki-o tori szoroeta.] ♦ **torimatomeru** „Összegyűjtöttem a véleményeket.” [Iken-o torimatomete.] ♦ **joszeacumeru** „Összegyűjtöttem az alapanyagokat.” [Szozai-o josze acumeta.] ♦ **joszeru** „A kert végében összegyűjtötte a lehullott faleveleket.” [Ocsi ba-o nivano kataszumini joszeta.]

összegyűjtés ♦ **kessú** ♦ **súsú** ♦ **súszei**

összegyűjtés és szétosztás ♦ **súszan** ♦ **súhai**

összegyűjt és szétoszt ♦ **súszanszuru** „Összegyűjti és szétosztja a világ áruit.” [Szekaino buss-i-o súszanszuru.]

összegyűjti a szükséges mennyiséget ♦ **kazu-o szoroeru** „Összegyűjtöttem a csokimennyiséget, ami az ajándékokhoz kell.” [Purezentonocsokono kazu-o szoroeta.]

összegyűjtve ♦ **matomete** „Összegyűjtve dobom ki az újságokat.” [Sinbunsi-o matomete szuteru.]

összegyűlés és szétosztás ♦ **súszan**

összegyűlik ♦ **acumaru** „Összegyűltek a vendégek.” [Kjakuga acumettekita.] ♦ **kaonaraberu** „Összegyűltek a híres versenyzők.” [Júmeiszensuraga kaonarabeta.] ♦ **takaru** „A legyek összegyűlnek az ürléken.” [Hae-va funnitakaru.] ♦ **tacsikomu** „A fesztiválon összegyűltek az emberek.” [Macuride hitoga tacci kon-

deiru.] ♦ **tamaru** „Az összegyűlt pénzből vettem egy motort.” [Tameta okanedebaiku-o katta.] ♦ **csocsikuszareru** „Összegyűlt a pénz.” [Okanega csocsikuszareteikimasita.] ♦ **csudó** „Az egész országból összegyűltek az emberek.” [Arajuru kunikara hitoga csudotta.] ♦ **joriau** „A diákok összegyűltek.” [Szeitotacsiga jori atata.] ♦ **joriacumaru** „Az emberek összegyűltek.” [Hitobito-va jori acumatta.]

összegyűlt dolog ♦ tamari

összegyűr ♦ **kusakusaniszuru** „Összegyűrttem a levelet.” [Tegami-o kusakusanisita.] ♦ **kucsakucsaniszuru** „Összegyűrttem a levelet, és a szemétkosárba dobtam.” [Tegami-o kucsakucsanisitegomi bakoni hóri konda.] ♦ **gucsagucsaniszuru** „Összegyűrtte a papírt.” [Kamio gucsagucsanisita.] ♦ **momu** „Összegyűrttem a papírlapot, hogy ráncos mintázatot kapjon.” [Kamio monde sivamojó-o cuketa.]

összegyűródik ♦ **gusagusaninaru** „A papírlap összegyűródött.” [Kamiva gusagusaninatata.] ♦ **sivaninaru** „Hajtsd össze, mert összegyűródik!” [Sivaninarukara tatande!]

összegyűrt ♦ **kusakusano** „összegyűrt papír” [Kusakusano kami] ♦ **momikucsanu** „összegyűrt papír” [Momikucsanu kami]

összegyűrve belegyömöszöl ♦ **marumekomu** „Összegyűrve belegyömöszöltem az iratokat a szemétkosárba.” [Sorui-o gomibakoni marume konda.]

összehajt ♦ **oru** (félbehajt) „Összehajtottam a papírt.” [Kamio otta.] ♦ **súgószaszeru** (összeterel) ♦ **tatamu** (összehajtogat) „Összehajtottam a ruhát.” [Jófuku-o tatanda.] ♦ **tozdsiru** (becsuk) „Összehajtottam a könyvet.” [Hon-o tozdsita.] ♦ **joszeacumeru** (összeterel) „Összehajtotta a birkákat.” [Hicudzsi-o josze acumeta.]

összehajtható ♦ **oritatomisikino**

összehajtható térkép ♦ **tatamiczisu**

összehajtogat ♦ **oritatomu** „Összehajtogattam a paplant.” [Futon-o oritatanda.] ♦ **tatamu** „Összehajtogattam az ágyneműt.” [Singu-o tatanda.]

összehangol ♦ **icscsiszaszeru** „Összehangoltam a jó ízt és az egészséget.” [Oisizato kenkó-o icscsiszaszeta.] ♦ **kjócsószaszeta**

„Összehangolta az árat a gazdaságossággal.” [Kakakuto keizaiszei-o kjócsószaszeta.] ♦ **csóvaszuru** „Az európai országok összehangolták az adórendszert.” [Ósúsokoku-va zeiszei-o csóvaszaszeta.] ♦ **tószeiszuru** „Összehangolja a szervezet működését.” [Szosiki-o tószeiszuru.] ♦ **tószei-toru** „Összehangolt akció volt.” [Tószeino toreta kódódatta.]

összehangolás ♦ **icscsi** ♦ **kjócsó** ♦ **csószei** „Összehangolja a munkaadókat és munkavállalókat.” [Rósino csószei-o hakaru.] ♦ **csóva** ♦ **tószei** „összehangolt csapat” [Tószeino toretacsímu]

összehangolt ♦ **kjócsótekinu** ♦ **csóságau** „Az énekes hangja összehangolt volt a gitárral.” [Gitató kasuno koeno csósiga atteita.]

összehangoltan ♦ **tamoto-o kaszanete**

összehangoltan csinál ♦ **tamoto-o kaszaneru** ♦ **ho-o avaszuru** „A vállalatok összehangoltan dolgoztak.” [Kakukaisa-va ho-o avaszete sigoto-o szuszumeta.]

összehangolt beavatkozás ♦ **kjócsókainjú** „Hét ország összehangolt beavatkozást végzett a valutapiacba.” [Nanakakoku-va gaikokukavaszesidzsó-e no kjócsókainjú-o dzsisisita.]

összehangolt hadművelet ♦ **kjócsókainjú** ♦ **kjócsókainjú**

összehangolt intervenció ♦ **kjócsókainjú**

összehangolt mozgás ♦ **renkeidósza** „Az úszáshoz a kéz és a láb összehangolt mozgása szükséges.” [Ojogu tokini teasino renkeidósza-ga hicujódeszu.]

összehangolt működés ♦ **kjócsó**

összehangoltság ♦ **asinami** ♦ **kjócsó** „Fontosnak tartom a környezettel való összehangoltságot.” [Súitono kjócsó-o taiszucuniseikimaszu.] ♦ **tóicu** „összehangolt cselekvés” [Tóicukódó]

összehasonlít ♦ **kuraberu** „Hasonlítsd össze a két bolt árait!” [Futacuno miszeno nedan-o kurabete!] ♦ **taisószuru** (szembeállít) „Hasonlítsd össze a módosítás előtti és utáni tartalmat!” [Henkómaeto henkógono najjó-o taisósitekudaszai.] ♦ **taihiszuru** „Összehasonlítotam több országot.” [Szúkakoku-o taihisita.] ♦ **hikakuszuru** „Hasonlítsuk össze a magyar

és a japán rizst!” [Hangaríno kometo nihonno kome-o hikakusitemimasó.] ♦ **mikuraberu** „Összehasonlítottam a szülő és a gyermeke arcát.” [Ojakono kao-o mikurabeta.]

összehasonlítás ♦ **kurabe** ♦ **kuraberukoto** ♦ **taisó** ♦ **taih** ♦ **hi** ♦ **hikaku** ♦ **hikjó** ♦ **hirjó** ♦ **ruihi** ◊ **nemzetközi összehasonlítás kokuszaihikaku** „Japán társadalom jellemzői nemzetközi összehasonlításban” [Kokuszaiahikakukaramita nihonsakaino tokucsó]

összehasonlíthatatlan ♦ **kuraberarenai** ♦ **hikakuninaranai** „A mostani számítógépek teljesítménye összehasonlíthatatlan a régiekével.” [Genzainokonpjútáno szeinó-va mukasinomonoto-va hikakuninaranai.]

összehasonlíthatatlanul ♦ **kurabemonin-naranaihodo** „Ma összehasonlíthatatlanul jobban élünk, mint 100 éve.” [Gendai-va hjakunenmaeto kurabe mononinaranaihodoii szeikacu-o siteiru.] ♦ **kuraberarenaihodo**

összehasonlító elemzés ♦ **taisóbunszeki**

összehasonlító gazdaságelmélet ♦ **hikaku-keiszairon**

összehasonlító irodalom ♦ **hikakubungaku**

összehasonlító mérés ♦ **bencsimáku-teszuto**

összehasonlító népraiz ♦ **minzokugaku** (etnológia)

összehasonlító nyelvészet ♦ **hikakugengogaku**

összeházasodik ♦ **issoninaru** „Összeházasodott a kedvesével.” [Karesito issoninata.] ♦ **kekkszuru** „A szerelmespár összeházasodott.” [Koibitodósi-va kekkszita.] ♦ **szou** „Összeházásítottam a párt.” [Szono futari-o szovaszeta.] ♦ **cureau**

összehegeszt ♦ **jószecudecunageru** „Összehegesztettem két vascsövet.” [Nihonno tekkan-o jószecudecunageta.]

összehegesztés ♦ **jócsaku**

összehív ♦ **sósúszuru** „Összehívták az országgyűlést.” [Kokkai-va sósúszareta.] ♦ **jobiacumeru** „A falu lakóit összehívták a téren.” [Murabito-o hirobani jobi acumeta.]

összehívás ♦ **sósú** „országgyűlés összehívása” [Kokkaino sósú] ♦ **josze**

összehord ♦ **acumeru** „A szél összehordta a lehullott faleveleket.” [Kazega ocsi ba-o ih-kasoni acumeta.] ♦ **kucsinimakaszuru** „Mindenféle mocskolódást összehord.” [Kucsini makaszeteiroirona varugucsi-o iu.] ♦ **szakubunszuru** „Bürokrata által összehordott tartalmatlan válasz volt.” [Kanrjóga szakubunsita najjónonai kotaedatta.] ♦ **cugikara cugi-e to iu** (egymásra mond) „Mindenféle badarságot összehordott.” [Cugikara cugihetokudaranaikoto-o ita.] ♦ **fukijoszeru** „A szél összehordta a száraz leveleket.” [Kazeha kare ha-o fuki joszeta.] ◊ **hetet-havat összehord toncsinkanakoto-o iu**

összehorgol ♦ **amiavaszeru**

összehoz ♦ **avaszeru** (összseismertet) „A párt egy közös barátjuk hozta össze.” [Kjócuúno tomoadcsigakono futari-o avaszeta.] ♦ **kuccukeru** „A kerítő összehozta a házaspárt.” [Nakódoga fúfu-o kuccuketa.] ♦ **totonoeru** „Összehoztam az üzletet.” [Sódan-o totonoeta.] ♦ **hikiavaszeru** „A főnököm hozott össze a felséggel.” [Bucsóga imano cumato hiki avaszetekureta.] ◊ **összehozza a sors meguriau** „Rendes nővel hozta össze a sors.” [Kare-va ii on-nani meguri atta.] ◊ **sebtében összehozott kjúgosiraeno** „sebtében összehozott környezetet a távmunkához” [Kjúgosiraenotereváku kankjó]

összehozás ♦ **kosirae** ♦ **hikiavasze** „A sors hozott minket össze.” [Kono kekkon-va unmeino hiki avaszeda.]

összehozza a sors ♦ **meguriau** „Rendes nővel hozta össze a sors.” [Kare-va ii on-nani meguri atta.]

összehűz ♦ **kakiavaszeru** „Összehűztam az ingem nyakát.” [Sacuno eri-o kaki avaszeta.] ♦ **kaszaneavaszeru** (egymásra rak) „Összehűztam a köntös elejét.” [Baszuróbuno mae-o kaszane avaszeta.] ♦ **kicukuszuru** (megszorít) „Összehűzza a nadrágszíjat.” [Zubon-noberutoo kicukusita.] ♦ **simeru** „Összehűztam a függönyt.” [Káten-o simeta.] ♦ **szukumeru** ♦ **szubomeru** „Összehűztam a vállam.” [Katao szubometa.] ♦ **csidzsimeru** „Összehűztam magam.” [Mi-o csidzsimeta.] ♦ **cubomeru** „Összehűztam a vállam.” [Katao cubometa.] ♦ **hiszomeru** (összeráncol) „Összehűzta a

szemöldökét.” [Maju-o hiszometa.] ♦ **joszeru** „Összehúztam a szemöldökömet.” [Maju-o joszeta.] ◇ **összehúzza magát kata-oszubomeru** ◇ **összehúzza magát szecujakuszuru** (takarékoskodik) „Kevesebb lett a fizetésem, de majd valahogy összehúzom magam.” [Kjúrj-*o* szagattaga, szecujakuszurebanantokanaru.]

összehúzóadás ♦ **súsuku** ♦ **súren** ◇ **érösszehúzóadás kekansúsuku** (pl. kávé hatására) ◇ **megnýulás és összehúzóadás sinsuku** ◇ **ritmikus összehúzóadás ricudószéisúsuku**

összehúzóadás és elernyedés ♦ **zendóundó**

összehúzóadási időszak ♦ **súsukuki**

összehúzóadási vérnyomás ♦ **súsukukikecuacu**

összehúzódik ♦ **súsukuszuru** „A szív ritmikusán összehúzódik.” [Sinz-*o* va ricudótekiní súsukuszuru.] ♦ **súrenszuru** „Összehúzódtak az erei.” [Kekkan-*o* vá súrensita.] ♦ **csidzsimu** „Összehúzódtak az arcizmai.” [Kaono kinikuga csidzsinda.] ♦ **cumeru** „Összehúzódvá ültünk a padon.” [Bencsini cumete szuvatteita.]

összehúzódik és elernyed ♦ **sinsukuszuru** „Az izom összehúzódik és elernyed.” [Kin-*o* niku-*o* va sinsukuszuru.]

összehúzódik és kitágul ♦ **nobicsidzsimiszuru** „A tárgyak a hőmérséklet változásának hatására összehúzódnak és kitágulnak.” [Buttai-*o* ondono henkanijotte nobi csidzsimiszuru.]

összehúzó szer ♦ **aszutorinzentó** ♦ **súrenzai**

összehúzott szem ♦ **hoszome** „Összehúzott szemmel néztem, hogy mit csinál.” [Karenó kódó-*o* hozzome-*o* akete ukagatta.]

összehúzza a nadrágszíjat ♦ **szaifunohimo-*o* simeru** ♦ **simeru** „A fizetésig össze kell húznunk a nadrágszíjat.” [Kjúrjóbimadecsotto simenakja.]

összehúzza a szemöldökét ♦ **hinsukuszuru** (felháborodik) ♦ **maju-*o* kumoraszuru** ♦ **maju-*o* sikameru**

összehúzza magát ♦ **isukuszuru** „A főnöke előtt összehúzza magát.” [Kare-*o* va dzsósino mae-*o* isukusiteiru.] ♦ **kata-*o* szubomeru** ♦

szecujakuszuru (takarékoskodik) „Kevesebb lett a fizetésem, de majd valahogy összehúzom magam.” [Kjúrj-*o* va szagattaga, szecujakuszurebanantokanaru.] ♦ **csiiszakunaru** „A hidegben magamat összehúzva sétáltam.” [Szamuszade csiiszakunatte aruita.] ♦ **csidzsimokomaru** „A félelemtől összehúztam magam.” [Oszorosikute csidzsikomatta.] ♦ **csidzsimiagaru** „Amikor rám förmedtek, összehúztam magam.” [Donararete csidzsimi agatta.] ♦ **mi-gacsidzsimu** „A nyelvével csettintett, amire én összehúztam magam.” [Karega sitaucsisitanode, miga csidzsimu omoi-*o* sita.]

összeillés ♦ **curiai** „összeillő házaspár” [Curiaino toreta fúfu] ♦ **macscsi**

összeilleszkedik ♦ **kamiau** „A fogaskerekek összeilleszkednek.” [Haguruma-*o* kami atteiru.]

összeilleszt ♦ **avaszeru** „Összeillesztettem két deszkát.” [Futacuno ita-*o* avaszeta.] ♦ **kamiavaszeru** „Összeillesztettem a fogaskerekeket.” [Haguruma-*o* kami avaszeta.] ♦ **kumiavaszeru** „Összeillesztettem a törött vázát.” [Kovareta kabin-*o* kumi avaszeta.] ♦ **cugiasvaszeru** „Összeillesztettem a váza töredékeit.” [Vareta kabinno danpen-*o* cugi avaszeta.] ♦ **cugu** „Az orvos összeillesztette a csontokat.” [Isa-*o* va hone-*o* cuida.] ♦ **hagu** (deszkát, ruhát) „Összeillesztem többfajta faanyagot.” [Szamazamana suruino mokuzai-*o* hagi avaszeta.]

összeillesztés ♦ **szecugó** ♦ **cugiasvaszerukoto** ◇ **génösszeillesztés idensiszecugó**

összeillik ♦ **aisógajoi** „Ők ketten összeillenek.” [Ano futari-*o* va aisóga joi.] ♦ **sógaau** „nem összeillő házaspár” [Sóga avanai fúfu] ♦ **curiau** „nem összeillő felek házassága” [Curi avanai kekkan] ◇ **nem összeillő funiaina** „nem összeillő házaspár” [Funiaina fúfu]

összeillő ♦ **au** „Kerestem a cipővel összeillő zoknit.” [Kucuni au kucusita-*o* szagasita.] ♦ **oszoroi** „összeillő karórák házasságnak” [Fúfu oszoroino udedokei] ♦ **kóiccuino** „összeillő házaspár” [Kóiccuino fúfu] ◇ **nem összeillő csiguhaguna** „nem összeillő cipők” [Csiguhaguna kucu]

összeillő házaspár ♦ **nitamonofúfu**

összeír ♦ **kakiageru** „Összeírtam a mai teendőimet.” [Kjóno jotei-o kaki ageta.] ♦ **kakiacumeru** „Összeírtam a célkitűzéseimet.” [Mokuhjó-o kaki acumeta.] ♦ **kakimatomeru** „Összeírtam, hogy mit kell vennem.” [Kai monoriszuto-o kakimatometa.]

összeismerkedés ♦ **kaocunagi** „Ez a parti jó alkalom az összeismerkedésre.” [Konopátí-va kaocunaginiii kikaideszú.]

összeismerkedik ♦ **siriau** „Partin ismerkedtek össze.” [Karera-va pátíde sirí atta.]

összejár ♦ **aszobiaruku** „Összejártam a játéktermeket.” [Gémuszentá-o aszobi aruita.] ♦ **ikikiszuru** „Összejárunk a szomszédokkal.” [Kindzsoto iki kisiteiru.] ♦ **sinkógaaru** „Összejárunk a szomszédokkal.” [Otonariszanto sinkógaaru.]

összejárás ♦ **ikiki** ♦ **kójú**

összejátszás ♦ **kjódóbógi** ♦ **kjóbó** ♦ **ket-taku** ♦ **naicú** ♦ **nareai** „Egészen biztosan összejátszanak.” [Karerani-va nare aigaaruni csigainai.] ♦ **ellenzéki- és kormánypárt közti összejátszás jojátónonareai** ♦ **munkavállalók és munkáltatók összejátszása rósinonareai**

összejátszáson alapuló árverés ♦ **nareainokjóbai**

összejátszik ♦ **kjóbószuru** „A rokonával összejátszva bűncselekményt követett el.” [Sinszekito kjóbósite hanzai-o okasita.] ♦ **guruninaru** „A tettes összejátszott a biztonsági őrrrel.” [Han-nin-va keibiintoguruninata.] ♦ **ket-takuszuru** „A politikus összejátszik a vállalatokkal.” [Szeidzsika-va kijóto kettakusiteiru.] ♦ **cúdzsiru** „Összejátszik a jakuzával.” [Kare-va jakuzato cúdzsiteiru.] ♦ **nareau** „Az ellenzéki- és kormánypárt összejátszott, és megszavazta a törvényjavaslatot.” [Jojátó-va nare atte hóan-o tósita.]

összejön ♦ **acumaru** (összgyűlik) „A diákok összejöttek az iskolaudvaron.” [Szeitotacsi-va kóteini acumatta.] ♦ **kuccuku** „Összejött egy szép nővel.” [Kare-va kireina dzsoszeitokuccu-ita.] ♦ **szeikószuru** (sikerül) „Van, akinek semmi sem jön össze.” [Naninimo szeikósinai hitogairu.] ♦ **szeiricuszuru** (megalakul) „Összejött a pár.” [Kappuru-va szeiricusita.]

♦ **cudó** „Összejöttek a barátok.” [Nakamaga cudottekita.] ♦ **totonou** „A szerződés összejött.” [Keijakuga totonotta.] ♦ **minden összejön iroiroaru** „Minden összejött, és lekéstem az esküvőmet.” [Iroiroatte, dzsibunno kekkonsikini okureta.]

összejövetel ♦ **acumari** „Ez heti összejövetel.” [Kore-va maisúno acumarideszu.] ♦ **kai** „A holnapi összejövetelre el szándékozok menni.” [Asitano kaini suszszekiszuru joteideszu.] ♦ **kaigó** ♦ **kaovasze** „összejövetel a új dolgozókkal” [Sinnjúsainno kaovaszel] ♦ **kórjúkai** ♦ **kondankai** ♦ **konpa** „Összejövetelt szerveztünk a friss diákoknak.” [Sinnjúszeinotamenokonpa-o hiraita.] ♦ **cudoi** „Tegnap családi összejövetel volt.” [Kinókazokuno cudoigaatta.] ♦ **pátí** „Összejövetelt szervez.” [Pátí-o hiraku.] ♦ **jori** „Sokan jönnek.” [Hitono jorigaii.] ♦ **joriai** „Összejövetelt szervez.” [Jori ai-o hiraku.] ♦ **baráti összejövetel tomonokai** ♦ **búcsú-összejövetel szajonarapátí** ♦ **búcsú-összejövetel szóbecukai** ♦ **családi összejövetel kazokunocudoi** ♦ **évköszöntő összejövetel sin-nenkai** ♦ **házavató összejövetel sinkjoohiromekai** (beköltözés ünneplése) ♦ **házavató összejövetel hikokosipátí** (beköltözés ünneplése) ♦ **illegális összejövetel fuhósúkai** ♦ **karácsonyi összejövetel kuriszumaszu-pátí** ♦ **kis összejövetel sósúkai** ♦ **táncos összejövetel danszu-pátí** ♦ **vacsorás összejövetel diná-pátí**

összekacsint ♦ **tagainimekubaszszuru** „Összekacsintottak.” [Tagaini mekubaszszesita.]

összekapar ♦ **kakiacumeru** „Összekapartam a szemetet.” [Gomi-o kaki acumeta.] ♦ **kakijoszeru** „Összekapartam a morzsát az asztalon.” [Téburuni ocsitapankuzu-o kaki joszeta.] ♦ **nensucuszuru** „Összekaparta a kevés nyugdíjából a mosógép árát.” [Szukunai nenkinkara szentakukidai-o nensucusita.] ♦ **muriszandanzuru** „Összekapartam annyi pénzt, hogy megvegyem, amit akartam.” [Muriszandan-o site hosiimono-o katta.]

összekaparás ♦ **nensucu** „tandj összekaparása” [Gakuhino nensucu] ♦ **muriszandan** (pézn összekaparása)

összekapaszkodik ♦ **kumiau** „Összekapaszkodtunk a társammal, és toltuk-húztuk egymást.” [Aiteto kumi atte, ositari hiitarisita.]

összekapcsol ♦ **kamiavaszeru** „Összekapcsoltam a fogaskerekeket.” [Haguruma-o kami avaszeta.] ♦ **karameru** „A tárgyalások során Japán a terhek növelését a biztonság garantálásával kapcsolta össze.” [Kaidande nihon-va , dzsikokuno futanzó-o anzenhosóni karameta.]

♦ **kanrenzukeru** „A rendőrség összekapcsolta a két esetet.” [Keiszacu-va futacuno dzsiken-o kanrenzuketata.] ♦ **szecugószuru** „Az alkatrészeket csavarral kapcsoltam össze.” [Buhin-o nedzside szecugósita.]

♦ **cunagu** „Ez a híd összekapcsolja Budát Pesttel.” [Kono hasi-va budatopeszuto-o cunaideiru.] ♦ **cunageru** „Összekapcsolta a két vasúti kocsit.” [Futacuno sarjó-o cunageta.]

♦ **tomeru** „Gemkapoccsal összekapcsoltam az iratokat.” [Sorui-o kuripude tometa.] ♦ **hokku-o tomeru** „Összekapcsoltam a blúzt.” [Burauszunohokku-o tometa.]

♦ **muszubicukeru** (kapcsolatba hoz) „Összekapcsolta a jen gyengülését a részvények drágulásával.” [En-jaszuto kabutaka-o muszubicuketa.]

♦ **rinkuszuru** (kapcsolatba hoz) ♦ **renkecuszuru** „Összekapcsolta a vagonokat.” [Sarjó-o renkecusita.]

összekapcsolás ♦ **szecugó** ♦ **cunagi** ♦ **dokkingu** ♦ **fungó** ♦ **rinku** ♦ **renkecu** „vonatkocsik összekapcsolása” [Sarjóno renkecu]

összekapcsolható ♦ **cunagareru** ♦ **renkeikanóna** „okostelefonnal összekapcsolható rizsfőző” [Szumahoto renkeikanóna szuihanki]

összekapcsolódás ♦ **renkei** ♦ **rendőszei**

összekapcsolódik ♦ **kamiau** „Nem kapcsolódik össze a cipzár.” [Dzsippá-va kami avanai.]

♦ **kecugószuru** „Az úrhajó összekapcsolódott az úrállomással.” [Ucsúszen-va ucsúszutésóni kecugósita.] ♦ **cunagaru** „A két vonatkocsi összekapcsolódott.” [Nidaino sarjóga cunagata.]

♦ **rendószuru** „Ez a zár az okostelefonnal van összekapcsolva.” [Kono kagi-va szumahoto rendószuru.]

összekapcsoló szerkezet ♦ **renkecuki** ♦ **renkecuszócsi** ♦ **rendószócsi**

összekapcsolt jelzőlámpák ♦ **rendósingóki**

összekapcsolva mozgás ♦ **rendó**

összekapcsolva működés ♦ **rendó**

összekarmol ♦ **hikkaku** „Összekarmolt a macska.” [Nekoga hikkaita.]

összekavarodik ♦ **irimidareru** „Összekavarodtak az érzelmeim.” [Kandzsó-va iri midareteita.] ♦ **kuruu** „Összekavarodott a diakepek sorrendje.” [Szuraidono dzsunbanga kurutta.]

összeken ♦ **nuritakuru** „A gyerek összekente az arcát csokival.” [Kodomo-va csokoréto-o karoni nuritakutta.] ♦ **betabetanisuru** „Amikor a falat festette, összekente a konnectorokat is.” [Kabenipenki-o nuttatokikonszentomobetabetaninata.]

♦ **mamireniszuru** „Összekente a cipőjét sárral.” [Kucu-va doromamireninata.] ♦ **sárral összekent cucsímamireno** „sárral összekent kéz” [Cucsímamireno te]

összekenve ♦ **bettari** „A gyerek az egész arcát összekente rúzzsal.” [Kodomo-va kucsibeni-o kaodzsunibettari zuketa.]

összekerül ♦ **issoninaru** „Újra összekerült a régi feleségével.” [Maeno okuszantomata issninata.]

összekészít ♦ **jóisiteoku** (előre) „Összekészítettem a szükséges iratokat.” [Hicujóna sorui-o jóisiteoita.]

összekever ♦ **avaszeru** (elegyít) „A vörösbort kólával keverte össze.” [Akavaintokóra-o avaszeta.] ♦ **issoniszuru** „Háromfajta gombát összekevertem.” [Szansuruino kinoko-o issinisita.] ♦ **kongószuru** „Összekeveri a gázokat.” [Ikucukanogaszu-o kongószuru.]

♦ **kondószuru** (összezagyvál) „Összekeveri a hivatalos és a magánügyeit.” [Kósi-o kondószuru.] ♦ **tokihoguszu** „Összekevertem a tojást.” [Tamago-o tokihogusita.]

♦ **torimazeru** „Összekeverte a ragasztó komponenseit.” [Szecscsakuzaino szeibun-o tori mazeta.]

♦ **mazeavaszeru** (komponenseket) „Összekevertem a lisztet az őrlött paprikával.” [Komugikoto konapapurika-o maze avaszeta.] ♦ **mazeru** (megkever) „Összekevertem a piros és a fehér festéket.” [Akato sironopenki-o mazeta.]

♦ **macsigaueru** (eltéveszt) „Összekeverte a vécéajtót a vészkijáratral.” [Toireto hidzszógucsi-o macsigaeata.] ♦ **mikkuszszuru** „Összekevertem a tojást a liszttel.” [Tamagoto komugikoto mikkuszusita.]

összekeveredik ♦ **issokutaninaru** „Össze van keveredve a jó- és a rossz minőségű áru.”

[Hinsicunoi sóhinto varui sóhin-va issokutaninatteiru.] ♦ **barabaraninaru** (szétszóródik) „Összekeveredtek a feljegyzéseim.” [Nótogabarabaraninattesimatta.] ♦ **madzsiru** „A két szín összekeveredett.” [Futacuno iroga mazatta.]

összekeverés ♦ **kondó** ♦ **saffuru**

összekoccan ♦ **kacsiau** „Összekoccant a fejünk a barátommal.” [Tomodacsito atamagakacsi atta.] ♦ **karukusótocuszuru** (összeütközik) „Összekoccant két autó.” [Nidaino kuruma-va karuku sótocusita.] ♦ **kocuntobucukaru** „Összekoccant a fejük.” [Karerano atama-va kocuntobucukatta.] ♦ **szessokuszuru** „Az autó összekoccant az előtte haladóval.” [Dzsidósa-va maeniuru kurumato szessokusita.]

összekoccanó fejek ♦ **hacsiasvasze**

összekoccint ♦ **avaszeru** „Összekoccintottuk a poharainkat.” [Guraszu-o avaszeta.]

összekocogtat ♦ **kacsikacsiszaszeru** „Összekocogtattam a fogam.” [Ha-o kacsikacsiszaszeta.]

összekocogtatva ♦ **kacsikacsito**

összekócol ♦ **gusagusaniszuru** „Összekócoltam a gyerek haját.” [Kodomonno kamino ke-o gusagusanisita.] ♦ **midaszu** „Az erős szél összekócolta a nő haját.” [Kjófúga kanodzsono kami-o midasita.]

összekócolódás ♦ **mocure** „Kibogoztam az összekócolódott haját.” [Kamino keno mocure-o hodoita.]

összekoszol ♦ **jogoszu** „Összekoszoltam a ruhámat.” [Jófuku-o jogositesimatta.]

összekoszolódik ♦ **jogoreru** „Összekoszolódott a ruha.” [Fukuga jogoreta.]

összekotyvaszt ♦ **mazekozeniszuru** „sokféle zöldségből összekotyvasztott főzelék” [Ironna jaszai-o mazekozenisita nikomiszúpu]

összeköltözés ♦ **dószei**

összeköltözik ♦ **dókjoszurukotoninaru** „Összeköltözött az anyósával.” [Sútometo dókjoszurukotoninatta.] ♦ **dószeiszurukotoninaru** „Összeköltözött a barátnőjével.” [Gárufu-rendoto dószeiszurukotoninatta.]

összeköt ♦ **icsimjakucúzuru** (szál köti össze) „Ezt az ügyet összeköti valami egy múltbeli eseménnyel.” [Kono dzsiken-va kakono dekgitoto icsimjakucúdzsiteiru.] ♦ **kaneru** „Összekötöttem a kellemest a hasznossal.” [Sumito dzsicueki-o kaneta.] ♦ **kukuru** „Összekötötte a virágokat.” [Hana-o kukutta.] ♦ **cunagu** „Összekötöttem két vezetékét.” [Nihonno denszen-o cunaida.] ♦ **cunageru** (összekapcsol) „Összekötötte a pontokat.” [Tento teno cunageta.] ♦ **muszubiavaszeru** „Összekötöttem két zsinetet.” [Nihonno himo-o muszubi avaszeta.] ♦ **muszubicukeru** „Az Internet összeköti a világot.” [Intánetto-va szekai-o muszubicukeru.] ♦ **muszubu** „Az állandó járat összeköti a két országot.” [Hikókinno teikibin-va rjókoku-o muszubu.] ♦ **mojau** (hajókat) ♦ **renkecuszuru** „Összekötöttem a csöveket.”

[Kuda-o renkecusita.] ◇ **közös szenvedés összeköti az embereké dóbjóiaivaremu** ◇ **össze van kötve cunagaru** „A két város vonat köti össze.” [Kono futacuno macsi-va densade cunagatteiru.]

összekötés ♦ **cugite** (góban) ♦ **cunagi** ♦ **renkecu** ♦ **vatari**

összekötési pont ♦ **cugime** „sínék összekötési pontja” [Réruno cugi me]

összeköti a kellemest a hasznossal ♦ **sumitodzsicueki-o kaneru** „Összekötöttem a kellemest a hasznossal, fotóművész lettem.” [Sumito dzsicueki-o kaneta sasinkaninatta.]

összekötő ♦ **csúkei** „Az összekötő kábel zajt szedett fel.” [Csúkeikéburuganoizu-o hirotta.]

♦ **renrakugakari**

összekötődik ♦ **muszubicuku** „Sajnos nem tudom összekapcsolni a nevét az arcával.” [Namaeto kaogacsotto muszubicukanai.]

összekötő folyosó ♦ **renrakucúro** ♦ **vatari-róka**

összekötő híd ♦ **kakehasi** „embereket összekötő híd” [Hitoto hito-o muszubu kake hasi]

♦ **renrakukjó**

összekötő iroda ♦ **renrakudzsimuso**

összekötő kapocs ♦ **kuszabi** „Összekötő kapocs volt Japán és Magyarország között.” [Kare-va nihontohangari-o cunagu kuszabito-natta.]

összekötő konferencia ♦ **renrakukaigi**

összekötőpont ♦ **csúkeiten**

összekötő tiszt ♦ **renrakusókó**

összekötött sors ♦ **icsirentakusó** „Összekötöm veled a sorsomat.” [Kimito icsirentakusóno kagugodeimaszu.]

összekötővonal ♦ **csúkeiszen**

összekötő vonal ♦ **renrakuszen**

összekötőz ♦ **keszszokuszuru** „Összekötözi a kábeleket.” [Kéburu-o keszszokuszuru.] ♦ **sibaru** „Kezét-lábát összekötözte a fogolynak.” [Horjono teasi-o sibatta.]

összeköttetés ♦ **enko** ♦ **kósin** „Az úrálomással jó az összeköttetésünk.” [Ucsúszutésonto kószindzsótaiga joi.] ♦ **kone** „Összeköttetés nélkül semmit sem lehet elintézni.” [Koneganaito nanno tecuzukimo dekinai.] ♦ **cúsin** „A műhoddal megszaktad az összeköttetés.” [Eiszaitono cúsinga todaeta.] ♦ **cute** „Összeköttetései vannak a politikai életben.” [Kare-va szeikainicutegaaru.] ♦ **curu** ♦ **tezuru** „Jó összeköttetésem vannak abban az iparágban.” [Szono gjókaini joi tezurugaaru.] ♦ **paipurain** „hírösszeköttetés” [Njúsunopaipurain] ♦ **vatari** „Összeköttetést szerzett a kiadóvállalatnál.” [Suppansani vatari-o cuketa.]

összekötve ♦ **kanete** „A munkát és a szórákozást összekötve Kiotóba mentem.” [Sigototo aszobi-o kanete kjótoni itta.] ♦ **regáto**

összekulcsol ♦ **kumiavaszeru** „Összekulcsolta a kezét.” [Rjóte-o kumi avaszeta.]

összekulcsolja a kezét ♦ **te-o kumu** „Összekulcsoltam a hátam mögött a kezem.” [Usirode te-o kunda.]

összekuporodik ♦ **uzukumaru** „A fájdalomtól összekuporodott a földön.” [Itamide jukaniuzukumatta.] ♦ **csiiszakunaru** „A macska összekuporodva feküdt a széken.” [Neko-va csiiszakunatte iszude neteita.]

összekuszál ♦ **gucsgagucsaniszuru** „Összekuszáltam a madzagot.” [Himo-o gucsgagucsanisita.]

összekuszálódás ♦ **szakuszó**

összekuszálódik ♦ **gucsgagucsaniru** „A madzag összekuszálódott.” [Himogagucsgagucsaniru]

natta.] ♦ **szakuszószuru** „összekuszálódott ágak” [Szakuszószita eda]

összekutyul ♦ **mazekozeniszuru** „Beszédében összekutyulta az angol és japán szavakat.” [Hanasiteiru toki, eigoto nihongo-o mazekozenisita.] ♦ **mecsakucsaniszuru** „Összekutyultam a sorrendet.” [Dzsunban-o mecsakucsanisita.]

összekülönbözés ♦ **nakatagai**

összekülönbözik ♦ **nakatagaiszuru** „Összekülönböztem a bátyámmal.” [Anito nakatagaisiteiru.]

összel ♦ **akini**

összeláncol ♦ **dzszuzucunaginiszuru** „Összeláncolták a rabokat.” [Súdzsin-o dzszuzucunaginisita.]

összeláncolás ♦ **dzszuzucunagi**

összelapít ♦ **osicubuszu** „Összelapítottam az üres sörösdobozt.” [Aki kan-o osicubusita.] ♦ **tairaniszuru** „A cső egyik végét összelapítottam.” [Kudano katahasi-o tairanisita.] ♦ **cupuszu** (összenyom) „Az elefánt összelapította a kocsit.” [Zó-va kuruma-o cubusita.]

összelapítva ♦ **pesanko**

összelapul ♦ **hisageru** „Ráültem a sapkára, ami összelapult.” [Bósino ueni szuvatteszimatara, hisageta.] ♦ **pesankoninaru** „A megtaposott műanyag palack összelapult.” [Fumicuketapettobotoru-va pesankoninatta.] ♦ **pecsankoninaru** „Az erősen összeszorított, üres sörösdoboz összelapult.” [Gjutto nigitta aki kan-va pecsankoninatta.]

összelapulva ♦ **pecsanko**

össze lesz törve ♦ **jabureru** „Összetörték a szívemet.” [Koini jabureta.]

össze lesz verve ♦ **fukurodatakiniau** (egy banda összeveri)

összelveány ♦ **gentaiszecu** (állatok embrióiban)

összemarkol ♦ **cukamu** „Összemarkoltam a zoknijaimat.” [Kucusita-o cukanda.]

összemaszatol ♦ **mamireniszuru** „Összemaszatolta az arcát csokival.” [Kao-va csokorétomamireninatta.] ♦ **jogoszu** (bepiszkit)

„Összemaszátolta lekvárral az abroszt.”
[Téburukuroszu-o dzsamude jogosita.]

összemaszatólódik ♦ **teakagacuku** „Ne fogdosd a kiállítási darabot, mert összemaszatólódik!” [Teakagacukukara tendzsihinni szavara-naide!]

összemegy ♦ **gjókoszuru** „Összement a tej.” [Mirukuga gjókosita.] ♦ **csidzsimu** „Összement az ingem a mosásban.” [Sacu-va szentakude csidzsindeimatta.] ♦ **cumaru** „A mosásban összement a nadrágom.” [Szentakudezubon-no takega cumatta.]

összemelegedik ♦ **nakajokunaru** „Gyorsan összemelegedik az emberekkel.” [Kare-va hitoto hajaku nakajokunaru.]

összemelegszik ♦ **kokorojaszukunaru** „Nem tudok összemelegedni vele.” [Kareto-va kokorojaszukunarenai.] ♦ **mucumu** „Összemelegedtem a barátommal.” [Tomotomucunda.]

összemér ♦ **kuraberu** „Összemérték az erejüket.” [Karera-va csikara-o kurabeta.] ♦ **vatariau** „Profikkal is összemérhető képessége van.” [Kare-va purotomo vatari aeru dzsicurjokugaaruru.]

összemérés ♦ **kurabe**

összemérhetetlen ♦ **fucuriaina** „Fizetésével összemérhetetlen munkát végez.” [Kjúrjóni fucuri aina sigoto-o szuru.]

összemérhetőség ♦ **hiken**

összeméri a kardját ♦ **jaiba-o madzsieru** „Összemértem vele a kardom.” [Kareto jaiba-o madzsieta.]

összeméri a magasságát ♦ **szeikurabeszuru** „Összemértem a magasságomat az öcsémel.” [Otótoto szeikurabesita.]

összeméri az erejét ♦ **udekurabe-o szuru** „Összemértem az erőmet sakkban a számítógéppel.” [Konpjútátocseszuno udekurabe-o sita.] ♦ **csikarakurabe-o szuru** „Összemértem az erőmet a vetélytársammal.” [Kjőszóaiteto csikarakurabe-o sita.]

összemosódik ♦ **mazariau** „A távolban összemosódott az ég és a tenger.” [Kanatade umito szoraga mazari atta.]

össze nem illő párok javítása ♦ **miszumacscsisufuku** (DNS reparáció egyik formája)

összenéz ♦ **kao-o miavaszeru** „Összenéztek az emberek.” [Hitobito-va kao-o miavaszeta.] ♦ **mikuraberu** (összevet) „Összenéztem a két szerződést.” [Futacuno keijakuso-o mikurabeta.] ♦ **mekubaszeszuru** „Összenézve neveltünk a feleségemmel.” [Vatasito cuma-va mekubaszesite varatta.]

összenézés ♦ **mekubaszé**

összenő ♦ **ittaikaszeru** „Az állomás összenőtt az áruházzal.” [Eki-va depátoto ittaikasita.] ♦ **kuccuku** „A seb összenőtt.” [Kizugucsigakucuita.] ♦ **csokkecszuru** (közvetlenül kapcsolódik) „Ez az áruház összenőtt az állomással.” [Konodepáto-va ekini csokkecsusiteiru.] ♦ **fuszagaru** „Összenőtt a fülcimpámon a luk.” [Mimitabuno anaga fuszagatta.] ♦ **micscsakuszuru** „Úgy tűnik, a rendőrség összenőtt a jakuzával.” [Keiszacu-va jakuzato micscsakusiteirujóda.] ♦ **jugószuru** ♦ **jucsakuszuru** „Összenőtt az ízülete.” [Kanszecuga jucsakusitesimatta.]

összenövés ♦ **jucsaku** ♦ **bélösszenövés csónojucsaku**

összenyit ♦ **cunaidehirogeru** „A dolgozószoba tolaajtóval összenyitható az ebédlővel.” [Ribingu-va hiki dode szoszaini cunaide hirogerareru.]

összenyom ♦ **assukuszuru** (összprezésel) „A szemeteskocsi összenyomta a szemetet.” [Szeiszósa-va gomi-o assukusita.] ♦ **osicubuszu** (széttranszíroz) „Villával összenyomtam az epret.” [Icsigo-o fókude osicubusita.] ♦ **sidadaku** ♦ **cubuszu** „Majdnem összenyomott az elefánt.” [Zóni cubuszarezszóninata.]

összenyomás ♦ **assuku** ♦ **cubusi**

összenyomódik ♦ **assukuszareru** ♦ **cubureru** „A kosárban összenyomódott az eper.” [Kagono nakano icsigoga cubureta.]

összeollóz ♦ **iszszacunimatomeru** „Az internetről összeollóztam a recepteket.” [Intánettokararesipi-o iszszacunimatometata.] ♦ **kirinuitematomeru** „Összeollóztam az érdekesebb újságcikkeket.” [Omosiroi sinbunkidzsi-o kiri nuitematometata.] ♦ **hensz-**

anszuru „Összeollóztam a régi cikkeket.” [Furui kidzsi-o henszansita.]

összeolvad ♦ **gattaiszuru** „A sejtek összeolvadtak.” [Szaibóga gattaisita.] ♦ **gappeiszuru** „Két vállalat összeolvadt.” [Futacuno kigjóga gappeisita.] ♦ **konzen-ittaitonaru** „Az ég és a tenger összeolvadt.” [Szorato umi-va konzen-ittaitonatteita.] ♦ **tokeau** „Az ízek összeolvadtak.” [Adzsi-va toke atta.] ♦ **tokekomu** „Az ötvözet összeolvadt.” [Gókin-va tokekonda.] ♦ **júgószeru** „A kétfajta fém összeolvadt.” [Nisuruino kinzokuga júgósita.]

összeolvadás ♦ **gattai** (egyesülés) ♦ **gappei** ♦ **konzen** ♦ **tokeaukoto** ♦ **júgó** ♦ **ivarsejtek összeolvadása haigúsijúgó** ♦ **sejtmagok összeolvadása kakugattai**

összeolvas ♦ **kazoeru** „Összeolvasta a pénzt.” [Ari gane-o kazoeta.] ♦ **jomiaszuru** „Összeolvasott minden könyvet, ami a könyvtárban volt.” [Tosokannoszubeteno hon-o jomi aszatta.]

összeolvasás ♦ **jomiavasze**

összeolvasztás ♦ **jócsaku** ♦ **jójú**

összeomlás ♦ **gakai** ♦ **kjodacu** ♦ **kuzure** „Elkerülhetetlen a piaci összeomlás.” [Kinjúsidszóno kuzure-va szakerarenai.] ♦ **tókai** ♦ **hatan** „Már nincs más megoldás az összeomlás elkerülésére, mint a cég beolvasztása.” [Mohaja kjúsúgappeigaini hatan-o manugareru hóhó-va nai.] ♦ **panku** „összeomlás szélén álló társadalombiztosítás.” [Panku szunzenno sakaihosó] ♦ **hókai** ♦ **reiraku** ♦ **árak összeomlása kakakuhókai** ♦ **egészségügyi szolgáltatás összeomlása irjóhókai** ♦ **pénzügyi összeomlás zaiszeihatan** (ország pénzügyének összeomlása)

összeomlaszt ♦ **kuzuszu** „Összeomlasztotta a kártyavárat.” [Toranpudé kumi tateta ie-o kuzusita.]

összeomlik ♦ **gakaiszuru** „Összeomlott a uralgó hatalom.” [Sihaikenrjokuga gakaisita.] ♦ **kuzureru** „Összeomlott az egészsége.” [Kenkóga kuzureta.] ♦ **szuibószeru** „A birodalom összeomlott.” [Teikoku-va szuibósita.] ♦ **taoreru** „Összeomlott a ház.” [Iega taoreta.] ♦ **dójószeru** „Amikor megbuktam a vizsgán, összeomlottam.” [Sikenni ocsite kokoroga dójósita.] ♦ **hatanszuru** (tönkremegy) „A szo-

cializmus összeomlott.” [Sakaisugiga hatansita.] ♦ **pankuszeru** „A biztosítási rendszer összeomlott.” [Hokenszeido-va pankusita.] ♦ **hókaiszuru** „A gazdaság összeomlott.” [Keizaiga hókaisita.] ♦ **bocurakuszeru** (elbukik) „Az állam összeomlott.” [Kokka-va bocurakusita.]

összeomló pulzus ♦ **kjodacumjaku**

összeölelkezés ♦ **dakiai** ♦ **hógó**

összeölelkezik ♦ **dakiau** „A férfi és a nő összeölelkezett.” [Otokoto on-naga daki atteita.]

összeölt ♦ **cuszeru**

összeönt ♦ **mazeavaszeru** „Összeöntöttem két festéket.” [Futacunopenki-o maze avaszeta.]

összepakol ♦ **katazakeru** (rendet rak) „Összepakoltam a könyveket.” [Hon-o katazuketeta.] ♦ **matomeru** „Összepakolta a cuccát, és elment.” [Nimocu-o matomete dete itta.]

összepaknál ♦ **kettakuszeru** „A média összejátszik a hatalommal.” [Media-va kenrjokuto kettakusiteiru.]

összeparósít ♦ **toriaszzeru** „Összeparósítottam a zöldet a pirossal.” [Midorito aka-o tori avaszeta.] ♦ **futacuzucumatomeru** „Összeparósítottam a zoknikat.” [Kucusita-o futacuzucumatometeta.]

összepasszítás ♦ **avasze**

összepszkit ♦ **jogoszu** „A gyerek utcai cipőben jött be, és összepszkitotta a szőnyeget.” [Kodomo-va doszokude agatte dzsútan-o jogosita.]

összepszkol ♦ **jogoszu** „Véletlenül összepszkoztam a könyvet.” [Hon-o jogositesimatta.]

összeprésel ♦ **assukuszeru** „Összepréselte a gázt.” [Gaszu-o assukusita.] ♦ **osicubuszu** (széttrancsíroz) „Összepréseltem a vizes flakonokat.” [Pettobotoru-o osicubusita.] ♦ **szubomeru** „Összepréselve magam átfurakodtam a résen.” [Karada-o szubomete szukima-o tóttá.] ♦ **hisigu**

összepréselés ♦ **aszszaku**

összepréselődik ♦ **assukuszareru** ♦ **momikucsaninaru** „A tömött vonaton összepréselődtem.” [Man-indensade momikucsaninata.]

összeragad ♦ **kuccuku** „A könyvben összeragadt két lap.” [Honno2pédzsigakuccuitiesimata.]

összeragadás ♦ **gjócsaku**

összeragaszt ♦ **kuccukeru** „Összeragasztott két fadarabot.” [Futacuno mokuzai-o szecscsakuzaidekucuketa.] ♦ **szecscsakuszuru** „Összeragasztottam a széttört vázát.” [Vareta kabin-o szecscsakusita.] ♦ **hariavaszeru** „Összeragasztottam a posztert.” [Poszutá-o hari avaszeta.]

összeragasztás arannyal ♦ **kincugi**

összerak ♦ **katazukeru** (rendbe rak) „Összeraktam a dolgozószobában a könyveket.” [Soszai-de hon-o katazuketa.] ♦ **kumiteru** (összeszerel) „Összeraktam a polcot.” [Tana-o kumi tateta.] ♦ **cukivaszzeru** „Összerakta a térdeit.” [Hiza-o cuki avaszeta.] ♦ **naszu** „Sikerült összeraknia egy kis pénzt.” [Hitozaiszanko nasita.] ♦ **matomeru** (egybegyűjt) „Összeraktam az iratokat az értekezletre.” [Kaigino sorui-o matometa.]

összerakás ♦ **kumitate**

összeráncol ♦ **sikameru** „Összeráncolt homlokokkal gondolkozott.” [Kao-o sikamete kangae kondeita.] ♦ **siva-o joszeru** „Összeráncolta a homlokát.” [Odekoni siva-o joszeta.] ♦ **hiszomeru**

összeráncolja a szemöldökét ♦ **maju-o hiszomeru**

összeráncolódik ♦ **csidzsireru** „összeráncolódt szövet” [Csidzsireta nuno]

összérdek ♦ **kjódórieiki** (közös érdek)

összerendel ♦ **renkecuszuru** (összekapcsol) „Összerendeltem a Facebook és a Google fiókomat.”

[Feiszubukkunoakauntotogúgurunoakaunto-o renkecita.] ♦ **renszószeru** (asszociál) „A feszítvált vidám eseménnyel rendelem össze.” [Omacurito kikuto tanosii dekigoto-o renszószeru.]

összerendelés ♦ **renkecu** „felhasználófiókok összerendelése” [Akauntone renkecu] ♦ **renszó** (képzettársítás)

összerendez ♦ **szeiriszeru** (rendez) „Összerendeztem a képeimet.” [Sasin-o szeirisita.]

♦ **szoroeru** „Összerendeztem a papírjaimat.” [Mibunsómeisonado-o szoroeta.]

összerezzen ♦ **gikuritoszeru** „Összerezzenem a hátulról jövő hangtól.” [Usirokeka koegasitanodegikuritosita.] ♦ **dokittoszeru** „Amikor arra gondoltam, hogy hibázhattam, összerezzenem.” [Miszu-o sitanode-va naikatodokittosita.] ♦ **dokiritoszeru** „A sziréna hangjára összerezzenem.” [Szairen-no oto-o kiitedokiritosita.] ♦ **bikuttoszeru** „A lövésre összerezzenem.” [Dzsúszeinibikuttosita.] ♦ **bikuritoszeru** ♦ **furueagaru** „Összerezzenem, mert megijesztettek.” [Odoszarete furueagatta.]

összerezzenve ♦ **bikutto**

összerogy ♦ **taoreru** „Összerogyott a fáradtságtól.” [Kare-va kutakutaninate taoreta.] ♦ **cubureru** „Az asztal összergyott a rárakott súly alatt.” [Omoimono-o noszetara, cukuega cubureta.]

összerombol ♦ **kovaszu** „Összerombolta a homokvárat.” [Szunano siro-o kovasita.]

összeroncsol ♦ **cubuszu** „A balesetben összeroncsoltam a térdem.” [Dzsikode hiza-o cubusitesimatta.]

összeroncsolódás ♦ **taiha**

összeroncsolódik ♦ **gusagusaninaru** „Az ütközött koci összeroncsolódott.” [Sótocusita kuruma-va gusagusaninata.] ♦ **taihaszeru** „A motor a falnak ütközött és a felismerhetetlenségig összeroncsolódott.” [Baiku-va kabenibucukatte, katacsiga vakaranaihodo taihasita.]

összeroppant ♦ **ucsigavaniharecuszuru** „A víznyomástól összeroppant a tengeralattjáró.” [Szenszuikan-va szuiacude ucsigavani harecusita.] ♦ **kuzoreru** „Lelkileg összeroppant.” [Karenno kokorogakuzuoreta.] ♦ **jarareru** „A felelősség súlyától idegileg összeroppant.” [Sze-kininno omoszade szeisintekinijarareta.] ♦ **vareru** „Összeroppant a kezemben a tojás.” [Teno nakano tamagoga vareta.]

összeroppant ♦ **varu** „Összeroppantottam a mogyoró héját a fogammal.” [Hadepínaccuno kava-o vatta.] ◊ **kézzelel összenyom nigiricubuszu** „Kézzelel összenyomtam az üres sörös dobozt.” [Bíruno aki kan-o nigiri cubusita.] ◊ **kézzelel összeroppant nigiricubuszu** „Kéz-

zel összeroppantottam a papírpoharat.”
[Kamikoppu-o nigiri cubusita.]

összeroskad ♦ **kuzureru** „Erőtlenül összeroskadtam.” [Csikaraga nuketekuzuoreta.] ♦ **kuzureru** „Az épület összeroskad.” [Tatemono-va kuzureta.] ♦ **kosigakudakeru** ♦ **hatanszuru** „Összeroskad a gazdaság.” [Keizai-va hatansita.] ♦ **henahenatonaru** „A hír hallatára összeroskadtam.” [Sirasze-o kite, henahenatonatta.] ◇ **sírva összeroskad nakikuzureru**

összeroskadás ♦ **kosikudake**

összeroskadva ♦ **gakkurito** „Összeroskadtam.” [Kata-o gakkurito otosita.]

összerő ♦ **szórjoku**

összerőffenés ♦ **ucsiavasze**

összerszám ♦ **genszekki**

összérték ♦ **szógaku** ◇ **külkereskedelmi forgalom összértéke bóekiszógaku**

összes ♦ **arankagirino** (amennyi csak van) „Befektettem az összes pénzemet.” [Aran kagirino okane-o tósisita.] ♦ **arittakeno** (minden keze ügyében lévő) „Az összes pénzemet beleadtam.” [Arittakeno okane-o cugi konda.] ♦ **szubeteno** „Az összes hotel tele volt.” [Szubetenohoteru-va man-indatta.] ♦ **zenszúno** „A vállalat az összes hibás terméket visszahívta.” [Kaisa-va furjóhin-o zenszúkaisú-sita.] ♦ **szó** (össz-) „összes jövedelem” [Szó-sotokuingaku] ♦ **szokkuri** „Az összes pénzemet ellopták.” [Okane-o szokkuriszurareta.]

összes áru ♦ **zenpin**

összes bázis betöltött ♦ **manrui**

összes bázis elfoglalva ♦ **furubészu**

összes bázis tele van ♦ **musimanrui**

összes bekezdés ♦ **zendan** „Az oldal összes bekezdését lefordítottam.” [Konopédzsino zendan-o jakusita.]

összesed ♦ **koszu** „Összeszedi a bátorságát.” [Jú-o koszu.]

összesen ♦ **avaszete** (együttesen) „Összesen ezer jen lesz.” [Avaszete szenendeszu.] ♦ **kei** „Száz ezer jenenként, összesen egymilliót adományoztam.” [Dzsúmanenzucu keihjakuman eno kifusita.] ♦ **gókei** „Összesen 12 teherautóra

van szükségünk.” [Gókeidzsúni dainotorakku-ga hicujódeszu.] ♦ **zenbude** „Ez összesen öt ezer jen lesz.” [Zenbude goszen endeszu.] ♦ **cúszan** „összesen 100 győzelem” [Cúszanhjaku só] ♦ **cugó** „Összesen hányan fognak jönni?” [Szankajotei mono-va cugónan-ninninariszódészuka?] ♦ **nobe** „December 31-ig összesen 12 ezren utaztak az új vonalon.” [Dzsúinigacuszandzsúcsinicsimadeni nobe icsiman-niszen-ninga atarasii roszen-o rijó-sita.] ♦ **ruikei** „összesen 20 ezer jen” [Ruikei-niman en]

összesereglik ♦ **acumaru** „Az ország minden részéből összesereglettek az emberek.” [Zenkokukara hitoga acumatta.] ♦ **kaiszuru** „Egy helyen összesereglettek a rokonok.” [Sinszekiga icsidóni kaisita.] ♦ **muragaru** „A várban összesereglettek a turisták.” [Kjüdeni kankókjakuga muragatteita.]

összeset megkap ♦ **deszorou** „A vizsgálat összes eredményét megkaptam.” [Kenzano kekkaga deszorotta.]

összesít ♦ **gókeiszuru** „Összesíti a számadatokat.” [Szúcsi-o gókeiszuru.] ♦ **súkeiszuru** „Excelben cikkenként összesítettem az adatokat.” [Ekuszerude kókokubecunidéta-o súkeisita.] ♦ **cúszanszuru** „Összesítettem minden pénzügyi jövedelmemet.” [Szubeteno kinjúsotoku-o cúszansita.] ♦ **matomeru** (összefoglal) „Összesítettem az eredményeket.” [Kekka-o matometa.]

összesítés ♦ **gókei** ♦ **súkei** ♦ **cúszan** (összeszámolás) ♦ **matome** (összefoglalás)

összesítésben legyőz ♦ **kacsikoszu**

összesítésben veszít ♦ **makekoszu** „A csapat összesítésben egy ponttal veszített.” [Csímu-va aiteni ih-ten make kosita.]

összesítéses előny ♦ **kacsikosi** „Most ugyan veszítettünk, összesítésben viszont 1 pont előnyünk van.” [Konkai-va maketaga ih-ten kacsikosida.]

összesített ♦ **szógó** „összesített mérleg” [Szógóúsui]

összesítette teljesítmény ♦ **cúszanszeiszeki** „sportoló összesített teljesítménye” [Szensuno cúszanszeiszeki]

összesített hajóraj ♦ **rengókantai**

összesített hasznos alapterület ♦ **nobe-jukamenszeki** „4000 négyzetméteres hasznos alapterületű irodaház” [Nobe jukamenszeki-jonszen heibeinoofiszubiru]

összesített nyugdíj ♦ **cúszan-nenkin**

összesített pontszám ♦ **szótokuten**

összesített szám ♦ **szószú** „résztvevők összesített száma” [Szankasano szószú]

összesített útésarány ♦ **cúszandaricu**

összes járat ♦ **zenbin** „A tájfun miatt az összes járatot törölték.” [Taifúnotame zenbin-kekkóninata.]

összes kibújik ♦ **deszorou** „Az összes hagyma kibújt a földből.” [Negino mega deszorotta.]

összes kötet ♦ **zenkan** „Az összes kötet megvan.” [Zenkanmotteiru.]

összes kurzus ♦ **zenka** „Az összes kurzus befejeztem.” [Zenka-o oszameta.]

összes levél ♦ **zenbin**

összes megye ♦ **zenken** „térkép az összes megyével” [Zenkensizu]

összes mennyiség ♦ **szószú** „kibocsátott részvények összes mennyisége” [Hakkószu kabusikino szószú]

összes mű ♦ **zensú** (összes műve egy szerzőnek)

összesodor ♦ **azanau** ♦ **nau** ♦ **joriavaszeru** „Összesodortam a két vezeték.” [Nihonno denszen-o jori avaszeta.] ♦ **jori-o kakeru**

összesodródik ♦ **azanaeru**

összesöpör ♦ **hakijoszeru** „Összesöpörte az üvegcserepeket.” [Garaszuno hahen-o haki-joszeta.]

összes padlóterület ♦ **nobejukamenszeki**

összes pénz ♦ **arigane** „Az összes pénzemet feltettem arra a lóra.” [Szono umani ari gane-o kaketa.]

összespórol ♦ **tameru** „Összespóroltam egy autóra valót.” [Kuruma-o kau kingaku-o tame-ta.]

összes rész olvasattal ellátása ♦ **szórubi**

összesség ♦ **acumari** „A homok apró homokszemek összessége.” [Szuna-va csiszana cubuno acumarideszu.] ♦ **zentai** „európai országok összessége” [Jóroppa sokokuzentai]

összességében ♦ **zentaitekini** „Összességében nézve nem volt rossz.” [Zentaitekini mireba varukunakatta.] ♦ **szótaitekini** „Összességében látja a problémát.” [Mondai-o szótaitekini rikaiszuru.]

összességének véleménye ♦ **szói** „nép összességének véleményét kikérő választások” [Kokuminno szói-o tou szenkjo]

összes többi ♦ **szonota** „Ez tulipán, az rózsza, az összes többi pedig gyomnövény.” [Kore-va csúrippu, szore-va barade, szono ta-va zaszszoda.]

összesűg ♦ **szaszajakiau** „A diákok a tanár háta mögött összesűgtak.” [Gakuszeitacsi-va szenszeino kagede szaszajakiatta.]

összesűrít ♦ **aszszaku** (levegőt) „Összesűrítette a levegőt.” [Kúki-o aszszakusita.] ♦ **as-sukuszuru** „Három oldalra összesűrítettem a jelentést.” [Hókokuso-o sanpédzsini assukusita.] ♦ **gjósukuszaseru** „Összesűríttem a gondolataim egy regényben.” [Aru sószecuni dzsibunno sziszó-o gjósukuszaszeta.] ♦ **cume-komu** (összetömörít) „Összesűríttem a programmat.” [Jotei-o cume konda.]

összesűrítés ♦ **aszszaku** ♦ **assuku**

összesítés ♦ **sókecu**

összes üzlet ♦ **zenten** „összes üzlet listája” [Zentenriszuto]

összes vagyon ♦ **zenzaiszan**

összes vonal ♦ **zenszen** „Ma a Tókjú összes vonala ünnepnap menetrenddel közlekedik.” [Hondzsicu-va higasikjú szenzenszen-va kjú-dzsicunodajjade untenszuru.]

összeszámlál ♦ **kazoeru** „Összeszámlálta a derült napokat.” [Hareta hi-o kazoeta.]

összeszámlálás ♦ **súkei**

összeszámol ♦ **kazoeageru** „Összeszámolta a könyveket a polcon.” [Tanani narandeiru hono kazoe ageta.] ♦ **súkeiszuru** „Összeszámolták a hajléktalanokat.” [Hómureszuno kazu-o súkeisita.] ♦ **cúszanszuru** „Összeszámoltam

a kereskedésből származó nyereséget és veszteséget.” [Baibaiszon-eki-o cúsansita.]

összeszámolás ♦ **súkei**

összeszámolják a szavazatokat ♦ **kaihjó-szuru**

összeszed ♦ **acumeru** „Összeszedtem a szemetet a ház előtt.” [Ieno maenogomi-o acumeta.]

♦ **kakiacumeru** „Összeszedtem néhány önkéntest.” [Borantia-o nan-ninka kaki acumeta.]

♦ **kariacumeru** „Összeszedték a még élő katonákat.” [Zanzonhei-o kari acumeta.] ♦ **kumitateru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o kumi tateta.] ♦ **szaikakuszuru**

„Szedj össze valahogy egymillió jent!” [Dónika hjakumanen-o szaikakusitekure!] ♦ **szoroeru**

„Összeszedtem a holnapi ruhákat.” [Asita kiru jófuku-o szoroeta.] ♦ **cumeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o cumeta.] ♦ **hiroiaceru**

„Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

♦ **hiroiaceru** „Összeszedtem parkban az üres sörösdobozokat.” [Kóende aki kan-o hiroi acumeta.] ♦ **furisiboru** „Összeszedte utolsó erejét.” [Szaigono csikara-o furi sibotta.] ♦ **furuiokoszu** „Összeszedi az erejét.” [Csikara-o furui okoszu.] ♦ **furuu** (bátorságot) „Összeszedte a bátorságát, és randevúra hívta.” [Júki-o furutte-détoni szaszotta.] ♦ **matomeru** „Összeszedtem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.]

[Ki-o hiki simete ganbarihadzsimeta.] ♦ **sakittoszuru**

összeszerel ♦ **kumitateru** „Összeszereltem a könyvespolcot.” [Hondana-o kumi tateta.]

összeszerelés ♦ **kumitate** „A polc összeszerelése 5 percbe tellett.” [Tanano kumi tate-va go-funkakatta.]

összeszerelhető ♦ **kumitatesikino** „Összeszerelhető bútort rendeltünk.” [Kumi tate siki-no kagu-o csúmonsita.]

összeszerelő ipar ♦ **kumitateszangjó**

összeszerelő sor ♦ **kumitaterain**

összeszerelő üzem ♦ **kumitatekódzso**

összeszerkeszt ♦ **gószeiszuru** „Összeszerkesztettem a filmet.” [Eiga-o gószeisita.] ♦ **súszeiszuru** „Összeszerkeszti az anyagot.” [Sirjó-o súszeiszuru.]

♦ **súszeiszuru** „Összeszerkeszti az anyagot.” [Sirjó-o súszeiszuru.]

összeszid ♦ **sikaru** „Összeszidta a gyereket.” [Kodomo-o sikatta.]

összeszokik ♦ **nareau** „Túlságosan összeszoktunk, és már nem érzékeljük a nemi különbségeket.” [Nare aiszugite dandzsono ninsikigana-kunatta.] ♦ **nareru** „Összeszoktam a szobatársammal.” [Dókjoninni nareta.]

♦ **nareru** „Összeszoktam a szobatársammal.” [Dókjoninni nareta.]

összeszokott ♦ **nareai** „összeszokott pár” [Nare ai fúfu]

összeszólalkozik ♦ **kóronszuru** „Ha összeszólalkozom vele, sohasem győzhetek.” [Kareto kóronsitemo kacsu me-va nai.]

összeszorít ♦ **aszszuru** „Összeszorítottam a tubust, és kipréseltem a tartalmát.” [Csúbu-o ah-site nakami-o dasita.] ♦ **katameru** „Összeszorítottam az öklömet.” [Kobusi-o katameta.] ♦ **kuisibaru** (fogat) „Összeszorított foggal küzdök.” [Ha-o kuisibatte ganbatteiru.] ♦ **kuisiboru** „Összeszorított fogakkal türtem.” [Ha-o kui sibotte gamansita.] ♦ **guttószu** „Összeszorítottam az üres sörösdobozt.” [Bíruno aki kan-o gutto osita.] ♦ **cugumu** „Összeszorította a száját.” [Kare-va kucsi-o cugunda.] ♦ **cu-jokunigiru** (kézzel) „Összeszorítottam az öklömet.” [Kobusi-o cujoku nigitta.] ♦ **todzsziru** „Összeszorította a lábát.” [Asi-o gutto todzszita.] ♦ **nigirisimeru** „Összeszorította az öklét.” [Kobusi-o nigiri simeta.]

♦ **guttószu** „Összeszorítottam az üres sörösdobozt.” [Bíruno aki kan-o gutto osita.] ♦ **cugumu** „Összeszorította a száját.” [Kare-va kucsi-o cugunda.] ♦ **cu-jokunigiru** (kézzel) „Összeszorítottam az öklömet.” [Kobusi-o cujoku nigitta.] ♦ **todzsziru** „Összeszorította a lábát.” [Asi-o gutto todzszita.] ♦ **nigirisimeru** „Összeszorította az öklét.” [Kobusi-o nigiri simeta.]

♦ **guttószu** „Összeszorítottam az üres sörösdobozt.” [Bíruno aki kan-o gutto osita.] ♦ **cugumu** „Összeszorította a száját.” [Kare-va kucsi-o cugunda.] ♦ **cu-jokunigiru** (kézzel) „Összeszorítottam az öklömet.” [Kobusi-o cujoku nigitta.] ♦ **todzsziru** „Összeszorította a lábát.” [Asi-o gutto todzszita.] ♦ **nigirisimeru** „Összeszorította az öklét.” [Kobusi-o nigiri simeta.]

♦ **guttószu** „Összeszorítottam az üres sörösdobozt.” [Bíruno aki kan-o gutto osita.] ♦ **cugumu** „Összeszorította a száját.” [Kare-va kucsi-o cugunda.] ♦ **cu-jokunigiru** (kézzel) „Összeszorítottam az öklömet.” [Kobusi-o cujoku nigitta.] ♦ **todzsziru** „Összeszorította a lábát.” [Asi-o gutto todzszita.] ♦ **nigirisimeru** „Összeszorította az öklét.” [Kobusi-o nigiri simeta.]

♦ **guttószu** „Összeszorítottam az üres sörösdobozt.” [Bíruno aki kan-o gutto osita.] ♦ **cugumu** „Összeszorította a száját.” [Kare-va kucsi-o cugunda.] ♦ **cu-jokunigiru** (kézzel) „Összeszorítottam az öklömet.” [Kobusi-o cujoku nigitta.] ♦ **todzsziru** „Összeszorította a lábát.” [Asi-o gutto todzszita.] ♦ **nigirisimeru** „Összeszorította az öklét.” [Kobusi-o nigiri simeta.]

♦ **guttószu** „Összeszorítottam az üres sörösdobozt.” [Bíruno aki kan-o gutto osita.] ♦ **cugumu** „Összeszorította a száját.” [Kare-va kucsi-o cugunda.] ♦ **cu-jokunigiru** (kézzel) „Összeszorítottam az öklömet.” [Kobusi-o cujoku nigitta.] ♦ **todzsziru** „Összeszorította a lábát.” [Asi-o gutto todzszita.] ♦ **nigirisimeru** „Összeszorította az öklét.” [Kobusi-o nigiri simeta.]

♦ **guttószu** „Összeszorítottam az üres sörösdobozt.” [Bíruno aki kan-o gutto osita.] ♦ **cugumu** „Összeszorította a száját.” [Kare-va kucsi-o cugunda.] ♦ **cu-jokunigiru** (kézzel) „Összeszorítottam az öklömet.” [Kobusi-o cujoku nigitta.] ♦ **todzsziru** „Összeszorította a lábát.” [Asi-o gutto todzszita.] ♦ **nigirisimeru** „Összeszorította az öklét.” [Kobusi-o nigiri simeta.]

♦ **guttószu** „Összeszorítottam az üres sörösdobozt.” [Bíruno aki kan-o gutto osita.] ♦ **cugumu** „Összeszorította a száját.” [Kare-va kucsi-o cugunda.] ♦ **cu-jokunigiru** (kézzel) „Összeszorítottam az öklömet.” [Kobusi-o cujoku nigitta.] ♦ **todzsziru** „Összeszorította a lábát.” [Asi-o gutto todzszita.] ♦ **nigirisimeru** „Összeszorította az öklét.” [Kobusi-o nigiri simeta.]

összeszorítás ♦ **kójaku**

összeszorított foggal ♦ **dzsitto** „Összeszorított foggal viseli a szerencsétlenségeket.” [Dzsitto fukóni taeteiru.]

összeszoroz ♦ **kakeavaszeru** „Összeszorozta a hármat néggel.” [Szano jonto kake avaseta.] ♦ **kakezan-o szuru** „Összeszoroztam két számot.” [Futacuno szúdzsino kake zan-o sita.]

összeszorul ♦ **simaru** „A szűk ingnyaktól összeszorult a nyakam.” [Sacugakicukute, kubiga simatteita.]

összeszorul a szíve ♦ **kokorogauzuku** „Összeszorul a szívem, amikor az utolsó fényképét nézem.” [Szaigoni totta sasin-o mirutabini kokoroga uzuku.] ♦ **munegaitamu** „Összeszorult a szívem, amikor láttam, hogy megölik a kóbor kutyát.” [Norainuga koroszareruno-o mite munega itanda.]

összeszögel ♦ **kugidekumitateru** (szöggel összeszerel) „Összeszögelttem egy polcot.” [Hondana-o kugide kumi tateta.]

összeszűkül ♦ **cubomu**

összeszűkül a pupillája ♦ **megaten-ninaru** (kikerekedik a szeme)

összeszűkülés ♦ **kubire**

összeszűri a levét ♦ **nareau** „A feleségem összeszűrte a levét egy férfivel, és megszökött otthonról.” [Cuma-va otokoto nare atte iede-o sitesimatta.]

összetákol ♦ **kjúzószuru** „A menedékhelyen összetákoltak egy végét.” [Hinanbasonitoire-o kjúzósitá.] ♦ **kumitateru** „Összetákoltam egy fadóbozt.” [Mokuszeino hako-o kumi tateta.] ♦ **kosiraeru** „Deszkából összetákoltam egy padot.” [Itadabencsi-o kosiraeta.]

összetákol ♦ **kjúgosiraeno** „összetákol viskó” [Kjúgosiraeno koja] ♦ **szozacuna** „összetákol épület” [Szozacuna tatemono]

összetalálkozik ♦ **au** „Véletlenül összetalálkoztam az úton a barátommal.” [Micside tomodacsito gúzen-atta.] ♦ **deau** „Az utcán összetalálkoztam az osztálytársammal.” [Micside dókjúszeini deatta.]

összetapad ♦ **kuccuku** „Összetapadt két bankjegy.” [Nimaino siheigakuccuita.]

összetapadás ♦ **jucsaku** (összenövés)

összetapogat ♦ **betabetaszavaru** „Ne tapogasd össze a poharakat!” [Koppu-o betabeta szavaranaide!]

összetart ♦ **súszokuszuru** (össze felé tart) „Ez a fényugár összetart.” [Kono kószen-va súszokusiteiru.] ♦ **dankecuszuru** „Összetart a csapat.” [Csímu-va dankecusiteiru.]

összetartás ♦ **icscsidankecu** (közös célért) ♦ **keszszoku** ♦ **keszszokurjoku** „Növeli az összetartást a pártban.” [Tóno keszszokurjoku-o takameru.] ♦ **súszoku** „fényugár összetartása” [Kószenno súszoku] ♦ **dankecu** ♦ **dankecurjoku** „Erős az összetartás a csapatban.” [Csímuno dankecurjoku-va cujoi.]

összetartozás ♦ **kizuna** „Éreztem a családi összetartozást.” [Kazokuno kizuna-o kandzsita.] ♦ **nakamaisiki**

összetartozik ♦ **nakamadearu** (ember) „Összetartozunk.” [Vatasitacsi-va nakamadeszu.]

összeteker ♦ **maku** „Összetekertem a cérnát.” [Ito-o maita.] ♦ **marumeru** „Összetekertem a naptárt, és beletettem a nejlonzacskóba.” [Karendá-o marumetebiníruno fukuroni ireta.]

összetekeredés ♦ **toguro**

összetekeredik ♦ **toguro-o maku** „A kígyó összetekeredett.” [Hebi-va toguro-o maita.] ♦ **marumaru** „A kiterített naptár megint összetekeredett, ahogy engedtem a szorításból.” [Hirogetakarendá-va csikara-o nuitaramata marumattesimatta.] ♦ **vadakamaru** „A kígyó összetekeredett.” [Hebigavadakamatteiru.]

összetép ♦ **csigiru** „Összetépthe a levelet.” [Tegami-o csigitta.] ♦ **hikicsigiru** „Összetépthe a levelet.” [Tegami-o hikicsigitta.] ♦ **jabuku** „Összetépthe a volt barátja leveleit.” [Mukasino karesikaramoratta tegami-o jabuita.]

összeterel ♦ **kariacumeru** „Összetereltem a birkákat.” [Hicudzsi-o kari acumeta.] ♦ **súgószaszzeru** „Összeterelte az embereket.” [Hito-o sűgószaszeta.] ♦ **joszeacumeru** „Összeterelte a libákat.” [Gacsó-o josze acumeta.]

összetesz ♦ **avaszu** „Összetette a kezét.” [Te-o avaszeta.] ♦ **avaszeru** „Összetette a két kezét.” [Rjôte-o avaszeta.]

összeteszi a kezét ♦ **gassószuru** „Összetett kézzel imádkozott.” [Gassosite oinori-o sita.] ♦ **te-o avaszeru** „Összetett kézzel imádkoztam.” [Te-o avaszete oinorisita.]

összetétel ♦ **kószei** „Ennek az anyagnak mi az összetétele?” [Kono bussicuno kószei-va dónatteirunodeszuka?] ♦ **gószei** ♦ **gószeibun** ♦ **szeibun** „Mi az összetétele ennek a folyadéknak?” [Kono ekitaino szeibun-va nandeszuka?] ♦ **szoszei** „Elemezte az anyag összetételét.” [Bussicuno szoszei-o bunszekisita.] ♦ **haigó** „hozzávalók összetételi aránya” [Zairjó-no haigóhircu] ◊ **tőkeösszetétel sihonkószei** ◊ **vegyes összetétel konszei**

összetétel aránya ♦ **szoszeihi**

összetétel szerint ♦ **sutaibecu**

összetett ♦ **komiitta** (bonyolult) „A számítógép az összetett kérdésekre is válaszolt.” [Konpjútá-va komi itta sicumonnimo kotae-ta.] ♦ **szógó** „összetett sportrendezvény” [Szógókjógi taikai] ♦ **fukugó** „összetett fehérje” [Fukugótanpaku sicu] ♦ **fukugótekina** „összetett szerkezet” [Fukugótekina kózó] ♦ **fukuzacuna** (bonyolult) „Ez összetett probléma.” [Kore-va fukuzacuna mondaiqueszu.] ♦ **meriharigakiitta** „összetett íz” [Merihariga rita adzsi]

összetett büntény ♦ **kecugóhan**

összetett főnév ♦ **fukugómeisi**

összetett helyzet ♦ **siszai**

összetett ideogramma ♦ **kaiimodzsi**

összetett idő ♦ **fukugódzsiszei**

összetett ige ♦ **fukugódósi**

összetett jel ♦ **fukugó**

összetett jelentésű kandzsikategória ♦ **kaii**

összetett kéz ♦ **gassó**

összetett lencse ♦ **fukugórenzu**

összetett lesz ♦ **fukugószuru**

összetett levél ♦ **fukujó**

összetett mikroszkóp ♦ **fukusikikenbikjó**

összetett mondat ♦ **dzsúbun**

összetett mondat ♦ **fukubun**

összetettség ♦ **fukugó**

összetett szem ♦ **fukugan** „légy összetett szem” [Haeno fukugan]

összetett szín ♦ **kansoku** (alapszínekből kevert)

összetett szó ♦ **gószeigo** ♦ **dzsukugo** ♦ **fukugógo**

összetett szó különböző nyelvekből ♦ **konsugo**

összetett termés ♦ **takaka** ♦ **fukuka** ♦ **fukugóka**

összetett válság ♦ **fukugófukjó**

összetett verseny ♦ **konszeikjógi** (több részből álló verseny)

összetett vulkán ♦ **fukusikikazan**

összetéveszt ♦ **iicsigaeru** (beszédben) „Összetévesztettem a jó napot-ot a jó estével.” [Kon-nicsi-va -o konban-va to ii csigaeta.] ♦ **hakicsigaeru** „Összetéveszti a szerelmet a barátkozással.” [Ren-aito júdzsó-o haki csigaeru.] ♦ **maccsigaeru** „Összetévesztettem a bal és jobb oldalt.” [Hidarito migi-o maccsigaeta.] ♦ **miamamaru** „Az utcán egy embert összetévesztettem az egyik osztálytársammal.” [Micside siranai hito-o dókjúszeito miamamatta.] ♦ **mimacsigaeru** „Összetévesztettem az ikreket.” [Futago-o mimacsigaeta.]

összetéveszteni valakit valakivel ♦ **hitocsigai** „Összetévesztette őt valakivel.” [Hitocsigaidesita.]

összetéveszthetetlen ♦ **dokutokuna** (egyedi) „Ennek az írónak a stílusa összetéveszthetetlen.” [Kono szakkanoszutairu-va dokutokunda.] ♦ **tokujúna** (jellegzetes) „A fahéjnak összetéveszthetetlen illata van.” [Sinamon-va tokujúna nioigasuru.] ♦ **maccsigaejóganai** „Ez a két szín összetéveszthetetlen.” [Kono nisoku-va maccsigaejóganai.]

összetéveszti a pedált ♦ **fumimacsigaeru** „Összetévesztette a fék- és gázpedált, és balesetet okozott.” [Burékitoakuszeru-o fumi maccsigaete dzsiko-o okosita.]

összetéveszti a szezont a fazonnal ♦ **kuszomomiszomoisso**

összetevő ♦ **eijőszeibun** (tápanyag-összetevő) ♦ **gan-júszeibun** ♦ **szeibun** „gyógyszer összetevői” [Kuszurino szeibun] ♦ **haigőszeibun** „kozmetikai szer összetevői” [Kesóhinno haigőszeibun] ♦ **jószo** „A sikernek három összetevője van.” [Szeikóni-va mihcuno jószogaaru.] ◇ **fő összetevő sutai** ◇ **másodlagos összetevő fukuszeibun** ◇ **összetevő haigőszeibun** „kozmetikai szer összetevői” [Kesóhinno haigőszeibun]

összetevődik ♦ **kószeszarezu** „Ez a gép több, mint száz alkatrészből tevődik össze.” [Kono kikai-va hjakuko idzsóno buhinde kószeszareteiru.] ♦ **naru** „A levegő oxigénből és nitrogénből tevődik össze.” [Kúki-va szanszoto csiszszokara naru.] ♦ **fukugószuru** „Ez a szó két másiktól tevődik össze.” [Kore-va nigo-o fukugósite cukutta kotobadeszu.]

összetevők elemzése ♦ **szeibunbunszeki**

összetevők mennyisége ♦ **szadzszikagen** „A gyógyszerész eltévesztette a gyógyszerkeverék összetevőinek mennyiségét.” [Jakuzaisi-va kuszurino szadzszikagen-o macsigaeta.]

összetipor ♦ **fumiaraszu** „A ló összetiporta a virágágyást.” [Uma-va kadan-o fumi arasita.] ♦ **fumisidaku** „Az elefánt összetiporta a kocsit.” [Zó-va kuruma-o fumisidaíta.] ♦ **fumicubuszu** „Véletlenül összetiportam a földre hullott szemüvegemet.” [Ocsita megane-o fumi cubusitesimatta.] ♦ **fuminidzsiru** „A gyerekek összetiporták a virágokat a kertben.” [Kodomotacsi-va kadanno hana-o fuminidzsirta.]

összetol ♦ **cunageru** (összekapcsol) „Összetoltam két ágyat.” [Futacunobeddo-o cunageta.] ♦ **joszeru** „Összetoltam néhány széket, és azokon aludtam.” [Ikucukano iszu-o joszeteszono uede neta.]

összetold ♦ **cugiaszeru** „Összetoldottam két deszkát.” [Nimaino ita-o cugi avaszeta.] ♦ **cugu** „Összetoldottam 10 ruhadarabot.” [Dzsúmaino nuno-o cuida.] ♦ **cunagiaszeru** „Összetoldott két ruhaanyagot.” [Futamaino nuno-o cunagi avaszeta.]

összetolható ágy ♦ **oritatamibeddo** (összecsukható ágy)

összetorlódik ♦ **cukaeru** „Összetorlódott a munkám, túlóráztam.” [Sigotogacukaeteitainode, zangjósita.]

összetöpörödik ♦ **idzsikeru** (a hidegtől) „A hidegtől összetöpörödött a testem.” [Szamuszade karadagaidzsiketa.] ♦ **csidzsikomaru** „Összetöpörödtem a hidegtől.” [Szamukute csidzsikomatteita.] ♦ **csidzsimaru** „Összetöpörödtem félelmemben.” [Kovakute miga csidzsimateita.] ♦ **csidzsimiagaru** „Összetöpörödtem félelmemben.” [Kovakute csidzsimi agatta.] ♦ **csidzsimu** „olyan érzés, mintha összetöpörödné” [Mino csidzsimu omoi]

összetöpörödve ♦ **csokonto**

összetör ♦ **ucsikudaku** „Összetörtem a követ.” [Isi-o ucsi kudaita.] ♦ **kovaszu** „Összetörte a tárgyakat.” [Mono-o kovasita.] ♦ **szuricubuszu** „Összetörtem a főtt burgonyát.” [Judetadzszagaimo szuricubusita.] ♦ **haszaiszu** „Összetörtem a cserepet.” [Janegavara-o haszaisita.] ◇ **össze lesz törve jabureru** „Összetörték a szívemet.” [Koini jabureta.]

összetörés ♦ **cubusi**

összetörök ♦ **kovareru** „Összetört a váza.” [Kabinga kovareta.] ♦ **barabaraninaru** „A pohár leesett a padlóra, és összetört.” [Koppuga jukani ocsitebarabaraninata.]

összetúr ♦ **kuiaraszu** „A vaddisznó összetúrta a veteményt.” [Inosisi-va hatake-o kui arasita.]

összetűz ♦ **hoccsikiszudetomeru** „Összetűztem az iratokat.” [Sorui-o hoccsikiszude tometa.]

összetűzés ♦ **kozeraia** ♦ **sótocú** „Összetűzésbe keveredett a két ország.” [Rjókokuno aidani sótocuga okita.] ♦ **tószó**

összetűzésbe keveredik ♦ **bucukaru** „A terv miatt összetűzésbe keveredtem a főnökömmel.” [Keikakunicuite dzsósitobucukatta.]

összeugrik ♦ **tokkumiai-o szuru** „Két ember összeugrott a kocsmában.” [Pabude futari-va tokkumi ai-o siteita.] ♦ **tocuzencsiiszakunaru** (hirtelen kisebb lesz) „Összeugrott a kép a monitoron.” [Monitáno gazó-va toczencsiiszakunatta.] ♦ **tobikakaru** „Az egyik kakas

összeugrott a másikkal.” [Ippikinonivatori-va mó ih-pikini tobikakatta.]

Összeurópa ♦ **zenó**

összeurópai ♦ **zenótekina**

összeül ♦ **sósúszareru** (össze van hívva) „Összeült az országgyűlés.” [Kokkaiga sósúszarera.]

összeüt ♦ **acuraeru** „A váratlan vendégeknek az anyám összeütött valamit.” [Haha-va kjúna raikjakuniszaszatto sokudzsi-o acuraeta.] ♦ **ucsiavaszeru** „Összeütötte a faalkatrészeket.” [Mokuzaino buhin-o ucsi avaszeta.] ◇ **összeütött ariavaszeno** „Összeütöttem egy ételt.” [Ari avaszeno sokudzsi-o cukutta.]

összeütközés ♦ **sótocu** „autók összeütközése” [Kurumano sótocu]

összeütközik ♦ **sótocuszuru** „Két autó frontálisan összeütközött.” [Nidaino kurumaga sómensótocusita.]

összeütött ♦ **ariavaszeno** „Összeütöttem egy ételt.” [Ari avaszeno sokudzsi-o cukutta.]

összevág ♦ **kirikizamu** „Összevágtam a krumplit.” [Dzsagaimo-o kiri kizanda.] ♦ **gószeiszuru** (montázst készít) „Úgy vágta össze a képet.” [Sasin-o gószeisita.]

összevagdál ♦ **komakaikizuato-o cukuru** „Összevagdaltam a vágódeszkát.” [Mana itani komakai kizuatogadekita.]

összeválogat ♦ **szoroeru** „Összeválogattam a kimosott zoknikat.” [Aratta kucusita-o szoroeta.] ♦ **cumeavaszeru** „népszerű termékekből összeválogatott ajándékesomag” [Ninkisóhin-o cume avaszeta]gifutoszetto] ♦ **toriavaszeru** „Összeválogattam sok híres zenét.” [Iroirona meikjoku-o tori avaszeta.]

összeválogatás ♦ **szoroi** ♦ **cumeavasze** ♦ **toriavasze** „virágok összeválogatása” [Hananó tori avaszeta] ♦ **matomari**

össze van kapcsolódva ♦ **cunagaru** „A világ össze van kapcsolódva.” [Szekai-va cunagatteiru.]

össze van kötve ♦ **cunagaru** „A két várost vonat köti össze.” [Kono futacuno macsi-va dense cunagatteiru.]

össze van válogatva ♦ **matomaru** „A rövid novellákat könyvben válogatták össze.” [Tanpensószeuga honnimatomatta.]

össze van zavarodva ♦ **nisimohigasimovakaranai**

összevarr ♦ **cugiasvaszeru** „Összevarrta a festést.” [Hokorobi-o cugi avaszeta.] ♦ **cugu** „Összevarrta a nadrágon a szakadást.” [Zubonno jabure-o cuida.] ♦ **todzsiru** ♦ **nuiavaszeru** „Összevarrtam a szétrepedt táskát.” [Kiretakaban-o nui avaszeta.] ♦ **nuicukeru** „Összevarrt három szövetet.” [Szanmaino nuno-o nui cuketa.] ♦ **nuu** „Az orvos összevarrta a sebet.” [Isa-va kizugucsi-o nutta.] ♦ **hógószuru**

összevarrás ♦ **hógó**

összevásárol ♦ **kaiaszaru** „Összevásároltam annak a híres festőnek a festményeit.” [Júmeina gakano kaiga-o kai aszatta.] ♦ **kaiszoroeru** „Összevásároltam egy készletnyi létszükségleti cikket.” [Szeikacuhicudzsuhiisikki-o kai szoroeta.] ♦ **totonoeru** „Összevásároltam a bútorokat.” [Kagu-o totonoeta.]

összevegyít ♦ **mazeru** „Összevegyítettem az alapanyagokat.” [Zairjó-o mazeta.]

összever ♦ **ódaszuru** ♦ **szanzan-naguru** „Jól összeverték.” [Szanzan-nagurareta.] ♦ **tatakiavaszeru** „Ebben a táncban össze kell verni a bokákat.” [Asikubi-o tatakai avaszeru bujó-o sita.] ♦ **fukurodatakiniszuru** (csoportosan megver) „Egy fiatalokból álló csoport összeverte.” [Vakamononogurúpuni fukurodatakiniszareta.]

összeverbuvál ♦ **acumeru** „Összeverbuválta az önkénteseket.” [Borantia-o acumeta.] ♦ **kariacumeru** „Összeverbuváltuk a bandát.” [Gjangu-o kari acumeta.]

összevérez ♦ **csi-o cukeru** „Összevéreztem a zsebkendőmet.” [Hankacsini csi-o cuketesimatta.]

összeverődik ♦ **acumattekuru** „Összeverődött néhány bábészködő.” [Jadzsiuma-va acumattekita.] ♦ **takaru** „A baleset helyszínén összeverődtek a bábészködők.” [Dzsikogenbani jadzsiumagatakatteiru.] ♦ **tamuroszeru** „A fiatalok a parkban verődtek össze.” [Vakamono-va kóenni tamurositeiru.]

összevesz ♦ **matomeru** „Összevette, amit a tanártól hallott.” [Szenszeikara kiitakoto-o matometa.] ♦ **mindent összevéve kekkatekini** „Mindent összevéve jó volt, hogy nem sikerült abba az iskolába menni, ahová akartam.” [Sibókóni ikenakute kekkatekini-va jokatta.]

összeveszik ♦ **funakaninaru** „Összevesztem a barátommal.” [Tomodacsito funakaninata.]

összevesznek, azóta nem beszélnek egymással ♦ **kenkavakareszuru** „10 évvel ezelőtt összevesztem a bátyámmal, azóta nem beszélünk egymással.” [Anito dzsúnenmae kenkavakaresita.]

összevet ♦ **avaszeru** „Összevettem a bevitt adatokat az eredetivel.” [Njúrjokusitadéta-o motonodétato avaszeta.] ♦ **kangószeru** ♦ **kurosuszaseru** „két eredményt összevető táblázat” [Futacuno kekka-o kurosuszaszeta hjó] ♦ **szansószeru** „Összevetette a táblázat bal és jobb oszlopát.” [Hjóno hidarino ranto migino ran-o szansósita.] ♦ **sógószeru** „A mért adatokat összevetette az elméleti értékekkel.” [Hakatta szúcsito rironcsi-o sógósita.] ♦ **taicsiszuru** (szembeállít) „Összeveti a nyugati és keleti eszméket.” [Szejjósiszóto tójósiszó-o taicsiszuru.] ♦ **taihiszeru** „Összevettem a két színt.” [Futacuno iro-o taihisita.] ♦ **cukiavaszeru** „Összevetette a fordítást az eredetivel.” [Genbunto hon-jaku-o cuki avaszeta.] ♦ **terasiavaszeru** „Összevettem az emlékeimet a valós adatokkal.” [Kiokuto dzsiszszainodéta-o terasi avaszeta.] ♦ **teraszu** „Konkrét példával összevetve dönt.” [Gutaitekina dzsireini terasite handanszeru.] ♦ **hikiavaszeru** „Összevettem az eredetit a másolattal.” [Oridzsinarutokópi-o hiki avaszeta.] ♦ **hiszeru** „A múlt évvel összevetve csökkent a hasznunk.” [Zen-nendoto hisite genekitonatta.] ♦ **miavaszeru** „Összevetett két almát.” [Nikonoringo-o miavaszeita.] ♦ **mikuraberu** „Összevetette a két iratot.” [Futacuno sorui-o mikurabeta.] ♦ **jomiavaszeru** „Összevettem a letisztázott anyagot a kéziratral.” [Genkóto szeiso-o jomi avaszeta.]

összevetés ♦ **kangó** ♦ **kuroszu** ♦ **szansó** ♦ **sógó** ♦ **taisó** ♦ **taicsi** ♦ **taihi** ♦ **hikiavasze** „összevetés a kéziratral” [Genkótono hiki avasze] ♦ **miavasze**

összevissza ♦ **acscsikocscsi** (erre-arra) „Összevissza szaladgált.” [Acscsikocscsi hasitata.] ♦ **gocsagocsato** ♦ **mekurameppóni** „Összevissza lövöldözött a rakétával.” [Mekurameppónimiszairu-o hassasita.] ♦ **mecsakucsza** „Ne hallgass rá, összevissza beszél.” [Iukoto kicanaide! Karenó iukoto-va mecsakucsadakara.] ♦ **mecsakucsani** „Összevissza álltak az emberek a sorban.” [Hito-va mecsakucsani narandeita.] ♦ **mettajatarato** „Összevissza rendeltünk mindent, amire talán nem is volt szükségünk.” [Iranai monomade mettajatarato csúmonsimakutta.] ♦ **mettajatarani** „Összevissza vertem a dobót.” [Taiko-o mettajatarani tatakimakutta.] ♦ **ranzacuni** „Az emberek összevissza álltak sorba.” [Hito-va ranzacuni narandeita.] ♦ **kezd összevissza kalimpálni fómugakuzureru** (esetlen) „Futásnál kezdtem összevissza kalimpálni.” [Hasitteirufómuga kuzureta.]

összevissza álló fogak ♦ **ranguiba**

összevissza beszél ♦ **konszenszeru** „Mindenképpen összevissza beszélt, nehezen lehetett érteni.” [Hanasiga konszensiteite rikaiga muzukasii.] ♦ **jataranakoto-o iu**

összevissza beszélés ♦ **mandan**

összevissza irkál ♦ **kakicsiraszu** „Úgy tűnt, csak összevissza irkált a dolgozatában.” [Szono ronbun-va tada kaki csirasiteirujóni mieta.]

összevissza jár ♦ **daijagamidareru** (nem menetrend szerint jár) „A baleset miatt összevissza járnak a vonatok.” [Dzsikonoszeide densanodaijaga midareteiru.]

összevissza mászik ♦ **haizurimavaru** „A kisbaba összevissza mászott a padlón.” [Akacsanga juka-o haizuri mavatteita.]

összevisszaság ♦ **konszen** ♦ **konmei** ♦ **detarame** „Összevissza beszél.” [Detarame-o iu.] ♦ **funpun** „különböző magyarázatok összevisszasága” [Funpuntaru iszecu]

összevon ♦ **ipponkaszuru** „Egyetlen kölcsönrel kiváltva összevontuk a kölcsönöket.” [Omatomerón-o rijósita sakkin-o ipponkasita.] ♦ **kukuru** „Több sort egy nagy zárójelbe összevontam.” [Fukuszúno gjó-o ókina kakko-dekukutta.] ♦ **súkecuszaseru** „Összevonta a csapatokat.” [Butai-o súkecuszaszeta.] ♦

sújakuszuru „A vállalat összevonta a raktár-épületeket.” [Kaisa-va szóko-o sújakusita.] ♦ **szógószuru** „Összevon több vállalkozást.” [Fukuszúno dzsigjó-o szógószuru.] ♦ **tógószuru** „Szerkesztettem az összevont adatokat.” [Tógósitadéta-o hensúsita.] ♦ **matomeru** „Összevonta a véleményeket.” [Min-nano iken-o matometa.]

összevonás ♦ **ipponka** ♦ **súkecu** ♦ **sújaku** ♦ **szókacu** ♦ **tógó** „tevékenység összevonása” [Gjómutógó] ♦ **pakkédzsi** ♦ **renkecu** „összevont árbevétel” [Renkecuuriagedaka]

összevont ♦ **szókacutekina** ♦ **szógótekina** „összevont költségek” [Szógótekina hijó]

összevont általános és középiskola ♦ **sócsúkoikkánkó**

összevont haszon ♦ **renkecukeidzsórieki**

összevont írásjel ♦ **gódzsi**

összevont jelzalog ♦ **szókacuiteitó**

összevont kimutatás ♦ **renkecukeszszan**

összevont nyugdíj ♦ **csószeinenkin**

összevont osztály ♦ **fukusikigakkjú**

összevont szótag ♦ **jóon**

összezagyalás ♦ **szukuranburu** (scramble)

összezár ♦ **onadzsitokoroniireru** „Összezárta a tyúkokat a pulykákkal.” [Nivatorito sicsimencsó-o onadzsi tokoroni ireta.] ♦ **kamiavaszeru** (fogakat) „Összezártam a fogaimat.” [Ha-o kami avaszeta.] ♦ **szubomeru** „Összezártam a zacskót.” [Fukuro-o szubometa.] ♦ **todzsiru** (bezár) „Összezárta a lábait.” [Asi-o todzsita.] ♦ **muszubu** (összeköt) „Összezárta az ajkait.” [Kucsi-o muszunda.] ♦ **szorosan összezár maicsimondzsinimuszubu** „szorosan összezárt ajkak” [Maicsimondzsini muszunda kucsibiru]

összezárja a lábait ♦ **asi-o szoroeru**

összezárja a száját ♦ **kucsi-o muszubu** „Szorosan összezárta a száját.” [Kare-va kataku kucsi-o muszunda.]

összezáródik ♦ **cubomu**

összezavar ♦ **kuruvaszzeru** „A tájfun összezavarta a menetrendet.” [Taifuga densanodaija-o kuruvaszeta.] ♦ **kemunimaku** „Idegen szavakkal összezavart.” [Gairaigo-o cukatte vatasi-

o kemuni maita.] ♦ **konranszaszeru** „Összezavarta a cseresznyefákat a furcsa időjárás.” [Okasina tenkiga szakura-o konranszaszeta.] ♦ **fukitobaszu** ♦ **madovaszu** „Összezavart a sok téves információ.” [Ókuno macsigatta dzsóhóni madovaszareta.] ♦ **majovaszu** „Ez a hír csak összezavarja a befektetőket.” [Kono hódó-va tósika-o majovaszudakedeszu.] ♦ **midaszu** (megbomlasztja a rendet) „A baleset összezavarta a menetrendet.” [Dzsiko-va daija-o midasita.]

összezavarodik ♦ **atamagakonranszuru** „A számítógéptől összezavarodok.” [Konpjútáde atamaga konransiteiru.] ♦ **kongaragaru** „Összezavarodott a mondókája.” [Hanasigakongaragatta.] ♦ **konranszuru** „Teljesen összezavarodtam a sokféle választól.” [Iroirona kaitóde kanpekini konransitesimatta.] ◇ **össze van zavarodva nisimohigasimovakaranoi**

összezavarodik az elméje ♦ **szakuranszuru**

összezördül ♦ **iiaiszuru** ♦ **kenkaszuru** „Összezördültem az anyósommal.” [Sútometo kenkasita.] ♦ **moncsaku-o okoszu** „Összezördült az anyósával.” [Sútometo moncsaku-o okosita.]

összezördülés ♦ **ucsivamome** (családon belül) „testvérek közti összezördülés” [Kjódaidó-sino ucsivamome] ♦ **fuva** „házastársak közti összezördülés” [Fúfukanno fuva] ♦ **moncsaku**

összezúz ♦ **cubuszu** „A kalapáccsal összezúzta az ujját.” [Hanmáde jubi-o cubusita.] ♦ **haszaiszuru** „A munkagép összezúzta a követ.” [Dzsúki-va isi-o haszaisita.]

összezúzódik ♦ **cubuszareru**

összezsugorít ♦ **csidzsimeru** „A vasalóval véletlenül összezsugorítottam a selymet.” [Kanszókode kinu-o csidzsimetesimatta.]

összezsugorodás ♦ **súsuku**

összezsugorodik ♦ **szukumu** „A szégyentől összezsugorodott.” [Hazukasikute miga szukunda.] ♦ **csidzsimu** „Összezsugorodott a sarki jégtakaró.” [Hokkjokuno kóriga csidzsin-da.] ♦ **csidzsimeru** „összezsugorodott levél” [Csidzsireta happa]

összfelügyelet ♦ **tókaçu**

összhang ♦ **aun-nokokjú** ♦ **anszanburu** ♦ **iki** „összhangban lévő páros” [Ikiga ah-ttakonbi]

♦ **kokjú** „A játékosok összhangban játszottak.” [Szensutacsi-va kokjú-o avaszete tatakatta.] ♦

csóva „színek természetes összhangja” [Sizena irono csóva] ♦ **curiai** „Nincs összhangban az ár a termék külalakjával.” [Kono sóhinno mibaeto kakakuno curi aiga toreteinai.] ♦ **hámoni** ♦ **júva** ♦ **érdekösszhang rigainoicscsi** ♦ **megbontja az összhangot csóva-oszokonau** „Ez az épület megbontja a városkép összhangját.” [Kono tatemono-va tosizeikantono csóva-o szokonau.] ♦ **nincs összhangban kairiszuru** „Az ár nincs összhangban a tartalommal.” [Rjókinto najjoga kairisiteiru.]

összhangban ♦ **koosite** „A jen gyengeségével összhangban emelkedett az importcikkek ára.” [En-jaszuni koosite junjúhinno hanbaikakakuga agatta.] ♦ **bacsio-to szoroete** ♦ **rendosite** „A számítógép bekapcsolásával összhangban a nyomtató is bekapcsolódik.” [Paszokonno dengenni rendositepurintámo dengenga hairu.]

összhangban van ♦ **ikigaau** „Nem tudok összhangban játszani a párommal.” [Daburuszu-o kunda hitoto ikiga avanai.] ♦ **curiau** „Nincs összhangban a haja színe az arcával.” [Kaoto kamino iroga curi atteinai.] ♦ **narino** „Az értéke összhangban van az árával.” [Onedannarino kacsideszu.] ♦ **mudzsunsiteinai** (nem mond ellent) „Ez a törvény összhangban van az alkotmánnyal.” [Kono hóricu-va kenpóni mudzsunsiteinai.] ♦ **vaszuru** „Teljes összhangban énekelnek.” [Vasite utau.]

összhang hiánya ♦ **fuicscsi** „Nincsenek összhangban a szavai és a tettei.” [Kareno genkó-va fuicscsidearu.]

összhangzat ♦ **vaszei**

összhangzattan ♦ **vaszeigaku**

összhangzat törvénye ♦ **vaszeihó**

összhatás ♦ **eikjósiaukoto** „A művészete különböző irányzatok összhatására fejlődött ki.” [Kareno geidzsuconi-va iron-na rjúhaga eikjosi atteita.] ♦ **zentaitekinainsó** (összbenyomás) „Jó volt a színek összhatása.” [Irono zentaitekina insó-va jokatta.]

összirányítás ♦ **tókaçu**

összjáték ♦ **kószaku** „fény és árnyék összjátéka” [Meianno kószaku] ♦ **csímuváku** (csapatmunka) „Jó volt a csapat összjátéka.” [Szensutacsinocsímuvákugajokatta.]

összjövedelem ♦ **szósúnjú** „A család összjövedelme emelkedett.” [Kazokuno szósúnjúga agatta.] ♦ **szósootoku**

összkapacitás ♦ **szócsoszuirjó** (víztaroló)

összkép ♦ **zentaizó** „Fogalmam lett a szervezet összképéről.” [Szosikino zentaizó-o haakusita.]

összkerékajtás ♦ **jonrinkudó**

összkerék-meghajtás ♦ **jonrinkudó** (négykerék-meghajtás)

összkiadás ♦ **szósisucu** ♦ **szósuppigaku**

összkomfortos ♦ **szecubikanbino** „Összkomfortos lakásban lakom.” [Szecubikanbino ucini szundeimaszu.]

összköltség ♦ **zenhijó** ♦ **szósuppigaku** (összkiadás) ♦ **szóhijó**

összlakosság ♦ **szódzsínkó** (össz népesség)

összlétszám ♦ **szóninzú** ♦ **nobedzszin-in** „utasok összlétszáma” [Dzsójkakunobe dzsin-in]

összmenyiség ♦ **szórjó**

összművészet ♦ **szógógeidzsucu**

össznépesség ♦ **szódzsínkó**

összpontosít ♦ **katamukeru** „A sportra összpontosítottam az erőmet.” [Szupóconi zenrjoku-o katamuketa.] ♦ **keicsúszuru** „A vállalat vezetésére összpontosítja az erejét.” [Kaisano un-eini zenrjoku-o keicsúszuru.] ♦

koraszu „A mozgó golyóra összpontosította a figyelmét.” [Ugokubóruni me-o korasita.] ♦

súcsúszaszeru „A katonai objektumokra összpontosították a bombázásokat.” [Kúbaku-o gundzsisiszecuni súcsúszaszeta.] ♦ **súcsúszuru** „A beteg gyenge hangjára összpontosítottam.” [Bjóninnoka boszoi koeni súcsúsa.] ♦

szeisin-o súcsúszuru „Összpontosítva belevettem magam az írásba.” [Szeisin-o súcsúsité sippicukacudóni bottósita.] ♦ **szen-nenszuru** „Most összpontosítson a gyógyulásra!” [Imaha kenkókaifukuni szen-nensite kudaszai.] ♦

teszszuru „Nem kockáztatva, a győzelemre összpontosított.” [Anzenszaku-o kódzsite sóri-ni teh-sita.]

összpontosítás ♦ **issin** ♦ **issinfuran** „A tanulásra összpontosított.” [Issinfuranni benkjó-sita.] ♦ **keicsú** ♦ **szanmai** (szamárdhi) ♦ **súkecu** ♦ **súcsú** ♦ **szen-nen** ♦ **hitoszudzsi** „munkára összpontosító ember” [Sigitohit-oszudzsi hito] ♦ **hatalom összpontosítása** **súken** ♦ **lelki összpontosítás** **szeisin-tóicu**

összpontosító képesség ♦ **súcsúrjoku** „Legfeljebb harminc percig tart az összpontosító képességem. (Legfeljebb harminc percig tudok figyelni.)” [Szeizei szandzsupszunsika súcsúr-jokuga cuzukimaszen.]

összpontosítva ♦ **munimuszán** „Összpontosítva támadták a várat.” [Munimuszanni jószai-o kógekisita.]

összpontosul ♦ **acumaru** „A polgármesteri választásokra összpontosult a figyelem.” [Csidziszenni csúmokuga acumatta.]

összpontszám ♦ **szóten**

összsúly ♦ **zendzsúrjó** „alapanyagok össz-súlya” [Zairjóno zendzsúrjó] ♦ **szódzsúrjó** ♦ **szórjő**

össztermék ♦ **szószeiszan** (össztermelés)

össztermelés ♦ **szószeiszan**

összterület ♦ **szómenszeki** „A falu összterületének kilencven százaléka erdő.” [Kono murano szómenszekino kjúvariga sirrindeszú.] ♦ **nobecubo** „100 cubos összterületű emeletes ház” [Nobecubohjaku cubono nikaidateno ie] ♦ **nobejukamenszeki** (összes padlóterület)

össztűz ♦ **súcsúsageki**

összvagyon ♦ **szósiszan**

öztökél ♦ **unagaszu** „Öztökélte a lovat.” [Uma-o unagasita.] ♦ **sittaszuru** „A fáradt sportlót öztökélni kell.” [Cukareta szensu-o sittasinakerebanaranai.] ♦ **simukeru** „Arra öztökélték, hogy mondjon fel.” [Kare-va jamerujóni simukerareta.] ♦ **hakusa-o kakeru** ♦ **happa-o kakeru** „Öztökéltem, hogy mi lesz már.” [Csantojatterukatohappa-o kaketa.]

öztökélés ♦ **sitta**

öztön ♦ **kan** „A kutyáknak vadászöztönük van.” [Inu-va karino kangaaru.] ♦ **honnó** „Állati öztön vezérelte.” [Dóbutecutkina honnóde kódzita.] ♦ **anyai öztön** **boszeihonnó** „Követte az anyai öztöneit.” [Boszeihonnóni sitagatta.] ♦ **életöztön** **szeizonhonnó** „erős életöztön” [Cujoi szeizonhonnó] ♦ **fészekbe való visszatérés ösztöne** **kiszóhonnó** ♦ **nemi ösztön** **szeihonnó** ♦ **öztönös** **honnótekina** „Uralkodott az ösztönein.” [Honnótekina kódó-o szeigjósita.]

öztöndíj ♦ **kjúhi** ♦ **sógakukin** „Meggályáztam az öztöndíjat.” [Sógakukin-o mósi kon-da.] ♦ **szukarásippu** ♦ **nyílt öztöndíj** **kó-kaisógakukin**

öztöndíjas ♦ **kjúhiszei** (diák, akinek nem kell tandíjat fizetnie) ♦ **sógakukindzsukjúsa** ♦ **sógakuszei** ♦ **rjúgakuszei** (külföldön) ♦ **állami öztöndíjas kokuhisógakuszei** ♦ **állami öztöndíjas vendégdiák kokuhirjúgakuszei**

öztöndíjas képzés ♦ **ikeui**

öztöndíjrendszer ♦ **kjúhiszeido**

öztöneit követve ♦ **honnógaomomukumamani** „Az ösztöneimet követve a földre borultam.” [Honnóga omomukumamani mi-o fuszeta.]

öztönös ♦ **honnótekina** „Uralkodott az ösztönein.” [Honnótekina kódó-o szeigjósita.]

öztönösen ♦ **csokkantekini** „Öztönösen megéreztem, hogy ez egy nagyszerű ötlet.” [Csokkantekinikonoaidea-va szubarasiioto omotta.] ♦ **honnótekini** „Öztönösen a hang irányába fordítottam a fejem.” [Honnótekini atama-o otono hókóni muketa.]

öztönöz ♦ **unagaszu** (biztat) „A barátomat nyelvtanulásra öztönöztem.” [Tomodacsini gaikokugo-o benkjószurujóni unagasita.] ♦ **sóreisuru** „A vállalatunk ösztönzi a papírmentes munkavégzést.” [Heisa-va kami-o cukavanai sigoto-o sóreisuru.] ♦ **szokusinszaszeru** „Az alacsony kamatok ösztönözték a gazdaságot.” [Teikinri-va keizai-o szokusinszaszeta.] ♦ **szokusinszuru** „A kormány ösztönzi az új technológiák felhasználását.” [Szeifu-va singidzsucuno kacujó-o szokusinszuru.]

ösztönzés ♦ **sódó** „Ösztönzést éreztem, hogy megszólítsam a nőt.” [Kanodzsoni hanasikaketai sódó-o kandzsita.] ♦ **sórei** ♦ **szokusin** „külföldi utazás ösztönzése” [Kaigairjokóno szokusin] ♦ **hagemi** ♦ **hósó** ♦ **értékesítés ösztönzése** **széruszu-puromoson** ♦ **exportösztönzés** **jusucuszokusin** ♦ **kereskedelemösztönzés** **bóekiszokusin**

ösztönzési intézkedés ♦ **hósószocsi**

ösztönzési rendszer ♦ **hósószuido**

ösztönző ♦ **szokusinsa**

ösztrogén ♦ **eszutorogen** „androgén és ösztrogén” [Andorogentoeszutorogen] ♦ **siszei** ♦ **fitoösztrogén** **fitoeszutorogen**

ösztrogén hormon ♦ **eszutorogenhormon** ♦ **siszeihormon** ♦ **dzsoszzeihormon** ♦ **hacudzsóhormon** ♦ **ranpóhormon**

ösztrosz ♦ **hacudzsó** (párási vágy) ♦ **hacudzsókí** (párási vágy ideje)

ösztroszciklus ♦ **hacudzsósúki** (ivari ciklus)

öszutó ♦ **bansú**

öszül ♦ **siragagafueru** ♦ **siraganinaru** „Fiatalon kezdett öszülni.” [Vakaku siraganinarihadzsimeta.]

öszülés ♦ **siraganinarukoto** ♦ **korai öszülés** **vakasiraga** „korán öszült ember” [Vakasiragano hito]

öszülő ♦ **gomasio** „öszülő haj” [Gomasi oatama]

öszvér ♦ **raba**

öt ♦ **icucu** ♦ **go** (5) ♦ **faibu** (five) ♦ **első öt gosi** „Ez az étel benne van az első ötbe a kedvenceim közül.” [Kono rjóri-va vatasino gosini hairu kóbucuda.]

öt ♦ **anhito-o**

ötágú csillag ♦ **gobószei** ♦ **hosigatagokakkei**

ötágú útkereszteződés ♦ **goszaro**

öt alapelem ♦ **gogjó** (fa, tűz, föld, fém é víz)

öt alapelem aranygyűrűje ♦ **gorin**

öt alapíz ♦ **gomi**

öt belső szerv ♦ **gozó**

öt bölcsességbuddha ♦ **godainjorai** (buddhizmus) ♦ **gocsinjorai** ♦ **Aksobhja asukunjorai** (bölcsességbuddha) ♦ **Amitábha amidanjorai** (bölcsességbuddha) ♦ **Amóghasziddhi fukúdzsódzsunjorai** (bölcsességbuddha) ♦ **Mahávairócsana dainicsinjorai** (bölcsességbuddha) ♦ **Ratnaszambhava hósónjorai** (bölcsességbuddha)

öt bölcsességkirály ♦ **godaimjóó** (buddhista)

ötcsillagos ♦ **icucubosino** „ötcsillagos értékelés” [Icucu bosino hjóka]

öt elem ♦ **godai**

öten ♦ **goninde**

öt érzék ♦ **gokan** „Kifinomítja az öt érzékét.” [Gokan-o togi szumaszu.]

öt érzékszerv ♦ **gokan** „Öt érzékszervvel fogadja be az információt.” [Dzsóhó-o gokan-otósite tori komu.]

ötéves ♦ **icucu** „Ez a gyerek ötéves.” [Kono ko-va icucudeszu.] ♦ **icucuno** „Ez a kisfiú ötéves.” [Kono sónen-va icucu.] ♦ **goszaino**

ötéves terv ♦ **gokanenkeikaku**

ötezer ♦ **goszen**

ötezres ♦ **goszen-enszacu** (ötezerjenes bankjegy) ♦ **goszenforintoszacu** (ötezerforintos bankjegy)

ötfejta mondatszerkezet ♦ **gobunkei**

öt fok ♦ **godo**

ötfojú hangsor ♦ **goon-onkai**

öt földrészt ♦ **godaisú** ♦ **gotairiku**

öt fős öregek tanácsa ♦ **gotairó**

öt is felelősségre vonják ♦ **renzaszuru** „Öt is felelősségre vonták a merénylet miatt.” [Anszacudzsikenni renzasita.]

ötjenes ♦ **goendama** (ötjenes érme)

ötjenes érme ♦ **goendama**

ötkarikás játékok ♦ **gorintaikai** (olimpia)

Öt klasszikus ♦ **gokjó** ♦ **Dalok könyve sikkjó** (konfucianus) ♦ **Írások könyve sokjó** (konfucianus) ♦ **Szertartások feljegyzései raiki** (konfucianus) ♦ **Tavaszi és őszi krónikája sundzsú** (konfucianus)

öt kontinens ♦ **godaisú** ♦ **gotairiku**

öt legfontosabb gabona ♦ **gokoku**

ötlet ♦ **aidea** ♦ **aidia** „Ötleteket keresünk!”

[Aidia-o bosúsimaszu!] ♦ **an** „Új ötletem támadt.” [Bokuni atarasii anga ukanda.] ♦

omoicuki „Furcsa ötlet.” [Kavatta omoicukideszu.] ♦ **kangae** „Eszembe jutott egy jó ötlet.” [Ii kangae-o omoicuita.] ♦ **kóan** ♦ **sian**

„Kifogytam az ötletekből.” [Sianni amatta.] ♦ **sukó** „okos ötlet” [Kino kiita sukó] ♦ **tane**

„Egy igaz történet adott ötletet a regényemhez.” [Dzsicuvaga sószecuno taneninatta.] ♦ **csak-**

uszó „meghökkenítő ötlet” [Kibacuna csakuszó] ♦ **hacuan** „Ez a terv az ő ötlete volt.”

[Kono keikaku-va kareno hacuandatta.] ♦ **hacui** ♦ **haszszó** „merész ötlet” [Daitanna haszszó] ♦ **hinto** „rovaroktól nyert ötlet alapján készült kamera” [Koncsúkarahinto-o etakamera] ♦ **hocui** ♦ **egy ötlet icsian** „Ez is egy ötlet.” [Szoremo icsianda.] ♦ **hirtelen**

ötlettel szonobanoomoicukide „Hirtelen ötlettel valami teljesen mást csináltam, mint eddig.” [Szono bano omoicukide, imamadeto-va zenzencsigaukoto-o sita.] ♦ **jó ötlet rjóan** ♦ **kifogy az ötletekből csiegacukiru** ♦ **nem biztos, hogy jó ötlet dókato omou** „Nem biztos, hogy jó ötlet e-mailben rendezni ezt a fontos dolgot.” [Szon-na daidzsinakoto-o íméru-dakede szumaszerunomodókato omou.] ♦ **ragyogó ötlet meian** ♦ **ragyogó ötlet mjóan** „Ragyogó ötletem támadt.” [Mjóan-o omoicuita.] ♦ **új ötlet sinsukó** ♦ **zseniális ötlet meian** „Zseniális ötletem támadt!” [Meianga ukandekita.] ♦ **zseniális ötlet mjóan**

ötletadás ♦ **ansucu**

ötletadó ♦ **ansucusa**

ötletes ♦ **kufúnitonda** (leleményes) „Ötletes bútort készített.” [Kufúni tonda kagu-o cukutata.]

ötletesen ♦ **kufúsite** „A kevés hozzávalót ötletesen kombináltam.” [Szukunai zairjó-o kufúsite kumi avaszeta.]

ötletesség ♦ **kufú** ♦ **csie** „mindennapokhoz szükséges ötletek” [Szeikacuno csie] ♦ **sziporkázó ötletesség száiki** „sziporkázóan ötletes alkotás” [Szaikiminagiru szakuhin]

ötletet ad ♦ **hacuanszuru** „Új főzési ötleteket adott.” [Atarasii csórihó-o hacuansita.]

ötlete támad ♦ **kangaecuku** „Támadt egy jó ötletem!” [Umaikoto-o kangaecuita.] ♦

kangae-o omoicuku „Reggel egy ötletem támadt.” [Aszaaru kangae-o omoicuita.]

ötletet merít ♦ **csakuszószuru** „origamiból merített ötlet alapján készült, összecusukható parabolaantenna” [Ori gamikara csakuszósitá oritatami sikiparabora-antenna] ♦ **haszszószuru** „origamiból merített ötlet alapján készült névjegyartó” [Ori gamikara haszszósitá meisiire]

ötletgazda ♦ **ricuansa** „terv ötletgazdája” [Kikakuno ricuansa]

ötletgazdag ♦ **szóinitonda** „ötletgazdag ember” [Szóini tonda hito]

ötletgyűjtés ♦ **aideaszon** ♦ **burénszütó-mingu**

ötletmester ♦ **aidiaman**

ötletszegény ♦ **szóinitobosii** „ötletszegény ember” [Szóini tobosii hito]

ötletszerű ♦ **zappakuna** „ötletszerű olvasás” [Zappakuna dokuso] ♦ **sódótekina** „ötletszerű cselekedet” [Sódótekina kódó]

ötletszerűen ♦ **ikiataribattari** „Ötletszerűen utazgat.” [Ikiataribattari rjokószuru] ♦ **omoicukide** „Ötletszerűen csinál dolgokat.” [Omoicukide kódószuru.] ♦ **sódótekini** „Ötletszerűen cselekszik.” [Sódótekini kódószuru.]

ötletszerűen utazgat” [Ikiataribattari rjokószuru] ♦ **omoicukide** „Ötletszerűen csinál dolgokat.” [Omoicukide kódószuru.] ♦ **sódótekini** „Ötletszerűen cselekszik.” [Sódótekini kódószuru.]

ötletszerű gondolatok ♦ **zuiszó**

ötletszerű olvasás ♦ **rando**

ötletszerűség ♦ **sódó** ♦ **baatari**

ötletszerű vásárlás ♦ **sódógai**

ötlevélkéjű akébia ♦ **akebi** (Akebia quinata)

ötlevelű akébia ♦ **akebi** (Akebia quinata)

öt nap ♦ **icuka**

öt nap alatt ♦ **icukakande** „Öt nap alatt kész volt a munka.” [Sigoto-va icukakande dekita.]

öt napig ♦ **icukakan**

öt nap négy éjszaka ♦ **jonhakuicuka**

ötnapos munkahét ♦ **súkjúfucukaszei** „Ötnapos munkahét szerint dolgozik.” [Súkjúfucukaszeide hataraiteiru.]

öt nemesi cím ♦ **gosaku** (báró, vágróf, gróf, márk, herceg)

öt nemesi rang ♦ **gosaku** ♦ **gotósaku** ◇ **báró dansaku** „A báró bevittette a komornyikkal a kabátját.” [Dansaku-va sicudzsinikóto-o ucshini iretemoratta.] ◇ **gróf hakusaku** (harmadik nemesi rang) ◇ **herceg kósaku** (első nemesi rang) ◇ **márki kósaku** (második nemesi rang) ◇ **vágróf sisaku** (báró és gróf közötti rang)

öt óra ♦ **godzsi**

ötórai tea ♦ **godzsinoocsa**

ötöd ♦ **gobun-noicsi**

ötödéves ♦ **gonenszeino**

ötödik ♦ **icucumeno** ♦ **gokaimeno** (alkalom) ♦ **gobanmeno** ♦ **daigono**

ötödike ♦ **icuka** „február ötödike” [Nigacuicuka]

ötödikes ♦ **gonenszeino**

ötödik lecke ♦ **daigoka**

ötödik nap ♦ **icukame** „Ötödik napja nincs székletem.” [Benpi-va icukameninaru.]

ötödjére ♦ **gokaimeni**

ötödmagával ♦ **dzsibun-o fukumetegoninde**

ötödször ♦ **gokaimeni**

ötöl-hatol ♦ **kotoba-o nigoszu** „Nem válszolt őszintén, csak ötölt-hatolt.” [Sódzsikini hendzsi-o szezu, kotoba-o nigosita.]

ötös ♦ **goendama** (ötjenes érme) ♦ **gonoszeiszeki** ♦ **goforintodama** (ötforintos érme) ♦ **daigono** ◇ **csillagos ötös hanamaru** (nagyon jó pont)

ötösével ♦ **icucuzucu** ♦ **goninzucu**

ötös ikrek ♦ **icucugo**

ötös ünnep ♦ **gorenkjú** (öt napos hosszú hétvége)

öt összetevő keveréke ♦ **gomoku**

ötöt-ötöt ♦ **icucuzucu**

öt parancsolat ♦ **gokai** (buddhista) ◇ **ne hazudj fumógokai** (buddhista parancsolat) ◇ **ne igyál alkoholt fuondzsukai** (buddhista parancsolat) ◇ **ne lopj fucsútókai** (buddhista parancsolat) ◇ **ne ölj fuszessókai** (buddhista

parancsolat) ◇ **ne paráználkodj fudzsaikai** (buddhista parancsolat)

öt perc ♦ **gofun**

ötperces novella ♦ **sóhensószeцу**

öt pettyes virág ♦ **nemofira** (nemophila)

öt részből álló torony ♦ **gorintó**

ötszáz ♦ **gohjaku**

öt százalék ♦ **gobu**

ötszázás ♦ **gohjakuendama** (ötszázjenes érme) ♦ **gohjakuforintoszacu** (ötszázforintos bankjegy)

ötszáz éves időszak ♦ **gokonogohjakuszai** (buddhizmus) ◇ **konfliktus kora tódzsóken-go** ◇ **meditáció kora zendzsókengo** (buddhizmus) ◇ **megvilágosodás kora gedacukengo** ◇ **olvasás, recitálás és hallgatás kora dokudzsutamonkengo** (buddhizmus) ◇ **templom és sztúpa építés kora tazótódzsikengo** (buddhizmus)

ötszázforintos ♦ **gohjakuforintoszacu** (ötszázforintos bankjegy)

ötszázforintos bankjegy ♦ **gohjakuforintoszacu**

ötszázjenes ♦ **gohjakuendama** (ötszázjenes érme)

ötszázjenes érme ♦ **gohjakuendama**

öt személy ♦ **gonin**

ötszintes pagoda ♦ **godzsúnótó**

öt szkandha ♦ **gón** (buddhista) ◇ **ézés dzsún** (buddhista) ◇ **észlelés szóun** (buddhista) ◇ **forma sikiun** (buddhista) ◇ **készítés gjóun** (buddhista) ◇ **maga a tudat sikiun** (buddhista)

ötszög ♦ **gokakukei** ♦ **gokakkei**

ötszög alapú gúla ♦ **gokakuszui**

ötszög alapú hasáb ♦ **gokakucsú**

ötszögletű ♦ **gokakuno**

ötszögletű sánc ♦ **gorjókaku**

ötször ♦ **gokai** ♦ **godo**

ötszörös ♦ **gobaino**

ötszörösen ♦ **gobaini**

öttusa ♦ **gosukjógi** ♦ **pentaszuron**

öttusázó ♦ **gosukjóginoszensu**

öt ugyan nem érdeklí ♦ **gomenkómuru** „Mindenkí még túlórázott, de engem ugyan nem érdekel, inkább eljöttem.” [Min-namada zangjósíte-itaga boku-va gomenkómutte kaettesimatta.]

öt ujj ♦ **gosi**

ötujjas ♦ **gohon-jubino** „ötujjas zokni” [Gohon-jubino kucusita]

öt ünnepe ♦ **goszekku**
(01.07,03.03,05.05,07.07,09.09)

öt választás ♦ **hiiki** „Köszönjük, hogy minket választott!” [Maido gobiiki itadaiteorimaszu.]

ötven ♦ **godzsú**

ötvened ♦ **godzsúbun-noicsi**

ötvenedik ♦ **daigodzsúno**

ötvenes ♦ **arafifu** (körülbelül ötven éves) „Ő egy ötvenes nő.” [Kanodzso-va arafifuda.] ♦ **godzsúendama** (ötvenjenes érme) ♦ **godzsúforintodama** (ötvenforintos érme) ♦ **daigodzsúno**

ötvenes éveiben járó ♦ **godzsúdaino**

ötvenes évek ♦ **godzsúnendai**

ötvenéves ♦ **godzsuszszaino**

ötven éves évforduló ♦ **góruden-dzsubiri**

ötvenezer ♦ **goman**

ötvenforintos ♦ **godzsúforintodama** (ötvenforintos érme)

ötvenforintos érme ♦ **godzsúforintodama**

ötvenhatos forradalom ♦ **hangaridóran**

ötvenjenes ♦ **godzsúendama** (ötvenjenes érme)

ötvenjenes érme ♦ **godzsúendama**

ötven százalék ♦ **gobugobu** „ötven százalékos esély” [Gobugobuno kakuricu] ♦ **govari**

ötven szótag ♦ **godzsúon** (japán szótagok)

ötvonalas kotta ♦ **goszenfu**

ötvös ♦ **kinginzaikusi** ♦ **kinzaikusokunin** (aranyműves) ♦ **ginzaikusokunin** (ezüstműves)

ötvmunka ♦ **kinginzaiku** ♦ **kinzaiku** ♦ **ginzaiku**

ötvöz ♦ **kenbiszuru** „Ötvözi az erőt a szépséggel.” [Cujoszato ucukusisza-o kenbiszuru.] ♦ **gókinszuru** „A rezet cinkkel ötvözi.” [Dóto

aen-o gókinszuru.] ♦ **mazetegókin-niszuru** „A két fémet ötvözte.” [Futacuno kinzoku-o mazete gókinnisita.] ♦ **mazeru** „A modern zenét a klasszikussal ötvözi.” [Gendaiongakutokurasikku-o mazeru.]

ötvözet ♦ **gókin** (fémötvözet) ♦ **szeccsú** „Ez a keleti és nyugati stílus ötvözete.” [Kono jósiki-va vajószeccsúdearu.] ♦ **Japán és Nyugat ötvözete vajószeccsú** ♦ **könnyűfém ötvözet keigókin**

öv ♦ **obi** „Felkötöttem az övet.” [Obi-o simeta.] ♦ **bando** ♦ **beruto** „Becsatoltam az övem.” [Beruto-o simeta.] ♦ **biztonsági öv anzenberuto** ♦ **biztonsági öv sítóberuto** „A biztonsága érdekében, feltétlenül kapcsolja be a biztonsági övet!” [Anzennotamesítóberuto-o kanarazu osime kudaszai.] ♦ **fekete öv kuro-obi** ♦ **terhességi öv ivataobi**

övbe gyűri a kimonót ♦ **siri-o hasoru**

övé ♦ **anohitono** „Övé a fél falu.” [Murano hanbun-va ano hitonomonodeszu.] ♦ **kareno** „Ez a toll az övé.” [Konopen-va kareno monoda.] ♦ **morau** „Ez a szerep már az enyém.” [Kono jaku-va mó bokugamoratta.] ♦ **n** „A lányod már férjhez ment?” [Kimintokono muszume-va mó kekconsita?] ♦ **mintha minden az övé lenne vagamonogaode** „Úgy sétál, mintha itt minden az övé lenne.” [Vaga monogaode aruku.] ♦ **nem az övé cuiteinai** „Ez nem az én napom.” [Kjóhacuiteinai.]

övé a lesz győzelem ♦ **gunbaigaagaru** „A vöröseké lett a győzelem.” [Akagumini gunbaiga agatta.]

övé az utolsó szó ♦ **iimakaszu** „Általában a feleségemé az utolsó szó.” [Boku-va taiteicumanii makaszareru.] ♦ **kucsigaheranai** „A veszekedésben mindig övé az utolsó szó.” [Kare-va kenkaninarutoicumo kucsiga heranai.] ♦ **herazugucsi-o kiku** „Ha veszekszünk, mindig a feleségemé az utolsó szó.” [Kenkano ovarinicumava kanarazu herazu gucsi-o kiku.]

övék ♦ **anohitotacsino** „Ez a ház az övék.” [Kore-va ano hitotacsino iedeszú.]

övér fogva taszítja az ellenfelét ♦ **jotteru** (szumóban)

övez ♦ **óvareru** „Rejtély övezi a fáraó halálát.” [Faraono si-va nazoni óvareteiru.] ♦ **kakomu**

„Ezt a várost hegyek övezik.” [Kono macsi-va jamani kakomareteiru.]

övezet ♦ **kuiki** „Autómentes övezet.” [Sarjókinsi kuikideszu.] ♦ **csiku** (valamilyen zóna) „Abban a városban ipari- és lakóövezet van.” [Ano macsini-va kjodzšúcsikuto sógjőcsikugairimaszu.] ♦ **csitai** ♦ **atomfegyvermentes övezet** **hikakucsitai** ♦ **biztonsági övezet** **anzencsitai** ♦ **demilitarizált övezet** **hibuszőcsitai** ♦ **euroövezet** **júroken** ♦ **fegyvermentes övezet** **hibuszőcsitai** ♦ **Gázai övezet** **gazacsiku** ♦ **gazdasági övezet** **keizaiken** ♦ **háborús övezet** **kőszencsitai** ♦ **háborús övezet** **kőszencsitai** ♦ **kereskedelmi övezet** **cúsóken** ♦ **megszállási övezet** **senrjőcsitai** ♦ **vulkáni övezet** **kanzancsitai** ♦ **zöldövezet** **gurin-beruto** ♦ **zöldövezet** **rjokucsitai**

övező ♦ **meguru** „Sokat lehet hallani az elnököt övező megvesztegetési vádokról.” [Daitórijó-o meguru vairono givakuga vadainnatteiru.]

övező tenger ♦ **kankai**

övon aluli ütés ♦ **rúruihan** (szabálytalanság) ♦ **rő-buró** (bokszbán)

övre fűzhető táská ♦ **berutopőcsi**

övrőgzítő díszcsat ♦ **obidome**

övrőgzítő zsinór ♦ **obisime**

övsömör ♦ **taidzšóhósin**

övszalag ♦ **hekoobi**

övtáska ♦ **veszutopőcsi** (deréktáska) ♦ **kosibukuro** ♦ **berutopőcsi** (övre akasztható)

öz ♦ **sika** ♦ **európai öz** **noro** (Capreolus capreolus)

özborjú ♦ **kodzsika**

özgida ♦ **kanoko** ♦ **kodzsika**

özhús ♦ **sikaniku**

özike ♦ **kodzsika** (özgida) ♦ **sika**

özlábgomba ♦ **karakaszatake** (Macrolepiota procera,nagy özlábgomba) ♦ **özlábgomba** **karakaszatake** (Macrolepiota procera,nagy özlábgomba) ♦ **sárga bordás-özlábgomba** **kganekinukarakaszatake** (Leucocoprinus birnbaumii)

özön ♦ **afurerukoto** (ömlés) „A színpad fény-özönben úszott.” [Butai-va hikarini afurete-

ita.] ♦ **ame** „A harcok vérözönt árasztottak.” [Tőszóga csino ame-o furaszeta.] ♦ **arasi** (vihar) „Dicséreték özönét kapta.” [Sőszanno arasidatta.] ♦ **renpacu** „Dicséreték özönét kaptam.” [Sőszan-o renpacude abita.] ♦ **ember-özön** **hitogomi** „Az emberözön elsodorta.” [Hitogomini nagaszareta.] ♦ **özönvíz** **daikőzui** ♦ **özönvíz** **noanokőzui** ♦ **vízözön** **kőzui** „A legenda szerint, a világot elöntötte a víz-özön.” [Denszecunijoruto szekai-va daikőzui övareta.]

özönlés ♦ **szattó** ♦ **hjakusucu** ♦ **rinri**

özönlök ♦ **osikakeru** „A csodadoktorhoz özönlöttek az emberek.” [Kiszekino isani hitoga osikaketekita.] ♦ **osijoszeru** „Ebbe a városba özönlönek a turisták.” [Kono tosini kankőkjakuga osi joszeteiru.] ♦ **szattőszuru** „Özönlöttek a kérdések.” [Sicumonga szattőcsita.] ♦ **hjakusucuszuru** „Özönlöttek az ellenvélemények.” [Hantaiikenga hjakusucusiteita.] ♦ **özönölve** **szeki-o kittajőni** „Özönlöttek be az emberek.” [Szeki-o kittajőni hitoga nagare konda.]

özönlő ♦ **rinritaru** „özönlő vér” [Rinritaru csisio]

özönlő vendégek ♦ **szenkjakubanrai**

özönölve ♦ **szeki-o kittajőni** „Özönlöttek be az emberek.” [Szeki-o kittajőni hitoga nagare konda.]

özönvíz ♦ **daikőzui** ♦ **noanokőzui** ♦ **utánam az özönvíz** **ato-va notonare jamatonare**

özönvízszerűen ♦ **dotto**

özönvízszerű felhőszakadás ♦ **geriragóu**

özpej ♦ **kavarage**

özvegy ♦ **kanka** (nő, férfi) ♦ **goke** „Miatán a férje meghalt, özvegyen élt élete végéig.” [Otono sigo, goke-o tatete tőcsita.] ♦ **mibódzsin** (özvegyasszony) ♦ **jamoo** (ember) ♦ **jamome** ♦ **hadiözvegy** **szenszómibódzsin**

özvegyasszony ♦ **kafu** ♦ **mibódzsin** ♦ **jamome**

özvegyember ♦ **otokojamome** ♦ **kafu** ♦ **jamome**

özvegyi élet ♦ **jamomegurasi**

özvegyi ellátás ♦ **izokukjűfu**

özvegyi nyugdíj ♦ izokunenkin ♦ kafuonkjú
♦ kafunenkin

özvegyi segély ♦ izokufudzso

özvegység ♦ jamomegurasi (női) ♦ jamom-
egurasi (férfi)

özvegyül ♦ otto-o nakuszu (elveszti a férjét)
♦ cuma-o nakuszu (elveszti a feleségét)

özsuta ♦ medzsika

P

- pabbaddzsa** ♦ **sukke** (buddhista pravradzsja)
- pác** ♦ **kukjó** (nehézség) „Még mélyebb pácba került.” [Kukjóga fukamatta.] ♦ **cukedzsiru** ♦ **pincsi** „A barátom segített, amikor pácban voltam.” [Tomodacsi-va pincsi no tokini taszuketekureta.] ♦ **marine** ◇ **pácba kerül komattakotoninaru**
- paca** ♦ **inkunosimi** (tintafolt)
- pacák** ♦ **aicu** (az a pacák) „Ki az a pacák?” [Aicu-va dareda?] ♦ **jacu**
- pacal** ♦ **amii** (recésgyomor, lépesgyomor) ♦ **gjúji** ♦ **hacsinoszu** ♦ **hacsinoszui** (lépesgyomor, recésgyomor)
- pacalpörkölt** ♦ **gjúinonikomi** ♦ **hacsinoszunonikomi**
- pácba kerül** ♦ **komattakotoninaru**
- pacemaker** ♦ **pészuméká** (szívritmus-szabályozó)
- pachitén** ♦ **kósiki** (meiózis szakasza) ♦ **pakitenki** (meiózis szakasza) ♦ **futoitoki** (meiózis szakasza)
- páciens** ♦ **kandzsa** ◇ **új páciens sinraikandzsa**
- pacifista** ♦ **hanszensugisa** ♦ **hiszenronsa** ♦ **heivasugisa** (békepárti ember)
- pacifista irányvonal** ♦ **heivaroszen**
- pacifizmus** ♦ **enszensiszó** ♦ **hanszensugi** ♦ **hiszenron** ♦ **heivasugi** (békepártiság)
- packázás** ♦ **sippe** (ráütés) ♦ **sippe** (ráütés)
- packázik** ♦ **sippe-o szuru** (ráüt) ♦ **bakaniszuru** (hülyére vesz) „Velem ne packázz!” [Vatasi-o bakanisinaide.] ♦ **budzszokuszuru** (megsért)
- pácol** ♦ **ekinihitaszu** ♦ **simeru** „Ecetben pácoltam a húst.” [Niku-o szude simeta.] ♦ **tarenicukeru** „Sokáig pácolta a tatárbífszteket.” [Tarutaruszutéki-o nagaku taren i cuketa.] ♦ **cukekomu** „Fehérborban pácoltam húst.” [Niku-o sirovain-ni cuke konda.] ♦ **cukedzsirunicukeru** „Hús pácolt.” [Niku-o cuke dzsiruni cuketa.] ♦ **cukeru** „Sós lében pácoltam a húst.” [Niku-o siomizuni cuketa.] ◇ **sós lében pácolt siozuke**
- pacsi** ♦ **ote** „Adj pacsit!” [Ote!]
- pacsinko** ♦ **pacsinko** (golyós játék)
- pacsinkófüggőség** ♦ **pacsinkoizonszó**
- pacsinkógolyó** ♦ **pacsinkodama**
- pacsinko játékkerem** ♦ **pacsinkoten** ♦ **pacsinkoja**
- pacsinkózik** ♦ **pacsinko-o szuru** „Késő éjszakaig pacsinkózott.” [Jonakamadepacsinko-o sita.]
- pacsirta** ♦ **hibari** (mezei pacsirta) ◇ **mezei pacsirta hibari** (*Alauda arvensis*)
- pacsirtafű** ♦ **himehagi** (*Polygala japonica*)
- pacsirtahang** ♦ **tama-o korogaszujónabiszsei** (szép hang) „Az énekesnek pacsirtahangja volt.” [Kasu-va tama-o korogaszujóna biszeidatta.]
- pacsit ad** ♦ **oteszuru** „A kutya pacsit adott.” [Inu-va otesita.]
- pad** ♦ **nagaiszu** ♦ **bencsi** „Leültem a parkban a padra.” [Kóennobencsini szuvatta.] ◇ **iskolapad kjósicunoszazeki** ◇ **kinti pad okugai-bencsi** ◇ **tanúk padja sónindai** ◇ **vádlottak padja hikokuszeki**
- padka** ♦ **inubasiri** ♦ **rokata** (útpadka)
- padlás** ♦ **tendzsóura** ♦ **janeura** „Feltették a padlásra a cuceunkat.” [Janeurani nimocu-osi konda.] ♦ **rofuto**
- padlásszoba** ♦ **janeurabeja**
- padlízán** ♦ **naszu** (*Solanum melongena*) ♦ **naszubi**
- padló** ♦ **toko** ♦ **furoa** ♦ **furoá** ♦ **furóringu** ♦ **matto** „A boksoló padlóra került.” [Bokusingu szensu-va mattoni sizunda.] ♦ **juka** ◇ **alacsony padlós busz nonszuteppubaszu** (lépcső nélküli busz) ◇ **alacsony padlós busz teisóbaszu**
- padló alatt** ♦ **en-nosita** ♦ **jukasita**

padló alatti kamra ♦ **jukasitasúnóko**

padlóanyag ♦ **jukazai**

padlóburkolat ♦ **furóringu** „A szőnyegről padlóburkolatra váltottam.” [Kápettokarafuróringuni hari kaeta.]

padlóburkolatú ♦ **furóringubarino** „A hálószobánk padlóburkolatú.” [Sinsicu-va furóringu barideszu.]

padlódeszka ♦ **zaita** ♦ **jukaita**

padló felett ♦ **jukaue**

padlófűtés ♦ **jukadan** ♦ **jukadanbó** „Az átalakításkor padlófűtést szereltettünk be.” [Rifómude jukadanbó-o szecssecsita.]

padlógerenda ♦ **jukageta**

padlóra kerül ♦ **daunszuru** „A bokszoló padlóra került.” [Bokszú-va daunsita.]

padlóra küld ♦ **nokkudaunszuru** „Egy ütéssel padlóra küldte az ellenfelét.” [Aite-o pancsi ihpah-denokkudaunsita.] ♦ **mattoniszumeru** „Padlóra küldte az ellenfelét.” [Aite-o mattoniszumeta.]

padlóra küldés ♦ **nokkudaun**

padlós ♦ **itadzsziki** „A nappali padlós volt.” [Imano juka-va itadzszikidatta.] ♦ **itabarino** „padlós szoba” [Itabarino heja]

padlós díszhely ♦ **toko** ♦ **tokonoma**

padlós út ♦ **szandó**

padlószint alatti árvíz ♦ **jukasitasinszui**

padlószint feletti árvíz ♦ **jukauesinszui**

padlószőnyeg ♦ **furoamatto**

padlós szoba ♦ **itanoma**

padlóterület ♦ **jukamenszeki**

padlót fog ♦ **kosiganukeru** „Meglepetésemben padlót fogtam.” [Bikkurisite kosiga nuketa.]

padlótisztító ♦ **jukakuriná** ♦ **jukajószenzai**

padlót töröl ♦ **juka-o fuku**

padozat ♦ **juka**

padtárs ♦ **tonarinoszekikuraszuméto**

paduc ♦ **ugui** (Tribolodon hakonensis) ♦ **óba-naugui** (Chondrostoma nassus)

paella ♦ **paeria** (spanyol rizsétel) ♦ **paerija** (spanyol rizsétel)

páfrány ♦ **sida** ♦ **magvaspáfrányok** **sidasusisokubucumon** (Pteridospermatophyta)

páfrányfenyő ♦ **icsó**

páfrányfenyőmag ♦ **gin-nan**

páfránylevél ♦ **sidanoha**

páfrányok ♦ **sidamon** (Pterophyta) ♦ **daijó-sokubucumon** (Pteropsida)

pagoda ♦ **szotóba** ♦ **szotoba** ♦ **tó** „ötszintes pagoda” [Godzsúno tó] ♦ **tóba** ♦ **pagoda** ♦ **buttó** ♦ **háromszintes pagoda** **szandzsúnotó** ♦ **ötszintes pagoda** **godzsúnotó**

pagodacsúcs díszgyűrűi ♦ **kurin**

pagodit ♦ **rószekei** (agalmatolit)

páholy ♦ **szadzsziki** (kabukiban) ♦ **bokkuszu** „Foglaltam egy helyet az opera páholyában.” [Operanobokkuszusító-o jojokusita.] ♦

rodzsdzi ♦ **diszpáholy** **roijarubokkuszu** ♦ **főpáholy** **gurando-rodzsdzi** ♦ **nagypáholy** **sómenszadzsziki** ♦ **omnibuszpáholy** **oikomiszadzsziki** ♦ **proscéniumpáholy** **maeszadzsziki** ♦ **szabadkőműves páholy** **furimeiszon-norodzsdzi** ♦ **újságírópáholy** **kisaszkei**

páholyülés ♦ **bokkuszu-sító**

pajesz ♦ **momiage** „Rövidre nyírtam a pajeszomat.” [Momi age-o midzszikakusita.]

pajkos ♦ **ocsamena** „pajkos kisfiú” [Ocsamena sónen]

paj nemzetiség ♦ **pézoku**

pajszer ♦ **kanateko** (feszítővas) „Pajszerral felfeszítette a láda tetejét.” [Hakono futano kanatekodekodzsi aketa.]

pajta ♦ **koja** (istálló) ♦ **naja** (tároló)

pajtás ♦ **aibó** (valamit együtt csináló) „együtt bogarászó pajtás” [Musitorino aibó] ♦ **nakama**

pajtikám ♦ **jai** „Pajtikám, add csak vissza pénztárcámat!” [Jai, szaifu-o kaesze!]

pajzán ♦ **ecscsina** „A középiskolásokat érdeklik a pajzán történetek.” [Csúgakuszei-va ecscsina hanasini kjómigaarumonoda.]

pajzánság ♦ **ensó**

pajzán történet ♦ **ensókobanasi**

pajzs ♦ **odate** ♦ **síruo** ♦ **tate** ◇ élő **pajzs**
ningen-notate

Pajzs ♦ **tateza** (csillagkép)

pajzsként használ ♦ **tateniszuru** „Táskáját
pajzsként használva, megközelítette a vicsorgó
kutyát.” [Kaban-o tateni ha-o muki dasita inuni
csikazuita.]

pajzsmirigy ♦ **kódzsószen** ◇ **mellékpajzs-**
mirigy fukukódzsószen

pajzsmirigy alulműködése ♦ **kódzsószenki-**
nóteikasó

pajzsmirigy csökkent működése ♦ **kódzsó-**
szenkinóteikasó

pajzsmirigygyulladás ♦ **kódzsószen-en**

pajzsmirigyhormon ♦ **kódzsószenhorumon**
◇ **mellékpajzsmirigy-hormon fukukódzsó-**
szenhorumon (PTH)

pajzsmirigyrák ♦ **kódzsószen gan**

pajzsmirigyserkentő hormon ♦ **kódzsó-**
szensigekihorumon (TSH)

pajzsmirigy-túlműködés ♦ **kódzsószenkinó-**
kósinsó

pajzsocska ♦ **odate** ♦ **sódzsunban** (boga-
rakknál) ♦ **haiban** (növényeknél)

pajzsos cankó ♦ **erimakisigi** (Philomachus
pugnax)

pajzsospoloska ♦ **kinkamemusi** (Scutelleri-
dae)

pajzstetű ♦ **kaigaramusi** (Coccida)

pajzsvulkán ♦ **tatedzsókazan**

páka ♦ **kote** ♦ **handagote** ◇ **forrasztópáka**
handagote

pákahegy ♦ **koteszaki**

pakett ♦ **cucumi** ◇ **egy pakett hitocucumi**
◇ **részvénypakett kabukenhitocucumi**

pakisztán ♦ **pakiszutandzsin** (ember)

Pakisztán ♦ **pakiszutan**

pakisztáni ♦ **pakiszutan-no**

pakli ♦ **toranpukádohitokumi** (kártyapakli) ◇
benne van a pakliban kangaerareru (lehet
rá gondolni) „Az is benne van a pakliban, hogy

a főnökömet rúgják ki.” [Dzsósino hóga kaik-
oszarerukotomo kangaerareru.]

pakol ♦ **cumu** „A könyveket dobozba pakoltam.”
[Hon-o danbóruni cunda.] ♦ **nizukuri-o**

szuru „A költözéshez pakoltam.” [Hikkosino
nizukuri-o sita.] ♦ **pakinguszuru** (csoma-
gol) ♦ **mono-o szeiriszuru** (rendezi a cuccot)
„Hétvégén a szobában pakoltam.” [Súmacu-va
hejade mono-o szeirisiteita.] ◇ **összepakol**
matomeru „Összepakolta a cuccát, és elment.”
[Nimocu-o matomete dete itta.] ◇ **rá lesz**

pakolva noru „Rápakolták a rakományt a te-
herautóra.” [Nimocu-va torakunki notta.]

pakolás ♦ **kesópakku** (kozmetika) ♦ **nizukuri**
(csomagolás) „pakolás a költözéshez” [Hikko-
sino nizukuri] ♦ **pakku** „Iszappakolást kér-
tem.” [Doropakku-o tanonda.] ◇ **arcpako-**
lás bigan-jókesópakku ◇ **arcpakolás bi-**
ganpakku ◇ **arcpakolást végez pakkuszu-**
ru „Arcpakolással aludtam.” [Kao-o pakkusite
neta.] ◇ **iszappakolás doropakku**

paksaméta ♦ **sorui** „A céges paksamétát a tás-
kámba vágtam.” [Kaisano sorui-o kabanni hóri
konda.]

paktál ♦ **kumu** (szövetkezik) „Az adócsaló az
adóhatóságokkal paktált.” [Ano dacuzeisa-va
zeimusoto kundeita.] ♦ **kettakuszuru** „Az ör-
döggel paktál.” [Akumato kettakuszuru.] ♦
torihikiszuru (üzletet köt) „Csalóval paktált a
vállalat.” [Kaisa-va szagisito torihiki-o sita.]

paktálás ♦ **kettaku**

paktum ♦ **kjótei** „nemzetközi paktum” [Koku-
szai kjótei] ♦ **kjójaku** ♦ **dzsójaku** ◇ **titkos**
paktum himicudzsjóaku

paktumprojekt ♦ **taiappukikaku**

pakura ♦ **dzsúju**

pala ♦ **kecugan** (agyagpala) ♦ **séru** ♦ **szuréto**
„A jégeső megrongálta a palát.” [Arare-va
szuréto-o kovasita.] ♦ **hengan** ◇ **csillámpala**
unmohengan ◇ **grafitpala szekiboku-**
hengan ◇ **kristályos pala kessóhengan**

palack ♦ **kame** ♦ **cubo** „A palackból előjött egy
szellem.” [Cubokara madzsinga detekita.] ♦
bin „Bort öntöttem a palackból.” [Vain-o bin-
karacuida.] ♦ **botoru** ♦ **bonbe** (gázpalack) ◇
dissousgáz-palack aszecsirengaszubon-
be ◇ **disszugáz-palack aszecsirengaszub-**

onbe ◇ **gázipalack** **gaszubonbe** ◇ **kiengedi** a szellemet a palackból **tora-o nonihana-cu** ◇ **műanyag palack** **puraszucsikkubotoru** ◇ **oxigénpalack** **szanszobonbe** ◇ **propángázipalack** **puropan-gaszu-bonbe** ◇ **szakés palack** **ocsósi** (fémről vagy fából készül)

palackba zárt szellem ◆ **cubonoszei**

palackköteg ◆ **kádoru**

palackocska ◆ **tokuri** (nyakas, kisméretű) ◆ **tokkuri** (nyakas, kisméretű)

palackorrú delfin ◆ **handóiruka** (Tursiops truncatus)

palackos gáz ◆ **puropan-gaszu** „Ahol nincs vezetékes gáz, ott palackosat használnak.” [Tosigaszunonai tokorodepuropangaszu-o cukau.]

palackozás ◆ **binzume** „sör palackozása” [Bíruno binzume]

palackozógép ◆ **dzsútenki** ◆ **binzumekikai**

palackozott ◆ **bin-irino** „palackozott bor” [Bin-irinovain] ◆ **binzumeno** „palackozott bor” [Binzumenovain] ◆ **botoruzumeno** „palackozott víz” [Botoru zumeno mizu]

palackozóüzem ◆ **binzumekódzso**

palackposta ◆ **hjárjúbín** ◆ **botoruméru** ◆ **meszszédzsiin-abotoru**

palacsinta ◆ **kurépu**

palacsintaüzlet ◆ **kurépuja**

palacsintává nyomódik ◆ **pecsankoninaru** „Palacsintává nyomódott a játék, amire ráültem.” [Omocsano ueni szuvattesimattepecsankoninatta.]

Palaeoloxodon naumanni ◆ **naumanzó**

palagáz ◆ **sérugaszu**

palalemez ◆ **szekiban**

palánk ◆ **ita** „Eltörött a kosárlabdapalánk.” [Baszukettobóruno amiga hattearu itaga kovar-eta.] ◆ **itabei** ◆ **szaku** (léckerítés)

palankin ◆ **kago**

palánta ◆ **nae** (rizspalánta) ◇ **rizspalánta** **inenonae** ◇ **virágpalánta** **hananonae**

palántaágy ◆ **naedoko**

palántanevelés ◆ **ikubjó**

palántázás ◆ **uecuke** „rizs palántázása” [Ineno naeno ue cuke] ◆ **szakuzuke**

palántázik ◆ **uecukeru** „Káposztát palántáztam.” [Kjabecuno nae-o ue cuketa.] ◆ **szakuzukeszuru** „Paradicsomot palántáztam.” [Tomato-o szakuzukesita.] ◆ **nae-o ueru** ◇ **rizst palántáz** **taueszuru**

palántázó láda ◆ **purantá**

palaolaj ◆ **kecugan-ju** ◆ **séru-oiru**

palást ◆ **bakenokava** (palástolás palástja) ◆ **hófuku** ◆ **manto** ◆ **róbu** ◇ **éjszaka palástja** **jurunotobari**

palástol ◆ **kakuszu** (elrejt) „Nem tudta palástolni a mérgét.” [Kare-va ikari-o kakuszenakatta.] ◆ **cucumu** „palástolatlan öröm” [Cucumi kirenai jorokobi] ◆ **magiraszu** „Szomorúságát mosollyal palástolta.” [Kanasimi-o egaode magirasita.]

palaszínű billegető ◆ **szeguroszekirei** (Motacilla grandis)

palatábla ◆ **szekiban**

palatális hang ◆ **kógaion** ◆ **kókógaion**

palatalizálás ◆ **kógaionka**

palatető ◆ **szurétobuki**

Palau ◆ **parao**

palau ◆ **paraodzsín** (ember) ◆ **paraono**

pálca ◆ **szutikku** ◆ **bó** „A tanár egy pálcával megmutatta a térképen a fővárost.” [Szenszei-va bóde csizuniaru suto-o simesita.] ◇ **kar-mesteri pálca** **sikibó** ◇ **lovaglópálca** **dzsó-bamucsi** ◇ **tanári pálca** **kjóben** „A diákot elfenekelték a tanári pálcával.” [Szeito-va kjó-bende osiri-o tatakareta.] ◇ **varázspálca** **ma-hónocue**

pálcabáb ◆ **bócukainingjó**

pálcika ◆ **ohasi** (evőpálcika) ◆ **hasi** (evőpálcika) „Pálcikával eszi a rizst.” [Gohan-o haside taberu.] ◇ **eldobható evőpálcika** **varibasi** (szét kell hasítani evés előtt) ◇ **evőpálcika** **ohasi** „Evőpálcikát kérek!” [Ohasi-o kudaszai!] ◇ **fültisztító pálcika** **menbó** (vattás)

pálcikaember ◆ **bóningen**

pálcikasejt ◆ **kandzsószaibó** ◆ **kantaiszaibó** ◆ **bószaibó**

pálcikás jóslat ♦ **mikudzsi** (szentélyekben árukt, írt jóslat)

palearktikus faunaterület ♦ **kjúhokuku** ♦ **kjúhokku**

paleobotanika ♦ **kosokubucugaku** (ősnővénytan)

paleocén ♦ **gjósinszei** (földtörténeti kor)

paleo-csillagászat ♦ **kotenmongaku**

paleográfia ♦ **kobungaku**

paleoklimatológia ♦ **kokikógaku**

paleolit diéta ♦ **pareo-daietto**

paleolit étrend ♦ **pareo-daietto**

paleolitikum ♦ **kjúszeikkidzsidai** (őskőkör)

paleontológia ♦ **kaszekigaku** ♦ **koszeibucugaku** (őslénytan)

paleontológus ♦ **koszeibucugakusa** (őslénykutató)

paleoökológia ♦ **koszeitaigaku**

paleoszibériai nyelvek ♦ **kjúsiberiasogo** ♦ **kjokuhokusogo** ♦ **kosiberiasogo**

paleozoikum ♦ **koszeidai**

paleozoológia ♦ **kodóbucugaku** (ősállattan)

palesztin ♦ **pareszucsinnadzsinn** (ember) ♦ **pareszucsinnano**

Palesztina ♦ **pareszucsinna**

paletta ♦ **enoguzara** ♦ **paretto** ♦ **pótoforio** ♦ **részvénypaletta meigara** „Széles részvénypalettára adott eladási megbízást.” [Habahiroi meigaran uru csúmongadeta.] ♦ **termékpaletta szeihin-nosinazoroe** ♦ **termékpaletta szeihinpótoforio**

pálfordulás ♦ **tenkó** ♦ **henszecu** (pejoratív)

pálha ♦ **takujó** (növény levélnyelén) ♦ **macsi**

pali ♦ **otoko** „A feleségének palija van.” [Karenocuma-va otoko-o cukutta.] ♦ **maotoko** (szerető) „A feleségének palija van.” [Karenocuma-va maotoko-o kosiraeta.] ♦ **palira vesz kamoniszuru** (balekot csinál belőle) „A család palira vette.” [Szagisi-va kare-o kamonisita.]

Páli kánon ♦ **szanzó** (Tripitaka)

palimadár ♦ **kamo** (balek)

palindróma ♦ **kaibun** (tükörmondatt) ♦ **kai-bunkózó** (DNS-en) ♦ **parindorómu** (DNS-en)

pálinka ♦ **párinka** (nincs japánban) „Kérek egy fél deci szilvapálinkát!” [Umenopárinka-o godzsúml kudasza.] ♦ **házi pálinka tezukuripárinka**

pálinkafőző ♦ **párinkadzsórjúki**

pálinkázik ♦ **párinka-o nomu**

palinológia ♦ **kafungaku**

páli nyelv ♦ **párigo**

palira vesz ♦ **kamoniszuru** (balekot csinál belőle) „A család palira vette.” [Szagisi-va kare-o kamonisita.]

paliszád mezofillum ♦ **szakudzsójónikuszosiki**

palka ♦ **kajacurigusza** (Cyperus)

palládium ♦ **paradzsiumu** (Pd)

palléroz ♦ **migaku** „Külföldre utaztam, hogy pallérozom a nyelvtudásomat.” [Gogakurjokuo migakutameni kaigairjokósita.]

pállik ♦ **areru** (bőr) „pállott bőr” [Areta hada] ♦ **mureru** „A gumikesztyűben pállik a kezem.” [Gomuno tebukurode tega mureru.]

pallos ♦ **kubikiri** (hóhérpallos) ♦ **tacsi**

pálma ♦ **jasi** ♦ **elviszi a pálmát nukegakenokómjó-o tateru** ♦ **kókuszpálma kokojasi** (Cocos nucifera) ♦ **teher alatt nő a pálma kan-nan-nandzsi-o tamaniszu** ♦ **teher alatt nő a pálma amefuttedzszika-tamaru**

pálmafa ♦ **jasinoki**

pálmaház ♦ **nettaisokubucuen** (trópusi botanikus kert)

pálmaolaj ♦ **pámuju**

pálmaltolvaj ♦ **jasigani** (Birgus latro)

pálmazsir ♦ **pámuju** (pálmaolaj)

palmitinsav ♦ **parumicsinszan** (hexadekánsav)

palmtop számítógép ♦ **pámutoppukonpjútá**

palóc ♦ **parócudzsin** (ember)

palolo ♦ **itome** (Tylorrhynchus heterochaetus) ♦ **paroro** (palolo-féreg)

palolo-féreg ♦ **paroro** (Palolo viridis)

palota ♦ **kjaszszuru** ♦ **kjúden** „budapesti Sándor-palota” [Budapeszutonosándoru kjúden] ♦ **goten** ♦ **denkaku** ♦ **densa** ♦ **dendó** „zene palotája” [Ongakuno dendó] ♦ **császári palota kókjo** ♦ **ideiglenes palota angú** (császári látogatáshoz) ♦ **királyi palota ódzsó** ♦ **trónörökös palotája tógúgoso** ♦ **üvegpalota garaszubarinobiru**

palotaépítési stílus ♦ **sindenzukuri**

palotaőr ♦ **hjóe**

palotás ♦ **teisin** (udvaronc) ♦ **parotásu** (tánc)

pálya ♦ **kidó** „Pályára állították a műholdat.” [Eiszei-o kidóni noszeta.] ♦ **guraundo** (grund) „baseballpálya” [Jakjúnoguraundo] ♦ **gurando** ♦ **kószu** „A hódeszkával letértem a pályáról.” [Szunóbódode kaszszócúnikószu-o hazureta.] ♦ **kóto** ♦ **sokugjó** (mesterség) „A diák pályát választott.” [Szeito-va sokugjó-o eranda.] ♦ **sinro** „A diák pályát választott.” [Gakuszei-va sinro-o kimeta.] ♦ **szuiro** (medencében) ♦ **szenro** (vasúti) ♦ **szóro** (versenyen) ♦ **torakku** ♦ **firudo** ♦ **micsi** „Orvosi pályát választottam.” [Igakuno micsi-o eranda.] ♦ **rén** „ötös pályán úszó versenyző” [Daigorénde ojogu szuieiszensu] ♦ **akadálypálya sógaibucukószu** ♦ **atlétikai pálya aszurecsikku-firudo** ♦ **atlétikai pálya rikudzsókjógidzso** ♦ **ballisztikus pálya dandó** ♦ **diplomatapálya gaikóbateke** ♦ **elliptikus pálya daenkidó** „A Föld elliptikus pályán kering a Nap körül.” [Csikjú-va daenkidóde tajjóno mavari-o kótensiteiru.] ♦ **geostacionárius pálya szeisikidó** ♦ **geoszinkron pálya taicsidókikidó** ♦ **golyópálya kúgeru-bán** ♦ **hazai pálya hómugurando** „Hazai pályán veszett.” [Hómugurandode maketa.] ♦ **hazai pálya hómu-guraundo** ♦ **hold körüli pálya cukinokidó** „Az űrszonda hold körüli pályára állt.” [Tanszaki-va cukino kidóni notta.] ♦ **hold pályája cukinokidó** „A hold pályája elliptikus.” [Cukino kidó-va daenkeideszu.] ♦ **hosszúpálya csószuiro** (úszásban) ♦ **katonai pálya gunsoku** ♦ **körpálya súkaikószu** (versenypálya) ♦ **körpálya enkidó** ♦ **módosítja a pályáját kidó-o súszeiszuru** „Módosították a műhold pályáját.” [Eiszeino kidó-o súszeisita.] ♦ **növekedési pálya szeicsókidó** „Az intézkedés növekedési

pályára állította a gazdaságot.” [Szeiszaku-va keizai-o szeicsókidóni noszeta.] ♦ **pályára állít kidóninoszeru** „Pályára állították a műholdat.” [Eiszei-o kidóni noszeta.] ♦ **parabolapálya hóbuszen-nokidó** ♦ **pentózfoszfát pálya gotantórin sanzankeiro** ♦ **rövidpálya tanszuiro** (úszásban) ♦ **tanári pálya kjósoku** „Tanári pályára lép.” [Kjósokuni cuku.] ♦ **teniszpálya teniszu-kóto**

pálya alatt ♦ **gádosita**

pályaalkalmassági vizsgálat ♦ **sokugjóte-kiszseikensza**

pálya belseje ♦ **dzsónai**

pályaelhagyás ♦ **risoku**

pályaelhagyási ráta ♦ **risokuricu**

pályaelhagyó ♦ **risokusa**

pályaelenőrzés ♦ **szenronotenken** (vasúti)

pályaelenőrző vonat ♦ **dokutá-ieró** (sinkanszen)

pályafenntartás ♦ **hoszen**

pályafenntartási munkálatok ♦ **hoszenkódzsi**

pályafenntartó munkás ♦ **hoszenszagjóin**

pályafutás ♦ **keireki** „A színész hosszú pályafutása során sok filmben szerepelt.” [Szono hajjú-va nagai keirekino nakadetakuszan-no eiganu sucuensita.] ♦ **sokureki** ♦ **befejezi földi pályafutását issó-o oeru** ♦ **pályafutása során kakoni** (múltban) „Pályafutásom során még nem talákoztam hasonló esettel.” [Kakoni nitajónakészu-o mitakotogana.] ♦ **politikai pályafutás szeidzsiszeime**

pályafutása során ♦ **kakoni** (múltban) „Pályafutásom során még nem talákoztam hasonló esettel.” [Kakoni nitajónakészu-o mitakotogana.]

pályakarbantartás ♦ **hoszen**

pályakarbantartó munkás ♦ **tedudókoszen-in**

pályakerékpár ♦ **piszutobaiku**

pályakezdés ♦ **súgjó**

pályakezdő ♦ **atarasikusúsokuszuru hito** ♦ **sinszocu** (frissen végzett) „Idén a pályakezdők elhelyezkedése nehéz.” [Kotosi-va sinszocuno súsoku-va muzukasii.] ♦ **sinszocusa** ♦ **szo-**

cugjószei „A diplomás pályakezdők állást keresnek.” [Daigakuno szocugjószei-va súsokuszaki-o szagseiteiru.]

pályakezdő fizetés ♦ **soninkjú**

pályamódosítás ♦ **kidósúszei** „Az úrhajó pályamódosítást hajtott végre.” [Ucsúszen-va kidósúszei-o okonatta.]

pályamunka ♦ **óboszakuhin**

pályamunkaként elküld ♦ **suppinszuru**

pályamunkás ♦ **hoszenszagjóin**

pályamunkát beadó ♦ **suppinsa**

pályamű ♦ **óboszakuhin** ♦ **kjószaaku**

pályaművet készít ♦ **kjószaakuszuru**

pályán kívüli ♦ **dzsógai**

pályára áll ♦ **kidóninoru** „A műhold pályára állt.” [Eiszei-va kidóni notta.]

pályára állít ♦ **kidóninoszeru** „Pályára állították a műholdat.” [Eiszei-o kidóni noszeta.]

pályára készül ♦ **kokorozaszu** (foglalkozást választ) „Mérnöki pályára készül.” [Gisi-o kokorozaszu.]

pálya síkja ♦ **kidómen**

pályát változtat ♦ **tengjószeru** „Pályát változtattva programozó lettem.” [Puroguramáni tengjósita.]

pályaudvar ♦ **táminaru** ◇ **autóbuszpályaudvar** **baszu-táminaru** ◇ **buszpályaudvar** **baszu-táminaru** ◇ **gyűjtőpályaudvar** **csúóeki** ◇ **vasúti pályaudvar** **táminaru** **rueki** ◇ **vonatpályaudvar** **táminaru** **rueki**

pályaválasztás ♦ **sokugjónoszentaku**

pályaválasztási tanácsadás ♦ **sokugjósidó** ♦ **sokugjóhodó** ♦ **sinrosidó** ♦ **sinroszódan**

pályaválasztási tanácsadó ♦ **sinrosidósa**

pályaváltás ♦ **tengjó**

pályaváltó ♦ **tengjósa**

pályáz ♦ **njúszaacuniszankaszuru** „A vállalat nem tudott pályázni.” [Kigjó-va njúszaacuni szankadekinakatta.]

pályázás ♦ **ószacu** ♦ **óbo** ♦ **sócsi**

pályázat ♦ **ukeoinjúsacu** ♦ **kjúdzsín** „Az igazgatói állásra pályázatot hirdettek.” [Sacsó-

no sokuni kjúdzsingaatta.] ♦ **kóbo** ♦ **njúszaacu** (tender) „Pályázatot hirdettek a vállalatok körében a munkálatokra.” [Kódzsini kigjókarano njúszaacu-o cunotta.] ♦ **bosú** ♦ **mószikomi** ◇ **elnyeri a pályázatot** **rakuszacuszuru** „Elnyerte a raktárépítési pályázatot.” [Szókonokenzecuken-o rakuszacusita.] ◇ **fotópályázat** **fatokoteszuto** ◇ **nyilvános pályázat** **kókaïnjúsacu** ◇ **nyilvános pályázat ipannjúsacu** ◇ **pályázati felhívás** **njúszaacubosú** ◇ **pályázati rendszer** **njúszaacubosúszeido** ◇ **tervpályázat** **konpe** (építészeti) „Az építész benevezett egy tervpályázatra.” [Kencsikuka-va konpeni óbosita.] ◇ **versenypályázat** **kjószonjúsacu** (üzleti) ◇ **zárt körű pályázat** **simeïnjúsacu**

pályázat elnyerése ♦ **kóbokakutoku** ♦ **rakuszacu** (tender elnyerése)

pályázati árhatár ♦ **njúszaacujoteikakaku**

pályázati felhívás ♦ **kensókókoku** ♦ **kensóbosú** ♦ **kóbo** ♦ **njúszaacubosú**

pályázati feltételek ♦ **bosújókó**

pályázati határidő ♦ **njúszaacukigen**

pályázati kiírás ♦ **bosú**

pályázati követelmény ♦ **njúszaacuszankasikaku**

pályázati munka ♦ **óboszaku** ♦ **óboszakuhin**

pályázati mű ♦ **óboszaku** ♦ **óboszakuhin**

pályázati rendszer ♦ **njúszaacuszzeido** ♦ **njúszaacubosúszeido**

pályázat kiírása ♦ **njúszaacubosú**

pályázatot hirdet ♦ **kóboszeru** „Festészeti alkotásokra hirdetnek globális pályázatot.” [Szeikaikara kaigaszakuhin-o kóboszeru.] ♦ **bosúszeru** „Pályázatot hirdetünk pénzügyi osztályvezetői állásra.” [Zaimubucsó-o bosúsitemaszu.]

pályázatot ír ki ♦ **óbo-o cunoru**

pályázik ♦ **ószacuszuru** „Olcso árral pályázott.” [Jaszunede ószacusita.] ◇ **óboszeru** „Pályáztam az álláshirdetésre.” [Kjúdzsínkókókuni óbosita.] ♦ **nerau** (feni a fogát valamire) „Az öregek pénzére pályázik.” [Otosijorino okane-o neratteimaszu.] ♦ **mezaszu** „A versenyző az első helyre pályázott.” [Szensu-va

icsii-o mezasita.] ◇ **megpályáz sócsiszuru** (idehív) „Országunk megpályázta az olimpiát.” [Vaga kuni-va orinipikku-o sócsisita.]

pályázó ◇ **óbose** ◇ **sinszeisa** (kérelmező) ◇ **njúszacusa**

pályáztatás ◇ **njúszacu**

pamacs ◇ **pafu** „Pamaccsal nyomkodta az arcát.” [Kaonipafu-o ateta.] ◇ **ho** „ecset pamacsa” [Fudeno ho] ◇ **meikuhake** ◇ **meikuburasi** ◇ **ecsetpamacs fudeno** ◇ **ecsetpamacs hakenoketaba** ◇ **púderpamacs osirotitaki**

pamacsol ◇ **haku**

pamlag ◇ **szofá** ◇ **nagaiszu**

pamufonal ◇ **katan-ito**

pamut ◇ **kotton** ◇ **men** „A pamut nem kényes anyag.” [Men-va szenszaina nunode-va arimaszen.] ◇ **momen** „A pamutinget lehet mosógépben mosni.” [Momennosacu-va szentakukide araemaszu.] ◇ **fehérített pamut szarasimomen** ◇ **mercerizált pamut cujadasimomen** ◇ **pamutfonal mensi** ◇ **selymesített pamut cujadasimomen**

pamutanyag ◇ **tenuguidzsi** ◇ **menpu**

pamutáru ◇ **men-orimono** ◇ **momen-ori** ◇ **momenszeihin** ◇ **momenmono**

pamutflanel ◇ **menfuran-neru**

pamutfonal ◇ **mensi** ◇ **momen-ito** ◇ **fényesített pamutfonal kótakumensi**

pamutzál ◇ **katan-ito**

pamuttermék ◇ **menszeihin**

pamutvászon ◇ **kjarako** ◇ **tendzsiku** ◇ **tendzsikumomen** ◇ **menpu**

pamutzokni ◇ **momen-nokucusita**

Pán ◇ **bokusin** (görög mitológiában)

Panama ◇ **panama**

Panama-csatorna ◇ **panamaunga**

panamai ◇ **panamadzsín** (ember) ◇ **panama-no**

panamakalap ◇ **panamabó**

panamaméret ◇ **panamakkuszu**

pánamerikanizmus ◇ **han-amerikasugi**

panasz ◇ **iibun** „Semmi panaszsom sincs.” [Nanno ii bunmonai.] ◇ **uttae** „fájdalomra

gyakran panaszkodó ember” [Itamino uttaega ói hito] ◇ **engen** ◇ **kangen** „A király meghallgatta a miniszter panaszát.” [Kokuó-va szaisókarano kangen-o kiita.] ◇ **kudzso** „Panaszt emeltem a rendőrségen.” [Keiszacuni kudzsó-o uttaeta.] ◇ **kurému** (reklamáció) „Panaszt emeltem a hibás áru miatt.” [Furjóhinnokurému-o cuketa.] ◇ **kokuhacu** ◇ **sódzso** (orvosi) „Mi a panasz?” [Sódzso-va nandeszuka?] ◇ **csindzso** ◇ **fuhei** „Tele volt panasszal.” [Kare-va fuheitarataradeatta.] ◇ **mósitate** (vádemelési) „A sértett panasza szerint ön ellopta az ő pénztárcáját.” [Higaisano mósi tatenijoreba, kimiga kareno szaifu-o nuszundanodesó.] ◇ **monku** (elégedetlenség) „Nem lehet panasznunk.” [Monku-va ienaine.] ◇ **ízületi panasz kanszeczusikkan** (ízületi betegség) ◇ **ízületi panasz kanszeczusódzso** (ízületi tünet) ◇ **nem lehet oka a panaszra monkunocukejóganai** „A munkájával kapcsolatban, nem lehet okunk a panaszra.” [Kareno sigotoni-va monkuno cukejóganai.] ◇ **orvosolja a panaszt kurémuniódzsiro** „Az üzlet nem orvosolta a panaszt.” [Misze-va kurémuni ódzsinakatta.] ◇ **ügyfélpanasz kokjakukudzso** „ügyfélpanaszok rendezése” [Kokjakukudzso-no sori]

panasziroda ◇ **kudzso-sorikikan**

panaszkodás ◇ **uramigoto** ◇ **gaitan** ◇ **gucsi** ◇ **jovane**

panaszkodik ❶ **monku-o iu** „A férjem panaszkodott, hogy sós az étel.” [Otto-va rjóriganopaito monku-o itta.] ❷ **kudzso-o iu** (reklamál) „Panaszkodott az árurol.” [Szeihinnicuite kudzsó-o itta.] ❸ **gucsi-o koboszu** „Panaszkodott a szomszédjára.” [Rindzsinnicuite gucsi-o kobosita.] ❹ **fuhei-o iu** (elégedetlenkedik) „Panaszkodott a munkahelyére.” [Kaisano fuhei-o itta.] ❺ **uttaeru** „Mellkasi fájdalomra panaszkodott.” [Muneno itami-o uttaeta.] ◇ **uttaederu** „Panaszkodott a fizetésére a főnökének.” [Dzsósini kjúrjónokotode uttae deta.] ◇ **uramigoto-o iu** (haragszik) „Panaszkodtam, hogy az apám adósságot hagyott maga után.” [Csicsiga nokosita sakkinnicuite urami goto-o itta.] ◇ **gaitanzuru** „A mai fiatalokra panaszkodik.” [Szaikinno vakamono-o gaitansiteiru.] ◇ **kakocu** „Balszerencséjére panaszkodik.” [Fuun-o kakocu.] ◇ **karekoreiu**

„Most már nincs értelme panaszkodni.” [Imaszarakarekore ittemosóganai.] ♦ **kudzsó-o mósiireru** „A szomszédomnak panaszkodtam, hogy túl hangos.” [Tonarino hitoniuruszaito kudzsó-o mósi ireta.] ♦ **gucsiriu** „Panaszkodtam a barátnőmnek a férjemre.” [Tomodacsini ottonokoto-o gucsitta.] ♦ **kogoto-o iu** „Panaszkodtam a munkájára.” [Karenno sigotoburini kogoto-o itta.] ♦ **nankusze-o cukeru** „A termék állaga miatt panaszkodik.” [Sinamono-no dzsótaini nankusze-o cukeru.] ♦ **nedzsi-komu** „Panaszkodott a hivatalban, hogy rossz az intézkedés.” [Szeizakuga varuito jakusoninedzsi konda.] ♦ **bojaku** (morgolódiik) „A magas árra panaszkodott.” [Nedanga takaitobojaita.] ♦ **monku-o cukeru** „Panaszkodtam a selejtre.” [Furjóhinni monku-o cuketa.] ♦ **jovane-o haku** „Panaszkodott, hogy képtelenség megcsinálni.” [Kanodzso-va kon-nakoto-va dekinaito jovane-o haita.] ♦ **kipanaszkodik gucsi-o koboszu** „Ma jól kipanaszkodtam magam.” [Kjóhatakuszan gucsi-o kobositeszukkirisita.]

panaszkönyv ♦ **okjakuszamanokoe**

panaszláda ♦ **mejaszubako** (Edo-korban)

panaszok eltitkolása ♦ **rikórukakusi**

panaszos ♦ **uttaerujóna** „Panaszos hangon mondta.” [Uttarujóna koede itta.] ♦ **genko-ku** (vádoló) ♦ **kokuhacusa** ♦ **higaisa** (sértett)

panaszrendezés ♦ **kudzsósori** ♦ **kurémusori**

panaszrendező bizottság ♦ **kudzsósoriiinkai**

panasszal fordul ♦ **siri-o mocsikomu**

panaszt emel ♦ **mósitate-o szuru** (jogi panaszt) „Szerzői jogsértés miatt emelt panaszt.” [Csoszakukensingaino mósi tate-o sita.]

panaszt tesz ♦ **uttaeru** „Ha ez így folytatódik panaszt teszek a rendőrségen.” [Konomamadatao keiszacuni uttaeru.]

páncél ♦ **gaiszó** ♦ **kaccsú** (ruha és sisak) „A harcos talpig páncélban volt.” [Szensi-va kaccsúni mi-o katameteita.] ♦ **kara** „garnélarák páncélja” [Ebino kara] ♦ **kó** „teknős páncélja” [Kameno kó] ♦ **kókaaku** ♦ **kótecu** ♦ **kóra** (teknőspáncél) ♦ **joroi** „Páncélban harcolt.” [Joroi-o matotte tatakatta.] ♦ **hátpáncél haikó** (teknőség) ♦ **kovapáncél keiszan-**

sicunohikaku ♦ **teknőspáncél kamenokóra**

páncélajtó ♦ **gandzsónadoa** (erős ajtó) ♦ **kinkotobira**

páncélautó ♦ **szókósa**

páncéldoboz ♦ **teszagekinko** (kézi vaskazet-ta)

páncélgránátos ♦ **kikaikahohei**

páncélkábel ♦ **gaiszókéburu**

páncéllemez ♦ **szókóban**

páncélos ♦ **szensa** (tank) ♦ **szensahei** (katoná) ♦ **szókósa** (páncélozott autó) ♦ **könnyű-páncélos keiszensa** ♦ **nehézpáncélos dzsúszensa**

páncélos alakulat ♦ **szókóbutai**

páncélos egység ♦ **kikóbutai** ♦ **szensabutai**

páncélos hadosztály ♦ **kikósidan**

páncélos harcos ♦ **joroimusa**

páncélos ♦ **szókószuru** „acéllal páncélozott jármű” [Kótecude szókószita sarjó]

páncélozás ♦ **szókó**

páncélozott autó ♦ **szókósa**

páncélozott gépjármű ♦ **szókósa**

páncélököl ♦ **bazúka** ♦ **bazúkahó**

páncélsisak ♦ **kabuto**

páncélszekrény ♦ **kinko** „A fontos iratokat a páncélszekrénybe tettem.” [Daidzsina sorui-o kinkoni ireta.]

páncéltartó láda ♦ **joroibicu**

páncélterem ♦ **kinko** ♦ **kinkosicu**

páncéltörő lövedék ♦ **tekkódan** ♦ **hakódan**

páncéltörő löveg ♦ **taiszensahó**

páncélvonat ♦ **szókóressa**

páncélzat ♦ **kaccsú** (ruha és sisak) ♦ **szókó**

pancsen láma ♦ **pancsen-rama**

pancser ♦ **hebo** ♦ **hebona**

pancsol ♦ **picsapicsaszuru** „A gyerek pancsolt a vízben.” [Kodomo-va mizu-o picsapicsasite-ita.] ♦ **mizuaszobi-o szuru** „A gyerekek a felfújható medencében pancsoltak.”

[Kodomotaci-va binirupúrude mizuaszobi-o siteita.] ♦ **mizu-o tatau** „A gyerek pancsol.”
[Kodomo-va mizu-o tataite aszonda]

pancsolás ♦ **mizuaszobi**

pancsolva ♦ **bacsabacsato** „A gyerek pancsol.” [Kodomo-va bacsabacsato mizu-o tataite aszondeita.] ♦ **pacsapacsato** „A gyerek a vízben pancsol.” [Kodomo-va mizu-o pacsapacsato tataita.] ♦ **picsapicsa** ♦ **bocsabocsato**

panda ♦ **kumaneke** ♦ **panda** ◊ **óriáspanda**
dzsaianto-panda

pandémia ♦ **pandemikku**

Pandora szelencéje ♦ **pandorano hako** „Kinyitottam Pandora szelencéjét.” [Pandorano hako-o aketesimatta.]

pandúr ♦ **kenpei** (régi katonai rendőr)

panel ♦ **paneru**

paneladat ♦ **baneru-déta**

panelház ♦ **panerudzútaku** ♦ **purehabudzútaku**

panellakás ♦ **purehabudzútaku**

panelvizsgálat ♦ **panerucsósza**

paneurópai ♦ **hanósúno**

pang ♦ **dareru** „A piac pang.” [Sidzsó-va dare gimida.] ♦ **teimeiszuru** „A gazdaság pang.” [Keizai-va teimeisiteiru.] ♦ **himana** „Az üzlet most pang.” [Sóbai-va imahimada.] ♦ **fukapacuna** „A részvénypiac pangott.” [Kabusikisidzsó-va fukappacudatta.] ♦ **fusin-na** „Pang az üzlet.” [Misze-va keieifusindeszú.] ♦ **furuvanai** „pangó részvénypiac” [Furuvanai kabusikisidzsó] ♦ **motacuku** „A részvények panganak.” [Kabuka-va motacuiteiru.]

pangás ♦ **kanka** ♦ **kanszan** ♦ **kanman** ♦ **teimei** „A gazdasági pangás miatt idén sorra zártak be az üzletek.” [Keizaino teimeide kotosi-va cugikara cugiheto miszega heitensita.] ♦ **hima** „A cégünknel januárban mindig pangás van.” [Ucsino kaisa-va icsigacu-va icumo hima.] ♦ **fusin** „üzleti pangás” [Sóbaino fusin] ◊ **gazdasági pangás fukeiki** ◊ **gazdasági pangás keizaiteitai** ◊ **gazdasági pangás keizaiteimei** ◊ **kereskedelmi pangás hanbafusin** ◊ **téli üzleti pangás fujugare**

pangásos vérbőség ♦ **ukkecu**

pangásos vérbősége van ♦ **ukkecuszuru**

pangásos vese ♦ **ukecudzsin**

pangásos szívelgtelenség ♦ **ukkecuszeisinfuzen**

pangó ♦ **kanszan-na** „pangó piac” [Kanszan-na sidzsó] ♦ **kanman-na** „pangó piac” [Kannanna sidzsó] ♦ **fukeikina** (recesszióban lévő) „pangó piac” [Fukeikina sidzsó]

pangó gazdaság ♦ **nabezokokeiki**

pánik ♦ **kjókó** ♦ **panikku** „Pánikba estem, mert nem fogott a fék.” [Burékiga kikanakunattano-depanikkuni ocsiitta.] ♦ **róbai** ◊ **pénzügyi pánik kin-júkókó** ◊ **vizsga előtti pánik dzsuken-noiróze**

pánikba esik ♦ **avateru** „A felhasználókat pánikba ejtette a honlap új arculata.” [Szaitiono atarasiidezain-nijúzava avateta.] ♦ **ava-o kuu** „Amikor ráálltam a mérlegre pánikba estem.” [Taidzsúkeininotte ava-o kutta.] ♦ **ororoszuru** „Az anyósom hirtelen látogatása miatt pánikba estem.” [Girino hahaga tocuzentazunetekiteoroosita.] ♦ **róbaiszuru** „Akkor sem esik pánikba, ha zuhannak a részvények.” [Kabuga bórakusitemo róbaisinai.]

pánikbetegség ♦ **panikkusógai**

pánikhelyzet ♦ **panikkudzsótai**

pánikkeltés ♦ **hitoszavagasze**

pánikol ♦ **aszuru** „Van még idő, miért pánikolsz?” [Mada dzsikanarujó, nande aszetteiru-no?] ♦ **avateru** „Pánikoltam, amikor elromlott a fék.” [Burékiga kikanakunatte avateta.] ♦ **otaotaszuru** „Pánikoltam, mert elvesztettem a pénztárcámat.” [Szaifu-o nakusiteotaotaita.]

pánikot keltő ♦ **hitoszavagaszena** „pánikot keltő ember” [Hitoszavagaszena hito]

pánikszerűen ♦ **ava-o kutte** „Pánikszerűen menekültem.” [Ava-o kutte nigeta.] ♦ **hóhónoteide** „Pánikszerűen bemenekült a szobába.” [Hóhóno teide hejani nige konda.]

pánikszerű kereslet ♦ **kakekomidzsujó** „adóemelés előtti pánikszerű kereslet” [Zózeimaeno kake komi dzsujó]

panír ♦ **koromo**

panírmaradék ♦ **agedama**

paníroz ♦ **koromo-o cukeru** „Panírozva süttötem a csirkecombot.” [Torimomo nikuni koromo-o cukete ageta.]

pankráció ♦ **puroreszu** ♦ **puroreszuringu**

pankrátor ♦ **puroreszurá**

pankreatin ♦ **pankureacsin**

pankreozimin ♦ **pankureozaimin** (PZ)

panlogizmus ♦ **hanronrisugi**

pánmiktikus ♦ **nin-ikóhaino**

pánmixis ♦ **nin-ikóhai** (random párosodás)

Pannónia ♦ **pan-nonია**

panoptikum ♦ **róningjókán**

panoráma ♦ **keikan** „Gyönyörködik a panorámában.” [Keikan-o nagameru.] ♦ **kesiki** „Ebből az ablakból csodálatos a panoráma.” [Kono madokarano kesiki-va szubarasii.] ♦ **tenbó** „Élveztem a csodálatos panorámát a magaslatról.” [Takai basokara júdaina tenbó-o tanosinda.] ♦ **panorama**

panorámafénykép ♦ **panoramasasin**

panorámakép ♦ **zenkeiasin**

panorámaképet kap ♦ **icsibónioszameru** „A hegyről panorámaképet kaphatunk a tájról.” [Szancsóka kesiki-o icsibóni oszamerukotoga dekuru.]

panorámás fénykép ♦ **zenkeiasin**

panorámás kocsi ♦ **tenbósa**

pánsíp ♦ **panpaipu**

pánspermia elmélete ♦ **haisukófuszecu**

pánspermia hipotézise ♦ **haisukófuszecu** ♦ **panszuperumiaszecu**

pánt ♦ **o** „geta pántja” [Getano o] ♦ **bando** „Egy pánttal összefogta a haját.” [Bandode kami-o matometa.] ♦ **himokava** ◇ **hajpánt** **hea-bando** ◇ **lakatpánt** **nankindzsónokakegane** ◇ **sisakpánt** **kabutonoo** ◇ **vállpánt** **katahimo** (melltartón)

pantalló ♦ **szurakkuszu** ♦ **pantaron**

panteista ♦ **hansinronsa** (ember)

panteisztikus ♦ **hansinrontekina**

panteizmus ♦ **hansinron**

panthera ♦ **hjózoku**

pántlika ♦ **ribon** (szalag)

pantomim ♦ **pantomaimu** „Olyan volt mintha tényleg üvegfalra mászna - bámulatos pantomim volt.” [Garaszuno kabe-o hontóni nobotteirujóna migotonapantomaimudesita.] ♦ **mugongeki**

pantomimművész ♦ **pantomaimuhajjú**

pantomim ♦ **danmari** (kabukiban)

pantoténsav ♦ **pantotenszan**

panzió ♦ **sukuhaku** ♦ **penson** ♦ **minsuku** ◇ **félpanzió** **icsinicsiniosokucukinosukuhaku** ◇ **teljes panzió** **icsinicsiszansokucukinosukuhaku**

panycsa szkandha ♦ **gón** (buddhista)

pányva ♦ **kizuna**

pányvázó gyökér ♦ **sicsúkon** (koronagyökér)

paoán nemzetiség ♦ **baoanzoku**

pap ♦ **osó** (buddhista) ♦ **gúdzsi** (sintó) ♦ **szaisi** ♦ **sizsai** (katolikus, anglikán poszt) ♦ **sinpu** (katolikus) „Az esküvőn a pap leejtette a gyűrűt.” [Sinpuszan-va kekkonsikide jubiva-o otosita.] ♦ **szeisokusa** (egyházi rend tagja) ♦ **bószan** (buddhista) ♦ **bokusi** (református) ◇ **pappá szentelés** **ninsoku**

papa ♦ **papa** (apa)

pápa ① **rómahóó** (római pápa) „II. János Pál pápa” [Róma hóójhane-pauro niszei] ② **kjókó** „A kókláv pápát választott.” [Konkurábede kjókóga erabareta.] ♦ **hóó** ◇ **római pápa** **rómahóó**

pagagáj ♦ **inko** (törpepagagáj) ♦ **ómu**

pagagájhal ♦ **budai**

pagagájkór ♦ **ómubjó** (ornitózis)

pápai bulla ♦ **rómahóónokjóso**

pápai követ ♦ **kjókósiszecu**

pápai kúria ♦ **kjókócsó**

papain ♦ **papain**

papaja ♦ **papaija** (Carica papaya)

paparazzi ♦ **paparacscsi**

papás-mamás ♦ **omamagoto** (játék) „Papás-mamást játszik.” [Omamagoto-o site aszobu.]

papás-mamás játék ♦ **magamoto**

papás-mamást játszik ♦ **omamagotoszuru** „Játsszunk papás-mamást!” [Omamagotosi-jó!] ♦ **szekkuszusuru** (szexel) ♦ **mamagoto-o szuru** „A gyerekek papás-mamást játszottak.” [Kodomotacsi-va mamagoto-o sita.]

pápaszem ♦ **megane**

pápaszemes kígyó ♦ **kobura** (kobura)

pap halála ♦ **njúdzsaku**

papherceg ♦ **monzeki**

papherceg temploma ♦ **monzeki**

papi állomány ♦ **szószeki**

papi hivatás ♦ **szómon**

papilla ♦ **enszuinjútó** (kúp alakú nyúlvány) ♦ **njútótokki** (növényen)

papilláris ♦ **njútódzso**

papilláris izom ♦ **njútókin**

papilláris pajzsmirigyák ♦ **kódzsószennjútógan**

papilláris rák ♦ **njútógan** ♦ **papilláris pajzsmirigyák kódzsószennjútógan**

papillon ♦ **papijon**

papi pálya ♦ **szósoku** „Papi pályára lép.” [Szósokuni cuku.] ♦ **szómon**

papi pályára lépés ♦ **sasin** (buddhista papnak menni)

papír ♦ **kami** „A bevásárlólistát papírra írtam.” [Kai monoriszuto-o kamini kaita.] ♦ **csómenzura** „Papíron nyereséges a vállalat.” [Kono kaisa-va csómenzurade-va rieki-o dasiteiru.]

♦ **pá** (kő-papír-olló) „A kő-papír-olló játékban papírt mutattam.” [Dzsankendepá-o dasita.]

♦ **pépá** ♦ **mibunsómeisó** „A rendőr kérte a papírjaimat.” [Keiszacu-va mibunsómeisó-o motometa.]

♦ **elektronikus papír densipépá**

♦ **értékpapír sóken** ♦ **japán papír vasi**

„Folyóban festették a japán papírt.” [Vasino iro-o kavade szometa.]

♦ **kézi merítésű papír teszukigami** ♦ **kockás papír hógansi**

♦ **kottapapír goszensi** ♦ **légypapír haetorigami** ♦ **nyomatópapír inszacujósi**

♦ **önátíró papír nó-kábonsi** „A rendőr kérte a papírjaimat.” [Kangaetakoto-o kaitemita.]

♦ **pauszpapír torésingupépá** ♦ **savmentes papír musz-**

ansi ♦ **szalmából készült papír varabansi** ♦ **üres papír hakusi** ♦ **vékony papír uszugami** ♦ **vonalas papír keisi**

papírablak ♦ **sódzsi**

papírablakos tolóajtó ♦ **sódzsi** „Beszakítottam az öklével a papírablakos tolóajtó egyik papírkockáját.” [Sódzsi-o kobuside cuki jabutta.]

papírajtó ♦ **sódzsi**

papíralapanyag ♦ **szeisigenrjó**

papír alapú számla ♦ **kaminoszeikjúso**

papírba csomagolt dolog ♦ **kamizucumi**

papírbegyűrődés ♦ **kamizumari**

papírbetét ♦ **daisi** (fénykép alá)

papírból készült ♦ **kamizaikuno** „papírból készült virág” [Kamizaikuno hana]

papírból kivágott figura ♦ **kirinukiningjó**

papírbolt ♦ **bunbóguja** „A papírboltban kiválasztottam egy golyóstollat.” [Bunbógujaszandebórupen-o eranda.]

papírboroszlán ♦ **micumata** (Edgeworthia chrysantha)

papírcetli ♦ **irogami** ♦ **kamikire**

papírcsákó ♦ **kamikabuto**

papírdoboz ♦ **oribako** ♦ **danbórubako** „Szétszedtem a papírdobozt.” [Danbóru bako-o kuzusita.] ♦ **bórubako**

papi rend szentsége ♦ **dzsokainohiszeki**

papíreperfa ♦ **kadzsi** ♦ **kózo** (Broussonetia kazinoki x papyrifera)

papíresernyő ♦ **karakasza**

papírfecni ♦ **kamikire** „Ez a bankjegy csupán egy papírfecni.” [Kono sihei-va tadano kamikireda.] ♦ **kamikuzu** ♦ **sihen**

papírforgó ♦ **kamikazaguruma**

papírforma ♦ **rimon** (elmélet) „Papírforma szerint ennek a csapatnak kell győznie.” [Rirondzsókocsimu-va kacuhazuda.]

papírforma szerint ♦ **kitaidóri** „A csapat papírforma szerint győzött.” [Csímu-va kitaidóri katta.]

papírgalacsin ♦ **kamikuzu-o marumetamono** ♦ **kamicubute** „Papírgalacsinokat pöcköltem rá.” [Kareni kamicubute-o utta.]

papírgyár ♦ **szeisikódzso**
papírgyáros ♦ **szeisigjósa**
papírgyártás ♦ **szeisi**
papírgyurma ♦ **kaminendo**
papírhajtogatás ♦ **origami** „Tudsz papírt hajtogatni?” [Ori gamidekiru?]
papír hulladék ♦ **kamikuzu** „Kidobtam a papír hulladékot az iratmegsemmisítóből.” [Suredáno kamikuzu-o szuteta.]
papír ipar ♦ **szeisigjó**
papír-írószer ♦ **bungu** ♦ **bunbógu**
papírkészítés ♦ **sózo** ♦ **szeisi**
papírkészítő gép ♦ **sósiki**
papírkivágás ♦ **kirinukizaiku** (színes papírok-ból)
papírkosár ♦ **kuzuire** (hulladékgyűjtő)
papírkönyv házi beolvasása ♦ **dzsiszui** (csináln-d-magad elektronikus könyv)
papírkötés ♦ **kamibjósi**
papírkötésű kiadás ♦ **bunkoban**
papírkötésű könyv ♦ **bunkobon** ♦ **pépá-bakku**
papírkromatográfia ♦ **kamikuromatogurafi** ♦ **pépákuromatogurafi**
papírlámpás ♦ **bonbori** „Meggyújtottam a papírlámpást.” [Bonborini akari-o cuketa.] ◇ kézi papírlámpás **tebonbori**
papírlap ♦ **kopijósi** (fénymásolókbá) ♦ **jósi**
papírlufi ♦ **kamifúszén**
papírlukasztó ♦ **pépá-pancsi**
papírlukasztó ♦ **pépá-pancsi**
papírmásé ♦ **kaminendo** ♦ **hariko**
papírmentes ♦ **pépáreszu**
papírmentes hivatal ♦ **pépáreszu-ofiszu**
papírmentesít ♦ **pépáreszukasuru** „Papírmentesítettük a hivatalt, hogy költséget takarítsunk meg.” [Keihi-o szakugensijóto dzsimu-o pépáreszu kasita.]
papírmentesítés ♦ **pépáreszuka**
papírméret ♦ **han** ◇ A4-es papírméret **éjonban** ◇ A5-ös papírméret **égohan** ◇ A6-os

papírméret érokuban ◇ B5-ös papírméret **bígohan** ◇ B6-os papírméret **bírokuhan**
papírminőség ♦ **sisicu**
papírmunka ♦ **dzsimu** (irodai munka) „Sok a papírmunka a vállalatnál.” [Kono kaisa-va dzsimuga ói.] ♦ **dzsimusori** ♦ **soruisigoto**
papírművesség ♦ **kamizaiku**
papírnehezék ♦ **buncsin** (levélnehezék)
papíroidal ♦ **simen**
papíron ♦ **sidzso** „Ez a vállalat papíron nyereséges.” [Kono kaisa-va sidzso-va riekigaaru.] ♦ **csóbodzso** „Ez a vállalat papíron nyereséges.” [Kono kaisa-va csóbodzso-va riekigaaru.]
papíron kiszámol ♦ **hiszszanszuru** „Papíron kiszámoltam egy kivonást.” [Hiki zan-o hiszszansita.]
papíron kiszámolás ♦ **hiszszan**
papíron létező terv ♦ **sidzsokeikaku**
papíron született terv ♦ **pépá-puran**
papíron vezető ♦ **pépá-doraibá**
papíros ♦ **pépá**
papírpánt ♦ **kamio**
papírpelenka ♦ **kamiomucu**
papírpénz ♦ **oszacu** „Ebbe a pénztárcába csak papírpénzt lehet tenni.” [Kono szaifuni oszacusika hairanai.] ♦ **szacu** „Van ötezer jenes papírpénzed?” [Goszen-enzacu-va arimaszuka?] ♦ **sihei** „Papírpénzt kibocsát.” [Sihei-o hakkószuru.] ♦ **nanka** ◇ **visszajáró papírpénz** **curiszacu**
papírpohár ♦ **kamikoppu**
papírra hány ♦ **kakinaguru** „Papírra hányta a kényszerképzeteit.” [Dzsiibunno mószo-o kakinagutta.] ♦ **nagurigakisuru** „Papírra hányta a jegyzetet.” [Memo-o naguri gakisita.]
papírra vet ♦ **kakicuzuru** „Papírra vettem a gondolataimat.” [Dzsiibunno omoi-o kaki cuzutta.] ♦ **kaku** „Papírra vettem a gondolataimat.” [Kangaetakoto-o kaitemita.] ♦ **hasirigakisuru** (gyorsan) „Papírra vettem a termékek árát.” [Sóhinno nedan-o hasiri gakisita.]
papírra vetés ♦ **hasirigaki**

papírrepülő ♦ **kamihikóki** „Papírrepülőt repitettem.” [Kamihikóki-o tobasita.]

papírsárkány ♦ **tako**

papírsárkány-eregetés ♦ **takoage**

papírsárkány-reptetés ♦ **takoage** (sárkány-eregetés)

papírsodrat ♦ **kojori**

papírszalag ♦ **obifú** (átkötő szalag) „A pénzt átkötötték egy papírszalaggal.” [Szacutabani obifú-o kaketa.] ♦ **kamitépu**

papírszalagos sámánbot ♦ **gohei**

papírszalvéta ♦ **kaminapukin**

papírszatyor ♦ **kamibukuro** „A papírszatyor ronggyá ázott az esőben.” [Kamibukuro-va amedezubunureninatta.]

papírtányér ♦ **kamizara**

papírtárgy ♦ **kamizaiku**

papírtartó ♦ **pépá-horudá**

papírtasak ♦ **kamibukuro**

papírtekercs ♦ **makigami**

papírtépés hangja ♦ **biribiri** „Végighasította a papírt.” [Kami-o biribiri jabutta.]

papírtermék ♦ **kamiszeihin**

papírterv ♦ **kidzsónokeikaku**

papírtigris ♦ **harikonotora**

papírt készít ♦ **szuku**

papír-törlőkendő ♦ **tisupépá**

papírtörülköző ♦ **pépá-taoru**

papirusz ♦ **papiruszu**

papiruszlap ♦ **papiruszu**

papírvágás ♦ **kamikiri** ♦ **kirigami**

papírvágógép ♦ **danszaiki**

papírvágó kés ♦ **kattánaifu** ♦ **kamikiri** ♦ **pépá-naifu**

papírvállalat ♦ **szeisikaisa**

papírvékony ♦ **uszudeno** „papírvékony porcelán” [Uszudeno dzsiki]

papírvékony fa ♦ **kjógi**

papírzacskó ♦ **kamibukuro** ♦ **kamibukuro**

papírzsebkendő ♦ **tissu** ♦ **tissupépá** ♦ **hanagami** ♦ **pokettotissu**

papírzsebkendő-tartó ♦ **kamiire**

papírzsinag ♦ **kojori** (papírsodrat)

papi szentség ♦ **dzsokai**

paplak ♦ **siszaikan**

paplan ♦ **kakebuton** ♦ **kiruto** ♦ **futon** „Betakaróztam a paplannal.” [Futon-o kaketa.] ◇ **vastag paplan** **szenbeibuton**

paplanhuzat ♦ **kakebutonkabá**

papnevelde ♦ **gakurjó** ♦ **dangiso** (buddhista)

papnő ♦ **on-nasiszai** ♦ **dzsoszzeigúdzsi** (sintó) ♦ **dzsoszzeiszeisokusa** (egyházi rend női tagja) ♦ **dzsoszzeibokusi** (református)

papnövendék ♦ **kozó** (buddhista) ♦ **sami** (buddhista)

papok és világi személyek ♦ **dózoku**

papol ♦ **szekkjószuru** (kioktat) „Annak az embernek papolhatsz!” [Ano hito-o szekkjósite mudada.]

papovírus ♦ **papobavírusu**

pappá szentelés ♦ **ninsoku**

paprika ♦ **tógarasi** (csilipaprika) ♦ **papurika**

paprikás csirke ♦ **papurika-csikin**

papsajt ♦ **zenibaaoui** (Malva neglecta)

papsajtmályva ♦ **zenibaaoui** (Malva neglecta)

Pápua Új-Guinea ♦ **papuanjúginia**

papucs ♦ **szurippa** „Papucsot húz.” [Szurippa-o haku.] ◇ **kinti papucs** **cukka-kekucu**

papucsállatka ♦ **zórimumsi** (Paramecium)

papucsférj ♦ **kjószaika** ♦ **sirinihikaretei-ruotoko** ♦ **nihonbó**

papucsférjként kezel ♦ **sirinisiku** „Papucsférjként kezeli a párájt.” [Otto-o sirini siku.]

papucsférj kezel ♦ **sirinihiku** „A feleségem papucsférjként kezel.” [Boku-va cumano sirini hikareteiru.]

papucskosbor ♦ **acumoriszó** (Cypripedium macranthos) ◇ **erdei papucskosbor** **karafu-toacumoriszó** (Cypripedium calceolus)

papucspánt ♦ **hanao**

papucsvirág ♦ **kincsakuszó** (Calceolaria)

par ♦ **pá** (golfban)

pár ♦ **ikucukano** (néhány) „A dobozban volt pár könyv.” [Hakono nakani ikucukano hongatta.] ♦ **katavare** (pár egyik tagja) „Elvesztettem a kesztyűm párvját.” [Tebukuro no katavare o nakusita.] ♦ **kappuru** „A párok táncoltak.” [Kappuru taci-va odotteita.] ♦ **kumi** „egy pár piros cipő” [Hitokumino akai kucu] ♦ **kekkon-aite** (házassághoz) „Házassághoz párt kerestem.” [Kekkon-aite-o szagasita.] ♦ **konbi** „Párt alkottak.” [Karera-va konbi-o kunda.] ♦ **szó** „három pár kesztyű” [Tebukuro szanszó] ♦ **szoku** „Egy pár zokni hevert a földön.” [Ih-szokuno kucusitaga jukani korogatteita.] ♦ **cui** „A polcon egy bábpár volt.” [Tanano ueni iccuino ningjóga kazatteatta.] ♦ **cugai** (állatpár) „A madárpár fiókákat nevelt.” [Torino cugaiga koszodatesiteita.] ♦ **dósi** (emberpár) „Ők egy szerelmespár.” [Karera-va koibitodósidészu.] ♦ **futarigumi** (emberpár) ♦ **pea** „Elveszett a zokni párvja.” [Kucusitanopeaganakunatta.] ♦ **peá** ♦ **bábpár meiotobina** ♦ **csészepár meotodzsavan** ♦ **egy pár iszszoku** (zokni, cipő) „egy pár zokni” [Kucusitaiszszoku] ♦ **egy pár iccui** „egy pár kesztyű” [Iccuino tebukuro] ♦ **elektron-lyuk pár densiszeikó-cui** ♦ **elektronpár densicui** ♦ **ifjú pár kek-konsitatenofúfu** (újdonsült házaspár) ♦ **ifjú pár sinrósinpu** ♦ **kéri, hogy legyen a párvja kjúaiszuru** „A herceg kérte a szomszéd király lányát, hogy legyen a párvja.” [Ódzsi-va tonarino kunino ódzsoni kjúaiszuru] ♦ **két pár niszoku** „két pár zokni” [Kucusitaniszszoku] ♦ **kettő egy pár futacudehitokumi** „Ebből a pohárból kettő képez egy párt.” [Konoguraszu-va futacude hitokuminateteiru.] ♦ **komplementer pár konpuripeá** ♦ **párvját ritkitja júszúno** (kevés a hozzá hasonló) „Ez a kutatóintézet párvját ritkitja az országban.” [Kono kenkjúdzso-va kokunajjúszúdeszu.] ♦ **párvja van narabu** „Nincs párvja koncentrációképességben.” [Sú-csúrjokude karenin narabu mono-va inai.] ♦ **szerelmespár koibitodósi** ♦ **szerelmespár szuitadósi** (régies) ♦ **sziklapár meotoiva**

para ♦ **okubjókezze**

pára ♦ **iki** „A szájmász alatt felgyülemlt a pára.” [Maszukuni ikigakomotta.] ♦ **kiri** (kőd) „Felszállt a pára.” [Kiriga hareta.] ♦ **kumori** „termálfűző fürdőben bepárvásodott szemüveg”

[Onszendeno meganeno kumori] ♦ **sikki** ♦ **sikke** (nedvesség) „Kinyitottam az ablakot, hogy kiengedjem a párvát.” [Mado-o akete sike-o nigasita.] ♦ **szuiki** „párvadás helye” [Szuikinoaru baso] ♦ **moja** (kőd) „párvás vízfelület” [Mojano taci kometa szuimen] ♦ **hideg pára kan-reikondaku** (hideg kicsapódás) ♦ **tavaszi pára harugaszumi** ♦ **vízpára szuidzsóki**

paraalapszövet ♦ **korukuhiszó**

parabiózis ♦ **parabióziszu** ♦ **heitaikecugó** ♦ **heitaijugó**

párvabiztos ♦ **bósicuno**

parabola ♦ **parabora** ♦ **hóbucuszen** „Az eldobott labda repülése közben parabolát ír le.” [Nagetabóru-va hóbucuszen-o egaitetondeiru.]

parabolaantenna ♦ **parabora-antenna** ♦ **hóbucuszen-antenna**

parabolapálya ♦ **hóbucuszen-nokidó**

parabolikus ♦ **hóbucuszendzsóno** „parabolikus görbe” [Hóbucuszendzsóno kjokuszen]

paraboloid ♦ **hóbucumen**

paracelluláris rés ♦ **bószai bókeiro** (sejtek közötti út)

parádé ♦ **kan-ecusiki** ♦ **parédo** ♦ **bunrecusiki** ♦ **pédzsento** ♦ **légi parádé kókúpédzsento** ♦ **légi parádé kókúsó** ♦ **tűzijáték-parádé hanabitaikai** ♦ **tűzoltó-parádé bókaparédo**

parádés játék ♦ **szutandopuré**

parádés szereposztás ♦ **óruszutá-kjaszuto**

parádézás ♦ **kazarike** ♦ **szutandopuré**

parádézik ♦ **neriaruku** (délcegen lépked) „A katonák parádéztek az úton.” [Guntai-va micsi-neri aruiteita.] ♦ **neru** „A táncosok parádézva végigtáncoltak az úton.” [Odori kotacsi-va tóri-neri odotta.]

paradicsom ♦ **gokuraku** (buddhista paradicsom) ♦ **dzsúman-okudo** ♦ **tengoku** „Ez a sziget a vadon élő állatok paradicsoma.” [Kono sima-va jaszeidóbucuno tengokudearu.] ♦ **tomato** ♦ **paradaiszu** (édenkert) „A trópusi sziget paradicsom volt számára.” [Szono minamino sima-va karenitotteparadaisjudatta.] ♦ **bucudo** (buddhista) ♦ **rakuen** (bibliai eredetű) „A

paradicsomban érezte magát.” [Rakuenniirujó-ni kandzsita.] ◇ földi paradicsom **tógenkjó** ◇ földi paradicsom **csidzsórakuen** ◇ kiűzés a paradicsomból **rakuencuihó** ◇ koktélparadicsom **minitomato** ◇ turistaparadicsom **kankóókoku** ◇ turistaparadicsom **rjokósatengoku**

paradicsomhal ◇ **taivankingjo**

paradicsomi jólét ◇ **paradaiszu**

paradicsomlé ◇ **tomato-dzsúszu**

paradicsomleves ◇ **tomatoszúpu**

paradicsommadár ◇ **gokurakucsó** ◇ **fúcsó**

Paradicsommadár ◇ **fúcsóza** (csillagkép)

paradicsommártás ◇ **tomatoszószu** ◇ **tomato-szószu**

paradicsommassza ◇ **tomato-pészuto**

paradicsompüré ◇ **tomato-pjúre**

paradicsomsasfa ◇ **dzsinkó** (Aquilaria agallocha)

paradicsomszósz ◇ **tomatoszószu**

paradigma ◇ **paradaimu**

paradox inkontinencia ◇ **kiiszei njószikkin**

paradox légzés ◇ **kii kokjú**

paradox módon ◇ **gjakuszecutekini**

paradoxon ◇ **gjakuszecu** ◇ **paradokkuszu** ◇ ikerparadoxon **urasimakóka** ◇ Leontyev-paradoxon **reoncsefunogjakuszecu**

páradús ◇ **dzsitodzsisitosuru** „páradús idő” [Dzsitodzsisita tenki] ◇ **tasicuna** „páradús környezet” [Tasicuna kankjó]

páradúsan ◇ **dzsitodzsito**

páraelszívó ◇ **rendzsifúdo** (gáztűzhely felett)

parafa ◇ **kiruku** ◇ **koruku**

parafadugó ◇ **kiruku** ◇ **korukuszen** „Kihúzza a parafadugót a palackból.” [Binnokoruku szen-o nuku.]

parafatábla ◇ **koruku-bódo**

parafatalpú papucs ◇ **kirukuzóri**

parafatalpú szandál ◇ **kirukuzóri**

párafelhő ◇ **kószekiun** (Altomcumulus, Ac)

paraffin ◇ **szekiró** (paraffinviasz) ◇ **parafin**

paraffinolaj ◇ **tóju** ◇ **parafin-ju**

paraffinpapír ◇ **parafinsi**

paraffinviasz ◇ **szekiró** ◇ **parafinró**

parafiletikus ◇ **szokukeitóno**

parafizis ◇ **szokusi** (pl. gombáknál)

parafollikuláris sejt ◇ **bórohószaióbó**

parageusia ◇ **mikakuszakugo** (íztévesztés)

paragrafus ◇ **dzsó** (§) „útlevélről szóló törvény 6. § (1) bekezdés 1. pontja” [Rjokenhó dairoku-dzsó daiicsikó daiicsigó]

Paraguay ◇ **paraguai**

paraguayi ◇ **paraguaidzsin** (ember) ◇ **paraguaino**

paraj ◇ **zaszszó** (gyom) ◇ **hórenszo** (spenót)

parakambium ◇ **korukukeiszeiszó**

páralecsapódás ◇ **kecuro**

paralelogramma ◇ **heikósihenkei**

paralimpia ◇ **pararinpikku** „A fogyatékosok részt vettek a paralimpián.” [Sógaisa-va pararinpikkuni deta.]

paralízis ◇ **csúki** ◇ **csúbu** ◇ **csúfú** ◇ **fuzui** (lebénulás) ◇ **mahi** ◇ **gyermekparalízis sóni-mahi**

paralízises beteg ◇ **csúfúkandzsa**

parallaxis ◇ **sisza** (látószögelhajlás) ◇ **diurná-lis parallaxis nissúsizsa**

paralóg ◇ **pararogaszuna**

paramágneses ◇ **dzsódzsiszei**

paramágnesség ◇ **dzsódzsiszei**

paramártha ◇ **sintai** (buddhista)

páramentesítés ◇ **kecurobósi**

páramentesítő spray ◇ **kecurobósiszupuré**

páramérő ◇ **kansicukei** ◇ **sicudokei**

paraméter ◇ **baikaihenszú** ◇ **paraméta** ◇ **paramétá** ◇ **parameta** ◇ **hikiszú** (argumentum) ◇ **henszú** (változó)

paraméter megjelölése ◇ **hikiszúhjóki**

páramitá ◇ **haramicu** (buddhista)

paramorf ◇ **dósicukazó** (ásvány) ◇ **bunruifukanóna** (besorolhatatlan)

paramutáció ♦ **parahen-i** ♦ **paramjútés**on

parancs ♦ **iicuke** ♦ **ósze** „Ahogy parancsolja!”

[Ószenomamani itasimaszu.] ♦ **kunrei** ♦ **górei** „Parancsot ad, hogy álljanak fel.” [Kiricuno górei-o kakeru.] ♦ **komando** ♦ **sirei** ♦ **mei**

„Az igazgató úr parancsára létrehozunk egy válságkezelő központot.” [Sacsóno meinijori, taiszakuhonbu-o szecsicsisuru.] ♦ **meirei** „Engedelmeskedett a parancsnak.” [Meireini sitagatta.] ♦ **jómei** „Értettem a parancsát!”

[Gojómei-o tamavarimasita.] ♦ **rei** „tűzparancs” [Happórei] ♦ **reidzsó** (felhatalmazás) „Végrehajtották a házkutatási parancsot.”

[Katakuszószakureidzsó-o sikkósa.] ♦ **alparancs** **szabukomando** (IT) ♦ **általános mozgósítási parancs** **szódóinrei** ♦ **behívóparancs** **sósúreidzsó** ♦ **császári parancs** **mikotonori** ♦ **elfogatóparancs** **taihoreidzsó** ♦ **házkutatási parancs** **katakuszószakureidzsó** ♦ **házkutatási parancs** **szószareidzsó** ♦ **katonai parancs** **gunrei** ♦ **különleges parancs** **tokumei** ♦ **lefoglalási parancs** **szasioszaemeirei**

parancsállomány ♦ **szukuriputo**

parancsküldés ♦ **denrei**

parancslánc ♦ **sikikeitó** ♦ **meireikeitó**

parancsmegtagadás ♦ **kómei**

parancsnok ♦ **sikikan** ♦ **dzsókan** (előljáró) ♦ **socsó** „tűzoltóparancsnok” [Sóbósono socsó] ♦ **sirei** ♦ **sireikan** ♦ **taicsó** ♦ **butaicsó** ♦ **főparancsnok** **szódaisó** ♦ **hajórajparancsnok** **kantaisireikan** ♦ **harcparancsnok** **heikasóó**

parancsnoki híd ♦ **kankjó** ♦ **szenkjó** ♦ **buridzsdzi**

parancsnoki szoba ♦ **sireisicu**

parancsnoki torony ♦ **sireitó**

parancsnokság ♦ **sireibu**

parancsol ♦ **ószecukeru** „Tessék parancsolni!” [Ószecuke kudaszai!] ♦ **góreisuru** ♦ **sireisuru** (megparancsol) ♦ **meizuru** „A szobájába parancsoltam a gyereket.” [Kodomoni heja-e ikujóni meidzsita.] ♦ **meireisuru** „A főnök parancsol.” [Dzsósi-va meireisita.] ♦ **elnyom** **ositodomeru** „A törvény elnyomta a mozgalmat.” [Hóricu-va undó-o ositodometta.] ♦ **megálljt parancsol** **kuitomeru** „Meg-

álljt parancsolt a környezetszennyezésnek.”

[Kankjóoszen-o kui tometa.] ♦ **mit parancsol** **nani-o szagasideszuka** (boltban) ♦ **mit parancsol** **nani-o szasiagemasóka** „Mit parancsol?” [Nani-o szasi agemasóka?] ♦ **nemtud parancsolni** **makeru** „Nem tudtam megálljt parancsolni a vágyaimnak.” [Jokubóni maketa.] ♦ **tekintélyt parancsol** **nirami-o kikaszeru** „A tanár tekintélyt parancsolott magának a diákok között.” [Szenszei-va szeitoni nirami-o kikaszeru.] ♦ **tiszteletet parancsoló ifúdódótaru** „tiszteletet parancsoló ember” [Ifúdódótaru dzsinbucu]

parancsolás ♦ **siki** „Parancsot kért a külügyminisztériumtól.” [Gaimusóno siki-o aoida.]

parancsolat ♦ **imasime** „Betartja isten parancsolatait.” [Kamino imasime-o mamoru.] ♦ **okite** „Isten parancsolatának engedelmeskedik.” [Kamino okite-o mamotteiru.] ♦ **kai** ♦ **kairicu** ♦ **tízparancsolat** **dzsikkai**

parancsolat megszegése ♦ **hakai** (vallási)

parancsolgat ♦ **agodecukau** „A nővér állandóan parancsolgat az öccsének.” [Otóto-va aneicumo agode cukavareteiru.]

parancsolgatás ♦ **szenó** „Állandóan parancsolgat.” [Szenó-o kivameru.]

parancsolgató ♦ **szenóna** „parancsolgató viselkedés” [Szenóna furu mai]

parancsoljon ♦ **dózo** „Parancsoljon megtekinteni az új menünket!” [Sinmenjú-ó dózo!]

parancsoló ♦ **genzentaru** (ellentmondást nem tűrő) „Parancsoló hangvétellel beszélt.” [Genzentaru kucsóde hanasita.]

parancsolóan ♦ **rinzentó**

parancsoló hangnem ♦ **meireikucsó** „Parancsoló hangnemben beszél.” [Meireikucsóde hanaszu.]

parancsot ad ♦ **meizuru** „Áthelyezési parancsot kaptam.” [Tenkin-o meidzsirareta.]

parancs-stílus ♦ **mei**

parancsteljesítés rendszere ♦ **sikikeitó**

paranoia ♦ **paranoia** ♦ **higaimószó** ♦ **hensúbjó**

paranoiás beteg ♦ **hensicusókandzsa**

paranoid beteg ♦ **higaimószókandzsa**

paranormális ♦ **csódzsótekiná**

paranormális jelenség ♦ **csódzszógensó**

paranormalitás ♦ **csódzso**

parány ♦ **midzsin**

parányi ♦ **kesicubuhodono** „parányi élet” [Kesi cubuhodono inocsi] ♦ **csippokena** „A csillagos ég alatt parányinak érzem magam.” [Hosizorano sitade-va dzsibun-o csippokeni kandzsiru.] ♦ **biszaina** „parányi részecske” [Biszaina rjúsi] ♦ **bisitekiná** „parányi részecske” [Bisitekiná rjúsi] ♦ **bisóna** „parányi földrengés” [Bisóna dzsisin] ♦ **mikuro**

parányi köeszköz ♦ **szaiszekki**

parányi kőpenge ♦ **szaiszekidzsin**

parányi részecske ♦ **birjúsi**

parányiség ♦ **bi**

parapatikus fajképződés ♦ **szokusoteki-subunka**

parapszichológia ♦ **sinreigaku**

paraquat ♦ **parakóto** (gyomirtó márkanev)

párás ① **simetta** (levegő) „Dél felől párás levegő áramlott be.” [Minamikara simetta kúkiga nagare konda.] ② **kumotta** (üveg) „párás szemüveg” [Kumottamegane] ♦ **kumotteiru** „párás a szemüveg” [Kumotteiru megane] ♦ **sikkenoarú** „párás levegő” [Sikkenoarú kúki] ♦ **sicudzsun-na** „Párás éghajlat.” [Sicudzsunna kikó.] ♦ **dzsimedzsimésita** „párás levegő” [Dzsimedzsimésita kúki] ♦ **simetteiru** „Párás a levegő.” [Kúki-va simetteiru.] ♦ **nettoritosita** „párás meleg” [Nettoritosita acusza] ♦ **muszu** „Ebben a párás időben csorog rólam a víz.” [Tenkiga muszteite karadani aszegabettori.]

párás éghajlat ♦ **sicudzsunkikó**

parásfa ♦ **kihada** (Phellodendron)

párásít ♦ **kasicuszuru** „Párásítani szeretném a szobában a levegőt.” [Heja-o kasicusitai.]

párásítás ♦ **kasicu** ♦ **sicudzsunka**

párásító ♦ **kasicuki**

párásodás ♦ **kecuro**

párásodik ♦ **kumoru** „Párásodik az ablak.” [Madogaraszuga kumoru.] ♦ **simeru** „Párás

légtömegek érkeztek a sziget fölé.” [Simano dzsókúni simetta kúkiga haitta.]

paraszemölcs ♦ **himoku** (fán)

paraszexuális ciklus ♦ **gidzsijúszeiteki-szeikacukan** (gombáknál)

paraszexuális szaporodás ♦ **gidzsijúszeiszeisoku** (gombáknál)

paraszimpatikus ideg ♦ **fukukókansinkei**

paraszimpatikus idegrendszer ♦ **fukukókansinkeikei**

paraszövet ♦ **korukuszosiki**

paraszt ♦ **nómin** ♦ **hjakusó** ♦ **bureinajacu** (faragatlan fickó) „Az a paraszt leszorított a kocsival az útról.” [Ano bureina jacuni saszenkara oi daszareta.] ◇ **dolgos paraszt tokunó** ◇ **munkás-paraszt párt rónótó** ◇ **szegény-paraszt mizunomibjakusó**

parasztember ♦ **nóka**

parasztfelkelés ♦ **nómin-ikki** ♦ **nóminhóki** ♦ **hjakusóikki**

parasztgazda ♦ **dzsiszakunó**

parasztgazdaság ♦ **dzsiszakunó** ♦ **dzsiszakunóen**

parasztgúnya ♦ **noragi**

parasztház ♦ **nóka** „Parasztházban nőtt fel.” [Nókade szodatta.] ♦ **hjakusója**

parasztlány ♦ **dzsoszeinómin**

parasztlázadás ♦ **nóminhanran** ♦ **hjakusóikki**

parasztmozgalom ♦ **nómin-undó**

parasztmunka ♦ **hjakusóságoto**

parasztművészet ♦ **nómingeidzsucu**

parasztos ♦ **inakakuszai** ♦ **daszai** „parasztos beszéd” [Daszai kotoba]

parasztos olvasat ♦ **hjakusójomi**

parasztruha ♦ **noragi**

paraztság ♦ **nómin** ♦ **nóminszó** (paraszt réteg)

páratartalom ♦ **sicudo** „Mekkora most a páratartalom?” [Ima sicudo-va donokuraideszuka?] ◇ **abszolút páratartalom zettaisicudo** ◇ **relatív páratartalom szótaisicudo**

páratartalom-mérő ♦ **kansicukei** ♦ **sicudok-ei**

paratifusz ♦ **paracsifuszu**

páratlan ① **kiszúno** (számú) „A hármas szám páratlan.” [Szanha kiszúdeszu.] ② **peanonai** „A mosás után mindig van egy páratlan zokni.” [Szentakuga ovarutopeanonai kucusitaga kanarazuzu detetekuru.] ③ **taguimarena** „Az elefántnak páratlan ereje van.” [Zó-va tagui marena csikara-o motteiru.] ④ **futacutonai** „Páratlan a formatervezése.” [Szekaini futacutonaidezainda.] ⑤ **muruiño** „Páratlan az ivászatban.” [Muruiño szakezukideszu.] ♦ **kantaru** ♦ **kitaino** „páratlan egyén” [Kitaino dzsinbucu] ♦ **kivamecukino** (a maga nemében) „Ez a detektívregény a maga nemében páratlan.” [Kivamecukino tanteisószecuda.] ♦ **keuno** „Páratlan személyiség.” [Kare-va keuno szonzaida.] ♦ **kokon-o zeszsuzu** (minden időkbén) „Ez minden idők páratlan technológiája.” [Szono gidzsucu-va kokon-o zeh-szuru.] ♦ **kojonai** (régies) ♦ **zeszszeino** „Páratlanul szép kislány.” [Zeszszeino bisódszoda.] ♦ **taguinonai** „páratlan tudás” [Taguinonai nőrijoku] ♦ **tatoejómonai** (példátlan) „Páratlan szépségű nő.” [Tatoejómonaku ucukusii dzsoszei] ♦ **tenkamuszóno** „páratlan harcos” [Tenkamuszóno szenszi] ♦ **narabinaí** „a világon páratlan a szépsége” [Szekaini narabi nai bidzsin] ♦ **han** (kockán) ♦ **hiruinaki** „páratlan tehetség” [Hiruinaki szainó] ♦ **hiruinonai** „páratlan vonzerő” [Hiruinonai mirjoku] ♦ **fuszeisucuno** „páratlan hős” [Fuszeisucuno eijú] ♦ **muszóno** „Az esze a világon páratlan.” [Kare-va szekaimuszónoii atama-o motteiru.] ♦ **muhino** „páratlanul pontos elemzés” [Szeikakumuhino bunszeki] ♦ **juicumunino** „páratlan egyéniség” [Juicumunino szonzai] ♦ **ruinonai** „páratlan esemény” [Ruinonai dekgoto] ♦ **páratlan szám kiszú** „páros és páratlan szám” [Gúszúto kiszú] ♦ **történelmileg páratlan kokonmuszóno** „történelmileg páratlan hős” [Kokonmuszóno eijú]

páratlan bátorság ♦ **gójúmuhi**

páratlan bátorságú hős ♦ **eijúgókecu**

páratlan erejű ♦ **górikimuszóno** „A birodalmat térdre kényszerítő, páratlan erejű hős.”

[Teikoku-o taosita górikimuszóno eijú.] ♦ **dairikimuszóno**

páratlan erő ♦ **kairikimuszó**

páratlan függvény ♦ **kikanszú**

páratlanít ♦ **dzsosciszuru** (levegőt) „Páratlanította a szoba levegőjét.” [Heja-o dzsoscisuita.]

páratlanítás ♦ **kumori-o torukoto** ♦ **kecuro-o torinozokukoto** ♦ **dzsoscicu** (légpáratlanítás)

páratlanító ♦ **defoggá** (ablakpáratlanító)

páratlanító fólia ♦ **kecurobósifirumu**

páratlanító szer ♦ **bósicuzai**

páratlan-páros ♦ **kigú**

páratlanság ♦ **kitai** ♦ **tenka** „páratlan tehetség” [Tenkano kiszai] ♦ **muszó** ♦ **muhi** ♦ **murui**

páratlan szám ♦ **kiszú** „páros és páratlan szám” [Gúszúto kiszú]

páratlan szerencse ♦ **janaginositanodszó**

páratlanujjú patás ♦ **kiteirui** (Perissodactyla)

páratlanujjú patások ♦ **kiteimoku** (Perissodactyla)

páratlanul ♦ **kojonai** (régies)

páratlanul izgalmas ♦ **cúkaimuhino** „páratlanul izgalmas történelem” [Cúkaimuhino rekisi]

paratólgy ♦ **korukugasi** (Quercus suber)

páratúrés ♦ **taisicu**

páratúrő ♦ **taisicuszeino**

paraván ♦ **kicsó** ♦ **bjóbu** „hatrészes paraván” [Muh-mai bjóbu] ♦ **aranyozott paraván kinbjóbu**

paraxilol ♦ **parakisiriren**

paraxilol-gyanta ♦ **parirendzsusi**

parázik ♦ **okubjókaze-o fukaszeru** ♦ **bibiru** „Ne parázz!” [Bibiruna!]

parazita ♦ **kiszeiszeibucu** „parazita és gazdatest” [Kiszeiszeibucuto sukusu] ♦ **kiszeicsú** „A bolha parazita.” [Nomi-va kiszeicsúdeszu.] ♦ **ektoparazita gaibukiszeiszeibu**

cu ◇ endoparazita **tainaikiszeicsú** ◇ endoparazita **naibukiszeiszeibucu** ◇ hemiparazita **hankiszeiszeibucu** ◇ hiperparazita **csófukukiszeiszeibucu** ◇ szemiparazita **hankiszeiszeibucu**

parazita állat ◇ **kiszeidóbucu**

parazitabetegség ◇ **kiszeicsúsó**

parazita-betegség ◇ **musike**

parazita növény ◇ **jadorigi**

parazitaűző ráolvasás ◇ **musifúdzsi**

parazitizmus ◇ **kiszei**

parazitoid ◇ **hosokukiszeiszei**

parazitológia ◇ **kiszeicsúgaku**

parázna ◇ **inran-na** (feslett) ◇ **midarana** „Parázna képek szívárogtak ki a színészről.” [Hajúno midarana sasinga rjúsucusita.] ◇ **vaisze-cuna** „parázna történet” [Vaiszecuna hanasi]

paráználkodás ◇ **kan-in** (keresztény bűn) ◇ **dzsain** ◇ **dzsainkai** (buddhista bűn)

paráználkodik ◇ **kan-inszuru** „Ne paráználkodj!” [Kan-inszurunakare.] ◇ **furinszuru** (megcsal valakivel) ◇ **midaranakói-o szuru**

parázñaság ◇ **inkó**

parazoa ◇ **szokuszeidóbucu**

parázs ◇ **oki** ◇ **okibi** ◇ **nokoribi** ◇ **hakunecuszuru** „parázs vita” [Hakunecuszuru giron] ◇ **hidane** „A parázs füstölgött.” [Hidanegakuszubutta.] ◇ **moegara** ◇ **moeszasi** „A parázásra vizet öntve kioltotta a tüzet.” [Moeszasi-ni mizu-o szoszoide hi-o kesita.] ◇ **moenokori** ◇ **jodzsin**

parázsfénykisülés ◇ **guróhóden**

parázsfénylámpa ◇ **neonranpu**

parázskályha ◇ **hibacsi** „A parázskályha felett melengettem a kezem.” [Hibacsiniatatta.] ◇ **hosszú parázskályha nagahibacsi** ◇ **kézmelegítő parázskályha teaburi**

parázslapát ◇ **dzsúnó** (szeneslapát)

parázslóttó palack ◇ **hikesicubo**

parázstartó ◇ **otosi** ◇ **hiire** ◇ **hizara**

parázstartó cserépedény ◇ **hibacsi**

parázs vita ◇ **necunokomottáron** ◇ **hakunecusitagiron** „Parázs vita alakult ki.” [Hakunecusita gironga tenkaiszareta.]

párbaj ◇ **kettó** ◇ **hatasiai** ◇ **pisztolypárbaj** **pisztutorunijorukettó**

párbajkihívás ◇ **kettódzso** ◇ **kettómósikomi** „Elfogadta a kihívást a párbajra.” [Kare-va kettómósi komini ódzsita.] ◇ **hatasidzso**

párbajkódex ◇ **kettóhó**

párbajozik ◇ **kettószuru** ◇ **hatasiai-o szuru**

párbajsegéd ◇ **kettónokaizoenin**

párbajtőr ◇ **epe**

párbajtőr vívás ◇ **epekjógi**

párbajtőr vívó ◇ **epekjógisa**

párba válogat ◇ **iccuiniszuru** „Párba válogattam a zoknikat.” [Kucusita-o iccuinisita.]

párbeszéd ◇ **kaiva** „Ebben a könyvben a párbeszédet szeretem.” [Kono honno nakano kaivabubunga szuki.] ◇ **kakeai** (felváltva) ◇ **kórjú** „Megszakadt a párbeszéd a két ország között.” [Rjókokuno aidano kórjúga tatareta.] ◇ **taiva** „Szükség van a két ország közötti párbeszédre.” [Nikoku kanno taivaga hicujódzsu.] ◇ **mondó** (kérdés-felelet) ◇ **humoros párbeszéd** **kakeaimanzai**

párbeszéded folytat ◇ **taivaszuru** „nézővel párbeszédet folytató műsor” [Sicsósato taivaszuru bangumi]

párbeszédés ◇ **taivatekina** „párbeszédés tanulás” [Taivatekina manabi]

párbeszédet folytat ◇ **mondószuru**

parcella ◇ **kukaku** ◇ **bancsi** (temetőben) ◇ **rotto** ◇ **egy parcella ippicu** ◇ **egy parcella ikkaku** „föld egy parcellája” [Bundzsócsino ikkaku] ◇ **újraparcellázás ippicukancsi**

parcellákra oszt ◇ **kukakuszuru** „10 parcellára osztották a földet.” [Tocsi-o dzsúkoni kukakusita.]

parcelláz ◇ **kukakuszuru**

parcellázás ◇ **kukaku** ◇ **telekparcellázás** **takucsibundzso**

parcellázva árult föld ◇ **bundzsócsi**

parcellázva árusít ◇ **bundzsószuru** „Parcellázva árusítják a földet.” [Tocsi-o bundzsószuru.]

parcellázva árusítás ◇ **bundzso**

parciális derivált ♦ **henbibun**

pardon ♦ **gomen-naszai** ♦ **szumimaszen**
„Pardon, nem állna meg egy szóra?” [Szumimaszen, csottoiideszuka?]

párduc ♦ **hjó**

párducgalóca ♦ **tengutake** (Amanita pantherina) ♦ **hjótake** (Amanita pantherina)

párducminta ♦ **hjógara**

pár egyforma ruházata ♦ **pearukku** „Annak a párnak egyforma a ruházata.” [Karera-va pearukkuda.]

pár egyike ♦ **kataippó** „Az egyik pár cipőm egyike kopik csak.” [Kucuno kataippódakega heru.]

paréj ♦ **zaszszó** (gaz) „Kihúzgáltam a paréjt.” [Zaszszó-o nuita.]

pár ember ♦ **szűnin** „A kiállításán csak pár ember lézengett.” [Tenrankaini-va szűninsikainakatta.]

Pareto-hatékonyság ♦ **parétoszaiteki**

parfé ♦ **pafe** ♦ **parufe** ♦ **csokoládéparfé**
csokoréto-pafe ♦ **gyümölcsparfé** **furúcu-pafe**

parfés kehely ♦ **pafe-guraszu**

párfogás ♦ **óboe**

párfogó ♦ **siensa**

parfüm ♦ **kószui** ♦ **pafjúmu**

parfümkészítő ♦ **kógusi**

parfümzlet ♦ **kószuinoszenmonten** (illat-szerbolt)

párhuzam ♦ **simiri** ♦ **csokuju** ♦ **parareru** ♦ **heirecu**

párhuzamban állás ♦ **heiricu**

párhuzamos ♦ **parareru** ♦ **parareruna** „A főhős párhuzamos világba tévedt.” [Sudzsinkó-va parareruna szekaini majoi konda.] ♦ **heikó** „Húztam négy párhuzamos vonalat.” [Jonhonno heikósen-o hiita.] ♦ **heikóno** ♦ **heirecu** „soros vagy párhuzamos” [Csokurecuka heirecu]

párhuzamosan ♦ **heikósite** (egyidejűleg, együtt) ♦ **heikóni** „Azzal a vonallal párhuzamosan húztam egy egyenest.” [Szono szento heikóni sen-o hiita.] ♦ **heirecude** „Ebben a film-

ben a múlt és jelen párhuzamosan fut.” [Kono eigade-va kakoto genzaiga heirecude sinkósiteiru.]

párhuzamosan fut ♦ **heiszószuru** „A vasút párhuzamosan fut az autópályával.” [Kószokudóroto tecudóga heiszósiteiru.]

párhuzamosan használ ♦ **heijószuru** „Párhuzamosan használok elektronikus pénzt és készpénzt.” [Densimanéto genkin-o heijószuru.]

párhuzamosan kapcsol ♦ **heirecunicunagu** „Párhuzamosan kapcsoltam az égőket.” [Denkjú-o heirecuni cunaida.]

párhuzamosan létezik ♦ **heiricuszuru** „Három rendszer létezik párhuzamosan.” [Szanszeidoga heiricusiteiru.]

párhuzamos dűr ♦ **heikócsócsó**

párhuzamos egyenes ♦ **heikósen**

párhuzamos eltolás ♦ **heikóidó** „vektor párhuzamos eltolása” [Bekutoruno heikóidó]

párhuzamos erzet ♦ **maszame** (sugármetszetű évgyűrűk rajzolata)

párhuzamos evolúció ♦ **heikósinka**

párhuzamos feldolgozás ♦ **pararerusori** ♦ **heikósori** (egyidejű feldolgozás) „A szuperszámítógép párhuzamosan dolgozta fel az adatokat.” [Szúpákonpjútá-va détano heikósori-o okonatta.]

párhuzamos fordítás ♦ **taijaku** „magyar-japán társalgási szótár párhuzamos fordítással” [Kónicsitaijaku kaivadzsiten] ♦ **többnyelvű**

párhuzamos fordítás **tagengotaijaku**

párhuzamos hangnem ♦ **heikócsó**

párhuzamos használat ♦ **heijó**

párhuzamosítás ♦ **heirecuka** „adatfeldolgozás párhuzamosítása” [Déta sorino heirecuka]

párhuzamos kanyar ♦ **parareru-tán** (síelésben)

párhuzamos kapacitás ♦ **csófukuszurusz-ecubi** (gazdaságtan) ♦ **heirecujórjó** (elektronika)

párhuzamos kapcsolás ♦ **heirecuzecuzo-ku**

párhuzamos keringés ♦ **keirecudzsunkan**

párhuzamos kifutópálya ♦ **heikókaszsóro**

párhuzamos moll ♦ **heikótancsó**

párhuzamos munkafolyamat ♦ **heirecukó-tei** „A munkát sok párhuzamos munkafolyamatra bontják.” [Szagjóga fukuszúkono heirecukó-teini bunkaiszareteiru.]

párhuzamos olvasás ♦ **heidoku**

párhuzamos port ♦ **parareru-póto**

párhuzamos táplálás ♦ **heirecúnten**

párhuzamos univerzum ♦ **heikóucsú**

párhuzamos üzem ♦ **heirecúnten**

párhuzamos valóság ♦ **parareru-riariti**

párhuzamos világ ♦ **parareru-várudo** ♦ **heikószekai**

párhuzamot von ♦ **hikiateru**

párhuzamot vonva következtet ♦ **ruiszu-izuru** „Egy múltbéli esettel párhuzamot vonva következtet.” [Kakono dzsireikara ruiszuizuru.]

párhuzampartikula ♦ **heirecudzsoi**

parietális placentáció ♦ **szokumakutaiza**

parinirvána ♦ **hacunehan** (buddhista)

paripa ♦ **sunba** ♦ **sunme** ♦ **meiba**

paritás ♦ **pá** (egyenérték) ♦ **pariti** ♦ **pariti** ♦ **hika** ♦ **heika** ♦ **aranyparitás kinheika** ♦ **C-paritás sipariti** ♦ **G-paritás dzsipariti** ♦ **kamatparitás kinriheika** ♦ **törvényes nemesfémparítás hóteiheika** ♦ **valutaárfolyam-paritás kavaszeheika** ♦ **vásárlóerő-paritás kóbairjokuheika**

paritásbit ♦ **paritibitto** (IT)

paritás-ellenőrzés ♦ **kigúkensza** (IT) ♦ **pariticsekku** (IT)

parittyá ♦ **tószekiki** ♦ **rancsá** (kilövőszerkezet)

parizer ♦ **pariszószédzsi** ♦ **rijoná**

Párizs ♦ **pari**

párizsi ♦ **pariszószédzsi** (parizer) ♦ **parikko** ♦ **parino** ♦ **boroniaszószédzsi** (felvágott)

párizsi férfi ♦ **paridzsan** (parisien)

Párizsi Klub ♦ **sujószaienkokukaigó** (fő hi-telező országok találkozója) ♦ **nicsifucukeiza-ikórjúkai** ♦ **pari-kurabu**

párizsi kommün ♦ **pari-komjün**

párizsi nő ♦ **paridzsen-nu** (parisienne)

párján áll ♦ **kata-o mocu** „A gyengék pártján áll.” [Kare-va jovai monono kata-o mocu.]

párját ritkítja ♦ **júszúno** (kevés a hozzá hasonló) „Ez a kutatóintézet párját ritkítja az országban.” [Kono kenkjúdzso-va kokunajúszúdeszu.]

párját ritkító ♦ **zecurin-no** ♦ **tenkamutekino** (legyőzhetetlen) „párját ritkító ember” [Tenkamutekino hito]

párja van ♦ **narabu** „Nincs párja koncentrációképességben.” [Súcsúrjukude kareni narabu mono-va inai.]

park ♦ **kóen** ♦ **teien** (kert) ♦ **páku** ♦ **emlékpark kinenkóen** ♦ **nemzeti jellegű park kokuteikóen** ♦ **nemzeti park kokuricukóen** „Nemzeti parkká nyilvánították.” [Kokuricukóenni siteszaretai.] ♦ **tavacska körüli park kajjúskiteien**

párkány ♦ **inubasiri** ♦ **dai** (padka) ♦ **tana** ♦ **fucsi** (széle valaminek) ♦ **madodai** (ablakpárkány)

párkányzat ♦ **dzsabara**

párkapcsolat ♦ **dandzsokankei** (férfi és nő között) ♦ **ren-aikankei** (szerelmi kapcsolat)

párképződés ♦ **cuiszeiszei**

párkeresés ♦ **kekkon-aitezagasi** ♦ **konkacu** (házastárskeresés) ♦ **pátonászagasi** ♦ **mu-koszagasi** (lányának) ♦ **jomeszagasi**

parkett ♦ **danszufuroa** (táncparkett) ♦ **furoa** (táncparkett) ♦ **furoá** ♦ **táncparkett danszufuroa** ♦ **tózsdei parkett tacsiaidzsó** ♦ **tózsdeparkett tacsiaidzsó**

parketta ♦ **páketto** ♦ **furoá** ♦ **joszegi** ♦ **joszegizaiku** ♦ **joszegibarifuróringu**

parkettás ♦ **joszegibarino** (padlós) „parkettás halószoba” [Josze gibarino sinsicu]

parkettás szoba ♦ **itanoma**

parkettáz ♦ **juka-o haru** „Parkettáztuk a szobát.” [Hejani juka-o hatta.]

Parkinson-kór ♦ **pákinszonbjó**

parklátogatás ♦ **raien**

parklátogató ♦ **raiensza**

parkol ♦ **csúsaszuru** „Elfelejtettem, hová parkoltam.” [Kuruma-o csúsasita baso-o vaszuretesimatta.]

parkolás ♦ **csúsa** „Itt tilos a parkolás!” [Kocsira-va csúsakinsideszu.] ♦ **pákingu** ♦ **páku** ◇ **ingyenes parkolás** **murjócsúsa** ◇ **kerékpárparkolás** **csúrin** ◇ **szabálytalan parkolás** **fuhócsúsa** ◇ **szabálytalan parkolás** **csúsaihan**

parkolási díj ♦ **csúsarjókin**

parkolási vétség ♦ **csúsaihan**

parkoló ♦ **csúsadszó** „Beálltam a kocsival a parkolóba.” [Csúsadszóni kuruma-o tometa.] ♦ **púru** „autóparkoló” [Mótápúru] ◇ **emeletes parkoló** **rittaicsúsadszó** ◇ **fizetős parkoló** **júrjócsúsadszó** ◇ **havidíjas parkoló** **cukigimecsúsadszó** ◇ **ingyenes parkoló** **murjócsúsadszó** ◇ **pénzbedobós parkoló** **koin-pákingu**

parkolóhely ♦ **csúsadszó** ♦ **csúsaszupészu** ♦ **pákingu-eria**

parkolójegy ♦ **csúsaken**

parkolólámpa ♦ **kuriaranszurpanu**

parkolóóra ♦ **csúsamétá** ♦ **pákingu-métá**

parkolóval együtt ♦ **csúsadszócuki** „Parkolóval együtt vettem a lakást.” [Csúsadszócukino ie-o katta.]

parkosít ♦ **rjokkaszuru** (zöldterületet csinál)

parkosítás ♦ **zón**

parkosított kert ♦ **teien**

park zárvatartása ♦ **kjúen**

parlag ♦ **arecsi** (műveletlen föld) ♦ **kjúkancsi** ♦ **kjúkócsi** (műveletlen föld) ♦ **kjúkóden** (műveletlen rizsföld) ♦ **júkjúcsi** „Sok föld parlagon hever.” [Ókuno tocsiga júkjúcsininattemaszu.]

parlagfű ♦ **butakusza**

parlagi sas ♦ **katasirovasi** (Aquila heliaca)

parlagon hagy ♦ **aszobaszeru** „Egy évig parlagon hagytam a földet.” [Tocsi-o icsinenkanaszobaszeta.] ♦ **kjúkószuru** „Néhány évig parlagon hagytam a földet.” [Szúnenkantocsi-o kjúkócsita]

parlagon hagyás ♦ **kjúkan** ♦ **kjúkó**

parlagon hever ♦ **kjúkancsúdearu** „Az a föld parlagon hever.” [Szono tocsi-va kjúkancsúdearu.] ♦ **kjúkószuru** „A termőföldje parlagon hevert.” [Kareno hatake-va kjúkócsita.]

parlagon heverő föld ♦ **akicsi**

parlament ♦ **giin** ♦ **gikai** ♦ **kokkai** (országgyűlés) ◇ **egykamarás parlament** **icsiinszei** ◇ **Európai Parlament** **ósúgikai** ◇ **kétkamarás parlament** **rjóinszei**

Parlament ♦ **kokkaigidzsidó**

parlament által jóváhagyott beosztás ♦ **kokkaidóidzszindzsi**

parlamentáris ♦ **gikaiszei** ♦ **gikaino**

parlamentáris demokrácia ♦ **gikaiszeimin-susugi**

parlamentáris kormány ♦ **gikaiszeidzsi**

parlamentáris kormányzás ♦ **giin-naikakuszei**

parlamentáris rendszer ♦ **gikaiszei** ♦ **gika-iszeido**

parlamentarizmus ♦ **gikaisugi** ♦ **gikaiszei**

parlamenten kívüli csoport ♦ **ingaidan**

parlament felosztásának joga ♦ **ka-iszanken**

parlamenti demokrácia ♦ **gikaiszeiminsusugi**

parlamenti frakció ♦ **in-naikaiha**

parlamenti hely ♦ **giszeki**

parlamenti képviselő ♦ **kokkaigiin** ♦ **daigisi**

parlamenti megjelenés ♦ **tóin**

parlamenti rendszer ♦ **giinszeido**

parlamenten kívüli ♦ **ingai**

párlat ♦ **dzsórjúeki** ♦ **dzsórjúbucu**

parmezánsajt ♦ **parumezancsizu**

párna ♦ **kusson** (puha felület) ♦ **zabuton** (ülőpárna) ♦ **makura** „Párnára fektetve a fejem, aludtam.” [Atama-o makuranicukete neteita.] ◇ **felfújható párna** **kúkimakura** ◇ **lustaság az ördög párnája** **sódzsinkankjositefuzen-o naszu** (tétlen embereknek gonoszszágon jár az eszük) ◇ **ölelőpárna** **dakimakura** ◇ **zsirpárna** **sibótai**

párnacsatázik ♦ **makuranageszuru** „A gyerekek párnacsatáztak.” [Kodomotacsi-va makuranage-o sita.]

párnafa ♦ **keta** ♦ **korobasineda** ♦ **korobasijuka**

párnahuzat ♦ **makurakabá**

párna mellett ♦ **makuramotode** (ágy mellett) „A párnája mellett aludt a játékmackó.” [Makuramotodenuigurumino kumacsanga neteita.] ♦ **makuramotoi** (ágy mellett)

párnás ♦ **pocsapocsasita** „párnás kéz” [Pocsapocsasita te]

parnasszista ♦ **kótóhano**

parnasszizmus ♦ **kótósugi** ♦ **kótóha**

párnázás ♦ **kusson** (rugózás) „jól párnázott szék” [Kusson-noii iszu]

párnázott boríték ♦ **kussonfútó** (légpárnás boríték)

paródia ♦ **parodi** ♦ **parodí** ♦ **modzsiri** „sláger paródiája” [Meikjokuno modzsiri] ♦ **modoki** ♦ **monomane** (utánzás) „híres ember paródiája” [Júmeidzsinnó monomane]

parodista ♦ **kovairozukai** (hangutánzó művész) ♦ **monomanesi**

parodizál ♦ **modzsiru** „Parodizált egy vakát.” [Vaka-o modzsitta.] ♦ **monomane-o szuru** (utánoz) „Parodizálta az egyik híres színészt.” [Kare-va júmeina hajjúno monomane-o sita.]

parodizálja a hangját ♦ **szeitaimosa-o szuru** „A humorista parodizálta a politikus hangját.” [Komedian-va szeidzsikano szeitaimosa-o sita.]

parodontológia ♦ **sisúcsírjógaku**

parodontológus ♦ **sisúbjószenmon-i** (fogágybetegségekre specializálódott fogorvos)

paróka ♦ **viggu** ♦ **kacura** „Parókát vesz fel.” [Kacura-o kaburu.]

paróka felpróbálása ♦ **kacuraavasze**

parókakészítő ♦ **kacurasi**

parókia ♦ **kjóku** (egyházközség) ♦ **siszaikan** (paplak) ♦ **bokusikan** (lelkész lakása)

párol ♦ **dzsórjúszuru** (lepárol) „Alkoholt párolt.” [Arukóru-o dzsórjúsitá.] ♦ **fukaszu** „Zöldséget párolt.” [Jaszai-o fukasita.] ♦ **mu-**

szu (gőzben párol) „Zöldséget párolt.” [Jaszai-o musita.] ♦ **muraszu** „A főtt rizst hagytam egy kicsit párolódni.” [Taita gohan-o murasita.]

párolás ♦ **musijaki** (dinsztelés)

párolgás ♦ **kika** (légneművé válás) ♦ **dzsóhacucu**

párolgáshő ♦ **kikanecu** ♦ **dzsóhacunecu**

párolgási képesség ♦ **dzsóhacuzei**

párolgásmérő ♦ **dzsóhacukei**

pároló edény ♦ **musiki**

párológ ♦ **dzsóhacuszuru** „A folyadék párológ.” [Ekitai-va dzsóhacuszuru.]

párolgztatás ♦ **kitaika** ♦ **dzsószan** (növénynél) ♦ **dzsóhacucu**

párolgztató ♦ **kikaki** ♦ **dzsóhacuki**

párolgztató edény ♦ **dzsóhacuzara**

pároló kosár ♦ **szeiró**

párolt étel ♦ **musijaki**

párolt szeszes ital ♦ **dzsórjúsu**

páros ♦ **iccuino** ♦ **gúszúno** (számú) „A páros oldalon lakunk.” [Gúszúno bancsini szundeiru.] ♦ **konbi** (pár) ♦ **szajúszorotta** „páros zokni” [Szajúszorotta kucusita] ♦ **daburuszu** (páros mérkőzés) ♦ **csó** (kockán) ♦ **peaninatteiru** „Nem páros a zoknim.” [Kucusita-va peaninatteinai.] ◇ **felemás páros dekokokonbi** ◇ **férfi páros dansidaburuszu** ◇ **női páros dzsoidaburuszu** ◇ **páros szám gúszú** „páros és páratlan szám” [Gúszúto kiszú] ◇ **vegyespáros mikkuszu-daburuszu** (mérkőzés) „Néztem az asztalitenisz vegyespárost.” [Takkjúnomikkuszudaburuszu-o mita.] ◇ **vegyespáros mikuszuto-daburuszu**

párosan ♦ **futaride** „Párosan szép az élet.” [Futarideiruto tanosii.]

párosával ♦ **icsidanzucutobasite** (egy fokot kihagyva) „Párosával szedtem a lépcsőket.” [Icsidanzucu tobasite kaidan-o nobotta.] ♦ **futacuzucu** (kettesével) ♦ **futacuhitokumi** (kettesével) „A kolbászt párosával árulják.” [Szószédzsi-va futacu hitokumide utteiru.] ♦ **futarizucu** „Párosával álltunk egymással szemben.” [Futarizucu mukai atte tatteita.] ♦ **futarizucu** (kettesével) „Párosával engedték be az embereket.” [Futarizucu njúdzsósita.] ◇ **pá-**

rosával áll sorba nirecuninarabu (kettes sorba áll) „Álljanak párosával sorba!” [Nirecuni narandekudaszai.]

párosával áll sorba nirecuninarabu (kettes sorba áll) „Álljanak párosával sorba!” [Nirecuni narandekudaszai.]

páros és páratlan csóhan

páros függvény gúkanszú

párosít kumiavaszeru „Párosítottam a zoknikat.” [Kucusita-o kumi avaszeta.] ♦ **kenbiszuru** „Ez a termék párosítja a szép formát a használhatósággal.” [Kono szeihin-va dezainto kinőszei-o kenbiszuru.] ♦ **szoroeru** (valamit) „Párosítottam a zoknikat.” [Kucusita-o szoroeta.] ♦ **toriavaszeru** „Párosítottam az egyzínű inget a mintás nadrággal.” [Mudzsinosacuni garanozubon-o tori avaszeta.] ♦ **összepárosít futacuzucumatomeru** „Összepárosítottam a zoknikat.” [Kucusita-o futacuzucumatometeta.]

párosítás kumiavasze „zakó és nadrág párosítása” [Uvagitozubon-no kumi avasze] ♦ **tecugai toriavasze** „furesca színpárosítás” [Mjóna irono tori avasze]

páros mérkőzés daburuszú

páros műkorcsolya figjuaszukéto-pea

páros növés taiszei

párosodás kóbi (párizs) ♦ **taigó** (homológ kromoszómák párosodása) ♦ **asszortatív párosodás dóruikóhai** ♦ **diszasszortatív párosodás iruikóhai** ♦ **random párosodás nin-ikóhai** ♦ **válogató párosodás szentakukóhai** ♦ **válogató párosodás dóruikóhai** (magukhoz hasonló pár választása)

párosodási időszak kóbiki

párosodási típus kóhaigata szecugógata

párosujjú pata gútei szótei

párosujjú patások gúteimoku (Artiodactyla) ♦ **gúteirui** (artiodactyls) ♦ **szóteirui**

párosul kaneszonaeru „Nála az ész szépséggel párosul.” [Kanodzso-va csieto bi-o kane szonaeteiru.]

párosulás kenbi

páros ütem nibjosi

páros szám gúszú „páros és páratlan szám” [Gúszúto kiszú]

pároztat kumiavaszeru (két dolgot) ♦ **szessokuszaszeru** (állatot) „Pároztattam a nőtényt a hímmel.” [Meszuto oszu-o szessokuszaszeta.] ♦ **tanecukeszuru** ♦ **cugavaszeru** (állatot)

pároztatás tanecuke

pár perc niszanzun „Ez az étel pár perc alatt kész van.” [Kono rjóri-va niszanzunpedekiru.]

párszabályzat tóki

párszor szúkai „Párszor átismételtem a leckét.” [Kono ka-o szúkaifukusúsita.] ♦ **nankaika** (néhányszor) „Voltam már párszor külföldön.” [Nankaika gaikokumi ittakotogaaru.]

part engan kisi (pl. folyóé) „A hajó közeledett a parthoz.” [Fune-va kisini csikazuita.] ♦ **kisibe nagisza hata** „tó partja” [Ikenohata] ♦ **hama hotori** (vízpart) „A tó partján sétáltunk.” [Mizúminohotori-o arukimasia.] ♦ **riku** „Nagy nehezen kievickélt a partra.” [Karódzsite rikumade ojogi cuita.] ♦ **árokpart szuirodote** ♦ **bal part szagan** „folyó bal partja” [Kavano szagan] ♦ **csatornapart szuirodote** ♦ **déli part nangan** ♦ **jobb part ugan** „folyó jobb partja” [Kavano ugan] ♦ **keleti part tógan** ♦ **lassú víz partot mos amadareisi-o ugacu** ♦ **nyugati part szeigan** ♦ **part menti víz oki** „A hajó a parttól 2 kilométerre futott zátonyra.” [Fune-va minatono nikiro okide zasósita.] ♦ **tengerpart kaigan** „tengerparti kikötőváros” [Kaiganzoinariu minatotosi] ♦ **tópart kogon**

párt tó páti ♦ **befutott párt kiszeseitő** ♦ **Demokrata Párt minsutó** ♦ **egy párt ittó** ♦ **egypárturalom ittósihai** ♦ **haladó párt sinposzeitő** ♦ **kamupárt incsikiseitő** „A választásokon tömegesen bukkantak fel kamupártok.” [Szenkjono tokiniincsiki szeitóga ranricusiteita.] ♦ **kommunista párt kjószantó** ♦ **konzervatív párt hosuszeitő** ♦ **Liberális Demokrata Párt dzsimintó** (Szabad Demokrata Párt) ♦ **meglévő párt kiszeseitő** ♦ **munkáspárt ródótó** ♦ **néppárt kokuminszeitő** ♦ **polgári párt seitő** „Beléptem egy politikai pártba.” [Szeitóni haitta.] ♦ **prog-**

resszív párt **sinposzeitó** ◇ radikális párt **kjúsinszeitó** ◇ reformpárt **kakusinszeitó** ◇ Szabad Demokrata Párt **dzsimintó** ◇ szocialista párt **sakaitó** ◇ többségi párt **taszutó** ◇ új párt **sintó** „Új pártot alapít.” [Sintó-o keszszeiszuru.]

párta ◇ **kakan** (szíromlevelek összessége) ◇ **mi-kondzsoszeinoatamakazari** (hajadon lányoké) ◇ **ajakos párta sinkeikakan** (corolla labiata) ◇ **forrt szirmú párta góbenkakan** (corolla synpetala) ◇ **szabad szirmú párta ribenkakan** (corolla choripetala)

pártában marad ◇ **konki-o iszszuru**

párt alakítása ◇ **kettó** „párt alakításának harmincadik évfordulója” [Kettószandzsuh-sünen]

párt alakításának bejelentése ◇ **kettó-szengen**

pártalapítás ◇ **rittó**

párt alkot ◇ **cugaininaru** „A hím a nőténnyel párt alkot.” [Oszu-va meszuto cugaininaru.] ◇ **cureszou** ◇ **pea-o kumu** „Jégtáncos párt alkotak.” [Karera-va aiszudanszunopea-o kunda.]

pártállástól független ◇ **fuhenfutóno** „pártállástól független sajtó” [Fuhenfutóno sin-bun]

pártállástól függetlenség ◇ **fuhenfutó**

pártapparátus ◇ **tónokikó**

pártatlan ◇ **genszeina** „pártatlan kritika” [Genszeina hihan] ◇ **kóheina** „A versenybíró pártatlan volt.” [Sinpan-va kóheidatta.] ◇ **csúszeina** „pártatlan elbírálás” [Csúszeina handan] ◇ **fuhen-na** ◇ **fuhenfutóno**

pártatlan diplomácia ◇ **tókjorigaikó**

pártatlan emberszeretet ◇ **issidódzsin**

pártatlanság ◇ **issidódzsin** (pártatlan emberszeretet) ◇ **kóhei** ◇ **kóheimusi** ◇ **kómei-sza** ◇ **zezehihi** ◇ **csúszei** ◇ **fuhen**

pártatlanság elve ◇ **singiszoku** ◇ **zezehi-hisugi**

pártatlanul ◇ **aizónaku** ◇ **kóheini** „A bíró pártatlanul ítélkezett a mérkőzésen.” [Sinpan-va siai-o kóheini hanteisita.] ◇ **zezehihide** „Pártatlanul ítéli meg az embereket.” [Zezehihide hito-o handanszuru.]

pártból kilépés ◇ **ritó**

pártdiktatúra ◇ **ittódokuszai**

partdobás ◇ **szuróin** (bedobás)

párt döntéséhez ragaszkodás ◇ **tógikó-szoku**

partedli ◇ **sokudzsijóepuron** ◇ **jodarekake** „Partedlit kötöttem a baba elé.” [Akacsan-nijodarekake-o kaketa.]

párt egységes hozzáállása ◇ **kjotótaiszei** „A párt teljes egységében a reformok mögött állt.” [Kaikaku-o kjotótaiszeide szuszumeta.]

pártelnök ◇ **tósu**

partenogenézis ◇ **sodzszoszeisoku** (szűznemzés) ◇ **tan-iszeisoku** (szűznemzés)

partenokarpia ◇ **tan-ikecudzsicu** (megtermékenyítés nélküli terméskéjlődés)

pártérdek ◇ **tóri**

párt ereje ◇ **tószei**

pártértekezlet ◇ **tógi**

pártfegyelem ◇ **tóki**

párt feloszlása ◇ **kaitó**

partfis ◇ **hakebóki** ◇ **hóki**

pártfogás ◇ **aiko** „A tanára pártfogását élvezte.” [Szenszeino aiko-o uketa.] ◇ **kjo** ◇ **szandzso** ◇ **csóai** „Elvesztette a király pártfogását.” [Óno csóai-o usinata.] ◇ **toritate** „A főnöke pártfogásával lett osztályvezető.” [Sacsóno tori tatede bucsóninata.] ◇ **hikitate** „Szívből köszönöm állandó pártfogását!” [Heiszó-va kakubecuno ohiki tate-o tamari, makotoni arigatógozaimaszu.]

pártfogó ◇ **patoron** ◇ **mikata** „gyengék pártfogója” [Dzsakusano mikata]

pártfogol ◇ **aikoszuru** „Pártfogolja a kis üzleteket.” [Csiszana tenpo-o aikoszuru.] ◇ **hikitateru** „Az egyik beosztottját pártfogolva előléptette.” [Bukano hitori-o hiki tate sósinszaszeta.]

partfok ◇ **szaki** ◇ **miszaki**

pártfrakció ◇ **tónaihabacu** ◇ **tóha** „A Szabad Demokrata Párt frakciókra bomlott.” [Dzsimintó-va ikucukano tóhani vakareta.]

pártgyűlés ◇ **tóinsúkai**

parthoz közeli zóna ◇ **engantai**

parti ♦ **utage** ♦ **en** „A parti vége előtt elmentem.” [Ennakabani taisucusita.] ♦ **kjoku** „Játszottam egy gópartit.” [Go-o ikkjokuutta.] ♦ **teavasze** „sakkparti” [Cseszuno teavasze] ♦ **páti** ♦ **búcsúparti** **oidasikonpa** ♦ **egy parti hitosóbu** ♦ **egy parti icsiban** „Lejátzottunk egy gópartit.” [Igo-o icsibanutta.] ♦ **jó parti rjóen** „Jó partit csinált a gazdag emberrel.” [Okanemocsitono rjóen-o hiki joszeta.] ♦ **kerti parti gáden-páti** ♦ **koktélparti kakuteru-páti** ♦ **teaparti csavakai**

párti ♦ **ha** (-párti) ♦ **borpárti vainha** ♦ **macskapárti nekoha** ♦ **sörpárti bíruha**

partió ♦ **sikiri** (válaszfal) ♦ **pátison** ♦ **ma-dzsikiri** (válaszfal)

participális szerkezet ♦ **bunsikóbun**

participium ♦ **bunsi**

parti csiga ♦ **kiszago** ♦ **kisago**

parti delfin ♦ **kobitoiruka** (Sotalia fluviatilis)

pártigazolvány ♦ **tőszekisómei**

partikula ♦ **dzsosi** (nyelvtani) ♦ **teni-o ha** ♦ **alanyjelölő partikula ga** ♦ **témajelölő partikula va**

parti laboda ♦ **hoszobahamaakaza** (Atriplex littoralis)

parti lile ♦ **hadzsirokocsidori** (Charadrius hiaticula) ♦ **hamacsidori** (Charadrius hiaticula)

parti órség ♦ **engankeibitai**

Parti Órség ♦ **kaidzsóhoancsó** ♦ **kaiho** ♦ **kaihocsó**

parti síkság ♦ **kaiganheija**

partit tart ♦ **en-o haru**

partitúra ♦ **gakufu** (kotta) ♦ **szukoa** ♦ **szófu** (vezérkönyv) ♦ **énekpártitúra bókaru-szukoa** ♦ **vokális partitúra bókaru-szukoa**

partizán ♦ **gerira** ♦ **gerirataiin** ♦ **parucsi-zan** ♦ **júgekitaiin**

partizáncsapat ♦ **júgekitai**

partizáncsoport ♦ **gerirabutai**

partizánharc ♦ **geriraszen**

pártján van ♦ **szanszeihadearu** „Én a többnejűség pártján vagyok.” [Vatasi-va ipputaszaiszeino szanszeihadeszu.]

pártjára állít ♦ **kaidzsúszuru** „Pártjára állította, és felhasználta az ellenséget.” [Teki-o kaidzsúsite rijósita.]

pártjára állítás ♦ **kaidzsú**

pártjegyzék ♦ **tőszeki**

partjelző ♦ **szensin** ♦ **rainzuman**

pártkonferencia ♦ **tógi**

pártkongresszus ♦ **tótaikai**

partközeli fogás ♦ **kinkaimono**

partközeli hal ♦ **kinkaigjo**

partközeli halászat ♦ **kinkaigjogjó**

partközeli tenger ♦ **kinkai**

partközeli vizek ♦ **kinkai**

pártközpont ♦ **tóhonbu**

part mentén ♦ **iszozutaini** ♦ **kisizutaini** „A part mentén sétáltam.” [Kisizutaini aruiteita.]

part menti ♦ **umizoino** ♦ **enkaino** ♦ **kisizoino** „parti menti út” [Kisizoino micsi]

part menti halászat ♦ **enkaigjogjó** ♦ **engangjogjó**

part menti hegylanc ♦ **kaiganszanmjaku**

part menti hegység ♦ **kaiganszanmjaku**

part menti kereskedelem ♦ **enganbóeki**

part menti munkálatok ♦ **kaszenkódzsi**

part menti tartomány ♦ **enkaisú**

part menti város ♦ **enkaitosi**

part menti vidék ♦ **enkaicsitai**

part menti víz ♦ **oki** „A hajó a parttól 2 kilométerre futott zátonyra.” [Fune-va minatono nikiro okide zasósita.]

part menti vizek ♦ **enkai** ♦ **enganszuiiki**

partner ♦ **aikata** „éjszakai partner” [Joruno aikata] ♦ **aite** „Próbáljuk megérteni a partnerünk erősségeit és gyenge pontjait.” [Aiteno csósoto tanso-o rikaisimasó.] ♦ **gaszszakusa** ♦ **pátoná** ♦ **beszédpartner hanasiaite** ♦ **beszélgetőpartner hanasiaite** ♦ **egyenrangú partner ikóru-pátoná** ♦ **kereskedelmi partner bóekiaitekoku** (ország) ♦ **stratégiai partner szenrjakutekipátoná** ♦

táncpartner **butónoaite** ◇ táncpartner **danszu-pátoná** ◇ üzleti partner **teikeiszaki** ◇ üzleti partner **tokuiszaki** (ügyfél) „Üzleti partnereket szerez.” [Tokuiszaki-o cuku.] ◇ üzleti partner **torihikiszaki**

partnercég ◇ **torihikiszaki**

partnercserés szexbár ◇ **hapuningubá**

partnerek közti távolság ◇ **taidzsinkjori** „A fertőzés elkerülése érdekében tartunk egymás között távolságot!” [Kanszensótaiszakuto-site taidzsinkjori-o torubekidearu.]

partnerország ◇ **aitekoku**

pártol ◇ **kataireszuru** „Az állami televízió kormánypárti.” [Kokueiterebi-va jotóni kataireszuru hódó-o szuru.] ◇ **hiikiszuru** „Ha veszekszünk, anyám mindig az öcsémet pártolja.” [Kenka-o szuruto haha-va icumo otóto-o hiikiszuru.] ◇ **mikatadearu** „Én mindig téged pártolok.” [Icumo anatano mikatadeszu.]

pártolás ◇ **kataire**

partoldal ◇ **kirigisi** (meredély)

pártoló ◇ **szanszeiha** (pártoló csoport) „távmunka pártoló” [Tereváku szanszeiha] ◇ **sidzsisa** „előző elnök pártolója” [Zendaitórjóno sidzsisa]

párton belül ◇ **tónaini**

párton belüli ◇ **tónai** „párton belüli harc” [Tónaikószó] ◇ **tónaino**

párton belüli frakció ◇ **tónaihabacu**

pártonkívüli ◇ **musozokuno** (független) „pártonkívüli képviselő” [Musozokuno giin] ◇ **mutóhano** (független)

pártorgánum ◇ **szeitókikansi**

pártot alakít ◇ **kettószuru**

pártór ◇ **kaigankeibiin** ◇ **kaigansubihei** (katona)

pártpolitika ◇ **szeitószeidzsi**

partra sodort tárgy ◇ **hjócsakubucu**

partra sodródás ◇ **hjócsaku**

partra sodródik ◇ **hjócsakuszuru** „Egy kókuszdíó a partra sodródott.” [Kokonacu-va kaiganni hjócsakusita.]

partra száll ◇ **dzsórikuszuru** „A hadsereg partra szállt.” [Guntaiga dzsórikusita.] ◇ **ri-**

kuniagaru „A hajóból a partra szálltam.” [Funekara rikuni agatta.]

partraszállás ◇ **dzsóriku** ◇ **dzsórikuszakuszen**

partraszállási engedély ◇ **dzsórikukjoka**

partraszállási hadművelet ◇ **szuirikukjódószakuszen**

partraszállási manőver ◇ **dzsórikuszakuszen**

partraszállító dokkhajó ◇ **dokkugatajórikan**

partra szállító hajó ◇ **dzsórikujósútei**

partraszállító hajó ◇ **jórikukan**

partraszálló egység ◇ **dzsórikubutai**

partra vet ◇ **ucsiageru** „A víz partra vetett egy üvegpalackot.” [Binga kaiganni ucsi agerareta.]

partra vetett hal ◇ **okaniagattakappa** „Ha matematikáról van szó, olyan vagyok, mint a partra vetett hal.” [Szúgakuni kansiteha okani agatta kappadeszu.]

partra vetődik ◇ **rikuniagaru**

pártrendszer ◇ **szeitószei**

párt stratégiája ◇ **tórjaku**

pártszabályzat ◇ **tószoku**

párt szabályzata ◇ **tószoku**

pártszakadás ◇ **szeitónobunrecu** ◇ **tónai-bunrecu**

partszakasz ◇ **enganbu**

párttag ◇ **tóin** ◇ **egyszerű párttag hiratóin**

párttagság ◇ **tószeki** „Megszüntette a párttagságát.” [Tószeki-o ridacusita.]

párttitkár ◇ **szeitónosoki**

parttól távoli hely ◇ **okiai**

parttól távoli tenger ◇ **enkai**

parttól távoli vizek ◇ **enkai**

pártunk ◇ **vagató**

parturíció ◇ **bunben** (szülés)

pártügy ◇ **tómu**

pártütő ◇ **henszecukan**

partvédelem ♦ **gogan** ◊ **kőhányásos partvédelem szuteisigogan**

pártvezér ♦ **tósu** ♦ **tónorjósú**

pártvezető ♦ **szeitónosunó** ♦ **tósu**

pártvezetőség ♦ **tónosunóbu** ♦ **tójakuinkai**

partvidék ♦ **engan** „A partvidéken vigyázni kell az erős hullámzásra.” [Engande-va cujoi nami ni csúiga hicujódeszu.] ♦ **engancsihó** ♦ **enganbu** ◊ **déli partvidék nangan** ◊ **északi partvidék hokugan** ◊ **keleti partvidék tógan** ◊ **nyugati partvidék szeigan**

partvis ♦ **hóki** (sóprű)

partvonal ♦ **kaiganszen** ♦ **szaidorain** (kosárlabdában) ♦ **tacscsirain** (fociban) ♦ **namiucsigiva** ♦ **faururain** (bázislabdában)

párválasztás ♦ **kekkon-aitezagasi** (párkeresés) ♦ **pátonászagasi** (párkeresés) ♦ **jomeerabi**

párviadal ♦ **ikkiucsi** (bajvívás) „A mostani választás ennek a két embernek a párviadala lesz.” [Konkaino szenkjoszen-va kono futarino ikkiucsitonaru.]

párvás ♦ **kószecu** ♦ **kóbi**

párvási időszak ♦ **kóbiki** ♦ **hacudzsoki**

párvási vágó ♦ **hacudzso**

párvás ♦ **kóbiszuru** (állat) „Pároznak a legyek az asztalon.” [Haega cukueno uede kóbisiteiru.] ♦ **cugau** „A hím a nőténnyel párvás.” [Oszuga meszutocugau.] ♦ **curumu** (állat)

párvásfonal ♦ **dzsuszseimó**

párvászerv ♦ **szeisokuki** ♦ **szeisokukikan**

pasaniafa ♦ **sii** (Castanopsis)

pasas ♦ **jacu**

pascal ♦ **paszukuaru**

pasi ♦ **otoko** „Annak a nőnek van pasija.” [Kanodzsoni-va otokogairu.] ♦ **kare** „Van pasija.” [Kanodzsoni-va karegairu.] ♦ **karesi** „Van pasid?” [Karesiiru?] ♦ **jacu** ♦ **jaró** „Annak a nőnek van pasija.” [Szono on-nani-va jarógairu.] ◊ **ráakaszkodik egy pasi musigacuku** „Az aranyos lányomra ráakaszkodott egy pasi.” [Kavaii muszumeni musiga cuita.]

paskol ♦ **karukutataku** ♦ **pattinguszuru** ◊ **mepaskol petapetatataku** „Mepaskoltam a gyerek arcát.” [Kodomono hoo-o petapeta taita.]

paskolva ♦ **pacsapacsato** „A gyerek paskolta a lavórban a vizet.” [Kodomo-va szenmenkino mizu-o tedepacsapacsato szavatta.] ♦ **petapeta**

passió ♦ **kiriszutonodzsunan** (Jézus kínszenvedése) ♦ **dzsunanankjoku** ◊ **Máté-passió ma-taidzsunanankjoku**

pástétom ♦ **pate**

pasziánsz ♦ **toranpunohitoriaszobi**

pasziánszozik ♦ **toranpunohitoriaszobi-oszuru**

pászka ♦ **paszuka** (húsvéti)

paszomány ♦ **móru**

paszományozott fonal ♦ **móruito**

paszpolozás ♦ **tamabucsinui** ♦ **paipingu**

passz ♦ **szókjú** (labdaátadás) „Elhibázta a passzt.” [Szókjú-o ajamaru.] ♦ **paszu** „Passz!” [Boku-va paszu!] ◊ **jó passzban van cuiteiru** „Ma jó passzban vagyok.” [Kjó-hacuiteiru.]

passz átengedése ♦ **szurú** (fociban)

passzátszél ♦ **bóekifú**

passzé ♦ **kirikae** (kihangsúlyozó rátét)

passzentes ♦ **pittarisita** „A passzentes nadrágban nehéz volt az ülés.” [Pittarisitazubonde szuvaruno-va taihendatta.] ♦ **pittariszuru** „Ez a nadrág túl passzentes.” [Konozubon-va pittarisi szugiteiru.]

passzió ♦ **sumi** (hobby) ♦ **tonoszamagei** ♦ **himacubusi** (időtöltés) „A huligánok passzióból megverték egy járókelőt.” [Csinpira taci-va himacubusini hókósa-o fukurodatakinisita.]

passzióból ♦ **kjómihon-ide** „Passzióból sportolok.” [Kjómihon-ideszupócuszuru.]

passzióból csinált üzlet ♦ **tonoszamasóbai**

passziódarab ♦ **dzsunangeki**

passziójáték ♦ **dzsunangeki**

passzíroz ♦ **uragosiszuru** „Krumplit passzíroztam.” [Potetono uragosi-o sita.] ♦ **koszu**

(átpasszíroz) „Málnát passzíroztam.” [Kiicsigo-o kosita.] ♦ **cubuszu** (tör) „Krumplit passzíroztam.” [Poteto-o cubusita.]

passzírozás ♦ **uragosi**

passzírozó ♦ **kosiki** ♦ **múran** ◊ fokhagyma-passzírozó **nin-nikusiboriki**

passzírozó szita ♦ **uragosi**

passzírozott püré ♦ **kosian**

passzírozva ♦ **gjúgjú** „Bőröndbe passzíroztam a ruhákat.” [Szúcukészuni jófuku-o gjúgjú cume konda.]

passzív ♦ **ukemino** „Aktív volt, de hirtelen passzívvá vált.” [Szekkjokutekidattaga kjúni uke mininata.] ♦ **dzsudó** ♦ **dzsudótekina** „passzív viselkedés” [Dzsudótekina taido] ♦ **sókjokutekina** „passzív ellenállás” [Sókjokutekina teikó] ♦ **passibuna** ◊ **passzív dohányzás dzsudókiucien**

passzívák ♦ **kasikata** (könyvelés) „aktívák és passzívák” [Karikatato kasikata]

passzív alkatrész ♦ **dzsudószosi**

passzívan ♦ **sókjokutekini**

passzív dohányzás ♦ **dzsudókiucien**

passzív elem ♦ **dzsudószosi** (passzív alkatrész) „passzív elem és aktív elem” [Dzsudószosito nódószosi]

passzív ellenállás ♦ **muteikónoteikó**

passzív eutanázia ♦ **szongensi** (könyörületi halál)

passzív immunitás ♦ **dzsudómen-eki**

passzivitás ♦ **ukemi** ♦ **dzsudó** ♦ **dzsudószoi** ♦ **sókjoku** ♦ **sókjokuszei**

passzív szállítás ♦ **dzsudójuszó** (sejtmembránon)

passzív szereplő ♦ **uke**

passzív szókinccs ♦ **rikaigoi**

passzív transzport ♦ **dzsudójuszó**

passzol ♦ **au** „A cipő nem passzol a lábamra.” [Kucu-va vatasino asini avanai.] ♦ **paszuszuru** „Passzoltam a kérdést.” [Sicumon-o paszusita.] ♦ **pittariszuru** „Ez a ruha passzol.” [Kono jófuku-va pittarisiteiru.]

passzolás ♦ **paszu** „labda pontos passzolása” [Bóruno szeikakunapaszu] ◊ **előre passzo-**

lás tatepaszu ◊ **elrontott passzolás paszu-miszu** ◊ **oda-vissza passzolás paszumavasi** ◊ **visszapasszolás ritán-paszu**

passzolat ♦ **paszu-o cunaideiku** „Szépen passzolgattak.” [Teineinipaszu-o cunaideitta.] ♦ **paszu-o mavaszu** „A végjátékban passzolatva húzták az időt.” [Súbanni-va paszu-o mavasite dzsikan-o kaszeida.]

passzolatás ♦ **bórumavaszu**

passzus ♦ **gakuszecu** (zenei) ♦ **dzsikó** ♦ **sóku** (szövegrész) ♦ **szecu** „Ezt a passzust átugrottam.” [Kono szecu-o jomi tobasita.] ♦ **rjoken** (útlevél)

paszta ♦ **kurimu** (krém) ♦ **pészuto** ◊ **cipőpaszta kucumigaki** ◊ **cipőpaszta kucukurimu**

pászta ♦ **zai** (évgyűrű) ◊ **őszi pászta súzai** ◊ **tavaszi pászta sunzai**

pásztáz ♦ **szószaszuru** (letapogat) „A radar pásztázta az eget.” [Rédága szora-o szószasita.] ♦ **mimavaszu** (körülnéz) „Távcsővel pásztázta a környéket.” [Bóenkjóde atari-o mimavasita.]

pásztázás ♦ **szukjan** ♦ **szósa** ◊ **géppuskás pásztázás kidzsúsúsoa**

pásztázó elektronmikroszkóp ♦ **szósa-densikenbikjó**

pásztázó lövéssorozat ♦ **szósa** „Gépágyúval pásztáztak minket.” [Kikanhóno szósa-o abita.]

pásztázott sor ♦ **szószaszen**

pásztázott sorok száma ♦ **szószaszenszú**

pásztázva lő ♦ **szószaszuru** „Pásztázva lőtték helikopterről a polgárokat.” [Herikopotúga siminni szósasita.]

pasztell ♦ **paszuteru**

pasztellkép ♦ **tanszaiga** ♦ **paszuteruga**

pasztellkréta ♦ **kureon** ♦ **kurepaszu** ♦ **kurejon**

pasztellrajz ♦ **kurejonga**

pasztellszín ♦ **paszuteruiro** ♦ **paszuterukará**

pasztilla ♦ **kócsúdzsó** ♦ **torócsizai**

- pasztinák** ♦ **sironindzsin** (Pastinaca sativa) ♦ **pászunippu** (Pastinaca sativa)
- pásztor** ♦ **hicudzsikai** ♦ **bokusa** ♦ **bokucsi-kugjósza**
- pasztorál** ♦ **den-ensi** (pásztorköltemény)
- pásztorbot** ♦ **sikjódzso** (püspöki)
- pásztorének** ♦ **bokka**
- pásztorfiú** ♦ **bokudó**
- Pásztorfiú** ♦ **kengjúszei** (Altair)
- Pásztorfiú és Szövőlány csillagpár** ♦ **meotobosi**
- pásztorgém** ♦ **amaszagi** (Bubulcus ibis)
- pásztorgyerek** ♦ **bokudó**
- pásztorkodás** ♦ **bokucsi**
- pásztorkodó nép** ♦ **bokucsikuminzoku**
- pásztorköltemény** ♦ **den-ensi** ♦ **bokka**
- pásztorkutya** ♦ **kjatorudoggu** ♦ **bokujóken**
- pásztorszitakötő** ♦ **siokaratonbo** (Orthetrum albistylum)
- pásztortáska** ♦ **nazuna** (Capsella bursa-pastoris) ♦ **penpengusza** (Capsella bursa-pastoris)
- pasztörizál** ♦ **teionszakkin-o okonau**
- pasztörizálás** ♦ **teionszakkin**
- pasztöröz** ♦ **teionszakkinsorisuru** „Pasztörözte a tejet.” [Gjúnjú-o teionszakkinsorisita.]
- pasztörözés** ♦ **teionszakkin** ♦ **mekkin** (sterilizálás)
- pasztörözött** ♦ **teionszakkin-no** „pasztörözött tej” [Teionszakkinno gjúnjú]
- pasztörözött tej** ♦ **szakkingjúnjú** ♦ **mu-kingjúnjú** ♦ **mekkingjúnjú**
- paszuly** ♦ **ingenname** (Phaseolus vulgaris)
- pata** ♦ **batei** (lóé) ♦ **hizume** „A lónak patája van.” [Umani-va hizumegaaru.] ♦ **hasított pata vareteiruhizume** ♦ **páratlanujjú patás kiteirui** (Perissodactyla) ♦ **páratlanujjú patások kiteimoku** (Perissodactyla) ♦ **párosujjú patások gúteimoku** (Artiodactyla)
- patak** ♦ **ogava** „patak csörgedezése” [Ogavanoszszakjaki] ♦ **kuriku** ♦ **keirjú** (hegyi patak) ♦ **völgypatak tanigava**
- patakokban folyik** ♦ **tomedonakunagareru** (megállíthatatlanul folyik) „Patakokban folyt a könnye.” [Kanodzsono namida-va tomedonaku nagareteita.]
- patakozó könnyek** ♦ **bódanonamida**
- patália** ♦ **ószavagi** ♦ **patáliát csap ószavagi-o szuru** „A vásárló egy selejtes áru miatt patáliát csapott.” [Kjaku-va furjóhingaattatame miszede ószavagisita.]
- patáliát csap** ♦ **ószavagi-o szuru** „A vásárló egy selejtes áru miatt patáliát csapott.” [Kjaku-va furjóhingaattatame miszede ószavagisita.]
- patások** ♦ **júteirui** ♦ **párosujjú patások gúteirui** (artiodactyls)
- patellaín** ♦ **sicugaiken** (térd ina)
- patentgomb** ♦ **szunappu-botan**
- patentkapocs** ♦ **szunappu-botan**
- paternalizmus** ♦ **ondzsósugi** ♦ **kafucsósugi** ♦ **patánarizumu**
- páternoszter** ♦ **páterunoszuteru**
- Patetikus szimfónia** ♦ **hiszókókjókjoku**
- patika** ♦ **kuszurija** ♦ **jakkjoku** ♦ **házi patika kateidzsóbijakuszetto**
- patikai gyógyszer** ♦ **bajaku** „Az egyszerű megfázás patikai gyógyszerrel gyógyítható.” [Cstotosita kazenara bajakude naoszeru.]
- patikamérleg** ♦ **tenbin** ♦ **tenbinbakari**
- patikus** ♦ **kuszurija** ♦ **csózaisi**
- patina** ♦ **szabi** ♦ **juiso** ♦ **rjokusó**
- patinás** ♦ **nenkigahaitta** „patinás épület” [Nenkiga haitta tatemono] ♦ **juisonoaru** „patinás étterem” [Juisonoarureszutoran]
- patinás üzlet** ♦ **sinisze** „Fenn akarom tartani ezt a patinás üzletet, ami már sok generáción át fennmaradt.” [Nandaimo cuzuita, kono siniszenonoren-o moritai.] ♦ **róho**
- patisszon** ♦ **patipankabocsa** (Cucurbita pepo convar. patissoniana)
- patkány** ♦ **dobunezumi** ♦ **nezumi** ♦ **pézsmapatkány maszukuratto** (Ondatra zibethicus) ♦ **vándorpatkány jaszeinodobunezumi** (Rattus norvegicus)

Patkány ♦ **ne** (kínai horoszkóp szerint) „2008 a Patkány éve.” [Niszenhacsinen-va nedoside-szu.]

patkánycsapda ♦ **nezumitori**

Patkány éve ♦ **nezumidosi** ♦ **nedosi**

patkányméreg ♦ **szaszszozai** ♦ **nekoirazu**

patkó ♦ **teitecu** ◊ **halpatkó kirimi**

patkó alak ♦ **teikei** ♦ **bateikei**

patkó alakú ♦ **teikeino**

patkó alakú ív ♦ **bateikeiácsi**

patkóbel ♦ **dzsúnisicsó**

patkol ♦ **teitecu-o ucu** „Lovat patkol.” [Umani teitecu-o ucu.]

patkolókovács ♦ **teitecukó**

patkómágnés ♦ **teikeidzsisaku** ♦ **bateikeidzsisaku** ♦ **júdzsikeidzsisaku**

patogén ♦ **bjógenszei** „patogén mikroorganizmus” [Bjógenszeibiszebu.]

patogenezis ♦ **hacubjó** (kórképződés)

patológia ♦ **bjórigaku** ◊ **neuropatológia** **sinkeibjórigaku**

patológiai ♦ **bjóritekina**

patológus ♦ **bjórigakusa**

pátosz ♦ **patoszu** ♦ **pészoszu** „pátosszal teli színdarab” [Pészoszuafureru hage]

patriarchátus ♦ **kafucsószei** „matriarchátus és patriarchátus” [Kabocsószeito kafucsószei] ♦ **fukeiszei** „matriarchátus és patriarchátus” [Bokeiszeito fukeiszei]

pátriárka ♦ **szósukjó** ♦ **szódaisikjó** ♦ **zokucsó**

patriarkális ♦ **kafucsótekina** ♦ **fuken** „patriarkális társadalom” [Fukensakai]

patriarkális jog ♦ **kacsóken** ♦ **kafucsóken**

patriarkális rendszer ♦ **kacsószeido** ♦ **kafucsószei**

patrinia ♦ **ominaesi** (Patrinia scabiosifolia)

patrióta ♦ **aikokusa** ♦ **sisi** ♦ **júkokonosi**

patriotizmus ♦ **aikokusugi** ♦ **aikokusin** ♦ **júkoku**

patrisztika ♦ **kjófugaku**

patrisztikus filozófia ♦ **kjófutecugaku**

patrológia ♦ **kjófugaku**

patron ♦ **kátoridzsdzsi** ◊ **festékpatron** **inku-kátoridzsdzsi** (tintapatron)

patronál ♦ **sienszuru** (támogat) „Patronálja a művészt.” [Geidzsucuka-o sienszuru.]

patrónus család ♦ **danka** (templomé)

patt ♦ **szutérumeito** ♦ **tezumari**

pattan ♦ **baundoszuru** „A labda magasra pattant.” [Bóru-va takakubaundositá.] ♦ **hazumu** (pl. labda) „A labda a magasba pattant.” [Bóru-va takaku hazunda.] ◊ **szétpattan** **pucsittohadzsikeru** „A szappanbuborék szét-pattant.” [Sabon dama-va pucsitto hadzsiketa.] ◊ **tűzrőlpattant menyecske** **genkinaojomeszan** ◊ **tűzrőlpattant menyecske** **genkinaojomeszan**

pattanás ♦ **nikibi** „Pattanás nőtt az orromra.” [Hananinikibigadekita.] ♦ **fukidemono** „Pattanás nőtt az orromra.” [Hanani fuki demonoga dekita.] ♦ **bocubocu**

pattanásig feszítve ♦ **kirikirito** „Pattanásig feszítette a nyíl idegét.” [Jumino curu-o kirikiritó hiki sibotta.]

pattanásig feszül ♦ **harikiru** „A horgászszinór pattanásig feszült.” [Curi ito-va hari kitteita.]

pattanásig feszült ♦ **issokuszokuhacuno** „Pattanásig feszült krízis bontakozott ki a két ország között.” [Rjókokuno aidade issokuszokuhacuno kikitonatta.]

pattanóbogár ♦ **komecukibatta** (Elateridae)

pattantyú ♦ **taihó** (ágyú)

pattanva ♦ **ponto**

patthelyzet ♦ **tezumari** (nincs több lépés) „A pénzügyi politika patthelyzetbe került.” [Kinjúszeiszaku-va tezumarininata.] ◊ **hármás patthelyzet szanszukumi**

pattint ♦ **kacsittoszuru** „A helyére pattintottam lencsesapkát.” [Renzukjappu-o kacsitto tori cuketa.] ◊ **tűzet pattint kiribi-o szuru**

pattintott kőszerszám ♦ **daszeiszekki**

pattintottkő-korszak ♦ **kjúszeikkidzsidai** (őskőkor)

pattintott kőszerszám ♦ **daszeiszekki**

pattintott tűz ♦ **kiribi**

pattintva ♦ **pacsitto** „Pattintottam az ostorral.” [Mucsi-o pacsitto utta.]

pattog ♦ **tobu** „A serpenyőben pattog az olaj.” [Furaipan-no aburaga tondeiru.] ♦ **hazumu** (pl. labda) „A labda a földön pattogott.” [Bóru-va dzsimende hazundeita.] ♦ **hazeru** „A tűzifa pattogott a tűzben.” [Moeteita makiga hazeta.] ♦ **bacsibacsiu** (serceg) „Víz került az olajba, ezért pattog.” [Mizuni aburaga haitte, bacsibacsi itteiru.] ◇ **pattogás szukuracscsi-noizu** „hanglemez pattogása” [Erupírekódonoszukuracscsi-noizu]

pattogás ♦ **szukuracscsi-noizu** „hanglemez pattogása” [Erupírekódonoszukuracscsi-noizu] ♦ **hazumi** „A teniszlabda idővel egyre rosszabbul pattog.” [Teniszubóru-va dzsikanga tacuhodo hazumiga varukunaru.]

pattogatni való kukorica ♦ **poppukónomame**

pattogatott kukorica ♦ **poppukón**

pattogtat ♦ **cuku** „Labdát pattogtatva szaladt.” [Bóru-o cukinagara hasitta.] ♦ **pisittonaraszu** „Pattogtatta az ostort.” [Mucsi-o pisitto narasita.]

pattogtatva ♦ **pisipisito** „Pattogtattam az ostort.” [Mucsi-o pisipisito ucsi narasita.]

patyolat ♦ **kuríninguja** (tisztító)

pátyolgat ♦ **kaihószuru** „Pátyolgatta a részeg férjét.” [Jotta otto-o kaihósiteita.] ♦ **szeva-o jaku** „Az unokáját pátyolgatja.” [Magono szeva-o jaku.]

pátyolgatni kell ♦ **szevagajakeru** „Ezt a kisbabát állandóan pátyolgatni kell.” [Kono akacsan-va hontoni szevaga jakeru.]

pauszpapír ♦ **tósasi** ♦ **torésingupépá** ♦ **torészusi**

páva ♦ **kudzsku**

Páva ♦ **kudzskuza** (csillagkép)

páváskodik ♦ **dzsimanszuru** „Az új ruhájában páváskodott.” [Atarasii jófuku-o dzsimansiteita.]

pávatáncot járó ♦ **docscsicukazuno** „pávatáncot járó viselkedés” [Docscsicukazuno kódó]

pávatoll ♦ **kudzszakunohane**

pávián ♦ **hihi** ◇ **galléros pávián mantohihi** (Papio hamadryas)

pavilon ♦ **pabirion** ♦ **búszu** (kiállítási sátor)

pavlovi reflex ♦ **dzsókenhansa** (feltételes reflex)

PayPay ♦ **peipei** (készpénzmentes fizetési mód) „PayPay-el fizettem.” [Peipeide haratta.]

pazar ♦ **kabina** „pazar ruházat” [Kabina fukuszó] ♦ **kenrangókana** „pazar ruházat” [Kenrangókana fukuszó] ♦ **gókakenran-na** ♦ **gókana** „Ez aztán a pazar fogadtatás!” [Gókamotenasideszune.] ♦ **kókjúna** „pazar lakás” [Kókjúna ie] ♦ **gószeina** „pazar lakoma” [Gószeina sokudzsi] ♦ **zeitakuna** „Pazar ételeket evett.” [Zeitakuna sokudzsi-o sita.]

pazarlás ① **mudazukai** „Csökkenti a pazarlást.” [Mudazukai-o heraszu.] ② **róhi** „pazarlás és takarékoskodás” [Róhito szecujaku] ♦ **osii** „Időpazarlásnak érzem az alvást a felvételre készülve.” [Dzsukenbenkjóno oi komide neru dzsikanga osii!] ♦ **kúhi** ♦ **nekonikoban** ♦ **butanisindzsu** ♦ **muda** ♦ **ranpi** ◇ **időpazarlás dzsikan-nomuda** „A konok embert gyózködni időpazarlás.” [Gódzsóna hitono szettoku-va dzsikanno mudada.]

pazarló ♦ **fukeizaina** „villany pazarló használat” [Denkinó fukeizaina sijóhó]

pazarló ember ♦ **róhika**

pazarol ♦ **kúhiszuru** „Pazarolja az időt.” [Dzsikan-o kúhiseiteiru.] ♦ **szomacuniszuru** „Pazarolja az ételt.” [Tabé mono-o szomacuniszuru.] ♦ **szorjakuniszuru** „Pazarolja a vizet.” [Mizu-o szorjakuniszuru.] ♦ **cuijaszu** „Ne pazarold ilyenre a pénzedet!” [Szonakotoni okane-o cuijaszanaide kudaszai.] ♦ **mudazukaiszuru** „Ne pazarolj, csak azt vedd meg, amit tényleg akarsz.” [Mudazukaisinaide hontóni hosiimono-o kainaszai.] ♦ **mudaniszuru** „Ne pazarold a pénzt ilyen csacskaá-gokra!” [Kon-nakudaranaimononi okane-o mudaniszuruna!] ♦ **ranpiszuru** „Fiatal korában pazarolta az energiáját.” [Vakai toki-va szeirjoku-o ranpisa.] ♦ **róhiszuru** „Korunk embere pazarolja az energiát.” [Gendaidzsin-va enerugi-o róhiseiteiru.]

pazarolva ♦ **szomacuni** „Pazarolja az idejét.”
[Dzsikan-o szomacunisuru.]

pazarul ♦ **gókani** ♦ **zeitakuni** „Pazarul él.”
[Zeitakuni szeikacuisseiru.]

pazar vendéglátás ♦ **óbanburumai**

pázsit ♦ **sibafu** (gyep)

pázsitfűfélék ♦ **kahonka** (Poaceae)

PB-gáz ♦ **szekijugaszu** ◊ **cseppfolyós PB-gáz ekikaszekijugaszu**

PC ♦ **paszokon** (pécé, személyi számítógép) ♦ **pisí**

PCP ♦ **enzeru-daszuto** (erős hallucigén szer)

PCR-teszt ♦ **pisíárukensza**

Pearl Harbor ♦ **sindzsuvan**

Pearl Harbor-i támadás ♦ **sindzsuvankógeki**

pecabot ♦ **curizao**

pecázás ♦ **curi**

pecázik ♦ **curi-o szuru** „Hétvégén pecáztam.”
[Súmacu-va curi-o sita.]

pécé ♦ **paszokon**

pecek ♦ **szarugucuva** (szájpecek) ♦ **tomegu**
(rögzítőpecek) ◊ **rögzítőpecek modoridome**

pech ♦ **fuun** „Egész életében peche volt.”
[Sógai-o cúdzsite fuundesita.]

peches ♦ **ungavarui** „Peches dolog pont itt találkozni a főnökömmel.” [Kon-natokorode dzsósini auto-va nante unga varuindaró.] ♦ **cuiteinai** „Már megint kiöntöttem a kávé. Úgy látszik ma peches vagyok.” [Matakóhi-o kobo-sita. Dójara kjó-va cuitenajjóda.]

peckel ♦ **hadzsiku** „Arrébb peckeltem a golyót.”
[Acscsi szobanio-va dzsiki-o hadzsiita.] ◊ **felpeckel sikakeru** (csapdát) „Felpeckeltem az egérfogót.” [Nezumitori-o sikaketa.] ◊ **felpeckeli a száját szarugucuva-o kamaszeru** „A rabló megkötözte, és felpeckelte a száját.” [Dorobó-va te-o sibatte szarugucuva-o kamaszeta.]

peckesen ♦ **ikijójóto** „Peckesen sétált” [Iki-jójóto aruita.]

Pectinidae ♦ **itajagaika** (kagylóféle)

Pécs ♦ **pécisi**

pecsenye ♦ **jakiniku** (sült hús) „Megfordítjuk a pecsenyét.” [Jakiniku-o hikkuri kaeszu.] ♦ **rieki** (haszon) „Mindenki csak a saját pecsenyéjét sütögeti.” [Daremoga dzsibunno rieikisika kangaenai.] ♦ **rószuto** ◊ **disznópecsenye jakibuta** ◊ **fehérpecsenye szotomomo** (marha része) ◊ **feketepecsenye ucsimomo** (marha része) ◊ **saját pecsenyéjét sütögeti sifuku-o kijaszu** „A politikus a saját pecsenyéjét sütögette.” [Szeidzsika-va sifuku-o kijasita.]

pecsenyesütés ♦ **bábekjú** „Meghívtak egy szabadtéri pecsenyesütésre.” [Okugaibábekjúni sótaisazareta.]

pecsenyesütő ♦ **rószutá** ◊ **füstmentes pecsenyesütő muenrószutá**

pecsét ♦ **in** „Pecsétet farag.” [In-o horu.] ♦ **ingjó** (régies) ♦ **insó** ♦ **inban** ♦ **simi** (folt) „Pecsétes lett az ingem.” [Sacuni simigacuita.] ♦ **tabekobosi** (ételmaradék) ♦ **han** „Rányomtattam a pecsétet a szerződésre.” [Keijakusoni han-o osita.] ♦ **fú** ♦ **fúin** (levél lezárására) „Feltörtem az iraton a pecsétet.” [Soruino fúin-o jabutta.] ◊ **javitópecsét teiszeein** ◊ **vállalati pecsét sain** ◊ **viaszpecsét fúróin**

pecsétagyag ♦ **fúdei**

pecséteken használt betűtípus ♦ **tenso**

pecsétel ♦ **nacuinszuru** ◊ **megpecsételi a sorsát unmei-o kimeru** „Ez a vizsga megpecsételte a sorsomat.” [Kono sikenga vatasino unmei-o kimeta.] ◊ **megpecsételődik kima-ru** „Megpecsételődött a sorsa.” [Karenno unmei-va kimatta.]

pecsételés ♦ **nacuin**

pecsételő eszköz ♦ **óin-jógu**

pecsételőgépj ♦ **óink**

pecsételő személy ♦ **nacuinsa**

pecsétes lesz ♦ **simigacuku** „Zsirpecsétes lett az ingem.” [Sacuni aburano simigacuita.]

pecsétet nyom ♦ **oszu**

pecsétet regisztrál ♦ **inkantodoke-o szuru** „Pecsétet regisztráltam.” [Inkantodoke-o sita.]

pecsétfaragás ♦ **inkoku** ♦ **kokuin** ♦ **tenkoku**

pecsétfaragó ♦ **tenkokuka**

pecsét feltörése ♦ **fúkiri**
pecsétgyurma ♦ **fúdei**
pecsétgyűrű ♦ **mitomeincukijubiva**
pecsét helye ♦ **in** ♦ **nacuin-nokaso**
pecsétigazolás ♦ **inkansómei** „Pecsétigazolást kértem.” [Inkansómei-o totta.]
pecsétírás ♦ **tenso** ♦ **kis pecsétírás sóten** ♦ **nagy pecsétírás daiten**
pecsétnyomó ♦ **inkan** „A pecsétnyomója faragott fából készült.” [Inkan-va ki-o kireini kezuttedekiteita.] ♦ **insó** ♦ **hanko** (aláíráshoz) „Csináltattam egy pecsétnyomót.” [Hanko-o cukutta.] ♦ **hankó** (aláíráshoz) ♦ **előre gyártott pecsétnyomó szanmonban** ♦ **hivatali pecsétnyomó kóin** ♦ **hivatalos pecsétnyomó dzsicuin** ♦ **négyszögletes pecsétnyomó kakuin** (vállalati) ♦ **nyilvántartott pecsétnyomó dzsicuin** ♦ **olcsó pecsétnyomó szanmonban** ♦ **önfestő pecsétnyomó saszihata** ♦ **önfestő pecsétnyomó inkusintóin**
pecsétnyomóval leragaszt ♦ **fúinszuru** „Pecsétnyomóval leragasztottam a borítékot.” [Fútó-o fúinsita.]
pecsétpárna ♦ **suniku** (cinóbervörös)
pecsétregisztráció ♦ **inkantóroku**
pecsétviasz ♦ **fúró**
pedagógia ♦ **kjóikugaku** ♦ **kjódzszuhó**
pedagógiai gyakorlat ♦ **kjóikudzszissú**
pedagógus ♦ **kjóikuka** (oktató) ♦ **kjóikusa** ♦ **szenszei**
pedagógusok szakszervezete ♦ **kjóinkumi-ai**
pedagógus-szakszervezet ♦ **kjósokuinkumiai**
pedál ♦ **asikake** ♦ **fumiita** (hangszeren) ♦ **pedaru** „Rátapostam a pedálra.” [Pedaru-o funda.] ♦ **fékpedal burékipedaru** ♦ **fortepedal forutepedaru** ♦ **fortepedal danpapedaru** ♦ **gázpedál akuszerupedaru** ♦ **hanghosszabbító pedál szoszutenútopedaru** ♦ **kuplungpedál kuracszipedaru** ♦ **összetéveszti a pedált fumimacsigaeru** „Összetévesztette a fék- és gázpedált, és balesetet okozott.” [Burékitoakuszeru-o fumi maccsigaete

dzsiko-o okosita.] ♦ **pianopedál szofutopedaru**
pedálos kapcsoló ♦ **asibumiszuicscsi**
pedálos varrógép ♦ **asibumisikimisin** ♦ **asibumimisin**
pedálozás ♦ **dzsitensakogi**
pedálozik ♦ **ganbaru** „Hiába pedáloztam, nem javult a tanulmányi eredményem.” [Ikura ganbattemo szeiszeki-va agaranakatta.] ♦ **pedaruo kogu** „A biciklitúrán egész nap pedáloztam.” [Szaikuringude icsinicsidzsúpedaru-o koida.]
pedáns ♦ **kicscsiritosita** ♦ **kireizukina** „Pedáns asszony, minden nap takarít.” [Kanodzso-va kireizukideszu. Mainicsiszódzsisiteimaszu.] ♦ **keppékina** „Pedáns asszony.” [Kanodzso-va keppékina fudzszinda.]
pedánsan ♦ **teineini** „Pedánsan összehajtogatta az ingét.” [Sacu-o teineini tatanda.]
pedantéria ♦ **gengaku** ♦ **pedantóri**
pedellus ♦ **kozukai**
pederaszta ♦ **dansokuka**
pederasztia ♦ **dansoku**
pedig ♦ **ippó** (ő pedig) „Én A-s vagyok, ő pedig B-s.” [Kanodzso-va A gatadeszu. Ippókare-va B gatadeszu.] ♦ **kedo** „Pedig mennyire igyekezett!” [Kare-va szugoku ganbattakedone.] ♦ **szosite** „Kérdeztem tőled valamit, te pedig válszoltál rá.” [Boku-va kimi-va sicumonsita. Szosite, kimi-va szoreni kotaeta.] ♦ **de** „A férj kövér, a felesége pedig sovány.” [Otto-va poccsari gatade cuma-va jasze gatadeszu.] ♦ **toiunoni** „Elégedetlen volt, pedig megmenekült.” [Taszukattatoiunoni fumanszódatta.] ♦ **nagara** (ellenére) „Ivott, pedig gyerek.” [Kodomonagara oszake-o nonda.] ♦ **nanoni** „Egész nap játékvonatozik, pedig már felnőtt.” [Otonananoni icsinicsidzsúmokei densade aszondeiru.] ♦ **noni** „Megbuktam, pedig sokat tanultam.” [Issókenmeibenkjósitanoni ocshita.] ♦ **márpedig mai** „Megfogadtam, hogy márpedig én attól a naptól nem iszom.” [Kjókara nomumaito csikatta.] ♦ **most pedig szate** „Megnyertük az elődöntőt, most pedig jön a döntő.” [Dzsunkessóde katta. Szate cugi-va keszóka.]

pedig biztosra vesz ♦ **tekkiri** „Nem derült ki, pedig biztosra vettem.” [Tekkiribareruto omot-taga, heikidatta.]

pedig nem ♦ **zu** „A hangja hallatszik, pedig nem is látszik.” [Koe-va szuredomo, szugata-va mie-zu.]

pedigré ♦ **kettó** „pedigré kutya” [Kettóno joi inu]

pedikúr ♦ **pedikjua**

pedipalpusz ♦ **sokusi** (tapogatóláb)

pedofil ♦ **sóniszeiaisa** „Pedofilok büntetetei miatt sok gyerek szenved lelki törést.” [Sóniszeiaisano hanzainijotte ókuno kodomoga kokoroni kizu-o otteiru.]

pedofília ♦ **sóniszeiai** „Nála a pedofília egy születési rendellenesség.” [Sóniszeiai-va karenó umarecukino szeihekideszu.]

pedogenezis ♦ **jószeiszeisoku**

pedológia ♦ **dodzsógaku** (talajtan)

pedomorfózis ♦ **pedomorufósizsu** ♦ **jókeikeitaikiszei** ♦ **jókeisinka**

Pegasus-csillagkép ♦ **pegaszuszua**

Pegazus ♦ **pegaszaszu** ♦ **pegaszuszua** (csillagkép)

pehely ♦ **ubuge** (finom toll) „A kiscsibe pelyhes volt.” [Hijoko-va ubugeni óvareitea.] ♦ **umó** ♦ **daun** (tollpehely) ♦ **hakuhen** ♦ **hitohira** „Tanulmányoztam egy hópehelyet.” [Hitohirano juki-o kanszacusita.] ♦ **furéku** ♦ **vatage** (píhe) ♦ **gabonapehely míru** ♦ **kókuszpehely kokonaccusippuszu** ♦ **kukoricapehely kónfuréku** ♦ **nagy pelyhű ócubuno** „nagy pelyhű hó” [Ócubuno juki] ♦ **nagy pelyhű vatanojóna** „nagy pelyhű hó” [Vatanojóna juki] ♦ **sűrű pelyhekben konkonto** „Sűrű pelyhekben hull a hó.” [Juki-va konkonto futteiru.] ♦ **szójabab-pehely daizumíru** ♦ **tollpehely umó** ♦ **zabpehely ótofuréku**

pehelyfelhő ♦ **ken-un** (Cirrus, Ci) ♦ **szudzsi-gumo** (Ci)

pehelykabát ♦ **daundzsaketto**

pehelykönnyű ♦ **hanenójónikaru**

pehelypaplan ♦ **umóbuton** (tollpaplan) „A pehelypaplan könnyű és meleg.” [Umóbuton-va karukute atataikai.]

pehelyruha ♦ **hagoromo**

pehelysúly ♦ **fezákjú** (sportban)

pehelysúlyú ♦ **fezákjúno** (sportban)

pej ♦ **kage** (lószín) ♦ **gesztenyepaj kurige** (lószín) „gesztenyepéj ló” [Kurigeno uma] ♦ **őzpej kavara**

pejoratív ♦ **szabecutekina** „Ez pejoratív szó.” [Kore-va szabecutekina godeszu.]

pejoratív értelmű szó ♦ **keibecugo**

pejoratív jelző ♦ **keibecugo**

pejoratív szó ♦ **hibago**

pék ♦ **pan-ja** „Annak a péknek a kenyere olcsó és finom.” [Anopan jaszán-nopan-va jaszukute oisii.]

pekándió ♦ **pekan** (Carya illinoensis) ♦ **píkan** ♦ **pikan**

pékáru ♦ **pan**

Pekcse ♦ **kudara**

Peking ♦ **pekin** (tartományi jogú város)

pekingi hosszúkel ♦ **hakuszai** (Brassica rapa var. pekinensis)

pekingi kacs ♦ **pekindakku** „Tegnap pekingi kacsát ettem vacsorára.” [Kinóno júsokuni pekindakku-o tabeta.]

pekingi opera ♦ **kjógeki**

pékség ♦ **pan-jaszán** ♦ **békari**

péksütemény ♦ **amapan** ♦ **pan**

péktermék ♦ **panszeihin** ♦ **panrui**

pektin ♦ **pekucsin**

pektinanyagok ♦ **pekucsinsicu**

péküzem ♦ **pankódzso**

péküzlet ♦ **pan-ja** ♦ **pan-jaszán**

pelágikus ♦ **gaijószei**

pelágikus öv ♦ **hjóeikubuntai** (pelágikus zóna)

pelágikus zóna ♦ **hjóeikubuntai** (pelágikus öv) ♦ **abisszopelágikus zóna sinkaiszó** (mélységi zóna) ♦ **batipelágikus zóna zensinszó** (mélységi zóna) ♦ **epipelágikus zóna hjókaiszuiszó** (mélységi zóna) ♦ **hadopelágikus zóna csósinkaiszó** (mélységi zóna)

na) ◇ **mezopelágikus zóna csúszó** (mély-ségi zóna)

példa ① **rei** „A példa szerint szerkeszenek mondatokat!” [Reini naratte bunsó-o cukuttekedaszai.] ② **tehon** „Jó példát mutat.” [Joi tehon-o simeszu.] ③ **mohan** „Vegyél példát róla!” [Kare-o mohantosinaszai.] ④ **mondai** (feladat) „Megoldotta a számtanpéldát.” [Szúgaku-no mondai-o toita.] ◇ **dzsicurei** ◇ **dzsirei** „Volt már rá példa.” [Dójóno dzsireigaatta.] ◇ **szenrei** „Ilyen árvízre még nem volt példa a múltban.” [Konojóna kózu-va kakoni szenreiganai.] ◇ **tatoe** „közérthető példát felhozó magyarázat” [Vakarijaszui tatoe-o cukatta szecumei] ◇ **tamesi** „Arra még nem volt példa, hogy betartja az ígérését.” [Kare-va jakuszoku-o mamottatamesiganai.] ◇ **han** „A felnőtt példát mutatott a gyerekeknek.” [Otona-va kodomoni han-o simesita.] ◇ **hanrei** ◇ **hikiai** „Példaként említette.” [Hiki aini dasita.] ◇ **jórei** (gyakorlati példa) ◇ **élő példa mihon** „A net-függőség élő példája.” [Netto izonsóno mihonmitaina hitodeszu.] ◇ **követi a példáját minarau** „Kövessd a példáját!” [Kare-o minarinaszai!] ◇ **rossz példa akurei** „A kormány rossz példát mutatott azzal, hogy beavatkozott a vizsgálatba.” [Szeikenga kenszacuno szószani kainjúdekiru akurei-o nokosita.] ◇ **tipikus példa daihjóri** (reprezentatív példa) „A veszélyes anyag tipikus példajaként a lőport említhetjük.” [Kikenbucuno daihjóreitosite kajakuga agerareru.] ◇ **történelmi példa kodzsi** „Kínai történelmi példát említett.” [Csúgokuno kodzsi-o in-jósite.]

példa a használatra ◇ **sijóri**

példabeszéd ◇ **gúimonogatari** ◇ **gúva** ◇ **sin-gen** ◇ **tatoebanasi**

Példabeszédek könyve ◇ **singen**

példakép ◇ **kikan** „erkölcsös nő példaképe” [Teidzsono kikan] ◇ **sihan** ◇ **han** ◇ **mohanteकिनadzsibucu**

példaképnek tekintés ◇ **sisuku**

példákkal magyaráz ◇ **reikaiszuru** „Példákkal magyarázza a kandzsik eredetét.” [Kandzsi-no jurai-o reikaiszuru.]

példákkal magyarázás ◇ **reikai**

példálózás ◇ **inrei** ◇ **reigen**

példálózik ◇ **reigenszuru**

példamondat ◇ **bunrei** „szótár sok példamondattal” [Bunreihófuna dzsiso] ◇ **jóreibun** ◇ **reibun** „szótár példamondata” [Dzsisono reibun]

példamutatás ◇ **simesi** „Az alkoholista apa rossz példát mutat a gyerekeknek.” [Aru csúno csicsioja-va kodomoni simesigacukanai.]

példamutató ◇ **mohantekina** „példamutató viselkedés” [Mohantekina kódó]

példa nélküli ◇ **kúzen-no** „példa nélküli ember-tömeg” [Kúzenno hitode] ◇ **zendaimimon-no** „példa nélküli esemény” [Zendaimimonno dekgigoto]

példány ◇ **ikko** „Az érmék közül ez az egy példány sértetlen.” [Kono ikko-va kizugacuiteinai kókadészu.] ◇ **kopí** „Csak egy példány van belőle.” [Kopí-va icsimaisikaarimaszen.] ◇ **hjóhon** (mintapéldány) „madár kitömött példánya” [Torino hakuszeihjóhon] ◇ **bu** „két példányú másolat” [Nibukopí] ◇ **buszú** „Ez a könyv tízezer példányban jelent meg.” [Kono honno hakkóbuszú-va icsiman budészu.] ◇ **egy példány icsibu** „egy példányos másolat” [Icsibunokopí] ◇ **eladatlan példány zanbu** ◇ **három példány szanbu** „három példányú másolat” [Szanbunnokopí] ◇ **két példány nibu** „Két példányban lemásoltam az iratot.” [Sorui-o nibukopísite.] ◇ **tiszteletpéldány zóteibon** (könyv)

példányszám ◇ **buszú** „Ez az újság kis példányszámban jelenik meg.” [Kono zassi-va hakkóbuszúga szukunai.] ◇ **kiadott példányszám suppanbuszú** ◇ **kiadott példányszám hakkóbuszú** ◇ **megjelent példányszám hacubaibuszú** „nyomdaternék megjelent példányszáma” [Suppanbucuno hacubaibuszú]

példás ◇ **mohantekina** „példás tanuló” [Mohantekina szeito] ◇ **mohantonaru** „Példásan viselkedett.” [Mohantonaru kódó-o sita.] ◇ **rippana** „Példás cselekedet volt.” [Rippana kóidesita.]

példásan ◇ **csanto** (ahogy kell) „Példásan betartja a szabályokat.” [Kiszoku-o csanto mamoru.]

példás diák ◇ **mohanszei**

példás földműves ◇ **tokunó** ◇ **tokunóka**

példás tanuló ♦ **mohangakuszei**

példát említ ♦ **rei-o ageru** „Végtelen sok példát említhetnék.” [Rei-o agetarakiriganai.]

példát idéz ♦ **rei-o hiku** „Múltbeli példát idéz.” [Kakono rei-o hiku.]

példátlan ♦ **ireina** „Példátlan intézkedést hoztak.” [Ireina szocsi-o totta.] ♦ **kúzenzecugono** (példa nélküli) „Ez a büntény példátlan volt ebben a városban.” [Kore-va kono macside okita kúzenzecugono hanzaidesita.] ♦ **szenreiononai** „példátlan eset” [Szenreionnai dekgigoto] ♦ **zenreionnai** ♦ **tencsikaibjakuiraino** „példátlan esemény” [Tencsikaibjakuiraino dekgigoto] ♦ **hatenkóna** „példátlan próbálkozás” [Hatenkóna kokoromi] ♦ **ruireiganai** „történelmileg példátlan környezetszennyezés” [Rekisidszóruiereiganai kógai] ♦ **reionnai** „példátlan eset” [Reionnai dekgigoto]

példát mutat ♦ **mohantonaru** „A szülők példát kell, hogy mutassanak a gyerekeknek.” [Oja-va kodomono mohantonarubekidearu.] ♦ **mohan-o simeszu**

például ♦ **gen-ni** (tény) „Például most is otthon hagytad a táskádat.” [Genni imamo, kaban-o ucsini vaszuretajone.] ♦ **tatoeba** „Néha nagyon elfoglalt vagyok. Például holnap.” [Szugoku iszogasii tokigaaru. Tatoebaasita.] ♦ **demo** „Hozzak például kenyeret?” [Pandemo kattekimasóka?] ♦ **toka** „A nevek például lefordíthatatlanok.” [Namaetoka-va jakuszenai.] ♦ **nado** „Vehetnél például egy cipőt.” [Kucunado kattekureba?] ♦ **nari** „Igazán elmoshatnád az edényeket vagy például kimoshatnál!” [Sokki-o arauhari, szentakuszurunari nanika tecudatte!]

példával bemutat ♦ **reidzsizuru** „Példával bemutatta, milyen a matematikai gondolkodásmód.” [Szúgakutekina kangae kata-o reidzsizuita.]

példával bizonyít ♦ **reisószuru** „Példával bizonyította, hogy biztonságos a termék.” [Szeihinno anzenszei-o reisósita.]

példával bizonyítás ♦ **reisó**

példázat ♦ **gúi** ♦ **gúva**

pele ♦ **jamane** (japán pele)

pelenka ♦ **osime** ♦ **omucu** ♦ **papírpelenka** **kamiomucu**

pelenkahuzat ♦ **osimekabá** ♦ **omucukabá**

pelenkaöltés ♦ **kagari**

pelenkázás ♦ **omucukókan**

pelenkázik ♦ **omucu-o kaeru** „A férjem szokta a gyereket pelenkázni.” [Ucside-va taiteiottoga kodomonoomucu-o kaeru.]

pelenkázó ♦ **omucu-o kaerubaso**

pelerin ♦ **perurínu**

pelikán ♦ **garancsó** ♦ **perikan**

pellagra ♦ **peragura**

pellengér ♦ **szarasibasira** (pellengérozszlop)

pellengérozszlop ♦ **szarasibasira**

pellengérré állít ♦ **szaraszu** „Pellengérré állítja a bűnöst.” [Cumibito-o szaraszu.]

pellengérré tűz ♦ **szarasinokeinisuru**

pellet ♦ **peretto**

pellikula ♦ **hakumaku** (vékony hártáya)

Peltier cella ♦ **peruceszeszi**

pelus ♦ **omucu** (pelenka)

polyhekben ♦ **henpento** „Polyhekben hullt a hó a földre.” [Juki-va henpento dzsimenni ocshita.]

polyhes ♦ **fuvattosita** „macska polyhes szőre” [Nekonofuvattosita ke]

polyhes meggy ♦ **juszuraume** (Prunus tomentosa)

polyhes szőr ♦ **ubuge** „polyhes szőr a bőrön” [Hadano ubuge]

polyva ♦ **momigara** „A városi emberek nemigen tudják, hogy mi az a polyva.” [Tokaino hitova momigaraga nannanoka vakaranai.] ♦ **búza** és **polyva** **gjukuszeki** (drágakő és kavics) „Tapasztalattal elválasztja a búzát a polyvától.” [Keikende gjokuszeki-o vakeru.] ♦ **mint a polyva** **haitezuteruhodo** „Annyi pénze van, mint a polyva.” [Kare-va haite szuteruhodo okanegaaru.]

polyvalevél ♦ **hóei**

polyva párna ♦ **kukurimakura** ♦ **fadúcos polyvapárna** **hakomakura**

pendely ♦ **sumizu** (kombiné) ♦ **nagaisacu** (hosszú ing) ♦ **hadagi** (alsónemű)

pendrájv ♦ **pen-doraibu** ♦ **júeszubifurasudoraibu** ♦ **júeszubifurassumemori** ♦ **júeszubimemori**

pendrive ♦ **furassumemori** ♦ **júeszubimemori**

pendül ♦ **naru** „Gitár húrja pendült.” [Gitáno genga natta.] ◇ **egy húron pendülök onadzsziananomudzszina**

penész ♦ **kabi** ◇ **nemes penész keletkezése kifu**

penészedik ♦ **kabiru** „Nyirkos helyen minden könnyen penészedik.” [Simetta tokorode-va monogaszugunikabiru.]

penészgátló ♦ **kabidome**

penészgátló szer ♦ **kabibósziai** ♦ **bókabizai**

penészgomba ♦ **kabikin**

penészszag ♦ **kabisú**

penészszagú ♦ **kabikuszai** „A légkondicionálónk penészszagú.” [Konoekakon-va kabi kuszai.]

penésztelenít ♦ **kabi-o koroszu**

penésztelenítés ♦ **kabi-o koroszukoto**

penésztelenítő ♦ **kabikirá**

penge ♦ **kamiszorinoha** (borotvapenge) „Kicséréltem a borotva pengéjét.” [Kamiszorino ha-o kaeta.] ♦ **dzsihada** (kardpenge) ♦ **tósin** (kard pengéje) ♦ **ha** „Letöröltem a kés pengéjét.” [Naifuno ha-o nuguita.] ♦ **pikaicsi** „Matematikában penge.” [Szúgaku-va karegapika icsida.] ♦ **mi** „kard pengéje” [Katanano mi] ♦ **jaiba** „csillogó penge” [Kórinó jaiba]

penge alja ♦ **hamoto**

pengehát ♦ **mine** „kés pengéjének háta” [Naifuno mine]

penge hegye ♦ **haszaki**

penge hossza ♦ **havatari**

penget ♦ **kakinaraszu** „Gitárt pengetett.” [Gitá-o kaki narasita.] ♦ **cumabiku** „Gitárt pengetett.” [Gitá-o cumabiita.] ♦ **hiku** „A hárfa húrját pengeti.” [Hápuno gen-o hiiteiru.]

pengetés ♦ **bacsioto** (hangja) ♦ **picsikáto** (pizzicato)

pengető ♦ **cume** ♦ **bacsi** „Pengette a samiszent.” [Samiszennibacsi-o ateta.]

pengetőhangszer ♦ **hacugengakki**

pengetős hangszer ♦ **gengakki** ♦ **hacugengakki**

penge vége ♦ **hamoto**

Penghu-szigetek ♦ **hókosotó**

pengő ♦ **pengé** ◇ **adópengő** **adópengé** ◇ **adópengő** **zeinopengé**

pengve ♦ **pinto** „A zsinór pengett.” [Itogapinto natta.]

penicillin ♦ **penisirin** ◇ **novokain penicillin** **purokain-penisirin**

penicillin-allergia ♦ **penisirin-arerugi**

penicillin-érzékenység ♦ **penisirin-arerugi**

penicillin-rezisztens baktérium ♦ **penisirin-taiszeiszaikin**

pénisz ♦ **csinko** „Zavarta, hogy olyan kicsi volt a péniszem.” [Csinkoga csiszakattakoto-o kinisiteita.] ♦ **peniszu** ♦ **henoko**

penna ♦ **gapen** (lúdtoll)

pentaéder ♦ **gomentai**

pentatlon ♦ **gosukjógi**

péntek ♦ **kin** (rövidítés) ♦ **kin-jóbi** „Állítsd össze a jelentést péntekig!” [Kin-jóbi madeni hókokuso-o matometekudaszai.] ♦ **furaidé**

pénteki ♦ **kin-jó** „pénteki adás” [Kin-jóhószó]

pentóz ♦ **gotantó** ♦ **pentószu**

pentóz-foszfát pálya ♦ **gotantórin szankeiro** ♦ **pentószurinszankeiro**

pénz ♦ **okane** „Becsületesen munkával keresi a pénzt.” [Csanto sigotosite okane-o kaszegu.]

♦ **kane** „Minden pénzbe kerül.” [Nanimokamo kanagakakaru.] ♦ **kahei** „Inflációban a pénz értéke egyre csökken.” [Infurede kaheino kacsiva dondon szagatteiku.] ♦ **kingin** ♦ **kinszu**

♦ **kinszen** „pénzben nem kifejezhető lelki segítség” [Kinszeni kaerareni szeisintekiendzso]

♦ **genkin** „Átutaltam a pénzt a számlámról.” [Kózakara genkin-o furi konda.] ♦ **zeni** ♦ **cúka**

„Az arany növeli a pénzbe vetett bizalmat.” [Kin-va cúkano sin-jó-o urazukeru.] ♦ **doru**

♦ **futokoro** „Kevés pénze van.” [Futokoroga]

szamui.] ♦ **mané** ♦ **ami pénze van arigane** „Ami pénzem volt, mind elvertem.” [Ari gane-o hataita.] ♦ **aprópénz komakaikane** ♦ **az idő pénz ikkokuszenkin** ♦ **bőkezűen bának a pénzzel kaneniakaszu** „Bőkezűen bántak a pénzzel, amikor ezt a házat építették.” [Kane-ni akasite tateta ieda.] ♦ **égeti a zsebét a pénz joigosi-o motanai** (amije van, elkölthi) „Égeti a zsebét a pénz.” [Kare-va joigosi-o motanai.] ♦ **egy kis pénz cserébe temacsin** (fáradozásért) „Egy kis pénzért cserébe nem dobálnád el a havat?” [Temacsin-o agerukara jukikakisitekurenai?] ♦ **egynapos hiteleszköz kóru-mané** ♦ **elektronikus pénz densi-mané** ♦ **eszi a pénzt kane-o kuu** „Ez a hobbi eszi a pénzt.” [Kono sumi-va kane-o kuu.] ♦ **felveti a pénz kanegaariamaru** „Felveti a pénz.” [Kare-va kanegaari amatteiru.] ♦ **fémalapú pénz csúzokahei** ♦ **fiat pénz sinjokahei** ♦ **forgalomban lévő pénzmennyiség cúkanorjúcúrjó** ♦ **forgalomban lévő pénzmennyiség cúkarjúcúdaka** ♦ **forgalomban lévő pénz mennyisége kaheirjúcúdaka** ♦ **forró pénz hotto-mané** ♦ **gyűlik a pénz kanegatamaru** „Sehogyan sem gyűlik a pénzem.” [Dósitemo kanega tamaranai.] ♦ **hamis pénz niszeszacu** (hamis bankó) ♦ **helyi pénz rókaru-karensi** ♦ **hitelpénz sinjokahei** (fiat pénz) ♦ **hivatalos pénz hóka** ♦ **hivatalos pénz hóteicúka** ♦ **illegális pénz jamikin** ♦ **japán pénz hóka** ♦ **jóra költött pénz ikitakane** ♦ **kártyával fizetett pénz puraszikkukane-mané** ♦ **kifizetett pénz siharai** „Megkaptuk a pénzt a vevőnktől.” [Okjakuszamakara siharai-o ukemasita.] ♦ **kis pénz dacsin** „Köszönöm! Jutalmul itt van egy kis pénz.” [Arigató!Kore-va dacsin!] ♦ **klub pénze buhi** „Az utazási költséget a klub pénzből fedezzük.” [Kóccühi-va buhide ocsiru.] ♦ **kvázi-pénz dzsunkahei** ♦ **kvázipénz dzsuncúka** ♦ **megtakarított pénz csokin** „Kivettem a megtakarított pénzemet a bankból.” [Ginkókara csokin-o orosita.] ♦ **műpénz gidzicúka** ♦ **pénz az istenverése kanegakatakinojononaka** ♦ **pénz beszél, kutya ugat kanegamonoiujononaka** ♦ **pénz pénzt fial kanegako-o umu** ♦ **piszkos pénz jogoretakane** „Piszkos pénzt fogad el.” [Jogoreta kane-o uke toru.] ♦ **rámenösség, pénz és jóképűség icsiusinikaneszan-otoko** (nő hódításához szükséges dolgok) ♦ **régi pénz koszen**

♦ **rosszra költött pénz sindakane** ♦ **stabil pénz anteikahei** ♦ **szerencséje van a pénzzel kin-ungaii** „Szerencséje van a pénzzel.” [Kare-va kin-ungaii.] ♦ **szórja a pénzt szanzaiszuru** „Szabadon szórta a pénzt.” [Kiga omomukugamamani szanzai-o sita.] ♦ **temérdek pénz szenkin** „Ez a szobor temérdek pénzt ér.” [Kono dózó-va szenkinno kacsigaaru.] ♦ **túlórapénz zangjódai** „A vállalat nem fizetett túlórapénzt.” [Kigjó-va zangjódai-o haravanakatta.] ♦ **vert pénz csúzokahei** ♦ **világpénz szekaicúka** ♦ **világpénz szekaikahei**

pénzadomány ♦ **kanpa** „Kérem, adjanak pénzt a búcsúztatóra!” [Szóbecukainokanpa-o onegaisimaszu.] ♦ **gienkin** „Pénzadományt gyűjt az árvízkárosultaknak.” [Kózuhihszaisa-e no gienkin-o cunoru.] ♦ **kifukin** ♦ **kenkin** ♦ **szaiszen** ♦ **hacuhorjó** ♦ **császári pénzadomány gokasikin**

pénzajándék ♦ **kin-ippú** (borítékban) ♦ **kin-szentekinabengi** ♦ **újévi pénzajándék otosidama** „A gyerekek újévi pénzajándékot adtam.” [Kodomoni otosidama-o ageta.]

pénzalap ♦ **kikin** „Pénzalapot hozott létre az új díjhoz.” [Atarasii sónotameni kikin-o móketa.] ♦ **fando** ♦ **választási pénzalap szenkjosikin**

pénzállomány ♦ **cúkaszórjó** ♦ **mané-szutokku**

pénzáttalás ♦ **szókin** ♦ **furikomi** ♦ **külföldi pénzáttalás kaigaiszókin** ♦ **külföldi pénzáttalás kaigaifurikomi**

pénzautomata ♦ **étiemu** ♦ **genkindzsidóazukebaraiki** ♦ **genkindzsidósiharaiki** ♦ **genkindzsidósucunjúki**

pénz az istenverése ♦ **kanegakatakinojononaka**

pénzbedobás ♦ **kókanoszónjú**

pénzbedobó nyílás ♦ **kointónjúgucsi**

pénzbedobós játékautomata ♦ **szurottomasin**

pénzbedobós parkoló ♦ **koin-pákingu**

pénzbedobós zenejátészó ♦ **mjűdzsikkubokkuszu** (zenegép)

pénzbefizetés ♦ **nókin**

pénzbehajtó ♦ **sakkintori** (adósságbehajtó)

pénzbe kerül ♦ **okanegakakaru** ♦ **júrjó**
pénzben játszik ♦ **bakucsi-o ucu** „Pénzben kártyázott.” [Bakucsi-o uttetoranpu-o sita.]
pénzbeszedés ♦ **súkin**
pénzbeszedő ♦ **súkin-nin**
pénz beszél ♦ **kanegamono-o iu** „A politikusnál a pénz beszél.” [Szeidzsikano aidade-va kanega mono-o iu.]
pénz beszél, kutya ugat ♦ **kanegamonoiu-jononaka** ♦ **dzsigokunoszatamokanesidai**
pénzbírság ♦ **bakkin** „Pénzbírságot kellett fizetnem.” [Bakkin-o torareta.] ◇ **kisebb pénzbírság** **karjó** „Könnyű vétségéért kisebb pénzbírságot kapott.” [Keihanzaihó ihande karjóni soszareta.]
pénzbőség ♦ **kinjúkanman**
pénzbüntetés ♦ **bakkin** „Ha nem engedelmeskedsz, pénzbüntetést kapsz.” [Sitagavanaito bakkinda.]
pénzcentrikus ♦ **kanehon-ino** „pénzcentrikus társadalom” [Okane hon-ino sakai]
pénzcsinálás ♦ **hitoméke**
pénzdíj ♦ **kensókin**
pénzegység ♦ **kaheiotan-i** „A pengő régi pénzegység.” [Pengé-va mukasino kaheino tanideszu.] ◇ **cúkatan-i**
pénzéhes ♦ **gamecui** (kapzsi) ♦ **kinszen-jokunoaru** „A politikusok pénzéhes emberek.” [Szeidzsika-va kinnszen-jokugaaru.] ◇ **gójokuna** „Pénzéhes ember, másra sem gondol csak a pénzre.” [Kare-va gójokuna hitode, okanenokotosika kangaeteinai.]
pénzéhség ♦ **kanemókesugi** ♦ **kinszen-joku** „A befektetőt elragadta a pénzéhség.” [Tósika-va kinnszen-jokuni karareta.]
pénzel ♦ **okane-o daszu** „Én pénzeltem az egyik rokonomat.” [Vatasi-va sinszekini okane-o dasicuzuketeita.] ◇ **okane-o júzúszuru** „A felesége vállalkozását pénzelte.” [Cumano dzsigjóni okane-o júzúsita.] ◇ **sikin-o kjókjúszuru** ♦ **sussiszuru** (befektet) „Ő pénzelte a kutatásokat.” [Kare-va kenkjúni sussisita.]
pénzelmélet ♦ **kaheiron** ◇ **mennyiségi pénzelmélet** **kaheiszúrjószeцу**

pénzember ♦ **kinkensugisa** ♦ **zaikaidzsin** (befolyásos)
pénzérdekből ♦ **kanemeateni**
pénz eredete ♦ **kinmjaku** „miniszterelnök pénze eredetét firtató probléma” [Susóno kinmjakumondai]
pénz ereje ♦ **kinrjoku**
pénz erejével ♦ **kanezukude** „Pénz erejével próbált jó versenyzőket szerezni.” [Kanezukudeii szensu-o acumejótosita.] ◇ **kinszenzukude** „Pénz erejével oldotta meg a problémát.” [Kinszenzukude mondai-o kaikecusita.]
pénzérme ♦ **koin** ♦ **kóka** ♦ **szenka** ◇ **lyukas pénzérme** **anaszen**
pénzérték mosása ♦ **zeniarai**
pénzérték ♦ **kaheikacsi**
pénz értéke ♦ **kaheikacsi**
pénzes ♦ **futokorogaatataakai**
pénzes boríték ♦ **nosibukuro**
pénz és érték tárgy ♦ **zaika** ♦ **zaibucu**
pénzesítés ♦ **manetaizésön**
pénzes láda ♦ **szenrjóbako** ♦ **dorubako**
pénzeső ♦ **szóbana**
pénzesutalvány ♦ **júbinkavasze** (postai átutalás) ♦ **júbinfurikae** (postai átutalás)
pénzeszköz ♦ **kin-júsizsan**
pénzeszsák ♦ **kinmanka** ♦ **dorubako** (pénzes ember)
pénzfeldobás ♦ **koin-toszu**
pénzfelesleg ♦ **jodzsókin**
pénzfelhajtás ♦ **kinszaku** ♦ **sikinguri**
pénz felhajtása ♦ **kaneguri**
pénzfelvétel ♦ **sukkin** ♦ **hikidasi** „Az éjjelnappaliban lévő bankautomatából a pénzfelvétel díjmentes.” [Konbinioétiemudeno hiki dasi-va murjódeszu.]
pénzfelvő **automata** ♦ **kjassu-diszupenzá**
pénz fialtatása ♦ **risoku** „Tudja, hogyan kel fialtatni a pénzt.” [Kare-va risokuno szaigaaru.]
pénzforgalom ♦ **kaheirjúcu** (pénz forgása) ♦ **kjassu-furó** ♦ **kinrjú**

péNZ forgása ♦ kanemavari ♦ kaheirjúcú

péNZ forgási sebessége ♦ kaheirjúcú-szokudo

péNZforrás ♦ kanezuru ♦ kinmjaku (megkér-dőjelezhető) „A politikus péNZforrását firtatta.” [Szeidzsikano kinmjaku-o cuikjúsita.] ♦ gen-si ♦ sikin

péNZgazdálkodás ♦ kinszen-nokanri ♦ za-iszei ◊ állami péNZgazdálkodás kokkaza-iszei ◊ városi péNZgazdálkodás sinozai-szei

péNZgazdaság ♦ kaheikeizai

péNZgyűjtemény ♦ kaheikorekuson

péNZgyűjtés ♦ bokin (kéregetve) ♦ bokinkac-udó ♦ bosú (adománygyűjtés) ◊ utcai péNZ-gyűjtés gaitóbokin

péNZgyűjtő ♦ koszengakusa

péNZgyűjtő akció ♦ kanpa ♦ sikinkanpa

péNZgyűjtő doboz ♦ bokinbako (persely)

péNZgyűjtő kampány ♦ bokin-undó

péNZhamisítás ♦ kaheigizó ♦ siheigizó (bankjegyhamisítás) ♦ cúkagizó ♦ ni-szeszacuzukuri

péNZhamisító ♦ okane-o gizószuruhito ♦ kaheigizósa ♦ siheigizósa (bankjegyhamisít-tó)

péNZhasználat ♦ kanezukai

péNZ hatalma ♦ kanenocsikara ♦ kinken

péNZ hatalmát használja ♦ kinrjokunimono-o ovaszeru

péNZhez jut ♦ kanegahairu „Ha eladom a föl-demet, péNZhez jutok.” [Tocsi-o ureba kanega hairu.]

péNZhiány ♦ kinkecu

péNZhozó sztár ♦ dorubakosztutá

péNZimádat ♦ kinrjokuszúhai ♦ haikin ♦ haikinsugi

péNZimádó ♦ haikinsugisa ♦ haikinsugino-katamari

péNZinjekció ♦ genkincsúnjú

péNZintézet ♦ kin-júkikan ◊ állami péNZ-intézet kóko ◊ külföldi péNZintézet gaisikeikin-júkikan ◊ szakosított péNZin-tézet tokusunakin-júkikan

péNZió ♦ gesuku

péNZjutalom ♦ kin-ippú (borítékban) „A kiváló dolgozók péNZjutalmat kaptak.” [Júsúsain-va kin-ippú-o moratta.] ♦ sareikin (hálapéNZ) ♦ sókin ♦ hórókin (megtalálónak)

péNZkeresés ♦ kaszegi (péNZkereset) „Ezzel a munkával nem lehet péNZt keresni.” [Kono sigoto-va kaszegininaranai.] ◊ alkalom a péNZkeresésre kaszegidoki „Nyáron keres-nek jól a fagyaltárusok.” [Aiszukurímu ja-va nacuga kaszegi dokida.]

péNZkereset ♦ kaszegi

péNZkereslet ♦ kaheidzsujórjó

péNZkeresleti függvény ♦ kaheidzsujókan-szú

péNZkereslet mennyisége ♦ kaheidzsujór-jó

péNZkereső ♦ kaszegite „Nálunk a férjem a péNZkereső.” [Ottoga vaga jano kaszegi tede-szu.]

péNZkészlet ♦ cúkaszórjó ♦ mané-szutokku

péNZ kézről kézre jár ♦ kane-va tenka-no mavarimono

péNZkiadás ♦ sukkin ♦ suppi „Visszafogtam a péNZkiadást.” [Suppi-o kiri cumeta.]

péNZkiadás összege ♦ sukkingaku

péNZkiadó ♦ sukkinsa

péNZkiáramlás ♦ cúkanorjúsucu

péNZkibocsátás ♦ kaheinohakkó

péNZkínálat ♦ kaheikjókjúrjó ♦ cúkakjók-júrjó (péNZállomány mennyisége) ♦ mané-szapurai

péNZkínálati függvény ♦ kaheikjókjúkan-szú

péNZkínálat mennyisége ♦ cúkakjókjúrjó

péNZkivétel ♦ hikidasi „bakszámláról történő péNZfelvétel” [Ginkókózakarano hiki dasi]

péNZkölcSön ♦ kasikin ♦ júsi „A bank köl-csönzési osztályán dolgozom.” [Ginkóno júsi-kade hataraiteimaszu.]

péNZkölcSönzés ♦ kanekasi

pénzkölcsönző ♦ **kasikingjós**a ♦ **kanekasi**
(uzsorás) ◇ **kis összegű pénzkölcsönző ko-**
ganekasi

pénzköltés ♦ **kanebanare** ♦ **hisó**

pénzköteg ♦ **szacutaba** (bankjegyköteg)

pénzkövetelés ♦ **kinszenszaiken** ♦ **szaiken**
„Nem tudtam behajtani a pénzkövetelésemet.”
[Szaiken-o kaisüdekinakatta.]

pénzkunyerálásos szélhámosság ♦ **szuns-**
akuszagi (rövid időre kisebb összeget)

pénzküldemény ♦ **genkinkakitome** „A postás
a pénzküldeményeket is kihozza.” [Júbin-
jaszan-va genkinkakitome-o todokeru.] ♦ **si-**
okuri ♦ **szókin** ◇ **külföldi pénzküldemény**
kaigaiszókin

pénzküldés ♦ **szókin**

pénzlevonás ♦ **hikiotosi**

penzli ♦ **hake** (ecset) „Penzlivel festettem a ke-
rítést.” [Hakede szakunipenki-o nutta.]

pénzmaradvány ♦ **zankin** (maradék pénz)

pénz megérkezése ♦ **njúkin**

pénz megszűnésével a kapcsolat is meg-
szűnik ♦ **kanenokiremegeaen-nokireme**

pénzmenyiség ♦ **kaheiszúrjó** ♦ **cúkarjó**

pénzmosás ♦ **sikinszendzsó** ♦ **mané-**
rondaringu

pénz nélkül marad ♦ **szuttenten-ninaru** „A
házárdjáték után pénz nélkül maradt.”
[Tobaku-o jatteszuttenten-ninatta.] ♦
muicsimon-ninaru „Tönkrement a vállalkozása,
és pénz nélkül maradt.” [Dzsigijóga sippaisite,
muicsimonninatta.]

pénznem ♦ **kaheinotan-i** (pénzegység) „Ma-
gyarország pénzneme a forint.” [Hangaríno ka-
heino tan-i-va forintodeszu.] ♦ **cúka**

pénz nem hozó ♦ **umaminonai** „Az üzletei soha-
sem hoznak pénzt.” [Umaminonai sóbaibakari-
siteiru.]

pénznyeremény ♦ **tószenkin**

pénznyerés ♦ **kanemóke** „Ezen az üzleten egy-
általán nem lehet pénzt nyerni.” [Kono sóbai-
va zenzen okane mókeninaranai.]

pénznyomda ♦ **zóheikjoku**

pénzoligarchia ♦ **kin-júkatószei**

pénzösszeg ♦ **gaku** ♦ **kingaku** ♦ **kindaka**

pénz pénzt fial ♦ **kanegako-o umu** ♦ **rigari-**
o umu

pénzpiac ♦ **kin-júsidzsó**

pénzpolitika ♦ **kin-júszeiszaku**

pénzpozíció ♦ **mané-podzsison**

pénzreform ♦ **cúkakaikaku**

pénzrendszer ♦ **kaheiszuido** ♦ **cúkaszeido**
„modern pénzrendszer” [Kindaiteikicúkaszei-
do] ◇ **aranyfedezetű pénzrendszer**
kinhon-iszei ◇ **egyfémvalutás pénzrend-**
szer tanhon-iszei

pénzrendszer alapja ♦ **hon-i**

pénzre vált ♦ **kankinsuru** „Pénzre váltottam
a pontokat.” [Pointo-o kankinsita.]

pénzre váltás ♦ **kankin**

pénzromlás ♦ **infure** „3 százalékos volt a pénz-
romlás mértéke.” [Infure ricu-va szanpászentó-
datta.]

pénzrögzeszmés ♦ **okananomódzsa**

pénzt adományoz ♦ **kenkinsuru** „Tízezer
jent adományoztam.” [Icsimanen-o kenkinsi-
ta.]

pénztámogatás ♦ **siokuri**

pénztár ♦ **kauntá** ♦ **kandzsódai** ♦ **kandzsó-**
ba ♦ **kippúriba** (jegyárusító hely) ♦ **csóba**
♦ **madogucsi** (ablak) ♦ **redzsi** (üzletben) ♦
redzsiszutá ◇ **jegypénztár dzsósaken-**
uriba ◇ **nyugdíjpénztár nenkinkikin** (nyug-
díjalap) ◇ **takarékpénztár csocsikuginkó**

pénztáráblak ♦ **siharaimadogucsi** ♦ **susz-**
zacugucsi (jegypénztáráblak) ♦ **szuitógucsi**
♦ **szuitómadogucsi**

pénztárca ♦ **voretto** ♦ **koinkészu** (apró-
pénznek) ♦ **szaifu** ◇ **elektronikus pénztár-**
ca densivoretto ◇ **elektronikus pénztár-**
ca densiszaifu ◇ **megérzi a pénztárcája**
futokoro-o itameru „Az adóemelést megérzi
a fogyasztók pénztárcája.” [Zózei-va sóhisano
futokoro-o itameru.]

pénztárca aprópénznek ♦ **koinkészu**

pénztárgép ♦ **kjassu-redzsiszutá** ♦ **kin-**
szentórokuki

pénztárhelyiség ♦ **kandzsóba**

pénztári blokk ♦ **uriagecsó**

pénztárkönyv ♦ **uriagecsó** ♦ **kinszenszuitóbo** ♦ **szuitóbo**

pénztáros ♦ **szuitógakari** ♦ **madogucsigakari** (pl. bankban) „bankpénztáros” [Gink-óno madogucsigakari] ♦ **redzsigakari** (üzletben) ♦ **redzsiszutá** ♦ **redzsinohito** (üzletben)

pénzt átcSATORNÁZÓ CÉG ♦ **ton-nerugaisa**

pénzt csinál ♦ **hitomókeszuru** „A csaló pénzt csinál az emberek hiszékenységből.” [Szagisi-va ohitojosi-o damasite hitomóke-o szuru.]

pénzteher ♦ **futankin**

pénztelen ♦ **icsimon-nasino** „Egy hónapig pénztelen voltam.” [Ikkagecugurai icsimon-nasidatta.] ♦ **kanenonai** ♦ **maruhadakana** ♦ **mon-nasino**

pénztelenség ♦ **kanenonaikoto** ♦ **kinkecu** „Olyan helyet keresek, ahol pénztelenül is lehet szórakozni.” [Kinkecudemo aszoberu baso-o szagaszu.] ♦ **hadaka** ♦ **maruhadaka** ♦ **mon-nasi**

pénzteremtés ♦ **okanenoszósucu** ♦ **sin-jószózó** (hitelteremtés)

pénzt gyűjt ♦ **bokinszuru** „Pénzt gyűjt a szegény gyerekek részére.” [Mazusii kodomotacsi-notameni bokinsiteiru.]

pénzt hajt fel ♦ **kinszakuszuru** „Kétségbeesetten próbált pénzt felhajtani.” [Hissini kinszakusita.]

pénzt hoz ♦ **kaneninaru** „Ez az üzlet nem hoz pénzt.” [Kono sóbai-va okaneninaranai.] ♦ **futokoro-o atatameru** „A részvényár emelkedése pénzt hozott.” [Kabukano dzsósóde futokoro-o atatameta.] ♦ **peiszuru** „Ez a vállalkozás nem hoz pénzt.” [Kono dzsigjó-va peisinaí.]

pénzt kölcsönöz ♦ **kanekasi-o szuru** „törvénytelenül magas kamattal pénzt kölcsönző uzsorás” [Hógaina kinride kanekasi-o szuru jamikingjósa]

pénzt küld ♦ **siokuri-o szuru** „A szülei pénzt küldtek a tandíjra.” [Oja-va gakuhiro siokuri-o sita.]

pénzt nem sajnálva ♦ **kaneniitome-o cu-kezuni** „Nem sajnálom a pénzt, megveszem,

amit akarok.” [Hosii monogaareba kaneni itome-o cukezuni kau.]

pénztöke ♦ **kaheisihon** ♦ **kin-júsihon** ♦ **politikai célú pénztöke szeidzsisikin**

pénzt szerez ♦ **kaneguri-o szuru** „Föld eladásával szereztem pénzt.” [Tocsi-o utte kaneguri-o sita.]

pénzt szór ♦ **ireageru** „Nőkre szórja a pénzét.” [Kare-va on-nani ireageteiru.]

pénzt ver ♦ **csúzószuru** „Pénzt ver.” [Kaheio csúzószuru.]

pénzt vesz ki ♦ **okane-o oroszu** „Délután pénzt vettem ki a bankból.” [Gogoginkókara okane-o orosita.]

pénzunió ♦ **kaheidómei**

pénzuralom ♦ **kinkensugi**

pénzutalvány ♦ **júbinkavasze** (postai átutalás) ♦ **júbinfurikae** (postai átutalás)

pénz után futkos ♦ **kinszakunikakemavaru** „A pénz után futkosott.” [Kinszakuni kake mavatteita.]

pénzügy ♦ **kin-jú** „nemzetközi pénzügyek” [Kokuszaikin-jú] ♦ **zaiszei** „Baj van a város pénzügyeivel.” [Macsino zaiszei-va kibisii.] ♦ **szai funohimo** „Az asszony kezeli a családunk pénzügyeit.” [Cumaga vaga jano szai funo himo-o nigitteiru.] ♦ **zaimu** ♦ **daidokoro** „nehéz pénzügyi helyzet” [Kurusii daidokoro-dzsidzso] ◇ **decentralizált pénzügy bunszangatakin-jú** ◇ **vállalati pénzügy kingjókin-jú**

pénzügyi ♦ **kin-jú** „A pénzügyi szektorban helyezkedett el.” [Kin-júgókaini súsokusita.] ♦ **keizaitekina** „Pénzügyi okokból nem mentem egyetemre.” [Keizaitekina rijúde daigakuni ikanakatta.]

pénzügyi befolyás ♦ **kinken**

pénzügyi beszámolás ♦ **keszszanhókoku**

pénzügyi beszámoló ♦ **kaikeihókoku** ♦ **zaimusohjó**

pénzügyi biztos ♦ **kandzsóbugjó**

pénzügyi elemző ♦ **kin-júanariszuto**

pénzügyi elmélet ♦ **kin-júron**

pénzügyi érdekcsoport ♦ **zaibacu** (zaibacu) „pénzügyi érdekcsoportok felosztása” [Zaibacukai]

pénzügyi erő ♦ **kinrjoku** „katonai és pénzügyi erő” [Burjokuto kinrjoku] ♦ **zairjoku** „A pénzügyi erejét vetette latba.” [Zairjokunimono-o ivaszeta.]

pénzügyi érzék ♦ **keizaikan-nen**

pénzügyi év ♦ **kaikeikikan** „A cégnél a pénzügyi év áprilistól a következő év márciusáig tart.” [Vatasino kaisano kaikeikikan-va sigacukara jokunenno szangacudeszu.] ♦ **kaikeinendo** ♦ **zaiszeinendo**

pénzügyi felügyelet ♦ **kin-jútószei**

Pénzügyi Felügyelőség ♦ **kin-júcsó**

pénzügyi forrás ♦ **sikingen**

pénzügyi gond ♦ **zaiszeinan** „A lakáshitelem miatt pénzügyi gondba kerültem.” [Dzsútakurónde zaiszeinanni ocsiitta.]

pénzügyi gyakorlat ♦ **kin-júkankó** (elfogadott gyakorlat)

pénzügyi háttér ♦ **sirjoku** „Nincs meg a pénzügyi háttérünk az építkezéshez.” [Ie-o tateru sirjokuganai.] ♦ **csikara** „Nincs meg a pénzügyi háttér a nagy család nevelésére.” [Daikazoku-o jasinau csikaraganai.]

pénzügyi helyzet ♦ **kin-júdzsószei** ♦ **zaiszeidzsótai** „Tisztában vagyok a vállalat pénzügyi helyzetével.” [Kigjóno zaiszeidzsótai-o hakusiteiru.] ♦ **temoto** „Nehéz pénzügyi helyzetben vagyok.” [Temotoga kurusii.]

pénzügyi igazgató ♦ **zaimuridzsi**

pénzügyi jelentés ♦ **kaikeihókoku** ♦ **zaiszeihókoku** ♦ **zaimuhókokuso**

pénzügyi kényszer ♦ **keizaiteki jokuszei**

pénzügyi kimutatás ♦ **zaimusohjó**

pénzügyi körök ♦ **kin-júkai**

pénzügyi központ ♦ **kin-júszentá** ♦ **kin-júnocsúsin**

pénzügyi közvetítés ♦ **kin-júcsúkai**

pénzügyi közvetítő ♦ **kin-júcsúkaigjósza** ♦ **kin-júburóká**

pénzügyi lazítás ♦ **kin-júkanva** „pénzügyi szigorítás és lazítás” [Kin-júhiki simeto kin-júkanva]

pénzügyileg ♦ **keizaitekini** „Pénzügyileg nem engedhetem meg magamnak, hogy egyetemre járjak.” [Keizaitekini daigakuni ikenai.]

pénzügyi megszorítás ♦ **zaiszeikinsuku**

pénzügyi motiváció ♦ **keizaitekidókizuke**

pénzügyi művelet ♦ **kin-júszósza**

pénzügyi negyed ♦ **kin-júgai**

pénzügyi nehézség ♦ **keieinan** „A vállalat pénzügyi nehézségbe került.” [Kaisa-va keieinanni ocsiitta.] ♦ **zaiszeinan**

pénzügyi önállóság ♦ **keizaitekidzsiricu**

pénzügyi összeomlás ♦ **zaiszeihatan** (ország pénzügyének összeomlása)

pénzügyi pánik ♦ **kin-júkjóké**

pénzügyi politika ♦ **kin-júszeiszaku** ♦ **expanziós pénzügyi politika** **szekkjokuzaiszei**

pénzügyi reformterv ♦ **honebutonohósin**

pénzügyi rendszer ♦ **kin-júsizsutemu** „nemzetközi pénzügyi rendszer” [Kokuszaikin-júsizsutemu] ♦ **kin-júszeido** ♦ **cúkaszeido** „Japán pénzügyi rendszere” [Nihonno cúkaszeido]

pénzügyi segítség ♦ **keizaiendzso** ♦ **zaiszeiendzso**

pénzügyi szektor ♦ **kin-júbumon**

pénzügyi szféra ♦ **kin-júgjó**

pénzügyi szigorítás ♦ **kin-júhikisime** „pénzügyi szigorítás és lazítás” [Kin-júhiki simeto kin-júkanva]

pénzügyi tanácsadó ♦ **kin-júkomon** ♦ **fainansaru-adobaizá**

pénzügyi tárca ♦ **zaimusó** (pénzügyminisztérium) ♦ **zaimudaidszin-jaku** (megbízatás)

pénzügyi technológia ♦ **fintekku**

pénzügyi terv ♦ **zaimukeikaku**

pénzügyi tervezés ♦ **fainansaru-puraningu**

pénzügyi tervkészítő ♦ **efupí** ♦ **fainansaru-puran-ná**

pénzügyi törvény ♦ **zaiszeihó**

pénzügyi tranzakciós adó ♦ **kin-jútorihikizei**

pénzügyi vállalat ♦ **kin-júgaisa**

pénzügyi válság ♦ **kin-júkiki** ♦ **zaiszeikiki**

pénzügyi vezető ♦ **zaikaidzsin**

pénzügyi vezetők szervezete ♦ **zaikaidan-tai**

pénzügyi világ ♦ **kin-júkai**

pénzügyminiszter ♦ **ókuradaidzsin** ♦ **zaimusó** ♦ **zaimudaidzsin** ♦ **zósó**

pénzügyminisztérium ♦ **zaimusó**

Pénzügyminisztérium ♦ **ókurasó** (régi elnevezés) ♦ **zaimusó**

pénzügyőr ♦ **súzeiri**

pénzügyőrség ♦ **kanzeikeiszacu**

pénzügytan ♦ **kin-júgaku**

pénz vagy tárgy ♦ **kinpin**

pénzváltás ♦ **kaheirjógae** ♦ **kavasze** (egyikről a másikra) ♦ **rjógae** (apróra) „Nem váltunk pénzt!” [Rjógae okotovari.] ♦ **rjógae-esó** (üzlete)

pénzváltó ♦ **rjógaeiki** (gép) ♦ **rjógaeja**

pénzváltó automata ♦ **rjógaeiki**

pénzváltóhely ♦ **rjógaeidzso**

pénzverde ♦ **ginza** (Edo-korszakban) ♦ **zóheikjoku** „A pénzverdében csinálják a pénzt.” [Zóheikjoku-va okane-o cukutteiru basodeszu.]

pénzverés ♦ **zóhei** ♦ **csúka** ♦ **csúzó** „A pénzverés állami monopólium.” [Okaneno csúzó-va kokkano dokusenzdzsigjódzeszu.]

pénzverő ♦ **csózósa**

pénzvilág ♦ **kin-júkai** ♦ **zaikai**

pénzvilág helyzete ♦ **zaikaidzsidzsó**

pénzzavar ♦ **kinszentekinikomatteirukoto** „A barátom pénzzavarba került.” [Tomodacsi-va imakinszentekini komatteiru.]

pénzzel együtt megszökés ♦ **kaitai**

pénzzé tesz ♦ **kanenikaeru** „Pénzzé tettem a részvényemet.” [Kabu-o kaneni kaeta.] ♦ **kaneniszuru** „Pénzzé tettem a nyakláncomat.” [Nekkureszu-o utte kanenisisita.]

pénzsegély ♦ **kjúszaigienkin** ♦ **kjúfukin** „A károsultaknak pénzsegélyt adtak.” [Higai-oketa katani kjúfukin-o sikjúsita.]

pénzsóvár ember ♦ **kanenomódzsa**

pénzsóvárság ♦ **kinszen-joku**

pénzstabilitás ♦ **cúcanoantei**

pénzstabilizáló intézkedés ♦ **cúkaantei-szaku**

pénzszállító autó ♦ **genkin-juszósa**

pénzszaporítás ♦ **risoku**

pénzszaporítás módja ♦ **risokuhó**

pénzszekrény ♦ **dorubako**

pénzszerencse ♦ **kin-un**

pénzszerezés ♦ **kaneguri** „Sohogy sem sikerül pénzt szerezniem.” [Dónimo kanegurigacukanai.] ♦ **kanemóke** „Csak a pénzszerezés érdeklő.” [Kanemókeni meganai.] ♦ **kinszaku** (módja) „Nem tudja, hogyan szerezhetne pénzt.” [Kinszakuni kjúsuzu.]

pénzszerezés taktikája ♦ **kinszaku**

pénzszórás ♦ **szanzai**

pénzszűke ♦ **kanezumari** „Most pénzszűkében vagyok.” [Imadzsiibun-va kanezumarida.] ♦ **kinkecu** „Pénzszűke miatt nem tudtam megvenni a ruhát, amit szerettem volna.” [Szukina jófukuga kinkecude kaenakatta.] ♦ **kinjühippaku** ♦ **nagy pénzszűke kinkecubjó** „Nagy pénzszűkében vagyok.” [Kinkecubjónikakatteiru.]

pénzszűkében van ♦ **okanenikomatteiru** „A barátom mindig pénzszűkében van.” [Tomodacsi-va icumo okaneni komatteiru.] ♦ **kanenicumaru** „Pénzszűkében vagyok.” [Kaneni cumatteiru.]

pép ♦ **cubusi** ♦ **cubusitamono** ♦ **parupu** ♦ **pjúre** (püré) ♦ **massu** (püré) ♦ **fapép mo-kuzaiparupu**

pepecselő ♦ **guzuna** ♦ **toroi** ♦ **noroi** „pepecselő ember” [Sigotoganoroi hito]

pepecselve ♦ **guzuguzuto** „Gyorsan indulni kellene, de a feleségem csak pepecsel.” [Hajaku suppacusitainoni cumagaguzuguzuto dzsunbiga oszoi.]

pépes ♦ **torotorono** „pépes padlizsán” [Toro-torono naszu]

pépes bébiétel ♦ **rinjúsoku**

pépes étel ♦ **kizamisoku** „Csak pépes ételt ehetek.” [Kizami sokusika taberarenai.]

pépesít ♦ **pjúreniszuru** „Pépesítettem a gyümölcsöt.” [Kadzsi-cu-o pjúrenisita.] ♦ **pész-utodzsóniszuru** „Mixerral pépesítettem a burgonyát.” [Poteto-o burendádepészuto dzsónisita.]

pépesség ♦ **torotoro** „pépesre főtt hús” [To-rotoroni nita butaniku]

pepita ♦ **icsimacumojó**

pepita mintájú ♦ **icsimacumojóno**

pepszin ♦ **pepusin**

pepszinogén ♦ **pepusinogén**

peptid ♦ **pepuccido** ♦ **kollagénpeptid** **korágen-pepuccido** ♦ **nátriuretikus peptid** **natoriumurinjópepuccido** ♦ **neuropeptid** **sinkeipepuccido** ♦ **polipeptid** **poripepuccido** ♦ **vazoaktív intesztinális polipeptid** **kekkanzadószeicsókanpepuccido** (VIP)

peptidáz ♦ **pepuccidáze** ♦ **endopeptidáz** **endopepuccidáze** ♦ **exopeptidáz** **ekiszopepuccidáze** ♦ **karboxipeptidáz** **karubokisipepuccidáze**

peptidkötés ♦ **pepuccidokecugó**

peptidoglikán ♦ **pepuccidogurikan**

peptidterképezés ♦ **pepuccidomappingu**

peptid-tömegujjlenyomat készítése ♦ **pepuccidomaszufingápurintingu**

peptid-ujjlenyomat ♦ **pepuccidofingápurinto**

per ♦ **szaiban** „Megnyertem a pert.” [Szai-banni katta.] ♦ **szosó** „Elvesztettem a kártérítési pert.” [Szongaibaisóno szosóni maketa.]

♦ **mai** „méter per szekundum” [Métoru maib-jó] ♦ **apasági per nincsiszosó** ♦ **elveszít-i a pert** **haiszoszuru** „A felperes elveszítette a pert.” [Genkoku-va haiszosita.] ♦ **megnyeri a pert** **sószoszuru** „Az alperes megnyerte a pert.” [Hikoku-va sószosita.] ♦ **polgári per** **mindzsiszosó** ♦ **polgári per** **mindzsi-szaiban** ♦ **próbaper** **teszutokészu**

peramorfózis ♦ **kaszeisinka** ♦ **peramorufó-siszu**

perbeszéd ♦ **benron**

perc ♦ **fun** „hét óra öt perc” [Sicsidzsigofun]

♦ **egy perc** **ippun** ♦ **fél perc** **hanpun** ♦ **harminc perc** **szandzsuppun** ♦ **három perc** **szanpun** ♦ **hat perc** **roppun** ♦ **hét perc** **nanafun** ♦ **két perc** **nifun** ♦ **kilenc perc** **kjúfun** ♦ **négy perc** **jonpun** ♦ **negyvenöt perc** **jondzsúgofun** ♦ **nyolc perc** **happun** ♦ **öt perc** **gofun** ♦ **percről percre** **ippungotoni** „Percről percre emelkedett a vízszint.” [Ippungotoni szuiiga agatta.] ♦ **tizenöt perc** **dzsúgofun** ♦ **tíz perc** **dzsuppun** ♦ **utolsó percek** **szaigo** „Az utolsó percéig ápolta az anyját.” [Hahano szaigo-o mitotta.] ♦ **utolsó percek**

imavanokiva „Apám a következőket mondta utolsó perceiben.” [Csicsi-va imavano kivani cugino kotoba-o ii nokosita.]

percdíj ♦ **cúvarjő** (telefonon) „Kevesebb lett a nemzetközi hívások percdíja.” [Kokuszaidenvano cúvarjő-va jaszukunatta.] ♦ **cúvarjőkin** „Csökken a telefonok percdíja.” [Cúvarjőkin-va szagatta.]

percekig ♦ **nanpunmo** „Percekig vártam, míg kapcsolták.” [Denvagacunarumade nanpunmo matteita.]

percenként ♦ **ippungotoni** „Percenként ment a végére.” [Ippungotonitoireni itta.] ♦ **maifun** „Percenként kapok egy kéretlen levelet a bejövő mappámba.” [Maifun, iccúno meivakuméruga dzsusinbakoni todoku.]

perces ♦ **funkan-no** „ötperces szünet” [Gofunkanno kjúkei]

percmutató ♦ **csósín** ♦ **funsin**

percnyi ♦ **ippun-no** „A vonat percnyi pontossággal érkezett.” [Densa-va ippunno midaremonaku tócsakusita.]

percről percre ♦ **ikkokuikkokuto** „A helyzet percről percre változik.” [Dzsókjő-va ikkokuikkokuto henkasiteiru.] ♦ **ippungotoni** „Percről percre emelkedett a vízszint.” [Ippungotoni szuiiga agatta.] ♦ **kokuikkoku** ♦ **kokuikkokuto** „A naplemente után percről percre sötétebb lett.” [Higa kureruto szora-va kokuikkokuto kurakunatteita.] ♦ **kokkokuto** „Percről percre közeledett az elválás időpontja.” [Vakareno dzsikan-va kokkokuto szematteita.]

perdöntő ♦ **ketteitekina** „Perdöntő bizonyíték volt.” [Ketteitekina sókodatta.]

perdül ♦ **ikkaitenszuru** ◇ **tánkra perdül** **odoridaszu** „Egy pár tánkra perdült.” [Hito-kuminokappuruga odoridasita.]

perdület ♦ **kakúndórjő** (impulzusnyomaték)

perdületmegmaradás törvénye ♦ **kakúndórjőhozonszoku**

perec ♦ **purecceru** „A búcsúban vettem öt perecet.” [Omacuride icucunopurecceru-o katta.]

pereg ♦ **szaraszaratócsiru** (folydogál) „A homokóra pergett.” [Szunadokei-va szaraszarato ocsiteita.] ♦ **paraparahageru** „A kerítésről pereg a festék.” [Szakukarapenigaparaparahagareteiru.] ♦ **poroporotokoboszu** „Peregnek a könnyei.” [Poroporoto namida-o koboszu.] ♦ **mavaru** „Pereg a nyelve.” [Sitaga mavaru.]

peregve ♦ **szaraszara** ♦ **harahara** „Peregtek a könnyei.” [Namidagaharaharato ocsiteita.] ♦ **poroporoto** „Peregtek a könnyei.” [Namida-va poroporoto ocsiteita.]

perel ♦ **szaiban-o okoszu** ♦ **szosó-o okoszu** „Perelni fogok.” [Szosó-o okositai.] ◇ **bepere** **rel szosó-o okoszu** „Beperele az államot.” [Kuni-o aitedotte szosó-o okosita.]

per elvesztése ♦ **haiszo**

perem ♦ **súi** „város pereme” [Macsino súi] ♦ **súen** ♦ **súhen** „város pereme” [Macsino súhen] ♦ **fucsi** „A pohár peremén rúzsnymolt.” [Koppuno fucsini kucsibenigacuitemasita.] ♦ **heri**

peremfeltétel ♦ **kjókaidzsóken**

peremváros ♦ **kógai**

peren kívüli megegyezés ♦ **dzsidan** „Peren kívül megegyeztek.” [Dzsidanga szeiricusita.]

peren kívüli megegyezik ♦ **dzsidan-niszuru** „Peren kívül megegyeztünk a balesetről.” [Dzsiko-o dzsidannisita.]

perennáció ♦ **tanen-nivataruszeiiku**

pereputty ♦ **kazokuicsidó** (egész család) ♦ **sinszeikiicsidó** (összes rokon)

pereskedik ♦ **szaiban-o szuru** „Két évig pereskedtem a szomszédommal a zaj miatt.” [Szó-onnicuite rindzsinto ninenkan szaiban-o siteita.]

pereszke ♦ **kisimedzsi** (Tricholoma) ◇ **bakamacu pereszke bakamacutake** (Tricholoma bakamatsutake) ◇ **fenyőpereszke kumasimedzsi** (Tricholoma terreum) ◇ **lila pereszke muraszakisimedzsi** (Lepista nuda) ◇ **májusi pereszke jukivari** (Calocybe gambosa)

peresztrojka ♦ **peresztoroika**

perfekt ♦ **kanpekina**

perforáció ♦ **szenkó** ♦ **misinme** (papíron) „Ezt a kupont szakítsa le a perforáció mentén!” [Konokúpon-o misin meni szotte kittekudaszai.] ♦ **meucsi**

perforációs vonalazás ♦ **meucsijókeiszen**

perforál ♦ **ana-o akeru** (kilyukaszt) ♦ **misinme-o ireru** (varrógépszerű nyomot hagyva)

perforálás ♦ **szenkó**

perforálódik ♦ **jabureru** „Perforálódott a vakbelem.” [Mócsóga jabureta.]

perforáló gép ♦ **meucsi**

perforált vakbélgyulladás ♦ **szenkószeicsuszu**

perforin ♦ **páforin**

perfúzió ♦ **kanrjú** (átáramoltatás)

perfúziós technika ♦ **kanrjúhó**

perfüggőség ♦ **mikecu** „Lopásért bebörtönözték, de a pere még függőben van.” [Szettózaide mikecude keimusoniuu.]

pergamen ♦ **jóhisi**

pergamenpapír ♦ **jóhisi**

perget ♦ **paraparatomekuru** „Pergette a könyv lapjait.” [Hon-o paraparato mekutta.] ♦ **renzokusitetataku** (folyamatosan üt) „Pergette a kis dobot.” [Kodaiko-o renzokusite narasita.]

pergetve ♦ **parapara** „Pergettem az újság lapjait.” [Zassi-o paraparamekutteita.]

pergő ♦ **kaitensiteiru** ♦ **kibikibisita** (gyors) „Pergő beszédstílus.” [Kibikibisita hanasi katta.] ♦ **szaraszarano** „pergő homokszemek” [Szaraszarano szunano cubu] ♦ **paraparano** „pergő rizsszemekből álló kínai rizottó” [Paraparanocsáhan] ♦ **jakudószeru** (lüktető) „Vál-

lataltoktól pergő térség.” [Kigióga jakudószuru csiiikida.]

pergő hangon ♦ **makidzsite** (fenyegetően) „Pergő hangon beszél.” [Maki dzsite hana-szu.]

perianthium ♦ **kahi** (virágtakaró)

periblaszt ♦ **súensicu**

periciklus ♦ **naisó**

periderma ♦ **súhi** ♦ **hóhi**

peridotit ♦ **kanrangan**

periféria ♦ **súhen**

periféria-berendezés ♦ **súhenszócsi** (perifériaeszköz)

perifériaeszköz ♦ **súhenkiki** (IT) ♦ **súhenszócsi**

periferiális ♦ **súhentekina**

periferiális neuropátia ♦ **massósinkeisógai**

periferiális ország ♦ **súhenkoku**

perifériás ideg ♦ **massósinkei**

perifériás idegrendszer ♦ **massósinkeikei**

periférikus ♦ **massótekina** „periférikus probléma” [Massótekina mondai]

periférikus tudás ♦ **súhencsisiki**

perifiton ♦ **fucsakuszeibucu**

perigeum ♦ **kincsiten** (földközeli)

perihélium ♦ **kindzsicuten** (napközeli)

perikarpium ♦ **kahi** (terméscsész)

periklinális ♦ **súen-no**

perilimfa ♦ **gairinpa**

perindítás ♦ **teiki**

perinukleáris kompartment ♦ **kakusúikó**

perinukleáris tér ♦ **kakusúikó**

periodicitás ♦ **súkiszei**

periodicitás törvénye ♦ **súkiricu**

periodikus ♦ **súkitekina** „periodikus mozgás” [Súkitekina undó]

periodikusan ♦ **súkitekini** „periodikusan előforduló jelenség” [Súkitekini okoru gensó]

periodikus depresszió ♦ **súkiszeiucubjó**

periodikus függvény ♦ **súkikanszú**

periódus ♦ **súki**

periódusidő ♦ **súki** „inga lengésének periódusideje” [Furi kono súki]

periódusos rendszer ♦ **súkihjó** ♦ **súkiricuhjó** ♦ elemek periódusos rendszere **genszosúkihjó**

periódusos táblázat ♦ **súkihjó** ♦ elemek periódusos táblázata **genszosúkihjó**

periódusos törvény ♦ **genszosúkiricu** (régies)

peripatetikus irányzat ♦ **sójógakuha** (filozófiai)

peripatrikus fajképződés ♦ **súhensubunka**

periplazma ♦ **súhensicu** ♦ **peripurazumu**

periszkóp ♦ **szenbókjó** (tengeralattjárón) „A tengeralattjáró kidugta a periszkópot.” [Szenszuikan-va szenbókjó-o ageta.] ♦ **tenbókjó** (bunkerben) ♦ **periszkópu**

perisztaltika ♦ **zendó** (perisztaltikus mozgás)

perisztaltikus mozgás ♦ **zendóundó** „Az öregedéssel a belek perisztaltikus mozgása gyengül.” [Rókade csóno zendóundóga teikaszuru.]

perisztoma ♦ **ikóbu** (állatoknál)

perisztóma ♦ **szensi** (növényeknél) ♦ **ha** (növényeknél)

perjefélék ♦ **kahonka** (Poaceae)

perjel ♦ **szurassu** (/)

perjeviráguak ♦ **inemoku** (Poales)

perképesség ♦ **tódzsisanórjoku**

perklorát ♦ **kaenzoszan-en** ♦ **kálium-perklorát** **kaenzoszankariumu** (KClO₄) ♦ **nátrium-perklorát** **kaenzoszannatoriumu** (NaClO₄)

perklorid ♦ **kaenkabucu**

perköltés ♦ **szaibanhijó** ♦ **szosóhijó**

perlekedés ♦ **keiszó**

perlit ♦ **dzsugan** (kőzet) ♦ **páraitó** ♦ **haraido** (acél)

perm ♦ **nidzsóki** (paleozoikumi idő utolsó időszaka)

permafroszt ♦ **eikjútódo** „A globális felmelegedéstől elkezdett olvadni a permafroszt.” [Csikjüondankade eikjútódoga toke hadzsime-ta.]

permalink ♦ **eizokutekirinku** (változatlan csatolás - IT)

permanencia ♦ **eikjú**

permanens ♦ **eikjütekina** „permanens adatvédelem” [Détano eikjütekina hogo] ♦ **eikjúno** (állandó)

permanens forradalom elmélete ♦ **eizokukakumeiron**

permanens mágnes ♦ **eikjüdzsisaku** (állandó mágnes)

permeabilitás ♦ **tódzsiricu** (mágneses permeabilitás) ♦ **komplex permeabilitás fukuszotódzsiricu** ♦ **relatív permeabilitás hitódzsiricu**

per megnyerése ♦ **sószo**

permet ♦ **kiri** „A vasalás előtt permetet fújtam a ruhára.” [Airon-o kakeru maeni kiri-o fukikaketa.] ♦ **sibuki** „A szökőkút permetében szivárvány tündökölt.” [Funszuinosibukini nidzsi-ga kireini ukabi agatta.] ♦ **himacu**

permetezés ♦ **kirifuki** ♦ **szanpu** „növényvédőszer permetezése” [Nójakuno szanpu] ♦ **szanpu** ♦ **nójakuszanpu** ♦ **funmu**

permetezik ♦ **szanpuszuru** „Bogárölő szerrel permetezte a fát.” [Szaccsúzai-o kini szanpusita.] ♦ **nójaku-o kakeru** ♦ **nójaku-o maku** ♦ **vizet permetez kirifukiszuru** „Vizet permeteztem a virágra.” [Ohanani kirifukisita.]

permetező ♦ **kirifuki** ♦ **szanpuki**

permetező eső ♦ **konukaame**

permetezőgép ♦ **szanpuki** ♦ **nójakuszanpuki** ♦ **funmuki**

permetzőszer ♦ **nójaku**

permetszer ♦ **szanpuzai** ♦ **nójaku**

permetszerű ♦ **kiridzsóno**

permittivitás ♦ **júdenricu** (dielektromos állandó) ♦ **relatív permittivitás hijúdenricu**

permutáció ♦ **dzsunrecu** ♦ **csikan** „egész szám véletlen permutációja 0-tól 255-ig” [Ze-

rokara nihjakugodzsúgomadeno szeiszúnorandamu csikan]

pernye ♦ **kóhai** (hamueső)

peron ♦ **dekki** (vonaton) „A vonatkocsi tele volt ezért a peronon állt.” [Sarjógaiப்படத்தகாரadekkini tatta.] ♦ **purattohómu** (állomáson) „A peronon vártam a vonatot.” [Purattohómu-de densa-o matteita.] ♦ **hómu** (állomáson) „A peronról a sínek közé esett egy ember.” [Hómukara hitoga szenroni tenrakusita.] ♦ **befelé menő vonat peronja noborihómu** ♦ **indulási peron hassahómu** ♦ **kifelé menő vonat peronja kudarihómu** ♦ **leszálló peron kó-sahómu**

peronajtó ♦ **hómudoa**

peronkerítés ♦ **hómuszaku**

peronoszpóra ♦ **udonkobjó** (lisztharmat) ♦ **betobjó** (lisztharmat)

peronőr ♦ **ekiin**

peroxid ♦ **kaszankabucu** ♦ **hidrogénperoxid kaszankaszuiszo**

peroxizóma ♦ **peruokiszómu**

perpatvar ♦ **iiaraszo** ♦ **kenka** „családon belüli pertatvar” [Kateinaikenka]

per pillanat ♦ **imaszugu** (most rögtön) „Per pillanat nem jut eszembe a neve.” [Kareno namae-va imaszugu omoi deszenai.] ♦ **gendzsitende** „Per pillanat semmit sem mondhatok.” [Gendzsitende-va nantomio ienai.]

perrendtartás ♦ **szosóhó** ♦ **büntető perrendtartás keidzsiszosóhó** ♦ **polgári perrendtartás mindzsiszosóhó**

Perrier ♦ **perie**

Perseidák meteorraj ♦ **peruszeuszuzarjú-szeigun**

persely ♦ **kenkinbako** (adománygyűjtő) ♦ **szaiszenbako** (szentélyben) ♦ **csokinbako** (takarékoskodásra) ♦ **tókan** ♦ **bussu** (csapágypersely) ♦ **bussingu** (hüvely) ♦ **bokinbako** ♦ **rjókinbako** ♦ **adománypersely dzsizenbako** ♦ **malacpersely butanocsokinbako**

perselypénz ♦ **szaiszen** „A szentélyben pénzt dobtam a perselybe.” [Dzsindzsade oszaiszen-o ageta.]

perspektíva ♦ **enkinhó** „Perspektivikus kép.” [Enkinhó-o cukatta kaiga.] ♦ **kencsi** (szempont) ♦ **sórai** (jóvő) ♦ **pászupekutibu** ♦ **széles perspektíva taisokóso** „Széles perspektívából szemlélődve dönt.” [Taisokósokara handanszuru.]

perspektivikus ábra ♦ **tósizu**

perspektivikus ábrázolás ♦ **enkinhó** ♦ **tósizuhó**

perspektivikus vetület ♦ **tósitóei**

persze ♦ **an-nodzsó** (gondolni lehetett) „A férjem persze megint elfelejtette a születésnapomat.” [Otto-va anno dzsóvatasino tandzsóbi-vaszureta.] ♦ **iumademonai** (mondanom sem kell) ♦ **szaszugani** (mint tőle várható volt) „A hős persze nem panaszkodott, hogy fáj.” [Eijú-va szaszugani itaito ivanakatta.] ♦ **tomo** (hogyne) „Persze, hogy ismerem.” [Sittemaszutomo.] ♦ **hatasite** (mint várható volt) „Gondoltam, hogy tönkre megy a vállalat, és persze úgy is lett.” [Kaisa-va cuburerunode-va naikato omotteitara, hatasiteszono tórininata.] ♦ **mocsiron** „Persze, hogy emlékszem.” [Mocsiron oboeteirujo.] ♦ **mottomo** (igaz) „A kereskedelmi tévők ingyenesek. Persze tele is vannak reklámokkal.” [Minpó-va tadadeszu.Mottomo, komásarubakarideszu.] ♦ **jappari** „Persze, hogy észreveszi.” [Kare-va jappari kizukujone.] ♦ **jahari** (mit vártál) „Persze, hogy elkésett ma is.” [Kare-va jahari kjómo csikokusita.] ♦ **hát persze tózen** „Hát persze, hogy mérges lett rád.” [Kareni okorarete tózenda.] ♦ **hát persze szóda** „Hát persze! Oda tettem.” [Szóda!Aszokoni oitanda.] ♦ **hát persze aa** „–Szeretsz? –Hát persze, hogy szeretlek!” [Vatasinokotoga szuki?]] [Aa, aisiteirujo.] ♦ **na persze fufun**

Perszeusz ♦ **peruszeuszuz**a (csillagkép)

perszóna ♦ **on-na** „utálatos perszóna” [Idzivaruna on-na]

per tárgy ♦ **keiszóbucu**

pertatvar ♦ **izakoza** „családi pertatvar” [Kateinainoizakoza] ♦ **gotagota** ♦ **momegoto** „A családi pertatvar lecsamededett.” [Kateinaino mome gotoga oszamatta.] ♦ **családi pertatvar kateiszógi** ♦ **házastársi pertatvar fúfugenka**

P érték ♦ **júiszuidzsun** (szignifikancia szint)

pert indít ♦ **szaiban-o okoszu** „Polgári pert indított.” [Mindzsiszaiban-o okosita.] ♦ **szosó-o teikiszuru**

pertut **iszik** ♦ **keigo-o jamejótóiuszakazuki-o kavaszu** „Pertut ittam a szomszédommal.” [Rindsinto keigo-o jamejótóiu szakazuki-o kavasita.]

Peru ♦ **perú**

perui ♦ **perúdzsin** (ember) ♦ **perúno**

perui csillagvirág ♦ **ócurubo** (Scilla peruviana)

perverz ♦ **szeitószakusa** ♦ **tószakusita** „testvérek közti perverz szeretet” [Aneotótono tószakusita ai] ♦ **tószakusa** ♦ **hensicusa** ♦ **hentai** „Az a férfi perverz.” [Szono otoko-va hentaida.] ♦ **hentaiszeijokusa**

perverzió ♦ **szeitekítószaku** ♦ **szeitósza-ku** (nemi perverzió) ♦ **tószaku** ♦ **hentai**

perverzitás ♦ **vaiszecu**

pervesztés ♦ **haiszo**

pervesztés fél ♦ **haiszonotódzsisa**

perzisztens ♦ **eizokutekina** (örökké tartó) „perzisztens adattárolás” [Détano eizokutekina hozon] ♦ **zanrjúszei** (maradandó) „perzisztens szerves szennyezőanyag” [Zanrjúszejúki oszenbussicu] ♦ **dzsizokuszei** (tartós) „perzisztens fertőzés” [Dzsizokuszeikansen]

perzsa ♦ **perusiadzsin** (ember) ♦ **perusiano**

perzsa macska ♦ **perusianeko** ♦ **perusane-ko**

perzsa nyelv ♦ **perusiago**

Perzsa-öböl ♦ **perusiavan**

perzsa selyemakác ♦ **nemunoki** (Albizia julibrissin)

perzsa szőnyeg ♦ **orientarudzszútan** (keleti szőnyeg) ♦ **perusadzszútan**

perzsel ♦ **aburu** „Megperzselte a húst.” [Niku-o hide abutta.] ♦ **irucukeru** (tűző) „A nap perzselte az aszfaltot.” [Tajjóno higaszufaruto-irucuketa.] ♦ **dzsiridzsiszuru** „A nap sugarai perzseltek.” [Tajjó-va dzsiridzsisiriteita.] ♦ **dzsiridzsiritojakicukeru** „A nap perzselte a mezőt.” [Tajjóga nohara-o dzsiridzsirito ja-

kicuketeita.] ◇ **leperzsel jaitetorinozoku** „Leperzseltem a disznóról a szórt.” [Butano ke-o jaite tori nozoita.] ◇ **perzselve dzsiridzsirito** „A nap perzselte az aszfaltot.” [Tajjó-va aszufaruto-o dzsiridzsirito terasiteita.]

perzselő ◆ **sakunecuno** (izzó) „perzselő Nap” [Sakunecuno tajjó] ◆ **dzsiridzsirito jakicukejóna** „perzselő napsugarak” [Dzsiridzsirito jakicukejóna tajjó] ◆ **jakecukujóna** „perzselő hőség” [Jake cukujóna acusza]

perzselő hőség ◆ **en-necu** ◆ **sónecu**

perzsel **cédrus** ◆ **jakizugi** (perzsel japán ciprus)

perzsel **cédrus** **deszka** ◆ **jakizugiita** (perzsel japán ciprus deszka)

perzselve ◆ **dzsiridzsirito** „A nap perzselte az aszfaltot.” [Tajjó-va aszufaruto-o dzsiridzsirito terasiteita.]

Perzsia ◆ **perusia** ◆ **perusa**

Pest ◆ **peszuto**

pestis ◆ **kokusibjó** ◆ **peszuto** ◇ **búbópestis szenpeszuto**

pestisbacilus ◆ **peszutokin**

Pest megye ◆ **pesutoken**

pezzárium ◆ **pezzszari**

pezzimista ◆ **usiro-o furimuku** „Ne légy ilyen pezzimista, nézz előre!” [Usirobakkari furi mukanaide maeni szuszunde!] ◆ **enszeisugisa** ◆ **enszeitekina** „pezzimista hangulat” [Enszeitekina kúki] ◆ **kosigahikeru** ◆ **hikansugisa** ◆ **hikantekina** ◆ **hikanronsa** (ember) ◆ **pesimiszutona**

pezzimista hangulatba jön ◆ **ijakiszuru**

pezzimista kereskedő ◆ **jovakiszudzsi**

pezzimizmus ◆ **enszeisugi** ◆ **hikan** ◆ **hikansugi** ◆ **hikanron** ◆ **pesimizumu**

pezzimizmussal tekint ◆ **hikanszuru** „Pezzimizmussal tekint az emberiség jövőjére.” [Ningenno sórai-o hikansiteiru.]

pezzimumzóna ◆ **szaiakunodzsóken**

peszternák ◆ **pászunippu** (pasztnák)

peszticid ◆ **kudzsozai** (kártevőirtó szer) ◆ **szaccsúzai** (rovarirtó szer)

PET ◆ **petto** (polietilén-tereftalát)

peta ◆ **peta** (10¹⁵)

peták ◆ **bitaicsimon** „Egy petákat sem ad nekem a barátom.” [Tomodacsi-va bita icsimon-mokurenai.]

petalit ◆ **petaruszeki** ◆ **jócsószeki**

petárda ◆ **kansakudama** ◆ **bakucsiku** ◆ **hanabi**

petárdázik ◆ **bakucsiku-o naraszu** „Petárdázza köszöntöttük az újévet.” [Bakucsiku-o narasite sin-nen-o ivatta.]

pete ◆ **tamago** „kabóca petéje” [Szemino tamago] ◇ **selyemhernyó petéje** **szanran**

peteérés ◆ **hairan**

peteéresi fájdalom ◆ **hairancú**

petefészek ◆ **ranszó**

petefészekciszta ◆ **ranszónósu**

petefészek-gyulladás ◆ **ranszóen**

petefészekhormon ◆ **ranszóhorumon**

petegubó ◆ **kokún** ◆ **maju** (selyemhernyóé)

petehártya ◆ **ranmaku**

peteleválás napja ◆ **hairanbi**

peterakó hely ◆ **szanranbaso**

péterszeg ◆ **sinibus**

petesejt ◆ **ranszaibó** ◆ **ransi** ◇ **megtermékenyített petesejt dzsuszeiran** ◇ **őspe-tesejt rangenszaibó**

petesejtnyerés ◆ **szairan**

petespóra ◆ **ranhósi**

petespórágomba ◆ **rankin**

petespórágombák ◆ **rankinmon** (Oomycota)

petevezeték ◆ **jurankan** ◆ **rappakan** ◆ **rankan**

petevezeték-gyulladás ◆ **rappakan-en**

petevezető ◆ **jurankan** ◆ **rankan**

petézés ◆ **szanran**

petézik ◆ **szanranszuru** „A cserebogár petézik.” [Koganemusi-va szanransiteiru.]

petezsák ◆ **ranhó** (GS) ◆ **ranpó** (GS)

petíció ◆ **kenpakuso** „Petíciót nyújtott be a kormánynak.” [Szeifuni kenpakuso-o teisucus-ita.] ◆ **szeigan** ◆ **szeiganso** „Az alkotmány-

bíróság átvette a petíciót.” [Kenpószaibanso-va szeigan-o dzsurisita.] ♦ **tangan** (könyörgés) ♦ **csindzso** „A kormány visszautasította az atomerőmű-építések elleni petíciót.” [Szeifu-va gensirjokuhacudensokenszecu hantaino csindzso-o hanecuketa.]

petíciós jog ♦ **szeiganken**

petíciót nyújt be ♦ **szeiganzuru** „Petíciót nyújtott be a törvényjavaslat ellen.” [Kokkaini hóanhantai-o szeigansita.]

PET palack ♦ **pettobotoru** (polietilén-tereftalát palack)

petrefaktum ♦ **kaszeki** (kövület)

petrencerúd ♦ **kacugibó** ♦ **tenbinbó**

petrencés rúd ♦ **kacugibó**

petrezselyem ♦ **paszeri** ◇ japán petrezselyem **micuba** (Cryptotaenia japonica) ◇ japán petrezselyem **szeri** ◇ petrezselymet árul **kabenhonaninaru** (bálban)

petrezselyemgyökér ♦ **paszerinokuki**

petrezselymet árul ♦ **kabenhonaninaru** (bálban)

Petri-csésze ♦ **sáre** ♦ **petorizara**

petrográfia ♦ **kiszaiganszekigaku** (leíró közzettan)

petrolátum ♦ **petororatamu**

petróleum ♦ **szekijju**

petróleumkanna ♦ **szekijukan**

petróleumlámpa ♦ **szekijuranpu** „Felakasztottam a petróleumlámpát.” [Szekijuranpu-o curusita.]

petróleumlámpa búrāja ♦ **hoja**

petróleumviasz ♦ **szekijuró**

petrolkémia ♦ **szekijukagaku**

petrológia ♦ **ganszekigaku** (közzettan)

petting ♦ **pettingu**

petúnia ♦ **pecsunia**

petyhüdik ♦ **tarumu** „Lefogyva petyhüdt lett a bőre.” [Kanodzso-va jaszetara hifugatarunda.] ♦ **tareru** „Petyhüdt a popsím.” [Osirino kin-nikuga tareteiru.]

petyhüdt ♦ **gunjagunjasita** ♦ **simariganai** „Petyhüdték az izmaim.” [Kin-nikuni simariga-

nai.] ♦ **tarunda** ♦ **funjafunjaszuru** (ernyedt) „Petyhüdték az izmai.” [Karenó kin-niku-va funjafunjasiteiru.] ♦ **bujobujoszuru** „Petyhüdték az izmaim.” [Kin-nikugabujobujoninattesimatta.] ◇ **petyhüdik tareru** „Petyhüdt a popsím.” [Osirino kin-nikuga tareteiru.] ◇ **petyhüdik tarumu** „Lefogyva petyhüdt lett a bőre.” [Kanodzso-va jaszetara hifugatarunda.]

petyhüdt bénulás ♦ **sikanszeimahi**

petty ♦ **ten** ♦ **hanten** (folt) ♦ **bucsi**

pettyes ♦ **bucsimojóno** ♦ **mizutamamojóno** (pötyös)

pettyes busa ♦ **kokuren** (Hypophthalmichthys nobilis)

pettyes minta ♦ **kanokomadara** ♦ **hantenmojó** (foltos minta)

pettyez ♦ **ten-o cukeru**

pettyezve ♦ **bocsibocsito**

pezsdít ♦ **kaszszeikaszuru** (élénkít) „A turizmus pezsdíti a helyi gazdaságot.” [Kankó-va csüikeizai-o kaszszeikaszuru.] ♦ **nigijakaniszuru** „A néptánc pezsdíti a kulturális életet.” [Minzokubujó-va bunkaszeikacu-o nigijakansiteiru.]

pezseg ♦ **avadacu** „A szódavíz pezseg.” [Szóda-va avadatteiru.] ♦ **hanajagu** „A társalgó állandóan pezseg az emberektől.” [Robi-va icumo hitode hanajaideiru.] ♦ **fucufucutovaku** „Pezsgett a bátorságtól.” [Júkiga fucufucutovaitekita.]

pezseg az élet ♦ **nigijakana** „Az üzletnegyedben pezseg az élet.” [Sótengai-va nigijakadeszu.]

pezsegve ♦ **suvasuva** „A szódavíz pezsgett.” [Szóda-va suvasuvasiteita.] ♦ **fucufucuto**

pezsgés ♦ **kakki** ♦ **kakkjó** „A gazdaság pezsgett.” [Keizaikacudóga kakkjó-o obiteita.] ♦ **nigivai** ♦ **hanka** ◇ **elmúlik a pezsgése kiganukeru** „A szódának elmúlt a pezsgése.” [Szóda-va kiga nuketeita.]

pezsgő ♦ **avadacu** „pezsgő szénsav” [Avadacu tanzanszui] ♦ **kakkinimicsita** „pezsgő hangulat” [Kakkini micsita fun-iki] ♦ **sanpan** „Pezsgőt bont.” [Sanpan-no szen-o nuku.] ♦ **sanpen** „Pezsgővel ünnepeltem a születésnapo-

mat.” [Sanpende tandzsóbi-o ivatta.] ♦ **niginigisii** „pezsgő hangulat” [Niginigisii fun-iki] ♦ **nigijakana** „Az városközpontban késő estig pezsgő élet folyt.” [Hankagai-va jonakamade nigijakadatta.] ♦ **hankana** „Pezsgő város.” [Hankana macsideszu.] ♦ **jakudószuru** „A részvénypiac pezsgő.” [Kabusikisidzsó-va jakudósiteiru.]

pezsgőfürdő ♦ **dzsetto-baszu** ♦ **dzsakú-dzsi** ♦ **dzsagudzsi**

pezsgőspohár ♦ **sanpanguraszu**

pezsgősüveg ♦ **sanpanbotoru**

pezsgőtabletta ♦ **happódzso**

pezsgő vér ♦ **csisio** „Pezseg a vére.” [Csisio-gatagiru.]

pezsgőzik ♦ **sanpen-o nomu** „Mi szilveszterkor pezsgőzni szoktunk.” [Ucsi-va ómiszokanisanden-o nomu.]

pézsmá ♦ **dzsakó**

pézsmá borznyest ♦ **itacsianaguma** (Melogale moschata)

pézsmacickány ♦ **dzsakónezumi** (Suncus murinus)

pézsmadinnye ♦ **maszukureron** (Cucumis Melo L Var Cantalpensis) ♦ **fehér húsú pézsmadinnye** **hakunikumaszukureron** ♦ **narancssárga húsú pézsmadinnye** **akanikumaszukureron** ♦ **zöld húsú pézsmadinnye** **aonikumaszukureron**

pézsmailat ♦ **dzsakónonioi**

pézsmailatú ♦ **dzsakóirino** „pézsmailatú szappan” [Dzsa kóirino szekken]

pézsmakölni ♦ **dzsakószi**

pézsmamirigy ♦ **dzsakószén**

pézsmapatkány ♦ **maszukuratto** (Ondatra zibethicus)

pézsmapocok ♦ **maszukuratto** (Ondatra zibethicus)

pézsmaszarvas ♦ **dzsakódzsika**

pézsmatök ♦ **nihonkabocsa** (Curcubita moschata)

pézsmatulok ♦ **dzsakóusi**

pf. ♦ **sisobako** (postafiók)

p-fonéma jel ♦ **handakuten**

pfuj ♦ **vé** „Pfuj, ez az étel romlott!” [Vé, kono tabe mono-va kuszatteiru.] ♦ **kimocsvarui** ♦ **ge** ♦ **fufun** ♦ **fun** „Pfuj, micsoda kontárság!” [Fun, hebo sokuninme!]

pfujolás ♦ **búingu** „A javaslattal szemben pfujolás kezdődött.” [Teianni taisitebúinguga okiteita.]

pH ♦ **piécszi** ♦ **péhá**

p-hang ♦ **handakuon**

PhD hallgató ♦ **hakusikóhoszei** (doktorandusz)

phellem ♦ **korukuszosiki** (paraszövet)

Phenjan ♦ **pjon-jan**

pH-érték ♦ **péhá**

Phillips-görbe ♦ **firippuszukjokuszen**

phon ♦ **fon** (hangosság szint mértékegysége) ♦ **hon** (hangosság szint mértékegysége)

pH-skála ♦ **péhászukéru**

pí ♦ **pai** (Π, π)

Pí ♦ **ensúricu** (π) ♦ **pai** (π)

pia ♦ **szake**

piac ♦ **icsi** ♦ **icsiba** „Vettem a piacon két kiló krumplit.” [Sidzsóde nikironodzsagaimo-o katta.] ♦ **urekucsi** „Az ilyen termékre nincs piac.” [Konojóna sóhin-va ure kucsiganai.] ♦ **sidzsó** „Itt a piac törvényei érvényesülnek.” [Kokode sidzsóno hószoku-va júkódeszu.] ♦ **sicsú** „piaci kamat” [Sicsúkinri] ♦ **hakegucsi** „Piacot keresett az árunak.” [Sóhinno hake gucsi-o szagasita.] ♦ **hanro** „Az elektronikus könyveknek nagy a piaca.” [Densisoszeki-va hanroga hiroi.] ♦ **máketto** „Ez a korfüggetlen kozmetikum bővítette a piacot.” [Kono kesóhin-va nenreiszó-o erabazumáketto-o hirogeta.] ♦ **azonnali kötések piaca** **tójógaisidzsó** ♦ **azonnali piac** **dzsikimonosidzsó** ♦ **bessz szageszóba** (ereszkedő piac) ♦ **bikapiac** **cu-jokisidzsó** „bikapiac és medvepiac” [Cujokisidzsóto jovakisidzsó] ♦ **bikapiac** **cu-jokiszóba** „bikapiac és medvepiac” [Cujokiszóbatovavakiszóba] ♦ **bolhapiac** **nominoicsi** „A bolhapiacon hiába árultuk az antik kakukkos óránkat, a kutyának se kellett.” [Nomino icside inumo kuvanai kottóhinno hatodokei-o dasitemitakedo daremo kavanakatta.] ♦ **devizapiac** **gakokukavaszesidzsó** ♦ **eladóknak kedvező**

piac **uritesidzsó** „eladóknak és vevőknek kedvező piac” [Uri tesidzsóto kai tesidzsó] ◇
 élénk piac **cujokiszóba** ◇ elsődleges piac **icsidzsisisidzsó** ◇ emelkedő piac **ageszóba** ◇
 ereszkedő piac **szageszóba** ◇ fejlődő piac **emádzsingu-máketto** ◇ fejlődő piac **sinkósidzsó** ◇ **feketepiac jamiicsi** „A feketepiacon vett áruhoz nincs garancia.” [Jamii-
 csida katta sóhinni-va hosó-va cuitemaszen.] ◇
 feljövő piac **emádzsingu-máketto** ◇ feltö-
 rekvő piac **emádzsingu-máketto** ◇ gyen-
 ge piac **sidzsófusin** ◇ **halpiac uoicsiba** ◇
 hazai piac **kokunaisidzsó** ◇ kialakulóban
 lévő piac **sinkósidzsó** ◇ kivonulás a pi-
 acról **sidzsótettai** ◇ **külföldi piac kaiga-
 isidzsó** „Ez a vállalat a külföldi piacot célozza
 meg.” [Kono kigjó-va kaigaisidzsó-o mezasitei-
 ru.] ◇ **külpiaac kaigaisidzsó** ◇ **külpiaac ga-
 ikokusidzsó** ◇ **lakáspiaac dzsütakusidzsó** ◇
lanyha piac jovakiszóba ◇ **láthatatlan
 piaac dákupúru** ◇ **másodlagos piaac nidzsi-
 sidzsó** ◇ **medvepiaac jovakiszidzsó** „bikapiaac
 és medvepiaac” [Cujokisidzsóto jovakisidzsó]
 ◇ **medvepiaac jovakiszóba** „bikapiaac és med-
 vepiaac” [Cujokiszóbató jovakiszóba] ◇ **mun-
 kaerópiaac kjúdzsin-icsiba** ◇ **munkaerópiaac
 ródósidzsó** ◇ **nagybani piaac orosiurisi-
 dzsó** „Az egyszerű embereknek a nagybani piaac
 árukiszerezése túl nagy.” [Ippanno hitoni orosi-
 urisidzsóno tan-i-va ókiszugiru.] ◇ **nemzetkő-
 zi piaac kokuszaisidzsó** ◇ **nyílt piaac kóka-
 isidzsó** ◇ **nyíltpiaac művelet kókaisidzsó-
 szósa** ◇ **pénzpiaac kin-júsidzsó** ◇ **reggeli
 piaac aszaicsi** ◇ **részvénypiaac kabusikisi-
 dzsó** ◇ **rizspiaac beiicsiba** ◇ **spot piaac
 dzsikimonosidzsó** ◇ **szabadtéri piaac
 roten-icsi** ◇ **telített piaac hóvasidzsó** ◇
telített piaac hóvadzsótainosidzsó ◇
tőzsdén kívüli piaac tentósidzsó ◇ **valuta-
 piaac gaikokukavaszesidzsó** ◇ **valutapiaac
 cúkasidzsó** ◇ **vevőknek kedvező piaac kai-
 tesidzsó** „eladóknak és vevőknek kedvező piac”
 [Uri tesidzsóto kai tesidzsó] ◇ **világpiaac gu-
 róbarusidzsó** ◇ **zöldségpiaac aomonoicsiba**

piacanalízis ◇ **sidzsóbunszeki**

piacbővítés ◇ **sidzsókakudai**

piacbővülés ◇ **sidzsókakudai**

piacelemzés ◇ **sidzsóbunszeki**

piacelvűség ◇ **sidzsógenrisugi**

piac feltárása ◇ **sidzsókaitaku**

piacgazdaság ◇ **sidzsókeizai** ◇ **szociális
 piacgazdaság sakaitekisidzsókeizai**

piachoz igazodó ◇ **sidzsórendógata** „piaac-
 hoz igazodó kamat” [Sidzsórendógatakinri]

piaci ◇ **sidzsó** „piaci ár” [Sidzsókakaku]

piaci adat ◇ **mákettoodzsóhó** „részvénypiaaci
 adatok” [Kabusikisidzsónomáketto dzsóhó]

piaci ár ◇ **sika** ◇ **sidzsókakaku** „A piaci árnál
 alacsonyabban vettem az ingatlant.”
 [Fudószan-o sidzsókakakuikade kónjúsita.] ◇
szóba „A piaci árnál olcsóbban vettem lakást.”
 [Szóabajori jaszuku ie-o katta.] ◇ **mattank-
 akaku** ◇ **világpiaaci ár szekaisidzsókakaku**

piaci árfolyam ◇ **sidzsószóba**

piaci egyensúly ◇ **sidzsókinkó**

piaci erőök ◇ **sidzsósorjoku**

piaci érték ◇ **dzsika** ◇ **sidzsókacsi**

piaci helyzet ◇ **sikjó** ◇ **sókjó** ◇ **bamen**

piaci jelentés ◇ **sikjóhókoku** ◇ **sidzsóhó-
 koku**

piaci kamat ◇ **sidzsókinri** ◇ **sicsúkinri**

piaci koordináció ◇ **sidzsócsószei**

piaci környezet ◇ **sidzsókankjó**

piaci mechanizmus ◇ **sidzsógenri** „piaci me-
 chanizmus bevezetése” [Sidzsógenrino dónjú]
 ◇ **sidzsómekanizumu**

piaci megbízás ◇ **narijukicsúmon** (jegyzett
 áron)

piaci méret ◇ **sidzsókibo**

piaci mozgások ellen védett kötvény ◇
kussonszaiken

piaci művelet ◇ **sidzsószósa**

piac irányát befolyásoló hír ◇ **kónan-
 noszóbazairjó**

piaci részesedés ◇ **sidzsósea** ◇
sidzsósen-júricu ◇ **sidzsósenrjóricu** ◇
máketto-sea „Növeli piaci részesedését.”
 [Mákettosea-o nobaszu.]

piaci törvény ◇ **sidzsóhószoku**

piaci viszonyok ◇ **sikjó**

piacképes ♦ **sidzsószeinoaru** „piacképes értékpapír” [Sidzsószeinoaru júkasóken] ♦ **cu-busigakiku** (munkaerő) „piacképes szakma” [Cubusiga kiku sokugjó]

piacképesség ♦ **sidzsószei**

piacképtelen ♦ **sidzsószeinonai** „Piacképtelen terméket készítettem.” [Sidzsószeinonai szeihin-o cukuttessimatta.]

piackutatás ♦ **sidzsókaitaku** (piac feltárása) ♦ **sidzsócsósza** ♦ **máketto-riszácsi** ♦ **máketingu-riszácsi**

piacmegnyitás ♦ **sidzsókaiho**

piacon kapható ♦ **sihanszareru** „piacon kapható altató” [Sihanszareteiru szuimin-jaku]

piacon lévő ♦ **sidzsónideteiru** „A piacon lévő legkisebb telefont kerestem.” [Sidzsóni deteiru icsibancsiisza denva-o szagasita.]

piacosítás ♦ **sidzsóka** „társadalombiztosítás piacosítása” [Sakaihosóno sidzsóka] ◇ **gazdaság piacosítása sidzsókeizaika** „kelet-európai gazdaság piacosítása” [Tóóno sidzsókeizaika]

piacot befolyásoló tényező ♦ **szóbazairjó**

piacra dob ♦ **uridaszu** „Az autógyár új modellt dobott a piacra.” [Kurumaméká-va atarasiimoderu-o uridasita.] ♦ **sidzsónidaszu** „Ez a vállalat folyamatosan dobja a piacra az új termékeket.” [Kono kaisa-va sidzsóni cugikara cugiheto sinszeihin-o daszu.] ♦ **hacubaiszuru** „Az a vállalat piacra dobott egy új autót.” [Szono kaisa-va sinsa-o hacubaisita.]

piacra dobás ♦ **dzsósi**

piacra hozás ♦ **hacubai**

piacra kerülés ♦ **dzsósi** ♦ **hacubai**

piactér ♦ **icsiba**

piac törvénye ♦ **sidzsóhószoku**

piacvesztés ♦ **icsibaszósicu**

piacvezető ♦ **máketto-ridá**

piacszerzés ♦ **máketingu**

piacszerzési stratégia ♦ **máketinguszen-jaku**

piacszerzési taktika ♦ **máketinguszakur-jaku**

piál ♦ **oszake-o nomu**

pia mater ♦ **nanmaku** (lány agyhártya)

pianínó ♦ **appuraitopiano** ♦ **tategatapiano**

pianissimo ♦ **pianissimo**

piano ♦ **piano**

pianopedál ♦ **szofuto-pedaru**

piarista egyház ♦ **piariszutokjóka**

pici ♦ **csiiszana** „pici doboz” [Csiiszana hako] ♦ **csicscsai**

picikét ♦ **bimjóni** (egy picikét)

pici szájú ♦ **kucsinocsiisza** „pici szájú nő” [Kucsino csiisza dzsoszei]

pickup ♦ **pickuappu** (hangszedő)

picornavírus ♦ **pikorunaviruszu**

picsa ♦ **on-na** (nő) „hülye picsa” [Bakaon-na] ♦ **kecu** (segg) „Picsán rúglak!” [Kecu-o kettobaszuzo!] ◇ **menj a picsába kuszodemokurae**

picsába ♦ **kuszo** „A picsába!” [Kuszo!] ♦ **kuszokurae** ♦ **ze** (férfias nyelvhasználat) „A picsába, de sötét lett!” [Makkuraninattekitaze.] ♦ **mazui** (ebből baj lesz)

piercing ♦ **piaszu** „köldökpiercing” [Heszopi-aszu]

pietizmus ♦ **keikensugi**

piezoeffektus ♦ **acudenkóka**

piezoelektromos ♦ **acudensiki**

piezoelektromos eszköz ♦ **acudenszosi**

piezoelektromos hatás ♦ **acudenkóka**

piezoelektromosság ♦ **acudenki**

pigment ♦ **sikiszo** (festékanyag) ◇ **fotoszintetikus pigment kógószeisikiszo** ◇ **kísérő pigment hodzsosikiszo** (fotoszintézishez) ◇ **sötét színű pigment meraninsikiszo**

pigmentfolt ♦ **sikiszohan**

pigmentsejt ♦ **sikiszoszaibó** ♦ **meranosza-ito** (melanocita)

pihe ♦ **ubuge** „barack pihéje” [Momonu ubuge] ♦ **umó** ♦ **kanmó** ♦ **vatage** ♦ **vatabokori**

piheg ♦ **iki-o kiraszu** „A megerőltető munka után pihegtem.” [Csikarasigoto-o site iki-o kirasita.]

pihekönnyű ♦ **hanenójónikarui** „pihekönnyű kabát” [Hanenójóni karuikóto]

pihen ♦ **iki-o nuku** „A határidős munkám miatt nem tudok pihenni.” [Simekirigaatte iki-o nukukotoga dekinai.] ♦ **ikou** „Figyeltem a tóparton pihenő vadmadarakat.” [Kohande jacsóno ikou szugata-o kanszacusita.] ♦ **kjúkeiszuru** „Már három hete egyfolytában dolgozunk, pihenjünk egy kicsit!” [Mó szandzsikanmo hataraki cuzuketeirunode szukosi kjúkeisimasó.] ♦ **kjúszuru** ♦ **kjúszokuszuru** „Egy órát pihentem.” [Csidzsikankjúkeisita.] ♦ **kjújószeru** „Termálszállóban pihen.” [Onszenhoterude kjújószeru.] ♦ **kucurogu** (lazít) „Amikor hazaértem, egy ismeretlen macska fogadott a pamlogon pihenve.” [Kitakuszuruto siranai nekogaszofádekucuroideita.] ♦ **szejjószeru** (gyógyulás miatt) „Szanatóriumban pihen.” [Rjójódszode szejjósíteiru.] ♦ **honejaszume-o szuru** ♦ **hone-o jaszumeru** ♦ **hojószeru** „Pihen, hogy meggyógyuljon.” [Csijuszurutameni hojószeru.] ♦ **jaszumaru** „Ha kinézek az ablakon, pihen a szemem.” [Madono szoto-o miruto mega jaszumaru.] ♦ **jaszumu** „Egy kicsit pihenek.” [Csotto jaszumu.] ♦ **jukkuriszeru** „Ma pihenni fogok.” [Kjó-va jukkuriszeru jotei.] ♦ **juttariszeru** „Szabadságot vettem ki, és pihentem.” [Kaisa-o jaszundejuttarisita.]

pihenés ♦ **anszoku** ♦ **ikinuki** „Pihenésképpen a számítógéppel játszottam.” [Ikinukinipaszonon-nogému-o jatta.] ♦ **ikoi** ♦ **ojaszumi** „Sajnálom, hogy megzavarom a pihenését!” [Ojaszuminotokoro mósi vakearimaszen.] ♦ **kibarasi** „Pihenésképpen nem innál meg egy teát?” [Kibarasini ocsademoikaga?] ♦ **kjúmin** ♦ **kjújó** ♦ **kucurogi** ♦ **szejjó** ♦ **honejaszume** „Pihenésképpen zenét hallgattam.” [Honejaszumeni ongaku-o kiita.] ♦ **hojó** ♦ **rikuriészon** ♦ **rekuriészon** ♦ **jó pihenést gojukkuriózo**

pihenj ♦ **jaszume** „Pihenj!” [Jaszume!]

pihenő ♦ **kjúkei** „Félórás pihenő után folytattuk a hegymászást.” [Szandzsuppunkjúkeisite tozan-o cuzuketa.] ♦ **kjúkeidzsikan** ♦ **kjúszoku** ♦ **kjúszokudzsikan** ♦ **kjúminszuru**

♦ **hitojaszumi** „Délután tartottunk egy kis pihenőt, majd folytattuk a munkát.” [Gogocsotto hitojaszumisitekara sigoto-o cuzuketa.] ♦ **jaszumi** „Ötpercenként pihenőt tartott.” [Gofungotoni jaszumi-o torimasita.]

pihenőhely ♦ **azumaja** (parkban) ♦ **ikoinoba** „Ez a zöld park a lakosok pihenőhelyétől szolgál.” [Kono midorino kóen-va dzsúminno ikoino bannatteiru.] ♦ **kjúkeidzso** (autópályán) „A legközelebbi pihenőhelyen megállunk a kocsi-val.” [Cugino kjúkeidzsoe kuruma-o tomeru.] ♦ **kjúszokudzso** ♦ **szábiszueria** (autópályán) ♦ **tei** ♦ **raundzsi**

pihenőhelyiség ♦ **kaminsicu** (alváshoz) „vállalat pihenőhelyisége” [Kaisano kaminsicu]

pihenő kikötő ♦ **kikócsi**

pihenőnap ♦ **kjúgjóbi** ♦ **kjúdzsicu** ♦ **jaszuminohi**

pihenőszoba ♦ **kjúkeisicu** ♦ **gorakusicu**

pihenőtartás ♦ **odoribadzsoita**

pihenőt tart ♦ **kjúkei-o toru** „Tartsunk tíz perc pihenőt!” [Dzsuppunno kjúkei-o torimasó!] ♦ **nakajaszumiszeru** „Tartsunk pihenőt, és uzsonnázzunk!” [Nakajaszumisiteojacu-o tabemasó.]

pihentet ♦ **nekaszu** „A téstát egy óráig pihentettem a hűtőben.” [Kidzsi-o reizókode icidzsikkanekasita.] ♦ **nekaszeru** „Pihentettem a téstát.” [Kidzsi-o nekaszeta.] ♦ **jaszumaszzeru** „Kinéztem, hogy pihentessem a szememet.” [Szoto-o mite me-o jaszumaszeta.] ♦ **jaszumeru** „Pihentette a lovat.” [Uma-o jaszumeta.]

pihenteti az állát a kezén ♦ **hoozue-o cuku**

pihentető medence ♦ **nenrjópúru** (fűtőelemeknek)

pihész ♦ **fuvattosita** „pihész toll” [Fuvattosita hane]

pihetoll ♦ **men-u**

pikáns ♦ **ecscsina** (pajzán) „pikáns történet” [Ecscsina hanasi] ♦ **eroi** (erotikus) ♦ **kivadoi** „Pikáns viccet mesélt.” [Kivadoi dzsódan-otta.] ♦ **pirittoszuru** (csípős) „pikáns mártás” [Pirittoszuruszószu]

pikantéria ♦ **sinracu** ♦ **hinikunakoto** (ironikus dolog) „A dolog pikantériája, hogy a korrupció felszámolását hangoztató politikus fogadott el kenőpénzt.” [Hinikunakotoni osokuno konzecu-o tonaeteita szeidzszikaga vairo-o uke totteita.]

pikareszk regény ♦ **pikareszukurusószecu**

piké ♦ **pike**

pikk ♦ **szupédo** (francia kártyában) „pikk jumbó” [Szupédonodzsakku]

pikkel ♦ **ibiru** „menyére pikkelő anyós” [Jomeo ibiru sútome]

pikkely ♦ **uroko** „Ezen a halon szinte nincs is pikkely.” [Kono szakananani-va hotondo uroko-ganai.] ♦ **rinpen** ♦ **ganoid pikkely kórin** ♦ **halpikkely gjorin**

pikkelyecske ♦ **rinpi**

pikkelyes hullók ♦ **jürinmoku** (Squamata)

pikkelyke ♦ **kiraramusi** (Lepismatidae)

pikkelykeféle ♦ **simi** (Zygentoma)

pikkelylevél ♦ **rinpen-jó**

pikkelysömör ♦ **kanszen** ♦ **hatake** ♦ **henpe-itaiszen** ♦ **rinszecusin**

pikkelyvarrat ♦ **rindzsóhógó** (koponyacsont)

pikk-pakk ♦ **patto** „Ezt nem tudom pikk-pakk megcsinálni.” [Kore-va patto dekiszómonai.]

pikk-pakk elvégez ♦ **jattenokeru** „Pikk-pakk elvégzi a szinte lehetetlen feladatot.” [Dekiszóninai sigoto-o jattenokeru.]

piknik ♦ **pikunikku**

piknikasztal ♦ **pikunikku-téburu**

piknikezni megy ♦ **pikunikkuniiku** „Piknikezni mentünk a családommal a közeli parkba.” [Kazokude csikakuno kóennipikunikuni itta.]

piknikkosár ♦ **pikunikkubaszuketto**

piknikpléd ♦ **redzsá-sító**

pikniktáska ♦ **pikunikkubaggu**

piknotikus mag ♦ **nósukusitakaku** (sejtmag)

piko ♦ **piko** (10⁻¹²)

pikóhal ♦ **togeuo** (Gasterosteidae)

pikoló ♦ **pikkoro**

pikolózik ♦ **pikkoro-o fuku**

pikoszekundum ♦ **pikobjó**

piktogram ♦ **emodzsi** ♦ **pikutoguramu**

pikula ♦ **sakuhacsi** (bambuszból) ♦ **tatebue** (furulya) ♦ **pikkoro** (pikoló)

piláf ♦ **pirafu** (rizseshús) ♦ **csirkés piláf csikinpirafu** ♦ **garnélás piláf ebipirafu** ♦ **japán piláf gomokumesi** ♦ **vegyes piláf mikkuszpirafu**

pillanat ♦ **ikkoku** „Már egy pillanatot sem várhatunk.” [Mó ikkokutaritomo matenai.] ♦ **is-sun** ♦ **ittoki** „Pillanatnyi óvatlanság miatt szenvedtünk vereséget.” [Ittokino judande maketesimatta.] ♦ **katatoki** „Egy pillanatra sem akarlak elhagyni.” [Katatokimo hanaretakunai.] ♦ **sunkan** „Lencsevégre kapta a bűntény döntő pillanatát.” [Hankóno ketteitekisunkan-o toraeta.] ♦ **sundzsi** „Egy pillanat alatt történt az ütközés.” [Sótoču-va sundzsino dekiotodatta.] ♦ **szunkoku** „Egy pillanatot nem veszteget.” [Szunkokutaritomo mudanisinai.] ♦ **szundzsi** ♦ **szunbjó** ♦ **szecuna** „Abban a pillanatban megváltozott az arckifejezése.” [Szono szecuna, kanodzsono hjódzsója kavatta.] ♦ **csokuzen** (megelőző pillanat) „Videóra vette a csibe kikelésének pillanatát.” [Fukacsokuzennonivatorino tamago-o szacueisita.] ♦ **hjósi** „Abban a pillanatban, amikor meghajlottam, elfingottam magam.” [Odzsigisita hjósinionaraga deta.] ♦ **mómento** ♦ **momento** ♦ **abban a szent pillanatban hattóttatotán** „Abban a szent pillanatban leesett a csillár.” [Hatto omotta totansanderiaga ocsita.] ♦ **bármelyik pillanatban icunandoki** „Bármelyik pillanatban hazajöhet a férjem.” [Icunandoki otoga kitakuszurukamosirenai.] ♦ **bármelyik pillanatban imanimo** „Igazítsd meg a csomagot a polcon, mert bármelyik pillanatban a fejedre eshet!” [Imanimo atamani ocsitekiszódakara, tanano nimocu-o nasite!] ♦ **ebben a pillanatban imagaima** „Ebben a pillanatban érkeztem haza.” [Imagaima kaettabakarideszu.] ♦ **ebben a pillanatban tattaima** „Ebben a pillanatban érkeztem.” [Tatta imacuita.] ♦ **eddig a szent pillanatig imanoimamade** „Eddig a szent pillanatig nem tudtam.” [Imano imamade siranakatta.] ♦ **egy pillanat katatoki** „Egy pillanatra sem

felejtettek el.” [Kiminokoto-o katatokimo vaszureteinai.] ◇ **egy pillanat alatt sunkantekini** „Egy pillanat alatt elfogyott a pénzem.” [Sunkantekini okane-o cukai kitta.] ◇ **egy pillanat alatt issun-nisite** „Egy pillanat alatt megtörténhet a baleset.” [Dzsiko-va issunnisite okoriuru.] ◇ **egy pillanat alatt issunnócsini** „Egy pillanat alatt megváltozott a helyzet.” [Dzsókjó-va issunnócsini kavatta.] ◇ **egy pillanatra icsidzsi** „Egy pillanatra elvesztettem az eszméletemet.” [Icsidzsi-ó usinata.] ◇ **érdekes pillanat miszeba** „Az esküvőre jött egy bohóc, és érdekes pillanatokot szerzett nekünk.” [Kekkonsikinipieroga kite misze ba-o cukutta.] ◇ **jelen pillanatban imanotokoro** „Jelen pillanatban nem vagyok pénzzűkében.” [Imanotokoro okaneni komatteinai.] ◇ **jelen pillanatban gendzsitende** „A baleset okát jelen pillanatban nem ismerjük.” [Dzsikono gen-in-va gendzsitende-va vakatteinai.] ◇ **kivárja a megfelelő pillanatot koro-o miru** ◇ **kivárja a megfelelő pillanatot koroai-o miru** „Kivártam a megfelelő pillanatot, hogy a goromba főnökömtől szabadságot kérjek.” [Koroai-o mite kigenno varui dzsósini kjúka-o mósi ireta.] ◇ **nagy pillanat harenobutai** ◇ **per pillanat imaszugu** (most rögtön) „Per pillanat nem jut eszembe a neve.” [Karenó namae-va imaszugu omoi deszenai.] ◇ **per pillanat gendzsitende** „Per pillanat semmit sem mondhatok.” [Gendzsitende-va nantomó ienai.]

pillanat állj ◇ **icsidzsiteisi**

pillanatfelvétel ◇ **sunkanzacuei** ◇ **szunappusasin** ◇ **szunappusotto** ◇ **szokusa**

pillanatkép ◇ **szunappusotto**

pillanatképek sorozata ◇ **renzokusasin**

pillanattagasztó ◇ **icsidzsiteisi**

pillanatnyi ◇ **icsidzsino** „Pillanatnyi készteást érzett.” [Icsidzsino sódóni karareta.] ◇ **issun-no** „Pillanatnyi tündöklés.” [Issunno kagajaki.] ◇ **genzaino** (jelenlegi) „pillanatnyi helyzet” [Genzaino dzsókjó] ◇ **sunkantekina** „pillanatnyi nyomás” [Sunkantekina acurjoku] ◇ **szundzsino** „Egy pillanatnyi szabaddóm sincs.” [Szundzsino himamonai.] ◇ **szecunatekina** „Ez csak pillanatnyi élvezet.” [Szore-va szecunatekina kairakuniszuginai.]

◇ **cukanomano** (múló) „Az öröme pillanatnyi volt.” [Cukano mano jorokobidatta.] ◇ **tózano** „A pillanatnyi céloom átmenni a vizsgán.” [Tózano mokuhjó-va sikengókakudearu.]

pillanatnyi benuulás ◇ **kanasibari**

pillanatnyi benuulása lesz ◇ **kanasibarininaru** „A fáradság pillanatnyi benuulást okoz.” [Kanasibarininaruno-va cukarega omona genindeszú.]

pillanatnyi élvezetért élni ◇ **szecunasugi**

pillanatnyi esőszünetet ◇ **kojami** „A pillanatnyi esőszünetben hazamentek a diákok.” [Szeitotacsi-va amega kojamino aidani gekósi-ta.]

pillanatnyilag ◇ **ima-va** „Pillanatnyilag nem érek rá.” [Ima-va dzsikangaarimaszen.]

pillanatok alatt ◇ **paatto** „Pillanatok alatt elköltöttem a pénzt.” [Okane-o paatto cukattesimatta.] ◇ **matatakumani** ◇ **mirumani** „Pillanatok alatt lefagyott a mosoly az arcáról.” [Kanodzsóno emi-va miru mani kieta.] ◇ **mirumiruucsini** „Pillanatok alatt megváltozott az arckifejezése.” [Miru miruucsini hjódzsósóga kavatta.]

pillanatok alatt elkel ◇ **hanegahaetajóni-ureru** „Az áru pillanatok alatt elkelt.” [Sóhin-va hanega haetajóni ureta.]

pillanatok alatt kész van ◇ **aszamesimae** „Ez a házi feladat pillanatok alatt kész van.” [Kon-na sukudai-va aszamesimaeda.]

pillanatokkal előtte ◇ **szunzen-ni** (pillanatokkal valami előtt) „Pillanatokkal indulás előtt elszakadt a cipóm.” [Dekakeru szunzenni kucuga kovareta.]

pillanatokkal zárás előtt ◇ **heitenmagiva** „Pillanatokkal zárás előtt érkezett egy vendég.” [Heitenmagivaninate kjakuga kita.]

pillanatokon belül ◇ **szundzsini** „Pillanatokon belül felkerült a hír a netre.” [Dzshó-va szundzsiniappuszareta.]

pillanatra ◇ **csokotto** „Egy pillanattást vettem az Internetre.” [Csokottointánetto-o mita.]

pillanatragasztó ◇ **sunkanszecsacsakuzai** „Pillanatragasztóval hozzáragasztottam a csészéhez a fület.” [Sunkanszecsacsakuzaidekoppuni totte-o hari cuketa.]

pillanatszerű ♦ **sunkantekina** „pillanatszerű áramkimaradás” [Sunkantekina teiden]

pillanatszerűen ♦ **sunkantekini** „A robbanásban a robbanóanyag pillanatszerűen ég el.” [Bakuhacude bakujaku-va sunkantekini moeru.]

pillanatszorító ♦ **ebimanriki**

pillangó ♦ **csó** ♦ **csócsó** ♦ **batafurai** (úszás)

pillangóeffektus ♦ **batafuraikóka**

pillangóhatás ♦ **batafuraikóka**

Pillangókisasszony ♦ **csócsófudzsín**

pillangósvirágúak ♦ **mameka** (Fabaceae)

pillangóúszás ♦ **batafurai** „száz méteres pillangóúszás” [Hjakumétorubatafurai]

pillangóúszó ♦ **batafuraieisa** ♦ **batafurai-szensu** (versenyző)

pillangóvirág ♦ **koszmoszu** (kerti pillangóvirág)

pillant ♦ **csirattomiru** „A karórámra pillantottam.” [Udedokei-o csiratto mita.] ♦ **me-o jaru** „Az ajtó irányába pillantottam.” [Futodoano hóni me-o jatta.] ♦ **egy pillantás icsibecu** „Úgy ment el mellettem, hogy rám sem pillantott.” [Icsibecumokurezu tóri szugita.]

pillantás ♦ **icsimoku** ♦ **siszen** „Forró pillantást vetett a nőre.” [On-nani acui siszen-o muketa.] ♦ **meszen** „Találkozott a pillantásuk.” [Futarino meszenga atta.] ♦ **egy pillantás hitome** „Egy pillantással felmértem a helyzetet.” [Dzsókjóga hitomede vakatta.] ♦ **egy pillantással hitomede** „A kilátóból az egész táj egy pillantással áttekinthető.” [Tenbódaikara zenkei-o hitomede mivataszeru.] ♦ **első pillantás hitome** „Első pillantásra nem lehet ezeket megkülönböztetni.” [Kore-va hitomemitaadakede-va kubecudekinai.] ♦ **futó pillantás icsibecu** „Futó pillantást vettem a nőre.” [Kanodzsoni icsibecu-o nageta.] ♦ **igéző pillantás súha** (női, régies) „A nő igéző pillantást vetett a férfire.” [Dzsoszei-va danszeini súha-o okutta.] ♦ **igéző pillantás irome** „Igéző pillantással próbálta magára vonni a férfi figyelmét.” [Irome-o cukatte otokono ki-o hikotosita.] ♦ **összeér a pillantásuk megaau** „A férfi és a nő pillantása összeért.” [Dandzsono

mega atta.] ♦ **rátéved a pillantása futome-o tomeru** „Rátévedt a pillantásom a nyakláncára.” [Kanodzsononekkureszuni mega tomatta.] ♦ **találkozik a pillantása szengaa** „Találkozott a szomszédunkkal a pillantásom.” [Tonarino hitoto szengaga atta.] ♦ **utolsó pillantás konojonioszame** „Meglátogattam a szülőföldemet, hogy egy utolsó pillantást vessek rá.” [Kono jono mioszameni furuszato-o hómonsita.]

pillantásra sem méltat ♦ **memokurenai** „Az értékes drágakövet egy pillantásra sem méltatta.” [Kókana hószekini-va memokurenakatta.]

pillantást vet ♦ **icsibecuszuru** (valamire) „Egy pillantást vettem a mellettem ülőre.” [Tonarini szuvatteiru hito-o icsibecusita.] ♦ **icsiranszuru** „Kérem, vessen egy pillantást erre!” [Goicsiran kudaszai.] ♦ **csirattomiru** „Egy pillantást vettem a nő arcára.” [Kanodzsono kao-o csiratto mita.] ♦ **jominagaszu** (átfut) „Kérem, vessen egy pillantást a szerény novellámra!” [Bokuno sószecunantecumaranainode jomi nagasitekudaszaine.]

pillantás vet ♦ **hitomemiru** „Szeretnék egy pillantást vetni rá!” [Hitomemitaime.]

pillás ostor ♦ **ukeibenmó**

pillaszőr-befordulás ♦ **szakaszamacuge**

pille ♦ **csó** (pillangó)

pillocukor ♦ **masumaro**

pillenyakkendő ♦ **csónekutai** (csokornyakkendő)

pillér ♦ **hasira**

pillévirág ♦ **koszmoszu** (kerti pillangóvirág)

pilon ♦ **tettó** ♦ **pairon**

pilóta ♦ **kókúkişódzsúsi** ♦ **şódzsúsi** ♦ **pairotto** „Csodálom a pilótákat.” [Pairottoni akogaretemaszu.] ♦ **hikóka** ♦ **hikósi** ♦ **berepülőpilóta sikenhikósi** ♦ **berepülőpilóta teszutopairotto** ♦ **másodpilóta dainiszódzsúsi** ♦ **másodpilóta fukuszódzsúsi** ♦ **veterán pilóta beteran-noszódzsúsi**

pilótafülke ♦ **kokkupitto** „A fekete doboz felvette a pilótafülkében folytatott beszélgetést.” [Furaitorekódá-va kokkupitto naino kaiva-o rokuonsita.] ♦ **şódzsúsi** „Láttál már pilóta-

fülkét belülről?” [Hikókinó szódzsúsicu-o mita-
kotogaarimaszuka?]

pilóta hibája ♦ **szódzsúmiszu**

pilótajáték ♦ **nezumikó** ♦ **nezumikóbidzsi-
neszu**

pilóta nélküli repülőgép ♦ **mudzsinkókúki**
(drón)

pilótaruha ♦ **hikófuku**

pilótás ♦ **júdzsin** „pilótás repülőgép” [Jú-
dzsinhikóki]

pilótaülés ♦ **szódzsúszekei**

piltodni ember ♦ **pirutodaundzsin**

pimasz ♦ **acukamasii** (arcátlan) „Pimasz em-
ber.” [Acukamasii hitodane.] ♦ **okogamasii**
„Az emberiség pimaszul dicsekszik a saját kultú-
rájával.” [Ningen-va okogamasikumo mizuka-
rano bunmei-o home tataeteiru.] ♦ **kesikaran**
„Pimasz fráter!” [Kesikaran jacuda!] ♦ **kosa-
kuna** ♦ **komasakureru** „Pimasz gyerek!” [Ko-
masakureta kodomoda.] ♦ **sinkeigafutoi** „pi-
masz ember” [Sinkeiga futoi hito] ♦ **zúzúsii**
„pimasz gyerek” [Zúzúsii ko] ♦ **csokozaina**
♦ **namaikina** „pimasz gyerek” [Namaikina ko-
domo] ♦ **futebutesii** „pimasz modor” [Fu-
tebutesii taido] ♦ **futoi** „pimasz fráter” [Fu-
toi jaró] ♦ **furacsina** ♦ **minohodo-o siranai**
„pimasz kijelentés” [Mino hodo-o siranai hacu-
gen]

pimaszság ♦ **namaiki**

pina ♦ **manko**

pince ♦ **anagura** ♦ **szerá** ♦ **csikasicu** „A pin-
cében boroshordók álltak.” [Csikasicunivain-
no tarugaatta.] ♦ **csikacsozósicu** (raktár) „A
bor a pincében pihent.” [Vain-va csikacsozósi-
cuni nemutteita.] ♦ **muro** ♦ **borospince sza-
kagura** ♦ **borospince vain-szerá** ♦ **szakés-
pince szakagura**

pinceászka ♦ **varadzsimusi**

pincehelyiség ♦ **csikasicu**

pincér ♦ **veitá** ♦ **vétá** „Kérjünk a pincértől vi-
zet!” [Vétáni mizu-o onegaisimasó.] ♦ **ten-
in** (üzleti dolgozó) „Sört rendeltem a pincértől.”
[Ten-innibiru-o csúmonsita.] ♦ **bói** ♦ **szo-
bapincér szolgálat rúmu-szábiszu** „Szoba-
pincér szolgálatot vettem igénybe.” [Rúmu-
szábiszu-o rijósita.]

pincérkendő ♦ **ámu-taoru** ♦ **tóson**

pincérnő ♦ **veitoreszu** ♦ **vétoreszu**

pincészet ♦ **vainarí** (borászat)

pinceszint ♦ **csikai**

pincser ♦ **pinsá** (kutyafajta)

pincsi ♦ **pekinizu**

pindapata ♦ **takuhacu** (buddhista)

pingál ♦ **enogudekaku**

pingpong ♦ **takkjú** ♦ **pinpon**

pingpongasztal ♦ **takkjúdai** ♦ **pinpondai**

pingpong játékos ♦ **takkjúszensu**

pingponglabda ♦ **takkjúnobóru** ♦ **takkjúbó-
ru** ♦ **pinpondama**

pingpongozik ♦ **takkjúszeru** „Nem pingpon-
gozunk?” [Takkjú-o simaszenka?]

pingpongütő ♦ **takkjúnoraketto** ♦ **takkjú-
raketto**

pingvin ♦ **pengin** ♦ **kék pingvin kobitopen-
gin** (Eudyptula minor) ♦ **királypingvin kingu-
pengin** ♦ **törpe pingvin kobitopengin**
(Eudyptula minor)

PIN-kód ♦ **ansóbangó** ♦ **pinkódo**

pinocitózis ♦ **inszajó** ♦ **pinoszaitósizsu**

Pinokkió ♦ **pinokkio**

pint ♦ **painto** (angolszász űrmérték)

pintér ♦ **okesokunin** ♦ **okeja**

pinty ♦ **atori** (madárcsalád, pintyfélék) ♦ **ga-
lapágoszi pintyek garapagoszu-fincsirui**

pióca ♦ **hiru**

piócák ♦ **hirukó** (Hirudinea)

Piosson-eloszlás ♦ **poacsonbunpu**

pipa ♦ **kiszzeru** „Pipára gyújtott.” [Kiszzeruni
hi-o cuketa.] ♦ **paipu** „Rágyújtott a pipára.”
[Paipuni hi-o cuketa.] ♦ **búvárpipa sunóke-
ru** „Pipával búvárkodik.” [Sunókeru-o cukatte
ojogu]

pipabéka ♦ **komorigaeru** (Pipa pipa)

pipacs ♦ **gubidzsinszó** (Papaver rhoeas) ♦ **hi-
nagesi** (Papaver rhoeas) ♦ **popí** ♦ **mezei pi-
pacs hinagesi**

pipadohány ♦ **kizamitabako**

pipafej ♦ **karikubi** ♦ **gankubi** ♦ **hizara**

pipál ♦ **paipu-o szuu** (pipázik) ♦ **reten-o cuku-keru** (kipipál)

pipamocok ♦ **jani**

pipaszár ♦ **rau**

pipaszárhal ♦ **jagara** (Fistulariidae)

pipázik ♦ **paipu-o szuu** „A dédapám pipázott.” [Hii odzsiisan-va paipu-o szutta.] ♦ **paipu-o fukaszu** „Pipázott.” [Kare-va paipu-o fukasita.]

piperecikk ♦ **kesóhin** (kozmetikai cikk) ♦ **szó-gu**

piperezsappan ♦ **kaoricukinoszekken** (illatosított szappan) ♦ **kesószekken**

piperkóc ♦ **osarenaotoko** (divatos fiú) ♦ **kabukimono** ♦ **kidorija** ♦ **sareotoko** (divatos fiú) ♦ **dateotoko** ♦ **datesa** ♦ **dandí** ♦ **mekasija**

pipetta ♦ **szupoito** „Felszívtam pipettával a folyadékot.” [Szupoitode ekítai-o szui totta.] ♦ **pipetto** ♦ **hasas pipetta hóru-pipetto** (Vollpipette) ♦ **mikropipetta mikuropipetto** ♦ **többcsatornás pipetta marucsi-csan-neru-pipetto**

pipiskedés ♦ **szenobi**

pipiskedik ♦ **szenobiszuru** „Pipiskedve elértem a plafont.” [Szenobi-o sitara tendzsóni to-doita.] ♦ **nobiagaru** „Pipiskedve leemeltem a felső polcra a dobozt.” [Nobi agatte ueno tanakara hako-o orosita.]

pipogya ♦ **ikudzsinonai** (nincs karaktere) ♦ **pipogya ember jovamusi** (gyenge akaratú)

pipogya alak ♦ **okubjómono**

pipogya ember ♦ **jovamusi** (gyenge akaratú)

pír ♦ **akaneiro** (égen) ♦ **akami** (arcon) ♦ **kócsó** (pirulás) ♦ **csinoke** „Eltűnt a pír az arcáról.” [Csino kega uszeta.]

pirája ♦ **pirania** ♦ **vöröshasú pirája** **pirania-natterí** (Pygocentrus nattereri)

piramis ♦ **kindzsitó** ♦ **piramiddo** ♦ **energiapiramis** **enerugi-piramiddo** ♦ **ételpiramis** **sokumocupiramiddo** ♦ **lépcső piramis** **kaidansikipiramiddo** ♦ **ökológiai piramis** **szeitaipiramiddo** ♦ **számpiramis** **kotaiszúnopiramiddo** (egyedek számának piramisa) ♦ **számpiramis** **szúdzsinopiramiddo**

piramis alakú ♦ **piramiddogatano**

piramisba rak ♦ **cumiageru** „Piramisba raktam az almákat.” [Ringo-o cumi ageta.]

piramisjáték ♦ **nezumikó** „Piramisjátékra hívtak.” [Nezumikóni szaszovareta.] ♦ **nezumikóbidzsineszu** „A kamucég piramisjátékot indított.” [Incsikigaisa-va nezumikóbidzsineszu-o tenkaisita.]

piramisszervezet ♦ **piramiddoszosiki**

piranóz ♦ **piranószu**

pirenoid ♦ **pirenoido**

piretrum ♦ **dzsocsúgiku** (rovarölő szer)

piridoxin ♦ **piridokisin**

pirimidin ♦ **pirimidzsin**

pirinyó ♦ **kavaii** „A süteményt pirinyó méretűre daraboltam.” [Kéki-o kavaiiszaizuni kitta.] ♦ **kjokusóno** „pirinyó házikó” [Kjokusóno ie] ♦ **kodzsinmarisita** „Vettem egy pirinyó földet.” [Kodzsinmarisita tocsi-o katta.] ♦ **csicscsai** ♦ **csippokena** „A csillagos égre tekintve éreztem, hogy milyen pirinyóak vagyunk.” [Hoszora-o mite dzsibuntacsi-va nantecsiippo-kenandaróto kandzsita.]

pirott ♦ **itameta** (kevés olajon)

pirit ♦ **ótekkó**

pirit ♦ **itameru** (kevés olajon) „Vöröshagymát pirítottam.” [Tamanegi-o itameta.] ♦ **iru** „Napraforgómagot pirítottam.” [Himavarino su-o itta.] ♦ **tószutoszuru** „Kenyeret pirítottam.” [Pan-o tószutoszuru.] ♦ **jaku** „Mocsit pirít.” [Omocsi-o jaku.]

piritós ♦ **tószuto** „Minden reggel két vajás pirítóst eszem.” [Maiazsani mainótószutonibatátodzsamu-o nutte tabemaszu.]

piritós sütő ♦ **tószutá** (kenyérpirító)

piritott ♦ **iri** „piritott szójabab” [Iri daizu] ♦ **tószutosita** (kenyér) „piritott kenyér” [Tószutositapan]

piritott algalap ♦ **jakinori**

piritott mocs ♦ **jakimocsi**

piritott zöldségétel ♦ **happószai**

pirkad ♦ **jogaakeru** „Pirkadt.” [Joga aketeki-ta.]

pirkadat ♦ **akacuki** „Felnéztem a pirkadó égre.” [Akacukino szora-o miageta.] ♦ **ake** ♦ **akegata** „Pirkadatkor ébredtek.” [Ake gatamega szameru.] ♦ **akebono** „pirkadati ég” [Akebonono szora] ♦ **aszaborake** ♦ **ariake** „pirkadatkor látszódó Hold” [Ariakeno cuki] ♦ **szógjó** ♦ **fucugjó** ♦ **joake** ♦ **joakegata**

pirofoszfát ♦ **nirinszan-en** (difoszfát)

pirofoszforsav ♦ **nirinszan** (H₄P₂O₇) ♦ **pirorinszan** (H₄P₂O₇)

pirog ♦ **agepan** ♦ **pirosiki**

pirokaszt ár ♦ **kaszairjú**

pirománia ♦ **hókakjó**

piromániás ♦ **hókama**

piros ♦ **aka** ♦ **akai** „A tanár piros tollal javította ki a dolgozatokat.” [Szenszei-va kaitó-o akai-pende tenszakusita.] ♦ **beniuro** ♦ **rúdzsu** ♦ **reddo** ♦ **áthajt a pirosan akasingó-o musiszu** (nem törődik vele) „A motoros áthajtott a pirosan.” [Baiku-va akasingó-o musisita.] ♦ **átmegy a pirosan akasingó-o musiszu** „A motoros átment a pirosan.” [Baiku-va akasingó-o musisita.] ♦ **várákodik a pirosnál singómacsi-o szuru** „A taxi várakozott a pirosnál.” [Takusi-va singómacsi-o sita.]

pirosak és fehérek mérközése ♦ **kóhaku-dzsiai** ♦ **kóhakuszen**

piros betű ♦ **akadzsi** „A levél piros betűvel volt írva.” [Tegami-va akadzside kakareteita.]

piros betűs nap ♦ **tokuhicutaisoszubekihi**

piros betűs ünnep ♦ **kokumin-nokjúdzsicu** (nemzeti ünnep)

piros címke ♦ **akafuda** (áruházi)

piros csilipaprika ♦ **akatógarasi**

piros és fehér ♦ **kóhaku**

piros ételszínezék ♦ **sokubeni**

piros gyűszűvirág ♦ **dzsigitariszu** (Digitalis purpurea)

pirosít ♦ **akakuszuru**

pirosító ♦ **csíkukará** (arcpirosító) ♦ **hoobeni** (arcpirosító)

Piroska ♦ **akazukincsan** „Piroska bolyongott az erdőben.” [Akazukincsan-va mori-o sza majotta.]

piros-kék postairón ♦ **akaaofutodzsikuen-picu**

piroskendős ♦ **akazukin-no**

piros lámpa ♦ **aka** „Piros a lámpa, állj meg!” [Akadajo, tomatte!] ♦ **akasingó** „Az autó nem állt meg a piros lámpánál.” [Kuruma-va akasingóde tomaranakatta.]

piros lámpás negyed ♦ **akaszencsitali** ♦ **karjú** ♦ **baisungai**

piros lampion ♦ **akacsócsin**

piros lap ♦ **reddo-kádo** (fociban)

piros nyilvánostelefon ♦ **akadenva**

pirosodik ♦ **akakunaru**

pirosan megy át ♦ **singó-o musiszu** „A kocsí pirosan ment át, és balesetet okozott.” [Kuruma-va singó-o musisite dzsiko-o okosita.]

piros papmonya ♦ **hoozuki** (Physalis alkekengi)

pirospaprika ♦ **akatógarasi** (piros csilipaprika) ♦ **konapapurika** (őrölt fűszerpaprika)

pirosposztság ♦ **kessokunojoikaono** ♦ **hoho-o hoteraszeta** ♦ **ringonojóna** „pirosposztság arc” [Ringonojóna kao]

pirossal belejavít ♦ **suhicu-o ireru** „A főszerkesztő pirossal belejavított a kéziratba.” [Hensúcsó-va genkóni suhicu-o ireta.]

piros sarkantyúvirág ♦ **benikanokoszó** (Centranthus ruber)

piros tojás ♦ **akakunuraretatamago** (hímes tojás) ♦ **iszutáeggu**

piros virágú japán kajsz ♦ **kóbai**

piroszőlősav ♦ **pirubinszan** (CH₃COCOOH)

piros szín ♦ **akairo**

piros szitakötő ♦ **akatonbo** (vörös szitakötő)

pirotechnika ♦ **hanabidzsucu**

pirotechnikai eszköz ♦ **kakóhin** ♦ **hanabi**

pirotechnikus ♦ **bakuhacubucuszenmonka** ♦ **hanabisi** (tűzijátékkal foglalkozó)

piroxén ♦ **kiszeki**

pirrol ♦ **piróru**

pirul ♦ **akakunaru** ♦ **kicuneironinaru** (étel)

pirula ♦ **gan-jaku** ♦ **dzsózai**

pirulás ♦ **kócsó**

piruvát ♦ **pirubinszan-en**

pisai ferde torony ♦ **piszanosató** (Torre pendente di Pisa)

pisi ♦ **osikko** „Nem jön a pisi.” [Osikkoga denai.] ♦ **sonben** (pisilés)

pisil ♦ **osikkoszuru** „Ha pisilek, fáj!” [Osikkoszuru tokiitai.] ♦ **sóben-o szuru** „Állva pisiltem.” [Tacsi sóben-o sita.] ◇ **állva pisil tacsisonbenszuru** ◇ **bepisil sóben-o moraszu** „Sikerült elkerülnöm, hogy bepisiljek.” [Sóben-o moraszazuni szunda.]

pisilés ♦ **osikko** „Pisilni megy.” [Osikkoni iku.] ♦ **sikko** ◇ **állva pisilés tacsisóben**

pisilő kisfiú szobra ♦ **sonbenkozó**

pisiszagú ♦ **osikkokuszai** „pisiszagú vécé” [Osikko kuszaitoire] ♦ **sikkokuszai**

piskóta ♦ **kaszutera** ♦ **sifonkéki** ♦ **szupon-dzsikéki** ◇ **tejszinhos piskóta sótokéki**

piskótateker ♦ **róru-kaszutera**

pislákól ♦ **csiracsiraszuru** „A távolban pislákkoltak a város fényei.” [Tókude macsino akarigacsiracsirasiteita.] ♦ **honomeku** „A távolban egy ház fénye pislákkolt.” [Tókuni ieno akariga honomeita.] ♦ **matataku** „A csillagok pislákkoltak.” [Hosiga matataita.] ♦ **meimecuszuru** „Az elromló villanykörte pislákkolt.” [Kovare kaketeita dentó-va meimecusiteita.]

pislákolás ♦ **meimecu**

pislákolva ♦ **csorocsoro** „Pislákolva égett a tűz a kályhában.” [Szutóbuno higacsorocsoro moeteita.]

pislant ♦ **mabatakiszuru** „Ha fényképeznek, mindig pislantok, és furcsa arcom lesz.” [Sasino torarerutokiicumo mabataki-o site henna kaoninattesimau.]

pislantás ♦ **mabataki**

pislog ♦ **pacsipacsiszuru** „Pislogott.” [Megapacsipacsisiteita.] ♦ **matataku** „Sűrűn pislogott.” [Sikirini me-o matataita.] ♦ **mabataki-o szuru** „A szemcsepp után pislogtam.” [Meguszuri-o irete mabataki-o sita.] ♦ **me-o sibasibaszaszeru** ♦ **jureru** „A petróle-

umlámpa pislogott.” [Szekijuranpuno honooga jureteita.]

pislogás ♦ **matataki** ♦ **mabataki** (szemmel)

pislogva ♦ **pacsikuri** „Meglépten pislogott.” [Odooroite me-o pacsikuriszaszeta.]

pisze ♦ **cuntoszuru** (felfelé álló) „pisze orr” [Cuntosita hana]

pisze orr ♦ **uvamukinhana** ♦ **sisibana**

piszeorr majom ♦ **sisibanazaru** (Rhinopithecus)

piszkál ♦ **idzsimeru** „Ne piszkáld a társadat!” [Nakama-o idzsimenaide.] ♦ **idzsiru** „Ne piszkáld a pattanást!” [Nikibi-o idzsiranaide.] ♦ **kaku** „A kisujjammal piszkáltam a fülemet.” [Kojubide mimi-o kaita.] ♦ **cucuku** „Piszkálta a paraszat.” [Moeszasi-o cucuita.] ♦ **hodzsiro** (túr) „Az orrát piszkálta.” [Hana-o hodzsitta.] ◇ **nem meri piszkálni haremononiszavarujóniacukau** (embert) „Nem merem piszkálni az ingerlékeny fiát.” [Okorippoi muszuko-o hare mononi szavarujóni acukatieru.]

piszkálás ♦ **idzsime** ♦ **idzsiri**

piszkáló ♦ **kaki** ◇ **fülpiszkáló mimikaki** „bambuszból készült fülpiszkáló” [Takeno mimikaki]

piszkálódás ♦ **gucsi**

piszkálódik ♦ **idzsimeru** „Piszkálódik az öccsével.” [Kare-va otó-o idzsimeteiru.] ♦ **gucsi-o iu** „A főnöke előtt állandóan piszkálódik a munkatársai ellen.” [Dzsósiniicumo dórjóno gucsi-o iu.] ◇ **piszkálódó togetogesii** „piszkálódó ember” [Togetogesii hito]

piszkálódó ♦ **togetogesii** „piszkálódó ember” [Togetogesii hito]

piszkavas ♦ **haikaki** (gereblyeszerű) ♦ **hikakibó**

piszkít ♦ **szoszó-o szuru** „A macska a szőnyegre piszkított.” [Neko-va dzsútanno uede szoszó-o sita.]

piszkítás ♦ **szoszó** (odacsinálás)

piszkos ♦ **uszugitanai** „piszkos gallér” [Uszugitanai erimoto] ♦ **ecscsina** „piszkos fantázia” [Ecsesina szózó] ♦ **kitanai** „Piszkos módszerekkel szerzett pénz.” [Kitanajari

katade móketa.] ♦ **kitanarasii** „Piszkos üzletet csinál.” [Kare-va kitanarasiibidzsineszu-o jatteiru.] ♦ **kegaravassii** „piszkos pénz” [Kegaravassii kane] ♦ **kogitanai** ♦ **kondakusita** „Piszkos levegő.” [Kondakusita kúki.] ♦ **fukecuna** (tisztátlan) „Piszkos kézzel fogdosta az ételeket.” [Fukecuna tede tabe mono-o szavari-makutteita.] ♦ **fudzsonaru** ♦ **jogoreta** „Megtisztítottam a piszkos ablakot.” [Jogoreta madogaraszu-o aratta.] ♦ **jogoreteiru** „Piszkos a kezem.” [Tega jogoreteiru.]

piszkosfehér ♦ **ofuhovaito** ♦ **ofuhovaitono**

piszkos iszap ♦ **odei**

piszkos munka ♦ **zókingake**

piszkos pénz ♦ **jogoretakane** „Piszkos pénzt fogad el.” [Jogoreta kane-o uke toru.]

piszkos rész mosása ♦ **cumamiarai**

piszkosul ♦ **szanzan** „Piszkosul kikapott a csapat.” [Csímu-va szanzanmaketa.]

piszkos úton szerzett ♦ **fudzsóno** „piszkos úton szerzett vagyon” [Fudzsóno zai]

piszkos ügybe keveredik ♦ **te-o jogoszu** „Piszkos ügybe keveredve szerzett pénzt.” [Kare-va te-o jogosite okane-o kaszeida.]

piszkozat ♦ **sitagaki** „Minden fogalmazás előtt készítek egy piszkozatot.” [Szakubun-o cukuru toki-va kanarazu sitagakiszuru.] ♦ **szókó** ♦ **szóhon** ♦ **dorafuto**

piszkozatot készít ♦ **sitagakiszuru** „Piszkozatot készítettem a fogalmazásról.” [Szakubunno sitagaki-o sita.]

piszlicsáré ♦ **szaszaina** „Piszlicsáré dolgokon veszekedtünk.” [Szaszaina kotode kenkasita.]

piszmog ♦ **csintaraszuru** „Ne piszmogj, dolgozz gyorsabban!” [Csintarasinaide, hajaku haraite!] ♦ **motamotaszuru** „Ne piszmogj, mert elkésünk!” [Okurerukaramotamotasinaide.]

piszmogva ♦ **guzuguzuto** „Piszmogva dolgozik.” [Guzuguzuto sigoto-o szuru.] ♦ **motamota** ♦ **motamotato** (lassan) „Piszmogva dolgozik.” [Motamotato sigotositeiru.]

piszoár ♦ **sóbenki**

piszok ♦ **aka** „Lemostam a piszkot a térdemről.” [Hizano aka-o arai otosita.] ♦ **obucu** ♦ **gomi** „Piszok ment a szemembe.” [Menigomiga haitta.] ♦ **dzsín-ai** „út piszka” [Dórodzsín-ai] ♦ **dzsínkai** ♦ **csiri** (szemét) ♦ **csirihokori** „levégőben lévő piszok” [Kúkiicsúno csirihokori] ♦ **jogore** (kosz) „Lemosta a piszkot.” [Jogore-o otosita.] ◇ **körömpiszok cumenoaka**

piszok eltakarítása ♦ **hikesi** „Őrülten próbálták eltakarítani a hírekben lehozott házasságtörés piszkát.” [Uvakihódóno hikesini hissidatta.]

piszok olcsó ♦ **bakajaszui** „piszok olcsó ár” [Bakajaszui nedan]

piszok sok ♦ **obitadasii** (rettentő sok) „Piszok sok pénzt ölték a projektbe.” [Purodzsekutoni-obitadasii kingaku-o cugi konda.]

piszokul ♦ **szugoku** „Piszokul irigy vagyok.” [Szugoku urajamasii.]

piszzeg ♦ **sítouu**

piszzen ♦ **koe-o moraszu** ◇ **piszzeni sem mer iki-o nomu** „A hajmeresztő mutatvány közben a közönség piszzeni sem mert.” [Mino kemojodacujóna geitóni kansú-va iki-o nonda.]

piszzeni sem mer ♦ **iki-o nomu** „A hajmeresztő mutatvány közben a közönség piszzeni sem mert.” [Mino kemojodacujóna geitóni kansú-va iki-o nonda.]

pisztácia ♦ **piszutacsio**

pisztoly ♦ **kendzsú** „Rászegezte a pisztolyt.” [Kareni kendzsú-o muketa.] ♦ **tandzsú** ♦ **hadzsiki** ♦ **piszutoru** „Pisztolyát az áldozatára szegezte.” [Piszutoru-o higaisani muketa.] ◇ **automata pisztoly dzsidókendzsú** ◇ **festékszóró pisztoly szupuré-gan** ◇ **jelzőpisztoly singókendzsú** ◇ **rajtpisztoly szutátápiszutoru** „Az indítóbíró elsütötte a rajtpisztolyt.” [Szutató gakari-va szutátápiszutoru-o narasita.] ◇ **startpisztoly góhó** „Elsütötte a startpisztolyt, amivel kezdetét vette a verseny.” [Góhó-o utterészuga hadzsimatta.]

pisztolylövés ♦ **dzsúszei** (hangja) „Pisztolylövés hallatszott.” [Dzsúszeiga kikoeta.]

pisztolypárbaj ♦ **piszutoruni-jorukettó**

pisztolyrák ♦ **teppóebi** (Alpheus brevicristatus)

pisztolytáska ♦ **horuszutá**

pisztolytok ♦ **horuszutá** (pisztolytáska)

pisztráng ♦ **kavamaszu** (patakban élő) ♦ **nidzsimaszu** (szivárványos pisztráng) ♦ **maszu** (tengeri)

Pitagorasz-tétel ♦ **szanheihónoteiri** ♦ **pitagoraszunoteiri**

pitaja ♦ **pitaja** (sárkánygyümölcs)

pite ♦ **taruto** (gyümölcstorta) ♦ **pai** ♦ **almás pite** **appuru-pai**

Pithecanthropus ♦ **pitekantoropuszu**

piti ♦ **kecsina** „piti alak” [Kecsina járó] ♦ **szaszaina**

pitiáner ♦ **szaszaina**

pitiriazis ♦ **hikósin**

Pitman-féle gyorsírás ♦ **hjóonszokkihó**

piton ♦ **nisikihebi** (óriás kígyó) ♦ **királypiton** **bórunisikihebi** (Python regius)

pitvar ♦ **sinbó** (szívben) ♦ **bal pitvar** **szasinbó** ♦ **jobb pitvar** **usinbó**

pitvar-kamrai csomó ♦ **bósicukeszszecu**

pityereg ♦ **namida-o nagaszu** ♦ **meszomeszoszuru** „Miért pityeregsz?” [Nazemeszomeszositeiruno?]

pityergősen ♦ **nakanbakarini** „Pityergősen kértem bocsánatot.” [Nakanbakarini ajamatta.]

pitymallat ♦ **joake**

pityóka ♦ **bareiso**

pityókás ♦ **potetono** (krumplis) ♦ **horojoino** (spicees) „pityókás ember” [Horo joino hito]

pityókás hangulat ♦ **ippaikigen** „Pityókás hangulatban táncolt.” [Ippaikigende odotta.]

pityókás lesz ♦ **jou** „Pityókás lettem a bortól.” [Vain-ni kokocsijoku jotta.]

pityókásság ♦ **namajoi** ♦ **horojoi**

pitypang ♦ **tanpopo**

pittyeg ♦ **pípitoiu** „Ha lejár a mosógép, pittye.” [Szentakuga ovaruto szentakukigapítoiu.]

pixel ♦ **gaszo**

pixeles ♦ **mozaikusiki** „pixeles kijelző” [Mozaiku sikihjódsziban]

pixelgrafika ♦ **bittomappugazó** (IT)

pixelszám ♦ **gaszoszú** „kamera pixelszáma” [Kamerano gaszoszú]

pizáng ♦ **basó** (Musa L.)

pizza ♦ **piza** ♦ **fele-fele pizza** **háfuandoháfu-piza**

pizzafutár ♦ **pizahaitacunin**

pizzéria ♦ **pizaszenmonten** ♦ **pizaja**

pizzicato ♦ **picsikátó**

pizsama ♦ **nemaki** ♦ **padzsama**

pizsamában ♦ **padzsamaszugatade** „Pizsamában kijöttem a hálószobából.” [Sinsicukara-padzsama szugatade detekita.]

pl. ♦ **tatoeba** (például)

placc ♦ **baso** „A kofák korán reggel elfoglalták a placcukat a piacon.” [Sónin-va aszahajaku szidzsóno baso-o totta.]

placebo ♦ **purasibo** (látszatgyógyszer)

placenta ♦ **taiban** (méhlepény)

placentáció ♦ **taizagata** ♦ **alapi placentáció** **kiteitaiza** ♦ **axiális placentáció** **csúdzsikutaiza** ♦ **bazális placentáció** **kiteitaiza** (alapi placentáció) ♦ **marginális placentáció** **enpentaiza** ♦ **parietális placentáció** **szokumakutaiza**

placcs ♦ **gusatto** ♦ **gusarito**

plafon ♦ **síringu** ♦ **tendzso** „Ebben a szobában kézzel felérem a plafont.” [Kono hejade-va tega tendzsómade todoku.] ♦ **árplafon** **síringu-puraiszu** ♦ **eléri a plafont** **atamaucsinaru** „A fizetése elérte a plafont.” [Kareno kjúrjó-va atamaucsininata.] ♦ **hitelplafon** **kasidasigendogaku** ♦ **plafonon van haragatacu** „A plafonon vagyok a vad motorosoktól.” [Bószózkuni-va hontóni haraga tacu!]

plafonlámpa ♦ **síringu-ranpu**

plafonon van ♦ **haragatacu** „A plafonon vagyok a vad motorosoktól.” [Bószózkuni-va hontóni haraga tacu!]

plagioklász ♦ **sacsószeki** (földpátfajta)

plagiotropizmus ♦ **keisakuszzei**

plágium ♦ **tószaku** ♦ **tójó** ♦ **hjószecu** ♦ **hjószecubucu**

plagizál ♦ **tószakuszuru** ♦ **hjószecukói-oszuru** „Az értekezés írója plagizált.” [Ronbunno szakusa-va hjószecukói-o sita.] ◇ **elplagizál** **hjószecuszuru** „Elplagizálta egy ismeretlen professzor értekezését.” [Mumeino hakusino ronbun-o hjószecusita.]

plagizálás ♦ **tószaku**

plagizáló ♦ **hjószecusa**

plakát ♦ **keidzsi** „Az építkezés helyszínén ki volt rakva egy plakát a tervről.” [Genbani kenszikukeikakuno keidzsi ga deteita.] ♦ **harigami** „Hirdetőplakátot ragasztottak a falra.” [Kabeni kókokuno hari gami-o hatta.] ♦ **haridasi** „Sok plakát volt a falon.” [Kabeni hari dasigatakuszan-atta.] ♦ **harifuda** ♦ **poszutá** „Az új termék plakátján gondolkozom.” [Atarasii sóhinnoposzutá-o kangaeteimaszu.]

plakáthordozó ember ♦ **szandoicscsiman**

plakett ♦ **puráku** ♦ **puréto** ◇ **emlékplakett** **kinenpuréto**

planária ♦ **puranaria**

planáriák ♦ **puranariarui**

pláne ♦ **tokuni** (különösen) „Ne zavarj! Pláne, ha dolgozom.” [Sigotositeiru tokini tokuni dzsamasinaide.] ♦ **naoszara** (még inkább) „Sokat tanulok, vizsga előtt meg pláne.” [Takuszan benkjósimaszuga, sikenno mae-va naoszaradeszu.] ♦ **masite** „Egy csótányt sem tudok megölni, egy csirkét meg pláne nem.” [Gokiburiszae koroszenainodakara, masite nivatorinante murida.] ♦ **mocsiron** (természetesen) „Pláne, hogy ismeri, hiszen ez a szakmája.” [Szenmondakaramocsiron sitteiru.]

planéta ♦ **vakuszei** (bolygó)

planetáris köd ♦ **vakuszeidzsószeiun**

planetárium ♦ **tensógi** ♦ **puranetariumu**

plankton ♦ **fujúszeibucu** ♦ **purankuton** ◇ **állati plankton** **dóbcupurankuton** ◇ **fitoplankton** **sokubucupurankuton** ◇ **növényi plankton** **sokubucupurankuton** ◇ **zooplankton** **dóbcupurankuton**

planktoneső ♦ **marinszunó**

plaszticitás ♦ **kaszoszei** ◇ **szinaptikus** **plaszticitás** **sinapuszukaszoszei**

plasztik ♦ **puraszucsikku** (műanyag)

plasztika ♦ **szeikei** ♦ **zókei** ♦ **szozó** ♦ **csószo** (faragás vagy anyagformázás) ♦ **csószozdsucu** (faragás vagy anyagformázás) ◇ **fényplasztika** **hikarinozókei** ◇ **rekonstrukciós** **plasztika** **keiszei**

plasztikai műtét ♦ **szeikeisudzsucu**

plasztikai művész ♦ **zókeiszakka**

plasztikai sebész ♦ **szeikeigekai**

plasztikai sebészet ♦ **szeikeigeka** ◇ **rekonstrukciós** **plasztikai** **sebészet** **keiszeigeka**

plasztikázás ♦ **szeikei**

plasztikbomba ♦ **puraszucsikkubakudan**

plasztikus ♦ **kaszoszeinoaru** (képlékeny)

plasztikus anyagcsere ♦ **dókaszajó** (anabolizmus)

plasztikus művész ♦ **zókeibidzsucuka**

plasztikus művészet ♦ **zókeibidzsucu** ♦ **szozógeidzsucu**

plasztisz ♦ **sikiszotai** (kromoplasztisz) ♦ **puraszucsido** (növényi sejtszervecske) ◇ **kloroplasztisz** **jórjokutai** ◇ **kromoplasztisz** **júsokutai** ◇ **leukoplasztisz** **hikusokutai** ◇ **proplasztisz** **gensikiszotai**

plasztocianin ♦ **puraszutosianin**

plasztoglobulus ♦ **puraszutogurobjuru**

plasztokion ♦ **puraszutokion**

plasztom ♦ **puraszutómu**

plasztron ♦ **kóra** (állat páncélja)

platófa ♦ **szuzukakenoki** (Platanaceae) ♦ **puratanaszu** (Platanus)

platform ♦ **purattofómu** (IT) ♦ **purattohómu** (IT)

platformfüggetlenség ♦ **purattofómu dokuricu** (IT)

platform mérleg ♦ **daibakari**

platina ♦ **hakkin** (Pt) ♦ **puracsina**

platina-iridium **ötvözet** ♦ **hakkin-iridzsiumugókin**

platinaszóke ♦ **puracsinaburondo**

plató ♦ **kógen** (fennsík) ♦ **daicsi** (fennsík) ♦ **nidai** (rakodótér) „Felraktuk a faanyagot a teherautó platójára.” [Mokuzai-o torakkuno nidaini noszeta.] ◇ **bazaltplató jógandaicsi** ◇ **lávaplató jógandaicsi**

platói ♦ **puratonikku**

platói szerelem ♦ **puratonikku-rabu**

Platón ♦ **puraton**

platóni ideális kormányzás ♦ **tecudzsin-szeidzsi**

platós kézikocsi ♦ **daisa**

platós kocsi ♦ **keitorakku** (teherszállító kocsi)

play back ♦ **purébakku**

playboy ♦ **pureibói** ♦ **purébói**

pláza ♦ **hjakkaten** ♦ **puraza**

plázacica ♦ **gjaru** „A plázacicák megfogyatkozásával csökkent az áruház bevétele.” [Gjaruno gensódedepátono uriage-va hetta.]

Plaza-megállapodás ♦ **purazagói**

plazma ♦ **genkeisicu** (protoplazma) ♦ **purazuma** ◇ **citoplazma szaibósicu** ◇ **ektoplazma gaibugenkeisicu** ◇ **karioplazma kaku-genkeisicu** ◇ **sejtplazma szaibósicu**

plazmacsere ♦ **kessókókan**

plazmacsere kezelés ♦ **kessókókanrjódó**

plazmaferézis ♦ **kessókókan** (plazmacsere) ♦ **kessósakecu**

plazmagél ♦ **genkeisicugeru**

plazmahíd ♦ **genkeisicurenaku**

plazmalemma ♦ **genkeisicumaku**

plazmamembrán ♦ **genkeisicumaku**

plazmasejt ♦ **keisicuszaibó** ♦ **puraszuma-szaibó**

plazmaszol ♦ **genkeisicuzoru**

plazmatévé ♦ **purazumaterebi**

plazma tv ♦ **purazumaterebi**

plazmid ♦ **puraszumido**

plazmin ♦ **puraszumin**

plazminogén ♦ **puraszuminógen**

plazmodezma ♦ **genkeisicurenaku** (plazmahíd)

plazmódium ♦ **puraszumodzsiumu** ◇ **malária plazmódium marariagenszú**

plazmogámia ♦ **szaibósicujúgó** (citoplazmák összeolvadása) ♦ **purazumogami**

plazmoid ♦ **purazumoido**

plazmolízis ♦ **genkeisicubunri**

plébánia ♦ **kjóku** (kerület) ♦ **siszaikan** (épület)

plébániatemplom ♦ **kjókunokjókai**

plébános ♦ **kjókubokusi** ♦ **siszai** (katolikus, anglikán poszt)

plebejus ♦ **heimin** (átlagpolgár) „arisztokraták és plebejusok” [Kizokuto heimin]

pléd ♦ **buranketto** (pokróc) ♦ **mófu** „Leterítettem a plédet az ágyra.” [Mófu-o beddoni sita.] ◇ **piknikpléd redzsá-sító**

pléh ♦ **totan**

pléhlemez ♦ **totan-ita**

pléhpofa ♦ **pókáfeiszu**

pléhpofával ♦ **szarigenaku**

pleiotropia ♦ **tamenhacugenszei**

pleiotrópia ♦ **tamenhacugenszei**

pleisztocén kor ♦ **kósinszei** „pleisztocén kori csontkövület” [Kósinszeino kaszekidzsinkocu]

plektron ♦ **cume**

plenáris ♦ **zen-insuszszekino** „plenáris ülés” [Zen-insuszszekino kaigi]

plenáris ülés ♦ **zentaikaigi** ♦ **honkaigi**

plénium ♦ **szókai**

pleomorfizmus ♦ **takeiszei**

pletyka ♦ **uvasza** „Vidéken az emberek szerezte a pletykát.” [Inakano hito-va uvasza zukida.] ♦ **uvaszabanasi** ♦ **kucsinoha** ♦ **gebahjó** ♦ **gosippu** „Titokzatos élete pletykákra adott okot.” [Kareno nazomeita szeikacu-va gosippuno taneninatta.] ♦ **fúszecu** „Kellemtelen pletykák terjengenek rólam.” [Ijana fúszecu-o taterareta.] ♦ **fúbun** ♦ **jobun** ♦ **jova** ♦ **rjúgen** „Pletykát terjeszt.” [Rjúgen-o nagaszu.] ◇ **alaptalan pletyka higo** ◇ **szerelmi pletyka ukina** „Szerelmi pletykákat terjesztenek róla.” [Kare-va ukina-o taterareta.] ◇ **szerelmi pletyka adana**

pletykafészek ♦ **uvaszanohimoto**

pletykál ♦ **uvaszaszuru** „Azt hiszem, pletykálnak rólam.” [Uvaszaszareiteiru kigaszuru.] ♦ **uvaszabanasi-o szuru** „A falubeliek az új lakosról pletykáltak.” [Murabito-va atarasi dzsúminno uvaszabanasi-o siteita.]

pletykálás ♦ **idobatakaigi**

pletykán alapuló cikk ♦ **gosippukidzsi**

pletykarovat ♦ **gosippuran**

pletykás ♦ **uvaszazukina** „pletykás nő” [Uvaszazukina on-na] ♦ **kucsiszagana** ♦ **gosippuzukina** „pletykás nő” [Gosippu zukina on-na] ♦ **jakamasii** „pletykás öregasszonyok a faluban” [Muranojakamasiiobaszantacsi]

pletykaterjesztés ♦ **fúszecunorufu**

plexi ♦ **akuriru**

plexilap ♦ **akuriruban**

pleximéter ♦ **dasin-ita** (kopogtatólemez)

pleziomorf jelleg ♦ **szoszenkeisicu** (ősi jelleg)

pliocén kor ♦ **szensinszei** ♦ **puriosin**

pliszé ♦ **puricu**

pliszíroz ♦ **puricu-o ireru** „Pliszírozta a szoknyát.” [Szukátonipuricu-o ireta.]

pliszírozás ♦ **takku** ♦ **puricu**

plomba ♦ **fú**

pluralista ♦ **tagentekina**

pluralista államelmélet ♦ **tagenkokkanron** ♦ **tagentekikokkaron**

pluralitás ♦ **tagen**

pluralizmus ♦ **tagensugi** ♦ **tagenron**

plurarista ♦ **tagenronsa**

plurarizmus ♦ **tagenron**

pluripotencia ♦ **tanószei**

pluripotens ♦ **tanószei** ♦ **tanószei-o mocu** „pluripotens sejt” [Tanószei-o mocu szaibó]

pluripotens összejt ♦ **tanószeikanszaibó**

plusz ♦ **puraszu** „Reggel plusz öt fok volt.” [Asza-va puraszu gododatta.]

pluszjel ♦ **kagó** ♦ **szeigó** ♦ **szeifugó** ♦ **puraszukigó** ♦ **puraszufugó**

pluszjövedelem ♦ **fukusúnjú** (mellékjövedelem) „Pluszjövedelemhez jutott.” [Fukusúnjú-ota.]

plusz-mínusz ♦ **puraszumainaszu** „100 pluszmínusz 15” [Hjakupuraszumainaszu dzsúgo]

pluszmunka ♦ **cuikasigoto** (különmunka) ♦ **jobun-nasigoto** „Ez nekem pluszmunkát jelent, ami nincs megfizetve.” [Kono jobunna sigotoni taisite kjúrjó-o moraenai.]

Plútó ♦ **meiószei**

plutokrácia ♦ **kinkensugi** (pénzuralom)

plutokrata ♦ **kinkensugisa**

plutonikus közet ♦ **sinszeigan**

plutónium ♦ **purutoniumu** (Pu)

plüssállat ♦ **nuigurumi**

pneumatika ♦ **kúacusiczutemu** (pneumatikus rendszer)

pneumatikus ♦ **aszszakukúkinoszajónijoru** (sűrített levegős) ♦ **kúacu** „pneumatikus eszköz” [Kúacukiki]

pneumatikusan ♦ **aszszakukúkinoszajóde** (sűrített levegővel)

pneumatikus cső ♦ **aszszakukikan**

pneumatikus rendszer ♦ **kúacusiczutemu**

pneumatofóra ♦ **kihótai** (csalánzóké) ♦ **kokjúkon** (légygöker)

pneumonitis ♦ **haien** (tüdőgyulladás) ♦ **túlérzékenységi pneumonitis** **torikaibjó**

pocak ♦ **deppara** ♦ **debara**

pocakos ♦ **onakanodeta**

pocgém ♦ **himejosigoi** (Ixobrychus minutus)

poci ♦ **ponpon** „Fáj a pocija a gyerekeknek.” [Akacsan-noponponga itai.]

pocok ♦ **hatanezumi** ♦ **pézsmapocok** **maszukuratto** (Ondatra zibethicus)

pocsék ♦ **kitanai** „Pocsék az írásom.” [Vatasi-va dzsiga kitanai.] ♦ **szaiakuno** „Ennek az árunak pocsék a minősége.” [Kono sóhinno sicu-va szaiaku.] ♦ **sicunovarui** (rossz minőségű) ♦ **mazui** „Ez az étel pocsék.” [Kono rjóri-va mazui.]

pocsék alkotás ♦ **daszaku** (csapnivaló munka)

pocsékol ♦ **mudazukaiszuru** „Ne pocsékolj a vizet!” [Mizu-o mudazukaisinaide!] ♦ **mudaniszuru** „Ne pocsékolj arra a férfire a szeretetedet!” [Kare-o aisitemo mudadajo.]

pocsékolás ♦ **mudazukai** ♦ **roszu** „Sok ételt pocsékolunk.” [Sokuhinroszuga ói.]

pocsékoló ♦ **róhika** (ember)

pocscondiáz ♦ **aszamaninonosiru** „Pocscondiázta a pártot.” [Szeitó-o asi zamani nonosita.] ♦ **kuszaszu** „Pocscondiázta a kollégája munkáját.” [Dórijóno sigoto-o kuszasita.] ♦ **kenaszu** (ócsárol) „Pocscondiázta a szomszédját.” [Rindzsin-o kenasita.] ♦ **nonosiru** (szid) „Pocscondiázta a politikai rendszert.” [Szeidzsitaizei-o nonositta.] ♦ **hakiszuterujóniu** „Pocscondiázta a semmirekellőt.” [Szaiteina hitodato haki szuterujóni itta.]

pocscondiázás ♦ **csúsó** ♦ **bassingu**

pocscondiázó ♦ **csúsótekina** „Pocscondiázó kijelentést tett.” [Csúsótekina hacugen-o sita.]

pocsolya ♦ **tamarimizu** ♦ **mizutamari** „Pocsolyába léptem.” [Mizutamarini haicscsatta.]

podagra ♦ **cúfú**

pódium ♦ **kóza** ♦ **butai** ♦ **rondan** ◊ **karmesteri pódium sikidai**

poén ♦ **ocsi** „Mi volt ebben a szövegben a poén?” [Imano hanasinoocsi-va nandattano?] ♦ **szage** ♦ **sare** „Ebben mi a poén?” [Dokoga sarenano?]

poéngyilkosság ♦ **netabare** (cselekmény felfedése)

poénkodik ♦ **sareru**

poénkodva ♦ **jainojaino** „Poénkodva incselkedtek a lánnyal.” [Jainojainoto itte kanodzso-o karakatta.]

poéta ♦ **sidzsin** ◊ **fűzfapoéta** **eszsidzsin**

poétika ♦ **sigaku** ♦ **siron**

poétikus ♦ **sitekina** „poétikus stílus” [Sitekina buntai]

pofa ♦ **cura** „Hogy volt pofád ide jönni?” [Dono curaszagetekokoni kitanda?] ♦ **curagamae** „vérengző pofájú eb” [Dómóna curagamaeno inu] ♦ **hanazura** (állaté) ♦ **hoppeta** ♦ **hoho** „A gyerek felfújta a pofáját, mert nem vették meg

neki a játékot.” [Kodomo-va omocsa-o kattemoraenakute hoho-o fukuramazeteszuneta.]

♦ **jokocura** ◊ **pofánként** **atamadevaruto** (fejenként) „A költség pofánként ezer jen.” [Hijó-va atamade varuto szenendeszu.]

pofa be ♦ **damare** „Kuss, pofa be!” [Uruszai! Damare!]

pofacsont ♦ **kankocu** ♦ **hoobone**

pofánként ♦ **atamadevaruto** (fejenként) „A költség pofánként ezer jen.” [Hijó-va atamade varuto szenendeszu.]

pofán vág ♦ **jokocura-o haru** „A nő pofán vágta a szemtelen férfit.” [Kanodzso-va zúzásii otokono jokocura-o hatta.]

pofaszakáll ♦ **hoohige**

pofátlan ♦ **gongodódan-na** „Pofátlanul magas hasznót zsebelt be.” [Gongodódanna bóri-o oszameta.] ♦ **zúzásii** „Pofátlan dolog így rátrönni, annak ellenére, hogy még csak nem is a barátja.” [Tomodacsidemonainoni kjúni ucsini osikaketekurunantenante zúzásii!] ♦ **csakkarisita** „pofátlanul a saját hasznát leső ember” [Dzsibunno riekisika kangaenaicsakkarisita hito] ♦ **csakkarimono** ♦ **csakkarija**

pofátlankodik ♦ **zúzásikujaru** „Egy ember a sor elejére pofátlankodott.” [Aru hito-va zúzásiku recuno szentómade vari kondekita.] ◊ **be-pofátlankodik** **agarikomu** „A szomszéd macskája bepofátlankodott a lakásomba, és az ágyamon aludt.” [Kindzsono nekoga ucsini agari konde vatasinobeddode neteita.]

pofátlanság ♦ **kesikaran** „Pofátlanság ezért a pocsék munkáért pénzt kérni.” [Kon-na zacuna sigotode okane-o toruto-va kesikaran.]

pofázás ♦ **kokeodosi**

pofázik ♦ **gudzszagudzszaiu** (panaszkodik) „Ne pofázz, dolgozz!” [Gudzszagudzsa ivanaide hatarake!] ♦ **nukaszu** ♦ **hozaku** „Azt pofázta, hogy húsz kilót felfogni semmiség!” [Kare-va nidzúkironante kantanni jaszzererutohozaiteita.]

pofon ♦ **hirateucsi** „Kaptam egy pofont.” [Hoho-o hirateucsiszareta.] ♦ **binta** ◊ **pofon vág** **hirateucsiszuru**

pofonnal leterít ♦ **haritaoszu** „Egy arcára mért pofonnal leterítettem.” [Aiteno jokoccura-o hari taosita.]

pofont kap ♦ **binta-o kurau** „Kaptam egy pofont a feleségetől.” [Cumakarabinta-o kurata.]

pofon vág ♦ **hirateucsiszuru** ♦ **binta-o haru** „A nő pofon vágta a férfit.” [Dzsoszei-va otokonibinta-o hatta.] ♦ **jokoccura-o haru** „Pofon vágta a feleségét.” [Cumano jokoccura-o hatta.]

pofoz ♦ **hoppeta-o tatak** „Pofozta a gyereket.” [Kodomonohoppeta-o tataita.] ♦ **helyre-pofoz** **szeibiszuru** „Helyre-pofoztam a régi laptopomat.” [Furuinótópaszokon-o cukaerujóni szeibisita.] ♦ **kipofoz totonoeru** „Eladás előtt kipofoztam egy kicsit a lakást.” [Ba-ikjakumaeni heja-o totonoeta.]

pogácsa ♦ **szukón**

pogácsaképző öregasszony ♦ **umebosibabaa**

pogácsaszagató ♦ **katanuki**

pogácsázik ♦ **szukón-o taberu** „Délután pogácsáztunk.” [Gogoszukón-o tabemasita.]

pogány ♦ **ikjóto** (idegen vallású) ♦ **dzsakjóto**

pogányság ♦ **ikjó** (idegen vallás) ♦ **dzsakjó**

pogrom ♦ **poguruomu**

poggyász ♦ **konimocu** ♦ **nimocu** „Két poggyászom van.” [Futacuno nimocugaarimaszu.] ♦ **feladott poggyász** **azukarinimocu** ♦ **túl sok poggyász** **csókatenimocu** ♦ **túlsúlyos poggyász** **csókatenimocu**

poggyászcímke ♦ **tenimocuraberu** ♦ **nifuda** „Poggyászcímket tettem a bőröndömre.” [Szú-cukészuni nifuda-o cuketa.]

poggyászellenőrzés ♦ **nimocukensza**

poggyászfelvétel ♦ **nimocúkecuke**

poggyászmegőrző ♦ **koin-rokká** (pénzbedobás) ♦ **tenimocuicsidzsiazukariso**

poggyászszelvény ♦ **aifu**

poggyásztartó ♦ **amidana** (vonaton) „Felraktam a táskámat a vonat poggyásztartójára.” [Kaban-o densano amidanani noszeta.] ♦ **nidana** (polc)

poggyásztér ♦ **nisicu**

pohánka ♦ **szoba** (hajdina) ♦ **szobazoku** (Fagopyrum nemzetség)

pohár ♦ **kappu** „Öntsön a levesbe 1 pohár tejet!” [Szúpunimiruku hitokappu-o irete kudaszai.]

♦ **guraszu** „Bort töltöttem a pohárba.” [Guraszunivain-o ireta.] ♦ **koppu** „egy pohár víz” [Koppu ippaino mizu] ♦ **hai** „Két pohárral kérek!” [Nihai kudaszai.] ♦ **betelik a**

pohár **kan-ninbukurooogakireru** „Egy ideig hallgatta a felesége zsörtölődését, aztán betelt a pohár.” [Csottono aidacumano monku-o kiiteitaga kan-ninbukuroo oga kireta.] ♦ **betelt a pohár** **koreidzsógamandekina** „Betelt a pohár, elköltözöm!” [Mókore idzsógamandekina! Bekkjoszuru.] ♦ **borospohár** **vainguraszu** ♦ **borospohár** **suhai** ♦ **egy pohár** **ippai** „Egy pohár vizet ittam.” [Ippaino mizu-o nonda.]

♦ **fogmosó pohár** **hamigakikoppu** ♦ **három pohár** **szaké a későn érkezőnek** **kakecuke-szanbai** ♦ **koponyából készült pohár** **do-kurohai** ♦ **mérőpohár** **medzsá-kappu** ♦ **mérőpohár** **keirjókappu** ♦ **papírpohár** **kami-koppu** ♦ **pezsgőspohár** **sanpanguraszu** ♦ **saját pohár** **maikappu** (nem eldobható) „Saját poharat használok, hogy minél kevesebb szemetet termeljek.” [Gomi-o szaitaigenniszurutamemaikappu-o cukatteiru.] ♦ **szakéspohár** **suhai** ♦ **szakés pohár** **guinomi** (nagyméretű) ♦ **tojástartó pohár** **egguszutand** „A főtt tojást tojástartó pohárból ettem.” [Jude tamago-o egguszutandoni irete tabeta.] ♦ **üvegpohár** **garazsunokoppu**

poháralátét ♦ **kószutá** (söralátét)

poharas fagyfalt ♦ **kappu-aiszu**

poharas instant rámen ♦ **kappunúdor** ♦ **kappurámen**

pohárka ♦ **ippaigurai** „Csak egy pohárkával!” [Ippaigurai, iideso?]

pohárköszöntő ♦ **kanpainoaiszacu** „Kérem, mondjon pohárköszöntőt!” [Kanpaino aiszacu-o onegaisimaszu.] ♦ **sukuhai** „Pohárköszöntőt mond.” [Sukuhai-o ageru.] ♦ **takudzsoenzecu** ♦ **téburu-szupícsi** „Pohárköszöntőt mond.” [Téburu-szupícsi-o szuru.] ♦ **tószuto**

pohárköszöntőt mond ♦ **kanpainoaiszacu-o szuru** „Az osztályvezető pohárköszöntőt mondott.” [Bucsó-va kanpaino aiszacu-o sita.]

pohár szára ♦ **guraszunoasi**

pohár talpa ♦ **guraszunoasi**

poikiloterm ♦ **hen-on-no**

poikiloterm állat ♦ **hen-ondóbcu**

poikilotermia ♦ **hen-onszei**

pointer ♦ **pointá** (kutyafajta)

pointillista ♦ **tenbjógaka** (pontfestő)

pointillizmus ♦ **tenbjó** (pontfestészet)

Poisson-szám ♦ **poaszonszú**

pojáca ♦ **dókesi** (bohóc) ♦ **dókemono** ♦ **hjottoko**

pók ♦ **kumo** ◊ **mérges pók dokugumo** ◊ **tengeri pókok umigumokó** (Pycnogonida)

póker ♦ **fókádo** (pókerben, four of a kind) ♦ **póká**

pókerarc ♦ **szosiranukao** ♦ **pókáfeiszu**

pókerasztal ♦ **póká-téburu**

pókfónál ♦ **kumonoito** (pókszál)

pókháló ♦ **kumonozsu** „Pókháló lógott a fák között.” [Kito kino aidani kumono szuga hatte-ita.]

pókhálóburok ♦ **kumomaku** (pókhálóhártya)

pókhálóelmélet ♦ **kumonozsuriron**

pókhálóhártya ♦ **kumomaku** (agyvelőé)

pókhálómodell ♦ **kumonozsumoderu**

pókliliom ♦ **higanbana** (Lycoris)

poklok pokla ♦ **abikjókan-nocsimata**

pokol ♦ **abikjókan** „A véce állapota maga a pokol volt.” [Toireno dzsótai-va abikjókan -o kivameta.] ♦ **dzsigoku** „Meglátod, pokolra jutsz!”

[Anata-va dzsigokuni ocsirujo!] ♦ **naraku** „A pokol mélyére került.” [Narakuno szokoni oc-sita.] ◊ **élő pokol ikidzsigoku** ◊ **elszabadul**

a pokol abikjókan-nocsimatatokasita „A robbanás után a környéken elszabadult a pokol.” [Bakuhacude ittai-va abikjókanno csimatato kasita.] ◊ **tüzes pokol sónecudzsigoku**

pokol birodalma ♦ **dzsigokukai** (tendai buddhista) ♦ **dzsigokudó** (buddhista)

pokolgép ♦ **dzsigenbakudan** (időzített bomba) ♦ **bakudan** (bomba) „Pokolgép robbant az egyik bevásárlóközpontban.” [Soppinguszentá-de bakudanga bakuhacusita.]

pokoli ♦ **szugoi** „Pokoli sokat sétáltam.” [Szugoi kjori-o szanposita.]

pokolian ♦ **szugoku** „Pokolian éhes vagyok!” [Szugoku onakaga szuita.]

Pokolkatlan-völgy ♦ **dzsigokudani**

pokolra jut ♦ **gosógavarui** ♦ **dzsigokuni-ocsiru** „A gonosz mostoha pokolra jutott.” [Idzsiwaruna mamahaha-va dzsigokuni ocsita.]

pokol tüze ♦ **góka**

pokolvar ♦ **tanszo**

pokróc ♦ **buranketto** „Fázom, nem hoznád ide a pokrócot?” [Szamuinodeburanketto motteki-tekurenai?] ♦ **mófu** „Betakartam a gyereket egy pokróccal.” [Kodomoni mófu-o kaketa.]

pókszabásúak ♦ **kumokó** (Arachnida) ♦ **csukeikó** (Arachnida)

pókszál ♦ **kumonoito**

pókszázlábú ♦ **gedzsi** ♦ **gedzsigidzsi**

pókujjúság ♦ **kumojubisó**

poláris ♦ **kjokuszei** ◊ **apoláris mukjokuszei** „apoláris oldószer” [Mukjokuszejijózai]

poláris koordináta-rendszer ♦ **kjokuzahjó-kei**

poláris molekula ♦ **kjokuszeibunsi** ◊ **apoláris molekula mukjokuszeibunsi**

poláris test ♦ **kjokutai**

polaritás ♦ **kjokuszei** „Felcseréltem az elem polaritását.” [Dencsino kjokuszei-o kaeta.]

polarizáció ♦ **katajori** „fény polarizációja” [Hikarino katajori] ♦ **kjokuszei** ♦ **nikjokubunka** ♦ **bunkjoku** ♦ **bunkjokuka** ♦ **henkó** (fény polarizációja) ◊ **dielektromos polarizáció jüdenbunkjoku** ◊ **hiperpolarizáció ka-bunkjoku** ◊ **repolarizáció szaibunkjoku**

polarizál ♦ **bunkjokukasuru** „polarizált parlament” [Bunkjokukasita gikai]

polarizálódás ♦ **nikjokuka** ♦ **rjókjokuka** ◊ **multipolarizálódás takjokuka** „világ multipolarizálódása” [Szekaino takjokuka]

polarizálódik ♦ **rjókjokukaszuru** „A társadalom polarizálódott.” [Sakai-va rjókjokukasita.]

polarizált ♦ **katajotteiru** „A népszavazás eredménye polarizált volt.” [Kokumintóhjóno kekka-va katajotteita.] ♦ **kjokuszei-o mocu** „A vízmolekula polarizált.” [Mizubunsi-va kjokuszei-o mocu.] ♦ **nikjokukasita** ♦ **henkósita** „polarizált fény” [Henkósita hikari]

polarizált fény ♦ **henkó**

polarizált hullám ♦ **henpa**

polárkoordináta ♦ **kjokuzahjó**

polárkoordináta-rendszer ♦ **kjokuzahjókei**

polaroid fényképezőgép ♦ **poraroidokamera**

polc ♦ **tana** „A ruhát a szekrény legfelső polcára tettem.” [Jófuku-o tanszuno icsiban-ueno tanani oita.] ♦ **dan** (szekrénypolc) „A szekrény felső polcán van.” [Tanszuno icsiban-ueno danriarimaszu.] ♦ **rakku** ♦ **alsó polc kadan** ♦ **felső polc dzsódan** „Levettem a felső polcra a könyvet.” [Hondanano dzsódankara hon-o tori dasita.] ♦ **középső polc csúdan** ♦ **lekerül a polcokról hanbaisúrjósuzu** „Ez a modell már lekerült a polcokról.” [Konomoderu-va hanbaisúrjósimasita.] ♦ **polcokon porosodik okuranaru** (nem kerül nyilvánosság elé) „A szerző műve évekig a polcokon porosodott.” [Szakkano szakuhin-va nannenkanmo okuraninatteita.] ♦ **takonypolc hanatarekozó** (gyerek)

polcokon porosodik ♦ **okuranaru** (nem kerül nyilvánosság elé) „A szerző műve évekig a polcokon porosodott.” [Szakkano szakuhin-va nannenkanmo okuraninatteita.]

polcokon porosodó áru ♦ **tanazarasi**

polcos szekrény ♦ **todana** ♦ **fukurotodana** (tokonomában)

polcra megvásárolható termék ♦ **tentósóhin**

polémia ♦ **giron** (vita)

polemizáló ♦ **ronkjaku**

polgár ♦ **kómin** ♦ **kokumin** ♦ **sibirian** ♦ **burudzsoa** ♦ **minkandzsín** ♦ **díspolgár meijosimín** ♦ **kíspolgár sósimín** ♦ **kíspolgár pu-**

csiburudzsoa (petit bourgeois) ♦ **másodrangú polgár nikjúsimin** „A kocsi nélküliek másodrendű polgárnak érzik magukat.” [Kurumamo motteinai hito-va dzsibun-o nikjúsiminni kandzsiseiru.] ♦ **nyárspolgár pucsburudzsoa** (petit bourgeois) ♦ **városi polgár simin** ♦ **világpolgár kokuszaidzsín**

polgárforradalom ♦ **siminkakumei**

polgárháború ♦ **naiszen** (belviszály) ♦ **nairan** „Kirobbantotta a polgárháborút.” [Nairan-okoita.]

polgári ♦ **minkan** „polgári repülés” [Minkan-kókú] ♦ **musúkjóno** „Polgári esküvőt tartottunk.” [Musúkjóno kekconsiki-o ageta.]

polgári alkalmazott ♦ **gunzoku** (hadseregben)

polgári bíróság ♦ **mindzsiszaibanso**

polgári egyesület ♦ **csókai** ♦ **csónaikai**

polgári engedetlenség ♦ **simintekihankó** „adófizetés megtagadásához hasonló polgári engedetlenség” [Nózeikjohinadono simintekihankó]

polgári esküvő ♦ **jakusokekkonsiki** „Csak polgári esküvője volt.” [Kanodzso-va jakusokekkonsikidake-o sita.]

polgári forradalom ♦ **burudzsoakakumei**

polgári igény ♦ **mindzsu**

polgári irányítás ♦ **bunmintószei**

polgári jog ♦ **minken** (jogosultság) ♦ **minpó** (törvény)

polgári kormányzás ♦ **minszei** (demokrácia) „katonai és polgári kormányzás” [Gunszeito minszei]

polgári légiközlekedés ♦ **minkankókú**

polgári mozgalom ♦ **simin-undó**

polgári név ♦ **honmjó** (művésznével szemben) „Mi ennek a művésznek a polgári neve?” [Kono geidzsucukano honmjó-va nandeszuka?]

polgári párt ♦ **kokuminszeitó**

polgári per ♦ **mindzsiszaiban** ♦ **mindzsiszósó**

polgári perrendtartás ♦ **mindzsiszósóhó**

polgári repülés ♦ **minkankókú**

polgári repülőgép ♦ **minkankókúki**

polgári személy ♦ **hiszentóin**

polgári szervezet ♦ **minkandantai**

polgári törvénykönyv ♦ **minpóten**

polgári védelem ♦ **keibódan** (1947-ben megszünt)

polgárjog ♦ **kóminken** ♦ **siminken** ♦ **minken** (jogosultság) ♦ **minpó** (törvény)

polgárjogi bíróság ♦ **mindzsiszaibanso**

polgárjogi mozgalom ♦ **minken-undó** „Polgárjogi mozgalom bontakozott ki.” [Minken-undóga tenkaiszaretta.]

polgárjogi ügy ♦ **mindzsi**

polgárközeli demokrácia ♦ **kuszanonemin-susugi**

polgármester ♦ **sicsó** (városban) ♦ **szoncsó** (faluban) ♦ **csócsó** (községben) ♦ **főpolgármester** **tocsidzsi** ♦ **főpolgármester** **fucs-idzsi** (oszkai, kiotói) ♦ **kerületi polgármester** **kucsó** ♦ **megyei polgármester** **csidzsi**

polgármesteri hivatal ♦ **kujakuso** (kerületi önkormányzat) ♦ **sijakuso** (városi önkormányzat)

polgármesterjelölt ♦ **sicsókóho**

polgármester-választás ♦ **sicsószenkjo**

polgárok élete ♦ **siminszeikacu**

polgárőr ♦ **bunminkeiszacukan** ♦ **minpei**

polgárőrcsoport ♦ **dzsikeidan**

polgárórség ♦ **dzsikeidan** ♦ **minpeiszosiki**

polgárság ♦ **siminkaikjú** (réteg) ♦ **siminken** (jogosultság) ♦ **siminszó** ♦ **burudzsovadzsi**

polgárvédelem ♦ **keibódan** (1947-ben megszünt)

poliakrilamid gélelektroforézis ♦ **poriakuriruamidogerudenkieidó**

poliamid ♦ **poriamido** ♦ aromás poliamid **hókózkoporiamido**

poliandria ♦ **iszszaitafu** (többférjűség)

policiklikus ♦ **takansikino** (többgyűrűs) ♦ **takan-no** (több keringésű) ♦ **tasúkinó** (több ciklusra kiterjedő)

policiklikus vegyület ♦ **takansikagóbcu**

policisztronos ♦ **tasiszutoronszei** ♦ **poriszzutoronikkuna** ♦ **poriszszutorongata**

poliéder ♦ **tamentai**

poliembriónia ♦ **tahaikeiszzei**

poliészter ♦ **porieszuteru**

polietilén ♦ **poriecsiren**

polietilén tasak ♦ **poribukuro**

polietilén-tereftalát ♦ **petto**

polietilén zacskó ♦ **poribukuro**

polifénizmus ♦ **hjógengatatakei**

polifenol ♦ **porifenóru**

polifiletikus ♦ **takeitótekina**

polifón betű ♦ **taondzsi**

polifon zene ♦ **taszeiongaku**

poligám ♦ **ipputaszaino**

poligám ember ♦ **ipputaszaiotoko** (ember)

poligámia ♦ **ipputaszaiszei**

poligám virág ♦ **zaszszeika**

poligén ♦ **poridzsin**

poligénes betegség ♦ **taidensikkan**

poligénes öröklődés ♦ **poridzsin-iden**

poligénes tulajdonság ♦ **poridzsinkeisicu**

poliglott ♦ **porigurotto** (többnyelvű)

poligon ♦ **takakukei** (sokszög) ♦ **takakkei** (sokszög) ♦ **tahenkei**

poligráf ♦ **porigurafu**

polihibrid ♦ **taidensizassu** ♦ **taszeizassu**

polihidrikus alkohol ♦ **takaarukóru**

polihisztor ♦ **hakugakusa** ♦ **hakusikika**

polikarbonát ♦ **porikábonéto**

polikristály ♦ **takessó**

polikultúra ♦ **tamószaku**

polikultúrás termesztés ♦ **tamószaku**

polimer ♦ **kóbunsi** ♦ **dzsúgótai** ♦ **porimá** ♦ **biopolimer** **szeitaikóbunsi** ♦ **biopolimer** **baioporimá** ♦ **kopolimer** **kjódzsúgótai** ♦ **nagypolimer** **kódzsúgótai** ♦ **nagypolimer** **haiporimá**

polimeráz ♦ **fukuszseikószo** ♦ **porimeráze** ♦ **DNS-polimeráz** **dienuéfukuszseikószo** ♦ **DNS-polimeráz** **dienuéporimeráze** ♦ **RNS-polimeráz** **áruenuéporimeráze**

- polimeráz-lánreakció** ♦ **porimerázerenszahannó**
- polimeráz-lánreakciós teszt** ♦ **písiáru-kensza**
- polimerelektrolitos üzemyagcella** ♦ **kotaikóbunsigatanenrjödenci** (PEFC)
- polimerfizika** ♦ **kóbunsibucurigaku**
- polimerizáció** ♦ **dzsúgó** ♦ **dzsúgóhannó** ◇ emulziós polimerizáció **njúkadzsúgó** ◇ **kopolimerizáció kjódzsúgó** ◇ **tömeges polimerizáció kaidzsódzsúgó**
- polimerizálódás** ♦ **dzsúgó**
- polimerizálódik** ♦ **dzsúgószuru** „A monomer polimerizálódott.” [Monomá bunsiva dzsúgósita.]
- polimerkémia** ♦ **kóbunsikagaku**
- polimorfizmus** ♦ **kessótakei** (kristályoknál) ♦ **takei** ◇ **egyponos nukleotid polimorfizmus icsienkitakei** ◇ **genetikai polimorfizmus idensitakei** ◇ **genetikai polimorfizmus identekitakei** ◇ **kiegyensúlyozott polimorfizmus heikótakei** ◇ **környezeti polimorfizmus kankjótakitakei** ◇ **restrikciós fragmens hossz polimorfizmus szeigenkószodanpencsótakei** (RFLP)
- polinéz** ♦ **porinesiadzsín** (ember)
- polinéz háromszög** ♦ **porinesiantoraianguru**
- Polinézia** ♦ **porinesia** ♦ **porinesiantoraianguru**
- polinéziai** ♦ **porinesiadzsín** (polinéz ember)
- polinéziai nyelv** ♦ **porinesiago** (polinéz nyelv)
- polinéz nyelv** ♦ **porinesiago**
- polinom** ♦ **takósiki** (matematika)
- polinukleotid** ♦ **porinukureocsido**
- poliol** ♦ **porióru**
- polip** ♦ **tako** ♦ **porípu** (orvosi) ◇ **eepopolip tannóporípu** (epéhólyag) ◇ **gyomorpolip iporípu** ◇ **orppolip hanatake**
- polipeptid** ♦ **poripepuccido**
- polipfogó csapda** ♦ **takocubo**
- poliploid** ♦ **baiszútai** ◇ **euploid szeibaiszútai**
- polipropilén** ♦ **poripuropiren**
- polipsaláta** ♦ **nuta**
- poliriboszóma** ♦ **poririboszómu**
- políroz** ♦ **kenmaszuru** „A nagyítólencsét sokáig polírozta.” [Musimegane-o nagai dzsikankenmasita.] ♦ **szandopépá-o kakeru** „Polírpa-pírral fényesre polírozta.” [Cuja-o daszutameniszandopépá-o kaketa.] ♦ **takumaszuru** (drágaköveket)
- polírozás** ♦ **kenma** ♦ **rappingu**
- polírozóanyag** ♦ **kenmazai**
- polírpapír** ♦ **kenmasi**
- polisav-bázis** ♦ **taszan-enki**
- polispermia** ♦ **taszeidzsuszei**
- poliszacharid** ♦ **tató** ◇ **mukopoliszacharid mukotató**
- poliszacharidok** ♦ **tatóru** ◇ **mukopoliszacharidok mukotatóru**
- poliszéma** ♦ **tagigo** (többjelentésű szó)
- poliszinaptikus reflex** ♦ **tasinapuszuhansa**
- poliszintetitus nyelv** ♦ **súgótekgigengo** ♦ **fukuszógótekgigengo** ♦ **fukutógótekgigengo** ♦ **hógógo**
- poliszóma** ♦ **poriszómu**
- polisztírol** ♦ **happószucsiróru**
- polisztírolhab** ♦ **happószucsiróru**
- politechnika** ♦ **kószaku** (óra)
- politeizmus** ♦ **tasinkjó**
- politén** ♦ **tasiszei** „politén kromoszóma” [Tasiszeizensokutai]
- politénia** ♦ **tasiszei**
- politetikus** ♦ **kjócsútokucsónó** (közös jelleggel rendelkeznek)
- politika** ♦ **szeiszaku** „A jegybank monetáris politikája változatlan maradt.” [Csúóginkónó kin-júszeiszaku-va kavaranakatta.] ♦ **szeidzsi** „Megfélemlítő politikát folytat.” [Kjófuszeidzsio okonau.] ♦ **porisi** ◇ **adatvédelmi politika puraibasí-porisi** ◇ **adatvédelmi politika dzsóhókjuriti-porisi** ◇ **benemavatkozási politika fukakansószeiszaku** ◇ **benemavatkozási politika fukansósugi** ◇ **béropolitika csinginszeiszaku** ◇ **birkapolitika**

guminszeiszaku (népet ostobaságban tartó politika) „kormány birkapolitikája” [Szeifuno guminszeiszaku] ◇ **bölcs politika tokuszaku** „Nem bölcs dolog ellenségeket szerezni.” [Tekio cukuruno-va tokuszakude-va nai.] ◇ **elleneséges politika tekiszeiszaku** ◇ **erőpolitika kenrjokuszeidzi** ◇ **erőpolitika csikaranoszeiszaku** ◇ **fiskális politika zaiszeiszaku** (kölségvetési politika) ◇ **foglalkoztatáspolitikáé** **kojótai** **szaku** ◇ **foglalkoztatáspolitikáé** **kojószeiszaku** ◇ **gazdasáspolitikáé** **keizaiszeiszaku** ◇ **haveri politika enkoszeidzi** ◇ **hintapolitikáé** **ucsimatagójaku** ◇ **inflációs politika infureszeiszaku** „jegybank inflációs politikája” [Csúóginkónoinfure szeiszaku] ◇ **iparpolitika szangjószeiszaku** ◇ **jóléti politika fukuszeiszaku** ◇ **jószomszédsági politika zenrinszeiszaku** ◇ **kamatpolitika kinriszeiszaku** „jegybank kamatpolitikája” [Csúóginkóno kinriszeiszaku] ◇ **kereskedelempolitika bóekiszeiszaku** ◇ **kereskedelmi politika sógjószeiszaku** ◇ **kölségvetési politika zaiszeiszaku** ◇ **köpönyegforgatás ucsimatagójaku** ◇ **külpolitika gaikószeiszaku** ◇ **lakáspolitikáé** **dzsútakuszeiszaku** ◇ **lakáspolitikáé** **dzsútakutaiszeiszaku** ◇ **megszorító politika kinsukuszeiszaku** ◇ **monetáris politika kinjúszeiszaku** ◇ **nemzetközi politika kokuszaiszeidzi** ◇ **népességpolitika dzsinkószeiszaku** ◇ **nyelvpolitika gengoszeiszaku** ◇ **oktatáspolitikáé** **bunkjószeiszaku** ◇ **pénzpolitika kinjúszeiszaku** ◇ **pénzügyi politika kinjúszeiszaku** ◇ **sterilizációs politika futaikaszeiszaku** „japán jegybank sterilizációs politikája” [Nicsiginno futaikaszeiszaku] ◇ **szociálpolitika fukuszeiszaku** (jóléti politika) ◇ **szociálpolitika sakaiszeiszaku** ◇ **termeléscsökkentési politika genszantaiszei** ◇ **üzletpolitika keieihósin**

politika és oktatás ◇ **szeikjó**

politika és vallás ◇ **szeikjó**

politika és vallás összefonódása ◇ **szeikjóicscsi**

politika és vallás szétválasztása ◇ **szeikjóibunri**

politika háttérembere ◇ **szeikainokuromaku**

politikához való jog ◇ **szanszeiken**

politikai ◇ **szeidzsitekina** „Politikai probléma keletkezett.” [Szeidzsitekina mondaiga haszszeisita.]

politikai adomány ◇ **szeidzsikenkin**

politikai ajánlás ◇ **szeiszakuteigen**

politikai aktivista ◇ **szeidzszakudóka**

politikai alapelvek ◇ **kórjó**

politikai államforma ◇ **szeitai**

politikai álláspont ◇ **szeidzsitekinatacsiba**

politikai bizalmatlanság ◇ **szeidzsisufusin**

politikai bizonytalanság ◇ **szeidzsiteki-fuantei**

politikai bűn ◇ **szeidzsihanzai**

politikai bűncselekmény ◇ **szeidzsihan**

politikai bűnözés ◇ **szeidzsihan** ◇ **szeidzsihanzai**

politikai bűnöző ◇ **szeidzsihan**

politikai célra adományoz ◇ **szeidzsikenkin-o szuru**

politikai célú pénztőke ◇ **szeidzsisikin**

politikai élet ◇ **szeikai** „Belépett a politikai életbe.” [Szeikaini nori dasita.] ◇ **visszavonul a politikai életből** **szeikai-o sirizoku** „A választási vereség után visszavonult a politikai életből.” [Szenkjoni jabure szeikai-o sirizoita.]

politikai ellenfél ◇ **szeiteki** „Elnyomta a politikai ellenfelét.” [Szeiteki-o dan-acusita.]

politikai elnyomás ◇ **dan-acuszeidzi**

politikai érdem ◇ **csiszeki** „Elismerték a politikai érdemeit.” [Karenó csiszeki-o mitometa.]

politikai eredmény ◇ **csiszeki** „A miniszterelnök kimagasló politikai eredményt mutatott fel.” [Susó-va szugureta csiszeki-o ageita.]

politikai erkölcs ◇ **szeidzsidótoku** „politikai erkölcs törvénye” [Szeidzsidótokuno hószoku]

politikai és üzleti világ ◇ **szeizaikai**

politikai eszme ◇ **szeidzsirinen**

politikai fegyver ◇ **szeiszónogu** „Politikai fegyvert kovácsolt az energiaproblémából.” [Enerugí mondai-o szeiszónó gutositeiru.]

politikai feszültség ♦ **szeidzsitekikincsó**
politikai fogoly ♦ **szeidzsihan** „politikai fogoly szabadon bocsátása” [Szeidzsihanno saku-hó]
politikai gazdaságtan ♦ **szeidzsikeizaigaku**
politikai gyűlés ♦ **szeidzsisúkai**
politikai harc ♦ **szeiszó**
politikai hatalmi harc ♦ **szeiken-araszoi**
politikai hatalom ♦ **szeiken**
politikai helyzet ♦ **szeikjoku** „politikai helyzet stabilitása” [Szeikjokuno antei] ♦ **szeidzsidzsószei** „Nem tudom követni a politikai helyzet változásait.” [Szeidzsidzsószeino henkanicuiteikenai.] ♦ **szeidzso** „bizonytalan politikai helyzetű ország” [Szeidzsófuanno kuni]
politikai hozzáállás ♦ **szeidzsisiszei**
politikai intézkedés ♦ **szeiszakuszocsi**
politikai kör ♦ **szeidzszikai** (politikai világ) „Politikai körökben ismert.” [Kare-va szeidzsikaide-va júmeideszu.]
politikai krízis ♦ **szeidzszikiki**
politikailag ♦ **szeidzsitekini** „politikailag semleges intézmény” [Szeidzsitekini csúricuna kikan]
politikailag korrekt ♦ **szeidzsitekinitadassii**
politikai mechanizmus ♦ **szeidzszikikó**
politikai menedék ♦ **szeidzszibómei**
politikai menekült ♦ **szeidzszibómeisa**
politikai mozgalom ♦ **szeidzsiundó** ♦ **szeidzszikacudó**
politikai nézet ♦ **szeiken** „Színt vallott a politikai nézetéről.” [Kare-va szeiken-o happjósita.]
politikai öntudat ♦ **szeidzsiisiki**
politikai pályafutás ♦ **szeidzsiszeimei**
politikai párt ♦ **szeitó** „Beléptem egy politikai pártba.” [Szeitóni haitta.]
politikai pártok átrendeződése ♦ **szeikaiszaihenszei**
politikai program ♦ **kórjó** ♦ **téze**
politikai rendszer ♦ **szeidzszitaiszei**

politikai részvétel joga ♦ **szanszeiken**
politikai stabilitás ♦ **szeidzsitekinaantei**
politikai struktúra ♦ **szeidzszikózó**
politikai szervezet ♦ **szeidzszikikó** ♦ **szeidzszikessa** ♦ **szeidzsidantai**
politikai tudósító ♦ **szeidzszibukisa**
politikai ügy ♦ **szeidzsimondai**
politikai válság ♦ **szeikjokunokiki** ♦ **szeidzszikiki**
politikai változás ♦ **szeihen**
politikai véleményműsor ♦ **szeikenhószó**
politikai véna ♦ **szeidzszikahada**
politikai vezérfonal ♦ **kórjó**
politikai világ ♦ **szeikai** „politikai világ kiemelkedő személye” [Szeikaino ódatemono]
politikai zavargás ♦ **szeihen**
politikától elzárkózó ♦ **nonporino**
politikával foglalkozás ♦ **iszei**
politikus ♦ **szeidzsika** ◊ anyagi háttérrel rendelkező politikus **kinkenszeidzsika** ◊ bürokrata előéletű politikus **kanrjószeidzsika** ◊ demagóg politikus **szendószedzsika** ◊ hivatalnokból lett politikus **kanrjószeidzsika** ◊ magáncégek érdekeit érvényesítő politikus **zokugiin** ◊ saját érdekeit néző politikus **szeidzsija** ◊ veterán politikus **rószedzsika** ◊ vezető politikus **szeifujódzsin**
politikusbűnözés ♦ **szeidzszikanohanai**
politikus családból származó képviselő ♦ **szesúgiin**
politikusnő ♦ **dzsoszeiszeidzsika**
politípusos ♦ **takeikaranaru** (számos változatban létezik)
politizál ♦ **szeidzsinohanasi-o szuru** „Ne politizáljunk!” [Szeidzsino hanasi-va kinsi.] ◊ **nem politizáló nonporino** „nem politizáló ember” [Nonporino hito]
politológia ♦ **szeidzsigaku**
politológus ♦ **szeidzsigakusa**
politopikus ♦ **tasoszei** (több régióra terjed ki)
politúr ♦ **niszu**
poliuretán ♦ **poriuretan**

poliuretán gumi ♦ **poriuretan-gomu**

poliuretán hab ♦ **happóporiuretan** ♦ **poriuretan-fómu**

polivinil-klorid ♦ **porienkabiniru** (PVC)

polka ♦ **poruka**

polkorrekt ♦ **szeidzsitekinitadasii** „Polkorrekt szavakat használ.” [Szeidzsitekini tadasii kotoba-o cukau.]

pollen ♦ **kafun** (virágpor)

pollenallergia ♦ **kafun-arerugí** ♦ **kafunsó**

pollenelemzés ♦ **kafunbunszeki**

pollentömlő ♦ **kafunkan**

pollentömlőt fejlesztő sejtmag ♦ **kafun-kankaku**

pollenzsák ♦ **kafunnó**

pollinózis ♦ **kafunsó**

pollúció ♦ **muszei** (éjjeli magömlés)

póló ♦ **sziukjú** (vízilabda) ♦ **tisacu** ♦ **poro** (lovaspóló)

pólóing ♦ **porosacu**

pólómeccs ♦ **sziukjúnosiai**

polonéz ♦ **poronézu**

polónium ♦ **poroniumu** (Po)

poloska ♦ **kamemusi** (címerespoloska) ♦ **tócsóki** (lehallgatókészülék) „Poloskát tettek a nagykövet irodájába.” [Taisino dzsimusicuni tócsókiga sikakerareta.] ♦ **tokodzsirami** ♦ **nankinmusi** „Használt bútort vettem, tele volt poloskával.” [Csúfono kagu-o kattara nankin-musidarakedatta.]

poloskafű ♦ **gunbainazuna** (Thlaspi arvense)

poltergeist ♦ **porutágaiszutogensó**

pólus ♦ **kjoku** ♦ **kjokuten** ♦ **denkjoku** „A két pólus közötti feszültséget kell megmérni.” [Kono futacuno denkjokukanno den-acu-o hakaranakerebanaranai.] ◇ **ellenpólus hantainokjoku** „mágnes ellenpólusa” [Dzsisakuno hantaino kjoku] ◇ **mágneses pólus dzsikjoku** ◇ **mindkét pólus rjókjoku** ◇ **negatív pólus fukjoku** ◇ **negatív pólus inkjoku** ◇ **pozitív pólus szejokjoku** ◇ **pozitív pólus jókjoku**

pólusvándorlás ♦ **pórusifuto**

pólya ♦ **okurumi** ♦ **hótai** (seben)

pólyás ♦ **akacsan**

pólyásbaba ♦ **akacsan**

polymyositis ♦ **tahacuszekikin-en**

pomádé ♦ **guriszu** (hajolaj) ♦ **bincukeabura** ♦ **pomádo** (hajkenőcs)

pomelo ♦ **zabon** (Citrus maxima) ♦ **buntan** (Citrus maxima) ♦ **pomero** (Citrus maxima)

pompa ♦ **eiga** ♦ **góka** ♦ **gószei** ◇ **teljes pompájában virágzik szakihokoru** „Teljes pompájában virágzik a cseresznye.” [Szakuraga szakihokotteiru.]

pompás ♦ **kareina** „pompás díszítés” [Kareina szósoku] ♦ **kirabijakana** „pompás öltözék” [Kirabijakana joszói] ♦ **kenrangókana** „pompás ételek” [Kenrangókana sokudzsi] ♦ **kenrantaru** „pompás lakberendezés” [Kenrantaruinteria] ♦ **gósana** „pompás ruha” [Gósanadoreszu] ♦ **szubarasii** „Pompás esküvő volt.” [Szubarasii kekkonsikidatta.] ♦ **szókaina** „pompás érzés” [Szókaina kibun] ♦ **szódaina** „pompás panoráma” [Szódainapanorama] ♦ **harebaresii** ♦ **harejakana** „pompás érzés” [Harejakana kimocsi] ♦ **rip-pana** „pompás megjelenés” [Rippana minari] ◇ **színpompás sikiszajutakana** „színpompás őszi levelek” [Sikiszajutakana kójó]

pompás császárhal ♦ **rokku-bjúti** (Holc-anthus tricolor)

pompás királylepke ♦ **ókabamadara** (Danaus plexippus)

pompásvirágú som ♦ **hanamizuki** (Cornus florida)

pompázatos ♦ **gókana** „pompázatos szőnyeg” [Gókana dzsútan] ♦ **kószóna** „pompázatos rezidencia” [Kószóna teitaku] ♦ **hanabanasii** ♦ **hanajakana** „pompázatos virágok” [Hanajakana hana] ♦ **ranmantaru** „pompázatos tavasz” [Ranmantaru haru] ♦ **ranman-na**

pompázatos házat épít ♦ **monko-o haru**

pompázatos otthon ♦ **monko**

pompázik ♦ **kagajaku** „A nő mesés szép ruhában pompázott.” [Dzsoszei-va ohime szamaga kirujóna jófukude kagajaitaitea.] ♦ **szomaru** (szíben) „Az erdő az ős színeiben pompázott.” [Mori-va akino ironi szomatteita.] ♦ **hanajagu** „Virágok nyíltak, pompázott a természet.”

[Hanaga szaite sizen-va hanajaideita.] ◇ **vi-rágban pompázás hanazakari** (időszak) „vi-rágban pompázó kert” [Hanazakarino teien]

pompázó ◆ **haeru** „éjszaka pompázó cseresznye-fa” [Joruni haeru szakura]

pompom ◆ **ponpon**

pompomlány ◆ **csiaágaru** ◆ **csiaridá**

poncsó ◆ **poncsó** (mexikói köpeny)

pondró ◆ **udzsi** ◆ **udzsimusi** (féreg) ◆ **dzsimusi** (földben élő féreg) ◆ **jócsú** (lárva)

pongé ◆ **cumugi**

pongyola ◆ **neguridzse** (hálóing)

póni ◆ **poni**

póniló ◆ **kouma**

pont ① **ten** „A éjszakai égbolton a Vénusz csak egy pont.” [Jozorano kinszei-va tennisika mi-enai.] ② **tokuten** „Nem szereztem pontot.”

[Tokuten-o kakutokusinakatta.] ③ **kuten** (mondat végi) „Pontot tettem a mondat végére.”

[Bunsóno ovarivarini kuten-o cuketa.] ④ **kómoku** (cikk) „Öt pontba foglaltuk a követelésünket.” [Jókjú-o gokómokuni vaketa.] ⑤ **csódo** „Pont olyan ez a pohár, mint egy váza.”

[Konokoppu-va csódo kabinnójóda.] ⑥ **ka-gitte** „Pont a fontos részt hallgatja el előlem.” [Daidzsinakotoni kagitte osietekurenai.] ◆

kaso (hely) „Egy pontba gyűjtöttem a napsugarakat.” [Tajjókószen-o ikkasoni acumeta.] ◆

kadzsó „Pontonként elemezte az intézkedés hatását.” [Szeiszakuno eikjó-o kadzσόgotoni bun-szekisita.] ◆ **gó** „útlevélről szóló törvény 6. §

(1) bekezdés 1. pontja” [Rjokenhó dairokudzsó daiicsikó daiicsigó] ◆ **kono** (éppen) „Miért pont engem akarsz megölni?” [Dósitekono vatasi-o korositaino?] ◆ **dzsikó** „A vizsgálati pontok egy részét megváltoztatta.” [Csószadzsikóno icsibu-o henkósita.] ◆ **súsifu** ◆

dzsóó ◆ **szupotto** ◆ **csiten** (hely) „térkép-pen mutatott pont” [Csizude simesita csiten]

◆ **dotto** ◆ **piriodo** „Pontot tettem a színészi élet végére.” [Dzsojúszeikacunipiriodo-o uta.] ◆ **pointo** (általános) „Gyűjtöm a vásárlási pontokat.” [Kai monopointo-o tameru.] ◆ **hosi** (győzelmi) „Pontot szerez.” [Hosi-o hirou.] ◆ **maru** „Pontot tettem a mondat végére.”

[Bunsóno ovarini maru-o cuketa.] ◆ **me** „A vízcső kapcsolódási pontjánál szivárgás volt.”

[Haikannocunagi mekara mizumoresita.] ◇ **akupunktúrás pont harinocubo** ◇ **átellenes pont taiszekicsi** „a Föld átellenes pontja”

[Csikjúno taiszekicsi] ◇ **átellenes pont hantaigava** „földgolyó átellenes pontja” [Csikjúno hantaigava] ◇ **átenged egy pontot tokuten-o juruszu** ◇ **bázispont bésiszu-pointo** „50 bázispontos kamatemelés”

[Godzúbésiszipointono riage] ◇ **egy pont itten** „Egy pontot néztem a szememmel.” [Mede itten-o micumeta.] ◇ **ellenőrzési pont csekku-pointo** ◇ **fekete pont makebosi** (szumóban) ◇ **fekete pont kuroimaru** ◇ **fordulópont táningu-pointo** ◇ **gyenge pont viku-pointo** ◇ **gyenge pont akireszuken** „A gyenge szerválás az én gyenge pontom.” [Szábuno jovaszaga bokunoakireszu kenda.] ◇ **ki-indulási pont suppacuten** ◇ **majd pont te omaenado** „Majd pont te fogsz nekem parancsokat osztogatni.” [Omaenadono meirei-o hiki uketakunai.] ◇ **napirendi pont kaigidzszikó** ◇ **napirendi pont tógidzszikó** ◇ **nulla pont reiten** „A dolgozatom nulla pontos lett.” [Teszutode reitendesita.] ◇ **százalékpont pointo** „Két százalékponttal csökkent a kormánypárt támogatottsága.” [Jotóno sidzsiricu-va nipointo szagatta.] ◇ **találkozási pont szetten** „A két folyó találkozási pontjánál van egy falu.”

[Futacuno kavano szettenno tokoroni muraga-arimaszu.] ◇ **vitapont kjógidzszikó**

pont alatta ◆ **masitani** (pontosan alatta) „Pont alattunk megy a metrő.” [Masitani csikatecuga hasitteiru.]

pontatlan ◆ **kuruu** „Ez a szobamérleg pontatlan.” [Kono taidzsúkei-va kurutteiru.] ◆ **dzsikan-nirúzuna** „pontatlan ember” [Dzsikannirúzuna hito] ◆ **szeikakudenai** „A munkájában mindig pontatlan.” [Kareno sigoto-va icumo szeikakudenai.] ◆ **szeimicudenai** ◆ **fuszeikakuna** „pontatlan információ” [Fuszeikakuna dzsóhó] ◆ **fumeikakuna**

pontatlanság ◆ **kurui** „óra pontatlansága” [Tokeino kurui] ◆ **fuszeikaku**

pont az ellenkezője ◆ **szeihantai** ◆ **magjaku**

pontfestészet ◆ **tenbjó**

pontfestő ◆ **tenbjógaka**

pont fordítva ♦ **uragaesi** „Pontosan azért vagyok szigorú veled, mert szeretlek.” [Kibisiszava aidzsóno uragaesida.]

ponthalmaz ♦ **tensúgó**

ponthatár ♦ **kjúdaiten** „vizsga ponthatára” [Sikkenno kjúdaiten] ♦ **gókakuten** ♦ **gókakurain**

ponthegesztés ♦ **szupottojószecu**

pont hozzáírása ♦ **katen**

pont jó ♦ **pittaridearu** „Pont jó rám ez az ing.” [Konosacu-va bokunipittarida.] ♦ **hodojoi** „Az állomás és az áruház is pont jó helyen van.” [Ekimoszúpámo hodojoi basoniaru.]

pontkártya ♦ **pointo-kádo**

pontkülönbség ♦ **tensza** „A versenyző minimális pontkülönbséggel vesztt.” [Szensu-va vazukana tenszade maketa.]

pontkülönbséggel legyőz ♦ **kacsikoszu** „A számítógép pontkülönbséggel legyőzte a hivatásos sőgijátékost.” [Konpjútá-va puro kisini kacsi kosita.]

pontlevonás ♦ **genten**

pontméret ♦ **pointo** „betű pontmérete” [Modzsinopointo] ♦ **pointo-szaizu**

pontmutáció ♦ **tentocuzenhen-i**

pontok ♦ **tenten** „A mondat végére pontokat raktam.” [Bunsóno ovarini tenten-o cuketa.]

pontokba foglal ♦ **kadzsógakinizsuru** „Pontokba foglaltam a hosszú jelentés tartalmát.” [Nagai hókokusono najjó-ó kadzsógakinisita.]

pont olyan ♦ **szokkuridearu** (éppen olyan) „Ez a bicikli pont olyan, mint az enyém.” [Kono dzsitensa-va vatasinotoszokkurida.]

ponton ♦ **kjókkjakusú**

pontonhíd ♦ **ukihasi** ♦ **funabasi** ♦ **funenobasi**

pontos ♦ **atteiru** „Ez az óra nem pontos.” [Kono tokei-va atteinai.] ♦ **kakutosita** „Nincs térképem, nem ismerem a pontos helyet.” [Cszuganainode kakutosita basoga vakaranai.] ♦ **kicscsiritosita** ♦ **kokumeina** ♦ **szeikakuna** „A harang a pontos időt jelezte.” [Kane-va szeikakuna dzsikan-o siraszeta.] ♦ **szeicsina** „A számítógép kiadta a pontos értéket.” [Konpjútá-va szeicsina szúcsi-o dasita.]

♦ **szeimicuna** „Pontos méréseket végeztek.” [Szeimicuna szokutei-o okonatta.] ♦ **tekikakuna** (halálpontos) „Köszönöm a pontos útmutatást!” [Tekikakuna sidzi-ó arigató.] ♦ **pittarino** „Mindig pontos időre érkezik.” [Kareva icumopittarino dzsikanni kuru.] ♦ **ma** ♦ **túpontos** **icsibunokuruimonai** „A magyarázata túpontos.” [Kareno szecumeini-va icsibuno kuruimonai.]

pontosan ① **szeikakuni** „A dátumot pontosan írja!” [Hizuke-o szeikakuni kaite kudaszai.] ② **pittari** „Minden nap pontosan hétkor ébredek.” [Mainicsisicsidzspittarini mega szameru.] ③

szokkuri „Tegnap is pontosan ugyanezt kérdezted.” [Anata-va kinómoszokkuri onadzsi sicumon-o sita.] ④ **kicsinto** „Az orvos pontosan elmagyarázta a műtétet.” [Isa-va sudzsucunicuitekicsinto szecumeisita.] ♦ **arinomamani** „Mondja el pontosan, mi történt!” [Nanigaat-takaarinomamani hanasite kudaszai.] ♦ **kakkiri** „Pontosan tíz órakor indultam el hazulról.” [Kakkiri dzsúdzsini dekaketa.] ♦ **kicsitto** ♦ **kikkari** „Reggel pontosan nyolc órára gyere!” [Aszahacsidzszikarini kitekudaszai.] ♦

kicscsiri „Pontosan ötre befejeztem a munkát.” [Sigoto-va kicscsiri godzsini ovatta.] ♦ **kokumeini** „Pontosan emlékezett mindenre.” [Kokumeini szubete-o omoi dasita.] ♦ **koszo** (éppen) „Pontosan a gyerekek miatt akarok szép jövőt építeni.” [Kodomonotamenikoszo, akarui mirai-o kizukitai.] ♦ **dzsikandórini** „A vonat pontosan megérkezett.” [Densa-va dzsikandórini cuita.] ♦ **sikkuri** ♦ **dzsaszuoto** „Hazulról a cég pontosan egy óra.” [Iekara kaisamad-edzsaszuto icsidzsikanda.] ♦ **szuporito** „A kocsis pontosan befért a parkolóhelyre.” [Kuruma-va csúsaszupészuniszupporito oszama-tta.] ♦ **szeimicuni** „Pontosan levette a méretet.” [Szunpó-o szeimicuni hakatta.] ♦ **szocunaku** „Pontosan végzi a munkáját.” [Szocunaku sigoto-o konaszu] ♦ **tagavazu** „A vonat percnyi pontossággal megérkezett.” [Densa-va ippuntagavazu tócsakusita.] ♦ **dake** (csakis) „A templomóra pontosan annyit üt, ahány óra van.” [Kjókkaino kane-va dzsikaino kazudake naru.] ♦ **csódo** „Pontosan 1000 jen volt az ára.” [Nedan-va csódo szenendatta.] ♦ **cui** „Pontosan ott volt a lehetőség, de nem éltem vele.” [Csanszu-va cuiszokoniattanoni cukamen-

akatta.] ♦ **teineini** „Pontosan elmagyarázta a szolgáltatást.” [Szábiszu-o teineini szecumeisita.] ♦ **tekikakuni** „Pontosan értettem, mit jelent az a szó.” [Tangono imi-o tekikakuni tora-eta.] ♦ **hakkiri** „Nem emlékszem pontosan.” [Hakkiri oboeteinai.] ♦ **pisitto** „Pontosan kitalálta, amire gondolk.” [Bokuga kangaeteirukoto-o pisitto ateta.] ♦ **pisarito** „A számítás pontos volt.” [Keiszan-va pisarito atta.] ♦ **pitarito** „A vadász pontosan a vadcsára célzott.” [Rjosi-va sódzsun-o pitarito kamoni avaszeta.] ♦ **bu** ♦ **maszasiku** „Ez pontosan 10 évvel ezelőtt történt.” [Kore-va maszasiku dzsünenmaeno hanasida.] ♦ **maszani** „Pontosan úgy történt, ahogy képzeltem.” [Maszani joszsita tórida.] ♦ **mattaku** „Pontosan úgy van.” [Mattakuszono dórideszu.]

pontosan déli irány ♦ **maminami**

pontosan déli irányban ♦ **maminamini** „Amikor csillagászati dél van, akkor a Nap pontosan déli irányban van.” [Tajjoga maminamini kita dzsikoku-va sógodeszu.]

pontosan egyezik ♦ **pittariau** „A számítás pontosan egyezett.” [Keiszan-va pittari atta.]

pontosan északi irány ♦ **makita**

pontosan északi irányban ♦ **makitani** „A sarkesillag pontosan északi irányban van.” [Hokkjokuszei-va csikjüno makitani icsiszu-ru.]

pontosan félbe ♦ **mapputacuni** (két egyenlő részre) „Pontosan félbe vágtam az almát.” [Mapputacuniringo-o vatta.]

pontosan keleti irány ♦ **mahigasi**

pontosan keleti irányban ♦ **mahigasini**

pontosan leír ♦ **meikiszuru** „Pontosan írja le, honnan kapta az információt!” [Dzsóhógen-o meikisitekudaszai.]

pontosan megfogalmaz ♦ **meidzsiszuru** „A vállalat pontosan megfogalmazta, mire használják majd a begyűjtött személyes információkat.” [Kaisa-va acumeta kodzsindzshóno rijómokuteki-o meidzsisita.]

pontosan meghatároz ♦ **tokuteiszuru** „A mozgóképet elemezve pontosan meghatározták a labda sebességét.” [Dóga-o bunszekisitebóruno szokudo-o tokuteisita.]

pontosan szemben ♦ **mamukai**

pontosan nyugati irány ♦ **manisi**

pontosan nyugati irányban ♦ **manisini**

pontos idő ♦ **genzaidzsikoku** ♦ **tadasii-dzsikan** „Még az álló óra is naponta kétszer a pontos időt mutatja.” [Tomatta tokeideszura icsinicsini nikai-va tadasii dzsikan-o szaszu.]

pontos időjelzés ♦ **dzsihó** „Az órát a rádió pontos időjelzéséhez igazítottam.” [Tokei-o radzsiono dzsihóni avaszeta.]

pontosít ♦ **kicsintokimeru** „Holnap délután találkozunk! Majd ma este pontosítunk.” [Asitano gogoni aimasó. Konbandzsikan-o kicsintokimemasó.] ♦ **teiszeiszuru** „Pontosítottam az időpontot a jelentésben.” [Hókokusode kaita hizuke-o teiseisita.]

pontosítás ♦ **teiszei** „dátum pontosítása” [Hizukeno teiszei]

pontosítsunk ♦ **szaraniieba** „Hogy pontosítsunk, nem rabló, hanem rablógylkos.” [Kare-va dorobó, szarani ieba gótószacudzsinhandeszsu.]

pontosság ♦ **kicsikicsi** „Pontosan fizeti a lakbért.” [Jacsin-o kicsikicsi harau.] ♦ **szeikaku** ♦ **szeikakusza** „Ennek az órának garantált a pontossága.” [Kono tokeino szeikakusza-va hosószareteiru.] ♦ **szeikakuszei** ♦ **szeido** „nagy pontosságú hőmérő” [Szeidono takai ondokei] ♦ **tekikaku** ♦ **masza** ♦ **előrejelzés** **pontossága** **johószeido** ♦ **méresi pontosság** **szokuteiszeido** ♦ **pontosan tagavazu** „A vonat pernyi pontossággal megérkezett.” [Densa-va ippuntagavazu tócsakusita.] ♦ **találatali pontosság** **meicsúszeido** „rakéta találatali pontossága” [Miszairuno meicsúszeido]

pontosság kedvéért ♦ **szeikakuni-va** „Magyarországon születtem, a pontosság kedvéért Budapesten.” [Hangarí sussindeszsu. Szeikakunihabudapeszütode umaremasita.] ♦ **szeikaku-o kiszurutameni** „A pontosság kedvéért ellenőrizze le még egyszer!” [Szeikaku-o kiszurutamenidaburucsekkusite kudaszai.]

pontosvessző ♦ **szemikoron**

pontos számítás ♦ **szeiszan**

pontosztás ♦ **haiten**

pontot ad ♦ **haitenszuru** „A tanár 10 ponttal kevesebbet adott.” [Szenszei-va dzsuh-ten hi-kuku haitensita.]

pontot érő ütés ♦ **taimuríhitto** (baseball-ban) ♦ **daten** (bázislabdában)

pontot hozzáír ♦ **katenszuru** „A nehéz technikát bemutató versenyző eredményéhez öt pontot hozzáírtak.” [Szensu-va muzukasii vazade goten katenszareta.]

pontot rak ♦ **ten-o ucu** „Pontot raktam a mondat végére.” [Bunmacuni ten-o utta.]

pontot szerez ♦ **ten-o kaszegu** „A csapat nem szerzett pontot.” [Csímu-va ten-o kaszegenekatta.] ♦ **tokutenszuru** „A versenyző tíz pontot szerzett.” [Szensu-va dzsuh-ten tokutensita.]

pontot tesz a végére ♦ **súsifu-o ucu** „Pontot tettek a vizálykodás végére.” [Tairicuni súsifu-o utta.]

pontot veszít ♦ **sittenszuru** „A csapat pontot veszített, így nem jutott a döntőbe.” [Csímu-va sittensite kessóinsucu-va dekinakatta.] ♦ **ten-o juruszu** „Pontot veszített az ellenféllel szemben.” [Aiteni ten-o jurusita.]

pontot von le ♦ **gentenszuru** „A tanár a helyes válasz ellenére pontot vont le.” [Kjósi-va szeikaisitanimokakarazu gentensita.]

pontoz ♦ **szaitenszuru** „A tanár pontozta a tesztet.” [Szenszei-va teszuto-o szaitensita.] ♦ **szukoakaszeru** „Analizálta, és pontozta az egészségi kockázatokat.” [Kenkóriszuku-o bunszekisiteszukoa kasita.] ♦ **tenzú-o cukeru** „A zsűri pontozta a versenyzőket.” [Sinszain-va kjószósani tenzú-o cuketa.]

pontozás ♦ **gatten** (verspontozás) ♦ **szaiten** „pontozásos verseny” [Szaitenkjói] ♦ **haiten** ♦ **hantei** „A bokszoló pontozással győzött.” [Bokusingu szensu-va hanteide katta.]

pontozási rendszer ♦ **szaitensizutemu**

pontozásos győzelem ♦ **hanteigacsi**

pontozó ♦ **szaitensa** ♦ **poncsi**

pontozott vonal ♦ **tenseven**

pontozva ♦ **tentende** „Pontozva rajzoltam a képet.” [E-o tentende kaita.]

pontrendszer ♦ **szaitensizutemu** (pontozási rendszer) ♦ **sicutenkei** (pontoszerű testek rendszere) ♦ **tenzúszei** ♦ **pointoszeido**

pontszám ♦ **szukoa** „A versenyző rontott a pontszámán.” [Szensu-va szukoa-o otosita.] ♦ **tenzú** „A teszten magas pontszámot értem el.” [Teszutode takai tenzú-o totta.] ♦ **tokuten** „Magas pontszámot értem el.” [Kótokuten-o kakutokusita.] ◇ **átlagpontszám heikinten** ◇ **azonos pontszám tai-szukoa** ◇ **maximális pontszám hjakutenmanten** „Maximális pontszámot értem el.” [Hjakutenmanten-o totta.] ◇ **maximális pontszám manten** „Maximális pontszámot értem el a vizsgán.” [Sikende manten-o totta.] ◇ **összesített pontszám szótokuten**

pontszem ♦ **tangan** (egyszerű szem)

pont szerinti szimmetria ♦ **tentaisó**

pontszerű ♦ **ten-nojóna**

pontszerűen ♦ **pocunto**

pontszerű test ♦ **sicuten**

pontszerű testek rendszere ♦ **sicutenkei**

pontszerű tömeg ♦ **sicuten**

pontszerzés ♦ **tokuten** ♦ **tokutenkakuto-ku** ◇ **nincs pontszerzés nó-kaunto**

pontszerzési pozíció ♦ **szukoaringu-podzison**

pontszerzés nélküli vereség ♦ **reihai** „A csapat pontszerzés nélküli vereséget szenvedett.” [Csímu-va reihai-o kih-sita.]

pontszerző ♦ **pointo-gettá**

pontszerző ütés ♦ **sukunda**

ponttáblázat ♦ **tenzúhjó**

pontverseny ♦ **szaitenkjói**

pontvesztés ♦ **sitten**

pontvonal ♦ **szaszzen**

ponty ♦ **koi** ◇ **díszponty nisikigoi** ◇ **fekete ponty magoi** ◇ **koi ponty nisikigoi** (színes) ◇ **színes ponty nisikigoi**

pontylobogó ♦ **koinobori**

ponzécia ♦ **poinszecsia** (Euphorbia pulcherrima)

ponyva ♦ **sító** ♦ **zukku** (ponyvavászon) ♦ **so-fu** (durva szövét) ♦ **tápu** ♦ **horo** (szekér vagy

autó tetején) ◇ **hóvédő ponyva** **bónecusító**
 ◇ **kék ponyva** **burú-sító**
ponyvairodalom ◇ **zokubungaku** ◇ **taisúbungaku**
ponyvaregény ◇ **akahon** ◇ **gorakusószecu**
 (szórakoztató regény) ◇ **szanmonsószecu** ◇ **taisúsószecu**
ponyvaregényíró ◇ **szanmonbunsi** ◇ **taisúszakka**
ponyvás szekér ◇ **horobasa**
ponyvavászon ◇ **zukku**
pop-art ◇ **poppu-áto**
popdal ◇ **kajókjoku**
popkoncert ◇ **poppuszu-konzáto**
popkultúra ◇ **taisúbunka** (tömegkultúra) ◇ **poppukarucsá** (tömegkultúra) ◇ **koreai popkultúra** virágzása **kanrjúbúmu**
popművészet ◇ **poppu-áto** (pop-art)
popsi ◇ **osiri**
popszám ◇ **kajókjoku**
populáció ◇ **kotaigun** (biológiai)
populációcsökkenés ◇ **kotaiszúgensó** (nővény és állatnépesség csökkenése)
populációdinamika ◇ **kotaigundótairon** (nővény és állatnépesség változásai)
populációgenetika ◇ **súdan-idengaku**
populációméret ◇ **kotaiszú** (biológiai)
populációnövekedés ◇ **kotaiszúzóka** (nővény és állatnépesség növekedése)
populáris kultúra ◇ **taisúbunka** (popkultúra) ◇ **poppukarucsá** (popkultúra)
poplista ◇ **ninkitorino** „Populista politika.” [Ninkitorino szeidzsi.] ◇ **popjuriszuto** ◇ **popjuriszutotekina**
poplista irányvonal ◇ **taisúroszen**
poplista nacionalizmus ◇ **popjuriszutotekinasonarizumu**
poplizmus ◇ **ninkitori** ◇ **popjurizumu**
popzene ◇ **poppu** ◇ **poppuszu** ◇ **popjuráon-gaku** ◇ **popjurámjúdzsikku**
por ◇ **karjú** ◇ **ko** ◇ **kona** „A süteményre zöldtea örlemény porát szórtam.” [Kékini macsesano kona-o kaketa.] ◇ **daszuto** ◇ **csiri** „Fel-

gyülemlett a por a padlón.” [Jukanicsiriga tamatteiru.] ◇ **paudá** ◇ **fundzsin** ◇ **funmacu** „A száraz tealeveleket porrá törtem.” [Kanszósita csaba-o kudaite funmacunisita.] ◇ **hokori** (piszkos) „A polcot belepte a por.” [Tananihokoriga tamatteita.] ◇ **felszáll a por hokorigatacu** „Úgy takaríts, hogy ne szálljon fel a por!” [Hokoriga tatanajóni szódzsisite!] ◇ **lakáspor** **hauszu-daszuto** ◇ **pudingpor** **purin-nomoto** ◇ **sűrű csillagcsoport** **hosikuzu** ◇ **szilikapor** **sirikafundzsin**
por alakú ◇ **szaraszarano** „porhó” [Szaraszarano juki] ◇ **fundzsóno** „por alakú színézék” [Fundzsóno ganrjú] ◇ **funmacudzsóno**
por alakú gyógyszer ◇ **konaguszuri** ◇ **szanzai** ◇ **szan-jaku** ◇ **funmacuzai**
por alakú orvosság ◇ **konaguszuri**
por alakú szappan ◇ **konaszekken**
póráz ◇ **kavahimo** ◇ **himo** „Pórázt tesz a kutyára.” [Inuni himo-o cukeru.] ◇ **rído** „Pórázon vezette a kutyát.” [Inu-o rídode szanposzaszeta.] ◇ **bőrpóráz** **kavahimo**
porc ◇ **nankocu** ◇ **hialinporc** **sósinankocu** (üvegporc) ◇ **rostos porc** **szen-inankocu** ◇ **rugalmas porc** **danszeinankocu** ◇ **üvegporc** **sósinankocu**
porcalapállomány ◇ **nankocusicu** (porcállomány)
porcállomány ◇ **nankocusicu**
porcban előképzett csont ◇ **csikankocu**
porcelán ◇ **karacumono** ◇ **dzsiki** ◇ **szetomono** ◇ **jaki** „herendi porcelánedény” [Herendo jakino sokki] ◇ **aritai porcelán** **arita-jaki** ◇ **fehér porcelán** **hakudzsi** ◇ **porcelán** vagy más kerámia **tódzsiki** ◇ **szacumai porcelán** **szacumajaki** ◇ **szetoi porcelán** **szetojaki**
porcelánácsésze ◇ **van**
porcelánácsiga ◇ **takaragai** (Cypraeidae)
porcelánedény ◇ **dzsiki**
porcelánfesték ◇ **uvaenogu**
porcelánföld ◇ **hakudo**
porcelángyár ◇ **sitódzso**
porcelángyártás ◇ **szeitó**

porcelánipar ♦ **szeitógjó** ♦ **jógjó**
porcelán jelzés ♦ **kamadzsirusi**
porcelán-, kerámia- vagy cserépáru ♦ **jaki-mono**
porcelánkészítés ♦ **szeitó**
porcelán márkajelzés ♦ **kamadzsirusi**
porcelán monogram ♦ **kamadzsirusi**
porcelán mozsár ♦ **dzsikinjúbacsi**
porcelánszigetelés ♦ **gaisi** (villanyoszlopon)

porcelán vagy más kerámia ♦ **tódzsi**
porchártya ♦ **nankocumaku**
porcika ♦ **kobone** ◇ minden **porcika fusbusi** „Minden porcikám fáj.” [Fusibusiga itamu.]
porció ♦ **hitomori** ♦ **bun** (rész) „Megette a porcióját.” [Dzsiibunno bun-o tabeta.] ♦ **mori** (szedés)

porckorong ♦ **cuikanban**
porckorongsér ♦ **cuikanbanherunia**
porcogó ♦ **nankocu**
porcogós halak ♦ **nankocugjorui** (porcos halak)

porcon belüli csontosodás ♦ **kankocunai-kokka**
porcos halak ♦ **nankocugjorui** (Chondrichthyes)
porcukor ♦ **konazató** ♦ **paudá-sugá** ♦ **fundó**

porcejt ♦ **nankocuszaibó**
porcsinrózsa ♦ **macubabotan** (Portulaca grandiflora)

poréhgyma ♦ **naganegi**
porfelhő ♦ **szadzsin** ♦ **szunakemuri** „A szárguldó kocszi porfelhőt kavart.” [Hasitteiru kuruma-va szunakemuri-o tateta.] ♦ **szunabokori** „A vidéki úton porfelhőt kavarva vezettem.” [Inakamicsi-o szunabokori-o tatetedorai-busita.] ♦ **cucsikemuri** „A lovak porfelhőt kavarva elszaladtak.” [Umatacsi-va cucsikemuri-o tatete hasiri szatta.] ♦ **cucsibokori**

porfészek ♦ **gomigomisitabaso**
porfirin ♦ **porufirin**

porfogó ♦ **súdzsinki**
porgyújtás ♦ **súdzsin**
porhanyós ♦ **poroporotosita** „porhanyós kávézacc” [Poroporotositakóhinokaszu] ♦ **moroi** (törékeny) „Ez a földrög porhanyós.” [Kono cucsikure-va moroi.]

porhanyósan ♦ **poroporoto** „Az agyag megszáradt és porhanyós lett.” [Nendoga kavait-eporoporotonatta.]

porhanyósság ♦ **morosza**
porhintas ♦ **mecubusi** (porral vakítás)

porhó ♦ **kogomejuki** ♦ **konajuki** (elfújja a szél) ♦ **kojuki**

porig ég ♦ **kaidzsin-nikiszuru** „A háborúban a város nagy része porig égett.” [Szenszóde macsino taihan-va kaidzsinni kisita.] ♦ **marujakeninaru** „Az épület porig égett.” [Tatemono-va marujakeninata.]

porig égés ♦ **marujake**

porig éget ♦ **sódotokaszu** „Bombázással porig égették a várost.” [Kúsúde macsi-va sódotokasita.] ♦ **jakicukuszu** „A gázrobbanás porig égette a házat.” [Gaszu bakuacu-va ie-o jaki-cukukusita.]

porig van rombolva ♦ **jakenoharadearu** „A háborúban ez a város porig volt rombolva.” [Szenszódekono macsi-va jake noharaninata.]

poriománia ♦ **haikai**

porított sajt ♦ **konacsizu** „Porított sajtot szórtam a makarónira.” [Makaronini konacsizu-o kaketa.]

porkohászat ♦ **sókecu** ♦ **funmacujakin**

porlaszt ♦ **kikaszaseru** (párolgat) „Benzint porlaszt.” [Gaszorin-o kikaszaseru.] ♦ **kiridzsóniszuru** (folyadékot) „A permetező porlasztja a növényvédő szert.” [Szanpuki-va nójaku-o kiridzsóniszuru.] ♦ **konagonaniszuru** (porrá tör) „A száraz levegő porlasztotta a földet.” [Kanszósita kúki-va cushi-o konagonanishita.]

porlasztás ♦ **funmu**

porlasztó ♦ **kikaki** ♦ **kjaburetá** (karburátor)

pormentes ♦ **hokorinonai** „Ehhez a technológiához pormentes környezet szükséges.” [Kono gidzsucuni-va hokorinonai kankjōga hicujō-deszu.]

pórnpép ♦ **szenmin**

pornó ♦ **ecscsina** „pornóvideó” [Ecscsinabi-deo] ♦ **poruno**

pornófilm ♦ **burúfirumu** ♦ **porunoieiga**

pornográf ♦ **eroi** ♦ **porunono**

pornográf fénykép ♦ **erosasin**

pornográfia ♦ **sunga** ♦ **poruno** ♦ **porunogurafi** ♦ **porunogurafi** ♦ **vaiszecutoso** ♦ **vaiszecubunso**

pornográf könyv ♦ **sunpon**

pornográf videó ♦ **erodōga**

pornókép ♦ **porunosasin**

pornókönyv ♦ **sunpon**

pornómagazin ♦ **porunozassi**

pornószájt ♦ **poruno-szaito**

pornószínész ♦ **porunodzsojū** (nő) ♦ **porunohajjū**

pornóújság ♦ **binibon** (csomagolt)

porol ♦ **hokori-o tatau** (kiporol) „Poroltam a szőnyeget.” [Dzsütanno hokori-o tataita.]

porolás ♦ **hataki**

poroló ♦ **hataki**

poroltó ♦ **sókaki** ♦ **funmacusókaki** (porral oltó készülék)

porond ♦ **butai** „A versenyző nemzetközi porondon játszik.” [Szono szensu-va kokuszaibutaite tatakatteiru.]

poronty ♦ **gaki** (gyerek gúnyosan)

poros ♦ **hokorigacumotta** ♦ **hokorippoi** „poros könyvespolc” [Hokorippoi hondana]

porosodik ♦ **siozukeninaru** „Ez a részvény 10 évig porosodott.” [Kono kabu-va dzsúnenmo siozukeninata.] ♦ **sizōszuru** „A padláson porosodnak a könyveim.” [Hon-va janeurani siozszareteiru.] ♦ **hokorigacumoru** „A polcon porosodott néhány könyv.” [Tanano nanszacukano honni hokoriga cumotteita.] ◇ **polcokon porosodik okuraninaru** (nem kerül nyilvánosság elé) „A szerző műve évekig a polcokon poro-

sodott.” [Szakkano szakuhin-va nannenkanmo okuraninateita.]

porosodó terv ♦ **deszukupuran**

porosz ♦ **purosiadzsin** (ember) ♦ **purosiano**

Poroszország ♦ **puroiszen** ♦ **purosia**

poroz ♦ **dzsufunzaszeru** ◇ **rovarporozta virág csúbaika** ◇ **szélporozta virág fúbaika** ◇ **vízporozta virág szuibaika**

porózus ♦ **takósicuno** „porózus test” [Takósicuno kotai] ♦ **takószei** „porózus anyag” [Takószeibussicu]

porózusság ♦ **szu** ♦ **takó** ♦ **júkószei**

porral oltó készülék ♦ **funmacusókaki**

porral vakítás ♦ **mecubusi**

porrá őről ♦ **konanihiku** „Porrá őröltem a magvakat.” [Tane-o konani hiita.]

porrá tör ♦ **konaniszeru** „A gyógyszert porrá törve vettem be.” [Kuszuri-o konanisite non-da.] ♦ **funszaiszeru** „Porrá törték az elhunyt hamvait.” [Ikocu-o funszaisita.]

porrá törés ♦ **funszai**

porrá tört ♦ **fundzsóno** „porrá tört faszén” [Fundzsóno szumi]

porrá válik ♦ **cucsinikaeru** „Meghalt és porrá vált.” [Sinde cucsini kaetta.]

porrobbanás ♦ **fundzsinbakuhaču** ♦ **funtaibakuhaču**

porrongy ♦ **zókin**

porszem ♦ **midzsin**

porszem nagyságú ♦ **csippokena**

porszeműveg ♦ **bódzsingóguru**

porszennyezés ♦ **fundzsinkógai**

porszívó ♦ **kuriná** ♦ **sinkúszódzsi** ♦ **szódzsi** ♦ **bakjūmu-kuriná** ◇ **robotporszívó** **robottoszódzsi** ◇ **robotporszívó szódzsirobotto**

porszívózás ♦ **szódzsi-o kakerukoto**

porszívózik ♦ **szódzsi-o kakeru** „Tegnapp porszívóztam.” [Kinó szódzsi-o kaketa.]

porszűrő ♦ **daszuto-firutá** ♦ **bódzsinfirutá**

port ♦ **póto** (IT) ◇ **jégspport** **hjódzsószipóču** ◇ **párhuzamos port** **parareru-póto**

porta ♦ **irigucsi** „A gyár portája.” [Kódszóno iri gucsi.] ♦ **ukecuke** (receptió) ♦ **sueidzso** ♦ **furonto** (receptiós)

portabletta ♦ **szan-jakudzszóza** ♦ **sisz-szeidzszóza**

portál ♦ **pótaru** ♦ **pótaruszaito** ◊ **interne-tes portál** **vebu-szaito** (webszájt)

portáldaru ♦ **gantori-kurén**

portális keringés ♦ **monmjakudzsun**

portális véna ♦ **monmjaku**

portás ♦ **suei** „A portás a csomagot az első emeletre irányította.” [Sueiszan-va kozucumi-o nikaini okutta.] ♦ **doa-man** (ajtónálló) ♦ **furontogakari** (receptiós) ♦ **mon-ei** ♦ **monban** (ka-puór)

portásfülke ♦ **mon-eisicu** ♦ **monbangoja**

portéka ♦ **sina** ♦ **sinamono** (áru)

portfólió ♦ **pótoforio** ◊ **értékpapir-portfólió** **júkasókenpótoforio** ◊ **részvény-portfólió** **kabupótoforio**

portfólió-beruházás ♦ **kanszecutósi** (közvetett befektetés)

portó ♦ **fuszokurjókin** „Magyarországon megkaphatjuk a levelet, ha kifizetjük az esetleges portót.” [Hangaríde-va fuszokurjókin-o siharaeba tegami-va uke toreru.]

portói bor ♦ **póto-vain**

portok ♦ **jaku** (növény porzólevelének része)

portós ♦ **rjókinbuszokuno** „Japánban visszajön a portós levél.” [Nihonde-va rjókinbuszokuno tegamiga modotte kuru.]

portólés ♦ **zókingake**

portórlés ♦ **fukiszódzsi**

portórlóröngy ♦ **zókin**

portré ♦ **kaodzsasín** ♦ **sózo** „Mona Lisa portréja” [Mona-rizano sózó] ♦ **szóga** ♦ **sin-ei** ♦ **dzsínbucuga** ♦ **nigaoe** ♦ **pótoréto** ◊ **császári portré** **gosin-ei**

portréfestő ♦ **szózgaka** ♦ **dzsínbucugaka**

portsmouth-i szerződés ♦ **pócumaszudzso-jaku** (1905)

port töröl ♦ **fukiszódzsiszuru** „Minden reggel port törölök.” [Maiszafuki szódzsiszuru.]

portugál ♦ **porutogarudzsín** (ember) ♦ **porutogaruno**

portugál gálya ♦ **denkikurage** (Physalia physalis)

Portugália ♦ **porutogaru**

portugál nyelv ♦ **porutogarugo**

portugálul ♦ **porutogarugode**

port ver fel ♦ **hamon-o okoszu** „Az elnök kijelentése nagy port vert fel a világon.” [Daitóróno hacugen-va szekaini ókina hamon-o okosita.]

portyázik ♦ **ikikiszuru** (jön-megy) „Az erdőből jött vaddisznók portyáztak a városban.” [Morino inosivi-va macsi-o iki kisiteita.] ♦ **dzsúnjúsuru** (barangol) „A turisták vidéki városokban portyáztak.” [Kankókjaku-va inakano macsi-o dzsun-júsuteita.] ♦ **tanszakuszuru** (felderít) „Katonák portyáztak az ország déli részén.” [Heisi-va nanbu-o tanszakusita.] ♦ **rjakudacuszuru** (fosztogat) „Rablóbandák portyáztak a városban.” [Gótó-va macsidzsú-o rjakudacusita.]

póru jár ♦ **binbókuudzsi-o hiku** (pl. rossz üzletet köt) „Póru jártam az elhamarkodott esküvővel.” [Aszette kekconsite binbókuudzsi-o hiita.]

♦ **fukaku-o toru**

pórus ♦ **kikó** ♦ **keana** „A pórusok kitágultak, és közéjük ment a kosz.” [Keanaga hiraiteite jogorega cumatteimaszu.] ♦ **szaikó**

porvédelem ♦ **bódzsín**

porzás ♦ **dzsufun** (beporzás) ◊ **keresztbeporzás** **takadzszufun** (keresztmegporzás) ◊ **keresztmegporzás** **takadzszufun**

porzó ♦ **osibe** „porzó és termő” [Osibeto mesibe] ♦ **sibe** ♦ **zui** ♦ **júzui** (porzólevél) ◊ **álporzó** **kajúzui** ◊ **csökevényes porzó** **kajúzui**

porzódás ♦ **dzsufun**

porzólevél ♦ **osibe** (porzószálból és portokból áll) ♦ **júzui** (porzószálból és portokból áll)

porzószáll ♦ **kasi** ♦ **zui**

porzsák ♦ **kurínpakufirutá** ♦ **súdzsinbukuro** ♦ **daszutobaggu** „Kicséréltem a porzsákot a porszívóban.” [Szódzsikinodaszutobaggu-o kókansita.]

poshad ♦ **kuszaru** „poshadt víz” [Kuszatta mizu]

poshadt ♦ **kiganuketa** „Ez a sör már poshadt.” [Konobíru-va mó kiga nuketeimaszu.] ♦ **kuszatta** „Ez a víz poshadt.” [Kono mizu-va kuszatteiru.]

posta ♦ **bin** (...posta) „Légipostával küldtem a levelet.” [Kókúbinde tegami-o okutta.] ♦ **júbin** (levelek) „Postán küldtem el az anyagot.” [Sirjó-o júbinde okutta.] ♦ **júbinkjoku** (postahivatal) „A postára mentem.” [Júbinkjokuni itta.] ♦ **hajóposta funabin** (hajóval szállított küldemény) „Hajópostával küldi a nyomtatványokat.” [Inszacubucu-o funabinde okuru.] ♦ **hangposta boiszu-méru** ♦ **légiposta kókúbin** ♦ **légiposta kókújúbin**

postaállomás ♦ **sukueki** (fogatváltó) ♦ **sukuba** (lőváltó állomás)

postaállomás köré épült város ♦ **sukubamacci**

postabélyeg ♦ **júken** (hivatalosan) ♦ **júbin-kitte**

postabélyegző ♦ **szutanpu**

postacím ♦ **dzsúso** „A levelet úgy adtam fel, hogy elfejelttem ráírni a postacímet.” [Tegamini dzsúso-o kakanaide dasitesimatta.]

postacsomag ♦ **júbinkozucumi**

postadij ♦ **szórjó** ♦ **júbinrjókin**

postafiók ♦ **sisobako** ♦ **júbinsisobako** ♦ **elektronikus postafiók densiméruakaunto**

postafordultával ♦ **uketotteszugu** „Postafordultával válaszoltam.” [Tegami-o uke totteszugu hendzsisa.] ♦ **orikaesi** „Kérem, postafordultával válaszoljon!” [Ori kaesi hendzsikudaszai.] ♦ **orikaesibinde**

postagalamb ♦ **densobato**

postahajó ♦ **júszen** ♦ **júbinszen**

postahivatal ♦ **kjoku** ♦ **júbinkjoku**

postahivatal alkalmazottja ♦ **júbinkjokuin**

postai átutalás ♦ **júbinkavasze** ♦ **júbinfurikae**

postai cím ♦ **dzsúso** „Nem tudom a postai címét.” [Karenno dzsúso-o siranai.]

postai dij ♦ **júbinrjókin**

postai illeték ♦ **júzei**

postai irányítószám ♦ **júbinbangó**

postai kézbesítés ♦ **júbinhaitacu**

postai körzet ♦ **júbinkuiki**

postai küldemény ♦ **júbin** „Feladja a postai küldeményt.” [Júbin-o daszu.] ♦ **júbinbucu**

postai levelezőlap ♦ **kanszeihagaki** ♦ **júbinhagaki**

postai megrendelés ♦ **cúsinhanbai** (távvasárlás) ♦ **cúhan** „Postai megrendeléssel vettem tányért.” [Cúhande oszara-o katta.]

postai megrendeléssel vesz ♦ **cúsinhanbaidekau**

postai reklám ♦ **dairekuto-méru** ♦ **júbinkokoku**

postai rendelés ♦ **méru-ódá**

postairón ♦ **akaaofutodzsikuenpicu** (piros-kék) ♦ **futodzsikuenpicu** ♦ **piros-kék postairón akaaofutodzsikuenpicu**

postai szállítás ♦ **júszó**

postai szolgáltatás ♦ **júszei**

postai takarékbetét ♦ **júbincsokin**

postakocsi ♦ **ekibasa** ♦ **noriaibasa** ♦ **júbin-sa**

postaköltség ♦ **szórjó** ♦ **júzei** ♦ **júszórjó**

postaköltséggel ♦ **szórjótomo**

postaköltség nélkül ♦ **szórjóbecu**

postaláda ♦ **poszuto** (otthoni vagy postai) „Bedobtam a postaládába a levelet.” [Tegami-o poszutoni haireta.] ♦ **méru-bokkuszu** ♦ **júbin-uke** ♦ **júbinbako** „Megnézte a gyerekkel a postaládát.” [Kodomoni júbinbako-o mini ikaszeta.] ♦ **júbinposzuto** ♦ **raisinbako**

postaláda csomagoknak ♦ **takuhaibokkuszu** „A megrendelt áru a társasház csomagoknak fenntartott postaládájába érkezett.” [Csúmonsita sóhingamanson-no takuhaibokkuszeni todoita.]

posta magánkézbe adása ♦ **júszeimin-eika**

postán maradó ♦ **kjokudome** (poste restante)

postán maradó küldemény ♦ **kjokudomejúb**in (poste restante)

postán őrzött ♦ **kjokudome** (poste restante)
♦ **júbinkjokudome** (poste restante)

posta privatizációja ♦ **júszeimin-eika**

postás ♦ **hikjaku** (régí) ♦ **júbinhaitacu**in ♦
júbinhaitacunin ♦ **júbin-jasz**an

posta szimbóluma ♦ **júbinkigó**

postatakarék ♦ **júbincso**kin

postautalvány ♦ **júbinkavasze** ♦ **júbinfuri**-
kae

postaügyi miniszter ♦ **júszeidaidzsin**

postaügyi minisztérium ♦ **júszeisó**

postáz ♦ **tókanszuru** „Postáztam a levelet.”
[Tegami-o tókansita.] ♦ **haszszószuru** (el-
küld) „Postázták az árut, amit megrendeltem.”
[Nettode csúmonsita sóhinga haszszószareta.]
♦ **júszószuru** (postai úton küld) „Postáztam az
iratokat.” [Sorui-o júszósita.] ♦ **júbindeda**-
szu „Postáztam a levelet.” [Tegami-o júbinde
dasita.]

postázás ♦ **tókan** ♦ **haszszó** „csomag postá-
zása” [Nimocuno haszszó] ♦ **júszó**

postaszák ♦ **júbinbukuro**

poste restante ♦ **kjokudome** ♦ **júbinkjoku**-
dome

poste restante küldemény ♦ **kjokudomejúb**in

posvány ♦ **doronuma** (mocsár)

poszt ♦ **iszu** „Ki sem lehet robbantani a minisz-
terelnöki posztjáról.” [Szórinó iszunikadzsi-
cuiteiru.] ♦ **icsi** ♦ **kakikomi** (hozzászólás) „A
Facebook törölte a posztomat.” [Feiszubukku-
va bokuno kaki komi-o szakudzsosita.] ♦ **soku**
„vezetői poszt” [Kanrisoku] ♦ **szeki** „Lemon-
dott miniszterelnöki posztjáról.” [Susónó szeki-
o dzsininsita.] ♦ **csii** (pozíció) „Megkapta az
igazgatói posztot.” [Sacsónó csii-o kakutokusi-
ta.] ♦ **tókó** (beküldés) ♦ **nincsi** „A mandátu-
ma lejártá után elhagyta a posztját.” [Ninkisúr-
jógo nincsi-o hanareta.] ♦ **buso** „Az alkalma-
zottat másik posztra helyezték.” [Dzszúgjóin-va
csigau busoni haicsiszareta.] ♦ **mocsiba** ♦ **ve**-
zetői poszt kanrisoku „Nem akarok vezetői
posztra kerülni.” [Kanrisokuninaritakunai.]

posztalveoláris hang ♦ **kóbusikeion** ♦ **kó**-
buhagukion

posztdoktor ♦ **poszuto-dokutá**

poszt elfoglalása ♦ **súnin**

posztembrionális ♦ **kóhaikino**

posztembrionális fejlődés ♦ **kóhaikihasz**-
szei

poszter ♦ **poszutá**

posztgraduális ♦ **gakubuszocugjógono** ♦
daigakuin „posztgraduális továbbtanulás”
[Daigakuinsingaku]

posztgraduális iskola ♦ **daigaku**in „Poszt-
graduális iskolába jár.” [Daigakuinni kajottei-
ru.]

posztgraduális képzés ♦ **daigakuinkjóiku**

poszthumusz mű ♦ **iszaku** (hátrahagyott mű)

poszthumusz név ♦ **okurina**

posztimpresszionizmus ♦ **kókiinsóha**

posztipari társadalom ♦ **dacukógjókasa**-
kai

posztiparosodás ♦ **dacukógjóka**

posztó ♦ **nuno**

posztol ♦ **tókószuru** (interneten) „Posztoltam
egy képet egy közösségi oldalon.” [Sasin-o kór-
júszaitoni tókósa.]

posztoló ♦ **tókósa**

posztószél ♦ **orimononomimi**

posztra emel ♦ **kacugu** „A baráti társaság el-
nöki posztjára emelték.” [Júkókjókaino kai-
csóni kacugareta.] ♦ **szuitaiszuru**

posztra kerül ♦ **csiinicuku** (valamilyen poszt-
ra kerül) „Osztályvezetői posztra került.” [Bu-
csónó csiini cuita.] ♦ **jakunicuku** „Parancsno-
ki posztra került.” [Sikikanno jakuni cuita.]

posztzinaptikus membrán ♦ **sinapuszukó**-
maku

posztzinaptikus potenciálhullám ♦
sinapuszukóden-i (PSP) ♦ **gátló posztzi**-
naptikus potenciálhullám
jokuszeiszeisinapuszukóden-i ♦ **serkentő**
posztzinaptikus potenciálhullám
kófunszeisinapuszukóden-i (EPSP)

poszttetánias potenciáció ♦ **tetanusz-
igekiközökjő** (PTP) ♦ **hanpukusigekiközök-
jő** (PTP)

poszttranszkripciós modifikáció ♦ **tensa-
gosúsoku**

poszttrauma ♦ **kóisó**

posztumusz név ♦ **okurigó** (halál utáni budd-
hista név) ♦ **sigó** (halál utáni buddhista név) ♦
hómjó

pót ♦ **szupea** „pótalkatrészek” [Szupea-
pácu] ♦ **szóhono** (egymást kiegészítő)

pótadag ♦ **okavari**

pótadó ♦ **hokanzei**

pótágy ♦ **ekiszutorabeddo** ♦ **cuikabeddo**

pótalkatrész ♦ **szupeabuhin** ♦ **hosúbuhin** ♦
hosújóuhin ♦ **jobibuhin**

pótbefizetés ♦ **oisó**

pótcselekvés ♦ **ten-ikódó** (helyettesítő aktivi-
tás)

pótcsont ♦ **csikankocu**

pótdíj ♦ **szácsádzsi** ♦ **cuikarjókin** „Ha to-
vább utazunk, pótdíjat kell fizetnünk.” [Nori
koszuto cuikarjókinga torareru.] ♦ **cuicsókin**
♦ **hosókin** ♦ **üzemanyag-pótdíj** **nen-
juszácsádzsi** (üzemanyag-felár)

pótdíjat fizet ♦ **szeiszanszuru** „Pótdíjat fi-
zettem, mert tovább utaztam.” [Nori kosino
szeiszano sita.]

pótdíjautomata ♦ **szeiszanki**

pótdíjfizetés ♦ **szeiszano** (jegyárkorrekció)

pótdíjpénztár ♦ **szeiszandzso**

póteloadás ♦ **hokó**

potencia ♦ **szeitekinórjoku** (szexuális poten-
cia) ♦ **szeirjoku** (szexuális potencia)

potenciáció ♦ **szódzsókóka** (együttes hatás)

potenciál ♦ **szeienerugí** (szexuális potenciál)
♦ **szeitekinaenerugí** (szexuális energia) ♦
den-acu (villamos potenciál) ♦ **potensaru** ♦
ribidó (szexuális potenciál) ♦ **elektromágne-
ses potenciál** **dendzspotensaru** ♦ **föld-
potenciál** **daicsiden-i** ♦ **kontaktpotenciál**
szessokuden-isza (fizika) ♦ **lebegő poten-
ciál** **fujúden-i** ♦ **nyomáspotenciál** **acurjo-
kupotensaru** ♦ **nyugalmi potenciál**

szeisiden-i ♦ **oldottanyag-potenciál** **jósi-
cupotensaru** ♦ **ozmotikus potenciál** **sin-
tópotensaru** ♦ **villamos potenciál** **den-i** ♦
vízpotenciál **mizupotensaru**

potenciálhullám ♦ **kóden-i** (poszt) ♦ **poszt-
szinaptikus** **potenciálhullám**
sinapuszukóden-i (PSP) ♦ **receptor-
potenciálhullám** **dzsujókiden-i**

potenciális ♦ **icsino** (helyzeti) ♦ **kanósze-
igataakai** (lehetséges) „Ő a verseny potenciális
győztese.” [Kare-va kono siaini kacu kanósze-
iga takai.] ♦ **szenzaitekina** (rejtett) „Ez egy
potenciális probléma.” [Kore-va szenzaitekina
mondaideszú.] ♦ **den-ino** (elektromos)

potenciális adottság ♦ **szenzainórjoku** ♦
potensaru

potenciális energia ♦ **icsienerugí** (helyzeti
energia) ♦ **potensaru**

potenciális fenyegetés ♦ **szenzaitekiika-
ku**

potenciális fogyasztó ♦ **szenzaitekisóhi-
sa**

potenciális képesség ♦ **potensaru**

potenciális kereslet ♦ **szenzaidzszujó**

potenciális növekedési ütem ♦ **szenzaite-
kiszaisóricu**

potenciális ügyfél ♦ **mikomikjaku**

potenciális vásárló ♦ **mikomikjaku**

potenciális vásárlórétég ♦ **szenzaiszó** „va-
lószerű és potenciális vásárlórétég” [Kenzaiszó-
to szenzaiszó]

potenciálkülönbség ♦ **den-isza**

potenciálnövelő ♦ **szeitekinórjokutakame-
ru** „potenciálnövelő szer” [Szeitekinórjokuta-
kameru kuszuri]

potencianövelő ♦ **szeirjokuzai**

potencianövelő szer ♦ **szeirjokuzai**

potenciométer ♦ **potensométa**

pótfelvétel ♦ **hokecunjúgaku**

pótfelvétel hirdetése ♦ **hokecubosú**

pótfelvételt hirdet ♦ **hokecubosúszuru**
„pótfelvételt hirdető iskola” [Hokecubosúsitei-
ru gakkó]

póthaj ♦ **cukege**

póthitel ♦ **cuikasin-jó** ♦ **cuikatekisin-jó**

póttjegy ♦ **cuikarjókíndekekattakippu**

pótkává ♦ **daijókóhi**

pótkerék ♦ **szupea-taija** ♦ **hodzsotaija** ♦ **jobitaija**

pótkocsi ♦ **torerá**

pótkocsis teherautó ♦ **torerá** ♦ **torerá-torakku**

pótköltségvetés ♦ **cuikajoszan** ♦ **hoszeijoszan** (módosított költségvetés)

pótkötet ♦ **bekkan** ♦ **beszszacu** (másik kötet) ♦ **hokan** (kiegészítő kötet)

pótkulcs ♦ **aikagi** „Csináltassunk néhány pótkulcsot!” [Ikucukano aikagi-o cukuttemoraimasó.] ♦ **szupea-ki** ♦ **jobinokagi**

pótlás ♦ **umeavasze** „veszteség pótlása” [Szonsicuno ume avasze] ♦ **oginai** „Többféle megoldás van a fog pótlására.” [Hano oginai kata-va ikucukaaru.] ♦ **kakegae** ♦ **kavari** „Biodízzel pótoljuk a benzint.” [Baiodízeru-va gaszorin-no kavarini cukau.] ♦ **szabu** ♦ **daitai** ♦ **daijó** ♦ **daijóhin** ♦ **cuika** ♦ **hokecu** ♦ **hodzsú** ♦ **hodzso** ♦ **hotecu** ♦ **hotecubucu** (fogpótlás) ♦ **hoten** ♦ **fogpótlás hano-hotecubucu** (műfog) ♦ **fogpótlás hanohotecu** (fog pótlása) ♦ **veszteségpótlás szonsicuhoten** ♦ **veszteségpótlás szonsicunómeavasze** ♦ **vízveszteség pótlása szuibunhokjú**

pótlék ♦ **kjújo** „Ez a cég ruhapótlékat is ad.” [Kono kaisani-va szeifukuno kjújogaarimaszu.] ♦ **teate** „Éjszakai pótlékat kap.” [Jakintea-o morau.] ♦ **családi pótlék kazokuteate** ♦ **éjszakai pótlék jakinteate** ♦ **műszakpótlék kótaikinmuteate** ♦ **túlórापótlék zangjóteate** ♦ **túlórापótlék csókakinmuteate** ♦ **túlórापótlék csókin-teate** ♦ **veszélyességi pótlék kikenteate**

pótlékat ad ♦ **kakjúszeru** „Hétvégén 50 jenes órabérpótlékat adunk.” [Donicsi-va dzsikjúgodzsú en kakjúsimaszu.]

pótló ♦ **kavarino** „Baleset miatt a villamos nem járt, helyette villamospótló buszok közlekedtek.” [Dzsidokode romendensaga hasirenakunari kavarinobaszuga unkósite.]

pótlóanyag ♦ **daitaibucu**

pótlóbusz ♦ **furikaebaszu**

pótlóbuszos szállítás ♦ **baszudaikó**

pótlólag behajt ♦ **cuicsószeru** „Pótlólag behajtja a járulékos adót.” [Kaszanzei-o cuicsószeru.]

pótlólagos ♦ **atozukueno**

pótlólagos behajtás ♦ **cuicsó**

pótlólagos hitel ♦ **cuikasin-jó** ♦ **cuikatekisin-jó**

pótlólagos megjegyzés ♦ **fugen**

pótmama ♦ **komori** ♦ **bebisittá** „Hogy egy kis pénzhez jusson, pótmamaságot vállalt.” [Csot-tosita okane-o kaszegutamenibebisittá-o sita.]

potméter ♦ **kagenteikóki** ♦ **kahenteikóki** ♦ **potensométa**

pótol ♦ **anaumeszeru** „Tőkeinjekcióval pótolta a veszteséget.” [Sikin-o tódzsite szonsicu-o anaumesita.] ♦ **umeru** (betemet) „Saját pénzből pótolta a veszteséget.” [Dzsibarade akadzsio umeta.] ♦ **oginau** „Pótolta a hiányzó embereket.” [Kecuino oginata.] ♦ **daijószeru** (helyettesít) „Ételizesítővel pótoltam a cukrot.” [Szató-o kanmirjóde daijósita.] ♦ **torika-eszu** „Pótolja a veszteséget.” [Szonsicuno torikaeszu.] ♦ **bankaiszeru** „A rossz ebédet jó vacsorával pótoltam.” [Mazui hirugohan-o oisii júgohande bankaisita.] ♦ **hokjúszeru** „Pótolni kell a hiányzó tápanyagokat!” [Eijó-o hokjúsinakerebanaranai.] ♦ **hodzsúszeru** „Pótolták a hiányzó embert.” [Kecuino hodzsúsita.] ♦ **hotenszeru** „Pótoltam a hiányt.” [Szonsicuno hotensita.] ♦ **mocsidaszu** (öt terheli) „A hiányzó pénzt ő pótolta.” [Buszokusita okane-va karega mocsida.]

pótolhatatlan ♦ **egatai** „pótolhatatlan ember” [Egatai dzsinbucu] ♦ **kakegaenonai** „pótolhatatlan ember” [Kakegaenonai hito]

potom ♦ **gekijaszuno** (nagyon olcsó) „Potom áron vettem.” [Gekijaszuno nedande teni ireta.] ♦ **tatta** (csupán) „Potom húsz forintért vettem.” [Tatta nidzsúforintode katta.] ♦ **vazukana** (csekély) „Potom áron vettem a cipőt.” [Kono kucu-o vazukana nedande katta.] ♦ **árusítás potom pénzért nageuri** ♦ **árusítás potom pénzért szuteuri**

potom ár ♦ **szutene** „Potom áron vettem az ételt.” [Sokuhin-o szute nede siireta.]

potométer ♦ **kjúszuikai** ♦ **potetométá**

potom pénzért elad ♦ **szuteuriszuru**

potomság ♦ **szanmon**

pótóra ♦ **hokó** „Szombaton pótóra van.” [Dó-jóbini hokógaarimaszu.]

pótrendelés ♦ **cui kacsumon** (utólag hozzáadott rendelés)

potroh ♦ **decscsiri** (nagy segg) ♦ **fukubu**

pótselejtező ♦ **haisafukkacuzen**

pótszabadnap ♦ **daikjú** „Pótszabadnapot kaptam hétfőn, mert szombaton dolgoztam.” [Dó-jóbihataraitanode gecujóbi-va daikjúdeszu.] ♦ **furikaekjúdzsicu**

pótszék ♦ **szupea-sító** ♦ **hodzsoiszu** ♦ **jobinoiszu**

pótszer ♦ **daitaibucu** ♦ **daijóhin**

pótszög ♦ **jokaku**

pótutas ♦ **dódzsósa** (motoron)

pótutasként együtt megy ♦ **dódzsószeru** „Pótutasként együtt mentem vele a motoron.” [Karenobaikuni dódzsósa.]

pótülés ♦ **hodzsoszeki** „A buszon már csak a pótüléseken volt hely.” [Baszuno hodzsoszeki-sika aiteinakatta.] ♦ **jobizaszeki**

pótválasztás ♦ **hokecuszenkjo**

pótvám ♦ **cui kakanzei**

pótvégrendelet ♦ **juigonhoszokuso**

pótvizsga ♦ **szaisiken** ♦ **cuisi** (pl. betegség miatt) ♦ **cuisiken** (pl. betegség miatt)

potya ♦ **tadanori** (ingyen út) „Potyán utaztam a buszon.” [Baszunitada norisita.] ♦ **mudabone** (hiábavalóság) „Potyára mentem a boltba, nem kaptam semmit.” [Miszeni ittaga kaitakattamono-va nakute, mudaboneninata.] ♦ **murjóno** (ingyenes) ◇ **potyára megy** **mudaasi-o hakobu** „Előre lefoglaltam a helyet az étteremben, hogy ne menjek potyára.” [Mudaasi-o hakobanaijónireszutoran-no dzsizenjojaku-o sita.]

potyagól ♦ **sitten**

potyajegy ♦ **murjóken** „Kaptam egy potyajegyvet a koncertre.” [Konszátano murjókeno moratta.]

potyaleső ♦ **szekoi** ♦ **mukankeino hito** (csak a példánkban) „A kártérítésért özönlöttek a potyalesők.” [Baisókin-o motomete mukankeina hito mo szattósita.]

potyára megy ♦ **mudaasi-o hakobu** „Előre lefoglaltam a helyet az étteremben, hogy ne menjek potyára.” [Mudaasi-o hakobanaijónireszutoran-no dzsizenjojaku-o sita.]

potyautas ♦ **tadanorinodzsókjaku** ♦ **mikkósa** (rejtőzködő potyautas) ♦ **muszendszókjaku** „A hajón találtak egy potyautast.” [Szennaini hitorino muszendszókjakuga micukatta.]

potyautasként utazik ♦ **mikkószuru** „Potyautasként utazott a szigetre.” [Simani mikkósitá.]

potyautazás ♦ **tadanori**

potyavendég ♦ **iszoró** ♦ **sokkaku**

potyázás ♦ **kiszrudzsósa** ♦ **bindzsó** ♦ **mu-csin**

potyázó ♦ **bindzsósa**

potyog ♦ **pocupocutócsiru** „A fáról potyogtak a gesztenyek.” [Kikara kurigapocupocuto ocseitea.]

potyogva ♦ **boroboroto** „Potyogtak a könnyei.” [Namidagaboroboroto nagareta.]

pottyan ♦ **ocsiru** „Az alma a földre pottyant.” [Ringo-va dzsimenni ocstita.] ♦ **rakkaszuru** (leesik) „A beton a földre pottyant.” [Konkuritoga dzsimenni rakkasita.]

pottyantós végé ♦ **rakkasikibendzso**

pottyanva ♦ **bettari** „Seggre pottyant a padlón.” [Jukanibettari sirimocsi-o cuita.] ♦ **pot-tarito**

poxvírus ♦ **pokkuszuvíruszu**

Poynting-vektor ♦ **pointingu-bekutoru** (elektrotechnika)

póz ♦ **kamae** „Támadó pózt vettem fel.” [Kógekino kamae-o totta.] ♦ **siszei** (testhelyzet) „Pózt változtattam.” [Siszei-o kaeta.] ♦ **tai** „Pózt váltottam, hogy én legyek felül.” [Dzsi-bunga ueninarujóni tai-o ire kaeta.] ♦ **taii** „Ki-

próbáltunk sok pózt a jó szexhez.” [Iroirona taiideszekkuszu-o tanosinda.] ♦ **taiszei** „Védekező pózt vett fel.” [Mamorino taiszeini haita.] ♦ **pózu** ◊ **fenyegető póz ikakupózu**

pózban áll ♦ **kamaeru** „Olyan pózban áll, mint egy díjbirkózó.” [Puroreszurárasiku kamaeteiru.]

pozdorja ♦ **koppamidzsín** ♦ **szakuhen** (forgács) ◊ **pozdorjává tör koppamidzsinszuru** „Kalapáccsal pozdorjává törtem a fát.” [Ki-o hanmáde koppamidzsinnisita.]

pozdorjalemez ♦ **szakuhen-ita** ♦ **csippubódo** ♦ **pádkurubódo**

pozdorjává tör ♦ **koppamidzsinszuru** „Kalapáccsal pozdorjává törtem a fát.” [Ki-o hanmáde koppamidzsinnisita.]

pozdorjává török ♦ **koppamidzsín-ninaru** „Az útközéstől a koei pozdorjává tört.” [Sótocude kuruma-va koppamidzsinninata.]

pozíció ♦ **asimoto** „Megerősítette a pozícióját az új vállalkozás kibontakoztatásához.” [Sinkidzsigjótenkainotameni asimoto-o katameta.] ♦

icsi (hely) „magzat pozíciója” [Taidzsino icsi.] ♦ **kurai** ♦ **za** „Hatalmi pozícióba került.” [Kenrjokuno zanicuita.] ♦ **taiszei** ♦ **tacsici**

♦ **tacsiba** „Erős pozícióban néztünk a tárgyalások elé.” [Cujoi tacsibade kósóni idonda.] ♦ **tategjoku** (kereskedésben) ♦ **csii** (poszt) „Megrendült a miniszterelnöki pozíciója.” [Susótositeno csiiiga juraida.] ♦ **csiho** ♦

podzsison „A játékos megvédte a pozícióját.” [Szensu-va podzsison-o mamotta.] ♦ **jaku** „Feladta az intézetvezetői pozícióját.” [Socsóno jaku-o sirizoita.] ◊ **eladási pozíció sóto-**

podzsison ◊ **long pozíció kaigjoku** ◊ **magasabb pozícióba kerül sónsinszuru** „Szeretnék magasabb pozícióba kerülni!” [Sósinsitai.] ◊ **pénzpozíció mané-podzsison** ◊

pontszerzési pozíció szukoaringu-podzsison ◊ **short pozíció urigjoku** ◊ **vételi pozíció kaimocsi** ◊ **vételi pozíció rongupodzsison**

pozícióban van ♦ **szuvaru** „Hatalmi pozícióban van.” [Kenrjokuno zani szuvalteiru.] ♦ **haru** „Jokodzuna pozícióban van.” [Jokozuna-o haru.]

pozíció megüresedése ♦ **kúí**

pozicionál ♦ **icsinicukeru** (helyre tesz) „A műholdat Japán fölé pozicionálta.” [Eiszei-o nihonno dzsókúno icsinicuketa.] ♦ **icsi-o szadameru** (meghatároz) „A háromszög pontjait pozicionálta.” [Szankakutenno icsi-o szadame-ta.] ♦ **szenjaku-o toru** (stratégiát választ) „Az igazgató jól pozicionálta a céget.” [Sacsó-va kaisanijoi szenjaku-o totta.]

pozicionális klónozás ♦ **podzsisonarukuró-ningu**

pozíciót elfoglal ♦ **csiho-o simeru** „Kiadóként kiváló pozíciót foglalt el.” [Suppansatositemo icsirjúno csiho-o simeteiru.]

pozíciót kiépít ♦ **csiho-o kizuku** „Ezzel a gégnnyel építette ki írói pozícióját.” [Kono sószecude szakkatositeno csiho-o kizuuta.]

pozícióval való visszaélés ♦ **júecutekicsiinoran-jó**

pozitív ♦ **kóitekina** „pozitív vélemény” [Kóitekina iken] ♦ **kóitekina** „pozitív válasz” [Kóitekina hendzsi] ♦ **szei** „negatív szám és pozitív szám” [Funó kazuto szeino kazu] ♦

szeino „pozitív és negatív kapcsolat” [Szeino kankeito funo kankei] ♦ **szekkjokutekina** „pozitív hozzáállás” [Szekkjokutekina taido]

♦ **puraszu** „pozitív szám” [Puraszuno szúdzsi] ♦ **podzsi** „pozitív film” [Podzsi-firumu] ♦ **podzsitibu** ♦ **podzsitibuna** „A színész pozitív szerepet játszott.” [Haijú-va podzsitibunakjarkutá-o endzsita.] ♦ **ma-**

emukina (hozzáállás) „Nagyra becsülöm az állandó pozitív gondolkodását.” [Karenoicumó maemukina sikóni kansinsimaszu.] ♦ **joi** (jó)

„Csak pozitív tapasztalatom van azzal a szállodával szemben.” [Szonohoteruni-va joi keikensikaarimaszen.] ♦ **jó** „negatív és pozitív” [Intó jó] ♦ **jószei** (orvosi) „A terhességi teszt pozitív volt.” [Ninsinteszuto-va jószeidatta.] ♦

rakkantekina (optimista) „Pozitív a gondolkodásmódja.” [Kare-va rakkantekina kangae katedeszú.] ◊ **pozitív szám szeiszú**

pozitívan ♦ **kóitekikini** ♦ **rakkantekini** „Pozitívan gondolkodik.” [Rakkantekini kangae-ru.]

pozitívan értékkel ♦ **kókanszuru** „Az amerikai részvények emelkedését pozitívan értékelve, a hazai részvényekre sok vételi megrendelés érke-

zett.” [Beikokukabudaka-o kókansite kokuna-ikabusikino kai csúmonga szattósita.]

pozitív egész szám ♦ **szeinoszeiszú**

pozitív elektromosság ♦ **jódenki**

pozitív előjel ♦ **szeifugó** (matematika) „A pozitív számok elé fontos kitenni a pozitív előjelet.”

[Szeiszino maeni szeifugó-o cukerkukoto-va taiszecudeszu.]

pozitív értékelés ♦ **kóhjó** „Pozitívan értékeltek a művét.” [Kareno szakuhin-va kóhjódat-ta.]

pozitív film ♦ **podzsi-firumu** ◊ **vágatlan pozitív film** **rassu-purinto**

pozitív fordulat ♦ **jóten**

pozitív fototropizmus ♦ **szeinokókuszszei**

pozitív gondolkodás ♦ **puraszusikó**

pozitív gondolkodásmód ♦ **rakkan**

pozitív hatás ♦ **kóeikjó**

pozitív hős ♦ **zendama** „pozitív és negatív hős” [Zendamato akudama] ♦ **tacsijaku** (kabukiban) „pozitív és negatív hős” [Tacsijakuto katakijaku]

pozitív ion ♦ **szeiion** ♦ **puraszu-ion** ♦ **jóion**

pozitivista filozófia ♦ **dzsissótecgaku**

pozitivizmus ♦ **dzsissósugi**

pozitív kép ♦ **jóga** „negatív és pozitív kép” [Ingato jóga]

pozitív korreláció ♦ **szeinoszókán** „pozitív és negatív korreláció” [Szeino szókanto funo szókán]

pozitív körforgás ♦ **kódzsunkan** „Az intézkedés egy pozitív körforgást eredményezett a gazdaságban.” [Ano taiszaku-va keizaini kódzsunkan-o ataeta.]

pozitív közgazdaságtan ♦ **dzsissókeizaigaku** „pozitív és normatív közgazdaságtan” [Dzsissókeizaigakuto kihantekikeizaigaku]

pozitív laboreredményre változás ♦ **jóten**

pozitív logika ♦ **szeironri** (IT)

pozitív növekedés ♦ **puraszuszeicsó**

pozitív pólus ♦ **szeikjoku** ♦ **jókjoku**

pozitívrá fordít ♦ **tonton-ninaru** „Sikerült a cég egyenlegét pozitívrá fordítani.” [Kaisa-va súsi-o tonton-niszurukotogadekita.]

pozitív reakció ♦ **jószeihannó** ◊ **pszeudo-pozitív reakció** **gijószeihannó**

pozitív szám ♦ **szeiszú** ♦ **szeinoszú**

pozitív töltés ♦ **szeinodenka**

pozitív tulajdonság ♦ **csóso** „ember pozitív és negatív tulajdonsága” [Hitono csósoto tanso] ♦ **biten** (amit előnyére válik valakinek) „Az egyik pozitív tulajdonsága az, hogy kedves.” [Kareno bitenno hitocu-va jaszasiikotodeszu.]

pozitívum ♦ **szeikkjokumen** „kommunizmus pozitívumai és negatívumai” [Kjósansugino szeikkjokumento sókkjokumen] ♦ **maemukinakoto** „Az optimista ember kiemeli a pozitívumokat.” [Rakkantekina hito-va icumo maemukinakoto-o kangaeru.]

pozitív visszacsatolás ♦ **szeikikan** ♦ **podzsitibu-fidobakku**

pozitív visszajelzés ♦ **podzsitibu-fidobakku**

pozitron ♦ **jódenzi**

pózna ♦ **hasira** ◊ **telefonpózna** **densinbasira** ◊ **villanypózna** **dencsú** (villanyoszlop)

póznagyökér ♦ **bankon** (lapos támasztógyökér)

pózol ♦ **kakkó-o cukeru** „Póztoltam a fényképezéskor.” [Sasinszacueinotameni kakkó-o cuketeita.] ♦ **pózu-o toru** „A modell a szobrásznak póztolt.” [Moderu-va csókokunotamenipózu-o totta.]

pózoló arc ♦ **szumasigao**

pozör ♦ **só-man** ♦ **teiszaija**

pozsgafa ♦ **kagecu** (Crassula ovata) ♦ **kane-nonaruki** (Crassula ovata)

Pozsony ♦ **buracsiszuraba**

pöccint ♦ **tappuszuru** „Nem tudtam, hová kell pöccinteni az okostelefonon.” [Szumahodedoko-o tappusitaraiika vakaranakatta.] ♦ **hadzsiku** „Odébb pöccintettem az asztalon a söröskupakot.” [Téburuniarubíruno futa-o hadzsiita.]

pöccintés ♦ **tappu** (hozzáérés)

pöcegödör ♦ **oszuiszó** ♦ **oszuidame** (emész-tögödör) ♦ **koedame**

pöcegödör-tisztító ♦ **ovaija**

pöckölés ♦ **cumahadzsi**

pöcögtet ♦ **hadzsiku** „Pöcögteti a golyós szá-mológépet.” [Szoroban-o hadzsiiteiru.]

pöcs ♦ **szao** ♦ **csincsin**

pödör ♦ **nedzsiru** (csavar) „A bajuszát pödörte.” [Kare-va higé-o nedzsitta.] ♦ **hinekurimava-szu** „A bajuszát pödörte.” [Kucsihige-o hineku-ri mavasita.] ♦ **hinekuru** „Pödörte a bajuszát.” [Hige-o hinekutteita.] ♦ **hineru** „A bajuszomat pödörve gondolkoztam.” [Kucsihige-o hinerinagara kangaeta.]

pödört bajusz ♦ **makihige**

pőfékel ♦ **ippukuszuru** „A dohányosok az ud-varon pőfékeltek.” [Kicuensa-va nivade ippu-kusiteita.] ♦ **kujuraszu** „Pipát pőfékelt.” [Kare-va paipu-o kujurasita.] ♦ **kujurasze-ru** „Pipát pőfékelve nézte a tájat.” [Kare-va paipu-o kujuraszenagara kesiki-o nagamete-ita.] ♦ **sien-o kujuraszeru** „Pőfékel.” [Sien-o kujuraszeteiru.] ♦ **fukaszu** „Pőfékelt a pipá-jával.” [Paipu-o fukasita.] ♦ **pukapukatofu-kaszu**

pőfékelve ♦ **pukapukato** „Pőfékelve pipázott.” [Paipu-o pukapukatofukasita.]

pőfeteg ♦ **onifuszube** (japán pőfeteg) ♦ **jabu-dama** (japán pőfeteg)

pőffeszkedés ♦ **namaiki**

pőffeszkedik ♦ **kenrjoku-o kaszanikiru** (hat-maskodik) ♦ **namaikina** „A macska az ágya-mon pőffeszkedik.” [Kono namaikina neko-va bokunobeddode neteiru.] ♦ **funzorikaeru** „A főnököm pőffeszkedett a székén.” [Dzsósi-va iszuni fun zori kaetta.]

pőffeszkedő ♦ **itakedakana** „nagyhatalom pőffeszkedő magatartása” [Taikokuno itakeda-kana siszei] ♦ **eraszóna** „pőffeszkedő maga-tartás” [Eraszóna taido] ♦ **bódzsakubudzsin-na**

pőffeszkedve ♦ **eraszóni**

pőffeszkedve állít ♦ **uszobuku** „Pőffeszkedve állította, hogy világszó.” [Dzsibunga szekaiicsi-datoszobuita.]

pőfög ♦ **dzsóki-o haku** „A gőzmozdony pőfögött.” [Dzsókikikansa-va dzsóki-o haiteita.] ♦ **fucufucuszuru** „A forró kása pőfögött.” [Fut-tósita okaju-va fucufucusiteita.] ♦ **fungaiszu-ru** „Az apám pőfögött a vállalatára.” [Csicsi-va kaisani fungaisiteita.] ♦ **poppotóto-o tateru** „A gőzös pőfögve megy.” [Kisa-va poppoto oto-o tatete hasiru.]

pőfögő futrinka ♦ **heppirimusi** (Phe-ropsophus jessoensis)

pőfögve ♦ **poppo** ♦ **poppoto**

pőkendi ♦ **eraszóna** „pőkendi beszéd” [Eraszóna kucsi] ♦ **ófúna** ♦ **ogoru** „pők-hendi ember” [Ogotteiru hito] ♦ **kidoru** „Az a pőkendi ember mindenkit lenéz.” [Ano ki-dotta otoko-va min-na-o mikudasiteiru.] ♦ **sa-nikamaeru** „Pőkendi kijelentést tesz.” [Sani kamaete hacugensita.] ♦ **bódzsakubudzsin-na** „pőkendi viselkedés” [Bódzsakubudzsinna taido]

pőkendi emberek hatalma rövid ♦ **ogore-rumonohiszasikarazu**

pőkendiség ♦ **vagamonogao**

pőnálé ♦ **csóbacutekikinri** (büntető kamat)

pőpec ♦ **bacscsirino**

pőrc ♦ **aburami** (töpörtő)

pőre ♦ **akahadakano**

pőreség ♦ **akahadaka**

pőrgekarúak ♦ **vanszokudóbucumon** (Bra-chiopoda) ♦ **vanszokurui**

pőrgés ♦ **kaiten** ♦ **kirikirimai**

pőrget ♦ **mavaszu** „Pörgette az esernyőjét.” [Kasza-o mavasita.]

pőrgetés ♦ **doraibu** „pörgetett labda” [Dorai-bugakakatta tama] ♦ **mvasi**

pőrgető játék ♦ **handoszipuiná** ♦ **fidzset-toszipuiná**

pőrgettyű ♦ **kaitengi** ♦ **koma** „Megpörgettem a pőrgettyűt.” [Koma-o mavasita.]

pőrgő gazdaság ♦ **kakkjó**

pőrgős ♦ **kappacuna** (aktív) „pőrgős beszél-getés” [Kappacuna kaiva]

pörköl ♦ **aburu** (perzsel) „Húst pörköltem.” [Niku-o abutta.] ♦ **iru** „A kávébab jól meg

volt pörkölvé.” [Kóhí mame-va joku irareteiru.] ♦ **baiszenszuru** „Kávét pörkölt.” [Kóhí mame-o baiszensita.] ♦ **hódzsiru** „pörkölt tea” [Hódzsita csa] ♦ **rószutoszuru** „Kávébabot pörkölt.” [Kóhí mame-o rószutosita.]

pörkölés ♦ **aburijakiniszurukoto** ♦ **aburukoto** (lánggal) ♦ **baiszen** (kávépörkölés) ♦ **disznópörkölés** **butanoke-o jakukoto** ♦ **száraz pörkölés** **karairi**

pörkölőgép ♦ **baiszenki** (pl. kávépörkölőgép)

pörkölt ♦ **abutta** ♦ **sicsú** ♦ **nikomi** „marhapörkölt” [Gjúnikuno nikomi] ♦ **perukeruto** ♦ **japán pörkölt** **nikudzsaga** ♦ **körömpörkölt** **tonszokunikomi**

pörkölt bonitó ♦ **tataki**

pörkölt zöldtea ♦ **hódzsicsa**

pörlekedés ♦ **keiszó**

pörög ♦ **kappacuna** (aktív) „Pörög a lakáspiac.” [Fudózsansidzsó-va kappacuda.] ♦

kirikirimai-o szuru „A repülő pörögve lezuhant.” [Hikóki-va kirikiri mai-o sinagara cuirakusita.] ♦ **kencsóna** (piac) „A konjunktúra miatt a lakáspiac pörög.” [Kókjónotame dzsútakuszóba-va kencsóda.] ♦ **mavaru** (fogrog) „A szélkerék pörgött.” [Fúsa-va mavatteita.]

pörögve ♦ **kirikirito** „Az elektromos csavarhúzó pörgött.” [Dendódoraibá-va kirikirito mavatta.]

pöröl ♦ **gamigamisikaru** „A feleség állandóan pöröli a férjét.” [Cuma-va ottonigamigami sikattebakariiru.]

pöröly ♦ **cucsi**

pörölycápa ♦ **sumokuzame**

pörsenés ♦ **kabure** ♦ **fukidemono**

pörsenéses lesz ♦ **kabureru**

pösze ♦ **sitatarazuno**

pöszén beszél ♦ **sitatarazunohacuonszuru**

pöszeség ♦ **sitatarazunohacuo**

pöttöm ♦ **sórjú** ♦ **csippokena** „pöttöm ember” [Csippokena ningen] ♦ **vaisóna** „pöttöm test” [Vaisóna karada]

pöttömnyi ♦ **csicscsai**

pöttöm termet ♦ **kocubu**

pötyögtet ♦ **tataku** „A számológépet pötyögtettem.” [Jubide dentaku-o tataita.]

pötty ♦ **szupotto** ♦ **ten** ♦ **dotto** ♦ **hanten** (folt) ♦ **bucsi** ♦ **pocupocu** ♦ **madara** „A fókán fekete pöttyös folt van.” [Azarasi-va madaramojóno kuroi hantengaarimaszu.] ♦ **me** (pl. dobókockán) ♦ **szépségpötty** **bjúti-szupotto**

pöttyök ♦ **pocupocu** (apró duzzanat) „Az orromon apró pöttyök keletkeztek.” [Hananibocubocuga dekita.]

pöttyös ♦ **bucsimojóno** ♦ **mizutamamojóno** „pöttyös ruha” [Mizutamamojónodoreszu]

pöttyös minta ♦ **hantenmójó** (foltos minta)

pöttyözés ♦ **amiten**

pöttyözve ♦ **bocsibocsito**

Prabhutaratna ♦ **tahónjorai**

pradzsnjá ♦ **hannja** (buddhista)

pradzsnjá páramitá ♦ **hannjaharamicu** (buddhista bölcsesség tökéletessége) ♦ **hannjaharamitta** (buddhista bölcsesség tökéletessége)

Prága ♦ **puraha** „Csehország fővárosa Prága.” [Csekono suto-va purahadeszu.]

pragmatika ♦ **puragumatikkuszu**

pragmatikus ♦ **dzsizszentekina** „Pragmatikus módszereket alkalmaz.” [Dzsizszentekina hóhó-o szajjósuzu.] ♦ **puragumacsikkuna** ♦ **puragumatikkuna**

pragmatikusan ♦ **dzsizszentekini** (gyakorlatiasan)

pragmatista ♦ **puragumacsiszuto**

pragmatizmus ♦ **dzsicujósugi** ♦ **puragumacsizumu** ♦ **puragumatizumu**

praktika ♦ **csirjaku** (fondorlat) ♦ **tekuda** „Áldozata lettem szerelmi praktikájának.” [Kano-dzsono koino tekudanikakatta.] ♦ **tegucci** (fogás) ♦ **hikecu** (fortély)

praktikum ♦ **dzsicujó**

praktikus ♦ **kanben-na** „praktikus szerszám” [Kanbenna dógu] ♦ **kinótekina** „praktikus formatervezés” [Kinótekinadezain] ♦ **keiben-na** „praktikus szerkentyű” [Keibenna

szócsi] ♦ **góritekina** „A szobák praktikus elrendezésére törekedtem.” [Góritekina madori-o mezasita.] ♦ **dzsicujótekina** „Ez praktikus szerszám.” [Kore-va dzsicujótekina dógudeszu.] ♦ **handí** „praktikus szerszám” [Handí-cúru] ♦ **benrina** (hasznos) „Milyen praktikus, házhoz szállítják a zöldséget!” [Ucsini jaszai-otodoketekurerunantenante benrinandaró!]

praktikus mód ♦ **benpó**

praktikusnak tart ♦ **csóhószuru** „Ezt a szótart praktikusnak tartom.” [Kono dzsiso-va csóhószuru]

praktikusság ♦ **kinó** „A praktikusság volt a szempont a bútórválasztásnál.” [Kinó-o kangate kagu-o eranda.] ♦ **dzsicujószei** ♦ **benri**

praktikussá tétel ♦ **kanbenka** „élet praktikussá tétele” [Szeikacuno kanbenka]

praktizál ♦ **kaigjószeru** „Magánrendelőben praktizál.” [Kurinikku-o kaigjószeimaszu.]

praktizálási engedély ♦ **isimenkjo** ♦ **isimenkjosó** ♦ **isimenkjodzó**

pramánya ♦ **rjó** (buddhista) ♦ **anumána** **hirjó** (buddhista) ♦ **pratjaksa** **genrjo** (buddhista) ♦ **szabda** **pramánya** **sógjórjó** (buddhista)

prátítja-szamutpáda ♦ **engi** (buddhista)

pratjaksa ♦ **genrjo** (buddhista)

pratjékabuddha ♦ **engaku** ♦ **dokukaku** ♦ **bjakusibucu**

pratjékajána ♦ **engakudzsó** (buddhizmus)

pravoszláv egyház ♦ **szeikjókai**

pravoszláv vallás ♦ **szeikjó**

pravradzsjá ♦ **sukke** (buddhista)

praxis ♦ **keiken** (tapasztalat) „Az orvosi praxisom során ilyen betegséggel még nem találkoztam.” [Isatositenó keikenzsókonojóna bjóki-ó mitano-va hadzsimetedeszú.]

praxis nyitása ♦ **kaigjó**

praeodímium ♦ **puraszéodzsimu** (Pr)

preadaptáció ♦ **zentekió** (biológiai)

precedens ♦ **senrei** „Ez az eset precedensértékű.” [Kono dzsiken-va senreitonaru.] ♦ **zenrei** „Ilyen esetre még nem volt precedens.” [Zenreionai dzsikendeszu.] ♦ **hanrei** (bíró-sági precedens)

precedensen alapuló jog ♦ **zenreihó**

precedensper ♦ **súdanzsoszó**

precedenset teremt ♦ **zenrei-o cukuru** „Női vezetőként precedenset teremtett a vállalatunknál.” [Kanodzso-va vagasano dzsoszejakuinno zenrei-o cukutta.]

precipitátum ♦ **csinkóbucu** (csapadék)

precipitin ♦ **zentekió** (csapadékot létrehozó anyag) ♦ **zentekibucu** (csapadék)

precíz ♦ **szeikakuna** (pontos) „Precíz számítást végzett.” [Szeikakuna keisan-o sita.] ♦ **szeicsina** „Precízlen lefestette a tájat.” [Fúkei-o szeicsini bjósasita.] ♦ **szeimjóna** (kidolgozott) ♦ **csimicuna** „Precíz munkát végzett.” [Csimicuna szagjó-o sita.] ♦ **teineina** (gondos) „Precíz munkát végez.” [Teineina sigoto-o siteiru.]

precíziós ♦ **szeimicuna** „precíziós gép” [Szeimicuna kikai]

precíziós eszköz ♦ **szeimicukiki**

precíziós gép ♦ **szeiki** ♦ **szeimicukikai**

precíziós gyártástechnológia ♦ **szeimicukakógidzsucu**

precíziós megmunkálás ♦ **szeimicukakó**

precíziós szerkezet ♦ **szeimicukikai**

precízitás ♦ **szeikaku** ♦ **szeido** (mértéke) ♦ **szeimicu**

préda ♦ **edzsiki** „Az egér a macska prédája lett.” [Nezumi-va nekono edzsikininata.] ♦ **kui-mono** ♦ **hisokusa** ♦ **könnyű préda kódzsi** „A média könnyű prédájává vált.” [Kare-va maszukomino kódzsitonatta.]

predáció ♦ **hosoku** (ragadozás)

predát lesve ♦ **tantan**

predává válik ♦ **hosokuszareru** „A nyúl a farkasok prédájává vált.” [Uzagiga ókamini hosokuszaretta.]

prédikáció ♦ **szeikkjó** ♦ **szeppó** ♦ **dangi** ♦ **buddhista prédikáció hóva** „Buddhista prédikációt tart.” [Hóva-o toku.]

Prédikációk kosara ♦ **kjózó** (buddhista)

prédikál ♦ **szeikkjószeru** „A pap a misén prédikál.” [Sinpu-va miszade szeikkjószeru.] ♦ **szeppószuru** ♦ **bort iszik és vizet prédi-**

kál **genkóicscsisinai** „olyan ember, aki bort iszik és vizet prédikál” [Genkóicscsisinai hito]

prédikálás ♦ **szuikun** ♦ **szejjjó** ◇ **utcai prédikálás** **cudzsiszeppó**

prédikátor ♦ **szejjjosi**

predikátum ♦ **hindzsi**

prefektúra ♦ **purifekucsá** (megye)

prefektúra szintű város ♦ **csikjúsi** (Kínában)

preferál ♦ **júszenszuru** (előnyben részsít) „Az olcsóbb megoldást preferálok.” [Vatasinara jaszui hóhó-o júszenszuru.]

preferáltan ♦ **júszentekini** „Ennél a vállalatnál preferáltan vesznek fel fogyatékosokat.” [Tósa-va sógaisa-o júszentekini jatou.]

preferencia ♦ **sikó** ♦ **júszen**

preferencia-sorrend ♦ **júszendzsun-i** (fontossági sorrend)

prefix jelölés ♦ **zencsihjókíhó**

prefixum ♦ **szettógo** (előtag)

prefrontális kéreg ♦ **zentózenhisicu**

prefrontális terület ♦ **zentózen-ja**

prehisztórikus ♦ **szensino**

prehisztórikus kor ♦ **szensidzsidai**

prekambrium ♦ **szenkanburiadzsidai** (földtörténeti őskor)

prekapitalista társadalom ♦ **zensihonsugisakai**

prekapitalizmus ♦ **zensihonsugi**

prekariátus ♦ **purekariáto** (sanyarúan élő proletariátus)

prelátus ♦ **kószó**

prelúdium ♦ **dzsoszó** (előjáték) ♦ **zenszókjoku** ♦ **purerjúdo**

prelúd ♦ **zenszókjoku**

prém ♦ **kegava** (szőrme) ◇ **fókaprém ottosz-einokegava**

premier ♦ **soen** ♦ **sonicsi** „premier előadás” [Sonicsino kóen] ♦ **puremia-só**

premissza ♦ **zentei**

prémium ♦ **sójo** ♦ **sójokin** ♦ **puremiamu** ♦ **bónaszu** „Ennél a cégnél bőkezűen adják a pré-

miumot.” [Kono kaisa-va teacuibónaszu-o kureru.] ♦ **varimasi** ♦ **varimasikin** ◇ **év végi prémium** **nenmacusójo** ◇ **teljesítményprémium** **gjőszekisójo**

premodern ♦ **zendzsidaitekina**

premutáció ♦ **zentocuzenhen-i** ♦ **zenhen-i**

preparálás ♦ **hakuszei** (állatkitömés) ♦ **hakszeidzsucu** (állatkitömés)

preparátor ♦ **hakuszeisi**

preparátortű ♦ **musipin**

preparátum ♦ **kongójaku** (gyógyszer) ♦ **hjóhon** (mintapéldány) „rovarpreparátum” [Koncsúno hjóhon] ♦ **pureparáto** (mikroszkópos vizsgálathoz)

prepozíció ♦ **zencsisi**

prepozíciós kifejezés ♦ **zencsisiku**

prerafaeliták ♦ **rafaeruzenpa**

préri ♦ **daiszógen** ♦ **puréri**

prérifarkas ♦ **kojôte**

prés ♦ **aszszakuki** ♦ **szakudzsúki** (gyümölcsprés) ♦ **siboriki** ♦ **simegi** ♦ **pureszuki** (présgép) ◇ **szőlőprés** **vain-aszszakuki**

presbiópia ♦ **rógan** (öregszeműség) ♦ **rósi** (öregszeműség)

presbiter ♦ **siszai** ♦ **dzsoszai** ♦ **csóró**

presbiteriánus ♦ **csóróhano**

presbiteriánus egyház ♦ **csórókjókai** ♦ **csóróhakjókai**

présel ♦ **assukuszuru** (összeprésel) „Gázt préselt a palackba.” [Bonbenigaszu-o assukusita.] ♦ **osikomu** (beprésel) „Uborkát préseltem az üvegbe.” [Binnikjúri-o osi konda.] ♦ **szakudzszúszuru** „Mustot préselt a szőlőből.” [Budókara kadzsú-o szakususa.] ♦ **siboru** (facsar) „Szőlőt préselt.” [Budó-o sibotta.] ♦ **hisigu** ◇ **olajat présel** **abura-o siboru** „Olajat préseltem napraforgómagból.” [Himavarino tanekara abura-o sibotta.] ◇ **összeprésel** **osicubuszu** (széttrancsíroz) „Összepréseltem a vizes flakonokat.” [Pettobotoru-o osicubusita.]

préselés ♦ **szakudzszú** (gyümölcs préselése) ♦ **pureszu**

préselődik ♦ **osikomareru** „A zsúfolt vonatba préselődtem.” [Man-indensani osi komareta.]

♦ **sze-o koszuraszeru** „A falhoz préselődve mentem.” [Kabeni sze-o koszuraszenagara aruita.]

♦ **cubuszareru** ◊ **halálra préselődik assiszuru** „Az emberlavinában sokan halálra préselődtek.” [Gunsúnadarede ózeiga assisita.]

préselő henger ♦ **aszszakuróra**

prévelt alkatrész ♦ **pureszubuhin**

préselve ♦ **gjúgjú** „A vonatba préselve az embereket felszálltam.” [Gjúgjú hito-o osi konde densani notta.]

présgép ♦ **aszszakuki** ♦ **siboriki** ♦ **pureszu** ♦ **pureszuki** ◊ **hidraulikus présgép ekiacu-pureszu**

présház ♦ **aszszakusicu** ♦ **aszszakuso**

présöntés ♦ **daikaszu to** ♦ **daikjaszu to**

presto ♦ **pureszuto** (nagyon gyorsan)

preszbiópia ♦ **rógan**

preszínaptikus membrán ♦ **sinapuszuzen-maku**

prészerkezet ♦ **pureszukikó**

presszó ♦ **kiszszaten** „Megittam egy kávét a presszóban.” [Kiszszatendekóhí-o nonda.]

presszókává ♦ **eszupureszso**

presztízis ♦ **isin** (méltóság) „presztíziskérdés” [Isinni kakavaru mondai] ♦ **sin-jó** ♦ **taimen** ♦ **haku** ♦ **pureszutídzsi** ♦ **mencu** (becsület) „presztíziskérdés” [Mencuno mondai]

presztíziskérdés ♦ **taimendzsónomondai** „Az olimpia megrendezése a kormány számára presztíziskérdés.” [Orinpikkuno kaiszai-va szeifuno taimendzsóno mondaida.]

préta ♦ **gaki**

préta birodalom ♦ **gakidó**

prevenció ♦ **jobó**

prevenciós ♦ **jobóno** (megelőző)

prezentáció ♦ **purezen** ♦ **purezentésen**

prezentál ♦ **teidzsiszuru** „Az értekezleten új javaslatot prezentáltak.” [Kaigide atarasi anga teidzsiszareta.] ♦ **purezentésen-o szuru** „Videón prezentálta az új számítógépet.”

[Atarasiikonpjútá-o bideodepurezentésensita.]

prezentálás ♦ **teidzsi**

prezídium ♦ **gicsódan**

prezli ♦ **panko** „A prezlit olajon világosbarnára pirítottam.” [Pan ko-o aburade kicuneironi itameta.]

priapizmus ♦ **dzsizokubokki** (folyamatos me-revedés)

pribék ♦ **akunin** (gonosztevő) ♦ **sikeisikkónin-nodzsosu** (hóhér segédje) ♦ **szóku** (mások parancsát teljesítő)

Pribnow-bokszt ♦ **puribunóbokkuszu**

priccs ♦ **nedoko** (alvóhely)

príma ♦ **szaikóna** „Príma autó ez.” [Kono kuruma-va szaikódeszu.]

primabalerina ♦ **purimabare**

primabalerina ♦ **purimabarerína**

primadonna ♦ **icsimaikanban** ♦ **szenrjójakusa** ♦ **purimadon-na**

primás ♦ **sukjó** (egyházi) ♦ **suzasikjó** (katolikus) ♦ **daiicsienszósza** (elsőhegedűs)

primatológia ♦ **reicsóruigaku**

primáz ♦ **puraimáze**

primer ♦ **icsidzsi** ♦ **daiicsidzsi** „A mezőgazdaság a primer szektorba tartozik.” [Nógjó-va daiicsidzsiszangjődearu.]

primer alkohol ♦ **ikkjúarukóru** (CH₂OH gyököt tartalmazó)

primer cella ♦ **icsidzsidenci**

primer konzumens ♦ **icsidzsisóhisa** (elsődleges fogyasztó)

primer kör ♦ **icsidzszikairo** (áramkör)

primer lárvá ♦ **daiicsidzsijócsú**

primer oldal ♦ **icsidzsigava** (transzformátorban) „transzformátor primer és szekunder oldala” [Toranszuno icsidzsigavato nidzsigava]

primer produkció ♦ **icsidzsiszeiszanzjoku** (ökoszisztémában)

primer szektor ♦ **icsidzsiszangjó** (elsődleges iparágak) ♦ **daiicsidzsiszangjó** (elsődleges iparágak)

primer vizelet ♦ **gennjó**

prímfelbontás ♦ **szoinszúbunkai** (faktorizáció)

primitív ♦ **akanukenai** „primitív pasi” [Akanukenai otoko] ♦ **gensitekina** „Ez a szerszám primitív.” [Kono dógu-va gensitekideszu.] ♦ **gensotekina** „primitív érzelmek” [Gensotekina kandzsó] ♦ **daszai** „primitív nyelv” [Daszai gengo] ♦ **tandzsun-na** (egyszerű) „primitív ember” [Tandzsunna hito] ♦ **tanrakutekina** (leegyszerűsített) „Primitív ötlet.” [Tanrakutekina haszszódeszu.] ♦ **purimitibuna** „primitív érzelmek” [Purimitibuna kandzsó]

primitív és barbár ♦ **mikajaban-na**

primitív közösség ♦ **gensisakai** ♦ **mikaisakai**

primitív társadalom ♦ **gensisakai** ♦ **mikaisakai**

primordium ♦ **genki** (szervkezdemény)

primoszóma ♦ **puraimoszómu**

primőr ♦ **hasirino** „Primőr őszibarackot vettem.” [Hasirino momo-o katta.] ♦ **hacumono** „Primőr zöldséget vettem.” [Hacumono no jaszai-o katta.]

primőr áru ♦ **hacumono**

prím szám ♦ **szoszú**

prím tényező ♦ **szoinszú**

printer ♦ **purintá**

prion ♦ **purion**

prioritás ♦ **júszen** (elsőbbség) ♦ **júszendo** „Ennek a feladatnak magasabb a prioritása.” [Kono ninmuno kataga júszendoga takai.] ♦ **legmagasabb prioritás szajúszen**

priusz ♦ **zenka** (büntetett előélet) „Priusza van.” [Kareniva zenkagaaru.] ♦ **hanreki** ♦ **mae** „Ennek a tettesnek van priusza.” [Kono han-nin-va maegaaru.]

privát ♦ **kodzsintekina** „Ez egy privát probléma.” [Kore-va kodzsintekina mondaideszu.] ♦ **sitekina** „Megtiltották a céges e-mail privát használatát.” [Sanaiméruno sitekina rijó-va kinsiszareiteiru.] ♦ **min-ei** (privát-) ♦ **min-eino**

privatizáció ♦ **sijúka** ♦ **min-eika** ♦ **kuponos privatizáció** **baucsáhósikimin-eika** ♦ **posta privatizációja** **júszeimin-eika**

privatizál ♦ **min-eikasuru** „Privatizálták a vállalatot.” [Kigjóga min-eikaszureta.]

privatizálás ♦ **sijúka** ♦ **min-eika** ♦ **feldarabolva privatizálás** **bunkacumin-eika**

privát szektorba ültetés ♦ **amakudari-dzsindzsi**

privát szektorba ültetett bürokrata ♦ **amakudarikanrjó**

privát vállalkozás ♦ **dzsieigjó**

privilegium ♦ **kitokuken** (előjog) ♦ **tokken** (kiváltság) „A csinos öltözék a nők privilegiuma.” [Osare-va dzsoszeino tokkendeszu.]

privilegizált ♦ **tokkentekina** „privilegizált elit” [Tokkentekinaerito]

prizma ♦ **kóná-kjúbu** (hármasszöglet) ♦ **szanrjókjó** ♦ **hansaki** (fényvisszaverő) ♦ **hansaban** (fényvisszaverő) ♦ **purizumu** ♦ **ri-furekutá** (fényvisszaverő)

prizma alak ♦ **purizumukeidzsó**

proaktív ♦ **maemukina**

próba ♦ **keiko** „A színpadi próba alatt véletlenül megszárták a főhőst.” [Butaino keikocsúni sudzsinkóga szaszareru dzsikogaatta.] ♦ **siken** ♦ **sitageiko** ♦ **sijó** (próbahasználát) ♦ **tamesi** ♦ **toraiaru** ♦ **butaikeiko** (színházi) ♦ **jokó** ♦ **jokóensú** ♦ **jokórensú** ♦ **rihászaru** (például zenei) „A próba tökéletes volt.” [Rihászaru-va kanpekidesita.] ♦ **Barfoed-próba** **báfédosiken** ♦ **DNS-próba** **idensipuróbu** ♦ **főpróba** **doreszu-rihászaru** ♦ **jelmezes próba** **doreszu-rihászaru** ♦ **kiállja a próbát** **gókakudearu** „Az új szoftver kiállta a próbát.” [Atarasiiszofutoha gókakudatta.] ♦ **próbal futa-o akeru** „A puding próbája az evés.” [Futa-o aketeminaito nantomo vakaranai.] ♦ **próbára tesz** **tameszu** „Próbára tettem a férjem türelmét.” [Ottogadonokurai gamanzujoi-ka tamesita.] ♦ **puding próbája az evés** **ron-jorisóko** ♦ **szakítópróba** **hadansiken**

próbaalkotás ♦ **ecsúdo**

próbababa ♦ **manekin** ♦ **manekin-ningjó**

próbabeköltözés ♦ **taikennjúkjo** „Jelentkeztem, hogy próbára beköltözhessek az idősek ott-

honába.” [Ródzsinhómuno taikennjúkjo-o mó-si konda.]

próbadarab ♦ **siszakuhin**

próbafulás ♦ **sikucu** ♦ **bóringu**

próbafulke ♦ **sicsakusicu**

próbagyártás ♦ **sikenszeiszan** ♦ **siszaku**
„A próbagyártás után tömeggyártásra került sor.”
[Siszaku-o hete rjózszanni haitta.]

próbahasználat ♦ **sijó**

próbaidő ♦ **sijókikan** (munkahelyi) „Három hónapos próbaidővel vettek fel.” [Szankagecuno sijókikande szajjósazeta.]

próbaidőre felfüggesztett ♦ **sikkójújo**
(büntetés)

próbaidőre felvesz ♦ **kariszajjósuru** „Próbaidőre felvettünk egy embert.” [Hito-o kariszajjósita.]

próbaidős alkalmazás ♦ **kariszajjó**

próbaidős köztisztviselő ♦ **siho**

próbaképpen ♦ **kokoromini** ♦ **dzsikkentekini**
„Próbaképpen cukrot tettem a húsba.” [Nikuni dzsikkentekini szató-o iretemita.] ♦ **tamesini** „Próbaképpen bevezették a négynapos munkahetet.” [Súkjúmikkaszei-o tamesini dónjúsita.]

próbaképpen alkalmaz ♦ **kariszajjósuru**
„Próbaképpen alkalmaztuk a javaslatát.” [Kareno an-o kariszajjósita.]

próba kiállása ♦ **gókaku** „Kiállta a szigorú minőség-ellenőrzési próbát.” [Kibisii hinsicukanrini gókakusita.]

próbakocsi ♦ **sidzsósa** „Véletlenül összetörtem a próbakocsit.” [Sidzsósa-o bucuketesimatta.] ♦ **moderu-ká**

próbakő ♦ **sikinszeki** „Ez a válság a vállalatok regenerálódó képességének próbaköve.” [Kono keizaikiki-va kijjóno kaifukurjoku-o tameszu sikinszekida.]

próbál ♦ **sitageikoszuru** „A színtársulat próbálta a darabot.” [Gekidan-va gekino sitageikoo sita.] ♦ **sijótoszuru** „Próbáltam felkelni a tatamiról, de nem sikerült.” [Tatamikara tacci agarótositaga, damedatta.] ♦ **tamesi-o szuru** ♦ **tameszu** „Próbáltam, de nem sikerült.” [Tamesitakeredomo szeikósinakatta.] ♦ **toszuru**

„Próbáltam aludni, de nem tudtam.” [Nejótositaga damedatta.] ♦ **futa-o akeru** „A puding próbája az evés.” [Futa-o aketeminaito nantomo vakaranai.] ♦ **jaru** „Sikerülni fog, csak próbálni kell.” [Jareba dekiru.] ♦ **rihászaru-oszuru** (előadást) „A színészek próbálták a darabot.” [Hajjú-va gekinorihászaru-o sita.] ♦ **embert próbáló kibisii** „Ez embert próbáló munka.” [Kibisii sigotoda.] ♦ **még csak nem is próbál sijótoszurasinai** „Nem ismeri el a bűnét, és még csak nem is próbál mentegetőzni.” [Cumi-o mitomezu, ajamarótoszurasinai.] ♦ **szerencsét próbál undamesi-o szuru** „Lot-tón szerencsét próbáltam.” [Takarakudzside undamesi-o sita.] ♦ **szerencsét próbál hitohataageru** „Elmentem külföldre szerencsét próbálni.” [Hitohataagetemitaito omotte gaikokuni idzsúsita.] ♦ **szerencsét próbál atatekudakeru** „Lehet, hogy nem sikerül, de szerencsét próbálok.” [Murikamo sirenaikedo atatte kudakeru.] ♦ **testet és lelket próbáló sinsintomonisómószuru** „Testet és lelket próbáló munka.” [Sinsintomoni sómószuru sigotoda.]

próbáld meg ♦ **goran** „Próbáld meg a másik irányba csavarni!” [Hantaihókóni mavasite goran!]

próbálgat ♦ **sikószakugo-o kurikaesz**

próbálgatás ♦ **sikószakugo**

próbál hű képet alkotni ♦ **dzsicuzóniszemaru** „Próbál hű képet alkotni a társadalomról.” [Sakaino dzsicuzóni szemaru.]

próbálja elkerülni ♦ **kaihitekina**

próbálja feltárni, milyen is valójában ♦ **dzsicuzóniszemaru** (feltár) „Próbálja feltárni, milyen is volt valójában a maja kultúra.” [Maja bunmeino dzsicuzóni szemaru.]

próbálják kijátszani egymást ♦ **kjokjodzsicudzsicunokakehiki-o kurihi-rogeru**

próbálja rávenni ♦ **szemaru** „A barátja próbálja rávenni, hogy járjanak együtt.” [Tomodacsi-va kanodzsoni kószai-o szematta.]

próbálkozás ♦ **atakku** ♦ **undamesi** (szerencsepróba) ♦ **kokoromi** „Újabb próbálkozást tettem.” [Atarasii kokoromi-o okonatta.] ♦ **csó-**

szen „Harmadik próbálkozásra sikerült átmennem a vizsgán.” [Szandomeno csószende siken-ni gókakusita.] ♦ **torai** „Első próbálkozásra sikerült.” [Hadzsimetenotoraide szeikósita.] ♦ **toraiaru** ♦ **toraijaru** ♦ **torikumi** ♦ **manegoto** „–Japán táncot gyakorol? –Csak próbálkozom vele.” [『 Nihonbujó-o naszarundeszuka?』Hon-nomanegotodeszujó] ◇ **ügyes próbálkozás naiszu-torai**

próbalkozik ♦ **kokoromiru** „Egy új módszerrel próbálkozok.” [Atarasii hóhó-o kokoromiru.] ♦ **csószenszuru** „A szakács új étellel próbálkozott.” [Csórinin-va atarasii rjórini csószensita.]

próbalkozó ♦ **csószensa** „A második próbálkozó átugrotta az akadályt.” [Nibanmeno csószensa-va hádoru-o tobi koeta.]

próbalnak túljárni egymás eszén ♦ **kjokjodzsicudzsicunokakehiki-o kurihigeru** „A pozícióharcban próbáltak túljárni egymás eszén.” [Karera-va csii-o araszoi kjokjodzsicudzsicuno kake hiki-o kuri hirogeta.]

próbamenet ♦ **siszó**

próba nélkül, élesben ♦ **buccukehonban** „Próba nélkül, élesben adtuk elő a darabot.” [Engi-va buccuke honbandatta.]

próba pálya ♦ **teszutokószu**

próba per ♦ **teszutokészu**

próbara tesz ♦ **siren-o ataeru** „Ez a hegy próbara teszi a hegymászókat.” [Kono jama-va tozansani siren-o ataeru.] ♦ **tameszu** „Próbara tettem a férjem türelmét.” [Ottogadonokurai gamanzujoika tamesita.]

próbara teszi a bátorságát ♦ **dokjó-o tameszu** „Csak próbara akartam tenni a bátorságodat.” [Anatano dokjó-o tamesitadakedeszszu.]

próbara teszi a tudását ♦ **udedamesi-oszuru** „Próbara tettem, mennyire sajtátítottam el a mesterséget.” [Gidzsucugadoredake minicui-teiruka udedamesi-o sita.]

próba szerencse ♦ **atattedakadero** ♦ **undamesini** „Próba szerencse, vettem egy zsákba-macska csomagot.” [Undamesini fukubukuro-o katta.] ♦ **mono-va tamesi** „Próba szerencse, vegyük meg!” [Monoha tamesini kattemijó.]

próba-szerencse ♦ **sikószakugo** (próbálgatás) ♦ **toraiaruandoera**

próba-szerencse tanulás ♦ **sikószakugogakusú**

próbaszerű ♦ **sikentekina**

próbaszett ♦ **otamesiszetto** „Kozmetikum próbaszettet kértem.” [Kesóhinno otamesiszetto-o tanonda.]

próbatárgyalás ♦ **mogiszaiban**

próbatermék ♦ **sizakuhin**

próbaterméket gyárt ♦ **sizakuszuru** „Világítási próbaterméket gyártott.” [Sómeikigu-o sizakusita.]

próbatermelés ♦ **sizaku** (próbagyártás)

próbatermesztés ♦ **sizaku**

próbatest ♦ **sirjó**

próbateszt ♦ **mogiteszuto**

próbaút ♦ **siunten** „vonat próbaútja” [Reszano siunten] ♦ **sidzsó** ◇ **próbaútra vizsidzsószuru** „Próbaútra vittem a kocsit.” [Kurumani sidzsósita.]

próbaútra viz ♦ **sidzsószuru** „Próbaútra vittem a kocsit.” [Kurumani sidzsósita.]

próbaüzem ♦ **siunten** (próbaüzemeltetés) „gép próbaüzeme” [Kikaino siunten]

próbaüzemeltetés ♦ **siunten** ♦ **sikenkadó**

próbavásárlási tanulmány ♦ **fukumencsósza**

próbavásárló ♦ **fukumencsósza**

próbaverzió ♦ **sijóban** ♦ **taikenban**

próbavizsga ♦ **mogisiken** (nem éles) „A korrepetáló iskolában egyetemi felvételi próbavizsgát tettünk.” [Jobikóde daigakuno njúgakumogisiken-o uketa.] ♦ **mosi** (nem éles)

probiotikum ♦ **purobiotikuszu**

probléma ♦ **kadai** (feladat) „Sok problémánk maradt.” [Ókuno kadaiga nokotta.] ♦ **koto** „Probléma nélkül, jól kijöttem a többiekkel.” [Koto-o okoszazumin-nato nakajokusita.] ♦

siszai ♦ **sisó** „Egészségügyi problémákhoz vezet a sok túlóra.” [Zangjóga ószugiruto kenkóni sisó-o kitaszu.] ♦ **dai** ♦ **najami** „Kamaszkori problémával küzd.” [Sisunkino najamini ku-

rusindeiru.] ♦ **mondai** „Megoldotta a problémát.” [Mondai-o kaikecusita.] ♦ **anyagi probléma kinszentoraburu** ♦ **elhúzódó probléma ken-an** „évekig elhúzódó probléma” [Tanenno ken-an] ♦ **függő probléma ken-an** „A kereskedelmi surlódás függő probléma a két ország között.” [Bóekimaszacu-va rjókoku-kande ken-anninatteiru.] ♦ **üzleti probléma kanszecusikkan** ♦ **lelki probléma noiróze** „lelki probléma miatti öngyilkosság” [Noiróze dzsiszacu] ♦ **más problémája taigan-nokadzsi** ♦ **nagy probléma daimondai** „A nyugdíj nagy probléma.” [Nenkin-va daimondaida.] ♦ **nem csinál belőle problémát mondainaranai** „Valami miatt a politikusok korrupciójából nem csinálnak problémát.” [Szeidszikano osoku-va nazeka mondainaranai.] ♦ **régi probléma furukizu** „Régi problémát feszeget.” [Furukizu-o abaku.] ♦ **részprobléma bubunmondai** „A problémát részproblémákra osztottam.” [Mondai-o bubunmondaini vaketa.] ♦ **sürgető probléma kinkjúmondai** ♦ **széklettartási problémája van onakagajurui** „Idős kora miatt, széklettartási problémái vannak.” [Kare-va kórei-notame onakaga jurui.] ♦ **transzformációs probléma tenkeimondai** (Marx)

problémaként kezel ♦ **mondaikaszuru** „Az újság problémaként kezelte a nemi diszkriminációt.” [Sinbun-va dzsoszseiszabecu-o mondaik-asita.]

problémaként tekint ♦ **mondaisiszuru** „Problémaként tekintenek a gyógyszer mellékhatására.” [Kuszurino fukuszajó-va mondaisiszareteiru.]

problémákkal teli ♦ **tanan-na** „problémákkal teli korszak” [Tananna dzsidai]

problémákkal tűzdelt ♦ **tanan-na** „problémákkal tűzdelt élet” [Tananna dzsinszei]

probléma megfogalmazása ♦ **mondaiszet-tei** „A probléma megfogalmazása a megoldásánál nehezebb volt.” [Mondaikaikecujori mondaiszetteiga muzukasikatta.]

problémamegoldó ♦ **mondai-o kaikacuszuru** „problémamegoldó képesség” [Mondai-o kaikacuszuru csikara]

problémamentes ♦ **dzsuncsóna** „terhesség problémamentes lefolyása” [Dzsuncsóna nin-

sinkeika] ♦ **toraburunonai** „Problémamentes bőre van.” [Toraburunonai hadadeszu.] ♦ **bu-dzsina** (épségben lévő) „Problémamentes út volt.” [Budzsina tabidatta.]

problémamentes szülés ♦ **anzan**

problémás ♦ **acukainikui** (nehezen kezelhető) „Problémás a bőröm.” [Vatasino hada-va acukainikuideszu.] ♦ **muzukasii** (nehéz) „Holnap problémás lesz mennem.” [Asitaikuno-va muzukasii.] ♦ **mondainoaru** „Problémás voltam kamaszkoromban.” [Mondainoaru sónendatta.]

problémás gyerek ♦ **mondaidzsi**

problémás gyermek ♦ **mondaidzsi**

problematika ♦ **mondai** „Problematikus a viselkedése.” [Kareno taidoni-va mondaigaaru.]

problematikus ♦ **mondainoaru** „problematikus intézkedés” [Mondainoaru taiszaku]

problémát okoz ♦ **szeva-o jakaszu** „szüleinek problémát okozó gyerek” [Ojani szeva-o jakaszu kodomo]

problématudat ♦ **mondaisiki**

problémává válik ♦ **mondaikaszuru** „A közbiztonság problémává vált.” [Csian-va mondaikasita.]

procedúra ♦ **dzsundzso** ♦ **tedzsun** „Ennek az elintézése bonyolult procedúra.” [Kono tecuzukino tedzsun-va ói.] ♦ **tecuzuki** „Nem kellett átesnem a hosszú procedúrán.” [Nagai tecuzuki-o okonavazumi szunda.] ♦ **puroszeszu** (folyamat)

processzor ♦ **sipíjú** ♦ **puroszeszsza** ♦ **puroszeszsza**

proconsul ♦ **purokonszuru**

prodrog ♦ **purodoraggu**

producens ♦ **szeiszansa** (élőlény)

producer ♦ **eigapurodjúszá** ♦ **szeiszakusa** ♦ **purodjúszá**

produkál ♦ **engiszuru** „Produkálja magát.” [Dzsibun-o engiszuru.] ♦ **cukuru** „Mesterkéltn mosolyt produkált.” [Kare-va gikocsinai egao-o cukutta.]

produkció ♦ **engi** „Néztük a cirkuszi produkciót.” [Szákaszuno engi-o mita.] ♦ **geitó** (mutatvány) ♦ **szeiszanzjoku** (ökoszisztémában)

◆ **puro** ◇ koprodukción **kjódószeiszaku** ◇ primer **produkción** **icsidzsiszeiszanzjoku** (ökoszisztémában)

produktív ◆ **szeiszantekina** „produktív munka” [Szeiszantekina sigoto]

produktívan ◆ **szeiszantekini**

produktivitás ◆ **szeiszanszei** ◇ bioproduktivitás **szeibucuszeiszanzjoku** ◇ elsődleges **produktivitás** **icsidzsiszeiszanzjoku** ◇ másodlagos **produktivitás** **nidzsiszeiszanzjoku**

produktív népesség ◆ **szeiszannenreidsinkó**

pro és kontra ◆ **szanpirjórón** „Mérlegelték a pro-t és kontrát.” [Szanpirjórón-o mikivameta.]

profág ◆ **purofádzsi**

profán ◆ **zokudzsin-no** (közönséges) ◆ **zokuna** ◆ **bótokutekina** (istenkáromló)

profánság ◆ **zoku**

profázis ◆ **bunrecuzenki** (sejtosztódás első szakasza)

profécia ◆ **jogen**

professzionális ◆ **purono** ◆ **purofessionaruna** „Professzionális munkát végez.” [Purofessionaruna sigoto-o szuru.]

professzionális ökölvívás ◆ **purobokusingu**

professzionális ökölvívó ◆ **purobokusinguszensu**

professzionalista ◆ **purofessionaru**

professzionalizmus ◆ **kurótonokatagi**

professzor ◆ **kjódzsu** „Tanaka professzor” [Tanaka kjódzsu] ◆ **hakasze** ◆ **purofeszszá** ◇ kiérdemesült **professzor** **meijokkjódzsu** ◇ vendégprofesszor **kjakuinkkjódzsu**

próféta ◆ **szenkakusa** ◆ **jogensa** ◇ álpróféta **eszejogensa** ◇ hamis **próféta** **eszejogensa**

profi ◆ **kuróto** „Ezt az alkotást kétségtelenül profi készítette.” [Kurótono szakuhinni csigainai.] ◆ **tacudzsin** ◆ **puro** „Bízunk ezt a munkát egy profira.” [Kono sigoto-o puroni makaszemasó.] ◆ **purofessionaru** ◇ **félprofi** **szempuro** ◇ **igazán profi** **ohako** „A bűvész-

kedésben igazán profi.” [Karenoohako-va ma-dzsikkudeszu.]

profi baseball ◆ **sokugjójakjú** ◆ **purojakjú**

profi birkózás ◆ **puroreszu** ◆ **puroreszuringu**

profi birkózó ◆ **puroreszurá**

profi csapat ◆ **puroc símu**

profi golfozó ◆ **purogorufá**

profi hozzáállás ◆ **purokondzso**

profikat is megszégyenítő ◆ **kurótohadasino** „profikat is megszégyenítő tempura” [Kurótohadasino tenpura]

profil ◆ **katakó** (profilvas) „T-profil” [Tíगतakó] ◆ **hanmenzó** ◆ **purofíru** ◆ **jokogao** „Lerajzoltam őt profilból.” [Karenoo jokogao-o kaita.] ◆ **rinkaku** (körvonal) ◇ **H-profil** **ecs-csigatakó** ◇ **I-profil** **aigatakó** ◇ **T-profil** **tíगतakó** ◇ **U-profil** **mizogatakó** ◇ **üzleti profil** **gjmünaijó** ◇ **V-profil** **jamagatakó**

profilkép ◆ **hanmenzó** (oldalról készült kép) ◆ **purofíru sasin**

profil vált ◆ **tengjószeru** „A cég profilt váltott, és orvosi gépeket kezdett gyártani.” [Kaisa-va irjójikino szeizóni tengjósita.]

profilváltás ◆ **tengjó**

profilvas ◆ **katakó**

profi szintű ◆ **kurótonamino** „profi szintű házi étel” [Kurótonamino terjóri]

profi szumó ◆ **ózumó** (profi szumómérkőzés)

profi szumómérkőzés ◆ **ózumó**

profit ◆ **kurodzsi** „A vállalat profitot könyvelt el.” [Kigjó-va kurodzsi-o keidzsósita.] ◆ **sú-eki** „A vállalat profitja csökkent.” [Kaisano súdekiga gensósita.] ◆ **móke** „Kevés profitot hoz ez a termék.” [Kono sóhin-va mókega uszui.] ◆ **rieki** „Növeli a profitot.” [Rieki-o ageru.] ◆ **ridzsun** ◇ **extraprofit** **csókaridzsun** ◇ **határprofit** **genkairidzsun** ◇ **nettó profit** **dzsunrieki** ◇ **realizált profit** **dzsicugeneki** ◇ **üzleti profit** **eigjórieki**

profitadó ◆ **ridzsunzei** ◇ **extraprofitadó** **csókaridzsunzei** „Negyven százalékos extraprofitadót vet ki a bankokra.” [Ginkóno riekin]

jondzsuh-pászentono csókaridzsunzei-o kaszu.]

profitál ♦ **szaiszangatoreru** „Ez a tevékenység nem profitál.” [Kono dzsigjó-va szaiszanga torenai.] ♦ **toku-o szuru** „Ha ezt megtanulod, később profitálhatsz belőle.” [Kore-o narattarato de toku-o szuru.] ♦ **rieki-o eru** „Ez a vállalat a gyógyszerekből profitál.” [Kono kaisa-va ijakuhinde rieki-o eteiru.]

profitálás ♦ **szoroban** „Ez a tevékenység nem profitáló.” [Kono dzsigjó-va szorobangamotennai.] ◇ **kívülálló profitálása gjofunori** „A demokrata párt szétszakadásából a kommunista párt profitált.” [Minsutóga bunrecusite kjóvatóga gjofuno ri-o eta.]

profitálóvá tesz ♦ **kurodzsikaszuru** „Az új igazgató profitálóvá tette a vállalatot.” [Sinsacsó-va kaisa-o kurodzsikasita.]

profitcsökkenés ♦ **gen-eki**

profithajhászás ♦ **ridzsuncuikjú**

profitmaximalizálás ♦ **ridzsunkjokudaika** ♦ **ridzsunszaidaika**

profitnövekedés ♦ **zóeki** „Profitnövekedésre van kilátás.” [Zóekino mikomigaaru.] ♦ **riekikódzso** „Ez az intézkedés profitnövekedést hoz.” [Kono taiszaku-va riekikódzsonicunagaru.]

profitnövekedési ráta ♦ **zóekiricu**

profitnövelés ♦ **zóeki**

profitorientált ♦ **eiritekina**

profitorientáltan ♦ **eiritekini**

profitorientáltság ♦ **eiri** „profitorientált vállalkozás” [Eiridzsigjó]

profitorientált szervezet ♦ **eiridantai**

profitorientálttá alakít ♦ **manetaizuszuru** „Profitorientálttá alakítja a száját.” [Szaito-o manetaizuszuru.]

profitorientált vállalkozás ♦ **eiridzsigjó**

profitösszeg ♦ **riekigaku**

profitráta ♦ **ridzsunricu**

profitrés ♦ **rihaba**

profitszabályozás ♦ **ridzsuntózei**

profundális ♦ **sinzaiszei** (mélyvízi) ♦ **teiszógata** (mélyvízi)

progenezis ♦ **szódzsuku** (korai érés) ♦ **purodzszenesizu**

progénia ♦ **siszon** (utód)

progeszteron ♦ **ótaihorumon** (sárgatesthormon) ♦ **purogeszteron**

progesztogén ♦ **ótaihoromonzai** ♦ **purogesztogén**

prognosztizál ♦ **joszószuru** „Profitnövekedést prognosztizál.” [Zóeki-o joszószuru.] ♦ **johószuru** „Esős időt prognosztizált.” [Ameno tenki-o johósa.]

prognózis ♦ **fókjaszuto** ♦ **mitósi** „Hosszútávú gazdasági prognózist készített.” [Keizaino csókimítósi-o tateta.] ♦ **joszó** „nyereségprognózis” [Riekijoszó] ♦ **joszoku** „gazdasági prognózis” [Keikijoszoku] ♦ **johó** „időjárás prognózis” [Tenkijohó]

program ♦ **enmoku** (előadás programja) ♦ **kó-jaku** (kampányígéret) „A Demokrata Párt ismertette programját.” [Minsutó-va kójaku-o kakageta.] ♦ **kondate** ♦ **kondatehjó** ♦ **szukedzsúru** „A jövő heti programom sűrű.” [Raisúnoszukedzsúru-va cumatteiru.] ♦ **dasimono** ♦ **nittei** „olimpia programja” [Orin-pikkuno nittei] ♦ **bangumi** „televíziós program” [Terebi bangumi] ♦ **puro** ♦ **puroguramu** „Összeállítottam a koncert programját.” [Konzátónopuroguramu-o cukutta.] ♦ **jotei** (terv) „Van már programod holnapra?” [Asita-va joteigaaru?] ◇ **cselekvési program akuson-puroguramu** ◇ **egy időben futó program urabangumi** „Egymagában jó műsor, de nem tudta felvenni a versenyt a vele egy időben futó programmal.” [Ii bangumidattanoni urabangumito tatakaenakatta.] ◇ **illesztő-program doraibá-szofuto** ◇ **koncert programja enszókjokumoku** ◇ **kormányprogram siszeihósin** ◇ **más program szen-jaku** „Más programom van, nem tudok menni.” [Szen-jakugaarunode ikenai.] ◇ **mosóprogram szentakukószu** ◇ **összeállítja a programot jotei-o kumu** „Összeállítottam a jövő heti programomat.” [Raisúno jotei-o kunda.] ◇ **szertartás programja sikisidai** ◇ **szöveg-szerkesztő program vápuro-szofuto** ◇ **tanúvédelmi program sónihogopuroguramu** ◇ **ünnepély programja sikisidai** ◇ **zsúfolt program kamicuszukedzsúru**

programbeszéd ♦ **kicsőenzecu**
programfuttatás ♦ **puroguramunodzsikkó**
programhiba ♦ **puroguramu-miszu**
programkönyvtár ♦ **puroguramu-raiburari**
programlista ♦ **puroguramuhjó**
programnyelv ♦ **puroguramingugengo**
programon kívüli ♦ **bangaino** „programon kívüli esemény” [Bangainoibento] ♦ **puroguramugaino**
programoz ♦ **puroguramingu-o szuru** „Számítógépet programoz.” [Konpjútánopuroguramingu-o szuru.] ♦ **puroguramuszuru** „Az autó vészleállásra van programozva.” [Kuruma-va hidzsóteiszurujónipuroguramuszareteiru.]
programozás ♦ **puroguramingu** ♦ **jojaku** (lefoglalás) „A videofelvevő programozását a feleségemre bízta.” [Rokugakino jojaku-o cumani makaszeta.] ◇ **lineáris programozás** **szenkeikeikaku** ◇ **strukturált programozás** **kó-zókapuroguramingu**
programozási nyelv ♦ **konpjútágengo** ♦ **puroguramingugengo**
programozható ♦ **puroguramukanóna** „programozható elektronikus eszköz” [Puroguramukanóna denkkiki]
programozható mosógép ♦ **zendzsídószentakuki**
programozik ♦ **puroguramingu-o szuru** „Szabad idejében programozik.” [Himana toki-va puroguramingu-o szuru.]
programozó ♦ **puroguramá**
programozott sejthalál ♦ **apotósiszu** ♦ **puroguramuszaibósi**
programozott tanulás ♦ **puroguramugakusú**
programtörzs ♦ **puroguramuhontai**
programvezérlés ♦ **puroguramuszeigjo**
programzene ♦ **hjódaiongaku**
progresszió ♦ **sinka** „progresszió és regresszió” [Sinkato taika]
progresszionista ♦ **sinposugisa**
progresszionizmus ♦ **sinposugi**

progresszív ♦ **sinkószei** „progresszív betegség” [Sinkószeisikkan] ♦ **sinsutekina** „progresszív szemlélet” [Sinsutekina isiki] ♦ **sinpotekina** „progresszív eszme” [Sinpotekina siszó] ♦ **puroguressibuna** ♦ **ruisintekina** (lépcsőzetes) „progresszív jövedelemadó” [Ruisintekina sotokuzei]
progresszív adókulcs ♦ **ruisinzeiricu**
progresszív adózás ♦ **ruisinkazei** „Bevezették a progresszív adózást.” [Ruisinkazei-o dónjúsita.]
progresszív frakció ♦ **sinpoha** „konzervatív párt progresszív frakciója” [Hosutónaino sinpoha]
progresszivitás ♦ **ruisin**
progresszivizmus ♦ **kakusinsugi**
progresszív lencse ♦ **tasótenrenzu**
progresszív párt ♦ **sinposzeitó** ♦ **sinpotó**
projekció ♦ **tóei** ♦ **tósa** ◇ **ortogonális projekció** **szeitóei** (merőleges vetítés)
projekciós módszer ♦ **tóshó**
projekt ♦ **kikaku** ♦ **purodzsekuto** „Fejlesztési projektet indítottunk.” [Kaihacupurodzsekuto-o tacsii ageta.]
projektismertető ♦ **kikakuan-nai** (kalauz) ♦ **kikakuso** (javaslat)
projektív geometria ♦ **saeikikagaku**
projekt meghiúsulása ♦ **kikakudaore**
projekt menedzsment ♦ **purodzsekuto-manedzsimento**
projektor ♦ **tóeiki** ♦ **purodzsekutá**
projektoros tévé ♦ **tószagataterebi**
projekt-tájékoztató ♦ **kikakuan-nai**
projektteam ♦ **purodzsekuto-csímú**
projektvezető ♦ **purodzsekutoma-nédzsa**
prokambium ♦ **zenkeiszzeiszó**
prokarcinogén ♦ **zenhacuganbussicu**
prokarióta ♦ **genkakuszeibucu**
prokarióták ♦ **genkakuszeibucu** (sejtmagnélküliek)
prókátor ♦ **bengonin**
proklamáció ♦ **furei**

proktológia ♦ **kómonka** (osztály) ♦ **kómonga-ku**

proktológus ♦ **kómonkai**

prolaktin ♦ **purorakucsin**

proletár ♦ **puroretaria** ♦ **puroretariáto** ♦ **muszansa** ♦ **ródósa** (munkás) ◇ **lumpenproletár** **runpen-puroretariáto**

proletárdiktatúra ♦ **kjósasztónosidítai-szei** ♦ **tónosidőszei** ♦ **puroretariadokuszai**

proletárforradalom ♦ **puroretariakakumei** ♦ **muszankakumei**

proletariátus ♦ **dajjonkaikjú** ♦ **puroretariáto** ♦ **muszankaikjú**

proletáriróladom ♦ **puroretariabungaku**

proletár-mozgalom ♦ **muszan-undó**

proletárművészet ♦ **puroretariageidzsucu**

proli ♦ **puro** (proletár)

prolin ♦ **purorin** (C₅H₉NO₂)

prológus ♦ **dzsoso** ♦ **purorógu** ♦ **maegaki** ♦ **maekódzso**

prolongál ♦ **nobaszu** (meghosszabbít) „Az intézkedés csak prolongálta a szenvedést.” [Kono taiszaku-va kunanno toki-o nobasitadakede-szu.]

promenád ♦ **szanpomici** (sétálóutca) ♦ **júhodó** (sétálóutca)

promenádkoncert ♦ **puomunádo-konzáto**

prometáfázis ♦ **zencsúki** (metáfázis korai szakaszának egyik része) ♦ **bunrecuzencsúki** (sejtsztódás közbenső szakasza előtt)

prométium ♦ **puomeciumu** (Pm)

prominens személy ♦ **meisi** „művészeti élet prominens személye” [Geidzsucukaino meisi]

promóció ♦ **puomóson**

promóciós ajándék ♦ **keihin**

promóciós személy ♦ **imédzsi-kjarakutá**

promoter ♦ **puromótá** (DNS molekulában)

promptárfolyam ♦ **genbucuszóba**

prompt árfolyam ♦ **dzsikimonoszóba**

promptügylet ♦ **genbucutorihiki** (spotügylet)

proofreading ♦ **kószei**

propagál ♦ **szendenszuru** „A védőoltásokat propagálja.” [Jobószessu-o szendenszuru.] ♦ **zenmen-o osidaszu** (előtérbe helyez) „Az üzlet propagálta a hazai terméket.” [Misze-va kokuszanhin-o zenmenni osi dasita.]

propagálás ♦ **koszui** „Propagálja az új eszméket.” [Atarasii sziszó-o koszuizuru.] ♦ **szenden** „kommunizmus propagálása” [Kjósansugino szenden]

propaganda ♦ **szenden** ♦ **puro** ♦ **puopaganda** ◇ **japánellenes propaganda kónicsiszenden**

propagandabeszéd ♦ **adzsiencucu**

propagandaérték ♦ **szendenkacsi**

propagandafilm ♦ **szenden-eiga**

propaganda-hadjárat ♦ **szendenszen**

propagandát hirdető kocsi ♦ **gaiszensa**

propagandista ♦ **szenden-in**

propagátor ♦ **koszuisa**

propán ♦ **puopan** (C₃H₈)

propán-bután gáz ♦ **puopanbutangaszu**

propángáz ♦ **puopan-gaszu** (C₃H₈)

propángázpalack ♦ **puopan-gaszu-bonbe**

propedeutika ♦ **keimó**

propeller ♦ **szuisinki** (hajtómű) ♦ **puopera**

propelleres gép ♦ **puoperaki**

propilén ♦ **puopiren** (C₃H₆)

proplasztisz ♦ **gensikiszotai**

proprioceptor ♦ **kojúdzsujóki** (propioreceptor) ♦ **dzsikodzsuóki** (propioreceptor)

propioreceptor ♦ **kojúdzsujóki** ♦ **dzsiko-dzsujóki**

prospektus ♦ **an-naiso** „Elvettem a múzeum prospektusát.” [Bidzsucukaino an-naiso-o moratta.] ♦ **katarogu** (katalógus) ♦ **panfuretto** (katalógus) „Most nézegetem az utazási prospektust.” [Ima, rjokónopanfuretto-o nagameteimaszu.] ♦ **mokuromiso**

prosperál ♦ **han-eiszuru** (virágzik) „Az üzlet prosperált.” [Misze-va han-eisiteita.] ♦ **handzsószeru** „Az üzlet prosperált.” [Sóbaiga handzsósita.]

prosperálás ♦ **sóbaihandzsó** ♦ **szeiei** ♦ **han-ei** (virágzás) ♦ **rjúszei** ♦ **együtt prosperálás kjóei**

prosperáló ♦ **szuehirogarino** „egyre nagyobb prosperálás a jövőben” [Szuehirogarino mirai] ♦ **rjúszeina**

prosti ♦ **sófu**

prostituált ♦ **oiran** ♦ **sógi** ♦ **sófu** ♦ **baisunfu** ♦ **júdzso** ♦ **bárca nélküli prostituált sisó** ♦ **bárcás prostituált kósó**

prostituáltakat futtató szervezet ♦ **baisunszosiki**

prostituáltak világa ♦ **karjúkai**

prostituált férfi ♦ **dansó**

prostituáció ♦ **baisun**

prostituációellenes törvény ♦ **baisunbósihó**

prostituációt folytat ♦ **baisunszuru**

proscénium ♦ **puroszeniamu** (előszín)

proscéniumpáholy ♦ **maeszadzsziki**

prosztaciklin ♦ **purosztatasaikurin**

prosztaglandin ♦ **purosztatagurandzsin** (PG)

PR-osztály ♦ **sógaika**

prosztata ♦ **zenricuszen**

prosztatagyulladás ♦ **zenricuszen-en**

prosztata-megnagyobbodás ♦ **zenricuszenhidaisó**

prosztatarák ♦ **zenricuszengan**

prosztetikus csoport ♦ **hokecubunsizoku**

protaktínium ♦ **purotoakucsiniumu** (Pa)

protallium ♦ **zen-jótai** (előtelep)

protamin ♦ **purotamin**

protandria ♦ **júszeiszendzsuku**

protanópia ♦ **daiicisikimó** (vörös érzékelésének hiánya)

proteaszóma ♦ **puroteaszómu**

proteáz ♦ **tanpakusicubunkaikószo** ♦ **puroteáze** ♦ **savas proteáz szanszeipuroteáze**

protein ♦ **tanpakusicu** (fehérje) ♦ **purotein** ♦ **fagyálló protein futótanpakusicu** ♦ **glikoprotein** ♦ **tótanpakusicu** ♦ **hősokk-**

protein necusokkutanpakusicu (HSP) ♦ **lipoprotein** ♦ **ripotanpakusicu** ♦ **mukoprotein** ♦ **mukotanpakusicu** ♦ **nukleoprotein** ♦ **kakutanpakusicu** ♦ **ribonukleoprotein** ♦ **ribokakutanpakusicu** (RNP) ♦ **szkleroprotein** ♦ **kótanpakusicu**

proteináz ♦ **tanpakusicubunkaikószo** (proteáz) ♦ **puroteáze** (proteáz)

proteinforrás ♦ **tanpakugen**

proteinfoszfátáz ♦ **tanpakusicuhoszufatáze** ♦ **puroteinoshoszufatáze**

proteinkináz ♦ **tanpakusicukináze**

proteinoid ♦ **puroteinoido**

protekción ♦ **aszszén** ♦ **kucsikiki** (közbenjárás) ♦ **kone** „Volt, aki protekcióval került be az egyetemre.” [Konede daigakuni njúgakusita hitogaita.] ♦ **cute** „Protekcióval kerültem a céghez.” [Cutenijotte kaisani haitta.] ♦ **tebiki** „A barátom protekciójával vetek fel a vállalathoz.” [Tomodacsino tebike njújasita.] ♦ **hiki** „Apja protekciójával került a céghez.” [Cisino hikide kaisani haitta.] ♦ **protekcióját használ te-o mavaszu** „A szüleim a politikus protekcióját használva juttattak be az orvosi egyetemre.” [Oja-va szeidzsikani te-o mavasite boku-o igakubuni njúgakusaszeta.]

protekcióját használ ♦ **te-o mavaszu** „A szüleim a politikus protekcióját használva juttattak be az orvosi egyetemre.” [Oja-va szeidzsikani te-o mavasite boku-o igakubuni njúgakusaszeta.]

protekciónista ♦ **hogosugitekina** „A kormány protekciónista kereskedelmet kezdett.” [Szeikenga hogosugitekina cúsószeiszaku-o ucsi dasita.] ♦ **hogobóekisugisa** ♦ **hogobóekisugino**

protekciónista kereskedelem ♦ **hogobóeki**

protekciónizmus ♦ **hogosugi** ♦ **hogobóeki** (nem szabad kereskedelem) ♦ **hogobóekisugi**

protektorátus ♦ **hogokoku** (állam)

protekturátus ♦ **hogokankei** (viszony) ♦ **hogokoku**

proteoglikán ♦ **puroteogurikan**

proteolitikus enzim ♦ **tanpakusicubunkaikószo**

proteolízis ♦ **tanpakusicubunkai**

proteom ♦ **purotéomu**
proteomika ♦ **puroteomikuszu**
proterozoikum ♦ **genszeidai** (kora)
protestáns ♦ **sinkjóto** (hívő) ♦ **sinkjóno**
 ♦ **puroteszutanto** ♦ **puroteszutantokjóto** (hívő)
protestáns egyház ♦ **puroteszutantokjó-
kai**
protestantizmus ♦ **sinkjó** ♦ **puroteszutantokjó**
protézis ♦ **ireba** (kivehető fogsor) „Alvás előtt kiveszi a protézisét.” [Neru maeni ire ba-o hazuszu.] ♦ **dzsinkókikan** (mesterséges szerv)
 ♦ **hotecu**
protiszták ♦ **genszeiszeibucukai** (Protista)
protiszták országa ♦ **genszeiszeibucukai** (rendsztartani)
protkó ♦ **ireba** (műfogsor)
protobionta ♦ **genszeiszeimeitai**
protocista ♦ **purotokutiszuta**
protoderma ♦ **genhjóhi**
protofloém ♦ **genszeisibu**
protogén kőzet ♦ **genszeiganszeki**
protoginia ♦ **siszeiszendzsuku**
protokoll ♦ **giteiso** (tárgyalás jegyzőkönyve) ♦ **giten** ♦ **girei** ♦ **purotokoru**
protokollfőnök ♦ **gitencsó**
protokoll jellegű ♦ **gireitekina** „protokoll jellegű köszöntés” [Gireitekina aizacu]
proton ♦ **puroton** ♦ **jósi**
protonpumpa ♦ **purotonponpu**
protonszám ♦ **gensibangó** (atomszám)
proto-onkogén ♦ **gengan-idensi**
protoplaszt ♦ **genkeisicutai** ♦ **purotopuraszuto** ◊ **szimplaszt kjógenkeisicutai**
protoplazma ♦ **genkeisicu**
protoplazmahíd ♦ **genkeisicurenraku**
prototípus ♦ **genkei** ♦ **siszakuki** ♦ **siszakuhin** ♦ **purototaipu** ◊ **kocsi prototipusa sziszakusa**
protoxilém ♦ **genszeimokubu**
protozoa ♦ **genszeidóbucumon** ♦ **genscú**

protrombin ♦ **purotoronbin**
provasculáris szövet ♦ **zenkeiszeiszó** (prokambium)
Provence ♦ **purobanszu**
provence-i fűszernövények ♦ **erubu-dopurobanszu**
provenszál ♦ **purobanszugo**
proventrikulusz ♦ **zeni**
proverbium ♦ **daidósi**
provincia ♦ **purovinszu**
provincializmus ♦ **csiiikisugi** (helyi elvűség) ♦ **henkjó** (szűk látókörűség)
provírus ♦ **purovíruszu**
provitamin ♦ **purobitamin**
provokáció ♦ **tanka** ♦ **csóhacu**
provokál ♦ **atecukeru** (burkoltan célozva) „Gyakran provokálja a nőket a viceivel.” [Kare-va joku dzsoszeini atecuketa dzsódan-o iu.] ♦ **uru** „Veszekedést provokált.” [Kenka-o utta.] ♦ **kau** „Veszekedést provokált.” [Kenka-o katta.] ♦ **csóhacuszuru** (ingerel) „Csúnya szavakkal provokálta az embereket.” [Kitanai kotobade hito-o csóhacusa.] ♦ **fungaiszaszeru** (idegesít) „A riporter provokálta a riportalanyt.” [Sinbunkisa-va suzaiaite-o fungaiszaszeta.]
provokálás ♦ **urikotoba** ♦ **kenkagosi**
provokáló ♦ **kenkagosino** „Provokáló megjegyzést tett.” [Kenkagosinokomento-o sita.] ♦ **csóhacutekina** „provokáló viselkedés” [Csóhacutekina kódó]
provokáló szavak ♦ **tanka**
provokatív ♦ **sigekitekina** „provokatív képsorok” [Sigekitekina eizó] ♦ **csószentekina** „provokatív hangvétel” [Csószentekina kucsó]
provokátor ♦ **szendósa** „viszálly provokátora” [Tairicuno szendósa] ♦ **júhacusa**
proximális ♦ **csikaihóno** (közeli)
próza ♦ **szanbun** „Prózában leírtam a vers tartalmát.” [Sino najjó-o szanbunde kaita.] ♦ **purózu**
prózai ♦ **irokenonai** „prózai történet” [Irokenonai hanasi] ♦ **szanbuntekina** „Prózai éle-

te volt.” [Szanbuntekina dzsinszei-o okutta.]
 ♦ **szanbun-no**
prózaíró ♦ **szanbunszakka**
prózaiság ♦ **buszui**
prózai stílus ♦ **szanbuntai**
prózavers ♦ **szanbunsi**
prozódia ♦ **inricugaku** ♦ **szakusihó** (verské-
 szítés módja)
prozopagnózia ♦ **szóbósicunin** (arcvakság)
PR-referens ♦ **sógaigakari**
prurigo ♦ **jósin**
prúd ♦ **dzsóhinbutta**
prüszköl ♦ **kusami-o szuru** „A portól prüszköl-
 tem.” [Hokoridekusami-o sita.]
prüszkölés ♦ **kusami**
Pseudomonas aeruginosa ♦ **rjokunókin**
psilophyta ♦ **rakeisokubucumon** (Psilophyta)
psoriasis ♦ **rinszecusin**
pszeudo ♦ **kaszei** ♦ **gidzsi** „pszeudorotáció”
 [Gidzsikaiten]
pszeudo- ♦ **modokino**
pszeudobulbáris ♦ **kaszeikjúmahí**
pszeudogámia ♦ **gidzsuszeiszeisoku**
pszeudogén ♦ **giidensi**
pszeudomorf ♦ **kasó** (álalakban kristályosodó)
 ♦ **kazó**
pszeudopozitív reakció ♦ **gijószeihannó**
pszeudorandom sorozat ♦ **kindzsirandamu-
 keirecu**
pszeudóéletlen sorozat ♦ **kindzsiranda-
 mukeirecu**
pszeudozaj ♦ **kindzsizacuon**
pszí ♦ **pusí** (Ψ, ψ)
pszichés ♦ **sinritekina** „pszichés betegség”
 [Sinritekina bjóki]
pszichiáter ♦ **szeisin-igakusa** ♦ **szeisinkai**
 (elmeorvos) ♦ **szeisinbunszekii**
pszichiátria ♦ **szeisinka**
pszichiátriai sebészet ♦ **szeisingeka**
pszichoanalízis ♦ **szeisinbunszeki**

pszichofizika ♦ **szeisinbucurigaku**
pszichokinézis ♦ **szaikokinesiszu** ♦ **nenriki**
 „Pszichokinézissel mozgatja a tárgyakat.”
 [Nenrikide mono-o ugokaszu.]
pszichológia ♦ **szaikorodzsí** ♦ **sinri** ♦ **sin-
 rigaku** ◊ fogyasztói pszichológia sóhi-
 sasinri ◊ gazdaságpszichológia keizaisin-
 rigaku ◊ gyermekpszichológia dzsidósin-
 rigaku ◊ humanisztikus pszichológia nin-
 genszeisinrigaku ◊ kognitív pszichológia
 nincsisinrigaku ◊ szociálpszichológia sa-
 kaisinrigaku ◊ társadalompszichológia
 sakaisinrigaku
pszichológiai ♦ **sinritekina** „pszichológiai ok”
 [Sinritekina rijú]
pszichológiai folyamat ♦ **sinriszajó**
pszichológiai jelenség ♦ **sintekigensó**
pszichológiai novella ♦ **sinkjó**
pszichológiai regény ♦ **sinkjó**
pszichológiai vizsgálat ♦ **szeisinkantei**
pszichológus ♦ **szaikorodzsizsuto** ♦ **sinri-
 gakusa** ◊ gyermekpszichológus dzsidósin-
 rigakusa
pszichológus válaszol rovat ♦ **minóeszó-
 danran**
pszichometria ♦ **szeisinszokuteigaku**
pszichopata ♦ **szeisintekifuanteinahito** ♦
szeisinbjósicusa
pszichopátia ♦ **szeisinbjósicu**
pszichoszomatikus ♦ **sinsinsóno**
pszichoszomatikus gyógyászat ♦ **sinrjó-
 naika**
pszichoterápia ♦ **sinrirjóhó** ♦ **szeisinrjóhó**
pszichózis ♦ **szeisinbjó**
pszichofil ♦ **kóreiszei** (hidegkedvelő)
pszichofil baktérium ♦ **kóreiszaikin** (hideg-
 kedvelő baktérium)
pszt ♦ **sí** „Pszt! Maradj csendben!” [Sí! Sizuka-
 ni!]
pteroil-glutaminsav ♦ **puteroiruguruta-
 minszan** (folsav)
pteroszaurosok ♦ **jokurjúruí** (repülő őshül-
 lők)

ptialin ♦ **pucsiarin**

ptolemaoszi világgép ♦ **tendószecu** (geocentrikus világgép)

ptomain ♦ **sidoku** ♦ **putomain**

ptózis ♦ **gankenkaszui** (szemhélycsüngés)

pubertás ♦ **sisunki** (kor) ♦ **henszeiki** (mutálás kora)

pubertás kor ♦ **hanamohadzsirautosigoro** „Pubertás korú lett.” [Hanamo hadzsirau to-sigoroninata.]

pubertáskor ♦ **szeisunki**

pubertáskori ♦ **sisunkino** „pubertáskori zavarok” [Sisunkino kokorono mondai]

puberulinsav ♦ **puberurinszan** (C₈H₆O₆) ♦ **puberuruszan** (C₈H₆O₆)

publikáció ♦ **kókan** ♦ **suppan** (publikálás) ♦ **suppanbucu** (nyomtatott anyag) ♦ **szoszeki** (könyv) ♦ **happjó** (bejelentés) „kutatási eredmény publikációja” [Kenkjúronbunno happjó]

publikál ♦ **aravaszu** (ritkán használt szó) „Sok kritikát publikált.” [Ókuno hjóron-o aravasita.] ♦ **kakageru** „Az újságíró egy cikket publikált az újságban.” [Kisa-va sinbunni kidzsi-o kakageta.] ♦ **kakiaravaszu** ♦ **kókanszuru** „Publikál egy értekezést.” [Ronbun-o kókanszuru.] ♦ **kóhjószuru** (nyilvánosságra hoz) „A statisztikai hivatal adatokat publikált.” [Tókeikjoku-va détá-o kóhjószita.] ♦ **suppan-szuru** (kinyomtat) „Az író egy új könyvet publikált.” [Szakka-va atarasii hon-o suppan-szita.] ♦ **dzsósiszuru** ♦ **tókószuru** (beküld és közzétesz) „A tudós egy cikket publikált.” [Gakusa-va kidzsi-o tókószita.] ♦ **happjószeru** (bejelent) „Új értekezést publikált a tudományos folyóiratban.” [Kagakuzasside ronbun-o happjósita.]

publikálás ♦ **keiszai** (megjelentetés) ♦ **suppan** (nyomtatás) ♦ **dzsósi**

publikum ♦ **csósú**

publikus ♦ **kókaiszareta** (nyilvános) ♦ **nem publikus hikókai** „nem publikus információ” [Hikókaidzshó]

publikusan ♦ **kókaisite** „Ez az információ publikusan elérhető.” [Kono dzsóhó-va kókaiszareteiru.]

puccos ♦ **kizana** „Puccos ruhában volt.” [Kizana jófuku-o kiteita.] ♦ **gókana** „puccos étterem” [Gókanareszutoran]

puccér ♦ **akahadakano** ♦ **zenrano** „puccér férfi” [Zenrano otoko] ♦ **hadakano** „puccér popsi” [Hadakano siri]

puccéran ♦ **zenrade** „Puccéran fényképezték.” [Zenrade sasin-o torareta.]

puccérság ♦ **akahadaka** ♦ **zenra** ♦ **hadaka**

pucol ♦ **arau** (mos) „Ablakot pucoltam.” [Mado-o aratteita.] ♦ **kava-o muku** (hámoz) „Krumplit pucoltam.” [Dzsagaimono kava-o muita.] ♦ **szaszszatokaeru** (hazatakarodik) „Pucolj haza!” [Szaszszato kaere!] ♦ **szódzsiszuru** „Ablakot pucol.” [Mado-o szódzsiszuru.] ♦ **tacsiszaru** (elmegy) „A rabló pucolt a tett színhelyéről.” [Dorobó-va genba-o tacciszatta.] ♦ **nigeru** (elmenekül) „Pucoljunk innen!” [Kokokara nigejói!] ♦ **migaku** (kifényesít) „Cipőt pucoltam.” [Kucu-o migaitaitea.] ♦ **jogore-o otoszu** „Pucoltam a polcot.” [Tanano jogore-o otosita.]

pucolás ♦ **szódzsi** „vécépucolás” [Toireno szódzsi] ♦ **ablakpucolás madonoszódzsi** ♦ **cipőpucolás kucunomigaki**

puccs ♦ **kúdetá** (államesíny) ♦ **muhon** (katonai) ♦ **katonai puccs gundzsikúdetá**

puccsista ♦ **muhon-nin**

púder ♦ **osiroi** ♦ **paudá** „A sok púdertől fehér volt az arca.” [Takuszan-nopaudáde kaoga massirodata.]

púderez ♦ **osiroi-o nuru** ♦ **bepúderez osiroi-o nuru** „Bepúdereztem az arcom.” [Kaoniosiroi-o nutta.]

púderpamacs ♦ **osiroitataki** ♦ **paudá-pafu** ♦ **pafu**

puding ♦ **pudingu** ♦ **purin**

pudingpor ♦ **purin-nomoto**

puding próbája az evés ♦ **ron-jorisóko**

pudli ♦ **púdor** (kutya fajta)

púdzsaná ♦ **kujó** (buddhista felajánlás)

Puerto Rico ♦ **puerutoriko**

pufajka ♦ **kirutingudzszaketto**

puff ♦ **kusson** (párna) ♦ **szucúru** ♦ **donto** ♦ **pafu** (kromoszómán) ♦ **ponto** „A könyv az asztalról puff, leesett.” [Hon-va cukuekarapon- to ocsita.]

puffadás ♦ **fukurami** „bőr puffadása” [Hifuno fukurami]

puffadt ♦ **fukafukano** „puffadt kéz” [Fuka- fukano te] ♦ **pujopujoszuru** „puffadt kéz” [Pujopujosita te]

puffan ♦ **pontoiuoto-o tateru** „A leeső táska a földön puffant.” [Kaban-va jukani ocsitepon- toiu oto-o tateta.] ◇ **ahogy esik, úgy puffan** **otenkimakaszeno** „ahogy esik, úgy puffan ala- pú testsúlyszabályozás” [Otenkimakaszeno tai- dzsúkanri]

puffanás ♦ **dontoiuoto** „eldölt bútor puffaná- sa” [Taoreta kagunodontoiu oto]

puffanással ♦ **patarito** „Egy puffanással eldölt a bőrrönd.” [Szúcukészu-va patarito taoreta.]

puffanással ledob ♦ **doszattóroszu** „Egy puffanással ledobta a krumplis zsákot a földre.” [Katakaradzsaigaimono fukuro-o doszatto oro- sita.]

puffancsos ♦ **fukkuratósita**

puffanva ♦ **doszatto** ♦ **patanto** „A könyv puffanva eldőlt.” [Hon-va patanto taoreta.] ◇ **nagyot puffanva batarito** „Nagyot puffanva elterült a földön.” [Kare-va batarito taoreta.]

puffasztott rizs ♦ **hinaarare** (zizi)

puffer ♦ **kansóeki** (pufferoldat) ♦ **kansózai** (pufferoldat)

pufferelés ♦ **kansó**

pufferoldat ♦ **kansóeki**

pufogás ♦ **ponpon** „A tűzijáték pufogott.” [Hanabi-va ponpon agatta.]

pufogtatás ♦ **happó** „fegyver pufogtatása” [Dzsúno happó] ◇ **szavak üres pufogta- tása kakegoedaore** „A kormány reformja sza- vak üres pufogtatásával ért véget.” [Szeifuno kaikaku-va kake goedaoreni ovatta.]

pufók ♦ **simobukurena** „pufók arc” [Simo- bukurena kao] ♦ **panpandearu** „Pufók arca van.” [Kaogapanpanda.] ♦ **fukujokana** „pu- fók arc” [Fukujokana kao] ♦ **fukkuratósita** „pufók arc” [Fukkuratósita kao] ♦ **fukkura-**

tositeiru „Pufók arca van.” [Hoogafukkura- tositeiru.] ♦ **pocsapocsasita** „pufók arc” [Pocsapocsasita kao] ♦ **poccsaritosita** „Pufók arca van.” [Poccsaritosita kaodeszu.] ♦ **marupocsana** „pufók arc” [Marupocsana kao]

puha ♦ **gunjagunjasita** „puha gumi” [Gun- jagunjasitagomu] ♦ **szofuto** ♦ **szofutona** „puha párna” [Szofutona makura] ♦ **nansiki** „puha léghajó” [Nansikihikószén] ♦ **nansicu** „puha sisak” [Nansicuhérumetto] ♦ **nan- dzsakuna** „puha agyag” [Nandzsakuna nen- do] ♦ **fukafukasita** „puha paplan” [Fuka- fukasita futon] ♦ **fukafukano** „puha paplan” [Fukafukano futon] ♦ **punipuni** ♦ **pujopuj- oszuru** „puha pillecukor” [Pujopujositamasu- maro] ♦ **fuvattósita** „puha frizura” [Fuvat- tosita kamigata] ♦ **funvarisiteiru** „Puha a tör- rülköző.” [Taorugafunvarisiteiru.] ♦ **horoho- rokuzureru** „Ez a hús puha.” [Kono niku-va horohoro kuzureru.] ♦ **javarakai** „A gyurma puha.” [Nendo-va javarakai.] ♦ **javaraka- na** „Ástam a puha földet.” [Javarakana cucsí- hotta.]

puha borító ♦ **kamibjósi**

puha bőr ♦ **javahada**

puha cukorka ♦ **szofuto-kjandí**

puha és bársonyos bőr ♦ **mocsihada**

puhafa ♦ **nanzai** ♦ **nanboku**

puha fedelű ♦ **kamibjósino** „puha fedelű könyv” [Kamibjósino hon]

puha fedelű könyv ♦ **pépá-bakku** (puha köté- sú könyv)

puha felület ♦ **kusson**

puhakalap ♦ **szofuto** ♦ **szofutobó**

puha kalap ♦ **nakaorebósi**

puha kapszula ♦ **szufuto-kapuszeru**

puha kontaktlencse ♦ **szofuto-kontakuto- renzu**

puha kölcsön ♦ **nankasakkan**

puha költségvetési korlátozás ♦ **szofu- tojoszanszeijaku**

puha kötésű könyv ♦ **bunkobon**

puha labda ♦ **nankjú**

puha labdás ♦ **nansiki** „puha labdás tenisz”
[Nansikiteniszu]

puha mocs ♦ **habutaemocsi**

puhán ♦ **fuvátto** ♦ **fuvafulva** (piheszerűen)
„Ez a paplan puha.” [Kono futon-va fuvafulva-
siteiru.] ♦ **fuvarito** „puha törülköző” [Fu-
varitositatoru] ♦ **funvari** „puha pillecukor”
[Funvaritositamamuro]

puhány ♦ **ikudzsinasi** ♦ **najonajosita** „Olyan
puhány vagy, hogy egy ütéstől összecuklasz.”
[Csotto ositadakede taorerunantenantenajona-
josita hitonano.] ♦ **najonajotosita** „Az a fér-
fi puhány.” [Szono otoko-va najonajotositei-
ru.] ♦ **nandzsakusa** ♦ **nanpana**

puhányság ♦ **nanpa** „puhányság vagy határo-
zottság” [Nanpaka kóha]

puhára kel ♦ **fuvattofukuramu** „puhára kelt
tészta” [Fuvatto fukuranda kidzsi]

puhára sült ♦ **hokuhokuno** „puhára sült tök”
[Hokuhokunokabocsa]

puhaság ♦ **kószei** ♦ **nansicu** ♦ **javarakasz**

puha szór ♦ **dzsúmó**

puha talaj ♦ **nandzsakudzsiban**

puhatestű állat ♦ **nantaidóbucu**

puhatestűek ♦ **nantaidóbucumon** (Mollusca)

puha tofu ♦ **kinugosidófu** ♦ **kinudófu**

puhatol ♦ **szaguru** „A szándékát puhatoltam.”
[Kareno ito-o szagutta.] ♦ **dasinszuru**
(szándékot) „Puhatolta a másik fél szándékát.”
[Aiteno ikó-o dasinsita.] ♦ **tadaszu** „Valódi
szándékát puhatolja.” [Aiteno sin-i-o tada-
szu.]

puhatolózás ♦ **dasin** (puhatolózás)

puhatolózik ♦ **kanszecutekinikiku** (puha-
tolózik) ♦ **dasinszuru** (szándékról puhatolózik)
♦ **tadaszu** (puhatolózik)

puhatolózás ♦ **dasin**

puhatolózik ♦ **kanszecutekinikiku** (közvetet-
ten megkérdez) „Puhatolóztam, hogy milyen
ajándéknak örülne.” [Don-napurezentoga icsi-
banuresiika kanszecutekini kiita.] ♦ **szensza-
kuszuru** ♦ **dasinszuru** (szándékot puhatol)

„Puhatolóztam a vízum megszerezhetőségéről.”
[Bizaga oriru kanószei-o dasinsita.] ♦ **tada-
szu** (puhatol) „Puhatolóztam a véleményéről.”
[Kareno kenkai-o tadasita.]

puha valuta ♦ **szofuto-karensi** ♦ **nanka**

puha zsír ♦ **nanszeisibó**

puhít ♦ **odateru** (hízeleg) „Puhítottam a férje-
met, hogy vegyünk egy kenyérsütőt.” [Pan jaki
ki-o kaóto otto-o odateta.] ♦ **javarakakusz-
ru** „Kuktában puhítottam a húst.” [Acurjoku-
nabede niku-o javarakakusita.]

puhítás ♦ **nanka** ♦ **nemavasi** (átvitt értele-
men)

puhítósz ♦ **nankajaku**

puhul ♦ **nankaszuru** ♦ **javarakakunaru**
„Hagytam a babot vízben puhulni néhány óráig.”
[Mame-o javarakakaszuru tameni szúdzsikan-
mizunicuketa.]

puji nemzetiség ♦ **puizoku**

puki ♦ **he**

pukk ♦ **pon** (pukkanás)

pukkad ♦ **kucsi-o cukidaszu** (mérgeesen csü-
csöríti a száját) ♦ **kucsi-o fukuramaszeteo-
koru** „A gyerek pukkad, mert nem kapta meg
a csokit.” [Kodomo-va csoko-o moraenakatta-
node kucsi-o fukuramaszete okotta.]

pukkadás határán ♦ **panpan** „A pukkadás ha-
táráig felfújtam a léggömböt.” [Fúszeno-
panpan-ni fukuramaszeta.]

pukkadozik ♦ **gekidoszuru** „Köpködve pukka-
dozott.” [Cuba-o tobasite gekidosita.]

pukkadozó ♦ **muttosita** „pukkadozó arkifeje-
zés” [Muttosita hjódzsó]

pukkan ♦ **pontoiuoto-o tateru**

pukkantó ♦ **kurakká**

pukkantva ♦ **szupotto** „Pukkantva, kihúztam
a borosüvegből a dugót.” [Vain-nokoruku-o
szupotto nuiita.] ♦ **ponto** „Pukkantva kihúz-
tam a dugót.” [Pontokoruku-o nuiita.]

pukkanva ♦ **szuponto** „Pukkanva, kijött a pez-
gősdugó.” [Sanpen-no szengaszuponto nuketa.]
♦ **ponto** „Pukkanva kijött a dugó.”
[Koruku-va ponto nuketa.]

pukkaszt ♦ **cubuszu** „A várakozás alatt buborékfóliát pukkasztottam.” [Matteiru aidanieafoiru-o cubusita.] ♦ **fungaiszaszeru** (megbotránkoztat) „A karikatúrája pukkasztja az embereket.” [Karenó fúsiga-va hito-o fungaiszaszeru.]

pulangok nemzetiség ♦ **púranzoku**

pulcsi ♦ **szétá** (pulóver) „Belebújtam a pulcsiba.” [Szétá-o atamakarakabutta.]

puli ♦ **puri** (kutyafajta)

pulikutya ♦ **puri**

pullulan ♦ **pururan**

pulmonológia ♦ **kokjúkika** ♦ **kokjúkigaku** (tüdőgyógyászat) ♦ **kokjúkinaika** (osztály)

pulóver ♦ **szétá**

pulóveres ♦ **szétászugatano** „pulóveres ember” [Szétá szugatano hito]

pulpaüreg ♦ **sizuikó**

pulpitus ♦ **endai** (szószék) „A szónok felállt a pulpitusra.” [Enzecusa-va endaini tatta.] ♦ **gakufudai** (kottatartó) ♦ **szekkjódan** ♦ **tana** (pole)

pult ♦ **uriba** „Az élelmiszerpultnál dolgozik.” [Sokuhinuri bade hataraitemaszu.] ♦ **kauntá** „Az étteremben csak a pultnál volt hely.” [Reszutorande-va kauntánótokorodakesika aitenakatta.] ♦ **kóná** ♦ **szutando** (stand) ♦ **bá** ♦ **keverőpult onszeimikiszá** ♦ **kezelőpult kontoróru-paneru** ♦ **kocsmapult pabunokauntá** ♦ **recepciós pult furonto-kauntá** ♦ **üzlet előtti pult tentó** „Az árukat kipakolták az üzlet előtti pultra.” [Sóhin-o tentóni szoroeta.] ♦ **vezérlőpult kontoróru-paneru**

pult előtti hely ♦ **kauntászeki**

pult előtti szék ♦ **kauntászeki**

pulton árusítás ♦ **tentóhanbai** „sportcikkek pulton árusítása” [Szupócu jóhinno tentóhanbai]

pultos ♦ **báten** (bárpultos) ♦ **bátendá** (bárpultos) ♦ **maszutá** „bárpultos” [Bánomaszutá]

pulzál ♦ **mjakúcu** „Az ütőér pulzál.” [Dómjaku-va mjakútteiru.] ♦ **mjaku-o ucu**

pulzálás ♦ **mjakudó** „pulzálás periódusideje” [Mjakudósúki]

pulzáló változócsillag ♦ **mjakudóhenkószei**

pulzár ♦ **paruszá**

pulzus ♦ **sinpakuszú** (pulzusszám) „Megmértem a pulzusomat.” [Sinpakuszú-o hakatta.]

♦ **hakudó** ♦ **paruszu** ♦ **puruszu** ♦ **mjaku** „Az orvos megmérte a beteg pulzusát.” [Isa-va kandzsano mjaku-o totta.] ♦ **mjakuhaku** „Ha nem egyenletes a pulzus, az egészségi problémára vall.” [Mjakuhakuga itteidenaino-va kenkódzsó mondaigaarimaszu.] ♦ **gyors pulzus hinmjaku** ♦ **hullámzó pulzus hadzsómjaku** (váltakozó pulzus) ♦ **lassú pulzus dzsomjaku** ♦ **nehezen kitapintható pulzus nanmjaku** ♦ **normális pulzus szeidzsómjaku** ♦ **normál pulzus heimjaku** ♦ **váltakozó pulzus hadzsómjaku**

pulzuszám ♦ **mjakuhakukei**

pulzuszám ♦ **mjakuhakucsósinki**

pulzustérfogat ♦ **sinpakusucurjó** (verőtérfogat)

pulzusszám ♦ **sinpakuszú** ♦ **mjakuhakuszú** „72 a pulzusszámom.” [Mjakuhakuszú-va nadzsúnideszu.]

pulyka ♦ **sicsimencsó**

pulykakakas ♦ **oszunosicsimencsó**

pulykamell ♦ **tákibureszuto**

pulykavörös ♦ **endzsi**

puma ♦ **pjúma** (Puma concolor) ♦ **púma**

pumi ♦ **puri** (kutyafajta)

pumi nemzetiség ♦ **pumizoku**

pummelo ♦ **buntan** (Citrus maxima)

pumpa ♦ **kúkiire** ♦ **ponpu** ♦ **biciklipumpa kúkiponpu** ♦ **felmegy benne a pompa haragatacu** „Ha eszembe jut, hogy mit mondtam, felmegy bennem a pompa.” [Karenó hacugenó omói daszuto haraga tacu.] ♦ **hidraulikus pompa szuiacuponpu** ♦ **kézipumpa teosiponpu** ♦ **kézi pompa sudóponpu**

pumpál ♦ **ireru** „Levegőt pumpáltam a kerékbe.” [Tajjani kúki-o ireta.] ♦ **okurikomu** „A lélegeztetőgép oxigént pumpál a tüdőbe.” [Dzsinkókokjúki-va haini szanszo-o okuri ko-

mu.] ♦ **okuridaszu** „A szív vért pumpál.” [Sinzóga kecueki-o okuri dasiteiru.] ♦ **kumu** „A pumpával vizet pumpált a vödörbe.” [Ponpudebakecuni mizu-o kunda.] ♦ **ponpudeire-ru** „Levegőt pumpáltam a biciklibe.” [Dzsitens-anotajjaniponpude kúki-o ireta.] ♦ **ponpude-kumu** „Vizet pumpáltam a hordóba.” [Ponpude taruni mizu-o kunda.]

pumpás flakon ♦ **ponpusikibotoru**

pumpol ♦ **nedaru** „Mindig a rokonait pumpolja.” [Icumo sinszekininedaru.]

punci ♦ **csicu**

puncs ♦ **pancsi** ♦ **poncsi** ◊ **gyümölcspuncs**
furúcu-poncsi ◊ **tejpuncs** **miruku-poncsi**

pungálás ♦ **szensi** (szűrcsapolás)

punkció ♦ **szensi** (szűrcsapolás)

punk rock ♦ **pankurokku**

punkzene ♦ **pankurokku**

Punnett-tábla ♦ **panettoszukuea**

púp ♦ **kobu** „Púp nőtt a fejemre.” [Atamani-kobugadekita.] ♦ **tankobu** ♦ **magattaszebone** (hajlott hát) ♦ **rjúki** (kiemelkedés)

púp a hátán ♦ **menóenokobu** „A főnököm csak púp a hátamon.” [Dzsósi-va meno ueno kobuda.] ♦ **menóenotankobu** „Az az ember púp a hátamon.” [Kare-va meno uenotankobuda.]

pupák ♦ **baka**

pupilla ♦ **dókó** „Szemcseppel kitágította a pupilláját.” [Meguszuride dókó-o hiraita.] ♦ **hitomi** ◊ **kitágul a pupillája me-o muku** „Kitágult pupillával mérgeződött.” [Me-o muite okotteita.] ◊ **minkét pupilla szóbó**

pupillamerevség ♦ **dókókjócsoku**

pupillareflex ♦ **dókóhansa**

pupillaszűkület ♦ **dókósukusó**

pupillatágító ♦ **dókószandaizai**

pupillatágulás ♦ **dókókakucsó** ♦ **dókószandai**

pupilla záróizma ♦ **dókókacujukukin**

puplin ♦ **buródo** ♦ **popurin**

púp nő ♦ **kobu-o kosiraeru** „Beütöttem a fejem, és púp nőtt rajta.” [Atama-o bucukete kobu-o kosiraeta.]

púpos ♦ **szemusino** (hátú)

púposan ♦ **konmorito** „A parkoló kocsikat púposan belepte a nagy hó.” [Csúsasiteiru kuruma-va ójukidekonmorito óvareteita.]

púposítja a hátát ♦ **sze-o marukuszuru** „A macska púposította a hátát.” [Neko-va sze-o marukusita.]

púposszúnyog ♦ **buto** (Simuliidae) ♦ **buju** (Simuliidae) ♦ **bujo** (Simuliidae)

púpoz ♦ **jamamoriniszuru** (ételt) „Púpozottan raktam a gombócokat a tányérra.” [Oszarani odango-o jamamorinisa.] ◊ **felpúpoz jamazuminiszuru** „Felpúpozta a rakományt a teherautón.” [Torakkuni nimocu-o jamazuminisita.]

púpozott ♦ **jamazumino** „A teherautó púpozott rakományt szállított.” [Torakku-va jamazumino nimocu-o hakonda.] ♦ **jamamorino** „Egy púpozott kanál cukrot tettem a joghurtba.” [Jógurutoniszupún jamamorino szató-o ireta.]

purgatórium ♦ **rengoku**

purhab ♦ **poriuretan-fómu** (poliuretán hab)

purin ♦ **purin** (szerves nitrogéntartalmú bázis)

purinbázis ♦ **purin-enki**

purista ♦ **dzsunszuisugisa**

puritán ♦ **keppekisugisa** ♦ **siszszona** „A szoba puritán bútorokkal volt berendezve.” [Hejani-va siszszona kaguga narandeita.] ♦ **szeikjóto** (vallású) ♦ **szeikjótotekina** ♦ **tegaruna** (egyszerű) „Puritán módon szerzett pénzt.” [Tegaruna hóhóde okane-o teni ireta.] ♦ **pjúritan**

puritán forradalom ♦ **szeikjótokakumei**

puritanizmus ♦ **szeikjótosugi**

purizmus ♦ **dzsunszuisugi**

purusa-damja-szárathi ♦ **dzsógodzsóbu** (megszelídítendő vezetősége buddha)

puska ① **teppó** „A vadász puskával lelőtte a vadkacsát.” [Rjósi-va kamo-o teppóde utta.] ♦ **ancsoko** (iskolai) ♦ **kan-ningu-pépá** (puskázáshoz) ♦ **dzsú** (fegyver) ♦ **toranomaki** (iskolai) ♦ **raifuru** (huzagolt csövű) ♦ **raifurudzsu** (huzagolt csövű) ♦ **rjódzsu** (vadászpuska) ◊ **előltöltős puska szakigomedzsú** ◊ **ismétlőpuska renpacudzsu** ◊ **kanócos puska hi-**

navadzsu ◇ **mintha puskából lőtték volna ki icsimokuszan-ni** „Úgy elszaladt, mintha puskából lőtték volna ki.” [Icsimokuszanni nigeta.] ◇ **nyúl viszi a puskát sukakutentó** „Nehogy már a nyúl vigye a puskát!” [Szore-va sukakutentóda.]

puskaagy ◇ **dzsúsó** (puskatus)

puskacsó ◇ **dzsúsin** ◇ **dzsúhósin** ◇ **cucu**

puska és kard ◇ **dzsúken**

puskagolyó ◇ **dzsúdan** „Eltalálta egy puska-golyó.” [Dzsúdan-o uketa.] ◇ **sódzsúdan** ◇ **teppódama**

puskalövés ◇ **dzsúszei** (hangja)

puskalövészet ◇ **raifurusagekikjógi**

puskapor ◇ **ensó** ◇ **kajaku**

puskaporfüst ◇ **sóen**

puskaporos ◇ **kinakuszai** (háborús hangulatú) „puskaporos hangulat” [Kina kuszai fun-iki]

puskaporos raktár ◇ **kajakugura**

puskaporos szaru ◇ **kajakuire**

puskaporraktár ◇ **kajakuko** (lőporraktár)

puskaportartó ◇ **kajakuire**

puskatorkolat ◇ **dzsúkó**

puskatus ◇ **dzsúsó**

puskatúz ◇ **dzsúka** „A csapat puskatúzbe került.” [Butai-va dzsúka-o abita.]

puskával ◇ **teppóde** „Puskával, nyulakra lövöldözött.” [Teppódeuszagi-o ucsimakutta.]

puskával tüzel ◇ **dzsú-o ucu**

puskázás ◇ **kan-ningu** „A diákot puskázáson kapták.” [Szeito-va kan-ningude cukamattesi-matta.]

puskázik ◇ **kan-ninguszuru** „Nincs értelme puskázza jó eredményt elérni.” [Kan-ningu-o sitei ten-o tottemo nanno imimoarimaszen.]

pusmog ◇ **sigoszuru** ◇ **cubujaku** „Nem értetem mit pusmogott.” [Karega nani-o cubujaita-ka kikoena-katta.]

pusmogás ◇ **sigo** „Kérem, ne pusmogjanak az előadás alatt!” [Kógide-va sigo-o cucusin-dekudaszai.]

puszi ◇ **kiszu**

puszil ◇ **kiszu-o szuru** „Az arcát pusztítottam.” [Hoppetanikiszu-o sita.]

puszilgat ◇ **kiszusimakuru** „Mindenki előtt a barátnőjét pusztigatta.” [Kósúno menzende-gáru-furendonikiszusimakutteita.]

puszilkodik ◇ **kiszu-o szuru** „Nem mindenki szeret pusztilkodni.” [Kiszu-o szurunoga szuki-denai hitomoiru.]

puszipajtás ◇ **ki-o juruszunaka** „Gyorsan puszipajtások lettek.” [Szuguni ki-o juruszu-nakaninata.]

puszit ad ◇ **kiszuszuru**

puszpáng ◇ **cuge** (Buxus microphylla)

puszta ◇ **arano** ◇ **arecsi** ◇ **areno** ◇ **kareno** ◇ **gen-ja** ◇ **kócsi** ◇ **kója** (műveletlen föld) ◇ **daiheigen** ◇ **tan-naru** (egyszerű) „Ez puszta véletlen.” [Kore-va tannaru gúzenda.] ◇ **hangarizógen** ◇ **hangariheigen** ◇ **hitocu** (csak) „Pusztán kíváncsiságból állást változtattam.” [Kjómihitocude tensokusita.] ◇ **puszuta** ◇ **füves puszta daiszógen** ◇ **puszta kéz szude** „Puszta kézzel ölte meg.” [Szudede korosita.] ◇ **puszta szem nikugan**

pusztába kiáltás ◇ **keiszei**

pusztába kiáltó írás ◇ **keiszeinoso**

puszta kéz ◇ **szude** „Puszta kézzel ölte meg.” [Szudede korosita.]

puszta kíváncsiságból ◇ **kjómihon-ide** „Puszta kíváncsiságból megkérdeztem.” [Kjómihon-ide kiitemita.]

pusztán ◇ **akumade** „Ez pusztán feltételezés.” [Kore-va akumade kanószeidearu.] ◇ **zuku** ◇ **tan-ni** „Nem szeretem, és nem is utálok. Pusztán nem érdekel.” [Szukidemo kiraidemonai. Tanni kjómiganaidake.] ◇ **zuku**

pusztán anyagi érdekből ◇ **jokutokuzukude** „Nem lehet pusztán anyagi érdekből tanulni.” [Benkjótoiuno-va jokutokuzukudeszurumonode-va nai.]

pusztaság ◇ **kareno** (puszta) ◇ **gen-ja** ◇ **kója** (műveletlen föld) ◇ **hara**

puszta szem ◇ **nikugan** ◇ **ragan**

puszta szórakozásból ◇ **kjómihon-ide**

pusztít ◇ **kaimecuszaszeru** ◇ **koroszu** (megöl) „A permet pusztítja a bogarakat.”

[Nójaku-va musi-o koroszu.] ♦ **tairjónita-beru** (sokat eszik) „A gyerekek sok ételt pusztítanak.” [Kodomo-va tabe mono-o tairjóni taberu.] ♦ **hakaiszuru** (rombol) „A szél házakat pusztított.” [Taifú-va tatemono-o hakaisita.] ♦ **higai-o motaraszu** (kárt okoz) „Tájfun pusztított az ország déli részén.” [Taifú-va kunino nanbuni higai-o motarasita.] ♦ **minagorosi-niszuru** (mind megöl) „Pestis pusztított a városban.” [Peszuto-va simin-o mina gorosinisa.] ◇ **háború pusztítja szenran-nocsimatokataszu** ◇ **kenyérpusztító iszóró**

pusztítás ♦ **gekimecu** ♦ **kóhai** „A háború okozta pusztítás után nehezen állt talpra az ország.” [Szenszónijoru kóhaino kaifuku-va muzukasikatta.] ♦ **szacubacu** ♦ **szangai** „bombázás pusztítása” [Bakugekino szangai] ♦ **szandzsó** (szörnyű látvány) „Az atombomba pusztítását fotózta.” [Genbakuno szandzsó-o sasinni totta.] ♦ **hakai** ◇ **borzalmas pusztítást végez szangai-o motaraszu** „A tájfun borzalmas pusztítást végzett a településen.” [Taifú-va sűrakuni szangai-o motarasita.] ◇ **környezetpusztítás kankjőhakai** ◇ **természetpusztítás sizenhakai**

pusztítás nyoma ♦ **cumeato** „Még láthatóak a tájfun pusztításának nyomai.” [Taifúhigaino cumeatoga nokotteiru.]

pusztítja a kenyeret ♦ **iszórószuru** ♦ **hijamesi-o kú** „Az egyik rokonomnál pusztítom a kenyeret.” [Sinszekino iede hija mesi-o kutteiru.]

pusztító ♦ **kaimecutekina** „Pusztító erejű földrengés volt.” [Dzsisin-va kaimecutekihigai-o motarasita.] ♦ **hakaitekina** „Ez pusztító technológia.” [Kore-va hakaitekigidzsucude-szu.]

pusztítóan ♦ **kaimecutekini**

pusztítóerő ♦ **szassóricu** ♦ **szassórjoku** „fegyver pusztítóereje” [Heikino szassórjoku] ♦ **hakairjoku**

pusztító háború ♦ **szenmecuszen**

pusztító tűz ♦ **móka**

pusztul ♦ **kaimecuszuru** (kipusztul) „Pusztultak a méhek.” [Hacsi-va kaimecusita.] ♦ **kuszaru** (megromlik) „Hamar pusztul az étel,

ha nem tesszük hűtőbe.” [Kono tabe mono-va reizókoni irenaito hajaku kuszaru.] ♦ **kucsiru** „Ez a város pusztulófélben van.” [Kono macsi-va kucsiteiru.] ♦ **kóhaiszuru** „A kihalt városban pusztulnak az épületek.” [Szabireta macsino tatemono-va kóhaisiteiru.] ♦ **horobiru** „pusztulóban lévő kultúra” [Horobijuku bunmei] ◇ **lepusztul kucsiru** „A lepusztult híd a völgybe esett.” [Kucsita hasiga tanini ocscita.]

pusztulás ♦ **kaimecu** ♦ **kóhai** „Nem bírom nézni az ország pusztulását.” [Kunino kóhaiburi-o mikaneteiru.] ♦ **szuibó** ♦ **szuimecu** ♦ **hamecu** „Az ország a pusztulás felé halad.” [Kuni-va hamecu-e to mukatteiru.] ♦ **messicu** ♦ **mecubó** „Az emberiség elindult a pusztulás felé vezető úton.” [Dzsinrui-va mecubó-e no micsi-o ajumi hadzsimea.]

pusztulásba tasztító ♦ **hamecutekina** „pusztulásba tasztító helyzet” [Hamecutekina dzsókjó]

pusztuló ♦ **zecumecuszunzen-no** (kipusztulás előtt álló) „A pusztuló állatfajok száma növekszik.” [Zecumecuszunzenno dóbucu-va fueteiru.] ♦ **tószanszunzen-no** (csőd szélén álló) „Megmenti a pusztuló vállalat.” [Tószanszunzenno kijjó-o kjúszaiszuru.]

putamen ♦ **hikaku** (agyban)

putrefakció ♦ **fuhai** (rothadás)

putri ♦ **abaraja**

puttony ♦ **szeoikago**

puzdra ♦ **ucubo**

püffed ♦ **mukumu** „Püffedt a lábam.” [Asigamukundeiru.]

püffedt ♦ **harebottai** „A gyulladás püffedt arcot is okozhat.” [Ensó-va harebottai kaono geninimonaru.]

pünkösd ♦ **szeireikórinszai** ♦ **pentekoszute**

pünkösdí királyság ♦ **mikkatenka** (rövid uralom) „Véget ért a kormány pünkösdí királysága.” [Szeiken-va mikkatenkade ovatta.]

pünkösdírözsa ♦ **botan**

püré ♦ **an** ♦ **pjúre** ♦ **massu** „Krumplipürét csináltam.” [Massupoteto-o cukutta.] ◇ **krumplipüré massu-poteto** ◇ **paradicsompüré**

tomato-pjúre ◇ passzírozott püré kosian	püspöklila ◇ edomuraszaki ◇ sóbuiro
püréfalat ◇ kinton	püspökség ◇ sikjókanku ◇ sikjóku ◇ sikjósoku
püspök ◇ sikjó ◇ sukjó (görögkeleti) ◇ bisopu	püthagoraszi iskola ◇ pitagoraszugakuha
püspökfalatja ◇ siniriku ◇ bondzsiri	püthagoraszi rend ◇ pitagoraszukjódan (püthagoraszi iskola)
püspöki kar ◇ sikjódan	PVC ◇ enkabiniru ◇ enbi ◇ porienkabiniru
püspöki süveg ◇ sikjókan ◇ mitora	PVC cső ◇ biníru-paipu
püspöki szék ◇ sikjókenza	pyrethrum ◇ dzsocsúgiku (piretrum rovarölő szer)
püspöki székesegyház ◇ sikjózakjókai ◇ sikjózaseidó	

Q

q ♦ **hjakkiro** (1 mázsa = 100kg)

QR-kód ♦ **kjúárukódo**

quart ♦ **kvóto** (angolszász űrmérték)

quattrocento ♦ **kuvatorocsento**

quinella ♦ **rensófukusiki** (befutó oda-vissza)

quorum ♦ **teiszokuszú** „quorum ellenőrzése”
[Teiszokuszúno kakunin]

R

ra ♦ **avaszete** (-ra,-re) „Ritmusra verte a dobot.” [Csósini avaszete taiko-o tataita.] ♦ **szai** (idején) „A vizgára hozzanak szótárt!” [Sikenno szai-va dzsiso-o dzsiszansitekudaszai.] ♦ **to** (-ra) „A fiú hasonlít az apjára.” [Muszuko-va otószanto niteiru.] ♦ **ni** „Hatra gyere!” [Rokudzsini kitekudaszai.] ♦ **nikakete** „Az istenre esküszöm.” [Kaminikakete csikau.] ♦ **no** „gyógyszer fejfájásra” [Zucúno kuszuri] ♦ **no ueni** „Az asztalra tettem a lábam.” [Asi-o cukueno ueni noszeta.] ♦ **-e** „A könyvet a polcra tettem.” [Hon-o hondana-e ireta.] ♦ **madeni** (ig) „Nyolcra kész leszek.” [Hacsidzsimadeni ovaru.] ♦ **ra** (szótagábécé jele) ♦ **ra elhagyásával ragozott szó ranukikotoba**

rá ♦ **ueni** „Ráraktam a könyvet az asztalra.” [Hon-o cukueno ueni oita.] ♦ **hét hétre rá jokujukusú** ♦ **jó rá saizugaau** „Nem jó rám ez az ing.” [Konosacu-va saizuga avanaí.] ♦ **van rá cuku** (lesz rá) „Erre a különös dologra nincs magyarázat.” [Kono fusiginakotoni szecumeigacukanai.]

ráad ♦ **inkaszuru** „Ráadtam a jelet a bemenetre.” [Njúrjokuni singó-o inkasita.] ♦ **kiszuru** „Ráadtam a csecsemőre a ruhát.” [Akacsanni fuku-o kiszeta.] ♦ **hakaszuru** „Ráadtam a cipőt a gyereke.” [Kodomoni kucu-o hakaszeta.] ♦ **hameteageru** „Ráadtam a kesztyűt a gyereke.” [Kodomoni tebukuro-o hameteageata.]

ráadás ♦ **ankóru** (visszatapsolás) ♦ **omake** „Csak a DVD felvevőért fizettem, az öt üres lemez ráadás volt.” [Díbuidírekódádake-o kaimasita. Gomaino karanoDVD-va omakedesita.] ♦ **szo-emono**

ráadásbuli ♦ **nidzsikai**

ráadásul ♦ **amacuszae** ♦ **omakeni** „Nincs szabadságom, ráadásul a fizetésem is kevés.” [Jaszuminasi, omakeni kjújo-va jaszui.] ♦ **sikamo** (sót) „Ő híres, ráadásul jóképű is.” [Kare-va júmeide, sikamoikemen-no otokoda.] ♦ **szonóe** (ezen felül) „Ez a kocsí túl kicsi. Ráadásul drága is.” [Kono kuruma-va csiiszaiueni takaide-

szu.] ♦ **szoreni** „Nincs kedvem betapétázni a lakást, ami ráadásul nem is az enyém.” [Atarasii kabegami-o haritakunai.Szorenikono ie-va bokunomonode-va naisi.]

ráadott feszültség ♦ **inkaden-acu**

ráakad ♦ **kakaru** „A hal ráakadt a horogra.” [Szakana-va harini kakatteiru.] ♦ **micukeru** „Ráakadtam az ellopott biciklimre.” [Nuszumaretta dzsitenza-o micuketa.]

ráakaszodik ♦ **cukenerau** „Egy szatír ráakaszodott a nőre.” [Kanodzso-va szutókánicuke neravareteiru.] ♦ **cukemavaszu** „A szatír ráakaszodott a nőre.” [Szutóká-va on-na-o cuke mavasiteiru.] ♦ **matovaricuku** „Egy kutya akaszodott rá az utcán.” [Ippikino inuga micside matovari cuitekita.] ♦ **musaburicuku** „A vadállat ráakaszodott a lábamra.” [Kemono-va asini musaburicuita.]

ráakaszodik egy pasi ♦ **musigacuku** „Az aranyos lányomra ráakaszodott egy pasi.” [Kavaii muszumeni musiga cuita.]

rááll ♦ **súkan-o minicukeru** (szokásává válik) „A lakosság ráállt a szelektív hulladékgyűjtésre.” [Simin-va gomi-o bunbecuszuru súkan-o minicuketa.] ♦ **sódakuszuru** (belegyezik) „Ráálltam az alkura.” [Tori kime-o sódakusita.] ♦ **csikara-o ireru** (nekifekszik) „A kormány ráállt a környezetvédelemre.” [Szeifu-va kankjóhogni csikara-o ireteiru.] ♦ **noru** (felszáll) „Reggel ráálltam a mérlegre.” [Aszataidzsúkeini notta.] ♦ **fumu** (rálép) „A vonaton valaki ráállt a lábamra.” [Densade asi-o fumareta.]

rab ♦ **súdzsin** ♦ **dzsukeisa** (elítelt) ♦ **toriko** „A vágy rabja lett.” [Jokubóno torikoninatta.] ♦ **dorei** „Az alkohol rabja.” [Arukóruno doreininatteiru.] ♦ **gályarab garészen-o kogu-dorei** ♦ **rabja valaminek hamaru** „Rabja a focinak.” [Szakkáni hamatteiru.] ♦ **szerilem rabja kónojakko** ♦ **szökött rab dacugokusú**

rábaszik ♦ **kuszomacsigai-o szuru** (megjár) „Olcso árut vettem, de rábasztam.” [Jaszumono-o kattagakuszo macsigaidatta.]

rabatt ♦ **ribéto** ♦ **varimodosikin**

rabbi ♦ **rabi**

rabellátó ♦ **szasiireja**

rábészél ♦ **isi-o kaeru** „Rábészéltem, hogy ne vonuljon vissza.” [Karenoinaino isi-o kaeta.]

♦ **katarau** (régies) „Rábészéltem a társaimat, hogy menjünk cseresznyevirágzást nézni.”

[Nakama-o kataratte hanamini itta.] ♦ **kan-júszuru** „Rábészélt a biztosításra.” [Hokenni kan-júsita.]

♦ **kudokiotoszu** „Rábészéltem a színészt a szereplésre.” [Hajjúni sucuen-o kudoki otosita.]

♦ **kudoku** „Rábészéltem apámat, hogy vegyen nekem egy kutyát.” [Csicsi-o kudoi te inu-o katteromoratta.]

♦ **szettokuszuru** „Rábészéltem a férjemet, hogy vegyünk egy új hűtőt.” [Atarasii reizóko-o kaujóni otto-o szettokusita.]

♦ **tokikeru** ♦ **rá lesz beszélve konmakeszuru** „Rábészélt.” [Vatasi-va karenikonmakesita.]

rábészélés ♦ **kan-jú** ♦ **kudoki** ♦ **szettoku** ♦ **rizume** „Rábészéléssel meggyőzte a másik felet.”

[Rizumede aite-o nattokuszaszeta.]

rabiga ♦ **doreinoszokubaku**

rábír ♦ **szettokuszuru** „Rábírtam a barátomat, hogy menjünk el horgászni.” [Tomodacsi-o curini ikóto szettokusita.]

♦ **hatarakikakeru** (próbálja rábírní) „Próbáltam rábírní, hogy ne igyon.” [Oszake-o jamerujó karenihatarakikaketa.]

rábíz ♦ **azukeru** (megőrzésre) „Rábíztam a rokonokra a gyereket.” [Sinszekini kodomo-o azuketa.]

♦ **itakuszuru** „Rábíztuk egy harmadik félre a feladatot.” [Daisansani ninmu-o itakusita.]

♦ **ininszuru** „Rábízták a termelésirányítást.” [Karenizaiszanno kanri-o ininsita.]

♦ **takuszu** „Forgattam a rám bízott pénzt.” [Takuszareta okane-o un-jósita.]

♦ **tanomu** „A gyereket rábíztam a bébiszitterre.” [Kodomo-o bebisittáni tanonda.]

♦ **tantószaszuru** „Rám bízta az őrzést.” [Keibi-o tantószaszete itadakimasisita.]

♦ **makaszu** „A főnöke rábízta a feladatot.” [Dzsósi-va ninmu-o makaszeta.]

♦ **makaszuru** „Rá van bízva ez a munka.” [Vatasi-va kono sigoto-o makaszereareimaszu.]

♦ **jaraszuru** „Bízd rám azt a munkát!” [Szono sigoto-o jaraszete!]

♦ **judaneru** „Rábízta magát az istenre.” [Kare-va kamini mi-o judaneta.]

♦ **mindent rábíz icsi-**

ninszuru „Mindent rád bízok ezzel kapcsolatban.” [Szorenicuite-va kimini icsininszuru.]

♦ **rábízta magát kokoro-o juruszu** „A férjem az egyetlen ember, akire nyugodtan rábízhatom magam.” [Otto-va vatasinitotte juucukokoro-o juruszeru hitoda.]

♦ **rábízás** ♦ **omakasze** „Rábíztam, hogy milyen csokrot csinál nekem.” [Omakaszeno hanataba-o cukuttemoratta.]

♦ **sintaku** ♦ **makasze**

rábízonyít ♦ **júzai-o sómeiszuru** „A bíróság rábízonyította a gyilkosságot.” [Szaibanso-va karenoszacudzsinno júzai-o sómeisita.]

rábízott ♦ **ukemocsino** „rábízott beteg” [Ukemocsino kandzsa]

rábízta az életét ♦ **inocsi-o azukeru** „Rábízta az életemet az orvosra.” [Isani inocsi-o azuketa.]

rábízta magát ♦ **kokoro-o juruszu** „A férjem az egyetlen ember, akire nyugodtan rábízhatom magam.” [Otto-va vatasinitotte juucukokoro-o juruszeru hitoda.]

♦ **mi-o makaszuru** „Rábízta magát a meglovagolt hullámra.” [Notta namini mi-o makaszeta.]

rabja lesz ♦ **toravareru** „A múlt rabja.” [Kare-va kakoni toravareteiru.]

♦ **nomerikomu** „A szerencsejáték rabja lett.” [Tobakuninomeri konda.]

♦ **jamicuku**

rabja valaminek ♦ **ukimi-o jacuszu** „A divat rabja.” [Rjúkóni uki mi-o jacuszu.]

♦ **hamaru** „Rabja a focinak.” [Szakkáni hamatteiru.]

rablás ♦ **gótó** „Rablás miatt körözik.” [Kare-va gótónotame simeitehaiszareteiru.]

♦ **gótó-zai** ♦ **gótódzsiken** ♦ **dorobó** ♦ **bankrablás ginkógótó** ♦ **megjátszott rablás kjógen-gótó** ♦ **utcai rablás hittakuri** (kézből kitépve)

rablásban segédkezés ♦ **gótóhódzso**

rablás megjátszója ♦ **kjógen-gótó**

rablást követ el ♦ **gótó-o hataraku** „Bankrablást követett el.” [Ginkógótó-o hataraita.]

rabló ♦ **gódacusa** ♦ **gótó** „Egy rabló behatolt a nyaralómba.” [Beszszóni gótóga haitta.]

♦ **gótóhan** ♦ **siranami** ♦ **zoku** ♦ **tózoku** ♦ **dorobó** ♦ **bankrabló ginkógótó** ♦ **fegyveres rabló buszógótó** ♦ **félkarú rabló szuro-**

ttomasin (pénzbedobós játékautomata) „A félkarú rablón nagy összeget nyertem.” [Szurottomasinde taikin-o kakutokusita.] ◇ **géprabló haidzsakkuhan-nin** „géprablók főnöke” [Haidzsakku han-ninnoridá] ◇ **utcai rabló hit-takuri** (táskatolvaj)

rablóbanda ◇ **tózkodan** ◇ **tózkunoicsimi**

rablógyilkos ◇ **gótószakudzsin**

rablógyilkosság ◇ **gótószakudzszinden** ◇ **gótószakudzsinhan**

rablólhús ◇ **jakigusirjóri**

rablólégy ◇ **musihikiabu** (Asilidae)

rablósirály ◇ **tózokukamome** (Catharacta)

rablótanya ◇ **szókucu** ◇ **tózokunoszu**

rablótárs ◇ **tózkunoicsimi**

rablótörténet ◇ **atosiramono**

rablóvezér ◇ **tózokudancsó**

rabmunka ◇ **súeki**

rabnó ◇ **dzsosú**

rabol ◇ **gótó-o szuru** „A betörő elment rabolni.” [Dorobó-va gótó-o sini dekaketa.] ◇ **időt rabol dzsikan-o toru** „Bocsánat, hogy az idejét raboltam!” [Dzsikan-o toraszetteszumimaszen.]

rábólint ◇ **untónazuku** „Rábólintottam.” [Unto unazuita.] ◇ **ókészuru** „Az igazgató rábólintott a költségtervezetre.” [Sacsó-va joszan-ó késita.] ◇ **kubi-o tatenifuru** „Rábólintott a javaslatra.” [Mósi deni kubi-o tateni futta.] ◇ **sukószuru** „Rábólintottam a javaslatra.” [Teianni sukósita.] ◇ **te-o ucu** „Rábólintottam az egymillió árra.” [Hjakumanende te-o utta.]

rábólintás ◇ **gaten** ◇ **sukó**

rabomobil ◇ **goszósa** (rabszállító autó)

ráborít ◇ **kakeru** „Véletlenül ráborítottam a teát a nadrágomra.” [Zubon-ni kócsa-o kaketesimatta.] ◇ **kabuszeru** „Ráborítottam egy tálat a tésztára.” [Kidzsini oszara-o kabuszeta.] ◇ **hikkurikaeszu** „Ráborítottam az asztalt a tárgyalópartneremre.” [Kósóaiteni cukue-o hikkuri kaesita.]

ráborul ◇ **kakaru** (ráömlik) „Ráborult a víz a számítógépre.” [Konpjútáni mizugakakatta.]

◇ **taoreteataru** „Rám borultak a könyvek a polcra.” [Hondanakara hongá taorete vatasini atatta.] ◇ **cuppuszu** „Ráborultam az íróasztalra, és aludtam.” [Cukueni cuppusite nemutteita.]

raboskodik ◇ **fukuekiszuru** „Négy évet raboskodott ebben a börtönben.” [Kare-va kono keimusoni jonnenkan fukuekisita.]

rábók ◇ **szaszu** „Csukott szemmel ráböktem a térképre.” [Me-o cubutte csizu-o szasita.]

◇ **jubiszaszu** „Ráböktem egy városra a térképen.” [Csizudearu macsi-o jubiszasita.]

rabruha ◇ **súdzsinfuku**

rabság ◇ **fukueki** „Két évig volt rab.” [Keimusoni ninenkan fukuekisita.] ◇ **hosú**

rabszállító autó ◇ **goszósa**

rabszolga ◇ **dorei** „Felszabadították a rabszolgát.” [Dorei-va kaihoszaretta.] ◇ **cég rabszolga** **sacsiku** ◇ **szexrabszolga** **dorei-sófu**

rabszolga felszabadítása ◇ **doreikaihó**

rabszolga-felügyelő ◇ **jakkoatama**

rabszolgahajcsár ◇ **jakkoatama**

rabszolgaként ◇ **doreinojóni** „Rabszolgaként bánik a feleségével.” [Cuma-o doreinojóni acukau.]

rabszolga-kereskedelem ◇ **doreibabai**

rabszolga-kereskedő ◇ **hitokai**

rabszolga módjára ◇ **doreinojóni** „Rabszolga módjára dolgoztatja a beosztottakat.” [Doreinojóni dzsúgjoín-o hatarakaseru.]

rabszolgamunka ◇ **doreinojónasigoto**

rabszolgarendszer ◇ **doreiszeido**

rabszolgaság ◇ **doreiszeido** (rabszolgarendszer)

rabszolgaság eltörlése ◇ **doreiszeidohaisi** ◇ **doreihaisi**

rabszolgatartás ◇ **doreiszeido** (rabszolgarendszer) ◇ **dorei-o mocukoto**

rabszolgát tart ◇ **dorei-o mocu**

rábukkan ◇ **szagasiateru** „Rábukkantam a rejtőzködő gyerekekre.” [Kakureta kodomo-o szagasi ateta.] ◇ **szógúszuru** „Rábukkantam egy meteoritra.” [Inszekini szógúsita.] ◇ **tama-**

tamamicukeru (véletlenül ráakad) „A ládában rábukkantam a nagyapám zsebórájára.” [Hakono nakaniodzsiisan-no kaicsúdokei-o tamata-ma micuketa.] ♦ **hakkenszuru** „A könyvtárban rábukkantam egy érdekes könyvre.” [Tosokande omosiroi hon-o hakkensita.] ♦ **horidaszu** (valami értékes tárgyra) „A régi könyvek között egy értékes példányra bukkanam.” [Furui honkara kacsinoaru hon-o hori dasita.]

rábukkanás ♦ **szógú** ♦ **hakken** „rábukkanás az elveszettnek hitt zoknira” [Nakusitoto omotta kucusitano hakken]

rabul ejt ♦ **kokoro-o ubau** „Az a zene rabul ejtett.” [Szono ongakuni kokoro-o ubavareta.] ♦ **miszuru** „Rabul ejtett a csodálatos előadás.” [Szubarasii engini miszerareta.]

rabul ejtik ♦ **torikoninaru** (rabul lesz ejtve) „Rabul ejtik a nők.” [On-nano torikoninaru.]

rácáfol ♦ **hansószeru** „Rácáfolt az elméletére.” [Kareno riron-o hansósita.]

rácáfolás ♦ **hansó**

racém ♦ **raszemitai**

ráció ♦ **ronri** (logika) ♦ **nincs benne ráció** **murina** (lehetetlen) ♦ **nincs benne ráció** **hironritekina** (logikátlan) „Ebben a feltételezésben nincs ráció.” [Kono kaszecu-va hironritekina.]

racionális ♦ **góritekina** „Racionális döntést hozott.” [Góritekina handan-o sita.] ♦ **júri** ♦ **riszeitekina** „Racionális ember.” [Riszeitekina hitoda.] ♦ **varikitta** „Racionális gondolkozásmód.” [Vari kitta kangae katada.]

racionális függvény ♦ **júrikanszú**

racionális kifejezés ♦ **júrisiki**

racionalista ♦ **górisugisa**

racionális szám ♦ **júriszú**

racionalitás ♦ **góri** ♦ **góriszei** ♦ **riszei** „racionális és érzelmesség” [Riszeito kandzsó]

racionalizál ♦ **górikaszuru** „Racionalizálta a leányvállalatokat.” [Kogaisa-o górikasita.]

racionalizálás ♦ **góríka** ♦ **júrika** „nevező racionálizálása” [Bunbono júrika]

racionalizmus ♦ **górisugi**

rácuppan ♦ **szuicuku** „A csecsemő rácuppan az anyja cicijére.” [Akacsan-va hahaojano csicsini szui cuita.] ♦ **hamaru** (rászokik) „Mostanában rácuppantam a metálzenére.” [Szaikinmetaru ongakuni hamattekita.]

rács ♦ **kósi** „Rácsot tett az ablakra.” [Madoni kósi-o szecsisita.] ♦ **messu** ♦ **ablakrács** **madokósi** ♦ **kristályrács** **kessókósi** ♦ **sütőrács** **jakiami** ♦ **tűzrács** **higósi**

rácsállandó ♦ **kósiteiszú**

rácscap ♦ **tataku** „Mérgesen rácsapott az asztalra.” [Okotte cukue-o tataita.] ♦ **cukkakeru** ♦ **basítottataku** „Rácsapott a legyezővel a kezére.” [Szenszude karenó te-o basih-to tataita.] ♦ **hataku** „Rácsaptam a zsebtolvaj kezére.” [Szurino te-o tataita.] ♦ **bisítottataku** „Rácsapott egy bottal a vállára.” [Bóde katao bisitto tataita.] ♦ **hippataku** „Rácsapott a másik ember fejére.” [Aitenó atama-o hippatita.]

rácscapva ♦ **ponto** „Rácsaptam az asztalra.” [Téburu-o ponto tataita.]

rácscavar ♦ **simeru** „Jól csavard rá a kupakot a palackra!” [Binno futao sikkari simetene!] ♦ **nedzsidetomeru** (csavarral) „A polcot rácsavartam a falra.” [Kabeni tana-o nedzside tometa.] ♦ **maku** „Rácsavartam a kezemre egy rongyot.” [Teni nuno-o maita.]

rácscavarodik ♦ **karamicuku** „A horgászdámlí rácscavarodott a lábamra.” [Curi itoga asini karamicuita.]

raccsolás ♦ **sitararazunohacuon**

rácscszűlttség ♦ **kósiden-acu**

rác csinál ♦ **sikkaru** „A vadállat rám támadt.” [Jadsúga vatasini oszoikakattekita.]

rácsminta ♦ **kósigara**

racsnis kulcs ♦ **szokettorencsi**

rácscodálkodik ♦ **kansinszuru** (álmélkodik) „A gyerek rácscodálkozott a világra.” [Kodomo-va szekaini kansinsita.]

rácscos ablak ♦ **kósimado** ♦ **rendzsimado**

rácscos ajtó ♦ **kóside**

rácscos padló ♦ **szunoko**

rácscos zsalugáter ♦ **sitomi**

rácós szerkezet ♦ **toraszu** ♦ **toraszukó-zó**

rácós szerkezetű gerenda ♦ **toraszurjó**

rácós szerkezetű híd ♦ **toraszukjó**

rácsozat ♦ **rendzsi**

rácsöppen ♦ **tareru** „A kávé rácsöppent a bilentyűzetre.” [Kóhigakibódoni taretessimatta.]

rácspadozat ♦ **szunoko**

rácsuk ♦ **simeru** (becsuk) „Betettem a tepsit a sütőbe, és rácsuktam az ajtót.” [Óbun-nióbun zara-o iretedoa-o simeta.] ♦ **haszamu** (beszorít) „Rácsuktam az ajtót az ujjamra.” [Doani jubi-o haszandesimatta.]

radar ♦ **denpatancsiki** ♦ **rédá** „A radaron látzott a repülőgép.” [Hikóki-va rédáni ucutteita.] ♦ **hal kereső radar** **g joguntancsiki** ♦ **közlekedésérzékelő radar** **szekkinkanszei-rédá** ♦ **megfigyelőradar** **kanszokurédá** ♦ **meteorológiai radar** **kisórédá** ♦ **nyomkövető radar** **cuiszekirédá**

radarállomás ♦ **rédákicsi** ♦ **rédá-szaito**

radarcsillagászat ♦ **rédátenmongaku**

radarhálózat ♦ **rédámó**

radarkészülék ♦ **rédászócsi**

radarvezérlésű rakéta ♦ **rédájúdomiszairu**

raderfordium ♦ **razahódzsiumu** (Rf)

radiáció ♦ **hószan** ♦ **adaptív radiáció teki-óhószan** (fajképződésben)

radiál abroncs ♦ **radzsiaru-taija**

radiál gumi ♦ **radzsiaru-taija**

radián ♦ **radzsian**

radiátor ♦ **radzsiétá** (fűtőtest) „Ebbe a szobába elég egy tíztagú radiátor.” [Kono heja-va dzsukkonofinde kumi avaszaretaradzsiétáde atamaterukotogadekimaszu.] ♦ **olajradiátor oi-ruhitá**

radikális ♦ **kagekina** „radikális változás” [Kagekina henka] ♦ **kjúsinsugisa** ♦ **kjúsintekina** „Az oktatás radikális reformját sürgette.” [Kjójikuno kjúsintekina kaikaku-o motometa.] ♦ **konpontekina** „Radikális változtatásokra van szükség.” [Konpontekina kaizenga hicujódeszu.] ♦ **szen-eina** „Ez egy radikális politikai párt.” [Kore-va szen-eina szeitódeszu.] ♦

bappontekina „radikális reform” [Bappontekina kaikaku] ♦ **radzsikaru** „radikális eszme” [Radzsikaru siszó] ♦ **radikaruna** „radikális eszme” [Radikaruna siszó]

radikálisan ♦ **konpontekini**

radikális beállítottságú ♦ **radzsikaru**

radikális elem ♦ **kagekibunsi**

radikális eszme ♦ **kjúsinsiszó**

radikális frakció ♦ **kjúsinha**

radikális párt ♦ **kjúsinszeitó**

radikalitás ♦ **kageki**

radikalizálódás ♦ **szen-eika**

radikalizálódik ♦ **szen-eikaszuru** „A párt radikalizálódott.” [Szeitó-va szen-eikasita.]

radikalizmus ♦ **kjúsín** ♦ **kjúsinsugi**

rádió ♦ **muszen** „Rádión értesítette a többieket.” [Muszende hokano hitoni renrakusita.] ♦ **radzsio** „Bekapcsoltam a rádiót.” [Radzsio-o cuketa.] ♦ **amatőr rádió** **hamuradzso** ♦ **autórádió** **ká-radzsio** ♦ **bekapcsolja a rádiót** **radzsio-o kakeru** ♦ **hifi rádió** **haifairadzso** ♦ **nagy érzékenységű rádió** **kókan-doradzso** ♦ **táskarádió** **pótaboru-radzsio** ♦ **tranzisztoros rádió** **torandzsiszutá-radzsio**

rádióadás ♦ **muszenhószó** ♦ **radzsiocúsin** „A rádióadás megszakadt.” [Radzsio cúsin-va todaeta.] ♦ **radzsióhószó**

rádióadó ♦ **radzsióhószókjoku** (rádióállomás)

radioaktív ♦ **hószaszei** „radioaktív elem” [Hószaszeigenszo]

radioaktív bomlás ♦ **hószaszeihókai**

radioaktív csapadék ♦ **hószaszeikókabucu** (anyag)

radioaktív eső ♦ **hósanóu**

radioaktív hamu ♦ **sinohai**

radioaktív hulladék ♦ **hószaszeihaikibucu**

radioaktív immunológiai kimutatás ♦ **hósanómen-ekiaszszei** ♦ **radzsióimmunaszszei**

radioaktivitás ♦ **hószaszei** ♦ **hósanó** „A radioaktivitás idővel csökken.” [Hósanó-va dzsik-antotomoni jovamarimaszu.]

radioaktív izotóp ♦ **hósaszeidóitai** ♦ **radzsi-aisztópu**

radioaktív nuklid ♦ **hósaszeikakusu** (radioaktív atomfajta)

radioaktív nyomjelzés ♦ **hósaszeicuiszekihó** ♦ **hósaszeitorészahó**

radioaktív nyomjelző ♦ **hósaszeicuiszekisi** ♦ **hósaszeitorészahó**

radioaktív nyomkövetés ♦ **hósaszeicuiszekihó** ♦ **hósaszeitorészahó**

radioaktív sugár ♦ **hósaszen**

radioaktív sugárforrás ♦ **hósaszenzen**

radioaktív sugárzás ♦ **hósaszen**

radioaktív sugárzás éri ♦ **hósanó-o abiru** „A kutatót radioaktív sugárzás érte.” [Kenkjúsa-va hósanó-o abitesimatta.]

radioaktív sugárzást kap ♦ **hibakuszuru**

radioaktív szennyezés ♦ **hósanóoszen** „talaj radioaktív szennyezése” [Dodzsónó hósanóoszen.]

rádióállomás ♦ **muszenkjoku** ♦ **radzsiokjoku** ♦ **radzsihószókjoku**

rádióamatőr ♦ **amacsuamuszenka** ♦ **hamu**

rádióamatőrködés ♦ **amacsuamuszen**

rádióbemondó ♦ **radzsi-anaunszá**

rádióbeszéd ♦ **radzsi-oenzecu**

rádióbeszélgetés ♦ **radzsiokaiva**

radiobiológia ♦ **hósaszenszeibucugaku**

rádiócsillagászat ♦ **denpatenmongaku**

rádió-előfizetési díj ♦ **radzsi-odzsusinrjó**

rádió érzékenysége ♦ **radzsi-onokando** „Antennával növeltem a rádió érzékenységét.” [Antenaderadzsi-onokando-o ageta.]

rádióforrás ♦ **denpanohassingen**

rádiófrekvenciás árnyékolás ♦ **áru-efusahei**

radiográfia ♦ **ekkuszuszenszacuei** ♦ **ekkuszuszenszacueihó** ♦ **radzsiogurafi** ♦ **autoradiográfia** ♦ **hósaszensasinhó** ♦ **autoradiográfia** ♦ **ótoradzsiogurafi**

radiogram ♦ **hósaszensasin**

rádióhallgatás ♦ **radzsi-o kikukoto**

rádióhallgató ♦ **sicsósa** ♦ **radzsiocsósusa**

rádióhullám ♦ **denpa** „A műanyag átengedi a rádióhullámokat.” [Puraszucsikku-va denpa-otószu.]

rádióhullám-detektor ♦ **denpatancsiki**

rádióirányítás ♦ **radzsi-kontoróru** ♦ **radzsi-kon** „rádióirányítású játék” [Radzsi-konnoomocsa.]

rádióirányítású autó ♦ **radzsi-kon-ká**

rádió-irányjeladó ♦ **muszen-icsihjósiki** ♦ **radzsi-bikon**

radioizotóp ♦ **hósaszeidóitai** ♦ **radzsi-aisztópu**

rádiójáték ♦ **hószógeki** ♦ **radzsi-dorama** ♦ **olytatásos rádiójáték** ♦ **renzokuhószógeki**

rádiójel ♦ **denpa** (rádióhullám) „Antennával rádiójeleket fogtam.” [Antenade denpa-odzsusinsita.] ♦ **muszensingó**

rádiókapcsolat ♦ **muszenkósin** „Rádiókapcsolatban vagyunk az űrszondával.” [Ucsútanszakito muszenkósincsúdearu.] ♦ **radzsi-ócúsin**

radiokarbon kormeghatározás ♦ **hósasze-itanszonendaiszokutei**

rádiókommentátor ♦ **radzsi-okaizsecusa**

rádióközvetítés ♦ **radzsi-ocsúkei**

radiológia ♦ **ekkuszuszenszengaku** ♦ **hósaszen-igaku** (gyógyászat) ♦ **hósaszenka** (osztály)

radiológiai átírázatlan ♦ **hósaszenfu-tókaszei**

radiológus ♦ **ekkuszuszenszengakusa** ♦ **hósaszenkai** ♦ **rentogengisi** (technikus)

rádiólokátor ♦ **rédiá**

rádiómagnó ♦ **radzsi-akasze**

radiométer ♦ **hósa-kei**

radiometria ♦ **fukusaszokuteidzsucu**

radiometrikus kor ♦ **hósanendai**

radiometrikus kormeghatározás ♦ **hósanendaiszokutei**

rádióműsor ♦ **hószóbangumi** ♦ **radzsi-obangumi** „Hallgattam a rádióműsort.” [Radzsi-obangumi-o kiita.]

radionuklid ♦ **hósaszeikakusu**
rádiósfogó ♦ **radzsio-pencsi**
rádiós irányadó ♦ **radzsio-bikon**
rádióskocsi ♦ **radzsioká**
rádiós magnó ♦ **radzsikasze**
rádiós tanfolyam ♦ **radzsiokóza**
rádiós távirányítás ♦ **muszenszódzszú**
rádiós taxi ♦ **muszentakusí**
rádiós vezérlés ♦ **muszenszeigjo**
rádiószonda ♦ **radzsio-zonde**
rádiós szoba ♦ **muszensicu**
rádiótávírás ♦ **muszendensin**
rádiótávirat ♦ **muszendenpó** ♦ **muđen**
rádiótáviratot küld ♦ **muđen-o ucu**
rádiótávíró ♦ **muszendensinki**
rádiótechnika ♦ **muszenkógaku**
rádiótelefon ♦ **keitaidenva** ♦ **muszendenva**
 ♦ **muđen**
rádióteleszkóp ♦ **denpabóenkjó**
radioterápia ♦ **hósaszencsirjó** (sugarkezelés) ♦ **radzsiumurjóhó**
rádiótorna ♦ **radzsiotaiszó**
rádióüzenet ♦ **muszendensin** ♦ **muđen**
rádióüzenetet küld ♦ **muđen-o ucu** (rádiótáviratot küld)
rádióvevő ♦ **radzsiodzszusinki**
rádió-vevőkészülék ♦ **radzsiodzszusinki** ◊ **hosszúhullámú rádió-vevőkészülék csóhá-radzsiodzszusinki**
rádióvezérelt óra ♦ **denpadokei**
rádiózás ♦ **radzsiocúsin** (rádiókapcsolat) „A rádiózás történetéről tanultam.” [Radzsio cús-íno rekisi-o mananda.] ♦ **radzsio-o kiku-koto** (rádióhallgatás) „Mostanában nem marad időm a rádiózásra.” [Szaikinradzsio-o kiku dzsikan-va nai.]
rádiózavar ♦ **denpabógai**
rádiózavarás ♦ **dzsamingu** ♦ **denpabógai**
rádiózik ♦ **radzsio-o kiku** „Az autóban rádiózn-
 ni szoktam.” [Kurumadeicumoradzsio-o kiiteiru.]

radír ♦ **kesigomu** ◊ **gyurmaradír nerikesigomu** ◊ **tintaradír inkukesi**
radírgumi ♦ **kesigomu**
radíroz ♦ **kesigomu-o kakeru** „Rádíroztam.” [Kesigomu-o kaketa.]
rádium ♦ **radzsiumu** (Ra)
rádiomos termálforrás ♦ **radzsiumuszen**
rádiusz ♦ **hankei**
rádob ♦ **nagekakeru** „Rádobtam a fogásra a kabátomat.” [Hangánikóto-o nagekaketa.] ♦ **nagecukeru** „Rádobtam a táskámat az asztalra.” [Kaban-o cukueni nagecuketa.] ♦ **nageru** „Rádobta a kabátját az ágyra.” [Kóto-o beddono ueni nageta.]
radon ♦ **radon** (Rn)
rádöbben ♦ **szatoru** „Rádöbrentem, hogy ütött az utolsó órája.” [Dzsinszeino szaigo-o szatotta.] ♦ **sokkudearu** „Rádöbrentem, hogy átvartek.” [Szagini kizuitiesokkudatta.] ♦ **hattoszuru** „Rádöbrentem, hogy otthon felejtettem a pénztárcámat.” [Oszaifu-o vaszuretakitoni kizuitehattosita.]
rádól ♦ **osicubuszu** „Rádólt a ház.” [Ucsini osicubuszareta.] ♦ **kuzureocsiru** „Rádólt a fal az útra.” [Kabega dóroni kuzureocsita.]
rádörgöl ♦ **koszuricukeru** „Rádörgöltem a kenőcsöt a lábamra.” [Asini nankó-o koszuricuketa.] ♦ **naszuricukeru** „Rádörgölte a falra a sarat.” [Doro-o kabeni naszuri cuketa.]
rádörzsöl ♦ **koszuricukeru** „Rádörzsöltem az aranyfóliát a domborműre.” [Rerifuni kinkaku-o koszuricuketa.] ♦ **naszuru** „Rádörzsöltem a kezemről a sarat a fa törzsére.” [Tenicuiteiru doroo-o kino mikini naszutta.]
rádudál ♦ **kurakuson-o naraszu** (kocsidudával) „Rám dudált egy autó.” [Kurumanikurakuson-o naraszareta.]
radula ♦ **sizecu** (reszelőnyelv)
rádzsa ♦ **rádzsa** ♦ **rádzsá** ◊ **maharadzsa mahárádzsa** ◊ **maharadzsa hanó**
ráébred ♦ **omoisiru** „Ráébredtem, hogy sohasem fogom megtanulni ezt a nyelvet.” [Kono kotoba-o issósútokudekinaito omoi sitta.] ♦ **keihacuszareru** ♦ **szatoru** „Ráébredtem, hogy ez lehetetlen.” [Kore-va fukanódato sza-

totta.] ♦ **dzsikakuszuru** „Ráébredtem a hibámra.” [Sippai-o dzsikakusita.] ♦ **dzsikkangavaku** „Ráébredtem, hogy profi lettem.” [Purininattato dzsikkanga vaíta.] ♦ **dzsikkanszuru** „Ráébredtem, hogy milyen finoman is főz az asszony.” [Cumano rjorigadon-nani oisiika dzsikkansita.] ♦ **mezameru** „A lányom ráébredt, hogy nő.” [Muszume-va onnadearukotoni mezameta.]

ráébredés ♦ kakuszei

ráébreszt ♦ **kakuszeiszaszeru** „Az embereket ráébresztette a veszélyre.” [Hitobitono kikikan-o kakuszeiszaszeta.] ♦ **keihacuszuru** „Sok mindenre ráébresztett a tanár előadása.” [Szenszeino kógini óini keihacuszareta.] ♦ **dzsikakuszaszeru** „Ráébresztette a barátját a hibáira.” [Ketten-o tomodacsini dzsikakuszaszeta.] ♦ **hikimodoszu** (visszajuttat) „A szavai ráébresztettek a valóságra.” [Kareno kotobade gendzicuni hiki modoszareta.]

ráébresztés ♦ keihacu

ráég ♦ **kogecuku** „Ráégett a hús a lásásra.” [Nabeni nikuga koge cuíta.] ♦ **jakicuku** „El-távolítottam a serpenyőről a ráégett olajat.” [Furaipan-ni jaki cuíta abura-o tori nozoíta.] ♦ **jakecuku**

ráéget ♦ **jakicukeru** „Ráégették a kerámiára a mintát.” [Tókinu mojó-o jaki cuketa.]

ráégetés ♦ jakicuke

rá egy évre ♦ **icsinengo**

rá egy hétre ♦ **issúkango**

rá egy hónapra ♦ **ikkagecugo**

ra elhagyásával ragozott szó ♦ **ranukikotoba**

ráér ♦ **aku** „Ráérsz holnap délután?” [Asitano gogo-va aiteimaszuka?] ♦ **dzsikangaaru** „Ráérsz öt percre?” [Gofundzsikanaru?] ♦ **cugógaii** „Mondd meg, mikor érsz rá!” [Cugónoii toki-o osiete kudaszai.] ♦ **tegaaku** „Ha ráérsz, segítenél?” [Tega aítara tecudattekeruru?] ♦ **todoku** „A nadrágom szára ráér a cipőmre.” [Zubon-no take-va kucumade todoku.] ♦ **himagaaru** „Most ráérsz egy kicsit?” [Imacsotto himagaaru?] ♦ **himana** „Ha ráér, nézze meg ezt kérem!” [Ohimana orini goranitadakeruto szaivaideszu.] ◇ **nem ér rá cugógavarui**

ráérés ♦ **cugó** „Holnap ráérsz?” [Asitano cugó-va dó?] ♦ **hima** „Ha ráérsz, pucold meg a krumplit!” [Himanaradzsga imono kava-o muitekurenai?]

ráereszt ♦ **kakeru** „Ráeresztettem a fordítót a programra.” [Puroguramunikonpaira-o kake-ta.] ♦ **hanacu** (elenged) „Ráeresztettem a kutyát a behatolóra.” [Sinnjúsani inu-o hanatta.]

ráérez ♦ **kandzsitoru** „Ráérezett a szó jelentésére.” [Kotobano imi-o kandzsi totta.] ♦ **kansoku-o cukamu** „Végre ráéreztem a sikerre.” [Jójaku szeikóno kansoku-o cukanda.] ♦ **kan-o hatarakaszeru** „Próbálg meg ráérezni, hogy hová rejtette a kulcsot!” [Dokoni kagi-o kakusitaka kan-o hatarakaszetemite!] ♦ **csokkanszuru** „Ráérezett a megoldásra.” [Kaikecuhóhó-o csokkansita.] ♦ **tódzsiuru** „A termék készítője ráérezett a kor divatjára.” [Kono szeihin-va dzsikóni tódzsirareta.] ◇ **ráérez a mennyiségre tekagen-o oboeru** „A kiskutya kezdett ráérezni a játékos harapdálás erősségére.” [Koinu-va amagamino tekagen-o oboetekita.]

ráérez a golfpályára ♦ **sibame-o jomu**

ráérez a mennyiségre ♦ **tekagen-o oboeru** „A kiskutya kezdett ráérezni a játékos harapdálás erősségére.” [Koinu-va amagamino tekagen-o oboetekita.]

ráérő ♦ **himana** „A munkával teli vállalatnál nincs ráérő ember.” [Iszogasii kaisade-va himana hito-va inai.]

ráérő ember ♦ **himadzsin**

ráérő idő ♦ **teszuki** „Van egy kis ráérő ideje?” [Imaha oteszukideszuka?]

ráéröltet ♦ **osicukeru** „Ráéröltették a népszerűtlen szerepet.” [Ijana jakuvari-o osi cukerareta.] ♦ **muridzsiiszuru** „Az üzletben rám erőltettek egy drága órát.” [Miszede kókana tokei-o muridzsiiszareta.]

ráéröltetés ♦ **osikisze** „A ránk erőltetett programú társasutak unalmasak.” [Osikiszeno dantairjokóni aki taranai.]

ráérős ♦ **nonbirisita** „ráérős viselkedés” [Nonbirisita kódó] ♦ **júcsóniszuru** „Hogy tudsz ilyen ráérős lenni, amikor mindenki annyira

ra elfoglalt?” [Minaiszogasiinoni nandeszon-nani júcsónisiteiruno?]

ráérösen ♦ **nonbirito** „A hivatalokban az emberek nagyon ráérösen dolgoznak.” [Jakusono kómuin-va totemononbiri hataraiteimaszu.] ♦ **jújúto** „Ráérösen sétálgatott a ruhásboltban.” [Jújútobutikku-o mite mavatta.] ♦ **jukkuri** „Ráérösen nézegettem a múzeum kiállítási darabjait.” [Hakubucukanno tendzsihin-o jukkuri kansósita.]

ráérösen csinál ♦ **jukkuriszu** „Ráérösen dolgozik.” [Jukkuri sigoto-o szuru.]

ráérősít ♦ **toricukeru** „A gépre egy furcsa alkatrész volt ráérősítve.” [Kikaini-va okasina buhinga tori cuketeatta.]

ráérőszakol ♦ **osicukeru** „Ráérőszakolta az akaratát a barátjára.” [Tomodacsini dzsibunno isi-o osi cuketa.] ♦ **muriosiszu** „Rám erőszakoltak egy kellemetlen dolgot.” [Ijanakoto-o muriosiszareta.] ♦ **muridzsiiszu** „Ráerőszakoltam a feltételeket.” [Karega dzsóken-o nomukoto-o muridzsiisita.]

ráérzés ♦ **atezuirjó** ♦ **kan** ♦ **csokkan** ♦ **tekagen** „Rá kell érezni a kuplung kezelésére.” [Kuracsinsino tekagen-o oboenakucsua.] ♦ **ja-ma** „Sikerült ráéreznem, mit érdemes megtanulni a vizsgára.” [Sikenno jamaga atatta.] ♦ **jamakan** „Ráéreztem, mit kell tanulnom, így jó pontszámot értem el.” [Jamakanga atatte siken-va kótokutendatta.]

ráesik ♦ **ocsiru** „Megbotlottam, és ráestem a bal csuklómra.” [Cumazuite hidarino tekubikara ocsita.]

rá esik a választás ♦ **sirahanojagatacu** „Rám esett a választás.” [Bokuni sirahano jaga tatta.]

rá eső rész ♦ **mocsibun** „üzemeltetési költség rám eső része” [Kanrihino mocsibun]

ráestledik az úton ♦ **jukikureru**

ráeszmél ♦ **kizuku** „Ráeszméltem, hogy imposztor volt.” [Tocuzenkarega niszemonodearuto kizuita.] ♦ **szatoru** „Ráeszmélt, hogy ez a férfi csaló.” [Kono otoko-va szagisidato szatot-ta.]

ráf ♦ **tecurin** (fémabroncs)

ráfanyalodik ♦ **sikatanakutaberu** „Nem szeretem a tökfőzeléket, de nem volt más otthon, és ráfanyalodtam.” [Tógannokurimu ni-va szukide-va naikedo ucini-va hokaninakattanode sikatanakatta.] ♦ **ráfanyalodva jamu-o ezu** „Semmi más nem volt a hűtőben, ezért ráfanyalodtam a sajtra.” [Reizókoni-va cszúsikanakutejamu-o ezuszore-o tabeta.]

ráfanyalodva ♦ **jamu-o ezu** „Semmi más nem volt a hűtőben, ezért ráfanyalodtam a sajtra.” [Reizókoni-va cszúsikanakutejamu-o ezuszore-o tabeta.]

ráfekszik ♦ **honkakutekinijarihadzsimeru** (nekifekszik) „Ráfeküdtem a japán nyelvre.” [Nihongo-o honkakutekini benkjosi hadzsime-ta.] ♦ **jokoninaru** „Ráfeküdtem az ágyra.” [Beddoni jokoninatta.]

rafemag ♦ **hószenkaku**

ráfér ♦ **sitahógaJoszaszó** „Ráférne erre a rozsdás kerítésre egy kis festés.” [Kono szabita szaku-va penki-o nuttahóga joszaszó.] ♦ **cumi-kireru** (tagadó alakban) „A szállítmány nem fért rá a teherautóra.” [Nimocu-va torakkuni cumikirenakatta.] ♦ **cumeru** „Erre a teherautóra mennyi teher fér rá?” [Konotorakkuni nimocu-va donokurai cumeru?] ♦ **hógaii** (jobb, ha) „Rád férne egy kis pihenés!” [Csotto jaszunda hógaii.] ♦ **mószoroszoronoroda** „Most már tényleg rám férne egy kis szerencse.” [Mószoroszoro hakoga mavattekitemoii koroda.]

ráfest ♦ **szomecukeru** „Ráfestettem a mintát a szövetre.” [Nunodzszini mojó-o szomecuketa.]

rafia ♦ **rafia**

rafia kalap ♦ **rafianobósi**

rafinált ♦ **kókcacuna** „rafinált módszer” [Kókcacuna tegucsi] ♦ **kómjóna** „rafinált módszer” [Kómjóna hóhó]

ráfizet ♦ **szon-o szuru** „A cég ráfizetett az új tevékenységére.” [Kaisano atarasi dzsizjó-va szon-o sita.] ♦ **cuikabarai-o szuru** „Ráfizetéssel business osztályra cseréltem a repülőjegyet.” [Cuikabarai-o site hikóki-o bidzsinseszukuraszunisita.]

ráfizetés ♦ **akadzsi** (deficit) „Minél többet termeltünk, annál nagyobb lett a ráfizetés.” [Szeizanga fueruhodo, akadzsi ga fueta.] ♦ **cuikabarai** (plusz fizetés)

ráfog ♦ **ateru** „Rám fogta a fegyverét.” [Dzsú-o vatasini ateta.] ♦ **iigakari-o cukeru** „Ráfogta, hogy ő ment neki a kocsjával.” [Omaega kuruma-o bucugetadaróto iigakari-o cuketa.] ♦ **kakocukeru** „Ráfogta, hogy a munkájához kell, és elszámolta költségként.” [Sigotoni kakocukete keihi-o cukai konda.] ♦ **kiszeru** (büntettet) „Ráfogta a gyilkosságot egy ismeretlen emberre.” [Siranai otokoni szacudzszinzi-o kiszeta.] ♦ **kimecukeru** „Ráfogtam, hogy hazug.” [Kare-va uszocukidato kimecuketa.] ♦ **szekinintenkaszuru** „Rám fogta a saját hibáját.” [Ano hito-va dzsibunno sippai-o bokuni szekinintenkasimasita.] ♦ **decscsiageru** „Egy kívülálló férfire ráfógták, hogy perverz.” [Mukankeino danszeiga csikannidecscsiagerareta.] ♦ **naszuru** „Ráfogta a büntettet másra.” [Hitoni cumi-o naszutta.]

ráfókuszál ♦ **pinto-o avaszeru** (valamire) „Ráfókuszált a színész arcára.” [Haijúno kaonipinto-o avaszeta.] ♦ **mato-o siboru**

ráfónódik ♦ **karamicuku** „A szőlő ráfónódott a lugastra.” [Budó-va tanani karamicuiteita.] ♦ **makicuku** (rátekeredik) „A szőlő ráfónódott a fára.” [Budó-va kini makicuiteita.]

ráfördít ♦ **ateru** „A szabadidejét ráfordította a nyelvtanulásra.” [Aiteiru dzsikan-o gaikokugono benkjóni ateta.] ♦ **cugikomú** „Az összes pénzt ráfordította az ötlete megvalósítására.” [Dzsibunno haszszó-o dzsicugengszaszerutameni ari ganeszubete-o cugi konda.] ♦ **mavaszu** „Ráfördítettem a kulcsot az ajtóra.” [Kagii-o mavasitedoa-o simeta.]

ráfördítés ♦ **tósi** (befektetés) „Ehhez a tevékenységhez nagy ráfordítás kell.” [Kono dzsigjó-va kanarino tósiga hicujódeszu.] ♦ **hijó** (költség)

ráfördítja minden napját ♦ **akekeruru** „Minden napját a találmányára fordítja.” [Mainicsihacumeini ake kureteiru.]

ráfördül ♦ **csikara-o mukeru** „Az ország ráfordult a napenergiára.” [Szono kuni-va tajjókó-enerugíni csikara-o muketa.]

ráförmed ♦ **donaru** „A főnök ráförmedt a beosztottjára.” [Dzsósi-va buka-o donatta.]

ráförmedés ♦ **kappa**

ráfröccsen ♦ **kakaru** „Rám fröccsent a leves.” [Szúpuga kakattesimatta.] ♦ **tobihaneru** „Elment mellette egy autó, és a pocsolva vize ráfröccsent.” [Kurumaga tóri mizutamarino mizuga bokuni tobi haneta.] ♦ **hanekakaru** „A nadrágomra ráfröccsent a sár.” [Zubon-ni doroga hanekakatta.]

ráfröccsenő vér ♦ **kaericsi** „A gyilkosra ráfröccsent az áldozata vére.” [Szacudzszinsa-va korosita hitono kaeri csi-o abita.]

ráfröcsköl ♦ **hanekakeru** „Véletlenül ráfröcsköltem a tintát a levelemre.” [Ajamatte tegaminiinku-o hanekaketa.] ♦ **hikkakeru** „Méregből ráfröcsköltem a sört az arcára.” [Atamanikite aitenó kaonibíru-o hikkaketa.]

ráfúj ♦ **aoru** „Meginogtam, mert rám fújt a szél.” [Kazeni aoraretejoroketa.] ♦ **fukikakeru** „Ráfújtam a lakkot a hajamra.” [Kaminiiheaszupuré-o fukikaketa.] ♦ **fukicukeru** „A pitypangmagot ráfújta a pólójára.” [Tanpopono tane-o Tsacuni fuki cuketa.] ♦ **fukkakeru**

ráfut ♦ **noriageru** „A kocsit ráfutott a felezőre.” [Kuruma-va csúóbunritaini nori ageta.]

ráfutás ♦ **cuitocu**

ráfutásos baleset ♦ **cuitocudzsziko**

ráfutásos láncbaleset ♦ **tamacukidzsziko**

ráfutásos ütközés ♦ **tamacukisótocu**

ráfűz ♦ **tósiteireru** „A nyakláncra ráfűztem egy medált.” [Nekkuresszunimedaru-o tósite ireta.]

rag ♦ **kacujógobi** ♦ **gobi** ♦ **szecubidzsi**

rág ♦ **kamu** „Jól rágja meg!” [Joku kandekudaszai.] ♦ **musibamu** „A stressz rágta a lelkemet.” [Szutoreszuni kokoroga musibamareta.] ♦ **szájába rág kudokudonen-o oszu** „A szájába rágtam, hogy mindig kapcsolja le a villanyt.” [Denki-o keszujónikudokudo nen-o osita.]

rága ♦ **ton** (buddhista)

ragacs ♦ **kószicu** ♦ **nebanebasitamono** „Nem jött le a ragacs a kezemről.” [Nebanebasita mono-va tekara ocsinakatta.] ♦ **nen-eki**

ragacsos ♦ **necsinecsiszuru** ♦ **netonetosita** „ragacsos erjesztett bab” [Netonetosita nat-

tó] ♦ **nebanebaszuru** „A rágógumi ragacsos.” [Gamu-va nebanebaszuru.] ♦ **betacuku** „A ragasztótól ragacsos az ujjam.” [Noride jubigabetacuiteiru.] ♦ **betabetaszuru** ♦ **betabeta** ♦ **tana** „Valami ragacsos anyag tapadt a cipőm talpára.” [Nanikabetabetanamonoga kucuno szonikukucuita.] ♦ **betobetoszuru** „ragacsos folyadék” [Betobetoszuru ekitai]

ragacsosan ♦ **necsinecsi** ♦ **nettorito** ♦ **nebaneba** ♦ **betabeta** ♦ **petapeta** ♦ **becsabecsa** „ragacsos rizs” [Becsabecsanogohan] ♦ **bettori** „A légszellőztető ragacsos volt az olajtól.” [Kankiszenni aburagabettori cuiteita.]

ragacsos köles ♦ **mocsi** ♦ **mocsikibi**

ragacsos rizs ♦ **mocsi** ♦ **mocsigome** ◊ **nem ragacsos rizs urucsi**

ragacsos rizsgombóc ♦ **mocsi**

ragacsosság ♦ **nebarike**

ragacsos vér ♦ **csinori**

ragad ♦ **kuccuku** „A hulló levél a kabátomhoz ragadt.” [Ocsi bagakótonikucuitesimatta.] ♦ **kocsakuszuru** ♦ **szumicuku** „Nálunk ragadt egy macska.” [Noraneko-va ucini szumicuita.] ♦ **cukamu** (magához ragad) „Magamhoz ragadtam a pénzt.” [Okane-o cukanda.] ♦ **uku** „Ez a ragasztó egyáltalán nem ragad!” [Kono szecsacsakuzai-va zencucukanai!] ♦ **toru** „Tollat ragadtam.” [Fude-o totta.] ♦ **necsinecsiszuru** „A gyurma ragad.” [Nendo-va necsinecsiszuru.] ♦ **nebacuku** „A frissen festett pad ragad.” [Penki nuritatenobencsi-va nebacuku.] ♦ **nebaru** „A tészta ragad.” [Kidzsi-va nebatteiru.] ♦ **nencsakuszuru** „Ez a matrica nem ragad.” [Konosíru-va nencsakusinai.] ♦ **hamaru** „Forgalmi dugóba ragadtam.” [Dzsútainihamatta.] ♦ **betacuku** „A testemhez ragadt az izzadt póló.” [Aszede tísacu-va karadanibetacuita.] ♦ **betocuku** „A testemre ragadt az izzadságtól az ingem.” [Aszedesacugabetocuita.] ◊ **bázison ragad zanruininaru** (bázislabdában) ◊ **galléron ragad munagura-o cukamu** ◊ **itt ragad teicsakuszuru** „Itt ragadtam ezen az isten háta mögötti helyen.” [Kono hekicsini teicsakusitesimatta.] ◊ **magához ragad dassuszuru** „Magához ragadta a hatalmat.” [Szeiken-o dassusita.] ◊ **magához ragad kaszszarau** „A rabló magához ragadta a táskát.” [Dorobó-va kaban-o kasz-

szaratta.] ◊ **magával ragad fúbiszuru** „Az az eszme magával ragadta az egész korszakot.” [Szono siszó-va iszszei-o fúbisita.] ◊ **magával ragad hipparu** „Ez az érdekes novella végig magával ragadott.” [Kono sószecu-va szaigomade hippararete omosirokatta.] ◊ **magával ragad nomu** „Magával ragadott a meccs különleges hangulata.” [Siaidokutokuno fun-ikini nomaretesimoatta.] ◊ **magával ragadó hakurjokunoaru** „magával ragadó film” [Hakurjokunoaru eiga] ◊ **tollat ragad fude-o toru**

ragadás ♦ **nencsaku**

ragadóerő ♦ **nencsakurjoku**

ragadóképesség ♦ **nencsakurjoku**

ragadós ♦ **ucurijaszui** „Az ásitás ragadós.” [Akubi-va ucurijaszui.] ♦ **ucuru** „Az ásitás ragadós.” [Akubi-va ucuru.] ♦ **nebakko** ♦ **nebatteiru** ♦ **nebanebaszuru** (ragacsos) „A cukorka ragadós.” [Ame-va nebanebasiteiru.] ♦ **nebaru** (ragad)

ragadós azukibabos rizs ♦ **okova**

ragadósság ♦ **kanszenrjoku** (ragályosság) ♦ **nebari** „ragadós rizs” [Nebarinoaru kome] ♦ **nenszei** ♦ **nencsakuszei** „ragadós karamell” [Nencsakuszeinokjarameru]

ragadós vég ♦ **nencsakumattan**

ragadós szalag ♦ **nencsakutépu** ◊ **nem ragadós szalag hinencsakutépu**

ragadozás ♦ **hosoku**

ragadozó ♦ **hosokusa** ◊ **csúcsragadozó csótenhosokusa**

ragadozó állat ♦ **hosokudóbcu**

ragadozó állatok ♦ **sokunikurui** (carnivores)

ragadozó hal ♦ **hosokugjo** „A nagytestű ragadozó halak csökkenésével megszaporodtak a kishalak.” [Ógatahosokugjono gensóde kozakanaga kjúzósiteiru.]

ragadozók ♦ **sokunikumoku** (Carnivora)

ragadozó madár ♦ **mókinrui**

ragadványnév ♦ **adana** (gúnyos)

rágalmaz ♦ **zangenszuru** ♦ **csúsószeru** „Másokat rágalmaz.” [Tanin-o csúsószeru.] ♦ **decscsiageru** „Azzal rágalmazta, hogy molesz-

tálta.” [Kanodzso-va csikanno hanasi-o decscsiageta.] ♦ **nureginu-o kischeru** „Ismeretlen embert rágalmazott gyilkossággal.” [Siranai hitoni szacudzsinno nure ginu-o kiszeta.] ♦ **hibószuru**

rágalmazás ♦ **zangen** ♦ **szosiri** ♦ **csúsó** ♦ **decscsiage** „A tett maga a panaszos rágalmazása volt.” [Dzsikendzsiteaiga genkokurano-decscsiagedatta.] ♦ **nureginu** ♦ **hibó** ♦ **hibócsúsó** ♦ **bukokuzai**

rágalmazó ♦ **csúsósa** (becsmérlő) ♦ **hibósa** ♦ **bukokusa**

rágalom ♦ **nureginu** ♦ **hibócsúsó** ♦ **bukoku** ♦ **mósitate** ◊ **tisztázta** a rágalmat **nureginu-o haraszu**

ragályos ♦ **ucuru** „Ez a betegség nem ragályos?” [Kono bjóki-va ucuranai?] ♦ **denszenszuru** „A bárányhimlő ragályos betegség.” [Mizubószó-va denszenszuru bjókideszú.] ♦ **denszenszei**

ragályos betegség ♦ **denszenbjó**

ragályosság ♦ **kanszenjoku** ♦ **rjúkószei**

rágás ♦ **szosaku**

ragaszkodás ♦ **kakusicu** ♦ **su** (buddhista) ♦ **súdzsaku** (kötődés) ♦ **súcsaku** ♦ **súcsakusin** ◊ **merev ragaszkodás kendzsi** ◊ **merev ragaszkodás kodzsi** ◊ **rögeszmés ragaszkodás mósó** ◊ **szabályokhoz ragaszkodás sakusidzsógi**

ragaszkodik ♦ **kadzsiricuku** „Ragaszkodik az igazgatói posztjához.” [Sacsónó szuvani kadzsiricuiteiru.] ♦ **gódzsó-o haru** (valamihez) „Végéig ragaszkodott a dologhoz.” [Kare-va akumademo gódzsó-o hacuta.] ♦ **kódeiszuru** (valamihez) „Ragaszkodik a formásokhoz.” [Keisikini kódeiszuru.] ♦ **kosicuszuru** (makacsul kitart valami mellett) „Ragaszkodik a véleményéhez.” [Ikenni kosicusiteiru.] ♦ **kosúszuru** (valamihez) ♦ **sigamicuku** (valamihez) „A végéig ragaszkodott a saját véleményéhez.” [Kare-va szaigomade dzsibunno ikennisigami cuita.] ♦ **dzsiszuru** „Ragaszkodik a magyarázatához.” [Dzsiszecu-o dzsiszuru.] ♦ **súcsakuszuru** (hozzá van nőve) „Ragaszkodik a kocsijához.” [Kare-va kurumani súcsakusiteiru.] ♦ **súcsaku-o mocu** (valamihez) „Ragaszkodik a szokásokhoz.” [Súkanni súcsaku-o mocu.] ♦ **sucsósúzu** (valamihez) „Ragaszkodott a vé-

leményéhez.” [Iken-o sucsósita.] ♦ **cuku** „A kutya az emberhez, a macska a házhoz ragaszkodik.” [Inu-va hitoni cuki, neko-va ucusini cuku.] ♦ **teszszuru** (kitart) „Ragaszkodott a véleményéhez.” [Ikenni teh-sita.] ♦ **nazumu** „Ragaszkodik a régi szokásokhoz.” [Kjúsúni nazumu.] ♦ **nacuku** (hozzánó) „Ragaszkodik a történelemtanárához.” [Rekisino szenszeinainacuiteiru.] ♦ **joriszugaru** „Ragaszkodik a meglévő tudományos magyarázathoz.” [Kiszoino gakuszecuni joriszugatteiru.] ◊ **görcsösen ragaszkodik korikatamaru** „Görcsösen ragaszkodik az elképzeléséhez.” [Dzsibunno kangaei kori katamatteiru.] ◊ **mereven ragaszkodik kodzsiszuru** „Mereven ragaszkodik az álláspontjához.” [Dzsibunno tacsiba-o kodzsisiteiru.]

ragaszkodik a formásokhoz ♦ **kakusikibaru** „formásokhoz nem ragaszkodik, szabad hangulat” [Kakusikibaranai dzsijúna fun-iki] ♦ **gisikibaru** „formásokhoz ragaszkodó ember” [Gisikibaru hito]

ragaszkodik az elveihez ♦ **szecu-o mamoru**

ragaszkodó ♦ **hitamukina** „Ragaszkodóan szereti őt.” [Hitamukina koi-o siteiru.]

ragaszkodva ♦ **gosódaidzsini** „Ragaszkodik ahhoz a kacathoz.” [Kare-va garakuta-o gosódaidzsini motteiru.] ♦ **renrento**

ragaszt ♦ **kocsakuszaszuru** ♦ **haru** „Bélyeget ragasztottam a boritékra.” [Fútóni kitte-o hatta.] ◊ **másikat ragaszt harikaeru** „Másik sebtapaszt ragasztottam a sebre.” [Kizuni banszókó-o hari kaeta.]

ragasztás ♦ **kocsaku** ♦ **szecscsaku**

ragasztó ♦ **szecugózai** ♦ **szecscsakuzai** ♦ **nori** „Ragasztóval összeragasztottam két papírt.” [Kamito kami-o noride hari cuketa.] ♦ **bon-do** „Az alumíniumlemez erős ragasztóval felragasztottam.” [Arumi ban-o kjórijokunabondodecuketa.] ◊ **két komponensű ragasztó nigenzsecscsakuzai** ◊ **univerzális ragasztó bannószecscsakuzai** „Az univerzális ragasztóval mindent meg lehet ragasztani.” [Bannószecscsakuzaide nandemokuccukerukotoga dekiru.]

ragasztóanyag ♦ **nencsakuzai**

ragasztószalag ♦ **gamu-tépu** (kartondoboz-
ragasztó) ♦ **szecscsakutépu** ♦ **dakuto-tépu**
♦ **tépu** „Ragasztószalaggal lezártam a zacskót.”
[Fukuro no kuci-o tépu de tometa.] ♦ **nen-
csakutépu** „Ragasztószalaggal leragasztom a
papírdoboz fedelét.” [Nencsakutépudedanbó-
runo futa-o simeru.]

ragasztva ♦ **petarito**

rágcsál ♦ **kadzsiuru** „Kekszet rágcsáltam.”
[Biszuketto-o kadzsitteita.] ♦ **boszoboszo-
totaberu** „Egy száraz kenyeret rágcsáltam.”
[Kavaitapan-o boszoboszoto tabeta.]

rágcsálnivaló ♦ **ocumami** „Van valami rágcsál-
nivalód?” [Ocumamika nanikaarimaszuka?]
♦ **szunakku** „Néztem a tévét, miközben valami
rágcsálnivalót ettem.” [Szunakku-o
tabenagaraterebi-o mita.] ♦ **szunakkugasi** ♦
cumami

rágcsáló ♦ **gessidóbucu** ♦ **gessirui** „Bemu-
tatom a rágcsálókat.” [Gessirui no nakama-o só-
kaisimaszu.] ♦ **gessirui** „rágcsáló állat”
[Gessirui no dóbucu]

rágcsálófog ♦ **gessi**

rágcsálók ♦ **gessimoku** (rendje)

rágerjed ♦ **nekkjószeru** „Rágerjedd a dzsessz
zenére.” [Kare-va dzsazu ongakumi nekkjosi-
ta.]

rághatóság ♦ **hagotae**

rágja a fülét ♦ **gaagaaiu** „A főnököm állandó-
an a fületem rágja.” [Dzsóságagaaga monku-o
itteiru.] ♦ **szegamu** „A feleségem rágja a fü-
lem, hogy vegyünk új bútorokat.” [Cuma-va at-
arasii kagu-o kaótozegandeiru.]

rágja magát ♦ **omoinajamu** „Azon rágtam ma-
gam, hogy talán durva dolgot mondtam neki.”
[Karenihidoikoto-o ittesimattanode-va naikato
omoi najanda.] ♦ **kujokujószeru** „Ami meg-
történt, megtörtént - ne rágd magad rajta!”
[Okottesimatta koto-va kujokujószeruna!]

raglán ♦ **raguran**

ragláncabát ♦ **raguran-kóto**

raglánujj ♦ **raguranszode**

rágó ♦ **gamu**

rágódik ♦ **omoicumeru** „Ne rágódj ezen!”
[Szon-nani omoicumenaide!] ♦ **omoinajamu**

(valamin) „Azon rágódtam, miért is vettem fel
kölcönt.” [Naze sakkinsitaka omoi najanda.]
♦ **cukicumeru** „Ne rágódj a jövődön!” [Sórai-
nicuite cuki cumete kangaruna.]

rágófelület ♦ **kógómen**

rágógumi ♦ **gamu** ♦ **csúingamu**

rágógumizik ♦ **gamu-o kamu** „Amikor rágógu-
miztam, kijött a tömése.” [Gamu-o kande cu-
me monoga toreta.]

rágóizom ♦ **szosakukin**

rágondol ♦ **omoi-o haszeru** „Szeretném, ha
gondolnának arra az erőfeszítésre, ami ennek az
elkészítéséhez kellett.” [Kore-o cukutta ninno
kuróni omoi-o haszete hosii.] ♦ **omoi-o jo-
szeru** (szeretettel) „A távolban élő édesanyámra
gondoltam.” [Tóku hanarete kuraszu hahani
omoi-o joszeta.] ◇ **gondol rá hairjószeru**
(figyelembe vesz) „Gondoltak a mozgássérültek-
re, és akadálymentesítették az állomást.” [Kar-
adano fudzsjjúna hitoni hairjósite eki-o bariafu-
rínisita.]

rágós ♦ **katai** (kemény) „Ez a hús rágós.” [Ko-
no niku-va katai.] ♦ **kamenai**

rágóspillefélék ♦ **kobanegaka** (Micropterigi-
dae)

rágótetű ♦ **hadzsirami** (Mallophaga) ♦ **hamu-
si** (Mallophaga)

rágótetvek ♦ **hadzsiramimoku** (Mallophaga)

ragoz ♦ **kacujószeru** „Ragozza ezt az igét!”
[Kono dósi-o kacujósitekudaszai.] ♦ **henka-
szaszzeru** „Főnevet ragoz.” [Meisi-o henkasza-
szeru.] ◇ **ragozódik kacujószeru** „Hogyan
ragozzák ezt az igét?” [Kono dósi-va dójatte ka-
cujószeru?]

ragozás ♦ **kacujó** (igeragozás) ♦ **kjokujó** (fő-
névragozás) ♦ **gobihenka** ♦ **henka** „főnév ra-
gozása” [Meisino henka] ◇ **alanyi ragozás**
futeikacujó ◇ **erős ragozás kjóhenka** ◇
gyenge ragozás dzsakuhenka ◇ **rendha-
gyó ragozás fukiszokuhenka** „rendhagyó
igeragozás” [Dósinó fukiszokuhenka] ◇ **szu-
ruhoz hasonló igék ragozása szagjóhen-
kakukacujó** ◇ **tárgyas ragozás teikacujó**

ragozási táblázat ♦ **kacujóhjó**

ragozatlan ♦ **fuhenska** „ragozatlan többes
szám” [Fuhenkafukuszjú]

ragozatlan főnév ♦ **taigen**

ragozatlan főnévvel zárás ♦ **taigendome**

ragozhatatlan jelző ♦ **rentaisi**

ragozhatatlan szóhoz kapcsolódás ♦ **ren-tai**

ragozható szó ♦ **jógen**

ragozható szóhoz kapcsolódás ♦ **ren-jó**

rágózik ♦ **gamu-o kamu** „Rágózva beszél.”
[Gamu-o kaminagara hanaszu.]

ragozódik ♦ **kacujószuru** „Hogyan ragozzák ezt az igét?” [Kono dósi-va dójatte kacujószuru?]]

ragozott alak ♦ **kacujókei**

ragozott ige ♦ **teikeidósi**

ragozott szó ♦ **kacujógo**

ragtapasz ♦ **gekajótépu** ♦ **banszókó** (sebtapasz) „Ragtapaszt ragasztottam a sérült helyre.” [Kanbuni banszókó-o hatta.] ♦ **hótaitépu** (csak ragasztó felülettel)

ragu ♦ **ragú**

raguleves ♦ **nikomisúpu**

ragya ♦ **abata**

ragyás ♦ **szamehadano** „Ragyás arca van.”
[Szamehadano kao-o siteiru.]

ragyás bőr ♦ **szamehada**

ragyog ♦ **kagajaku** „A megmosott autó ragyogott.” [Szensasita kuruma-va kagajaiteita.] ♦ **kirakirakagajaku** „Az égen ragyogtak a csillagok.” [Szorani-va hosigakirakira kagajaiteita.] ♦ **kirakiraszuru** „Ragyogtak a csillagok.” [Hosi-va kirakirasiteita.] ♦ **giracuku** „A ragyogó nap rávilágított a kavicsos útra.” [Giracuita tajjóga dzsarimicsini teri cuketa.] ♦ **szanzenokagajaku** „Ő csapatunk ragyogó csillaga.” [Kare-va vagacsímuno szanzeno kagajaku hosida.] ♦ **haeru** „felkelő nap fényében ragyogó hajó” [Noboru aszahini haeru fune] ♦ **felragyog kagajakidaszu** „Az égen felragyogtak a csillagok.” [Karano hosibosiga kagajaki dasita.]

ragyogás ♦ **kagajaki** „csillagok ragyogása” [Hosino kagajaki] ♦ **kanpacu** ♦ **kirameki** (tündöklés) „csillagok ragyogása” [Hosino kirameki] ♦ **kóki** „ragyogó csillag” [Kóki-o ha-

nacu hosi] ♦ **kószai** „Komolyzene tette még ragyogóbbá a kiállított tárgyakat.” [Kurasikku ongaku-va tendzsihinni kószai-o szoeteita.] ♦ **szeiszai**

ragyogó ♦ **icsidzsirusii** (kiemelkedő) „Ragyogó eredményt ért el.” [Icsidzsirusii szeika-o togeta.] ♦ **kakkoi** „ragyogó állás” [Kakkoi sokugjó] ♦ **kabina** „ragyogó színek” [Kabina sikiszai] ♦ **szajakana** „ragyogó csillagfény” [Szajakana hosino hikari] ♦ **szanszantaru** „ragyogó napfény” [Szanszantaru jókó] ♦ **szanzenaru** ♦ **sussokuno** (kiváló) „Ez ragyogó alkotás.” [Kore-va sussokuno szakuhinda.] ♦ **pikapikano** „Ragyogóan tiszták voltak a poharak.” [Guraszu-va pikapikadatta.] ♦ **furutta** „ragyogó ötlet” [Furutta kangae] ♦ **mabajui** (tündöklő) „ragyogó fény” [Mabajui hikari] ♦ **ragyogó kakkoi** „ragyogó állás” [Kakkoi sokugjó]

ragyogó hold ♦ **meigecu**

ragyogó ötlet ♦ **mjóan** „Ragyogó ötletem támadt.” [Mjóan-o omoicuita.] ♦ **meian**

ragyogó viselet ♦ **kibae** „Ragyogóan áll rajtad ez a kimonó.” [Kono kimono-va kibaegaszuru.]

ragyogva ♦ **giragirato** ♦ **kókóto** „ragyogva világító cégtábla” [Kókóto hikaru kanban] ♦ **szanszanto** „Ragyogva süttött a nap.” [Jókóga szanszanto furi szoszoida.] ♦ **szanzen** ♦ **szanzeno**

rágyújt ♦ **ippukuszuru** „Kint rágyújtott.” [Kare-va szotode ippukusita.] ♦ **tabakonihi-o cukeru** „A színész rágyújtott.” [Hajjú-va tabakoni hi-o cuketa.]

ráhagy ♦ **izószuru** (örökül hagy) „A házat ráhagyta az unokaöccsére.” [Kare-va ie-o oini izó-sita.] ♦ **ómeniszuru** „A szövet vágásakor 20 centit ráhagytam.” [Nuno-o nidzsuh-szenci ómeni kitta.] ♦ **geta-o azukeru** „Ráhagytam a beosztottamra, hogy csináljon, amit akar.” [Szukinisirotto bukani geta-o azuketa.] ♦ **szukihódai-o szaszeru** „Régen arra gyerekre mindent ráhagytam.” [Ano koni-va szuki hódai-o szaszetesimatta.] ♦ **szukunakumicumoru** „Kicsit ráhagytam, lehet, hogy kevesebbe fog kerülni.” [Óku micumottanodemotto jaszukunarukamo sirenai.] ♦ **nokoszu** „Munkáságával óriási örökséget hagyt ránk.” [Idaina

kószekei-o nokosita.] ♦ **hanadeasirau** „Tudta, hogy nincs igaza a főnökének, de ráhagyta.” [Macsigatteiruno-va dzsósido sitteitanode hanadeasiratta.] ♦ **makaszeru** (hagy) „Az utazás megszervezését ráhagytam a feleségemre.” [Rjokókeikaku-o cumani makaszeta.]

ráhagyás ♦ **azukari** „Ráhagytam a döntést a főnökömré.” [Kettei-va dzsósino azukarinisiteoita.] ♦ **óme** ♦ **nuisiro** (varráshoz) „Egycentis ráhagyással szabtam a szövetet.” [Ih-szensino nui sirode nunodzsio tatta.] ♦ **puraszuarufa** „A deszkát kis ráhagyással 1 méteresre vágtam.” [Ita-o icsimétorupuraszuarufani kita.] ♦ **jojú** „Ráhagyással vágtam a szövetből.” [Jojú-o motte nuno-o kitta.]

ráhagyással ♦ **ómeni** „Ráhagyással számoltam a mennyiséget.” [Rjó-o ómeni micumotta.]

ráhagyva ♦ **jorosiku** „Az ajtók bezárását rád hagyom.” [Todzsimarijorosikune!]

ráhajol ♦ **kabuszaru** „A földrengéskor az anya ráhajolt a kisbabára az ágyban, hogy védje.” [Dzsisinno tokihahaoja-va beddode neteita akacsan-ni kabuszatte mamotta.]

ráhajt ♦ **orikaeszu** (visszahajt) „Ráhajtottam a pulóveremre a galléromat.” [Eri-o szétáni ori kaesita.] ♦ **cukiaótoszuru** „Ráhajtottam egy csajra.” [Aru on-nato issókenmeicuki aótosita.] ♦ **noru** „Ráhajtottam a bicikkel a járdára.” [Dzsitensade hodóni notta.] ♦ **motaszekakeru** „A nő ráhajtotta a fejét a férfi vállára.” [Kanodzso-va atama-o kareno katanimotaszekaketa.]

ráhajtó ♦ **irigucsi** (autópálya-bejárat)

ráhangol ♦ **kibun-izzaszeru** „Az egyedül élés ráhangolta a főzésre.” [Hitorigurasi-va kare-o rjóri-o szuru kiniszaszeta.] ♦ **szenkjokuszuru** „Ráhangoltam a rádiót a NHK-re.” [RadzsiodenHK-o szenkjokusita.] ♦ **moriageru** „A konferanszié ráhangolta a közönséget a következő műsorra.” [Sikaisa-va cuginopuroguramunotameni kansú-o mori ageta.] ♦ **ráhangolódik dócsószeru** „Ez az antenna alacsony frekvenciára van hangolva.” [Konoantenna-va hikui súhaszúni dócsósiteiru.]

ráhangolódik ♦ **kibungamoriageru** „Ráhangolódottam a partira.” [Kibunga mori agattepátí-

o tanosinda.] ♦ **kibun-ninaru** „Ráhangelődtem a klasszikus zenére.” [Kurasikku ongaku-o kikitai kibunninata.] ♦ **csósigaderu** „A játékos ráhangolódott a játékra.” [Szensu-va csósiga deteita.] ♦ **dócsószeru** „Ez az antenna alacsony frekvenciára van hangolva.” [Konoantenna-va hikui súhaszúni dócsósiteiru.]

ráhány ♦ **gero-o haku** „A részeg ráhányt az asztalra.” [Jopparai-va téburunigero-o haita.]

ráharap ♦ **kuicuku** „A hal ráharapott a csalira.” [Szakanaga eszani kuicuita.] ♦ **kuraicuku** „A hal ráharapott a csalira.” [Szakana-va eszani kuraicuita.]

ráhárít ♦ **kiszuru** „Ráhárította a felelősséget a kollégájára.” [Dórzjóni szekinin-o kizseta.]

ráhat ♦ **hatarakikakeru** „Próbált hatni rá, de nem sikerült.” [Kareni hatarakikaketaga mudadatta.]

ráhatás ♦ **hatarakikake** „Külső ráhatással sikerült motiválni.” [Gaibukarano hatarakikakenijori, jaru ki-o hiki dasita.] ♦ **erkölcsi ráhatás dótokutekiszettoku** ♦ **erkölcsi ráhatás madogucsisidó** (közgazdasági)

ráhatással van ♦ **kaszuru** „A Buddha ráhatással volt a tömegekre.” [Osakaszama-va súdo kasita.]

ráhederít ♦ **kiniszuru** „Rá se hederíts!” [Kinisinai hógai.] ♦ **mimuku** (tagadó alakban) „Rá sem hederített a szép nőre.” [Kireina onnani mimukimosinakatta.] ♦ **rá sem hederít kinisinai** „Rá sem hederített a zajra, csak a munkájára koncentrált.” [Kare-va szotono szavagimo kiniszezu sigotoni súcsúsiteiru.] ♦ **rá sem hederít hanamohikkakenai** „A nemzetközi világ rá sem hederít a miniszterelnökünkre.” [Kokuszaisakai-va vaga kunino susóni hanamo hikkakenai.]

ráhegeszt ♦ **jószecudecukeru** „Ráhegesztettem egy anyát a vaslemezre.” [Teppanni jószecudenatto-o cuketa.]

ráhibázik ♦ **ataru** (eltalál) „Ráhibáztál a lényegre!” [Anataga itteitakotoga atarimasita.]

ráhull ♦ **furikakeru** „A háztetőkre ráhullott a vulkáni hamu.” [Janeni kazanbaiga furikakatta.]

ráhúz ♦ **kabuszeru** (befed) „Ráhúztam a paplant az arcomra.” [Futon-o kaoni kabuszeta.]

♦ **szaszu** (felyársal) „Ráhúztam a csirkehúst a nyársra.” [Toriniku-o kusini szasita.] ♦ **ta-taku** (ráüt) „Ráhúztam egyet az asztalra.” [Cukue-o ikkaitaita.] ♦ **nobaszu** (megnyújt) „Ráhúztam még egy órát az alváásra.” [Szuimindzsikan-o icsidzsikannobasita.] ♦ **hameru** „Ráhúzza a gyűrűt az ujjára.” [Jubiva-o jubinihameta.]

ráigér ♦ **curiageru** „Az árverésen az egyik vevő ráigért 1000 jent a kép árára.” [Ókusonde kai te-va eno nedan-o szenen curi ageta.]

ráijeszt ♦ **odoszu** „Ráijesztettem, hogy meghal, ha nem vigyáz magára.” [Kenkóni ki-o cukenaio sinuzoto kare-o odosita.] ♦ **odorok-aszeru** „Ráijesztettem a betörőre.” [Dorobó-o odorokaszeta.] ◇ **ráijeszt, hogy kifecsegi jovamicukekomu** (titkot, botlást) „Ráijesztett, hogy kifecsegi a munkahelyi szerelmi kapcsolatát, és egy ebédet fizettetett vele.” [Karega sanairen-aisiteirutoiu jovamini cuke konde ohiru-o gocsiszószaszeta.]

ráijesztés ♦ **odokasi** ♦ **odosi** „Nem nagyon lehet ráijeszteni.” [Kare-va nakanaka odosiga kikanai.]

ráijeszt, hogy kifecsegi ♦ **jovamicukekomu** (titkot, botlást) „Ráijesztett, hogy kifecsegi a munkahelyi szerelmi kapcsolatát, és egy ebédet fizettetett vele.” [Karega sanairen-aisiteirutoiu jovamini cuke konde ohiru-o gocsiszószaszeta.]

ráilleszt ♦ **ateru** „Ráillesztettem a szemem a távcsőre.” [Bóenkjóni me-o ateta.] ♦ **pittari-cukeru** „Ráillesztettem a matricát a csempére.” [Síru-o tairunipittari cuketa.]

ráillik ♦ **au** „Ráillik ez a becenév.” [Kono aisó-va karen au.]

ráír ♦ **kaku** „Ráírtam egy cetlire a telefonszámom.” [Dzsibunno denvabangó-o kamikireni kaita.] ◇ **együtt ráír heikiszuru** „A lakcímkártyára a családi nevével együtt a leánykori nevét is ráírták.” [Dzsúminhjóni genzaino szeito kjúszei-o heikisita.]

ráirányít ♦ **szasimukeru** „A zseblámpa fényt ráirányítottam az arcára.” [Kaicúdéntóno hikari-o karen kaoni szasi muketa.] ♦ **mukeru**

„Rám irányította a fegyverét.” [Dzsú-o vatasini muketa.]

ráirányítja a figyelmét ♦ **csakumokuszuru** „A kutatók ráirányították a figyelmüket az új anyagra.” [Kenkjúsatacsi-va atarasi bussicuni csakumokusita.] ♦ **csú-i-o mukeru** „Kintre irányítottam a figyelmemet.” [Madono szotoni csú-i-o muketa.]

ráísmér ♦ **hakkenszuru** (rátalál) „A képen ráísmertem az apámra.” [Sasinde otószan-o hakkensita.] ♦ **mivake-o cukeru** ◇ **rá sem lehet ismerni mivakegacukanai** „Úgy megváltozott, hogy rá sem lehet ismerni.” [Mivakegacukanaihodo kavatteszimatta.] ◇ **rá sem lehet ismerni micsigaeru** „Úgy lefogyott, hogy rá sem lehet ismerni.” [Micsigaeru hodojaszeta.] ◇ **rá sem lehet ismerni kjútai-o todomenai** „A kikötőre szinte rá sem lehet ismerni.” [Minato-va hotondo kjútai-o todomenai.]

ráíszik ♦ **mukaezake-o nomu** (másnaposságra) „Másnap ráíttam, hogy elműljön a fejfájásom.” [Mukae zake-o nonde zucú-o naoszótosita.]

ráivás a másnaposságra ♦ **mukaezake**

raj ♦ **gun** (pl. repülőraj) ♦ **butai** (osztag) ◇ **egy raj icsigun** „egy raj varjú” [Karaszuno icsigun] ◇ **halraj szakananomure** ◇ **méh-raj micubacsinomure** ◇ **nagy nyáj taigun** „nagy birkanyáj” [Hicudzsino taigun] ◇ **nagy raj taigun** „nagy méhraj” [Hacsino taigun] ◇ **szúnyograj kabasira** (oszlopszerű) „A tavacska felett szúnyograj táncolt.” [Ikeno ueni kabasiraga tatteita.]

rája ♦ **ei** ♦ **manta**

rájár a rúd ♦ **icumobinbókudzsi-o hiku** „Úgy látszik rám jár a rúd, megint nekem kell elvégeznem az a nehéz munkát.” [Mata vatasiga taihenna sigoto-o sinakute-va ikenainante, icumo vatasi-va binbókudzsi-o hiku.]

rájátszik ♦ **aoru** „Az állami média rájátszik az emberek félelmére.” [Kokueimedia-va kokuminno kjófu-o aotteiru.] ♦ **ógeszanifurumau** „A felrúgott játékos egy kicsit rájátszott.” [Asio hikkakereta szensu-va csotto ógeszani furu matta.] ♦ **dzsódzsiru** „A részvénytípi pánikra rájátszva nyereségre tett szert.” [Kabusikisidzsóno konranni dzsódzsute rieki-o totta.]

rajcsúroz ♦ **hasagu**

rajmeteor ♦ **rjúszeigun**

rajong ♦ **akogareru** (bálványoz) „A fiú rajong egy énekesért.” [Szeinen-va aru kasuni akogareteiru.] ♦ **keiboszuru** (tisztel) „A diákok rajongának ezért a tanárért.” [Szeitotacsi-va kono szenszei-o keibositeiru.] ♦ **sókeiszuru** ♦ **sin-szuiszuru** (odavan) „Rajong a fociért.” [Kare-va szakkáni sinszuisiteiru.] ♦ **szúhaiszuru** „Elvakultan rajong a külföldi termékekért.” [Gaikokuszeihin-o mómokutekini szúhaiszuru.] ♦ **dókeiszuru** ♦ **necuaiszuru** „Rajong egy bizonyos író regényeiért.” [Kanodzso-va aru szakkano sószecu-o necuaisiteiru.] ♦ **fan-dearu** „Rajong a futballért.” [Kare-va szakkáfandearu.]

rajongás ♦ **keibo** ♦ **sinszui** ♦ **dókei** ♦ **necuai**

rajongó ♦ **aibosa** ♦ **zuki** „Ez az kocsi ellenállhatatlan az autórajongóknak.” [Kono kuruma-va kurumazukini-va tamarimaszen.] ♦ **fan** „A rajongók előzönlötték a termet.” [Fan tacsu-va hejani szattósita.] ♦ **mania** „focirajongó” [Szakkámania] ♦ **baseballrajongó jakjú-fan** ♦ **filmrajongó eigafan** ♦ **focirajongó szakkázuki** ♦ **hifi-rajongó ódiomania** ♦ **hifirajongó haifai-fan** ♦ **mozirajongó eiga-zuki** ♦ **sportrajongó szupócu-fan** ♦ **zenerajongó ongakuzuki** „Nagy zenerajongó.” [Kanodzso-va daino ongakuzukideszu.]

rajongói klub ♦ **fan-kurabu**

rajongói levél ♦ **fan-retá**

rajongók magazinja ♦ **dódzszinassi** ♦ **dó-dzsinsi**

rajongó olvasó ♦ **aidokusa** „bizonyos író rajongója” [Aru szakkano aidokusa]

rájön ♦ **etokuszuru** „Rájöttem az üzletvezetés fortélyára.” [Eigjónokocu-o etokusita.] ♦ **oszou** (betegség) „Rájött a roham.” [Hoszszani oszovareta.] ♦ **omoiataru** (kitalál) „Rögtön rájöttem az okára.” [Szuguni rijú-va omoi atatta.] ♦ **kansuzuru** „Rájöttem, hogyan működik a világ.” [Jono nakanonari kata-o kansusita.] ♦ **kigacuku** „Rájöttem a titkára.” [Kanodzsono himicuni kigacuita.] ♦ **kireru** (korlátozott) „Már nem jön rám ez a ruha!” [Kono jófuku-va mó kirenai!] ♦ **szassigacuku** „Ab-

ban a pillanatban, ahogy megláttam, rájöttem, hogy ez rossz üzlet.” [Jokunai torihikidatoiuonova mita sunkanni szah-sigacuita.] ♦ **hakken-szuru** „Rájött egy új módszerre.” [Atarasii hóhó-o hakkensita.] ♦ **vakaru** „Rájöttem, hogyan kell használni a berendezést.” [Szócsino cukai kataga vakatta.] ♦ **magunktól is rájöhettünk ositesirubesi** (ki lehet kitalálni) „Magunktól is rájöhettünk, miért hibázott.” [Karega sippaisita rijú-va osite sirubesi.] ♦ **nem megy rá csiiszakunaru** „Meghíztam, nem jön rám a ruha.” [Futote jófukuga csiiszakunatta.] ♦ **rögtön rájön pintokuru** „Rögtön rájöttem, hol találkoztam vele.” [Karetodokode attakapinto kita.]

rájön a kakilhatnék ♦ **ben-i-o mojoszuru** „Kint jött rám a kakilhatnék.” [Gaisucunaka ben-i-o mojosita.]

rájön a lényegére ♦ **jórjó-o eru** „Rájöttem a vállalatvezetés lényegére.” [Kaisakeieino jórjó-o eta.]

rájön a nyitjára ♦ **jórjó-o oboeru** „Rájöttem a nyitjára, hogyan lehet jó makaront sütni.” [Makaron cukurino jórjó-o oboeta.]

rájövetel ♦ **kansu**

rajt ♦ **szutáto** „A versenyző elhibázta a rajtot.” [Szensu-va szutáto-o ajamatta.] ♦ **hibás rajt furaingu**

rajta ♦ **iza** „Rajta, induljunk!” [Iza, suppacu!] ♦ **iccsó** „Rajta, porszívózzunk ki!” [Iccsósódzsikidemokakeruka!] ♦ **ue** „Ez a könyv rajta van az asztalon.” [Kono hon-va cukueno ueniaru.] ♦ **ueni** „Ott állt egy asztal, két pohár volt rajta.” [Cukuegaatte, szono ueni futacunoguraszuga narandeita.] ♦ **on** „A golfabda rajta van a zöldön.” [Gorufubóru-va gurínionsiteiru.] ♦ **nincs rajta ofu** ♦ **van rajta kirareru** (visel) „Pulóver volt rajta.” [Kare-va szétá-o kiteita.] ♦ **van rajta cuku** (lesz rajta) „Morzsa van a szádon!” [Kucsini bentóga cuiteiru.]

rajtakap ♦ **genkóhandemicukeru** „Rajtakapták az áruházi tolvajt.” [Manbiki han-o genkóhande micuketa.] ♦ **hacsiavaszeszuru** (átlát rajta) „A férj rajtakapta a feleségét a hálószobában.” [Otto-va cumano aidszinto sincicide hacsiavaszesita.] ♦ **bareru** „Rajtakapták a hazugságon.” [Kareno uszogabareta.] ♦ **minuku**

„Rajtakaptam a gyereket a hazugságon.” [Kodomono uszo-o minuuta.]

rajtakapás ♦ genkóhan

rajta kívül ♦ **kareigai-va** „Rajtam kívül mindenki ismerte a titkot.” [Vatasiigai-va minnaszono himicu-o sitteita.] ♦ **súi** „Rajta kívül álló okokból, nem járhatott iskolába.” [Súino dzsidzsóde gakkóni kajoenakatta.]

rajta tartja a szemét ♦ **niramu** „A rendőrség rajta tartja a szemét azon az emberen.” [Ano otoko-va keiszacuni niramareteiru.] ♦ **mimamoru** „Tartsd a szemed a gyereken, nehogy beleessen a gödörbe!” [Anani ocseinaijóni kodomo-o mimamotte!]

rajtaüt ♦ **kisú-o kakeru** „Rajtaüt az ellenségén.” [Tekini kisú-o kakeru.] ♦ **kjúsúszuru** „A rendőrség rajtaütött a tolvajokon.” [Keiszacu-va szettódan-o kjúsúsita.] ♦ **tataku** „Rajtaütöttek az ellenségén.” [Tekidzsin-o tataita.] ♦ **fuiucsi-o kakeru** „Rajtaütött az ellenségén.” [Tekini fuiucsi-o kaketa.] ♦ **rajtaütést kap fuiucsi-o kurau** „Rajtunk ütöttek.” [Fuiucsi-o kuravaszeru.]

rajtaütés ♦ **kisú** ♦ **kisúkógeki** ♦ **kjúsú** ♦ **fuiucsi** (váratlan támadás) „Rajtaütést mért az ellenséges csapatra.” [Tekidzsinni fuiucsi-o kakeru.] ♦ **jamiucsi** ♦ **júgeki**

rajtaütést kap ♦ **fuiucsi-o kurau** „Rajtunk ütöttek.” [Fuiucsi-o kuravaszeru.]

rajtaütésszerű ♦ nukiucsi

rajtaütésszerűen ♦ **nukiucsitekini** „Rajtaütésszerűen végeztek ellenőrzéseket.” [Nukiucsi tekini kensza-o okonatta.] ♦ **fuiucsi-o kakete** „Rajtaütésszerűen rátámadtak az ellenségre.” [Teki-o fuiucsi-o kakete osztotta.]

rajtaütésszerű vizsgálat ♦ nukiucsikensza

rajta van ♦ **noru** „tányéron lévő torta” [Oszarani notteirukéki]

rajta van a képen ♦ **ucuru** „Ezen a fényképen rajta van a nővérem is.” [Kono sasinni-va anemo ucutteimaszu.]

rajtaveszt ♦ **sippaiszuru** (hibázik) „A betörő rajtavesztett.” [Dorobó-va sippaisita.]

rajtjel ♦ szutátónaizu

rajtol ♦ **szutátoszuru** „A futók rajtoltak.” [Szósa-va szutátosita.] ♦ **hibásan rajtol furainguszuru**

rajtoló ♦ szutátá

rajtpisztol ♦ **szutátápiszutoru** „Az indítóbíró elsütötte a rajtpisztolyt.” [Szutató gakari-va szutátápiszutoru-o narasita.]

rajtszám ♦ zekkenbangó

rajtvonal ♦ szutátorain

rajz ♦ **e** „Ceruzával készítettem egy rajzot a feleségeről.” [Enpicde cumano e-o kaita.] ♦ **zu** „Rajzzal szemléltette a népesség eloszlásának alakulását.” [Dzsinkómicudono szuii-o zude simesita.] ♦ **zue** ♦ **zuga** ♦ **zukei** ♦ **szenga** (vonalas rajz) ♦ **doróingu** ♦ **bjógazó** ♦ **alapr-rajz heimenzu** ♦ **eredeti rajz genga** „Egy híres képregényíró eredeti rajzait állították ki.” [Júmeina mangakano gengaga tendzsiszareteimaszu.] ♦ **géprajz kikaiszeizu** ♦ **jellemrajz dzsinbucuhjó** ♦ **jellemrajz dzsinbucubjósza** „regényben lévő jellemrajz” [Sószecudeno dzsinbucubjósza] ♦ **jellemrajz dzsinbucutenbjó** ♦ **kapcsolási rajz kairozu** ♦ **műszaki rajz szeizu**

rajzás ♦ **ranbu** „Néztem a szentjánosbogarak rajzását.” [Hotaruno ranbu-o kanszacusita.]

rajzasztal ♦ szeizuban

rajzceruza ♦ **szeizujóenpicu** ♦ **szeizujósápen** (töltőceruza)

rajz és politechnika ♦ **zugakószaku** (óra) ♦ **zukó** (óra)

rajzeszközök ♦ **szeizujógu** (műszaki rajzhoz)

rajzfilm ♦ **anime** „Ő rajzfilmkedvelő.” [Kare-va anime szukina hitoda.] ♦ **animésón** ♦ **manga** ♦ **mangaeiga**

rajzfilmbe illő ♦ **animecsikkuna** „rajzfilmbe illő fotó” [Animecsikkuna sasin]

rajzfilmbuzi ♦ animeotaku

rajzfilmszerű ♦ animecsikkuna

rajzfűzet ♦ gacsó

rajzik ♦ **muragaru** „Rajzanak a cserebogarak.” [Koganemusiga muragatteiru.] ♦ **mure-o cukuttetobu** „Rajzanak a méhek.” [Hacsi-va mure-o cukutte tondeiru.] ♦ **ranbuszuru**

rajzkészítés ♦ szakuzu

rajzkönyv ♦ ehon

rajzkréta ♦ kurejon

rajzlap ♦ gajósi ♦ zugajósi

rajzmű ♦ kakiorosi

rajzol ♦ egaku „Rajzoltam egy lovat.” [Epicude uma-o egaita.] ♦ kaku „Három perc alatt rajzolt egy karikatúrát.” [Szanpunde nigaoe-o kaita.] ♦ szakuzuszuru „Metszeti képet rajzoltam.” [Danmenzu-o szakuzusita.] ♦ hiku „Tervet rajzol.” [Zumen-o hiku.]

rajzolás ♦ e „Jól rajzol.” [Kare-va ega dzsózu.] ♦ ekaki ♦ zuga ♦ doróingu ♦ műszaki rajzolás szeizu ♦ térképrajzolás csizunoszeizu

rajzolat ♦ patán ♦ monri ♦ bőrlécrajzolat hifumonri (bőrlérendszer)

rajzoló ♦ iraszutorétá (illusztrátor) ♦ ekaki ♦ zükó ♦ műszaki rajzoló szeizuka ♦ térképrajzoló szeizuka

rajzolóprogram ♦ ekakiszofuto

rajzóra ♦ zuganodzsikan

rajzospóra ♦ júszoši

rajzpapír ♦ gajósi (rajzlap) ♦ zugajósi (rajzlap)

rajztábla ♦ gaban „A rajztáblához kapcsoltam a rajzlapot.” [Gabanni gajósi-o haszanda.] ♦ zuita ♦ szeizuban ♦ paneru

rajztanár ♦ zuganoszenszei ♦ zükónoszenszei

rajztus ♦ szeizujóinku

rajzvázlat ♦ sitae

rajzverseny ♦ oekakikonteszuto (gyerek-rajzverseny)

rajzszeg ♦ gabjó ♦ bjó

rajzszén ♦ mokutan

rajzszög ♦ bjó

rajzszöge ♦ gabjódetomeru „Színes papírokat rajzszögeztem a parafatáblára.” [Korukubódoni gabjóde irogami-o tometa.]

rak ① oku „Az asztalra raktam a könyvet.” [Hon-o cukueno ueni oita.] ② umu (tojást, ikrát) „A hal ikrát rak.” [Szakana-va tamago-o umu.] ③ ireru (belerak) „A zseembe raktam

a kezem.” [Te-o pokettoni ireta.] ④ szueru „Televíziót raktunk az ebédlőbe.” [Ribinguniterebi-o szueta.] ⑤ azukeru (rábíz) „A bankba raktam a pénzem.” [Okane-o ginkóni azuketa.] ⑥ cumu (pakol) „Hajót rak.” [Funeni kamocu-o cumu.] ⑦ kakeru (rarak) „A rendőr bilincset rakott a betőrőre.” [Keikan-va gótóni tedzsó-o kaketa.] ⑧ hameru (beledug) „Gipszbe rakták a lábamat.” [Asinigipuszu-o hameta.] ♦ itonamu „A madár fészket rak.” [Toriga szu-o itonamu.] ♦ ucu „Pontot raktam a mondat végére.” [Bunsóno ovarini ten-o utta.] ♦ umiotoszu „A madár tojást rak.” [Toriga tamago-o umi otoszu.] ♦ kaszaneru „A piszkos edények a mosogatóba vannak rakva.” [Sinkuni jogoreta sokkiga kaszanetearimaszu.] ♦ kuberu (tűzre) „Túl sok fát raktam a tűzre.” [Hini maki-o kubeszugita.] ♦ sikomu „Erre a honlapra vírus raktak.” [Konohómupédzsi-va víruszuga sikomareteiru.] ♦ szonaeru (felajánl) „Koszorút raktak a sírra.” [Ohakani hanava-o szonaeta.] ♦ cukeru „Számot rak a sor elejére.” [Gjóno szentóni szúdzsi-o cukeru.] ♦ tószaiszuru (beleszerel) „A gyártó napelemet rakott az órába.” [Szeizósa-va tokeini tajjódensi-o tószaisita.] ♦ nokkeru (rarak) „Az asztalra raktam egy könyvet.” [Cukueni hon-o nokketa.] ♦ haicszuru „Az üzlet bejáratához zöld növényeket raktak.” [Miszeno iriguesini midori-o haitsita.] ♦ haicsiszuru „Egy vonalba rakták az oszlopot.” [Hasira-o icscsokuszenni haicsisita.] ♦ haru „Borogatást raktam a mellemre.” [Muneni sippu-o hatta.] ♦ fuszecuszuru „Aknákat raktak.” [Kirai-o fuszecusita.] ♦ arrébb rak ugokaszu „Arrébb raktam a bútorokat a szobában.” [Hejano kagu-o ugokasita.] ♦ egymásba rakhatóság ireko „Ezek a dobozok egymásba rakhatók.” [Kono hako-va ire koninatteiru.] ♦ egymásra rak cumiageru „Egymásra rakta a könyveket.” [Hon-o cumi ageta.] ♦ egymásra rak kaszaneru „Egymásra rakta a könyveket az asztalon.” [Cukueni hon-o kaszaneta.] ♦ fészket rak szu-o kakeru „A madár fészket rakott.” [Tori-va szu-o kaketa.] ♦ fészket rak szukuu „A fecske fészket rakott az eresz alatt.” [Nokisitani cubame-va szukutteiru.] ♦ halomba rak cumikaszaneru „A földön a krumplici halomba volt rakva.” [Dzsimennidzsagaimoga cumi kaszaneteatta.] ♦

hozzarak toriavaszeru (párosít) „A tőkehalhoz hagymát raktam.” [Negitomaguro-o tori avaszeta.] ◇ **jelet rak kigó-o cukeru** „Negatív jelet raktam a szám elé.” [Szúdzsinimainaszuno kigó-o cuketa.] ◇ **kupacba rak cumiageru** „Kupacba rakta a köveket.” [Isi-o cumi ageta.] ◇ **pontot rak ten-o ucu** „Pontot raktam a mondat végére.” [Bunmacuni ten-o utta.] ◇ **rendbe rak szeiriszeru** „A padlón szanaszét heverő iratokat rendbe raktam, és mappákba rendeztem.” [Jukanicsirabatta sorui-o szeirisitefairuszuru.] ◇ **rendet rak katazakeru** „Rendet raktam a padláson.” [Janeurabeja-o katazuketeta.] ◇ **rossz helyre rak okimacsigaeru** „Rossz helyre raktam a könyvtári könyvet.” [Tosokanno hon-o csigau basoni oki macsigaeta.] ◇ **sorba rak nara-beru** „Sorba raktam az asztalon a képeket.” [Sasin-o cukueni narabeta.] ◇ **szentélybe rak macuru** „szentélybe rakott bálvány” [Dzsindzsani macurareta gosintai] ◇ **tisztába rak omucu-o kaeru** (tisztába tesz) „Tisztába raktam a gyereket.” [Akacsan-noomucu-o kaeta.] ◇ **tűzet rak hi-o taku** „Tűzet raktam a kertben.” [Nivade hi-o taita.] ◇ **tűzet rak hi-o okoszu** „Hideg volt az udvaron, ezért tűzet raktam.” [Niva-va szamukattanode hi-o okosita.]

rák ◇ **ebi** (garnélarák) ◇ **kani** (tarisznyarak) ◇ **gan** (betegség) „Ha korán fedezik fel a rákot, nagyobb valószínűséggel gyógyítható.” [Gan-va sokino dankaide micukaruto naoru kanószeiga takakunaru.] ◇ **áttételes rák ten-iszeigan** ◇ **emlőrák njúgan** ◇ **mellrák njúgan** ◇ **pisztolyrák teppóebi** (Alpheus brevicristatus) ◇ **prosztatárak zenricuszengan** ◇ **rákok kó-kakurui** ◇ **tizlábú rákok dzsikkjakurui** ◇ **tüdőrák haigan** ◇ **végso stádiumú rák makkigan**

Rák ◇ **kaniza** (csillagkép)

rákacsint ◇ **vinku-o okuru** „A nő rákacsintott a férfire.” [Kanodzso-va karenivinku-o okutta.] ◇ **rákacsint a szerencse cukigamavaru** (rámosolyog a szerencse) „Végre rám kacsintott a szerencse.” [Jattocukiga mavattekiteta.]

rákacsint a szerencse ◇ **cukigamavaru** (rámosolyog a szerencse) „Végre rám kacsintott a szerencse.” [Jattocukiga mavattekiteta.]

rákalakúak ◇ **kókakurui** (Crustacea)

rákap ◇ **szuicukeru** (szívására) „Rákapott a drága cigarettára.” [Kare-va takai tabako-o szui cuketeiru.] ◇ **nomiucukeru** (ivására) „Rákapott a drága borra.” [Takaivain-o nomiucuketeiru.] ◇ **hamaru** „Mostanában a feleségem rákapott a borra.” [Szaikincuma-va vainnihamatta.] ◇ **hikkakaru** (rákad) „A hal rákapott a horogra.” [Szakana-va hikkakatta.]

rákapcsolja az áramot ◇ **denki-o ireru** „Rákapcsoltam az áramot a hűtőgépre.” [Reizókoni denki-o ireta.]

rákapcsolódik ◇ **dokkinguszuru** „A robotporshívó rákapcsolódott a dokkolóállomásra.” [Szódzsirobotto-va dokkinguszutésónidokkingusita.]

rákapcsolt feszültség ◇ **inkaden-acu**

rákapnak az emberek ◇ **fukjuszuru**

rakás ◇ **kaszane** „Rakott krumpli.” [Potetono kaszane jaki.] ◇ **jama** „egy rakás alma” [Ringono jama] ◇ **jamazumi** „Egy rakás probléma van.” [Mondai-va jamazumida.] ◇ **jamamori** ◇ **egy rakás hitojama** „Egy rakás pénz ke-
restem a részvényeken.” [Kabude hitojamaate-
ta.] ◇ **földrakás morido** ◇ **földrakás mori-
cucsi**

rákattan ◇ **akerareru** „Rákattant a bilincs a tettes kezére.” [Han-ninno teni tedzsógakakerareta.] ◇ **jamicukininaru** „Rákattantam erre a csokira.” [Konocsokoga jamicukininatta.]

rákattint ◇ **kurikkuszuru** „Rákattintottam az ablakra.” [Vindó-o kurikkusita.]

rákbelsőség ◇ **kanimiszo**

rákbeteg ◇ **gankandzsa**

rákbetegség ◇ **gan**

rákdaganat ◇ **gansu**

rákellenes gyógyszer ◇ **kóganjai**

ráken ◇ **atozukenorijú-o daszu** „A vonatra kentem, hogy elkéstem.” [Densaga okuretaioiu atozukeno rijú-o dasita.] ◇ **kiszuru** „Rákente a bűnét másra.” [Taninni cumi-o kisita.] ◇ **cukeru** „Rákentem a lekvárt a kenyérré.” [Panidzsamu-o cuketa.] ◇ **tofuszuru** „A fára rákentem a ragasztót.” [Mokuzaini szecscsakuzai-o tofusita.] ◇ **naszuricukeru**

„Rákente a hibát a társára.” [Nakamanimiszu-o naszuri cuketa.] ♦ **nuricukeru** „Rákentem a krémet az arcomra.” [Kurímu-o kaoni nuricuketa.] ♦ **nuru** „Rákente a vaját a kenyérre.” [Pan-nibatá-o nutta.] ♦ **nureginu-o kiszeru** (bűncselekményt) „Rákente a rablást a társára.” [Nakamani gótóno nure ginu-o kiszeta.]

rákenés ♦ tofu

rákényszerít ♦ **osicukeru** „A bank rám kényyszerítette a rossz feltételeit.” [Ginkóni varui dzsoken-o osi cukerareta.] ♦ **kjószeiszuru** „Rákényszerítették a kellemetlen munkát.” [Ijana sigoto-o kjószeiszareta.] ♦ **kjójószuru** „Rákényszerítette a nőt a prostitúcióra.” [On-nani baisun-o kjójósita.] ♦ **joginakusz-aszeru** „Az olajár rákényszerítette a vállalatokat a hatékonyságuk javítására.” [Gen-jukakaku-va kaisani szeiszanszeikódzsó-o joginakuszaszeta.]

rákényszerítés ♦ **goriosi** „A szerelemben nem szabad rákényszeríteni az érzéseinket a partnereinkre.” [Ren-aide kimocsinogori osi-va genkin.]

rákényszeríti az akaratát ♦ **sitagaeru** „Hipnózissal rákényszerítette az akaratát.” [Szaimindsucu-o cukatte kare-o sitagaeta.]

rákérdez ♦ **tadaszu** „Rákérdezett a kormány véleményére.” [Szeifuno kenkai-o tadasita.] ♦ **dame-o oszu** „Rákérdezett, hogy tényleg jó lesz-e így.” [Hontóniinkato dame-o osita.] ♦ **toitadaszu** „Rákérdezett a múltjára.” [Kareno kako-o toi tadasita.] ♦ **nen-o oszu** „Rákérdeztem, hogy tényleg igaz-e a hír.” [Dzsóhó-va tadasiinokato nen-o osita.]

rákeres ♦ **kenszakuszuru** „Rákerestem a pandára a neten.” [Nettodepanda-o kenszakusita.]

rákerül ♦ **noru** „Az ő neve is rákerült a listára.” [Kareno namaemoriszutoni notta.] ♦ **mavattekeru** „Rám került a sor.” [Vatasini dzsunbanga mavattekita.] ♦ **megint rákerül hitomavariszuru** „Megint rám került sor” [Dzsunban-va hitomavarisita.]

rakéta ♦ **miszairu** (bomba) „A katonák kilőttek egy rakétát az ellenséges területre.” [Gun-va teokino rjőikimiszairu-o hassasita.] ♦ **roketto** „Felbocsátották a rakétát.” [Rokettoa ucsi age-

reareta.] ♦ **atomrakéta kakumiszairu** ♦ **balisztikus rakéta dandómiszairu** ♦ **cirkálórakéta dzsunkómiszairu** (robotrepülőgép) ♦ **elfogórakéta geigekimiszairu** ♦ **földlevegő rakéta csitaikumiszairu** (légvédelmi rakéta) ♦ **harcászati rakéta szendzsucumiszairu** ♦ **holdrakéta cukiroketto** ♦ **hordozórakéta ucsiageroketto** „műhold hordozórakétája” [Dzsinkóeiszino ucsi ageroketto] ♦ **hőkövető rakéta neszszencuibisikimiszairu** ♦ **interkontinentális ballisztikus rakéta tairikukandandómiszairu** ♦ **középhatótávolságú rakéta csúkjorimiszairu** ♦ **légvédelmi rakéta taikumiszairu** ♦ **légvédelmi rakéta bókumiszairu** ♦ **levegő-föld rakéta kútaicsimiszairu** ♦ **szilárd hajtóanyagú rakéta kotainenrjőroketto** ♦ **többlépcsős rakéta tadansikiroketto** ♦ **űrrakéta ucsúroketto** ♦ **világítórakéta rjúszeihanabi**

rakétaágyú ♦ **rokettohó**

rakétabomba ♦ **rokettofan**

rakétafej ♦ **dantó** ♦ nukleáris rakétafej **kakudantó**

rakétahajtómű ♦ **rokettoendzsin**

rakétakilövés ♦ **rokettonohassa**

rakétakilövő ♦ **hassadai**

rakétakilövő cső ♦ **rokettohassató**

rakétasiló ♦ **miszairuszairo** ♦ **miszairunokakunóko**

rakétatechnika ♦ **rokettoógaku**

rakétateszt ♦ **sisa**

rákezdés ♦ **atakku**

rákfeldolgozó hajó ♦ **kanikószen**

rakfelület ♦ **nidai**

rákfene ♦ **gan** „Az ország rákfenéje az eladósdás.” [Szaimu-va kono kunino gandeszu.]

rákgyógyász ♦ **ganszenmon-i**

rákhalászat ♦ **kanirjó**

rákhús ♦ **kaninoniku**

rákiabál ♦ **donaricukeru** „Rákiabáltam a kutyára.” [Inu-o donaricuketa.]

rákkeltő ♦ **hacuganszei**

rákkeltő anyag ♦ **zóganbussicu** ♦ **hacuganszeibussicu** ♦ **hacuganbussicu**

rák kialakulása ♦ **hacugan**

rákkonzerv ♦ **kanikan**

Rák-köd ♦ **kaniszeiun**

rákkutatás ♦ **gankenkjú**

raklap ♦ **paretto**

raklevél ♦ **kamocuhikikaesó** ♦ **cumini-mokuroku** ♦ hajóraklevél funanisóken

ráklikkel ♦ **rinku-o szuru**

rákmegelőző elváltozás ♦ **zenganbjóhen**

rakodás ♦ **szaika** ♦ **szekiszai** ♦ **cumini** ♦ **tószai** (felrakás) ♦ **nizumi** ♦ **nijaku** (feladata) ♦ lerakodás niage

rakodási díj ♦ **niagerjó**

rakodik ♦ **cumikomu** „A teherautóra rakodta a gyümölcsöt.” [Torakkuni kudamono-o cumi konda.] ♦ **cumini-o szuru** ♦ **nizumi-o szuru** „A munkások rakodnak a teherautóra.” [Ródósa-va torakkuni nizumi-o siteiru.] ♦ **lerakodik niageszuru** „Lerakodtak a teherautóról.” [Torakkukara niagesita.] ♦ **ömlesztve rakodik barazuminiszuru** „Ömlesztve szállították a gépalkatrészeket.” [Kikaino buhin-óbara zuminisite juszósita.]

rakódik ♦ **cumoru** „Tíz centis hó rakódott az tetőre.” [Janeni dzsuh-szencsino jukiga cumotteita.] ♦ **egymásra rakódik orikaszanaru** „egymásra rakódott rétegekből álló kristály” [Ori kaszanatta szódzsóno kessó]

rakodógép ♦ **nijakukikai** ♦ **nijakuszócsi**

rakodókikötő ♦ **cumidasikó** ♦ **funazumikó**

rakodómunka ♦ **nijakuszagjó**

rakodómunkás ♦ **nakasi** ♦ **niageszagjóin** ♦ **ni-o cumuhito** ♦ **ninszoku**

rakodótér ♦ **kamocusicu** (helyiség) „A rakományt a hajó rakodóterébe rakták.” [Funani-ófuneno kamocusicuni ireta.] ♦ **szenpuku** (hajótér) ♦ **nidai** (plató)

rakodóvállalat ♦ **nijakugaisa**

rások ♦ **kókakumon** (Crustacea) ♦ **kókakuru**

rákolló ♦ **kaninohaszami**

rakomány ♦ **kamocu** (szállítmány) ♦ **cumini** „A teherautónak ledőlt a rakománya.” [Torakkuno cuminiga kuzure ocsita.] ♦ **ni** „Felpakol-

tuk a rakományt a teherautóra.” [Torakkuni ni-ó cunda.] ♦ **funazuminimocu** ♦ **hajón átvehető rakomány funavatasi** ♦ **hajón átvehető rakomány kanpanvatasi** ♦ **kiegyensúlyozatlan rakomány henkadzsú** ♦ **vagonon átvehető rakomány kasavatasi**

rakománykezelés ♦ **niacukai**

rakomány ledőlése ♦ **nikuzure** „rakomány ledőléséből származó baleset” [Nikuzure dzsiko]

rakomány nélküli ♦ **karanino** „rakomány nélküli teherautó” [Karaninotorakku]

rakomány nélküliség ♦ **karani**

rakománysúly ♦ **szekiszairjó**

rakományú ♦ **zumino** „100 tonnás rakományú hajó.” [Hjakuton zumino fune.]

rakomány vízkiszorítása ♦ **szekiszaihai-szuirjó**

rakomlett rizsen ♦ **tensinhan**

rakoncátlan ♦ **ocsappii** ♦ **simacunioenai** „rakoncátlan gyerek” [Simacuni oenai kodomo] ♦ **nohózuna** „rakoncátlan fiatal” [Nohózuna vakamono] ♦ **nohózunihasiru** „rakoncátlan természet” [Nohózuni hasiru szeikaku] ♦ **futeino** ♦ **vanpakuna** „rakoncátlan gyerek” [Vanpakuna kodomo]

rakoncátlan ember ♦ **futeinoto** ♦ **futeino-jakara**

rakoncátlan hajtincs ♦ **okurege** „Megigazította rakoncátlan hajtincset.” [Okure ge-ó tometa.] ♦ **negusze** (alvásban összekócolódott haj)

rakoncátlan hajtincs keletkezik ♦ **kuszegacuku** „Lett egy rakoncátlan hajtincsem.” [Kamini kuszegacuita.]

rakoncátlan lány ♦ **otenba** ♦ **hanekaeri**

rakoncátlanság ♦ **nohózu** ♦ **fudzsun** ♦ **futei** ♦ **vanpaku**

rákoppint ♦ **kocuntotataku** „Ceruzával rákoppintott doboz tetejére.” [Enpicude hakono futa-ó kocunto tataita.]

rákos ♦ **gan-no** „A rákgyógyszeres kezelés hatására a rákos szövet kisebb lett.” [Kóganzaicsirjóde ganszaibóga esziszakunatteimaszu.]

rákos daganat ♦ **gansu** ♦ **ganszeisujó**

rakosgat ♦ **narabekaeru** (ide-oda rak) „Rakosgatom a könyveket.” [Hon-o narabe kaeteiru.] ♦ **hitocuzucuoku** (egymás után, lassan) „Rakosgattam az almát a kosárba.” [Ringo-o hitocuzucukagoni oita.]

rakós horgászbót ♦ **cugizao**

rakós rántotta ♦ **kanitama**

rakott burgonya ♦ **potetonokaszanejaku**

rakott krumpli ♦ **potetonokaszanejaku**

rakott szoknya ♦ **hidaszukáto** ♦ **puricu-szukáto**

rakott tűz ♦ **takibi** (levélégetésre)

rakozmál ♦ **kobiricuku** „Az étel rákozomált az edényre.” [Tabemonoga nabenikobiricuita.]

raköltözök ♦ **korogarikomu** „Az állástalanná vált barátom ránk költözött.” [Sicugjósita tomodacsigaucsini korogari kondeiru.] ♦ **noricuru** (szellem) „Rám költözött a szellem róla.” [Reiga karekara vatasini nori ucutta.]

raköp ♦ **cuba-o hakikakeru** „Raköpött az elnök kocsijára.” [Daitórijóno kurumani cuba-o hakikaketa.]

raköszön ♦ **aizzacuszuru** „Egy ismeretlen ember rám köszönt.” [Siranai hitoni aizzacuszareta.]

raköt ♦ **cunagu** „Rakötöttem a mosógépet a vezetékes vízre.” [Szentakuki-o szuidókanni cunaida.] ♦ **rá van kötve kakaru** „A dobozra szalag volt kötve.” [Hakoniribongakakatteita.]

rá következő ♦ **akuru** „A rá következő napon jobban lettem.” [Akuru hini kaifukusita.]

rá következő év ♦ **akurutosi**

rá következő nap ♦ **akuruhi**

raközélt ♦ **zúmuinszuru** „Raközéltettem a nő arcára.” [Kanodzsono kaonizúmuinsita.]

raközéltés ♦ **zúmuin**

rakpart ♦ **ganpeki** „A rakpartról a tengerbe vetette magát.” [Ganpekikara umi-e mi-o nageta.] ♦ **hatoba**

rakparton átadva ♦ **ganpekivatasi** (ex quay) ♦ **futóvatasi**

Ráksasza ♦ **raszecuten** (buddhista védőszent)

raksúly ♦ **szekiszairjó** „maximális raksúly” [Szaidaiszekiszairjó]

rákszabásúak ♦ **szekkkó** (Merostomata) ♦ **taikókó** (Merostomata)

rákszűrés ♦ **gankensza**

raktár ♦ **veahauszu** ♦ **kura** ♦ **súzóko** ♦ **szóko** „Raktárba tették az árut.” [Sóhin-o szókonireta.] ♦ **csozóko** ♦ **dozó** ♦ **faraktár kiba** ♦ **kiszállít raktárból sukkoszuru** „Az árut kiszállítottuk a raktárból.” [Sóhin-o sukkosita.] ♦ **megérkezik a raktárba njúkoszuru** „Megérkezett a raktárba a megrendelt alkatrész.” [Csúmonsita buhinga njúkosita.] ♦ **raktáron van zaikogaaru** „Ebből a termékből van raktáron?” [Kono sóhin-va zaikogaarimaszuka?] ♦ **tranzitraktár icsidzsihokandzso**

raktárállomány ♦ **zaika** ♦ **zaiko** ♦ **zaikohin** „Megnöveltük a raktárállományt.” [Zaikohin-zókasita.]

raktárba érkezés ♦ **njúko**

raktárból kiadás ♦ **kuradasi**

raktárból szállítva ♦ **kuravatasi**

raktárpépület ♦ **szókonotatemono**

raktárház ♦ **szóko**

raktárhelyiség ♦ **szóko** „Raktárhelyiségben tartják a rizst.” [Okome-o szókonihokanszuru.] ♦ **csozósi**

raktári áru ♦ **kurani**

raktári cikk ♦ **zaikohin** „raktári cikkek árusítása” [Zaikohinno hanbai]

raktári szám ♦ **hinban**

raktárjegyzék ♦ **zaikohjó**

raktárkészlet ♦ **zaika** ♦ **zaiko** „Túl nagy raktárkészletet tart.” [Kadzsóna zaiko-o kakaeteiru.] ♦ **szutokku** ♦ **elfekvő raktárkészlet furjózaiko**

raktárkészlet elfogyása ♦ **zaikofuttei**

raktárkészlet-felesleg ♦ **zaikokadzso**

raktárkészlet nélküli termelés-szervezés ♦ **kanbansizutemu** ♦ **kanbanhósiki**

raktárkisöprés ♦ **zaikoiszszó** ♦ **taikaiszszó**

raktárköltés ♦ **szókorjó**

raktármunka ♦ **szókoban** „Múlt héten raktármunkát végeztem.” [Kare-va szensúszókoban-o jatta.]

raktáron van ♦ **zaikogaaru** „Ebből a termékből van raktáron?” [Kono sóhin-va zaikogaarimaszuka?]

raktáros ♦ **szókogakari** ♦ **szókoban**

raktároz ♦ **szutokkusuru** „Élelmiszert raktároz.” [Tabe mono-o szutokkusuru.] ♦ **szókonioszameru** (raktárba rak) ♦ **cszószuru** „A pincében raktároztam a burgonyát.” [Csikasicunidzsagaimo-o cszósita.] ♦ **hozonszuru** (megőríz) „Ez a kerámia hőenergiát raktároz.” [Konoszeramikkuszu-va necuenerugi-o hozonszuru.]

raktározás ♦ **kakunó** ♦ **súzó** ♦ **cszó**

raktározási költség ♦ **kurasikirjó**

raktározott vegyület ♦ **cszózkagóbucu**

raktársöprés ♦ **zaikoiszszó** ♦ **taikaiszszó**

raktártűz ♦ **szókokaszai**

raktér ♦ **kamocusicu** (helyiség) ♦ **nidai** (plató)

Ráktérítő ♦ **kitakaikiszen** ♦ **gesiszen**

rakugan ♦ **rakugan** (cukros lisztből készült édesség)

rakugo ♦ **rakugo** (vicces történetmesélés)

rakugo humorista ♦ **hanasika** ♦ **rakugoka**

rakugo komikus ♦ **rakugoka**

rakugo mesélő ♦ **hanasika**

rakujaki cseréparú ♦ **raku** ♦ **rakujaki**

ráküld ♦ **okuricukeru** „Egy ismeretlen rám küldött utánvételt egy csomagot.” [Siranai hitoga csakubaraide kozucumi-o okuricuketekita.] ♦ **kakeru** „Ráküldtem a titkosított szöveget a feltörő szoftverre.” [Angókaszareta bunsó-o kaidokuszofutoni kaketa.]

rálát ♦ **dószacuszuru** „Rálát a dolgok lényegére.” [Monogotono honsicu-o dószacuszuru.] ♦ **nozomu** „Télen ebből a felhőkarcolóból rálátunk a Fudzsira.” [Fuju-va kono kószóbirukara fudzszisan-o nozomeru.]

rálátás ♦ **kensiki** „Jó rálátása van a dolgokra.” [Kensikinoaru hitodeszu.] ♦ **sikiken** ♦ **dó-**

ken ♦ **dószacu** ♦ **dószacurjoku** ♦ **me** „Jó rálátása van a dolgokra.” [Kareno me-va kuruvanai.] ♦ **menocukedokoro** „Jó a rálátása a dologra.” [Kare-va meno cuke dokoroga joi.]

rálehel ♦ **iki-o haku** „Ráleheltem a hideg ablaküvegre.” [Cumetai madogaraszuni iki-o ha-ita.]

rálép ♦ **fumikomu** (lábbal benyom) „Ráléptem a fékre.” [Buréki-o fumi konda.] ♦ **fumu** „Ráléptem a vonaton a mellettem álló ember lábára.” [Densade tonarini tatteiru hitono asi-o funda.]

rá lesz beszélve ♦ **konmakeszuru** „Rábeszéltem.” [Vatasi-va kareni konmakesita.]

rá lesz bízva ♦ **azukaru** „Rám bízták ezt a levelet, hogy adjam át a polgármester úrnak.” [Sicsóni tegami-o azukattékita.]

rá lesz pakolva ♦ **noru** „Rápakolták a rakományt a teherautóra.” [Nimocu-va torakkuni notta.]

rali ♦ **rari**

rálícitál ♦ **curiageru** „Rálícitáltam az árra.” [Nedan-o curi ageta.]

rálóccsant ♦ **kakeru** „Véletlenül rálóccsantottam a kávéát az iratokra.” [Ajamattekóhi-o soruini kaketesimatta.]

rálócsol ♦ **kakeru**

ráló ♦ **kabuszaru** „A haja ráló a fülére.” [Kami-va mimini kabuszatteiru.] ♦ **szasikakaru** „A faág rálógott a háztetőre.” [Eda-va jannenizasikakatta.]

ráló ♦ **karenohónidzsú-u** „A katona rám lőtt.” [Heisi-va vatasino katani dzsú-o utta.]

rálótyköl ♦ **dabudabukakeru** „A majonézt rálótyköltem a pizzára.” [Pizanimajonézu-o dabudabukaketa.]

rálótytyint ♦ **kakeru** „Rálótytyintettem a salátára az öntetet.” [Szaradanidoressingu-o kake-ta.]

RAM ♦ **ramu** (IT)

ráma ♦ **gakubucsi** (képkeret) ♦ **vaku** „kép rá-mája” [Kaigano vaku]

ramadán ♦ **dandzsikizuki** ♦ **ramadán**

ramadánböjt ♦ **dandzsikizuki**

ramapithecus ♦ **ramapitekusz** (Ramapithecus)

rámegy ♦ **kiru** (korlátozott) „Már nem megy rám ez a ruha!” [Kono jófuku-va mó kirenai!] ♦ **cuijaszareru** „Ráment az összes pénzem a lottóra.” [Takarakudzszini zenzaiszan-o cuijasita.] ♦ **hamaru** „Ez a kesztyű nem megy a kezemre.” [Kono tebukuro-va tenihamaranai.] ♦ **nem megy rá csiiszakunaru** „Meghíztam, nem jön rám a ruha.” [Futotte jófukuga csiiszakunatta.]

rámen ♦ **rámen** (kínai tésztaleves) ♦ **chasú rámen csásúmen**

rámen-étterem ♦ **rámen-ja**

rámenős ♦ **sicukoi** „Az a lány nem nagyon szereti a rámenős pasikat.” [Ano dzsoszei-va sicukoi otokogaamari szukide-va arimaszen.] ♦ **szekkjokutekina** „rámenős üzletkötő” [Szekkjokutekina eigjóman]

rámenős kereskedő ♦ **osiuri**

rámenősség ♦ **osi** „rámenős ember” [Osiga cujoi hito] ♦ **sinzó** „rámenős ember” [Sinzó-ga cujoi hito] ♦ **szekkjoku**

rámenősség, pénz és jóképűség ♦ **icsiosinikaneszán-otoko** (nő hódításához szükséges dolgok)

rámered ♦ **gjósiszuru** „Ráméredtem a hamis bankjegyre.” [Niszeszacu-o gjósisita.] ♦ **dzsittomicumeru** „Hitetlenkedve ráméredtem az arcára.” [Sindzsirarenai kimocside kano-dzsono kao-o dzsitto micumeta.]

rámól ♦ **katazuke-o szuru** „A hétvégén rámóltam.” [Súmacu-va katazuke-o siteita.]

rámond ♦ **uvaszagaaru** (mondják) „Mondanak rá ezt is, azt is.” [Karenicuute iron-na uvaszagaaru.] ♦ **fukikomu** „Rámondtam a diktafonra az olvasott könyvet.” [Ródoku-o boiszurekódáni fuki konda.]

rámordul ♦ **donaricukeru** „A főnököm rám mordult.” [Dzsósi-va vatasi-o donaricuketa.]

rámosolyog ♦ **egao-o miszeru** „A nő rámosolygott a férfire.” [Kanodzso-va otokoni egao-o miszeta.] ♦ **szumairuszuru** „Az eladó rám mosolygott.” [Ten-inniszumairuszareta.] ♦ **hohoemikakeru** „Rámosolyogtam a nőre.”

[Kanodzsoni hohoemikaketa.] ♦ **rámosolyog a szerencse cukigamavaru**

rámosolyog a szerencse ♦ **ungamuitekuru** „Rám mosolygott a szerencse.” [Unga muitekita.] ♦ **cukigamavaru**

rámpa ♦ **szanbasi** (építkezésen) ♦ **szurópu** „A tolószékes lehajtott a rámpán.” [Kurumaiszuv-a szurópude orita.] ♦ **tarappu** „A rámpán álldogált.” [Tarappude tomatta.] ♦ **torappu** ♦ **ranpu** (felhajtó) ♦ **vatasi** ♦ **vatariiita**

rámutat ♦ **szasisimeszu** „Rámutatott a hibára.” [Mondaiten-o szasi simesita.] ♦ **sitekiszuru** „Rámutatott a hibára.” [Mondaiten-o sitekisita.] ♦ **jubiszaszu** „Rámutatottam egy emberre.” [Hitorino danszei-o jubiszasita.]

rámutatás ♦ **siteki**

ránc ♦ **siva** ♦ **szudzsimé** „Ráncos lett a nadrágom.” [Zubon-ni szudzsimégacuitiesimatta.] ♦ **csupa ránc sivarake** „Az ingem csupa ránc.” [Sacu-va sivarake.]

ráncba húzódik ♦ **sivagajoru** „Ráncba húzódott a homloka.” [Kareno hitaini sivaga jotta.]

ráncba szed ♦ **korasimeru** „Ráncba szedtem a rossz gyereket.” [Varui ko-o korasimeta.]

ráncigál ♦ **nandomohipparu** „Addig ráncigáltam az alkatrészt, amíg ki nem jött.” [Detekurumade buhin-o nandomo hippatta.]

ráncigálva ♦ **guigui**

ráncol ♦ **siva-o joszeru** „A homlokát ráncolta.” [Hitainosiva-o joszeta.]

ráncos ♦ **sivakucsano**

ráncoslevelű rózsa ♦ **hamanaszu** (Rosa rugosa)

ráncosodik ♦ **sivaninaru** „Krémmeel keni az arcát, hogy ne ráncosodjon.” [Sivaninaranaijóni kaonikurimu-o nuru.]

ráncos tintagomba ♦ **hitojotake** (Coprinosis atramentaria)

ráncsimítás ♦ **sivatori**

randalírozás ♦ **bódó** „Kintről behallatszott a fiatalok randalírozása.” [Madono szotokara vakamonotacsino bódóno otoga kikoeta.] ♦ **részeg randalírozás suran**

randalírozáshoz vezető részség ♦ **varu-
joi**

randalírozik ♦ **abareru** „A banda randalírozik.” [Bórijokudanga abareru.] ♦ **noszabaru** „Városszerte randalíroznak a fiatalok.” [Macsidzsu, vakamononogurúpuganoszabatteiru.]

randalírozva ♦ **dotabata**

randevú ♦ **aibiki** (régies) ♦ **déto** „Randevúra hívtam a kedvesemet.” [Szukina hito-o détoni szaszotta.] ♦ **randebú** ♦ **két pár együttes randevúja daburu-déto**

randevúzik ♦ **détoszu** „Randevúztam a barátnőmmel.” [Kanodzsotodéto-o sita.]

randi ♦ **déto** (randevú) „Ma randid van?” [Kjóhadéto?]

randizik ♦ **détoszu** „Ma a barátnőmmel randizok.” [Kjóha kanodzsotodétoszu.]

random ♦ **atemonai** (céltalan) ♦ **randamu** (véletlenszerű) „random sorozat” [Randamu keirecu] ♦ **pszeudorandom sorozat kindzsi-randamukeirecu**

random párosodás ♦ **nin-ikóhai**

rándulás ♦ **kakaszokudo** (jerk) ♦ **szudzsi-csigai** ♦ **nenza** ♦ **jakudo** (jerk)

ránehezedik ♦ **taidzsu-o kakeru** „Ha ránehezedelek a lábamra, fáj.” [Asini taidzsu-o kakeruto itai.] ♦ **tai-o azukeru** „Ránehezedve a földre rogyasztotta az ellenfelet.” [Tai-o azukete aite-o taosita.] ♦ **nosikakaru** „Minden felelősség ránehezedett.” [Szubeteno szekininga bokuninosikakattekita.]

ránehezkedik ♦ **taidzsu-o kakeru** „Amikor teljes súlyommal ránehezkedtem a mankóra, eltörtött.” [Macubazueni zentaidzsu-o kaketara vareta.]

ránevet ♦ **varaikakeru**

ránéz ♦ **siszen-o ateru** „Ránéztem a nőre.” [Kanodzsono kaoni siszen-o ateta.] ♦ **miukeru** „Ránézésre már elmúlt 70 éves.” [Miuketakorode-va kare-va nanadzsuszszaiz-o koeteimaszu.] ♦ **miharu** (vigyáz rá) „Nézz rá majd a gyerekre!” [Kodomo-o mihatte.] ♦ **első ránézésre ikken** „Ez a szerszám első ránézésre olyan, mint egy kő.” [Kono dógu-va ikkenisikoronojóni mieru.] ♦ **minden szem ránéz hitomegaószuguru** „Itt minden szem ránék

néz, menjünk máshová!” [Kokodato hitomega ószugurukara csigau basoni ikó.] ♦ **ránézéses életkor tosikakkó** „ránézésre harminc év körüli nő” [Szandzsúdzsuszsaikuraino tosikakkóno on-na] ♦ **szemmel ránéz me-o mukeru** „A rendőrség gyanús szemmel nézett a csoportosulásra.” [Keiszacu-va szono dantaini utagaino me-o muketa.]

ránézéses életkor ♦ **tosikakkó** „ránézésre harminc év körüli nő” [Szandzsúdzsuszsaikuraino tosikakkóno on-na]

ránézésre ♦ **miuketatokoro** „ránézésre megállapított életkor” [Miuketakorono nenrei] ♦ **mita tokorode-va** „Ránézésre bizonyára ő az.” [Mitakorodehaano hito-va kareni macsigainai.] ♦ **külső ránézésre hatameni** „Külső ránézésre egyszerűnek tűnik.” [Hatameni-va kantanni mieru.]

ránézésre is mérges ♦ **dokudokusii** „ránézésre is mérges gomba” [Dokudokusii kinoko]

rang ♦ **kaikjú** (rendfokozat, társadalmi rang) ♦ **kaku** ♦ **kakusiki** „rangos szálloda” [Kakusikino takaihoteru] ♦ **kurai** „Magas rangú ember.” [Kare-va kuraino takai hitodeszu.] ♦ **dzsóge** „A szerelemben nincsenek rangbeli különbségek.” [Koini dzsógeno hedatenasi.] ♦ **csii** (pozíció) „A hadnagynak alacsonyabb a rangja mint a századosnak.” [Sói-va taiijori csii-ga hiku.] ♦ **haburi** ♦ **hini** ♦ **ranku** „magas rangú tudományos folyóirat” [Toppurankuno kagaku-zassi] ♦ **rjú** „elsőrangú politikus” [Icsirjúno szeidzsika] ♦ **magas rangú erai** „Jött egy magas rangú külföldi politikus.” [Gaikokuno erai szeidzsikagakita.] ♦ **öt nemesi rang gótószaku** ♦ **társadalmi rang sakaitekicsii** ♦ **társadalmi rang mibun** „magas társadalmi rangú személyiség” [Mibunno takai dzsinbucu]

rang adományozása ♦ **dzsoi**

rangadó mérkőzés ♦ **taitoru-macscsi**

rángás ♦ **keiren** ♦ **arcizomrángás ganmen-keiren** ♦ **szemrángás gankenkeiren**

rángat ♦ **guiguihipparu** „A fénymásolóba ragadt papírt rángatta.” [Kopí kino cumatta kami-o guigui hippatta.]

rángatózik ♦ **keirenszuru** (görcestől rángatózik) „Rángatózik a szemhéjam” [Mabuta-va

pikupiku keirensiteiru.] ♦ **pikupikuszuru** (rángatózik) „A mérges főnök szája rángatózott.” [Okotteiru dzsósino kucsibiru-va pikupikusiteita.] ♦ **mimodaeru** (vonaglik - rángatózik)

rángatózás ♦ **keiren** (görctől) ♦ **mimodae** ♦ **egész test rángatózása zensinkeiren**

rángatózással járó izomgörcs ♦ **keiren**

rángatózik ♦ **keirenszuru** (görctől) „Az újjam rángatózott.” [Jubi-va keirensiteita.] ♦ **hikicuke-o okoszu** „Rángatózik a teste.” [Karadaga hikicuke-o okosita.] ♦ **pikupikuszuru** „A szemhéja rángatózott.” [Karenomabuta-va pikupikusiteita.] ♦ **mimodaeru** (vonaglik) „A beteg rángatózott.” [Bjónin-va mimodaeteita.]

rángatózva ♦ **pikupikuto** „Rángatózott a szemöldöke.” [Maju-o pikupikuto ugokasita.]

rangban alatta lévő ember ♦ **mesitanohito**

rangban elhelyezkedik ♦ **kuraiszuru** „A százas rangban a főhadnagy felett van.” [Taii-va csúguraino ueni kuraiszuru.]

rangban felette lévő ember ♦ **meuenohito**

rangidős ♦ **szen-ninsa** ♦ **szen-nin-no** „rangidős százas” [Szen-ninno taii] ♦ **szenpai** „rangidős katona” [Szenpaino gundzsin]

rangidős katona ♦ **koszanhei**

rangidősség ♦ **szen-nin**

rangidős tiszt ♦ **szen-ninsókó**

rangjelzés ♦ **kaikjúsó**

ranglétra ♦ **kaikjú** „A ranglétra legalsó fokán áll.” [Kaikjúno icsibanhikui tokoroniiru.] ♦ **suszsenokaidan** „Gyorsan halad a ranglétrán.” [Kare-va dondonto suszseno kaidan-o noboru.]

ranglista ♦ **banzuke** „Felkerült a gazdagok ranglistájára.” [Csódszabanzukeni notta.] ♦ **rankingu** „egyetekem világranglistája” [Daigakuno szekairankingu]

rángógörcs ♦ **sikan**

rangos ♦ **icsirjúno** „A gyerekeket rangos iskolába járatta.” [Kodomotaci-o icsirjúno gakkóni tóvaszeta.] ♦ **mibun-noaru**

rangos kormánytag ♦ **dzsúsín**

rangos vazallus ♦ **dzsúsín**

rangra emel ♦ **dzsoszuru** „Bároi rangra emelte.” [Dansakuni dzsoszereta.]

rangsor ♦ **dzsun-i** ♦ **dzsorecu** „hadseregen belüli rangsor” [Guntainai dzsorecu] ♦ **rankingu**

rangsorol ♦ **kakuzukeszuru** (minősít) „Rangsoroltam a termékeket.” [Szeihinno kakuzukeo sita.] ♦ **kóocu-o cukeru** (jó-rossz kategóriába) „Rangsoroltam a filmeket.” [Eigani kóocu-o cuketa.]

rangsorolás ♦ **kakuzuke**

rangsorrend ♦ **dzsógekankei** (rangviszony)

ransomware ♦ **ranszamuvea**

ránt ♦ **ageru** „Szeretem a rántott ételeket.” [Age monoga szuki.] ♦ **nukidaszu** „Kardot rántott.” [Curugi-o nuki dasita.] ♦ **nuku** „A vitéz kardot rántott.” [Busi-va katana-o nuita.] ♦ **hipparu** „Rántott egyet a kezén.” [Kareno te-o hippatta.] ♦ **megránt guttohiku** „Megrántottam a kötelet.” [Cuna-o gutto hita.] ♦ **rá se ránts kinisinaide**

rántás ♦ **hippararerukoto** „Hatalmas rántást éreztem.” [Cujoku hipparareta.] ♦ **rú** „A rántást lisztből, olajból és őrölt paprikából készítik.” [Rú-va komugikoto aburatopapurikapudáde cukurimaszu.] ♦ **egy rántás hitohineri** ♦ **kardrántás katana-o nukukoto**

rántott ♦ **kacunisiteageta** „Szeretem a rántott ételeket.” [Kacunisite age monoga szuki.] ♦ **furai**

rántotta ♦ **omurecu** (omlett) ♦ **szukuranburu-eggu** ♦ **szukuranburudo-eggu**

rántott borjúhús ♦ **kósikacu**

rántott csirke ♦ **csikinkacu** ♦ **furaido-csikin**

rántott disznóhús ♦ **tonkacu**

rántott hús ♦ **kacu** ♦ **kacurecu**

rántott karaj ♦ **rószukacu**

rántott lómakréla ♦ **adzszifurai**

rántott osztriga ♦ **kakifurai**

rántott sajt ♦ **csizukacu**

rántott sertéshús ♦ **tonkacu**

rántott sertésszelet ♦ **póku-kacu**

rántott sertésszűz ♦ **hírekacu**

rántott szelet ♦ **kacu** ♦ **kacurecu**

rántott szelet rizzsel ♦ **kacudon**

rántott vagdalt ♦ **mencsi-kacu** ♦ **mencsi-kacurecu**

rántott vagdalthús ♦ **mincsikacu** ♦ **mincsi-kacurecu**

Ranvier-féle befűződés ♦ **ranvienokórin** (idegrosté)

rányal ♦ **nameteharu** „Rányaltam egy bélyeget a borítékra.” [Tegamini kitte-o namete hatta.]

rányávog ♦ **njátónaku** „Egy macska rám nyávozott.” [Nekoninjáto nakareta.]

rányít ♦ **doa-o aketesimau** „Véletlenül rányítottam a lányomra a vécében.” [Macsigatte muszumege haitteiru tokinitoitorenodoa-o aketesimasita.]

rányom ♦ **osiateru** „Rányomtam a gézt a sebre.” [Gáze-o kizugucsini osi ateta.] ♦ **osicukeru** „Rányomta a rágót az asztal alá.” [Gamu-o cukueno sitani osi cuketa.] ♦ **cuku** „Rányomta a pecsétet a lapra.” [Jósini han-o cuita.]

rányomja bélyegét ♦ **kage-o otoszu** „A náczimusa rányomta bélyegét a felfedezésére.” [Nacsizumu-va karenó idaina hakkenni kage-o otosita.]

rányomtat ♦ **indzsizuru** „Rányomtatta a borítékra a címetet.” [Fútóni ateszaki-o indzsizusita.]

rányomva ♦ **ponto** „Rányomtam a bélyegzőt az iratra.” [Soruinipontoszutanpu-o osita.]

ráolvasás ♦ **kadzsi** ♦ **féregűző ráolvasás musifűdzsi** ♦ **parazitaűző ráolvasás musifűdzsi**

ráolvasásos ima ♦ **kadzsikító**

ráordít ♦ **donaru** „Rám ordított a főnököm.” [Dzsósini donarareta.]

ráoszt ♦ **ategau** „El tudom végezni a rám osztott munkát.” [Ategavareta sigoto-o jari togemaszu.] ♦ **furiateru** „Rám osztották a főszerepet.” [Sujaku-o furi aterareta.] ♦ **furu** „A rendező nehéz szerepet osztott rá.” [Kantoku-va karenó muzukasii jaku-o futta.] ♦ **variate-**

ru (szerepet) „A rendező a király szerepét osztotta rá.” [Kantoku-va karenó ószamano jaku-o vari ateta.]

ráömlik ♦ **kakaru** „A billentyűzetre ráömlött a víz.” [Kíbódoni mizugakakattesimatta.]

ráönt ♦ **kakeru** „Véletlenül ráöntöttem a kávé a billentyűzetre.” [Kóhí-o kíbódonikaketesimatta.] ♦ **dzsideiku** „Ezt a szerepet, mintha ráöntötték volna.” [Kare-va kono jaku-o dzsideikeru.] ♦ **mintha ráöntötték volna pittari** „Ez az öltöny olyan, mintha rádöntötték volna.” [Konoszúcu-va anatanipittarida.]

rápakol ♦ **uenioku** „Rápakolta a ruhákat a könyvekre.” [Jófuku-o honno ueni oita.]

rápakolás ♦ **uvazumi**

ráparancsol ♦ **iicukeru** „Ráparancsoltam a gyerekekre, hogy csinálja meg a leckéjét.” [Kodomoni sukudai-o jarujóni iicuketa.] ♦ **dameosiszuru** „Ráparancsoltam, hogy még egyszer ne késsen.” [Mó nidoto csikokusinaijónito karenó dameosisita.] ♦ **meireiszuru** „Ráparancsoltam a kutyára, hogy ne ugasson.” [Hoenaijóni inuni meireisita.]

rápillant ♦ **ikkenszuru** „Elég volt rápillantanom a képre, hogy lássam: hamisítvány.” [E-o ikkenszureba niszemonodato vakatta.] ♦ **csiraritomiru** „Rápillantottam az órára.” [Csirarito tokei-o mita.]

rapir ♦ **reipia**

rápirít ♦ **iszameru** „Rápirítottam, mert házasságnak nem illik nővel szórakozni.” [Kikonsanandakara on-naaszobi-va damedajoto kare-o iszameta.] ♦ **ikkacuszuru** „Szeretnék rápirítani régi önmagamra!” [Mukasino dzsibun-o ikkacusetajaritai.]

rápirítás ♦ **ikkacu**

raport ♦ **fukumei** (jelentés)

rápöccint ♦ **tappuszuru** „Rápöccintettem a menüre az érintőképernyőn.” [Tacsicsizukurín-nomenjú-o tappusita.]

rapper ♦ **rappá**

rapzódia ♦ **kjósikjoku** ♦ **rapuszodi** ♦ **Magyar rapzódia hangari kjósikjoku**

ráragad ♦ **oicumeru** (sarkában van) „A rendőrök ráragadtak a tettesre.” [Keiszacu-va han-

nin-o oi cumeta.] ♦ **kuccuku** „Ránk ragadt egy kocsi.” [Usirono kuruma-va kuccuiteiru.] ♦ **cukimatou** „Rám ragadt egy kóbor kutya.” [Norainunicukimatovareiteiru.] ♦ **teicsakuszuru** „Ráragadt a „Robot” csúfnév.” [Karenirobototouiuada naga teicsakusita.] ♦ **fucsakuszuru** „A csomagolópapír ráragadt a cukorkára.” [Cucumi gamigakjandíni fucsakusiteita.] ♦ **betocuku** „Az olaj ráragadt a kezemre.” [Aburaga tenibetocuita.] ♦ **hebaricuku** „Ráragadt egy rágó az asztalra.” [Cukuenigamugahebaricuiteita.] ♦ **minicuku** (szokás, tudás) „Külföldön élve rám ragad a nyelv.” [Gaikokuni szunde kotobaga mini cuita.] ♦ **mimigakumondeoboeru** „Ez a nyelv rám ragadt.” [Kono gengo-o mimigakumonde oboeta.]

ráragadt tudás ♦ **mimigakumon**

ráragadva ♦ **bettari** „A rágógumi ráragadt a cipőm talpára.” [Gamu-va kucuno szokonibetarikuccuita.]

ráragaszt ♦ **ucuszu** „Nem akarom rád ragasztani a náthámat.” [Kaze-o ucusitakunai.] ♦ **kuccukeru** „Ráragasztottam a mágneszt a hűtőre.” [Magunetto-o reizókonikuccuketa.] ♦ **cukeru** „Ráragasztja az árura az árcédulát.” [Sóhinni nefuda-o cuketa.] ♦ **tenpuszuru** „Az ön-életrajzomra ráragasztottam a fényképeket.” [Rirekisoni sasin-o tenpusita.] ♦ **noricukeszuru** „Ráragasztottam a címkét a dobozra.” [Hakoniraberu-o noricukesita.] ♦ **haricukeru** „Ráragasztottam egy matricát a pohárra.” [Koppunisíru-o hari cuketa.] ♦ **haru** „Ráragasztottam a matricát a táskámra.” [Kabanisíru-o hatta.] ♦ **petattoharicukeru** „A monitora ráragasztottam egy emlékeztető cetlit.” [Monitánimemo-o petatto hari cuketa.]

ráragasztás ♦ **tenpu** ♦ **noricuke** ♦ **haricuke**

rárak ♦ **ategau** „Ráraktam a gézt a sebre.” [Kizugucsinigáze-o ategatta.] ♦ **uvazumiszuru** „Hétfőn a fertőzések számára rárakták a hétfégi fertőzések számát.” [Gecujobikansen saszúni súmacuno kanszensa szúga uvazumiszaréta.] ♦ **uvanoszeszuru** „Harminc százalékos rárakva adta tovább az árut.” [Szanvari-o uvanoszesta sóhin-o tenbaisiteita.] ♦ **kakeru** „Az élelmiszerekre rárakták a forgalmi adót.” [Sokuhinni sóhizei-o kaketa.] ♦ **szueru** „Rárak-

tam a talapzatra a szobrot.” [Szekizó-o daizani szueta.] ♦ **cukeru** „Ráraktam a nevem a bőrröndre.” [Szúcukészuni nafuda-o cuketa.] ♦ **noszeru** „Ráraktam a tolltartómat az asztalra.” [Penkészu-o cukueni noszeta.] ♦ **nokkeru** „Ráraktam a szalámit a kenyérrre.” [Pan-niszarami-o nokketa.] ♦ **rá van rakva kakaru** „Erre az árura nem raktak forgalmi adót.” [Kono sóhinni sóhizei-va kakatteinai.]

rárakás ♦ **uvazumi**

rárakodik ♦ **nimocu-o oku** „Rárakodtam az ágyra.” [Beddoni nimocu-o oita.]

rárakódik ♦ **tamaru** (felgyülemlik) „A régi könyvekre rárakódott a por.” [Furui honnihokoriga tamatta.] ♦ **cumoru** „A faágakra rárakódott a hó.” [Kino edani jukiga cumotta.]

ráríkkant ♦ **jobikakeru** „A rendőr ráríkkantott a szabálytalan gyalogosra.” [Keikan-va ihansita hokósani jobikaketa.]

ráripakodás ♦ **ikkacu**

ráripakodik ♦ **ikkacuszuru** „Ráripakodtam cigarettázó gyerekekre.” [Tabako-o szutteiru kodomonni ógoede ikkacusejatta.] ♦ **donaru** „Ráripakodtam a gyerekekre.” [Kodomo-o donatta.]

rárivall ♦ **donaru** „Rárivalltam a tolvajra.” [Dorobó-o donatta.]

rárohad ♦ **urenokoru** „A termelőkre rárohadt a sok alma.” [Nókani jamazuminoringoga ure nokotta.]

rárönt ♦ **ucsijoszeru** „Egy denevércsapat ráröntött.” [Kómorino murega ucsi joszetekita.] ♦ **osikakeru** „Az éjszaka kellős közepén rám röntött a barátom.” [Majonakani tomodacsiga ucini osikaketa.] ♦ **tossinszuru** „A medve ráröntött.” [Kuma-va tossinsitekita.] ♦ **tobikakaru** „A kutya ráröntött a betőrőre.” [Inu-va dorobóni tobikakatta.]

ráruház ♦ **dzsótoszuru** „Ráruházta az államvezetési jogot az utódjára.” [Kare-va sihaiken-o kókeisani dzsótosita.] ♦ **judaneru** (rábíz) „A király ráruházta a fiára a királyságot.” [Ószama-va muszukoni ókoku-o judaneta.]

raschel ♦ **raszszeru**

raschel csipke ♦ **raszszeru-részu**

rá se fütüyl ♦ **bikutomosinai** (nem érdekl) „Rá se fütüylt a veszélyre.” [Kikennibikutomosinai.]

ráségít ♦ **asiszutoszuru** ♦ **kiruteageru** „Ráségítettem a kabátot a feleségemre.” [Cumanikóto-o kiruteageeta.] ♦ **dzsocsószeru** „A korrupció ráségített a nép elégedetlenségére.” [Osokumondai-va kokuminno fuman-o dzsocsósita.] ♦ **tecdau** „A túlzott italozás is ráségített a májbjára.” [Nomiszugi-va kanfuzzeno akka-o tecdatta.] ♦ **hodzsoszuru** (ki-egészít) „Ez a motor ráségít a főmotorra.” [Konomótá-va mein-endzsín-o hodzsoszuru.]

ráségítés ♦ **asiszuto** ♦ **szábo** ◊ **elektromos ráségítéses kerékpár dendóasiszutozsiszita**

ráségítő fék ♦ **pavá-buréki**

ráségítő motor ♦ **hodzsoendzsín**

rá se hederít ♦ **furimukimosinai** „Mondtam neki, hogy ne így csinálja, de rám sem hederített.” [Kareniszon-nakoto-o sinaideto itteirunoni furi mukimosimaszendesita.]

rá sem hederít ♦ **kinisinai** „Rá sem hederített a zajra, csak a munkájára koncentrált.” [Kare-va szotono szavagimo kiniszku sigotoni súcsúsiteiru.] ♦ **toriavanai** ♦ **hanamohikkakenai** „A nemzeti világra rá sem hederít a miniszterelnökünkre.” [Kokuszaisakai-va vaga kunino susóni hanamo hikkakenai.] ♦ **mimukimosinai** „Szóltam hozzá, de rám sem hederített.” [Jobikaketaga mimukimosinakatta.]

rá sem lehet ismerni ♦ **kjútai-o todomenai** „A kikötőre szinte rá sem lehet ismerni.” [Minato-va hotondo kjútai-o todomenai.] ♦ **micsigaeru** „Úgy lefogott, hogy rá sem lehet ismerni.” [Micsigaeru hodojaszeta.] ♦ **mivakegacukanai** „Úgy megváltozott, hogy rá sem lehet ismerni.” [Mivakegacukanaihodo kavattesi-matta.]

rá se ránts ♦ **kinisinaide**

rásimít ♦ **nadecukeru** „Rásimította a haját a fejére.” [Kamino ke-o nade cuketa.]

rásóz ♦ **uricukeru** „Rám sóztak egy hamisítványt” [Niszemono-o uricukerareta.] ♦ **osicukeru** „Rám sóztak egy hamis képet.” [Niszemono-o kaiga-o osi cukerareta.] ♦ **cukamaszeru** „Rám sózták a hamisítványt.”

[Niszemono-o cukamaszareta.] ♦ **henamono-o uricukeru**

ráspoly ♦ **jaszuri** (reszelő)

rásuhint ♦ **ateru** „Rásuhintott az ostorral a lóra.” [Umani mucsi-o ateta.] ♦ **kirikakaru** „Karddal rám suhintott.” [Katanade bokuni kiri kakattekita.] ♦ **pisaritotataku** „Rásuhintott a gyerek arcára.” [Kodomono hoo-o pisarito taita.]

rásüt ♦ **csokusaszuru** (rávilágít) „Rásütött az arcára a nap.” [Higa kaoni csokusasita.] ♦ **tericukeru** „Felülről süttött ránk a nap.” [Zudzókara tajjoga tericuketa.] ♦ **jakicukeru** (felületére sütt) „A sörlátétre rásütötte az üzlet logóját.” [Kószutáni miszenorogo-o jaki cuketa.]

rásüti a bélyeget ♦ **jakiin-o oszu** „Rásütötte a lepényre az üzlet bélyegét.” [Pankékini miszeno jaki in-o osita.] ♦ **rakuin-o oszu** „Rásütötték a rossz ember bélyegét.” [Varumonono rakuin-o oszareta.]

rászáll ♦ **cuku** (ráragad) „Az út pora rászállt a nadrágomra.” [Micsidehokorigazubon-ni cuita.] ♦ **tomaru** (megpihen) „A madár rászállt a fára.” [Tori-va kino edani tomatta.] ♦ **nerau** „Rászállt az adóhatóság.” [Zeimuso-va kare-neratta.]

rászáll a Szentlélek ♦ **szeireinikandzsiru**

rászámít ♦ **dzsódzsiru** „A tervezett árra rászámított tíz százalékot.” [Joteikakakuni dzsuhpászent-o dzsódzsita.] ♦ **noszeru** „Az árra rászámítottam a hasznot.” [Kakakuni rieki-noszeta.]

rászámol ♦ **uvaszeszuru** (hozzászámol) „Az árra rászámolták a kezelési költséget.” [Nedanni teszúrjó-o uvaszeszita.] ♦ **kauntoszeru** „A földre esett bokszlóra rászámoltak.” [Taoretabokusingu szensunikauntosita.]

rászámolás ♦ **kaunto**

rászán ♦ **kessinszuru** (rászánja magát) „Rászántam magam, hogy elmenjek a fogorvoshoz.” [Haisani ikuto kessinsita.] ♦ **fumikuru** (rászánja magát) „Rászántam magam a fogyasztórára.” [Daiettoni fumi kitta.] ♦ **variateru** „Többe került, mint amennyit rászántam.” [Vari ateta okanejori takakatta.] ◊ **rászán fumi-kuru** (rászánja magát) „Rászántam magam a fo-

gyókúrára.” [Daiettoni fumi kitta.] ◇ **rászánja magát hara-o kukuru** „Rászántam magam, hogy megnősüljek.” [Hara-o kukutte kekkonsita.]

rászánja magát ◇ **hara-o kukuru** „Rászántam magam, hogy megnősüljek.” [Hara-o kukutte kekkonsita.]

rászárád ◇ **jakicuku** (ráég) „A napsütésben rászáradt a madárürülék a sziklára.” [Torino fun-va nikkóde ivani jaki cuita.]

rászarik ◇ **uncsiszuru** „A macska rászart a szőnyegre.” [Neko-va dzsútanno uedeuncsisita.] ◇ **szarik rá kuszokurae** „Szarok a politikára.” [Szeidzsinantekuszokuraeda.]

rászavaz ◇ **szanszeihjó-o tódzsiru** „A függetlenségre szavaztam.” [Dokuricuni szanszeihjó-o tódzsita.]

rászéd ◇ **ippaikuvaeru** „Rászédtek.” [Ippaikuvaszareta.] ◇ **ippaikuvaszu** „Rászédtek.” [Ippaikuvaszareta.] ◇ **kacugu** „Megint rászédtek!” [Matamo kacugareta!] ◇ **szaginihameru** „Rászédte a másik embert.” [Aite-o szaginihameta.] ◇ **damaszu** (átver) „Megint jól rászédtek.” [Mataumaku damaszareta.] ◇ **noszeru** „Rászédtek azzal, hogy olcsó.” [Ankatoiu amai kotobani noszerareta.] ◇ **trükköt alkalmaz dzsuszszaku-o rőszuru** „A tettes trükköt alkalmazva elcsalta otthonról.” [Han-nin-va karega gaisucuszurujóni dzsuszszaku-o rősita.]

rászédés ◇ **szagi** „Rájöttem, hogy ez rászédés.” [Szagi-o mijabutta.]

rászégez ◇ **szasimukeru** „Rászégezte a pisztolyát az áldozatára.” [Kendzsú-o higaisani szasi muketa.] ◇ **cukicukeru** „Rám szegezte a pisztolyát.” [Piszutoru-o cukicukerareta.]

rászégezi a tekintetét ◇ **szurudoime-o mukeru** „Az apa a fiára szegezte a tekintetét.” [Csicsioja-va muszukoni szurudoi me-o muketa.]

rászégezi az ujját ◇ **jubiszaszu** „Rászégezte az ujját a tettesre.” [Kanodzso-va han-nin-o jubiszasita.]

rászégeződik ◇ **súcsúszuru** (összpontosul) „Minden tekintet rászégeződött.” [Min-nano szisen-va kareni súcsúsiteita.]

rászerele ◇ **cukeru** „Rászereletem egy zárat az ajtóra.” [Doani dzsó-o cuketa.] ◇ **toricukeru** „Rászereletem egy fényképezőgépet a távcsőre.” [Bóenkjónikamera-o tori cuketa.]

rászereelés ◇ **szuecuke**

rászokik ◇ **oboeru** „Rászokott a lopásra.” [Kare-va nuszumi-o oboeta.] ◇ **kuszegacuku** „Rászokott a fejkvarásra.” [Atama-o kaku kuszegacuita.] ◇ **kuszeninaru** „Rászoktam a körömrágásra.” [Cume-o kadzsirunoga kuszeninata.] ◇ **súkan-o cukeru** „Rászokott a dohányzásra.” [Kare-va kicuensúkan-o cuketa.] ◇ **jóninaru** „Rászokott az italra.” [Kare-va oszake-o nomujóninata.]

rászoktat ◇ **szurujóniszuru** „Rászoktattam a férjemet a korán kelésre.” [Ottoga hajaokiszurujónisita.]

rászól ◇ **csúiszuru** „Rászóltam a síneken játszó gyerekekre.” [Szenrode aszondeiru kodomo-o csúisita.] ◇ **togameru** „Rám szóltak, mert átmentem a piroson.” [Singómusi-o togamerareta.] ◇ **észrevesz és rászól mitogameru** „Egy gyalogos észrevette, hogy a kertben betörők vannak, és rájuk szólt.” [Hokósa-va nivaniiru dorobó-o mitogameta.]

rászór ◇ **furikakeru** „Rászórta a porcukrot a süteményre.” [Kékini konazató-o furikaketa.]

rászorít ◇ **oszaeru** „Rászorítottam a kezemet a fülemre.” [Tede mimi-o oszaeta.] ◇ **osiate-ru** „Rászorítottam a kezem a mellemlre.” [Te-o muneni osi ateta.] ◇ **joginakuszaszeru** (rákényszerít) „A kevés fizetés rászorítja az embert a takarékoságra.” [Teicsingin-va hitoni kenjaku-o joginakuszaszeru.]

rászorul ◇ **kuccuku** (hozzátapad) „A befőttesüvegre rászorult a fedele.” [Binnofutagakuccu-itesimatta.] ◇ **hicujódearu** (szüksége van) „Rászorul mások segítségére.” [Kare-va hokano hitono taszukega hicujódeszu.]

rászoruló ◇ **hicujótositeiru** „Ételt adott a rászorulóknak.” [Hicujótositeiru hitoni tabe mono-o ataeta.]

rászorult ◇ **hicujótositeiru**

rászögel ◇ **ucsicukeru** „Rászögelte a táblát az ajtóra.” [Doani kanban-o ucsi cuketa.]

Raszputyin szerzetes ♦ **raszupúcsin kaiszó**

raszsz ♦ **suzoku** ♦ **dzsinsu** (emberi)

raszszista ♦ **dzsinsuszabecusugisa** (ember)

♦ **dzsinsuszabecusugino** „raszszista eszme”
[Dzsinsuszabecusugino siszó] ♦ **reisiszuto**

raszszizmus ♦ **dzsinsuszabecu** ♦ **dzsinsuszabecusugi** ♦ **dzsinsusugi** ♦ **reisizumu**

raszszjel ♦ **dzsinsutekinatokucsó**

raszszterfont ♦ **bittomappu-fonto**

raszsztergrafika ♦ **bittomappugazó** (IT)

raszszterminta ♦ **kósimojó**

raszszterpapír ♦ **hógansi**

raszszterrács ♦ **szukurin**

ráta ♦ **buai** ♦ **ricu** „felvételi ráta” [Gókakuricu] ♦ **réto** ◇ **átlagráta heikinricu** „test-súlynövekedés átlagrátája” [Taidzsúzócano heikinricu] ◇ **baudráta bó-réto** ◇ **bűnözési ráta hanzaihaszszzeiricu** ◇ **halálózási arányszám sibóricu** ◇ **halálózási ráta sibóricu** ◇ **kamatráta risiricu** ◇ **munkanéklüliségi ráta sicugjoricu**

rátalál ♦ **szagasiateru** „Rátaláltam az el-süllyedt hajóra.” [Csinbocuszen-o szagasi ateta.] ♦ **szaguriateru** „Rátalált az aranyra.” [Kinmjaku-o szaguri ateta.] ♦ **sippo-o cukamu** „Rátaláltam a házasságtörésre.” [Furinno sippo-o cukanda.] ♦ **cukiateru** „Rátaláltunk a búvóhelyére.” [Kareno kakure ga-o cuki ateta.] ♦ **cuku** „Rátaláltam a gyenge pontjára.” [Kareno dzsakuten-o cuita.] ♦ **hakkenszuru** (felfedez) „Rátaláltam egy dinoszaurusz kövületére.” [Kjórjóno kaszekiga hakkenszareta.] ♦ **hirou** „Rátaláltam egy lehetőségre.” [Csanszu-o hirotta.] ♦ **micukedaszu** „Rátaláltam a helyes válaszra.” [Szeikai-o micuke dasita.]

rátamad ♦ **ucsikakaru** „Bambuszrúddal rátamadt az ellenfelére.” [Aiteni takeno bóde ucshakakatta.] ♦ **osikakeru** „Rám támadt egy erőszakos házalóügynök.” [Góinnaszérusumanga osikaketekita.] ♦ **oszoikakaru** „A tigris rátamadt az emberre.” [Tora-va hitoni oszoikakatta.] ♦ **oszou** „Az oroszlán rátamadt az emberre.” [Raion-va otoko-o oszotta.] ♦ **kamicuku** „Rátamadtam a főnökömré.” [Dzsósini kami cuita.] ♦ **kirikakaru** (késsel) „A tettes

késsel rám támadt.” [Han-nin-va naifude bokuni kiri kakatta.] ♦ **kuttekakaru** (indulatosan odaszól) „Rátamadt az igazságtalan tanárra.” [Fukóheina szenszeini kuttekakatta.] ♦ **súgekiszuru** „Rátamadtak a gyanútlan turistákra.” [Mugaino kankókjakuga kógekiszareta.] ♦ **cukkakaru** „Rátamadtam a főnökömré.” [Dzsósini cukkakatta.] ◇ **vadul rátamad mógekiszuru** „Vadul rátamadtak a hadihajóra.” [Gunkan-o mógekisita.]

rátámaszkodik ♦ **mi-o szaszaeru** „Rátámaszkodott a botjára.” [Cuede mi-o szaszaeta.]

rátánként ♦ **szukosizucu** „Rátánként kapom a bort minden este a feleségemtől.” [Maibancumakaravain-o szukosizucu morat-ta.]

rátapad ♦ **szuicuku** „A tapadókorong rátapadt a csempére.” [Kjúbangatairuni szui cuita.] ♦ **hebaricuku** „A gyík rátapadt a falra.” [Jamori-va kabenihebaricuita.] ♦ **macuvaricuku** ♦ **matovaricuku** (sarkában van) ♦ **miccsakszuru** „Ez a ruha rátapadt a testünkre.” [Kono jófuku-va karadani miccsakusiteiru.] ◇ **elválaszthatatlan miccsakszuru** „Ez az üzlet elválaszthatatlan a várostól.” [Kono misze-va macsini miccsakusiteiru.] ◇ **összenő miccsakszuru** „Úgy tűnik, a rendőrség összenőtt a jakuzával.” [Keiszacu-va jakuzato miccsakusiteirujóda.]

rátapadás ♦ **fucsaku**

rátapadva ♦ **pettari** „A csomagolópapír rátapadt a csokira, nem lehet lefejtetni.” [Hószóságcsokonipettarikuccuite hagarenai.]

rátapaszt ♦ **osicukeru** „Rátapasztotta a fülét a falra.” [Mimi-o kabeni osicuketa.] ♦ **haricukeru** „Rátapasztottam a sebtapaszt a sebre.” [Kizugucsinibandoeido-o hari cuketa.]

rátapint ♦ **kirikomu** „Rátapintottam a problémára.” [Mondaini kiri konda.] ♦ **cuku** „Rátapintott az emberi lét lényegére.” [Dzsinszeino kakusin-o cuita.] ♦ **fureru** „Rátapintott a lényegre.” [Hanasi-va kakusinni fureta.]

rátapos ♦ **fumicukeru** „Rátapostam egy virágra.” [Hana-o fumicuketa.] ♦ **fumu** „Rátapostott a gázra.” [Kare-va akuszeru-o funda.] ♦ **funzukeru** „Véletlenül rátapostam a leesett

szemüvegre.” [Otositamegane-o funzuketesi-matta.]

rátarti ♦ **unoboreiru** (beképzelt) ♦ **gómanna** (fellengzős) „rátarti ember” [Gómanna otoko]

rátartiság ♦ **unubore**

rátartozik ♦ **kankeiaru** „Ez nem tartozik rád!” [Kore-va anatani-va kankeinai.] ♦ **nem tartozik rá jokeina** „Ne mondj, olyat, amit nem tartozik rád!” [Jokeinakoto-o ivanaide.]

rátehénkedik ♦ **nosikakaru** (ránehézkedik) „Rátehénkedtem a bőröndre, hogy be tudjam csukni.” [Szúcukészu-o simejótonosikakatta.]

ráteker ♦ **karamaszeru** ♦ **kameru** „Rátekertem a spagettit a villára.” [Fókuniszupagetti-o karameta.] ♦ **makickeru** „Rátekertem a törülközőt a derekamra.” [Kosinotaoru-o maki cuketa.]

rátekeredik ♦ **karamicuku** „A kígyó rátekeredett az áldozatára.” [Hebi-va emononi karamicuita.] ♦ **karamu** „rátekeredett a kötél a lábamra” [Rópu-va asini karanda] ♦ **makicuku** „A kígyó rátekeredett a fára.” [Hebi-va kini maki cuita.] ♦ **macuvaru**

rátelepedik ♦ **oruru** (leszáll) „A köd rátelepedett a városra.” [Kiriga macsini orita.] ♦ **szuvaru** (ráül) „A macska rátelepedett a párnára.” [Nekoga makurani szuvatta.]

rátelepszik ♦ **szuvaru** (rátelepedik) ♦ **tarekomeru** „A tóra rátelepedett a köd.” [Ikede-va kiriga tare kometeita.] ♦ **hanarenakunaru** (rátelepedik)

rátér ♦ **noru** (ráhajt) „A kocsival rátértünk az autópályára.” [Kurumade kószokudóroni notta.]

rátér a tárgyra ♦ **jóken-nihairu** „Azonnal rátértem a tárgyra.” [Szaszszokujókenni haitta.]

ráterel ♦ **mukeru** „A politikára tereltem a szót.” [Szeidzsinicuite mizu-o muketemita.]

rátereli a szót ♦ **mizu-o mukeru** „Fontos pontra tereltem a szót.” [Dzsújóna tenni mizu-o muketa.]

ráterhel ♦ **szasioszaeru** (lefoglal) „Az adósságot ráterhelték a házra.” [Sakkinnotame ie-va szasi oszaerareta.] ♦ **szeikjúsuru** (igényel)

„Az adósságot ráterhelték a kezésre.” [Sakkin-va hosóninni szeikjúsareta.]

ráterít ♦ **kakeru** „Ráterítette a pokrócot a kisgyerekre.” [Kodomoni mófu-o kaketa.] ♦ **rá van terítve kakeru** „A térdére volt terítve egy pokróc.” [Hizano ueni mófugakakatteita.]

rátermett ♦ **dzsicurjokunoaru** ♦ **tekiszegaaru** „Az az ember rátermett erre a munkára.” [Kare-va kono sigotoni tekiszegaaru.] ♦ **binvan-na** „rátermett vállalkozó” [Binvanna dzsicugjoka] ♦ **júnóna** „rátermett ügyvéd” [Júnóna bengosi]

rátermett dolgozó ♦ **tekizai**

rátermett ember ♦ **suvanka**

rátermettség ♦ **ucuva** ♦ **kirjó** „Nincs meg benne a vezetői rátermettség.” [Kare-va sidósatositeno kirjóni tobosii.] ♦ **dzsicurjoku** „Bebizonyítja a rátermettségét.” [Dzsjicurjoku-o hakkiszuru.] ♦ **suvan** „A futballcsapat kapitánya bebizonyította rátermettségét.” [Szakká kantokuno suvanga hakkiszareta.] ♦ **tekiódo** (alkalmazkodás foka) ♦ **tekiszei** „A munkában fontos az rátermettség.” [Sigotoni tekiszegaarukoto-va dzsújódészu.] ♦ **binvan** ♦ **júnó** ♦ **rikirjó** „rátermett ember” [Rikirjónoaru hito]

rátesz ♦ **ateru** „Rátette a kezét a nő homlokára.” [Te-o kanodzsonoodekoni ateta.] ♦ **uanoszeszuru** „A kereskedő az árra rátette a saját hasznát.” [Sónin-va nedanni dzsibunno rieki-o uvanoszesita.] ♦ **oku** „Rátettem a kezem a homlokára.” [Te-o kanodzsonoodekoni oita.] ♦ **kakeru** (fogad valamire) „Mindenét rátette arra a lóra.” [Ano umaniszubete-o kaketa.] ♦ **szoeru** „Ráteszi a kezét a szájára, amikor nevet.” [Kucsini te-o szoete varau.] ♦ **noszeru** „Az eladási árra rátettem a magam hasznát.” [Hanbaikakakuni dzsibunno rieki-o noszeta.] ♦ **nokkeru** „Rátettem a lábam az asztalra.” [Cukueni asi-o nokketa.] ♦ **életét teszi rá kubi-o kakeru** „Az életemet ráteszem az új vállalkozásra.” [Atarasi dzsigjóni kubi-o kaketeiru.] ♦ **fejét teszi rá kubi-o jaru** „A fejemet teszem rá, hogy nem fogunk veszíteni.” [Maketara kubi-o jaru.] ♦ **nyakát teszi rá hara-o kiru** „A nyakamat teszem rá, hogy úgy van.” [Mosi csigattara hara-o kiru.]

rátesz egy lapáttal ♦ **oiucsi-o kakeru** „A katasztrófa rátett még egy lapáttal a gazdasági hanyatlásra.” [Szaigai-va fukjóni oi ucsi-o kake-ta.] ♦ **dzsocsószeru** „A sötétben olvasás rátett még egy lapáttal a szemem romlására.” [Kurai tokorode hon-o jomukotode, sirjokuteika-o dzsocsósita.]

ráteszi a kezét ♦ **te-o kakeru** „Rátettem a kezemet a kilincsre.” [Doahandoruni te-o kake-ta.] ♦ **te-o cukeru** (ellop) „Az állam rátette a kezét a betétesek pénzére.” [Szeifu-va jokinsano okaneni te-o cuketa.] ♦ **te-o jaru** „Szigorú tekintettel csípőre tette a kezét.” [Kibisii hjódzsođe kosini te-o jatta.]

rátéved ♦ **majoikomu** „Rátévedt egy őzike az úttestre.” [Sika-va sadóni majoi konda.]

rátéved a pillantása ♦ **futome-o tomeru** „Rátévedt a pillantásom a nyakláncára.” [Kano-dzononekkureszuni mega tomatia.]

ratifikál ♦ **hidzsunszeru** „Nem ratifikálták a megkötött egyezményt.” [Teikecuszareta kjótei-va hidzsunszarenakatta.]

ratifikálás ♦ **hidzsun** „szerződés ratifikálása” [Dzsójakuno hidzsun]

Ratnasambhava ♦ **hósónjorai**

Ratnaszambhava ♦ **hósónjorai** (bölcesség-buddha)

rától ♦ **hiku** (rátesz) „A nő rátolta a lábamra a babakocsit.” [Kanodzso-va bebíkáde vatasino asi-o hiita.]

rátör ♦ **osikakeru** (hívatlanul megjelenik) „Rátört a rendőrség.” [Kareno ucsini keiszacuga osikaketa.] ♦ **osijoszeru** „Rám tört az álmos-ság.” [Nemukega osi joszetekita.] ♦ **oszou** „Rám tört az álmos-ság.” [Nemukega osztotte-kita.] ♦ **kodzsiakeru** „Az ájult nőre rátörték az ajtót.” [Kizecusita dzsoszseino ienodoa-o kodzsi aketa.] ◇ **hullámokban rátör hitahita-toszemaru** „Az ellenség hullámokban tört ránk.” [Tekigun-va hitahitato szemattekita.]

rátör az álmos-ság ♦ **gakuttonemukunaru** „Rám tört az álmos-ság.” [Gakutto nemukunata-ta.] ♦ **nemukegaszaszu** „Rám tört az álmos-ság.” [Nemukega szasitekita.]

rátörve ♦ **dotónojóni** „Rám tört az álmos-ság.” [Dotónojóni nemukega osztotta.]

rátukmál ♦ **uricukeru** „Az eladó rátukmálta a vevőre a kölnit.” [Ten-in-va kjakuni kószui-o uricuketa.] ♦ **osiuriszuru** „Rátukmálja a rizs-főzőt.” [Kareni szuihanki-o osi uriszuru.] ♦ **osicukeru** „Rátukmálta a rossz árut a vásárlóra.” [Varui szeihin-o kjakuni osi cuketa.] ♦ **muriosiszuru** „Rám tukmálták az árut.” [Muriosiszarete kattesimatta.]

rátukmálás ♦ **osiuri**

rátülköl ♦ **kurakuson-o naraszu** (rádudál) „Az autós rátülkölt egy gyalogosra.” [Kuruma-va hokósanikurakuson-o narasita.]

rátűz ♦ **szaszu** „A nap rátűzött a fejemre.” [Higa atamanoteppen-o szasita.]

rátűzés ♦ **appurike**

ráugat ♦ **hoekakaru** „A kutya rám ugatott.” [Inu-va vatasini hoekakatta.]

ráugrik ♦ **tobikakaru** „A kutya ráugrott a behatolóra.” [Inu-va sinnjúsani tobikakatta.] ♦ **tobicuku** „A kutya ráugrott a betörőre.” [Inu-va dorobóni tobicuita.] ♦ **norikakaru** „Rám ugrott egy nagy kutya.” [Ókina inuga bokuni norikakattekita.]

ráugrik és földre húz ♦ **kuitaoszu**

ráun ♦ **sibire-o kiraszu** „Ráuntam a várakozásra.” [Macunonisibire-o kirasita.] ◇ **gyorsan ráun mindenre akippoi** „Nem csinál semmit sokáig, gyorsan ráun mindenre.” [Akippokute nanimo nagacuzukisina.] ◇ **hamar ráun mikkabózu** (mindenre) „Diétázni akartam, de hamar ráuntam.” [Daiettosijóto omotte mikkabózuđe ovatta.]

ráun az életre ♦ **konojo-o mikagiru** „Ráunt az életre.” [Kare-va kono jo-o mikagitta.]

ráúszik ♦ **norijageru** „A bálna ráúszott a zátonyra.” [Kudzsira-va aszaszeni nori ageta.]

ráúszít ♦ **kesikakeru** „Az őr rám uszította a kutyáját.” [Keibiin-va bokuni inu-o kesikaketa.]

ráül ♦ **ueniszuvuru** „A gyerek ráült az apja térdére.” [Kodomo-va csicsiojano hizani szuvata-ta.] ♦ **noru** „Ráültem a lóra.” [Umani notata.]

ráültet ♦ **noszeru** „Ráültettem a fiamat a térdemre.” [Muszuko-o hizani noszeta.]

ráút ♦ **tataku** „Ráütöttem a konzervdoboz te-tejére, hátha úgy könnyebben lejön.” [Kanzum-eno futa-o akejaszukusijóto tataita.] ♦ **naguricukeru** „Mérgében ráütött az asztra.” [Ikaride cukue-o naguricuketa.]

ráúti az időt ♦ **dakokusuru** „Ráütöttem az időt a blokkolókártýára.” [Taimukádo-o dakokusita.]

ráútvé ♦ **pokarito** „Ráütöttem a fejére.” [Atama-o pokarito tataita.]

rávág ♦ **szuguszamakotaeru** „Rávágtam az igent.” [Szuguszamahaito kotaeta.] ♦ **tataku** „Rávágtam az asztra.” [Téburu-o tede ikkai-cujoku tataita.] ♦ **pisattotataku** „Rávágtam a barátom vállára.” [Tomodacsino kata-o pisatto tataita.]

rávall ♦ **sivazanimacsigainai** „Ez rávall.” [Kareno sivazani macsigainai.] ♦ **rasii** „A durva szóhasználat rávall.” [Arappoi kotobazukai-va karerasii.]

rá van bizva ♦ **ukemocu** „Az irodalomóra van rábizva.” [Kare-va kokugo-o uke motteiru.] ♦ **tantószeru** „A minőség-ellenőrzés van rábizva.” [Kare-va hinsicukanri-o tantósiteru.]

rá van kötve ♦ **kakaru** „A dobozra szalag volt kötve.” [Hakoniribongakakatteita.]

rá van rakva ♦ **kakaru** „Erre az árura nem raktak forgalmi adót.” [Kono sóhinni sóhizei-va kakatteinai.]

rá van terítve ♦ **kakaru** „A térdére volt terítve egy pokróc.” [Hizano ueni mófugakakatteita.]

rávarr ♦ **nuicukeru** „Rávarrtam a gombot az ingre.” [Sacunibotan-o nui cuketa.]

rávasaló folt ♦ **vappen**

ravasz ♦ **kócsinitaketa** ♦ **kozakasii** ♦ **sita-takana** ♦ **zurui** „ravasz ember” [Zurui jacu] ♦ **zurugasikoi** „Ravasz, mint a róka.” [Kicunenojónizuru gasikoi.] ♦ **torigá** (fegyveren) ♦ **hikigane** (fegyveren) „Meghúzta a ravaszt.” [Hiki gane-o hiita.] ♦ **rókaina** „ravasz fickó” [Rókaina otoko]

ravasz csel ♦ **varudakumi**

ravasz ember ♦ **umiszen-jamaszen**

ravasz kérdés ♦ **kama** „Ravasz kérdésekkel próbálkoztam, de nem vallott.” [Kama-o kaketemitaga aite-va hakudzsósínakatta.]

ravaszság ♦ **kócsi**

ravasz terv ♦ **kikei**

ravatal ♦ **kandai** ♦ **hicugidai** ◇ **mozgó ravatal kosi**

ravatalozó ♦ **szaidzsó** ♦ **szógidzsó**

ráverve ♦ **ponto** „Rávertem a barátom vállára.” [Tomodacsino kata-o ponto tataita.]

rávés ♦ **horicukeru** „Rávészte a nevét a gyűrűre.” [Jubivani namae-o hori cuketa.]

rávész ♦ **simukeru** „Rávették, hogy igyon meg egy liter sört.” [Icsiritorunobíru-o nomujóni simukerareta.] ♦ **szettokusuru** „Rávettem a férjemet, hogy menjünk moziba.” [Eigakanni ikujóni otto-o szettokusita.] ♦ **szoszono-kaszu** (rossz dologra) „Rávette a barátját alopásra.” [Okane-o nusumeto tomodacsi-o szoszonokasita.] ♦ **curu** „Az eladó rávett, hogy vegyem meg az árut.” [Ten-inno kotobanicurarete sóhin-o katta.] ♦ **tokifuszeru** „Rávettem apámat, hogy a család utazzon külföldre.” [Csicsi-o kazokurjokóde kaigaini ikujóni toki fuszeta.]

◇ **ámítással rávész nadameszukaszu** (csitítgatva rávész) „Ámítással rávettem a gyereket, hogy vegye be a gyógyszerét.” [Kodomo-o nadameszukasite kuszuri-o nomaszeta.] ◇ **próbálja rávenni szemaru** „A barátja próbálja rávenni, hogy járjanak együtt.” [Tomodacsi-va kanodzsoni kószai-o szematta.] ◇ **rávétel szasigane** „Ő vett rá, hogy ide jöjjenek.” [Kareno szasi ganedekokoni kita.] ◇ **sírással rávész nakiotoszu** „Sírással rávette az anyját, hogy vegyen neki biciklit.” [Hahaoja-o naki otosite dzsitisena-o kattemoratta.]

rávészi magát ♦ **kigaszuszumu** „Sehogyan sem tudom rávenni magam, hogy megcsináljam azt a munkát.” [Szono sigoto-va dómo kiga szuszumanai.]

rávet ♦ **nagekakeru** „Fa rávetette az árnyékát a járdára.” [Ki-va hodóni kage-o nagekaketa.]

rávétel ♦ **szasigane** „Ő vett rá, hogy ide jöjjenek.” [Kareno szasi ganedekokoni kita.]

ráveti magát ♦ **odorikakaru** ♦ **kuicuku** „Ha pénzszerzési lehetőséget hall, rögtön ráveti ma-

gát.” [Móke hanasini kanarazu kuicuitekuru.]
 ◆ **tobikakaru** „A rendőr rávetette magát a rablóra.” [Keiszacu-va dorobóni tobikakatta.] ◆
nosikakaru „A gyilkos rávetette magát az áldozatára.” [Szacudzsynki-va higaisaninosikakatta.] ◆
mi-o nagekakeru „Hogy a társait megmentse, a robbanó gránátra vetette magát.” [Nakama-o taszukejóto bakuhacuszunzenno surjúdanni mi-o nagekaketa.]

rávetít ◆ **óbárapuszuru** „Képre rávetített szöveg.” [Gazónióbárappusitatekiszuto]

rávetítés ◆ **óbárappu**

rávetődik ◆ **tobicuku** „A kapus rávetődött a labdára.” [Górukípá-va bóruni tobicuita.]

rávezet ◆ **szatoszu** „Rávezettem a hibájára.” [Karenno ajamari-o szatosita.] ◆ **hinto-o age-ru** „Rávezettem, hogyan lehet ezt a zenedarabot eljátszani.” [Kono kjokuno enszónohinto-o ageta.] ◆ **júdószuru** „Rávezette a válaszra.” [Kotae-o júdósita.]

rávezetés ◆ **szatosi** ◆ **hinto** „A kérdést megválaszolni nem tudó barátomat megpróbáltam rávezetni.” [Sicumonni kotaerarenai tomodacsinihinto-o ataeta.] ◆ **júdó** (megvezetés)

rávezető kérdés ◆ **júdódzsinmon**

ravi ◆ **karamusi** (Boehmeria nivea)

rávilágít ◆ **akirakaniszuru** „Rávilágított a hibákra.” [Macsigai-o akirakanisita.] ◆ **siteki-szuru** „Rávilágított a diéta veszélyeire.” [Daiettono kikenszei-o sitekisita.] ◆ **sómei-o ateru** „A világosító rávilágított a színészre.” [Sómeigakari-va hajjúni sómei-o ateta.] ◆ **csokusasuru** „Rávilágított a stroboszkóppal.” [Szutorobo-o csokusasita.]

rávilágítás ◆ **siteki**

ráz ◆ **gatagataszuru** „Ez a koci ráz.” [Kono kuruma-va gatagataszuru.] ◆ **kandenzuru** (villamosság) „Ez a vasaló ráz.” [Konoairon-o szavaruto kandenzuru.] ◆ **furimavaszu** „Az öklét rázta.” [Genkocu-o furi mavasita.] ◆ **furu** „Rázta a fejét.” [Kare-va atama-o jokoni futteita.] ◆ **juszaburu** „Erősen rázta a dobzt.” [Hako-o hagesiku juszabutta.] ◆ **juszuburu** ◆ **gatyába ráz kacu-o ireru** „Az új igazgató gatyába rázta a vállalatot.” [Sinsacsó-va kaisani

kacu-o ireta.] ◆ **gatyába ráz dosóbone-o tatakinaoszu** „Majd én gatyába rázlak!” [Dosóbone-o tatakini naositejaruzo!] ◆ **rázza a rongyot óburosiki-o hirogeru** „Rázza a rongyot, hogy ő egy nap alatt keres annyit, mint más egy évben.” [Ippandzsinnno icsinnenno kjürjó-o icsinicside kaszeguto óburosiki-o hirogeta.]

rázás ◆ **juszaburi**

rázendít ◆ **enszósidaszu** „Az együttes rázendített.” [Bando-va enszósí dasita.]

rázkódás ◆ **gatagata** ◆ **sógeki** ◆ **sokku** „Ez az anyag csökkenti a szállítás közbeni rázkódást.” [Kono szozai-va hanszódzsinosokku-o kansószuru.] ◆ **sintó** ◆ **sindó** „kocsi rázkódása” [Kurumano sindó] ◆ **agyrázkódás nó-sintó** „Agyrázkódást kap.” [Nósintóninaru.]

rázkódás-csillapítás ◆ **kansó**

rázkódást elnyelő anyag ◆ **kansózái**

rázkódás-tompítás ◆ **kansó**

rázkódik ◆ **gatagatatorufurueru** „Az egész teste rázkódott.” [Zensingagatagatatorufueteita.] ◆ **sindószuru** „A vonat hevesen rázkódott.” [Densaga hagesiku sindósita.] ◆ **miburu-szuru** „A hidegben rázkódtam.” [Szamuszade miburui-o sita.] ◆ **jureugoku** „A földrengésben az épületek hevesen rázkódtak.” [Dzsisinde tatemono-va hagesiku jure ugoita.] ◆ **rázkódva gatagatato** „A vonat rázkódva ment a sínén.” [Densaga szenro-o gatagatato hasitteita.]

rázkódva ◆ **gatagatato** „A vonat rázkódva ment a sínén.” [Densaga szenro-o gatagatato hasitteita.]

rázódedény ◆ **séká**

rázogat ◆ **juszaburu** „Törékeny dolog van benne, ne rázogassák!” [Vare monoga haitteirunodeszon-nani juszaburanaide kudaszai.] ◆ **juszuru** „A férjemet rázogatva felérsztettem.” [Otto-o juszutte okosita.]

rázogatva kiold ◆ **furihodoku** „Rázogatva kioldottam a csomót.” [Muszubi me-o furi hodoita.]

rázós ◆ **gatagatano** „A rázós úton majd szétesik a busz.” [Gatagata micsidebaszu-va barabaraninariszó.] ◆ **kiken-na** (veszélyes) „Rázós

ügybe keveredett.” [Kikenna dzsikenni maki komareta.] ♦ **kivadoi** „Lehallgatnak bennünket, kerüljük a rázós témát!” [Tócsószareiteurikara kivadoi hanasi-va jamemasó.] ♦ **dekokokona** (hepehupás) „Ez az út rázós.” [Kono micsi-va dekokokoda.] ♦ **jabai** „Rázós dolgot csinálsz!” [Jabaihoto-o jatteiruzo!]

rázúdít ♦ **abiszeru** „Vödörből rázúdítottam a vizet.” [Bakecukara karen mizu-o abiszeta.] ♦ **abiru** „Rázúdult az emberek bírálata.” [Szenkenno hinan-o abita.]

rázúdul ♦ **abirareru** ◊ **rázúdít abiru** „Rázúdult az emberek bírálata.” [Szenkenno hinan-o abita.]

rázza a fejét ♦ **ijaija-o szuru** (tagadólag) ♦ **kubi-o jokonifuru** „Tagadóan rázta a fejét.” [Iieto kubi-o jokoni futta.]

rázza a hideg ♦ **okangaszuru** „Megfáztam, ráz a hideg.” [Kaze-o hiite okangaszuru.] ♦ **zokuzokuszuru** „Lázam volt, és rázott a hideg.” [Necudezokuzokusita.]

rázza a rongyot ♦ **óburosiki-o hirogeru** „Rázza a rongyot, hogy ő egy nap alatt keres annyit, mint más egy évben.” [Ippandzsinno icsinenno kjúrjó-o icinicside kaszeguto óburosiki-o hirogeta.]

rázza a testét ♦ **furueagaru** „Rázta a testemet a hideg.” [Szamukute furue agatta.]

razzia ♦ **ótorimono** ♦ **teire** „rendőrségi razzia” [Keiszacuno teire] ♦ **rinken**

razziázik ♦ **teireszuru** „A bárban razziázott a rendőrség.” [Keiszacugabá-o teiresita.]

R-csoport ♦ **áruki**

re ♦ **avaszete** (-ra,-re) „Zenére táncoltak.” [Ongakuni avaszete odotta.] ♦ **kaide** „Elsőre átmentem a vizsgán.” [Sikenni ikkaide gókakusita.] ♦ **kakete** „A becsületemre esküdtem.” [Meijonikakete csikatta.] ♦ **to** „A demencia tünetei nagyban hasonlítanak a feledékenységre.” [Nincsisóno sódzsó-va monovaszuretojoku niteiru.] ♦ **tokoroni** „A folyó néhány kilométerre van innen.” [Kava-va kokokara szúkirono tokoroniarimaszu.] ♦ **ni** „Hétre gyere!” [Sicsidzsini kitekudaszai.] ♦ **no ueni** „A földre tettem a dobozt.” [Hako-o jukani oita.] ♦ **-e** „Megérkeztem a szigetre.” [Sima-e cuita.] ♦

madeni (ig) „Hétre felkelek.” [Sicsidzsimadeni okiru.]

ré ♦ **re** (zenei)

reabszorpció ♦ **szaikjúsú** (visszaszívódás)

readthrough ♦ **ridoszuru**

reagál ♦ **ukekotaeszuru** „Minden kérdésemre gyorsan reagált.” [Szubeteno sicumonnitekipakisita uke kotae-o sita.] ♦ **kannószuru** „A fá a hőmérsékletre reagálva kirügyezik.” [Ki-va kionni kannósita me-o daszu.] ♦ **hannógaaaru** „A beteg nem reagált a beszédre.” [Kandzsava jobikakeni hannóganakatta.] ♦ **hannószuru** „A szeme reagál a fényre.” [Me-va hikarini hannószuru.] ◊ **elhamarkodottan reagál otecukiszuru**

reagálás ♦ **kannó** ♦ **hannó** „reagálás az ingerekre” [Sigeikini taiszuru hannó]

reagálás a támadásra ♦ **ószen**

reagálva ♦ **koosite**

reagens ♦ **sijaku** ◊ **Millon-reagens miron-sijaku** ◊ **Schiff-reagens siffusijaku** ◊ **Tollens-reagens torensusijaku**

reakció ♦ **ukekotae** (válasz) ♦ **tegotae** „A színész érezte a közönség jó reakcióját.” [Hajjúva kankjakunoi tegotae-o kandzsita.] ♦ **hankjó** „Nagyobb reakciót szeretnénk a hirdetésünkre.” [Kókokuno hankjó-o fujasitai.] ♦ **handó** (politikai) ♦ **hannó** „Figyelte a másik fél reakcióját.” [Aitenno hannó-o mita.] ♦ **riakuson** ◊ **abnormális reakció idzsóhannó** ◊ **allergiás reakció arerugihannó** ◊ **elektrokémiai reakció denikagakuhannó** ◊ **elemi reakció szohannó** ◊ **elhamarkodott reakció otecuki** ◊ **endergonikus reakció kjúerugonhannó** ◊ **endoterm reakció kjúnecuhannó** (hőelnyeléssel járó reakció) „endoterm reakció és exoterm reakció” [Kjúnecuhannóto hacunecuhannó] ◊ **exergonikus reakció hacuerugonhannó** ◊ **exoterm reakció hacunecuhannó** „endoterm reakció és exoterm reakció” [Kjúnecuhannóto hacunecuhannó] ◊ **heves reakciókat vált ki endzósószuru** „Egy bejegyzés heves reakciókat váltott ki az interneten.” [Aru kaki komigaintánnettode endzósositeiru.] ◊ **immunreakció men-ekihannó** ◊ **kémiai reakció kagakuhannó** ◊ **kilőködési reakció kjohihannó** „szervátültetés utáni kilőködési reakció” [Isokugono kjozecuhan-

nó] ◇ **láncreakció renszahannó** „Láncreakciót váltott ki.” [Renszahannó-o okosita.] ◇ **magreakció kakuhanó** ◇ **megfordítható reakció kagjakuhanó** ◇ **nukleáris reakció kakuhanó** ◇ **reverzibilis reakció kagjakuhanó** ◇ **termonukleáris reakció necukakuhanó** ◇ **vészreakció keihóhanó** ◇ **Wassermann-reakció vaszszerumanhanó**

reakcióba lép ◇ **szajószuru** „A nátrium reakcióba lép a vízzel.” [Natoriumu-va mizuni szajószuru.]

reakcióegyenlet ◇ **kagakuhanósiki** ◇ **hanósiki**

reakcióhő ◇ **hannónecu**

reakcióidő ◇ **hannódzsikan**

reakcióidő alatt megtett út ◇ **kúszókjori**

reakcióközvetítő anyag ◇ **hannócsúkantai**

reakció nélküli ◇ **muhanóno**

reakcionizmus ◇ **fukkosugi**

reakciós ◇ **handótekina** (politikai) ◇ **fukkoronsa**

reakciósebesség ◇ **hannószokudo** (kémiai)

reakciós elem ◇ **handóbunsi** „társadalom reakciós elemei” [Sakaino handóbunsi]

reakciós ember ◇ **handósugisa**

reakciós erők ◇ **handóseirjoku**

reakciós hangulat ◇ **fukkocsó**

reakcióút ◇ **kúszókjori** (reakcióidő alatt megtett út)

reaktancia ◇ **riakutanszu** ◇ **kapacitív reaktancia jórjószeiriakutanszu** „induktív reaktancia és kapacitív reaktancia” [Júdószzeiriakutanszuto jórjószeiriakutanszu]

reaktáns ◇ **hannóbussicu**

reaktív oxigén ◇ **kaszszeiszanszo**

reaktor ◇ **gensiro** (atomreaktor) ◇ **hannóki** ◇ **hannóro** ◇ **bioreaktor szeibucuhannóki** ◇ **gyors tenyésztőreaktor kószokuzósokuro**

reaktor épülete ◇ **gensirotateja**

reaktor felszámolása ◇ **hairó** (reaktor lebontása)

reaktor lebontása ◇ **hairó**

reaktor leszerelése ◇ **hairó**

reaktormag ◇ **rosin**

reaktortartály ◇ **acurjokujóki** (nyomás-kamra)

reál ◇ **dzsissicu** „reálbér” [Dzsissicucsingin] ◇ **rikakei** (reáltudományos) „reáltantárgy” [Rikakeikamoku] ◇ **rikeino** (természettudományi)

reál beállítottság ◇ **rikakei** „reál beállítottságú ember” [Rikakeino hito]

reálbér ◇ **dzsissicucsingin**

reálérték ◇ **dzsissicukacsi**

reálfelértékelődés ◇ **dzsissicutekikiriage** „A jüan felértékelése a jen reálfelértékelődéséhez vezet.” [Dzsinmingenkiri age-va enno dzsissicutekikiri age-o maneku.]

reálgazdaság ◇ **dzsittaikezai** „A reálgazdaságot kellene rendbe hozni.” [Dzsittaikezai-o mocsia naositai.]

reálgimnázium ◇ **rikeikótógakkó**

reálhumán ◇ **bunri**

reális ◇ **gendzsicutekina** „Ez a terv nem reális.” [Kono keikaku-va gendzsicutekidenai.]

reálishan ◇ **gendzsicutekini** „Reálishan gondolkozik.” [Gendzsicutekini kangaeru.]

reális ár ◇ **tekiszeikakaku**

reáliskola ◇ **bucurigakkó**

realista ◇ **gendzsicusugisa** ◇ **sadzzsicugisa** ◇ **sadzsicutekina** „realista stílus” [Sadzsicutekina geifú] ◇ **riariszuto**

realista ábrázolás ◇ **saszei**

realista regény ◇ **sadzzsicúsószecu**

realisztikus ◇ **gendzsicutekina** „realisztikus célkitűzés” [Gendzsicutekina mokuujó] ◇ **csiniasigacuita** „realisztikus gondolkodásmód” [Csinia asigacuita kangae kata] ◇ **hakusin-no** ◇ **riaruna** „realisztikus álom” [Riaruna jume]

realisztikus festészet ◇ **gusókaiga**

realisztikus festmény ◇ **gusóga** „realisztikus és absztrakt festmény” [Gusógato csúsóga]

realitás ♦ **akucsuariti** ♦ **gendzsicu** „Szembesült az utcai élet realitásával.” [Rodzsószeikacuno gendzsicuto mukai atta.] ♦ **gendzsicuszei** „Ennek a tervnek nincs realitása.” [Kono keikaku-va gendzsicuszeiganai.] ♦ **gendzszicumi** ♦ **riariti**

realitásérzet ♦ **gendzszicukan**

realizál ♦ **oszameru** (bezsebel) „A vállalat 100 millió jenes profitot realizált.” [Kaisa-va icsioku enno rieki-o oszameta.] ♦ **gendzszicunomononiszuru** „Realizálta az elképzelését.” [Kangaeo gendzszicunomononisita.] ♦ **kómuru** (elszenved) „Idén veszteséget realizáltunk.” [Kotosi-va szon-o kómutta.] ♦ **dzsicugenszuru** „100 millió jenes profitot realizáltunk.” [Icsiokuenno rieki-o dzsicugensita.] ♦ **realizálódik kakuteiszuru** „Csak a realizált profit után kell adót fizetni.” [Kakuteisita riekini taisitenomi zeikingakakaru.]

realizálatlan ♦ **mikakuteino** „realizálatlan profit” [Mikakuteino rieki]

realizálatlan profit ♦ **fukumiszon-eki** (vagy veszteség)

realizálódás ♦ **kakutei**

realizálódik ♦ **kakuteiszuru** „Csak a realizált profit után kell adót fizetni.” [Kakuteisita riekini taisitenomi zeikingakakaru.]

realizált haszon ♦ **kakuteieki**

realizált profit ♦ **dzsicugen-eki** ♦ **nem realizált profit midzszicugenrieki**

realizált veszteség ♦ **kakuteiszon**

realizmus ♦ **gendzszicusugi** ♦ **dzsicuzairon** ♦ **sadzsicu** ♦ **sadzsicusugi** ♦ **riarizumu** ♦ **rearizumu** ♦ **naiv realizmus szobokudzszicuzairon** ♦ **tudományos realizmus kagakutekdzszicuzairon**

reáljövedelem ♦ **dzsissicusotoku**

reálkamat ♦ **dzsissicukinri** ♦ **dzsissicunenricu**

reálkamatláb ♦ **dzsissicurisiricu**

reálkereslet ♦ **dzsicudzsu**

reál nemzeti jövedelem ♦ **dzsissicukokuminsotoku**

reálnövekedés ♦ **dzsissicuszeicsó**

reálnövekedési ráta ♦ **dzsissicuszeicsóricu** „gazdaság reálnövekedési rátája” [Keizaino dzsissicuszeicsóricu]

reál tantárgy ♦ **rika** ♦ **rikeikamoku**

reáltárgy ♦ **rika** ♦ **rikeikamoku**

reáltudomány ♦ **rika**

reálvagyon tárgy ♦ **júkeisizsan**

Réaumur-fok ♦ **reomjúrudo** ♦ **ressi**

rebarbara ♦ **daió** (Rheum)

rebeg ♦ **cubujaku** „A haldokló egy szót rebeggett.” [Sinikaketeiru hitoga hitokotocubujaita.]

rebesget ♦ **uvaszagaaru** (rebesgetik) „Azt rebesgetik, hogy bevezetnek még egy ünnepnapot.” [Atarasi sukudzszicuga dónjúszereru uvaszagaaru.] ♦ **kucsigucsiniiu** (egymásnak mondogat) ♦ **rebesgetett információt meghall kazenotajorinikiku** „Azt rebesgetik, hogy elvált.” [Karega rikonsitarasiito kazeno tajorini kiita.]

rebesgetett információt meghall ♦ **kazenotajorinikiku** „Azt rebesgetik, hogy elvált.” [Karega rikonsitarasiito kazeno tajorini kiita.]

rébusz ♦ **handzsimono**

réce ♦ **kamo** (madárcsalád, récefélék) ♦ **fütyülő réce hidorigamo** (Anas penelope) ♦ **kanalas réce hasibirogamo** (Anas clypeata) ♦ **tőkés réce magamo** (Anas platyrhynchos)

recehártya ♦ **mómaku**

recehártya-gyulladás ♦ **mómakuen**

recenzió ♦ **sohjó** ♦ **hjóron**

receptió ♦ **ukecuke** „Bejelentkeztem a hotelbe a recepción.” [Hoteruno ukecudecsekkuin-o sita.] ♦ **csóba** ♦ **furonto** (hotelben) „Telefonáltam a recepcióra, hogy reggeli ébresztőt kérjek.” [Furontoni denvasitemóningukóru-o tanonda.]

receptió ♦ **ukecukegakari** ♦ **ószecugakari** ♦ **furontogakari**

receptió ♦ **pult** ♦ **ukecukekauntá** ♦ **furontokauntá**

recept ♦ **sohó** „Rossz receptet adott az orvos.” [Isa-va sohó-o ajamatta.] ♦ **sohószen** (orvosi) „Beváltottam a gyógyszerárban a receptet.” [Kuszurijade sohószen-o kuszurinisita.] ♦ **re-**

sipi (konyhai) „Recept alapján készítettem az ételt.” [Resipi-o tajorini sokudzsi-o cukutta.]

receptkártya ♦ **kukkingu-kádo**

recept nélkül kapható gyógyszer ♦ **taisú-jaku**

receptor ♦ **dzsujóki** ♦ **dzsujótai** ♦ **reszeptá** ♦ **elektromos receptor denkidzsujóki** ♦ **ézőreceptor kankakudzsjóki** ♦ **exteroceptor gaidzsujóki** ♦ **feszítési receptor sincsódzsujóki** ♦ **feszítési receptor szutorercscsi-reszeptá** ♦ **fotoreceptor hikoridzsujóki** ♦ **glutamátreceptor gurutaminszandzsujóki** ♦ **interoreceptor naidzsujóki** ♦ **ionotrop receptor ioncsanerunaizógatadzsjóki** ♦ **mechanoreceptor kikaidzsujóki** ♦ **propioreceptor dzsikodzsujóki** ♦ **propioreceptor kojúdzsjóki** ♦ **szaglóreceptor súkakudzsjóki**

receptor-potenciálhullám ♦ **dzsujókiden-i**

receptorsejt ♦ **dzsujókszaibó**

receptre kapható gyógyszer ♦ **sohószenguszuri** ♦ **sohójaku**

recésgyomor ♦ **amii** ♦ **dainii** (kérődzők második gyomra)

recésszárnyúak ♦ **amimekagerómoku** (Neuroptera) ♦ **mjakusimoku** (Neuroptera)

recesszió ♦ **keikikótai** ♦ **fukjó** „A mostani időszakról nehéz megmondani, hogy recesszió vagy konjunktúra.” [Kókjóto fukjóno kubecugacukinikui dzsikida.] ♦ **riszesson** ♦ **elhúzódó recesszió csóki fukjó** ♦ **világméretű recesszió szekaidódzsifukjó**

recesszióban lévő ♦ **fukeikino** „recesszióban lévő ország és konjunktúrában lévő ország” [Fukeikino kunito kókeikino kuni]

recesszív ♦ **reszsei** ♦ **kettős recesszív nidzsúreszsei**

recesszív gén ♦ **reszseiidensi**

recesszív jelleg ♦ **reszseiikeisicu**

recesszív öröklődés ♦ **reszseiiden**

recézett fejű csavar ♦ **rórettonedzi**

recipiens ♦ **ukete** „adat recipiense” [Détano uke te] ♦ **dzsujósa**

reciprocitás ♦ **gosúszei**

reciprok ♦ **gjakuszú**

reciprok érték ♦ **hanszú** (matematika)

reciprok keresztelés ♦ **gjakukózacu**

reciprok szám ♦ **gjakuszú**

recitáció ♦ **ansó** ♦ **kóen**

recitálás ♦ **gin-ei**

recon ♦ **rikon** (mutációs egység)

recrementum ♦ **szaikieki**

reccs ♦ **pokittoiuto** „Az ág reccs, eltört.” [Eda-va pokitto oreta.] ♦ **Nagy Reccs biggu-kuranci**

reccsen ♦ **pokittonaru** „Ágak reccsentek a lába alatt.” [Edaga asimotodepokitto natta.] ♦ **pokintonaru**

reccsenés ♦ **pokittoiuto**

reccsenve ♦ **pakitto** „Reccsenve letört egy vékony ág.” [Pakitto koedaga oreta.] ♦ **bisitto** „Reccsenve eltört a faág.” [Edagabisitto oreta.] ♦ **pokinto** ♦ **pokkiri** „A nád reccsenve eltört.” [Asi-va pokkiri oreta.]

recseg ♦ **gisigisiu** (nyikorog) „Olyan nehéz vagyok, hogy recseg alattam a szék.” [Omotaszugite iszugagisigisiu.] ♦ **zarazaraszuru** (érdes dolog) „Homok került az ételbe, recseg a fogam alatt.” [Rjórini szunaga mazatteite, zarazaraszuru.] ♦ **dzsidzsiu** (serceg) „Amikor felhangosítom a rádiót, recseg.” [Onrjó-o agerutoradzszio-va dzsidzsiu.] ♦ **sakisakisuru** (pl. alma) „Az alma recsegett a fogam alatt.” [Ringo-o sakisaki tabeta.] ♦ **pokipokiiu** (pl. faág) „A meghajlított faág recsegett.” [Eda-o magetarapokipokiitta.]

recsegés ♦ **zarazaratoiuto** (érdesen) ♦ **dziridzsiritoiuto** (sercegés) ♦ **pokipokitoiuto** (pl. fa recsegése)

recsegve ♦ **bakibaki** „Recsegve letört egy faág.” [Eda-va bakibaki oreta.] ♦ **pakipaki** „Recsegve eltörtem a faágat.” [Pakipakito eda-o otta.] ♦ **basitto** „Az ág recsegve letört.” [Eda-va basitto oreta.] ♦ **baritto** „Eltörtem a recsegő deszkát.” [Ita-o baritto otta.] ♦ **baribari** „Eltörtem a recsegő ágat.” [Baribari eda-o otta.] ♦ **pisitto** „Recsegve megrepedt a tükör.” [Kagaminipisitto hibiga haitta.] ♦ **merimerito** (hasadás hangja) „Recsegve lefeszíttem a deszkát.” [Ita-o merimerito hagasita.]

redoxi ♦ **szankakangen** (oxidáció-redukció) ♦ **redokkuszu** (oxidáció-redukció)

redő ♦ **hida** „Kisimultak a redők a szoknyán.” [Szukátonohidaga toretetekiteimaszu.]

redőny ♦ **sattá** (betörésgátló redőny) ♦ **hiói** ♦ **buraindo** „Leeresztettem a redőnyt.” [Buraindo-o orosita.] ♦ **mekakusi**

redőnytok ♦ **tobukuro**

redőzés ♦ **dzsabara**

redőzetlen szemhéj ♦ **hitoemabuta**

reducens ♦ **bunkaisa** (élőlény)

redukál ♦ **kangenszuru** (kémiailag) „Redukáltam az oxidot.” [Szankabucu-o kangensita.] ♦ **tandzsunkaszuru** (egyszerűsít) „Redukáltam az egyenletet.” [Hóteisiki-o tandzsunkasita.] ♦ **heraszu** (csökkent) „Fokozatosan redukáltam a gyógyszermenyiséget.” [Kuszurino rjó-o dzsodzsoni herasiteitta.]

redukálás ♦ **kangen** „oxid redukálása” [Szankabucuno kangen]

redukáló cukor ♦ **kangentó** ◊ **nem-redukáló cukor** **hikangentó**

redukálódik ♦ **kangenszareru** „Az oxid az eredeti anyaggá redukálódik.” [Szankabucu-va motono bussicuni kangenszareru.]

redukáló katalizátor ♦ **kangensokubai**

redukálószer ♦ **kangenzai**

redukáns ♦ **kangenzai**

redukció ♦ **kangen** ♦ **kangenhannó** ◊ **oxidáció-redukció** **szankakangen**

reduktáz ♦ **kangenkószo** ♦ **redakutáze** ◊ **oxidoreduktáz** **szankakangenkószo** ◊ **oxidoreduktáz** **okisidoredakutáze**

reduktor ♦ **teikóhen-acuki** (transzformátor)

redundancia ♦ **dzsócsószei**

reed-relé ♦ **ridoriré**

reexport ♦ **szaijusucu** (újrakivitel)

referátum ♦ **hókokuso** (jelentés) ♦ **ronbun** (értekezés)

referencia ♦ **kidzsiku** ♦ **kidzsun** (viszonyítási alap) „referenciaár” [Kidzsunkakaku] ♦ **szankó** ♦ **sókaiszaki** „Mi az adatok referenciája?” [Konodétano sókaiszaki-va dokodeszuka?] ♦ **zenrekisómeiso** ♦ **tenkjo** (hiteles

forrás) ♦ **rifarenszu** „Ennek a jelentkezőnek jó referenciái vannak.” [Kono óbosanorifarenszu-va sinraidekiru.] ♦ **refarenszu**

referenciaanyag ♦ **szankósirjó**

referenciaár ♦ **kidzsunkakaku**

referencia elektróda ♦ **szansódenk-joku**

referenciaérték ♦ **kidzsunci**

referencia-feszültség ♦ **kidzsunden-acu**

referenciahullám ♦ **szansóha**

referenciaként használható ♦ **szankóninaru**

referenciakosár ♦ **hjódzsunbaszuketto**

referenciakönyv ♦ **szankóso**

referencia mintapéldány ♦ **kidzsunhjóhon** (rendszer-tani)

referenciapont ♦ **kidzsunten**

referenciaszám ♦ **sókaibangó** (hivatkozási szám)

referens ♦ **kakari** ♦ **kakariin** ♦ **hókokutan-tósa** ◊ **PR-referens** **sógaigakari**

reflecióban hívó ♦ **rifureha**

reflektál ♦ **hansaszuru** (tükröz) „A tükör reflektálja a fényt.” [Kagami-va hikari-o hansaszuru.] ♦ **hannószuru** (válaszol) „A politikus reflektált az újságíró kérdésére.” [Szeidzsika-va kisano sicumonni hannósa.]

reflektor ♦ **szácsi-raito** (keresőreflektor) ♦ **szupottoraito** ♦ **tansótó** (keresőfény) ♦ **habibimu** (távolsági fényező) ♦ **heddoraito** (autóreflektor) ◊ **keresőreflektor** **szácsi-raito**

reflektorfény ♦ **szupottoraito**

reflektorfénybe kerül ♦ **kjakkó-o abiru** „Reflektorfénybe került a magyar vízi sport.” [Hangarino szuidzsószipócu-va kjakkó-o abiteiru.]

reflex ♦ **hansa** ♦ **hansasinkei** „Jók a reflexei.” [Kare-va hansasinkeigaii.] ♦ **hannó** (reakció) „Ha iszunk, lassúak lesznek a reflexeink.” [Oszake-o nomuto hannóga oszokunaru.] ♦ **rifurekkuszu** ◊ **fájdalomérző reflex** **sin-gaihansa** ◊ **feltételes reflex** **dzsókenhansa** ◊ **feltétlen reflex** **mudzsókenhansa** ◊ **monoszínaptikus reflex** **tansinapuszuhan-sa** ◊ **nyelési reflex** **kójakuhansa** ◊ **nyelési reflex** **engehansa** ◊ **poliszínaptikus reflex**

tasinapuszuhansa ◇ **pupillareflex dókó-hansa**

reflexhatás ◆ **hansaszajó**

reflexió ◆ **hansa** (tükrözés) ◆ **hannó** (válasz)

reflexív ◆ **hansakjú**

reflexmozgás ◆ **hansaundó**

reflexológia ◆ **rifurekuszorodzszi** ◆ **rifurek-uszorodzszi**

reflexszerű ◆ **hansatekina**

reflexszerűen ◆ **hansatekini** „Reflexszerűen a hang irányába fordultam.” [Hansatekini oton-oszuruhóni furi muita.]

reflextevékenység ◆ **hansaundó** (reflexmozgás)

reflexvizsgálat ◆ **kin-nikuhansateszuto**

reflux ◆ **gjakurjú** (visszafolyás)

reform ◆ **isin** ◆ **kaikaku** „Az ország újjáépítéséhez merész reformokra van szükség.” [Kunio tate naoszumi-va daitanna kaikakuga hicujodeszu.] ◆ **kaisin** „Taika-reform” [Taikano kaisin] ◆ **kakusin** ◆ **henkaku** „mezőgazdasági technológia reformja” [Nógjógidzsucuno henkaku] ◇ **adóreform zeiszeikaikaku** ◇ **államigazgatási reform gjószeikaikaku** ◇ **árreform kakakukaikaku** ◇ **gazdasági reform keizaikaikaku** ◇ **közigazgatási reform gjószeikaikaku** ◇ **pénzreform cúkaikaikaku** ◇ **strukturális reform kózókaikaikaku** ◇ **strukturális reform kikókaikaikaku** „A pénzügy rendszer strukturális reformját hajtottuk végre.” [Kin-júsizutemuno kikókaikaikaku-o dzsisisita.] ◇ **személyzeti reform dzsindzsiszassin**

reformáció ◆ **kaikaku** ◆ **súkjókaikaku** (val-lási) ◇ **ellenreformáció hansúkjókaikaku**

reformál ◆ **henkakuszuru** (módosít)

református ◆ **karubinkjóto** ◆ **karubinhanó**

református pap ◆ **bokusi**

reformer ◆ **kaikakusa** ◆ **kaikakuha** ◆ **kakumeironsa** „mérsékelt reformer” [Csúdókakumeironsa]

reformista ◆ **kaikakuha**

reformista irányzat ◆ **kakusinha**

reformista kormány ◆ **kakusinszeiken**

reformizmus ◆ **kairjósugi** ◆ **kakusinsugi** ◆ **sakaikairjósugi**

reformkor ◆ **kaikakudzsidai**

reformok időszaka ◆ **henkakuki**

reformpárt ◆ **kakusinszeitó**

reformtervezet ◆ **kaikakuan**

refrakció ◆ **kuszszecu** (fénytörés)

refrakciós távcső ◆ **kuszszecubóenkjó** (lencsés távcső)

refrakter periódus ◆ **fuóki** (ingerelhetetlenség időtartama) ◇ **ejakuláció utáni refrakter periódus saszeigofuóki** ◇ **relatív refrakter periódus szótaifuóki**

refraktométer ◆ **kuszszecukei**

refrén ◆ **orikaesi** ◆ **kurikaesi** ◆ **rifurén** „Kétszer énekelte a refrént.” [Rifurén-o nikaiutatta.]

rég ◆ **sibaraku** „Rég láttalak, hogy vagy?” [Sibaraku! Genki?] ◆ **nagaku** (régén) „Rég nem láttam.” [Kareto nagaku atteinai.] ◇ **régtől fogva zuttomaekara** „Régtől fogva beszélem ezt a nyelvet.” [Zutto maekarakono kotobaga dekiru.]

regatta ◆ **regatta**

rege ◆ **denszecu** (legenda) ◇ **hitrege sinva**

régebb ◆ **szen**

régebben ◆ **izen va** „Régebben eladóként dolgozott.” [Izen-va ten-intosite hataraiteita.] ◆ **maemae** ◆ **mukasi va** (régén) „Ez az épület régebben könyvtár volt.” [Kono tatemono-va mukasiha tosokandatta.]

régebbi ◆ **koszan**

régebbi tag ◆ **koszan-in** „bizottság régebbi tagja” [Iinkaino koszaniin]

régebbi verzióra cserélés ◆ **daun-gurédó** „szoftver régebbi verzióra cserélése” [Szofutonodaun-gurédó]

régebb óta itt lévő ◆ **szen-nin-no** „régebb óta itt lévő konyhafőnök” [Szen-ninno rjóriscsó] ◆ **szenpai** „A régebb óta itt lévőől kérttem tanácsot.” [Szenpainiadobaiszu-o motometa.]

régebb óta ott lakó ♦ **szendzsúno** „újonnan jött macska és régőbb óta ott lakó kutya” [Ara-tani mukaeta nekoto szendzsúno inu]

régebb óta ott lévő ♦ **szen-ninsa**

régébről ♦ **maekara** „Régébről ismerem azt az embert.” [Kare-o maekara sitteiru.]

régén ♦ **izen** „Jobban igyekszem, mint régén.”

[Izenjori ganbatteiru.] ♦ **tokkuni** „Már régén befejeztem azt a munkát.” [Szono sigoto-va tokkuni ovatteimaszu.]

♦ **hiszasiizen-ni** „Ezt a képet, mintha régén már láttam volna.” [Kono e-o hiszasi izenni mita kigaszuru.]

♦ **hitokoro** (egykor) „A gazdaság élénkebb, mint régén volt.” [Hitokoroni kurabete keikigaii.]

♦ **hitomukasimaeni** „Régén általánosan elterjedt volt a kazettás szalag.” [Hitomukasimaemadeva kaszettotépu-va ippantekidesita.]

♦ **furukuva** „A szójababot régén csak Ázsiában természetették.” [Daizu-va furukuhaadzsiaadakede szai-baiszareta.]

♦ **mukasi** „Régén itt kukoricaföld volt.” [Mukasi-va koko-va tómorokosi batakedatta.]

♦ **mint régén mukasinagara** „Úgy készítik az italt, mint régén.” [Mukasinagarano szeihóde oszake-o cukutteiru.]

♦ **mint régén mukasinomama** „A városkép olyan volt, mint régén.” [Macsinami-va mukasinomamadatta.]

♦ **nagyon régi ómukasino** „Ez már nagyon régén történt.” [Szore-va ómukasino kotodeszu.]

♦ **nem is olyan régén cuikono-aida** „A nem is olyan régén vettem, és már el is romlott.” [Cuikono aidakattanoni, mó kovareta.]

♦ **nem is olyan régén cuiszaikin** „Ez nem is olyan régén történt.” [Cui saikinno de-igotodeszu.]

régén beszél ♦ **buszataszuru** „Régén beszélünk már.” [Gobuszatasiteorimasita.]

regeneráció ♦ **szaiszei** ♦ **szervregeneráció zókiszaiszei**

regenerál ♦ **kaifukuszaseru** (helyreállít) „Alvással regenerálta magát.” [Szuimin-o totte karada-o kaifukuszaszeta.]

♦ **szaiszeiszaseru** „Regenerálta a bőrt.” [Hifu-o szaiszeiszaszeta.]

regenerálás ♦ **szaiszei** ♦ **szervregenerálás zókiszaiszei**

regenerálódás ♦ **kaifuku** ♦ **szaiszei** „máj regenerálódása” [Kanzóno szaiszei]

regenerálódási képesség ♦ **kaifukurjoku** ♦ **fukugenrjoku**

regenerálódik ♦ **kaifukuszuru** (helyreáll) „Regenerálódott az egészsége.” [Kenkóga kaifukusita.]

♦ **szaiszeiszuru** „Regenerálódott a természet.” [Sizenga szaiszeisita.]

regeneráló gyógyítás ♦ **szaiszeiirjó**

regeneratív gyógyászat ♦ **szaiszeiigaku** ♦ **szaiszeicsirjó**

regeneratív vevő ♦ **szaiszeisikidzsusinki** (visszacsatolt vevő)

régens ♦ **sikken** ♦ **szessó**

régensek és tanácsosok családja ♦ **szekkanke** ♦ **szekke**

régensherceg ♦ **szessókótai**

régensi cím ♦ **taikó**

régenség ♦ **szessó**

régén szerzett tapasztalat ♦ **mukasitotakinezuka**

régente ♦ **mukasi va** (régén)

regény ♦ **sószeцу** „Írtam egy regényt.”

[Sószeцу-o kaita.] ♦ **csóhensószeцу** ♦ **monogatari** ♦ **roman** ♦ **adaptált regény honansószeцу** ♦ **bizarr regény rjókisószeцу**

♦ **bulvárregény cúzokusószeцу** ♦ **családregény taigasószeцу** ♦ **detektívregény szuirisószeцу** ♦ **detektívregény tanteeisószeцу** ♦ **díjnyertes regény kensósószeцу**

♦ **életregény taigasószeцу** ♦ **énregény sisószeцу** ♦ **erotikus regény kannósószeцу** ♦ **fejlődésregény szeicsósószeцу**

♦ **folytatásos regény renzokusószeцу** ♦ **folytatásos regény renzaisószeцу** ♦ **folytatásos regény cuzukimononosószeцу**

♦ **ifjúsági regény szeisónenmukenosószeцу** ♦ **kalandregény akkansószeцу** ♦ **kalandregény pikareszukusószeцу**

♦ **kisregény csóhensószeцу** ♦ **komoly regény honkakusószeцу** ♦ **lányregény sódzsósószeцу**

♦ **mobiltelefonos regény keitaisószeцу** ♦ **pikareszk regény pikareszukusószeцу** ♦ **ponyvaregény taisúsószeцу**

♦ **rémregény kaikisószeцу** ♦ **rémregény gosikkusószeцу** ♦ **sci-fi regény eszuefusószeцу**

♦ **szórakoztató regény cúzokusószeцу** ♦ **tömegregény taisúsószeцу** ♦ **történelmi regény rekisísószeцу** ♦ **történelmi regény**

dzsidaisószecuc ◇ történelmi regény **reki-simonogatari** ◇ tudományos-fantasztikus regény **eszuefusószecuc**

regényalak ◆ **szakucsúdzsinbucu**

regényes ◆ **romancsikkuna**

regényesség ◆ **roman**

regényhős ◆ **szakucsúdzsinbucu** ◆ **szaku-hinsudzsinkó** ◆ **sószecucunosudzsinkó**

regényíró ◆ **sószecuka**

réges-rég ◆ **ómuksi**

réges-régen ◆ **ima-va mukasi**

régész ◆ **kókokagusa**

régészet ◆ **kókokagaku** „Régészeti maradványokra bukkantak.” [Kókokagakuno iszekiga suducosita.] ◇ **leletmentő régészet** **kjúsucu-kókokagaku**

régészeti ◆ **kókokagakutekina** „régészeti bizonyíték” [Kókokagakutekisóko]

régészeti anyag ◆ **kókokagakutekisirjó**

régészeti ásatás ◆ **kókokagakutekihakkucu**

régészeti emlék ◆ **iszeki** „Imitt-amott római kori régészeti emlékek találhatóak.” [Róma dzsidaino iszekiga szanzaisiteiru.]

régészeti felmérés ◆ **kókokagakutekicsósza**

régészeti lelet ◆ **kókokagakutekiiszeki** (régészeti maradvány) ◆ **kókokagakutekisucudohin**

régészeti maradvány ◆ **kókokagakutekiiszeki**

régészeti maradványok ◆ **iszeki** „régészeti maradványok a kőkorszakból” [Kjúszeckidzsidaino iszeki]

reggae ◆ **regee**

reggel ◆ **asza** „Még reggel meg akarom öntözni a növényeket.” [Aszanócsini sokubucuni mizu-o agetai.] ◆ **móningu** ◇ **eljön a reggel aszaninaru** „Eljött az esküvő reggele.” [Kekkonsikino aszaninata.] ◇ **jó reggelt ohajó** „Jó reggelt!” [Ohajó!] ◇ **korán reggel aszahajaku** „Minden nap korán reggel felébredek.” [Mainicsiaszahajaku mega szameru.] ◇ **kora reggel aszagata** ◇ **kora reggel szócsó** „Ez a pék kora reggeltől nyitva van.” [Konopan ja-va szócsókarajatteiru.] ◇ **ma reggel kesza** „Ma reggel későn ébredtem.” [Keszanebóicsatta.]

◇ **másnap reggel jokuasza** ◇ **még csak reggel aszapparakara** „Még csak reggel volt, máris szólt a telefon.” [Aszapparakara denvaga natta.]

reggel aktív ◆ **aszagatano** „reggel aktív ember” [Aszagatano ningen]

reggeledik ◆ **akeru**

reggel elalszik ◆ **aszaneszuru** „Reggel elaludtam, ezért elkéstem a munkahelyemről.” [Aszanesite kaisani okureta.]

reggelenként ◆ **maiasza** „Reggelenként fél órát sétálok.” [Maiaszaszandzsuppun aruku.]

reggelente ◆ **maiasza** „Reggelente tornászok.” [Maiaszataiszószuru.]

reggelente és esténként ◆ **aszaban** „Reggelente és esténként torlódás van.” [Aszabanno dzsútaiga hagesii.]

reggel és este ◆ **akekure** ◆ **aszana júna** „Az ég reggel és este vörösre van festve.” [Szora-va aszana júna akaku szomatteiru.] ◆ **aszani júni** ◆ **aszaban** „Mostanában reggel és este nagyon lehűl a levegő.” [Szaikin-va aszabanno hie komiga hagesii.] ◆ **aszajú** „reggeli és esti gyógyszer” [Aszajúno kuszuri] ◆ **tanszeki** ◆ **csószeki**

reggel hat óra ◆ **unokoku** (5 és 7 óra között)

reggeli ◆ **asza** „A reggelit kihagyva mentem munkába.” [Asza-o nuite sukkinsita.] ◆ **aszagohan** „Mit ettél reggelire?” [Asza gohanni nani-o tabeta?] ◆ **aszano** (reggel ideje alatti) „A reggeli torna után ettem.” [Aszano taiszó-o sitekara gohan-o tabeta.] ◆ **aszamesi** „Nem ettem reggelit.” [Aszamesi-o naita.] ◆ **gohan** „Kész a reggeli!” [Gohandeszujó!] ◆ **csósoku** „Reggelire péksüteményt ettem.” [Csósokunipan-o tabeta.]

reggeli csúcsforgalom ◆ **cúkinrassu**

reggeli dér ◆ **aszasimo**

reggeli ébresztő ◆ **móningu-kóru** „A hotelben reggeli ébresztőt kértem.” [Hoterudemóningu-kóru-o tanonda.]

reggeli elalvás ◆ **aszane**

reggeli eligazítás ◆ **csórei**

reggeli előtt ◆ **aszamesimae**

reggeli fürdő ◆ **aszaju**

reggelig csinál ♦ **jo-o akaszu** „A barátommal reggelig találtunk témát.” [Tomodacsito hanasiga cukizu jo-o akasita.]

reggelig fent van ♦ **tecujaszuru** „Tegnap reggelig fent voltam.” [Kinó-va tecujasita.]

reggeli gyülekező ♦ **csókai**

reggeli harmat ♦ **aszacuju**

reggeli hírlap ♦ **csókan** „A reggeli hírlapot olvasom.” [Csókan-o jondeiru.]

reggeli hold ♦ **zangecu**

reggeli kása ♦ **aszagaju**

reggeli köd ♦ **aszagiri**

reggeli lap ♦ **csókan** (újság) „Járatom a reggeli lapot.” [Csókan-o totteiru.] ♦ **csókansinbun**

reggeli menü ♦ **móningu-szábiszu**

reggeli műszak ♦ **aszaban**

reggeli nap ♦ **csójó**

reggeli napfény ♦ **aszahi** „Felébredek és fürdök a reggeli napfényben.” [Me-o szamasite aszahi-o abiru.]

reggeli órákban ♦ **gozen** „Reggeli órákban kértem a szállítást.” [Gozenno haitacu-o kibósi-ta.]

reggeli piac ♦ **aszaiicsi**

reggeli szélcsend ♦ **aszanagi**

reggeli telefonhívás ♦ **móningu-kóru**

reggeli tévésorozat ♦ **aszadora**

reggelizik ♦ **aszagohan-o taberu** „Ma nem reggeliztem.” [Kjó-va asza gohan-o tabenakata.] ♦ **aszananika-o taberu** „Ma mit reggeliztél?” [Kjó, aszanani-o tabetano?] ♦ **csósoku-o toru** „Testmozgás után reggeliztem.” [Undósitekara csósoku-o totta.]

reggel jön haza ♦ **aszagaeriszuru** „A férjem reggel jött haza.” [Otto-va aszagaerisita.]

reggel kell a napra tervet készíteni ♦ **icsinicsi-no kei-va asza-ni ari**

reggel négy óra ♦ **toranokoku** (3 és 5 óra között)

reggel nyolc óra ♦ **tacunokoku** (7 és 9 óra között)

reggel rossz nap, ne kapkodj ♦ **szakimake** (naptáron) ♦ **szenbu** (naptáron)

reggelről-reggelre ♦ **aszanaaszana**

reggel tíz óra ♦ **minokoku** (9 és 11 óra között)

reggeltől estig ♦ **aszakarabanmade** „Reggeltől estig tanulok.” [Aszakara banmade benkjósi cuzuketeiru.]

régi izen-no „Ez nagyon régi történet.” [Kore-va haruka izenno hanasideszu.] ♦ **kanetekarano** „régí óhaj” [Kanetekarano negai]

♦ **kaneteno** „régí célkitűzés” [Kaneteno mokuhjó] ♦ **kjú** „Eldobja a régít és megtartja az újat.” [Kjú-o szute szara-o toru.] ♦ **kjúcsino** (régóta ismert) „Régí barátom.” [Kjúcsino tomodeszu.] ♦ **kjúraino** „régí hagyomány” [Kjúraino dentó] ♦ **szenkarano** „régí ismerős” [Szenkarano siri ai] ♦ **nenraino** „Beteljesült a régí álmom.” [Nenraino jume-o hatasita.] ♦ **hitomukasimaeno** „régí zenezám” [Hitomukasimaeno kjoku] ♦ **furui** ♦ **furui**

„A régí szemüveggel csak homályosan látok.” [Furui meganede-va bon-jarisika mienai.] ♦ **furute** „régí dolgozó” [Furuteno sain] ♦ **furubita** „Van egy régí gramofonom.” [Furubita csikuonki-o motteiru.] ♦ **mukasikarano** „régí mondás” [Mukasikarano ii cutae] ♦ **mukasi-no** „Ó a régí munkatársam.” [Kare-va mukasi-no dórjódészú.]

régi alkotás ♦ **kjúszaku**

régi alkotmány ♦ **kjúkenpó**

régi állapot ♦ **kjútai**

régi arculat ♦ **kjúkan** „A város megőrizte régí arculatát.” [Kono macsi-va kjúkan-o todome-ta.]

régi barát ♦ **kjúcsi** ♦ **kjújú** ♦ **kuszareen** „Régí barátok vagyunk” [Kareto-va kuszare endeszú.] ♦ **naganen-notomo** ♦ **furuitomodacsi** ♦ **mukasinadzsimi** „Régí barátom.” [Kareto-va mukasinadzsimida.]

régi barátság ♦ **kjúkó**

régi birtok ♦ **kjúrjó**

régi cimbora ♦ **furunadzsimi** „Ő régí cimborám.” [Kareto-va furunadzsimida.]

régi császári palota ♦ **goso** „Kiotói Császári Palota” [Kjótogoso]

régi csata helyszíne ♦ **szenszeki**

régí csatamezők felkeresése ♦ **szenszeki-meguri**

régí dolgok ♦ **ódzsi**

régí dolgokhoz ragaszkodás ♦ **sókokusze**

régí dolgok iránti tisztelet ♦ **sóko**

Régí dolgok könyve ♦ **furukotofumi**

régiek ♦ **kodzsín** „A régiek azt mondták, hogy nem lehet üres gyomorral harcolni.” [Kodzsínivaku haraga hette-va ikusza-va dekinu.]

régí épület ♦ **kjúkan** „hotel új és régí épülete” [Hoteruno sinkanto kjúkan]

régies ♦ **antikuna** (antik) ♦ **kofúna** „régies szó” [Kofúna kotoba] ♦ **furubita** „Ez a név valahogy régiesnek tűnik.” [Nanika furubita namaeda.] ♦ **furumekasii** „régies név” [Furumekasii namae] ♦ **mukasippoi** „Ez egy régies családnév.” [Kono mjódzsi-va mukasippoi.]

régí és modern válogatás ♦ **kokinsú**

régí és modern versválogatás ♦ **kokinsú**

régíesség ♦ **kosoku** ♦ **furusza**

régí és új ♦ **sinkjúno** „régí és új verzió” [Sinkjúnobádzson]

régí és új egyvelege ♦ **sinkjúkonkó**

régí és új egyvelegével tarkított ♦ **sinkjú-irimdzsitta** „régí és új egyvelegével tarkított utcakép” [Sinkjúiri madzsitta macsinami]

régies szó ♦ **kogo** „régies szavak szótára” [Kogodziten]

régí fészek ♦ **furuszu** „Éreztem a régí fészek melegét.” [Furuszuno atatakami-o kandzsita.]

régí film újravetítése ♦ **ribaibarudzsoei**

régí fordítás ♦ **kjújaku** „régí és új fordítás” [Kjújyakuto sin-jaku]

régí főváros ♦ **kjúto** ♦ **koto**

régí gaztett ♦ **kjúaku** „Az újságíró leleplezte a politikus régí gaztettét.” [Sinbunkisa-va szeidzsikano kjúaku-o abaita.]

régí gyökerek ♦ **genten** „Visszatérve a régí gyökerekhez, bevált kolbászt készítünk.” [Szószédzsi cukurino gentenni tacsí kaette, ansinanzenna mono-o cukuru.]

régí harag ♦ **sukukon**

régí hír ♦ **kjúbun** „régí történet” [Kjúbunni zokuszuru hanasi]

régí holmi ♦ **furumono**

régí idő ♦ **mukasi** „Visszaemlékszik a régí időkre.” [Mukasínokoto-o omoi daszu.]

régí idők ♦ **ódzsi** „A város visszanyerte a régí idők fényét.” [Macsi-va ódzsino kagajaki-o tori modosita.] ♦ **ónen** „régí idők híres versenyzője” [Ónenno meiszensu]

régí időkről beszélget ♦ **kaikjúdan-o szuru**

régí időktől való ♦ **kjúrai**

régí ígéret ♦ **kjújaku**

régí irányzat ♦ **kjúha**

régí iromány ♦ **kobun**

régí iskola ♦ **kjúha** (régí irányzat)

régí iskolatárs ♦ **dószó** ♦ **dószószei**

régí iskolatársak csoportosulása ♦ **gaku-bacu** „Ebben a vállalatban régí iskolatársak csoportosulnak.” [Kono kaisani-va gakubacugaaruru.]

régí iskolatársak káros csoportosulása ♦ **gakubacunoheigai**

régí ismerős ♦ **kjúcsi** „Régí ismerősök voltak.” [Karera-va kjúcsino nakadeatta.] ♦ **furunadzsimi** „régí kuncsaft” [Furunadzsimino okjakuszama] ♦ **mukasínadzsimi** „Régí ismerősöm.” [Kareto-va mukasínadzsimida.]

régí japán ábécé ♦ **iroha**

régí jó uralkodók ♦ **szénó**

régí kana helyesírás ♦ **kjúkanazukai**

régí kapcsolat ♦ **in-nen** ♦ **kjúkó** „Feleleveníttem egy régí kapcsolatot.” [Kjúkó-o atatameta.]

régí karma ♦ **sukuen** (karma az előző életből)

régí kiadás ♦ **kjúhan** „régí kiadású könyv” [Kjúhantankóbon]

régí kínai betűtípus ♦ **kjúdzsítai**

régí kínai írásjel ♦ **szeitaidzsi** ♦ **hantai-dzsi** (Hongkongban és Tajvanban használt)

régí kínai szöveg ♦ **kanbun**

régí kinevezés ♦ **kjúnin**

régí kívánság ♦ **sukugan**

régí könyv ♦ **koso** ♦ **furuhon** „Ez a vállalkozó átveszi a régí könyveket.” [Szono gjósa-va furuhon-o kai toru.]

régí lakóhely ♦ **kjúkjo**

régí magazin ♦ **furuzassi**

régí megbízott ♦ **kjúnin**

régímódi ♦ **kjúsikina** (régí stílusú) „régímódi ember” [Kjúsikina hito] ♦ **kjúheina** „régímódi ember” [Kjúheina ningen] ♦ **kofúna** „Ez régímódi gondolkodás.” [Szore-va kofúna kangaedearu.] ♦ **furui** „Ez a gondolkodásmód régímódi.” [Kono kangae kata-va furui.] ♦ **furukuszai** (pejoratív) „Ez ruha régímódi, ne vedd fel!” [Kono jófuku-va furukuszaikara kinaide.] ♦ **mukasifúno** „régímódi gondolkodásmód” [Mukasifúno kangae kata]

régímódiság ♦ **kjúhei**

régí mondás ♦ **kogo** „Régí mondás szerint, az írás sokat elárul az emberről.” [Kogoni ivaku bunha hitonari.]

régí mű ♦ **kjúszaku**

régí naptár ♦ **kjú** „régí naptár szerinti újév” [Kjúno gandzsicu] ♦ **kjúreki** „régí naptár szerinti újév napja” [Kjúrekinó gantan]

régíó ♦ **csihó** „Milyen régíókra oszlik Japán?” [Donojóna csihóni nihon-va vakeraremaszuka?] ♦ **ridzson** ♦ **Csúbu régíó csúbuicsihó** ♦ **Csúgoku régíó csúgokucsihó** ♦ **Hokkaidó régíó hokkaidócsihó** ♦ **Hokuriku régíó hokurikucsihó** ♦ **Kantó régíó kantócsihó** ♦ **Kinki régíó kinkicsihó** ♦ **Kjúszú régíó kjúszúcsihó** ♦ **Kósin-ecu régíó kósin-ecucsihó** ♦ **Okinava régíó okinavacsihó** ♦ **Oszaka-Kóbe régíó hansincsihó** ♦ **Sanjó régíó szan-jócsihó** ♦ **Sikoku régíó sikokucsihó** ♦ **Szan-in régíó szan-incsihó** ♦ **Tóhoku régíó tóhokucsihó** ♦ **Tókai régíó tókaicsihó** ♦ **Tószan régíó tószancsihó**

régí óhaj ♦ **sukubó**

regionális ♦ **csiiikitekina**

regionális bank ♦ **csigin** ♦ **csihóginkó**

regionális bélgyulladás ♦ **kurónbjó**

regionális fejlesztés ♦ **csiiikikaihacu**

regionális gazdaság ♦ **csiiikikeizai**

regionális integráció ♦ **csiiikitógó**

regionális különbség ♦ **csiiikisza**

regionalizmus ♦ **csiiikisugi** (helyi elvűség) ♦ **csihósugi** ♦ **ridzsonarizumu**

régí otthon ♦ **furuszu** „Visszatér régí otthonába.” [Furuszuni kaeru.]

régí pénz ♦ **koszen**

régí probléma ♦ **furukizu** „Régí problémát feleszeget.” [Furukizu-o abaku.]

régí rendszer ♦ **kjúszeido** (háború előtti) „A változtatásig a régí rendszert használjuk.” [Henkómade-va kjúszeido-o tekijószuru.] ♦ **kjútaiszei**

régí rendszerű ♦ **kjúszei** (háború előtti) „régí rendszerű egyetem” [Kjúszeidaigaku]

régí rezsím ♦ **kjútaiszei**

régí seb ♦ **furukizu**

régiség ♦ **antikunamono** ♦ **kottó** ♦ **kottóhin** „Ennek a régiségnek semmi értéke sincsen.” [Kono kottóhin-va mattaku kacsigaarimaszen.] ♦ **kodógu** ♦ **nendaimono** „Ez az óra régiség, ezért meg is kéri az árát.” [Kono tokei-va nendaimonode, szorenarino neucsigaaruu.] ♦ **furudógu**

régiségbolt ♦ **kottója**

régiségkereskedő ♦ **kottója**

régí sérelem ♦ **furukizu** „Régí sérelmet piszkál.” [Furukizuni fureru.]

régí sírhely ♦ **kofun**

régí stílus ♦ **kjúsiki** ♦ **kobuntai**

régí stílusú ♦ **kjúsikina** „régí stílusú oktatás” [Kjúsikina kjúiku]

régí szám ♦ **bakkunanbá** (kiadás) „Megrendeltem a magazin múlt évi, régí számait.” [Zassino kjonennobakkunanbá-o csúmonsita.]

régí szentély ♦ **kjúsa**

régí szép idők ♦ **furukijokidzsidai** ♦ **furukijokinicsinicsi** „Epekedve gondol a régí szép időkre.” [Furuki joki niceinicsi-o koisigatteiru.]

régí szokás ♦ **ifú** „Fennmaradtak a feudális kor régí szokásai.” [Hókendzsidaino ifúga nokotteiru.] ♦ **kjúkan** ♦ **kjúszú** ♦ **kjúhei** ♦ **kjúrei**

regiszter ♦ **redzsiszuta** (IT) ♦ **redzsiszutá** (IT) ♦ **adatregiszter** ♦ **détaredzsiszuta** (IT)

◇ **állapotregiszter** **szutétaszu-**
redzsiszuta (IT)

regiszterkapcsoló ◇ **onszen** (orgonán) ◇
szutoppu (orgonán)

regisztertonna ◇ **tórokutonszú** ◇ **tonszú** ◇
bruttó regisztertonna **szótonszú** „ötszáz
bruttó regisztertonnás teherhajó” [Szóton szú
gohjakuton-no kamocuszen] ◇ **nettó regisz-**
tertonna **dzsuntonszú**

regisztráció ◇ **tóroku** ◇ **felhasználó-**
regisztráció **júzáatóroku** ◇ **felhasználó** **re-**
gisztráció **rijósatóroku** ◇ **pecsétregisztr-**
ráció **inkantóroku** ◇ **új regisztráció** **sinki-**
tóroku

regisztrációs díj ◇ **njúkaikin** (tagfelvételi díj)

regisztrációs illeték ◇ **tórokuteszúrjó**

regisztrál ◇ **kirokuszuru** „A városban hatos
rengésfokozatú földrengést regisztráltak.”
[Dzsisindekono macsi-va sindoroku-o kirokus-
ita.] ◇ **tórokuszuru** „Regisztráltam az autó-
mat.” [Kuruma-o tórokusita.] ◇ **újonnan** **re-**
gisztrál **sinkitórokuszuru** „Újonnan regisztr-áltam a közösségi oldalra.” [Eszuenueszuni
sinkitórokusita.]

regisztrálás ◇ **tóroku**

regisztrálókészülék ◇ **rekodá**

regisztrált felhasználó ◇ **tórokujúzá**

regisztrált munkanélküliségi ráta ◇ **tórok-**
usicugjoricu

regisztrált személy ◇ **tórokusa**

régi tag ◇ **furugao**

régi templom ◇ **koszacu**

régi termék ◇ **kjúszeihin**

régi típus ◇ **kjúgata**

régi típusú ◇ **kjúgatano** „régí típusú telefon-
készülék” [Kjúgatano denvaki] ◇ **kjúsikina**
„régí típusú kocsi” [Kjúsikina kuruma]

régi történet ◇ **mukasibanasi**

régi trükk ◇ **dzsótósudan**

régi újság ◇ **furusinbun**

régi út ◇ **kjúdó**

régi vágású ◇ **kofúna** „Régí vágású ember.”
[Kare-va kofúna otokodearu.] ◇ **mukasika-**

tagino (régí gondolkodásmódú) „Az apám régí
vágású ember, természetesnek veszi, hogy a leg-
idősebb fiú örököl mindent.” [Csicsi-va muka-
sikatagino hitode zaiszan-va csónanga hiki cugu-
noga tózendato omotteiru.]

régi vágó ◇ **sukugan** „Beteljesíti régí vágját.”
[Sukugan-o hataszu.]

régi város ◇ **koto**

régi videójáték ◇ **retoro-gému**

régmúlt ◇ **szenko** ◇ **tóimukasi**

régmúlt idők ◇ **inisie**

régóta ◇ **kanetekara** „Régóta szerettem volna
megvenni ezt az ékszert.” [Kanetekarakonoa-
kuszeszariga kaitakatta.] ◇ **zuttomaekara**
„Régóta ismerem azt az embert.” [Kare-o zutto
maekara sitteiru.] ◇ **cutoni** „Régóta ismeretes
ennek a fűnek a gyógyhatása.” [Kono jakuszóno
kónó-va cutoni sirareiteiru.] ◇ **nagaku** „Régóta
nem találkoztam a barátommal.” [Tomodacsito
nagaku atteinai.] ◇ **hiszasiizenkara** „Már
régóta lakom itt.” [Hiszasiizenkarakokoni
szundeiru.] ◇ **hiszasiburi** (hosszú idő eltelté-
vel) „Régóta nem láttalak, mi van veled?” [Hi-
szasiburi! Genki?] ◇ **maemaekara** „Régóta
furesa volt nekem.” [Maemaekaraokasiito
omotteita.] ◇ **mukasikara** „Azt az embert rég-
óta ismerem.” [Ano danszei-o mukasikara sit-
teimaszu.]

régóta ismert ◇ **mukasinadzsimino** „régóta
ismert barát” [Mukasinadzsimino tomo]

régóta nem jelentkezik ◇ **buszataszuru**
„Régóta nem jelentkeztem.” [Gobuszatasitei-
maszu.]

régóta tisztában van vele ◇ **szenko-**
kusócsino

regresszió ◇ **kaiki** ◇ **szenzogaeri** ◇ **taika**
„progresszió és regresszió” [Sinkato taika] ◇
taikó ◇ **riguresson** ◇ **lineáris regresszió**
szenkeikaiki ◇ **nemlineáris regresszió** **hi-**
szenkeikaiki ◇ **többszörös regresszió** **ta-**
dzsúkaiki

regressziós analízis ◇ **kaikikaiszeki** ◇ **kai-**
kibunszeki

regressziós egyenes ◇ **kaikiszen** ◇ **kai-**
kicsokuszen

regressziós együtttható ◇ **kaikikeiszu**

regressziós fázis ♦ **simecuki** (növekedési görbén)

regressziós teszt ♦ **taikóteszuto**

regressziószámítás ♦ **kaikibunszeki**

regresszív ♦ **taihotekina**

regruta ♦ **sinpei**

régtől fogva ♦ **izenkara** „Régtől fogva ismerem a nevét.” [Karenó namae-va izenkara sitte-ita.] ♦ **koraikara** „Ezt a növényt régtől fogva gyógyszerként használták.” [Kono sokubucu-va koraikara kuszuritosite cukavareteita.] ♦ **zut-tomaekara** „Régtől fogva beszélem ezt a nyelvet.” [Zutto maekarakono kotobaga dekuru.] ♦ **szenkara** „Régtől fogva észrevettem.” [Szore-va szenkara kizuita.] ♦ **tokkukara** (régóta) ♦ **furukukara** „Ezt a gyógymódot régtől fogva ismerik.” [Kono csirjöhó-va furukukara sirareteiru.] ♦ **mukasikara** „Régtől fogva érdekel ez a szakterület.” [Kono bun-jani-va mukasikara kjómigaaru.]

régtől kedvelt ♦ **nadzsimibukai** „A szusi a japánok régtől kedvelt csemegéje.” [Szusi-va nihondzsinnitotte-va nadzsimi bukai tabe monodeszu.]

reguláció ♦ **kiszei** (korlátozás) ♦ **csószececu** (szabályozás) ◇ **dereguláció** **kiszeikanva** (korlátozás enyhítése) ◇ **ozmoregulátor** **sin-tócsószececuta** „ozmoregulátor állat” [Sintócsószececutaszeibucu] ◇ **termoreguláció** **taioncsószececu** (testhőmérséklet-szabályozás)

regulációs gén ♦ **csószeceuidensi**

reguláris kifejezés ♦ **szeikihjogen** (IT)

reguláris mátrix ♦ **szeiszokugjőrecu** „reguláris és szinguláris mátrix” [Szeiszokugjőrecuto kokuigjőrecu]

regulátor ♦ **kanszanin** (auditor) ♦ **csószeceuki** (szabályozó szerkezet)

regulátorenzim ♦ **csószeceukószo**

regulátorfehérje ♦ **csószececutanpakusicu**

regulátorgén ♦ **csószeceuidensi**

rég várt ♦ **taibóno** (várva várt) „Kiadták a rég várt könyvet.” [Taibóno hongá suppanzaretá.]

rehabilitáció ♦ **szaiszeiirjó** ♦ **sakaifukki** (társadalmi) ♦ **jódzso** „műtét utáni rehabilitá-

ció” [Sudzsucunocsino jódzso] ♦ **rihabiri** „A rehabilitáció eredményeként most rendszeren tudok járni.” [Rihabirino szeikade, imade-va futúni arukemaszu.] ♦ **rihabiritésön**

rehabilitációs intézet ♦ **szaiszeiszececu** ♦ **rihabiritésönszececu**

rehabilitációs központ ♦ **rihabiritésön-szentá**

rehabilitálás ♦ **fukken**

rehabilitálódik ♦ **fukkenszuru**

Reiki-kor ♦ **reiki** (715-717)

reimport ♦ **szaijunjú** (újrabehozatal)

reinkarnáció ♦ **umarekavari** „Hisz a reinkarnációban.” [Umare kavari-o sindzsiru.] ♦ **gonge** „Amitábha reinkarnációjának tartják.” [Kare-va amidanboraino gongetoszareru.] ♦ **tenso** ♦ **rin-netenso** „Hiszel a reinkarnációban?” [Rin-netenso-o sindzsiseiteimaszuka?]

Reiva ♦ **reiva** (2019.05.01-)

Reiva-kor ♦ **reivadzsida** (2019.05.01-)

rejlés ♦ **naizai** ♦ **naihó**

rejlik ♦ **kakuszareru** (el van rejtve) „A lényeg a részletekben rejlik.” [Dzsújóna bubun-va komakai tokoroni kakuszareteiru.] ♦ **szonszuru** „viselkedésében rejló szépség” [Tatazumaini szonszuru ucukusisza] ♦ **naizaiszuru** „rendszerben rejló ellentmondás” [Sizutemuni naizaiszuru mudzsun] ♦ **naihószuru** „A jelentésében kormányellenes kritika rejlik.” [Karenó hacugen-va hanseifutekina hihan-o naihószuru.] ♦ **hiszomu** (rossz dolog) „Ebben a gyerekben a szülők számára észrevétlen tehetség rejlik.” [Kono koni-va ojaga kizukanai szainóga hiszondeiru.] ♦ **fukumareru** (van benne) „A számítógépekben nagy lehetőség rejlik.” [Konpjútáni-va ókina kanószeiga fukumareteiru.] ♦ **maizószareru** „földben rejló kulturális kincs” [Tocsini maizószareteiru bunkazai] ♦ **jadoru** (lakozik) „Az ördög a részletekben rejlik.” [Akuma-va szaibun jadoru.] ◇ **rejló okeru** „természetben rejló szépség” [Sizenni okeru bi]

rejló ♦ **okeru** „természetben rejló szépség” [Sizenni okeru bi]

rejt ♦ **kakuszu** (elrejt) „A párnája alá rejtette a pénzét.” [Okane-o makurano sitani kakusi-

ta.] ♦ **sikomu** „Ebbe a sétatálcába fegyvert rejtettek.” [Kono cueni bukiga sikomareteiru.] ♦ **sinobaszzeru** „Pisztolyt rejtett a zsebébe.” [Pokettoni kendzsú-o sinobaszeta.] ♦ **sinobikomazzeru** „Az áruházi tolvaj a táskájába rejtette az árut.” [Manbiki han-va sóhin-o kaban-ni sinobi komaszeta.] ♦ **zószeru** „A társadalom sok problémám rejt.” [Sakai-va ókuno mondai-o zósíteiru.] ♦ **fuzzeru** „A zacskó tartalma rejtett.” [Fukuroni naniga haitteiruka fuzzerareteiru.] ◊ **rejtőzik hiszomu** „Az élet sok kockázatot rejt.” [Dzsinszeini-va takuszannoriszukuga hiszondeiru.]

rejteget ♦ **kakusidate-o szuru** „Lehet, hogy valamit rejteget az az ember.” [Kare-va nanika kakusi date-o siteirundzsanaika.] ♦ **kakusimocu** „Fegyvert rejteget.” [Buki-o kakusi motteiru.] ♦ **kakuszu** „Az ágyában rejtegette a pénzt.” [Beddoni okane-o kakusiteita.] ♦ **kakumau** „A szőkevényt a lakásán rejtegette.” [Tószósíteiru hito-o ucsini kakumatta.] ♦ **nomu** (kést, kardot) „A ruhája alatt tört rejteget.” [Futokoroni tanken-o nondeiru.] ♦ **himeru** „A számítógép végtelen lehetőségeket rejteget.” [Konpjútá-va mugenno kanószei-o himeteiru.] ♦ **jadoszu** „Titkot rejteget a szívében.” [Muneni himicu-o jadositeiru.] ◊ **valamit rejteget haraniicsimocugaaru**

rejtegetés ♦ **intoku** „vagyon rejtegetése” [Zaiszanno intoku] ♦ **kakusi** ♦ **kakusidate**

rejtegetés mindenáron ♦ **hitakakusi** (azon van, hogy elrejtse) „A politikus mindenáron el akarta rejtteni a visszaélést.” [Szeidzsika-va okaneno ran-jó-o hita kakusiniseiteita.]

rejtekejtő ♦ **kakuretohiba**

rejtekehely ♦ **arika** „Áruld el a pénz rejtekehelyét!” [Okanenoarika-o osiero!] ♦ **kakusibaso** „Nem árulta el a pénz rejtekehelyét.” [Okaneno kakusi baso-o osienakatta.] ♦ **kakurega** (búvóhely) „A rabló a rejtekehelyén lapul.” [Dorobó-va kakure gani hiszondeiru.] ♦ **kakureba**

rejtelem ♦ **ógi** „Elmélyedt a zen rejtelmibe.” [Zenko ógi-o kivameta.] ♦ **okugi** ♦ **gokui** „A szamuráj beavatta a harcművészet rejtelmibe.” [Szamurai-va budzsucuno gokui-o dendzsusi-

ta.] ♦ **sinpi** „A természet rejtelmait kutatja.” [Sizenno sinpi-o szaguru.]

rejtelem szépsége ♦ **hiszurebahana**

rejtelmek ♦ **kibi** „Ismeri a szív rejtelmait.” [Nindzsóno kibi-o siru.]

rejtelmes ♦ **sinpitekina** (misztikus) „rejtelmes hely” [Sinpitekina baso]

rejtelmesen ♦ **sinpitekini** „rejtelmesen csillogó csillagok” [Sinpitekini kagajaku hosi]

rejtély ♦ **kaii** ♦ **sinpi** (misztikum) ♦ **nazo** „Rejtély, hogy hogyan építették ezt a piramist.” [Konopiramiddogadójatte tateraretaka nazodeszu.] ♦ **fukasigi** ♦ **fusigi** ♦ **miszuteri** ♦ **mjó** „természet rejtélyei” [Sizenno mjó]

rejtélyes ♦ **etainosirenai** ♦ **kaikina** ♦ **kikaina** „rejtélyes eset” [Kikaina dzsiken] ♦ **genkaina** ♦ **sirarezaru** (ismeretlen) „Az úrszonda elindult a rejtélyes bolygóra.” [Tanszaki-va sirarezaru hosini tobi tatta.] ♦ **sinpina** „rejtélyes erő” [Sinpina csikara] ♦ **nazono** „Egy rejtélyes korong lebegett a levegőben.” [Nazono enbanga kúcsúni tadajotteita.] ♦ **nazomeita** „Rejtélyes történetet mondott.” [Nazomeita hanasi-o sita.] ♦ **nazomeku** „rejtélyes bűneset” [Nazomeita dzsiken] ♦ **fukakaina** „rejtélyes ember” [Fukakaina dzsinbucu] ♦ **fukasigina** „rejtélyes ügy” [Fukasigina dzsiken] ♦ **fukaccinaru** ♦ **fusigina** „Rejtélyesek az emberi kapcsolatok.” [Hitonocunagaritte fusigidana.] ♦ **makafusigina** „rejtélyes képesség” [Makafusigina nórjoku] ♦ **miszuteriaszuna** ◊ **bonyolult és rejtélyes fukuzacukaikaina**

rejtélyes eltűnés ♦ **kamikakusi** (gyerek rejtélyes eltűnése) „A gyerek rejtélyesen eltűnt.” [Kodomo-va kamikakusini atta.]

rejtélyes eset ♦ **kaidzsiken**

rejtélyes halál ♦ **kaisi** „A raktárban rejtélyes körülmények között halt meg.” [Szókode kaisi-o togeta.] ♦ **nazonohensi**

rejtélyes jelenség ♦ **kaikigensó**

rejtélyes körülmények között hal meg ♦ **kaisizuru**

rejtélyes módon ♦ **nazeka** „Mosás után rejtélyes módon eltűnik a zokni párja.” [Szentakuno atonazeka katappono kucusitaga kieru.]

rejtély megfejtése ♦ nazotoki

rejtett ♦ **inzentaru** „rejtett erő” [Inzentaru szeirjoku] ♦ **en-nosita** „Van egy rejtett segítóm.” [Enno sitano csikaramocsigairu.] ♦ **kakusi** „Megjeleníti a rejtett fájlt.” [Kakusifairu-o hjódzsiszuru.] ♦ **kakureta** „rejtett jelentés” [Kakureta imi] ♦ **gúitekina** „rejtett tartalom” [Gúitekina najjó] ♦ **szuimenkano** (háttérben zajló) „A rejtett környezeti probléma felszínre került.” [Szuimenkano kankjómondaiga uki borininatta.] ♦ **szenzaitekina** „Ez egy rejtett képesség.” [Kore-va szenzaitekina nő-jokudeszu.] ♦ **szenzaino** ♦ **hikageno** „Az emberek szeme elől rejtett életet él.” [Hikageno szeikacu-o siteiru.] ♦ **hiszokana** „Rejtett érzelmei vannak a nő iránt.” [Kanodzsoni taisite hiszokana omoi-o idaiteiru.] ♦ **hiszajokana** „rejtett érzelmek” [Hiszajokana omoi] ♦ **hitosirenu** „rejtett könnyek” [Hitosirenu nami-da] ♦ **himicuno** (titkos) „Ez egy rejtett nyelv, amit csak ketten beszélünk.” [Kore-va vatasitaci futarisika hanaszenai himicuno kotobadeszu.]

rejtett adósság ♦ **kakuresakkin**

rejtett beavatkozás ♦ **fukumenkainjú**

rejtett dal ♦ **kakusikjoku**

rejtett dolog ♦ **ucsimaku** „pénzügyi világ rejtett dolgai” [Kin-júgójókaino ucsimaku]

rejtett életmódú állat ♦ **inkjódobucu**

rejtett emlékfoszlány ♦ **szenzaikioku**

rejtett energia ♦ **szenzaitekienerugi**

rejtett erő ♦ **szokodzsikara** „A párt megmutatta rejtett erejét a választásokon.” [Szenkjode seizeit-va szokodzsikara-o hakkisita.]

rejtett fájl ♦ **kakusifairu** „Megjeleníti a rejtett fájlt.” [Kakusifairu-o hjódzsiszuru.]

rejtett felvétel ♦ **kakusidori**

rejtett gazdaság ♦ **kakuretakeizai**

rejtett hely ♦ **kakurezato** (külvilágtól elzárt hely)

rejtett indulat ♦ **szokoidzsi**

rejtett irányító ♦ **kagemusa**

rejtett jelentés ♦ **gúi**

rejtett kamera ♦ **tószakukamera**

rejtett képesség ♦ **kakusigei** „Bemutatta rejtett éneklőképességét.” [Utano kakusi gei-o hirósita.]

rejtett körülmény ♦ **haigokankei** (rejtett összefüggés) „A rendőrség az ügy rejtett körülményeit vizsgálta.” [Keiszacu-va dzsikenno haigokankei-o szagutta.]

rejtett mikrofon ♦ **kakusimaiku** „Rejtett mikrofont szereltek a tárgyalóterembe.” [Kaigisicuni kakusimaiku-o sikaketa.]

rejtett munkanélküliség ♦ **szenzaisicugjó**

rejtett oldal ♦ **rimen** „politika rejtett oldala” [Szeikaino rimen]

rejtett oszlopokkal határolt fal ♦ **ókabe**

rejtett öltés ♦ **kukenui** ♦ **macurinu**

rejtett öltéssel varr ♦ **kukeru** „Rejtett öltéssel varrta a kimonó alját.” [Kimonono szuszo-o kuketa.] ♦ **macuru** „Rejtett öltéssel varrta a mellény alját.” [Dzsakettono szuszo-o macutta.]

rejtett sáv ♦ **kakusitorakku**

rejtettség ♦ **inzen** ♦ **ura** „szavak rejtett jelentése” [Kotobano urano imi] ♦ **szenzai** „szembeötlés és rejtettség” [Kenzaito szenzai] ♦ **moguri** „rejtett üzelmek” [Mogurino torihiki]

rejtett szándék ♦ **sitagokoro** ♦ **naii**

rejtett tartalék ♦ **kakusizaiszan**

rejtett üteg ♦ **inpeihódoi**

rejtett világítás ♦ **kanszecuómei** „közvetlen és rejtett világítás” [Csokuszecuómeito kanszecuómei]

rejtett vonal ♦ **kakureszen**

rejtjel ♦ **angó** „Elfelejtette, hogy milyen rejtjelt használt.” [Don-na angó-o cukatteitaka vaszuretesimatta.] ♦ **fucsó**

rejtjelez ♦ **angókaszuru** „A levelét rejtjelezve küldte el.” [Tegami-o angókasite okutta.] ♦ **angó-o kakeru** „Rejtjelezte a híradást.” [Cúsinni angó-o kaketa.]

rejtjelezés ♦ **angóka**

rejtjelkulcs ♦ **angókagi**

rejtőszín ♦ **inpeisoku** ♦ **hogosoku**

rejtőszínezet ♦ **inpeisoku** ♦ **hogosoku**

rejtőzés ♦ **kakurerukoto**

rejtőzik ♦ **hiszomu** „Az élet sok kockázatot rejt.” [Dzsinszeini-va takuszan-noriszukuga hiszondeiru.]

rejtőzködés ♦ **kakure** ♦ **sinobi**

rejtőzködik ♦ **hiszomu** „A fák között rejtőzködött valaki.” [Kino kageni, darekaga hiszondeita.] ♦ **jo-o sinobu**

rejtőzködő élet ♦ **szenpukuszeikacu** „Rejtőzködő életet élt.” [Szenpukuszeikacu-o okuta.]

rejtvény ♦ **kangaemono** ♦ **kuroszu-vádo** (keresztrejtvény) „Rejtvényt fejt.” [Kuroszuvádo-o toku.] ♦ **nazo** „Feladtam egy rejtvényt.” [Nazo-o nagekaketa.] ♦ **pazuru** „Rejtvényt fejt.” [Pazuru-o toku.] ♦ **handzsimono** „Rejtvényhez hasonló nevet adott a terméknek.” [Sóhinni handzsi mononojóna namae-o cuketa.] ♦ **betűrejtvény handzsimono** ♦ **képrejtvény handzsimono** ♦ **rejtvényekben beszél vakegavakaranaikotobakariiu** (csupa értelmetlenséget mond) „Nem értettem, mit akar mondani, mert rejtvényekben beszélt.” [Kare-va vakeno vakaranaikotobakari iteite, iitaikotoga vakaranakatta.] ♦ **rejtvényekben beszél hanasi-o gomakaszu** (ködösít) „Nem tudom, mit mondott, mert rejtvényekben beszélt.” [Kare-va hanasi-o gomakasi-teite nani-o itteirunoka vakaranai.] ♦ **rejtvényekben beszél nazomeitakucsiburidehanaszu** (rejtélyesen beszél) „A nő rejtvényekben beszélt.” [Kanodzso-va nazomeita kucsiburidehanasita.]

rejtvényekben beszél ♦ **nazomeitakucsiburidehanaszu** (rejtélyesen beszél) „A nő rejtvényekben beszélt.” [Kanodzso-va nazomeita kucsiburidehanasita.] ♦ **hanasi-o gomakaszu** (ködösít) „Nem tudom, mit mondott, mert rejtvényekben beszélt.” [Kare-va hanasi-o gomakasi-teite nani-o itteirunoka vakaranai.] ♦ **vakegavakaranaikotobakariiu** (csupa értelmetlenséget mond) „Nem értettem, mit akar mondani, mert rejtvényekben beszélt.” [Kare-va vakeno vakaranaikotobakari iteite, iitaikotoga vakaranakatta.]

rekamié ♦ **szofábeddo**

rekapitulációs elmélet ♦ **haszszeihanpukszecu** ♦ **hanpukuszecu**

reked ♦ **asidomeszareru** „Nem ment repülő, így a városban rekedtem.” [Hikókiga tobanakattanode macsini asidomeszareteta.] ♦ **otthon rekeszt furikomeru** „A hó miatt otthon rekedtem.” [Jukini furi komerareta.]

rekedt ♦ **kaszureta** (alig jön hang a torkán) „A sok beszélgetéstől rekedt volt a hangja.” [Hanasiszugide koegakaszureta.] ♦ **garagarana** „Sokat énekelt, rekedt lett a hangja.” [Utaiszugitegaragarana koeninattesimaimasita.]

rekedt hang ♦ **garagaragoe** „A megfázástól rekedt lett a hangom.” [Kazedegaragara goeninatta.] ♦ **karegoe** ♦ **siokaragoe** ♦ **sagaragoe** „Rekedt hangon beszél.” [Sagare goede hanaszu.] ♦ **sivagaregoe** ♦ **damigoe**

rekedtség ♦ **kaszure**

rekedtté tesz ♦ **karaszu**

rekesz ♦ **kukakusicu** (hajótestben) ♦ **készu** (pl. sörös rekesz) „egy rekesz sör” [Hitokészunobúru] ♦ **sikiriita** ♦ **sicu** ♦ **madzsikiri** (válaszfal) ♦ **madzsikiridesikiraretaszupészu** (elkülönített rész) ♦ **fagyasztórekesz reitósicu** „A húst a hűtőgép fagyasztórekeszébe tettem.” [Niku-o reizókono reitósicuni ireta.] ♦ **két rekeszes szív nikósín** ♦ **négy rekeszes szív jonkósín**

rekeszes ♦ **sikirinoaru** „rekeszes fiók” [Sikirinoaru hiki dasi]

rekeszfal ♦ **kakuheki**

rekeszideg ♦ **ókakusinkei**

rekeszizom ♦ **ókakumaku**

rekeszt ♦ **asidomeszuru** „A tájfun a munkahelyemen rekesztett.” [Taifúde kaisani asidomeszareteta.] ♦ **Dunát lehet rekeszteni haiteszuteruhodo** „A hozzád hasonló versenyzővel Dunát lehet rekeszteni.” [Kimimitaina szensu-va haite szuteruhodoiru.] ♦ **Dunát lehet vele rekeszteni zaraniaru** „Az ilyen könyvekkel Dunát lehet rekeszteni.” [Szonojóna hon-va zaraniaru.] ♦ **Dunát lehet vele rekeszteni gorogoroszuru** „A rossz politikusokkal Dunát lehet rekeszteni.” [Varui szeidzsika-va gorogorokorositeiru.]

rekettye ♦ **hitocubaenisida** (Genista)

rekettyefűz ♦ **haiironekojanagi**

rekkenő ♦ **udarujóna** (hőség) „rekkenő hőség”
[Udarujóna acusza]

reklám ♦ **urikomi** ♦ **kókoku** ♦ **komásaru** „A
tévében mostanában nagyon sok a reklám.”
[Terebide-va szaikinkomásaruga ói.] ♦ **siemu**
„A reklám után folytatódik a film.” [CMNo
atode eiga-va cuzuku.] ♦ **szenden** „autóreklám”
[Kurumano szenden] ◇ **burkolt reklám**
taiappukókoku ◇ **postai reklám**
dairekuto-méru ◇ **tévéreklám terebi-**
komásaru ♦ **túlzó reklám kodaikókoku** „A
túlzó reklám becsapott.” [Kodaikókokuni da-
maszareta.] ◇ **tv-reklám terebi-komásaru**

reklamáció ♦ **kudzsó** „Reklamáció érkezett a
selejtes áru miatt.” [Furjóhinnicuute kudzsóga
kita.] ♦ **kurému** „Reklamációt kaptunk, hogy
nem érkezett meg az áru.” [Sóhinga todoitei-
naitoiukurémuga kita.]

reklamajándék ♦ **keihin** „Reklamajándékot ad
az áruhoz.” [Sóhinni keihin-o cukeru.]

reklamál ♦ **kudzsó-o iu** (panaszodik) „A fe-
leségem reklamált, hogy keveset foglalkozom ve-
le.” [Cuma-va amari kamattekurenaito kudzsó-
o itta.] ♦ **kurémuszuru** „A rossz áru miatt rek-
lamáltam.” [Furjóhinnokurému-o sita.]

reklámcédula ♦ **kókokubira** ♦ **csirasi**

reklámcég ♦ **kókokugaisa**

reklámciikk ♦ **nobertugudzzu** ♦ **hanszoku-**
hin ♦ **puomósongudzzu**

reklámcső ♦ **neonkan**

reklámdal ♦ **komásaruszongu** ♦ **siemuszon-**
gu

reklámember ♦ **kókokutó**

reklámetika ♦ **kókokurinni**

reklámfüzet ♦ **panfuretto** (katalógus)

reklámhadjárat ♦ **urikomi** ♦ **szendenszen**
„Reklámhadjáratot indított.” [Szendenszen-o
kaisisita.] ♦ **hanszoku**

reklámhatás ♦ **kókokukóka**

reklámpar ♦ **kókokugjó**

reklámkarakter ♦ **imédzsi-kjarkutá**

reklámköltség ♦ **kókokuhi** ♦ **szendenhi**

reklámmédia ♦ **kókokubaitai**

reklámosztály ♦ **szendenbu**

reklámoz ♦ **urikomu** „Nem tudja ügyesen rek-
lámozni magát.” [Dzsibun-o dzsózuni uri ko-
menai.] ♦ **szendenszuru** „Egy olyan serpe-
nyőt reklámoznak, amihez nem kell olaj.” [Abu-
rano iranaifuraipan-o szendenszuru.] ♦ **fure-**
komu „Azzal reklámozták, hogy megelőzi a fertő-
ződést.” [Kanszenbósini kókaagaruto fure kon-
da.]

reklámozás ♦ **kókoku** ♦ **piáru** „reklámozó
film” [Piáruiega] ♦ **furekomi** „Azzal reklá-
mozták, hogy kezdőknek is jó, de nekem nem jött
be.” [Sosinsademo dekirutói fure komidatta-
ga, damedatta.] ♦ **puomóson** ♦ **előszóval**
reklámozás kucsikomikókoku ◇ **termék-**
reklámozás szeihinkókoku

reklámozó ♦ **kókokunusi**

reklámpiac ♦ **kókokusidzsó**

reklámszatyor ♦ **redzsibukuro** (pénztári)

reklámszöveg ♦ **urimonku** ♦ **dzsakku** ♦
szendenmonku „szórólap reklámszövege”
[Csirasino szendenmonku]

reklámszövegíró ♦ **ado-raita** ♦ **kopi-raita**

reklámtábla ♦ **kókokunokanban**

reklámújság ♦ **kókokuzassi**

reklámügynökség ♦ **kókokudairiten**

reklámvideó ♦ **puomósonbideo**

reklámenekar ♦ **csindon-ja**

rekombináció ♦ **kumikae** ◇ **nagy gyakorisá-**
gú rekombináció kóhindokumikae (Hfr)

rekombinációs reparáció ♦ **kumikaesúfuku**

rekombinált tej ♦ **kangengjúnjú**

rekombináns DNS ♦ **kumikaedienué**

rekonstruál ♦ **szaigenszuru** „A rendőrség
megpróbálta rekonstruálni a bűntényt.”
[Keiszacu-va hanzai-o szaigensitemita.]

rekonstruálás ♦ **szaigen**

rekonstrukció ♦ **szaigen** (rekonstruálás) ♦
fukugen (visszaállítás) „templom rekonstrukci-
ója” [Terano fukugen] ♦ **rikonszutoraku-**
son

rekonstrukciós plasztika ♦ **keiszei**

rekonstrukciós plasztikai sebész ♦ **kei-**
szeigekai

rekonstrukciós plasztikai sebészet ♦ **keiszeigeika**

rekonstrukciós sebészet ♦ **keiszeigeika**

rekontra ♦ **ridaburu** (kártyában)

rekord ♦ **óatari** „Idén rekordéve volt a mezőgazdaságnak.” [Kotosino nőszakubucu-va óataridatta.] ♦ **kiroku** „Világrekordot állított fel.” [Szeikaikiroku-o totta.] ♦ **kúzen** „rekordtermés” [Kúzenno daihőszaku] ♦ **szaikókiroku** „A részvény árfolyama rekordot döntött.” [Kabuka-va szaikókiroku-o kósinista.] ♦ **rekódo** ◇ **Guinness-rekord gineszuszekaikiroku** „Megpróbálkoztam egy Guinness-rekorddal.” [Gineszu szeikaikirokuni csószensita.] ◇ **negatív rekord saiteikiroku** ◇ **olimpiai rekord orinpikkukiroku** ◇ **rekordmennyiségű kirokutekina** „Rekordmennyiségű eső esett.” [Kirokutekina amega futta.] ◇ **rekordnagyságú kirokutekina** „rekordnagyságú hó” [Kirokutekina ójuki] ◇ **új rekord sinkiroku** ◇ **világrekord szeikaikiroku** „Új világrekordot állított fel.” [Szeikaikiroku-o kósinista.]

rekord alacsony ♦ **kakoszaiteino**

rekorddöntés ♦ **kirokujaburi**

rekordév ♦ **ataridosi** „Idén rekordéve volt az almának.” [Kotosi-va ringono atari dosida.]

rekordidő ♦ **kirokudzsikan**

rekord magas ♦ **kakoszaikóno**

rekordmennyiségű ♦ **kakoszaitano** „Rekordmennyiségű volt az esős napok száma.” [Kotosino ameno hi-va kakoszaitadatta.] ♦ **kirokutekina** „Rekordmennyiségű eső esett.” [Kirokutekina amega futta.]

rekordméretű ♦ **mizóno** „rekordméretű termés” [Mizóno hőszaku]

rekordnagyságú ♦ **kirokutekina** „rekordnagyságú hó” [Kirokutekina ójuki]

rekordot dönt ♦ **kiroku-o kósinzuru** „Az idei meleg rekordot döntött” [Kotosino acusza-va kanszokukiroku-o kósinista.]

rekordtartó ♦ **kirokuhodzsisa**

rekordtávolság ♦ **kirokukjori**

rekordtermés ♦ **kirokutekinahőszaku** „Idén rekordtermés volt.” [Kotosi-va kirokutekina hőszakudatta.]

rekreációs központ ♦ **rekuriéson-szentá** (szabadidőközpont)

rektifikáló lepárlás ♦ **szeirjú**

rektor ♦ **gakucsó** „Kinevezték rektornak.” [Gakucsoni súninsita.] ♦ **gakkan** (régi elevezés) ♦ **daigakuszócsó** ◇ **rektorhelyettes fukugakucsó**

rektorhelyettes ♦ **daigakufukuszócsó** ♦ **fukugakucsó**

rektori diákköszöntő beszéde ♦ **gakucsókokudzsi**

rektori hivatal ♦ **gakucsócsicu**

rekurzió ♦ **szaiki**

rekurzív ♦ **kinótekina** ♦ **szaikitekina** (IT) „rekurzív függvény” [Szaikitekina kanszú]

rekurzív függvény ♦ **kinótekekanszú** (IT) ♦ **szaikikanszú** (IT)

rekurzív hívás ♦ **szaikijobidasi** (IT)

rekviem ♦ **csinkonka** ♦ **csinkonkjoku** ♦ **rekuiemu**

rekvirál ♦ **szessúszuru** „A megszálló hadsereg rekvirálta az épületet.” [Tatemono-va szenrjogunni szessúzszareta.] ♦ **csóhacuszuru** „A hadsereg rekvirálta a polgári tulajdonú épületet.” [Guntai-va kokuminno tatemono-o csóhacuscita.]

rekvirálás ♦ **szessú** ♦ **csóhacu** ♦ **csójó**

rekvirálási parancs ♦ **csóhacurei**

reláció ♦ **riréson**

relációs adatbázis ♦ **rirésonarudétabészu**

relatív ♦ **szótai** „relatív nedvesség” [Szóta-iscudo] ♦ **szótaitekina** „relatív fogalom” [Szótaitekina gainen] ♦ **hikakutekina** (viszonylagos)

relatív atomtömeg ♦ **szótaigensisicurjó**

relatív ♦ **hikakuteki** „Ez lakás relatíve olcsó.” [Kono ie-va hikakutekijaszui.]

relatív értéktöbbség ♦ **szóteitekidzsójo-kacsi**

relatív hallás ♦ **szótaionkan**

relativitás ♦ **szótai** ♦ **szótaiszei** ♦ **szótairon**

relativitáselmélet ♦ **szótaiszeirion** „A relativitáselmélet forradalmasította a fizikát.”

[Szótaiszeirion-va bucurigakuni kakumei-o okosita.] ◇ **általános relativitáselmélet** **ippanszótaiszeirion**

relativizmus ♦ **szótaisugi** ♦ **szótairon**

relatív molekulatömeg ♦ **szótaibunsisicurojó**

relatív növekedési ráta ♦ **szótaiszeicsóricu**

relatív páratartalom ♦ **szótaisicudo**

relatív permeabilitás ♦ **hitódzsiricu**

relatív permittivitás ♦ **hijúdenricu**

relatív prim ♦ **tagainiszo** „A négy és a tizenöt relatív prímek.” [Jonto dzsúgo-va tagaini szodearu.]

relatív refrakter periódus ♦ **szótaifuóki**

relatív sűrűség ♦ **szótaimicudo**

relatív többség ♦ **hikakutaszu**

relaxációs oszcillátor ♦ **sicsógatahassin-kairo** (jelgenerátor)

relaxál ♦ **rirakkuszuzuru**

relaxálás ♦ **hiringu** ♦ **rirakkuszu**

relaxáló zene ♦ **hiringumjúdzsikku**

relaxin ♦ **rerakisin**

relé ♦ **keidenki** ♦ **riré** „rádiórelé” [Radzsioriré] ◇ **fázissorrendet és fáziskiesést figyelő relé** **gjakuszókeszszóriré** ◇ **felügyeleti relé** **kansiriré** ◇ **félvezető relé** **szoriddoszutétóriré** ◇ **figyelőrelé** **kansiriré** ◇ **hőrelé** **számaruriré** ◇ **léptetőrelé** **szuteppuriré** ◇ **mágnesrelé** **dendzsikeidenki** ◇ **mágnesrelé** **dendzsiriré** ◇ **miniatúr relé** **minicsua-riré** ◇ **mozgó alkatrész nélküli relé** **szoriddoszutétóriré** ◇ **öntartó relé** **kipuriré** ◇ **reed-relé** **ridóriré** ◇ **szakaszoló relé** **danzokuki** ◇ **túlfeszültségfigyelő relé** **kaden-acukeidenki** ◇ **védőrelé** **hogoriré**

reléállomás ♦ **csúkeikjoku**

reléérintkező ♦ **rirészetten**

relevancia ♦ **kanrenszei** „A keresőmotor magas relevanciájú találatokat ad.”

[Kenzakuendzsin-va kanrenszeino takai kenzakukekka-o daszu.]

relief ♦ **ukibori** (dombormű) ♦ **horiage** ♦ **ririfu** ♦ **rerifu** (dombormű)

reliktuális ♦ **izon-no**

reliktum ♦ **izonsu** (maradvány faj) ♦ **zanzonsu** (maradvány faj)

relikvia ♦ **ihin** ♦ **ibucu** ♦ **szeiibucu** (szent relikvia)

reluktancia ♦ **dzsikiteikó**

reluxa ♦ **buraindo**

rém ♦ **obake** „Akartam csinálni egy szép bábut, de olyan lett, mint egy rém.” [Kireina ningjó-o cukuróto omottaga obakemitainattesimatta.]

♦ **kaibucu** ♦ **szugoku** (rémesen) „Rém sok munkám van.” [Sigoto-va szugoku ói.] ♦ **bakemono** ♦ **bakemon** ◇ **rémeket lát** **sinpaiszuguru** „Rémeket látsz, meglátod nem lesz semmi baj.” [Nanimo mondainajo, anata-va sinpaiszugio.] ◇ **rémes** **nakaszena** (rém) „Ez a hal a szakácsok réme a sok kis szálkájával.”

[Kono szakana-va kobonega óitame, sefu nakaszena sokuzaideszu.]

rémálmai vannak ♦ **unaszareru** „Üvöltő hangot hallatott, mint aki rémálmot lát.” [Akumuni unaszareteirukanojóna unari goe-o dasita.]

rémálmom ♦ **akumu** ◇ **rémálmai vannak** **unaszareru** „Üvöltő hangot hallatott, mint aki rémálmot lát.” [Akumuni unaszareteirukanojóna unari goe-o dasita.]

rémálmomba illő ♦ **akumunojóna** „Rémálmomba illő látvány volt.” [Akumunojóna kókeidatta.]

remeg ① **furueru** „Az öregember keze remegett.” [Ródzsinnno tega furueteita.] ② **jureru** (rezeg)

„A híd remegett a harcokcsik alatt.” [Szensano omoszade hasiga jureteita.] ♦ **gakugakuszu-ru** „A most született csikónak remegtek a lábai.”

[Umaretabakarino kouma-va asigagakugakusiteita.] ♦ **karada-o furuvaszeru** „Remegett az idegességtől.” [Ikaride karada-o furuvaszeta.] ♦ **kokizaminifurueru** „Remegett a keze az idegességtől.” [Kare-va irairasite kokizamini tega furueteita.] ♦ **sindószuru** „A föld remegett.” [Dzsibanga sindósita.] ♦ **hikucuku** „Az idegességtől remegett az orrcimpája.” [Okotte hana-o hikucukaszeta.] ♦ **puripurisiteiru** „A

kocsonya remeg.” [Aszupikku-va puripurisiteiru.] ♦ **furuu** ♦ **buruburuszuru** „Remegett a kezem.” [Tegaburuburusiteita.] ♦ **burunburunszuru** „A nőnek remegett a melle.” [Dzsoszeino munegaburunburunsiteita.] ♦ **bureru** „Ha lassan hajtunk remeg a bicikli kormánya.” [Teiszokude hasiruto dzsitsenanohandorugabureru.] ♦ **juragu** „A láng remegett a szélben.” [Honoo-va kazede juraideita.] ♦ **jureugoku** „szélben remegő láng” [Kazede jure ugoku honoo] ♦ **vananaku** ♦ **vanavanaszuru** „Remegtem a dühtől.” [Ikaridevanavanasiteita.]

remeg a dühtől ♦ puripuritókoru

remegés ♦ **sinszen** ♦ **sindó** „föld remegése” [Dzsimenno sindó] ♦ **furue** „kéz remegése” [Teno furue] ♦ **bure** „Nagy sebességgel haladva remegni kezdett a kormány.” [Kószokude hasirutohandorunoburega dehadzsimeta.] ◇ **kisagi remegés kitosinszen**

remegő ♦ puripurisita

remegő hang ♦ **oroorogoe** ♦ **furuegoe** „Remegő hangon kiabálni kezdett.” [Furue goede szakebidasita.]

remegő hangon ♦ koe-o furuvaszete

remegtet ♦ **furuvaszeru** „Remegtette a hangját.” [Koe-o furuvaszeta.]

remegve ♦ **bikubikuto** „Remegett az orrcimpája.” [Hana-o bikubikuto ugokasita.] ♦ **buruburu** „Ha kint elmegy egy villamos, remeg a ház.” [Szotode romendansaga tóruo iegaburuburuto jureru.] ♦ **vanavanato** „A dühtől remegett.” [Ikaridevanavanato furueteita.]

remek ① **szubarasii** (csodálatos) „Remek film volt.” [Szubarasii egadesita.] ② **rippana** (daliás) „remek testfelépítés” [Rippana taikaku] ③ **keszszakuna** „remek alkotás” [Keszszakuna szakuhin] ④ **migotona** (bámulatos) „remek előadás” [Migotona engi] ♦ **omigoto** ♦ **kek-kóna** „Remek ez a tea!” [Kekkóna ocsadeszu.] ♦ **kessucusita** „A tanárom remek ember.” [Szenszei-va kessucusita hitodeszu.] ♦ **kokoronikui** „remek előadás” [Kokoronikui ensucu] ♦ **súicuna** (kiváló) „Remek cikket írt.” [Súicuna kidzsi-o kaita.] ♦ **dzsódekina** „Az étel remek volt.” [Rjóri-va dzsódekidatta.] ♦ **dzsótóna** „Remek!” [Dzsótóda!] ♦ **szutekina** „remek dal” [Szutekina kjoku] ♦ **zekk-**

óno „remek időzítés” [Zekkónotaimingu] ♦ **zeczumjóna** „remek időzítés” [Zeczumjónataimingu] ♦ **zeczumjóno** „Remek időzítéssel készítettem a képet.” [Zeczumjónotaimingude szacueisita.] ♦ **tobinukeru** „Remekül tud énekelni.” [Kanodzso-va tobi nukete utagaumai.] ♦ **nikui** „remek előadás” [Nikui ensucu] ♦ **bacscsirino** „Remek ez a fénykép.” [Kono sasín-va bacscsirida.] ♦ **binvan-na** „remek ügyvéd” [Binvanna bengosi]

remek állapot ♦ kaicsó

remek állapotú ♦ kaicsóna

remek dobás ♦ kaitó ♦ naiszu-picscsi

remek előadás ♦ kóen

rémeket lát ♦ **sinpaiszugiru** „Rémeket látsz, meglátod nem lesz semmi baj.” [Nanimó mon-dainaijo, anata-va sinpaiszugiyo.]

remek festmény ♦ meihicu

remek fickó ♦ naiszu-gai

remek forma ♦ kaicsó

remek formában van ♦ **kaicsóna** „Úgy látom, ma remek formában vagy.” [Kjóha kaicsóda-ne!] ♦ **zekkócsóna** „Ma ez a játékos remek formában van.” [Kjóhakono szensu-va zekkócsóda.]

remek indítás ♦ **kaicsónaszuberidasi** „A csapat remekül indított.” [Csímu-va kaicsóna szuberi dasi-o miszeta.]

remek írás ♦ **meibun** „Remekül ír.” [Meibun-o kaku.]

remek író ♦ meibunka

remek játék ♦ mjógi

remek kalligráfia ♦ meihicu

remek kalligráfus ♦ meihicu

remek ló ♦ meiba

remekmű ♦ **keszszaku** „Ez a regény a remekművek remeke.” [Kono sószecu-va keszszakucsúno keszszakuda.] ♦ **zeppin** ♦ **meicso**

remek szónok ♦ nóbenka

remek újságíró ♦ binvankisa

remekül ♦ **szubarasiku** „Remekül éreztem magam a partin.” [Szubarasiipátidesita.] ♦ **mi-gotoni** (bámulatosan) „Remekül sikerült a sütemény.” [Kéki-va migotoni szeikósita.]

remekül dob ♦ **kaitószuru** „A dobójátékos remekül dobott.” [Tósu-va kaitószita.]

remekül játszik ♦ **kóenszuru** „Remekül játssza a főhős szerepét.” [Sujaku-o kóenszuru.]

remek ütés ♦ **kaida** ♦ **naiszu-sotto**

remél ♦ **iiatómó** „Remélem, még nem késő jelentkezni.” [Mada óboszurunoga oszokunaitoiina.] ♦ **inoru** (imádkozik érte) „Remélem sikerül a vizsga!” [Sikenno gókaku-o inotteiru.] ♦ **omou** (gondol) „Remélem, újra találkozunk!” [Mata aitaito omoimaszu.] ♦ **kita-iszuru** „Reméljük, az idén növekedni fog a profit.” [Kotosi-va zóeki-o kitaiszuru.] ♦ **kototo omou** „Remélem jól van!” [Ogenkide oszugosinokototo omoimaszu.] ♦ **negau** (kíván) „Remélem.” [Szó negaitaine.] ♦ **nenganszuru** „Remélem, hogy hasznukra leszek.” [Minaszamano ojakuni tacukoto-o nengansiteiru.] ♦ **nozomu** „Sikert remél.” [Szeikó-o nozomu.] ♦ **haiszacuszuru** „Remélem üzenetem egészségen találja.” [Gokenkónokototo haiszacuitasimaszu.] ♦ **amig élelem, remélek inocsiatte-nomonodane**

remélem ♦ **ga** „Remélem sikerülni fog.” [Uma-ku ikutoiiga.] ♦ **daró** „Remélem, elhoztad a belépőjegyeket.” [Njúdzsóken-o mottekitadarróne?]

remélem ízlett ♦ **oszomacuszamadesita** „–Köszönöm a vendéglátást. –Remélem, ízlett!” [『Gocsiszószamadesita』 oszomacuszamadesita.]

remélés ♦ **haiszacu**

remélhető ♦ **mitósigatacu** „Remélhetővé vált vállalat helyrejövele.” [Kaisano fukkacuno mitósigata tettekita.]

remélhetőleg ♦ **umakuikeba** (ha minden jól megy) ♦ **nozomuraku-va** „A probléma remélhetőleg év végéig megoldódik.” [Nozomurakuha mondaiga nenmacumadeni kaikacusimaszujóni.] ♦ **mikomidearu** „A vonatok remélhetőleg egy óra múlva újraindulnak.” [Densa-va icidzszikangoni szaikaiszuru mikomideszu.]

remélni sem mert ♦ **bógaino** „Remélni sem mertem ekkora boldogságot.” [Bógaino sivaszedeszú.]

remény ♦ **ate** (várakozás valamire) „Senkitől sem remélhet pénzt.” [Darekaramo okane-o kariruru ateganai.] ♦ **kitai** „Reménye azonnal szerfefoszlott.” [Kitai-va szuguni kieta.] ♦ **kibó** „Elvesztettem a reményemet a gyógyulásra.” [Kancsi-e no kibó-o usinata.] ♦ **nozomi** „Miután megmondták hátralévő napjait, elvesztette minden reményét.” [Jomeiszenkoku-o ukete ikiru nozomi-va nakunatta.] ♦ **mikomi** „Nincs remény a gyógyulásra.” [Kono bjóki-va naoru mikomiganai.] ♦ **mjaku** „Tudta, hogy nincs remény, mégsem tudott lemondani a nőről.” [Mjakuganaito vakatteirunoni kanodzso-o akiramerarenakatta.] ♦ **feladja a reményt nozomi-o szuteru** „Feladta a reményt, hogy szerelme viszonzásra talál.” [Rjóomoininarutouiu nozomi-va szuteta.] ♦ **feladja a reményt kibó-o szuteru** „Ne add fel a reményt!” [Kibó-o szuteruna!] ♦ **győzelem reménye sószan** „Felcsillant a győzelem reménye.” [Sószanga detekita.] ♦ **hiú remény szoradano-mi** ♦ **kevés remény nozomiuszu** ♦ **reményt fűz kitaiszuru** (valamihez) „Reményeket fűzünk az új dolgozókhöz.” [Sinnjúsainni kitaisiteiru.]

reménybeli szörnyeteg ♦ **zentojúbónakai-bucu** (hopeful monster)

reménybeli ügyfél ♦ **mikomikjaku**

reménycsillag ♦ **kibónohosi** „Ez a játékos csapatunk reménycsillaga.” [Kono szensu-va csímuno kibóno hosideszu.]

reményeket fűz ♦ **kitai-o kakeru** „A tanár reményeket fűzött a diákhöz.” [Szenszei-va szeitoni kitai-o kaketa.] ♦ **sokubószuru** (valakihez) „Nagy reményeket fűznek az új dolgozóhoz.” [Sinnjúsain-va óini sokubószareiteiru.]

reményfutam ♦ **haisafukkacuzsen**

remény fűződik ♦ **kitaigakakaru** „Sok remény fűződik az új csapathoz.” [Atarasiicsimuni kitaigakakatteiru.]

reményhez híven ♦ **nozomidóri**

reménykedés ♦ **kitaikan**

reménykedik ♦ **kibó-o idaku** „Reménykedett, hogy majd egyszer meggyógyul.” [Icuka naorutoiu kibó-o idaita.] ♦ **negai-o komeru** „A versenyző reménykedve megcsókolta a labdát.” [Szensu-va negai-o kometebórunikiszusita.]

♦ **nozomi-o cunagu** „Most már reménykedni lehet a bajnoki győzelemben.” [Júsóni nozomi-o cunaida.] ♦ **nozomu** „Kár is reménykedni.” [Nozondemo mudada.] ♦ **nozondeiru** „Reménykedik, hogy meggyógyul.” [Bjókiga naorukoto-o nozondeiru.] ♦ **mikomu** (bizakodik) „Reménykedik, hogy meggyógyul.” [Bjókiva naoruto mikondeiru.]

reménykedő ♦ **kibónimicsita**

reménykedve vár ♦ **macsinozomu** „Reménykedve várja a békét.” [Heivaga otozureruno-o macsi nozondeiru.]

reménnyel kecsegtet ♦ **ki-o motaszeru** „Nem akarlak reményekkel kecsegtetni.” [Amariki-o motaszetakunai.]

reménység ♦ **nozomi** „Ő a csapat reménysége.” [Kare-va konocsímuno nozomideszu.] ♦ **hópu** „következő generáció reménységei” [Dzsiszedainohópu tacsij]

reménységár ♦ **kibónohikari** ♦ **kómjó** „A koronavírus-járvány megfékezésében végre felderengett egy reménységár.” [Korona kano súszokunijójaku hitoszudzino kómeiga mie hadzsimeta.] ♦ **sokó** „Felcsillan egy reménységár a békére.” [Heivano sokóga szasita.] ♦ **hitoszudzsinokómei** ♦ **halvány reménységár uszubi** „Halvány reménységár kezdett derengeni a gazdaság felett.” [Keizaini uszubiga szasi hadzsimeta.] ♦ **utolsó reménységár tanominocuna** (utolsó reményszál)

reményszál ♦ **icsirunonozomi** „Elszakadt az utolsó reményszálam is.” [Icsiruno nozomimo tatareta.] ♦ **tanominocuna** (utolsó reményszál) ♦ **utolsó reményszál tanominocuna** „Elszakadt az utolsó reményszálam.” [Tanomino cunaga kireta.]

reménytelen ① **nozominonai** „reménytelen szerelem” [Nozominonai koi] ② **zecubótekinina** (helyzet) „reménytelen helyzet” [Zecubótekinina dzsókjó] ③ **mikominonai** „Reménytelen a győzelem.” [Kacu mikomiganai.] ④ **akireta** (ember) „Az az ember reménytelen.” [Akireta hitoda.] ♦ **kacsimenonai** ♦ **sóganai** „Az az ember reménytelen eset.” [Karettesóganai jacudane.] ♦ **szukuijóganai** „Az a bolond egy reménytelen eset.” [Szukuijónonai bakadane.] ♦ **szudzsiganeirino** „Reménytelenül hülye vagyok.” [Boku-va szudzsiganeirinobakadeszu.]

♦ **zettaizecumeino** „Reménytelen helyzetbe került.” [Zettaizecumeino dzsókjóni ocsiitta.] ♦ **damena** „Szeretett volna meggyógyulni, de tudta, hogy reménytelen.” [Naoritakattakeredomomó damedato sitteita.] ♦ **dósjómonai** ♦ **dónimonaranai** „Egyedül reménytelen.” [Hitoridakede-va dónimonaranai.] ♦ **dosigatai** „reménytelen csökönység” [Dosi gatai gankosza] ♦ **naszakenai** (szánalmas) „Micsoda reménytelen alak!” [Mattaku, naszakenai jacudana.] ♦ **hakanai** „reménytelen álmom” [Hakanai jume] ♦ **mitósigatatanai** „Túlélte a reménytelen helyzetet.” [Mitósigata tanai dzsókjóde iki nokotta.] ♦ **mudana** „Reménytelen bármit is mondani neki.” [Kareni nani-o itemo mudada.]

reménytelen állapot ♦ **oteagedzsótai** „A gazdaság reménytelen állapotban van.” [Keizai-va oteage dzsótai.]

reménytelen helyrejövetel ♦ **szaikifunó** „A sportolóval közölték, hogy a helyrejövetele reménytelen.” [Szupócu szensu-va szaikifunóto szenkokuszareta.]

reménytelen helyzet ♦ **ikizumari** „Reménytelen helyzetbe került az életem.” [Bokuno dzsinszei-va iki zumarininateiru.]

reménytelen helyzetű ♦ **mukokuno**

reménytelennek ítélek ♦ **mikagiru** „Reménytelennek ítélek azt az önféjű embert.” [Dzsiibun-kattena kare-o mikagitta.] ♦ **mikiru** „A mostani miniszterelnököt reménytelennek ítélek.” [Imano susó-o mikitta.]

reménytelennek tart ♦ **mikiri-o cukeru** (felad) „Reménytelennek tartottam, hogy énekes legyek.” [Kasuninaru jumeni mikiri-o cuketa.]

reménytelenség ♦ **zecubó**

reménytelenül ♦ **zecubótekinini** „Reménytelenül sikertelen a nőknél.” [Zecubótekinimotena.] ♦ **dósjómonaku** „Reménytelenül hülye.” [Kare-va dósjómonaku bakada.] ♦ **mikomimonaku** (viszonzatlanul) „Reménytelenül szerelmes vagyok belé.” [Mikomimonainoni kanodzso-o aisiteiru.]

reményteli ♦ **kitainimicsita**

reményteljes ♦ **kibónimicsita** „Reményteljes volt az új vállalkozása.” [Kareno atarasii dzsigió-va kibóni micsiteita.]

reményt fűz ♦ **kitaiszuru** (valamihez) „Reményeket fűzünk az új dolgozókhöz.” [Sinnjúsainni kitaisiteiru.] ♦ **nozomi-o takuszu** „Nagy reményt fűz a gazdasági intézkedéshez.” [Keizaitaiszakuni nozomi-o takuszu.]

reményt vesz ♦ **kibó-o usinau** „reményt veszett ember” [Kibó-o usinata hito]

reményt vesztettség ♦ **jakegimi**

reményvesztés ♦ **dzsibódzsiki**

reményvesztett ♦ **szacubacutaru** „reményvesztett közhangulat” [Szacubacutaru szeszó]

reményvesztettség ♦ **sicui** „Reményt vesztettem.” [Sicui ni ocsiitta.]

rémes ♦ **kaikina** ♦ **szaiakuno** (rosszabb nem is lehetne) „Rémes ez a ruha!” [Kono jófuku-va szaiaaku!] ♦ **szeiszan-na** „rémes állapot” [Szeiszanna dzsókjó] ♦ **tondemonai** „Rémes az ötlete.” [Tondemonai kangae-o omoicuitamonodeszune.] ♦ **nakaszena** (rém) „Ez a hal a szakácsok réme a sok kis szálkájával.” [Kono szakana-va kobonega óitame, sefu nakaszena sokuzaideszú.] ♦ **hidoi** „Rémes állapotban adta át a lakást.” [Hidoi dzsótaide heja-o vatasita.] ♦ **bukimina** „rémes kinézet” [Bukimina kakó]

remesébél ♦ **keccsó**

rémesen ♦ **okasiku** (furcsa) „Rémesen néz ki.” [Ano hitono kakkó-va okasii.] ♦ **szugoku** „Rémesen sok adót fizetünk.” [Zeikin-va szugoku ói.]

remete ♦ **indzsa** ♦ **szen-nin** ♦ **dósi** ♦ **tonszeisa** ♦ **joszutebito** „A hegyek között remeteéletet él.” [Kare-va joszute bitotonatte jamaokude kurasiteiru.] ◇ **halhatatlan hegyi remete** **szen-nin**

remeteélet ♦ **intonszeikacu** ♦ **dokkjo** ♦ **tonszeiszeikacu** ◇ **hegyek közti remeteélet** **jamagomori**

remeteéletet él ♦ **intonszuru** „Remeteéletet él a hegyekben.” [Kare-va jamani intonsiteiru.]

remete életfelfogás ♦ **tonszeisugi**

remeteirodalom ♦ **indzsabungaku**

remeték világa ♦ **szenkai** ♦ **szenkjó**

remetelak ♦ **an** ♦ **iori** ♦ **indzsanoiori**

remeterák ♦ **jadokari** „Azt hittem, hogy csiga, de remeterák volt.” [Katacumurikato omottara jadokaridesita.]

remetetinamu ♦ **obasigidacsó** (Tinamus solitarius)

rémfilm ♦ **kaidzsúeiga**

rémhír ♦ **dema** „Rémhíreket terjesztett.” [Dema-o hirometa.] ♦ **rjúgenhigo**

rémhírterjesztés ♦ **demanoszenden**

rémiszt ♦ **odokaszu** „A közgazdászok gazdasági válsággal rémisztgették az embereket.” [Keizaigakusa-va keizaikiki-o joszokusite hito-odokasita.]

rémisztő ♦ **oszorosii** „Rémisztően sok lett az adósságom.” [Sakkin-va oszorosii kingakuninata.] ♦ **okkanai** „Rémisztő álmot láttam.” [Okkanai jume-o mita.] ♦ **kimivarui** (kísérteties) „A mesterséges intelligencia térhódítása rémisztő.” [Dzsinkócsinóno fukjú-va kimivarui.] ♦ **gjottoszurujóna** „Rémisztő történetet hallottam.” [Gjottoszurujóna hanasi-o kita.] ♦ **kovai** „rémisztő történet” [Kovai hanasi]

rémít ♦ **odorokaszu** „Halálra rémítettél!” [Sinuhodo odorokaszaretajo.] ♦ **bikkuriszaszuru** „Ne rémíts, hogy az ellenzék nyert!” [Jatóga kattanantebikkuriszaszenaide!] ◇ **megrémít** **dogimo-o nuku** (megijeszt) „Az UFO megrémítette a város lakóit.” [Júefu ó-o mite macsino hito-va dogimo-o nuita.]

rémkép ♦ **akumunójnagenszó**

rémlik ♦ **omoeru** „Úgy rémlett, láttam már ezt valahol.” [Vatasini-va maeni mita fúkeini ometa.] ♦ **kigaszuru** „Úgy rémlik, már találkozunk.” [Attakotogaarujóna kigaszuru.]

rémregény ♦ **kaikisószecu** ♦ **kjófusószecu** ♦ **gosikkusószecu**

rémített ♦ **akugjó**

rémítörténet ♦ **kaikisószecu** ♦ **kaidan** ♦ **kjófumonogatari** ♦ **horá** (horror)

rémuralom ♦ **kjófuszeidzsi**

rémül ♦ **kjófu-o kandzsiru** „Halálra rémültem.” [Sinukato omoujóna kjófu-o kandzsita.]

◆ **gjottosuru** (riad) „rémült arc” [Gjottosita kao] ◇ **halálra rémul kimo-o hijaszu** ◇ **halálra rémul kimo-o cubuszu**

rémüldözik ◆ **kimo-o cubuszu** „Amikor megjelent a szörny az emberek rémuldözni kezdtek.” [Kaibucuga aravareruto gunsú-va kimo-o cubusita.]

rémület ◆ **odzsike** ◆ **kjókó** ◆ **kjófu** (rettegés)

rémült ◆ **kikiszemaru** „rémült arkifejezés” [Kikiszemaru hjódszó] ◆ **gjottosita** „Rémült tekintete volt.” [Gjottosita kao-o sita.]

rémülten ◆ **odzsikezuite** „Az ellenség rémul-ten elmenekült.” [Teki-va odzsikezuite nigeta.] ◆ **gjottosite** „Rémülten turkáltam a táskámban, mert azt hittem, elvesztettem a pénztárcámat.” [Szaifu-o nakusitato omottegjottosite kaban-o aszatta.]

rémülten kapkod ◆ **avatefutameku** „Látván a részvények esését, rémul-ten kapkodni kezdtem.” [Kabuno bórakude avatefutameita.] ◆ **súsóróbaiszuru**

renaturáció ◆ **fukugen** (fehérje renaturációja)

rend ① **csicudzso** „A rendőrség helyreállította a rendet.” [Keiszacu-va csicudzso-o kaifukuszaszeta.] ② **szadame** „Ez a világ rendje.” [Kore-va jono szadame.] ③ **okite** „Ez a természet rendje.” [Kore-va szizenno okitedearu.] ④ **csaku** „Három rend ruhája volt.” [Szancsakuno kigae-o motteitta.] ⑤ **súdókai** (vallási rend) „Belépett a Domonos-rendbe.” [Dominiko súdókaini haitta.] ◆ **ikai** (pl. egyházi rend) ◆ **katazuiteirudzsótai** „A szobában rend volt.” [Heja-va katazuiteiru dzsótaitesita.] ◆ **kiricu** ◆ **dzsun** ◆ **szudzsimicsi** ◆ **moku** (rendszer-tani) „ragadozók rendje” [Sokunikumoku] ◇ **belép a rendbe szómon-niharu** „A szerzetes-növendék belépett a rendbe.” [Sugjószo-va szómonni haitta.] ◇ **bencés rend benedikutó-súdókai** ◇ **bencés rend benedikutokai** ◇ **betűrend arufabettozsun** „A szavak betűrendben vannak.” [Tango-va arufabetto dzsunni narandeimaszu.] ◇ **ciszterci rend sitókai** ◇ **dolgok rendje monogotonodóri** „dolg-ot rendjét nem értő ember” [Mogotonono dórigavakaranaí hito] ◇ **Domonos-rend domi-nikosúdókai** ◇ **Domonos-rend dominikusú-**

kai ◇ **egy rend hitoszoroi** „egy rend ruha” [Jófukuhitoszoroi] ◇ **ferences rend furansizszukosúdókai** ◇ **ferences rend furansizszukokai** ◇ **helyreállítja a rendet heiteiszuru** „A király helyreállította a rendet az országban.” [Ó-va tenka-o heiteisita.] ◇ **köz-rend ójakenocsicudzso** ◇ **legnagyobb rendben van dzsunpúmanpandearu** „Negyvenéves koráig minden a legnagyobb rendben volt.” [Jondzsuszszaimade dzsunpúmanpandatta.] ◇ **megbontja a rendet csicudzso-o midaszu** „Megbontja a társadalom rendjét.” [Sakaino csicudzso-o midaszu.] ◇ **megszokott rendben cúdzsódóri** „A vonatok a megszokott rendben közlekednek.” [Densa-va cúdzsódóri unkósiteiru.] ◇ **megszokott rendben heidzsódóri** „A megszokott rendben tartunk nyitva.” [Heidzsódóri eigjóitasimaszu.] ◇ **püthagoraszi rend pitagoraszukjódan** (püthagoraszi iskola) ◇ **társadalmi rend sa-kaicsicudzso** ◇ **világrend szekaicsicudzso** „világrend változása” [Szekaicsicudzsono henka]

rendbe hoz ◆ **totoonoeru** „Rendbe hoztam az egészségemet.” [Taiszó-o totonoeta.] ◆ **hos-úszuru** „Rendbe hoztam a lyukas falat.” [Kabe-no ana-o hosúsitá.]

rendbehozás ◆ **súri**

rendbehozatal ◆ **szeibi** „Teljes gózzal folyik az utak rendbehozatala.” [Dórono szeibi-va kjúpicscside szuszundeiru.] ◆ **hosú**

rendbe jön ◆ **naoru** (meggyógyul) „Rendbe jött a torkom.” [Nodoga naotta.] ◆ **mocsinaoszu** „A beteg rendbe jött.” [Bjóninga moci naosita.]

rendben ◆ **dzsuntóni** „Ha minden rendben megy, októberben jön a baba.” [Dzsuntóni ikeba dzsúgacucsúni suszszanszuru.] ◆ **csakucsakuto** „A projekt rendben halad.” [Keikaku-va csakucsakuto szuszundeiru.] ◆ **joteidóri** „A projekt rendben halad.” [Purodzsekuto-va joteidóri szuszundeiru.] ◆ **jorosii** „Rendben van.” [Jorosii.] ◆ **rjókai** „Rendben!” [Rjókai.]

rendbenlét ◆ **kenzai** „A hagyományos ízek még most is rendben vannak.” [Dentóno adzsi-va imamo kenzaida.]

rendben van ♦ **idzsónasi** „Minden rendben van a leleteimmel.” [Kenkósindan-va szubete idzsónasi.] ♦ **gattensócsinoszuke**

rendbe rak ♦ **szeiriszuru** „A padlón szanaszét heverő iratokat rendbe raktam, és mappákba rendeztem.” [Jukanicsirabatta sorui-o szeirisi-tefaiiruszuru.]

rendbe rakja a dolgait ♦ **sinpen-o szeiri-szuru** „Rendbe raktam a dolgaimat.” [Dzsi-bunno sinpen-o szeirisita.]

rendbe szed ♦ **cukurou** „Rendbe szedi magát.” [Minari-o cukurou.] ♦ **totonoeu** „Rendbe szedte a haját.” [Kami-o totonoea.] ♦ **juu** (haját) „Rendbe szedte a haját.” [Kami-o jutta.]

rendbeszedés ♦ **mizukuroi** „Amint rendbe szedjük magunkat, indulhatunk.” [Mizukuroiga ovari sidai, dekakejó.]

rendbe szedi a ruházatát ♦ **fukuszó-o totonoeu**

rendbe szedi magát ♦ **eri-o tadaszu** ♦ **mi-gosiraeszuru** ♦ **midzsitaku-o szuru** „Indulás előtt rendbe szedtem magam.” [Dekakeru maeni midzsitaku-o sita.] ♦ **midzsimaiszuru** „Gyorsan rendbe szedtem magam.” [Atafutato midzsimaisita.]

rendbe tesz ♦ **katazakeru** „A szobák rendbe tétele minden egyes családtag saját feladata.” [Heja-o katazakeruno-va kazokuszorezoreno sigotodeszu.]

rendbe tesz maga körül mindent ♦ **sinpen-o szeiriszuru** „Mielőtt meghalt volna, rendbe tett maga körül mindent.” [Sinu maeni sinpenszeiri-o sita.]

rendbontás ♦ **csicudzso-o midaszukoto**

rendbontó ♦ **csicudzso-o midaszuhito** „Elfogták a rendbontókat.” [Csicudzso-o midaszu hitotacsi-va taihoszaretta.]

rendcsinálás ♦ **simacu** „Csinálj rendet!” [Atono simacu-o tanomu.]

rendel ① **sinrjószeru** „Az orvos délután rendel.” [Kono isa-va gogosinrjósimaszu.] ② **csúmonszeru** (valamit) „Sört rendeltem.” [Bíru-o csúmonsita.] ♦ **ateru** (hozzárendel) „Hozzád rendelt a sors.” [Unmei-va anata-o vatasini ateta.] ♦ **sohószeru** (félir) „Ezt a gyógy-

szert rendelte az orvos.” [Isa-va kono kuszuri-o sohósita.] ♦ **tanomu** (kér) „Sört rendeltem.” [Bíru-o tanonda.] ♦ **meszu** „A császári udvarba rendelték.” [Csóteini meszaretta.] ♦ **jobu** (hív) „A főnök magához rendelte a beosztottját.” [Dzsósi-va buka-o jonda.] ◇ **ételt rendel** **sidasi-o tanomu** (nagy mennyiségben) „Telefonon ételt rendeltünk.” [Denvade sidasi-o tanonda.] ◇ **magához rendel** **jobicukeru** „Az osztályvezető magához rendelte a beosztottakat.” [Bucsó-va buka-o jobicuketa.] ◇ **rendelés** **gocsúmon** „Eldöntötték már, hogy mit rendelnek?” [Gocsúmon-va kimarimasitaka?]

rendelés ♦ **ódá** ♦ **gocsúmon** „Eldöntötték már, hogy mit rendelnek?” [Gocsúmon-va kimarimasitaka?] ♦ **sinrjó** (orvosi vizsgálat) ♦ **csúmon** „A kereskedő felvette a árurendelést.” [Gjósa-va szeihinno csúmon-o uketa.]

rendelésfeladás ♦ **haccsú** „rendelésfelvétel és rendelésfeladás” [Haccsúto dzsucsú]

rendelésfelvétel ♦ **dzsucsú** „rendelésfelvétel és rendelésfeladás” [Haccsúto dzsucsú]

rendelési idő ♦ **sinszacudzszikan** ♦ **sinrjódzszikan**

rendelésre ♦ **csúmon-niódzsite** „Rendelésre készít csokrokat.” [Csúmonni ódzsite hanataba-o cukuru.]

rendelésre készített ♦ **ódámeidono**

rendelésre készült ♦ **kaszutamu** „rendelésre készült kocsi” [Kaszutamu-ká]

rendelésre készült árú ♦ **tokucsúhin**

rendelésre készült cikk ♦ **tokucsúhin**

rendelés szünetel ♦ **kjúsinszeru** „Ünnepnapokon a rendelés szünetel.” [Sukudzszicu-va kjúsinsimaszu.]

rendelés szünetelése ♦ **kjúsín**

rendelet ♦ **dzsórei** „A város rendeletet hirdetett.” [Si-va dzsórei-o happusita.] ♦ **hórei** (törvényrendelet) ♦ **meirei** (parancs) „Ez igazgatói rendelet.” [Kore-va sacsómeirei.] ♦ **rei** „tiltó rendelet” [Kinsirei] ◇ **helyhatósági rendelet** **csihódzjórei** ◇ **szükségrendelet** **kinkjúmeirei** ◇ **uralkodói rendelet** **csokuso** ◇ **városi önkormányzati rendelet** **szjórei**

rendelkezés ♦ **szadame** „Betartja isten rendelkezéseit.” [Kamino szadame-o mamoru.] ♦ **dzsórei** ♦ **hórei** (törvényrendelet) ♦ **járáttal rendelkezés noriire** „A repülőtéren nemzetközi járatokkal is rendelkezik.” [Kono kúko-va kokuszaibinno nori iremositeiru.] ♦ **közigazgatási rendelkezés gjószeimeirei** ♦ **rendelkezésre áll jóisitearu** ♦ **szerződési rendelkezések dzsójakukitei**

rendelkezésre áll ♦ **gojó-o uketamavaru** „A vendégeink rendelkezésére állunk.” [Okjakuszamano gojó-o uketamavatteorimaszu.]

rendelkezési állományban lévő ♦ **musozokuno**

rendelkezési jog ♦ **sihaiken**

rendelkezésre áll ♦ **jóisitearu**

rendelkezésre állás ♦ **mocsi** „rendelkezésre álló idő” [Mocsi dzsikan]

rendelkezésre álló ♦ **temocsino** „rendelkezésre álló részvények” [Temocsino kabu]

rendelkezésre álló bábu ♦ **mocsigoma**

rendelkezésre álló ember ♦ **mocsigoma**

rendelkezésre álló idő ♦ **mocsidzsikan**

rendelkezésre álló jövedelem ♦ **kasobun-sotoku**

rendelkezésre bocsát ♦ **teikjószeru** „A vállalat rendelkezésünkre bocsátotta a prototípust.” [Kaisa-va szszakuki-o teikjósita.]

rendelkezik ♦ **szadameru** (rendeletet hoz) „Az állam rendelkezett a házasságon kívüli gyerekekről.” [Szeifu-va kon-ingaino kodomonicuiteno hórícu-o szadameta.] ♦ **siteiszuru** (valamiről) „Az örökhatározó nem rendelkezett a vagyonáról.” [Hiszódzokunin-va szódoku-o siteisinakatta.] ♦ **szonaeru** „Ez a televízió hangfelismerő funkcióval rendelkezik.” [Konoterebi-va onszeininsiki kinó-o szonaeteiru.] ♦ **szonavaru** „Különleges képességgel rendelkezik.” [Kareniva tokubecuna nórijokuga szonavatteiru.] ♦ **hojúszeru** (birtokol) „Különleges képességgel rendelkezik.” [Tokusunórjoku-o hojúszeru.] ♦ **mocu** (rendelkezik valamivel, birtokol) „Semmilyen vagyonnal nem rendelkezett.” [Nanno zaizsanmo motteinakatta.] ♦ **júszeru** „Választójoggal rendelkezik.” [Kare-va szenkjoken-o júszeru.] ♦ **jószeru** „körülbelül 2 milliós népes-

séggel rendelkező város” [Dzsinkójaku nihjakuman nin-o jószeru tosi]

rendellenes ♦ **idzsóna** „Ebben az évszakban rendellenes ez a meleg.” [Kono atatakasza-va kono kiszecuni-va idzsódeszu.] ♦ **hiteikeino**

rendellenes állapot ♦ **idzsó**

rendellenes dolog ♦ **idzsó** „normális és rendellenes dolog” [Szeidzsóto idzsó] ♦ **ihen**

rendellenesen ♦ **idzsónahodo** „Rendellenesen nagy az étvágyam.” [Sokujokuga idzsónahodoaru.]

rendellenesen enyhe tél ♦ **dantóihen**

rendellenes ízérzék ♦ **mikakusógai**

rendellenes kana ♦ **hentaigana**

rendellenes pszichológia ♦ **idzsósinrigaku**

rendellenesség ♦ **idzsó** „Nem találtak semmilyen rendellenességet az orvosi vizsgálaton.” [Kenkósindande idzsó-va nakatta.] ♦ **ihen**

„Saját egészségem rendellenességére figyeltem fel.” [Mizukarano kenkóno ihenni kizuuta.] ♦ **hencsó** „egészségi rendellenesség” [Kenkóno hencsó] ♦ **fejlődési rendellenesség ha-**

cuikufuzen (ateliózis) ♦ **terhességi rendellenesség idzsóninsin** ♦ **tüdőrendellenesség kjóibunosikkan** ♦ **vérrendellenesség kecuekinosikkan**

rendellenes szülés ♦ **idzsóbunben**

rendel még ♦ **cuikacsúmonszeru** „Rendeltem még egy sört.” [Bíruno cuikacsúmon-o sita.]

rendelő ♦ **iin** (orvosi rendelő) ♦ **kurinikku** (orvosi rendelő) ♦ **sinszacusicu** (vizsgáló) ♦ **orvosi rendelő sinrjódzso**

rendelőintézet ♦ **iin** ♦ **kurinikku** ♦ **sinrjódzso**

rendelőintézet igazgatója ♦ **iincsó**

rendeltetés ♦ **unmei** (sors) „A disznóknak az a rendeltetése, hogy levágják.” [Buta-va koroszareru unmeidearu.] ♦ **kinó** (funkció) „Ez a szervezet nem tölti be a rendeltetését.” [Kono szosiki-va kinó-o hatasiteinai.] ♦ **jóto** „A szemüvegtokot nem a rendeltetésének megfelelően használta.” [Meganekészu-o jóto csigau cukai kata-o sita.]

rendeltetési hely ♦ **todokeszaki** „postai küldemény rendeltetési helye” [Júbinbucuno to-

doke szaki] ◊ **okuriszaki** „csomag rendeltetési helye” [Nimocuno okuri szaki] ◊ **simukecsi** ◊ **sukkaszaki** ◊ **tótacucsi** ◊ **haitacuszaki** (címzett)

rendeltetési kikötő ◊ **simukekó** ◊ **rikuagekó**

rendeltetési pont ◊ **tótacuten**

rendeltetésszerű használat ◊ **tekiszzeisijó** (megfelelő használat) ◊ **tekiszecunasijó** (megfelelő használat) „szerszámok rendeltetészerű használat” [Dóguno tekiszecuna sijónoto]

rendelvény ◊ **sohószén** (recept)

rendelvényes ◊ **tegatauketorinin** (váltó rendelvényese)

rendes ◊ **kicsintosita** „rendes ruházat” [Kicsintosita fukuszó] ◊ **csantosita** (ember) „Nincs rendes munkám.” [Csanosita sigoto-va nai.] ◊ **cúdzsóno** (normális) „Rendes időben érkeztem.” [Cúdzsóno dzsikanni cuita.] ◊ **icsininmaeno** „rendes fizetés” [Icsininmaeno csingin] ◊ **ijasikaranu** ◊ **katagina** (tisztességes) „Rendes állást talált.” [Katagina sokugjóni cuita.] ◊ **kozapparisita** „rendes ruházat” [Kozapparisita fukuszó] ◊ **koretoitta** (különösebb) ◊ **szapparisita** „rendes ruházat” [Szapparisita fukuszó] ◊ **szukkirisita** „Rendes, egyszerű ruhában volt.” [Sinpurudeszukkirisita jófuku-o kiteita.] ◊ **szei** „rendes tag” [Szeikaiin] ◊ **szeiki** ◊ **tanzentaru** „rendes megjelenés” [Tanzentaru szugata] ◊ **teikeino** (szabályos) ◊ **teidzsi** „rendes taggyűlés” [Teidzsiszóakai] ◊ **teirei** „rendes ülés” [Teireigikai] ◊ **totonou** „rendes írás” [Totonota bunsó] ◊ **hinkakunojoi** (ember) ◊ **honkakutekina** (nem játékszer) „Rendes teherautót vezet.” [Honkakutekinatoraku-o untensiteiru.] ◊ **ma** ◊ **matomona** „Nem találok rendes munkát.” [Matomona sigoto-va micukaranai.] ◊ **manzokuna** „Ezen a környéken nincs egy rendes étterem.” [Kono henni-va manzokunareszutoran-va nai.] ◊ **rekkitosita** „Rendes családból való.” [Kare-va rekkitosita iegaradeszu.] ◊ **rokuna** (mindig tagadó szerkezetben) „Ő nem rendes ember.” [Kare-va rokuna otokode-va nai.]

rendes adag ◊ **fucúmor** (normális adag)

rendes állapot ◊ **dzsótai** „Megvárom, míg helyreáll a rend.” [Dzsótaiga kaifukuszurumade macu.] ◊ **szeidzso** „Az áramszünet végét ért, és az áramszolgáltatás visszatért a rendes állapotába.” [Teidenga ovatte denrjokukjójúgszeidzsóni modotta.]

rendes arc ◊ **ikao** „Nézz rendesen!” [Ii kaosite!]

rendes ember ◊ **maningen** „Sohasem lesz belőlem rendes ember.” [Sógaiboku-va maningen-ninarenai.]

rendesen ◊ **katagini** (tisztességesen) „Rendesen kezdett élni.” [Katagininata.] ◊ **kicsinto** „Rendesen hajtogasd össze a ruhákat!” [Kicsinto jófuku-o tataminaszai.] ◊ **kicscsiri** „Rendesen végzi a munkáját.” [Sigoto-o kicscsirijatteiru.] ◊ **sikkari** „Rendesen megtartja az ígéretét.” [Kare-va jakuszoku-o sikkari mamotteiru.] ◊ **szukkiri** ◊ **csanto** (ahogy kell) „Rendesen betartja az ígéretét.” [Jakuszoku-o csanto mamotteiru.] ◊ **matomoni** „Rendesen dolgozik.” [Matomoni hataraku.] ◊ **rokuszuppo** „Nem dolgozik rendesen.” [Kare-va rokuszuppo sigoto-o siteinai.] ◊ **rokuni** „Úgy ment külföldi útra, hogy még angolul sem tud rendesen.” [Eigomorokuni hanaszennainoni kaigairjokóni itta.]

rend és fegyelem ◊ **kóki**

rendes haszon ◊ **keidzsórieki**

rendes idő ◊ **teidzsi** „Ma a rendes időnél előbb végeztem.” [Kjóha teidzsjori hajaku taisasita.]

rendes kerékvágás ◊ **dzsuncsó**

rendes kerékvágásban ◊ **cúdzsódóri** „Az életem visszatért a rendes kerékvágásba.” [Szeikacu-va cúdzsódórini modotta.]

rendes kormányülés ◊ **teireikakugi**

rendes munka ◊ **szeigjó** „Rendes munkát talált.” [Szeigjóni cuita.] ◊ **honsoku** „A főzés csak hobbim, a rendes munkámban jobban igyekszem.” [Rjóri-va tadano sumide, honsokudaiicsida.]

rendes országgyűlés ◊ **cúdzsókokkai** (parlamentáris)

rendes ruha ♦ **sifuku** „A fürdő után nem öltözött be jukatába, hanem rendes ruhát vett fel.” [Ofurono atojukata-o kinaide sifuku-o kita.]

rendes sorrendben ♦ **dzsundzsotatete** „Nem tud rendes sorrendben beszélni.” [Kare-va dzsundzsotatete hanaszennai.]

rendes tag ♦ **szeikaiin** ♦ **honkaiin**

rendes tanár ♦ **szeikjódzsu**

rend és tisztaság ♦ **szeiriszeiton**

rendes ülés ♦ **cúdzsókokkai** (parlamentáris)

rendes ülésszak ♦ **cúdzsókaiki** (parlamentáris)

rendész ♦ **suei** (portás)

rendészet ♦ **sueidzso** (helyiség) ♦ **torisimari** (rendészettel foglalkozni) „Közlekedésrendészettel foglalkozik.” [Kócúihanno torisimarino sigoto-o siteiru.] ♦ **torisimarikjoku** (rendészeti szerv) ♦ **kiberrendészet saibaíkeiszacu** (kiberrendőrség)

rendes szumóbjaknóság ♦ **honbaso**

rendetlen ♦ **gucsagucsana** „rendetlen szoba” [Gucsagucsana heja] ♦ **gotagotasita** ♦ **gotagotaszuru** „A konyha rendetlen.” [Daidokoro-va gotagotasiteiru.] ♦ **zacuzentositeiru** (rumlis) ♦ **zacuna** „rendetlen ember” [Zacuna hito] ♦ **darasinai** „Ne légy rendetlen, tegyél rendet!” [Darasinakusinaide, katzukenaszai!] ♦ **csirakaru** „Rendetlen a szobád.” [Heja-va csirakatteiru.] ♦ **midareru** (rendetlen lesz) „Rendetlen az öltözéke.” [Kanodzso-va fukuszóga midareiteiru.] ♦ **mecsamecsana** „rendetlen szoba” [Mecsamecsana heja] ♦ **ranzacuna** „rendetlen szoba” [Ranzacuna heja]

rendetlenkedik ♦ **abareru** (balhézik) „A részeg rendetlenkedett az utcán.” [Jopparai-va micside abareitea.] ♦ **darasinakufurumau** „A kisfiú rendetlenkedett.” [Sónen-va darasinaku furu matta.] ♦ **csicudzso-o midaszu** (rendet bont) „A városban rendetlenkednek a fiatalok.” [Macsida vakamonotacsiga csicudzso-o midasiteiru.] ♦ **csóságavarui** „Rendetlenkedik a májám.” [Kanzóno csósiga varui.]

rendetlen öltözék ♦ **kikuzure** „Meggazítottam a rendetlen öltözékemet.” [Kikuzure-o nasosita.]

rendetlen öltözőkű ♦ **kikuzureszuru** „rendetlen öltözékben megjelenés” [Kikuzuresita kakkó]

rendetlenség ♦ **zacuzen** (rumli) ♦ **midare** „Amilyen rendetlen az szobád, olyan rendetlen a lelked.” [Hejano midare-va kokorono midare.] ♦ **muccsudzso** (káosz) ♦ **mucsakucs** „Ez a szoba rendetlen.” [Kono heja-va mucsakucsada.] ♦ **ranzacu** ♦ **ranmjaku** ♦ **rendetlenséget csinál csirakaszu** „Rendetlenséget csinált a szobában.” [Heja-o csirakasita.]

rendetlenséget csinál ♦ **gucsagucsaniszuru** „Amikor főzök, nagy rendetlenség marad utánam a konyhában.” [Rjóriszuruto daidokoro-va gucsagucsaninaru.] ♦ **csirakaszu** „Rendetlenséget csinált a szobában.” [Heja-o csirakasita.] ♦ **toricsirakaszu** „A gyerek rendetlenséget csinált a szobában.” [Kodomo-va heja-o tori csirakasita.]

rendetlenség van ♦ **midareru** „Rendetlenség van a szobában.” [Hejaga midareiteiru.]

rendetlenül ♦ **gotagotato** ♦ **zacuni** „Rendetlenül parkolt a kocsival.” [Kuruma-o csúszadzsóni zacuni ireta.] ♦ **zororito** „rendetlen öltözék” [Zororitosita fukuszó] ♦ **ranzacuni** „rendetlenül írt feljegyzés” [Ranzacuni kakaretanóto]

rendet rak ♦ **atokatazuke-o szuru** (munka után) „Rendet raktam a munka után.” [Sigotono atokatazuke-o sita.] ♦ **katazukeru** „Rendet raktam a padláson.” [Janeurabeja-o katazuketeta.] ♦ **simacu-o szuru** „Rendet rakott az öngyilkosság helyszínén.” [Dzsiszacugenba-o simacusita.] ♦ **szeitonszuru** „Rendet raktam a szobában.” [Heja-o szeitonsita.] ♦ **szeiriszuru** „Rendet raktam a szobában.” [Heja-o szeirisita.]

rendez ① **szeiriszuru** „Rendeztem a könyveket a polcon.” [Hondanano hon-o szeirisiteita.] ② **naraberu** „Ábécé sorrendbe rendeztem a szavakat.” [Tango-o arufabetto dzsunni narabeta.] ③ **matomeru** „Rendeztem a gondolataimat.” [Kangae-o matometa.] ④ **suszaiszuru** „Eseményt rendeztek.” [Ibentoga suszaiszareteta.] ⑤ **kantokuszuru** „Ki rendezte ezt a filmet?” [Kono eiga-o darega kantokusita?] ⑥ **keszszaiszuru** (számlát) „Rendeztem a használati díjat.” [Rijódaikin-o keszszaisita.] ♦ **atosi-**

macuszuru (eltakarít) „Rendezte az adósságát.” [Sakkinno atosimacu-o sita.] ♦ **ikószuru** „Az ötös állandó tagot a jobb oldalra rendeztem.” [Teiszúkó go-o uhenni ikósita.] ♦ **ensucuszuru** „általam rendezett színelőadás” [Vatasino ensucusita geki] ♦ **kaiszaiszuru** „Olimpiát rendez.” [Orinpikku-o kaiszaiszuru.] ♦ **kataszuru** „Rendeztem a kölcsönömet.” [Rón-o kataszuketá.] ♦ **simacuszuru** „Rendeztem a nézeteltérést.” [Kenka-o simacusita.] ♦ **simacu-o cukeru** „Rendeztem az ügyet.” [Kotono simacu-o cuketa.] ♦ **súszokuszaseru** (problémát) „Sok időbe fog telni, amíg rendezik az atombaleset problémáját.” [Genpacudzsziko-o súszokuszaserumade dzsikangakakaru.] ♦ **dzsun-izukeru** „A befektetési alapokat kockázat szerint rendeztem.” [Tósisintaku-o rizskude dzsun-izukeketa.] ♦ **soszuru** „Ügyesen rendezi a dolgokat.” [Koto-o umaku szosuru.] ♦ **szumaszeru** „Rendezi a számlát.” [Okaikei-o szumaszeru.] ♦ **szeizszanzuru** (pénzt) „Rendeztem az adósságomat.” [Karita okane-o szeizszansita.] ♦ **szeitonszuru** „A műhely rendezett volt.” [Szagjóba-va szeitonszareteita.] ♦ **szoroeru** „A barackokat nagyság szerint rendeztem.” [Momo-o ókiszade szoroeta.] ♦ **tonoeru** „Rendezték a sort.” [Recu-o totonoeta.] ♦ **narabekaeru** „Az adatokat emelkedő sorrendbe rendeztem.” [Détá-o sódzsunni narabe kaeta.] ♦ **naraberukoto** (sorol) ♦ **harau** (kifizet) „Rendeztem a számlát.” [Kandzso-o haratta.] ♦ **hiraku** „Bulit rendez.” [Páti-o hiraku.] ♦ **mojooszu** „Bulit rendezett.” [Páti-o mojosita.] ◇ **betűrendbe rendez arufabettodzsun-ninaraberu** ◇ **betűrendbe rendez godzsúondzsun-ninaraberu** (japán) „Betűrendbe rendeztem a szavakat.” [Tango-o godzsúondzsunni narabeta.] ◇ **ivászatot rendez suen-o haru** „Búcsúivászatot rendeztünk.” [Szóbecuno suen-o hatta.] ◇ **jelenetet rendez mittomonaimane-o szuru** „Jelenetet rendezett idegenek előtt.” [Taningairu tokini mittomonai mane-o sita.] ◇ **rendeződik katazuku** „Végre rendeztük a kölcsönünket.” [Sakkin-va jójaku katazuita.] ◇ **sorba rendez hairecuszuru** „A szavakat szótagábécés sorba rendeztem.” [Goi-o godzsúondzsunni hairecusita.]

rendezés ♦ **atosimacu** „fiam adósságának rendezése” [Muszukono sakkinno atosimacu] ♦

ikó ♦ **ensucu** (effektek rendezése) „A film rendezése jó volt.” [Eigano ensucu-va jokatta.] ♦ **kaiszai** (megrendezés) „Az országunk nyerte el az olimpia rendezési jogát.” [Vaga kuni-va orin-pikkuno kaiszaiken-o kakutokusita.] ♦ **kantoku** „Jancsó rendezésével készült film” [Jancsó kantokuno eiga] ♦ **simacu** „nézeteltérés rendezése” [Kenkano simacu] ♦ **súsú** ♦ **szeizsan** „különbözet rendezése” [Szagaku-szeizsan] ♦ **naraberukoto** (sorolás) ♦ **mojoosi** „Az iskola rendezésében sportnapot tartottak.” [Gakkóno mojoside undókaiga okonavareta.] ◇ **árrendezés kakakucsószei** ◇ **betűrendbe rendezés arufabettodzsun-ninaraberukoto** ◇ **kárrendezés higaikaifuku** ◇ **panaszrendezés kurámusori** ◇ **telekrendezés takucsiszoei** ◇ **területrendezés kukaszzeiri** ◇ **városrendezés tosikekikaku** ◇ **városrendezés tosziszakaihacu**

rendezési javaslat ♦ **aszszen-an**

rendezési terv ♦ **tosikeikaku**

rendezetlen ♦ **katazuiteinai** ♦ **kontontosita** (kaotikus) „rendezetlen helyzet” [Kontontosita dzsókjó] ♦ **zacuzentosita** (kaotikus) ♦ **csicudzsononai** (rend nélküli) „Az országban rendezetlen állapotok uralkodtak.” [Kuni-va csicudzsononai dzsótaidatta.] ♦ **totonotteinai** „Az öltözéke rendezetlen volt.” [Fukuszó-va totonotteinakatta.] ♦ **matomatteinai** „A gondolataim rendezetlenek voltak.” [Kangae-va matomatteinakatta.] ♦ **matomarinonai** „rendezetlen gondolatok” [Matomarinonai kangae] ♦ **miszeirino** „A rendezetlen képeket albumba raktam.” [Miszeirino sasin-arubamuni ireta.] ♦ **midareta** ♦ **miharaino** (fizetetlen) „Ez a számla rendezetlen.” [Kono szeikjúso-va miharaideszú.] ♦ **mihenszaino** (adósság) ♦ **mecsakucsana** (zűrös) „Rendezetlenek a gondolatai.” [Kareno síkó-va mecsakucsada.] ◇ **rendezetlen anyagi körülmények okanenikomatteirukoto** „A család anyagi körülményei rendezetlenek.” [Kazoku-va okaneni komatteiru.]

rendezetlen anyagi körülmények ♦ **okanenikomatteirukoto** „A család anyagi körülményei rendezetlenek.” [Kazoku-va okaneni komatteiru.]

rendezetlenség ♦ **konton** „rend és rendezetlenség” [Csicudzszoto konton] ♦ **dzszundz-**

sofudó ♦ **dzsunfudó** „A következő a névsor, rendezetlen sorrendben.” [Namaeicsiran-va ikade, dzsunfudódeszu.] ♦ **miszeiri**

rendezetlen sors ♦ **kókonórei** „Végrendelettel biztosította, hogy ne legyen senkinek rendezetlen a sorsa.” [Juigon-o kicsinto kaitanode, kókono urei-va nakatta.]

rendezetlen tánc ♦ **ranbu**

rendezetlenül ♦ **dzsundzsofudóde** „Rendezetlenül feltöltöttem a képeket.” [Sasin-o dzsundzsofudódeappusita.]

rendezetlenül áll ♦ **ranricuszuru** „A tengerben kisebb nagyobb sziklák álltak rendezetlenül.” [Umini-va daisóno ivaga ranricusiteita.]

rendezett ♦ **katazuita** „A szoba rendezett volt.” [Katazuita hejadatta.] ♦ **szadamatteiru** „A világ erőviszonyai már rendezettek.” [Szekaiszeirjokunobaranszu-va szadamatteiru.] ♦ **szeizentosita** „A lakás rendezett városrészben áll.” [Dzsútaku-va szeizentosita macsinamini tatazundeiru.] ♦ **szeirisita** ♦ **csicudzsoadasi** „rendezetten tüntetés” [Csicudzsoadasiidemo] ♦ **csicudzsoadatta** „rendezett kormányváltás” [Csicudzsoadatta szeikenkótai] ♦ **csicudzsoonoaru** „rendezett városkép” [Csicudzsoonoaru macsinami] ♦ **totonotta** „Rendezett öltözékben volt.” [Totonotta fukuszódatta.] ♦ **henszaizumino** (adósság) ♦ **matomatta** „A gondolataim rendezettek voltak.” [Kangae-va matomatteita.] ♦ **matomarinójoi** „rendezett értekezés” [Matomarinójoi ronbun] ♦ **matometa** ◊ **rendezett anyagi körülmények** **okanenikomatteinaikoto** „Anyagi körülményei rendezettek.” [Kare-va okaneni komatteinaikoto.]

rendezett állapot ♦ **csicudzsoadasi**

rendezett anyagi körülmények ♦ **okanenikomatteinaikoto** „Anyagi körülményei rendezettek.” [Kare-va okaneni komatteinaikoto.]

rendezetten ♦ **kiricutadasiku** „rendezetten sorakozó áruk” [Kiricutadasiku naranda sóhin] ♦ **szeizento** „A székek rendezetten sorakoztak.” [Iszu-va szeizento narandeita.]

rendezett halmaz ♦ **zendzsundzsojúgó**

rendezett körülmény ♦ **dzsunkjó** (körülmények) „A család rendezett körülmények között élt.” [Kazoku-va dzsunkjóni kurasiteita.]

rendezettség ♦ **szeizen** ♦ **szeiton** „Nem tudom, hogy miért, de idegesít a rendezett szoba.” [Kicsinto szeitonszaretta heja-va nazeka ocsi cukanaik.] ♦ **matomari**

rendezi a számlát ♦ **kaikei-o szumaszeru** ♦ **szeiszanszuru** „Rendezze a parkolási számláját!” [Csúsarjókin-o szeiszansite kudaszai.]

rendezi a terepet ♦ **szeicsiszuru** „A bontás után szépen rendezte a terepet.” [Kaitaigoni kireini szeicisita.]

rendezi az adósságot ♦ **sakkin-o henszaiszuru** „Rövid időn belül rendezte az adósságát.” [Midzsikai kikande sakkin-o henszaisita.]

rendezkedik ♦ **ugokimavaru**

rendező ♦ **ensucuka** ♦ **ensucusa** ♦ **kantoku** „filmrendező” [Eigakantoku] ♦ **suszaisa** (eseményé) „kiállítás rendezője” [Tenrankaino suszaisa] ♦ **direkutá** ◊ **filmrendező eigakantoku** ◊ **híres rendező meikantoku** ◊ **rendezőasszisztens dzsokantoku** (segédrendező) ◊ **segédrendező dzsokantoku** ◊ **színrendező butaikantoku**

rendezőasszisztens ♦ **dzsokantoku** (segédrendező) ♦ **furoadirekutá** ♦ **furoamanédzsá**

rendeződé ♦ **oszamari** „Rendeződött az ügy.” [Dzsikeno oszamarigacuita.] ♦ **kaikecu** „helyzet rendeződése” [Dzsitaino kaikecu] ♦ **kimari** „Ezzel az ügy rendeződött.” [Szorede hanasino kimarigacuita.] ♦ **súkecu** ♦ **súsú** ♦ **súszoku** „helyzet rendeződése” [Dzsitaino súszoku] ♦ **rigósúszan** „politikai pártok egymás közti rendeződése” [Szeitóno rigósúszan]

rendeződik ♦ **oszamaru** „A vita rendeződött.” [Kenkaga oszamatta.] ♦ **kaikecuszareru** „A helyzet rendeződött.” [Dzsitaiga kaikecuszaretta.] ♦ **kaifukuszuru** „Rendeződött a helyzet.” [Dzsókjóga kaifukusita.] ♦ **katazuku** „Végre rendeztük a kölcsönünket.” [Sakkin-va jójaku katazuita.] ♦ **szadamaru** „Úgy tűnik az országban a helyzet rendeződött.” [Kokudzsoaga szadamattekitajóda.] ♦ **súkecuszuru** (véget ér) „Rendeződött a probléma.” [Mondaiga súkecusita.] ♦ **súsúgacuku** „Valamelyest rendeződött a helyzet.” [Dzsitai-va icisjóno súsúgacuita.] ♦ **súszokuszuru** „A helyzet rendeződött.” [Dzsitaiga súszokusita.] ♦ **szumu**

„Amikor rendeztem a kocsikölcsönt, fellelegeztem.” [Kurumanorónga szundehottosita.] ♦ **totonou** „Rendeződött a sor.” [Recuga tototonoteita.] ♦ **matomarigacuku** „Az ügy rendeződött.” [Szono ken-va matomarigacuita.] ♦ **matomaru** „Rendeződtek a gondolataim.” [Kangaegamatomatta.] ◇ **békésen rendeződik marukuoszamaru** „Békésen rendeződött az ügy.” [Szono ken-va maruku oszamatta.]

rendeződik a helyzet ♦ **ocsicuku** „Most elfoglalt vagyok, de ha rendeződik a helyzet, telefonálni fogok.” [ImaiszogasikiEDO, ocsi cuitara denvaszuru.]

rendeződött ♦ **kaikecuzumino** „rendeződött helyzet” [Kaicecuzumino dzsókjó]

rendező ország ♦ **kaiszaikoku** „olimpiát rendező ország” [Orinpikkuno kaiszaikoku] ♦ **suszaikoku** „Az olimpiát rendező országban megindult az infrastruktúra fejlesztése.” [Orinpikku suszaikokunoinfura szeibiga hadzsimatata.]

rendező pályaudvar ♦ **szósadzsó**

rendezvény ♦ **ibento** „Rendezvényt tart.” [Ibento-o okonau.] ♦ **gjódzsi** „iskolai rendezvény” [Gakkóno gjódzsi] ♦ **mojoosi** „A parkban rendezvényt tartottak.” [Kóende mojoosiga hirakareta.] ♦ **mojoosimono** ◇ **emlékrendezvény kin-engjódzsi** ◇ **éves rendezvény nendzsúgjódzsi** ◇ **vállalati rendezvény sanaigjódzsi** ◇ **zárt körű rendezvény kasikiripáti**

rendezvényes modell ♦ **ibento-konpanion**

rendezvény napja ♦ **kaiszaibi**

rendezvény szervező ♦ **ibento-puran-ná**

rendezvényterem ♦ **kaidzsó** „Lefoglaltam a hotel rendezvénytermét.” [Hoteruno kaidzsó-o jojakusita.] ♦ **mojoosimonokaidzsó**

rendezvényt tart ♦ **mojoosi-o szuru** „Zenei rendezvényt tartottak.” [Ongakuno mojoosi-o sita.]

rendfenntartás ♦ **dzsónaiszeiri** (teremben) ♦ **hoan**

rendfenntartó ♦ **dzsónaiszeirigakari** (teremben)

rendfenntartó erő ♦ **hoankeiszacu**

rendfenntartó intézkedés ♦ **hoantaiszaku**

rendfenntartó osztag ♦ **csianbutai**

rendfokozat ♦ **kaikjú**

rendfőnök ♦ **dzsúsoku** ♦ **hódzsó**

rendhagyás ♦ **henkaku**

rendhagyó ♦ **idzsóna** „Ez rendhagyó eset.” [Kore-va idzsónakészudeszu.] ♦ **icumotocsigau** „Ma rendhagyó módon, elmaradt az időjárás-jelentés.” [Kjó-va icumoto bangumikara tenkijohóga nuketeita.] ♦ **fukiszokuno** „Ez rendhagyó ige.” [Kore-va fukiszokudósideszú.] ♦ **henszoku** „rendhagyó szabály” [Henszokurúru] ♦ **henszokutekina** „kandzsi rendhagyó olvasata” [Kandzsino henszokutekina jomi kata]

rendhagyó ige ♦ **fukiszokudósi**

rendhagyó országgyűlés ♦ **henszokukokakai**

rendhagyó ragozás ♦ **fukiszokukenka** „rendhagyó igeragozás” [Dósinó fukiszokukenka] ♦ **henkakukacujó** ♦ **henszokukacujó**

rendház ♦ **súdóin**

rend helyreállítása ♦ **heitei**

rendíthetetlen ♦ **ippongina** ♦ **ugokasigatai** „rendíthetetlen elhatározás” [Ugokasigatai kesin] ♦ **kacsikina** ♦ **kakkotaru** „rendíthetetlen meggyőződés” [Kakkotaru sin-nen] ♦ **ki-gacujoi** ♦ **kokorogaugokanai** „Hiába győzködtek rendíthetetlen maradtam.” [Ikura szetokusijóto kokoroga ugokanakatta.] ♦ **sókorimonai** „Ha hibázott is, rendíthetetlenül vásárolta a részvényeket.” [Sippaisitemo sókorimonaku kabu-o kai cuzuketa.] ♦ **szudzsiganeirino** „rendíthetetlen kommunista” [Szudzsiganeirino kjószansugisa] ♦ **nezujoji** „rendíthetetlen támogatás” [Nezujoji sidzsi] ♦ **fukucuno** „rendíthetetlen harci kedv” [Fukucuno tósi] ♦ **fudóno** „Rendíthetetlen a pozíciója.” [Karenó csii-va fudóda.] ♦ **makezuziraina**

rendíthetetlen bátorság ♦ **júmókakan**

rendíthetetlen harci szellem ♦ **makedzsi-damasii**

rendíthetetlenség ♦ **ittecu** „rendíthetetlenül hűséges szamuráj” [Csúgiittecuno busi] ♦ **kuszecu** „20 év rendíthetetlen munka után vég-

re elismert a világ.” [Kuszecunidzsú nenjójaku szekaini mitomerareta.] ♦ **nanakorobijaoki** ♦ **fukucu** ♦ **futaiten** „Rendíthetetlen erőfeszítéseket tett.” [Futaitenno dorjoku-o cuzuketa.] ♦ **fudó** ♦ **makenki**

rendíthetetlen tag ♦ **szeikinka** ♦ **szeikinsa**

rendíthetetlenül ♦ **csakudzsicuni** „Rendíthetetlenül halad a béke felé.” [Csakudzsicuni heiva-e to mukatteiru.] ♦ **nezuju**

rendíthetetlenül csökönyös ♦ **gankoittenbarino**

rendíthetetlenül jár ♦ **szeikinszuru** „Rendíthetetlenül járt az énekkarba.” [Gassódanni szeikinsita.]

rend kedvéért ♦ **icsió** „A rend kedvéért bemutakoztam.” [Icsió dzsikosókai-o sita.] ♦ **nennotame** (a rend kedvéért)

rendkívül ♦ **angai** (nem gondolná az ember) „Rendkívül nehéz megállapítani a fontossági sorrendet.” [Júszendzsun-i-o kimeruno-va angaimuzukasii.] ♦ **kjukudoni** (mértéktelenül) „A kutyának rendkívül jó a szaglása.” [Inuno sükaku-va kjukudoni binkanda.] ♦ **kivamarinai** (nagyon) „rendkívül illetlen beszéd” [Sicureikivamarinai hanasi] ♦ **kivamete** „Rendkívül sajnálatos.” [Szore-va kivamete ikandeszú.] ♦ **ketahazureni** „Rendkívül nagy fekete lyukat találtak.” [Ketahazureni ókiiburakkuhó-ruga micukatta.] ♦ **goku** „rendkívül közeli barát” [Goku sitasii tomodacsi] ♦ **szukoburucukino** „rendkívül szép nő” [Szukoburu cukino bidzso] ♦ **tobikirini** „Rendkívül olcsó.” [Tobi kirini jaszui.] ♦ **tohómonaku** „Rendkívül messze van.” [Tohómonaku tói.] ♦ **hidzsóni** „Rendkívül sokat ettem.” [Hidzsónitakuszan tabeta.] ♦ **meppó** „Rendkívül ügyetlen élesben.” [Honbanni meppójovai.] ♦ **jonimo** „rendkívül különös történet” [Jonimo fusigina hanasi]

rendkívül elfoglalt ♦ **gojóhantano** ♦ **hantano**

rendkívül furcsa ♦ **kikikaikaina** „rendkívül furcsa történet” [Kikikaikaina monogatari]

rendkívüli ♦ **idzsóna** „rendkívüli ember” [Idzsóna dzsinbucu] ♦ **katajaburino** „rendkívül tehetséges festő” [Katajaburino tenszaig-

aka] ♦ **keidzsógai** „rendkívüli kiadás” [Keidzsógaihjó] ♦ **tadanaranu** „Rendkívüli helyzet teremtődött.” [Tadanaranu dzsitaininata.] ♦ **csódzszintekina** „rendkívüli képesség” [Csódzszintekina nórjoku] ♦ **tokusuna** „rendkívüli intézkedés” [Tokusuna szocsi] ♦ **tobikirino** „rendkívüli szépségű nő” [Tobi kirino bidzsin] ♦ **naminaminaranu** „Rendkívüli erőfeszítéseket tett.” [Naminaminaranu dorjoku-o sita.] ♦ **namihazureno** (átlagostól eltérő) „Rendkívüli a szépsége annak a nőnek.” [Kanodzso-va namihazureno bibó-o motteiru.] ♦ **namihazureru** ♦ **hidzsóna** „A várost rendkívüli hideg érte.” [Macsi-va hidzsóna szamuszani oszovareta.] ♦ **hitokatanaranu** „Rendkívül sokat segített nekem.” [Hitokatanaranu oszevaninarimasita.] ♦ **junikuna** „rendkívüli ötlet” [Junikuna haszszó] ♦ **johodona** „Valami rendkívülit tehetett, hogy feldühítetted.” [Kare-o okoraszult jehodonakoto-o sitanodesó.] ♦ **rindzsi** „Rendkívüli híradást hallgattam a rádióban.” [Radzsiono rindzsinjúszo-o kiita.] ♦ **rindzsino**

rendkívüli adócsökkentés ♦ **tokubecugenzei**

rendkívüli állapot ♦ **hidzsódzszitai**

rendkívüli bizottság ♦ **tokubecuiinkai**

rendkívüli cikk ♦ **tokuhókidzsi**

rendkívüli ember ♦ **csódzsin**

rendkívüli és meghatalmazott miniszter ♦ **tokumeizenkenkósi**

rendkívüli és meghatalmazott nagykövet ♦ **tokumeizenkentai**

rendkívüli fizetésemelés ♦ **rindzsisókjú**

rendkívüli helyzet ♦ **idzsódzszitai** ♦ **hidzsó** „Felkészülve a rendkívüli helyzetre, élelmiszert halmoztam fel.” [Hidzsóni szonaete sokurjó-o bicsikusita.]

rendkívüli hír ♦ **tokuhó** ♦ **rindzsinjúszo**

rendkívüli intézkedés ♦ **tokubecuszocsi**

rendkívüli juttatás ♦ **tokubecuteate**

rendkívüli képességű férfi ♦ **szúpáman**

rendkívüli képességű nő ♦ **szúpáuman**

rendkívüli kiadás ♦ **rindzsisisucu** ♦ **rindzsinokeihi**

rendkívüli kicsiség ♦ **kjukusó**

rendkivüli kormányülés ♦ **kinkjúkakugi** ♦ **rindzsikakugi**

rendkivüli követ ♦ **tokusi** „Rendkivüli követeket küld.” [Tokusi-o tateru.]

rendkivüli különszám ♦ **rindzsitokusúgó**

rendkivüli mérték ♦ **kjokudo**

rendkivüli műsor ♦ **tokubecubangumi**

rendkivüli nagyság ♦ **kjokudai** „Rendkívül nagy és rendkívül kicsi állatok is vannak.” [Kjokusókara kjokudaimade szamazamana dóbucugairu.]

rendkivüli országgyűlés ♦ **tokubecukokkai** ♦ **rindzsikokkai**

rendkivüli szigor ♦ **sungen** „Rendkívüli szigorral cenzúráztak.” [Ken-ecu-va sungen-o kivameta.]

rendkivüli tag ♦ **tokubecukaiin**

rendkivüli ülés ♦ **kinkjúgikai**

rendkivüli ünnep ♦ **rinkjú**

rendkivüli választás ♦ **tokubecuszenkjo**

rendkivüli zárva tartás ♦ **rindzsikjúgjó**

rendkívül olcsó ♦ **gekijaszuno** „rendkívül olcsó ár” [Gekijaszuno kakaku]

rendkívül szigorú ♦ **sungen-na** „Rendkívül szigorú magatartást tanúsított.” [Sungenna taído-o simesita.]

rend lesz ♦ **katazuku** „A szobában rend van.” [Heja-va katazuiteiru.]

rendőr ♦ **omavariszan** (barátságosan) ♦ **keikan** „Lefújta a szél a rendőr sapkáját.” [Kazedekaikanno bósiga tobaszareta.] ♦ **keizacukan** ♦ **dzsunsza** ♦ **civil ruhás rendőr sifuku** ♦ **keidzi** ♦ **civil ruhás rendőr sifuku** ♦ **keikan** ♦ **közlekedési rendőr kócu** ♦ **keikan** ♦ **lovas rendőr kibakeikan** ♦ **lovas rendőr kibadzsunsza** ♦ **motoros rendőr sirobai** „Üldöz minket egy motoros rendőr.” [Sirobaiga oretacino kuruma-o cuiszekisiteiru] ♦ **motoros rendőr sirobaikeikan** ♦ **motoros rendőr sirobaitaiin** ♦ **rohamrendőr kidó** ♦ **taiin**

rendőrákadémia ♦ **poriszu-akademi**

rendőr-akadémia ♦ **keizacugakkó**

rendőrállam ♦ **keizacukokka**

rendőrállomás ♦ **kóban** ♦ **dzsunszahasucu-dzso**

rendőr altiszt ♦ **dósin** (Tokugava-korban)

rendőrautó ♦ **patoká** „A rendőrautó is belekeveredett a balesetbe.” [Patokámo dzsikoni maki komareta.] ♦ **patoróru-ká**

rendőrbíró ♦ **kebiisi** (Heian-kor elején)

rendőrbírói hivatal ♦ **kebiisicsó** (Heian-kor elején)

rendőrbiztos ♦ **zoriki**

rendőrbódé ♦ **kóban**

rendőrfelügyelő ♦ **keibu**

rendőrfőkapitány ♦ **keizacuhonbucsó** ♦ **fővárosi rendőrfőkapitány keisizókan** ♦ **országos rendőrfőkapitány keizacucsócsókan**

rendőr-főkapitányság ♦ **keizacuhonbu** ♦ **fővárosi rendőr-főkapitányság keisicsó** „fővárosi rendőr-főkapitányság hatáskörén kívül álló eset” [Keisicsókankacu gaino dzsiken] ♦ **országos rendőr-főkapitányság keizacucsócsó**

rendőrfőnök ♦ **keizacucsócsó**

rendőrhajszja ♦ **ótorimono**

rendőrhatóság ♦ **keizacutókjoku**

rendőrigazolvány ♦ **keizacunomibunsómeisó**

rendőri igazoltatás ♦ **sokumusicumon**

rendőriskola ♦ **keizacugakkó**

rendőri védelem ♦ **sinpenhogo** „A tanút rendőri védelem alá helyezték.” [Sógensa-va sinpenhogoszareteiru.]

rendőrkapitány ♦ **keizacucsócsó**

rendőrkapitányság ♦ **keizacuso** ♦ **illetékes rendőrkapitányság sokacukeizacuso**

rendőrkézre ad ♦ **keizacunivataszu** „Rendőrkézre adtam a tettest.” [Han-nin-o keizacuni vatasita.]

rendőrkézre kerül ♦ **cukamaru** „Lopásért került rendőrkézre.” [Kare-va gótódzsikende cukamatta.]

rendőrkocsi ♦ **patoká** ♦ **jelzés nélküli rendőrkocsi fukumenpatoká**

rendőrkordon ♦ **keikaimó**
 rendőrkutya ♦ **keiszacuken**
 rendőrlámpa ♦ **kócúsingó** (közlekedési lámpa)
 ♦ **singó**
 rendőrmotor ♦ **sirobai**
 rendőrnő ♦ **fukei** ♦ **fudzsinkeikan**
 rendőrosztag ♦ **keikantai**
 rendőrök ♦ **keikantai**
 rendőrőrs ♦ **keiszacuso** ♦ **siso** ♦ **hasucudzso**
 rendőrposzt ♦ **kóban**
 rendőrség ♦ **keiszacu** „Ha még egyszer lopáson foglak, kihívom a rendőrséget!” [Mó icsidomanbikisitaru dzsikai-va keiszacu-o jobujo!] ♦ **keiszacuso** (rendőrőrs) „A rendőrségre mentem.” [Keiszacusoni itta.] ♦ **so** „A tettest bevitték a rendőrségre.” [Han-nin-va soni renkószareta.] ♦ **poriszu** ◇ **hívja a rendőrséget** **hjakutóban-o jobu** „Hívd a rendőrséget!” [Hjakutóban-o jonde!] ◇ **kiberrendőrség** **szaibákeiszacu** ◇ **megyei rendőrség** **kenkei** ◇ **Oszakai Rendőrség** **ószakafukeiszacu** ◇ **titkosrendőrség** **himicukeiszacu**
 rendőrségen dolgozó rendőr ♦ **naikin-dzsunsza**
 rendőrség hívószám ♦ **hjakutóban**
 rendőrségi hatáskör ♦ **keiszacuken**
 rendőrségi labor ♦ **kansikika**
 rendőrségi nyomozás ♦ **keiszacunosirabe**
 „A rendőrségi nyomozás során kiderült, hogy a kár eléri a 100 millió jent.” [Higaigaku-va icsiokueninborukotoga keiszacuno sirabede va-katta.]
 rendőrségi rádió ♦ **keiszacumuszen**
 rendőrségi ügy ♦ **keiszacuzata**
 rendőrségi vészhívás ♦ **hjakutóbancúhó**
 rendőrsíp ♦ **keiteki**
 rendőrszázados ♦ **keisi** (3/5-3)
 rendőrtiszt ♦ **keikan**
 rendrakás ♦ **katazuke** ♦ **szeiton** ♦ **szeiri**
 rendreutasít ♦ **ikkacuszuru** „A tanár rendreutasította a szekáló diákot.” [Szenszei-va idzsimekko-o ikkacusita.] ♦ **kunkaiszuru** (figyelmeztet) „A tanár rendreutasította a diákot.”

[Szenszei-va szeito-o kunkaisita.] ♦ **tadaszu**
 „Az anya rendreutasította a gyereket.”
 [Hahaoja-va kodomo-o tadasita.] ♦ **csúiszururu** (figyelmeztet) „A főnök rendreutasította a beosztottját.” [Dzsósi-va buka-o csúisita.]

rendreutasítás ♦ **ikkacu** ♦ **kunkai**
 rendszabály ♦ **kimari** „adózási rendszabály”
 [Nózeinicuiteno kimari] ♦ **hatto** ◇ **biztonsági rendszabály** **hoandzsórei** ◇ **büntetési rendszabály** **keibacuhóki** ◇ **vallási rendszabály** **kairicu** (vallásos rend) „A kolostor vallási rendszabályai szigorúak.” [Súdoinno kairicu-va kibisii.]

rendszám ♦ **nanbá** „diplomata rendszámú kócsi” [Gaikókannanbáno kuruma] ♦
raiszenszu-puréto

rendszám tábla ♦ **nanbá-puréto** (autón)

rendszer ♦ **kimari** „Azért lehet előrejelezni az időjárást, mert van benne rendszer.” [Kimarigaarukarakoszo tenkijohógadekiru.] ♦ **kei** „A Föld a Naprendszerben van.” [Csikjú-va tajjókeiniarimaszu.] ◇ **keitó** „emésztőrendszer” [Sókakeitó] ♦ **siki** „amerikai rendszerű mértékegység átszámítása” [Amerika sikitan-ino henkan] ♦ **sizutemu** „Összeomlott a számítógépes rendszer.” [Konpjútasiszutemuga kovareta.] ♦ **szudzsimicsi** ♦ **szei** „heti három napos rendszer” [Súmikka szei] ♦ **szeido** „Ez a feudalista rendszer jellemzője.” [Kore-va hókenszeidono tokucsódeszu.] ♦ **taikei** „bérezési rendszer” [Csingintaikei] ♦ **taiszei** „A kocsmában az egyik ember szidta a rendszert.” [Nomi jade hitorino otokoga taiszei-o nonositaita.] ◇ **hósiki** (eljárás) „Ez a videofelvevő PAL rendszerű.” [Konobideorekódá-va PAL hósikideszu.] ◇ **arisztokratikus rendszer** **kizokuszeidzsi** ◇ **árrendszer** **kakakutaitkei** ◇ **autokratikus rendszer** **dokuszaitaiszei** ◇ **digitális rendszer** **dedzsitaruhósiki** „digitális rendszerű hangfelvétel” [Dedzsitaru hósikino rokuon] ◇ **diktatórikus rendszer** **dokuszaitaiszei** ◇ **egyeduralmi rendszer** **dokuszaitaiszei** ◇ **elektromos rendszer** **denkikeitó** ◇ **elnyomó rendszer** **aszszei** „Elnyomó rendszert épít ki.” [Aszszei-o siku.] ◇ **elosztórendszer** **rjúcúkikó** ◇ **elosztórendszer** **rjúcúsiszutemu** ◇ **elosztott rendszer** **bunszansizutemu** ◇ **érrendszer** **kekkankei** ◇ **feudális rendszer** **hókensze-**

ido ◇ gazdasági rendszer **keizaitaiszei**
◇ idegrendszer **sinkeikei** ◇ idegrendszer **sinkeikeitó** ◇ izolált rendszer **koricukei** (fizika) ◇ kaotikus rendszer **mucsicudzsokei** ◇ kapitalista rendszer **sihonsugitaiszei** ◇ nyílt rendszer **kaihókei** ◇ nyugdíjrendszer **nenkinszeido** ◇ oktatási rendszer **kjóikuszeido** ◇ operációs rendszer **operétingu-siszutemu** ◇ öröklött rendszer **regasi-siszutemu** ◇ parlamentáris rendszer **gikaiszeido** ◇ pénzügyi rendszer **kin-júsizutemu** „nemzetközi pénzügyi rendszer” [Kokuszaikin-júsizutemu] ◇ politikai rendszer **szeidzsitaiszei** ◇ régi rendszer **kjútaiszei** ◇ régi rendszer **kjúszeido** (háború előtti) „A változtatásig a régi rendszert használjuk.” [Henkómade-va kjúszeido-o teki-jószeru.] ◇ rendszert csinál belőle **zenreitoszeru** „Ne csinálj ebből rendszert!” [Kore-o zenreitosinaide!] ◇ szabályozó rendszer **csószeiszeido** „Üzemanyagár-szabályozó rendszert vezet be.” [Nenrjóhicsósziszeido-o dónjúszeru.] ◇ számítógépes rendszer **konpjútá-siszutemu** ◇ szellőzőrendszer **cúfúsze-cubi** ◇ szociális rendszer **fukusiszeido** „Japán szociális rendszere” [Nihonno fukusiszeido] ◇ társadalmi rendszer **sakaiszeido** ◇ társadalmi rendszer **sakaitaiszei** ◇ több műszakos rendszer **kótaitaiszei** ◇ tűzoltórendszer **bókasze-cubi** ◇ új rendszer **sin-szeido** ◇ uralmi rendszer **sihaitaiszei** ◇ választási rendszer **szenkjoszeido** ◇ zárt rendszer **heiszakei**

rendszeralkotás ◆ **súszei** ◆ **taikeika**

rendszerbarát ◆ **taiszeihano**

rendszerbe foglal ◆ **keitózuke-ru** „Rendszerbe foglalja az új fajokat.” [Sinsu-o keitózuke-ru.] ◆ **taikeizuke-ru** „Rendszerbe foglalva könnyebb megjegyezni.” [Taiceizuketa hóga oboejaszui.]

rendszerbérlet ◆ **furancsaizu**

rendszerelemzés ◆ **siszutemu-anarisizu**

rendszerellenes ◆ **hantaiszei** ◆ **hantaisze-ika** (ember)

rendszerellenes csoport ◆ **hantaiszeiha**

rendszerellenesség ◆ **hantaiszei**

rendszerellenes tüntetés ◆ **hantaiszeide-mo**

rendszeres ◆ **kiszokutadasii** (szabályos) „Rendszeres alvás szükséges.” [Kiszokutadasii szuiminga hicujódeszu.] ◆ **keidzsó** ◆ **keitó-tekina** „véletlen hiba és rendszeres hiba” [Randamu goszato keitótekina gosza] ◆ **súkantekina** (megszokott) „Ez a rendszeres tevékenysége.” [Kore-va kareno súkantekina kódódeszu.] ◆ **dzsósútekina** (megrögzött) „Rendszeres lopásokból él.” [Dzsósútekina szettóde kurasiteiru.] ◆ **dzsóren-no** „Rendszeres színházlátogató.” [Dzsórenno kangekisa.] ◆ **cukinamino** ◆ **teikitekina** (meghatározott időnkénti) „A liftek rendszeres ellenőrzése szükséges.” [Erebétano teikitekina tenkenga hicujódeszu.] ◇ **rendszeres vevő** **dzsóren-kjaku**

rendszeresen ◆ **kakaszazu** (kihagyás nélkül) „Minden nap rendszeresen tornázni kell.” [Ma-icisikakaszazu undósinakerebanaranai.] ◆ **kiszokutekini** (szabályosan) „Rendszeresen táplálkozik.” [Kiszokutekini sokudzsiszeru.] ◆ **súkantekini** (megszokottan) „Rendszeresen eszik halat.” [Súkantekini szakana-o taberu.] ◆ **teikitekini** (meghatározott időnként) „Rendszeresen járok orvosi vizsgálatra.” [Teikitekini kenkósinan-o ukeru.]

rendszeresen csinál ◆ **cunetoszeru** „Rendszeres testmozgást végzek.” [Undószurukoto-o cunetositeiru.]

rendszeresen érintkezik ◆ **ocukiai-o szuru** „Rendszeresen érintkezem az iskoláskori osztálytársammal.” [Gakuszeidzsidaino dókjúszeito ocuki ai-o siteiru.]

rendszeresen használ ◆ **ajjószeru** „Rendszeresen használom ezt a szótárt.” [Boku-va konno dzsiso-o ajjósiteiru.]

rendszeresen jár ◆ **jukicukedearu** „üzletsor, ahová rendszeresen járok” [Juki cukedearu só-tengai]

rendszeresen szed ◆ **dzsójószuru** „Rendszeresen szedek altatót.” [Szuimin-jaku-o dzsójósiteiru.]

rendszeres értesítés ◆ **teikibin** „A nyugdíjjal kapcsolatos rendszeres értesítés a várható összeget mutatja.” [Nenkinteikibin-va sóriaike toru nenkingaku-o simeszu tegamideszu.]

rendszeres fizetésemelés ◆ **teikisókjú**

rendszeres használat ♦ **dzsójó**

rendszeres használó ♦ **ajjója** „Feliratkoztam a cég termékeit rendszeresen használók listájára.” [Szono kaisano szeihinno aijósatórokuo sita.] ♦ **dzsójósa** „Rendszeresen használ kábítószert.” [Kare-va majakudzsójósa.]

rendszeresít ♦ **szóbiszuru** „Ez az egyenruha a hadseregben van rendszeresítve.” [Kono szeifuku-va guntaide szóbiszareteiru.]

rendszeresítés ♦ **szeidoka** „egészségvédelem rendszeresítése” [Eiszeikanrino szeidoka] ♦ **szóbi**

rendszeres járat ♦ **teikibin**

rendszeres jövedelem ♦ **teisúnjú**

rendszeres kábítószer-fogyasztás ♦ **majakudzsójó**

rendszeres kábítószer-fogyasztó ♦ **majakudzsójósa**

rendszeres megtakarítás ♦ **cumitatecsokin** ♦ **teigakucsokin**

rendszeres olvasó ♦ **aidokusa** „bizonyos magazin rendszeres olvasója” [Aru zassino aidokusa]

rendszeres postázás ♦ **teikibin**

rendszeres részvétel ♦ **szeikin**

rendszeres táplálék ♦ **dzsósoku**

rendszeresülés ♦ **szeidoka**

rendszeres vásárló ♦ **dzsórenkjaku**

rendszeres vevő ♦ **dzsórenkjaku**

rendszerető ♦ **kireizukina** „A feleségem rendszerető.” [Vatasino cuma-va kireizukideszu.]

rendszeréz ♦ **szeiriszuru** (rendbe rak) „Dátum szerint rendszerezte a vállalat eredményét.” [Dzsiszszeki-o hizukegotoni szeirisita.] ♦ **bunruiszuru** (csoportosít) „A zenéket műfajuk szerint rendszerezte.” [Ongaku-o dzsanru becuni bunruisita.]

rendszerezés ♦ **bunrui** (osztályozás)

rendszerelési módszer ♦ **bunruihó**

rendszerezett ♦ **taikeitekina** „rendszerezett tanulás” [Taikeitekina gakusú]

rendszerező katalógus ♦ **bunruimokuroku**

rendszerező táblázat ♦ **bunruihjó**

rendszerfejlesztés ♦ **siszutemukaihacu**

rendszerfeltörő hekker ♦ **kurakká** (IT)

rendszerfolyamat ♦ **siszutemu-puroszeszu**

rendszergazda ♦ **kanrisa** „felhasználói fiók rendszergazda jogosultsággal” [Kanrisaakaunto] ♦ **siszutemu-adominiszutorétá**

rendszerhiba ♦ **siszutemu-erá** ♦ **siszutemusógai**

rendszeridegen ♦ **taiszeiniavanai** „A tulajdonjog a kommunizmusban rendszeridegen eszme.” [Sojúken-va kjózsansugino taiszeini avanai.]

rendszerindítás ♦ **búto**

rendszerindítási művelet ♦ **bútodósza**

rendszerint ♦ **etesite** „Az emberek rendszerint öngazolást keresnek a tetteikre.” [Etesite ningen-va dzsibunno kói-o szeitókaszurumonoda.] ♦ **cúdzsó** (általában) „Ez a betegség rendszerint egy hét alatt elmúlik.” [Kono bjóki-va cúdzsóissúkande naoru.] ♦ **cúrei** „Szerdán rendszerint értekezlet van.” [Szujjóbi-va cúrei, kaigigaarimaszu.] ♦ **fudan** „Rendszerint magammal viszem a mobilomat.” [Fudan, keitaidenva-o vaszurerukotoganai.]

rendszerint csinál ♦ **cunetoszuru** „Rendszerint korán fekszek, és korán kelek.” [Hajanehajaoki-o cunetositeiru.]

rendszerkapcsolat ♦ **keitókankei**

rendszerkörnyezet ♦ **siszutemukankjó** (IT)

rendszerleállítás ♦ **siszutemu-daun**

rendszerlemez ♦ **siszutemu-diszuku** (IT)

rendszermérnök ♦ **siszutemu-endzsinia**

rendszeroldali ♦ **taiszeigavano**

rendszerökológia ♦ **siszutemuszeitaigaku**

rendszerrel felszerelt ♦ **siszutemunototonotta** „biztonsági rendszerrel felszerelt épület” [Szejjuritísiszutemuno totonotta bukken]

rendszer szintű gondolkodás ♦ **siszutemu-sikó**

rendszer szoftver ♦ **siszutemu-szofutovea**

rendszeran ♦ **keitógaku** ♦ **bunruigaku** ◇
 filogenetikusan rendszeren keitóbunruiga-
 ku ◇ kísérleti rendszeren dzsikkenbun-
 ruigaku

rendszertani család neve ♦ **kamei**

rendszertannal foglalkozó személy ♦ **bun-
 ruigakusa**

rendszert csinál belőle ♦ **zenreitoszuru**
 „Ne csinálj ebből rendszer!” [Kore-o zenreitos-
 inaide!]

rendszertelen ♦ **taikeiganai** ♦ **fukiszokuna**
 „rendszertelen életmód” [Fukiszokuna szeika-
 cu] ♦ **fudzsun-na** „Rendszertelen lett a
 menstruációja.” [Szeirisúki-va fudzsun-
 nata.] ♦ **midareru** (rendszertelen lesz) „A vona-
 tok rendszertelenül járnak.” [Densanodajiga
 midareteiru.]

rendszertelen havi ciklus ♦ **gekkeifudzsun**

rendszertelenség ♦ **fukiszoku** ♦ **fudzsun** ♦
futeiki (nem állandó időközönkéntiség)

rendszertelenül ♦ **fukiszokuni** „A beteg rend-
 szertelenül vette a levegőt.” [Kandza-va fuki-
 szokuni kokjúsita.] ♦ **futeikini** (nem állandó
 időközönként) „Rendszertelenül írom a naplót.”
 [Nikki-o futeikini kaiteiru.]

rendszertelen változás ♦ **fukiszokuhenka**

rendszerterület ♦ **siszutemu-eria**

rendszertervező ♦ **siszutemu-dezainá**

rendszerű ♦ **szeino** „Ez az étterem önkiszolgáló
 rendszerű.” [Kore-va szerufuszábiszu szeino-
 reszutorandeszu.]

rendszerváltás ♦ **isin** ♦ **taiszeitenkan** „Az
 1989-es rendszerváltás után Magyarországon ka-
 pitalizmus lett.” [Szenkjúhjakuhacsidszúkjún-
 enno taiszeitenkangohangari-va sihonsugininat-
 ta.] ♦ **taiszeihenkan** ♦ **taiszeihókan** (ha-
 talom visszaadása a császárnak)

rendtartás ♦ **kiszoku**

rend uralkodik ♦ **csicudzsonoaru** „iskola,
 ahol rend és fegyelem uralkodik” [Kircuto csi-
 cudzsonoaru gakkó]

rendű ♦ **kaikjúno**

rendületlen ♦ **gamanzujoi** (kitartó)

rendületlenül ♦ **amenicukekazenicuke** „Ren-
 dületlenül folytatták a nyomozást.” [Amenicu-
 ke kazenicuke szósza-o cuzuketa.] ♦ **issóken-
 mei** (szünet nélkül) „Rendületlenül dolgozott.”
 [Issókenmeihataraita.] ♦ **gamanzujoku** (ki-
 tartóan) ♦ **bikutomosinaide** „A fa rendületle-
 nül állt a viharban.” [Ki-va arasidebikutomosinaide
 tatteita.] ♦ **magenaide** „Rendületlenül
 hisz az eszméiben.” [Kare-va dzsibunno sin-
 nen-o magenai.] ♦ **monotomoszezu** (rendít-
 hetetlenül) „A hajó a magas hullámok közt ren-
 dületlenül haladt előre.” [Fune-va takanami-o
 monotomoszezu maeni szuszunda.]

rendületlenül csinál ♦ **simakuru** „Rendületle-
 nül tanul.” [Benkjósimakutteiru.]

rendületlenül halad ♦ **cuppasiru** „A fejlesztő
 rendületlenül haladt a célja felé.” [Kaihacusa-
 va mokuhjóni mukatte cuppasitta.]

rendzavarás ♦ **csianbógai** ♦ **csicudzso-o
 midaszukoto**

reneszánsz ♦ **bungeifukko** ♦ **runeszanszu**
 ♦ **runeszanszujósikino** ♦ **runeszszanszu**
 ◇ **neoreneszánsz** **neoruneszánszu** ◇ **olasz
 reneszánsz** **itaria-runeszszanszu**

reneszánsz építészet ♦ **runeszszanszu-
 kencsiku**

reneszánsz kor ♦ **bungeifukko** ♦ **bungei-
 fukkódzsidai**

reneszánsz művészet ♦ **runeszszanszubi-
 dzsucu**

reneszánsz stílus ♦ **runeszszanszujósiki**

reng ♦ **jureru** „Több másodpercen át rengett a
 föld.” [Nanbjó kanmo dzsimen-va jureteita.]
 ♦ **jódószuru**

renga ♦ **renga** (láncvers)

rengaköltő ♦ **rengasi**

rengés ♦ **jure** „5-ös erősségű rengéseket mér-
 tek.” [Sindogo dono jure-o kanszokusita.] ◇
tengerrengés **kaiteidzsisin**

rengéscsillapító szerkezet ♦ **mensinszó-
 csi**

rengéselnyelő szerkezet ♦ **mensinszócsi**
 (földrengés csillapításához)

rengésfészek ♦ **singen**

rengésfokozat ♦ **sindo** (földrengésérzet erőssége) „ötösnél kissé gyengébb rengésfokozatú földrengés” [Sindogo dzsakuno dzsisin]

rengéshullám ♦ **dzsisinha** (földrengéshullám)

rengésmentesítés ♦ **mensin**

rengésmentes konstrukció ♦ **mensinkózó**

renget ♦ **furuvaszeru** ◊ **eget-földet megrenget tencsi-o furuvaszeru** „A mennydörögés az eget-földet megrengette.” [Raimeino todoroki-va tencsi-o furuvaszeta.]

rengeteg ① **jamahodo** „Rengeteg kérdésem van.” [Sicumon-va jamahodoaru.] ② **muszúno** (számtalan) „Rengeteg ember volt a téren.” [Hirobani muszúno hitoga acumattekita.] ③

ippai „Rengeteg ismerősöm van.” [Siri aiga ippaiaru.] ♦ **unto** „Még rengeteg időnk van.” [Mada dzsikangauntoaru.] ♦ **ózei** „Rengetegen elégedetlenek.” [Fuman-o motteiru kata-va ózeiimaszu.] ♦ **okuman** ♦ **gomanto** „Rengeteg hozzám hasonló ember van a világon.” [Dzsibunto onadzsjóna ningen-va jono nakanigomantoiru.] ♦ **sikotama** „Rengeteget iszik.” [Kare-va sikotama nondeiru.] ♦ **tai-szóna** „rengeteg pénz” [Taiszóna kingaku]

♦ **tadaina** „Rengeteget köszönhetünk neki.” [Karekara tadaina kóken-o itadaita.] ♦ **ta-dainaru** „Sajnálom, hogy olyan rengeteg problémát okoztam Önnek.” [Tadainaru gomeivakuo okakesimasite, mósi vakearimaszen.] ♦ **tadaino** „A tájfun rengeteg kárt okozott.” [Taifú-va tadaino higai-o motarasita.] ♦ **doszatto** „Rengeteg munkát kaptam.” [Sigotogadoszatokita.] ♦ **doszszarito** „Rengeteg krumplink van.” [Dzsagaimo-va doszszaritoaru.] ♦ **bakudaina** „Ez rengeteg pénzbe kerül.” [Kore-va bakudaina hijóga kakaru.] ♦ **jamajama** „Rengeteg dolgot el akarok mondani.” [Hanasitaikoto-va jamajamaaru.] ◊ **rengeteg ember ózeinohito** „A háborúban rengeteg embert megöltek.” [Szenszóde ózeino hitoga koroszareta.]

rengeteg csata ♦ **szengunbanba** „Rengeteg csatában harcolt.” [Szengunbanbano ma-o óra-isa.] ♦ **hjakuszen**

rengeteg ember ♦ **ózeinohito** „A háborúban rengeteg embert megöltek.” [Szenszóde ózeino hitoga koroszareta.]

rengeteg ember ózeinohito „A háborúban rengeteg embert megöltek.” [Szenszóde ózeino hitoga koroszareta.]

rengeteg ember ózeinohito „A háborúban rengeteg embert megöltek.” [Szenszóde ózeino hitoga koroszareta.]

rengeteg ember ózeinohito „A háborúban rengeteg embert megöltek.” [Szenszóde ózeino hitoga koroszareta.]

rengeteg ember ózeinohito „A háborúban rengeteg embert megöltek.” [Szenszóde ózeino hitoga koroszareta.]

rengeteg ember ózeinohito „A háborúban rengeteg embert megöltek.” [Szenszóde ózeino hitoga koroszareta.]

rengeteg ember ózeinohito „A háborúban rengeteg embert megöltek.” [Szenszóde ózeino hitoga koroszareta.]

rengeteg ember ózeinohito „A háborúban rengeteg embert megöltek.” [Szenszóde ózeino hitoga koroszareta.]

rengeteg ember ózeinohito „A háborúban rengeteg embert megöltek.” [Szenszóde ózeino hitoga koroszareta.]

rengeteg hivatkozás ♦ **hakuinbósó** „Rengeteg hivatkozás van az értekezésében.” [Kono ronbun-va hakuinbósositeiru.]

rengeteg szép nő ♦ **hjakkarjórán**

rengetegszer ♦ **ikudotonaku** „Rengetegszer figyelmeztettem a gyereket.” [Kodomoni ikudotonaku csúisa.] ♦ **muszúni** (számtalanszor) „Rengeteg napraforgó tárult elénk.” [Himavari-va muszúni hirogatteita.]

rengeteg tehetséges ember ♦ **hjakkarjórán**

renin ♦ **renin**

renium ♦ **reniumu** (Re)

renku ♦ **renku** (láncvers)

rennin ♦ **ren-nin** (kimozin)

Ren-njo-díj ♦ **rennjósó**

renová ♦ **kaiszószeru** „Renoválták a templomot.” [Kjóikai-o kaiszósita.]

renová ♦ **kaisúkódzsi** ♦ **kaiszó**

Renshaw-sejt ♦ **rensószaibó**

rénszarvas ♦ **tonakai**

rentábilis ♦ **szaiszangatoreteiru** „Az üzlet rentábilis.” [Kono dzsigjó-va szaiszanga toreteiru.]

reométer ♦ **rjúdókei**

reorganizáció ♦ **szaihen** (átszervezés)

répa ♦ **nindzsin** ◊ **fehértépa** **pászunippu** (pasztinák) ◊ **leveles répa** **fudanszó** (Beta vulgaris var. cicla)

répacukor ♦ **tenszaitó** ♦ **bító-sugá** ♦ **bító**

répalepke ♦ **monsirocsó** (Pieris rapae)

reparáció ♦ **súfuku** (helyreállítás) ◊ **DNS-reparáció** **díenuésúfuku** (DNS-javítás) ◊ **exciziós reparáció** **dzsokjosúfuku** ◊ **kivágó javítás** **dzsokjosúfuku** ◊ **rekombinációs reparáció** **kumikaesúfuku**

réparepce ♦ **aburana** (Brassica campestris)

répareszelék ♦ **nindzsin-orosi**

répareszelő ♦ **orosi**

repatriálás ♦ **hongokuszókan** ♦ **repatoriéson**

repce ♦ **aburana** ♦ **na** (Brassica napus)

repcemag ♦ **natane**

repceolaj ♦ **taneabura** ♦ **nataneabura**

repcevirág ♦ **nanohana**

repdes ♦ **ukiukiszuru** „A szerencsés nyertes repdesett örömben.” [Kudzszini atatta hito-va ukiukisiteita.] ♦ **tobikau** „A virágoskertben lepkék repdestek.” [Kadande csóga tobi katte-ita.]

repdes örömben ♦ **maiagaru** „Amikor megtudtam, hogy sikerült a vizsga, repdestem örömben.” [Gókakuno siraszeni mai agatta.]

reped ♦ **szakeru** (szakad) „Olyan kövér, hogy reped rajta a ruha.” [Kare-va jófukuga szak-eruhodo futotteiru.] ♦ **hibigahairu** (repedés lesz benne) „A rezgéstől reped a fal.” [Jurede kabenihibiga hairu.] ♦ **hokorobiru** „Az ing varrás mentén repedt.” [Sacuno nui mega hokorobita.] ♦ **vareru** „Kettérepedt a dinnye.” [Szuiuka-va futacuni vareta.]

repedés ♦ **akagire** (bőrön) ♦ **kirecu** „fal repedése” [Kabeno kirecu] ♦ **szakeme** ♦ **hibi** „A földrengéstől megrepedt a fal.” [Dzsisinde kabeni hibiga haitta.] ♦ **hibivare** „Repedések keletkeztek a festésen.” [Toszógahibi varesita.] ♦ **vareme** „repedés a jégen” [Kórinó vareme] ◇ **falsepedés kabenzakeme** ◇ **földrepedés dzsimen-novareme** ◇ **korróziós repedés fusokuvare**

repedés fut végig ♦ **kirecugahasiru** „A falon egy repedés futott végig.” [Kabeni kirecuga hasitteita.]

repedezett ♦ **gaszagasza** „repedezett kéz” [Gaszagaszasita te] ♦ **hibi** „repedezett kéz” [Hibino kireta te]

repedezettség ♦ **kirecu**

repedezik ♦ **hibigahairu** „Az erős hangtól repedezni kezdett a fal.” [Góonde kabenihibiga hairihadzsimeta.]

repedt edény ♦ **varenabe**

repertoár ♦ **genosurui** ♦ **repátorí** „Ez a műnem volt a zenész repertoárjában.” [Kono kjoku-va enszókánorepátoríni haitteinakatta.] ◇ **dalrepertoár mocsuuta**

repesve vár ♦ **mune-o odoraszeru** „Repesve várta az utazást.” [Rjokóni mune-o odoraszeta.] ♦ **mune-o fukuramaszeru** „Repesve vár-

ta az iskolai életet.” [Atarasii gakkószeikacuni mune-o fukuramaszeta.]

repesz ♦ **haszaihen** ♦ **hahen** (bombarepsz) ♦ **mókandzsúsó** (testben maradt)

repeszbomba ♦ **haszaiszeibakudan**

repeszgránát ♦ **haszaiszeisurjúdan** ♦ **hahensurjúdan** ♦ **rjúszandan**

repeszt ♦ **tobaszu** „Kétszázzal repesztettem.” [Dzsiszokunihjakukirode kuruma-o tobasita.]

♦ **varu** „A fa gyökere kétfelé repesztette a bent.” [Kino negakonkurító-o futacuni vatta.] ◇ **megrepeszt harecuszaszeru** „A jég megrepesztette a vízvezetékcsövet.” [Kóri-va szuidókan-o harecuszaszeta.]

repeta ♦ **okavari** „Repetát kérek!” [Okavari onegaisimaszu.]

repeta nélkül adott ♦ **morikirino** „repeta nélkül adott, egy tál rizs” [Mori kirino gohan iciszzen]

repetázik ♦ **okavariszuru** „A menzán kétszer repetázott.” [Sokudóde nikaiokavarisita.]

repít ♦ **tobaszu** „Egy esernyőt repített a szél.” [Kazega kasza-o tobasita.]

repjegy ♦ **kókúken** (repülőjegy)

repked ♦ **tobikau** „Különféle vélemények repkedtek.” [Iroirona ikenga tobi katta.] ♦ **tobimavaru** „A méhek a virág körül repkedtek.” [Micubacsi-va hanano mavari-o tobi mavatteita.] ♦ **mau** „A szobában néhány lepke repkedt.” [Hejano naka-o nanbikikano csóga matteita.]

repkény ♦ **aibi** „Repkényt futtattam a falra.” [Kabeniaibi-o havaszeta.] ♦ **kakidósi**

repkényszőlő ♦ **cuta** (háromkaréjú vadszőlő) „Repkényszőlőt futtattam a falra.” [Kabeni cuta-o havaszeta.]

replikáció ♦ **fukuszei** „DNS replikációja” [Díenuéno fukuszei] ♦ **repurikésón** ◇ **diszperzív replikáció bunszantekifukuszei** ◇ **DNS-replikáció dienuéfukuszei** ◇ **konzeratív replikáció hozontekifukuszei** ◇ **nem-folyamatos replikáció furenzokufukuszei** ◇ **szemikonzervatív replikáció hanhozontekifukuszei**

replikáz ♦ **szakanedzsi-o kuravaszeru**

replikon ♦ **repurikon**

repókamat ♦ **repokinri** ♦ **repo-réto**

repolarizáció ♦ **szaibunkjoku**

repóügylet ♦ **repotorihiki**

reppen ♦ **tobu** „A madár odébb reppent.”
[Tori-va jokete tonda.]

represszió ♦ **ripuresson**

represszor ♦ **ripureszsa**

reprezentáció ♦ **daihjó** (képviselés) ♦ **hjógen** (matematikai)

reprezentációelmélet ♦ **hjógenron** (matematikai)

reprezentációs költség ♦ **kószaihi** ♦ **szet-taihi** ♦ **júkjóhi**

reprezentál ♦ **daihjószuru** (képvisel) „A nagykövet a saját országát reprezentálja.”
[Taisi-va dzsibunno kuni-o daihjószuru.]

reprezentatív ♦ **daihjótekina**

reprezentatív minta ♦ **daihjóhjóhon** „reprezentatív minta alapján készült országos felmérés” [Daihjóhjóhonnijoru zenkokucsósza]

reprezentatív példa ♦ **daihjórei**

reprodukál ♦ **szaigenszuru** „Reprodukálták a régi városképet.” [Mukasino macsinami-o szaigensita.] ♦ **szaizeiszanszuru** (újratermel) ♦ **szaihazszszeiszaseru** (újra előidéz) „Reprodukálta a hibát.” [Erá-o saihazszszeiszaseta.] ♦ **fukuszzeiszuru** (lemásol)

reprodukálás ♦ **szaigen**

reprodukálhatóság ♦ **szaigenszei** „kísérlet reprodukálhatósága” [Dzsikkenno szaigenszei]

reprodukción ♦ **szaizeiszsan** (újratermelés) ♦ **szaihazszzei** (újra előidézés) ♦ **szeisoku** (szaporodás) ♦ **hansoku** (szaporodás) ♦ **fukuszzeihin** (másolat) ♦ **aszexuális reprodukció** **muszeiszzeisoku** (ivartalan szaporodás) ♦ **szeuális reprodukció** **júszeiszzeisoku** (ivaros szaporodás)

reptében ♦ **kúcsúde** (levegőben) „Reptében elkaptam a legyet.” [Kúcsúno hae-o cukamaeta.]

reptér ♦ **kúkó**

reptet ♦ **tobaszu** „A galambokat reptetett.” [Hato-o tobasita.] ♦ **fujószaseru** „Lég-gömböt reptettem.” [Fúszen-o fujószaszeta.]

reptetés ♦ **csúnori** (kabukiban)

republikanista ♦ **kjóvasugisa**

republikanizmus ♦ **kjóvasugi**

republikánus ♦ **kjóvasugino** ♦ **kjóvatóin**

republikánus államforma ♦ **kjóvaszeitai**

republikánus erő ♦ **kjóvasugiszzeirjoku**

republikánus kormányzás ♦ **kjóvaszeidzsi**

republikánus mozgalom ♦ **kjóvasugiundó**

republikánus párt ♦ **kjóvató**

reputáció ♦ **hjóban** (hírnév) „A tudományos folyóirat jó reputációt szerzett.” [Kagakuzassiva joi hjóban-o eta.]

repül ♦ **kakeru** „A madár a magasban repült.” [Tori-va szora-o kaketeita.] ♦ **kubigatobu** „A főnököm azt mondta, ha nem dolgozok komolyabban, repülök.” [Madzsimeni hatarakanakereba kubiga tobuzoto dzsósini ivareta.] ♦ **kubigafuttobu** „Repült a cégtől, mert nagy hibát követett el.” [Kaisade daisippai-o site kubiga futtonda.] ♦ **tobu** „A madarak az égen repülnek.” [Tori-va szora-o tondeiru.] ♦ **hikószuru** „A gép Magyarország felett repül.” [Hikóki-va hangarino dzsókú-o hikósiteiru.] ♦ **hisószuru** „A sas az égen repült.” [Vasi-va szora-o hisósiteita.] ♦ **levegőbe repül** **kesitobu** „A bombázásban a levegőbe repült az épület.” [Bakugekide tatemono-va kesi tonda.] ♦ **reptében** **kúcsúde** (levegőben) „Reptében elkaptam a legyet.” [Kúcsúno hae-o cukamaeta.] ♦ **repül az idő** **kóin-janogotosi**

repül a magasban ♦ **hijószuru** „A sárkány a magasban repült.” [Tako-va hijósiteita.]

repül az idő ♦ **kóin-janogotosi**

repülés ♦ **kókú** ♦ **hikó** „A tíz óráig tartó repüléstől elgémberedett a lába.” [Dzsúdzsikanno hikóde asiga mahisita.] ♦ **hisó** ♦ **furaito** „Az új módszer biztonságos repülést biztosít.” [Atarasii hóhó-va anzenfuraito-o dzsicugenszuru.] ♦ **furaingu** ♦ **berepülés** **sikenhikó** ♦ **éjszakai repülés** **jakanhikó** ♦ **kötélkérepülés** **hentaihikó** ♦ **leszállás nélkül átrepülés** **mucsakurikuhikó** ♦ **mélyrepülés** **teikúhikó** ♦ **polgári repülés** **minkankókú** ♦ **űr-**

repülés **ucsúhíkó** ◇ vakrepülés **keikihíkó**
◇ zuhanórepülés **szuicsokukóka** ◇ zuhanó-
repülés **kjúkóka**

repülésdinamika ◆ **kókúrikigaku**

repülési idő ◆ **hikódzsikan** „repülési idő Bu-
dapestig” [Budapeszutomadeno hikódzsikan]

repülési járattev ◆ **unkóbin-
noszakedzsúru** ◆ **furaito-szakedzsúru**

repülési költség ◆ **hikókidai**

repülési útvonal ◆ **kóro** „A repülőgép meg-
változtatta az útvonalát.” [Hikóki-va kóro-o ka-
eta.]

repülési üzemmód ◆ **kinaimódo** „Repülési
üzemmódba kapcsoltam a mobilomat.”
[Keitaidenva-o kinaimódoni kiri kaeta.] ◆
furaito-módo

repülés közben ◆ **hikócsúni** „Repülés közben
légörvénybe kerültünk.” [Hikócsúni rankirjúga
okita.]

repüléstan ◆ **abiésón** ◆ **kókúgaku**

repülő ◆ **hikóki** „Repülőre száll.” [Hikókini
noru.] ◇ **egymotoros repülő tanpacuki** ◇
papírrepülő kamihíkóki „Papírrepülő t reptet-
tem.” [Kamihíkóki-o tobasita.]

repülőalakulat ◆ **kókútai**

repülő csészealj ◆ **szoratóbuenban**

repülőcsónak ◆ **hikótei**

repülőgép ◆ **ki** „utasszállító repülőgép” [Rjo-
kakuki] ◆ **kókúki** ◆ **hikóki** „Repülőgépet vez-
zet.” [Hikóki-o szódzsúszuru.] ◆ **purén** ◇
csapatszallító repülőgép juszóki ◇ **csu-
paszárnny repülőgép zen-jokuhíkóki** ◇ **del-
taszárnny repülőgép derutajokuki** ◇ **egy-
fedelű repülőgép tan-jóhíkóki** ◇ **egymoto-
ros repülőgép tanpacuki** ◇ **farok nélküli
repülőgép mubijokuhíkóki** ◇ **harci repülő-
gép szentóki** (vadászgép) ◇ **katonai repü-
lőgép gun-jóki** ◇ **katonai repülőgép gun-
jóhíkóki** ◇ **katonai repülőgép gundzsikó-
kúki** ◇ **kétfedelű repülőgép fukujóhíkóki** ◇
kétfedelű repülőgép fukujóki ◇ **kétmoto-
ros repülőgép szóhacuki** ◇ **könnyű repü-
lőgép raito-purén** ◇ **modellező repülőgép
mokeihíkóki** ◇ **polgári repülőgép minkan-
kókúki** ◇ **robotrepülőgép mudzsinhíkóki** ◇
robotrepülőgép dzsunkómiszairu ◇ **teher-
szállító repülőgép juszóki** ◇ **teherszállí-**

tó repülőgép kamocuhíkóki ◇ **utasszállító
repülőgép rjokjakki** ◇ **vadászgép szent-
óki** ◇ **vízi repülőgép szuidzsóhíkóki**

repülőgép-anyahajó ◆ **kúbo** (repülőgép-
hordozó) ◆ **kókúbokan**

repülőgép belseje ◆ **kinai**

repülőgépek számlálószava ◆ **ki**

repülőgép-eltérítés ◆ **haidzsakku**

repülőgépen ◆ **kicsú**

repülőgépen felszolgált étel ◆ **kinaisoku**

repülőgépen nézhető film ◆ **kinaieiga**

repülőgép fedélzete ◆ **kidzso**

repülőgép fedélzetén lévő ◆ **kidzsóno**

repülőgép-hajtómű ◆ **hikókiendzsin**

repülőgép-hordozó ◆ **kúbo** ◆ **kókúbokan**
(repülőgép-anyahajó)

repülőgép-katasztrófa ◆ **cuirakudzsiko**
(légikatasztrófa)

repülőgép-makett ◆ **mokeihíkóki**

repülőgép orra ◆ **kisu** „Felhúzza a repülőgép
orrát.” [Kisu-o ageru.]

repülőgépre száll ◆ **kidzsónohitotonaru**

repülőgép-szerelő ◆ **kókúkitaiszeibiin** (me-
chanikai)

repülőgép-szerencsétlenség ◆ **cuiraku-
dzsiko** „Annak, hogy repülőgép-
szerencsétlenség áldozata lesz valaki, sokkal ki-
sebb mint az autóbaleset.” [Hikóki no cuira-
kudzsikoni au kanószei-va kócuádzsikojorizenzen
hikui.]

repülőgép szerkezete ◆ **kitai**

repülőgép törzse ◆ **kitai** „A légörvénytől a re-
pülőgép törzse remegett.” [Rankirjúde kitaiga
jureta.]

repülőhal ◆ **tobiuo**

Repülőhal ◆ **tobiuoza** (csillagkép)

repülőhal-kaviár ◆ **tobiko** ◆ **tobikko**

repülőjárat ◆ **unkó** ◆ **szoranobin** ◆ **furaito**
„Készt a repülőjárat.” [Furaito-va okureta.]

repülőjegy ◆ **kókúken**

repülőjegy ára ◆ **hikókidai**

repülő mókus ◆ **momonga** (Pteromys)

repülön éjszakázás ♦ **kicsúhaku**

repülőnyom ♦ **kószeki** ♦ **hikókgumo** (kon-dezcsík)

repülő őshüllők ♦ **jokurjúru** (Pterosauria)

repülőse ♦ **kicukeguszuri** ♦ **tanzan-anmonia**

repülőszázad ♦ **hikócsútai**

repülőszerencsétlenség ♦ **cuirakudzsiko** „A Csendes-óceán felett repülőszerencsétlenség történt.” [Taiheijódzsóküde cuirakudzsikogaat-ta.]

repülőszimulátor ♦ **furaito-simjurétá**

repülő szőnyeg ♦ **mahónodzsútan** (varázsszőnyeg)

repülő tárgy ♦ **hisótai**

repülőtársaság ♦ **kókúgaisa**

repülőtér ♦ **kúkó** „A repülőtér zaja nagyon erős.” [Kúkóno szóonga hagesii.] ♦ **hikódzso** (régies) ♦ **belföldi repülőtér kokunaikúkó** ♦ **Haneda repülőtér hanedakúkó** ♦ **Liszt Ferenc repülőtér riszuto-ferencukúkó** ♦ **Narita repülőtér naritakúkó** ♦ **nemzetközi repülőtér kokuszaiukúó**

repülőtéri busz ♦ **rimudzsin**

repülőtéri buszjárat ♦ **kúkóbaszu**

repülőtéri illeték ♦ **kúkósijórjó** (repülőtér-használati díj)

repülőtéri minibusz ♦ **satorubaszu**

repülőtér megnyitása ♦ **kaikó**

repülőút ♦ **szoranotabi** „Kérem, pihenjenek és élvezzék a repülőutunkat!” [Gojukkuri szoranotabi-o otanosimi kudaszai.]

repülőútvonal ♦ **kóro**

repülőzászlóalj ♦ **hikódaitai**

rés ♦ **gjappu** „Áthidalja az ideális eset és a valóság közti rést.” [Riszóto gendzsicunogjappu-o umeru.] ♦ **kirema** „A felhők közti résen át kikandikált a Hold.” [Kumono kire makara cukiga nozoiteita.] ♦ **szukima** „A fal és a hűtőgép közötti rés felmelegedett.” [Kabeto reizókono zukimaga atatamatta.] ♦ **hazama** „A felhők közti résen kibújt a Hold.” [Kumoto kumono hazamakara cukiga kao-o nozokaszeteita.] ♦ **haba** „profitrés” [Riekino haba] ♦ **ajtó-**

rés doanoszukima „Az ajtórésen át fény szűrődött be.” [Doano szukimakara hikariga morete-ita.] ♦ **biztonsági rés zeidzsakuszei** (sérülékenység) „Biztonsági rést találtak a programban.” [Puroguramuniszekjuriti ueno zeidzsakuszeiga kensucuszareta.] ♦ **kamatrés rizaja** ♦ **szinaptikus rés sinapuszukangeki**

résen áll ♦ **szukiganai**

résen van ♦ **keikaiszuru** „Mivel már kétszer meglopták, most résen van.” [Mó nidomo tó-nanniattanode keikaisiteimaszu.] ♦ **szukiganai** „Ha az ember résen van, akkor nem csaphatják be.” [Szukiganai hito-va damaszarenaijo.]

reset ♦ **riszetto** (reszet)

részhang ♦ **maszacuon** (frikatíva)

részkapcsolat ♦ **gjappukecugó** ♦ **gjappudzszankuson**

résznyire ♦ **szukosi** „Résznyire nyitottam az ablakot.” [Mado-o szukosi aketa.]

respiráció ♦ **kokjú** (légzés) ♦ **fotorespiráció hikarikokjú**

respirációs térfogat ♦ **ikkaikankirjó** (légzési térfogat)

respirométer ♦ **kankirjókei** ♦ **kokjúkei** ♦ **kokjúszokuteiki** ♦ **haikacurjókei** (légzésmérő)

rest ♦ **ócsakuszuru** „Rest voltam gyalogolni, inkább taxit fogtam.” [Arukuno-va ijadattanodetaku-si-o hirotte ócsakusita.] ♦ **namakemono** (lusta ember)

restancia ♦ **zanmu**

restauráció ♦ **súfuku** ♦ **fukugen** „kép restaurációja” [Kaigano fukugen]

restaurál ♦ **súfukuszuru** „A múzeum restaurálta a képet.” [Hakubucukan-va e-o súfukusita.]

restaurálás ♦ **súfuku**

restaurátor ♦ **súfukuka**

restell ♦ **zan-nen-ni omou** (sajnál) „Resteltem, hogy gyerekkoromban nem tanultam nyelveket.” [Kodomono korogaikokugono benkjó-no sinakattakoto-o zan-nenni omou.] ♦ **hazukasii** (szégyell) „A szellentő lány restellte magát.” [Onara-o sita dzszoszei-va hazukasigatta.] ♦ **mendókuszaku omou** (macerásnak érez) „Res-

telltem gyalog menni.” [Arukuno-va mendókusakatta.] ♦ **mósvakenaku omou** „Resteltem magam, hogy nem mentem el a tanárom temetésére.” [Onsino szószikini ikanakattakoto-o mósi vakenaku omotta.]

restriktív endonukleáz ♦ **szeigen-endonukureáze**

restriktív enzim ♦ **szeigenkószo**

restriktív fragmens hossz polimorfizmus ♦ **szeigenkószodanpencsótakei** (RFLP)

restriktív pont ♦ **szeigenten**

restriktív térképezés ♦ **szeigenkószomappingu**

restség ♦ **ócsaku**

rés van ♦ **szuku** „Rés van a fogai között.” [Kare-va haga szuiteiru.]

rész ① **bubun** „Csak azokat a részeket olvasom el a magazinban, amik érdekelnek.” [Zassino kjómigaaru bubunsika jomanai.] ② **bun** „A barátom részét is kifizettem.” [Tomodacino bunmade haratta.] ③ **páto** „második rész” [Páto ni] ④ **jószo** „Az étkezés a mindennapi életünk része.” [Sokuszeikacu-va nicsidszószeikacuno jószodearu.] ♦ **ikkan** (része valaminek) „A nemzetközi kapcsolatok ápolásának részeként rendezvényt szerveztek.” [Kokuszaiokórujóno ikkantositeibento-o kaiszaisita.] ♦ **ippan** „A felelősség részben minket is terhelte.” [Vatakusidomonimo ippanno szekinin-va atta.] ♦ **kaso** „Még egyszer elolvastam ezt a részt.” [Kono kaso-o mó icidójomimasita.] ♦ **tokoro** „Van olyan rész a használati utasításban, amit nem értek.” [Kono toriacukaiszeczumeisoni-va vakaranaitokorogaaru.] ♦ **toribun** „Elvettem a részemét.” [Dzsibunno tori bun-o totta.] ♦ **bu** „Csak egy részét értem a könyvnek.” [Kono honno icsibusika rikaidekimaszen.] ♦ **bui** (testrész) ♦ **bunpai** „Megkaptam a részemét a hasznából.” [Riekino bunpaini azukatta.] ♦ **henrin** ♦ **hó** „Kanagava megye vidékiesebb részén lakik.” [Kanagavakenno inakano hóni szundeiru.] ♦ **vakemae** (részesedés) „Rendesen megkapta a részét.” [Vake mae-va csanto haravareta.] ♦ **vari** „Mennyi részt öröklök én a vagyomból?” [Dzsibunga szóokudekiruno-va zaiszanno nanvarideszuka?] ♦ **varimae** ♦ **aláhúzott rész kaszenbu** ♦ **alsó rész katan** „Az ajtó alsó részére tettünk egy nyílást a

cicának.” [Doano katanni nekojó tobira-o cuketa.] ♦ **egyenlő részre oszt tóbunszuru** „Három egyenlő részre osztottuk a nyereséget.” [Rieki-o szantóbunsa.] ♦ **egy kis rész icsibubun** „Ez az igazságnak csak egy kis része.” [Kore-va sindzicunohon-no icsibubunda.] ♦ **egy része icsidanraku** (adag) „Egy részét befejezte a munkának.” [Sigotoni icsidanrakucuketa.] ♦ **első rész icsibu** „színdarab első és második része” [Butaino icsibuto nibu] ♦ **eső rész bun** „Mekkora a rám eső rész?” [Vatasino vaka-va ikura?] ♦ **felső rész dzsótan** „A kerítés felső részét kidíszítettük.” [Szakuno dzsótanni kazari-o cuketa.] ♦ **három rész szanbu** ♦ **háromrészes zenszankaino** „Ez egy háromrészes sorozat.” [Kore-va zenszankaino renzokudoramadeszu.] ♦ **háromrészes szanbuszakuno** „Ez egy háromrészes regény.” [Kore-va szanbuszakuno sószecudeszu.] ♦ **java része taihan** „A fizetésem java részét fel-emésztí a lakbér.” [Kjúrójóno taihan-va jacsinni kietesimau.] ♦ **javitott rész súszeikaso** „Kérem, nézze át a javított részt!” [Súszeikaso-o gokakuninkudaszai.] ♦ **két rész nibu** „Ez a könyv két nagy részből áll.” [Honso-va ókiku nibuni vakareteiru.] ♦ **legnehezebb rész hitojama** „A projekt legnehezebb részével kész vagyunk.” [Kikaku-va hitojamakosita.] ♦ **megfogó rész kikidokoro** „zene megfogó része” [Kjóokuno kiki dokoro] ♦ **melyik rész donohen** „Melyik részét nem érted?” [Dono henga vakaranaino] ♦ **nagy rész óku** „Az adóknak nagy része társadalombiztosításra megy el.” [Zeikinno óku-va sakaihosóni cukavareteiru.] ♦ **nagy része ókuno** „Japán nagy részét hegyek veszik körül.” [Nihonno ókuno bubun-va jamani kakomareteimaszu.] ♦ **tulajdoni rész mocsibun** „A lakásban 50%-os tulajdoni részem van.” [Kono ieno godzsuppászentenga vatasino mocsibundeszu.] ♦ **túlnyomó rész daibubun** „A munkanélküliek túlnyomó része fiatal.” [Sicugjósono daibubun-va vakamonodeszu.] ♦ **világ része szekaikakuci** „A világ minden részén gondot okoz a légszennyezés.” [Szeikaikakucside taikioszen-va mondaideszu.]

részarányos ♦ **taisótekinna**

részarányosan ♦ **taisótekin** „Részarányosan elosztottam a terhet.” [Fuka-o taisótekin bunszansita.]

részben ♦ **aruteido** (bizonyos mértékben) „Részben igazad van.” [Anata-va aru teidotada-sii.] ♦ **icsibu** (egy része) „Részben értem.” [Icsiburikaisita.] ♦ **bubuntekin** „Részben egyetérték.” [Bubuntekin szanszeisimaszu.]

részbeni ♦ **icsibu** „korlátozás részbeni feloldása” [Szeigenno icsibukaidzso]

részbenrendezett halmaz ♦ **handzsundzsosúgó**

részben tartós ♦ **han-eikjútékina**

részben temetkezik ♦ **bunkocszuru** „Részben a szülőföldjére temetkezett.” [Furuszatonni bunkocusita.]

részcsoport ♦ **bubungun**

részecske ♦ **bisótai** ♦ **rjúsi** ◊ elemi részecske **szorjúsi** ◊ korpuszkuláris részecske **birjúsi** ◊ nehéz részecske **dzsúrjúsi** ◊ parányi részecske **birjúsi** ◊ szubatomi részecske **agensirjúsi** (elemi részecske) ◊ töltött részecske **kadenrjúsi** ◊ töltött részecske **taidenbirjúsi**

részecskeátmérő ♦ **rjúkei**

részecskefizika ♦ **szorjúsi bucurigaku**

részecskegyorsító ♦ **kaszokuki**

részecske sebesség ♦ **rjúsiszokudo**

részecskés öröklődés ♦ **rjúsiiden**

részecske sugár ♦ **rjúsiszen** ♦ **rjúsi bimú**

részecske sugárzás ♦ **rjúsiszen**

részeg ♦ **jopparai** (ember) „A részeg az árokparton aludt.” [Jopparai-va micsibatade neteita.] ♦ **jopparatta** ◊ könnyes részeg **nakidzsógo** ◊ kötekedő részeg **okoridzsógo** ◊ vidám részeg **varaidzsógo**

részegen ♦ **berobero** „Részegre itta magát.” [Oszake-o nomiszugiteberoberoninata.]

részegen fetreng ♦ **joicubureru** „Egy részeg fetrengett a padon.” [Hitoga joicuburetebensicide neteita.]

részeges ♦ **szakonomi** (iszákos) ♦ **dzsógo** ♦ **joidore**

részeg és bátor ♦ **tora** „Az italtól részeg voltam és bátor.” [Takuszan nonde toraninata.]

részegít ♦ **jopparavaszeru**

részeg randalírozás ♦ **suran**

részegség ♦ **szuitai** ♦ **meitei** ♦ **joi** „Sétálás közben elmúlt a részegsége.” [Sanzpositara joiga szameta.] ♦ **jopparai**

részegültség ♦ **tószui** ◊ **önrészegültség dzsikotószui**

részeg vezetés ♦ **jopparai unten**

részekből állás ♦ **szoroi** „három részből álló ruha” [Micu zoroino jófuku]

részekre oszt ♦ **bunszecuszuru** „A nyelv részekre osztja a világot.” [Gengoga szekai-o bunszecuszuru.]

részekre osztás ♦ **bunszecu**

reszel ♦ **oroszu** „Reszeltem sajtot, sokat tettem belőle a spagettire, majd megettem.” [Csízuo orosite, paszutanitappurikakete tabemasita.] ♦ **szuru** (dörzsöl) „Japán tormát reszeltem.” [Vaszabi-o szutta.] ♦ **jaszuri-o kakeru** „Vasat reszeltem.” [Tecunijaszuri-o kaketa.]

reszelék ♦ **orosi** „Lereszeltem a jégcsapreket.” [Daikon-o orosinisa.] ♦ **jaszurikuzu** ◊ **kókuszeszelék kokonaccurongu** ◊ **répareszelék nindzsin-orosi** ◊ **sajtreszelék sureddocsizu** (durva) ◊ **sajtreszelék konacsizu** (finomreszelék)

reszelő ♦ **orosi** (répareszelő) ♦ **orosigane** (répareszelő) ♦ **jaszuri** ◊ **fűrészélező reszelő nokogirinometatejaszuri**

reszelő ♦ **bubunkansi** (franciában)

reszelő nyelv ♦ **sizecu**

reszel rajta ♦ **kaizenszuru** (javít)

reszelt ♦ **orosita** ◊ **frissel reszelt orositateno** „Az ételt frissen reszelt jégcsaprekekkel ettem.” [Rjóri-o orosi tateno daikonto tabeta.] ◊ **reszelt jégcsapretek daikon-orosi**

reszelt jamgyökér ♦ **tororo**

reszelt jégcsapretek ♦ **daikon-orosi**

reszelt sajt ♦ **konacsizu** (finomreszelék) ♦ **sureddocsizu** (durva)

reszelt torma ♦ **orosivaszabi**

részére ♦ **oncsú** (intézmény részére) „XY vállalat személyzeti osztálya részére” [Marumaru gaisadszindszibu oncsú] ♦ **szokka** (levélben) „Tanaka Icsiró úr részére” [Tanakaicsiró szamaszokka]

részéről ♦ **tosite-va** „A részedről jól van ez így?” [Anatatosite-va koredeiito omoimaszuka?]

részés ♦ **kan-joszuruhito** (közé van valamihez) „Részese volt az összeesküvésnek.” [Inbóni kan-jositeita.] ♦ **kjójúszuruhito** (megoszt) „Szeretném, ha te is részese lennél az örömmönek.” [Vatasino jorokobi-o anatanimo kjójúszaszetai.] ♦ **kókenszuruhito** (hozzájárul) „Részese volt a sikernek.” [Szeikóni kókensiteita.] ♦ **bukaranaru** „Ez az írás háromrészés.” [Honso-va szanbukaranatteiru.] ◇ **kétrészes zen-nikaino** „Ez egy kétrészes sorozat.” [Kore-va zen-nikaino renzokudoramadeszu.] ◇ **kétrészes nibuszakuno** „Ez egy kétrészes zenemű.” [Kore-va nibuszakuno kjokudeszu.] ◇ **kétrészes nibukaranaru** „Ez a jelentés kétrészes.” [Kono hókoku-va nibukaranatteiru.]

részese ① **vakemae** „részese

részese ② **haitó** „Részese-

részese ③ **toribun** „örökös részese-

részese ④ **szen-júricu** „piaci részese-

részese ⑤ **oszuszovake** „Kaptam részese-

részese ⑥ **kjódzsu** ♦ **dzsueki** ♦ **sóban** ♦ **szen-jóricu** ♦ **bu** ♦ **buai** ♦ **bunpai** ♦ **bunpaigaku** ♦ **bunpaikin** ♦ **varimae** ◇ **piaci részese** ⑦ **sidzsószen-jóricu** ◇ **piaci részese** ⑧ **sidzsószen-júricu** ◇ **piaci részese** ⑨ **sidzsósea** ◇ **piaci részese** ⑩ **máketto-sea** „Növeli piaci részese-

részese ⑪ **azukaru** (élvez) „Részese-

részese ⑫ **ageru** (ad) „Dicséretben részese-

részese ⑬ **ataeru** „Az örökösödési törvény kiváltságokban részese-

részese ⑭ **tareru** „Áldás-

részese ⑮ **elönyben** **részese** **júszenszuru** „Elönyben részese-

részese ⑯ **figyelmeztetésben** **részese** **csúi-o** **ataeru** „Figyelmeztetésben részese-

részese ⑰ **azukaru** „Anyagi javakban részese-

részese ⑱ **itadaku** „Nagy összegű adományban részese-

részese ⑲ **ukeru** „Támogatásban részese-

részese ⑳ **szazukaru** „Állami kitüntetésben részese-

részese ㉑ **tamavaru** (alázatosan kap) „Jutalomban részese-

részese ㉒ **jokuszuru** „Abban a megtiszteltetésben részese-

részese ㉓ **hi**

részese ㉔ **riszettoszuru** (számítógépet) „Reszetteltem a számítógépet.” [Konpjútá-o riszettosita.]

részese ㉕ **bubunsúgó**

részese ㉖ **rappu-taimu**

részese ㉗ **katatemani** „Ezt a munkát nem lehet részese-

részese ㉘ **seavea**

részese ㉙ **bubunhjósó**

részese ㉚ **ononoku** „Reszkettem a félelemtől.” [Kjófuni ononoita.] ♦ **gatagatatofurureru** „Reszkettem a félelemtől.” [Kjófudegatagata furureta.] ♦ **gatacuku** „A hidegben reszketett a lábam.” [Szamuszade asigagatacuiteita.] ♦ **sinpaiszuru** (aggódik) „Az új törvény miatt

reszkethetnek az adócsalók.” [Kono atarasi hóricude dacuzeisa-va sinpaiszurudaró.] ♦ **zokuzokuszuru** „A testem reszketett a hidegtől.” [Szamuszade taigazokuzokusita.] ♦ **furueagaru** „A félelemtől reszkettem.” [Kovakute furue agatta.] ♦ **furueru** „A hidegtől reszketett a keze.” [Szamuszade tega furueta.] ♦ **buruburuzuru** „A hidegtől reszkettem.” [Szamusz-aniburuburusita.] ♦ **vananaku** „A félelemtől reszketett.” [Kjófudevananaita.] ♦ **vanavanaszuru** „Reszkettem a félelemtől.” [Kovakutevanavanasiteita.] ◊ **félelemtől reszket oszoreononoku** „Az emberek reszkettek a félelemtől.” [Hitobito-va oszore ononoita.]

reszketeg léptekkel ♦ **jobojoboto** „Megöregedve reszketeg léptekkel sétált.” [Tositottejobojoboto aruita.]

reszketés ♦ **furue** „félelemtől reszketés” [Kjófunijoru furue]

reszketve ♦ **okkanabikkuri** (félve) „Reszketve húztam meg az alvó állat farkát.” [Okkanabikkurito neteiru dóbucuno sippo-o hiita.] ♦ **bikubikuto** „Reszketve léptem a tigris ketrecébe.” [Bikubikuto torano orini haitta.] ♦ **vanavanato** „A félelemtől reszketett.” [Kjófudevanavanato furueteita.]

reszkiroz ♦ **kaketemiru** (kockáztat) „Ne reszkirozz!” [Kakenaihógaii.] ♦ **kiken-o kaeriminai** (nem törődik a veszéllyel) „A tettével az állását reszkirozta.” [Kare-va sigoto-o usinau kiken-o kaerimizu kódó-o sita.]

részleg ♦ **uriba** „Az áruház játékrészlegén dolgozom.” [Depátonoomocsa uri bade hataraiteiru.] ♦ **ka** „A Nemzetközi Osztály Európai Részlegéhez tartozom.” [Kokuszaibujóroppa kani sozokusiteimaszu.] ♦ **kóná** „Gyermekruharészleg.” [Bebí fukukóná.] ♦ **dzsigjóbu** „Melyik részlegen dolgozol?” [Anatano dzsigjóbu-va dokodeszuka?] ♦ **siten** „központi üzlet és részleg” [Hontento siten] ♦ **sibu** ♦ **szekuson** ♦ **bu** „élelmiszerrészleg” [Sokuhinbu] ♦ **bukjoku** ♦ **bumon** „vállalat termelési részlege” [Kaisano szeizóbumon] ◊ **külföldi részleg kaigaidzsigjóbu**

részlegen belül ♦ **buai**

részleges ♦ **icsibu** „péktermékek részleges ár-emelése” [Pan szeihinno icsibuneage] ♦ **bu-**

buntekina „Csak részleges tudásunk van a föld-rengésekről.” [Dzsisinnicuite bubuntekina csisikisika motteinai.]

részleges anyakönyvi kivonat ♦ **koszeki-sóhon**

részleges egyensúly ♦ **bubuntekinkó**

részlegesen ♦ **orooro** ♦ **bubuntekini** „Részlegesen megváltoztattam a szerződést.” [Keijaku-o bubuntekini henkósita.]

részleges felújítás ♦ **bubunkaicsiku**

részleges ficam ♦ **adakkjú**

részleges fogyatkozás ♦ **bubunsoku**

részleges fordítás ♦ **sójaku**

részleges holdfogyatkozás ♦ **bubungessoku**

részleges kár ♦ **bunszon** „teljes kár és részleges kár” [Zenszonto bunszon]

részleges kivonat ♦ **sóhon** ◊ **részleges anyakönyvi kivonat koszekisóhon**

részleges mosás ♦ **bubun-arai**

részleges műfogsor ♦ **pásarudencsá** ♦ **bubun-ireba** „Nem feltűnő a részleges műfogóra.” [Medatanai bubun-ire ba-o cuketeiru.]

részleges napfogyatkozás ♦ **bubunnissoku**

részleges nyilvánosságra hozatal ♦ **bubunkóai**

részleges tagadás ♦ **bubunhitei**

részleges visszafizetés ♦ **varimodosi**

részleges visszatérítés ♦ **varimodosi** „forgalmi adó részleges visszatérítése” [Sóhizeino vari modosi]

részleges színvakság ♦ **bubunsokumó** (színtévesztés)

részleges sztrájk ♦ **bubunszuto** ♦ **bubunszutoraiki**

részlegvezető ♦ **kacsó** ♦ **sitencsó** ♦ **sibucsó**

részlegvezető-helyettes ♦ **kacsódairi**

részleahajló ♦ **katajotteiru** „A véleménye részleahajló volt.” [Karenno iken-va katajotteita.]

részlet ♦ **ikkainohenszaigaku** (törlesztőrészlet) „Mekkora a havi részleted?” [Anatano macukino henszaigaku-va ikuradeszuka.] ♦ **kapukin** ♦ **szaibu** (részletek) „Az ügy minden részletére emlékszem.” [Dzsiken-o szaibumade oboeteiru.] ♦ **szaimoku** „részletekbe menő vizsgálat” [Szaimokunivataru kensza.] ♦ **dzsikó** ♦ **ditéru** „Kényes a részletekre.” [Ditéruni kodavaru.] ♦ **tenmacu** „Beszámolt a baleset részleteiről.” [Dzsikono tenmacu-o hanasita.] ♦ **tokusó** ♦ **henszaikin** „Hány részlet van még hátra a kölcsönödből?” [Rón-no henszaikin-va atodonogurai nokotteimaszuka.] ♦ **apró részlet hasi** „A szöveg minden apró részletét kiemelve kritizált.” [Kotobano hasi-ori agete hinansita.] ♦ **egy részlet iszszecu** ♦ **esemény minden részlete icсібuzsidzsu** „A földrengés minden részletére emlékszem.” [Dzsisinno icсібuzsidzsu-o oboeteiru.] ♦ **havi részlet geppu** „Havi részletre vettem kocsit.” [Kuruma-o geppude katta.] ♦ **kiragadott részlet furassu** „filmből kiragadott részlet” [Eiganofurassu] ♦ **legapróbb részletekbe megy biniiriszai-o ugacu** „legapróbb részletekbe menő vizsgálat” [Bini iri hoszo-o ugatta csósza] ♦ **legapróbb részletekig megegyező szunbuntagavanu** „Az eredetivel a legapróbb részletekig megegyező másolatot készítettem.” [Honmonoto szunbuntagavanu fukuszui-o cukutta.] ♦ **minden részlet szumizumi** „Minden részletre figyelnek.” [Kokorozukaiga szumizumimade juki todoiteiru.] ♦ **ügyel a részletekre geigakomakai** „A férjem, ha csinál valamit, ügyel a részletekre.” [Otto-va nanikajaruto geiga komakai.]

részletek ♦ **ikjoku** „Részletekbe menően elmagyaráztam a helyzetet.” [Dzsidzso-o ikjoku-o cukusite szecumeisita.] ♦ **iszai** „Részletekbe menően írt a kísérletről.” [Kono dzsikkennicuite kare-va nótoni iszai-o cukusita.] ♦ **kakuron** ♦ **dzsikó** ♦ **siszai** „Elmondta az ügy részleteit.” [Dzsikenno siszai-o katatta.] ♦ **sószai** „Mondja el az ügy részleteit!” [Kotono sószai-o osietekudaszai.] ♦ **szei** „Részletekbe ment.” [Szei-o kivameta.] ♦ **meiszai**

részletekbe menően ♦ **komagomato** „Részletekbe menően elmondtam, amit érzek.” [Imano omoi-o komagomato katatta.]

részletekben fizet ♦ **bunnószuru** „A tandíjat lehet részletekben is fizetni.” [Gakuhi-va bunnódekiru.]

részletekre kiterjedő ♦ **szaimicuna** „részletekre kiterjedő figyelem” [Szaimicuna csúi]

részletekre ügyelő ♦ **kimekomakana** „részletekre ügyelő szolgáltatás” [Kime komakana-szábiszu] ♦ **kimenokomakai** „részletekre ügyelő szolgáltatás” [Kimeno komakaiszábiszu]

részletekről személyesen ♦ **iszaimendan** „A részletekről személyesen tájékoztatjuk.” [Iszai-va mendanno ue.]

részletes ♦ **kimekomakana** „részletes magyarázat” [Kime komakana szecumei] ♦ **kuvasii** „A főnököm részletes jelentés kért.” [Dzsósi-va kuvasii hókoku-o motometa.] ♦ **kokumeina** ♦ **komakai** „Részletesen elmagyaráztam.” [Komakai szecumei-o sita.] ♦ **komakana** „A képernyőkép részletes volt.” [Komakana gazódatata.] ♦ **konzszecuna** (pontos) „Részletes magyarázatot adott.” [Konzszecuna szecumei-o sita.] ♦ **szaicsina** „részletes leírás” [Szaicsina bjósa] ♦ **sószaina** „Részletes leírást adott a tettesről.” [Han-ninnicuite sószaina bjósa-o sita.] ♦ **szeikakuna** „részletes feljegyzés” [Szeikakuna kiroku] ♦ **szeimicuna** (és pontos) „részletes térkép” [Szeimicuna csizu] ♦ **cumabirakana** ♦ **nómicuna** „Részletes leírást adott.” [Nómicuna bjósa-o sita.]

részletes elmondás ♦ **gusin**

részletesen ♦ **icsiicsi** „Részletesen elmagyarázta a használatát.” [Cukai kata-o icsiicsi szecumeisita.] ♦ **kuvasiku** „Részletesen elmagyarázta, hogy mi történt.” [Okottakoto-o kuvasiku szecumeisita.] ♦ **kokumeini** „Ez az esemény részletesen fel van jegyezve a naplóban.” [Kono dekigoto-va nikkini kokumeini kiszareteiru.] ♦ **komakaku** „Részletesen elmagyaráztam a helyzetet.” [Dzsókjó-o komakaku szecumeisita.] ♦ **siszaini** „Részletesen megvizsgálja a problémát.” [Mondai-o siszaini kentószuru.] ♦ **sószaini** „Részletesen elmagyaráztam a helyzetet.” [Dzsidzso-o sószaini szecumeisita.] ♦ **sószaimade** „Nem ismerem részletesen ezt az ügyet.” [Kono dzsikkennicuite sószaimade-va vakaranai.] ♦ **csikuicsi** „Részletesen beszámoltam a fejleményekről.” [Sintennicuite csikuicsihóko-

kusita.] ♦ **cumabirakani** ♦ **meiszaini** „Írja be részletesen az utazási költségeket!” [Kócuhi-no kingaku-o meiszaini njúrjukusite kudaszai.]

♦ **uruto**

részletesen elmagyaráz ♦ **sószecuszuru** „Részletesen magyarázott a gyógyszerről.” [Kuszurinicuite sószecusita.]

részletesen elmond ♦ **gusinszuru** „Részletesen elmondja a véleményét a főnökének.” [Dzsósini iken-o gusinszuru.]

részletesen kifejti ♦ **sódzsucuszuru** ♦ **sóronszuru** „Részletesen kifejtette a véleményét az újságban.” [Sidzsóde kangae-o sóronsita.]

részletesen megmagyaráz ♦ **sókaiszuru**

részletes jelentés ♦ **sóhó** „Részletes jelentést ad.” [Sóhó-o cutaeru.] ♦ **meiszai** ♦ **meiszaiszo**

részletes kifejtés ♦ **sódzsucu** „Nem fejtette ki részletesen a gazdasági intézkedéseket.” [Keizaiszeizakunicuite-va sódzsucu-o szaketa.] ♦ **sóron**

részletes magyarázat ♦ **sókai** ♦ **sószeцу**

részletesség ♦ **komakasza** (finomság) ♦ **szaiszi** ♦ **sószai** ♦ **szeikaku** ♦ **meiszai**

részletez ♦ **kuvasikuszecumeiszuru** „Részletezte a tervet.” [Keikaku-o kuvasiku szecumeisita.] ♦ **cumabirakaniszuru** „Nem részletezem a három kötet tartalmát.” [Szanszacuno najjó-o cumabirakanisiteinai.]

részletezés ♦ **ucsvake** ♦ **kuvasikuszecu-meiszurukoto**

részletezett szabály ♦ **szaiszoku**

részletfizetés ♦ **kappu** ♦ **bunkacubarai** (részletekben fizetés) „egy összegben fizetés és részletfizetés” [Ikkacubaraito bunkacubarai] ♦ **bunnó** ♦ **ribobarai**

részletfizetési terv ♦ **kappuhósi**

részletgazdag ♦ **szaibumademeszenmeina** „Ez a fénykép részletgazdag.” [Kono sasin-va szaibumade szenmeideszu.]

részletösszeg ♦ **kappukin**

részletre ♦ **bunkacubaraide** „Részletre vettem kocsit.” [Bunkacubaraide kuruma-o katta.] ♦ **ribobaraide** „A kocsit részletre vettem.” [Kuruma-o ribo baraide katta.]

részletre vásárlás ♦ **kappukóbai**

részlettörlesztés ♦ **henszai**

reszli ♦ **kuzu** (söpredék)

rész munkaidő ♦ **páto** „Rész munkaidőben dolgozik.” [Pátode hataraiteimaszu.] ♦ **pátotaimu**

rész munkaidőben dolgozik ♦ **pátodehataraku** „Rész munkaidőben dolgozik.” [Kare-va pátode hataraiteiru.]

rész munkaidős alkalmazott ♦ **pátosain** ♦ **pátotaimá**

rész munkaidős dolgozó ♦ **sokutaku** ♦ **pátosain**

rész munkaidős foglalkozás ♦ **páto** ♦ **pátotaimu** ♦ **hidzsókin**

rész munkaidős foglalkoztatott ♦ **pátotaimá** ♦ **hiszeisain**

rész munkaidős munkás ♦ **pátotaimuródósa** ♦ **hidzsókinsokuin**

rész munkaidős pozíció ♦ **hidzsókinsoku**

rész munkaidős tanár ♦ **dzsikankósi**

reszort ♦ **jakume** „A teregetés a férjem reszortja.” [Szentakumono-o hozsuno-va ottono jakumedeszu.]

részösszeg ♦ **sókei** „százezer jenes részösszeg” [Sókeidzsúman en]

részösszeget számol ♦ **sókeiszuru**

részprobléma ♦ **bubunmondai** „A problémát részproblémákra osztottam.” [Mondai-o bubunmondaini vaketa.]

részrehajlás ♦ **katateocsi** ♦ **dzsódzsucu** „részrehajló személyzeti döntések” [Dzsódzsucidzsindzsi] ♦ **hiiki** ♦ **henkó** ♦ **vakehedate** „Részrehajlás nélkül érintkezik az emberekkel.” [Daretodemo vake hedatenaku seh-szuru.]

részrehajlás nélkül ♦ **kószeini** „Részrehajlás nélkül bánt az emberekkel.” [Szubeteno hito-o kószeini acukatta.] ♦ **bjódóni** „Részrehajlás nélkül bánik a beosztottaival.” [Buka-o bjódóni acukau.]

részrehajlás nélküli ♦ **bjódóna** „részrehajlás nélküli értékelés” [Bjódóna hjóka]

részre hajlik ♦ **katajoru** „Részre hajlik a véleménye.” [Karenó iken-va katajotteiru.] ♦ **hi-**

ikisuru „A versenybíró részre ahlott.”
[Sinpan-va arucsimu-o hiikisiteita.]

részreahló ♦ **katateocsino** „részreahló íté-
kezés” [Katateocsino szabaki] ♦ **katajotta**
♦ **hiiki-o szuru** „részreahló futballbíró”
[Hiiki-o szuruszakká sinpan] ♦ **fukóheina**
„részreahló üzletkötés” [Fukóheina torihikihó-
hó] ♦ **fubjódóna** „A futballbíró részreahló
ítéleteket hozott.” [Szakkáno sinpan-va fubjó-
dóna handanbakari-o sita.] ♦ **henkószuru**
„részreahló tájékoztatás” [Henkósita hódó]

részreahló tájékoztatás ♦ **henkóhódó**

részszakaság ♦ **bubuntajótai** (matematikai)

resztelt máj ♦ **rebáitame**

részterméske ♦ **bunka** (széthasadó termésé)

résztulajdonos ♦ **kjódósojúsja** (társtulajdo-
nos) ♦ **kubunsojúsja** „305-ös lakás résztulajdo-
nosa” [Szanmarugogósicuno kubunsojúsja]

rész vesz ① **szankaszuru** „Szeretnék részt
venni a partin!” [Pátíni szankasitaito omoima-
szu.] ② **suszszekiszuru** „Én is részt vettem
(ott voltam) a konferencián.” [Vatasimo kaigini
suszszekisimasita.] ♦ **azukaru** „Volt szeren-
csém részt venni az újprojektben.” [Ucsúkika-
kuni azukatta.] ♦ **ataru** „Húsz tűzoltó vett
részt az oltásban.” [Sóbósinidzsú ninga sókani
atatta.] ♦ **kan-joszuru** „Részt vett a klinikai
tesztekben.” [Rinsósikenni kan-josita.] ♦
szandzsiru ♦ **szan-joszuru** „Részt vesz a po-
litikában.” [Kokuszeini szan-joszuru.] ♦
szanrecuszuru „Részt vett a temetésen.”
[Szógini szanrecusita.] ♦ **dzsukószuru**
„Részt vettem a vezetői tanfolyamon.” [Mané-
dzsimentono kóza-o dzsukósita.] ♦ **sucudzso-
szuru** (versenyen) „Részt vett a versenyen.”
[Kjógini sucudzósita.] ♦ **szekinicuranaru**
„Részt vettem a vacsorán.” [Dináno szekini cur-
anatta.] ♦ **nozomu** „Részt vettem az évnyitón.”
[Sigjósikini nozonda.] ♦ **baiszekiszuru**
„Részt vett a banketten.” [Enkaini baiszekisi-
ta.] ♦ **rinszekiszuru** ♦ **reszszuru** „Részt
vesz a bizottsági ülésen.” [Iinkaini reh-szuru.]
♦ **reszszekiszuru** „Részt vesz az értekezleten.”
[Kaigini reszszekiszuru.]

rész vesz a temetésen ♦ **kaiszószuru**

rész vesz a tervezésben ♦ **szankakuszuru**
„Részt vett az strukturális reform megtervezé-
sében.” [Kózókaikakuni szankakusita.]

rész vesz az órán ♦ **dzsugjónideru** „Teg-
nap nem vett részt az órán.” [Kare-va kinó-
dzsugjóni denakatta.]

résztevő ♦ **kankeisa** ♦ **szankaisa** ♦ **szan-
kasa** „értekezlet résztvevője” [Kaigino szanka-
sa] ♦ **szanrecusa** ♦ **sucudzsósa** (beneve-
zett versenyző) ♦ **suszszekisa** ♦ **dószekisa**
♦ **reszszekisa**

rész tevő ♦ **szanka** „Parádén részt vevő cso-
portokat keresünk!” [Parédo szankadantai-o
bosúsitemaszu.]

rész tevő iskola ♦ **szankakó** „vidéki baj-
nokságon részt vevő iskolák” [Csihótaikai
szankakó]

résztevők száma ♦ **szankaninzú**

rész tevő ország ♦ **szankakoku** „vízum-
mentességi programban részt vevő országok”
[Biza mendzsopuroguramu szankakoku]

részvény ♦ **kabu** „Magas osztalékot fizető rész-
vényt vettem.” [Kóhaitóno kabu-o katta.] ♦
kabusiki ♦ **gjoku** ♦ **szutokku** ♦ **meigara**
„Minden részvény esett.” [Szubeteno meigar-
aga bórakusita.] ◇ **alacsony osztalékú**
részvény teihaitókabu ◇ **banki részvény**
ginkókabu ◇ **bankrészvény ginkókabu** ◇
bemutatóra szóló részvény mukimeikabu-
ken ◇ **birtokolt részvény futokorogjoku**
◇ **birtokolt részvény hojúkabu** ◇ **blue**
chip részvény sujómeigara ◇ **bónuszrész-**
vény zóteikabu ◇ **dolgozói részvény**
dzsugjóinhojúkabu ◇ **halasztott fizetésű**
részvény kóhaikabu ◇ **keresett részvény**
ninkikabu ◇ **kis vállalat részvénye koga-**
takabu ◇ **magánrészvény mikókaikabusiki**
◇ **magas osztalékú részvény kóhaitókabu**
◇ **nem szavazó részvény mugikecukabusiki**
◇ **növekedési potenciállal rendelkező**
részvény szeicsókabu „Növekedési potenci-
állal rendelkező részvénybe fektettem.” [Szei-
csókabuni tósisita.] ◇ **részvényre cserél-**
hető kötvény tenkansaszai ◇ **spekulatív**
részvény sitekabu ◇ **személyre szóló**
részvény kimeikabuken ◇ **új részvény sin-**
kabu ◇ **vezető részvény sujómeigara** ◇
vezető részvény surjokukabu

részvényalap ♦ **kabusikifando**

részvényár ♦ **kabuka** „részvényárak zuhanása”
[Kabukano kjúragu]

részvényárfolyam ♦ **kabuka** „részvényárfolyam gyors emelkedése” [Kabukano kjútó] ♦ **kabusikiszóba** ◇ **alacsony részvényárfolyam kabujaszu** ◇ **magas részvényárfolyam kabudaka**

részvénybizonylat ♦ **kabuken** „Átíratva a részvénybizonylatot.” [Kabukennenno meigi-okaeta.]

részvényelőjegyzés ♦ **kabusikinoóbo** ♦ **kabusikinomósikomi**

részvényes ♦ **kabunusi** (részvénytulajdonos)
„A részvényesek nem elégedettek a vállalat eredményével.” [Kaisano gjószekini kabunusi-vamanzokusiteinai.] ◇ **főrészvényes ókabunusi**

részvényesek közgyűlése ♦ **kabunusiszókaikai**

részvényfajta ♦ **meigara**

részvényforgalom ♦ **kabusikibaibaidaka** ♦ **dekidaka** „tőzsde részvényforgalma” [Kabusikiszóno dekidaka]

részvényindex ♦ **kabukasiszú** ♦ **heikinkabuka** ◇ **Nikkei-részvényindex nikkeiheikinkabukasiszú**

részvényjegy ♦ **kabuken**

részvénykereskedés ♦ **kabutorihiki**

részvénykibocsátás ♦ **kabusikinohakkó** ♦ **kabusikihakkó**

részvény-kölcsönzés ♦ **kasikabu**

részvénylufi ♦ **kabubaburu**

részvéynév ♦ **meigara**

részvényopció ♦ **szutokku-opuson**

részvényosztalék ♦ **kabusikihaitókin**

részvénypakett ♦ **kabukenhitocucumi**

részvénypaletta ♦ **meigara** „Széles részvénypalettára adtak eladási megbízást.” [Habahiroi meigarani uri csúmongadeta.]

részvénypiac ♦ **kabusikiszóba**

részvényportfólió ♦ **kabupótoforio**

részvénypozíció ♦ **tategjoku** ◇ **hosszú részvénypozíció kaigjoku** ◇ **rövid részvénypozíció urigjoku**

részvényre cserélhető kötvény ♦ **tenkansaszi**

részvény-spekuláció ♦ **kabusikitóki**

részvénytársaság ♦ **kabusikigaisa**

részvénytöbbség ♦ **kabusikinokahanszú**
„Részvénytöbbséget ér el.”
[Kabusikinokahanszú-o sutokuszuru.]

részvénytőke ♦ **kabusikisihon**

részvénytőzsde ♦ **kabusikitorihikidzso**

részvénytulajdon ♦ **mocsikabu**

részvénytulajdoni hányad ♦ **kabusikimocsibunhiricu**

részvénytulajdonos ♦ **kabunusi**

részvényügylet ♦ **kabutorihiki**

részvényügynök ♦ **buróká**

részvény-visszavásárlás ♦ **kabunokaimodosi**

részvét ♦ **aitó** ♦ **airen** „Részvétet mutat.”
[Airenno dzsó-o simeszu.] ♦ **okujami** „Fogadj a őszinte részvétem!” [Okujami mósi agemaszu.] ♦ **kujami** „Részvételemet fejeztem ki a gyászoló családnak.” [Izokuni okujami-o nobeta.] ♦ **csói** „Részvétét fejezte ki a gyászoló családnak.” [Kare-va izokuni csói-o aravasita.] ♦ **dódzso** (együttérés) ♦ **tomurai** „Levélben fejeztem ki a részvételemet.” [Júbinde tomuraino kotoba-o okutta.] ♦ **renbin** „Részvétet éreztem a feleségét elvesztett barátom iránt.” [Cuma-onakusita tomoni renbin-o kandzsita.] ◇ **őszinte részvétem okujamimósiagemaszú**

részvétel ♦ **szanka** „Részvételre buzdítja a szavazókat.” [Júkensani tóhjószanka-o jobikakeru.] ♦ **szankai** ♦ **szan-jo** ♦ **szanrecu** ♦ **sucudzso** (versenyen) ♦ **suszszeki** „A képviselő részvételét kértem.” [Giinno suszszeki-o motometa.] ♦ **deasi** „A választáson jó volt választók részvétele.” [Tóhjóde júken monono deasi-va jokatta.] ♦ **baiszeki** ♦ **rinszeki** „Kérjük, vegyen részt a bankettünkön!” [Enkaini gorinszekiitadakimaszujú onegai mósi agemaszu.] ♦ **reszszeki** ◇ **részvételi díj kaihi** „összejövétel részvételi díja” [Cudoino kaihi] ◇ **vállalatvezetésben való részvétel keieiszanka** (munkavállalói részről)

részvétel a tanfolyamon ♦ **dzsukó**

részvétel a temetésen ♦ **kaiszó**

részvétel a tervezésben ♦ **szankaku**

részvétel a versenyen ♦ **suszszó**

részvétel hallgatóként ♦ **bócsó** (pl. nyilvános tárgyaláson)

részvételi alkalmasság ♦ **szankasikaku**

részvételi arány ♦ **szankaricu** ♦ **suszszekiricu** ♦ **tóhjoricu** (szavazási)

részvételi díj ♦ **kaihi** „összejövetel részvételi díja” [Cudoino kaihi] ♦ **szankahi**

részvételi jog ♦ **szan-joken**

részvételi napló ♦ **csószaso** (iskolában)

részvétem ♦ **okujamimósiagemaszu** (őszinte részvétem)

részvétet érez ♦ **dódzsósuzu** (együttérez) „Részvétet érzek a katasztrófa árasultjaival.” [Hiszaisani dódzsósimaszu.]

részvétét fejezi ki ♦ **aitónoi-o hjószuru** „Részvéteimet fejeztem ki a gyászoló családnak.” [Izokuni aitóno i-o hjószita.]

részvétet nyilvánít ♦ **keicsónoi-o arava-szu** „Részvétet nyilvánított a gyászoló családnak.” [Izokuni keicsóno i-o aravasita.] ♦ **tomurau** „Részvéteimet nyilvánítottam az elhunyt családjának.” [Izoku-o tomuratta.]

részvétlátogatás ♦ **csómon**

részvétnyilvánítás ♦ **keicsó**

részvéttávirat ♦ **okujaminodenpó** „Részvéttáviratot küldtem a gyászoló családnak.” [Izokuni okujamino denpó-o utta.] ♦ **csóden** (gyásztávirat)

részvétüzenet ♦ **kujamidzsó**

rét ♦ **kuszakariba** ♦ **kuszacsi** ♦ **szógen** ♦ **szócsi** ♦ **no** „Virágokat szedtem a tavaszi réten.” [Haruno node kuszacumisiteita.] ◇ **hegyi rét szancsiszógen**

retardált ♦ **csinónookureta**

réteg ♦ **kaiszó** (társadalmi) ♦ **kaszane** „Réteges öltözék.” [Kaszane gi.] ♦ **szó** ♦ **maku** (hártya) „A jég felületén vékony vízréteg van.” [Kórinó hjómenni mizuno uszui makuga dekiteiru.] ◇ **alacsony jövedelmű réteg teitotokuszó** ◇ **elit réteg erítoszó** ◇ **ércréteg kószó** ◇ **értelmiségi réteg csisikiszó** ◇ **értelmiségi réteg interiszó** ◇ **festékréteg toszóhimaku** ◇ **szegény réteg hinkon-**

szó „A szegény réteg számára a vécépapír is luxuscikk.” [Hinkonzónitotte-va toirettopépámo kókjúhinda.] ◇ **vevőréteg kóbaishó** (vásárlóréteg)

rétegelt ♦ **raminétó**

rétegelt lemez ♦ **góban** ♦ **benijaita**

rétegesen öltözködés ♦ **kaszanegi**

rétegesen öltözködik ♦ **kaszanegiszuru** „Változókéony az idő, öltözködünk rétegesen!” [Tenki-va kavarijaszuinode kaszane gisitekite kudaszai!]

réteges esőfelhő ♦ **ranszóun** (Nimbostratus, Ns)

réteges öltözék ♦ **kaszanegi**

réteges öltözés ♦ **kaszanegi**

rétegeesség ♦ **szódzsó** „réteges kristály” [Szódzsókessó]

réteges struktúra ♦ **tamanegikózó**

réteges vákuumhőszigetelés ♦ **szekiszósinkúdan-necu**

réteges szerkezet ♦ **szódzsókózó**

réteges szoknya ♦ **dandanofurirunoszukató**

rétegezés ♦ **reionsori** (magvak hidegkezelése)

rétegeződés ♦ **szeiszó**

rétegeződött társadalom ♦ **kakuszasakai**

rétegfelhő ♦ **szóun** (Stratus, St) ♦ **szódzsóun** ◇ **gomolyos rétegfelhő szószekiuun** (Stratocumulus, Sc)

rétegfelvétel ♦ **danszósasin** (szeletkép)

rétegfelvelelés ♦ **danszósacuei** (tomográfia)

rétegekőzet ♦ **szódzsógan**

rétegnyelv ♦ **iszógo**

rétegtan ♦ **szóigaku** ♦ **szódzsogaku** ♦ **csi-szógaku** (földrétegtan)

rétegtű ♦ **gaszaneno** „Kétrétegtű vécépapír.” [Nimai gaszanenotoirettopépá.]

rétegvastagság ♦ **szókó** ♦ **makuacu**

rétegvastagság-mérő ♦ **makuacukei**

rétegvonal ♦ **tókószén**

rétegvonalas termesztés ♦ **tókószenszabai** ♦ **tókószennóhó**

rétegvonalas szántás ♦ **tókószenkószaku**

rétegvulkán ♦ **szeiszókazan**

rétegzés ♦ **reionsori** (magvak hidegkezelése)

rétegződés ♦ **kaiszóka** „társadalmi rétegződés” [Sakaino kaiszóka] ♦ **szeiszó**

rétegződik ♦ **szóninatteiru** „A társadalom rétegződik.” [Sakaikaikjú-va szóninatteiru.]

reték ♦ **hacukadaikon** (Raphanus sativus) „A sonkához retket ettem.” [Hamuto issoni hacukadaikon-o tabeta.] ♦ **radissu**

retékcsíra ♦ **kaivaredaikon** (jégcsapretékcsíra)

retenciós ciszta ♦ **nen-ekinóhó**

rétes ♦ **sutorúderu**

rétesliszt ♦ **kjóriki**

retesz ♦ **kan-nuki** ♦ **szaru** ♦ **szan** „Bereteszeli a zsalugátért.” [Amadono szan-o orozsu.]

♦ **sattá** (fényképezőgépből) ♦ **dzsómae** ♦ **racscsi** (tolózár) ♦ **bereteszel racscsi-o simeru** „Bereteszeltem az ajtót.” [Doanoracscsi-o simeta.] ♦ **kireteszel racscsi-o akeru** „Kireteszeltem az ajtót.” [Doanoracscsi-o aketa.]

réti cankó ♦ **takabusigi** (Tringa glareola)

réti csiperke ♦ **haratake** (Agaricus campestris)

réti fülesbagoly ♦ **komimizuku** (Asio flammeus)

réti füzény ♦ **miszagihagi**

retikulo-endoteliális rendszer ♦ **szaimóna-ihikei** (RES) ♦ **mónaieki** (RES)

retikulum ♦ **módszószosiki** ♦ **endoplazmatikus retikulum sóhótai**

retikül ♦ **handobaggu** „Elővettem a rúzszt a retikülömből.” [Handobaggu kara kucsibeni-o tori dasita.]

retina ♦ **mómaku** (renehártya)

retinál ♦ **recsináru** (retinén)

retinaleválás ♦ **mómakuhakuri**

retinén ♦ **recsinen**

retinol ♦ **recsinóru** (A-vitamin)

rétisas ♦ **odzsirovasi** (fehérfarkú rétisas)

retorika ♦ **súdzsigaku** ♦ **súdzsihó** ♦ **retorikku**

retorikai ♦ **súdzsitekina**

retorikai technika ♦ **súdzsigihó**

retoromán nyelv ♦ **retoromango**

retorzió ♦ **henpó** ♦ **hófuku** (megtorlás)

retriever ♦ **retoribá** (vizsla)

retro ♦ **kaikosumi** ♦ **retoro** „retro telefonkészülék” [Retoro denvaki] ♦ **retorona** „Retro zenét hallgat.” [Retorona ongaku-o kiiteiru.]

retrográd ♦ **usiromukino** „retrográd politika” [Usiro mukino szeiszaku]

retrográd mozgás ♦ **gjakkóundó** „bolygók retrográd mozgása” [Vakuszeino gjakkóundó]

retrotranszpozon ♦ **retorotoranszupozon**

retrovírus ♦ **retoroviruszu**

retteg ♦ **ajabumu** „Attól retteg, hogy kitör a háború.” [Szenszóno boppacu-o ajabundeiru.]

♦ **oszoreru** „Ettől a főnöktől rettegnek a beosztottai.” [Kono dzsósi-va bukani oszorerareteiru.]

♦ **obieru** „A sötét utcán rettegeve sétált.” [Kurai micsi-o obienagara aruita.]

♦ **kjófu-o kandzsiru** „A túsok rettegetek.” [Hitodzicsi-va kjófu-o kandzsiteita.] ♦ **bikubikuszuru** „A gyilkos rettegett, hogy mikor jön érte a rendőrség.” [Szacudzsinhan-va icu keiszacugakurukato bikubikusita.] ♦ **rettegés kjófu** „Rettegetem az ismétlődő utórengések miatt.” [Nandomo cuzuku josinni kjófu-o oboeta.]

rettegés ♦ **oszore** ♦ **kjófu** „Rettegetem az ismétlődő utórengések miatt.” [Nandomo cuzuku josinni kjófu-o oboeta.]

rettegésben ♦ **bikubikusinagara** (félve) „Nem akarok rettegésben élni.” [Bikubikusinagara ikitakuarimaszen.]

rettegésben tart ♦ **furuvaszeru** „A gyilkos rettegésben tartotta a várost.” [Szacudzsin-va macsi-o furuvaszeta.]

rettegett dolog ♦ **kimon**

rettegő ♦ **kjófunimicsita** (félelmetes) „Rettegő arccal hallgatta a történetet.” [Kjófuni micsita kaode hanasi-o kiita.]

rettegve ♦ **bikubikusinagara** ♦ **bikubikuto** „Rettegve várta a vizsgálat eredményét.” [Kenszano kekka-o bikubikuto matteita.]

rettenetes ♦ **erai** „rettenetes felfordulás” [Erai szavagi] ♦ **kovai** „Rettenetes dolog történt velem.” [Kovai meni atta.] ♦ **szugoi** (rettentő) „Rettenetes adóssága van.” [Kareno sakkin-va szugoku ói.] ♦ **szuszamadzsii** (iszonyú) „A gyilkosság helyszíne rettenetes volt.” [Szacudzsingenba-va szuszamadzsikatta.] ♦ **szeizecuna** „Rettenetes ereje van.” [Szeizecuna csikara-o motteiru.] ♦ **tonda** „Rettenetes hibát követtem el.” [Tonda maccsigai-o sitesimatta.] ♦ **monoszugoi** „Rettenetes hangon sikított.” [Monoszugoi himei-o ageta.]

rettenetesen ♦ **szugoku** „Rettenetesen hiányzol.” [Anatagainakute szugoku szabisii.] ♦ **taihen** „Rettenetesen hideg volt.” [Taihenszamu-katta.] ♦ **hidoku** „Hogyan lehet olyan rettenetesen főzni?” [Dójattaraan-nanihidoku rjóri-dekirunodesó?] ♦ **jatara** „Rettenetesen hangos a kinti zaj.” [Szotono oto-va jataraurszai.] ♦ **jatarato** „Rettenetesen szomjas lettem.” [Jatarato nodoga kah-ita.]

rettenetesség ♦ **szeizecu**

rettenthetetlen ♦ **ikkitószén-no** (katona) „rettenthetetlen vitéz” [Ikkitószénno heisi] ♦ **otokomaszarino** (férfiakat meghazudtoló) „rettenthetetlen nő” [Otokomaszarino on-na] ♦ **kimottamagaókii** ♦ **gókina** ♦ **gótan-na** ♦ **daitanfutekina** „rettenthetetlen fickó” [Daitanfutekina jacu] ♦ **tegovai** (ellenfél) ♦ **futekina** ♦ **júmókakan-na** ♦ **júmóna** „rettenthetetlen harcos” [Júmóna szensi] ♦ **rinrintaru** „rettenthetetlen bátorság” [Rinrintaru júki] ♦ **varubirenai**

rettenthetetlenség ♦ **ikkitószén** ♦ **kimot-tama** ♦ **tanrjoku** ♦ **futeki**

rettenthetetlen tábornok ♦ **mósó**

rettentő ♦ **szugoi** „Rettentő hangosan horkolok.” [Szugoiibiki-o kaiteiru.] ♦ **taegatai** „Rettentő fájdalmat okozott a férjem a hűtlenségével.” [Ottono uvakide tae gatai kucú-o adzsivatta.]

rettentően ♦ **szugoku** „Rettentően meghíztam.” [Szugoku futotta.]

rettentő nagy ♦ **obitadasii** „Rettentő nagy kár keletkezett.” [Obitadasii higaiga haszszesita.] ♦ **hagesii** „Rettentő nagy fájdalmat érezt.” [Hagesii itami-o kandzsita.] ♦ **mórecuna** „Rettentően nagy eső várható.” [Mórecuna amega furu mikomida.]

rettentő sok ♦ **obitadasii** „Rettentő sok bógár jelent meg.” [Obitadasii kazuno musiga haszszesita.]

retúr ♦ **ófukuno** „Vettem egy retúr jegyet.” [Ófukuno kippu-o katta.]

retúrjegy ♦ **ófukukippu** ♦ **ófukudzszósaken**

Return billentyű ♦ **ritán-ki**

retusál ♦ **kakószuru** (feldolgoz) „Szoftverrel retusálta a képet.” [Szofutode totta sasin-o kakócsita.] ♦ **súszeiszuru** „Retusálja a fotót.” [Sasin-o súszeiszuru.] ♦ **te-o kuvaeru** „A fényképet retusálva egészen szép lett.” [Sasinni te-o kuvaetarotemo kireininatta.]

retusálás ♦ **súszei** ♦ **retacscsi**

rétű ♦ **e**

retyerutya ♦ **sinszeki** (rokon)

reuma ♦ **riumacsi** ♦ **rjúmacsi** ♦ **idült reuma** ♦ **manszeirjúmacsi** ♦ **ízületi reuma** ♦ **kansze-curjúmacsi**

reumás ♦ **rjúmacsinikakatta** ♦ **rjúmacsino**

reumás láz ♦ **rjúmacsinecu**

reumatoid artritisz ♦ **kanszeoriumacsi**

reumatológia ♦ **riumacsika** (osztály) ♦ **riuma-csigaku** (tudomány) ♦ **rjúmacsika** (osztály) ♦ **rjúmacsigaku** (tudomány)

rév ♦ **feri** (komp) ♦ **funacukiba** (kikötő) ♦ **révbe ér** ♦ **ocsicuku** „A házassága után révbe ért.” [Kekkonsite ocsi cuita.] ♦ **révbe jut** ♦ **góruinszuru** (megházasodik)

revans ♦ **fukusúszén**

révbe ér ♦ **ocsicuku** „A házassága után révbe ért.” [Kekkonsite ocsi cuita.]

révbe jut ♦ **góruinszuru** (megházasodik)

révén ♦ **okagede** (hála) „Kutatások révén megtalálták a megoldást.” [Kenkjúnookagede kaikecuanga micukatta.] ♦ **kaisite** (által) „Barátom révén találtam munkát.” [Tomodacsi-o kaisite sigoto-o micuketa.] ♦ **cúdzsite** „Közös

barátunk révén ismerkedtünk meg.” [Kjóćuno tomodasi-o cűdzsite siri atta.] ♦ **de** (módon) „Hatékonyság-növekedés révén nőtt a haszon.” [Kóricukade zóekininata.] ♦ **nijotte** „Az erőfeszítése révén megmenekült a cég.” [Karenno dorjokunijotte kaisaga kjűszaiszaretta.] ♦ **baikaitosite** „A világ az internet révén összeköttetésben van.” [Szekai-va intánetto-o baikaitosite cunagatteiru.]

reverenda ♦ **koromo** ♦ **hói** ♦ **hóe**

reverz genetika ♦ **gjakuidengaku**

reverzibilis ♦ **kagjaku** „reverzibilis kémiai reakció” [Kagjakukagakuhanó] ♦ **kagjaku-tekina**

reverzibilis reakció ♦ **kagjakuhannó**

reverzió ♦ **kakuszeiden** (visszaütés az ősök-re) ♦ **szenzogaeri** (visszaütés az ősökre)

reverz transzkriptáz ♦ **gjakutensakószo**

révész ♦ **vatasimori**

réveteg ♦ **hószinszuru** „Réveteg tekintettel bámulta az eget.” [Hószinsita kaode szora-o nagameteita.] ♦ **bon-jarisita** „A részeg réveteg tekintettel nézett.” [Jopparai-va bon-jarisita mekuidatta.]

révetegen ♦ **cukunento** „Révetegen néztem kifelé.” [Cukunento szoto-o nagameta.] ♦ **bóttö** „Révetegen néztem a tájat.” [Bóttö kesiki-o nagameteita.] ♦ **póttö** ♦ **bojatto** „Nézz előre, ne sétálj olyan révetegen!” [Bojattosinaide maemuite aruite!] ♦ **bon-jarito** „Révetegen sétált.” [Bon-jarito kangaenagara aruita.]

révetegség ♦ **hósin**

révhajó ♦ **mizuszakian-naiszen** (révkalauz-hajó)

revizió ♦ **kaikeikensza** (könyvvizsgálás) ♦ **kaitei** (javítás)

revizionista ♦ **súszeisugisa**

revizionizmus ♦ **súszeisugi** ♦ **súszeiron**

revizor ♦ **kaikeikenszakan** (könyvvizsgáló)

révkalauz ♦ **pairotto** ♦ **mizuszakian-nai** ♦ **mizuszakian-nainin**

révkalauzhajó ♦ **mizuszakian-naiszen**

révkalauzolás ♦ **mizuszakian-nai**

révnikötő ♦ **vatasiba**

revolver ♦ **kaitensikikendzsű** ♦ **kendzsű** „Elsütötte a revolvért.” [Kendzsű-o hassasita.] ♦ **riborubá** ♦ **reborubá** ♦ **hatlövetű revolver** **rokurenpacuriborubá**

révpénz ♦ **vatasicsin**

revű ♦ **só** ♦ **furoa-só** ♦ **josze** ♦ **rebjú** ♦ **jégrevű** **hjódzsósó** ♦ **jégrevű aisu-só**

revűgörl ♦ **só-gáru** ♦ **rebjú-gáru**

révület ♦ **kókocu** ♦ **szaimindzsótai** (hipnózis) ♦ **toranszu** (transz) ♦ **bóga**

révületbe esik ♦ **kókocutonaru** „Az együttes rajongói révületbe estek.” [Bandonofan-va kókocutonatta.] ♦ **szaimindzsótainiocsiuru** ♦ **bóganokjócsinhairu**

révült ♦ **bon-jariszuru** „révült tekintet” [Bon-jarisita kao]

révülten ♦ **bon-jarito** „Révülten néztem az őszi tájat.” [Akino fűkei-o bon-jarito nagameteita.]

revütáncos ♦ **rebjúodoriko**

réz ♦ **dó** (Cu) ♦ **sárgaréz ódó** ♦ **sárgaréz sincsű**

réz-arany-ezüst ötvözet ♦ **sakudó**

rézbánya ♦ **dózan** „Ennek a vállalatnak rézbányája van.” [Kono kaisa-va dózan-o keieiszuru.]

rézbőrű ♦ **indian** (indián)

rézcső ♦ **dókan**

rézdrót ♦ **dószen**

rezdül ♦ **jureru** „A szélcsendben egy falevél sem rezdült.” [Kazega jande icsimaino hamo jurenakatta.]

rezdülés ♦ **bimjónaugoki** „Az anya a gyermeke szívének minden rezdülését érzi.” [Hahaoja-va kodomono kokorono bimjóna ugokimade kandzsiru.]

rezeda ♦ **mokuszeiszó** (Reseda odorata)

rezeg ♦ **kokizaminifurueru** „A földrengés alatt az asztalon rezgett a pohár.” [Dzsisindetéburunoguraszu-va kokizamini furueteita.] ♦ **kokizaminijureru** „A dűbörgéstől rezgett az ablaküveg.” [Góonde madogaraszu-va kokizamini jureteita.] ♦ **sindószuru** „A vib-

rációs üzemmódban a mobiltelefon rezgett.” [Manámódode keitaidenvaga sindósita.] ♦ **jureru** „A szélben rezegtek a fűszálak.” [Kazede kuszaga kokizamini jureta.]

rezegtet ♦ **kokizaminijuraszu** „A szél rezeg-tette a fán a leveleket.” [Kazeha kono ha-o kokizamini jurasiteita.]

rézérc ♦ **dókó**

rezervátum ♦ **kjorjúcsi** ♦ **sizenhogocsiiki** (természetvédelmi terület) ♦ **hogoku** ♦ **horjúcsi** ♦ **indián rezervátum** **hokubeiszendzsúminhogotokubecuhorjúcsi** ♦ **indián rezervátum** **indiankjorjúcsi** ♦ **vadrezervátum** **csódzsúhogoku**

rezesbanda ♦ **szuizsógakudan** (fúvószenekar) ♦ **csindon-ja** (reklámozás céljára) ♦ **buraszu-bando**

rézeszköz ♦ **dóki**

részfácán ♦ **jamadori** (Symmaticus soemmerringii)

részfúvós hangszer ♦ **kinkangakki** ♦ **szuizsógakki** (fúvós hangszer)

részfúvósok ♦ **szuizsógakudan**

részfúvós zenekar ♦ **szuizsógakudan**

részgálíc ♦ **rjúszandó** (rész-szulfát)

rezgés ♦ **sintó** ♦ **sindó** „levegő rezgése” [Kúkinó sindó] ♦ **hassin** ♦ **csillapított rezgés** **genpukusindó** ♦ **hangrezgés** **otonohibiki** ♦ **molekuláris rezgés** **bunsisindó** ♦ **szemtekerrezgés** **gankjúsintó**

rezgéscessillapítás ♦ **sindóbósi**

rezgéscessillapító ♦ **kansószócsi**

rezgésidő ♦ **sindósúki** (periódus)

rezgésiró ♦ **osirogurafu**

rezgésszám ♦ **súhaszú** ♦ **sindószú**

rezgőgomba ♦ **nikavatake** ♦ **aranyos rezgőgomba** **koganenikavatake** (Tremella mesenterica) ♦ **fodros rezgőgomba** **hanabira-nikavatake** (Tremella foliacea)

rezgőkör ♦ **kjósinkairo** ♦ **hassinkairo**

rezgő nyárfa ♦ **hakojanagi** (Populus tremula)

rezgőtánc ♦ **micubacsinodanszu** (méhtánc)

rész-hidroxid ♦ **szuizsankadó** (Cu(OH)₂)

rezidencia ♦ **kantei** (hivatali) ♦ **kótei** (lakóhelyi) ♦ **gótei** ♦ **teitaku** ♦ **jasiki** ♦ **császári rezidencia** **kókjo** ♦ **elnöki rezidencia** **daitórjókantei** ♦ **hivatali rezidencia** **kan-sa** ♦ **másik rezidencia** **bettei**

rezidens ♦ **intán** (gyakornok) ♦ **zaidzsúsa**

rezidens orvos ♦ **kensúji** ♦ **naikin-i** (kórházban dolgozó orvos)

rezidens program ♦ **dzsócsúpuroguramu** (IT)

reziduális négyzetösszeg ♦ **zanszaheihóva**

reziduum ♦ **zanrjúbucu** (maradékanyag)

rezisztancia ♦ **teikó** (ellenállás) ♦ **környezeti rezisztancia** **kankjőteikó**

rezisztanyag ♦ **redzsizsuto**

rezisztencia ♦ **taiszei** (pl. baktérium rezisztenciája) ♦ **teikó** (ellenállás) ♦ **men-ekirjoku** (immunitás)

rezisztens ♦ **taiszeigaaru** (ellenálló) „Ez a baktérium rezisztens az antibiotikumokkal szemben.” [Kono szaikin-va kószreibussicuni taisite taiszeigaaru.]

részkarcs ♦ **dóhanga** ♦ **fusokudóban**

részkorcszak ♦ **dókidzsidai**

részkovács ♦ **dóki szeizósa**

részlemez ♦ **dóban**

részmetset ♦ **dóhanga**

résznikkel ♦ **hakudó**

rész-nikkel ötvözet ♦ **hakudó**

résznyomás ♦ **dóhan**

rezolválás ♦ **bunkacu** (felosztás) ♦ **optikai rezolválás** **kógakubunkacu** (racém elegyet enantiomerekre)

rezonál ♦ **kjósinszuru** „A motor alacsony frekvencián rezonált.” [Endzsín-va hikui súhaszúde kjósin-sita.] ♦ **kjómeiszuru** „A repülő dübörgése miatt rezonáltak az ablaküvegek.” [Hikókinó todorokide madogaraszuga kjómeisita.]

rezonancia ♦ **kjósin** ♦ **kjómei** ♦ **elektronikus rezonancia** **denkikjósin** ♦ **ferromágneses rezonancia** **kjódzsiszeikjómei** ♦ **mágneses rezonancia** **kakudzsikjómei** ♦ **mágneses rezonancia** **dzsikikjómei**

rezonanciacsillapítás ♦ **kjómeikjúsú**
rezonanciadohoz ♦ **szaundo-bokkuszu**
rezonanciafrekvencia ♦ **kjósinsúhaszú**
rezonanciaüreg ♦ **kjómeikó** (hangképzésnél)
rezonátor ♦ **kjósinki** ♦ **kjómeiki** ♦ **kjóme-
 ibako** ♦ **sindósi** ♦ **hassinsi** ◇ kerámia re-
 zonátor **szeramikkuhassinsi** ◇ **mozgó al-
 katrész nélküli rezonátor kotaisindósi** ◇
 üregrezonátor **denpanokjómeibako**
rezonátor dohoz ♦ **szaundo-bokkuszu**
rezonátorlemez ♦ **kjómeiban**
rézpénz ♦ **dóka**
rézpirit ♦ **ódókó**
rézréteg ♦ **dószó**
rézrozsda ♦ **rjokusó**
rézvirág ♦ **hjakunicsiszó** (Zinnia)
rézvörös ♦ **akaganeirono** „Rézvörös haja
 volt.” [Akaganeirono kami-o siteita.]
rezzenéstelen ♦ **toriszumaszu** „rezzenés-
 telen arc” [Tori szumasita kao]
rezzenéstelen arc ♦ **siradzsirasiikao** (tu-
 datlanságot színlelt arc) „A politikus rezzenés-
 telen arccal hazudott.” [Szeidzsika-va siradzsi-
 rasii kaode uszo-o cuita.] ♦ **szumasigao** ♦
szumasitakao
rezzenéstelen arccal ♦ **majuhitocúgoka-
 szazu** „Rezzenéstelen arccal fogadta a rokona
 halálhírét.” [Majuhitocu ugokaszazu sinszekino
 fuhó-o uke ireta.]
rezzenéstelen arccal mond ♦ **uszobuku**
 (előad) „Rezzenéstelen arccal védte a korrupci-
 ót.” [Vairo-o moratte naniga varuitoszobuita.]
rezi ♦ **ienoidzsihi** (házfenntartási költség) ♦
kónecuhi (fűtési és világítási költség) ♦ **szei-
 kacuidzsihi** „Nálatok mekkora a havi rezi?”
 [Anatano iede-va maicukidonokuraiga szeika-
 cuidzsihitosite hicujódeszuka?] ♦ **ran-ningu-
 koszuto** „Mekkora ennek a lakásnak a rezsije?”
 [Kono ienoran-ningukoszuto-va ikuradeszu-
 ka?]
rezsiköltség ♦ **ienoidzsihi** (házfenntartási
 költség) ♦ **ran-ningu-koszuto**
rezsím ♦ **okami** „Nem félek a rezsimtől.”
 [Boku-va okami-o oszoreteinai.] ♦ **szeitai** ♦

taiszei ◇ katonai rezsím **gundzsiszeiken**
 ◇ **kommunista rezsím kjózsansugiszeitai**
rezsó ♦ **konro** ♦ **denkikonro** (villanyrezsó)
részútos ♦ **nazoeno** ♦ **nanameno** „részútos
 utca” [Nanameno micsi]
részútosan ♦ **nanameni** „Részútosan ment át
 az úton.” [Micsi-o nanameni vatatta.]
részútosan átellenes ♦ **haszumukaino** „ré-
 zsútosan átellenes ház” [Haszumukaino ie]
részútosan elől ♦ **nanamemaeni** „A barátom
 részútosan elől ül.” [Tomodacsi-va naname
 maeni szuvatteiru.]
részútosan előre ♦ **naname mae-e** „Részúto-
 san előre megy.” [Naname mae-e szuszumu.]
részútosan hátrafelé ♦ **naname usiro-e**
részútosan hátul ♦ **nanameusironi** „A bá-
 rádom részútosan hátul ül.” [Tomodacsi-va na-
 name usironi szuvatteiru.]
részútosan szemben lévő ♦ **szudzsimukai-
 no** „részútosan szemben lévő ház” [Szudzsimu-
 kaino ie]
részútos minta ♦ **aja** „részútos mintás szövet”
 [Ajani otta orimono] ♦ **samon**
részútosság ♦ **naname** „Részútosan balra
 megy.” [Naname hidarini szuszumu.] ♦ **ha-
 szukai** „Részútosan mentem át az úton.”
 [Dóro-o haszukaini jokogitta.]
részútos testhelyzet ♦ **hanmi**
részútos tető ♦ **kóbajane**
részútos szabás ♦ **baiaszu** ♦ **baijaszu**
rész-szulfát ♦ **rjúszandó**
Rh ♦ **árueicsi**
Rhesus-faktor ♦ **akeagezaruinsi** ♦ **risza-
 szuinsi**
Rh-faktor ♦ **árueicsiinsi** ♦ **áruecsciinsi**
Rh-negatív ♦ **árueicsimainaszu**
Rh-pozitív ♦ **árueicsipuraszu**
rhyniák ♦ **riniazoku** ♦ **riniamon** (Rhyniophy-
 ta)
ri ♦ **ri** (3927 m)
rí ♦ **namidaszuru** „Mindenki rítt a filmen.”
 [Eigademin-na namidasita.]

RIAA korrektor ♦ **ikoraizáanpu**

riad ♦ **gjottoszuru** „Az ellenség riadtan menekülni kezdett.” [Tekigun-va gjottosite nige dasita.]

riadalom ♦ **szavagi** „A megjelent UFO riadalmat keltett.” [Júfóga sucugensite szavagi-o hiki okosita.] ♦ **bűz okozta riadalom isúszavagi** ♦ **tűz miatti riadalom bojaszavagi** ♦ **tűz okozta riadalom kadzsizsavagi**

riadó ♦ **arámu** ♦ **keikaikeihó** ♦ **keihó** ♦ **szukuranburu** (repülőgép elfogásához) ♦ **hőségriadó mósokeihó** „Hőségriadót adtak ki.” [Mósokeihóga daszareteiru.] ♦ **légiriadó kúsúkeihó** „Légiriadót ad ki.” [Kúsúkeihó-o hacureiszuru.] ♦ **szökőárriadó cunamikeihó** „Szökőárriadó van érvényben.” [Cunamikeihóga de-teimaszu.]

riadókészültség ♦ **keikaitaiszei**

riadót fúj ♦ **keihó-o naraszu** „Az ösztönöm riadót fúj.” [Honnóga keihó-o narasita.]

riadt ♦ **gjottosita** (rémült)

riadtan ♦ **odódo** „Riadtan állt a közönség előtt.” [Odódoto kansúno maenitatta.]

riaszt ♦ **cúhószuru** „Ha megnyomjuk ezt a gombot, akkor az riasztja a tűzoltókat.” [Konobotan-o oszuto sóbósoni cúhószuru.] ♦ **dóinszuru** (mozgósít) „Riasztották a tűzoltókat.” [Sóbótai-va dóinszareta.] ♦ **jobu** „Riasztották a mentőket.” [Kjúkjúsaga jobareta.]

riasztás ♦ **arámu** ♦ **keihó** „Törlik a riasztást.” [Keihó-o kaidzsoszuru.]

riasztási szint ♦ **keikaireberu**

riasztó ♦ **arámu** ♦ **odorokujóna** (megleپő) ♦ **keihóki** (készülék) ♦ **tónankeihóki** „Megszólalt a kocsri riasztója.” [Kurumano tónankeihókiga natta.] ♦ **fuan-nizaszeru** (aggodalmat okoz) ♦ **júrjoszubeki** „riasztó eredmény” [Júrjoszubeki kekka] ♦ **joke** „bogárriasztó” [Musijoke] ♦ **cápariasztó fukajoke** ♦ **rovarriasztó musijoke** ♦ **szúnyogriasztó musijoke** (rovarriasztó)

riasztóan ♦ **odorokuhodo** (megleپően) „Riasztóan sok a kölcsoe.” [Kareno sakkin-va odorokuhodo ói.] ♦ **fuan-ninaruhodo** (aggodalmat okozóan) „Riasztóan kevés eső hullott az

idén.” [Kotosino kószuirjó-va fuanninaruhodo szukunai.]

riasztócsengő ♦ **keihóberu**

riasztójel ♦ **keihóon**

riasztójelzés ♦ **keihóon** (hang) ♦ **keihósin-gó**

riasztókészülék ♦ **keihóki**

riasztólámpa ♦ **arámu-ranpu**

riasztólövés ♦ **ikakusageki** „Az őr riasztólövést adott le a levegőbe.” [Keibiin-va ikakusageki-o kúcsúni utta.]

riasztórendszer ♦ **arámu-sizutemu**

riasztószín ♦ **keikokusoku**

riasztószínezet ♦ **keikokusoku**

ribanc ♦ **baita** ♦ **haszuppa**

ribillió ♦ **ószavagi**

ribiszke ♦ **akaszuguri** (Ribes sativum) ♦ **akafuszaszuguri** ♦ **fuszaszuguri** (Ribes rubrum) ♦ **fehér ribiszke siroszuguri** ♦ **fekete ribiszke kurofuszaszuguri** ♦ **fekete ribiszke kuroszuguri** ♦ **fekete ribiszke kasiszu**

ribizli ♦ **akaszuguri** (Ribes sativum) ♦ **akafuszaszuguri** ♦ **fuszaszuguri** (Ribes rubrum) ♦ **fehér ribizli siroszuguri** ♦ **fekete ribizli kurofuszaszuguri** ♦ **fekete ribizli kuroszuguri** ♦ **fekete ribizli kasiszu**

riboflavin ♦ **ribofurabin**

ribonukleáz ♦ **áruenuébunkaikószo** ♦ **ribonukureáze**

ribonukleinsav ♦ **ribokakuszan** (RNS)

ribonukleoprotein ♦ **ribokakutanpakusicu** (RNP) ♦ **ribonukureotanpakusicu**

riboszóma ♦ **riboszómu** ♦ **ribozómu**

riboszómalis RNS ♦ **riboszómuáruenué** ♦ **riboszómuáruenué**

ribóz ♦ **ribószu**

ribozim ♦ **ribozaimu**

ribulóz ♦ **riburószu**

ribulóz-biszfoszfát ♦ **riburószunirisan** (RuBP)

ribulóz-difoszfát ♦ **riburószunirisan** (RuDP)

ribulóz-difoszfát karboxiláz ♦ **riburószu-biszurinszankarubokisiráze**

ribulóz-difoszfát oxigenáz ♦ **riburószu-biszurinszan-okisigenáze**

rica ♦ **himavarinotane** (napraforgómag)

Richter-skála ♦ **magunicúdo** „A Richter-skála szerint 7,9-es földrengés volt.” [Magunicúdo nanatenkjúno dzsisinga okita.] ♦ **rihitá-szukéru**

Richter-skála szerinti érték ♦ **magunicúdo** (mangnitúdó) „A földrengés a Richter-skála szerint 6,2-es erősségű volt.” [Kono dzsisin-va magunicúdo rokuten-nidatta.]

ricinus ♦ **gezai** (hashajtó) ♦ **tógoma** (Ricinus communis) ♦ **hima** (Ricinus communis) ♦ **ricsine**

ricinusolaj ♦ **himasiabura** ♦ **himasiju**

rickettsia ♦ **rikeccscsia**

Ricu Rjó ♦ **ricurjó**

Ricu Rjó jogrendszerű állam ♦ **ricurjókoka**

Ricu Rjó jogrendszer ♦ **ricurjószei**

ricu rjó rendszerbeli iskola ♦ **kokugaku**

ricsaj ♦ **ószavagi** ♦ **gajagaja**

ricsajozik ♦ **szavagu** „A gyerekek az iskola-udvaron ricsajoztak.” [Kodomotacsi-va kóteide szavaideita.]

rideg ♦ **adzsikenai** „változatlan, rideg válasz”

[Icumo dórino adzsikenai hendzsi] ♦ **kibisii** „Szembesültem a rideg valósággal.” [Kibisii gendzicuni csokumensita.] ♦ **gensukuna** (bele kell törődni) „rideg valóság” [Gensukuna dzsidzsicu] ♦ **singen-na** „A szentély udvara rideg volt.” [Keidai-va singendatta.] ♦ **cumetai** „Nekem ő nagyon rideg embernek tűnt.”

[Vatasini-va karegatotemo cumetai hitoni omota.] ♦ **curenai** „rideg válasz” [Curenai hendzsi] ♦ **naszakesirazuna** ♦ **hijajakana** „Rideg bánásmódban volt részem.” [Hijajakana taido-o uketa.] ♦ **mukisicuna** „Az atomerőmű egy rideg épület volt.” [Genpacu-va mukisicuna tatemonodatta.] ♦ **mudzsóna** „rideg elutasítás” [Mudzsóna kjohi] ♦ **reigen-na** „rideg tény” [Reigena dzsidzsicu] ♦ **reitan-na** „rideg viselkedés” [Reitanna taido]

rideg állattartás ♦ **szohónabokucsiku** (külterjes állattartás)

ridegen ♦ **kenmohororoni** „Ridegen visszautasította a kérést.” [Tanomi-o kenmohororoni kotovatta.] ♦ **reitan-ni** „Ridegen viselkedik az emberekkel szemben.” [Hitoni taisite reitanni kamaeru.]

ridegség ♦ **reitan**

Ri-dinasztia ♦ **risicsószen**

Riemann-gömb ♦ **rímankjúmen**

Riemann-sokaság ♦ **rímantajótai**

rigli ♦ **kakegane** „ajtón lévő rigli” [Doano kake gane] ♦ **kan-nuki** ♦ **racscsi**

rigó ♦ **sikankóhoszei** ♦ **cugumi** (madárcsalád, rigófélék)

rigolya ♦ **kimagure**

rigolyás ♦ **kimagurena**

rigorizmus ♦ **gensukusugi** (szigor)

rigyet ♦ **hacudzszószuru**

rikácsol ♦ **gamigamiuruszakui** „Ne rikácsolj!” [Gamigamiuruszaku ivanaide!] ♦ **kajakajasaberu** ♦ **kandakaikoedeszakebu** ♦ **kandakaikoedenaku** „A papagáj rikácsolt.” [Ómu-va kan dakai koede naiteita.]

rikácsolás ♦ **kiki**

rikácsoló ♦ **tonkjóna** „rikácsoló hang” [Tonkjóna koe]

rikácsoló hang ♦ **kikígoe**

rikácsolva ♦ **gjaagjaa** „A papagáj rikácsolt.” [Ómu-va gjaagjaa naiteita.] ♦ **kjakkjatto** „A majom rikácsol.” [Szaru-va kjakkjatto naku.]

rikeccsia ♦ **rikeccscsia** (rickettsia)

rikít ♦ **moeru** „A festő rikító színeket használt.” [Gaka-va moerujóna iro-o cukatta.]

rikító ♦ **akudoi** „rikító szín” [Akudoi iro] ♦ **iroazajakana** (élénk színű) „Ez a festék rikító.” [Konopenki-va iroazajakadeszu.] ♦ **irokoi** ♦ **kebakebasii** „rikító szín” [Kebakebasii iro] ♦ **dogicui** „rikító szín” [Dogicui iro] ♦ **dokudokusii** „rikító szín” [Dokudokusii iro] ♦ **hadena** „rikító szín” [Hadena iro]

rikító szín ♦ **gensoku**

rikkancs ♦ **sinbun-uri** ♦ **sinbun-nojobiurisónen**

rikkancs sapka ♦ **toriucsibó**

rikkant ♦ **koe-o daszu** „Vidáman rikkantot-tam.” [Jorokobino koe-o dasita.] ♦ **naku** „Hármat rikkantott a rigó.” [Cugumi-va szan-kainaita.]

riksa ♦ **kuruma** ♦ **dzsinnrikisa** (gyalogriksa) „A kirándulóhelyen rikására ültem.” [Kankócsi-de dzsinnrikisani notta.]

riksaállomás ♦ **kurumaja**

riksakuli ♦ **kurumaja** ♦ **safu** ♦ **dzsinnrikisa-biki** ♦ **dzsinnrikisafu**

riksás ♦ **safu** ♦ **dzsinnrikisabiki** ♦ **dzsinnriki-safu**

rím ♦ **in** ♦ **óin** ♦ **kjakuin**

rimánkodás ♦ **aigan** ♦ **kongan**

rimánkodik ♦ **aiganszuru** (könyörög) „Kétségs-beesett arccal rimánkodott.” [Kare-va hissina hjódzsóde aigansita.] ♦ **konganszuru** „Sírva rimánkodott.” [Nakinagara kongansimasita.] ♦ **nakicuku** „Rimánkodott a szüleinek, hogy ad-janak neki pénzt.” [Okane-o kureto ojani naki cuita.] ♦ **naki-o ireru**

rímél ♦ **in-o fumu** „Ez a két szó rímél.” [Kono futacuno kotoba-va in-o fundeimaszu.] ♦ **óin-szuru** „Egy rímelő szót kerestem.” [Óinszuru kotoba-o szagasita.] ♦ **kjakuin-o fumu**

rímelő vers ♦ **óinsi**

rímeltetés ♦ **óin**

rímszótár ♦ **óindzsiten**

ring ♦ **namiucu** „A szélben ringott a búzamező.” [Kazede komugihatake-va namiutteita.] ♦ **ju-reru** ♦ **ringu** „bokszmérkőzés ringje” [Bokus-ingunoringu]

ringat ♦ **juszuru** „Álomba ringattam a gyereket.” [Akacsan-o karuku juszutte nemuraszeta.] ♦ **juraszu** „A babát a karján ringatta.” [Akacsan-o udeno nakade jurasita.] ♦ **juri-ugokaszu** „Ringattam a bölcsőt.” [Jurikago-o juri ugokasita.] ◇ **illúziójába ringatja ma-gát genszó-o idaku** ◇ **ringatja magát va-lamilyen hitben omoikomu** „Abban a hitben ringatta magát, hogy a felesége hűséges.” [Cuma-va furinsinaito omoi kondeita.]

ringatja magát valamilyen hitben ♦ **omo-ikomu** „Abban a hitben ringatta magát, hogy a felesége hűséges.” [Cuma-va furinsinaito omoi kondeita.]

ringatózik ♦ **tajutau** (hullámokon) „tengeren ringatózó hajó” [Umi-o tajutau fune] ♦ **jure-ru** „A virágok ringatóztak a szélben.” [Hana-va kazede jureteita.]

ringatózva ♦ **jurarijurari**

Ringer-oldat ♦ **ringerueki**

ringi rendszer ♦ **ringiszeido** (jóvágási rendszer)

ringlispíl ♦ **kaitenmokuba** „Gyermekkorom-ban a vidámparkban felültem a ringlispíltre.” [Kodomono korójüencside kaitenmokubani notta.] ♦ **merigóraundo**

ringló ♦ **guringédzsi** ♦ **szeijószumomo** (szil-va)

ringyó ♦ **abazureon-na** ♦ **ama** „Te ringyó!” [Konoamame!] ♦ **sógi** ♦ **baita**

rinocérosz ♦ **szai** (orrszarvú)

rinzai-zen-buddhizmus ♦ **rinzaisú**

riogat ♦ **ikakuszuru** (fenyegetően) „Riogatja a sétáló galambokat.” [Aruiteiru hato-o ikakusi-teiru.] ♦ **odoszu** „Azzal riogatta, hogy elmesé-li a titkát.” [Kareno himicu-o kókaiszuruto odo-sita.] ♦ **obieszaszeru** „A közgazdászok gaz-dasági válsággal riogatnak.” [Keizaigakusa-va keizaikikinoriszuku-o tonaete hito-o obieszasze-teiru.] ♦ **keisó-o naraszu** (kongatja a vész-harangot) „A tudósok földrengéssel riogatnak.” [Gakusatacsi-va dzsisinga kuruzoto keisó-o na-rasiteiru.] ♦ **vaiszeczunakói-o szuru** (sze-méremértéssel) „Egy szatír riogatja a parkban a nőket.” [Sikidzsjófono otoko-va kóende dzs-oszeitacsiní vaiszeczuna kói-o siteiru.]

riogató vírus ♦ **szukeavea**

riolít ♦ **rjúmongan**

ripacs ♦ **abata** (himlőhely) ♦ **odokemono** (humorizálni próbáló) ♦ **kavarakodzsi** ♦ **kavaramono** ♦ **daikon-jakusa**

ripakodás ♦ **ikkacu**

ripakodik ♦ **donaru** „A gyerekre ripakodtam.” [Kodomono donatta.] ◇ **ráripakodik ikka-cuszuru** „Ráripakodtam cigarettázó gyerekre.”

[Tabako-o szutteiru kodomoni ógoede ikkacu-sitejatta.]

ripityára ♦ **barabaran** „Leesett a tényér és ripityára tört.” [Oszaraga ocsitebarabaraninata.] ♦ **mecsakucsani** „A váza ripityára tört.” [Kabin-va mecsakucsani kovareta.] ♦ **mecsamecsani** „Ripityára törtem a vázát.” [Kabin-o mecsamecsani kudaita.]

ripityára tör ♦ **haszaiszuru** „Ripityára törte a sziklát.” [Iva-o haszaisita.]

ripityára török ♦ **kudakeru** „A tényér ripityára tört.” [Oszara-va konagonani kudaketa.] ♦ **koppamidzsinninaru** „A lezuhant helikopter ripityára tört.” [Cuirakusitaheri-va koppamidzsinninata.] ♦ **barabaraninaru** „A pohár ripityára tört a földön.” [Koppu-va jukadebarabaraninata.]

ripityára ver ♦ **szótószuru** „Ripityára verte az ellenséget.” [Teki-o szótósitá.]

ripityára verés ♦ **szótó**

riport ♦ **intabjú** (interjú) ♦ **kaikenki** ♦ **suzai** (anyaggyűjtés) „A tudósítók riportot készítettek.” [Hódódzsinn-va suzaini atateita.] ♦ **hókoku** (jelentés) ♦ **rupo** ♦ **ruporutádzsu**

riportalany ♦ **suzaiate** ♦ **suzaitaisósa**

riporter ♦ **kisa** ♦ **suzaikisa** ♦ **ripótá** ♦ **repótá** ♦ **oknyomozó riporter tanbókisa** ♦ **tévériporter terebinorepótá**

riporterek ♦ **suzaihan** ♦ **hódódzsinn** „A riporterek megrohanták a tárgyalótermet.” [Hódódzsinn-va kaigisicuni szattósitá.]

riporter gén ♦ **repótáidensi**

riportír ♦ **rupo-raité**

ripsz ♦ **uneori**

ripsz-ropsz ♦ **attoiumani** „Ripsz-ropsz összeütöttem egy vacsorát.” [Júgohan-va attoiu mani dekita.] ♦ **tacsimacsi** „Ripsz-ropsz elvégezte a munkát.” [Sigoto-o tacsimacsi ovaraszeta.]

rissú-buddhizmus ♦ **rissú** (vinaja)

riszál ♦ **kunekuneszaszeru** „Riszálta a csípőjét.” [Kanodzso-va kosi-o kunekuneszaszeta.] ♦ **furu** „A táncosnő riszálta a fenekét.” [Danszá-va osiri-o futta.]

ritka ① **mezurasii** „ritka állat” [Mezurasii dóbucu] ② **marena** „Ez ritka ásvány.” [Kore-va marena kóbucudeszu.] ③ **mabarana** „ritka erdő” [Kiga mabarana hajasi] ④ **kazuszukunai** (kevés van belőle) „Ritka itt az olyan üzlet, ahol beszélnek angolul.” [Kono hende eigoga cúdzsiru misze-va kazuszukunai.] ⑤ **uszui** (híg) „A hegyekben ritka a levegő.” [Jama-va kúkiga uszui.] ♦ **egatai** „ritka lehetőség” [Egatai kóki] ♦ **kasóna** ♦ **kisóna** „Ez egy ritka madár.” [Kore-va kisóna torideszu.] ♦ **kitaino** ♦ **kihakuna** „ritka levegő” [Kihakuna kúki] ♦ **keuna** „Ritka esemény volt.” [Keuna deki-gotodatta.] ♦ **szekkakuno** „Visszautasítottam a ritka meghívást.” [Szekkakuno oszaszoi-o kotovatta.] ♦ **csikagoroninai** „ritka nagy havazás” [Csikagoroninai ójuki] ♦ **csin** (ritka-) ♦ **csinkina** „ritka állat” [Csinkina dóbucu] ♦ **júszúno** (párját ritkítja) „ritka turisztikai célpont” [Júszúno kankócsi] ♦ **igen ritka kisószeinotakai** „A platina igen ritka fém.” [Puracsina-va kisószeino takai kinzokuda.]

ritka ajánlat ♦ **daiszábiszu**

ritka alkalom ♦ **udongenohana**

ritka állat ♦ **csindzsu**

ritka betegség ♦ **kiobjó**

ritka cikk ♦ **csinpin**

ritka dolog ♦ **mare**

ritka faanyag ♦ **meiboku**

ritka faj ♦ **kisósu**

ritkafém ♦ **kisókinzoku** ♦ **rea-metaru**

ritkafém ötvözet ♦ **missu-metaru**

ritkaföldfém ♦ **kidorui** ♦ **rea-ászu**

ritka kincs ♦ **csinpó**

ritka kód ♦ **uszumója**

ritka látvány ♦ **kikan** „ritka látvány a világon” [Tenkano kikan]

ritka madár ♦ **csincsó**

ritkán ♦ **amari** „Ritkán járok kocsmába.” [Nomi jani-va amari ikanai.] ♦ **tamani** „Ritkán találkozom veled.” [Kareto-va tamanisika avanai.] ♦ **hotondo** (szinte sohasem) „Ritkán eszem csokit.” [Csokoróto-o hotondo tabenai.] ♦ **mabarani** „Ritkán álltak a fák.” [Kiga mabarani tatteita.] ♦ **mareni** „ritkán látott

szépség” [Mareni miru bidzsin] ♦ **mettani** (szinte sohasem) „Mostanában ritkán találkozom vele.” [Szaikinkareto-va mettani avanai.]

ritkaság ♦ **kisószei** (tulajdonság) ♦ **kitai** ♦ **szenzaiicsigü** „ritka alkalom” [Szenzaiicsigü-nocsanszu] ♦ **csinkinamono** ♦ **csinpin** ♦ **mezurasimono** (ritka) „Nem ritka a munkahelyi házasság.” [Sokubakekkon-va mezurasii monode-va arimaszen.]

ritkaságában rejlő érték ♦ **kisókacsi**

ritkasáérték ♦ **kisókacsi**

ritkaság és sűrűség ♦ **szomicu**

ritkasági érték ♦ **kisókacsi** (ritkaságában rejlő érték) „Nagy a ritkasági értéke ennek a régi pénznek.” [Kono koszen-va kisókacsiga takai.]

ritkaságszámba megy ♦ **hijónimarena** „Az őszinte ember ritkaságszámba megy.” [Só-dzsikina hito-va hijóni mareda.]

ritka tehetség ♦ **kiszai**

ritka vendég ♦ **csinkjaku**

ritkít ♦ **kanbacuszuru** (erdőt) „Néhány fával ritkít.” [Ikucukano ki-o kanbacuszuru.] ♦ **szukaszu** „Ritkítja a sövényt.” [Ike gakino aida-o szukaszu.] ♦ **tótaszuru** „Az elektronikus fizetés a hagyományos fizetéseket ritkította.” [Densikeszzai-va dentótekiná keszszaihóhó-o tótasita.] ♦ **mabiku** „Répát ritkítottam.” [Nindzsin-o mabiita.] ♦ **páriját ritkítja júszúno** (kevés a hozzá hasonló) „Ez a kutatóintézet páriját ritkítja az országban.” [Kono kenkjúdzso-va kokunajjúszúdeszu.]

ritkítás ♦ **szacusobun** (megölés) ♦ **mabiki** „földi eper ritkítása” [Icsigono mabiki] ♦ **erdőritkítás** **kanbacu** ♦ **lombrítítás** **edaszukasi**

ritkító olló ♦ **szukibasami**

ritkított járatokkal közlekedés ♦ **mabiki-unten**

ritkul ♦ **uszukunaru** „Ha magasabba megyünk, ritkul a levegő.” [Takai tokoroni ikuto kúki-ga uszukunaru.] ♦ **szukunakunaru** (kevesebb lesz) „Ritkúlnak az ilyen balesetek.” [Konojóna dzsikoga szukunakunatteiru.]

ritmikus ♦ **csósinoi** ♦ **rizumikaruna** „ritmikus mozgás” [Rizumikaruna undó] ♦ **ricudó-**

tekina „ritmikus mozgás” [Ricudótekiná undó] ♦ **ritmikus gimnasztika sintaiszó**

ritmikusan ♦ **csósijoku** ♦ **rizumikaruni** „ritmikusan lépkedő ember” [Rizumikaruni aruku hito] ♦ **ricudótekiná**

ritmikus gimnasztika ♦ **sintaiszó** ♦ **rizumutaiszó**

ritmikus összehúzóadás ♦ **ricudószeisúsuku**

ritmikus sportgimnasztika ♦ **sintaiszó**

ritmus ♦ **inricu** (vers ritmusa) ♦ **csó** ♦ **csósi** „Ujjával verte a ritmust.” [Jubide csósi-o totta.] ♦ **tenpo** „Felvette a kor ritmusát.” [Dzsidainotenponi avaszeta.] ♦ **hjósi** „A katonák a zene ritmusára lépdeltek.” [Heisitacsi-va ongakuno hjósiní avaszete aruiteita.] ♦ **hocsó** „Belefáradtam a férjem életritmushoz igazodni.” [Otono szeikacuno hocsóni avaszteruno-va cukareta.] ♦ **rizumu** „Az éjszakai műszak megzavarja az életritmust.” [Jakin-va szeikacunorizumu-o kuruvaszemaszu.] ♦ **ricu**

♦ **ricudó** ♦ **cirkuanuális ritmus gainenrizumu** ♦ **cirkuanuális ritmus gainesúki** ♦ **éves ritmus gainesúki** ♦ **holdritmus gaignecurizumu** ♦ **kiesik a ritmusból csósiga-hazureru** „A zsonglór kiesett a ritmusból.” [Dzsagurá-va csósiga hazureta.] ♦ **latin ritmus raten-rizumu** ♦ **megadja a ritmust ondo-o toru** „Megadtam a ritmust a dalhoz.” [Utano ondo-o totta.] ♦ **napritmus gaidzsi-curizumu** ♦ **szívritmus mjaku** „Gyors a szívritmusa.” [Mjakuga hajai.] ♦ **ultradiális ritmus urutoradianrizumu** ♦ **veri a ritmust csósi-o toru** „Az ujjammal vertem a ritmust.” [Jubide csósi-o totta.] ♦ **veri a ritmust hjósi-o toru** „Az ujjammal vertem a ritmust.” [Jubide hjósi-o totta.]

ritmusérzék ♦ **rizumukan** „Neked jó a ritmusérzéked.” [Anata-va rizumu kangajoideszu.]

♦ **ricudókankaku**

ritmusgítár ♦ **rizumu-gitá**

ritmuskeltő sejtcsoport ♦ **pészumékászai-ibó**

ritmusos ♦ **csósinoi** ♦ **rizumikaruna** ♦ **ricudótekiná** „ritmusos zene” [Ricudótekiná ongaku]

ritmusosan ♦ **csósijoku** ♦ **rizumikaruni** „ritmusosan énekelő madár” [Rizumikaruni naku tori] ♦ **ricudótekini**

ritmosos egyházi ének ♦ **poppu-goszuperu**

ritmusra tapsol ♦ **tebjósi-o toru** „Mindenk a gitár ritmusára tapsolt.” [Gitáni avaszete zeninga tebjósi-o totta.]

ritmustalan ♦ **maganukeru** „ritmustalan zene” [Maga nuketa ongaku]

ritmuszavar ♦ **fuszeimjaku**

rittberger ♦ **rúpu**

rituálé ♦ **gisiki** ◊ **családi rituálék kankon-szósza**

rituális megmártózás ♦ **sinrei**

rituális mosakodás ♦ **miszogi**

rituális szabályok ♦ **szaidzsinoszahó**

ritualizáció ♦ **gisikika**

rítus ♦ **gisiki** „ősi rítus” [Mukasikarano gisiki] ♦ **szaisi** (vallásos) ♦ **szaidzsi** ◊ **titkos rítus micugi**

rivalda ♦ **omotebutai** ◊ **rivaldafénybe kerül** **omotebutainiodorideru** „Az országunk a világpolitikai élet rivaldafényébe került.” [Vaga kuni-va szekaiszeidszino omotebutaini odori deta.]

rivaldafény ♦ **raimuraito**

rivaldafénybe kerül ♦ **omotebutainiodorideru** „Az országunk a világpolitikai élet rivaldafényébe került.” [Vaga kuni-va szekaiszeidszino omotebutaini odori deta.] ♦ **kjakkó-o abiru** „Az őssejtkutatás rivaldafénybe került.” [Kanszaibóno kenkjú-va kjakkó-o abiteiru.] ♦ **futturaito-o abiru**

rivális ♦ **kjószoaite** ♦ **kjószoa** ♦ **sóbaigataki** ♦ **sóbaigatakidearu** „rivális vállalat” [Sóbaigatakidearu kijó] ♦ **taikósa** (vetélytárs) ♦ **teki** ♦ **raibaru** ♦ **raibaruno** ◊ **szerelmi rivális koigataki**

rivális jelölt ♦ **taikóba**

rivális ló ♦ **taikóba**

rivális vállalat ♦ **kjógókaisa** ♦ **kjógótasa** ♦ **dógjótasa** (azonos iparágban tevékenykedő más vállalat) ♦ **raibarugaisa**

rivális versenyző ♦ **taikóba**

rivális vezérek ♦ **gun-jú**

rivalizál ♦ **kjószoaszuru** „Ez a két vállalat rivalizál egymással.” [Kono futacuno kijó-va kjószósiteiru.] ♦ **mukó-o haru** „Rivalizálni próbált a nagyvállalattal.” [Ótekgijóno mukó-o harótsita.] ♦ **raibaruninaru**

rivalizálás ♦ **kjószo**

rivalizáló ♦ **sóbaigatakinitaikószuru** „rivalizáló termék” [Sóbaigatakini taikószuru szeihin]

rivall ♦ **donaru** (rárivall) „A tűzzel játszó gyerekre rivalltam.” [Hide aszondeita kodomo-o donatta.]

rizibizi ♦ **gurinpíszugohan** ♦ **gurinpíszunotakikomigohan** ♦ **mamegohan**

rizikegomba ♦ **csicsitake** (Lactarius) ◊ **hacutake rizikegomba hacutake** (Lactarius hatsudake)

rizikó ♦ **riszuku** „A befektetés rizikóval jár.” [Tósi-va riszuku-o tomonau.]

rizikófaktor ♦ **jóin** „A betegségknél a dohányzás egy rizikófaktor.” [Kicuen-va bjókinó jóin-deszu.]

rizikós ♦ **kivadoi** „rizikós pillanat” [Kivadoi sunkan]

rizóma ♦ **konkei** (gyökértörzs) ♦ **csikakei**

rizottó ♦ **rizotto** ◊ **kinai rizottó csaahan**

rizs ♦ **ine** (növény) „Lekaszálta a rizst.” [Ineo katta.] ♦ **okome** „Rizst főz.” [Okome-o taku.] ♦ **kome** (főzetlen) „Rizst termeszt.” [Kome-o cukuru.] ♦ **beikoku** ♦ **mesi** (főtt rizs) „Rizst főztem.” [Mesi-o taita.] ♦ **jone** ◊ **algalapba göngyölt rizs norimaki** ◊ **árasztott módon termesztett rizs szuitó** ◊ **eladott rizs urijone** ◊ **fehér rizs hakumai** „fehér vagy barna rizs” [Hakumaika genmai] ◊ **fényezetlen rizs genmai** ◊ **fényezett rizs hakumai** ◊ **fényezett rizs szeimai** ◊ **főtt rizs gohan** „Rizst főztem.” [Gohan-o taita.] ◊ **hántolatlan rizs momi** ◊ **hántolt rizs hakumai** ◊ **hántolt rizs szeimai** (hántolt és fényezett) ◊ **köris rizs karéraiszu** ◊ **márkás rizs meigaramai** ◊ **nem ragacos rizs urucsi** ◊ **ragacos rizs mocsi** ◊ **riszszedő kanál samodzsi** ◊ **szántóföldi rizs rikutó** (száraz módon termesztett rizs) ◊ **vásárolt rizs kajione**

rizsasadag ♦ haikjúmai
 rizs alapú étkezés ♦ **beisoku**
 rizs, amibe más is belefőztek ♦ **takiko-
migoan**
 rizsár ♦ **beika** ◇ hivatalos rizsár kóteibeika
 ◇ termelői rizsár **szeiszansabeika**
 rizs ára ♦ **beika**
 rizsaratás ♦ **inekari**
 rizsár szabályozása ♦ **beikakótei**
 rizsár tanács ♦ **beikasingikai**
 rizsbe belefőzés ♦ **takikomi**
 rizsben kapott járandóság ♦ **rokumai**
 rizsbolt ♦ **komeja**
 rizsbor ♦ **omiki** (istenek szakéja) „Mindenkinek
 adtak rizsbort.” [Omikiga minaszamani furu
 mavareta.] ♦ **szake** (japán szaké) ♦ **nihonsu**
 (japán szaké) ◇ fűszerezett rizsbor **otoszo**
 ◇ fűszerezett rizsbor **toszo** ◇ tiszta
 rizsbor **kizake** ◇ újévi rizsbor **otoszo** ◇
 újévi rizsbor **toszo**
 rizsbor ruskójából készült leves ♦ **kaszu-
dzsiru**
 rizsbörze ♦ **beikokutorihikidzso**
 rizscséplés ♦ **inekoki**
 rizscséplőgép ♦ **inekoki**
 rizsecet ♦ **komeszu** ♦ **komezu** ♦ **jonezu**
 rizséslesztő ♦ **kódzsi** ◇ vörös rizséslesztő
benikódzsi
 rizs érés előtti elővásárlása ♦ **aotagai**
 rizses ♦ **okomegahaitteiru**
 rizsescsésze ♦ **csavan**
 rizses csirke ♦ **csikinraiszu**
 rizseshús ♦ **pirafu**
 rizses hús ♦ **dzsanbaraija**
 rizses kamra ♦ **okura**
 rizses-köleses sütemény ♦ **okosi**
 rizses marhapörkölt ♦ **hajasiraiszu**
 rizses omlett ♦ **omuraiszu**
 rizses rántottszelet ♦ **kacuraiszu**
 rizsestál ♦ **don** ♦ **mesivan**
 rizses tál ♦ **donburi** ♦ **mesibicu**
 rizseszsák ♦ **komedavara**

rizsevés ♦ **beisoku** „A japán nép rizsevő nem-
 zet.” [Nihondzsin-va beisokuminzokudeszu.]
 rizsevéses kultúra ♦ **beisokubunka**
 rizs évjárata ♦ **beikokenendo**
 rizsfejadag-füzet ♦ **beikokucúcsó**
 rizsfényezés ♦ **szeihaku**
 rizsfényező gép ♦ **szeimaiki**
 rizsföld ♦ **inada** ♦ **szuiden** (vízzel elárasztott
 föld) ♦ **ta** „Vízzel árasztottam el a rizsföldet.”
 [Tani mizu-o hiita.] ♦ **tanbo** ◇ saját rizs-
 föld **vagata** ◇ zöld rizsföld **aota**
 rizsföldek és szántóföldek ♦ **den-en**
 rizsföldek közötti út ♦ **azemicsi** ♦ **tanbo-
noazemicsi**
 rizsföld művelése ♦ **tazukuri**
 rizsfőzés csajkában ♦ **szuiszan**
 rizsfőző ♦ **szuihanki** ◇ elektromos rizsfő-
 ző **denkiszuihanki** ◇ elektromos rizsfőző
denkigama
 rizsfőző csajka ♦ **hangó**
 rizsfőző üst ♦ **hagama**
 rizsgombóc ♦ **onigiri** ♦ **omuszubi** ♦ **nigirime-
si** ♦ **mocsi** (ragadós) ◇ azukibabpürés rizs-
 gombóc **ankoromocsi**
 rizshántolás ♦ **szeimai**
 rizshántoló gép ♦ **szeimaiki**
 rizskalász ♦ **inaho** „A rizs kalászbá szökent.”
 [Inahoga deszorotta.]
 rizskása ♦ **okaju** „Rizskását ettem.” [Okaju-o
 tabeta.] ♦ **kaju** „Rizskását szürcsöl.” [Kaju-o
 szuszuru.] ♦ **sirakaju** ♦ **zószi**
 rizskeksz ♦ **oszenbei** ♦ **kakimocsi** ♦ **szen-
bei** ◇ sült rizskeksz **ageszenbei**
 rizskereskedés ♦ **komeja**
 rizskereskedő ♦ **komeja** ♦ **beikokusó**
 rizskiegészítő étel ♦ **okazu** ♦ **szózai**
 rizskorpa ♦ **konuka** ♦ **komenuka** ♦ **nuka** ◇
 savanyító rizskorpa **nukadoko**
 rizskorpában pácolt zöldség ♦ **nukazuke**
 rizskorpa-massza ♦ **nukamiszó**
 rizskorpa-masszában savanyított zöldség
 ♦ **nukamiszozuke**
 rizskorpaolaj ♦ **nukaabura**

rizsköltség ♦ **komedai**
rizslázadás ♦ **komeszódó**
rizsleves ♦ **ocsazuke** ♦ **kuppa** (koreai) ♦ **csazuke**
rizliszt ♦ **komeko** ♦ **sinko** ◊ **finom rizs-**
liszt **siratamako**
rizliszt gombóc ♦ **siratama**
rizsma ♦ **ren** (480 ív) ◊ **egy rizsma** **icsiren**
 (1000 ív)
rizsmag ♦ **inemomi** (vetőmag)
rizsmaláta ♦ **kódzsi**
rizsolaj ♦ **komeabura**
rizspalánta ♦ **inenonae** ♦ **szanae**
rizspalánta ágyás ♦ **navasiro**
rizspalántázás ♦ **taue**
rizspalántázás időszaka ♦ **tauedoki**
rizspalántázó fesztivál ♦ **tauemacuri**
rizspalántázó gép ♦ **taueki**
rizspalántázó lány ♦ **szaotome**
rizspalántázó munkadal ♦ **taeuta**
rizspálinka ♦ **sócsú**
rizspapír ♦ **hansi** (írólap) ♦ **raiszu-pépá**
rizspiac ♦ **beiicsiba** ♦ **beikokusidzsó**
rizspinty ♦ **buncsó** (Padda oryzivora)
rizspor ♦ **komeko**
rizsraktár ♦ **komegura**
rizsszedő kanál ♦ **samodzsi**
rizsszem ♦ **komecubu** ◊ **főtt rizsszem** **go-**
hancubu
rizstál ♦ **donburi**
rizstálaló doboz ♦ **ohicu** ♦ **hicu**
rizstálaló tál ♦ **ohacsi**
rizstartalék ♦ **csozómai** ♦ **bicsikumai**
rizstartó edény ♦ **komebicu** „Kiürült a rizstá-
 roló edény.” [Komebicuga karandinatta.]
rizstermelés ♦ **inaszaku** (rizstermesztés) ♦
komezukuri
rizstermelő ♦ **beiszakunóka**
rizstermelő vidék ♦ **komedokoro** ♦ **beisza-**
kucsitai

rizstermés ♦ **inaszaku** „Idén jónak tűnik a
 rizstermés.” [Kotosi-va inaszakuga joszaszód-
 da.] ♦ **beiszaku** „Tíz éve nem látott, gazdag
 rizstermés várható idén.” [Kotosino beiszaku-
 va dzsúnenburino hószakuga joszószareteiru.]

rizstermés előrejelzése ♦ **beiszakujoszó**
rizstermesztés ♦ **inaszaku** „rizstermesztésre
 alkalmas föld” [Inaszakuni tekisita tocsi] ♦
komezukuri ♦ **beiszaku**

rizstermesztő ♦ **inaszakunóka** ♦ **tazukuri**

rizstermesztő vidék ♦ **inaszakucsitai**

rizst eszik ♦ **beisokuszuru**

rizst palántáz ♦ **taueszuru**

rizsültetés ♦ **taue** (rizspalántázás)

rizsültetés ünnepi zenéje és tánca ♦
dengaku

Rjakunin-kor ♦ **rjakunin** (1238.11.23-1239.2.7)

Rjaku-ó-kor ♦ **rjakuó** (1338.8.28-1342.4.27)

rjó ♦ **rjó** (pénzegység)

rjóva konty ♦ **rjóva** (edo-kori)

Rjúkjú ♦ **rjúkjú**

Rjúkjú-árok ♦ **nanszeisotókaikó** ♦ **rjúkjú-**
kaikó

Rjúkjú-szigetek ♦ **nanszeisotó** ♦ **rjúkjúso-**
tó (Okinavai-szigetek)

RNS ♦ **áruenué** ◊ **hírvivő RNS** **denreiáru-**
enué ◊ **katalitikus RNS** **sokubaiáruenué**
 ◊ **mikroRNS** **maikuroáruenué** ◊ **mRNS** **emu-**
áruenué (hírvivő RNS) ◊ **riboszomális RNS**
riboszómuáruenué ◊ **rövid interferáló**
DNS **teibunsikansóáruenué** (siRNS) ◊ **szál-**
lító RNS **ten-iáruenué**

RNS-feldolgozás ♦ **áruenuépuroszesingu**

RNS-interferencia ♦ **áruenuékansó**

RNS-polimeráz ♦ **áruenuéporimeráze**

RNS-splicing ♦ **áruenuészupuraisingu**

ró ① **kizamu** „Jeleket rótt a fába.” [Kini sirusi-o
 kizanda.] ② **ajumu** „A párommal rójuk az élet
 ösvényét.” [Cumato tomoni dzsinszei-o arun-
 deiru.] ③ **kaszuru** (feladatot) „Fontos felada-
 tot róttak rám.” [Dzsújóna ninmuga kasza-
 reta.] ④ **siiru** „Az áfaemelés nem kívánt ter-
 hetek rótt a népre.” [Sóhizeizózei-va kokumin-

ni nozondemoinai futan-o siita.] ♦ **ró** (P, ρ)
 ◇ **kötelezettséget ró gimu-o kaszu** „Tí-
 toktartási kötelezettséget rótt a kiszervezési meg-
 bízást kapott vállalatra.” [Gjómuitakuszakini
 suhigimu-o kasita.]

robaj ♦ **szóon** ♦ **hibiki** „robbanás robaja”
 [Bakuhacuno hibiki]

robajlás ♦ **todoroki**

robajlik ♦ **todoroku** „Az összedőlő épület ro-
 bajlott.” [Tatemono-va todororokinagara tao-
 reta.]

robban ♦ **bakuhacuszuru** (felrobban) „Vi-
 gyázz, mert robban!” [Bakuhacuszurukara ki-o
 cukete!]

robbanás ♦ **dontoiuoto** „Bomba robbanása.”
 [Bakudannodontoiu oto] ♦ **bakuhacu** ◇
atomrobbanás kakubakuhacu ◇ **demográfia-**
iai robbanás nemzedéke dankainoszedai
 ◇ **demográfiai robbanás nemzedéke dan-**
kaiszedai ◇ **egy robbanás ippacu** ◇ **népes-**
ségrobbanás dzsinkóbakuhacu ◇ **népes-**
ségrobbanás bebibúmu „A családbarát poli-
 tikától népességrobbanás tört ki.” [Kazokusien
 szejszakudebebibúmuuga okita.] ◇ **nukleáris**
robbanás kakubakuhacu (atomrobbanás) ◇
termonukleáris robbanás necukakubaku-
hacu

robbanás áldozata lesz ♦ **bakusiszuru**

robbanásbiztos ♦ **bóbakugata**

robbanás epicentruma ♦ **gurando-zero**

robbanás hangja ♦ **bakuon** „Robbanás hangja
 hallatszott.” [Bakuonga kikoeta.]

robbanásig feszült ♦ **issokuszokuhacuno**
 „Robbanás feszült a helyzet az amerikai-kínai
 kereskedelmi háborúban.” [Beicsú
 bókiskzenszó-va issokuszokuhacuno dzsótai-
 da.] ♦ **ippacusokuhacuno**

robbanás középpontja ♦ **bakusin**

robbanásos halál ♦ **bakusi**

robbanásveszélyes ♦ **bakuhacuzsei**

robbanásszerű ♦ **bakuhacutekina** „A válto-
 zás robbanásszerű volt.” [Henka-va bakuhacu-
 tekidatta.]

robbanásszerűen ♦ **bakuhacutekini** „A város
 lakossága robbanásszerűen megnőtt.” [Kono
 tosino dzsinkó-va bakuhacutekini fueta.]

robbanóanyag ♦ **bakuhacubucu** ♦ **bakujaku**

robbanóanyagok ♦ **kajakurui**

robbanócukor ♦ **pacsipacsikjandi**

robbanócukros fagyfalt ♦ **poppinkotton-**
kjandiaiszukurimu

robbanócsillag ♦ **csósinszei** (szupernóva)

robbanóerő ♦ **bakuhacurjoku**

robbanófej ♦ **dantó** „rakéta robbanófeje”
 [Miszairuno dantó] ◇ **nukleáris robbanó-**
fej kakudantó

robbanómotor ♦ **nainenkikan**

robbanószer ♦ **szakujaku** ♦ **bakujaku** „Rob-
 banószeret használ.” [Bakujaku-o sijoszuru.]

robbanótöltet ♦ **kajaku** „A tűzijátékba be-
 letette a robbanótöltetet.” [Hanabini kajaku-o
 ireta.]

robbant ♦ **bakuhacuszaszzeru** „A visszavonu-
 ló katonák hidat robbantottak.” [Guntai-va tet-
 taisinagara hasi-o bakuhacuszaszeta.] ♦
happa-o kakeru „Sziklát robbantottam.”
 [Ivani happa-o kaketa.]

robbantás ♦ **bakuha** ♦ **bakuhacu** ♦ **happa**

robbantásos tűzoltás ♦ **bakufúsóka**

robbantóanyag ♦ **bakuhacubucu** ♦ **bakuja-**
ku

robbantószer ♦ **bakujaku**

robo ♦ **tossinszuru** „Kitértem a robova kö-
 zeledő koci elől.” [Tossinsitekuru kuruma-o
 noketa.] ♦ **bakusinszuru** „A vonat robozott.”
 [Densa-va baku sinsita.] ♦ **hasiru** „A koci
 teljes sebességgel robozott.” [Kuruma-va zen-
 szokude hasitteita.] ♦ **hajakuhasiru** „A vonat
 robozott.” [Densa-va hajaku hasitteita.]

robozás ♦ **bakusin**

robozó ♦ **gencukibaiku** (moped) ♦ **gendóki-**
cukidzsitensa ♦ **szukútá**

robot ♦ **dzsinzónigen** ♦ **fueki** (úrdolga) ♦
róeki (munka) ♦ **robotto** ◇ **ember formájú**
robot hitogatarobotto ◇ **humanoid robot**
hjúmanoidorobotto (ember formájú robot) ◇
intelligens robot csinórobotto ◇ **ipari ro-**
bot szangjójórobotto ◇ **ipari robot kóg-**
jójórobotto ◇ **kis méretű robot kogata-**

robotto ◇ **miniatúr robot kogatarobotto**
◇ **nagy méretű robot ógatarobotto**

robotember ◆ **hitogatarobotto**

robotfűnyíró ◆ **robottokuszakariki**

robotgép ◆ **fúduproszeszszá** (konyhai robotgép) ◆ **fúdomikiszá** (keverőgép) ◆ **burendá** (keverőgép)

robotika ◆ **robottokógaku**

robotika három törvénye ◆ **robottokógakuszangenzoku**

robotizál ◆ **robottokaszuru** „Robotizálták az egyhangú műveleteket.” [Tancsóna szagjó-o robotto kasita.]

robotizálás ◆ **robottoka**

robotkamera ◆ **robottokamera**

robotkar ◆ **madzsikku-hando**

robotkéz ◆ **robotto-hando**

robotol ◆ **akuszekuhataraku**

robotpilóta ◆ **ótopairotto** (repülőn) ◆ **dzsidószódzsúszócsi** (repülőn)

robotporszívó ◆ **szódzsirobotto** ◆ **robotoszódzsiki**

robotrepülőgép ◆ **dzsunkómiszairu** ◆ **mu-dzsinihikóki**

robusztus ◆ **ikamesii** „robusztus kapu” [Ikamesii mongamae] ◆ **kaiina** ◆ **gassiritositeiru** „Ez az épület biztosan nem dől össze, mert nagyon robusztus.” [Kono tatemono-va gassirisiteirunode zettaini taorenai.] ◆ **kjószóna** „robusztus testalkat” [Kjószóna taisicu] ◆ **ta-kumasii** „robusztus testalkat” [Takumasii tai-ku]

rochelle-só ◆ **rosseruen** (nátrium-kálium-tartarát)

rock ◆ **rokku** ◇ kemény rock **hádorokku**

rock and roll ◆ **rokkunróru**

rockegyüttes ◆ **rokku-bando**

rockfesztivál ◆ **rokku-fesztutibaru**

rockzene ◆ **rokkumjúdzsikku**

Rodézia ◆ **ródesia**

ródium ◆ **rodzsiumu** (Rh)

rododedron ◆ **cucudzsi** (Rhododendron spp.)

rododendron ◆ **jamacuczsi** (havasszépe)

rodopszin ◆ **rodopusin** (látóbíbor)

rogy ◆ **kuzureru** (összeroskad) ◇ **térdre rogy hiza-o cuku** „Fáradtam térdre rogytam.” [Cukarete hiza-o cuita.] ◇ **térdre rogy gakkuritohiza-o cuku** „Térdre rogyott” [Gakkurito hiza-o cuita.]

rogyadozik ◆ **kuzurekaketeiru**

roggyant ◆ **cuburekaketeiru** (dülőfélben lévő) „Nem kell ez a roggyant asztal.” [Kono cuburekaketeirutéburu-va iranai.] ◆ **rúzuna** (buggyos) „Vettem egy roggyant szárú csizmát.” [Rúzubúcu-o katta.]

rohad ◆ **kuszaru** (rothad) „rohadt gyümölcs” [Kuszatta kudamono] ◆ **kucsiru** „Nem akarok itt rohadni ezen a lakatlan szigeten!” [Konna mudzsintóde kucsiruno-va ijada.] ◇ **rárohad urenokoru** „A termelőkre rárohadt a sok alma.” [Nókani jamazuminoringoga ure nokotta.]

rohadásszag ◆ **fusú**

rohadék ◆ **kuzu** ◆ **kuszottare** ◆ **gedzsige-dzsi**

rohadt ◆ **kuszatta**

rohadt sok ◆ **kuszaruhodo** „Rohadt sok pénze van.” [Kare-va okanega kuszaruhodoaru.]

roham ◆ **súgeki** (támadás) ◆ **singeki** ◆ **szokkó** ◆ **cukkomi** ◆ **tokkan** ◆ **tocugeki** (megrohamozás) „A katonák rohamra indultak.” [Guntai-va tocugeki-o hadzsimea.] ◆ **hoszsa** (pl. szívroham) ◆ **rassu** ◇ **asztmás roham zenszokunohoszsza** ◇ **köhögési roham hoszsatekinaszeki** ◇ **nevetési roham hoszsatekinavarai** ◇ **szívroham sin-zóhoszsza**

rohamcsapat ◆ **kisúbutai** ◆ **júgekita**

rohamgárdista ◆ **tocugekitaini**

rohamkocsi ◆ **kjúkjúsa** (mentőautó) ◆ **keibiszarjó** (rohamrendőröknek)

rohammentős ◆ **kjúkjúkjúmeisi**

rohammunka ◆ **iszoginosigoto** ◆ **tokkan-szagjó** „Rohammunkával készült a gát.” [Tokkanszagjóde teibóno kódzsiga szuszunda.]

rohamos ◆ **kjúgekina** „Az ingatlanárak rohamos növekedésére számítanak.” [Fudószankakuno kjúgekina dzsósóga mikomareteiru.]

♦ **kjűszokuna** „Az ipar rohamos fejlődést mutatott.” [Szangjó-va kjűszokuna hatten-o togeta.] ◇ **rohamos léptekkel kjűszokunaszupido** „Rohamos léptekkel haladunk a kihalás felé.” [Kjűszokunaszupidode zecumecuni csikazuiteiru.]

rohamosan ♦ **kjúgekini** „Rohamosan csökken a születések száma.” [Suszszeiricuga kjúgekini teikasideiru.]

rohamosan fejlődik ♦ **nissingeppozuru** „A tudomány rohamosan fejlődik.” [Kagaku-va nissingeppozuru.]

rohamosan megnövekszik ♦ **gekizószeru** „Rohamosan megnövekedett a felhasználók száma.” [Júzá szúga gekizósimasita.]

rohamosan növekszik ♦ **gekizószeru** „Rohamosan növekszik az öregkori magáncsőd.” [Rógohaszan-va gekizósseiteiru.]

rohamosan változó ♦ **gekidószeru** „Alkalmazkodtam a rohamosan változó helyzethez.” [Gekidószeru dzsókjóni avaszeta.]

rohamos fejlődés ♦ **nissingeppo**

rohamos léptekkel ♦ **kjűszokunaszupido** „Rohamos léptekkel haladunk a kihalás felé.” [Kjűszokunaszupidode zecumecuni csikazuiteiru.]

rohamos növekedés ♦ **gekizó** „nagy mértékű csökkenés és rohamos növekedés” [Gekigento gekizó]

rohamos változások időszaka ♦ **gekidóki**

rohamosztag ♦ **kirikomital** ♦ **tocugekitai**

rohamosztagos ♦ **tocugekitaiin**

rohamoz ♦ **szattószeru** (megrohan) „A vásárlók az üzleteket rohamozták.” [Hanbaitenni kai monokjakuga szattósita.] ♦ **súgekiszuru** „Az ellenség a várat rohamozta.” [Tekigun-va jószai-o súgekisiteita.]

rohamozás ♦ **singeki**

rohamrendőr ♦ **kidótaiin**

rohamrendőrség ♦ **kidókeiszacu** ♦ **kidótai**

rohamsisak ♦ **szucsíru-herumetto** ♦ **tecu-kabuto** „rohamsisakos katona” [Tecu-kabuto-o kabutta heisi] ♦ **herumetto**

rohamszerű ♦ **hoszszatekina**

rohamszerűen ♦ **hoszszatekini**

rohamtempó ♦ **kógun** ♦ **csótokkjú** „Rohamtempóban befejeztem a munkámat.” [Sigoto-o csótokkjúde siageta.]

rohamtempóban ♦ **kjókógunde** „Öt napos rohamtempóban végigutaztuk Európát.” [Icuka-kanno kjókógundejóroppa-o mavatta.]

rohamterv ♦ **tokkankeikaku**

rohan ♦ **iszoidehasiru** „A boltba rohantam.” [Miszemade iszoide hasitta.] ♦ **iszogu** „Rohantam a végére.” [Toire-e to iszoida.] ♦ **siszszószeru** (fut) „Az iskolába rohantam.” [Gakkómade siszszósita.] ♦ **hasiru** „Teljes erőmből rohantam.” [Zenrjokude hasitta.] ◇ **lélekszakadva rohan zenrjokusiszszószeru**

rohanás ♦ **avatadasisza** ♦ **siszszó**

rohángál ♦ **acsikocsikakemavaru** „Egy alkatrész után rohángáltam.” [Buhin-o kaótoacsikocsi kake mavatteita.] ◇ **fejjetlenül rohángál dzsibatataszavagu**

rohángászik ♦ **hasirimakuru** „Ma sok munkám volt, mindenfelé rohángásztam.” [Kjóha tabóde hasirimakutteita.] ♦ **hasirimavaru** „Ne rohángássz, mert elesel!” [Korobukara hasiri mavaranaide!] ♦ **hasiru** „Ne rohángássz azok az osztályteremben!” [Kjósicu-o hasiruna!]

rohángászva ♦ **dotabata**

rohanó ♦ **avatadasii** (hajszolt) „Rohanó ez a világ.” [Avatadasii jono nakada.] ♦ **szevasii** „rohanó nap” [Szevasii hi]

rohaszt ♦ **kuszaraszeru** (rothaszt)

roiboos tea ♦ **ruiboszutí**

rojt ♦ **keba**

rojtos farmer ♦ **damédzsi-denimu**

rojtos haj ♦ **edage**

rojtosodik ♦ **kebadacu** „Rojtosodik a nadrágom alja.” [Zubon-no szuszoga kebadatteiru.]

róka ♦ **kicune** ♦ **fokkuszu** ◇ **bengáli róka bengarugicune** (Vulpes bengalensis) ◇ **nőstény róka megicune** ◇ **vén róka tanukiojadzsi** ◇ **vén róka furudanuki** ◇ **vén róka furugicune**

róka és tanuki ♦ **kori**

rókafarkú köles ♦ **ava** (olasz muhar)

rókagomba ♦ **anzutake** (Cantharellus cibarius, sárga rókagomba) ◇ **sárga rókagomba kihó-kitake**

róka istenség ♦ **inari**

róka koma ♦ **konkonszama**

rókakopó ♦ **fokkuszuhaundo**

rókalyuk ♦ **kicunenoana** ♦ **kicunenozuana**

rókaszuka ♦ **megicune**

rókavadászat ♦ **kicunekari**

róka-vadász-falufőnök játék ♦ **kicuneken** ♦ **tóhacsiken**

rókavakkantás ♦ **konkon**

rókázik ♦ **gero-o haku** „Miután rókáztam, felüdültem.” [Gero-o haitaraszukkirisita.]

rokkfort ♦ **burúcsizu** (márványsajt)

rokka ♦ **itoguruma**

rokkant ♦ **karadanofudzsiyuna** ♦ **sógaisa** ♦ **sintaisógaisa** (testi fogyatékos) ♦ **haidzsin** ◇ **hadirokkant sógundzsin** ◇ **szellemileg rokkant csitekisógaisa**

rokkantkocsi ♦ **fukusisarjó** (rokkantautó)

rokkantnyugdij ♦ **sógainenkin** „Rokkantnyugdijból él.” [Sógainenkinde szeikacusiteimaszu.]

rokkantság ♦ **sintaisógai** (testi fogyatékos-ság)

rokkantsági biztosítás ♦ **sintaisógaiho-ken**

rokkantsági nyugdíj ♦ **sógainenkin**

Rokkó-hegyvidék ♦ **rokkószancsi**

rokokó ♦ **rokoko**

rokokó stílusú ♦ **rokokofúno** ♦ **rokokojó-sikino** „rokokó stílusú szék” [Rokoko jósikino iszu]

rokon ♦ **enke** „A háború idején a vidéki rokonaihoz költözött.” [Szenszóno toki-va enkonni tajotte szokaisita.] ♦ **endzsa** ♦ **enszeki** ♦ **koncuniku** „rokoni érzés” [Kocunikuno dzsó] ♦ **sinszeki** „Ha összegyűlünk a rokonokkal, jól érezzük magunkat.” [Sinszekiicsidó acumaruto tanosii.] ♦ **sinzoku** ♦ **sinrui** „apai ági rokon” [Csicsikatano sinrui] ♦ **dókeino** „A faluban mindenki rokon.” [Kono murano hitotacsi-va

dókeida.] ♦ **nikusin** „Még a saját rokonai is kivetették maguk közül.” [Kare-va nikusinkaramo mihanaszareta.] ♦ **miucsi** ◇ **anyai ágú rokon** **hahakatanosinszeki** ◇ **apai ágú rokon** **csicsikatanosinszeki** ◇ **egyeses ági lemenő rokon** **csokkeihizoku** ◇ **egyeses ági rokon** **csokkeihizoku** (egyeses ági leszár-mazott) ◇ **egyeses ági rokon** **csokkeikecu-zoku** ◇ **egyeses ági rokon** **csokkeisinzoku** ◇ **elsőfokú rokon** **ittósin** ◇ **harmadfokú rokon** **szantósin** ◇ **hitvestársi rokon** **inzoku** (vér szerinti) ◇ **névrokon** **dómeiidzsin** ◇ **oldalági rokon** **bókeihizoku** ◇ **oldalági rokon** **bókeisinzoku** ◇ **távoli rokon** **tóen**

rokon értelmű kifejezés ♦ **ruiku**

rokonértelműség ♦ **ruigi**

rokonértelmű szó ♦ **dóigo** ♦ **ruigigo**

rokon értelmű szó ♦ **dógigo**

rokon és hozzátartozó ♦ **sinruiendzsa** (vérrokon vagy házasságból származó rokon)

rokon faj ♦ **kin-ensu**

rokonházasság ♦ **sinzokukekkon**

rokoni kapcsolat ♦ **sinzokukankei** ♦ **zokugara** ♦ **cuzukigara** ♦ **ruienkankei**

rokonkeresztelés ♦ **kinsinkóhai** ♦ **naikó-hai**

rokonlélek ♦ **szeikakugaicscsiszuruhito** (egy természetű ember) „Rokonlelkek vagyunk a barátommal.” [Vatasito tomodacsi-va szeikakuga icscsisiteiru.]

rokonlelkű ♦ **ikitógószuru** „rokonlelkű barátok” [Ikitógócsita tomodacsi]

rokonlelkűség ♦ **ikitógó** ♦ **szeikakunoicscsi** (egy természet) ♦ **dósin**

rokonok ♦ **icsizoku** „A rokonok közül valaki sikeres vállalkozó lett.” [Icsizokuno darekaga dzsigijóni szeikócsita.]

rokonok hiánya ♦ **muen**

rokonok közötti viszály ♦ **kocunikuszóso-ku** ♦ **kocunikunoaraszoi**

rokonok közti házasság ♦ **kinsinkekkon**

rokonság ♦ **icsizoku** „Az ember is az állatok rokonságába tartozik.” [Ningenmo dóbucuno icsizokudeszu.] ♦ **encuzuki** „Rokonságban áll a császári családdal.” [Kare-va kócsicuto encuzukidearu.] ♦ **keirui** ♦ **sinszeki** (rokonok)

„Távoli rokonságban áll velünk.” [Kare-va sinszekini ataru.] ♦ **sinszekikankei** (rokon kapcsolat) ♦ **sinzoku** ♦ **sinzokukankei** (rokon kapcsolat) ♦ **ruien** ◇ **egyenes ági rokonság** **csokkeisinzoku** ◇ **elsőfokú rokonság** **it-tósin** ◇ **harmadfokú rokonság** **szantósin** ◇ **másodfokú rokonság** **nitósin** ◇ **oldalági rokonság** **bókeisinzoku**

rokonság foka ♦ **sintó** ◇ **első fokú rokonság** **issintó** ◇ **harmadfokú rokonság** **szan-sintó** „harmadfokú rokon” [Szansintóno sinszeki] ◇ **másodfokú rokonság** **nisintó** „másodfokú rokon” [Nisintóno sinszeki]

rokonsági fok ♦ **tósin**

rokonszelekcio ♦ **kecuenszentaku**

rokonszenv ♦ **kjókan** „A beszéde rokonszenvet váltott ki bennem.” [Kareno hacugenni kjókan-sita.] ♦ **kói** „Rokonszenvet éreztem a lázadó iránt.” [Hangjakusani kói-o idaita.] ♦ **kókan** „rokonszenves ember” [Kókanno moteru hito] ♦ **sinkinkan** ♦ **dókan** ♦ **dódzsó** „A főhős elvesztette a nézők rokonszenvét.” [Sudzsinkó-va sicsósano dódzsó-o usinata.]

rokonszenves ♦ **aiszonojoi**

rokonszenvez ♦ **kjókanszuru** (együtt érez) „Rokonszenvezek az érzéseivel.” [Kareno kimocsini kjókansiteiru.] ♦ **sinkinkan-o mocu** (szimpatikusnak tart) „Rokonszenvezek a kétkezi munkásokkal.” [Sokuninni sinkinkan-o motteiru.] ♦ **dókanszuru** (egyetért) „Rokonszenvezek az elveivel.” [Kareno sugini dókandeszu.]

rokon nyelv ♦ **dókeigo**

Rokumeikan ♦ **rokumeikan**

Rokuondzsi ♦ **rokuondzsi**

ról ♦ **kara** „A macska leugrott az asztalról.” [Neko-va téburukara tobi orita.] ♦ **cuite** „A politikáról vitáztak.” [Szeidzsinicuite gironsita.] ♦ **nicuite** „Ez a könyv Magyarországról szól.” [Kore-va hangarínicuiteno hondeszu.] ♦ **-o** (ról) „Minden nap reggel nyolckor indulok otthonról.” [Maiaszahacsidszini ie-o deru.]

róla ♦ **uekara** „Fel akart mászni a létrára, de leesett róla.” [Hasigoni nobottara, ocsita.] ♦ **nicuite** „Róla szól ez a film.” [Kore-va karenicuiteno eigada.]

róla szó ♦ **kacsúniaru** „Róla szólnak a pletykák.” [Kanodzso-va uvaszano kacsúniaru.]

roletta ♦ **makiagesikiburaindo**

rollátor ♦ **teosiguruma** ♦ **hokósa**

roller ♦ **kikkuszukútá** ♦ **kikkuszukétá** ♦ **kikkubódo** ♦ **szukútá** ◇ **elektromos roller** **dendóykkuszukútá** ◇ **elektromos roller** **dendóykkuszukétá** ◇ **elektromos roller** **dendóykkubódo**

roló ♦ **szudare** ♦ **buraindo** (redőny) ♦ **makiagesikiburaindo** (roletta) ♦ **miszu** ◇ **lehúzza a rolót** **heiszaszuru** „A gyár lehúzta a rolót.” [Kódzsóga heiszasita.] ◇ **lehúzza a rolót** **kanban-o orozsu** „Ez a párt már lehúzhatja a rolót.” [Kono seitó-va mo-va ja kanban-orozsukanai.]

rom ♦ **iszeki** (régészeti maradvány) „várrom” [Jószaino iszeki] ♦ **koszeki** ♦ **zangai** „Az épületből csak az üszkös romok maradtak.” [Tatemonokara jake atono zangaidakega nokotteita.] ♦ **haikjo** „vár romjai” [Jószaino haikjo] ◇ **romba dölt tókaisita** (összedölt) „romba dölt ház” [Tókaisita ie] ◇ **romba döntött** **hakaiszareta** (elpusztított)

ROM ♦ **romu** (IT)

roma ♦ **dzshipusi**

Róma ♦ **róma** ◇ **minden út Rómába vezet** **szubetenomicsharómanicúzu**

Rómában tégy úgy, mint a rómaiak ♦ **góniittehagónisitagae**

római ♦ **rómáno** „római civilizáció” [Rómáno bunmei]

Római Birodalom ♦ **rómateikoku**

római jog ♦ **rómahó**

római katolicizmus ♦ **kjúkjó**

római katolikus ♦ **kjúkjóto** ♦ **tensukjószindzsa** ♦ **rómakatorikku**

római katolikus egyház ♦ **rómakatorikkukjójai**

római katolikus hívó ♦ **rómakatorikkukjóto**

római katolikus vallás ♦ **tensukjó**

római kömény ♦ **kumin** ♦ **kumin-sido**

Római Kúria ♦ **rómakjóköcsó** (Curia Romana)

római mérleg ♦ **szaobakari**
római pápa ♦ **rómahóó**
római szám ♦ **rómaszúdzsi**
római szenátus ♦ **genróin**
román ♦ **rúmaniadzsin** (ember) ♦ **rúmaniano**
románc ♦ **ukina** ♦ **koidzsi** ♦ **rómanszu** ♦ **romanszu**
Románia ♦ **rúmania**
romanizáció ♦ **rómaka**
romanizál ♦ **rómakaszuru** „Romanizálja a kultúrát.” [Bunka-o róma kaszuru.]
román stílus ♦ **romaneszuku** ♦ **romaneszuku-kujósiki**
román stílusú építészet ♦ **romaneszuku-kencsiku**
romanticizmus ♦ **rómansugi** ♦ **romansugi** ♦ **romancsisizumu** ◇ **neo-romanticizmus sin-rómansugi**
romanticizmus híve ♦ **rómansugisa**
romantika ♦ **rómansugi** ♦ **roman** ♦ **romansugi** ♦ **romancsisizumu**
romantikus ♦ **rómanhano** ♦ **romancsiszuto** ♦ **romancsikkuna** „romantikus hangulat” [Romancsikkuna kibun] ♦ **romanhano**
romantikus irányzat ♦ **rómanha**
romantikus irodalom ♦ **rómansisugibungaku** ♦ **romanbungaku**
romantikus műdal ♦ **rító**
romantikus történet ♦ **denkimonogatari**
romantikus zene ♦ **múdoongaku**
románul ♦ **rúmanigode**
román nyelv ♦ **rúmaniago**
román nyelvek ♦ **romanszugo**
Róma sem épült egy nap alatt ♦ **róma-va icsinicsinisite narazu**
romba dől ♦ **konagonanikovareru** „Az épület romba dőlt.” [Tatemono-va konagonani kovar-eta.] ♦ **tókaiszuru** ♦ **horobiru** „romba dőlt társadalom” [Horobita sakai] ◇ **félig romba dől hankaiszuru** „A palota félig romba dőlt.” [Osiroga hankaisita.]
romba dőlés ♦ **zenkai**

romba dőlt ♦ **tókaisita** (összedőlt) „romba dőlt ház” [Tókaisita ie]
romba döntött ♦ **hakaiszareta** (elpusztított)
rombol ♦ **kiszonszuru** „A pletyka rombolta a cég hírnevét.” [Uvasza-va kaisano sin-jó-o kiszonsita.] ♦ **hakaiszuru** „A bomba épületeket rombolt.” [Bakudan-va takuszan-no tatemono-o hakaisita.]
rombolás ♦ **hakai** ◇ **képrombolás szeizóhakai** ◇ **környezetrombolás kankjóhakai** ◇ **természetrombolás sizenhakai**
romboló ♦ **kucsikukan** (torpedóromboló) ♦ **hakaitekina** „Romboló természete van.” [Kare-va hakaitekina kisicu-o motteiru.] ♦ **hamecutekina**
rombolóerő ♦ **hakairjoku** „Mérhetetlen ennek a bombának a rombolóereje.” [Kono bakudan-no hakairjoku-va hakari siremaszen.]
rombusz ♦ **hisigata** ♦ **henrjókai**
rombusz alakú ♦ **hisigata** (gyémánt alakú) „rombusz alakú áramszedő” [Hisigatapantagurafu]
rombusz alakú mocs ♦ **hisimocsi**
rombuszhal ♦ **hirame**
romhalmaz ♦ **garekinojama** „A bombázásoktól a város romhalmazzá vált.” [Kúsúnijotte macsi-va garekino jamato kasita.]
romhalmazza tesz ♦ **mecsakucsaniszuru** „A politikusok a romhalmazzá tették az országunkat.” [Szeidzsika-va vaga kuni-o mecsakucsanisita.]
romjaiba dől ♦ **hiheiszuru** „Az ország romjaiba dőlt.” [Kokurjoku-va hiheisita.]
romkocsm ♦ **haikjóh** ♦ **boroi-pabu**
romlandó ♦ **kuszarijaszui** (gyorsan romlik) „Ez az étel romlandó.” [Kono tabe mono-va kuszarijaszui.]
romlandó élelmiszer ♦ **szeiszensokuhin** ♦ **szeiszensokurjóhin**
romlandó étel ♦ **szeiszenrjóhin**
romlani hagy ♦ **itameru** „Kint felejtettem a szasimit, és megromlott.” [Szasi mi-o szotoni dasippanaside itametesimatta.]

romlás ♦ **akka** (rosszabbodás) ♦ **ocsi** „tanulmányi eredmény romlása” [Szeiszekino ocsi] ♦ **kairan** ♦ **kuszari** „nehezen romló ételalapanyag” [Kuszarinikui sokuzai] ♦ **kuszarukoto** (megromlás) ♦ **kudarizaka** „Az időjárás romlik.” [Tenki-va kudari zakada.] ♦ **gentai** „hallás romlása” [Csórjokuno gentai] ♦ **teika** „javulás vagy romlás” [Kódzsóto teika] ♦ **hamecu** „Az alkoholisták a romlásba taszította.” [Aru csú-va mino hamecu-o maneita.] ♦ **fuhai** (rothadás) „Meggátolja az étel romlását.” [Sokuhinno fuhai-o bósiszuru.] ◇ **erkölcsi értékek romlása dzsinrintaihai** ◇ **erkölcsi romlás fúzokukairan** ◇ **fokozatos romlás szakiboszori** „gazdaság fokozatos romlása” [Keizaino szakiboszori] ◇ **látásromlás sirjokunootoroe** ◇ **minőségromlás hinsicunoteika** „A minőségromlás profitsökkenéshez vezetett.” [Hinsicuno teika-va riekino teikani cunagatta.] ◇ **minőségromlás sicunoteika** ◇ **romlásnak indul kuszarikakeru** ◇ **üzleti helyzet romlása keieiakka** „A cégnél romlott az üzleti helyzet.” [Kaisa-va keieiakkan ocsiíta.]

romlásba kerül ♦ **hamecuszuru** „Az alkohol romlásba vitte.” [Kare-va szakede hamecusíta.]

romlásba süllyed ♦ **narihateru** „Borzalmas romlásba süllyedt.” [Muzanna szugatani nari hateta.]

romlásba visz ♦ **fuhaiszaszeru** „Ez a polgármester romlásba vitte a várost.” [Kono sicsó-va macci-o fuhaiszaszeta.]

romlásnak indul ♦ **kuszarikakeru**

romlásnak indult ♦ **kuszarikaketa**

romlatlan ♦ **uiuisii** „romlatlan fiatalember” [Uiuisii sónen] ♦ **kegarenonai**

romlik ♦ **akkaszuru** „Romlott az állapota.” [Bjódzsó-va akkasíta.] ♦ **itamu** „Az az élelmisszer könnyen romlik.” [Kono sokuhin-va itamijaszui.] ♦ **ocsiru** „Romlott a tanulmányi eredménye.” [Kareno szeiszeki-va ocsíta.] ♦ **kuszaruru** „A hűtőben nem romlik olyan hamar az étel.” [Reizókóde-va tabe mono-va szon-nani hajaku kuszaranaí.] ♦ **szagaru** „A gyerekek romlottak a jegyei.” [Kodomono szeiszekiga szagatta.] ♦ **szueru** „romlott szag” [Szuetajó-na nioi] ♦ **taihaiszuru** „Erkölsileg romlott.”

[Kare-va dótokutekini taihaisiteiru.] ♦ **teikaszuru** „Romlott az életszínvonal.” [Szeikacuszuidzsunga teikasíta.] ♦ **hetaninaru** „Ha nem gyakorolsz minden nap, romlani fog a tudásod.” [Mainicsirensúsinaito hetaninaru.] ♦ **varukunaru** „Az egészsége az utóbbi napokban sokat romlott.” [Kenkó-va kono szúdzsicukande varukunatta.] ◇ **a makréla hamar romlik szabanoikiguszare** ◇ **nagyot romlik gatagatatócsiru** „A jegyeim nagyot romlottak.” [Szeiszeki-va gatagatato ocsíta.]

romló teljesítmény ♦ **gjószekiakka**

romlott ♦ **ikagavasii** „romlott nő” [Ikgavavasi on-na] ♦ **kuszatta** ♦ **szueta** „romlott szagú étel” [Szueta nioino tabe mono] ♦ **szuszamu** „romlott lélek” [Szuszanda kokoro] ♦ **szokógavarui** „romlott ember” [Szokóga varui hito] ♦ **taihaisita** „Romlott világban élünk.” [Taihaisita jono nakada.] ♦ **taihaitekina** „romlott élet” [Taihaitekina szeikacu] ♦ **fuhaisita** (züllött) „romlott politikus” [Fuhaisita szeidzsika] ♦ **midareru** (romlott lesz) „A világ erkölce romlott.” [Jono nakano dótokuga midareteiru.] ◇ **romlik taihaiszuru** „Erkölsileg romlott.” [Kare-va dótokutekini taihaisiteiru.] ◇ **velejéig romlott sónenokuszatta** „Velejéig romlott ember.” [Sóneno kuszatta hitoda.] ◇ **velejéig romlott kuszaruru** „A politika velejéig romlott.” [Szeidzsi-va kuszatteiru.]

romlottá válás ♦ **zokka**

romlottá válik ♦ **zokkaszuru** „A város romlottá vált.” [Macci-va zokkasiteita.]

romlott hús ♦ **funiku**

romlott lesz ♦ **tadareru** „romlott kapcsolat” [Tadareta kankei]

romlottság ♦ **umi** „Jelen korunkban felszínre került a társadalom romlottsága.” [Gendai-va sakaino umiga detekiteiru.] ♦ **taihai** „társadalmi romlottság” [Sakaino taihai] ♦ **daraku** „A jellem romlottsága.” [Dzsinkakuno daraku.] ♦ **futoku** ♦ **fuhai** „erkölcsi romlottság” [Ririnno fuhai]

romlott szag ♦ **fusú**

romlott társadalom ♦ **fukaisitasakai**

romlott világ ♦ **maszsze**

romokban heverő ♦ **mecsamecsana** „A föld-rengés után a város romokban hever.” [Dzsisinde macsi-va mecsamecsada.]

romos ♦ **tókaisita** (összedőlt) ♦ **haikjotonatta** „romos épület” [Haikjotonatta tatemono] ♦ **hakaiszareta** (elpusztított)

romos ház ♦ **haioku** ♦ **haika**

romossá válás ♦ **haikjoka**

romossá válik ♦ **haikjokaszuru** „romossá vált stadion” [Haikjokasita kjógidzso]

romos templom ♦ **haidzsi** ♦ **jaredera**

rónaság ♦ **kója**

roncs ♦ **zangai** „A lezuhant repülőgép roncsai után kutatnak.” [Cuirakusita hikókinó zangai-ozagasideimaszu.] ♦ **ponkocu** (autó) „Ne vedd meg ezt a roncsot!” [Konoponkocu-ozavanai hógai!]

ronccsá hajt ♦ **noricubuszu** „Ronccsá hajtottam a kocsimat.” [Kuruma-ozonori cubusita.]

roncsolásos vizsgálat ♦ **hakaikensza** ♦ **hakaisiken**

roncstelep ♦ **ponkocucokiba**

ronda ♦ **súakuna** „ronda arc” [Súakuna kao] ♦ **minikui** „ronda arc” [Minikui kao]

rondó ♦ **kaiszenkjoku** ♦ **rinbukjoku** ♦ **rondo**

rondóforma ♦ **rondokeisiki**

rondószonáta-forma ♦ **rondószonatakeisiki**

rongál ♦ **itameru** „A túl vastag könyvjelző rongálja a könyvet.” [Acuszuguru siori-va hon-ozitameru.] ♦ **gai-ozataeru** „A vízszivárgás rongálja a freskókat.” [Mizumore-va hekigani gai-ozataeru.] ♦ **szonkaiszaszeru** „A tüntetők gépkocsikat rongáltak.” [Demo tai-va kuruma-ozonkaiszaszeta.] ◇ **megrongál kiszonszuru** „Véletlenül megrongáltam a bérelt lakáso-mat.” [Csintaino heja-ozkiszonsitesimatta.]

rongálás ♦ **kiszon** ♦ **kibucuszonkai** ♦ **sina-monoszonkai** ♦ **szonkai**

rongálás bűncselekménye ♦ **kibucuszonka-idzsiken**

rongálódás ♦ **icsibuszonkai** „A tájfun 10 épületet megrongált.” [Taifúde dzsuh-tónobirude icsibuszonkaino higai-ga deta.] ♦ **szonkai** ♦

szonsó „Szembeszökő az asztal felületének rongálódása.” [Cukueno hjómenno szonsóga meni cuku.] ♦ **haszon** „Három helyen fedeztünk fel rongálódást a falon.” [Kabeni szankasono haszon-ozakakuninsita.]

rongy ♦ **veszu** ♦ **nuno** „Egy ronggyal letöröltem a port.” [Hokori-ozonunode fuita.] ♦ **nunogire** ♦ **boro** „A koldus rongyokban volt.” [Kodzsi-va boro-ozomatotteita.] ♦ **borokire**

♦ **boronuno** ◇ **rázza a rongyot óburosiki-ozhirogeru** „Rázza a rongyot, hogy ő egy nap alatt keres annyit, mint más egy évben.” [Ipandzsinno icsinenno kjúrjó-ozicsinicside kaszeguto óburosiki-ozhirogeta.]

rongy ember ♦ **kuzu**

ronggyá ázik ♦ **zubunureninaru** „A kutya ronggyá ázott.” [Inu-va zubu nureninatta.]

ronggyá olvasott könyv ♦ **cukaretahon**

ronggyá szakad ♦ **boroboroninaru** „Ez az ing ronggyá szakadt.” [Konosacu-va boroboroinatta.]

rongyokba öltözik ♦ **mi-ozjacuszu** (toprongyosnak) „Koldus rongyaiba öltözött.” [Kodzsikini mi-ozjacusita.]

rongyos ♦ **boroborono** „rongyos ruha” [Boroborono fuku]

rongyosra beszélve a száját ♦ **kucsigaszuppakunaruhodo** „Rongyosra beszéltem a számat, hogy vigyázzon a gyerek.” [Kucsigaszuppakunaruhodo kodomo-ozosúisita.]

rongyosság ♦ **boroboro**

rongyrázás ♦ **óburosiki**

ront ♦ **akkaszaseru** (rosszabbít) „A gyógyszer csak rontott a betegségen.” [Kuszuri-va bjóki-ozakkaszaszeta.] ♦ **otoszu** „Rontottam a termék minőségén, hogy olcsóbb legyen.” [Szeihinno sicu-ozotosite jaszukusita.] ♦ **kaiakuszuru** „Rontottak az oktatási törvényen.” [Kjóikukihonhó-ozakaiakusita.] ♦ **kairanszuru** „Rontja a közerkölcsöt.” [Fúzoku-ozokairanszuru.] ♦ **kodzsiszaszu** ♦ **szamaszu** „Hangulatrontó kijelentést tett.” [Kare-va kjó-ozszamaszujóna koto-ozotta.] ♦ **szeiszekigavarukunaru** „Matekból rontottam.” [Szúgakuono szeiszekigava rukunatta.] ♦ **szokonau** „A lakatlan épület rontotta a látképet.” [Aki ja-va

keikan-o szokonatta.] ♦ **varukuszuru** „Ne nyúlj a rossz rádióhoz, mert csak rontasz rajta.”

[Kovaretaradzsi-o idzsiranaide!Motto varukunaru kara.] ♦ **beront tobikomu** „Az ajtón berontott egy ember.” [Doakara hitoga tobi kondekita.] ♦ **kiront tobidaszu** „A macska kirontott a szobából.” [Neko-va hejakara tobi dasita.] ♦ **ráront tobikakaru** „A kutya rárontott a betőrőre.” [Inu-va dorobóni tobikakatta.]

rontás ♦ **kaiaku** ♦ **dzsaki** ♦ **tatari** „Rontás van azon a házon.” [Szono ucsini-va tatarigaa-ru.] ♦ **noroi**

ropog ♦ **szakuszakutóto-o tateru** „Ropogott a lábunk alatt a hó.” [Szakuszakuto oto-o tatete jukino ue-o aruita.] ♦ **sakisakiszuru** „Ropog a fogam alatt az alma.” [Ringo-va sakisakideszu.]

ropogás ♦ **szakuszakutoiuoto** „hó ropogása” [Jukinoszakuszakutoiuoto] ♦ **fegyverropogás rensanooto** „gépfegyverropogás” [Masingan rensano oto] ♦ **fegyverropogás dzsúnohappóon** „Fegyverropogás hallatszott.” [Dzsúno happóonga kikoeta.] ♦ **géppuskaropogás kinandzsúnotatatatatoiuoto**

ropogás hangja ♦ **banban** „Ropogtatta a géppisztolyt.” [Kidzsú-o banbanto utta.]

ropogós ♦ **karikarino** „A sült csirke ropogós bőrét szeretem.” [Torino karaagenokarikarino kavaga szukideszu.] ♦ **korikorisita** „Ropogós csalamádé.” [Korikorisita cukemono.] ♦ **szakuszakutositeiru** „ropogós alma” [Szakuszakutositeiringo] ♦ **sakisakiszuru** ♦ **tenokirerujóna** „ropogós bankjegy” [Teno kirerujóna szacu] ♦ **hagirenoii** „ropogós alma” [Hagirenoii ringo] ♦ **parittosita** „ropogós algalap” [Parittosita nori] ♦ **pariparisita** „ropogós sütemény” [Pariparisita okasi] ♦ **pariparino** „ropogós algalap” [Pariparino nori]

ropogósan ♦ **paripari** „Csipszet ropogtattam.” [Potetocsippuszu-o paripari tabeta.]

ropogósra ♦ **kararito** „Ropogósra sütöttem a rántott húst.” [Tonkacu-o kararito ageta.] ♦ **karikarini** „Ropogósra sütöttem a szalonnát,” [Békon-o karikarini jaita.]

ropogtat ♦ **karikaritaberu** (ropogtatva eszik valamit) ♦ **korikorioto-o tatetetaberu**

„Porcot ropogtattam.” [Nankocu-o korikori oto-o tatete tabeta.] ♦ **szakuttotaberu** „Kekszet ropogtattam.” [Biszuketto-o szakutto tabeteita.] ♦ **tatatatorensaszuru** „Ropogtatja a puskát.” [Dzsú-o tatatatato rensaszuru.] ♦ **paritto** „Csipszet ropogtattam.” [Potetocsippuszu-o paritto tabeta.] ♦ **pokin-tonaraszuru** „Ropogtatta az ujjízületeit.” [Jubino kanszecu-o pokinto narasita.] ♦ **boriboritaberu** „Rizskekszet ropogtat.” [Szenbei-o boriboritabeteiru.] ♦ **ropogósan paripari** „Csipszet ropogtattam.” [Potetocsippuszu-o paripari tabeta.]

ropogtatnivaló ♦ **ocumami**

ropogtatva ♦ **karikari** „Ropogtatva ette a kekszet.” [Biszuketto-o karikari tabeta.] ♦ **garigari** „A kutya a csontot ropogtatta.” [Inu-va hone-o garigari tabeta.] ♦ **korikori** ♦ **baritto** „Rizskekszet ropogtattam.” [Oszenbei-o baritto tabeta.] ♦ **baribari** „Ropogtatva ettem a rizskekszet.” [Baribarito oszenbei-o tabeta.] ♦ **boriborito**

ropogva ♦ **gorigori** „A kézi darálóval ropogva daráltam a kávé.” [Kóhí-o gorigori tede hita.] ♦ **pisitto** „Ropogva széthasadt a jég.” [Kóriga pisih-to vareta.] ♦ **pokipoki** „Az ujjízületeit ropogtatta.” [Jubino kanszecu-o pokipoki narasita.]

roppan ♦ **pokittonaru** „Amikor kinyújtóztam, roppant egyet a karom.” [Nobi-o sitara udegapokitto natta.]

roppant ♦ **itomo** „roppant könnyű munka” [Itomotajaszui sigoto] ♦ **kivamarinai** „roppant veszélyes cselekedet” [Kikenkivamarinai kói] ♦ **kivamaru** „A terv roppant veszélyes volt.” [Kikenkivamaru keikakudatta.] ♦ **totemo** „A feleségem roppant óvatosan vezet.” [Cuma-va totemo csúibukaku untenszuru.] ♦ **monoszugoi** „Roppant ereje van.” [Kare-va monoszugoi csikara-o motteiru.]

roppant bosszantó érzés ♦ **cúkon** „Roppant bosszantó, hogy a döntőben már csak egy kicsi hiányzott a győzelemhez, de kikaptam.” [Kessószende atoipponotokorode makete cúkonno namida-o nagasita.]

roppant erő ♦ **kjórjoku** ♦ **góriki**

roppant figyelmes ♦ **gankósihainiteszszuru** „roppant figyelmes olvasás” [Gankósihaini teh-szuru jomi kata]

roppant hűségés ♦ **singiniacui**

roppant körültekintő ♦ **nen-ni va nen o ire-ru** „Roppant körültekintően ellenőriztem a szerződés szövegét.” [Keijakuno najjó-o nenniha nen-o iretecsekkusita.]

roppant nagy ♦ **kjodaina** „Roppant nagy me-
teorit esett a földre.” [Kjodaina inszekiga oc-
sita.] ♦ **zecudaina** „Roppant nagy ereje van.”
[Zecudaina csikara-o motteiru.] ♦ **csódzsin-
tekina** „roppant nagy izomerő” [Csódzsin-
tekina kinrjoku]

roppant nagy erő ♦ **bakadzsikara**

roppant óvatosan ♦ **haremononiszavarujó-
ni** „Roppant óvatosan bánt a másik országgal,
nehogy felingerelje.” [Aitekuni-o sigeikisinaijó
hare mononi szavarujóni acukatta.]

roppantul ♦ **ketahazureni** „Roppant nagy ere-
je van.” [Kare-va ketahazureni cujoi.]

roppanva ♦ **pokinto**

Roppongi ♦ **roppongi**

Rorschach-tintafoltteszt ♦ **rórusahha-
teszuto**

rősejbnj ♦ **furaido-poteto** ♦ **potetofurái**

roskad ♦ **szuvarikomu** (leül) „Rosszul lett, és a
földre roskadt.” [Kare-va kibunga varukunatte
jukani szuvari konda.] ◇ **földre roskad he-
tarikomu** „Elfogyott az erőm, és a földre roskad-
tam.” [Kosikara csikaraga nukete, hetari kon-
da.] ◇ **földre roskadva betarito** ◇ **magá-
ba roskad ucsisizumu** „A gyermekét elvesztett
anya magába roskadt.” [Ko-o nakusita haha-va
ucsi sizunda.]

roskadozik ♦ **oreszóninaru** (majd letörik) „A
fa roskadozott a gyümölcsök súlyától.” [Kino
mino omoszade eda-va oreszóninatteita.] ♦
kakaeru „A vállalat nagy veszteségtől roskado-
zik.” [Kaisa-va ókina szonsicu-o kakaeteiru.]
♦ **gatacuku** „A vállalat roskadozik a kölcsön
alatt.” [Kaisa-va sakkinno jamadegatacuiteiru.]
♦ **cubureszóninaru** „Az asztal roskado-
zott a finom ételtől.” [Takuszan-no gocsiszó-
detéburuga cubureszódatta.]

roskadozva ♦ **tavavani** „A fák gyümölcsöktől
roskadoztak.” [Kudamonoga edamotavavani
minotteiru.]

roskatag ♦ **gatagataninaru** „roskatag asztal”
[Gatagataninata cukue] ♦ **taorekaketeiru**
(düledező) „roskatag viskó” [Taorekaketeiru
koja]

rost ♦ **guriru** (sütéshez) ♦ **sokumocuszen-i**
(élelmi rost) ♦ **szen-i** ♦ **faibá** ◇ **akrilrost**
akuriruszen-i ◇ **élelmi rost sokumocuszen-
i** ◇ **farost mokusicuszen-i** ◇ **halószerű**
rost szaimószen-i ◇ **idegrost sinkeiszen-
i** ◇ **növényi rost sokubucuszen-i** ◇ **rugal-
mas rost danszeiszen-i** ◇ **vulkanizált rost**
barukan-faibá

rosta ♦ **furui** ♦ **mi** ◇ **kihullik a rostán**
szenkónimoreru (nem választják) „Az a jelölt
kihullott a rostán.” [Szono kóhosa-va szenkóni
moreta.] ◇ **kihullik a rostán szen-
nimoreru** „Az alkotása kihullott a rostán.” [Ka-
reno szakuhin-va szenni moreta.]

rostacsó ♦ **sikan** (növényben)

rostacsősejt ♦ **sikanszaibó**

rostacsőtag ♦ **sijószo**

rostál ♦ **furuiotoszu** (kirostál) ♦ **furuinika-
keru** „Lisztet rostált.” [Komugiko-o furuinka-
keta.] ♦ **furuiakeru** ♦ **furuu** „Sódert rostál.”
[Dzsari-o furuu.]

rostanyag ♦ **sokumocuszen-i**

rostdaganat ♦ **szen-isu**

rostély ♦ **ami** „hűsítő rostély” [Jakinikuno
ami] ♦ **guriru** (sütéshez) ♦ **kósi** (rács) ♦
tecugósi (vasrács) ♦ **higósi** „kályha rostély”
[Szutóbuno higósi] ♦ **menboo** (sisakrostély)
♦ **menpoo** (sisakrostély) ♦ **jakiami** (süítőháló)
◇ **sütőrostély jakiami**

rostélyos ♦ **riburószu** (marha része, magas
hátszín)

rostképződés ♦ **szen-iszogeiszei**

rostköteg ♦ **szen-iszoku** ♦ **faibá-bandoru**

rostnyaláb ♦ **szen-iszoku**

rostokol ♦ **asidome-o kú** (akadály miatt) „A
városban rostokoltunk, mert lerobbant a ko-
csink.” [Kurumaga kovarete macside asidome-
o kutta.]

rostonsült ♦ **amijaki**

roston sütés ♦ **amijaki**

rostos ♦ **szen-iscunono** „rostos zöldség”
[Szen-iscunono jaszai]

rostos elfajulás ♦ **szen-isó** ◇ **csontvelő**
rostos elfajulása kocuzuiszen-isó (myelo-
fibrosis)

rostos ital ♦ **faibáinrjó**

rostos porc ♦ **szen-inankocu**

rostszál ♦ **szen-inoito**

rosttoll ♦ **feruto-pen** (flettoll)

rossz ① **varui** „Rossz az idő.” [Tenkiga varui.] ② **damena** „rossz terv” [Damena keikaku] ③ **csigau** (másik) „Rossz gombot nyomtam meg.” [Csigaubotan-o osita.] ④ **kovareru** (elromlik) „Rossz a mosógép.” [Szentakukiga kovareteiru.] ⑤ **ijana** (kellemetlen) „Még most is rossz lesz tőle a hangulatom.” [Imademo ijana kibunninarimaszu.] ♦ **ainikuna** „rossz idő” [Ainikuna tenki] ♦ **aranu** „Rossz irányba nézett.” [Aranu hó-o miteita.] ♦ **itazura-o szuru** (csintalankodik) „Ez egy rossz gyerek.” [Kono ko-va jokuitazuraszuru.] ♦ **tacsinovarui** „rossz alvás” [Tacsino varui szuimin] ♦ **donkan-na** „Rossz a szaglásom.” [Hana-va donkanda.] ♦ **natteinai** „rossz kifogás” [Natteinai ii vake] ♦ **hi** „Nem tudom, hogy az atomerómű jó dolog-e vagy rossz.” [Genpacu-va zeka hika vakarimaszen.] ♦ **fuguaina** (hibás) ♦ **fukóna** (végzetesen) „Rossz hírt kaptam.” [Fukóna osiraszega kita.] ♦ **furjó** „rossz diák” [Furjószeito] ♦ **hetana** „Rosszul vezetek.” [Vatasi-va untenga hetada.] ♦ **mazui** „Rossz helyen hagyott cserben a kocsim.” [Mazui tokorode kurumaga kovareta.] ♦ **jokaranu** „Az az ember mindig valami rosszban sántikál.” [Ano otoko-va icumo jokaranukoto-o takurandeiru.] ♦ **varu** „Rosszat cselekszik.” [Varu-o szuru.] ◇ **jó és rossz zen-aku** „Megkülönbözteti a jót a rossztól.” [Zen-aku-o mikivameru.] ◇ **minden rosszban van valami jó icsinóraharoku** ◇ **nem is rossz nakanakaii** „Nem is rossz ötlet!” [Kono kangae-va nakanakaiidzsanaika.] ◇ **nem tudja megkülönböztetni a jót a rossztól miszomokuszomoissoniszuru** ◇ **ne vedd rossz néven varukuomovanaide** (ne vegye rossz néven) ◇ **nézni is rossz ita-**

itasii „Nézni is rossz a sebedet!” [Itaitasii kizudane.] ◇ **szükséges rossz hicujóaku** „Az állatkísérleteket szükséges rossznak tartják.” [Dóbucudzsikken-va hicujóakutoszareru.]

rosszabb ♦ **sita** „Rosszabb képességű vagyok nála.” [Bokuno nórjoku-va kareno sitadeszu.]

rosszabbá tesz ♦ **kodziraszu**

rosszabbít ♦ **akkaszaseru**

rosszabb lesz ♦ **otoru** „Te sem vagy rosszabb nála.” [Anata-va karejori ototteimaszen.]

rosszabbodás ♦ **akka** ♦ **siriszagari** (vége felé) „rosszabbodó tendencia” [Siriszagarino keikó]

rosszabbodik ♦ **akkaszuru** „A megfázás rosszabbodott, tüdőgyulladás lett belőle.” [Kazega akkasite haienninatta.]

rossz a hangulata ♦ **ocsikomu** (búslakodik) „Rossz volt a hangulatom, ezért feltettem egy vidám zenét.” [Ocsi kondeitanode tanosii ongaku-o kaketa.] ♦ **kibungavarui** „Ma az eső miatt, rossz a hangulatom.” [Kjóha amede kibunga varui.]

rosszakarat ♦ **dzsaki** ♦ **varugi**

rosszakat mond ♦ **asizamaniiu** „Alaptalanul mondtak rosszakat rólam.” [Asi zamani ivaretekita.]

rosszakat mond róla ♦ **kenaszu** „Rosszakat mond az ellenfélről.” [Aite-o kenaszu.] ♦ **varugucsi-o iu** „A diákok rosszakat mondtak a fiúról.” [Szeitotacsi-va sónenno varugucsi-o ita.]

rossz a kedve ♦ **ocsikomu** (búslakodik) „Rossz volt a kedvem, nem akartam látni senkit.” [Ocsi kondeitanode daretomo aitakunakatta.] ♦ **kusakusaszuru** „A folyamatos esőtől rossz a kedvem.” [Amecuzukide kibungakusakusaszuru.]

rossz alapgondolat irányítja ♦ **szennjúkan-nitoravareru** „Rossz alapgondolat irányította félresikerült döntésemet.” [Szennjúkanni toravarete handan-o macsigae-ta.]

rossz a lelkiismerete ♦ **nezamegavarui** „Rossz a lelkiismeretem, mert becsaptam egy öreg embert.” [Tosijori-o damasite mezamega varui.]

rosszalkodik ♦ **itazura-o szuru** „Gyerekkoromban sokat rosszalkodtam.” [Kodomonokoroitazurabakarisiteita.] ♦ **jancsa-o szuru** „A gyerekek rosszalkodott.” [Kodomo-va jancsa-o sita.]

rosszalkodó ♦ **jancsana**

rosszall ♦ **okoru** (haragszik) „A barátom rosszallotta, hogy fél órát késtem.” [Szandzsupunmo okuretanode tomodacsi-va okotta.] ♦ **nansoku-o simeszu** (arcára van írva, hogy nem ért egyet) „Rosszallotta a feltételeket.” [Murina dzsókenni nansoku-o simesita.] ♦ **fuman-o kandzsiru** (elégedetlen) „Rosszalltam, hogy nem kaptam prémiumot.” [Bónaszu-o moravánakute fuman-o kandzsita.]

rossz állapot ♦ **fucsó** „Rossz egészségi állapotra panaszkodott.” [Karadano fucsó-o uttaeta.]

rosszallás ♦ **nansoku** ♦ **fukjó** „A lusta beosztott kiváltotta a főnöke rosszallását.” [Namake monono buka-va dzsósino fukjó-o katta.] ♦ **fuman** (elégedetlenség)

rosszalló ♦ **uramigamasii** (haragos) „Rosszalló tekintettel nézett rám.” [Uramigamasii mede mirareta.] ♦ **nigai** „rosszalló tekintet” [Nigai kao]

rosszallóan néz ♦ **hakugansiszuru** „Rosszallóan néztek a külföldiekre.” [Gaikokudzsin-va hakugansiszareta.]

rosszalló arc ♦ **fukjógao**

rosszalló tekintet ♦ **hinsuku**

rossz alvás ♦ **necukinovarusza** „Gondot okoz a rossz alvás.” [Necukino varusza-va atama-o najamaszeteiru.]

rossz alvó ♦ **necukigavarui** „Rossz alvó vagyok.” [Vatasi-va necukiga varui.]

rosszan termő év ♦ **kjónen**

rossz arcú ♦ **ninszógavarui** „rossz arcú férfi” [Ninszóga varui otoko]

rosszaság ♦ **fuszei** ♦ **varusza**

rossz a szüleihez ♦ **ojafukóna**

rossz a tartása ♦ **siszeigavarui** (rossz a testtartása) „A serdülő gyerekek felének rossz a tartása.” [Sisunkino kodomono hanbun-va siszeiga varui.]

rossz a testtartása ♦ **siszeigavarui** „A rossz testtartás derékfájáshoz vezethet.” [Siszeiga varuito jócú-o okoszukamosirenai.]

rosszat lép ♦ **rakususzuru** ♦ **varuite-o ucu** „Rosszat léptem, és kikaptam.” [Varui te-o utte maketa.]

rosszat mond ♦ **varukuiu** „Rosszat mond másokról.” [Taninnokoto-o varuku iu.]

rosszat szól valamiről ♦ **nonosiru** „Rosszat szolt a szomszédjáról.” [Rindzsin-o nonositta.]

rosszat tesz ♦ **ada-o naszu** „A tisztességtelen politikus rosszat tett a néppel.” [Akudoi szeidzsika-va kokuminni ada-o nasita.]

rossz bánásmód ♦ **hakugú**

rosszban sántikáló emberek tömege ♦ **hjakkijakó**

rosszban van ♦ **nakagavarui** „Rosszban vagyok a bátyámmal.” [Anito nakaga varui.] ♦ **nakatagaiszuru** „Rosszban vagyok az anyósommal.” [Sútometo nakatagaisiteiru.]

rossz barát ♦ **akujú** „Rossz barátokat szerez.” [Akujúnakamani hairu.]

rossz benyomás ♦ **akuinsó**

rossz beszélő ♦ **hanasibetana**

rossz bolt ♦ **szon-nakaimono** „Ezzel a kocsival rossz boltot csináltam.” [Kono kuruma-va szonna kai monodatta.]

rossz cselekedet ♦ **bacu** ♦ **fuszeikói** „Rossz cselekedete miatt kirúgták a dolgozót.” [Fuszeikóinotameni dzsúgjóin-o kaikosita.]

rossz cserét csinál ♦ **uma-o usininorikaeru**

rosszcsont ♦ **itazurakko** ♦ **gaki** „Te rosszcsont!” [Kono varugaki!] ♦ **varugaki** (gyerek)

rossz dologgal néz szembe ♦ **meniau** „Tegnap borzasztó dolog történt velem.” [Kinóhidoi meni atta.]

rossz döntés ♦ **gohan**

rossz egyezés ♦ **fuicscsi** „igeidők rossz egyezése” [Dzsiszeino fuicscsi] ♦ **miszumacscsi**

rossz elbírálás ♦ **gohan**

rossz előérzet ♦ **ijanaajokan** „Hazatérve rossz előérzetem támadt, mert nyitva volt az ajtó.” [Ieni cuitaradoaga hiraitete, ijana jokangasita.] ♦ **kigunonen** „Rossz előérzete van.” [Kiguno nen-o idaku.] ♦ **fukicunojokan** ♦ **varuijokan** „Rossz előérzetem támadt, amikor hirtelen elhallgattak az állatok.” [Dóbucutacsiga kjúni sizukaninata toki, varui jokangasita.]

rossz előérzetet okozó ♦ **uszukimivarui** „rossz előérzetet okozó ember” [Uszukimivarui hito]

rossz előérzete van ♦ **ajabumu** „Rossz előérzetem volt az állami intézkedésekkel szemben.” [Szeifuno szeiszaku-o ajabundeiru.]

rossz előjel ♦ **engivarui** (balszerencsét hoz) ♦ **kjócsó** ♦ **fukicu** „A csillag megjelenését rossz előjelnek vettem.” [Szono hosiga aravaretano-o fukicuni omotta.]

rossz előjelű ♦ **fukicuna** (baljós) „rossz előjelű nap” [Fukicuna hi]

rossz ember ♦ **akunin** „jó ember és rossz ember” [Zen-ninto akunin] ♦ **varumono**

rossz emésztés ♦ **fusóka** „Az izgalom rossz emésztéshez vezet.” [Kincsósiszugiruto fusóka-o okoszu.]

rossz emésztésű ♦ **sókafurjóno** „rossz emésztésű ember” [Sókafurjóno hito]

rossz eredmény ♦ **fuszeiszeki** „rossz tanulmányi eredményű diák” [Fuszeiszekino szeito]

rossz értelem ♦ **akui**

rossz érzés ♦ **ijanaajokan** (rossz előérzet) „Rossz érzésem támadt.” [Ijana jokangasita.] ♦ **sikori** „Sikerült megszabadulni a rossz lelki érzésemtől.” [Kokoronosikoriga toreta.]

rossz fát tesz a tűzre ♦ **jamasiikoto-oszuru** „Biztosan azért vetted ezt az ajándékot, mert rossz fát tettél a tűzre!” [Jamasiikoto-o sitakarapurezentonante kattekitandesó!]

rossz fázissorrend ♦ **gjakuszó**

rossz fekvés ♦ **hen-i** „magzat rossz fekvése” [Taidzino hen-i]

rossz feleség ♦ **akuszai** „A rossz feleség sok bajt hoz a férjére.” [Akuszai-va hjakunenno fuszaku.]

rossz felfogású ♦ **atamanovarui** ♦ **monovakarigavarui**

rossz felszereltségű ♦ **szecubinovarui** „rossz felszereltségű tornaterem” [Szecubino varui taiikukan]

rossz fényviszonyok miatti újrajátszás ♦ **nicсібocuszaisiai**

rossz fényviszonyok miatt megszakított mérkőzés ♦ **nicсібocucsúdandzsiai**

rossz fizikai állapot ♦ **taicsófurjó**

rossz formában van ♦ **csósigavarui** „A versenyző ma rossz formában van.” [Kjóha szen-suno csósigava varui.] ♦ **fucsódearu** „Az a versenyző ma rossz formában van.” [Ano szensu-va kjó-va fucsódeszu.]

rossz gyerek ♦ **nikumarekko** ♦ **varu** „Az a gyerek a legrosszabb az iskolában.” [Szono kova gakkóde icsibanno varuda.] ♦ **varugaki**

rossz halfogás ♦ **furjó**

rossz hallani ♦ **kikigatai** „Rossz hallani az éles kritikát.” [Sirecuna hihan-va kiki gatai.]

rossz hallgatni ♦ **kikinitaenai** „Rossz hallgatni az örökös panaszkodását.” [Gudagudato cuzuku monku-va kikini taenai.]

rossz hallgató ♦ **kikibetana** „rossz hallgató, de jó memóriájú” [Kiki betaoboe dzsózu]

rossz hangulatban van ♦ **musinoidokorogavarui** „Ma rossz hangulatban vagyok.” [Kjóha musino idokoroga varui.]

rossz hangzás ♦ **fukjóva**

rossz hatás ♦ **akueikjó** „A mozgáshiány rossz hatással van a testünkre.” [Undóbuszoku-va karadani akueikjó-o motaraszu.] ♦ **gaiaku** „Az ilyen filmek rossz hatással vannak a gyerekekre.” [Konojóna eiga-va kodomono kokoroni gaiaku-o ojoboszu.]

rossz hatással van ♦ **szavaru** (károsít) „A kialvatlanság rossz hatással van az egészségre.” [Fumin-va kenkóni szavaru.] ♦ **dokuszuru** „Az erőszakos filmek rossz hatással vannak a fiatalokra.” [Vakamono-va ranbóna eigani dokuszareteiru.]

rossz helyen kopogtat ♦ **okadocsigaidea-ru** „Ha azt hiszed, hogy itt kölcsönt kapsz, akkor

rossz helyen kopogtatsz.” [Kokode okane-o ka-sitemoraeruto omottara okadocsigaidesó.]

rossz helyre kerül ♦ **irecsigau** „Rossz tartó-ban volt a cukor és a só.” [Szatóto sioga ire csi-gatteita.]

rossz helyre küldés ♦ **goszó**

rossz helyre rak ♦ **okimacsigaeru** „Rossz helyre raktam a könyvtári könyvet.” [Tosokano hon-o csigau basoni oki macsigaeta.]

rossz hír ♦ **kjóhó** „rossz és jó hír” [Kjóhóto kippó] ♦ **varuihanasi** „Rossz hírem van!” [Varui hanasigaaru.]

rossz híret kelti ♦ **varugucsi-o iu** „Rossz hí-rét keltette a szomszédjának.” [Rindzsinnicuite varugucsi-o itta.]

rossz hírnév ♦ **akuhjó** ♦ **akumei** „Rossz hír-neve volt.” [Akumei-o todorokaszeta.] ♦ **omei** „Rossz ember híret keltették.” [Akuninno omei-o kiszerarta.] ♦ **fuhjó**

rossz hírű ♦ **akuhjódakai** „rossz hírű politi-kus” [Akuhjódaki szejdzsika] ♦ **akumjóda-kai** ♦ **akumeidakai** ♦ **ikagavasii** „rossz hírű hely” [Ikagavasii basó] ♦ **hjóbangavarui** „rossz hírű ember” [Hjóbanga varui hito]

rosszhiszemű ♦ **akuinoaru** (rossz szándékú) „rosszhiszemű cselekedet” [Akuinoaru kói] ♦ **utagaibukai** (gyanakvó) ♦ **sóvaruna** „A rosszhiszemű ember mindenkiben ellenséget lát.” [Sóvaruna hitoni-va minaga tekini miema-szu.]

rosszhiszeműség ♦ **sóvaru** ♦ **varugi**

rossz húzás ♦ **bakanakói** „Rossz húzás volt vi-zet önteni a forró olajra.” [Acui aburani mizu-o kakerunante bakana kóidatta.]

rossz idő ♦ **akutenkó**

rossz idő esetén törölve ♦ **kótencsúsi**

rossz időjárás ♦ **akutenkó**

rossz időzítés ♦ **baddotaimingu**

rosszindulat ♦ **akui** „A szavaiban feléd irányu-ló rosszindulatot érzek.” [Kareno kotobano nakani-va anata-e no akui-o kandzsimaszu.] ♦ **akuszei** ♦ **ada** ♦ **gaii** ♦ **sóvaru** ♦ **dokuke** ♦ **dokke** ♦ **varugi**

rosszindulattal ♦ **asizamani**

rosszindulatú ♦ **akuinoaru** (rossz szándékú) „rosszindulatú program” [Akuinoaruszofut-ovea] ♦ **akusicuna** „rosszindulatú internetes bejegyzés” [Akusicunaintanettono kaki komi] ♦ **akuszeino** „Rosszindulatú volt a daganat.” [Sujó-va akuszeidatta.] ♦ **idzsinoavarui** „rosszindulatú ember” [Idzsino varui hito] ♦ **idzsivaruna** „Rosszindulatú dolgokat tesz.” [Idzsivarunakoto-o szuru.] ♦ **dzsaakuna** „rosszindulatú ember” [Dzsaakuna ningen] ♦ **sóvaruna** ♦ **tacsigavarui** ♦ **dokuke-o fu-kunda** „rosszindulatú szavak” [Dokuke-o fu-kunda kotoba] ♦ **doszuguroi** „rosszindulatú érzés” [Doszu guroi kimocsi] ♦ **haraguroi** „rosszindulatú ember” [Haraguroi hito] ♦ **ja-masii** „Nem akartam semmi rosszat annak a nő-nek.” [Kandzsoni taisitejamasii kimocsi-va nakatta.]

rosszindulatúan feltételez ♦ **kanguru** „Kedves voltam, de rosszindulatúan feltételezték rólam, hogy hátsó szándékaim vannak.” [Ja-szasikusitanoni sitagokorogaarunode-va naikato kangurareta.]

rosszindulatú daganat ♦ **akuszeisujó** „rosszindulatú daganat korai felismerése” [Akuszeisujóno szókihakken] ♦ **nikusu**

rosszindulatú limfóma ♦ **akuszeirinpasu**

rosszindulatú megjegyzés ♦ **nikumaregu-csi** „Rosszindulatú megjegyzéseket tesz.” [Ni-kumare gucsi-o tatau.]

rosszindulatú pletyka ♦ **kagegucsi**

rossz ismeretek ♦ **kokoroecsigai**

rossz ízlés ♦ **akusumi**

rosszízú ♦ **mazui** „Ez a kávé rosszízú.” [Konokóhí-va mazui.]

rossz jel ♦ **peke** „A tanár rossznak jelölte a vá-laszt.” [Szenszei-va kaitónipeke-o cuketa.]

rossz karmájú ♦ **ingana**

rossz kártya megérintése ♦ **otecuki**

rosszkedv ♦ **ukkucu** ♦ **okanmuri** „A főnököm-nek most rossz kedve van.” [Dzsósi-va ima-okanmurida.] ♦ **teikiacu** „Ma rossz kedve van.” [Kare-va kjóha teikiacuda.]

rossz kedvében van ♦ **kazamukigavarui** „Ma a főnököm rossz kedvében van.” [Kjóha dzsósino kazamukiga varui.]

rosszkedvű ♦ **inkina** „rosszkedvű tekintet” [Inkina kao] ♦ **ukkucuszuru** „rosszkedv” [Ukkucusita kibun] ♦ **kigengavarui** „Semmivel sem lehetett felvidítani a rosszkedvű kollégámat.” [Dójattemo kigenno varui dórjő-o nadamerukotogadekinai.] ♦ **gokigenanamenno** „rosszkedvű főnök” [Gokigenanamenno dzsósí]

rossz kifejezés ♦ **kotobadzsiiri**

rossz kolesterin ♦ **akudamakoreszuteróru** (alacsony sűrűségű lipoprotein)

rosszkor ♦ **oriasiku** „Sajnos rosszkor mentem, mert nem volt otthon.” [Hómonsitara, oriasiku kare-va ruszudatta.] ♦ **baddotaimingude** „Rosszkor jöttél.” [Baddotaimingude kita.] ♦ **varui tokoro-e** „Rosszkor jöttél.” [Varuitokorohe kita.]

rosszkor időzít ♦ **magavarui** „Ez az rosszkor időzítő ember mindig akkor hív, amikor eszünk.” [Sokudzsi-o siteiru tokini kagitte denvasitekurunante, maga varui otokodane.]

rossz kormányzás ♦ **akuszei**

rosszkor virágzás ♦ **kuruzaki** „rosszkor nyíló virág” [Kurui zakino hana]

rosszkor virágzik ♦ **kuruzakiszuru**

rossz költekezési szokás ♦ **róhiheki**

rossz könyv ♦ **akuso** „rossz könyveket betöltő mozgalom” [Akusocuihó undó]

rossz körülmény ♦ **akudzsóken** „A rossz körülmények ellenére igyekszem.” [Akudzsóken-nimomegezu ganbatteimaszu.]

rossz követelés ♦ **furjószaiken**

rossz közérzet ♦ **fukai** (kelletlen érzés)

rossz kritika ♦ **akuhjó** „Utánajártam, nincse rossz kritika róla, nem csalás-e az egész.” [Szagitoitta akuhjóganaikadóka sirabeta.]

rossz látási viszonyok ♦ **sikaifurjó**

rossz látvány ♦ **mezavari** (bántja az ember szemét)

rossz lépés ♦ **rakusu** ♦ **varuite**

rossz lesz az íze ♦ **adzsigaoocsiru** „Rossz ízű lett ennek a gyártónak a csokija.” [Kono kaisanocso-va adzsiga ocsita.]

rossz levelező ♦ **fudebusóna** „Rossz levelező vagyok.” [Vatasi-va fudebusóda.]

rosszmájú ♦ **szenszakuzukino** (rögtön rosszra gondol) „A rosszmájú szomszédok pletykáltak róla.” [Szenszakuzukino rindzsintacsi-va karenicuite uvaszasita.] ♦ **dokuke-o fukunda** (rosszindulatú) „rosszmájú megjegyzés” [Dokuke-o fukunda hacugen]

rossz megítélés ♦ **meganecsigai** „Rosszul gondoltam, hogy meg lehet benne bízni.” [Kare-o sinraisitano-va bokuno meganecsigaidatta.]

rossz megy az üzlet ♦ **fukeikidearu** „Ennek az étteremnek rosszul megy az üzlet.” [Konoreszutoran-va fukeikida.]

rossz minőségű ♦ **szoakuna** „rossz minőségű termék” [Szoakuna szeihin] ♦ **teihin-ino** „rossz minőségű érc” [Teihin-ino kószeiki]

rossz módszer ♦ **akuhó** ♦ **dzsadó** ♦ **futokuszaku**

rossz munka ♦ **fudeki**

rossznak mutatja magát ♦ **varuburu** „Rossznak mutatja magát, pedig valójában jó ember.” [Hontóhahi hitonanoni varubutteiru.]

rossz nap ♦ **sakkó** (naptáron) ♦ **szekigucsi** (naptáron)

rossz néven vesz ♦ **sakuniszavaru** „A férjem úgy tűnik rossz néven vette, amit mondtam.” [Vatasino kotobaga ottono sakuni szavattajóda.] ♦ **varuku omou** „Ne vedd rossz néven, hiszen a te érdekében mondom!” [Kiminokoto-omotte itteirunodakara, varuku omovanaide.] ♦ **varukutoru** „Kérem, ne vegye rossz néven!” [Varuku toranaide kudaszai!]

rossz nyelvek által okozott kár ♦ **fúhjőhigai** „Interneten mocskolódva kárt okozott másoknak.” [Intánettoni varugucsi-o kaki cuzukete, taninni fúhjőhigai-o motarasita.]

rossznyelvű ♦ **kucsiszaganai** „rossznyelvű szomszédok” [Kucsiszaganai kindzszo hitobito]

rossz országitányítás ♦ **siszszei**

rossz példa ♦ **akurei** „A kormány rossz példát mutatott azzal, hogy beavatkozott a vizsgálatba.” [Szeikenga kenszacuno szószani kainjúdekiru akurei-o nokosita.]

rossz példát követ ♦ **ninomai-o endzsiru** „Rossz példát követsz, ha azt csinálsz, amit ő.” [Karenó nino mai-o endzsirukotoninarujo.]

rossz pénz ♦ **akka** „A rossz pénz kiszorítja a jót.” [Akka-va rjoka-o kucsikusuru.]

rossz pénz nem vész el ♦ **nikumarekkojoni-habakaru**

rossz pont ♦ **kurobosi** ♦ **batten** „A szabály megsértése miatt rossz pontot kaptam.” [Kiszoku-o jabutte bakkin-o kaszaretaj.]

rosszra használ ♦ **akujószeru** „Az atomenergiát rosszra használva atomfegyvert készített.” [Kakuenerugi-o akujósita kakuheiki-o cukutata.]

rosszra költött pénz ♦ **sindakane**

rosszra száll ♦ **norimacsigaeru** „Rossz vonatra szálltam.” [Densa-o nori macsigaeta.]

rosszra tanít ♦ **iredzsieszeru** „Rosszra tanította az öccsét.” [Otótoni ire dzsie-o sita.]

rossz szag ♦ **súki** „Elvettem a rossz szagát a cipőnek.” [Kucuno súki-o kesita.]

rossz szájíz ♦ **sikori** „Úgy dorgáltam meg, hogy ne hagyjak rossz szájízt utána.” [Sikori-o nokoszazuni aite-o sikatta.]

rossz szájízt hagy maga után ♦ **makugiregavarui** „Ha most abbahagyod, az rossz szájízt hagy maga után.” [Imajameruno-va nantonaku makugirega varui.]

rossz szándék ♦ **akui** „Nem rossz szándékból tettem.” [Akuigaattejattanode-va nai.]

rossz szándékú ♦ **akuinoaru** „rossz szándékú ember” [Akuinoaru hito]

rossz szellemek elűzése ♦ **jakuotosi** ♦ **jakubarai**

rossz személy választása ♦ **szudzicsigai** „Nem tőle kellene ezt kérned.” [Karenimotomeruno-va szudzicsigaidearu.]

rossz szemmel néz ♦ **niramu** „A szomszédos országok rossz szemmel nézték az atomkísérleteket.” [Ringoku-va kakudzsikken-o nirandeta.]

rossz szerencse ♦ **kjó** „jó vagy rossz szerencse” [Kicsika kjó]

rossz színben tünet fel ♦ **akumasiszuru** (ördögként) „Az újságok rossz színben tüntették fel.” [Sinbun-va kare-o akumasisisita.]

rossz színben tűnik fel ♦ **szekenteigavarui** „Ha mindig veszezszel, rossz színben tűnsz fel.” [Kenkabakarisisiteitara szekenteiga varui.]

rossz színben tüntet fel ♦ **varumonoacukaizuru** „A koleszterint rossz színben tüntetik fel.” [Koreszuteróru-va varumonoacukaizareteiru.]

rossz színben van ♦ **kaoirogavarui** „Rossz színben vagy!” [Kaoiroga varuijo.] ♦ **kessokugavarui** „Ma jó színben van.” [Kjóno kare-va kessokugaiina.]

rossz színész ♦ **daikon-jakusa**

rossz szokás ♦ **akusú** „A gyereket az interneten rossz szokások kerítették hatalmába.” [Kodomo-va nettoo akusúni szomatteiru.] ♦

akuhei „Meg szeretném szüntetni a rossz szokásokat ebben az iparágban.” [Kono gjókaino akuhei-o tacsitai.] ♦ **akuheki** „Meg akarok szabadulni a rossz szokásaimtól.” [Akuheki-o naositai.] ♦ **dzsadó** (rossz módszer) „Rossz szokás így tanulni.” [Konojóna benkjóhóhó-va dzsadódato omou.] ♦ **bjóki** „Rossz szokása a késés.” [Csikoku-va karenó bjókida.] ♦ **bjóheki** ♦ **hei** „ivás rossz szokása” [Insuno hei]

♦ **jamai** ♦ **rósú** „Megszabadult a rossz szokásától.” [Rósú-o ucsi jabutta.] ♦ **jellemző rossz szokás cúhei** „magyarokra jellemző rossz szokás” [Hangarí dzsinno cúhei]

rossz szokások ♦ **akufú** „Megfertőzték a társadalom rossz szokásai.” [Kanodzso-va sakaino akufúni szomatta.]

rossz szónokok beszélnek sokáig ♦ **hetaonagangi**

rossz tanítás ♦ **iredzsie** „Ezt a rosszat vajon kitől tanulhatta?” [Darenó ire dzsiedaró?]

rossz tanulmányi eredmény ♦ **szeszekifurjó**

rossz tanuló ♦ **gakugjófusindzsi** ♦ **rettószei** „rossz tanuló és jó tanuló” [Rettószeito jútószei]

rossz társaság ♦ **csinpiranakama** „Rossz társaságba keveredett.” [Csinpira nakamani haitta.] ♦ **furjónakama**

rossz teljesítmény ♦ **fuszeiszeki** „rossz teljesítményű csapat” [Fuszeiszekinocsimu]

rossz termés ♦ **kjósza**

rossz testhelyzetben alvó ♦ **igitanei** ♦ **nezógavarui**

rossz tett ♦ **akugjó**

rossz törvény ♦ **akuhó**

rosszul ♦ **sippaisite** (sikertelenül) ♦ **hetani** (ügyetlenül) „Az az énekes rosszul énekel.” [Ano kasu-va utaga hetada.] ♦ **maccsigaete** (eltévesztve) „Rosszul szereltem össze a polcot.” [Tana-o maccsigaete kumi tateta.] ♦ **varuku** „Tegnap éjjel rosszul aludtam.” [Szakujane-cukiga varukatta.] ◇ **rosszul sikerül sippaiszuru** „Rosszul sikerült a süteményem.” [Okasi-va sippaisita.]

rosszul áll ♦ **niavanai** „Rosszul áll neked a hosszú haj.” [Kimini nagai kamiha niavanai.]

rosszul áll a szénája ♦ **hatairogavarui** „Rosszul áll a válogatottunk szénája.” [Vaga kunino daihjócsimu-va hatairoga varui.]

rosszul alszik ♦ **negurusii** „Meleg van, és rosszul alszom.” [Acukute negurusii.]

rosszul bánik ♦ **hakugúszuru** „Ebben a kórházban rosszul bánnak a betegekkel.” [Kono bjóinde-va kandzsaga hakugúszareru.]

rosszul ébred ♦ **nezamegavarui** „Az aggodalmam miatt rosszul ébredtem.” [Sinpaigotode nezamega varukatta.]

rosszul értelmez ♦ **jomiotoszu** „Rosszul értelmeztem a feladat utasítását.” [Mondaibunno sidzsi-o jomi otosita.]

rosszul értelmezett egyenlőség ♦ **akubjó-dó**

rosszul érzi magát ♦ **kibungavarui** „Lefekszek egy kicsit, mert rosszul érzem magam.” [Kibunga varuikaracsotto jokoninaru.] ♦ **ki-mocsigavarui**

rosszul esik ♦ **kiniszavaru** „Rosszul esett nekem, amit mondtam.” [Kareno hacugenha bokuno kini szavatta.] ♦ **kibun-o kovaszu** „Rosszul esett, hogy nem őrizte meg az ajándékomat.” [Karega vatasinopurezento-o szutetano-o sitte kibun-o kovasita.]

rosszul fizetett ♦ **hakkjúno** „rosszul fizetett alkalmazott” [Hakkjúno sain]

rosszul fog ♦ **inkunodegavarui** „Rosszul fog ez a toll.” [Konopen-va inkuno dega varui.] ♦ **degavarui** „Ez a toll rosszul fog.” [Konopen-va dega varui.]

rosszul folyik ♦ **degavarui** „Rosszul folyik ez a csap.” [Kono dzsagucsi-va dega varui.]

rosszul hall ♦ **kikitorenai** „Rosszul hallottam a szónokot, mert nem volt jó a mikrofon.” [Maikugajokunakute enzecusano kotoba-o szeikakuni kiki torenakatta.]

rosszul hallani ♦ **tói** „Rosszul hallani a telefont, beszélj hangosabban!” [Denvaga tóikara ógoede hanasite.]

rosszul indul ♦ **dedasigavarui** „Rosszul indult a mérkőzés.” [Siaino dedasiga varukatta.]

rosszul ítéel ♦ **jomiajamaru** „Rosszul ítélte meg, hogy mikor kell befektetni.” [Tósidzsi-ki-o jomi ajamatta.]

rosszul jár ♦ **kuruu** „Ez az óra rosszul jár.” [Kono tokei-va kurutteiru.] ♦ **sippai-o szuru** „Vettem egy új televíziót, de rosszul jártam vele.” [Atarasiiterebi-o kattakedo, daisippaidatta.] ♦ **szonszuru** „Rosszul jár, aki nem vesz most lakást.” [Imafudószan-o kavanai hito-va szonszuru.]

rosszul jár az óra ♦ **tokeigakuruu** „Rosszul jár az óra.” [Tokeiga kurutteiru.]

rosszul jósol ♦ **jomiajamaru** „A felmérés rosszul jósolta a választási eredményeket.” [Joroncsósza-va szenkjo-o jomi ajamatta.]

rosszul jön ki az emberekkel ♦ **hitozukia-igavarui**

rosszul jön ki vele ♦ **aikucsigavarui** „Rosszul jövök ki vele.” [Kareto-va ai kucsiga varui.]

rosszul kezel ♦ **socsi-o ajamaru** „Rosszul kezelte a sebet.” [Kizuno socsi-o ajamatta.]

rosszul látszik ♦ **minikui** „Erről a helyről rosszul látszik a színpad.” [Kono szekikara-va butaiga minikui.]

rosszul lesz ♦ **ataru** „Rosszul lettem a melegtől.” [Acuszani atatta.] ♦ **kisokugavarui** „A baleset helyszínét látva rosszul lettem.”

[Dzsikogenba-o mite kisokuga varukunatta.]
 ♦ **kimocsigavarukunaru** „Ha szemüveget veszek fel, rosszul leszek.” [Megane-o kakeruto kimocsiga varukunaru.] ♦ **kimocsivarukunaru** ♦ **kjúbjóninaru** (hirtelen beteg lesz) „A vonatok késnek, mert rosszul lett egy utas.” [Okjakuszamaga kjúbjóninatta eikjóde densaga okureteimaszu.] ♦ **fukaininaru** „Ha hányást látok, rosszul leszek.” [Gero-o miruto fukaininaru.] ♦ **jou** „Rosszul lesz, ha autóba ül.” [Kurumani jou.]

rosszul lesz az autózástól ♦ **kurumani-jou** „Hányingerem lett az autózástól.” [Kurumani jotte haki kegasita.]

rosszullét ♦ **kibungavarukoto** ◇ **fürdés okozta rosszullét juatari** „Ne maradj túl sokáig a termálvízben, mert rosszul leszel!” [Szon-nani nagaku onszenni haitteiruto juatariszurujo.]

rosszul megy ♦ **kazamukigavarui** „Rosszul mennek a tárgyalások.” [Kósóno kazamukigavarui] ♦ **futokuina** „Rosszul megy az angol.” [Eigo-va futokuida.]

rosszul mér fel ♦ **mokuszoku-o ajamaru** „Rosszul mérte fel a távolságot, és frontálisan ütközött.” [Mokuszoku-o ajamate sómensótocusita.]

rosszul mutat képeken ♦ **sasin-ucurigavarui** „Ez a férfi rosszul mutat képeken.” [Kare-va sasin-ucurigavarui.]

rosszul olvas ♦ **jomiajamaru** „Rosszul olvastam a kandzsit.” [Kandzsi-o jomi ajamatta.]

rosszul összeválogatott ♦ **fuzoroino** „Rosszul összeválogatott ruhában volt.” [Fuzoroino jófuku-o kiteita.]

rosszul sikerül ♦ **sippaiszuru** „Rosszul sikerült a süteményem.” [Okasi-va sippaisita.]

rosszul sikerült ♦ **dekinovarui** „rosszul sikerült alkotás” [Dekino varui szakuhin] ♦ **fudekina** „rosszul sikerült alkotás” [Fudekina szakuhin]

rosszul sült el ♦ **ukenai** „A vicc rosszul sült el.” [Dzsódon-va ukenakatta.]

rosszul számláz ♦ **goszeikjuszuru** (tévesen számlát ír)

rosszul számol ♦ **goszanszuru** „Rosszul számoltam a távolságot.” [Kjori-o goszansitesimatta.]

rosszul szól ♦ **onsicugavarui** „Ez a hangfal rosszul szól.” [Konoszupíkává onsicuga varui.]

rosszul tanulás ♦ **gakugjófusin**

rosszultápláltság ♦ **eijófurjó**

rosszul társalgó ♦ **kucsibetana** „Meguntam a rosszul társalgó udvarlómát.” [Kucsibetana karesini akitesimatta.]

rosszul tesz ♦ **ikenai** „Rosszul tettem, hogy átultam a pénzt arra a gyanús számlára?” [Ano ajasii kózani okane-o furi kondano-va ikenakattadesóka?]

rosszul tudni rosszabb, mint nem tudni ♦ **namabjöhó-va ókegano moto**

rosszul van ♦ **kibungavarui** „Ha rosszul van, szóljon!” [Kibunga varukunattara osietekudaszai.] ♦ **kimocsigavarui** „Megfáztam, rosszul vagyok.” [Kazede kimocsiga varui.] ♦ **kimocsivarui** „Rosszul vagyok, hányingerem van.” [Kimocsi varukute haki kegaszuru.]

rosszul veszi ki magát ♦ **kadogatacu** „Ha én mondom neki, az rosszul veszi ki magát, mondd inkább te!” [Vatasiga iuto kadoga tacukaraanataga itte.] ♦ **guaigavarui** „Rosszul veszi ki magát, ha egy tanár csúnyán beszél.” [Szenszeiga kitanai kotoba-o cukauante guaiga varui.]

rosszul viselkedik ♦ **gjógigavarui**

rossz út ♦ **akunomici** (gonosz útja) „Rossz útra tért, maffiózó lett.” [Akuno micsini haitte, jakuzaninatta.] ♦ **akuro** „Ez a kocsi a rossz utakon is elmegy.” [Kono kuruma-va akuroni cujoi.] ♦ **dzsádó** „A barátai rossz útra vitték.” [Tomodacsinoszeide dzsádóni haitta.] ♦ **ma-dó**

rossz utak viselése ♦ **akuroszóhaszei**

rossz útra tér ♦ **akuniszomaru** „rossz útra tért fiatal” [Akuni szomatta sónen]

rossz útra visz ♦ **szoszonokaszu** „A barátja rossz útra viszi.” [Kareno tomodacsi-va kareo szoszonokasiteiru.]

rossz ütés ♦ **dagekifusin** „Ennek versenyzőnek most rosszul mennek az ütések.” [Kono szensu-va dagekifusinni ocsiitteiru.]

rossz vállalati teljesítmény ♦ **gjószekifusin**

rossz vallás híve ♦ **dzsasúto**

rossz vesztes ♦ **makeosimigacujoi** (bántja a vereség)

rossz vezető ♦ **furjódótai** „Az olaj rossz elektromos vezető.” [Abura-va denkitekini-va furjódótadeszu.]

rossz viselkedés ♦ **hikó**

rossz viszony ♦ **nakatagai** ♦ **funaka**

rotáció ♦ **kaiten** (matematika) „vektortér rotációja” [Bekutoru bano kaiten] ♦ **rótésón**

rotációs ♦ **kaitensikino** „rotációs nyomdagép” [Kaitensikino inszacuki]

rotálás ♦ **rótésón**

rotángxpálma ♦ **tó**

Rotary Klub ♦ **rótari-kurabu**

rotátorköpeny ♦ **kaiszenkinkenban**

rothad ♦ **kuszaruru** „rothadt alma” [Kuszattaringo] ♦ **kóhaiszuru** „Rothadt a lelke.” [Kareno kokoro-va kóhaisiteiru.] ♦ **fuhaiszuru** „A döglött varjú teste rothadt.” [Karaszuno sigai-ga fuhaisiteita.]

rothadás ♦ **kuszari** „nehezen rothadó faanyag” [Kuszarinikui mokuzai] ♦ **fuhai** „rothadó szag” [Fuhaino noi]

rothadó ♦ **szueta** „A madártetemnek rothadó szaga volt.” [Torino sigai-va szuetajóna nioigasita.]

rothadó szag ♦ **fusú**

rothadt falevél ♦ **kucsiba**

rothaszt ♦ **kuszaraszuru** ♦ **kuszaraszuru** „rothasztott hal” [Kuszaraszeta szakana]

rotor ♦ **kaiten-joku** (helikopteren) ♦ **rótá** „helikopter rotorja” [Herikopotánorótá] ♦ **farokrotor** **téru-rótá**

rotorlapát ♦ **kaiten-joku** ♦ **rótá-burédó**

rotringbetét ♦ **sápupen-nosin** (ceruzabetét)

rotring ceruza ♦ **sápupensiru**

rotyog ♦ **bukubukuszuru** „A fazékban rotyogott a leves.” [Nabedeszúpugabukubukusiteita.]

rotyogtat ♦ **gucugucutonikomu** „Rotyogtatam a levest.” [Szúpu-o gucugucuto nikonda.]

♦ **nikomu** „Két órán át rotyogtatam a levest.” [Szúpu-o nidzsikan nikonda.] ♦ **nitateru** „A hús a zöldséggel rotyogtatjuk.” [Nikuto jaszai-oissoni nitateru.]

rotyogtatva ♦ **torotoro** „Rotyogtatam a babfőzeléket.” [Mamenokurimu ni-o torotoro niteita.]

rotyogva ♦ **gucugucuto** „Rotyogva főtt a pörkölt.” [Sicsú-va gucugucuto niteita.]

roundup ♦ **raundoappu**

router ♦ **rútá**

rovar ♦ **koncsú** „rovar petéje” [Koncsúno tamago] ♦ **musi** „Megsípett egy rovar.” [Musiini szaszareta.] ♦ **kártevő rovar** **gaicsú** ♦ **kifejlett rovar** **szeicsú** ♦ **mérges rovar** **dokumusi**

rovarbeporzás ♦ **csúbai** (megporzás rovarok útján)

rovarcsípés ♦ **koncsúkósó** ♦ **koncsúsísó** ♦ **musiszaszare**

rovaremészto növény ♦ **sokucsúsokubucu** (rovarevő növény)

rovarevő ♦ **sokucsú** ♦ **sokucsúszei**

rovarevők ♦ **sokucsúru** (Insectivora)

rovarevő növény ♦ **sokucsúsokubucu**

rovarfóbia ♦ **koncsúkjófusó**

rovarfogás ♦ **hocsu**

rovargyűjtés ♦ **koncsúsza**

rovargyűjtő doboz ♦ **koncsúhjóhombako**

rovarirtás ♦ **gaicsúku**

rovarirtó ♦ **szaccsú** ♦ **bócsú** ♦ **foszfortartalmú rovarirtó** **maraszon**

rovarirtó készülék ♦ **szaccsú**

rovarirtó szer ♦ **szaccsú** ♦ **hószandango** ♦ **kontakt rovarirtó szer** **szessokuzai** ♦ **kontakt rovarirtó szer** **szessokuzacscsú**

rovarkalitka ♦ **musikago**

rovarkár ♦ **csúgai**

rovárnövekedés-szabályozó ♦ **koncsúszei-csószeigzoi**

rovarok ♦ **koncsúó** (Insecta)

rovarölő ♦ **szaccsúzai**

rovarölő szer ♦ **bócsúzai**

rovarporozta virág ♦ **csúbaika**

rovarriasztó ♦ **musijoke**

rovertalanítás ♦ **bócsú**

rovertalanító ♦ **bócsúzai**

rovertan ♦ **koncsúgaku**

rovertudós ♦ **koncsúgakusa**

rovertű ♦ **koncsúbári** (rovarfelszűrő)

rovás ♦ **kizami** ◊ **rovására megy szasicukaeru** (valaminek) „A munka rovására megy az ivás.” [Nomuto sigotoni szasi cukaeru.]

rovására megy ♦ **szasicukaeru** (valaminek) „A munka rovására megy az ivás.” [Nomuto sigotoni szasi cukaeru.] ♦ **szavaru** „Az ital a munka rovására megy.” [Oszake-va sigotoni szavaru.]

rovásírás ♦ **kuszabigatamodzsi** (ékirás) ♦ **szekkeimodzsi** (ékirás) ♦ **rúnikku** ♦ **rúnmodzsi** ♦ **rovásumodzsi**

rovat ♦ **koramu** „A sportrovatot vezeti.” [Szupócukoramu-o tantósitéiru.] ♦ **ran** „Az újság társadalom rovatában jelent meg.” [Sinbunno sakairanni notteita.] ◊ **gazdasági rovat keizairan** ◊ **hirdetési rovat kókokuran** ◊ **irodalmi rovat bungeiran** ◊ **olvasói rovat tóssoran** „Írtam az újság olvasói rovatába.” [Sinbunno tóssoranni kaki konda.] ◊ **olvasói rovat koeran** ◊ **sportrovatot szupócuran** ◊ **szerkesztőségi rovat saszeccuran**

rovatba író ♦ **koramuniszuto**

rovatíró ♦ **koramuniszuto**

rovátka ♦ **kizami** ♦ **kizamime** „Rovátkát véssem a fába.” [Kini kizami me-o cuketa.]

rovátkolás ♦ **kizamime** „sűrűn rovátkolt dörzsmozsár” [Komakai kizami menoszuri bacsij]

rovátkolt ♦ **gizairino** „rovátkolt szélű érme” [Gizairino kóka] ♦ **gizagizaninaru** „A rádió

hangológombja rovátkolt volt.” [Radzsionodaijaru-va gizagizaninatteita.]

rovatvezető ♦ **koramuniszuto**

royal flős ♦ **roijaru-furassu** (pókerben) ♦ **rójaru-szutoréto-furassu**

rozé ♦ **roze**

rozébor ♦ **roze-vain**

rozmár ♦ **szeiucsi**

rozmaring ♦ **rózumári**

rozoga ♦ **gatagataszuru** „rozoga szék” [Gatagataszuru iszu] ♦ **gatagatano** „Egy rozoga széken ültem.” [Gatagatano iszuni szuvalteita.] ♦ **kovarekakeno** „Rozoga bicikkel mentem.” [Kovarekakeno dzsitsensade itta.] ♦ **cubureszóna** „Ez az asztal rozoga.” [Kono cukue-va cubureszó.] ♦ **hindzsakuna** „rozoga szerkezet” [Hindzsakuna kózó] ♦ **boroi** „Rozoga házban lakik.” [Boroí ucсинi szundeiru.] ♦ **boroborono** „A barátomnak rozoga kocsija van.” [Tomodacsi-va boroborono kuruma-otteiru.]

rozoga hajó ♦ **rókjúszén**

rozoga ház ♦ **boroja**

rozoga kocsi ♦ **rókjúsa**

rozogáság ♦ **boroboro**

rozoga viskó ♦ **uraburetaboroja** „Egy rozoga viskóban tengette életét.” [Uraburetaboro jade-no szeikacu-o siirareta.]

rozzant ♦ **gatacuku** „A kocsi hamutartója roz-zant.” [Kurumano haizaragatacuiteiru.] ♦ **boroi** „rozzant bicikli” [Boroí dzsiten-sa]

rozs ① **rainugi** ♦ **kuromugi** ♦ **mugi**

rózsa ♦ **bara** „Nincsen rózsza tövis nélkül.” [Barani togeari.] ♦ **rózu** ◊ **csipkeborok hamanaszu** (ráncolevelű rózsza) ◊ **futórózsa curubara** ◊ **kínai rózsza kósinbara** (Rosa chinensis) ◊ **nincsen rózsza tövis nélkül kireina barani-va toge-ga aru** ◊ **ráncolevelű rózsza hamanaszu** (Rosa rugosa) ◊ **tü-relem rózsát terem isino ueni szan-nen**

rózsabimbó ♦ **baranocubomi**

rózsabokor ♦ **baranoki**

rózsacsokor ♦ **baranoanataba**

rózsadisz ♦ **baragataszósoku**

rózsafa ♦ **sitan**

rózsafüzér ♦ **dzsuzu** (imádkozó gyöngysor)
„Rózsafüzért morzsolgatva imádkozik.”
[Dzsuzu-o cumagurinagara inoru.] ♦ **rozarío**

rózsafüzér gyöngye ♦ **dzsuzudama**

rózsahimlő ♦ **kósin** ♦ **fúsin** „Rózsahimlős lesz.” [Fúsinni kakaru.]

rózsailat ♦ **baranioi**

rózsameténg ♦ **nicsinicsiszó** (Catharanthus roseus)

rózsánád ♦ **kan-na** (Canna)

rózsaoaj ♦ **baranoszei** ♦ **baraju**

rózsás ♦ **barairodearu** „A kilátások rózsásak.”
[Mirai-va bara irodeszu.] ♦ **barano** ◊ **rózsás kedvű jókina**

rózsáságú korallgomba ♦ **hókitake** (Ramaria botrytis)

rózsás arc ♦ **kógan**

rózsás kedvű ♦ **jókina**

rózsás kert ♦ **baranoszono**

rózsás meténg ♦ **nicsinicsiszó** (Catharanthus roseus)

rózsaszín ♦ **tankósoku** ♦ **tokiíro** ♦ **pinku** ♦ **momoiro**

rózsaszínű ♦ **pinkuno** „rózsaszínű virág”
[Pinkuno hana] ♦ **momoirono** „rózsaszínű ing” [Momoironosacu]

rózsatövis ♦ **baranotoge**

rózsazaj ♦ **pinku-noizu**

rozsa ♦ **kanaszabi** ♦ **szabi** „Drótkefével lekeféltém a rozsdát a vasról.” [Vaijáburaside tecukara szabi-o otosita.] ♦ **szabibjó** (növénybetegség) ♦ **fúkabucu** ◊ **feketerozsa kuroszabibjó** (növénybetegség) ◊ **vasrozsa akaszabi**

rozsaálló ♦ **bószeino**

rozsdafarkú ♦ **dzsóbítaki** (Phoenixurus)

rozsdafoltos lesz ♦ **szabigacuku** „A karooszéria imitt-amott rozsdafoltos volt.” [Satai-va acsesikocscsi szabiga cuiteita.]

rozsdagátló ♦ **szabidome** ♦ **szabidomezai** ♦ **szabidomeno** „rozsdagátló festék” [Szabidomeno torjó] ♦ **bószeizai** ♦ **bószeino**

rozsdagomba ♦ **szabibjókin**

rozsdagombák ♦ **szabikinmoku** (Pucciniales)

rozsdalyuk ♦ **szeikecu**

rozsdamaró ♦ **szabitorizai**

rozsdamentes ♦ **szutenreszuszei** „rozsdamentes edény” [Szutenreszu szejnabe]

rozsdamentes acél ♦ **szutenreszukó** ♦ **szutenreszu-szucsíru**

rozsdás ♦ **szabita** ♦ **szabinocuita** „rozsdás kés” [Szabinocuitanaifu]

rozsdásodás ♦ **fusoku**

rozsdásodik ♦ **kuszaru** „rozsdás fém” [Kuszatta kinzoku] ♦ **szabiru** „A vas könnyen rozsdásodik.” [Tecu-va szabijaszu.]

rozsdástorkú partfutó ♦ **tónen** (Calidris ruficollis)

rozsdástorkú vörösbegy ♦ **komadori** (Erithacus akahige)

rozsdaszín ♦ **szabiíro**

rozsdavörös ♦ **benigara** ♦ **bengara**

rozskenyér ♦ **kuropan** ♦ **raimugipan**

rozliszt ♦ **raimugiko**

rozsomák ♦ **kuzuri**

rőf ♦ **bú** (rőf-rőf)

rőfög ♦ **bútonaku** „A disznó rőfög.” [Buta-va búto naku.] ♦ **búbúnaku** „A disznó rőfögött.” [Butagabúbú naita.]

rőfögés ♦ **bútonakukoto**

rőf-rőf ♦ **bú** ♦ **búbú** (disznórőfögés)

rög ♦ **katamari** „vérrög” [Csino katamari] ♦ **dankai** ♦ **cucsikure** (földrög) ◊ **földrög hitokatarinocucsi** ◊ **rőghöz kötés idzsúkinsi** „orvosok rőghöz kötése” [Isano idzsúkinsi] ◊ **vérrög csinokatamari** ◊ **vérrög keszsen**

rögbi ♦ **ragá** ♦ **ragubi** ♦ **rasikisúkjú**

rőgbijátékos ♦ **ragá** ♦ **ragáman** ♦ **ragubiszensu**

rőgeszme ♦ **kjóhაკukan-nen** (szorongató érzés) „Az a rőgeszméje, hogy megcsalja a fele-

sege.” [Cumaga uvakisiteirutoiu kjóhakukan-nennicukimatovareteiru.] ♦ **henkjó** (monománia) ♦ **hensicu** ♦ **hensú** ♦ **hensúkjó** (monománia) ♦ **mania** (mánia) ♦ **mószó** (kényszerképzet) „Az a rögeszméje, hogy valaki meg akarja ölni.” [Koroszareru mószónitoricukareteiru.]

rögeszmés ♦ **henkjótekina** „rögeszmés szerepet” [Hen-jótekina ai]

rögeszmés-kényszeres rendellenesség ♦ **kjóhakukan-nensinkeisó**

rögeszmés ragaszkodás ♦ **mósú**

röghegység ♦ **danszószancsi** ♦ **danszószanmjaku** ♦ **csikaiszancsi**

röghöz kötés ♦ **idzsúkinsi** „orvosok röghöz kötése” [Isano idzsúkinsi]

rögös út ♦ **akuro** ♦ **ibaranomici** „Rögös úton halad.” [Ibarano micso ajumu.] ♦ **kevasimicsinori** (nehéz út) „Rögös út áll előttünk.” [Kevasio micsinorideszu.] ♦ **tanannamicsi** (nehézségekkel tűzdelt út) „Az élet rögös útját járta.” [Dzsinszei-va tananna micso- tadotta.] ♦ **nanro**

rögtön ♦ **kanhacu-o irezu** ♦ **genkani** „A javaslatot az elhangzása után rögtön visszautasítottam.” [Kareno teian-o genkani tatta.] ♦ **dzsikini** „Rögtön ott leszek!” [Dzsikini ikimaszu!] ♦ **szukasazu** „Rögtön befogadja az újat.” [Atarasii mono-va szukasazu tori ireru.] ♦ **szugu** „Rögtön tudtam, ki a tettes.”

[Darega han-ninka szugu vakatta.] ♦ **szuguni** „Bevettem a gyógyszert, és rögtön meggyógyult a náthám.” [Kuszuri-o nondaraszuguni kazega naotta.] ♦ **szószó** „Elnézést, hogy már rögtön az év elején bajt okoztam!” [Sinenszószo gomeivaku-o okakesimasita.] ♦

szoku „Ha egy napot gyakoroltál az nem jelenti azt, hogy rögtön tudod is.” [Icsinicsirensúitakarato itte szokudekiru vakedehana.] ♦ **szokuzani** „Nem tettem a szemétkosárba a fájrt, hanem rögtön letöröltem.” [Fairu-o gomibako-e irezu szokuzani szakudzsosita.] ♦ **szokudzsin** „Az elektronikus levél rögtön kézbesül.” [Densiméru-va szokudzsin todokimaszu.] ♦

tadaima „Rögtön jövök!” [Tadaimamairimaszu!] ♦ **tadacsini** „Rögtön intézkedni fogunk.” [Tadacsini taisosimaszu.] ♦ **nokkeka-ra** (rögtön az elején) „Sajnálom, hogy rögtön az

anyagiakkal kezdem.” [Nokkekara okaneno hanaside kjósukudeszuga.] ♦ **mirimiru** „A rabló, amint megtudta, hogy rendőrrel van dolga, rögtön elsápadt.” [Keiszacudato siruto, dorobó-va mirimiru aozameta.] ♦ **most rögtön imaszugu** „Most rögtön kellene pénz!” [Imaszugu okanega hosii.] ♦ **most rögtön szundzsimohajaku** „Most rögtön haza akarok menni!” [Szundzsimohajaku kaeritai.] ♦ **ott rögtön tacsidokoroni** „Ott rögtön írt egy haikut.” [Tacsidokoroni haiku-o cukutta.]

rögtön a tárgyra térek ♦ **kansó**

rögtön az eleje ♦ **nokke** ♦ **buccuke** „A játékos rögtön az elejétől rosszul játszott.” [Szensu-va bucckekara csósiga varukatta.]

rögtön az elején ♦ **nokkekara** „Rögtön az elején elrontottam.” [Nokkekarakudzsitta.]

rögtön élesben ♦ **buccukehonban** (próba nélkül)

rögtön ható ♦ **szokkószeino** „Rögtön ható hashajtót vettem be.” [Szokkószeinoaru gezai- nonda.]

rögtönítelő bíróság ♦ **kan-izsaibanso** ♦ **szokkecuszaiban**

rögtönítelő bírósági tárgyalás ♦ **szokkecuszaiban** ♦ **rjakusikiszaiban**

rögtön lát ♦ **hitomedevaru** „Rögtön látni, hogy van-e üres parkolóhely.” [Csúsadszósiga aiteirukaga hitomede vararu.]

rögtön megért ♦ **pintokuru** „Homályos volt a szöveg, nem lehetett rögtön megérteni.” [Hanasiva bakuzentositeitepintokonakatta.]

rögtön megismer ♦ **hitomedevaru** „Rögtön megismertem a 20 évvel ezelőtti osztálytársamat.” [Nidzsúnenburino dókjúszeiga hitomede vakatta.]

rögtönöz ♦ **szokuszekidecukuru** „Rögtönöztem egy beszédet.” [Szupicsi-o szokuszekide cukutta.] ♦ **szokkjódecukuru** „Rögtönöztem egy verset.” [Si-o szokkjóde cukutta.] ♦ **maniavaszedecukuru** „Rögtönöztem egy fekvőhelyet.” [Beddo-o mani avaszedecukutta.]

rögtönözve ♦ **adoribude** „Rögtönözve választottam.” [Adoribude kotaeta.] ♦ **szokuszekini**

rögtön rájön ♦ **pintokuru** „Rögtön rájöttem, hol találkoztam vele.” [Karetodokode attakapinto kita.]

rögtön utána ♦ **csokugo** „A feleségen rögtön az esküvőnk után megváltozott.” [Cuma-va kekkoncsokugo kavattessimatta.]

rögtönzés ♦ **adoribu** ♦ **ókjú** ♦ **ókjúszocsi** (szükségmegoldás) ♦ **szokuszeki** ♦ **szokkjó** ♦ **detatokosóbu** „Az igazgató rögtönzött beszédet mondott.” [Sacsónoszupicsi-va detatoko sóbudatta.] ♦ **buccuke** „Elrontottam, mert rögtönözni kellett.” [Buccukedakarado-dzsicscsatta.] ♦ **maniavasze**

rögtönzött ♦ **ókjútekina** ♦ **kjúgosiraeno** „rögtönzött színház” [Kjúgosiraeno gekidzsó] ♦ **szokuszeki** „rögtönzött beszéd” [Szokuszekienzecu] ♦ **szokuszekino** „rögtönzött vers” [Szokuszekino si] ♦ **szokkjóno** „rögtönzött előadás” [Szokkjóno engi] ♦ **szonobasinogino** „Felhozott egy rögtönzött kifogást.” [Szono basinogino ii vake-o sita.] ♦ **baataritekina** „rögtönzött intézkedés” [Baatari tekina taió] ♦ **baatarina** „rögtönzött intézkedés” [Baatarina taiso]

rögtönzött előadás ♦ **szokkjóenszó**

rögtönzött szöveg ♦ **szutezerifu**

rögtönzött vers ♦ **szokkjósi**

rögtönzött zenemű ♦ **szokkjókjoku**

rögvest ♦ **szugu** „Az elbeszélgetés után rögvest felvettek a vállalathoz.” [Menszeczuszareteszugu njúsaga kimatta.]

rögzít ♦ **kirokuszuru** „Ez a kamera mozgóképet is tud rögzíteni.” [Konokamera-va dógamo kiokudekimaszu.] ♦ **kocsakuszaszuru** ♦ **koteiszuru** „A falhoz rögzítettem a polcot.” [Tana-o kabeni koteisita.] ♦ **szueru** „Állványhoz rögzítettem a dobot.” [Taiko-o daini szueta.] ♦ **szeiteiszuru** „Törvényben rögzítették az állami szerv jogkörét.” [Gjószeikikan-no kengenni kanszuru hóricu-o szeiteisita.] ♦ **szetteiszuru** „Új szabályokat rögzített.” [Atarasii kiszoku-o szetteisita.] ♦ **tomeru** „A fedőlapot csavarral rögzítették.” [Kabá-va nedzside tometeatta.] ♦ **rekódinguszuru** „Rögzítettem a megfigyelt időjárás adatokat.” [Kisókanszokudétanorekódingu-o sita.] ♦ **előírásban rögzít kikakukaszuru** „Előírás-

ban rögzítették az élelmiszer kalciumtartalmát.” [Sokuhinnokarusiumu gan-júrjó-o kikakukasita.]

rögzítés ♦ **kiroku** ♦ **kocsaku** ♦ **kotei** ♦ **koteika** ♦ **szairoku** ♦ **szeitei** „szabály rögzítése” [Kiszokuno szeitei] ♦ **tomerukoto** ♦ **adatrögzítés détanjúrjoku** ♦ **árfolyam dollárhoz rögzítése doru-peggu** ♦ **hangrögzítés rokuon** ♦ **képernyőkép rögzítése szukurin-kapucsá** ♦ **képernyőkép rögzítése szukurínsotto** ♦ **képrögzítés rokuga**

rögzítési idő ♦ **kirokudzsikan**

rögzített ♦ **kotei** „rögzített árfolyamú rendszer” [Koteikavaszeszóba szei] ♦ **koteisita** „A burkolat rögzített állapotban van.” [Kabá-va koteisita dzsótaideszu.] ♦ **koteino**

rögzített árfolyam ♦ **koteikavaszeszóba** ♦ **koteiszóba**

rögzített árfolyamrendszer ♦ **koteiszóbaszei**

rögzített dó ♦ **koteido**

rögzített órahosszos időmérés ♦ **teidzsihó**

rögzített pont ♦ **teiten**

rögzítő ♦ **haszami** (csipesz) ♦ **rokuonki** (hangrögzítő) ♦ **rokugaki** (képrögzítő) ♦ **iratrögzítő kamibasami** ♦ **üzenetrögzítő ruszubandenva** „Hagytam üzenetet az üzenetrögzítőn.” [Ruszubandenvanimeszszédzsinokosita.]

rögzítőcsavar ♦ **koteiszurunedzsi** (fix helyen tartó) „alaplap rögzítőcsavarja” [Mazábódo-o koteiszurunedzsi] ♦ **toricukenedzsi** (valami felszereléséhez) „törölközőtartó rögzítőcsavarja” [Taoru kakeno tori cukenedzsi]

rögzítőelem ♦ **kocsakugu**

rögzítőpecek ♦ **modoridome**

rögződés ♦ **teicsaku**

rögződik ♦ **teicsakuszuru** „Ez a kifejezés mostanában rögződött a fiatalok körében.” [Kono hjógen-va saikinvakamonono aidani teicsakusiteiru.] ♦ **belé rögződik koteikan-nenitoravareru** „Belé rögződött, hogy ezt mindenképpen így kell csinálni.” [Kószurubekidaitoiu koteikan-nenni toravareiteiru.]

rögződött rossz szokás ♦ **sukuhei** „Megszabadul a rögződött rossz szokásoktól.” [Sukuhei-o iszszószuru.]

rögzül ♦ **kakkotositamnoninaru** ♦ **kocsakuszuru** ♦ **szuvaru**

rögzült fogalom ♦ **kocsakukan-nen**

röhej ♦ **okasiikoto** „Kész röhej, hogy ő nyerte a dalfesztivált.” [Ano hitoga utagaszszende kattano-va okasii.] ♦ **varaimono**

röhejes ♦ **okasii** (mulatságos) „Röhejes, hogy 65 éves korunkban mehetünk csak nyugdíjba.” [Rokudzsúgoszakarásika nenkin-o moraenainanteokasii.] ♦ **bakabakasii** ♦ **bakarasii** (tisztá égés) ♦ **hen-na** (furcsa)

röhög ♦ **karakaravarau** ♦ **gerageravarau** „Ezen a könyvön jókat lehet röhögni.” [Kono hon-va gerageravaraeru.]

röhögés ♦ **gerageravarai** ♦ **bakavarai**

ről ♦ **kara** „Felálltam a székről.” [Iszudara tacsii agatta.] ♦ **cuite** „A filmről beszélt.” [Eiganicuite hanasita.] ♦ **nicuite** „Beszélt egy emberrel.” [Aru hitonicuite hanasita.] ♦ **joszete** (kapcsolatban) „Elgondolkoztam az életemről.” [Dzsibunno dzsinszeini joszete kangaetemimasia.] ♦ **-o** (-ről) „Épp most indultam a munkahelyemről.” [Kaisa-o detatokorodeszu.]

rönk ♦ **maruta** „Egy rönk hevert a földön.” [Marutaga dzsimenni taoreteita.]

rönkfa ♦ **maruki** ♦ **maruzai** ♦ **maruta**

rönkház ♦ **marukigoja** ♦ **marutagoja**

rönkhíd ♦ **ipponbasi**

röntgen ♦ **ekkuszuszen** (röntgensugár) ♦ **rentogen** (orvosi)

röntgenátvilágítás ♦ **rentogentósi**

röntgenső ♦ **ekkuszuszenkan**

röntgendiagnózis ♦ **ekkuszuszensindan**

röntgenez ♦ **rentogen-o toru** „Röntgenezéssel állapították meg a betegséget.” [Rentogen-ototte bjókino gen-in-o cuiki tometa.]

röntgenfelvétel ♦ **ekkuszuszenszacuei** ♦ **ekkuszuszensasin** (röntgenkép) ♦ **hóaszszensasin** ♦ **rentogenszacuei** ♦ **rentogensasin**

röntgengép ♦ **ekkuszuszenszacueiszócsi** ♦ **rentogenszacueiki** (orvosi)

röntgénium ♦ **rentogeniumu** (Rg)

röntgenkép ♦ **ekkuszuszensasin** ♦ **rentogen** ♦ **rentogensasin**

röntgenkezelés ♦ **ekkuszuszenrjóhó**

röntgenkrisztallográfia ♦ **ekkuszuszenkessókózókaiszeki**

röntgensugár ♦ **ekkuszuszen** ♦ **rentogen** ♦ **rentogenszen**

röntgensugárzás ♦ **ekkuszuszen** (röntgensugár) ♦ **ekkuszuszenhósa** ♦ **rentogenszen** (röntgensugár) ♦ **rentogenszenhósa**

röntgenteknikus ♦ **ekkuszuszenngisi**

röntgenvizsgálat ♦ **ekkuszuszenkensza** ♦ **rentogenkensza**

röpcédula ♦ **csirasi** „Röpcédulákat dobtak le, hogy hagyják abba a háborút.” [Szorakara súszen-o motomerucsirasisiga makareta.]

röpdolgozat ♦ **nukiucsiteszuto** „A suliban röpdolgozatot írtak velünk.” [Gakkóde nukiucsiteszuto-o kuratta.]

röpke ♦ **tamajurano** ♦ **matatakumano** „Ez a 10 év úgy eltelt, mint egy röpke pillanat.” [Dzsúnenkan-va matatoku mani szugitesimatata.] ♦ **midzsikai** „Egy röpke pillanat volt ez egész.” [Midzsikai dzsikandesita.]

röpke gondolatok ♦ **zuiszó**

röplabda ♦ **baré** ♦ **barébóru** ◊ **strandröplabda** **bicsibóru** (labdája) ◊ **strandröplabda játék** **bicsibórubaré**

röplabdaedző ♦ **barébórukantoku**

röplabdajáték ♦ **barébóru**

röplabdajátékos ♦ **barébóruszensu**

röplabdázik ♦ **barébóru-o szuru**

röplap ♦ **bira** „Röplapokat szórtak a repülőből.” [Hikókikarabira-o maíta.]

röppálya ♦ **dandó**

röppen ♦ **tobu** „A madár a magasba röppent.” [Tori-va tobi agatta.]

röptávolság ♦ **hikjori**

röpte ♦ **tobukoto** ♦ **boré** ◊ **ejtett röpte** **szutoppu-boré** ◊ **magasröptű dzsigennotakai** „Nem tudtam követni a magasröptű beszélgetést.” [Dzsigenno takai kaivanicuite ikenakatta.]

röptében ♦ **kúcsúde** „Röptében elkaptam a legyet.” [Kúcsúdehae-o cukamaeta.]

röptéből rúg ♦ **borészu**

röptéből üt ♦ **borészu**

röptet ♦ **tobaszu** „Papírrepülőt röptettem.” [Kamihikóki-o tobasita.]

röptéz ♦ **borészu**

röstell ♦ **zan-nendato omou** (restell) ♦ **hadzsiru** „Röstellem, hogy elszundítottam.” [Inemuritesimattakoto-o hadzsitemaszu.] ♦ **hazukasii** (restell) „Röstellem, hogy nem ismerem ezt a híres alkotást.” [Kono júmeina szakuhin-o siranakute hazukasii.] ♦ **mósivakenaku omou** (restell) „Röstellem, hogy hibáztam.” [Ajamacsi-o mósi vakenaku omou.]

rőt ♦ **akageno** „Rőt szakálla van.” [Akageno-higeaaru.]

rőtfarkú rigó ♦ **cugumi** (Turdus naumanni Temminck)

rőt szürkebegy ♦ **kajakuguri** (Prunella rubida)

rötyögés ♦ **gehin-navaraikata**

rővaroló aranyvirág ♦ **dzsocsúgiku** (Tanacetum cinerariifolium) ♦ **sirobanamusijok-egiku** (Chrysanthemum cinerariifolium)

rövid ♦ **kanrjakuna** „rövid áttekintés” [Kanrjakuna gajjó] ♦ **tanpen** (rövid-, rövide fogott) „Rövidfilmet néztem.” [Tanpen-eiga-o mita.] ♦ **csincsikurin-na** „Ez a nadrág rövid.” [Konozubon-va csincsikurin.] ♦ **temidzsikana** „rövid magyarázat” [Temidzsikana szecumei] ♦ **midzsikai** „Rövid volt a haja.” [Kamiva midzsikakatta.] ◇ **rövidebbet húzza** **binbókudzsi-o hiku** „Én voltam az, aki a rövidebbet húzta.” [Binbókudzsi-o hiitano-va vatasidatta.]

rövid alvás ♦ **iszsziu**

rövidáru ♦ **komamono** ♦ **szaihójóhin**

rövidáru-kereskedés ♦ **komamonoja** ♦ **szaihójóhinten**

rövidáruüzlet ♦ **szaihójóhinten**

rövid bajusz ♦ **csobihige**

rövid beékeltszekvencia ♦ **tanszaszan-ihanpukuharecu** (SINE)

rövid betolakodó elemek ♦ **tanszaszan-ihanpukuharecu** (SINE)

rövidcsőrű cankógoda ♦ **amerikaóhasisigi** (Limnodromus griseus)

rövid dal ♦ **tanka**

röviddel ezelőtt ♦ **szenkoku** „A röviddel ezelőtt látottakon gondolkoztam.” [Szenkokumitakoto-o kangaeta.]

rövidebbet húzza ♦ **binbókudzsi-o hiku** „Én voltam az, aki a rövidebbet húzta.” [Binbókudzsi-o hiitano-va vatasidatta.]

rövidebb lesz ♦ **cumaru** „Rövidebbek lettek a napok.” [Higa cumattekita.]

rövidebbre vág ♦ **kiricumeru** „Rövidebbre vágta a nadrág szarát.” [Zubon-no take-o kiri cumeta.]

rövidebbre vesz ♦ **take-o ageru** „Néhány centari rövidebbre vettem az új nadrágomat.” [Atarasiizubon-no take-o kazuszencsi ageta.] ♦ **cumeru** „Rövidebbre vettem a nadrág szarát.” [Zubon-no take-o cumeta.]

rövidebb út ♦ **sókei** ♦ **csikamavari** „Rövidebb úton menve előbb odaértem, mint a többiek.” [Csikamavarisite szakini cuita.] ♦ **csikamicsi** „Ismerek egy rövidebb utat az erdőn keresztül.” [Mori-o tóru csikamicsi-o sitteimaszu.]

rövidebb úton megy ♦ **csikamicsi-o szuru** „Rövidebb úton mentem az állomásra.” [Eki-made csikamicsi-o sita.]

rövid elbeszélés ♦ **konte** ♦ **sóhen**

rövid élet ♦ **tanmei** „rövid életű kormány” [Tanmeinaikaku] ♦ **hakumei**

rövid életrajz ♦ **rjakuden**

rövid élettörténet ♦ **rjakureki**

rövid életű ♦ **szenkóhanabinojóna** „rövid életű népszerűség” [Szenkóhanabinojóna ninki] ♦ **tanmeina** „rövid életű kutyafajta” [Tanmeina kensu] ♦ **tanmeiniovaru** „Ez a kocsi rövid életű volt.” [Kono kuruma-va tanmeini ovatta.] ♦ **hakumeina** ♦ **hómacunogotokino** „rövid életű hírnév” [Hómacuno gotokino meiszei]

rövid életű folyóirat ♦ **szangózassi**

rövid életű vállalat ♦ **hómacugaisa**

rövid életű virág ♦ **adabana**

rövid ellátás ♦ **sóto-szutei**

röviden ♦ **kankecuni** „Nem tud röviden beszélni.” [Kanodzso-va kankecuni hanaszennai.] ♦ **kanrjakunagara** „Szeretnék röviden beszámolni a következő ügyről.” [Cugino kennicuite kanrjakunagara gohókokusimaszu.] ♦ **temidzsikani** „Röviden beszélt.” [Temidzsikani hanasita.] ♦ **hajakuieba** (röviden szólva) ♦ **hitokotode** „Röviden elmagyarázta a technológiát.” [Kono gidzsucu-o hitokotode szecumeisita.] ♦ **midzsikaku** „Röviden hordja a haját.” [Kanodzso-va kamino ke-o icumo midzsikaku kiru.] ♦ **röviden bánik reigúszuru** „Röviden bánt a vendégekkel.” [Kjaku-o reigúsita.]

röviden bánik ♦ **reigúszuru** „Röviden bánt a vendégekkel.” [Kjaku-o reigúsita.]

röviden bemutatkozik ♦ **dzsikosókaiszuru** „Engedjék meg, hogy röviden bemutatkozzak!” [Kantanni dzsikosókaiszaszete itadakimaszu.]

röviden elmagyaráz ♦ **rjakuszecuszuru** „Röviden elmagyaráztam a jelentés tartalmát.” [Hókokusono najjó-o rjakuszecusita.]

röviden leír ♦ **rjakudzsucuszuru** „Röviden leírta a kutatás alakulását.” [Kenkjúkeika-o rjakudzsucusita.]

röviden összefoglal ♦ **szendzsicumeru** „Röviden összefoglalva, ez van.” [Szendzsi cumeruto, kóiu kotodeszu.]

röviden szólva ♦ **hajaihanasi** „Ez röviden szólva lehetetlen.” [Hajai hanasi, muridesó.] ♦ **hajakuieba** „A Perrier röviden szólva szóda-víz.” [Perie-va hajaku ieba tanszansuideszu.] ♦ **hitokucsiniieba** „Ennek a kocsinak a jellemzője, röviden szólva, a nagy sebessége.” [Kono kurumano tokucsó-va hitokucsini iebaszupídoga hajai.]

rövid értekezés ♦ **sóron** ♦ **sóronbun** „Írjanak egy rövid értekezést a globális felmelegedésről!” [Csikjúondankanicuite sóronbun-o kaite kudasza.]

rövidesen ♦ **kindzsicucsúni** „rövidesen megrendezésre kerülő esemény” [Kindzsicucsúni kaiszaiszareruibento] ♦ **csikaiucsini** „Rövidesen földrengés lesz.” [Csikaiucsini dzsisinga kuru.] ♦ **mószugu** „Rövidesen megérkezünk.” [Mószugu cukujo.]

rövidesen csinál ♦ **mokuzen-nihikaeru** „Rövidesen meghódítjuk a világuért.” [Ucsúsinsucuo mokuzenni hikaeteiru.]

rövidfarkú albatrosz ♦ **ahódori** (Phoebastria albatrus)

rövid fazon ♦ **sótokatto**

rövidfilm ♦ **tanpen-eiga**

rövid frizura ♦ **gobugari**

rövid futamidejű kölcsön ♦ **tankirón**

rövid haj ♦ **tanpacu**

rövid hang ♦ **tan-on**

rövid hatótávolságú ♦ **tankjori**

rövid hatótávolságú ballisztikus rakéta ♦ **tankjoridandómiszairu**

rövidhír ♦ **szupottonjúszu** ♦ **tansin** ♦ **njúszu-furassu** ♦ **furassu-njúszu**

rövidhírek ♦ **tansinran**

rövid hónap ♦ **sónocuki** „Szeptember rövid hónap.” [Kugacu-va sóno cukidearu.]

rövidhullám ♦ **tanpa** „A rövidhullám jól terjed.” [Tanpa-va tókumadetodoita.] ♦ **ultrarövidhullám csótanpa** (URH)

rövidhullámú adás ♦ **tanpahósó**

rövidhullámú vevőkészülék ♦ **tanpadzsusinki**

rövid ideig ♦ **zandzi** ♦ **zandzsinoaida** „Egy rövid ideig én leszek az ülésvezető.” [Zandzsino aida, gicsó-o cutomeszaszeteitadakimaszu.] ♦ **midzsikaiaida** „Csak rövid ideig voltam itt. Mindent köszönök!” [Midzsikai aidaidesitagarigatógozaimaszu.]

rövid ideig tartó ♦ **cukanomano** „rövid ideig tartó élet” [Cukano mano dzsinszei] ♦ **hómacu** „rövid ideig tartó fellendülés” [Hómacukeiki]

rövid idejű ♦ **tandzsikan-no** „rövid idejű alvás” [Tandzsikanno szuimin]

rövid idő ♦ **ittoki** „rövid ideig tartó népszerűség” [Ittokino ninki] ♦ **zandzi** ♦ **tankikan** „Rövid idő alatt meghíztam.” [Tankikande futotta.] ♦ **tandzsikan** ♦ **tandzsidzsicu** „Rövid idő alatt megtanulja a számítógép használatát.” [Tandzsidzsicuno aidanipaszokon-o cukaikonaszu.]

rövid idő alatt ♦ **szukosinoaidani** „Egy rövid idő alatt, hogy megnőttél!” [Szukosino aidani ókikunattane!] ♦ **tankikande** (rövidtávon) „Rövid idő alatt meggazdagodott.” [Tankikande okane-o fujasita.] ♦ **tankitekini** „Rövid idő alatt lefogy.” [Tankitekini jaszeru.] ♦ **tandzsikande** „Ez a mobiltelefon rövid idő alatt lemerül.” [Kono keitaidenva-va tandzsikande-batteríga kireru.]

rövid időn át ♦ **midzsikaiaida**

rövid időn belül ♦ **csikaiucsini** „Rövid időn belül találkozhatnánk!” [Csikaiucsini aimasó.] ♦ **csottonoaidani** „Nagyon rövid időn belül megváltozott a vezetőség.” [Hon-nocsottono aidani keieisaga kavatta.]

rövid időre ♦ **icsidzsi** „A vonat egy rövid időre megállt.” [Densa-va icsidzsitesisita.]

rövid időszak ♦ **tanki**

rövid időtartam ♦ **tandzsikan**

rövid ingujj ♦ **hanszode** „rövid és hosszú ingujj” [Hanszodeto nagaszode]

rövid interferáló DNS ♦ **teibunsikansóáru-enué** (siRNS)

rövid írásmű ♦ **tanbun**

rövidít ♦ **tansukuzuru** „Rövidített munkaidőben fogunk dolgozni az ünnepek alatt.” [Renkijúno aidaha ródódzsikan-o tansukusite hatarakimaszu.] ♦ **csidzsimeru** „Fél évvel rövidíti a kiképzés idejét.” [Kunrenkikan-o hantosisidzsimeru.] ♦ **midzsikakuzuru** „Rövidítettem a zsinóron.” [Himo-o midzsikakusita.] ♦ **rjakuszu** „A naptáron rövidítve voltak feltüntetve a napok nevei.” [Karendáni jóbino namae-va rjakusiteatta.]

rövid ital ♦ **cujoioszake** (erős ital) „A rövid italok között volt pálinka.” [Cujoi oszake]no nakani-va párinkamoatta.]

rövidítés ♦ **sórjaku** „Ez minnek a rövidítése?” [Kore-va nanno sórjakudeszuka?] ♦ **sórjaku-kei** ♦ **tansuku** „munka rövidítése új technológia bevezetésével” [Singidzsucuno dónjúnijoru sigotono tansuku] ♦ **rjaku** „Minnek a rövidítése a GPS?” [Dzsisípieszu-va nanno rjakudeszuka?] ♦ **rjakugo** „Minnek a rövidítése az IMF?” [Aiemuefu-va nanno rjakugodeszuka?] ♦ **rjakki**

rövidített alak ♦ **tansukukei**

rövidített elnevezés ♦ **rjakusó** „A PVC a polivinil-klorid rövidített elnevezése.” [Pivisi-va pori enkabiniruno rjakusódearu.]

rövidített kiadás ♦ **kan-jakuban**

rövidített tanítás ♦ **tansukudzszugjó**

rövidítőjel ♦ **sórjakufugó**

rövidítve ír ♦ **rjakkiszeru** „Rövidítve írta a nevét.” [Namae-o rjakkisita.]

rövid játékfilm ♦ **tanpen-eiga** (rövidfilm)

rövid jelenet ♦ **szungeki**

rövid kabát ♦ **hanten**

rövid karaj ♦ **rószu** (disznó része, karaj)

rövid kard ♦ **kosigatana** ♦ **sótó** ♦ **tanken** ♦ **tantó** ♦ **vakizasi**

rövidke ♦ **tamajurano**

rövidke állás ♦ **kosikake** „Rövidke állást váltaltam.” [Kosikaketosite súsokusita.]

rövidke idő ♦ **cukanoma** ♦ **hitotoki**

rövid kritika ♦ **szunpjó** ♦ **tanpjó**

rövid láb ♦ **tanszoku** ♦ **hosszú törzs, rövid láb** **dónagatanszoku**

rövid lábú ♦ **tanszokuno**

rövidlátás ♦ **kingan** ♦ **kinsi** „Tovább romlott a rövidlátásom.” [Kinsiga szuszunda.]

rövidlátó ♦ **kinsigantekina**

rövidlátó szemüveg ♦ **kingankjó**

rövid leírás ♦ **rjakudzszucu** ♦ **rjakki**

rövid lejáratra adott kölcsön ♦ **tankikasicukekin**

rövid lejáratra hitelezés ♦ **tankikasicuke**

rövid lejáratra kapott kölcsön ♦ **tankikariirekin** (könyvelés)

rövidlejáratú államkötvény ♦ **tankikokuszai**

rövid lejáratú hitel ♦ **tankisin-jó**

rövid lejáratú kölcsön ♦ **tankikasicukekin** (rövid lejáratra adott kölcsön) ♦ **tankikariire** (hitelfelvétel) ♦ **tankirón**

rövid lejáratú kötelezettségek ♦ **tankifuszai** ♦ **rjúdófusai** (könyvelés)

rövid lejáratú kötvény ♦ **tankiszaiiken**

rövid lejárató váltó ♦ **tankitegata**
rövid magánhangzó ♦ **tanboin**
rövid magyarázat ♦ **rjakuszecu**
rövid megőrzés ♦ **icsidzsiazukari** „gyermek
rövid megőrzését biztosító napközi” [Kodomo-
no icsidzsiazukariga kanóna takudzsiso]
rövid mondat ♦ **tanbun**
rövidnadrág ♦ **sócu** ♦ **sóto-pancu** ♦ **tanpan**
„A nyarat rövid nadrágban és pólóban töltöm.”
[Nacu-va tanpan-niTsacude szugosimaszu.] ♦
hanzubon
rövidnappalos növény ♦ **tandzsicusokubu-
cu**
rövid nappalos növény ♦ **tandzsicusokubu-
cu**
rövid önéletrajz ♦ **rjakureki**
rövidpálya ♦ **tanszuiro** (úszásban)
rövid piaci emelkedés ♦ **komodori**
rövidre fog ♦ **siri-o karageru** ♦ **siri-o haso-
ru** „Rövidre fogtam a történetet.” [Hanasino
siri-o hasotta.] ♦ **hasoru** (beszédet) „Rövidre
fogtam a mondanivalómat.” [Hana-o hasot-
ta.]
rövidre fogott ♦ **tanpen**
rövidre fogva ♦ **zenrjaku** (levél bevezetője ki-
hagyva)
rövidre sikerült ♦ **szunzumarino** „A nadrág
amit vettem, rövidre sikerült.”
[Szunzumarinozubon-o kattesimatta.]
rövid részvénypozíció ♦ **urigjoku**
rövidre vág ♦ **baszszaritokiru** „Rövidre vág-
ja a hajam!” [Kami-o baszszarito kittekuda-
szai.]
rövidre zár ♦ **sótoszaszeru** ♦ **tanrakuszu-
ru** „Rövidre zártam a szekunder oldalt.”
[Nidzsigava-o tanrakusita.]
rövidre zárás ♦ **tanraku**
rövidség ♦ **midzsikasza**
rövid szár ♦ **midzsidake**
rövid szótag ♦ **móra**
rövid szőrű vizsla ♦ **pointá**
rövid szünet ♦ **sókjúsi** „Rövid szünetet tart.”
[Sókjúsi-o ireru.]

rövid tandem ismétlések ♦ **dzsúrecugata-
hanpukuhairecu** (STR)
rövid táv ♦ **kinkjori** ♦ **tanki** (rövid időtáv)
rövidtáv ♦ **tankjori** „rövidtáv és hosszútáv”
[Tankjorito csókjori]
rövidtávfutás ♦ **tankjorikjósó** ♦ **tankjo-
riszó**
rövidtávfutó ♦ **szupurintá** ♦ **tankjoriszó-
sa** ♦ **tankjoriran-ná**
rövid távon ♦ **tankitekini** „rövid távon meg-
gazdagodás módja” [Tankitekini kaszegu hó-
hó]
rövid távú ♦ **kinkjorino** ♦ **tankino** „Nincs
baj a rövid távú memóriámmal.”
[Tankikiokurjoku-va mondaairimaszen.]
rövidtávú ♦ **tankitekina** „rövidtávú célkitű-
zés” [Tankitekina mokuhjó] ♦ **tankjori** „rö-
vidtávú járat” [Tankjoriroszen]
rövidtávú kamat ♦ **tankikinri**
rövid távú költséggörbe ♦ **tankihijókjoku-
szen**
rövid távú memória ♦ **tankikioku**
rövidtávú terv ♦ **tankikeikaku**
rövidtávú versenyszám ♦ **tankjorisumoku**
rövid terjedelmű ♦ **tanpen**
rövid történelem ♦ **sósi**
rövid történet ♦ **sósi** (történelem) „kommu-
nista párt rövid története” [Kjósantósósi] ♦
sóva ♦ **hitokucsibanasi**
rövid ujj ♦ **gobuszode**
rövid ujjú ing ♦ **hanszodenosacu** „Még hideg
a rövid ujjú ing.” [Hanszodenosacude-va mada
szukosi hadaszamui.]
rövid uralom ♦ **mikkatenka**
röviduszonyú makócépa ♦ **aozame** (Isurus
oxyrinchus)
rövid út ♦ **torippu**
rövidül ♦ **csidzsimaruru** „Apránként rövidül a
távolság az élen futó versenyző és köztem.”
[Szentónó szósatónó kjoriga szukosizucu csi-
dzsimatteiru.] ♦ **midzsidakunaru** „Tél felé
haladva rövidülnek a nappalok.” [Fujunimu-
katte higa midzsidakunaru.]

rövid ütés ♦ **tanda**
rövid üzenet ♦ **tansin**
rövid Vénusz-kagyló ♦ **aszari** (Ruditapes philippinarum)
rövidvers ♦ **tanka**
rövid visszatérés ♦ **komodori**
rövidzárlat ♦ **sóto** ♦ **sótoszákitto** ♦ **tan-raku**
rövidzárlatos ♦ **sótoszuru**
rövid zenedarab ♦ **sókjoku**
rőzse ♦ **siba**
rőzsegűjtés ♦ **sibakari** „Az öregember elment rőzset gyűjteni.” [Odziisan-va sibakari-ni itta.]
r-szelekció ♦ **áruszentaku**
Rt. ♦ **kabu** (részvénytársaság) ♦ **kabusikigaisa** (részvénytársaság)
Ruanda ♦ **ruvanda**
ruandai ♦ **ruvandadzsín** (ember) ♦ **ruvanda-no**
rubel ♦ **rúburu** ♦ **transferábilis rubel furi-kaerúburu**
rubelészámolás ♦ **rúburukeszszai**
rubeola ♦ **kósin** ♦ **fúsin** (rózsahimlő)
rubídium ♦ **rubidzsiumu** (Rb)
rubídium-stroncium kormeghatározás ♦ **rubidzsiumu-szutoroncsiumunendaiszokutei**
Rubik-kocka ♦ **rúbikkukjúbu** „Ki tudom rakni a Rubik-kocka összes oldalát.” [Rúbikkukjúbu-o zenmenszoroerukotoga dekuru.]
rubin ♦ **kógjoku** ♦ **rubí**
rubinbegy ♦ **nogoma** (Luscinia calliope)
rubintos ♦ **rubí** „Rubintos gyűrűt vettem.” [Rubíno jubiva-o katta.]
rubinvörös ♦ **rubí-reddo**
rubrika ♦ **ran** „Melyik rubrikába kell írni a telefonszámot?” [Dono ranni denvabangó-o kakebaideszuka?]
rúd ♦ **szao** ♦ **dzsigane** „aranyrúd” [Kinno dzsigane] ♦ **nobebó** ♦ **bá** ♦ **bó** „Felmászott a falnak támasztott rúdon.” [Kabeni tatekaketa

bóni nobotta.] ♦ **póru** „rúdugró rúdja” [Bótakatobinopóru] ♦ **maruta** ♦ **bambuszrúd ta-kezaó** ♦ **egy rúd ippon** „Vettem egy rúd szalámit.” [Ipponoszarami-o katta.] ♦ **kerek rúd marubó** ♦ **kifelé áll a szekere rúdja kubigaabunai** (veszélyben az állása) „Romlott a teljesítményem, úgy sejttem, kifelé áll a szekerem rúdja.” [Eigjószeiszekiga teitaisiteite, kubiga abunaito kandzsita.] ♦ **mászórúd noboribó** ♦ **ruhaszártító rúd monohosizao** ♦ **vaníliarúd banirabó** ♦ **zászlórúd hatanopóru** ♦ **zászlórúd hatazaó**
rudak száma ♦ **honszú** „vasrudak száma” [Tecubóno honszú]
rúd alak ♦ **bódzsó** „rúd alakú sütemény” [Bódzsóno okasi]
rúdatenna ♦ **bá-antena**
rúdarany ♦ **kin-nonobebó** (aranyrúd)
rudas harcművészet ♦ **bódzsucú**
rúdbáb ♦ **bócukainingjó**
rúddal szállítható láda ♦ **nagabicu**
ruđerális növény ♦ **kócsisokubucu**
rúdhőmérő ♦ **bódzsóondokei**
rudimentális ♦ **sohono**
rudimentális szerv ♦ **mihattacukikan**
rúdirányú igénybevétel ♦ **szuicsokuórjoku** (síkra merőleges)
rúdmágnes ♦ **bódzsisaku**
rúdmászás ♦ **bónobori**
rúdugrás ♦ **bótakatobi** „Rúdugrásban első helyen végzett.” [Bótakatobide icsibanninata.]
rúg ♦ **ojobu** „A költségek százmillió jenre rúgtak.” [Hijó-va icsiokuenni ojonda.] ♦ **kikkuszuru** „Labdába rúg.” [Bóru-o kikkuszuru.] ♦ **keru** „Vigyázz, mert rúg a ló!” [Uma-va keru-kara ki-o cukete!] ♦ **labdába rúg tacsiusidekiru** (felveszi a versenyt) „Labdába sem rúghatok ellene.” [Kareto tacsiusidekinai.] ♦ **levegőbe rúg kú-o keru** „A ló levegőbe rúgott.” [Uma-va kú-o ketta.] ♦ **lukat rúg kú-o keru** „A focista lukat rúgott.” [Szakká szensu-va kú-o ketta.] ♦ **röptéből rúg borészuru**
rugalmas ♦ **kosigaaru** „A jó hajdinaétel rugalmas.” [Ii oszoba-va kosigaaru.] ♦ **sinajakana** „rugalmas izom” [Sinajakana kin-niku] ♦

dzsúnan-na „Időben és helyileg rugalmas munkát szeretnék!” [Dzsikanja basono dzsúnanna hataraki kata-o sitai.] ♦ **sinsuku** „rugalmas vámtarifa” [Sinsukukanzei] ♦ **sinsukuszuru** „rugalmas szövet” [Sinsukuszuru kidzsi] ♦ **danrjokuszeinoaru** „rugalmas ér” [Danrjokuszeinoaru kekkan] ♦ **danrjokutekina** „rugalmas órarend” [Danrjokutekina dzsikanvari] ♦ **danrjokunoaru** „Rugalmas bőre van.” [Kanodzsono hada-va danrjokugaarimaszu.] ♦ **nobicsidzsimiszuru** „A rugó rugalmas.” [Bane-va nobi csidzsimiszuru.] ♦ **punipuni** ♦ **furekkuszu** ♦ **javarakai** „rugalmas gondolkodás” [Javarakai atama] ♦ **júzugakiku** (szabályokat engedékenyen alkalmazó) „rugalmas munkakörnyezet” [Júzugá kiku sokubakankjó] ♦ **júzumugeno** ◊ **rugalmas munkaidő** **furekkuszutaimu** (kötetlen munkaidő)

rugalmasan értelmezi a szabályt ♦ **kiszoku-o mageru** „Nem lesz baj, ha ennyire rugalmasan értelmezzük a szabályt?” [Szon-nani kiszoku-o magetemoiideszuka?]

rugalmas ár ♦ **sinsukukakaku**

rugalmas gondolkodású ♦ **gondolkodás**

rugalmas munkaidő ♦ **szairjóródószei** ♦ **furekkuszutaimu** (kötetlen munkaidő)

rugalmas munkarend ♦ **furekkuszutaimu** „Rugalmas munkarendben dolgozom.” [Furekkuszutaimude hataraiteru.]

rugalmas porc ♦ **danszeinankocu**

rugalmas rost ♦ **danszeisen-i**

rugalmasság ♦ **sinsuku** ♦ **sinsukuszei** ♦ **danrjoku** ♦ **danrjokuszei** „ár rugalmassága” [Kakakuno danrjokuszei] ♦ **nobicsidzsimi** ♦ **bane** „A testem rugalmasságát felhasználva ugrottam.” [Karada-o banenisitedzsanpusita.] ♦ **haba** (tolarencia) „Ez a szabály rugalmasan értelmezhető.” [Kono kiszoku-va kaisakuni habagaaru.] ♦ **júzu** ◊ **kamatrugalmasság** **risi-danrjokuszei** ◊ **keresletrugalmasság** **dzsujónodanrjokuszei** ◊ **kinálati rugalmasság** **teikjónodanrjokuszei**

rugalmassági együttható ♦ **danszeiricu**

rugalmassági modulus ♦ **danszeiricu**

rugalmas vámtarifa ♦ **sinsukukanzei**

rugalmatlan ♦ **kócsokusita** „rugalmatlan gondolkodásmód” [Kócsokusita kangae kata]

♦ **sakusidzsógina** „rugalmatlan ember” [Sakusidzsógina hito] ♦ **danrjokuszeinonai** „rugalmatlan anyag” [Danrjokuszeinonai szozai]

rugalmatlanság ♦ **kócsoku** ♦ **kócsokuszei** ♦ **sakusidzsógi** ◊ **árrugalmatlanság** **kakukócsokuszei** ◊ **bérrugalmatlanság** **singin-nokócsokuszei**

ruganyos ♦ **kóhanpacuno** „Ruganyos matracot használok.” [Kóhanpacunomattoreszu-o cukau.] ♦ **danrjokunoaru** „Ez az ágy ruganyos.” [Konobeddo-va danrjokugaaru.] ♦ **puripurisita** „Ruganyos popsí.” [Puripurisita osiri.]

ruganyosan ♦ **sikosikoto** „Ez a tészta ruganyos.” [Kono men-va sikosikotositeiru.]

ruganyosság ♦ **danszei** ♦ **danszei** ♦ **hanpacurjoku**

rúgás ♦ **asige** ♦ **kikku** (fociban) ♦ **keri** ◊ **büntetőrúgás** **penaruti-kikku** (fociban) ◊ **csavart rúgás** **henkakjú** ◊ **karaterúgás** **karategeri** ◊ **kezdőrúgás** **kikkuofu** ◊ **szögletrúgás** **kóná-kikku** (szöglet)

rugdal ♦ **keru** „A vizet rugdalva úsztam.” [Mizu-o kette ojoida.]

rugdalózik ♦ **kericuzukeru** „A baba rugdalózott a lábával.” [Akacsan-va aside kericuzuketeita.]

rugdalózó ♦ **ronpászu**

rugdos ♦ **ketateru** „A rabszolgát a gazdája rugdosta előre az úton.” [Dorei-va sudzsinni ketaterete szuszunda.]

rugó ♦ **szupuringu** ♦ **zenmai** ♦ **hadzsiki** ♦ **hadzsikigane** ♦ **bane** „Széthúztam a rugót.” [Bane-o nobasita.] ◊ **csavarrugó** **koirubane** ◊ **hajszálrugó** **higezenmai** ◊ **légrugó** **kúkibane** ◊ **lemezrugó** **itabane** ◊ **spirálrugó** **uzumakibane** ◊ **tányérrugó** **szarabane**

rugóállandó ♦ **baneteiszú**

rugós ♦ **zenmaisikino** (felhúzó) ♦ **banedzsikakeno** „rugós játék” [Banedzsikakenoomocsa]

rugós erőmérő ♦ **banebakari**

rugós esernyő ♦ **vantacscsinokasza**

rugós mérleg ♦ **zenmaibakari**

rugós rúd ♦ **cupparibó**

rugós zár ♦ **ebidzso**

rugózás ♦ **kusson** (párnázás) „Ennek az ágynak jó a rugózása.” [Konobeddonokussongai.] ♦ **szaszupenson** (felfüggesztés) „Ennek a kocsinak jó a rugózása.” [Kono kurumanoszaszupenson-va ii.]

rugózik ♦ **sinsukuszuru** „A rugó rugózik.” [Bane-va sinsukuszuru.] ♦ **nobicsidzsimiszuru** „A rugó rugózik.” [Bane-va nobi csidzsimiszuru.] ♦ **jureru** (leng) „Sokáig rugózott alattam az ágy, amikor ráugrottam.” [Tobi nottarabeddo-va nagai aidadzsógeni jurecuzuke-teita.]

ruha ♦ **ifuku** ♦ **omesimono** ♦ **gi** ♦ **kinu** ♦ **koromo** „Álmomban az angyalon fehér ruha volt.” [Jumeno nakano tensi-va tómeina koromo-matoteita.] ♦ **fuku** „Levettem a ruhámat.” [Fuku-o nuida.] ♦ **jófuku** „A szekrény tele van kinőtt ruhákkal.” [Tanszu-va kirenakunata jófukude ippaidatta.] ♦ **vanpíszu** (egyrészes női ruha) ♦ **átmeneti ruha aifuku** ♦ **báli ruha ibuningu-doreszu** ♦ **civil ruha sifuku** „A rendőrök civil ruhában voltak.” [Keiszacua-va sifukudatta.] ♦ **csecsemőruha bebifuku** ♦ **egyetlen ruha iccsóra** ♦ **estélyi ruha fómaru-doreszu** ♦ **estélyi ruha jakaifuku** ♦ **estélyi ruha ibuningu-doreszu** ♦ **férfiruha menzu-vea** ♦ **férfiruha sinsifuku** ♦ **háromrészes ruha szuri-píszu** ♦ **hétköznapi ruha fudangi** ♦ **japán ruha vafuku** ♦ **katonaruha gunpuku** ♦ **kinőtt ruha oszagarri** (amit a kisebbik gyerek megkap) „A bátyám kinőtt ruháját kaptam meg.” [Anino oszagarino fuku-o moratta.] ♦ **kisbábaruha bebifuku** ♦ **konfekcióruha kiszEIFuku** ♦ **kölcsönzött ruha kasiisó** ♦ **legjobb ruha iccsóra** „A legjobb ruhámban mentem az összejövetelre.” [Iccsóra-o kitepátini itta.] ♦ **menyasszonyi ruha vedingudoreszu** ♦ **mindenkihez a megfelelő ruha magonimoisó** ♦ **mosott ruha szentakumono** „Megeredt az eső, be kell szedni a mosott ruhákat.” [Amega futtekitakara szentakumono-o tori irenakja.] ♦ **munkaruha szagjófuku** ♦ **nem a ruha teszi az embert koromobakaride osó-va dekinu** ♦ **női ruha redízu-vea** ♦ **női ruha doreszu** ♦ **női ruha fudzsinfuku** ♦ **nyári ruha nacugi** ♦ **nyári ruha nacufuku** ♦ **rendes ruha sifuku** „A fürdő után nem öltözött be jukatába, hanem rendes ruhát vett fel.” [Ofurono atojukata-o kina-

ide sifuku-o kita.] ♦ **síruha szuki-vea** ♦ **téli ruha fujufuku** ♦ **téli ruha fujumono** „Kitavaszkodott, elraktam a téli ruhákat.” [Haruninatte fujumono-o simatta.] ♦ **téli ruha fujugi** ♦ **utcai ruha macsigi** ♦ **ünnepi ruha fómaru-doreszu** ♦ **úrruha ucsúfuku**

ruhaakasztó ♦ **kagihokku** (ruhán) ♦ **hangá** (vállfa) ♦ **jófukukake**

ruhaalakítás ♦ **sitatenaoi**

ruha alja ♦ **szuszo** „Vegyen le a szoknya aljából 5 centit!” [Szukátono szuszo-o gocm midszikakusite kudaszaí.]

ruhaanyag ♦ **nuno** ♦ **fukudzsi**

ruha belseje ♦ **futokoro** „A kimonóm belsejébe dugtam a kezem.” [Kimonono futokoroni teo ireta.]

ruhabolt ♦ **jófukuja** (ruhásbolt)

ruhacímke ♦ **szentakuhjódzsi** (mosási jelekkel)

ruhacsipesz ♦ **szentakubaszami** (ruhaszárító csipesz)

ruhadarab ♦ **nuno**

ruhadísz ♦ **fukusoku**

ruhadöngölő kő ♦ **kinuta** (mosáshoz használták régen)

ruhadöngölő üllő ♦ **kinuta** (mosáshoz használták régen)

ruha első és hátsó része ♦ **migoro**

ruha és ékszer ♦ **fukusokuhin**

ruha és étel ♦ **isoku** „A háború után kevés volt a ruha és az étel.” [Szengo-va isokukankjó-va hidokatta.]

ruha és tartozékok ♦ **fukusoku** ♦ **fukusokuhin**

ruha, étel és lakhatás ♦ **isokudzsu**

ruhafolt ♦ **vappen**

ruha hossza ♦ **kitake** (kimonó hossza) „Még mérte a ruha hosszát.” [Kitake-o hakatta.]

ruhaipar ♦ **apareruszangjó** ♦ **irjósangjó**

ruhakefe ♦ **jófukuburasi** ♦ **jófukujóburasi**

ruhakereskedő ♦ **gofukusó**

ruhakészítés ♦ **szaihó** (varrás) ♦ **doreszu-mékingu** ♦ **japán ruhakészítés vaszaí** ♦

nyugati ruhakészítés **jósza** (nyugati stílusú)

ruhakészítő ♦ **apareruméká**

ruhák számlálószava ♦ **csaku**

ruha mellbugyra ♦ **futokoro** „A ruha mellbugyrából elővettem egy borítékot.” [Futokorokara fútó-o tori dasita.]

ruhanemű ♦ **irjóhin** (ruházati cikk) ♦ **irui** „A ruhaneműket a szekrénybe tedd!” [Iruiva tanszuni irete kudasza!]

ruhára költeni a pénzt ♦ **kidaore** „A kiotóiak a ruhára, az oszakaiak az ételre költik az összes pénzüket.” [Kjóno kidaore ószakano kui daore.]

ruhára költi az összes pénzét ♦ **kidaoreninaru**

ruharaktár ♦ **hifukuko**

ruhásbolt ♦ **jófukuten** ♦ **jófukuja**

ruháskosár ♦ **dacuihago** (öltözőben)

ruhástul ♦ **jófukude** „Ruhástul ugrott a medencébe.” [Jófukudepúrini tobi konda.]

ruhasuhogás ♦ **kinuzure**

ruhaszáritó ♦ **kanszóki**

ruhaszáritó csipesz ♦ **szentakubaszami**

ruhaszáritó hely ♦ **monohosiba**

ruhaszáritó kötél ♦ **szentakuhimo** ♦ **szentakurópu** ♦ **monohosizuna** (száritókötél)

ruhaszáritó rúd ♦ **monohosizao**

ruha szélessége ♦ **mihaba** „kis szélességű kimono” [Mihabano szemai kimono]

ruhaszövet ♦ **nunodzsi**

ruhásszekrény ♦ **isódanszu** ♦ **jófukudanszu** ♦ **vádoróbu**

ruhatár ♦ **kuróku** (ruhamegőrző) „Betettem a kabátot a ruhatárba.” [Kóto-o kuróku ni azuketa.] ♦ **jófukukorekuson** (ruhakollekció) „A ruhatárában mindenféle ruha megtalálható.” [Kanodzsono jófukukorekuson-no nakani-va don-na jófukumoaru.]

ruhatárjegy ♦ **bangófuda** (számozott azonosítójege) „Elvesztettem a ruhatárjegyemet, így csak a végén adták oda a kabátomat.” [Kótono bangófuda-o nakusitanode szaigomade matanakerabanaranakatta.]

ruhatartó állvány ♦ **ikó**

ruhatartozék ♦ **szósingu**

ruhatervező ♦ **fukusokudezainá**

ruhatisztító ♦ **kuríninguja** (patyolat)

ruhátlan ♦ **hadakano** „ruhátlan nő” [Hadakano on-na]

ruhátlanul ♦ **hadakade** „Ruhátlanul kirohant az utcára.” [Hadakade iekara tobi dasita.]

ruhát sem váltva ♦ **kinomikinomama**

ruhát vált ♦ **koromogaeszuru** „Nyári ruhára váltottam.” [Nacumononi koromogaesita.]

ruhaujj ♦ **szuríbu** ♦ **szode** ♦ **tamoto** ♦ **fukunoszode** ♦ **buggyos ruhaujj kukuriszode** ♦ **húzgálja a ruhaujját szode-o hiku** „A gyerek húzgálta az anyja ruhaujját, hogy vegyen neki süteményt.” [Okasi-o kaójoto hahaojano szode-o hiita.] ♦ **megragadja a ruhaujját szode-o cukamaeru** „Megragadtam az indulni készülő barátom ruhaujját.” [Aruki daszotosita tomodacsino szode-o cukamaeta.]

ruhaujjába csimpaszkodik ♦ **szodeniszugaru** „A gyerek az anyja ruhaujjába csimpaszkodott.” [Kodomo-va hahaojano szodeni szugatta.]

ruhaujj hossza ♦ **szodetake**

ruhaüzlet ♦ **jófukuten** (ruhásbolt)

ruhaváltás ♦ **koromogae**

ruház ♦ **dzsótoszuru** (átruház) „A feleségemre ruháztam a részvényeket.” [Kabu-o cumani dzsótosita.] ♦ **jófuku-o szoroeru** (felruház) „Három gyereket ruház.” [Szan-ninno kodomono jófuku-o szoroeteiru.]

ruházat ♦ **apareru** ♦ **idetacsi** (útra) ♦ **vea** ♦ **szugata** „Sportos ruházatban mutogatta feszes idomait.” [Szupócuvea szugatade hiki simatta karada-o hírosita.] ♦ **csakui** (viselt ruha) ♦ **csakujóhin** ♦ **hifuku** ♦ **fukuszó** „A hírekben bemutatták a tettes ruházatát.” [Njúszu-va han-ninno hankódzsino fukuszó-o szecumeisita.] ♦ **minari** „rendes ruházat” [Totonotta minari] ♦ **katonai ruházat gunszó** ♦ **pár egyforma ruházata pearukku** „Annak a párnak egyforma a ruházata.” [Karera-va pearukuda.]

ruházat és fejfedő ♦ **ikan**

ruházati cikk ♦ **irjóhin**

ruházat rendbe szedése ♦ **midzsitaku**
„Rendbe szedi a ruházatát.” [Midzsitaku-o to-
tonoeru.] ♦ **midzsimai** „Rendbe szedi a ruhá-
zatát.” [Midzsimai-o tadaszu.]

ruházkodási költség ♦ **hifukuhi**

rulett ♦ **rúretto**

rulírozó akkreditív ♦ **kaitensin-jódszó**

rulírozó hitel ♦ **kaitensin-jó** ♦ **riborubingu-
rón**

rum ♦ **ramu** ♦ **ramusu**

rumata ♦ **rumata** (kandzsi gyök neve)

rumba ♦ **runba**

rumbatök ♦ **marakaszu**

rumli ♦ **zacuzen** (rendetlenség) „Rumli van a
szobájában.” [Heja-va zacuzentositeiru.]

rumlis ♦ **gocsagocsaszuru** „Ez a szoba rum-
lis.” [Kono heja-va gocsagocsasiteiru.] ♦ **za-
cuzentositeiru** (rendetlen) „A barátoméék la-
kása rumlis.” [Tomodacsino ie-va zacuzentosi-
teiru.]

rumos mazsola ♦ **ramu-rézun**

rúpa ♦ **siki** (buddhista forma) ♦ **sikiun** (budd-
hista forma)

rúpadhatu ♦ **sikikai** (buddhista forma világa)

rúpia ♦ **rupi**

ruskó ♦ **kaszu** ♦ **fudzsunbucu** ◊ **savanyító
szakéruskó kaszudoko** ◊ **tofu ruskója
unohana**

ruszli ♦ **szakananoszuzuke**

rusztikus ♦ **inakafúno** „rusztikus étterem”
[Inakafúreszutoran] ♦ **cucsikuszai**

rusztikusság ♦ **jasu**

rút ♦ **minikui** „Rút kiskacsa.” [Minikuiahiruno
ko.]

ruténium ♦ **ruteniumu** (Ru)

rutin ♦ **keiken** (tapasztalat) „Ennek a sofőrnek
kevés a rutinja.” [Kono untensu-va keikenga
aszai.] ♦ **szukiru** (jártasság) ♦ **nare** „Rutin-
ból vezetek.” [Unten-va narede dekiru.] ♦ **rú-
csin** (IT) ♦ **rútin** ◊ **napi rutin nikka** „Napi
rutinommmá vált a kandzsis gyakorlása.” [Nik-
katosite kandzsi-o rensúszuru.] ◊ **rutinmunka**

naretaszagjó „Ez számára rutinmunka volt.”
[Karenitotte-va nareta szagjódata.] ◊ **szub-
rutin szaburúcsin** (IT)

rutinból ♦ **honnótekini** (ösztönösen) „Rutinból
balra rántotta a kormányt.” [Handoru-o hon-
nótekini hidari-e kitta.]

rutinmunka ♦ **teidzszószagjó** ♦ **naretaszag-
jó** „Ez számára rutinmunka volt.”
[Karenitotte-va nareta szagjódata.]

rutinos ♦ **nareta** „Rutinos mozdulatokkal bon-
totta fel a halat.” [Nareta teszabakide szakana-
o szabaita.]

rutinpálya ♦ **kjósúdzso** (autós iskola)

rutinszerű ♦ **kimarikitta** „rutinszerű munka”
[Kimarikitta sigoto]

rút kiskacsa ♦ **minikuiahirunoko**

rút nő ♦ **okacsimenko**

rútság ♦ **minikusza** ◊ **időskori rútság rósú**
„Nem akart tovább élni időskori rútságában.”
[Rósú-o szarazitakunakatta.]

rúzs ♦ **kucsibeni** (ajakrúzs) „Lejött a rúzs a
szájáról.” [Kanodzsono kucsibeniga ocsita.] ♦
rippuszutikku ♦ **rúdzsu** ◊ **csókálló rúzs
ocsinaikucsibeni**

rúzsnyom ♦ **kiszumáku** (csóknyom) ♦ **kucsi-
beninoato** „Rúzsnyom volt az arcomon.”
[Hoppetani kucsibeninoatoga nokotteita.]

rúzsoz ♦ **kucsibeni-o cukeru** „Rúzsozta ma-
gát.” [Kanodzso-va kucsibeni-o cuketeita.]

rücskös ♦ **ótocunoaru** „rücskös tapéta”
[Ótocunoaru kabegami] ♦ **zakuzakusita**
(durván) „Rücskös tetejű pogácsa.” [Zakuza-
kusitaszukón.] ♦ **zarazarasita** (finoman)
„rücskös kéz” [Zarazarasita te] ♦ **zaracuku**
„Ez a fal rücskös.” [Kono kabe-va zaracuitei-
ru.]

rücskösen ♦ **zarazara**

rügy ♦ **futaba** ♦ **me** „A fa rügyei megduzzad-
tak.” [Kino mega fukurandekimasita.] ◊ **fa
rügye kinome** „Kirügyezett a fa.” [Kino mega
deta.] ◊ **hónaljrügy ekiga** ◊ **mellékrügy
fukuga** ◊ **szunnyadó rügy kjúminga**

rügyecske ♦ **jóga** (csírarügy)

rügyezés ♦ **sucuga**

rügyezik ♦ **sucugaszuru** ♦ **megumu** ♦ **meba-
eru** „Itt a tavasz, rügyeznek a fák.” [Haruninat-
te kiga mebaeteiru.] ♦ **mebuku** „A cseresznyefa
rügyezni kezdett.” [Szakuraga mebuki hadzsi-
meta.] ♦ **me-o fuku** „Ebben az évszakban rü-
gyezik a cseresznyefa.” [Szakuraga me-o fuku
kiszecudeszu.] ♦ **moederu** ♦ **moeru** „Rügysz-
nek a fák.” [Kino mega moeteiru.]

rüh ♦ **kaiszen** ♦ **hatake**

rühatka ♦ **kaiszencsú** (Sarcoptes scabiei)

rühell ♦ **daikiraidearu** „Rühellem a gyáva em-
bereket.” [Okubjómono-va daikirai.]

rühösség ♦ **kaiszen** ♦ **siszszó** ♦ **hizen**

rükverc ♦ **bakku** „Rükverbe kapcsoltam a ko-
csit.” [Kurumanogia-o bakkuni ireta.]

rüszl ♦ **asinokó** (lábfej felső része) „Magas a
rüszlöm.” [Asino kóga takai.]

S

s.k. ♦ **dzsihicude** (saját kezűleg)

s.t.b. ♦ **etoszetera** ♦ **szonota** (s a többi)

s ♦ **kósite** (igy) „Isten mondá: Légyen világosság! S lón világosság.” [Kami-va ivareta] hikiariare! Kósite hikaigaatta.] ♦ **siki** „pottyantós vécé” [Rakkasikibendzso] ♦ **to** (kötőszó) „Kacsák s hattýúk úsztak a tavon.” [Mizúmini-va kamoto hakucsóga ojoideita.] ♦ **no** (-s) „esős nap” [Ameno hi] ◇ **előnyös tulajdonság széruszu-pointo** „Az önéletrajzomon feltüntettem az előnyös tulajdonságaimat.” [Rirekisoni dzsibunnoszéruszu-pointo-o narabeta.]

sabda vidja ♦ **sómjó** (hang tudománya)

sablon ♦ **igata** (átvitt értelemben) „sablonos film” [Igatanihametajóna eiga] ♦ **kata** ♦ **tenpuréto** ♦ **hinagata** (minta) „Egy előző jelentést használva sablonként, elkészítettem az irományt.” [Maeno hókokuso-o hinagatani, sorui-o hensúsita.]

sablonos ♦ **katadórino** „Bocsánatkérése sablonos volt.” [Katadórino saizai-o sita.] ♦ **katanihamaru** „A mai zenék sablonosak.” [Szai-kinno ongaku-va katanihamatteiru.] ♦ **kimarikitta** „sablonos köszöntés” [Kimarikitta aizacu] ♦ **keisikitekina** „sablonos beszéd” [Keisikitekina enzecu] ♦ **gokufucúno** (középszerű) „Sablonos életet él.” [Goku fucúno szeikacu-o siteiru.] ♦ **csinpuna** „sablonos történet” [Csinpuna hanasi] ♦ **cukinamina** „sablonos magyarázat” [Cukinamina szecumei] ♦ **tóriippen-no** „sablonos értelmezés” [Tóri ippenno kaisaku] ♦ **monkirigatano** „sablonos köszönés” [Monkiri gatano aizacu] ♦ **ruikeitekina** „sablonos kifejezés” [Ruikeitekina hjógen]

sablonosan ♦ **katadórini** „Sablonosan folyt az ünnepség.” [Siki-va katadórini szuszunda.]

sablonosság ♦ **zenpen-icsiricu**

sabusabu ♦ **sabusabu** (japán étel)

saccol ♦ **ózappanimumoru** „Nem tudtam a súlyát, saccoltam.” [Omoszagavakaranakattanode, ózappani micumotta.] ◇ **szemre meg-**

saccol medehakaru „Szemre megsaccoltam a cukor mennyiségét.” [Szatóno rjó-o mede hakatta.]

saccolás ♦ **munazan-jó**

safranin ♦ **szafuranin**

sáfrány ♦ **kurokkaszu** „Sáfrányhagymákat ültetett a földbe.” [Kurokkaszu-o nivani ueta.] ♦ **szafuran** „A paella elkészítéséhez sáfrány kell.” [Paeriani-va szafuran-o cukau.]

sáfrányos szeklice ♦ **benibana** (Carthamus tinctorius)

ság ♦ **sza** „A hosszúsága 10 méter.” [Nagasza-va dzsúmétorudeszu.] ♦ **szei** (tulajdonság) „biztonság” [Anzenszei] ♦ **mi** „humorosság” [Kokkeimi]

sah ♦ **ó** „perzsa sah” [Perusiano ó]

Sahasrabhuja Arya Avalókitésvara ♦ **szendzsukan-non**

Saint Christopher és Nevis Államszövetség ♦ **szentokuriszutofáneibiszurenpó**

Saint Kitts és Nevis ♦ **szentokiccuneibiszuzs** (Saint Christopher és Nevis Államszövetség)

Saint Lucia ♦ **szentorusia**

saint luciai ♦ **szentorusiano**

Saint Pierre és Miquelon ♦ **szanpiérumikuron**

Saint Vincent és Grenadine-szigetek ♦ **szentobinszento-gurenadin**

saját ♦ **kodzsins-jóno** (saját használatra) „Ez a saját autóm.” [Kore-va kodzsins-jóno kurumadeszu.] ♦ **kojúno** (elválaszthatatlan) „Ez a sziget Japán saját területe.” [Kono sima-va nihonkojúno rjóódodeszu.] ♦ **dzsiko** „Saját belátásod szerint tedd!” [Dzsikohandandejatte.] ♦ **dzsibun-no** „Ez a saját fényképezőgépem.” [Kore-va dzsibunnokameradeszu.] ♦ **szenjónó** ♦ **puraibétóna** „saját idő” [Puraibétóna dzsikan] ♦ **vaga** „A saját lakására hívta.” [Vaga jani szaszotta.]

saját akarat ♦ **cugó** „A világon nem megy minden a saját akaratunk szerint.” [Jono naka-va cugódórininaranai.]

saját akaratából ♦ **dzsibun-noiside** „Saját akaratából lépett be a hadseregbe.” [Dzsibunno iside guntaini haitta.] ♦ **mizukaranozonde** „Saját akaratomból választottam ezt az utat.” [Kono micsi-va mizukara nozonde eranda.]

saját állás ♦ **dzsidzsin**

saját áramfejlesztés ♦ **dzsikahacuden**

saját autó ♦ **dzsikajósa** (nem céges)

saját belátás ♦ **dzsikohandan** „Saját belátásod szerint fektess be!” [Tósi-va dzsikohandande okonatte kudaszai.]

saját belátása szerint ♦ **dzsikohandande** „A diéta közben saját belátásod szerint döntö, hogy eszel-e desszertet!” [Daietto csúdezáto-o taberuka tabenaika dzsikonhandande kimete.]

saját bőrén ♦ **mi-o motte** „Saját bőrömmön érzem, mennyit jelent egy másodperc.” [Icsibjóno taiszeczusa-o mi-o motte taikensita.]

saját bőrén érez ♦ **hadadekandzsiru** „Saját bőrén érezte a szegénység gyötrelmeit.” [Hinkonno curasza-o hadade kandzsita.]

saját csapat ♦ **dzsigon** ♦ **tezei** „Maroknyi csapatával támadt az ellenségre.” [Vazukana tezei-o hikiite teki-o kógekisita.]

saját csapdjába esik ♦ **szakusizakunio-boreru** ♦ **dzsidzsódzsjakuniocsiuru**

saját dolga ♦ **katte** „Ez az én dolgom! Ne avatkozz bele!” [Vatasino kattedesó! Hootteoite kudaszai!]

saját döntés ♦ **dzsikecu** „Saját döntésre sarkall.” [Dzsikecu-o unagaszu.] ♦ **dzsikohandan** „Nem tudok saját magam dönteni.” [Dzsikohandangadekinai.]

saját döntés kinyilvánítása ♦ **hjókecu**

saját egysége ♦ **gentai** „A katona visszatért a saját egységéhez.” [Heisi-va gentaini fukkisita.]

saját élményként átérez ♦ **cuitaikenszuru**

saját érdek ♦ **siri** ♦ **hosin** „Azt a politikust csak a saját érdeke foglalkoztatja.” [Szono szeidzsika-va hosinsika kangaeteinai.]

saját érdekei szerinti ♦ **otemori** „saját érdekei szerinti javaslat” [Otemorino an]

saját érdekeit kockáztatva ♦ **issin-o to-site** „Saját érdekeit kockáztatva felfedte az igazságot.” [Issin-o tosite dzsidzsicu-o abaita.]

saját érdekeit néző politikus ♦ **szeidzsija**

saját erő ♦ **dzsiriki** „Nem tudok saját erőmből talpra állni.” [Dzsirikide taci agarenai.] ♦ **dokurjoku** „Saját erejének köszönhetően vitte sikerre a céget.” [Dokurjokude kaisa-o szeikószaszeta.]

saját erőből ♦ **dzsirikide** „Az állat saját erőből kiszabadult a csapdából.” [Dóbu-va dzsirikide vanakara dassucusita.]

sajátérték ♦ **kojúcsi**

saját érzések leírása ♦ **dzsodzso**

saját fegyver ♦ **okabu** „Saját fegyverével győzte le a sőgijátékost.” [Karenó okabu-o ubatte sógide makaszeta.]

saját felelősség ♦ **dzsikoszekinin** „A befektetésünkért saját magunk vállaljuk a felelősséget.” [Tósi-va dzsikoszekininideszu.]

saját fogyasztás ♦ **dzsikosóhi** „alkoholkészítés saját fogyasztásra” [Dzsikosóhi-o mokutekitoszuru suruiszeizó]

saját forma ♦ **dzsibun-nogému** „A szumó birkózó a saját formáját hozta.” [Szumórikisi-va dzsibunnogémuga dekita.]

saját formájuk ♦ **dzsibun-tacsinogému** „A futballisták nem tudták hozni a saját formájukat.” [Anozakkácsimu-va dzsibun-tacsinogémuga dekinakatta.]

saját földön gazdálkodás ♦ **dzsizszaku**

saját földön termelés ♦ **dzsizszakunó** „saját földön és bérelt földön termelés” [Dzsizszakunóto koszakunó]

saját főzt ♦ **terjóri** „feleségem saját főztje” [Cumano terjóri]

sajátfrekvencia ♦ **dzsikokjósinsúhaszú** (rezonanciafrekvencia)

saját gyermek ♦ **dzsissi** „A saját gyermekén kívül van két nevelt gyermeke.” [Dzsissino hokani futarino jósigairu.]

saját gyermek szülése után ébredező szülők iránti hála ♦ **ko-o mottesiruojanoon**

saját haj ♦ **dzsiatama** ♦ **dzsige**

saját használat ♦ **sijó** „Saját szobát szeretnék!” [Sijóno hejaga hosii.]

saját hasznára fordít ♦ **gjakujószuru** „Saját hasznára fordította a gazdasági visszaesést.” [Fukeiki-o gjakujósita.]

saját hasznára fordítás ♦ **gjakujó**

saját haszon ♦ **siri** „A saját hasznát nézi.” [Siri-o hakaru.]

saját ház ♦ **mocsiie**

saját hibája ♦ **futokunoitaszutokoro** „Az én hibám, hogy nem fogtam őt vissza.” [Hiki tomerarenakattano-va vatasino futokuno itaszutokorodeszu.]

saját hozam ♦ **kabunusisihonriekiricu** (sajáttőke-arányos nyereség)

saját írás ♦ **dzsicso**

saját íromány ♦ **dzsicso**

saját iskola ♦ **ikka** „Festészete saját iskolát teremtett.” [Kaigade ikka-o nasita.]

sajátjaként továbbmond ♦ **ukeuriszuru** „Sajátjaként továbbmondta a történetet.” [Hanasi-o uke urisita.]

saját javára fordít ♦ **gjakutenitoru** „Saját javamra fordítva a covid járványt, céget alapítottam.” [Korona kiki-o gjakuteni totte kaisa-o tacsu ageta.] ♦ **szakatenitoru** „Saját javamra fordítottam az alacsony termetemet.” [Sincsóno hikusza-o szakateni totta.]

saját javát szolgáló ♦ **gaden-inszuitekina** „saját javát szolgáló beszéd” [Gaden-inszuitekina hanasi]

sajátjuk ♦ **dzsibuntacsino**

saját kardjába dől ♦ **dzsidzsinszuru**

saját katonái ♦ **tezei** „1000 katonával elindult a frontra.” [Hitoszen hitono tezei-o curete sucudzinsita.]

saját kérdésére válaszol ♦ **dzsimondzsitószuru**

saját kérésére ♦ **igan** „Saját kérésére felmentették tanári állásából.” [Kjódzsuga igantaisokutonatta.]

saját készítés ♦ **dzsiszaku** „saját készítésű hangfal” [Dzsiszakunoszupiká] ♦ **siszei** „saját készítésű újrési üdvözlőlapp” [Siszeino nengadzsó] ♦ **dzsiszei** ♦ **teszei** „Ezt saját magad készítetted?” [Kore-va teszei?] ♦ **tezukuri** „Ezt a pulóvert a feleségem saját maga kötötte.” [Konosztéta-va cumano tezukurida.]

saját készítésű ♦ **dzsiszeino** „saját készítésű számítógép” [Dzsiszeinopaszokon] ♦ **teszeino** „Saját készítésű távcsővel figyeltem meg az égitesteket.” [Teszeino bóenkjóde tentaikanszoku-o sita.]

saját készítésű tárgy ♦ **dzsiszeihin**

saját készítésű trágya ♦ **dzsikjúhirjó**

saját kezdeményezés ♦ **dzsihacu**

saját kezdeményezésre ♦ **dzsibunkara** „Nem akarok beszélgetést kezdeményezni.” [Dzsibunkara hanasikaketakunai.]

saját kezével nevel ♦ **tenikakeru** „A saját kezemmel nevelt disznót a barátomnak adtam.” [Tenikaketa buta-o júdzsinni juzutta.]

saját kezű aláírás ♦ **dzsiso** ♦ **dzsihicunoszain**

sajátkezű írás ♦ **sinpicu**

saját kezű kivégzés ♦ **teucusi** „Kivégezzem, vagy csak félholtra verjem?” [Teucusinszuruka, hangorosinszuruka.]

saját kezűleg ♦ **dzsihicude** „Saját kezűleg írta a levelet.” [Tegami-o dzsihicude kaita.] ♦ **tezukara** „királylány által saját kezűleg rajzolt kép” [Ódzsoga tezukara kaita e] ♦ **mizukara** „Saját kezűleg vetett véget az életének.” [Kare-va mizukara inocsi-o tatta.]

saját kezűleg csinál ♦ **te-o kudaszu** „Saját kezűleg ölte meg a behajtót.” [Sakkintori-o te-o kudashite korosita.]

saját kezűleg eljuttatás ♦ **sukó**

saját kezűleg festés ♦ **nikuhicu** „saját kezűleg festett kép” [Nikuhicuga]

saját kezűleg írás ♦ **dzsikihicu** „Szószeki által saját kezűleg írt kézirat” [Szószekidzsikihicu]

uno genkó] ♦ **nikuhicu** „saját kezüleg írt levél”
[Nikuhicuno tegami]

saját kezüleg írt levél ♦ **sinso**

saját kezüleg megöl ♦ **teucsiniszuru** „Saját kezével ölte meg a lázadót.” [Hangjakusa-o teucsinisita.]

saját kezüleg öl meg ♦ **tenikakeru** „Saját kezüleg ölte meg a szeretőjét.” [Aidzsin-o teni kakeru.]

saját kezüleg ültetett ♦ **teueno** „Sóva császár által saját kezüleg ültetett fa” [Sóvatennó ote ueno ki]

saját kezű szöveg ♦ **dzsikihicu**

saját kézzel írás ♦ **dzsihicu**

saját kézzel szedés ♦ **otemori** ♦ **temori**

saját kísérettel éneklés ♦ **hikiutai** ♦ **hikigatari** „Saját gitárkísérettel énekelt.” [Gitáno hiki gatari-o sita.]

saját kocsi ♦ **aisa** (dédelgetett autó) ♦ **maiká** „A saját kocsimmal járok be dolgozni.” [Maiká-de cükinsiteiru.]

saját költség ♦ **dzsikofutan** „Az utazási költséget saját magunknak kell fizetni.” [Kócúhi-va dzsikofutandeszu.] ♦ **sihi** „saját és közös költség” [Sihito kóhi] ♦ **dzsihi**

saját költségen ♦ **sihide** „Saját költségen mentem kiküldetésre.” [Sihide succósita.] ♦ **dzsihide** „Saját költségen voltam orvosi vizsgálaton.” [Dzsihide kenkósinan-o uketa.]

saját költség fizetése ♦ **dzsiben** „Az étkezési költséget mindenki maga fizeti.” [Sokuhi-va dzsibennite onegaiitasimaszu.]

saját kutya ♦ **aiken**

saját lábára támaszkodik ♦ **hitoriarukiszuru** „Harminc évesen sem tud a saját lábára támaszkodni.” [Szandzsuszszaiszugitemo hitoriaruki dekinai.]

saját lakás ♦ **maihómu** „Saját lakást vettem.” [Maihómu-o katta.] ♦ **mocsiie** „20 éves, és már saját lakása van.” [Hatacsideszuden i mocsi iegaaru.] ♦ **vagaja** „Saját lakásban lakik.” [Vaga jani szumu.]

saját lakrész ♦ **dzsisicu**

saját macska ♦ **aibjó**

saját maga ♦ **onore** „Saját magához mér másokat.” [Onore-o motte hito-o hakaru.] ♦ **dzsika** ♦ **dzsisin** „Saját magam fogom megoldani ezt a problémát.” [Vatasidzsisindekono mondai-o kaikecszuru.] ♦ **sitasiku** ♦ **dzsibun** „Csak saját magára gondol.” [Kare-va dzsibunokotosika kangaenai.] ♦ **dzsibundzsisin** „Saját maga is tudja, hogy ez veszélyes.” [Szorega kikendearukoto-va dzsibundzsisinmo vakatta.] ♦ **vagami** „Ami mással megtörténik, saját magaddal is megtörténhet.” [Aszu-va vaga mi.]

saját maga alatt vágja a fát ♦ **dzsibunokubi-o simeru** „Az állam a sok kötvénykibocsátással saját maga alatt vágja a fát.” [Kokkava tairjóno kokuszai-o hakkósite dzsibunno kubi-o simeteiru.]

saját maga fizet ♦ **dzsibenzuru** „Mindenkinek saját maga fizeti az utazási költséget.” [Kócúhi-o dzsibenzuru.]

saját maga főz ♦ **dzsiszuiszuru** „Nem járok étterembe, saját magamnak főzök.” [Gaisokusi-naide dzsiszuiszuru.]

saját maga készít ♦ **dzsiszakuszuru** „Saját magam készítettem a ház makettjét.” [Ieno mokei-o dzsiszakusita.]

saját magán ♦ **mi-o motte** „Saját magán mutatta be, hogyan lehetünk sikeresek.” [Dójtatte szeikószuruka mi-o motte tehon-o miszeta.]

saját magának köszönheti ♦ **mikaradetaszabi** „Saját magadnak köszönheted, hogy kirúgtak.” [Kubininattano-va mikara deta szabida.]

saját magának okozott kár ♦ **dzsiszon**

saját magára támaszkodás ♦ **dzsidzso**

saját magát dicséri ♦ **dzsigadzsizszanszuru**

saját maga természet ♦ **dzsiszakuszuru** „Saját magam természettem zöldséget.” [Jaszai-o dzsiszakusita.]

saját magát hibáztatva ♦ **dzsikainonen-omete**

saját magát köpi szembe ♦ **tennimukattecubaki-o haku**

saját magával szúr ki ♦ **dzsibun-nokubi-o simeru** „Aki puskázva megy át a vizsgán, az sa-

ját magával szúr ki.” [Kan-ningusite njúgakusitemo dzsibunno kubi-o simerukotoninaru.]

saját magával törődés ♦ **hitorijogari**

saját magunk által kovácsolt sors ♦ **csiu**

saját malmára hajtja a vizet ♦ **gaden-inszui**

saját megítélésére bizott munka ♦ **szair-jóródó**

saját módszer ♦ **maipészu**

saját névre szóló váltó ♦ **dzsikoatetegata**

saját nézet ♦ **siken**

saját ország ♦ **dzsikoku** „Az ember nem könnyen hagyja el a saját országát.” [An-ini dzsikoku-o szuteru hito-va inai.]

sajátos ♦ **icsirjúno** „sajátos stílus” [Icsirjúnoszutairu] ♦ **kuszegaaru** „sajátos beszédstílus” [Kuszegaaru hanasi kata] ♦ **kojúno** (egyedi) „Ez a szokás sajátos ezen a vidéken.” [Kore-va kono csiiikojúno sükandeszu.] ♦

dzsikorjúno „sajátos alkotás” [Dzsikorjúno szakuhin] ♦ **dzsibunrasii** ♦ **tokuina** „sajátos frizúra” [Tokuina kamigata] ♦ **dokudzsinó** „sajátos kultúra” [Dokudzsinó bunka] ♦ **dokutokuna** „Sajátos beszéde van.” [Kare-va dokutokuna saberi kata-o szuru.] ♦ **tokujúna** „sajátos módszer” [Tokujúna sikata]

sajátosan ♦ **dzsikorjúni** „Sajátosan értelmezte a Biblia szövegét.” [Szeisono kotoba-o dzsikorjúni kaisakusita.] ♦ **dzsibunrasiku**

sajátos módszer ♦ **dzsikorjú** „Sajátos módszerrel dolgozik.” [Sigoto-o dzsikorjúdejaru.] ♦ **mutekacurjú**

sajátosság ♦ **tokuiszei** ♦ **tokusicu** „jelenkori társadalom sajátosságai” [Gendaisakaino tokusicu] ♦ **tokucsó** (jellemző) „részvénypiac sajátosságai” [Kabusikisdzsóno tokucsó] ♦ **tokujú**

sajátos technika ♦ **tokuivaza**

saját otthon ♦ **dzsika** ♦ **maiómu** „Saját otthonot teremtett.” [Maiómu-o tateta.]

saját pecsenyéjét sütögeti ♦ **sifuku-o kójaszu** „A politikus a saját pecsenyéjét sütögette.” [Szeidzsika-va sifuku-o kójasita.]

saját pénz ♦ **sizai** „Saját pénzből finanszírozta a gátépítést.” [Kózuitaiszakuni sizai-o tódzsita.] ♦ **mizeni**

saját pohár ♦ **maikappu** (nem eldobható) „Saját poharat használok, hogy minél kevesebb szemetet termeljek.” [Gomi-o száiteigenniszurutamemaikappu-o cukatteiru.]

saját részvény ♦ **mocsikabu** (birtokolt részvény)

saját részvény-visszavásárlás ♦ **dzsizak-abunokaimodosi**

saját rizsföld ♦ **vagata**

sajátság ♦ **tokucsó** „nyelv sajátosága” [Gengono tokucsó]

sajátságos ♦ **dokutokuna** „Ennek az épületnek sajátos alakja van.” [Kono tatemono-va dokutokuna katacsi-o siteiru.]

saját sereg ♦ **dzsizun**

saját sírját ássa ♦ **bokecu-o horu** „A felesleges beszéddel a saját sírgödrét ásta.” [Jokeinakoto-o itte bokecu-o hottesimatta.]

saját szája ♦ **nikuszei** „Ezt a saját szájából akarom hallani.” [Kore-va kareno nikuszeide kikitai.]

saját szája íze szerinti ♦ **cugógaii** „Az állami televízió csak a saját szája íze szerinti műsorokat közvetíti.” [Szeifunoterebi kjoku-va cugóniikotosika hódósina.]

saját személyes életét leíró regény ♦ **simpensószecu**

saját szememmel ♦ **konomede** „Saját szememmel láttam, hogy lopott.” [Karegamono-o nuszundano-o kono mede mita.]

saját szemmel lát ♦ **dzsikkenszuru**

saját szemmel látás ♦ **dzsikken**

saját szérum ♦ **dzsikakeszszei** (saját vérből készült szérum)

saját szervezésű ♦ **tezukurino** „A lakosok által szervezett vásár.” [Dzsúmintezukurino-feá.]

saját szoba ♦ **sisicu** ♦ **dzsizicu** „Saját szobát szeretnék magamnak.” [Dzsizicuga hosii.]

saját táborhely ♦ **dzsidszin**

saját tapasztalat ♦ **sinsó**

saját tapasztalatából ♦ **mi-o motte** „Saját tapasztalatból tudom, hogy milyen nehéz a gondozás.” [Kaigo-va ikani curaiika mi-o motte siri-masita.]

saját társát támadja ♦ **dósiucsi-o szuru** „A hangya véletlenül a saját társát támadta.” [Ari-va ajamatte dósiucsi-o sita.]

saját tempó ♦ **maipészu**

saját tengelye körüli forgás ♦ **dzsiten** „Föld saját tengelye körüli forgása” [Csikjúno dzsiten]

saját térfél ♦ **dzsidzsin**

saját termesztés ♦ **dzsiszaku** „saját termesztésű paradicsom” [Dzsiszakunotomato]

saját terület ♦ **navabari** (felségterület) „Az orrszarvú a saját területét védte.” [Szai-va dzsibunno navabari-o mamotta.]

saját területet birtokol ♦ **dzsibun-nosiro-o mocu**

saját testét faltörőkosznak használó támadás ♦ **taiatarikógeki**

saját testével ♦ **mi-o motte** „A biztonsági őr a saját testével állta útját a behatólóknak.” [Keibiin-va mi-o motte tatemono-e no sinnjú-o fuszeida.]

saját tőke ♦ **dzsikosihon** ♦ **sihonkin** (könyvelés)

saját tőke aránya ♦ **kabunusisihonhiricu** (Equity Ratio)

saját tőke-arányos nyereség ♦ **kabunusisihonriekiricu** (saját tőkére jutó nyereség)

saját tőkére jutó nyereség ♦ **kabunusisihonriekiricu** (ROE)

saját tulajdon ♦ **vagamono**

saját vállalati részvény ♦ **dzsisakabu**

saját vallásunk szent ♦ **vagaienohotoke-tótosi** ♦ **vagateranohotoketótosi**

saját váltó ♦ **jakuszokutegata** „Saját váltót állítottam ki.” [Jakuszokutegata-o furi dasita.] ♦ **jakute**

saját vélemény ♦ **dzsiszecu** „Nem támogattam a saját véleményétől.” [Dzsiszecu-o magenakat-ta.]

saját vére ellen harcol ♦ **csidecsi-o arau**

sajátvezetésű félvezető ♦ **sinszeihandó-tai**

saját zseb ♦ **dzsimae** „Az ételt saját zsebből fizettem.” [Sokuhi-o dzsimaede haratta.]

saját zsebből ♦ **dzsibarade** „Saját zsebből vettem a munkahelyemre billentyűzetet.” [Dzsibarade kaisajónokibódo-o katta.]

saját zsebből fizet ♦ **dzsibara-o kiru** „A munkahelyemen használt számológépet saját zsebből vettem.” [Kaisade cukatteiru dentaku-o dzsibara-o kitte katta.] ♦ **mocsidasi** „Az utazási költséget saját zsebből kellett fizetni.” [Kócuhi-va moci dasininatta.] ♦ **mocsidaszu** „Saját zsebből fizettem a gyógyítást.” [Irijóhi-o moci dasita.]

sajdul ♦ **simiru** (fog) ◊ **megsajdul simiru** „Ha hideget eszek megsajdul a hátsó fogam.” [Cumetaimono-o taberuto okubaga simiru.]

sajkacsont ♦ **súdzsókcocu**

sajna ♦ **ainiku** (sajnos) „Sajna, nincs nálam pénz.” [Ainiku, okane-o moci avaszeteinai.] ♦ **ikanszen**

sajnál ♦ **avaremu** (szánakozik) „Sajnáltam, hogy olyan boldogtalan.” [Karenó fukó-o avarenda.] ♦ **itou** „A pénzt nem sajnálva drága holmit vettem.” [Okane-o itovazu kókjúhin-o katta.] ♦ **itósimu** ♦ **osii** „Sajnálta, hogy vesztett a csapata.” [Vatasinocsímuga maketano-va osikatta.] ♦ **osimu** (félt tőle) „Sajnálta a vendégétől a drága bort.” [Kjakuni takaivain-o daszuno-o osinda.] ♦ **oszoreiru** „Sajnálom, hogy aggodalmat okoztam!” [Gosinpaiokekake-site oszore irimaszu.] ♦ **ovabiszuru** (elnézést kér) „Sajnálom, hogy balesetet okoztam.” [Dzsiko-o okosite ovabisimaszu.] ♦ **kavaiszóni omou** (megesik a szíve rajta) „Sajnáltam, hogy becsapták.” [Szaginiatta kare-o kavaiszóni omotta.] ♦ **kinodokuni omou** (megesik a szíve rajta) „Sajnálom, hogy elvesztette az állását.” [Karega sigoto-o usinattano-o kino dokuni omoimaszu.] ♦ **kuiru** „Nem sajnálok semmit.” [Kuirukoto-va nanimonai.] ♦ **kucsiosiku omou** ♦ **kókaiszuru** (bán) „Sajnálom, hogy nem mentem egyetemre.” [Daigakuni ikanakute kókaisiteiru.] ♦ **kokorogurusii** „Sajnálom, hogy gondot okoztam!” [Gomeivaku-o kakete kokorogurusii.] ♦ **kokoronokorigaaru** (nyomot hagy a szívében) „Sajnálom, hogy elváltam.”

[Rikonsite kokoronokorigaaru.] ♦ **mottainai** „Sajnálom használni a szép tányérokat.” [Kon-na kireina oszara, mottainakute cukaneni.] ♦ **mélyen sajnál sinsaszuru** „Mélyen sajnálom, hogy kellemetlenséget okoztam.” [Gomeivaku-o okakesimasitakoto-o sinsasimaszu.] ♦ **nem sajnál osiminai** (nem fukarkodik) ♦ **nem sajnálva osiminaku** „Nem sajnálta a pénzt.” [Osiminaku okane-o cukatta.] ♦ **pénzt nem sajnálva kaneniitome-o cukezuni** „Nem sajnálom a pénzt, megveszem, amit akarok.” [Hosii monogaareba kaneni itome-o cukezuni kau.] ♦ **sajnálatot ébresztő siorasii** „Ne sajnáltasd magad!” [Nansiorasiikoto itteiruno!]

sajnálás ♦ kókai

sajnálát ♦ **avare** „Sajnálattal gondolt arra a férfire.” [Ano otoko-o avareni omotta.] ♦ **ikan** „Sajnálatomat fejeztem ki az esettel kapcsolatban.” [Szono dzsikenni ikanno i-o aravasisita.] ♦ **osimi** ♦ **omoi** (érzés) „Sajnálattal tölt el, hogy szakítottunk a kedvesemmel.” [Vakareta kanodzsoni omoiga nokotteiru.] ♦ **kokoronokori** „Sajnálám magam után hagyni a fogyatékos fiamat.” [Sógainoaru kodomo-o nokosite sinuno-va kokoronokorida.] ♦ **zan-nen** „Sajnálatomra elköltözött a bolt.” [Zannennakotoni misze-va itensita.] ♦ **dódzsósín** ♦ **önsajnálát dzsikorenbin** ♦ **sajnálatot ébresztő siorasii** „Ne sajnáltasd magad!” [Nansiorasiikoto itteiruno!]

sajnálátára ♦ **atara** „Sajnálatomra elszalasztottam az alkalmat.” [Atara, kikai-o nogasita.]

sajnálatos ♦ **ainikuna** „Sajnálatos az eredmény, de legközelebb jobban igyekszem.” [Ainikuna kekkadeszuga kondohamotto ganbarimaszu.] ♦ **avarena** „tragikus szerelem sajnálatos végkifejlete” [Hireno avarena kecumacu] ♦ **ikan-na** „Nagyon sajnálatos, hogy a versenyzőnk doppingolt.” [Vatasitacsino szensugadópingusitano-va taihenikandeszu.] ♦ **itavasii** ♦ **okinodoku** „Ez nagyon sajnálatos.” [Szore-va totemo okino dokudeszune.] ♦ **osii** „Sajnálatos, hogy elszalasztottam az alkalmat.” [Kikai-o ih-sitesimatta koto-va osikatta.] ♦ **kanasii** „sajnálatos esemény” [Kanasii dekigoto] ♦ **kanasimubeki** „sajnálatos tény” [Kanasimubeki dzsidzsicu] ♦ **kinodokuna** „Sajnálatos.” [Szore-va kino dokudeszu.] ♦ **kucsi-**

osii ♦ **zan-nen-na** „Sajnálatos dolog.” [Zannennakotodeszu.] ♦ **singaina** „Sajnálatos, hogy azt gondolják rólam, hogy csaló vagyok.” [Bokuga szagisito omovareruno-va singaidezszo.] ♦ **szumanai** „Sajnálatos dolgot tettem.” [Szumanai koto-o sitesimatta.] ♦ **nagekavassii** „Sajnálatos, hogy a bűnesetek száma megnövekedett.” [Hanzaiga futeirukoto-va nagekavassii.] ♦ **fuhon-ina** „A választások sajnálatos eredménnyel zárultak.” [Szenkjo-va fuhon-ina kekkani ovatta.] ♦ **nagyon sajnálatos ikanszenban-na**

sajnálatos dolog ♦ **kinodoku** ♦ **zan-nen** „Sajnálatos, hogy nem sikerült.” [Dekinakute zan-nendesita.]

sajnálatos módon ♦ **fukónimo** „Sajnálatos módon, megint eltört a lábam.” [Fukónimo asiva mataoreta.]

sajnálatosnak tart ♦ **hikan-ni omou** „Ezt nagyon sajnálatosnak tartom.” [Szore-va taihenikanni omoimaszu.] ♦ **singaini omou** „Igen csak sajnálatosnak tartom, hogy az életkorom miatt nem vesznek fel.” [Nenreidake-o mite szajjőszarenaino-va taihensingaini omoimaszu.]

sajnálatot ébresztő ♦ **siorasii** „Ne sajnáltasd magad!” [Nansiorasiikoto itteiruno!]

sajnálatra méltó ♦ **dódzsószubeki** „A depressziós emberek sajnálatra méltóak.” [Ucubjóno hito-va dódzsószubekida.] ♦ **fubin-na** „sajnálatra méltó gyerek” [Fubinna kodomo]

sajnálatraméltó ♦ **itósii** ♦ **kavaiszóna**

sajnál eladni ♦ **uriosimu** „Sajnálom eladni a szüleim házát.” [Dzszikka-o uri osinda.]

sajnálkozás ♦ **kujami** ♦ **sazai**

sajnálkozó ♦ **kinodokuni omou** (sajnálatos dolognak tart) „Sajnálkoztam, hogy nem sikerült a vállalkozása.” [Karenó dzsigjóga sippaini ovattakoto-o kino dokumi omotta.] ♦ **sazaiszuru** (bocsánatot kér) „Az igazgató levélben sajnálkozott az eset miatt.” [Dzszikennicuite sacsó-va tegamide sazaisita.]

sajnálkozó ♦ **uramesii** „Sajnálkoztam.” [Uramesii kimocsininatta.] ♦ **szumanai** „Sajnálom, hogy olyat tettem.” [An-nakoto-o sitesimatte szumanai kimocsideippadeszu.] ♦ **no-koriosii**

sajnálni kell ♦ **osimubeki** „Nem kell sajnálni az időt!” [Dzsikan-va osimubekide-va nai.]

sajnálom ♦ **okinodokuni**

sajnos ♦ **ainiku** „Ma sajnos rossz az idő.” [Kjó-va ainiku tenkiga varui.] ♦ **ikan-nagara** „Ezt a szerződést sajnos nem lehet megváltoztatni.”

[Szono keijaku-va ikannagara henkódekimaszen.] ♦ **osikumo** „A csapat sajnos veszett.”

[Csímu-va osikumo maketa.] ♦ **osimuraku-va** „Sajnos nincs szerencsém.” [Osimurakuha kóunni megumareteina.] ♦ **oriasiku** (rossz alkalommal) „Sajnos más programom volt, így nem tudtam vele találkozni.” [Oriasiku joteiga kaszanari kareto aenakatta.] ♦ **kavaiszóni**

„Sajnos, meg fognak téged büntetni.” [Kavaiszóni, anata-va atode bakkin-o torarerujo.] ♦ **gu-ainovaruiokotoni** „Sajnos a kifogott hal kicsúszott a kezemből, és elúszott.” [Guaino varuiokotoni tega szubette curitta szakanaga nigetesimatta.] ♦ **zan-nen-nagara** „Sajnos ez az étel ma már elfogyott.” [Zan-nennagarakono rjóri-va kjóha urikiretesimaimasita.] ♦ **zan-nen-nakotoni** „Sajnos nem megy jól az üzlet.”

[Zan-nennakotoni bidzsineszu-va umakuitteina.] ♦ **jahari** „Sajnos ő is azt a nőt szereti.” [Karemojahari kanodzsoa szukinanda.]

sajog ♦ **uzuku** „Sajog a fogam.” [Hagauzuku.]

sajt ♦ **csizu** ♦ **disznósajt** **butanoibukurozume** ♦ **feldolgozott sajt** **puroszeszucszizu** ♦ **füstölt sajt** **szumókucszizu** ♦ **kockasajt** **roppicsizu** ♦ **kockasajt** **rokupicsizu** ♦ **mackósajt** **kumaraberunorokupicsizu** ♦ **natúrsajt** **nacsuraru-cszizu** ♦ **ömlesztett sajt** **puroszeszucszizu** ♦ **porított sajt** **konacsizu** „Porított sajtot szórtam a makarónira.” [Makaronini konacsizu-o kaketa.] ♦ **rántott sajt** **csizukacu** ♦ **reszelt sajt** **suredocsizu** (durva) ♦ **reszelt sajt** **konacsizu** (finomreszelék) ♦ **sajt** **finomreszelék** **konacsizu**

sajtburger ♦ **csizu-bágá**

sajt finomreszelék ♦ **konacsizu**

sajtfondü ♦ **csizu-fondjú**

sajtó ♦ **inszacuki** (nyomdagép) ♦ **pureszu** ♦ **hódókikan** (hírügynökségek) ♦ **hódódzsin** (újságírók) ♦ **hidraulikus sajtó** **juacupure-**

szu ♦ **kézisajtó** **tezuriinszacuki** ♦ **nyomtatott sajtó** **kaminosinbun**

sajtóengedély ♦ **suzaikjokasó** ♦ **pureszükádo**

sajtóértekezlet ♦ **kisakaiken**

sajtóértésülés ♦ **hódó**

sajtófotó ♦ **hódósasin**

sajtófőnök ♦ **kóhókan** ♦ **hódókan**

sajtóháború ♦ **sidzsónoronszen** ♦ **sajtóháború** **sidzsónoronszen**

sajtóhiba ♦ **gosoku** (elírás) ♦ **miszupurinto**

sajtókampány ♦ **pureszu-kjanpén**

sajtókonferencia ♦ **kisakaiken**

sajtókörök ♦ **rondan**

sajtóközlemény ♦ **szokuhó** (gyorsjelentés) ♦ **pureszu-riríszu** ♦ **hódó** „A legfrissebb sajtóközleményből tudtuk meg a hírt a balesetről.” [Szaisinno hódóde dzsikonicuute vakatta.]

sajtóközpont ♦ **pureszu-szentá**

sajtol ♦ **katanukiszuru** (kivág) „Alkatrészeket sajtol.” [Buhinno katanuki-o sita.] ♦ **siboru** (présel) „A napraforgómagból olajat sajtol.” [Himavarino tanekara abura-o sibotta.] ♦

szeikeiszuru (formáz) „A szénporból brikettet sajtol.” [Szekitanno funmacukara rentan-o szeikeisita.] ♦ **pureszuszuru** „Alumínium alkatrészt sajtol.” [Arumi buhin-o pureszusita.]

sajtolás ♦ **pureszu** ♦ **pureszuszeikei**

sajtológép ♦ **pureszu**

sajtoló fém ♦ **pureszuszeikeikinzoku**

sajtóorgánum ♦ **kikansi** (párt, szervezet lapja) „politikai szervezet sajtóorgánuma” [Szeidzsidantaino kikansi] ♦ **gojósinbun**

sajtóosztály ♦ **kóhóka** ♦ **kóhóbu**

sajtóreferens ♦ **kóhógakari**

sajtószabadság ♦ **suppan-nodzsijú** ♦ **hódónodzsijú**

sajtószabályzat ♦ **pureszu-kódo**

sajtószemle ♦ **njúszunooszari** (lapszemle)

sajtószóvivő ♦ **hódókan**

sajtótájékoztató ♦ **kaiken** „A rendőrség sajtótájékoztatót tartott az ügyről.” [Keiszacu-va

dzsikenni kanszuru kaiken-o hiraita.] ♦ **kisakaiken** „Sajtótájékoztatót tartottak.” [Kisakaikenga hirakareta.] ◇ **közös sajtótájékoztató kjódókisakaiken**

sajtótájékoztatót tart ♦ **kisakaikenszuru** „A nyomozóközpont sajtótájékoztatót tartott.” [Szószahonbu-va kisakaikensita.]

sajtótermék ♦ **suppanbucu** ♦ **pureszu**

sajtótitkár ♦ **hódókan**

sajtótörvény ♦ **suppanhó**

sajtó világa ♦ **genronkai** ♦ **sinbunkai** „külföldi sajtó világa” [Kaigaino sinbunkai]

sajtreszelék ♦ **konacsizu** (finomreszelék) ♦ **sureddocsizu** (durva)

sajttorta ♦ **csizukéki**

sakál ♦ **dzsakkaru**

sakk ♦ **óte** „Sakk!” [Óte!] ♦ **cseszú** (játék) „Sakkban verhetetlen.” [Cszezude-va makenai.] ♦ **csyekku** „A fekete király sakkban van.” [Kuronokingu-va csekkuszareiteiru.] ◇ **sakkot ad csekkuszuru** „A fehér bástya sakkot adott.” [Sironorúkugacsekkusiteiru.]

sakkbábu ♦ **cseszunokoma**

sakkbán tart ♦ **kenszeiszuru** „Stratégiánkkal sakkbán tartottuk az ellenséget.” [Tekigun-o kenszeiszuru szenrjaku-o totta.]

sakkbán tartás ♦ **kenszei**

sakkfigura ♦ **cseszunokoma**

sakkjáték ♦ **cseszú**

sakkjátszma ♦ **cseszugému**

sakk-matt ♦ **csykkumeito**

sakkmester ♦ **cseszunomeidzsin**

sakkot ad ♦ **óte-o kakeru** „Sakkot adott az ellenfelének.” [Aiteni óte-o kaketa.] ♦ **csyekkuszu** „A fehér bástya sakkot adott.” [Sironorúkugacsekkusiteiru.]

sakkozik ♦ **cseszutaikjokuszuru** ♦ **cseszú-o szuru** „Sakkozunk!” [Cszeszú-o simasó!] ♦ **cseszú-o jaru** ◇ **kisakkoz szuizszokuszuru** (kikövetkeztet) „Kisakkoztam, hogy melyik szó mit jelent.” [Dono tangogadono imika szuizszokusita.]

sakkozó ♦ **cseszú-puréja**

sakktábla ♦ **cseszuban** ♦ **cseszubódo**

sakktáblaminta ♦ **icsimacumojó**

sakktáblamintájú ♦ **icsimacumojóno**

saku ♦ **kanedzsaku** (japán láb) ♦ **saku** (japán láb, 10/33 m közelítőleg 30.3 cm) ◇ **szun szun** (3.03 cm)

sál ♦ **erimaki** ♦ **mafurá** „Sálat raktam a nyakamba.” [Kubinimafurá-o maita.]

salak ♦ **deburi** ♦ **hai** ♦ **moekaszú** ♦ **moegara** ♦ **jodzsín**

salakanyag ♦ **karami** ♦ **szuragu** ♦ **haisucubucu** (salakanyagok) ♦ **haiszeczucucu** (ürülék) ♦ **jószai** ♦ **róhaibucu**

salakanyag-termelés ♦ **haiszecu**

Salamon-gyűrű ♦ **szoromonkan**

Salamon-szigetek ♦ **szoromonsotó**

saláta ♦ **szarada** ♦ **csisa** (Lactuca sativa) ♦ **retaszú** ◇ **fejes saláta tamaretaszú** (Lactuca sativa var. capitata) ◇ **görög saláta girisafúszarada** ◇ **gyümölcssaláta furúcuszarada** ◇ **gyümölcssaláta furúcukateru** ◇ **krumplisaláta poteto-szarada** ◇ **makarónisaláta makaroni-szarada** ◇ **nagy adag saláta borjúmu-szarada**

salátabár ♦ **szarada-bá**

salátaolaj ♦ **szarada-oiru** ♦ **szaradaju** (öntet)

salátaöntet ♦ **kakuteru-szószú** ♦ **szaradaoressingu** ♦ **doressingu** ♦ **furencsi-szószú**

salátástál ♦ **szarada-bóru**

salchow ♦ **szarukó**

salétrom ♦ **sószankariumu** (KNO₃) ♦ **sószeiki** (KNO₃) ◇ **chilei salétrom csirisószeiki**

salétromossav ♦ **asószan** (HNO₂)

salétromsav ♦ **sószan** (HNO₃) ◇ **salétromossav asószan** (HNO₂)

Salgótarján ♦ **sarugótaruján**

sallangos ♦ **obiregacucu** „sallangos pletyka” [Obirega cuita uvasza]

sallangos pillangóvirág ♦ **koszumozsu** (kerti pillangóvirág)

salotta hagyma ♦ **gibósi** (Allium fistulosum)

Salvador ♦ **eruszarubadoru** ♦ **szarubadoru**

salvadori ♦ **szarubadorudzsín** (ember) ♦ **szarubadoruno**

salvarsan ♦ **roppjakurokugó**

sámán ♦ **kan-nagi** ♦ **kitósi** ♦ **sáman** ♦ **dzsudzszucusi**

sámánizmus ♦ **sámanizumu** ♦ **fudzszucu**

sámánó ♦ **fudzso** ♦ **miko**

sámfa ♦ **kucugata**

samiszen ♦ **samiszen** (három húrú japán hangszer) „Samiszenen játszottam.” [Samiszen-o hadzsiita.]

samiszenes bábjáték ♦ **ningjódzsóruri**

samiszenes ballada ♦ **kóta**

samiszenes dal ♦ **ongjoku**

samiszen nyaka ♦ **szao**

sámli ♦ **iszu** „A horgászához volt egy egyszemélyes sámlija.” [Curini hitorikakeno csiiszana iszu-o motteita.]

samo ♦ **samo** (harci kakas)

samott ♦ **samotto**

sampion ♦ **sanpinjon** (csiperke)

sampon ♦ **sanpú** ♦ **szenpacuzai**

sánc ♦ **kijósijó** ♦ **kjóheki** ♦ **kuruva** ♦ **sance** (ugrósánc) ♦ **dzsanzapudai** (ugrósánc) ♦ **parapetto** (építészeti) ♦ **hei** ♦ **ruiheki** ♦ **ötszögletű sánc** **gorjókaku**

sánccal körbevett vár ♦ **dzsókaku**

sáncolás ♦ **kjaszuringu** (sakkban)

sanda gyanú ♦ **givakunokumo** „Sanda gyanúm támadt.” [Muneni givakuno kumoga hirogateteita.]

sanda tekintet ♦ **jabunirami**

sandít ♦ **jokomedeniramu** „A fingó férjemre sandítottam.” [Onara-o sita otto-o jokomede niranda.]

San Franciscó-i békeszerződés ♦ **tainicsi-kóvadzsójaku** (1951 szeptember 8)

Sang ♦ **só** (dinasztia)

Sanghaj ♦ **sanhai** (kínai tartományi jogú város)

Sanhszi ♦ **szanszeiso** (kínai tartomány)

Sanjó ♦ **szan-jó**

Sanjó régió ♦ **szan-jócsihó**

San Marino ♦ **szanmarino**

sans-serif betűtípus ♦ **szanszerifufonto** (talpatlan betűtípus)

sánta ♦ **csinbana** ♦ **bikko-o hiiteiru**

sántaság ♦ **bikko**

sántikál ♦ **sidekaszu** (mesterkedik) „Nem tudom, miben sántikál már megint.” [Karega nani-o sidekaszótositeiruka vakaranai.] ♦ **ta-kuramu** (mesterkedik) „Nem sikerült kitalálnom, hogy miben sántikál.” [Nani-o takurandeurukavakaranakatta.] ♦ **bikko-o hiku** „Sántikálva mentem az úton.” [Bikko-o hiite micso aruiteita.]

sántít ♦ **bikko-o hiku** „Fáj a bal lába, és sántít.” [Hidariasiga itakutebikko-o hiiteiru.]

sántítás ♦ **bikko**

santoku kés ♦ **szantokuhócsó**

Santung ♦ **szantósó** (kínai tartomány)

sanzon ♦ **sanszon**

sanzonénekes ♦ **sanszonkasu**

sanyargat ♦ **szainamu** „Egy zsarnok sanyargatta a népet.” [Kokumin-va bókunni szainamareteita.]

sanyargatja önmagát ♦ **kugjószeru**

sanyarog ♦ **binbónaszeikacu-o szuru** „Miközben a politikusok dőzsölnek, a nép sanyarog.” [Szeidszika-va zeitakusiteirunoni, kokumin-va binbóna szeikacu-o siteiru.]

sao-mai ♦ **súmai** (gőzölt, hússal töltött tészta)

Sao Tomé és Príncipe ♦ **szantomepurinsipe**

sáp ♦ **teszúrjó** „Eléggé nagy sápot vettek le az ügyletről.” [Torihikikara varidakana teszúrjó-o szakususzareta.]

sápadt ♦ **aoi** „sápadt arc” [Aoi kaoiro] ♦ **ao-dzsiroi** „sápadt arc” [Aodzsiroi kao] ♦ **szóhakuna** ♦ **cucsiirono** „Sápadt bőre van.” [Cucsiirono hadada.] ♦ **namadzsiroi**

sápadt arcú ember ♦ **aobjótan**

sápadtság ♦ **irodzsiro** (fehér arcszín) ♦ **szóhaku**

sápitozik ♦ **bojaku**

sapka ♦ **kjappu** ♦ **bó** ♦ **bósi** „Sapkát vesz fel.” [Bósi-o kaburu.] ♦ **baseballsapka jakjúbó** ♦ **baseballsapka jakjúbósi** ♦ **bojtos sapka bonboncukinittobó** (kötött) ♦ **lencsesapka renzu-kjappu** ♦ **rikkancs sapka toriucsi** ♦ **simlis sapka hiszasinoarubósi** ♦ **sisapka szukibó** ♦ **smici sapka toriucsi** ♦ **svájci sapka berébó** ♦ **tanksapka kjújukjappu** ♦ **tanksapka kjújukónofuta**

sapkajelvény ♦ **bósó**

sápot levesz ♦ **csúkanszakusuzuru**

sár ♦ **deido** ♦ **deinei** „A lábam belesüppedt a sárba.” [Asi-va deineiini sizunda.] ♦ **doro** „Sáros a cipóm.” [Kucuni dorigacuiteiru.] ♦ **doronko** „Sáros lett a cipóm.” [Kucu-va doronkoninatta.] ♦ **nukarumi** „Beleragad a sárba.” [Nukarumini hamaru.] ♦ **állja a sarat mocsikotaeru** „A gát állta a sarat.” [Teibó-va mocsi kotaeta.] ♦ **nehéz, mint a sár isinojóniomoi**

sarc ♦ **zei** (adó) ♦ **micugimono** „Sarcot fizetett a földesúrnak.” [Daimjóni micugimono-o oszametata.] ♦ **hadisarc baisókin** „A vesztes ország hadisarcot fizetett.” [Haiszensita kuni-va baisókin-o siharatta.] ♦ **hadisarc szengobaisó** ♦ **hadisarc szenszóbaisó**

sárcipó ♦ **óbá-súzu**

sarcot fizet ♦ **micugu**

sárdobálás ♦ **dorodzsiai**

sárfolyam ♦ **deirjú**

sárga ♦ **ieró** ♦ **ósoku** ♦ **ki** ♦ **kiiro** „A lámpa sárgára váltott.” [Singó-va kiironinatta.] ♦ **kiiroi** „sárga virág” [Kiiroi hana] ♦ **kósoku** ♦ **eszi a sárga irigység netamasii** „Esz a sárga irigység, amiért olyan szép.” [Kanodzsono bibóga netamasii.] ♦ **halványsárga aszagi** ♦ **halványsárga tankósoku** ♦ **okkersárga ókuru**

sárgabarack ♦ **apurikotto** ♦ **anzu**

sárgabarackfa ♦ **anzunoki**

sárgabaracklekvár ♦ **anzudzsamu**

sárgabarackmag ♦ **an-nin**

sárgabarackmag ízesítésű zselé ♦ **an-nindófu**

sárga bordás-özlábgomba ♦ **koganekinukarakaszatake** (Leucocoprinus birnbaumii)

sárgaborsó ♦ **ieró-szupuritto** (feles sárgaborsó)

sárga bőrű emberfajta ♦ **ósokudzsinu**

sárgacsőrű csóka ♦ **kibasigaraszu** (Pyrhocorax graculus)

sárgacsőrű szarka ♦ **kibasikaszaszagi** (Pica nuttalli)

sárgadinnye ♦ **meron** ♦ **fehér húsú sárgadinnye hakunikumeron** ♦ **illatos sárgadinnye maszukumeron** ♦ **narancssárga húsú sárgadinnye akanikumeron** ♦ **zöld húsú sárgadinnye aonikumeron**

sárga falevél ♦ **kójó**

sárgafarkú hal ♦ **hamacsi** (Seriola quinqueradiata) ♦ **hiramasza** (Seriola lalandi)

sárgafejű királyka ♦ **kikuitadaki** (Regulus regulus)

sárgafolt ♦ **óhan**

Sárga-folyó ♦ **kóga**

Sárga folyó környéki síkság ♦ **csúgen**

sárga föld ♦ **kódo**

sárga gerebengomba ♦ **sirokanosita** (Hydnum repandum)

sárga gévagomba ♦ **aikavatake** (Laetiporus sulphureus)

sárgahasú tengerikigyó ♦ **szegurómihebi** (Pelamis platura)

sárga homok ♦ **kósza**

sárga irigység ♦ **sitto**

sárgája ♦ **kimi** (tojásnak) „Szétválasztja a tojás sárgáját a fehérjétől.” [Tamagono kimito siromi-o vakeru.]

sárga krizantém ♦ **kigiku**

sárga lámpa ♦ **kiirosingó**

sárga lap ♦ **ierókádo** (fociban)

sárgaláz ♦ **ónecubjó**

sárgaliliom ♦ **kizuge**

sárga őszi falevél ♦ **ójó** ♦ **kójó** ♦ **momidzsi**

sárgarépa ♦ **nindzsin**

sárgaréz ♦ **ódó** ♦ **sincsú**

sárgarigó ♦ **nisikóraiuguiszu**

sárga rókagomba ♦ **anzutake** (Cantharellus cibarius) ♦ **kihókitake**

sárgás ♦ **kiirogakatta** „sárgásbarna” [Ki-irogakatta csairo] ♦ **kimi** ♦ **kimigakatta** „sárgás szín” [Kimigakatta iro]

sárgaság ♦ **ódan** ◇ újszülött kori sárgaság **sinszeidzsiódan**

sárgásbarna ♦ **ameiro** ♦ **ókassoku** ♦ **kimigakattacsairo**

sárgásbarna cserépedény ♦ **sudei**

sargassum ♦ **hondavara** (Sargassum fulvellum)

sárgás tópartifű ♦ **ja gurumaszó** (Rodgersia podophylla)

sárga szalagrend ♦ **ódzsu hósó**

sárgászöld ♦ **kimidori** ♦ **moegi** ♦ **mojogi**

sárgászöld moszat ♦ **órjokusokuszó** (Xanthophyta)

Sárga-tenger ♦ **kókai**

sárgatest ♦ **ótai**

sárgatest-fázis ♦ **ótaiki**

sárgatesthormon ♦ **ótaihorumon** ♦ **purogeszuteron**

sárgaúszójú tonhal ♦ **kihadamaguro** (Thunnus albacares)

sárga veszedelem ♦ **óka** ♦ **ókaron** ♦ **kóka** ♦ **kókaron**

sárgolyó ♦ **deidan**

sárgulás ♦ **kibami** ♦ **csasibu**

sárhányó ♦ **dorojoke** ♦ **fendá**

sarj ♦ **ko** „Nemesi család sarja.” [Kizokuno kōdearu.] ♦ **siszon** (utód) ♦ **me** (csíra)

sarjad ♦ **sucugaszuru** ♦ **me-o daszu** (csírázik) „Sarjad már a búza.” [Komugi-va me-o dasi hadzsimeta.]

sarjadás ♦ **sucuga** ♦ **hóga** ♦ **mebae**

sarjadzás ♦ **nikuga** ♦ **mebae**

sarjdaganat ♦ **nikugasu**

sarjhajtás ♦ **kjüsi** ♦ **tocsósi**

sarjrügy ♦ **mukago**

sarjúerdő ♦ **hógarin**

sark ♦ **kado** (sarok) „szoba sarka” [Hejano kado] ♦ **kjoku** ◇ **Déli-sark** **nankjoku** ◇ **Északi-sark** **hokkjoku**

sarkában van ♦ **oicumeru** (sarkában van) „A tolvaj sarkában volt.” [Dorobó-va oicumerareta.]

sarkalatos ♦ **dzsúdaina** „Sarkalatos kérdésekben dönt.” [Karen dzsúdaina kecudanga makaszereiteiru.]

sarkalatos pont ♦ **kaname**

sarkall ♦ **unagaszu** (öztökél) „A recesszió hatékonyságra sarkallta a vállalatokat.” [Kaisa-va fukeikinotame kóricuka-o unagaszareta.] ♦ **szokusinszaszeru** (sarkall) „Az infláció fogyasztásra sarkallott.” [Infure-va sóhi-o szokusinszaszeta.] ♦ **hakusa-o kakeru** (öztökél)

sarkantyú ♦ **kezume** „kakas sarkantyúja” [Ondorino kezume] ♦ **hakusa**

sarkantyúfű ♦ **derufiniumu** (Delphinium)

sarkantyúvirág ♦ **kinrenka** (Tropaeolum majus) ♦ **derufiniumu** ◇ **piros sarkantyúvirág** **benikanokoszó** (Centranthus ruber)

sarkán ül ♦ **szeizaszuru** „A sarkamon ülve tíz perc alatt elzsibbadt a lábam.” [Dzsuppunszeizasitara asigasisibireta.]

sárkány ♦ **tako** (papírsárkány) „Sárkányt eregettem a mezőn.” [Noharade tako-o ageta.] ♦ **doragon** ♦ **hanguguraidá** (sárkányrepülő) ♦ **jamanokami** (feleség) ♦ **rjú** „A hétfejű sárkány tüzed okádott mind a hét torkából.” [Nanacu atamano rjú-va nanacuno nodokara hi-o haita.] ♦ **rjúó** (előléptetett bátya, sógiban)

Sárkány ♦ **tacu** (kínai horoszkóp szerint) „Sárkány éve” [Tacudosu] ♦ **rjúza** (csillagkép)

sárkányeregetés ♦ **takoage**

sárkányeregető zsinég ♦ **itome**

sárkányeregető zsinór ♦ **takoito**

sárkány és tigris ♦ **rjúko**

Sárkány éve ♦ **tacudosu**

sárkánygyík ♦ **doragon** ◇ **komodói sárkánygyík** **komodoótokage** (Varanus komodoensis) ◇ **komodói sárkánygyík** **komodo-doragon** (Varanus komodoensis)

sárkánygyümölcs ♦ **doragonfurúcu** (pitaja)
sárkányisten ♦ **rjúdzsin**
sárkánykirály ♦ **rjúó** ♦ **rjúdzsin**
sárkánylóló ♦ **rjúme** (előléptetett futó, sógiban)
sárkányölés ♦ **torjú**
Sárkánypalota ♦ **rjúgú** ♦ **rjúgúdzsó**
Sárkánypalota hercegisasszonya ♦ **otohime**
sárkányrepülés ♦ **hanguguraidáhió** ♦ **hanguguraidingu**
sárkányrepülő ♦ **hanguguraidá** „Sárkányrepülővel repültem.” [Hanguguraidáde tonda.]
 ◇ **motoros sárkányrepülő mótá-guraidá**
sárkányvérpálma ♦ **kirinkecu** (Daemonorops draco)
sárkapatáró ♦ **dorootosi**
sarkára ül ♦ **hiza-o tadaszu** „A sarkára ült.” [Hiza-o tadasita.]
Sarkcsillag ♦ **hokkjokuszei** (Északi Sarkcsillag) „A Sarkcsillagot követve talált haza.” [Hokkjokuszei-o medzsirusini ie-o micuketa.]
sarki bűvár ♦ **óhamu** (Gavia arctica)
sarki csér ♦ **kjokuadzsiszasi** (Sterna paradisaea)
sarki fény ♦ **órora** „Ebben az országban látni lehet a sarki fényt.” [Kono kunide-va óroraga mieru.] ♦ **kjokkó**
sarki keletizél ♦ **kjokutófu**
sarki kutya ♦ **haszukí**
sarki nyúl ♦ **hokkjokúszagi** (Lepus arcticus)
sarki öv ♦ **kantai**
sarkít ♦ **men-o toru**
sarkítás ♦ **men** ♦ **mentori**
sarkított ♦ **henkósita** „sarkított fény” [Henkósita hikari]
sarkított fény ♦ **henkó**
sarkkutató ♦ **kjokucsitankenka**
sarkok ♦ **kjokucsi**
sarkon fordul ♦ **kibiszu-o kaeszu** „Sarkon fordultam.” [Kibiszu-o kaesita.]
sarkosan négyszögletes ♦ **sikakubaru**

sarkpont ♦ **kjokuten**
sarkvidék ♦ **kantai** ♦ **kjokuiki** ♦ **kjokucsi** „sarkvidék feletti repülés” [Kjokucsiódan hikió] ♦ **kjokucsiken**
sarkvidéki állat ♦ **kantaidóbucu**
sarkvidéki éjszaka ♦ **kjokuja**
sarkvidéki expedíció ♦ **kjokucsitanken**
sarkvidéki légtömeg ♦ **kantaikidan**
sarkvidéki növény ♦ **kantaisokubucu** ♦ **kjokucsisokubucu**
sárlás ♦ **hacudzsóki**
sárlás kitapasztalására használt csődör ♦ **ateuma**
sarlatán ♦ **niszeisa** ♦ **heboisa** ♦ **jabuisa**
sarlatán gyógyítás ♦ **ikaszamacsirjó**
sárlavina ♦ **dosakuzere**
sarló ♦ **kama** „Sarlóval levágtam a gatz.” [Kamade zaszsó-o katta.] ♦ **kuszakarigama** ♦ **sikkuru**
sarló alakú ♦ **kamadzsó** ♦ **mikazukigatano**
sarló-kalapács ♦ **kamatocucsi** ♦ **cucsikama**
sarlósejtes betegség ♦ **kamadzsószekekkjúzó** (sarlósejtes vérszegénység)
sarlósejtes vérszegénység ♦ **kamadzsószekekkjúhinkecusó**
sarlós réce ♦ **josigamo** (Anas falcata)
sármány ♦ **nodzsiko** (Emberiza sulphurata) ♦ **hoodzsiro** (sármányfélék, madárcsalád) ◇ **ku-korica sármány hatahoodzsiro** (Emberiza calandra)
sarok ♦ **ikkaku** (egyik sarok) „A kert egyik sarkába babot vetettem.” [Nivano ikkakuni-va mame-o ueta.] ♦ **kakato** „Bőrkeményedés van a sarkamon.” [Kakato-va kaszakaszinanatteiru.] ♦ **kado** (külső sarok) „A második saroknál forduljon balra!” [Nibanmeno kado-o hidarini magattekudaszai.] ♦ **kibiszu** ♦ **kjoku** (pólus) ♦ **kubiszu** ♦ **kóná** ♦ **szumi** (belső sarok) „A sarokban egy éjjeli lámpa állt.” [Szuminifuroo-raitogaarimasita.] ♦ **denkjoku** „Ne zárd rövidre az elem sarkait!” [Kono dencsino denkjoku-o sótoszaszenaide!] ♦ **híru** ♦ **magarikado** „Befordultam a sarkon.” [Magari kado-o magatta.] ◇ **bőrkeményedés a sarkon üléstől**

szuvaridako ◇ **cipő sarka kucunohíru** ◇ **cipő sarka kucunokakato** „Lejött a cipóm sarka.” [Kucuno kakatoga hazureta.] ◇ **kiforgatja a sarkaiból juriugokaszu** „Ez a tudós kiforgatta a sarkaiból a világot.” [Kono kakakusa-va szekai-o juri ugokasita.] ◇ **lapos sarkú cipő ró-híru** „lapos és magas sarkú cipő” [Róhírutohaihíru] ◇ **magas sarkú cipő hai-híru** „Magas sarkú cipőt vesz fel.” [Haihíru-o haku.] ◇ **mágneses sarok dzsikjoku** ◇ **sarkában van oicumeru** (sarkában van) „A tolvaj sarkában volt.” [Dorobó-va oicumerareta.] ◇ **sarkon fordul kibiszu-o kaeszu** „Sarkon fordultam.” [Kibiszu-o kaesita.] ◇ **szem sarka medzsiri** (fül felől) ◇ **szem sarka megasira** (az orr felől) ◇ **utca-sarok miccinokado**

sarokba szorít ◇ **oicumeru** „Sarokba szorított a kérdéseivel.” [Dzsinmonsita oi cumeta.] ◇ **kjúcsinioicumeru** (nehéz helyzetbe hoz) „Sarokba szorítottak.” [Kjúcsini oi cumerareta.] ◇ **szeccsinzumeniszuru** ◇ **jarikomeru** „Érvelésekkel sarokba szorítottam.” [Kare-o giron-dejari kometa.]

sarokba szorított egér ◇ **kjúszo**

sarokba van szorítva ◇ **fukurononakanone-zumi**

sarokház ◇ **kadoja**

sarokkő ◇ **isizue** „A titkos választás a demokrácia sarokköve.” [Tokumeiszenkjo-va minsusugino isizuedeszu.] ◇ **kiszeki** ◇ **kiszó** (alap) ◇ **szumiisi** (szegletkő) ◇ **szoszeki**

saroklakás ◇ **kadobeja**

sarokreflektor ◇ **kóná-kjúbu**

saroktelek ◇ **kadocsi**

sarokvas ◇ **hidzsigane** (zsanér)

sáros ◇ **szunenikizumocu** (van valami takaragatnivalója) „Az a férfi egészen biztosan sáros.” [Ano otoko-va szuneni kizu-o mocu ningendea-rukotoni macsigainai.] ◇ **dorogacuita** ◇ **nu-karunda**

sárosan ◇ **doronimamirete** „Sárosan ásta a gödröt.” [Doroni mamirete ana-o hotteita.]

sáros cipő ◇ **dorogucu**

sáros láb ◇ **doroasi**

sáros lesz ◇ **nukarumu**

sárosság ◇ **dorodoro** „sáros kéz” [Dorodoro-no te]

sáros út ◇ **doromicsi**

sáros víz ◇ **doromizu**

sárral játszás ◇ **cucsiaszobi** ◇ **cucsiidzsiri** ◇ **doronkoaszobi**

sárral játszik ◇ **cucsiidzsiri-o szuru**

sárral összekent ◇ **cucsimamireno** „sárral összekent kéz” [Cucsimamireno te]

sárral való játszás ◇ **doroaszobi**

SARS ◇ **singatahaien** (Súlyos Akut Légzőszer-vi Szindróma)

sárszagú ◇ **dorokuszai**

sárszalonka ◇ **tasigi** (Gallinago gallinago)

saru ◇ **acscsakutansi** (kábel-saru) ◇ **szandaru** (szandál) ◇ **szemes saru marugatatsani**

sárvédő ◇ **dorojoke** (sárhányó) ◇ **fendá** (sárhányó)

sas ◇ **vasi** ◇ **fehérfarkú rétisas odzsirovasi** (Haliaeetus albicilla) ◇ **kétfejű sas rjótónovasi** ◇ **parlagi sas katasirovasi** (Aquila heliaca)

Sas ◇ **vasiza** (csillagkép)

sás ◇ **kóbómugi** (Carex kobomugi) ◇ **szuge** (Carex)

sáska ◇ **kamakiri** ◇ **batta** (Acrididae) ◇ **sisakos sáska komecukibatta** (Acrida cinerea)

sáskarák ◇ **sako** (Stomatopoda)

saslik ◇ **sasiriku** ◇ **jakitori** (csirkehúsból) „Degeszre ettük magunkat saslikkal.” [Jaki tori-o takuszan tabemasita.]

sásliliom ◇ **júszuge** (Hemerocallis citrina var. vespertina)

sasorr ◇ **vasibana**

saspáfrány ◇ **varabi** (Pteridium aquilinum)

saspáfrány hajtása ◇ **szavarabi**

sasrája ◇ **tobiei**

sasszé ◇ **sási**

sasszeg ◇ **varipin**

sasszem ◇ **unometakanome** „Sasszettel kereste a profítlehetőséget.” [Riekinocsanszu-o uno metakano mede szagasita.] ◇ **szurudoime**

„A meósnak sasszeme van.” [Hinsicukenszain-va mega szurudoi.]

sasszi ♦ **kjótai**

sátán ♦ **szatan**

Sátán ♦ **szatan** ♦ **datensi** (bukott angyal)

sátáni ♦ **akumanojóna** „Sátáni ember.” [Akumanojóna hitoda.] ♦ **oninojóna** „sátáni arc” [Oninojóna kao] ♦ **taigjakuhidóna** ♦ **taigjakumudóna** ♦ **masóno**

sátáni arc ♦ **enmagao**

sátáni módon ♦ **akumanojóni**

sátánizmus ♦ **akumasugi**

sátán palotája ♦ **fukumaden**

satíroz ♦ **nuricubuszu**

satírozás ♦ **amikake** ♦ **nuricubusi**

satnya ♦ **hacuikunovarui**

satnya gyümölcs ♦ **uranari**

satnya tők ♦ **uranari**

satnya uborka ♦ **hebokjúri**

satnyul ♦ **daszuru** „Az ország lakossága ambíciók nélküli néppé satnyult.” [Kokumin-va jokubónaki minzokuni dasita.]

satnyulás ♦ **isukubjó**

sátor ♦ **tento** ♦ **tenmaku** ♦ **fóliasátor** **biniru-hauszu** ♦ **lebontja a sátrat tento-otatamu** (összehajtogat) ♦ **magától nyíló sátor** **vantacscesi-tento** ♦ **oxigénsátor** **szanzotento** ♦ **sátrat üt tento-o haru** „Az erdő mellett ütöttünk sátrat.” [Morinoszobanitentto-o hatta.]

sátorfa ♦ **tentonohasira** ♦ **szedi a sátorfáját szaszszatojameru** „Ha nem tetszik a munka, szedd a sátorfadat!” [Sigotoga ijanaszaszszato jamerebajoi.]

sátorlap ♦ **hanpu**

sátorozás ♦ **roei**

sátorozik ♦ **roeiszuru** „Az erdőben sátoroztunk a családdal.” [Kazokuto moride roeisita.]

sátorozóhely ♦ **kjanpudzso**

sátorszerű mennyezet ♦ **tengai**

sátortető ♦ **hógjókuri** ♦ **hógjójane**

sátorvirágzat ♦ **szanbókadzso**

s a többi ♦ **szonota**

satöbbi ♦ **nado** „Alma, körte, satöbbi.” [Ringoja jónasinado.]

satrafa ♦ **babaa** ♦ **vén satrafa babaa**

sátrat üt ♦ **tento-o haru** „Az erdő mellett ütöttünk sátrat.” [Morinoszobanitentto-o hatta.]

sátrat ver ♦ **kjanpu-o haru** „Sátrat vertünk az erdő mellett.” [Morino szobanikjanpu-o hatta.]

satu ♦ **baiszu** ♦ **manriki** „Befogtam a munkadarabot a satuba.” [Kószakubucu-o manrikide koteisita.]

sav ♦ **szan** „Savval marattam a fémet.” [Szande kinzoku-o fusokusaszeta.] ♦ **aminosav** **aminosan** ♦ **bináris sav** **nigenszan** ♦ **gyomorsav** **iszan** ♦ **sósav** **enszan** ♦ **szabad sav** **júriszan**

sáv ♦ **szaszen** (forgalmi) „Sávot vált.” [Szaszeno henkószuru.] ♦ **taiiki** ♦ **torakku** „mágnesszalag sávja” [Dzsikitépunotorakku] ♦ **bando** (frekvenciasáv) ♦ **rén** ♦ **átviteli sáv** **denszótaiiki** ♦ **balra kanyarodáshoz fenntartott sáv** **szaszecuszen-jórén** ♦ **bónusz-sáv** **bónaszu-torakku** ♦ **buszsáv** **baszurén** ♦ **előzési sáv** **oikosiszaszen** ♦ **gyorsításáv** **kaszokuszaszen** ♦ **hangsáv** **szaundo-torakku** ♦ **ingadozási sáv** **hendóhaba** „hosszú távú kamatláb ingadozási sávja” [Csókiakinrino hendóhaba] ♦ **jóvedelem-sáv** **sotokukaiszó** ♦ **kapaszkodósáv** **teiszokuszaszen-jórén** ♦ **rejtett sáv** **kakusitorakku** ♦ **széles sáv** **buródobando** „széles sávú internet” [Buródobando-intánetto] ♦ **szembejövő sáv** **taikószaszen** (úton) ♦ **szembejövő sáv** **hantaiszaszen** „A balesetet okozó kocsi a szembejövő sávban, a forgalommal szemben ment.” [Dzsiko-o okosita kuruma-va hantaiszaszen-o gjakuszósita.]

savak ♦ **szanrui**

sával ♦ **zucu** (-sával) „Hatosával szétosztottam a cukorkát.” [Roh-kozucu ame-o kovakesita.] ♦ **zucu** (-sával)

sávalap ♦ **nunokiszó**

sávalapozás ♦ **nunokiszó**

saválló ♦ **taiszanszeino** ♦ **taiszan-no**

savállóság ♦ **taisan** „Saválló festést alkalmaztam.” [Taisantoszó-o hodokosita.] ♦ **taisanszei**

savanyít ♦ **siozukeniszuru** „Sós vízben savanyította a káposztát.” [Kjabecu-o siozukenisita.] ♦ **cukekomu** „Hordóban savanyítottam káposztát.” [Kjabecu-o taruni cuke konda.] ♦ **cukemononiszuru** „Uborkát savanyítottam.” [Kjúri-o cukemononisita.] ♦ **cukeru** „Káposztát savanyítottam.” [Kjabecu-o cuketa.]

savanyító adalék ♦ **szanmirjó** (savanyúságot szabályozó adalék)

savanyítódik ♦ **cukaru** „Finomra savanyított ez az uborka.” [Konokjúri-va oisiku cukateiru.]

savanyító közeg ♦ **toko**

savanyító rizskorpa ♦ **nukadoko**

savanyító szakéruskó ♦ **kaszudoko**

savanyított ♦ **zuke**

savanyított jégcsapretek ♦ **takuanzuke** (aszalt jégcsapretekből készült savanyúság)

savanyított vörös gyömbér ♦ **benisóga**

savanykás ♦ **amazuppai** „savanykás gyümölcs” [Amazuppai kudamono] ♦ **csottoszuppai** „Savanykás volt a leves.” [Szúpu-va csotto szuppakatta.]

savanyodik ♦ **cuku** (savanyúság)

savanyú ♦ **ukanai** „Savanyú arccal fogadtam a hírt.” [Ukanai kaodenjúszo-o kiita.] ♦ **sibui** „savanyú arc” [Sibui hjódzsó] ♦ **soppai** „Savanyú arcot vág.” [Soppai kao-o szuru.] ♦ **szui** ♦ **szueta** (romlott) „savanyú tej” [Szueta gjúnjú] ♦ **szuppai** „A citrom savanyú.” [Remon-va szuppaideszú.] ♦ **nigai** „savanyú arc” [Nigai kao] ♦ **nigamusi-o kamicubusitajóna** „Savanyú arcot vágott.” [Nigamusi-o kami cubusitajóna kaosita.]

savanyú íz ♦ **szanmi** „Dominánsan savanyú ízű étel.” [Szanmino kiita rjóri.]

savanyú káposzta ♦ **szavákjabecu**

savanyú narancs ♦ **kinkan** (Fortunella janonica)

savanyúság ♦ **kónomono** ♦ **szuzuke** (ecetben savanyított) ♦ **cukemono** (ennivaló) ♦ **piku-**

ruszu ♦ **vegyes savanyúság mikkuszu-pikuruszu**

savanyúságot szabályozó adalék ♦ **szanmirjó**

savas ♦ **szanszeino** ♦ **szui**

savas élelmiszer ♦ **szanszeisokuhin**

savas eső ♦ **szanszeiu**

savas kőzet ♦ **szanszeigan**

savas növekedési elmélet ♦ **szanszeicsókaszecu**

savasodás ♦ **szanszeika**

savas proteáz ♦ **szanszeipuroteáze**

savasság ♦ **szanszei** ♦ **szando** (foka)

savas talaj ♦ **szanszeidodzsó**

savas tisztítószer ♦ **szanszeiszendzsójai**

savas visszafolyás ♦ **donszan**

sav-bázis egyensúly ♦ **szan-enkiheikó**

sav-bázis indikátor ♦ **szan-enkisidzsjaku**

sávdiagram ♦ **obigurafu**

savellenállásos festés ♦ **kószanszensoku**

savfelbőfőgés ♦ **rjúin**

savhiány ♦ **szanbuszoku** ♦ **teiszansó** (gyomorsavhiány)

savkedvelő ♦ **kószanszei**

sávkorlátozás ♦ **szaszenkiszei** „A munkálatok miatt sávkorlátozás van érvényben.” [Kódzsinotame szaszenkiszeiga okonavareteiru.]

savlekötő ♦ **szeiszanzai** ♦ **szeiszanzaku**

sav-lúg indikátor ♦ **szan-enkisidzsjaku** (sav-bázis indikátor)

savmentes papír ♦ **csúszeisi** ♦ **muszansi**

savó ♦ **sóeki** ♦ **njúszei** ♦ **hoé**

sávós adókulcs ♦ **dankaitekinazeiricu** ♦ **ruiszinzeiricu** (progresszív adókulcs)

sávós adózás ♦ **dadankaikazei** ♦ **ruisinkazei** (progresszív adózás)

savóshártya ♦ **sóma**

sávszélesség ♦ **taiikihaba** (frekvenciában)

sávszűrő ♦ **bando-paszu-firuta**

savtúltengés ♦ **szankata**

sávváltás ♦ **saszenhenkó** „Folyamatosan sávot váltott.” [Kare-va saszenhenkó-o kuri kaesiteita.]

sázta deva-manusjánam ♦ **ten-ninsi** (istenek és emberek tanítója buddha)

Scarborough-zátony ♦ **szukaborosó**

scareware ♦ **szukeavea**

schengeni egyezmény ♦ **sengenkjótei**

schengeni övezet ♦ **sengenken**

scherzo ♦ **szukeruco**

Schiff-reagens ♦ **siffusijaku**

schizogenezis ♦ **bunrecuszeisoku** (hasadásos szaporodás)

schnauzer ♦ **sunauzá** (kutyafajta)

Schutzstaffel ♦ **hitoránosin-eitai**

schwanna ♦ **sinkeisósu**

sci-fi ♦ **eszuefu** ♦ **szaienszu-fikuson**

sci-fi film ♦ **eszuefueiga**

sci-fi képregény ♦ **eszuefumanga**

sci-fi novella ♦ **eszuefusószecu**

sci-fi regény ♦ **eszuefusószecu**

scoliosis ♦ **szekicsúszokuvansó** (gerinc oldalirányú ferdülése)

script ♦ **szukuriputo**

se ♦ **tomo** „Semelyik sem igaz rá.” [Docsirato-mo ienai.] ♦ **mo** „Se a lányom, se a feleségem nem hallott róla.” [Muszumemo cumamoszor-enicuite kiitakotoganaí.] ◇ **vagy se inaka** „Nem tudom, hogy vegyek-e kocsit vagy se.” [Kuruma-o kaubekika inakavakaranaí.]

seb ♦ **kizu** „Ellátta a sebet.” [Kizuno teate-o sita.] ♦ **kizugucsi** (sebnyílás) „Bekötöztem a sebet.” [Kizugucsi-o hótaide maita.] ♦ **kucuzure** (cipő által feltört láb) ◇ **ezer seb mansinszóí** „A mostani alkotmány ezer sebből vérzik.” [Imano kenpó-va mansinszóidearu.] ◇ **lőtt seb dzsúsó** „Lőtt sebet kap.” [Dzsúsó-ou.] ◇ **mély seb fukade** „A szerelmi csalódás mély sebet ejtett rajta.” [Kare-va sicurende fukade-o otta.] ◇ **szúrt seb siszó** ◇ **vágott seb szeszszó**

sebj ♦ **gosinpainaku** „Elromlott a telefonom, de sebj, van még rá garancia.” [Denva-va kovaremasitaga gosinpainaku. Hosóikancsúde-

szu.] ♦ **sitarasitade** „Lehet, hogy nem sikerül, de sebj, majd újra megpróbálok.” [Sippaisitara sippaisitade, mata csószenszurebauidzsanaika.] ♦ **donmai**

seb begyógyul ♦ **kizuganaoru**

sebbel-lobbal ♦ **atafutato** „Sebbel-lobbal kirohantam a szobából.” [Atafutato heja-o deta.] ♦ **avatete** ◇ **nagy sebbel-lobbal óiszogide** „Nagy sebbel-lobbal elrohant.” [Óiszogide hasiri szatta.]

se befektetett összeg, se haszon ♦ **motomokomonai**

sebes ♦ **kaiszoku** ♦ **kizugaaru** „Sebes a lábam.” [Asini kizugaaru.] ♦ **kjúszokuna** (gyors) ♦ **hajai** „sebes sodrású folyó” [Nagareno hajai kava]

sebes áramlat ♦ **honrjú**

sebesen ♦ **kaiszokude** „Sebesen halad a második bázis felé.” [Niruimade kaiszokude szusumu.] ♦ **kjúszokuni** (gyorsan) „Sebesen haladt az urbanizáció.” [Tosikaga kjúszokuni szuszunda.]

sebesen halad ♦ **kaiszószeru** „sebesen haladó vonat” [Kaiszószeru densa]

sebes folyam ♦ **kjúrjú** „Gumicsónakkal leúszik a sebes folyamon.” [Gomu szeibótode kjúrjú-o kudaru.]

sebes folyású, sekély szakasz ♦ **hajaszze**

sebes hajó ♦ **kaiszokuszen**

sebeshajó ♦ **kószokuszen**

sebes haladás ♦ **kaiszó**

sebes patak ♦ **sze** „Leúszik a sebes patakon.” [Sze-o kudaru.]

sebesség ♦ **szupído** „A kocsí nagy sebességgel ment.” [Kuruma-va hajaiszupídode hasitteita.] ♦ **szoku** „Az autó óránként 100 kilométeres sebességgel ment.” [Kuruma-va dzsiszokuhjakurode hasitta.] ♦ **szokudo** „A kocsival állandó sebességet tartottam.” [Kurumade itteino szokudo-o tamotta.] ♦ **szokurjoku** „Ez a hajó 30 csomó körüli sebességre képes.” [Kono fune-va szandzsúnotto teidono szokurjokuga deru.] ♦ **szokurjokudo** ♦ **hajaszze** „Az autó óránként száz kilométeres sebességgel haladt.” [Kuruma-va dzsiszokuhjakkirono hajaszede

hasitteita.] ◇ **átviteli sebesség cúsinszokudo** ◇ **csökkenti a sebességet szokudo-o otoszu** ◇ **égési sebesség nenszokudo** ◇ **egyes sebesség iszszoku** „Egyes sebességbe kapcsoltam a kocsi.” [Gia-o iszszokuni ireta.] ◇ **forgási sebesség kaitenszokudo** ◇ **föld feletti sebesség taicsiszokudo** ◇ **hajó sebessége funaasi** „Ennek a hajónak lomha a sebessége.” [Funa-asiga omoi.] ◇ **kezdősebesség soszoku** ◇ **kezdősebesség soszokudo** ◇ **kis sebesség teiszokudo** ◇ **labda sebessége tamaasi** ◇ **maximális sebesség szaikószokudo** ◇ **maximális sebesség szaidaiszokurjoku** „hajó maximális sebessége” [Funeno szaidaiszokurjoku] ◇ **minimális sebesség szaitaiszokudo** ◇ **nagy sebesség kószokudo** ◇ **normál sebesség cúdzsósizokudo** ◇ **óránkénti sebesség dzsiszoku** ◇ **pénz forgási sebessége kaheirjúcúszokudo** ◇ **reakciósebesség hannószokudo** (kémiai) ◇ **szögsebesség kakuszokudo** (rad/s) ◇ **szuper-szonikus sebesség csóonszoku** ◇ **teljes sebesség furu-szupido** „Teljes sebességgel futtattam a programot.” [Puroguramu-o furu-szupidode dzsikkósita.] ◇ **teljes sebesség zenszokurjoku** „A kocsi teljes sebességgel ment.” [Kuruma-va zenszokurjoku-o dasita.] ◇ **végsebesség súszokudo**

sebességbe kapcsol ◆ **gija-o ireru** „Sebességbe kapcsoltam a kocsi.” [Kurumanogija-o ireta.]

sebességben van ◆ **gijagakakatteiru** „A kocsi sebességben van.” [Kurumani-va gijaga kakatteiru.]

sebességcsökkentő küszöb ◆ **szupido-banpu** (fekvőrendőr)

sebesség-ellenőrzés ◆ **szokudotorisimari**

sebességet vált ◆ **henszokuszuru** „A vezető sebességet váltott.” [Untensu-va henszokusita.]

sebességfokozat ◆ **gia** ◇ **alacsony sebességfokozat ró-gia** „Alacsony sebességfokozatban mentem a kocsival.” [Kuruma-o rógiade hasiraszeta.]

sebességhatár ◆ **szupido-rimitto** ◆ **szeigenszokudo** (sebességkorlátozás) „A kocsi túllépte a sebességhatárt.” [Kuruma-va szeigenszokudo-o koeta.]

sebességkorlátozás ◆ **szupidoszeigen** ◆ **szupido-rimitto** ◆ **szeigenszokudo** „Mekkora a sebességkorlátozás ezen az úton?” [Kono dórono szeigenszokudo-va ikucudeszuka?] ◆ **szokudoszeigen**

sebességkorlátozó lépés ◆ **riszszokudankai**

sebességmániás ◆ **szupidokjó**

sebességmeghatározó lépés ◆ **riszszokudankai** „kémiai reakció sebességmeghatározó lépése” [Kagakuhanónó riszszokudankai]

sebességmérő ◆ **szupido-métá** ◆ **szokudok-ei** ◆ **métá**

sebesség mértékegysége ◆ **szokurjokutan-i**

sebesség-optimalizálás ◆ **szaiszokuka**

sebességszabályozó ◆ **szupido-kontoróra** ◆ **szupikon**

sebességváltás ◆ **giasifuto** ◆ **giacsendzsi** ◆ **sifuto-csendzsi** ◆ **henszoku** „öt fokozatú sebességváltós kocsi” [Godan henszokuno kuruma]

sebességváltó ◆ **gia** „Nem veszi be a sebességet a kocsi.” [Giaga hairanai.] ◆ **giabokkuszu** (szekrény) ◆ **gija** „Alacsonyabb sebességbe váltottam.” [Gia-o róni otosita.] ◆ **henszokuki** ◆ **henszokugia** ◆ **henszokuszócsi** ◇ **automata sebességváltó dzsidóhenszokuki** ◇ **automata váltós autó ótomasa** „Az automata váltós autót gyerekjáték vezetni.” [Ótoma sa-va rakuraku untendekiru.] ◇ **fokozatmentes sebességváltó mudanhenzokuki** ◇ **kézi váltós autó manjuarusa**

sebességváltó kar ◆ **csendzsi-rebá** ◆ **henszokurebá**

sebességváltós motor ◆ **gijádomóta**

sebességvesztés ◆ **siszszoku**

sebes sodrás ◆ **kjúrjú**

sebesül ◆ **kegaszuru** (megsérül) ◆ **fusószuru** „Az orvos a sebesülteket kezelte.” [Isa-va fusó-sita hitono teate-o sita.]

sebesülés ◆ **kega** „katona sebesülése” [Heisino kega] ◆ **szósó** ◆ **tekizu**

sebesült ◆ **keganin** ◆ **fusósa** „Az üzemi robbanásnak sebesültjei voltak.” [Kódzso-ga bakuhacusi, fusó-saga deta.]

sebesült katona ♦ sóigundzsin

sebesvonat ♦ kaiszokudensa ♦ kaiszokuressa ♦ dzsunkjú

sebész ♦ gekai

sebészet ♦ geke ♦ gekagaku ◊ idegsebészet sinkeigeke

sebészeti ♦ gekatekina „Sebészeti beavatkozásra van szükség.” [Gekatekina sudzsucuga hicsujódeszu.]

sebészeti beavatkozás ♦ sittó

sebészeti cérna ♦ hógósi

sebészeti kezelés ♦ gekacsirjó

sebészeti műtét ♦ gekasudzsucu

sebészzi ♦ gekatekina (sebészeti)

sebészkés ♦ meszu

sebészmaszk ♦ gekajómaszuku

sebészolló ♦ sére

sebet begyógyít ♦ kizu-o naoszu (sebet)

sebezhetetlen ♦ fudzsimino „sebezhetetlen harcos” [Fudzsimino heisi]

sebezhető ♦ kega-o sijaszu „Ha harcoston nincs páncél, akkor sebezhető.” [Busi-va joroi-o kinaito kega-o sijaszu.] ♦ zeidzsakuna „Megerősítettük a kibertámadással szemben sebezhető szerverünket.” [Szaibá kógekini taisite zeidzsakunaszábá-o kjókasita.] ♦ mótengaói „Ez a terv sebezhető.” [Kono keikakuni-va mótenga ói.]

sebezhető faj ♦ kikjúsu

sebezhető pont ♦ kjúso ♦ nakidokoro ♦ móten

sebezhetőség ♦ zeidzsakuszei

seb felszíne ♦ szómen

sebhely ♦ kizuato „Sokáig megmaradt a seb helye.” [Kizuato-va nagaku nokotteita.] ♦ keroido (heg) ♦ kon „műtéti sebhely” [Sudzsucukon] ♦ hankon

sebhormon ♦ kizuhorumon

sebkenőcs ♦ nankó (kenőcs)

sebnylás ♦ kizugucsi

sebpólya ♦ hótai

sebszáj ♦ kizugucsi (sebnylás)

sebtapasz ♦ banszókó ♦ bandoeido

sebtében ♦ iszoide „Sebtében megittam a kávé.” [Iszoidekóhí-o nonda.] ♦ szeszszokuni ♦ toszszani „Sebtében belekapaszkodtam a mellettem állóba.” [Vatasi-va toszszani tonarino hitonisigamicuita.]

sebtében készítés ♦ kjúzó

sebtében készülés ♦ nivakazukuri „sebtében készült épület” [Nivaka zukurino tatemono]

sebtében készült ♦ kjúzóno „sebtében készült menedékhely” [Kjúzóno hinandzso]

sebtében összeállítás ♦ nivakadzsitate „sebtében összeállított csapat” [Nivaka dzsita-tenocsimu]

sebtében összehozott ♦ kjúgosiraeno „sebtében összehozott környezet a távmunkához” [Kjúgosiraenotereváku kankjó]

sebváltó ♦ gia (sebességváltó) ♦ henzokuki (sebességváltó)

sebvarrás ♦ hógó

sec perc alatt ♦ szubajaku „Sec perc alatt válaszolt.” [Szubajaku hendzsi-o kureta.]

sédkender ♦ fudzsiakama (Eupatorium fortunei)

se előre, se hátra ♦ benkei-notacsiodzsó

se előtte, se utána ♦ atonimoszakininimo „Se előtte, se utána, csak akkor ültem repülőgépen.” [Hikókini nottano-va atonimo szakinimoano tokidakedatta.]

se ez, se az ♦ obinimidzszakitaszukininagasi

séf ♦ sefu

séfkés ♦ gjútóhócsó

seftel ♦ ihónabaibai-o szuru (illegális kereskedelmet folytat) ♦ micubaiszuru „Cigarettaival seftel.” [Tabako-o micubaisiteiru.]

seftelés ♦ micubai

se füle, se farka ♦ csútohanpana „Ennek a történetnek se füle, se farka.” [Csútohanpana hanasida.]

ség ♦ sza „Az út szélessége 5 méter volt.” [Dórono hirosza-va gométorudesita.] ♦ szei (tulajdonság) „függőség” [Izonszei] ♦ mi „Ebben

a filmben van valami érdekesség.” [Kono eiga-va omosiromigaaru.]

segéd ♦ **kaizoe** ♦ **kóken** ♦ **dzsосу** „A régész két segéddel dolgozott.” [Kókogakusa-va futarino dzsosuto hataraita.] ♦ **szukedacsi** ♦ **szekondo** ♦ **ho** ♦ **párbajsegéd kettónokaizo-enin**

segédanyag ♦ **szankóso** ♦ **oktatási segédanyag** **hodzsokjózai** ♦ **vizsgálathoz használt segédanyag** **dzsukenszankóso**

segédbillentyű ♦ **hodzsoki**

segedelem ♦ **taszuke** (segítség) ♦ **isten segedelme** **tenzso**

segédeszköz ♦ **szankóbunken** (referenciakönyvek) „Ehhez a vizsgálathoz nem szabad segédeszközöket használni.” [Kono sikenni-va szankóbunkenno moci komi-va kinsideszu.] ♦ **benricúru** (hasznos eszközök)

segédhajtómű ♦ **hodzsoendzsin**

segédige ♦ **dzsodósi** „jövő idő segédigéje” [Miraikeino dzsodósi] ♦ **hodzsodósi** ♦ **módbeli segédige** **hódzsodósi**

segédjel japán olvasathoz ♦ **kunten**

segédkezés ♦ **kaidzso** „segédkezés a végzésnél” [Haiszecuno kaidzso] ♦ **kaizoe** ♦ **hódzso** ♦ **rablásban segédkezés** **gótóhódzso**

segédkezet nyújt ♦ **kjúen-note-o nobaszu** ♦ **csikara-o szoeru** „Segédkezet nyújtott a vállalat újjáépítéséhez.” [Kaisano szaikenni csikara-o szoeta.] ♦ **tedaszukeszuru** „Segédkezet nyújtott a szökésben.” [Tóbó-o tedaszukesiteita.] ♦ **tebikiszuru** „Segédkezet nyújtott a bűnözőnek a szökésben.” [Hanzaisano daszszóno tebiki-o sita.] ♦ **hódzsoszuru** „Segédkezet nyújtott a gyilkosnak.” [Szacudzsinhan-o hódzsosita.]

segédkezik ♦ **kaisakuszuru** ♦ **katabó-o kacugu** „Segédkezett a gaztettben.” [Akudzsinó katabó-o kacuida.] ♦ **tecudau** „A barátom segédkezett a kerítésfestésnél.” [Tomodacsi-va szakunopenki nuri-o tecudattekureta.] ♦ **hoszaszuru** „Miniszternek segédkezik.” [Daidzsin-o hoszaszuru.]

segédkönyv ♦ **szankótoso** ♦ **toranomaki** ♦ **binran** ♦ **fukudokuhon** (kiegészítő anyag) ♦ **benran** ♦ **hodzsodokuhon** ♦ **refarenszubokku** ♦ **segédkönyv** **hodzsodokuhon**

segédlet ♦ **toranomaki** ♦ **binran** „angol segédlet” [Eigobinran]

segédmotor ♦ **hodzsokikan**

segédmunkás ♦ **hidzsukurenródósa**

segédprogram ♦ **jútirití-puroguramu** (IT)

segédpüspök ♦ **zokusikjó** ♦ **hoszasikjó**

segédrakéta ♦ **hodzszoroketto**

segédrendező ♦ **dzsokantoku**

segédszó ♦ **hodzsojógen**

segédtudomány ♦ **hodzsokagaku**

segédváltó ♦ **baikaihenszú** ♦ **paramétá**

segély ♦ **sien** ♦ **dzsoszzeikin** ♦ **hodzsokin** „Állami segélyen él.” [Kunino hodzsokinde szeikacusiteiru.] ♦ **külföldi segély** **kaiga-isien** ♦ **munkanélküli segély** **sicugjóteate** „Hány hónapig lehet kapni a munkanélküli segélyt?” [Sicugjóteate-va nankagecukan sikjúszaremaszuka?]

segélyalap ♦ **kjúensikin** ♦ **kjúszaikikin** ♦ **kjúszaisikin**

segélyállomás ♦ **kinkjúsinrjódzso**

segélycsapat ♦ **kjúentai** (mentőosztag)

segélyez ♦ **endzsoszuru** „A kormány segélyezi a menekülteket.” [Szeifu-va nanmin-o endzsositeiru.] ♦ **dzsoszzeikin-o ataeru** „Segélyezte a zenészeket.” [Ongakukani dzsoszzeikin-o ataeta.]

segélyhely ♦ **kinkjúsinrjódzso** (segélyállomás)

segélyhívás ♦ **kinkjúcúhó**

segélyhívó ♦ **hidzsójódenva** (telefon)

segélyhívó telefonszám ♦ **kinkjúdaijaru**

segélykérés ♦ **eszú-ó-eszu** (SOS)

segélykérő jel ♦ **kjúdzsosingó** „Segélykérő jelet küld.” [Kjúdzsosingó-o hah-szuru.]

segélykiáltás ♦ **kjúen-o motomerukoe**

segélykölcson ♦ **kjúszajjúsi**

segélyközpont ♦ **kjúszaiszentá**

segélyszállítmány ♦ **kjúenbussi** „Segélyszállítmányt vittek a katasztrófa sújtotta területre.” [Hiszaicsini kjúenbussi-o todoketa.]

segélyszolgálat ♦ **hotto-rain** ◇ **lelki segélyszolgálat minóeszódan** „Telefonon hívtam a lelki segélyszolgálatot.” [Mino ueszódan-ni denva-o kaketa.]

segg ♦ **kecu** „segglyuk” [Kecuno ana] ♦ **siri** „segglyuk” [Sirino ana] ◇ **lusta sirigaomoi** ◇ **nehezen tudja a seggét felemelni siri-gaomoi** ◇ **nem tud a seggén megmaradni sirigaocsicukanai**

seggen csúszva haladás ♦ **izari**

seggen csúszva megy ♦ **izaru**

seggfej ♦ **kuszottare**

segglyuk ♦ **kecunoana**

seggyalás ♦ **anaruname**

seggyaló ♦ **torimaki**

seggre huppan ♦ **sirimocsi-o cuku** „Seggre huppantam.” [Sirimocsi-o cuita.]

seggre ül ♦ **kosi-o nukaszu** (meglepetésében) „Seggre ültem, amikor megláttam az árát.” [Nedan-o mite kosi-o nukasita.]

segít ① **taszukeru** (megsegít) „Segítsenek azon a kutyán!” [Inu-o taszuketekudaszai!] ② **te-udau** „Segítettem Júciónak a konyhában.” [Júko-o daidokorode tecudatta.] ③ **szukuu** (megsegít) „Senki sem tudott segíteni rajta.” [Daremo kare-o szukuenakatta.] ④ **sienszuru** „Ez a rendszer segíti az elhelyezkedést.” [Kono szeido-va súsoku-o sienszuru.] ⑤ **kjórjokuszuru** (együttműködik) „Segíts az áramtaka-rékösságban!” [Szecudenni kjórjokusitekudaszai.] ♦ **engoszuru** „Segítette a hadifoglyok szökését.” [Horjono dacugoku-o engosita.] ♦ **endzsoszuru** „A szomszédos országok segítettek.” [Ringoku-va szono kuni-o endzsosita.] ♦ **oikazetonaru** „Az olcsó jen segítette az exportékeket.” [En-jaszuga jusucukigjóno oi kazetonatta.] ♦ **kaidzsoszuru** „Segíti a fogyasztókat.” [Sógaisa-o kaidzsoszuru.] ♦ **kaszeiszuru** „Segített a vesztesre álló csapatnak.” [Maketeirucsímuni kaszeisita.] ♦ **katahadanugu** „Segít a barátjának.” [Tomodaccsinotameni katahadanugu.] ♦ **kata-o kaszu** „Nem segítenél?” [Kata-o kasitekurenaika?] ♦ **dzsoszeiszuru** „Segíti az utánpótlás nevelését.” [Dzsinszaiikuszei-o sienszuru.] ♦ **dzsorjokuszu** „Segítek, hogy mihamarabb megoldódjon a probléma.” [Mondaino szókikaikecuni dzsor-

jokuszuru.] ♦ **taszuku** ♦ **taszukeninaru** „Ha elrontottad a gyomrod, ez az ital segít.”

[Onaka-o kovasiteirunonarakore-o nomuto taszukeninaru.] ♦ **csikaraninaru** „Kérem, segítsen valaki a tanulásban!” [Donataka benkjóno csikaraninatte kudaszai.] ♦ **csikara-o kaszu** „Segítettem beindítani a vállalatot.” [Atarasii kaisano szecuricuni csikara-o kasita.] ♦ **tedaszuke-o szuru** „Segíti a szüleit.” [Ojano tedaszuke-o szuru.] ♦ **tecdai-o szuru** „Segítettem a feleségemnek főzni.” [Cumano rjórino tecdai-o sita.] ♦ **te-o kaszu** „Segítettem a kerti munkában.” [Nivasigotoni te-o kasita.]

♦ **te-o hodokoszu** „A sérülten már nem lehetett segíteni.” [Keganin-va teno hodokosijoganakatta.] ♦ **hada-o nugu** ♦ **hitodaszuke-o szuru** (másokon) „Szeret segíteni másokon.” [Kare-va hitodaszuke-o szurunoga szuki.] ♦ **hitohadanugu** „Segítettem a gyerekeknek.” [Kodomotaccsinotameni hitohadaneida.] ♦ **bengi-o hakaru** „Kihasználva miniszterelnöki pozícióját, a barátja vállalkozását segítette.” [Susótositeno tacsiba-o rijósite júdzsinno dzsigjóni bengi-o hakatta.] ♦ **hoszaszuru** (asszisztál) „A polgármesternek segít.” [Sicsóo hoszaszuru.] ◇ **félmeztelenre vetkőzik morohada-o nugu** „Félmeztelenre vetkőzött.” [Morohada-o nuide dzsósiansinhadakaninata.] ◇ **nem segít dónimonaranai** „Hiába szídom le, az sem segít.” [Sikattemodónimonaranai.] ◇ **nem segít jakeisinimizu** (nem ér sokat) „Hiába is erőlködünk, az már nem segít.” [Imaszaradorjokusitemo jake isini mizuda.] ◇ **segítséget kap taszukaru** (ki lesz segítve) „Sokat segítenél, ha elmosogatnál!” [Sokki-o arattekererunara taszukaruva.] ◇ **szamurájok segítik egymást busihaimitagai** ◇ **szívesen segít dzsorjoku-o osimanai** „szívesen segítő ember” [Dzsorjoku-o osimanai hito] ◇ **világra segít toriageru** (bába-asszony) „Egy bábaasszony segítette a világra a gyereket.” [Szanba-va akacsan-o tori ageta.]

segít elrendezni a vitát ♦ **kenka-o azukaru** „Segítettem elrendezni a nővéremék családi vitáját.” [Anefúfuno kenka-o azukatta.]

segíteni akar ♦ **szeva-o jaku** „Mindenáron segíteni akar másokon.” [Szeva-o jakitagaru.]

segítés ♦ **engo** ♦ **kaidzso** ♦ **kaizoe** ♦ **dzsoszei** ♦ **hitodaszuke** (másokon) „Szeretnék

olyan munkát végezni, amivel másokon segíték!”
[Hitodaszukeninaru sigoto-o sitai.]

segítik egymást ♦ **szaszaeau** „Éjünk úgy, hogy segítjük egymást!” [Szaszae atte ikimasó.] ♦ **taszukeau**

segít kitárulkozni ♦ **kikidzszözuna** „A pszichológus segített a betegnek kitárulkozni.” [Sinrigakusa-va kiki dzszözuna hitodatta.]

segítő ♦ **kóken** ♦ **dzsorzokusa** „Jó segítőre találtam.” [Júnóna dzsorzokusa-o eta.] ♦ **herupá** ♦ **hosza**

segítőkész ♦ **kjórjokutekina** (együttműködő) „Az ügyfélszolgálat segítőkész volt.” [Szódanszentá-va kjórjokutekidatta.] ♦ **kokorozujoi** (oltalmat nyújtó) „A barátom segítőkész volt a veszedelemben.” [Tomodacsi-va kokorozujoi mikataninattekureta.] ♦ **hitodaszukegaszukina** „segítőkész ember” [Hitodaszukega szukina hito] ♦ **mendómigajoi** „segítőkész ember” [Mendómigajoi hito]

segítőkészzen ♦ **kjórjokutekini**

segítőkétség ♦ **kói** „Nekem már az is elég, hogy segítőkész volt.” [Gokóidakede kekkódeszu.] ♦ **mendómi**

segítő kéz ♦ **ippi** ♦ **tedaszuke**

segítő kezét nyújt ♦ **ude-o kaszu** „Segítő kezét nyújtottam a barátomnak.” [Tomodacsi ude-o kasita.]

segítőkutya ♦ **kaigoken** „A segítőkutya kihívta a mentőket.” [Kaigokenga kjúkjúsa-o jonda.] ♦ **kaidzsoken** ♦ **hodzsoken**

segítő sejt ♦ **dzsoszaiob**

segítőtárs ♦ **kaszei** ♦ **szuketto**

segítő T-sejt ♦ **herupátiszaibó**

segítség ① **taszuke** „Vakvezető kutya segítségére támaszkodik.” [Módókenno taszuke-o kariru.] ② **endzso** „Ha a szülő túl sok segítséget ad a gyereknek, akkor az semmirekellő lesz.” [Ojaga kodomo-o endzsosizugiruto, rokudemonai kodomoninaru.] ③ **tecudai** „Segítséget kér.” [Tecudai-o motomeru.] ♦ **asigakari** „Ennek a felvásárlásnak a segítségével új piacokat hódítunk meg.” [Konkaino baisú-o asigakarini, atarasii sidzsó-e sinsucuszuru.] ♦ **icsidzso** „Bemutatunk egy terméket, ami segíti az irdoi munkát.” [Dzsimisigotono icsidzsoto-

narú szeihin-o gosókaisimaszu.] ♦ **kaszei** ♦ **kimoiri** „enciklopédia fordítása, amit a Művelődésügyi Minisztérium segítségével végeztek” [Monbusóno kimoiride szuszumerareta hjakkadzsiteno hon-jaku] ♦ **górjoku** ♦ **gorijaku** „Isten segítségével meggyógyultam.” [Kamiszamano gorijakude naotta.] ♦ **dzsorzoku** „anyagi segítség” [Keizaitekidzszorjoku] ♦ **szukedacsi** „Segítséget kért.” [Szukedacsi-o tanonda.] ♦ **csikara** „Nem segítenél?” [Csikara-o kasitekurenai?] ♦ **csikarazoe** „Isten segítségével megmenekültem.” [Kamino csikarazoe de taszukatta.] ♦ **teko** „A bedolgozás segítségével érték el a gazdasági növekedést.” [Naisoku-o keizaiszeicsóno tekonisita.] ♦ **tedaszuke** „Profi segítségére van szükségem.” [Purono tedaszukega hicujóda.] ♦ **tebiki** (bennfentes segítsége) „A biztonsági őr segítségével hatolt be a rabló.” [Keibiinno tebikide gótóga osi itta.] ♦ **hakarai** „A fiam segítségével, most először utaztam külföldre.” [Muszukono hakaraide hadzsimete kaigairjókó-o simasita.] ♦ **hinto** (rávezetés) „Nem tudom kitalálni, segítséget kérnék!” [Vakaranoi, hinto-o kudaszai!] ♦ **joszuga** ♦ **goriki** ♦ **anyagi segítség kanenocuru** ♦ **emberbaráti segítség dzsindóendzso** (humanitárius segítség) ♦ **gazdasági segítség keizaiendzso** ♦ **humanitárius segítség dzsindóensien** ♦ **humanitárius segítség dzsindóendzso** ♦ **igazán elkelne egy kis segítség nekonotemokaritari** „Azt sem tudom hol áll a fejem, igazán elkelne egy kis segítség.” [Nekono temo karitairurai iszogasii.] ♦ **kölcsönös segítség godzso** ♦ **kölcsönös segítség szógofudzso** ♦ **külső segítség tariki** ♦ **külső segítség raien** „Külső segítséget kért.” [Raie-no motometa.] ♦ **más segítsége raien** ♦ **más segítsége hitode** „Más segítségét vettem igénybe.” [Hitode-o karita.] ♦ **műszaki segítség gidzsucuendzso** ♦ **nagy segítség ódaszukai** ♦ **nemzetközi segítség kokuszaiendzso** ♦ **pénzügyi segítség keizaiendzso** ♦ **segítségére siet taszukebune-o daszu** „Éreztem, hogy bajban van, ezért a segítségére siettem.” [Karega komatteiruno-o szah-site taszuke bune-o dasita.] ♦ **segítséget kap teo kariru** „Az öcsém segítségével megjavítottam a számítógépet.” [Otótóno te-o karitekonpjútá-o naosita.] ♦ **téritésmentes segítség muszóendzso**

segítség a fejlesztésben ♦ **kaihacuendzso**

segítségére siet ♦ **kjúenszuru** „Az önkéntesek a katasztrófa áldozatainak segítségére siettek.” [Borantia-va hiszaisa-o kjúensita.] ♦ **kjúszaiszuru** „A menekültek segítségére siet.” [Nanmin-o kjúszaiszuru.] ♦ **taszukebune-o daszu** „Éreztem, hogy bajban van, ezért a segítségére siettem.” [Karega komatteiruno-o szahsite taszuke bune-o dasita.]

segítségére szorul ♦ **szevaninaru** (más vireli gondját) „Ha megöregszen sem akarok más segítségére szorulni.” [Tosi-o tottemo darenoszevanimonaritakunai.]

segítségére van ♦ **otecudaiszuru** „Lehetek valamiben a segítségére?” [Nanika otecudaiszurukotogaarimaszuka?] ♦ **taszukeninaru** „Segítségemre lenne, ha összefoglalnák a lényegét.” [Kono najjó-o jójakusite itadakeruto taszukeninarimaszu.]

segítségért könyörög ♦ **szukui-o motomeru**

segítséget kap ♦ **taszukaru** (ki lesz segítve) „Sokat segítenél, ha elmosogatnál!” [Sokki-o arattekerunerunara taszukaruva.] ♦ **te-o kariru** „Az öcsém segítségével megjavítottam a számítógépet.” [Otótono te-o karitekonpjútá-o naosita.]

segítséget kap valakitől ♦ **tecudattemorau** „Segítséget kaptam a barátomtól a felújításban.” [Tomodacsini kaicsiku-o tecudattemoratata.]

segítséget kér ♦ **engun-o kou** „Segítséget kért a barátjától.” [Tomodacsini engun-o komasita.] ♦ **kjúen-o motomeru** „Segítséget kértek a szomszédos országtól.” [Ringokuni kjúen-o motometa.] ♦ **taszuke-o motomeru** „Segítséget kért a barátjától.” [Tomodacsini taszuke-o motometa.]

segítségét kéri ♦ **dzsorjoku-o aogu** „Számítástechnikában jártas személy segítségét kéri.” [Konpjútáni kuvasii hitoni dzsorjoku-o aoida.]

segítségével ♦ **dzsorjokude** „Mások segítségével kiszabadult.” [Hitono dzsorjokude dassucusita.]

segítségkérés ♦ **kjúen-o motomerukoto**

segítség nélkül ♦ **dzsirikide** „Segítség nélkül meggyógyította magát.” [Dzsirikide bjóki-o naosita.]

segítség nélküli járás ♦ **doppo**

segítségnyújtás ♦ **kjúen** „Az árviz sújtotta területre segítségnyújtás céljából csapatokat küldtek.” [Kózuino hiszaicsi-e butai-o kjúenni hakensita.] ♦ **kjúgo** ♦ **kjúszai** ♦ **dzsoszei**

segítségre siet ♦ **raienszuru**

segítségül hív ♦ **en-jószuru** „Segítségül hívtam az eddigi adatokat.” [Kizonnodéta-o enjósita.]

segítségül hívás ♦ **en-jó**

segítség magadon, isten is megsegít ♦ **ten-va mizukara taszukurumono-o taszuku**

segít üzletet nyitni ♦ **misze-o motaszuru** „A szakács vejemnek segítettem saját üzletet nyitni.” [Rjórindearu muszumemukoni misze-o motaszeta.]

se híre, se hamva ♦ **otoszatomonai** „Azóta se híre, se hamva.” [Kare-va arekara otoszatomonai.]

sehogy ♦ **dósitemo** „Sehogy sem tudom megérteni.” [Dósitemo rikaidekinai.] ♦ **dómo** „Sehogy sem jut eszembe a neve.” [Kareno namaegadómo omoi daszenai.]

sehogyan ♦ **szorenisitemo** „Sehogyan sem értem.” [Szorenisitemo, vakegavakaranai.] ♦ **csotto** „Sehogyan sem tudom elképzelni róla, hogy lopjon.” [Karega manbikiszurunante, csotto kangaerarenai.] ♦ **dósitemo** „Sehogyan sem jön le az üveg teteje.” [Dósitemo binno futaga akanai.] ♦ **dómo** (sem) „Akárhányszor próbálom, sehogyan sem sikerül.” [Nankaijattemodómo szeikósinaí.] ♦ **totemo** „Sehogyan sem tudom elhinni.” [Szore-va totemo sindzsi-rarenai.]

sehogyan sem ♦ **karinimo** „Sehogyan sem vinne rá a lélek, hogy becsapjak másokat.” [Karinimo hito-o damaszujónakoto-o sitakunai.] ♦ **korebakari** „Ezt sehogyan sem tudom megbocsátani.” [Korebakari-va juruszenai.] ♦ **kkonai** „Sehogyan sem találok olyan munkát, ami nekem megfelelő lenne.” [Dzsibunni au sigotova ikura szagasitemo micukarikkonai.] ♦ **dónimo** „Sehogyan sem jön meg a kedvem hozzá.”

[Dónimojaru kininaranai.] ♦ **nakanaka** „Sehogyan sem akart meggyulladni az öngyújtó.” [Raitá-va nakanakatenkasinakatta.]

sehogyan sem csinál ♦ **aguneru** „Sehogyan sem találtam utódot, ezért meg kellett szüntetnem a vállalkozást.” [Kókeisa-o szagasiaguneta kekka, haigjóni oi komareta.]

sehogyan sem tud ♦ **szurunidekinai** (csinálni) „Sehogyan sem tudom visszautasítani a főnököm meghívását.” [Dzsósikarano sótai-o kotovaruni kotovarenai.]

sehogyan sem tudja kigondolni ♦ **kanga-eaguneru** „Sehogyan sem tudja kigondolni, hogy kilépjen-e.” [Kaisa-o jamerubekika cuzu-kerubekika kangaeaguneteiru.]

sehol ♦ **dokonimo** „Neki sehol sem jó.” [Kare-va dokoniszundemo manzokusinai.] ♦ **dokomo** „Sehol sincs ember.” [Hito-va dokomoinai.]

sehonnan ♦ **dokokaramo** „Sehonnan sem kapok kölcsön.” [Dokokaramo kari iredekinai.]

sehova ♦ **dokonimo** ♦ **doko-e mo**

sehová ♦ **dokonimo** „Ez az út nem vezet sehová.” [Kono micsi-va dokonimo cúdbsiteinai.] ♦ **doko-e mo** „Sehová sem mentem hétvégén.” [Súmacu-va doko-e mo itteinai.]

sehová sem tartozás ♦ **musozoku**

sehová sem vezetés ♦ **dódómeguri** „A vita sehová sem vezetett.” [Kóron-va dódómeguri-datta.]

seigniorage ♦ **csúóginkónorieki** (jegybanki jövedelem)

se ilyen, se olyan ♦ **namahankana** „Se ilyen, se olyan választ nem adott.” [Namahankana hendzsi-o sita.]

se íze, se büze ♦ **adzsimoszokkemonai** (unalmas) „Ennek a formatervnek se íze, se büze.” [Konodezain-va adzsimo szokkemonai.]

sejk ♦ **zokucsó**

sejt ♦ **kigasuru** (úgy érez) „Sejtem, hogy megint késni fog.” [Karegamata csikokuszuru-jóna kigasuru.] ♦ **kentógacuku** (el tudja képzelni) „Sejtem, mi lehet a válasz.” [Kotaeno kentógacuiteimaszu.] ♦ **kentó-o cukeru** „Sejtem, mi okozta a selejtet.” [Furjóhinno gen-

inno kentó-o cuketa.] ♦ **szaibó** ♦ **szuizacuzszuru** „Sejtette, mit érezhetett az a ügyfél, akit hosszasan megvára-koztattak.” [Csódzsikanmataszareta kjakuno kimocsi-o szuizacucusita.] ♦ **szontakuszuru** „Sejteni sem lehet, mi az igazi szándéka.” [Kareno sin-i-o szontakusikane-nai.] ♦ **haiszacuzuru** „Jól sejtem, hogy mit érez.” [Okimocsi, ikabakarikato haiszacuitasimaszu.] ♦ **mebosigacuku** „Sejtem, ki lehet a tettes.” [Han-ninno mebosigacuiteimaszu.]

♦ **joszószuru** „Nem is sejtettem, hogy ez fog történni.” [Kónaruto-va joszómosinakatta.] ♦ **agysejt nőszaibó** ♦ **bipoláris sejt szók-jokuszaibó** ♦ **falósejt sokuszaibó** ♦ **ideg-sejt sinkeiszaibó** ♦ **immunsejt menekiszaibó** ♦ **intersticiális sejt kansicuzsaibó** ♦ **kehelysejt szakazukiszaibó** ♦ **mit sem sejtve cujuszirazuni** „Randevúra hívtam, mit sem sejtve, hogy már férjhez ment.” [Kanodzsoga kekkonsitato-va cuju sirazunidé-toni szaszotta.] ♦ **motoros sejt kidószaibó** ♦ **ölő sejt kirázaibó** ♦ **pálcikasejt kantaizsaibó** ♦ **pálcikasejt bószaibó** ♦ **segítő sejt dzoszaibó** ♦ **szomatikus sejt taiszaibó** (testi sejt) ♦ **szőrsejt júmószaibó** (fülben) ♦ **testi sejt taiszaibó** ♦ **T-sejt tí-szaibó**

sejtadhéziós molekula ♦ **szaibószecscsakubunsi** (CAM) ♦ **idegsejt-adhéziós molekula sinkeiszaibószecscsakubunsi**

sejtbológia ♦ **szaibószecscsakubunsi**

sejtbomlás ♦ **szaibójókai** (citolízis)

sejtciklus ♦ **szaibósúki** (sejtosztódási ciklus)

sejtek között ♦ **szaibókan**

sejtek közötti kommunikáció ♦ **szaibókan-komjunikéson** ♦ **szaibókan-dzsóhódentacu**

sejtek közötti út ♦ **bószaibókeiro**

sejtek közt ♦ **szaibókan**

sejtek közti ♦ **szaibókan**

sejtelelem ♦ **joszó** „Beigazolódott a közgazdászok sejtelve.” [Keizaigakusano joszó-va atatta.]

sejtelmélet ♦ **szaibószecu**

sejtelmes ♦ **sinpina** „sejtelmes hangulat” [Sinpina fun-iki]

sejtelmesen ♦ **nitanita** (mosolyogva)

sejtelmesen mosolyog ♦ **nitanitatovarau** „A család sejtelmesen mosolygott.” [Szagisi-va nitanitato varatta.]

sejtelme sincs ♦ **kentógacukanai** „Sejtelmem sincs, ki az az ember.” [Kareno sótai-va kentógacukanai.]

sejten belül ♦ **szaibónai**

sejten belüli membránrendszer ♦ **szaibónaimakukei**

sejten kívüli ♦ **szaibógaino**

sejtés ♦ **atari** „A nyomozó sejti, ki lehet a tettes.” [Keidzsi-va han-ninno atari-o cuketa.] ♦ **kentó** „Nagyjából sejtettem, miért volt olyan kedves.” [Nazeszon-nani jaszasikattaka kentógacuita.] ♦ **szassi** „Jól sejtet!” [Oszahsinotórideszu!] ♦ **szuizsacu** „Helyesnek bizonyult a sejtésed.” [Kimino szuizsacuga atatta.] ♦ **szuirjó** ♦ **szózó** „Bekövetkezett a sejtésem.” [Bokuno szózóga atatta.] ♦ **szontaku** ♦ **haiszacu** ♦ **mebosi** ♦ **jokan** (előérzet) ♦ **joszó** „Igazolódt az ikerprím-sejtés.” [Futagoszoszúno joszó-va sómeiszareta.]

sejtes nyálkagomba ♦ **szaibószeinenkin** (Acrasiomycota)

sejtet ♦ **siszaszuru** „A sportoló sejtette mindenkivel, hogy vissza fog vonulni.” [Szupócu szensu-va intaiszurukoto-o siszasita.] ♦ **niovaszu** ♦ **niovaszeru** „Sejteni lehetett, hogy lemond a igazgató.” [Sacsó-va dzsininno ikó-o niovaszeta.] ♦ **honomekaszu** „Sejtette, hogy öngyilkos akar lenni.” [Kare-va dzsiszacu-o honomekasita.] ♦ **előre sejtet fukuszen-o haru** (cselekményt) „A regény többféle végkifejletet sejtet előre.” [Kono sószecu-va kecumacuni mukatte iroirona fukuszen-o hatteiru.]

sejtetés ♦ **fukumi** „valamit sejtető kijelentés” [Fukumi-o motaszeta hacugen] ♦ **mokusi**

sejtető kandzsikategória ♦ **sidzsi**

sejtfal ♦ **szaibóheki**

sejtfúzió ♦ **szaibójúgó**

sejtgenetika ♦ **szaibóidengaku**

sejthalál ♦ **szaibósi** ♦ **programozott sejthalál** **apotósiszu** ♦ **programozott sejthalál** **puroguramuszaibósi**

sejthártya ♦ **genkeisicumaku** ♦ **szaibóma-ku** (sejtmembrán)

sejtkapcsolat ♦ **szaibókankecugó**

sejtközi ♦ **szaibókan**

sejtközpont ♦ **csúsintai** (centroszóma)

sejtkultúra ♦ **szaibóbaijó** (sejttenyészet)

sejtlégzés ♦ **szaibókokjú**

sejtlemes ♦ **szaibóban**

sejtmag ♦ **szaibókaku**

sejtmagátültetés ♦ **kakuisoku** ♦ **szomatikus sejtmagátültetés** **taiszaibókakuisoku**

sejtmag-citoplazma arány ♦ **kakuszaibósi-cuhi**

sejtmagfal ♦ **kakumaku**

sejtmaghártya ♦ **kakumaku**

sejtmagnélküliek ♦ **genkakuzeibucu**

sejtmagok összeolvadása ♦ **kakugattai**

sejtmag osztódása ♦ **kakubunrecu**

sejtmagvacska ♦ **kakusótai**

sejtmagvasok ♦ **sinkakuszeibucu**

sejtmembrán ♦ **genkeisicumaku** ♦ **szaibóma-ku**

sejtnedv ♦ **szaibóeki**

sejtnedvüreg ♦ **ekihó**

sejtoldat ♦ **szaibósicukisicu** ♦ **szaibósicu-zoru**

sejtoldódás ♦ **genkeisicubunri**

sejtorsó ♦ **bószuitai** (osztódási orsó) ♦ **magorsó** **kakubószuitai**

sejtosztódás ♦ **szaibóunrecu**

sejtosztódási ciklus ♦ **szaibósúki**

sejtplazma ♦ **szaibósicu**

sejtsebészet ♦ **szaibósudzszucu**

sejtszáj ♦ **szaibókó**

sejtszervecske ♦ **szaibósókikan**

sejtszövet ♦ **szaibószosiki**

sejttenyészet ♦ **szaibóbaijó**

sejttest ♦ **szaibótai**

sejtváz ♦ **szaibókokkaku**

sekély ♦ **aszai** „A part mellett sekély a víz.” [Kaigan-va mizuga aszai.]

sekélyes ♦ **aszai** „A tudása sekélyes.” [Csi-sikiga aszai.] ♦ **szenpakuna** „sekélyes ismeretek” [Szenpakuna gakumon] ♦ **szokoga-aszai** „Sekélyesek a gondolatai.” [Karenokangae-va szokoga aszai.] ♦ **csacsina** „sekélyes gondolkodás” [Csacsina kangae] ◇ **kiterjedten, de sekélyesen hirokuaszaku** „Az anyukák kiterjedten, de sekélyesen ismerik egymást.” [Hahaojadósi-va hirokuaszaku cuki atteiru.]

sekélyes a tudása ♦ **ninsikigaaszai** „A diákoknak sekélyes a történelmi tudása.” [Szeitono rekisi-e no ninsikiga aszai.]

sekélyesen ♦ **aszaku**

sekélyesen gondolkodó ♦ **szenpakuna** „sekélyesen gondolkodó ember” [Szenpakuna hito]

sekélyes tudás ♦ **aszadzsie** ♦ **szengaku**

sekély tenger ♦ **szenkai**

sekély víz ♦ **szaszaiszuisin** ♦ **sze**

sekély vizű hely ♦ **aszasze**

séker ♦ **séká**

sekrestye ♦ **szeiguhokansicu** (tároló)

sekrestyés ♦ **szeigukanrigakari**

se lát, se hall ♦ **mucsúninaru** (elmerül valamiben) „A férjem, ha számítógépezik, se lát, se hall.” [Otto-va konpjútáni kantanni mucsúninaru.] ♦ **vakime-o furazuni** „Se lát, se hall a tanulástól.” [Vakime-o furazuni benkjószuru.]

selejt ♦ **furjóhin** (selejtes áru)

selejtes áru ♦ **fugókakuhin** ♦ **furjóhin**

selejtez ♦ **sobunszuru** (kidob) „A hétvégén régi ruhákat selejtezttem.” [Súmacuni furui jófuku-o sobunsite.] ♦ **joszen-o okonau** „Selejtezték a csapatokat.” [Csímuno joszen-o okonatta.]

selejtező ♦ **joszen** (előmérkőzés) „A csapat kiesett a selejtezőn.” [Csímu-va joszende ocita.]

selejtező mérkőzés ♦ **kacsinukiszen** (kiesés)

selejtpapír ♦ **jare** (nyomdai) „A nyomtatásnál 10 százalékos volt a selejt.” [Inszacude dzsúpászentonojarega deta.]

sellak ♦ **serakku**

sellő ♦ **sze** ♦ **ningjo** „Sellő csak a mesében van.” [Ningjo-va monogatarino nakadakenimaszu.] ♦ **hajasze** ◇ **férfisellő hangjodzsin**

sellőfazon ♦ **mámeidoszutairu**

sellőkagyló ♦ **aiszurandogai**

selyem ♦ **kinu** ♦ **siruku** ◇ **múselyem dzsin-zókensi**

selyemakác ♦ **nemunoki** (Albizia julibrissin)

selyemanyag ♦ **kinudzsi**

selyembokor ♦ **tóvata** (Asclepias curassavica)

selyemfiú ♦ **himo**

selyemfonás ♦ **kensibószeiki**

selyemfoszlány ♦ **kinuvata**

selyemfű ♦ **ótóvata** (Asclepias syriaca)

selyemgomolyítás ♦ **szeisi**

selyemgyapotfa ♦ **kivata** (Bombax ceiba)

selyemhernyó ♦ **kaiko** „A selyemhernyó szálát erezst.” [Kaikoga ito-o fuiteiru.]

selyemhernyógubó ♦ **maju**

selyemhernyógubó egységára ♦ **kakeme** (egy kiló selyem készítéséhez)

selyemhernyó petéje ♦ **szanran**

selyemhernyó-tenyésztés ♦ **jószan** ♦ **jószangjó**

selyemhernyó-tenyésztő ♦ **jószanka** ♦ **jószannóka**

selyemhernyó-tenyésztő telep ♦ **jószandzso**

selyemhernyó-tenyésztő vidék ♦ **jószan-csi**

selyemhernyót tenyészt ♦ **jószan-o szuru**

selyemkóc ♦ **mavata**

selyemkóró ♦ **ótóvata** (Asclepias syriaca)

selyem lefejtése kézzel ♦ **tebiki**

selyemmajom ♦ **mámoszetto**

selyemmirigy ♦ **kensiszen**

selyemmuszlin ♦ **kinomoszurin**
selyempapír ♦ **uszugami** ♦ **tissu** ♦ **tissupépá**
selyemsál ♦ **kinunoszukáfu**
selyemszál ♦ **kiito** (nyers selyemszál) ♦ **kinu-ito** ♦ **kensi** ♦ **szansi** ♦ **cumugiito**
selyemszál-gyártás ♦ **szeisi**
selyemszatén ♦ **omesicsirimen**
selyemszita ♦ **kinuburui**
selyemszítán áttörés ♦ **kinugosi**
selyemszövet ♦ **kinuorimono** ♦ **kenpu**
selyemszövetfajta ♦ **kaiki**
selyemtermelő mirigy ♦ **kensiszen**
selyemtollálás ♦ **szeisi**
selyemtyúk ♦ **ukokkei**
selyemút ♦ **sirukuródo**
Selyemút Gazdasági Övezet ♦ **sirukuródokeizaiken** ♦ **Új Selyemút Gazdasági Övezet** **sinsirukuródokeizaiken**
selyemvirág ♦ **tóvata** (*Asclepias curassavica*)
selyemvirágfa ♦ **szaruszuberi** (*Lagerstroemia indica*)
selymes ♦ **kinunojóna** „selymes bőr” [Kinunojóna hada] ♦ **szaraszarano** „kislány selymes haja” [Sódzsonoszaraszarano kami] ♦ **szarattosita** „selymes tapintású anyag” [Szarattosita hadazavarino kidzsi] ♦ **szararitosita** „selymes szövet” [Szararitosita nuno-dzsi] ♦ **szuberakana** (sima) „Ez az anyag selymes tapintású.” [Kono nuno-va kinunojóna szuberakana tezararida.]
selymesen ♦ **szaraszara**
selymesített pamut ♦ **cujadasimomen**
selypegeve ♦ **kaszuretakoede** „Az utasellátó kislány selypegeve kínálta a portékáját.” [Sanaihanbaino oneszan-va kaszureta koede sóhin-oszuszumeta.]
selypít ♦ **sitararazunohacuonszuru**
selypítés ♦ **sitararazunohacuan**
selypítve **beszél** ♦
sitararazunasaberikata-o szuru „Sokszor nem lehet érteni, mert selypítve beszél.”

[Kanodzso-va sitatarazunasaberi kata-o szurunode kiki torinikuikotogaarimaszu.]

sem ♦ **szae** „Fel sem tudott kelni.” [Tacsi agarukotoszae dekinakatta.] ♦ **datte** „Száz jent sem akarok hagyni veszendőbe menni!” [Hjakuendatte mudanisitakunai.] ♦ **dani** „Elképzelni sem merem, hogy ez velem is megtörténhet.” [Szorega dzsibunno mini okoruto-va szódánisanakatta.] ♦ **temo** „Akkor sem vennék ilyet, ha lenne rá pénzem.” [Okanegaattemoanana mono-o kavanai.] ♦ **demo** „Akkor sem leszek részeg, ha iszom.” [Nondemo jovanai.] ♦ **tosite** „Nekem semmi sem sikerül.” [Nanihitocutosite umakuikanai.] ♦ **tomo** „Úgy ette meg a férjem az ételt, hogy azt sem mondta, hogy finom.” [Otto-va umaitomo ivazuni tabetesimatta.] ♦ **mo** „Én sem ismerem őt.” [Kare-o vatasimo siranai.] ♦ **akkor sem sitemo** „Akkor sem adnék neked pénzt, ha lenne.” [Okanegaattemoanatanani kaszenai.] ♦ **egyszer sem icsidomo** „Eddig még egyszer sem veszítettem.” [Koremade icsidomo maketakotoganai.] ♦ **igen vagy nem kahi** (-e vagy sem) „A bank dönti el, hogy kapunk-e kölcsönt vagy sem.” [Ginkóga júsino kahi-o kimeru.] ♦ **igen vagy sem kadóka** „Nem tudom, hogy lesz-e prémium vagy sem.” [Bónaszuga derukadóka vakarimaszen.] ♦ **már csak azért sem daiicsi** (hogy csak a legfontosabbat említsük) „Nem lophatta el a gyémántot. Már csak azért sem, mert külföldön volt.” [Kare-va daija-o nuszumenakattahazuda. Daiicsi, kaigainiitanode-va naka.] ♦ **senkivel sem daretomo** „Senkivel sem akarok beszélni!” [Daretomo hanasitakunai.] ♦ **vagy sem dóka** „Nem tudom, hogy elég lesz-e a pénz vagy sem.” [Okanega tarirukadóka vakaranai.] ♦ **vagy sem inaka** „Nem tudom, hogy az lehetséges-e vagy sem.” [Szoreva kanódearuka inaka vakaranai.] ♦ **van-e vagy sem umu** „Nem számít, hogy van-e tapasztalata vagy sem.” [Keikenno umu-o toimaszen.]

séma ♦ **zusiki** ♦ **patán** (minta) ♦ **hóhó** (mód-szer) ♦ **taktikai séma szenjakupatán** ♦ **taktikai séma tesudzsi** (taktikai mintázat) „Megtanultam a taktikai sémákat a sógiban.” [Sógino tesudzsi-o oboeta.] ♦ **testséma**
sintaizusiki

sémagyakorlat ♦ **patán-purakutiszu**

sematikus ♦ **gaijóno** (felvázolt) ♦ **katadóri-no** (sablonos) ♦ **zusikitekina** (felvázolt) ♦ **zusi-kino** (felvázolt)

sematikus rajz ♦ **zusiki** ♦ **szenzu**

semekkora ♦ **nanihododemonai** „Ez neki semekkora problémát sem jelent.” [Szore-va kareni nanihodonokotodemonai.]

semelyik ♦ **docsiramo** „Semelyik sütemény sem volt finom.” [Docsiranokékimo oisikunakatta.] ♦ **doremo** „Semelyiket sem szeretem.” [Doremo szukide-va nai.]

semennyi ♦ **iku** „Semennyi könyvem sem maradt.” [Hon-va ikuszacumo nokotteinai.] ♦ **ikuramo** „Hó végére semennyi pénzem sem maradt.” [Gecumacuni-va okane-va ikuramo nokoranakatta.] ♦ **hitocumo** „Semennyi paradicsomunk sem maradt.” [Tomato-va hitocumo nokoranakatta.]

semennyire ♦ **koreppoccsimo** „Amikor itt hagytam, semennyire sem voltam szomorú.” [Furaretemo, koreppoccsimo kanasikunakatta.]

semleges ♦ **atariszavarinonai** „Semlegesen reagált.” [Atari szavarinonai taido-o sita.] ♦ **kaszzeinonai** „semleges enzim” [Kaszzeinonai kószo] ♦ **tantantosita** „Semleges háttérzene szólt.” [Tantantosita bídziemuga nagareteita.] ♦ **csúszeina** „elektromosan semleges atom” [Denkitekini csúszeina gensi] ♦ **csúszeino** (semleges tulajdonságú) „Ebben a kémcsőben semleges oldat van.” [Kono sikenkanni csúszeino szuijóekiga haitteimaszu.] ♦ **csúricutekina** „semleges álláspont” [Csúricutekina tacsiba] ♦ **csúricuno** „Semleges álláspontra helyezkedett.” [Kare-va csúricuno tacsibani tatta.] ♦ **cukazuhanarezuno** „Semleges magatartást tanúsít.” [Cukazu hanarezuno taido-o toru.] ♦ **njútoraruna** „semleges álláspont” [Njútoraruna tacsiba] ♦ **muszeino** (nem nélküli)

semleges állam ♦ **csúricukoku** ◊ **örökké semleges állam** **eiszeicsúricukoku**

semleges álláspont ♦ **csúkan-notacsiba** „Semleges álláspontot képviselt.” [Csúkanno tacsiba-o totta.]

semleges gáz ♦ **fukaszszeikitali**

semlegesít ♦ **keszu** „Ez a gyógyszer semlegesíti a mérget.” [Kono kuszuri-va doku-o keszu.] ♦ **csúvaszuru** „A szer semlegesítette a mérget.” [Jakuzai-va doku-o csúvasita.]

semlegesítés ♦ **csúszeika** ♦ **csúva**

semlegesítő szer ♦ **csúvazai** „savas tisztító-szer semlegesítő szere” [Szanszeiszendzsószaino csúvazai]

semleges kívülrállás ♦ **kjokugaicsúricu**

semleges kormány ♦ **csózen-naikaku**

semleges mosószer ♦ **csúszeiszenzai**

semleges nem ♦ **csúszei** (nyelvtani) „semleges nemű főnév” [Csúszeimeisi]

semleges nemű ♦ **csúszeitekina** „semleges nemű név” [Csúszeitekina namae]

semleges ország ♦ **kjokugaicsúricukoku** ♦ **csúricukoku**

semlegesség ♦ **csúszei** (semleges tulajdonság) ♦ **csúricu** (középiütt álló) „A német csapatok megsértették Belgium semlegességét.” [Dociu gungaberugino csúricu-o okasita.] ♦ **njútoraru** ♦ **fukaszszeika** ◊ **adósemlegesség** **zeiszeicsúricu** ◊ **fegyvertelen semlegesség** **hibuszócsúricu** ◊ **kockázatsemlegesség** **riszukucsúricu** ◊ **örök semlegesség** **eiszeicsúricu** ◊ **szigorú semlegesség** **genszeicsúricu**

semleges zóna ♦ **csúricucsitai**

semleges zsír ♦ **csúszeisibó**

semmi ① **nanimo** „Egyedül semmire sem képes.” [Hitoride-va nanimodekinai.] ② **nan-no** „Semmi értelme sincs mérgeledni.” [Okottate nanno imimonai.] ③ **hitocumo** „Semmi panaszkodás sem lehet.” [Monku-o cukerutokorova hitocumonai.] ④ **mu** „Az emberek bölcsessége a semmivel egyenlő.” [Ningenno csie-va muni hitosii.] ♦ **aranu** „A semmibe néztem.” [Aranu hó-o mitejatta.] ♦ **kaimu** „Ma nem volt semmi hír.” [Kjónonjúszu-va kaimuda.] ♦ **kjomu** ♦ **kú** „A semmibe bámul.” [Szora-o niramu.] ♦ **kókú** „A semmibe bámult.” [Kanodzo-va kókú-o micumeteita.] ♦ **zecu-mu** ♦ **zero** „A diétám eredménye a semmivel egyenlő.” [Daiettono kekka-va zeroni hitosii.] ♦ **nanigotomo** „Semmi sem hozza ki a sodrából.” [Nanigotonimo dódzsinai.] ♦ **nanimo-nomo** „Semmi sem értékesebb az egészségnél.”

[Kenkó-va nanimononimo kaegatai.] ♦ **nandemonai** „Felejtse el, nem akarok semmit.” [Nandemonai, vaszurete.] ♦ **nannimo** „Semmit sem tehetek.” [Nan-nimo dekinai.] ♦ **nanra** „Ehhez nekem semmi közöm.” [Kore-va bokuni-va nanra kankeimonai.] ♦ **nihiru** ♦ **maruhadaka** „A semmiből kezdtem újra.” [Maruhadakarajari naosita.] ♦ **mono** „Semmi sem hozza ki a sodrából.” [Kare-va mononi dódzsinaí.] ♦ **rabu** (teniszben) ♦ **egyáltalán semmi nanihitocu** „Erről egyáltalán nem tudok semmit.” [Korenícuite nanihitocu sirimaszen.] ♦ **nem semmi szótóna** (általában negatív) „Nem semmi ember.” [Kare-va szótónajacuda.] ♦ **semmibe vesz musiszuru** „Semmibe vette a tanácsomat.” [Kare-va vatasino dzsogen-o musisita.]

semmi baj ♦ **daidzsóbu** „Nem lesz ettől a régi ételtől semmi bajom?” [Kon-na furui tabe mono-o tabetemo daidzsóbudeszuka?] ♦ **nantomonai** „Most semmi bajom, de a betegség súlyosbodhat.” [Imanantomonaiga, bjóki-va dzsúsókaszuru kanószeigaaru.] ♦ **heikina** „Ha minden nap krumplit eszek, sincs semmi baj.” [Mainicsidzsagaimo rjórídemo heiki.]

semmibe foszli ♦ **akkenai** „Olyan semmibe foszlóan ért véget az élete, mintha csak egy gertyát fújnánk el.” [Rószoku-o fuki keszujóni akkenaku nakunatta.]

semmibe vesz ♦ **anadoru** „Semmibe sem vette a vizsgát.” [Siken-o anadotteita.] ♦ **uton dzsiru** „A főnököm semmibe vesz.” [Dzsósini utondzsirareteiru.] ♦ **osikiru** „A közvéleményt semmibe véve módosították a törvényt.” [Joron-o osi kitte hókaiszeisita.] ♦ **kankjakuszuru** „Ezt a problémát nem szabad semmibe venni.” [Kono mondai-va kankjakusite-va okenai.] ♦ **kiriszuteru** „Semmibe veszi mások véleményét.” [Taninno iken-o kiri szuteru.] ♦ **keisizuru** „Semmibe veszi a szakértők véleményét.” [Szenmonkano iken-o keisizuru.] ♦ **dzsúrinszuru** „Semmibe veszi a személyes szabadságot.” [Kodzsinno dzsijjú-o dzsúrinszuru.] ♦ **szoppo-o muku** „A főnököm semmibe vett.” [Dzsósiniszoppo-o mukareta.] ♦ **hito-o kuu** ♦ **maszszacuszuru** „A kormány semmibe veszi a kisebbség véleményét.” [Szeifu-va sósúhano iken-o maszszacuszuru.] ♦ **mugeniszuru** „Nem tudom semmibe venni a kérését.”

[Kareno tanomi-o mugeni-va dekinai.] ♦ **musiszuru** „Semmibe vette a tanácsomat.” [Kare-va vatasino dzsogen-o musisita.] ♦ **muniszuru** „Ne hidd, hogy semmibe veszem a jóindulatodat irántam.” [Anatano kói-o munisita vakedehanaí.] ♦ **mokuszaczuszuru** „Semmibe veszi más véleményét.” [Kare-va taninno iken-o mokuszaczusiteiru.]

semmibe vesz ♦ **abukunójónikeru** „Semmibe veszett a pénz.” [Okane-va abukunójóni kieta.] ♦ **avatokieru** „A szerencsejátékon semmibe veszett a pénzem.” [Gjanburude okanega avato kieta.] ♦ **kemurininaru** „Semmibe veszett 100 millió jen befektetésem.” [Icsiokuenno tósi-va kemurininata.] ♦ **páninaru** „Semmibe veszett az eddigi erőfeszítésünk.” [Imamadeno dorjoku-va páninata.] ♦ **munikiszu** „Semmibe veszett a próbálkozásunk.” [Varevareno kokoromi-va muni kisita.]

semmibe veszik ♦ **szószaiszareru** „Az adóemeléssel semmibe veszett a gazdasági bővülés.” [Zózeide keizaikókaga szószaiszaretésimatta.] ♦ **mizunoavaninaru**

semmibevétel ♦ **keisi** „emberi jogok semmibevétele” [Dzinkenno keisi] ♦ **musiszurukoto** (mellőzés)

semmibe vétel ♦ **adaoroszoka** ♦ **adajaoroszoka** „Nem szabad semmibe venni a szavait.” [Kareno kotoba-va adaja oroszokani dekinai.] ♦ **sirime** „Semmibe veszi az emberek véleményét.” [Szen-o sirimenikakeru.] ♦ **mokuszacu**

semmibe véve ♦ **szocscsinokede** „A politikusok a népet semmibe véve, a saját vagyonukat gyarapítják.” [Szeidzsika-va kokuminszocscsinokede dzsibunno zaiszan-o kizuku.]

semmibe vevő ♦ **fuzaino** „Ez a kormány a népet semmibe vevő politikát folytat.” [Kono szeifu-va kokuminfuzaino szeidzsi-o okonatteiru.]

semmiből ♦ **dokokaratomonaku** „Egyszer csak előbukkant egy ember a semmiből.” [Dokokaratomonaku hitoga aravareta.] ♦ **tosukúken-de** (üres kézzel) „Semmiből kezdte a vállalkozását.” [Tosukúkende dzsigjó-o hadzsimeta.]

semmiből nem lesz semmi ♦ **mukara jú-va sódzsinaí**

semmi esetben ♦ **don-nabaaidemo** „Semmi esetben sem szabad megütni egy nőt.” [Don-na baaidemo dzsoszei-o nagutte-va ikenai.]

semmiféle ♦ **don-na** „Nem jutott eszembe semmiféle ötlet.” [Don-na kangaemo ukabimaszen-desita.]

semmi gond ♦ **daidzsóbu** „Nincs semmi gond a munkahelyemmel.” [Vatasino kaisa-va daidzsóbudeszu.]

semmihez sem értés ♦ **mugei** „Semmihez sem ért, csak az évéshez.” [Aicu-va mugeitaisokuda.]

semmihez sem fogható ♦ **tatoejómonai** „Semmihez sem fogható érzés kerítette hatalmába.” [Kare-va tatoejómonai kandzsónitoravar-eta.]

semmije sem marad ♦ **maruhadakaninaru** „Az unokatestvéremnek a földrengés után semmije sem maradt.” [Itoko-va dzsisinde maruhadakaninata.] ♦ **muicsibucuninaru** ♦ **muicsimocuninaru** „A háború után semmije sem maradt.” [Szenszóde muicsimocuninata.]

semmi kedve sincs ♦ **szurukininaranai** „Semmi kedvem sincs rendet rakni.” [Katazuku kininaranai.]

semmiképpen ♦ **idzsidemo** „Semmiképpen sem ismeri el, hogy hibázott.” [Idzsidemo dzsibunno sippai-o mitomenai.] ♦ **ijasikumo** „Semmiképpen sem szabad feladni.” [Ijasikumo akiramerubekide-va nai.] ♦ **girinimo** ♦ **kucsigakuszattemo** „Semmiképpen se árul el ezt a titkot!” [Kono himicu-va kucsiga kuszattemo iuna!] ♦ **gentosite** „Semmiképpen sem fogad el pénzt.” [Okane-o gentosite uke toranai.] ♦ **szaraszara** „Semmiképpen sem akarok hozzá menni feleségül!” [Kareto kekkonszurucumori-va szaraszaraarimaszen.]

♦ **zettai** „Ezt semmiképpen se mondd el senkinek!” [Darenimo zettaiivanaide!] ♦ **zettaini** „Ha egyszer megkaparintja a hatalmat, semmiképpen sem engedi el.” [Kare-va kenrjoku-o nigiruto zettaini hanaszana.] ♦ **dandzsite** „Ezt a bűncselekményt semmiképpen nem lehet megbocsátani.” [Kono hanzai-va dandzsite juruszenai.] ♦ **naniganandemo** „Semmiképpen sem fogom feladni.” [Naniganandemo akiramenai.] ♦ **ban** „Ez semmiképpen sem lehetséges.” [Kon-nakoto-va manni hitocumoarienai.]

semmiképpen sem árul el ♦ **kucsigaszak-temoivanai** „Semmiképpen sem árulom el a titkotat.” [Kimino himicu-o kucsiga szakatemo ivanaijo.]

semmi kétség ♦ **tasikadearu** „Semmi kétség, itt a recesszió.” [Imaga fulkjódearukoto-va tasikadeszu.] ♦ **csigainai** „Semmi kétség, ő a tettes.” [Karega han-ninni csigainai.]

semmikor ♦ **icudemo** (soha) „Sehol, semmikor sem mond igazat.” [Icudemodokodemo uszo-o cuku.] ♦ **zutto** (véges-végig) „Se idén, se jövőre, semmikor.” [Kotosimo, rainenmo, zuttodamedeszu.]

semmi köze ♦ **azukarisirutorokorode-va nai** „Ehhez a kérdéshez a bizottságnak semmi köze.” [Kore-va iinkaino azukari sirutorokorodehanai.]

semmi közöd hozzá ♦ **anatanikankeinai** ♦ **anatanoderumakudzsanai** „Ehhez neked semmi közöd!” [Anatano deru makudzsanai-eso!]

semmilyen ♦ **ikanaru** „Semmilyen felelősséget nem vállal.” [Ikanaru szekininmo hiki ukenai.] ♦ **ikan-o tovazu** „Semmilyen okból sem tudunk változtatást eszközölni.” [Henkó-va rijúnoikan-o tovazu mitomemaszen.] ♦ **donojónademo** „Semmilyen körülmények között sem szabad embert ölni.” [Donojóna baaidemo hito-o korosite-va ikemaszen.] ♦ **don-na** (semmiféle) „Semmilyen idegen nyelvet nem beszél.” [Don-na gaikokugomo hanaszana.] ♦ **nanno** „Semmilyen választ nem kaptam tőle.” [Karekara nanno hendzsimonai.] ♦ **nanra** „Nincs itt semmilyen probléma.” [Nanra mondai-va gozaimaszen.] ♦ **hitocumo** „Semmilyen hobibim sincs.” [Sumi-o hitocumo motteinai.]

semmilyen elmozdulás ♦ **hakusidzsótai** (üres papír) „Nincs még semmilyen tervünk.” [Jotei-va mada hakusidzsótaiadeszu.]

semmi más ♦ **szoredake** „Csak az igyekezeten múlik, semmi máson.” [Dorjokudeszujó.Szoredakedeszujó.]

semmirekellő ♦ **gokucubusi** „Te semmirekellő!” [Gokucubusime!] ♦ **dekunobó** ♦ **narazumono** ♦ **nónasi** „Semmirekellő alak.” [Aicu-va nónasida.] ♦ **hasinimobónimok-akaranai** „semmirekellő fickó” [Hasinimo bónimo kakaranai jacu] ♦ **buraikan** ♦ **furacs**

ina „semmirekellő ember” [Furacsina jacu] ♦ **furjó** „semmirekellő fiúgyerek” [Furjómu-szuko] ♦ **jotamono** ♦ **rokudenasi** ♦ **roku-demonai** „semmirekellő férfi” [Rokudemonai otoko]

semmirekellő fiú ♦ **norakuramuszuko**

semmire sem jó ♦ **cukaimicsiganai** „Ez a szer-zszám semmire sem jó.” [Kono dógu-va nanno cukai micsimonai.]

semmire sem jó dolgozó ♦ **madogivazoku**

semmis ♦ **mukóno** „semmis szerződés” [Muk-óno keijaku]

semmiség ♦ **ocsanokoszaiszai** „Ez a munka számára semmiség.” [Kono sigoto-va karenitotte-va ocsano koszaiszaideszú.] ♦ **o-ja-szuigojó** (könnyen megcsinálható) „Ez nekem semmiség!” [Ojaszui gojó.] ♦ **dzsigi** „Ez semmiség a profik ételeihez képest.” [Kono rjóri-va puroni kuraberuto dzsigini hitosii.] ♦ **nandemonai** „Annak a futónak ez a távolság semmiség.” [Kono kjori-va szono szósanitotte nandemonai.] ♦ **vakenai** „A tetőjavítás szá-mára semmiség.” [Jane-o naoszunante kareniva vakenai.]

semmi sem lesz belőle ♦ **adabananiovaru** „Semmi sem lett a tervből.” [Szono keikaku-va ada banani ovatta.]

semmi sem tart örökké ♦ **esadzszóri**

semmisnek nyilvánít ♦ **haikiszuru** „Semmis-nek nyilvánítja a szerződést.” [Dzsójaku-o haikiszuru.]

semmiség ♦ **mukó** (érvénytelenség)

semmiségi záradék ♦ **manrjódzszókó**

semmisé nyilvánít ♦ **hogoniszuru** „A bé-keszerződést semmissé nyilvánították.” [Heivadzszójaku-va hogoniszareta.]

semmisé válik ♦ **hogoniaru**

semmi szín alatt ♦ **szaraszara** „Semmi szín alatt sem fogom feladni.” [Kószanzuru kinad-oszaraszaranai.] ♦ **dandzsite** „Semmi szín alatt sem hazudnék.” [Dandzsite uszo-o cukanai.]

semmit ♦ **nantomo** „Erről te nem gondolsz sem-mit?” [Szoreniceute kimi-va nantomo omova-naino?]

semmitmondó ♦ **ujamujana** „semmitmondó válasz” [Ujamujana kotae] ♦ **obocukanai** „Semmitmondó választ adott.” [Obocukanai hendzsi-o sita.] ♦ **tajorinai** „Semmitmondó választ adott.” [Tajorinai hendzsi-o sita.] ♦ **tavainai** „semmitmondó beszélgetés” [Tava-inai kaiva] ♦ **cukamidokorononai** „semmitmondó történet” [Cukami dokorononai hana-si] ♦ **cumaranoi** „Ez a könyv semmitmondó.” [Kono hon-va cumaranai.] ♦ **naijónonai** „Ez a novella semmitmondó, de olvasmányos.” [Kono sószecu-va naijóganaikedo omosiroi jomi monoda.] ♦ **nihiruna** ♦ **futokujórjóno** „Semmitmondó történet volt.” [Futokujórjóno hanasidatta.] ♦ **muimina** „Ez a film semmitmondó volt.” [Muimina eigadatta.] ♦ **muna-sii** (tartalom nélküli) „Foghegyről jövő, semmitmondó szavakat mondott.” [Kucsizsakidakeno munasii kotoba-o itta.] ♦ **jórjó-o enai** „Semmitmondó választ adott.” [Kandzsono kotae-va jórjó-o enakatta.]

semmit sem érő ♦ **ankana** „semmit sem érő együttézés” [Ankana dódzszó]

semmit sem nyerés ♦ **zenmecu** „A sorsoláson semmit sem nyertünk.” [Csúszen-va zenmecu-datta.]

semmit sem tehetünk ♦ **naszuszubemonai**

semmit sem tudok mondani ♦ **nantomoienai** „Semmit sem tudok mondani a politikával kap-csolatban.” [Szeidzsiniceute nantomo ienai.]

semmittevés ♦ **an-icu** ♦ **gútara** ♦ **gorone** ♦ **futokorode** ♦ **mui** „Semmittevés-sel töltöttem a hétvégét.” [Súmacu-o muini szugosita.] ♦ **muitosoku** „semmittevő ember” [Muitoso-kuno hito]

semmittevés politikája ♦ **muimuszakunosu-gi**

semmittevés-sel ♦ **norakurato** „Semmittevés-sel töltöttem a napot.” [Icsinicsinorakurato szugosita.]

semmittevő ♦ **gútarana** „semmittevő élet-mód” [Gútarana szeikacu] ♦ **namakemono**

semmivé lesz ♦ **csókesininaru** „Semmivé lett az erőfeszitésem.” [Vatasino dorjoku-va csóke-sininattesimatta.]

semmivel sem törődik ♦ **szutebacsinaru** (elkeseredésben) „A sorozatos kudarcok miatt

már semmivel sem törődött.” [Sippaino ren-zokude szute bacsininatta.]

semmi vész ♦ **daidsóbu** „Semmi vész, már hozzászoktam.” [Mó naretanode, daidsóbude-szu.]

semmivé válik ♦ **kemuritokieru** „A politikus keze alatt százmillió jen semmivé vált.” [Szeidzsikano tenijotte icsiokuenga kemurito kieta.]
♦ **sómecuszuru** „Egy pillanat alatt semmivé vált a büntudatom.” [Szuguni zaiakukan-va sómecusita.]

Sencsen ♦ **sinszensi** (kínai szubtartományi város)

se nem ♦ **zu** „Ez a cipő se nem kicsi se nem nagy, pont jó.” [Kono kucu-va ókikarazu csisizakara-zu, csódoiszaizuda.]

se nem árt, se nem használ ♦ **dokunimokuszurinimonaranai** „se nem ártó, se nem hasznos tárgy” [Dokunimo kuszurinimonaranai mono]

se nem jó, se nem rossz ♦ **kamonakufukamonai**

Senhszi ♦ **szenszeisó** (kínai tartomány)

Senjang ♦ **sin-jósi** (kínai Liaoning tartomány székhelye)

senki ♦ **daresimo** ♦ **darehitoritosite** „Senki sem akart az utolsó süteményért nyúlni.” [Dare hitoritosite szaigono okasini te-o nobaszótosinakatta.] ♦ **darehitorimo** „Senki sem volt a buszon.” [Baszuni darehitorimo notteinakatta.]
♦ **daremo** „Ezt a rövidebb utat senki sem ismeri.” [Kono csikamicsi-va daremo sirimaszen.]
♦ **nanbito** „Senkire sem haragszom.” [Nanbitoni taisitemo uramiganai.] ♦ **nanbitotaritomo** „Senkit sem engedek át!” [Nanbitotaritomo tószanai.] ♦ **hito** (emberek tagadó alakban) „Senkire sem hallgat.” [Kare-va hitono iukoto-o kikanai.] ♦ **hitorimo** „Senki sem volt a vonatkocsiban.” [Sarjóni-va hitorimoinakatta.]
♦ **peipei** „Egy senki vagyok a cégnél.” [Kaisade-va peipeida.]

senki a nagy emberek között ♦ **zakonotomadzsiri**

senki földje ♦ **kansócsitai** ♦ **mudzsincsitai**

senki kedvéért ♦ **mappira** „Senki kedvéért nem venném fel ezt a cicomás ruhát!” [Kon-nacsaracsarasita jófuku-o kiruno-va mappirada!]

senki mást nem enged a közelébe ♦ **atariharau**

senkinek ♦ **darenimo** „Ezt még senkinek sem mondtam el.” [Kono hanasi-va darenimo itteinai.]

senkinek sem beszél róla ♦ **kjócsúnihimeru** „Senkinek sem beszélt a titokról.” [Szono himicu-o kjócsúni himeta.]

senki nem kért rá ♦ **jokeinaoszeva**

senki sem akar ♦ **nariteganai** „Senki sem akar végépuoló lenni.” [Toire szódzsinonari teganai.]

senki sem ér a nyomába ♦ **migi-ni deru mono-va inai** „Programozásban senki sem ér az ő nyomába.” [Puroguramingude kareno migini deru monohainai.]

senki sem kerülheti el a sorsát ♦ **un-va ten-ni ari**

senki sem tudja, mit hoz a holnap ♦ **isszun szaki-va jami**

senkivel sem ♦ **daretomo** „Senkivel sem akarok beszélni!” [Daretomo hanasitakunai.]

seper ♦ **hókidehaku** (söpör)

seperc alatt ♦ **ikkikaszeini** „Seperc alatt megírta a cikket.” [Kidzsi-o ikkikaszeini kaki ageta.]

seperc alatt befejezni ♦ **ikkikaszei**

sepeg ♦ **szaszajaku** „A nő fülébe sepegtem.” [Kanodzsono mimimotodeszaszajaita.]

sepegve ♦ **koe-o hiszomete** „Seppegve megszólította a férfit.” [Koe-o hiszomete otokoni hanasikaketa.]

sepreget ♦ **haku** (valamit) „Az utcán sepregettem.” [Micsi-o haita.]

seprés ♦ **hókidefukukoto** ♦ **kéményseprés entocuszódzsi**

seprő ♦ **ori** (borüledék) „bor seprője” [Vainno ori] ♦ **kaszu** (borüledék) „bor seprője” [Vain-nokaszu] ♦ **szakekaszu** (borüledék) ♦ **szóhaku** ♦ **tamahabaki** ♦ **hóki** ♦ **gallyseprő edabóki** ♦ **kis seprő kobóki**

seprőlében pácolás ♦ **kaszuzuke**
seprőlében pácolt élelmiszer ♦ **kaszuzuke**
seprőnyél ♦ **hókinoe**
seprőzanót ♦ **enisida** (Cytisus scoparius)
seprű ♦ **hóki** ◇ **gallyseprű** **edabóki**
seprűnyél ♦ **hókinoe**
seprűzanót ♦ **enisida** (Cytisus scoparius)
serceg ♦ **dzsídzsú** ♦ **dzsiridzsiriiu** „Serceg a hús, mert elfogyott az olaj a serpenyőben.” [Furaipan-no aburaga hettekite, nikugadzsi-ridzsiriiiteiru.]
sercegő üszög ♦ **kisuszo**
sercege ♦ **dzsúdzsú** „A szalonna sercege sült.” [Békongadzsúdzsú jaketeita.] ♦ **dzsiridzsirito** „A hús sercege sült.” [Niku-va dzsiri-dzsirito jaketeiru.] ♦ **pacsitto** „Mikor megfogtam a kilincset a sztatikus elektromosság sercege szikrázott.” [Doanobu oszavattarapacsitto szeidenkiga hasitta.] ♦ **piripiri** „A fénymásolópapír sercege elszakadt.” [Kopí jósigapiri-piri szaketa.]
sercli ♦ **pan-nomimi**
serdülés ♦ **sisunkinitassiteirukoto** ♦ **to-sigoro**
serdülő ♦ **sisunkino** (serdülőkorú)
serdülő gyerek ♦ **sónen**
serdülőkor ♦ **sisunki** ♦ **szeidzsukuki** ♦ **szeisunki** ♦ **jumemirutosigoro**
serdülőkori elmezavar ♦ **szóhacuszzeicsihó**
serdülőkorú ♦ **sisunkino** „serdülőkorú gyermek” [Sisunkino kodomo]
sereg ♦ **icsigun** „Sereget vezet.” [Icsigun-o hi-kiiru.] ♦ **gunzei** ♦ **guntai** „Két évet szolgált a seregben.” [Ninenkan guntainiita.] ♦ **hei** „A király sereget küldött a csatába.” [Kokuó-va hei-o ageta.] ♦ **mure** (állatsereg) ◇ **egy sereg hitomure** „egy madársereg” [Hitomureno tori] ◇ **fekete sereg kokugun** ◇ **felmentő sereg engun** ◇ **forradalmi sereg kakumei-gun** ◇ **verébsereg muraszuzume**
seregély ♦ **mukudori** (Sturnus cineraceus) ◇ **Fülöp-szigeteki seregély komukudori** (Sturnus phillippensis)

seregélyfélék ♦ **mukudori** (Sturnidae)
sereget állít ♦ **hei-o ageru** „500 fős sereget állított.” [Gohjakuninno hei-o ageta.]
sereghajtó ♦ **singari** ♦ **biri** (utolsó) „Ez a csapat mindig első volt, de most sereghajtó lett.” [Konocsímu-va icumo szentódattoni imaha-birininata.]
sereglik ♦ **osijoszeru** „A baleset helyszínére sereglettek a bábéskodók.” [Dzsikogenbani jadzsiumaga osi joszetekita.] ◇ **odasereglik acumattekuru** „A fesztiválra messze földről is odasereglettek az emberek.” [Macuri-o mini tókukaramo hitoga acumattekita.]
seregszemle ♦ **epei** ♦ **epeisiki** ♦ **kan-ecu** ♦ **kan-ecusiki** ♦ **súgó** (sorakozó) ♦ **só** „Kulturális seregszemlét tartottak.” [Bunkasóga hirakareta.]
seregszemlét tart ♦ **epeiszuru** „A főparancsnok seregszemlét tartott.” [Sireikanga epeisita.]
sérelem ♦ **ada** „Megbosszulta régi sérelmét.” [Mukasino ada-o kaesita.] ♦ **ikon** ♦ **higai** ♦ **heigai** „A testi fenytés lelki sérelemhez vezet.” [Taibacu-va szeisintekina heigai-o motaraszú.] ◇ **elégtételt vesz a sérelméért ikon-o haraszu** „Régi sérelméért vett elégtételt.” [Kakono ikon-o harasita.] ◇ **régi sérelem furukizu** „Régi sérelmet piszkál.” [Furukizuni fureru.]
sérelme van ♦ **ikon-o idaku** „Rengeteg sérelme volt.” [Ókuno ikon-o idaita.]
serény ♦ **iszogasiszóna** ♦ **kaigaisii** „serény munka” [Kaigaisii sigotoburi] ♦ **komamena** ♦ **komameni** „Serényen dolgozik.” [Komameni hataraku.]
serényen ♦ **iszogasiszóni** ♦ **kaigaisiku** „Serényen dolgozik.” [Kaigaisiku hataraku.] ♦ **szeszszeto** „Serényen dolgozott.” [Szeszsseto sigoto-o sita.] ◇ **szevasigeni** „Serényen foglalatokodni kezdtek.” [Szevasigeni kódó-o hadzsimeeta.]
serényen csinál ♦ **szeidaszu** „Serényen tanul.” [Szeidasite benkjószeru.]
serénykedés ♦ **kirikirimai**

serénykedik ♦ **tekipakisuru** „A feleségem a konyhában serénykedett.” [Cuma-va daidok-orodetekipakisiteita.]

serif betűtípus ♦ **szerifu-fonto** (talpas betűtípus)

seriff ♦ **serifu** ♦ **hoankan**

seriffhelyettes ♦ **fukuhoankan**

serke ♦ **siramiotamago**

serkent ♦ **unagaszu** „Ez a projekt serkentette a vállalat fejlődését.” [Kono kikaku-va kaisano szeicsó-o unagasita.] ♦ **sigekisuru** „A kávé serkenti az agyat.” [Kóhí-va nó-o sigekisuru.] ♦ **sinkószeru** „Az új vasútvonal serkenti a turizmust.” [Sinroszen-va kankó-o sinkószeru.] ♦ **szokusinszeru** „Ez a szer serkenti az agyműködést.” [Kono jakuzai-va atamano ugoki-o szokusinszeru.]

serkentés ♦ **sigeki** ♦ **sinkó** ♦ **szokusin** „anyagcsere serkentése” [Taisano szokusin]

serkentő ♦ **sigekitekina** ♦ **szokusinszeru** „gyógyulást serkentő szer” [Kaifuku-o szokusinszeru kuszuri]

serkentőhormon ♦ **sigekihorumon** ◇ **intersticiális sejteket serkentő hormon** **kanciszaibóságikihorumon** (ICSH) ◇ **melanocitaserkentő hormon** **meraninszaibóságikihorumon** ◇ **pajzsmirigyserkentő hormon** **kódzsószensigekihorumon** (TSH) ◇ **tüszőserkentő hormon** **ranóságikihorumon**

serkentő posztszínaptikus potenciálhulám ♦ **kófunszeisinapuszukóden-i** (EPSP)

serkentőszer ♦ **szokusinzai**

serleg ♦ **szakazuki** ♦ **szeihai** (szent serleg) ◇ **aranyserleg** **kinpai** ◇ **ezüstserleg** **ginpai**

Serleg ♦ **koppu** ♦ **koppuza** (csillagkép)

séró ♦ **kamigata** „Annak a fiúnak fantasztikus a sérója.” [Ano otoko-va kamigatagakakkoi.]

serpa ♦ **góriki** (hegyi vezető és hordár) ♦ **serupa**

serpenyő ♦ **furaipan** „Zöldséget pírítottam a serpenyőben.” [Furaipande jaszai-o itameta.] ◇ **kerámiaserpenyő** **szeramikkufuraipan** ◇ **mérleg serpenyője** **tenbin-noszara** ◇ **teflonszerpényő** **tefuronfuraipan**

serpenyős mérleg ♦ **uvazaratenbin**

sért ♦ **ihanszeru** „Ez sérti a szabályt.” [Kore-va rúruni ihansiteimaszu.] ♦ **okaszu** „Sérti az emberi jogot.” [Dzsinken-o okasiteiru.] ♦ **gaiszeru** „A műsor sértette a nemzeti kisebbség érzelmeit.” [Bangumi-va sószúminzokuno kandzsó-o gaisita.] ♦ **kizucukeru** „Sértette a nő érzelmeit.” [Kanodzsono kokoro-o kizucuketa.] ♦ **kiszonszeru** (becsület) „Sértette a becsületét.” [Meijo-o kiszonsita.] ♦ **sakuniszavaru** „Csoda, hogy nem sértődik meg a gúnyos megjegyzések miatt.” [An-na hiniku-o ivarete joku sakuni szavaranaine.] ♦ **singaiszeru** „emberi jogokat sértő cselekedet” [Dzsinken-o singaiszeru kói] ♦ **hanszeru** „Ez az érdekeimet sérti.” [Szore-va bokuno rikini hanszeru.] ♦ **budzsokuszuru** „Sértette a hazafias érzelmeit.” [Karenno aikokusin-o budzsokusita.]

serte ♦ **gómó**

sertefarkú ♦ **simi** (Zygentoma)

sertefarkúak ♦ **simimoku** (Zygentoma, korábban Thysanura) ♦ **szóbimoku** (Zygentoma, korábban Thysanura)

sertefarkú sarlósfecske ♦ **harioamacubame** (Hirundapus caudacutus)

sérteget ♦ **budzsokuszuru** „Sértegette a nőt.” [Kare-va kanodzso-o budzsokusita.] ♦ **rjódzsokuszuru**

sértegetés ♦ **budzsoku**

sértegető ♦ **rjódzsokutekina** „Sértegető szavakkal illetve a feleségét.” [Cumani rjódzsokutekina kotoba-o abiszeta.]

sértegető kritika ♦ **móhjó**

sértés ♦ **buta** ♦ **póku**

sértés ♦ **singai** ♦ **budzsoku** „Tűri a sértést.” [Budzsoku-o sinobu.] ♦ **rjódzsoku** „tűrhetetlen sértés” [Tae gatai rjódzsoku] ◇ **határsértés** **kokkjósipan** ◇ **szabálysértés** **kiszokuihan** ◇ **testi sértés** **sógaidzsiken** (büneset) ◇ **törvénysértés** **hóricuihan** ◇ **vámszabálysértés** **kanzeihóihan**

sértésborda ♦ **szupearibu** (csontos)

sértéscomb ♦ **butanomomoniku**

sértéscsülök ♦ **tonszoku**

sértésflekken ♦ **póku-szoté**

sertéshús ♦ **butaniku** ◊ **rántott sertéshús tonkacu**

sertésinfluenza ♦ **butainfuruenza**

sertéskaraj ♦ **butahire**

sertéskolera ♦ **tonkorera**

sertés mák ♦ **acumigesi**

sertéspestis ♦ **tonkorera**

sertéssült ♦ **jakibuta** ♦ **rószuto-póku**

sertéstenyésztés ♦ **jóton** ♦ **jótongjó**

sertéstenyésztő ♦ **jótonka** ♦ **jótonsa**

sertés-tüdőféreg ♦ **butahaicsú** (Metastrongylus elongatus)

sertésvész ♦ **tonkorera**

sertészsír ♦ **butanorádo** ♦ **rádo** „sertészsír és marhazsír” [Rádotohetto]

sertésszelet ♦ **póku-szoté**

sertésszűz ♦ **butahire** ◊ **rántott sertésszűz hirekacu**

sértetlen ♦ **mukizuno** „sértetlen áru” [Mukizuno sóhin]

sértetlenség ♦ **mukizu** „Sértetlen maradt a támadással szemben.” [Kógekini taisite mukizunomamadeita.]

sértetlenül ♦ **mukizude** „Sértetlenül megúsztá a balesetet.” [Dzsikode mukizudatta.]

sértett ♦ **higaisa**

sérthetetlen ♦ **okaszukotonodekinai**

sérti a fülét ♦ **miminszavaru** „Sértette a fülemet a főnököm szarkasztikus megjegyzése.” [Dzsósino hinikuna kotoba-va mimini szavatata.]

sértő ♦ **kadogatacu** „Ha így mondd, az sértő.” [Szó ittara kadoga tacu.] ♦ **toetogesii** „sértő hang” [Toetogesii koe] ♦ **budzszokutekina** „Sértő megjegyzést tett.” [Kare-va budzszokutekina kotoba-o cukatta.]

sértődékeny ♦ **kizucukijaszui** „A húgom sértődékeny” [Imóto-va kizucukijaszui.]

sértődékenység ♦ **higamikondzso**

sértődés ♦ **kizucukukoto**

sértődött ♦ **kizucuiteiru**

sértően ♦ **budzszokutekini** „sértően hangzó kijelentés” [Budzszokutekini kikoeru hacugen]

sértő hang ♦ **nikumaregucsi** „Sértő hangon szól.” [Nikumare gucsi-o kiku.]

sértve ♦ **nihansite** „A szabályokat sértve ittasan vezetett.” [Kiszokuni hansite insúnten-o sita.]

sérül ♦ **itamu** „sérült őszibarack” [Itanda momo] ♦ **kizugacuku** (megkarcolódik) „A sérült alkatrészeket beolvasztották.” [Kizugacuita buhin-o tokasita.] ♦ **kizucuku** „sérült madár” [Kizucuita tori] ♦ **kizu-o ukeru** „A szidalmazott gyerek mélyen sérült.” [Donarareta kodomo-va fukai kizu-o uketa.] ♦ **kega-o szuru** „A sérült embert ellátták a kórházban.” [Kega-o sita hito-o bjóinde teatesita.] ♦ **szonsószeru** „Ez a könyv sérült.” [Kono honva szonsósiteiru.]

sérülékeny ♦ **kizucukijaszui** „sérülékeny felület” [Kizucukijaszui hjómen] ♦ **zeidzsakuna** „A sérülékeny applikációkat könnyen meg lehet hekkelni.” [Zeidzsakunaapuri-va hakkinguszarejaszui.] ♦ **moroi** „sérülékeny lélek” [Moroi kokoro]

sérülékenység ♦ **zeidzsaku** ♦ **zeidzsakuszei** (tulajdonság) ♦ **morosza**

sérülés ♦ **itami** „Ezen a széken imitt-amott sérülések láthatók.” [Konoiszuni-va acsikocsini itamiga mirareru.] ♦ **kizu** „Lelki sérülést szenvedett.” [Kokorono kizu-o otta.] ♦ **kega** „Két hét alatt gyógyuló sérülést szenvedett.” [Zencsini sükannokega-o otta.] ♦ **kosó** „A játékos sérülés miatt nem játszik.” [Szensu-va kosónijori kjújósiteiru.] ♦ **sógai** (megsérülés) „Sérülést okozott a másik embernek.” [Aiteni sógai-o ovaszeta.] ♦ **szósó** (sebesülés) ♦ **szonsó** (károsodás) „A DNS sérülést szenvedett.” [Idensiva szonsó-o uketa.] ♦ **teoi** „sérülést szenvedett medve” [Teoininna kuma] ♦ **fusó** ◊ **belső sérülés naisó** ◊ **életveszélyes sérülés innocinikakavarukega** ◊ **fejsérülés atamanokega** ◊ **halálhoz vezető sérülés sógaicsisi** ◊ **halált okozó sérülés csisisó** (halálhoz vezető) ◊ **könnyű sérülés karuikega** „Örülök, hogy megúsztam könnyebb sérüléssel.” [Karui kegade szundejokatta.] ◊ **könnyű sérülés aszade** ◊ **külső sérülés gaisó** „Külső sérülést szenvedett a fején.” [Atamani

gaisó-o otta.] ◇ **súlyos sérülés ókega** „Az autóbalesetben súlyos sérülést szenvedett.” [Kare-va dzsidószikode ókega-o otta.] ◇ **súlyos sérülés dzsúsó** „A balesetben súlyos sérülést szenvedett.” [Kócúdzsikode dzsúsó-o otta.] ◇ **szalagsérülés dzsintaiszonsó** ◇ **személyi sérülés sisó** „A tűz folyamán személyi sérülés nem történt.” [Kaszaida sisósa-va denakatta.]

sérüléses és halálos balesetek ◇ **sisódzsi-ko**

sérülésnyom ◇ **keganoato**

sérülés nyoma ◇ **kizuato** „mély lelki sérülés nyoma” [Kokorono fukai kizuato]

sérült ◇ **kizugaaru** „sérült áru” [Kizugaaru sóhin] ◇ **keganin** „A balesetnek voltak sérültjei.” [Dzsikode keganinga deta.] ◇ **teoino** „Segítettem a sérült kutyán.” [Teoino inu-o taszuketa.] ◇ **fusósa** „A balesetnek nem volt sérültje.” [Dzsikode fusósa-va inakatta.] ◇ **hallássérült csókakusógaisa** ◇ **könnyű sérült keisósa** ◇ **súlyos sérült dzsúsósa** „A balesetnek súlyos sérültjei voltak.” [Dzsikode dzsúsósa deta.]

sérültek és halottak ◇ **sisósa**

sérült hely ◇ **kanbu**

sérültje van ◇ **keganingaderu** „A balesetnek nem volt sérültje.” [Dzsikode-va keganinga denakatta.]

sérült katona ◇ **fusóhei**

sérült lesz ◇ **fudzsiúninaru** „Hallássérült lett.” [Mimiga fudzsiúninatta.]

sérv ◇ **daccsó** (lágysérv) „Sérvet kapsz, ha azt felemeled!” [Szore-o moci ageruto daccsóninarujo.] ◇ **herunia** (általános sérv) ◇ **lágysérv szokeiherunia** ◇ **porckorong-sérv cuikanbanherunia**

sérvkötő ◇ **daccsótai** ◇ **heruniabando**

sérvműtét ◇ **daccsónosudzucu**

S-es méret ◇ **eszuszaizu**

se szeri, se száma ◇ **maikjoniitomaganai** „Se szeri, se száma az ilyen történeteknek.” [Szonojóna hanasi-va maikjoniitomaganai.]

seszínű ◇ **kuszumu** „Más alkotásokkal összehasonlítva unalmasnak, seszínűnek látszik.” [Ho-

kano szakuhinni kuraberuto omosirokumonaku, kuszunde mieru.] ◇ **naniirodemonai** „Ezt a haját leginkább seszínűnek nevezném.” [Kono kami-va naniirodemonai.]

séta ◇ **aruki** „A sétával együtt 30 percbe telik.” [Aruki-o irete szandzsuppunkakaru.] ◇ **vókingu** ◇ **szanpo** ◇ **foabóru** (baseballban) ◇ **egyedüli séta hitoriaruki** „Veszélyes egyedül sétálni azon a környéken ilyenkor.” [Kono dzsikanniszono atarino hitoriaruki-va abunai.] ◇ **éjszakai séta jomicsi** (esti utca) „Fiatal nőknek veszélyes éjszaka sétálni.” [Vakai dzsoszzeini-va jomicsi-va kikendeszu.] ◇ **erdei séta sinrin-joku** ◇ **hegyi séta jamaaruki** ◇ **űrséta ucsújúei**

sétabot ◇ **szutekki** ◇ **cue**

sétafedélzet ◇ **júhokanpan**

sétafikál ◇ **arukimavaru**

sétafikálás ◇ **kappo** ◇ **júho**

sétahajó ◇ **kaijúszen** ◇ **kurúdzsingubóto** ◇ **kurúzuszen** ◇ **dzsunkókjakuszen** ◇ **nórjókankószzen** ◇ **jakatabune** (fedett) ◇ **júransen** ◇ **juszanbune**

sétahajókázás ◇ **kurúdzsingu**

sétajárat ◇ **júransen** (hajó)

séta közben ◇ **szanpocsú**

sétál ◇ **aruku** „Az egészségem érdekében egy nap egy órát sétálok.” [Kenkónotame icsinicsi-icsidzsikan aruiteimaszu.] ◇ **szanszakuszu-ru** ◇ **szanposzuru** „A környékbeli parkban sétáltam.” [Csikakuno kóen-o szanposita.] ◇ **gyors léptekkel sétál hajaasidearuku** „Minden reggel 30 percet sétálok gyors léptekkel.” [Maiaszaszandzsuppun hajaaside aruku.] ◇ **sétáltat szanposzaszeru** „Sétáltattam a kutyámat.” [Inu-o szanposzaszeta.] ◇ **vagányul sétál kapposzuru** „Drága ruhában, vagányul sétáltam a divatsoron.” [Szaikókjúna fuku-o minimatoiburandosutorito-o kapposite-ita.]

sétál éjszaka ◇ **joarukiszuru**

sétálgat ◇ **sójószuru** ◇ **buraburaaruku** „Minden nap felkelek, eszek, sétálgatok, és alszom.” [Mainicsiokite, tabete, burabura aruite, nemuru.]

sétálgatás ♦ **burá** „sétálgatás Ginzában”
[Ginbura]

sétálómagnó ♦ **vókuman**

sétáló meditáció ♦ **kjógjó** ♦ **kinhin**

sétálóudvar ♦ **szanpodzso**

sétálóutca ♦ **szanpomicsi** ♦ **hokósatengoku** (ideiglenes) ♦ **hokoten** (ideiglenes) ♦ **júhódó**

sétáltat ♦ **szanposzaszeru** „Sétáltattam a kutyámat.” [Inu-o szanposzaszeta.]

sétáltatás ♦ **keien** (baseballban)

sétamagnó ♦ **vókuman** (sétálómagnó)

sétány ♦ **puromunádo** ♦ **júhódó** „Van egy sétány a tengerhez közel.” [Umino csikakuni júhódóaarimaszu.] ◇ **deszkázott sétány puromunádo-dekki**

sétányrózsa ♦ **sicsihenge** (színváltóvirág)

sétapálca ♦ **szutekki** ♦ **cue**

sétarepülés ♦ **júranhikó**

sétarepülő ♦ **júranhikóki**

sétás pontszerzés ♦ **osidasi** (bázislabdában)

sétaút ♦ **júran** ♦ **júranrjokó**

sétautazás ♦ **kurúdzsingu** ♦ **júranrjokó**

setteneg ♦ **haikaiszuru** „Az úton rablók settenegnek.” [Micsini tózokuga haikaisiteiru.]

settenegés ♦ **haikai**

settenedik ♦ **sinobiasidearuku** „A tolvaj a sötétben settenkedett.” [Dorobó-va kurajamino naka-o sinobi aside aruiteita.] ♦ **takuramu** (mesterkedik) „Miben settenkedsz?” [Nani-o takurandeiruno?]

se túl közeli, se túl távoli ♦ **fuszokufurino** „Se túl közeli, se túl távoli a kapcsolatuk.” [Fuszokufurino kankei-o tamocu.]

se vége, se hossza ♦ **ato-o tatanai** „A betöréseknek se vége, se hossza.” [Gótódzsiken-va ato-o tatanai.]

sével ♦ **zucu** (-sével) „Ötösével árulják a szájmászkot.” [Maszuku-va icumaizucu utteiru.]

Sewall Wright-hatás ♦ **szuvóruaitokóka**

Seychelles-szigetek ♦ **széserusotó**

sezlon ♦ **betto**

shaoxingjiu ♦ **sókósu** (kínai ital)

shareware ♦ **seavea**

sharia ♦ **iszuramuhó**

Shed-tető ♦ **nokogirijane**

shift ♦ **sifuto**

shift-billentyű ♦ **sifuto-ki**

Shine-Dalgarno szekvencia ♦ **saindarugánohairecu**

shortolás ♦ **karauri** ♦ **karaszóba** ♦ **karatorihiki**

short pozíció ♦ **urigjoku**

shotgun klónozás ♦ **sottogankuróningu**

show ♦ **só** ♦ **hinpjókai** ◇ **talk show tókubangumi** ◇ **talk show taidanbangumi**

showműsor ♦ **só** ◇ **élő showműsor raibu-só**

si ♦ **szuki** (sielés) ♦ **szukinoita** (síléc) ◇ **gyepsi guraszuszuki**

sibakancs ♦ **szukígucu** ♦ **szukibúcu**

siba kutya ♦ **sibaken**

sibo nemzetiség ♦ **sibezoku**

sibot ♦ **szuki-szutokku** ♦ **szutokku**

Sibuja kerület ♦ **sibujaku**

sicc ♦ **sih-** „Sicc, elkergettem a macskát.” [Neko-o sitto oi haratta.] ♦ **sissih-** „A sicc szóra a macska elmenekült.” [Sissitto ittara nekoga nigeta.]

Sicujsan ♦ **szekiszizansi** (kínai Ningszia-Huj Autonóm Terület egyik prefektúrája)

Sicsiacsuang ♦ **szekkaszósi** (kínai Hopej tartomány székhelye)

sidare cseresznyefa ♦ **sidarezakura**

sidzsimi kagyló ♦ **sidzsimi** (Corbiculidae spp.)

SI-egység ♦ **eszuaitan-i**

síel ♦ **szuki-o szuru** „Tudsz síelni?” [Szuki de-kiru?]

síelés ♦ **szuki** „Imádom a síelést.” [Szukigá daiszuki.] ◇ **alpesi síelés arupen-szuki** ◇ **buckasíelés móguru-szuki**

síelő ♦ **szukijá**

síelőhely ♦ **szukirizotó**

síelő ruha ♦ **szukívea**

Sierra Leone ♦ **sierareone** ♦ **siera-reone**
siet ♦ **iszogu** „Siess!” [Iszoide.] ♦ **kjúkószuru** „A tűzoltók a tüzeset helyszínére siettek.” [Sóbósi-va kadzsigenbani kjúkósita.] ♦ **szuzumu** „Ez az óra néha siet, néha pedig késik.” [Kono tokei-va szuszundari okuretarisiteiru.]
 ♦ **szeku** ♦ **tobu** „Sietve hazamentem.” [Tonde kaetta.] ♦ **toriiszogu** ♦ **hasiru** „A gyógyszerértára siettem.” [Kuszurijani hasitta.] ◇ **ódasiet kakecukeru** „Kocsival gyorsan a kórházba siettem.” [Bjóinmade kurumade kake cuketa.] ◇ **segítségére siet kjúenszuru** „Az önkéntesek a katasztrófa áldozatainak segítségére siettek.” [Borantia-va hiszaisa-o kjúensita.]

siet az eladással ♦ **uriiszogu** „Ha sietünk az eladással, nem kapunk érte annyit, amennyit szeretnénk.” [Uri iszoguto kibókakakude urenai.]

sietés ♦ **kjúkó**

sietős ♦ **iszogidearu** „Nekem nem sietős.” [Iszogide-va arimaszen.] ♦ **iszogino** „Sietve Tokióba utaztam.” [Tókjóni iszogino tabi-o sita.]

sietősen ♦ **szutaszutato**

sietség ♦ **iszogi** ♦ **kakeasi** „Sietve elmagyaráztam, hogyan készül ez az étel.” [Rjórino cukuri kata-o kake aside szecumeisita.]

siettet ♦ **szaiszokuszuru** „Bocsánat, hogy siettetem.” [Szaiszokusiteszumimaszen.] ♦ **szekaszu** „Bocsánat, hogy siettettem!” [Szekasiteszumimaszen.] ♦ **szekaszuru** „Siettettem a választ.” [Kaitó-o szekaszeta.] ♦ **szekitate-ru** „Siettettem a munkásokat.” [Ródósa-o szeki tateta.] ♦ **hajameru** „Nincs értelme siettetni a választ.” [Kaitó-o hajametemo imigaarimaszen.]

siettetés ♦ **szaiszoku**

sietve ♦ **atafutato** „Sietve készülődni kezdek.” [Atafutato jói-o hadzsimeta.] ♦ **iszouide** „Sietve hazamentem.” [Iszoide kaetta.] ♦ **óiszogide** „Vendég jön, ezért sietve rendet rakok a szobában.” [Okjakuszanga kurunode óiszogide heja-o katazuketeiru.] ♦ **szekaszekato** „Sietve kiment a szobából.” [Szekaszekato heja-o dete itta.] ♦ **szókótosite** ♦ **szoszokuszato** „Sietve hazamentem, mert más-

nap korán kellett kelnem.” [Asita-va hajaikaraszoszokuszato kaetta.] ♦ **toriiszogi** „Sietve válaszolok.” [Tori iszogi gohendzi itasimaszu.] ♦ **batabatato** „Sietve bekaptam a reggelit, és munkába indultam.” [Batabatato aszagohan-o szumaszete sukkinsita.]

sietve készítés ♦ **nivakadzsikomi** „sietve készült termék” [Nivaka dzsikomino sóhin]

sietve megy ♦ **haszesanzuru** „Sietve ment a csatába.” [Tatakaini hasze szandzsita.]

sievert ♦ **siberuto** (Sv, dózisegyenérték SI mértékegysége)

sífelszerelés ♦ **szukíjógu** ♦ **szukíjóhin**

sífelvonó ♦ **szukirifuto**

sífutás ♦ **kuroszukantori-szuki** ♦ **szukimarazon** ♦ **diszutanszu-részu** ♦ **norudikku-szuki**

Siga megye ♦ **sigaken**

síita ♦ **síaha**

síita iszlám ♦ **síaha**

siitake gomba ♦ **siitake** (Lentinula edodes)

sík ♦ **tairana** „A szántó föld sík területen van.” [Hatake-va tairana tokoroniaru.] ♦ **furattona** „sík út” [Furattona dóro] ♦ **heitan-na** „sík terep” [Heitanna csikei] ♦ **heimen** (matematikai) ♦ **heimentekina** ♦ **men** (mérési) „hat síkkal határolt test” [Rokumen rittai] ◇ **csomósík szecumen** ◇ **keringési sík ki-dómen** (pálya síkja)

sikál ♦ **gosigosi-aru** ♦ **koszutte-aru** „Sikálta a padlót.” [Juka-o koszutte aratta.]

sikalap ♦ **csokuszecukiszo** ♦ **betakiszo**

sikalapozás ♦ **csokuszecukiszo** ♦ **betakiszo**

sikálva ♦ **gosigosi** „A térdemről sikáltam a koszt.” [Hizano jogore-o gosigosi aratta.]

sikamlós ♦ **uvaszuberiszuru** „A fagy miatt sikamlós a út.” [Tókecude romenga uvaszuberiszuru.] ♦ **kivadoi** „A szex sikamlós témájáról beszélgettek.” [Szekkusuno kivadoi hanasi-o sita.] ♦ **nurunurusita** ♦ **nurunurusiteiru** „A hal teste sikamlós.” [Szakanano karada-va nurunurusiteiru.]

sikamlósság ♦ **uvaszuberi**

sikárkefe ♦ **tavasi** ♦ **dekkiburasi**

sikátor ♦ **uradóri** „A bevásárló utca mögötti sikátoron át mentem.” [Sótengaino uradóri-o tótta.] ♦ **komicsi** ♦ **jokocsó** „Az üzlet egy keskeny sikátorban volt.” [Szono misze-va hoszoj jokocsóniatta.] ♦ **rodzsi**

sík csempézése ♦ **heimensikizume** (síkkitöltés) ♦ **heimendzsúten** (síkkitöltés)

sík deszka ♦ **heiban**

sík-domború lencse ♦ **heitocurenzu**

siker ♦ **atari** „Ez a könyv nagyon sikeres.”

[Kono sószecu-va óatarida.] ♦ **iszaó** ♦ **kó** „A sikerekért harcolnak.” [Karrera-va kó-o araszot-teiru.] ♦ **suszse** (karrier) ♦ **szeikjó** „Sikeres volt az üzlet.” [Sóbai-va szeikjódata.] ♦

szeikó „Sok sikert kívánok!” [Goszeikó-o oinori mósi agemaszu.] ♦ **szókó** ♦ **hitto** ♦ **hitohana** „Szeretnék még sikert hozni a magánvállalkozásomnak.” [Kodzsinkigjódemó hitohanaszakaszetai.] ♦ **bombasiker bakaatari**

♦ **kasszasiker atarieiga** (film) ♦ **kirobbanó siker óatari** „kirobbanó sikerű dal” [Óatarino kjoku] ♦ **kudarcokon át vezet az út a sikerhez sippai-va szeiko-no moto** ♦ **nagy-arányú siker daiszeikó** ♦ **nagy siker daihitto** „Ennek a filmek nagy sikere lett.” [Kono eiga-va daihittoninatta.] ♦ **nagy sikere van óiniukeru** „Ennek a könyvnek nagy sikere volt Magyarországon.” [Kono hon-va hangaríde óini uketa.] ♦ **óriási siker daiszeikó** ♦ **sikert arat ninki-o hakuszuru** „A musical ki-robbanó sikert aratott.” [Mjúdzsikaru-va zecudaina ninki-o hakusita.] ♦ **sok sikert ganbatte** (hajrá) „Sok sikert a vizsgához!” [Sikenganbattene.] ♦ **számítás a sikerre szeiszan** „Nem számítok a sikerre.” [Bokuni-va szeiszanganai.] ♦ **tuti módszer a sikerhez hissóhó** „Kaptam egy tuti módszert a sikeres részvénykereskedéshez.” [Kabutorihikino hissóhó-o osietemoratta.] ♦ **üzleti siker handzsó** „fergeteges üzleti siker” [Oszuna oszunanó handzsó] ♦ **véletlen siker magureatari**

siker ♦ **guruten** (glutén)

sikerdíj ♦ **kensókin**

sikerélmény ♦ **szeikósitaoboe** „Még egyszer sem volt sikerélményem ebben.” [Korede ics-

idomo szeikósita oboeganai.] ♦ **taszszeikan** (alkotásérzet) „Minél nagyobb munkát végzünk el, annál nagyobb a sikerélményünk.” [Sigotono kiboga óikireba ókii hodo, jari togeta tokino taszszeikanga ókii.] ♦ **jattatómókoto** „Sikerélményem volt.” [Jatta!To omotta.]

sikerés ♦ **szeikósita** ♦ **hittono** „Sikerés számot írt.” [Kare-va hitto kjoku-o cukutta.] ♦ **siker atari** „Ez a könyv nagyon sikeres.” [Kono sószecu-va óatarida.] ♦ **sikerés vizsgázó gókakusa**

sikerés ajánlattevő ♦ **rakuszacusa**

sikerés alkotás ♦ **hittoszaku**

sikerés darab ♦ **atarikjógen**

sikerés életre törekvés ♦ **riszi**

sikeresen ♦ **subijoku** (ügyesen) „Minden sikeresen végződött.” [Bandzsibusijoku itta.] ♦ **szeikósita** „Sikeresen visszatért az úrhajós a Földre.” [Ucsühikósi-va csikjú-e no kikanni szeikósita.]

sikeresen csinál ♦ **kimeru** „A versenyző sikeresen elnyerte a bajnoki címet.” [Szensu-va júsó-o kimeta.]

sikeresen elvégez ♦ **ószeru** „Sikeresen elvégezte a nehéz munkát.” [Kon-nanna sigoto-no jariószeta.]

sikeresen lezár ♦ **torimatomeru** „Sikeresen lezártuk az ártárgyalást.” [Nedankósó-o torimatometata.]

sikeresen újjaválasztják ♦ **szaiszen-o hataszu** „Az elnököt sikeresen újjaválasztották.” [Daitóráj-va szaiszen-o hatasita.]

sikerés eredmény ♦ **kaikjó** „A kutató világszerte eredményt ért el.” [Kenkjúsa-va szekaihacuno kaikjó-o nasi togeta.]

sikerés film ♦ **atarieiga** (film) „sikerés és sikertelen film” [Atari eigatohazure eiga]

sikerés jelölt ♦ **tószensa**

sikerés kimenetel ♦ **dzsósubi** „A koncert sikerrel zárult.” [Enszó-va dzsósubini ovatta.]

sikerés lesz ♦ **hittoszuru** „Ez a termék sikeres lett.” [Kono szeihin-va hittosita.]

sikeresség ♦ **taiszei** ♦ **ninki** (közkedveltség)

sikeressé válik ♦ **taiszeiszuru** „Sikeres zene-szerzővé vált.” [Kare-va szakkjokukatosite taiszeisita.]

sikeres üzletvitel ♦ **sóbaihandzsó**

sikeres végrehajtás ♦ **kanszui**

sikeres vizsgázó ♦ **gókakusa**

sikeres vizsgázók aránya ♦ **gókakuricu**

sikeres zenemű ♦ **hittokjoku**

sikeres személy ♦ **rissidencsúnohito**

sikere van a nőknél ♦ **enpukunoaru**

sikerfüggő foglalkozás ♦ **ninkisóbai** „A színészeknek sikerfüggő a foglalkozásuk.” [Hajjú-va ninkisóbaida.]

sikerhez vezető út ♦ **suszszekaidó**

siker kapuja ♦ **tórxúmon**

sikerkönyv ♦ **beszutoszerá**

sikerre visz ♦ **szeikószaszeru** „Szeretném sikerre vinni a projektet!” [Purodzsekuto-o szeikószaszetai.] ♦ **taiszeiszuru** „Sikerre vitte a vállalkozását.” [Dzsigjó-o taiszeisita.]

sikerszám ♦ **hittokjoku**

sikerszámok albuma ♦ **beszuto-hitto-arubamu**

sikert arat ♦ **ataru** „A film sikert aratott.” [Szono eiga-va atatta.] ♦ **ninki-o szarau** „Az új termék az egész országban sikert aratott.” [Sinszeihin-va zenkokuno ninki-o szaratta.] ♦ **ninki-o hakuszuru** „A musical kirobbanó sikert aratott.” [Mjúdzsikaru-va zecudaina ninki-o hakusita.]

sikertelen ♦ **sippaino** ♦ **hazure** „sikeressé és sikertelen film” [Atari eigatohazure eiga] ♦ **fuszeikóna** „sikertelen gyógykezelés” [Fuszeikóna csirjó]

sikertelen kísérlet után tanul az újabb felvételre ♦ **róninszuru** (nincs más dolga) „A fiam sikertelen kísérlet után az újabb felvételjére tanul.” [Muszuko-va imaróninsiteiru.]

sikertelenség ♦ **sippai** (kudarc) ♦ **fusubi** „Az akció sikertelenül zárult.” [Kószaku-va fusubini ovatta.] ♦ **fuszeikó**

sikertelenül ♦ **sippaisite** ♦ **fuszeikóni** „Sikertelenül végződött a kísérlet.” [Dzszikken-va fuszeikóni ovatta.]

sikertermék ♦ **hittosóhin**

sikert megalapozó alkotás ♦ **suszszeszaku** „Ez a regény alapozta meg az író sikerét.” [Kono sószecu-va kareno suszszeszakuda.]

sikertörténet ♦ **keikinoiihanasi** ♦ **suszsze-monogatari** „Az élete egy sikertörténet.” [Kareno dzsinszei-va suszsze-monogatari.] ♦ **szeikódan** ♦ **szeikómonogatari** „Meghallgattam a vállalat sikertörténetét.” [Ano kaisano szeikómonogatari-o kiita.] ♦ **rissiden**

siker útja ♦ **suszszekószu** „Letértem a siker útjáról.” [Suszszekószukara hazureta.]

sikerül ♦ **umakuiku** (jól sikerül) „Meglátod, sikerülni fog!” [Kittómakú ikudesó.] ♦ **kimaru** „Az akció remekül sikerült.” [Szakuszenga migotoni kimatta.] ♦ **szeikószuru** „Sikerült kifejleszteni a gyógyszert.” [Kuszurino kaiacuni szeikósita.] ♦ **szókószuru** „A támadás sikerült.” [Kógeki-va szókósita.] ♦ **narú** „Sikerül az első győzelem.” [Hacusóri narú.] ♦ **ha igyekszünk sikerül naszebanaru** ♦ **jól sikerül cubonihamaru** „A terv jól sikerült.” [Keikaku-va cuboni hamatta.] ♦ **kép sikerül ucuru** „Ez a kép jól sikerült.” [Kono sasin-va joku ucutteiru.] ♦ **nem sikerül damena** „Kérd meg! Ha nem sikerül, megkérünk másat.” [Kareni tanondemite! Mosi damedattarahokano hitoni tanomebaini.] ♦ **nem sikerül szondzsi-ru** „Nem sikerült bölcs döntést hoznom.” [Kenmeina handan-o si szondzsiita.] ♦ **nem sikerül szuberu** „Nem sikerült a felvételim az egyetemre.” [Daigaku-o szubettesimatta.] ♦ **rosszul sikerül sippaiszuru** „Rosszul sikerült a süteményem.” [Okasi-va sippaisita.]

sikerül beletönni ♦ **cumekiru** „Sikerült beletönni a bőröndömbe a cuccomat.” [Szúcu-készuni nimocu-o cume kitta.]

sikerül elsütni ♦ **ukeru** „Nem sikerült elsütni a viccét.” [Kareno dzsódan-va ukenakatta.]

sikerül elszöknie ♦ **nigenobiru** „Sikerült elszöknie a koncentrációs táborból.” [Kjószeisú-jódzsokara nige nobita.]

sikerült ♦ **jattá** ♦ **félresikerült tai-o naszanai** (alakjában) „Ez egy félresikerült értekezés.” [Kore-va ronbunno tai-o naszanai.]

sikerültség ♦ **deki** „jól sikerült alkotás” [De-kino joi szakuhin] ♦ **dekiguai** „Jól sikerült a sütemény.” [Kékino dekiguai-va jokatta.]

siker vagy bukás ♦ **szeihi** „új termék sikere vagy bukása” [Sinszeihinno szeihi]

siker vagy kudarc ♦ **atarihazure**

siket ♦ **mimigakikoenai**

siketek iskolája ♦ **rógakkó**

siketfajd ♦ **óraicsó** (Tetrao urogallus)

siketiskola ♦ **rógakkó**

siketnéma ♦ **róasa** (ember)

siketnéma-iskola ♦ **rógakkó**

siketnéma-oktatás ♦ **róakjóiku**

siketnémaság ♦ **róa**

sik felület ♦ **heimen**

sik föld ♦ **hiracsi**

sikfutás ♦ **tokjósó**

sikgeometria ♦ **heimenkikagaku**

sik helyek számlálószava ♦ **men**

Sikhin ♦ **sikibucu** (buddhista)

sik-homorú lencse ♦ **heiórenzu**

sikidom ♦ **heimenzukei** ◊ **hasonló síkidom szódzsikei**

sikimisav ♦ **sikimiszan** (C₇H₁₀O₅)

sikimisav-útvonal ♦ **sikimiszankeiro**

sikít ♦ **kíkiu** „A csiszológép sikített.” [Ken-makigakíkítteita.] ♦ **szakebigoe-o ageru** „A nő sikített.” [Kandzso-va szakebi goe-o ageta.] ♦ **zekkjósuzu** „Úgy fáj a derekam, hogy sikítani szeretnék.” [Zekkjósitaihodo kosiga itai.] ♦ **himei-o ageru** „A megtámadott nő sikített.” [Oszovareta dzsoszeiga himei-o ageta.]

sikítás ♦ **kanakirigoe** (éles hang) ♦ **zekkjó** ♦ **himei** (sikoly)

sikító ♦ **ketatamasii** „sikító szirénahang” [Ketatamasiszairen]

sikító hang ♦ **kjószei**

sikítozás ♦ **zekkjó**

sikítózik ♦ **zekkjósuzu** „A hullámvasúton mindenki sikítózott.” [Dzsettokószutáde minnaga zekkjósite.]

sikkant ♦ **himei-o ageru** „Amikor megláttam a kígyót, sikkantottam.” [Hebi-o mite himei-o ageta.]

sikkaszt ♦ **órjósuzu** „300 millió jent sikkasztott.” [Szanoku en-o órjósita.] ♦ **gomakaszu** „Sikkasztott a cégtől.” [Kaisano okane-o gomakasita.] ♦ **csakufukuszuru** „Sikkasztott a vállalatól.” [Kaisano okane-o csakufukusita.] ♦ **cukaikomi-o szuru** „A sikkasztó bankárt letartóztatták.” [Cukai komi-o sita ginkóin-va taihoszareta.] ♦ **cukaikomu** „Pézt sikkasztott a vállalatától.” [Kare-va kaisano okane-o cukai konda.]

sikkasztás ♦ **órjó** ♦ **órjózai** ♦ **gjómudzsó-órjó** ♦ **csakufuku** ♦ **cukaikomi** (magáncéla használás)

sikkasztó ♦ **órjósa**

sikképernyős tv ♦ **furattoterebi** ♦ **furat-tobidzsonterebi**

sikkes ♦ **sikkuna** „Sikkes ruhát visel.” [Sikk-una jófuku-o kiteiru.] ♦ **szumátona** ♦ **haikarana** „sikkes ruha” [Haikarana fuku]

sikkesen ♦ **sikkuni**

sikkítöltés ♦ **heimensikizume** ♦ **heimen-dzsúten**

siklás ♦ **hasiri** „Ez a tolóajtó nem jól siklik.” [Kono hiki do-va hasiriga varui.]

siklik ♦ **kaiszósuzu** „öbölben sikló hajó” [Van-o kaiszósuzu fune] ♦ **kakkúszuru** (levegőben) „A vitorlázó repülő siklott.” [Guraidá-va kakkúsita.] ♦ **szuizsuijogu** „A hal siklott a vízben.” [Szakana-va szuizsui ojoida.] ♦ **szuizsuiszusumu** „A pincér könnyedén siklott el a táncoló párok között.” [Veitá-va dansu-o siterukappuruno aida-o szuizsui to szuszunda.] ♦ **szuberu** „A szán siklott a havon.” [Szori-va jukino ue-o szubetta.] ♦ **szuberu-jónihasiru** ♦ **szuruszurutoszusumu** „A csónak siklott a tavon.” [Bóto-va mizúmi-o szuruszuruto szuszunda.]

sikló ♦ **kéburuká** (jármű) ♦ **hebi** ◊ **japán er-dei sikló aodaisó** (Elaphe climacophora)

siklóangolna ♦ **umihebi** (Ophichthidae)

siklócsapág ♦ **szuberidzszikúke** (csúszó-csapág)

siklócsónak ♦ **szupidóbóto**

siklóernyő ♦ **paraguraidá**

siklóernyőzés ♦ **szurópuszsoaringu** ♦ **paraguraidá**

siklóernyőző ♦ **paraguraidá**

siklóhajó ♦ **kószokuzsen** (sebeshajó) ♦ **szupidobóto** (siklócsónak) ♦ **hóbákurafuto** ♦ **hóbákurafuto** (légpárnás hajó)

siklórepülés ♦ **kakkú** ♦ **guraidingu**

sikmértan ♦ **heimenkikagaku**

síknymtatás ♦ **heihan** ♦ **heihan-inszacu** ♦ **heihanga**

Sikoku ♦ **sikoku**

Sikoku régió ♦ **sikokucsihó**

sikolt ♦ **himei-o ageru**

sikoltás ♦ **himei** „rémült sikoltás” [Oszorosii himei]

sikoltozás ♦ **himei**

sikoly ♦ **kítóiuszakebigoe** ♦ **kjókan** ♦ **himei** „Női sikoly hallatszot.” [Dzsoszeino himeiga kikoeta.] ♦ **női sikoly on-nanoszakebigoe**

síkos ♦ **szuberijaszui** „Az út síkos volt.” [Micsi-va szuberijaszukatta.] ♦ **curucuru-szuru** „A fagyott út síkos.” [Tókecusita micsi-va curucurusiteiru.] ♦ **nurunurusiteiru** „A folyóban megcsúszott a lába egy síkos kövön.” [Kavanonurunurusiteiru iside asi-o szuberaszeta.] ♦ **nururitosita**

síkosan ♦ **curucuru** „Síkosra csináltuk jégpálya jegét.” [Szukéto dzsóno kóri-o curucurunisita.]

síkosító ♦ **szuberizai**

Sikotan-sziget ♦ **sikotantó**

síkra száll ♦ **sucsószuru** (bizonygat) „Síkra szállt a nők jogai mellett.” [Dzsoszeino kenri-o sucsósiteita.] ♦ **bengosuru** „Én mindig síkra szálltam az eszme mellett.” [Vatasi-va zutto-szono sziszó-o bengositeita.] ♦ **mamoru** (megvéd) „Én mindig síkra szálltam a magyarok érdekei mellett.” [Vatasi-va zuttohangarino rigai-o mamotteita.]

síkság ♦ **gen-ja** ♦ **no** „hegyekben és síkságon is” [Nonimo jamanimo] ♦ **heigen** ♦ **heija** „Sok az országban a síkság.” [Kono kunini-va heijaga ói.] ♦ **alluviális síkság csúszeki-heija** ♦ **Kantó-síkság kantóheija** ♦ **mély-**

tengeri síkság sinkaiheigen ♦ **parti síkság kaiganheija**

síkságon álló erdő ♦ **heicsirin**

síkszimmetria ♦ **mentaisó**

síkszög ♦ **heimenkaku**

síktükör ♦ **heimenkjó**

síkverseny ♦ **heicsikjósó** (lovás)

sík vidék ♦ **hiracsi** ♦ **heicsi** „sík vidéken kanyargó folyó” [Heicsini nagareru kava]

síla ♦ **ingoto** (buddhista morál) ♦ **kai** (buddhista morál)

silány ♦ **kudaranai** „Csupa silány dolgokat vesz.” [Kudaranai kotobakarini okane-o cukau.] ♦ **szoakuna** „silány áru” [Szoakuna sina] ♦ **szomacuna** „silány termék” [Szomacuna sina] ♦ **csacsina** „silány kocsi” [Csacsina kuruma] ♦ **teikjúna** „silány film” [Teikjúna eiga] ♦ **teicsóna** „silány pályázati alkotás” [Teicsóna óboszakuhi] ♦ **jaszuppoi** „silány áru” [Jaszuppoi sóhin] ♦ **recuakuna** „Ez a termék meglehetősen silány minőségű.” [Kono szeihin-va recuakuna hinsicudeszu.]

silány cikkek ontása ♦ **szoszeiranzó**

silány kivitel ♦ **szoszei**

silány minőségű termék ♦ **szoszeihin**

silány portéka ♦ **szohin**

silány tea ♦ **szocsa**

siléc ♦ **szuki** „Felcsatoltam a silécet.” [Szuki-o haita.] ♦ **szukinoita** ♦ **szukibódo**

sílesiklás ♦ **kakkó**

sílesiklóverseny ♦ **kakkókjógi**

sílift ♦ **szukirifuto**

siller ♦ **roze**

siló ♦ **kakunóko** (rakétasiló) ♦ **szairo** ♦ **csozóko** (takarmánysiló) ♦ **rakétasiló miszairu-szairo** ♦ **rakétasiló miszairunokakunóko**

Silvanus ♦ **bokusin** (római mitológiában)

SIM ♦ **simukádo** (SIM-kártya)

sima ♦ **omoteme** (szem) „sima és fordított” [Omotemeto urame] ♦ **keionnai** (vonalazatlan) „sima lap” [Keionnai kami] ♦ **szaraszarazuru** „A selyemszövet sima.” [Kinuno kidzsi-va szaraszarositeiru.] ♦ **szubeszube-**

sín ♦ **szenro** (vasúti pálya) ♦ **szoegi** (törött csonthoz) „Sínbe rakták a kezem.” [Oreta udeni szoegi-o ateta.] ♦ **fukuboku** (törött csonthoz) „Sínbe rakták a törött kart.” [Koszszecusita udeni fukuboku-o ateta.] ♦ **réru** „Sínt fektet.” [Réru-o siku.] ◇ **sínbe rak szoegiszuru** „Sínbe rakta a törött csontot.” [Koszszecusite szoegi-o sita.] ◇ **sínrendszeres világítás dakuto-raito**

sínadrág ♦ **szukízubon**

Sinagava kerület ♦ **sinagavaku**

Sínai-félsziget ♦ **sinaihantó**

Sínai-hegy ♦ **sinaizan**

Sinano ♦ **sinano**

sínbe rak ♦ **szoegiszuru** „Sínbe rakta a törött csontot.” [Koszszecusite szoegi-o sita.]

sincs ♦ **taranu** „Ez a gyerek még tíz sincs.” [Kono kodomo-va dzsúnimo taranu.] ♦ **monai** „Motorom sincs, és autóm sincs.” [Baikumonaisi, kurumamonai.]

Sindzsuku császári kert ♦ **sindzsukugjoen**

Sindzsuku kerület ♦ **sindzsukuku**

sínek közé ♦ **szenronaini** „Egy kutya a sínek közé tévedt.” [Inuga szenronaini majoi kon-da.]

sínek mentén ♦ **szenrozoi** „A sínek mentén sétáltam.” [Szenrozoi-o aruiteita.]

singcsont ♦ **sakkocu** (ulna)

singon-buddhizmus ♦ **singonsú**

Sinhala ♦ **sinhara**

sinkanszen ♦ **sinkanszen** (szuperexpressz) ◇ **Dzsóecu sinkanszen dzsóecusinkanszen** ◇ **Hokkaidó sinkanszen hokkaidósinkanszen** ◇ **Hokuriku sinkanszen hokurikusinkanszen** ◇ **Kjúsú sinkanszen kjúsúsinkanszen** ◇ **mini-sinkanszen minisinkanszen** ◇ **Szanjó sinkanszen szan-jósinkanszen** ◇ **Tóhoku sinkanszen tóhokusinkanszen** ◇ **Tókaidó sinkanszen tókaidósinkanszen**

sinocentrizmus ♦ **csúkakiszó**

sinológia ♦ **kangaku** (konfucianizmussal foglalkozó) ♦ **csúgokugaku**

sinológus ♦ **kangakusa**

sínpár ♦ **rjóréru**

sínrendszeres világítás ♦ **dakuto-raito**

Sinsicsó ♦ **sinsicsó**

Sinsú ♦ **sinsú**

sínszakadás ♦ **rérunobundan**

sínszeg ♦ **inukugi**

sintér ♦ **inu-o hokakuszuruhito** „Volt ott egy kóbor kutya, ezért hívtam a sintért, hogy vigye el.” [Norainugaitanode hokendzsoni denvasitara inu-o hokakuszuru hitoga kita.] ♦ **hokenshi** (foglalkozás) ♦ **hokendzso** (mint hely) ♦ **jabuisa** (ügyetlen orvos)

sintó ♦ **sintó** (vallás) ◇ **államilag elismert sintó közösségek kjóhasintó** (Meidzsi-korban) ◇ **visszaállított sintó fukkosintó**

sintó és buddhizmus keveredése ♦ **sinbucukonkó**

sintó esküvő ♦ **sinsikikekkon** ♦ **sinzenkek-kon**

sintó hívó ♦ **sintósindzsa**

sintó ima ♦ **sukusi**

sintó istenek valójában buddhák ♦ **hondzsiszuidzsaku**

sintó istenként megjelenő Buddha ♦ **gon-gen**

sintoizmus ♦ **sintó**

sintoizmus és buddhizmus ♦ **sinbucu**

sintoizmus és buddhizmus vegyítése ♦ **sinbucukonkó** ♦ **sinbucusúgó**

sintó pap ♦ **kan-nusi** ♦ **sinkan**

sintó szentély ♦ **dzsindzsa** ♦ **mija**

sintó szentélyépület ♦ **saden**

sintó szertartás ♦ **sindzsi** ♦ **sinsiki** „Kevés sintó szertartás szerinti temetés van.” [Sinsikinijoru szógi-va amariarimaszen.]

sintó ünnep ♦ **szairei**

sintörés ♦ **rérunobundan**

sínylődés ♦ **singin**

sínylődik ♦ **kurusiiszeikacu-o siirareru** „Börtönben sínylődött.” [Kare-va kurusii keimusoszeikacu-o siirareteita.] ♦ **singinszuru** „Börtönben sínylődik.” [Gokuszóni singinszuru.]

sýnyom ♦ **supúru**

sióktató ♦ **szukiinszutorakutá** ♦ **szukínokócsi** ♦ **szukinosidósa**

síp ♦ **fue** ♦ **hoiszszuru** ◇ **golyós súp jobikobue** ◇ **gőz súp kiteki** „gőzmozdony gőzsípja” [Dzsókikikansano kiteki] ◇ **nádsíp asibue** ◇ **rendőrsíp keiteki**

sípálya ♦ **gerende** ♦ **szukídzsó** ◇ **jeges súpálya aiszu-bán**

sípcsent ♦ **keikocu** ♦ **szune** „Sípcsenton rúgtam.” [Karenoszune-o ketta.] ♦ **benkeino nakidokoro**

sípedeszka ♦ **kjőmeiban**

síp, dob, nádi hegedű ♦ **narimono**

síp és dob ♦ **kuszui**

síp- és dobzene ♦ **kuszui**

sípítózik ♦ **uvazuru** „Sípítózva kiáltozott.” [Uvazutta koede szakenda.]

sípka ♦ **bósi** (sapka)

sípol ♦ **keiteki-o naraszu** „A gőzmozdony sípol.” [Dzsókikikansa-va keiteki-o naraszu.] ♦ **pítónaru** „A teáskanna sípolt.” [Jakangapítónatta.] ♦ **bútoiu** „A tűzjelző sípol.” [Kaszai-hócsikiga búto itta.]

sípolás ♦ **pi** ♦ **pítouioto** ♦ **bípuon** ♦ **meion**

sípolás és dobolás ♦ **kuszui**

sípoly ♦ **ró** ♦ **rókan** ◇ **gyomorsípoly író**

sípszó ♦ **pítouioto** „A sípszó után kérem, hagyjon üzenetet!” [Pítoui otoni cuzukete onamaeto gojó ken-o ohanasikudaszai.] ♦ **fuenooto**

sír ♦ **ohaka** „Virágot tettem a sírra.” [Ohakani ohana-o szonaeta.] ♦ **naku** (ige) „Annyit sírtam, hogy megéheztem bele.” [Anmari naitanode onakaga szuita.] ♦ **haka** (főnév) „Sírt állítottam a halottnak.” [Nakunatta hitono ohaka-o tateta.] ♦ **hakaba** „bölcsőtől a sírig” [Jurikagokara hakabamade] ◇ **családi sír gaszszóbo** ◇ **éjszaka sír jonakisizuru** „Éjszaka sírt a baba.” [Akacsan-va jonakisita.] ◇ **elcsuklott hangon sír szuszurínaku** ◇ **elhagyatott sír muenbaka** ◇ **fél lábbal a sírban van sinihinszuru** „Az ember fél lábbal a sírban van.” [Kare-va sini hinsiteiru.] ◇ **hallgat, mint a sír isinojóniosidamaru** „Megérttem, hogy hallgatni fogok, mint a sír.” [Isinojóni osi damaruto jakuszokusita.] ◇ **ismeretlen katona sírja mumeiszensinohaka** ◇

ismeretlen katona sírja mumeiheisinohaka ◇ **örökös sírba helyezés eitaikujó** ◇ **örömben sír uresinakiszuru** „Örömben sírtam, amikor átmentem a vizsgán.” [Gókakusite uresi nakisita.] ◇ **szipogva sír szuszurínaku** ◇ **tőmegsír súdeanbocsi** ◇ **uralkodói sír rjóbo**

síralmas ♦ **nagekavasio** „A helyzet síralmas.” [Kono dzsókjó-va nagekavasio.] ♦ **naszakenai** „síralmas állapot” [Naszakenai dzsótai] ♦ **midzsimena** „A kormány politikája síralmas eredményt hozott.” [Szeifuno hósin-va midzsimena kekkani ovatta.] ♦ **mósvaketeidono** „Síralmas fizetést kapok.” [Mósi vaketeidono kjúrjó-o morau.]

síralmas helyzet ♦ **zama** „Síralmas, hogy ennyire kikapott a csapat!” [Konocsímuga ómakeszurunante nantoiuzamada!] ♦ **teitaraku**

síralom ♦ **nageki** „adóterhekben fuldokló nép síralma” [Zózeiniaegu kokuminno nageki]

síralomház ♦ **sikeisúnokócsiso** (halálra ítélteknek)

sírály ♦ **kamome** ◇ **bering-tengeri sírály vasikamome** (Larus glaucescens) ◇ **dankasírály jurikamome** (Larus ridibundus) ◇ **feketefarkú sírály umineko** (Larus crassirostris) ◇ **jeges sírály sírokamome** (Larus hyperboreus)

sírálykapinty ♦ **dzsúsimacu**

sírályszárny ♦ **garujoku** „sírályszárnyú repülőgép” [Garu jokuno hikóki] ◇ **fordított sírályszárny gjakugarujoku** „fordított sírályszárnyú repülőgép” [Gjakugaru jokuno hikóki]

sírályszárny-ajtó ♦ **garu-vingu-doa**

sírályszárnyas ajtó ♦ **garu-vingu-doa**

sírálm ♦ **aigan** ♦ **aiszo** ♦ **uramibusi** ♦ **kuróbanasi** „Meghallgattam a barátom sírálmait.” [Tomodacsino kuróbanasini mimi-o katamuketa.] ♦ **nakigoto** (panasz) „Meghallgattam a barátom sírálmait.” [Tomodacsino naki goto-o kiita.]

sírálnkozás ♦ **szantan** ♦ **nageki**

sírálnkozók ♦ **aiszoszuru** ♦ **kakikudoku** (panaszkodók) ♦ **kujamu** „Ne sírálnkozz, nem lehet mindig nyerni.” [Kujamanaide, icumo kacuto-

ha kagiranaijo.] ♦ **nageku** „Síránkozik, hogy rosszul él.” [Mazusii szeikacu-o nageita.]

síránkozó ♦ **avareppoi** „koldus síránkozó hangja” [Kodzsikino avareppoi koe] ♦ **mirengamasii** „előző barátnőjéről beszélő, síránkozó férfi” [Motokanono hanasi-o szuru mirengamasii otoko]

sírás ♦ **naki** „Sírva-ríva hagytam ott szülőföldemet.” [Nakino namidade furuszato-o banareta.] ♦ **nakigoe** „Kisbaba sírása hallatszott.” [Akacsan-no naki goega kikoeta.] ◇ **gyereksírás** **kodomononakigoe** ◇ **gyermeksírás** **kodomononakigoe**

sírás átragadása ♦ **morainaki**

sírás és nevetés ♦ **nakivarai** „A férjemmel hol sírtunk, hol nevtünk.” [Ottoto issoni naki varaino dzsinszei-o okutta.]

sírásó ♦ **hakahori**

sírásra áll a szája ♦ **nakibeszo-o kaku** „A gyerekek sírásra állt a szája, amikor megtudta, hogy már nem találkozhatnak többé.” [Nidoto kaienaito siruto kodomo-va nakibeszo-o kaita.]

♦ **beszo-o kaku**

sírás-rívás ♦ **nagekikanasimukoto** „Nagy volt a sírás-rívás, amikor elszakították a családtagokat egymástól.” [Kazokuga hanarebanareninate nageki kanasinda.]

sírással ♦ **nakinoittede** (egyedüli módszerével) „Sírással meggyőzte az anyját.” [Nakino ittede haha-o kudoki otosita.]

sírással megduzzaszt ♦ **nakiharaszu** „A sírástól megduzzadt a szemem.” [Naki harasite mega hareta.]

sírással rávesz ♦ **nakiotoszu** „Sírással rávette az anyját, hogy vegyen neki biciklit.” [Hahaoja-o naki otosite dzsitsensa-o kattemoratta.]

sírat ♦ **itamu** „Sírattja a barátját.” [Tomodacsi-no si-o itanda.] ♦ **nakikanasimu** „Síratta a halálát.” [Karenno si-o naki kanasinda.] ♦ **nagekikanasimu** „Síratta elhunyt gyermekét.” [Kodomono si-o nageki kanasinda.]

síratóének ♦ **aika** ♦ **hika**

Síratófal ♦ **nagekinokabe** „A Síratófal a zsidók szent helyeként ismert.” [Nagekino kabeva judaja kjóno szeicsitosite sirareiteiru.]

sírban ♦ **kuszabanokagede** „Apád forogna sírjában, ha ezt tudná.” [Kore-o sittara otószan-va kuszabano kagede nakudesó.]

sírbolt ♦ **nókocudzso** (kripta) ♦ **nókocudó** (kripta)

sírdogál ♦ **kieirubakarininaku** „A lánya halálát sírdogálva fogadta.” [Kanodzso-va muszumeno sini csokumensite kie irubakarini naita.] ♦ **szamezametónaku** ♦ **sikusikunaku** „A gyerekek csak csendesen sírdogáltak.” [Kodomo-va sikusiku naiteita.] ♦ **namidanikureru**

sírdomb ♦ **kofun** ♦ **domandzsú** ♦ **funkjúbo** ♦ **funbo**

sír előtt ♦ **bozen** „Az anyja sírja előtt zokog.” [Hahaojano bozenni kokuszu.]

síremlék ♦ **ireihi**

sírfelirat ♦ **hibun** ♦ **bosi** ♦ **bohimei**

sírfelirat-készítő feltüntetett neve ♦ **bosimej**

sírgödör ♦ **hakaana** ♦ **bokecu**

sírhalom ♦ **cuka** ♦ **funbo** ◇ **kerek sírhalom** **domandzsú**

sírhatnék ♦ **nakitaikibun** „Sírhatnékja támadt.” [Nakitai kibunga oszottekita.]

sírhely ♦ **bancsi** (parcella) ♦ **bocsi** (sír)

sírhely megszüntetése ♦ **hakadzsimai**

síri csend ♦ **sindajónaszeidzsaku**

síri csendben ♦ **sinto**

síri csend van ♦ **sintoszuru** „Estére kelvén ezen a környéken síri csend van.” [Joruninarutokono hen-va sintositeiru.] ♦ **sintoszuru** „Este itt síri csend van.” [Joruninarutokono hen-va sintositeiru.]

sírig tartó házasság ♦ **tomosiraga**

sírkert ♦ **bocsi** (temető)

sírkő ♦ **szekitó** ♦ **szekihi** ♦ **hakaisi** „Sírkövet állíttat szülei sírjára.” [Ojano hakani hakaisi-o tateru.] ♦ **hi** ♦ **boszeki** ♦ **bohi**

sírlátogatás ♦ **ohakamairi** ♦ **hakamairi** ♦ **boszan**

sírmelléklet ♦ **fukuszóhin** (halottal együtt eltemetett holmi)

sírni kezd ♦ **nakidaszu** (elsírja magát) „A világra jött csecsemő sírni kezdett.” [Szeigomamonaku akacsanga naki dasita.]

síróduett ♦ **nakigoenonidzsúsó**

sírógörccs ♦ **oecu**

síró hang ♦ **nakigoe** „Síró hangon beszélt.” [Naki goede hanasita.] ♦ **namidagoe**

síró hangon ♦ **namidagoede**

sírokkó ♦ **neppú**

síroku formátum ♦ **sírokuban** (127x188mm)

sírós ♦ **urumu** „Hangja a szomorúságtól síróssá vált.” [Kanasikunatte koega urundekita.] ♦ **nakimusi** (bőgőmasina)

sírrelablás ♦ **tókucu**

sírrelabló ♦ **tókucusa**

sír-ri ♦ **en-entonaku** „Sírt-rítt bánatában.” [Kanodzso-va kanasikuteen-ento naiteita.]

sírt látogat ♦ **hakamairiszuru** „Minden hónapban látogatja a sírokat.” [Maicukihakamairiszuru.] ♦ **boszanszuru**

sírúha ♦ **szuki-vea** ♦ **szukífuku**

sírva ♦ **piipii**

sírva alszik el ♦ **nakineiriszuru**

sírva borul a földre ♦ **nakifuszu** „Sírva borult a tatamira.” [Kanodzso-va tatamini naki fusita.]

sírva fakad ♦ **nakidaszu** „A gyerek sírva fakadt.” [Kodomo-va naki dasita.] ♦ **ruiszen-gajurumu** ◊ **könnyen sírva fakad namidamoroi** ◊ **könnyen sírva fakad ruiszengajovai**

sírva nevet ♦ **nakivaraiszuru** „A talpig sáros gyerekét látván, az anya sírva nevetett.” [Doromamireno kodomono szugata-o mite hahaojaga naki varaisita.]

sírva nevetés ♦ **nakivarai**

sírva összeroskad ♦ **nakikuzeruru**

sisak ♦ **kabuto** (páncélsisak) ♦ **herumetto** „Sisakot vesz fel.” [Herumetto-o kaburu.] ◊ **acélsisak szucsíru-herumetto** ◊ **rohamsisak szucsíru-herumetto**

sisakos gyöngytyúk ♦ **horohorocsó** (Numida meleagris)

sisakos sáska ♦ **komecukibatta** (Acrida cinerea)

sisakpánt ♦ **kabutonoo**

sisakrostély ♦ **menboo** ♦ **menpoo**

sisakvirág ♦ **torikabuto** (Aconitum japonicum)

sisapka ♦ **szukibó**

siskabab ♦ **fudzsimame** (Lablab purpureus)

sistereg ♦ **zaazaaiu** „Sistereg a rádió.” [Radzsiogazaazaa iu.] ♦ **dzsúdzsúiu** „Sisteregve süil a marhaszelet.” [Szutékigadzszúdszú itteiru.] ◊ **sisteregés hiszu-noizu** „kazettás szalag sisteregése” [Kaszettotépunohiszu-noizu]

sisteregés ♦ **zaazaa** ♦ **zacuon** „rádió sisteregése” [Radzsiono zacuon] ♦ **dzsuvá** ♦ **hiszu** ♦ **hiszu-noizu** „kazettás szalag sisteregése” [Kaszettotépunohiszu-noizu]

siszállás ♦ **szuki-rodzsdzsi**

siszemüveg ♦ **szuki-góguru**

sítábor ♦ **szukikjanpu**

siterep ♦ **gerende** (sípálya)

sítés ♦ **ka** (-sítés)

Sitoku-kor ♦ **sitoku** (1384.2.27-1387.8.23)

sitt ♦ **gareki** (törmelék) ♦ **butabako** „A rablót sittre vágják.” [Dorobó-va butabakonibucsi komareta.] ♦ **muso** „sittről szabadult ember” [Musoagarino hito] ◊ **sitten van kuszai mesi-o kuu** „Tíz évig volt sitten.” [Aicu-va kuszai mesi-o dzsúnenkutteita.]

sitten van ♦ **kuszai mesi-o kuu** „Tíz évig volt sitten.” [Aicu-va kuszai mesi-o dzsúnenkutteita.] ♦ **kuraikomu** „Betörésért egy évig sitten volt.” [Gótóde icsinenkankurai konda.]

sítúra ♦ **szuki-cuá** ♦ **szukírjokó**

siugrás ♦ **szukidzszanpu**

siugrósánc ♦ **dzsanzanpu**

Siva ♦ **siva**

sivalkodik ♦ **himei-o ageru** (sikít) „Az utasok sivalkodtak.” [Dzsókjaku-va himei-o ageteita.]

sívár ♦ **kórjótosita** „Ez a puszta sívár.” [Kono heigen-va kórjótositeiru.] ♦ **szakubakutosita** „sívár táj” [Szakubakutosita fúkei] ♦

szappúkeina „sivár táj” [Szappúkeina kesiki] ♦ **szamuzamutosita** „Sivár szoba.” [Samuzamutosita heja.] ♦ **haiirono** „sivár élet” [Haiirono dzsinszei]

sivárság ♦ **kórjó**

sivatag ♦ **szabaku** „kietlen sivatag” [Bóbakutaru szabaku] ◇ **Góbi-sivatag gobiszabaku**

sivatagi róka ♦ **fenekgugicune** (Vulpes zerda)

sivatagi varacskosdisznó ♦ **iboinosisi** (Phacochoerus aethiopicus)

sivatagos ♦ **szabakunojóna** „fű és fa nélküli, sivatagos földterület” [Kimo kuszamonai szabakunojóna tocsi]

sivatagosodás ♦ **szabakuka**

sivatagosodik ♦ **szabakukaszuru** „Az ország déli része sivatagosodik.” [Kono kunino nanbuva szabakukasiteiru.]

sivít ♦ **unaru** „A malac sivított.” [Kobuta-va unatteita.] ♦ **kandakaikoedeszakebu** (éles hangon kiabál) „A nő sivított.” [Kanodzso-va kan dakai koede szakendeita.] ♦ **himei-o age-ru** (sikolt)

Sizuoka ♦ **sizuokasi** (város)

Sizuoka megye ♦ **sizuokaken**

skála ♦ **onkai** (zenei) ♦ **szukéru** ♦ **memori** (műszeren) „Leolvasta a skálát.” [Memori-o jonda.] ◇ **áruskála sinazoroe** (áruválaszték) ◇ **diatonikus skála zen-onkai** ◇ **Fahrenheit-skála kasizukéru** „Celsius-skála és Fahrenheit-skála” [Szessizukéru to kasizukéru] ◇ **hangskála onkónosztetó** ◇ **kromatikus skála han-onkai** ◇ **logaritmus skála taiszúsukéru** „lineáris skála és logaritmus skála” [Szenkeiszukéru to taiszúsukéru] ◇ **Richter-skála rihitá-szukéru** ◇ **Richter-skála szerinti érték magunicsúdo** (mangnitúdó) „A földrengés a Richter-skála szerint 6,2-es erősségű volt.” [Kono dzsisin-va magunicsúdo rokuten-nidatta.] ◇ **színskála sikiiki**

skálagazdaságosság ♦ **kibokezaiszei** (méretgazdaságosság)

skálahatás ♦ **kibokóka**

skáláhozadék ♦ **kibonikanszurusúkaku**

skalár ♦ **szukará**

skalárhullám ♦ **szukaráha**

skaláris szorzat ♦ **szukarászeki** ♦ **naisze-ki**

skalármező ♦ **szukarába**

skalártér ♦ **szukarába**

skalp ♦ **tóhi** (fejbőr)

Skanda ♦ **idaten**

skandalás ♦ **supurehikóru**

skandináv ♦ **hokuódzsin** (ember)

Skandináv-félsziget ♦ **szukandzsinabiahantó**

Skandinávia ♦ **szukandzsinabia** ♦ **hokuó** (Észak-Európa)

skandináviai ♦ **szukandzsinabiano** ♦ **hokuóno**

skandináv mitológia ♦ **hokuósinva**

skandináv országok ♦ **hokuósokoku**

skanzen ♦ **jagaihakubucukan**

s-kanyar ♦ **eszudzsi**

skarlát ♦ **sókónecu** (láz)

skarlátpiros japánamarillisz ♦ **mandzsus-age** (Lycoris radiata)

skarlátvörös ♦ **ake** ♦ **su** ♦ **suiro** ♦ **sukóso-ku** ♦ **bámirion** ♦ **hi** ♦ **hiiro**

Skarlátvörös Madár ♦ **sudzszaku** ♦ **szuzaku**

skarlátvörösre festett ♦ **sunurino**

skatulya ♦ **macscsibako** „Már csak három gyufa volt a skatulyában.” [Macscsi bakoni-va mó szanhonnomacscsisikaarimaszen.] ◇ **gyufás skatulya macscsibako**

skicc ♦ **saszei** ♦ **rjakuga**

skizofrénia ♦ **szeisinbunrecusó** ♦ **szóhacuszzeicsihóó** ♦ **tógósiccsósó** ♦ **bunrecusó**

Skócia ♦ **szukottorando**

skolasztika ♦ **szukoratecugaku**

skolasztikus ♦ **szukoratecugakusa**

skorbut ♦ **kaikecubjó**

skorpió ♦ **szaszori**

Skorpió ♦ **szaszoriza** (csillagkép)

skorpiófátyolkák ♦ **csósimoku** (Mecoptera)

skorpióhal ♦ **okoze** ♦ **oniokoze** ♦ **kaszago**
skorpióhal-alakúak ♦ **kaszagomoku** (hal-
rend, Scorpaeniformes)
skót ♦ **szukottorandodzsín** (ember) ♦ **szu-
kottorandono**
skót duda ♦ **bagupaipu**
skót gyapjúszövet ♦ **cuído**
skót juhászkutya ♦ **kori**
skótkocka ♦ **tátan** ♦ **tátancsekku**
skótmintás ♦ **tátancsekkuno**
skót szarvaságár ♦ **szukotissu-diahaundo**

skótszoknya ♦ **kiruto**
skót terrier ♦ **szukocscsi-teria**
skrofula ♦ **ruireki**
Skynet ♦ **szukainetto**
Skytree ♦ **szukaicuri**
slag ♦ **hószu** „Locsold meg slaggal a veteménye-
ket!” [Hószude sokubucuni mizu-o kakete!]
sláger ♦ **atarikjoku** „Ez a CD tele van slágerek-
kel.” [Kono sídí-va atari kjokude ippai.] ♦ **ka-
jókjoku** ♦ **zokujó** ♦ **ninkiszongu** (slágerdal)
♦ **hajariuta** ♦ **hajariszongu** ♦ **hajarinoon-
gaku** ♦ **hittokjoku** ♦ **meikjoku** ♦ **rjúkóka** ♦
rjúkókjoku ♦ **filmsláger sudaika**
slágerdal ♦ **ninkiszongu** ♦ **hittoszongu**
slágerénekes ♦ **rjúkókasu**
sláger lesz ♦ **hittoszuru** „Ebből a dalból slá-
ger lett.” [Kono kjoku-va hittosita.]
slágerparádé ♦ **hittoparédo**
slágertermék ♦ **ninkisóhin** ♦ **hittosóhin**
(áru) ♦ **hittoszeihin**
slampos ♦ **kuzuretakandzsino** (ruha) ♦ **si-
dokenai** „slampos kinézet” [Sidokenai szuga-
ta] ♦ **zuborana** ♦ **darasinai** „slampos öltö-
zék” [Darasinaí fukuszó] ♦ **jabona** (ízléste-
len) „slampos öltözék” [Jabona fukuszó]
slattyog ♦ **petapetaaruku** „A gyerek az apja
cipőjében slattyogott.” [Kodomo-va otószan-no
kucude petapetaaruita.]
slejmet ♦ **tan** „Felköhögte a slejmet a torkáról.”
[Szekiki-o sitara nodokara tangadeta.] ♦ **fel-
kaparja a slejmet tan-o kiru** „Ez a gyógyszer

felkaparja a slejmet a torokról.” [Kono kuszuri-
va nodono tan-o kiru.] ♦ **felköhögi a slej-
met tan-o haku** ♦ **kiköpi a slejmet tan-o
haku**

slendrián ♦ **iikagen-na** „slendrián ember” [Ii
kagenna hito]

slepp ♦ **icsimi** „Csatlakozott Hitler sleppjéhez.”
[Hitoráno icsimini kuvavatta.] ♦ **torimaki** ♦
torimakirencsú

slicc ♦ **kirekomi** (szoknyán) ♦ **dzsippá** (zip-
zár) ♦ **szuritto** „sliccelt szoknya” [Szuritto-
nao haittaszukáto] ♦ **csakku** „Nyitva van a slic-
ced!” [Csakkuga aiteirujó!] ♦ **faszuná** „Nyit-
va van a slicced!” [Faszunága aitemaszujó.]

slukk ♦ **ippuku** ♦ **egy slukkra ikkini** „Egy
slukkra megitta a sört.” [Bíru-o ikkini nomi ho-
sita.]

slusszkulcs ♦ **endzsín-kí**

smaragd ♦ **emerarudo**

smaragd zöld ♦ **emerarudogurin**

smaszter ♦ **kansu** (börtönőr) ♦ **keimukan**
(börtönőr)

smici sapka ♦ **toriuocsibó**

smink ♦ **okesó** ♦ **kesó** ♦ **fehér smink siron-
urinokesó** ♦ **keves smink uszugesó** ♦ **meg-
igazítja a sminkjét kao-o naoszu** „Várjatok
egy kicsi, megigazítom a sminkemet.” [Csotto
kao-o naositekurune!] ♦ **vastag smink acu-
gesó**

sminkel ♦ **kumadoru** (szemet) ♦ **mékjappu-
szuru**

sminkelés ♦ **ocukuri** ♦ **kesó** ♦ **cukuri** ♦ **mék-
jappu**

sminklemosó ♦ **kesóotosi**

smink nélkül ♦ **szuppinde** „Az a nő smink nél-
kül is szép.” [Ano dzsoszei-va szuppindemo
kireida.]

smink nélküli arc ♦ **szugao**

smink nélkülség ♦ **kidzsi**

smirgli ♦ **kamijasuri** „Hiába dörzsölte, smirg-
livel sem jött le.” [Kamijaszurideikurakoszu-
temo ocsinakatta.] ♦ **szandopépa** „durva
smirgli” [Araiszandopépa.] ♦ **pépa**

smirglizik ♦ **szandopépa-o kakeru** „Smirgliz-
tem a deszkát.” [Itanisandopépa-o kaketa.]

SMS ♦ **síméru**

smucig ♦ **kecsina** „Nem légy olyan smucig, adj kölesön!” [Kecsinakoto-o ivanaide, okane-o kaside!] ♦ **kecsinbóna** ♦ **sikeru** „Csak ennyit adsz? Milyen smucig vagy!” [Kureruno-va szoredake?Siketerunaa!]

snap borsó ♦ **szunappuendó**

snassz ♦ **kecsina** (szűkmarkú) ♦ **darasina** (elhanyagolt) „snassz kinézet” [Darasina kak-kó] ♦ **binbókuszai** (szegényes)

snidling ♦ **aszacuki** (metélőhagyma) ♦ **ezone-gi** (metélőhagyma)

só ♦ **enbun** (sótartalmú étel) „Kevesebb sót eszem.” [Enbun-o hikaeteiru.] ♦ **sio** „Ha túl sok sót eszünk, magas lesz a vérnyomásunk.” [Sio-o ókutoriszugiruto kókecuacuninarimaszu.] ♦ **só** (1,8039 liter) ♦ **só** (fúvós hangszer) ♦ **naminohana** ◊ **asztali só sokutakuen** ◊ **asztali só sokuen** ◊ **be van sózva avateru** „Úgy szaladgál, mint aki be van sózva.” [Avate-te hasiri mavatteiru.] ◊ **centisó saku** (1,8039 centiliter) ◊ **decisó gó** (1,8039 deciliter) ◊ **dekasó to** (18,039 liter) ◊ **egy só issó** (1,8liter) ◊ **étkezési só sokutakuen** ◊ **étkezési só sokuen** ◊ **hektosó koku** (180,39 liter) ◊ **tápsó eijóenrui**

Sóan-kor ♦ **sóan** (1299.4.25-1302.11.21)

sóbálvány ♦ **sionohasira**

sóbálvánnyá dermeszt ♦ **dzsubakuszuru**

sóbálvánnyá merevedik ♦ **bódacsininaru** „Sóbálvánnyá merevedett ijedtségében.” [Odo-roite zensin-o katakusite bódacsininatta.]

sóbálványos fogójáték ♦ **kóroni**

sóban eltesz ♦ **sionicukeru** „Sóban eltettem a heringet.” [Nisin-o osioni cuketa.]

sóban érlelt hal ♦ **siokara**

sóban pácolt hús ♦ **hisio**

sóban sült ♦ **siojaki**

sóban sült étel ♦ **siojaki**

sóban tartósít ♦ **siozukeniszuru** „Sóban tartósítottam a szalonnát.” [Békon-o siozukenisita.]

sóban tartósított étel ♦ **siozuke**

sóbánya ♦ **sionoszaikucudzso** ♦ **sionoszai-kucudzso** ♦ **szeiendzso**

sóbarlang ♦ **gan-en-nodókucu**

sóbepárló telep ♦ **enden** ♦ **siohama**

sóbunda ♦ **kesódzso**

sóbundában sült ♦ **siojaki**

sóbundában sült étel ♦ **siojaki**

Sócsó-kor ♦ **sócsó** (1428.4.27-1429.9.5)

sócsú ♦ **sócsú** (japán vodka)

Sócsú-kor ♦ **sócsú** (1324.12.9-1326.4.26)

sóder ♦ **szazareisi** ♦ **szareki** ♦ **dzsari** ♦ **baraszu** ♦ **baraszuto**

sóderbánya ♦ **dzsariszaisudzso**

sodó ♦ **kaszutádó**

sodor ♦ **cumugu** „Sodorta a fonalat.” [Ito-o cumuida.] ♦ **nau** „Kötelet sodor.” [Nava-o nau.] ♦ **nagaszu** (elsodor) „Egy ágat sodort a folyó.” [Eda-va kavani nagaszareitea.] ♦ **ma-ku** „Sodort magának egy cigarettát.” [Dzsbun-jónitabako-o maita.] ♦ **jori-o kakeru** „Kötelet sodor.” [Jori-o kakete nava-o nau.] ♦ **joru** „Kötelet sodort a madzagokból.” [Himo-o jotte nava-o cukutta.] ◊ **elsodor szarau** „A csónakot elsodorták a hullámok.” [Bóto-va naminiszaravareta.] ◊ **veszélybe sodor kikinio-tosiireru** „A túlzott hitelezés veszélybe sodorta a világgazdaságot.” [Kadzsókasucike-va szekaikeizai-o kikini otosiireta.] ◊ **veszélybe sodor kiken-niszaraszu** „Veszélybe sodorta az utasok életét.” [Dzsjójakuno inoci-o kiken-ni szarasita.]

sodorvíz ♦ **kószeki**

sodrás ♦ **szuiszei** „Ennek a folyónak erős a sodrása.” [Kono kava-va szuiszeiga cujai.] ♦ **nagare** (folyás) „A folyó sodrása akadályozta a mentési munkálatokat.” [Kjúszaizagjó-va kavano nagareni bógaiszareta.] ♦ **jori** (fonal sodrása) „két szálból sodort kötél” [Nihonjorino nava] ◊ **erős sodrás gekirjú** „A csónakot dobálta a folyó erős sodrása.” [Bóto-va kavano gekirjúnimomareitea.]

sodródás ♦ **kazemakasze** ♦ **hjóhaku** ♦ **hjórzjú** ◊ **események sodródása ikigakari** „Furcsa irányba sodródtak az események.” [Mjóna ikigakarininattsimatta.] ◊ **genetikai sodródás identekifudó** (Sewall Wright-hatás)

sodródik ♦ **nagareru** „A folyóban egy nagy őszibarack sodródott.” [Kavano dzsórjúkara ókina momoga nagaretekimasita.] ♦ **hasiru** „Bűnbe sodródik.” [Akudzsini hasiru.] ♦ **hjó-hakuszuru** ♦ **hjórzúszuru** „A folyón sodródott egy farönk.” [Kavade marutaga hjórzúsiteita.]
 ◇ **odasodródik nagarecuku** „Odasodródott a folyópartra egy faág.” [Kavagisini edaga nagare cuita.] ◇ **sodródó daszeitekina** „Sodródva él.” [Daszeitekina szeikacu-o szuru.]

sodródik az árral ♦ **narijukinimakaszuru** „Engedi, hogy az élete sodródjon az árral.” [Narijukini makaszeta iki kata-o szuru.]

sodródó ♦ **daszeitekina** „Sodródva él.” [Daszeitekina szeikacu-o szuru.] ♦ **fuvattosita** „sodródó ember” [Fuvattosita hito]

sodródó életmód ♦ **ukigumonoszzeikacu**

sodródó felhő ♦ **ukigumo**

sodródó palack ♦ **hjórzúbin**

sodrófa ♦ **nobebó** (nyújtófa) ♦ **menbó**

sodrony ♦ **kéburu** ♦ **tecurópu**

sodrott kábel ♦ **cuiszutokéburu**

sodrott vezeték ♦ **cuiszutopeakéburu** ♦ **joriszén** ♦ **joriszensikikaiszen**

sógyenérték ♦ **sokuenszótórjó**

sofőr ♦ **untensu** ◇ **buszsofőr baszuuntensu**
 ◇ **igazgató személyes sofőrje sacsócuki-untensu** ◇ **közveszélyes sofőr kamikaze-untensu** ◇ **taxisofőr takusinóntensu** ◇ **terherautó sofőr torakkunóntensu**

sofőrös bérelt kocsi ♦ **haijá**

softball ♦ **szofuto** ♦ **szofuto-bóru**

sógajaki ♦ **sógajaki** (gyömbérrel sült hús) „Már régen ettem sült disznóhús sógajakit.” [Butano sógajaki-o sibaraku tabeteinai.]

Sógen-kor ♦ **sógen** (1259.3.26-1260.4.13)

sógi ♦ **sógi** (japán sakk)

sógi bábut játékba hoz ♦ **haru**

sógifigura ♦ **sóginokoma**

sógijátékos ♦ **kisi** ◇ **hivatásos sógijátékos purokisi**

sógijátékos nő ♦ **dzsorzjúkisi**

sógimérfőzés ♦ **kiszen**

sógimester ♦ **kiszei** ♦ **sógimeidzsín**

sógipartit játszik ♦ **sógi-o szaszu**

sógitábla ♦ **sógiban**

Sógitai ♦ **sógitai**

sógi tudás ♦ **kirjoku**

sógzik ♦ **sógitaikjokuszuru** ♦ **sógi-o szaszu**

sógor ♦ **gikjódei** ♦ **gikei** (néne férje) ♦ **gitei** (húg férje) ♦ **girinoani** ♦ **girinokjódei** ♦ **kodzszúto**

sógornó ♦ **anijome** (báty felesége) ♦ **imóto** ♦ **otótojome** (öcs felesége) ♦ **otojome** (öcs felesége) ♦ **gi si** (bátya felesége) ♦ **gimai** (öcs felesége) ♦ **girinoane** ♦ **kodzszúto** „Egy sógor-nő felér ezer ördöggel.” [Kodzszútohitari-va oniszen bikini mukau.] ♦ **kodzszútome**

sógun ♦ **sógun**

sógunátus ♦ **kógi** ♦ **bakufu**

sógunátus elleni támadás ♦ **tóbaku**

sógunátus földbirtoka ♦ **bakurjó**

sógunátus kúriája ♦ **hjódzszóso**

sógunátus kúriájának tagjai ♦ **hjódzszósú**

sógunátus megdöntése ♦ **tóbaku**

sógunátus pártolása ♦ **szabaku**

sógunátust pártolók ♦ **szabaku**

sógunátus vége ♦ **bakumacu**

sógun háreme ♦ **óoku**

sógun hűbérese ♦ **bakusin** ♦ **hatamoto**

sóguni birtok ♦ **tenrjó**

sóguni tisztség ♦ **sógunsoku**

sóguni tisztséget öröklő család ♦ **sógunke**

sógun vazallusa ♦ **bakusin**

sógyártás ♦ **szeien**

soha ♦ **icumademo** „Soha sincs vége ennek a munkának.” [Kono sigoto-va icumademo ovaranai.] ♦ **kessite** „Soha nem fogom elfelejteni, amit értem tett.” [Goon-va keh-site vaszuremaszen.] ◇ **most, vagy soha imasikanai** „Ha meg akarod tenni, akkor most, vagy soha.” [Jaritainonara imasikanai.]

sóhaj ♦ **tameiki** „A sóhajtól elszökik a boldogság.” [Tame iki-va siavasze-o nigasimaszu.]

sóhajt ♦ **sinkokjúsuzu** „Sóhajtson mélyeket!” [Sinkokjúsute!] ♦ **tameikigamoreru** ♦ **tameiki-o cuku** „Reményt vesztetten sóhajtott.” [Sórai-o zecubósitetame iki-o cuku.] ♦ **tanszei-o moraszu** ♦ **tanszokuszuru** „Sóhajtva folytatta.” [Tanszokusitekara hanasi-o cuzuketa.] ◇ **felsóhajt tameiki-o moraszu**

sóhajtás ♦ **tameiki** ♦ **tanszei** ♦ **tanszoku** „Sóhajtott egyet.” [Kare-va tanszoku-o morasita.] ♦ **toiki** „Sóhajtottam.” [Toiki-o morasita.]

sóhajtozás ♦ **szantan** ♦ **tanszoku**

sóhajtozik ♦ **ikizuku** ♦ **tanszokuszuru** „Sóhajtozva beszélt.” [Tanszokusinagara hanasita.]

sóhajtozva csodál ♦ **tandzsiru** ♦ **tanszei-o moraszu**

soha nem látott ♦ **kacutenaihodono** „soha nem látott katasztrófa” [Kacutenai hodono szai-gai] ♦ **kúzen-no** „A részvény ára soha nem látott csúcsra ért.” [Kabu-va kúzenno takaneni-natta.] ♦ **mizóno** „soha nem látott természeti katasztrófa” [Mizóno szai-gai]

sohase ♦ **don-natokinimo** „Sohase felejts el!” [Don-na tokinimo bokunokoto-o vaszurenaide.] ♦ **jume** (régies) ♦ **jumejume** (régies) „Ezt sohase szabad elfelejteni!” [Jumejume vaszurerubekarazu.]

sohasem ♦ **icsidomo** (egyszer sem) „Még sohasem gondoltam erre.” [Szorenicuite kangae-takotoga icsidomonakatta.] ♦ **issó** (életfogytig tagadómondatban) „Ez a munka sohasem ér véget.” [Kono sigoto-va issóvaranai] ♦ **icumadetattemo** (bármennyi idő telik is el) „Sohasem szabadulhat ki a börtönből.” [Kare-va icumade tattemo keimusokara derarenai.] ♦ **ka-gitte** (tagadó szerkezetben) „Ő sohasem csalna meg.” [Karenai kagitte uvakiszuruhazuganai.] ♦ **kessite** „Ő sohasem csapja be az embert.” [Kare-va keh-site hito-o uragirana.] ♦ **kotoganai** „Sohasem voltam még Amerikában.” [Amerikani ittakotoganai.] ♦ **taete** „Sohasem beszélt az érzelmeiről.” [Karega dzsibunno kandzsócuite katarukoto-va , taetenakatta.] ◇ **szinte sohasem mettani** „Szinte sohasem sír.” [Kare-va mettani nakanai.]

sohasem biztos a győzelem ♦ **sóbu-va mizumono**

sohasem felejt ♦ **kokoronikizamu** „Sohasem felejttem a nevét.” [Kareno namae-o kokoroni kizanda.]

sohasem késő tanulni ♦ **rokudzsunotenarai**

soha sincs vége ♦ **kiriganai** „A férjem kalandjainak soha sincs vége.” [Ottono uvaki-va kiriganai.]

soha többé ♦ **korigori** „Soha többé nem akarok munkahelyi szerelmet.” [Sanairen-ai-va mó kori gorida.] ♦ **nidoto** (még egyszer) „Soha többé nem fogok ilyen terméket venni!” [Nido-tokonojóna szeihin-o kavanai.] ♦ **nó-moa** „soha többé háborút” [Nó-moa-vó]

soha vissza nem térő ♦ **icsidokirino** „Soha vissza nem térő alkalom volt.” [Icsidokirinocsanszudatta.] ♦ **matatonai** „Ez egy soha vissza nem térő alkalom.” [Kore-va matato nacsanszuda.]

Sóhei-kor ♦ **sóhei** (1346.12.8-1370.7.24)

sóher ♦ **idzsimai** ♦ **kecsina** „sóher ember” [Kecsina hito] ♦ **kecsinbóna**

Sóhó-kor ♦ **sóhó** (1644.12.16-1648.2.15)

soin lakóház-építészeti stílus ♦ **soinzukuri**

sóipar ♦ **szeiengjó**

sóiszap ♦ **nigari**

Sóji-kor ♦ **sódzsi** (1199.4.27-1201.2.13)

sok ♦ **amatano** ♦ **iku** „Sok éjszakán át figyeltem a Hold növekedését és csökkenését.” [Cukino micsi kake-o ikujomo kanszacusiteita.] ♦ **ikutanano** „Sok harcot megvívtam.” [Ikutano tatakai-o keikensita.] ♦ **ikurademo** „Sok hasonló név van.” [Nitajóna namae-va ikurademoaru.] ♦ **ói** „Ebben a városban sok a gyerek.” [Kono macsini-va kodomoga ói.] ♦ **óku** „Nem remélek sokat ettől a terméktől.” [Kono szeihinni-va óku-o nozomenai.] ♦ **ókuno** „Sok fajta biztosítás létezik.” [Hokenni-va ókuno suruigaaru.] ♦ **kazuói** „sok turista” [Kazuói kankójkaku] ♦ **szútano** ♦ **takuszan** „Meg sok almánk van, ne vegyé!” [Madatakuszanringogaarukara kavanaide!] ♦ **takuszan-no** „Sok képből csináltam egyet.” [Takuszan-no sasini-

o icsimainimatometa.] ♦ **taszú** „Sok áldozata volt a tűznek.” [Kaszaino sisósaga taszúdeteta.] ♦ **tata** „Ebben a számításban sok hiba van.” [Kono keiszanni-va macsigaiga tataarimaszu.] ♦ **furuhodono** „sok boldogság” [Furuhodono siavasze] ◇ **nem is mond sokat jaszukufumu** (olcsóra értékel) „Ez a drágakő van 1 millió jen, és akkor nem is mondtam sokat.” [Kono hószeiki-va jaszuku fundemo hjakumanenda.] ◇ **temérdek sok kazoekirenai** „Temérdek sok pénze van.” [Okane-o kazoe kirenaikurai motteiru.]

sók ♦ **enrui** ◇ **szerves sók júkienrui** ◇ **szervetlen sók mukienrui**

soká ♦ **madatói** „Soká lesz tavasz.” [Harumademada tói.]

sokadalom ♦ **ózeino hito** „Nagy sokadalom gyült össze.” [Ózeino hitoga acumattekita.]

sokadik ♦ **nandomo** „Sokadik figyelmeztetésre sem reagált.” [Nandocsúisitemo hannósinakatta.]

sokadik alkalommal ♦ **nandomo** „Sokadik alkalommal találkoztam vele.” [Kareto nandomo atta.]

sokad maga ♦ **karemfukumeteózei** (többed maga) „Sokad magamnak van ez a problémája.” [Vatasimo fukumete ózeiga onadzsi mondai-o kakaeteiru.]

sokadmagával ♦ **ózeino hito-o curete** „Sokadmagával jött.” [Ózeino hito-o curete kita.] ♦ **taninzúde** „Olyan játékot kerestünk, amit sokadmagunkkal tudunk játszani.” [Taninzúde aszoberugému-o szagasita.]

sokáig ♦ **oszokumade** „Sokáig fent maradtam.” [Oszokumade okiteita.] ♦ **higoro** „Sokáig nem jelentkeztem.” [Higoro gobuszatasiteimaszu.]

sokáig alszik ♦ **nebószuru** (későn kel fel) „Minden nap sokáig alszom.” [Nicsijóbi-va icumo nebósimaszu.]

sokáig él ♦ **nagaikiszuru** „Élj sokáig!” [Nagaikisitene!]

sokáig eláll ♦ **himocsiszuru** „A füstölt áru sokáig eláll.” [Kunszeihin-va himocsiszuru.] ♦ **mocsigajoi** „Ez a virág sokáig eláll.” [Kono hana-va mocsiga joi.]

sokáig fenn marad ♦ **joippariszuru**

sokáig fenn maradó ember ♦ **joippari**

sokáig marad ♦ **nagai-o szuru** „Ha vendégségbe megy, mindig sokáig marad.” [Aszobini ikutoicumono nagai-o sitesimaimaszu.]

sokáig maradás ♦ **nagai**

sokáig megmarad ♦ **icuku** „Nehezen maradnak meg sokáig vidéken az orvosok.” [Csihóni isi-va nakanaka icukanai.]

sokáig sekély ♦ **tóaszano**

sokak ismerik ♦ **súcsiszuru** „Sokan ismerik a recessziót az országban.” [Fukeiki-va kokuminni súcsiszareteiru.]

Sóka-kor ♦ **sóka** (1257.3.14-1259.3.26)

sokall ♦ **ószugiruto omou** „Sokallom a 10 éves büntetést.” [Dzsúnenno keibacu-va ószugiruto omou.] ♦ **takaszugiruto omou** (drágáll) „Ezért az áruért sokallom az 1000 jent.” [Kono sóhindato szenen-va takaszugiruto omou.]

sok a munkája ♦ **iszogasaii** „Sok a munkád?” [Iszogasaii?]

sokan ♦ **ókuno hito va** (az emberek nagy része) „Sokan nem hiszik el, amit a politikusok mondanak.” [Ókuno hitoha seidzsikano iu koto-o sindzsitemaszén.] ♦ **ózei** „Sokan mentek a koncertre.” [Ózeino hitogakonszátóni itta.] ♦ **óninzúde** „Sokan elmentünk a fesztiválra.” [Omacurini óninzúde itta.]

sokan vannak ♦ **hitogaói** „Nappal sokan vannak az utcán.” [Hiruma-va kono micsini-va hitoga ói.]

sok anyag van benne ♦ **rjókán-noaru** „Ebben a nyakékben sok anyag van.” [Rjókannoa-rupendantodane.]

sokára ♦ **nagaku** „Sokára gyógyult be a seb.” [Kizuga naorumade nagai dzsikangakakatta.]

sokaság ♦ **ózeino hito** ♦ **sú** ♦ **szenszabanbecu** ♦ **szenszamanbecu** ♦ **taigun** (nagy tömeg) ♦ **tajótai** (matematikai) ◇ **komplex sokaság fukuszotajótai** (matematikai) ◇ **rész sokaság bubuntajótai** (matematikai) ◇ **Riemann-sokaság rímantajótai**

sok a sava ♦ **kaszansó** (gyomorsavtúltengés) ♦ **kaszansódearu** (gyomorsavtúltengése van)

sokasodik ♦ **fueru** „Sokasodtak a gondok.”
[Najamiga fueta.]

sokat ♦ **óini** „Sokat eszik.” [Óini taberu.]
♦ **kanegane** „Sokat hallottam már önről.”
[Ouvasza-va kanegane kiiteorimaszu.] ♦ **ma-
meni** „Sokat tanul.” [Mameni benkjósiteiru.]

sokat akar ♦ **musigajoi** „Túl sokat akarsz!”
[Anata-va musiga joszugiru.]

sokat akar a szarka, de nem bírja a farka
♦ **unomane-o szurukaraszu**

sokat beszél ♦ **kucsigaói**

sokat csinál ♦ **ippaszuru** „Sokat játszottam.”
[Ippaszuronda.] ♦ **kazu-o konaszu** „Sokat
csinálva hozzászoktam.” [Kazu-o konasite na-
reta.]

sokat ellés ♦ **taszan**

sokat evés ♦ **tabeszugi** „Ne egyél annyit!”
[Anata-va tabeszugi!]

sokat evő ♦ **ógui** „Sokat eszek, mégis sovány
maradok.” [Vatasi-va jaszeno óguida.]

sokat foglalkozik ♦ **kazu-o konaszu** „A
nyelvtanulásnál sokat kell foglalkozni a nyelv-
vel.” [Gogakutte kazu-o konaszanaite umaku-
naranai.]

sokat fogyasztó kocsí ♦ **kónenpisa**

sokat használ ♦ **tajószuru** „Sok idegen szót
használt az értekezésében.” [Ronbunni
gairaigo-o tajósite.] ♦ **cukaikomu** (használa-
tához) „A sokat használt serpenyőmben csinál-
tam a rántottát.” [Cukai
kondafuraipandemurecu-o cukutta.]

sokat használt ♦ **cukareru** „A rántott hús
olaját dobjuk ki, mert már sokat használtuk!”
[Tonkacuno abura-va cukareteirukaramó szu-
temasó.]

sokat iszik ♦ **ózake-o nomu** „A sok ivás után
randalírozni kezdett.” [Ózake-o nonde bórjok-
utekininata.]

sokat ivás ♦ **ózake**

sokat ivott ♦ **nomiszugino** „Sokat ittál!”
[Nomiszugidzsanaí!]

sokat kér ♦ **fukikakeru** „Sok kártérítést kértek
tőlem.” [Hógaina baisókinga fukikakereta.]

sokat kíván ♦ **musigaii**

sokat lehet hallani ♦ **vadaininatteiru**

sokatmondó ♦ **igibukai** „sokatmondó történet”
[Igibukai hanasi] ♦ **imiarigena** „sokatmon-
dó pillantás” [Imiarigena manazasi] ♦ **imibu-
kai** „Ez a film sokatmondó.” [Kono eiga-va imi-
bukai.]

sokat olvasó ♦ **tadokuka** (ember) „Sokat ol-
vasó ember.” [Kare-va tadokukadeszu.] ♦ **ta-
dokuno** „sokat olvasó ember” [Tadokuno
hito]

sokat szülés ♦ **taszan**

sokat terem ♦ **cukigajoi** „Idén sok meggy ter-
mett.” [Kotosinoszavácserí-va cukigaii.]

sokat tesz ♦ **daikacujakuno** „Ma sokat tet-
tél.” [Anata-va kjó-va daikacujakudatta.]

sokat tojás ♦ **taszan**

sokat tojó tyúk ♦ **taszankei**

sokat vár ♦ **kiszuru** „A befektetésemmel sokat
várok a napenergiás áramfejlesztéstől.” [Tajjó-
kóhacudenni kisite tósisita.]

sokat veszít ♦ **ózonszuru** „Sokat veszített a
résztvényeken.” [Kabude ózonsita.]

sok bába közt elvész a gyerek ♦ **szendóo-
kusitefunejamaninoboru**

sokba kerül ♦ **okanegakakaru** „Sokba kerül a
külföldi utazás.” [Kaigairjokó-va okanega kaka-
ru.] ♦ **takakucuku** „Sokba került a fogorvos.”
[Hano csirjó-va takakucuita.]

sok beszélő ♦ **cumoruhanasi** „20 éve
nem beszélünk, sok a beszélőnk.” [Ni-
dzsúnenburini attanode cumoru hanasigaaru.]

sok betegség ♦ **tabjó**

sok boldogság ♦ **gotakó** ♦ **takó** „Sok boldog-
ságot kívánok!” [Gotakó oinoritasimaszu!]

sok boldogságot ♦ **kotobuki**

sok boldogságot kíván ♦ **sukufukuszuru**
„Sok boldogságot kívánok neked!”
[Kokorokaraanata-o sukufukusimaszu.]

sokdioptriás ♦ **donocujoi** „sokdioptriás szem-
üveg” [Dono cujoimegane]

sok dolga van ♦ **tatan-na** „Sok dolgom van.”
[Jómutatandearu.]

sok dolog ♦ **tatan** ♦ **tajó** (sok munka) „Most sok dolgom van, nincs időm.” [Imaha tajóde himagaarimaszen.]

sok egyszerre ♦ **ikkjoni** „Sok házi ételt mutatunk be egyszerre.” [Terjóri-o ikkjokókaisita.]

sok ellenfél ♦ **taiteki**

sok ember ♦ **ózei** „Ha sok ember előtt kell beszélnem, remeg a hangom.” [Ózeino maede hanaszuto koega furueru.] ♦ **óninzu** „Sok ember jelentkezett az állásra.” [Kjúdzsinni óninzuga óbosita.] ♦ **sú** ♦ **taninzu** ♦ **morobito**

sok ember részvétele ♦ **óiri**

sok eső ♦ **tau**

sókészítés ♦ **siokumi** (tengervíz kimerése sókészítéshez)

sókészítő ♦ **siokumi** (tengervízből)

sok év ♦ **tanen** „Sok éven át szolgálta a társadalmat.” [Tanennivatari sakaini cukusiteki-ta.]

sokéves ♦ **tanen-no** „Ez sokéves tapasztalat gyümölcse.” [Kore-va tanenno keikenno so-szanda.]

sokéves tapasztalat ♦ **nenki**

sok évet átél ♦ **tosi-o kaszaneru** „sok évet átélt veterán” [Tosi-o kaszanetabeteran]

sok évet látott ♦ **róren-na** „sok évet látott ember” [Rórenna ródzsín]

sokévi ♦ **naganen-no** „sokévi erőfeszítés eredménye” [Naganenno dorjokuno szeika]

sokfajta ♦ **taszaina** „sokfajta tevékenység” [Taszaina kacudó] ♦ **nanakusza**

sokféle ♦ **iroirona** „Sokféle dologról beszélgetünk, jól éreztem magam.” [Iroirona hanasigadekite tanosikatta.] ♦ **iron-na** „Sokféle betegségben szenved.” [Iron-na bjóki-o siteiru.] ♦ **zattana** „Sokféle hír érkezett.” [Zattana dzsóhóga todoita.] ♦ **szamazamana** „A gyűjtőknek sokféle bélyegük van.” [Korekutá-va szamazamana kitte-o motteiru.] ♦ **so** ♦ **so-suno** (sokféle fajta) „Ezen az épületen sokféle probléma van.” [Kono tatemononi-va sosuno mondaigaarimaszu.] ♦ **szenszabanbecuno** „Sokféle boldogság létezik.” [Kófuku-va szenszabanbecudearu.] ♦ **tajóna** „sokféle kultúra” [Tajóna bunka] ♦ **moridakuszan-no** „sok-

féle funkciót tartalmazó alkalmazás” [Kinómoridakuszan-noapuri] ♦ **moromoro-no** „Sokféle irat kell a vízumkérelemhez.” [Bizano sinszeini-va moromoro soruiga hicujódeszu.]

sokféle dolgot érez ♦ **bankankomogomoi-taru** „Sokféle dolgot éreztem a könyv olvasásakor.” [Hon-o jominagara bankankomogomoi itatta.]

sokféle elképzelés ♦ **szoszeцу** „Sokféle elképzelés van a hely nevének eredetével kapcsolatban.” [Csimejguraini szoszeцugaaru.]

sokfelé előfordul ♦ **tahacuszuru** (sok helyen) „Sokfelé előfordul ez a család.” [Kono szagi-va tahacusiteiru.]

sokféle-fajta ♦ **tasutajóna** „Az üzletben sokféle-fajta áru volt.” [Ano miszeni-va tasutajóna sóhingaarimasita.]

sokféleképpen ♦ **iroiroto** „Ezt a mondatot sokféleképpen lehet értelmezni.” [Kono bunsó-va iroiroto kaisakudekiru.]

sokféle mód ♦ **ikutóri**

sokféle művészetben jártas ♦ **geitassana**

sokféleség ♦ **kakujó** „sokféle módszer” [Kakujónojari kata] ♦ **szamazama** ♦ **tajó** ♦ **tajósza** ♦ **tajószei** ♦ **banbecu** ♦ **biológiai sokféleség** ♦ **szeibucutajószei**

sokféle szempontból ♦ **nanikato** „Ha ezt tudjuk, az sokféle szempontból hasznos.” [Sitateokuto nanikato benrideszu.]

sokféle színpompás virág ♦ **hjakkarjórán**

sokféle virág ♦ **hjakka**

sok funkciós bicska ♦ **dzsittokunaifu**

sokgyermekes ♦ **kodomogaói** „sokgyermekes család” [Kodomoga ói katei] ♦ **taszan-na** „Anyám sokgyermekes családból származik.” [Okaaszan-no ie-va taszankeida.]

sok használat ♦ **tajó** „sok só használata” [Siono tajó]

sok hasznot hozó vevő ♦ **dzsótokui**

sok helyet foglal ♦ **kaszabaru** „Ez a zseb-szótár nem sok helyet foglal.” [Konopoketto dzsiso-va kaszabaranai.]

sok híres ember ♦ **tasiszeiszei**

sok hűhó semmiért ♦ **taizanmeidósitenezu-miippiki**

Sok hűhó semmiért ♦ **karaszavagi** (Shakespeare)

Sóki ♦ **sóki**

sok irány ♦ **tohó**

sok ismerettel és tehetséggel rendelkezik ♦ **hakugakutaszaina** ♦ **hakusikitaszaina**

sok isten ♦ **jaszogami**

sokistenhit ♦ **tasinkjó**

sokistenhívés ♦ **tasinkjó**

sok jelentésű ♦ **tagitekina**

Sókjó-kor ♦ **sókjó** (1332.4.28-1333.5.25)

sokk ♦ **sógeki** ♦ **sokku** „Sokkot kapott a látványtól.” [Ano kókei-o mitesokku-o uketa.] ◇ **olajsokk** **szekijusokku**

sokkal ♦ **icsidanto** „Sokkal több lett a vállalat profitja.” [Kaisano rieki-va icsidanto agatta.]

♦ **kakudan-ni** „Az új típusú gépet sokkal könnyebb használni.” [Atarasi kisu-va kakudanni cukajaszui.] ♦ **zutto** „Ha ezt a gyógyszeret beveszed, sokkal jobban leszel.” [Kono kuszuri-o nomutozuttojokunarujó.] ♦ **danden** „Ez a dal az eredetnél sokkal jobb.” [Kono kjoku-va genkjokujori danenii.] ♦ **harukani** „A fiam sokkal messzebb lakik, mint a lányom.” [Muszuko-va muszumejori harukani tókuni szundeiru.]

sokkal inkább ♦ **toiujori** „A balesetvédelem sokkal inkább befektetés, mint költség” [Dzsikojóbó-va híjóto iujori tósida.]

sok kérője van ♦ **muszumehitorinimukohacsinin**

sok kicsi sokra megy ♦ **csirimocumorebajamatonarú**

sok kitérő után ♦ **mavarimavatte** „Sok kitérő után visszatértem eredeti kedvesemhez.” [Mavari mavatte motono koibitoni modotta.]

sokk okozta halál ♦ **sokkusi**

sokkoló ♦ **kjógakuszuru** „Sokkoló volt számomra a tudósítás a szökőárról.” [Cunamino eizóni kjógakusita.] ♦ **namanamasii** „Az atombomba pusztításának sokkoló látványáról beszélt.” [Genbaku higaino namanamasii kókei-

o katatta.] ◇ **elektromos sokkoló tézázdszú** (lövedékes)

sokkoló fegyver ♦ **szutangan** ♦ **tezázdszú** (lövedékes)

sok közül nehéz választani ♦ **takibójó**

sokkterápia ♦ **sógekirjóhó** ♦ **sokkurjóhó**

sok különböző ♦ **so**

sok különböző ország ♦ **sokoku** „Sok különböző országot bejártam.” [Sokoku-o megutta.]

soklábúak ♦ **taszokurui** (Myriapoda)

sok látogatója van ♦ **monzen-icsi-o naszu**

sok más ember ♦ **szonotaózei** „Egy ember a sok közül.” [Szono taózeino hitori.]

sok minden ♦ **moromoro** „azonkívül sok minden” [Szono tamoromoro]

sok minden éri ♦ **iroironameniau** „Sok minden érte rövid élete során.” [Kare-va midzsikai dzsinszeide iroirona meni atta.]

sok mindenhez ért ♦ **tageina**

sok minden közbejöhethet ♦ **kódzsitama** ♦ **kódzsimaósi**

sok mindent elárul a név ♦ **na-va tai-o aravasú**

sok nehézség ♦ **tanan**

soknemzetiségű ♦ **taminzokuno**

soknemzetiségű állam ♦ **mozaikukokka**

sok nővel volt dolga ♦ **dzsoszeihenreki-o mocu** (tapasztalata) „Nagyon sok nővel volt már dolga.” [Kare-va hagesii dzsoszeihenreki-o motteiru.]

sok nyelv ♦ **takokugo**

soknyúlványú idegsejt ♦ **takjokuszeisinkeiszaibó** ♦ **takjokuszeinjúrón**

sok oldal ♦ **tahómen** „sok oldalról átgondolt stratégia” [Tahómenkara kangaeta szenrjaku]

sokoldalal ♦ **taibuno**

sokoldalú ♦ **óruaundona** „sokoldalú tehetség” [Óruaundona szainó] ♦ **takakutekina**

„sokoldalú nézőpont” [Takakutekina siten] ♦ **tageina** „sokoldalú ember” [Tageina hito] ♦ **tanóna** „Sokoldalú ember.” [Tanóna hitodeszu.] ♦ **tamentekina** „sokoldalú természet” [Tamentekina szeikaku] ♦ **tamokutekino**

(többfunkciós) „Ez sokoldalú szerszám.” [Kore-va tamokutekino dógudeszu.] ♦ **habahiroi-csisikigaaru** (sokfélét tudó) „A férjem sokoldalú.” [Otto-va habahiroi csisikigaaru.]

sokoldalúan ♦ **tamentekini** „A gyerek sokoldalúan fejlődik.” [Kodomo-va tamentekini szeicsoszuru.]

sokoldalúan tehetséges ♦ **taszaina** „sokoldalúan tehetséges ember” [Taszaina hito]

sokoldalú játékos ♦ **óruundo-puréj**

sokoldalú műveltség ♦ **hakugaku**

sokoldalú művészi tehetsége van ♦ **tage-itaszaina**

sokoldalúság ♦ **óruundo** ♦ **geiiki** „Az a színész sokoldalú.” [Szono hajjú-va geiikiga hiroi.] ♦ **takaku** ♦ **tagei** „Tanúbizonyágot tesz a sokoldalúságáról.” [Tagei-o hakkiszu-ru.] ♦ **tanó** ♦ **hacsimenroppi** „sokoldalú ember” [Hacsimenroppino hito]

sokoldalú tehetség ♦ **taszai**

sokoldalúvá tétel ♦ **takakuka**

Sokol elem ♦ **torandzsiszutaradzsjóden-csi** (6LR61, 9V)

sok olvasás ♦ **tadoku**

sok pénz ♦ **taikin** „Az egymillió jen sok pénz!” [Hjakumanentte taikindzsan!] ♦ **taimai** „Sok pénzt elvert.” [Taimai-o hataita.] ♦ **taimai-nokane**

sok pénz üti a markát ♦ **taikingahairu**

sokpólusúvá válás ♦ **tagenka**

sokra viszi ♦ **mononinaru** „Ez az ember még sokra viszi.” [Kare-va sóraimononinariszóda.]

sokrétű ♦ **takakutekina** „sokrétű elemzés” [Takakutekina bunszeki] ♦ **takinivataru** „A probléma sokrétű.” [Mondai-va takini vataru.] ♦ **tamentekina** „sokrétű összetevő” [Tamentekina jószo] ♦ **tamokutekino** „sokrétű felhasználás” [Tamokutekino rijó]

sokrétűen ♦ **tamokutekini** „Ez az anyag sokrétűen felhasználható.” [Kono szozai-va tamokutekini cukaeru.]

sokrétű felhasználás ♦ **tamokutekirijó** ♦ **han-jó**

sokrétű felhasználású eszköz ♦ **han-jóhin**

sokrétűség ♦ **takaku** ♦ **takini**

sokrétűvé tesz ♦ **tajókaszuru** „Sokrétűvé teszi a szolgáltatásokat.” [Szábiszu-o tajókaszuru.]

sokrétűvé tétel ♦ **tajóka**

sókrisztály ♦ **sionokessó**

sok rosszban sántikáló ember ♦ **hjakki-ajjó**

soksejtű ♦ **taszaibóno**

soksertéjű ♦ **gokai** (féreg)

soksertéjűek ♦ **tamókó** (Polychaeta) ♦ **tamóru** (Polychaeta)

sok sikert ♦ **ganbatte** (hajrá) „Sok sikert a vizsgához!” [Sikenganbattene.] ♦ **kentó-oinoru** „Sok sikert kívánok a versenyhez!” [Sai-no gokentó-o inorimaszu.]

sok szemszögből ♦ **takakutekini** „Sok szemszögből nézi a dolgokat.” [Monogoto-o takakutekini miru.]

sok szerencsét ♦ **osiavaszeni** (sok boldogságot)

sokszervi elégtelenség ♦ **tazókifuzen**

sokszerű ♦ **taszaina** „sokszerű program” [Taszainapuroguramu] ♦ **tasutaszaina** ♦ **tasokuno**

sokszerűség ♦ **daibásiti** ♦ **taszai** ♦ **tasoku** ♦ **tajószei** „élőlények sokszerűsége” [Szeibucuno tajószei]

sokszor ♦ **ikutabimo** „Sokszor elsírtam magam.” [Ikutabimo namidaga koboreta.] ♦

ikudomo „Sokszor kiöntött a folyó.” [Kava-va hanran-o ikudomo kuri kaesita.] ♦ **kanegane** „Sokszor gondoltam arra, hogy kutyát tartsak.” [Inu-o kaitaitokanegane omotteita.] ♦ **szúkai** „Sokszor elolvastam a leckét.” [Kono kano szúkaijonda.] ♦ **nankaimo** „Sokszor voltam Japánban.” [Nankaimo nihonni itta.] ♦ **nandomo** „Ezt már sokszor mondtam.” [Kore-o mó nandomo itta.] ♦ **nanbenmo** „Sokszor elisméltem.” [Nanbenmo kuri kaesimasita.]

sokszori mennydörgés ♦ **banrai**

sokszorosít ♦ **fukusaszuru** „Sokszorosítottam az iratokat.” [Sorui-o fukusasita.] ♦ **fukuszeiszuru** (másol) „Sokszorosította a fény-

képet.” [Sasin-o fukuszseisita.] ♦ **purinto-niszuru**

sokszorosítás ♦ **fukusa**

sokszoroz ♦ **baizószaszeru** „Internetes eladással sokszoroztam a bevételt.” [Intánetto hanbaide uri age-o baizószaszeta.] ♦ **fujaszu** „A baktérium képes önmagát sokszorozni.” [Szaikín-va dzsibun-o fujaszukotoga dekíru.]

sokszorozás ♦ **teibai** (egész számmal)

sokszorozó ♦ **den-acuzóbaiki** (feszültségsokszorozó)

sokszorozódás ♦ **baizó**

sokszorozottan ♦ **kjúnibaisite** „Kívánom, hogy a továbbiakban is sokszorozott erővel tevékenykedjék!” [Kongotomo kjúni baisite iszóno gokacujaku-o oinorisimaszu.]

sokszög ♦ **takakukei** ♦ **takakkei** ♦ **tahenkei** ♦ **köré írt sokszög gaiszecutakakkei** „kör köré írt sokszög” [Enno gaiszecutakakkei] ♦ **szabályos sokszög szeitakakukei**

sokszögelés ♦ **torabászuszokurjó** (földmérésnél)

sokszögűség ♦ **takaku**

sok tehetséges ember ♦ **tasiszeiszei** „Sok tehetséges diák van az osztályban.” [Konokuraszu-va tasiszeiszeida.]

sok témát felölelő show ♦ **vaido-só**

sok tennivaló ♦ **tabó** „A sok tennivalóm miatt, nem tudtam foglalkozni az ügyel.” [Tabónotameszokomade tega mavaranakatta.]

sok terület ♦ **tahómen** „Sok területen tevékenykedik.” [Tahómennivatatte kacudószuru.]

sókupac ♦ **siobana** (étterem bejáratánál)

sok vagy kevés ♦ **taka** ♦ **tasó**

sok van ♦ **irigaii** „Sok vevő van abban az üzletben.” [Szono misze-va kjakuno irigaii.] ♦ **korogaru** „Sok érdekes dolog van a világon.” [Jono nakani-va omosiroi kotoga korogatteiru.] ♦ **tomu** „Sok tapasztalata van.” [Kare-va keiken-ni tondeiru.]

sok vendége van ♦ **kjakuasigacsikai**

sóleparlás ♦ **siojaki**

sóleparló ♦ **siojaki** (ember)

sólet ♦ **mamenonikomi**

sólya ♦ **szendai**

solymár ♦ **takadzso**

solymás ♦ **takadzso**

sólyom ♦ **taka** ♦ **vándorsólyom hajabusza** (Falco peregrinus)

sólyomfélék ♦ **hajabuszaka** (Falconidae)

sólyomkakukk ♦ **óonikakkó** (Scythrops novae-hollandiae)

sólyomvadászat ♦ **takagari**

som ♦ **mizuki** (Cornus) ♦ **pompásvirágú som hanamizuki** (Cornus florida)

sómentes ♦ **muen** „sómentes szójaszós” [Muen-sóju]

sommás eljárás ♦ **rjakusikitecuzuki**

Somogy megye ♦ **somodzsiken**

somolyog ♦ **miszuteriaszunivarau**

sompolyog ♦ **koszszoritoaruku** (észrevétlenül megy) „A nővérem után sompolyogtam.” [Anenósiro-o koszszorito aruita.] ♦ **besompolyog sinobikomu** „Besompolyogtam az ajtón.” [Doakara sinobi konda.] ♦ **odasompolyog sinobijoru** „Odasompolyogtam az alvó kutyához.” [Neteiru inuni sinobi jotta.]

sóműsor vezetője ♦ **só-man**

sóner ♦ **szukúná** (szkúner)

sonka ♦ **hamu** ♦ **momoniku** (combhús) ♦ **füstölt sonka szumókuhamu** ♦ **füstölt sonka kunszeihamu** ♦ **gépsonka pureszu-hamu** ♦ **nyers sonka namahamu** ♦ **sült sonka tojással hamueggu** ♦ **szeletelt sonka szura-iszuhamu**

sonkás szendvics ♦ **hamu-szando**

sonka tojással ♦ **békon-eggu**

Só-ó-kor ♦ **sóó** (1288.4.28-1293.8.5)

só okozta kár ♦ **engai**

sóoldat ♦ **enruijóeki** ♦ **sokuenszui** ♦ **élet-tani sóoldat szeirisokuenszui** ♦ **fiziológias sóoldat szeirisokuenszui**

sóoldatfokoló ♦ **enbunkei**

sopánkodik ♦ **fuman-o iu** (elégedetlenkedik) „Sopánkodott, hogy túl sok a túlóra.” [Kare-va zangjónokotode fuman-o itta.] ♦ **bojaku** „So-

pánkodik, hogy kövér, de nem tesz ellene semmit.” [Futotteirutobojateiruga, nanno taiszakumotoranai.]

Sopron ♦ sopuron

sor ① **recu** „Hosszú sor állt a pénztár előtt.”

[Redzsino maeni nagai recuga dekiteita.] ②

gjó „Kitöröltem egy sort a fogalmazásomból.”

[Szakubunkara icsigjó-o kesita.] ③ **ban** „Raj-

tad a sor!” [Anatano bandeszu.] ④ **kjúszú**

(matematika) „Taylor-sor” [Teirá kjúszú] ⑤

kurasi „És, hogy megy a sorod külföldön?”

[Gaikokudeno kurasi-va dó?] ♦ **órecu** (egy-

más mellett álló alakzat) ♦ **ohacsi** „Most rajtam

a sor, hogy meghallgassam a főnököm sirárait.”

[Dzsósino usza barasino ohacsi mavatteki-

ta.] ♦ **kjógai** „Jól ment a sora.” [Rakuna kjó-

gaininata.] ♦ **gjórecu** „Az üzlet előtt hosszú

sor állt.” [Miszeno maeni nagai gjórecuga deki-

ta.] ♦ **dzsunban** „Rám került a sor.” [Dzsun-

banga kita.] ♦ **szutoréto** (pókerben) „Sorom

van!” [Vatasi-va szutoréto!] ♦ **taigo** ♦ **de-**

ban (pl. rákerül a sor) „Rajtad a sor!” [Anatano

debandeszu.] ♦ **narabi** „Az ilyen számsor

könnyen megjegyezhető.” [Konojóna narabino

szúdcsi-va oboejaszui.] ♦ **hórecu** „Az úton

sorba rakták a fotóállványokat.” [Cúroni szank-

jakuno hórecu-o narabeta.] ♦ **rain** ♦ **egy sor**

icsigjó „Kitöröltem egy sort a szövegből.” [Te-

kiszutokara icsigjókesita.] ♦ **élete sora só-**

gai „Rövid élete során számos verset írt.” [Mi-

dzsikai sógaino nakade kazuókuno si-o jondeku-

reta.] ♦ **gyártás során szeizókateide** „A

gyártás során a tejbe széna keveredett.” [Szei-

zókateide gjúnjúni hosi kuszaga mazattesimata.]

♦ **gyártósor szeiszanrain** ♦ **hangya-**

sor arinogjórecu ♦ **hatványisor bekikjúszú**

♦ **kerül a sor dan-ninaru** „Amikor a tény-

leges végrehajtásra kerül a sor, sok probléma

merül fel.” [Dzsiszszaini dzsikkószuru dannina-

rutoiroirona mondaiga detekimaszu.] ♦ **kigyó-**

zó sor csódanorecu „Pár perc alatt kigyózó

sor keletkezett.” [Szúfunkande csódanorecu

dekita.] ♦ **libasor ahirunogjórecu** ♦ **né-**

hány sor szúgjó ♦ **ne lógj ki a sorból de-**

ru kui-va utareru ♦ **oron következő ban-**

dearu „Ki a soron következő?” [Dareno band-

eszuka?] ♦ **sort kerít jójakudekiru** (vég-

re elvégezhet) „Sort kerítettem a könyvolvasás-

ra.” [Jójaku hongá jometa.] ♦ **szekrétányor**

kabemensúnokagu ♦ **történelem sora re-**

kisidzso „történelem során először történt ese-

mény” [Rekisidzsohadzsimeteno dekigoto] ♦

vár a sorára dzsunanmacsidearu „A sorom-

ra várok.” [Imaha dzsunbanmacsideszu.] ♦

verssor siku

sórások ♦ **arutemia** (Artemia)

sorakozás ♦ **gjórecu** ♦ **szeirecu**

sorakozik ♦ **gjórecuszuru** „Ötven ember sora-

kozott az üzlet előtt.” [Miszeno maeni godzsú-

hitoga gjórecusita.] ♦ **szeirecuszuru** „A ka-

tonák sorakoztak.” [Heisiga szeirecusiteita.]

♦ **tacsinarabu** „A tengerparton raktárak sora-

koztak.” [Kaiganni szókoga tacsinarandeita.]

♦ **curanaru** (egymást éri) „Sorakoztak az em-

berek.” [Hitobito-va curanatteita.] ♦ **narab-**

itacu „Sorakoztak a felhőkarcolók.” [Kószóbi-

ruga narabi tatteita.] ♦ **narabu** „A polcon ré-

gi könyvek sorakoztak.” [Tanani-va furui hongá

narandeita.] ♦ **recu-o cukuru** (sorba áll) „A

katonák sorakoztak.” [Heitai-va recu-o cukut-

teita.]

sorakozó ♦ **szeirecu** (sorakozás)

sorakoztat ♦ **szoroeru** „A polcokon sorakoz-

tatta az árukat.” [Sóhin-o tanani szoroeta.] ♦

naraberu „Az asztalon sorakoztatta a kártyá-

kat.” [Kádo-o cukueni narabeta.] ♦ **felsora-**

koztat rekkjoszuru „Felsorakoztatta az érve-

it.” [Rijú-o rekkjosita.]

során ♦ **orifusi** „mindennapi élet során” [Hi-

bino szeikacuno orifusi] ♦ **szaisite** „Fontos

tudnivalók a megrendelés során.” [Gocsúmon-

ni szaisiteno csúiten.] ♦ **niatatte** (ha sor ke-

rül rá) „A használat során ügyeljen a következők-

re!” [Gorijóniatatte cuginokotoni gocsúikuda-

szai.] ♦ **niatari** (ha sor kerül rá) „Ingatlanvá-

sárlás során előlegre van szükség.” [Fudószan-

o kónjuszuruniatari atamakinga hicujóda.]

sorba áll ♦ **narabu** „A bolt előtt sorban álltak.”

[Miszeno maeni hitoga narandeita.] ♦ **recu-o**

cukuru „A vevők sorba álltak.” [Kai monokja-

kuga recu-o cukutta.]

sorba állít ♦ **naraberu** „Kettes sorba állítottam

a gyerekeket.” [Kodomo-o nirecuni narabeta.]

sorba fejtés ♦ **kjúszútenkai**

sorba kapcsolat ♦ **dzsuzucunaginiszuru** „Sor-

ba kapcsoltam az égőket.” [Denkjú-o dzsuzu-

cunaginisita.] ♦ **csokurecunicunagu** „Sorba kapcsoltam az elemeket.” [Dencsi-o csokurecuni cunaida.]

sorbakapcsolódás ♦ dzsuzucunagi

sorban ♦ **zuratto** ♦ **zurarito** „Sorban álltak az emberek.” [Hitogazurarito narandeita.] ♦ **batabatato** „A biciklik sorban eldőlték.” [Dzsitensano reh--va batabatato taoreta.] ◇ **után a sorban tokureba** „A tavasz és a nyár után a sorban az ős következik.” [Haru, nacu, tokureba cugi-va akideszu.]

sorban áll ♦ **gjórecuszuru** „Az emberek sorban állva vártak a buszra.” [Hito-va gjórecusitebaszu-o matteita.] ♦ **recuninarabu** „Nem szeretek sorban állni.” [Recuni narabuno-va szukide-va nai.]

sorban állás ♦ szeirecu

sorban egymás után ♦ **zorozoro** „Az emberek sorban egymás után jöttek ki az állomásról.” [Ekikara hitogazorozoro detekita.]

sorba rak ♦ **naraberu** „Sorba raktam az asztalon a képeket.” [Sasin-o cukueni narabeta.]

sorba rendez ♦ **hairecuszuru** „A szavakat szótagábécés sorba rendeztem.” [Goi-o godzsúon-dzsunni hairecusita.]

sorba rendezés ♦ hairecu

sorba szedés ♦ dzsunrecu

sordély ♦ **hatahoodzsiro** (Emberiza calandra)

sor eleje ♦ gjótó

sor elején tiltás ♦ gjótókinszoku

soremelés ♦ kaigjó ♦ rain-fido

soremelés billentyű ♦ ritán-ki

sorfal ♦ **ótai** ♦ **kabe** „A védekező csapat versenyzői sorfalat álltak.” [Subigavanocsímuno szensu-va kabe-o cukutta.] ♦ **szukuramu** „Egymásba kapaszkodva sorfalat álltak.” [Narandeszukuramu-o kunda.] ♦ **hitogaki** „Sorfalat álltunk a bejáratnál.” [Monno maeni hitogaki-o cukutta.]

sorfalat áll ♦ kabe-o cukuru

sorfejtés ♦ kjúszútenkai

sorhajókapitány ♦ kaigundzsunsó

sorház ♦ teraszu-hauszu ♦ nagaja

sorja ♦ bari ◇ sorjázógép baritoriki

sorjában ♦ **dzsungurini** „Sorjában leültünk egymás mellé.” [Dzsungurini szeki-o cumeta.]

♦ **dzsundzsi** „Sorjában válaszolunk a kérdésekre.” [Otoi avaszeni-va dzsundzsikaitósimszu.] ♦ **dzsunban-ni** „Mindenkivel sorjában foglalkozni fogunk, kérem várjanak!” [Dzsunbanni goan-naisimaszunode omacsi kudaszai.]

♦ **dzsun-o otte** „Sorjában elmagyaráztam, mit kell tennünk.” [Korekarano sigoto-o dzsun-o otte szecumeisita.] ♦ **zororito** ♦ **csikuicsi** „Sorjában hirdetjük ki a kutatási eredményeket.” [Kenkjúno kekka-o csikuicsihappjószeru.]

♦ **hasikara** „Szépen sorjában megoldottam a problémákat.” [Mondai-o hasikara szukosizucu toiteita.] ◇ **szépen sorjában katappasi-kara** „Szépen sorjában bevitték a számítógépbe az adatokat.” [Détá-o katappasikarakonpjútáni njúrjokusita.]

sorjában csinál ♦ **szou** „Sorjában választ adok a kérdéseikre!” [Sicumonni szotte kaitósimszu.]

sorjában vállalás ♦ mavarimocsi

Sórjaku-kor ♦ sórjaku (990-995)

sorjázás ♦ baritori

sorjázógép ♦ baritoriki

sorkapocs ♦ tansidai

sorkatona ♦ csóheiheisi

sorkatonai rendszer ♦ kaiheiszuido

sor kerül valamire ♦ **hakobitonaru** „Végre sor került a rendelésre.” [Jójaku csúmontoiu hakobitonaru.]

sorköteles ♦ csóheigimunoaru

sorköteles kor ♦ **csóheitekirei** „Sorköteles korba lépett.” [Csóheitekireini tah-sita.] ♦ **csóheinenrei** ♦ **tekirei**

sorkötelesség ♦ kaihei ♦ kokuminkaihei

sorkötelezett ♦ heiekigimusa (ember)

sorköz ♦ **gjókan** „Széles sorközzel írtam a levelet.” [Tegami-o gjókan-o akete kaita.] ♦ **gjókankaku** ♦ **szupészu**

sornyomató ♦ gjóindzsiszócsi ♦ rainpurintá

sorok között olvas ♦ **gjókan-o jomu** „Megtanultam a sorok között olvasni.” [Gjókan-o jo-

mu nórjoku-o mini cuketa.] ♦ **gengainoimi-o jomitoru**

sorol ♦ **iitateru** „Panaszait sorolta.” [Kare-va monku-o ii tateta.] ♦ **icsizukeru** (besorol) „Az újságok a legjobb versenyzők közé sorolta.” [Sinbun-va kare-o toppu szensuto icsizuketa.]

♦ **kakicuranneru** (írásban) „Naplójában szerelmi bántatást sorolta.” [Nikkicsóni ren-aino namigami kaki curaneteatta.] ♦ **naraberukoto** (sorba állít) ♦ **burruisuzuru** (kategóriákba) „Ezt az élőlényt az emlősök közé sorolták.” [Kono iki mono-va honjúruini burruiszareteiru.]

♦ **rankuszuru** „A főhadnagyi rangot a százados alá sorolják.” [Csúi-va taiino sitanirankuszareru.] ♦ **rekkjoszuru** „Sorolta a hibákat.” [Macsigai-o rekkjosita.] ♦ **reszszuru** „Fejlett országok közé sorolták.” [Szensinkokuni reh-szareta.]

◇ **betűrendbe sorol godzsúondzsun-ninaraberu** (japán) ◇ **betűrendbe sorol arufabettodzsun-ninaraberu** „Betűrendbe soroltam a neveket.” [Namae-o arufabetto dzsunni narabeta.] ◇ **osztályba sorol buruiniireru** „A vonatot és a metrót ugyanabba az osztályba soroltam.” [Densato csikatecu-o onadzsi buruini ireta.]

sorolás ♦ **naraberukoto** (sorba állítás) ◇ **betűrendbe sorolás arufabettodzsun-ninaraberukoto** ◇ **betűrendbe sorolás godzsúondzsun-ninaraberukoto** (japán)

sorolhatnám napestig ♦ **nadonado** „A hősök köztünk vannak. A mentősök, a tűzoltók, az önkéntesek és még sorolhatnánk napestig.” [Eijú-va kokoniiru. Kjúkjútaija sóbótaijaborantiano hito, nadonado.] ♦ **hanasicukinai** „Sorolhatnám napestig a bűneit.” [Karenó cuminucite-va hanasi cukinai.]

sorolódik ♦ **kuraiszuru** „Első helyre sorolták.” [Dai icsi ni kuraiszuru.]

sorompó ♦ **kaiheiki** ♦ **sadanki** ♦ **fumikiri** „Sorompót kaptam.” [Fumikiride hikkakatta.] ◇ **automata sorompó mudzsinfumikiri**

sorompókezelő ♦ **fumikiriban** (bakter)

sorompórúd ♦ **sadanbó**

soronkénti szövegszerkesztő ♦ **rain-editá**

soron kívül beszámol ♦ **tokuhószuru** „A televízió soron kívül számolt be a letartóztatásról.” [Terebi-va hikokuno taiho-o tokuhósite.]

soron kívüli ♦ **hakakuno** „soron kívüli előléptetés” [Hakakuno sósin] ♦ **bangaino**

soron következő ♦ **bandearu** „Ki a soron következő?” [Dareno bandeszuka?]

soros ♦ **csokurecu** „soros vagy párhuzamos” [Csokurecuka heirecu] ♦ **tóban** „A héten a férjem a soros a főzésben.” [Konsú-va rjóri-va ottono tóbandeszú.] ♦ **bandearu** (soron következő) „Te vagy a soros!” [Anatano banda.] ♦ **recuno** (sorból álló) „A nézőtér negyven soros.” [Kankjakuszeki-va jondzsürecudeszu.]

soros adatátvitel ♦ **csokurecudenzó**

soros kapcsolás ♦ **sirizu** ♦ **csokurecusz-ecuzoku**

soros motor ♦ **csokurecugataendzsin**

sorosozik ♦ **sorosu-o nonosiru** (szidja Sorost)

soroz ♦ **csóheiszuru** „Ebben az országban évente kétszer sorozzák a katonákat.” [Kono kunide-va nenni nidocsóheiszareru.]

sorozás ♦ **csóhei** „Elkerüli a sorozást.” [Csóhei-o kihiszuru.] ♦ **csóheikensza** (orvosi vizsgálat a sorozáson) „A fiú sorozásra ment.” [Szeinen-va csóheikenszani itta.] ♦ **tekiókensza**

sorozási törvény ♦ **csóheirei**

sorozat ♦ **icsiren** „Sikerült megoldani ezt az ügysorozatot.” [Icsirenno dzsiken-va kaikecusita.] ♦ **keirecu** „tórium sorozatba tartozó radon” [Toriumu keirecuni zokuszururadon] ♦ **sirizu** „filmsorozat” [Eiganosirizu] ♦ **sirizumono** ♦ **szúrecu** (matematikai) ♦ **cuzukimono** ♦ **dorama** „Megyek haza, mert most megy a sorozatom a tévében!” [Terebidedorama-o mirunode ucsini kaerimaszu!] ♦ **hitocuzuki** „eseményorozat” [Hitocuzukino dekgoto] ♦ **ren** ♦ **renszai** ♦ **renszaimono** ♦ **renzoku** „Az élete kudarcok sorozata.” [Karenó dzsinszei-va sippaino renzokuda.] ♦ **renzokudorama** „Minden nap 5 órától harminc percen át nézem a sorozatot.” [Mainicsigodzsikara szandzsüppunrenzokudorama-o tanosindemaszu.] ♦ **renpacu** „Kérdések sorozatával árasz-

tottak el.” [Sicumon-o renpacude uketa.] ◇
előadás-sorozat renzokukóen „kutató
 előadás-sorozata” [Kenkjúsaniyoru renzokukó-
 en] ◇ **földrengéssorozat gunpacudzsisin**
 ◇ **képsorozat cuzukimononoe** ◇ **merény-
 lettsorozat tahacutero** ◇ **mértani sorozat
 tóhiszúrecu** ◇ **monoton csökkenő sorozat
 tancsóégenszórecu** ◇ **monoton növekvő
 sorozat tancsózókaszúrecu** ◇ **novellaso-
 rozat renszaisószeu** ◇ **ökölcsapások so-
 rozata genkocunoame** „Ökölcsapások sorozat-
 át zúdította az ellenfelére.” [Aiteni genkocuno
 ame-o furaszeta.] ◇ **pillanatképek sorozata
 renzokusasin** ◇ **pszeudorandom sorozat
 kindzsirandamukeireu** ◇ **pszeudové-
 letlen sorozat kindzsirandamukeireu** ◇
sorozatot ló rensaszuru „Sorozatot ló a pus-
 kával.” [Dzsú-o rensaszuru.] ◇ **számtani
 sorozat tószaszúrecu** ◇ **szukcessziós so-
 rozat szen-ikeireu** (ökológiai) ◇ **véges so-
 rozat júgenszórecu** ◇ **végtelen sorozat
 mugenszórecu** ◇ **véletlenszám-sorozat
 ranszúrecu**

sorozatban ◇ **szutorétode** „Az öt mérkőzést
 sorozatban nyerte.” [Goszen-o szutorétode kat-
 ta.] ◇ **tatecuzukeni** (gyors egymásutánban)
 „Hosszú ideig nem jött busz, aztán sorozatban
 három is jött.” [Nagakubaszuga konakute, szo-
 noato tate cuzukeni szandaimo kita.] ◇ **noki-
 nami** „Sorozatban nyerte az aranyérmeket.”
 [Nokinami kinmedaru-o totta.]

sorozatban üt ◇ **rendaszuru**

sorozatban van ◇ **renpacuszuru** „Sorozatban
 vannak kisebb földrengések.” [Csiiszana dzs-
 isinga renpacusiteiru.]

sorozatban veszít ◇ **renpaiszuru** „A csapat
 háromszor veszített sorozatban.” [Csímu-va
 szanrenpaisita.]

sorozatgyártás ◇ **tairjószeisan** (tömeg-
 gyártás)

sorozatgyilkos ◇ **renzokuszacudzsinhan**

sorozatgyilkosság ◇ **renszaszacudzsin-
 dzsiken** ◇ **renzokuszacudzsin**

sorozatlövés ◇ **rensa** ◇ **renpacu**

sorozatos ◇ **ato-o tatanai** „Sorozatosak az
 ügyfelek panaszai.” [Okjakuszamano kudzsó-va
 ato-o tatanai.] ◇ **icsiren-no** „Sorozatos vul-
 kánkitörés történt.” [Icsirenno kasanfunkaga

okita.] ◇ **ucsicuzuku** „sorozatos természeti
 csapások” [Ucsi cuzuku szaigai] ◇ **gunpa-
 cuszuru** „sorozatos fejfájások” [Gunpacuszuru
 zucu] ◇ **tabikaszanaru** (halmazódó) „A vá-
 rost sorozatos csapások érték.” [Kono macsi-va
 tabikaszanaru szainanni mimavareta.] ◇ **fun-
 darikettarino** (egyik a másik után) „Sorozatos
 balszerencse ért.” [Fundari kettarino menia-
 tta.] ◇ **renszaszuru** „Sorozatosak voltak a
 földrengések.” [Dzsisin-va renszasteita.] ◇
renszatekina „sorozatos csőd” [Renszatekina
 tószan] ◇ **renzoku** „sorozatos kihágások”
 [Ihanno renzoku] ◇ **renzokutekina** „soro-
 zatos földrengések” [Renzokutekina dzsisin]

sorozatosan ◇ **renszatekini** „A vállalati dol-
 gozók sorozatosan felmondtak.” [Sainga ren-
 szatekini jameteita.]

sorozatosan előfordul ◇ **zokuhacuszuru**
 „Mostanában sorozatosan fordulnak elő balese-
 tek.” [Szaikinkócúdzsikoga zokuhacusiteiru.]

sorozatosan ló ◇ **renszaszuru** „Sorozatosan
 lövi a rakétákat.” [Miszairu-o rensaszuru.]

sorozatosan nyer ◇ **renpaszuru**

sorozatosan nyeri a bajnokságokat ◇ **ren-
 paszuru** „Háromszor nyert bajnokságot.”
 [Szanrenpasita.]

sorozatos bajnoki győzelem ◇ **renpa** „A
 versenyző háromszoros bajnoki győzelmet ért
 el.” [Szensu-va szanrenpa-o taszsziseita.]

sorozatos csőd ◇ **renszatószan**

sorozatos előfordulás ◇ **gunpacu** ◇ **zoku-
 sucu** ◇ **zokuhacu**

sorozatos eset ◇ **renszadzsisiken**

sorozatos győzelem ◇ **kacsippanasi** „Egé-
 szen máig sorozatos győzelmet arattunk.” [Kjó-
 madezutto kacsippanasida.] ◇ **rensó** ◇ **renpa**
 „A versenyző háromszoros győzelmet aratott.”
 [Szensu-va szanrenpa-o hatasita.]

sorozatos győzelmek ◇ **renszanrensó**

sorozatos jöttetek ◇ **szekizen**

sorozatosság ◇ **tahacu** „terroristák egyidejű
 támadássorozata” [Dódzsitehacutero dzsi-
 ken]

sorozatos ütés ◇ **renda** „Az ütőjátékos hár-
 mat ütött sorozatban.” [Dasa-va szanrenda-o
 abiszaszerareta.]

sorozatos vereség ♦ **renpai**

sorozatos vereségek ♦ **rensenrenpai**

sorozatos vereségek érik ♦ **makegakomu**

„A versenyző a sorozatos vereségek miatt nem tudott koncentrálni.” [Szensu-va makega konde súcsúdekinakatta.]

sorozatot lő ♦ **rensaszuru** „Sorozatot lő a

puskával.” [Dzsú-o rensaszuru.] ♦ **renpacuszuru** „Sorozatot lőtt a puskával.” [Dzsúdetama-o renpacusita.]

sorozatszám ♦ **rotto-nanbá**

sorozótiszt ♦ **csóheikan**

sorra ♦ **dzsundzsun** ♦ **dzsundzsun-ni** „Sorra

megválasztalt a feltett kérdéseket.” [Daszaretta sicumonni dzsundzsunni kaitósiteitta.] ♦

cugicugito „Sorra mentek tönkre az éttermek.”

[Insokutenga cugicugito tózsansita.] ♦ **cugicugini** „Sorra kerülnek forgalomba új gyógyszerek.” [Sin-jakuga cugicugini tódzsószuru.]

sorra jár ♦ **hasigo-o szuru** „Sorra járja a kocsmákat.” [Nomi janohasigo-o szuru.]

sorra megelőzés ♦ **gobónuki** „Az előtte futó

versenyzőket sorra megelőzve nyert.” [Szentóno szósatacsi-o gobó nukinisite katta.]

sorrend ♦ **atoszaki** „Eltéveszti a sorrendet.”

[Atoszaki-o macsigaeru.] ♦ **ódá** ♦ **dzsi** ♦ **sidai** ♦ **dzsun** „Előfordulásuk sorrendjében

tanultam meg a kandzsikat, kezdve a gyakoriakkal.” [Hindono takai dzsunde kandzsi-o oboeta.] ♦ **dzsundzso** „Ennek a könyvnek az oldalai nincsenek sorrendben.” [Kono hon-va pédzsino dzsundzsoga kurutteiru.] ♦ **dzsunban** „Eltévesztette a megrendelések feldolgozásának sorrendjét.” [Dzsucsúsorino dzsunban-o macsigaeta.] ♦ **dzso** „idősek az elsőbbség”

[Csójódzsoari] ♦ **zengo** „Fordított sorrendben vannak a dátumok.” [Hizukeno zengo-va gjakuninatteiru.] ♦ **adatsorrend** **déta-dzsun** ♦ **beérkezési sorrendben** **szencsakudzsun-ni** „A terméket az igénylések beérkezési sorrendjében árusítjuk.” [Kono szeihin-va mókomi szencsakudzsunnijori baikjakusimaszu.] ♦ **érkezési sorrend** **tócsakudzsun** „A kérelmeket érkezési sorrendben dolgozzuk fel.” [Mósi komi-va tócsakudzsunni uke cuketeorimaszu.] ♦ **fázissorrend** **szódzsun** ♦ **fontossági sorrend** **júszendzsun-i** „Fon-

tossági sorrendben végeztem a munkát.”

[Júszendzsun-ini szotte sigoto-o katazuketa.]

♦ **jelentkezési sorrend** **mósikomidzsun** „A foglалásokat jelentkezési sorrendben dolgozzuk fel.” [Jojaku-o mósi komi dzsunde uke cukemaszu.] ♦ **nagyság szerinti sorrend** **ókii-dzsun** „A számokat nagyság szerinti sorrendbe rendezi.” [Szúdzszi-o ókii dzsunni naraberu.]

♦ **szótagábécés sorrend** **godzsúondzsun** „A japán szavakat szótagábécés sorrendbe raktam.” [Nihongono tango-o godzsúondzsunni narabeta.] ♦ **tetszőleges sorrend** **dzsunfudó** ♦ **vonássorrend** **kakidzsun** „kandzsi vonássorrendje” [Kandzsino kaki dzsun]

sorrendben ♦ **dzsundzsotadasiku** „A számítógép az utasításokat sorrendben hajtja végre.” [Konpjútá-va meirei-o dzsundzsotadasiku dzsikkószuru.] ♦ **véletlenszerű sorrendben** **dzsundzsofudóde** „A zeneszámokat véletlenszerű sorrendben játszottam le.” [Kjoku-o dzsundzsofudóde szaiszeisita.]

sorrendben haladás ♦ **dzsun-okuri** „A hosszú rózsafüzért sorrendben morzsolva kántálom az imákat.” [Nenbucu-o tonaenagara nagai dzszu-ó dzsun-okurinisiteikimaszu.]

sorrendi áramkör ♦ **sikenszukairo** ♦ **dzsundzsokairo**

sors ① **unmei** „A sors összehozta őket.” [Futari-va deau unmeidatta.] ② **sukumei** „Beletörődtem a sorsomba.” [Sukumeito akirameta.] ③ **en** „Úgy hozta a sors, hogy újra találkoztak.” [Karera-va fusigina ende szaikaisita.] ④ **jukuszue** „Figyelemmel kíséri a barátja sorsát.” [Tomodacsino juku szue-o mitodokeru.] ♦ **ingaga** „Anyánk azt tanította nekünk, hogy fogadjuk el a sorsunkat.” [Haha-va bokutacsini inga-o fukumeta.] ♦ **in-nen** „Beletörődtem a sorsomba.” [In-nendato akirameta.] ♦ **kjógai** „A fivérekre ugyanaz a sors várt.” [Kjódoi-va onadzsi kjógaini okareta.] ♦ **gó** ♦ **szadame** „Szomorú sorsa volt.” [Kanasii szadame-o szeotta.] ♦ **simei** „ország sorsát eldöntő fontos dolog” [Kunino simei-o szeiszuru dzsúdaikoto]

♦ **sukuen** ♦ **teiszú** ♦ **ten-un** (isten rendeltetése) ♦ **tenmei** „Belenyugodott a sorsába.” [Kore-va tenmeitoakirameta.] ♦ **miszora** ♦ **minóe** „Az öregember nem volt elégedett a sorsával.” [Tosijori-va mino ueni fumanzondatta.] ♦ **mei** „Sorsunk az égben elrendeltett.”

[Tennari meinari.] ♦ **meiun** „Ettől a választástól függ országunk sorsa.” [Konkaino szenkjo-va vaga kunino meiun-o nigitteiru.] ♦ **beletörődik a sorsába fuuntoakirameru** ♦ **hálás a sorsnak mjórinicukiru** „Hálás vagyok a sorsnak, hogy szép nőt vehettem feleségül.” [Kireina jome-o moratte otokomjórini cukiru.] ♦ **hozza a sors meguriavaszeniaru** „Úgy hozta a sors, hogy összeházasodtunk.” [Kekkonzuru meguri avaszeninata.] ♦ **megpecsételi a sorsát unmei-o kimeru** „Ez a vizsga megpecsételte a sorsomat.” [Kono sikenga vatasino unmei-o kimeta.] ♦ **összehozza a sors meguriau** „Rendes nővel hozta össze a sors.” [Kare-va ii on-nani meguri atta.] ♦ **saját magunk által kovácsolt sors csiun** ♦ **szívén viseli ország sorsát júkokonosidearu** „Ő szívén viseli ország sorsát.” [Kare-va júkokono sidearu.]

sorsa eldöntetlen ♦ **csúniuku** „Az adományokból befolyt pénz sorsa eldöntetlen.” [Bokinno cukai micši-va csúni uiteiru.]

sors alakulása ♦ **meguriavasze**

sors által elrendelt ♦ **sukumeitekina** „sors által elrendelt találkozás” [Sukumeitekina deai]

sors általi kapcsolat ♦ **aienkien**

sorsára hagy ♦ **ikiszuru** (kidobva temetetlenül hagy) „A gyilkos az erdőben a sorsára hagyta áldozatát.” [Szacudzsinhan-va morini sitai-o ikisita.] ♦ **rotónimajovaszeru** „Nem akarom sorsára hagyni a bajba jutott barátomat.” [Kommatta tomodacsi-o rotóni majovaszetakunai.]

sorsára hagyás ♦ **iki**

sorscsapás ♦ **tenbacu**

sorsdöntő ♦ **dzsinszeinfusimedearu** „Ez a pillanat sorsdöntő volt az életében.” [Kono sunkanga kareno dzsinszeino fusimeninata.]

sorsdöntő játszma ♦ **ósóbu** ♦ **kadoban** „Megnyerte a sorsdöntő játszmát.” [Kadobanni katta.]

sorsdöntő pillanat ♦ **sónenba** ♦ **szetogiva** ♦ **szendo** ♦ **vakeme**

sors fintora ♦ **unmeinoitazura** „A sors fintora, hogy az operálta, akinek a házat kirabolta.” [Unmeino itazurade gótósi ieno mociš nusiŋa kare-o sudzsucusita.] ♦ **hinikunameguria-**

vasze „A sors fintora, hogy a beosztottja lett a főnöke.” [Hinikunameguri avaszede buka-va dzsósíninata.]

sorsfordulat ♦ **mavariavasze** „érdekes sorsfordulat” [Omosiroi mavari avasze] ♦ **meguriavasze** „csodába illő sorsfordulat” [Kiszekinojóna meguri avasze]

sorshúzás ♦ **kudzsi biki** ♦ **csúszen** „Sorshúzással döntötték el a sorrendet.” [Dzsunban-o csúszende kimeta.] ♦ **fukubiki**

sors iróniája ♦ **unmeinohiniku** ♦ **kusikiunmei** ♦ **hinikunimo** „A sors iróniája, hogy koronavírusban halt meg a vírustagadó.” [Kansensó-o hininsita hito-va hinikunimo singatakoronade sinda.]

sorsjáték ♦ **kudzsi**

sors játéka ♦ **unmeinoitazura** „A sors játéka volt, hogy ő lett a riválisom.” [Unmeino itazurade karetoraibaruninata.]

sorsjegy ♦ **takarakudzsi** „Vettem egy sorsjegyet.” [Takarakudzsi-o katta.] ♦ **csúszeken** ♦ **tomifuda** ♦ **hikifuda** ♦ **fukubikiken** ♦ **kaparós sorsjegy szukuracscsikudzsi** ♦ **lekaparós sorsjegy szukuracscsi** ♦ **nem nyert sorsjegy karakudzsi** „Nem nyert a sorsjegyet.” [Karakudzsi-o hiita.]

sorsjegyet húz ♦ **kudzsi-o hiku** „Vesztes sorsjegyet húztam.” [Hazurenokudzsi-o hiita.]

sors könyve ♦ **unmeinoso** „Ez meg van írva a sors könyvében.” [Kore-va unmeino soni kiszareteiru.] ♦ **unmeinohon**

sors különös játéka ♦ **in-nenmeitahanasi**

sorsol ♦ **csúszenszuru** „Mikor sorsolják a tombolát?” [Kudzsi-va icu csúszenszuruno?]

sorsolás ♦ **kudzsi** „Sorsolással döntötték el a sorrendet.” [Dzsunban-o kudzside kimeta.] ♦ **kudzsi biki** „Az új termék nevét sorsolással döntöttük el.” [Sinszeihinno namae-o kudzsi bikide eranda.] ♦ **csúszen** „Az ülőhelyeket sorsolással döntjük el.” [Zaszeki-va csúszende kimeszaszeteitadakimaszu.] ♦ **csúszenkai** ♦ **fukubiki** „Nyertem a sorsoláson.” [Fukubikini atatta.] ♦ **nem nyer a sorsoláson csúszenihazureru** „Nem nyertem óvodai helyet a sorsoláson.” [Jócsienno csúszenni hazureta.] ♦

nem nyer a sorsoláson **csúszzen-nimoreru** „Nem nyertem vételei lehetőséget a részvény kezdeti jegyzésén.” [Sinkikókaikabuno csúszzenni moreta.] ◇ **nyer a sorsoláson csúszzen-niataru** „A társasház vevőinek sorsolásán nyertem.” [Manson-no csúszzenni atatta.]

sorsot híz ◇ **kudzibikiszuru**

sors összekapcsolása ◇ **engumi**

sors rendeltetése ◇ **sukumei** „A sors rendeltetése volt, hogy átvegye a vállalatot.” [Kaisa-o cugu sukumei-o ninatteita.]

sorstárs ◇ **unmeikjódótai** „Ő a sorstársam.” [Kareto vatasi-va unmeikjódótai deszu.]

sorstérkép ◇ **joteiunmeizu**

sorsvonal ◇ **unmeiszen** (tenyérjólás) „Úgy látszik, hogy sok vonal keresztezi a sorsvonalat.” [Unmeiszen-o jokogiru szengaikucuka mirareru.]

sorszám ◇ **icsirenbangó** ◇ **szeiribangó** „Messze van még a sorszámunk, elmegyek a vécére.” [Szeiribangó-va madamadananode, toireni ittekimaszu.] ◇ **tósibangó** ◇ **bangó** „A hamis bankjegyeken ugyanaz volt a sorszám.” [Szubeteno nieszszacuno bangó-va issodatta.]

◇ **bangófuda** (sorszámjegy) ◇ **alacsony sorszám vakaban** ◇ **besorszámoz tósibangó-o ucu** „Besorszámozták a kuponokat.” [Kúponni tósi bangó-o utta.] ◇ **egymást követő sorszám renbangó** ◇ **magas sorszám oiban**

sorszámjegy ◇ **bangófuda** „A bankban húztam egy sorszámjegyet.” [Ginkóde bangófuda-o hiita.]

sorszámnév ◇ **dzsundzsoszú** ◇ **dzsoszúsi**

sorszámosztó automata ◇ **hakkenki** „Sorszámot húztam az automatából.” [Hakkenkikara szeiribangó-o totta.]

sorszámot híz ◇ **dzsunban-o toru** „Sorszámot húztam a bank pénztárlakához.” [Ginkómadogucsino dzsunban-o totta.]

sorszámozott jegy ◇ **szeiriken** „A népszerű koncertnél a belépéshez sorszámozott jegyeket osztogattak.” [Ninkinoarukonszátono njúdzsónotameni szeirikenga kubarareta.]

sorszedőgép ◇ **rainotaipu**

sors szeszélye ◇ **kusikunmei**

sort ◇ **sócu**

sort alkot ◇ **szeirecuszuru** „A diákok sort alkottak.” [Szeitotacsi-va szeirecusita.] ◇ **curaneru** „Őt kocsiából álló sort alkotva mentek.” [Godaino kuruma-o curanete szókócsita.]

sortánc ◇ **rain-danszu**

sortartásra kerül ◇ **tententoazukerareru** „Az öregember sortartásra került.” [Ródzsin-va kodomo takuni tentento azukerareta.]

sort kerít ◇ **jójakudekiru** (végre elvégezhet) „Sort kerítettem a könyvolvasásra.” [Jójaku hongajometa.]

sortúz ◇ **iszszeisageki** ◇ **dízsorsúz isz-szeinoreihó** „A katonaság dízsorsúzet adott.” [Guntai-va iszszeiino reihó-o utta.]

sorvad ◇ **isukuszuru** „Sorvad az agya.” [Nóga isukusiteiru.] ◇ **gentaiszuru**

sorvadás ◇ **isuku** „A izmokon sorvadás jelei mutatkoznak.” [Kin-nikuno isukuga miraremaszu.] ◇ **isukubjó** ◇ **gentai** „izmok sorvadása” [Kin-nikuno gentai] ◇ **taikó** ◇ **izomsorvadás kindzsiszutorófi**

sorvadásos ◇ **isukuszei** „sorvadásos hüvelygyulladás” [Isukuszeicsicuen]

sorváltás ◇ **kaigjó**

sorvaszt ◇ **isukuszaszzeru** „A direktíva nagymértékben sorvasztotta a gazdaságot.” [Kono hósín-va keizai-o ókiku isukuszaszeta.]

sorvég ◇ **gjómacu** (IT) ◇ **jukuszue** (IT)

sor végén tiltás ◇ **gjómacukinszoku**

sorvektor ◇ **gjóbekutoru**

SOS ◇ **eszu-ó-eszu** „SOS jelet küld.” [Eszu-ó-eszu-o hassinszuru.] ◇ **szónansingó** ◇ **nanszensingó**

sós ◇ **karai** ◇ **karakucsino** „sós miszo” [Karakucsino miszo] ◇ **sioadzsinó** „sós aprósütemény” [Sioadzsinokukki] ◇ **siokarai** „sós savanyúság” [Siokarai cukemono] ◇ **sionoki-ita** „sós lazac” [Siono kiita szake] ◇ **soppai** „sós étel” [Soppai rjóri]

sósav ◇ **enszan**

sósborszesz ◇ **arukóruszeitoszacuzai** (spirit menthae cum save) ◇ **mintoadzsinosioiriarukóru** (spirit menthae cum save)

sose ♦ **icsidomo** (egyszer sem) „Sose voltam külföldön.” [Gaikokuni icsidomo ittakotogana-i.]

sós élesztő ♦ **siokódzsi**

sosem ♦ **icsidomo** (egyszer sem) „Én sosem alkuszok meg.” [Icsidomo dakjósítakotogana-i.]

sosincs ♦ **icumoinai** „Minden nap keresem, de sosincs otthon.” [Mainiciszagasideimaszuke-doicumo ucsini imaszen.] ♦ **icumonai** „Sosincs pénze.” [Kare-va icumo okaneganai.] ♦ **kes-site** „Sosincs késő elkezdni.” [Hadzsimeru-noni oszoitoiukoto-va keh-sitearimaszen.]

sós íz ♦ **sioadzsi** ♦ **sioke** „Érezhetően sós étel.” [Sioke-o kikaszeta rjóri.]

SOS-jelzés ♦ **kainansingó** „Vették a hajó SOS-jelzését.” [Kainansingó-o dzsusinsita.] ♦ **szónansingó**

sóska ♦ **szuiba**

sóska sav ♦ **súszan** (HOOC–COOH)

sós lében pácolt ♦ **siozuke**

sós leves ♦ **usio** ♦ **siodzsiru**

sósság ♦ **enbunnódo**

sós talajt kedvelő növény ♦ **enszeisokubucu**

sós tengeri levegő ♦ **sioke**

sós tengerillat ♦ **iszonokaori**

sós tengeri szellő ♦ **siokaze**

sostenuto ♦ **szoszutenúto**

sós termálforrás ♦ **enruiszen**

sóstó ♦ **enke** (sós vizű tó) ♦ **enszuiko**

sós tó ♦ **kanszuiko**

SOS-válasz ♦ **eszuóeszuoító**

sós víz ♦ **enszui** ♦ **kanszui** ♦ **siomizu** „Sós vízbe raktam a húst.” [Oniku-o siomizuni cuka-ta.]

sós vízben főtt tengeri étel ♦ **usioni**

sós vízi hal ♦ **kanszuigjo**

sós vizű tó ♦ **enke** ♦ **enszuiko** ♦ **kanko**

sós zamat ♦ **umasio**

sószegény étrend ♦ **teiensoku**

Sószóin ♦ **sószóin**

sószerő ♦ **kaszutá** ♦ **kjaszutá**

Sótai-kor ♦ **sótai** (898-901)

sótalan ♦ **siogatarinai** (sótlan) ♦ **sionasino** (só nélküli)

sótalanít ♦ **enbun-o nozoku** „Sótalanította a tengervízet.” [Kaiszuino enbun-o nozoita.]

sótartalom ♦ **enbun** „magas sótartalmú étel” [Tarjóno enbun-o fukunda sokuhin]

sótartalommérő ♦ **enbunkei**

sótartó ♦ **sioire** ♦ **tesiozara**

sótermelő ♦ **szeiengjósza**

sótlan ♦ **siogaamai** „sótlan étel” [Sioga amai rjóri] ♦ **siogatarinai** „Ez a leves sótlan.” [Konoszúpu-va sioga tarinai.]

Sótoku-kor ♦ **sótoku** (1711.4.25-1716.6.22)

sótűró növény ♦ **enszeisokubucu**

Southern-blotting ♦ **szazanburottóhó**

Sóva ♦ **sóva** (1926.12.25-1989.1.7) „Sóva 10. éve a nyugati naptár szerint 1935.” [Sóvadzsú nen-va szeirekiszenkjúhjakuszandzsúgo nendeszu.]

Sóva-kor ♦ **sóva** (1312.3.20-1317.2.3) ♦ **sóva-dzsidai** (1926.12.25-1989.1.7)

sóval borítás ♦ **gódzsió**

sóval borított ♦ **gódzsióno**

sovány ♦ **szapparisita** (zsírtalan) „A sovány ételeket szeretem.” [Szapparisita sokudzsigna szukideszu.] ♦ **hindzsakuna** „sovány koszt” [Hindzsakuna sokudzsi] ♦ **hoszoi** „Túl sovány vagy!” [Anata-va hoszoszugiru.] ♦ **honebaru** „sovány arc” [Honebatta kao] ♦ **jaszegiszuno** „sovány nő” [Jaszegiszuno dzsoszoi] ♦ **jaszeta** „sovány test” [Jaszeta karada] ♦ **jaszeteiru** (karcsú) „Milyen sovány az a kutya!” [Nante jaszeteiru inunano!] ♦ **jaszeru** (lesz) „Nagyon sovány az a nő.” [Kanodzso-va hidzsóni jaszeteiru.]

soványan ♦ **aszszarito** (nem zsírosan) „Soványan szokták ezt az ételt készíteni.” [Kono rjóri-va aszszarito cukurimaszu.]

sovány ember ♦ **jasze**

sovány hús ♦ **akami** „sovány marhahús” [Usino akami]

sovány kar ♦ **jaszeude**

soványság ♦ **jasze** „Sokat eszek, mégis sovány maradok.” [Vatasi-va jaszeno óguida.]

sovány tej ♦ **teisibógjúnjú** ♦ **teisibónjú**

sovány tejpor ♦ **dassifunnjú**

sovány test ♦ **szóku** „sovány testű ember” [Szókuno ningen] ♦ **szósin**

sovány testalkat ♦ **jaszegata** „sovány testalkatú férfi” [Jasze gatano otoko]

sóvárgás ♦ **akogare** „nyugodt élet utáni sóvárgás” [Anteisita szeikacu-e no akogare] ♦ **szu-ien** ♦ **szuizen** ♦ **joku** ♦ **jokubó** „pénz utáni sóvárgás” [Kinszentekina jokubó]

sóvárog ♦ **akogareru** „A városi pezsgés után sóvárogott.” [Macsino nigijakaszanu akogareteita.] ♦ **omoikogareru** ♦ **ganbógaaru** „Gazdagság után sóvárog.” [Okanemocsininaritaitoiu ganbógaaru.] ♦ **kogareru** „Jobb élet után sóvárogtam.” [Joi dzsinszeini kogareta.] ♦ **szuizenszuru** ♦ **nacukasimu** (nosztalgiával gondol) „Sóvárog a szülőföldje után.” [Furuszato-o nacukasimu.] ♦ **motomeru** (utána) „Sóvárogtam a gyengédség után.” [Jaszasisza-o motometa.] ♦ **renrentoszuru** „Sóvárog a régi barátnője után.” [Kare-va motokanodzsoni renrentositeiru.]

sóvárogra ♦ **renrento**

sóvárogra gondol ♦ **koisii** „Sóvárogra gondolok a szülőföldemre.” [Furuszatoga koisii.]

sóvárogra vár ♦ **maccsikogareru** „Sóvárogra várom már a nyári szünetet.” [Nacujaszumi-o macsi kogareteiru.]

sovinista ♦ **suszenronsa**

soviniszta ♦ **sóbiniszuto** ◊ **hímsoviniszta** **danszeijúronsa**

sovinizmus ♦ **suszenron** ♦ **sóvinizumu** ♦ **sóbinizumu**

sóz ♦ **sio-o kakeru** „Sóztam az ételt.” [Tabemononi sio-o kaketeita.]

sózás mértéke ♦ **siokagen** „Mégkóstoltam, elég sós-e az étel.” [Rjórino siokagen-o mita.]

sózott ♦ **sioadzsinó** „sózott földimogyoró” [Sioadzsinopinacu]

sózott hal ♦ **siozakana** ♦ **siobiki**

sózott hal szárítása ♦ **siobosi**

sózott lazac ♦ **siozake** ♦ **siobiki**

sózott-szárított hal ♦ **siobosi**

sózva sült ♦ **siojaki**

sózva sült étel ♦ **siojaki**

sömör ♦ **taiszen** ♦ **hósin** ◊ **pikkelysömör** **henpeitaizen** ◊ **pikkelysömör rinszecusin**

ső nemzetiség ♦ **sezoku**

söntedény ♦ **santokekkan** (vérérsönt)

söntés ♦ **szakaba** ♦ **nomija** „A söntésben megivott egy fröccsöt.” [Nomi jade ippainovain-noszóda vari-o nonda.] ♦ **bija-szutando**

söntölés ♦ **bunrjú**

söntölő ellenállás ♦ **bunrjúki**

söntölőtekercs ♦ **bunrjúkoiru**

söpör ♦ **haku** „A férjem akkor éppen a járdát söpörte.” [Otto-va csódoszono tokihodó-o haitaita.] ♦ **hókidehaku** (valamit) ◊ **szőnyeg alá söpör hómuriszaru** „A kormánypárt szőnyeg alá söpörte az oktatási rendszer problémáját.” [Jotó-va kjóikusiszutemuno mondai-o hómuri szatta.]

söpredék ♦ **kaszu** „emberi söpredék” [Ningennokaszu] ♦ **kuzu** (ember)

söprés ♦ **hókidefukukoto** ◊ **raktársöprés** **zaikoiszszó**

söpröget ♦ **hakiszódzsiszuru** „A verandát söprögettem.” [Beranda-o haki szódzsisita.] ♦ **haku** (felseper) „A szobában söprögettem.” [Heja-o haita.]

söprögetés ♦ **hakiszódzsi**

söprögető ♦ **szuipá** (fociban) ♦ **ribero** (fociban)

söprő mozdulatot végez ♦ **harau** „Helyesen írva ezt a kandzsit, itt söprő mozdulatot kell végezni.” [Kono kandzsi-va tadasiku-va kokode haraimaszu.]

söprű ♦ **hóki**

sör ♦ **bíru** „Hány korsó sört tudsz meginni?” [Bíru-o nanhai nomemaszuka?] ♦ **bija** ♦ **bijá** ◊ **barna sör kurobíru** ◊ **csapolt sör namabíru** „Egyelőre csapolt sört kérek!” [Toriezu namabíru-o kudaszai.] ◊ **dobozos sör**

kanbíru ◇ kis alkoholtartalmú sör **raito-bíru** ◇ üveges sör **binbíru** ◇ világos sör **si-robíru**

söralátét ◆ **kószutá** „A poharat söralátétre raktam.” [Guraszu-o kószutáni noszeta.]

sörbet ◆ **kórigasi** ◆ **sábetto** ◆ **hjóka**

söracsarnok ◆ **bija-hóru**

sörélesztő ◆ **sucugakóbo** (Saccharomyces cerevisiae) ◆ **bíruíszutokin**

sörény ◆ **tategami** „ló sörénye” [Umanota-tegami]

sörényes hangyász ◆ **óarikui** (Myrmecophaga tridactyla)

sörét ◆ **szandan**

sörétes puska ◆ **szandandzsú** ◆ **sottogan**

sörfőzde ◆ **bírudzsózóso**

sörfőzés ◆ **bírudzsózó**

sörhas ◆ **bírubara**

sörház ◆ **bija-hóru**

sörke ◆ **siraminotamago**

sörkert ◆ **bija-gáden**

sörkorcsolya ◆ **otósi** ◆ **szakana** ◆ **szak-enocumami** „Kérjünk sörkorcsolyát?” [Szakenocumami-o tanomimasóka?] ◆ **cuki-dasi**

sörlé ◆ **bakudzsu**

sörnýtó ◆ **szen-nuki**

sörös doboz ◆ **kan** ◇ üres sörös doboz **akikan**

söröshordó ◆ **bírudaru** ◆ **bijadaru**

söröskorsó ◆ **bíru-dzsokki** ◆ **bijamagu**

söröskupak ◆ **ókan**

sörösüveg ◆ **bírubin**

sörözik ◆ **bíru-o nomu** „Menjünk sörözni!” [Bíru-o nomini ikanai?]

söröző ◆ **biahóru** ◇ talponálló söröző **bíruszutando** ◇ talponálló söröző **bijaszutando**

söröző pult ◆ **bija-szutando**

sörpárti ◆ **bíruha**

sörszerű ital ◆ **éru**

sörte ◆ **gómó** ◆ **burasinoko**

sörtés ◆ **gómóno**

sőt ◆ **ija** (megkockáztatom) „Ezzel a technológiával két, sőt megkockáztatom, háromszorosára nő majd a profit.” [Kono gidzsucude rieki-va nibai, ija szanbaini fueru.] ◆ **szorenomika** „Az áru olcsó volt. Sőt, még a kinézete is szép volt.” [Sóhin-va jaszukatta.Szorenomika, mita memo kireidatta.] ◆ **szorebakarika** „Egyáltalán nem volt mérges, sőt, még örült is.” [Szu-kosimo okoranakatta.Szorebakarika, jorokonde-ita.] ◆ **dakede-va naku** „Megadóztatják a vizet, sőt a levegőt is.” [Mizudakede-va naku kúkinimo zeikin-o kakeru.] ◆ **nominarazu** ◆ **hite va** „Ez a nagyvállalat a helyi, sőt az egész japán gazdaság motorja.” [Kono ótekgijó-va dzsimotohiite-va nihonno keizai-o ken-inszuru.]

sötét ① **kurai** „Kerüld el a sötét utcákat!” [Kurai micsi-o szakete!] ② **koi** (szín) „Sötét szín illik hozzád.” [Anatani-va koi iroga niau.]

③ **ankokuno** „Zsarnok uralom alatti sötét korszak volt.” [Akuszeini sihaiszareta ankokuno dzsidaidesita.] ◆ **antantoszuru** „Sötét jövő áll előttünk.” [Sórai-va antantositeiru.] ◆ **usirogurai** „Sötét múltja van.” [Usiro gurai kako-o mocu.] ◆ **kuroi** „sötét pletyka” [Kuroi uvasza] ◆ **kurozunda** „sötétvörös” [Kurozunda aka] ◆ **kuroppoi** „sötét ruha” [Kuroppoi fuku] ◆ **dáku** ◆ **dákuna** „Sötét ruhát viseltem.” [Dákuna jófuku-o kiteita.] ◆ **doszuguroi** „sötét bőr” [Doszu guroi hada] ◆ **nókóna** „sötét szín” [Nókóna iro] ◆ **hiatarinovarui** (nem süt oda a nap) „Sötét pincehelyiségben dolgozott.” [Hiatarino varui csikasicide hataraita.] ◆ **fukai** „sötétzöld” [Fukai midori] ◆ **mómaina** „sötét néptömegek” [Mómaina taisú] ◆ **mómótaru** „sötét füst” [Mómótaru kokuen] ◇ **szellemileg sötét** **anguna** ◇ **vak-sötét** **sin-nojami** „Az erdőben vaksötét volt.” [Mori-va sinno jamidatta.]

sötétadaptáció ◆ **andzsunnó** (sötéthez alkalmazkodás)

sötét anyag ◆ **ankokubussicu** ◆ **dáku-matá**

sötét árny ◆ **an-ei** „A részvényárak zuhanása sötét árnyat vetett a gazdaságra.” [Kabukano kjúna gerakuga keizaini an-ei-o tódzsita.]

sötét árnyalatú ♦ **kuszumu** „sötét árnyalatú piros” [Kuszunda aka]

sötét árnyék ♦ **an-ei**

sötétbarna ♦ **ankassoku** ♦ **kogecsa** ♦ **kogecsaio** ♦ **csakassoku**

sötétben ♦ **jaminonakani** „A sötétben világitott a macska szeme.” [Jamino nakani nekonomega hikatteita.]

sötétben előbújó szörny ♦ **anki**

sötétben látás ♦ **jome** „A macska jól lát a sötétben.” [Neko-va jomega kiku.]

sötétben minden tehén fekete ♦ **jamijonikaraszu** ♦ **jamijonokaraszu** ♦ **jometómekaszunócsi** (sötétben, messziről nézve, kalapban)

sötétben nézve ♦ **jomeni** „Ezt a színt sötétben nehéz kivenni.” [Kono iro-va jomeni-va mienikui.]

sötétben tapogatózás ♦ **ancsúmoszaku**

sötétben tapogatózik ♦ **ancsúmoszakuszuru** „A rendőrség a sötétben tapogatózott.” [Keiszacu-va ancsúmoszakusiteita.] ♦ **gorimucsúdearu** „Eleinte a sötétben tapogatóztam.” [Szaisono koro-va gorimucsúdatta.]

sötét bőrű ♦ **aszaguroi** „sötét bőrű arc” [Aszaguroi kao]

sötét csillagköd ♦ **ankokuszeiun**

sötétedés ♦ **kuszumi** ♦ **jújami** „Sötétedett.” [Jújamiga szematteita.]

sötétedik ♦ **kurakunaru** „Télen korán sötétedik.” [Fuju-va hajaku kurakunaru.] ♦ **kurenazumu** „sötétedő ég” [Kurenazumu szora]

sötét éjszaka ♦ **an-ja** „A sötét éjszaka leple alatt támadtak.” [An-jani dzsódzsite kógekisita.] ♦ **jamijo**

sötét elméjű ♦ **bonkura**

sötéten ♦ **anzento** ♦ **konkonto**

sötéten csillog ♦ **kurobikariszuru** „sötéten csillogó padló” [Kurobikariszuru juka]

sötét energia ♦ **dáku-enerugi**

sötét erdő ♦ **morikage**

sötét és nyirkos ♦ **insicuna** „sötét és nyirkos hely” [Insicuna baso]

sötét és világos rész ♦ **nótan**

sötét felhő ♦ **an-un** „Sötét felhők tornyosulnak országunk felett.” [Vaga kunini-va anungatacsikometeiru.]

sötét felleg ♦ **kurokumo**

sötét fellegek ♦ **kageri** „Sötét fellegek tornyosulnak a vállalat felett.” [Kigjóno gjószekini kageriga mieteiru.]

sötét fellegek gyülekezése ♦ **an-unteimei** ♦ **ómagatoki**

sötét hajdina ♦ **inakaszoba**

sötét hely ♦ **kuragari**

sötéthez alkalmazkodás ♦ **andzsunnó**

sötétít ♦ **sakószuru** „Redőnnyel sötétítettem.” [Buraindode sakósita.] ♦ **tóndaunszuru** „Sötétítettem a hajam.” [Kami-o tóndaunsita.] ♦ **hijokeszuru** (véd a napsugaraktól) „Redőnnyel sötétítettem a szobát.” [Buraindode hejano hijoke-o sita.]

sötétítés ♦ **sakó** (fény blokkolása)

sötétítő ♦ **buraindo**

sötétítő elé teszi a függőnyt ♦ **részuiniszuru** „Jó, hogy a sötétítő elé tettük a függőnyt!” [Részuin-nisitejokatta.]

sötétítőfüggöny ♦ **anmaku** (elsötétítéshez) ♦ **sakókáten** ♦ **saheimaku** (légitámadásnál)

sötétkamra ♦ **ansicu** „Sötétkamrában hívtam elő a filmet.” [Ansicude sasin-o genzósita.]

sötétkék ♦ **airo** ♦ **kon** ♦ **kon-iro** „sötétkék öltöny” [Kon-iroszúcu] ♦ **dáku-burú** ♦ **nókon** ♦ **nókon-no** „sötétkék öltöny” [Nókonno-szúcu]

sötétkék szalagrend ♦ **randzsuhósó**

sötét korszak ♦ **ankokudzsidai**

sötét középkor ♦ **ankokudzsidai**

sötét lelkű ♦ **haraguroi** „sötét lelkű pasas” [Haraguroi jacu]

sötétlila ♦ **komuraszaki**

sötét múltja van ♦ **szunenikizumocu**

sötét oldal ♦ **anbu** (szégyenfolt) „Ez a könyv a jelenkori társadalom sötét oldalait mutatja be.” [Kono hon-va gendaisakaino anbu-o egaiteiru.] ♦ **dáku-szaido**

sötétreakció ♦ **anhannó**

sötétre barnult bőrű ♦ **ganguro**

sötét rész ♦ **kuma**

sötétség ♦ **an** „világosság és sötétség” [Meito an] ♦ **ankoku** ♦ **enzen** ♦ **kaimei** ♦ **kurajami** „A sötétség leple alatt behatolt a lakásba.” [Kurajamini magirete ucsini sinnjúsita.] ♦ **meian** ♦ **mó** (tudatlanság) ♦ **mómai** ♦ **jami** „teljes sötétség” [Fukai jami] ◇ **szellemi sötétség** **angu** ◇ **világosság és sötétség** **meian** „szem alkalmazkodása a világossághoz és sötétséghez” [Meno meiandzsunnó]

sötétség és fényesség ♦ **júmei**

sötétség ördöge ♦ **anki**

sötétszakasz ♦ **anki** (időszak)

sötét szakasz ♦ **anki** „fotoszintézis fényszakasz és sötét szakasz” [Kógószeino meikito anki]

sötét szakasz reakciója ♦ **ankihannó** ♦ **anhannó**

sötét szem ♦ **kurome** „nagy sötét szem” [Kuromegacsino me]

sötét szemüveg ♦ **kuromegane**

sötét színpados tánc ♦ **ankokubutó**

sötét színű pigment ♦ **meraninsikiszó**

sötétszürke ♦ **nibi-ro**

sötét tömeg ♦ **kurojama** „nagy sötét embertömeg” [Kurojamano hitodakari]

sötét trombitagomba ♦ **kurorappateke** (Craterellus cornucopioides)

sötét tudatlanság ♦ **mucsigumai** ♦ **mucsi-mómai**

sötét úr ♦ **urakaidó** „Az élet sötét útjait járja.” [Dzsinszeino urakaidó-o aruiteiru.]

sötét út ♦ **uramicsi** „Az élet sötét útjait járja.” [Kare-va dzsinszeino uramicsi-o aruiteiru.]

sötét völgy ♦ **júkoku**

sötét völgy a hegyben ♦ **sinzan-júkoku**

sötétvörös ♦ **ankósoku** ♦ **sinku** (mélyvörös) ◇ **sötétvörös ankósoku**

sötétvörös halhús ♦ **csiai** (bonitó, tonhal)

sötétzöld ♦ **kuszairo** (fűzöld) ♦ **sinrjoku** ♦ **fukamidori-ro**

sötét még ♦ **kuvaete** „Meleg van, sötét még a páratartalom is magas.” [Acuszani kuvaete sikkemo ói.]

sövény ♦ **ikegaki** ♦ **kaki** ♦ **kakine** (kerítés) ♦ **kakuheki** (térosztó szövetfal) ♦ **kakumaku** (térosztó szövetfal)

sövénykerítés ♦ **ikegaki** ♦ **kakine**

sövénynyíró olló ♦ **karikomibaszami**

sövényvágás ♦ **kakinenokarikomi**

sövényvágó olló ♦ **karikomibaszami** „A sövényvágó ollóval kör alakúra vágtam az azáleát.” [Kari komi baszamidecuczsi-o maruku katta.]

spachtli ♦ **hera** (spatula)

spagetti ♦ **szupagetti** ♦ **paszuta** (gyűjtőnév)

spájz ♦ **pantori** (éléskamra)

spakli ♦ **hera** (spatulya)

spalette ♦ **joro-ido** (deszkából összerakott)

spam ♦ **szupamu** ♦ **meivakuméru** (elektronikus levelezésben)

spammer ♦ **szupamá**

spániel ♦ **szupanieru** ◇ **japán spániel** **csin**

spanyol ♦ **szupeindzsin** (ember) ♦ **szupeino**

spanyol csupaszcsiga ♦ **szupeinamekudzsi** (Arion vulgaris)

spanyolfal ♦ **cuitate** ♦ **bjóbu**

spanyolnátha ♦ **szupeinkaze**

spanyol nyelv ♦ **szupeingo**

Spanyolország ♦ **szupein**

spanyolul ♦ **szupeingode**

spanyolviasz ♦ **fúró** (pecsétviasz)

spárga ♦ **aszuparagaszu** (zöld spárga) ♦ **kaijaku** (torna) ♦ **szupuriccu** (tornában) ♦ **himo** „Kösse össze a csomagot spárgával!” [Himode kozucumi-o muszundekudaszai.] ♦ **hovaitoaszuparagaszu** (fehér spárga) ♦ **matavari** (szumó) ◇ **fehér spárga hovaitoaszuparagaszu** (zöltség) ◇ **zöld spárga gurinaszuparagaszu** (zöltség)

spárgatök ♦ **zukkíni**

spárgázik ♦ **szupuriccu-o szuru** „Tudsz spárgázni?” [Szupuriccuga dekimaszuka?]

sparher ♦ **szekitankonro**

Spárta ♦ **szuparuta**

spártai nevelés ♦ **szuparutakjóiku**

spatha ♦ **bucuenhó** (buroklevél)

spatula ♦ **hera**

spearmacet ♦ **kudzsiraró**

speciáció ♦ **subunka** (fajkeletkezés)

speciális ♦ **szen-jó** „Speciális ragasztót használtam.” [Szen-jóno szecsacsakuzai-o cukatta.] ♦ **szen-jóno** ♦ **tokusuna** „Speciális kiképzést kapott.” [Tokusuna kunren-o uketa.] ♦ **tokuszeino** „speciális szerszám” [Tokuszeino dógu]

speciális kurzus ♦ **bekka**

speciális kurzus hallgatója ♦ **bekkaszei**

specialista ♦ **szupesariszuto** ♦ **szenmon-i** (szakorvos) ♦ **szenmonka** (szakember)

speciális tartalékalap ♦ **bettocumitatekin**

speciális viteldíj ♦ **tokubecúncsin**

specialitás ♦ **ipin** ♦ **oiegei** ♦ **otokuinosina** „Ennek az étteremnek a specialitása a libamáj.” [Konoreszutoran-no otoku ino rjóri-va foagurada.]

specializáció ♦ **szenmonka** ♦ **tokusuka** ♦ **élettani specializáció szeiritekibunka**

specializálódás ♦ **szenmonka** ♦ **tokusuka** ♦ **tokka** ♦ **bunka**

specializálódik ♦ **szenmondearu** „Ez az orvos a gyomorbetegségekre specializálódott.” [Kono isi-va iga szenmondeszu.] ♦ **tokusukaszeru** „specializálódott agyterület” [Tokusukasita nórjóiki] ♦ **tokkaszeru** „Ez a robot hegesztésre specializálódott.” [Konorobotto-va jószecuni tokkasiteiru.] ♦ **bunkaszuru** „Ez a sejt izomfunkcióra specializálódott.” [Kono szaibó-va kin-nikuno szaibóni bunkasita.]

specializálódott étterem ♦ **szenmonten** „Rántott húsrá specializálódott étterem” [Tonkacu szenmonten.]

specifikáció ♦ **sijó** (technikai leírás) „Megváltoztattuk az adapter specifikációját.” [Adaputá-

no sijó-o kaeta.] ♦ **sijóso** (technikai leírás) ♦ **szupekku**

specifikációba építés ♦ **szupekkuin**

specifikus ♦ **tokuteino** „Specifikus problémával foglalkozik.” [Tokuteino mondaini taiószuru.]

speditőr ♦ **haszszógakari**

spektrális eloszlás ♦ **bunkóbunpu**

spektrális fényhasznosítás ♦ **bunkósik-ankóricu** (lm/W)

spektrális fényhatásfok ♦ **hisikando** (lm/W) ♦ **bunkósikankóricu**

spektrin ♦ **szupekutorin**

spektroheliószkóp ♦ **szupekutoroherio-szukópu**

spektrométer ♦ **bunkóki**

spektrometria ♦ **szupekutorometori** ♦ **tömegspektrometria** **maszu-szupekutorometori**

spektroszkóp ♦ **bunkóki**

spektroszkópia ♦ **szupekutoroszukópi** ♦ **bunkóhó** (színeképelemzés, mint módszer) ♦ **tömegspektroszkópia** **sicurjóbunszekihó** ♦ **tömegspektroszkópia** **maszu-szupekutoroszukópi**

spektrum ♦ **szupekutoru** ♦ **diffúziós spektrum** **kakuszanszupekutoru** ♦ **frekvencia-spektrum** **súhaszúszepekutoru** ♦ **inverz spektrum** **hantenszupekutoru**

spektrumanalizátor ♦ **szupekutoramuan-araiza**

spektrumanalízis ♦ **szupekutorubunszeki**

spekuláció ♦ **okuszecu** (találgatás) ♦ **okuszoku** (találgatás) „Ne spekulálj!” [Okuszokudemono-o iuna!] ♦ **omovaku** „Úgy alakult a részvény ára, ahogy spekuláltam.” [Kabuka-va omovakudórininata.] ♦ **szakimonogai** ♦ **szóba** „Nem jött be a spekuláción a tőzsdén.” [Szóbadé sippaisita.] ♦ **tóki** (nyerésrészedés) ♦ **joszoku** „Nem hiszem, hogy pont ide rejtette a kincset - ez csak spekuláció.” [Kokoni takara-o kakusitato-va omoemaszen.Kore-va tadano joszokudeszuga.] ♦ **devizaspekuláció** **kavaszetóki** ♦ **részvény-spekuláció** **kabusikitóki** ♦ **telekspekuláció** **toctsitóki**

◇ **valutaspekuláció kavaszetóki** ◇ **valutaspekuláció cúkatóki**

spekulációs láz ◆ **tókinecu**

spekulációs vásárlás ◆ **tókgiai**

spekulál ◆ **kangaeru** (gondolkozik) „Min spekulálsz?” [Nani-o kangaeteiruno?] ◆ **tóki-szuru** „Részvényeken spekulál.” [Kabuni tóki-szuru.] ◆ **haru** „Spekulált a tőzsdén.” [Szóba-o hatta.]

spekuláns ◆ **site** ◆ **szóbasi** ◆ **tókika** ◆ **tókisi** ◆ **tókiszudzi** ◆ **jamasi** ◇ **valutaspekuláns cúkatókika**

spekulatív ◆ **tókiteki**

spekulatív bölcelet ◆ **sibentecugaku**

spekulatív eladás ◆ **omovakúri**

spekulatív pozíciók rendezése ◆ **gjokuszeiri**

spekulatív részvény ◆ **sitekabu**

spekulatív vétel ◆ **omovakugai**

spekulátor ◆ **site** (spekuláns) ◆ **szóbasi** (spekuláns) ◆ **tókisi** (spekuláns) ◆ **tókiszudzi** (spekuláns) ◆ **jamasi** (spekuláns)

spenót ◆ **hórenszo** „A spenótnak nagy a vas-tartalma.” [Hóren szóni-va tecubungatakuszan fukumareteimaszu.]

sperma ◆ **szei** ◆ **szeieki** ◆ **szeisi**

spermabank ◆ **szeisiginkó** ◆ **szeisibanku**

spermacetolaj ◆ **kudzsiraró** (cetvelő) ◆ **geiró**

spermácium ◆ **fudószeisi**

spermaképzés ◆ **szeisikeiszei**

spermaképződés ◆ **szeisikeiszei**

spermatid ◆ **szeisiszaibó**

spermatocita ◆ **szeiboszaibó** (férfi ivarsejt)

spermatogenezis ◆ **szeisikeiszei**

spermatogónium ◆ **szeigenszaibó**

spermatozoid ◆ **undószeihaigüsi** (antherozoid)

spermiogenezis ◆ **szeisikeiszei**

spermium ◆ **szeisi** ◇ **abnormális alakú spermium kikeiszeisi**

spermium-mobilitás ◆ **szeisiundóricu**

spermiumszám ◆ **szeisiszú**

spermiumversengés ◆ **szeisikjósó**

spermiumverseny ◆ **szeisikjósó**

spicc ◆ **szupiccu** (kutyafajta)

spicces ◆ **horojoino** „spicces állapot” [Horojaino dzsótai]

spiccesen dúdolás ◆ **szensakuteisó**

spiccesség ◆ **bikun** ◆ **horojoi**

spicctánc ◆ **tódanszu**

spicli ◆ **mikkokusa**

spin ◆ **szupin**

spiné ◆ **aicu** (az a spiné) ◆ **szuke**

spinoff ◆ **szupin-ofu**

spirál ◆ **akudzsunkan** (negatív körforgás) „ár-bér spirál” [Bukkato csinginno akudzsunkan]

◆ **szupairaru** ◆ **raszen** ◇ **bér-ár spirál csinginbukkaszupairaru** ◇ **deflációs spirál defure-szupairaru** ◇ **fogamzásgátló spirál hininringu** ◇ **inflációs spirál infureszupairaru** ◇ **inflációs spirál akuszeinfure** (káros infláció) „A gazdaság inflációs spirálba kerül.” [Keizai-va akuszeiinfurésón-ni ocsiiru.] ◇ **kettős spirál nidzsúraszzen** (kettős hélix) ◇ **Ulam-spirál uramunoraszzen**

spirálgalaxis ◆ **uzudzsóginga** ◆ **uzumakiginga** ◇ **küllős spirálgalaxis bóuzumakiginga** „A Tejútrendszer küllős spirálgalaxis.” [Gingakei-va bóuzumakigingadeszu.]

spirális ◆ **uzumakidzsóno** ◆ **szupairaruna** ◆ **raszendzsóno** „spirális alakzat” [Raszendzsóno katacsi] ◆ **raszzen-no** „spirális kagyló-héj” [Raszennenno kaigara]

spirális kagyló ◆ **makigai**

spirálkar ◆ **uzudzsónonvan** (spirálgalaxisé) „Ennek a galaxisnak négy spirálkarja van.” [Kono ginga-va uzudzsóno vanga joh-cuarimaszu.]

spirálkőd ◆ **uzudzsószeiun**

spirálminta ◆ **uzumakimjó**

spirálrugó ◆ **uzumakibane** ◆ **zenmai** ◆ **zenmaibane**

spirálvonal ◆ **uzumakiszen**

spirillum ◆ **szupirirumu** (csavarvonalyszerű baktérium)

spiritualizmus ◆ **szeisinron**

spiritiszta ♦ **kóreidzsucusa** ♦ **sinreidzsucusa** ♦ **reibai** (szellemidéző) ♦ **reibaisi**

spiritiszta látnok ♦ **reinósi** ♦ **reinósa**

spiritizmus ♦ **kóreidzsucu** ♦ **sinreisugi** ♦ **sinreidzsucu**

spirituális béke ♦ **ansinricumei**

spirituális eladási módszer ♦ **reikansóhó**

spirituális erő ♦ **reirjoku**

spirituális érzés ♦ **reikan**

spiritualista ♦ **sinreironsa** ♦ **juisinronsa**

spiritualitás ♦ **szeisinszei** ♦ **reiszei**

spiritualizmus ♦ **szeisinsugi** ♦ **juisinron**

spirituszégő ♦ **arukórunanpu**

spirituszlámpa ♦ **arukórunanpu**

spirochéta ♦ **szupirohéta**

spirométer ♦ **haikacurjokei** (légzésmérő)

spitz fartó ♦ **icsibo** (marha része)

spliceoszóma ♦ **szupuraizseoszómu** ♦ **szupuraizszómu**

splicing ♦ **szupuraisingu** (összeillesztés) ♦ **cu-giavaszerukoto** (összeillesztés) ♦ **RNS-splicing áruenuészupuraisingu**

spoiler ♦ **szupoirá** (áramlásrontó lemez) ♦ **netabare** (cselekmény felfedése)

spondylitis ♦ **szekicuien** (csigolyagyulladás)

spongin ♦ **kaimensicu**

spongya ♦ **kaimen**

spontán ♦ **dzsihacutekina** „Ez egy spontán megmozdulás volt.” [Kore-va dzsihacutekina kódódesita.] ♦ **dzsihacutekini** (spontánul) „Spontán tevékenykedik.” [Dzsihacutekini kódószuru.] ♦ **naihacutekina** „ország spontán fejlődése” [Kunino naihacutekina hatten]

spontaneitás ♦ **dzsihacuszzei**

spontán jelleg ♦ **dzsihacuszzei**

spontán keletkezés ♦ **sizenhaszszzei**

spontán magömlés ♦ **iszei**

spontán mutáció ♦ **sizentocuzenhen-i**

spontán részvétel ♦ **tobiiriszanka**

spontán sztrájk ♦ **jamanekoszuto**

spontán vetélés ♦ **rjúzan**

spóra ♦ **hósi** ◇ **endospóra naiszeihósi** ◇ **járomspóra szeicugóhósi** ◇ **klamidospóra kómakuhósi** (vastag falú spóra) ◇ **megaspóra daihósi** ◇ **mikrospóra sóhósi** ◇ **petespóra ranhósi** ◇ **rajzospóra júszósi**

spóra-anyasejt ♦ **hósihoszaibó**

sporangiofóra ♦ **hósinótaku** ♦ **hósinóhei**

sporangium ♦ **hósinó** (spóratok) ◇ **megasporangium daihósinó** ◇ **mikrosporangium sóhósinó**

spórás növény ♦ **inkasokubucu** (kriptogám növény) ♦ **hósisokubucu**

spórások ♦ **hósicshúkó** (Sporozoa) ♦ **hósicshúru**

spórás szaporodás ♦ **hósiszeisoku**

spóratermő levél ♦ **hósijó**

spóratermő növény ♦ **hósitai**

spóratok ♦ **hósinó**

sporocarpium ♦ **sidzsicutai**

sporofillum ♦ **hósijó** (spóratermő levél) ◇ **megasporofillum daihósijó** ◇ **mikrosporofillum sóhósijó**

sporofiton ♦ **zóhótai** ♦ **hósitai**

sporogónium ♦ **hósinó** (mohák spóratokja)

spórol ♦ **kecsiru** „A papírral spórolva, újságpapírbra csomagoltam a poharakat.” [Kami-o kecsitte sinbunsidekoppu-o cucunda.] ♦ **szecujakuszuru** „Az ételen nem lehet spórolni.” [Taberu monode-va szecujakudekinai.] ◇ **időt spórol dzsikan-o szecujakuszuru** „A háztartási gépekkel időt lehet spórolni.” [Kadenszeihinno okagede dzsikanno szecujakugadekuru.]

spórolás ♦ **ken-jaku** ♦ **szecujaku** „pazarlás és spórolás” [Róhito szecujaku]

spórolós ♦ **ken-jakuka** (ember) ♦ **simaru** ♦ **szecujakuzukina**

spórolva ♦ **kecsikecsito** „Pénzt spórolt.” [Kecsikecsito okane-o tameta.]

sport ♦ **szupócu** ◇ **extrém sport ekuszutorímuszupócu** ◇ **fedett pályás sport indoaszupócu** ◇ **szabadtéri sport okugaiszupócu** ◇ **szabadtéri sport jagaiundó** ◇ **vízi sport szuidzshószupócu**

sportág ♦ **szupócunosumoku** „Milyen sportágak vannak az olimpián?” [Orinpikkude-va don-naszupócuno sumokugaarimaszuka.]

sportcipő ♦ **undógucu**

sportcsapat ♦ **szupócu-csimu**

sportcsarnok ♦ **okunaikjógidzso**

sportegyesület ♦ **szupócu-kurabu**

sportélettan ♦ **undószeirigaku**

sportember ♦ **szupócuman**

sporteszköz nélküli gyakorlat ♦ **tosutaiszó**

sportfelszerelés ♦ **undógu** ♦ **undójógu** ♦ **szupócujóhin**

sportital ♦ **szupócuodorinku**

sportjáték ♦ **szupócu gému**

sportklub ♦ **szupócu-kurabu**

sportkocsi ♦ **szupócu-ká** ◊ **nyitott sportkocsi ópun-ká**

sportkomplexum ♦ **szupócu-szentá**

sportközpont ♦ **szupócu-szentá**

sportközvetítés ♦ **szupócu csúkei**

sportlétesítmény ♦ **szupócusiszecu**

sportlövész ♦ **sakekinoszensu**

sportlövészet ♦ **sagekikjógi**

sportnak élő ♦ **taiikukaikeino** „sportnak élő diák” [Taiikukaikeino gakuszei]

sportnap ♦ **taiikunohi** (október 10)

sportol ♦ **szupócuszuru** „Mit sportolsz?” [Anata-va donoszupócu-o siteiruno?]

sportolási lehetőség ♦ **szupócu dekirutokoro** „A környékünkön nincs sportolási lehetőség.” [Ieno sühende-va szupócu dekiru tokorova nai.]

sportoló ♦ **szupócuszuruhito** „Reggel a parkban mindig látni sportolókat.” [Aszano kóendeicumoszupócusiteiru hito-o mikakemaszu.] ♦ **szupócuszensu** ♦ **szensu** (versenyző) ◊ **híres sportoló meiszensu** ◊ **hivatásos sportoló puroszipócuszensu**

sportorvoslás ♦ **szupócuigaku**

sportos ♦ **szupótina** „Sportos ruhát visel.” [Kare-va szupótina jófuku-o kiteiru.]

sportot üz ♦ **szupócu-o szuru** „Te milyen sportot üzöl?” [Anata-va don-naszupócu-o szuruno?]

sportöltözék ♦ **undógi** (tornaruha) ♦ **szupócu-vea**

sportpálya ♦ **undódzso** ♦ **kjógidzso**

sportpulóver ♦ **toréningu-sacu**

sportrajongó ♦ **szupócu-fan**

sportrendezvény ♦ **undókai** (iskolai) „Az általános iskolában sportrendezvényt tartottak.” [Sógakkóde undókaiga okonavareta.] ♦ **szupócutaikai** ♦ **taiikuszai** „A középiskolában sportrendezvény volt.” [Kótógakkóde taiikuszaiga okonavareta.] ◊ **országos sportrendezvény zenkokutaikai**

sportrovat ♦ **undóran** ♦ **szupócuran**

sportruha ♦ **undógi**

sportruházat ♦ **undófuku** ♦ **szupócu-vea**

sportszerű ♦ **szupócumanszeisin-no** ♦ **feana** „sportszerű küzdelem” [Feana tatakai]

sportszerűen ♦ **szeiszeidódóto** „Sportszerűen versenyzett.” [Szeiszeidódóto sóbusita.]

sportszerű játék ♦ **fea-puré**

sportszerűség ♦ **szupócumansippu** ♦ **szupócumanszeisin** ♦ **fea**

sporttáska ♦ **dzsimubaggu** ♦ **boszutonbaggu**

sportteljesítmény ♦ **szeiszeki** „Kiváló sportteljesítményt nyújtott.” [Szensu-va júsúna szeiszeki-o oszameta.] ♦ **szenszeki** „focista sportteljesítménye” [Szakká szensuno szenszeki]

sportújságíró ♦ **szupócu kisa**

sportüzlet ♦ **undóguten** ♦ **szupócu jóhin ten**

sportverseny ♦ **kjógikai** ♦ **szupócu kjógi** ♦ **taiikutaikai** ◊ **iskolák közti sportverseny intáhái**

sportversenyző ♦ **szupócuszensu** ◊ **hivatásos sportversenyző puroszipócuszensu**

sportviselet ♦ **szupócu-vea**

spot ár ♦ **genbucukakaku**

spot árfolyam ♦ **dzsikimonoszóba**

spot kurzus ♦ **genbucuszóba**
spot piac ♦ **dzsikimonosidzsó**
spot tőzsde ♦ **genbucusidzsó**
spot tranzakció ♦ **genkintorihiki** ♦ **szokkintorihiki**
spotügylet ♦ **genbucutorihiki**
spray ♦ **szupuré** ♦ **funmuki** ◊ **páramentesítő spray kecurobósiszupuré**
spriccel ♦ **fukidaszu** „A sebből spriccelt a vér.” [Kizugucsikara csiga fuki dasita.] ♦ **funsaszuru** „Rovarirtót spricceltem a csótányra.” [Gokiburini szaccsúzai-o funsasita.] ♦ **hotobasiru** „A vér spriccelt a sebből.” [Csigá kizukara hotobasitta.]
sprintel ♦ **siszszószuru** „400 métert sprinteltem.” [Jonhjakumétoru-o sziszszósa.]
sprinter ♦ **szupurintá** (rövidtávfutó)
srác ♦ **sónen** ♦ **bója** ◊ **helyes srác bisónen**
sraffírozás ♦ **hacscsingu** (műszaki rajzban)
sraffozás ♦ **hacscsingu** (műszaki rajzban)
srávakájána ♦ **sómondzsó** (buddhizmus)
srégen ♦ **nanameni** „Srégen jobbra megy.” [Naname migini szuszumu.]
Sri Lanka ♦ **szuriranka**
sri lankai ♦ **szurirankano**
sróf ♦ **nedzsi** ◊ **egy srófra jár az agyuk hanasigaau** „A gazembereknek egy srófra jár az agyuk.” [Akunindósi-va hanasiga au.]
srotra-vidzsnýána ♦ **nisiki** (buddhista)
SSSI-terület ♦ **tokubecusizenkankjóhógoku** (SSSI)
stáb ♦ **szutaffu** „Összegyűlt a filmforgató stáb.” [Eigaszacueinoszutaffuga acumatta.]
stábfotó ♦ **szutaffunosúgósasin**
stabil ♦ **anteisita** „Ez stabil jövedelemforrás volt számára.” [Karenitotte-va anteisita súnjúgendesita.] ♦ **anteitekina** ♦ **kendzsicuna** „A vállalat stabil.” [Kono kaisa-va kendzsicuda.] ♦ **kenzen-na** „Ez a háztartás pénzügyileg stabil.” [Kono katei-va keizaitekini kenzena.] ♦ **kencsóna** „stabil vállalati teljesítmény” [Kencsóna gjószeki] ♦ **csakudzsicuna** „Stabil fejlődést mutatott.” [Csakudzsicuna sinpo-

o togeteita.] ♦ **teidzsóna** ♦ **tegatai** „stabil piaci helyzet” [Tegatai sikjó] ♦ **bikutomosi-nai** (ki sem lehet robbantani onnan) „A pozíciója stabil.” [Karenó csii-va bikutomosinai.] ♦ **mocsiau** „Az árfolyam stabil.” [Szóba-va mocsiau atteiru.]

stabil állapot ♦ **teidzsódzsótai**

stabilan ♦ **anteisite** ♦ **anteitekini** ♦ **csakudzsicuni** „Stabilan nő a tanulmányi eredménye.” [Kare-va csakudzsicuni szeiszteki-o age-teiru.]

stabil ár ♦ **anteikakaku**

stabil egyensúly ♦ **anteitekikinkó**

stabilitás ♦ **antei** „Fontos a térség stabilitása.”

[Kono csii-kino ante-va taiszecedeszú.] ♦ **anteiszei** ♦ **ocsicuki** „A belpolitikai helyzet nem stabil.” [Kokunaidzszószei-va ocsi cukiganai.]

♦ **kakko** ♦ **szuvari** „Ez a tévé itt instabilan áll.”

[Konoterebi-va kokodato szuvariga varui.] ◊

metastabilitás **dzsun-antei** ◊ **pénzstabilitás** **cúkanoantei** ◊ **pénzstabilizáló intézkedés** **cúkaanteiszaku** ◊ **politikai stabilitás** **szeidzsitekinaantei**

stabilitás kedvelése ♦ **anteisikó**

stabilizáció ♦ **anteika** (stabilizálás)

stabilizál ♦ **anteikaszeru** „Az intézkedés stabilizálta a gazdaságot.” [Taiszaku-va keizai-o anteikasita.] ♦ **anteiszaszeru** „Stabilizálta a testhelyzetét, nehogy elessen.” [Korobanajjóni szisei-o anteiszaszeta.] ♦ **szadameru** „Stabilizálja az országot.” [Tenka-o szadameru.]

stabilizálás ♦ **anteika** ♦ **anteiszaku**

stabilizálja a testét ♦ **kosi-o ireru** (alacsony testtartással)

stabilizáló beavatkozás ♦ **anteiszósza**

stabilizálódás ♦ **akunuke** (tőzsdén)

stabilizálódik ♦ **anteiszuru** „Stabilizálódott az állapota.” [Bjódzsóga anteisita.] ♦ **ocsicuku** „A beteg állapota stabilizálódott.” [Bjódzsóga ocsi cuita.]

stabilizáló intézkedés ♦ **anteiszaku**

stabilizáló szelekció ♦ **anteikaszentaku**

stabilizált tápegység ♦ **anteikadengen**

stabilizátor ♦ **anteiki** ♦ **szutabiraizá** ◊ **fezültésgstabilizátor teiden-acuszócsi**

stabil izotóp ♦ **anteidóitai**
stabil növekedés ♦ **anteiszeicsó**
stabil növekedési ráta ♦ **anteiszeicsóricu**

stabil nyereség ♦ **anteisúeki**

stabil pénz ♦ **anteikahei**

stabil részvény ♦ **anteikabu**

stabil utánpótlás ♦ **anteikjókjú** „stabil élelmiszer-utánpótlás” [Sokurjóno anteikjókjú]

stabil növekedés ♦ **anteitekiszeicsó**

staccato ♦ **szutakkátó**

stacionárius fázis ♦ **koteiszó** (álló fázis kromatográfiában) ♦ **szeisiki** (növekedési görbén)

stacionárius front ♦ **teitaizenszen** (légköri)

stadion ♦ **kjógidzsó** ♦ **korosiamu** ♦ **szutadzsiamu** ♦ **baseballstadion kjúdzsó** ♦ **fedett stadion sicunaikjógidzsó** ♦ **footballstadion szakká-szutadzsiamu** ♦ **népstadion kokuricukjógidzsó** ♦ **olimpiai stadion orinpikkukjógidzsó**

stádium ♦ **szutédzsi** ♦ **dankai** „Ez a termék fejlesztési stádiumban van.” [Kono szeihin-va kaihacuno dankainiaru.] ♦ **jelenlegi stádium gendankai** ♦ **kezdeti stádium sokidankai** „Ha a rákot kezdeti stádiumában fedezik fel, megnő a túlélési esély.” [Gan-va sokidankaide hakkenszaretara szeizonricuga takamaru.] ♦ **utolsó stádium szaisúdankai**

stafétabot ♦ **baton** „A futónak nem sikerült átadnia a stafétabotot.” [Szósa-va baton-o vatasi szokoneta.] ♦ **átadja a stafétabotot baton-o vataszu** „Átadtam a stafétabotot az utódoknak.” [Kóninsanibat-on vatasita.]

stafétabot átadása ♦ **baton-tacscsi**

stafétafutás ♦ **ekiden** ♦ **ekidenkjószó**

stafirung ♦ **jomeiridógu** (kelengye)

stagfláció ♦ **szutagufurésón**

stagnáció ♦ **szutagunésón** ♦ **teitai**

stagnál ♦ **csintaiszuru** „A gazdaság stagnál.” [Nihonkeizai-va csintaisiteiru.] ♦ **teitaiszuru** „A gazdaság stagnál.” [Keizai-va teitaisiteiru.] ♦ **teimeiszuru** „A reálbérek stagnálnak.”

[Dzsissicucsinginga teimeisiteiru.] ♦ **no-binajamu** „A részvényárak stagnálnak.” [Kabuka-va nobi najandeiru.]

stagnálás ♦ **csintai** ♦ **teitai** ♦ **teimei** ♦ **fusin** ♦ **gazdasági stagnálás keizaiteitai** ♦ **gazdasági stagnálás keizaiteimei**

stagnáló ♦ **fusin-na** „Felélenkíti a stagnáló üzletet.” [Fusinna eigjóo kappacuniszuru.]

stagnáló árfolyam ♦ **iszuvariszóba**

stampedli ♦ **ocsoko**

stand ♦ **kóná** ♦ **szutando** ♦ **demisze** ♦ **roten**

standard ♦ **kidzsun-no** ♦ **hjódzsun** „standard betűalak” [Hjódzsundzsitai] ♦ **aranystandard kinhon-i**

standard bemenet ♦ **hjódzsunnjúrjoku** (IT)

standard eltérés ♦ **hjódzsunhensza** (matematika)

standard hiba ♦ **hjódzsungosza**

standardizálás ♦ **hjódzsunka** (szabványosítás)

standard kimenet ♦ **hjódzsunsucurjoku** (IT)

standard latin betűs átírás ♦ **hjódzsun-sikirómadzsi**

standard normális eloszlás ♦ **hjódzsun-szeikibunpu**

standard oldat ♦ **hjódzsun-eki**

standard vízkiszorítás ♦ **kidzsunhaiszuirjó**

stanicli ♦ **fukuro** „Belettem a bélyegeket egy staniclibe.” [Kitte-o fukuroni ireta.]

Staphylococcus ♦ **budókjúkin** (fűrtszemcse-baktérium)

STAP-sejt ♦ **szutappuszaibó**

start ♦ **szutató** „A starttól a célig vezetett.” [Szutátokaragórumaderidositeita.]

starthely ♦ **szutátocsiten** ♦ **elfoglalja a starthelyét gétoinszuru** „Az összes ló elfoglalta starthelyét.” [Szubeteno umagagétoinsita.]

startjel ♦ **szutátónoaizu**

start kodon ♦ **kaisikodon**

startmező ♦ **furidasi** „A lépegetős társasjátékban vissza kellett térnem a startmezőre.” [Szugorokude furi dasini modotta.]

startol ♦ **szutátoszuru**

startpisztoly ♦ **góhó** „Elsütötte a startpisztolyt, amivel kezdetét vette a verseny.” [Góhó-o utterészuga hadzsimatta.]

startvonal ♦ **fumikiri**

statárium ♦ **kaigenrei** „Statáriumot hirdettek.” [Kaigenreiga kófuszareta.]

statika ♦ **szeirikigaku** ♦ **rikigaku** ◇ **hidrosztatika** **ekitaiszeirikigaku** ◇ **hidrosztatika** **rjútaiszeirikigaku** ◇ **mrev test** **statikája** **gótairikigaku**

statikus ♦ **szeitekina** „honlap statikus tartalma” [Hómupédzsino szeitekinakontencu]

statikus állapot ♦ **szeitai**

statikus egyensúly ♦ **szeitekikinkó** ♦ **szeitekuriai**

statikus modell ♦ **szeitekimoderu**

statikus társadalom ♦ **szeitaisakai**

statikus változó ♦ **szeitekihenszú** (IT)

statikus szociológia ♦ **szeitaisakaigaku**

statiszta ♦ **ekiszutora**

statisztika ♦ **tókei** ♦ **tókeigaku** ◇ **kozmetikázott statisztika** **funsokutókei** ◇ **következtetési statisztika** **szuizsokutókeigaku** ◇ **leíró statisztika** **kidzsucutókeigaku** ◇ **matematikai statisztika** **szűrítőkeigaku** ◇ **szóstatisztika** **goitókeigaku** ◇ **vámstatisztika** **cúkantókei**

statisztikai adat ♦ **tókeicsi**

statisztikai eltérés ♦ **tókeitekiszai**

statisztikai évkönyv ♦ **tókeinenkan** „japán statisztikai évkönyv” [Nihontókeinenkan] ♦ **tókeinenpó** (éves jelentés) „vasútstatisztikai évkönyv” [Tecuótókeinenpó]

statisztikai hiba ♦ **kakuricugosza** ♦ **tókeigosza**

statisztikai hivatal ♦ **tókeikjoku** ◇ **állami statisztikai hivatal** **kokkatókeikjoku** ◇ **központi statisztikai hivatal** **csuótókeicsó** ◇ **minisztérium statisztikai hivatala** **szómusótókeikjoku**

statisztikai különbség ♦ **tókeitekiszai**

statisztikailag szignifikáns eltérés ♦ **tókeitekijúsza**

statisztikailag szignifikáns különbség ♦ **tókeitekijúsza**

statisztikai módszer ♦ **tókeigakutekisuhó**

statisztikai táblázat ♦ **tókeihjó**

statisztikus ♦ **tókeigakusa**

statisztikus mechanika ♦ **tókeirikigaku**

státusz ♦ **szutétaszu** ♦ **zokusó** ♦ **csii** „Az orvosoknak társadalmilag elismert státuszuk van.” [Isano sakaitekina csii-va takai.] ♦ **bunzai** ♦ **mibun** „A státusza végig ideiglenes dolgozó maradt.” [Icumademo hakensainno mibunomamadearu.] ◇ **jobbágyi státusz** **nódonomibun**

státuszzimbólum ♦ **szutétaszusinboru**

státuszzimbólum ♦ **csiinosócsó** „A külföldi kocsi státuszzimbólum.” [Gaisa-va csiino sócsódeszu.]

stb. ♦ **tótó** ♦ **nado** (satóbbi) „Itt mindenféle üzlet megtalálható: kenyérbolt, zöldséges, drogéria, stb.” [Kokoni-va iron-na miszegaaru. Pan ja, jaoja, doragguzsutoanado.]

steatózis ♦ **sibósó** (zsírfelgyülemlés)

stég ♦ **uddodekki** ♦ **szanbasi**

stelázi ♦ **tana** (polc)

Steller-oroszlánfóka ♦ **todo** (Eumetopias jubatus)

stencilez ♦ **purintoniszuru**

stencilezés ♦ **tósa** ♦ **tósabanzuri**

stencilgép ♦ **gariban** ♦ **kóhan-inszacuki** ♦ **tósaki** ♦ **tósaan**

stencilmásolat ♦ **garibanzuri**

stencilminta ♦ **gensi**

stencilnyomtatás ♦ **kóhan-inszacu**

stencilpapír ♦ **tósaangensi**

steppelés ♦ **kirutingu** ♦ **szasiko** ♦ **szasinui**

steppelt félkabát ♦ **kirutingudzszaketto**

steppelt kabát ♦ **kirutingukóto** ♦ **szasiko**

steril ♦ **szakkinzumino** „steril orvosi eszköz” [Szakkinzumino irjókgu] ♦ **sódokuzumino**

(fertőtlenített) „Az orvos steril szikével felvágta a beteg hasát.” [Isa-va sódokuzuminomeszude kandzsano fukubu-o szekkaisita.] ♦ **fumóno** (terméketlen)

steril géz ♦ **mekkingáze**

sterilitás ♦ **funinszei** (állatoknál) ◇ **önsterilitás** **dzsikafuninszei** (állatoknál) ◇ **önsterilitás** **dzsikafuninszei** (növényeknél)

sterilizációs politika ♦ **futaikaszeiszaku** „japán jegybank sterilizációs politikája” [Nicsiginno futaikaszeiszaku]

sterilizál ♦ **szakkinszuru** „Sterilizálja az edényt.” [Jóki-o szakkinszuru.] ♦ **sódokuszuru** „Sterilizálja az orvosi eszközt.” [Irjókigu-o sódokuszuru.] ♦

dansusudzszucu-o okonau (ivartalanít) „A férfit sterilizálták.” [Danszeini dansusudzszucu-o okonatta.]

sterilizálás ♦ **szakkin** ♦ **szakkinsori** ♦ **sódoku** ♦ **dansu** (ivartalanítás) ♦ **funinsudzszucu** (terméketlenné tevés) ♦ **funihó** (terméketlenné tevés) ♦ **mekkin**

sterilizálás forró vízben ♦ **safucusódoku**

sterilizálás magas hőmérsékleten ♦ **kóon-szakkin**

sterilizáló gép ♦ **sódokuki** ♦ **mekkingi**

sterilizáló készülék ♦ **safucuki** (forralásos)

sterilizáló műtét ♦ **dansusudzszucu**

sterilizált intervenció ♦ **futaikakainjú** „jelenadásos és dollárvásárlásos sterilizált intervenció” [En-uridoru gaino futaikakainjú]

sterilizáltság ♦ **mukin**

steril szoba ♦ **mukinsicu**

Stevenson-féle hőmérőház ♦ **hjakujóbako**

sthaviraváda buddhizmus ♦ **dzsószabu-bukkjó**

sthaviraváda irányzat ♦ **dzsószabu** (buddhizmus)

stikában ♦ **moguride** „Stikában beültem egy előadásra az egyetemen.” [Moguride daigakude csókósa.]

stílbútor ♦ **antikukagu**

stilizta ♦ **szutairiszuto** ♦ **bunsóka**

stiliztika ♦ **buntairon**

stiliztikai vezérelvek ♦ **bunsószahó**

stilizál ♦ **jósikikasuru** „stilizált előadás” [Jósikikaszureta engi]

stilizálás ♦ **jósikika**

stilizált ♦ **teikeitekina**

stilizált tény ♦ **teikeikaszuretadzsidzsi-cu** ♦ **jósikikaszuretadzsidzsi-cu**

stílszerű ♦ **szutairissuna**

stílus ♦ **ikizama** „egyszerű életstílus” [Siszszona iki zama] ♦ **zama** „Szeretném utánozni az életstílusát.” [Karenno iki zamani naraitai.]

♦ **siki** „japán stílusú fürdőhelyiség” [Nihonsikino furoba] ♦ **szutairu** „Ugyanaz a ruha, az egyén stílusától függően teljesen más benyomást tesz.” [Onadzsi jófukudemo kiru hitonoszutairunijotte zenzencsigau insódane.] ♦ **tai** „önéletrajzi stílusban írt regény” [Dzsidzsodentai sószecu] ♦ **csó** „latin stílusú zene” [Raten csóno kjoku] ♦ **hicscsi** (irodalmi) „Az írónak gördülőkegyen a stílusa.” [Kono szakkanno bunsóva nagarerujóna hicscsida.] ♦ **fú** „nyugati stílusú ház” [Szejijófúna tatemono] ♦ **bun** „kifinomult stílus” [Szenrenszureta bun] ♦ **bun-tai** „könyved stílusban íródott regény” [Karojakana buntaide kakareta sószecu] ♦ **jó** „japán stílus” [Vajó] ♦ **jósiki** „Milyen stílusú ez a ház?” [Kono ie-va nanijósikideszuka?] ♦ **rjú**

„Monet stílusában festett kép” [Mone rjúno kaiga] ◇ **alkotói stílus** **szakufú** „Liszt alkotói stílusa” [Riszutono szakufú] ◇ **dearu-stílus**

dearutai ◇ **egyéni stílus** **garjú** ◇ **életstílus** **szeikacuszutairu** „Változtattam az életstílusomon.” [Szeikacuszutairu-o kaeta.] ◇

életstílus **szeikacujósiki** ◇ **episztoláris stílus** **sokantai** ◇ **építészeti stílus** **ken-csikujósiki** ◇ **gótikus stílus** **gosikkujósiki** ◇ **írói stílus** **szakufú** „Híres író stílusát utánozza.” [Júmeina szakkanno szakufú-o maneru.] ◇ **kevert irodalmi és köznapi stílus**

gazokukonkónobuntai ◇ **közvetlen stílus** **dzsótai** ◇ **munkastílus** **sigotoburi** „Hogyan dolgozik az új kollégánk?” [Sinnjúsainno sigotoburi-va dódeszuka?] ◇ **nyugati stílus** **jófú** „nyugati stílusú kert” [Jófüno niva] ◇

régi stílus **kobuntai** ◇ **reneszánsz stílus** **runeszszanszujósiki** ◇ **távirati stílus** **denbuntai** ◇ **udvarias stílus** **keitai**

stílusban ♦ **fúni** „Magyar stílusban fűszereztem az ételt.” [Rjóri-va hangarí fúni adzsicuke-o sita.]

stílusjegy ♦ **geifú**

stílusművész ♦ **gikóka**

stílusos ♦ **inaszena** ♦ **osarena** „stílusos bútor” [Osarena kagu] ♦ **koikina** „stílusos nő” [Koikina on-na] ♦ **szutairissuna**

stílusosan ♦ **osareni** „Stílusosan átrendezi a nappalit.” [Ribingu-o osareni hensinszaszeru.]

stílustalan ♦ **moszszarisita** „stílustalan férfi” [Moszszarisita otoko]

stílust követ ♦ **nagare-o hiku** „Ez a épület a görög építész stílusát követi.” [Kono tatemono-va gosikku kencsikuno nagare-o hiiteiru.]

stílusú ♦ **sikino** „Magyar stílusú termálfürdőbe mentem.” [Hangarí sikino onszenni haitta.] ♦ **barino** „Akutagava stílusában írt novella” [Akutagavabarino sószeccu]

stimmel ♦ **au** (összeillik) „A két fonal hossza nem stimmel.” [Nihonno himono nagasza-va atteinakatta.] ♦ **szeikakuna** (pontos) „Az adatok stimmeltek.” [Déta-va szeikakudatta.] ♦ **csóricuszuru** (hangol) ♦ **cudzsicumagaau** „A halála körül valami nem stimmel.” [Kareno sinicuitecudzsicumaga avanai.] ◇ **nem stimmel macsigau** (hibás) „Az igazolványomon nem stimmel a születési dátum.” [Mibunsómeisono szeinengappi-va macsigatteiru.]

stimuláció ♦ **sigeki**

stimulál ♦ **kappacuniszuru** „Stimulálta a kommunikációt.” [Kórjú-o kappacunisita.] ♦ **sigeki-o ataeru** „A kutató elektródákkal stimulálta az agyat.” [Kenkjúsa-va denkjoku-o mocsiiite nóni sigeki-o ataeta.]

stimuláló ♦ **sigeki** „stimuláló hormon” [Sigekihorumon]

stimuláns ♦ **kakuszeizai** ♦ **kófunzai** ♦ **sige-kibucu**

stimulus ♦ **sigeki**

stip-stop lefoglal ♦ **cuba-o cukeru** „Stip-stop lefoglaltam, amit kinéztem magamnak.” [Omeatenomononi cuba-o cuketa.]

stipula ♦ **takujó** (növény levélnyelén)

stócba rak ♦ **cumikaszaneru** „Stócba raktam a könyveket.” [Hon-o cumi kaszaneta.]

stóla ♦ **szutóru** „Vállára teríti a stólát.” [Szutórumató.]

stóla és tál ♦ **ihacu** ♦ **ehacu**

stop ♦ **icsidzsiteisi** ♦ **ittanteisi** ♦ **szutoppu** ♦ **hiccssihaiku** (autóstop) ◇ **létszám-stop szajjótókecu**

stop kodon ♦ **súsikodon**

stop megbízás ♦ **gjakuszasinecsúmon**

stopper ♦ **taimá** „Stopperrel mérte az időt.” [Taimáde dzsikan-o hakatta.]

stopperóra ♦ **szutoppuvocscsi**

stoppol ♦ **cukurou** „Stoppolja a zoknit.” [Kucuscitano ana-o cukurou.] ♦ **hiccssihaikuszuru**

stoppolás ♦ **cugiate** (ruhastoppolás)

stoppolócérna ♦ **kagariito**

stoppolótű ♦ **kagaribari**

stoppos ♦ **hiccssihaiká**

stoptábla ♦ **ittanteisinohjósiki**

stopvonal ♦ **teisiszen**

stramm ♦ **gassirisita** „Stramm ember.” [Gassirisita otokodeszu.]

strand ♦ **kaiszuijokudzso** (tengerparti strand) ♦ **koszuijokudzso** (tóparti strand) ♦ **bícsi** (vízparti strand) ♦ **púru** „Meleg van, menjünk ki a strandra!” [Acuinodepúruni ikó!] ♦ **jagaipúru** ◇ **nudista strand núdizutobícsi** (tenger partján) ◇ **termálstrand onszempúru**

strandernyő ♦ **bícsi-paraszoru**

strandfürdő ♦ **púru**

strandlabda ♦ **bícsibóru**

strandlepedő ♦ **bícsimatto**

strandol ♦ **kaiszuijoku-o szuru** (tengerparti strandon) ♦ **koszuijoku-o szuru** (tóparti strandon) ♦ **púruaszobi-o szuru** (medencében)

strandolás ♦ **kaiszuijoku** (tengerparti strandon) ♦ **koszuijoku** (tóparti strandon) ♦ **púruaszobi** (medencében)

strandőr ♦ **kansiin**

strandröplabda ♦ **bícsibóru** (labdája) ♦ **bícsibórubaré** (játék)

strandröplabda játék ♦ **bícsibórubaré**

strandruha ♦ **bícsi-vea** ♦ **rizóto-vea**

strandszezon kezdete ♦ **umibiraki** ♦ **púru-biraki**

strandtörülköző ♦ **bícsitaoru**

strapa ♦ **gekimu** „A vállalatomnál nagy a strapa.” [Kaisa-va gekimuda.] ♦ **kokusi** „A cipóm nem bírta a strapát.” [Kucu-va kokusini taerarenakatta.]

strapabírás ♦ **kenró**

strapabíró ♦ **gandzsóna** „strapabíró esernyő” [Gandzsóna kasza] ♦ **kenrókengona** ♦ **kenróna** „strapabíró cipő” [Kenróna kucu] ♦ **kenrónazukurino** ♦ **kovarenikui** (nehezen romlik el) „Ennek a cégnek a terméke strapabíró.” [Kono kaisano szeihin-va kovarenikui.] ♦ **dzsóbuna** „Strapabíró laptopot keresek!” [Dzsóbunanótopaszokon-o szagasideiru.]

strapál ♦ **gangancukau** „Ezt a cipőt strapálom, a másikat pedig kímélem.” [Kono kucu-va gangan cukatte, hokano kucu-va taiszecunisuru.] ♦ **strapálja magát muriniganbaru** „Ne strapáld magad, ezt a meccset már elvesztettük!” [Murini ganbaranaide!Kono siai-va mó maketajo.]

strapálja magát ♦ **muriniganbaru** „Ne strapáld magad, ezt a meccset már elvesztettük!” [Murini ganbaranaide!Kono siai-va mó maketajo.]

strassz ♦ **mozódaijamondo** (gyémántutánzat)

stratégia ♦ **gunrjakuka** ♦ **szenrjakuka** ♦ **heihóka**

stratégia ♦ **szakurjaku** ♦ **szutoratedzsi** ♦ **szenpó** „Új stratégiát keres a sógiban.” [Sógino atarasii szenpó-o moszakusiteiru.] ♦ **szenrjaku** „Az eladások 20%-os emeléséhez stratégiát dolgoztak ki.” [Uri age-o nidzsuhpászentó agerutameno szenrjaku-o tateru.] ♦ **katonai stratégia gundzsiszenrjaku** ♦ **középtávú stratégia csúkiszenrjaku** ♦ **legjobb stratégia dzsószeiki** „Az üzletben a legjobb stratégia a kitartó igyekezet.” [Nebari zu-

joku ganbarunoga sóbaino dzsószeikideszu.] ♦ **megoldási stratégia kaikecuszaku** ♦ **piacszerzési stratégia máketinguszenrjaku** ♦ **túlélési stratégia szeizonszenrjaku** ♦ **túlélési stratégia ikinokoriszenrjaku** „vállalat túlélési stratégiája” [Kigjóno iki nokori szenrjaku] ♦ **üzleti stratégia keieiszenrjaku**

stratégiai ♦ **szenrjakudzsóno** ♦ **szenrjakutekina**

stratégiai anyag ♦ **szenrjakubussicu**

stratégiai anyagok ♦ **szenrjakubussi**

stratégiai átjáró ♦ **inkó** „Stratégiai átjárót tart a kezében.” [Inkó-o jakuszuru.]

stratégiai atomfegyver ♦ **szenrjakukakuheiki**

stratégiai bombázás ♦ **szenrjakukageki**

stratégiai erőforrások ♦ **szenrjakubussi**

stratégiai fegyver ♦ **szenrjakuheiki**

stratégiailag fontos hely ♦ **jógai** ♦ **jógainocsi**

stratégiai partner ♦ **szenrjakutekipátóna**

stratégiai pont ♦ **jóso** „Megerősíti a stratégiai pontot.” [Jóso-o katameru.] ♦ **jósó**

stratégiai szövetség ♦ **szenrjakutekipátónásippu**

stratégiát kidolgoz ♦ **fuszeki-o ucu** „Fejlesztést biztosító stratégiát dolgozott ki.” [Szeicsóni muketa fuszeki-o utta.]

strázsál ♦ **mihariszuru** (régies szó) „A katona strázsált.” [Heisi-va mihari-o sita.]

stréber ♦ **gariben** ♦ **tentorimusi**

Streptococcus ♦ **jórenkin** ♦ **renszakjúkin**

Streptococcus pyogenes ♦ **kanórenszakjúkin** (skarlátbaktérium)

streptomycin ♦ **szutoreputomaisin** (sztreptomycin)

stressz ♦ **kiguró** „A szűkölködés folyamatos stresszt okoz nekem.” [Okaneno sinpaiga óku, kiguróga taenai.] ♦ **szutoreszu**

stresszel ♦ **ki-o haricumeru** „Nem tudok stressz alatt jól dolgozni.” [Ki-o hari cumerutoii

- sigoto-va dekinai.] ♦ **szutoreszu-o kandzsi-ru**
- stresszes** ♦ **szutoreszu-o kandzsiru** „Az elmúlt héten stresszes voltam.” [Kono issúkan-va szutoreszu-o kandzsita.]
- stresszfehérje** ♦ **szutoreszutanpakusicu**
- stresszlabda** ♦ **szutoreszúbóru**
- stressz levezetése** ♦ **szutoreszunokaisó**
- stresszmentes** ♦ **kirakuna** „stresszmentes munkakörnyezet” [Kirakuna sokubakanjú]
- stresszmentes oktatás** ♦ **jutorikjúiku**
- stresszoldás** ♦ **szutoreszukaió**
- stresszoldó** ♦ **szutoreszukaióninaru** „A sport stresszoldó.” [Szupócu-va szutoreszu kaióninaru.]
- stresszor** ♦ **szutoreszszá**
- stresszválasz** ♦ **szutoreszuótó** ♦ **szutoreszuhannó**
- striatális kéreg** ♦ **szendzsóhisicu** ♦ **júszenhisicu**
- strici** ♦ **gifu** ♦ **himo** „Ennek a prostinak van stricije.” [Kono sófuni-va himoga cuiteiru.]
- strigula** ♦ **szén** „Minden nap húztam egy strigulát.” [Mainiciszen-o ipponhiita.]
- strikeout** ♦ **szansin** (bázislabdában)
- string típusú változó** ♦ **recuhenszú** (karakterfűzér)
- strobilus** ♦ **kjúka** (toboztermés)
- stroboszkóp** ♦ **szutorobo** ♦ **szutoroboszu-kópu**
- strófa** ♦ **szecu** (nagyobb egysége) ♦ **ren**
- Stroh hegedű** ♦ **sutoró-vaiorin** (violinofon)
- stróman** ♦ **kairai** (báb) ♦ **kakasi** (báb)
- stroncium** ♦ **szutoroncsiumu** (Sr) ♦ rubidium-stroncium **kormeghatározás** **rubidzsiumu-szutoroncsiumunendaiszokutei**
- strucc** ♦ **dacsó**
- struccpolitika** ♦ **atamakakusitesirikakuszazu** (homokba dugja a fejét)
- struktúra** ♦ **kikó** „társadalom struktúrája” [Sakaino kikó] ♦ **kószei** ♦ **kózó** ♦ **kózótai** (IT) ♦ **szosiki** „gazdasági struktúra” [Keiza-
- iszosiki] ♦ **naritacsi** „mondatstruktúra” [Bunsóno nari tacsí] ♦ **elsődleges struktúra** **icsidzsikózó** ♦ **harmadlagos struktúra** **szandzsikózó** ♦ **másodlagos struktúra** **nidzsikózó** ♦ **mélystruktúra** **sinszókózó** „társadalom mélystruktúrája” [Sakaino sinszókózó] ♦ **negyedleges struktúra** **jodzsi-kózó** (fehérjéké) ♦ **politikai struktúra** **szeidzsikózó** ♦ **réteges struktúra** **tamanegikózó** ♦ **szervezeti struktúra** **szosikikózó** ♦ **társadalmi struktúra** **sakaiszosiki** ♦ **ultrastruktúra** **csóbiszaikózó**
- strukturál** ♦ **kózókaszuru** „Strukturálja az érveit.” [Ronten-o kózókaszuru.]
- strukturálás** ♦ **kózóka** ♦ **átstrukturálás** **szaikózóka**
- strukturális** ♦ **kózótekina** „strukturális probléma” [Kózótekina mondai]
- strukturálisan** ♦ **kózótekini**
- strukturális gén** ♦ **kózóidensi**
- strukturális korrupció** ♦ **kózóosoku**
- strukturális munkanélküliség** ♦ **kózóteki-sicugjó**
- strukturális nyelvészet** ♦ **kózógengogaku**
- strukturális reform** ♦ **kikókaikaku** „A pénzügy rendszer strukturális reformját hajtottuk végre.” [Kin-júsizutemuno kikókaikaku-o dzsissita.] ♦ **kózókaikaku**
- strukturális válság** ♦ **kózófukjó**
- strukturált programozás** ♦ **kózókapuroguramingu**
- struma** ♦ **kódzsószensu** (golyva)
- stúdió** ♦ **atorie** (műterem) ♦ **szutadzsió** ♦ **szeiszakusicu** ♦ **hószósicu** ♦ **foto-stúdió** **fotoszutadzsió** ♦ **tévéstúdió** **terebi-szutadzsió**
- stukker** ♦ **dzsú** „Dobd el a stukkert!” [Dzsú-o szutero!]
- stukkó** ♦ **kesósikkuizauku** ♦ **sikkuizauku**
- stukkol** ♦ **heddinguszuru** (fejel) „A labdát a kapura stukkolta.” [Bóru-o góruniheddingusita.]
- stul** ♦ **goto** „Magostul ettem a szőlőt.” [Budó-o tanegoto tabeta.]
- Sturm und Drang** ♦ **sippúdótó**

stül ♦ **goto** „Ingestül ugrott a vízbe.” [Sacugoto mizuni tobi konda.]

stylist tanácsadó ♦ **szutairiszuto**

suba ♦ **mófu** (pokróc)

subler ♦ **nogiszu** (tolómérce)

sublót ♦ **sinsicujótanszu**

sudár ♦ **szegatakai** „sudár fa” [Szege takai ki] ♦ **nagahoszo** „Sudár fa.” [Nagahoszo ki.]

sudár termet ♦ **jaszagata** „sudár termetű férfi” [Jaszagatano otoko]

Su-dinasztia ♦ **soku**

sufni ♦ **koja** ♦ **monooki**

súg ♦ **mimiucsiszuru** „A fülembé súgta a titkot.” [Himicunicuite mimiucsisita.] ♦ **súgva hiszohiszokoede** „A fülembé súgtam.” [Kano-dzsono mimimotodehiszohiszo koede hanasita.]

sugall ♦ **andzsiszuru** ♦ **an-niszaszu**

sugallat ♦ **andzsi** „Ez a könyv tele van vallási sugallatokkal.” [Kono hon-va súkjótekina andzsiní micsiteiru.] ♦ **inszupirésen** ♦ **honomekasi** (célzás) ♦ **reikan** ♦ **isteni sugallat** **reikan** „Kaptam egy isteni sugallatot.” [Reikangahirameita.]

sugallatot kap ♦ **andzsi-o ukeru** „Istentől kapta a sugallatot.” [Kamikarano andzsi-o uketa.]

sugalmazás ♦ **keidzsi** „A szívét isteni sugalmazás vezérelte.” [Kareno kokoro-va kamino keidzsinijotte micsibikareta.]

sugár ♦ **dzó** „fényugár” [Icsidzsóno hikari] ♦ **szen** „Fényugár hasított a sötétségbe.” [Kurajamino naka-o hikarino szenga hasitta.] ♦ **hankei** (köré) „10cm-es sugarú kör” [Hankeidzsúszenzsinó en] ♦ **hitoszudzsi** „fényugár” [Hitoszudzsinó hikari] ♦ **fukusaszén** ♦ **görbületi sugár** **kjokuricuhankei** ♦ **infravörös sugár** **szekigaiszen** ♦ **katódsugár** **inkjokuszen** ♦ **lézersugár** **rézákószén** „A piros lézersugár utat hasított magának a ködben.” [Akairézá kószén-va kirino nakade micsiszudzsi-o terasita.] ♦ **napsugár** **tajjónohikari** „A napsugár betűzőtt a redőny résein.” [Tajjóno hikarigasattáno szukimakara szasi

konda.] ♦ **reménysugár** **kibónohikari** ♦ **reménysugár** **hitoszudzsinókómei**

sugáralakban ♦ **hósadszóni** „A főtértől az utak sugáralakban szétágaznak.” [Csúóhiroba-kara dóro-va hósadszóni hirogatteiru.]

sugáralakú ♦ **hósadszóno** „sugáralakú minta” [Hósadszóno mojó]

sugárállatkák ♦ **hószancsú** (Radiolaria)

sugárártalom ♦ **hószaszénsógai**

sugarasúszójú halak ♦ **dzsókiakó** (Actinopterygii) ♦ **dzsókiri**

sugaras szimmetria ♦ **hószaszósó**

sugárbetegség ♦ **gensibjó** ♦ **genbakusó** (atombomba-betegség) ♦ **hószaszénbjó**

sugárbetegséget kap ♦ **hibakuszuru** „Radioaktív anyaggal foglalkozva sugárbetegséget kapott.” [Hószaszéibussicu-o acukatte hibakusita.]

sugárdózis ♦ **szénrjó** ♦ **bibakuszénrjó** (sugárterhelés) ♦ **hibakurjó** (sugárterhelés) ♦ **elnyelt sugárdózis** **kjúsúszénrjó** ♦ **halálos sugárdózis** **csiszénrjó** ♦ **megengedett sugárdózis** **kjójószénrjó**

sugárenergia ♦ **hószáenerugí** (Ws)

sugárerősség ♦ **hószakjódo** (W/sr)

sugárérzékelő detektor ♦ **hószaszénkensucuki**

sugárfertőzés ♦ **hibaku** ♦ **belső sugárfertőzés** **naibuhibaku** ♦ **belső sugárfertőzést kap** **naibuhibakuszuru** „Felhalmozódott benne a radioaktív anyag, és belső sugárfertőzést kapott.” [Hószaszéibussicuga csikuszekisite naibuhibakusita.]

sugárfertőzött ♦ **hószaszéibussicudeoszénzszareta** (sugárszennyezett)

sugárgombák ♦ **akucsinomaiszeszuzoku** (Actinomyces)

sugárhajtás ♦ **dzsettoszuisin**

sugárhajtási utasszállító gép ♦ **dzsettorjokjakki**

sugárhajtású ♦ **dzsettoszuisin-no** „sugárhajtású repülőgép” [Dzsetto szuisinno hikóki]

sugárhajtású gép ♦ **dzsettoki**

sugárhajtású hajó ♦ **dzsettoszuisinszen**

sugarhajtású vadászgép ♦ **dzsettoszent-óki**

sugarhajtómű ♦ **dzsetto-endzsin** ♦ **funsa-szuisinki** ◇ gázturbinás sugarhajtómű **tábodzsetto-endzsin**

sugárirányban ♦ **hósadzsoni** „A krizantém szirmai sugárirányban nőnek.” [Kiku-va hanabiraga hósadzsoni hirogatteiru.]

sugárirányú ♦ **hósadzsono** „sugárirányú árnyalás” [Hósadzsonoguradésen]

sugárkárosodás ♦ **hósaszensógai**

sugarkezelés ♦ **ekkuszuszenrjohó** ♦ **hósaszencsirjó** ◇ belső sugarkezelés **sószenzengencsirjó** ◇ belső sugarkezelés **kin-szeczusósarjohó**

sugárkilövellés ♦ **dzsetto**

sugárkövetés ♦ **kószencuiszeki** (IT) ♦ **reitorésingu** (IT)

sugarmentesítés ♦ **dzsoszén**

sugármetszetű évgyűrűk rajzolata ♦ **maszame**

sugárnyaláb ♦ **bímu**

sugároz ♦ **haszszanszuru** „A nő csáberót sugározott.” [Kanodzso-va mirjoku-o haszszansziteita.] ♦ **hanacu** (pl. fényt) „A villanykörte fényt sugároz.” [Denkjü-va hikari-o hanacu.] ♦ **hósaszuru** „Az adóantenna elektromágneses hullámokat sugároz.” [Hószóantenna-va dendzsiha-o hósasziteiru.] ♦ **hószószuru** (közvetít) „Ezt a műsort minden nap sugározzák.” [Kono bangumi-va mainicsihószószareteiru.] ◇ **hót sugároz** **hónecuszuru** „A forró test hót sugároz.” [Acui buttai-va hónecuszuru.] ◇ **televíziós adást sugároz** **hóeisuru** „Televíziós műsort sugároz.” [Bangumi-o hóeisuru.]

sugársűrűség ♦ **hósakido** (W/sr/m²)

sugárszennyezett ♦ **hószaszibussicudeoszenszareta** „sugárszennyezett terület” [Hószaszibussicude oszenszareta csiiki]

sugártámadás ♦ **hósanókógeki**

sugárteljesítmény ♦ **hószaszoku** (W)

sugarterápia ♦ **hószaszencsirjó** (sugarkezelés) ♦ **hószaszzenrjohó** ♦ **rjúsizszencsirjó**

sugarterhelés ♦ **bibakuszzenrjó** ♦ **hibakurjó**

sugarterhelési határérték ♦ **szenzjogen-do**

sugarrest ♦ **mójótai** (corpus ciliare)

sugarút ♦ **abenjú** (széles út) ♦ **ódóri** (széles út) ♦ **hósadzszónodóro** ♦ **hondóri**

sugarvédelem ♦ **hószaszénbógo**

sugarvédő öltözék ♦ **hószaszénbógofuku**

sugarveszély ♦ **hószaszekiken**

sugarveszélyre figyelmeztető tábla ♦ **hósanóhjósziki**

sugarzás ♦ **fukusa** ♦ **hósa** ◇ fékezési **sugarzás** **szeidohósa** ◇ **háttérsugarzás** **haikaihósa** ◇ **ionizáló sugarzás** **denrihószaszén** ◇ **kozmosz sugarzás** **ucsúszén** ◇ **radioaktív sugarzás** **éri hósanó-o abiru** „A kutatót radioaktív sugarzás érte.” [Kenkjúsa-va hósanó-o abitesimatta.]

sugarzásbiológia ♦ **hószaszenszeibucugaku**

sugarzási egység ♦ **hószaszentani**

sugarzási károsodás ♦ **hószaszensógai** (sugárkárosodás)

sugarzásmérés ♦ **fukusaszokuteidzsucu**

sugarzásmérő ♦ **szenzjokei**

sugarzik ♦ **kagajaku** (tündököl) „Sugárzott a boldogságtól.” [Kanodzso-va uresiszade kagajaita.] ♦ **furimaku** „Az arca sugárzott a vidámságtól.” [Kanodzso-va egao-o furimaita.] ♦ **hószaszuru** „Hót sugárzik.” [Necu-o hósasziteiru.] ♦ **hószaszén-o hószucuszuru** (radioaktívan) „Ez az anyag sugárzik.” [Kono bussicu-va hószaszén-o hószucuszuru.]

sugarzik az arca ♦ **szógó-o kuzuszu** „Sugárzó arccal örült.” [Szógó-o kuzusite jorokonda.]

sugarzó ♦ **ikiikisita** „sugarzó arc” [Iki ikisita kao] ♦ **hószaszéi** „sugarzó anyag” [Hószaszéibussicu]

sugarzó anyag ♦ **hószaszéibussicu**

sugarzó öröm ♦ **kisokumanmen** „Sugárzó örömmel fogadta a lányát.” [Muszume-o kiso-kumanmende mukaeta.]

sugarzott hő ♦ **fukusanecu** ♦ **hósanecu**

sűgás ♦ **kagenokoe**

sugdolózás ♦ **sigo** „Kérem, ne sugdolózzanak az előadásom alatt!” [Kóenno aidaha sigo-o ohikae kudaszai!]

sugdolózik ♦ **koszokoszohanaszu** „Ne sugdolózzatok!” [Koszokoszo hanasiteirundzsana-i!] ♦ **sigoszuru** ♦ **hiszohiszohanaszu** „A diákok sugdolóztak.” [Szeitotacsi-va hiszohiszo hanasiteita.]

sugdolózva ♦ **hiszohiszoto**

sugendő-buddhizmus ♦ **sugendő**

sugendő szerzetes ♦ **sugendzsa**

sűgó ♦ **puronputá** (színházban)

sűgolyuk ♦ **puronputo-bokkszu**

sűgva ♦ **hiszohiszokoede** „A fülebe sűgtam.” [Kanodzsono mimimotodehiszohiszokoede hanasita.]

suhan ♦ **szuttotóru** „Úgy éreztem, hogy valami elsuhant mellettem.” [Nanikaga vatasino jokoo szuh-to tóru kehái-o kandzsita.] ◇ **elsuhan kakenukeru** „Pillanatok alatt elsuhant tíz év.” [Attoiu mani dzsúnenga kake nuketa.]

suhanc ♦ **kozó** ♦ **vakazó**

suhint ♦ **furú** „Suhintottam egyet a pálcával.” [Bó-o ikkaifutta.] ◇ **rásuhint ateru** „Rásuhintott az ostorral a lóra.” [Umani mucsi-o ateta.]

suhog ♦ **szojogu** „A falevelek suhogtak a szélben.” [Kono haga kazeniszjojoida.]

suhogás ♦ **kazenooto** ♦ **súsútoiuto** ◇ **ruhasuhogás kinuzure** ◇ **szárnysuhogás haoto** „madár szárnyzuhogása” [Torino haoto]

suhogtat ♦ **sussuttfurimavaszu** „Suhogtattam a teniszütőt.” [Teniszuraketto-o sussutto furi mavasita.] ♦ **furikaszu** „A rabló egy kést suhogtatott.” [Oi hagi-va hócsó-o furikazasita.]

suhogva ♦ **szajaszajato** „A szélben suhogtak a levelek.” [Kazede kono ha-va szajaszajato nata.] ♦ **súsú** „A teaefőző suhogott.” [Jakangasúsú oto-o tateta.] ♦ **sussutto** ♦ **baszabaszato** „A varjú suhogva elszállt.” [Karaszu-va baszabaszato tobi szatta.]

Súivakasú ♦ **súivakasú**

suj nemzetiség ♦ **szuizoku**

sűjt ♦ **ucu** „A kezével az asztalra sűjtött.” [Tede cukue-o utta.] ♦ **kaszuru** (büntetéssel) „Börtönbüntetéssel sűjtötták.” [Csóekiga kaszareteta.] ♦ **tataru** „Balszerencse sűjtotta.” [Akúnni tatarareta.] ♦ **csokugekiszuru** „A tájfun Japánt sűjtotta.” [Taifuga nihon-o csokugekisa.] ♦ **furikakaru** „Szerencsétlenség sűjtotta.” [Szainanga furikakatta.] ♦ **furina** „Ez az adótörvény a magas jövedelműeket sűjtja.” [Kono zeihó-va kósetokusani furidearu.] ♦ **mimau** (ér) „Ezt a várost katasztrófa sűjtotta.” [Kono macsi-va szaigaini mimavareta.] ◇ **háború sűjtotta szenran-no** „háború sűjtotta országot” [Szenranno kuni]

sűjtás ♦ **móru** ◇ **aransűjtás kinmóru**

sűjtólég ♦ **metangaszu** (bányalég) „A bányában sűjtólégrobbanás történt.” [Kószandemetangaszuno bakuhacudzsikogaatta.]

sűjtva van ♦ **ucsihisigareru** „Bánattól sűjtött volt.” [Kare-va kanasimini ucsihisigareta.]

suli ♦ **gakkó** „Hétfőtől kezdődik a suli.” [Gecu-jókaramata gakkóga hadzsimarimaszu.]

súly ♦ **vétó** „Nagy súlyt fektet a jó szolgáltatásra.” [Jori joiszábiszuniveito-o oku.] ♦ **omosza** (súlya valaminek) „Megmértem a csomagom súlyát.” [Nimocuno omosza-o hakatta.] ♦ **omomi** „Éreztem a felelősség súlyát.” [Szekinino omomi-o kandzsita.] ♦ **omori** „Leeresztettem a súlyt.” [Omori-o orosita.] ♦ **kanme** ♦ **kinrjó** „Súlyt raktak a versenylóra.” [Kjószóban kinrjó-o szeovaszeta.] ♦ **dzsúdaisza** (fontosság) „Érezte a dolog súlyát.” [Kotono dzsúdaiszani kizuuta.] ♦ **dzsúrjó** „A kézipoggyász súlyhatára 10 kilogramm.” [Tenimocuno szaidaidzsúrjó-va dzsúkirodeszu.] ♦ **szonzaikan** „Súlya van az osztályban.” [Kare-va kuraszude szonzaikangaaru.] ♦ **taidzsú** (test-súly) „Mennyi a súlyod?” [Taidzsú-va ikura?] ♦ **csikara** „Súlya van a szavainak.” [Kareno kotobani-va csikaraaru.] ♦ **mekata** „Megmérte a súlyát.” [Mekata-o hakatta.] ◇ **bruttó súly szódzsúrjó** ◇ **csomagolás súlya fútaidzsúrjó** ◇ **csökkenti a súlyát keirjóká-ó szuru** „Csökkentették a mobiltelefon súlyát.” [Keitaidenvano keirjóká-ó sita.] ◇ **göngyölegsúly fútaidzsúrjó** ◇ **hatalmas súly szenkin** „Egy szavának is hatalmas súlya van.” [Kareno hitokotoni-va szenkinno omom-

igaaru.] ◇ **mérlegsúly fundó** „A mérlegre rá-tettem az egykilós súlyt.” [Tenbinni hitokirono fundó-o noszeta.] ◇ **mért súly rjóme** „A hentes csalt, amikor a súlyt mérte.” [Nikuja-va rjóme-o gomakasita.] ◇ **nettó súly sómi-dzsúrjó** ◇ **nettó súly dzsunrjó** ◇ **összsúly szódsúrjó** ◇ **tiszta súly sómidzsúrjó** ◇ **tiszta súly dzsunrjó**

súlyadó ◇ **dzsúrjózei** „gépjármű-súlyadó” [Dzsidószódsúrjózei]

súlyarányos ◇ **dzsúrjónijoru** „A szállítási költség súlyarányos.” [Szórjó-va dzsúrjónijoru.]

súlycsoport ◇ **taidzsúbecukaikjú** ◇ **könnyű súlycsoport keirjókjú** ◇ **nehéz súlycsoport dzsúrjókjú** ◇ **nincs egy súlycsoportban gokakuno sóbu-va dekinai** (egyenlőtlen felek küzdelme) „Ami a sakkot illeti, nem vagyunk egy súlycsoportban.” [Ceszuni kansiteha, kareto-va totemo gokakuno sóbu-va dekinai.]

súlycsoport nélküli ◇ **muszabecukjúno**

súlycsökkenés ◇ **genrjó**

súlycsökkentés ◇ **keirjókja** „kocsi önsúlyának csökkentése” [Dzsidószano keirjókja]

súlyemelés ◇ **dzsúrjóage**

súlyemelő ◇ **dzsúrjóagenoszensu**

súlyfelesleg ◇ **zeiniku** „Hogyan szabaduljunk meg a súlyfeleslegünktől?” [Dójatte zeiniku-otosimasóka?]

súlyhiány ◇ **dzsúrjóbuszoku**

súlyként nehezedik rá ◇ **appakuszuru** „Súlyként nehezedett rá a felelősség.” [Kare-va szekininni appakuszareta.]

súlykol ◇ **tataku** „Súlykolva mosta a szennyest a folyóban.” [Jogore mono-o kavade tatakai araisita.] ◇ **cumekomu** „Sok tudást súlykoltam a fejembe.” [Takuszan-no csisiki-o atamani cume konda.] ◇ **belesúlykol tatakikomu** „A tanár belénk súlykolta a ragozást.” [Szenszei-va vatasitacsini kacujó-o tatakikonda.] ◇ **mocsit súlykol mocsí-o cuku** (mocsit készít) „Mozsárban mocsit súlykolt.” [Úszude mocsí-o cuita.]

súlykolásos oktatás ◇ **cumekomisugi**

súlykolásos tanulás ◇ **cumekomibenkjó**

súlykorlátozás ◇ **dzsúrjószeigen**

súlylökés ◇ **hógan-nage**

súlymérés ◇ **keirjó**

súlynövekedés ◇ **zórjó**

súlynövelés ◇ **kadzszú**

súlyok ◇ **kine** ◇ **elveti a súlykot iiszugiru** (beszédével) „Bocsánat, kissé elvettem a súlykot!” [Gomen-naszai, csotto iiszugitakamosi-remaszén.] ◇ **elveti a súlykot do-o koeru** (túlmegegy határon) ◇ **elveti súlykot kot-obagaszugiru** „Most elvetted a súlykot!” [Kotobaga szugirujó!]

súlyom ◇ **hisi** (Trapa japonica)

súlyos ◇ **omoi** „Súlyos sérülést szenvedett.” [Omoikega-o sita.] ◇ **gekídzsin-na** ◇ **gekirecuna** „súlyos tünetek” [Gekirecuna sódzsó] ◇ **dzsúsó** „súlyos tüdőgyulladás” [Dzszsóhahien] ◇ **dzsúdaina** „Súlyos hibát vétett.” [Dzszúdainaerá-o okasita] ◇ **dzsútokuna** „Súlyos veseelégtelenségben szenved.” [Dzszútokuna dzsinfuzen-o vazuratteimaszu.] ◇ **dzsúdono** (nehéz fokú) „Súlyos tüdőgyulladást kapott.” [Dzszúdono haiennikakatta.] ◇ **sin-kokuna** „Mennyire súlyos az állapota?” [Kano-dzsono bjódzsó-va szon-nani sinkokunanodeszuka?] ◇ **zussiritosita** „súlyos szavak” [Zussiritosita kotoba] ◇ **teitai** (nagy kárt okozó) „A részvényen, amit először vettem, súlyos veszteséget szenvedtem.” [Hadzsimete katta kabude teitai szonsicu-o dasita.] ◇ **hidoi** „Súlyosabb gyulladás esetén, kórházba is kerülhetünk.” [Ensóga hidoi baaiha njúinszurukotomoaru.] ◇ **jujusii** „súlyos probléma” [Jujusii mondai]

súlyos állapot ◇ **dzsútai** „A beteg súlyos állapotban van.” [Bjónin-va dzsútaida.]

súlyosan beteg ◇ **taibjószeru** „A rokonom súlyosan beteg.” [Sinszeki-va taibjósíteiru.]

súlyosan érint ◇ **itade-o ukeru** „A selejtek súlyosan érintették a vállalatot.” [Furjóhinmondaide kaisa-va itade-o uketa.]

súlyosan megsérül ◇ **dzsúsó-o ou** „Balesetben súlyosan megsérült.” [Dzszikode dzsúsó-o otta.]

súlyosan sérülést okoz ◇ **dzsúsó-o ovaszeru** „A verekedésben súlyos sérülést okozott

a férfinék.” [Naguri aide otokoni dzsúsó-o ovaszeta.]

súlyos beteg ♦ **dzsúkan** ♦ **dzsúsósa** „A súlyos betegek száma növekszik.” [Dzsúsósasúga fueteiru.] ♦ **dzsúbjókandzsa** ♦ **dzsúbjónin**

súlyos betegség ♦ **dzsúkan** ♦ **dzsúsó** ♦ **dzsúbjó** „Az ismerősöm súlyosan megbetegedett.” [Siri ai-va dzsúbjóni ocsiitta.] ♦ **taibjó** „Súlyosan megbetegedett.” [Kare-va taibjónikakatta.]

súlyos betegségű páciens ♦ **dzsúsókan-dzsa** „könnyű és súlyos betegségű páciens” [Keisókanzszato dzsúsókanzsa]

súlyosbít ♦ **akkaszaseru** „Ez az intézkedés csak súlyosbítja a helyzetet.” [Kono szeiszakuvava dzsókjó-o akkaszaseru.] ♦ **aradateru** „Nem mondtam ki, amit akartam, hogy ne súlyosbítsam a problémát.” [Iitai kotoo ivazuni, koto-o aradatezuni szumaszeta.] ♦ **kadzúsuzuru** „A visszaeső elkövető büntetését súlyosbították.” [Szaihansano kei-o kadzsúsita.] ♦ **kodzsiraszeru** „Súlyosbítottam a problémát.” [Mondai-o kodzsiraszeta.]

súlyosbítás ♦ **kadzúsú**

súlyosbodás ♦ **kósin** ♦ **dzsúdaika**

súlyosbodik ♦ **kódzsiru** „Súlyosbodott a betegsége, és kórházba került.” [Jaga kódzsite njúinsita.] ♦ **kósinzuru** „Súlyosbodott a betegsége.” [Kareno bjóki-va kósinzita.] ♦ **kodzsireru** „Súlyosbodott a náthám, és tüdőgyulladás lett belőle.” [Kazegakodzszirete haieninatta.] ♦ **dzsúdaikaszeru** „A probléma súlyosbodott.” [Mondai-va dzsúdaikasita.] ♦ **sinkokukaszuru** „A légszennyeződés súlyosbodott.” [Taikioszen-va sinkokukasita.]

súlyosbodó ♦ **sinkócsúno** „súlyosbodó betegség” [Sinkócsúno bjóki]

súlyos bűncselekmény ♦ **dzsúzai** ♦ **dzsúdaihan-zai** ♦ **dzsúhan** ♦ **dzsúhanzai**

súlyos dolog ♦ **daidsziken** „Súlyos dolog történt.” [Daidzsikenga okita.]

súlyos felelősség ♦ **dzsúszeki** „Súlyos felelősség van a vállán.” [Dzsúszeki-o ou.]

súlyos fogyatékoság ♦ **dzsúdosogai**

súlyos gondatlanság ♦ **dzsúkasicu**

súlyos hiba ♦ **taika**

súlyos katasztrófa ♦ **gekidzsinszaigai**

súlyos mulasztás ♦ **dzsúkasicu**

súlyos probléma ♦ **icsidaidzsi** „súlyos világgazdasági probléma” [Szekaikeizaino icsidaidzsi]

súlyosság ♦ **dzsúdai** „súlyos baleset” [Dzsúdaidzsziko] ♦ **dzsúdaiszei** ♦ **dzsúdo**

súlyos sebesülés ♦ **itade** „Súlyos sebesülést kap.” [Itade-o ou.]

súlyos sérülés ♦ **ókega** „Az autóbalesetben súlyos sérülést szenvedett.” [Kare-va dzsidószikode ókega-o otta.] ♦ **dzsúsó** „A balesetben súlyos sérülést szenvedett.” [Kócsúdzszikode dzsúsó-o otta.]

súlyos sérült ♦ **dzsúsósa** „A balesetnek súlyos sérültjei voltak.” [Dzsikode dzsúsósaga deta.]

súlyos testi fogyatékoság ♦ **dzsúdosintaisogai**

súlyos veszteség ♦ **ozon**

súlyozás ♦ **kadzúsúcsi**

súlyozott átlag ♦ **kadzúsúheikin**

súlypont ♦ **dzsúsin** „A lábujjára helyezte a súlypontját.” [Cuma szakini dzsúsin-o oita.] ♦ **dzsúten**

súlyra ad ♦ **hakariuriszuru** „Súlyra adta az almat.” [Ringo-o hakari urisita.]

súlytalan ♦ **dzsúrjónonai**

súlytalanság ♦ **mudzúrjoku** „A súlytalanság állapotában a víz gömb alakot vesz fel.” [Mudzúrjokudzszótaide-va mizu-va marui katacsininaru.]

súlytalanság állapota ♦ **mudzúrjokudzszótai** „Az úrhajós a súlytalanság állapotába került.” [Ucsúhikósi-va mudzsúrjokudzszótaininatta.]

súlytalanul ♦ **fuvátto**

súlyt fektet ♦ **hidzsú-o oku** „A kormány súlyt fektetett az oktatásra.” [Szeifu-va kjóikuni hidzsú-o oita.]

súlytöbblet ♦ **dzsúrjócsóka** „Féltem, hogy súlytöbbletem lesz a csomagoknál.” [Nimocuno dzsúrjócsóka-o sinpaisita.]

súlyzó ♦ **danberu** ♦ **tecuarei**

sumák ♦ **gomakasija**

sumákol ♦ **kagehinatagaaru** (másképpen viselkedik, ha figyelik) „A főnöke állandóan figyel, mert sumákol.” [Kagehinatagaarukara dzsósigaicumo kanszacu-siteiru.] ♦ **gomakaszu** „A politikus sumákolta a vagyonynyilatkozatában.” [Szeidzsika-va zaiszanhókokuso-o gomakaszótsiteita.] ◇ **elsumákol okotaru** (elhányagol) „Elsumákolta az edzést.” [Toréningu-o okotatta.]

sumákolás ♦ **kagehinata** (másképpen viselkedik, ha figyelik) ♦ **gomakasi** „adó elsumákolása” [Zeikinno gomakasi]

Sumitomo ♦ **szumitomo** (Szumitomo)

summa ♦ **kingaku** „Szép summát tett zsebre.” [Taisita kingaku-o moratta.] ♦ **taimai** „százmillió jen értékű summa” [Taimaiicsioku en] ◇ **szép summa matomattakingaku**

summa cum laude ♦ **szajjútó** (nagy dicséret)

summás ♦ **nógjónokiszecuródósa**

summa summárum ♦ **jószuruni**

súnjata ♦ **kú** (buddhizmus)

súnjaváda ♦ **csúganha** (buhhista irányzat, mádhjamaka)

sunyi ♦ **hikjóna** „sunyi ember” [Hikjóna hito]

sunyiság ♦ **hikjó** „Nem gondolod, hogy sunyiság kipletykálni valakit a háta mögött?” [Kagedekoszokoszo varuguci-o iunante hikjódato omoimaszenka?]

Suriname ♦ **szurinamu**

surinamei ♦ **szurinamudzsin** (ember) ♦ **szurinamuno**

Suri-palota ♦ **suridzso**

súrlódás ♦ **acureki** (nézeteltérés) „Kerüli a súrlódásokat a munkahelyén.” [Sokubano acureki-o szakeru.] ♦ **maszacu** „Próbálják elkerülni a súrlódást a két ország között.” [Rjókokukanano maszacu-o szakejótositeiru.] ◇ **gazdasági súrlódás keizaimaszacu** ◇ **kereskedelmi súrlódás bóekimaszacu**

súrlódáscsökkentés ♦ **genma**

súrlódási hó ♦ **maszacunecu**

súrlódási tényező ♦ **maszacukeiszú**

súrlódásmentes ♦ **maszacunonai** „súrlódásmentes, sík felület” [Maszacunonai szuihemmen]

súrlódik ♦ **kisimu** „Ennél a vállalatnál súrlódások vannak az emberi kapcsolatokban.” [Kono kaisa-va ningenkankeiga kisindeiru.] ♦ **szureru** „A koci a korláthoz súrlódott.” [Kuruma-va gádorérude szureta.]

súrol ♦ **kaszumeru** (szinte súrol) „A golyó szinte súrolta a kezét.” [Dzsúdan-va hotondo ude-o kaszumeta.] ♦ **kaszuru** „A golyó csak súrolta.” [Dzsúdan-va kaszuttadakedatta.] ♦ **gosigosisjaru** „Ez a kosz csak súrolva jön le.” [Kono jogore-va gosigosisjaranaito torenai.] ♦ **koszuru** „Egy órán át súroltam a csempét.” [Icsidszikanmotairu-o koszutta.] ♦ **szureszuredearu** „A törvényesség határát súrolja, amit csinál.” [Jatteirukoto-va hóricuszureszuredeszu.] ♦ **szessokuszuru** „A biciklis súrolta a gyalogost.” [Dzsitensa-va hokósani szessokusita.] ♦ **hikkakeru** „Egy autó súrolta a kezemet.” [Ude-va kurumani hikkakerareta.] ♦ **maszuru** „eget súroló torony” [Ten-o maszuru tó] ♦ **migaku** „Teáskannát súrol.” [Jakan-o migaku.] ◇ **őrület határát súrolja atamagaokasikunariszó** „A férjem féltékenysége már-már az őrület határát súrolja.” [Ottoga sitobukakutekocescsino atamaga okasikunariszó.]

súrolás ♦ **szureszure** „A madár szinte súrolta a víz felszínét.” [Tori-va szuimenszureszure-ontondeita.]

súrolókefe ♦ **tavasi** ♦ **dekkiburasi**

súrolószer ♦ **kurenzá** „Súrolószerrel lesúroltam a lábasról az odaégett ételt.” [Kurenzáde nabeno koge-o koszuri otosita.]

súrolva ♦ **gosigosi** „Az edényre kozmált ételt súroltam.” [Nabeno koge-o gosigosi aratta.] ♦ **szureszureni** „A drón a földet súrolva repült.” [Dorón-va dzsimenszureszureni tondeita.]

surran ♦ **koszszorihairu** (lopva bemegy) „A konyhába surrantam süteményért.” [Kéki-o torini daidokoronikoszszori haitta.] ♦ **szuttohairu** (gyorsan bemegy) ◇ **kisurran szuttohairu** „A macska kisurran a szobából.” [Neko-va szutto heja-o deta.] ◇ **kisurran szutak-**

oratoderu „Kisurrantam a házból.” [Szutak-orato iekara deta.]

surranna ♦ **szutakorato**

surrog ♦ **kaze-o kittetobu** „A nyíl surrogva repült.” [Jaga kaze-o kitte tondeitta.]

surrogás ♦ **kaze-o kittetondeikuoto** „nyíl surrogása” [Jaga kaze-o kitte tondeiku oto]

♦ **goszogoszozuruoto** ◇ **nyilvesszősurrogás haoto**

surrogva ♦ **goszogoszo** ♦ **burunto** „Surrogva megszuhintottam a rudat.” [Bó-o burunto furi mavasita.] ♦ **burunburunto** „Surrogtattam a botot.” [Bó-o burunburunto furi mavasita.]

susog ♦ **szaszajaku** „A szellő susogott.” [Kazega szaszajaita.] ♦ **szavaszavaiu** „A nád susogott a tónál.” [Asiga ikeno csikakudeszavaszava itta.] ◇ **susogva szaraszarato** „A falevelek susogtak a szélben.” [Kazede kono ha-va szaraszarato oto-o tateta.]

susogás ♦ **szaszajaki** „szél susogása” [Kazeno szaszajaki]

susogófa ♦ **csancsin** (Cedrela/Toona sinensis)

susogva ♦ **szaraszarato** „A falevelek susogtak a szélben.” [Kazede kono ha-va szaraszarato oto-o tateta.]

sustorgás ♦ **macukaze**

sustorog ♦ **hiszohiszohanaszu** (sugdolózik)

szuster ♦ **kucunosúzen-ja**

szuster lyukas cipője ♦ **kójanosirobakama**

szusternek mindig lyukas a cipője ♦ **isano-fujódzso**

suta ♦ **bukijóna** „suta kézmozdulatok” [Bukijóna tecuki]

sután ♦ **bukijóni** „Sután fogta a szerszámot.” [Dógu-o bukijóni ajacutta.]

sutaszárnyúmókus ♦ **momonga** (Pteromys)

sutba dob ♦ **szuteru** (eldob) „Sutba dobtam az aggodalmamat.” [Najami-o szuteta.]

sutba lesz vágva ♦ **okurairininaru** (eltemetik) „Sutba vágta a filmet.” [Kono eiga-va okura irininatta.]

sutba vág ♦ **szuteru** (eldob) „Sutba vágta a régi órát.” [Furui tokei-o szuteta.] ◇ **sutba lesz vágva okurairininaru** (eltemetik) „Sutba vágta a filmet.” [Kono eiga-va okura irininatta.]

sutba vágás ♦ **okurairi**

suttog ♦ **koszokoszosaberu** ♦ **szaszajaku** „Az t suttogják, le fog mondani a miniszterelnök.”

[Susóga dzsininszuruto szaszajakareiteiru.] ◇ **bizalmasan suttog csócsónan-nanszuru** ◇ **fülébe suttog mimiucsi-o szuru** „A fülébe suttogtam, hogy más ne hallja.” [Hitoni kikoenajóni karenimimiucsi-o sita.]

suttogás ♦ **szaszajaki** „erdő suttogása” [Morino szaszajaki] ♦ **szaszajakigoe** „Suttogás hallatszott.” [Szaszajaki goega kikoeta.]

◇ **bizalmas suttogás csócsónan-nan** ◇ **fülbe suttogás mimiucsi**

suttogva ♦ **hiszohiszokoede** „Suttogva beszélt.” [Hiszohiszokoede sabetteita.] ♦ **hiszohiszoto** „Suttogva beszéltem.” [Hiszohiszoto hanasita.]

sutyorog ♦ **szaszajaku** „Ne sutyorogjatok!” [Szaszajakanaide!] ♦ **cubujaku**

suttyó ♦ **bukkirabóna** (faragatlan)

suttyomban ♦ **koszszorito** „Suttyomban elolvasta az e-maileket a pasija telefonján.” [Karesino keitainoméru-o koszszori jonda.]

süger ♦ **perukazoku** (hálnem) ◇ **japán tengeri süger szuzuki** (Lateolabrax japonicus)

sügeralakúak ♦ **szuzukimoku** (Perciformes)

sügeralkatúak ♦ **szuzukiamoku** (Percoidei)

süket ♦ **cúdzsinai** „Városszerte süketek voltak a telefonok.” [Macsidszúdenvaga cúdzsinakatta.] ♦ **cunbo** (pejoratív) ♦ **mimigakikoenai** „süket ember” [Mimiga kikoenai hito]

süketakác ♦ **itacsihagi** (Amorpha fruticosa)

süketel ♦ **heraheratosaberu** „Illetlenségeket süketelt.” [Sicureinakoto-o heraherato sabetta.]

süket fülekre talál ♦ **badzsitófudearu** „Süket fülekre talált a kritika.” [Hihanga acumattaga, badzsitófúdatta.]

süketít ♦ **rószeru** „fülsüketítő hang” [Mimi-o rószerujóna oto]

süket lesz ♦ **kikoenakunaru** „Egyre süketebb lett.” [Szukosizucu kikoenakunatta.]

süketnéma ♦ **róasa** (ember)

süketnémaság ♦ **róa**

süketszoba ♦ **mukjósicu**

sül ♦ **agerareru** „Ez az étel a saját zsírjában sül.” [Kono rjóri-va nikukaradeta aburade agerareteiru.] ♦ **jakeru** „A sütemény a sütőben sül.” [Kéki-va óbun-no nakade jaketeiru.] ♦ **jamaarasi** (tarajos sül) ♦ **barnára sül kogeru** „A rizs barnára sült részét szeretem.” [Gohanno kogeta bubunga szuki.] ♦ **visszafelé sül el uramenideru** „A terv visszafelé sült el.” [Keikaku-va uramenideta.] ♦ **visszafelé sül el gjakukókaninaru** „A reklám visszafelé sült el.” [Síemu-va gjakukókaninata.]

sületlen ♦ **kudaranai** „Sületlen viccet mondott.” [Kudaranai dzsódan-o itta.] ♦ **deki-szokonaino** „A kenyér sületlen volt.” [Deki szokonainopandatta.] ♦ **detaramena** „Sületlenség.” [Detaramena hanasi.] ♦ **bakabaka-sii** „sületlen beszéd” [Bakabakasii hanasi]

sületlenség ♦ **kudaranaikoto** „Ne mondj folyton sületlenségeket!” [Kudaranaikotobakari ivanaide!] ♦ **detarame** ♦ **negoto** ♦ **jota** „Sületlenségeket mond.” [Jota-o tobaszu.]

sületlen szójáték ♦ **dadz sare** „Sületlen szójátékot mondott.” [Dadz sare-o tobasita.]

sületlen szóvicc ♦ **dadz sare** „sületlen szóvicceket mondó ember” [Dadz sare-o iu hito]

süllő ♦ **paikupácsi** (fogassüllő)

sült ♦ **jaita** ♦ **jaki** (sült-) ♦ **jakirjóri** (sült étel) ♦ **rószuto** ♦ **disznósült jakibuta** ♦ **egészben sült marujaki** „egészben sült csirke” [Torino marujaki] ♦ **frissen sült jakitateno** „Szeretem a frissen sült pékárut.” [Jakitatenopanga szuki.] ♦ **sértéssült rószuto-póku** ♦ **sértéssült jakibuta**

sült batáta ♦ **jakiimo**

sültbatáta-árus ♦ **jakiimoja**

sült bojtorján ♦ **kinpiragobó**

sült burgonya ♦ **potetofurai**

sült cukrozott tojásbab ♦ **merenge**

sült csirke ♦ **furaido-csikin** ♦ **rószuto-csikin**

sült csirkefalatok ♦ **csikin-nagetto**

sült disznóbelsőség ♦ **horumon-jaki**

sült étel ♦ **jakirjóri**

sült garnélarák ♦ **ebifurai**

sült gesztenye ♦ **jakiguri**

sült hal ♦ **sirajaki** ♦ **jakizakana** ♦ **jakimono**

sült hús ♦ **jakiniku**

sült kagyló ♦ **jakihamaguri**

sült krumpli ♦ **furaido-poteto** (olajban) ♦ **beikudopoteto** (sütőben) ♦ **békudopoteto** (sütőben) ♦ **potetofurai**

sült marhabelsőség ♦ **horumon-jaki**

sült marhaszelet ♦ **rószuto-bífu**

sült polipgombóc ♦ **takojaki**

sült rizs ♦ **jakimesi**

sült rizskeksz ♦ **ageszenbei**

sült sonka tojással ♦ **hamueggu**

sült szójasajt ♦ **aburaage** „Hosszúra vágott, sült szójasajtot kevertem a rizsbe.” [Aburaage-o komakaku kizande gohanni mazeta.] ♦ **aburage**

sült tézsta ♦ **jakiszoba** (nem hajdinás)

sült tofu ♦ **aburaage** ♦ **ganmodoki** ♦ **namaage** ♦ **jakidófu**

sült tofus udon ♦ **kicuneudon**

sült tojás ♦ **tamagojaki**

sült zöldpaprikás-bambuszshajtásos marhahús ♦ **csindzsaorószu**

sülve-főve együtt van ♦ **icumoissoniiru** „Azok ketten sülve-főve együtt vannak.” [Ano futari-va icumo issoniiru.]

sülyyed ♦ **ocsibureru** (átvitt értelemben) „Bolti lopásból élsz? Idáig sülyyedté?” [Manbikide szeikacusiteruno?Szokomade ocsiburetano?] ♦ **ocsiru** „Meddig sülyyed az az ember?” [Kareno hitogara-va dokomade ocsiruka?] ♦ **kókaszu-ru** „A repülőgép sülyyedni kezdett.” [Hikóki-va kókasi hadzsimeta.] ♦ **szagaru** „Sülyyed a folyó vízszintje.” [Kavano szuiiga szagatteiru.] ♦ **sizumu** „A hajó a tengerbe sülyyed.” [Fune-va umini sizunda.] ♦ **daszuru** „Formalizmusba sülyyed.” [Keisikisugini dasita.] ♦ **tenrakuszuru** „Szexrabszolgává sülyyed.”

[Kanodzso-va doreisofuni tenrakusita.] ♦ **na-riszagaru** „Odáig süllyedt, hogy lopnia kell.”
[Mono-o nuszumumadeni nari szagatta.] ♦ **narihateru** „A jakuza szolgájává süllyedt.”
[Csinpirani nari hateta.] ♦ **mi-o otoszu** „Tolvajjá süllyedt.” [Dorobóni mi-o otosita.]

süllyedés ♦ **kaszui** ♦ **kóka** (leereszkedés) ♦ **szuibocu** (víz alá süllyedés) ♦ **tani** ♦ **tanima** ♦ **csinka** ♦ **gyomorsüllyedés** **ikaszu** ♦ **gyors süllyedés** **kjúkóka** „hőmérséklet gyors süllyedése” [Kionno kjúkóka] ♦ **vastagbél-süllyedés** **keccsókaszu** ♦ **vérsüllyedés** **szekekkejjúcsinkószokudo**

süllyeszt ♦ **osijaru** „A lomot a szekrény mélyére süllyesztettem.” [Iranai nimocu-o kurózettono okuni osijatta.] ♦ **sizumeru** „A találat a hajót a tenger mélyére süllyesztette.” [Hódanga meicsúsita, fune-va umino okufukakuni sizunda.]

süllyesztés ♦ **zaguri** (hengeres) ♦ **szaramomi** (kúpos)

süllyesztett fej ♦ **szaraatama** (csavarfej)

süllyesztett fejű csavar ♦ **szaranedzsi**

süllyesztett furat ♦ **szaraana** (kúpos)

süllyesztett megvilágítás ♦ **daunraito**

süllyesztett üteg ♦ **ózahódai**

süllyesztő ♦ **naraku** (színpad alatti terület) ♦ **süllyesztőbe merül** **hómurareru** „A politikus a történelem süllyesztőjébe került.” [Szeidszika-va rekisikara hómurareta.] ♦ **történelem süllyesztője** **rekisinokanata** „Ez az uralkodó eltűnt a történelem süllyesztőjében.” [Kono sihaisa-va rekisino kanatani kieta.]

süllyesztőbe kerül ♦ **tanaageninaru** „Süllyesztőbe került a javaslat.” [Teian-va tanaageninata.]

süllyesztőbe merül ♦ **hómurareru** „A politikus a történelem süllyesztőjébe került.” [Szeidszika-va rekisikara hómurareta.]

süllyesztőbe tesz ♦ **tanaageszuru** „Egy időre süllyesztőbe tették a kérdést.” [Mondai-va sibaraku tanaageszareta.] ♦ **nigiricubuszu** „Süllyesztőbe tette a javaslatot.” [Teian-o nigiri cubusita.] ♦ **hómuru** „Süllyesztőbe tették a re-

pülötér bővítését indítványozó javaslatot.” [Kúkóno kakucsóan-o hómutta.]

süllyesztő izom ♦ **kainkin** ♦ **kaszeikin**

sün ♦ **harinezumi** ♦ **füles sün ómimiharinezumi** (Hemiechinus auritus)

sündisznó ♦ **harinezumi**

sündisznóhajú ♦ **igaguriatamano**

sündisznószerűen ♦ **cuncunto** „Rövid haja sündisznószerűen nőtt.” [Midzsikai kamino kegacuncunto haeteita.]

sündörög ♦ **csorocsoroszuru** „A kisgyerek mindig körülöttem sündörögött.” [Kodomo-va vatasinomavari-o csorocsorositeita.] ♦ **körülötte sündörögés** **kosigincsaku** „Állandóan a miniszterelnök körül sündörög.” [Kare-va süsóno kosigincsakuda.]

sünhal ♦ **hariszenbon** (kis sünhal)

süpped ♦ **sizumu** (süllyed) „A hóba süppedt a lábam.” [Asi-va jukini sizunda.] ♦ **nomerikom** „Térdig süppedtem a sárba.” [Doroni hizamadenomeri konda.] ♦ **mi-o sizumeru** „A fotelbe süppedtem.” [Ámuceani mi-o sizumeta.]

süppedős ♦ **sizumujóna** „Süppedős szőnyeg volt.” [Asiga sizumujónadzsútandatta.] ♦ **fu-kafukasita** „Süppedős szőnyeg.” [Fukafukasita dzsútán.]

süppeszt ♦ **sizumeru** „A párnába süppesztetem az arcom.” [Kao-o makurani sizumeta.]

sürgés-forgás ♦ **avatadasisza** „A konyhában nagy volt a sürgés-forgás.” [Daidokorode-va minaatadasiku hataraiteita.] ♦ **kirikiri-mai** **nigivai** „A fesztiválon nagy volt a sürgés-forgás.” [Macuri-va ónigivaidatta.]

sűrget ♦ **iszogaszuru** „Sűrgettem a döntést.” [Kecudan-o iszogaszeta.] ♦ **unagaszu** „Sűrgettem a választ.” [Hendzsi-o unagasita.] ♦ **oitateru** (íz) „Sűrget az idő.” [Dzsikanni oitaterareteiru.] ♦ **ou** „Sűrgetett az idő.” [Dzsikanni ovareteita.] ♦ **szaiszokuszuru** (sített) „Sűrgettem a választ.” [Hendzsi-o szaiszokusita.] ♦ **szasiszemaru** „Az idő sűrget.” [Dzsikanga szasi szematteiru.] ♦ **szekaszu** „Ne sűrgezz!” [Szekaszanaide!] ♦ **szekita-teru** „Sűrgettem a barátomat, hogy adja meg az adósságát.” [Tomodacsini sakkinno henszai-

o szeki tateta.] ♦ **szemaru** „Sürgettem a választ a házassági ajánlatomra.” [Puropózu no hendzsi-o szematta.] ♦ **tokuszokuszuru** (fizetést) „Sürgették a bírság kifizetését.” [Bakkinno sihara-o tokuszokuszareteita.] ♦ **motomeru** „Gyors intézkedést sürgetett.” [Szókjúna taiszaku-o motometa.]

sürgetés ♦ **szaiszoku** ♦ **tokuszoku** (fizetése)

sürgető ♦ **kakjúno** „sürgető probléma” [Kakjúno mondai] ♦ **kjúhakszuru** „sürgető probléma” [Kjúhaksuta mondai] ♦ **szasiszematta** „sürgető probléma” [Szasi szematta mondai] ♦ **szeppakusita** ♦ **mattanasino** (halasztást nem tűrő) „sürgető helyzet” [Mattanasino dzsókjó]

sürgető feladat ♦ **kjúmu** „A termelékenység növelése sürgető feladattá vált.” [Szeizanszeino kaizen-va kjúmutonatta.]

sürgető probléma ♦ **kinkjúmondai**

sürgölődés ♦ **avatadasisza** ♦ **tentekomai** „Nagy a sürgölődés, mert gyerek született.” [Kodomoga umaretenteko maida.]

sürgölődik ♦ **avatadasikuhataraku**

sürgöny ♦ **sikjúdenpó** ♦ **denpó** (távírat)

sürgönyöz ♦ **denpó-o ucu**

sürgős ♦ **iszogino** „Előbb végeztem a cégnél, mert sürgős dolgom akadt.” [Iszogino jógaatte kaisa-o hajameni deta.] ♦ **ókjútekina** „Sürgős intézkedésre van szükség.” [Ókjútekina taiszaku-ga hicujóda.] ♦ **kakjúno** „sürgős ügy” [Kakjúno jódzsi] ♦ **kjúna** „Sürgős ügyben jött el hozzám.” [Kjúna jódzside boku-o hómonsita.] ♦ **kinkjúno** „sürgős közlemény” [Kinkjúno sirasze] ♦ **szasiszematta** „Sürgős ügyben külföldre utazott.” [Szasi szematta jódzside gaikokuni itta.] ♦ **szakkjúna** „sürgős orvosi ellátás” [Szakkjúna csirjó] ♦ **sikjúno** „Sürgős intézkedésre van szükség.” [Sikjúno taióga hicujódeszu.]

sürgős bejelentés ♦ **kjúkoku**

sürgős bevetés ♦ **kinkjúhassin**

sürgős dolog ♦ **kikkindzsi** ♦ **kjújú** „Most rögtön hazamegyek, mert sürgős dolgom akadt.” [Kjújúga dekitanode imaszugu kaerimaszu.]

sürgősen ♦ **iszoido** ♦ **kjúni** „Sürgősen pénzre lett szükségem.” [Kjúni okanega hicujóninata.] ♦ **kinkjúni** „Sürgősen kórházba kell feküdni.” [Kinkjúni njúinsinakerebanaranai.] ♦ **szakkjúni** „Kérem sürgősen intézkedjenek!” [Szakkjúni taiósitekudaszai.] ♦ **sikjú** „Kérem, sürgősen válaszoljon!” [Sikjú gohendzsi-kudaszai.] ♦ **daisikjú** „Sürgősen jelentkezzen!” [Daisikjúrenrakusite kudaszai.] ♦ **toriszogi** „Sürgősen jelentjük.” [Tori iszogi gohókokusimaszu.]

sürgősen bejelent ♦ **kjúkokuszuru**

sürgősen jelent ♦ **kjúhószuru** „Sürgősen jelentettem az esetet a rendőrségnek.” [Dzsiken-o keiszacuni kjúhósa.]

sürgős értesítés ♦ **kinkjúrenraku**

sürgős eset ♦ **kjúkan** „Az orvost sürgős esethez hívták.” [Isa-va kjúkanno tokoroni jobareta.]

sürgős esetben ♦ **hidzsódzsin** (vész esetén) „Sürgős esetben hívja a gondnokot!” [Hidzsódzsinihá kanrininni renrakusite kudaszai.]

sürgős feladat ♦ **kjúmu** „A nyugdíjreform sürgős feladattá vált.” [Nenkinkaikaku-va kjúmutonatta.]

sürgős jelentés ♦ **kjúhó**

sürgős közlemény ♦ **kjúkoku** „Az újságban sürgős közlemény jelent meg.” [Sinbun-va kjúkoku-o dasita.]

sürgős küldemény ♦ **szokutacujúbin** (expressz küldemény)

sürgősség ♦ **iszogi** „Tudjuk, hogy sürgős, de még egy kis türelmet kérjük.” [Oiszogidesóga, mó sibiraku omacsi negaimaszu.] ♦ **ókjú** ♦ **kakjú** ♦ **kikkin** ♦ **kjú** „Sürgős esetben engem hívj!” [Kjúno tokinoha boku-o jonde!] ♦ **kjúhaku** ♦ **kinkjú** ♦ **szakkjú** ♦ **sóbi**

sürgősség érzete ♦ **szeppakukan**

sürgősségi beavatkozás ♦ **ókjúsocsi** „Sürgősségi beavatkozást hajtott végre a betegen.” [Kandzsani ókjúsocsi-o hodokosita.]

sürgősségi beteg ♦ **kjúkjúkanzsa** ♦ **kjúbjónin**

sürgősségi ellátás ♦ **kjúkjúirjó**

sürgősségi ellátásra szoruló beteg ♦
kjúkjúkandzsa

sürgősségi fogamzásgátló tabletta ♦
kinkjúhinin-jaku

sürgősségi gyógyászat ♦ **kjúkjúigaku**

sürgősségi indítvány ♦ **kinkjúdógi**

sürgősségi osztály ♦ **kjúkancicu** ♦ **kjúkjú-**
sicu ♦ **kjúkjúcsirjósicu**

sürgősségi tabletta ♦ **kinkjúhinin-jaku** (fo-
gamzásgátló)

sürgős távirat ♦ **sikjúdenpó**

sürgős telefonhívás ♦ **sikjúdenva**

sürgős ügy ♦ **kjúmu** „A globális felmelegedés
jelenlegi sürgős ügyünk.” [Csikjúondanka-va
mokkano kjúmudeszú.]

sürgős üzenet ♦ **kjúhó**

sűrit ♦ **assukuszuru** „A dugattyú sűriti a gázt.”
[Piszuton-va gaszu-o assukusita.] ♦ **oszame-**
ru „Tíz percbe sűritette a beszédét.” [Enzecu-
o dzsuppuninaini oszameta.] ♦ **cumeru** „A kis
rubrikába sűritettem a hosszú címemet.” [Na-
gai dzsúso-o szemai ranni cumeta.] ♦ **nicu-**
meru „A végén vajjal sűritjük.” [Szaigonibatá-
o iretara, nicumeteikimaszu.] ♦ **nósukuszuru**
(dúsít) „Paradicsomot sűritett.” [Tomato-o nó-
sukusita.] ♦ **matomeru** „Két mondatba sűri-
tette a mondanivalóját.” [Iitaikoto-o futacuno
bunsónimatometa.]

sűrités ♦ **assuku** ♦ **nósuku**

sűritett ♦ **assukusita** „sűritett levegő” [As-
sukusita kúki] ♦ **nósukusita** (töményített)

sűritett gáz ♦ **aszszakugaszu**

sűritett hidrogén ♦ **assukuszuiszo**

sűritett levegő ♦ **aszszakukúki** ♦ **assuku-**
kúki

sűritett tej ♦ **ebamiruku** ♦ **kondenszu-**
miruku ♦ **miruku** ♦ **rennjú** ◊ **cukormentes**
sűritett tej **mutórennjú**

sűritmény ♦ **moto** (esszencia) „levesűritmény”
[Nósukutaipunozúpuno moto] ◊ **gyümölcs-**
lé sűritmény **nósukukadzsu**

sűritő ♦ **assukuki** ◊ **légsűritő kúkiassukuki**

sűritő pumpa ♦ **aszszakuponpu**

sűrög-forog ♦ **avatadasikuarukimavaru**
„Sűrögtek-forogtak körülöttünk a pincérek.”
[Reszutoran-no ten-in-va vatasitacsinomavari-
o avatadasiku aruki mavatteita.]

sűrű ① **koi** „A sűrű levest szeretem.” [Koiszú-
puga szuki.] ② **nókóna** „Ez a tejföl sűrű.”
[Konoszavákurimu-va nókódeszu.] ③ **micu-**
dogataki „sűrű anyag” [Micudoga takai bus-
sicu] ④ **tabóna** „sűrű program” [Tabónaszú-
kedzsúru] ⑤ **sigemi** „Az erdő sűrűjében fel-
csillant egy szempár.” [Morino sigeminiuru na-
nimonokano mega hikatteita.] ⑥ **iszogasioi**
(program) „A héten sűrű a programom.” [Kon-
súno jotei-va iszogasioi.] ♦ **uszzótaru** „sűrű
erdő” [Uszzótaru mori] ♦ **okufukai** (mély)
„Bement a sűrű erdőbe.” [Okufukai morini ha-
itta.] ♦ **komu** ♦ **konmoritosita** „A sziget kö-
zepén volt egy sűrű erdő.” [Simano man naka-
nikonmoritosita morigaatta.] ♦ **sigetta** (nö-
vényzet) „Sűrű erdő.” [Sigetta mori.] ♦ **tat-**
ekomu „Ma sűrű a programom.” [Kjóno jotei-
va tate kondeiru.] ♦ **csimicuna** „sűrű erzet”
[Csimicuna mokume] ♦ **cumu** ♦ **dorodoro-**
no „sűrű vér” [Dorodorono kecueki] ♦ **tor-**
oritosita „sűrű főzelék” [Tororitosita niko-
miszúpu] ♦ **dororitosita** „sűrű folyadék”
[Dororitosita ekita] ♦ **nódogataki** „sűrű
cukoroldat” [Nódogo takai szatószui] ♦ **nó-**
micuna „A sűrű ködben alig láttam.” [Nómi-
cuna kiride mítósiga varukatta.] ♦ **hinpan-na**
(gyakori) „sűrű forgalmú út” [Kócúga hinpanna
dóro] ♦ **fukai** „sűrű erdő” [Fukai mori] ♦
missúszuru „Ezen a helyen sűrűek a házak.”
[Kono hen-va tatemonoga missúsiteuru.] ♦
micudonokoi „sűrű fű” [Micudono koi siba-
fu] ♦ **mómótaru** „sűrű köd” [Mómótaru ki-
ri] ◊ **sűrűn lakott dzsútakugamissúsa**
„Kérdésem, hogy a sűrűn lakott területekről ho-
gyan lehet elmenekülni tűz esetén.” [Dzsúta-
kuga missúsa csiikide-va kadzsino szaidononóji
hinanszurukaga kadaideszu.]

sűrű amazake ♦ **amakaszu**

sűrű csillagcsoport ♦ **hosikuzu**

sűrű erdő ♦ **dzsukai** (erdőtenger) „A sűrű er-
dőbe ment, hogy véget vessen az életének.”
[Kare-va dzsiszacusini dzsukaini itta.] ♦ **mi-**
curin

sűrű fésű ♦ **szukigusi** ♦ **tógusi**

sűrű fű ♦ **kuszamura** „A nyúl elbújt a sűrű fűben.” [Uzagi-va kuszamurani kakureta.]

sűrű füst ♦ **móen** „Sűrű füst lepte el a környéket.” [Ittai-va móenni óvareta.]

sűrűje ♦ **gu** (levesnek) „Ennek a levesnek nincs sűrűje.” [Konoszúpuni-va mattaku guga haitteinai.]

sűrű kása ♦ **sicsibugaju** (3 rész víz, 7 rész rizs)

sűrű köd ♦ **gorimucsú** ♦ **nómu**

sűrű kötésű ♦ **menocunda** „sűrű kötésű pulóver” [Meno cundaszétá]

sűrűn ♦ **sigesigeto** (gyakran) „Sűrűn jár ebbe az étterembe.” [Kare-va kono rjórjjanisigesigeto kajou.] ♦ **szószó** (nem igazán) „Nem sűrűn járok ilyen drága helyre.” [Kon-na kókjúnatok-oroniszószó ikenai.] ♦ **tentento** „Sűrűn változtat munkahelyet.” [Sigoto-o tentento kaeru.] ♦ **nandomo** „Sűrűn leejtettem a telefonomat.” [Keitaidenva-o nandomo otositesimatta.] ♦ **hinpan-ni** (gyakran) „A vállalatnál sűrűn van értekezlet.” [Kaisade kaigi-va hinpanni okonavareru.] ♦ **joku** „Ez a kocsi sűrűn elromlik.” [Kono kuruma-va joku kovareru.]

sűrűn beépül ♦ **tatekomu** „Az állomás környéke sűrűn beépült.” [Ekisúhenni-va iega tatekondeiru.]

sűrűn benő ♦ **miszszeiszuru** „A tópartot sűrűn benőtte a nád.” [Kohanniasiga miszszeisiteiru.]

sűrűn benőtt ♦ **uszszótosigetta** „fákkal sűrűn benőtt erdő” [Kiga uszszóto sigetta mori]

sűrűn benöve ♦ **konmorito**

sűrűn egymás mellett áll ♦ **rinricuszuru**

sűrűn jár ♦ **kajojicumeru** „Sűrűn járok ebbe a bárba.” [Konobáni kajojicumeteiru.]

sűrűn jár vécére ♦ **toiregacsikai** „Ma sűrűn járok a vécére.” [Kjóha toirega csikai.]

sűrűn lakott ♦ **dzsútakugamissúsita** „Kérdéses, hogy a sűrűn lakott területekről hogyan lehet elmenekülni tűz esetén.” [Dzsútakuga missúsita csikide-va kadzsino szaidonójóni hinanszurukaga kadaideszu.] ♦ **csúmicuna** „sűrűn lakott terület” [Csúmicuna csiiki]

sűrűn látni ♦ **zara** „Nem sűrűn látni ilyen erős embert.” [Kon-na cujoi ningen-va szózarani-va inai.]

sűrűn teleír ♦ **bissiritokakikomu** „Sűrűn teleírtam a lapot.” [Jósinibissirito kaki konda.]

sűrűn váltogat ♦ **tententoszuru** „Sűrűn váltogatja a munkahelyét.” [Soku-o tententositeiru.]

sűrű pelyhekben ♦ **konkonto** „Sűrű pelyhekben hull a hó.” [Juki-va konkonto futteiru.] ♦ **sinsinto** „Sűrű pelyhekben hull a hó.” [Jukigasinsinto kudatteiru.]

sűrűség ♦ **dorodoro** „sűrű takony” [Dorodoro hanamizu] ♦ **nódo** ♦ **missú** „A sereg sűrű alakzatot vett fel.” [Guntai-va missútaikai-o totta.] ♦ **micudo** „Ennek az anyagnak kicsi a sűrűsége.” [Kono bussicu-va micudoga hikui.]
 ◊ **népsűrűség** **dzsinkómicudo** ◊ **relatív sűrűség** **szótaimicudo**

sűrűségfüggvény ♦ **micudokanszú**

sűrűségmérő ♦ **nódokei** ♦ **micudokei**

sűrűsödik ♦ **kokunaru** „Sűrűsödött a sötét.” [Kuraszaga kokunatteitta.]

sűrű, sötét erdő ♦ **micurin-nokuragari**

sűrű szójaszós ♦ **koikucsisójú** ♦ **tamari-dzsója**

sűrű szövésű ♦ **menocunda** „sűrű szövésű anyag” [Me-o cunda kidzsi]

süt ♦ **ageru** (olajban süit) „Rántott húst süitöttem.” [Tonkacu-o ageta.] ♦ **itameru** (kevés olajon) „Serpényőben szalonnát süitöttem.” [Furaipandebékon-o itameta.] ♦ **teru** „A napsütötte kövön sütkéreztek a gyíkok.” [Hini teraszareta isino uedejamoriga hinatabokkositeita.] ♦ **jaku** (sütőben, roston süit) „Piskótát süitöttem.” [Szupondzsikéki-o jaita.] ♦ **rószutoszuru** „Húst süitöttem.” [Niku-o rószutosita.] ◊ **átsüt hi-o tószu** „Ezt a húst átsütve meg lehet enni.” [Kono niku-va hi-o tószeba taberareru.] ◊ **frissen süítés** **jakitata** „Fris-sel süitve lehet kenyeret venni.” [Pan-va jaki tatede kaeru.] ◊ **olajban süit ageru** ◊ **saját pecsenyéjét süitőgeti** **sifuku-o kojaszu** „A politikus a saját pecsenyéjét süitőgette.” [Szeidzsika-va sifuku-o kojasita.] ◊ **süt a nap** **higaszaszu** „Süt a nap, pedig esik az eső.”

[Higa szasiteirunoni amega furu.] ◇ **újra süt jakinaosi-o szuru** „Újra sütöttem a kenyeret.”
[Pan-no jaki naosi-o sita.]

süt a nap ◆ **higaszaszu** „Süt a nap, pedig esik az eső.” [Higa szasiteirunoni amega furu.]

sütemény ◆ **amapan** ◆ **okasi** „Ne egyél süteményt a vacsora helyett!” [Joru gohanna kavarinini okasi-o taberundzsana!] ◆ **kasi** ◆ **kukki** (száraz) „Nyuszi alakú süteményeket sütöttem.” [Uszacsankukki-o jaita.] ◆ **kéki** ◆ **peszutori** (édes) ◆ **jakigasi** ◇ **darálás sütemény siboridasikukki** ◇ **habos sütemény namagasi** ◇ **híres sütemény meika** ◇ **japán cukrászsütemény vagasi** ◇ **kinyomós sütemény siboridasikukki** ◇ **kiváló sütemény meika** ◇ **tea és sütemény csaka** ◇ **tea és sütemény szaka**

süteményárus ◆ **kasija**

süteménybolt ◆ **kasija** (cukrászda)

süteményes tál ◆ **kasiki** (süteménytálaló tányér) ◆ **kasibacsi**

süteményféleség ◆ **kasirui**

süteménykészítés ◆ **szeika**

süteményszaggató ◆ **katanuki**

süteménytálaló tányér ◆ **kasiki**

süteménytartó ◆ **kasiki** (fedett tál)

sütés ◆ **békingu** ◆ **jaki** „Villával megnéztem mennyire sült át a tészta.” [Kékino jaki kageno fókude tasikameta.] ◆ **jakukoto** „kenyérsütés” [Pan-o jakukoto] ◇ **olajban sütés age**

süti ◆ **kukki** (keksz-szerű)

sütibeállítás ◆ **kukki szettei** (IT) „böngésző süti beállításai” [Ecuranszofutonokukki szettei]

sütkérezik ◆ **hizasi-o abiru** „A macska sütkérezett a terazonon.” [Neko-va teraszude hizasi-o abiteita.] ◆ **hinatabokko-o szuru** „Egy gyík sütkérezett a kövön.” [Isino uedejamoriga hinatabokko-o siteita.]

sütnivaló ◆ **atama** „Nincs semmi sütnivalója.” [Kare-va atamaga varui.] ◆ **jakujono** „Ez sütnivaló tök.” [Jaku jónokabocsa.]

sütő ◆ **óbus** ◆ **tenpi** ◇ **gofrisütő vaffuruméká** ◇ **mikrohullámú sütő densirendzsi**

◇ **mikrohullámúval kombinált sütő óbusrendzsi**

sütőde ◆ **békari**

sütőélesztő ◆ **pankóbo**

sütőforma ◆ **jakigasisigata**

sütőgép ◆ **szeikagiku** (süteményhez) ◆ **csórikigu** (sütőeszköz)

sütögetés ◆ **bábekjú**

sütőkesztyű ◆ **kukkinguguróbu**

sütőlapp ◆ **teppan**

sütőlapon sült étel ◆ **teppan-jaki**

sütőolaj ◆ **ageabura**

sütőpapír ◆ **óbus-sito** ◆ **óbus-pépá**

sütőpor ◆ **fukurasiko** „A képviselőfánkba kell sütőpor.” [Súkurimuni-va fukurasi koga hicu-jódeszu.] ◆ **békingu-paudá**

sütőrács ◆ **jakiami**

sütőrostély ◆ **jakiami**

sütőtök ◆ **kabocsa** ◆ **szejjókabocsa** ◆ **tónaszu**

sütővas ◆ **heáairon**

sütteti a hátát ◆ **kóra-o hoszu** „Süttettem a hátam a napon.” [Ohiszamade kóra-o hosita.]

sütteti a nappal ◆ **tajjóniszaraszu** (kitesz a napra) „Felsőtestét süttette a nappal.” [Dzsóhansin-o tajjóni szarasita.]

süveg ◆ **bósi** (sapka) ◇ **csúcsos süveg tongaribósi** ◇ **hegyes süveg tongaribósi** ◇ **püspöki süveg mitora** ◇ **püspöki süveg sikjókán**

süveg alakú ◆ **szuribacsigatano**

süveghegy ◆ **szuribacsijama**

süvit ◆ **unaru** „Süvitett a szél.” [Kazega unatteita.] ◆ **kaze-o kiru** (hasítja a levegőt) „A nyílvevő süvitve szállt.” [Ja-va kaze-o kite tonda.]

süvitve ◆ **hjúhjúto** „Süvitve fújt a szél.” [Hjúhjúto kazega fuiteiru.] ◆ **pjúpjúto** „A szél süvitett.” [Kazegapjúpjúto oto-o tateta.]

süvöltő ◆ **uszo** (Pyrrhula pyrrhula)

sváb ◆ **doicukeihangaridzsin** (német eredetű magyar)

svábbogár ♦ **csabanegokiburi** (Blattella germanica)

Svájc ♦ **szuiszu**

svájci ♦ **szuiszudzsin** (ember) ♦ **szuiszuno**

svájci frank ♦ **szuiszu-furan**

svájci sapka ♦ **berébó**

svéd ♦ **szuvédendzsin** (ember) ♦ **szuvédeno**

svédasztal ♦ **baikingu** ♦ **bjuffe** „A svédasztalról azt veszünk el, amit csak szeretünk.”
[Bjuffede-va szukinamonodake-o erabemaszu.]

svéd nyelv ♦ **szuvédengo**

Svédország ♦ **szuvédén**

svihák ♦ **kanbucu** ♦ **szagisi** (csaló)

svindler ♦ **petensi**

svindli ♦ **ikaszama**

swap-ügylet ♦ **szuvapputorihiki** (csereügylet)

swing ♦ **szuingu**

Sydney ♦ **sidoní**

Sz

szab ♦ **szaidanszuru** (ruhát) „Ollóval anyagot szabott.” [Haszamide nunodzsi-o szaidansita.] ♦ **szadameru** (előír) „Gazságtalan feltételeket szabott.” [Futóna dzsóken-o szadame-ta.] ♦ **sitateru** (itt: összeállít) „Ruhát szabott magának.” [Dzsibunnotameni jófuku-o sitate-ta.] ♦ **tacu** „Ruhaanyagot szab.” [Nuno-o tacu.]

szabad ① **dzsijúna** „Szabadon él.” [Dzsijúna iki kata-o siteiru.] ② **aiteiru** „A szabad kezével kinyitotta az ajtót.” [Aiteiru tedo-o aketa.] ③ **szotono** „Szabad levegőt akarok szívni!” [Szotono kúki-o szuitai.] ④ **ii** (nem tilos) „Szabad a parkban kutyát sétáltatni?” [Kono kóende inu-o szanposzaszetemoiideszuka?] ♦ **aki** „Nincs szabad ülőhely.” [Zaszekino akigana-i.] ♦ **aszobu** „A szabad tőkémert befektetem.” [Aszondeiru sikin-o tósisita.] ♦ **okugai** „Kimegy a szabadba.” [Okugaini deru.] ♦ **karadagaaku** (nincs dolga) „Fél napig szabad voltam.” [Han-nicsikaradaga aita.] ♦ **kinsiszareteinai** (nem tiltott) „Itt nem szabad dohányozni.” [Kokode-va tabakoga kinsiszareteiru.] ♦ **kogai** (szabadtér) ♦ **dzsúómudzsinna** „szabad mozgás” [Dzsúómudzsinna ugoki] ♦ **teszukino** (tétlen) „Amikor szabad leszel, segíts!” [Teszukino tokitecudattekusaszai.] ♦ **de-va** „Nem szabad játszani a síneken.” [Szenrode aszonde-va ikenai.] ♦ **furína** ♦ **muhenzaino** ♦ **jagai** „A szabadban sütögettünk.” [Jagaidebábekjú-o sita.] ♦ **riberaruna** „szabad döntés” [Riberaruna handan] ◊ **nem szabad damena** (Ne nyúlj hozzá!) „Nem szabad!” [Dame! Szavaranaide!] ◊ **nem szabad csinálni sitehaikenai** „Emberek előtt nem szabad fingani.” [Hitono maedonarasite-va ikenai.] ◊ **szabadban okugaide** „Hagyjuk a gyereket játszani a szabadban!” [Kodomo-o okugaide aszobaszéj.]

szabad akarat ♦ **dzsijú** „Arra költöd a pénzt, amire akarod.” [Okane-o kimino dzsijúni makaszeru.] ♦ **dzsijúisi**

szabad akaratából ♦ **dzsibun-noiside** (saját akaratából) „Szabad akaratából lett vallásos.”

[Dzsibunno iside súkjó-o mocujóninarimasi-ta.] ♦ **dzsijúiside** „Szabad akaratából végzett cselekedet.” [Kareno dzsijúiside okonavareta kódó.]

szabad akaratából tett ♦ **dzsiahacutekina** „szabad akaratából tett megjegyzés” [Dzsiahacutekina hacugen]

szabad állattartás ♦ **hanasigai**

szabadalmat ad ♦ **szenbaitokkjo-o ninkaszuru**

szabadalmaztat ♦ **tokkjo-o toru** „Szabadalmaztatta a gyártási eljárást.” [Szeizóhóno tokkjo-o totta.]

szabadalmaztatás alatt ♦ **szenbaitokkjo-kensucugancsú** ♦ **tokkjosucugancsú**

szabadalmaztatott termék ♦ **szenbaitokkjohin** ♦ **tokkjohin**

szabadalmi díj ♦ **tokkjurjó**

szabadalmi hivatal ♦ **szenbaitokkjokjoku** ♦ **tokkjokjoku** ♦ **tokkjocsó** (Japán Szabadalmi Hivatal)

szabadalmi jog ♦ **szenbaitokkjoken** ♦ **tokkjoken**

szabadalmi kérelem ♦ **sucugansorui** ♦ **tokkjosucugan**

szabadalmi kérelem beadva ♦ **tokkjosucugancsú**

szabadalmi tanúsítvány ♦ **tokkjosó**

szabadalmi ügyvéd ♦ **benrisi**

szabadalom ♦ **szenbaitokkjo** „Szabadalomért folyamodtam.” [Szenbaitokkjo-o sucugansita.] ♦ **tokkjo** „Lejárt a szabadalom erre a termékre.” [Kono szeihin-va tokkjoga kireta.] ♦ **patento** ◊ **gyártási szabadalom szeihótokkjo** ◊ **megkapja a szabadalmat tokkjo-o eru** „Megkapta a szabadalmat a találmányára.” [Kareno hacumei-va tokkjo-o eta.]

szabadalom bejegyzése ♦ **sin-antóroku**

szabad ár ♦ **ópunkakaku** ♦ **dzsijúkakaku**

szabad árfolyam ♦ **dzsijúkavaszeszóba**

szabadban ♦ **okugaide** „Hagyjuk a gyereket játszani a szabadban!” [Kodomo-o okugaide aszobaszéj.] ♦ **kogaide** „Játsszunk a szabadban!” [Kogaide aszobó.]

szabadban alszik ♦ **nodzsukuszuru** „A túrázás során a szabadban aludtunk.” [Haikinguno tocsúde nodzsuku-o sita.]

szabadban alvás ♦ **nodzsuku**

szabadban éget ♦ **nojaki** „Nejlont tilos szabadban égetni.” [Biníru-va nojakisite-va ikemaszen.]

szabadban égetés ♦ **nojaki**

szabadban hagy ♦ **nozurasinisuru** „A tettes a holttestet a szabadban hagyta.” [Han-nin-va itai-o nozurasinisita.]

szabadban játszás ♦ **szotoaszobi**

szabadban játszik ♦ **szotoaszobiszuru**

szabadban pihenés ♦ **autodoa-redzsa**

szabadban történő ♦ **autodoa**

szabad belátás ♦ **dzsijúszairjó** „Szabad belátásodra bízom, hogyan dolgozol.” [Sigitono szuszume kata-o kimino dzsijúszairjóni makaszeru.]

szabad beutazás ♦ **dzsijútókó**

szabadcsapat ♦ **júgekítai**

szabad cselekvési jog ♦ **kódónodzsijúszairjóken**

szabad cselgáncsgyakorlat ♦ **randori**

szabad csészelevelű ♦ **tagakuhénó** (többsészelevelű)

szabaddá tesz ♦ **akeru** „Jövő hétig tegyék szabaddá ezt a szobát!” [Raisúmadenikono hejao akete kudaszai.] ♦ **kaikinszuru** (feloldja a tilalmat) „Szabaddá tették a kiutazást.” [Sukkoku-va kaikinszareta.] ♦ **dzsijúniszuru** „Szabaddá tették a kiutazást.” [Kaigaino tokó-o dzsijúnisita.]

szabaddá teszi a helyet ♦ **baso-o akeru** „Szabaddá tettem a lemezen a helyet a videó tárolásához.” [Dóga-o hozonszurutamediszukuni baso-o aketa.]

szabad délután ♦ **handon** „Az iskolákban szombaton szabad volt a délután.” [Gakkó-va dojóbihandondatta.]

Szabad Demokraták Szövetsége ♦ **dzsijúminsudómei**

Szabad Demokrata Párt ♦ **dzsimintó**

szabaddemokratikus mozgalom ♦ **dzsijúminken-undó**

szabaddobás ♦ **furiszuró**

szabad döntési jog ♦ **dzsijúszairjóken**

szabad ég ♦ **aozora** „szabad ég alatt parkolás” [Aozoracsúsa] ♦ **rodzsi** „virág szabad ég alatt termesztése” [Hanano rodzsiszaibai] ♦ **roten**

szabad ég alatt ♦ **roten** (lévő hely)

szabad ég alatt alvás ♦ **kuszamakura**

szabad ég alatt termesztés ♦ **rodzsiszaibai**

szabad ég alatt van ♦ **amazarasininaru** „A parkolónak nincs teteje, így az autó a szabad ég alatt van.” [Csúsadzsoni janeganaku kuruma-va amazarasininatteiru.]

szabadegyetem ♦ **dzsijúdaigaku**

szabad elektron ♦ **dzsijúdensi**

szabad elhatározás ♦ **zuui** „A gyerek szabad elhatározására bíztam a frizurájának megválasztását.” [Kodomono kamigata-va zuuiniszaszeta.]

szabadelvű ♦ **dzsijúszugisa** ♦ **dzsijúszugino** (liberális)

szabadelvűség ♦ **dzsijúszugi** ♦ **riberarizumu**

szabadenergia ♦ **dzsijúenerugi**

szabad erdőségek ♦ **kójúrin**

szabaderő ♦ **hissessokurjoku** (érintkezésmentes erő)

szabadesés ♦ **dzsijúrakka**

szabadesésben lévő piac ♦ **szokonukeszóba**

szabad és kötetlen ♦ **dzsijúkímanama** „szabad és kötetlen élet” [Dzsijúkímanama dzsinsezi]

szabad és nyitott ♦ **dzsijúkíattacuna** „szabad és nyitott véleménycsere” [Dzsijúkíattacuna ikenkókan]

szabadfogású birkózás ♦ **furiszutairu** ♦ **furi-szutairunoeszuringu**

szabad foglalkozás ♦ **dzsijúgjó** ♦ **dzsijú-sokugjó**

szabad foglalkozású ♦ **dzsijúgjósa**

szabad folyás ♦ **hakegucsi** „Szabad folyást engedett a mérgének.” [Ikarino hake gucsi-o micuketa.]

szabad folyást enged ♦ **hosiimamaniszuru** „Szabad folyást enged a fantáziájának.” [Szózo-o hosiimamaniszuru.]

szabad fordítás ♦ **ijaku**

szabad formátum ♦ **dzsijúkeisiki**

szabad gazdaság ♦ **dzsijúsugikeizai**

szabadgondolkodás korlátozása ♦ **siszó-tószei**

szabadgondolkodó ♦ **dzsijúsizóka**

szabad gyök ♦ **furiradzsikaru** ♦ **júriki** (ké-miai)

szabad hely ♦ **kúszeki** „Az étteremben nem volt szabad hely.” [Reszutoran-ni-va kúszekiganakatta.]

szabad hozzáférés ♦ **kaika**

szabadidő ♦ **itoma** ♦ **dzsijúkódó** „Mostantól egy óra szabadidőt adok.” [Korekara icsidszik-andzsijúkódódeszu.] ♦ **dzsijúdzsikan** „Mit akarsz csinálni a maradék szabadidődben?” [Nokotta dzsijúdzsikande nani-o sitai?] ♦ **hima** „Ezt a hajómakettet a szabadidőmben csináltam.” [Kono funeno mokei-va himana tokini cukutta.] ♦ **himanatoki** „Szabadidőmben könyvet olvasok.” [Himana tokini hon-o jomu.] ♦ **joka** „Tartalmasan kihasználja a szabadidejét.” [Joka-o júkókacujósuru.] ♦ **redzsá** (szabadidő-) ◊ **kihasználja a sok szabadidejét** **himaniakaszu** „Kihhasználva a sok szabadidőmet kötést tanultam.” [Himani aka-site ami mono-o naratta.]

szabadidő eltöltése ♦ **rekuriésion**

szabadidőközpont ♦ **rekuriésion-szentá** ♦ **redzsá-szentá**

szabadidőpark ♦ **júencsi** ♦ **júgidzsó** ♦ **redzsá-rando**

szabadidőruha ♦ **rizóto-vea** ♦ **redzsá-vea**

szabadidős foglalkozás ♦ **rekuriésion**

szabadidős tevékenység ♦ **rekuriésionkacudó**

szabad időtöltés ♦ **dzsijúdzsikan** „Most pedig a programunk szabad időtöltés lesz.” [Korekara dzsijúdzsikandeszu.]

szabadít ♦ **kau** „Az egész családom haragját magamra szabadítottam.” [Kazokuzen-inno ikari-o katta.]

szabadjára enged ♦ **tokihanacu** „Szabadjára engedte a fantáziáját.” [Szózórijoku-o toki hanatta.] ♦ **hóninszuru** (hagyja hadd csinálja azt, amit akar) „Szabadjára engedve nevelte a gyereket.” [Kodomo-o hóninsite szodateta.]

szabadjára engedés ♦ **nobanasi** „szabadjára engedett bűnözés” [Nobanasino hanzai] ♦ **hónin**

szabadjegy ♦ **paszu** ♦ **furikippu** ♦ **furi-paszu** „egynapos szabadjegy” [Icsinicsifuripaszu] ♦ **murjódzsósaken**

szabad kereskedelem ♦ **dzsijúbóeki**

szabadkereskedelmi egyezmény ♦ **dzsijúbóekikjótei**

szabadkereskedelmi övezet ♦ **dzsijúbóekiken**

szabadkereskedelmi térség ♦ **dzsijúbóekicsiiki**

szabad kéz ♦ **furihando**

szabadkézi ♦ **tegakino** „Szabadkézi rajtot készítettem.” [Tegakino e-o kaita.]

szabadkézi rajz ♦ **dzsizaiga**

szabadkézi rajzolás ♦ **furihando**

szabadkikötő ♦ **dzsijúkó** ♦ **muzeikó**

szabad kiutazás ♦ **kaigaitokónodzsijú** „A szocializmusban nem volt szabad a kiutazás.” [Sakaisugide-va kaigaitokóno dzsijú-va nakatta.]

szabadkozás ♦ **kotovari** „Nem tudok részt venni, ezért küldtem egy szabadkozó levelet.” [Suszszekidekinainode kotovarino tegami-o kaita.] ♦ **sazai** „Elfogadja a szabadkozást.” [Sazai-o uke ireru.] ♦ **benkai**

szabadkozik ♦ **benkaiszuru** „Szabadkozott, hogy nem az ő hibája volt.” [Dzsibunnomiszude-va nakattato benkaisita.] ◊ **szabadkozás** **kotovari** „Nem tudok részt venni, ezért küldtem egy szabadkozó levelet.”

[Suszszekidekinainode kotovarino tegami-o ka-ita.]

szabadkozik, hogy régóta nem jelentkezett ♦ **kjúkacu-o dzszosuru**

szabadkőműves ♦ **furimeiszon** ♦ **furímészon**

szabadkőműves páholy ♦ **furimeiszon-norodszdszi**

szabadláb ♦ **dzsijúnomi** ◇ **óvadék ellenében szabadlábba helyez hosakuszuru** „A vádlottat óvadék ellenében szabadlábba helyezték.” [Hikoku-va hosakuszareta.]

szabadlábbon ♦ **dzsijúnomide** „A tettes még szabadlábbon van.” [Han-nin-va imadani dzsijúno mideiru.] ♦ **tószócsú** (menekülés közben) „A tettes szabadlábbon van.” [Han-nin-va tószócsúdearu.]

szabadlábba helyez ♦ **sakuhószuru** „A rabot szabadlábba helyezték.” [Súdzsin-va sakuhószareta.] ◇ **feltételesen szabadlábba helyez karisakuhószuru**

szabadlábba helyezés ♦ **sakuhó** ◇ **feltételes szabadlábba helyezés dzsókcukisakuhó** ◇ **feltételes szabadlábba helyezés karisakuhó**

szabadlábba kerül ♦ **dzsijúnomininaru** „Hároméves börtön után szabadlábba került.” [Kare-va szannenkanno fukueki-o oetaato dzsijúno mininata.]

szabad lesz ♦ **dzsijúninaru** „Szabad lett ennek a gyógyszernek az árusítása.” [Kono kuszurino hanbai-va dzsijúninata.]

szabad levegő ♦ **gaiki** „Kimentem a szabad levegőre.” [Gaikinfureta.]

szabad levegőn ♦ **kogaide**

szabad megítélés ♦ **dzsijúszairjó**

szabad méret ♦ **furíszauzu** „szabad méretű papucs” [Furíszauzunoszurippa]

szabad mozgás ♦ **miugoki**

szabadnap ♦ **oaszumi** „Holnap szabadnap lesz.” [Asita-va oaszumideszu.] ♦ **kjúdzsicu** „A családommal együtt élveztik a szabadnapot.” [Kazokuto issoni kjúdzsicu-o tanosinda.] ♦

horidé ◇ **éves szabadnapok száma nenkankjúdzsicuniszzú** ◇ **pótszabadnap daikjú** „Pótszabadnapot kaptam hétfőn, mert

szombaton dolgoztam.” [Dojóbihataraitanode gecujóbi-va daikjúdeszu.]

szabadnapot vesz ki ♦ **kjúka-o toru**

szabadnap utáni ♦ **kjúdzsicuakeno** „szabadnap utáni munka” [Kjúdzsicuakeno sigoto]

szabad nép ♦ **dzsijúnotami**

szabadon ♦ **dzsizaini** (kedve szerint) „A bal eset után nem tudta szabadon mozgatni a lábát.”

[Dzsikono ato, asi-o dzsizaini ugokaszakata.] ♦ **dzsúóni** „Szabadon beszélt a korban átélt emlékeiről.” [Szono dzsidadai omoi de-o dzsúóni katatta.] ♦ **dzsúómudzsin-ni** ♦ **dzsijúdzsizaini** „Szabadon költheti a pénzt.”

[Okane-o dzsijúdzsizaini cukaeru.] ♦ **dzsijúni** „Ebbe az épületbe mindenki szabadon bemehet.” [Kono tatemononi daremo dzsijúni de-iri dekuru.] ♦ **dzsijúhonpóni** „Szabadon él.”

[Dzsi júhonpóni ikiteiru.] ♦ **taga-o hazusite** „Szabadon kell gondolkodnunk.” [Taga-o hazusite kangaeta hógaii.] ♦ **muhenzaini**

szabadon bocsát ♦ **hómenszuru** „A rabot szabadon bocsátották.” [Súdzsin-va hómenszareta.]

szabadon bocsátás ♦ **hómen**

szabadon csinálás ♦ **dzsijú** „Az esemény szabadon megtekinthető.” [Ibentono kanran-va dzsijúdeszu.]

szabadon enged ♦ **imasime-o hodoku** ♦ **kaihószuru** „A túsokat szabadon engedték.”

[Hitodzicsi-va kaihószareta.] ♦ **sakuhószuru** „Az ártatlannak bizonyult vádlottat szabadon engedték.” [Mudzsicu-o sómeiszareta hikoku-va sakuhószareta.] ♦ **nobanasiniszuru** „Szabadon engedtem a kutyát.” [Inu-o nobanasinisa.] ♦ **hanaszú** „Szabadon engedtem a madarat.” [Tori-o hanasita.] ♦ **migara-o sakuhószuru** „Szabadon engedték a vádlottat.” [Hikokuno migara-o sakuhószita.] ♦ **jaszeinihanaszú** „Szabadon engedte az állatot.” [Dóbucu-o jaszeini hanasita.]

szabadon engedés ♦ **kaihó** ♦ **sakuhó**

szabadon ereszt ♦ **tokihanaszu** „Szabadon eresztették a túsokat.” [Hitodzicsi-o toki hanasita.]

szabadon fordít ♦ **ijakuszuru** „Szabadon fordítottam az értekezés tartalmát.” [Ronbunno najjó-o ijakusita.]

szabadon garázdálkodik ♦ **jaritaihódaijaru** „Egy banda szabadon garázdálkodott a városban.” [Gjangu-va macsidejaritai hódaijatta.]

szabadon hagy ♦ **aketeoku** „Kérem hagyják szabadon ezt a helyet!” [Kono baso-o aketeoite kudaszai.]

szabadon mászkál ♦ **hórószuru** „A kutya szabadon mászkált a városban.” [Inu-va macsi-o hórósiteita.]

szabadon megtekinthető ♦ **dzsúranzuii**

szabadon szemlélés ♦ **dzsúran**

szabadon tart ♦ **hanasigainiszuru** „Szabadon tartja a tyúkokat.” [Nivatori-o hanasi gainisiteiru.]

szabadon tartás ♦ **nobanasi** „szabadon tartott tehén” [Nobanasino usi]

szabadon választható tárgy ♦ **dzsijúszentakukamoku**

szabadon választott biztosítás ♦ **nin-ihoken**

szabadon választott étel ♦ **arakaruto**

szabad ország ♦ **dzsijúszugikokka**

szabados ♦ **kadzsuaruna** „szabados hangulat” [Kadzsuaruna fun-iki] ♦ **dzsijúhonpóna** „szabados természetű nő” [Dzsijúhonpóna dzsoszai] ♦ **hódzsúna** „szabados természet” [Hódzsúna szeikaku] ♦ **honpóna** „szabados stílus” [Honpónaszutairu]

szabadosan ♦ **dzsijúhonpóni** „Szabadosan viselkedik.” [Dzsijúhonpóni furu mau.] ♦ **honpóni**

szabadosság ♦ **dzszizai** ♦ **honpó**

szabadossággal ♦ **dzszizaini** „Szabadossággal bánik a nyelvvel.” [Dzszizaini kotoba-o ajacuru.]

szabad parkolóhely nincs ♦ **mansa** „szabad parkolóhely van vagy nincs” [Kúsaka mansa]

szabad parkolóhely van ♦ **kúsa** „szabad parkolóhely van vagy nincs” [Kúsaka mansa]

szabad perc ♦ **szunka**

szabad perc nélküli elfoglaltság ♦ **gekisoku**

szabadpiac ♦ **dzsijúsidzsó** ♦ **furímaketto**

szabadpiaci ár ♦ **dzsijúsidzsókakaku** ♦ **furimaszóbakakaku**

szabadpiac létrehozása ♦ **icsibakaihó**

szabadpolc ♦ **kaika**

szabadpolcos ♦ **kaikasikino** „szabadpolcos könyvállomány” [Kaikasikino zóso]

szabadrúgás ♦ **furikikku** (fociban)

szabadság ♦ **itoma** „Szabadságot kértem.” [Itoma-o negai deta.] ♦ **kjúka** „Szabadságot vesz ki.” [Kjúka-o toru.] ♦ **dzsiteki** ♦ **dzsijú** „A szabadságért harcolt.” [Dzsijú-o motomete tatakatta.] ♦ **dzsijúdzsuzai** ♦ **nenkjú** (éves szabadság) „Kiveszi a szabadságát.” [Nenkjú-o toru.] ♦ **hima** „Kivettem egy nap szabadságot.” [Icsinicsino hima-o totta.] ♦

fuki ♦ **furí** ♦ **horidei** ♦ **jaszumi** „Ma az osztályvezető szabadságon van.” [Kjóha bucsó-va ojaszumideszu.] ♦ **akadémiai szabadság** **gakumon-nodzsijú** ♦ **betegszabadság** **bjó-kikjúka** ♦ **fizetéses szabadság** **júkjúkjúka** (fizetett szabadság) ♦ **fizetés nélküli szabadság** **múkjúkjúka** „Az utazáshoz fizetés nélküli szabadságra megyek.” [Múkjúkjúka-de rjokóni ikimaszu.] ♦ **fizetetlen szabadság** **múkjúkjúka** „Fizetetlen szabadságra ment.” [Múkjúkjúka-o totta.] ♦ **fizetett szabadság** **júkjúkjúka** „A fizetett szabadságán strandra ment a családjával.” [Júkjúkjúka-o totte kazokudepúrui itta.] ♦ **gyermeknevelési szabadság** **ikudzsikjúgjó** ♦ **gyülekezési szabadság** **súkainodzsijú** ♦ **nyári szabadság** **kakikjúka** ♦ **személyi szabadság** **kodzsinodzsijú** ♦ **szólásszabadság** **genron-nodzsijú** „Én a szólásszabadság mellett vagyok.” [Boku-va genronno dzsijú-o sidzsiteimaszu.] ♦ **szülési szabadság** **szankjú** ♦ **szülési szabadság** **szanzenszangonokjúka** ♦ **tanulmányi szabadság** **kjóikukjúka** ♦ **társulási szabadság** **kessanodzsijú** ♦ **testi szabadság** **sintainodzsijú**

szabadság alatt ♦ **kjúkacsú** „Szabadság alatt nem olvasom a céges leveleket.” [Kjúkacsúni kaisanoméru-va jomanai.]

szabadságbejelentés ♦ **kjúkatodoke**

szabadságérzet ♦ **kaihókan**

szabadság és függetlenség ♦ **fukidokuricu**

szabadságfok ♦ **dzsijúdo**

szabadságharc ♦ **dzsijú-o motomerukaku-me** ♦ **dokuricuszenszó**

szabadságharcos ♦ **dzsijúnotósi**

szabadsági fok ♦ **dzsijúdo** (fizika)

szabadságjog ♦ **dzsijúken**

szabadságkérelem ♦ **kjúkanegai** „Beadtam a szabadságkérelmemet.” [Kjúkanegai-o dasita.]

szabadságolás ♦ **kikjú** ♦ **kjúso** „Amikor beteg voltam, a szabadságolásom alatt csökkentett fizetést kaptam.” [Bjókino toki-va kjúso-kucsúno kjújoga gengakuszareitea.] ♦ **kényszer-szabadságolás** **icsidzszikjú**

szabadságoltatja magát ♦ **kjúso** **kszuru** „Három hónapig szabadságoltattam magam.” [Szanka gecukjúsokusita.]

szabadságolt katona ♦ **kikjúhei**

szabadságszobor ♦ **dzsijúnomegamizó**

szabadságvesztés ♦ **kinko** ♦ **dzsijúkei** ♦ **taikei** ♦ **letöltendő szabadságvesztés** **dzsikkei**

szabad sav ♦ **júriszan**

szabad stílus ♦ **furízutairu** „szabad stílusú tánc” [Furízutairunodanszu]

szabad szájú ♦ **garagarasita** „szabad szájú ember” [Garagarasita hito]

szabad szamuráj ♦ **rósi** ♦ **rónin**

szabad szarvasmarha-tenyésztés ♦ **bokugjú**

szabad szem ♦ **nikugan** „Az a csillag szabad szemmel is látható.” [Ano hosi-va nikugandemo mieru.] ♦ **ragan** (kontaktlencse, szemüveg nélkül)

szabad szemű megfigyelés ♦ **gansikanszoku**

szabad szerelem ♦ **dzsijúren-ai**

szabad szex ♦ **furi-szekkuszu**

szabad szirmú párta ♦ **ribenkakan** (corolla choripetala)

szabad szirmú virág ♦ **ribenka**

szabad szírom ♦ **riben**

szabad szombat ♦ **dojójóbinojaszumi** „Ennél a cégnél nincs szabad szombat.” [Kono kaisa-va dojóbi-va jaszumide-va arimaszen.] ♦ **kéthetente biztosított szabad szombatos rendszer** **kakusúfucukaszei**

szabad taxi ♦ **kúsa**

szabad tempó ♦ **kankjúdzsizai**

szabadtéri ♦ **autodoa** ♦ **aozora** „szabadtéri piac” [Aozoraicsiba] ♦ **okugai** „szabadtéri medence” [Okugaipúru] ♦ **kogai** ♦ **kogaino** ♦ **jagai** „szabadtéri fesztivál” [Jagai fesztutibaru]

szabadtéri díszlet ♦ **ópun-szetto**

szabadtéri előadás ♦ **pédzsento**

szabadtéri fürdő ♦ **rotenburo** (termálfürdő)

szabadtéri gyakorlat ♦ **jagaiensú**

szabadtéri koncert ♦ **jagaienszó** **kai** „szabadtéri fúvóskoncert” [Szuizógakujagaienszó-kai] ♦ **jagaikonszató**

szabadtéri medence ♦ **okugaipúru**

szabadtéri mérkőzés ♦ **autodoa-gému**

szabadtéri piac ♦ **roten-icsi**

szabadtéri sport ♦ **autodoa-szupócu** ♦ **okugaiszupócu** ♦ **jagaiundó**

szabadtéri színelőadás ♦ **jagaigeki**

szabadtéri színház ♦ **okugaigekidzsoó** ♦ **jagaigekidzso**

szabadtéri uszoda ♦ **okugaipúru**

szabadtéri verseny ♦ **okugaikjógi**

szabad tevékenység ♦ **dzsijúgjó**

szabadul ♦ **simacuszuru** „Próbáltam szabadulni a kukacos cseresznyétől.” [Nantokasite musino haittaszakuranbo-o simacusijótosita.] ♦ **sabanideru** „A rab szabadult.” [Súdzsin-va sabani deta.] ♦ **sucugokuszuru** (börtönből) „Az elítélt holnap szabadul.” [Dzsukeisa-va asita-sucugokuszuru.] ♦ **sussoszuru** (börtönből) „Két éve szabadult.” [Kare-va ninenmaeni susosita.] ♦ **nem tud szabadulni** **toricukareru** „Nem tud szabadulni a rögeszméjétől.” [Mószóni toricukareteiru.] ♦ **nem tud szabadulni** **hikizuru** „Nem tud szabadulni az érzéstől, hogy az anyja nem szerette.” [Hahao-

jakara aizsarenakatta omoi-o hikizutteiru.] ◇
nem tud szabadulni atamakarahana renai
 „Nem tudok szabadulni a rossz emlékeimtől.”
 [Ijana omoi dega atamakara hanarenai.]

szabadulás ◆ **sucugoku** (börtönből)

szabaduló játék ◆ **dassucugému** (szabadulás
 játék)

szabadulás játék ◆ **dassucugému**

szabadulószoza ◆ **dassucugému** (szabadulás
 játék) ◆ **dassucurúmu**

szabadúszó ◆ **dzsijúkeijakusa** ◆ **szurírán-
 szá** ◆ **furi** „Szabadúszóként dolgozom.” [Fu-
 ride hataraiteiru.] ◆ **furino** „szabadúszó új-
 ságíró” [Furinodzsánariszuto] ◆ **furírán-
 szá** ◆ **furírán-
 szunodzsánariszuto**]

szabadúszó író ◆ **furíraitá**

szabad utat enged ◆ **taikoban-o oszu** „Sza-
 bad utat engedtek a tervnek.” [Keikakuni taiko-
 banga oszareta.]

szabad választás ◆ **dzsijúszenkjo** (politi-
 kai) ◆ **joridori** „Szabadon választhat hármat
 ezer jenért!” [Jori dori mih-cude szenen!]

szabad választások ◆ **dzsijúszenkjo** (poli-
 tikai)

szabadvers ◆ **dzsijúsi** ◆ **futeikeisi**

szabad verseny ◆ **dzsijúkjószó** „szabad ver-
 senyes kapitalizmus” [Dzsijúkjószósihonsugi]

szabad világ ◆ **saba**

szabad virágrendezési stílus ◆ **nageire**

szabad víz ◆ **dzsijúszui** (elő szövegben) „sza-
 bad víz és kötött víz” [Dzsijúszuito kecugó-
 szui] ◆ **júriszui** (betonban)

szabad vizek ◆ **kójúszuimen**

szabály ◆ **okite** „Nálunk az a szabály, hogy
 együtt vacsorázunk.” [Issoni júszoku-o taberu-
 noga vaga jano okitedeszú.] ◆ **kiszoku** „Be-
 tartotta a céges szabályt.” [Kaisano kiszoku-o
 mamotta.] ◆ **kitei** „A cég a törvényben előírt
 szabályoknak megfelelően működött.” [Kaisa-
 va hóno kiteidórini gjomuga okonavareteita.]
 ◆ **kimari** „Betartja az iskolai szabályokat.”
 [Gakkóno kimarini dzszundzsiru.] ◆ **kirai** ◆
genszoku „A kivétel erősíti a szabályt.”
 [Genszokuni-va reigaigaaru.] ◆ **sikimoku** ◆

hóki ◆ **ricu** ◆ **rúru** „demokrácia szabályaiba
 ütköző választási törvény” [Minsusuginorúru
 hansiteiru szenkjohó] ◇ **általános szabály**
cúszoku „adózási kötelezettség általános szabá-
 lya” [Nózeigimuno cúszoku] ◇ **belső sza-
 bály naiki** ◇ **elfogadott szabály dzsóki** ◇
futbalszabály szakká-rúru ◇ **iratlan sza-
 bály fununricu** ◇ **kiegészítő szabály fu-
 szoku** ◇ **kivétel erősíti a szabályt rei-
 gano nai kiszoku-va nai** ◇ **kőbe vésett**
szabály tesszoku „A diplomácia kőbe vésett
 szabálya, hogy ne szaporítsuk ellenségeinket.”
 [Teki-o fujaszanaikoto-va gaikóno tesszoku-
 da.] ◇ **követendő szabály sisin** „Össze-
 állították a káros anyagok kezelési szabályait.”
 [Júgaibussicuno kanridzsóno sisin-o matome-
 ta.] ◇ **közlekedési szabály kócúkszoku**
 ◇ **közlekedési szabály kócúrúru** ◇ **rituális**
szabályok szaidzsinoszahó ◇ **rugalmasan**
értelmezi a szabályt kiszoku-o mageru
 „Nem lesz baj, ha ennyire rugalmasan értelmez-
 zük a szabályt?” [Szon-nani kiszoku-o magete-
 moiideszuka?] ◇ **vámszabály kanzeihó**

szabályba foglal ◆ **teisikikaszuru** „Szabály-
 ba foglalta az eljárást.” [Tecuzuki-o teisikikasi-
 ta.]

szabályellenes ◆ **rúruihan** (szabályellenes-
 ség) „Szabályellenes csak úgy átmenni a piro-
 son.” [Akasingóde vatarunanterúru ihande-
 szu.] ◆ **rúruihan-no** „szabályellenes kép be-
 küldése” [Rúru ihanno gazóno tókó]

szabályhalmaz ◆ **purotokoru**

szabályokat mereven alkalmazó ◆ **júzága-
 kikanai** „szabályokat mereven alkalmazó híva-
 tal” [Júzága kikanai jakuso]

szabályokhoz ragaszkodás ◆ **sakusidzsógi**

szabályokhoz ragaszkodó ◆ **sakusidzsógi-
 na** „szabályokhoz ragaszkodó válasz” [Saku-
 idzsógina kaitó]

szabályoknak vet alá ◆ **riszszuru** „Szabá-
 lyoknak veti alá a saját tevékenységét.” [Dzsi-
 bunno kódó-o rih-szuru.]

szabályos ◆ **kiszokutekina** „égitestek szabá-
 lyos mozgása” [Tentaino kiszokutekina undó]
 ◆ **szei** „szabályos háromszög” [Szeiszankaku-
 kei] ◆ **szorotta** „szabályos fogsor” [Kireini

hae szorotta ha] ♦ **tekihóna** (törvényes) „szabályos szavazás” [Tekihóna szenkjo]

szabályosan ♦ **kiszokutekini** ♦ **rúrunisitagatte** „Szabályosan tevékenykedik.” [Rúruni sitagatte kódószuru.]

szabályosan játszik ♦ **dzsindzsónisóbuszuru**

szabályos dodekaéder ♦ **szeidzsúnimentai**

szabályos gömb ♦ **sinkjú**

szabályos gúla ♦ **szeikakuszui**

szabályos háromszög ♦ **szeiszankakukei** (egyenlő oldalú háromszög) ♦ **tóhenszankakukei**

szabályos hatszög ♦ **szeirokekkei**

szabályos hexaéder ♦ **szeirokeumentai**

szabályos időköz ♦ **teiki**

szabályos ikozaéder ♦ **szeinidzsúmentai**

szabályos írás ♦ **kaiso**

szabályos kör ♦ **sin-en**

szabályos négyszög ♦ **szeisihenkei** ♦ **masikaku**

szabályos oktaéder ♦ **szeihacsimentai**

szabályos ötszög ♦ **szeigokakukei**

szabályos poliéder ♦ **szeitamentai**

szabályos ragozású ige ♦ **kiszokudósi**

szabályos sokszög ♦ **szeitakakukei**

szabályos tetraéder ♦ **szeisimentai**

szabályoz ♦ **kiszeiszuru** (korlátoz) „Szabályozták a munkaidőt.” [Ródódzsikan-va kiszeiszareta.] ♦ **kiteiszuru** (előír) „Ez a szervezet törvény által szabályozva van.” [Kono szosiki-va hóricunijotte kiteiszareteiru.] ♦ **kjószeiszuru** „Szabályozza a fogát.” [Sirecu-o kjószeiszuru.] ♦ **kontoróruszuru** „Szabályozza a hőmérsékletet.” [Ondo-o kontoróruszuru.] ♦ **szeibiszuru** (igazít) „Szabályozták a folyót.” [Kava-o szeibisita.] ♦ **csószeiszuru** (állít) „Ezzel a gombbal lehet szabályozni a hangerőt.” [Konocumamide onrjó-o csószeiszurukotogadekiru.] ♦ **csószecezuru** „Vámmal szabályozzák az importtermékek árát.” [Kanzeide junjúhinno nedan-o csószecezuru.] ♦ **tószeiszuru** (egyöntetűvé tesz) „Szabályozták az gáz

árát.” [Gaszuno nedan-va tószeiszareta.] ♦ **tószei-o okonau** (összehangol) „A szocialista állam központilag szabályozza az árakat.” [Sakaisugikokka-va kakakuno tószei-o okonau.] ♦ **riszszuru** „Szabályozza a saját tevékenységét.” [Mizukarano kódó-o rih-szuru.]

szabályozás ♦ **kanszei** ♦ **kiszei** (korlátozás) ♦ **kitei** (előírás) ♦ **kontoróru** „hangerőszabályozás” [Onrjókontoróru] ♦ **szeigjo** ♦ **szeibi** „folyó szabályozása” [Kavano szeibi] ♦ **csószei** (állítás) „hőmérséklet-szabályozás” [Ondocsószei] ♦ **csószece** ♦ **tószei** „Az állam feloldotta az árszabályozást.” [Szeifu-va bukkano tószei-o kaidzsosita.] ♦ **árszabályozás bukkatószei** ♦ **árszabályozás kakakukiszei** ♦ **árszabályozás kakakutószei** ♦ **bérszabályozás csingintószei** ♦ **biológiai szabályozás szeibucutetikóbjo** ♦ **devizasabályozás gaikokukavaszekiszei** ♦ **engedékeny szabályozás kjojóhóki** ♦ **exportszabályozás jusucukiszei** ♦ **fegyverviselés szabályozása dzsúkiszei** ♦ **fogszabályozás sirecukjószei** ♦ **folyamszabályozás csiszui** ♦ **hangerő-szabályozás onrjócsószei** ♦ **importszabályozás junjúkiszei** ♦ **jövedelemszabályozás sotokucsószei** ♦ **kamatszabályozás kinrikiszei** ♦ **környezetszabályozás kankjókiszei** ♦ **önszabályozás dzsikocsószece** ♦ **rizsár szabályozása beikakótei** ♦ **születésszabályozás szandzsiszeigen** (születéskorlátozás) ♦ **születésszabályozás bászukontoróru** ♦ **törvényi szabályozás hótekikiszei** „túlmunka törvényi szabályozása” [Dzsikangairódóno hótekikiszei]

szabályozástechnika ♦ **szeigjokógaku**

szabályozatlan ♦ **mutószeina** „szabályozatlan piac” [Mutószeina sidzsó]

szabályozatlanság ♦ **mutószei**

szabályozó ♦ **csószeceuki** (szabályozó szerkezet) ♦ **szívritmus-szabályozó pészuméká**

szabályozó fehérje ♦ **csószeceutanpakusicu** ♦ **génszabályozó fehérje idensicsószeceutanpakusicu**

szabályozó gén ♦ **csószeceuidensi**

szabályozó mechanizmus ♦ **szeigjomekanizumu** „test mozgását szabályozó mechanizmus” [Sintaiundó szeigjomekanizumu]

szabályozó rendszer ♦ **csószeiseido**

„Üzemanyagár-szabályozó rendszert vezet be.”
[Nenrjöhicsószeiseido-o dónjuszuru.]

szabályozó renzim ♦ **csószecukószo**

szabályozó rúd ♦ **szeigjobó** „atomreaktor szabályozó rúdja” [Gensirono szeigjobó]

szabályozó szelep ♦ **csószecuben****szabályozó szerv** ♦ **kiszéitókjoku**

szabályozott ár ♦ **csószeikakaku** ♦ **tószeikakaku** ♦ **tószeiseikakaku**

szabályozott gazdaság ♦ **tószeikeizai**

„központilag szabályozott gazdaság” [Csúótó-szeikeizai]

szabálysértés ♦ **kiszokuihan** ♦ **hanszoku** ♦ **bizai** (apró vétség) ♦ **rúrihan**

szabály szerint ♦ **genszokutekini** „A vizsonteladás szabály szerint nem lehetséges.” [Tenbai-va genszokutekini kinsiszareteiru.] ♦

genszokutosite „Szabály szerint itt nem szabad ételt és italt fogyasztani.” [Genszokutosite insokukinsidszu.] ♦ **kotoninaru** „Az a szabály, hogy nem lehet átvinni a szabadságot a következő évre.” [Kjúka-o cugino tosini kuri koszenaikotoninatteiru.] ♦ **cúrei**

szabályszerű ♦ **kiszokutadasii** „Szabályszerű életet él.” [Kiszokutadasii szeikacu-o okutteiru.] ♦ **tadasii** „szabályszerű aláírás” [Tadasii somei]

szabályszerűség ♦ **kiszoku** „Az írást statisztikai módszerekkel elemezve, nyelvtani szabályszerűséget fedeztek fel.” [Bunso-o tókeitekini kaiszekisite bunpótekina kiszokuga hakkenszareteta.]

szabálytalan ♦ **iregjurá** ♦ **fukiszokuna** (rendszeretlen) „szabálytalan alak.” [Fukiszokuna katacsi] ♦ **fuzoroino** „szabálytalan fogak” [Fuzoroino ha] ♦ **futekiszecuna** (helytelen) „gép szabálytalan működtetése” [Kikaino futekiszecuna szósza] ♦ **henszokutekina** „szabálytalan ritmus” [Henszokutekinarizumu] ♦ **midareru** „Szabálytalan lett a légzése.” [Kokjúga midareta.]

szabálytalan fogás ♦ **kindzsite** ♦ **fúdzsite**

szabálytalan kézírás ♦ **csirasigaki**

szabálytalan lépés ♦ **kindzsite**

szabálytalan minta ♦ **csirasimójó**

szabálytalan olvasat ♦ **hjakusójomi** „Felhívták a figyelmemet, hogy szabálytalanul olvasom a kandzsit.” [Hjakusójomi-o sitekiszareteta.]

szabálytalan parkolás ♦ **csúsaihan** ♦ **fuhócsúsa**

szabálytalan pulzus ♦ **ranmjaku**

szabálytalanság ♦ **ihan** „Szabálytalanság nincs.” [Ihan-va siteimaszen.] ♦ **hanszoku** (sportban) „A játékos szabálytalanságot követett el.” [Szensu-va hanszoku-o okasita.] ♦ **fauru** (hiba) ♦ **fukiszoku** (rendszer telenség) ♦ **futekiszecunakói** „A vállalat szabálytalanságot követett el.” [Kaisa-va futekiszecuna kói-o sita.] ♦ **henszoku** „szabálytalan munkaidős rendszer” [Henszokuródódzsikan szei] ♦ **rancsó** „szabálytalan pulzus” [Mjakuhakuno rancsó]

szabálytalanság miatt veszít ♦ **hanszokumakeszuru** „Szabálytalanság miatt veszítetünk.” [Hanszokumakesitesimatta.]

szabálytalanságot követ el ♦ **fuszei-o hataraku**

szabálytalan szelet ♦ **bucugiri**

szabálytalanul ♦ **fukiszokuni** „A hópehely szabálytalanul mozgott.” [Szeppen-va fukiszokuni ugoiteita.]

szabályt betartat ♦ **kiszoku-o dzsissiszuru**

szabályt lefektet ♦ **kiszoku-o szadameru** „Lefektette a szolgáltatás használati szabályait.” [Szábiszu-o rijószuru szaino kiszoku-o szadameta.]

szabályzat ♦ **kiszokuso** (könyv) ♦ **kijaku** „Szabályzatba foglalták a képviselő hatáskörét.” [Dairininno han-i-o kijakuni szadameta.] ♦ **kódo** ♦ **porisi** ♦ **rúru-bukku** ♦ **adatvédelmi szabályzat puraibasí-porisi** ♦ **adatvédelmi szabályzat dzsóhókjuriti-porisi** ♦ **felhasználói szabályzat rijókiyaku** ♦ **munkaszabályzat súgjókiszoku** ♦ **sajtószabályzat pureszu-kódo**

szabályzatot megalkot ♦ **kiszoku-o szadameru** „Megalkotta a munkahelyi szabályzatot.” [Sokubano kiszoku-o szadameta.]

szabályzóberendezés ♦ **szeigjoszócsi**

szabás ♦ **kattingu** ♦ **szaidan** ♦ **sitate** „Jó a szabása ennek a ruhának.” [Kono jófuku-va sitatega joi.] ♦ **tacsiagari** „gyönyörű szabás” [Migotona tacsii agari] ♦ **tacsikata** (szabás-mód)

szabásminta ♦ **katagami** ♦ **patán**

szabásmód ♦ **tacsikata** „japán ruha szabásmódja” [Vafukuno tacsii kata]

szabás-varrás ♦ **tacsinui**

szabászat ♦ **szaihó** „Iskolában szabászatot tanult.” [Gakkóde szaihó-o naratta.] ♦ **sitate** ◇ japán szabászat **vaszai** ◇ úri szabászat **kókjúsitate**

szabászolló ♦ **tacsibaszi** (szabóolló)

szabásztanfolyam ♦ **hifukuka**

szabat ♦ **sincsószeru** (új ruhát) „Öltönyt szabat.” [Szúcu-o sincsószeru.]

szabatos ♦ **szeikakuna** (pontos) „Szabatos választ adott.” [Szeikakuna hendzsi-o sita.]

szabatosan ♦ **szeikakuni** (pontosan) „Szabatosan válaszolt a kérdésekre.” [Sicumonni szeikakuni kotaeta.]

szabda pramánya ♦ **sógjórjó** (buddhista)

szabi ♦ **bakanszu** (szabadság) „Egy hét szabít vettem ki.” [Issúkannobakanszu-o totta.]

szablya ♦ **száberu** ♦ **jótó**

szabó ♦ **szaihósi** ♦ **sitate** „A szabónak adtam a szövetet.” [Fukudzsi-o sitatenu dasita.] ♦ **sitateja** ♦ **térá** „Apám szabó volt.” [Csicsi-va térádesita.] ◇ úri szabó **kókjúsitateja**

szabásztal ♦ **tacsiita**

szabócenti ♦ **medzsa** ♦ **jószaimedzsa**

szabódeszka ♦ **tacsiita**

szabókréta ♦ **csako** ♦ **csakopen**

Szabolcs-Szatmár-Bereg megye ♦ **szaborucsi-szatomáru-beregu-ken**

szabóolló ♦ **szaihóbaszi** ♦ **tacsibaszi**

szabóság ♦ **sitateja**

szabotál ♦ **iikagen-nijaru** (rosszul végez) „Szabotálja a munkát.” [Kare-va sigoto-o iikagen-nijaru.] ♦ **szaboru** „Szabotálta a munkát.” [Sigoto-o szabotta.] ♦ **bógaiszeru** „Szabotálta a termelést.” [Szeiszan-o bógaisita.]

szabotálja a munkát ♦ **szabotádzsu-o szeru** „A dolgozók szabotálták a munkát.” [Ródósatacsi-va szabotádzsu-o sita.]

szabotázs ♦ **szabotádzsu** (munkalassítás) ♦ **bógaikószaku**

szabotór ♦ **szabotádzsuin** ♦ **bógaikószakusa**

szabott ♦ **koteino** „Szabott áron van.” [Koteino kingakudeszu.]

szabott ár ♦ **kóteikakaku** ♦ **teika** „Ezt a terméket szabott áron adják.” [Kono sóhin-va teikade utteiru.]

szabóüzlet ♦ **sitateja**

szabvány ♦ **kikaku** „Egy olyan lakást találtak, amely nem felelt meg a szabványnak.” [Kikakuni avanai dzsútakuga hakkenszaretta.] ♦ **szutandádo** ◇ **ideiglenes szabvány zanteikidzsun** ◇ **igazít a szabványhoz kikakuniavaszeru** „nemzetközi szabványhoz igazodott alkatrész” [Kokuszaikikakuni avaszeta buhin] ◇ **ipari szabvány kógjókikaku** ◇ **japán ipari szabvány nihonkógjókikaku** ◇ **japán mezőgazdasági szabvány nórinkikaku** ◇ **megfeleltetett szabvány tekigókikaku**

szabványár ♦ **kidzsunkakaku**

szabvány idő ♦ **teidzsi**

szabványos ♦ **teikeino** (alakú) ♦ **hjódzsun** „szabványos méret” [Hjódzsunszunpó] ♦ **hjódzsuntekina** „A taxik szabványos tarifával dolgoznak.” [Takusi-va hjódzsuntekina uncsin-o cukau.]

szabványos árucikk ♦ **kikakuhin**

szabványos bemenet ♦ **hjódzsunnjúrjoku** (IT)

szabványos betű ♦ **kaiso** „Szabványos betűkkel ír.” [Kaisode kaku.]

szabványosít ♦ **kikakukaszuru** „Szabványosították az alkatrészt.” [Buhin-o kikakukasita.] ♦ **kidzsunkaszuru** „Szabványosították az ingatlanok értékebecslését.” [Koteisiszanhjóka-o kidzsunkasita.] ♦ **hjódzsunkaszuru** „Szabványosították a mérési módszert.” [Szokuteihó-va hjódzsunkaszaretta.]

szabványosítás ♦ **kakuicsugi** ♦ **kikakuka** „csavarok szabványosítása” [Nedzsino kikaku]

ka] ♦ **kidzsunka** ♦ **teikeika** ♦ **hjódzsunka**

szabványos kimenet ♦ **hjódzsunsucurjoku**
(IT)

szabványos köznyelv ♦ **hjódzsungo** „A tévé-
bemondók szabványos köznyelvet használnak.”
[Terebianaunszá-va hjódzsungo-o cukau.]

szabványos méret ♦ **kikakuban**

szabványos postai küldemény ♦ **teikeijú-
binbucu**

szabványos szövetszélesség ♦ **namihaba**
(36cm)

szabványtól eltérés ♦ **kakugai**

szabványtól eltérő ♦ **kikakugai** „szabványtól
eltérő méret” [Kikakugaiszaizu]

szabványtól eltérő méretű küldemény ♦
teikeigaijúbínbucu

szab-varr ♦ **tacsinuu**

szacharid ♦ **tó** ♦ **diszacharid nitó** (kettős
cukor) ♦ **monoszacharid tantó** ♦ **oligosza-
charid origotó** ♦ **oligoszacharid sótó** ♦
poliszacharid tató

szacharidok ♦ **tóru** ♦ **monoszacharidok**
tantóru ♦ **oligoszacharidok sótóru** ♦ **po-
liszacharidok tatóru**

szacharin ♦ **szakkarin**

szacharóz ♦ **sotó** (C₁₂H₂₂O₁₁)

szacumai porcelán ♦ **szacumajaki**

szacsa ♦ **sin** (buddhista igazság)

Szaddharma pundarika szútra ♦ **hokekjó**
(buddhista)

szadista ♦ **kagjakuszeiaisa** ♦ **szadiszuto**

szadizmus ♦ **kagjaku** ♦ **kagjakuai** ♦ **kag-
jakusumi** ♦ **kagjakuszeiai** ♦ **szadizumu** ♦
sigjaku

szado vakond ♦ **szadomogura** (Mogera toku-
dae)

szafaládé ♦ **szószédzsi**

szafari ♦ **szafari** ♦ **surjórjókó**

szafaripark ♦ **szafaripáku**

saft ♦ **gureibi** ♦ **gurébi** ♦ **nikudzsu** ♦ **niku-
dzsiru** ♦ **nidzsiru** „japán pörkölt saftja”
[Nikudzszagano nidzsiru]

szag ♦ **nioi** „Égett hússzag áradt a konyhából.”

[Daidokorokara kogeta nikuno nioiga tadajot-
tekita.] ♦ **alkoholszag szakenonioi** „Alko-
holszagú volt a lehelete.” [Karenno iki-va szak-
eno nioigasita.] ♦ **durva dorokuszai** „durva
munka” [Dorokuszai sigoto] ♦ **izzadság-
szag aszenonoi** ♦ **kellemetlen szag isú**
(furcsa szag) „A lefolyóból kellemetlen szag jött.”
[Haiszuikókara isúgasita.] ♦ **kifinomulatlan**
dorokuszai „kifinomulatlan ember” [Dorok-
uszai hito] ♦ **mocsárszagú dorokuszai**
„mocsárszagú hal” [Dorokuszai szakana]

Szaga ♦ **szagasi** (város)

szaga alapján szétválogat ♦ **kagivakeru**
„A szaguk alapján szétválogattam a szennyest.”
[Szentakumono-o kagi vaketa.]

Szaga megye ♦ **szagaken**

Szagami-árok ♦ **szagamitorafu**

szagáról megkülönböztet ♦ **kagivakeru**
„Meg tudod különböztetni a szagáról a rózsát?”
[Bara-o kagi vakerukotoga dekiru?]

szaga van ♦ **kuszai** „Ennek az ingnek izzadság-
szaga van.” [Konosacu-va aszekuszai.] ♦ **niou**
„Ennek a tojásnak szaga van.” [Kono tamago-
va niou.]

szagelszívó ♦ **daidokoronokankiszen** ♦
rendzsifúdo (konyhában) ♦ **rendzsifúdo**

szagat ♦ **katanukiszuru** (kivág) „Pogácsát
szagatott.” [Szukón-o katanukisita.] ♦ **csi-
giro** „Nokedlit szagattam.” [Sótopaszuta-o
csigitta.] ♦ **hikiszaku** „Szívzaggató érzés
volt.” [Kokoroga hiki szakaretajóna kimocsi-
datta.] ♦ **musitoru** (tépdés) „Lapokat szagat-
tam a füzetből.” [Tecsókara szúpédzsi-o musi
totta.] ♦ **darabokra szagat szundanszu-
ru** „A földregés darabokra szagatta a közle-
kedési hálózatot.” [Dzsisin-va kócsímó-o szun-
dansita.] ♦ **keritésszagató kicsigaimizu**
(ital) „Keritésszagató pálinkát ittam.” [Kicsi-
gai mizunójnapárinka-o nonda.] ♦ **szív-
zaggató mune-o kakimusiru** „Szívzaggató
a gyermek betegsége.” [Kodomono bjókide
mune-o kakimusirareru omoida.]

szaggatott ♦ **togiretogireno** „szaggatott
rádió-összeköttetés” [Togire togireno muszen-
cúsin]

szagagtottan ♦ **kiregireni** ♦ **szutakkáto**
♦ **togiretogireni** „Az öregember szagagtottam
beszélt.” [Ródzsin-va togire togireni hanasi-
ta.]

szagagtottt egyensúly ♦ **danzokuheikin**

szagagtottság ♦ **togiretogire**

szagagtott vonal ♦ **haszen**

szagitális sík ♦ **sidzsómen** (boncolásnál)

szaglás ♦ **kjúkaku** „A kutyának jó szaglása
van.” [Inu-va kjúkakuga szurudoi.] ♦ **súkaku**
„A dohányzás miatt teljesen elvesztette a szag-
lását.” [Kicuennoszeide kanzenni kjúkakugana-
kunatta.] ♦ **bisiki** ◇ **jó a szaglása hanaga-
kiku**

szagláshiány ♦ **kjúkakukecudzso**

szaglászvesztés ♦ **kjúkakusósicu**

szaglász ♦ **kagicukeru** „A sült hús után szag-
lászva megtaláltam az éttermet.” [Jakinikuno
nioi-o kagicuketereszutoran-o micuketa.]

szaglászik ♦ **kagimavaru** „Az adóhatóság adó-
csalók után szaglászik.” [Kokuzeikjoku-va
dacuzei-o kagi mavatteiru.] ♦ **kunkunszuru**
„Szaglászta az ételt, hátha romlott.” [Kuszattei-
naika tabe mono-o kunkunsita.]

szaglólérzék ♦ **súkaku**

szaglóiideg ♦ **kjúkakusinkei**

szaglólélebeny ♦ **kjúnó**

szaglóreceptor ♦ **súkakudzsujóki**

szaglószer ♦ **kjúkakukikan**

szagol ♦ **kagu** „Szagold meg ezt a virágot!”
[Kono hanano nioi-o kaidemite.] ♦ **nioi-o**
kagu „Evés közben nem akarok dohányfüstöt
szagolni!” [Sokudzsicsúni tabakono kemuri-o
kagitakunai.] ◇ **tömjént szagol kó-o kiku**

szagos ♦ **niou** „Ez a víz szagos.” [Kono mizu-
va niou.]

szagos buzérlián ♦ **kuszokazura** (*Paederia
foetida*)

szagos bükköny ♦ **dzsakóéndó** (*Lathyrus
odoratus*)

szagosbükköny ♦ **szuítopi** (*Lathyrus odora-
tus*)

szagosít ♦ **niovaszeru** „A szappan rózsával
volt szagosítva.” [Szekken-va barano kaori-o
niovaszeta.]

szagot áraszt ♦ **niovaszeru** „Az ing dohány-
szagot árasztott.” [Sacu-va tabakoo niovasze-
ta.]

szagot árasztva ♦ **punto**

szagszívó ♦ **rendzsifúdofan** (szagelszívó)

szagtalan ♦ **musúno** „szagtalan hajolaj” [Mu-
súnoheaoiru]

szagtalanít ♦ **dassúszuru** „Szagtalanította a
hotel vendégszobáját.” [Hoteruno kjakusicu-o
dassúsita.] ♦ **bósúszuru**

szagtalanítás ♦ **dassú** ♦ **bósú**

szagtalanító ♦ **súkidome** ♦ **dassúzai** ♦
dassúszupuré ♦ **bósúzi** „Aktív szenet hasz-
nált szagtalanítónak.” [Bósúzaitosite
kaszszeitan-o cukatta.] ♦ **bósúszupuré**

szagtalanság ♦ **musú**

száguld ♦ **sikkuszuru** „A kocsí száguldott.”
[Kuruma-va sikkusita.] ♦ **bószószuru** „Az
úton egy kocsí száguldott.” [Dórode kurumaga
bószósíteita.] ♦ **mószupídodehasiru** „A Sin-
kanszen száguldott.” [Sinkanszen-va mószupí-
dode hasítteita.]

száguldás ♦ **sikku** ♦ **bószó** „száguldva veze-
tés” [Bószóunten]

száguldó ♦ **bószósa**

száguldozás ♦ **bószóunten**

száguldozik ♦ **bószószuru** (féktelenül szá-
guld) „Az úton motorosok száguldoztak.” [Dó-
rode szúkazu nobaikuga bószósíteita.] ♦ **mó-
szupídodehasiru** „Motorosok száguldoztak az
úton.” [Szúdainobaikuga mószupídode hasítte-
ita.]

száguldozó autó ♦ **bószósa**

száguldozó banda ♦ **bószózoku**

szahalini jegenyefenyő ♦ **todo** (*Abies sacha-
linensis*)

Szahalín-sziget ♦ **karafutotó**

Szahara ♦ **szahara**

Szaió-kor ♦ **szaió** (854-857)

Szaitama ♦ **szaitamasi** (város)

Szaitama megye ♦ szaitamaken

száj ♦ **kucsi** „A szájához emelte az ételt.” [Ta-be mono-o kucsini hakonda.] ♦ **kucsimoto** „Ennek a színésznek állandóan nyitva van a szája.” [Kono hajjú-va kucsimotoni simariganai kao-o siteiru.] ♦ **hananosita** ♦ **a tekintet ér annyit, mint a szó me-va kucsihodoni mono-o iu** ♦ **befogja a száját damaru** „Fogd be!” [Damare!] ♦ **befogja valakinek száját kucsidomeszuru** (hallgatásra bír) „A tettes fenyegetéssel befogta a szemtanú száját.” [Han-nin-va mokugekisa-o odosite kucsidome-o sita.] ♦ **be nem áll a szája beraberasheru** „Annak a nőnek soha be nem áll a szája.” [Kanodzso-va icumberabera sabetteiru.] ♦ **csak a szája jár ógucsi-o tatau** „Csak a szája jár, amikor azt mondja, hogy egy óra alatt megcsinálja.” [Icsidzsikande dekiruto ógucsi-o tataiteiru.] ♦ **eljár a szája kucsi-o szuberasheru** „Eljárt a szám, kikotyogtam a titkot.” [Kucsi-o szuberaszete himicu-o barasitesimatta.] ♦ **ember szájára nem lehet lakatot tenni hitonokucsinitohataterarezu** ♦ **felpeckeli a száját szarugucuva-o kamaszeru** „A rabló megkötözte, és felpeckelte a száját.” [Dorobó-va te-o sibatte szarugucuva-o kamaszeta.] ♦ **fülig ér a szája kaogahokorobu** „Fülig ért a szája a sikeres vizsgája után.” [Gókakusitoto sitte kaogahokoronda.] ♦ **fülig ér a szája hagan-issószeru** „Amikor megtudta, hogy átmert a vizsgán, fülig ért a szája.” [Gókakusitano-o kiite hagan-issósita.] ♦ **habzó száj kókakuava** „Habzó szájjal beszél.” [Kókakuava-o tobasite hanaszú.] ♦ **kicsúszik a száján iimacsigaeru** „Bocsánat, kicsúszott a számon!” [Gomen, ii macsigaeta.] ♦ **kicsúszik a száján kucsi-o szuberasheru** „Kicsúszott a számon, hogy kövér.” [Futoteiruto kucsi-o szuberaszete itta.] ♦ **kicsúszik a száján ittesimau** „Kicsúszott a számon valami, aminek nem kellett volna.” [Icscsaikenai koto-o ittesimatta.] ♦ **kinyitja a száját kucsi-o hiraku** ♦ **kiszalad a száján kucsi-karamoreru** „Kiszaladt a száján az átok.” [Kareno kucsikara noroiga moreta.] ♦ **lakatot tesz a szájára kucsinfuta-o szuru** „Tegyéül lakatot a szádra!” [Kucsini futa-o siteoke!] ♦ **lakatot tesz a szájára kucsinito-o tatereru** „Nem lehet lakatot tenni az emberek szájára.” [Hitono kucsini toha taterarezu.] ♦ **mo-**

solyt csal a szájára kaonihohoemi-o ukabaszeru „A kisbaba mosolyt csalt az emberek szájára.” [Akacsan-va hitoni hohoemi-o ukabaszeta.] ♦ **mosolyt csal a szájára varai-o szaszou** „Az alvó nő aranyos arca mosolyt csalt a számra.” [Kanodzsono kavaii nekao-va bokuno varai-o szaszotta.] ♦ **nagy a szája ókinakoto-o iu** „Kint nagy a szája, de otthon összehúzza magát.” [Kare-va szotode ókinakoto-o iukedo, iede-va kiga csiiszai.] ♦ **nagy a szája ókinakucsi-o tatau** „Ne hallgass rá, csak a szája nagy!” [Kare-va ókina kucsi-o tatakudakedakara, aitenisinaide.] ♦ **nagy a szája hora-o fuku** „Nem tudsz fejest ugriani, csak a száad nagy!” [Tobi komenaideso? Hora-o fuiteirundoszo.] ♦ **nagy szája van ógucsi-o tatau** „Csináld te, ha már olyan nagy a száad!” [Szon-na ógucsi-o tatakundattara dzsibundejarebadódoi?] ♦ **ne szólj szám, nem fáj fejem ivanugahana** ♦ **ne szólj szám, nem fáj fejem kidzsimonakazubauraremai** ♦ **összezárja a száját kucsi-o muszubu** „Szorosán összezárta a száját.” [Kare-va kataku kucsi-o muszunda.] ♦ **rongyosra beszélve a száját kucsigszuppakunaruhodo** „Rongyosra beszéltem a számat, hogy vigyázzon a gyerek.” [Kucsiga szuppakunaruhodo kodomo-o csúisita.] ♦ **szabad szájú garagarasita** „szabad szájú ember” [Garagarasita hito] ♦ **szájába vesz kucsinsizuru** „A számba vettem a cseresznyét.” [Szakuranbo-o kucsinsisita.] ♦ **szájról-szájra kucsikomide** „A hír szájról szájra terjedt.” [Njúszu-va kucsikomide hirogatta.] ♦ **tátva marad a szája aita kucsiga fuzsagarana** ♦ **zuhatag szája ocsigucsi**

szájába ad ♦ **fukikomu** „A szájába adta a saját véleményét.” [Kareni dzsibunno iken-o fuki konda.] ♦ **fukumaszeru** „Az anyuka a kisbaba szájába adta a cicijét.” [Okaacsan-va akacsan-ni csikubi-o fukumaszeta.]

szájába kotor ♦ **kakikomu** „A pálcikával a számba kotortam a rizst.” [Ohaside gohan-o kaki konda.]

szájában tart ♦ **kukumu** ♦ **fukumu** „Tejjel a szájában tüszentett.” [Gjúnjú-o kucsini fukunda dzsótaidekusami-o sita.]

szájába rág ♦ **kandefukumeru** „Szájába rágta, hogy mindig tartsa be a törvényt.”

[Hóricu-va mamorubekidato kande fukumeru-jóni ii kikaszeta.] ♦ **kudokudonen-o oszu** „A szájába rágtam, hogy mindig kapcsolja le a vilányt.” [Denki-o keszujónikudokudo nen-o osita.]

szájába tesz ♦ **kamaszu** (haraptat) „Zablát tesz a ló szájába.” [Umanikucuva-o kamaszu.] ♦ **kucsinihakobu** „A szájába tett egy kenyeret.” [Kare-va hitokirenopan-o kucsini hakonda.]

szájába töm ♦ **hoobaru** „A számba tömtem a rizsgombócot.” [Onigiri-o hoobatta.]

szájába vesz ♦ **kucsinisuru** „A számba vettem a cseresznyét.” [Szakuranbo-o kucsinisita.] ♦ **kuninonakanifukumu** ♦ **kuvaeru** „A kutya a szájába vette a csontot.” [Inuga hone-o kuvaeta.]

szájadékfedő ♦ **szaigai** (operculum)

száj alakja ♦ **kucsicuki**

szájápolás ♦ **kókúeiszei**

szájára vesz ♦ **kucsininoboru** „Sokan vették a szájukra ezt a szót.” [Kono kotoba-va ókuno hitono kucsini nobotta.]

szájaskodás ♦ **dzsimanbanasi**

szájbagócs ♦ **muneakaumabae** (Gasterophilus nasalis)

szájba rág ♦ **kimekomakakuszecumeiszuru** (aprólékosan elmagyaráz) „A feleségem a számba rágtam, hogy mit vegyek.” [Cuma-va kai monoriszuto-o kime komakaku szecumeisita.]

szájbarágás ♦ **kimekomakanaszecumei**

száj belseje ♦ **kócsú**

szájbeszéd ♦ **kóva** „jelbeszéd és szájbeszéd” [Suvato kóva]

szájból átadás ♦ **kucsucusi**

szájból etet ♦ **kucsucusi-o szuru**

szájból etetés ♦ **kucsucusi**

szájból szájba lélegeztetés ♦ **kucsucusi-ikokjúhó**

szájcséplés ♦ **kózcucu**

szájcséplő ♦ **kózcunoto**

szájdezodor ♦ **kócsúszeirjózai**

száj- és körömfájás ♦ **kóteieki**

szájfény ♦ **rippuguroszu**

szájfeszítő eszköz ♦ **kaikóki**

szájfrissítő ♦ **kócsúszeirjózai**

szájgyulladás ♦ **kónaien** (fekélyes szájgyulladás) ♦ **fekélyes szájgyulladás kaijószei-kónaien**

szajha ♦ **inpu** ♦ **baisunfu** (kurva) ♦ **baita** ♦ **haszuppa** ♦ **júdzso**

szájhagyomány ♦ **iicutae** ♦ **kucsizutae** ♦ **kuden** ♦ **kódzsucurekisi** ♦ **kósó** „A népmese szájhagyomány útján terjedt.” [Minva-va kósó-de cutaerareta.]

szájharmonika ♦ **hámonika** „Játszottam egy vidám zenét a szájharmonikán.” [Hámonikadetanosii kjoku-o fuitemita.] ♦ **hamonika**

szájharmonikázik ♦ **hámonika-o fuku**

szajhaság ♦ **inkó**

szájherpesz ♦ **kósinherupeszu**

száj hiábavaló járatása ♦ **mudagucsi** „Komoly ember, nem járhatja a száját hiába.” [Kare-va madzsime de mattaku mudagucsi-o kikanai.]

szájhygiénia ♦ **kókúeiszei** ♦ **kókóeiszei**

szájhős ♦ **karaibariszuru** (büszke a semmire) ♦ **horafukina** (nagyszájú) „szájhős fickó” [Hora fukina jacu]

szájhősködés ♦ **inunonigebae** ♦ **karaibari**

szájhősködik ♦ **ikimaku** „Azzal szájhősködött, hogy nyerni fog.” [Kanaarazu kacuto ikimaita.]

szájíz ♦ **atoadzsi** (utóíz) „Keserű szájízzel távoztam az értekezletről.” [Atoadzsi no varui omoide kaidzsó-o atonisita.] ♦ **keserű szájíz**

atokuszare „Keserű szájíz nélkül váltunk el.” [Atokuszarenonajónikireimi vakareta.] ♦

rossz szájíz sikori „Úgy dorgáltam meg, hogy ne hagyjak rossz szájízt utána.” [Sikori-o nokoszazumi aite-o sikatta.] ♦ **rossz szájízt hagy**

maga után makugiregavarui „Ha most abahagyod, az rossz szájízt hagy maga után.” [Imajameruno-va nantonaku makugirega varui.] ♦ **saját szája íze szerinti cugógai**

„Az állami televízió csak a saját szája íze szerinti műsorokat közvetíti.” [Szeifunoterebi kjoku-va cugónoikotosika hódósinaí.]

száj kinyitása ♦ **kaikó**

szajkó ♦ **kakeszu** (Garrulus glandarius)

szájkosár ♦ **kucsiva** „Ha lett volna a kutyán szájkosár, nem tudta volna megharapni.”

[Kucsiva-o siteitara inu-va kami cukanakattadaróni.]

szajkóz ♦ **ómugaesiniiu** „Mindig ugyanazt szajkózza.” [Onadzi kotoba-o ómu gaesini itteiru.] ♦ **aki keveset tud, mindig azt szajkózza** **bakanohitocuo**boe ♦ **aki keveset tud, mindig azt szajkózza** **ahónohitocuo**boe

szajkózás ♦ **ómugaesi** ♦ **kucsiucusi**

száj környéke ♦ **kucsimoto** „Megtöröltem a borosüveg szájának környékét.” [Vain-no binno kucsimoto-o fuita.]

szájmaszk ♦ **maszuku** „A szájjaszok kötelező!” [Maszukuno csakujó-va gimuzukerareteiru.]

szájmozgás szinkronizálása ♦ **rippusinku**

szájnyalogatás ♦ **sitanamezuri**

szájnyílás ♦ **kórecu**

szájon át ♦ **keikó**

szájon át bevehető vakcina ♦ **keikóvakucsin**

szájon át szedhető fogamzásgátló szer ♦ **keikóhinin-jaku**

szájon át szedhető gyógyszer ♦ **keikójaku**

szájon át terjedő járvány ♦ **keikóden-szenbjó**

szájon át történő beadás ♦ **keikótójo**

szájon át történő fertőzés ♦ **keikókan-szen**

szájon át történő immunizálás ♦ **keikómen-eki**

szájon belül ♦ **kónai**

szájon csókol ♦ **kucsizuke-o szuru** (régies) ♦ **kucsi-o szuu**

szájorgona ♦ **só** (só)

szájöblítő edény ♦ **mimidarai** (régien használt)

szájöblítő ♦ **ugaiguszuri** ♦ **kókószendzsóeki**

szájpadhasadék ♦ **kógairecu**

szájpadlás ♦ **kucsinóe** „Hozzáragadt a szájjpadlásomhoz a paradicsom héja.” [Tomatono

kavaga kucsino uenikuccuitiesimatta.] ♦ **kógai** (ritkán használt szó) ♦ **kemény szájjpadlás** **kókógai** ♦ **lány szájjpadlás** **nankógai**

szájpasztilla ♦ **kócsúdzsó**

szájpecek ♦ **szarugucuva**

szájpenész ♦ **gakószó**

szájpenészgomba ♦ **gakószókin** (Candida albicans)

szájrész ♦ **mauszupíszu**

szájról olvasás ♦ **kóvahó** ♦ **dokusindzsucu**

szájról-szájra ♦ **kucsikomide** „A hír szájról szájra terjedt.” [Njúszu-va kucsikomide hirogatta.]

szájról szájra ♦ **kucsizutaeni** „A pletyka szájról szájra terjedt.” [Uvasza-va kucsizutaeni hiromatta.]

szájról szájra terjedés ♦ **kucsizutae** ♦ **kucszute**

szájrúzs ♦ **kucsibeni**

száj sarka ♦ **kókaku**

szájsebész ♦ **kókúgekei**

szájsebészlet ♦ **kókúgeka** ♦ **kókógeka**

szájszag ♦ **kósú** „Nagyon erős szájszaga volt.” [Karenó kósú-va kjórecudatta.]

szájszárazság ♦ **kókacu**

szájszeglet ♦ **kókaku**

szájt ♦ **vebu-szaito** (webszájt) ♦ **szaito** (web-terület) „Az Adys szájtját minden nap leellenőrzöm.” [ADynoszaito-o mainicsicsekkuszuru.] ♦ **ételkalauz szájt** **gurume-szaito**

szájtáti ♦ **jadzsiuma** (báméskodó)

szájtátva ♦ **kucsi-o pokantoakete** „Szájtátva bámulták a bűvészt.” [Kucsi-o pokanto akete tedzsinasi-o miteita.]

szájtornác ♦ **kókúzentei**

szájüreg ♦ **kókú** ♦ **kókó**

szájvíz ♦ **ugaiguszuri** (szájöblítő) ♦ **kókószendzsóeki** (szájöblítő)

szájjug ♦ **kókaku**

szájjug-berepedés ♦ **kókakubiransó**

szájugot lefelé húzó izom ♦ **kókakuka-szeikin**

szájug-gyulladás ♦ **kókakuen**

szak ♦ **szenkó** „Milyen szakon végeztél?” [Nanno szenkódatano?] ♦ **szenmontekina** (szak-) „A szaktudást sokkal többre kellene becsülni.” [Szenmontekina csisiki-o motto hjóka-szubekida.]

szak ♦ **tamo** ♦ **tamoami** (merítőháló) ♦ **teami**

szakács ♦ **itaba** ♦ **kokku** ♦ **szuidzsigakari** ♦ **csórisi** ♦ **rjórinin** ♦ **rjóriiban** ♦ **éhség a legjobb szakács** **kúfukunimazuimononasi** ♦ **főszakács** **sefu** „Éttermi főszakács vagyok.” [Reszutoran-nosefu-o siteiru.] ♦ **japán szakács** **itamae** ♦ **szusiszakács** **itamae**

szakácsiskola ♦ **rjórígakkó**

szakácskés ♦ **gjutóhócsó**

szakácskodás ♦ **szuidzsi**

szakácskodik ♦ **szuidzsiszuru**

szakácskönyv ♦ **rjórinohon**

szakácsruha ♦ **kappógi** ♦ **csúbófuku**

szakácssegéd ♦ **kokku** (kukta) ♦ **csórinin**

szakad ♦ **kireru** „Ez a cérna könnyen szakad.” [Kono ito-va kirejaszui.] ♦ **szakeru** „Ez a ruhaanyag könnyen szakad.” [Kono nuno-va szakejaszui.] ♦ **csigireru** „foszlányokra szakadt ruha” [Zutazutani csigireta jófuku] ♦ **tomedonakunagareru** (megállíthatatlanul folyik) „Szakadt róla a víz.” [Aszega tomedonaku nagareta.] ♦ **bisobisonifuru** „Szakad az eső.” [Amegabisobisoni futteiru.] ♦ **bunrecuszu-ru** „A Római birodalom keleti és nyugati részre szakadt.” [Róma teikoku-va tózaini bunrecusita.] ♦ **jabureru** „Szakadni kezdett a hulladékgyűjtő zsák.” [Gomi bukuro-va jabure hadzsimeta.] ♦ **elszakad a vezeték** **danszen-szuru** „Megjavítottam a szakadt vezetékű fülhallgatót.” [Danszenitajahon-o naosita.] ♦ **ha törik, ha szakad** **isinikadzsiricuitemo** „Ha törik, ha szakad, meg fogom kötni a szerződést.” [Isinikadzsiricuitemokono keijaku-o toritai.] ♦ **ha törik, ha szakad** **amegafurógarigafuróga** „Ha törik, ha szakad ott lesznek.” [Amega furóga jariga furóga ikimaszu.] ♦ **kettészakad** **futacunivareru** „A párt kettészakadt.” [Szeitó-va futacuni varetta.] ♦ **kül-**

földre szakadt **gaikoko-e hakisakareta** „külföldre szakadt hazánkfia” [Gaikokuhe hiki szakareta vaga kunino hito] ♦ **nyakába szakad** **kuraikomu** „Nyakába szakadt az adósság.” [Sakkin-o kurai konda.] ♦ **torka szakadtából** **koenokagirini** ♦ **vége szakad** **ovarigakuru** „Minden jónak vége szakad egyszer.” [Jokotonimoicuka ovariga kuru.]

szakadár ♦ **fuheibunsi** ♦ **bunrihano**

szakadár csoport ♦ **bunriha** ♦ **bunrecuha**

szakadás ♦ **kagizaki** „Van egy szög okozta szakadás az ingemen.” [Sacuni kugino kagizakiga dekiteiru.] ♦ **kirema** ♦ **kireme** „A kerítés szakadatlanul folytatódott.” [Szakuga kire menaku cuzuiteita.] ♦ **szakeme** „ruha szakadása” [Fukuno szake me] ♦ **danrecu** ♦ **bunrecu** „egyház nyugatira és keletire szakadása” [Tózaikjókaibunrecu] ♦ **jabure** „Összevarrtam a szakadást.” [Jabure-o nui avaszeta.] ♦ **ressó** „Achilles-in szakadása” [Akireszu kenno ressó] ♦ **ínszakadás** **kendanrecu** ♦ **ínszalag-szakadás** **dzsintaidanrecu** ♦ **izomszakadás** **kindanrecu** ♦ **keresztzalag-szakadás** **dzsúdzsidzsintaidanrecu** ♦ **pártszakadás** **tónaibunrecu** ♦ **pártszakadás** **szeitónobunrecu** ♦ **térdszalag-szakadás** **dzsúdzsidzsintaidanrecu**

szakadásvizsgáló ♦ **dencúteszutá** (átvezetésvizsgáló)

szakadatlan ♦ **ucsicuzuku** „szakadatlan eső” [Ucsi cuzuku ame] ♦ **kiremeganai** „szakadatlan gyakorlás” [Kire meganai keiko] ♦ **dzsódzsfudan-no** ♦ **taemanai** „A szakadatlan zajban nem tudtam aludni.” [Tae manai szóonde nemurenakatta.] ♦ **togirenonai** „szakadatlan zaj” [Togirenonai szóon] ♦ **tomedonai** „szakadatlanul folyó könnyek” [Tomedonai namida] ♦ **hikkirinasino** „emberek szakadatlan áramlása” [Hitono hikkirinasino nagare] ♦ **fudan-no** „Szakadatlan erőfeszítéseket folytatott.” [Fudanno dorjoku-o cuzuketa.] ♦ **furisikiru** (szakadatlanul esik) „szakadatlan havazás” [Furisikiru juki]

szakadatlanság ♦ **fudan**

szakadatlanul ♦ **kakaszazu** „32 éven át szakadatlanul vezetett napló” [Szandzsúninenkan kakaszazucuketeita nikki] ♦ **kandan-naku** „Szakadatlanul esett az eső.” [Ame-va kandan-

naku furi cuzuiteita.] ♦ **kiremenaku** „Két órát beszéltem szakadatlanul.” [Kire menaku nidzsikan hanasiteita.] ♦ **kojaminaku** (esőszünet nélkül) „Az eső szakadatlanul esett.” [Ameva kojaminaku futteita.] ♦ **taezu** „Egy héten át szakadatlanul esett az eső.” [Issükantaezu amega furi cuzuketeita.] ♦ **taemanaku** „Szakadatlanul hullottak a csillagok.” [Rjúszeiga taemanaku furi szoszoida.] ♦ **tomedonaku** „Már négy napja szakadatlanul esik az eső.” [Mó jokkakantomedonaku amega futteimaszu.] ♦ **nobecuni** „Szakadatlanul locsog.” [Nobecuni makusi tateru.] ♦ **hikkirinasi** „A feleségem szakadatlanul beszélt.” [Cuma-va hikkiri nasini hanasiteita.] ♦ **jaszuminaku** „Szakadatlanul dolgozik.” [Kandzso-va jaszuminaku hataraiteru.]

szakadatlanul csinál ♦ **makuru** „A határidő lejártáig szakadatlanul dolgoztam.” [Sime kirimade hatarakimakutteita.]

szakadatlanul esik ♦ **furisikiru** „Az eső szakadatlanul esett.” [Ameva furisikiteita.]

szakadatlanul hull ♦ **hihitositefuru**

szakadatlanul változó ♦ **cunenaki**

szakadék ♦ **gjappu** „generációs szakadék” [Szedaikannogjappu] ♦ **kirecu** (repedés) „Mélyebb lett a szakadék Japán és Kína között.” [Nicsúno kirecu-va fukamatta.] ♦ **sin-en** „Köztünk és mások között leküzdhetetlen szakadék húzódik.” [Dzsikoto tasano aidani koerarenai sin-engaaru.] ♦ **zeppeki** „A szakadék szélén állt.” [Zeppekinó hasini tatta.] ♦ **danze-cu** „generációs szakadék” [Szedaikanno danze-cu] ♦ **danszó** ♦ **generációk közötti szakadék** **szedaikan-nodanzecu** ♦ **gleccser-szakadék** **kurebaszu**

szakadékban ♦ **gaika**

szakadék szélén álló ♦ **gakeppucino** „A szakadék szélén álló vállalat rendbe jött.” [Gakeppucino kaisaga tacsí naotta.]

szakadni kezd ♦ **honburininaru** „Zuhogni kezdett az eső.” [Ame-va honburininattekita.]

szakadó eső ♦ **góu** ♦ **sinocukuame** ♦ **dosaburi** „A szakadó esőben bóríg áztam.” [Dosaburide jófuku-va bisobisoninata.]

szakadozva ♦ **berorito** „A fa kérge szakadozva lejön.” [Kino kavagaberorito mukeru.]

szakadt ♦ **tóicunonai** (egységesség nélküli) „Északi és déli részre szakadt ország.” [Nanbokutóicunonai kuni.] ♦ **bankarana** (tréhány) „szakadt öltözék” [Bankarana fukuszó] ♦ **jabureta** „Szakadt ruhában volt.” [Jabureta jófuku-o kiteita.]

szakajtó ♦ **zaru**

szakaki ♦ **szakaki** (Cleyera japonica) ♦ **maszakaki** (Cleyera japonica) „Szakakit adományoztam a szentélynek.” [Dzsindzsani maszakaki-o hónósita.]

szakáll ♦ **agohige** „Szakállat növesztett.” [Agohige-o hajasita.] ♦ **hige** „sűrű szakáll” [Koihige] ♦ **álszakáll** **cukehige** ♦ **horog szakáll** **kakari** ♦ **kecskeszakáll** **jagihige** ♦ **pofaszakáll** **hoohige**

szakállas ♦ **agohigenoaru** ♦ **furukuszai** (régí) „Szakállas viccet mesélt.” [Furukuszai dzsódan-o itta.]

szakállas arc ♦ **higezura**

szakállas puska ♦ **tanegasima** (kovás puska) ♦ **hinavadzsu** (kanócos puska)

szakápolás ♦ **szenmontekinakaigo** (szakgondozás) ♦ **szenmontekinakango**

szakápoló ♦ **szenmonkaigofukusisi** (szakgondozó) ♦ **szenmonkangosi**

szakasz ♦ **gakuszecu** (zenei) ♦ **ki** „demencia kezdeti szakasza” [Sokino nincesisó] ♦ **kukan** ♦ **sótai** (katonai) ♦ **szutédzsi** ♦ **szenbun** ♦ **dankai** „Végső szakaszába értek a tárgyalások.” [Kósó-va ózumenó dankaini haitta.] ♦ **hako-bi** „A terv még nem ért a megvalósulás szakaszába.” [Keikaku-va dzsicugenno hakobini itatteinai.] ♦ **bamen** „Élete nehéz szakaszába ért.” [Dzsinszeino muzukasii bamenni csokumensita.] ♦ **paragurafu** ♦ **éleltszakasz** **dzsin-szeinodzsiki** ♦ **építési szakasz** **kóku** ♦ **folyó alsó szakasza** **simorjúi** ♦ **folyó alsó szakasza** **karjú** „Ez a község a folyó alsó szakaszán van.” [Kono macsi-va kavano karjúniaru.] ♦ **folyó felső szakasza** **dzsórjúi** ♦ **folyó felső szakasza** **dzsórjú** „Ez a község a folyó felső szakaszán van.” [Kono macsi-va kavano dzsórjúniaru.] ♦ **folyószakasz** **kavanoszui** ♦ **teljes szakasz** **zenszen** „Nem járnak a vonatok a Tókju Tójoko vonal teljes sza-

kaszán.” [Tókjú tójokoszen zenszenga unten-omiavaszeteimaszu.]

szakaszol ♦ **kugiru** „Szakaszolva javították a gázvezetékét.” [Paipurain-va kugitte súriszaretta.] ♦ **danzokutekinijaru** „Az autók szakaszolva haladtak.” [Kuruma-va danzokutekini szuszunda.]

szakaszoló relé ♦ **danzokuki**

szakaszos ♦ **dankaitekina** (fokozatos) „rendszer szakaszos bevezetése” [Sizsutemuno dankaitekina dónjú] ♦ **danzokutekina** „Szakaszos torlódásokra lehet számítani.” [Danzokutekina dzsútaiga joszószareteiru.]

szakaszosan ♦ **danzokutekini** „szakaszosan jelentkező köhögés” [Danzokutekini cuzuku szeki]

szakaszosan festett szállal szőtt minta ♦ **kaszuri**

szakaszos egyensúly ♦ **danzokuheikin**

szakaszos lepárlás ♦ **bunbecudzsórjú** ♦ **bunrjú**

szakaszos lepárol ♦ **bunrjúszuru**

szakaszosság ♦ **danzoku**

szakaszos tizedes tört ♦ **dzsunkansósú**

szakasztott ♦ **szokkuridearu** „Ez a gyerek szakasztott apja.” [Kono kodomo-va csicsiojatoszokkurida.]

szakasztott más ♦ **ikiucusi** „Ez a gyerek az apja szakasztott mása.” [Kono ko-va csicsiojano iki ucusida.]

szakaszvezető ♦ **heicsó** (rendfokozat OR-4)

szakbarbár ♦ **szenmonbaka**

szakdolgozat ♦ **szenmonronbun** ♦ **szocugjórónbun** (diplomamunka) ◇ **mesteri szakdolgozat** **súsironbun** ◇ **mesteri szakdolgozat** **maszutáronbun** ◇ **szakdolgozat** **szocugjórónbun** (diplomamunka)

szaké ♦ **szake** (japán alkoholtartalmú ital) „Szakét töltött.” [Szake-o sakunda.] ♦ **nihonsu** (japán alkoholtartalmú ital) „Szakét rendeltünk.” [Nihonsu-o csúmonsita.] ◇ **finom szaké bisu** ◇ **forró szaké acukan** ◇ **hideg szaké hija** ◇ **hideg szaké hijazake** ◇ **langyos szaké nurukan** ◇ **tiszta szaké kizake**

szaké a legjobb orvosság ♦ **szake-va hjakujaku-no csó**

szaké, ami mellett gyönyörködni lehet a hóban ♦ **jukimizake**

szakéerjesztés ♦ **suzó**

szakegyetem ♦ **tankadaigaku**

szakéivási ceremónia ♦ **szanszankudo**

szakékészítő ♦ **cukurizakaja**

szakékóstolás ♦ **kikizake**

szaké kóstolása ♦ **kikizake**

szakellenőr ♦ **kanteisi** ◇ **gombaszakellenőr** **kinokokanteisi**

szakember ♦ **gidzsucusa** „Ez az iskola jó szakembereket képez.” [Kono gakkó-va joi gidzsucusa-o szodateru.] ♦ **dzsukurensa** ♦

sóbainin ♦ **szupesariszuto** ♦ **szenmonka** (hozzáértő) „A panaszával forduljon szakemberhez!” [Kono sódzsó-va szenmonkanotokoroni ittahógajoi.] ♦ **honsoku** „Szakemberre bízam a munkát.” [Kono sigoto-o honsokuni makaszeta.] ◇ **értékesítési szakember**

széruszu-endzsinia ◇ **IT-szakember** **aiti-szenmonka**

szakemberképzés ♦ **dzsinzaiikuszei**

szaké megromlása ♦ **hiocsi**

szakémelegítés ♦ **kan**

szakémelegítő kanna ♦ **kan-nabe**

szakértelem ♦ **gidzsucu** „Azok az emberek, akiknek van szakértelme, könnyen elhelyezkednek.” [Gidzsucunoaru hito-va kantanni súsokudekiru.] ♦ **szenmoncsisiki** (szaktudás) ◇ **csiszolja szakértelmét me-o kjaszu** „A művészi tárgyak vásárlása csiszolja a szakértelmünket.” [Bidzsucuhin-o kaukotode me-o kjaszu.]

szakértő ♦ **ekiszupáto** ♦ **sikisa** „Szakértő véleményét kérdezte.” [Sikisano iken-o kiita.]

♦ **szenmonka** „gazdasági szakértő” [Keizaigakuno szenmonka] ♦ **cú** „Borszakértőnek tartja magát.” [Kare-va dzsisóvain cúdearu.] ♦ **cú-dzsin** ♦ **júsikisa** „szakértők tanácsa” [Júsikisakaigi] ◇ **borszakértő szomurie** ◇ **jogszakértő hóricucú** ◇ **keletszakértő tójó-cú** ◇ **Kína-szakértő csúgokucú**

szakértői ♦ **szenmontekina**

szakértői politika ♦ **ódó**

szakértői rendszer ♦ **ekiszupátosiszut-emu**

szakértői szem ♦ **szenmonkanogansiki**

szakértői vizsgálat ♦ **kantei**

szakéseprő ♦ **szakekaszu**

szakéseprőben savanyított zöldség ♦ **narazuke**

szakéshordó ♦ **szakadaru**

szakés palack ♦ **ocsósi** (fémből vagy fából készül)

szakéspalack ♦ **csósi** ♦ **tokuri** ♦ **tokkuri**

szakéspalack tartója ♦ **hakama**

szakéspince ♦ **szakagura**

szakéspohár ♦ **uki** ♦ **szakazuki** „Kiitta a szakéspoharat.” [Szakazuki-o hosita.] ♦ **suhai**

szakés pohár ♦ **ocsoko** (kis méretű) ♦ **guinomi** (nagy méretű) ♦ **csoko**

szakétermelés ♦ **suzó**

szakétermelő ♦ **suzóka**

szakét melegít ♦ **kan-o cukeru**

szakéüledék ♦ **szakekaszu**

szakével átitatott párolt tengeri étel ♦ **szakamusi**

szakfolyóirat ♦ **szenmonzassi** „orvosi szakfolyóirat” [Igakuszenmonzassi] ♦ **szenmonsi**

szakfordítás ♦ **szenmonsohon-jaku**

szakfordító ♦ **szenmonsonohon-jakuka**

szakfőiskola ♦ **tankadaigaku**

szakgondozás ♦ **szenmontekinakaigo**

szakgondozó ♦ **szenmonkaigofukusisi**

szakirány ♦ **szenmon-o ikaszukohókó**

szakirányban ♦ **szenmonkateinisuszunde** (szakirányú képzés) „Szakirányban tanultam tovább.” [Szenmonkateini szuszunda.] ♦ **szenmon-o ikasite** (szakmát hasznosítva) „Szakirányban helyezkedtem el.” [Szenmon-o ikasite súsokusita.]

szakirányú ♦ **szenmon-o ikasita** (szakmát hasznosító) „Szakirányú munkahelyet találtam.” [Szenmon-o ikasita súsokuszaki-o micuketa.]

szakirányú tanulmány ♦ **szensú**

szakiró ♦ **tekunikaru-daibá**

szakirodalom ♦ **szenmonsi** (szakújság) ♦ **szenmonso** ♦ **bunken** (felhasznált irodalom) „Nem találtam erre utalást a szakirodalomban.” [Bunkenni-va kono szankóninarumonoga micukaranakatta.]

szakiskola ♦ **kakusugakkó** ♦ **sokujógakkó** ♦ **szensúgakkó** ♦ **szenmongakkó** ♦ **mezőgazdasági szakiskola nógakkó**

szakismeret ♦ **nóhau** „Szakismeretet szerez.” [Nóhau-o minicukeru.] ♦ **nóhau**

szakít ♦ **ucsijaburu** „Szakított a feudális hagyományokkal.” [Hókentekina súan-o ucsi jabutta.] ♦ **oszarabaszuru** (valakivel) „Szakítottam a barátnőmmel.” [Kanodzsotószarabasita.] ♦ **szaku** „Időt szakít.” [Dzsikan-o szaku.] ♦ **szuteszuru** „Szakítottam a múltmal.” [Kako-o szute szatta.] ♦ **szeiszanszuru** „Szakítottam vele.” [Karetono kankei-o szeiszansita.] ♦ **zecuenszuru** „Szakítottam a múltammal.” [Kakoto zecuensita.] ♦ **dappiszuru** „Szakított a régi imázsával” [Kjúimédzsikara dappisita.] ♦ **dahaszuru** „Szakított az előítéleteivel.” [Szennjúkan-o dahasita.] ♦ **csigiru** „Szakítottam egy fecnit a papírlapból.” [Jósi-o csotto csigitta.] ♦ **te-o kiru** „Szakított a hülígán barátaival.” [Furjónakamoto te-o kitta.] ♦ **furikiru** „Szakítottam a múltammal.” [Kako-o furi kitta.] ♦ **vakareru** „Szakítottam az udvarlómmal.” [Koibitoto vakareta.] ♦ **időt szakít dzsikan-o szaku** (valamire) „Időt szakítottam az olvasásra.” [Dokusoni dzsikan-o szaita.] ♦ **időt szakít hima-o nuszumu** „Időt szakítottam a kötésre.” [Hima-o nuszunde ami mono-o sita.] ♦ **időt szakít hima-o cukuru** „Időt szakítottam a mindennapi testmozgásra.” [Mainicsiundószuru hima-o cukutta.] ♦ **kettészakít futacuniszaku** „Kettészakítottam a rongyot.” [Boronuno-o futacuni szaita.] ♦ **nagyot szakít ókinarieki-óeru** „A vállalkozó nagyot akart szakítani.” [Dzsieigjósa-va ókina rieki-o ejótosita.] ♦ **nagyot szakít ómókeszuru** „Nagyot szakítottam a részvényeken.” [Kabude ómókesita.]

szakít a múltjával ♦ **asi-o arau** „A rabló szakított a múltjával.” [Gótó-va asi-o aratta.]

szakítás ♦ **ovakare** (elválás) ♦ **zecuen** ♦ **hakjoku** „Mindent megtennék, hogy ne kelljen szakítanom vele.” [Kanodzsotono hakjoku-o szakerutameni nandemojaru.] ◇ **végleges szakítás zekkó**

szakítólevél ♦ **zecuendzso** ♦ **zekkódzso**

szakítópróba ♦ **hadansiken** ♦ **hipparisiken**

szakítószilárdság ♦ **kjokugencujosza** (maximális, Rm) ♦ **kócsórjoku** (műszaki) ♦ **tairjoku** (RO,2) ♦ **hikiszakikjódo** (szabászati)

szakítóvizsgálat ♦ **hadansiken** ♦ **hipparisiken**

szakképesítést nem igénylő munka ♦ **hidzsukurenródó**

szakképesség ♦ **szenmonnórjoku**

szakképzés ♦ **sokugjókjóiku** ♦ **sokugjókunren** ♦ **szenmonkjóiku**

szakképzetlen ♦ **fudzszukuren** „szakképzetlen munkaerő” [Fudzszukurenródósa]

szakképzetlen munkás ♦ **hidzsukurenródósa**

szakképzetlenség ♦ **musikaku** „szakképzetlen ápolószemélyzet” [Musikakuno kaigosz-utaffu]

szakképzetlen személy ♦ **musikakusa**

szakképzett ♦ **dzsukurensita** „szakképzett iparos” [Dzsukurensita sokunin]

szakképzettség ♦ **dzsukuren**

szakképzettséget igénylő munkakör ♦ **szenmonsoku**

szak kifejezés ♦ **gakudzsucujógo** ♦ **szen-mongo** „Szakkifejezést használ.” [Szenmongo-o cukau.] ♦ **szenmon-jógo** ♦ **tekunikarutámu** ◇ **katonai szakkifejezés gundzsijógo** ◇ **nyelvtani szakkifejezés bunpójógo** ◇ **számítástechnikai szakkifejezés konpjútájógo**

szakkönyv ♦ **gakudzsucuso** ♦ **szenmonso**

szakkör ♦ **kurabu** „Az iskolában volt origami szakkör.” [Gakkóni-va ori gaminokurabugaat-ta.] ♦ **szakuru** „Szakköri tevékenységet folytat.” [Szákuru kacudó-o szuru.] ♦ **bu** (iskolai szakkör) „Sógi szakkörre járok.” [Sógibun szozokusiteimaszu.] ◇ **művészeti szakkör bidzsucubu**

szakköri tevékenység ♦ **kurabukacudó** ♦ **bukacu** ♦ **bukacudó**

szakkörtevékenység ♦ **kagaikacudó**

szakközép ♦ **kószen** (szakközépiscola)

szakközépiscola ♦ **kószen** ♦ **kótószenmon-gakkó** ♦ **dzicugjókkó** ◇ **kereskedelmi szakközépiscola sógjókkó** ◇ **kereskedelmi szakközépiscola sógjókkótógakkó** ◇ **mezőgazdasági szakközépiscola nógjókkó** ◇ **műszaki szakközépiscola kógjókkó** ◇ **műszaki szakközépiscola kógjókkótógakkó**

szakközlöny ♦ **gjókaisi**

szakkurzus ♦ **szenkóka** ♦ **szensúka**

szaklap ♦ **gjókaisi**

szakma ① **szenmon** „Szakmájában helyezkedik el.” [Szenmon-o ikasite súsokuszuru.] ♦ **si-goto** (munka) „A pékszakma nem nekem való.” [Pan jano sigoto-va vatasini muiteinai.] ♦ **sóbai** „Apja szakmáját folytatja.” [Csicsikara sóbai-o hiki cugu.] ♦ **soku** „Van szakmája.” [Kare-va teni sokugaaru.] ♦ **sokunó** ◇ **biztosítási szakma hokengjó** ◇ **divatszakma ninkikagjó** ◇ **egyforma szakma dógjó**

szakmai ♦ **gakudzsucudzso** ♦ **gakudzsu-cutekina** ♦ **sokugjóbecu** ♦ **szenmontekina** „Szakmai szempontból értékelte az intézkedést.” [Szenmontekina kencside taiszaku-o hjókasi-ta.]

szakmai ártalom ♦ **sokugjóbjó**

szakmai egyesület ♦ **dógjókumiai**

szakmai értekezés ♦ **gakudzsucuronbun**

szakmai felkészültség ♦ **dzsicurjoku**

szakmai folyóirat ♦ **gakudzsucuzassi**

szakmai forrás ♦ **gjókaiszudzi** „Ingatlan-ügyi források szerint a telekárak emelkedése várható.” [Fudószangjókaiszudzinijoruto csikaga agariszódészu.]

szakmai gyakorlat ♦ **intánsippu** ♦ **ginódz-issú** ♦ **súgjótaiken** „Amikor diák voltam, az iskola elküldött minket szakmai gyakorlatra.” [Vatasiga gakuszeidatta koro, gakkó-va súgjó-taikenni vatasitacsi-o okutta.] ♦ **sokubadz-issú** (pl. nyári szakmai gyakorlat)

szakmai jártasság ♦ **dzsukuren**

szakmai képzés ♦ **sokugjókjóiku** ♦ **sokugjókunren**

szakmai különbség ♦ **súcsicsigai**

szakmailag ♦ **szenmontekini**

szakmaiság ♦ **gakudzsucú**

szakmaiság előmozdítása ♦ **gakudzsucusinkó**

szakmai szakszervezet ♦ **sokunóbecuródókumiai**

szakmai szempont ♦ **szenmontekinakencsi**

szakmai tapasztalata van ♦ **dzsukurenzuru** „Szakmai tapasztalata van abban a munkában.” [Szonó sigotoni dzsukurensiteiru.]

szakmai telefonkönyv ♦ **gjósubecudenvacsó**

szakmai verseny ♦ **ginókonteszuto**

szakmája által megkövetelt ♦ **sokugjókitekina** „A szakmám által megkövetelt higgadsággal válaszoltam.” [Sokugjókitekina reiszeiszade kotaeta.]

szakmák szerinti képviseleti rendszer ♦ **sokunódaihjószei**

szakmánymunka ♦ **csinsigoto**

szakmatípus ♦ **gjósu** „magához illő szakma” [Dzsibunni tekisita gjósu]

szakmaváltás ♦ **tengjó**

szakmunka ♦ **dzsukurenródó**

szakmunkás ♦ **dzsukurenkó** ♦ **dzsukurenródósa**

szakmunkásképző ♦ **sokugjógakkó**

szaknévsor ♦ **kigjóicsiran** ♦ **sokugjóbecucisiranhjó** ♦ **sokugjóbecudenvacsó**

szaknyelv ♦ **szenmontekinagengo** ♦ **szenmon-jógo**

szakorvos ♦ **szenmon-i**

szakosított pénztézet ♦ **tokusunakinjúkikan**

szakosodás ♦ **szen** ♦ **szenmonka** ♦ **szenmonbunka** ♦ **tokka** ♦ **bungjóka** „gyógyászat szakosodása” [Irjóno bungjóka]

szakosodik ♦ **szenmonkaszuru** „A munkák szakosodnak.” [Sigotoga szenmonkaszuru.] ♦ **szenmonbunkaszuru** „A gyógyászat szervek szerint szakosodott.” [Irjó-va zókibecuni szen-

monbunkasita.] ♦ **tokkaszuru** „Ez a kórház közlekedési balesetekre szakosodott.” [Kono bjóin-va kócúdzsikono kandzsano csirjóni tokkasiteiru.]

szakot vált ♦ **tenkaszuru** „Az orvos bőrgyógyászati szakra váltott.” [Isa-va hifukani tenkasita.]

szakra jár ♦ **szenkószuru** „Nyelvészeti szakra jár.” [Kare-va gogaku-o szenkósiteiru.]

szakrdágámin ♦ **icsirai** (buddhista)

szakszerű ♦ **szenmonkarasii** „Szakszerű munkát végez.” [Kareno sigotoburi-va szenmonkarasii.]

szakszerűtlen ♦ **szenmonkarasikunai** „Ez a termék szakszerűtlenül lett elkészítve.” [Kono szeihin-va szenmonkarasikunai siagarida.]

szakszervezet ♦ **kumiai** ♦ **rószo** ♦ **ródókumiai** ♦ **alkalmazottak szakszervezete** ♦ **kuinkumiai** „közalkalmazottak szakszervezete” [Kómuinno sokuinkumiai] ♦ **munkáltatói szakszervezet** ♦ **gojókumiai** ♦ **pedagógus-szakszervezet** ♦ **kjósokuinkumiai** ♦ **vállalati szakszervezet** ♦ **kigjóbecukumiai**

szakszervezetekbe tömörülési jog ♦ **dankecuken**

szakszervezeti bizalmi ♦ **kumiaijakuin**

szakszervezeti mozgalom ♦ **kumiaiundó**

szakszervezeti tag ♦ **kumiaiin** ♦ **rószoin** ♦ **ródókumiaiin**

szakszervezeti tagságot tiltó munkaszereződés ♦ **ókenkeijaku** ♦ **kókenkeijaku**

szakszervezeti törvény ♦ **rószohó** ♦ **ródókumiaihó**

szakszervezeti vezetőség ♦ **ródókumiaikanbu**

szakszervezet vezetősége ♦ **kumiaikanbu**

szakszó ♦ **dzsucugo** „orvosi szakszó” [Igakuno dzsucugo] ♦ **szenmon-jógo** ♦ **jógo** „Ez orvosi szakszó.” [Kore-va irjójógedeszu.] ♦ **orvosi szakszó** ♦ **igakujógo**

szakszótár ♦ **jógodzsitein** „számítástechnikai szakszótár” [Konpjútá jógodzsitein]

szakszöveg ♦ **szenmontekinatekiszuto**

szakszövetkezet ♦ **szenmonkjódókumiai** ◇ mezőgazdasági szakszövetkezet **nógjó-szenmonkjódókumiai**

szaktanárként dolgozik ♦ **tan-ninszuru** „Történelemtanárként dolgozik.” [Kare-va rekisi-o tan-ninsiteiru,]

szaktanfolyam ♦ **szenka**

szak tárgy ♦ **szenkókamoku** ♦ **szensúkamoku**

szak társ ♦ **dógjősa** ♦ **dórjó** ♦ **rjójú**

szaktechnikus ♦ **ginósi**

szaktekin-tély ♦ **ószorití** „Ő az orvostudomány szaktekin-télye.” [Kare-va igakunoószoritideszu.] ♦ **gakusikikeikensa** „szaktekin-télyekből álló értékelő bizottság” [Gakusikikeikensanijoru hjókaiinkai] ♦ **ken-isa** „orvosi szaktekin-tély” [Igakuno ken-isa] ♦ **taika** ♦ **taito** „orvosi szaktekin-tély” [Igakuno taito] ♦ **júsikisa** (szakértő)

szakterület ♦ **szenkóbun-ja** ♦ **szenmonbun-ja** ♦ **szenmonrjóiki** ♦ **tokuibun-ja** ♦ **hatake** „A főzés nem az én szakterületem.” [Rjóri-va bokuno hatakedzsana.] ♦ **micsi** „Ő annak a szakterületnek a képviselője.” [Kare-va szono micsinopuroda.] ◇ **jól fekvő terület tokuibun-ja** „Neked jól fekszik a főzés.” [Rjóri-va anatanoto kuibu-bun-jadeszu.] ◇ **műszaki szakterület gidzsucubatake** „műszaki szakterületről jött ember” [Gidzsucubatakesussinno hito] ◇ **műszaki szakterület gidzsucubatake** „műszaki szakterületről jött ember” [Gidzsucubatakesussinno hito] ◇ **zenei szakterület ongakubatake**

szakterület, amiben valaki egyedülálló ♦ **dokudandzsó**

szakterületen kívül ♦ **szenmongai** ♦ **mongai**

szakterületen tanul ♦ **szensúszuru** „Villamosmérnöki szakterületen tanul.” [Denkikógaku-o szensúszuru.]

szak tudás ♦ **ginó** „A szerelő fejlesztette szaktudását.” [Súrikó-va ginó-o migaita.] ♦ **sokunó** ♦ **szenmoncsisiki** ♦ **szenmontekicsisiki** ◇ **különleges szak tudás tokusuginó**

szak tudás szerinti bér ♦ **sokunókjú**

szak újság ♦ **szenmonszi**

szakuragai ♦ **szakuragai** (Nitidotellina nitidula)

szakuramocsi ♦ **szakuramocsi** (cseresznyelevélbe csavart babpürés rizsgombóc)

szaküzlet ♦ **szenmonten** „kerékpárszaküzlet” [Dzsitensaszzenmonten] ◇ **szemüveg-szaküzlet meganeszenmonten**

szakváltás ♦ **tenka**

szakvélemény ♦ **kantei** ♦ **kanteiso** ♦ **szenmontekiiken**

szakverseny ♦ **ginókonteszuto**

szakvizsga ♦ **ginókentei** ♦ **sikakuninteisiken**

szakvizsgarendszer ♦ **ginókenteiszaido**

szakzsargon ♦ **gjókaijógo** ♦ **szenmon-jógo**

szál ♦ **ito** „pókszál” [Kumono ito] ♦ **itome** ♦ **szudzsimicsi** „A regényben az események két szálon futottak.” [Kono sószecuno hanasi-va futacuno szudzsimicside hasitteita.] ♦ **faibá** ♦ **hoszoito** ♦ **hon** „Őt szál rózsát vettem.” [Gohonno bara-o katta.] ♦ **rin** „egy szál virág” [Hana icsirin] ◇ **egy szál icsirin** „Vettem egy szál virágot.” [Ohana-o icsirinkatta.] ◇ **egy szál hitocu** „Egy szál alsónadrágra vetköttem.” [Pancu hitocuninata.] ◇ **egy szál ippon** „Kihúztam egy szál haját.” [Ipponno kamino ke-o naita.] ◇ **értelmes szál júisza** (DNS-ben) „értelmes szál és értelmetlen szál” [Júiszato han-júisza] ◇ **fűszál kuszanoha** ◇ **háttérből mozgatja a szálakat kagedeito-o hiku** ◇ **igazgatja a szálakat te-o mavaszu** „Úgy tűnik az igazgató a háttérben igazgatta a szálakat.” [Sacsóga urakara teo mavasitekuretajóda.] ◇ **kódozó szál kódosza** (DNS értelmes szála) „kódozó szál és templát-szál” [Kódo szato igatasza] ◇ **követő szál ragingusza** ◇ **mikroszál maikurofaibá** ◇ **mikroszál bisószeni** ◇ **mind egy szálíg hitorinokorazu** „A teremben lévőket mind egy szálíg megölték.” [Hejaniiru mono-va hitorinokorazu koroszareta.] ◇ **optikai szál hikarifaibá** ◇ **optikai szál kógakuszeni** ◇ **selyemszál szansi** ◇ **szénszál tanszoszeni** ◇ **szénszál kábon-faibá** ◇ **történet fonala hanasinoszudzsimicsi** „Fonta a történet fonalát.” [Hanasino szudzsimicsi-o tateta.] ◇ **történet-szál ha-**

nasinoszudzsimicsi ◊ **üvegszál faibá-garaszu** ◊ **üvegszál guraszu-faibá** ◊ **virágszál icsirin-nohana** „Az a nő szép, mint a virágszál.” [Kanodzso-va icsirinno hananojó-ni ucukusii.] ◊ **volfrámszál tanguszuten-firamento**

szalad ♦ **hasirú** „Szaladni kezdett.” [Hasiri dasita.]

szaladgál ♦ **kakemavarú** „Amikor gyerek voltam, sokat szaladgáltam.” [Kodomono koro-va takuszan kake mavarimasita.] ♦ **csorocso-rozsuru** „Az egér a szobában szaladgál.” [Nezumi-va hejadecsorocrosositeiru.]

szaladgál, mint a mérgezett egér ♦ **tóhon-szeiszószuru**

szálafa ♦ **szaraszódzsu** (*Shorea robusta*)

szalag ♦ **kumitaterain** (szerelőszalag) „Szalagon dolgozik.” [Kumi taterainde hataraku.]

♦ **dzsuszó** (kitüntetés) ♦ **tépu** (magnószalag) ♦ **ribon** (dísz) „A copfjára egy szalagot kötött.” [Ponítérüniribon-o muszunda.] ◊ **célszalag görútépu** „A maratonfutó átszakította a célszalagot.” [Maraszon szensu-va görútépu-o kitta.]

◊ **csomagolószalag gamu-tépu** (kartondoboz-ragasztó) „Leragasztottam a kartondobozt csomagolószalaggal.” [Danbóru bako-o gamutépude tometa.]

◊ **festékszalag kábon-ribon** ◊ **futószalag berutokonbejá** ◊ **futószalag konbejá-beruto** ◊ **gumiszalag gomu-tépu** ◊ **hangszalag rokuontépu** (magnószalag) „Hangszalagról digitalizáltam a zenét.” [Ongaku-o rokuontépukaradedsitaru kasita.]

◊ **hangszalag ódio-tépu** ◊ **javítószalag súszeiribon** ◊ **lyukszalag kamitépu** ◊ **mágnesszalag dzsikitépu** ◊ **magnetofonszalag ódio-tépu** ◊ **mesterszalag ojatépu** ◊ **Möbius-szalag mebiuszunoobi** ◊ **nagyszalag daidzsuszó** (kitüntetés) ◊ **papírszalag kamitépu** ◊ **ragasztószalag szeccsakutépu** ◊ **ragasztószalag nencsakutépu** „Ragasztószalaggal leragasztom a papírdoboz fedelét.” [Nencsakutépuedanbóruno futa-o simeru.]

◊ **szállítószalag beruto-konbejá** ◊ **szerelőszalag kumitaterain** ◊ **szigetelőszalag zecuentépu** „Rátetektem a szigetelőszalagot a drótra.” [Hariganeni zecuentépu-o maita.]

◊ **videószalag bideo-tépu**

szalagavató ♦ **szocugjópáti**

szalagcím ♦ **midasi** „Az újságban csak a szalagcímekeket olvastam el.” [Sinbunno midasidake-o jonda.] ◊ **bekeretezett szalagcím kakomihjódi**

szalagféreg ♦ **szanadamusi**

szalagfonat ♦ **szanadaami**

szalagfűrész ♦ **obinoko**

szalagkorlát ♦ **gádoréru**

szalaglyukasztó ♦ **kípancsá** (ember) ♦ **tépuszenkószócsi**

szalagos halkapó ♦ **jamaszemi** (*Megaceryle lugubris*)

szalagos zöldike ♦ **kavarahiva** (*Carduelis sinica*)

szalagrend ♦ **hósó** ◊ **bíbor szalagrend szidzsuhósó** ◊ **kék szalagrend kondzsuhósó** ◊ **sárga szalagrend ódzsuhósó** ◊ **sötét-kék szalagrend randzsuhósó** ◊ **vörös szalagrend kódzsuhósó** ◊ **zöld szalagrend rjokudzsuhósó**

szalagrendszer ♦ **nagareszajjó** (gyárban) „Ez a varroda szalagrendszerben készíti a ruhákat.” [Kono hószeikódzsó-va nagare szajjóde jófuku-o cukutteimaszu.]

szalagsérülés ♦ **dzsintaiszonsó**

szalagvezetés ♦ **tépuszóko** „szalagvezetési hiba a hangfelvétel során” [Rokuondzsinotépu szókófurjó]

szalagzaj ♦ **tépu-hiszu**

szalakóta ♦ **nisibuppószó** (*Coracias garrulus*) ◊ **kékhasú szalakóta aoharanisibuppószó** (*Coracias cyanogaster*)

szálak száma ♦ **honszú** „gyufaszálak száma” [Maccsi bóno honszú]

szalamandra ♦ **imori** ◊ **óriásszalamandra szansóuo** (*Cryptobranchioidea*)

szálami ♦ **szarami**

szalar nemzetiség ♦ **szarárúzoku**

szálas azbeszt ♦ **ganmen** ♦ **rokkuúru**

szálas fehérje ♦ **szen-idzsótanpakusicu**

szálat ereszt ♦ **ito-o hiku** „Az erjesztett bab szálat eresztett.” [Nattóga ito-o hiita.]

szaldó ♦ **súsi** ♦ **baranszu** ◊ **nullszaldós szisucutosúnjúgacuriau** „A cégem nullszaldós.”

[Bokuno kaisa-va sisucuto súnjúga curi atteiru.]

születli ♦ **azumaja**

szálfa ♦ **ki**

szalicil ♦ **szaricsiruszan-en**

szalicilsav ♦ **szaricsiruszan** (C₇H₆O₃)

szalinométer ♦ **enbunkei**

szálka ♦ **toge** „Szálka ment az ujjamba.” [Jubini kino togega szaszatta.] ♦ **nogi** (növényen) ♦ **hone** (hal szálkája) „Torkomon akadt a hal szálkája.” [Szakanano honega nodoni szaszatta.] ♦ **halszálka szakananohone** ♦ **más szemében a szálkát is meglátja, a magáéban a gerendát sem veszi észre mekuszohanakuszoo varau**

szálkamentes ♦ **honenukino** „szálkamentes hal” [Honenukino szakana]

szálkás ♦ **togegaói** (sok szálka van benne) „A gyalulatlan deszka szálkás.” [Kannagakakatteinai ita-va togega ói.] ♦ **harinojóna** „Ennek a kutyának szálkás a szőre.” [Kono inu-va harinojóna kegaaru.] ♦ **honegaói** (sok szálka van benne) „Ez a hal szálkás.” [Kono szakana-va honega ói.] ♦ **honeppoi** „szálkás hal” [Honeppoi szakana]

szálkásan törik ♦ **szaszakuredacu** ♦ **szaszakureru** „A bambuszkard szálkásan eltört.” [Sinaigaszaszakureitea.]

szálkás betűk ♦ **kanakugirjú**

szálkásodik ♦ **szaszakureru** „Az ablakkeret előregedett, és szálkás lett.” [Rókade madovakuno hjómengaszaszakureitea.]

szálkátlanít ♦ **hone-o nuku** (kifiléz)

száll ♦ **tobu** „A madár ágról ágra száll.” [Toriva edakara eda-e to tobu.] ♦ **noboru** „Fejembe szállt a vér.” [Atamani csiga nobotta.] ♦ **alacsonyan száll tareru** „Alacsonyan szállnak a felhők.” [Kumoga tareteiru.] ♦ **fejébe száll a dicsőség tenguninaru** „Miután sikerre vitte a vállalatot, fejébe szállt a dicsőség.” [Kaisa-o szeikószazete tenguninatteita.] ♦ **fejébe száll az ital oszakedekigaóikunaru** „Fejembe szállt az ital, és mindenkit megvendégeltem.” [Oszake-o nonde kiga ókikunatte, minnani gocsiszósitesimatta.] ♦ **külön száll bundzsósuzu** „Három külön kocsi száll-

tunk.” [Szandaino kurumani bundzsósita.] ♦ **lóra száll umaninoru** ♦ **magába száll kinsinszuru** „Magába szállt, és abbahagyta az ivást.” [Oszake-o jamete kinsinsita.] ♦ **part-ra száll rikuniagaru** „A hajóból a partra szálltam.” [Funekara rikuni agatta.] ♦ **rosszra száll norimacsigaeru** „Rossz vonatra szálltam.” [Densa-o nori macsigaeta.] ♦ **vitába száll tatecuku** (feljebbvalóval) „Vitába szállt a tanárral.” [Szenszeinitate cuita.] ♦ **vízre száll csakuszuiszuru** „A hidroplán vízre szállt.” [Szuidzsóki-va csakuszuisita.]

szállás ♦ **gassuku** ♦ **gesuku** „étkezés nélküli szállás” [Makanainonai gesuku] ♦ **sukusa** ♦ **sukuhaku** „Gondoskodtam a szállásról.” [Sukuhaku-o tehaisita.] ♦ **nerubaso** „Szállást keresek.” [Neru baso-o szagaszu.] ♦ **jado** (szálláshely) „Szállást keresve sétált.” [Jado-o szagasite aruita.] ♦ **apáról fiúra szállás fusiszóden** ♦ **céges szállás sataku** ♦ **gépre szállás tódzso** ♦ **hajóra szállás tódzso** ♦ **hajóra szállás dzsószen** ♦ **hasra szállás dótaicsakuriku** „Mivel elromlott a repülőgép kereke, hasra szállást végzett.” [Hikóki-va sarinno kosónotame dótaicsakurikusita.] ♦ **holdra szállás gecumencsakuriku** ♦ **karenténszállás taikimanson** ♦ **magába szállás imi** ♦ **síszállás szukirodzsdzsi** ♦ **turistaszállás kankókjakumukenosukuhaku**

szállásadó ♦ **jadonusi** ♦ **jadojanosudzsín**

szállásdíj ♦ **gesukudai** ♦ **sukuhakurjó** ♦ **sukuhakurjókin** ♦ **tomaricsin** ♦ **jadoszen** ♦ **jadocsin**

szálláshely ♦ **sukuhakuszaki** ♦ **sukuhakuszecu** ♦ **jado** „Szálláshelyet adtam a rokonoknak.” [Sinszekini jado-o teikjósita.]

szállásköltség ♦ **sukuhakudai** ♦ **sukuhakuhi** ♦ **hoterudai** ♦ **jadodai**

szálláslehetőség ♦ **sukuhakuszecu**

szállással egybekötés ♦ **tomarigake** „Szállással egybekötöten utazik.” [Tomarigakede rjokószuru.]

szállást foglal ♦ **jado-o toru**

szálldos ♦ **tobikau**

szálldosva ♦ **hirahirato** „A pillangók szálldos-tak.” [Csócsó-va hirahirato matteita.]

szállingózik ♦ **csiracsiraszuru** „Szállingózik a hó.” [Jukigacsiracsirasteiru.] ♦ **csiracsi-ratomau** „Szállingózott a hó.” [Jukigacsiracsi-rato matteita.] ♦ **csiracsirafuru** „Szállingózott a hó.” [Jukigacsiracsira futteita.] ♦ **csiracucuku** „Elkezdett szállingózni a hó.” [Jukigacsiracuki hadzsimeta.] ♦ **szállingózva fuvarito** „Szállingózik a hó.” [Jukigafuvarito matteiru.]

szállingózva ♦ **harahara** „Szállingóztak a hó-pelyhek.” [Jukigaharahara futteita.] ♦ **hirahirato** „A virágszirmok szállingózva hullottak alá.” [Hanabira-va hirahirato ocsita.] ♦ **fuvarito** „Szállingózik a hó.” [Jukigafuvarito matteiru.]

szállít ♦ **icsószeru** „A kottán a dúrt két hanggal lejjebb szállítottam.” [Gakufu-o csónido sitani icsósita.] ♦ **unszószeru** „A taxi utasokat szállít.” [Takusi-va rjokaku-o unszószeru.] ♦ **unpanzeru** „A taxi utasokat szállít.” [Takusi-va dzsókjaku-o unpanzeru.] ♦ **hakobu** „Ez a kamion veszélyes anyagokat szállít.” [Konoróri-va kikenna bussicu-o hakondeiru.] ♦ **hanszószeru** „A sérülteket kórházba szállították.” [Fusósa-va bjóinni hanszószaleta.] ♦ **juszószeru** „Hajóval szállítják a rakományt.” [Kamocu-o funede juszószeru.] ♦ **állítva szállítandó tencsimujó** ♦ **fogyot szállít goszószeru** „A fogyot a bíróságra szállították.” [Szaibansoni hirjúcsisa-o goszósita.] ♦ **házhoz szállít takuhaiszeru** (házhoz visz) „Házhoz szállítja a megrendelt árut.” [Csúmunszaleta sóhin-o takuhaiszeru.]

szállítás ♦ **idó** ♦ **unszó** „Az áru szállítás közben megsérült.” [Sinamono-va unszónakani kovareta.] ♦ **unpan** ♦ **un-ju** ♦ **hakobi** „csomag szállítása” [Nimocuno hakobi] ♦ **hanszó** ♦ **juszó** ♦ **aktív szállítás nódójuszó** (sejtmembránon) ♦ **házhoz szállítás haitacu** „pizza házhoz szállítása” [Pizano hitacu] ♦ **ingajáratos szállítás piszuton-juszó** ♦ **légi szállítás kókújuszó** ♦ **légi szállítás kókúunszó** ♦ **passzív szállítás dzsudójuszó** (sejtmembránon) ♦ **szárazföldi szállítás rikudzsounszó** ♦ **szárazföldi szállítás rikudzso-un-ju** ♦ **szárazföldi szállítás sarjónijorujuszó** ♦ **személyszállítás rjokjakúnszó** ♦ **tengeri szállítás kaiun** ♦ **tengeri szállítás kaidzsóju-**

szó ♦ **tengeri szállítás kaidzsóunszó** ♦ **tengeri szállítás kaidzsó-un-ju** ♦ **utaszállítás rjokakujuszó** ♦ **utaszállítás rjokjakúnszó** ♦ **vasúti szállítás tecudójuszó** ♦ **védőikisertes szállítás goszó** ♦ **vízi szállítás szuiun** „Ez a város vízi szállítás szempontjából kedvező helyen van.” [Kono macsi-va szuiunno benga joi.] ♦ **vízi szállítás mizujuszó**

szállítási díj ♦ **unszórjó** ♦ **szórjó** „A termék árában nincs benne a szállítási díj!” [Szeihinno nedanni-va szórjó-va fukumareteimaszen.] ♦ **haiszórjó**

szállítási díjjal együtt ♦ **szórjótomo**

szállítási díj nélkül ♦ **szórjóbecu**

szállítási értesítés ♦ **sukkacúcsi** ♦ **funazumicúcsi**

szállítási feltételek ♦ **unszódzsóken**

szállítási határidő ♦ **nónjúkigen**

szállítási kapacitás ♦ **un-junórjoku**

szállítási költség ♦ **haszszórjó** ♦ **juszóhi**

szállítási miniszter ♦ **un-jusó** ♦ **un-judaidszin** (közlekedési minisztériumon belül)

szállítási minisztérium ♦ **un-jusó** (közlekedési minisztériumon belül)

szállítási mód ♦ **juszókeitali**

szállítási tájékoztató ♦ **sukkaan-nai**

szállítási tilalom ♦ **funadome**

szállítási vállalat ♦ **unszógaisa** ♦ **unjugaisa**

szállítás napja ♦ **haszszóbi**

szállíthatóság ♦ **kahanszei**

szállítmány ♦ **kamocu** ♦ **ni** „Hajóval vitték a szállítmányt.” [Funede ni-o hakonda.] ♦ **nónjúhin** ♦ **segélyszállítmány kjúenbussi** „Segélyszállítmányt vittek a katasztrófa sújtotta területre.” [Hiszaicsini kjúenbussi-o todoketa.] ♦ **tengeri szállítmány kaidzsókamocu** ♦ **újév első szállítmánya hacuni**

szállítmány-ellenőrzés ♦ **kensú** (beérkező)

szállítmány mennyisége ♦ **sukkarjó**

szállítmányozás ♦ **un-ju** ♦ **sukka** ♦ **cúun** ♦ **juszó**

szállítmányozó ♦ **unszógjása** ♦ **un-jugjása**
♦ **kjókjása** ♦ **szenpakugjása** (hajós) ♦
haszszógakari ♦ **juszógjása**

szállítmányozó ipar ♦ **szenpakugjó** (hajós)

szállítványozó vállalat ♦ **unszógaisa** ♦
cúungaisa

szállító ♦ **unszógjása** ♦ **unpanjaku** ♦ **siire-**
szaki (beszállító) ♦ **tantai** (kémiai) ♦ **cumi-**
dasinin ♦ **hidrogénszállító szuizotantai**
♦ **udvari szállító kunaicsógojótacu**

szállítócsiga ♦ **szukurjú-konbejá**

szállítóeszköz ♦ **unpangu** ♦ **juszókikan** ♦
juszósudan

szállító fehérje ♦ **juszótanpakusicu**

szállítóhajó ♦ **unszószen** ♦ **szenpaku** ♦ **ju-**
szószen

szállítóhajók és csónakok ♦ **szentei**

szállítóipar ♦ **unszógjó** ♦ **un-jugjó**

szállítói tartozás ♦ **urikakekin**

szállítójármű ♦ **juszósa**

szállítókapacitás ♦ **juszórjoku**

szállítólevél ♦ **unszódzso** ♦ **okuridzso** ♦
nóhinsó

szállító molekula ♦ **tantaibunsi**

szállító mű ♦ **konbejá** ♦ **vödrös szállító mű**
baketto-konbejá

szállító nyáláb ♦ **ikanszoku** (edénynyáláb)

szállító rendszer ♦ **ikanszokukei** (növényen)

szállító RNS ♦ **ten-iáruenué**

szállítószalag ♦ **konbea** ♦ **konbeá** ♦
konbeá-beruto „Levettem a bőrröndömet a
szállítószalagról.” [Szúcukészu-o konbeáberu-
tokara orosita.] ♦ **konbejá** ♦ **konbejá-**
beruto ♦ **hanszókonea** ♦ **beruto-konea**
♦ **beruto-konbejá** ♦ **görgös szállítószalag**
korokonea

szállítószövet ♦ **ikanszokuszosiki**

szállító tartály ♦ **tanku-kontena** „cseppfo-
lyósított földgáz szállító tartálya” [Ekitaiten-
nengaszunotankukontena]

szállító vállalat ♦ **cúungaisa**

szállító vállalat ♦ **unszógaisa** ♦ **juszógai-**
sa

szállítat ♦ **takuszószuru**

szállítatás ♦ **takuszó**

szálló ♦ **hoszuteru** ♦ **jado** ♦ **üdülő szálló ri-**
zótohoteru

szálloda ♦ **hoteru** „Szállodát foglaltam.”
[Hoteru-o jojakusita.] ♦ **első osztályú**
szálloda **icsirjúhoteru** ♦ **karenténszálla-**
da taikimanson ♦ **luxusszálloda gókana-**
hoteru ♦ **üdülő szálloda rizótohoteru**

szálloda igazgató ♦ **bantó** (régies)

szálloda ipar ♦ **rjokangjó**

szállodai szobalálynak hagyott pénz ♦
piró-mané

szálloda légyottokhoz ♦ **curekomijado**

szállóige ♦ **iinaravasi** „Ez a kifejezés szállóigé-
vé vált.” [Szono kotoba-va ii naravasininattei-
ru.] ♦ **kakugen** (aranymondás) ♦ **kotovaza**
(mondás) ♦ **rigen**

szállong ♦ **tadajou** (terjeng) „A levegőben
szállongott a por.” [Kúcsúnihokoriga tadajotte-
ita.] ♦ **tarekomeru** „Alacsonyán szállongtak
a felhők.” [Kumoga hikuku tare kometeita.]
♦ **csiracsiramau** „A virágszirmok szállongtak
a levegőben.” [Hanabira-va kazedecsiracsira
matteita.]

szállongó ♦ **toritomenonai** „Egész nap szál-
longó történeteket mesélt.” [Icsinicsidzsútori
tomenonai hanasi-o sita.] ♦ **nobijakana**
„szállongó énekhang” [Nobijakana utagoe] ♦
fuvattosita „szállongó mozgás” [Fuvattosita
ugoki]

szállongva ♦ **fuvátto** ♦ **fuvafuva** „szállongó
felhő” [Fuvafuva ukandeiru kumo] ♦ **pokari-**
to „A füstfelhő szállongott.” [Kemurigapokari-
to ukandeita.]

szálló vendég ♦ **sukuhakukjaku** ♦ **sukuha-**
kunin ♦ **tórjúkjaku** ♦ **tomarikjaku**

szalma ♦ **szutoró** ♦ **magusza** (abrak) ♦ **mu-**
givara ♦ **vara**

szalmabáb ♦ **varaningjó**

szalmabábu ♦ **makivara** (ütőfa) ♦ **varaning-**
jó

szalmabatyu ♦ **cuto**

szalmából készült papír ♦ **varabansi**

szalmából lett gazdag ember ♦ **varasibe-csódzsa** (japán népmesében)

szalmaborítású hordó ♦ **komokaburi**

szalmacseppkő ♦ **sónjúkan**

szalma-esőkabát ♦ **mino**

szalmafüzér ♦ **simenava**

szalmafüzér díszítés ♦ **simekazari** „Újévi szalmafüzér díszítést tett a bejáratra.” [Iri guc-sini osógacuno simekazari-o hatta.]

szalmakalap ♦ **szutoró-hatto** ♦ **mugivara-bósi**

szalmaköpeny ♦ **mino**

szalmakötél ♦ **simenava**

szalmaláng ♦ **szenkóhanabinojóna** „szalmaláng-szerelem” [Szenkóhanabinojóna koi]

szalmaszál ♦ **vara** „A fuldokló ember a szalmaszálhoz is kap.” [Oboreru hito-va vara-o mocukamu.] ♦ **a fuldokló egy szalmaszálba is belekapaszkodik oborerumono-va vara-o mo cukamu** ♦ **egy szalmaszálát sem tesz keresztbe tatenomono-o jokonimosinai**

szalmaszandál ♦ **asinaka** ♦ **varadzsi**

szalmaszandált vesz fel ♦ **varadzsi-o haku**

szalmaszoknya ♦ **kosimino**

szalmaszőnyeg ♦ **komo** ♦ **musiro** ♦ **vara-musiro**

szalmaterítő ♦ **komo** ♦ **musiro**

szalmatető ♦ **varabukijane** ♦ **varajane**

szalmatető ♦ **kuszabukino** ♦ **varabukino** „Szalmatető házban lakik.” [Varabukino ucsini szundeimaszu.]

szalmazsák ♦ **kamaszu** ♦ **varabuton** ♦ **varamattoreszu**

szalmiákszesz ♦ **anmoniaszui**

szalmonella ♦ **szarumonera**

szalmonellabaktérium ♦ **szarumonerakin**

szalon ♦ **ószecuma** ♦ **szarún** ♦ **szaron** ♦ **danvasicu** ♦ **hiroma** ♦ **autószalon kumanosórúmu** ♦ **szépségszalon bjúti-szaron** ♦ **szépségszalon bjúti-párá**

szalonagár ♦ **vipetto** (kutyafajta)

szaloncukor ♦ **szaroncukoru**

szalonka ♦ **sigi** (madár család)

szalonkabát ♦ **furokkukóto**

szalonkacsőrű angolna ♦ **sigiunagi** (Nemichthys scolopaceus)

szalonképes ♦ **hin-noii** „Mondtam egy szalonképes viccet.” [Hinnoiidzsóku-o itta.]

szalonna ♦ **szára** ♦ **butanoaburami** ♦ **békon** ♦ **császárszalonna pancsetta** (oldalal) ♦ **kutyából nem lesz szalonna kucsiki-va hasira-ni naranu**

szalonnabőr ♦ **békon-nokava**

szalonnaszelet ♦ **békon**

szalonnázik ♦ **békon-o taberu** „Az apám a konyhában szalonnázik.” [Csicsi-va daidokorodebékon-o tabeteiru.]

szalontánc ♦ **sakódanszu**

szalontüdő ♦ **hainorjóri** ♦ **fuva** ♦ **fuvaniko-mi**

száloptika ♦ **szen-ikógaku** ♦ **hikarifaibá** ♦ **hikarifaibadenszógidzsucu**

száloptikás hörgőtűkőr ♦ **kikansifaibá-szukópu**

száloptikás készülék ♦ **faibá-szukópu** (fiberoszkóp)

szaltó ♦ **csúgaeri** ♦ **tonbogaeri** ♦ **mondori** ♦ **tripla szaltó szankaicsúgaeri** „Tripla szaltót csinált.” [Szankaicsúgaeri-o sita.]

szaltózik ♦ **csúgaeriszuru** „Az akrobata szaltózott.” [Kjokugeisi-va csúgaerisita.] ♦ **tonbogaeri-o ucu**

szalutálás ♦ **kjosunorei**

szalvéta ♦ **napukin** „Beletörölte a szalvétába a száját.” [Napukinde kucsi-o fuita.]

szalvia ♦ **szarubia**

szám ♦ **enmoku** (előadás programjában) ♦ **ka-zu** „A gyerekek száma csökken.” [Kodomono kazuga gensósiteiru.] ♦ **kjoku** (zeneszám) „A rádióban a kedvenc számom ment.” [Radzsiodé bokuno szukina kjokuga nagareteita.] ♦ **gó** „A tízes számú tájfun szárazföldre ért.” [Taifúdzsú góga dzsórikusita.] ♦ **szú** (nyelvtani) „Ez a főnév többes számban van.” [Kore-va fukuszú-keino meisideszu.] ♦ **szúdzsi** „Az évet négy-

jegyű számmal írja!” [Nengó-o jonketano szúdzside kaitekudaszai.] ♦ **szúcsi** „Számokban kifejeztem az eltelt napokat.” [Keikaniszszú-o szúcsinisita.] ♦ **nanbá** „Számot ütött az alkatrészre.” [Buhinninabá-o utta.] ♦ **ban** „A hetes számot választottam.” [Nanaban-o eranda.] ♦ **bangó** „Elfelejtettem a megszámot.” [Hejabangó-o vaszureta.] ♦ **maiszú** „Kéves számban bocsátották ki ezt az érmét.” [Kono kóka-va hakkómaiszúga szukunai.] ♦ **alvászám sadaibangó** ♦ **arab szám szanjószúdzsi** ♦ **arab szám arabiaszúdzsi** ♦ **egykes szám tanszú** ♦ **egy szám hitomavari** (egy-két méret) „Egy számmal nagyobb nadrág kell.” [Hitomavari ókiizubonga iru.] ♦ **felkapott szám hittokjoku** ♦ **gyári szám seizóbangó** ♦ **hívásjegyek száma cúvadoszú** ♦ **hivatkozási szám szansóbangó** ♦ **iktatószám tórokubangó** ♦ **irányítószám júbinbangó** ♦ **irracionális szám muriszú** ♦ **járatszám furaito-nanbá** ♦ **katalógusszám tosókeirebangó** (könyv katalógusszáma) ♦ **kerék szám raundo-nanbá** ♦ **kis szám sószú** „kis számú támogatottság” [Sószúno sidzsisa] ♦ **komplex szám fukuszószú** ♦ **következő szám dzsigó** (újság) „A következő számunkban erről bővebben fogunk írni.” [Sószai-va dzsigóni keiszaisimaszu.] ♦ **mezszám zekkenbangó** ♦ **mobilszám keitaibangó** ♦ **nagy szám taszú** „nagy számú támogatottság” [Taszúno sidzsisa] ♦ **negatív szám fuszú** ♦ **nevezési szám entorí-nanbá** ♦ **nyertes szám ataribangó** ♦ **páratlan szám kiszú** „páros és páratlan szám” [Gúszúto kiszú] ♦ **páros szám gúszú** „páros és páratlan szám” [Gúszúto kiszú] ♦ **pozitív szám szeiszú** ♦ **rajtszám zekkenbangó** ♦ **régi szám bakkunanbá** (kiadás) „Megrendeltem a magazin múlt évi, régi számait.” [Zassino kjonennobakkunanbá-o csúmonsita.] ♦ **római szám rómaszúdzsi** ♦ **se szeri, se száma maikjonitomaganaí** „Se szeri, se száma az ilyen történeteknek.” [Szonojóna hanasi-va maikjonitomaganaí.] ♦ **sikerszám hittokjoku** ♦ **szobaszám rúmu-nanbá** ♦ **telefonszám denwabangó** ♦ **tényleges szám dzsiszszú** „A fertőzöttek tényleges számát nem ismerjük.” [Kanszensano dzsiszszú-va vakaranai.] ♦ **természetes szám sizenszú** ♦ **többes szám fukuszú** ♦ **tört szám bunszú** ♦ **ugrószám csójakusumoku** ♦ **ülésszám**

zaszekibangó ♦ **valós szám dzsiszszú** „valós szám és képzetes szám” [Dzsiszszúto kjo-szú] ♦ **zöld szám furidaijaru**

számadat ♦ **szúdzsi** (szám) „Betápláltam a számadatokat a számítógépbe.” [Konpjútáni szúdzsi-o njúrjukusita.] ♦ **szúcsi** „Kiértékeltem az árbevétel számadatait.” [Uriageno szúcsi-o hjókasita.] ♦ **szúcsidszósó** (száminformáció) „Ez a számadat egy hét múlva elavul.” [Kono szúcsidszósó-va issúkangoni-va furukunaru.] ♦ **tókeicsi** (statisztikai adat) „Olvas-tam néhány érdekes számadatot a gazdaságról.” [Keizainicuiteikucukano kjómibukai tókeicsi-o jonda.]

számáthi ♦ **szanmai** „A buddhizmust gyakorló hívó számáthi állapotába került.” [Gjódzsa-va szanmaini haitta.]

számáthi állapot ♦ **szanmaikjó**

Szamantabhadra ♦ **hossinfugen** (buddhista tathágata)

számár ♦ **uszagiuma** ♦ **tonma** (idióta) ♦ **roba** ♦ **emlegetett számár megjelenik uvaszáo szurebakagegaszaszu**

számára ♦ **ate** „Kinek a számára írja ezt a levelet?” [Donata atenikono tegami-o kakimaszuka?] ♦ **tosite-va** „Ez a legjobb választás a számára.” [Kore-va karetosite-va icsibanii szentakuda.] ♦ **totte** „Mit jelent számomra a valóság?” [Vatasinitotte súkjótoha nanika.] ♦ **nitotte** „Számomra ez nem nagy megerőltetés.” [Bokunitotte-va kore-va taisita kuróde-va nai.]

számárfül ♦ **orime** (könyvlelapon) „Számárfüles volt a könyv.” [Honnopédzsini ori megaatta.] ♦ **robanomimi** (számárnak a füle)

számárfület tesz ♦ **pédzsi-o oru** „Számárfület tettem a könyvbe, és becsuktam.” [Pédzsi-otte hon-o todzsita.]

Számárinduló ♦ **neko fundzsatta**

számárium ♦ **szamariumu** (Sm)

számárkóró ♦ **óazami** (Silybum marianum) ♦ **mariaazami** (Silybum marianum)

számárköhögés ♦ **hjakunicsizeki**

számárság ♦ **bakanakoto** „Ne beszélj számárságokat!” [Bakanakoto-o iuna.]

szamba ♦ **szanba**

szamba vesz ♦ **keiszan-niireru** „Minden lehetőséget számba vettem.” [Arajuru kanószei-o keiszanni ireta.]

szambázik ♦ **szanba-o odoru**

számbeli fölény ♦ **tazei** „Elbíztá magát a számbeli fölényükre támaszkodva.” [Tazei-o tanon-de judansikiteita.]

számbeli fölényben bízik ♦ **sú-o tanomu**

számbeli fölényben van ♦ **kazudemaszaru** „A másik csapat számbeli fölényben volt.” [Aitenocsímu-va kazude maszatteita.]

számbeli hátrány ♦ **buzei** „túlerő és számbeli hátrány” [Tazeito buzei] ♦ **muzei**

szambhoga-kája ♦ **hósin** (Buddha három testének egyike)

számbillentyűzet ♦ **szúcsikípaddo** ♦ **tenki**

szamdzsnyá ♦ **szóun** (buddhista észlelés)

számelmélet ♦ **szúron** ♦ **szeiszúron** ♦ **algebrai számelmélet** **daiszútekiszzeiszúron** ♦ **analitikus számelmélet** **kaiszekiteki**

számelnevezési rendszer ♦ **meiszúhó**

számérték ♦ **kaunto** ♦ **szúcsi**

számfejtés ♦ **kaikeika** ♦ **kaikeisoku**

számfeletti kromoszóma ♦ **kadzszósen-sokutai** (járulékos kromoszóma)

számfelező osztódás ♦ **genszúbunrecu** (meiózis)

számít ❶ **kazoeru** „A régi könyveket is a vagonba számítottam.” [Furui honmo zaiszanno nakani kazoeta.] ❷ **mikomu** „Idén 30 százalékos haszonra számítunk.” [Kotosi-va szandzsuh-pászentono riekiá mikomareru.] ❸ **ataru** (minősül) „Ez a támadás nem számít önvédelemnek.” [Kono kógeki-va seizeitóbóeini ataranai.] ❹ **joszószuru** (valamire) „Olyan drága volt, mint amilyenre számítottam.” [Joszósitatóri takakatta.] ❺ **tajorininaru** (támaszkodik) „Rajtad kívül senkire sem számíthatok.” [Anata igaini tajorininaru mono-va inai.] ❻ **kitaiszuru** (valakire) „Számítok rád.” [Anatani kitaisiteimaszu.] ❼ **dzsújódearu** (fontos) „Ez nekem számít.” [Szore-va vatasi-nította dzsújódeszu.] ♦ **atekomu** „A gazdaság helyrejövételére számítva, elhalasztottuk a költ-

ségcsökkentést.” [Keizaiga kaifukuszurukoto-o ate kondekoszuto szakugen-o szakinobasita.] ♦ **ateniszuru** „Nem számíthatott a szüleire, ezért saját maga teremtette elő a tandíjat.” [Oja-o ateni dekizu gakuhi-o dzsibunde kaszeida.] ♦ **ucsinihairu** „Ezek a szavak nem számítanak szexuális zaklatásnak.” [Kono kotoba-va szekuharano uczeni hairanai.] ♦ **kiszanszuru** (kezdőponttól) „A fizetési felszólításnak a feladástól számított 20 napon belül eleget kell tenni.” [Siharai meireisono haszszóbikeara kiszansite hacukainai-o nókigentoszuru.] ♦ **kokoroateniszuru** „A szülei segítségére számít.” [Ojakerano endzso-o kokoroateniszuru.] ♦ **kokorodanominiszuru** „Számíthatok a bajban a barátomra.” [Izatoiu tokini tomodacsi-o kokorodanominisiteiru.] ♦ **harazumoriszuru** „Arra számítottam, hogy hozzám jön feleségül.” [Kanodzsoto kekkonszuru harazumoidatta.] ♦ **jo-kiszuru** (számít valamire) „Az lett, amire számítottam.” [Bokuga jokisita tórininata.] ♦ **joszokuszuru** (valamire) „Két évig visszaesésre számítunk.” [Ninenkanno gjómufusin-o joszokusiteimaszu.] ♦ **életkor nem számít nen-reifumon** ♦ **hozzászámít keidzszószuru** „A deficithez újabb veszteségeket számítottak.” [Akadzszini aratana szonsicu-o keidzszószita.] ♦ **megjósolja, mire számíthatunk mítósi-ocukeru** „Valamennyire meg tudtam jósolni, hogy mire számíthatunk.” [Aru teidokongono mítósi-ocuketa.] ♦ **mit számít nan-noszono** „Mit számít a kemény hideg!” [Kibisii szamuszamo nannoszono.] ♦ **nem lehet számítani szóteigaino** „Ekkora földrengésre nem lehetett számítani.” [Szóteigaino kibono dzsinsindesita.] ♦ **nem lehet számítani omoiohoka** „Nem számítottam ilyen nehéz vizsgára.” [Siken-va omoio hokamuzukasikatta.] ♦ **nem számít kinisinaí** (nem érdekel) „Nem számít, mennyire fáj.” [Don-nani itakutemo kinisinaí.] ♦ **nem számít tovanai** (nem firtat) „Nem számít, hogy mennyibe kerül, csak jó legyen.” [Sicuga jokereba nedan-va toimaszen.] ♦ **nem számít kómójorikarui** „Az emberélet nem számít.” [Inocsi-va kómójori karusi.] ♦ **számítás kentó** „Nem erre számítottam.” [Korenicuite-va kentóga hazureta.] ♦ **számítás meate** „Nem számítok anyagi juttatásra ezért a munkáért.” [Kono sigoto-va okane-o meatenijatteirunode-va nai.] ♦ **újdonságnak**

számít measurasi „Akkoriban újdonságnak számított a digitális fényképezőgép.”
[Dedzsikame-va tódzsimezurasikatta.]

számítani lehet rá ♦ **joszógatacu** „Számítanak rá, hogy a tájfun ezt a várost fogja sújtani.”
[Taufúgakono macsi-o csokugekiszurutoiu joszoga tatteiru.]

számítás ♦ **enzen** ♦ **omovaku** (számítani valamire) „A terv a számításunk szerint halad.”

[Keikakuga omovakudóri szuszundeiru] ♦

kandzsó „Számításba vettem a kockázatot.”

[Riszuku-o kandzsóni ireta.] ♦ **kandzsóku**

„Számításból adta el a céget.” [Kandzsó-zukude kaisa-o utta.] ♦ **keiszan**

„Nem stimmel a számítás.” [Keiszanga avanaí.] ♦ **kentó**

„Nem erre számítottam.” [Korenicuite-va kentóga hazureta.] ♦ **kokoroate** (valamire) ♦

szan ♦ **szantei** „eltéveszti a számítást”

[Szantei-o ajamaru] ♦ **szan-jó** ♦ **szoroban**

„Nincs meg a számításunk ezzel az üzleti tevékenységünkkel.” [Kono dzsigjó-va szorobanga avanaí.] ♦ **mikomi**

„Nem jött be a kormány számítása.” [Szeifuno mikomiga hazureta.] ♦ **munazan-jó**

„Nem jött be a számításom.” [Munazan-jóga hazureta.] ♦ **meate**

„Nem számítok anyagi juttatásra ezért a munkáért.”

[Kono sigoto-va okane-o meatenijatteirunode-va nai.] ♦ **mokuszan**

„Nem jött be a számításunk.” [Mokuszanga hazureta.] ♦ **keresztülhúzza a számítását kito-o kudzsiku**

„Keresztülhúzta a másik ember számítását.”

[Aiteno kito-o kudzsüita.] ♦ **logikai számítás ronrienzan**

♦ **regressziószámítás kaidzszeki**

♦ **táblázatos számítás hjókeiszan**

♦ **táblázatszámítás hjókeiszan**

♦ **valószínűség-számítás kakuricuron**

számítás a sikerre ♦ **szeiszan** „Nem számítottak a sikerre.” [Bokuni-va szeiszanganai.]

számításba sem jön ♦ **zettaidamedearu**

„Ez az étterem számításba sem jöhet.”

[Konoeszutoran-va zettaidame.]

számításba vesz ♦ **keiszan-niireru** „Számításba vette az átszállásra fordítandó időt.”

[Kare-va nori kaeno dzsikanmo keiszanni ireta.]

számításból ♦ **szorobanzukude**

számítás első napja ♦ **kiszanbi**

számítási képlet ♦ **keiszansiki**

számítási módszer ♦ **szanpó**

számítás kezdőnapja ♦ **kiszanbi**

számítás kezdőpontja ♦ **kiszanten**

számítástechnika ♦ **aití** ♦ **keiszankikagaku** ♦ **konpjútakagaku** ♦ **konpjütingu**

számítástechnikai ♦ **aitikanren-no** „Számítástechnikai vállalathoz mentem.” [Aitikanren-no kaisani súsokusita.]

számítástechnikai forradalom ♦ **aitikaku-mei** (informatikai forradalom)

számítástechnikai szakkifejezés ♦ **konpjútájógo**

számítástechnikai vállalat ♦ **aitikigjó** (informatikai vállalat)

számítás több táblázaton keresztül ♦ **kuszisikeiszan**

számító ♦ **keiszandakai** „Ő számító ember.”

[Kare-va keiszandakai hitodeszu.] ♦ **szorobanzukuno**

számítógép ♦ **keiszanki** ♦ **konpjúta** ♦ **konpjútá**

♦ **denszanki** ♦ **paszokon** „A munkahelyemen tönkrement a számítógépem.” [Kaisanopaszokonga kovareta.] ♦ **analóg számítógép anarogu-konpjútá**

♦ **digitális számítógép dedzsitaru-konpjútá**

♦ **elektronikus számítógép densikeiszanki**

♦ **nagy-számítógép ménfurému**

♦ **palmtop számítógép pámutoppu-konpjútá**

♦ **személyi számítógép pászonaru-konpjútá**

számítógépasztal ♦ **paszokon-deszuku**

számítógépbuzi ♦ **konpjútáotaku**

számítógépes ♦ **konpjútakasita** (számítógépesített)

„számítógépes anyakönyvi kivonat”

[Konpjútá kasita koszekitóhon] ♦ **konpjútánijoru**

(számítógéppel végzett) „számítógépes tervezés”

[Konpjútánijoru szekkei] ♦ **konpjútakasita**

(számítógépesített)

számítógépes animáció ♦ **konpjútáanime**

♦ **konpjútá-animeson**

számítógépes biztonság ♦ **konpjútászekjuri**

számítógépes bűnözés ♦ **konpjútáhanzai**

számítógépes féreg ♦ **densivámu**

számítógépes fizika ♦ **keiszanbucurigaku**

számítógépes grafika ♦ **konpjútá-gurafikuszu**

számítógépesít ♦ **aitikasuru** „Számítógépesíti a vállalatvezetést.” [Keiei-o aitikasuru.]

számítógépesítés ♦ **aitika** „ügyintézés számítógépesítése” [Tecuzukino aitika] ♦ **dzsókó** ♦ **denszanka**

számítógépesített ♦ **konpjútakasita**

számítógépes játék ♦ **konpjútá-gému**

számítógépes kereskedés ♦ **puroguramu-baibai**

számítógépes rendszer ♦ **konpjútá-siszutemu**

számítógépes vírus ♦ **konpjútá-viruszu** ♦ **konpjútaviruszu** ♦ **densiviruszu**

számítógéppark ♦ **déta-szentá** (adatközpont)

számítógéppel támogatott tervezés ♦ **konpjútásienszekkei** (CAD)

számítógéptudomány ♦ **konpjútászaienszu**

számítók a jóindulatodra ♦ **jorosiku** „Tanaka vagyok, számítók a jóindulatára!” [Hadzsimemasite, tanakadeszu. Dózo jorosiku.]

számítóközpont ♦ **keiszanszentá**

számítópépszoftver ♦ **konpjútá-szofuto** ♦ **konpjútászofutovea**

számít rá ♦ **keiszan-niireru** „Számítottam rá, hogy késni fog.” [Karega okurete kurukoto-o keiszanni ireta.]

szamizdat ♦ **angura** „szamizdat újság” [Angura sinbun]

szamizdat kiadás ♦ **csikasuppan**

szamjak szambuddha ♦ **sóhencsi** (önmagától tökéletesen megvilágosodott buddha)

számjegy ♦ **keta** „balról a második számjegy” [Hidarikara nibanmeno keta] ♦ **arab számjegy** **szan-jószúdzi** ♦ **értékes számjegy** **júkóketa** ♦ **két számjegy futaketa** „A gazdaság két számjegyű növekedést ért el.” [Keizai-va futa ketaszzeicsó-o nasi togeta.] ♦

két számjegy niketa „A gazdaság két számjegyű növekedést ért el.” [Keizai-va nicketano zeicsóricude kakudaisita.]

számjegyek száma ♦ **ketaszú** ♦ **értékes számjegyek száma** **júkóketaszú**

Szamjukta-ágama ♦ **zóagonkjó** (buddhista)

számkielző cső ♦ **nikisikan** (Nixie-cső)

számkivet ♦ **cuihószuru** „számkivetett ember” [Cuihószareta hito]

számkivetés ♦ **kokugaitaikjo** (kitoloncolás) ♦ **cuihó** ♦ **bómei** (emigrálás)

számkivetett ♦ **hikagemono** ♦ **bómeisa** (akinek mennie kellett) ♦ **jonirerarenai** „számkivetett ember” [Joni irerarenai hito] ♦ **runin**

számkivetett ember ♦ **hjórjúsa**

számkivetett személy ♦ **autoró** ♦ **muhómóno**

számkombináció ♦ **ansóbangó** ♦ **bangónokumiavasze** „Elfelejtettem a széf számkombinációját.” [Kinkono bangó-o vaszureta.]

számla ① **szeikjúso** (fizetési kérelem) „Megérkezett a vízdíj számlája.” [Szuidórjókinno szeikjúsoga todoita.] ② **rjósúso** (nyugta) „Kérem, adjon számlát!” [Rjósúso-o onegaisimaszu.] ③ **kóza** (pl. bankszámla) „saját névre nyitott számla” [Hon-ninmeigino kóza] ♦ **oaiszo** „Kérem a számlát!” [Oaiszo onegaisimaszu.] ♦ **okaikai** „Kérem a számlát!” [Okaikei onegaisimaszu.] ♦ **okandzsó** „Kérem a számlát!” [Okandzsó onegaisimaszu.] ♦ **kaikai** „Kifizeti a számlát a pénztárnál.” [Redzside okaikai-o szumaszeru.] ♦ **kakidasi** ♦ **kakicuke** ♦ **kandzsó** (fizetés) „Rendezte az éttermi számlát.” [Reszutoran-no kandzsó-o szumaszeta.] ♦ **kandzsóso** ♦ **siharaiszeikjúso**

csómen „A mostani vásárlást írja a számlámra!” [Imano kai mono-o csómeni cuketekure.] ♦

cuke „Írd az én számlámra.” [Bokuno cukenisite kudaszai!] ♦ **denpjó** „A számlát odavittem a pénztárhoz, és fizettem.” [Denpjó-o redzsini motteite okane-o haratta.] ♦ **harai** „Felgyülemlettek a hitelszámláim.” [Cuke haraiga tamatteiru.] ♦ **biru** ♦ **resító** „Sok a selejt, ezért mindig eltesszük a számlát.” [Furjóhinga óinode kanarazuresító-o totteokimaszu.] ♦

bankszámla **ginkókóza** „Bankszámlát nyitottam.” [Ginkókóza-o hiraita.] ♦ **elektronikus számla** **densiszeikjúso** ♦ **fiktív pénztézet**

zeti számla **kakúkóza** ♦ **fizetési számla**

siharaikandzsó ◇ folyószámla **tózajokin-kóza** (látra szóló) ◇ **gázzámla gaszurjókin** (gázdíj) ◇ **gázzámla gaszudai** ◇ **kifizeti a számlát kaikei-o szumaszeru** „A férjem fizette ki a számlát.” [Otto-va kaikei-o szumasze-ta.] ◇ **mi számlánk tóhókandzsó** ◇ **nosztrószámla tóhókandzsó** ◇ **papír alapú számla kaminoszzeikjóso** ◇ **rendezi a számlát kaikei-o szumaszeru** ◇ **telefon-számla denvadai** ◇ **tőkeszámla sihonkandzsó** ◇ **villanyzámla denkirjókin** (áramdíj) „A villanyzámla attól függ, hogy a hónapban mennyit fogyasztottunk.” [Denkirjókin-va macukino sijórjóde kimarimaszu.] ◇ **vízzámla szuidódai** „Majdnem elájultam, amikor meglátam a vízzámlát.” [Szuidódai-o mite kizecusiszódatta.] ◇ **vosztrószámla szenpókandzsó** ◇ **vosztrószámla kihókandzsó** ◇ **zsi-rószámla keszszankandzsó**

számlaadás ◆ **rósúsóhakkó** „számlaadási kötelezettség” [Rósúsóhakkógimu]

számlabefagyasztás ◆ **kózatókecu**

számlaegyenleg ◆ **kandzsószandaka** ◆ **kó-zazandaka** (bankszámlaegyenleg)

számla elnevezése ◆ **kandzsókamoku** (könyvvitel) „gépjárművek-szállítóeszközök nevű számla” [Sarjójunpangu- kandzsókamoku]

számlafizetés ◆ **kaikei** „Fizetni szeretnék!” [Kaikei-o onegaisimaszu!] ◆ **kandzsó** „Fizetni szeretnék!” [Okandzsó onegaisimaszu!]

számlakiegyenlítés ◆ **keszszai**

számlakivonat ◆ **keszszanhókokuso** ◆ **zandakasómeiso** ◆ **torihikimeiszai**

számlakönyv ◆ **daicsó** ◆ **csómen** „Számlakönyvet vezet.” [Csómen-o cukeru.]

számlálás ◆ **kazoerukoto** ◆ **keiszú** ◇ **szavazatszámítás** **kaihjó** „Befejezték a szavazatok számlálását.” [Kaihjóga ovatta.]

számlálja az időt ◆ **toki-o kizamu** „Az óra számlálta az időt.” [Tokeiga toki-o kizanda.]

számláló ◆ **kauntá** ◆ **keiszúki** ◆ **bunsi** (matematika) „számláló és nevező” [Bunsito bunbo] ◇ **Geiger-Müller-számláló gaigá-kauntá** ◇ **szcintillációs számláló sincsiré-sonkauntá** (sugárérzékelő detektor)

számlálóáramkör ◆ **keiszúkauro**

számlálószó ◆ **dzsoszúsi** ◇ **ágyúk számlálósza** **mon** ◇ **burok számlálósza** **hara** „egy buroknyi tőkehal ikra” [Tarakohitohara] ◇ **cégek számlálósza** **sa** ◇ **családok számlálósza** **szetai** ◇ **csomagok számlálósza** **hako** ◇ **edénybe, pohárba töltött enni-innivalók számlálósza** **hai** ◇ **élettelen testek számlálósza** **tai** „1001 Avalókitésvara-szobor.” [Ih-szen ittaino kan-nonzó.] ◇ **emberek számlálósza** **nin** ◇ **evőpálcikárok számlálósza** **zen** „egy pár evőpálcika” [Ohasi icsizen] ◇ **feszített dolgok számlálósza** **hari** „egy sátor” [Tento icsibari] ◇ **gépek számlálósza** **dai** ◇ **gömbölyű ételek számlálósza** **tama** ◇ **hajók számlálósza** **szeki** ◇ **halak számlálósza** **bi** ◇ **házak számlálósza** **mune** „öt épület” [Tatemonogo mune] ◇ **hosszú dolgok számlálósza** **szudzsi** „egy kimonóöv” [Obihitoszudzsi] ◇ **hosszú, hengeres tárgyak számlálósza** **hon** ◇ **húros dolgok számlálósza** **hari** „egy koto” [Okoto hitohari] ◇ **iskolák számlálósza** **kó** ◇ **képtekercs számlálósza** **fuku** ◇ **kis állatok számlálósza** **hiki** ◇ **kis épületek számlálósza** **ken** „három ház” [Szangenno ie] ◇ **kis tárgyak számlálósza** **ko** ◇ **kocsik számlálósza** **rjó** „Ez egy 8 kocsiból álló szerelvény.” [Kono densava hacsirjó henszeideszu.] ◇ **könyvek számlálósza** **szacu** ◇ **küldemények számlálósza** **cú** „Jött egy e-mail-em.” [Ih-cúno iméruga kita.] ◇ **lábbelik számlálósza** **szoku** ◇ **madarak, nyulak számlálósza** **va** „egy nyúl” [Uszagiicsi va] ◇ **nagy állatok számlálósza** **tó** „egy tehén” [Ittóno usi] ◇ **nagy épületek számlálósza** **tó** „egy felhőkarcoló” [Kószóbiru hitomune] ◇ **nyomatványok számlálósza** **bu** ◇ **országok számlálósza** **kakoku** ◇ **repülőgépek számlálósza** **ki** ◇ **ruhák számlálósza** **csaku** ◇ **sík helyek számlálósza** **men** ◇ **szál rin** „egy szál virág” [Hana icsirin] ◇ **székek számlálósza** **kjaku** ◇ **szemes termények szemeinek számlálósza** **cubu** ◇ **tabletták számlálósza** **dzsó** ◇ **ügyek számlálósza** **ken** ◇ **vékony, lapos tárgyak számlálósza** **mai** ◇ **versek számlálósza** **su**

számlanyitás ◆ **kózakaiszecu**

számlap ♦ **modzsiban** „óra számlapja” [Tokeino modzsiban] ◇ **óraszámlap** **tokeinomodzsiban**

számlarendezés ♦ **szeiszan**

számlaszám ♦ **kó zabangó** (bankszámlaszám) ◇ **bankszámlaszám** **ginkókó zabangó**

számlatulajdonos ♦ **kó zameigi** (neve) ◇ **kó zameiginin**

számlavezetés ♦ **kó zaidzsi**

számlavezetési díj ♦ **kó zaidzsiteszúrjó**

számlavezető bank ♦ **torihiginkó**

számláz ♦ **szeikjúsuru** (követel) „Ebben a hónapban a múlt havi villanyszámla kétszeresét számlázták.” [Kongecu-va szengecuno nibaino denkidaiga szeikjúsareta.]

számlázás ♦ **kakin** (kiszámlázás) ◇ **degresszív számlázás** **teigenkakinhósiki** ◇ **túlszámlázás** **mizumasiszekjú**

számmal ellátott mez ♦ **zekken**

szammitija ♦ **sórjóbu** (buddhista irányzat)

számnév ♦ **szúsi**

Szamoá ♦ **szamoá**

szamoai ♦ **szamoano**

Szamoá-szigetek ♦ **szamoasotó**

szamóca ♦ **icsigo** (földieper) ◇ **erdei szamóca** **noicsigo** (*Fragaria vesca*)

számodra ♦ **anatanitotte**

száml ♦ **enzanszuru** „Adatokat számol.” [Déta-o enzanszuru.] ♦ **kazoeru** „Számoljon tízig!” [Dzsumade kazoetekudaszai.] ♦ **kandzsószeru** „Számolta a létszámot.” [Ninzú-o kandzsósita.] ♦ **keiszanszuru** „Mit számolsz?” [Nani-o keiszansiteiruno?] ♦ **keiszanniireru** (valamivel) „Nem számolt az ellenszéllel.” [Mukai kaze-o keiszanni irenakata.] ♦ **kórjoszuru** (vele) „Mindennel számolt.” [Szubete-o kórjosita.] ♦ **kórjoniireru** „Számolt azzal, hogy nem veszik fel az egyetemre.” [Daigakuni fugókakuninaru kotomo kórjoni ireta.] ◇ **egybeszámol** **issonikandzsószeru** „Kérem számolja egybe!” [Issoni kandzsósitekudaszai.] ◇ **fejben számol** **anzanszuru** „Gyorsan számoltam fejben a zöldségesnél.” [Jaoadeszaszatto anzansita.] ◇ **lehet számolni** **mejaszutonaru** „Gyors sétánál 10

perc alatt 1 kilométerrel lehet számolni.” [Hajaru-kide dzsuppunde icsikiroga mejaszutonatteiru.] ◇ **rosszul számol** **goszanszuru** „Rosszul számoltam a távolságot.” [Kjori-o goszansitesimatta.] ◇ **szűken számol** **szukunakumicomor** „Kicsit szűken számoltam, lehet, hogy többre fog kerülni.” [Szukunaku micumotanodemotto takakunaru kamo sirenai.]

számlás ♦ **unzan** „Jól tud számolni.” [Kareva unzanga umai.] ♦ **kaunto** ♦ **kandzsó** „Eltéveszti a számolást.” [Kandzsó-o macsigae-ru.] ♦ **keiszan** ♦ **keiszú** ♦ **szuzan** (golyós számológéppel) „A golyós számológépen való számolásból első helyen vizsgáztott.” [Suzanno kenteide icsikjú-o totta.] ◇ **írás, olvasás és számolás** **jomikakiszoroban**

számlási hiba ♦ **keiszanmacsigai** ♦ **keiszanmiszu**

számlgat ♦ **kuru**

számló dal ♦ **kazoeta**

számlógép ♦ **keiszanki** ♦ **dentaku** ◇ **zseb-számlógép** **pokettodentaku**

számlóléc ♦ **keiszandzsaku** (logarléc)

számlópálcika ♦ **szangi**

számló rím ♦ **kazoeta**

számomra ♦ **vatasinitotte** „A barátság számomra értékes dolog.” [Júdzsó-va vatasinitotte taiszecu nakotodeszu.]

számon kér ♦ **togameru** (megdorgál) „Számon kérte rajtam, hogy nem tartottam be az ígéreteket.” [Jakuszoku-o hataszanakattakoto-o togamerareta.] ♦ **toritateru** (behajt) „Számon kértem a barátomtól a kölcsönt.” [Tomodacsikara sakkin-o tori tatejótosita.]

számonkérés ♦ **cuikjú** „Kitért a számonkérés elől” [Cuikjú-o kavasita.]

számon tart ♦ **icsiicsioboeru** (emlékszik) „Nem tartom számon barátaim születésnapjait.” [Júdzsinno tandzsóbi-o icsiicsioboeteimaszen.] ♦ **icsiicsikiniszuru** (izgat) „Nem tartom számon a szerelmi kudarcaimat.” [Renaino sippai-o icsiicsikinisiteinai.]

számos ♦ **ikutano** „Számos nehézséget sikerült legyőznom.” [Ikutano kon-nan-o nori koeta.] ♦ **kazuói** „Számos fotó közül választottam egyet.” [Kazuói sasinnó nakakara icsimai-o

eranda.] ♦ **kazuókuno** „Számos országban járt már.” [Kazuókuno kunini ittakotogaaru.]
 ♦ **kazukazuno** „számos híres alkotás” [Kazukazuno meiszaku] ♦ **szúdzsino** (számmal rendelkező) „számos rejtvény” [Szúdzsinop-azuru] ♦ **taszúno** „Számos barátja van.” [Taszúno tomodacsi-o motteiru.] ♦ **fukuszúno** „Számos probléma adódott.” [Fukuszúno mondaiga haszszeisita.]

számotokra ♦ **anatatacsinitotte**

számot rak ♦ **bangó-o ucu** „Számot raktam az árukra.” [Szeihinni bangó-o utta.]

számottevő ♦ **szasitaru** „Nincs számottevő különbség.” [Szasitaru szói-va nai.] ♦ **taisita** „Képviselőként nem tud számottevő eredményt felmutatni.” [Giintositeno taisita kósze-kimonai.] ♦ **júna**

számottevően ♦ **gutto** (határozottan) „Napközben számottevően megnő a hőmérséklet.” [Niccú-va kion-va gutto agariszódészu.]

szamovár ♦ **szamováru**

számoz ♦ **bangó-o variateru** „Budapesten számozzák a kerületeket.” [Budapeszutode-va kugotoni bangó-o vari ateteiru.]

számozás ♦ **szúdzsinovariate** ♦ **nanbarin-gu** ♦ **bangónovariate**

számozott azonosítójegy ♦ **bangófuda**

számpiramis ♦ **kotaiszúnopiramiddo** (egyedek számának piramisa) ♦ **szúdzsinopiramiddo**

számrejtvény ♦ **szúdoku**

számrendszer ♦ **kiszúhó** ◊ **hexadecimális számrendszer** **dzsúrokusinhó** (tizenhatos számrendszer) ◊ **kettes számrendszer** **nisinhó** ◊ **nyolcas számrendszer** **hassinhó** ◊ **oktális számrendszer** **hassinhó** ◊ **tizenhatos számrendszer** **dzsúrokusinhó** ◊ **tíz-es számrendszer** **dzsissinhó** ◊ **tíz-es számrendszer** **dzsussinhó** ◊ **tíz-es számrendszerbeli szám** **dzsussinszú**

számrendszer alapja ♦ **sinszú**

számsor ♦ **szürecu**

számsorozat ♦ **icsirenbangó**

számszára ♦ **rin-ne** (buddhista körforgás)

számszerij ♦ **kuroszubó**

szám szerinti sorrend ♦ **bangódzsun**

szám szerinti sorrendben ♦ **bangódzsun-ni** „Szám szerinti sorrendben fogjuk behívni önöket.” [Bangódzsunni ojobisimaszu.]

szamszkára ♦ **gjúon** (buddhista késztetés)

számtalan ♦ **kazoe-kirenai** „Számtalan oka van, hogy miért nem tudom elfogadni az ajánlatodat.” [Teian-o kotovaru rijú-va kazoe kire-naihodoarimaszu.] ♦ **maikjoniitomaganai** „Számtalan ilyen eset van.” [Szonójóna dzsirei-va maikjoniitomaganai.] ♦ **muszúno** „Számtalan csillag ragyogott az égen.” [Karani-va muszúno hosiga kagajaita.] ♦ **jaojorozu** „számtalan isten” [Jaojorozuno kamigami] ♦ **jorozu**

számtalan alkalommal ♦ **ikudotonaku** „Számtalan alkalommal ettünk ebben az étteremben.” [Konoreszutoran-ni ikudotonaku kitakotogaaru.]

számtalan nehézséggel terhelt ♦ **tadzsitanan-na** „számtalan nehézséggel terhelt élet” [Tadzsitanna issó]

számtalanság ♦ **muszú**

számtalanszor ♦ **ikudotonaku** „Ezt már számtalanszor elmondtam.” [Szore-o ikudotonaku itta.] ♦ **muszúni** „A falon számtalan puska golyónyom volt.” [Kabeni dzsúdanno atoga muszúni nokotteita.]

számtalanszor hallani ♦ **hjakubun**

számtan ♦ **szanszú** „Az alsó tagozatban számtannak hívták a matematikát.” [Sógakuszeinotoki-va szúgaku-va szanszúto jobareiteimasita.] ◊ **számtani sorozat** **tózsaszúrecu**

számtani átlag ♦ **szandzsucuheikin** ♦ **szókaheikin**

számtani ellenőrzés ♦ **kenzan**

számtani közép ♦ **szandzsucuheikin** ♦ **szókaheikin**

számtani középérték ♦ **szandzsucuheikin**

számtani művelet ♦ **szandzsucuenzan**

számtani összeg ♦ **szandzsucuva**

számtani sor ♦ **tószakjuszú**

számtani sorozat ♦ **tózsaszúrecu**

számtudakozó ♦ **bangóan-nai**

számú ♦ **góki** (egység) „A hármás számú reaktor leállt.” [Genpacuno szangóki-va teisisita.]

számukra ♦ **anohitotacsinitotte**

számú lakás ♦ **gósicu**

számunkra ♦ **vatasitacsinitotte**

szamuráj ♦ **szamurai** ♦ **si** ♦ **buke** ♦ **busi** ◇ Akó-klán 47 szamurája akórósi ◇ fiatal szamuráj vakamusa ◇ földművelő szamuráj gósi ◇ hűséges szamuráj gisi ◇ szabad szamuráj rónin

szamurájbaba ♦ **gogacuningjó**

szamuráj bábu ♦ **musaningjó**

szamurájcsalád ♦ **buke** „szamurájcsaládban nevelkedés” [Bukeszodacsi]

szamuráj emelt fővel viseli a szegénységet ♦ **busi-va kuvaneba takajódzsi**

szamurájeposz ♦ **bukemono**

szamurájfilm ♦ **csanbaraeiga**

szamuráj, földműves, kézműves és kereskedő ♦ **sinókósó**

szamurájhangya ♦ **szamuraiari** (Polyergus samurai)

szamurájház ♦ **bukejasiki**

szamurájiskola ♦ **hangaku**

szamuráj kard ♦ **nihontó**

szamuráj korszak ♦ **bukedzsidai**

szamuráj könyörület ♦ **businonaszake**

szamuráj kötvény ♦ **endategaiszai** ♦ **szamuraiszai**

szamuráj leszármazott ♦ **sizoku**

szamurájok erkölcsi normarendszere ♦ **busidó** ♦ **budó**

szamurájok segítik egymást ♦ **busihaa-imitagai**

szamuráj származás ♦ **sizoku**

szamuráj szellem ♦ **szamuraitagái** ♦ **szamuraidamasii** ♦ **busikatagái**

szamurájvezér ♦ **szamuraidaisó**

szamurájviselet ♦ **kamisimo**

számú szoba ♦ **gósicu** „A szálloda 412-es számú szobájában laktam.” [Hoteruno jondzsúni gósicuni tomatta.]

száműz ♦ **cuihószuru** „A híres vallási vezetőt száműzte a kormány.” [Júmeina sűkjósidósa-o szeifu-va cuihósa.] ♦ **nagaszu** „A tettest egy szigetre száműzték.” [Gesunin-va simani nagaszareta.] ♦ **haiszuru** ♦ **hócsikuszuru** „A lázadás vezetőjét külföldre száműzték.” [Hanran-no sidósa-va kokugaini hócsikuszareta.] ♦ **rukeinisozuru** „Politikai bűnök miatt száműzték.” [Szeidzsihantosite rukeini szosareta.] ◇ **szigetre száműz simanagasiniszuru** „A tettest egy szigetre száműzték.” [Han-nin-va simanagasiniszareta.]

száműzés ♦ **simanagasi** ♦ **cuihó** „száműzés az országból” [Kunikarano cuihó] ♦ **hócsiku** ♦ **rjúkei** ♦ **rukei** ♦ **ruzai**

száműzés helyszíne ♦ **rjúkeicsi** ♦ **rukeicsi**

száműzetés ♦ **okamai** „Száműzték Edóból.” [Edookamaininata.] ♦ **simanagasi** ♦ **cuihó** ♦ **hairu** ♦ **rukei** ◇ önkéntes száműzetés dzsisubómei

száműzött ♦ **kokugaicuihószaretahito** (akit kiutasítottak) ♦ **hairunomi** „Száműzött lettem.” [Hairuno mininata.] ♦ **bómeisa** (aki magától ment el) ♦ **rjúkeisa** ♦ **rukeisa** ♦ **runin**

számvetés ♦ **kentó** (megfontolás)

számvevő ♦ **sukei**

számvevőszék ♦ **kaikeikenszain** ♦ **kanszadzsimumukjoku** ♦ **sukeikjoku** ◇ állami számvevőszék kokkakaikenszain

számvevőtiszt ♦ **sukei** ♦ **sukeikan**

számvitel ♦ **keiri**

számviteli osztály ♦ **keirika**

számviteli osztály vezetője ♦ **keiribucsó**

számviteli törvény ♦ **kaikeihó**

számzár ♦ **konbinéson-rokku**

szán ♦ **ateru** (hozzárendel) „Minden nap egy órát szánok olvasásra.” [Dokusoni mainicsiidzsikan-o ateteiru.] ♦ **avaremu** „Szántam a koldust.” [Kodzsziki-o avarenda.] ♦ **kavaiszóni omou** (sajnál) „Szánom az utcai koldusokat.” [Micsiniiru kodzsikitacsi-o kavaiszóni omou.] ♦ **szori** (szánkó) „Itt télen szánal közlekednek.” [Kokode-va fujuni-va szori-o cukatteiru.] ♦ **taisóniszuru** (megcéloz) „Ezt a mobiltelefont az időseknek szánták.” [Kono

keitaidenva-va tosjiori-o taisónisiteiru.] ♦ **joszangaaru** (kerete van) „Te mennyit szánsz az ajándékra?” [Purezentono joszan-va ikuradeszuka?] ◇ **időt szán dzsikan-o ateru** „A maradt időt csak tanulásra szánom.” [Nokotta dzsikan-va szubete benkjóniaterucumorideszu.] ◇ **kutyaszán inuzori**

szánakozás ♦ **avaremi**

szánakozik ♦ **avaremu** „szánakozó tekintet” [Avaremujóna hjódzso]

szánakozó ♦ **benkaimeita** „szánakozó hangvértel” [Benkaimeita kucsó]

szánakozó mosoly ♦ **binsó**

szánálás ♦ **szaihen** ♦ **szaihenszei**

szánalmas ♦ **aszamasii** „szánalmas megjelelés” [Aszamasii szugata] ♦ **avarena** „ostoba csőcselék szánalmas látványa” [Orokana taisúno avarena kókei] ♦ **szantantaru** „szánalmas vereség” [Szantantaru haiboku] ♦ **naszakenai** „szánalmas történet” [Naszakenai hanasi] ♦ **midzsimena** „Szánalmas rongyokat visel.” [Midzsimenaboro-o kiteiru.]

szánalmasan vergődik ♦ **sundószuru** „A nemzeti kisebbség szánalmasan vergődik.” [Sószúminzoku-va sundósiteiru.]

szánalmasság ♦ **teitaraku** „Bántam, hogy ilyen szánalmas ember vagyok.” [Dzszibunno teitaraku-o hanszeisita.]

szánalmas vergődés ♦ **sundó**

szánalmat érez ♦ **kinodokuni omou** „Senki sem érez szánalmat, ha egy rossz embernek nem sikerül valami.” [Varumonoga sippaisitemo dareremo kino dokuni omovana.]

szánalmat keltő ♦ **avareppoi** „szánalmat keltő hanghordozás” [Avareppoi kucsó]

szánalom ♦ **airen** ♦ **avare** „A megsemmisítő vereséget szenvedett versenyző szánalmat váltott ki.” [Szensuno kanpaiszuru szugata-va avareo szaszotta.] ♦ **avaremi** „Meggasztam az embert, akit a rendőrség hibájából bűnözőként kezeltek.” [Keiszacuno macsigaide haninacukaiszareta hitoni avaremi-o kaketa.] ♦ **szokuin-nodzso** ♦ **naszake** ♦ **renbin** „A csontsovány gyermek szánalmat ébresztett.” [Jasze hozotta kodomono szugata-va renbin-o szaszotta.]

szánalomra méltó ♦ **avarena** „gyerekét elvesztő anya szánalomra méltó alakja” [Koo usinata hahano avarena szugata]

szanaszét ♦ **acsikocsini** „A szobában szanaszét hevernek a számítógép-alkatrészek és kábelek.” [Hejanoacsikocsinikonpjútano buhinjarekéburijaraga korogattemaszu.] ♦ **barabara** „Szanaszét szóródtak a babszemek.” [Mamegabarabara koboreta.]

szanaszét fúj ♦ **fukicsiraszu** „A szél szanaszét fújta a szemetet.” [Kazegagomi-o fuki csirasita.]

szanaszét hever ♦ **gorogorooitearu** „Az építkezésen szanaszét hevertek a farönkök.” [Kódzsigenbani marutagagorogoro oiteatta.]

szanaszét szór ♦ **baramaku** „Szanaszét szórta a konfettit.” [Kamifubuki-o bara maita.]

szanatórium ♦ **szanatoriumu** ♦ **hojódzso** ♦ **rjójódzso** „Három hónapot töltött a szívbetegségével a szanatóriumban.” [Sinzóno tameni szankagecu kanrjójódzso szugosita.]

szanatóriumi ág ♦ **rjójóbjószó**

száncsengő ♦ **dzszinguruberu** ♦ **szorinoszuzu** ♦ **szorinoberu**

szandál ♦ **szandaru** ◇ **hevenyészett szandál hijamesizóri** ◇ **japán szandál zóri** (zóri)

szándék ① **isi** „Kinyilvánította a részvételi szándékát.” [Szankano isi-o hjómeisita.] ② **cumori** „Nem volt szándékomban megvenni.” [Kaucumori-va nakatta.] ③ **ki** „Nem állt szándékomban megbántani.” [Kandzso-o kizucukeru ki-va nakatta.] ♦ **i** „Nem szándékoztam feladni.” [Kószanno i-va nakatta.] ♦ **ikó** „Vásárlási szándékát fejezi ki.” [Kónjuszuru ikó-o simeszu.] ♦ **ito** ♦ **kito** ♦ **kokorogake** ♦ **sikó** ♦ **sozon** ♦ **zentei** (kikötés) „Házassági szándékkal szeretnék udvarolni magának.” [Kekkon-o zenteitosite cuki aitaio omoimaszu.] ♦ **tenócsi** „Átláttam a szándékán.” [Kareno teno ucsi-o miszukasita.] ♦ **hara** „Kikristályosodott bennem a szándék.” [Hara-o katameta.] ♦ **harazumori** „Szándékomban áll visszafizetni a kölcsönt.” [Sakkin-o kaeszuharazumori-va aru.] ♦ **mune** „Tudattam a felmondási szándékomat.” [Taisokuno mune-o cutaeta.] ♦ **mokuteki** „Emberölési szándékból

vett szeletelőként.” [Hito-o koroszu mokutekide hőső-o katta.] ♦ **rjóken** „Átláttam a szándékán.” [Kareno rjóken-o minuita.] ♦ **alkotói szándék szakui** ♦ **belelát a szándékába hara-o jomu** „Belelátott a másik szándékába.” [Aiteno hara-o jonda.] ♦ **belső szándék haranonaka** „Nem árulta el a belső szándékát.” [Harano naka-o miszenakatta.] ♦ **bűnös szándék han-i** „Tagadta, hogy bűnös szándéka lett volna.” [Han-i-o hininsita.] ♦ **egyenes szándék csokuszecutekikoi** (dolus directus) ♦ **eláll a szándékától omoitodomaru** „Lopni akart a boltból, de elállt a szándékától.” [Miszekara nuszumitakattaga omoitodomatta.] ♦ **ellenséges szándék tekii** ♦ **elsődleges szándék icsidzsisikó** ♦ **eltökélt szándék kokorozasi** „Eltökélt szándékot, hogy úrhajós leszek.” [Ucsúhikósinaru kokorozasi-o idaiteiru.] ♦ **esetleges szándék mihicunokoi** (dolus eventualis) ♦ **gyilkossági szándék szacui** „A tettesnek nem volt gyilkossági szándéka.” [Han-ninni-va szacuiganakatta.] ♦ **hátsó szándék mokuro-mi** „Valami hátsó szándéka lehetett, hogy jelentkezett.” [Renrakusitano-va nanika mokuro-igaattenokotoni csigainai.] ♦ **házasodási szándék kekkonganbó** ♦ **igazi szándék honsin** „Nem ismerem az igazi szándékát.” [Kareno honsinga vakaranai.] ♦ **igazi szándék sin-i** „Kifürkészhetetlen az igazi szándéka.” [Kareno sin-i-o hakarikaneru.] ♦ **jó szándék zen-i** „Jó szándékból tette.” [Zen-idejatta.] ♦ **jó szándékú rjósintekina** „jó szándékú ember” [Rjósintekina hito] ♦ **másodlagos szándék nidzsisikó** ♦ **rossz szándékú akuinoaru** „rossz szándékú ember” [Akuinoaru hito] ♦ **valódi szándék honsin** „Nem árulta el a valódi szándékait.” [Honsin-o akaszanakatta.]

szándékában áll ♦ **isigaaru** „Szándékában áll megházasodni.” [Kare-va kekkonno isigaaru.]

szándékából csinál ♦ **mokutekitoszuru** „Magyarországra szándékoztam menni, ezért elkezdtem spórolni.” [Hangarini ikukoto-o mokutekitosite, csokinni hagenda.]

szándéka ellenére ♦ **gjakuni** (éppen ellenkezőleg) „Az agresszív fogyókúra szándékunk ellenére hízásra hajlamossá teszi a testünket.”

[Kadonadaietto-va gjakuni futoriyaszu karada-o cukuttessimaurasii.]

szándéknyilatkozat ♦ **isinohjómei** ♦ **isihjódzsi**

szándékos ♦ **itotekina** (tudatos) „szándékos cselekedet” [Itotekina kói] ♦ **koinijoru** „Szándékos baleset volt.” [Koinijoru dzsikodatta.] ♦ **szakuitekina** „A hirdetés szándékosan félrevezette a fogyasztókat.” [Kókoku-va sóhisa-o damaszu szakuitekisuhódatta.] ♦ **szándékosság szakui** „Nem tudom, hogy véletlen vagy szándékos volt-e.” [Gúzenka szakui-ka vakaranai.]

szándékosan ♦ **itotekini** (készakarva) „Szándékosan rontotta el a gépet.” [Itotekini kikai-o kovasita.] ♦ **koini** „Szándékosan robbantotta fel a házat.” [Kare-va koini ie-o bahuacuszaszeta.] ♦ **kotoszarani** „Nem szándékosan hagytam ki a magyarázatot.” [Szecumei-o kotoszarani szaketa vakedehanai.] ♦ **vazato** „Szándékosan vesztettem.” [Vazato maketa.]

szándékosan elkövetett bűncselekmény ♦ **szakuihan** (cselekvés végrehajtásával)

szándékos emberölés ♦ **keikakutekiszacudzsin** ♦ **bószacu** ♦ **bószacudzsi** (eset)

szándékos emberölés büntette ♦ **bószacuhan**

szándékos emberölési kísérlet ♦ **bószacumiszu**

szándékosság ♦ **koi** „Szándékos mulasztás volt.” [Koinijoru kasicudatta.] ♦ **szakui** „Nem tudom, hogy véletlen vagy szándékos volt-e.” [Gúzenka szakuika vakaranai.]

szándékos sétáltatás ♦ **kein-nosikjú**

szándékos vagy gondatlan emberölés miatti halál ♦ **hanzaisi**

szándékozik ♦ **itoszuru** „Minden a szándékom szerint történt.” [Szubete-va itosita dór-ideszu.] ♦ **kitoszuru** ♦ **sikószuru** „Fizikus szándékozik lenni.” [Bucurigakusa-o sikószuru.] ♦ **cumori-va aru** „Nem szándékoztam nagyvárosban lakni.” [Daitokaini szumucumori-va nakatta.] ♦ **mezaszu** (célkitűzést tesz) „A versenyző az olimpiára szándékozik menni.” [Kono szensu-va orinpi-ku-o mez-asiteiru.]

szangaku ♦ **szangaku**

szangha ♦ **szó** (buddhista drágaság)

szangiti ♦ **kecudzsu** (buddhista)

Szan-in régió ♦ **szan-incsihó**

szanitéc ♦ **eiszzeihei** ♦ **kangohei**

Szanjó sinkanszen ♦ **szan-jósinkanszen**

szankakubara ♦ **szankakubara** (marha szegy mögötti része)

szankció ♦ **szeiszai** „Szankciókat vezettek be az országgal szemben.” [Aitekokuni taisite szeiszai-o kasita.] ♦ **szeiszaiszocsi** „Szankciókat léptet életbe.” [Szeiszaiszocsi-o hacudószuru.] ◇ **gazdasági szankció keizaiszeiszai** „Feloldották a gazdasági szankciókat.” [Keizaiszeiszai-o kaidzsosita.]

szankciókat vezet be ♦ **szeiszai-o kuvaeru** „Gazdasági szankciókat vezettek be a diktatórikus állam ellen.” [Dokuszaiokkani keizaiszeiszai-o kuvaeta.]

szankcionál ♦ **szeiszaiszuru** „Szankcionálták a másik országot.” [Aitekoku-o szeiszaisita.]

szankcionáló ország ♦ **szeiszaiokoku**

szánkó ♦ **szori** „Szánkóra ültem.” [Szorini notta.] ♦ **rjúdzu**

szánkózik ♦ **szorideaszobu** (szánkóval játszik) „A gyerekek a dombon szánkóztak.” [Kodomotacsi-va okadeszoride aszonda.] ♦ **szorininoru** (szánkóra ül) „Mikor szánkóztál utoljára?” [Szaigoniicszorini notta?]

Szanriku ♦ **szanriku**

szanron-buddhizmus ♦ **szanronsú** (szánlun-buddhizmus)

szansin ♦ **szansin** (háromhúros hangszer) ♦ **szanszen** ♦ **dzsabiszen**

szanszagari samiszenhangolás ♦ **szanszagari**

szanszkrit ♦ **szanszukuritto**

szanszkrit írás ♦ **bondzsi** (dévánágari írás)

szanszkrit írásjel ♦ **bondzsi**

szanszkrit nyelv ♦ **szanszukurittogo** ♦ **bongo**

szánt ♦ **ucu** „Földet szánt.” [Hatake-o ucu.] ♦ **kizamu** (átvitt értelemben) „A gond baráz-

dákat szántott a homlokára.” [Najami-va hitainisiva-o kizanda.] ♦ **tagajaszu** „Földet szánt.” [Tocsi-o tagajaszu.] ♦ **horikaeszu** „Traktor szántotta a földet.” [Torakutá-va cucusi-o hori kaesita.] ◇ **felszánt konaszu** „Felszántja a földet.” [Hatakeno cucusi-o konaszu.]

szantálfa ♦ **bjakudan** (Santalum album)

szántás ♦ **une** (bakhát) ♦ **kószakucsi** ◇ **retegvonalas szántás tókószenkószaku**

szántóföld ♦ **kószakucsi** ♦ **kócsi** ♦ **nóen** ♦ **nócsi** ♦ **nora** ♦ **hata** ♦ **hatake** „Bevettem a szántóföldet kukoricával.” [Hatakenitómorosino su-o maita.] ♦ **hatacsi**

szántóföldi rizs ♦ **okabo** ♦ **rikutó** (száraz módon termesztett rizs)

szántóvető ♦ **kóun-jóno** (eszköz) ♦ **kószakuszuruhito**

szapora ♦ **kibikibisita** (gyors) ♦ **szevasii** „szapora légzés” [Szevasii kokjú] ♦ **taszana** „szapora állat” [Taszanna dóbucu] ♦ **hajai** (gyors) „Ez szapora tánc.” [Kore-va hajai odorideszu.] ♦ **hansokurjokugaii** (gyorsan szaporodik) „Ez szapora állatfaj.” [Kono dóbucu-va hansokurjokugaii.]

szapora léptek ♦ **kizamiasi**

szapora léptekkel ♦ **iszogiaside** „Szapora léptekkel sétál.” [Iszogi aside aruku.] ♦ **kizamiaside**

szaporán ♦ **kibikibi** ♦ **kibikibito** „Szaporán dolgozott.” [Kare-va kibikibito sigotosita.] ♦ **szeszszeto** „Szaporán lépked.” [Szeszszeto aruku.]

szaporaság ♦ **taszan**

szapora szívverés ♦ **sinkikósin** ♦ **hinpaku**

szaporít ♦ **hansokuszaszeru** „Nyulakat szaporított.” [Uszagi-o hansokuszaszeta.] ♦ **fujaszu** „Szaporítja a pénzt.” [Okane-o fujaszu.] ♦ **jósokuszuru** (tengeri állatot) „Kagylókat szaporít.” [Kai-o jósokusiteiru.] ◇ **ne szaporítsa a szót dómokómonai** „Ne szaporítsd a szót, dolgozz!” [Dómokómonai!Szaszszato sigotosinaszai!] ◇ **szaporítja a szót kotoba-o daradaratocuraneru** „Nem mondott semmi, csak szaporította a szót.” [Kanodzso-va jóten-o ivazuni kotoba-o darada-

rato curaneta.] ◇ **szaporítja a szót daradaratohanaszu** „Nem akarom szaporítani a szót, ezért 5 percre összefoglalom a mondanivalómat.” [Daradarato hanasitakunainode jöteno gofundematomemaszu.]

szaporítás ◆ **hansoku** ◆ **jósoku** (tenyésztés)
◇ **ivartalan szaporítás eijóhansoku** ◇ **mesterséges szaporítás dzsinkóhansoku** ◇ **tőről szaporítás kabuvake** ◇ **vegetatív szaporítás eijóhansoku**

szaporítja a szót ◆ **kotoba-o daradara-tocuraneru** „Nem mondott semmi, csak szaporította a szót.” [Kanodzso-va jöteno ivazuni kotoba-o daradarato curaneta.] ◆ **daradara-tohanaszú** „Nem akarom szaporítani a szót, ezért 5 percre összefoglalom a mondanivalómat.” [Daradarato hanasitakunainode jöteno gofundematomemaszu.]

szaporító rendszer ◆ **szeisokukikei** (szervrendszer)

szaporítósejt ◆ **szeisokuszaibó**

szaporító szervrendszer ◆ **szeisokukikei**

szaporodás ◆ **szeisoku** ◆ **zóka** (növekedés)
◆ **zósoku** ◆ **hansoku** ◇ **gombamód szaporodás nezumizan** ◇ **gombamód szaporodás ugonotakenoko** ◇ **hasadásos szaporodás bunrecuszeisoku** ◇ **ivaros szaporodás rjószeiszeisoku** ◇ **ivaros szaporodás jú-szeiszeisoku** ◇ **ivartalan szaporodás muszeiszeisoku** ◇ **paraszexuális szaporodás gidzsijúszeiszeisoku** (gombáknál) ◇ **spórás szaporodás hósiseisoku** ◇ **telitokia tanszeiszeisoku** ◇ **túlszaporodás kadzsó-hansoku** „kóbor macskák túlszaporodása” [Noranekono kadzsóhansoku] ◇ **vegetatív szaporodás eijószeisoku**

szaporodik ◆ **szeisokuszuru** „ivartalanul szaporodott burgonya” [Muszeiszeisokusitadzsa-gaimo] ◆ **zókaszuru** (megnövekszik) „Szaporodnak a közlekedési balesetek.” [Kócúdzsiko-va zókasiteiru.] ◆ **zókuszuru** „A baktériumok szaporodnak.” [Kinga zókusiteiru.] ◆ **zokusucuszuru** (a számuk) „Szaporodnak a lopások.” [Tónandzsiken-va zokusucusiteiru.] ◆ **hansokuszuru** (élőlény) „Ez az állat fogságban nem szaporodik.” [Kono dóbucu-va dóbucuennadode-va hansokusinai.] ◆ **fueru** „A bab magról szaporodó növény.” [Mameha tanede fueru sokubucudeszu.] ◇ **gombamód**

szaporodik ugonotakenokonojónifueru „A felhőkarcolók gombamód szaporodtak.” [Kószóbiru-va ugono takeno konojóni fueta.]

szaporodóképesség ◆ **szeisokukinó**

szaporulat ◆ **zóka** „város népességének természetes szaporulata” [Maesino dzsinkónó sizen-zóka] ◇ **népességszaporulat dzsinkónó-zóka**

szappan ◆ **sabon** ◆ **szekken** „Szappannal mosakodtam.” [Szekkende karada-o aratta.] ◆ **szópu** ◇ **arcmosó szappan szenganszekken** ◇ **borotvaszappan higeszoriszekken** ◇ **folyékony szappan ekitaiszekken** ◇ **fürdőszappan jokujószekken** ◇ **kemény szappan kósicuszekken** ◇ **kézmosó szappan hando-szópu** ◇ **mosószappan szentakuszekken** ◇ **piperezszappan kesószekken**

szappanbuborék ◆ **sabondama** „Szappanbuborékot fújtam.” [Sabon dama-o fuita.]

szappanbuborékokat fúj ◆ **sabondama-otobaszú**

szappanfa ◆ **mukurodzsi** (Sapindus mukorosi)

szappanhab ◆ **szekken-noava**

szappanoldat ◆ **szekkenszui**

szappanopera ◆ **kateigeki** ◆ **szópuopera**

szappanos víz ◆ **szekkenszui**

szappanoz ◆ **szekken-o cukeru** ◇ **szappanoz szekken-o cukeru**

szappantartó ◆ **szekken-ire**

Szapporo ◆ **szapporosi**

szaprofágia ◆ **sibucukiszei**

szaprofita gomba ◆ **zakkin**

szaprofita növény ◆ **sibucukiszeisokubucu**

szaprotróf ◆ **fuszeino**

szaprotróf élőlény ◆ **fuszeiszeibucu**

szar ◆ **unko** ◆ **uncsi** ◆ **kuszo** „Szaras a nadrágod!” [Pancunikuszocuiteuzo!] ◆ **borok-uszona** „Szar lett a vizsgám!” [Sikenna kekka-va boro kuszo.] ◇ **bukás peke** „A terv bukott.” [Keikaku-va pekedatta.] ◇ **szarrá mecsamecsani** „Szarrá verték a csapatunkat.” [Csímu-va mecsamecsani maketa.]

szár ♦ **asi** (nadrágszár) „Megázott a nadrágom szára.” [Zubon-no asiga nureta.] ♦ **kjaku** (síkidomé) ♦ **kuki** (virág, levél szára) „A virág szára lehajlik.” [Hanano kuki-va tareteiru.] ♦ **dzsiku** (ceruzaszár) ♦ **cuta** ♦ **cucu** ◊ **ceruzaszár enpicunodzsiku** ◊ **csizmaszár búcnucucu** ◊ **egyenlő szárú háromszög tókjakuszankakukei** ◊ **egyenlő szárú háromszög nitóhenszankakukei** ◊ **gyufa szára dzsikugi** ◊ **levélhez hasonló szár jódzsókei** (kladódium) ◊ **pipaszár rau** ◊ **pohár szára guraszunoasi** ◊ **szár cucu** ◊ **szemüveg szára meganenocuru** ◊ **tollszár pen-dzsiku** ◊ **virágszár kakei**

szaracén ♦ **szarazsen**

szárad ♦ **kavaku** „A mosott ruhák kint száradnak.” [Szentakumono-o szotode kavakasita.] ♦ **kanszószeru** „A száradó fa zsugorodik.” [Mokuzaiga kanszósita súsukuszuru.] ◊ **száradás kavaki** „könnyen száradó törülköző” [Kavakiga hajaitaoru]

száradás ♦ **kavaki** „könnyen száradó törülköző” [Kavakiga hajaitaoru] ♦ **kanszó** ◊ **természetes száradás sizenkanszó**

száradt ♦ **kavaita** „száradt mosottruha” [Kavaita szentakumono]

szarás ♦ **uncsiszurukoto**

Szaraszvati ♦ **benzaiten** (gazdagság istennője) ♦ **benten**

száraz ① **kavaita** „A száraz levegőben a víz jobban párolog.” [Kavaita kúvide mizuga dzsóhacusijaszu.] ② **kanszósita** „száraz bőr” [Kanszósita hada] ③ **karakucsino** „Én a száraz bort szeretem.” [Vatasi-va karakucsinovainga szukideszu.] ④ **doraina** „száraz humorú ember” [Dorainajúmoano hito] ⑤ **pattosinai** „Száraz történet.” [Pattosinai hanasida.] ♦ **aburakenonai** „száraz bőr” [Aburakenonai hada] ♦ **uruoinonai** „száraz bőr” [Uruoinonai hada] ♦ **kaszukaszuna** „száraz hang” [Kaszukaszuna koe] ♦ **karai** „száraz bor” [Karaivain] ♦ **karakarano** „száraz idő” [Karakarano tenki] ♦ **karakucsi** (bor) „száraz vagy édes” [Karakucsika amakucsi] ♦ **kavaku** „Szárazak a szemeim.” [Mega kavaita-iru.] ♦ **kanszószeru** „Száraz a levegő.” [Kúkiga kanszósita-iru.] ♦ **sikkenonai** „száraz levegő” [Sikkenonai kúki] ♦ **dorai**

(száraz--) „száraz bor” [Doraivain] ♦ **paszapaszasita** „száraz kenyér” [Paszapaszasitapan] ♦ **hikarabiru** (lesz) „Gondolatai szárazak.” [Karenno sziszó-va hikarabita.] ♦ **boszoboszozuru** „Ez a kenyér száraz.” [Konopan-va boszoboszositeiru.] ◊ **magasan fekvő, száraz kószóna** „magasan fekvő, száraz terület” [Kószóna csiiki] ◊ **nem úszod meg szárazon tadadehaszumanai**

száraz ág ♦ **kareeda** „Letörtem egy száraz ágat.” [Kare eda-o otta.]

száraz bőr ♦ **kanszóhada** „Amúgy is száraz a bőre, ezért télen rücskös lesz.” [Motomoto kanszóhadanode fuju-va hadagagaszagaszadeszu.] ♦ **dorai-szukin**

száraz desztillálás ♦ **kanrjú**

szárazdokk ♦ **kandokku** „A hajó szárazdokkba került.” [Fune-va kandokkuni haitta.] ♦ **szendai**

száraz égöv ♦ **kanszótai**

szárazelem ♦ **kandencsi**

száraz esősévszak ♦ **karacuju**

száraz évszak ♦ **kanki** ♦ **kanszókai**

szárazföld ♦ **riku** „Sok hetes, szárazföldi úton voltam.” [Szúsúkanno rikuno tabi-o cuzuketa.] ♦ **rikucsi** „Amikor a tengerem utaztam, hetekig nem láttam szárazföldet.” [Kókaisita toki-va szúsúkanrikucsi-o minakatta.] ◊ **egybefüggő szárazföld rikucszuki** „Régen ez a sziget a kontinenssel egybefüggő szárazföld volt.” [Kono sima-va mukasiha tairikuto rikucszukidatta.] ◊ **víz és szárazföld szuiriku**

szárazföld belseje ♦ **nairiku** ♦ **nairikubu**

szárazföld felől fújó enyhe szél ♦ **rikunanpú**

szárazföld felől fújó szél ♦ **rikufú**

szárazföldi ♦ **rikudzso** „A szárazföldi védelmi csapatok gyakorlatoztak.” [Rikudzszódzsieitai-va rensú-o sita.]

szárazföldi akna ♦ **dzsirai**

szárazföldi állat ♦ **rikudzszódóbcu** ♦ **rikuszeidóbcu**

szárazföldi csata ♦ **rikuszen**

szárazföldi éghajlat ♦ **tairikuszeikikó** ♦ **nairikuszeikikó**

szárazföldi hadsereg ♦ csidzsógun ♦ rikugun

szárazföldi harc ♦ csidzsószen

szárazföldi lemez ♦ rikugavanopuréto

szárazföldi növény ♦ rikudzsósokubucu ♦ rikuszeisokubucu

szárazföldi szállítás ♦ sarjónijorujuszó ♦ rikún „Jó lehetőség van szárazföldi szállításra.” [Rikúnno benga joi.] ♦ rikudzsóunszó ♦ rikudzsón-ju ♦ rikudzsójuszó ♦ rikuszó

szárazföldi szállítmány ♦ rikuszókamocu

szárazföldi szállítmányozó hivatal ♦ rikúnkjoku

szárazföldi szállítmányozó vállalat ♦ rikúngaisa

szárazföldi szukcessziós sorozat ♦ kanszeikeirecu ♦ kanszeiszen-ikeirecu

szárazföldi út ♦ rikudzsónotabi (utazás) ♦ rikuro „Szárazföldi utat választottam.” [Rikuro-o totta.]

szárazföldi utazás ♦ rikuronotabi

szárazföldi védelem ♦ csidzsóbóei

szárazföldön élés ♦ rikuszei „szárazföldön élő teknős” [Rikuszeino kame]

szárazföldön szállít ♦ rikuszósuzu „Szárazföldön szállítja a küldeményt.” [Nimocu-o rikuszósuzu.]

szárazföldre ér ♦ dzsórikuszuru „A tájfun szárazföldre ért.” [Taifúga dzsórikusita.]

szárazföldre érkezés ♦ dzsóriku „tájfun szárazföldre érkezése” [Taifúno dzsóriku]

szárazföld, tenger és levegő ♦ rikukaikú

száraz fű ♦ karekusza ♦ kareszuszuki

száraz gally ♦ kareeda „Száraz gallyakkal gyújtottam tüzet.” [Kare eda-o cukatte hi-okosita.]

száraz gin ♦ dorai-dzsin

száraz hőmérő ♦ kankjúondokei

száraz hőmérséklet ♦ kankjúondo

száraz idő ♦ kanten ♦ hideri ♦ hosszan tartó, száraz idő hidericuzuki

száraz időszak ♦ kaszszuiki ♦ kanki

szárazjég ♦ dorai-aiszu

száraz kendő ♦ kanpu

szárazkolbász ♦ doraiszósédzsi

száraz köhögés ♦ karaszeki „Száraz köhögésem van.” [Karaszekiga deru.]

száraz lakk ♦ kansicu

szárazlakk-technika ♦ kansicu

szárazlemez ♦ kanpan

száraz lepárlás ♦ kanrjú

száraz levél ♦ hiba

száraz levelek ♦ kareha

szárazon ♦ szokkenaku „Szárazon válaszolt.” [Szokkenaku kotaeta.] ♦ paszapasza „száraz haj” [Paszapaszasita kamino ke]

szárazon lepárol ♦ kanrjúszuru

száraz övezet ♦ kanszócsitai

száraz pörkölés ♦ karairi

szárazra ♦ kararito „A mosott ruha megszáradt.” [Szentakumonogakararito kavaita.]

száraz ronggyal törlés ♦ karabuki

száraz ronggyal töröl ♦ karabukiszuru „Száraz ronggyal fényesre töröltem az asztalt.” [Téburu-o karabukisitepikapikanisita.]

száraz ruhadarab ♦ kanpu

száraz termés ♦ kanka ♦ kanszóka

száraztészta ♦ kanmen

száraz tömeg ♦ kanszócsurjó

száraz törölközős dörzsölés ♦ kanpumaszacu

száraz várárok ♦ karabori

száraz virág ♦ kanszóka ♦ dorai-furavá

szárazság ♦ kaszszui ♦ kanbacu (aszály) ♦ teri „hosszas szárazság” [Teri cuzuki] ♦ mizukikin „Az országot szárazság sújtotta.” [Kuni-va mizukikinni oszovareta.]

szárazságkedvelő ♦ kanszei ♦ kókanszei

szárazságkedvelő növény ♦ kanszeisokubucu

szárazság okozta éhezés ♦ kikin

szárazságtűrő ♦ taikanszei

szárazsütemény ♦ kukki ♦ higasi

száraz szél ♦ karakkaze

szárcsa ♦ **óban** (Fulica atra)
szárcsomó ♦ **kukinofusi**
szardella ♦ **ivasi** ◇ japán szardella **kata-**
kucsiivasi (Engraulis japonica)
szardinella ♦ **nisin**
szardínia ♦ **ivasi** (hal) ◇ ömlesztett szardí-
 nia halivadék **siraszu**
szárdugványozás ♦ **kukifusze**
szareptai mustár ♦ **karasina**
szargyártó húsdarab ♦ **unkoszeizóki** (ha-
 szontalan tagja a társadalomnak)
szarházi ♦ **kuszottare**
szarik ♦ **unkoszuru** ◇ **rászarik uncsiszuru**
 „A macska rászart a szőnyegre.” [Neko-va dzsú-
 tanno uedeuncsisita.]
szarik rá ♦ **kuszokurae** „Szarok a politikára.”
 [Szeidzsinantekuszokuraeda.]
szarin ♦ **szarin** (idegгáz)
szárit ♦ **kavakaszu** „Száritom a hajam.” [Ka-
 mino ke-o kavakasiteiru.] ♦ **kanszószaszeru**
 „Tűzifát szárit.” [Maki-o kanszószaszeru.] ♦
hoszu „Halat száritott.” [Szakana-o hosita.]
 ◇ **napon szárit tenpidekavakaszu** „Napon
 száritottam a tökmagot.” [Kabocsano tane-o
 tenpide kavakasita.]
száritás ♦ **kanszó** ◇ **fagyasztva száritás**
tókecukanszó ◇ **napon száritás tendzsi-**
cukanszó
száritásos hajigazítás ♦ **buró** ♦ **burószet-**
to
száritkozik ♦ **karada-o kavakaszu** „Napon
 száritkoztam.” [Tajjóno hikaride karada-o ka-
 vakasita.]
száritó ♦ **doraijá**
száritóállvány ♦ **szunoko** ♦ **monohosi** ♦
monohosidai
száritógép ♦ **kanszóki** „Megszáradt már a ru-
 ha a száritógépben?” [Kanszókino jófukumó
 kavaita?]
száritókamra ♦ **kanszósicu** ♦ **muro**
száritókemence ♦ **kanszóro**
száritókötel ♦ **szentakuhimo** ♦ **szentaku-**
rópu ♦ **monohosizuna**
száritószer ♦ **kanszójai**

száritott ♦ **dorai**
száritott abalone ♦ **nosi** ♦ **nosiavabi** (dísz-
 borítékhoz) ♦ **hosiavabi**
száritott algalap ♦ **hosinori**
száritott bonitóforgács ♦ **kacuobusi** ♦
hanagacuo
száritott elefántfűl szár ♦ **higozuiki**
száritott étel ♦ **kanbucu**
száritott ételeket árusító bolt ♦ **kanbu-**
cuja
száritott főtt hering ♦ **nisinkaszu**
száritott főtt rizs ♦ **karei** ♦ **kareii**
száritott gesztenye ♦ **kacsiguri**
száritott hal ♦ **hizakana** ♦ **himono** ♦ **hosi-**
zakana
száritott halivadék ♦ **nibosi**
száritott halreszelék ♦ **kacuobusi** (bonító-
 reszelék)
száritott hering ♦ **mikakinisin**
száritott hús ♦ **hosiniku**
száritott kagyló ♦ **himono**
száritott pácoltmakrélá ♦ **kuszaja**
száritott selyemszövet ♦ **szuikan**
száritott szardíniaivadék ♦ **csirimendzsa-**
ko
száritott tengeri pér petefészke ♦
karaszumi
száritott tintahal ♦ **szurume**
száritott virág ♦ **kanszóka** ♦ **dorai-furavá**
száritott zöldség ♦ **kanszójaszai**
szarka ♦ **kaszaszagi** (Pica pica) ◇ **áruházi**
szarka manbikihan „Elkapták az áruházi szar-
 kát.” [Manbiki han-va cukamatta.] ◇ **sárga-**
csőrű szarka kibasikaszaszagi (Pica nut-
 talli)
szarkaláb ♦ **karaszunoasiato** (szem sarká-
 ban) „Ahogy öregedtem, egyre inkább szarkalá-
 bas lett a szemem.” [Tosi-o torunicurete,
 karaszuno asiatoga fueta.] ♦ **hienszó** (Conso-
 lida) ♦ **medzsirinosisiva** (szem sarkában) „Szar-
 kalábas lett a szemem.” [Medzsirinosisivaga fue-
 ta.]

szárkapocscsont ♦ **hikocu**

szarkasztikus ♦ **hinikuna** (gúnyos)

szarkasztikusan ♦ **hinikuni** „szarkasztikusan hangzó kijelentés” [Hinikuni kikoeru hacugen]

szarkazmus ♦ **hiniku** ♦ **hinikunakotoba** ♦ **reihjó**

szarkofág ♦ **szekkan** „A felrobbant atomerőművet szarkofágba tették.” [Bakuhacusita genpacu-o szekkanni ireta.]

szarkóma ♦ **nikusu** ◊ **csontszarkóma koc-unikusu**

szarkomatózis ♦ **nikusúsó**

szármás ♦ **denrai** (behozatal) „Indiából származó hangszer” [Indo denraino gakkij]

származás ① **iegara** „Jó családból származik.” [Kareha joi iegarada.] ② **szudzso** „Nem árulta el a származását.” [Kare-va dzsibunno szudzso-o akaszanakatta.] ③ **sussin** „Szegedről származok.” [Bokuhaszegedono sussinde-szu.] ④ **szan** „Az árura fel van tüntetve a származása.” [Sóhinni naniszanka kiszaisitearu.]

⑤ **jurai** (eredet) „szó származása” [Kotobano jurai] ♦ **udzsi** „jó származású és jó neveltetésű ember” [Udzsimo szodacsimo joi hito] ♦ **udzsiszudzso** „Nem firtatták a származáso-mat.” [Udzsiszudzso-va tovarinakatta.] ♦ **umare** „Nemesi családból származok.” [Kizokuno umaredeszu.] ♦ **oszato** „Bármennyire is fenn hordod az orrod a beszéded elárulja a származásodat.” [Don-nani kidottome hanasi katade oszatoga sireru.] ♦ **kakei** „Lekövettem édesapám származását.” [Csicsikatanó kakei-o tadotta.] ♦ **kei** „Japán származású brazil ember.” [Kare-va nikkeiburadzsiro dzsindeszu.]

♦ **keizu** „Megvizsgálták a származását.” [Kareno keizu-o sirabeta.] ♦ **keitó** „Leköveti az anyai ág származását.” [Hahakatano keitó-o tadoru.] ♦ **keifu** „Végigkövették az író származását.” [Szakkano keifu-o tadotta.] ♦ **kettó** „Magyar származású vagyok.” [Hangári dzsinno kettódearu.] ♦ **kecumjaku** (vér szerinti) ♦ **kenami** „jó származású ember” [Kenaminó joi hito] ♦ **genszan** ♦ **szuszei** ♦ **sucudzsi**

„Az a gyerek nem ismeri a származását.” [Szono kodomo-va dzsikono sucudzsi-o siranai.] ♦ **szudzsi** „Nemesi származása van.” [Kizokuno

szudzsi-o hiiteiru.] ♦ **szudzsimé** „tisztességes származású család” [Szudzsiméno tadasii ie]

♦ **nagare** „Ez a család Tokugavától származik.”

[Kono ie-va tokugavano nagareda.] ♦ **haszei**

♦ **hassó** „burgonya származási helye” [Poteto hassóno csi] ♦ **moto** „A zöld tea és az angol tea ugyanúgy tealevélből származik.” [Rjokucsató kócsato-va motoha onadzsi csabadeszu.]

♦ **moncsi** „előkelő származású ember” [Moncsino takai hito] ◊ **genetikai származás**

identekikeitó ◊ **japán származású nikkei**

„japán származású brazil” [Nikkeiburadzsiro dzsin] ◊ **nemesi származás kizokude** ◊ **nemesi származás kizokusussin**

származás alapján leosztott pozíciók rendszere ♦ **szesúszei**

származás alapján lett egyeduralgó ♦ **szesúkunsu**

származás és neveltetés ♦ **udzsitoszodacsi**

származási bizonyítvány ♦ **genszancsisómeiso** ♦ **szeiszancsisómeiso**

származási hely ♦ **genszancsi** ♦ **szan** „Magyarországi származású mangalica.” [Hangári szannomangaricca.] ♦ **sussin** ♦ **sussincsi**

„Ebből a községből származik.” [Kono macsi-va kareno sussincsideszú.] ♦ **honkehonmoto**

„rámen származási helye” [Rámen-no honkehonmoto]

származási ország ♦ **genszankoku** „származási ország feltüntetése” [Genszankokuhjódzsi]

származásnál fontosabb a neveltetés ♦ **udzsijoriszodacsi**

származásánál fontosabb a neveltetés ♦ **udzsijoriszodacsi**

származásán ♦ **keizugaku** (genealógia)

származású ♦ **keitó-o hiku** „magyar származású ember” [Hangári dzsinno keitó-o hiku hito] ♦ **keino** „Ő japán származású brazil.” [Kare-va nikkeinoburadzsiro dzsindeszu.] ♦ **de** „Tokiói származású vagyok.” [Vatasi-va tókjóno dada.]

származék ♦ **júdótai** (vegyi) ◊ **barbitursav-származék barubicuruszan-júdótai**

származékos ♦ **haszeitekina** „származékos haszon” [Haszeitekina rieki]

származékos piac ♦ **haszeidzsó**

származik ♦ **kuru** „A kandzsik Kínából származnak.” [Kandzsi-va csúgokukara kita.] ♦ **szandearu** (gyártott) „Ez a paprika Magyarországról származik.” [Konopapurika-va hangari szandeszu.] ♦ **sussindearu** (származású) „Én Magyarországról származom.” [Vatasi-va hangari sussindearu.] ♦ **sódzsiuru** „Félreértés származhat a pontatlan fordításból.” [Honjakuszeidonijotte gokaiga sódzsiurutogaaru.] ♦ **nagare-o hiku** „Nemesi családból származik.” [Kizokuno nagare-o hiiteiru.] ♦ **haszeiszuru** „Ebből az intézkedésből újabb problémák származtak.” [Kono taiszakukara aratana mondaiga haszeisita.] ♦ **juraiszuru** (ered) „Ez a recept Magyarországról származik.” [Konoresipi-va hangarini juraiszuru.] ♦ **különböző apától származó tanecsigaino** „különböző apától származó testvérek” [Tanecsigaino kjódai] ♦ **más anyától származó haracsigaino** „más anyától származó hús” [Haracsigaino imóto] ♦ **származási hely sussincsi** „Ebből a községből származik.” [Kono macsi-va kareno sussincsideszú.]

származó ♦ **szan-no** (termelt) „Van Magyarországról származó boruk? (Van Magyarországon termelt boruk?)” [Hangari szannovain-va arimaszuka?]

származó személy ♦ **sussinsa** „Ő vidékről származik.” [Kare-va inakasussinsada.]

származtatás ♦ **dósucu**

származtatott alkotás ♦ **nidzsiszószaku** „származtatott regény” [Nidzsiszószakuno sószecu]

származtatott egység ♦ **júdotan-i**

származtatott mértékegység ♦ **júdotan-i**

származtatott tábla ♦ **dósucuhjó** (IT)

szárny ♦ **vingu** ♦ **sujoku** (repülőgépen) „bal szárnyon lévő hajtómű” [Hidarisujokunoendzsín] ♦ **szokumen** (oldalszárny) „Az ellenséges sereg jobb szárnyát támadtuk.” [Tekigunno migiszokumen-o kógekisita.] ♦ **szode** (épületszárny) ♦ **cubasza** „A madár kinyitotta a szárnyait.” [Tori-va cubasza-o hirogeta.] ♦ **tó** „A hotel nyugati szárnyában volt a szoba.” [Heja-va hoteruno nisitóniatta.] ♦ **hane** „A lepke mozgatta a szárnyait.” [Csó-va hane-o ugokasita.] ♦ **joku** ♦ **ajtószárny tobira** ♦ **bal**

szárny szajoku „repülőgép bal szárnya” [Hikóki-no szajoku] ♦ **deltaszárny derutajoku** ♦ **deltaszárny szankakujoku** ♦ **egyszárnyú katabirakino** „egyszárnyú ablak” [Katabirakino mado] ♦ **első szárny zensi** (rovaré) ♦ **épületszárny bekkán** (épület egyik szárnya) „Az épületszárnyat most tatarozzák.” [Bekkan-va gaiszókódzsisicsüdeszu.] ♦ **hátsó szárny kósi** (rovaré) ♦ **jobb szárny ujoku** „repülőgép jobb szárnya” [Hikóki-no ujoku] ♦ **kétszárnyú rjóbirakino** „kétszárnyú ajtó” [Rjóbirakino tobira] ♦ **lepkeszárny csónohane** ♦ **szárny alatt meghúzóadás szanka** „Az ország az angol birodalom szárnyai alá került.” [Kuni-va igiriszu teikokuno szankani mi-o joszeta.]

szárnyakat növeszt ♦ **ukaszuru**

szárnyak növesztése ♦ **uka**

szárnyal ♦ **kjútószuru** (hirtelen erősödik) „A hírre szárnyalni kezdett a forint.” [Njúsudedeforintoga kjútósite.] ♦ **tobu** „Az égen szárnyalnak a madarak.” [Szorani torino murega tondeiru.] ♦ **hisószuru** „szárnyaló madár” [Hisószuru tori] ♦ **hijakuszuru** „Ez a vállalat szárnyal.” [Kono kigjó-va hijakusiteiru.]

szárnyalás ♦ **hisó**

szárny alatt meghúzóadás ♦ **szanka** „Az ország az angol birodalom szárnyai alá került.” [Kuni-va igiriszu teikokuno szankani mi-o joszeta.]

szárnyas ♦ **udzsóno** ♦ **kan-nonbirakino** „szárnyas ajtó” [Kan-nonbirakino to] ♦ **tori** (madár) ♦ **egyszárnyas katabirakino** „egyszárnyas ajtó” [Katabirakino tobira] ♦ **kétszárnyas rjóbirakino** „kétszárnyas ajtó” [Rjóbirakinodoa]

szárnyas ajtó ♦ **hirakido** (nem eltolható) ♦ **hirakidoa** (nem eltolható)

szárnyasan összetett levél ♦ **udzsófukujó**

szárnyas betét ♦ **hanecukinapukin**

szárnyas bogár ♦ **hamusi**

szárnyas érezt ♦ **udzsómjaku**

szárnyashajó ♦ **szuicsújokuszen** ♦ **haidorofoiru**

szárnyas hangya ♦ **haari** ♦ **hamusi**

szárnyashús ♦ **toriniku**
szárnyas kép ♦ **szanmaie** ♦ **szanmaicuzuki**
szárnyas oltár ♦ **hanecukiszaidan**
szárnyas pörölycápa ♦ **indosumokuzame**
(Eusphyra blochii)
szárnyas rovar ♦ **júsikoncsú**
szárnyas rovarok ♦ **júsirui** (Pterygota)
szárnyas tükör ♦ **szanmenkjó**
szárnyas vad ♦ **rjócsó**
szárnyasvadászat ♦ **toriucsi**
szárnyával csapkod ♦ **habatakiszuru** „A madár szárnyával csapkodva elrepült.” [Tori-va habatakisite tobi tatta.]
szárnycsapás ♦ **habataki**
szárnyépület ♦ **bekkan**
szárnyfedő ♦ **szajabane** ♦ **sisó**
szárnyfelület ♦ **jokumen**
szárnypróbálgatás ♦ **kotesirabe**
szárnyra kap ♦ **uvaszagatacu** „Szárnyra kapott a hír, hogy a versenyző át fog igazolni.” [Szensu-va iszekiszuru uvaszaga tatteiru.] ♦ **tobikau** „Különféle pletykák kaptak szárnyra.” [Iron-na uvaszaga tobi katta.] ♦ **tobu** „Különféle híresztelések kaptak szárnyra.” [Iron-na uvaszaga tondeita.] ♦ **hijakuszuru** „Szárnyra kapott a fantáziája.” [Szózőrjokuga hijakusihadzsimeta.]
szárnysegéd ♦ **dzsidzsúbukan**
szárnyzuhogás ♦ **haoto** „madár szárnyzuhogása” [Torino haoto] ♦ **hanenooto** „A fa tejéről szárnyzuhogás hallatszott.” [Kino uekara haneno otogasita.]
szárnyvonal ♦ **bunkiszen**
szárnyzúgás ♦ **haoto** „dongólégy szárnyzúgása” [Aobaeno haoto]
száron oldalra ágazó inda ♦ **szokusi**
szarrá ♦ **mecsamecsani** „Szarrá verték a csapatunkat.” [Csímu-va mecsamecsani maketa.]
szartúró bogár ♦ **funcsó**
szaru ♦ **kakusicu**
szarufa ♦ **taruki**
szarufa nagyságú ♦ **tendaino**

szarufaragvány ♦ **cunozaiku**
szarugaku ♦ **szarugaku**
szaruhártya ♦ **kakumaku**
szaruhártya-átültetés ♦ **kakumakuisoku**
szaruhártya-gyulladás ♦ **kakumakuen**
szaruhártya kiszáradása ♦ **kakumakukanszósó**
szaruhártya kiújuló hámszínya ♦ **szaiha-cuseikakukakudzsóhibiran**
szaruhártya-ködösödés ♦ **kakumakukondaku**
szarukő ♦ **horunferuszu**
szarusarkantyú ♦ **kezume**
szarusodás ♦ **kakuka** ♦ **kakusicuka**
szarusodik ♦ **kakusicukaszuru**
szarv ♦ **cuno** „tehén szarva” [Usino cuno] ♦ **ij szarva jumihazu** ♦ **letöri a szarvát hana-o hesioru** „Majd én letöröm a szarvát ennek a magabiztos embernek.” [Dzsisinmanmannojacuno hana-o hesi ottejaritai.] ♦ **letörik a szarva cunogaoru**
szarvacská ♦ **cuno** „A csiga behúzta a szarvacskáját.” [Katacumuri-va kado-o hikkometa.]
szarva dharma anátman ♦ **sohómuga** (buddhizmus)
szarvas ♦ **sika** ♦ **gímszarvas akasika** (Cervus elaphus) ♦ **jávorszarvas heradzsika** (Alces alces) ♦ **nagy szarvas ódzsika** ♦ **pézsmaszarvas dzsakódzsika**
szarvasagancs ♦ **sikanocuno**
szarvasagár ♦ **diahaundo** (kutyafajta) ♦ **skót szarvasagár szukotissu-diahaundo**
szarvasbika ♦ **odzsika**
szarvasbogár ♦ **kuvagata** ♦ **kuvagatamusi** (Lucanidae)
szarvasborjú ♦ **kodzsika** (szarvasgida)
szarvasbőr ♦ **sikagava** ♦ **bakkuszukin**
szarvasgida ♦ **kodzsika**
szarvasgomba ♦ **szejjósóro** (Tuber) ♦ **torjufu** (Tuber) ♦ **francia szarvasgomba fuju-torjufu** (Tuber melanosporum) ♦ **nyári szarvasgomba nacutorjufu** (Tuber aestivum) ♦

téli szarvasgomba **fujutorjufu** (Tuber melanosporum)

szarvashínár ♦ **miru** (Codium fragile)

szarvashús ♦ **kanosisi** ♦ **sikaniku**

Szarvaskert-templom ♦ **rokuondzsi** (Rokuondzsi)

szarvasmarha ♦ **usi** ♦ **kacsikugjú**

szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalma ♦ **usikaimendzsónósó** (kegymarhakór)

szarvasmarha-tüdőféreg ♦ **usihacsú** (Dictyocaulus viviparus)

szarvastehén ♦ **medzsika**

szarvástiváda ♦ **szecuiszszaiubu** (buddhista)

szasimi ♦ **ocukuri** „tonhal szasimi” [Maguro-no ocukuri] ♦ **szasimi** (japán halétel) ◇ élőhalból készült **szasimi ikezukuri**

szász ♦ **szakuszondzsin** ♦ **toransirubania-noszakuszondzsin** (erdélyi) ◇ **angolszász anguro-szakuszondzsin**

szaszanka ♦ **szazanka** (Camellia sasanqua)

szatellit ♦ **szateraito**

szatellita DNS ♦ **szateraitodienué** ◇ mikro-szatellita DNS **maikuroszateraitodienué** ◇ **miniszatellita DNS miniszateraitodienué**

szatén ♦ **szaten** „szatén ruhaanyag” [Szaten-no kidzsi] ♦ **suszu** ◇ **selyemszatén omesicsirimen**

szatén damaszt ♦ **donszu**

szatén kiemelkedő mintával ♦ **sucsin**

szaténszövet ♦ **suszuori**

szatír ♦ **sikidzszókjónotoko** ♦ **szutóká** (egy nő után leselkedő) ♦ **furucsin-jaró** (mutogatós) ♦ **rosucuma** (mutogatós ember)

szatíra ♦ **fúsi**

szatíraíró ♦ **fúsiszakka**

szatíriázis ♦ **szacsiriadzsiszu**

szatirikus irat ♦ **rakuso**

szatirikus novella ♦ **fúsisoszecu**

szatirikus regény ♦ **fúsisoszecu**

szatirikus tanka ♦ **kjóka**

szatirikus vers ♦ **fúsisi** ♦ **rakuso**

szatócs ♦ **zakkasónin**

szatócsbolt ♦ **zakkasó**

szatori ♦ **szatori** (megvilágosodás)

szatori bölcsessége ♦ **hannja** (buddhista pradžsnjá)

szattva ♦ **sudzso** (buddhista)

szaturáció ♦ **hóva** (telítődés)

szaturációs pont ♦ **hóvaten**

Szaternusz ♦ **doszei**

Szaternusz-domb ♦ **doszeikjú** (tenyérvjólásban)

Szaternusz gyűrűje ♦ **doszeinova**

szatyor ♦ **teszagebukuro** (kézi szatyor) ♦ **fukuro** „Ezt a szatyrot bevásárláshoz használok.” [Kono fukuro-o kai mononi cukau.] ◇ **bevásárlószatyor ekobaggu** (környezetbarát bevásárlószatyor) ◇ **bevásárlószatyor kaimon-obukuro** ◇ **bevásárlószatyor soppingubaggu** ◇ **hálószatyor amibukuro** ◇ **műanyag szatyor binirubukuro** ◇ **vén szatyor kuszobabaa**

szatyortáska ♦ **orikaban**

Szaúd-Arábia ♦ **szaudzsiarabia**

szaúdi ♦ **szaudzsidzsin** (ember) ♦ **szaudzsinó** (ember)

szauna ♦ **szauna** ♦ **szaunaburo**

szaunázik ♦ **szaunanihairu** „Szaunázzunk?” [Szaunani hairóka?]

szavahihető ♦ **sin-jódekiru** „Szavahihető ember.” [Kare-va sin-jódekiru hitodeszu.]

szavait ékesíti ♦ **kotoba-o kazaru** „Szavait ékesítve szépitette a valóságot.” [Kotoba-o katzatte dzsidzsi-cu-o bikasita.]

szavaival él ♦ **kotoba-o kariru** „Marx szavaival élve ez kizsákmányolás.” [Marukuszuno kotoba-o karirutokore-va szakusudeszu.]

szavaival küszködik ♦ **kotoba-o cumaraszeru** „A köszönetnyilvánítás során a szavaimmal küszködtem.” [Kansa-o avavaszu szaini-va kotoba-o cumaraszeta.]

szavajárása ♦ **iigusza** „Ez a szavajárása.” [Kore-va kareno iiguszada.] ♦ **kucsigusze**

(valakinek) „Ez a szavam járásává vált.” [Kono kotoba-va bokuno kucsiguszeninata.]

szavak ♦ **dzsiku** ♦ **monku** „köszöntő szavak” [Aiszacuno monku] ♦ **ron** „Szavak helyett tettekkel bizonyított.” [Kare-va ronjori dzsiszszeki-o simesita.]

szavakat hátrahagy ♦ **iinokoszu** „Egy szót sem hagyott hátra, amikor meghalt.” [Kare-va nanimo ii nokoszazu sinda.]

szavakba foglal ♦ **kotobadearavaszu** „Nem tudom szavakba foglalni az érzelmeimet.” [Vatasino kimocsi-va kotobade aravaszemaszen.] ♦ **kotobanisuru** „Szavakba foglaltam az érzéseimet.” [Dzsibunno kimocsi-o kotobanisita.]

szavakba foglalás ♦ **kódzso**

szavakba önt ♦ **bunsóniszuru** „Szavakba öntöttem a gondolataimat.” [Dzsibunno kangae-o bunsónisita.]

szavakból jóslás ♦ **kucsiura**

szavak elkorcsosulása ♦ **kotobanokuzure** ♦ **kotobanomidare**

szavak embere ♦ **bundzsin**

szavak és mozdulatok nélküli kifejezés-mód ♦ **haragei**

szavak és tettek ♦ **genkó** ♦ **gendó**

szavak és tettek egyezése ♦ **genkóicscsi**

szavakkal bántalmazás ♦ **kotobanóbórjoku**

szavakkal leír ♦ **meidzsósuzu** „Szavakkal leírhatatlan, gyönyörű látvány volt.” [Meidzsósígatai ucukusii kókeidatta.]

szavakkal leírás ♦ **meidzso**

szavakkal sokat árthatunk ♦ **kucsi-va vazavai-no moto**

szavak kapcsolódása ♦ **gomjaku**

szavak nélkül ♦ **ivazukatarazu** „Szavak nélkül is megértik egymást.” [Ivazu katarazu cúd-zi atteiru.]

szavak nélküli megértés ♦ **isindensin** „Szavak nélkül is megértjük egymást.” [Isindensinde otagaino kimocsigajoku vakaru.]

szavak üres pufogatása ♦ **kakegoedaore** „A kormány reformja szavak üres pufogatásával

ért véget.” [Szeifuno kaikaku-va kake goedoreni ovatta.]

szaval ♦ **gin-eiszuru** „Verset szavalt.” [Si-o gin-eisita.] ♦ **ginsósuzu** (dallamosan) „Verset szaval.” [Si-o ginsósuzu.] ♦ **ginzuru** (dallamosan) „Szavalt egy verset.” [Si-o gindzita.] ♦ **si-o ansósuzu** ♦ **si-o ródokuszuru** ♦ **jomu** „Hangosan verset szavalt az embereknek.” [Ógoede si-o jonda.] ♦ **róeiszuru** „Verset szaval.” [Si-o róeiszuru.] ♦ **róginszuru** „Verset szaval.” [Si-o róginszuru.] ♦ **rósósuzu** „Verset szaval.” [Si-o rósósuzu.] ♦ **ródokuszuru**

szavalás ① **rósó** „vers szavalása” [Sino rósó] ♦ **gin-ei** ♦ **ginsó** ♦ **si-o ansószurukoto** ♦ **si-o ródokuszurukoto** (versolvasás) ♦ **róei** ♦ **rógin** ♦ **ródoku** ♦ **nószavalás ótai** ♦ **nószavalás jókjoku**

szavalás szeretete ♦ **aisó**

szavalókórus ♦ **supurehikóru** (Sprechchor)

szavalóverseny ♦ **rósókonteszuto**

szaván fog ♦ **jakuszoku-o sitekiszuru** „Megígértem a barátomnak, hogy segítek, és most a szavamon fogott.” [Tomodacsini komatara taszakerujo, to jakuszokusitano-o sitekiszareta.]

szaván fogja ♦ **gencsi-o toru**

szavanna ♦ **szaban-na**

szavara hamisciprus ♦ **szavara** (Chamaecy-paris pisifera)

szavát adja ♦ **kucsijakuszokuszuru** „Szavamat adtam, hogy visszafizetem a kölcsönt.” [Okane-o kaeszuto kucsijakuszoku-o sita.] ♦ **gencsi-o ataeru** ♦ **kotoba-o cugau**

szavatul ♦ **hosósuzu** „Három évig szavatulják ezt a terméket.” [Kono szeihin-va szannenkán hosószareteiru.]

szavatulás ♦ **hosó**

szavatos ♦ **mimotohosónin**

szavatosság ♦ **sómikigen** (szavatossági idő) „Hány nap a szavatossága ennek a tejnek?” [Kono gjúnjúno sómikigen-va nannicsideszuka?]

szavatossági idő ♦ **sóhikigen** (lejárát) ♦ **só-mikigen** (élvezhetőségi) „A tejnek lejárt a szavatossági ideje.” [Gjúnjúno sómikigenga kireta.]

szavatossági idő lejárt ♦ **sómikigengire**

szavaz ♦ **ippjó-o ireru** „Én arra szavazok, hogy menjünk a hegyekbe hétvégén!” [Súmacuni jamanihaikinguni ikukotoni hitopjól] ♦ **ippjó-o tódzsiru** „A demokratákra szavaztam.” [Minsutóni ippjó-o tódzsita.] ♦ **szaikecu-szuru** „Most pedig szavazni fogunk!” [Korekara szaikecusimaszu.] ♦ **tóhjószuru** „Melyik pártra szavaztál?” [Dono tóni tóhjósitano?] ♦ **hjókecuszuru** „Kézfeltartással szavaztak az indítványról.” [Giannicuute kjosunijotte hjókecusa.] ♦ **hjó-o ireru** „Melyik pártra szavaztál a választásokon?” [Szenkjodedono seizeitóni hjó-o ireta?] ♦ **ellene szavaz hantaihjó-o tódzsiru** „Az áfakules emelése ellen szavazott.” [Sóhizeizózei hóanni hantaihjó-o tódzsita.] ♦ **rá szavaz szanszeihjó-o tódzsiru** „A függetlenségre szavaztam.” [Dokuricuni szanszeihjó-o tódzsita.]

szavazás ♦ **kecu** „Szavaztunk.” [Szanpino kecu-o totta.] ♦ **szaikecu** (parlament, igenem) „Az üzemeltetési költség emelését kézfeltételes szavazással elfogadták.” [Kanrihihiki age an-va kjosunijoru szaikecude kakecuszareta.] ♦ **tóhjó** „Egyre több fiatal nem megy el a szavazásra.” [Szenkjóni tóhjóni ikanai vakamonoga fuetemaszu.] ♦ **hjókecu** „Szavazásra bocsátották az indítványt.” [Gian-o hjókecuni fusita.] ♦ **írásbeli szavazás somenhjókecu** (indítványról) ♦ **más helyett szavazás kadamatóhjó** ♦ **népszavazás kokumintóhjó** ♦ **név szerinti szavazás simeitóhjó** ♦ **nyílt szavazás kimeitóhjó** ♦ **nyilvános szavazás kókaiszenkjo** ♦ **nyomógombos szavazás osibotantóhjóhósiki** ♦ **országos népszavazás kokumintóhjó** ♦ **szavazás nélkül muszenkjode** „Szavazás nélkül választották meg a polgármestert.” [Sicsó-va muszenkjode erabareta.] ♦ **titkos szavazás mukimeitóhjó** ♦ **több választású szavazás renkitóhjó**

szavazás döntő fordulója ♦ **keszszentóhjó**

szavazás eredménye ♦ **kaihjóekka**

szavazás és szavazatszámilálás ♦ **tókaihjó**

szavazás nélkül ♦ **muszenkjode** „Szavazás nélkül választották meg a polgármestert.” [Sicsó-va muszenkjode erabareta.]

szavazás nélküliség ♦ **mutóhjó**

szavazás nélkül is nyeres ♦ **mutóhjó-tó-szen**

szavazásra bocsát ♦ **szaikecu-o toru** „Szavazásra bocsátották az indítványt, amit végül elutasítottak.” [Gianno szaikecu-o tottaga hikecuszareta.] ♦ **tóhjónikakeru** „Szavazásra bocsátották a kérdést.” [Mondai-o tóhjónikaketa.]

szavazat ♦ **hjó** „Az első helyezett nem szerzett többségi szavazatot.” [Icsiiga kahanszúno hjó-o acumenakatta.] ♦ **bebiztosítja magának a szavazatot hjógatame-o szuru** „Azért nyert, mert gyorsan bebiztosította magának a szavazatot.” [Karenó sóin-va hajaku hjógatame-o sitakotoda.] ♦ **bizonytalan szavazat fudóhjó** ♦ **biztos szavazat koteihjó** ♦ **döntő szavazat kjaszutingu-bóto** ♦ **elveszett szavazat sihjó** ♦ **érvénytelen szavazat mukótóhjó** ♦ **érvénytelen szavazat mukóhjó** ♦ **fix szavazat szosikihjó** ♦ **fix szavazat koteihjó** ♦ **megjósolja a szavazatot hjó-o jomu** ♦ **megoszlanak a szavazatok hjógavareru** „Megoszlottak a szavazatok az ellenzék jelöltjei között.” [Jatóno kóhosani hjóga vareta.] ♦ **növeli a szavazatait tokuhjó-o nobaszu** ♦ **szimpátiaszavazat dódzsóhjó** ♦ **támogató szavazat szanszeihjó** ♦ **üres szavazat hakuhjó**

szavazategyűjtés ♦ **súhjó**

szavazati eredmény ♦ **tokuhjóekka**

szavazati gyorsjelentés ♦ **kaihjószokuhó**

szavazati jog ♦ **gikecuken** „szavazati jogot adó részvény” [Gikecukennoaru kabusiki] ♦ **tóhjóken**

szavazati többség ♦ **taszúkecu**

szavazati többséggel ♦ **szanszeitaszúde** „Szavazati többséggel elfogadták az indítványt.” [Gian-va szanszeitaszúde kakecuszareta.]

szavazatkülönbség ♦ **hjósza**

szavazatok feldolgozottsága ♦ **kaihjóricu** „Jelenleg 40 százalékos a szavazatok feldolgo-

zottsága.” [Genzai, kaihjoricu-va jondzsuh-pászentodeszu.]

szavazatot szerez ♦ **súhjószeru** „A jelölt húsz szavazatot szerzett.” [Kóhosa-va nidzsuh-hjó-o súhjósita.]

szavazatszám ♦ **hjószeru**

szavazatszámítás ♦ **kaihjó** „Befejezték a szavazatok számlálását.” [Kaihjóga ovatta.] ◇ **aznap történő szavazatszámítás szokudzsicukaihjó** ◇ **másnap történő szavazatszámítás jokudzsicukaihjó**

szavazatszámítási jelentés ♦ **kaihjószeru**

szavazatszámító ♦ **kaihjókanrisa**

szavazatszámító ellenőr ♦ **kaihjótacsia-inin**

szavazatszámító helyiség ♦ **kaihjódzszo**

szavazatszerzés ♦ **súhjó** ♦ **tokuhjó** „Az a jelölt kevés szavazatot szerzett.” [Szono kóhosa-va tokuhjóga szukunakatta.]

szavazatszerző képesség ♦ **súhjónórjoku**

szavazó ♦ **tóhjósa** ♦ **júkensa**

szavazóbázis ♦ **hjóden**

szavazóbíró ♦ **baiszekihandzsi**

szavazócédula ♦ **tóhjójósi**

szavazóhely ♦ **tóhjóso**

szavazóhelyiség ♦ **tóhjóso**

szavazókörizet ♦ **tóhjóku**

szavazók részvételi aránya ♦ **tóhjoricu** „Kevés a szavazók részvételi aránya.” [Tóhjoricuga hikui.]

szavazólap ♦ **senkjótóhjójósi** ♦ **tóhjójósi** ♦ **hjó**

szavazótábor ♦ **sidzsizó** „A politikus elvesztette a szavazótáborát.” [Ano szeidzsika-va sidzsizó-o usinata.]

szavazóurna ♦ **tóhjóbako**

szaxofon ♦ **szakiszohon** ♦ **szakuszofón** ♦ **szakkuszu** ◇ **altszaxofon aruto-szakkuszu** ◇ **bariton szaxofon bariton-szakiszohon** ◇ **szoprán-szaxofon szopurano-szakkuszu**

szaxofonos ♦ **szakiszohonszósa**

száz ♦ **hjaku** (100) ◇ **háromszáz szanbjaku** ◇ **néhány száz súhjaku** „Ez a templom néhány száz évvel ezelőtt épült.” [Kono tera-va súhjakenmaeni taterareta.]

század ♦ **szeiki** „Tizenhetedik századbeli rom.” [Dzsúnanaszeiki kóhanno iszeiki] ♦ **szentai** ♦ **csútai** (katonai) ♦ **hjakubun** „egy század” [Hjakubunno icsi] ♦ **bu** (tizedrésszel szembeni tized) „Három tized két század egy ezred.” [Szavarini buicsi rindeszú.] ♦ **rin** (1/100 régi hosszúság és súly esetén) ◇ **gyalogosszázad hoheicsútai** ◇ **lovasszázad kiheicsútai** ◇ **múlt század zenszeiki** „Ezt a gépet a múlt század végéig használták.” [Kono kikai-va zenszeikino macumade cukavareitea.] ◇ **repülőszázad hikócsútai** ◇ **tüzérszázad hóheicsútai**

század cubo ♦ **saku** (3,305785 dm², kb. 330cm²)

századforduló ♦ **szeikinokavarime** ♦ **szeikimacu** (századvég)

századik ♦ **hjakuninmeno** „századik ember” [Hjakuninmeno hito] ♦ **hjakubanmeno**

századik év ♦ **hjakunenme**

századik évforduló ♦ **hjakusünen** „iskolánk megalapításának századik évfordulója” [Hon-gakuszóricu hjakusünen] ♦ **hjakunenszai** „Megünnepelték Bartók születésének századik évfordulójáról.” [Barutóku tandzsóhjakunenszaiga okonavareta.]

századik születésnap ♦ **dzsódzszo**

századiroda ♦ **csútaidzsimusicu**

század momme ♦ **rin** (37,5 mg)

százados ♦ **keisi** (3/5-3, rendőrszázados) ♦ **taii** (rendfokozat OF-2)

századparancsnok ♦ **csútaicsó**

századrész ♦ **hjakubun-noicsi**

századszor ♦ **hjakaimeni**

századvég ♦ **szeikimacu** „századvégi építmény” [Szeikimacukensziku]

századvégi ♦ **szeikimacutekina**

százalék ♦ **gake** „80 százalékos áron adtam el az árut.” [Sóhin-o teikano hacsigakede utta.] ♦ **pá** (percent) „Akkoriban az évben 3 százalék volt az ÁFA.” [Szono koro-va sóhizei-va szan-

pádatta.] ♦ **pászentédzsi** „Százalékot számítottam.” [Pászentédzsi-o keiszansita.] ♦ **pászeno** „A hatvan húsz százaléka tizenkettő.” [Rokudzsúno nidzsuh-pászeno-va dzsúnide-szu.] ♦ **hjakubunricu** ♦ **buai** ◊ **száz százalék** **hjakupászeno** „Száz százalékosan egyetlen érték.” [Hjakupászeno szanszeiszuru.]

százalékarány ♦ **pászentédzsi**

százalékos arány ♦ **hjakubunhi** ♦ **hjakubunricu**

százalékos tartalom ♦ **gan-júricu** „százalékos alkoholtartalom” [Arukóru gan-júricu]

százalékpont ♦ **pointo** „Két százalékponttal csökkent a kormánypárt támogatottsága.” [Jotóno sidzsiricu-va nipointo szagatta.]

százaz ♦ **hjakuendama** (százjenes érme) ♦ **hjakuforintodama** (százforintos érme)

százaz bolt ♦ **hjakuensoppu** (százjenes bolt) ♦ **hjakuforintosoppu** (százforintos bolt)

százaz skála ♦ **hjakutenmanten** „A hallott szövegértés tesztjét százaz skálán értékeljük.” [Konoriszuninguteszuto-va hjakutenmantende hjókaszareru.]

százaz szög ♦ **goszunkugi** (képletes méret)

százbilliárdod ♦ **dansi** (10^{-17})

százbilliomod ♦ **sundzsun** (10^{-14})

százból egy ember ♦ **hjakunin-nihitori** „Százból egy ember elmebetegségben szenved.” [Hjakuninni hitoriga szeisinbjóde kurusindeiru.]

száz darabból álló válogatás ♦ **hjakuszen**

száz darabos válogatás ♦ **hjakuszen**

száz ember ♦ **hjakunin**

száz év ♦ **hjakunen**

százéves ♦ **hjakuszaino** „százéves ember” [Hjakuszaino hito]

százéves háború ♦ **hjakunenszenszó**

százézer ♦ **dzsúman**

százézered ♦ **kocu** (10^{-5})

százézeres nagyságrend ♦ **szúdzsúman**

százézeres nagyságrendű ♦ **szúdzsúman-no**

százféle ♦ **hjakusuruino**

százforintos ♦ **hjakuforintodama** (százforintos érme)

százforintos érme ♦ **hjakuforintodama**

százhuszadik születésnap ♦ **dzsódzsu**

száz ima ♦ **ohjakudo** ♦ **hjakudomairi**

száz imát mond ♦ **ohjakudo-o fumu** (oda-vissza járkálva) „Száz imát mondtam, hogy beteljesedjen a szerelmem.” [Koino dzsódzsu-o negatte ohjakudo-o funda.] ♦ **hjakudomairi-o szuru** (oda-vissza járkálva) „Száz imát mondtam, hogy teljesüljön a kívánságom.” [Hjakudomairi-o site negai goto-o sita.]

százjenes ♦ **hjakuendama** (százjenes érme)

százjenes bolt ♦ **hjakuenkin-icu** ♦ **hjakuensoppu** ♦ **hjakkin**

százjenes érme ♦ **hjakuendama**

százlábú ♦ **mukade**

százlábúak ♦ **mukadekó** (Chilopoda) ♦ **mukaderui**

százlábúféreg ♦ **gokai** (Hediste)

százmilliárdod ♦ **bjó** (10^{-11})

százmillió ♦ **oku** (10^8)

százmilliomod ♦ **sa** (10^{-8})

száz nap ♦ **hjakunicsi**

száz napon belüli tárgyalás ♦ **hjakunicsi-szaiban**

száznapos tojás ♦ **pitan**

száznyolcvan fok ♦ **hjakuhacsidzsúdo**

száznyolcvan fokos fordulat ♦ **ippen** ♦ **kjútenkan**

száznyolcvan fokos fordulatot vesz ♦ **ippenszuru** „A hozzáállása száznyolcvan fokos fordulatot vett.” [Karenno taido-va ippensita.]

♦ **kjútenkanszuru** „Az élete száznyolcvan fokos fordulatot vett.” [Karenno dzsinszei-va kjútenkansita.] ♦ **tenohira-o hirugaeszu** „A kormány száznyolcvan fokos fordulattal megváltoztatta a politikáját.” [Szeifu-va tenohira-o hirugaesite szeiszaku-o kaeta.]

száz pont ♦ **hjakuten**

százzrétű gyomor ♦ **daiszan-i** (kérődzők harmadik gyomra)

száztizes hívószám ♦ **hjakutóban** (rendőr-ség)

száztrilliárdod ♦ **dzsó** (10^{-23})

száztrillió ♦ **gai** (10^{20})

száztrilliomod ♦ **kjo** (10^{-20})

százverses kártya ♦ **hjakunin-issu**

száz vers gyűjteménye ♦ **hjakunin-issu**

százszámra ♦ **hjakunotan-ide** „Százszámra érkeztek a turisták a városba.” [Hjakunin tanino rjokósaga macsini tócsakusita.]

száz százalék ♦ **hjakupászentó** „Száz százalékosan egyetértek.” [Hjakupászentó szanszeiszuru.]

százszor ♦ **hjakubai** ♦ **hjjakkai**

százszoros ♦ **hjakubaino**

százszorszép ♦ **dédzsi** ♦ **hinagiku** (Bellis perennis)

szcientometria ♦ **kagakukeirjógaku**

szcintillációs detektor ♦ **sincsirésonkensucuki** (sugárérzékelő detektor)

szcintillációs számláló ♦ **sincsirésonkauntá** (sugárérzékelő detektor)

széánsz ♦ **kóreidzsucunokai** (szellemidéző széánsz)

szébbé tesz ♦ **uruó** „A kedves mosoly szébbé teszi az életet.” [Icumo egaodeireba dzsinszeiva motto uruou.]

szecesszió ♦ **árunúvó** (art nouveau) ♦ **szeszesson** ♦ **szósokujósiki**

szecessziós ♦ **szósokujósikino**

szecskavágó kés ♦ **varakirihócsó**

Szecuán ♦ **siszensó** (kínai tartomány)

szecuáni cinege ♦ **siszenkogara** (Pocile weigoldicus)

szed ① **toru** (gyógyszert) „Altatót szed.” [Szuimin-jaku-o totteiru.] ② **toru** „Virágot szedtem.” [Hana-o totta.] ③ **hirou** (felszed) „Az önkéntesek reggelente szemetet szedtek a parkban.” [Borantia tacsiva maiaszakóennogomi-o hirotta.] ④ **joszou** (ételt) „Szedjél levest!” [Szúpu-o josztotte!] ⑤ **daszu** „A földregés sok áldozatot szedett.” [Dzsisin-va ókuno giszeisa-o dasita.] ⑥ **omo-**

icuku (eszébe jut) „Honnét szedted ezt a hülyeséget?” [Kon-na bakana koto-o dójatte omoicuitano?] ♦ **kikikomu** „Nem tudom honnan szedted ezt.” [Szore-o dokode kiki kondanoka siranaiga.] ♦ **kumu** „Betűt szed.” [Han-o kumu.] ♦ **csósúszeru** „Tagdíjat szed.” [Kaihi-o csósúszeru.] ♦ **csószeru** „út, ahol autópályadíjat szednek” [Kószokurjókin-o csószeru dóro] ♦ **cumu** „A létrán álltam, és szedtem a csesznyét.” [Hasigoni tatte, szakuranbo-o cunda.] ♦ **nomu** (bevesz, iszik) „Milyen gyógyszert szedsz?” [Anata-va don-na kuszuri-o nondeiruno?] ♦ **pakuru** (ellop) „Ezt az ötletet biztosan egy filmből szedted!” [Konoaidia-va eigakarakpakuttadeso!] ♦ **fukujakuszuru** (gyógyszert) „Sokfajta gyógyszert szed.” [Fukuszúno suruino kuszuri-o fukujakuszuru.] ♦ **fukujószuru** (gyógyszert) „Gyógyszert szed.” [Kuszuri-o fukujószuru.] ♦ **mogiru** „Öszibarackot szedtem a fáról.” [Kikara momo-o mogitta.] ♦ **moju** „Kimentem a kertbe barackot szedni.” [Momo-o mogini nivani deta.] ♦ **morivakeru** „Az asztalon tányérokra szedett ételek sorakoztak.” [Téburuni rjóri-o mori vaketa oszaraga naran-deita.] ♦ **moru** (ételt) „Húst szedett a tányérjára.” [Oszarani niku-o motta.] ♦ **adót szed zeikin-o toru** ♦ **aknát szed dzsirai-o dzsokjoszuru** ♦ **betűrendbe szed godzsúondzsun-ninaraberu** (japán) „Betűrendbe szedtem a japán szavakat.” [Nihongono tango-o godzsúondzsunni narabeta.] ♦ **betűt szed kacudzsi-o kumu** ♦ **betűt szed bunszenszeru** ♦ **cukorszedő szatótongu** ♦ **csokorba szed tabaneru** „Csokorba szedte a virágokat.” [Hana-o tabaneta.] ♦ **darabokra szed baraszu** „Darabokra szedtem a gépet.” [Kikai-o barasita.] ♦ **frissen szedett torretateno** „frissen szedett eper” [Tore tateno icsigo] ♦ **frissen szedett toritateno** (pl. gyümölcs) „frissen szedett eper” [Toritateno icsigo] ♦ **gyorsan szedi a lábát szutaszutatoaruku** „Gyorsan szedtem a lábam.” [Szutaszutato aruita.] ♦ **gyümölcsöt szed kudamogari-o szuru** ♦ **ízekre szed kokioroszu** (kíméletlenül megbíráll) „Az újságok ízre szedték a korrupit politikust.” [Sinbun-va vairo-o uke totta szeidzsika-o koki orosita.] ♦ **kontyba szedi a haját mage-o juu** ♦ **magára szed futoru** „Öt kilót magamra szedtem.” [Gokiro futotta.] ♦ **ráncba szed ko-**

rasimeru „Ráncba szedtem a rossz gyereket.” [Varui ko-o korasimeta.] ◇ **rendszeresen szed dzsójószuru** „Rendszeresen szedek altatót.” [Szuimin-jaku-o dzsójósiteiru.] ◇ **rizszedő kanál samodzsi** ◇ **szedhető toreru** „Ha az erdőbe megyünk sok gombát lehet szedni.” [Morini ikebakinokogatakuszan toreru.] ◇ **szedi a lábát iszogu** „Szedd a lábad, mert elkésünk!” [Oszokunarukara iszoide!] ◇ **tartósan szed ren-jószuru** (gyógyszert) „Tartósan szedi a fájdalomcsillapítót.” [Itami domeo ren-jószuru.] ◇ **virágokat szed kuszacumiszuru** „Virágokat szedtem a tavaszi réten.” [Haruno node kuszacumisiteita.]

szedd-magad ültetvény ◇ **kankónóen**

szedd össze magad ◇ **sikkarisite** „Szedd össze magad!” [Sikkarisite!]

szédeleg ◇ **furafuraszuru** „Szédelegtem a melegben.” [Acuszadefurafurasiteita.]

szédelegve ◇ **furafura** „A beteg szédelegve felállt.” [Bjónin-va furafurato tacsí agatta.] ◇ **furafurato** ◇ **furarito** „Szédelegve felálltam.” [Furarito tacsí agatta.]

szedelőzködik ◇ **suppacunodzsunbi-o szuru**

szeder ◇ **kuva** ◇ **burakkuberí** (Rubus) ◇ **va-inberí** ◇ **földi szeder szeijóicsigo** (Rubus fruticosus)

szedercsíra ◇ **szódzsicuhai** (morula)

szederjes ◇ **muraszakigakatta**

szedés ◇ **kari** ◇ **kumi** ◇ **fukujó** (gyógyszerszedés) „Ötnapos gyógyszerszedésre van szükség.” [Icukakanno kuszurino fukujóga hicujó.] ◇ **adószedés zeikincsósú** ◇ **aknaszedés dzsiraidzsokjo** ◇ **betűrendbe szedés godzsúondzsun-ninaraberukoto** (japán) ◇ **gombaszedés kinogogari** ◇ **tartós szedés ren-jó** (gyógyszeré)

szed és körbead ◇ **torimavaszu** „Szedtem az ételből és körbeadtam.” [Rjóri-o szarani tori mavaszu.]

szedéstűkőr ◇ **reiauto** ◇ **varicuke**

szedett-vedett ◇ **cugihagino** „szedett-vedett értekezés” [Cugi hagino ronbun.] ◇ **barabaranó** „Szedett-vedett öltözéke volt.” [Barabaranó fukuszódatta.] ◇ **joszeacumeno** „Szedett-

vedett sereg volt.” [Josze acumeno guntaidatta.]

szedett-vedett csapat ◇ **joriaidzsotai**

szedhető ◇ **toreru** „Ha az erdőbe megyünk sok gombát lehet szedni.” [Morini ikebakinokogatakuszan toreru.]

szedi a lábát ◇ **iszogu** „Szedd a lábad, mert elkésünk!” [Oszokunarukara iszoide!] ◇ **szaszszatoaruku** „Szedd a lábad!” [Szaszszato arukinaszai!] ◇ **gyorsan szedi a lábát szutaszutoaruku** „Gyorsan szedtem a lábam.” [Szutaszuto aruita.]

szedi a sátorfáját ◇ **szaszszatojameru** „Ha nem tetszik a munka, szedd a sátorfádat!” [Sigitoga ijanaraszaszszato jamerebajoi.] ◇ **hikiageru**

szédít ◇ **kucsigurumaninoszeru** „Az a fiú szédíti a csajokat.” [Kare-va kanodzso-o kucsigurumaninoszejósiteiru.]

szédítő ◇ **memaigaszurujóna** „Szédítő ára volt.” [Memaigaszurujóna nedandatta.] ◇ **memagurusii** (szédületes) „A kor szédítő gyorsasággal változik.” [Dzsidaiva memagurusii hajaszade kavatteiku.]

szédítően ◇ **kirikirimaiszuru** „A vizsga szédítően nehéz volt.” [Siken-va muzukasikutekirikiri maisita.]

szédítő forgás ◇ **kirikirimai**

szédítő vadóc ◇ **dokumugi** (Lolium temulentum)

szedőgép ◇ **sokudzsziki**

szedőhajó ◇ **gera**

szedőpálcika ◇ **szaibasi**

szedőtányér ◇ **torizara** „A szedőtányéromba tettem a süteményt.” [Kéki-o tori zarani noszeta.]

szédül ◇ **kurakuraszuru** „Szédülök.” [Atamagakurakurasiteiru.] ◇ **megakuramu** ◇ **megamavaru** „Álljunk meg, mert szédülök!” [Jamate! Mega mavattekita.] ◇ **memaigaszuru**

szédülés ◇ **szenkaibjó** ◇ **memaí** ◇ **labirintusos szédülés meiomemaí**

szédületes ◇ **memagurusii** (követhetetlenül gyors) „szédületes változás” [Memagurusii henka]

széf ♦ **kinko**

szefárdik ♦ **szefarudimu**

szeg ♦ **kugi** (szög) „Szeggel rögzítettem a deszkát.” [Ita-o kugide tometa.] ♦ **fucsidoriszuru** (beszeg) ♦ **szegről szegre hasikarahasimade** „Szegről szegre vizsgálja meg!” [Hasikara hasimade kakuninsite kudaszai!]

szegbelövő pisztoly ♦ **kugiucsidzsú** ♦ **neirugan**

szegecs ♦ **szutaddo** ♦ **bjó** ♦ **ribetto** ♦ **kardszegecs mekugi**

szegecsel ♦ **ribetto-o ucu** „Szegecselőgéppel szegecseltem.” [Ribettáderibetto-o utta.]

szegecselés ♦ **bjódzsime**

szegecselőgép ♦ **bjódzsimeki** ♦ **ribettá** ♦ **ribettouciski**

szegecselőkalapács ♦ **ribetto-hanmá**

szegecselő kötés ♦ **ribettoszegucó**

Szeged ♦ **szegedo**

szegel ♦ **kugi-o ucu** (szögel)

szegelés ♦ **kugiucsi**

szegély ♦ **fucsi** „Varrógéppel felhajtotta a szoknya szegélyét.” [Szukátóno fucsi-o misinde ori kaesita.] ♦ **heri** „tatami szegélye” [Tatamino fucsi] ♦ **csipkeszegély részufucsidori**

szegélydísz ♦ **torimingu** ♦ **fucsikazari**

szegélyez ♦ **fucsidoru** „feketével szegélyezett fotó” [Kurode fucsidotta sasin]

szegélyezés ♦ **fucsidori**

szegélykő ♦ **enszeki**

szegélyléc ♦ **kamacsi** ♦ **habaki** ♦ **lakás megemelt szintjét határoló szegélyléc agarikamacsi**

szegélyvarrás ♦ **kagari** ♦ **herinui**

szegény ♦ **karen-na** (sajnálatra méltó) ♦ **kavaiszóna** (sajnálatra méltó) „Szegény kutya!” [Szono inu-va kavaiszó!] ♦ **kavaiszónahito** (sajnálatra méltó) „Sajnálom szegényt.” [Kare-o kavaiszóni omou.] ♦ **hinkon-na** „Ha egyszer elszegényedik valaki, nehezen tud kitörni.” [Icsidohinkonna dzsótaini ocsiittesimauto nuke daszuno-va muzukasii.] ♦ **mazusii** „Segít a szegényeken.” [Mazusii hito-o taszukeru.] ♦ **nyersanyagszegény sigen-nitobosii**

„nyersanyagszegény ország” [Sigenni tobosii kuni] ♦ **ötletszegény szóinitobosii** „ötletszegény ember” [Szóini tobosii hito] ♦ **szegények és gazdagok hinpu** ♦ **zsírszegény ró-fatto** „zsírszegény diéta” [Rófattodaietto]

szegény asszony két fillérje ♦ **csódzsanomantórorihindzsanoittó**

szegény család ♦ **hinkonkatei**

szegény családból származik ♦ **binbónaumare**

szegények ♦ **hinmin**

szegények és gazdagok ♦ **hinpu**

szegények megsegítése ♦ **hinminkjuszai**

szegény ember ♦ **hindzsa** ♦ **binbónin**

szegény embernek sosem pihenhet ♦ **binbóhimanasi**

szegényen ♦ **piipii**

szegényes ♦ **kihakuna** „szegényes emberi kapcsolatok” [Kihakuna ningenkankei] ♦ **kjúbósita** „szegényes időszak” [Kjúbósita dzsida] ♦ **tobosii** „szegényes szókincs” [Tobosii goi] ♦ **hindzsakuna** „szegényes képzelőerő” [Hindzsakuna szózórijoku] ♦ **hinszóna** „szegényes öltözék” [Hinszóna minari] ♦ **binbókuszai** „szegényes lakberendezés” [Binbókuszai interior]

szegényesen ♦ **hoszoboszoto** (él)

szegényesen bútorozott ♦ **szappúkeina** „szegényesen bútorozott szoba” [Szappúkeina heja]

szegényes külsejű ♦ **hinszóna**

szegényesség ♦ **hindzsaku**

szegény háztartás ♦ **binbódzsotai**

szegénykeverékes égés ♦ **kihakunensó** ♦ **rín-bán**

szegénykeverékes motor ♦ **kihakunensó-endzsin**

szegény, mint a templom egere ♦ **szekihinaraugagotosi**

szegénynegyed ♦ **szuramugai** ♦ **hinmingai**

szegényparaszt ♦ **hinnó** ♦ **mizunombjaku**

szegény réteg ♦ **hinkonzó** „A szegény réteg számára a vécépapír is luxuscikk.”

[Hinkonzónitotte-va toirettopépámo kókjú-hinda.]

szegénység ♦ **hinkjú** ♦ **hinkon** „Nőtt a szegénység.” [Hinkonga zókasita.] ♦ **binbó** ♦ **mélyszegénység** **kjokudonohinkon** „A politikusok mélyszegénységbe taszították az országot.” [Szeidszino eikjóde kokumin-va kjokudono hinkonni ocsiitta.] ♦ **mélyszegénység** **szekihin** ♦ **szamuráj** **emelt fővel viseli a szegénységet busi-va kuvaneba takajódzsi**

szegénység eltompítja az elmét ♦ **hinszurebadonszuru**

szegénységi index ♦ **mizeri-indekkuszu**

szegénységi küszöb ♦ **hinkonszen** „A család a szegénységi küszöb alatt él.” [Kono kazokuno szeikacu-va hinkonszenno sitaniaru.] ♦ **hinkonrain**

szegénység istene ♦ **binbógami**

szegénységtől szenvedés ♦ **hinku**

szegés ♦ **katto** (vágás) ♦ **fucsidori** ♦ **furikó** „szerződészegés” [Kejajakufurikó] ♦ **heritori** ♦ **ígéretszegés** **jakuszokunofurikó** ♦ **szereződésszegés** **kejakuihan** ♦ **szereződésszegés** **kejakufurikó** ♦ **tortaszegés** **kékikatto** ♦ **törvényzegés** **hórcuihan**

szegéz ♦ **szaszu** „Rám szegezte a pisztolyát.” [Vatasinipiszutoru-o szasita.] ♦ **cukicukeru** „Neki szegezte a kést.” [Naifu-o cukicuketa.] ♦ **rászegezi a tekintetét** **szurudoime-omukeru** „Az apa a fiára szegezte a tekintetét.” [Csicsioja-va muszukoni szurudoi me-o muketa.]

szegeződik ♦ **kugizukeninaru** „A nőre szegeződött a tekintete.” [Karenó mega kanodzsoni kugizukeninata.]

szegfű ♦ **kánéson** „Megöntöztem a kerti szegfűt.” [Nivanokánéson-ni mizu-o ageta.] ♦ **buglyos szegfű** **nadesiko** (Dianthus) ♦ **kínai szegfű** **szekicsiku** (Dianthus chinensis)

szegfűszeg ♦ **kuróbu** (fűszer) ♦ **csódzsi**

szegfűszeg-kivonat ♦ **csódzsiju**

szeglet ♦ **icsigú** „A lakás egyik szegletében alvóhelyet biztosítottak nekem.” [Ieno icsigúni netomarizaszetemoratta.] ♦ **ikkaku** „A város egyik szegletében volt egy étterem.” [Macsino

ikkakunireszutorangaatta.] ♦ **kataszumi** „A szoba egyik szegletében volt a tévé.” [Hejano kataszuminiterebigaatta.] ♦ **szumi** (szöglet) ♦ **egy szeglet** **ikkaku** „szoba egy szeglete” [Hejano ikkaku]

szegletkő ♦ **szumiisi**

szegmens ♦ **szegumento**

szegmentáció ♦ **taiszecukeiszei** (szelvények kialakulása) ♦ **bunkacu** (feldarabolódás)

szegmentálás ♦ **bunszecu**

szegmentum ♦ **bunszecu**

szegődik ♦ **kuvavaru** „A csapatunkhoz szegődött.” [Karega vatasitacsinosímuni kuvavatta.] ♦ **cuku** „Az élen futó nyomába szegődve futottam.” [Szentóran-náni cuite hasitta.] ♦ **nyomába szegődik** **ato-ó cukeru** „Lopva a nyomába szegődtem.” [Hiszokani karenó ato-ó cuketa.] ♦ **nyomába szegődik** **ato-ó ou** „A rabló nyomába szegődtem.” [Dorobóno ato-ó otta.]

szegőgép ♦ **kagarimisin**

szegőöltés ♦ **tacsimekakari**

szegőzés ♦ **tamabucsinui**

szegregáció ♦ **kakuzecu** ♦ **kakuri** ♦ **bunri** (szétválás)

szegről szegre ♦ **kumanaku** „Szegről szegre megvizsgálta a szobát.” [Heja-ó kumanaku sirabeta.] ♦ **komakaku** „Szegről szegre átvizsgálta a gépet.” [Kikai-ó komakaku tenkensita.] ♦ **hasikarahasimade** „Szegről szegre vizsgálja meg!” [Hasikara hasimade kakunin-site kudaszai!]

szegycsont ♦ **kjókocu**

szegycsontmarkolat ♦ **kjókocuhei**

szegy eleje ♦ **katabara** (marha része, elöl) ♦ **karubi** (marha része, has alatt) ♦ **szotobara** (marha része, has alatt) ♦ **tomobara** (marha része, has alatt) ♦ **buriszuke** (marha része elöl) ♦ **maebara** (marha része, elöl)

szégylell ♦ **kjósukuszuru** „Szégylellem megkérni erre.” [Kon-nakoto-ó onegaisitesimai kjósukusiteimaszu.] ♦ **dzsikudzsitaru** „Borzasztóan szégylellem, hogy ilyen felületes munkát végezzem.” [Te-ó nuite naisindzjikudzsitaru omoigaaru.] ♦ **hadzsiru** „Szégylelte, amit

tett.” [Dzsibunno okonai-o hadzsita.] ♦ **hazukasii** „Szégyellte bevallani, hogy szereti.” [Ai-o kokuhakuszuruno-va hazukasikatta.] ◇ **szégyelld magad hadzsi-o sire** „Szégyelld magad!” [Hadzsi-o sire!] ◇ **szégyen hadzsiszarasi** „Szégyelld magad!” [Hadzsiszarasime!]

szégyelld magad ♦ **hadzsi-o sire** „Szégyelld magad!” [Hadzsi-o sire!]

szégyellem, de ♦ **hadzsi-o mószeba** „Szégyellem, de egyszer megbuktam.” [Hadzsi-o mószeba ikkairakudaisitakatogaaru.]

szégyelli magát ♦ **katamigaszemai** „Szégyeltem magam a toprongyos öltözetem miatt.” [Miszuborasi kakkóde katamiga szemakatta.]

szégyellni való ♦ **kikigurusii** „Szégyellem, hogy ilyen történettel traktálom önöket.” [Okiki gurusii hanade mósi vakearimaszen.]

szégyellnivaló ♦ **hazubeki** „szégyellnivaló titok” [Hazubeki himicu]

szégyellnivaló rész ♦ **csibu** „Ez a film a kapitalista piac szégyellnivaló részeit mutatja be.” [Kono eiga-va sihonsidzsóno csibu-o szarasiteiru.]

szégyen ♦ **odzsoku** „szégyenteljes történelem” [Odzsokunimamireta rekisi] ♦ **kazakaminimookei** „Ez az ember a kutatók szégyene.” [Kare-va kenkjúsano kazakaminimo oken jacuda.] ♦ **zanki** (szégyenérzet) „Nagyon szégyellem magam.” [Zankini taenai.] ♦ **csidzsoku** ♦ **curanokava** „Micsoda szégyen!” [Ii curano kavada!] ♦ **curajogosi** (szégyenfolt) „Ő a programozók szégyene.” [Kare-va puroguramáno curajogosida.] ♦ **hadzsi** „Kérdezni nem szégyen.” [Kiku-va ittokino hadzsi, kikanu-va issóno hadzsi.] ♦ **hadzsiszarasi** „Szégyelld magad!” [Hadzsiszarasime!] ♦ **hazukasiiokoto** ♦ **fumenboku** ♦ **fumenmoku** ◇ **borasztó szégyen akahadzsi** ◇ **elsüllyed szégyenében akahadzsi-o kaku** „Mindenki előtt elsüllyedtem szégyenemben, amikor hazugságon kaptak.” [Uszoga hanmeisi hitomaede akahadzsi-o kaita.] ◇ **lemossa a szégyent szecudzsoku-o haraszu** „Ezzel a filmmel szépen lemosta a szégyent az előző sikertelenségéről.” [Kono eigade maeno daisippaino szecudzsoku-o harasita.] ◇ **nem törődik a**

szégyennel hadzsimogaibunmonai „A szégyennel már nem is törődve, a testemet árultam.” [Mó hadzsimo gaibunmonaku karada-o utta.]

◇ **társadalom szégyene sakainokuzu**

szégyen a futás, de hasznos ♦ **szandzsúrokkeinigerunisikazu** ♦ **nigerugakacsi**

szégyenbe hoz ♦ **csidzsoku-o ataeru** „Szégyenbe hoztam a feleségem családját.” [Cumano icsizokuni csidzsoku-o ataeta.] ♦ **hana-oru** „Szégyenbe hoztam a nagy önbizalmú embert.” [Dzsinmanmanno jacuno hana-o otta.]

szégyenbe kerül ♦ **hadzsi-o kaku** ♦ **boro-daszu** „Szégyenbe kerültem, mert kiderült, hogy még olvasni sem tudok.” [Dzsimo jomenakute boro-o dasita.]

szégyenben élés ♦ **ikihadzsi** „Találtam egy vévét, így sikerült elkerülnöm a szégyent.” [Toire-o micukete iki hadzsi-o szarasazuni szunda.]

szégyenben marad ♦ **borogaderu** „Kiderült a turpisságom, és szégyenben maradtam.” [Incsikigabarete boroga deta.]

szégyenérzet ♦ **kangan** ♦ **zankinonen** ♦ **súcsinonen** „A politikusokban nincs szégyenérzet.” [Szeidzsikani-va súcsino nenganei.] ♦ **hadzsirai** „Szégyenérzetének jelét sem mutatja.” [Hadzsiraino iromo miszenai.] ♦ **reikanszanto** ◇ **van szégyenérzete hadzsi-o siru** „A politikusoknak nincs szégyenérzete.” [Szeidzsika-va hadzsi-o siranai.]

szégyenfolt ♦ **oten** „A diktátor szégyenfoltot hagyott az ország történelmében.” [Dokuszaisa-va szono kunino rekisini oteno nokosita.] ♦ **omei** „A csapat lemosta magáról a múlt évi vereség szégyenfoltját.” [Csímu-va szakunenno makeno omei-o szuszuida.] ♦ **kegare** „család szégyenfoltja” [Icsizokuno kegare.] ♦ **curajogosi**

szégyenkezés ♦ **hadzsi**

szégyenkezés nélkül ♦ **omeometo** „A nagy vereség után szégyenkezés nélkül hazajött.” [Zanpaisiteomeometo kaetta.]

szégyenkezik ♦ **omohajuina** ♦ **kuczdzsoku-o adzsivau** „A csapat a selejtezőben kiesve szégyenkezhetett.” [Csímu-va joszenocsino kuczdzsoku-o adzsivatta.] ♦ **hadzsiuru** „Szé-

gyenkezett a pénzlopási ügye miatt.” [Okane-
nuszundakotogabarete hadzsi itta.] ♦ **hadzsi-
ru** „Szégyenkezve lehajtottam a fejemet.”
[Hadzsitekóbe-o taretta.] ♦ **hadzsi-o siru**
„Szégyenkeztem a tudatlanságom miatt.”
[Mucsidearukotono hadzsi-o sitta.]

szégyenletes ♦ **gaibun-o habakaru** „Kiderült
egy szégyenletes titok.” [Gaibun-o habakaru hi-
micugabareta.] ♦ **kucudzokutekina** „szé-
gyenletes választási vereség” [Szenkjodeno ku-
cudzokutekina haiboku] ♦ **hadzsiszarasina**
„Szégyenletes dolgot művel.”
[Hadzsiszarasinakoto-o szuru.] ♦ **fumenbo-
kuna** „szégyenletes eredmény” [Fumenbokuna
kekka] ♦ **migurusii** „Szégyenletes módon vi-
selkedtem.” [Migurusii szugata-o miszetesi-
matta.] ♦ **mittomonai** „Szégyenletesen visel-
kedett.” [Mittomonai szugata-o miszetesimatta.]
◇ **országgra nézve szégyenletes**
kokudzokutekina „országgra nézve szégyenle-
tes diplomácia” [Kokudzokutekina gaikó]

szégyenletes állapot ♦ **sútai**

szégyenletes viselkedés ♦ **sútai** „Szégyen-
letesen viselkedett.” [Sútai-o endzsita.]

szégyenlős ♦ **kihazukasii** ♦ **saina** ♦ **hazu-
kasigarija** (ember) „Ez a gyerek szégyenlős.”
[Kono ko-va hazukasigari jadeszu.] ♦ **hani-
kamija** ♦ **hitódzsiszuru** (idegenek előtt) „Ez
a gyerek nem szégyenlős idegenek előtt.” [Kono
ko-va hitódzsisinai.] ♦ **hitomisiriszuru** „Tud
beszélni a gyerek, csak szégyenlős.” [Kono ko-
va hontó-va joku saberukedo, hitomisirisitei-
ru.]

szégyenlősen ♦ **ozuozuto** (félénken) „Szé-
gyenlősen megszólította a nőt.” [Ozuozuto ka-
nodzsoni hanasikaketa.] ♦ **hazukasiku**

szégyenlősen sétál ♦ **ucsimatadearuku**
(lábfejeket befelé fordítva) „A nő szégyenlősen
sétált.” [Kandzso-va ucsimatade aruita.]

szégyenlős járás ♦ **ucsimata**

szégyenlősködik ♦ **hadzsirau** ♦ **hazukas-
igaru** „Ne szégyenlősködj, mondd ki, amit
akarsz!” [Hazukasigaranaide iitaikoto-o itte!]
♦ **hanikamu** „szégyenlős arckifejezés” [Hani-
kandajóna hjódzso] ♦ **modzsimodzsiszuru**
„Az új dolgozó szégyenlősködve bemutatkozott.”
[Sinnjúsain-va modzsimodzsisinagara dzsiko-

sókaisita.] ◇ **nem szégyenlősködik csak-
ariszuru** „Igazán nem szégyenlősködsz, ha a
pénzszerzésről van szó.” [Kimi-va okane-o ka-
szegutonaruto, hontónicsakkarisiteirune.]

szégyenlősség ♦ **súcsi** ♦ **súcsisin** ♦ **hi-
tódzsi**

szégyenlős személy ♦ **tereja**

szégyenpadra állít ♦ **szarasinokeiniszuru**
„A tolvajt a faluban szégyenpadra állították.”
[Nuszubito-va murade szarasinó keinisza-
reta.] ♦ **szarasinomoniszuru**

szégyenpadra kerül ♦ **szarasinomoninaru**

szégyenszemre ♦ **hazukasiikotoni** „A csapat
szégyenszemre az első fordulóban kiesett.”
[Csímu-va hazukasiikotoni ikkaitatakade mak-
etesimatta.]

szégyentelen ♦ **hadzsisirazuna** „szégyen-
telen nő” [Hadzsisirazuna on-na] ♦ **hadzsi-
ranu** ♦ **harencsina** „Micsoda szégyentelen do-
log, ha egy férfi mindenki előtt leveszi a ruháit.”
[Hitomaede fuku-o nugunante, nante harencsi-
na otokodesó.] ♦ **mucsina**

szégyentelen ember ♦ **harencsikan**

szégyentelenség ♦ **mucsi**

szégyentelen tolvaj ♦ **nuszuttotakedake-
sii**

szégyentelenül ♦ **okumenmonaku** „Szégyen-
telenül csókolóztak a buszon.” [Futari-va oku-
menmonakubaszude acuikiszu-o siteita.]

szégyenteljes ♦ **darasinai** „Szégyenteljesen
kikapott.” [Darasinai make kata-o sita.]

szégyent hoz ♦ **csidzsoku-o motaraszu** „A
politikus szégyent hozott a hazájára.”
[Szeidzsika-va kokkani csidzsoku-o motarasi-
ta.] ♦ **hazukasimeru** „Szégyent hoztam apám
nevére.” [Csicsiojano na-o hazukasimeta.]

szégyent hoz az országra ♦ **kokudzsoku-o
maneku**

szégyent hoz féribecsületére ♦ **otoko-o
szageru**

szégyent hoz rá ♦ **kaonidoro-o nuru** „Szé-
gyent hoztam az apámra a lopással.”
[Nuszumi-o hataraite csicsino kaoni doró-o
nutta.] ♦ **hadzsi-o kakaszuru** „Szégyent
hoztam rád.” [Kimini hadzsi-o kakaszeta.] ◇

nem hoz szégyent rá **kaogatacu** „Ha te nem jössz el, szégyent hozol rám.” [Anataga suszszekisinakereba bokuno kaoga tacsimaszen.]

szégyent **szégyenre** **halmaz** ♦
hadzsinóvanuri-o szuru

szegy hátulja ♦ **nakabara** (marha része, has felett)

szegy hátulja feletti rész ♦ **kainomi** (marha része)

sz seizmika ♦ **ójódzsisingaku**

sz seizmikusz ♦ **dzsisinszeino** (földrengéses)

sz seizmikusz momentum ♦ **dzsisinmómento**

sz seizmikusz tomográfia ♦ **dzsisinhatomogurafi**

sz seizmográf ♦ **dzsisinkei** (földrengésmérő)

sz seizmogram ♦ **dzsisinkisó**

sz seizmológia ♦ **dzsisingaku**

sz seizmológusz ♦ **dzsisingakusa**

széjjel ♦ **zutazutani** „Az ingem elszakadt, és széjjelment.” [Sacuga jaburetezutazutaninata.] ♦ **barabaranani** „Az a pár széjjelmaradt.” [Anokappuru-va barabaraninata.]

szék ♦ **iszu** „Leültem a székre.” [Iszuni szu-vatta.] ♦ **za** (pozíció) „Elfoglalta a miniszterelnöki széket.” [Susóno zanicuita.] ♦ **csea** ♦ **forgószék kaiten-iszu** „A forgószékkel forogva rosszul lettem.” [Kaiten-iszudeguruguru mavatte kimocsi varukunatta.] ♦ **háromlábú szék szankjakuiszu** ♦ **hintaszék anrakuiszu** ♦ **karosszék hidzsikakeiszu** ♦ **karosszék hidzsicukiiszu** ♦ **kempingszék kjanpujóiszu** ♦ **kerekesszék kurumaiszu** (tolószék) ♦ **kerti szék gádencea** ♦ **nádszék tóiszu** ♦ **összecskukható szék oritatamisiiszu** ♦ **pótszék jobinoiszu** ♦ **tolókocsi kurumaiszu** (tolószék) ♦ **villamosszék denkiiszu** „A gyilkost villamosszékbe ültették.” [Szacudzsinhan-va denkiiszude sokeiszareta.]

szekál ♦ **idzsimeru** „Állandóan szekálja az osztálytársát.” [Gakkóno tomodacsi-o idzsimeteiru.] ♦ **gamigamiu** „A feleségem azzal szekál, hogy ne igyak.” [Cuma-va oszake-o jamerujógamigami iu.]

szekálás ♦ **idzsime**

szekáns ♦ **szekiacu**

szekció ♦ **szecu** ♦ **bunka**

szekcióülés ♦ **bukai** ♦ **bunkakai**

székek számlálászava ♦ **kjaku**

székel ♦ **daibenszuru** „Csak hashajtóval tudok székelni.” [Gezaidesika daibendekinai.] ♦ **véreset székel gekecuszuru**

székelés ♦ **dappun** (székletürítés) ♦ **haiben** (székletürítés) ♦ **bencú** (székletürítés)

székely ♦ **székeidzsin**

Székelyföld ♦ **székeicsihó**

szekér ♦ **nibasa** ♦ **basa** „A ló húzta a szekeret.” [Uma-va basa-o hiita.] ♦ **ekhós szekér horobasa** ♦ **harcis szekér csariotto** ♦ **jól fut a szekér keikigaii** „A vállalkozásomnak most jól fut a szekér.” [Vatasino kodzindzsigjó-va imakeikigaii.] ♦ **kifelé áll a szekere rúdja kubigaabunai** (veszélyben az állása) „Romlott a teljesítményem, úgy sejtem, kifelé áll a szekerem rúdja.” [Eigjószeszékiga teitaisiteite, kubiga abunaito kandzsita.] ♦ **ökrös szekér gissa**

szekerce ♦ **ono**

Szekerész ♦ **gjosaza** (csillagkép)

székesegyház ♦ **sikjózaszzeidó** ♦ **daiszeidó** ♦ **püspöki székesegyház sikjózszakjókai** ♦ **püspöki székesegyház sikjózaszzeidó**

Székesfehérvár ♦ **székesufehérváru**

székfoglaló ♦ **iszutorigému** (székfoglalós játék) ♦ **székfoglalós játék iszutorigému**

székfoglaló beszéd ♦ **súnin-enzecu** „A miniszterelnök székfoglaló beszéde elcsépett volt.” [Szóridaidzsinno súnin-enzecu-va csinpunamonodatta.] ♦ **dzsudakuenzecu** ♦ **sin-ninnoaiszacu** (köszöntő)

székfoglalós játék ♦ **iszutorigému**

szék háta ♦ **iszunosze**

székház ♦ **szentá** ♦ **honsa** „Ez az épület az egyik tévéállomás székháza.” [Konobiru-va aruterebi kjokuno honsadeszu.] ♦ **honbu** (központ) „rendőrkapitányság székháza” [Keiszacuno honbu]

székhely ♦ **ohizamoto** „uralkodó székhelye” [Heikano ohizamoto] ♦ **sozacsicsi** ♦ **honsa** „részvénytársaság székhelye” [Kabusikigaisano]

honsa] ◇ **megyeszékhely kencsósozaicsi**
◇ **vállalat székhelye kigjósozaicsi**

székicsér ◇ **cubamecsidori** (Glareola) ◇ **kis székicsér himecubamecsidori** (Glareola lactea)

széki lile ◇ **sirocsidori** (Charadrius alexandrinus)

székíroz ◇ **ijami-o iu** (utálatos dolgot mond)
„A feleség állandóan székírozta a férjét.”
[Cuma-va ottoni ijami-o ii cuzuketa.]

székírozás ◇ **ijami**

szekivake ◇ **szekivake**

szekku ◇ **szekku** (5 ünnep egyike)

székláb ◇ **iszunoasi**

széklap ◇ **zaita** ◇ **zamen** (ülőlapp)

széklet ◇ **ocúdzsi** „Székletproblémáim vannak.” [Ocúdzsiga varui.] ◇ **daiben** ◇ **cúdzsi**
„Már régóta nem volt székletem.” [Mó nagaku ocúdzsiganai.] ◇ **haiben** ◇ **fun** ◇ **funben** ◇ **ben** „Már több napja nincs székletem.” [Nannicsikanmo binga denai.] ◇ **bencú** „Nincs székletem.” [Bencúganai.]

széklet eleresztése ◇ **sikkin** ◇ **bensikkin**

széklet és vizelet ◇ **daisóben**

székletet ürít ◇ **dappunszuru** „A kutya székletet ürített.” [Inuga dappunsita.] ◇ **beno daszu** „Kemény székletet ürített.” [Katai beno dasita.]

széklete van ◇ **haibenzuru** „Kétnaponta van székletem.” [Fucukagotoni haibenzuru.]

székletinger ◇ **ben-i**

székletminta ◇ **kenben** „A székletvizsgálathoz otthon székletmintát vettem.” [Benkenszanotameni dzsítakude kenben-o totta.] ◇ **benszanpuru** ◇ **ben-noszanpuru**

széklettartási problémája van ◇ **onakagajurui** „Idős kora miatt, széklettartási problémái vannak.” [Kare-va kóreinotame onakagajurui.] ◇ **onakagajurundeiru**

széklettartási zavar ◇ **bensikkin**

székletürítés ◇ **dappun** ◇ **haiben** ◇ **bencú** „székletürítési rendellenesség” [Bencúno idszó] ◇ **önkéntelen székletürítés bensikkin**

székletvizsgálat ◇ **kenben** „A székletvizsgálat nagyon macerás - nem szeretem.” [Kenben-va mendónanode icsibankiraina kenzsadeszu.] ◇ **benkensza**

székmelegítő ◇ **sító-vómá**

szekrécio ◇ **bunpicu** (kiválasztás) ◇ **exokrin szekrécio ekurinbunpicu** ◇ **holokrin szekrécio zenbunpicu** ◇ **neuroszekrécio sinkeibunpicu**

szekrécios vektor ◇ **bunpicubekutoru**

székrekedés ◇ **funzumari** ◇ **benpi** „Már három napja székrekedésem van.” [Mó mikkamo benpideszu.]

szekrény ◇ **kurózetto** ◇ **tanszu** ◇ **beépített szekrény szonaecukenosúnó** ◇ **billenőszekrényes kocsi danpuká** ◇ **éjjeliszekrény saido-téburu** ◇ **ételszekrény nezu-miirazu** ◇ **faliszekrény kabekakesúnó** ◇ **fiókos szekrény szeiridanszu** ◇ **hosszú szekrény nagabicu** ◇ **konyhaszekrény sokkitodana** ◇ **matractároló szekrény osiire** ◇ **polcos szekrény todana** ◇ **ruhászekrény jófukudanszu** ◇ **tornaszekrény tobibako** „Átugrottam a tornaszekrényt.” [Tobi bako-o tonda.]

szekrényben lévő lom ◇ **osiirenokojasi**

szekrényes öltöző ◇ **rokkásicu** ◇ **rokkárumu**

szekrénypolc ◇ **dan**

szekrény sor ◇ **kabemensúnó** ◇ **kabemensúnó kagu**

szekrényugrás ◇ **tobibako**

szekretin ◇ **szekurecsin**

Szekszárd ◇ **szekuszárudo**

szekta ◇ **karuto** ◇ **sú** ◇ **súsi** „buddhizmuson belüli másik szekta” [Onadzsi bukkjóno csigau súsi] ◇ **súha** (felekezet) ◇ **szekuto** ◇ **bunpa** „Vallási szektát alapított.” [Súkjóno bunpa-o tateta.] ◇ **mappa** ◇ **egy szekta ippa** „Egy vallási szektához tartozik.” [Súkjóno ippani zokuszuru.]

szektaalapítás ◇ **kaiszan**

szektaalapító ◇ **kaiszan** ◇ **kaiszo**

szektarianizmus ◇ **szekusonarizumu** ◇ **szekutosugi** ◇ **habacusugi**

szektaszellem ◇ **súhasin**

szektor ♦ **szekutá** ♦ **bumon** „szektoronkénti statisztika” [Bumonbecuno tókei] ◇ **állami szektor kókjóbumon** „állami szektor és magánszektor” [Kókjóbumonto minkanbumon] ◇ **kétszektoros modell nibumonmoderu** „kétszektoros növekedési modell” [Nibumon-szeicsómoderu] ◇ **magánszektor minkanbumon** „állami szektor és magánszektor” [Kókjóbumonto minkanbumon] ◇ **magánszektor sitekiszekutá** ◇ **pénzügyi szektor kinjúbumon** ◇ **primer szektor daiicsidziszangjó** (elsődleges iparágak) ◇ **szekunder szektor dainidziszangjó** (ipari) ◇ **tercier szektor daiszandziszangjó** (ipari)

szekund ♦ **ontei** (hangköz) ♦ **nido** (zenei) ◇ **bővített szekund zónido** ◇ **kisszekund han-on** (félhang)

szekundáns ♦ **kaizoenin**

szekunder ♦ **dainidzsi** „szekunder szektor” [Dainidziszangjó] ♦ **nidzsi**

szekunder alkohol ♦ **nikjúarukóru**

szekunder cella ♦ **nidzsidencsi**

szekunder katasztrófa ♦ **nidzsiszaigai** (indukált katasztrófa) „A szökőár a földrengés szekunder katasztrófája.” [Cunami-va dzsisinno nidzsiszaigaidearu.]

szekunder konzumens ♦ **nidzsisóhisa** (másodlagos fogyasztó)

szekunder kör ♦ **nidzszikairo** (áramkör)

szekunder oldal ♦ **nidzsigava** (transzformátorban) „transzformátor primer és szekunder oldala” [Toranszuno icsidzsigavato nidzsigava]

szekunder szektor ♦ **dainidziszangjó** (ipari)

szekundum ♦ **szekando** ♦ **szekondo** ♦ **bjó** ◇ **attoszekundum atobjó** ◇ **femtoszekundum femutobjó** ◇ **milliszekundum miribjó** ◇ **nanoszekundum nanobjó** ◇ **pikoszekundum pikobjó**

szekvenálás ♦ **síkuensingu** ◇ **DNS-szekvenálás dienuésíkuensingu** ◇ **fehérjeszekvenálás tanpakusicusíkuensingu** ◇ **génszekvenálás dienuésíkuensingu**

szekvenca ♦ **dzsundzso** (sorrend) ♦ **hairecu** (elrendezés) ◇ **bázisszekvenca enkihairecu** ◇ **hosszú beékelt szekvenca csó-**

szaszanzaihanpukuhairecu (LINE) ◇ **in-szerciós szekvenca szónjúhairecu** ◇ **isméltődő szekvenca hanpukuhairecu** ◇ **konzenzus szekvenca kjócuhairecu** ◇ **konzerválódott szekvenca hozonhairecu** ◇ **közbenső szekvenca kaizaihairecu** ◇ **megőrzött szekvenca hozonhairecu** ◇ **rövid beékelt szekvenca tanszasanzaihanpukuhairecu** (SINE) ◇ **Shine-Dalgarno szekvenca sain-darugánohairecu**

szekvenca által jelölt hely ♦ **hairecutagubui** (STS) ♦ **hairecuhjósikibui** (STS)

szekvenciális áramkör ♦ **síkenszukairo** ♦ **dzsundzsokairo** „kombinatorikus áramkör és szekvenciális áramkör” [Kumi avasze kairoto dzsundzsokairo]

szekvenca ♦ **síkuenszu**

szel ♦ **kiru** „Kenyeret szeltem.” [Pan-o kitta.]

szél ♦ **kaze** „Érzi az őszi szelet.” [Akino kaze-o kandzsiru.] ♦ **súi** „tó széle” [Mizúmino súi]

♦ **ha** (széle valaminek) ♦ **hasi** (a széle valaminek) „Szamárfület hajt az elolvasott oldal szélére.” [Jomi oetapédzsinno hasi-o oru.]

♦ **hadzsi** (széle valaminek) „A szélére ültem.” [Hadzsini szuvatta.]

♦ **hazure** (széle valaminek) „kórház a város szélén” [Macsihazureno bjóin]

♦ **hata** „út széle” [Micsinohata]

♦ **heri** (széle valaminek) „A gödör szélén álltam.” [Anano herini tatta.]

♦ **aranyozott szél kinbucsi** „aranyozott szélű tányér” [Kinbucsinno szara]

◇ **bal szél hidarihasi** „kanapé bal széle” [Szofáno hidarihasi]

◇ **bal szél icsibanhidari** „A sor bal szélén ülök.” [Recuno icsibanhidarini szuvatteiru.]

◇ **belekap a szél kaze-o ukeru** „Belekapott a szél a vitorlába.” [Ho-va kaze-o uketa.]

◇ **csapja a szelet iijoru** „Az igazgató csapja a szelet a titkárnőjének.” [Sacsó-va sokubano hisoni ii jotteiru.]

◇ **csapja a szelet kjúaiszuru** „A férfi csapta a szelet a nőnek.” [Otoko-va on-nani kjúaisita.]

◇ **déli szél minakaze** ◇ **erős szél kjófú** ◇ **esti szél jukaze** ◇ **északi szél kitakaze** ◇ **feltámad a szél kazegatacu** „Feltámadt a szél, ezért nagyok a hullámok.” [Kazega tatteirunode namiga takai.]

◇ **fenyőfákat fújó szél macukaze** ◇ **hideg szél kanpú** „A hegyen hideg szél fújt.” [Jama-va kanpúni fuki szaraszareitea.]

◇ **jobb szél migihasi** „út jobb széle” [Dórono migihasi]

◇ **jobb szél icsibanmigi** „A fénykép jobb szélén én vagyok.” [Sasinno icsibanmigini ucutteiruno-va vatasideszu.] ◇ **keleti szél higasikaze** ◇ **külső széle gaien** (valaminek) ◇ **nem zörög a haraszt, ha nem fúj a szél higaitokoronikemurihatatanai** ◇ **nyugati szél nisikaze** ◇ **őszi szél akikaze** ◇ **posztószél orimononomimi** ◇ **szakadék szélén álló gakeppucsino** „A szakadék szélén álló vállalat rendbe jött.” [Gakeppucsino kaisaga taci naotta.] ◇ **szelek fújása taiszei** „Már más szelek fújnak.” [Mo-va ja taiszeiga kavatta.] ◇ **széle valaminek kiva** „A szakadék szélén állt.” [Gakeno kivani tatteita.] ◇ **tavaszi szél haruicsiban** ◇ **vágott szél tacsime** ◇ **viharos szél kjófü**

szélárnyék ◇ **kazegatóranaitokoro** „Szélárnyékban melegebb van.” [Kazega tóranaitokoronara atatakai.]

szélbarlang ◇ **fúkecu**

szélbeporzás ◇ **fúbai**

szélcsatorna ◇ **fúód**

szélcsatornás kísérlet ◇ **fúódzszikken**

szélcsend ◇ **kazegajamukoto** „A szélcsendet várom.” [Kazegajamukoto-o matteiru.] ◇ **nagi** ◇ **mufú** ◇ **esti szélcsend júnagi** ◇ **reggeli szélcsend aszanagi**

szélcsendes zóna ◇ **mufúcsitai**

szélcsengettyű ◇ **fúrin**

szélcsengő ◇ **fúrin**

szeleburdi ◇ **avatemono** (személy) ◇ **karuhazumina** „szeleburdi ember” [Karuhazumina hito] ◇ **sirigakarui** ◇ **szoszokkasii** „Kissé szeleburdi természete van.” [Kare-va szukosizszokkasiitokorogaaru.] ◇ **muteppóna** (meggondolatlan) „szeleburdi gyerek” [Muteppóna kodomo]

széle-hossza ◇ **tatejoko** „Ennek a papírnak a széle-hossza egy.” [Kono kami-va tatejokoona-dzsideszu.]

szelekció ◇ **tóta** (kiválasztódás) ◇ **csoport-szelekció gunszentaku** ◇ **diszruptív szelekció bundanszeiszentaku** ◇ **környezeti szelekció kankjótóta** ◇ **szexuális szelekció szeitóta** ◇ **természetes szelekció szentóta**

szelekciós nyomás ◇ **tódaacu**

szelek fújása ◇ **taiszei** „Már más szelek fújnak.” [Mo-va ja taiszeiga kavatta.]

szelektál ◇ **bunbecuszuru** „Az agy szelektálja, hogy milyen emlékeket tartson meg.” [Nó-va hozonszurubeki kioku-o bunbecuszuru.]

szelektálás ◇ **bunbecu**

szelektáltan ◇ **bunbecusite** (szétválogatva)

szelektin ◇ **szerekucsin**

szelektív ◇ **szentakutekina** (választható)

szelektív emlékezet ◇ **cugónojoikioku**

szelektíven ◇ **szentakutekini** (választható-an) ◇ **bunbecusite** (szétválogatva)

szelektív hitelezés ◇ **szenbecujúsi**

szelektív hulladék ◇ **funbecugomi**

szelektív hulladékgyűjtés ◇ **gominobunbecusúsú** ◇ **bunbecugomisúsú**

szelektív vám ◇ **szabecukanzei**

szelel ◇ **tóru** „Nem szelel az orrom.” [Hanaga tóranai.]

szélelvarrás ◇ **tacsimekakari** (szegőöltés)

szelemen ◇ **keta** (talpszelemen) ◇ **munagi** (felső hosszgerenda)

szélén ◇ **szeren** (Se)

szélén áll valaminek ◇ **hinszuru** „A krízis szélén áll.” [Kikinihinsiteiru]

szelence ◇ **kobako** ◇ **tebako** ◇ **dohányos szelence tabakoire** ◇ **Pandora szelencéje pandoranhako** „Kinyitottam Pandora szelencéjét.” [Pandorano hako-o aketesimatta.]

széleenergia ◇ **fúrjoku** ◇ **fúrjokuenerugi**

széleenergiás áramfejlesztés ◇ **fúrjoku-hacuden**

szelep ◇ **barubu** ◇ **paretto** (orgonán) ◇ **ben** ◇ **bebocsátó szelep sinnjuben** ◇ **beömlő szelep sinnjuben** ◇ **biztonsági szelep anzenben** ◇ **függőszelep óbáheddobarubu** ◇ **kipufogószelep haikiben** ◇ **légszelep kú-kiben** ◇ **nyomáscsökkentő szelep genacuben** ◇ **nyomáskiegyenlítő szelep kinacuben** ◇ **szabályozó szelep csószecuben** ◇ **úszógolyós vízelzáró szelep bórutapuben** ◇ **vészszelep hidzsóban** ◇ **vezérlőszelep szeigjoben** ◇ **visszacsapószelep gjakutomeben** ◇ **vízelzáró szelep tappuben**

szeleptest ♦ **barububodí**

szélére ül ♦ **aszakuszuvaru** „A szék szélére ültem.” [Iszuni aszaku szuvatta.]

szélerózió ♦ **fúsoku** „Ezt a domborzatot szélerózió alakította ki.” [Kono csikei-va fúsokuni-jotte keiszaiszareta.]

széleró ♦ **fúrjó**

szélerómű ♦ **fúrjokuhacudenso**

szélerősség ♦ **fúszoku** (szélebsesség) ♦ **fúrjó** ♦ **fúrjoku**

szélerősségmérő ♦ **fúszokukei** ♦ **fúrjokei** ♦ **fúrjokukei**

szeles ♦ **kazenoaru** „Ha szeles idő van, nem sütünk a szabadban húst.” [Kazenoaru hi-va jagaibábekjú-va jarimaszen.] ♦ **kjófúno** „Holnap szeles idő várható.” [Asita-va kjófúninari-szódészú.]

széles ♦ **szokonukeno** „széles mosoly” [Szo-konukeno egao] ♦ **tebiroi** „Széles a baráti kör.” [Kareni-va tebiroi kójúkankeigaaru.] ♦ **habattai** ♦ **hiroi** „Ez az város legszélesebb utcája.” [Kore-va kono maaside icsibanhiroi tór-ideszu.] ♦ **jójótohirogaru** (víztömeg) „Széles öböl.” [Jójóto hirogaru vangan.] ♦ **joko** „3 méter széles” [Jokonimétoru] ♦ **jokonagano** „Széles dobozt csináltam.” [Jokonagano hako-o cukutta.] ♦ **vaido**

széles a vállá ♦ **katagaikaru** (hegyes a vállá) „széles vállú versenyző” [Kataga ikatteiru szensu]

szél és dér ♦ **fúszó**

szélesebb értelmezés ♦ **kógi** (tágabb értelmezés)

szélesen ♦ **hiroku**

szél és eső ♦ **fúu**

szél- és esőkár ♦ **fúunoka**

szél és felhő ♦ **fúun**

szeles hely ♦ **fúzen**

szél és hó ♦ **fúszecu** „A hegyekben nagy a szél és a hó.” [Szanesino fuju-va fúszecuga cujoi.]

szél és hullám ♦ **namikaze** „Nagy most a szél és a hullám a tengeren.” [Ima, umi-va namikazega arai.]

szél és hullámok ♦ **fúha**

szélesít ♦ **kakudzúsuzu** „Szélesíti a segélyre jogosultság tartományát.” [Hodzsokinno taisóhan-i-o kakudzúsuzu.] ♦ **hirogeru** „A munkagép az utat szélesítette.” [Dzsúki-va dóróno haba-o hirogeta.]

szélesítés ♦ **kakufuku** (útszélesítés) „Tervezik az autópálya szélesítését.” [Kószokudóróno kakufukuszzeibiga joteiszareteiru.] ♦ **útszélesítés** **dórónokakufuku** „Folynak az útszélesítési munkálatok.” [Dóróno kakufukukódzsga szuzumerareteimaszu]

széles körben ♦ **tebiroku** ♦ **hiroku** „Széles körben ismerik a nevét.” [Kareno na-va hiroku sire vatatteiru.]

széles körben végrehajt ♦ **tenkaiszuru** „Széles körű betörésvédelmi kampányt hajtunk végre.” [Bóhanundó-o tenkaisiteimaszu.]

széles körű ♦ **kóhan-na** „széles körű támogatás” [Kóhanna sidzsi] ♦ **tahómen-nivataru** „széles körű érdeklődés” [Tahómennivataru sumi] ♦ **tebiroi** „Széles körű az üzleti tevékenysége.” [Kareno sóbai-va tebiroi.] ♦ **habahiroi** „Széles körű tevékenységet folytat.” [Habahiroi kacudó-o siteiru.]

széles körűen ♦ **habahiroku**

széles körzetben ♦ **kóhan-ide** „Az adó jele széles körzetben fogható.” [Kono hószójkoku-va kóhan-ide dzsusindekiru.]

széles közötti vonalazás ♦ **futokei**

széles látókörű ♦ **sijanohiroi**

széles látószög ♦ **kókaku**

széles látószögű lencse ♦ **kókakurenzu** ♦ **vaido-renzu**

széles léptek ♦ **szotomata**

széles léptekkel sétál ♦ **szotomatadearku**

széleslevelű fa ♦ **kójódzsu**

széleslevelű gyékény ♦ **kaba** (Typha latifolia) ♦ **gama** (Typha latifolia)

széleslevelű örökzölderdő ♦ **sójódzsurin**

széleslevelű örökzöldfa ♦ **dzsó rjokukú-jódzsu**

széles metélt ♦ **kisimen**

széles mosolyt csal az arcára ♦ **kaogahokorobiru** „Az aranyos kisbaba széles mosolyt

csalt az arcomra.” [Kavaii akacsan-o mite kaogahokorobita.]

széles nyomtáv ♦ **kóki**

széles nyomtávú vasút ♦ **kókitecudó**

széles perspektíva ♦ **taisokóso** „Széles perspektívából szemlélődve dönt.” [Taisokóso kara handanszuru.]

szélesre ♦ **kacuzentosite** „Szélesre tárult előtünk egy új látkép.” [Kacuzentosite atarasii kókeiga hiraketa.] ♦ **pakuri** „Szélesre tátottam a szám.” [Kucsi-o pakurito aketa.] ♦ **pakkuri** „Szélesre tátottam a szám.” [Pakkuri kucsi-o aketa.] ♦ **hiroku** „Szélesre tartam az ajtót.” [Tobira-o hiroku aketa.]

szélesre tárás ♦ **akeppiromo**

széles sáv ♦ **buródobando** „széles sávú internet” [Buródobando-intánetto]

szélesség ♦ **ido** (földrajzi) ♦ **haba** „Megnöveli az út szélességét.” [Dórono haba-o hirogeru.]

♦ **hirosza** „út szélessége” [Micsino hirosza]

♦ **jokohaba** „30 centi szélességű deszkát vágtam.” [Jokohabaszandzsuh-szencsino ita-o kitta.] ♦ **dupla szélesség daburuhaba** (1.42m) ♦ **normál szélesség singuruhaba** (0.71m) ♦ **sávszélesség taiikihaba** (frekvenciában) ♦ **szélesség jokohaba** „30 centi szélességű deszkát vágtam.” [Jokohabaszandzsuh-szencsino ita-o kitta.]

teljes szélességében látszik icsibódekiru „A híd innen teljes szélességében látszik.” [Kokokara hasiga icsibódekiru.]

♦ **útszélesség micsihaba** „Olyan kicsi az út szélessége, hogy nem tud elmenni az autó.” [Koko-va kurumaga tórenaihodo micsihabaga szemai.] ♦ **válszélesség katahaba**

szélességi kör ♦ **iszen** (szélességi vonal) ♦ **heikóken**

szélességi vonal ♦ **iszen**

széles táblakeret ♦ **hengaku** ♦ **jokogaku**

széles tapasztalat ♦ **haba** „Ahogy időszedett úgy szélesedett a tapasztalata.” [Kono hito-va tosi-o totte habaga detekita.]

széles terület ♦ **magucsi** „A tudása széles területet ölel fel.” [Kareno csisiki-va magucsiga hiroi.]

széles út ♦ **abenjú** ♦ **daidó** „Vagányul sétál a széles úton.” [Daidó-o kapposzuru.]

széles utca ♦ **hirokódzsi**

széles választékú ♦ **sinazoroegajoi**

szélesvásznú kópia ♦ **sinemaszukópu** ♦ **va-idoszaizunoeizó**

széles vászon ♦ **vaido-szukurín**

szél- és vízkár ♦ **fúszuigai**

széles szakterületen dolgozó ember ♦ **dzsenerariszuto**

szelet ♦ **vehá** „félvezető szelet” [Handótá-ivehá] ♦ **kire** „egy szelet disznóhús” [Butanikuhitokire] ♦ **szuraiszu** „egy szelet kolbász” [Szószédzsvianszuraiszu] ♦ **szeppen** ♦ **danzó** ♦ **danmen** (metszet) ♦ **bécsi szelet viná-sunicceru** ♦ **bécsi szelet kósikacu** (rántott borjúhús) ♦ **egy szelet ippen** „egy szelet hús” [Ippenno niku] ♦ **halszelet kirimi** ♦ **szabálytalan szelet bucugiri**

szeletel ♦ **kizamu** „Vöröshagymát szeleteltem.” [Tamanegi-o kizanda.] ♦ **szuraiszusuru** „Kenyeret szeleteltem.” [Pai-o szuraiszusita.] ♦ **felszeletel vagirinisuru** „Szeletelje fel az uborkát!” [Kjúri-o vagirinisite kudasza!.] ♦ **vékonyra szeletel uszugirinisuru** „Vékonyra szeleteltem a sonkát.” [Hamu-o uszugirinisita.] ♦ **vékonyra szeletelt uszugiri** „vékonyra szeletelt szalámi” [Uszugiriszarami]

szeletelő kés ♦ **hócsó** ♦ **japán szeletelő-kés vabócsó**

szeletelő kés ♦ **bunkabócsó**

szeletelt kenyér ♦ **szuraiszupan** ♦ **szuraiszubureddo**

szeletelt nyershal ♦ **szasimi**

szeletelt sajt ♦ **szuraiszucszizu**

szeletelt sonka ♦ **szuraiszuhamu**

szeletelt zöldség japán szósszal ♦ **aemono** (hal, rák is lehet benne)

szeletkép ♦ **danzósasin**

széle valaminek ♦ **edzsdzsi** ♦ **kiva** „A szakadék szélén állt.” [Gakeno kivani tatteita.] ♦ **szetogiva** (kritikus pont) „Ez a cég a csőd szélén áll.” [Kono kaisa-va tószanno szetogivania-rimaszu.]

szelfi ♦ **dzsigadori** ♦ **dzsidori** ♦ **dzsibundo-ri** ♦ **szerufi**

szelfibot ♦ **dzsigadoribó** ♦ **dzsidoribó**

szelfikészítés ♦ **dzsidori-o szurukoto**

szelfit készít ♦ **dzsidori-o szuru**

szelfizik ♦ **dzsidori-o szuru** „Az okostelefonokkal sokan szelfiznek.” [Szumahode ókuno hitoga dzsidori-o szuru.]

szélfogó ♦ **kazajoke** ♦ **kazejoke**

szélfútta ♦ **fukiszarasino** „szélfútta puszta” [Fuki szarasino heija]

szélfű ♦ **jamaai** (Mercurialis leiocarpa)

szélgenerátor ♦ **fúсахacudenki**

szélhámos ♦ **szagisi** ♦ **niszemono** (aki másnak adja ki magát) „Ez a gázóra-leolvasó szélhámos.” [Konogaszumétá kensin-in-va niszemoda.] ♦ **petensi**

szélhámoskodik ♦ **szagi-o szuru** „Abból él, hogy szélhámoskodik.” [Kare-va szagi-o site szeikacu-o siteiru.]

szélhámosság ♦ **szagi** „Szélhámosságot követ el.” [Szagi-o hataraku.]

szélhámosság van benne ♦ **incsikikuszai** „A csillagjósolásban van valami szélhámosság.” [Hosiuranai-va incsiki kuszai.]

szél hátára száll ♦ **kazeninoru** „A vitorlás a szél hátán futott a tengeren.” [Hanszen-va kazeni notte kókaisiteita.]

szélhordta eső ♦ **amakaze**

szélhordta föld ♦ **fúszekido**

szélhordta talaj ♦ **fúszekidodzsó**

szél hozza ♦ **kazenofukimavasidekuru** „Mi szél hozott?” [Dóiu kazeno fuki mavasidekoko-ni kitano?]

szélhűdés ♦ **csúki** ♦ **csúfú** (szélütés)

szeli a hullámokat ♦ **nami-o keru** „A hajó szelte a hullámokat.” [Fune-va nami-o kette szuszunda.]

szelíd ♦ **odajakana** (ember) „A nagyon szelíd ember, nem bánt senkit.” [Daremo kizucukena-itotemo odajakana hito.] ♦ **ottorisita** (nő) „szelíd viselkedés” [Ottorisita taido] ♦ **onvana** „szelíd természet” [Onvana szeikaku] ♦ **kainaraszareta** (megszelídített) ♦ **kariteki-**

tanekonojóna ♦ **kidatenojaszasii** ♦ **sinmjóna** ♦ **szunaona** „szelíd természet” [Szunaona szeikaku] ♦ **nareru** „Ez a macska szelíd.” [Kono neko-va hitoni nareteiru.] ♦ **njúvana** „Szelíd arckifejezése volt.” [Njúvana kaocukidatta.] ♦ **hitonareszuru** „Ez az oroslán szelíd.” [Konoraion-va hitonaresiteiru.] ♦ **monojavarakana** „szelíd hangvétel” [Monojavarakana kucsó] ♦ **jurujakana** „folyó szelíd folyása” [Kavano jurujakana nagare]

szelíden ♦ **sinmjóni** ♦ **notarinotarito** (hullámozva) „A folyó szelíden folydogált.” [Kava-va notarinotarito nagareteita.]

szelídesztenye ♦ **kuri** ♦ **maron**

szelídít ♦ **kainaraszú** „Vadállatot szelídített.” [Jaszeidóbucu-o kai narasita.] ♦ **csókjószeru** „Állatokat szelídíttek a cirkuszban.” [Szákaszuno dóbucu-o csókjósiteimaszu.]

szelídség ♦ **odajakasza** ♦ **szunao**

szélirány ♦ **kazamuki** ♦ **fúi** ♦ **fúkó** ◊ **uralkodó szélirány takuecufú**

szélirányban ♦ **kazasimoni** (amerre fúj a szél) „A felhők szélirányban mennek.” [Kumo-va kazasimoni mukatteiru.] ♦ **kazasimonimukatte** „A vitorlás szélirányban halad.” [Jotto-va kazasimoni mukatte szuszunde iku.]

szélirányjelző ♦ **kazami** ♦ **fúkékei** (széliránymérő) ♦ **fukinagasi**

széliránymérő ♦ **fúkékei**

szélísten ♦ **fúdzsin**

szélísten zsákja ♦ **kazabukuro**

széljárás ♦ **kazamuki** (szélirány) ♦ **fukimavasi** ◊ **kitapasztalja a széljárást kaze-o jomu** „Kitapasztalta korának széljárását.” [Dzsidaino kaze-o jonda.]

széljegyzet ♦ **bócsú** „Széljegyzetet raktam a szöveghez.” [Honbunni bócsú-o cuketa.]

szélkakas ♦ **kazami** „A szélkakas remegett az erős szélben.” [Kazami-va cujoi kazedeburuburu jureteita.] ♦ **kazamidori** „A szélkakas nyikorogva mozgott.” [Kazamidori-va kisikisi ototo tatete ugoiteita.] ♦ **hijorimi**

szélkár ♦ **fúgai**

szél keltette homokfodor ♦ **fúmon**

szélkerék ♦ **kazaguruma** ♦ **kazeguruma** ♦ **fúsa**

szélkiáltó ♦ **daisakusigi** (Numenius arquata)

szélláda ♦ **kazebako** (orgonán)

széllal bélelt ♦ **avatemono** (személy)

széllal szemben ♦ **kazakamini** (ahonnan fúj a szél) „Az állat széllal szemben közelítette meg a zsákmányát.” [Dóbuca-va kazakaminiuru emononi csikazuita.] ♦ **kazakaminimukatte** „Széllal szemben haladtam.” [Kazakamini mukatte szuszunda.] ♦ **kazenimukau** „Széllal szemben futottam.” [Kazeni mukatte hasitta.]

szellem ♦ **obake** ♦ **kaii** ♦ **katagi** „kézműves szellem” [Sokuninkatagi] ♦ **kifú** „Átvettem Európa szabad szellemét.” [Jóroppano dzsijúna kifúni kankaszareta.] ♦ **sinrei** ♦ **szei** „víz szelleme” [Mizuno szei] ♦ **szeisin** „Most egészen biztosan rendíthetetlen szellemben fogok diétázni.” [Kondokoszo makenai seisindedaiettosuru.] ♦ **tamasii** „Átvettem apám vállalkozószellemét.” [Csicsino dzsijókatamasii-o hiki cuida.] ♦ **bórei** (halott szelleme) „szellemlovag” [Bóreikisi] ♦ **júrei** „Azt állítja, hogy szellemet látott.” [Kanodzo-va júrei-o mitato sucsósiteuru.] ♦ **jókai** ♦ **jóma** ♦ **rei** „halál utáni szellemek világa” [Sigono reino szekai] ♦ **reikon** ♦ **csoportszellem súdan-isiki** ♦ **csoportszellem dantaiszeisin** ♦ **elhunyt szelleme mitama** ♦ **élő személy szelleme ikirjó** „Élő személy szelleme üldöz.” [Iki rjóni tori cukareteuru.] ♦ **gonosz szellem akurjó** ♦ **halott szelleme sirjó** „Üldöz a halott szelleme.” [Sirjóni tori cukareteuru.] ♦ **halott szelleme bórei** „Megjelent halott nagyapám szelleme.” [Szofuno bóreiga detekita.] ♦ **harci szellem kantószeisin** „Ebben a versenyzőben buzog a harci szellem.” [Kono szensu-va kantószeisinga ószeida.] ♦ **harci szellem faitingu-szupiritto** ♦ **iparosszellem sokuninkondzso** ♦ **iparos szellem sokuninkatagi** „A fiukban tovább örökítették az iparos szellemet.” [Muszuko-va sokuninkatagi-o uke cuida.] ♦ **kiengedi a szellemet a palackból tora-o nonihanacu** ♦ **korszellem dzsidaisicsó** ♦ **kor szelleme dzsidaiszeisin** ♦ **palackba zárt szellem cubonoszei** ♦ **törvény szelleme hónoszeisin** ♦ **úttörőszellem paonia-szupiritto** ♦ **úttörő szellem**

kaitakusazeisin ♦ **vállalati szellem kigjósín** ♦ **vállalkozó szellem sinsunokisó** „vállalkozó szellemű ember” [Sinsuno kisóni tonda hito]

szellemek világa ♦ **ikai**

szellemes ♦ **ocuna** „Szellemes dolgot mond.” [Ocunakoto-o iu.] ♦ **kigakiita** (frappáns) ♦ **kigakiku** „szellemes vicc” [Kiga kiita dzsódan] ♦ **kicsinitomu** ♦ **kicsinitonda** „Szellemes mondat volt.” [Kicsini tonda bunsódatata.] ♦ **keimjóna** „Szellemes viccet mondott.” [Keimjónasare-o tobasita.] ♦ **sareta** „Szellemes dolgot mondott.” [Saretakoto-o itta.] ♦ **toncsigakiku** ♦ **toncsinokiita** „Szellemes választ adott.” [Toncsino kiita kotae-o sita.]

szellemes ember ♦ **keikuka**

szellemes megjegyzés ♦ **karukucsi**

szellemesség ♦ **vitto** „szellemes kifejezés” [Vittoño kiita hjógen] ♦ **kicsi** (gyors észjárás) ♦ **szaiki** ♦ **júmoa** (humor) „szellemes megjegyzés” [Júmoani tonda hacugen]

szellemet idéz ♦ **júrei-o jobidaszu** „Megidéztem nagyapám szellemét.” [Szofuno júrei-o jobi dasita.]

szellemfalu ♦ **haiszon** (kihalt falu)

szellemi ♦ **atama-o cukau** „szellemi munka” [Atama-o cukau sigoto] ♦ **csitekina** „Szellemi munkát végez.” [Csitekina sigoto-o siteiru.]

szellemi csata ♦ **csiekurabe**

szellemidézés ♦ **kóreidzsucu** ♦ **sinreigensó** ♦ **reibaidzsucu**

szellemidéző ♦ **reinósa** ♦ **reibaisi**

szellemi dolgozó ♦ **csitekiródósa** ♦ **hovaito-kará**

szellemi fáradság ♦ **kizukare**

szellemi fejlődés ♦ **csitekikódzso**

szellemi foglalkozás ♦ **csitekisokugjó**

szellemi fogyatékos ♦ **szeisinsógaisa** ♦ **csitekisógaisa**

szellemi fogyatékoság ♦ **csitekisógai** „Szellemi fogyatékoság miatt kiegészítő iskolába járt.” [Csitekisógainotameni jógogakkóni kajotta.] ♦ **csinóhattacusógai**

szellemi frissesség ♦ **sunbin**

szellemi képesség ♦ **csitekinórjoku** ♦ **csinó** ♦ **csirjoku**

szellemi kimerültség ♦ **sinró**

szellemi kultúra ♦ **szeisinbunmei**

szellemileg és testileg kitűnő képzettség ♦ **bunburjódo**

szellemileg leépül ♦ **bokeru** „Az öregember szellemileg lassan leépült.” [Ródzsin-va boke-teitta.]

szellemileg rokkant ♦ **csitekisógaisa**

szellemileg sötét ♦ **anguna**

szellemi munka ♦ **zunóródo** ♦ **csitekiródo** „Szellemi munkát végez.” [Csitekiródo-o szuru.]

szellemi munkás ♦ **zunóródosa**

szellemi nevelés ♦ **szeisinkjóiku**

szellemiség ♦ **kará** „iskola szellemisége” [Szukúru-kará] ♦ **kifú** „iskola szellemisége” [Gakkóno kifú] ♦ **kondzso** ♦ **szupiritto** ♦ **szeisin** „Nem szeretem az ilyen szellemiséget!” [Konojóna szeisin-va szukide-va nai.] ♦ **tamasii** ♦ **fúcsó** (kor szelleme) „Bátran szembezállt kora szellemével.” [Aete dzsidaino fúcsóni szakaratta.] ♦ **honsi** (eredeti cél) „Az oktatás szellemisége szerint nevel.” [Kjóikuno honsinikanatta sicuke-o szuru.] ♦ **japán szellemiség** **jamatodamasii** ♦ **jenki szellemiség** **jankikisicu**

szellemi sötétség ♦ **angu**

szellemi tompulás ♦ **boke** „A szellemi tompulás ellen nyelveket kezdtem tanulni.” [Boke bósinotameni gengo-o benkjósiteiru.]

szellemi tulajdon ♦ **csitekizaiszan**

szellemi tulajdonjog ♦ **csitekisójúken**

szellemi tulajdonjog megsértése ♦ **csitekisójúkensingai**

szellemi visszafejlődés ♦ **szeisintaikó**

szellemi visszamaradás ♦ **csieokure**

szellemként kísért ♦ **baketederu** „A halott apám szellemként kísért.” [Sinda csicsiga bakete deta.]

szellemkép ♦ **ucurikomi** „A fényképen volt egy szellemkép.” [Sasinni ucuri komigaatta.]

szelleműzés ♦ **oharai** ♦ **dzsorei** ♦ **harai**

szellemváros ♦ **gószuto-taun**

szellemvasút ♦ **obakejasiki**

szellemvilág ♦ **reikai**

szellent ♦ **onara-o szuru** „Társaságban nem illik szellenteni.” [Hitoga acumatteiru tokorodeonara-o szuruno-va bureida.]

szellentés ♦ **onara** ♦ **he** ♦ **hekoki**

szellentő ♦ **hekoki**

szellovágás ♦ **vindoszáfin** ♦ **száfin** (szörfözés)

szellő ♦ **kaze** (szél) ♦ **szojokaze** „Hús szellő fújt a fa árnyékában.” [Szavajakanaszozo kazega kokageni fuita.] ♦ **bifú** ♦ **sós tengeri szellő** **siokaze** ♦ **tavaszi szellő** **harukaze** ♦ **tengerparti szellő** **kairikufú**

szellő és holdfény ♦ **fúgecu**

szellőkés ♦ **toppú** „Egy szellőkés lekapta a sapkát.” [Toppúde bósiga tobaszareta.] ♦ **maximális szellőkés** **szaidaisunkanfúszoku** ♦ **szellőkések sebessége** **sunkanfúszoku**

szellőkések sebessége ♦ **sunkanfúszoku**

szellőrózsa ♦ **anemone** (Anemone) ♦ **icsirin-szó** (Anemone) ♦ **berki szellőrózsa** **jabuicsige** (Anemone nemorosa)

szellős ♦ **kazegatóru** „Ez a lakás szellős.” [Kono ie-va kazegajoku tótteiru.] ♦ **kazetósinojoi** „Ez a szoba szellős.” [Kono heja-va kazetósigajoi.] ♦ **szararitosita** „szellős fehérnemű” [Szararitosita kigokocsino sitagi]

szellős írás ♦ **vakacsigaki**

szellősség ♦ **jutori** „szellős napirend” [Jutorinoaru nittei]

szellőzés ♦ **kazatösi** ♦ **kazetösi** „Ennek a gépnek nem jó a szellőzése.” [Kono kikaino kazetösi-va varui.] ♦ **kanki** „Rossz szellőzésű helyen dolgozom.” [Kankiga varui basode hataraitteiru.] ♦ **cúki** ♦ **cúkiszei** „Ennek a matracnak kiváló a szellőzése.” [Konomattoreszu-va cúkiszeiga szugureteiru.] ♦ **cúfú** „jó szellőzésű szoba” [Cúfúno joi heja]

szellőzéstechnika ♦ **kankiszecubigidzsucu**

szellőzőablak ♦ **kazamado**

szellőző akna ♦ **szófúó**

szellőzőberendezés ♦ **kankiszócsi** ♦ **cúcú-szócsi**
szellőzőcsatorna ♦ **cúfúcucu**
szellőzőcső ♦ **cúkikan** ♦ **cúfúkan** ♦ **cúfúcu-cu**
szellőzőlyuk ♦ **kazaana** ♦ **cúkikó** ♦ **cúfúkó**
szellőzőnyílás ♦ **kazaana** ♦ **kazamado** ♦ **kankikó** ♦ **kúkinuki** ♦ **cúkikó** ♦ **cúfúkó** (ülész feletti)
szellőzőrendszer ♦ **kankisiszutemu** ♦ **cúfú-szecubi**
szellőzőszelep ♦ **szófúben**
szellőzőtorony ♦ **cúfútó**
szellőzőzsalu ♦ **rúbá**
szellőztet ♦ **kankiszuru** „Szellőztetni kell!” [Kankisita hógaii.] ♦ **kúki-o irekaeru** „Minden reggel szellőztetni kell.” [Maiaszakúki-o ire kaenakerebanarimaszen.] ♦ **kúki-o ireru** „Rendszeresen szellőztettem.” [Teikitekini kúki-o ireta.] ♦ **hoszu** „Paplant szellőztet.” [Futon-o hoszu.] ◇ **kiszellőztet kaze-o ireru** „Kiszellőztettem a szobát.” [Hejani kaze-o ireta.]
szellőztetés ♦ **kanki** „A fertőzés ellen hatásos a rendszeres szellőztetés.” [Kanszensóno jobóni-va, teikitekina kankiga júkóda.] ♦ **kú-kinoirekae** ♦ **szófú** ♦ **musibosi**
szellőztethetőség ♦ **cúfúszei**
szellőztető berendezés ♦ **bencsirétá**
szellőztető készülék ♦ **cúfúki**
szellőztető üzemmód ♦ **szófúmódo** „légkondicionáló szellőztető üzemmódja” [Eakon-no szófúmódo]
szellőztető ventilátor ♦ **kankiszen**
szélmalom ♦ **kazaguruma** ♦ **fúsa**
szélmalompillangó ♦ **ageha** (fecskéfarkú pillangó) ◇ **kínai szélmalompillangó dzsakóageha** (Byasa alcinous)
szélnek kitettség ♦ **kazeatari** „A hegyek szelesek.” [Jama-va kazeatariga cujoi.]
szélnyomás ♦ **fúacu**
szélnyomásmérő ♦ **fúacukei**
szélporozta virág ♦ **fúbaika**
szélroham ♦ **toppú**

szélrózsa ♦ **vindorózu** ♦ **fúhaizu**
szélrózsa minden irányában ♦ **dzsúóni**
szélrózsa minden irányából ♦ **hóbókara** „A szélrózsa minden irányából érkeztek vendégek.” [Hóbókara kjakuga kita.]
széleseben ♦ **idaten-nogotoku** „Széleseben fut.” [Idatenno gotoku hasirú.]
széleseben elszalad ♦ **dattonogotokukakedaszu**
szélebség ♦ **fúszoku** „A tengerparton 30 km/órás szélebség várható.” [Kaiganzoide-va fúszokuszandzsuh-kmtonarudésó.] ◇ **maximális szélebség száidaifúszoku**
szél sebessége ♦ **kazaasi**
szélebségmérő ♦ **fúszokukei**
szélső ♦ **szotogavano** (külső) „A céltábla szélső körébe találtam.” [Hjótékino szotogavano vani atatta.] ♦ **hadzsikko** (szélén lévő) „A város szélső részén lakom.” [Macsino hadzsikkoni szundeiru.] ◇ **szélsőérték kjokucsi** (matematikai)
szélsőbal ♦ **kjokusza**
szélsőbaloldal ♦ **szaiszajoku**
szélsőbaloldali csoport ♦ **kjokuszadantai**
szélsőbaloldali szervezet ♦ **kjokuszadantai**
szélsőérték ♦ **kjokucsi** (matematikai)
szélsőjobb ♦ **kjokú**
szélsőjobboldali csoport ♦ **kjokúdantai**
szélsőjobboldali eszmét hirdető autó ♦ **gaiszensa**
szélsőjobboldali párt ♦ **kjokúszeitó**
szélsőjobboldali szervezet ♦ **kjokúdantai**
szélsőjobboldali vezető ♦ **kjokúsidosza**
szélsőség ♦ **kageki** ♦ **kjokutan**
szélsőséges ♦ **kagekina** „szélsőséges eszme” [Kagekina siszó] ♦ **kjokutan-na** „szélsőséges eset” [Kjokutanna baai]
szélsőséges csoport ♦ **kagekiha**
szélsőséges éghajlatú ♦ **kansonoszagahagesii** „szélsőséges éghajlatú ország” [Kansono szaga hagesii kuni]

szélsőséges elem ♦ **kjúsinbunsi** „A szélsőséges elemek tovább radikalizálódtak.” [Kjúsinbunsi-ga maszumaszukageki kasita.] ♦ **szeneibunsi**

szélsőségesen ♦ **kjokutan-ni** „Az indulástól függően szélsőségesen változnak a repülőjegyárak.” [Suppacunicsidzinijotte kókúkenno nedanga kjokutanni kavaru.]

szélsőségesen érzelmes ♦ **kidoairakugahagesii** „szélsőségesen érzelmes ember” [Kidoairakuga hagesii hito]

szélsőségesen szeret és gyűlöl ♦ **aizónon-engacujoi**

szélsőségesen vidéki környezet ♦ **doinaka**

szélsőséges érv ♦ **kjokuron**

szélsőséges időjárás ♦ **idzsókišó**

szélsőséget kedvelő ♦ **kókjokugenszei**

szélsűvítés ♦ **kazeoto**

széltében ♦ **jokoni** „Széltében összehajtottam a levelet.” [Tegami-o jokoni otta.] ♦ **jokohókóni** „Széltében elvágtam a szövetet.” [Kidzsi-o jokohókóni kitta.]

széltében átszelés ♦ **ódan**

széltében-hosszában ♦ **dzsúóni** „A csatornák széltében-hosszában behálózzák Amszterdamot.” [Unga-va amuszuterudamu-o dzsúóni hasitteiru.] ♦ **dzsúni** „Széltében-hosszában bebarangolta az országot.” [Kunidzsú-o aruki mavatta.]

széltében hosszában ♦ **dzsúómudzsinni** „Széltében hosszában bejárta a világot.” [Szekai-o dzsúómudzsinni kake mavatta.]

szélte-hossza ♦ **dzsúó**

széltől is óv ♦ **kahogona** „A gyereket a széltől is óvták.” [Szono kodomo-va kahogoni szodaterareta.]

széltől is óvott ♦ **onsicuszodacsino** „széltől is óvott kisasszony” [Onsicuszodacsino odzsószan]

széltől is óvott lány ♦ **hakoirimuszume**

szélütés ♦ **szoccsú** ♦ **csúki** „Szélütés éri.” [Csúkinikakaru.] ♦ **csúbu** ♦ **csúfú** ♦ **nószoccsú**

szélvédelem ♦ **fúbó** ♦ **bófú**

szélvédő ♦ **kazajoke** ♦ **kazejoke** ♦ **furon-togaraszu** „autó szélvédője” [Kurumanofurontogaraszu]

szélvédő erdősáv ♦ **bófúrin**

szélvédő üveg ♦ **fúbógaraszú** (motorcsónakon, motoron és repülőn)

szelvény ♦ **kanszecu** (féregszelvény) ♦ **ken** ♦ **szurippu** ♦ **taiszecu** (féregszelvény) ♦ **denpjó** „átvételi szelvény” [Súnódenpjó] ♦ **fuda** ♦ **ellenőrző szelvény hanken** ♦ **igazoló szelvény sóhjó** ♦ **nyertes szelvény atarikudzsi** (lottó) ♦ **összelvény gentaiszecu** (álatlak embrióiban)

szelvényezettség ♦ **taiszecuszei** (állatoknál) ♦ **bunszecu**

szelvényeződés ♦ **taiszecuszei** (állatoknál) ♦ **bunszecu**

szelvényt kitölt ♦ **denpjó-o kiru** „Kitöltöttem a megrendelőszelvényt.” [Haccsúno denpjó-o kitta.]

szelvényutalvány ♦ **rifudahikikaeken**

szélvész ♦ **sippú** (szélvihar) ♦ **bófú**

szélvihar ♦ **sippú** ♦ **hajate** ♦ **bófú**

szélzúgás ♦ **bjúbjúiuoto**

szélzsák ♦ **fukinagasi**

szem ① **me** „Csukja be a szemét!” [Me-o todzitekudaszai!] ② **cubu** (pl. búzáé) „szőlőszem” [Budóno cubu] ③ **dzsó** „Egy nap három szem gyógyszert szedek.” [Kuszuri-o icsinicsiszan dzsónondeiru.] ♦ **ai** ♦ **amime** (kötésnél) ♦ **gansiki** „Éles szeme van az esztétikai értékekhez.” [Bitekina kacsini szurudo gansikigauru.] ♦ **hitomi** „A szememet meresztettem a sötétben.” [Kurajamide hitomi-o korasita.] ♦ **manako** „kerek szem” [Man marumanako] ♦ **medama** (szemgolyó) „A szemét forgatta.” [Medama-o kyorokjoroszazeta.] ♦ **mecuki** (nézés) „A rendőr gyanakvó szemmel nézett rám.” [Keikan-va ajasigena mecukide boku-o mita.] ♦ **menotama** „Olyan ára volt, hogy kigrott a szemem a meglepetéstől.” [Meno tamaga tobi derujóna nedandatta.] ♦ **memoto** „Milyen szép, hosszúnak szeme van!” [Szuzusi kina memotodzsúke.] ♦ **rjúsi** „durva szemű homok” [Rjúšino arai szuna] ♦ **ameddig az szem ellát menotodokukagiri** „Napraforgók

voltak a mezőn, ameddig a szem ellát.” [Meno todoku kagirihimavari batakedatta.] ◇ **a szem a lélek tükre me-va kokorono kagami** ◇ **a szem a lélek tükre me-va kokorono mado** ◇ **babszem mamecubu** ◇ **belemegy a szemébe menihairu** „Belement a szemembe egy porszem.” [Hokoriga meni haitta.] ◇ **búzaszem komuginocubu** ◇ **csak az lebeg a szeme előtt hitaszuranaomoi-o idaku** „Csak az orvosi pálya lebegett a szeme előtt.” [Isaninaritaitoiuhitaszurana omoi-o idaita.] ◇ **csipős szem tadareme** ◇ **egyik szem katame** „Egyik szeme gyengébb.” [Katamega jovai.] ◇ **elkerekedik a szeme me-o marukszuru** ◇ **felfelé ívelő szem agarime** ◇ **fél szem katame** „Fél szemmel célzott.” [Katamede nerai-o cuketa.] ◇ **félszemmel katamede** ◇ **ferde szem kicuneme** ◇ **görbe szemmel néz hakugansizuru** „Görbe szemmel nézték a vendégmunkásokat.” [Dekaszegi ródósa-va hakugansiszareta.] ◇ **görbe szemmel néz siroimedemiru** „Görbe szemmel nézték, hogy nem iszom.” [Arukóru-o nomanai boku-va siroi mede mirareta.] ◇ **hálószem aminome** „Ezzel a nagy szemű hálóval nem lehet vele kis halat fogni.” [Amino me-va araikara csiiszai szakanagatorenai.] ◇ **homokszem szunacubu** ◇ **jó szem mirume** „Nincs jó szeme a széphez.” [Bi-o miru meganai.] ◇ **jó szeme van megakiku** (valamihöz) „Jó szeme van a festményekhez.” [Kaigani mega kiku.] ◇ **kék szem hekigan** ◇ **kiakad a szeme megaten-ninaru** „Kiakadt a szemem az árán.” [Nedan-o mite mega tenninata.] ◇ **kiesik a szeme kuiuru** „Úgy nézte a lenge nőt, hogy majd kiesett a szeme.” [Kare-va peraperano jófuku-o kiteiru kanodzso-o kui irujóni micumeteita.] ◇ **kilopja a szemét nandemonuszumu** „Ez a politikus kilopná az ember szemét is.” [Kono szeidzsika-va nandemo nuszumósiteiru.] ◇ **kiszárad a szeme megasibasibasuru** „A légkondicionáló alatt kiszáradt a szemem.” [Eakon-no sitade megasibasibasuru.] ◇ **kiszárad a szeme megakavaku** ◇ **kocsányon lógó szemekkel dzsirodzsiro** „Kocsányon lógó szemekkel nézte a nő mellét.” [Otoko-va on-nano mune-o dzsirodzsiro miteita.] ◇ **kocsányon lógó szemekkel me-o ranrantoszaszete** „A férfi kocsányon lógó szemekkel nézte a meztelen nőt.” [Otoko-va me-o ranrantoszaszete on-nano hadaka-o mita.] ◇ **ködös szem**

don-jorisitame ◇ **könnyek szöknek a szemébe megasiragaacukunaru** „Amikor a régi fényképet néztem, könnyek szöktek a szemembe.” [Mukasino sasin-o mite megasiraga acukunatta.] ◇ **laikus szem sirótome** „Laikus szemmel is látszik, hogy ehhez fejlett technológia szükséges.” [Kódona gidzsucuga hicujódato sirótomedemo vakaru.] ◇ **láncszem kuszarino** ◇ **lefelé konyuló szem szagarime** ◇ **lehull a hályog a szeméről mekaraurokogaocsiru** ◇ **lelki szemek singan** „Lelki szemeim előtt láttam az arcát.” [Kanodzsono kaoga singanni ucutta.] ◇ **le nem veszi a szemét dzsittomiru** (valamiről) „Le sem vette a szemét a nőről.” [Kare-va kanodzso-o dzsitto miteita.] ◇ **leragad a szeme mabutagamotoi** „Leragad a szemem az állomástól.” [Nemukutemabutaga omoi.] ◇ **lesüti a szemét me-o fuszuru** „A lányom lesütött szemmel válaszolt.” [Muszume-va me-o fuszete kotae-ta.] ◇ **lesütött szem fusime** ◇ **lesütött szemmel fusimegacsini** „Lesütött szemmel beszélt.” [Fusi megacsini hanasita.] ◇ **leszalad a szem denszenszuru** (a harisnyán) „Leszaladt a szem a harisnyádon!” [Anatanoszutokkingu-va denszensiteiru.] ◇ **leveszi a szemét me-o hazuszu** „Csak egy kicsit vettem le róla a szemem, és máris odaégett a hús.” [Csotto me-o hazusitara nikuga kogetesimatta.] ◇ **leveszi a szemét me-o hanaszuru** „Amikor levettem a gyerekről a szemem, megevett egy kockacukrot.” [Kodomo-va me-o hanasitaszukini kakuzató-o tabeta.] ◇ **mások szemében hatameni** „Mások szemében gazdagnak tűnik, de szegény.” [Hatameni-va júfukuna kazokudaga, okaneganai.] ◇ **más szemmel néz ninsiki-o arataniszuru** „Miután láttam, hogyan ápolja szüleit, más szemmel néztem rá.” [Oja-o jaszasiku kaigoszuru szugata-o mite kare-e no ninsiki-o aratanisita.] ◇ **meghatódik megasiragaacukunaru** „Meghatódtam, amikor a gyerekek köszönetet mondtak.” [Kodomotacsinoarigatóioi kotobani megasiraga acukunatta.] ◇ **meglát menihairu** „Megláttam egy ismerős férfit.” [Kaomisirino otokoga meni haitta.] ◇ **megvilágosodik szatoriero** „A vallásgyakorlat után valamelyest megvilágosodtam.” [Sugjósitate issuno szatori-o eta.] ◇ **mereszti a szemét me-o koraszuru** „A sötétben meresztettem a szemem.” [Kurai tokorode

me-o korasita.] ◇ **meresztí a szemét mandzsiritomiru** „A vonaton az egyik utas meresztette rám a szemét.” [Densade hitorino dzsókjakuga vatasi-o mandzsirito mita.] ◇ **meresztí a szemét me-o szobadateru** ◇ **mindenki szeme láttára súdzsinksinonakade** „Mindenki szeme láttára levette a melltartóját.” [Súdzsinksinono nakadeburadzsa-o nuida.] ◇

minden szem ránéz hitomegaószugiru „Itt minden szem ránk néz, menjünk máshová!” [Kokodato hitomega ószugirukara csigau basoni ikó.] ◇ **nem hisz a szemének me-o muku** „Nem hittem a szememnek, hogy milyen kicsi a szoba.” [Hejano szemaszani me-o muite odoroitá.] ◇ **nem hisz a szemének me-o utagau** „Nem hittem a szememnek, amikor az újságba néztem.” [Sinbun-o mite me-o utagatá.] ◇ **nem lát a szemétől fusianadearu** „Nem látasz a szemedtől?” [Omaeno me-va fusi anaka?] ◇ **puszta szem nikugan** ◇ **rajta tartja a szemét mimamoru** „Tartsd a szemed a gyereken, nehogy beleessen a gödörbe!” [Anani ocsinaijóni kodomo-o mimamotte!]

◇ **rizsszem komecubu** ◇ **saját szememmel konomede** „Saját szememmel láttam, hogy lopott.” [Karegamonoo nuszundano-o kono mede mita.] ◇ **sasszem szurudoime** „A meósnak sasszeme van.” [Hinsicukenszain-va mega szurudoí.] ◇ **szabad szem ragan** (kontaktlencse, szemüveg nélkül) ◇ **szabad szem nikugan** „Az a csillag szabad szemmel is látható.” [Ano hosi-va nikugandemo mieru.] ◇ **szakértői szem szenmonkanogansiki** ◇ **szeme alatt menosita** „Karikásak a szemeid!” [Meno sitanikumagadekiteiru.] ◇ **szemébe mentomukatte** „Szemébe mondtam az elégedetlenségemet.” [Mento mukatte fuman-o itta.] ◇ **szem elől téveszt hagureru** „A tömegben a szem elől tévesztettem a feleségemet.” [Konzacude cumatohagureta.] ◇ **szem előtt tart hakaru** „A saját érdeket tartja szem előtt.” [Dzsibunno rieki-o hakaru.] ◇ **szemére hány szemeru** „Szememre hánytá, hogy lusta vagyok.” [Namake monoto szemerareta.] ◇ **szemére hány nadzsiru** „Szemére hánytá a botlását.” [Sippai-o nadzsitta.] ◇ **szemet huny minogaszu** „A főnöke szemet hunyt a férfi tévedése felett.” [Dzsósi-va karenó sippai-o minogasiteageta.] ◇ **szemmel ránéz me-o mukeru** „A rendőrség gyanús szemmel nézett a cso-

portosulásra.” [Keiszacu-va szono dantaini utagaino me-o muketa.] ◇ **szemre megsaccol medehakaru** „Szemre megsaccoltam a cukor mennyiségét.” [Szatóno rjó-o mede hakatta.] ◇ **szemtől szemben mentomukatte** „Szemtől szemben beszélgettünk.” [Mento mukatte hanasi atta.] ◇ **szikrákat hány a szeme mekarahigaderu** „Amikor beütöttem a lábam, szikrákat hányt a szemem.” [Asi-o bucukete mekara higa deta.] ◇ **szikrázik a szeme me-o ikaraszu** ◇ **szikrázik a szeme me-o okoraszeru** ◇ **szőlőszem budónocubu** ◇ **szűrős szemmel néz menikado-o tateru** ◇ **szűrős szemmel néz mekado-o tateru** ◇ **tágra nyílt szemmel me-o mihiraite** ◇ **üvegesek a szemei megasindeiru** ◇ **üveges szemekkel néz megaszvaru** ◇ **varázs szem madzsikku-ai** (rádió) ◇ **vizenyős szem tadareme**

szemafor ◇ **singó** ◇ **singóki** ◇ **karos szemafor udegisikisingóki**

szemaforkezelő ◇ **singósu**

szem alatti anyajegy ◇ **nakibokuro**

szemantika ◇ **imiron**

szembe ◇ **sómen-ni** „Az autó szembeütközött.” [Kuruma-va sómensótocusita.]

szembeáll ◇ **aihanszuru** (egymással) „A fény és a sötétség szembeáll egymással.” [Hikarito kage-va aihanszuru.] ◇ **mukattetomaru** „A kocsí szembeállt a fallal.” [Kurumaga kabeni mukatte tomatta.]

szembeállít ◇ **ateru** „A versenyzőt erős ellenféllel állítja szembe.” [Szensu-o kjótekiniate-ru.] ◇ **taisószuru** „Szembeállítja az újat a régivel.” [Sinkjú-o taisószuru.] ◇ **taicsizuru** „A szellemi dolgokat gyakran állítják szembe az anyagi dolgokkal.” [Szeisin-o bussicuni taicsiszuru baaiga ói.] ◇ **taihiszuru** „Szembeállítottam a két fiú képességeit.” [Futarino sónenno nórjoku-o taihisita.] ◇ **tairicuszaszeru** „Szembeállította a kisebbségeket egymással.” [Sószúminzoku-o tairicuszaszeta.] ◇ **hikiateru** „A saját példáját szembeállítva, mindenki gondolkozzon el az erőszakról.” [Dzsisinno mini hiki atete, bórjokunicuite kangaenakute-va naranai.]

szembeállítás ◇ **taigú** ◇ **taisó** ◇ **taicsi** ◇ **taihi** ◇ **cuiukhó**

szembe csepegtet ♦ **tenganszuru** „Mindkét szemembe csepegtettem szemcseppet.” [Rjómeni meguszuri-o tengansita.]

szembe csepegtetés ♦ **tengan**

szembefordul ♦ **sómen-o muku** „Szembefordultam a kamerával.” [Kamerani sómen-o mui-ta.] ♦ **haihanszuru** „Ez a magatartás szembefordul a felhasználói szerződéssel.” [Kono kói-va rijókiyakuni haihanszuru.]

szembefordulás ♦ **haihan**

szembehelyezés ♦ **taicsi**

szembejön ♦ **jattekuru** „Szembejött a barátom.” [Tomodacsiga mukókarajatte kimasita.]

szembejövő autó ♦ **taikósa**

szembejövő forgalom ♦ **taimenkócu**

szembejövő kocs ♦ **taikósa**

szembejövő sáv ♦ **taikószaszen** (úton) ♦ **hantaiszaszen** „A balesetet okozó kocs a szembejövő sávban, a forgalommal szemben ment.” [Dzsiko-o okosita kuruma-va hantaiszaszen-ogjakuszósa.]

szembe kerül ♦ **szógúszuru** „Álláskeresési nehézséggel kerültem szembe.” [Súsokunanni szógúsa.]

szem bekötése ♦ **mekakusi**

szembekötősd ♦ **mekakusinooni**

szembe megy a forgalommal ♦ **gjakuszószuru** „Egy kocs szembe ment a forgalommal az autópályán.” [Kószokudórode icsidaino kurumaga gjakuszósa.]

szemben ♦ **szakaratte** „A tömeg áradatával szemben haladtam.” [Hitono nagareni szakaratte szuszunda.] ♦ **sómen** „kapun belépve a szemben lévő épület” [Mon-o haitte sómenno tatemono] ♦ **sómen-ni** ♦ **taisite** „Szankciókat hoztak az országgal szemben.” [Ano kuni-ni taisite szeiszai-o kaisisita.] ♦ **nitaisite** „A mérges ügyfelekkel szemben higgadtságot mutat.” [Okoru kjakuni taisite reiszaina taido-o toru.] ♦ **masómen-ni** (közvetlenül) „Az épülettel szemben van egy park.” [Tatemonono masómen-ni kóengaar.] ♦ **massómen** ♦ **mukai** ♦ **mukaini** ♦ **mentomukatte** (arccal szemben) „A feleségemmel szemben ültem.” [Cumani mento mukatte szuvatta.] ♦ **Amerikával**

szembeni taibe ♦ **Japánnal szembeni taicensi** „Japánnal szembeni kereskedelmi deficit” [Tainicsibóekiakadzszi] ♦ **közvetlenül szemben mamukaini** „Az étterem az út másik oldalán, közvetlenül az állomással szemben van.” [Reszutoran-va dóro-o haszanda ekino mamukainiaru.] ♦ **pontosan szemben mamukai** ♦ **szélle szemben kazakamini** (ahonnan fúj a szél) „Az állat szélle szemben közelítette meg a zsákmányát.” [Dóbucu-va kazakaminiiru emononi csikazuita.] ♦ **szélle szemben kazakaminimukatte** „Szélle szemben haladtam.” [Kazakamini mukatte szuszunda.] ♦ **szélle szemben kazanimukau** „Szélle szemben futottam.” [Kazeni mukatte hasitta.] ♦ **szemtől szemben mentomukatte** „Szentől szemben beszélgettünk.” [Mento mukatte hanasi-atta.]

szemben áll ♦ **aihanszuru** (egymással) „A nő és a férfi véleménye szemben áll egymással.” [Kanodzso kareno iken-va aihansiteiru.] ♦ **taikószuru** (szembe szegül) „A mozgalom szemben áll a kormánnyal.” [Kono undó-va szeifuni taikósiteiru.] ♦ **tairicuszuru** (acsarkodik) „Szemben áll a szomszédos országgal.” [Ringokuto tairicusiteiru.] ♦ **niriamiau** „Szovjetunió Amerikával szemben állt.” [Szo ren-va beikokutonirami atteita.] ♦ **mukattetacu** „Szemben állt a tükörrel.” [Kagamini mukatte tatteita.]

szembenállás ♦ **taikó** (ellenszegülés) ♦ **tairicu** ♦ **vélemények szembenállása ikennotairicu** „Egybehangolja a szemben álló véleményeket.” [Ikenno tairicu-o csósziszuru.]

szemben állás ♦ **taidzsi**

szemben álló ♦ **tairicutekina**

szembenéz ♦ **aimamieru** „Szembenézett az utolsó ellenséggel.” [Szaigono tekito aimamietta.] ♦ **szeisziszuru** „Nézz szembe a valósággal!” [Gendzsicu-o szeisziszubekida.] ♦ **csokusiszuru** „Szembenéztem a valósággal.” [Gendzsicu-o csokusisita.] ♦ **tómenszuru** „probléma, amivel az igazságügyi rendszer szembenéz” [Sihószeidono tómenszuru mondai] ♦ **nozomu** „A katona szembenézett a halállal.” [Heisi-va sini nozonda.] ♦ **mamieru** „Szembenézett az ellenséggel.” [Tekitomamieta.] ♦ **micumeru** „Szembenézett a valósággal.”

[Gendzsicu-o micumeta.] ♦ **mukaiau** (egymással) „Szembenéztek egymással.” [Futari-va mukai atteita.] ♦ **mukiau** „Szembenézett a halállal.” [Sito muki atta.] ♦ **menszuru** „Szembenéz a veszéllyel, hogy elvesztheti az állását.” [Sigoto-o usinau kikenni menszuru.] ♦ **mokuzen-niszuru** „Szembenézett a halállal.” [Si-o mokuzennisita.]

szembenezés ♦ **szeisi** ♦ **taimen** ♦ **csokusi**

szemben fekvő szög ♦ **taikaku**

szemben halad ♦ **gjakkószuru** „Ez a vállalat szemben halad a korral.” [Kono kaisa-va dzsidaito gjakkósiteiru.]

szemben haladás ♦ **gjakkó**

szembeni ♦ **tai** „Észak-Koreával szembeni gazdasági szankciók.” [Taikitacsószen keizaiszeiszai.] ♦ **taiszuru** „Utálom a nőekkel szembeni erőszakot.” [Dzsoszeini taiszuru bórjoku-va kirai.] ♦ **csokumensiteiru** „Az jelenkor emberével szembeni problémák közé tartozik az internetfüggőség.” [Netto izon-va gendaidzsinnoc sokumensiteiru mondai deszu.]

szemben lévő ♦ **mukaigavano** ♦ **mukaino**

szemben találja magát ♦ **szaikaiszuru** „Vészhelyzettel találta szemben magát.” [Hidzsódzsitaini szaikaiszurusita.] ♦ **csokumenszuru** „Nehézséggel találtam magam szemben.” [Kunanni csokumensita.] ♦ **hócsakuszuru** „Akadályokkal találta magát szemben.” [Nankanni hócsakusita.] ♦ **mokuzen-niszuru** „A harcos szemben találta magát az ellenséggel.” [Szensi-va teki-o mokuzennisita.]

szemben ül ♦ **mukatteszuvaru** „Szemben ült a monitorral.” [Monitáni mukatte szuvatteita.]

szemben van ♦ **mukaiau** „A posta és a városháza egymással szemben van.” [Sijakusoto júbinkjoku-va mukai atteiru.]

szembeötlés ♦ **kenzai** „szembeötlés és rejtettség” [Kenzaito szenzai]

szembeötlök ♦ **kivadacu** „Szembeötlök a különbség.” [Csigaiga kivadatteiru.] ♦ **sikakuniatu** „szembeötlő hirdetés” [Sikakuni uttaeru kókoku]

szembeötlő ♦ **kivadacu** (szembeötlök) „Szembeötlő a különbség a két testvér között.” [Fu-

tarino kjódaino csigaiga kivadacu.] ♦ **kenzaitekina** ♦ **kenksona** „szembeötlő különbség” [Kencsona csigai] ♦ **menitacu** „Ez a minta szembeötlő.” [Kono mojó-va meni tacu.]

szembesít ♦ **taikecuszaszeru** „Szembesítetek az alperest a felperessel.” [Hikokuto genkoku-o taikecuszaszeta.] ♦ **cukicukeru** „Szembesítettem a tettest a bizonyítékkal.” [Han-ninni sóko-o cukicuketa.]

szembesítés ♦ **taikecu**

szembesül ♦ **csokumenszuru** „Két problémával szembesültem.” [Futacuno mondaini csokumensita.] ♦ **bucukaru** „Nehéz problémával szembesültem.” [Muzukasii mondainibucukatta.]

szembesülés ♦ **csokumen** ♦ **tómen**

szembeszáll ♦ **aitedoru** „Az állammal szembeállva bíróságra vitte az ügyet.” [Kuni-o aitedotte szaiban-o okosita.] ♦ **ataru** „Nem mer szembeszállni az ellenséggel.” [Tekini ataru júkiganai.] ♦ **idomu** „Szembeszállt a diktatórikus kormánnyal.” [Dokuszaiszeikenni idonda.] ♦ **szakarau** „Szembeszáll a sorssal.” [Unmeini szakarau.] ♦ **taikecuszuru** (kiáll vele szemben) „Olyan erős vagyok, hogy egy oroszlánnyal is szembeszállnék.” [Boku-va raionto taicecudekiruhodo cujoi.] ♦ **taikószuru** „Kínával szembeszálló ország” [Csúgokuni taikószuru kuni] ♦ **tacsimumkau** „Szembeszállt a nehézségekkel.” [Nankjokuni tacsimumkatta.] ♦ **tatecuku** „Szembeszállt a szüleivel.” [Ojanitate cuita.] ♦ **temukau** „Szembeszállt a betolakodókkal.” [Sinrjakusani temukatta.] ♦ **hankószuru** (dacol) „A szüleivel szembeszállva azt tette, amit akart.” [Ojani hankósite szukinakoto-o jatta.] ♦ **mukau** „Egyedül szállt szembe az ellenséggel.” [Tandokude tekini mukatta.] ♦ **mukiau** „Szembeszállt a problémával.” [Mondaito muki atta.] ♦ **mukónimavaszu** (ellenségévé tesz) „Az egész világgal szembeállva harcol.” [Szekai-o mukóni mavasite tatakau.]

szembeszáll a nehézséggel ♦ **nan-niataru** „Bátran szembeszállt a nehézséggel.” [Kanzen-to nanni atatta.]

szembeszállás ♦ **taikecu** „szembeszállás a terrorizmussal” [Terotono taikecu] ♦ **taikó**

szembeszegül ♦ **taikószuru** „Szembeszegült az állammal.” [Szeikenni taikósita.]

szembe szél ♦ **mukaikaze** „hátszél és szembe szél” [Oi kazeto mukai kaze]

szembe szomszéd ♦ **omukainohito** „A szembe szomszédommal minden nap találkozom.” [Omukaino hitoto mainicsiaimaszu.]

szembe szórt homok ♦ **mecubusi** „Homokot szórtam a szemébe, hogy elvakítsam.” [Szunade mecubusi-o kuravaszeta.]

szembe szórt por ♦ **mecubusi**

szembeszökik ♦ **kivadacu** „Szembeszökik a jó képminőség.” [Gasicuno joszaga kivadatteiru.]

szembeszökő ♦ **icsidzsirusii** „szembeszökő változás” [Icsidzsirusii henka] ♦ **kivadatta** „Szembeszökő tulajdonság.” [Kivadatta tokucsóda.] ♦ **kencsona** „Alzheimer-kór szembeszökő jele” [Arucuhaimá bjóno kencsona tokucsó] ♦ **menicuku** „Szembeszökő a különbség.” [Csigai-va meni cucu.]

szembeszökően ♦ **kivadatte** ♦ **dekadekato** „Az újságban szembeszökő volt a cikk.” [Sinbunniszono kidzsi-va dekadekato notta.]

szembe találja magát ♦ **szógúszuru** „Az erdőben szemembe találtam magam egy medvével.” [Moride kumani szógúsita.]

szembetalálkozik ♦ **szasiataru**

szembetegség ♦ **ganbjó**

szembetűnik ♦ **medacu** „Rögtön szembetűnik, ha valaki hiányzik.” [Darekaga kakerebaszugi medacu.]

szembetűnő ♦ **icsidzsirusii** „szembetűnő eltérés” [Icsidzsirusii szói] ♦ **kencsona** „Szembetűnő, hogy a fiatalok egyre kevesebb japán ételt esznek.” [Vakamonono aideade-va vasokubanarega kencsoninatteimaszu.] ♦ **medacu** „A két árú közötti különbség szembetűnő.” [Kono futacuno szeihinno csigai-va medacu.] ♦ **rip-pana** „szembetűnő bajusz” [Rippana kucsihige]

szembetűnően ♦ **kencsoni** „Napról napra szembetűnő lett a fáradtsága.” [Hini hini karenno hiró-va kencsoninattekiteiru.]

szembetűnő lesz ♦ **ukiborininaru** „Szembetűnő lett az ellentmondás.” [Mudzsunga uki borininata.]

szembetűnőség ♦ **kencso**

szembetűnő szöveg ♦ **kjacscsikopi**

szembogár ♦ **hitomi** „nagy szembogár” [Cuburana hitomi]

szemből ♦ **sómen** „szemből támadás” [Sómenkóeki] ♦ **sómenkara** „Az autó szemből jött.” [Kuruma-va sómenkara kita.] ♦ **masómenkara** (közvetlenül) „A sereg szemből támadott.” [Gun-va masómenkara kógekisita.] ♦ **makkókara** „Az ellenség szemből támadott.” [Teki-va makkókara kógekisita.] ♦ **matomoni** „Szemből fújt a szél.” [Kaze-o matomoni uketa.] ♦ **mukókara** „Kikerüli a szemből jövő embert.” [Mukókara kita hito-o szakeru.]

szemceruza ♦ **airiná**

szemcse ♦ **karjú** ♦ **szairjú** (apró) ♦ **cubu** ◊ **durva szemcsésjű hó zaramejuki**

szemcsék ♦ **cubucubu** „Ebben a fogkrémben sószemcsék vannak.” [Kono hamigaki ko-va cubucubu sioga haitteiru.]

szemcseméret ♦ **rjúdo**

szemcsepp ♦ **szasiguszuri** ♦ **tengan-jaku** ♦ **meguszuri** „Szemcseppet csepegtettem a szemembe.” [Meni meguszuri-o szasita.]

szemcseppentő ♦ **tenganki**

szemcsés ♦ **arai** „A tévé képe szemcsés.” [Terrebino gazóga arai.] ♦ **karjúdzsóno** ♦ **kona-gafuku** „szemcsés bőr” [Konaga fuita hada] ♦ **dzsaridzsariszuru** ♦ **rjúdzsó-o naszu**

szemcsés hó ♦ **cubujuki**

szemcsés kötőhártya-gyulladás ♦ **torakóma** ♦ **torahómu**

szemcsés lópor ♦ **ócubukajaku**

szemcsésesség ♦ **rjúdzsó**

szem csillogása ♦ **gankó**

szeme alatt ♦ **menosita** „Karikásak a szemeid!” [Meno sitanikumagadekiteiru.]

szemébe ♦ **menomaede** ♦ **mentomukatte** „Szemébe mondtam az elégedetlenségemet.” [Mento mukatte fuman-o itta.]

szemébe húzva visel ♦ **mabukanikaburu** „A szemébe volt húzva a sapka.” [Bósi-o mabukani kabutta.]

szemébe lóg ♦ **menikakaru** „Szemembe lóg a hajam.” [Kamiga menikakatteiru.]

szemébe néz ♦ **szeisizuru** „A nő szemébe nézett.” [Kanodzso-o szeisisita.] ♦ **csokusi-szuru** „A tanár szemébe néztem.” [Szenszeino me-o csokusisita.] ♦ **me-o miru** „A partnere szemébe nézve beszél.” [Aiteno me-o mite haszaszu.]

szemébe nézés ♦ **csokusi**

szeme elé ♦ **ganzen-ni** „Szemem elé tárult a város látványa.” [Macsino kókeiga ganzenni hirogatteita.]

szeme elé kerül ♦ **kaomukeszuru** „Nem merek a szeme elé kerülni.” [Szono hitoni kaomukedekina.] ♦ **kao-o avaszuru** „Nem merek a szeme elé kerülni szégyenemben.” [Hazukasikute kanodzsoo kao-o avaszereana.]

szeme előtt ♦ **ganzen** ♦ **ganzende** „A vendégek szeme előtt főzték az ételt.” [Okjakuszamano ganzende rjóri-o cukutta.] ♦ **meszakini** ♦ **menomae** „Elsötétült a szemem előtt a világ.” [Meno maega kurakunatta.]

szeme előtti ♦ **mokuzen-no** „Nem vettem észre a bűntényt, ami a szemem előtt történt.” [Mokuzenno hanzaini kizokazuniita.]

szeme előtt lent ♦ **gankani** „repülőgépből szemünk előtt elterülő lenti látvány” [Hikóki-kara gankani hirogaru fúkei]

szeme előtt történik ♦ **manoatariniszuru** „A szeme előtt történt a baleset.” [Dzsiko-o mano atarinisita.]

szeme fénye ♦ **hizokko** „Ő vállalatunk szeme fénye.” [Kare-va heisano hizokkodeszu.] ♦ **meniiretemoitakunai** „A lányom a szemem fénye.” [Muszume-va meni iretemo itakunai.]

szeme láttára ♦ **menzende** „A szülei szeme láttára csókolgatta.” [Ojano menzendesoccsúki-szu-o siteita.] ♦ **mokuzende** „A szülei szeme láttára támadta meg a gyereket a cápa.” [Kodomo-va ojano mokuzende szameni oszovareta.]

szemelget ♦ **ecuranszuru** (böngészik) ♦ **erivakeru** (válogat) „Szemelgettem a lencsét.” [Renzu mame-o eri vaketa.]

szemellenző ♦ **mekakusi** (lovon) ◊ **szemellenzős katajottaatamano**

szemellenzős ♦ **katajotta** ♦ **katajottaatamano**

szemellenzőt formál ♦ **kazaszu** „Elvakított a fény, ezért szemellenzőt formáltam a kezemmel.” [Tajjoga mabusikattanode te-o kazasita.]

szemellenzőt rak ♦ **mekakusi-o szuru** „Szemellenzőt raktam a lóra.” [Umani mekakusi-o sita.]

szem elől téveszt ♦ **hagureru** „A tömegben a szem elől tévesztettem a feleségemet.” [Konzacude cumatohagureta.] ♦ **miusinau** „A nagy tömegben szem elől tévesztette.” [Hitogomide miusinata.]

szem elől veszít ♦ **miusinau** „A rendőrség szem elől veszítette.” [Keiszacu-va miusinata.]

szem előtt tart ♦ **kokoroeru** „Szem előtt tartja az etikettet.” [Szahó-o kokoroeteiru.] ♦ **dzsúsuszuru** (fontosnak tart) „Szem előtt tartom a környezetvédelmet.” [Kankjóhogo-o dzsúsusiteiru.] ♦ **nentónioku** „Szem előtt tartja az emberek érdekeit.” [Hitono dzsicuri-o nentóni oku.] ♦ **hakaru** „A saját érdeket tartja szem előtt.” [Dzsibunno rieki-o hakaru.]

szem előtt tartva ♦ **kidzsun-ni**

szemelparitás ♦ **ikkaihansoku**

szemelvény ♦ **sisó** (antológia) ♦ **só** ♦ **baszszui** ♦ **joriszuzirunosószecu**

szemelvények ♦ **goroku** (ideológiai tanítások) ♦ **súi** ♦ **szensú** „szemelvények a magyar irodalomból” [Hangari bungakuszensú]

személy ① **dzsinbucu** „fontos személy” [Dzsújóna dzsinbucu] ② **mei** „Hány személyre kéri a foglalást?” [Gojojaku-va nanmeiszamadeszuka?] ③ **mono** „gyanús személy” [Ajasi mono] ④ **kata** (ember) „Ő nagyon kedves személy.” [Kare-va totemo jaszasi katadeszu.] ⑤ **ninsó** (nyelvtani) „egyes szám első személy” [Icsininsótanszú] ♦ **kodzsin** „személyi szabadság” [Kodzsinno dzsijú] ♦ **dzsin** ♦ **dzsinkakusa** (jogi) ♦ **dzsinsin** „személyi sza-

badság” [Dzsinsinno dzsijú] ♦ **sinpen** „Ve-
szélyben van az elnök személye.” [Daitórijóno
sinpenga abunai.] ♦ **tó** „édesszájú személy”
[Amató] ♦ **nin** ♦ **migara** ♦ **mimoto** „Jót-
állok a személyéért.” [Karenó mimoto-o hosó-
szuru.] ♦ **bizonyos személy bósi** ♦ **egy**
személy hitori „Egy személy lemaradt a turis-
tacsoporttól.” [Hitóri-va cuánogurúpukara ha-
zureta.] ♦ **egy személyben hitoride** „Egy
személyben vállalja a felelősséget.” [Hitoride
szekinín-o toru.] ♦ **első személy icsininsó**
(nyelvtani) „ige egyes szám első személyű alakja”
[Dósino icsininsótanszúkei] ♦ **eltűnt sze-
mély tazunebito** ♦ **fontos személy dzs-
újódzsinbucu** ♦ **földi kiszolgáló személy**
csidzsószeibiin ♦ **hány személy nanmei** ♦
harmadik személy szan-ninsó (nyelvtani)
„ige többes szám harmadik személyű alakja”
[Dósino szan-ninsófukuszúkei] ♦ **három**
személy szan-nin ♦ **jelentős személy hit-
okadonodzsibucu** ♦ **jogi személy hódzsin**
♦ **kérdéses személy tónin** „Az arcára pillant-
va tudtam, hogy ő a kérdéses személy.” [Kao-
o mita sunkantónindato vakatta.] ♦ **kérdéses**
személy tónohon-nin „A kérdéses személyt
egyéltalán nem érdeklí a dolog.” [Tóno hon-
nin-va mattaku kinisiteinai.] ♦ **keresett**
személy tazunebito ♦ **két személy futari**
„Két személy alkot egy párt.” [Futaride hitoku-
mida.] ♦ **kitalált személy kakúnodzsibu-
cu** ♦ **közeli érintkezésben lévő személy**
nókószessokusa „A közeli érintkezésben lévő
személy megfertőződött a vírussal.”
[Nókószessokusa-va víruszuni kanszensita.]
♦ **második személy nininsó** (nyelvtani) „sze-
mélyes névmás második személyű alakja” [Ni-
ninsóno dzsindaimisei] ♦ **szerény szemé-
lyem sószei** (én)

személyautó ♦ dzsójósa

személyazonosítás ♦ **kubidzsikken** (gyanú-
sítottak felsorakoztatásával) „Az ötszemélyes
személyazonosítás során nem tudták kiválasztani
a tettest.” [Gonin-o cukatta kubidzsikkende
han-ninno danteiga erarenakatta.] ♦ **mimoto-
kakunin**

személyazonosság ♦ **aidentití** ♦ **mibun**
„Van valami irata, amivel igazolni tudná a sze-
mélyazonosságát?” [Nanika mibun-o kakunin-
dekiru sorui-o motteimaszuka?] ♦ **mimoto**

„Megállapítja a holttest személyazonosságát.”
[Itaino mimoto-o kakuninszuru.]

személyazonosság ellenőrzése ♦ **hon-
ninkakunin** „szerződő fél személyazonosságá-
nak ellenőrzése” [Kejjakusano hon-
ninkakunin]

személyazonossági igazolvány ♦ **mibunso-
meiso** (személyi igazolvány)

személycseré ♦ **kótecu**

személydíjzabás ♦ **uncsinhjó**

személyek ♦ **katagata**

személy elleni támadás ♦ **kodzsinkógeki**

személyem ♦ **szoregasi**

személyenként ♦ **hitoriatari** „Ha mindenkire
elosztjuk a világon az összes aranyat, személyen-
ként mennyit kapunk?” [Szeikaicsúno
dzsunkin-o zendzsinkucside vattara hitoriatari-
kuraninarimaszuka?] ♦ **hitorizucu** „Szemé-
lyenként két süteményt vegyenek el!” [Kukkí-o
hitorizucu niko totte kudaszai.]

személyes ♦ **kodzsintekina** „Ez az én szemé-
lyes véleményem.” [Kore-va vatasino kodzsín-
tekina ikendeszu.] ♦ **kodzsin-no** „Személyes
információk szívárogtak ki.” [Kodzszindzsóhó-
ga moretesimatta.] ♦ **dzsikidzsikino** „szemé-
lyes találkozás” [Dzsikidzsikino menkai] ♦ **si-
tekina** „Személyes okból hagyta ott az iskolát.”
[Sitekina rijúde taigakusita.] ♦ **cuki** „igazgató
személyes sofőrje” [Sacsócukiuntensu] ♦ **te-
iin** (férőhelyek száma) „Ez egy negyvenszemé-
lyes busz.” [Kore-va teiinondzsu ninnobasz-
deszu.] ♦ **nin-nori** (személyt befogadó jármű)
„Ez az autó négyzemélyes.” [Kono kuruma-va
joninnorideszu.] ♦ **nori** „Ez a gépkocsi ötsze-
mélyes.” [Kono dzsidósa-va goninnorideszu.]
♦ **norino** „Ez a kocsi 5 személyes.” [Kono
kuruma-va goninnorideszu.] ♦ **puraibétóna**
„személyes kapcsolat” [Puraibétóna kankei] ♦
vatakusi „személyes probléma” [Vatasino
mondai] ♦ **személyes okok miatt issin-
dzsónocugóde** „Személyes okok miatt fel-
mondtam.” [Issindzsóno cugóde taisokusita.]

személyes adat ♦ **kodzszindzsóhó** „A cégből
kiszívárogta az ügyfelek személyes adatai.”
[Kaisakara kokjakuno kodzsindzsóhóga more-
ta.]

személyes azonosító szám ♦ **ansóbangó**

személyes dolgok ♦ **sindzsó**

személyesen ♦ **dzsikani** „Személyesen adtam át a levelet.” [Tegami-o dzsikani vatasita.] ♦

dzsikidzsikini „Személyesen találkoztam vele.” [Kareto dzsikidzsikini menkaisita.] ♦ **csokuszecu** (közvetlenül) „Kérjük, hogy személyesen jelentkezzen!” [Mósi komini-va csokuszecu irassatte kudasza.] ♦ **tezukara**

személyesen megbeszél ♦ **dzsikadanpan-oszuru**

személyesen megy ♦ **sucubaszuru** „Az igazgató személyesen ment a tárgyalásra.” [Sacsó-va kósóni sucubasita.]

személyesen találkozik ♦ **szekkenszuru** „Személyesen találkozott a kijelölt ügyvéddel.” [Hakenszaretta bengosito szekkensita.]

személyes érdekek ♦ **kodzintekinarieki** „Személyes érdekeit helyezi előtérbe.” [Kodzintekinarieki-o júszenszuru.] ♦ **dzsódzsi** (érzelmi ok) „Nem vezetnek személyes érdekek.” [Dzsódzsiunitoravarena.]

személyes érdeklődés ♦ **dzsintekinakansin** „Személyes érdeklődést mutat a rendőri nyomozás eredménye iránt.” [Keiszacuno szószakekani dzsintekina kansin-o simeszu.]

személyes érzelem ♦ **sidzsó** „Ne hagyjuk, hogy elragadjanak minket a személyes érzelmeink. Válasszuk ki a legmegfelelőbb embert!” [Sidzsónitoravarenaide tekiszecuna hito-o erabimasó.]

személyes érzés ♦ **sidzsó** „Nem szabad belekeverni a személyes érzéseinket a munkába.” [Sigotoni sidzsó-o haszande-va ikenai.]

személyes feljegyzések ♦ **sinpenzacki**

személyes fogyasztás ♦ **kodzinsinóhi** „személyes fogyasztás alakulása az utóbbi néhány évben” [Szaikinszúnenkanno kodzinsinóhino szu-ii]

személyes harag ♦ **sien** „Megszabadultam a személyes haragomtól vele szemben.” [Karenitaisitenó sien-o harasita.]

személyes háttér ♦ **sindzsó**

személyes holmi ♦ **sodzsihin** (nála lévő holmi) ♦ **minomavarihin** (cucc) „Tegyed el a pénz-

tárcáját, a mobilját és a többi személyes holmiját!” [Szaifuja keitaidenvanadono mino mavarihin-o súnosite kudasza.] ♦ **mocsimono**

személyes indulás ♦ **sucuba**

személyes irat ♦ **sibunso**

személyes jellegű dolog ♦ **sidzsi** „Elnézést a személyes jellegű kérdésért!” [Sidzsinivatatte kjósukudeszu.]

személyeskedés ♦ **atekoszuri**

személyeskedik ♦ **atekoszuri-o iu** ♦ **varuku** „Nem akarok személyeskedni.” [Varuku-va itakunai.]

személyes kiadás ♦ **kodzinsinuppi**

személyes küzdelem ♦ **sitó**

személyes mánia ♦ **mai-búmu**

személyes megbeszélés ♦ **dzsikadanpan**

személyes meggyőződés ♦ **dzsiron** „Kifejtéi személyes meggyőződését.” [Dzsiron-o nobe-ru.]

személyes névmás ♦ **dzsindaimeisi** ♦ **ninsódaimeisi**

személyes okok miatt ♦ **issindzsónocugóde** „Személyes okok miatt felmondtam.” [Issindzsóno cugóde taisokusita.]

személyes találkozás ♦ **taimen**

személyes támadás ♦ **dzsinsinkógeki**

személyes tárgy ♦ **sibucu** ♦ **sojúbucu** ♦ **temavarihin** ♦ **minomavarinomono** (cucc) „Ne vegye le a szemét a személyes tárgyairól!” [Mino mavarino monokara me-o hanaszanaide kudasza.]

személyes tárgyalás ♦ **hizazumedanpan**

személyes tárgyként tekint ♦ **sibucukaszuru** „A miniszterelnök személyes tárgyként tekint az országra.” [Susó-va kuni-o sibucukasi-teiru.]

személyes tér ♦ **taidzsinkjori** (partnerék közti távolság) ♦ **pászonaru-szupészu** „Személyes térre van szükségem a lakásban.” [Ieni-pászonaruszupészuga hosii.]

személyes ügy ♦ **vagakoto** ♦ **vatakusigoto** „Bocsánat, hogy személyes ügyben zavarom!” [Vatakusigotodeszuga, mósi vakearimaszen.]

személyes vélemény ♦ **dzsiron** „Ragaszkodik a személyes véleményéhez.” [Dzsiron-o kosuszuru.]

személygépkocsi ♦ **dzsidósa** ♦ **dzsójódzsidósa** ♦ **dzsójósa**

személyhez kapcsolódó ♦ **zokudzsin**

személyhívó ♦ **pokettoberu** ♦ **pokeberu**

személyi ♦ **kodzsin-jóno** ♦ **pászonaruna**

személyi biztosíték ♦ **hitodzsicsi**

személyi fejlődés ♦ **dzsinzaikaihacu**

személyi garancia ♦ **mimotohosó**

személyi igazolvány ♦ **aidikádo** ♦ **aidentitkádo** ♦ **mibunsómeiso** ♦ **mimotosósómeiso**

személyi jog ♦ **siken**

személyi jövedelem ♦ **kodzsinsotoku**

személyi jövedelemadó ♦ **sotokuzei** (SZJA) „Japánban a személyi jövedelemadó felső határa 45%.” [Nihonde-va sotokuzeino saikózeiricu-va jondsúgópászentodeszu.]

személyi jövedelemadó-bevallás ♦ **kakuteisinkoku**

személyi kiadás ♦ **dzsinkenhi** (pl. bérköltség)

személyi kölcsön ♦ **kodzsinrón**

személyi kultusz ♦ **kodzsinszúhai**

személyi rovat ♦ **dzsindzsiran**

személyiség ♦ **gara** „Ez a viselkedés nem illik a személyiségedhez.” [Kono furu mai-va anatanó garadzsanai.] ♦ **dzsinkaku** „Csodálatos személyisége van.” [Kareni-va rippána dzsin-kakuga szonaveatteiru.] ♦ **dzsinpin** ♦ **dzsinbucu** „történelmi személyiség” [Rekisidzsónó dzsinbucu] ♦ **szeikaku** „Rossz a személyisége.” [Kare-va szeikakuga varui.] ♦ **nari** (az, hogy milyen is) „Ez a szöveg sokat elárul a személyiségéről.” [Kono bunsóde karenonarigajoku vakaru.] ♦ **pászonariti** ♦ **hitotonari** ♦ **kettős személyiség** ♦ **nidzsúdzsinkaku** ♦ **többszörös személyiség** ♦ **tadzszúdzsinkaku** ♦ **valódi érték** ♦ **sinmenboku** ♦ **valódi érték** ♦ **sinmenmoku**

személyiséganalízis ♦ **szeikakubunszeki**

személyiség bomlása ♦ **dzsinkakunobunreucu**

személyiség eltüntetése ♦ **dzsinkakusósi-ucu**

személyiség ereje ♦ **haragei**

személyiséget fejleszt ♦ **dzsinkaku-o cukuru** „Fejlesztettem a gyermek személyiségét.” [Kodomono dzsinkaku-o cukutta.]

személyiségformálás ♦ **dzsinkakunokei-szei** ♦ **dzsinkakujószei**

személyiségi jog ♦ **dzsinkakuken**

személyiség nélküliség ♦ **mudzsinkaku**

személyiségnévelés ♦ **dzsinkakukjóiku** ♦ **dzsinkakujószei**

személyiségváltozás ♦ **dzsinkakuhenka**

személyiségvédelem ♦ **dzsinsinhogo**

személyiségvédelmi törvény ♦ **dzsinsinhogohó**

személyiségvizsgálat ♦ **szeikakuteszuto**

személyiségzavar ♦ **dzsinkakusógai** (pejoratív) ♦ **szeikakuidzsó** ♦ **szeikakusógai** (pejoratív) ♦ **pászonaritisógai** ♦ **pászonaritisógai** ♦ **antiszociális személyiségzavar** ♦ **hansakaiszeipászonaritisógai**

személyi sérülés ♦ **sisó** „A tűz folyamán személyi sérülés nem történt.” [Kaszaide sisósa-va denakatta.]

személyi sérüléssel baleset ♦ **dzsinsindzsi-ko**

személyi szabadság ♦ **kodzsinodzsijú**

személyi szám ♦ **kjócúbánkó** ♦ **mainaná**

személyi számítógép ♦ **pászonarukonpjútá** ♦ **paszokon**

személyiszám-kártya ♦ **mainanbákádo**

személyi titkár ♦ **júhicu**

személyi változás ♦ **idó** „személyi változások az államhatalomban” [Kanrino idó] ♦ **kóte-ucu** ♦ **dzsindzsiidó** ♦ **nagy személyi változások** ♦ **daikótecu**

személy kiválasztása ♦ **dzsinszen** „Kiválasztják a kormány tagjait.” [Naikakuno dzsinszen-o okonau.]

személy környezete ♦ **temavari** ♦ **minomavari**

személyleírás ♦ **ninszónoszecumei** „Tudok személyleírást adni.” [Ninszó-va vakatteimaszu.]

személymérleg ♦ **taidzsúkei**

személynév ♦ **kodzsinmei** ♦ **dzsínmei**

személyre szabott ♦ **tokucsúno**

személyre szóló ♦ **kobecuno** „Személyre szóló biztosítást kötöttem.” [Kobecuno hokenkeijakuni kanjúsita.]

személyre szóló értékpapír ♦ **kimeisóken**

személyre szóló részvény ♦ **kimeikabuken**

személyszállítás ♦ **rjokjakúnszó**

személyszállító munka ♦ **dzsómu**

személyszállító vonat ♦ **rjokakuressa**

személy szerint ♦ **kodzsintekini** „Személy szerint nem szeretem ezt a zenét.” [Kodzsintekini-va kono ongaku-va szukide-va nai.] ♦ **dzsizin** „Személy szerint én elégedett vagyok.” [Vatasidzsizin-va manzokusiteiru.]

személytelen ♦ **hikondzsintekina** (egyedietlen) ♦ **bocukoszeitekina** (egyedietlen)

személyt kiválaszt ♦ **dzsinszenszuru**

személytől függetlenül ♦ **nanbitotaritomo**

személyügy ♦ **dzsindzsi** „személyügyi tanácsadó szolgálat” [Dzsindzsino szódanmadogucsi]

személyügyi akta ♦ **dzsindzsikiroku** ♦ **szindzsócsóso**

személyügyi bizottság ♦ **dzsindzsiinkai**

személyügyi változás ♦ **dzsindzsiidó**

személyvagon ♦ **kjakusa**

személyvonat ♦ **fucúdensa** „személyvonat és gyorsvonat” [Fucúdensato kjúkódensa] ♦ **ka-kuekiteisa** (minden állomáson megáll) ♦ **donkó** (lassú vonat) ♦ **donkóressa** ♦ **fucúressa** (nem gyors) ♦ **rjokakuressa** (nem tehervonat)

személyzet ♦ **dzsúgjóin** ♦ **dzsóin** (járműé) ♦ **dzsómuin** (szolgálati személyzet) ♦ **sokuin** „hotel személyzete” [Hoteruno sokuin] ♦ **dzsín-in** „A katonaság növelte a személyzet létszámát.” [Guntai-va dzsín-in-o fujasita.] ♦ **dzsindzsi** „személyzet megfiatalítása” [Dzsín-

dzsino vakagaeri] ♦ **szutaffu** „Az étterem személyzete zárás után tíz perccel ment el.” [Reszutoran-noszutaffu-va heitengo dzsuppunde kaetta.] ♦ **szokkin** (kiszolgáló) ♦ **tódzsóin** ♦ **norikumiin** (hajón, repülőn) „A repülő személyzeteként volt a fedélzeten.” [Kanodzsó-va norikumiintosite hikókini notteita.] ♦ **állomáásszemélyzet ekiin** „Vidéken van olyan állomás, ahol nincs állomáásszemélyzet.” [Inakade-va ekiinszangainai ekimo ói.] ♦ **takarítószemélyzet kurín-szutaffu** ♦ **takarítószemélyzet kurín-kurú** ♦ **teljes személyzet szóin** „10 fős utaskísérő személyzet” [Szóindzsúinno norikumiin]

személyzeti értékelés ♦ **dzsindzsikóka** (teljesítmény-értékelés)

személyzeti és nyugdíjfolyósító intézet ♦ **dzsindzsionkjúkju**

személyzeti főnök ♦ **dzsindzsikacsó**

személyzeti kocsi ♦ **sasósa**

személyzeti osztály ♦ **dzsindzsika** ♦ **dzsindzsibu**

személyzeti osztály vezetője ♦ **dzsindzsikacsó** ♦ **dzsindzsibucsó**

személyzeti politika ♦ **dzsindzsizseizaku**

személyzeti reform ♦ **dzsindzsizsassin**

személyzet nélküli ♦ **mudzsín** „személyzet nélküli állomás” [Mudzsineki]

személyzet nélküli úrhajó ♦ **mudzsínucsúszén**

személyzet nélküli vonat ♦ **mudzsindensa**

személyzet névsora ♦ **szóinmeibo**

személyzet számára fenntartva ♦ **sokuinszen-jó**

személyzet tagja ♦ **tódzsóin**

személyzettel ellátott ♦ **júdzsin** „személyzettel ellátott úrhajó” [Júdzsinucsúszén]

szeméma ♦ **igiszó** (jelentéshordozó elem, a jelentés legkisebb egysége)

szemére hány ♦ **szemeru** „Szememre hányta, hogy lusta vagyok.” [Namake monoto szemereta.] ♦ **nadzsiru** „Szemére hányta a botlását.” [Sippai-o nadzsitta.]

szemérem ♦ **súcsisin**

szeméremajak ♦ **insin** (szeméremajkak)

szeméremcsont ♦ **csikocu**

szeméremdomb ♦ **csikjú** (vénuszdomb)

szeméremrés ♦ **inrecu**

szeméreméértés ♦ **vaiszecuzai**

szeméreméértést követ el ♦ **vaiszecunakói-o szuru**

szeméreméértő ♦ **inbina** ♦ **midarana** „Szeméreméértő módon viselkedett.” [Midarana kói-o sita.] ♦ **vaiszecuna** „szeméreméértő kép” [Vaiszecuna e]

szeméremészörzet ♦ **inmó** ♦ **csimó**

szeméremtest ♦ **gaiinbu**

szemerkél ♦ **sitositofuru** „Az eső szemerkélt.” [Amegasitosito futtemasita.] ♦ **szobofuru** „szemerkélő eső” [Szobo furu ame]

szemerkélő eső ♦ **koszame** „Menjünk haza, amíg csak szemerkél az eső!” [Koszamenócsini kaerimasó.] ♦ **namidaame** ♦ **nukaame** ♦ **biu**

szemerkélve ♦ **sitosito** ♦ **sobosoboto** „Szemerkélt az eső.” [Sobosoboto amega futteita.] ♦ **pocuripocurito** „Szemerkélt az eső.” [Ameva pocuripocurito futteita.]

szemérmes ♦ **siorasii** „szemérmes nő” [Siorasii dzsoszai] ♦ **súcsisin-noaru** ♦ **hazukasigena** „szemérmes szűzlány” [Hazukasigena sodzso]

szemérmeskedik ♦ **hadzsirau**

szemérmetlen ♦ **akeszukuena** „Szemérmetlenül dicsekedett.” [Ake szukuena dzsiman-o sita.]

szemérmetlen szókimondás ♦ **akeszuke**

szemérmetlenül ♦ **akeszuke** „Szemérmetlenül beszélt a saját szexuális életéről.” [Kareva dzsibunno szeiszeikacunicuite ake szukeni kattata.] ♦ **habakarukotonaku** „Szemérmetlenül beszél a szexről.” [Habakarukotonakuszekuszunicuite hanaszu.] ♦ **hitome-o kabakarazu** „Szemérmetlenül megcsókolták egymást.” [Hitome-o kabakarazukiszu-o sita.]

szemernyi ♦ **itten** ♦ **ippen** „Szemernyi együttérzést sem mutat.” [Ippenno dódzsómo simeszanaí.] ♦ **keszudzsihodo** „Szemernyi kétségem sincs.” [Keszudzsihodomó utagava-

nai.] ♦ **midzsinnó** „Szemernyi büszkeség sincs benne.” [Kare-va midzsinnopuraidomó mocsí avaszeteinaí.]

szemes ♦ **nukemenonai** (szabad fordítás) „Szemesnek áll a világ.” [Nuke menonai hitono kacsí.]

szeme sarkából lát ♦ **jokomedemiru** „A szemem sarkából láttam, hogy közeleg a kutya.” [Inuga szemattekuruno-o jokomede miteita.]

szemes kábelсарu ♦ **árutansi** ♦ **marugata-tansi**

szemesnek áll a világ ♦ **szakinzurebahito-o szeiszu** ♦ **hajaimonokacsi**

szem és orr ♦ **mehana**

szemesostoros ♦ **midorimusi** (Euglena)

szemes saru ♦ **acscsakutansi** ♦ **marugata-tansi**

szemes termés ♦ **kokumocu**

szemes termények ♦ **kokurui**

szemes termények szemeinek számlálószava ♦ **cubu**

szemész ♦ **gankai** ♦ **meisa**

szemészet ♦ **ganka** ♦ **gankagaku** (tudomány)

szemeszter ♦ **gakki** ♦ ebben a szemeszterben **kongakki** ♦ következő szemeszterben **raigakki** ♦ új szemeszter **singakki** ♦ utolsó szemeszter **kóki** „harmadik évfolyam utolsó szemesztere” [Daiszangakunen kóki]

szemeszter vége ♦ **kimacu**

szemét ♦ **kuzujaró** „Az a szemét beköpött!” [Anokuzu jaróga vatasi-o mikkokusita.] ♦ **gomi** „Kidobtam a szemetet.” [Gomi-o szuteta.]

♦ **dzsinkai** ♦ **csiri** „Az asztalon egyetlen szemét sem volt.” [Cukuenicsiri hitocumonakatta.] ♦ **hidoi** „Szemét dolgot művelt vele.” [Karega kanodzsoni hidoikoto-o sita.] ♦ **a pénz a szemétben van nokorimononifukuari** ♦ **a pénz a szemétben van hakidamenicuru** ♦ **úrszemét ucsúgomi**

szemet bántó ♦ **me-o óuhodono** „szemet bántó ragyogás” [Me-o óuhodonomabusisza]

szemét-DNS ♦ **dzsankudienué**

szemétdomb ♦ **gomitame** ♦ **gomitame** ♦ **hakidame**

szemétégetés ♦ **sókjaku**

szemétégető ♦ **sókjakuro** (kemence)

szemétégető telep ♦ **sójakudzsó**

szemetel ♦ **gomi-o csirakaszu** „Ne szemelj!” [Gomi-o csirakaszanaide!] ♦ **sobosobotofuru** „Szemetel az eső.” [Amegasobosoboto futteiru.] ♦ **paracuku** (eső) „Kint szemel az eső.” [Szotoha amegaparacuiteiru.]

szemetelés ♦ **gominopoiszute** ♦ **poiszute**

szemetes autó ♦ **gomisúsúsa** (szemétyűjtő kocs) ♦ **szeiszósa**

szemetes kocsi ♦ **gomisúsúsa** (szemétyűjtő kocs) ♦ **szeiszósa**

szemetes kuka ♦ **gomibako**

szemetes lapát ♦ **csiritori**

szemeteszák ♦ **gomibukuro**

szemétfeldolgozás ♦ **gomisori** ♦ **dzsinkai-sori**

szemétfeldolgozó ♦ **szeszókódzsó**

szemet gyönyörködtető ♦ **szansizuimeino** „Szemet gyönyörködtető hegyes vidék.” [Szansizuimeino szansida.] ♦ **meibina** „szemet gyönyörködtető látvány” [Meibina keikan]

szemétyűjtés ♦ **gomisúsú** ♦ **gominosúsú**

szemétyűjtő hely ♦ **gomisúszekiso**

szeméthegy ♦ **gominojama**

szemet huny ♦ **kankaszuru** (valami felett) „Szemet hunyt a szabálytalan könyvelés felett.” [Fuszeikeiri-o kankasita.] ♦ **fumon-nifuszu** „Szemet hunytak a vétség felett.” [Ihan-va fumonni fuszareta.] ♦ **minogaszu** „A főnöke szemet hunyt a férfi tévedése felett.” [Dzsósi-va kareno sippai-o minogasitegeta.] ♦ **mekobosiszuru** „A rendőrség szemet hunyt a vétség felett.” [Keiszacu-va omekobosisitekureta.] ♦ **me-o cuburu** „Szemet hunytam a vétsége felett.” [Karenomiszuni me-o cubutta.] ♦ **me-o todzsiru** ♦ **mokuninszuru** (hallgatólagosan beleegyez) „Az ügyészek szemet hunytak a politikus törvénytértése felett.” [Kendzsi-va seidzsikano ihókói-o mokuninsita.]

szemet hunyás ♦ **miteminufuri**

szemétkosár ♦ **kuzukago** ♦ **gomibako** ♦ **dzsinkaibako**

szemétláda ♦ **gomibako**

szemétlapát ♦ **csiritori** (szemeteslapát)

szemétledebő cső ♦ **daszutosúto**

szemétledebő csúszda ♦ **daszutosúto**

szemétlerakás ♦ **gomi-o szuterukoto** ◊ **illegális szemétlerakás fuhótóki**

szemétlerakó ♦ **gomiokiba** ♦ **szuteba**

szemétlerakó hely ♦ **gomiszuteba**

szemétlerakó telep ♦ **gomisobundzsó**

szemet öblít ♦ **szenganszuru**

szemétől a farkáig ♦ **menosita** „szemétől a farkáig 40 centis ponty.” [Meno sitajondzsuh-szencsino koi]

szemétpapír ♦ **hogo** „szemétpapírrá vált részvény” [Hogodójóno kabu]

szemétrakás ♦ **gominojama**

szemétség ♦ **hidoi** „Szemétség volt elárulni a titkunkat!” [Vatasitacsino himicu-o baraszunante hidoi.]

szemétszállítás ♦ **gominosúsú** (szemétyűjtés)

szemétszállító munkás ♦ **gomisúsúszagjo-in**

szemétszedés ♦ **gomihiroi**

szemet szemért ♦ **sippegaesi** ♦ **meni-va me** „Szemet szemért, fogat fogért.” [Meniha me-o, hani-va ha-o.]

szemet szűr ♦ **menitobikomu** „Az üzemben szemet szűr a túlzott rend.” [Kódzsódeamarini szeibiszareteiru jószuga meni tobi kondekita.] ♦ **menitomaru** „A rendőröknek szemet szűr egy gyanús férfi.” [Ajasii otokoga keiszacuno menitomatta.] ♦ **me-o hiku** (feltűnik)

szeméttároló ♦ **gomiokiba** (hely)

szemételep ♦ **gomisoridzsó** ♦ **sobundzsó**

szemet vet ♦ **mikomu** (valamire) „A befektetők szemet vetettek arra a részvényre.” [Szono kabu-va tósikani mikomareta.]

szemet vizsgál ♦ **kenganszuru**

szemével felfal ♦ **kuiirujónimiru** „Szemével szinte felfalta a színpadot.” [Butai-o kui irujóni miteita.]

szemével követ ♦ **miokuru** „Szemével követte a futót.” [Szósa-o miokutta.]

szemével vigyáz ♦ **mitodokeru** „A vezető a szemével vigyázta, ahogy az öregember felszáll a buszra.” [Doraibá-va otosijoriga budzsini-baszuni nori komuno-o mitodoketa.]

szemez ♦ **cugikiszuru** (növényt) „A diófát szemeztem.” [Kurumino cugi ki-o sita.] ♦ **micumeau** „A férfi a buszon egy nővel szemezett.” [Baszude danszei-va aru dzsoszeito micume ateita.] ♦ **mecugiszuru** (növényt)

szemfedél ♦ **ucsiói**

szemfehérje ♦ **sirome** „szemfehérje és az írisz a szembogárral” [Sirometo kurome] ◇ **alul** vagy **felül** **kilátszó szemfehérje** **szanpakugan**

szem felhúzása ♦ **szakame**

szemfelszedés ♦ **szutokkingu-o cukuroukoto**

szemfenék ♦ **gantei**

szemfenékkép ♦ **ganteisasin**

szemfenékvérzés ♦ **ganteisukkecu**

szemfenékvizsgálat ♦ **ganteikensza**

szemfény ♦ **gankó**

szemfényvesztés ♦ **gendzsucu** ♦ **tedzsina** ♦ **hajavaza** ♦ **jódzsucu**

szemfényvesztő ♦ **kori** ♦ **tedzsinaszi** ♦ **meo kuramaszuhito** ♦ **jódzsucusi** ♦ **jódzsucusa**

szemfog ♦ **itokiriba** ♦ **kensi**

szemfolt ♦ **enmon** (rovar szárnyán) ♦ **ganten** (pl. medúzán)

szemfödél ♦ **ucsiói** (szemfedél)

szemfüles ♦ **szurudoi** „A szemfüles eladó észrevette az áruházi tolvajt.” [Szurudoi ten-in-va manbiki-o minuita.]

szemfürdő ♦ **szengan**

szemgolyó ♦ **gankjú** ♦ **medama** ♦ **menotama**

szemgolyóban ♦ **gancsú**

szemgödör ♦ **ganka** ♦ **gankó**

szemgyakorlat ♦ **sinókunren**

szemgyógyszer ♦ **meguszuri**

szemhéj ♦ **mabuta** „Az álmoságtól elnehezült a szemhéjam.” [Nemukute mabutaga omokunatta.] ◇ **dupla szemhéj** **futaemabuta** ◇ **felső szemhéj** **uvamabuta** ◇ **kettős szemhéj** **nijúmabuta** ◇ **kettős szemhéj** **futaemabuta** ◇ **lógó szemhéj** **gankenkaszui** ◇ **redőzetlen szemhéj** **hitoemabuta** ◇ **szimpla szemhéj** **hitoemabuta**

szemhéjfesték ♦ **aisadó**

szemhéjplasztika ♦ **gankenhógódzsucu**

szemhéjpúder ♦ **aisadó**

szemhéjrágás ♦ **gankenkeiren**

szemhélycsüngés ♦ **gankenkaszui**

szemhunyás ♦ **iszszui** „Az aggodalom miatt, egy szemhunyást sem tudtam aludni.” [Sinpaigotogaatte iszszuimodekinakatta.] ♦ **kanka** ♦ **mokunin** (hallgatólagos beleegyezés)

szemhunyásnyit sem alszik ♦ **iszszuimosinai** „Egy szemhunyásnyit sem aludtam az éjjel.” [Szakuja-va iszszuimosinakatta.]

szemideg ♦ **menosinkei**

szemikonzervatív replikáció ♦ **hanhonzontekifukuszei**

szeminárium ♦ **ensú** ♦ **kensúkai** (tanfolyam) „A kollégám szemináriumra ment.” [Dórjóga kensúkaini szankasita.] ♦ **zemi** ♦ **szeminá** ♦ **zemináru**

szemínhártya ♦ **kjómaku**

szemiokemikália ♦ **dzsóhókagakubussicu** ♦ **singóbussicu**

szemiotika ♦ **kigógaku** ♦ **kigóron**

szemiparazita ♦ **hankiszzeiszeibucu**

szemipermeábilis hártya ♦ **hantómaku** (féligáteresztő hártya)

szemitizmus ♦ **judajasugi**

szemizom ♦ **gankin** (szemmozgató izom)

szemkápráztató ♦ **mabajuibakarino** „szemkápráztató szépség” [Mabajuibakarino bidzsin]

szemkendő ♦ **gantai** ♦ **mekakusi**

szemkenőcs ♦ **gan-nankó**

szem kiemelése ♦ **mebari** (színházi sminknél)

szemkihúzó ♦ **airainá** (szemceruza)

szemkinomás ♦ **mecubusi**

szemklinika ♦ **gankabjóin**

szemkontaktus ♦ **aikontakuto**

szemkórház ♦ **gankabjóin**

szem környéke ♦ **memoto**

szemkötés ♦ **gantai**

szemkötő ♦ **mekakusi**

szemközt ♦ **mamukaini** „Szemközt lakik az unokatestvérem.” [Itoko-va mamukaini szundeiru.]

szemközti ♦ **mamukaino** „A szemközti épület a rendőrség.” [Mamukaino tatemono-va keiszacusodeszu.]

szemközti oldal ♦ **taihen**

szemközti part ♦ **taigan**

szemközt ül ♦ **taizaszuru**

szemközt van ♦ **haszamu** „út túloldalán lévő szemközti épület” [Micsi-o haszande mukai gavano tatemono]

szemlátomást ♦ **akirakani** „A devizapiacon szemlátomást megnőtt a feszültség.” [Kavaszesidzsó-va akirakani kincsókanga cujomatteiru.]

szemle ♦ **oszarai** ♦ **kengaku** ♦ **kensó** ♦ **szaszacu** ♦ **sizacu** ♦ **rebjú** ◇ **ellenőrző szemlét tart mimavaru** „Az igazgató ellenőrző szemlét tartott a gyárban.” [Sacsó-va kódzsó-o mimavatta.] ◇ **helyszíni szemle dzsicscsikensó** „A rendőrség helyszíni szemlét tartott.” [Keiszacu-va dzsicscsikensó-o okonata.] ◇ **helyszíni szemle tacsiiirikensza** ◇ **helyszíni szemle dzsikkjókenbun** ◇ **hírszemle njúszunooszarai** ◇ **könyvszemle bukku-rebjú** ◇ **lapszemle njúszunooszarai** (hírszemle)

szemlebizottság ♦ **sizacudan**

szemlél ♦ **nagameru** „Szemléli a tájat.” [Kesiki-o nagameru.] ♦ **miru** „Az éjszakai égboltot szemlélttem.” [Jozora-o miteita.] ♦ **mi-vataszu** „A tenger felőli ablakból szemlélttem a csodálatos kilátást.” [Umigavano madokaraszubarasi kesiki-o mivatasita.] ◇ **kívülrőlként szemléli az eseményeket takaminokenbucu-o szuru** „Biztonságos hely-

ről, kívülállóként szemlélttem az eseményeket.” [Anzena basokara takamino kenbucu-o sita.]

szemlélet ♦ **kan** ♦ **sugi** (meggyőződés) ♦ **sin-nen** ♦ **szó** ♦ **tecugaku** (filozófia) „A kommunistáknak megvan a saját szemléletük a magántulajdonról.” [Kjósansugisa-va sijúzaisannicuite dokudzsinu tecugaku-o motteiru.] ♦ **haszszó** „szemléletváltás” [Haszszóno tenkan] ♦ **rjóken** „szűk látókörű szemlélet” [Szemai rjóken] ◇ **családszemlélet ieisiki** ◇ **igeszemlélet dósinoszó**

szemléletes ♦ **dzsissatekina** (valóságos) ♦ **riaruna** (valóságú) „szemléletes kifejezés” [Riaruna hjógen] ♦ **vakarijaszui** (könnyen érthető) „Rosszul lettem, mert a széketvizsgálat ismertetője túl szemléletes volt.” [Kenbenszecemiseiso-va vakarijaszusugite kimocsi varukatta.]

szemléletesen ♦ **dzsissatekini**

szemléletmód ♦ **mikata** „tudományos szemléletmód” [Kagakutekina mikata]

szemléletváltás ♦ **sinkiitten**

szemlélő ♦ **mirumono**

szemléltet ♦ **sikakukaszuru** „Ábrával szemléltettem az információt.” [Zude dzsóhó-o sikakukasita.] ♦ **dzsicuenszuru** (bemutat) „Szemléltette a serpenyő használatát.” [Furaipan-no cukai kata-o dzsicuensita.] ♦ **simeszu** „Ez a grafikon a részvény árfolyamának alakulását szemlélteti.” [Kore-va kabukano szuii-o simesitagurafudeszu.] ♦ **zukaiaszuru** (ábrán megmutat) „Az orvos szemléltette a betegséget.” [Isa-va bjóokino jóko-o zukaisita.] ♦ **szecumeiszuru** (elmagyaráz) „Szemléltette az atomerómű működését.” [Genpacuno genri-o zu-o cukatte szecumeisita.] ♦ **reidzsiszuru** „Szemléltette a hajszálcsovességet.” [Mószaikangensó-o reidzsisita.]

szemléltetés ♦ **dzsicuen** (bemutatás) „por-szívó használatának szemléltetése” [Szódzsiki-no dzsicuen] ♦ **zukai** ♦ **szecumei** (magyarázat) ♦ **reidzsi**

szemléltetőeszköz ♦ **sikakukjózai** ♦ **sicsó-kakukjózai**

szemléltető oktatás ♦ **sicsókakukjóiku**

szemlencse ♦ **szuisótai** (szemen) ♦ **szecuganrenzu** (okulár)

szemlét tart ♦ **siszacuszuru** „A miniszterelnök szemlét tartott a katasztrófa sújtotta területen.” [Susó-va hiszaicsi-o siszacusita.]

szemleút ♦ **siszacurjokó** „Az önkormányzat emberei szemleútra indultak.” [Dzsicsitaino hitotacsi-va siszacurjokóni suppacusita.]

szemling ♦ **ivana** (Salvelinus)

szemmagasságban ♦ **medóri** „szemmagasságban egy méteres törzsátmérőjű fa” [Medóri icsimétoruno ki]

szemmegerőltetés ♦ **ganszeihiró**

szem megerőltetése ♦ **menocukare**

szemmel felmér ♦ **mokuszokuszuru** „Szemmel felmértem a távolságot.” [Kjori-o mokuszokusita.]

szemmel jelez ♦ **mekubaszeszuru** „Szemmel jeleztem a férjemnek, hogy maradjon csendben.” [Ottoni sizukanisinaszaito mekubaszesita.]

szemmel jelzés ♦ **mekubaszse**

szemmel kísér ♦ **mimamoru** „Szemmel kísérte a ki- és befutó hajókat a kikötőben.” [Minatoni deiriszuru fune-o mimamotta.]

szemmel látható ♦ **menimieru** „Az eső szemmel látható.” [Ame-va meni mieru.]

szemmel láthatóan ♦ **menimieruhodo** „Szemmel láthatóan hatott a gyógyszer.” [Kuszuri-va meni mieruhodo kókagaatta.]

szemmel láthatólag ♦ **mirukarani** „Szemmel láthatólag ittas volt.” [Kare-va mirukarani jopparatteita.]

szemmel nem látható ♦ **fukasi** „szemmel nem látható fénysugár” [Fukasikószén]

szemmel ránéz ♦ **me-o mukeru** „A rendőrség gyanús szemmel nézett a csoportosulásra.” [Keiszacu-va szono dantaini utagaino me-o muketa.]

szemmel tart ♦ **kansiszuru** „Radaron szemmel tartják a repülőgépek mozgását.” [Rédáde kókúkino ugoki-o kansiszuru.] ♦ **miharu** „Tartsd szemmel a kutyát, nehogy kiszökjön!” [Inuga nigenajjóni mihattoite!]

szemmérték ♦ **mebunrjó** „Szemmértékkel állapítottam meg a méretet.” [Szunpó-o mebunrjó-de hakatta.] ♦ **mokuszoku** „Jó a szemmértéke.” [Kare-va mokuszokuga dekiru.]

szemmosó ♦ **szenganki**

szemmozgás ♦ **gankjúundó** ♦ **gyors szemmozgás** **kjúszokugankjúundó** (REM)

szemmozgató izom ♦ **gankin**

szemorvos ♦ **gankaszénmon-i** ♦ **meisa**

szemöblítés ♦ **szengan**

szemöblítő szer ♦ **szenganzai** ♦ **szenganjaku**

szemöblögetés ♦ **szengan**

szemöblögető ♦ **szenganbin**

szemöblögető csésze ♦ **szenganki**

szemölcs ♦ **ibo**

szemölcsgomba ♦ **kurokava** (Thelephorales)

szemölcsös lágypereszke ♦ **cubuenosim-edzsi** (Melanoleuca verrucipes)

szemöldök ♦ **maju** „Összehúztam a szemöldököm, amikor a gyerek csúnyán beszélt.” [Kodomono hinnonai kotoba-o kiite maju-o sikameta.] ♦ **majuge** (szemöldökszór) „Bozontos szemöldöke van.” [Karenno majuge-va sigetteiru.] ♦ **bozontos szemöldök** **kemusimajuge** ♦ **bozontos szemöldök** **gedzsigidzsimaju** ♦ **felhúzza a szemöldökét** **rjúbi-o szakadateru** ♦ **ívelt szemöldök** **rjúbi** „A nő felhúzta a szemöldökét.” [Kanodzso-va rjúbi-o gjakudateta.] ♦ **markáns szemöldök** **kemusimajuge**

szemöldökceruza ♦ **aiburópensiru**

szemöldökcsipesz ♦ **kenuki**

szemöldökfa ♦ **kamoi**

szemöldökfesték ♦ **majuzumi**

szemöldök közötti rész ♦ **miken** „Összehúzza a szemöldökét.” [Mikennisiva-o joszeru.]

szemöldökök közötti fehér szőrbodor ♦ **bjakugó** (Buddha homlokán)

szemöldök összehúzása ♦ **hinsuku**

szemöldökszór ♦ **majuge**

szempár ♦ **rjógan** ♦ **rjóme**

szempilla ♦ **macuge** ♦ **múszempilla** **cukemacuge**

szempillabenhívés ♦ **szakaszamacuge**

szempillafesték ♦ **maszukara** (szempillaspirál)

szempilla-göndörítő ♦ **airassukará** ♦ **bjúrá**

szempillantás ♦ **mabataki** (pislantás) ◇ **egy szempillantás alatt matatakumani**

szempillantás alatt ♦ **sundzsinsite** „A lát-hatatlaná tevő kísérletben a hajó egy szempillantás alatt eltűnt.” [Tómeidzsikkende fune-va sundzsinsite kieta.]

szempillaspirál ♦ **maszukara**

szempont ♦ **ue** „Törvényesség szempontjából nincs probléma.” [Hóricuno uede-va mondainai.] ♦ **kidzsun** „Milyen szempontok szerint mérlegelik a pályázatokat?” [Dóiu kidzsunde mósi komi-o handansimaszuka?] ♦ **kencsi** (nézőpont) „A gép tűzvédelmi szempontból nézve a legrosszabb helyen van.” [Kikai-va sóbóno kencsikara mite szaiakuno basoniaru.] ♦ **siten** (nézőpont) ♦ **ten** „Bűnelhárítási szempontból veszélyes.” [Bóhanno tenkara mireba kikendszu.] ◇ **döntési szempont handankidzsun**

◇ **elbírási szempont hanteikidzsun** ◇ **elsődleges szempont sugan** „Elsődlegesnek tekinti a környezetvédelmi problémát.” [Kankjómondaini sugan-o oku.] ◇ **értékelési szempont hjókakidzsun** ◇ **értékelési szempont hjóteikidzsun** ◇ **mindkét szempont rjómen** „A pedagógiát mind elméleti, mind gyakorlati szempontból megértette.” [Kjóikugaku-o rironto dzsiszszenzenno rjómenkara toraeta.] ◇ **működés szempontjából kinótekini** „Ez az alkatrészt a gép működése szempontjából felesleges.” [Kono kikai-va kono buhinganakutemo kinótekini mondai-va nai.] ◇ **szakmai szempont szemmontekinakencsi**

szempontjából ♦ **ikentosite** (véleménye szerint) „Az én szempontomból mindegy, hogy melyiket választjuk.” [Vatasino ikentositedocscsi-o erandemo onadzsideszú.] ♦ **kansite-va** (kapcsolatban) „Memóriahasználattal szempontjából ez a program hatékony.” [Memori rijóni kansite-va konopuroguramu-va kóricutekideszu.] ♦ **sitenkaramiruto** (nézőpontjából) „A fogyasztók szempontjából jó intézkedést hoztak.” [Sóhisano sitenkara mirutoi siszakudatta.] ♦ **nijotte** (függően) „A jövedelmezőség szem-

pontjából osztályozta a vállalatokat.” [Kigjó-o riekiricunijotte kakuzukeszita.]

szemprobléma ♦ **naisó**

szemrángás ♦ **ganckenkeiren**

szemrebbenés nélkül ♦ **heikide** „A politikusok szemrebbenés nélkül hazudnak.” [Szeidzsika-va heikide uszo-o cuku.] ♦ **heikinakaode** „Szemrebbenés nélkül hazudik.” [Heikina kaode uszo-o cuku.] ♦ **heizento** „Szemrebbenés nélkül hazudik.” [Heizento uszo-o cuku.]

szemrebbenés nélkül állít ♦ **uszobuku** (előad) „Szemrebbenés nélkül állította, hogy nem emlékszik, hogy lopott volna.” [Nuszunda oboeganaitószobuita.]

szemrehányás ♦ **hinan** „Ő igyekezett, nem érheti szemrehányás.” [Kare-va ganbattanode hinanszubekide-va nai.]

szemrehányó ♦ **hinan-no**

szemrehányó tekintet ♦ **hinan-nome**

szemre megsaccolt ♦ **medehakaru** „Szemre megsaccoltam a cukor mennyiségét.” [Szatóno rjó-o mede hakatta.]

szemrevételez ♦ **kenbunszuru** „Szemrevételeztem a készterméket.” [Kanszeihinno siagari dzsókjó-o kenbunsita.] ♦ **siszacszuru** „Szemrevételezték az építkezés tervezett helyszínét.” [Kenszecuotei csi-o siszacszita.]

szemrevételezés ♦ **kenbun** ♦ **siszacu** ♦ **mokusi** „Szemrevételezéssel megvizsgálta, nem töröttek-e a csavarok.” [Nedzsiga vareiteinaika mokusinijotte sirabeta.]

szemrevételezéses vizsgálat ♦ **gaikan-kensza** ♦ **mokusitenken**

szemrevételezéssel ellenőriz ♦ **mokusidekakuninszuru** „Szemrevételezéssel ellenőrizte a selejtet.” [Furjóhinganaika mokuside kakuninszuru.]

szemrevételezéssel megvizsgál ♦ **gaikan-kenszaszuru** „Szemrevételezéssel megvizsgáltam az alkatrészt.” [Buhinno gaikan-o kenszasita.]

szemrengés ♦ **gankjúsintó**

szem sarka ♦ **manadzsiri** (fül felől) ♦ **mega-sira** (az orr felől) ♦ **mekudzsira** (fül felől) ♦ **medzsiri** (fül felől)

szemspirál ♦ **maszudara** (szempilláspirál)

szemszárazság ♦ **gankjúkanszósó**

szem színe ♦ **menoiro** „Szeme színe barna.” [Kanodzsono meno iro-va csada.]

szemszög ♦ **kakudo** „Más szemszögből nézi a problémát.” [Mondai-o becono kakudokara miru.] ♦ **kanten** „Bizonyos szemszögből helyes dolog volt, egy másik szemszögből hibás volt.” [Aru kantenkara miruto tadasikattamonoga becono kantenkara miruto macsigaidatta.] ♦ **kencsi** „Tágabb szemszögben gondolkodik.” [Taikjokutekikencsini tatte kangaeru.] ♦ **sikaku** ♦ **me** „Az én szemszögemből nézve ez a helyes.” [Vatasino mekara mirebakorega tadasii.] ◇ **sok szemszögből takakutekini** „Sok szemszögből nézi a dolgokat.” [Monogoto-o takakutekini miru.]

szemtakaró ♦ **mekakusi**

szemtanú ♦ **dzsikkensa** ♦ **mokugekisa** „A szemtanúk szerint, a karambolozott autó száguldott.” [Mokugekisano hanasinijoruto sótocusita kuruma-va mószipúdode hasitteita.] ♦ **mokugekisónin**

szemtanú információja ♦ **mokugekidzsóhó** „Szemtanúk információja alapján, lezárták a kifutópályát a drón miatt.” [Dorón mokugekidzsóhóde kaszszóroga heiszaszareta.]

szemtanúja lesz ♦ **manoatariniszuru** „Szemtanúja voltam a rablásnak.” [Gótó-o mano atarinisita.] ♦ **mokugekiszuru** (valaminek) „Szemtanúja volt a balesetnek.” [Kare-va dzsiko-o mokugekisita.]

szemtanúság ♦ **mokugeki**

szemtanú tanúvallomása ♦ **mokugekisógen**

szemteke ♦ **gankjú** (szemgolyó)

szemtekerezgés ♦ **gankjúsintó**

szemtelen ♦ **acukamasii** ♦ **szen-ecuna** „szemtelen viselkedés” [Szen-ecuna furu mai] ♦ **namaikina** „A fiad nagyon szemtelen hangon beszél a felnőttekkel.” [Muszukoszan-va otonani taisite namaikina kucsóde hanaszu.]

szemtelenység ♦ **szen-ecu**

szemtengelyferdülés ♦ **sasi**

szemtermés ♦ **eika**

szemtorna ♦ **sinókunren**

szemtornász ♦ **sinókunrensi**

szemtől szembe ♦ **szasimukaini** „Szentől szembe ültek egymással.” [Kareraga szasi mukaini szuvatteita.]

szemtől szemben ♦ **mukaiatte** ♦ **mentomukatte** „Szentől szemben beszélgettünk.” [Mento mukatte hanasi atta.]

szemtől szemben áll egymással ♦ **taidzsiszuru** „A hegyek a völgy két oldalán szemben állnak egymással.” [Jama-va tani-o hedatete taidzsisiteiru.]

szemtől szembeni küzdelem ♦ **makkósóbu**

szemtől szemben találkozik ♦ **kao-o cukiavaszeru** „Szentől szemben beszélgettünk.” [Kao-o cuki avasete hanasita.] ♦ **mamieru**

szem-tudatosság ♦ **gansiki** (buddhista)

szemtükör ♦ **kengankjó**

szemügyre vesz ♦ **kanszacuszuru** (vizsgálgat) „Szemügyre vették az új repülőgépet.” [Atarasii hikóki-o kanszacusita.] ♦ **kengakuszuru** (gyárlátogatáson) „Szemügyre vették a gyárat.” [Kódzsó-o kengakusita.] ♦ **siszacuszuru** „Szemügyre vették a naperómvét.” [Tajjókóhacudenso-o siszacusita.] ♦ **siraberu** (megvizsgál) „Szemügyre vette az árut, hogy nem selejtes-e.” [Furjóhinkadóka sóhin-o sirabeta.] ♦ **haikenszuru** (megtekint) „Szemügyre vette az értékes gyémántot.” [Kókanadajamondo-o haikensita.]

szemükön át nyársa húzott szardíniák ♦ **mezasi**

szemüreg ♦ **ganka**

szemüveg ♦ **guraszu** ♦ **megane** „Nagy dioptriás szemüveget viselt.” [Dono cujoi megane-o kaketeita.] ◇ **búvárszemüveg szuicsümegane** ◇ **csiptetős szemüveg hanamegane** ◇ **divatszemüveg datemegane** (hivalkodásból viselt) ◇ **napszemüveg szanguraszu** „A nap fénye vakító volt, ezért napszemüveget vettem fel.” [Tajjóno hikarigamabusiiodeszanguraszu-o kaketa.] ◇ **nyeles szemüveg eukimegane** ◇ **nyeles szemüveg opera-guraszu** (színházi látcső) ◇

porszemüveg **bódzszingóguru** ◇ rövidlátó szemüveg **kingankjó** ◇ siszemüveg **szuki-góguru** ◇ sötét szemüveg **kuromegane** ◇ szemüveg nélkül **ragande** „Szemüveg nélkül nem tudok újságot olvasni.” [Ragande sinbun-va jomenai.] ◇ **színes szemüveg iromegane** ◇ **úszószemüveg szuicsúmegane**

szemüveges ◇ **meganegahicujóna** (szüksége van rá) „Nem is tudtam, hogy szemüveges vagy.” [Anatani meganega hicujóto-va siranakatta.] ◇ **megane-o kaketeiru** „A szemüveges kisfű a képen az öcsém.” [Sasinde megane-o kaketeiru sónen-va vatasino otóto-da.]

szemüvegkeret ◇ **meganenofucsi** ◇ **mega-nefurému**

szemüveg nélkül ◇ **megane-o kakenaide** „Szemüveg nélkül rosszul látok.” [Megane-o kakenaitojoku mienai.] ◇ **ragande** „Szemüveg nélkül nem tudok újságot olvasni.” [Ragande sinbun-va jomenai.]

szemüvegszaküzlet ◇ **meganeszzenmonten**

szemüveg szára ◇ **meganenocuru**

szemüvegtok ◇ **meganeire** ◇ **meganekészu**

szemvizsgálat ◇ **kengan** ◇ **sirjokukensza** (látásvizsgálat)

szemvizsgáló orvos ◇ **kengan-i**

szemzés ◇ **cugiki** ◇ **mecugi** (növény szemzés)

szemzug ◇ **mezasira** (az orr felől) ◇ **belső szemzug mezasira** ◇ **külső szemzug medzsiri**

szen ◇ **szen** (1/100 jen)

szén ◇ **kábon** ◇ **szekitan** (kőszén) ◇ **tanszo** (C) ◇ **aktív szén kaszszeitan**

széna ◇ **kaja** ◇ **karekusza** ◇ **kanszó** ◇ **hosikusza** „Szénát adott a tehénnek.” [Usini hosi kusza-o ageta.] ◇ **rosszul áll a szénája hatairogavarui** „Rosszul áll a válogatottunk szénája.” [Vaga kunino daihjócsímu-va hatairogavarui.]

szénacél ◇ **tanszokó**

szénakazal ◇ **hosikuszanojama**

szénakna ◇ **tankó**

szénanátha ◇ **kafunsó** (pollenallergia) „Sokan lesznek szénanáthásak, amikor eljön a tavasz.”

[Haruninaruto kafunsóninaru hitoga ói.] ◇ **karekuszanecu** ◇ **karekuszbjó** ◇ **bien**

szén asszimilációja ◇ **tanszodóka** (szén megkötése)

szenátor ◇ **dzsóingiin**

szénátus ◇ **gikaidzsóin** ◇ **genróin** ◇ **dzsóin**

szénátus elnöke ◇ **dzsóingicsó**

szénbánya ◇ **szaitandzso** ◇ **tankó**

szénbányász ◇ **szajama** ◇ **tankófu** ◇ **tankóródósa**

szénbányászat ◇ **szaitan** ◇ **szaitangjó** ◇ **tankógjó**

szénbánya-tulajdonos ◇ **tankógjósa** ◇ **tankónusi**

szénceruza ◇ **szofuto-csakórúpensiru** ◇ **csakóruenpicu** ◇ **csakórúpensiru** ◇ **csakopen**

szénciklus ◇ **tanszodzszukan**

széncinege ◇ **sidzsúkara** (Parus major minor)

Szendai ◇ **szendaisi** (város)

Szendai-síkság ◇ **szendaiheiija**

szende ◇ **adokenai** „szende kislány” [Adokenai sódzso] ◇ **uravakai** „szende menyasszony” [Ura vakai hanajome]

szendereg ◇ **ucuraucuraszuru** „Éppen szenderegni kezdtem, amikor megszólalt a telefon.” [Csódócuraucurasi hadzsimeta tokini denvaga natta.] ◇ **utótoszuru** ◇ **kaminszuru** „Békésen szenderegtem a kanapén.” [Szofáde sizukani kaminsiteita.]

szenderegve ◇ **torotoro** „Nem aludtam mélyen, csak szenderegtem.” [Torotorositadakedejoku nemurenakatta.]

szenderegés ◇ **inemuri** ◇ **kamin**

szenderül ◇ **jukkuritonemuriniocsiru** „Mély álomba szenderültem.” [Jukkurito nemurini ocsita.] ◇ **álomba szenderül jumedzsinicuku** ◇ **jobb létre szenderül jaszurakanisinu** ◇ **jobb létre szenderül nemurujónisinu** ◇ **örök álomba szenderül eiminszuru** „A színész hetven évesen szenderült örök álomba.” [Hajjú-va nanadzszuszszaide eiminsita.]

szén-dioxid ♦ **tanszangaszu** (gáz) ♦ **niszankatanszo**
széndioxid-asszimiláció ♦ **tanszandóka-szajó**
szén-dioxid-kibocsátás ♦ **niszankatanszohaisucu**
szén-dioxid-mérgezés ♦ **niszankatanszocsúdoku**
szendvics ♦ **szando** „Délben szendvicset ettem.” [Ohiru-va szando-o tabeta.] ♦ **szandoicscsi** „sonkás szendvics” [Hamunoszandoicscsi] ♦ **szandovicscsi** ◊ **nyitott szendvics** ◊ **ópun-szandoicscsi** (egy kenyéren) ◊ **sonkás szendvics** ◊ **hamu-szando** ◊ **tonhalas szendvics** ◊ **cuna-szando**
szendvicsember ♦ **szandoicscsiman** (plakát-hordozó ember)
szendvicskenyér ♦ **sokupan**
Szendzsü Kannon ♦ **szendzsukan-non**
Szenegál ♦ **szenegarú**
szenegáli ♦ **szenegaruno**
szenegáli rózsafa ♦ **karin** (Pterocarpus indicus)
szénégetés ♦ **szumibijaki** ♦ **szumijaki**
szénégető kemence ♦ **szumijakigama**
szeneslapát ♦ **dzsúnó** ♦ **szekitan-jósaberu**
szeneszsák ♦ **szumidavara** (faszenes)
szenet bányászik ♦ **szaitanszuru**
szenet éget ♦ **szumi-o jaku**
szénfekete ♦ **kurogurotosita** „szénfekete haj” [Kurogurotosita kamino ke]
szénfogó pálcika ♦ **hibasi** „Szénfogó pálcikkal felcsippentettem a faszenet.” [Szumi-o hibasini haszanda.]
széngáz ♦ **szekitangaszu**
szénhal ♦ **gindara** (fekete tőkehal)
szénhidrát ♦ **ganszuitanszo** ♦ **tanszuikabucu** ♦ **tósicu** (cukor)
szénhidrogén ♦ **tankaszuiszo**
szenilis ♦ **kókocuno** (elhomályosult agyú) „szenilis öregember” [Kókocuno ródzsin] ♦ **bokeru** „Milyen szenilis az az öregember!”

[Ano ródzsin-va kekkóboketeiru.] ♦ **mórokusita** „senilis öregember” [Mórokusita dzsiszzan]
szenilis öregember ♦ **oibore** ♦ **bokeródzsin**
szenilis vénember lesz ♦ **oiboreru**
szenilis vén trotty ♦ **oibore**
szenilitás ♦ **kókocudzótai** ♦ **boke** „Kezdem szenilis lenni.” [Bokega hadzsimatta.] ♦ **móroku** ♦ **ródzsinseicsihósó**
szenilitás kordában tartása ♦ **bokefudzsi** „szenilitást kordában tartó gyógyszer” [Boke fudzsinno kuszuri]
szeniorázs ♦ **csúóginkónorieki** (jegybanki jövedelem)
szenioritás ♦ **sinioriti** ♦ **nenkó** (tapasztalat) ♦ **nencsó** (öregség)
szenioritás szerinti bér ♦ **nenkócsingin**
szenioritás szerinti előmenetel ♦ **nenkódzszorecu**
szenioritás szerinti előmenetel rendszere ♦ **nenkódzszorecuszeido**
szénizotópos kormeghatározás ♦ **hósa-szeitanszonendaizsokutei**
szénkátrány ♦ **kórutáru** (kőszénkátrány)
szénkefe ♦ **kábonburasi**
szénkőréteg ♦ **tanszó**
szénmedence ♦ **tanden** (szénmező)
szén megkötése ♦ **tanszankotei** ♦ **tanszodóka**
szénmező ♦ **tanden** ◊ **tenger alatti szénmező** ◊ **kaiteitanden**
szén-monoxid ♦ **iszzszankatanszo**
szén-monoxid-mérgezés ♦ **iszzszankatanszocsúdoku**
szénné ég ♦ **marujakeninaru** „szénné égett holttest” [Marujakeninata sítai]
szénné égés ♦ **marujake**
szénné éget ♦ **kurokogeniszuru** „Véletlenül szénné égettem a pirtóst.” [Tószuto-o kurokogenisitesimatta.]
szénpor ♦ **tandzsin** ♦ **bifuntan**
szénporrobbanás ♦ **tandzsinbakuhaçu**

szénrajz ♦ **mokutanga**

szénréteg ♦ **szekitanszó** ♦ **tanszó**

szénrjú haiku ♦ **szénrjú**

szénsav ♦ **tanszan** „Ebben az üdítőben nincs szénsav.” [Konoszofutodorinkuni-va tanszanga haitteimaszen.]

szénsavanhidráz ♦ **tanszandaszszuikószó**

szénsavas ♦ **gaszuirino**

szénsavas alkohol ♦ **happósu**

szénsavas ital ♦ **tanszan-inrjú**

szénsavas limonádé ♦ **ramune**

szénsavas üdítő fagyalittal ♦ **kurimu-szóda**

szénsavas üdítőital ♦ **szaidá**

szénsavmentes ♦ **gaszunasino** „szénsavmentes üdítő” [Gaszu nasinodzúszu]

szénszál ♦ **kábon-faibá** ♦ **tanszoszen-i**

Szenszódzsi ♦ **szenszódzsi** (templom)

szensz-szál ♦ **szenszukuruzari** (DNS értelmesszála)

szent ♦ **imi** ♦ **sinszeina** „szent élet” [Sinszeina iki kata] ♦ **szei** „Szent Gellért tér.” [Szeigerréruo hiroba.] ♦ **szeidzsa** ♦ **szeidzsin** (ember) ♦ **szeidzsinкуси** ♦ **szeito** ♦ **szeinaru** ♦ **tótoi** „isten szent tanítása” [Kamino tótoi osie] ♦ **hidzsiri** (ember) ♦ **hoto-kenojóna** „szent kinézetű arc” [Hotokenojóna kao] ♦ **álszent eszesindzsa** ♦ **játssza a szentet gizen-o okonau** ♦ **szinte szent aszei**

szent a béke ♦ **koredenakanaori**

széntabletta ♦ **kaszszeitandzszóza**

Szentanya ♦ **szeibo**

szentatya ♦ **sinpu** (katolikus pap)

szentbeszéd ♦ **szejkjó** ♦ **dharma szentbeszéd hógó**

szent család ♦ **szeikazoku**

szent egyesülésért való hálaadás napja ♦ **szeitaiszai** (Corpus Christi) ♦ **szeitainosukudzsicu** (Corpus Christi)

szentel ♦ **kensinszuru** (szenteli életét) „Az irodalomnak szenteli életét.” [Kare-va bungakuni

kensinsiteiru.] ♦ **szeisokui-o szazukeru** „Pappá szentelték.” [Siszaino szeisokui-o szazukerareta.] ♦ **szeibecuszuru** (megszentel) „A pap kenyeret szentelt.” [Sinpu-va pan-o szeibecusita.] ♦ **harau** „Figyelmet szenteltem a részletekre.” [Szaibuni csúiharatta.] ♦ **egész életét szenteli issó-o szaszageru** „Egész életét az orvostudományak szentelte.” [Igakuni issó-o szaszageta.] ♦ **életet szentel issin-o szaszageru** „Rákkutatásnak szenteli az életét.” [Issin-o ganno kenkjúni szaszageta.] ♦ **életét szenteli issin-o kendzsiru** „Életét szentelte az eszmének.” [Szono sziszóni issin-o kendzsita.] ♦ **figyelmet szentel kokoro-o kubaru** (ügyel) „Az építész tervezéskor figyelmet szentelt a lakás kényelmére.” [Kencsikuka-va szumijasuszani kokoro-o kubatta szekkei-o sita.] ♦ **figyelmet szentel csúí-o harau** „Különös figyelmet szentelek az egészségemre.” [Kenkóni tokubecuna csúí-o haratteimaszu.] ♦ **időt szentel dzsikan-ateru** „Elfoglalt, mégis szentel időt a családjára.” [Iszogasiinoni, kazokuni dzsikan-o csanto ateru.] ♦ **időt szentel dzsikan-o toru** „Minden nap egy órát szentelek olvasásra.” [Dokusoni mainicsiicsidzsikan-o toru.]

szentelés ♦ **szeika** ♦ **kézzrátételes szentelés ansurei** ♦ **pappá szentelés ninsoku**

szent élet ♦ **szeidzsin-nojónaszeikacu** „Szent életet él.” [Szeidzsinnojóna szeikacu-o szuru.]

szentélet ♦ **sinkószeikacu**

szentéletű buddhista szerzetes ♦ **ikibo-toke**

szentelt gyertya ♦ **tómjó**

szentelt gyertyát gyújt ♦ **tómjó-o ageru**

szentelt mécses ♦ **tómjó**

szentelt ostya ♦ **szeitai**

szenteltvíz ♦ **aka** ♦ **szeiszu**

szenteltvíztartó ♦ **akaoke** ♦ **szeiszuiban**

szentély ♦ **omiya** ♦ **szaiden** ♦ **dzsingú** (magasrangúak tisztelőtére) „Meidzsi-szentély” [Meidzsidzsingú] ♦ **dzsindzsa** ♦ **csindzsu** „szentély körüli erdő” [Csindzsuno mori] ♦ **dendó** ♦ **bjó** ♦ **hokora** ♦ **jasiro** ♦ **Hacsiman-szentély hacsimangú** ♦ **hordoz-**

- ható szentély mikosi ◇ kis szentély hokora ◇ nagy szentély daidzsingú
- szentélybálvány ◇ gosintai ◇ sintai
- szentélybálvány átköltöztetése ◇ szengú
- szentélybálvány-költöztetés ◇ szengú
- szentélybe bevezető út ◇ omoteszandó
- szentély belseje ◇ kjúcsú
- szentélybe megy ◇ szankeiszuru
- szentélyben gyűjtött lámpás ◇ rjútó
- szentélyben tartott viadal ◇ hónódzsiai
- szentélybe rak ◇ macuru „szentélybe rakott bálvány” [Dszindzsani macurareta gosintai]
- szentélyből kivezető út ◇ uraszandó
- szentélyek és templomok ◇ sadzsi
- szentélyépítés ◇ zóei (templom, szentély és kastélyépítés)
- szentélyépítő ◇ mijadaiku
- szentély épülete ◇ sinden
- szentély főcsarnoka ◇ sinden
- szentélyisten ◇ gosintai ◇ sintai
- szentélyisten átköltöztetése ◇ szengú
- szentély istene ◇ goszaisin ◇ szaidzsin ◇ suszaidzsin
- szentélyi szolgálat ◇ mijazukae
- szentélyjárás ◇ mijameguri
- szentélykapu ◇ torii ◇ hárompilléres szentélykapu mihasiratorii
- szentélylátogatás ◇ omairi „Ellátogattam a Meidzsi szentélybe.” [Meidzsidzsingú-e omairisita.] ◇ omijamairi ◇ szankei ◇ szanpai ◇ mijamairi ◇ év első szentélylátogatása hacumóde
- szentélylátogató ◇ szanpaisa
- szentély oltára előtti tükör ◇ sinkjó
- szentélyszolgáló ◇ miko
- szentély területe ◇ keidai „A szentély területén tilos a dohányzás!” [Keidai-va kinendeszu.]
- szentélyút ◇ szandó
- szentély ügye ◇ sajó
- szent ének ◇ szeika
- szent ereklye ◇ szeiibucu
- széntermelő vidék ◇ tankócsitai
- szentesít ◇ sóninszuru (elfogad) „A király szentesítette a törvényt.” [Kokuó-va hóan-o sóninsita.] ◇ sinszeiamonotoszuru (szentnek tart) ◇ szeitókaszuru (igazol) „A cél szentesíti az eszközt.” [Mokuteki-va sudan-o szeitókaszuru.]
- szent és sérthetetlen ◇ kinkagjokudzso-nojóna „A tanár szava szent és sérthetetlen.” [Szenszeino kotoba-va kinkagjokudzso-nojoda.]
- szenteste ◇ kuriszumaszu-ibu ◇ szeija (december 24)
- szentet csinál belőle ◇ sinszeikasuru „Szentet csinált az áldozatokból.” [Giszseisa-o sinszeikasita.]
- szén-tetraklorid ◇ sienkatanszo (CCl₄)
- szent fa ◇ sinboku
- szentfázék ◇ kjósinsa (fanatikus) ◇ makkókuszai ◇ mósintekinahito (vakhítú)
- szent föld ◇ dzsúman-okudo ◇ szeicsi ◇ bucudo (Buddha országa) ◇ reicsi
- Szentföld ◇ szeicsi ◇ zarándoklat a Szentföldre szeicsidzsunrei
- Szentföldre látogató zarándok ◇ szeicsidzsunreisa
- szent fűgefafa ◇ indobodaidzsu (Ficus religiosa) ◇ bodaidzsu (Ficus religiosa)
- szent grál ◇ szeihai (szent serleg) „Szent Grál keresése” [Szeihaino tankjú]
- Szent-Györgyi-Krebs-ciklus ◇ kurebuszukairo (citromsav-ciklus)
- szent háború ◇ szeiszen
- Szentháromság ◇ szanmiittai ◇ torinitai
- szentháromsághívó ◇ szanmiittaironsa
- Szentháromság tana ◇ szanmiittairon
- szent hegy ◇ reizan ◇ reihó
- szent hely ◇ szeiiki ◇ szeiszeki ◇ szeicsi ◇ reiiki ◇ reidzsó
- szentimentális ◇ vettona ◇ kansótekina „szentimentális hangulat” [Kansótekina kibun] ◇ szencsina „szentimentális zene” [Szenscina kjoku] ◇ szencsimentaruna

„szentimentális hangulat” [Szencsimentaruna kibun] ♦ **tadzótakan-na** ♦ **tadzsóna**

szentimentalista ♦ **kansóka** (ember)

szentimentalizmus ♦ **kansósugi** ♦ **szencsimentarizumu** ♦ **tadzsó**

szentírás ♦ **kjóten** „keresztény szentírás” [Kiriszuto kjóno kjóten] ♦ **keiten** ♦ **szeiso** ♦ **szeiten**

szentírás olvasása ♦ **dokjó** (szútra olvasása)

Szent Jakab-kagyló ♦ **hotate** ♦ **hotategai** (Mizuhopecten yessoensis)

szentjánosbogár ♦ **hotaru**

szentjánosbogár fénye ♦ **hotarubi**

szentjánosbogár-gyűjtés ♦ **hotarugari**

szent kard ♦ **szeiken**

szentként tisztel ♦ **macuru** „Szentként tiszteli az ősoket.” [Szoszzen-o macutteiru.]

szent kép ♦ **miei**

szentkép ♦ **szeigazó** ♦ **szeizó**

szentképtaposás ♦ **fumie** „Meg kellett taposnia a szentképet, hogy bizonyítsa, hogy nem keresztény.” [Kirisitandenai akasini fumi e-o fumaszareta.]

szent kincs ♦ **dzsingi**

szent korona ♦ **szeikan**

szent könyv ♦ **kjóten** ♦ **kjóten** ♦ **szeiten**

szent kör ♦ **mandara** (mandala)

szent láng ♦ **szeika**

Szent László pénze ♦ **kaheiszeki** (nummulit)

Szentlélek ♦ **szeirei** ◇ **Atya, Fiú, Szentlélek csicsitokotoszeirei** ◇ **rászáll a Szentlélek szeireinikandzsiru**

Szent Lőrinc könnyei ♦ **peruszszuzarjú-szeigun** (Perseidák meteorraj)

szentmise ♦ **misza** ◇ **ünnepi szentmise szógenmisza**

szentnek és sérthetetlennek tart ♦ **sin-szeikaszeru** „Túlságosan is szentnek és sérthetetlennek tartja az olimpiát.” [OrinpiKKu-o sin-szeikasizugiru.]

szent nő ♦ **szeidzso**

szent pap ♦ **taisi** (buddhista)

szentség ♦ **szakuramento** ♦ **sinszei** „házasság szentsége” [Kekkonno sinszei] ♦ **hisze-ki** (a hét szentség egyike) ◇ **áldozás szentsége szeitainohiszeki** (Szent Eucharisztia) ◇ **bérmálás szentsége kensinreinohiszeki** ◇ **bűnbánat szentsége jurusinohiszeki** ◇ **házasság szentsége kekkon-nohiszeki** ◇ **kenet szentsége bjósanotojunohiszeki** ◇ **keresztység szentsége szenreinohiszeki** ◇ **ortodox szentség kimicu** ◇ **papi rend szentsége dzsokainohiszeki** ◇ **papi szentség dzsokai**

szentséges ♦ **sinszeina** „szentséges isten” [Sinszeina kami]

szentségtartó ♦ **kendzsikai**

szentségtörés ♦ **bótoku** (istenkáromlás)

szentségtörő ♦ **bótokutekina** „szentségtörő viselkedés” [Bótokutekina kói]

Szentszék ♦ **kjókócsó** ♦ **hóócsó**

szentszobor ♦ **szeidzsinzó**

szent szobor ♦ **szeizó** ♦ **miei**

Szent Szövetség ♦ **sinszeidómei**

szent terület ♦ **szeiiki**

szent tükör ♦ **sinkjó** ♦ **jatanokagami**

szentül és sérthetetlenül ♦ **kinkagjoku-dzsónogotoku**

szent varjú ♦ **jatagaraszu**

szent város ♦ **súkjótosu**

szenved ♦ **ou** „Sérülést szenved.” [Kega-o ou.] ♦ **kiszszuru** (elszenved) „Vereséget szenved.” [Haiboku-o kih-szuru.] ♦ **kurusii** „Szenvedtem az idei náthától.” [Kotosino kaze-va kurusikatta.] ♦ **kurusimu** „A kutya megsértette a lábát, és szenvedett.” [Inu-va asini kizu-o otte kurusindeita.] ♦ **kómuru** „Kárt szenved.” [Higai-o kómuru.] ♦ **nameru** „A tűző sivatagban kimondhatatlan kínokat szenvedett.”

[Kankan derino szabakude ii sirenu kurusimi-o nameta.] ♦ **najamu** „A vállalat tőkehiányban szenved.” [Kigjó-va sakinbuszokuni najandei-ru.] ♦ **nanGISZURU** „A lépcsómászástól is szenvedek.” [Kaidan-o noborunonimo nangiszuru.] ◇ **hajótörést szenved nanpaszuru** „A hajó hajótörést szenvedett.” [Fune-va nansapita.] ◇ **hiányt szenved kjúszuru** „A vi-

lágón sokan szenvednek hiányt élelmiszerben.” [Szekaini-va sokudzsini kjúszuru hitoga ózeiru.] ◇ **horzsolásokat szenved szurikidzsu-o ou** „A motorbalesetben horzsolásokat szenvedett.” [Baikuno dzsikode szuri kizu-o otta.] ◇ **időhiányban szenved dzsikangatarinai** „Állandó időhiányban szenvedek.” [Dzsikangaicumo tarinai.] ◇ **kárt szenved damédzsi-o ukeru** „A magas kamatlábak miatt a gazdaság kárt szenvedett.” [Kinritakade keizai-va damédzsi-o uketa.] ◇ **kinokat szenved szemekuniau** ◇ **végigszenved siniszóninaru** „Végigszenvedtem ezt az unalmas filmet.” [Kono eiga-va cumaranakute siniszódatta.] ◇ **vereséget szenved haiboku-o kiszszu** „A csapat, aminek drukoltam, vereséget szenvedett.” [Óensiteitacsimu-va haiboku-o kih-sita.]

szenvedély ◇ **kjó** (örület) „Szenvedélye a vásárlás.” [Kanodzso-va kai monokjódeszu.] ◇ **sikó** ◇ **súkan** (szokás) „Szenvedélye a dohányzás.” [Kare-va tabako-o szuu súkangaaru.] ◇ **sumi** (hobby) „Szenvedélye a modellvasút.” [Moikeidensaga sumideszu.] ◇ **dzsónecu** (érzelem) „Szenvedéllyel beszélt a nőről.” [Kare-va kanodzsonicuite dzsónecu-o motte hanasita.] ◇ **necu** ◇ **necudzso** (érzelem) ◇ **gyűjtőszenvedély súsúheki** ◇ **káros szenvedély akusúkan** ◇ **káros szenvedély siheki** ◇ **káros szenvedély akuheki** „A barátom a dohányzás káros szenvedélyének rabja lett.” [Tomodacsi-va kicuenno akuhekini ocsiitta.] ◇ **olvasási szenvedély kacudzsicsúdoku** ◇ **szenvedélye valami sikószuru** „Szenvedélye az alkohol.” [Kare-va oszake-o sikósiteiru.] ◇ **szexuális szenvedély siki-dzso**

szenvedélybetegség ◇ **szeikacusúkanbjó** (életmódbetegség)

szenvedélyes ◇ **acui** (forró) „szenvedélyes szerelem” [Acui koi] ◇ **koru** „Szenvedélyes sakkozó.” [Kare-va ceszuni kotteiru.] ◇ **dzsónecutekina** „szenvedélyes szerelem” [Dzsónecutekina ren-ai] ◇ **szeszszecutaru** „szenvedélyes szerelmeslevél” [Szeszszecutarurabureta] ◇ **tadzsóna** ◇ **necudzsotékina** „A kommunizmus szenvedélyes híve.” [Kare-va necudzsotékina kjószansugisa.] ◇ **nessin-na** „Szenvedélyes kártyajátékos.” [Kare-va

nessinnitoranpu-o siteiru.] ◇ **nechurecuna** „szenvedélyes szerelem” [Nechurecuna koi]

szenvedélyes előadás ◇ **necuen**

szenvedélyesen ◇ **dzsónecutekini** „Szenvedélyesen szereti a nőt.” [Kare-va kanodzso-o dzsónecutekini aisiteiru.] ◇ **nessin-ni** „Szenvedélyesen lóversenyezik.” [Nessinni keiba-o jatteiru.]

szenvedélyesen játszik ◇ **necuenszuru**

szenvedélyesen lelkesedik ◇ **dzsónecu-oidaku** „Szenvedélyesen lelkesedik a kortárs művészetek iránt.” [Gendaibidzsucuni dzsónecu-oidaiteiru.]

szenvedélyes szerelem ◇ **irokoi**

szenvedélyes szerelmi kapcsolat ◇ **acuinaka** „Szenvedélyes szerelmi kapcsolatban vannak.” [Futari-va acui nakada.]

szenvedélyes szónoklat ◇ **necuben**

szenvedélyes szónoklatú ◇ **necuben-no**

szenvedélye valami ◇ **sikószuru** „Szenvedélye az alkohol.” [Kare-va oszake-o sikósiteiru.]

szenvedés ◇ **ku** (buddhista) ◇ **kucú** „Az orvos megszabadította az állatot a szenvedéstől.” [Dzsúi-va dóbucu-o kucúka kaihosita.] ◇ **kunan** „Sok szenvedésen ment keresztül.” [Takuzsan-no kunan-o nori koeta.] ◇ **kurusimi** „pokoli szenvedés” [Dzsigokuno kurusimi] ◇ **dzsunan** ◇ **szemeku** (kínszenvedés) ◇ **ninku** (tűrése) „Ősei szenvedését elfeledve, eltékozolta a vagyont.” [Szofuno ninku-o vaszurete zaiszan-o cukai hataszu.] ◇ **betegség okozta szenvedés bjóku**

szenvedés eredetének igazsága ◇ **dzsittai** (buddhista)

szenvedés igazsága ◇ **kutai** (buddhista)

szenvedés megszüntetéséhez vezető ösvény igazsága ◇ **dótai** (buddhista)

szenvedés megszüntetésének igazsága ◇ **mettai** (buddhista)

szenvedés nélkül ◇ **rakuni** „Szenvedés nélkül hal meg.” [Rakuni sinu.]

szenvedés nélküliség ◇ **raku**

szenvedés nyolc formája ◇ **hakku**

szenedést okoz ♦ **najamaszu** „Súlyos betegségben szenved.” [Omoi bjókini najamaszareteiru.]

szenedő ♦ **ukemino** (nyelvtani) ♦ **kurusinde-iru** ♦ **passibuna** (nyelvtanban) ◇ **szenedő alak ukemikei** (nyelvtani) „ige szenedő alakja” [Dósino ukemikei]

szenedő alak ♦ **ukemikei** (nyelvtani) „ige szenedő alakja” [Dósino ukemikei]

szenedő alany ♦ **dzsúnansa**

szenedő igealak ♦ **dzsudótai** (szenedő ige-nem)

szenedő igenem ♦ **dzsudótai**

szenedő szerkezet ♦ **ukemi** (nyelvtani)

szénvegyület ♦ **tanszokagóbucu**

szentelen ♦ **kandzsónonai** (érzetlen) ♦ **mukansin-na** (közönyös) „szentelen arc” [Mukansinna hjódzsj] ♦ **reitecuna** „szentelen hangvétel” [Reitecuna koe]

szentelenül ♦ **mukansin-ni** „Szentelenül engedte a füle mellett az érveket.” [Mukansinni giron-o kiki nagasiteita.]

szenzáció ♦ **szenzészon** „A hír szenzációt keltett.” [Njúszu-va szenzészon-o maki okosita.]
♦ **szenpú** ♦ **dainjúszu**

szenzációhajhász ♦ **kjómihon-ino** „Az újságok csak szenzációhajhász cikkeket írnak.” [Sinbun-va kjómihon-ino kidzsisika daszanoi.]

szenzációs ♦ **kjótendócsino** „szenzációs átváltozás” [Kjótendócsino hensin] ♦ **szenzészonaruna** „szenzációs hír” [Szenzészonarunanjúszu] ♦ **dainjúszuninarujóna** „Szenzációs leltre bukkantak a régészek.” [Kókogakusa-va dainjúszuninarujóna sucudohin-o hori dasita.] ♦ **migotona** „Szenzációs fotó készült.” [Migotona sasinga toreta.]

szenzációsan ♦ **migotoni** „Szenzációsan sikerült az esküvő.” [Kekkonsiki-va migotoni szeikósita.]

szenzációs hír ♦ **szukúpu** ♦ **tokudane** „Szenzációs hírem van!” [Tokudane-o cukanda.]

szenzor ♦ **szenzá** ◇ **bioszenzor** **baioszenzá**

szenzualizmus ♦ **kannósugi**

szenny ♦ **obucu** ♦ **jogore**

szennyes ♦ **araimono** ♦ **ikagavasii** „szennyes tartalmú film” [Ikagavasii eiga] ♦ **odzsukono** (vallási) ♦ **szentakumono** „Kimostam a szennyest.” [Szentakumono-o szentakusita.]
♦ **jogoreta** (piszkos) „Ma véletlenül szennyes zoknit vettem fel.” [Kjó-va macsigaete jogoreta kucusita-o háitesimatta.] ♦ **jogoremono** ◇ **kiteregeti a szennyest hadzsi-o szaraszu** „Kiteregette a családi szennyest.” [Kazokuno hadzsi-o szarasita.]

szennyez ♦ **oszenszuru** „Ez a gyár szennyezi a vizet.” [Kono kódzso-va mizu-o oszensiteiru.]
♦ **jogoszu** „Ez a gyár szennyezi a vizet.” [Kono kódzso-va kava-o jogoszu.]

szennyezés ♦ **oszen** ♦ **oszon** ♦ **kógai** (környezetszennyezés) ♦ **tarenagasi** (szennyvízzel, mérgezett folyadékkal) „káros anyaggal szennyezés” [Júgaibussicuno tare nagasi] ◇ **füstszennyezés kemurikógai** ◇ **ipari szennyezés szangjókógai** ◇ **környezetszennyezés kankjóoszen** ◇ **légszennyezés taikioszen** ◇ **nehézfém-szennyezés dzsúkinzokuoszen** ◇ **radioaktív szennyezés hósánóoszen** „talaj radioaktív szennyezése” [Dodzso hósánóoszen] ◇ **vízszennyezés szuisicuodaku** ◇ **vízszennyezés szuisicuoszen** ◇ **zajszennyezés szóonkógai**

szennyezett ♦ **oszenszareta** ♦ **fueiszeina** (nem higiénikus) „Szennyezett környezetben dolgozik.” [Fueiszeina kankjóde hataraiteru.]

szennyezett folyadék ♦ **haieki**

szennyezettség ♦ **oszenrjó** (mértéke) „A városban a levegő szennyezettsége magas.” [Kono tosino taikino oszenrjó-va takai.]

szennyezőanyag ♦ **oszenbussicu** ♦ **konnjúbcu** ♦ **fudzsunbcu** ◇ **káros szennyezőanyag júgaihaikibucu**

szennyezőanyag eltávolítása ♦ **dzsoszen**

szennyeződés ♦ **odaku** ♦ **kontaminészon** ♦ **fudzsunbcu** ♦ **madzsirike** ♦ **madzsirimono** ♦ **jogore** „Letöröltem a szennyeződést a lencséről.” [Renzuno jogore-o totta.]

szennylap ♦ **akutokusinbun** ♦ **teikjúnasinbun** ♦ **teirecunasinbun**

szennyvíz ♦ **oszui** ♦ **oszenszui** (szennyezett víz) ♦ **geszui** (lefolyóvíz) „ivóvíz és szennyvíz” [Dzósoszuito geszui] ♦ **haieki** ♦ **haiszui** „gyári szennyvíz” [Kódzsoháiszui] ♦ **gyári szennyvíz kódzsoháieki** ♦ **ipari szennyvíz kódzsoháiszui** ♦ **ipari szennyvíz kógjóhaiszui**

szennyvízcsatorna ♦ **geszuikó** ♦ **geszuidó** ♦ **haisziuro** ♦ **különválasztott esővíz és szennyvízcsatorna bunrjúsikigeszuidó**

szennyvízcsatorna-építés ♦ **geszuikódzsi**

szennyvízcső ♦ **geszuikan**

szennyvízelvezetés ♦ **haiszui** „szennyvízelvezetés a fürdőszobából” [Ofurono haiszui] ♦ **ivóvízellátás és szennyvízelvezetés kjúhaiszui**

szennyvízhálózat ♦ **haiszuisiszutemu**

szennyvíziszap ♦ **obucu** ♦ **szuradzsdzsi**

szennyvízkezelés ♦ **geszuisori**

szennyvízmenyiség ♦ **haiszuirjó**

szennyvíztároló ♦ **haiszuiike**

szennyvíztisztítás ♦ **oszuisori** ♦ **geszuisori** ♦ **geszuinodzsóka**

szennyvíztisztító telep ♦ **oszuisoridzso** ♦ **geszuisoridzso**

szép ♦ **ucukusii** „Szép hangja van.” [Kanodzso-va koega ucukusii.] ♦ **kiriritosita** „szép arc” [Kiriritosita kao] ♦ **kireina** „Az a nő szép, ugye?” [Kanodzso-va kireina hitodeszune.] ♦ **kekkóna** „Köszönöm a szép ajándékot!” [Kekkoná sina-o tamavariarigatógozaimaszu.] ♦ **komacsi** „Régen szépnék tartották.” [Kanodzso-va mukasi, komacsi jobareta.] ♦ **tamanojóna** „szép bőr” [Tamanojóna hada] ♦ **tanreina** ♦ **bidzsin-na** „szép színésznő” [Bidzsinna dzsojú] ♦ **biteki** (szépség) „Jó érzeke van a szép iránt.” [Kare-va bitekikandzsuszeiga cujoi.] ♦ **Magyarország Szépe miszu-hangari** „Megválasztották Magyarország Szépét.” [Miszu-hangariga szensucuszareta.] ♦ **még szép atarimae** (hát persze) „Még szép, hogy átmentem, annyi tanulás után!” [An-nani ganbattanode gókakusitano-va atari maedzsan!] ♦ **meseszép szubarasii** „Gyönyörködtem a meseszép tájban.” [Szuba-

rasii kesiki-o nagameteita.] ♦ **nem szép bukirjóna** „nem szép arc” [Bukirjóna kao] ♦ **régi szép idők furukijokidzsidai** ♦ **teszi a szépet kjúaiszuru** ♦ **túl szép umai** „Ez túl szép ahhoz, hogy igaz legyen.” [Kono hanasi-va umaszugiru.]

szép álmokat ♦ **oaszuminaszai** „-Szép álmokat! - mondta a gyerekeknek, s lefektette.” [Oaszuminaszaito itte kodomo-o nekaszeta.]

szépanya ♦ **hiihiihiobaaszán**

szépapa ♦ **hiihiihiiodzsiisan**

szeparáció ♦ **kairi** (eltávolodás)

szeparatista ♦ **bunrisugisa**

szeparatizmus ♦ **bunrisugi**

szép arc ♦ **bigan** ♦ **bibó** ♦ **bijó**

szép arcú ♦ **kaokatacsinototonotta** „szép arcú nő” [Kaokatacsino totonotta dzsoszsei] ♦ **kaodacsinototonotta** „szép arcú nő” [Kaodacsino totonotta dzsoszsei] ♦ **jóbónócuksii** „szép arcú nő” [Jóbóno ucukusii on-na]

szépasszonykép ♦ **bidzsinga** (szép nőket ábrázoló ukijoe)

szepeg ♦ **sikusikunaku**

szép emlék ♦ **ucukusiiomoide**

szép emlékek fűzik hozzá ♦ **nacukasii** „Egy barátommal akadtam össze, akihez szép emlékek fűznek.” [Nacukasii tomodacsiniatta.]

szépen ♦ **otonasiku** (engedelmesen) „Kijön szépen mindenki!” [Min-naotonasiku dete koi!] ♦ **kicsinto** (rendesen) „Szépen felöltözött.” [Jófuku-o kicsinto kita.] ♦ **kireini** „Ez a gyerek szépen tud beszélni.” [Kono ko-va kireini hanaszuru.] ♦ **dzsózuni** „Szépen énekel.” [Dzsózuni utau.] ♦ **csanto** (kellően) „Kérjél szépen bocsánatot!” [Csanto ajamarinaszai!] ♦ **manmato** „Szépen átejtettek.” [Manmato damaszareta.] ♦ **migotoni** „Szépen bejött a jóslatom.” [Migotoni joszóga atatta.] ♦ **kőszönöm szépen arigatógozaimaszu** ♦ **kőszönöm szépen dómoarigató**

szépen búcsúzik ♦ **szaigo-o kazaru** „A visszavonuló versenyző szépen búcsúzott.” [Intaidzsiaide szubarasii szaigo-o kazatta.] ♦ **júsúnobi-o kazaru** „A visszavonuló versenyző fergeteges győzelemmel búcsúzott.” [Intaiszuru szensu-va assóde júsúno bi-o kazatta.]

szépen fog ♦ **kakiadzsigaii** „Ez a toll szépen fog.” [Konopen-va kaki adzsigaii.]

szépen harcol ♦ **zenszenszuru** „Szépen harcolva halt meg.” [Zenszensite sinda.]

szépen ír ♦ **nóhicidearu** „Szépen ír.” [Kare-va nóhicidearu.]

szépen írt betű ♦ **tappicunadzsi**

szépen sorjában ♦ **katappasikara** „Szépen sorjában bevitték a számítógépbe az adatokat.” [Détá-o katappasikarakonpjútáni njúrjokusita.] ♦ **katahasikara**

szépen teljesít ♦ **tegara-o tateru** „A munkájában szépen teljesített.” [Sigotode tegara-o tateta.]

szépérvék ♦ **sinbi** ♦ **sinbigan** ♦ **bikan** „Hiányzik belőle a szépérvék.” [Kare-va bikan-o kaku.] ♦ **bitekikan-nen** „Fejleszti a szépérvékét.” [Bitekikan-nen-o nobaszu.]

szépfíú ♦ **oniiszan** (utcalányok által használt megszólítás)

szép hang ♦ **biszei** „Annak az énekesnek szép hangja van.” [Szono kasu-va biszeino mocii nusidearu.]

szép hely felkeresése ♦ **tansó** „Elindultam, hogy felkeressek néhány szép helyet.” [Tansóni dekaketa.]

szépia ♦ **ikaszumi** (tintahal tintája) ♦ **szepia**

szépiabarna ♦ **szepiairo**

szépiaszín ♦ **szepiairo**

szép idő ♦ **iitenki** „Szép időnk van.” [Ii tenkidane.] ♦ **kóten** „Három hétig folyamatosan szép idő volt.” [Kótencuzukino szansúkandesita.] ♦ **kótenki** ♦ **dzsótenki** „tartósan szép idő” [Dzsótenkicuzuki] ♦ **tenki** „A tájfun után szép idő lett.” [Taifuga tóri szugite tenkinatta.] ♦ **jaitenki**

szép időt hozó bábu ♦ **teruterubózu**

szépirás ♦ **súdzszi** „Szépirást tanultam.” [Súdzszi-o naratta.] ♦ **so** „Szépirást tanul.” [So-o narau.] ♦ **sosa** ♦ **nóso** ♦ **nóhicu**

szépirástankönyv ♦ **súdzsikjókaso**

szép írású ♦ **tappicuna** „A nagynénémnek szép írása van.” [Obacsan-va tappicuda.]

szépiró ♦ **dzsunbungakusa** (szépirodalmi szerző) ♦ **nóso** ♦ **nóhicu** ♦ **nóhicka**

szépirodalmi ♦ **dzsunbungakuno**

szépirodalmi folyóirat ♦ **bungeizassi**

szépirodalmi szerző ♦ **dzsunbungakusa**

szépirodalom ♦ **dzsunbungaku** ♦ **bibungaku** ♦ **bungei** ♦ **bungeigaku**

szépít ♦ **enkjokutekiniu** (szépítve mond) „Szépítve kritizálta.” [Enkjokutekini hihansita.] ♦ **okure-o csiiszakaszuru** (lefarag a hátrányából) „A vesztes csapat egy góllal szépített.” [Maketeirucsimu-va tokuten-o hitocu irete okure-o csiiszakusita.] ♦ **kireiniszuru** „Szépítette a kertet.” [Niva-o kireinisita.] ♦ **toricukurou** „Szépítette a hibát.” [Sippaio toricukurotta.] ♦ **bikaszuru** „A média szépítette a diktatórikus rendszert.” [Hódó-va dokuszaitaiszei-o bikasita.] ◊ **szépíti a városképet bikanszuisin** „A városkép szépítésén fáradozik.” [Macsino bikanszuisinni cutomeru.]

szépítés ♦ **enkjoku** (közvetett beszéd) ♦ **enkjokunahjógen** ♦ **kireigoto** „Mindenáron szépíteni akarta a tétét.” [Kireigotobakari ita.] ♦ **bika**

szépített ♦ **enkjokuna** „szépített kifejezés” [Enkjokuna ii mavasi]

szépített szó ♦ **bikago**

szépítget ♦ **kireiniszuru** „A politikus közpénzből szépítgette a hazát.” [Szeidzsika-va kótekisikin-o cukatte ie-o kireinisita.]

szépíti a városképet ♦ **bikanszuisin** „A városkép szépítésén fáradozik.” [Macsino bikan-szuisinni cutomeru.]

szépítkezés ♦ **kesó**

szépítkezik ♦ **kesó-o szuru** „A nő szépítkezett.” [Kanodzso-va kesó-o sita.]

szépítkező készlet ♦ **konpakuto**

szépítkező szett ♦ **konpakuto**

szépítő arcvíz ♦ **kesószi**

szépítő mozgalom ♦ **bikaundó** „környezetzsé-
pítő mozgalom” [Kankjóbikaundó]

szépítőszer ♦ **kesóhin**

szép játék ♦ **fain-puré**

szép kinézet ♦ **bibó** „Szép kinézettel áldotta meg az ég.” [Kanodzso-va bibóni megumarete-ita.]

szép kis ♦ **zuibun-na** „Szép kis alak vagy, hogy becsaptad az időseket.” [Otosijori-o damaszunante, anatte zuibunna hitone.] ♦ **tonda** „Szép kis ügybe keveredtem.” [Tonda dzsikenni maki komareta.]

szép kislány ♦ **bisódzso**

szép kor ♦ **iitosi** „Szép kort megélt, most már bármelyik pillanatban meghalhat.” [Kare-va ii tosidakaraicu omukaega kitemookasikunai.]

szép kort megélt ♦ **tosinoitteiru** „szép kort megélt ember” [Szótótosinoitteiru danszei]

szépkorú ♦ **ródzsin**

szép lábú ♦ **komatagakireagatta** (nő)

szép lány ♦ **komacsimuszume**

szép látvány ♦ **szansiszuimei** ♦ **bikan** ♦ **menosógacu**

szeplő ♦ **dzsakuranhan** ♦ **szobakaszu** „Csupa szeplő volt az arca.” [Kanodzsono kao-va szobakaszu darakedatta.]

szeplős ♦ **szobakaszu** „Szeplős arca van.” [Szobakaszu kao-o siteiru.]

szeplőtelen fogantatás ♦ **sodzsokaitai** ♦ **sodzsodzsutai** ♦ **mugenzainoon-jadori**

szeplőtlen ♦ **dzsunkecuna** (szűzi) ♦ **szobakaszuganai** (nincs rajta szeplő) „szeplőtlen arc” [Szobakaszuganai kao]

szeplőtlen fogantatás ♦ **mukudzsutai**

szeplőtlen Szűz Mária ♦ **kerenakimaria**

szép mell ♦ **binjú**

szép munka ♦ **otegara** „Szép munka volt aranyérmet szerezni!” [Kinmedaru-o totte otegaradatta!] ♦ **tegara** „Szép munka volt eltenni láb alól!” [Aicu-o korosite otegarada.]

szépművészet ♦ **bidzsucu**

szépművészeti kiállítás ♦ **bidzsucutenran-kai**

szépművészeti könyv ♦ **bidzsucuso**

szépművészeti múzeum ♦ **bidzsucukan**

szépnek látszik ♦ **ucukusikumieru**

szép név ♦ **bimei**

szép nő ♦ **kadzsin** ♦ **bikun** ♦ **bidzso** „Ebben az országban sok szép nő van.” [Kono kuni-va bidzsoga ói.] ♦ **bidzsin** „Mondták már nekem, hogy szép vagyok.” [Bidzsinto ivaretakotogaa-ru.] ♦ **benten** ♦ **reidzsin** ♦ **mindkét olda-lán szép nő van** **rjótenihana**

szép nők boldogtalanok ♦ **kadzsinhakumei** ♦ **bidzsinhakumei**

szép nőket ábrázoló ukijoe ♦ **bidzsinga**

szép nők rövid életűek ♦ **kadzsinhakumei** ♦ **bidzsinhakumei**

szép összeget nyer ♦ **hitomókeszuru** „Szép összeget nyertem a tőzsdén.” [Kabutorihikide hitomókesita.]

széppróza ♦ **sószeccu** ♦ **fikuson**

szépség ♦ **iroka** „Elragadott a szépsége.” [Kanodzsono irokani majotta.] ♦ **ucukusisza** ♦ **karei** ♦ **tama** ♦ **tanrei** ♦ **bi** „Ápolja a szépségét.” [Bi-o cuikjuszuru.] ♦ **bikan** „A falon belül visszük a vezetékeket, ezért az épület szépségét nem rongáljuk.” [Hekinaihaiszen-o rijószurunode tatemonono bikan-o szonimaszen.] ♦ **bidzsin** „Ő egy szépség.” [Kanodzso-va bidzsinda.] ♦ **bibó** „Szépségével keresi a kenyerét.” [Bibó-o ikasite sigoto-o szuru.] ♦ **bjúti** ♦ **bijó** ♦ **fúcsi** „Rontja a táj szépségét.” [Kesikino fúcsi-o gaiszuru.] ♦ **beppin** „A lányod egy szépség!” [Muszume-va beppindeszú.] ♦ **madon-na** „osztály szépsége” [Kuraszunomadon-na] ♦ **jósoku** „A nő szépsége még mindig nem halványult el.” [Kanodzsono jósoku-va mada otoroeteinai.] ♦ **festői szépségű fúkómeibina** (táj) „A hegy lábánál festői szépségű tó volt.” [Szanrokuni-va fúkómeibina mizúmiga hirogateita.] ♦ **természetes szépség sizen-nobi**

szépségápolás ♦ **eszutetikku** ♦ **bijó**

szépségápoló ♦ **eszutesan**

szépségérzék ♦ **bitekikandzsuszei**

szépséges ♦ **uruvasii**

szépsége telje ♦ **hanazakari** „szépsége teljében lévő nő” [Hanazakarino dzsoszei]

szépségflastrom ♦ **cukebokuro** (szépségta-pasz) ♦ **bjúti-szupotto**

szépséghiba ♦ **sika** ♦ **dzsakuten** „A tervnek az a szépséghibája, hogy túl drága.” [Keikakuno dzsakuten-va takaszugirukotodeszu.]

szépségideál ♦ **riszónócukusisza**

szépségipar ♦ **bijógjókai**

szépség iránti ♦ **bitekina** „szépség iránti fogékonyság” [Bitekina kandzsuszei]

szépségkirálynő ♦ **bidzsinkonteszutondzsoó**

szépségkirálynő-versenyző ♦ **miszupon**

szépségpötty ♦ **bjüti-szupotto**

szépségszalon ♦ **eszutetikku-szaron** ♦ **bjüti-szaron** ♦ **bjüti-párá** ♦ **bijösicu**

szépségtapasz ♦ **cukebokuro** ♦ **bjüti-szupotto**

szépségtorna ♦ **bijótaiszó**

szépségverseny ♦ **bidzsinkonteszuto** ♦ **bjüti-konteszuto**

szép summa ♦ **matomattakingaku**

szép szavak ♦ **oaiszo** „Szép szavakat mond.” [Oaiszo-o iu.] ♦ **kangen** „A család szép szavakkal pénzt csalt ki az áldozatából.” [Szagisiva kangen-o rósite okane-o damasi totta.] ♦ **bidzsi** ♦ **bidzsireiku**

szép szegély ♦ **tamabucsi**

szepszis ♦ **haikecusó** (vérmérgezés)

szép szokás ♦ **bifú** ♦ **rjófúbizoku**

szépszülő ♦ **kószofubo**

szép táj ♦ **szansiszuimei**

zeptember 11 körül ♦ **nihjakuhacuka**

zeptember 1 körül ♦ **nihjakutóka**

zeptember ♦ **kugacu** ♦ **nagacuki** (régii naptár szerint)

Szeptuaginta ♦ **sicsidszúnin-jakuszseio**

szépül ♦ **kireinaru** „Az új polgármesternek köszönhetően szépül a város.” [Atarasii sicsónokagede macsi-va kireinaru.]

szép vagy csúnya ♦ **bisú** „Nem tudja megkülönböztetni a szépet a csúnyától.” [Bisúno kubecuga dekinai.]

szer ♦ **kai** „Ez még neki egyszer sem sikerült.” [Szoreni ikkaimo szeikósitakotoganai.] ♦ **ka-keru** (-szer) „Kétszer kettő az négy.” [Nikakeru

ni-va jon.] ♦ **kuszuri** „Ez a szer méreg!” [Kono kuszuri-va dokudajo.] ♦ **zai** ♦ **szeizai** ♦ **tabi** „Egyszer meglátod, és sohasem felejtod el azt a nőt.” [Kandzso-o hitotabi mireba vaszurenai.] ♦ **do** (-szer) „Negyedszer figyelmeztetem.” [Karení csúsitano-va jondomedeszu.] ♦ **dógu** „tornász” [Szupócu dógu] ♦ **bai** (-szer) „kilenceszeres számérték” [Kjúbaino szúcsi] ♦ **jakuzai** (gyógyszer) ♦ **jakuhin** ♦ **baktériumölő szer szakkinzai** ♦ **irodaszer dzsimujóhin** ♦ **külsőleg használatos szer gajjózai** ♦ **szertorna kikaitaiszó** ♦ **szert tesz hakuszuru** „Világhírré tett szert.” [Szeikaitekimeiszei-o hakusita.] ♦ **testápoló szer baszujóhin** ♦ **testápoló szer bodi-keajóhin**

szeradella ♦ **cunómagojasi** (Ornithopus sativus)

szeráj ♦ **kókjú** ♦ **karavánszeráj taisójado**

szerb ♦ **szerubiadzsin** (ember) ♦ **szerubiano**

Szerbia ♦ **szerubia**

szerda ♦ **venzudé** ♦ **szui** (rövidítés) ♦ **szu-ijóbi** „Minden szerdán van koncert.” [Maisúszuujóbinikonszátogaarimaszu.]

szerda és csütörtök ♦ **szuimoku** (rövidítés) „Szerdán és csütörtökön nem érek rá.” [Szuimoku-va jotejgaaru.]

szerdai ♦ **szuujó** „szerdai ügyelet” [Szuujótócsoku]

szerecsendió ♦ **nacumegu** ♦ **nikuzuku** (Myristica fragrans)

szerecsenkirály ♦ **kuronbónoó**

szerel ♦ **kikai-o idzsiru** (bütyköl) „Szeretek szerelni.” [Kikai-o idzsirunoga szuki.] ♦ **szagjószuru** (munkálkodik) „A férjem a műhelyben szerel.” [Otto-va szagjóbejade nanika-o szagjósiteiru.] ♦ **sikakeru** „Az ellenség bombát szerelt a hídra.” [Tekigun-va hasini bakudan-o sikaketa.] ♦ **tószaiszuru** (beleszerel) „Ebbe a kamerába nagy átfogású zoomlencsét szereltek.” [Konokamerani-va kóbairicunozúmurenzuga tószaiszareteimaszu.] ♦ **toricukeru** (rászerel) „Macskaszemet szereltem a bicikli hátuljára.” [Dzsisansano usironirifurekutá-o tori cuketa.] ♦ **be van**

szerelve szonavaru „Ebben a gépbe biztonsági berendezés van szerelve.” [Kono kikaini-va anzenszócsiga szonavatteiru.] ◇ **összeszerel kumitateru** „Összeszereltem a könyvespolcot.” [Hondana-o kumi tateta.] ◇ **rászerel cukeru** „Rászereltem egy zárat az ajtóra.” [Do-ani dzsó-o cuketa.]

szerelék ◇ **buzai** (alapanyag) ◇ **építési szerelék kencsikubuszai**

szerelékanyag ◇ **buzai**

szerelem ◇ **ai** „szerelmi vallomás” [Aino kokuhaku] ◇ **koi** „A szerelem vak.” [Koi-va mó-moku.] ◇ **koigokoro** „Szerelemre ébredtek.” [Futarini koigokoroga mebaeta.] ◇ **rabu** ◇ **ren-ai** „Szerelemből nősült meg.” [Ren-aide kekkonsita.] ◇ **renbo** ◇ **ég a szerelemtől omoi-o kogaszu** „Égtem a szerelemtől a nő iránt.” [Kanodzsoni omoi-o kogasita.] ◇ **élete szerelme isóniicsidonokoi** „Találkoztam élete szerelmével.” [Isóni icsidono koini ocsita.] ◇ **első szerelme hacukoi** „Ő volt az első szerelmem.” [Kanodzso-va hacukoino aitedeszu.] ◇ **futó szerelme kariszomenokoi** „Először azt hittem, csak egy futó szerelmem lesz.” [Hadzsime-va kariszomeno koidato omotteita.] ◇ **futó szerelme jukizurinokoi** ◇ **gyerekes szerelme magatonokoi** ◇ **isten szerelmére gosódakara** „Ne csináld, az isten szerelmére!” [Gosódakarajamete!] ◇ **kölcsönös szerelme szósiszóai** ◇ **plátói szerelme puratonikku-rabu** ◇ **szerelme valakinek koibito** (kedvese valakinek) „Ő a szerelmem.” [Ano hito-va vatasino koibitodeszu.] ◇ **testi szerelme szeiai** ◇ **tiszta szerelme dzsun-ai** ◇ **titkolt szerelme sinobukoi** ◇ **viszonzatlan szerelme kataomoi** ◇ **viszonzott szerelme rjóomoi** ◇ **viszonzott szerelme szósiszóai**

szerelmebe esik ◇ **koiniocsiuru** „Múlt évben szerelmebe estem.” [Kjonenkoini ocsita.] ◇ **koi-o szuru** „Fiatalon szerelmebe esett, és megházasodott.” [Kare-va vakakusite koi-o si, kekkonsita.] ◇ **ren-ainiocsiuru** „A nő szerelmebe esett.” [Kanodzso-va ren-aini ocsiitta.]

szerelemből elvett feleség ◇ **koinjóbó**

szerelme első látásra ◇ **hitomebore**

szerelme érzése ◇ **koigokoro** „Szerelmet érez a nő iránt.” [Kanodzsoni koigokoro-o idaku.]

szerelme gyümölcse ◇ **ainokessó**

szerelme házasság ◇ **ren-aiekkon** „Ötször kötött már szerelme házasságot.” [Ren-aiekkon-o gokaisimasita.]

szerelme istene ◇ **ainokami**

szerelmenél többre tartja az evést ◇ **irok-ejorikuie** „Az a nő a szerelmenél többre tartja az evést.” [Kanodzso-va irokejori kui keda.]

szerelme rabja ◇ **kónojakkó**

szerelme gerjed ◇ **hanage-o nobaszu**

szerelés ◇ **szagjó** (munkálat) „Nekiláttunk a villanyszerelésnek.” [Haiszenszajóni tori katta.] ◇ **dzsiszszó** (alkatrész beültetés) ◇ **takkuru** ◇ **fuku** (ruha) „Jó a szerelésed!” [Szo no fuku-va kakkóii.] ◇ **áram alatti szerelés kaszszenzagjó** ◇ **becsúszó szerelés szuraidingu-takkuru** ◇ **csőszere-lés haikankódzsi** ◇ **felületszerelés hjó-mendzsiszszó** (elektronika) ◇ **villanyszerelés denikódzsi** ◇ **vízszere-lés haikankódzsi**

szerelme ◇ **koinoaite** „Megjósoltattam, ki lesz a szerelmem.” [Koino aitenó uranai-o sitemoratta.]

szerelmes ◇ **aiszuru** (szeret) „Szerelmes vagyok beléd.” [Vatasi-va anata-o aisiteiru.] ◇ **koiszuru** „Szerelmesek lettek egymásba, és összeházasodtak.” [Karera-va koi-o site kekkonsita.] ◇ **raburabuna** „Azok ketten nagyon szerelmesek.” [Ano futari-va imaraburabudane.] ◇ **ren-aiszuru** „Szerelmesek voltak.” [Ano futari-va ren-aisiteita.] ◇ **fülig szerelmesek horeau** „Fülig szerelmesek egymásba.” [Ano futari-va hore atteiru.] ◇ **halálosan szerelmes acuacuno** „Az a pár halálosan szerelmes egymásba.” [Ano koibitódósi-va acuacuno nakada.]

szerelmes dal ◇ **dodoicu** ◇ **hauta** (edo-kori) ◇ **rabu-szongu**

szerelmes időszak ◇ **koizakari**

szerelmeskedés ◇ **tavamurenokoi**

szerelmeskedik ◇ **icsacuku**

szerelmes lesz ◇ **koiniocsiuru** „Ahogy megpillantotta, rögtön szerelmes lett a nőbe.” [Hitomemita sunkan, kanodzsoni koini ocsita.]

szerelmeslevél ♦ **enso** ♦ **enbun** ♦ **koibumi**
(régies szó) ♦ **rabu-retá**

szerelmespár ♦ **abekku** „Egy szerelmespár ült a padon.” [Bencsiniabekkuga szuvatteita.] ♦ **koibitodósi** ♦ **szuitadósi** (régies)

szerelmespár veszekedése ♦ **csivagenka**

szerelmes regény ♦ **nindzsóban** ♦ **ren-aisószecu**

szerelmes suttogás ♦ **mucugoto**

szerelmes telefonhívás ♦ **rabukóru**

szerelmes történet ♦ **cujamono**

szerelmes vers ♦ **koinóta** ♦ **szómonka** ♦ **ren-aisi**

szerelmes szerep ♦ **nimaime**

szerelme valakinek ♦ **koibito** (kedvese valakinek) „Ő a szerelmem.” [Ano hito-va vatasino koibitodeszu.]

szerelmi ♦ **cujappoi** „szerelmi kapcsolat” [Cujappoi kankei]

szerelmi bájital ♦ **ainomjójaku** ♦ **horeg-uszuri**

szerelmi bánat ♦ **koivazurai** ♦ **sicuren** (szerelmi csalódás)

szerelmi bánata van ♦ **koivazuraizsuru** „Szerelmi bánata van.” [Kanodzso-va koivazuraizsiteiru.]

szerelmi betegség ♦ **koinojamai**

szerelmi botrány ♦ **ukina**

szerelmi család ♦ **romanszuszagi**

szerelmi csalódás ♦ **sicuren**

szerelmi csalódása van ♦ **sicurenszuru** „Szerelmi csalódása van.” [Kanodzso-va sicurensita.]

szerelmi érzés ♦ **ren-aikandzso**

szerelmi fészék ♦ **ainoszu**

szerelmi háromszög ♦ **szankakukankei**

szerelmi híresztelés ♦ **enbun** „Szűnni nem akaró híresztelések vannak a nő szerelmi ügyével kapcsolatban.” [Kanodzso-va enbunga taenai.]

szerelmi játék ♦ **ren-aijúgi**

szerelmi jelenet ♦ **nuregoto** ♦ **nureba** ♦ **rabu-sin**

szerelmi kaland ♦ **dzsódzsi** ♦ **nuregoto**

szerelmi kapcsolat ♦ **koidzsi** „Megzavarja mások szerelmi kapcsolatát.” [Hitono koidzsi-o dzsamazuru.] ♦ **koinaka** „Szerelmi kapcsolatba kerültek.” [Karera-va koinakaninatta.] ♦ **ren-aikankei**

szerelmi öngyilkosságra kényszerítés ♦ **murisindzsu**

szerelmi pletyka ♦ **adana** ♦ **ukina** „Szerelmi pletykákat terjesztenek róla.” [Kare-va ukina-o taterareta.]

szerelmi rivális ♦ **koigataki**

szerelmi siker ♦ **enpuku**

szerelmi történet ♦ **koimonogatari** ♦ **rabu-szutóri**

szerelmi ügy ♦ **iro** ♦ **irokoizata** „Szerelmi ügybe keveredett, és leszúrták.” [Irokoizatani maki komarete szaszareta.] ♦ **irogoto** ♦ **vake** „Van valami szerelmi ügy kettejük között.” [Kare-va kanodzso vakegaariszóda.]

szerelmi vágy ♦ **aijoku** „szerelmi vágy rabja” [Aijokuno dorei]

szerelmi vetélytárs ♦ **koigataki**

szerelmi viszony ♦ **dzso**

szerelmi viszonyban van ♦ **dzso-o cúzdsiru**

szerelő ♦ **kumitatekó** (összeszerelő munkás) ♦ **súrikó** (aki javít dolgokat) „Három éve dolgozom autószerelőként.” [Dzsidósasúrikótosite szannenkan hataraiteimaszu.] ♦ **súrinin** (javítómunkás) ♦ **szeibikó** ♦ **szeibisi** (karbantartó) ◇ **autószerelő dzsidósaszeibikó** ◇ **autószerelő dzsidósaszeibisi** ◇ **gázvezeték-szerelő haikankó** ◇ **vízvezeték-szerelő szuidója** (vezetékes víz esetén) „A WC-ben a víz folyik, ezért ki kell hívni a vízvezeték szerelőt.” [Toireno mizuga tomanainode szuidójaszan-ni kitemoravanakjaikenaine.] ◇ **vízvezeték-szerelő haikankó**

szerelődoboz ♦ **sási** (sasszé)

szerelőmunkás ♦ **gurékará**

szerelőruha ♦ **óbáoru**

szerelőszalag ♦ **kumitaterain**

szerelvény ♦ **kumitatehin** ♦ **densa** (vonat)
♦ **henszei** (vonatszerelvény) „Ez a szerelvény 6 kocsiból áll.” [Kono densa-va rokurjó henszei-deszu.] ♦ **ressa** (vonatszerelvény)

szerenád ♦ **szaajokjoku** ♦ **szerenáde** „Szerenádót énekel.” [Szerenáde-o utau.] ♦ **jakjoku**

szerencse ♦ **un** „Szerencsém volt, felvettek az elsőnek megjelölt iskolába.” [Ungajokattanode daiicisibóni gókakusita.] ♦ **unszei** „Szerencsés ember.” [Kare-va unszeigajoi.] ♦ **en** „Nincs szerencséje a pénzzel.” [Okaneni enganei.] ♦ **engi** „Újévkor szerencsét hozó ételt ettem.” [Osógacuni engi-o kacuida tabe mono-o tabeta.] ♦ **kahó** ♦ **kicsi** (jó szerencse) „A jóslat szerint szerencsém lesz.” [Omikudzsi-va kicsito deta.] ♦ **kó** „szerencse vagy szerencsétlenség” [Kóka fukó] ♦ **kóun** (jó szerencse) „Szerencséje volt.” [Kare-va kóundatta.] ♦ **szaivai** „Ez volt a szerencse a szerencsétlenségben.” [Kore-va fukócsúno szaivaidattana.] ♦ **siavasze** ♦ **cuki** „Rám mosolygott a szerencse.” [Cukiga mavattekita.] ♦ **hosimavari** ♦ **magure** „A versenyző szerencsével nyert.” [Kono szensu-va magurede katta.] ♦ **rakku** ♦ **belebotlik a szerencsébe** **kóun-o hirou** „Azt hiszem, belebotlottál a szerencsébe!” [Kóun-o hirotandzsainaino?] ♦ **egyszer eljön majd a szerencse** **unhanetemate** ♦ **elpártol tőle a győzelmi szerencse** **makepatánihairu** ♦ **elpártol tőle a szerencse** **ungacukiru** „Elpártolt tőlem a szerencse.” [Unga cukita.] ♦ **hozza a szerencse** **megurivaszedearu** „Úgy hozta a szerencse, hogy egy céhez mentünk dolgozni.” [Meguri avaszedekandzsoto onadzsi kaisani haitta.] ♦ **jó szerencse** **kicsi** „jó vagy rossz szerencse” [Kicsika kjó] ♦ **kezdőké a szerencse** **biginázu-rakku** ♦ **kivételes szerencse** **kjóun** „Kivételesen szerencsés ember volt.” [Kjóunno hitodatta.] ♦ **micsoda szerencse** **mokkeno-szaivai** (váratlan szerencse) „Micsoda szerencse, hogy pont a töltőállomás előtt fogyott ki a benzinem!” [Csódogaszorinszutandono maedegaszu kecudattano-va mokkeno szaivaidatta.] ♦ **mindenki a maga szerencséjének a kovácsa** **kafukumon-nasitadahitonomanekutokoro** ♦ **nagy szerencse** **daikicsi** „A szentélyben húzott jóslat szerint nagy szerencse fog érní.” [Omikudzside

daikicsi-o hiita.] ♦ **nagy szerencse** **gjóó** „Nagy szerencsémre megmenekültem.” [Gjókónimo iki nokoreta.] ♦ **páratlan szerencse** **janaginositanododzsó** ♦ **próba szerencse** **atattedakakero** ♦ **rákacsint a szerencse** **cukigamavaru** (rámosolyog a szerencse) „Végre rám kacsvintott a szerencse.” [Jattocukiga mavattekita.] ♦ **rámosolyog a szerencse** **cukigamavaru** ♦ **rámosolyog a szerencse** **ungamuitekuru** „Rám mosolygott a szerencse.” [Unga muitekita.] ♦ **rossz szerencse** **kjó** „jó vagy rossz szerencse” [Kicsika kjó] ♦ **sok szerencsét** **osiavaszeni** (sok boldogságot) ♦ **szűz kéz szerencséje** **biginázu-rakku** ♦ **véletlen szerencse** **hiroimono** ♦ **véletlen szerencse** **magureatari** ♦ **véletlen szerencse** **gjóó** „Ez pusztán véletlen szerencse.” [Kore-va gjókóniszuginai.]

szerencse a férfiakkal ♦ **otokón**

szerencse a házasságban ♦ **njóbóun** „Nincs szerencséje a házasságban.” [Kare-va njóbóunga varui.]

szerencse a nőekkel ♦ **on-naun**

szerencse a sorsjátékon ♦ **kudzsiun**

szerencse dolga ♦ **mizumono** „A győzelem szerencse dolga.” [Sóbu-va mizumonoda.]

szerencse eljövele ♦ **kaiun**

szerencse és balszerencse ♦ **kafuku** ♦ **kikkjó**

szerencse forgandó ♦ **kafuku-va azanaeru navano gotosi**

szerencsehozó ♦ **kaiun-no** „Szerencsehozó talizmánt vettem.” [Kaiunno omamori-o katta.]

szerencsejáték ♦ **kakegoto** „Szerencsejátékon eljátszotta a vagyonát.” [Kake gotode zaiszan-o nakusita.] ♦ **gjanburu** „Szerencsét próbál.” [Gjanburuni te-o daszu.] ♦ **sóbugoto** ♦ **takarakudzsi** (sorsjegy, lottó) „Száz ezer jent nyertem a szerencsejátékon.” [Takarakudzside dzsúmanenga atatta.] ♦ **tenaguszami** ♦ **tobaku** (házárdjáték) „Belefeledkezik a szerencsejátékba.” [Tobakuni mucsuninaru.] ♦ **állami szerencsejáték** **kóeigjanburu**

szerencsejáték kockával ♦ **szaikorotobaku**

szerencsejátékos ♦ **tobakusi**

szerencsejátékot játszik ♦ **tobaku-o szuru**

szerencsejátékozik ♦ **tobaku-o szuru**

szerencséje van ♦ **kikainiazukaru** (alkalma volt) „Volt szerencsém részt venni az eseményen.” [Ibentoni szankaszuru kikaini azukatta.] ♦ **taszukaru** (megmenekül) „Szerencsém volt, hogy volt a hűtőben instant étel.” [Reizókoniinszutanto sokuhingaatte taszukatta.] ♦ **cuku** „Ma nincs szerencsém.” [Kjó-va cuiteinai.]

szerencséje van a férfiakkal ♦ **otokóngaii** „Szerencséje van a férfiakkal.” [Kandzso-va otokóngaii.]

szerencséje van a nőekkel ♦ **on-naungaii** „Szerencséje van a nőekkel.” [Kare-va on-naungaii.]

szerencséje van a pénzzel ♦ **kin-ungaii** „Szerencséje van a pénzzel.” [Kare-va kin-ungaii.]

szerencse jóra fordulása ♦ **icsijóraifuku** „szerencse jóra fordulását segítő talizmán” [Icsijóraifukuno omamori]

szerencsén múlik a győzelem ♦ **sóbu-va toki-no un**

szerencsepróba ♦ **undamesi** ♦ **jama** „Szerencsét próbáltam az ügétőn, és sokat nyertem.” [Keibade jama-o kaketara óatarisita.]

szerencse próbája ♦ **icsirokusóbu**

szerencsepróbálás ♦ **hitohata**

szerencsére ♦ **iianbaini** „Szerencsémre volt szabad hely, ahová le tudtam parkolni.” [Iianbaini kuruma-o tomerareru basogaatta.] ♦ **unjoku** „Szerencsére meglett a pénztárcám.” [Unjoku szaifuga micukatta.] ♦ **kóunnakotoni** „Szerencsére meglett az elveszett táskám.” [Kóunnakotoninakusita kabanga micukatta.] ♦ **szaivainakotoni** „Szerencsére nem sérült meg senki.” [Szaivainakotoni kega-va nakatta.] ♦ **szaivainisite** „Szerencsére nem lett belőle nagy baleset.” [Szaivainisite ókina dzsikoni-va naranakatta.] ♦ **szaivainimo** „Szerencsére nem érintett a katasztrófa.” [Szaivainimo szaigaino eikjó-va nakatta.] ♦ **siavaszenakotoni** „Szerencsére nem sérültem meg.” [Siavaszenakotoni kega-va nakatta.]

szerencsére bízza magát ♦ **un-nimi-o makaseru** „Nem volt mit tenni, a szerencsére bízta magát.” [Ato-va unni mi-o makaseru-sikanai.]

szerencsés ♦ **ungaii** ♦ **ungajoi** „szerencsés ember” [Unga joi hito] ♦ **omedetai** „Ez a film szerencsésen ér véget.” [Kono eiga-va omedetai kecumacuda.] ♦ **kahóna** ♦ **kóun-na** „szerencsés véletlen” [Kóunna gúzen] ♦ **szaivaina** ♦ **hosimavarigaii** ♦ **mjógana** ♦ **medetai** „Sok minden történt, de a vége szerencsés volt.” [Iroiroattakedo kecumacu-va medetakarta.] ♦ **rakkína** „Szerencsés voltam, ennyi az egész.” [Tadarakkídatta.] ◊ **kivételesen szerencsés mjóganiamaru** „Kivételesen szerencsésnek érzem maga, hogy én kaptam a díjat.” [Só-o itadaki mjógani amaru omoideszu.] ◊ **nagyon szerencsés mjóganicukiru** „Nagyon szerencsés vagyok, hogy ennyire szeret a felségem.” [Cumakarakon-nani aizarete mjógani cukiru.]

szerencsés befejezés ♦ **dan-en**

szerencsés előjel ♦ **kicsidzsó** ♦ **kissó** ♦ **kiszszó** ♦ **kiccsó**

szerencsés ember ♦ **sinderera-bói**

szerencsésen ♦ **budzsini** (épségben) „Szerencsésen megérkeztünk.” [Budzsini cukimasita.]

szerencsésen megérkezik ♦ **ancsakuszuru** „Szerencsésen megérkeztem Budapestre.” [Budapeszutoni ancsakusimasita.]

szerencsésen végződik ♦ **happíendoninaru** „A film szerencsésen végződött.” [Eiga-va happíendoninata.]

szerencsés esemény ♦ **kicsidzsi**

szerencsés fickó ♦ **rakkí-bói**

szerencsés időszak ♦ **uke**

szerencsés irány ♦ **ehó** (évre jellemző)

szerencsés játékos ♦ **rakkí-bói**

szerencsés lesz ♦ **ungahirakeru** „A szentélylátogatás meghozta a szerencsémemet.” [Dzsin-dzsaszanzaipaide unga hiraketa.]

szerencsés nap ♦ **kadzsicu** ♦ **kicsidzsicu** ♦ **kicsinicsi** ♦ **taian** (naptáron) ♦ **daian** (naptáron) ◊ **nagyon szerencsés nap taiankicsidzsicu** „A házasságkötéshez kiválasztottuk a

nagyon szerencsés napot.” [Kekkonsikini taiankicsidzsicu-o eranda.]

szerencsésnek tűnik ♦ **kiocsó-o simeszu**

szerencsés nő ♦ **sinderera-gáru**

szerencsés utat ♦ **gobudzside**

szerencsés vég ♦ **daidan-en** „A történet szerencsésen véget ért.” [Hanasi-va daidan-en-o mukaeta.] ♦ **happiendo** „A történet szerencsés véget ért.” [Hanasi-va happiendoninat-ta.]

szerencsetárgy ♦ **engimono** ♦ **omamori**

szerencsét hoz ♦ **engiga-joi** „Az integető macska szerencsét hoz.” [Maneki neko-va engiga joi.]

szerencsét hozó álombeli dolgok ♦ **icsifudzsinetakaszan-naszubi**

szerencsét hozó hetes ♦ **rakki-szebun**

szerencsét kíván ♦ **engi-o ivau** „Szerencsét kívánva sót tesz az étterem bejáratához.” [Rj-órijade engi-o ivatte kadogucsini sio-o moru.]

szerencsétlen ♦ **itosii** ♦ **kinodokuna** „Látam az utcán egy szerencsétlen koldust.” [Micside kino dokunakodzsiki-o mita.] ♦ **naszak-enai** „Milyen szerencsétlen vagyok, már harmadszor hagyom otthon a bérletemet.” [Teikiken-o vaszuretano-va szankaimeda. Naszakenainaa.] ♦ **hinikuna** „szerencsétlen egybeesés” [Hinikuna meguri avasze] ♦ **fuunna** (balszerencés) „szerencsétlen ember” [Fuunna hito] ♦ **fukóna** „Egy szerencsétlen ügybe keveredett.” [Fukóna dzsikenni maki komareta.] ♦ **fusiavaszena** ♦ **hosimavarigavarui** (nincs szerencséje) ♦ **megumareteinai** „szerencsétlen ember” [Megumareteinai hito]

szerencsétlen év ♦ **kjónen**

szerencsétlen fordulat ♦ **anten**

szerencsétlen fordulatot vesz ♦ **antenszuru** „Az események szerencsétlen fordulatot vettek.” [Dzsitai-va antensita.]

szerencsétlen időszak ♦ **muke**

szerencsétlen módon ♦ **varuikotoni** „Megfáztam és szerencsétlen módon még a fogam is megfájdult.” [Kaze-o hiite, szarani varuikotoni haga itakunatta.]

szerencsétlen nap ♦ **imibi** ♦ **bucumecu** (nap-táron)

szerencsétlenség ♦ **ukime** „A vállalatot az a szerencsétlenség érte, hogy tönkrement.”

[Kaisa-va tószanno uki meni atta.] ♦ **kjódzsi** ♦ **szainan** „A szerencsétlenségben százan vesztették életüket.” [Szainande szúhjakuninno hitoga inocsi-o otosita.] ♦ **dzsiko** (baleset) „Szerencsétlenség áldozata lesz.” [Dzszikoni au.] ♦ **szónan** ♦ **szónandzsiko** (baleset) ♦ **fuun** (balszerencse) ♦ **fukó** „szerencse a szerencsétlenségben” [Fukócsúno szaivai] ♦ **jakunan** „Szerencsétlenség ért.” [Jakunanni atta.] ♦ **vazavai** ♦ **bányaszerencsétlenség kónaidzsiko** ♦ **tömegszerencsétlenség fukugódzsiko** ♦ **tömegszerencsétlenség szandzsi** „vasúti tömegszerencsétlenség” [Tecuóno szandzsi]

szerencsétlenség elűzése ♦ **jakujoke**

szerencsétlenség éri ♦ **cucumu**

szerencsétlenség helyszíne ♦ **szónangen-ba**

szerencsétlenül ér ♦ **kecsigacuku** „Szerencsétlenül érte a vállalat hírnevét, hogy egyszer selejtet gyártott.” [Icsidono furjóhinde kaisano hjóbannikecsigacuita.]

szerencsétlenül jár ♦ **dzsiken-niau** „A szerencsétlenül járt turistákat kórházba szállították.” [Dzszikenni atta kankójkaku-va bjóinni hakobareta.]

szerencsét próbál ♦ **atattedukakeru** „Lehet, hogy nem sikerül, de szerencsét próbálok.”

[Murikamo sirenaikedo atatte kudakeru.] ♦ **undamesi-o szuru** „Lottón szerencsét próbáltam.” [Takarakudzside undamesi-o sita.] ♦ **hitohataageru** „Elmentem külföldre szerencsét próbálni.” [Hitohataagetemitaito omotte gaikokuni idzsúsita.]

szerencsevadász ♦ **bókenka**

szerencsével jár ♦ **hitohataageru** „A vállalkozó szerencsével járt.” [Dzszicugjóka-va hitohataageta.]

szerény ♦ **atamagahikui** ♦ **kanszona** „szerény étel” [Kanszona sokudzsi] ♦ **kenkjona** „Nagyon szerény ember, sohasem hivalkodik a tetteivel.” [Dzszibunno kószeki-o kessite dzsimansinaitotemo kenkjona hitodeszu.] ♦ **sa-**

szajakana (kicsi) „Szerény ajándékot adtam.” [Szaszajakanapurezento-o sita.] ♦ **siszszona** „Szerény volt a megjelenése.” [Fukuszó-va siszszodesita.] ♦ **dzsimina** „szerény élet” [Dzsimina szeikacu] ♦ **szecudoaru** „szerény ruházat” [Szecudoaru fukuszó] ♦ **szobokuna** (egyszerű) „Szerény körülmények között él.” [Szobokuna szeikacu-o siteiru.] ♦ **csiiszakunaru** „Szerényen él.” [Csiiszakunatte kuraszu.] ♦ **cucusimibukai** ♦ **cucumasii** „szerény természet” [Cucumasii hitogara] ♦ **cucumasijakana** „szerény életmód” [Cucumasijakana kurasi]

szerény ajándék ♦ **szosina** „Kérem, fogadja el ezt a szerény ajándékot!” [Szosinadeszuga ooszamekudaszai.] ♦ **szohin**

szerény ár ♦ **renka**

szerény ember ♦ **kenszonka**

szerényen ♦ **kenkjoni** „Szerényen fogadta a dicséretet.” [Home kotoba-o kenkjoni uke tometa.] ♦ **szaszajakani** „Szerényen él.” [Szaszajakani kurasiteiru.] ♦ **dzsimini** „Szerényen él.” [Dzsimini kurasiteiru.] ♦ **cucusinde** „Szerényen elfogadom az ajándékát.” [Purezento-o cucusinde oukeitasimaszu.] ♦ **cucumasiku** (nem hivalkodóan) „Szerényen él.” [Cucumasiku kuraszu.]

szerényen megjegyzem ♦ **habakarinaragara** „Szerényen megjegyzem, hogy én orvos vagyok.” [Habakarinaragakoredemo vatasi-va isadeszu.]

szerényen viselkedik ♦ **sitatenideru**

szerény étel ♦ **okucsijogosi** „Fogadja el ezt a szerény ételt!” [Hon-no okucsijogosideszuga.] ♦ **szoszan**

szerény hajlék ♦ **róoku**

szerény hely ♦ **hasi** „Nagy megtiszteltetés, hogy befogadják maguk közé szerény személyemet.” [Kono nakamano hasini hairere kóeideszu.]

szerény hozzáállás ♦ **teisiszei** „Elismerte a vádat, és szerény hozzáállást tanúsított.” [Kiszodzsidzsicu-o mitome, teisiszei-o totta.]

szerény javaslatom ♦ **guan**

szerény jutalom ♦ **hakusa** „Az újságunkban felhasznált anyagokért szerény jutalmat adunk.” [Honsiszajó bunny hakusa-o sinteisiszaszu.]

szerény kankalin ♦ **jukivariszó** (Primula farinosa subsp. modesta)

szerénykedik ♦ **kenszonszuru** „Nagyon ügyes, csak szerénykedik.” [Kare-va dzsósunanoni, kenszonsiteiru.]

szerény művem ♦ **szecscso**

szerény nyelvezet ♦ **kendzsógo** (alázattal)

szerény otthon ♦ **gúkjo** ♦ **szettaku** „Látogasson el szerény otthonomba!” [Zehi szettakuni otacsi jorikudaszai.]

szerénység ♦ **kenkjo** ♦ **kendzsó** „Ne feledd, hogy a szerénység erény!” [Kendzsóno bitoku-o vaszurenaiide kudaszai.] ♦ **kenszon** ♦ **tókai** ♦ **hige** „A szerénység is a büszkeség egy fajtája.” [Higemo dzsimanno ucsi]

szerény személyem ♦ **sószei** (én)

szerény személyünk ♦ **vatakusidomo** „Szerény személyünk fogja ellenőrizni.” [Vatakusidomoga kakuninitasimaszu.]

szerénytelen ♦ **okogamasii** „Szerénytelenség magamat szakértőnek nevezni.” [Dzszibunga szenmonka-o nanoruto-va okogamasii kagirideszu.] ♦ **fuszon-na**

szerénytelenség ♦ **fuszon**

szerény üzletünk ♦ **temaedomo**

szerény üzletünkben ♦ **temaedomode-va**

szerény vélemény ♦ **kanken** „Hadd mondjam el szerény véleményemet.” [Kanken-o nobeszazeteitadakimaszu.] ♦ **guken** ♦ **guron** „Szeretném elmondani szerény véleményemet.” [Guronde mósi vakearimaszenga.] ♦ **hiken** „Szerény véleményem szerint ez az intézkedés hibás.” [Hikende-va kono szeiszaku-va macsigateiru.]

szerép ♦ **deban** „Az a színész nehezen jut szerephez.” [Szono hajjúni-va debanganakanaka mavattekonai.] ♦ **derumaku** „Ez alkalommal cégünk nem jutott szerephez.” [Konkaiheisa-va deru makuganai.] ♦ **páto** ♦ **hitojaku** ♦ **jaku** „Nincs nála megfelelőbb ember a szerepre.” [Kare-o oitekono jakunifuszavasii hito-va inai.] ♦ **jakugara** „Tisztában van a szerepé-

vel.” [Dzsibunno jakugara-o rikaisiteiru.] ♦ **jakudokoro** „A színész ügyesen játssza az anya nehéz szerepét.” [Hajjú-va hahaojatoiu muzukasii jakudokoro-o umakukonasiteiru.] ♦ **jakuvari** „A szorgalma fontos szerepet játszott abban, hogy kinevezték.” [Madzsimena hatarakiga sósinni dzsújóna jakuvari-o hasasita.] ♦ **betölti szerepét jakuvari-o hasaszu** „Betöltötte a szülő szerepét.” [Ojatositeno jakuvari-o hasasita.] ♦ **ellenszenves szerep jogorejaku** ♦ **gyerekszerep kojaku** ♦ **gyermekszerep kojaku** ♦ **háládatlan szerep inganasóbai** (eleve veszítésre ítélt szerep) „Nekem jut az a háládatlan szerep, hogy mentetőzők a nyilvános bocsánatkéréskor.” [Sazaijatoiu ingana sóbai-o siteiru.] ♦ **hallgató szerepe kiki-jaku** „Állítólag a nők jobban szeretik a férfiakat, akik megelégszenek a hallgató szerepével.” [Kiki jakuni teh-szuruto dzsoszeinimoterurasii.] ♦ **kiemelő szerep hikitatejaku** „Citromot használtam, hogy az étel ízét jobban kiemeljem.” [Adzsino hiki tate jakutositeremon-o cukatta.] ♦ **kiesik a szerepéből ki-o torareru** (elte-relődik a figyelme) „A színész a néző köhögésétől kiesett a szerepéből.” [Hajjú-va kankjakuno szekini ki-o torareta.] ♦ **kiosztja a szerepeket hajjaku-o kimeru** „Kiosztotta a szerepeket.” [Hajjaku-o kimeta.] ♦ **kötődő szerep mocsijaku** „Hozzá kötődik ennek a nyomozónak a szerepe.” [Kono keidzsi-va karenno mocsi jakuda.] ♦ **kulcsszerep csúsintekijakuvari** „A testmozgás kulcsszerepet játszik az ízületi problémák kezelésében.” [Undó-va kanszucusikkanno csirjóni csúsintekijakuvari-o hasasiteiru.] ♦ **másodrendű szerep hikitatejaku** „Ha együtt sétálok, azzal a szép nővel, akkor én csak másodrendűnek tűnök.” [Szonno bidzsinto arukuto vatasi-va tadano hiki tate jakuninaru.] ♦ **mellékszerep vakijaku** „Mellékszerepet játszik.” [Vakijaku-o cutomeru.] ♦ **negatív szerep akujaku** ♦ **szerepet játszik jakuvari-o hasaszu** „Ez az alkatrész fontos szerepet játszik az autóban.” [Kono buhin-va kurumani dzsújóna jakuvari-o hasaszu.] ♦ **testre szabott szerep hamarijaku** „A király szerepét mintha rád szabták volna!” [Ószama-va kiminohamari jakudatta.] ♦ **vezető szerep sudóken**

szerep betanulása ♦ **jakuzukuri**

szerepel ♦ **ucuru** (megjelenik) „A barátom szerepelt a tévében.” [Tomodacsi-va terebini ucuteita.] ♦ **kiszaiszareru** „A részletek a jelenésben szerepelnek.” [Kuvasiikoto-va hókoku-soni kiszaiszareteiru.] ♦ **sucuenszuru** „Szerepelt a tévében.” [Terebini sucuensita.] ♦ **deru** „Ez a kérdés mindig szerepel a vizsgán.” [Kono mondai-va sikenni kanarazu deru.] ♦ **tó-dzsószuru** „Ez a város könyvekben is szerepel.” [Kono macsi-va honnimo tódzsósimaszu.] ♦ **hairu** (benne van) „Ez a tétel nem szerepel a listán.” [Kono kómoku-va riszutoni-va haitteinai.] ♦ **együtt játszik kjóenszuru** „Nem akar együtt játszani azzal a színésszel.” [Szonno hajjúto-va kjóensitakunai.] ♦ **jól szerepel norinoru** „Ez az énekes mostanában jól szerepel.” [Kono kasu-va imanorini notteiru.]

szerepet ad ♦ **szetteiszuru** (hozzárendel) „A rendező a nyomozói főszerepet egy híres színésznek adta.” [Kantoku-va sujakuno keidzsi-o júmeina hajjúni szetteisita.]

szerepet játszik ♦ **engiszuru** „Öregember szerepét játszotta.” [Kare-va ródzsinno engi-o sita.] ♦ **kakavarinoaru** „A magyar történelemben szerepet játszó személy.” [Hangarino rekisini kakavarinoaru dzsinbucu.] ♦ **jakuvari-o hasaszu** „Ez az alkatrész fontos szerepet játszik az autóban.” [Kono buhin-va kurumani dzsújóna jakuvari-o hasaszu.] ♦ **jaku-o cutomeru** „A csapatban vezető szerepet játszott.” [Csímuno szendójaku-o cutometa.]

szerepet oszt ♦ **hajjaku** „A rendező a koldus szerepét osztotta a színészre.” [Kantoku-va szonno hajjúni kodzsiki-o hajjakusita.] ♦ **jaku-o furu** „Az öregember szerepét osztotta a színészre.” [Kono hajjúni ródzsinno jaku-o futta.]

szerepet vállal ♦ **hitojakukau** „Szerepet vállalt az üzleti tevékenység bővítésében.” [Dzsigjókadaini hitojakukatta.] ♦ **hitojaku-o kau** „Szerepet vállalt az elektromos autó kifejlesztésében.” [Kare-va denkidzsidósano kaiacuni hitojaku-o katta.]

szerepe van ♦ **hitojakukau** „Neki is szerepe volt a győzelemben.” [Karemo sórini hitojakukatteiru.]

szerepe van benne ♦ **icsimaikamu** „Neki is szerepe volt a vállalat megalapításában.”

[Kaisaszecuricuni-va karemo icsimaikandei-ru.]

szerephez jut ♦ **jakunicuku**

szerepjáték ♦ **jakuvariengi** ♦ **rórupurei**

szerepjátszás ♦ **szan-jo**

szerepkör ♦ **jakuvari**

szereplés ♦ **sucuen** „szereplés a filmben” [Eigano sucuen] ♦ **tódzsó** ♦ **közös szereplés kjóen**

szereplésre felkérés ♦ **sucuen-irai**

szereplés szüneteltetése ♦ **kjúen**

szereplő ♦ **tódzsódzsinbucu** (történetben) „regény szereplője” [Sószecuno tódzsódzsinbucu] ♦ **haijú** (színész) ♦ **mellékszereplő bapipurjá**

szereplőgárda ♦ **dzsin-jó**

szereplőlista ♦ **szutaffuróru** (film végén)

szerepmegosztás ♦ **jakuvaribuntan**

szerep neve ♦ **jakumei**

szereposztás ♦ **kjaszuto** ♦ **haijaku** „Jó a szereposztása ennek a darabnak.” [Kono geki-va haijakugajoi.] ♦ **jakumavari** ♦ **dupla szereposztás daburu-kjaszuto** ♦ **parádés szereposztás óruszutá-kjaszuto**

szerepvállalás ♦ **jakuvarisutoku**

szeres ♦ **bai** „Ennek a városnak a népessége tízszeresére nőtt.” [Kono macsino dzsinkó-va dzsúbaini fueta.]

szeret ♦ **aiszuru** „Az anya szereti a gyerekét.” [Oja-va kodomo-o aisiteiru.] ♦ **icukusimu** „Úgy szerettem, mint a saját fiamat.” [Kare-o vaga konojóni icukusinda.] ♦ **omou** „gyerekét szerető szülő” [Kodomo-o omou hahaoja] ♦ **sitaito omou** „Szeretném elolvasni ezt a könyvet!” [Kono hon-o jomitaito omoimaszu.] ♦ **sitau** „Az igazgatót szeretik a beosztottjai.” [Sacsó-va dzsúgjóinni sitavareiteiru.] ♦ **szukidearu** „A feleségemet szeretem a világon a legjobban.” [Cumaga szekaide icsibanszuki.] ♦ **szuku** „Mindenki szereti a kutyánkat.” [Ucsino inu-va min-nani szukareiteiru.] ♦ **tasinamu** „Szeretem a bort.” [Vain-o tasinamu.] ♦ **renboszuru** „Szívből szereti Buddhát.” [Kokorono szokokara hotoke-o renboszuru.] ♦ **egyszerre gyűlöl** és **szeret aizóainakabaszuru** ♦

éppen azt szeretné nozomutokoro „Mindenki éppen azt szeretné, ha nem lenne probléma.” [Toraburu kaimu-va minano nozomutokoroda.] ♦ **hőn szeret necuaiszuru** „Hőn szereti hazáját.” [Dzsibunno kuni-o necuaisiteiru.] ♦ **megszeret omoi-o joszeru** „Megerszerte a nőt.” [Kanodzsoni omoi-o joszeta.] ♦ **nem szeret kirau** „Nem szereti betartani a szabályokat.” [Rúruni sitagauno-o kirau.] ♦ **nem szeretné komaru** „Nem szeretném, ha meglátának.” [Hitoni mirarete-va komaru.] ♦ **odaadással szeret keitószuru** „Odaadással szereti a klasszikus zenét.” [Kurasikku ongakuni keitósiteiru.] ♦ **szerelmes koiszuru** „Szerelmek lettek egymásba, és összeházasodtak.” [Karera-va koi-o site kekkonsita.] ♦ **szertne csinálni sitaito omou** (gondol) „Szeretnék nyelveket tanulni!” [Gaikokugo-o naraitaito omoimaszu.] ♦ **vágyzik ganbószuru** „Hosszútávú munkásnyokra vágyok.” [Csókisúró-o ganbósiteiru.]

szeret beszélni ♦ **hanaszukina** „Az anyukám szeret beszélni.” [Haha-va hanasi zukina hitoda.]

szeret eljágni otthonról ♦ **dezukina** „A feleségem szeret eljágni otthonról.” [Cuma-va dezukidearu.]

szeret énekelni ♦ **aizószuru** „Szeretek népdalokat énekelni.” [Min-jó-o aizószuru.]

szertetet ♦ **ai** „szülőföld szeretete” [Kjódoai] ♦ **aidszó** „A szülő szeretetet érez gyermeke iránt.” [Oja-va kodomoni taisite aidszó-o idaku.] ♦ **icukusimi** ♦ **dzsiai** „szülői szeretet” [Ojano dzsiai] ♦ **dzsó** „szülői szeretet” [Ojano dzsó] ♦ **dzsóai** ♦ **sin-ai** „Szeretetet tanúsított hazája iránt.” [Dzsikokuni taisite sin-aino dzsó-o simesita.] ♦ **csóai** ♦ **bodzsó** „anya iránti szeretet” [Haha-e no bodzsó] ♦ **családszeretet kazokuai** ♦ **hitvesi szeretet fúfuai** ♦ **igaz szeretet dzsun-ai** ♦ **önzetlen szeretet musónoi** ♦ **testvéri szeretet kjódaiai**

szertetből ♦ **omoi-o komete** „Szeretéből csokoládét ajándékozott neki.” [Omoi-o kometecsoko-o okutta.]

szertetet és gyűlölet ♦ **aizó** ♦ **onsú**

szeretetét élvezni ♦ **kavaigarareru** „A főnöke szeretetét élvezi.” [Kare-va dzsósini kavaigarareteiru.]

szeretetet táplál ♦ **aidzsó-o szoszogu** „Szeretetet táplál a tanítványai iránt.” [Desini taisite aidzsó-o szoszogu.]

szeretetre éhes ♦ **aidzsóniueta** „szeretetre éhes gyerek” [Aidzsóni ueta kodomo]

szeretetre méltó ♦ **aiszubeki** „szeretetre méltó ember” [Aiszubeki hito] ♦ **szukareru** „Szeretetre méltó teremtés.” [Kanodzso-va szukarerutacsida.]

szeretetszolgálat ♦ **dzsizendantai**

szeretett ♦ **aiszuru** „Szeretett feleségemnek vettem egy gyűrűt.” [Aiszuru cumani jubiva-o katta.] ♦ **itósii** „szeretett lányom” [Dzsibunno itoosii muszume] ♦ **sitavasii** „szeretett egyén” [Sitavasii hito]

szeretettel ♦ **aidzsó-o szoszoido** „Szeretettel nevelte gyermekét.” [Kodomo-o aidzsó-o szoszoido szodateta.] ♦ **ai-o komete** „Szeretettel készítettem az alkotást.” [Ai-o komete szakuhin-o cukutta.] ♦ **szunsi**

szeretettel csinál ♦ **kokoro-o komeru** „szeretettel adott ajándék” [Kokoro-o kometa okuri mono] ♦ **szukikonomu**

szeretettel emlékszik ♦ **cuiboszuru** „Szeretettel emlékezett azokra a napokra, amikor az elhunyt még élt.” [Kodzsinno arisi hi-o cuibosita.]

szeretettel gondol ♦ **cuiboszuru** „Szeretettel gondol az általános iskolai tanárára.” [Sógakkóno szenszei-o cuiboszuru.]

szeretetteljes ♦ **aidzsónokomotta** „szere-
tetteljes szavak” [Aidzsónokomotta kotoba] ♦ **sinmina** „szeretetteljes ápolás” [Sinmina kai-go]

szeretettel nevelt kisasszony ♦ **sinszóno-
reidzsó**

szeretett embert nagyon meg lehet utálni
♦ **kavaiszaamattenikuszahjakubai**

szeretett gyermek ♦ **aidzsi** ♦ **itosigo**

szeretett leánygyermek ♦ **manamuszume**

szeretget ♦ **aiganszuru** „Szeretgeti a cicát.” [Neko-o aigansiteiru.] ♦ **kavaigaru** „Szeret-

gette a macskát.” [Kanodzso-va neko-o kavaigatta.]

szeretgetés ♦ **aigan**

szeretgetett állat ♦ **aigandóbuca**

szereti a feleségét ♦ **aiszaikadearu** „Ő szereti a feleségét.” [Kare-va aiszaikada.]

szereti a hasát ♦ **kuisinbó** (olyan ember, aki szereti a hasát) „A feleségem szereti a hasát, minden nap finomságokat eszik.” [Cuma-va kuisin bóde mainicsioisiimono-o tabemaszu.] ♦ **kuidórakuno** „Szereti a hasát.” [Kare-va kui dórakudeszu.] ♦ **tabemononimeganai** „A férjem szereti a hasát.” [Otto-va tabe mononi meganai.]

szereti az erőset ♦ **karatóna**

szereti egymást ♦ **aisiau** „Azok ketten szeretik egymást.” [Ano futari-va aisi atteiru.]

szeretik egymást ♦ **omoiomovareru** „Szeretik egymást.” [Karera-va omoi omovareru nakadearu.]

szeret inni ♦ **aiinszuru** „Szeret sört inni.” [Bíru-o aiinsiteiru.]

szeretkezés ♦ **szekkuszu**

szeretkezik ♦ **szekkuszuszuru** „A feleségemmel szeretkeztem.” [Cumatoszekkuszusita.]

szeretne ♦ **omou** „Nem sikerül úgy, ahogy szeretném.” [Omoujónidekinai.] ♦ **ganbószuru** „Nagyon szeretne megházasodni.” [Kekkon-o cujoku ganbósiteiru.] ♦ **kibószuru** „Szeretnék elhelyezkedni.” [Súró-o kibósiteiru.] ♦ **sitai** (csinálni valamit) „Szeretnék még találkozni Önnel!” [Mataicuka omenikakaritadeszu.] ♦ **nozomu** „Gyereket szeretne.” [Kodomo-o nozomu.] ♦ **hosii** (valamit) „Szeretném látni azt a fényképet!” [Szono sasin-o miszete hosii.] ♦ **hosigaru** „A gyerek csokit szeretne.” [Kodomo-va csoko-o hosigatteiru.]

szeretne csinálni ♦ **itasitaitozondzsiru** „Ünnepséget szeretnék rendezni.” [Sukugakai-o kaiszaitaitaito zondzsimaszu.] ♦ **sitaito omou** (gondol) „Szeretnék nyelveket tanulni!” [Gaikokugo-o naraitaito omoimaszu.]

szeretné ha kihagynák ♦ **negaiszageniszuru** „Hagyjanak ki abból, hogy én legyek a bűnbak.” [Jaridamaninaruno-va negai szagenisítai.]

szeretnék ♦ **ga** „Szeretnék valakivel beszélni!” [Darekato hanasitainodeszuga.] ♦ **keredomo** „Szeretnék valamit kérdezni!” [Sicmongaaru-nodeszuketedomo.]

szeretne lenni ♦ **itai** „Végig együtt szeretnék lenni veled!” [Zutto kimito issoniitai!] ♦ **si-bószuru** „Fizikus szeretnék lenni.” [Vatasi-va bucurigakusa-o sibószuru.]

szeretne megszabadulni tőle ♦ **uttóságaru** „Szeretne megszabadulni az állandóan utána futó exbarátnőjétől.” [Kare-va sicukoi motokano-o uttósiggatta.]

szeretni való ♦ **aikjónoaru** „szeretni való lány” [Aikjónoaru muszume]

szeret olvasni ♦ **aísószuru** „Szeretek tankát olvasni.” [Tanka-o aísószuru.] ♦ **aidokuszuru** (örömmel olvas) „Szeretek Adyt olvasni.” [Adi-o aidokusiteiru.]

szerető ① **aidszin** „Nős, de szeretője van.” [Kekkonsiteirunoni aidszingairu.] ② **uvakiaite** „férj szeretője” [Ottono uvakiaite] ③ **aidszóbukai** „szerető anyja” [Aidszóbukai hahaoja] ④ **zukina** „Zeneszerető ember.” [Kare-va ongakuzukina hitodeszu.] ♦ **aísó** ♦ **irootoko** ♦ **otecuki** „A cselédlány az uraság szeretője lett.” [Otecutaiszanga otonoszamano otecutikonatta.] ♦ **kakkusion-na** ♦ **dzsódzsin** ♦ **dzsófu** ♦ **nigó** „Szeretőt tart.” [Nigó-o oku.] ♦ **nigószan** „Szeretőt tart.” [Nigószan-o kakou.] ♦ **hikagenoon-na** ♦ **hikagemono** ♦ **bóifurendo** ♦ **maotoko** (pali) ♦ **mekake** „Szeretőt tart.” [Mekake-o oiteiru.] ◇ **kitarott szerető szobame**

szerető feleség ♦ **aiszai** „Minden nap a szerető feleségem által készített uzsonnát viszem magammal.” [Mainicsiaiszai bentó-o motteikimaszu.]

szerető hálószobájába surranás éjjel ♦ **jobai**

szerető hálószobájába surran éjjel ♦ **jobaiszuru** ♦ **jobainiiku**

szerető házaspár ♦ **osidorifúfu**

szeretői kapcsolat ♦ **aidszinkankei**

szerető kedvesség ♦ **dzsi**

szeret öltözködni ♦ **kidórakuno** „Az a nő szeret öltözködni.” [Kanodzso-va kidórakudeszu.]

szeretőnek fenntartott lakás ♦ **sótaku**

szerető szigor ♦ **ainomucsi**

szerető szív ♦ **koigokoro**

szerető szívű ♦ **dzsiaibukai** „szerető szívű anyja” [Dzsiaibukai haha]

szeretőt talál ♦ **aidszin-o cukuru**

szeretőt tartó férj ♦ **uvakiotto**

szeret szavalni ♦ **aísószuru**

szeret tanácsokat osztogatni ♦ **adobaiszuszurutagaru** „Az a férfi szeret tanácsokat osztogatni.” [Kare-va adobaiszusitagaru hitoda.]

szeréz ① **eru** „Tudást szerez.” [Csisiki-o eru.] ② **toru** (kap) „Ápolói képesítést szereztem.” [Kangosino sikaku-o totta.] ③ **siireru** (beszerez) „Információt szereztem az internetről.” [Intánettokara dzsóhó-o siireta.] ④ **csótacuszuru** (felhajt) „Szereztem élelmet, mert nagy hó lesz.” [Ójukininariszónanode sokurjó-o csótacusita.] ⑤ **szakkjokuszuru** (zenét) „Ennek a dalnak ő szerezte a zenéjét.” [Kono utano kjoku-o karega szakkjukusita.] ♦ **kakutokuszuru** „Kedves feleséget szereztem.” [Jaszasii cuma-o kakutokusimasita.] ♦ **kimeru** „A baseball játékos pontot szerzett.” [Jakjúszensu-va itten-o kimeta.] ♦ **kumenszuru** „Ételt szerez.” [Sokurjó-o kumenszuru.] ♦ **gettoszuru** „Szereztem egy emlékéremet.” [Kinenkóka-o gettosita.] ♦ **kosiraeru** „Új barátot szereztem.” [Atarasii tomodacsi-o kosiraeta.] ♦ **si-komu** „helyszínen szerzett információ” [Geneside sikonda dzsóhó] ♦ **sócsúniszuru** „Nyolevan képviselői helyet szereztek.” [Hacsidszúgiszeki-o sócsúnisita.] ♦ **cukamu** „Hírnevet szerzett.” [Meiszei-o cukanda.] ♦ **cukeru** „Szakmát szereztem.” [Teni soku-o cuketa.] ♦ **cukeru** „Fejszámoló képességet szerzett.” [Anzannórjoku-o cuketa.] ♦ **njúsuszuru** „Érdekes információt szereztem.” [Omosiroi dzsóhó-o njúsusita.] ♦ **mononiszuru** „Szép barátnőt szereztem.” [Kireina kanodzso-o mononisita.] ♦ **morau** (kap) „Szerezz valahonnan pénzt!” [Dokkakara okane-o moratte!] ◇ **baj-noki címet szerez** **júsó-o togeru** „A csapat

az első bajnoki címét szerezte.” [Csímu-va hadzsimeteno júsó-o togeta.] ◇ **barátot szerez tomodacsi-o cukuru** „A helyen, ahol vendégdiákként jártam, barátokat szereztem.” [Rjúgakuszakide tomodacsi-o cukutta.] ◇ **dalt szerez szakkjokuszuru** (zenét szerez) „Bródy János által szerzett dal” [Buródi-jánosuga szakkjokusita uta] ◇ **ellenséget szerez teki-o cukuru** „Nem akarok ellenséget szerezni magamnak!” [Teki-o cukuritakunai.] ◇ **érvényt szerez hanszeiszaszuru** (visszatükröz) „A politikában érvényt szerez a nép akaratának.” [Szeidzsini kokuminno isi-o hanszeiszaszuru.] ◇ **győzelmet szerez sirobosio hirou** „A sportoló győzelmet szerzett.” [Szensu-va sirobosio-o hirotta.] ◇ **hírnevet szerez meiszei-o haszeru** „Tudósként szerzett hírnevet a világon.” [Kagakusatosite szekaitekini meiszei-o haszeta.] ◇ **népszerűséget szerez ninki-o toru** „A kormány a minimálbér emelésével próbált népszerűséget szerezni.” [Szeifu-va szaiteicsingin-o hiki age te ninki-o torótosita.] ◇ **nevet szerez na-o uru** „Regényírással szerzett nevet.” [Sószeцу-o kaite na-o utta.] ◇ **örömet szerez jorokobaszuru** „Az ajándékkal örömet szereztem a gyerekeknek.” [Purezentode kodomo-o jorokobaszeta.] ◇ **pontot szerez ten-o kaszegu** „A csapat nem szerzett pontot.” [Csímu-va ten-o kaszegenakatta.] ◇ **tapasztalatot szerez keiken-cumu** „Gyakorlati tapasztalatot szerezve állást változtattam.” [Dzsicumukeiken-o cundekara tensokusita.] ◇ **tudomást szerez kikickeru** (füllébe jut) „Tudomást szereztem a tervről.” [Keikaku-o kicicuketa.] ◇ **zenét szerez szakkjokuszuru**

szerfelett ◆ **konóenaku** (nagyon) „Szerfelett boldog voltam.” [Kono uenai siavasze-o kandzsita.] ◆ **musóni** „Szerfelett boldog voltam.” [Musóni uresikatta.]

széria ◆ **sirizu** ◆ **renzoku** (sorozat)

szériában gyárt ◆ **rjósanzszuru** „A vállalat szériában gyártja a kocsikat.” [Kaisa-va kuruma-o rjósanzszuru.]

szériagyártás ◆ **rjószeiszan**

szericin ◆ **szerisin**

szericit ◆ **kinunumo**

szerin ◆ **szerin** (C₃H₇NO₃)

szerint ◆ **iutokorono** „Ez a fizikusok szerinti kritikus tömeg.” [Kore-va bucurigakusano iutokorono rinkaisicurjódeszu.] ◆ **iuni-va** „Szerinte ez a kocsí hamar elromlik.” [Karega iunihakono kuruma-va szugu kovareru.] ◆ **dzsunde** (sorrendben) „A tanulók magasság szerint sorakoztak.” [Szeitotacsi-va szeno dzsunde naranda.] ◆ **de-va** „Tudomásom szerint, van aki az autójának is nevet ad.” [Vatasino sitteirutorokode-va, aisanimó namae-o cuketeiru hitogairu.] ◆ **dóri** „A vonatok menetrend szerint közlekednek.” [Densa-va cúdzsódóri unkósiteiru.] ◆ **niódzsité** (megfelelően) „Szükség szerint a kormány beavatkozik a piacba.” [Hicujóni ódzsité szeifu-va sidzsóni kainjúsuru.] ◆ **nijoruto** „Szerinte férjhez fog menni a nő.” [Karenijoruto kanodzso-va kekonszuruszódészu.] ◆ **hanaside-va** „Az ingatlanügynökség szerint emelkedni fognak a telekárak.” [Fudószangaisano hanasideha csikaga agaruszóda.] ◆ **becu** „tehető családok vagyón szerinti eloszlása” [Fujúszetaino sziszangaku becuno bunpu] ◆ **jotte** (függvényében) „A hőmérséklet a magasság szerint változik.” [Kion-va kódonijotte henkasimaszu.] ◆ **joru** „Az időjárás-előrejelzés szerint esni fog.” [Tenkijohónijoruto amega furimaszu.] ◆ **joruto** (véleménye szerint) „Az előrejelzés szerint ma esni fog.” [Tenkijohónijoruto kjó-va amedészu.] ◆ **joreba** „A tudomány mai állása szerint ez lehetetlen.” [Kagakuno genzaino dzsókjónijorebakore-va fukanódeszu.] ◇ **belátása szerint szairjóde** „Csináld belátásod szerint!” [Anatano szairjódejatte kudaszai.] ◇ **életkor szerint nenreibecu** (elkülönítve) „A grafikon az életkor szerinti, átlagos testméretet mutatja.” [Konogurafu-va nenreibecuno heikinsincsó-o simesiteiru.] ◇ **ezek szerint toszuruto** „Most kapta meg az első útlevelét. Ezek szerint még nem járt külföldön.” [Kare-va hadzsimetenenopaszupóto-o cukutta.Toszuruto imamade gaikokuni ittakotoganaindane.] ◇ **ezek szerint szate-va** „Ezek szerint te ezt tudtad?” [Szate-va sittetadesó?] ◇ **gondolom szerint tekitóni** ◇ **gondolom szerint tekagende** „Főzés közben gondolom szerint tegyél bele fűszereket!” [Csórsiteiru aidani kósinrjó-o tekagende iretekudaszai.] ◇ **lehetőség szerint dekirudake** „Lehetőség szerint sportcipőben jöjjenek!” [Dekirudake undógucu-o haite

kite kudaszai.] ◇ **nemek szerint dandzsobecu** (elkülönítve) „Nemek szerint elkülönített illemhelyiség van.” [Dandzsobecunotoregaarimaszu.] ◇ **személy szerint dzsisin** „Személy szerint én elégedett vagyok.” [Vatasidzsisin-va manzokusiteuru.] ◇ **szó szerint kotobadóri** ◇ **szó szerinti csikugotekina** „szó szerinti fordítás” [Csikugotekina hon-jaku] ◇ **terv szerint joteidóri** „A tervek szerint befejeztem a mai tananyagot.” [Kjóno benkjó-va joteidórini ovatta.]

szerinte ◇ **omouni** „Szerintem ez a szín nem illik hozzád.” [Vatasiga omounikono iro-va nia-va-nai.]

szerintem ◇ **omou** „Szerintem nem szabad megenni a lejárt élelmiszert.” [Sómikigenga kireta sokuhin-o tabenai hógaiito omou.] ◇ **ze** (férfias nyelvhasználat) „Szerintem, jobb, ha feladod.” [Akirameta hógaiie.] ◇ **jo** „Szerintem, jobb, ha feladod.” [Akirameta hógaiijo.] ◇ **vatsi-noikentositeha** „Szerintem drágák a lakások.” [Vatasino ikentositeha ie-va takaszugimaszu.]

szerinti ◇ **dzsóno** „anyakönyv szerinti név” [Koszekidzsóno namae]

szerkentyű ◇ **sikake** ◇ **szócsi**

szerkeszt ◇ **amu** „Szerkesztettem egy könyvet tíz író novellájából.” [Dzsuninno sószecu-o anda.] ◇ **kaku** „Körzövel és vonalzóval háromszöget szerkesztettem.” [Konpaszuto dzsógide szankakukei-o kaita.] ◇ **szakuzuszuru** (mér-tani ábrát) „Szabályos ötszöget szerkesztett.” [Szeigokakukei-o szakuzusita.] ◇ **henszan-zuru** „Sztóárt szerkeszt.” [Dzsiso-o henszan-zuru.] ◇ **hensúszuru** „Magazint szerkeszt.” [Zassi-o hensúszuru.]

szerkesztés ◇ **szakuzu** (geometriai) ◇ **sú-szei** ◇ **hen** „novellák Tanaka szerkesztésében” [Tanakahenno sószecu] ◇ **henszan** ◇ **hensú** ◇ **rinku** (IT) „Szerkesztési idejű hiba történt.” [Rinku dzsinoeraga haszseisita.] ◇ **filmszerkesztés** ◇ **dóganohensú** ◇ **képszerkesztés** ◇ **gazónohensú** ◇ **közös szerkesztés** ◇ **kjóhen** ◇ **műsorszerkesztés** ◇ **bangumi-henszei** ◇ **szövegszerkesztés** ◇ **tekiszuto-nohensú**

szerkesztés felügyelete ◇ **kansú**

szerkesztő ◇ **editá** ◇ **szendzsa** ◇ **deszuku** ◇ **henszansa** ◇ **hensa** ◇ **hensúsa** ◇ **alszer-**

kesztő ◇ **hensúdzsicsó** ◇ **főszerkesztő-helyettes** ◇ **hensúdzsicsó** ◇ **szótárszerkesztő** ◇ **dzsitenhensúsa** ◇ **társszerkesztő** ◇ **kjóhensa**

szerkesztőprogram ◇ **editá-szofuto**

szerkesztőség ◇ **deszuku** ◇ **hensúkjoku** „Elküldtem a szerkesztőségbe a kéziratot.” [Hensúkjokuni genkó-o okutta.] ◇ **hensú-dzsin** ◇ **hensúbu**

szerkesztőségi alkalmazott ◇ **hensúkjokuin** „újság szerkesztőségének alkalmazottja” [Sinbunno hensúkjokuin]

szerkesztőségi oldal ◇ **saszecumen**

szerkesztőségi rovat ◇ **dzsijóran** ◇ **saszecuran**

szerkesztő utószava ◇ **hensújóki**

szerkesztő üzemmód ◇ **hensúmódo**

szerkezet ◇ **kamae** „épület szerkezete” [Tatemonono kamae] ◇ **kikaiszócsi** „óraszerkezet” [Tokeino kikaiszócsi] ◇ **kigu** ◇ **kikó** „óra belső szerkezete” [Tokeino naibukikó] ◇ **kizai** ◇ **kime** „finom szerkezetű bőr” [Kimeganamerakana hifu] ◇ **kózó** „mondatszerkezet” [Bunno kózó] ◇ **kokkaku** „novella szerkezete” [Sószecuno kokkaku] ◇ **sikake** „óra szerkezete” [Tokeino sikake] ◇ **sikumi** „társadalom szerkezete” [Sakaino sikumi] ◇ **szócsi** „Ez a szerkezet veszélyes, óvatosan kell kezelni.” [Kono szócsi-va kikendeszunode csúisite tori acukattekudaszai.] ◇ **szosiki** „társadalom szerkezete” [Sakaino szosiki] ◇ **honegumi** ◇ **elektromos szerkezet** ◇ **denkidzsikake** ◇ **elsődleges szerkezet** ◇ **icsidzszikó** ◇ **exportszerkezet** ◇ **jusucukó** ◇ **fedélszerkezet** ◇ **janenokó** ◇ **öldrengésbiztos szerkezet** ◇ **taisinkó** „Ez az épület földrengésbiztos szerkezetű.” [Kono tatemono-va taisinkó-óninatteuru.] ◇ **gazdasági szerkezet** ◇ **keizaikó** ◇ **gazdasági szerkezet** ◇ **keizaikó** ◇ **gazdaságszerkezet** ◇ **keizaikó** ◇ **harmadlagos szerkezet** ◇ **szandzszikó** ◇ **iparszerkezet** ◇ **szangjó** ◇ **iparszerkezet** ◇ **szangjó** ◇ **iparszerkezet** ◇ **szangjó** ◇ **iparszerkezet** ◇ **átalakítás** [Szangjóközóno henka] ◇ **kettős szerkezet** ◇ **nidzszikó** ◇ **kristályszerkezet** ◇ **kessókó** ◇ **másodlagos szerkezet** ◇ **nidzszikó** ◇ **mechanikus szerkezet** ◇ **kikaidzsikake** ◇ **melléknévi ige-névi szerkezet** ◇ **bunsikóbun** ◇ **mélyszerkezet** ◇ **sinszó** „nyelv mélyszerkezete” [Kot-

obano sinszókózó] ◇ molekuláris szerkezet **bunsikózó** ◇ negyedleges szerkezet **jo-dzsikózó** (fehérjéké) ◇ participális szerkezet **bunsikóbun** ◇ rácsos szerkezet **toraszu** ◇ rácsos szerkezet **toraszukózó** ◇ szintaktikai szerkezet **tógotekikózó** ◇ **termékszerkezet** **szeihinkózó** „termékszerkezet-átalakítás” [Szeihinkózóno henka] ◇ térszerkezet **rittaikózó** „molekula térszerkezete” [Bunsino rittaikózó] ◇ **te-tőszerkezet** **janetoraszu** ◇ **tőkeszerkezet** **sihonkózó** ◇ tulajdonosi szerkezet **sojúszakózó**

szerkezetátalakulás ◇ **kózótenkan**

szerkezeti acél ◇ **kóza** ◇ **kózójókóza**

szerkezeti alkalmazkodás ◇ **kózócsőszei** „szerkezeti alkalmazkodás programja” [Kózócsőszeipuroguramu]

szerkezeti elemek megépítésének ünneplése ◇ **tatemae**

szerkezeti képlet ◇ **kózósiki** (kémiai)

szerkezeti reform ◇ **kikókaikaku**

szerkezetmódosítás ◇ **kózókaihen** „molekulaszerkezet módosítása” [Bunsikózkókaihen]

szerkezetszakadás ◇ **hakakukóbun** (mondatszerkezet szakadása)

szerkezetváltozás ◇ **kózóhenka**

szerkó ◇ **fuku**

széró ◇ **kamosika** (Capricornis)

szेरोलógia ◇ **keszszeigaku**

szeronon ◇ **szeronon**

szerpap ◇ **dzsoszai** (diakónus)

szerpentinút ◇ **kunekunemicsi**

szerradella ◇ **cunómagojasi** (Ornithopus sativus)

szerszám ◇ **kanagata** (öntőforma) ◇ **kógu** (megmunkálószerszám) ◇ **szógu** ◇ **cúru** ◇ **dógu** „A munkás elővette a ládából a szerszámait.” [Szagjóin-va hakokara dógu-o tori dasita.] ◇ **muszuko** (hímvesző) ◇ **kéziszerszám** **sukógu** ◇ **lószerszám** **umanoszógu** ◇ **megmunkáló szerszám** **kakókógu** ◇ **vakolószer-szám** **szakan-jóhin**

szerszámbe fogó ◇ **dzsigu**

szerszám gép ◇ **kószakukikai**

szerszámkészlet ◇ **dóguissiki** ◇ **héttagú szerszámkészlet** **nanacudógu**

szerszámláda ◇ **dógubako** (szerszámos láda)

szerszámos doboz ◇ **kóguire** (megmunkálószerszámoknak) ◇ **kógubako** (megmunkálószerszámoknak)

szerszámos láda ◇ **dógubako**

szertár ◇ **kikaisicu** ◇ **szóko** (raktár) ◇ **rikaisicu** (iskolai) ◇ **tornaszertár** **taikukan-noszóko** (tornaterem raktára)

szertartás ◇ **gi** „Esküvői szertartást tart.” [Kekkonno gi-o okonau.] ◇ **gisiki** „Vallási szertartást tartottak.” [Súkjótekina gisiki-o okonatta.] ◇ **szaisi** (vallásos) ◇ **szaidzsi** ◇ **siki** ◇ **cutome** „reggeli buddhista szertátás” [Bukkjóno asano cutome] ◇ **tenrei** ◇ **buddhista szertartás** **bussiki** „buddhista temetés” [Bussikino szógi] ◇ **katolikus szertartás** **tenrei** ◇ **szútraolvasó szertartás** **ocutome** „reggeli szútraolvasó szertartás” [Asano ocutome] ◇ **vallási szertartás** **súkjógdzsi**

szertartásért adott pénz ◇ **szaisirjó**

szertartás helyszíne ◇ **szaidzso**

szertartási rend ◇ **reiten** (vallási)

Szertartások feljegyzései ◇ **raiki** (konfuciánus)

szertartásosan viselkedik ◇ **kasikomaru**

szertartásos mosakodás ◇ **gjózu** ◇ **kesz-szai**

szertartás programja ◇ **sikisidai**

szertátás ◇ **gdzsi**

szerte ◇ **agete** „Országszerte ünnepelték a győzelmet.” [Kuni-o agete sóri-o ivatta.] ◇ **dzsu** „világszerte ismert tudós” [Szekainakani sirareta kagakusa] ◇ **zentaini** „Országszerte ismerik.” [Kunizentaini sirareteiru.] ◇ **országszerte** **kunidzsu** „Országszerte elterjedt a pletyka.” [Uvasza-va kunidzsuní hiromattesi-matta.] ◇ **városszerte** **macsidzsu** „Városszerte zavargások voltak.” [Macsidzsué szódóga okotta.] ◇ **világszerte** **szekaidzsué** „világszerte ismert művész” [Szekaidzsué sirareteiru geidzsucuka]

szerteágazás ♦ **takaku**

szerteágazó ♦ **arajuru** (mindenféle) „A válalat szerteágazó tevékenységet folytat.” [Kono kigjó-va arajuru dzsigióni tori kundeiru.] ♦ **kóhan-na** „szerteágazó ismeretek” [Kóhanna csisiki] ♦ **dzsúómudzsin-na** „Szerteágazó tevékenységet folytat.” [Dzsúómudzsinna kacujaku-o szuru.] ♦ **takinivataru** „Szerteágazó története volt.” [Karenó hanasi-va takini vatatta.] ♦ **taszaina** „szerteágazó személyiség” [Taszaina koszei] ♦ **tasutaszaina** „szerteágazó szolgáltatás” [Tasutaszainaszábiszu]

szerteágazó érdeklődés ♦ **tasumi**

szerteágazó érdeklődésű ♦ **tasumina** „szerteágazó érdeklődésű ember” [Tasumina dzsinbucu]

szerteágazó képesség ♦ **bannó**

szerteágazó tevékenységet folytató válalat ♦ **takakukeieikigjó**

szerteágazó üzletágak vezetése ♦ **takakukeiei****szerteágazóvá tétel** ♦ **takakuka****szertefoszlás** ♦ **hjókai**

szertefoszlík ♦ **avatokieru** „Szertefoszlott az álmom.” [Jume-va avato kieta.] ♦ **avajukinogotokukieru** „A felhő szertefoszlott.” [Kumo-va avajukino gotoku kieta.] ♦ **kieru** „Szertefoszlott az aggodalmam.” [Vatasino fuan-va kieta.] ♦ **kudakeru** „A sportoló olimpiai szereplésének álma szertefoszlott.” [Szenunoorinpikkuno sucudzsóno jumege kudaketa.] ♦ **kesitobu** „Szertefoszlott a reményem.” [Nozomi-va kesi tonda.] ♦ **sibomu** „Szertefoszlottak az álmai.” [Jume-va sibondesimatata.] ♦ **cuieru** „Szertefoszlott az álmom, hogy zenész lehessenek.” [Ongakukaninaru jume-va cuieta.] ♦ **tokeru** „Szertefoszlott a mérgem.” [Ikariga toketa.] ♦ **nakunaru** ♦ **hanatocsi-ru** „A hazájáért szertefoszlott fiatal élete.” [Kuni-o mamorutameni vakaki inocsi-o hanato csirasita.] ♦ **hjókaiszuru** (elolvad) „Az első kezelés után szertefoszlott az aggodalmam.” [Ikkaimeno csirjóde fuan-va hjókaisaita.] ♦ **mizunoavaninaru** „Szertefoszlott az álmom.” [Jume-va mizuno avaninatta.] ♦ **musószuru** „Szertefoszlott a gyanúm.” [Vatasino givaku-va

musósita.] ♦ **jabureru** „Szertefoszlott a gyermekkorom óta dédelgetett álmom.” [Oszanaitokikara idaita jumege jabureta.]

szertelen ♦ **szuszamu** „szertelen élet” [Szuszanda szeikacu] ♦ **szekkacsina** ♦ **honpóna** „Szertelen természete van.” [Honpóna szeikakuda.]

szertelenség ♦ **honpó**

szertelenül ♦ **honpóni** „Szertelenül viselkedik.” [Honpóni furu matteiru.]

szertelenül csinál ♦ **simakuru** „Szertelenül szórakozik.” [Aszobimakutteiru.]

szerteszéjjel ♦ **acscsikocscsi** „Szerteszéjjel hagyja a holmiját.” [Mono-o acscsikocscsini csirakasiteiru.]

szerteszéjjel hagy ♦ **csirakaszu** „Szerteszéjjel hagyta a játékait.” [Omocsa-o csirakasita.]

szerteszét hever ♦ **csirabaru** „Szerteszét hevernek a könyvek.” [Honga csirabatteita.]

szertorna ♦ **kikaitaiszó****szertornázik** ♦ **kikaitaiszó-o jaru**

szert tesz ♦ **eru** (valamire) „Hírnévre tett szert” [Meiszei-o eta.] ♦ **szazukaru** „Természetfeletti képességre tett szert.” [Csódzsin-tekina nójrjoku-o szazukatta.] ♦ **sútokuszuru** „Szaktudásra tett szert.” [Ginó-o sútokusita.] ♦ **cuku** „Tudásra tesz szert.” [Csisikiga cuku.] ♦ **naszu** „Vagyonna tesz szert.” [Zai-o naszu.] ♦ **hakuszuru** „Világhírre tett szert.” [Szekaitekimeiszei-o hakusita.] ♦ **haszonra tesz szert mókaru** „100 millió jen haszonra tettem szert.” [Icsiokuen mókatta.] ♦ **vagyonna tesz szert tomi-o kizuku** „Óriási vagyonna tett szert.” [Kare-va bakudaina tomi-o kizuita.]

szert tesz valamire ♦ **kakutokuszuru** „Csalást csalásra halmozva nagy vagyonna tett szert.” [Szagi-o kuri kaesite taikin-o kakutokusita.]

szérum ♦ **keszszeizai** ♦ **antiszérum kó-keszszei** ♦ **immunszérum men-ekikeszszei** ♦ **saját szérum dzsikakeszszei** (saját vérből készült szérum)

szérumbetegség ♦ **keszszeibjó****széruminjekció** ♦ **keszszeicsúsa**

szérumkezelés ♦ **keszseirjóhó**

szérumreakció ♦ **keszseihannó**

szérumterápia ♦ **keszseirjóhó**

szerű ♦ **dzsóno** (állapotú) „Ez kocsonyaszerű anyag.” [Kore-va zeri dzsóno bussicudeszu.]

♦ **poi** (-os) „Egy sapkaszerű dolog volt a fején.”

[Bósiippoimono-o kabutteita.] ♦ **magaino** (-szerű) „Csalásszerű módszerrel csalt ki pénzt.”

[Szagimagaino tegucside okane-o damasi totta.] ♦ **mitaina** (hasonló) „Az udvaron állt egy sufniszerű építmény.” [Nivani monoookimitaina tatemonogatatteita.]

♦ **modokino** „Picasso-szerű képeket fest.” [Pikaszomodokino e-o kaku.]

♦ **jóna** „gumiszerű anyag” [Gomunojóna bussicu] ♦ **álomszerű jumenojóna** „Az író álomszerű világot tárt elénk.” [Szakka-va jumenojóna szekai-o egaita.]

szerűség ♦ **mi** „újszerűség” [Sinszenadzsi]

szerv ♦ **ki** ♦ **kikan** ♦ **kikan** ♦ **zóki** ♦ **szonoszudzsi** „A csempészeket feljelentettem a szerveknél.” [Micuju-o szono szudzszini cühósi-ta.]

♦ **deka** (rendőr) ♦ **állami szerv kancsó** ♦ **analóg szerv szódzsikikan** „homológ szerv és analóg szerv” [Szódókikanto szódzsikikan]

♦ **áramfejlesztő szerv hacudenkikan** ♦ **belső elválasztású szerv naibunpicukikan** ♦ **belső elválasztású szerv naibunpicuzóki** ♦ **belső szerv naizó** ♦ **bűnűldöző szerv hanzaiszószakikan** ♦ **csökevényes szerv konszekikikan** ♦ **egyen-súlyszerv heikókikan** ♦ **elcsökevényesedett szerv konszekikikan** ♦ **elektromos szerv denkikikan** ♦ **emésztőszerv sókaki-**

kan ♦ **érzékszerv csikakukikan** ♦ **felügyeleti szerv kanrikikan** ♦ **felügyelő szerv kantokukikan** ♦ **hallószerv csókakuki** ♦ **hangképző szerv haszseikikan** ♦ **hírköz-**

lő szerv hódókikan ♦ **homológ szerv szó-dókikan** „homológ szerv és analóg szerv” [Szódókikanto szódzsikikan]

♦ **igazságszolgáltatási szerv sihókikan** ♦ **kiválasztó szerv haiszecukikan** ♦ **légzőszerv kokjúki** ♦ **mesterséges szerv dzsínkózóki** ♦ **mozgásszerv undókikan** ♦ **nyomószerv zseisokukikan** ♦ **nyomozószerv kanken** ♦ **nyomozó szervek szószatókjoku** ♦ **páرزőszerv zseisokukikan** ♦ **rudimentális szerv mihattacukikan** ♦ **tapintószerv sokkakuki** ♦ **tapintószerv sokkakukikan** ♦ **törvényhozó szerv rippókikan** ♦ **vegetatív szerv**

eijókikan ♦ **végrehajtó szerv sikkókikan** ♦ **végrehajtó szerv sikkótókjoku** ♦ **vérképző szerv zókecukikan**

szerva ♦ **szábu**

szervál ♦ **szábu-o ucu**

szerválás ♦ **szábu**

szerváló ♦ **szábá**

szerválóhely ♦ **szábiszueria**

szervátültetés ♦ **kikan-isoku** ♦ **zókiiisoku**

szervecske ♦ **sókikan** ♦ **sejtszervecske száibósókikan**

szerver ♦ **szába** ♦ **szábá** ♦ **bérelt szerver rentaru-szábá**

szerves ♦ **júki** „szerves anyag” [Júkiucu]

♦ **júkitekina** „szerves kapcsolat” [Júkitekina cunagari]

szerves anyag ♦ **júkiucu**

szerves bázis ♦ **júkienk**

szerves egység ♦ **konzen-ittai** ♦ **júkitekitóiucu**

szerves egységet képez ♦ **konzen-ittaitonaru** „Ez a ház szerves egységet képez a környezetével.” [Kono ie-va súito konzen-ittaitonatteiru.]

szervesen ♦ **miszszecuni** (közeli módon) „Ez az eset szervesen kapcsolódik a múlt évihez.”

[Kono dzsiken-va icsinenmaeno dzsikento miszszecuni kankeisiteiru.] ♦ **júkitekini**

szerves eredetű kőzet ♦ **szeibucugan**

szerves evolúció ♦ **szeibucusinka**

szerves hulladék ♦ **namagomi** „A szerves hulladékból bioüzemanyagot csinálnak.”

[Namagomi-va baio nenrjóninaru.]

szerves kémia ♦ **júkiagaku**

szerves oldószer ♦ **júkijózai** ♦ **júkijóbai**

szerves sav ♦ **júkiisan**

szerves sók ♦ **júkienrui**

szerves trágya ♦ **júkisicuhirjó** ♦ **júkihirjó**

szerves vegyület ♦ **júkiagóbuucu**

szerves szemét ♦ **júkiigomi**

szerves színezék ♦ **júkiiganrjó**

szervetlen ♦ **muki** ♦ **mukisicuna** ♦ **mukino**

szervetlen anyag ♦ **mukisicu** ♦ **mukibucu**

szervetlen kémia ♦ **mukikagaku**

szervetlen sók ♦ **mukienrui**

szervetlen színezék ♦ **mukiganrjó**

szervetlen vegyület ♦ **mukikagóbucu**

szervez ♦ **arendzsiszuru** „Gyűlést szervez.”

[Kaigó-o arendzsiszuru.] ♦ **kikakuszuru**

„Körutazást szervezett.” [Cuá-o kikakusita.] ♦

keikakuszuru (tervez) „A tanár osztálykirándulást szervezett.” [Szenszei-va sugakurjókó-o keikakusita.] ♦ **suszaiszuru** (rendez) „Abból él, hogy kiállításokat szervez.” [Tenrankai-o suszaisite szeikacusiteiru.] ♦ **szosikikasuru**

„szervezett bűnözés” [Szosikikasazeta hanzai] ♦ **szosikiszuru** „Engedélyezetlen tüntetést szervezett.” [Mikjokademo-o szosikisita.] ♦ **cukuru** (csinál) „Új iskolát szervezett.” [Atarasi gakkó-o cukutta.] ♦ **hiraku** (nyit) „Házibulit szerveztem.” [Hómupáti-o hiraita.] ♦ **mókeru** „Búcsúztató összejövetelt szerveztünk.” [Szóbecukai-o móketa.] ♦ **átszervez kumi-naoszu** „Átszerveztem a csapatot.” [Csímu-o kumi naosita.] ♦ **kisebb ünnepséget szervez iszszekimókeru** „A lányom születésnapjára kisebb ünnepséget szerveztünk.” [Muszumeno tandzsóivaini iszszekimóketa.] ♦ **újjászervez szaihenszeiszuru** „Újjászervezte a vállalatot.” [Kaisa-o szaihenszeisita.]

szervezés ♦ **arendzsi** ♦ **keikakuszurukoto**

(tervezés) ♦ **suszai** (rendezés) ♦ **tedzsun** „Ha rossz a szervezés, felesleges munkát kell végeznünk.” [Sigotono tedzsunga varuito mudaga ói.] ♦ **saját szervezésű tezukurino** „A lakosok által szervezett vásár.” [Dzsúmintezukurino feá.]

szervezet ♦ **kikó** „nemzetközi szervezet” [Kokuszaikikó] ♦ **szeibucu** (organizmus) ♦ **szosiki** „Nagy szervezetet irányít.” [Daikibona szosiki-o keieiszuru.] ♦ **tainai** „A gyógyszerrel a beteg szervezetébe juttatta.” [Kuszuri-o bjóninno tainaini okutta.] ♦ **dantai** (csoporthozás) „gazdasági szervezet” [Keizaidantai] ♦ **júkítai** ♦ **anyaszervezet sussinbotai** ♦ **baloldali szervezet szajokudantai** ♦ **bűnszervezet hanzaiszosiki** ♦ **civil szervezet minkandantai** ♦ **civil szervezet hiszeifuszosiki** ♦ **emberi szervezet dzsintai** „emberi szervezetre káros anyag” [Dzsintaini jú-

gaina bussicu] ♦ **erőszakszervezet acurjokudantai** (nyomást gyakorló szervezet) „A hadsereg az állam erőszakszervezete.” [Guntai-va szeifuno acurjokudantaideszu.] ♦ **földalati szervezet csikaszosiki** ♦ **gazdasági szervezet keizaidantai** ♦ **genetikailag módosított szervezet idensikumikaeszeibucu** (GMO) ♦ **helyi szervezet gencsihódzsin** ♦ **jobboldali szervezet ujokudantai** ♦ **külső szervezet gaikakudantai** ♦ **Nemzetközi Munkaügyi Szervezet kokuszairódókikan** (ILO) ♦ **nemzetközi szervezet kokuszaikikó** ♦ **nonprofit szervezet enupióhódzsin** ♦ **nonprofit szervezet hieiriszosiki** ♦ **nonprofit szervezet hieiridantai** ♦ **politikai szervezet szeidzsidantai** ♦ **politikai szervezet szeidzsikessa** ♦ **vallási szervezet súkjóhódzsin** ♦ **Világkereskedelmi Szervezet szeikaibóekikikó**

szervezetbe tömörítés ♦ **szosikika**

szervezeten kívül ♦ **taigai** „Kiüríti a szervezetéből a méreganyagokat.” [Dokuszo-o taigaini haisucuszuru.]

szervezeti ♦ **szosiki** „szervezeti átalakítás” [Szosikiszaihen]

szervezeti ábra ♦ **szosikizu**

szervezeti felépítés ♦ **szosikikózó** ♦ **henszei** „hadsereg szervezeti felépítése” [Guntaino henszei]

szervezeti felépítés ábrája ♦ **szosikizu**

szervezeti hálózat ♦ **szosikimó**

szervezeti magatartás ♦ **szosikikódó**

(szervezeti viselkedés)

szervezet irányítása ♦ **szosikiun-ei**

szervezeti struktúra ♦ **szosikikózó**

szervezeti viselkedés ♦ **szosikikódó**

szervezetlen ♦ **miszosikino**

szervezetlen munkásság ♦ **miszosikiródósa**

szervezett ♦ **szosikitekina** (szisztematikus)

„szervezett fosztogatás” [Szosikitekina rjakudacu] ♦ **csicudzodatta** „jól szervezett ügyintézés” [Csicudzodatta tecuzuki] ♦ **tóricunotoreta** ♦ **szervezett bűnözés szosikihanzai**

szervezett bűnözés ♦ **szosikitekintahanzai**

♦ **szosikihanzai**

szervezett együttműködés ♦ **júkitekirenkei**

szervezett mézszárlás ♦ **poguruomu**

szervezett munkás ♦ **szosikiródósa**

szervezett üdülés ♦ **pakkédzsi-cuá**

szervező ♦ **kandzsi** (koordinátor) ♦ **susza-isa** „A szervezőket is meglepte, hogy mennyien jöttek el.” [Amarino hitodeni suszaisamobikkurisita.] ♦ **szevanin** „parti szervezője” [Pátino szevanin] ♦ **szosikisa** ♦ **csóhon-nin** „lá-
zadás szervezője” [Bódóno csóhon-nin] ♦ **pu-romótá** ♦ **főszervező sukandzsi**

szervezőbizottság ♦ **szosikiiinkai**

szerveződő ♦ **júkitekiniszosikiszuru**

szervezői oldal ♦ **suszaigava**

szervezőkészség ♦ **szosikirjoku**

szervfajánlás ♦ **zókiteikjó**

szervi ♦ **zókí** „Szervi baja van.” [Zókifuzende-
szu.]

szervi betegség ♦ **naizósikkan** ♦ **naizónob-
jóki**

szervilizmus ♦ **gomaszuri** (talpnyalás) ♦ **doreikondzso** (szolgalelkűség)

szervíroz ♦ **haizenszuru** (felszolgál)

szervírozás ♦ **haizen**

szerviz ♦ **súrikódzso** (javítóműhely) „kerék-
párszerviz” [Dzsitensasúrikódzso] ♦ **súriten**
(javítóüzlet) „számítógépszerviz” [Paszokon
súriten] ♦ **súrija** ♦ **bead szervizbe súrini-
daszu** „Beadtam a számítógépet a szervizbe.”
[Konpjútá-o súrini dasita.]

szervizállomás ♦ **szábiszuszutésón** (pihe-
nőhely)

szervképződés ♦ **kikankeiszei** ♦ **zókikei-
szei**

szervkereskedelem ♦ **zókibaibai**

szervkezdemény ♦ **genki**

szervkilöködés ♦ **kjozecuhannó**

szervo ♦ **szábo** ♦ **szábokikó** (szervoszerke-
zet)

szervofék ♦ **szábo-buréki** ♦ **pavá-buréki**

szervokormány ♦ **pavá-szutearingu** „A bal-
esetet a szervokormány meghibásodása okozta.”

[Pavászutearinguno kosóga dzsiko-o hiki okosi-
ta.]

szervomotor ♦ **szábotóta** ♦ **szábotótá**

szervrendszer ♦ **szábohiszutomu**

szervoszerkezet ♦ **szábokikó**

szervregeneráció ♦ **zókiszaiszei**

szervregenerálás ♦ **zókiszaiszei**

szervusz ♦ **kon-nicsi-va** „Szervusz, hogy
vagy?” [Kon-nicsi-va, gokigen-ikaga?]

szermény ♦ **kjoku** (zenei) ♦ **sutokubucu**
(szerzett dolog)

szerményezés ♦ **ukeire** „A könyvtár ado-
mányos szerményezéssel növelte állományát.”
[Tosokan-va kizótosono uke irede zóso-o fuja-
sita.] ♦ **könyvek szerményezése tosó-
keire**

szérés ♦ **kumen** „Nem tudok pénzt szerezni.”
[Okaneno kumengacukanai.] ♦ **sikomi** „Kül-
földön szerzett tudása van.” [Gaikokusikomino
csisiki-o motteiru.] ♦ **csótacu** ♦ **hirszerzés
dzsóhóhúsú**

szertet ♦ **mono** „Te miféle szerzet vagy?”
[Kimi-va nanimonoda?]

szertes ♦ **súdósi** ♦ **súdószó** ♦ **szó** (budd-
hista) ♦ **szórjo** (buddhista szerzetes) ♦ **njúdó**
♦ **bószan** ♦ **aszkéta szerzetes kugjőszó**
♦ **beöltözik szerzetesnek szumizomono**
koromo-o matou ♦ **felvételt nyert férfi**
buddhista szerzetes biku ♦ **Raszputyin**
szerzetes raszupúcsin kaiszó

szertesek és világi emberek ♦ **szózoku**
szertesek önkéntes építőmunkája ♦ **fu-
sin**

szertes hajléka ♦ **hódzso**

szertesesi cella ♦ **szóbó**

szertesesi élet ♦ **tonszeiszeikacu**

szertesesi igazolvány ♦ **docsó**

szertesesi lak ♦ **an** ♦ **szóan**

szertesesi ruha ♦ **kesza** ♦ **szói** ♦ **szófuku**

szertesesi stóla ♦ **vakesza**

szertesesi szeminárium ♦ **gakurjó**

szertesnek lenni kész haszon ♦ **bózuma-
rumóke**

szerzetesnek megy ♦ **kami-o otoszu** ♦ **kami-o oroszu** ♦ **sukkeszuru** ♦ **bózuninaru** „Szerzetesnek ment, hogy elmeneküljön ebből a világból.” [Genszekara nogarerutameni bózuninatta.]

szerzetesnövendék ♦ **sugjószo**

szerzetespap ♦ **siidósiszai**

szerzetesrend ♦ **súdókai** ♦ **szószeki** „Szerzetesrendbe lép.” [Szószekini hairu.] ♦ **ciszterci szerzetesrend** **sitósúdókai**

szerzetessé vált császár ♦ **hóó**

szertett ♦ **kótenszeino** (nem öröklött) ♦ **kótentekina** (nem veleszületett) „Ez nem örökletes, hanem szerzett betegség.” [Kore-va identekide-va naku kótentekina bjókideszu.]

szertett érdekeltség ♦ **kitokuken-eki**

szertett immunhiányos tünetegyüttes ♦ **kótenszeimen-ekifuzesókógun** (AIDS)

szertett immunitás ♦ **kakutokumen-eki** ♦ **kótenszeimen-eki** „veleszületett immunitás és szerzett immunitás” [Szentenszeimen-ekito kótenszeimen-eki]

szertett jog ♦ **kitokuken**

szertett jogok ♦ **kitokuken-eki**

szertett szavazatok aránya ♦ **tokuhjoricu**

szertett szavazatok száma ♦ **tokuhjószu**

szertett tudás hasznára van az embernek ♦ **geihami-o taszuku**

szertett tulajdonság ♦ **kakutokukeisicu**

szertett védettség ♦ **kakutokumen-eki**

szertő ① **szakka** „novella szerzője” [Sószecuno szakka] ② **szakkjokuka** (zeneszerző) „zene szerzője” [Ongakuno szakkjokuka] ③ **csosa** „szerző halála után kiadott könyve” [Csosano sigoni suppanzareta hon] ♦ **gettá** ♦ **szakusa** ♦ **sippicusa** (író) ♦ **hissa** (író) ♦ **jomibito** „ismeretlen szerzőjű tanka” [Jomitokusirazuano tanka] ♦ **ismeretlen szerző** **tokumeiszakusa** ♦ **szerzői jog** **csoszakuken**

szerződés ♦ **keijaku** „Megkötöttük az bérleti szerződést.” [Csintaikkejaku-o muszunda.] ♦ **keijakuso** ♦ **dzsójaku** „Megkötötték a béke-

szerződést.” [Heivadszójaku-o teikecusita.] ♦ **adásvételi szerződés** **baibaikeijaku** ♦ **baráti szerződés** **sinzendzsójaku** ♦ **barátsági szerződés** **súkódzsójaku** ♦ **barátsági szerződés** **vasindzsójaku** ♦ **barátsági szerződés** **júkódzsójaku** ♦ **békeszerződés** **heivadszójaku** ♦ **bérleti szerződés** **tenantokeijaku** ♦ **biztonsági szerződés** **anzenhosódzsójaku** ♦ **biztosítási szerződés** **hokenkeijaku** ♦ **egyenlőtlen szerződés** **fubjódódzsójaku** ♦ **egyoldalú szerződés** **henmukeijaku** ♦ **egyoldalú szerződés** **musókeijaku** ♦ **előszerződés** **dzsunkkeijaku** ♦ **előszerződés** **karikeijaku** „Lakásbérleti előszerződést kötöttem.” [Csintaino karikeijaku-o sita.] ♦ **exkluzív szerződés** **szenzokukeijaku** ♦ **háromoldalú szerződés** **szankokudzsojaku** ♦ **hitelszerződés** **júsikeijaku** ♦ **kétoldalú szerződés** **júsókeijaku** ♦ **kétoldalú szerződés** **szómukeijaku** ♦ **kollektív szerződés** **dantaikjójaku** ♦ **kollektív szerződés** **súdankeijaku** ♦ **kollektív szerződés** **ródókjójaku** ♦ **kölcsönszerződés** **sakkankjójei** (nemzetközi) ♦ **közvetítői szerződés** **baikaikeijaku** „ingatlanközvetítői szerződés” [Fudószanbaikaikeijaku] ♦ **maastrichti szerződés** **mászutorihitodzsójaku** ♦ **multilaterális szerződés** **takakukeijaku** ♦ **munkaszerződés** **dódókeijaku** ♦ **nemzetközi szerződés** **kokuszaidszójaku** ♦ **társadalmi szerződés** **sakaikeijaku** ♦ **társasági szerződés** **teikan** ♦ **társasági szerződés** **kumiaikeijakuso** ♦ **titkos szerződés** **himicudzsojaku** ♦ **új szerződés** **sinkikeijaku** ♦ **versailles-i békeszerződés** **beruszaijudzsójaku** ♦ **visszterher nélküli szerződés** **musókeijaku** ♦ **visszterhes szerződés** **júsókeijaku**

szerződés aláírása ♦ **csóin**

szerződésbontás ♦ **kaijaku** ♦ **hajaku**

szerződésbontás bejelentése ♦ **kaijaku-jokoku**

szerződésbontás büntetése ♦ **kaijakukin**

szerződésbontást lehetővé tevő záradék ♦ **kaidzsodzsóken** ♦ **kaidzsodzsókó**

szerződésbontók aránya ♦ **kaijakuricu**

szerződéses alkalmazott ♦ **keijakusain**

szerződéses ár ♦ **kjóteikakaku** ♦ **jakudzsokakaku**

szerződéses dolgozó ♦ **keijakusain**

szerződéses munka ♦ **ukeoi** ♦ **ukeoikódzsi**
♦ **ukeoisigoto** ♦ **keijakuródó**

szerződéses munkás ♦ **keijakuródósa**

szerződéses tanár ♦ **hidzsókinkósi**

szerződés felbontása ♦ **kaijaku**

szerződésidő ♦ **keijakukikan**

szerződési rendelkezések ♦ **dzsójakukitei**

szerződéskötés ♦ **keijakuteikecu** ♦ **szei-
jaku**

szerződésminta ♦ **keijakusosiki**

szerződésmódosítás ♦ **keijakusúszei** ♦
dzsójakukaiszei

szerződés napja ♦ **keijakubi** „A szerződés
napjára előkészítettem az iratokat.” [Keijakubi-
ni szonaete sorui-o dzsunbisita.]

szerződéstervezet ♦ **keijakuan** ♦ **dzsója-
kuan**

szerződést köt ♦ **keijaku-o muszubu** „Bérle-
ti szerződést kötöttem.” [Csintaikiejaku-o mu-
szunda.]

szerződésszegés ♦ **ijaku** ♦ **keijakuihan** ♦
keijakufurikó

szerződik ♦ **keijaku-o muszubu** „Két évre
szerződtem.” [Ninen keijaku-o muszunda.]

szerződő fél ♦ **keijakusa**

szerződő ország ♦ **dzsójakukoku**

szerződő tagország ♦ **dzsójakukameikoku**

szerződött énekes ♦ **szenzokukasu** „hang-
lemezgyártó vállalat szerződött énekese” [Re-
kódo gaisano szenzokukasu]

szerződött ország ♦ **csóinkoku**

szerző előszava ♦ **dzsizdzo**

szerzői jog ♦ **csoszakuken**

szerzői jogdíj ♦ **inzei** (nyomatott példány-
szám után)

szerzői jog megsértése ♦ **csoszakukensin-
gai**

szerző tiszteletbeli ajándéka ♦ **csosaken-
tei**

szesz ♦ **arukóru** ◊ **denaturált szesz hen-
szeiarukóru** ◊ **desztillált szesz dzsózóa-
rukóru**

szeszadó ♦ **szuei**

szeszély ♦ **kazenofukimavasi** ♦ **kimagure**
„Reggel hirtelen szeszélyből vettem egy kaparós
sorsjegyet.” [Aszakimaguredeszukuracsesi-o
katta.] ♦ **dekigokoro** „Nem lehet futó sze-
szélyre fogni ezt a dolgot!” [Hon-no
dekigokorode-va szumasarenaizo!]

szeszélyes ♦ **ateninaranai** (változékony)
„Mostanában nagyon szeszélyes az idő.” [Kono-
tokoro, tenki-va zenzenateninaranai.] ♦ **ucuri-
gina** „szeszélyes ember” [Ucuri gina hito] ♦
otenkija (ember) ♦ **kimagurena** „Az a nő sze-
szélyes.” [Kanodzso-va kimagurena hitodes-
zu.] ♦ **szukihódainifurumau** ♦ **muragaaru**
„Szeszélyes a hangulata.” [Kanodzsono kibun-
va muragaaru.] ◊ **női lélek szeszélyes**
onna-no kokoro-va neko-no me

szeszélyes ember ♦ **kimaguremono** ♦ **tenki-
ja**

szeszélyesség ♦ **ucurigi** ♦ **mura** ♦ **muraki**

szeszés ♦ **arukóruirino** „Ez szeszés édesség.”
[Kore-va arukóru irinoszuícudeszu.] ♦
oszakegahaitteiru ◊ **égetett szeszésital**
kasu ◊ **szeszés ital arukóruinrjó**

szeszés ital ♦ **arukóruinrjó** ◊ **nyugati sze-
szésital jósu**

szeszés italok ♦ **surui** „szeszés italok eladásá-
nak tilalma” [Suruiteikjó kinsi]

szeszőfőzde ♦ **suzódzso** ♦ **suzóten** ♦ **dzsó-
zóso** (erjesztéses) ♦ **dzsórjúdzo** (desztilláló-
üzem)

szeszőfőzés ♦ **suzógjó** ♦ **suruiszeizó** (alko-
holkészítés) ♦ **dzsószei** ♦ **dzsózó** (erjesztés)

szeszőfőző ♦ **arukórudzsórjúki** (lepárló) ♦
dzsózóka

szeszőfőző vállalat ♦ **suruidzsózógaisa**

szeszipar ♦ **arukóruinrjógjóka**

szeszszagú ♦ **szakekuszei**

szesztartalmú ♦ **arukóruirino** ♦ **oszakega-
haitteiru**

szesztestvér ♦ **nominakama** (ivótárs)

Szetagaja kerület ♦ **szetagajaku**

szétágazás ♦ **szuehirogari**

szétárad ♦ **hirogaru** „Szétáradt bennem a nyugalom.” [Karadazentaini ansinkanga hirogata.]

szétáramlik ♦ **kakuszanszuru** „A gáz szétáramlott.” [Gaszu-va kakuszansita.]

szétbarmol ♦ **bucsikovaszu** „A huligánok szétbarmolták az emlékművet.” [Csinpira-va kinenhi-o bucsi kovasita.]

szétbaszik ♦ **bucsikovaszu** „Valami részeg szétbaszta a csapatot a mosdóban.” [Dokokano jopparaiga tearaino dzsagucsi-o bucsi kovasita.] ♦ **bukkovaszu** „Mérgemben szétbasztam a billentyűzetet.” [Kattonattekibódo-o bukkovasita.]

szétbomlik ♦ **baracuku** „A szélben szétbomlott a haja.” [Kazede kamigabaracuita.] ♦ **barabaraninaru** „A virágsokor szétbomlott.” [Hanataba-va barabaraninata.]

szétbont ♦ **bunkaiszuru** „Szétbontottam a gépet.” [Kikai-o bunkaisita.] ♦ **hokorobaszuru** ♦ **hodoku** „Szétbontottam a csokrot.” [Hanataba-o hodoita.]

szétbontva javítás ♦ **kaitaisúri** „templom szétbontva javítása” [Terano kaitaisúri]

szétcincál ♦ **zutazutaniszuru** „A kritikus szétcincálta a regényét.” [Hjórónka-va karenó sószecu-o zutazutani hihjósita.]

szétdarabol ♦ **kirivakeru** „Szétdaraboltuk az egészben sült malacot.” [Butano marujaki-o kirivaketa.]

szétdurran ♦ **harecuszuru** „Szétdurran a zacskó.” [Fukuroga harecusita.] ♦ **pankuszu** „Annyit ettem, hogy szinte szétdurran a hasam.” [Tabeszugite, onakagapankusiszó.] ♦ **pucsittohadzsikeru**

szétéget ♦ **jakikuru** „Szétégettem az ínyemet.” [Haguki-o jaki kitta.]

szétesés ♦ **dzsikai** ♦ **bunkai**

szétesést gátló dolog ♦ **taga** „A társadalom szétesésben van.” [Sakainotagaga hazureteiru.]

szétesés szélén lévő ♦ **haibuszunzen-no** (iskolai klub)

szétesik ♦ **gatagataninaru** „széteső politikai párt” [Gatagataninata szeitó] ♦ **kuzureru** „A doboz szétesett.” [Hakoga kuzureta.] ♦ **dzsikaiszuru** „A birodalom szétesett.” [Teikoku-va dzsikaisita.] ♦ **barabaraninaru** „Szétesett a családunk.” [Kazoku-va barabaraninata.] ♦ **bunkaiszuru** „A gép szétesett a rázkódástól.”

[Kikai-va sindóde bunkaisita.] ♦ **szétesést gátló dolog taga** „A társadalom szétesésben van.” [Sakainotagaga hazureteiru.] ♦ **szétesésben lévő dolog ponkocu** „Ez az autó szétesésben van.” [Kono kuruma-va ponkocuda.]

szétesésben lévő dolog ♦ **ponkocu** „Ez az autó szétesésben van.” [Kono kuruma-va ponkocuda.]

szétesésben van ♦ **gatagatano** „Ez vállalat szétesésben van.” [Kono kaisa-va gatagatada.]

szétfejt ♦ **tokihodoku** „Szétfejtettem a pulóvert.” [Szétá-o tokihodoita.] ♦ **hodoku** „Szétfejti a varrást.” [Nui me-o toku.]

szétfejtődik ♦ **hokorobiru** „A pulóverem szétfejtődött.” [Szétá-va hokorobita.] ♦ **hokorobu** „A pulóver szétfejtődik.” [Szétága hokorobu.]

szétfeszlik ♦ **hokorobiru** „Szétfeszlett az ing.” [Sacuga hokorobita.]

szétfeszít ♦ **osihirogeru** „Lassan szétfeszítetem a rugót.” [Jukkurbane-o osi hirogeta.]

szétfolyik ♦ **koboreru** (kiömlik) „Szétfolyt az asztalon a bor.” [Cukuenivaingakoboreta.] ♦ **sihóninagareru** (mindenfelé folyik) „A láva szétfolyt.” [Jógan-va sihóni nagareta.] ♦ **torokeru** „A madártej szétfolyik az ember szájában.” [Súkurimu-va kucsino nakadetorokeru.]

szétforgácsol ♦ **kuzuszu** „A csavar szétforgácsolta a fát.” [Nedzsi-va ki-o kuzusita.] ♦ **barabaraniszuru** „Szétforgácsolták az ellenséges csapatokat.” [Tekigun-o barabaranisita.]

szétfoszlás ♦ **kieteikukoto** ♦ **csigirerukoto**

szétfoszlat ♦ **kuzuszu** „Szétfoszlatta a vattát.” [Vata-o kuzusita.] ♦ **keszu** „Szétfoszlatta a legendát.” [Denszecu-va keszareta.]

szétfoszlik ♦ **kieru** (szertefoszlik) „Szétfoszlott a reménye.” [Nozomi-va kieteita.] ♦ **só-**

- mecuszuru** „A gőz szétfoszlott a levegőben.” [Juge-va kúkino nakade sómecusita.] ♦ **csigireru** „Az égen szétfoszlott a báránnyel.” [Szorade hicudzsigumoga csigireta.] ♦ **csiru** „Szétfoszlott a felhő.” [Kumoga csittekita.]
- szétfő** ♦ **nikuzureszuru** „A hús szétfőtt.” [Niku-va nikuzuresitesimatta.] ♦ **horohoroinaru**
- szétfőtt** ♦ **kutakutaninita** „szétfőtt hús” [Kutakutani nita niku]
- szétfőzés** ♦ **nikuzure**
- szétfreccsenés** ♦ **szupattaringu**
- szétfreccsen** ♦ **bisattotobicsiru** (szanaszét fröccsen) „A disznó vére szétfreccsent.” [Butano csigabisatto tobi csitta.]
- szétfreccsenő vér** ♦ **csisibuki**
- szétfreccsköl** ♦ **hanecsisraszu** „Szétfreccskölte a festővászonra a festéket.” [Kjanbaszuni enogu-o hane csirasita.]
- szétfreccskölődik** ♦ **tobicsiru** „A vér szétfreccskölődött.” [Csiga tobi csitta.]
- széthány** ♦ **csirakaszu** „Széthányta a ruháit a szobában.” [Hejadszú jófuku-o csirakasita.] ♦ **toricsirakaszu** „Széthányta az asztalon az iratokat.” [Cukueno ueni sorui-o tori csirakasita.]
- szétharapdál** ♦ **kadzsiricsiraszu**
- széthasad** ♦ **bunrecuszuru** „széthasadt birodalom” [Bunrecusita teikoku] ♦ **jabureru** „Széthasadt a hátamon az ing.” [Szenakadesacuga jabureta.] ♦ **vareru** „Az asztról leesett dinnye széthasadt.” [Téburukara ocsitaszuikaga vareta.]
- széthasadó termés** ♦ **bunrika**
- széthasít** ♦ **zakkuritokiru** „Széthasította a káposztafejet.” [Kjabecu-o zakkurito kitta.] ♦ **haszaiszuru** „A nagy energiájú radioaktív sugár széthasította az atommagot.” [Kóenerugi hósaszenga gensikaku-o haszaisita.] ♦ **futacunivaru** „Hasítsd szét ezt a fát!” [Szokoniariu ki-o futacuni vatte kudaszai!] ♦ **varu** „Széthasította a farönköt a fejszével.” [Maruta-o onode vatta.] ♦ **hosszában széthasít karatakevariniszuru**
- széthord** ♦ **csirakaszu** „A szél széthordta a szemetet.” [Kazega gomi-o csirakasita.] ♦ **csiraszu** „A szél széthordta a virágszirmokat.” [Kazeha hanabira-o csirasita.]
- széthull** ♦ **barabaraninaru** „A birodalom széthullott.” [Taikoku-va barabaraninata.]
- széthullik** ♦ **bunkaiszuru** „A meteor a levegőben széthullott.” [Inszeki-va kúcsúbunkaisita.]
- széthúz** ♦ **akeppirogeniszuru** „Széthúztam a függőnyt.” [Káten-o akeppirogenisita.] ♦ **akeru** (kinyit) „Széthúztam a függőnyt.” [Káten-o aketa.] ♦ **hikivakeru**
- széthúzás** ♦ **asinohippariai** „A párton belül széthúzás van.” [Tóucsinu asino hippari aigaru.] ♦ **tóhakondzso** (párton belül) ♦ **tóhasin** (párton belül)
- szétkap** ♦ **barabaraniszuru** „Szétkapta a kutyám a régi játékmackómat.” [Inu-va vatasino furuitedibea-o barabaranisita.]
- szétkapar** ♦ **acsikocsikaku**
- szétkapcsol** ♦ **kirihanaszuru** (lekapcsol) „A szerelvényt szétkapcsolták.” [Sarjó-va kiri hanaszareta.] ♦ **kireru** (el lesz vágva) „A telefon szétkapcsolt.” [Denvaga kireta.] ♦ **haszusu** „Szétkapcsolta a nyakláncot.” [Nekkureszu-o hazusita.] ♦ **hokku-o haszusu** „Szétkapcsoltam a blúzt.” [Burauszunohokku-o hazusita.]
- szétkapcsolódik** ♦ **hazureru** (lejön) „Szétkapcsolódott a lánc.” [Csénga hazureta.]
- szétkapkod** ♦ **ubaiau** „Szétkapkodták a jegyeket.” [Kippu-o ubai atta.]
- szétkenceficél** ♦ **nuritakuru** „Szétkenceficélte az arcán a krémet.” [Kaonikurimu-o nuritakutta.]
- szétkerget** ♦ **oicsiraszu** „Szétkergettem a galambokat.” [Hato-o oi csirasita.] ♦ **kiriharau** „Szétkergettem az ellenséget.” [Teki-o kiri haratta.]
- szétküld** ♦ **haszszószuru** (kiküld) „Szétküldtem a meghívókat.” [Sótaidzso-o haszszósita.]
- szétkürtöl** ♦ **furearuku** „Az egész országban szétkürtölte a történetet.” [Szono hanasi-o zenkokuni fure aruita.]

szétlapul ♦ **hisageru** „A leesett tehénlepény szétlapult a földön.” [Usinouncsi-va dzsimenni ocsite, pecsankonihisageta.] ♦ **pecsankoninaru** „A műanyag palack, amire ráléptem, szétlapult.” [Fumicuketapettobotoru-va pecsankoninata.]

szétlapulva ♦ **pecsanko**

szétlibbent ♦ **szuttohiraku** „Kézzel szétlibbenttem a függőnyt.” [Tedekáten-o szutto hiraita.]

szétloccsan ♦ **gusattocubureru** „A földre esett tojás szétloccsant.” [Jukani ocsita tamago-va gusatto cubureta.] ♦ **gusaritocubureru** „A földre esett tofu szétloccsant.” [Jukani ocsita tófu-va gusarito cubureta.] ♦ **bisattocubureru** „A paradicsom szétloccsant.” [Tomato-va bisatto cubureta.] ♦ **pesattocubureru** „A leesett tojás szétloccsant.” [Ocsita tamago-va pesatto cubureta.]

szétlocsol ♦ **furimaku** „Szétlocsolta a vizet a száraz járdán.” [Kavaita hodóni mizu-o furimaita.] ♦ **mizumakisuru** „Vizet locsoltam szét a járdán.” [Hodóni mizumakisita.]

szétlocsolás ♦ **mizumaki**

szétmállás ♦ **csókai**

szétmállik ♦ **fúkaszuru** (időjárás miatt) „Idővel szétmállott a bazaltkő.” [Dzsikanno keikade jóganga fúkasita.]

szétmarad ♦ **vakareru** „A pár szétmaradt.” [Kappuru-va vakareta.]

szétmancangol ♦ **gudz sagudzsanihikiszaku** „Az oroszlánok szétmancangolták a zsákmányukat.” [Raion-va emono-o gudzsagudzsan hiki szaita.]

szétmancangolva eszik ♦ **kuicsigiru** „Az oroszlán szétmancangolva ette az áldozatát.” [Raionga emonono niku-o kuicsigitta.]

szétmegy ♦ **aku** (szétnyílik) „Szétment a függőny.” [Kátenga aita.] ♦ **zutazutaniszakeru** (cafatokra szakad) „Szétment a tornacipóm.” [Undógucu-va zutazutani szaketa.] ♦ **harecuszuru** (szétduzzan) „Szétmegy a fejem!” [Atamaga harecusiszó!]

szétmorzsol ♦ **hoguszu** „Szétmorzsoltam a darabos porcukrot.” [Katamatta konazató-o hogusita.]

szétmosódik ♦ **nidzsimu** „A könnyeitől szétmosódott az írás.” [Namidade modzsigá nidzsimu.]

szétnéz ♦ **szajú-o miru** (balra-jobbra néz) „Szétnézett, hogy nem látta-e meg senki.” [Szajú-o mite darenimo mirarenakattakoto-o kakuninsita.] ♦ **siraberu** (megvizsgál) „Mielőtt lakást vettem, szétnéztem a piacon.” [Sidzsó-o sirabetekara ie-o katta.] ♦ **mimavaszu** „Szétnéztem a szobában.” [Heja-o mima vasita.]

szétnyílik ♦ **hiraku** „Szétnyílt a cipzár.” [Dzsippága hiraita.]

szétnyit ♦ **hadakeru** „Szétnyitotta a gallérját.” [Erimoto-o hadaketa.] ♦ **hiraku** „Szétnyitottam a halat.” [Szakana-o hiraita.]

szétnyitott hal ♦ **hiraki** „szétnyitott hokke” [Hokkeno hiraki]

szétnyom ♦ **cubuszu** „Szétnyomja a pattanást.” [Nikibi-o cubuszu.]

szétnyomódik ♦ **cubureru** „A szőlőszem szétnyomódott a szorításától.” [Budóno cubu-o nigittara cubureta.]

szétnyútt ♦ **boroborono** „Egy szétnyútt ing volt rajta.” [Boroboronosacu-o kiteita.]

Szeto-beltenger ♦ **szetonaikai**

szetoi porcelán ♦ **szetojaki**

szétolvás ♦ **barabaraninarumadejomu** „Szétolvastam a könyvet.” [Hon-o barabaraninarumade jonda.]

szétomlik ♦ **torokeru** (szétfolyik) „Ez a sütemény szétomlik a számban.” [Kono okasi-va kucino nakadetorokeru.]

szétoszlás ♦ **kaiszan** ♦ **bunszan** „szennyezőanyagok szétoszlása a légkörben” [Taikicsúno oszenbussicuno bunszan]

szétoszlat ♦ **oicsiraszu** „A rendőrség szétoszlatta a bábésközöket.” [Keiszacu-va jadzsumo-o oi csirasita.]

szétoszlik ♦ **kaiszanszuru** „A tüntetők szétoszlottak.” [Demo tai-va kaiszansita.] ♦ **csiridzsirininaru** „Szétoszlott a tömeg.” [Gunsú-va csiri dzsirininatta.] ♦ **tevakeszuru** „Szétoszolva keresgélünk az irattár polcain.” [Sirjósicuno tana-o tevakesite szagasita.] ♦ **bunsz-**

anszuru „Ez a természeti kincs széles területen oszlik szét.” [Kono ten-nensigen-va hiroi csiki-ni bunszansiteiru.]

szétoszt ♦ **kubaru** „Szétosztotta a lapokat.” [Jósi-o kubatta.] ♦ **kovakeszuru** „A nagy tévelben árult terméket, szétosztottam kisebb tételekre.” [Rotto hanbaino sóhin-o sórjóni kovakesita.] ♦ **haikjuszuru** „Szétosztották közöttük az ételmet.” [Sokurjoga haikjuszareta.] ♦ **haifuszuru** „Szétosztotta a szórólapokat.” [Csirasi-o haifusita.] ♦ **furivakeru** „Szétosztotta a profitot a befektetők között.” [Kakutósikani rieki-o furi vaketa.] ♦ **bunszansaszereu** „Három nagyváros között szétosztották a főváros funkcióit.” [Sutokinó-o szandaitosini bunszansaszeta.] ♦ **bunszanszuru** „Öt részvényre szétosztva fektettem be.” [Gomeigarani bunszansite tósisita.] ♦ **bunpaiszuru** „A hasznót szétosztják a befektetők között.” [Rieki-va tósikani bunpaiszaru.] ♦ **vakeru** „Szétosztotta az ételmet.” [Tabemono-o min-nani vaketa.] ♦ **variateru** „A főnök szétosztotta a beosztottai között a munkát.” [Dzsósi-va bukani sigoto-o vari ateta.]

szétosztás ♦ **kovake** ♦ **haikjú** ♦ **haifu** ♦ **bunpai**

szétosztott hamvak ♦ **bunkocu**

szétönt ♦ **maku** „Vizet öntött szét a földön.” [Dzsimenni mizu-o maita.]

szétpattan ♦ **emu** ♦ **hadzsikeru** „A szappanbuborék szétpattant.” [Sabon damaga hadzsiketa.] ♦ **hazeru** „A pattogatott kukorica magja szétpattant.” [Poppukón-no mamega hazeta.] ♦ **haneru** „A pattogatott kukorica szétpattant.” [Poppukónaga haneta.] ♦ **pucsittohadzsikeru** „A szappanbuborék szétpattant.” [Sabon dama-va pucsitto hadzsiketa.]

szétporlad ♦ **konagonaninaru** „A kréta szétporladt.” [Csóku-va konagonaninata.] ♦ **poroprotokuzureru** „A darázsok szétporladt.” [Gjókaigan-va poroprotokuzureta.]

szétpukkad mérgében ♦ **juge-o tateteokoru** „Apám szétpukkadt mérgében.” [Csicsi-va juge-o tatete okotteita.]

szétpukkan ♦ **hacsikireru** „Tele van a hasam, majd szétpukkan.” [Onakagapanpandehaci kireszóda.] ♦ **pontohadzsikeru**

szétrág ♦ **kamicubuszu** ♦ **kuiaraszu** „A lárvák szétrágták a leveleket.” [Jócsúni haga kui araszareta.]

szétreccsen ♦ **pisittohibigahairu** „Szétreccsent az üveg.” [Garaszunipisitto hibiga haitta.]

szétreped ♦ **hacsikireru** „Szétrepedt az ing a hasamon.” [Sacuga onakadehaci kireta.] ♦ **harecuszuru** (szétdurran) „Úgy jóllaktam, hogy szétreped a hasam.” [Tabeszugite onakaga harecusiszó.] ♦ **jabureru** „A hangtól majd szétrepedt a dobhártyám.” [Komakuga jabureszóna otodatta.]

szétrepedés ♦ **harecu**

szétrepít ♦ **fukitobaszu** „A szél szétrepítette a szemeteskupacot.” [Kazehagomino jama-o fukitobasita.]

szétreppen ♦ **tobicsiru** „A galambok szétreppentek.” [Hato-va tobi csitta.]

szétrobbant ♦ **szakurecuszuru** „A kézigránát szétrobbant.” [Surjúdan-va szakurecusita.] ♦ **niekaeru** „Szétrobbantam a dühtől.” [Haraga nie kaeru omoigasita.] ♦ **niekurikaeru** „Szétrobbantam a dühtől.” [Haravataga niekuri kaitta.] ♦ **bakuhacuszuru** „A nagynyomású palack szétrobbant.” [Kóacunobonbega bakuhacusita.] ♦ **harecuszuru** „A bomba szétrobbant.” [Bakudanga harecusita.] ♦ **bunkaiszuru** (szétmegy) „A rakéta a fellövést követően szétrobbant.” [Roketto-va ucsi age mamonaku bunkaisita.]

szétrobbant a feje ♦ **aoszudzsi-o tateru** „Szétrobbant a fejem a méregtől.” [Ikaride aoszudzsi-o tateta.]

szétrobbantás ♦ **szakurecu** ♦ **szakurecuszuru** ♦ **bakurecu**

szétrohad ♦ **furanszuru** „szétrohadt varjútem szaga” [Karaszuno sigaiga furansita súki]

szétrombol ♦ **hakaiszuru** „A férj házasságtörése szétrombolta a családot.” [Ottono furin-va kazoku-o hakaisita.] ♦ **bucsikovaszu** „Egy meteor szétrombolta az istállót.” [Inszeki-va umagoja-o bucsi kovasita.]

szétroncsol ♦ **cubuszu** „A lehulló szikla szétroncsolta a lábát.” [Rakuszekini asi-o cubuszareta.]

szétroncsolódás ♦ **taiha**

szétroncsolódik ♦ **cubuszareru** „Az ütközéses balesetben a kocsijeljesen szétroncsolódott.” [Sótocudzsikode kuruma-va kanzenni cubuszareta.]

szétroncsolt holttest ♦ **zansitai**

szétroppan ♦ **pisittovareru** „Szétroppant az üveg.” [Garaszu-va pisih-to vareta.]

szétroppant ♦ **hinericubuszu** „Szétroppantottam a bolhát az ujjammal.” [Nomi-o hinericubusita.]

szétrothad ♦ **furanszuru**

szétrothadás ♦ **furán**

szétrúg ♦ **kejaburu** „Mérgemben szétrúgtam a szemetes zsákot.” [Musakusasitegomi bukuro-o kejabutta.]

szétrugdos ♦ **kecsiraszu** „Szétrugdosta a szemetet.” [Gomi-o kecsirasita.]

szétrúgja a seggét ♦ **kecu-o kettobaszu** „Szétrúgom a seggét annak, aki összefirkálta a falat!” [Rakugakisita jacunokecu-o kettobasitejaru!]

szétsodor ♦ **jori-o modoszu** „Szétsodortam a zsinetet.” [Himono jori-o modosita.]

szétsodródik ♦ **jorigamodoru** „A kötél szétsodródott.” [Navano joriga modotta.]

szétszabdál ♦ **kiriszaku** „Szikével szétszabdaltam a régi naplómát.” [Mukasino nikki-o kattáde kiri szaita.]

szétszagat ♦ **zutazutaniszuru** „Szétszagatta a nő szívét.” [Kanodzsono kokoro-o zutazutanisita.]

szétszakad ♦ **szakeru** „Az évek során szétszakadt az ingem.” [Szúnenkandesacuga szaketa.] ♦ **nakamavarezuru** „A csapat szétszakadt.” [Csímu-va nakamavaresitesimatta.] ♦ **hadanszuru** ♦ **hariszakeru**

szétszakadás ♦ **nakamavare** ♦ **hadan** ♦ **bunrecu**

szétszakít ♦ **szaku** „Szétszakította a levelet.” [Tegami-o szaita.] ♦ **namaki-o szaku** „Szétszakították egymástól a párt.” [Dandzso-va namaki-o szakareta.]

szétszalad ♦ **csirabaru** „Az egerek szétszaladtak, amikor a macska a közelükbe ért.” [Nekoga csikazuitara nezumitacsi-va csirabatta.]

szétszed ♦ **kaitaiszuru** „Szétszedtem a kocsit.” [Kuruma-o kaitaisita.] ♦ **kuzuszu** (összelapít) „Szétszedtem a papírdobozt.” [Danbóru bako-o kuzusita.] ♦ **bunkaiszuru** „Szétszedtem a számítógépeimet.” [Konpjútá-o bunkaisita.]

szétszedés ♦ **kaitai** „gép szétszedése” [Kikaino kaitai]

szétszedhető ♦ **bunkaidekiru** „szétszedhető olló” [Bunkaidekiruhaszami]

szétszedve tisztítás ♦ **bunkaiszódzsi** „karóra szétszedve tisztítása” [Udedokeino bunkaiszódzsi]

szétszéled ♦ **kaiszanszuru** „A tömeg szétszéledt.” [Gunsú-va kaiszansita.] ♦ **taisan-szuru** „Az összegyűlt emberek lassan szétszéledtek.” [Acumatta hito-va sidaini taisansita.]

szétszerel ♦ **bunkaiszuru** „Szétszereltem a biciklit.” [Dzsitensa-o bunkaisita.]

szétszerelés ♦ **bunkai**

szétszerelt atomfegyver ♦ **kaitaikakuheiki**

szétszór ♦ **csiraszu** „A csillagok ezüsthomokot szórtak szét az éjszakai égbolton.” [Hosiga jozorani ginsa-o csirasiteiru.] ♦ **baramaku** „A vírust szétszórták a levegőben.” [Viruszu-va kúkcisúnibaramakareta.] ♦ **furimaku** „Szétszórták a virágszirmokat.” [Hanabira-o furimaita.] ♦ **makicsiraszu** „A csillagok szétszórt drágakövekként tündököltek.” [Hosibosi-va hószeki-o maki csirasitajóni kagajaita.] ♦ **maku** „Szöveget szórt szét a földön.” [Dzsimenni kugi-o maita.]

szétszórás ♦ **szanpu** ♦ **csirasi**

szétszórja a hamvait ♦ **szankocuszuru**

szétszóródás ♦ **kakuszan** ♦ **szanran** ♦ **iszan** ♦ **hiszan** „pollen szétszóródása” [Kafunno hiszan] ♦ **bunszan** „koncentráció és szétszóródás” [Súcsító bunszan] ♦ **riszan**

szétszóródás vidéken ♦ **szokai**

szétszóródik ♦ **kakuszanszuru** „A fény szétszóródva terjed a ködben.” [Hikari-va kakusz-

ansinagara kiri-o cúkaszuru.] ♦ **szanranszuru** „A teherautóról leesett faanyag szétszóródott az úton.” [Torakkukara ocsita mokuzaiiga mi-cside szanransiteita.] ♦ **siszanszuru** „A törött üveg szétszóródott.” [Varetagaraszu-va sisan-sita.] ♦ **csirabaru** „Az ember szétszóródott az egész világon.” [Ningen-va zenszekaini csirabatteiru.] ♦ **csiridzsirininaru** „A család szétszóródott.” [Kazoku-va csiri dzsirininata.] ♦ **csiru** „A cseresznyevirág szirmai szétszóródtak a földön.” [Szakurano hanabira-va dzsimenni csitta.] ♦ **hiszanszuru** „A szélben szétszóródott a szemét.” [Kazedegomiga hiszansita.] ♦ **bunszanszuru** „Az ember az egész Földön szétszóródott.” [Ningen-va zencsikjúni bunszansiteiru.] ♦ **riszanszuru** „A baráti kör szétszóródott.” [Nakama-va riszansita.] ◊ **felrobban és szétszóródik bakuszanszuru** „A rakéta a levegőben felrobbant és szétszóródott.” [Roketto-va kúcsúde bakuszansita.]

szétszóródik vidéken ♦ **szokaiszuru** „A háborúban a tokiói gyerekek szétszóródtak vidéken.” [Szendzsicsútókjóno kodomotacsi-va szokaisita.]

szétszóródott dolog ♦ **ocsikobore**

szétszórt ♦ **ocscsokocsoi** „Só helyett cukrot tettél bele? Nagyon szétszórt vagy!” [Siono karvarini szató-o irecsattano?Ocsokocsoidane!] ♦ **szanman-na** „A folyamatos telefonok miatt szétszórt lett a figyelmem.” [Denvagonarippanaside súcsúrjokuga szanmanninata.]

szétszórtság ♦ **szanman**

szett ♦ **kumi** „egy ágyneműszett” [Hitokumino singu] ♦ **szetto** ◊ **egy szett vanszetto** „Egy szettbe rakták az ételt és az italt.” [Dorinkutofúdo-o vanszetonisita.] ◊ **próbaszett otamesiszetto** „Kozmetikum próbaszettet kértem.” [Kesóhinno otamesiszetto-o tanonda.]

széttapos ♦ **fumisidaku** „Széttapostam a lezuhalt leveleket.” [Ocsiba-o fumisidaita.] ♦ **fumicubuszu** „Széttapossa a kártékony rovar.” [Gaicú-o fumi cubuszu.]

széttár ♦ **nobaszu** „A madár széttárta a szárnyát.” [Tori-va cubasza-o nobasita.] ♦ **hira-ita** „Széttárta az ablak szárnyait.” [Madono

tobira-o hiraita.] ♦ **hirogeru** „Széttárta a kezét.” [Te-o hirogeta.]

széttárt kézzel áll ♦ **tai-o hiraku**

szétker ♦ **kurihirogeru** „Szétkerte a teker-cset.” [Maki mono-o kuri hirogeta.]

szétkeredik ♦ **toguro-o hodoku** „A kígyó szétkeredett.” [Hebi-va toguro-o hodoita.]

szétkint ♦ **miharaszu** „Felmásztam a hegyre és szétkintettem.” [Jamani nobotte daicsi-o miharasita.]

széttép ♦ **csigiru** „Széttépte az utált fényképet.” [Ijana sasin-o csigitta.] ♦ **hikiszaku** „A vadállat széttépte a vadászt.” [Módzsu-va rjósino karada-o hiki szaita.]

szetter ♦ **szettá**

szetterít ♦ **makicsiraszu** „A hidrogénrobbanásban az atomerőmű radioaktív anyagokat terített szét.” [Genpacu-va szuiszobakuhacude hósaszeibussicu-o maki csirasita.]

szetterjed ♦ **csiru** „A tus szetterjedt.” [Szumiga csitta.] ♦ **habikoru** „A járvány szetterjedt.” [Denszenbjóghabikotteiru.] ♦ **hiszanszuru** „A kórokozó szetterjedt.” [Bjógenkinga hiszansita.] ♦ **bunszanszuru** „A fájdalom szetterjedt.” [Itami-va bunszansita.]

szetterjedés ♦ **kakusan** ♦ **hiszan** ♦ **bunzan** ◊ **hószan** ◊ **alkalmazkodó szetterjedés tekióhószan** (fajképződésben) „erzényesek alkalmazkodó szetterjedése” [Jútairuino tekióhószan]

szetterpeszt ♦ **akeppirogeniszuru** „Szetterpesztett lábbal ült.” [Asi-o akeppirogenisite szuvalteita.] ♦ **hiraku** „Szetterpesztett lábbal álltam.” [Asi-o hiraita tatteita.]

szetterpeszti a lábát ♦ **kaikjakuszuru**

szetterpeszt lábbal leereszkedik ♦ **kosi-ovaru**

szetterül ♦ **hirogaru** „Az olajfolt szetterült a tengeren.” [Rjúsucusita abura-va umini hirogatta.] ◊ **szetterülő szuehirogarino** „szetterülő szoknya” [Szuehirogarinoszukató]

szetterülés ♦ **szuehirogari**

szetterülő ♦ **szuehirogarino** „szetterülő szoknya” [Szuehirogarinoszukató]

széttesz a lábát ♦ **mata-o hirogeru** ♦ **rjóasi-o hirogeru**

szettlabda ♦ **szettopointo**

széttölt ♦ **kumivakeru** „Műanyag palackokba töltöttük szét a vizet.” [Mizu-o pettobotoruni kumi vaketa.]

széttör ♦ **kudaku** „Széttörte a követ.” [Isi-o kudaita.]

széttöredezés ♦ **szaibunka** (aprózódás) ♦ **danpenka**

széttört szív ♦ **burókuháto**

széttrancsíroz ♦ **osicubuszu** (szétnyom) „A villával széttrancsíroztam a sárgarépat.” [Nindzsín-o fókude osicubusita.]

szétültet ♦ **hanasiteszuaraszeru** „A tanár szétültette a csintalan diákokat.” [Szenszei-va itazurakkono seidotacsi-o hanasite szuarasze-ta.]

szétvág ♦ **ucsiszuteru** ♦ **kirihiraku** (felvág) „Szétvágta az üres tejes dobozt.” [Karano gúnjúpakku-o kiri hiraita.] ♦ **kiru** „Szétvágta az autó tetőponyvját egy tolvaj.” [Dorobó-va kurumano horo-o kitta.] ♦ **szaidanszuru** „A könyvet szétvágva beszkeneltem.” [Soszeki-o szaidansiteszulkjaningusita.]

szétválás ♦ **ovakare** (elválás) ♦ **kairi** ♦ **hanarebanare** ♦ **bunka** ♦ **bunricu** ♦ **bunrecu** ♦ **rikai** ♦ **vakarevakare** ♦ **tőke és irányítás szétválása** **sihontokeieinobunri** ♦ **tulajdonosi kör és menedzsment szétválása** **sojútókeieinobunri** ♦ **varrat szétválása** **hógórikai**

szétválaszt ♦ **kirihanaszu** (szétkapcsol) „A sebész szétválasztotta a jobb és a bal agyféltekét.” [Gekai-va szanóto unó-o kiri hanasita.] ♦ **hikihanaszu** „Szétválasztottam a verekedőket.” [Naguri atteita futari-o hiki hanasita.] ♦ **hikivakeru** „A rendőr szétválasztotta a verekedőket.” [Naguri atteiru futari-o keikanga hiki vaketa.] ♦ **bunriszaszeru** „Szétválasztottam a mézet és a szennyezőanyagot.” [Micuto fudzsunbucu-o bunriszaszeta.] ♦ **bunriszuru** „Elektrolízissel szétválasztotta vizet.” [Denkide mizu-o bunrisita.] ♦ **vakeiru** „Szétválasztottam a veszekedőket.” [Kenkano nakahe vake ita.] ♦ **vakeru** „Szétválasztotta a fehérjét a sár-

gájától.” [Tamagono siromito kimi-o vaketa.]
♦ **gyökér szétválasztása** **kabuvake**

szétválasztás ♦ **kanbecu** ♦ **kirihanasi** ♦ **bunkaku** ♦ **bunri** „állam és egyház szétválasztása” [Súkjóto seidzsino bunri] ♦ **júri** ♦ **állam és vallás szétválasztása** **szeikjóbunri** ♦ **politika és vallás szétválasztása** **szeikjóbunri**

szétválasztási módszer ♦ **bunrihó**

szétválaszthatatlan ♦ **fukabun-no** „szétválaszthatatlan kapcsolat” [Fukabunno kankei]

szétválaszthatatlanság ♦ **fukabun**

szétválasztható ♦ **kabun-no**

szétválaszthatóság ♦ **kabunszei**

szétválasztja a gyökeret ♦ **kabuvakeszuru** ♦ **kabu-o vakeru** „A földi eper gyökereit szétválasztva szaporítottam.” [Icsigono kabu-o vaketefujasita.]

szétválasztó készülék ♦ **bunriki**

szétválasztó kiválogatódás ♦ **bundanszeiszentaku**

szétválk ♦ **kairiszuru** (nincs összhangban) ♦ **hanarebanareninaru** „A család szétvált.” [Kazoku-va hanare banareninata.] ♦ **bunpaszuru** ♦ **bunriszuru** „Az olaj és a tojás szétvált.” [Aburato tamagoga bunrisitesimatta.] ♦ **bunricuszuru** „A párt szétvált.” [Szeitó-va bunricusita.] ♦ **bunrecuszuru** „A család szétvált.” [Kazokuga bunrecusita.] ♦ **vakareru** „Itt szétválnak útjaink.” [Kokode vatasitacsino micsi-va vakareteimaszu.]

szétválogat ♦ **erivakeru** „Szétválogatta a diákokat tanulmányi eredmény alapján.” [Szeisekidzsunni seidotacsi-o eri vaketa.] ♦ **sivakeszuru** „Szétválogattam a szennyest.” [Szentakumono-o sivakesita.] ♦ **bunbecuszuru** „Szétválogattam a szemetet.” [Gomi-o bunbecusita.] ♦ **bunruiszuru** (kategóriákba) „Válogassa szét ezeket a CD-ket műfaj szerint!” [Kono sídí-o dzsanru becumi bunruisite kudaszai!] ♦ **zorivakeru** „Szétválogattam az iratokat.” [Sorui-o jori vaketa.] ♦ **szaga alapján szétválogat** **kagivakeru** „A szaguk alapján szétválogattam a szennyest.” [Szentakumono-o kagi vaketa.] ♦ **színek szerint szétválogat** **irovakeszuru** „Színek szerint szétválogattam az üvegolyókat.” [Bí dama-o irovakesita.]

szétválogatás ♦ **kucsivake** ♦ **bunbecu** ♦ **miszakai**

szétver ♦ **oicsiraszu** (szétoszlat) „A rendőrség szétverte a tüntetőket.” [Keiszacu-va demo tai-o oi csirasita.] ♦ **kecsiraszu** „Szétverte az ellenséges sereget.” [Teki-o kecsirasita.] ♦ **kejaburu** „Szétvertem az ellenséget.” [Teki-o kejabutta.] ♦ **bucsikovaszu** „Szétvertem a székét.” [Iszu-o bucsi kovasita.]

szétvet ♦ **munegahariszakeru** „Majd szétvertett a düh.” [Ikaride munega hari szakenbakaridatta.]

szétzavar ♦ **kaiszanszaszeru** „A rendőrség szétzavarta a tüntetőket.” [Keiszacu-va demo tai-o kaiszanszaszeta.]

szétzilálódik ♦ **midareru** „A szélben szétzilálódott a frizurám.” [Kazede kamiga midareta.]

szétzúz ♦ **kudaku** „Szétzúztam a téglát.” [Renga-o kudaita.] ♦ **cubuszu** „A balesetben szétzúzta a lábát.” [Dzsidokode asi-o cubusita.] ♦ **bucsikovaszu** „Kalapáccsal szétzúzta a biztonsági kamerát.” [Bóhankamera-o hanmáde-bucsi kovasita.] ♦ **funszaiszuru** „Szétzúzta a sziklát.” [Iva-o funszaisita.]

szétzúzódik ♦ **kudakeru** (porrá törik) „A kő szétzúzódott.” [Isiga kudaketa.]

szevasz ♦ **kon-nicsi-va**

szevillai narancs ♦ **daidai** (Citrus aurantium)

szex ♦ **szekkuszu** „Beszéljünk a szexről.” [Szekkuszunicuute hanasimasó!] ◊ **orális szex kónaiszeikó** ◊ **orális szex óaruszekkuszu** ◊ **szabad szex furí-szekkuszu**

szexábrázolás ♦ **szreibjosa**

szexálás ♦ **sijúkanbecu**

szexálatlan csirke ♦ **mukanbecubina**

szexáló ♦ **sijúkanbecusa** ♦ **soszeibinakanbecusi**

szexált csirke ♦ **kanbecubina** ◊ **szexálatlan csirke mukanbecubina**

szexdetermináció ♦ **szeikettei**

szexel ♦ **kóiszuru** „Ha szexelek, utána jobban vág az eszem.” [Kóiszuruto atamaga szaeru.] ♦ **szeikói-o szuru** ♦ **szekkususzuru**

szexelés ♦ **szeikói**

szexepil ♦ **kannóbi** ♦ **szekkuszuapíru**

szex-faktor ♦ **szeiketteiinsi**

szexhotel ♦ **rabu-hoteru**

szexi ♦ **adappoi** ♦ **szekusína** „szexi ruha” [Szekusína fuku] ♦ **nikkantekina** „szexi nő” [Nikkantekina on-na]

szexipar ♦ **fúzoku** „Szexiparban dolgozik.” [Fúzokude hataraiteru.] ♦ **fúzokueigjó**

szexiparban dolgozás ♦ **doromizukagjó**

szexiparban dolgozó nő ♦ **fúzokudzsó**

szexis ♦ **irokenoaru** (nő) „szexis nő” [Irokenoaru dzsoszei] ♦ **szekusína** „szexis nő” [Szekusína dzsoszei] ♦ **cujameku**

szex-kapcsolt öröklődés ♦ **banszeiiden**

szex-kapcsoltság ♦ **banszei**

szexlap ♦ **binibon** (csomagolt)

szexmagazin ♦ **binibon** (csomagolt)

szexmánia ♦ **irokicsigai** ♦ **sikidzsókjó** ♦ **sikidzsósó**

szexmániás ♦ **irokicsigaino**

szexmunka ♦ **szeiródó**

szexmunkás ♦ **szeiródósa**

szexnovella ♦ **kannósószecu**

szexőrült ♦ **sikidzsókjó**

szexpózok ♦ **sidzsúhatte**

szexrabszolga ♦ **szeidorei** ♦ **doreisófu**

szexregény ♦ **kannósószecu**

szexszimbólum ♦ **szekkuszusinboru**

szeptáns ♦ **rokubungi**

Szeptáns ♦ **rokubungiza** (csillagkép)

szeptett ♦ **rokudzszúsó** (vokális) ♦ **roku-dzszúsó** (instrumentális)

szexuális ♦ **ecscsina** „szexuális képzelgés” [Eccscsina mószoj] ♦ **kannótekina** „szexuális öröm” [Kannótekina jorokobi] ♦ **kannóno** „szexuális kielégültség” [Kannóno manzoku] ♦ **szeitekina** „szexuális vonzerő” [Szeitekina mirjoku] ♦ **momoiro** „szexuális szórakozás” [Momoirojúgi]

szexuális ábrázolás ♦ **szreibjosa**

szexuális aktus ♦ **szeikói**

szexuálisan átvitt betegség ♦ szeikanszenszó ♦ szeikóikanszenszó

szexuálisan molesztál ♦ szekuhara-o szuru

szexuális bántalmazás ♦ szeibórjoku

szexuális betegség ♦ karjúbjó

szexuális bűncselekmény ♦ szeitekihanzai ♦ szeihanzai

szexuális ciklus ♦ szeisúki

szexuális diszkrimináció ♦ szeiszabecu ♦ szeitekiszabecu

szexuális élet ♦ szeiszekacu

szexuális eltévelyedés ♦ szeitekiicudacu

szexuális érdeklődés ♦ iroke

szexuális hormon ♦ szeihorumon

szexuális ismeret ♦ szeicisiki „Szexuális ismeretekkel rendelkezik.” [Szeicisiki-o mocu.] ♦ szeitekicisiki

szexuális izgalom ♦ szeitekikófun

szexuális kapcsolat ♦ szeikankei ♦ szeikósó ♦ szeitekikankei

szexuális kedv ♦ szeijoku „szexuális kedvet fokozó gyógyszer” [Szejoku-o unagaszu kuszuri]

szexuális kisebbség ♦ szeitekisószúsa

szexuális megkülönböztetés ♦ szeiszabecu ♦ szeitekiszabecu

szexuális molesztálás ♦ szekuhara

szexuális nevelés ♦ szeikjóiku

szexuális partner ♦ szeinoaita

szexuális reprodukció ♦ júszeiszekacu (ivaros szaporodás)

szexuális tapasztalattal nem rendelkező ♦ jaramiszo (egyén)

szexuális tartalmú könyv ♦ kaiin-noso

szexuális téma ♦ simoneta ♦ simonohanasi

szexuális vágy ♦ aijoku ♦ eroszu ♦ sikidzsó „szexuális vágyat gerjesztő pornó” [Sikidzsó-o szoszoruporuno] ♦ szeijoku

szexuális vágyfokozó ♦ szaiinzei ♦ szaiin-jaku ♦ szaisun-jaku ♦ bijaku

szexuális visszaélés ♦ szeitekigjakutai

szexuális vonzerő ♦ iroke ♦ szeitekimirjoku ♦ szekkuszuapíru

szexuális zaklatás ♦ szeitekijagarasze ♦ szekusaru-haraszumento ♦ szekuhara

szexuális szelekcio ♦ szeiszentaku ♦ szeitóta

szexuális szenvedély ♦ sikidzsó

szexuális szolgáltatást nyújt ♦ baisunszuru „Komolyan beleszeretett a férjébe, akinek szexuális szolgáltatást nyújtott.” [Kandzso-va baisunsite otoko-o honkide aisitesimatta.]

szexualitás ♦ kannó ♦ szei „szexuális érettség” [Szeiszidzsuku] ♦ szeitekikansin (nemi érdeklődés) ♦ szeibecu (nemek megkülönböztetése) ♦ szekusariti ♦ szekusuariti ♦ haru „szexualitás ébredése” [Haruno mezame]

szezám ♦ goma (Sesamum indicum) ♦ szeszami ♦ vadszezám e (Perilla frutescens) ♦ vadszezám egoma (Perilla frutescens)

szezámfű ♦ goma (Sesamum indicum)

szezámkrém ♦ nerigoma (olajos)

szezámag ♦ goma ♦ fekete szezámag kurogoma

szezámagolaj ♦ gomaabura

szezámagos só ♦ gomasio

szezám, nyíl j ki ♦ ópun-szeszami

szezámolaj ♦ gomaabura ♦ adalékmentes szezámolaj dzsunszeigomaabura ♦ természetes szezámolaj dzsunszeigomaabura

szezám szósz ♦ gomadare

szezon ♦ ki „jelen influenzaszezon” [Konkinofuruenza] ♦ kiszecu (évszak) „tájfunszezon” [Taifúno kiszecu] ♦ sizun „Sportszezon van.” [Szukisizundeszu.] ♦ dzsiszecu „vadászszezon” [Surjóno dzsiszecu] ♦ sun „Őszi van a makracsuka szezonja.” [Szanmano sun-va akideszu.] ♦ főszekon deszakari (zöldségnek) „A dinnye főszekonja elmúlt.” [Szuikano deszakariga szugita.] ♦ mostani szezon konki „A mostani szumószezon érdekes lesz.” [Konkino szumó-va midokorogaaru.] ♦ összetéveszti a szezon a fazonnal kuszomomiszomisso ♦ tájfunszezon taifúnokiszecu ♦ turistaszekon rjokósizun

szezonális ♦ **kikangentei** ♦ **kiszecugenteino** (évszakra korlátozott) „Szezonális zöldséget vettem.” [Kiszecugenteino jaszai-o katta.] ♦ **kiszecuszei** „szezonális influenza” [Kiszecuszeiinfuruenza] ♦ **kiszecuszeino** ♦ **sikioriorino** „szezonális hír” [Sikioriorino dzsóhó]

szezonálisan kiigazított érték ♦ **kiszecucószeicsi** „kereskedelmi statisztika szezonálisan kiigazított értéke” [Bóekítókeino kiszecucószeicsi]

szezonális áru ♦ **kivamono**

szezonális árucikk ♦ **kikangenteisóhin**

szezonális influenza ♦ **kiszecuszeiinfuruenza**

szezonális izoláció ♦ **kiszecutekikakuri**

szezonális munkanélküliség ♦ **kiszecutekicsicugjó**

szezonális ♦ **kiszecuszei**

szezoneleji ♦ **hasirino** „Szezoneleji makracskát sütöttem.” [Hasirinoszanma-o jaita.]

szezonja van ♦ **tabegorono** „Most van a földi eper szezonja.” [Imaha icsigoga tabe koroda.]

szezonközi termés ♦ **nakate**

szezonon kívüli ♦ **tokinaranu** „szezonon kívüli havazás” [Tokinaranu juki]

szezonváltó időszak ♦ **hazakaiki**

szezonvég ♦ **kiszecumacu**

szezon vége ♦ **kimacu**

szezonvégi ♦ **kiszecumacuno** „Szezonvégi kiadás van.” [Kiszecumacunoszeruga dzsissicsú.]

szféra ♦ **han-i** (hatáskör) ♦ **bumon** (szektor) ♦ **bankszféra** **ginkógjókai** ♦ **hatalmi szféra** **szejrjokuhan-i** ♦ **közszféra** **kókjóbumon** ♦ **magánszféra** **minkanbumon**

szférák zenéje ♦ **tendzsónoongaku**

szférikus tér ♦ **kjádzsókúkan** „euklideszi tér és szférikus tér” [Júkuriddo kúkanto kjádzsókúkan]

szferoszóma ♦ **sibóteki** (zsircepepceske) ♦ **szuferoszómu**

szfingolipid ♦ **szufingosisicu**

szfinx ♦ **szufinkuszu**

szia ♦ **atode** „Na, szia!” [Atodene!] ♦ **okaeri** (hazatéréskor kapott) ♦ **okaerinaszai** (hazatéréskor kapott) „– Szia, megjöttem! – Szia!” [Tadaima][okaerinaszai]] ♦ **ogenkide** (vizlát) ♦ **oszu** (férfiasan) ♦ **oszszu** (férfiasan) ♦ **kon-nicsi-va** (találkozáskor) „Ha nem is mondod, hogy szia, legalább bólints!” [Kon-nicsi-va to ivanaimademo atama-o szagete kudaszai!] ♦ **szajónara** (elváláskor) „–Szia! – mondta, és felszállt a vonatra.” [Szajónarato ite densani notta.] ♦ **dzaaagenkidene** (vizlát) ♦ **dzaane** (vizlát) ♦ **dzaamata** (vizlát) ♦ **dómo** „Szia! Hogy vagy?” [Dómo! Genki?] ♦ **paipai** (elváláskor) ♦ **matane** (vizlát) ♦ **jaa** „Szia Júko! Szép időnk van.” [Jaa, júkoszan.Ii tenkideszune.]

szíami ikrek ♦ **kecugósószeidzsi**

szíami macska ♦ **samuneko**

Szibéria ♦ **siberia**

szibériai fogoly ♦ **siberiajokurjúsa**

szibériai fogság ♦ **siberiajokurjú** „Szibériai fogságban halt meg.” [Siberia jokurjúcsúni sibósita.]

szibériai husky ♦ **siberian-haszuki**

szibériai légtömeg ♦ **siberiakidan**

sziborgium ♦ **sibógiumu** (Sg)

Szibülla ♦ **sibjura**

Szibülla-jóslatok ♦ **sibjuranotakuszen**

Szicília ♦ **sicsiria** ♦ **sicsiriató** (szigete)

szid ♦ **nonosiru** „Szidta az eladót.” [Ten-in-o nonositta.] ♦ **batószeru** „Szidta a titkárnőjét.” [Hiso-o batósita.]

szidalmaz ♦ **akutai-o cuku** „Szidalmazta az elvált feleségét.” [Kare-va vakareta cumani akutai-o cuita.] ♦ **nonosiru** (szid) „Szidalmazta a politikusokat.” [Szeidzsika-o nonositta.] ♦ **batószeru** „Szidalmazta a feleségét.” [Kare-va cuma-o batósita.] ♦ **halottat szidalmaz** **sisinimucsicu**

szidalmazás ♦ **akutai** ♦ **kencuku** ♦ **bató** ♦ **mocskos szájú szidalmazás** **barizógon** ♦ **mocskos szájú szidalmazás** **akkózógon** „Ez pusztán mocskos szájú szidalmazás.” [Tan-naru akkózógondearu.]

szidás ♦ **bassingu** ◇ nagy szidás **ómedama** „Nagy szidást kaptam.” [Ómedama-o kuratta.]

sziddham-tudomány ♦ **sittangaku**

sziderikus év ♦ **kószeinen**

szieszta ♦ **goszui** ♦ **hirune**

sziesztázik ♦ **goszuiszuru** ♦ **hiruneszuru** „Az ebéd után 30 percet sziesztázik.” [Csúsukonoato mainiciszandzsuppun hiruneszuru.]

szifilizs ♦ **kasza** ♦ **tógasza** (nem használt szó) ♦ **baidoku** „Szifilizses lett.” [Kare-va baidokunikakatta.] ◇ **agyszifilizs nóbaidoku** ◇ **veleszületett szifilizs szentenbaidoku**

szifó ♦ **szuikan** (állatoknál)

szifon ♦ **szaifonbin** (szódásszifon) ♦ **szaihon** ♦ **torappu** ♦ **haiszuitorappu** ♦ **júdzsikan** (szennyvíz szifon) ◇ **lefolyószifon haiszuitorappu** ◇ **szódásszifon szaihonhin**

szifonos kávéfőző ♦ **szaihon**

sziget ♦ **sima** ♦ **tó** (-sziget) ◇ béke szigete **mufúcsitai** ◇ **biztonságos terület anzensitai** ◇ **csendes-óceáni szigetek taiheijósotó** ◇ **Hakkei-sziget hakkeidzsima** (mesterséges sziget) ◇ **Hawaii-sziget havaitó** ◇ **járdasziget anzensitai** (biztonságos terület) ◇ **kincses sziget takaradzsima** ◇ **kis elhagyatott sziget hanarekodzsima** ◇ **lakatlan sziget mudzsintó** ◇ **magányos sziget kotó** „A hajótöröttet egy magányos szigetre sodorták a hullámok.” [Szónansa-va kotóni nagere cuíta.] ◇ **magányos sziget zekkainokotó** ◇ **mesterséges sziget dzsinkótó** ◇ **óceáni sziget tajjótó** ◇ **óceáni sziget jótó** ◇ **távoli sziget ritó** ◇ **távoli sziget hanaredzsima**

szigetcsoport ♦ **guntó**

szigetek ♦ **simadzsima** ♦ **sotó** ◇ **Kajmán-szigetek keimansotó** ◇ **Kanári-szigetek kanariasotó** ◇ **Ogaszavara-szigetek ogaszavarasotó**

szigetel ♦ **sadanszuru** „Ez a fal tökéletesen szigeteli a hangot.” [Szono kabe-va oto-o kanzenni sadansimaszu.] ♦ **zecuenszuru** „Szigeteli a vezetékét.” [Vajjá-o zecuenszuru.]

szigetelés ♦ **gaisi** (villanyoszlopon) ♦ **zecu-en** (villamos) ◇ **hangszigetelés bóon** „A hangszigetelés érdekében kettős ablaküveget

használtak.” [Bóontaiszakutosite nidzsúmado-gamókerareta.] ◇ **hőszigetelés dan-necu** „ház hőszigetelési módja” [Ieno dan-necutaiszaku]

szigetelési ellenállás ♦ **zecuenteikó**

sziget elhagyása ♦ **ritó**

szigetelő ♦ **zecuentai** (villamos) ◇ **függő szigetelő kenszuigaisi**

szigetelőanyag ♦ **zecuenzai** ♦ **zecuenzairjó**

szigetelőfesték ♦ **zecuantorjó**

szigetelőolaj ♦ **zecu-en-ju**

szigetelő porcelán ♦ **gaisi** (villanyoszlopon)

szigetelőszalag ♦ **zecu-entépu** „Rátékertem a szigetelőszalagot a drótra.” [Hariganeni zecu-entépu-o maita.]

szigetelő tojás ♦ **tamagogaisi**

szigetelt krokodilcsipesz ♦ **minomusikuripupu**

szigetelt munkavédelmi cipő ♦ **zecuengucu** ♦ **zecuenszagjógucu** ♦ **taidengucu**

szigetelt vezeték ♦ **zecuenszen** ♦ **hifukuszen**

szigetes kialakítású konyha ♦ **airandogatakicscsin**

szigetlakó ♦ **tómin**

szigetország ♦ **simaguni**

szigetre száműz ♦ **simanagasiniszuru** „A tettest egy szigetre száműzték.” [Han-nin-va simanagasiniszareta.]

szigetsor ♦ **rettó** ◇ **japán szigetsor nihonrettó**

szigetvilág ♦ **guntó** „indonéz szigetvilág” [Indonesia guntó] ♦ **sotó** (szigetek) ◇ **maláj szigetvilág marésotó**

szigma ♦ **siguma** (Σ, σ, ς)

szigmabél ♦ **eszudzsókeccsó**

szigmoid növekedési görbe ♦ **eszudzsigataszeicsókjokuszen**

szignál ♦ **szainszuru** „Szignálta a dokumentumot.” [Soruiniszain-o sita.] ♦ **témakjoku** (zenei) „Elhangzott a híradó szignálja.” [Njúszu banguminotéma kjokuga nagareta.] ♦ **medzsi-rusi** (fémjelzés)

szignál hipotézis ♦ **sigunarukaszecu**

szignáltranszdukcio ♦ **sigunarudentacu**
(jelátvitel)

szignifikancia szint ♦ **júiszuidzsun**

szignifikáns ♦ **musidekinai** (nem elhanyagolható) ♦ **júina** (számottevő) „Statisztikailag szignifikáns volt a minta nagysága.” [Tókeitekinii júinaszanpuru szúdesita.]

szignifikáns eltérés ♦ **jújsza** ◊ **statisztikailag szignifikáns eltérés tókeitekijújsza**

szignifikáns különbség ♦ **jújsza** ◊ **statisztikailag szignifikáns különbség tókeitekijújsza**

szignó ♦ **szain**

szigony ♦ **micumata** (háromágú villa) ♦ **mori** ♦ **jaszu**

szigonyágyú ♦ **hogeihó**

szigonyos ♦ **hogeihósu**

szigonyoz ♦ **mori-o ucu**

szigor ♦ **genkaku** ♦ **gendzsú** ♦ **gensuku** ♦ **genmicu** ◊ **rendkívüli szigor sungen** „Rendkívüli szigorral cenzúráztak.” [Ken-ecu-va sungen-o kivameta.] ◊ **szerető szigor aino-mucci**

szigorít ♦ **kibisikuszuru** „Szigorították az ellenőrzést az utakon.” [Kócuño tori simari-va kibisikunatta.] ♦ **genkakukaszuru** „Szigorították az exportot.” [Jusucukanri-o genkakukasita.]

szigorítás ♦ **hikisime** „pénzügyi szigorító intézkedés” [Kin-júhiki sime szeiszaku] ◊ **monetáris szigorítás kin-júhikisime** ◊ **pénzügyi szigorítás kin-júhikisime** „pénzügyi szigorítás és lazítás” [Kin-júhiki simeto kin-júkanva]

szigorlat ♦ **kamokusúrjósiken** (tárgy teljes anyagából)

szigorlatozik ♦ **kamokusúrjósiken-o ukeru** (tárgy teljes anyagából) „Tegnap szigorlatoztam matematikából.” [Kinó szúgakuno kamokusúrjósiken-o uketa.]

szigorral nevelő ♦ **genkakuna** „Szigorral nevelő családban nőtt fel.” [Genkakuna kateide szodatta.]

szigorú ① **kibisii** (kíméletlen) „A tanár szigorú.” [Szenszei-va kibisii.] ② **kevasii** (erélyes) „szigorú tekintet” [Kevassii hjódzsó] ③ **gendzsúna** (fokozott figyelmű) „A radioaktív anyagokat szigorúan kell kezelni.”

[Hószszeibussicu-va gendzsúna kanriga hicujódeszu.] ④ **genmicuna** (pontos) „Ez a szigorú értelemben vett filozófiától különbözik.” [Kore-va genmicuna imidenno tecugakuto kotonaru.]

♦ **karai** „Ez a tanár szigorúan osztályoz.” [Kono szenszei-va tenga karai.] ♦ **karakucsino** „szigorú kritika” [Karakucsino hihjó] ♦ **kicui** „A parancsnok szigorú kinézetű ember.” [Dzsókan-va kicui kaocukino hitodeszu.] ♦

genkakuna „szigorú apa” [Genkakuna csicsi] ♦ **genszeina** „szigorú törvény” [Genszeina hóricu] ♦ **genszeinaru** ♦ **kenszona** ♦ **gentaru** „tanár szigorú hozzáállása” [Szenszeino gentaru taido] ♦ **kokuna** „Szigorú feltételeket erőltettek rám.” [Kokuna dzsóken-o siirareta.] ♦ **sibiana** „szigorú feltétel” [Sibiana dzsóken] ♦ **sunrecuna** „szigorú büntetés”

[Sunrecuna baszszoku] ♦ **tetteisita** „Szigorúnak kell lennünk magunkhoz az egészségünk érdekében.” [Tetteisita kenkókanriga hicujódeszu.] ♦ **monomonosii** „szigorú őrizet”

[Monomonosii keibi] ♦ **jakamasii** „szigorú szabályok” [Jakamasii kiszei] ♦ **reigen-na** „szigorú kifejezés” [Reigenna hjógen] ◊ **nem osztályoz szigorúan tengaamai** „Ez a tanár nem osztályoz szigorúan.” [Kono szenszei-va tenga amai.] ◊ **rendkívül szigorú sungenna** „Rendkívül szigorú magatartást tanúsított.” [Sungenna taido-o simesita.]

szigorúan ♦ **kataku** „Itt szigorúan tilos a dohányzás.” [Kokode-va kicuen-va kataku kindzsirareteiru.] ♦ **kitto** „Szigorúan nézett rá.”

[Kitto niranda.] ♦ **genkakuni** „Szigorúan tartja a szabályokat.” [Rúru-o genkakuni mamoru.] ♦ **gendzsúni** „Szigorúan fellépnek az ittas vezetés ellen.” [Sukiobi unten-o gendzsúni tori simaru.] ♦ **gentosite** „Szigorúan visszafogja a viselkedését.” [Gendó-o gentosite cucusimu.] ♦ **gen-ni** ♦ **genmicuni** „Szigorúan véve, a vonásrend más.” [Genmicuni iuto kaki dzsungan csigau.] ♦ **tekibisiku** ♦ **bisitto**

„Szigorúan figyelmeztette a beosztottját.” [Bukanibisitto csúisita.] ♦ **pisitto** „Szigorúan megszidtak.” [Pisitto sikarareta.] ♦ **bisibisi-**

to „Szigorúan fellép az ittas vezetés ellen.” [Insúnten-o bisibisito tori simaru.]

szigorúan betart ♦ **gensuszuru** „Szigorúan betartja a szabályokat.” [Kiszoku-o gensuszuru.] ♦ **reikószuru** „Szigorúan betartja a diétát.” [Daietto-o reikósiteiru.]

szigorúan bizalmas ♦ **gokuhino** „szigorúan bizalmas információ” [Gokuhino dzsóhó]

szigorúan fellép ♦ **dan-acuszuru** „Szigorúan fellép a kormányellenes mozgalommal szemben.” [Hanszeifuundó-o dan-acuszuru.]

szigorúan fog ♦ **kibisikusicukeru** „Szigorúan fogja a gyerekeit.” [Kodomotaci-o kibisiku sicukeru.] ♦ **genkakunisicukeru** „Szigorúan fogta a gyerekeit.” [Kodomotaci-o genkakunisicuketa.]

szigorúan megparancsol ♦ **genmeiszuru** „Szigorúan megparancsolta, hogy ne menjenek ki éjszaka az utcára.” [Joruno gaisucukinsi-o genmeisita.]

szigorúan őriz ♦ **gensuszuru** „Szigorúan őriz a titkot.” [Himicu-o gensuszuru.]

szigorúan tilos ♦ **genkindearu** „Dohányzás és nyílt láng használata szigorúan tilos!” [Kicuen-o fukume kakigenkindearu.]

szigorúan tilos nyitva hagyni ♦ **kaihógenkin**

szigorúan tilt ♦ **genkinszuru** „Szigorúan tiltják a kijárást.” [Gaisucu-o genkinszuru.]

szigorúan titkos ♦ **gokuhino** „szigorúan titkos gyártási módszer” [Gokuhino szeizóhó]

szigorú apa ♦ **genpu**

szigorú betartás ♦ **gensu** ♦ **reikó**

szigorú büntetés ♦ **genbacu** „A főkolompos szigorú büntetést kapott.” [Subósa-va genbacuni soszareta.] ♦ **dzsúkei** „A tettesre szigorú büntetést szabtak ki.” [Han-ninni dzsúkei-o kasia.] ♦ **dzsúbacu**

szigorú erkölcsű ♦ **katabucu** „Olyan szigorú erkölcsű, hogy még nőekkel sem jár.” [Kare-va on-natomo cuki avanai katabucuda.]

szigorú fellépés ♦ **dan-acu**

szigorú monetáris politika ♦ **kinjúhikisimeszeiszaku** „A jegybank szigorú mo-

netáris politikát folytat.” [Csúóginkó-va kinjúhiki sime szeiszaku-o dzsissisiteiru.]

szigorú parancs ♦ **genmei**

szigorúság ♦ **ken** „szigorú tekintet” [Kennaoru me] ♦ **sunrecu** ♦ **te** „A vizsgálat nem szigorú.” [Szószano tega jurui.]

szigorú semlegesség ♦ **genszeicsúricu**

szigorú testtartás ♦ **niódacsi**

szigorú tilalom ♦ **genkin**

szigorú titok ♦ **gokuhi**

szigorú titoktartás ♦ **himicunogensu**

szigorú vallásgyakorlat ♦ **aragjó** „A szerzetes szigorú vallásgyakorlatot végzett.” [Szórjova aragjó-o sita.]

szigorú válogatás ♦ **genszen**

szigszalag ♦ **zecuentépu** (szigetelőszalag)

szíj ♦ **szutorappu** „Rakjunk egy tetszetős szíjat a telefonra!” [Keitaini kavaiiszutorappu-o cukemasó!] ♦ **bando** (pl. óraszíj) „Új szíjat rakattam az órámra.” [Tokeini atarasiibando-o cuketomoratta.] ♦ **beruto** ♦ **borotvaélező szíj kavato** ♦ **óraszíj tokeinobando** ♦ **ostorszíj mucsinava**

szíjács ♦ **sirata** ♦ **siromi** ♦ **henzai**

szikár ♦ **garigarikeino** (nagyon sovány típusú) „A lány barátja szikár volt.” [Kanodzsonobóifurendo-va garigari keidatta.] ♦ **garigarino** (nagyon sovány) „Egy szikár fakír ült a szöges ágyon.” [Garigarino gjódzsa-va harinobeddoni szuvatteita.]

sziké ♦ **kattá** ♦ **kattánaifu** (papírvágó kés) ♦ **meszu** „A sebész szikével felvágta a beteget.” [Gekai-va kandzsanimeszuo-o ireta.]

szikésedés ♦ **enruika**

szikhizmus ♦ **sikukjó**

szikhólyag ♦ **ranónó** (YS) „A terhesség kezdetkor ultrahanggal észlelni lehetett a szikhólyagot.” [Ninsinhadzsimeni csóonpade ranónóga kakunindekimasita.]

szikh vallás ♦ **sikukjó** (szikhizmus)

szikkad ♦ **kanszószeru** (szárad) „szikkadt föld” [Kanszósita cucusi]

szikkadt ♦ **kaszukaszuna** „szikkadt mandarin” [Kaszukaszunamikan]

szikla ♦ iva ♦ bandzsaku ♦ rokku
 sziklaalapzat ♦ ganban
 sziklabarlang ♦ ivaana ♦ gankucu ♦ szek-
 kucu
 sziklába vágott út ♦ kiridósi
 sziklába vájt Buddha ♦ magaicucu
 sziklába vájt Buddha-szobor ♦ ganzó
 szikladarab ♦ icsimaiiva
 sziklafal ♦ ganpeki ♦ dangai „Leesik a szikla-
 falról.” [Dangaikara tenrakuszuru.]
 sziklafelszín ♦ ivahada
 sziklafúró ♦ szakuganki
 sziklagyep ♦ ganzseisokubucu (Lithophyte)
 sziklahasadék ♦ ivanoszakeme ♦ ivanova-
 reme
 sziklakert ♦ karezszanszui ♦ ganzsekiteien
 ♦ rokkugáden
 sziklával tűzdelt terület ♦ ivaba
 sziklák között ♦ ivama
 sziklakő ♦ ganzseki
 sziklalakás ♦ ivaja
 sziklamászás ♦ ivanobori „Beléptem egy szik-
 lamászó körbe.” [Ivanoborinoszákuruni haitte-
 imaszu.] ♦ tóhan ♦ rokkukuraimingu
 sziklamászó ♦ rokkukuraimá
 sziklapár ♦ meotoiva
 sziklás ♦ ivanoói (sok sziklából álló)
 sziklás hegység ♦ ivajama
 Sziklás-hegység ♦ rokkíszanmjaku
 sziklás tengerpart ♦ araiszo
 sziklaszilárd ♦ teppekino (áttörhetetlen)
 „Sziklaszilárd alibije van.” [Teppekinoaribai-o
 motteiru.] ♦ bandzsakuno
 sziklaszilárd egység ♦ icsimaiivanodanke-
 cu
 sziklaszirt ♦ ganpeki
 sziklaszög ♦ háken (hegymászáshoz)
 sziklaterasz ♦ tana
 sziklatömb ♦ ivao ♦ kjoszeki
 sziklazátony ♦ gansó

sziklevél ♦ sijó ♦ futaba ◊ egyszikű nő-
 vény tansijósokubucu ◊ kétszikű növény
 szósisjósokubucu
 sziklevél alatti szár ♦ haidzsiku (hypo-
 cotyl)
 sziklevél feletti szár ♦ dzsóhaidzsiku (epi-
 cotyl)
 szikra ♦ szupáku ♦ hinoko „Szikrák pattantak
 szerteszt.” [Súhenni hino koga tobi csitta.] ♦
 hibana „A vonat kereke szikrákat szórt a féke-
 zéskor.” [Densano sarin-va buréki-o kaketatok-
 ini hibana-o csirasita.]
 szikrákat hány a szeme ♦ mekarahigaderu
 „Amikor beütöttem a lábam, szikrákat hányt a
 szemem.” [Asi-o bucukete mekara higa deta.]
 szikrakisülés ♦ hibanahóden
 szikraköz ♦ szupáku-gjappu ♦ hibanagjap-
 pu
 szikrányi ♦ ippen „Szikrányi lelkiismerete
 sincs.” [Kareni-va ippenno rjósínmonai.] ♦
 kakera „Szikrányi becsület sincs benne.”
 [Kareni-va rjósinnokakeramonai.]
 szikrázik ♦ szupákuszuru ♦ szenkó-o hasz-
 szuru (íves szikrát ad) „A gyújtógyertya szikrá-
 zott.” [Szupákupuragu-va szenkó-o hah-sita.]
 ♦ hibana-o csiraszu (szikrát szór) „A köszö-
 rült kés szikrázott.” [Naifu-va togarete hibana-
 o csirasita.]
 szikrázik a szeme ♦ me-o ikaraszu ♦ me-o
 okoraszeru
 sziksó ♦ szóda ♦ tanzan-natoriumu
 (nátrium-karbonát)
 szikvíz ♦ tanzanszui (szódavíz) ♦ purén-
 szóda (szódavíz)
 szikzacskó ♦ ranónó
 szila ♦ kudzsirahige
 szilaj ♦ arai „szilaj csikó” [Arai kisóno kou-
 ma] ♦ sisifundzsin-no „A nyitómétközösen
 szilaj lendülettel játszottak.” [Kaimakutatakade
 sisifundzsinno ugokiburi-o miszeta.] ♦ ranbó-
 na (vad) „A szilaj csikó kitört az istállóból.”
 [Ranbóna koumaga umagojakara daszszósi-
 ta.]
 szilaj lendület ♦ sisifundzsin-noikioi
 szilaj ló ♦ araura

szilajság ♦ **bankocu** ♦ **fundzsin**

szilánk ♦ **kakera** „Üvegszilánk.” [Garaszuno-kakera.] ♦ **katavare** (törött darab) ♦ **szaihen** ♦ **sóhen** ♦ **hahen** „Vigyázz az üvegszilánokra!” [Garaszuno hahenni ki-o cukete!]
◇ **üvegszilánk garaszunosóhen** ◇ **üvegszilánk garaszuahen**

szilánkok ♦ **konagona**

szilánkokra török ♦ **konagonaninaru** „A lesett tükör szilánkokra tört.” [Ocsita kagami-va konagonaninata.]

szilárd ① **katai** „szilárd elhatározás” [Katai kessin] ② **sikkarisita** „szilárd alap” [Sikkarisita dodai] ③ **gandzsóna** „Ez az épület szilárd.” [Kono tatemono-va gandzsóna.] ④ **kenzen-na** „Ez a vállalat szilárd.” [Kono kaisa-va kenzena.] ⑤ **csakudzsicuna** „szilárd jellem” [Csakudzsicuna szeikaku] ♦ **kakutaru** (biztos) „Nem volt szilárd bizonyíték.” [Kakutaru sóko-va nakatta.] ♦ **kakotaru** „Szilárdan elhatároztam.” [Kakotaru kessingaarimaszu.] ♦ **kakotosita** „szilárd elhatározás” [Kakotosita kecu] ♦ **gacscsirisita** „szilárd épület” [Gacscsirisita tatemono] ♦ **kjókona** „Szilárd a meggyőződése.” [Kjókona sin-nenda.] ♦ **kengona** „Szilárd elhatározásra jutott.” [Kengona kessin-o sita.] ♦ **kendzsicuna** ♦ **góken-na** „szilárd lelkiület” [Gókenna szeisin] ♦ **gócsokuna** ♦ **kokei** ♦ **dzsúkóna** „szilárd jellem” [Dzsúkóna hitogara] ♦ **ta-kumasii** „szilárd lélek” [Takumasii szeisin] ♦ **tasikana** „szilárd megalapozás” [Tasikana konkjo] ♦ **dankotaru** „szilárd elhatározás” [Dankotaru kecu] ♦ **fudóno** „szilárd elhatározás” [Fudóno kecu] ♦ **honebutona** ♦ **juruginai** „szilárd elhatározás” [Juruginai kessin] ♦ **rókotaru** „szilárd elhatározás” [Rókotaru kecu]

szilárdan ♦ **gandzsóni** „Az alap szilárdan áll.” [Kiszo-va gandzsóni dekiteiru.] ♦ **sikkari** „Az épület szilárdan állt.” [Tatemono-va sikkari tatteita.]

szilárdan elhatároz ♦ **kecu-o katameru** „Szilárdan elhatároztam, hogy felmondok.” [Taisokuno kecu-o katameta.] ♦ **hozo-o katameru**

szilárdan lépked ♦ **fumisimeru** „Szilárdan lépkedve haladt.” [Ippoippo-o fumisimete aruita.]

szilárd anyag ♦ **kokeibucu** ♦ **kotai**

szilárd egyensúly ♦ **anteitekikinkó** (stabil egyensúly)

szilárd elhatározás ♦ **icsinenhokki** ♦ **kataikessin** ♦ **kikocu**

szilárd hajtóanyag ♦ **kokeinenrjó** ♦ **kotainenrjó**

szilárd hajtóanyagú rakéta ♦ **kotainenrjó-roketto**

szilárd halmazállapot ♦ **kotai** „Folyékony halmazállapotból szilárdba került.” [Ekitaikara kotaininata.]

szilárd hit ♦ **kongósin**

szilárdít ♦ **katameru** „Szilárdították a köteléküket.” [Karera-va keszszoku-o katameta.]

szilárd jellem ♦ **kikocu** ♦ **kókocu**

szilárd mesterkéletlenség ♦ **gókibokutocu**

szilárdoxid elektrolitos üzemanyagcella ♦ **kotaiszankabucugatanenrjódencsi**

szilárdság ♦ **kakko** ♦ **kjódo** „A vasbetonnak nagy a szilárdsága.” [Tekkinkonkuritono kjódo-va takai.] ♦ **kenzai** „A vállalat szilárdan áll.” [Kaisa-va kenzaideszu.] ♦ **góken** ♦ **futaiten** „Szilárd elhatározásra jutott.” [Futaitenno kecu-o sita.] ♦ **róko**

szilárd takarmány ♦ **kokeisirjó**

szilárd táplálék ♦ **kokeisoku**

szilárd test ♦ **kokei** ♦ **kokeibucu** ♦ **kotai**

szilárdtest-fizika ♦ **kotaibucurigaku**

szilárdtestrelé ♦ **handótairiré**

szilárdtest relé ♦ **szoriddoszutétóriré**

szilárdul ♦ **kataku** (szilárdan) „Szilárdul hitte, hogy sikerülni fog.” [Szeikó-o kataku sindzsiteita.] ♦ **katamaru** „Ez a ragasztó melegben gyorsabban szilárdul.” [Kono szecsecsakuzai-va kóonde hajaku katamaru.]

szilárd üzemanyag ♦ **kokeinenrjó** ♦ **kotainenrjó**

szilás cet ♦ **higekudzsira**

Szilézia ♦ **siredzsia** ♦ **sironszuku**

szilfa ♦ nire
 szilícium ♦ keiszo (Si) ♦ sirikon
 szilíciumvas ♦ keiszokó
 Szilícium-völgy ♦ sirikonbaré
 szilikagél ♦ sirikageru
 szilikapor ♦ sirikafundzsin
 szilikát ♦ keiszan-en
 szilikátásvány ♦ keiszankóbucu
 szilikon ♦ sirikon
 szilikózis ♦ keihai ♦ keihaisó
 Szilla ♦ siragi
 szillevelű nyír ♦ azusza (Betula grossa)
 szillogizmus ♦ szandanronpó ♦ szuironniki

sziluett ♦ kagebósi ♦ siruettó ♦ rinkaku (körvonal) „Felhőkarcolók sziluettje emelkedett ki az égen.” [Szorani kószóbiruno rinkakuga ukabi agatteita.]

szilur ♦ siruruki (földtörténeti kor)

szilva ♦ ume ♦ puramu (kerek) ♦ purún (kék) ♦ európai szilva szeijószumomo (Prunus domestica) ♦ japán szilva szumomo (Prunus salicina) ♦ kékszilva purún ♦ nemes szilva szeijószumomo (Prunus domestica) ♦ szilvás gombóc purún-iridango „Szilvás gombócot ettem.” [Purún irino dango-o tabeta.]

szilvaecet ♦ umezu

szilvalevelű gyöngy vessző ♦ sidzsimibana (Spiraea prunifolia)

szilvaliget ♦ bairin

szilvás ♦ purún-irino (szilva van benne) ♦ japán szilvás szumomoirino

szilvás gombóc ♦ purún-iridango „Szilvás gombócot ettem.” [Purún irino dango-o tabeta.]

szilvákert ♦ baien

szilveszter ♦ ócugomori ♦ ómiszoka

szilveszter éjszakája ♦ dzsoja

szilveszterezik ♦ tosi-o koszu „A kedvesemmel szilvesztereztem.” [Koibitoto tosi-o kosi-ta.]

szilveszteri ♦ ómiszokano

szilveszteri hanjdinatészta ♦ tosikos-izsoba

szimat ♦ súkaku (szaglás) „A kutyának kiváló a szimata.” [Inu-va súkakuga szugureiteiru.] ♦ jó a szimata hanagakiku „A kutyának jó a szimata.” [Inu-va hanaga kiku.]

szimatol ♦ kunkunszuru „A kutya szimatol.” [Inugakunkunszuru.] ♦ kunkuntokagu „A kutya szimatolt.” [Inu-va nioi-o kunkunto kaida.] ♦ hangosan szimatol hana-o naraszu „A kutya gangosan szimatolt az orrával.” [Inu-va kunkun hana-o narasita.] ♦ körbeszimatol kagimavaru „A kutya körbeszimatolta a lábam.” [Inu-va bokuno asi-o kagi mavatta.]

szimatszatyor ♦ kagakuheikibógujónofukuro

szimbionta ♦ kjószeiseibucu

szimbiotikus ♦ kjóseino „szimbiotikus állapot” [Kjóseino dzsótai]

szimbiotikus kapcsolat ♦ katarikankei

szimbiotróf gomba ♦ kjóseikin

szimbiózis ♦ kjóseiei ♦ szórikjóseiei (mutualizmus)

szimbiózisban él ♦ kjóseiszuru „emberrel szimbiózisban élő baktérium” [Ningento kjóseiszuru szaikin]

szimbolika ♦ sócsógaku

szimbolikus ♦ sócsótekin „Ennek a szónak szimbolikus jelentése van.” [Kono kotobani-va sócsótekin imigaarimaszu.]

szimbolikusan ♦ sócsótekin

szimbolikus logika ♦ kigóronrigaku



szimbolista ♦ sócsósugisa ♦ sócsóhano

szimbolista irányzat ♦ sócsóha

szimbolista vers ♦ sócsósi

szimbolizál ♦ sócsósuzu „Ez a jel a szeretetet szimbolizálja.” [Kono sirusi-va ai-o sócsósiteiru.] ♦ hjósósuzu

szimbolizmus ♦ sócsósugi ♦ sinborizumu ♦ hjósósugi

szimbólum ♦ kigó (jel) ♦ sócsó ♦ sirusi „A „”-jel a Vízöntő szimbóluma.” [「】-Va mizugamezano sirusideszu.] ♦ sinboru ♦ hjósó (jelkép) „A kereszt vallási szimbólum.”

[Dzsúdszika-va súkjótekihjószódeszu.] ♦ **rja-kugó** ♦ **posta szimbóluma júbinkigó** ♦ **stá-tusszimbólum szutétaszusinboru**

szimfónia ♦ **kókjógaku** ♦ **kókjókjoku** ♦ **sin-foní** ♦ **Patetikus szimfónia hiszókókjók-joku**

szimfonikus költemény ♦ **kókjósi**

szimfonikus zene ♦ **kókjógaku**

szimfonikus zenekar ♦ **kókjógakudan** ♦ **sinfoni-ókeszutora**

szimmetria ♦ **szajúdókei** ♦ **sinmetorí** ♦ **szósó** ♦ **szósószei** ♦ **taisó** ♦ **kétoldali szimmetria szajúszósószei** ♦ **pont szerinti szimmetria tentaisó** ♦ **síkszimmetria mentaisó** ♦ **sugaras szimmetria hósaszó-só**

szimmetriasík ♦ **szósómen**

szimmetriatengely ♦ **taisódzsiku**

szimmetrikus ♦ **taisótekiná** „Szimmetrikus arca van.” [Taisótekiná kao-o siteiru.]

szimmetrikusan ♦ **taisótekiní** „Szimmetrikusan helyezték el az ablakokat.” [Mado-o taisótekiní haicsisita.]

szimmetrikus függvény ♦ **taisókanszú**

szimpátia ♦ **kjókan** (együttérzés) „A cikk szimpátiát ébresztett az olvasókban.” [Szono kidzsi-va dokusano kjókan-o joszeta.] ♦ **kói** „A férfi szimpátiát érzett a nő iránt, mégsem kezdeményezett.” [Danszei-va dzsoszzeini kóigaattanoni szaszovanakatta.] ♦ **sinkinkan** (szimpatikusnak tartás) „Szimpátiát érzett iránta.” [Karení taisite sinkinkan-o kandzsita.]

szimpátiaszavazat ♦ **dódzsóhjó**

szimpatikus ♦ **kandzsinojoi** „szimpatikus ember” [Kandzsino joi hito]

szimpatikus férfi ♦ **kaidansi** (régies) ♦ **kaidandzsi** (régies) ♦ **kókan** (régies)

szimpatikus ideg ♦ **kókansinkei**

szimpatikus idegrendszer ♦ **kókansinkei-kei**

szimpatikusnak tart ♦ **sinkinkan-o mocu**

szimpatikus tónus ♦ **kókansinkeikincsó**

szimpatizál ♦ **kjómeiszuru** „Szimpatizál annak az embernek a gondolataival.” [Ano hitono

dzsinszeini taiszuru kangae katani-va kjómei-maszu.]

szimpatizálás ♦ **kjómei**

szimpatizáns ♦ **kjómeisa** ♦ **sinpa** ♦ **sinpa-szaizá** ♦ **dócsósa**

szimpatikus ♦ **dószoszei**

szimpatikus fajképződés ♦ **dószoszeisubunka**

szimpla ♦ **singuru** ♦ **tan-naru** (puszta) „Ez csak egy szimpla fényképezőgép.” [Kore-va tan-narukameradeszu.] ♦ **fucúszaiuno** (általános méretű) „Szimpla kávé kérek!” [Fucúszaiunokóhí-o kudaszai.] ♦ **fucúno** (egyszerű)

szimpla idézőjel ♦ **singuru-kvótésón** ♦ **singuru-kvóto**

szimpla kattintás ♦ **singuru-kurikku** (IT)

szimplán ♦ **tan-ni** (csupán) „Szimplán csak elfelejtettem.” [Tanni vaszuretadakedeszú.]

szimpla szemhéz ♦ **hitoemabuta**

szimplaszt ♦ **kjógenkeisicutai** ♦ **sinpuraszuto**

szimpla ütés ♦ **singuru-hitto**

szimplex átvitel ♦ **tansinhósiki** ♦ **tanhókócúsin**

szimplex távközlés ♦ **tansinhósiki** ♦ **tanhókócúsin**

szimpliciális komplexus ♦ **tantaifukutai**

szimporter ♦ **kjójuszótai** ♦ **sinpótá**

szimpózium ♦ **zadankai** ♦ **sinpodzsiumu** ♦ **danvakai**

szimptóma ♦ **sódzsó**

szimuláció ♦ **gidzsitaiken** ♦ **simjurésón**

szimulációs játék ♦ **simjurésón-gému**

szimulációs szoftver ♦ **simjurésónszofutovea**

szimulációt végez ♦ **simjurésón-o okonau** „Elvégeztük a vírus terjedésének szimulációját.” [Viruszu kanszenkakadainosimjurésón-o okonatta.]

szimulál ♦ **kebjó-o cukau** „Nem beteg, csak szimulál.” [Kare-va bjókide-va nakute kebjó-o cukatteiru.] ♦ **simjurésón-o okonau** (szimulációt végez)

szimulálás ♦ **kebjó**

szimulált betegség ♦ **kebjó**

szimulált körülmények közötti tapasztalat ♦ **gidzsitaiken** „Szimulált körülmények között megtapasztalta, milyen fogyatékosnak lenni.” [Kare-va sógaisano gidzsitaiken-o sita.]

szimuláns ♦ **kebjónohito**

szimulátor ♦ **simjurétá** ♦ repülőszimulátor **furaito-simjurétá**

szimultán ♦ **dódzsitaikjoku** (játzsma)

szimultán játzsma ♦ **dódzsitaikjoku** „szimultán sakkjátzsma” [Cseszuno dódzsitaikjoku]

szimultánt játszik ♦ **dódzsitaikjoku-o szuru**

szín ♦ **iro** „Ennek a ruhának nem tetszik a színe.”

[Kono jófuku-va iroga kini irimaszen.] ♦ **irocuja** „arc színe” [Kaono irocuja] ♦ **irodori** „Az új épület színt adott a környéknek.” [Atarasi tatemono-va macsinamini irodori-o szoeta.]

♦ **uvaja** (fal nélküli épület) ♦ **okiba** (tároló) „Beraktam a lovaskocsit a színbe.” [Basa-o oki bani oita.] ♦ **kao** (arc) „A színedet sem akarom látni.” [Kaomo mitakunai.] ♦ **kará** „pasztellszín” [Paszuteru-kará] ♦ **sin** (jelenet) ♦ **sikiszai** „vidám színű tapéta” [Akarui sikiszaino kabegami]

♦ **dan** (színházi) ♦ **bamen** (színházi) ♦ **butai** (színpad) „A színész színre lépett.” [Hajjú-va butaini agatta.] ♦ **furassu** (pókerben) ♦ **ellenszín hantaisoku** ♦ **eltöröl a föld színéről sómeczaszeru** „Szeretném eltörölni a föld színéről az összes betegséget.” [Szubeteno bjóki-o sómeczaszetai.]

♦ **három szín szansoku** ♦ **hét szín nanairo** (vörös, narancs, sárga, zöld, kék, indigó, ibolya) „szivárvány hét színe” [Nidzsino nanairo] ♦ **hideg szín kansoku** ♦ **jó szín szekentei** „Azért nem válnak el, hogy jó színben tűnjenek fel.” [Szekenteinotameni rikonsinai.] ♦ **jó színben mutatkozik szonzai-o apiruszuru** „Kedves szavakkal, jó színben mutatkozik a nő előtt.” [Kanodzsoni jaszasii kotoba-o kakete szonzai-o apirusita.] ♦ **jó színben van kesokugaii** ♦ **két tónusú szín cútón-kará** ♦ **kiegészítő szín hosoku** ♦ **kiegészítő szín hantaisoku** ♦ **kimegy a színe irogaocsiru** „A mosáskor kiment a ruha színe.” [Szentakude

jófukuno iroga ocsita.] ♦ **kimegy a színe iroaszeru** (kifakul) „Ennek a szőnyegnek kiment a színe.” [Kono dzsútan-va iroaszeta.] ♦ **kocsiszín sako** „Kiállt a villamossal a kocsiszínből.”

[Romendensa-o sakokara dasita.] ♦ **komplementer szín hosoku** ♦ **meleg szín dansoku** ♦ **metál szín metarikku-kará** ♦ **nagyzol mie-o kiru** „Nagyzolva 50 ezer jent adományozott.” [Mie-o kitte goman enkifusita.] ♦

pasztellszín paszuteru-kará ♦ **rossz színben tünet fel akumasizuru** (ördöggént) „Az újságok rossz színben tüntették fel.” [Sinbun-va kare-o akumasisita.] ♦ **rossz színben tűnik fel szekenteigavarui** „Ha mindig veszekszel, rossz színben tűnsz fel.” [Kenkabakarisi-teitara szekenteiga varui.] ♦ **rossz színben van kaioirogavarui** „Rossz színben vagy!”

[Kaoiroga varuijo.] ♦ **rossz színben van kessokugavarui** „Ma jó színben van.” [Kjóno kare-va kessokugaiina.] ♦ **semmi szín alatt dandzsite** „Semmi szín alatt sem hazudnék.”

[Dandzsite uszo-o cukanai.] ♦ **semmi szín alatt szaraszara** „Semmi szín alatt sem fogom feladni.” [Kózsanszuru kinadoszaraszaranai.] ♦ **színre lép tódzsószeru** „harmadik felvonásban színre lépett férfi” [Daiszanmakuni tódzsósita otoko] ♦ **színre lép butai-o fumu**

színaberráció ♦ **irosúsza**

szinapszis ♦ **sinapusiszu** ♦ **sinapuszu** (sejt közötti kapcsolódási hely) ♦ **taigó** (kromoszómáké) ♦ **neuromuszkuláris szinapszis sinkeikinsinapuszu** (ideg-izom kapcsolat)

szinaptikus ♦ **sinapuszuno** ♦ **posztzinaptikus membrán sinapuszukumaku**

szinaptikus bunkó ♦ **sinapuszusótó**

szinaptikus plaszticitás ♦ **sinapuszukaszoszei**

szinaptikus rés ♦ **sinapuszukegiki**

szinaptikus transzmitter ♦ **sinkeidentacubussicu** ♦ **njúrotoranszumittá** (idegingerület-átvivő)

szinaptonémás komplex ♦ **sinaputonemakózó**

színarany ♦ **kinmuku** „színarany gyűrű” [Kinmukuno jubiva] ♦ **dzsunkin** „színarany dísz tárgy” [Dzsunkinno okimono] ♦ **nidzsújonkin**

színárnyalat ♦ **iroai** ♦ **ironoguradés**on ♦ **iro**me „A padlóhoz vegyes színárnyalatú faanyagot használt.” [Jukani iromeno csigau mokuzai-o cukatta.] ♦ **sikiszó** ♦ **sikicsó**

színátmenet ♦ **ironobokasi**

színdarab ♦ **engeki** (színelőadás) ♦ **gikjoku** ♦ **geki** „Színdarabot előad.” [Geki-o dzsóenszuru.] ♦ **sibai** „Színdarabban játszik.” [Sibaini deru.] ♦ **butaigeki** ♦ **könnyű színdarab keiengeki** ♦ **történelmi színdarab rekisigeki**

szindikált hitel ♦ **kjócsójúsi** (közös finanszírozás) ♦ **sindzszikétó-rón**

szindikátus ♦ **kigjórengó** (kartell) ♦ **sindzszikétó** ♦ **bankszindikátus ginkódan**

színdinamika ♦ **kará-dainamikkuszu**

színdróna ♦ **sókógun** (tünetegyüttes) ♦ **alfaszíndróna kenszeisókógun** ♦ **Turner-színdróna tánásókógun**

színe ♦ **omote** (szövegetnek a színe ↔ visszája) „A szöveg színén virágminta látszott.” [Nunono omote-va hanagaradatta.]

színe elé bocsátás ♦ **medóri**

színe elé kerül ♦ **haiecuszuru** (uralkodó) „A király színe elé került.” [Kokuóni haiecusita.] ♦ **menifureru** „Egyre több alkalommal került a vendégek színe elé.” [Kokjakuno meni fureru kikai-o fujasita.]

színe és visszája ♦ **uraomote** „pülőver színe és visszája” [Szétáno uraomote]

színe-java ♦ **szui** (valaminek a legjobbjai) „Kiválogattuk a zeneszerző műveinek színe-javát.” [Karega szakkjokusita ongakuno szui-o jori nu-ita.] ♦ **szeika** „európai szépművészet színe-java” [Jóroppa bidzsucuno szeika]

színek fénytana ♦ **sikiszaigaku**

színekkel megkülönböztet ♦ **irovakeszuru** „Színekkel megkülönböztették a veszélyességi fokozatokat.” [Kikendo-o irovakesita.]

színekkel megkülönböztetés ♦ **irovake**

színek megkülönböztetése ♦ **ironosikibecu**

színek számlálószáva ♦ **soku**

színek szerint szétválogat ♦ **irovakeszuru** „Színek szerint szétválogattam az üveggolyókat.” [Bí dama-o irovakesita.]

színelőadás ♦ **engeki** „A rendezők színelőadást rendeztek.” [Suszaisa-va engeki-o mojosita.] ♦ **szabadtéri színelőadás jagaigeki**

színelterés ♦ **sikisza**

színergetikus hatás ♦ **sinadzsikóka**

színergida ♦ **dzsoszaibó** (segítő sejt)

színergizmus ♦ **kjódó** (kombinált hatás) ♦ **szódzsószejó** ♦ **szódzsószei**

színerzék ♦ **sikikan** ♦ **sikiszaikankaku**

színerzékélés ♦ **sikikaku**

színerzékélési rendellenesség ♦ **sikikakuidzsó**

színes ♦ **iroazajakana** (tarka) ♦ **irocukino** „színes toll” [Irocukinopen] ♦ **kará** „Ez a legrégibb színes fénykép.” [Kore-va saikonokará sasindesu.] ♦ **karáfuruna** ♦ **gokuszaisikino** (különböző élénk színekkel színezett) ♦ **sikiszainitonda** „színes táj” [Sikiszaini tonda kesiki] ♦ **taszaina** (tarka) „Színes élménybeszámolót tartott.” [Taszaina taikendan-o hanasita.] ♦ **tasokuno** ♦ **meriharigakiita** (változatos) „Színesen énekelt.” [Merihariga kiita utai katadatta.] ♦ **színesebb tesz iro-oszaszu** „Az a nő színesebb tette az életemet.” [Kanodzsoga bokuno szekaini iro-o szasita.]

színes bőrű ♦ **júsokudzszinsuno**

színes ceruza ♦ **iroenpicu**

szín és csillogás ♦ **irocuja** „szép színű, csillogó szőrű ló” [Irocujagaii uma]

színesebb tesz ♦ **iro-o szaszu** „Az a nő színesebb tette az életemet.” [Kanodzsoga bokuno szekaini iro-o szasita.]

színesebb tétel ♦ **jokjó** „Hogy színesebbé tegyék az estét, egy bohócot alkalmaztak.” [Enkaino jokjótositepiero-o jatotta.]

színesebb tevés ♦ **kjakusoku**

színes fametszet ♦ **nisikie**

színes felhő ♦ **szaiun**

színesfém ♦ **hitecukinzoku**

színes fénykép ♦ **karásasin**

színes fénymásoló ♦ **kará-kopiki**
színes festék ♦ **kará-peinto**
színes film ♦ **kará-firumu**
színes füstlövedék ♦ **szaiendan**
színes holmi ♦ **iromono**
szín és illat ♦ **iroka**
színes ing ♦ **kará-sacu**
színesít ♦ **irodoru** ♦ **iro-o szoeru** ♦ **csaku-szaiszuru** ♦ **csakusokuszuru** (megszínez)
színes jelzőlövedék ♦ **szaikódan**
színes kép ♦ **szaikigiga**
színes kiadás ♦ **gensokuban**
színes kontaktlencse ♦ **kará-kontakuto-renzu**
színes kréta ♦ **irocukinocsóku** ♦ **irocukino-hakuboku**
színes lesz ♦ **irozuku** „Ősszel színesek lesznek a falevelek.” [Akininattara kono ha-va irozu-ku.]
színes másolat ♦ **kará-kopí**
színes mosás ♦ **iromonoszentaku**
színesmoszatok ♦ **kuromiszuta** (Chromista)
színes negatív film ♦ **kará-nega-firumu**
színes nyomtatás ♦ **irozuri** ♦ **karáinszacu** ♦ **szaikiinszacu** ♦ **csakusokuszuri**
színes paróka ♦ **karáviggu**
színes ponty ♦ **nisikigoi** ♦ **higoi**
színes publikáció ♦ **gensokuban**
színes ruha ♦ **iromono**
színesség ♦ **taszai** (sokszínűség) ♦ **tasoku**
színes televízió ♦ **kará-terebi**
színes térkép ♦ **irovakecsizu**
színes tévé ♦ **kará-terebi**
színes toll ♦ **kará-pen**
színes üveg ♦ **irogaraszu** ♦ **szuteindoguraszu** ♦ **szutendo-guraszu** ♦ **csakusokuguraszu**
színes villanykörte ♦ **csakusokudenkjú**
színész ♦ **dan-jú** (férfi) ♦ **hajjú** (nő is) „Színészként dolgozik.” [Kare-va hajjúsite kacujakusiteiru.] ♦ **jakusa** „Színészi pályára szeretne lépni.” [Jakusa-o kokorozaszu.] ◇ **ama-**

tőr színész sirótojakusa ◇ **filmszínész eiga-hajjú** ◇ **főszerepet alakító színész sunenhajjú** ◇ **gyerekszínész kojaku** ◇ **gyermekszínész kojaku** ◇ **jellegtelen színész szanmon-jakusa** ◇ **kabukiszínész kabukijakusa** ◇ **kedvenc színész hiikijakusa** ◇ **középszerű színész szanmon-jakusa** ◇ **nószínész nójakusa** ◇ **rossz színész daikon-jakusa** ◇ **vándorszínész tabijakusa**

színészbejáró ♦ **gakujugucsi**
színészcsillag ♦ **szenrjójakusa** ♦ **hanagatajakusa**

színészek világa ♦ **rien**

színészi pálya ♦ **jakusakagjó**

színészi póz ♦ **mie** (kabukiban)

színészi pózt vesz fel ♦ **mie-o kiru** (kabukiban)

színészkedés ♦ **szakui** „A kihallgatáson színészkedett.” [Dzsinmonde kareno gendóni-va szakuino atogaatta.]

színészkedik ♦ **engiszuru** „Belefáradtam abba, hogy a cégnél mindig színészkednem kell.” [Kaisadeicumo engiszuruno-va cukareta.] ♦ **sibai** „Jól tudsz színészkedni, de tudom, hogy hazudsz.” [Sibai-va dzsózudakedo, uszodajone!?] ♦ **sibai-o szuru** (a viselkedésével becsap) ◇ **színészkedés szakui** „A kihallgatáson színészkedett.” [Dzsinmonde kareno gendóni-va szakuino atogaatta.]

színészkedve ♦ **sibaide** „A nő színészkedve elkezdett sírni.” [Kanodzso-va sibaide namida-o nagasita.]

színésznév ♦ **jagó**

színésznő ♦ **dzsojú** ◇ **apró szerepet játszó színésznő hajakudzsojú** ◇ **filmszínésznő eigadzsojú**

színész példánya ♦ **kakinuki**

színes szemüveg ♦ **iromegane**

színe vagy visszája ♦ **omotekauraka**

színez ♦ **irodoru** (megszínez) „Rózsák színezik a kertet.” [Baraga niva-o irodotteiru.] ♦ **iro-o cukeru** ♦ **szaikiszuru** „mesterséges intelligenciával színezett kép” [Éaiga szaikisita eizó] ♦ **szomeru** „Kelmét színeztem.” [Kidzsi-o szometa.] ♦ **csakusokuszuru** „színezett palack” [Csakusokuszaretaboru] ◇ **kiszínez**

cuja-o cukeru „Kiszíneztem egy kicsit a történetet.” [Hanasinicsotto cuja-o cuketemita.]

színezék ♦ **ganrjó** ♦ **sikiszó** ♦ **csakusokuzai** ♦ **csakusokurjó** ♦ **hasokuzai** ◇ ételszínezék **sokujósikiszó** ◇ mesterséges színezék **dzsinkócsakusokurjó** „Mesterséges színezéket tartalmaz.” [Dzsinkócsakusokurjógan-jú.] ◇ **szerves színezék júkiganrjó** ◇ **szervetlen színezék mukiganrjó**

színezés ♦ **iroke** ♦ **irozome** ♦ **irozuke** ♦ **irodori** ♦ **kararingu** ♦ **szaisiki** ♦ **sikiszai** „élénk színezés” [Azajakana sikiszai] ♦ **szensoku** ♦ **csakusoku** „étel színezése” [Sokuhin-no csakusoku] ♦ **hassoku**

színezet ♦ **iromi** ♦ **kará** ♦ **sikiszai** „A viceinek politikai színezetük volt.” [Kareno dzsódan-va szeidszitekina sikiszai-o obiteita.] ♦ **sikicsó** ♦ **tón** ♦ **tokusoku** (egyéni) ◇ **riasztószínezet keikokusoku**

színezetlen ♦ **mucsakusokuno** „színezetlen villanykörte” [Mucsakusokuno denkjú]

színezett ♦ **irocukino**

színezőanyag ♦ **ganrjó** ♦ **sikiszó** (pigment) ♦ **szenrjó** „Vörös színezőanyaggal festette a kelmét.” [Akai szenrjóde kidzsi-o szometa.] ♦ **hasokuzai** ◇ **ásványi színezőanyag mukiszenrjó** ◇ **mesterséges színezőanyag dzsinzószenrjó** ◇ **szintetikus színezőanyag gószeiszenrjó** ◇ **természetes színezőanyag ten-nenszenrjó**

színeződik ♦ **irozuku** „Vörösre színeződött a levél.” [Akaku irozuita happa.] ♦ **obiru** „Megjegyzése előítélettel színezett volt.” [Kareno hacugen-va henken-o obiteita.] ♦ **szomaru** „A naplementében vörösre színeződött az ég.” [Jú-gurede szoraga akaku szomatteita.]

színezőpor ♦ **toná**

színfal ♦ **haikei** (háttér) „Álomszerű színfalat fest.” [Butaino genszótékina haikei-o egaku.] ♦ **butainoszode** „A színész a színfal mögött várakozott.” [Hajjú-va butaino szodede taikisiteita.] ♦ **vakidógu**

színfalak mögött ♦ **gakujaura** „Bepillant a színfalak mögé.” [Gakujaura-o nozoku.] ♦ **butaiura** „Mi volt a színfalak mögött, amikor

átigazolták a versenyzőt?” [Szensutorihikino butaiurani-va nanigaatta?]

színfalak mögötti dolog ♦ **ucsimaku**

színfalak mögötti egyezkedés ♦ **uratorihi-ki**

színfalak mögötti manőver ♦ **urakószaku**

színfalak mögötti politika ♦ **maccsiaiszei-dzsi**

színfeldolgozás ♦ **karásori**

színfogó kendő ♦ **irócuribósisító**

Szingapúr ♦ **singapóru**

szingapúri ♦ **singapórudzsín** (ember) ♦ **singapóruno**

szingli ♦ **singuru** (nem házas) ♦ **dokusin-no** ♦ **hitorimi**

szinguláris mátrix ♦ **tokuigjórecu** „reguláris és szinguláris mátrix” [Szeiszokugjórecuto tokuigjórecu]

szingularitás ♦ **tokuiten** (fizika)

színház ♦ **gekidzsó** ♦ **siatá** ◇ **amatőr színház sirótosibai** ◇ **bábszínház ningjósibai** (bábelőadás) ◇ **filmszínház eigagekidzsó** ◇ **kabuki színház kabukiza** ◇ **kamaraszínház sógekidzsó** ◇ **Nemzeti Színház kokuricugekidzsó** ◇ **népszínház kokuricugekidzsó** ◇ **operettszínház operettaza** ◇ **szabadtéri színház okugaigekidzsó** ◇ **szabadtéri színház jagaigekidzsó**

színházavatás ♦ **kokeraotosi**

színházba járás ♦ **kangeki**

színházba megy ♦ **kangekiniiku** „Színházba mentem.” [Kangekini itta.]

színházértő közönség ♦ **ómukó** „színházértő közönség elismerését kívívó előadás” [Ómukó-o unaraszeru engi] ♦ **sibaicúnokankjaku**

színházi előadás ♦ **engeki**

színházi kellék ♦ **kodógu** (színházi) „Ez a kard színházi kellék.” [Kono katana-va butaino kodógudeszu.]

színházi közvetítés ♦ **gekicsócsúkei** ♦ **butaicsúkei**

színházi látcsó ♦ **opera-guraszu**

színházjegyiroda ♦ **purégaido**

színházkritika ♦ **gekijó**

színházlátogatás ♦ kangeki

színházlátogató ♦ kangekisa

színházművészet ♦ butaigeidzsucu

színhely ♦ kaiszaicsi „Olimpia színhelye”

[Orinpikku kaiszaicsi] ♦ **genba** „A rendőr kiszállt a tett színhelyére.” [Keiszacukan-va dzsi-kogenbani kakecuketa.] ♦ **csimata** ◇ **tett színhelye** **hankógenba** ◇ történelmi csata színhelye **koszendzsó**

színhőmérséklet-szabályozás ♦ **csósoku** ◇ fényerő- és színhőmérséklet-szabályozás **csókócsósoku**

színhús ♦ akaminiku

színelőadás ♦ **sibai** ◇ amatőr színelőadás **sirótosibai** ◇ vidéki színelőadás **inakasibai**

színigazgató ♦ **zagasira** ♦ **tajúmoto**

színiiskola ♦ **haijúgakkó**

színkritika ♦ **engekihjóron** ♦ **gekihjó**

színkritikus ♦ **engekihjóronka** ♦ **gekihjóka**

színjáték ♦ **engi** „Elmentem megnézni a színjátékot.” [Engi-o mini itta.] ♦ **geki** „Elmegy megnézni egy színjátékot.” [Geki-o mini iku.] ♦ **sigusza** „színesz játéka” [Haijúno sigusza] ♦ **sibai** „Az öröme csak színjáték volt.” [Kano-dzsono jorokobi-va tadano sibaidatta.] ♦ **pafó-manszu** „Ez a reform a kormány színjátéka csupán.” [Kono kaikaku-va szeifunopafómanszudesikanai.] ♦ **puré**

színjátékos ♦ **puréjá**

színjátékot játszik ♦ **sibai-o ucu** „Színjátékot játszva becsapta a férfit.” [Sibai-o utte otoko-o damasita.]

színjátszás ♦ **engidzsucu** (művészete) ♦ **engeki** „Hobbiként színjátszással foglalkozom.” [Sumide engeki-o jatteiru.]

színjátszó ♦ **irogahenkaszuru** ♦ **tasokuszeino** (sokszínű) „Ez a szőnyeg színjátszó.” [Kore-va tasokuszeinodzsütandeszu.] ♦ **tamamusiirono** „színjátszó selyem” [Tamamusiirono kenpu] ♦ **haijú** (színesz) ◇ **színjátszó csoport** **gekidan**

színjátszó csoport ♦ **gekidan**

színjátszó kör ♦ **engekiszákuru** ♦ **engeki-bu**

színkép ♦ **szupekutoru** ◇ elektromágneses színkép **dendzsiszupekutoru**

színképelemzés ♦ **szupekutorubunszeki** ♦ **bunkóbunszeki** ♦ **bunkóhó** (mint módszer)

színképelemző ♦ **bunkóki**

színképi kettőscsillag ♦ **bunkórenszei**

szíinkerék ♦ **kará-szákuru** ♦ **kará-hóiru** ♦ **sikiszókan**

színkeverés ♦ **ironokongó**

színkód ♦ **irovake**

színkombináció ♦ **ironokumiavasze** ♦ **haisoku** „Ez a színkombináció tetszik!” [Kono haisokugaiine!]

színkópa ♦ **sinkopésón**

színkron ♦ **atereko** ♦ **dóki** (együtt mozgás) ♦ **fukikae** (filmnél)

színkronba hoz ♦ **dóki kaszinu** „Színkronba hoztam a fájlokat.” [Fairu-o dókikasita.] ♦ **dókiszaszuru** „Színkronba hozza a képet a hanggal.” [Dógato onszei-o dókiszaszuru.]

színkronba hozás ♦ **dókika**

színkronban ♦ **rendősité**

színkronban mozog ♦ **sinkurosuru** „Az ár a kereslettel színkronban mozog.” [Sidzókakaku-va dzsujótosinkurosuru.]

színkronban van ♦ **dókiszuru** „A kocsis első és hátsó kereke színkronban van.” [Kurumano zenrinto kórin-va dókisiteiru.]

színkronikus ♦ **kjódzsitekina**

színkronizál ♦ **avaszeru** „Színkronizálták a mozgásukat.” [Karera-va ugoki-o avaszeta.] ♦ **dókikaszuru** (színkronba hoz) „Színkronizálta a jeleket.” [Singó-o dókikasita.] ♦ **dókiszaszuru** (időben) „Színkronizálták a mozgásukat.” [Ugoki-o dókiszaszeta.] ♦ **fukikaeru** „Japánra színkronizálta a filmet.” [Eiga-o nihongoni fuki kaeta.] ♦ **fukikae-o szuru** „Színkronizálta a filmet.” [Eigano fuki kae-o sita.]

színkronizálás ♦ **dókika** (színkronba hozás) ♦ **fukikae** (filmnél)

szinkronizált ♦ **fukikaeban-no** (verziójú)
„szinkronizált filmet néztem” [Fuki kae banno eiga-o mita.]

szinkronmotor ♦ **sinkuronaszumótá** ♦ **dóki-dendóki**

szinkronszínész ♦ **szeijú**

szinkrontolmács ♦ **dódzsicújaku**

szinkrontolmácsolás ♦ **dódzsicújaku**

szinkronúszás ♦ **sinkuronaizudoszuimingu**

színkülönbőség ♦ **sikisza**

színkülönbégési jel ♦ **sikiszasingó**

színlap ♦ **engekinokókoku** (program) „A színlapon szerepel a főszereplő neve.” [Engekino kókukuni sujakuno namaega notteiru.] ♦ **omotekanban** ♦ **sibainokókokubira** (szórólap)

színlátás ♦ **ironosikibecu** ♦ **sikikaku** ♦ **egyszínlátás** **issokugatasikikaku** ♦ **háromszínlátás** **szansokugatasikikaku** ♦ **kétszínlátás** **nisokugatasikikaku**

színlég ♦ **tatemaede** (külsőleg) „Színlég beleegyezett.” [Tatemaede dóisita.] ♦ **furi-o site** (színlelve) „Színlég ellenállt.” [Teikószurufuri-o sita.] ♦ **miszekakete** (úgy téve) „Színlég gazdag.” [Kare-va okanemocsidearuto misze kaketa.]

színel ♦ **icuvaru** „Betegséget színlelve próbált együttérzést kelteni.” [Bjókito icuvatte hitono dódzsó-o szaszotta.] ♦ **kimekomu** „Ártatlanságot színeltem.” [Siran kao-o kime konda.] ♦ **neko-o kaburu** „Színlelve jó embernek mutatja magát.” [Neko-o kabutteii hitobutteiru.] ♦ **furi-o szuru** „Betegséget színelte.” [Bjókino furi-o sita.] ♦ **alvást színel tanukineiriszuru** ♦ **betegséget színel kebjó-o cukau** „Betegséget színlelve nem mentem dolgozni.” [Kebjó-o cukatte kaisa-o jaszunda.] ♦ **tudatlanságot színel szora-o cukau**

színelés ♦ **szora** „színelte alvást” [Szoraneiri] ♦ **tatema** „Ne színeljünk, beszéljünk nyíltan!” [Tatema-e-o kuzusite hon-nede hanasimasó.] ♦ **nakokaburi** ♦ **nemtudás színelése siranpuri**

színeli a sírát ♦ **uszonaki-o szuru**

színelte ♦ **szakuitekina** „színelte jókedv” [Szakuitekina jókiszsa] ♦ **tottecukejóna**

színelte alvást ♦ **tanukineiri**

színelte elevenség ♦ **karagenki**

színelte engedelmesség ♦ **mendzsúfukuhai**

színelte kedvesség ♦ **otamegokasi**

színelte öngyilkosság ♦ **kjógendzsiszacu**

színelte sírás ♦ **uszonaki**

színelte viselkedés ♦ **atecuke**

színmű ♦ **gikjoku** ♦ **dorama**

színműíró ♦ **gikjokuszakka** ♦ **gekiszakka**

színművész ♦ **haijú**

színművészet ♦ **butaigeidzsucu** (előadóművészet)

színnév ♦ **sikimei**

színodikus periódus ♦ **kaigósúki**

szinomon ♦ **sinomon**

szinonima ♦ **dóigo** (rokon értelmű szó) ♦ **rui-gigo** (rokonértelmű szó) ♦ **ruigo**

szinonimaszótár ♦ **siszóraszu** ♦ **ruigodzsi-ten**

szinopszis ♦ **gaijó** (áttekintés) ♦ **kógai** (összefoglalás) ♦ **sinopuszisu**

színoösszeállítás ♦ **ironokumiavasze**

színoösszetétel ♦ **haisoku**

színpad ♦ **ita** „Színpadra vitte a forgatókönyvet.” [Kjakuhon-o itani noszeta.] ♦ **szuté-dzsi** ♦ **hinokibutai** „Énekesként állt a világ színpadára.” [Kasutosite szekaino hinokibutaini tatta.] ♦ **butai** „Először énekeltem színpadon.” [Hadzsimete butaide uta-o utatta.] ♦ **forgószínpad mavaributai** ♦ **hamisciprus színpad hinokibutai** ♦ **ideiglenes színpad kaszeczuszutédzsi** ♦ **nószínpad nónobutai**

színpad alatti terület ♦ **naraku**

színpad bal oldala ♦ **simote**

színpadi berendezés ♦ **butaiszócsi**

színpadi effektus ♦ **butaikóka**

színpadi függöny ♦ **hikimaku**

színpadi hatás ♦ **ensucukóka** ♦ **butaikóka**

színpadi jelmez ♦ **butaiisó**

színpadi kellék ♦ **butaidógu** „Én gondoskodom a színpadi kellékekről.” [Vatasi-va butaidógu-o cukuru tantódeszu.]

szinpad lift ♦ **szeri** ♦ **szeridasi**

szinpad megvilágítás ♦ **butaisómei**

szinpad utasítás ♦ **togaki**

szinpad jobb oldala ♦ **kamite**

szinpadkép-váltó gép ♦ **gantógaesi** ♦ **gantógaesi**

szinpadra alkalmaz ♦ **gekikaszuru** „Színpadra alkalmazta a regényt.” [Sószeцу-o gekikasi-ta.]

szinpadra alkalmazás ♦ **gekika** (dramatizáció)

szinpadra átdolgoz ♦ **gikjokukaszuru** „Színpadra átdolgozta a detektívregényt.” [Tanteisószeцу-o gikjokukasita.]

szinpadra emelés ♦ **szeridasi**

szinpadra lép ♦ **butainiagaru** „A kórházi kezelése után először lépett színpadra.” [Taaingo hadzsimete butaini agatta.] ♦ **butainideru** „Én is szeretnék színpadra lépni!” [Vatasimo butaini detai.] ♦ **butai-o fumu**

szinpadra lépés ♦ **tódzsó**

szinpadra visz ♦ **butaininoszeru** „A forgatókönyvet színpadra vitte.” [Kjakuhon-o butaini noszeta.]

szinpad uralása ♦ **hitoributai** „Csodálatos színjátszótehetségével uralta a színpadot.” [Hajjúno szubarasii engirjokude hitoributai-o endzsita.]

szinpompá ♦ **ucukusiiirodori** „ősz favelelek szinpompája” [Kójóno ucukusii irodori] ♦ **szeiszai**

szinpompás ♦ **karafuruna** „A parkban szinpompás virágok nyíltak.” [Kóendekarafuruna hanaga szaiteita.] ♦ **gokuszaisikino** „szinpompás virág” [Gokuszaisikino hana] ♦ **sikiszainitonda** „szinpompás lepkeszárny” [Sikiszaini tonda csóno hane] ♦ **sikiszaijutakana** „szinpompás őszi levelek” [Sikiszaijutakana kójó] ♦ **hanajakana** „szinpompás öltözék” [Hanajakana joszói]

szinpompásan ♦ **gokuszaisikini** „szinpompásan feldíszített táncterem” [Gokuszaisikini kazaretadanszuhóru]

szinpompás lesz ♦ **iromeku** „szinpompás kert” [Iromeita niva]

szinre alkalmazás ♦ **kógjóka**

szinre lép ♦ **tódzsószuru** „harmadik felvonásban színre lépett férfi” [Daiszanmakuni tódzsó-sita otoko] ♦ **butainifumu** ♦ **butai-o fumu** ♦ **először lép színre hacubutai-o fumu** „Ez a színész most lépett először színre.” [Hajjú-va hacubutai-o funda.]

szinrendezés ♦ **ensucuhó**

szinrendező ♦ **butaikantoku**

szinre visz ♦ **ensucuszuru** „Az »Anne otthonra talál« regényt vitte színre.” [Akagenoano-ensucusita.] ♦ **gekinishuru** „Színre viszi a regényt.” [Sószeцу-o gekinishuru.] ♦ **sibainiszuru** „Egy valóban megtörtént bűnesetet vitt színre.” [Dzsiszszaini okita dzsiken-o sibainisita.] ♦ **doramakaszuru** „Színre vitték a regényt.” [Sószeцу-va dorama kaszareta.] ♦ **butaininoszeru** „Színre vitte a forgatókönyvet.” [Kjakuhon-o butaini noszeta.]

színsávjel ♦ **karábásingó**

szinsejt ♦ **sikiszohó** (állatokban)

szinškála ♦ **irokúkan** ♦ **sikiiki**

színsor ♦ **szutoréto-furassu** (pókerben)

szinšzórás ♦ **ironobunszan** (kromatikus diszperzió)

szinšzűrő ♦ **karáfiruta** ♦ **karáfirutá**

szint ♦ **kai** „A harmadik szinten lakom.” [Szankaini szundeimaszu.] ♦ **kaiszó** (emelet) ♦ **dzsigen** „Magas szintű probléma.” [Dzsigenno takai mondai.] ♦ **szuidzsun** „alacsony szellemi szintű ember” [Csitekiszuidzsunno hikui hito] ♦ **szen** „A csapatékdinnyiség elérte a földcsuszamlás veszélyességi szintjét.” [Urjóga dosaszaigaihaszszei kikenkidzsun szenni tah-sita.] ♦ **dai** „A dollár-jen árfolyam a 108-as szint felső tartományában mozog.” [Doru en-va dzsúhaci endai kóhände szuiisiteimaszu.] ♦ **date** „kétszintes ház” [Nikaidateno ie] ♦ **teido** „Ennek az iskolának alacsony a szintje.” [Kono gakkó-va teidoga hikui.] ♦ **heidzsun** ♦ **rain** ♦ **reberu** „Ellenőrzi a tudásszintjét.” [Gakurjokureberu-tasikameru.] ♦ **alacsony szint teiszuidzsun** ♦ **azonos szint dóicszuidzsun** ♦ **egy szinten van kata-o naraberu** „Világelsőkkel van egy szinten.” [Kare-va szekainotop-

puto kata-o narabeteiru.] ◇ **első emelet nikai** (második szint) „A betörő az első emelet ablakán át hatolt be.” [Dorobó-va nikaino madokara sinnjúsita.] ◇ **harmadik szint szangai** ◇ **húgysavszint njószancsi** ◇ **készletszint zaikoszuidzsun** ◇ **kulturális szint bunkaszuidzsun** ◇ **kultúrszint bunkaszuidzsun** ◇ **legfelső szint toppureberu** ◇ **magas szint kószuidzsun** ◇ **makroszint makuro-reberu** ◇ **makroszint makuromen** „makroszintű probléma” [Makuro menno kadai] ◇ **második szint nikai** ◇ **mikroszint mikuro-reberu** ◇ **mikroszint mikuromen** „pénzügyi válság mikroszintű okozója” [Kin-júkikinomikuro menno kiin] ◇ **napi szinten mainicsimainicsi** „Napi szinten iszik három éve.” [Szannenmaekara mainicsimainicsi oszake-o nonteiru.] ◇ **nehézségi szint nando** ◇ **nemzetközi szint szekaitekinaszuidzsun** „Ez az egyetlen nemzetközi szintű.” [Kono daigaku-va szekaitekina szuidzsunniaru.] ◇ **riasztási szint keikaireberu** ◇ **technológia szint gidzsucuszuidzsun** ◇ **többszintes szúkaidateno** „többszintes épület” [Szúkaidatenobiru] ◇ **zajszint szóonszuidzsun** ◇ **zajszint szóonreberu**

színt adás ◇ **hassoku** „szép színt adó festék” [Hassokunoi eno gu]

színtagma ◇ **bunszecu**

színtagmadetektáló szövegkonverzió ◇ **renbunszecuhengan**

színtaktika ◇ **tógoron** (mondattan)

színtaktikai ◇ **tógotekina**

színtaktikai szerkezet ◇ **tógotekikózó**

színtársulat ◇ **icsiza** ◇ **gekidan** „A színtársulatban az élet nehéz, de vidám.” [Gekidanno sigotode szeikacu-va kurusiikedo mainicsitanosii.] ◇ **gekidan-noikkó** ◇ **rendzsú** ◇ **amatőr színtársulat sirótogekidan** ◇ **nagy színtársulat óicsiza**

színtársulat tagja ◇ **gekidan-in** ◇ **genkidan-in** ◇ **zain**

színtartó ◇ **iroocsisinikui**

színtaxis ◇ **sintakkuszu** ◇ **tógo**

színtbeli keresztveződés ◇ **heimenkósza** ◇ **heimenkószaten** ◇ **nem színtbeli keresztveződés rittaikószaten**

színtcsökkenés ◇ **reberudaun**

színte ◇ **arakata** „Színte az össze levél lehullott a fákról.” [Ki-va arakata ha-o otositeimaszu.] ◇ **csikai** „színte tökéletes előadás” [Kanpekini csikai engi] ◇ **dózen** (olyan, mintha) „Színte ingyen vettem.” [Tada dózenno nedande katta.] ◇ **bakari** „A tájfunban a folyó szinte kilépett medréből.” [Taifúde kavaga afurenbakaridatta.] ◇ **bakarini** „Színte ugráltam örömben.” [Tobi agaranbakarini jorokonda.] ◇ **hikakuteki** (viszonylag) „Ez a kocsi szinte új.” [Kono kuruma-va hikakutekiatarasii.] ◇ **hontondo** „Színte már megszólította, amikor észrevette, hogy összetévesztette valakivel.” [Hotondo koe-o kakeszóninattatokorode, hitocsigaidatovakatta.] ◇ **hobo** „Ez a két termék szinte egyforma.” [Kono futacuno szeihin-va hobo onadzsideszú.] ◇ **n** „színte szétduzzadó has” [Hacsi kirenbakarino onaka]

színte egy időben történik ◇ **zengoszuru** „A belázasodással szinte egy időben köhögni kezdtem.” [Hacunecuto zengosite szekiga deta.]

színte ingyen van ◇ **horidasimono**

színte kipukkanva ◇ **panpan** „Színte kipukkad a gyomrom.” [Onakagapanpan.]

színtelen ◇ **adzsikinai** ◇ **adzsikenai** „színtelen világ” [Adzsikenai jono naka] ◇ **sikiszainitomosii** „színtelen város” [Sikiszaini tomosii macsi] ◇ **sikiszainonai** „színtelen világ” [Sikiszainonai szekai] ◇ **musokuno** „színtelen folyadék” [Musokuno ekital]

színtelen, átlátszó ◇ **musokutómeino** „színtelen, átlátszó folyadék” [Musokutómeino ekital]

színtelenít ◇ **dassokuszuru**

színtelenítés ◇ **dassoku**

színtelenség ◇ **musoku**

színtelen, szagtalan ◇ **musokumusúno** „Az oxigén színtelen, szagtalan gáz.” [Szanszo-va musokumusúno kitaideszu.]

színtemelkedés ◇ **reberu-appu**

színte minden ◇ **taiteinokoto** „Színte mindent tud arról az ügyről.” [Kare-va szono dzsikkencuite taiteinokoto-o sitteiru.] ◇ **taiteinomono** „Nálunk szinte mindent megtalál.”

[Kocsirano omiszede taiteino mono-va szoroimaszu] ♦ **nokinami** „Szinte minden gyerek influenzás lett az osztályban.” [Konokuraszuno szeito-va nokinamiinfuruenzanikakatta.]

szinte minden este ♦ **ren-janojóni** „Szinte minden este összegyűlnek.” [Ren-janojóni acumatteiru.]

szinte minden nap ♦ **mainicsinojóni** „Szinte minden nap esik itt az eső.” [Kono hen-va mainicsinojóni amega futteiru.] ♦ **mikkaniagezu** (gyakran) „Szinte minden nap ellátogat ebbe az üzletbe.” [Kare-va mikkani agezukono miszeni kiteiru.]

szintén ♦ **dójóni** „A múlt évben megházasodtam, a munkatársam szintén.” [Kjonenekkon-simasita. Dójóni sigotono nakamamo kekkonsimasita.] ♦ **mata** „Én szintén áldozat vagyok.” [Bokumomata higaisadeszu.] ♦ **mo** (is) „A barátom szintén orvos.” [Tomodacsimo isadeszu.]

szinte nincs ♦ **zecomunicsikai** „Szinte nincs is meghibásodás.” [Kosó-va zecomuni csikai.]

szinten tart ♦ **genzainoszuidzsun-o idziszuru** „Könyvet olvasok, hogy szinten tartsam a nyelvtudásomat.” [Gengonórjoku-o idziszurutameni hon-o jondeiru.]

szinten tartás ♦ **genzainoszuidzsun-o idziszurukoto**

szinte olyan ♦ **mimagau** „Ez a nyaklánc szinte olyan volt, mint az eredeti.” [Honmonoto mimagau nekureszudatta.]

szinte örökké ♦ **han-eikjútেকini** „szinte örökké használható szerkezet” [Han-eikjútেকini cu-kaeru kigu]

szinte örökké tartó ♦ **han-eikjútেকina** „szinte örökké tartó energia” [Han-eikjútেকinaenerugí]

szintér ♦ **irokúkan** (színek által elfoglalt tér) ♦ **dzsóri** ♦ **butai** „A játék a tanulás észrevételen színterévé válik.” [Aszobu koto-va gicacukana-ucsiní benkjóno butaini kavaru.] ◇ **verseny színtere** **kjósódzsóri**

színterápia ♦ **kará-szerapí** ♦ **sikiszairjóhó**

színtervezés ♦ **kará-puran-ningu**

szintes ♦ **dateno** „Három szintes ház.” [Szankaidateno ie.]

szinte semmiért ♦ **nizokuszanmonde** „Szinte semmiért eladta a vagyónát.” [Zaiszan-o nizokuszanmonde uri haratta.]

szinte sohasem ♦ **mettani** „Szinte sohasem sír.” [Kare-va mettani nakanai.]

színtestecske ♦ **sikiszotai** (növényben)

szinte száz százalék ♦ **kubukurin** (egészen biztosan)

szinte szent ♦ **aszei**

szintetáz ♦ **gószeikószo** ♦ **sintáze** ◇ **ATP-szintetáz** **étípigószeikószo** ◇ **ATP-szintetáz** **étípisintáze**

szinte teljesen ♦ **kubukurin** „Szinte teljesen elkészült.” [Kubukurinkanszeisita.] ♦ **kubudóri** „Szinte teljesen elkészült az épület.” [Tatemono-va kubudóridekita.] ♦ **daibu** (eléggé) „Szinte teljesen begyógyult a sebem.” [Kizu-va daibunaottekita.]

szinte teljesen meztelenül ♦ **hadakandó-zende** „Szinte teljesen meztelenül sétált.” [Kanodzso-va hadakandó-zende micši-o aruiteita.]

színtet ér el ♦ **ikinitaszszuru** „Professzionális szintet ért el.” [Kare-va purono ikini tahsita.]

színtetikus ♦ **gószei** „színtetikus anyag” [Gószeibussicu]

színtetikus földgáz ♦ **gószeigaszu**

színtetikus gumi ♦ **gószeigomu**

színtetikus mosószer ♦ **gószeiszenzai**

színtetikus nyelv ♦ **szógótekgigengo**

színtetikus rost ♦ **kagakuszen-i**

színtetikus színezőanyag ♦ **gószeiszenrjó**

színtetizál ♦ **gószeiszuru** „Szerves anyagot színtetizált.” [Júkibucu-o gószeisita.]

színtetizált hang ♦ **dzsinkónokoe**

színtetizátor ♦ **sinszeszaizá**

színtévesztés ♦ **sikikakuidzsó** (színérzékelési rendellenesség) ♦ **sikidzsaku** ♦ **bubun-sikimó** (részleges színvaktság) ◇ **vörös-zöld színtévesztés** **szekirjokusikimó**

szintévesztő ♦ **sikidzsaku** (ember) „A kollégám szintévesztő.” [Dórjő-va sikidzsakuda.] ♦ **sikidzsakuno** „szintévesztő ember” [Sikidzsakuno hito]

szintezés ♦ **szuidzsunszokurjó**

szintézis ♦ **gószei** ◇ **bioszintézis** **szeigószei** ◇ **fehérjeszintézis** **tanpakusicugószei** ◇ **fotoszintézis** **kógószei** ◇ **glikogén szintézis** **gurikógengószei** ◇ **kemoszintézis** **kagakugószei** ◇ **teljes szintézis** **zengószei**

szintező ♦ **szuidzsungi** (geodétáknak)

szintezőléc ♦ **szuidzsunhjosaku**

szintezőműszer ♦ **szuidzsungi** (geodétáknak)

szintfelmérés ♦ **reberucsekku** ♦ **reberucsekkuteszuto**

szintfelmérő teszt ♦ **reberucsekkuteszuto**

szintfelmérő vizsga ♦ **pureiszumentoteszuto**

szintiszta ♦ **kiszszuino** ♦ **dzsunrjóna** ♦ **makkana** „Szintiszta hazugság.” [Makkana uszoda.]

szintiszta fehér ♦ **dzsunpaku**

szintisztaság ♦ **dzsunrjó** „szintiszta vaj” [Dzsunrjóbata]

szintjel ♦ **szuidzsunten**

szintjelző vonal ♦ **kidzsunszen**

szintkülönbség ♦ **kóteisza** „Az épület megdőlt, és 1 méteres szintkülönbség keletkezett.” [Biruga nanameite icsimétoruno kóteiszaga sódzsita.] ♦ **dan** ♦ **dansza** „Vigyázz, itt szintkülönbség van!” [Kokoni danszagaarukara ki-o cukete!] ♦ **dancsigai** „A bejárat és a folyosó között szintkülönbség van.” [Genkanto rókano aidani dancsigaugaaru.] ♦ **rakusza**

szintkülönbség van ♦ **dan-ninatteiru** „Vigyázz, itt szintkülönbség van!” [Danninatteirukara ki-o cukete.]

szintmérő ♦ **dippuszutikku** (nívópálca) ♦ **reberugédzsi**

szintöltés ♦ **sikika**

szintre léptet ♦ **noszeru** „A tőzsdén a részvények a 20 ezres szintre léptek.” [Kabusikiszóba-va heikinkabuka-o nimanen daini noszeta.]

színt vall ♦ **kógenszuru** (nyilvánosság előtt kijelent) „A politikus színt vallott a média manipulálásáról.” [Szeidzsika-va mediano szósza-o kógensita.] ♦ **mitomeru** (elismer) „A zenész színt vallott a kábítóserfüggéséről.” [Ongakuka-va dzsibunno majakucsúdoku-o mitometa.]

színt vált ♦ **irogakavaru** „A rendőrlámpa színt váltott.” [Singóno iroga kavatta.] ♦ **hensokuszuru** „Az égbolt színt váltott.” [Szora-va hensokusita.]

színtvonal ♦ **tókószen** (térképen)

színtvonalas térkép ♦ **tókószencsizu**

szinusz ♦ **szain** ♦ **szeigen**

szinuszcsoomó ♦ **dókeszszecu** ♦ **dóbókeszszecu** (Sinoatrial node)

szinuszgörbe ♦ **szeigenkjokuszen**

szinuszhullám ♦ **szain-vébu** ♦ **szeigenha**

szinuszos oszcillátor ♦ **kikangatahassinkairo**

szinuszoszcillátor ♦ **kikangatahassinkairo**

színű ♦ **irodorino** „vidám színű ruha” [Akarui irodorino fuku] ♦ **sokuno** „Háromszínű zászló.” [Szansokuno hata.]

színültig ♦ **naminamito** „Színültig töltöttem a korsót sörrel.” [Bíru-o koppuninaminamito szoszoida.] ♦ **manmanto** „A tó medre színültig volt vízzel.” [Mizúmi-va manmanto mizu-o taetaeita.]

színvak ♦ **sikimó** (ember) ♦ **sikimóno** „színvak ember” [Sikimóno hito]

színvakság ♦ **sikimó** ◇ **részleges színvakság** **bubunsokumó** (szintévesztés)

színvallás ♦ **hon-ne-o hakukoto**

színváltás ♦ **hensoku**

színváltós ♦ **hensokuszuru** „hőmérséklettel színváltós bögre” [Ondode hensokuszurumagukappu]

színváltóvirág ♦ **sicsihenge**

színvesztés ♦ **iroocsi**

színvesztő ♦ **iroocsisijaszu**

színvonal ♦ **szuidzsun** „Szerintem nem emelkedett az életszínvonal.” [Szeikacuno szuidzsunga agatteiruto-va omoemaszen.] ♦ **reberu** „Szeretnék emelni az előadás színvonalát.” [Enginoreberu-o agetai.] ◇ **bérszínvonal csinginszuidzsun** ◇ **bérszínvonal kjújoszuidzsun** ◇ **életszínvonal szeikacuszuidzsun** „Egyre csökken az életszínvonal.” [Szeikacuszuidzsun-va teikasi cuzuketeiru.] ◇ **műszaki színvonal gidzsucuszuidzsun**

színvonalas ♦ **kószuidzsun-no** „Színvonalas előadás volt.” [Kószuidzsunno engekidatta.]

színvonalcsökkenés ♦ **reberudaun**

színvonal-emelkedés ♦ **reberu-appu**

színvonalú ♦ **szuidzsun-no**

szipákol ♦ **szuszuru** „Szipákolta a pipáját.” [Kare-va paipu-o szuszutta.]

szipka ♦ **kucsicuki** ♦ **szuikucsi**

szipog ♦ **guzuguzuszuru** (eldugul az orra) „Meg volt fázva, ezért szipogott.” [Kazede hanagaguzuguzusita.] ♦ **kuszunto** „Szipogott.” [Hana-o kuszunto narasita.] ♦ **sikusikunaku** (sír) „A bánatos kislány szipogott.” [Sódzso-va kanasikutesikusiku naiteita.] ♦ **hana-o szuu** (szívja az orrát) „Szipogott néhányat.” [Szúkaihana-o szutta.]

szipogó sírás ♦ **szuszurinaki**

szipogva ♦ **guzuguzuto** „Szipogtam.” [Guzuguzuto hana-o szuszutta.] ♦ **sikusikuto** „szipogva sír” [Sikusikuto naku]

szipogva sír ♦ **szuszurinaku**

szipolyoz ♦ **szakususzuru** „Az ország szipolyozza a gyarmatait.” [Szono kuni-va sokuminci-o szakusuiteiru.]

szipolyozás ♦ **szakusu**

sziporka ♦ **hinoko**

sziporkázik ♦ **kirameku** „A díszkilágításban sziporkázott a város.” [Raitoappude macsigakirameita.] ♦ **szupákuszuru** „Sziporkázik a boldogságtól.” [Jorokobino hibanagaszupákuszuru.] ♦ **csiraccsiraszuru** „A gyémántszemcsék sziporkáztak.” [Csiisanadajano szunagacsiracsiraseita.] ♦ **hanajagu** „sziporkázó hangulat” [Hanajaida fun-iki]

sziporkázó ♦ **keibacuna** (gondolat) „Sziporkázó mondat volt.” [Keibacuna bundatta.] ♦ **hacuracutaru** ♦ **hananoaru** „sziporkázó ember” [Hananoaru hito] ◇ **sziporkázik hanajagu** „sziporkázó hangulat” [Hanajaida fun-iki]

sziporkázó csillagok ♦ **kirabosi** „Sziporkázó csillagokként tűnnek fel a hírességek.” [Aidorutacsiga kirabosino gotoku tódzsószeru.]

sziporkázó ötletesség ♦ **szaiki** „sziporkázóan ötletes alkotás” [Szaikiminagiru szakuhin]

sziporkázó tehetség ♦ **szaikikanpacu** „Csodáltam a sziporkázó tehetségét.” [Kareno szaikikanpacuburini sita-o maita.]

sziporkázva ég ♦ **hinokogaagaru** „Sziporkázva égett.” [Hino koga agatteita.]

szipózás ♦ **sin-nászobi** (szípuzás)

szipózik ♦ **kakuszeizai-o szuu**

szippant ♦ **ippukuszuru** „Szippantott egyet a szívarból.” [Hamakide ippukusita.]

szippantás ♦ **ippuku**

szippantgatva ♦ **szupaszipa** „Szippantgatja a cigarettát.” [Tabako-o szupaszipa szuu.] ♦ **pappato** „Szippantgatja a cigarettát.” [Tabako-o pappato szuu.]

szippantós kocsi ♦ **eiszeisa** ♦ **bakjúmu-ká**

szípuzás ♦ **sin-nászobi**

szípuzik ♦ **sin-na-o szuu**

szír ♦ **siriadzsin** (ember) ♦ **siriano**

szírén ♦ **jódzso**

szíréna ♦ **szairen** ◇ **légoltalmi szíréna kúsúkeihónoszairen** ◇ **légószíréna kúsúkeihónoszairen** ◇ **légvédelmi szíréna kúsúkeihónoszairen**

szírénázik ♦ **szairen-o naraszu** „A mentő szírénázva ment.” [Kjújúsa-va szairen-o narasite hasitta.]

Szíria ♦ **siria**

szíriai ♦ **siriadzsin** (ember)

Szíriusz ♦ **siriuszu** ♦ **tenrószei**

szírom ♦ **hanabira** „Az elnyílt virágnak leesett a szirma.” [Szaki ovatta hanabira-va ocsita.] ♦ **hitohira** „Lehullott egy virágszírom.” [Hitohirano hanabiraga ocsita.] ♦ **ben** „ötszirmú virág” [Gobenno hana] ◇ **átfedő szírmú ja-**

ezakino „átfedő szirmú virág” [Jaezakino hana] ◇ **bontogatják szirmaikat icsibuszakidearu** „A cseresznyevirágok még csak bontogatják szirmaikat.” [Szakura-va icsibuszakideszu.] ◇ **csónakszirom súbén** ◇ **forrt szirmú pártá góbenkakan** (corolla synpetala) ◇ **nem átfedő szirmú hitoezakino** „egyszirmú virág” [Hitoezakino hana] ◇ **szabad szirmú pártá ribenkakan** (corolla choripetala) ◇ **szabad szirmú virág ribenka** ◇ **vitórlasziorom jokuben** ◇ **zászlósziorom kibén**

szioromlevél ◇ **hanabira** (sziorom)

szirt ◇ **gake** „Felmászott a szirtre.” [Gakeni nobotta.]

szirtfal ◇ **zeppeki**

szirti galamb ◇ **kavarabato** (Columba livia)

szirti sas ◇ **inuvasi** (Aquila chrysaetos)

szirup ◇ **siroppu** ◇ **tómicu** ◇ **micu** ◇ **juharszirup mépuru-siroppu** ◇ **kukoricaszirup kón-siroppu**

szirupos sült batáta ◇ **daigakuimo**

szirupöntetes babpüré és gyümölcsök ◇ **anmicu**

szirupszerűen ◇ **dororito** „Szirupszerűen csöpögött a szósz.” [Szószugadororito tareteita.]

sziszeg ◇ **sítóiu** „A kígyó sziszegett.” [Hebi-va síto itta.]

sziszegés ◇ **hiszu**

sziszegve ◇ **súsú** „Sziszegve szivárgott a gáz.” [Gaszugasúsú moreteita.]

sziszifuszi ◇ **szainokavara** „sziszifuszi munka” [Szaino kavarano isizumi] ◇ **hatesinai** (végláthatatlan) „A zótárkészítés sziszifuszi munka.” [Dzsisocukuri-va hatesinai sigotoda.] ◇ **mudahoneorino** (eredmény nélküli) „A gerekszoba tisztán tartása sziszifuszi munka.” [Kodomobejano szódzsi-va mudahoneorino sigotoda.]

szisztéma ◇ **taikei**

szisztémás szerzett ellenállás ◇ **zensinkakutokuteikószei** (SAR)

szisztematika ◇ **bunruigaku** (rendszer) ◇ **kemoszisztematika kagakubunruigaku**

szisztematikus ◇ **keikakutekina** „szisztematikus emberüldözés” [Keikakutekina hakugai]

◇ **keitótekina** „adatok szisztematikus feldolgozása” [Détano keitótekina sori] ◇ **taikeitekina** (rendszer) „Szisztematikus megközelítést javasol.” [Taikeitekinaapurócsi-o szuszumeru.] ◇ **csicudzsohatta** „szisztematikus gondolkodás” [Csicudzsohatta kangae kata]

szisztematikusan ◇ **ikkansite** (következetesen) „Szisztematikusan kitartott a véleménye mellett.” [Dzsibunno iken-o ikkansite tósita.]

szisztematikusan csinál ◇ **keitódateru** „szisztematikus oktatás” [Keitódateta kjóiku]

szisztóle ◇ **súskuki**

szisztolés vérnyomás ◇ **szaikókecuacu** ◇ **súskukikecuacu**

szít ◇ **aogitateru** „Veszekedést szított.” [Kenka-o aogi tateta.] ◇ **aogu** „Legyezővel szítottam a tüzet.” [Ucsivade hi-o aoida.] ◇ **aoru** „Szította a tüzet.” [Hi-o aotta.] ◇ **norosi-o ageru** „Forradalmat szítottak.” [Kakumeino norosi-o ageta.] ◇ **fukkakeru** „Vítát szított.” [Kenka-o fukkaketa.] ◇ **vitát szít kenka-o fukkakeru** ◇ **vitát szít araszoinotane-o maku**

szita ◇ **furui** „Szítával átszítálja a lisztet.” [Komugiko-o furuinikakeru.] ◇ **átlát a szitán keirjaku-o mijaburu** ◇ **passzírozó szita uragosi** ◇ **selyemszita kinuburui** ◇ **szűrőszita uragosi**

szitakötő ◇ **tonbo** ◇ **nagy szitakötő janma** ◇ **páztorszitakötő siokaratonbo** (Orthetrum albistylum) ◇ **piros szitakötő akatonbo** (vörös szitakötő) ◇ **vörös szitakötő akatonbo**

szitakötők ◇ **tonbomoku** (Odonata)

szitakötőlárva ◇ **jago**

szítál ◇ **furuinikakeru** „Porcukrot szítáltam.” [Konazató-o furuinikaketa.] ◇ **furuu** (szítával) „Lisztet szítál.” [Komugiko-o furuu.]

szítáló eső ◇ **en-u** ◇ **koburi** ◇ **nukaame**

szítáló hó ◇ **szaszamejuki**

szítáló hóesés ◇ **koburi**

szitanyomás ◇ **kóhanga** ◇ **sirukuinszacu** ◇ **sirukuszukurin-inszacu** ◇ **szukurin-inszacu**

szitanyomtatás ♦ **kóhanga** ♦ **sirukuinszacu** ♦ **sirukuszukurin-inszacu** ♦ **szukurin-inszacu**

szitár ♦ **sitáru**

szitkozódás ♦ **akutai** ♦ **barizógon** ♦ **bógen**

szitkozódik ♦ **akutai-o cuku** „Szitkozódott, mert egyik kulcs sem akart a zárba illeni.” [Motteita kagiga ipponmo avanakute akutai-o cuita.] ♦ **bógen-o haku** „A rendőr szitkozódik a részeggel.” [Keikanga jopparaini bógen-o haiteiru.]

szitok ♦ **nonosirinokotoba** (szitokszó)

szitokszó ♦ **nonosirinokotoba**

sztuáció ♦ **sicsuéson** ♦ **dzsókjó** (helyzet) „A szituációtól függően lép fel.” [Dzsókjóni ódzsite taiószuru.] ♦ **tacsiba** „veszélyes szituáció” [Kikenna tacsiba]

szittyó ♦ **igusza**

szíulungpáu ♦ **sóronpó**

szív ♦ **ucsi** „A szívére hallgat.” [Ucsinaru koeni mimi-o katamukeru.] ♦ **kjókin** „Kitártam a szívem.” [Kjókin-o hiraita.] ♦ **kokoro** (lélek) „Szívből hálás vagyok!” [Kokorokara kansasimaszu.] ♦ **sin** „Szívemből szeretem azt az embert.” [Kare-va sinkara aiszeru hitoda.] ♦ **sinzó** (szerv) „Hevesen ver a szívem.” [Sinzógadokidokiszuru.] ♦ **sinzóbu** „Ez a város Európa szíve.” [Kono macsi-va ósúno sinzóbudeszu.] ♦ **sintan** ♦ **sincsó** (belseje) „Kiönti a szívét.” [Sincsó-o ucsi akeru.] ♦ **sintó** ♦ **szuu** „A hegyekben mentem, hogy szép tiszta levegővel szívjam magam tele.” [Kireina kúki-o takuzan szuini jamani dekaketa.] ♦ **taihen-naomoi-oszuru** „Sokat szívtam a katonaságnál.” [Gun-taide taihenna omoi-o sita.] ♦ **nomu** „Szívtart szív.” [Hamaki-o nomu.] ♦ **háto** „szív alakú sütemény” [Háto gatanokukkí] ♦ **haravata** „Meghasadt a szívvel váltam szét a kedvesemtől.” [Haravata-o tacu omoide koibitoto vakareta.] ♦ **mune** „Kalimpál a szíve.” [Munega takanaru.] ♦ **ahogyan a szíve diktálja kokoronomukumamani** „Úgy cselekedtem, ahogyan a szívem diktálta.” [Dzsibunno kokorono mukumamani kódósita.] ♦ **azt cselekszi, amit a szíve diktál csokudzsoikeikóno** ♦ **belopózik a szívébe cubonihairu** „Az a film belo-

pózott a szívembe.” [Kono eiga-va vatasino cuboni haitta.] ♦ **elrabolja a szívét kokoro-o ubau** „Az a nő elrabolta a szívem.” [Ano onnani kokoro-o ubavareta.] ♦ **elrabolja a szívét háto-o ucsinuku** „Elraboltam a nő szívét.” [Kanodzsonoháto-o ucsi nuita.] ♦ **fáj a szíve jokkjúfuman-ninaru** (frusztrált lesz) „Ha ékszerboltja megyek, fáj a szívem, hogy nem vehetek semmit.” [Hószekijani ikutodósze kaenainode jokkjúfumanninaru.] ♦ **fáj a szíve kokoro-o itameru** „Fáj a szívem, hogy olyan messze van a szerelmem.” [Koibitoto banarete kokoro-o itameteiru.] ♦ **fáj a szíve kokorogaitamu** ♦ **fájdítja a szívét kanasimaszeru** (elszomorít) ♦ **fájdítja a szívét idzsimeru** (kegyetlenkedik) „Nem szeret, csak a szívemet fájdítja.” [Kanodzso-va vatasi-oi aisteorazu idzsimeiteurudakeda.] ♦ **fájó szívvel usirogami-o hikarete** „Fájó szívvel hagytam ott a beteg anyámat.” [Usiro gami-o hikarete bjókinó hahaojano moto-o hanareta.] ♦ **hangosan szívja az orrát zuruzurutohana-oszuszuru** „A gyerek hangosan szívta az orrát.” [Kodomo-va zuruzuruto hana-o szuszutta.] ♦ **hevesebben ver a szíve dokidokiszuru** „Amikor meglátta a szép nőt, hevesebben vert a szíve.” [Kireina dzsoszoei-ó mite munegadokidokisita.] ♦ **húz a szíve kokoro-o joszeru** „Ahhoz a nőhöz húz a szívem.” [Kanodzsoni kokoro-o joszeiteiru.] ♦ **kalimpál a szíve munegahajagane-o ucu** „A neszre kalimpálni kezdett a szívem.” [Monooto-o kiite munega hajagane-o utta.] ♦ **keményszívű kokorogaszemai** ♦ **kiönti a szívét kokoro-o ucsiakeru** „Tegnap ájtött hozzám a barátom, és kiöntötte a szívét.” [Kinó tomodaesiga aszobini kite, kokoro-o ucsi aketa.] ♦ **könyörületes szív hotokegokoro** ♦ **magába szív kjúszúszuru** „Magába szívja a tudást.” [Csisiki-o kjúszúszuru.] ♦ **megdobogtatja a szívét kokoro-o furuvaszeru** „Ez a dal megdobogtatja az emberek szívét.” [Kono kjoku-va hitono kokoro-o furuvaszeru.] ♦ **megesik a szíve naszake-o kakeru** „Megesett a szívem a kóbor kutyán, és befogadtam.” [Norainuni naszake-o kakete hiki totta.] ♦ **megesik rajta a szíve kinodokuni omou** „Megesett a kóbor kutyán a szívünk, ezért magunkhoz vettük.” [Norainu-o kino dokuni omottanode hiki totta.] ♦ **megkeményíti a szívét kokoro-o oniszuru** ♦ **megsza-**

kad a szíve munegahariszakeru „A szökőárt nézve megszakadt a szívem.” [Cunamino eizó-o mite munega hari szakeszóninatta.] ◇ **melegszívű dzsógaacui** ◇ **nagy kő esik le a szívről mune-o nadeoroszu** (megkönnyeb-bül) „Nagy kő esett le a szívről, amikor megtudtam, hogy nem esett bántódása.” [Budzsidatao sitte mune-o nade orosita.] ◇ **nagy kő esik le a szívről andonumune-o nadeoroszu** „Nagy kő esett le a szívről, amikor kiderült, hogy nem esett baja a gyerekeknek.” [Kodomono anpiga kakuninszarete andono mune-o nadeorosita.] ◇ **nehéz a szíve munegafuszagaru** ◇ **összeszorul a szíve kokorogauzuku** „Összeszorul a szívem, amikor az utolsó fényképét nézem.” [Szaigoni totta sasin-o mirutabini kokoroga uzuku.] ◇ **széttört szív burókháto** ◇ **szívére vesz kiniszuru** „Ne vedd a szívedre, ami történt!” [Okottakoto-va kiniszuruna!] ◇ **szíve választottja honmei** „Az a lány a szívem választottja.” [Kanodzso-va bokuno honmeida.] ◇ **teljes szívéből kokoronoszokokara** „Teljes szívéből szeretlek!” [Kokorono szokokara aisiteiru.] ◇ **tiszta szívű dzsunszuina** „Tiszta szívű ember.” [Kare-va dzsunszuina hitoda.] ◇ **tiszta szívű dzsundzsókaren-na** „tisztá szívű kislány” [Dzsundzsókarena sódzso] ◇ **torkában dobog a szíve dokidokiszuru** „Az első randevúmon a torkomban dobogott a szívem.” [Hadzsimetenodétode munegadokidokisiteita.] ◇ **zakatol a szíve muneganamida-cu** „Vadul zakatolt a szívem az aggodalomtól.” [Sinpaide munega namidatta.]

szivacs ◇ **kaimen** „A tengerben láttam szivacsokat.” [Umide kaimen-o mita.] ◇ **szupondzsi** ◇ **habszivacs fómu-rabá** ◇ **hangszigetelő szivacs bóinszupondzsi**

szivacsállat ◇ **kaimendóbcu**

szivacsfejvédő ◇ **szupondzsiherumetto**

szivacsgumi ◇ **szupondzsi-rabá**

szivacsként szívja magába a tudást ◇ **ka-vaíta sunaga mizu-o suujóni oboeru**

szivacsok ◇ **kaimendóbcumon** (Porifera) ◇ **kaimenrui**

szivacsos ◇ **kaimendzsó** „szivacsos testszövet” [Kaimendzsósosziki]

szivacsos mezofillum ◇ **kaimendzsójónikuszosiki**

szivacstök ◇ **hecsima** (Luffa cylindrica)

szivar ◇ **hamaki** ◇ **hamakitabako** ◇ **makitabako** ◇ **szivarozik hamaki-o fukaszu** ◇ **szivarozik hamaki-o szuu**

szivar alakú ◇ **hamakigatano** „szivar alakú léghajó” [Hamakigatano hikószén]

szivarcsutka ◇ **hamakinoszuigara** ◇ **hamakinoszuinokosi**

szivardoboz ◇ **hamakiire** ◇ **hamakibako**

szivárgás ◇ **more** „elem szivárgása” [Dencsino more] ◇ **róei** ◇ **rószui** (vízszivárgás) ◇ **olajszivárgás szekijúrjúsucu** ◇ **olajszivárgás aburamore**

szivárgási áram ◇ **ríkudenrjú** (áramkörön belüli)

szivárgó ◇ **dzsikudzsikusita** „szivárgó seb” [Dzsikudzsikusita kizugucsi]

szivárgó áram ◇ **róeidenrjú** (áramkörön kívülre) ◇ **róden** (áramkörön kívülre)

szivárog ◇ **ekidareszuru** „A hal szivárog levétől bűdös lett a szatyrom.” [Szakanaga ekidaresite kai monobukuroga kszakunatta.] ◇ **ekimoreszuru** „A szivárgó elem tönkretette a rádiót.” [Dencsiga ekimoresiteradzsioga kovareta.] ◇ **nidzsimideru** (átszivárog) „A kötésem át szivárog a vér.” [Hótaikara csiganidzsimi deiteiru.] ◇ **mizumoreszuru** „Szivárog a vízcső.” [Szuidókan-va mizumoresiteiru.] ◇ **moru** „A tejesdobozból szivárog a tej.” [Gjúnjúpakkukara gjúnjúga motteiru.] ◇ **moreru** „A csőből szivárog a gáz.” [Haikankaragaszuga moreiteiru.] ◇ **rósucuszuru** „Szivárog a gáz.” [Gaszuga rósucusiteiru.]

szivárog a víz ◇ **rószuiszuru** „A vízvezetékbeli szivárog a víz.” [Szuidókanga rószuisiteiru.]

szivárog az áram ◇ **ródenszuru** „Az áramkörből szivárog az áram.” [Kairo-va ródensiteiru.]

szivaros doboz ◇ **hamakibako**

szivarozik ◇ **hamaki-o szuu** ◇ **hamaki-o fukaszu**

szivartárca ◇ **hamakiire**

szivárvány ♦ **kógei** ♦ **nidzsi** „A japán szivárvány hétszínű.” [Nihonno nidzsi-va nana-irodeszu.]

szivárvány feszül ♦ **nidzsigatacu** „Az eső elmúltával szivárvány feszült az égen.” [Amega agatte nidzsi-ga tatta.]

szivárványfolt ♦ **mukuhiranidzsi**

szivárványhártya ♦ **airiszu** ♦ **kószai** (szem része)

szivárványhártya-gyulladás ♦ **kószaien**

szivárványhid ♦ **nidzsinohasi** (szivárvány íve)

szivárvány íve ♦ **nidzsinohasi**

szivárványos pisztráng ♦ **nidzsimaszu** (Oncorhynchus mykiss)

szivárványszín ♦ **nidzsiiro**

szivárvány van ♦ **nidzsigakakaru** „Szivárvány van az égen.” [Szorani nidzsigakakatteiru.]

szívás ♦ **kjúki** „szívás és kipufogás” [Kjúkito haiki] ♦ **szanzan-na** „Szívás volt a hétvégén autóval utazni.” [Súmacuni kurumade deka-ete szanzandatta.] ♦ **szuiage** ♦ **szuikomi** ♦ **taihen** „Ez szívás! Bezártam a kulcsot a kocsiba.” [Taihen! Kagi-o kurumano nakani iretamamadoa-o simetesimatta.] ♦ **beszívás** ♦ **szuikomi** „Ez a föld gyorsan beszívja az esővizet.” [Kono tocsi-va amamizuno szui komiga hajai.] ♦ **ópiumszívás** ♦ **ahen-nokjúin** ♦ **visszaszívás** ♦ **szaikúsú**

szívat ♦ **idzsimeru** „Egy gyereket szívtattak a társai.” [Tomodacsini idzsimerareta.] ♦ **ibiru** „Szívtatta az új dolgozót és felmondásra kényszerítette.” [Sindzsin-o ibitte jameszaszeta.] ♦ **naburu** (kínóz) „Az öreg katonák szívtatták a kospaszokat.” [Koszanhei-va sinpei-o nabutta.]

szívatás ♦ **idzsime** „A szívatás mindennapi volt a hadseregben.” [Guntaide-va icumo idzsimegaatta.] ♦ **kódoreddo** (katonaságnál)

szívatós kérdés ♦ **hikkakemondai**

szívatültetés ♦ **szinzóisoku**

szivattyú ♦ **kjúszuiponpu** ♦ **ponpu** ♦ **át-emelő szivattyú** ♦ **jószuiponpu** ♦ **centrifugál-szivattyú** ♦ **ensinponpu** ♦ **felszívó szivattyú** ♦ **szuiageponpu** ♦ **keringe-**

tő szivattyú ♦ **dzsunkanponpu** ♦ **kettős szivattyú** ♦ **fukusikiponpu** ♦ **kéziszivattyú** ♦ **sudóponpu** ♦ **légszivattyú** ♦ **kúkiponpu** ♦ **vákuumszivattyú** ♦ **sinkúponpu**

szivattyús gát ♦ **jószuisikidamu**

szivattyús-tároló erőmű ♦ **jószuisikihacu-denzo**

szivattyúz ♦ **ponpudekumiageru** „Vizet szivattyúztam a tóból.” [Koszui-o ponpude kumi ageta.]

szívbjaj ♦ **szinzófuzen** (szívelégtelenség)

szívbjajos ♦ **szinzófuzen-no** (szívbeteg) ♦ **nem szívbjajos** ♦ **júkigaaru** (bátor) „Nem szívbjajos, megmondja, amit akar.” [Itaikoto-no iu júkigaaru.] ♦ **nem szívbjajos** ♦ **dokjógaszuvaru** „Nem volt szívbjajos, a rendőrség előtt árulta a csempészárut.” [Keiszacusono maede micujuhin-o urunante kare-va dokjógaaaru.] ♦ **nem szívbjajos** ♦ **kimogaszuvaru** „Nem szívbjajos, megmondja a főnökének a véleményét.” [Ano dzsósini iken-o iunante kimoga szuvatteiru.]

szívbjajt kap ♦ **ava-o kuu** „Szívbjajt kaptam, amikor kimentem a repülőtérre, és nem találtam az útlevelem.” [Kúkóni ittarapaszupótoganakute ava-o kutta.]

szívbelhártya ♦ **sin-naimaku**

szívbelhártyagyulladás ♦ **sin-naimakuen**

szívbookmarkoló ♦ **aiszecuna** „szívbookmarkoló dallam” [Aiszecunamerodí] ♦ **szecunai** „Szívbookmarkoló érzés a súlyos betegséggel küzdő öcsémre gondolni.” [Nanbjóto tatakau otótonokoto-o omouto szecunai kimocsininaru.] ♦ **haifu-o egurujóna** „szívbookmarkoló szavak” [Haifu-o egurujóna kotoba] ♦ **mi-o kirareru** „A barátom szenvedése szívbookmarkoló.” [Sin-júno kurusimi-o miruto mi-o kirareru omoida.]

szívbe markolóan ♦ **dzsinto** „Az a történet szívbe markoló volt.” [Szono hanasi-va dzsintokita.]

szívbenulás ♦ **szinzómahi**

szívbeteg ♦ **szinzóbjókandzsa**

szívbetegség ♦ **sinsikkan** ♦ **szinzóbjó**

szívbillentyű ♦ **szinzóben** ♦ **szinzóbenmaku**

szívbillentyű-elégtelenség ♦ **sinzóbenmakusó**

szívből ♦ **icsizuni** „Szívből szeret.” [Icsizuni koisuru.] ♦ **kokorokara** „Szívből köszönöm!” [Kokorokara kansasimaszu.] ♦ **kokorojori** „Szívből kívánom, hogy sikerüljön!” [Goszeikó-o kokorojori negatteorimaszu.] ♦ **kokoro-o komete** ♦ **sinszokokara** „Szívből szeretem.” [Kanodzso-o sinszokokara aisiteiru.] ♦ **szecuni** „Szívből remélem, hamarosan rendbe jön!” [Ikkokumo hajaku kaifukuszarerukoto-o szecuni negatteorimaszu.] ♦ **zokkon** ♦ **csúsinkara** „Szívből hálás vagyok.” [Csúsinkara kansaitasimaszu.]

szívből jövő ♦ **kokorogakomorú** „Ez a bocsnatkerés nem szívből jövő.” [Kono sazaiva kokorogakomotteinai.] ♦ **szecudzsicuna** „Szívből jövő kívánsága volt.” [Szecudzsicuna negai-o sita.]

szívből köszön ♦ **itamiiuru** „Szívből köszönöm a figyelmességét!” [Okokorozukai itami irimaszu.]

szívburok ♦ **sinnó**

szívburokgyulladás ♦ **sinnóen**

szívciklus ♦ **sinsúki** ♦ **sinzósúki**

szívderítő ♦ **kokoroatatamaru** (szívmelengető) ♦ **tanosii** (vidám) „Szívderítő film volt.” [Tanosii egadesita.] ♦ **honobonosita** „Szívderítő látvány volt.” [Honobonosita kókeidatata.]

szívdobogás ♦ **kodó** ♦ **sinzónokodó** ♦ **tokimeki** (izgatottság) ♦ **munenotodoroki** ♦ **heves szívdobogás takanari** ♦ **heves szívdobogás dóki** „Meggzúnt a heves szívdobogásom.” [Dókiga szumatta.]

szívdobogva ♦ **dokidoki**

szívdöglesztő ♦ **mizunositatarujóna** „szívdöglesztő férfi” [Mizuno sitatarujóna otoko] ♦ **mizumositataru** „szívdöglesztően jóképű fiatalember” [Mizumo sitataruii otoko] ♦ **mirjokutekina** (vonzó)

szíve alatt hord ♦ **onaka-o itameru** „szívem alatt hordott gyerek” [Onaka-o itameta ko]

szívébe lát ♦ **kokorone-o szaszszuru** „Nehéz a szívébe látni.” [Kareno kokorone-o szaszszuruno-va muzukasii.]

szívébe lopózik ♦ **kokoro-o toraeru** „A nő szívébe lopózott.” [Kare-va kanodzsono kokoro-o toraeta.] ♦ **nacukeru** (régies)

szívében érez ♦ **kokoroniidaku** „Szomorúságot érez a szívében.” [Kokoroni kanasimi-o idaiteiru.]

szívébe vés ♦ **kokoronikiszuru** „Szívembe véstem apukám emlékét.” [Csicsino omoi de-o kokoroni kisita.] ♦ **kokoronimeikiszuru** „Szívembe véstem, amit mondtak nekem.” [Ivaretakoto-o kokoroni meikisita.] ♦ **munenikizamú** „Szívembe véstem a mesterem szavait.” [Sisóno kotoba-o muneni kizanda.]

szívébe zár ♦ **munenisimau** „Szívembe zártam ezt a látványt.” [Kono kesiki-o munenisimatte-oita.] ♦ **munenitatumu** „Szívembe zártam az emlékét.” [Omoi de-o muneni tatanda.]

szívéhez nőtt ♦ **osii** „Átengedtem valakinek a szívemhez nőtt búrtort.” [Osii kagu-o hitoni juzutta.] ♦ **kaisin-no** „Az írásaim közül ez az alkotás különösen a szívemhez nőtt.” [Dzsi-bunde kaita nakadeno kaisinno szakudeszu.]

szíve kedve szerint ♦ **omouzonbun** „A szívem kedve szerint jártam a világot.” [Omou zonzbunszekai-o mavatta.] ♦ **kokorojukumade**

szívelégtelenség ♦ **sinzófuzen** ♦ **sinfuzen** „Szívelégtelenségben meghalt.” [Sinfuzende nakunarimasita.] ♦ **pangásos szívelégtelenség ukkecuszeisinfuzen**

szíve-lelke ♦ **sinkecu** ♦ **zensinzenrei** „Szívét-lelkét beleadta az új vállalkozásba.” [Atarasii dzsigjóni zensinzenrei-o szoszoida.] ♦ **zenrei**

szívélyes ♦ **atatakai** „szívélyes fogadtatás” [Atatakai kangei] ♦ **acui** „szívélyes barátság” [Acui júdzsó] ♦ **kokorokara** (szívből jövő) „Szívélyes üdvözetemet küldöm!” [Kokorokara goaiszacu-o mósi agemaszu.] ♦ **nengorona** „szívélyes fogadtatás” [Nengorona kangei]

szívélyesen fogad ♦ **kantaiszuru** (vendéget) „A barátnőm családja szívélyesen fogadott.” [Kanodzsono kazokuni kantaiszaretta.]

szívélyes fogadtatás ♦ **kantai**

szívélyesség ♦ **irocuja** „szívélyes fogadtatás” [Irocujanoaru ótai] ♦ **kói**

szíve mélye ♦ **kjőtei** ♦ **kokoronoszoko** ♦ **naisin**

szíven üt ♦ **municucikiszaszaru** „Szavai szíven ütöttek.” [Karenokotoba-va munenicucikiszaszatta.]

szíven viseli országa sorsát ♦ **júkukunosidearu** „Ő szíven viseli országa sorsát.” [Kare-va júkukunosidearu.]

szívére vesz ♦ **omocumeru** „Ne vedd a szívedre!” [Omoi cumeruna!] ♦ **kiniszuru** „Ne vedd a szívedre, ami történt!” [Okottakoto-va kiniszuruna.]

szíverősítő ♦ **szinzónokuszuri** (szívgyógyszer) ♦ **cujoioszake** (erős ital)

szíves ♦ **o** „Szíves figyelmükbe ajánljuk a következő műsort.” [Cuginobangumi-oszusumemaszu.] ♦ **go** „Köszönjük szíves látogatását!” [Goraihóarigatógozaimaszu.] ♦ **szinszeczuna** „szíves vendéglátás” [Sinszeczunamotenasu.] ♦ **csúsinkarano** „szíves fogadtatás” [Csúsinkarano kangei] ♦ **teacui** (vendéglátás) „Köszönöm a szíves vendéglátást!” [Teacuiomotenasu-ó arigatógozaimaszu.] ♦ **nanitozo** „Szíves megértésüket kérjük!” [Nanitozo gorjószókudaszai.] ♦ **hodo** „Várom szíves jelentkezését!” [Gorenrakunohodo, jorosiku onegai mósi agemaszu.] ♦ **legyen szíves siteitadakemaszuka** „Legyen szíves odébb állni!” [Mószukosiacsirani tatteitadakemaszuka?] ♦ **legyen szíves jorosiku** „Légy szíves, végezd el a maradék munkát!” [Nokorinosigoto-ó jorosiku tanomimaszu!] ♦ **légy szíves csódai** „Légy szíves telefonálj holnap!” [Asitadenvasite csódai!]

szívesebben ♦ **hógaszükidearu** (csinál) „Szívesebben utazok egyedül.” [Hitoriderjokószuru hóga szuki.]

szívesen ♦ **kokorojoku** „Szívesen adott a barátom kölcsön.” [Tomodacsi-va kokorojoku okane-ó kasitekureta.] ♦ **szuszunde** (késztesen) „Szívesen elvállalta a munkát.” [Szuszunde sigoto-ó hiki uketa.] ♦ **dóítasimasite** („köszönöm-re válaszul) „Köszönöm, hogy segített! Szívesen!” [Taszuketekuretearigatógozaimaszu! Dóítasimasite.] ♦ **jorokonde** „Szívesen segíték.” [Jorokonde otecudaisimaszu.]

szívesen fest ♦ **efudenisitasimu**

szívesen lát ♦ **kangeiszuru** „nem szívesen látott vendég” [Kangeiszarenai kjaku]

szívesen segít ♦ **dzsorjoku-ó osimanai** „szívesen segítő ember” [Dzsjorjoku-ó osimanai hito]

szíves figyelem ♦ **goszeicsó** „Kérem szíves figyelmüket!” [Goszeicsó onegaisimaszu.]

szíveskedik ♦ **aszobaszu** (régiforma) „Szíveskedjék megtekinteni!” [Goran aszobaszue!] ♦ **szíveskedjék dózó** „Szíveskedjék elfogadni!” [Dózó ouke torikudaszai.]

szíveskedjék ♦ **kudaszai** „Szíveskedjenek meghallgatni a következő zeneszámot!” [Cuginoh-ókjoku-ó okiki kudaszai!] ♦ **dózó** „Szíveskedjék elfogadni!” [Dózó ouke torikudaszai.]

szíveskedjen ♦ **furutte** „Kérem, szíveskedjen eljönni!” [Furutte goszankakudaszai.]

szív és lélek ♦ **sinkon**

szívesség ♦ **on** „Viszonzni szeretném a szívességét!” [On-ó kaesitainodeszu!] ♦ **onko** „Viszonzta Tojotomi Hidejosi szívességét.” [Tojotomihidejosino onkoni mukuita.] ♦ **kói** „Szívességéből tanácsoltam.” [Kóikara dzszogensita.] ♦ **szeva** „Nem kérek ebből a szívességéből!” [Jokeina szeva-ó ojosinaszai.] ♦ **csigú** „Viszonzza a szívességet.” [Csigúni mukuiru.] ♦ **tokusi** ♦ **kéretlen szívesség arigatameivaku** „Vissza szeretném utasítani a kéretlen szívességét, anélkül, hogy megsérteném.” [Kiravarezuniarigata meivaku-ó kotovaritai.] ♦ **kéretlen szívességet tesz szinszucunosiuri-ó szuru** ♦ **nagy szívesség daiszábiszu** ♦ **viszonzza a szívességet onginimukuiru**

szívességéből végzett munka ♦ **tokusidzsigjó**

szívesség elvárása ♦ **amae**

szívességet kap ♦ **itadaku** „Lenne szíves utánanézni ennek az érdeklődésben?” [Sirabeteitadakemaszenka?]

szívességet tesz ♦ **on-ó hodokoszu**

szívességi váltó ♦ **jújútegata**

szívesség meghálálása ♦ **ongaesu**

szívességtétel ♦ **uogokoro**

szívesség viszonzása ♦ **ongaesu** ♦ **tórei** ♦ **mizugokoro**

szív- és tudóműködés leállása ♦ **sinpaitei-si**

szív és vér ♦ **sinkecu**

szív- és vérkeringésszabályozó központ ♦ **szinókekkancsúsú** (kardiovaszkuláris központ)

szívét-lelkét beleadja ♦ **sinkecu-o szoszogu** „Szívem-lelkem beleadtam ebbe az alkotásba.” [Kono szakuhinni sinkecu-o szoszoida.]

♦ **sinkon-o katamukeru** „Szívét-lelkét beleadta a rákkutatásba.” [Ganno kenkjúni sinkon-o katamuketa.]

♦ **nekkecu-o szoszogu** „Szívem-lelkem beleadtam a munkába.” [Sigotoni nekkecu-o szoszoida.]

♦ **mimokokoromoszaszageru** „Szívem-lelkem beleadtam a gyermeknevelésbe.” [Koszodateni mimo kokoromo szaszageta.]

♦ **mi-o ireru** „Szívét-lelkét beleadta a tanulásba.” [Mi-o irete benkjósita.]

szívet melengető ♦ **honobonosita** „szívet melengető dal” [Honobonosita kjoku]

szíve választottja ♦ **honmei** „Az a lány a szívem választottja.” [Kanodzso-va bokuno honmeida.]

szívfacsaró ♦ **itamasii** „szívfacsaró érzés” [Itamasii omoi]

♦ **hiszan-na** „szívfacsaró történet” [Hiszanna monogata]

szívfájdalom ♦ **kanasimukoto** „Nem akarok szívfájdalmat okozni neki!” [Kanodzso-o kanasimaszetakunai.]

♦ **kokorogurusisza** „Fáj a szívem, hogy rám sem néz, akit kedvelek.” [Szukina kanodzso-ga furi muitekurenaikotono kokorogurusiszade najanda.]

♦ **sincú**

szívfájdító ♦ **itaitasii** „szívfájdító érzés” [Itaitasii omoi]

♦ **kokorogurusii** „Szívfájdító a betegségére gondolni.” [Kanodzso-no bjóki-o omouto kokorogurusii.]

♦ **hicúna** „szívfájdító esemény” [Hicúna dekgoto]

szívgörcs ♦ **szinóhoszsza**

szívgyógyszer ♦ **szinónokuszuri**

szívhang ♦ **sin-on**

szívhez szól ♦ **kokoronifureru** „Ez a film szívhez szóló.” [Kono eiga-va kokoroni fureru.]

szívhez szóló ♦ **kokoroniuttaeru** „Szívhez szóló történet volt.” [Kokoroni uttaeru hanasidatta.]

♦ **szeszszecutaru** „szívhez szóló pa-

nasz” [Szeszszecutaru uttae]

♦ **haifu-o cuku** „szívhez szóló beszéd” [Haifu-o cuku enzecu]

szívhez szólóan ♦ **szeszszecuto** „szívhez szólóan énekel” [Szeszszecuto utau.]

szívinfarktus ♦ **sinkinkószoku**

szívizom ♦ **sinkin**

szívja a vérét ♦ **kókecu-o siboru** (kizsákmányol)

szívja az orrát ♦ **hana-o szuszuru** „Sokan szívják az orrukát, pedig ez illetlen.” [Hana-o szuszuru hito-va takuszan-iruga, kore-va gjógiga varui.]

szívkamra ♦ **sinsicu**

szívkoszorúér ♦ **kandzsódómjaku** ♦ **kandómjaku**

szívleállás ♦ **sinteisi**

szívlevelű arália ♦ **udo** (Aralia cordata)

szívmarcangoló ♦ **kokorogaosicubuszaru-jóna**

szívmasszázs ♦ **szinómaszszádzsi**

szívmelengető ♦ **ijasino** „Számomra a komolyzene szívmelengető.” [Kurasikku-va vatasinitotte-va ijasino ongakudeszu.]

♦ **uruvasii** „szívmelengető látvány” [Uruvasii kókei]

♦ **kokoroatatamaru** „szívmelengető történet” [Kokoroatatamaru hanasi]

♦ **kokorogaatatamaru** ♦ **kokoroganagomujóna** „Szívmelengető természetfilmet láttam állatokról.” [Dóbucuno kokoroga nagomujóna eiga-omita.]

♦ **nindzsómiafureru**

szív mélye ♦ **kokorone** „Fragatlanak tűnik, de a szívem mélyén kedves.” [Kare-va bukkirabóni mierukedo kokorone-va jaszasii.]

♦ **sinte**

♦ **csúsin** ♦ **haifu**

szívműködés ♦ **szinókinó** „Leállt a szívműködése.” [Szinókinóga teisisita.]

♦ **szinóhohataraki**

szívműtét ♦ **szinószudzsucu**

szívnagyobbodás ♦ **szinóhidai**

szívócső ♦ **kjúszuikan** (vízfelszívó cső) ♦ **szuikomikan** ♦ **fun** (szívószerv)

szívóerő ♦ **kjúinrjoku**

szívógyökér ♦ **kiszekikon** ♦ **kjúkon**

szívóka ♦ **szuikucsi**

szívókészülék ♦ **kjúinki** „orrváladékszívó készülék” [Hanamizukjúinki]

szívókorong ♦ **kjúban**

szívónyílás ♦ **szuikomigucsi**

szívópapír ♦ **szuitorigami** (itatópapír)

szívós ♦ **gankjóna** „Szívós teste van.” [Gankjóna karadano mocii nusida.] ♦ **kidzsóna** „Gyermekeit egyedül nevelő, szívós anya.” [Onnadehitocude kodomo-o szodateta kidzsóna hadadearu.] ♦ **sitatakana** „Szívós nemzet.” [Sitatakana minzoku.] ♦ **sibutoi** „A csapatunk szívósan küzdött.” [Vatasitacsinocsímu-va sibutoku tatakatta.] ♦ **dzsimicsina** „A szívós igyekezet meghozta gyümölcsét.” [Dzsimicsina dorjokuga mi-o muszunda.] ♦ **tafuna** „Érzelmileg szívós nő.” [Szeisintekinitafuna onnada.] ♦ **tegovai** (nehezen legyőzhető ellenfél) „Szívós ellenfélre akadt.” [Tegovai aitenikakatta.] ♦ **fudzsimino** „Szívósan viseli a megpróbáltatásokat.” [Don-na kon-nannimo fudzsimino otoko.]

szívósan ♦ **sitataka**

szívósan csinál ♦ **teszszuru** „Szívósan gyarapítja a vagyonát.” [Kanemókeni teh-szuru.]

szívósság ♦ **gaccu** ♦ **gankjó** ♦ **cujogosi**

szívószál ♦ **szutoró** „Szívószállal issza a gyümölcslevet.” [Szutoródedzsúszu-o szuu.]

szívóselepe ♦ **szuikomiben**

szívószerv ♦ **fun**

szívótetvek ♦ **siramimoku** (Siphunculata)

szívpitvar ♦ **sinbó**

szívrepesve ♦ **iszoiszoto** „Szívrepesve fogadta hazatérő férjét.” [Kitakusita otto-o iszoiszoto mukaeta.]

szívritmus ♦ **mjaku** „Gyors a szívritmusa.” [Mjakuga hajai.]

szívritmuszavar ♦ **kettai** „Szívritmuszavaram van.” [Mjakuni kettaigaaru.] ♦ **fuszeimjaku**

szívritmus-szabályozó ♦ **pészuméká** ♦ **hocsótóri**

szívroham ♦ **szinóhoszsa**

szívsebész ♦ **szinzógekai**

szívsebészlet ♦ **szinzógeka**

szívszaggató ♦ **aiszecuna** ♦ **itaitasii** „Szívszaggató történet.” [Itaitasii hanasida.] ♦ **itamasii** „szívszaggató látvány” [Itamasii kókei] ♦ **kokorogahikiszakarerujóna** ♦ **szeiszóna** ♦ **szecunai** „szívszaggató történet” [Szecunai hanasi] ♦ **hiszóna** „szívszaggató történet” [Hiszóna hanasi] ♦ **munegahariszészóna** „Szívszaggató történet volt.” [Munega hari szakeszóna hanasidesita.] ♦ **munegahariszakerujóna** „Szívszaggató történet volt.” [Munega hari szakerujóna hanasidatta.] ♦ **muneokakimusiru** „Szívszaggató a gyerekek betegsége.” [Kodomono bjókide mune-o kakimusirareru omoida.]

szívszaggatóan ♦ **itaitasiihodo** „Befogadtunk egy szívszaggatóan lesóványodott kutyát.” [Itaitasiihodo jaszeteita inu-o hiki totta.] ♦ **szamezameto**

szívszaggató jelenet ♦ **sútanba**

szívszorító ♦ **munegafuszagaru** „szívszorító érzés” [Munega fuszagaru omoi]

szív szútra ♦ **hannjasingjó** (buddhista) ♦ **hannjaharamittasingjó** (buddhista)

szívtáji szorító fájdalom ♦ **kjósinsó**

szívtelen ♦ **akogina** „szívtelen adósságbehajtás” [Akogina tori tate] ♦ **ingóna** ♦ **kokuhakuhidzsóno** „szívtelen ember” [Kokuhakuhidzsóno hito] ♦ **kokoronai** (lelketlen) „A szívtelen férfi ellopta a bácsi járókeretét.” [Kokoronai otoko-va odzsiszan-no hokóki-o nuszunda.] ♦ **dzsóganai** ♦ **naszakesirazuna** „szívtelen ember” [Naszake sirazuna hito] ♦ **hakudzszóna** ♦ **hidzsóna** „szívtelen tett” [Hidzsóna kói] ♦ **hinindzsóna** ♦ **funindzsóna** „Szívtelen, aki elkergeti a kutyáját.” [Inu-o szuterunante hinindzsóda.] ♦ **mudzsóna** „szívtelen ember” [Mudzsóna ningen]

szívtelenség ♦ **akogi** ♦ **ingó** ♦ **hakudzsó** ♦ **hinindzsó** ♦ **funindzsó** ♦ **mudzsó**

szívteljesítmény ♦ **sinpakusucurjó**

szívtipró ♦ **on-nagorosi** „szívtipró férfi” [On-nagorosi otoko] ♦ **sikima**

szív-tüdő ♦ **sinpai**

szívva meggyújt ♦ **szuicukeru** „A cigarettát szívva meggyújtotta.” [Kare-va tabako-o szuicuketa.]

szívvel-lélekkel ♦ **icsiiszensin** „Szívvel-lélekkel dogozik.” [Icsiiszensin, sigotoni idondeiru.] ♦ **siszei-o motte** „Szívvel-lélekkel csinál mindent.” [Siszei-o motte kotoni ataru.] ♦ **szeisinszei** „Szívvel-lélekkel igyekezni fogok!” [Szeisinszeiicukusite mairimaszu.] ♦ **magokoro-o komete** „Az orvosok szívvel-lélekkel dolgoznak.” [Isa-va magokoro-o komete hataraiteiru.]

szívvel-lélekkel csinálás ♦ **njúkon** „szívvel-lélekkel készült alkotás” [Njúkonno szaku]

szívvel-lélekkel készített ♦ **icsinenkometa** „rendező szívvel-lélekkel készített filmje” [Kantokuga icsinenkometa eiga]

szívverés ♦ **sinpaku** ♦ **dóki** „Hevesen kezdett verni a szívem.” [Dókiga hagesikunatta.]

szívvirág ♦ **komakusza** (Dicentra peregrina) ♦ **nagy szívvirág kemanszó** (Lamprocapnos spectabilis)

szívvonal ♦ **kandzsószen** (tenyérfjósítás) „A szívvonala és a fejjonala egybeesik, és egy vonalat alkot.” [Kandzsószeno zunószengacunagatte icsihonninatteiru.]

szívozrej ♦ **sinzacuon**

szja-bevallás ♦ **kakuteisinkoku** (személyijövedelemadó-bevallás)

szka ♦ **szuka**

szkafander ♦ **ucsúfuku**

szkander ♦ **udezumó**

szkanderezés ♦ **udeosi**

szkanderezik ♦ **udezumó-o szuru** „Szkandereztem a bátyámmal.” [Anito udezumó-o sita.]

szkandium ♦ **szukandzsiumu** (Sc)

szkennel ♦ **szukjaninguszuru** „Iratot szkennel.” [Sorui-o szukjaninguszuru.] ♦ **szukjanzuru**

szkennelés ♦ **szukjaningu** ♦ **szukjan**

szkenner ♦ **szukjaná**

szkepticizmus ♦ **kaigisugi** (kétkelkedés) ♦ **kaigiron**

szkeptikus ♦ **kaigitekina** (kétkedő) „Ezzel szemben szkeptikus vagyok.” [Szorenicuute

vatasi-va kaigitekideszu.] ♦ **kaigihano** ♦ **kaigironsa** (ember)

szkiff ♦ **keisú**

szkinhed ♦ **szukinheddo** (bőrfejtű)

szklereida ♦ **kóhekiszaiób** (keményszövet-sejt) ♦ **szukurereido**

szklerenchima ♦ **kóhekiszosiki** (megvastagodott falú szövet)

szkleroderma ♦ **kjóhisó** (bőrkérgesedés)

szklerofil ♦ **kójó** (kemény levelű)

szklerofil erdő ♦ **kójódzsurin**

szkleroprotein ♦ **kótanpakusicu**

szklerotikus gyulladás ♦ **kókaen**

szklerotom ♦ **kószecu**

szklerózis ♦ **kóka** ♦ **kókasó**

szklerózis multiplex ♦ **tahacuszeikókasó**

szkopofília ♦ **szukopofiri** ♦ **szessisó**

szkotópiás látás ♦ **ansosi** (éjjeli látás)

szkript ♦ **szukuriputo**

szkúner ♦ **szukúná**

szkvalén ♦ **szukuaren**

szlalom ♦ **szurarómu**

szlalomozás ♦ **dakóunten**

szlalomozik ♦ **kaitenkaszszószuru** ♦ **dakóuntenzuru** ♦ **dakószuru** „A motoros szlalomozva előzte a kocsikat.” [Baiku-va dakósinagara kuruma-o oi kosita.] ♦ **nuujóni hasiru** ♦ **nuujóni hasiru** „A biciklista szlalomozott a dugóba került autók között.” [Dzsitensa-va dzsút-aiteiru kuruma-o nuujóni hasitta.]

szláv ♦ **szurabu** ♦ **szurabudzsin** (ember) ♦ **szurabuno**

szláv nyelvcsalád ♦ **szurabugoha**

szleng ♦ **szurangu** ♦ **zokugo**

szlogen ♦ **utaimonku** „hirdetés szlogenje” [Kókokuno utai monku] ♦ **kjacscsifurézu** „A termékhez reklámozó szlogent rakott.” [Sóhinni szendenjónokjacscsifurézu-o cuketa.] ♦ **kinkanban** ♦ **szurógan** ♦ **hjógo**

szlovák ♦ **szurobakiadzsin** (ember) ♦ **szurobakiano**

Szlovákia ♦ **szurovakia** ♦ **szurobakia**

Szlovák Köztársaság ♦ **szurobakiakjóva-koku**

szlovák nyelv ♦ **szurobakiago**

szlovákul ♦ **szurobakiagode**

szlovén ♦ **szuroveniadzsín** (ember) ♦ **szuroveniano** ♦ **szurobeniadzsín** (ember) ♦ **szurobeniano**

Szlovénia ♦ **szurovenia** ♦ **szurobenia**

Szlovén Köztársaság ♦ **szurobeniakjóva-koku**

szlovén nyelv ♦ **szurobeniago**

szlúp ♦ **szurúpu**

szmog ♦ **enmu** ♦ **szumoggu** ♦ **fotokémiai szmog kókgakuszumoggu**

szmogos ♦ **szumoggunoói** „A város levegője szmogos.” [Macsino kúki-va szumogguga ói.]

szmogriadó ♦ **szumoggukeihó**

szmoking ♦ **takisído** ♦ **diná-dzsaketto**

sznob ♦ **kidorija** ♦ **kidoruhito** „zenei sznob” [Ongakucú-o kidoru hito] ♦ **szunobbu** ♦ **zokubucu**

sznobizmus ♦ **zokubucukondzsó**

sznobizmusból ♦ **mie-o hatte** „Sznobizmusból vett előkelő kocsi.” [Mie-o hatte gókana kuruma-o katta.]

sznobság ♦ **kizokuszúhai**

sznúker ♦ **szunúká**

sznúker biliárd ♦ **szunúká**

szó ♦ **kucsi** „Ez az íz szavakkal nem kifejezhető.” [Kono oisiza-va kucside-va aravaszenai.] ♦ **kucsijakuszoku** (szóbeli ígéret) „Visszavonta a szavát.” [Kucsijakuszoku-o tori kesita.] ♦ **gen** „Tartja a szavát.” [Gen-o mamoru.] ♦ **go** ♦ **koto** ♦ **kotoba** „Ebben a novellában sok ismeretlen szó van.” [Kono sószecuni-va siranai kotobagatakuszan haitteiru.] ♦ **dzsi** ♦ **szo** (zenei) ♦ **tango** „Tanulja az órán előjött új szavakat.” [Dzsugjóde detekita atarasii tango-o benkjószuru.] ♦ **ne** „fuvolaszó” [Fueno oto] ♦ **hanasi** „Miről van szó?” [Szore-va nanno hanasi?] ♦ **bunszecu** „A magyar mondatban a szavakat külön írjuk.” [Hangarí go-va bunszecugetoni kakimaszu.] ♦ **vádo** ♦ **adnak a szavára hacugenrjokunoaru** (befolyásos) „A cégnél adnak a szavára.” [Kaisade-va hacugenr-

jokunoaru hitodeszu.] ♦ **ágyúszó taihónoto** ♦ **alapszó kihongo** ♦ **állja a szavát jakuszoku-o mamoru** ♦ **apró szó katakoto** „Minden apró szóra figyel.” [Katakotomo kiki moraszanaí.] ♦ **búcsúszó vakarenokotoba** „Búcsúszót mond.” [Vakareno kotoba-o noberu.] ♦ **csavarja a szót kiben-o rószuru** „Addig csavarta a szót, amíg bebizonyította az állítás ellenkezőjét.” [Kiben-o rósite, hantaironnicuite szettokusita.] ♦ **csavarja a szót ben-o rószuru** ♦ **cspíós szavak togenorukotoba** „Cspíós szavakat használ.” [Togenoaru kotoba-o cukau.] ♦ **dicsérő szavak ohomenokotoba** „Dicsérő szavakat kaptam.” [Ohomeno kotoba-o itadakimasita.] ♦ **divatszó hajarikotoba** ♦ **döntő szó curunokoe** „A főnök döntő szavával választottuk meg a projektet.” [Dzsósino curuno koede kikakuga kimatta.] ♦ **egyetlen szó icsigo** „Egyetlen szóba sűrítettem az érzelmeimet.” [Bokuno kimocsi-o icsigoni kometa.] ♦ **egy-két szó futakotomikoto** „Nem nagyon ismerem, csak egy-két szót váltottam vele.” [Futakotomikotosika kotoba-o kavasitakotoganainode karenokoto-va joku siranai.] ♦ **egy szó hitokoto** „Szó nélkül távoztam.” [Hitokotomo ivazuni deitteita.] ♦ **egy szót sem hitokotomo** „Egy szót sem szólt.” [Hitokotomo hansasanakatta.] ♦ **elakad a szava ninokugacugenai** „Amikor megtudtam, mi a helyzet, elakadt szavam.” [Dzsidzsó-o kikuto nino kuga cugenakunatta.] ♦ **eláll a szava sita-o maku** (ámul-bámul) „Elállt a szavam az énekes színvonalától.” [Kasuno utaiburini sita-o ma-ita.] ♦ **eláll a szava kotobagadenai** „A meglepetéstől elállt a szavam.” [Bikkurisite kotobaga denakunatta.] ♦ **elkorcsult szó tenkago** ♦ **ellenkező értelmű szó hantai-go** ♦ **ért a szavakhoz iimavasigaumai** „Az a szónok ért a szavakhoz.” [Szono enzecusa-va ii mavasiga umai.] ♦ **eszi a szavait kiki-iru** „Ette a szónok szavait.” [Enzecusano kotobani kiki itta.] ♦ **furulyaszó fuenooto** ♦ **fuvolaszó fuenooto** ♦ **halott utolsó szavai sinigivaninokositakotoba** ♦ **hangulatfestő szó gitaigo** ♦ **hangutánzó szó gion-go** ♦ **hangutánzó szó giseigo** ♦ **hány szó nango** „Hány szóból áll ez a mondat?” [Kono bunsóni-va nangohaitteiru?] ♦ **harangszó sószei** ♦ **harangszó kanenone** ♦ **ismeret-**

len szó **micsigo** „Szótárban kikeresi az ismeretlen szót.” [Micsigo-o dzsisode siraberu.] ◇ **játszik a szavakkal ben-o rószeru** ◇ **kakasszó ondorinonakigoe** „Kakasszóra ébredtem.” [Ondorino naki goede mega szameta.] ◇ **kár vitatkozni mondómujódearu** (hiába-való a párbeszéd) „Ezen kár vitatkozni!” [Mondómujóda!] ◇ **kihált szó sigo** ◇ **köszönő szavak oreinokotoba** „Köszönő szavakat mondtam.” [Oreino kotoba-o nobeta.] ◇ **közünk maradjon a szó kokodakenohanasi** „Közünk maradjon a szó, szerintem nem helyes, amit csinál.” [Kokodakeno hanasidakedo, karegajatteirukoto-va macsigatteiruto omou.] ◇ **különálló szó dzsiricigo** ◇ **leírhatatlan gengenizeszszuru** „Leírhatatlan zűrzavar keletkezett.” [Gengeni zeh-szuru daikonrangra okita.] ◇ **másról van szó hanasigacsigau** „De hiszen arról volt szó, hogy ma vidámparkba megyünk!” [Hanasiga csigau. Kjójúencsini ikuto jakuszokusitadesó.] ◇ **más szóval iikaeruto** „Ez egy lábbeli, más szóval cipő.” [Kore-va hakimonode, iikaeruto kucudeszu.] ◇ **megszegi a szavát gen-o hamu** ◇ **megválogatja a szavait kotoba-o erabu** „Nem válogatja meg a szavait.” [Kotoba-o erabanai hitoda.] ◇ **nem erről van szó hanasigacsigau** „Nem erről volt szó!” [Hanasiga csigaundzsanaika!] ◇ **nem talál szavakat kotobanikjűszuru** „Hirtelen nem talált szavakat.” [Szaszszokunanto itte joika kotobani kjűsita.] ◇ **nem válogatja meg a szavait hanikinukiszenai** „Nem válogatta meg a szavait, amikor a véleményét mondta.” [Hani kinukiszenai iken-o itta.] ◇ **összetett szó dzsukugo** ◇ **összetett szó gószeigo** ◇ **összetett szó fukugogo** ◇ **övé az utolsó szó herazugucsi-o kiku** „Ha veszekszünk, mindig a feleségemé az utolsó szó.” [Kenkano ovarini cuma-va kanarazu herazu gucsi-o kiku.] ◇ **övé az utolsó szó iimakaszu** „Általában a feleségemé az utolsó szó.” [Boku-va taiteicumani ii makaszareru.] ◇ **régies szó kogo** „régies szavak szótára” [Kogodzsite] ◇ **rokonértelmű szó ruigigo** ◇ **sípszó fuenooto** ◇ **sípszó pítioiuoto** „A sípszó után kérem, hagyjon üzenetet!” [Pítioiu ottoni cuzukete onamaeto gojó ken-o ohanasikudaszai.] ◇ **szavaival él kotoba-o kariru** „Marx szavaival élve ez kizsákmányolás.” [Marukuszuno kotoba-o karirutokore-va szakusude-

szu.] ◇ **szavaival küszködik kotoba-o cumaraszeru** „A köszönetnyilvánítás során a szavaimmal küszködtem.” [Kansa-o avaszuzszaini-va kotoba-o cumaraszeta.] ◇ **szavak ron** „Szavak helyett tettekkel bizonyított.” [Kare-va ronjori dzsiszszeki-o simesita.] ◇ **szavakba foglal kotobaniszeru** „Szavakba foglaltam az érzéseimet.” [Dzsinunno kimocsi-o kotobanisita.] ◇ **szavak nélkül ivazukatarazu** „Szavak nélkül is megértik egymást.” [Ivazu katarazu cűdzsi atteiru.] ◇ **szavát adja kucsjakuszokuszuru** „Szavamat adtam, hogy visszafizetem a kölcsönt.” [Okane-o kaeszuto kucsjakuszoku-o sita.] ◇ **szóba áll hanasitekureru** „A feleségem már három napja nem áll szóba velem.” [Cuma-va bokutomó mikkakanhanasitekurenai.] ◇ **szóba sem jöhet hanasinaranai** „Ez az eljárás szóba sem jöhet, mert túl magas a gyártási költsége.” [Kono gidzszucudato szeiszankaszutoga takaszugite hanasinaranai.] ◇ **szó esik róla vadaininaru** „Az értekezleten nem esett szó az áremelésről.” [Kaigide neage-va vadaininaranakatta.] ◇ **szót fogad iukoto-o kiku** „A gyerek nem fogadott szót az anyjának.” [Kodomo-va okaaszun-no iukoto-o kikanakatta.] ◇ **szóvá tesz monku-o iu** (valamit) „A feleségemnek szóvá tettem, hogy már hosszú ideje nem voltunk koncerten.” [Mó nagaku enzszókaini issioni itteinaito cumani monku-o itta.] ◇ **trombitászó rappanooto** ◇ **utolsó szavak danmacumanokotoba** ◇ **ügyesen forgatja a szót hanasigaumai** „Ügyesen forgatta a szót, és átvért.” [Hanasiga umainodeszukkari damaszareta.] ◇ **változtat a szavain kotoba-o kaeru** „Ha változtat a szavaidon, megváltozik az életed.” [Kotoba-o kaeruto dzsinszeiga kavaru.] ◇ **zeneszó gakuone** „A szobából halk zenésző hallatszott.” [Hejakarakaszukana gakuno nega kikoeta.]

szóalak ◇ **gokei**

szó alakváltozása ◇ **gokeihenka**

szóalakvegyülés ◇ **konkó** ◇ **konszei**

szóalkotás ◇ **zogo**

szóalkotó elem ◇ **zogoszeibun** ◇ **zogojószo**

szó által keltett benyomás ◇ **gokan** „jó benyomást keltő szó” [Gokangaii kotoba]

szó, ami szó ♦ **tasikani** „Szó, ami szó, eléggé furcsa ez a nő.” [Kanodzso-va tasikani kavatte-iru.]

szóátvétel ♦ **denraigo**

szoba ♦ **sicunai** „Bezárkóztam a szobába.” [Sicunaini todzsikomotteiru.] ♦ **heja** „Beléptem a szobába.” [Hejani haitta.] ♦ **ma** „Az emeleten két szoba van, egy japán és egy nyugati stílusú.” [Nikaini vasicuto jósicuga futamaaru.]

♦ **rúmu** ♦ **egyágyas szoba** **singuru-rúmu** ♦ **egy szoba** **issicu** ♦ **hálószoba** **beddo-rúmu** ♦ **játszószoba** **júgicicu** ♦ **kétágyas szoba** **cuin-rúmu** ♦ **kiadó szoba** **kasibeja** ♦ **különálló szoba** **hanarezasiki** ♦ **lakószoba** **ribingu-rúmu** ♦ **számú szoba** **gósicu** „A szálloda 412-es számú szobájában laktam.” [Hoteruno jondzsúni gósicuni tomatta.] ♦ **szomszéd szoba** **rinsicu** ♦ **szomszéd szoba** **tonaribeja** ♦ **tanári szoba** **sokuinsicu** ♦ **tanulósoba** **benkjóbeja** ♦ **tisztaszoba** **kurín-rúmu** „A félvezetőket tisztaszobában gyártják.” [Handótai-va kurín-rúmude szeizószareteiru.] ♦ **titkos szoba** **kakusibeja** (rejtett szoba) ♦ **titkos szoba** **kakurebeja** ♦ **üres szoba** **akibeja** „A hotelben nem volt üres szoba.” [Hoteruni-va aki beja-va nakatta.] ♦ **vendégszoba** **geszuto-rúmu** ♦ **zárt szoba** **missicu** „Az elrabolt nőt zárt szobában tartották.” [Júkaiszareta dzsoszei-va missicude kankinszareta.]

szóba áll ♦ **hanasitekureru** „A feleségem már három napja nem áll szóba velem.” [Cuma-va bokutomó mikkakanhanasitekurenai.] ♦ **hanaszu** „Ne állj szóba idegenekkel!” [Siranai hitoto hanasicsa damejo!]

szoba berendezése ♦ **hejanoreiauto**

szobabérlés ♦ **magari**

szobabérlési díj ♦ **madai**

szobabérlő ♦ **magarinin**

szobabicikli ♦ **fitneszsu-baiku**

szobaborostyán ♦ **akamedzsita** (Hedera canariensis)

szobabútor ♦ **sicunaikagu**

szobacica ♦ **sicunaineko**

szobaciklámén ♦ **sikuramen** (Cyclamen persicum)

szobacipő ♦ **uvagucu** ♦ **uvabaki** ♦ **rúmusúzu**

szóba elegyedik ♦ **kaivasihadzsimeru** „Szóba elegyedtem a váróteremben egy emberrel.” [Macsiaisicudearu hitoto kaivasi hadzsimeta.]

szobafestő ♦ **penkija**

szobafikusz ♦ **indogomunoki** (Ficus elastica)

szobafoglalás ♦ **hejanojojaku** ♦ **hoterunojojaku**

szobafogság ♦ **kinsin** „A gyerek rosszkodott, és most szobafogságban van.” [Kodomo-va mondai-o okosi, kinsincsúdeszu.] ♦ **kinszoku**

szóba hoz ♦ **toriageru** „Új témát hoztam szóba.” [Atarasii vadai-o tori ageta.] ♦ **hanasio mocsidaszu** „Amikor szóba hoztam a fizetés-emelést, kirúgtak.” [Csin-ageno hanasi-o mocsidasitara, jameszaszerareta.]

szobahőmérséklet ♦ **sicunon** ♦ **dzsóon** „Ez a sütemény szobahőmérsékleten eláll?” [Konokéki-va dzsóondemocsimaszuka?]

szóba jön ♦ **agaru** „Jelöltként szóba jött a neved.” [Kóhotosite kimino namaega agatta.]

szobák elrendezése ♦ **hejanoreiauto**

szobakerékpár ♦ **fitneszsu-baiku** (szobabicikli)

szóba kerül ♦ **hanasinideru** „Szóba került a neve.” [Kareno namaega hanasini deta.] ♦ **mocsiagaru** „Szóba került, hogy összeköltözzünk.” [Dószeino hanasiga moci agatta.] ♦ **vadaininaru** „Valahogy szóba került a közbiztonság.” [Nandaka csianga vadaininata.]

szoba kétszemélyes ágygal ♦ **daburu** ♦ **daburubeddonoheja**

szobakiadás ♦ **magasi**

szoba-kihasználtság ♦ **kúsicuricu**

szobakiosztás ♦ **hejavari**

szobák kijelölése ♦ **hejavari**

szobakölcsonzó ♦ **kasiszeki**

szobák száma ♦ **makazu**

szobakutya ♦ **sicunaiken** „Ez egy szobakutya.” [Kore-va sicunaikenda.]

szobalány ♦ **komazukai** ♦ **dzsidzso** ♦ **dzsocsú** ♦ **hauszu-médo** ♦ **meido** ♦ **médo**

szobalé ♦ **szobaju** (amiben a szoba főtt)

szobamérleg ♦ **taidzsúkei** (személmérleg)

szóban ♦ **kótóde** „Szóban elmagyaráztam, hogy mit tehetünk.” [Dekirukoto-o kótóde szecume-isa.]

szóban átadás ♦ **kucsiucusi** ♦ **kucsizutae** ♦ **kucsizute** ♦ **kódzsu**

szóban elmond ♦ **kódzsucuszuru** „Szóban elmondta, mi történt előző nap.” [Zendzsicuno dekigoto-o kódzsucusita.]

szóban elmondás ♦ **kódzsucu**

szóban forgó ♦ **kacsúno** ♦ **dó** „A szóban forgó egyetemen van cserediákprogram.”

[Dódaigakude-va kókanrjúgakuszeidogaarimaszu.] ♦ **hon** „szóban forgó javaslat” [Honan] ♦ **vadaino** „szóban forgó ember” [Vadaino hito]

szóban forgó dolog ♦ **honken** (e téma) „A szóban forgó dolgot tudomásul vettem.” [Honkennicukimasite-va sócsiitasimasita.]

szóban lakozó szellem ♦ **kotodama**

szobanővény ♦ **gurin-interia** ♦ **sicunaiso-kubucu**

szobapapucs ♦ **uvazóri**

szobapincér szolgálat ♦ **rúmu-szábiszu** „Szobapincér szolgálatot vettem igénybe.” [Rúmu-szábiszu-o rijósita.]

szóba sem áll vele ♦ **monzenbaraiszuru** (elkerget) „Elvittem a kéziratot a kiadóhoz, de szóba sem álltak velem.” [Suppansani genkó-o motteittara monzenbaraiszaretta.]

szóba sem jöhet ♦ **dokorodeva-nai** „A kevés jövedelemmel a házasság szóba sem jöhet.” [Súnjúga szukunakute kekkonszurudokorodeva nai.] ♦ **hanasinaranai** „Ez az eljárás szóba sem jöhet, mert túl magas a gyártási költsége.” [Kono gidzsucudato szeiszankoszutoga takaszugite hanasinaranai.] ♦ **mondaigaidearu** „Szóba sem jöhet az adóemelés.” [Zózei-va mondaigaideszu.]

szobaszám ♦ **hejabangó** ♦ **rúmu-nanbá**

szobaszőnyeg ♦ **nakadzsi**

szobatárs ♦ **aikjaku** ♦ **dójonin** ♦ **dósicusa** ♦ **rúmu-meito**

szobatiszta ♦ **toirenosicukegadekiru** „Az itt árult kutyák már szobatiszták.” [Kokode ura-reteiru inu-va toireno sicukegadekiteimaszu.]

szobát kiad ♦ **magasiszuru**

szobát kivesz ♦ **gesukuszuru** „Az iskolától 5 percre vettem ki szobát.” [Gakkókara gofunno tokoroni gesukusiteiru.]

szóbeli ♦ **kódzsucuno** ♦ **kótósiken** (szóbeli vizsga) ♦ **kótósimon** (vizsga) ♦ **kótóno**

szóbeli bántalmazás ♦ **sinritekigjakutai**

szóbeli bírósági vita ♦ **kótóbenron**

szóbeli előadás ♦ **kóen**

szóbeli ígélet ♦ **kucsijakuszoku** ♦ **kójaku**

szóbeli intervenció ♦ **kucsizsakikainjú**

szóbeli ismeretátadás ♦ **kuden**

szóbeli kommunikáció ♦ **óraru-komjunikésun** ♦ **kódan**

szóbeli megállapodás ♦ **kótókeijaku** „Szóbeli megállapodást kötöttek.” [Kótókeijaku-o kavasita.]

szóbeliség ♦ **kótó**

szóbeli tanúvallomás ♦ **kósó**

szóbeli válasz ♦ **kótó**

szóbeli viselkedés ♦ **gengokódó**

szóbeli vizsga ♦ **kódzsucusiken** ♦ **kótósi-ken** ♦ **kótósimon** ♦ **menszecusiken** „Angol szóbeli vizsgára mentem.” [Eigono menszecusiken-o uketa.]

szóbeszéd ♦ **iicutae** ♦ **kazenotajori** ♦ **ku-csikomi** ♦ **gebahjó** „A szóbeszéd szerint szoros verseny várható.” [Gebahjóde-va szeszszenga joszószaretta.] ♦ **kódan** ♦ **kódanzokuszecu** ♦ **szata** ♦ **szehjó** „A szóbeszéd szerint ez a termék könnyen elromlik.” [Kono szeihin-va szehjónijoruto kovarejaszui.] ♦ **hitozute** ♦ **hjóban** „Ez a termék szóbeszéd tárgya.” [Kono sóhin-va hjóbaninatteiru.] ♦ **fúszeцу** „Szóbeszéd szerint csalja a feleségét.” [Fúszeцuni-joreba kare-va uvaki-o siteiru.] ♦ **fúhjó** „Az a szóbeszéd járta, hogy a faluban van covidos fertőzött.” [Muradekoronano kanszensagairuto fúhjóga nagareta.] ♦ **fúbun** ♦ **rjúgen** „Felültem a szóbeszédnek.” [Rjúgenni madovaszaretta.] ♦ **rjúgenhigo**

szóbeszéd okozta kár ♦ **fújjóhigai** „Az emberek beszélnek ezt is, azt is, így az egész megyét kár érte az atombaleset miatt.” [Kenzentaiga genpacudzsikono fújjóhigai-o uketa.]

szóbeszéd tárgya ♦ **uvaszanotane** „Szóbeszéd tárgya lett, hogy örökösen elválík, majd újraházasodik.” [Rikonto kekkon-o kuri kaesite uvaszano taneninatta.]

szobor ♦ **sózó** ♦ **szekizó** (kőszobor) ♦ **zó** ♦ **csókoku** (faragott szobor) ♦ **csózó** (faragott szobor) ♦ **dózó** (bronzszobor) „A Hősök terén hősök szobrai vannak.” [Eijúhirono va hangarino eijútacsino dózógaarimaszu.] ◇ **Buddha szobra bucuzó** ◇ **pisilő kisfiú szobra sonbenkozó**

szobor belseje ♦ **tainai**

szoborcsoport ♦ **gunzó**

szoboregyüttes ♦ **gunzó**

szobor felszentelése ♦ **kaigenkujó** (szemek behelyezésével)

szoboróriás ♦ **kjozó**

szoborpark ♦ **csókokokukóen** ♦ **csózókóen**

szoborszentelés ♦ **kaigen** „nagy Buddha-szobor felszentelése” [Daibucukaigen]

szobrász ♦ **csókokokuka** ♦ **csózósi** (faragó)

Szobrász ♦ **csókokokusicuza** (csillagkép)

szobrászat ♦ **csókoku** (faragás) ♦ **csókoku-dzsucu** ♦ **csózódzsucu** (faragás) ♦ **csószo-dzsucu** (faragás vagy anyagformázás)

szobrászkodik ♦ **csókoku-o tasinamu** (szerevénykedve) „Szobrászkodom egy kicsit.” [Csókoku-o szukosi tasinamimaszu.]

szobrászvéső ♦ **csókokutó**

szobrot farag ♦ **csókokuszuru** „Madárszobrot faragott.” [Torino csókoku-o sita.]

szobrozik ♦ **maccsicuzukeru** „Tegnap két egész óráig szobroztam a barátom miatt.” [Kinótomodacsi-o nidzsikanmo macsi cuzuketa.]

szociáldemokrácia ♦ **sakaiminsugji**

Szociáldemokrata Párt ♦ **sakaiminsutó** ♦ **samintó**

szociális ♦ **szóсарu** ♦ **fukusi** „szociális rendszer” [Fukusiszuido] ◇ **antiszociális han-sakaitekina**

szociális alap ♦ **sakaikikin**

szociális előadó ♦ **készu-váká**

szociális gondozó ♦ **kaigofukusisi**

szociális háló ♦ **sakaifukusi** „Ez az ország jó szociális hálóval rendelkezik.” [Kono kuni-va sakaifukusiga hattacusiteiru.]

szociális hivatal ♦ **fukusidzsimuso**

szociális integráció ♦ **dóva**

szociális intézkedés ♦ **fukusiszeiszaku**

szociális intézmény ♦ **kószeisizecu**

szociális juttatás ♦ **sakaitekikjúfu** ♦ **fukusikjúfu** ♦ **fukusikjúfukin** (összege)

szociális létesítmény ♦ **fukusiszecu**

szociális munka ♦ **kószeidzsigjó** ♦ **sakaidzsigjó** ♦ **sakaihósi** ♦ **szóсарu-váku**

szociális munkás ♦ **sakaihósika** ♦ **szóсарu-váká** ◇ **okleveles szociális munkás sakai-fukusisi**

szociális nyugdíj ♦ **kószzeinenkin**

szociális osztály ♦ **kószzeika**

szociális otthon ♦ **jóróin** (régie elnevezés) ♦ **ródzsinhómu** (idősek otthona)

szociális piacgazdaság ♦ **sakaitekisidzsókeizai**

szociális rendszer ♦ **fukusiszuido** „Japán szociális rendszere” [Nihonno fukusiszuido]

szocialista ♦ **sakaisugi** „szocialista rendszer” [Sakaisugitaiszei] ♦ **sakaisugisa** (ember) ♦ **szóсарiszuto**

szocialista állam ♦ **sakaisugikokka**

szocialista gazdaság ♦ **sakaisugikeizai**

szocialista iparosítás ♦ **sakaisugikógjóka**

szociális támogatás ♦ **szeikacuho** „Szociális támogatásra szorul.” [Szeikacuhogoni tajotteimaszu.]

szocialista ország ♦ **sakaisugikoku**

szocialista párt ♦ **sakaitó**

szociális terepmunka ♦ **sakaitanbó**

szociális tevékenység ♦ **fukusidzsigjó**

szociális védőháló ♦ **széfutinetto** (védőháló)

szociális szolgáltatás ♦ **sakaihósidszigjó**

szocializáció ♦ **sakaika**

szocializál ♦ **sakaikaszu** „Szocializálta a gyereket.” [Kodomo-o sakaikasita.]

szocializálás ♦ **sakaika**

szocializálódás ♦ **sakó** „Nehezen szocializálódik.” [Kare-va sakóga nigateda.]

szocializálódás művészete ♦ **sakódzsucu**

szocializmus ♦ **sakaisugi** ♦ államszocializmus **kokkasakaisugi** ♦ tudományos szocializmus **kagakutekisakaisugi** ♦ utópista szocializmus **kúszótekisakaisugi**

szocializmus-párti ♦ **sakaisugisa**

szociálpolitika ♦ **sakaiszeiszaku** ♦ **fukusi-szeiszaku** (jóléti politika)

szociálpszichológia ♦ **sakaisinrigaku**

szócikk ♦ **kómoku** ♦ **szecumei** (magyarázat) „Ebben a lexikonban a szócikkek hosszúak.” [Kono hjakkadzsitende midasi gono szecumei-va nagai.]

szociobiológia ♦ **sakaiszeibucugaku**

szociolingvisztika ♦ **sakaigengogaku**

szociológia ♦ **sakaigaku** ♦ bioszociológia **szzeibucusakaigaku** ♦ gazdaságszociológia **keizaisakaigaku** ♦ statikus szociológia **szeitaisakaigaku**

szociológus ♦ **sakaigakusa**

szocioökológia ♦ **sakaiszeitaigaku**

szociopátia ♦ **hansakaiszeipászonaritisógai** (antiszociális személyiségzavar)

szócsata ♦ **osimondó** „Szócsatát folytattak az irányelvekről.” [Hósin-o megutte osi mondó-o sita.] ♦ **zeszsen** „Heves szócsata bontakozott ki kettejük között a politikáról.” [Karera-va szeidzsi-o meguri zeszszen-o kuri hirogeta.] ♦ **ronszen** „Szócsatát vívtak.” [Karera-va ronszen-o kavasita.]

szócsatában legyőz ♦ **iimakaszu** „Szócsatában legyőzte az ellenfelét.” [Aite-o ii makasita.]

szócsatát vív ♦ **mondó-o kavaszu** ♦ **vatariu** „A szakszervezet heves szócsatát vívott a vállalat vezetőjével.” [Ródókumiai-va keieis-agavato hagesiku vatari atta.]

szócsavarás ♦ **kiben**

szócsavaró ♦ **kibenka** (ember) ♦ **kibentekina** ♦ **kiben-na** ♦ **kiben-no**

szócsavaróművész ♦ **kibenka**

szócséplés ♦ **kúten** ♦ **kúron** ♦ **herikucu** „Ez csak szócséplés!” [Szorjatadano herikucudajo.]

szócséplés folyik ♦ **kútenzuru** „A gyűlésen szócséplés folyt.” [Gikai-va kútensiteita.]

szócséplő ♦ **kúronka** ♦ **herikucuja**

szócső ♦ **kakuszeiki** (megafon) „A rendőrség szócsővön szólt a tömeghez.” [Keiszacu-va kakuszeiki-o cukatte hitogomini hanasikaketa.] ♦ **daibensa** (ember) „A szegény emberek szócsőve volt.” [Kare-va mazusii hitotacsino daibensadatta.] ♦ **denszeikan** (régii hajón) ♦ **hódókikan** (orgánus) ♦ **megahon**

szócsövet vesz a kezébe ♦ **megahon-o toru**

szóda ♦ **szóda** ♦ **tanzanszui** (szóda víz) ♦ **mosószóda** **tanzan-natoriumu** (nátrium-karbonát)

szóda bikkarbóna ♦ **dzsúszó** (NaHCO₃ nátrium-bikarbonát) ♦ **dzsútanzanszóda** (NaHCO₃) ♦ **tanzanszuiszonatoriumu** (NaHCO₃)

szodalit ♦ **szódaraito** (Na₈Al₆Si₆O₂₄Cl₂)

szódás citromszörp ♦ **remonszukassu**

szódásüveg ♦ **szaihonhin**

szódás szifon ♦ **szai fonbin** ♦ **szaihonhin**

szódával hígított alkoholos ital ♦ **szóda-vari**

szóda víz ♦ **szódaszui** ♦ **tanzanszui** ♦ **purénszóda**

szóegység ♦ **bunszecu**

szó elakadása ♦ **zekku**

szó eleje ♦ **gotó**

szóelválasztás ♦ **vádó-rippu**

szóemelés ♦ **monoi** „Szót emeltem a határozat ellen.” [Ketteini taisite monoi-o cuketa.]

szóeredet ♦ **gogen** ♦ **gosu**

szó eredete ♦ **gogen** „Szeretném tudni ennek a szónak az eredetét!” [Kono kotobano gogen-o siritai!]

szóértelmezés ♦ **gosaku**

szóérzék ♦ **gokan** „Jól ráérez a szavakra.” [Gokanga szurudoi.]

szó esik róla ♦ **vadaininaru** „Az értekezleten nem esett szó az áremelésről.” [Kaigide neage-va vadaininaranakatta.]

szófaj ♦ **hinsi** „A főnév a szófaj egy példája.” [Meisi-va hinsino hitocuno reidearu.]

szófajelemzés ♦ **hinsibunszeki**

Szófia ♦ **szofia**

szofista ♦ **kibenka** (szócsavaróművész)

szofisztikus ♦ **kibentekina**

szofizma ♦ **kiben**

szofizmus ♦ **kibengakuha** (szócsavaróművészet)

szófogadás ♦ **kikivake** ♦ **dzsúdzsun**

szófogatatlan ♦ **kikivakenonai** „szófogatatlan gyerek” [Kiki vakenonai kodomo]

szófogadó ♦ **iukoto-o kiku** „Ő egyáltalán nem szófogadó.” [Kare-va mattaku iukoto-o kikanai.] ♦ **otonasii** „A szófogadó diák azt tette, amit a tanár mondott.” [Seito-va ononasiku szenszeino meireini sitagatta.] ♦ **kikivakenoii** ♦ **kikivakenojoi** „szófogadó gyerek” [Kiki vakeno joi kodomo] ♦ **dzsúdzsun-na** (engedelmes) „szófogadó kutya” [Dzsúdzsunna inu]

szófordulat ♦ **iimavasi** „Bonyolult szófordulattal élt.” [Muzukasii ii mavasi-o cukatta.]

szófosás ♦ **daradaratohanaszukoto**

szoftver ♦ **szofuto** „Számítógépes szoftvert fejlesztek.” [Konpjútánoszofuto-o kaihasziteimaszu.] ♦ **szofutovea** „szoftver és hardver” [Szofutoveatohádovea] ♦ **szofutovea** ♦ **grafikus szoftver gurafikkuszu-szofuto** ♦ **játékszoftver gému-szofuto** „Játékszoftvert fejleszt.” [Gému-szofuto-o kaihaszuru.] ♦ **levélcímző szoftver atenagakiszofuto** ♦ **meghajtószoftver doraibaszfuto** ♦ **nyílt forráskódú szoftver ópun-szósuszofutovea** ♦ **rendszerszoftver**

siszutemu-szofutovea ♦ **részjogú szoftver seavea** ♦ **számítópepszoftver konpjútászofutovea** ♦ **számítópepszoftver konpjútá-szofuto** ♦ **táblázatkezelő szoftver hjokeiszanszofuto** ♦ **vírusirtó szoftver ancsiviruszszofutovea** ♦ **víruskereső szoftver viruszukensucuszofutovea**

szoftvercsomag ♦ **szofutovea-pakkédzsi** ♦ **pakkédzsi-szofuto**

szoftverfejlesztés ♦ **szofutokaihacu**

szoftvertervezés ♦ **szofutovea-endzsiniaringu**

szófukar ♦ **kucsikazunoszukunai** (szükszavú) ♦ **mukucsina** (szótlan)

szófukar ember ♦ **bokunendzsin**

szófűzés ♦ **tógo**

szógyök ♦ **gokon**

szógyűjtemény ♦ **tangosú**

szóhasználat ♦ **gendzsi** „Provokatív szavakat használ.” [Csóhacutekina gendzsi-o rószeru.] ♦ **kotobazukai** (beszéd) „udvarias nyelvhasználat” [Teineina kotobazukai] ♦ **dzsiku** ♦ **szodzsi** „Javítja a szóhasználatát.” [Szodzsi-oneru.]

szóhatár ♦ **vádokjóкаи**

szóhoz jut ♦ **kaivanihairu** „Akartam én is mondani valamit, de nem jutottam szóhoz.” [Bokumo hanasitaikotogaattaga, kaivani hairenakatta.] ♦ **nem enged mást szóhoz jutni kaiva-o dokuszenszuru** „Nem engedett mást szóhoz jutni.” [Kare-va kaiva-o dokuszen-siteita.]

szóhoz sem tud jutni ♦ **bózentoszuru** (meglepődik) „Szóhoz sem tudtam jutni, amikor megtudtam, hogy a 14 éves lányom terhes.” [Muszumega dzsújonde ninsinsiteiruto sittebózentosita.]

szóismétlés ♦ **kotobanokurikaesi** „A szövegben a szóismétlések ideoesítőek voltak.” [Bunsononakano kotobano kuri kaesiga kininata.] ♦ **dógohanpuku**

szóismétléses többes szám ♦ **dzsógo**

szójabab ♦ **daizu** „Szójababot természet.” [Daizu-o szodateru.] ♦ **mame** „Erjesztett szójababot csináltam.” [Mamede nattó-o cukut-

ta.] ◇ erjesztett szójabab **nattó** ◇ érlelt szójabab **nattó** ◇ zöld szójabab **edamame** ◇ zöld szójabab **aodaizu**

szójababcsíra ◆ **mojasi**

szójabab-pehej ◆ **daizukaszu** ◆ **mamek-aszu**

szójabab-pehely ◆ **daizumíru**

szójababsajt ◆ **tófu** „egy kocka szójababsajt” [Tófuicszó]

szójababtej ◆ **tónjú** (szójatej)

szójacsíra ◆ **daizumojasi**

szójaiz ◆ **sójuadzsi**

szójakrém ◆ **miszo**

szójakrémbe pácolt zöldség ◆ **miszozuke**

szójakrémleves ◆ **miszosíru**

szójaliszt ◆ **kinako**

szójalisztes mocs ◆ **abekavamocsi**

szójamártás ◆ **sóju**

szójaolaj ◆ **daizuabura** ◆ **mameabura**

szójapép ◆ **okara**

szójárás ◆ **iimavasi** ◇ divatos szójárás **zokugen** ◇ szavajárása **kucsigusze** (valakinek) „Ez a szavam járásává vált.” [Kono kotoba-va bokuno kucsiguszeninata.] ◇ **szavajárása iigusza** „Ez a szavajárása.” [Kore-va kareno iiguszada.]

szójás-cukros szardella ◆ **gomame** ◆ **tazukuri**

szójaszósz ◆ **ositadzsi** ◆ **sitadzsi** ◆ **sóju** ◇ citrus alapú szójaszósz **ponzusóju** ◇ híg szójaszósz **uszukucsisóju** ◇ natúr szójaszósz **kidzsóju** ◇ sűrű szójaszósz **koikucsisóju**

szójaszószban főtt tartós étel ◆ **cukudani**

szójaszószban párolt étel ◆ **nicuke**

szójatej ◆ **tónjú**

szójatej föle ◆ **juba**

szójáték ◆ **kakekotoba** ◆ **kotobaaszobi** „Szójátékon keresztül tanulja a nyelvet.” [Kotobaaszobi-o site kotoba-o oboeru.] ◆ **kotobanoaszobi** ◆ **goroavasze** ◆ **dzsigu-**

csi (közmondás elferdítése) ◆ **sare** „szellemes szójáték” [Umaisare] ◇ **sületlen szójáték dadzsare** „Sületlen szójátékot mondott.” [Dadzsare-o tobasita.]

szójátékot csinál ◆ **kakeru** „Az evőpálcikából és a hídból szójátékot csináltam.” [Hasini hasi-o kaketa.]

szójegyzők ◆ **gurosszari** ◆ **goisú** ◆ **goihjó**

szó jelentése ◆ **goi** ◆ **gogi** ◆ **dzsigi**

Szóka Gakkai ◆ **szókagakkai**

szókapcsolat ◆ **ku** ◆ **goku** ◆ **rengo**

szókártya ◆ **tangokádo** ◆ **furassu-kádo**

szokás ① **súkan** „Nálunk az a szokás, hogy ebéd előtt imádkozunk.” [Sokudzsino maeni oinori-o szurunogaucsino súkandeszu.] ② **naravasi** (esemény) „Magyar szokás a locsolkodás.” [Íszutáde dzsoszeini kószui-o kakeruno-va hangarino naravasideszu.] ③ **kusze** (beidegződés) „Az egyik rossz szokásom az orrpiszkálás.” [Vatasingo varui kusze-va hana-o hodzsiru kotodeszu.]

④ **patán** (minta) „vásárlási szokások” [Kóbaipatán] ◆ **kansú** (bevett) „Megváltoztatta a vállalati szokásokat.” [Kaisano kansú-o keta.] ◆ **kanrei** (konvenció) „Ez a rítus szokás lett.” [Kono gisiki-va kanreininateiru.] ◆ **ki-fú** „helyi szokások” [Tocsino kifú] ◆ **kimari** (szabály) „Itt az a szokás, hogy először a levest esszük meg.” [Kokode-va szúpu-o mazu nomunoga kimaritonateiru.] ◆ **koto** „Szokás szerint nem vacsorázom.” [Júgohan-o tabenaikotonisiteiru.] ◆ **sikitari** (etikett) „A falu lakodalmi szokásához tartotta magát.” [Szono murano kekkonsikinosikitarini sitagatta.] ◆ **sú-szei** (beidegződött viselkedés) „Ismeri a kutyák szokásait.” [Kare-va inuno súszei-o sitteiru.] ◆ **súzoku** „házasodási szokások” [Kon-inno súzoku] ◆ **súheki** „A szájon át légzés a fogak állását befolyásoló szokás.” [Kucsikokjú-va hanarabini eikjósuru súhekideszu.] ◆ **cune** „A tanároknak szokása mindent többször elismételni.” [Nandomo kuri kaeszuno-va kjósino cunedearu.] ◆ **teirei** „szokásos tevékenység” [Teireino kacudó] ◆ **narai** „Az akkori szokásnak megfelelően korán férjhez ment.” [Kanadzso-va tódzsino naraide hajaku kekkonsita.] ◆ **fú** „Megőriztük ezt a régi japán szokást.” [Nihonkoraino fú-o mamotta.] ◆ **fúsú** (hagyomány)

„Megőrizték a régi szokásokat.” [Mukasikarano fúsú-o mamotta.] ♦ **fúzoku** „Ez a novella a korabeli köznép szokásait írja le.” [Kono sószecuva tószeino sominfúzoku-o egaita.] ♦ **rei** „Szokásomhoz híven ma is korán keltem.” [Kjóha reinogotoku hajaokisita.] ♦ **ahány ház, annyi szokás** **tokorokavarebasinakavaru** ♦ **alvási szokás szuimipatán** ♦ **bevett szokás kankó** „világszerte bevett szokás” [Szekaino kankó] ♦ **életviteli szokás szeikacupatán** ♦ **elhagyja a szokást súkan-o szuteru** „Elhagytam a rossz szokásomat.” [Varui súkan-o szuteta.] ♦ **étkezési szokás sokusúkan** ♦ **felveszi a szokást sükangacuku** „Felvettem egy rossz szokást.” [Varui sükangacuita.] ♦ **fogyasztási szokás sóhipatán** ♦ **furcsa szokás kisú** ♦ **furcsa szokás kiheki** ♦ **kereskedelmi szokás bóekikansú** ♦ **kigyógyul a szokásból súkan-o naoszu** „Kigyógyultam az okostelefon fogdosásának szokásából.” [Szumaho-o szavatesimau súkan-o naosita.] ♦ **különc kihekinoaruhito** ♦ **megrögzött szokás dzsósú** ♦ **nyárspolgári szokás szezoku** „Az internet szokásait felvett néni emodzsi küldött.” [Netto szezokuni szomattaobaszan-va emodzsi-o okuta.] ♦ **olvasói szokás dokusokeikó** ♦ **rossz szokás dzsadó** (rossz módszer) „Rossz szokás így tanulni.” [Konojóna benkjóhóhó-va dzsadódato omou.] ♦ **rossz szokás akuheki** „Meg akarok szabadulni a rossz szokásaimtól.” [Akuheki-o naositai.] ♦ **szép szokás bifú** ♦ **vállalati szokások safú** ♦ **vásárlási szokás kóbairireki** (mit szokott venni) „Analizáltam az ügyfelek vásárlási szokásait.” [Kokjakuno kóbairireki-o bunszekisita.] ♦ **viselkedési szokás kódópatán** „Az egér viselkedési szokásait vizsgáltam.” [Nezumino kódópatán-o sirabeta.]

szokásává válik ♦ **súkan-ninaru** „Szokásom-má vált reggel sétálni.” [Aszano szanpo-va sükanninata.] ♦ **súkan-o cukeru** „Szokásom-má vált olvasni alvás előtt.” [Neru maeni honojomu súkan-o cuketa.]

szokásjog ♦ **súkanhó**

szokások ♦ **insú** „Szokások rabja.” [Insúni toravareteiru.] ♦ **fúzokusúkan**

szokásos ♦ **icumodórino** „Azon kívül, hogy a nő nem volt ott, szokásos reggel volt.” [Kano-

dzsogainai igaiha mattakuicumo dórino aszadesita.] ♦ **icumono** „A szokásos lapot vedd meg!” [Icumono zassi-o kattekitekudaszai.] ♦ **oszadamari** „szokásos kioktatás” [Oszadamarino szekkjó] ♦ **kanjótékina** „szokásos köszöntés” [Kanjótékina aiszacu] ♦ **kóreino** ♦ **cuneno** ♦ **teirei** „szokásos összejövetel” [Teireikai] ♦ **fudandórino** „szokásos módszer” [Fudandórinojari kata] ♦ **heizei** „A szokásostól eltérő álmodt láttam.” [Heizeito kotonaru jume-o mita.] ♦ **reino** „A szokásos helyen találkozunk!” [Reino basode aimasó.]

szokásosan ♦ **icumodórini** „Szokásosan végezte a munkáját.” [Icumo dórini sigotosita.] ♦ **cúrei** „A szokásostól eltérően, a recesszióban csökkent az arany ára.” [Fukeikidzszino cúreini hansite kinno kakakuga szagatteita.]

szokásos év ♦ **reinen** „szokásos évi rendezvény” [Reineno mojoosi]

szokásos módon ♦ **reinijotte** „A mérközést szokásos módon közvetítette a tévé.” [Siai-va reinijotteterebide hószószareta.]

szokásos összejövetel ♦ **reikai** „Szokásos összejövetelt tart.” [Reikai-o hiraku.]

szokásostól eltérően ♦ **mezurasiku** „Ma a szokásostól eltérően korán keltem.” [Kjó-va mezurasiku hajaokisita.]

szokásos vetélés ♦ **súkanszeirjúzan**

szokásszerűen ♦ **icumodórini** „Szokásszerűen hatkor keltem.” [Icumo dórini rokudzszini okita.]

szokatlan ♦ **idzsóna** „szokatlan esemény” [Idzsóna dekgigoto] ♦ **icuninai** „Idén nyáron szokatlanul meleg volt.” [Kotosino nacu-va icuninai acuszadatta.] ♦ **ijóna** „A látvány szokatlan benyomást keltett.” [Szono kókei-va ijóna insódatta.] ♦ **okasii** „Szokatlan az ilyen meleg tél.” [Kon-nani atatakai fuju-va okasii.] ♦ **kiina** „szokatlan érzés” [Kiina kandzsi] ♦ **keironokavatta** „szokatlan zombifilm” [Keirono kavattazonbi eiga] ♦ **cunenarazu** ♦ **tokinaranu** „Szokatlan időben kukorékolt a kakas.” [Tokinaranu dzsikokuni nivatoriga naita.] ♦ **nadzsiminonai** „Megkóstolt egy számára szokatlan ételt.” [Karenitotte nadzsiminonai rjóri-o tabetemita.] ♦ **nareteinai** „Szokatlan nekem ez az autó.” [Vatasi-va kono kurumani na-

reteinai.] ♦ **hidzsósikina** (esztelen) „Szokatlan befektetést csináltam.” [Hidzsósikina tósi-ó sita.] ♦ **hinicsidzsótekina** „szokatlan szórazkozás” [Hinicsidzsótekina aszobi] ♦ **minarenai** ♦ **juníkuna** „szokatlan tulajdonság” [Juníkuna tokucsó]

szokatlan módon ♦ **reininaku** „Ma szokatlan módon udvarias.” [Kare-va kjóha reininaku sinszecuda.]

szokatlannak érez ♦ **kiinikandzsiru**

szokatlanság ♦ **kii** ♦ **mjó** „A főnökünk ma szokatlanul kedves.” [Dzsósi-va kjóha mjóni sinszecedane.]

szokatlanul ♦ **idzsóni** ♦ **icuninaku** „Szokatlanul levert hangja volt.” [Kare-va icuninaku genkinonai koedatta.] ♦ **cunenonaku** ♦ **mjóni** „Ma szokatlanul vidám volt.” [Kare-va kjómjóni akarukatta.] ♦ **reinen-ninaku** „Az idei télen szokatlanul kevés hó esett.” [Reinenninaku jukino szukunai fujudesita.]

szokatlanul enyhe tél ♦ **dantóihen**

szókép ♦ **tengi** ♦ **hiju** ♦ **metafá**

szóképzés ♦ **zógohó**

szókészlet ♦ **goi** (szókincs) „Nagy szókészletet használ.” [Ano hito-va goiga ói.]

szókészlettan ♦ **goiron**

szokik ♦ **icumoszuru** „Hová szoktatok utazni nyáron?” [Nacu-va icumodokoni rjokószuruno?] ♦ **evéséhez szokik tabecukeru** „Nem szoktam a zsíros ételek evéséhez, és elrontottam a gyomrom.” [Aburakkoi rjóri-ó tabecuketeinaikara onaka-ó kovasita.] ♦ **hozzászokik szurujóninaru** „Hozzászoktam, hogy lefekvés előtt olvasok egy kicsit.” [Neru maeni szukosi hon-ó jomujóninatta.]

szokik mondani ♦ **iicukeru** „Általában nem szoktam ilyet mondani, de most megtettem.” [Fudaniicuketeinai kotoba-ó ittesimatta.]

szókimondás ♦ **csokugen** ♦ **csokuszai** ♦ **csokuszecu**

szókimondó ♦ **zakkubaran-na** „szókimondó ember” [Zakkubaran-na hito] ♦

zukezuketomono-ó iu ♦ **szocscsokuna** (egyenes beszédű) „szókimondó ember” [Szocscsokuna hito] ♦ **bukkirabóna** (nyers)

szókimondóan ♦ **zukezuketó** „Gondolkodás nélkül, szókimondóan felfedtem az érzéseimet.” [Kimocsi-ó kangaezunizukezuketó itta.] ♦ **tantekini** „Szókimondóan beszél.” [Tantekini hanaszu.]

szókincs ♦ **goi** „Az idegen nyelvű adásokból növelte a szókincsét.” [Gaikokugono hószó-ó kiite goi-ó fujasita.] ♦ **goiszu** (szavak száma) ♦ **goirjoku** „Nagy a szókincse.” [Kare-va goirjokuga takai.] ♦ **bokjaburari** „Gazdag szókincsű író.” [Bokjaburarino hófuna szakkadeszu.] ♦ **aktív szókincs hitogacukaerugoi** ♦ **aktív szókincs sijógoi** ♦ **alapszókincs kiszogoi** ♦ **nagy szókincsű goigajutakana** „Ennek az írónak nagy a szókincse.” [Kono szakka-va goiga jutakadeszu.] ♦ **passzív szókincs rikai-goi** ♦ **szűk szókincs bokjahin** „A gyerekeknek beszűkült a szókincsük.” [Kodomotaccinobokja hinga sinkokukasita.]

szókincstan ♦ **goiron**

Szokuram ♦ **szokuramu**

szoknya ♦ **szukáto** ♦ **hosszú szoknya rongu-szukáto** ♦ **húzott szoknya gjazá-szukáto** ♦ **rakott szoknya hidaszukáto** ♦ **réteges szoknya dandanofurirunoszukáto**

szoknya hossza ♦ **szukátotake**

szoknyanadrág ♦ **kjurotto** ♦ **kjurottoszu-káto**

szoknyapecérség ♦ **on-naaszobi**

szoknyatartó ♦ **szaszupendá**

szoknyavadász ♦ **irootoko** (szerető) ♦ **uva-kiotoko** ♦ **on-nazukina** „szoknyavadász férfi” [On-nazukina otoko] ♦ **sikima**

szokott ♦ **icumono** „A szokott helyemre ültem.” [Icumono szekini szuvatta.] ♦ **súkantekina** (szokássá vált) ♦ **megszokott súkandatta** (szokássá vált) „Hiányoznak a megszokott kártyázások.” [Súkandattatoranpu aszobiganakunatte szabisi.] ♦ **szokott módon súkantekini**

szokott inni ♦ **hidarigakiku** „Szoktál inni?” [Kimi-va hidariga kiku?]

szokott módon ♦ **súkantekini**

szóköz ♦ **szupészu**

szóközbillentyű ♦ **szupészu-bá**

Szókratész ♦ **szokurateszu**

szokványos ♦ **dzsótótekiná** „szokványos módszer” [Dzsótótekinajari kata] ♦ **dzsindzsoicsijóno** ♦ **dzsindzsóna** „szokványos vagy szokatlan módszer” [Dzsindzsóna sudanto idzsóna sudan] ♦ **fucúno** „Látszatra szokványos embernek tűnik.” [Kare-va mita kandzsi fucúno hitodeszu.] ♦ **heiheibonbon-na** „szokványos kinézet” [Heiheibonbonna jóbó] ♦ **bonbontaru** „Szokványos életet élt.” [Bonbontaru dzsinszei-o okutta.] ♦ **monkirigatano** (sablonos) „Ez állásinterjúkon szokványos kérdés.” [Kore-va menszecuono monkiri gatano sicumondeszu.] ◊ **nem szokványos katajaborino** „nem szokványos ember” [Katajaburino ningen] ◊ **nem szokványos jonocunenarazu** „Nem szokványos remekmű.” [Jono cunenarazu, szugureta szakuhin.]

szokványos dolog ♦ **jonocune** „Szokványos dolog a főnökünkre panaszkodni.” [Dzsósi-e no fuman-o iuno-va jono cunedearu.]

szokványos eszköz ♦ **dzsótósudan**

szokványosság ♦ **kadzszószahan** ♦ **dzsótó** ♦ **fucú** ♦ **bonbon**

szól ♦ **zoru** ◊ **citoszol** **szaibósicuzoru** ◊ **plazmaszol** **genkeisicuzoru** ◊ **szól-gél** **átalakulás** **zoru-geruten-i**

szól ① **iu** (beszél) „Nem szólott egy szót sem.” [Kare-va hitokotomo ivanakatta.] ② **kataru** (mond) „Ez a könyv a háborúról szól.” [Kono sószecuha szenszónicuite katatteiru.] ③ **omou** (gondol) „Ehhez mit szólasz?” [Korenicuitedó omou?] ④ **otogaszuru** (hangot ad) „Ez a hangszer szépen szól.” [Kono gakkiva kireina otogaszuru.] ⑤ **ateno** (címezett) „Ez a levél neked szól.” [Kore-va anata eteno tegamidearu.] ⑥ **siteiszuru** (kijelöl) „Odamentem a székhez, ahova a jegyem szólott.” [Kippuno siteiszuru szekini itta.] ♦ **egaku** (ábrázol) „Ez a film a munkások életéről szól.” [Kono eiga-va ródósano szeikacu-o egaiteiru.] ♦ **osieru** (tudat) „Majd szóllok, ha kész van.” [Dekitara osieru.] ♦ **otogakikoeru** (hallatszik) „A szobában szólott a rádió.” [Hejaderadzsziono otoga kikoeta.] ♦ **oto-o daszu** „Ez a hangszer vajon hogyan szól?” [Kono gakkiva donojóna oto-o daszunodaró.] ♦ **tágettoniszuru** „Kezdőknek szóló cikket írt.” [Sosinsa-o tágettonisite kidzsi-

kaita.] ♦ **taisóniszuru** (megcéloz) „Ez a film a fiataloknak szól.” [Kono eiga-va vakamono-o taisónisiteiru.] ♦ **cuiteno** (valamiről) „Miről szólott a könyv?” [Nanicuitemo hondatta?] ♦ **nagareru** (zene) „A teremben szólott a zene.” [Hórude ongakuga nagareteita.] ♦ **naku** (mádar) „Szól a kakas.” [Ondoriga naiteiru.] ♦ **naru** (zeng) „Szól a harang.” [Kanega natteiru.] ♦ **no** (-i) „Ez a jegy holnapra szól.” [Kore-va asitano kippudeszu.] ♦ **haszszuru** „Egy szót sem szólott.” [Hitokotomo hah-sinakatta.] ♦ **hanaszu** (beszél) „A politikus a tévében a néphez szólott.” [Szeidzsika-va terebide kokuminni hanasita.] ♦ **benzuru** „Az ő érdekében szóllok.” [Karenotameni benzuru.] ♦ **mószu** (alázatosan) „Egy szót sem szólottam.” [Hitokotomo mósimaszendesita.] ♦ **renrakuszuru** (kapcsolatba lép) „Szólj, ha odaérteztél!” [Gencsini cuitaru renrakusite!] ◊ **csak szóllok kara** „Csak szóllok, hogy én nem fogok ott szobrozni, ha késél!” [Okuretemo matanaikara.] ◊ **életre szóló issóvaszurerarenai** (felejtethetlen) „Életre szóló élmény volt.” [Issóvaszurerarenai keikendatta.] ◊ **hangosan szól otogaókii** „A tévé hangosan szólott.” [Terebino otoga ókikatta.] ◊ **hang szól koegaszuru** „Egy hang szólott kintről.” [Sztokara koegasita.] ◊ **jól szól onsicugaii** „Ez a CD jól szólott.” [Kono sídi-va onsicugaii.] ◊ **késve szól mósiokureru** „Bocsánat, késve szólottam.” [Mósi okureteszumimasendesita.] ◊ **magyarán szólva tantekiniuto** (lényegében) „A projekt magyarul szólva pénzkidobás.” [Kono kikaku-va tantekini iutodobuni okane-o szuterujónamonda.] ◊ **megnéz, mit szól hozzá bucukaru** (szembesítve) „Nézzük meg, mit szól az eladó ehhez az árhoz.” [Kono nedan-o uri tenibucuketemimasó.] ◊ **mit szól ikaga** „Mit szólna a holnapi naphoz?” [Asita-va ikagadeszuka?] ◊ **mit szól hozzá dó** „Mit szólnál még egy kávéhoz?” [Kóhí-o mó ippaidó?] ◊ **most szóllok itteokukedo** „Most szóllok, hogy pénteken vacsorára vagyunk hivatalosak.” [Itteokukedo kin-jóbi-va sokudzsikaidajo.] ◊ **neki szól atecukeru** „A kijelentése nekem szólott.” [Kareno hacugen-va vatasini atecukerareta.] ◊ **nem is szólva arról szoreni** „A dohányzás drága, nem is szólva arról, hogy káros az egészségre.” [Tabako-va takai, szoreni karadani varui.] ◊ **ne szólj szám, nem fáj fejem ivan-**

ugahana ◇ **őszintén szólva sódzsikiitte** „Őszintén szólva meglepődtem, amikor meghaltam, hogy 15 évesen szül.” [Kanodzsoa dzsúgoszaide kodomo-o umuto kiite sódzsikiitte odoroitá.] ◇ **rászól csúiszuru** „Rászóltam a síneken játszó gyerekekre.” [Szenrode aszondeiru kodomo-o csúisita.] ◇ **róla szól kacsúnariu** „Róla szólnak a pletykák.” [Kanodzso-va uvaszano kacsúnariu.] ◇ **rosszat szól valamiről nonosiru** „Rosszakat szolt a szomszédjáról.” [Rindzsín-o nonositta.] ◇ **rosszul szól onsicugavarui** „Ez a hangfal rosszul szolt.” [Konoszupiká-va onsicuga varui.] ◇ **röviden szólva hitokucsiniieba** „Ennek a kocsinak a jellemzője, röviden szólva, a nagy sebessége.” [Kono kurumano tokucsó-va hitokucsini iebaszupidoga hajai.] ◇ **röviden szólva hajaihanasi** „Ez röviden szólva lehetetlen.” [Hajai hanasi, muridesó.] ◇ **szívhez szól kokoronifureru** „Ez a film szívhez szolt.” [Kono eiga-va kokoronifureru.] ◇ **szívhez szolt kokoroniuttaeru** „Szívhez szolt történet volt.” [Kokoroni uttaeru hanasidatta.] ◇ **szívhez szolt haifu-o cuku** „szívhez szolt beszéd” [Haifu-o cuku enzecu]

szól a csengő ◇ beruganaru

szólaltat ◇ **nagaszu** „A szomszédom egész nap szólaltatja a rádióját.” [Tonarini szundeiru hito-va icsinicsidzsúradzsio-o nagasiteiru.]

szólám ◇ **onbu** (zenei) ◇ **ku** (szókapcsolat) ◇ **páto** „szólám kottája” [Páto fu] ◇ **alacsony szólám teionbu** ◇ **fél szólám nibu** „két szólámú kórus” [Nibugassó] ◇ **magas szólám kóonbu** „Magas szólámban énekel.” [Kóonbu-o utatteiru.]

szólánc ◇ **siritori** (játék) „A gyerekekkel minden nap szóláncot kell játszani.” [Kodomoto mainicsisiritori-o sinakjanaranai.]

szólárfarm ◇ **szórá-fámu**

szólárház ◇ **szórá-hauszu**

szoláris ◇ **szórá**

szoláris naptár ◇ **tajjóreki** ◇ **jóreki**

szoláris rendszer ◇ **szórá-siszutemu**

szolárium ◇ **szorariamu** ◇ **nikkójokusicu** ◇ **hijakeszaron** (barnuláshoz)

szolárpark ◇ **szórá-páku**

szólás ◇ **iimavasi** „Sok szólás van erre.” [Koreni-va takuszán-no ii mavasigaaru.] ◇ **geszeva** ◇ **kotovaza** „Van egy olyan szólás, hogy lassan járj, tovább érsz.” [Iszogaba mavare!Toiu kotovazagaarimaszu.] ◇ **szeiku** ◇ **szeigo** ◇ **furézu** ◇ **kedvenc szólás kucsigusze**

szólásra bír ◇ **kucsi-o varaszeru** „A rendőrség a tettest szólásra bírta.” [Keiszacu-va hanninno kucsi-o varaszeta.]

szólásra szánja magát ◇ **kucsi-o varu**

szólásszabadság ◇ **genron-nodzsjú** „Én a szólásszabadság mellett vagyok.” [Boku-va genronno dzsjú-o sidzsiseimaszu.]

szólásszabadság korlátozása ◇ **genrontó-szei**

szól az érdekében ◇ **kucsizoe-o szuru** „Szóltam a barátom érdekében, hogy felvegyék a céghez.” [Tomodacsigakono kaisani hairutameni kucsizoe-o sita.]

szolfézs ◇ **szorufédzsu**

szolga ① **kerai** (szolgáló) „uraság szolgálja” [Otonoszamano kerai] ② **mesicukai** (cseléd) „Szolgát tart.” [Mesicukai-o oku.] ◇ **otokosú** ◇ **kadzsa** ◇ **kabanmocsi** ◇ **kandzsa** ◇ **kindzsi** ◇ **genan** (férfiszolga) ◇ **genin** ◇ **geboku** (férfiszolga) ◇ **geró** ◇ **sitabataraki** ◇ **simobe** „isten szolgálja” [Kamino simobe] ◇ **dzsúsa** „isten szolgálja” [Kamino dzsúsa] ◇ **dzsúboku** (férfiszolga) ◇ **sijónin** ◇ **cukai** ◇ **teszaki** „ördög szolgálja” [Akumano teszaki] ◇ **toneri** ◇ **doboku** ◇ **nuhi** ◇ **nuboku** ◇ **hóisasa** ◇ **jakko** (régies) ◇ **alá szolgálja gokigenjó** ◇ **isten szolgálja kaminocukai** ◇ **oltárszolga szaidanhóisasa**

szolgájává tesz ◇ **haberaszeru** (kihasznál) „Szolgájává teszi a férfiakat.” [Kanodzso-va otoko-o haberaszeteiru.]

szolgák szezonális szabadsága ◇ **jabuiri szolgák uralma a mesterek felett** ◇ **gekokudzso**

szolgál ◇ **kindzsiszuru** „császárt szolgáló ember” [Tennóni kindzsiszuru hito] ◇ **cukaeru** „Földesúrnál szolgált.” [Kare-va daimjóni cukaeteita.] ◇ **cukuszu** (minden megtesz) „Hosszú ideig szolgált országát.” [Nagenkokkani cukusitekita.] ◇ **naru** „Ez a menekülőcsúszda

mentőcsónakként is szolgál.” [Kono dassucuszuraido-va kjúmeibótonimonaru.] ♦ **hataszu** (teljesít) „Nemes célt szolgál.” [Rip-pana mokuteki-o hatasiteiru.] ♦ **fukuszuru** „Katonaként szolgál.” [Heiekini fukuszuru.] ♦ **fukumuszuru** (beöltözik) „A hadseregben szolgál.” [Gunki fukumusiteiru.] ♦ **hókószuru** „A háborúban az országot szolgálta.” [Szenszódé kunini hókószita.] ♦ **hósiszuru** „A könyvtár a helyi közösséget szolgálja.” [Tosokan-va csikisakaini hósiszuru.] ♦ **hódzsiru** „Állami hivatalnokként szolgált.” [Kanrino soku-o hódzsita.] ♦ **mocsiavaszeru** „Nem tudtam válaszolni.” [Kotae-o moci avaszeiteinakata.] ♦ **reidzsúsuzu** „nagyfőket szolgáló politika” [Sihonni reidzsúsuzu seidzsi] ♦ **alapjául szolgál kiszotonaru** „minden tudomány alapjául szolgáló matematika” [Szubeteno gakumonno kiszotonaru szúgaku] ♦ **fedélzetén szolgál norikumu** „Repülőgép fedélzetén szolgált.” [Hikókini nori kunda.] ♦ **hűséggel szolgál csúszei-o cukuszu** „Hűséggel szolgálta országát.” [Kuninotameni csúszei-o kukusita.] ♦ **jól szolgál az egészsége genkidearu** „Hogy szolgál az egészsége?” [Ogenkideszuka?] ♦ **katonai szolgálat heieki** „Két évig szolgál a katonaságnál.” [Ninenkan heiekinicuku.] ♦ **szolgálás zume** „rendőrbódében szolgáló rendőr” [Kóbanzumeno keikan]

szolgál a hadseregben ♦ **heiekinifukuszuru** „Két évig szolgált a hadseregben.” [Ninenkan heiekini fukusita.]

szolgálás ♦ **zume** „rendőrbódében szolgáló rendőr” [Kóbanzumeno keikan] ♦ **hókó** „A katona az országát szolgálta.” [Gundzsin-va kuni-e no hókó-o hatasita.] ♦ **reidzsú**

szolgálat ♦ **ekimu** ♦ **kómu** (közszolgálat) „A hivatalnokot szolgálati baleset érte.” [Sokuin-va kómu dzsóno fusó-o sita.] ♦ **szábiszu** ♦ **tócsoku** (ügyelet) „A tiszt átvette a szolgálatot.” [Sikan-va tócsoku-o hiki cuida.] ♦ **tóban** „Ma én voltam tócsokuban.” [Kó-va bokuni tó-banga mavattekita.] ♦ **ninmu** „A hadihajót két-hónapos szolgálatra a háborús területre küldték.” [Nikagecuno ninmude szencsini omomuita.] ♦ **fukumu** (rendőri, katonai) ♦ **hósi** ♦ **rómu** „Felajánlja szolgálatait.” [Rómu-o teikjósuzu.] ♦ **börtönszolgálat fukeki** ♦ **csomagmegőrző szolgálat nimocuhokanszáb-**

iszu ♦ **ébresztőszolgálat mőningu-kóru** (hívása) ♦ **ébresztőszolgálat mőningu-kóru-szábiszu** ♦ **frontszolgálat szencsik-inmu** ♦ **futárszolgálat takuhaiszábiszu** ♦ **hivatali szolgálat mijazukae** ♦ **katonai szolgálat fukeki** ♦ **katonai szolgálat gunmu** „Katonai szolgálatba lép.” [Gunmuni fukuszuru.] ♦ **konyhaszolgálat szuidzsitóban** ♦ **kötelező katonai szolgálat csóhei** „Felmentették a kötelező katonai szolgálat alól.” [Kare-va csóhei-o mendzsoszazareta.] ♦ **kötelező katonai szolgálat csóheiszoido** „Régen kötelező volt a katonai szolgálat.” [Mukasiha csóheiszoidodatta.] ♦ **munkaszolgálat kinróhósi** ♦ **őrszolgálat hosókinmu** ♦ **szobapincér szolgálat rúmu-szábiszu** „Szobapincér szolgálatot vettem igénybe.” [Rúmu-szábiszu-o rijószita.] ♦ **tanácsadó szolgálat szódansicu** ♦ **tanácsadó szolgálat szódanmadogucsi** „jogi tanácsadó szolgálat” [Hóricuszódanmadogucsi] ♦ **tartalékos szolgálat jobieki** ♦ **titkosszolgálat interidzsenszu-szábiszu** ♦ **titkosszolgálat síkuretto-szábiszu** ♦ **ügyeleti szolgálat tócsokukinmu** ♦ **ügyfélszolgálat kaszutamá-szábiszu** ♦ **ügyfélszolgálat szódanmadogucsi** „cég ügyfélszolgálat” [Kaisano szódanmadogucsi] ♦ **vérrellátó szolgálat kecuekiginkó**

szolgálatába állít ♦ **okakaeniszuru** „A király a szolgálatába állította a tehetséges festőt.” [Ószama-va tenzsaigaka-o okakaenisita.]

szolgálatba áll ♦ **súkószuru** (repülő, hajó) „Egy új repülőgép állt szolgálatba.” [Atarasiu hikókiga súkószita.]

szolgálatba állás ♦ **súkó** (repülő, hajó)

szolgálatba lép ♦ **súekiszuru**

szolgálatba lépés ♦ **súeki**

szolgálatban levés ♦ **zaikin** „vidéken szolgálatban lévő közalkalmazott” [Csihózaikinno kómuin]

szolgálati bejárat ♦ **dzsúgjóin-jószenjóirigucsi** ♦ **cújógucsi**

szolgálati beosztás ♦ **tóbanhjó**

szolgálati felvonó ♦ **dzsúgjóin-jószenjóerebétá**

szolgálati hely ♦ **cumeso** „személyzet szolgálati helye” [Dzsómuinno cume so] ♦ **mo-**

csiba „A rendőr elfoglalta a szolgálati helyét.” [Keikan-va moci banicuita.] ◇ **előző szolgálati hely zen-nincsi**

szolgálati helyiség ◆ **sukucsokusicu**

szolgálati ideje alatt ◆ **zaisokucsú**

szolgálati idő ◆ **zaisokukikan** ◆ **zaininkikan** (hivatalban töltött idő) ◆ **ninki** „szolgálati idejét letöltött megbízott” [Ninki-o oeta jakuin] ◆ **nenkó** „szolgálati idővel arányos előmenetel” [Nenkónijoru sósin]

szolgálati idő letelte ◆ **ninkimanrjó**

szolgálati kapu ◆ **cújómon**

szolgálati kocsi ◆ **kójósa**

szolgálati közlemény ◆ **gjómurenra** „Az állomáson a hangosbemondóból szolgálati közlemény hallatszott.” [Ekideszupikákara gjómunrenrakuga kikoetekita.]

szolgálati lakás ◆ **kansa** ◆ **kósa** ◆ **sataku** ◆ **sukusa** ◆ **jakutaku**

szolgálati napló ◆ **sukucsokunissi**

szolgálati szabályzat ◆ **fukumukitei**

szolgálati személyzet ◆ **dzsómuin**

szolgálati út ◆ **sikikeitó** (parancsteljesítés rendszere) ◆ **succsó** (kiküldetés) „Szolgálati úton van.” [Kare-va succsócsúdeszu.] ◇ **egynapos szolgálati út higaerisuccsó**

szolgálati útra megy ◆ **succsószuru** „Vidék-re ment szolgálati útra.” [Inakani succsósa.]

szolgálatkész ◆ **sinszecuna** „Az eladó szolgálatkész volt.” [Ten-in-va sinszecudatta.] ◆ **hitodaszukegaszukina**

szolgálatkésztség ◆ **szábiszuszeisin** ◆ **teasi** „Szolgálatkészten dolgozott az igazgató alatt.” [Sacsóno teasitonatte hataraita.]

szolgálat közben elhunyt rendőr ◆ **dzsunsokukeikan**

szolgálaton kívüli ◆ **hiban-no** „Egy szolgálaton kívüli rendőr is ott volt.” [Hibanno keiszacukanmoszokoniita.]

szolgálaton kívüliség ◆ **hiban**

szolgálatot teljesít ◆ **dzsómuszuru** „Hajón teljesít szolgálatot.” [Funeni dzsómusiteiru.] ◆ **cumeru** „Ebben a szobában teljesítenek szol-

gálatot az örök.” [Keibiin-va kono hejani cumeteiru.]

szolgalelkű ◆ **kobita** „Szolgalelkűen mosolygott a főnökére.” [Dzsósini kobita egao-o mukata.] ◆ **cuidzsútekina** „szolgalelkű ember” [Cuidzsútekina hito] ◆ **hikucuna** „szolgalelkű természet” [Hikucuna szeikaku]

szolgalelkűen ◆ **iidakudakutosite** „Szolgalelkűen engedelmesskedett.” [Kareno meireini iidakudakutositesitagatta.] ◆ **cuidzsútekini**

szolgalelkűen követ ◆ **cuidzsúszuru** „Országunk szolgalelkűen követi a nagyhatalmat.” [Vaga kuni-va taikokuni cuidzsúszuru.]

szolgalelkű követés ◆ **cuidzsú**

szolgalelkűség ◆ **doreikondzso**

szolgalmi jog ◆ **cúkóken**

szolgáló ◆ **kerai**

szolgálólány ◆ **gedzso** ◆ **kosimoto** ◆ **hasitame** (régies)

szolgalom ◆ **csiekiken**

szolgálónak ad ◆ **miuriszuru** „Szolgálónak adta a lányát, hogy kevesebb kenyérpusztító legyen.” [Kucsiberasinotame, muszume-o miurisita.]

szolgálónak adás ◆ **miuri** „lány szolgálónak adása” [Muszumenno miuri]

szolgálónő ◆ **hasitame**

szolgált ◆ **kjókjuszuru** „Ez a cég szolgáltatta az áramot.” [Kono kaisaga denki-o kjókjúsuteimaszu.] ◆ **teikjuszuru** „Anyagot szolgáltatott a riporthoz.” [Suzaini sirjó-o teikjósita.]

szolgáltatás ◆ **ocutome** „A törzsvendéget figyelmes szolgáltatásban részesítetek!” [Otoku iszamananode teineina ocutome-o kokorogaketekudaszai.] ◆ **kjókjú** (ellátás) ◆ **szábiszu** „Leállt a városban az internetszolgáltatás.” [Macsida-va inténetoszábiszuga teisisita.] ◆

taigú „jó szolgáltatást nyújtó hotel” [Taigúno joihoteru] ◆ **teikjó** (felkínálás) ◇ **adatszolgáltatás dzsóhóteikjó** ◇ **alapszolgáltatás kihontekinaszábiszu** ◇ **áramszolgáltatás denrjokukjókjú** „Egy órára megszakadt az áramszolgáltatás.” [Denrjokukjókjúga icsidzsikantodaeta.] ◇ **egészségügyi szolgáltatás irjósábiszu** ◇ **eladás utáni szolgáltatás afutá-szábiszu** ◇ **ételszol-**

gáltatás **kétaringu-szábiszu** ◇ **felhőszolgáltatás kurau-do-szábiszu** ◇ **internet-szolgáltatás intánetto-szábiszu** ◇ **telefonos szolgáltatás terehon-szábiszu** ◇ **telefonos szolgáltatás terehon-szábiszu** ◇ **üzenő szolgáltatás dengonszábiszu** ◇ **veszteséggel járó szolgáltatás sukkecu-szábiszu** ◇ **videómegosztó szolgáltatás dógakjójúszábiszu** ◇ **webszolgáltatás vebu-szábiszu**

szolgáltatás költsége ◇ **kjókjúkoszuto**

szolgáltató ◇ **kjókjúsa** ◇ **teikjósa** „adat-szolgáltató” [Dzsóhóteikjósa] ◇ **purobaidá** „Megváltoztattam az internet-szolgáltatómat.” [Intánettopurobaidá-o kaeta.] ◇ **internet-szolgáltató intánettopurobaidá** ◇ **kommunikációs szolgáltató cúsinyszábiszu** ◇ **videószolgáltató dóghaisinszábiszu**

szolgáltatócég ◇ **kjókjúkúsa**

szolgáltatóipar ◇ **szábiszugjóka** ◇ **szábiszuszangjó** ◇ **daiszandzsizszangjó** (tercier szektor)

szolgáltató központ ◇ **szábiszu-szentá**

szolgátság ◇ **reidzsú** ◇ **reizoku**

szol-gél átalakulás ◇ **zoru-geruten-i**

szolid ◇ **dzsimina** (nem hivalkodó) „szolid minta” [Dzsimina mojó]

szolidáris érzés ◇ **rentaikan**

szolidaritás ◇ **keszszoku** (összetartás) ◇ **dankecu** ◇ **rentai** „Szolidaritást vállalt az áldozatokkal.” [Giszaisatono rentai-o hjómeisita.]

szolipszizmus ◇ **dokugaron** ◇ **juigaron**

szólista ◇ **goisú** ◇ **goihjó** ◇ **szoriszuto** ◇ **tangoriszuto** ◇ **dokuensa** (előadóművész) ◇ **dokusósa** ◇ **dokuszósa** (zenész) ◇ **midasi**

szólít ◇ **jobidaszu** „A pénztári ablakhoz szólítottak a bankban.” [Ginkóno madogucsini jobi daszareta.] ◇ **jobu** „Nem tudom, minek szólít-sam.” [Kare-o nanto jobebaiika vakaranai.] ◇ **becenevén szólít aisódejobu** „A becenevemen szólítottak.” [Aisóde jobareta.] ◇ **magához szólít jobitateru** ◇ **nevén szólít tenkoszuru** „A nevén szólította az új dolgozókat.” [Sinnjúsaínhitorihitori-o tenkosita.]

szólítás ◇ **omesi** „Nem tudom, mikor fog az isten magához szólítani.” [Icu kamiszamano omesigaaruka vakaranai.] ◇ **jobidasi** „Az el-

veszett gyerekek osztályáról szólítjuk Hana anyukáját!” [Maigoszentákarano ojobi dasideszu. Hanacsan-no okaa szama-va irassaimaszuka?]

szólítja a nevét ◇ **na-o jobu** „A nevemet szólították.” [Bokuno na-o jobareta.]

szoliton ◇ **szoriton**

szolmizáció ◇ **kaimeisóhó** ◇ **szorumizéson**

szolmizációs gyakorlat ◇ **doremifarensú**

szolmizációs hang ◇ **onmei**

szolmizál ◇ **doremifa-o utau** „A diák most tanul szolmizálni.” [Szeito-va imadoremifa-o naratteiru.]

szolmizálás ◇ **doremifa** (dó-ré-mi-fá-szó-lá-ti-dó)

szolmizálva éneklés ◇ **doremifasóhó**

szólnak hozzá ◇ **koegakakaru** „Egy rendőr megszólított.” [Keiszacukankara koega kakatta.]

Szolnok ◇ **szorunoku**

szóló ◇ **szoro** (zenei) „Szólóban játszott.” [Szorode enszósiteita.] ◇ **csúsintoszuru** (elsősorban nekik szóló) „Fiataloknak szóló rendezvényeket szervezett.” [Vakamono-o csúsintositaibento-o kaiszaisita.] ◇ **cúdzsiru** „világgraszoló énekhang” [Szekaini cúdzsiru utagoe] ◇ **témanisita** „Löversenyről szóló film.” [Keiba-o témanisita eiga.] ◇ **dokuszó** (zenei) ◇ **muke** ◇ **mukeno** „Ez gyerekeknek szóló műsor.” [Kore-va kodomomukeno bangumideszu.] ◇ **zongoraszólo pianodokuszó**

szóló album ◇ **szoro-arubamu**

szólóban ◇ **tandokude** (egyedül) „Nem csapatban, hanem szólóban edzek.” [Dantaidenaku, tandokudetoreninguszuru.]

szólóban előad ◇ **dokuenszuru**

szólóelőadás ◇ **dokuenkai** ◇ **dokuszóka** (szólóhangverseny) ◇ **riszaitaru** (szólóhangverseny) „Szólóelőadást ad.” [Riszaitaru-o hiraku.]

szólóének ◇ **dokugin** ◇ **dokusó** ◇ **dokusókó-joku**

szólóénekes ◇ **szoriszuto** ◇ **dokusósa**

szólóest ◇ **dokuenkai** ◇ **dokusóka**

szológitár ◇ **rido-gitá**

szológitáros ♦ **rido-gitá**

szólóhangverseny ♦ **dokuszókai** ♦ **risza-itaru**

szóló mérkőzés ♦ **singuruszu**

szólongat ♦ **sikirinijobu** „A madár szólongatta a fiókáját.” [Tori-va hina-o sikirini jondeita.]

szólongatja egymást ♦ **jobikavaszu**

szólongatják egymást ♦ **jobikavaszu** „Madarhangot utánozva szólongattuk egymást egy kismadárral.” [Naki goe-o manenagara kotori-to jobi kavasita.]

szólúció ♦ **jóeki** (oldat)

szómágia ♦ **kotobanomadzsucu**

szómagyarázat ♦ **gosaku**

Szómália ♦ **szomaria**

szómáliai ♦ **szomariadzsin** (ember) ♦ **szomariano**

szómáliai balzsamfa ♦ **mocujaku** (Commiphora myrrha)

szomatikus ♦ **taiszei**

szomatikus idegrendszer ♦ **zuiisinkeikei** ♦ **taiszeisinkeikei**

szomatikus sejt ♦ **taiszaibó** (testi sejt)

szomatikus sejthibridizáció ♦ **taiszaibó-zassukeiszei**

szomatikus sejtmagátültetés ♦ **taiszaibó-kakuisoku**

szomatológia ♦ **szeitaigaku**

szomatomedin ♦ **szomatomedzsin**

szomatosztatin ♦ **szomatosztacsin**

szombat ♦ **szatadé** ♦ **sudzsicu** (zsidóknál) ♦ **do** (rövidítés) ♦ **dojóbi** „Ez a postahivatal szombaton is nyitva van.” [Kono júbinkjoku-va dojóbinimojatteiru.] ◇ **szabad szombat do-jójbinojaszumi** „Ennél a cégnél nincs szabad szombat.” [Kono kaisa-va dojóbi-va jaszumide-va arimaszen.]

szombat és vasárnap ♦ **donicsi** „Szombaton és vasárnap szünnap.” [Donicsijaszumide-szu.]

Szombathely ♦ **szonbatohei**

szombati ♦ **dojó** „szombati tévésorozat” [Dojódorama]

szombat napja ♦ **anszokudzsicu** ♦ **anszokunicsi** ♦ **anszokubi**

szombaton és vasárnap ♦ **donicsi** „Ez az üzlet szombaton és vasárnap zárva van.” [Kono misze-va donicsi ojaszumideszu.]

szómen ♦ **szómen** (vékony fehér tészta)

szomita ♦ **gentaiszecu** (összselvény)

szomj ♦ **kacu** „Finom sörrrel oltottam a szomjamat.” [Oisiibúrude kacu-o ijasita.] ♦ **kacubó** „A szabadság iránti szomj csillapíthatatlan.” [Dzsjjú-e no kacubó-va mitaszarenai.] ◇ **csillapítja a szomját nodo-o uruszu** „Sörrrel csillapítottam a szomjamat.” [Bírude nodo-o urusita.] ◇ **tudásszomj csisikinokavaki**

szomjan ♦ **nomazuni**

szomjan hal ♦ **daszszuiszuru** „Az ember víz nélkül néhány nap alatt szomjan hal.” [Hitova mizu-o nomanaito szúdzsicukande daszszuiszuru.]

szomjas ♦ **nodogakavaku** „Szomjas vagyok!” [Nodoga kavaita.] ♦ **nodokavaku** (gyerekes) „Szomjas vagyok!” [Nodo kavaita.] ♦ **nodonokavaita** „A szomjas állatok a folyóhoz mennek inni.” [Nodono kavaita dóbucutacsi-va kavabeni mizu-o nomini itta.]

szomjazik ♦ **kaszszuru** „A szomjas ember nem válogat.” [Kah-szuru mono-va mizu-o erabazu.] ♦ **kacubószuru** „A gyerek szeretetre szomjazik.” [Kodomo-va aidzsó-o kacubószuru.] ♦ **kavaki-o oboeru** ♦ **szecubószuru** (erősen kíván) „Bosszúra szomjazik.” [Fukusú-o szecubószuru.] ♦ **nodogakavaku** „Már két napja szomjazom.” [Fucukakanmo nodoga kavaita dzsótaida.]

szomjbetegség ♦ **njóhósó** (diabetes insipidus)

szomjúság ♦ **kacu** ♦ **kavaki** „Kókusztejjel csillapította a szomjúságát.” [Kokonaccumirukudenodono kavaki-o ijasita.] ♦ **nodonokavaki** „Szomjúságra panaszkodott.” [Nodono kavaki-o uttaeta.] ◇ **éhség és szomjúság kikaku**

szomorkás ♦ **aisú-o obita** „Szomorkás arca volt.” [Aisú-o obita kao-o sita.] ♦ **uraganasii** „szomorkás hangulat” [Ura ganasii kibun] ♦ **kagegaaru** „szomorkás arckifejezés” [Kage-noaru hjódzsó] ♦ **kanasigena** ♦ **szabisii**

„szomorkás mosoly” [Szabisii varai] ♦ **szam-isii** „szomorkás érzés” [Szamisii omoi] ♦ **si-zumu** „szomorkás arckifejezés” [Sizunda hjód-zsó] ♦ **simeppoi** „szomorkás történet” [Simeppoi hanasi] ♦ **monoganasii** „Az esőtől szomorkás lett hangulatom.” [Ameqa futte monoganasii kibunninata.] ♦ **monoganasigena** ♦ **monoszabisii** „szomorkás hangulat” [Monoszabisii kibun]

szomorkásan ♦ **kanasigeni** ♦ **szabisiku** „Szomorkásan mosolyog.” [Szabisiku varatteiru.] ♦ **sósóto** „Szomorkásan esett az eső.” [Sósóto amega futteita.] ♦ **monokanasigeni**

szomorkás eső ♦ **namidaame**

szomorkás színezet ♦ **aicsó** „szomorkás színezetű dallam” [Aicsó-o obita szenricu]

szomorkodik ♦ **kanasimu** „Ne szomorkodj!” [Kanasimanaide!] ♦ **szabisigaru** „Ne szomorkodj, ha meg is halok!” [Bokuga sindemo szabisigaranaide!]

szomorú ♦ **aenai** „Szomorú halált hal.” [Aenai szaigo togeta.] ♦ **avarena** „szomorú történet” [Avarena hanasi] ♦ **kanasii** „Ez egy szomorú történet.” [Kore-va kanasii hanasideszu.] ♦ **kanasiszóna** „szomorú hang” [Kanasiszóna koe] ♦ **szabisii** „Szomorú vagyok, hogy már nem jön a törzsvendégünk.” [Dzsórenkjakuga korenakunatte szabisii.]

szomorúan ♦ **kanasiszóni** „Szomorúan sétált.” [Kanasiszóni aruita.] ♦ **simejakani** „A temetés szomorúan zajlott.” [Szógi-va simejakani okonavareta.]

szomorú érzés ♦ **hiszókán**

szomorú esemény ♦ **busúgi**

szomorúfűz ♦ **itojanagi** (Salix babylonica) ♦ **sidarejanagi** (Salix babylonica)

szomorú hang ♦ **aion**

szomorú hír ♦ **hihó** „A váratlanul jött szomorú hír letaglózta.” [Tocuzenno hihóni zseh-si, bózentosita.]

szomorújáték ♦ **higeki**

szomorúság ♦ **aikan** „Hangjában szomorúság bujkált.” [Kanodzsono koeni-va aikangakomoteita.] ♦ **aisú** ♦ **kanasisza** ♦ **kanasimi** ♦ **hi-ai** ♦ **pészoszu** (pátosz)

szomorúságérzet ♦ **hiaikan** „A koszos város fokozta a szomorúságérzetemet.” [Kitanai macci-va hiaikan-o takameta.]

szomorú sors ♦ **hiun** „Szomorú sorsáról panaszkodik.” [Mino hiun-o nageku.]

szomorú történet ♦ **aisi** ♦ **hiva**

szomszéd ♦ **otonariszan** ♦ **kindzsohito** ♦ **tonari** „szomszéd ház” [Tonarino ie] ♦ **tonarino** (szomszédos) „szomszéd telek” [Tonarino tocsi] ♦ **rindzsin** ♦ **rinpo** ♦ **bal oldali szomszéd hidaridonarinoie** „Elmentem a bal oldali szomszédomhoz, hogy bemutatkozzak.” [Hidaridonarino ieni aizacuni itta.] ♦ **jobb oldali szomszéd migidonarinoie** „A jobb oldali szomszédom nincs otthon.” [Migidonarino ie-va ruszudeszu.]

szomszédasszony ♦ **kindzsonoon-na**

szomszédba megy vízért ♦ **moraimizu-ozuru**

szomszéd falu ♦ **rinszon**

szomszéd füve mindig zöldebb ♦ **tonari-no sibafu-va aoi**

szomszéd ház ♦ **rinka** ♦ **rinpo**

szomszédi kapcsolatok ♦ **tonarizukiai** „Jó kapcsolatban van a szomszédokkal.” [Kare-va tonarizuki aiga joi.]

szomszéd kertje mindig zöldebb ♦ **tonari-nohanahaakai**

szomszéd lakás ♦ **rinko** „Vész esetén törje át ezt a falat, és meneküljön a szomszédba!” [Hidzsóno szai-va koko-o jabutte rinkoni hinansite kudaszai.]

szomszéd lány ♦ **tonarinomuszume**

szomszéd legény ♦ **tonarinomuszuko**

szomszéd megye ♦ **rinszecuken**

szomszédok ♦ **kindzso**

szomszédolás ♦ **kindzsozukiai** ♦ **tonarizukiai** „Szinte egyáltalán nem szokott szomszédolni.” [Tonarizuki aigahotondonai.]

szomszéd ország ♦ **ringoku** (szomszédos ország) ♦ **rinszecuokoku** ♦ **rinpó**

szomszéd országok ♦ **rinszecuokoku**

szomszédos ♦ **tonariau** (egymás mellett van) „Szomszédos ország.” [Tonari au kuni.] ♦ **to-**

naridósi (egy más mellett) ♦ **tonarino** „szomszédos ország” [Tonarino kuni] ♦ **rinszecu-szuru** „Magyarország Ausztriával szomszédos.” [Hangarí-va ószutoriato rinszecu-siteiru.]

szomszédos megye ♦ **kinken**

szomszédos ország ♦ **ringoku**

szomszédos országok ♦ **kinrinsokoku**

szomszédosság ♦ **rinszecu**

szomszédtság ♦ **kindzsozukiai** (szomszédokkal való kapcsolat) „Rossz szomszédtság török átok.” [Kindzsozukaigaumakuikanaino-va toruko dzsinno noroi.(Hangaríno kotovaza)] ♦ **kinpen** „állomás szomszédtságában lévő bicikliparkoló” [Ekikinpenno csúrindzso] ♦ **kinbó** ♦ **kinrin** ♦ **tonari** „A templom szomszédtságában volt az iskola.” [Gakkó-va kjókaino tonaridatta.] ♦ **tonarikindzso** ♦ **rindzsindearukoto** ♦ **nyílt szomszédtság kaikinbó** (matematikai) ♦ **zárt szomszédtság heikinbó** (matematikai)

szomszéd szék ♦ **rinszeki**

szomszéd szoba ♦ **tonaribeja** ♦ **rinsicu**

szomszéd telek ♦ **rinszecu-szi**

szomszéd ülés ♦ **rinszeki**

szómutató ♦ **konkódanszu** ♦ **konkorudanszu**

szónár ♦ **szóná** ♦ **szoná**

szónata ♦ **szókjoku** ♦ **szómeikjoku** ♦ **szónata** ♦ **hegedúszónata baiorin-szónata**

szónatina ♦ **szónacsine**

szonda ♦ **szaguri** ♦ **sukikenszaki** (alkohol-szonda) ♦ **zonde** (orvosi) ♦ **tanszaki** ♦ **tanszokuki** ♦ **puróbu** ♦ **rádiószonda radzsi-zonde**

szondázás ♦ **insukensza** ♦ **insukencsi** „Megtagadta a szondázást.” [Insukencsi-o kjo-hisita.] ♦ **insukenmon** ♦ **kenmon** ♦ **szokusin** (mélységmérés) ♦ **tanszoku**

szondáztat ♦ **insukencsiszuru** „Olyan szerkezet, amibe fűjva szondáztatni lehet.” [Iki-o kakete insukencsiszuru kikai.] ♦ **sukikensza-o szuru** (alkoholszondával) ♦ **megszondáztat** **sukikensza-o szuru** (alkoholszondával) „A rendőr megszondáztatta az autóst.”

[Keiszacukan-va kurumano untensuno sukikensza-o sita.]

szondáztatás ♦ **insukenmon** ♦ **kenmon**

szó nélkül ♦ **nanimoivazuni** (panasz nélkül) „Szó nélkül elfogadta a feltételeket.” [Nanimo ivazuni dzsóken-o nonda.] ♦ **mokumokuto** „Szó nélkül dolgozott.” [Mokumokuto hataraita.]

szó nélkül hagy ♦ **fumon-nifuszu** „Szó nélkül hagyták, hogy csaljon a választásokon.” [Tóhjóno fuszei-va fumonni fuszareta.]

szó nélkül hagyás ♦ **fumon**

szonett ♦ **szonetto**

szonikátor ♦ **szonikétá** ♦ **csóonpasoriki**

szónok ♦ **enzecusa** ♦ **bensi** ♦ **benronka**

szónoki ♦ **súdzsitekina** „szónoki kifejezés” [Súdzsitekina hjógen]

szónoki emelvény ♦ **endai** ♦ **endan**

szónoki képesség ♦ **benszai** „szónoki képességgel rendelkező ember” [Benszainoaru hito]

szónoki képességű ♦ **nóben-na** „szónoki képességű politikus” [Nóbenna szeidzsika]

szónoki kérdés ♦ **súdzsitekigimon**

szónoklás ♦ **júben**

szónoklás művészete ♦ **júbendzsucu**

szónoklat ♦ **enzecu** ♦ **dzsi** ♦ **benron** ♦ **utcai szónoklat daidóenzecu**

szónokol ♦ **enzecuszuru** „A politikus az utcán szónokolt.” [Szeidzsika-va micside enzecusita.] ♦ **bendzsiru** „A politikus az adóemelés szükségességéről szónokolt.” [Szeidzsika-va zózeino hicujózei-o bendzsita.]

szónokverseny ♦ **szupicsi-konteszuto** ♦ **benrontaikai** ♦ **júbentaikai**

szőösszetétel ♦ **dzsukugo** ♦ **hibrid szóösszetétel konszeigo** ♦ **négykandzsiszőösszetétel jodzsidszukugo**

szop ♦ **saburu** „A gyerek szopta az ujját.” [Kodomo-va jubi-o sabutta.] ♦ **csúcsú szuu** „A kisbaba a szájába vette a cicit, és elkezdte szopni.” [Akacsan-va csikubi-o fukumutocúcsúto szui hadzsimemasita.]

szópár ♦ **cuigo**

szópárbaj ♦ **osimondó** „A szópárbaj verekedéssé fajult.” [Osi mondó-va naguri aini hatten-sita.]

szopás ♦ **sakuhacsi** ♦ **fera** (felláció) ♦ **feracsio**

szopásról leszokás ♦ **csicsibanare**

szopik ♦ **oppai-o nomu** „A kisbaba szopott.” [Akacsan-va oppai-o nondeita.] ♦ **szuu** „A csecsemő anyatejet szopott.” [Akacsan-va csicsi-o szutta.] ♦ **csicsi-o saburu** „A kisbaba szopott.” [Akacsan-va csicsi-o sabutta.] ♦ **csicsi-o nomu** „A csecsemő szopott.” [Akacsan-va csicsi-o nonda.] ♦ **feraszuru** ♦ **feracsioszuru**

szopogat ♦ **saburu** „Szopogattam az ujjamra ragadt porcukrot.” [Jubini cuita konazató-o sabutta.] ♦ **nameru** „Cukrot szopogattam.” [Kjandí-o nameteita.]

szopornyica ♦ **dzsizsutenpá**

szoprán ♦ **kóon** „szoprán énekes” [Kóonno kasu] ♦ **kóonbu** ♦ **szopurano** „Az énekkarban szopránt énekel.” [Gassódandeszopurano-o utatteiru.] ◇ **fiúszoprán bói-szopurano** ◇ **koloratúrszoprán kororacsura-szopurano** ◇ **mezzoszoprán mezo-szopurano**

szopránban énekel ♦ **szopuran-o utau**

szoprán énekes ♦ **szopurankasu**

szopránszaxofon ♦ **szopurano-szakkuszu**

szoptat ♦ **oppai-o nomaszeru** „Szoptatta a gyereket.” [Akacsan-nioppai-o nomaszeta.] ♦ **dzsunjúszuru** „Éppen a kisbabát szoptatta.” [Csódo akacsan-ni dzsunjúsitá.] ♦ **csicsi-o ageru** ♦ **csicsi-o szuvaszeru** „Szoptatta a kisbabát.” [Akacsan-ni csicsi-o szuvaszeta.] ♦ **hoikuszuru** „A kutya szoptatta a kölykeit.” [Inu-va csicside koinu-o hoikusita.] ♦ **honjúszuru** ◇ **megszoptat oppai-o ageru** „Megszoptatta a kisbabát.” [Akacsan-nioppai-o age-ta.]

szoptatás ♦ **dzsunjú** ♦ **hoiku** ♦ **honjú** ◇ **igény szerinti szoptatás dzsiricuhonjú**

szoptatás befejezésének időszaka ♦ **rinjúki**

szoptatási időszak ♦ **dzsunjúki**

szoptatásról leszoktatás ♦ **csicsibanare**

szoptatni kezd ♦ **csicsi-o fukumaszeru** „Szoptatni kezdte a gyereket.” [Akacsan-ni csicsi-o fukumaszeta.]

szoptatós baba ♦ **csinomigo**

szoptatós dada ♦ **uba**

szoptatós dajka ♦ **uba**

szor ♦ **kai** „Hányszor csengettél?” [Nankaiberu-o narasitano?] ♦ **kakeru** (-szor) „Háromszor kettő az hat.” [Szankakeru ni-va roku.] ♦ **do** (-szor) „Másodszor vagyok ebben az étteremben.” [Konoeszutoran-va nidomedeszú.] ♦ **bai** (-szor) „Ha háromszor ekkora lenne ez a lakás, az is túl kicsi lenne.” [Kono ie-va szanbaióikikunattemomada csisizai.]

szór ♦ **szanpuszuru** „Csúszásgátlóként hamut szórtam a hóra.” [Szuberi dometosite jukino ueni hai-o szanpusita.] ♦ **siku** (beborít) „Kavicsot szórtam az útra.” [Micsini dzsari-o sita.] ♦ **dzsabudzszabucukau** (pénzt) „Csak úgy szórja a pénzt.” [Kare-va okane-o dzsabu-dzsabu cukau.] ♦ **csiraszu** (szétszór) „A fék szikrákat szórt.” [Buréki-va hibana-o csirasita.] ♦ **cukaimakuru** (felelőtlenül) „Csak úgy szórja a pénzt.” [Kare-va okane-o cukaimakuteiru.] ♦ **baracuku** „Az adatok az átlagérték körül szórnak.” [Heikinno zengonidétano atagabaracuiteiru.] ♦ **baramaku** „Hazardjátékra szórja a pénzt.” [Kare-va gjanburuni okane-o baramaiteiru.] ♦ **furaszeru** „Felülől konfettit szórtam.” [Uekara kamifubuki-o furaszeta.] ♦ **furikakeru** „Borsot szórtam a levesre.” [Szúpu-ni kosó-o kaketa.] ♦ **maku** ♦ **ranpiszuru** „Szórja a közpénzt.” [Kókin-o ranpiszuru.] ◇ **villámokat szór kaminari-o otoszu** „Villámokat szórt a férje fejére.” [Otoni kaminari-o otosita.]

szórakozás ♦ **aszobi** „Nem szórakozásból csinálom.” [Aszobidejatteirunode-va nai.] ♦ **amjúzumentó** ♦ **entáteinmento** ♦ **entame** ♦ **kanraku** ♦ **goraku** „Ebben a városban csak a mozi a szórakozás.” [Kono macsino goraku-va eigakanni ikukuraideszu.] ♦ **szuszabi** ♦ **tanosimi** „Az egyetlen szórakozásom a zene.” [Ongaku-va vatasino juiicuno tanosimida.] ♦ **tavamure** „Szórakozásból csináltam ezt az alkotáást.” [Tavamuredekono szakuhin-o cukutta.] ♦ **dóráku** „Amikor már volt elég pénzem, szórakozni kezdtem.” [Okanega dzsijúninattatoki

dóraku-o hadzsimeta.] ♦ **júkjó** „A pénzt szórakozásra használta.” [Okane-o júkjóni cuijasi-ta.] ♦ **rekuriés** ◊ **önfeledt szórakozás hótózanmai** ◊ **szórakozásba merül aszobihókeru** „Az időről megfeledkezve szórakozásba merültem.” [Toki-o vaszure aszobi hóketeita.] ◊ **szórakozással tölti az idejét aszobihókeru** „Fiatal koromban szórakozással töltöttem a mindennapjaimat.” [Vakai koro, rendzsi-cuaszobi hóketeita.]

szórakozásba merül ♦ **aszobihókeru** „Az időről megfeledkezve szórakozásba merültem.” [Toki-o vaszure aszobi hóketeita.]

szórakozásból ♦ **omosi-rohanbun-ni** „Szórakozásból nőnek öltözött.” [Kare-va omosi-rohanbunni dzsoszósitemita.] ♦ **kjómihon-ide** „Szórakozásból más házasságtöréseim mulattam.” [Kjómihon-ide taninno uvakihanasi-o ki-ita.] ♦ **szuikjódé** „Nem olyan munka, amit csak divatból vagy szórakozásból csinál az ember.” [Dateja szuikjódedekiru sigotode-va nai.]

szórakozáson jár az esze ♦ **aszobizukina** „Csak a szórakozáson jár az esze.” [Kare-va aszobi zukina hitoda.]

szórakozással tölti az idejét ♦ **aszobihókeru** „Fiatal koromban szórakozással töltöttem a mindennapjaimat.” [Vakai koro, rendzsi-cuaszobi hóketeita.]

szórakozik ♦ **aszobu** „Ő egyfolytában csak szórakozik.” [Kare-va aszondebakariiru.] ♦ **omosi-rogaru** „Szórakoztak a játszadozó kiscicán.” [Konekoga aszobuno-o omisirogatte-ita.] ♦ **kjózuru** „Párnacsatával szórakoztunk.” [Makuranageni kjódsziteita.] ♦ **tanosimu** „Jó szórakozást!” [Tanosinde kudaszai.] ♦ **fuzakeru** (valakivel) „Ne szórakozz velem!” [Fuzakeruna.] ◊ **látványán szórakozik kenbucuszuru** „Az étteremben egy fiatal pár veszekedésének a látványán szórakoztam.” [Reszutorande vakafúfuno kenka-o kenbucusita.] ◊ **végigszórakozik aszobitószu**

szórakozik éjszaka ♦ **joaszobiszuru** „Nem szokott szórakozni éjszaka.” [Kare-va joaszobio sinai.]

szórakozóhely ♦ **gorakusiszecu** (mindent beleértve) ♦ **szakariba** „A barátaimmal egy szórakozóhelyen italtunk.” [Tomodacsito

szakari bade nondeita.] ♦ **sógjósizecu** ♦ **diszuko** (diszkó) ♦ **naitokurabu** (éjszakai lokál) ◊ **élőzenés szórakozóhely raibu-hauszu**

szórakozónegyed ♦ **kanrakugai** ♦ **gorakugai**

szórakozó szokás ♦ **aszobigusze**

szórakozott ♦ **ukkarisiteiru** „Az a professzor nagyon szórakozott, mindig elfelejt valamit.” [Ano kjódzsu-va ukkarisiteiteicumo nanika-o vaszureru.]

szórakozottan ♦ **ukkaru** ♦ **uvanoszorade** (nem ott jár az esze) „A tájat bámulva, szórakozottan hallgattam, amit a másik mond.” [Kesiki-o tanosiminagara aiteno hanasi-o uvano szorade kiita.] ♦ **futositahjósini** „A munkahelyi számítógépen szórakozottan rákattintottam valamire, és feljött egy meztelen kép.” [Kaisanokonpjútádefutosita hjósinidokoka-o kurikkusitesimai zenrano gazóga aravareta.]

szórakozott ember ♦ **ukkariszasan**

szórakozottságról ♦ **ukkarisite** „Szórakozottságról elfelejtett leszállni a vonatról.” [Ukkarisite densa-o nori szugositesimatta.]

szórakoztat ♦ **za-o torimocu** ♦ **szeppan-szuru** ♦ **tanosimaszeru** „Az emberek szórakoztatása értelmet ad az életének.” [Kare-va hito-o tanosimaszerukotoni ikigai-o kandzsiteiru.] ♦ **torimocu** „Szórakoztatja a vendégeket.” [Kjaku-o tori mocu.] ♦ **motenaszu** „Zenével szórakoztattuk a kedves vendéget.” [Taiszecunageszuto-o ongakudemotenasita.]

szórakoztatás ♦ **engei** ♦ **entáteimento** ♦ **entáteimento** ♦ **geinó** ♦ **zakjó** „Dallal szórakoztatta a vendégeket.” [Zakjóni uta-o utatta.] ♦ **szettai** ♦ **torimocsi** „Jól szórakoztatja a vendégeket.” [Kare-va kjakuno tori mocsigaii.]

szórakoztatja magát ♦ **kjódzsiuru** (valamivel) „Táblajátékkal szórakoztatták magukat.” [Karera-va bódogémuni kjódszita.]

szórakoztató ♦ **omosi-roi** „Szórakoztató dolog bajuszt rajzolni a fényképekre.” [Sasinnihige-o kakuno-va omisiroi.] ♦ **tanosii** „Szórakoztató volt.” [Tanosikatta.]

szórakoztató folyóirat ♦ **gorakuzassi**

szórákoztatóipar ♦ **kógjó** ♦ **kógjókai** ♦ **sóbidzsineszu** ◇ éjszakai szórákoztatóipar mizusóbai „éjszakai szórákoztatóiparban dolgozó nő” [Mizusóbaino on-na]

szórákzató irodalom ♦ **giszaku** ♦ **gorakunotamenobungaku**

szórákzató központ ♦ **gorakuszentá**

szórákzató létesítmény ♦ **gorakusiszecu** ♦ **sógjósizsecu** ♦ **júgisizsecu** „Sok szórákzató létesítmény volt kénytelen bezárni.” [Ókuno júgisizsecu-va heiszani oi komareteiru.] ♦ **júgidzso**

szórákzató magazin ♦ **gorakuzassi**

szórákzató műsor ♦ **gorakubangumi** ♦ **baraeti**

szórákzató művész ♦ **entáteiná** ♦ **geinódzsin**

szórákzató művészet ♦ **geinó**

szórákzató összejövétel ♦ **iankai**

szórákzató regény ♦ **cúzkusósizsecu**

szórákzató történet ♦ **sóva**

szórás ♦ **baracuki** „Alacsony érteken tartja a mért adatok szórását.” [Szokuteicsinobaracuki-o oszaeru.] ♦ **hensza** (matematika) ♦ **henszacsai** (matematikai értéke) ◇ **tapasztalati szórás** **hjódzsunhensza** (matematika)

szórásdiagram ♦ **szanpuzu**

szóra sem érdemes ♦ **dóitasisamite** (nincs mit) ♦ **torunitaranai** (említésre sem méltó)

szórásérték ♦ **henszacsai**

szórásnégyzet ♦ **henszanodzsidzso** (matematika)

szórásat mutat ♦ **baracuku** „A mért eredmények szórásat mutatnak.” [Kanszokucsi-va baracuiteiru.]

szorbinsav ♦ **szorubinszan**

szorbit ♦ **szorubitóru** (C₆H₁₄O₆)

szoredium ♦ **funga**

szórend ♦ **godzsun** „Felcserélte a szórendet.” [Godzsun-o ire kaeta.]

szórendfordítás nélküli olvasás ♦ **csokudoku**

szórendfordítás nélkül olvas ♦ **csokudokuszuru**

szórendfordító jel ♦ **kaeriten**

szórendfordító jelek szerint olvas ♦ **tendokuszuru**

szórendfordító jelek szerint olvasás ♦ **tendoku**

szorgalmas ♦ **iszosimu** „Szorgalmasan dolgozik.” [Sigotoni iszosimu.] ♦ **kinben-na** „szorgalmas ember” [Kinbenna hito] ♦ **komamena** „szorgalmas beosztott” [Komamena buka] ♦ **szeireiszuru** „Szorgalmasan tanul.” [Bengakuni szeireiszuru.] ♦ **tokugakuno** (tanulásban) ♦ **mamena**

szorgalmasan ♦ **kinben-ni** „Szorgalmasan dolgozik.” [Kinbenni hataraiteru.] ♦ **komameni** „Szorgalmasan tartja a kapcsolatot az ügyfelekkel.” [Torihikizsakito komameni renraku-o toru.]

szorgalmasan dolgozik ♦ **kocukocuhataraku** „Az apám szorgalmasan dolgozott, és felépítette ezt a házat.” [Csicsi-va kocukocu hataraitekono ie-o tateta.]

szorgalmas ember ♦ **kinbenka**

szorgalmas levélíró ♦ **fudemamena**

szorgalmas részvétel ♦ **kaikin**

szorgalmas tanulás ♦ **keiszecu** „Éveken át szorgalmasan tanul.” [Keiszecuno kó-o cumu.]

szorgalmi időszak ♦ **gakki**

szorgalom ♦ **kinben** ♦ **szeikin** ♦ **szeirei** ◇ **szorgalmas tanulás** **keiszecu** „Éveken át szorgalmasan tanul.” [Keiszecuno kó-o cumu.]

szorgalom a siker titka ♦ **kinbenhaszeikónohaha**

szorgalomdíj ♦ **kaikinsó**

szorgalom és igyekezet ♦ **szeireikakkin**

szorgos ♦ **mamemamesii**

szorgosan ♦ **gangan** „A hangyák szorgosan dolgoznak.” [Ari-va gangan hataraiteru.] ♦ **kocukocuto** „Szorgosan gyűjti a pénzt.” [Kocukocuto okane-o tameru.] ♦ **komagomato** „Szorgosan folytattam a tanulást.” [Benjó-o komagomato cuzuketa.] ♦ **sikosikoto** „A nagymama szorgosan varrta a ruhát.” [Obaaszan-va sikosikoto jófuku-o nutta.] ♦

szeszszeto „Szorgosan gyűjtötte a pénzt.” [Szeszszeto okane-o tameta.] ♦ **mamemame-siku**

szorgosan csinál ♦ **honszószeru** „Az újságíró szorgosan gyűjti az anyagot.” [Sinbunkisa-va szuzaini honszósseiteiru.]

szorgos dolgozó ♦ **kaszegite** „Ő a cégünk szorgos dolgozója.” [Kare-va vaga sano kaszegi tedeszu.] ♦ **kaszeginin**

szorgoskodás ♦ **honszó**

szorgoskodik ♦ **iszogasii** „Az ebéd elkészítésével szorgoskodott.” [Hiru gohanno sitakude iszogasikatta.] ♦ **szevasinakuhataraku** „A hangyák egy új boly építésén szorgoskodtak.” [Aritacsi-va atarasii cuka-o kukurunoniszzevasinaku hataraiteita.] ♦ **cutomeru** (munkálkodik valamin) „Azon szorgoskodott, hogy minél jobban beszélje a nyelvet.” [Kotobagamotto hanaszterujóninarujóni cutometa.]

szorgos tanulmányozás ♦ **kenszan** „Foglalkozásokon keresztül szorgosan tanulmányozzuk az új technológiákat.” [Benkjókaini szankasi, gidzsucuno kenszan-o cundeorimaszu.]

szorít ♦ **appakuszuru** (nyom) „A fásli szorította a lábát.” [Szapótága asi-o appakusita.] ♦ **inoru** „Majd szorítok, hogy sikerüljön a vizsgád.” [Kimino gókakunotame inorujo.] ♦ **oszeosaneninaru** „Mivel szoritani kezdett az idő, gyorsan befejeztem a mondókámat.” [Dzsikanga osze oszeninattanode hanasi-o hajaku ovaraszeta.] ♦ **kcui** (szűk) „Az új cipőm nagyon szorít.” [Kono atarasii kucu-va totemokicui.] ♦ **simecukeru** „A ruha szorította a derekamát.” [Jófuku-va kosi-o sime cuketa.] ♦ **sirinihigacuku** (csipkednie kell magát) „Szorított a közelgő vizsga.” [Sikenga szemattekite sirini higacuita.] ♦ **cumeru** (töm) „Szoritana nekem egy kis helyet?” [Csotto szeki-o cumetekurenai?] ♦ **dióhéjba szorít osicumeru** „Dióhéjba szorítottam a lényegét.” [Midzszikaiszupicsini susi-o osi cumeta.] ♦ **összeszorít nigirisimeru** „Összeszorította az öklét.” [Kobusi-o nigiri simeta.] ♦ **sarokba szorít oicumeru** „Sarokba szorított a kérdéseivel.” [Dzsinmonsita oi cumeta.] ♦ **sarokba szorít kjúcsinioicumeru** (nehéz helyzetbe hoz) „Sarokba szorítottak.” [Kjúcsini oi cumerareta.] ♦ **szívszorító**

munegafuszagaru „szívszorító érzés” [Munega fuszagaru omoi]

szorítás ♦ **appaku** (fájdalom) ♦ **nigirukoto** (kéz szorítása)

szorítja a határidő ♦ **sirinihigacuku** „Csak akkor kezdek el dolgozni, ha már szorít a határidő.” [Kare-va sirini higacukumade hatarakana.]

szorító ♦ **kuranpu** ♦ **bokusingu-ningu** ♦ **ringu** „bokszmérkőzés szorítója” [Bokusingunoringu]

szorítóerő ♦ **akurjoku** „A betegnek csökkent a szorítóereje.” [Kandzsano akurjokuga ocsita.]

szorítóerő-mérő ♦ **akurjokukei**

szorítókötés ♦ **sikecutai**

szórja a pénzt ♦ **szanzaiszeru** „Szabadon szórta a pénzt.” [Kiga omomukugamamani szanzai-o sita.]

szóróanyag ♦ **csirasi** (szórólap) ♦ **hanszokuhin** (reklámciikk) ♦ **puromósongudzu** (reklámciikk)

szoroban ♦ **szoroban**

szorobanverseny ♦ **suzankjógikai**

szorobanvizsga ♦ **suzankentei**

szóródás ♦ **szanran** ♦ **haszszan** (optika) „párhuzamos fénynyaláb szóródása” [Heikókóno haszszan] ♦ **bunszan** „fény szóródása” [Hikarino bunszan] ♦ **diffrakciós szóródás kaiszeczusanran**

szóródik ♦ **koboreru** (kiömlik) „Az asztalra szóródott a só.” [Siogatéburunikoboreta.] ♦ **szanranszeru** „A napfény szóródik a Föld légkörén.” [Tajjókó-va csikjúno taikide szanranszeru.] ♦ **csirabaru** „A sok szög a padlóra szóródott.” [Takuszan-no kugiga jukani csirabatteita.] ♦ **csiru** „A napfény a légkörben szóródik.” [Tajjóno hikariga taikikende csiru.] ♦ **haszszanszeru** (optika) „A fénynyaláb szóródott.” [Kószoku-va haszszansita.] ♦ **makareru** „A földre szóródott a sóder.” [Dzszariga dzsimenni makareteita.]

szórófej ♦ **szupurinkurá** „tűzoltó szórófej” [Sókajószupurinkurá] ♦ **nozuru** ♦ **oszcilláló szórófej sindónozuru** „oszcilláló szórófejes öntöző” [Sindónozuru gataszanszuiszócsi]

szórófejes palack ♦ **szupurékan**

szórólap ♦ **kókokubira** ♦ **csirasi** „Minden utcasarkon szórólapokat osztogattak.” [Arajuru micsikadode csirasiga kubarareteita.] ♦ **hiki-fuda** ♦ **bira** „Az üzlet előtt szórólapokat osztogattak.” [Miszeno maedebira-o kubatteita.] ♦ **rifuretto** ◊ **újságlapok közé hajtott szórólap orikomi**

szórólencse ♦ **órenzu** (konkáv lencse) ♦ **haszszanrenzu**

szóról szóra ♦ **icsigoicsigo** „Szóról szóra lefordítottam az eredeti szöveget japánra.” [Genbun-o icsigoicsigoteineini vajakusita.] ♦ **icsigon-ikku** „Szóról szóra emlékszem arra, amit mondott.” [Karei ivaretakoto-o icsigon-ikkuoboeteiru.] ♦ **icsidzsiikkutagaezuni** „Szóról szóra elszavalta a verset.” [Si-o icsidzsiikkutagaezu ansósita.]

szorong ♦ **gissiricumaru** (tömve van) „Heten szorongtak a kocsiiban.” [Kurumani nananin-gagissiri cumatteita.] ♦ **kimocsigaisukuszuru** „Ha sok ember vesz körül, szorongani kezdek.” [Ózeino hitogairuto kimocsiga isukusite-simau.] ♦ **komiau** (tömeg) „A teremben szorongtak az emberek.” [Hejaha hitode komi ateta.] ♦ **fuan-o kandzsiru** (bizonytalan) „Amiatt szorongott, hogy vajon a születő gyerek örökölni fogja-e a betegséget.” [Mamonaku umareru kodomoga bjóki-o idensiteinaika fuan-o kandzsiteita.]

szorongás ♦ **kjóhaku** ♦ **kumon** ♦ **fuan** (bizonytalanság) ♦ **munenocukae**

szorongásos depresszió ♦ **kumonszeiucubjó**

szorongat ♦ **nigirisimeru** ♦ **nigiru** „A kezében egy pénzermét szorongatott.” [Kóka-o nigitteita.]

szorongató ♦ **kjúhakuszuru** „Szorongató a helyzet.” [Dzsitaiga kjúhakusiteiru.]

szorongató érzés ♦ **kjóhakukan-nen** ♦ **munagurusii**

szorongatóvá válik ♦ **osicumaru** „A helyzet szorongatóvá vált.” [Dzsitaiga osi cumattekita.]

szoros ♦ **occukaccuno** „szoros mérközés” [Occukaccuno sóbu] ♦ **kai** (földszoros) ♦ **ka-**

ikjó (tengerszoros) ♦ **katai** „szoros csomó” [Katai muszubi me] ♦ **kacscsiritosita** „Szoros volt az utazási programom.” [Rjóko-va kacscsiritositaszukezdsúrúdatada.] ♦ **kicui** „Ez az ütemezés szoros.” [Kono nittei-va kicui.] ♦ **kjúkucuna** „szoros napirend” [Kjúkucuna nittei] ♦ **kjóbu** (földszoros) ♦ **kivadoi** „Szoros küzdelem volt.” [Kivadoi sóbudatta.] ♦ **kinmicuna** „Szoros együttműködést kért.” [Kinmicuna renkei-o motometa.] ♦ **keikoku** (földrajzi) ♦ **simaru** „szoros mérközés” [Simatta siai] ♦ **cumu** ♦ **nukicunukarecuno** „szoros mérközés” [Nukicu nukarecuno daiszeszszzen] ♦ **bai** „Nyolc hányszorosa kettőnek?” [Hacsi-va nino nanbaideszuka?] ♦ **mizumomoraszanu** „Szoros készütség.” [Mizumo moraszanu keikai.] ◊ **Bering-szoros béringukaikjó** ◊ **földszoros csikjó** ◊ **Gibraltári-szoros dzsibirarutarukaikjó** ◊ **hegyszoros szankjó**

szorosabbra fog ♦ **hikisimeru** „Szorosabbra fogtam a családi kiadásokat.” [Kakei-o hiki simeta.]

szorosabbra fűz ♦ **fukameru** (elmélyít) „A két ország szorosabbra fűzte a kapcsolatait.” [Rjókoku-va kankei-o fukameta.]

szorosan ① **kataku** „Szorosan megkötöttem a madzagot.” [Himo-o kataku muszunda.] ② **gjutto** „Szorosan magamhoz öleltem a nőt.” [Kanodzso-o gjutto dakisimeta.] ③ **szukimananaku** „A konzervben a halak szorosan egymás mellé voltak préselve.” [Kanzumeni-va szakanagaszuki manaku narandeita.] ♦ **icsimondzsin** (egyenes vonalat alkotva) „Szorosan összezárja a száját.” [Kucsi-o icsimondzsin muszubu.] ♦ **gacscsiri** „Szorosan lezártam, hogy ne jöjjön le a fedele.” [Futaga hirakanajónigacscsiri simeta.] ♦ **kicscsiri** „Szorosan lezártam az üveget.” [Binnofuta-o kicscsiri simeta.] ♦ **gicscsiri** „Szorosan egymás mellé írták a betűket.” [Dzsigagicscsiri kaiteatta.] ♦ **kjúkjú** ♦ **gjúgjúni** „A rabló szorosan megkötözte az áldozatát.” [Dorobó-va higaisano teasi-o gjúgjúni sibatta.] ♦ **kjutto** „Magamhoz szorítottam a feleségemet.” [Cuma-o kjutto dakisimeta.] ♦ **kirikirito** (rátekerve) „Szorosan rákötötte a kötelet.” [Cuna-o kirikirito sibatta.] ♦ **girigirito** „Szorosan bekötöttem a sebet.” [Hótai-o girigiri makinisita.] ♦ **girigirimade** „Szorosan az előző autó mögé álltam.” [Girigirimade ma-

eno kurumani csikazuíta.] ♦ **sikato** „Szorosan megmarkoltam a teniszütőt.” [Teniszuraketto-o sikato nigirisimeta.] ♦ **sikkari** „Szorosan kösd be a cipődet!” [Sikkarito kucuno himo-o muszundekudaszai.] ♦ **pisitto** „Szorosan becsuktam az ajtót.” [Doa-o pisitto simeta.] ♦ **hisito** „A szerelmespár szorosan átölelte egymást.” [Koibitodósi-va hisito daki atteita.] ♦ **pisirito** „Szorosan becsuktam az ajtót.” [Doa-o pisirito simeta.] ♦ **pitarito** „A szerelmespár szorosan egymás mellett ment.” [Koibitodósi-va pitarito jori szotte aruita.] ♦ **pittari** „Szorosan az előtte lévő autó mögött ment.” [Mae-o hasitteiru kurumano usironipittaricuita.]

szorosan a nyomában van ♦ **kjúcuizuru** „Az internetes értékesítésben szorosan a nagyvállalat nyomában van.” [Netto hanbaide óte-o kjúcuizuru.]

szorosan átölel ♦ **dakisimeru** „Szorosan átölelte a kedvesét.” [Koibito-o dakisimeta.]

szorosan egymás mellé rak ♦ **aida-o cume-ru** „Szorosan egymás mellé raktam a gyöngyöket.” [Bízutobízuno aida-o cumeta.]

szorosan egymás mellett ♦ **aida-o cumete** „A metrón az utasok szorosan egymás mellett ültek.” [Csikatecude dzsókjaku-va aida-o cumete szuvatteita.] ♦ **gissiri** „A polcon szorosan egymás mellett sorakoznak a könyvek.” [Hondanani hongagissiri narandeiru.] ♦ **gissirito** „A dobozban a sütemények szorosan egymás mellett álltak.” [Hakono nakani okasigagissirito narandeita.] ♦ **bissirito** „A cápának szorosan egymás mellett sorakoznak a fogai.” [Szame-va hagabissirito narandeiru.] ♦ **missiri**

szorosan egymás mellett úszik ♦ **gengen-aimaszu** (hajó)

szorosan kötődik ♦ **micscsakuszuru** „A telekommunikáció szorosan kötődik az életünkhöz.” [Cúsinszábiszu-va varevareno szeikacuni micscsakusiteiru.] ♦ **jukarinofukai** „Nagaszaki szorosan kötődik Hollandiához.” [Nagamiszaki-va orandatojukarino fukai macsideszu.]

szorosan követés ♦ **kjúcui**

szorosan második ♦ **dzsun-júsó**

szorosan második helyezett ♦ **dzsun-júsósa**

szorosan második lesz ♦ **dzsun-júsószuru**

szorosan mellette van ♦ **kuccuku** „A padon szorosan a barátnőm mellett ültem.” [Bencside kanodzsonikuccuite szuvatteita.]

szorosan összefügg ♦ **csokkecuszuru** (közvetlenül kapcsolódik) „A magas vérnyomás szorosan összefügg az elhízással.” [Himanto kókecuacu-va csokkecusiteiru.]

szorosan összezár ♦ **maicsimondzsinimuszubu** „szorosan összezárt ajkak” [Maicsimondzsini muszunda kucsibiru]

szoros értelmezés ♦ **kjógi** (szűkebb értelmezés)

szoros gallér ♦ **csóká**

szoros kapcsolat ♦ **kinmicunakankei** ♦ **taito-dzsankuson** (tight junction) ♦ **misz-szecunakankei**

szoros kapcsolódás ♦ **micscsakukecugó**

szoros követés ♦ **aoriunten**

szoros küzdelem ♦ **gokaku** ♦ **gokakunotataki** ♦ **szeszsen** „A csapat szoros küzdelem után győzött.” [Csímu-va szeszsen-o szeiseite sórísita.]

szoros mérkőzés ♦ **ózumó** ♦ **neszsen** „A mérkőzés mindvégig szoros volt.” [Siai-va neszszenga cuzuítá.]

szoros nyaklánc ♦ **csóká**

szoros nyakpánt ♦ **csóká**

szorosság ♦ **kjúkucu**

szorossá válik ♦ **mocureru** „A vége felé a mérkőzés szorossá vált.” [Szaigoni-va siaiga mocureta.]

szoros verseny ♦ **szeszsen** „Szoros verseny alakult ki.” [Siai-va szeszszentonna.] ♦ **deddohito** „Szoros versenyt alakított ki a csapat.” [Csímu-va deddohito-o kuri hirogeta.]

szoros verseny utáni vereség ♦ **szekihai**

szoroz ♦ **kakezan-o szuru** „Fejben szorozott.” [Anzandekake zan-o sita.] ♦ **kakeru** „Ezt a számot szorozd meg annyival, ahányan vagyunk!” [Kono szúdzsini ninzúbun-o kaketekudaszai.] ♦ **dzsószuru** „A sebességet szoroztam az idővel.” [Szokudo-o dzsikanni dzsódzsita.]

♦ **nem oszt, nem szoroz** **kavaranoi** (nem változik) „Nem oszt, nem szoroz, hogy ki nyeri a

választásokat.” [Szenkjonni darega kattemo kavaranaí.] ◇ **nem oszt, nem szoroz dódemoii** (mindegy) „Nekem ez már nem oszt, nem szoroz.” [Kore-va vatasinitotte-va módódemoii.]

szórtan visszaverődik ◇ **ranhansaszuru** „A fehér felületről a fény szórtan visszaverődik.” [Hikari-va siroi hjómende ranhansaszuru.]

szórt feltétes sushi ◇ **csirasi**

szórt feltétes szusi ◇ **csirasizusi**

szórt fény ◇ **szanrankó**

szortíroz ◇ **sivakeszuru** „Szortíroztam a vásárolt élelmiszereket.” [Kónjúsita sokuzai-o sivakesita.] ◇ **szeiriszuru** „Kérem, szortírozza szét ezeket az iratokat!” [Korerano sorui-o szeirisite kudaszai.]

szórt visszaverődés ◇ **ranhansa**

szortyog ◇ **zuruzurutohana-o szuszuru**

szortyogva ◇ **zuruzuru** „Szortyogva szívta az orrát.” [Hana-o zuruzuruszusutta.]

szorul ◇ **aogu** „Országunk külföldi behozatalra szorul.” [Vaga kuni-va gaikokukarano junjú-o aoidéiru.] ◇ **izonszuru** „Országunk külföldiek munkájára szorul.” [Vaga kuni-va gaikokudzsinródósani izonsiteiru.] ◇ **okorareru** (mérge lesz valaki rá) „Ezért még szorulni fogsz!” [Okorarerujo.] ◇ **katai** (merev) „Szorul a csavar.” [Nedzsiga katai.] ◇ **cumaru** (el-dugul) „Egy rongy szorult a lefolyóba.” [Haiszuikanni nunoga cumatteita.] ◇ **toccsimerareru** „Szorultam, amikor a feleségem a szeretőmmel együtt talált.” [Cumani uvakigenba-o oszaerarete, tocscsimerareta.] ◇ **nukenai** (nem lehet kihúzni) „A szög a fába szorult.” [Kugiga kikara nukenai.] ◇ **hicujóninaru** (valamire) „Javitásra szorul.” [Súruga hicujóninatta.] ◇ **háttérbe szorul szutareru** (ki-hal) „A hatásos gyógyszerek mellett a természetes gyógymód a háttérbe szorult.” [Júkóna kuszurino fukjúde sizenrjóhó-va szutareta.] ◇ **háttérbe szorul tanaageninaru** „A kis probléma háttérbe szorult.” [Csiiszai mondai-va tanaageninatta.] ◇ **közé szorul haszamaru** „A metrójajtó közé szorult a kezem.” [Tega csikatecuno tobirani haszamatta.] ◇ **magyarázatra szorul szecumeigahicujódearu** „Az előző kijelentésem magyarázatra szorul.” [Vatasino zendzsucuno hacugen-va szecumeiga hi-

cujódeszu.] ◇ **mások segítségére szorul szevagajakeru** „A férjem mindig az én segítségemre szorul.” [Otto-va hontóni szevaga jakeru.] ◇ **meg van szorulva szeikacunikonkjúszuru** ◇ **ökölbe szorul a keze kobusio nigirisimeru** „Tehetetlenségében ökölbe szorult a keze.” [Kujasiszade kobusio- nigirisimetu.] ◇ **segítségére szorul szevaninaru** (más vilseli gondját) „Ha megöregszem sem akarok más segítségére szorulni.” [Tosi-o tottemo darenó szevanimonaritakunai.] ◇ **szorult helyzetben van kjúhakuszuru** „Szorult anyagi helyzetben vagyunk.” [Keizaitekini kjúhakusiteiru.]

szorul a hurok ◇ **oicumerareru** „Szorul a hurok a gyilkos nyaka körül.” [Szacudzsinhan-va oi cumerareteiru.] ◇ **tegamavaru** „Már szorul a hurok a tettes körül.” [Han-ninni-va keiszacuno tega mavatteiru.]

szorulás ◇ **hikecusó** ◇ **benpi** „Ha kirándulni megyek valahová, akkor ott mindig szorulásom lesz.” [Tabiszakide-va icumo benninattésimau.]

szorult helyzet ◇ **kjúdzsó** „Kimentette a szorult helyzetéből a céget.” [Kaisano kjúdzsó-o szukutta.] ◇ **kjúcsi** „Saját erejével szabadult ki szorult helyzetéből.” [Dzsirikide kjúcsi-o dahsita.] ◇ **dohjógiva** „Szorult helyzetbe került.” [Dohjógivani oi cumerareta.] ◇ **pincsi** „A sok adósság miatt szorult helyzetbe került.” [Sakkinno tamenipincsiní ocsiitta.] ◇ **jukizumari**

szorult helyzetben van ◇ **kjúhakuszuru** „Szorult anyagi helyzetben vagyunk.” [Keizaitekini kjúhakusiteiru.]

szorultság ◇ **kjúhaku** ◇ **konkjú** ◇ **pincsi**

szórusz ◇ **hósinógun** (spóratermelő struktúra)

szórva ◇ **pappato** „Szórja a pénzt.” [Okane-o pappato cukau.]

szórványos ◇ **kjokucsitekina** „Szórványos esőzések várhatók.” [Kjokucsitekina amega furiszódeszu.] ◇ **szanpacutekina** „szórványos összecsapások” [Szanpacutekina kószén.] ◇ **tenzaiszuru** „szórványos települések” [Tenzaiszuru súraku]

szórványosan ♦ **kjokucsitekini** (helyenként)
„Szórványos esőzések várhatók.” [Kjokucsitekini amega furiszódészu.]

szórványos lövöldözés ♦ **szanpacu**

szórványtelepülés ♦ **szanszon**

szorzandó ♦ **hidzsósú** (matematika)

szorzás ♦ **kakezan** „szorzás és osztás” [Kakezanto vari zan] ♦ **dzsózan** ♦ **dzsóhó** ♦ **szó-dzsó** ◇ **frekvenciaszorzás súhaszúteibai**

szorzásjel ♦ **kakezan-nokigó**

szorzás-osztás ♦ **dzsódzso**

szorzat ♦ **szeki** (matematika) „Számítsd ki ennek a két számnak a szorzatát!” [Kono futacuno szúcsino szeki-o motomenaszai.] ♦ **szódzsó-szeki** ◇ **Descartes-szorzat dekarutoszeki** ◇ **skaláris szorzat naiszeki** ◇ **vektoriális szorzat gaiszeki**

szorzó ♦ **dzsósú** (matematika)

szorzó egység ♦ **dzsózanki**

szorzóhatás ♦ **dzsósószúkóka**

szorzójel ♦ **kakezan-nokigó** (szorzásjel)

szorzó-osztó egység ♦ **dzsódzsozanki**

szorzótábla ♦ **kakezan-nohjó** ♦ **kukunohjó** ♦ **dzsóhóhjó**

szó sem lehet róla ♦ **dokorono szavagide-va nai** „A csőd szélén álló vállalatnál szó sem lehet fizetésemelésről.” [Kaisa-va tószanmagivade, csin-agedokorono szavagidehanai.] ♦ **mot-tenohokadearu** „Szó sem lehet adócsalásról.” [Dacuzeikói-va moh-teno hokadeszu.] ♦ **ron-gaino** „Szó sem lehet erről a javaslatról.” [Kono teian-va rongaida.]

szó sincs róla ♦ **vakede-va nai** „Szó sincs arról, hogy nem tudnám megcsinálni ezt a munkát.” [Kono sigotoga dekinai vakedehanei.]

szóstatisztika ♦ **goitókeigaku**

szósz ♦ **szószu** ♦ **tare** ◇ **barbecue szósz** **bábekjú-szószu** ◇ **csiliszósz csiriszószu**

szószalap ♦ **szószunobészu**

szószaporítás ♦ **szakubun** ♦ **dzsógo** ♦ **dzsócsó**

szószátyár ♦ **osaberina** ♦ **osaberinahito** (ember) ♦ **kudaranaiosaberigaszukina** ♦ **dzsózecuka**

szószba mártott grillezett hús ♦ **cukejaki**

szószba mártott hús grillezése ♦ **cukejaki**
„Miszoba mártott marhahúst grilleztem.” [Gjúniku-o miszono cuke jakinisita.]

szószedet ♦ **goisú** ♦ **tangosú** ♦ **jógosú**

szószegő ♦ **ateninaranai** (nem lehet adni rá)
♦ **jakuszoku-o mamoranai**

szószék ♦ **szeckjódan**

szó szerint ♦ **kotobadóri** ♦ **dzsigidórini**
„Szó szerint értelmezte, amit mondtak neki.” [Ivaretakoto-o dzsigidórini toraeta.] ♦ **modzsidórini** „Nem kell mindent szó szerint venni.” [Szubete-o modzsidórini kaisakuszubekide-va nai.]

szó szerinti ♦ **csikugotekina** „szó szerinti fordítás” [Csikugotekina hon-jaku] ♦ **modzsidórino** „szó szerinti jelentés” [Modzsidórino imi]

szó szerinti fordítás ♦ **csikugojaku** ♦ **csokujaku**

szó szerint lefordít ♦ **csokujakuszuru** „Ezt a közmondást szó szerint lefordítottam.” [Kono kotovaza-o csokujakusita.]

szó szerkezet ♦ **bunszecu** ♦ **rengo** (szókapcsolat)

szószóló ♦ **susósa** „demokrácia szószólója” [Minsugino susósa] ♦ **sódósa** „A globalizmus szószólója.” [Guróbaru kano sódósa.] ♦ **szensi** „szabadság szószólója” [Dzsjúno szensi] ♦ **daibensa** (szócső) „nép szószólója” [Kokuminno daibensa] ♦ **teisósa** „európai integráció szószólója” [Ósútógono teisósa]

szószos, grillezett angolna ♦ **unaginokabajaki** ♦ **kabajaki**

szó szót követ ♦ **urikotobanikaikotoba**
„Szó szót követett, nagy veszekedés lett belőle.” [Uri kotobani kai kotobadehidoi kenkaninata.]

szót ad ♦ **hacugen-o juruszu**

szótag ♦ **onszecu** ♦ **siraburu** ◇ **önálló szótag csokuon** ◇ **összevont szótag jóon**

szótagábécé ♦ **godzsúon** (ötven szótag)

szótagábécés sorrend ♦ **godzsúondzsun** „A japán szavakat szótagábécés sorrendbe raktam.”

[Nihongono tango-o godzsúondzsunni narabeta.]

szótaghatár ♦ **siraburunokireme**

szótagírási írásjel ♦ **onszecumodzsi**

szótagírás ötven betűje ♦ **godzsúon**

szótagol ♦ **siraburunikiru** „Szótagoltam a szót.” [Tango-o siraburuni kitta.]

szótagszámosságmérték ♦ **onszúricu** „Öt-hét-ötös szótagszámú versmértékkel felépített haiku” [Go- sicsi- gono onszúricude kószeiszaretta haiku]

szótár ♦ **dzsiso** „Megnézi a szótárban.”

[Dzsiso-o hiku.] ♦ **dzsiten** „Felült a szótárt.”

[Dzsiten-o hiku.] ♦ **dzsibiki** ♦ **elektronikus szótár**

densidzsiso ♦ **értelmező szótár** **kogodzsiten** ♦ **etimológiai szótár** **gogendzsiten** ♦ **fogalomköri szótár** **iszóraszú** ♦ **kandzsi szótár** **kanvadzsiten** ♦ **nyelvhelyességi szótár** **jódzsijógodzsiten** ♦ **rimszótár** **óindzsiten** ♦ **szakaszótár** **jógodzsiten** „számítástechnikai szakaszótár” [Konpjútá jógodzsiten] ♦ **szinonimaszótár** **ruigodzsiten**

szótáralapú támadás ♦ **dzsisokógeki** (IT)

szótárfüzet ♦ **tangocsó**

szótári alak ♦ **genkei** „ige szótári alakja” [Dósino genkei] ♦ **dzsisokei**

szótárírás ♦ **dzsisohensú**

szótáríró ♦ **dzsisohensúsa** ♦ **dzsitenhensúsa**

szótárszerkesztő ♦ **dzsisohensúsa** ♦ **dzsitenhensúsa**

szótárszerű ♦ **dzsisotekina**

szót emel ♦ **szakebu** „A nők szót emeltek az egyenjogúságért.” [Dzsoszei-va dandzsobjódóo szakenda.]

szót fogad ♦ **iukoto-o kiku** „A gyerek nem fogadott szót az anyjának.” [Kodomo-va okaaszán-no iukoto-o kikanakatta.]

szót intéz ♦ **iikakeru** „Kérdést intéztek hozzám.” [Sicumon-o iikakereta.]

szótlan ♦ **sizukana** (csendes) „szótlan ember” [Sizukana hito] ♦ **mukucsina**

szótlan elmélkedés ♦ **mokkó**

szótlan ember ♦ **danmarija**

szótlanlás ♦ **danmari** ♦ **mukucsi** ♦ **mugon**

szótlanul ♦ **sizukani** (csendesen) „Szótlanul állt.” [Sizukani tatteita.] ♦ **damatte** „Szótlanul ettem.” [Damatte tabeteita.] ♦ **mukucsíde** „Tíz percig szótlanul ült.” [Kare-va dzsuppunkan, mukucsíde szuvateteita.] ♦ **mukucsini**

szótlanul néz ♦ **mokusiszuru** „Nem tudtam szótlanul nézni a helyzetet.” [Mokusiszuruni sinobinai dzsókjódatta.]

szótlanul nézés ♦ **mokusi**

szótó-zen-buddhizmus ♦ **szótósú**

szótó ♦ **gokan** „Keresi a tövét az igének.” [Dósino gokan-o motomeru.]

szótöbbség ♦ **taszúkecu** (szavazati többség) „Szótöbbséget ért el.” [Taszúkecude katta.] ♦ **tóhjónotaszú** (választási)

szót vált ♦ **koe-o kakeau** ♦ **kotoba-o kavaszu** „Még sohasem váltottam szót vele.” [Kareto kotoba-o kavasitakotoganai.]

szót veszteget ♦ **rondzsiru** „Kár is szót vesztegetni az álláspontjára.” [Kareno sucsó-va rondzsiru kacsimonai.]

szotyí ♦ **himavarinotane** (napraforgómag)

szotyola ♦ **himavarinotane** (napraforgómag)

szotyolázik ♦ **himavarinotane-o taberu** „A moziban sokan szotyoláztak.” [Eigakandetakuszan-no hitogahimavarinotane-o tabeteita.]

szóvakság ♦ **sicudokusó**

szóval ♦ **ka** „Szóval megérkeztél.” [Mó cuitaka.] ♦ **cumari** „Szóval te is voltál már Magyarországon!” [Cumari, kimimohangaríni ittakotogaarundane.] ♦ **jószuruni** „Szóval te boldog vagy.” [Jószuruni kimi-va siavaszenanda.]

szóval tart ♦ **hanasiaiteninaru** „Amíg a boltvezető elment a raktárba, az eladó szóval tartotta a kuncsaftot.” [Tencsóga sókoni itteiru aidani ten-in-va kjakuno hanasi aiteninatta.] ♦ **mao motaszeru** „Szóval tartottam az ügyfelet, amíg meg nem érkezett az ügyintéző.” [Tantósága kurumade kjakuno ma-o motaszeta.]

szóváltás ♦ **ii** (civódás) „Szóváltásba keveredtünk.” [Ii aininata.] ♦ **iiaszoi** (veszekedés) „A beszélgetés szóváltássá kerekedett.” [Kaiva-va ii araszoininata.] ♦ **kuzecu** ♦ **kucsigenka** (veszekedés) „Tettelegességgé fajult a szóváltás.” [Kucsigenka-va naguri aininata.] ♦ **kóron** (nézeteltérés) ♦ **kotobanojaritori** „heves szóváltás” [Hagesii kotobano jari tori] ♦ **monoi** (veszekedés) „A politikus nyilatkozata szóváltáshoz vezetett.” [Szeidzsikano hacugena-va monoiino taneninata.]

szó van róla ♦ **nicuke** „Bármiről is van szó, nincs türelme hozzá.” [Nanigotonicuke gamanga tarina.]

szóvá tesz ♦ **mitogameru** (látja es szól) „A férjem szóvá tette, hogy drága táskát vettem.” [Takaibaggu-o katte dan-nani mitogamerareta.] ♦ **monku-o iu** (valamit) „A feleségemnek szóvá tettem, hogy már hosszú ideje nem voltunk koncerten.” [Mó nagaku enszókaini issoni itteinaito cumani monku-o itta.]

szóvég ♦ **kotobadzsi** ♦ **gobi** „A szó végét lenyelve beszél.” [Gobi-o nigosite hanaszu.]

szó vége ♦ **gomacu**

szó végződése ♦ **gomacu**

szóvegyülés ♦ **konkó** (szóalakvegyülés) ♦ **konszei** (szóalakvegyülés)

szóvicc ♦ **ojadzsigjagu** ♦ **sare** „Mondtam egy szóviccet.” [Sare-o tobasita.] ♦ **sületlen szóvicc** **dadzsa** „sületlen szóvicceket mondó ember” [Dadzsa-va o iu hito]

szóvirág ♦ **bidzsireiku** „Beszéde tele volt szóvirágokkal.” [Enzecu-va bidzsireikuniafureteita.]

szóvirágos ♦ **hanajakana** „szóvirágos stílus” [Hanajakana buntai]

szóvivő ♦ **kóhókan** ♦ **szupókuszuman** „kormány szóvivője” [Naikakunoszupókuszuman] ♦ **hódókan**

szovjet ♦ **szobietono** „szovjet műhold” [Szobietono dzsinkóeisei] ♦ **szoren-no** „szovjet űrtechnológia” [Szo renno ucsgidzszucu]

Szovjet Szocialista Köztársaságok Szóvettsége ♦ **szobietosakaisugikjóvakokurenpo**

Szovjetunió ♦ **szobieto** „Szovjetunió összemlött.” [Szobieto-va hókaisita.] ♦ **szobietorenpo** ♦ **szoren** ♦ **volt Szovjetunió kjúszoren**

szózat ♦ **enzecu** (szónoklat) ♦ **császári szózat csokugo**

szó ♦ **oru** „A nagymamám maga szőtte a kimonóját.” [Szobo-va dzsibunde kimono-o otteimasita.] ♦ **tateru** (állít) „Terveket szőtt.” [Keikaku-o tateta.] ♦ **álmodat szó jumeo muszubu** ♦ **belesző oridaszu** „A kimonóba beleszőtték a virágmintát.” [Kimononi hanano mojóga ori dasitearu.] ♦ **feláll a szőr a hátán szókedacu** „Még a gondolatától is feláll a szőr a hátamon.” [Szó kangaerudakede szókedacu.] ♦ **hálót szó szu-o kakeru** „A pók hálót szőtt.” [Kumo-va szu-o kaketa.] ♦ **hálót szó szu-o haru** „A pók hálót szőtt.” [Kumo-va szu-o hatta.] ♦ **tervet szó keikaku-o tateru**

szöcske ♦ **inago** „Van olyan hely, ahol a szöcskét főzve megeszik.” [Inago-o nite taberu csiikimoarimaszu.] ♦ **batta**

szög ♦ **anguru** „Más szögből fényképezzünk!” [Csigauangurude szacueisitemijó.] ♦ **kaku** (mértani) „Ez a lejtő a vízszintessel 30 fokos szöget zár be.” [Kono samen-va szuiheito szandzsúdono kaku-o naszu.] ♦ **kakudo** „Meredek szögű lejtő.” [Kjúna kakudono szaka.] ♦ **kugi** „Kihúztam a szöget.” [Kugi-o nuita.] ♦ **bjó** ♦ **alacsony szög róanguru** „alacsony szögből készült felvétel” [Róangurusotto] ♦ **fején találja a szöget szeikoku-o iru** ♦ **középponti szög csúsinkaku** ♦ **lapszög rjókaku** (poliéder élet alkotó) ♦ **megfelelő szeikoku-o eta** „megfelelő intézkedés” [Szeikoku-o eta socsi] ♦ **százaz szög goszunkugi** (képletés méret) ♦ **szöget üt a fejébe fusigini omou** (gyanúsna talál) „A megjegyzése szöget ütött a fejembe.” [Karenno hacugen-o fusigini omta.] ♦ **utolsó szög kamadonositanohaimade** „Ebben az házban az utolsó szög minden az enyém.” [Kono ie-va kamadono sitano haimade orenomonoda.] ♦ **visszaverődési szög hansakaku**

szögbelövő pisztoly ♦ **kugiucsidzsú** ♦ **neirugan**

szögel ♦ **kugi-o ucu**

szögelés ♦ **kugiucsi**

szöges ág ♦ **harinobeddo** ♦ **harinomusiro**

szöges cipő ♦ **szupaiku** „Szöges cipőt vett fel.”
[Szupaiku-o haita.]

szögesdrót ♦ **baraszen** ♦ **júsiteszsen**

szögesdrót kerítés ♦ **tecudzsómó** „Szögesdróttal körbekerítette a börtönt.” [Keimusono mavarini tecudzsómó-o meguraszeta.]

szöges ellentét ♦ **szeihantai**

szöges ellentétben álló ♦ **szeihantaino** „mindenkivel szöges ellentétben álló vélemény”
[Min-nato szeihantaino iken]

szöges gumiabroncs ♦ **szupaikuszuru** ♦
szupaiku-taija

szöges talpú cipő ♦ **szupaiku-súzu**

szöget üt ♦ **kugi-o ucu** „Szöget ütöttem a deszkába.” [Itani kugi-o utta.]

szöget üt a fejébe ♦ **fusigini omou** (gyanús-nak talál) „A megjegyzése szöget ütött a fejembe.” [Kareno hacugen-o fusigini omotta.]

szöget zár be ♦ **kaku-o naszu**

szög feje ♦ **kuginoatama**

szögfrekvencia ♦ **kakusúhaszú** (körfrekvencia) ♦ **kakusindószú** (körfrekvencia)

szöghúzó ♦ **kuginuki** (szöghkihúzó)

szöghkihúzó ♦ **kuginuki**

szöglet ♦ **kóná** (fociban) ♦ **szumi** „A szoba egyik szögletében megtaláltam a keresett könyvet.” [Hejano kataszumide szagasiteita hongamicukatta.]

szögletes ♦ **kakubaru** „Szögletes arca volt.” [Kareno kao-va kakubatteita.] ♦ **kadobaru** „szögletes betű” [Kadobatta modzsi] ♦ **gocui** ♦ **sikakui** „szögletes kocsi” [Sikakui kuruma] ♦ **sarkosan négyszögletes sikakubaru**

szögletes fagerenda ♦ **kakuzai** (négyzetprofilú)

szögletes írás ♦ **reiso**

szögletes zárójel ♦ **kakukakko**

szöglet Rúgás ♦ **kóná-kikku** (szöglet)

szögmagasság ♦ **kóteikaku**

szögmérés ♦ **kakuszokurjó**

szögmérő ♦ **kakudokei** ♦ **bundoki** „Mérjük meg a szögmérővel a háromszög szögeit!”
[Bundokide szankakukeino kakudo-o hakarimasó.]

Szögmérő ♦ **dzsógiza** (csillagkép)

szögsebesség ♦ **kakuszokudo** (rad/s)

szögvas ♦ **anguru** ♦ **jamagatakó** (V-profil)

szöggyorsulás ♦ **kakukaszokudo** (rad/s²)

szökdécsel ♦ **szukippuszuru** „A kisgyermek szökdécselve ment az utcán.” [Kodomo-va szukippusinagara micsi-o szuszunda.] ♦ **tobihaneru** „A gyerek szökdécselt.” [Kodomo-va tobi haneteita.] ♦ **pjontohaneru** „A nyúl szökdécselt.” [Uzagi-va pjonto haneteita.]

szökdécselés ♦ **szukippu** ♦ **hoppu**

szőke ♦ **kinpacuno** „Szőke nő volt.” [Kinpacuno dzsoszeidatta.] ♦ **burondono** „szőke nő”
[Burondono dzsoszei]

szőke haj ♦ **kinpacu** ♦ **burondo**

szökell ♦ **tobihaneru** „A gyerek szökellve ment.” [Kodomo-va tobi hanenagara aruiteita.]

szökellés ♦ **tobihanerukoto**

szőke nő ♦ **burondo**

szökés ♦ **kakeocsi** „A szülei nem engedtek hozzá, ezért szökésre készült.” [Rjósinga jurusitekurenakattanode, kake ocsi-o kangaeta.] ♦ **suppon** ♦ **dacugoku** (börtönből) ♦ **dassucu** ♦ **daszszó** ♦ **tószó** „Szökést tervez.” [Tószó-o kuvadateru.] ♦ **tóbó** ♦ **rójaburi** (börtönből)

szökésben lévő ♦ **tóbócsúno** „szökésben lévő bűnöző” [Tóbócsúno han-nin]

szökésben lévő bűnöző ♦ **tóbóhan**

szökésbiztos ♦ **daszszóbósinó**

szökési sebesség ♦ **dassuczszokudo**

szökési terv ♦ **daszszókeikaku**

szökési útvonal ♦ **tószókeiro**

szökevény ♦ **supponsa** ♦ **dacugokuhan** ♦ **daszszósa** ♦ **tószósa** (menekülő szökevény) ♦ **tóbósa** ♦ **tóbóhan** ♦ **katonaszökevény** ♦ **daszszóhei** (dezertőr)

szökevényfaj ♦ **tóbósu** ♦ **hórósu**

szőkik ♦ **afurederu** „Örömkönnyek szöktek a szemembe.” [Jorokobino namidaga afure deta.] ♦ **nigeru** „Hová szökött a macskátok?” [Anatano neko-va dokoni nigeta?] ♦ **hane-agaru** (felszőkik) „A szökőkút vize a magasba szökött.” [Funszuino mizu-va hane agatta.] ◇ **egekbe szőkik aotendzsóniagaru** „A részvényárák az egkekbe szöktek.” [Kabukaga aotendzsóni agatta.] ◇ **könnyek szöknek a szemébe megasiragaacukunaru** „Amikor a régi fényképet néztem, könnyek szöktek a szemembe.” [Mukasino sasin-o mite megasiraga acukunatta.] ◇ **magasba szőkik kótószuru** „A részvényárák a magasba szöktek.” [Kabukaga kótósite.] ◇ **meghatódik megasiragaacukunaru** „Meghatódtam, amikor a gyerekek köszönetet mondtak.” [Kodomotacsinoarigatótoiu kotobani megasiraga acukunatta.]

szökít ♦ **dassokuszuru** „Szökíti a haját.” [Kamino ke-o dassokuszuru.]

szökken ♦ **csójakuszuru**

szökőár ♦ **cunami** (földrengéskor) „Szökőár söpört végig a tengerparton.” [Kaiganni cunami-ga osi joszeta.]

szökőárriadó ♦ **cunamikeihó** „Szökőárriadó van érvényben.” [Cunamikeihóga deteimaszu.]

szökődagály ♦ **ósio**

szökőév ♦ **uruudosi** „Az idei év szökőév.” [Kotosi-va uruudosideszu.]

szökőkút ♦ **funszui** „A szökőkút felszökkenő vizében szívárvány tündöklött.” [Funszuikara funsucusiteiru mizuno nakani nidzsigakirameiteita.]

szökökutas tavacska ♦ **funszuike**

szökőnap ♦ **uruubi**

szökött ♦ **tóbócsúno**

szökött fegyenc ♦ **dacugokusú**

szökött rab ♦ **dacugokusú** ♦ **rójaburi**

szöktet ♦ **kakeocsizaszzeru** (szerelmét) ♦ **dacugokuszaszeru** (börtönből) ♦ **dassucuszaszeru** (kimenekít)

szöktetés ♦ **kakeocsi**

szőlő ♦ **gurépu** ♦ **budó** ◇ **aszúszőlő kifubudó**

szőlőcukor ♦ **budótó** (C₆H₁₂O₆)

szőlőfűrt ♦ **budónofusza**

szőlőgyökértetű ♦ **budóneaburamusu** (Daktulosphaira vitifoliae)

szőlőinda ♦ **budónocuru**

szőlőlé ♦ **gurépu-dzsúszu**

szőlőlugas ♦ **budódana**

szőlőprés ♦ **budószakudzsúki** ♦ **budósiboriki** ♦ **vain-aszszakuki** ♦ **vainpureszuki**

szőlősgazda ♦ **budónóka**

szőlőskert ♦ **budóon** ♦ **budóbatake**

szőlőszem ♦ **budónocubu**

szőlőtermelés ♦ **budószaibai**

szőlőtermelő ♦ **budószaibaisa**

szőlőtermesztés ♦ **budószaibai**

szőlőtermő ♦ **budószaibainitekisiteiru**

szőlőtörköly ♦ **budónosiborikaszu**

szőlőültetvény ♦ **budóbatake**

szömörce ♦ **nurude**

szömörcefélék ♦ **urusika** (Anacardiaceae)

szömörcsög ♦ **kinugaszatake** ◇ **erdei szömörcsög szuppontake** (Phallus impudicus) ◇ **fátylas szömörcsög uszukikinugaszatake** (Dictyophora indusiata)

szőni kezd ♦ **oridaszu**

szőnyeg ♦ **kápetto** „Az elnök elé vörös szőnyeget terítettek.” [Daitórjono maenireddokápettoga sikareiteita.] ♦ **sikimono** „Szőnyeget terítettem a padlóra.” [Jukani sikimono-o siita.] ♦ **dzsútan** „Szőnyeget terítettem a padlóra.” [Jukani dzsútan-o siita.] ♦ **matto** ♦ **ragu** „Leterítettem a szőnyeget a földre.” [Jukaniragu-o siita.] ◇ **bejárati szőnyeg genkanmatto** ◇ **fürdőszobaszőnyeg baszu-matto** ◇ **gumiszőnyeg gomumatto** ◇ **gyékényszőnyeg goza** „Feltekertem a gyékényszőnyeget.” [Goza-o maita.] ◇ **perzsa szőnyeg perusadzsútan**

szőnyeg alá söpör ♦ **hómuriszaru** „A kormánypárt szőnyeg alá söpörte az oktatási rendszer problémáját.” [Jotó-va jókikusiszutemuno mondai-o hómuri szatta.]

szőnyeg alá söprés ♦ **kireigoto** „Ezt nem lehet csak úgy a szőnyeg alá söpörni.” [Kore-va kireigotode-va szumaszenai.]

szőnyegbombázás ♦ **dzsútanbakugeki**

szőnyegpadló ♦ **kápetto** „A szőnyegpadlót padlóra cseréltem.” [Kápettokarafuróringuni hari kaeta.]

szőr ♦ **kai** „Már többször voltam ott.” [Aszokoni nankaimo ittakotogaaru.] ♦ **kakeru** (-szőr) „Ötször kettő az tíz.” [Gokakeru ni-va dzsú.] ♦ **tabi** „Többször mondtam.” [Ikutabimo ita.] ♦ **do** (-szer) „Ötödszöri kísérletre sikerült.” [Godó meno csószende szeikósita.]

szőr ♦ **ke** „Sok szőr volt a kezén.” [Tenitakuszan-no kega haeteita.] ♦ **hea** ♦ **feláll a szőr a hátán minokegajodacu** „A levelére felállt a szőr a hátamon.” [Kareno tegami-o jonde mino kegajodacsimasita.] ♦ **fűlszőr mimige** ♦ **kutyaharapást szőrével doku-o mottedoku-o szeiszuru** ♦ **kutyaharapást szőrével doku-o mottedoku-o szeiszu** ♦ **kutyaszőr inunoke** ♦ **lőszőr umanoke** ♦ **lőszőr umage** ♦ **macskaszőr nekonoke** ♦ **növényi szőr sidzsótai** (trichoma) ♦ **orrszőr hanage** ♦ **szőrén üli meg a lovat hadakaumaninoru** „A barbárok szőrén ülték meg a lovat.” [Jabandzsin-va hadakaumani notta.] ♦ **vékony szőröcske szemő**

szőrbodor ♦ **makige** ♦ **szemöldökök közötti fehér szőrbodor bjakugó** (Buddha homlokán)

szőröcsög ♦ **guzuguzuszuru** „A náthától szőröcsög az orrom.” [Kazede hanagaguzuguzuszuru.]

szőrén üli meg a lovat ♦ **hadakaumaninoru** „A barbárok szőrén ülték meg a lovat.” [Jabandzsin-va hadakaumani notta.]

szörf ♦ **száfin** (szörfözés)

szörfdeszka ♦ **száfinbódo** ♦ **száfubódo**

szörföl ♦ **száfinszuru** (szörfözik)

szörfös ♦ **száfá** (szörföző)

szörföz ♦ **naminoriszuru** „Nyáron szörfözők.” [Nacu-va naminoriszuru.]

szörfözés ♦ **vindoszáfin** ♦ **száfu** ♦ **száfin** „A bátyám, amikor egyetemista volt, szörfözni

járt.” [Ani-va daigakuno toki, száfin-nokurabuni haitteita.] ♦ **naminori**

szörfözik ♦ **száfinszuru**

szörföző ♦ **száfá**

szörfvitorlázás ♦ **vindoszáfu**

szörfvitorlázó ♦ **vindoszáfá**

szörhullás ♦ **dacumó**

szörképző réteg ♦ **konmószó**

szörkinövés ♦ **módszótokki**

szörme ♦ **kegava** ♦ **kegavaszeihin** (termék)

szörmecsizma ♦ **bókangucu**

szörmekabát ♦ **kegavakóto**

szörmekereskedő ♦ **kegavasó**

szörmerevítő izom ♦ **ricumókin**

szörmesapka ♦ **kegavabósi**

szörmoha ♦ **szugigoke** (Polytrichum)

szörmohák ♦ **szugikokerui**

szörmók ♦ **kedama**

szőr növekedése ♦ **keasi** „Gyors a hajam növekedése.” [Boku-va kamino keasiga hajai.]

szörny ♦ **kaidzsú** ♦ **kaibucu** ♦ **kikeibucu** ♦ **bakemono** ♦ **háromszemű szörny micumenjúdó** ♦ **tengeri szörny umibózu**

szörnyen ♦ **oszorosiku** „Szörnyen rossz süteményt ettem.” [Oszorosikumazuikéki-o tabeta.] ♦ **szugoku** „Szörnyen izgatott voltam.” [Szugoku kófunsiteita.] ♦ **hidoku**

szörnyen nagy ♦ **bódaina** „Szörnyen nagy összegbe került ez az épület.” [Konobiruno kenszecuni-va bódaina hijógakakatta.]

szörnyeteg ♦ **kaibucu** „Ő egy embermaszket viselő szörnyeteg.” [Kare-va ningenko omeno cuketa kaibucuda.] ♦ **gokuakunin** ♦ **ninpinin** ♦ **hitodenasi** ♦ **monszutá** „Olyan kegyetlen mint egy szörnyeteg.” [Kare-va monszutánójóni zankokuna ningenda.] ♦ **nagy, kopasz szörnyeteg ónjúdó** ♦ **reménybeli szörnyeteg zentojúbónakaibucu** (hopeful monster)

szörnyethal ♦ **szokusiszuru** „Balesetben szörnyethalt.” [Kare-va kócúdzsikode szokusisita.]

szörnyethal a zuhanástól ♦ **cuisiszuru**

szörnyszülött ♦ **monszutá**

szörnyű ♦ **itamasii** „Szörnyű baleset történt.”

[Itamasii dzsikoga okita.] ♦ **oszorosii** (féllelmetes) „Szörnyű baleset történt.” [Oszorosii dzsikoga okita.] ♦ **kovai** „A rák szörnyű betegség.” [Gan-va kovai bjókida.] ♦ **szeiszan-na** „szörnyű gyilkosság” [Szeiszanna szacudzszindzsiken] ♦ **taihen-na** „Szörnyű hibát követtem el.” [Taihennamiszu-o sita.] ♦ **tondemonai** „Szörnyű hibát követtem el!” [Tondemonai macsigai-o sitesimatta.] ♦ **hidoi** „Szörnyű csapás érte.” [Hidoi siucsi-o uketa.] ♦ **mugoi** „Szörnyű halált halt.” [Mugoi sini kata-o sita.]

szörnyű csapás ♦ **szanka**

szörnyülködik ♦ **oszoreononoku** „Az orvosok szörnyülködtek, ilyet még nem láttak.” [Isa-va kon-na bjóki-va mitakotonaito oszoreononoi-ta.]

szörnyülködve ♦ **ijaija** (irtózva) „Szörnyülködve nézte a kifolyó vért.” [Ijaijasukkecu-o mita.] ♦ **oszoreononoite**

szörnyűség ♦ **szandzsó** (szörnyű látvány) „Látta az éhezés szörnyűségeit.” [Kigano szandzsó-o menisita.] ♦ **hidoikoto**

szörnyűségeket él át ♦ **szanzan-nameniau** „A helyen, ahová utaztak szörnyűségeket élt át.” [Rjokószakide szanzanna meni atta.]

szörnyűséges ♦ **abikjókan-no**

szörnyű tett ♦ **kjókó** „Tűrőképesége határához érve szörnyű tette vetemedett.” [Gamanno genkaide kjókóni ojonda.]

szőroros ♦ **subi** ♦ **hoszszu** (buddhista tárgy)

szőrös ♦ **bai** „Ötszörösre nagyítottam a képet.” [Sasin-o gobaini kakudaisita.]

szőrös ♦ **kegaói** „szőrös állat” [Kega ói dóbu-cu] ♦ **kebukai** (nagyon szőrös) „Szőrös a keze.” [Kareno te-va kebukai.] ♦ **kemukudzszarano** „Szőrös kéz.” [Kemukudzszarano te.]

szőrös láb ♦ **keasi** ♦ **kezune**

szőrös lopótök ♦ **júgao** (*Lagenaria siceraria* var. *hispida*)

szőröstül-bőröstül ♦ **marugoto** „A macska szőröstül-bőröstül megevett egy egeret.” [Neko-va nezumi-o marugoto tabeta.]

szőröz ♦ **dzsúbako-o cucuku**

szörp ♦ **siroppu** ♦ **szukassu** ♦ **bodzaszörp** **nivatokonosiroppu** ♦ **gyümölcsaszörp** **kadzszúsiroppu** ♦ **málnaszörp** **kiicsigono siroppu**

szörsejt ♦ **mószaibó** ♦ **júmószaibó** (fülben)

szórszál ♦ **ippon-noke** ♦ **keasi** (álló szórszál) „A szónyeg szórszájai egyenlő hosszúak.” [Dzsútanno keasiga szorotteiru.] ♦ **szenmó**

szórszálhasogatás ♦ **togamedate**

szórszálhasogató ♦ **dzsúbako-o cucukujóna**

szór színe ♦ **keiro**

szórtelen ♦ **mumóno**

szórtelen hernyó ♦ **imomusi**

szórtelenít ♦ **dacumószuru** „Szórtelenítettem a lábam.” [Asino dacumó-o sita.]

szórtelenítés ♦ **dacumó** ♦ **arcszórtelenítés** **higedacumó** ♦ **intim szórtelenítés** **viaiódacumó** ♦ **lézeres szórtelenítés** **rézádacumó** ♦ **tűs szórtelenítés** **haridacumó** ♦ **végleges szórtelenítés** **eikjúdacumó**

szórtelenítő ♦ **dzsomóki** ♦ **dacumóki**

szórtelenítő csipesz ♦ **kenuki**

szórtelenítő gyanta ♦ **dacumóvakkuszu**

szórtelenítő szer ♦ **dacumózai**

szórtüsző ♦ **mónó** ♦ **móhó**

szórtüszőgyulladás ♦ **rohóen**

szórtüszőrej ♦ **raszszeru**

szórzet ♦ **ke** „macska puha szórzete” [Nekono javarakai ke] ♦ **kenami** „selymes szórzet” [Sirusukunójóna kenami] ♦ **hajszórzet** **móhacu** ♦ **intim szórzet** **andáhea** ♦ **nyári szórzet** **nacuge** ♦ **téli szórzet** **fujuge**

szösz ♦ **itokuzu** ♦ **vatage** ♦ **mi a szösz** **ittainan-nano** „Ez meg mi a szösz?” [Kore-va ittainannano?]

szöszi ♦ **kinpacunodzsoszei** ♦ **burondo** (szőke nő)

szöszmötöl ♦ **motamotasuru** „Addig szöszmötöltem, míg lekéstem a vonatot.” [Motamotasiszugite densani okureta.]

szótt ♦ **otta** ♦ **orimonono**

szótt anyag ♦ **sokufu**

szóttes ♦ **orimono** ◇ **kaszuri szóttes kaszuri** (szakaszosan festett szállal szőtt) ◇ **népi szóttes mingeiorimono**

szöveg ♦ **dzsiku** ♦ **szerifu** „A színész elfelejtette a szövegét.” [Hajjú-va szerifu-o vaszureta.] ♦ **tekiszuto** „Szöveges formátumban mentetem el az adatokat.” [Fairu-o tekiszuto keisikide hozonsita.] ♦ **bun** „Szöveget ír.” [Bun-o kaku.] ♦ **monku** „levél szövege” [Tegamino monku] ◇ **dalszöveg utano-monku** ◇ **hiperszöveg haipatekiszuto** ◇ **japán szöveg vabun** ◇ **lennyom egy szöveget hitokuszariszuru** „Lennyomott egy dicsekívó szöveget.” [Dzsimanbanasi-o hitokuszarisita.] ◇ **magyarázó szöveg szecumeibun** ◇ **magyar szöveg hangaribun** „Magyar szöveget fordítottam japánra.” [Hangarí bun-o vajakusita.] ◇ **reklámszöveg szendenmonku** „szórólap reklámszövege” [Csirasino szendenmonku]

szövegel ♦ **hora-o fuku**

szöveg értelme ♦ **bun-i** „Átrendeztem a szavakat, hogy értelmet kapjon a szöveg.” [Goku-o bun-ino tórujóni narabe kaeta.]

szövegértés ♦ **csókai** (hallás utáni szövegértés) ♦ **dokkai** (olvasott szöveg megértése) ◇ **hallás utáni szövegértés kikitoriteszuto** (tesztje)

szövegértési készség ♦ **dokkairjoku**

szövegértési készség tesztje ♦ **dokkairjokuteszuto**

szöveges fájl ♦ **tekiszuto-fairu**

szöveges üzemmód ♦ **tekiszuto-módo**

szöveget megért ♦ **jomikonaszu** „Nem értem a latin betűs újságokat.” [Eidzsisinbunga jomikonaszennai.]

szövegezés ♦ **goku** „Ennek a levélnek rossz a szövegezése.” [Kono tegamino goku-va joku-nai.] ♦ **mongon**

szövegfájl ♦ **tekiszuto-fairu**

szöveg felépítése ♦ **kisótenkecu**

szöveghű ♦ **genbun-nicsúdzsicuna** „szöveghű fordítás” [Genbunni csúdzsicuna honjaku] ♦ **szeikakuna** „Szöveghű fordítás volt.” [Szeikakuna hon-jakudesita.]

szövegkiemelő toll ♦ **keikópen**

szöveggönyv ♦ **kjakuhon** ♦ **konte** ♦ **szacueidaihon** ♦ **daihon** „A rendező szöveggönyv nélkül beszéltette a színészt.” [Kantoku-va hajjú-o daihonnaside kataraszeta.]

szöveggönyvíró ♦ **kjakuhonka** ♦ **daihonszakka**

szöveggörnyezet ♦ **kontekuszuto** „Meváltozhat a mondat jelentése, ha kiragadjuk a szöveggörnyezetéből.” [Bunsó-o kontekuszutokara kiri hanasitara imiga kavaru kamamosirenai.] ♦ **zengokankei** ♦ **bunmjaku** „A szavakat a szöveggörnyezetükben kell megtanulni.” [Tango-va bunmjakude oboerubeki.]

szövegmagyarázat ♦ **kósaku** ♦ **csúsaku** „szövegmagyarázattal ellátott könyv” [Csúsakucukino hon] ♦ **den**

szövegmagyarázattal ellátott könyv ♦ **csúsakuso**

szövegmagyarázó ♦ **csúkaisa** ♦ **csúsakusa**

szövegolvasás ♦ **dokkai** (szövegértés)

szövegösszefüggés ♦ **zengokankei** „A szövegösszefüggésből kitaláltam a szó jelentését.” [Bunno zengokankeikara tangono imi-o ateta.] ♦ **bunsónomjakuraku**

szövegész ♦ **kudari** ♦ **sóku**

szövegstílus ♦ **buntai**

szövegstílus másolása ♦ **buntaimosa**

szövegszerkesztés ♦ **tekiszutonohensú** ♦ **vado-puroszessingu**

szövegszerkesztő ♦ **vado-puroszeszszá** ♦ **vápuro** ◇ **soronkénti szövegszerkesztő rain-editá**

szövegszerkesztő program ♦ **vápuro-szofuto**

szöveg törzse ♦ **honbun** „levél törzse” [Tegamino honbun]

szövegtükör ♦ **varicuke**

szövés ♦ **ori** ♦ **orimono** „Szövést tanult.” [Orimonono benkjó-o sita.] ♦ **orukoto** ♦ **nunome** „finom szövésű anyag” [Nunomeno komakai nuno] ♦ **hataori** ♦ **me** (halója) „ritka szövésű anyag” [Arai meno nuno] ◇ **domborszövés ukiori** ◇ **kézi szövés teori** ◇ **kézi szövésű teorino** „Kézi szövésű falikárpit.” [Teorinotapeszutori.] ◇ **sima szövés**

hiraori ◇ **sűrű szövésű menocunda** „sűrű szövésű anyag” [Me-o cunda kidzsi]

szöves és festés ◆ **szensoku**

szöveássűrűség ◆ **orime**

szövet ◆ **orimono** „Szép szövetet hagyott rám anyám.” [Kireina orimono-o hahaojakara juzu-ri uketa.] ◆ **kidzsi** „Három méter szövetet vettem.” [Szanméteruno kidzsi-o katta.] ◆ **kire** „pamutszövet” [Momenno kire] ◆ **kiredzsi** ◆ **dzsi** „Vászonszövetű ruha.” [Aszano dzsino jófuku.] ◆ **szosiki** (elő sejtekből álló) „sejtszövet” [Szaibószosiki] ◆ **nunodzsi** ◆ **hata** ◆ **fukudzsi** (ruhaanyag) ◆ **fuhaku** ◇ **hám-szövet dzsóhiszosiki** ◇ **idegszövet sinkeiszosiki** ◇ **izomszövet kin-nikuszosiki** ◇ **kötőszövet kecugószosiki** ◇ **megmaradt szövet tomonuno** „A nadrág megmaradt szövetéből sapkát készítettem.” [Zubon-no tomonunode bósi-o cukutta.] ◇ **megmaradt szövet tomogire** ◇ **sejtszövet szaibószosiki** ◇ **tüdőszövet haiszosiki** ◇ **zsiriszövet sibószosiki**

szövetáru-kereskedő ◆ **orimonosó**

szövetárus ◆ **orimonosó**

szövetbolt ◆ **kidzsiten** ◆ **gofukuten** (kimonósövet) ◆ **gofukuja** (kimonósövet-bolt)

szövetből készült ◆ **nunoszeino**

szövet ecset ◆ **rasahake**

szövetelhalás ◆ **esi** ◆ **eszo**

szövetfestés ◆ **szomemono**

szövet hulladék ◆ **tacsikuzu**

szöveti folyadék ◆ **szosikieki**

szöveti légzés ◆ **szosikikokjú**

szöveti mérnökség ◆ **szosikikógaku** ◇ **tissu-endzsiniaringu**

szöveti összeférhetőség ◆ **szosikitekigószei**

szövetkereskedő ◆ **kidzsija**

szövetkezet ◆ **gaszszakusa** ◆ **kjószaikumiai** ◇ **kjódókumiai** ◇ **kumiai** „szakszövetkezet” [Dógjókumiai] ◆ **kóbaikumiai** (fogyasztási szövetkezet) ◆ **dzsigjódan** ◇ **fogyasztói szövetkezet sóhiszeikacukjódókumiai** ◇ **halászsövetkezet gjogjókjódókumiai** ◇ **hitelszövetkezet sin-jókjódókumiai** ◇ **hitelszövetkezet sin-jókumiai** ◇ **kiskeres-**

kedelmi szövetkezet kouri kjódókumiai ◇ **mezőgazdasági szövetkezet nógjókjódókumiai** ◇ **szakszövetkezet szenmonkjódókumiai** ◇ **takarékszövetkezet szógoginkó** ◇ **termelőszövetkezet nógjókjódókumiai**

szövetkezetesítés ◆ **súdanka**

szövetkezeti bolt ◆ **kjódókumiaiten**

szövetkezeti lakás ◆ **kódandzsútaku**

szövetkezeti mozgalom ◆ **kjódókumiaiundó**

szövetkezeti tag ◆ **kjódókumiaiin** ◆ **kumiaiin**

szövetkezik ◆ **kjóbószuru** „A kormány a bankokkal szövetkezve sanyargatta a népet.” [Szeifu-va ginkóto kjóbósite kokumin-o kurusimaszeta.] ◆ **kumu** (valakivel) „Egy gazemberrel szövetkezve kirabolta a bankot.” [Kare-va varumonoto kunde ginkó-o gótósite.] ◆ **te-o kumu** „Bűnözőkkel szövetkezett.” [Hanzaisato te-o kunda.] ◆ **te-o muszubu** „Szövetkeztünk az olajtermelő országokkal.” [Vaga kuni-va szan-jukokuto te-o muszunda.] ◆ **totó-o kumu** ◆ **rengószuru** „Az a párt a demokrata párttal szövetkezve vett részt a választásokon.” [Szono szeitó-va minsutóto rengósite szenkjoni idonda.]

szövetkultúra ◆ **szosikibaijó** (szövettenyészet)

szövetnyomás ◆ **naszsen**

szövetnyomtatás ◆ **naszsen**

szövetség ◆ **kumiai** „írószövetség” [Szakkakumiai] ◆ **dómei** „Szövetséget kötött a két ország.” [Futacuno kuni-va dómei-o muszunda.] ◆ **pátónásippu** ◆ **meijaku** „Szövetséget kötött a másik országgal.” [Aitekokuto meijaku-o muszunda.] ◆ **rigu** ◆ **rengó** ◆ **rengókai** ◆ **renpó** ◆ **renmei** ◇ **atlétikai szövetség rikudzsókjógirenmei** ◇ **bankszövetség ginkókjókai** ◇ **baseballszövetség jakjürenmei** ◇ **belépés a szövetségbe njúdan** ◇ **cserkésszövetség bóiszukauto** „Belépett a cserkésszövetségbe.” [Bóiszukautoni njúdansita.] ◇ **Fiatalkormány Szövetsége szeinenminsudómei** ◇ **hármasszövetség szangokudómei** ◇ **katonai szövetség gundzsidómei** ◇ **stratégiai szövetség szenjakutekipátónásip-**

pu ◇ Szabad Demokraták Szövetsége
dzsijúminsudómei ◇ Szent Szövetség **sin-
 szeidómei** ◇ szövetségre lép **kumu** „Szö-
 vetségre lépett a konkurens vállalattal.” [Raiba-
 ru kaisato kunda.] ◇ **üzleti szövetség ki-
 gjókumiai** ◇ **védelmi szövetség bóeidómei**

szövetséges ◇ **dómeisa** ◇ **mikata**

szövetséges állam ◇ **dómeikoku** ◇ **meihó**

szövetséges csapatok ◇ **rengógun**

szövetségesek ◇ **rengókoku** (második világ-
 háborúban)

szövetségesek nélküli irányzat ◇ **tando-
 kusugi**

szövetséges hadsereg ◇ **dómeigun** ◇ **ren-
 gógun**

szövetséges megszálló erők ◇ **rengókoku-
 szenrjógun**

szövetséges ország ◇ **dómeikoku**

szövetséget köt ◇ **dómeiszuru** „A két ember
 szövetséget kötött.” [Futari-va dómeisita.]

szövetségi állam ◇ **renpókokka**

szövetségi állam által alapított ◇ **súricu**

szövetségi állam által üzemeltetett ◇ **sú-
 ricu** „szövetségi állambeli egyetem” [Súricuda-
 igaku]

szövetségi állam fővárosa ◇ **súto**

szövetségi államrendszer ◇ **renpószeido**

szövetségi bankrendszer ◇ **renpóginkó-
 szeido**

szövetségi kapitány ◇ **kantoku** „magyar
 futball-válogatott szövetségi kapitánya” [Han-
 garí daihjósakkácsímu kantoku]

szövetségi kormány ◇ **renpószeifu**

szövetségi köztársaság ◇ **renpókjóvako-
 ku**

szövetségi parlament ◇ **renpógikai**

szövetségi tanács ◇ **renpókaigi**

szövetségre lép ◇ **kumu** „Szövetségre lépett
 a konkurens vállalattal.” [Raibaru kaisato kun-
 da.] ◇ **dómeiszuru** „Szövetségre lépett a
 szomszéd országgal.” [Ringokuto dómeisita.]

szövetszakadás ◇ **ressó**

szövetszatyor ◇ **nunobukuro**

szövetszem ◇ **nunome**

szövettan ◇ **szosikigaku**

szövettani vizsgálat ◇ **szaibókensza** „A
 kioperált daganatot szövettani vizsgálatra küld-
 ték.” [Tekisucusita sujó-o szaibókenszanimava-
 sita.] ◇ **szosikigakutekikensza** ◇ **szosiki-
 kensza** ◇ **szosikisin**

szövettapéta ◇ **tapeszutori**

szövettáska ◇ **singenbukuro** (textil bugyor)

szövettekercs ◇ **hiki**

szövettel betekerés ◇ **nunomaki**

szövettenyészet ◇ **szosikibaijó**

szövettipizálás ◇ **szosikitekigósiken**

szövetutánzó tapéta ◇ **rasagami**

szövevényes ◇ **irikumu** „Szövevényes törté-
 net.” [Iri kunda hanasi.] ◇ **kószakuszuru**
 „szövevényes ügy” [Kószakusita dzsiken] ◇
komiitta „szövevényes fogalmazás” [Komi itta
 bunsó] ◇ **komiiru** „szövevényes történet”
 [Komi itta hanasi] ◇ **tenmentaru** „szöve-
 vényes érzelmi kapcsolat” [Tenmentaru aicsa-
 ku] ◇ **hinekuru** ◇ **jajakosii** „szövevényes
 történet” [Jajakosii hanasi]

szövevényes lesz ◇ **mocureru** „A történet
 szövevényes lett.” [Hanasi-va mocuretekita.]

szövőde ◇ **orimonokódzsoó**

szövődmény ◇ **gappeisó** „Szövődménnyel járt
 az influenza.” [Infuruenzakara gappeisó-o oko-
 sita.] ◇ **kóisó** „A koronavírus szövődményei
 gyötrik.” [Koronano kóisó-o vazuratteiru.] ◇
jobbó ◇ **szövődményeket okoz kodzsira-
 szeru** „Az influenzája szövődményeket okozott.”
 [Kaze-o kodzsiraszeru.]

szövődményeket okoz ◇ **codzsiraszeru** „Az
 influenzája szövődményeket okozott.” [Kaze-o
 codzsiraszeru.]

szövődmények kísérik ◇ **jobbó-o heihacu-
 szuru**

szövődmények lépnek fel ◇ **jobbó-o heiha-
 cuszuru** „A megfázáskor a betegnél szövődmé-
 nyek léptek fel.” [Kandzsaga kazedede jobbó-o
 heihacusita.]

szövőgép ◇ **sokki**

szövőipar ◇ **kigjó** (textilipar)

Szövlány ♦ **orihime** (Vega) ♦ **sokudzszoszei** (Vega)

szövómunkás ♦ **hataori**

szövőszék ♦ **sokki** ♦ **hata** ◊ kézi szövőszék **teoribata**

Szphinx ♦ **szufinkuszu**

szponzor ♦ **kanmuriszuponszá** ♦ **szuponszá** ♦ **teikjósza** (tévéműsoré)

szponzorál ♦ **kjósanzszuru** „Szponzorálják az eseményt.” [Ibentoni kjósanzszuru.] ♦ **kóenszuru** „Sok vállalkozást szponzorál.” [Kare-va kakusuno dzsigjó-o kóenszuru.] ♦ **szuponszáninaru** „Az a cég szponzorálja a világgupát.” [Ano kaisa-va várudokappunoszuponszáninat-ta.]

szponzorálás ♦ **kjósanz** ♦ **kóen** „nagykövettség által szponzorált rendezvény” [Taisikankóenno mojoosi] ♦ **teikjó** „Ezt a műsort az X cég szponzorálásával sugároztuk.” [Kono bangumi-va marumaruno kaisano teikjóde ookurisimasi-ta.]

szponzorált esemény ♦ **kanmuritaikai**

szponzor nélküli műsor ♦ **dzsihibangumi**

szrávakabuddha ♦ **sómon**

szrotápanna ♦ **sudaon** (buddhista) ♦ **joru** (buddhista)

sztalagmit ♦ **szekidzsun**

sztalaktit ♦ **sónjúszei** (függőcseppkő) ♦ **curaraisi**

sztaniolpapír ♦ **gingami**

sztár ♦ **icsimaikanban** „focicsapat sztárjátékos” [Szakkácsimuno icsimaikanban] ♦ **kjoszei** ♦ **szutá** ♦ **tatejakusa** ♦ **tarento** (híresség) ♦ **hanagata** „sztárversenyző” [Hanagataszensu] ♦ **hanagatajakusa** (színész) ◊ **filmsztár** **ginmakunoszutá** ◊ **szupersztár** **szúpászutá** ◊ **tévészár** **terebi-tarento** ◊ **új sztár** **sinszei** „új filmsztár” [Eigakaino sinszei]

sztárelőadó ♦ **sin-ucsi**

sztárfotó ♦ **buromaido** ♦ **buromaidosasin**

sztár halála ♦ **kjoszeiucu**

sztárokat felsorakoztató film ♦ **óruszutá-eiga**

sztárparádé ♦ **óru-szutá**

sztárparádés játék ♦ **óruszutágému**

sztársportoló ♦ **hanagataszensu**

sztárszínész ♦ **ninkijakusa**

sztatikus elektromosság ♦ **szeidenki**

sztatolit ♦ **heikószei**

sztearinsav ♦ **szutearinszan**

szteganográfia ♦ **szteganogurafi** ♦ **dedzsitaruszteganogurafi** ♦ **densiiburidasi**

sztéle ♦ **csúsincsó**

szteno ♦ **szuteno** (szteno-)

szteppcipő ♦ **tappudanszu-súzu**

szteppel ♦ **tappudanszu-o odoru**

szteppelés ♦ **kirutingu**

sztepptánc ♦ **tappudanszu** ◊ **ír sztepp-tánc** **szteppudanszu**

sztepptáncos ♦ **tappudanszá** ♦ **tappudanszuszá** ◊ **ír sztepptáncos** **szteppudanszá**

szteradián ♦ **szuteradzsan** (sr)

sztereó ♦ **szutereo**

sztereó-berendezés ♦ **szutereo**

sztereó fénykép ♦ **rittaisasin**

sztereográfia ♦ **rittaisasindzsucu**

sztereó hanglemez ♦ **szutereo-rekódo**

sztereó hangzás ♦ **rittaiionkjó**

sztereó hatás ♦ **szutereoakan**

sztereoiszméria ♦ **rittaiiszei** (térizoméria)

sztereomikroszkóp ♦ **rittaiikenbikjó**

sztereó nyomtatás ♦ **rittaiinszacu**

sztereotípiá ♦ **enban** ♦ **kiszeigainen** ♦ **koteikan-nen** ♦ **szutereotaipu** ♦ **szennjúkan**

sztereotipikus ♦ **katadórino** (sablonos) ♦ **teikeitekina**

sztereotipizál ♦ **szennjúkan-o idaku** „Én a szemüvegeseket okos emberekként sztereotipizálok.” [Vatasini-va megane-o kaketeiru hito-va kasikoito iu szennjúkangaarimaszu.]

sztereó zene ♦ **rittaiiongaku**

szteroid ♦ **szuteroido** ◇ **brassinszteroid**
burasino-szuteroido ◇ **kortikoszteroid**
fukudzsinhisicuszuteroido ◇ **kortikoszte-
riod korucsikoszuteroido**

szteroid hormon ♦ **szuteroidohorumon**

szterol ♦ **szuteróru**

sztetoszkóp ♦ **csósinki** (fonendoszkóp)

sztetoszkópos vizsgálat ♦ **csósin**

sztévia ♦ **szutebia** (Stevia rebaudiana)

sztibnit ♦ **kiankó**

sztirol ♦ **szucsiróru**

SZTK ♦ **sinrjódzso**

sztochasztika ♦ **szuikeigaku**

sztochasztikus ♦ **kakuricutekina** (valószínűségi) „sztochasztikus modell” [Kakuricutekina-moderu] ♦ **szuikeigakutekina**

sztoicizmus ♦ **szutoatecugaku**

sztoikus ♦ **szutoikkuna**

sztoikus iskola ♦ **szutoagakuha**

sztóma ♦ **kikó** (gázcserenyílás) ♦ **dzsinkókómon** (mesterséges végbél) ♦ **szutóma** ◇ **ileosztóma ireosztóma** ◇ **kolosztóma koroosztóma**

sztómazsák ♦ **szutómabukuro** ♦ **paucsi**

sztómium ♦ **kóhenszaibó**

sztori ♦ **szutóri**

sztornó ♦ **torikesi**

sztornóz ♦ **kjanszeruszuru** „Sztornóztuk az alkatrészrendelést.” [Buhinno csúmon-o kjanszerusita.] ♦ **torikeszu** (töröl) „Sztornóztá az ügyletet.” [Tori hiki-o tori kesita.]

sztráda ♦ **kószokudóro** (autósztráda) ♦ **hai-
vé**

sztrájk ♦ **szuto** ♦ **szutoraiki** ♦ **szutoraiku** (bázislabdában) ♦ **szógi** ♦ **szógikói** ♦ **higjó** ♦ **ródószógi** ◇ **általános sztrájk szóhigjó** ◇ **általános sztrájk zeneszuto** ◇ **általános sztrájk zeneraru-szutoraiki** ◇ **éhség-sztrájk dandzsikiszuto** ◇ **éhség-sztrájkol dandzsikiszuto-o szuru** ◇ **előírásokat betű szerint vevő sztrájk dzsunpótószó** (munkalassító sztrájk) ◇ **figyelmeztető sztrájk dzsigenszuto** ◇ **figyelmeztető sztrájk dzsigenszutoraiki** ◇ **jegykezelők sztrájkja sükaiszacuszuto** ◇ **munkalassí-**

tó sztrájk dzsunpótószó (előírásokat betű szerint vevő sztrájk) ◇ **nem hivatalos sztrájk jamanekoszuto** ◇ **részleges sztrájk bubunszuto** ◇ **részleges sztrájk bubunszutoraiki** ◇ **spontán sztrájk jamanekoszuto** ◇ **tiltakozó sztrájk kógiszuto**

sztrájkhullám ♦ **hadzsószuto** ♦ **hadzsószutoraiki**

sztrájkjog ♦ **szutoken** ♦ **szógiken**

sztrájkol ♦ **szuto-o okonau**

sztrájkolni kezd ♦ **szutonihairu**

sztrájkoló ♦ **szutoszankasa** ♦ **szutoraiká**

sztrájkórgyűrű ♦ **piketto-rain** ♦ **pikerain**

sztrájkórség ♦ **pike** „A szakszervezet sztrájkórséget állított.” [Ródókumiai-va pike-o hatta.] ♦ **piketto** „A munkásórség minden nap sztrájkórséget állt.” [Ródóinbutai-va rendzsicupiketto-o hatta.]

sztrájkötörés ♦ **szutojaburi**

sztrájkötörő ♦ **szutojaburi**

sztratigráfia ♦ **szódzsogaku** (rétegtan) ♦ **csiszógaku** (földrétegtan) ◇ **biosztratigráfia szeiszódzsogaku**

sztratoszféra ♦ **szeiszóken** (20-50km)

sztratoszférikus ♦ **szeiszóken-no** „sztratoszférikus nyomás” [Szeiszókenno kiacu]

sztratovulkán ♦ **szeiszókazan**

sztreptokináz ♦ **szutoreputokináze**

sztreptomicin ♦ **szutoreputomaisin**

sztrichnin ♦ **szutorikinine** (C₂₁H₂₂N₂O₂) ♦ **szutorikinin** (C₂₁H₂₂N₂O₂)

sztriptíz ♦ **szutorippusó** ♦ **núdo-só**

sztriptízbár ♦ **szutorippu-bá**

sztriptíztáncos ♦ **szutorippá** ♦ **szutorippu-danszá**

sztróma ♦ **kisicu** (alapállomány) ♦ **szutoroma** (kloroplasztiszban)

sztromatolit ♦ **szutoromatoraito**

sztúpa ♦ **szotóba** ♦ **szotoba** ♦ **bussarító**

sztyeppe ♦ **szuteppu** ♦ **daiszógen** ♦ **daiszógencsitali**

sztyeppei bölény ♦ **szuteppubaiszon** (Bison priscus)

szű ♦ **kikuimusi** „A fában percegett a szű.” [Kikui musiga kino nakadekirikiriitteiru.]

szuahéli nyelv ♦ **szuvahirigo**

szub ♦ **a** (szub-)

szubakut ♦ **akjúszei** (félheveny)

szubarktikus övezet ♦ **akantai**

szubatomi részecske ♦ **agensirjűsi** (elemi részecske)

szuberin ♦ **szuberin**

szubjektív ♦ **sukansugino** ♦ **sukantekina** (szemlélet) „szubjektív vélemény” [Sukantekina iken]

szubjektív ábrázolás ♦ **sai**

szubjektivista ♦ **sukansugisa** (ember)

szubjektivitás ♦ **sukan**

szubjektivizmus ♦ **sukansugi**

szubjektív tünet ♦ **dzsikakusódzso**

szubjektum ♦ **sutai** (megismerő-cselekvő alany)

szubjektum és objektum ♦ **sukaku**

szubkontinens ♦ **atairiku**

szubkultúra ♦ **szabukaru** ♦ **szabukarucsá**

szubkután injekció ♦ **hikacsúsa** (bő alá adott)

szubkután transzfúzió ♦ **hikacsunjű**

szubletális ♦ **acsisiszei**

szublimáció ♦ **kika** (légneművé válás) ♦ **sóka**

szublimál ♦ **sókaszuru** „A szárazjég szublimál.” [Doraiaiszuga sókaszuru.]

szublimálás ♦ **sóka**

szublitorális ♦ **aengantaino** (tóparhoz közeli mélységi zónájú) ♦ **acsókantai** (apály szintje alatt elhelyezkedő) ♦ **szenkaitaino** (sekély tengeri)

szubrutin ♦ **szaburűcsin** (IT)

szubsztancia ♦ **dzsittai**

szubsztrátum ♦ **kisicu** ◊ **enzim-szubsztrátum komplexum kőszokisicufu-kugótai**

szubtalamusz ♦ **fukuszokusisó**

szubtartományi város ♦ **fukusókjűsi** (Kínában)

szubtilizin ♦ **szabucsisirin**

szubtrópikus ♦ **anettaino** (szubtrópusi)

szubtrópus ♦ **anettai**

szubtrópusi ♦ **anettaino**

szubtrópusi éghajlat ♦ **anettaikikó** ♦ **anettaiszeikikó**

szubtrópusi égöv ♦ **dantai**

szubtrópusi övezet ♦ **anettai**

szubvenció ♦ **hodzsokin** (segély)

Szucsó-kor ♦ **szucsó** (686)

Szudán ♦ **szűdan**

szudáni ♦ **szűdandzsin** (ember) ♦ **szűdan-no**

szűdoku ♦ **szűdoku** (számrejtvény)

Szuez ♦ **szuezu**

Szuezi-csatorna ♦ **szuezuunga**

szuffixum ♦ **szecubigo**

szűfizmus ♦ **szűfizumu**

szűfla ♦ **iki** (lélegzet) ♦ **kiai** (energia)

szűgata ♦ **zenzei** (jól távozott buddha)

Szűgavara Micsizane szentélye ♦ **ten-dzsin**

szűggerál ♦ **andzsi-o kakeru** „A kígyó valósággal szűggerálta az áldozatát.” [Hebi-va marude andzsi-o kakerukanojűni aite-o nirandeta.]

szűggerálás ♦ **andzsi**

szűggesztű ♦ **andzsi** ◊ **űnszűggesztű dzsikoandzsi**

szűggesztűv ♦ **andzsitekina** „szűggesztűv kifejezés” [Andzsitekina hjűgen]

szűggesztűv kérdés ♦ **jűdűdzsinmon** (befolyásolű kérdés, amely rűvezeti a kihallgatottat a válaszra)

Szűginami kerűlet ♦ **szűginamiku**

szűhurbűj ♦ **szekka** (Cisticola juncidis)

Szűi ♦ **zűi**

Szűisű ♦ **szűisű**

Szűj-dinaszta ♦ **zűi** ♦ **zűicsű**

szuka ♦ **meszuinu**

szukcesszió ♦ **szen-i** (ökológiai) ◇ elsődleges **szukcesszió** **icsidzsiszen-i** ◇ geológiai **szukcesszió** **sisicugakutekiszzen-i** ◇ másodlagos **szukcesszió** **nidzsiszen-i** ◇ ökológia **szukcesszió** **szeitaigakutekiszzen-i**

szukcessziós sorozat ♦ **szen-ikeirecu** (ökológiai) ◇ szárazföldi **szukcessziós sorozat** **kanszeiszzen-ikeirecu** ◇ vízi **szukcessziós sorozat** **siszseiszzen-ikeirecu**

szukcinát ♦ **kohakuszan** (borostyánkősav)

szukhávtí ♦ **gokuraku** (buddhista paradicsom) ♦ **gokurakudzsódo** (buddhista paradicsom)

szukijaki ♦ **szukijaki** (japán étel)

szukralóz ♦ **szukurarószu**

szukráz ♦ **szukuráze**

szukróz ♦ **sotó** (nádcukor)

szukujódó ♦ **szukujódó** (csillagjósolás egyik fajtája)

szulák ♦ **hirugao** (japán szulák)

szulfa drog ♦ **szarufazai** ♦ **szarufajaku**

szulfát ♦ **rjúszan-en** ◇ ammónium-szulfát **rjúszan-anoniumu** ((NH₄)₂SO₄) ◇ kalcium-szulfát **rjúszankarusiumu** (CaSO₄) ◇ nátrium-szulfát **rjúszan-natoriumu** (Na₂SO₄)

szulfid ♦ **rjúkabucu**

szulfidképződés ♦ **rjúka**

szulfit ♦ **arjúszan-en** ◇ nátrium-szulfit **arjúszan-natoriumu** (Na₂SO₃)

szulfonamid ♦ **szarufazai** ♦ **szuruhon-amido**

szultán ♦ **kunsu** ♦ **szarutan** ♦ **szurutan** ◇ török szultán **torukokótei**

Szumátra ♦ **szumatora**

Szumida kerület ♦ **szumidaku**

Szumitomo ♦ **szumitomo**

szummáció ♦ **kadzszú** (élettani)

szumó ♦ **szumó** (japán birkózás)

szumóbajnokság ♦ **ózumó** „tavaszi szumóbajnokság” [Ózumóharubaso] ◇ **rendes szumóbajnokság** **honbaso**

szumó birkózó ♦ **oszumószan** ♦ **szumótóri**

szumóbirkózó ♦ **rikisi**

szumó birkózó első versenymérkőzése ♦ **hacudohjó**

szumó birkózó visszavonulási ceremóniája ♦ **danpacusiki** (amikor levágják a kontyát)

szumó bíró ♦ **sinpan-iin**

szumóbíró ♦ **gjódzsi**

szumó bíró legyezője ♦ **gunbai**

szumó dobantás ♦ **siko** „A szumós dobbantott.” [Rikisi-va siko-o funda.]

szumó edzőmester ♦ **ojakata**

szumó első osztály ♦ **makúcsi** ♦ **makunócsi**

szumó felsőbb osztályába kerülés ♦ **szeiki-tori**

szumó felső osztályába kerülés ♦ **njúmaku** ◇ először **szumó felső osztályába kerülés** **sinnjúmaku** „Tíz győzelemmel először került a szumó felső osztályába.” [Dzsu-h-só-o agete sinnjúmaku-o hasasita.] ◇ **újra szumó felső osztályába kerülés** **szainjúmaku**

szumó küzdőtér ♦ **dohjó**

szumó küzdőtér körüli bálák ♦ **kadodavara**

szumó küzdőtér pereme ♦ **kengamine**

szumó küzdőtér széle ♦ **dohjógiva**

szumó másodosztály ♦ **dzsúrjó**

szumó mérkőzés a szentélyben ♦ **hónózumó**

szumó mérkőzések szünetében énekelt dal ♦ **szumódzsinu**

szumo mérkőzést bevezető mozdulatok ♦ **csiricsózu**

szumos név ♦ **sikona**

szumosok egyidejű felegyenesedése ♦ **tacsiai** (összecsapás előtt) „A szumosok nem tudtak egyidejűleg felegyenesedni az összecsapás előtt.” [Rikisitacsino tacsii aiga avanakatta.]

szumosok ünnepélyes bevonulása ♦ **dohjó-iri**

szumó technika ♦ **torikucsi**

szumózik ♦ **szumó-o toru** „Az öcsémmel szumóztam.” [Ótototo szumó-o totta.]

szun ♦ **szun** (3.03 cm)

szundikál ♦ **utataneszuru** „A vonaton szundikálni szoktam.” [Densadejokútata ne-o simaszu.] ♦ **kaminszuru** „Szundikálás után tanultam.” [Kaminsitekara benkjó-o sita.] ♦ **szujaszujatoneru** ♦ **madoromu** „A parkban a padon szundikáltam.” [Kóennobenside kimocsi-jokumadorondeita.]

szundikálás ♦ **inemuri** ♦ **utatane** ♦ **kamin**

szundít ♦ **utataneszuru** „A kanapén szundítottam.” [Szofáde utatanesita.] ♦ **kaszuiszuru** ♦ **kaminszuru** „Csak szundítottam.” [Kaminsitadakedeszú.] ♦ **kamin-o toru** „Szundítottam egyet.” [Kamin-o totta.]

szundítás ♦ **kaszui** ♦ **kamin** „Csak szundítani akartam, de reggelig aludtam.” [Kaminnocumoridattaga aszamide netesimatta.] ♦ **biszui** ♦ **hitonemuri** ♦ **madoromi**

szundít egyet ♦ **hitonemuri-o szuru** „Délután szundítottam egyet.” [Gogohitonemurisita.]

Szung ♦ **szó** (kínai) ◇ Déli Szung **nanszó** ◇ Északi Szung **hokuszó**

Szung betűtípus ♦ **szócsó**

Szung-dinasztia ♦ **szó** (kínai) ♦ **szóki** (kínai) ♦ **szócsó**

Szung- kiejtés ♦ **szóon**

Szung Kínájába utazás ♦ **niszszó**

szunnita ♦ **szun-niha**

szunnita iszlám ♦ **szun-naha** ♦ **szun-niha**

szunnyad ♦ **nemuru** „Értékes természeti kincsek szunnyadnak a föld mélyén.” [Csikani kicsóna sigenga nemutteiru.] ◇ **érintetlenül szunnyad** **sizószuru** „A régi hordozón érintetlenül szunnyad a sok adat.” [Furuimediani ókunodéta-va sizószareteiru.] ◇ **föld méhében szunnyad** **maizószareru** „Ezen a területen nagy mennyiségű szén szunnyad a föld méhében.” [Kono csiikini tairjóno szekitanga maizószareteiru.]

szunnyadás ♦ **kjúmin**

szunnyadó ♦ **kjúminszuru** „szunnyadó nővény” [Kjúminszuru sokubucu] ♦ **júkjú**

szunnyadó rügy ♦ **kjúminga**

szunnyadó töke ♦ **aidoru-kjapitaru**

szunnyadó vulkán ♦ **kjúkazan**

szúnyog ♦ **ka** „Megcsípett a szúnyog!” [Kani kuvareta.] ◇ **maláriaszúnyog** **hamadaraka** (Anopheles)

szúnyogcsípés ♦ **kagaszaszukoto** „Füsttel védekeztem a szúnyogcsípés ellen.” [Kemuride kaga szaszuno-o fuszeida.]

szúnyogcsípés helye ♦ **kaniszaszaretatokoro** „A szúnyogcsípés helye viszket.” [Kani szaszaretatokorogakajui.]

szúnyogháló ♦ **amido** (ablakon, ajtón) ♦ **kaja** (moszkítófüggöny)

szúnyoghálós ablak ♦ **amido**

szúnyoghálós ajtó ♦ **amido**

szúnyoglárva ♦ **bófura**

szúnyograj ♦ **kabasira** (oszlopszerű) „A tavacska felett szúnyograj táncolt.” [Ikeno ueni kabasiraga tatteita.]

szúnyogriasztás füsttel ♦ **kajari**

szúnyogriasztáshoz füstöt adó tűz ♦ **kajaribi**

szúnyogriasztó ♦ **musijoke** (rovarriasztó)

szúnyogriasztó füstölő ♦ **katoriszenkó**

szúnyogriasztó spirál ♦ **katoriszenkó**

szunyókál ♦ **utótoszuru** „Az unalmas film alatt szunyókáltam.” [Cumaranoi eiganjutóto-sita.] ♦ **kaminszuru** „Egy órát szunyókáltam.” [Icsidszikankaminsita.] ♦ **jumedzsi-o tadoru** (alszik)

szunyókálás ♦ **kamin** ♦ **damin** „A csengő hangja felrázta a férfit a szunyókálásból.” [Beruno otoga otokono damin-o szamasita.]

szuper ♦ **szúpá** ♦ **szugoi** (jaj, de jó) ♦ **csó** „Szupermagas épületet épített.” [Csókószóbiru-o tateta.]

szuperállam ♦ **csókokka** ♦ **csótaikoku**

szuperállami ♦ **csókokkasugitekina** „szuperállami törekvés” [Csókokkasugitekina ke-cui]

szuperátlátszó üveg ♦ **kótókagaraszu**

szuperember ♦ **csódzsin**

szuperexpressz ♦ **sinkanszen** ♦ **danganressa** ♦ **csótokkjú** „Jegyet vettem a szuper-

expresszre.” [Csótokkjúno kippu-o katta.] ♦
tokkjúressa

szuperfegyver ♦ **csóheiki**

szuperfetáció ♦ **kadzsutai**

szuperfolyékony ♦ **csórjúdószeino**

szuperfolyékony ♦ **csórjúdó**

szuperfosztát ♦ **karinszan-en** ♦ **karinszan-szekkai** (kalcium-szuperfosztát)

szuperfosztát műtrágya ♦ **karinszanhirjó**

szupergazdag ♦ **óganemocsino** ♦ **csóokanemocsi** (ember) „Ez az üzlet a szupergazdagoknak való.” [Kore-va csó okanemocsi mukeno miszedesz.]

szupergén ♦ **szúpáidensi** ♦ **szúpádzsin** ♦ **csóidensi**

szuperhatalom ♦ **csótaikoku**

szuperhélix ♦ **csóraszen**

szuperheterodin vevőkészülék ♦ **szúpáheterodaindzusinki** (szupervevő)

szuperhős ♦ **szúpáhiró**

szuperképesség ♦ **csónórjoku**

szuperkritikus folyadék ♦ **csórinkairjútai**

szuperlativusz ♦ **kocsó** (túlzás) ♦ **szaidzsókjú** (felsőfok)

szupermagas ♦ **csókószó** „szupermagas írodaház” [Csókószóófiszuburu]

szupermagas felhőkarcoló ♦ **csókószóbiru**

szupermarket ♦ **szúpá** „A nővérem a szupermarketben vásárol.” [Ane-va szúpáde kai mono-o szuru.] ♦ **szúpámáketto** ♦ **nagy szupermarket óteszúpá**

szupermen ♦ **szúpáman** ♦ **csódzsin**

szuper méretű ♦ **ógata** „szuper méretű képernyő” [Ógatagamen]

szupernehéz elem ♦ **csódzszúgenszo**

szupernormális inger ♦ **csószeidzsósigeiki**

szupernóva ♦ **csósinszei** „A szupernóva egy kiégett csillag robbanása.” [Csósinszei-va moe cukita hosino bakuahacudeszu.]

szuperorganizmus ♦ **csókotai**

szuperóriás ♦ **csókjoszei**

szuperoxid-diszmutáz ♦ **szúpáokisidodziszumutáze**

szuperpozíció ♦ **kaszaneavasze** (kvantummechanikában)

szuperregenatív áramkör ♦ **csószaiszeisikidzsusinki**

szuperstruktúra ♦ **kódzsikózo**

szuperszámítógép ♦ **szúpákonpjútá**

szuperszilárd ♦ **csókotai**

szuperszonikus ♦ **szúpászonikku** ♦ **csóonszokuno** „Ez egy szuperszonikus repülőgép.” [Kore-va csóonszokuno hikókideszu.]

szuperszonikus sebesség ♦ **csóonszoku**

szupersztár ♦ **szúpászutá**

szupertájfún ♦ **ógatataifú**

szupertekercs ♦ **szúpákoiru** ♦ **csóraszen**

szupertekercselődés ♦ **csóraszenkeiszei**

szupertér ♦ **csókúkan** (fizika)

szupervevő ♦ **súpádzsusinki** ♦ **szúpáheterodaindzusinki**

szuppresszió ♦ **jokuszei** ♦ **immunszuppresszió men-ekijokuszei**

szupravezetés ♦ **csóéndó**

szupravezető ♦ **csóéndótai**

szupravezető állapot ♦ **csóéndódzstóai**

szupresszor ♦ **szapureszszá** ♦ **intergénikus szupresszor idensikanszapureszszá**

szupresszor dióda ♦ **szádzsikjúsújódaido** (TVS)

szúr ♦ **kirikiriszuru** „Szúr a hasam.” [Onakagakirikirisimaszu.] ♦ **kirikiritoitamu** „Szúr a hasam.” [Onakagakirikirito itamu.] ♦ **szasikomu** „Szúr a hasam.” [Onakaga szasi komujóni itai.] ♦ **szaszu** „A földbe szúrta a karót.” [Kui-o cucsini szasita.] ♦ **cukiszaszaru** „A tű szúr.” [Hari-va cuki szaszaru.] ♦ **cuntoszuru** „szúrós szag” [Cuntosita nioi] ♦ **szemet szúr me-o hiku** (feltűnik) ♦ **szemet szúr menitobikomu** „Az üzemben szemet szúrt a túlzott rend.” [Kódzsódeamarini szeibiszareteiru jószuga meni tobi kondekita.] ♦ **szúrva kirikirito** „Szúr a hasam.” [Onakagakirikirito itai.]

szűrák nagy kincse ♦ **daizókjó** (kínai buddhista kánon)

szűrás ♦ **szasikizu** ♦ **szasikomi** ♦ **szaszukoto** ♦ **cuki**

szűrásnyom ♦ **szasiato**

szűrásseb ♦ **szasikizu**

szűrscapolás ♦ **szensi**

szurdok ♦ **kai** ♦ **kjókoku** ♦ **keigaku** ♦ **keikan** ♦ **keikoku**

szurikáta ♦ **miákjatto** (Suricata suricatta)

Szurjaprabha bódhiszattva ♦ **nikkóboszacu**

szurkál ♦ **csikucsikuszuru** (szurkálva fáj) „Ez a pulóver szurkál, ha nem veszek alá semmit.” [Konoszétá-va sitani nanimo kinaitocsikucsikuszuru.] ♦ **cucuku** „Villával szurkálta a húst.” [Fókode niku-o nandomo cuita.] ◇ **egymást szurkál cukiau** „Karddal szurkálták egymást.” [Katanade cukui atteita.]

szurkálva ♦ **csikucsiku** „Szurkáló fájdalmat érzek a szememben.” [Megacsikucsiku itai.]

szurkol ♦ **óenszuru** „Mindig a vesztesre álló csapatnak szurkolok.” [Icumo makeszónacsímu-o óensimaszu.]

szurkolás ♦ **óen**

szurkoló ♦ **óensa** ♦ **szapótá** ♦ **fan** „baseball-szurkoló” [Jakjúnofan]

szurkolócsoport ♦ **csiaridingubu**

szurkolók ♦ **óendan**

szurkolók dala ♦ **óenka**

szurkolók helye ♦ **óenszeki**

szurkolótábor ♦ **óendan**

szűrő ♦ **irujóna** „Szűrő pillantással nézte a férfit.” [Irujóna mede otoko-o mita.] ♦ **csikuritosita** ♦ **cukiszaszujóna** „szűrő fájdalom” [Cuki szaszujóna itami] ♦ **togetogesii** „Szűrő szavakat vágott a fejéhez.” [Togetogesii kotoba-o nagecuketa.]

szűrő fájdalom ♦ **kirikirisitaitami**

szűrőfűrész ♦ **dzsiguszó**

szurok ♦ **táru** „A kezemhez ragadt szurkot nehéz leszedni.” [Táruga tenicuitenakanaka torenai.] ♦ **picscsi** ♦ **rekiszei**

szurokérc ♦ **rekiszeiurankó**

szurokkó ♦ **rekiszeigan**

szűrő megjegyzés ♦ **togenoarukotoba** „Szűrő megjegyzést tesz.” [Togenoaru kotoba-o haku.]

szűrő megjegyzéseket tesz ♦ **dokuzecu-o furuu**

szűrő megjegyzést tesz ♦ **dokuzecu-o haku**

szurony ♦ **dzsúken** ♦ **dzsúszó** ♦ **hoko**

szuronyos puska ♦ **dzsúszó**

szuronyvívás ♦ **dzsúkendzsucu**

szűrőpróba ♦ **nukitorikensza** „Szűrőpróba-szerűen ellenőrzik a termékeket.” [Szeihinno nukitōri kensza-o szuru.] ♦ **muszakuicsúscu** (véletlenszerű mintavétel)

szűrős ♦ **kjőrecuna** (szag) „Egy szer szűrős szagát éreztem.” [Jakuhinno kjőrecuna nioi-o kandzsita.] ♦ **togetogesii** „szűrős szem” [Togetogesii me] ♦ **hana-o szaszujóna** „szűrős szag” [Hana-o szaszujóna nioi]

szűrősan ♦ **gjororito** „Szűrősan nézett.” [Gjororito me-o muita.] ♦ **hatato** „Szűrősan néztem az arcát.” [Aitenō kao-o hatato niran-da.] ♦ **hattato** „szűrősan néz” [Hattato micumeru] ♦ **ranranto**

szűrősan a szemébe néz ♦ **niramicukeru** „Az apa szűrősan a gyerek szemébe nézett.” [Csicsioja-va kodomo-o niramicuketa.]

szűrősan néz ♦ **kittoniramu**

szűrős tekintet ♦ **szurudoime** „Szűrős tekintettel néztem a dohányzó gyereket.” [Tabako-o szutteiru kodomo-o szurudoi mede micumeteita.]

szűrős szag ♦ **cúntoszurunioi**

szűrős szem ♦ **nirami** „Szűrős pillantást vettem a lopni készülő gyerekekre.” [Manbikisijōtoszuru kodomoo hitoniramisita.]

szűrős szemmel ♦ **dzsirorito** „A rendőr szűrős szemmel nézte a gyanús embert.” [Keikan-va ajasii hito-o dzsirorito miteita.]

szűrős szemmel néz ♦ **niramu** „Szűrős szemmel néztem a lopásra készülő fiút.” [Manbikisijōtosita szeinen-o nirandeita.] ♦ **mekado-o tateru** ♦ **menikado-o tateru**

szúrós szemű ♦ **gankónoszurudoi** „szúrós szemű ember” [Gankóno szurudoi hito]

szurtos ♦ **gomigomisuru** „szurtos ház” [Gomigomisita ie]

szúrt seb ♦ **szasikizu** ♦ **sisó** ♦ **siszó** ♦ **cu-kikizu**

Szuruga-árok ♦ **szurugatorafu**

szuruhoz hasonló igék ragozása ♦ **szagjó-henkakukacujó**

szúrva ♦ **kirikirito** „Szúr a hasam.” [Onakagikirikiritó itai.] ♦ **kiritto** „Szúrva fáj a mellem.” [Munegakiritto itai.]

szusi ♦ **szusi** (japán étel) ♦ **tojáslepénybe göngyölt szusi csakinzusi** ♦ **több összetevős szusi gomokuzusi** ♦ **tölcsér alakú szusi temakizusi**

szusibolt ♦ **szusija**

szusiétterem ♦ **szusija**

szusiszakács ♦ **itamae**

szusitekercs ♦ **makizusi**

szusz ♦ **iki** ♦ **egy szusz hitoiki** „Egy szuszra elmondta, amit akart.” [Jóken-o hitoikini hanasita.] ♦ **egy szuszra iszszokutobini** „Egy szuszra felszaladtam a tizedik emeletre.” [Kaidan-o iszszokutobini dzsukkaimade kake nobogatta.]

szuszceptibilitás ♦ **kandzsuricu** ♦ **elektromos szuszceptibilitás denkikandzsuricu** ♦ **mágneses szuszceptibilitás dzsikikandzsuricu** ♦ **mágneses szuszceptibilitás dzsikaricu** ♦ **szuszceptibilitás kandzsuricu**

szuszog ♦ **iki-o szuru** ♦ **hangosan szuszog hana-o naraszu** „A férjem hangosan szuszogva alszik.” [Otto-va hana-o narasite neteiru.]

szuszogva ♦ **szúszúto** „Szuszogva alszik.” [Szúszúto neiki-o tateru.]

szuszpenzió ♦ **kendaku** ♦ **kendakueki** ♦ **kendakuzai** ♦ **vizes szuszpenzió szuiszei-kendakuzai**

szuszpenziós tenyészet ♦ **kendakubaijó** ♦ **fujúbaijó**

szusszanás ♦ **hitoiki** „Egy szusszanás után folytattam a munkát.” [Hitoiki-o iretekara sigoto-o cuzuketa.] ♦ **hitokokjú** (szusszanásnyi szünet)

szusszanásnyi szünet ♦ **hitokokjú**

szusszan egyet ♦ **ippukuszuru** (pihen) „Szusszanjunk egyet?” [Ippukusijóka?]

szusszanó ♦ **ikicugi**

szuterén ♦ **csikasicu**

szútra ♦ **okjó** „Kántálja a szútrát.” [Okjó-o tonaueru.] ♦ **kjó** ♦ **kjóten** ♦ **keiten** ♦ **butten** ♦ **hóten**

szútramásolás ♦ **sakjó**

szútramásolat ♦ **sakjó**

szútraolvasás ♦ **dokjó**

szútraolvasó szertartás ♦ **ocutome** „reggeli szútraolvasó szertartás” [Aszano ocutome]

szútra paródia ♦ **ahodarakjó**

szútra szövege ♦ **kjómon**

szútrát olvas ♦ **okjó-o ageru** ♦ **dokjósuzu**

szútra utáncát ♦ **ahodarakjó**

Szutta-pitaka ♦ **kjózó** (buddhista Prédikációk kosara)

szutyok ♦ **jogore**

szuvas ♦ **kikuimusigahaitteiru** „Ez a szekrény szuvas.” [Konotanszuni kikuimusiga haitteiru.] ♦ **musibaninateiru** „Ez a fog szuvas.” [Kono ha-va musibaninateiru.]

szuvas fog ♦ **musiba** „Ha elhanyagoljuk a szuvas fogunkat, akkor az rosszabbodik, és erősebben fog fájni.” [Musiba-o hócsiszuruto sinkósite itamiga cujokunaru.]

szuvasodás ♦ **karieszu** ♦ **musibaninarukoto** (fogszuvasodás) „Ez a fogkrém megelőzi a szuvasodást.” [Kono hamigaki-va musiba-o jobószuru.] ♦ **fogszuvasodás usoku**

szuvasodik ♦ **musibaninaru** „Ha nem mossuk, könnyen szuvasodik a fog.” [Migakanaito ha-va musibaninarijaszu.]

szuvas rész ♦ **musiba** „Az orvos fúróval eltávolította a szuvas részt.” [Szenszei-va dorirude musiba-o totta.]

szuvas tejfog ♦ **miszoppa**

szuvenir ♦ **omijage** ♦ **cuto** ♦ **mijage** ♦ **mijagemono**

szuverén ♦ **suken**

szuverén állam ♦ **sukenkokka**

szuverenitás ♦ **suken** „Megsértette a másik ország szuverenitását.” [Aitekokuno suken-o sinpansita.] ♦ **taigaisuken** ♦ **tócsiken** ◇ **népszuverenitás** **sukenzaimin** ◇ **népszuverenitás** **elve** **sukenzaiminron** ◇ **területi szuverenitás** **rjodosuken**

szuverén ország ♦ **sukenkoku**

szuzuki ♦ **szuzuki** (japán tengeri sügér - Lateo-labrax japonicus)

szűcs ♦ **kegavasokunin**

szűgy ♦ **mune** „ló szűgye” [Umano mune]

szűk ♦ **kicui** „Ez a mellény nekem derékban szűk.” [Konobeszuto-va kosinotokorogakicui.] ♦ **kicukicu** „Szűk ez az ing.” [Konosacua-va kicukicuda.] ♦ **kjúkucuna** „Meghíztam, így szűk lett az öltönyöm.” [Futottanodeszucu-va kjúkucuninata.] ♦ **kjósóna** ♦ **szeszekomasii** „szűk szoba” [Szeszekomasii heja] ♦ **szemai** „szűk lyuk” [Szemai ana] ◇ **szűkében van** **fudzsjjúszuru** „A cég szűkében van a munkaerőnek.” [Kaisa-va hitodeni fudzsjjúsiteiru.]

szűk családi kör ♦ **ojakomizuirazu** „szűk családi körben tartott születésnap” [Ojakomizuirazuno tandzsóbi]

szűk családi körben ♦ **kazokudakede** „Szűk családi körben tartották az esküvőt.” [Kazokudakede kekkonsiki-o ageta.]

szűkebben ♦ **szukunameni** „Szűkebben számoltam a mennyiséget.” [Rjó-o szukunameni micumotta.]

szűkebb értelemben vett ♦ **kjógino** „Tágabb- és szűkebb értelemben vett szolgáltatás.” [Kóginoszábisuto kjóginoszábiszu.]

szűkebb értelmezés ♦ **kjógi** „Szűkebben értelmezte a szabadalmat.” [Tokkjo-o kjógini kaisakusita.]

szűkebb mennyiség ♦ **szukuname**

szűkében van ♦ **fudzsjjúszuru** „A cég szűkében van a munkaerőnek.” [Kaisa-va hitodeni fudzsjjúsiteiru.]

szűken számol ♦ **szukunakumicumu** „Kicsit szűken számoltam, lehet, hogy többre fog kerü-

ni.” [Szukunaku micumottanodemotto takakunaru kamo sirenai.]

szűken van ♦ **fuszokuszuru** „Szűken vagyunk cukorból.” [Ieno szató-va fuszokusiteiru.]

szűk esztendő ♦ **kjőnen** (rosszan termő év)

szűk határok közé szorított ♦ **henkjóna**

szűkít ♦ **siboru** (valaminek a körét) „Sikerült a gyanúsítottak körét három emberre szűkíteni.” [Jógisa-va szan-ninni siborareta.] ♦ **szebameru** „A szoros szűkítette a folyót.” [Keikoku-va kavano haba-o szebameta.]

szűkítés ♦ **siborikomi**

szűkítővarrás ♦ **dácu**

szűkkeblű ♦ **kokorogaszemai** ♦ **sórjóna** ♦ **dorjógaszemai**

szűkkeblőség ♦ **sórjó**

szűk keresztmetszet ♦ **airo** (akadályozott út) „Megszünteti a szűk keresztmetszetet a termelésben.” [Szeiszanno airo-o dakaiszuru.] ♦ **botorunekku** (akadályozó tényező) „Megszünteti a szűk keresztmetszetet a gyárvezetésben.” [Kódzsókeieinobotorunekku-o kaisószuru.]

szűk kör ♦ **ucsiva** ♦ **mizuirazu**

szűk körben ♦ **ucsivade** „Szűk körben ünnepeltük, hogy átmentem a vizsgán.” [Sikengókaku-o ucsivade ivatta.]

szűk körű ♦ **icsibu** „szűk körű biztosítás” [Icsibuhoken] ♦ **ucsivano** „szűk körű rendezvény” [Ucsivano mojoosi]

szűk látókör ♦ **kanken** ♦ **simagunikondzsó**

szűk látókörű ♦ **ganmeina** „szűk látókörű politikus” [Ganmeina szeidzsika] ♦ **kinsigantekina** „szűk látókörű szemlélet” [Kinsigantekina mikata] ♦ **kecsina** „A puskázás szűk látókörű gondolat.” [Kan-ningu-va kecsina kangaeda.] ♦ **simagunitekina** ♦ **sijanoszemai** ♦ **henkjóna** „Ez szűk látókörű nézet.” [Szoreva henkjóna mikatadeszune.]

szűklátókörűség ♦ **henkjó**

szűkmarkú ♦ **kandzsódakai** ♦ **teuszuna** „Ez a vállalat szűkmarkú a bérekel.” [Kono kaisa-va kjúrjoga teuszuda.] ♦ **monosimi-o szuru** „Nem szűkmarkú, amikor költekezik.” [Monoo-simiszezu funpacuszuru.]

szűkmarkúan bánik a pénzzel ♦ **kanebanaregavarui** „Szűkmarkúan bánik a pénzzel.”

[Kare-va kanebanarega varui.]

szűkmarkúság ♦ **teuszu** „szűkmarkúan és bőkezűen mért prémium” [Teusunabónaszuto teacuibónaszu] ♦ **monoosimi**

szűköl ♦ **umeku** „A szomszéd kutyája szűköl.” [Kindzsono inuga umeita.]

szűkölködés ♦ **kjúkucu** „Szűkölködve él.” [Kjúkucuna szeikacu-o siteiru.] ♦ **kjúhaku** ♦ **kecubó** ♦ **konkjú** „Nagy szűkölködés közepette élt.” [Szeikacu-va konkjú-o kivameta.] ♦ **hippaku** „olajban szűkölködés” [Gen-julkókjúno hippaku] ♦ **hippakuszuru** „Szűkölködünk az áramban.” [Denrjokukjúkjú-va hippakusiteiru.]

szűkölködik ♦ **kjúszuru** „Élelemben szűkölködik.” [Sokumocuni kjúszuru.] ♦ **kjúhaku-szuru** ♦ **szeikacunikjúszuru** „Fiatal koromban szűkölködtem.” [Vakai toki-va szeikacuni kjúsita.] ♦ **szeikacunikomaru** „Fiatalkoromban volt idő, amikor szűkölödtem.” [Vakaikoro szeikacuni komatta dzsíkigaatta.] ♦ **temotofunjoina** „Szűkölködve él.” [Temotofunjoina szeikacu-o okutteiru.] ♦ **hinszuru** ♦ **funjoina** „Nem kellett szűkölködve élnie.” [Kurasini-va funjoinakotoganakatta.] ◊ **nem szűkölködés jutori** „Nem vagyok gazdag, de nem is szűkölködök.” [Okanemocsíde-va naikeredo, juturinoaru szeikacu-o siteiru.] ◊ **nem szűkölködik uruoigaaru** „Ebben a hónapban nem kell szűkölködnünk.” [Kongecu-va kakeini uruoigaaru.] ◊ **szűkölködve kújakuvazu** „Szűkölködve spórolt.” [Kuuja kuvazuno szeikacude okane-o tameta.]

szűkölködve ♦ **kújakuvazu** „Szűkölködve spórolt.” [Kuuja kuvazuno szeikacude okane-o tameta.]

szűkös ♦ **kisóna** „szűkös nyersanyag” [Kisóna sigen] ♦ **kjúkucuna** „Szűkös költségvetést készíttettem.” [Kjúkucuna joszan-o kunda.] ♦ **szurimuna** „Szűkös költségvetést csinált.” [Szurimuna joszan-o kunda.] ♦ **teippaina** „Szűkösen él.” [Teippaina szeikacu-o szuru.] ♦ **teuszuna** ♦ **tezemana** (hely) „Szűkös helyen lakunk.” [Tezemana ucsini szundeiru.] ♦ **tobosii** „Szűkösök a természeti erőforrások.” [Ten-szigen-va tobosii.] ♦ **hippakuszuru**

„Szűkös a költségkeret.” [Joszanga hippakusiteiru.] ♦ **henkjóna** (szűk határok közé szorított) „Szűkös tartomány.” [Henkjóna rjódo.]

szűkösen ♦ **kurusiku** „Szűkösen élnek.” [Kurusii szeikacu-o siteimaszu.]

szűkösen élés ♦ **tenabegurasi**

szűkösség ♦ **kisószei** (ritkaság) ♦ **hippaku** „szűkös költségvetés” [Zaiszeino hippaku] ♦ **henkjó**

szűkösség elve ♦ **kisószeinogenri**

szűk politikai kör ♦ **szokkingurúpu**

szükség ♦ **ijoijo** „Szükség esetén bontsd meg a megtakarításodat!” [Ijojiono toki-va csokinokuzusinaszai!] ♦ **irijó** ♦ **derumaku** „Semmi szükség sincs rád.” [Maeno deru maku-va nai.] ♦ **njújó** „Kérem, jelezze, ha szüksége lenne gyógyszerre!” [Kuszuriga njújóna omósi dekudaszai.] ♦ **hicujó** „Nincs szükség magyarázatra.” [Szecumeino hicujó-va nai.] ♦ **fudzsijó** „Nincs szüksége semmire.” [Fudzsijó-naku kurasiteiru.] ♦ **jó** (hasznosság) „Kidobtam, amire már nincs szükségem.” [Jóganakunattamono-o szuteta.] ◊ **égető szükség sóbinokjú** „A globális felmelegedés orvoslása égetően szükséges.” [Csikjúondankataiszaku-va sóbino kjúda.] ◊ **nincs rá szükség fujóna** „Kidobtam a könyveket, amikre már nincs szükségem.” [Fujóna hon-o szuteta.] ◊ **nincs szüksége rá maniau** „Adjak kölcsön? Köszönöm, nincs szükségem rá.” [『 Okane-o kasiteagemasóka? 』] ◊ **szüksége van rá hicujótoszuru** „A vállalatunknak szüksége van rád.” [Ucsino kaisa-va anata-o hicujótositeiru.]

szükségállapot ♦ **kaigenrei** „Szükségállapotot hirdettek.” [Kaigenreiga fukokuszareteta.] ♦ **hidzszódszita**

szüksége lesz ♦ **njújóninaru** „Szükségem lett pénzre.” [Okanega njújóninata.]

szükséges ♦ **kekkóna** „Nem szükséges beírnia a címét.” [Dzsúso-o kakanakutemo kekkódeszu.] ♦ **sojó** ♦ **njújóna** „abszolút szükséges munkaeerő” [Zehitomo njújóna dzsinzai] ♦ **hicujóna** „Milyen hozzávaló szükséges ehhez a ételhez?” [Kono rjórihi hicujóna zairjó-va nandeszuka?] ♦ **macu** ◊ **ha szükséges hicujógaareba** „Megteszem, ha szükséges.” [Hi-

cujógaarebajarimaszu.] ◇ **ha szükséges hicujóniódzsitate** „Ha szükséges, adja tovább ezt az e-mailt!” [Hicujóni ódzsitekonoméru-o ten-szósitekudaszai.] ◇ **nem szükséges fujóna** „A betegségnek enyhék a tünetei, nem szükséges gyógykezelti.” [Sikkanno sódzsoga karuku, csirjő-va fujódearu.]

szükség esetén ◇ **izatoiutoki** „Szükség esete-re tegyünk félre élelmiszert!” [Izatoi tokino-tameni sokurjő-o takuvaeteokimasó.]

szükséges költség ◇ **hicujókeihi**

szükséges munka ◇ **hicujóródó** (notwendige Arbeit)

szükséges munkaidő ◇ **hicujóródódzsikan** „társadalmilag szükséges munkaidő” [Sakaitekihicujóródódzsikan]

szükséges rossz ◇ **hicujóaku** „Az állatkísérleteket szükséges rossznak tartják.” [Dóbuudzsikken-va hicujóakutoszareru.]

szükségesség ◇ **hicujószei** „A politikus a projekt szükségességét firtatta.” [Szeifu-va konopurodzsekutono hicujószei-o utagatta.] ◇ **jó** „Szükséges lenne javítani a rendszeren.” [Szeidokaizenno jógaaru.]

szükségessé tesz ◇ **jószuru** „A betegség miatt műtét szükséges.” [Kono bjóki-va sudzsucuo jószuru.]

szükséges tartozék ◇ **hicudzsuhi** „Milyen tartozékok szükségesek az afrikai úthoz?” [Afurika rjokóni-va naniga hicudzsuhiindeszuka?]

szükséges személyzet ◇ **jóin**

szüksége van ◇ **irijóna** „Ha szüksége van innen valamire, vigye el!” [Iri jónamono-va nandemo moci kaette kudaszai.] ◇ **iru** „Pénzre van szükségem.” [Okanega iru.] ◇ **nozomu** „Kreatív munkatársakra van szükségünk.” [Vagasa-va dokuszótekina dzsinzai-o nozonde-ru.] ◇ **hicujódearu** „Szükségem van rád!” [Vatasini-va anataga hicujódeszu.] ◇ **hosigaru** „A rizspalántának vízre van szüksége.” [Ine-va mizu-o hosigatteiru.]

szüksége van rá ◇ **hicujótoszuru** „A vállalatunknak szüksége van rád.” [Ucsino kaisa-va anata-o hicujótositeiru.]

szükséghelyzet ◇ **idzsódzsitai** ◇ **kjúba** „A vízhiány szükséghelyzetét átvészeltük.” [Mizubuszokuno kjúba-o sinogukotoga dekita.]

szükséghelyzeti terv ◇ **hidzsójótaiszaku-an**

szükségintézkedés ◇ **kjúbanosocsi** ◇ **kinkjúsocsi** ◇ **kinkjútaiszaku** „gazdasági szükségintézkedés” [Kinkjűkeizai taiszaku]

szükségjavítás ◇ **ókjúsúri** „A tető szükségjavítását végezték.” [Janeno ókjúsúri-o sita.]

szükséglakás ◇ **kaszecudzszutaku**

szükséglet ◇ **dzszujó** (igény) ◇ **nizu** (igény) ◇ **hicudzsuhi** (közszükségleti cikk) ◇ **hicujónamono** „Nem tudja kielégíteni a szükségleteit.”

[Hicujóna mono-o kaenai.] ◇ **jókjú** (követelés) ◇ **jokkjú** (vágy) „A munkás a szükségletei kielégítése érdekében dolgozik.” [Ródósa-va dzsibunno jokkjú-o mitaszutameni hataraku.]

◇ **fogyasztói szükséglet sóhisanonizu** ◇ **hadi szükséglet gundzsu** ◇ **kielégíti szükségletnek hicujó-o mitaszu** „Ez a rendszer kielégíti az alapvetőbb szükségleteket.” [Konosiszutemu-va szaitaigenno hicujó-o mitaszu.] ◇ **látens szükséglet szenzaidzszujó** ◇ **legfontosabb szükségletek isokudzszu** (ruha, étel és lakhely)

szükségleti cikk ◇ **hicujóbuszi**

szükségleti cikkek ◇ **nicisijózakka**

szükségmegoldás ◇ **icsidzsisinogi** ◇ **ókjúszaku** ◇ **ókjúsocsi** ◇ **gamanszurusikanaimono** „Ez az érintőbillentyűzet csak szükségmegoldás.” [Konotaacsikibódode gamanszurusikanai.] ◇ **kjúbanomaniavasze** ◇ **bengitekinahóhó** ◇ **maniavasze**

szükségmegoldásként ◇ **maniavaszeni**

szükségmunka ◇ **dzszusan**

szükségmunkát ◇ **ókjúsocsi** „A katasztrófa utáni szükségmunkákat végezték.” [Szaigaigono ókjúsocsi-o okonatta.]

szükségrendelet ◇ **kinkjűmeirei**

szükségszerű ◇ **hissino** (elkerülhetetlen) „A vereség szükségszerű.” [Haiboku-va hissideszu.] ◇ **hicuzentekina** „Szükségszerű volt a találkozásuk.” [Hicuzentekina deaidatta.] ◇ **hicuzen-no** „Ez szükségszerű következmény.”

[Kore-va hicuzenno kekkada.] ♦ **fukahina** „szükségszerű változás” [Fukahina henka]

szükségszerűen ♦ **hicuzentekini** „Ha van kezdet, szükségszerűen van vég is.” [Hadzsimarigaaruto hicuzentekini ovarimoaru.]

szükségszerűség ♦ **hissi** (elkerülhetetlenség) ♦ **hicuzen** „A társadalmak átalakulása történelmi szükségszerűség.” [Sakaino henka-va rekisino hicuzenda.] ♦ **hicuzenszei** ♦ **fukahi**

szükség szüli a találmányokat ♦ **hitujó-va hacumeino haha**

szükségtelen ♦ **hicujónai** „Szükségtelen hálálkodni.” [Orei-va hicujóarimaszen.] ♦ **fuhicujóna** „Letöröltem a szükségtelen fájlokat.” [Fuhicujónafairu-o szakudzsosita.] ♦ **fujóna** „Szükségtelen magyarázni.” [Szecumei-va fujóda.] ♦ **mujóno** (felesleges) „Elkerüli a szükségtelen harcot.” [Mujóno tatakai-o szakeru.]

szükségtelen dolog ♦ **karotószen**

szükségtelenség ♦ **fuhicujó** ♦ **fujó**

szükség törvényt bont ♦ **kjűszurebacúzu** ♦ **szeniharahakaerarenai** ♦ **demonoharemonotokorokiravazu** (fingásnak és pattanásnak nem lehet parancsolni)

szükségvezérelt tanulási módszer ♦ **parasútobenkjóhó**

szűk szárú nadrág ♦ **manbozobon**

szűkszavú ♦ **kamokuna** „szűkszavú természetű ember” [Kamokuna szeikakuno hito] ♦ **kucsiomona** ♦ **kucsikazunoszukunai** „szűkszavú ember” [Kucsikazuno szukunai hito]

szűk szókincs ♦ **bokjahin** „A gyerekeknek beszűkült a szókincsük.” [Kodomotacsinobokja hinga sinkokukasita.]

szűk ujj ♦ **cucuszode** „szűk ujjú kimonó” [Cucuszodeno kimono]

szűkül ♦ **szebamaru** „Szűkültek a lehetőségek.” [Szentakuno habaga szebamatta.] ♦ **szemakunaru** „Szűkül az érintettek száma.” [Taisótonaru dzsinbucuno han-i-va szemakunatta.]

szűkülés ♦ **sukusó** „gazdaság szűkülése” [Keikisikusó]

szűküllet ♦ **kjőszakuzo** ♦ **kjőszakuzo** ♦ **érszűküllet** **kekkankjőszakuzo** (betegség) ♦

gerinccsatorna-szűküllet **szekicsúkankjőszakuzo** ♦ **nyaki verőérszűküllet** **keidómjakukjőszakuzo** ♦ **nyelőcsőszűküllet** **sokudókjőszakuzo** ♦ **pupillaszűküllet** **dókó-sukusó**

szül ♦ **umidaszu** „Az ötlet új ötleteket szül.” [Aidia-va atarasiiaidia-o umi daszu.] ♦ **umu** „Tíz évvel ezelőtt szültem az első fiamat.” [Dzsünenmaeni csónan-o umimasita.] ♦ **oszanszuru** „nő, aki először szült” [Hadzsimete oszansita dzsoszei] ♦ **kodomo-o umu** „Az a nő húszévesen szült.” [Ano dzsoszei-va hatsicide kodomo-o unda.] ♦ **suszsanszuru** „Három gyereket szült.” [Kanodzso-va szan-ninno kodomo-o suszsansita.] ♦ **naszu** ♦ **bunbenszuru** ♦ **mókeru** „A nő három gyermeket szült.” [Kanodzso-va szan-ninno kodomo-o móketa.] ♦ **végtelen kiriganai** „A kapzsisága végtelen.” [Kareno jokubó-va kiriganai.]

szülein élőködik ♦ **ojanoszune-o kadzsiru** „Az a felnőtt gyerek még mindig a szülein élőködik.” [Ano szeidzsinista ko-va mada ojano szune-o kadzsitteiru.]

szülei nyakán él ♦ **szunekadzsiri**

szüleivel törődő fiú ♦ **kókómuszuko**

szüleivel törődő gyerek ♦ **kóko**

szülemény ♦ **umidasitamono** „emberi agy szüleménye” [Ningenno zunóga umi dasitamono] ♦ **szanbucu** „fantázia szüleménye” [Kúszóno szanbucu] ♦ **szoszan** „Ez a véletlen szüleménye.” [Kore-va gúzenno szoszanda.]

szülés ♦ **umi** „szülési fájdalmak” [Umino kurusimi] ♦ **oszan** „Nehéz szülése volt.” [Kano dzsono oszan-va omokatta.] ♦ **szan** ♦ **suszszan** ♦ **bunben** „Közeledett a szülés ideje.” [Bunbenno tokiga csikazuitekita.] ♦ **első szülés** **hacuzan** ♦ **fájdalommentes szülés** **mucúbunben** „Japánban még kevés a fájdalommentes szülés.” [Nihonde-va mucúbunben gamadamada szukunai.] ♦ **fiatalon szülés** **dzsakunensuszszan** ♦ **időskori szülés** **kóreisuszszan** ♦ **könnyű szülés** **anzan** ♦ **nehéz szülés** **nanzan** „A gyerek nehezen született.” [Szono ko-va nanzandatta.] ♦ **probléma mentes szülés** **anzan**

szülés előtt ♦ **szanzen**

szülés előtt és után ♦ **szanzenszango**

szülési fájás ♦ **oszan-noitami** ♦ **dzsincú** „A terhes nő viselte a szülési fájásokat.” [Ninpu-va dzsincúni taeteita.]

szülési fájdalom ♦ **dzsincú** „szülési fájdalmak megjelenése” [Dzsincúno hacurai]

szülési szabadság ♦ **szankjú** ♦ **szanzensz-angonokjúka** ♦ **suszszankjúka**

szülést serkentő gyógyszer ♦ **hajameg-uszuri**

szülés után ♦ **szango**

szülés utáni depresszió ♦ **szangócu** ♦ **szangojokúcusó**

szülés utáni felépülés ♦ **szangonohidacsi** „Gyorsan felépült a szülés után.” [Kanodzso-va szangono hidacsiga jokatta.]

szülés várható időpontja ♦ **suszszan-joteibi**

szülész ♦ **szankai** „Japánban szülészhiány komoly probléma.” [Nihonde-va szankaibuszokuga sinkokuna mondaideszu.] ♦ **dzsoszansi**

szülézet ♦ **szanka** ♦ **szankagaku** (tudománya) ♦ **szanfudzsinka** (és nőgyógyászat)

szülészeti klinika ♦ **szankabjón**

szülészeti osztály ♦ **szanka**

szülézet-nőgyógyászat ♦ **szanfudzsinka**

szülészfogó ♦ **szankakansi**

szülész nő ♦ **dzsoszanzpu**

szülész-nőgyógyász ♦ **szanfudzsinkai**

születendő gyermek ♦ **szandzsi**

születés ♦ **umare** „Külföldön születtem.” [Gai-ikokúmaredeszu.] ♦ **kótan** „Jézus születése” [Kiriszutono kótan] ♦ **sussó** „A születése körüli titok kiderült.” [Suszszeino himicuga abakareta.] ♦ **suszzei** ♦ **szeitan** (már meghalt) „Bartók százéves születésére állított emlékmű” [Barutóku szeitanhjakunenno kinenhi] ♦ **tandzsó** (megszületés) „kisbaba születése” [Akacsan-no tandzsó] ♦ **megállapodás**

születése kósószeiricu ♦ **születési hely** **suszszeicsi** ♦ **születési hely** **sussócsi** ♦ **születési ráta** **sussóricu** ♦ **születési ráta** **suszszeiricu**

születés bejelentése ♦ **suszszantodoke**

születések megcsappanása ♦ **suszszanki-kin**

születések száma ♦ **suszszanszú**

születésénél fogva ♦ **umarecuki** „Születésénél fogva nem lát.” [Kare-va umarecuki mega mienai.] ♦ **umarenagara** „Születésénél fogva világtalan.” [Umarenagarano zenmósa.] ♦ **umarenagaranisite** „minket születésünknel fogva megillető jogok” [Umarenagaranisite mocu kenri]

születésénél fogva megillető jog ♦ **szeito-kuken**

születésétől fogva ♦ **szeirai** „születésétől fogva jó kedélyű ember” [Szeiraijókina hito]

születésétől haláláig ♦ **hiszszei**

születésétől kezdve ♦ **szeirai** „születésétől kezdve beteges ember” [Szeiraijbódzsakuna hito]

születési ♦ **umareta** „négy kilós születési súlyú gyerek” [Umareta taidzsú4kirono akacsan]

születési anyakönyvi kivonat ♦ **súszsze-itodokedeso** ♦ **sussósómeiso** ♦ **sussóto-dokenócusi** ♦ **suszszeisómeiso**

születési arányszám ♦ **suszszanricu**

születési bejelentőlap ♦ **suszszantodoke**

születési dátum ♦ **szeinengappi** „Nem akarom feltüntetni a születési dátumomat az önélet-rajzomon.” [Rirekisoni szeinengappi-o kakitakunai.]

születési és halálozási év ♦ **szeibocunen**

születési év ♦ **szeinen**

születési évet beleszámolva ♦ **kazoede** „születési évet beleszámolva 50 éves” [Kazoede godzsuszszai]

születési hely ♦ **sussócsi** ♦ **suszszeicsi** ♦ **szeicsi**

születési hónapra utaló drágakő ♦ **tandzsószeiki**

születési idő ♦ **szeinengappi** „A kérdőívre rá kellett írnia a születési idejét.” [Ankétóni szeinengappi-o kakanakerebanaranakatta.]

születési név ♦ **kjúszei** ♦ **kjúmei**

születési ráta ♦ **suszszanricu** ♦ **sussóricu** ♦ **suszszeiricu**

születéskorlátozás ♦ **szandzsiszeigen** „Kína visszavonta a születéskorlátozást.” [Csügoku-va szandzsiszeigen-o tekkaisita.]

születéskor várható élettartam ♦ **heikindzsumjó**

születésnap ♦ **tandzsóbi** „Ma van az ötvenedik születésnapom.” [Kjógodzsuszszaino tandzsóbi-o mukaeta.] ♦ **bászudé**

születésnap ajándék ♦ **bászudépurezentó**

születésnap buli ♦ **tandzsóbikai** ♦ **tandzsóbipáti** ♦ **bászudé-páti**

születésnap torta ♦ **bászudé-kéki**

születésnap üdvözlőlap ♦ **bászudé-kádo**

születésnapja alkalmából ♦ **tandzsóivaini** „Születésnapom alkalmából termálfürdős utazást kaptam.” [Tandzsóivaini onsenrjokó-o moratta.]

születés után ♦ **szeigo** „A babát születése után egy héttel babakocsiba tettem, és sétáltam vele.” [Akacsan-o szeigoissúkandebekikáni noszete szanponi ikimasita.]

születés utáni hetedik nap ♦ **osicsija** ♦ **si-csija**

születés után kialakult ♦ **kótentekina** „születés után kialakult szellemi fogyatékoság” [Kótentekina csitekísógai]

születésű ♦ **umareno** ♦ **városi születésű tokaiumareno**

születés ünnepe ♦ **kótanszai**

születés ünneplése ♦ **szeitanszai** „Megünnepelezték az elhunyt zeneszerző születésének századik évfordulóját.” [Nakunatta szakkjokukano szeitanhjakunenszai-o okonatta.]

születésszabályozás ♦ **szandzsiszeigen** (születéskorlátozás) ♦ **dzsutaicsószeu** ♦ **bászu-kontoróru** ♦ **hinin** (fogamzásgátlás)

születésszám ♦ **sussósú** ♦ **sussóricu** „születésszám csökkenése” [Sussóricuno teika]

születésszám emelkedés ♦ **bebibúmu**

született ♦ **ko** „született tokiói” [Tólkjokko] ♦ **tenszeino** „született költő” [Tenszeino szidzsín] ♦ **nekkarano** „született művész” [Kare-va nekkarano geidzsucuka]

született bolond ♦ **ten-nenboko**

született csecsemő felsírása ♦ **ubugoe** ♦ **kokonokoe**

született természet ♦ **sinszei**

születik ♦ **ubugoe-o ageru** „Új élet született.” [Aratana inocsiga ubugoe-o ageta.] ♦ **umareru** „Örülök, hogy nőnek születtem.” [On-nani umaretejokatta.] ♦ **kakuteiszuru** „Döntés született.” [Handanga kakuteisita.] ♦ **burokban született kóundzsi** ♦ **gyereke születik kodomogadekiru** „Három gyereke született.” [Szan-ninno kodomoga dekita.] ♦ **nagyszájúnak születik kucsikaraszakini-umareru**

születik és nevelkedik ♦ **umareszodacu** „Magyarországon születtem, és nevelkedtem.” [Hangaride umare szodatta.]

szülinap ♦ **tandzsóbi** (születésnap) „Boldog szülinapot!” [Otandzsóbiomedető!] ♦ **bászudé**

szülinapi buli ♦ **tandzsópáti**

szülő ♦ **oja** „Szigorúak a szüleim.” [Oja-va kibisii.] ♦ **ojagoszan** (valaki szülei) ♦ **édesszülő uminooja** ♦ **gyerekes szülő hitonooja** ♦ **ismeretlen szülők gyermeke ojanosirenaiko** ♦ **meglátogatja a szüleit szatogaeeriszuru** (szülőfaluban) „Nyáron mindig meglátogatom a szüleimet.” [Nacu-va icumo szatogaeeriszuru.] ♦ **mindkét szülő futaoja** „Mindkét szülő beleegyezése szükséges” [Futaojano kjokaga hicujó.] ♦ **mostohaszülő mamaoja** ♦ **nevelőszülő jósín** ♦ **nevelőszülő szodatenooja** ♦ **saját gyermek szülése után ébredező szülők iránti hála ko-o mottesiruojanon** ♦ **szülők rjósín** „Hogy vannak a szülei?” [Gorjósín-va ogenkideszuka?] ♦ **törődik a szüleivel ojakókószuru** „Akkor már késő volt törődni a szüleivel, mert már meghaltak.” [Nakunattesimattanode, mó ojakókószuruni-va oszoszugimasita.]

szülőanya ♦ **haha**

szülőatyja ♦ **uminooja** „A Rubik-kocka szülőatyja magyar.” [Rúbikkukjúbuno umino oja-va hangari dzsindeszú.] ♦ **szósisa** (útjára indító) „Aikidó szülőatyja” [Aikidóno szósisa]

szülőcsatorna ♦ **szandó**

szülőcsatornán áthaladva átadott fertőzés ♦ **szandókanszen**

szülő és gyermek ♦ **ojako** „Szülő-gyermek kapcsolatban van a nővel.” [Kandzszoto ojako-no kankeiniaru.]

szülőfalu ♦ **kokjó** ♦ **szato** „Hazamentem a szülőfalumba.” [Szatoni kaetta.] ♦ **furuszato**

szülőföld ① **furuszato** „Visszatér szülőföldjére.” [Furuszatonni kaeru.] ② **kokjó** „Visszagondoltam a szülőföldemre.” [Kokjóni omoi-o haszeta.] ♦ **inaka** „Visszatértem a szülőföldemre.” [Inakani kaetta.] ♦ **umarekokjó** „Elhagytam a szülőföldemet.” [Umare kokjó-o deta.] ♦ **umareszodattabaso** „Eltávolodott a szülőföldemtől.” [Umare szodatta baso-o hanareta.] ♦ **okuni** „A szülőföldem nyelvjárása kedves a fülemnek.” [Okuni kotoba-va nacukasii.] ♦ **oszato** ♦ **kjókokoku** (ország) ♦ **kjódo** „Büszke vagyok a szülőföldemre.” [Kjódoni hokori-o motteiru.] ♦ **kjóri** „Felmondott, és visszatért szülőföldjére.” [Kaisa-o jamete kjórinni kaetta.] ♦ **kunimoto** ♦ **kokoku** „Fiatalon hagyta el szülőföldjét.” [Vakakusite kokoku-o szatta.] ♦ **szato** „Hiányzik a szülőföldem.” [Szatoga koisii.] ♦ **hatake** ♦ **funbonocsi** ♦ **hongo**

szülőföld nyelvjárása ♦ **kunikotoba**

szülőföld szeretete ♦ **aikjósín** ♦ **kjódoai**

szülőföldtől távol tanulás ♦ **júgaku**

szülőföld védőistene ♦ **ubuszunagami**

szülő-gyermek kapcsolat ♦ **iszszenoen**

szülőgyilkos ♦ **ojagorosi**

szülőgyilkosság ♦ **ojagorosi**

szülőház ♦ **szeika** „Ez egy híres költő szülőháza.” [Kore-va júmeina sidzsinnno szeikadeszu.]

szülőháza ♦ **sógoku** ♦ **szokoku** ♦ **bokoku** „Neked hol van szülőházad?” [Anatano bokoku-va dokodeszuka?]

szülőhely ♦ **dzsimoto** ♦ **szeitancsi** „A költő szülőhelyén helyreállították a szülőházát.” [Sidzsinnno szeitancsini szeika-o fukugensita.]

szülőhelye ♦ **honkehonmoto** „nyugati eszme szülőhelye” [Szeiósiszóno honkehonmoto]

szülői elfogultság ♦ **ojanojokume**

szülői értekezlet ♦ **fubokai** ♦ **hogosakai** „Az iskola szülői értekezletet tartott.” [Gakkó-va hogosakai-o hiraita.]

szülői gondoskodás ♦ **ojanijoruszeva**

szülői ház ♦ **ojamoto** „Otthagytam a munkahelyemet, és hazatértem a szülői házba.” [Sigoto-o jamete ojamotoni kaetta.] ♦ **dzsikka** „Összevesztem a férjemmel, és visszaköltöztem a szüleimhez.” [Ottotokenkasite dzsikkanni modotta.]

szülői jog ♦ **sinken** „Szülői jogait gyakorolta.” [Sinken-o okonatta.]

szülői kötelesség ♦ **ojatositenogimu** ♦ **sinken**

szülői munkaközösség ♦ **pítíé** (SZMK) „A szülői munkaközösség gyűlésén feltétlenül részt fogok venni!” [Pítíéno acumarini-va kanarazu szankasimaszu.] ♦ **fukeikai** ♦ **fubokai** ♦ **hogosakai**

szülői óralátogatás ♦ **dzsugjósanzan**

szülő iránt érzett szeretet ♦ **kósin**

szülő ismeri legjobban a gyermekét ♦ **ko-omirukotójanisikazu**

szülői szeretet ♦ **ojagokoro**

szülői szeretet határtalan ♦ **ojanokokorosirazu**

szülők ♦ **ojamoto** „Levelet küldtem a szüleimnek.” [Ojamotoni tajori-o okutta.] ♦ **futaoja** ♦ **fubo** „Autóbalesetben elvesztette a szüleit.” [Kare-va dzsidosadzsikode fubo-o usinata.] ♦ **rjósín** „Hogy vannak a szülei?” [Gorjósín-va ogenkideszuka?]

szülők és testvérek ♦ **fukei**

szülőkkal törődő ♦ **kókóna** „szülőkkal törődő fiú” [Kókóna muszuko]

szülőkkal való törődés ♦ **ojakókó** ♦ **kó**

szülőkkal való törődés az emberiség alapja ♦ **kou-va hyakkó-no moto**

szülőkre hasonlító gyerek ♦ **onigo**

szülők veszekedése ♦ **fúfugenka** (hitvesek veszekedése)

szülő meggyilkolása ♦ **szonzokuszacudzsin**

szülő nagybátyja ♦ **ódzsi**

szülő nagynénje ♦ **óoba**

szülőség megállapítása ♦ **ojakokantei** ♦ **ojakokanbecu**

szülő sikerének fénye ♦ **ojanonanahikari**

szülőszoba ♦ **ubuja** ♦ **szansicu** ♦ **bunbensicu**

szülött ♦ **mósigo** „Az internetes kor szülöttje.”
[Intánetto dzsidaino mósi goda.]

szülőváros ♦ **umarekokjónomacsi** ♦ **kjóri** ♦ **kokjó** ♦ **furuszato** ♦ **szülővárosába látogatgat szatogaeriszuru** „A szülővárosomba látogattam.” [Szatogaeri-o sita.]

szülővárosába látogat ♦ **szatogaeriszuru** „A szülővárosomba látogattam.” [Szatogaeri-o sita.]

szülővárost segítő adó ♦ **furuszatonőzei**

szünapomorfia ♦ **kjójúsisonkeisicu** ♦ **kjójúhaszeikeisicu**

szünet ♦ **aida** „Szünetet hagyva beszélt.” [Aida-o oite hanasita.] ♦ **aima** „A munka szünetében telefonáltam a barátomnak.” [Sigotono aimani tomodacsini denvasita.] ♦ **ippuku** (kávé-, cigiszünet) ♦ **intábaru** ♦ **oaszumi** „Holnap iskolai szünet van.” [Gakkó-va asita oaszumideszu.] ♦ **kjújgó** (üzemeltetési szünet) ♦ **kjúkei** „A következő mérkőzésig szünet van.” [Cugino siaimadeno aidani midzsikai kjúkeigaarimaszu.] ♦ **kjúkeidzsikan** ♦ **kirema** „Szünet nélküli szolgáltatást nyújtunk.” [Kire manakuszábiszu-o teikjósiteiru.] ♦ **nakairi** ♦ **pózu** (valaminek a szüneteltetése) „A nevét úgy ejtette ki, hogy elé szünetet tett.” [Namaeno maenipózu-o oite hacuonsita.] ♦ **ma** „Kis szünet után válaszoltam.” [Issunno ma-o oite kotaeta.] ♦ **makuei** (felvonásköz) ♦ **jaszumi** „Szünet nélkül dolgoztam.” [Jaszuminaku hataraita.] ♦ **cigiszünet ippuku** ♦ **ebédszünet hirujaszumi** „Ebédszünetet tartottam.” [Hirujaszumi-o totta.] ♦ **kávészünet ippuku** ♦ **nyári szünet nacujaszumi** „A nyári szünetben hova ment?” [Nacujaszumi-va dokoni ikimasitaka?] ♦ **nyári szünet kakikjúka**

szünetel ♦ **kjúkaicsúdearu** „Az országgyűlés most szünetel.” [Kokkai-va imakjúkaicsúde-szu.] ♦ **teisiszuru** „Néhány hétig szünetel ennek az terméknek az árusítása.” [Szúsúkankono szeihinno hanbai-va teisisiteiru.] ♦ **gyűlés**

szünetelése kjúkai ♦ **rendelés szünetel kjúsinszuru** „Ünnepnapokon a rendelés szünetel.” [Sukudzsicu-va kjúsinsimaszu.]

szüneteltet ♦ **kjúenszuru** (előadást) „Amíg az egészsége rendbe nem jön szüneteltetik a műsort, amiben szerepelne.” [Taicsóga kaifukuszurumade sucuenjoteino bangumi-o kjúenszurukotoninata.] ♦ **kjúsiszuru** „A tévéadó szüneteltette az adást.” [Terebi kjoku-va hószó-o kjúsisa.] ♦ **tomeru** „Szüneteltették a gázellátást.” [Gaszuno kjókjú-ó tomerareta.] ♦ **miavaszeru** „Szüneteltették a vasúti forgalmat.” [Densa-va unten-o miavaszeteita.]

szüneteltetés ♦ **kjúsi** „időpontfoglalások fogadásának szüneteltetése” [Jojakuukecukeno kjúsi] ♦ **teisi** „áramszolgáltatás szüneteltetése” [Denkikjókjúno teisi] ♦ **miavasze** ♦ **iskolai tanulmányok szüneteltetése kjúgaku**

szünetelteti a harcot ♦ **teiszenszuru** „A polgárháború szünetel.” [Naiszenga teiszensiteiru.]

szünetelteti a tanítást ♦ **kjúkószuru** „A hóhelyzet miatt az általános iskola szüneteltette a tanítást.” [Ójukinotame sócsúgakkó-va kjúkó-sita.]

szünetelteti a tárgyalást ♦ **kjúteiszuru**

szünetjel ♦ **kjúsifu** (zenei) ♦ **kjúfu** (zenei) ♦ **egész szünetjel zenkjúsifu** ♦ **fél szünetjel hankjúsifu** ♦ **nyolcad szünetjel hacsi-bukjúfu**

szünetmentes tápegység ♦ **nonszuto-ppudengen**

szünet nélkül ♦ **agezu** ♦ **kandan-naku** „Szünet nélkül dörgött az ég.” [Rakuraino otoga kandannaku cuzuiteita.] ♦ **hikkirinasini** „A telefon szünet nélkül csörgött.” [Dena-va hikkiri nasini natteita.] ♦ **jaszumumamonaku** „Szünet nélkül dolgoztam.” [Jaszumu mamonaku hataraita.]

szünet nélkül csinál ♦ **tatamikakeru** „szünet nélküli beszéd” [Tatamikakeru kucsó] ♦ **tatamikomu** „Szünet nélkül mond.” [Tatami konde iu.]

szünet nélkül esés ♦ **furidósi** „szünet nélküli eső” [Furi dósino ame]

szüngámia ♦ **haigúsijúgó** (ivarsejtek összeolvadása, megtermékenyítés)

szünidő ♦ **jaszumi** „Mit fogsz csinálni az iskolai szünidőben?” [Gakkóno jaszumi-va nani-o szuru?]

szünidő vége ♦ **jaszumiake**

szűnik ♦ **oszamaru** „Nem szűnt a fájdalma.” [Itami-va oszamaranakatta.] ♦ **taeru** „A családok nem akartak szűnni.” [Szagigadósite mo taenakatta.] ♦ **tomaru** „Nem akar szűnni a csipogás a gépből.” [Szócsikaranópítoiu otova tomanai.] ♦ **nem akar szűnni taenai** „Szűnni nem akaró nevetés volt.” [Varaiga taenakatta.]

szüncarpia ♦ **gószeisinpi** (összenőtt termőlevelek)

szünmorfózis ♦ **gószeikeitaikeiszei**

szünnap ♦ **kjúkanbi** (múzeumé) ♦ **kjúgjóbi** (pihenőnap) ♦ **kjúsinbi** (rendelő szünnapja) ♦ **teikjúbi** ♦ **heitenbi** (zárva tartási nap) ♦ **bankszünnap ginkókjúgjóbi** ♦ **ma szünnap van hondzicukjúgjó**

szünnap nélkül ♦ **mukjúde** „szünnap nélkül dolgozik” [Mukjúde hataraku.]

szűnni nem akaró ♦ **ato-o tatanai** „Szűnni nem akaróak azok az esetek, amikben személyes információ szívárgott ki.” [Kodzindzshóga rjúscucszuru rei-va ato-o tatanai.] ♦ **hikkirinasinó** „szűnni nem akaró zaj” [Hikkirinasino szóon]

szűnni nem akaró taps ♦ **narijamanaihakusu**

szünökológia ♦ **gunsúszeitaigaku**

szünpleziomorfa ♦ **szoszenkeisicukjújú** (közös ősi jelleg)

szüntelen ♦ **taezaru** „szüntelen nyugtalanság” [Taezaru fuan] ♦ **taemanai** „A szüntelen földrengések az emberek idegeire mentek.” [Tae manai dzsisin-va kokuminno sinkei-o togaraszeteita.] ♦ **hikkirinasino** „szüntelen esőzések” [Hikkirinasino ame]

szüntelenül ♦ **taemanaku** „Szüntelenül dörögött az ég.” [Raimei-va tae manaku kikoeta.] ♦ **hikimokirazu** „Szüntelenül jönnek a vendégek.” [Hikimo kirazu, okjakuszamagairassaimaszu.]

szüntelenül változik ♦ **rutenszuru** „Minden szüntelenül változik.” [Banbucu-va rutenszuru.]

szüntelen változás ♦ **ruten**

szüntípus ♦ **sintaipu** ♦ **tókakidzsunhjón**

szűr ♦ **koszu** „Teát szűrtem.” [Kócsa-o kosita.] ♦ **hicudzsikaimanto** (juhászkabát) ♦ **firutánikakeru** „Szűri a jelet.” [Singó-o firutáni kakeru.] ♦ **mizu-o kiru** (leönti róla a vizet) „Tésztát szűrtem.” [Paszutano miszu-o kitteita.] ♦ **rokaszuru** „Szűrte vizet használok.” [Mizu-o rokasite cukau.] ♦ **átszűr furuinikakeru** „A közösségi hálózatok információit átszűrve megtudtam, hogy milyen ember.” [Eszuenueszudzshóhó-o furuini kakete dzsinbucuzó-o kukuri ageta.] ♦ **kirakja a szűrét oidaszu** „Rakjuk ki a szűrét annak az illetlen férfinak!” [Ano bureina otoko-o hajaku oi dasze!] ♦ **kiteszi a szűrét cumamidaszu**

szűrcsöl ♦ **szuu** „Hangosan szűrcsöltem a levest.” [Oto-o tateteszúpu-o szutta.] ♦ **szuszuru** „Szűrcsölve ette a levest.” [Szúpu-o szuszutte tabeta.] ♦ **zuruzurutonomu** „Szűrcsölte a teáját.” [Kócsa-o zuruzuruto nondeita.]

szűrcsölve ♦ **zuruzuru** „Szűrcsölve ette a levest.” [Szúpu-o zuruzuruszusutta.] ♦ **curucuru** „Szűrcsölve ette a szóment.” [Szómen-o curucuru tabeta.] ♦ **picsapicsa**

szűrés ♦ **uragosi** ♦ **szukuríningu** ♦ **szukuríninguteszuto** ♦ **roka** ♦ **genetikai szűrés idengakutekiszukuríningu** ♦ **tüdőszűrés haikensza** ♦ **ultraszűrés gengairoka** ♦ **vérzsűrés kecuekiroka**

szűréses táplálékfelvétel ♦ **rokaszessoku**

szűrési módszer ♦ **szukuríninguhóhó**

szűrési sebesség ♦ **rokaszokudo** ♦ **glomeruláris szűrési sebesség sikjútairokaszokudo**

szüret ♦ **súkaku** (betakarítás) „Segítettem az almaszüreten.” [Ringono súkaku-o tecudatta.] ♦ **budógari** (szőlőszüret) ♦ **ringogari** (almaszüret)

szüretel ♦ **súkakuszuru** (betakarít) „Szüreteli a szőlőt.” [Budóno súkaku-o siteiru.]

születi fesztivál ♦ **súkakuszai**

szűrhetőség ♦ **rokaszei**

szűrjektív leképezés ♦ **zensa** (matematika)

szürke ♦ **asige** (lószín) ♦ **kavaribaesinai** (mind egyforma) „Szürke mindennapok.” [Kavari haenosinai mainicsi.] ♦ **kuszunda** „Ő egy szürke ember.” [Kare-va kuszunda szonzaideszu.] ♦ **guré** ♦ **guréno** ♦ **szappúkeina** „szürke élet” [Szappúkeina szeikacu] ♦ **haiiro** ♦ **haiirono** „Szürke öltönyt vettem.” [Haiironoszúcu-o katta.] ♦ **pattosinai** „Szürke ember.” [Pattosinai szeikakuda.] ♦ **fúcsinonai** „szürke táj” [Fúcsinonai kesiki] ♦ **gyöngyszürke páru-guré**

szürkeállomány ♦ **atama** (ész) „Jó a szürkeállománya.” [Kare-va atamagaii.] ♦ **atamanoidzsinzai** (okos emberállomány) „A szürkeállományunk nemzeti kincs.” [Atamanoi dzsinzai-va vaga kunino takaramonodeszu.] ♦ **kaihaku-sicu** (agyban)

szürkeárnyalatos ♦ **gurészukéru**

szürkeárnyalatos kép ♦ **gurészukérugazó**

szürke bálna ♦ **kokukudzsira** (Eschrichtius robustus)

szürkebegy ♦ **kajakuguri**

szürke cankó ♦ **aoasisigi** (Tringa nebularia)

szürke élete van ♦ **kuszuburu** „Egyszerű alkalmazottként szürke élete van.” [Hirasainde kuszubutteiru.]

szürkefarkas ♦ **sinrinókami**

szürkefejű bibic ♦ **keri** (Vanellus cinereus)

szürke féreggyík ♦ **barukanmimizutokage** (Blanus cinereus)

szürke gallér ♦ **gurékará**

szürke gém ♦ **aoszagi** (Ardea cinerea)

szürke hályog ♦ **hakunaisó**

szürke küllő ♦ **jamagera** (Picus canus)

szürke madársóska ♦ **katabami** (Oxalis corniculata)

szürkemarha ♦ **haiironósi**

szürke pöttyös légykapó ♦ **ezobitaki** (Muscicapa griseisticta)

szürkés ♦ **honodzsiroi**

szürkés-zöld ♦ **kairjokusoku**

szürke tinamu ♦ **haiirosigidacsó** (Tinamus tao)

szürke tölcsergomba ♦ **haiirosimedzsi** (Clitocybe nebularis)

szürke zóna ♦ **gurézón**

szürkít ♦ **kaszumaszeru** „Az idő szürkíti az emlékeket.” [Dzsikan-va kioku-o kaszumaszeru.]

szürkítés ♦ **guréauto**

szürkül ♦ **kaszumu** (kődösödik)

szürkülés ♦ **kuszumi**

szürkület ♦ **ómagatoki** ♦ **ómagatoki** ♦ **hakubo** ♦ **hakumei** ♦ **júgure** (esti) ♦ **jújami** „A szürkületben még látszott a hegy körvonala.” [Jújami jamano rinkakugamada mieta.] ♦ **joijami** ♦ **alkonyi szürkület bosoku** „Alkonyi szürkületbe burkolózott a város.” [Macsi-va bosokuni cucumareta.]

szűrlet ♦ **roeki** ♦ **glomeruláris szűrlet** ♦ **sikjútairoeki**

szűrő ♦ **kosiki** (passzírozó) ♦ **firuta** ♦ **firutá** ♦ **mizukosi** ♦ **rokaki** ♦ **aluláteresztő szűrő** ♦ **rópaszu-firuta** ♦ **feluláteresztő szűrő** ♦ **haipaszu-firuta** ♦ **légszűrő** ♦ **ea-firuta** ♦ **porszűrő** ♦ **daszuto-firutá** ♦ **porszűrő** ♦ **bó-dzsinfirutá** ♦ **sávszűrő** ♦ **bando-paszu-firuta** ♦ **teaszűrő** ♦ **kócsakosi** ♦ **üvegszálás** ♦ **szűrő** ♦ **garaszu-firutá** ♦ **zajszűrő** ♦ **noizu-firuta**

szűrőbetét ♦ **firutábu**

szűrőbizottság ♦ **szenkóiinkai**

szűrőbuborék ♦ **firutá-baburu**

szűrődik ♦ **szukosizucuhairu** (beszűrődik) „Kívülről füst szűrődött a lakásba.” [Szotokara hejani kemuriga szukosizucu haittekita.] ♦ **moreru** „Fény szűrődött az ajtó résén át.” [Doano szukimakara hikariga moreteita.]

szűrőkészülék ♦ **rokaszócsi**

szűrőlencse ♦ **renzufirutá**

szűrő nélküli ♦ **firutánasino**

szűrőpapír ♦ **rokasi** ♦ **rosi**

szűrőréteg ♦ **rokaszó**

szűrőszita ♦ **uragosi**

szűrővizsga ♦ **szenbacusiken**

szűrővizsgálat ♦ **kenkósindan** (általános szűrővizsgálat) ♦ **kensin** ♦ **sintaikensza** „A diák átment a szűrővizsgálaton.” [Szeito-va sintaikenszani gókakusita.] ♦ **ningendokku** (általános szűrővizsgálat) „A szűrővizsgálaton kimutatták, hogy májnagyobbodásom van.” [Ningendokkude sibókan-o sitekiszaremasita.] ◇ **tűdőszűrő vizsgálat haikensza**

szűrrealista ♦ **súrurareariszuto** ♦ **surureariszuto** ♦ **csógendzsicusugisa** (ember) ♦ **csógendzsicusugino** „szűrrealista alkotás” [Csógendzsicusugino szakuhin]

szűrrealisztikus ♦ **csógendzsicutekina**

szűrrealizmus ♦ **súrurareariszumu** ♦ **súrurarearizumu** ♦ **sururareariszumu** ♦ **csógendzsicusugi**

szűrt szaké ♦ **szaisu**

szűz ♦ **kimuszume** (lány) ♦ **sodzso** (lány) „A házasságáig szűz maradt.” [Kekkonszurumade-va sodzsode tósita.] ♦ **sodzsono** (lány) ♦ **dzsinszekimitóno** (felfedezetlen) „szűz erdő” [Dzsinszekimitóno sinrin] ♦ **dóteino** (fiú) ◇ **sertésszűz butahire**

Szűz ♦ **otomeza** (csillagkép)

Szűzanya ♦ **szeibo**

Szűzanya szobor ♦ **szeibozó**

szűzesség ♦ **dzsunkecu** „Megfosztották a szűzességétől a nőt.” [Kanodzso-va dzsunkecu-ubavareta.] ♦ **sodzso** „Tizenhét éves korában vesztette el a szűzességét.” [Dzsúhaszsaide sodzso-o usinata.] ♦ **dótei** (férfiszűzesség) ◇ **elveszíti a szűzességét otoko-o siru** „A lány 16 éves korában vesztette el a szűzességét.” [Kanodzso-va dzsúrokuszsaide otoko-o sitta.] ◇ **elveszti a szűzességét onnaninaru** „Tizenhat évesen elvesztette a szűzes-

ségét.” [Kanodzso-va dzsúrokuszsaide onnaninata.]

szűzföld ♦ **sodzsocsi** ♦ **mikaikoncsi** ♦ **mikaicsi** ♦ **mikainocsi**

szűzföld feltörése ♦ **kaikon**

szűzhártya ♦ **sodzsomaku** ♦ **hjumen**

szűz hegycsúcs ♦ **sodzsohó**

szűzhó ♦ **sinszecu**

szűz hó ♦ **sodzsojuki**

szűzhús ♦ **hire**

szűzi ♦ **dzsunkecuna**

szűzies ♦ **dzsunkecuna** „szűzies nő” [Dzsunszuina dzsoszzei] ♦ **sodzsonojóna** ♦ **sodzszorasii**

szűziesen ♦ **dzsunkecuni**

szűziesség ♦ **dzsunkecusza** ♦ **sodzsonojónafurumai** (viselkedés)

szűz kéz szerencsége ♦ **biginázu-rakku**

szűzlány ♦ **otome**

Szűz Mária ♦ **szeibomaria**

Szűz Mária szobor ♦ **szeibozó**

szűznemzés ♦ **sodzsoseisoku** ♦ **taniszeisoku** ◇ **hím szűznemzés dóteiszeisoku**

szűzpecsenye ♦ **hire** (disznó része)

szűz terület ♦ **sodzsocsi**

szűz tojás ♦ **muszeiran**

szvasztika ♦ **mandzsi**

Szvázföld ♦ **szuvadzsirando**

szvázföldi ♦ **szuvadzsirandono**

szvetter ♦ **szétá**

szvit ♦ **kumikjoku** (különböző jellegű tételekből álló hangszeres mű)

T

t ♦ **tí** ♦ **ton** (tonna) ♦ **-o** (-t) „Tévét néz.”
[Terebi-o miru.]

tabi ♦ **tabi** (egyujjas zokni)

tábla ♦ **kanban** „Volt egy álláshirdető tábla a falon.” [Kabeni kjúdzsinkókokuno kanbangakatteita.] ♦ **kokuban** (iskolában, hagyományos) „Krétaival húztam egy vonalat a táblára.” [Kokubannicsókude szen-o hiita.] ♦ **téburu**

(IT) ♦ **hatake** „kukoricatábla” [Tómorokosi bataké] ♦ **paneru** ♦ **ban** ♦ **hjósiki** (KRESZ-tábla) ♦ **fuda** „Belépni tilos tábla volt kitéve.” [Tacsiiirkinsino fudaga deteita.] ♦ **puréto** ♦ **bódo** ♦ **hovaitobódo** (fehér, íráshoz) ♦ **mai** „Egy egész tábla csokit megevett.” [Itacsokoo icsimaimarumaru tabetesimaimasita.] ♦ **búzatábla mugibatake** ♦ **gotábla goban** ♦ **hasítótábla hassutéburu** (IT) ♦ **közlekedési tábla kócuéhjósiki** ♦ **névtábla nému-puréto** ♦ **parafatábla koruku-bódo** ♦ **reklámtábla kókokunokanban** ♦ **rendszám-tábla nanbá-puréto** (autón) ♦ **sakktábla cseszubódo** ♦ **sógitábla sógiban** ♦ **származtatott tábla dósucuhjó** (IT) ♦ **szorzótábla kukunohjó** ♦ **útirányjelző tábla hó-kósidzsiban** ♦ **üvegtábla itagaraszu**

tábla felülete ♦ **banmen**

táblafilc ♦ **hovaitobódomáká**

táblagép ♦ **taburetto**

Táblahegy ♦ **téburuszanza** (csillagkép)

táblajáték ♦ **bódogému**

táblás csoki ♦ **itacsoko**

táblatörlő ♦ **kokubanfuki**

táblázat ♦ **icsiran** „autóalkatrészek táblázata” [Dzsidósabuhinno icsiran] ♦ **hajamihjó** „évjeltáblázat” [Nengóhajamihjó] ♦ **hjó** „Táblázatba rendeztem az adatokat.” [Détá-o hjónimatoma.] ♦ **árfolyamtáblázat kavaszekanzanhjó** ♦ **keresőtáblázat hajamihjó** ♦ **logaritmustáblázat taiszúhjó** ♦ **mellékelt táblázat fuhjó** ♦ **mérlegtáblázat súsiicsiranhjó** ♦ **műsörtáblázat bangumihjó** ♦ **periódusos táblázat súkihjó** ♦ **statisztikai táblázat tókeihjó**

táblázatkezelő ♦ **hjókeiszanszofuto** (táblázatkezelő szoftver)

táblázatkezelő szoftver ♦ **hjókeiszanszofuto**

táblázatos számítás ♦ **hjókeiszan**

táblázatszámítás ♦ **hjókeiszan**

tablet ♦ **taburetto** ♦ **grafikus tablet gurafikkuszu-taburetto**

tabletta ♦ **dzsó** ♦ **dzsózai** „Egészen kell lenyelni a tablettát!” [Dzsózai-o kamaide nondekudaszai.] ♦ **piru** ♦ **darabolható tablettá bunkacudzszóai** ♦ **esemény utáni tablettá dzsigopiru** ♦ **fogamzásgátló tablettá keikóhinin-jaku** ♦ **fogamzásgátló tablettá hininpiru** ♦ **multivitamin-tabletta marucsibitamindzsó** ♦ **portabletta sziszzeidzszóai** ♦ **portabletta szanjakudzszóai** ♦ **sürgősségi fogamzásgátló tablettá kinkjúhinin-jaku**

tabletták számlálószava ♦ **dzsó**

tabló ♦ **szocugjókinen-nokuraszusasin** (érettségi tabló)

tabloid ♦ **taburoido**

tábor ♦ **eiso** (katonai) ♦ **gassuku** „japán nyelvi tábor” [Nihongogassuku] ♦ **kjanpu** „A táborban sátrat vertünk.” [Kjanpudetento-o hatta.] ♦ **dzsin** „Megtámadtuk az ellenség táborát.” [Tekino dzsinni kógeki-o sikaketa.] ♦ **dzsin-ei** „Én a Microsoft-ellenesek táborába tartozom.” [Vatasi-va maikuroszofutono hantaidzsin-eini zokusimaszu.] ♦ **dzsin-ja** (katonai) ♦ **ha** (csoporthoz) „Az ellenzők táborába került.” [Kare-va hantaihaninata.] ♦ **bakuei** ♦ **edzőtábor kjóagassuku** ♦ **ellentábor hantaidzsin-ei** „A kormánypárt ellentáborába tartozom.” [Jotóno hantaidzsin-eini zokusiteiru.] ♦ **fogolytábor horjosújódzso** ♦ **hadifogolytábor furjosújódzso** ♦ **internálótábor kjszeisújódzso** ♦ **katonai tábor gun-ei** ♦ **keleti tábor higasigavdzsin-ei** ♦ **kommunista tábor kjszandzsin-ei** ♦ **kommunista tábor kjszanken** ♦ **koncentrációs tábor sújódzso** ♦ **koncentrációs tábor kjszeisújódzso** ♦ **menekülttábor nan-**

minkjanpu ◊ munkatábor **ródósújódzso** ◊ nyári tábor **szamá-kjanpu**

táborba küldött ajándék ◊ **dzsincsúmimai**

tábor barna ◊ **kákiirono**

táborhely ◊ **kjanpudzso** ◊ **jaeicsi** ◊ **saját táborhely dzsidzin**

tábori ◊ **kjanpujóno**

tábori ágyú ◊ **jahó**

tábori barna ◊ **kokubósokuno**

tábori élet ◊ **dzsincsúszeikacu** ◊ **jaeiszeikacu**

tábori konyha ◊ **szuidzsiba**

tábori kórház ◊ **jaszenbjóin**

tábori látogatás ◊ **dzsincsúmimai**

tábori lelkész ◊ **dzsincsúbokusi**

tábori posta ◊ **dzsincsújubin**

tábori tűzérség ◊ **jahótai**

tábornok ◊ **issó** ◊ **só** ◊ **sógun** ◊ **aranytábornok kinsó** (sógiban) ◊ **ezüsttábornok ginsó** (sógiban) ◊ **vitéz tábornok mósó** (retenthetetlen tábornok)

tábornokok ◊ **sókan** (rendfokozati csoport)

táborozás ◊ **kjanpingu** ◊ **taidzsin** ◊ **jai** ◊ **roei**

táborozik ◊ **gassukuszuru** „Három napig edzőtáborban teniszeztem.” [Mikkakanteniszuno gassuku-o sita.] ◊ **kjanpuszuru** (letáborozik) „Olyan helyet kerestem, ahol lehet táborozni.” [Kjanpudekiru baso-o szagasita.] ◊ **roeiszuru** „A sereg a falu közelében táborozott.” [Guntai-va muranotonarini roeisita.]

tábornőtűz ◊ **kagari** ◊ **kagaribi** ◊ **kjanpu-faijá** „Tábornőtűz körül énekeltünk.” [Kjanpufaijá-o kakonde utatteita.] ◊ **takibi**

tabu ◊ **imi** ◊ **imigoto** ◊ **imikotoba** ◊ **kinki** „Megtörte a tabut.” [Kinki-o okasita.] ◊ **kin-ku** „A kopasz szó tabu neki.” [Karenno maede-va hagetoiukoto-va kinkudeszu.] ◊ **kinmocu** „Tabu erről beszélni.” [Koreniciuite hanaszuno-va kinmocudeszu.] ◊ **tabú**

tabuként kezel ◊ **imu** „Tabuként kezelik a húsevést.” [Nikusoku-o imu.]

tabuként tekint ◊ **tabútoszuru** „Tabuként tekint a halállal való viccelődésre.” [Sini kanszuru dzsódan-o tabútositeiru.]

tabuláció ◊ **tabu** ◊ **vertikális tabuláció szuicsokutabu**

tachikardia ◊ **sinkikósín** (szapora szívverés) ◊ **hinpaku** (szapora szívverés) ◊ **hinmjaku** (gyors pulzus)

tachimetabolizmus ◊ **kjooszokutaísa** (felgyorsult anyagcsere)

tachográf ◊ **takogurafu**

taccsvonal ◊ **szokuszen**

tacsibana ◊ **tacsibana** (Citrus tachibana)

tacsó ◊ **gaki** (gyerek) „Az őcsém éretlen tacsó.” [Otóto-va midzsukuna gakida.] ◊ **dak-kuszufunto**

Tadzsisisztán ◊ **tadzsisizutan**

tadzsisisztáni ◊ **tadzsisizutandzsin** (ember) ◊ **tadzsisizutan-no**

tadzsiik nemzetiség ◊ **tadzsiikuzoku**

taekwondo ◊ **tekondo** (koreai birkózás)

tafonómia ◊ **kaszekiszzeiszeiron** ◊ **tafonómí**

taftszoknya ◊ **tafutaszukáto**

tag ◊ **icsiin** (tagja valaminek) „A társadalom tagjaként tevékenykedik.” [Sakaino icsiintosite ganbatteiru.] ◊ **in** (valaminek a tagja) ◊ **kaiin** (tagja valaminek) „baráti társaság tagja” [Júkókjókaino kaiin] ◊ **katavare** (tettetárs) „A rablóbanda egyik tagja feladta magát.” [Gótóno katavare-va dzsisusita.] ◊ **kanjúsa** ◊ **kamei-koku** (tagállam) ◊ **kameisa** ◊ **kó** „három tagú egyenlet” [Szankó hóteisiki] ◊ **kószeiin** „tesztület tagja” [Dantaino kószeiin] ◊ **szeiin** (tagja valaminek) „20 tagú klub” [Szeiinnidzsú meino kurabu] ◊ **taiin** ◊ **dan-in** „zenekar tagja” [Gakudan-in] ◊ **buin** „klub tagja” [Kura-buno buin] ◊ **miucsi** ◊ **menbá** (tagja valaminek) „Magyarország az EU tagja.” [Hangarí-va ijúnomenbádeszu.] ◊ **állandó tag regjurámenbá** ◊ **állandó tag honkaiin** ◊ **beltag mugenszekininsain** ◊ **beltag naikó** „A beltágok szorzata egyenlő a kültagok szorzatával.” [Naikóno szekito gaikóno szeki-va hitosii.] ◊ **bizottsági tag iin** „Bizottsági tagnak választottak.” [Iinni erabareta.] ◊ **egynemű tag**

dóruuidókó ◊ **gengszterbanda tagja bór-jokudankumiin** ◊ **hétköznapi használó tag heidzsicukaiin** ◊ **hivatalos tag szeisikimenbá** „A turisztikai egyesület hivatalos tagja.” [Kankókjókaino szeisikimenbádeszu.] ◊ **kez-dőtag szenpacumenbá** ◊ **kórustag gassó-taiin** ◊ **külsős tag dzsunkaiin** ◊ **kültag dzsunkaiin** ◊ **kültag júgenszekininsain** ◊ **legjobb tag beszuto-menbá** ◊ **örökös tag súsinkaiin** ◊ **rendes tag szeikaiin** ◊ **tiszteletbeli tag meijokaiin** ◊ **tőzsdetag torihikidzsokaiin** ◊ **új tag sinmenbá** ◊ **vállalat tagja sain** „Külföldi érdekeltségű vállalat tagja lettem.” [Gaisikeikigjóno sainninatta.]

tág ◊ **hiroi** (kényelmesen tág) „Tág nadrágot keresek!” [Habano hiroizubon-o szagasiteimaszu.] ◊ **jurui** (laza) „Ez a cipő egy kicsit tág.” [Kono kucu-va szukosi jurui.]

tágabb császári palota ◊ **daidairi** (Heiankor)

tágabb értelemben ◊ **kógini** ◊ **hiroiimide** „tágabb értelemben vett informatika” [Hiroi imideno dzsóhóka-gaku]

tágabb értelemben vett ◊ **kógino**

tágabb értelmezés ◊ **kakudaikaisaku** ◊ **kógi**

tagad ◊ **inamu** „Az, hogy ő volt a bűnös tagadhatatlan.” [Karega han-nindearukoto-va inamenai.] ◊ **ucsikeszu** „Tagadta a házasságról szóló híresztelést.” [Kekkonnovasza-o ucsi kesita.] ◊ **hiteiszuru** (valamit) „A kormány tagadta, hogy atomerőművet akar építeni.” [Szeifu-va genpacu-o tateru joteigaarukoto-o hiteisita.] ◊ **hininszuru** (nem ismer be) „A vádlott tagadott.” [Jógisa-va jógi-o hininsita.] ◊ **mit tagadjam maane** „–Szép a feleséged! –Mit tagadjam...” [Anatano okuszan-va kireideszune!][Maane.]

tagadás ◊ **ucsikesi** ◊ **hitei** „állítás és tagadás” [Kóteito hitei] ◊ **hiteihandan** ◊ **hiteibun** (tagadó mondat) ◊ **eseti tagadás tokusóhiteihandan** ◊ **kettős tagadás nidzsúhitei** ◊ **részleges tagadás bubunhitei** ◊ **univerzális tagadás zensóhiteihandan**

tagadhatatlan ◊ **inamenai** „Az épület előre-gedése tagadhatatlan.” [Biruno rókjúka-va inamenai.] ◊ **gentaruru** „A globális felmelegedés tagadhatatlan tény.” [Csikjúondanka-va

gentaruru dzsidzsidzucudeszu.] ◊ **gentaru** „tagadhatatlan tény” [Gentaru dzsidzsidzicu] ◊ **hiteidekinai** „Ez tagadhatatlan tény.” [Kore-va hiteidekinai dzsidzsidzucudeszu.] ◊ **rekizentaru** „tagadhatatlan tény” [Rekizentaru dzsidzsidzicu]

tagadhatatlanul ◊ **gentosite** (határozottan) „A vidék és a város közti különbségek tagadhatatlanul léteznek.” [Tosito csihóno kakusza-va, gentosite szonzaiszuru.] ◊ **hiteidekinaihodo** „Az internettel tagadhatatlanul kényelmesebb lett az életünk.” [Intánettode varevareno szeikacuga benrininattakoto-va hiteidekinai.]

tagadja tettét ◊ **hankó-o hininszuru**

tagadó ◊ **ucsikesino** „tagadó mondat” [Ucsi kesino bun] ◊ **hiteiszuru** „Létezik evolúciót tagadó magyarázat is.” [Sinkaron-o hiteiszuru szecumo szonzaiszuru.] ◊ **hiteitekina** „tagadó mondat” [Hiteitekina bunsó] ◊ **hiteino** (nyelvtanban)

tagadó-kérdő mondat ◊ **hiteigimonbun**

tagadó mondat ◊ **hiteibun** (tagadás)

tagadó névmás ◊ **hiteidaimeisi**

tagállam ◊ **kameikoku** ◊ **biztonsági tanács** ◊ **állandó tagállama dzsóninridzsidziku** ◊ **NATO-tagállam natókameikoku** ◊ **végrehajtó bizottság tagállama ridzsidziku**

tágas ◊ **kaihótekina** „tágas tér” [Kaihótekina kúkan] ◊ **tebiroi** „Tágas kert.” [Tebiroi ni-va.] ◊ **hiroi** „A mi lakásunk nagyon tágasnak tűnik.” [Vatasitacsino ie-va hiroku kandzsi-ru.] ◊ **hirobirotosita** „tágas lakás” [Hirobirotosita ie] ◊ **hirobirona**

tágas mező ◊ **kója**

tágasság ◊ **hirosza** „szoba tágassága” [Hejano hirosza] ◊ **hirobiro** ◊ **jutori** „A felesleges dolgokat kidobva tágasabbá tettem a szobát.” [Muda-o habuite ucšinijutori-o motaszeta.]

tágasságérzet ◊ **kaihókan** „Ha magas a mennyezet, tágasnak érezzük a szobát.” [Tendzsóno takai hejadata kaihókangaaru.]

tagbaszakadt ◊ **gassirisita** „Egy tagbaszakadt ember súlyokat emelgetett az edzőteremben.” [Gassirisita otoko-va dzsimude omorino age orosi-o siteita.] ◊ **gocui** „tagbaszakadt test” [Gocui karada] ◊ **zútainóókii** „tagbaszakadt férfi” [Zútaino ókii otoko]

tagdíj ♦ **kaihi** „Mekkora a Japán-Magyar Baráti Társaság tagdíja?” [Nihonhangari júkókjókaino kaihi-va ikuradeszuka?] ♦ **buhi** „tagdíj beszéde” [Buhino csósú] ♦ **éves tagdíj nenkaihi** „Ennek a hitelkártyának nincs éves tagdíja.” [Konokuredzsittokádono nenkaihi-va murjódészú.]

tagfelvétel ♦ **kaiintóroku**

tagfelvételi díj ♦ **njúkaikin**

tagiskola ♦ **bunkó** „központi iskola és tagiskolák” [Honkóto bunkó]

tágít ♦ **hirogeru** „Tágítja a gyűrűt.” [Jubivanoszaizu-o hirogeru.] ♦ **nem tágít hikiszagaranoi** ♦ **nem tágít sicukoi** „Az újságíró nem tágított.” [Sinbunkisa-va sicukokatta.] ♦ **nem tágít kuiszagaru** (nem hagyja lerázní magát) ♦ **nem tágít ippomozsuranoi** „Egyik fél sem tágított.” [Tagaini ippomo zuzuranakatta.]

tagja lesz valaminek ♦ **kameiszuru** „Tagja lett az ENSZ-nek.” [Kokurenni kameisita.]

tagjegyzék ♦ **menbáriszuto**

tagköztársaság ♦ **kameikjówakoku**

taglal ♦ **noberu** (említ) „A részleteket most nem taglalom.” [Imaha kuvasiikoto-o nobenai.] ♦ **rondzsucuszuru** „Az egylet szerepét taglalta.” [Dantaino jakuvari-o rondzsucusita.] ♦ **rondzsiru** „Az állam szerepét taglalta.” [Kokkano jakuvari-o rondzsita.] ♦ **később taglal kódzsucuszuru** „Később részletesen taglalom a gyártásmódot.” [Szeizóhóhó-o kuvasiku kódzsucusimaszu.]

taglalás ♦ **kakuron** ♦ **rondzsucu**

taglalt okfejtés ♦ **kakuron** „átfogó és taglalt okfejtés” [Szóronto kakuron]

taglejtés ♦ **dzsoszucsá** ♦ **sigusza** ♦ **dósza** „Taglejtésekkel jelzett.” [Dószade aizu-o sita.] ♦ **miburi**

taglista ♦ **kaiinmeibo**

tagmondat ♦ **szecu** ♦ alárendelt tagmondat **dzsúzokuszecu**

tagnévsor ♦ **kaiinmeibo**

tagol ♦ **kugiru** „Tagoltan beszél.” [Kugitte hanasita.] ♦ **koto-o vakeru** „Tagoltan elma-

gyaráztam helyzetet.” [Koto-o vakete dzsidszóo szecumeisita.]

tagolódás ♦ **bunka**

tagolódik ♦ **vakareru** (oszlik)

tagoltan ♦ **dzsun-o otte** „Tagoltan elmagyarázta a kutatás eredményét.” [Dzsun-o otte kenkjúekka-o szecumeisita.] ♦ **hakkiri** „Tagoltan beszéltem, hogy jól értsék.” [Joku kiki torerujónihakkirito hanasita.]

tagoltság ♦ **kugiri**

tagország ♦ **kameikoku** (tagállam) ♦ **korlátozott jogú tagország dzsunkameikoku**

tagozat ♦ **kjóikubu** (oktatás) „Levelező tagozatra jár.” [Cúsinkjóikubuni kajotteiru.] ♦ **bu** „esti tagozat” [Jakanbu] ♦ **alsó tagozat teigakunen** „általános iskolai alsó tagozatú diák” [Sógakkóteigakunenno seito] ♦ **éjszakai tagozat jakanbu** ♦ **éjszakai tagozat nibu** „Az egyetem éjszakai tagozatára járok.” [Daigakuno nibuni tótteiru.] ♦ **felső tagozat kógakunen** ♦ **nappali tagozat gakkónocsúkanbu** „Nappali tagozatra jár.” [Gakkóno csúkanbuni tótteiru.] ♦ **nappali tagozat icsibu** „Az egyetem nappali tagozatára járok.” [Daigakuno icsibuni tótteiru.]

tágra ♦ **pacsitto** „Tágra nyitottam a szemem.” [Me-o pacsitto hiraketa.] ♦ **pacsirito** „Tágra nyitottam a szemem.” [Me-o pacsirito hiraita.] ♦ **pacscsiri** „Tágra nyitotta a szemét.” [Me-o pacscsiri aketa.]

tágra nyílt szemmel ♦ **me-o mihiraite**

tágra nyit ♦ **pacscsiritoakeru** „Tágra nyitotta a szemét.” [Kanodzso-va pacscsirito me-o aketa.]

tágra nyitva ♦ **katto** „A fenevad tágra nyitotta a száját.” [Kaidzsúga kucsi-o katto hiraita.]

tagság ♦ **kaiin** (tagok) ♦ **kaiindearukoto** (tagnak lenni) ♦ **teljes tagság szóin** „30 ezres tagságú szervezet” [Szóinszan manmeino szosiki]

tagsághoz kötött ♦ **kaiinszeino**

tagsági igazolvány ♦ **kaiinsó** ♦ **zaiszekisómeiso**

tagsági jelvény ♦ **kaiinsó**

tagsági kártya ♦ **kaiinken**

tagsági viszony ♦ **kaiinsikaku** „Megszünteti a tagsági viszonyát.” [Kaiinsikaku-o súrjósuzu-ru.]

tagú ♦ **nin-no** „Ez az együttes 10 tagú.” [Kore-va dzsúninnobandoda.]

tágul ♦ **hiraku** „Olyan szemcseppet adott, amittől tágul a pupilla.” [Dókóga hiraku megsuzuri-o szasita.] ♦ **bócsósuzu** „Az univerzum tágul.” [Ucsú-va bócsósiteiru.]

tágulás ♦ **infurésón** (felfúvódás) ♦ **szandai** ♦ **bócsó** „gáz tágulása” [Kitaino bócsó] ♦ **hő-tágulás** **neclubócsó** ♦ **pupillatágulás** **dókó-szandai** ♦ **tüdőtágulás** **haikisu**

tágulási együttható ♦ **sinsukukeiszú** ♦ **bócsókeiszú**

tágulási elmélet ♦ **infurésónriron**

tágulási szelep ♦ **bócsóben**

tágulási tartály ♦ **bócsótanku**

tágulásmérő ♦ **mócsókei**

tágulás mértéke ♦ **bócsóricu**

tágulat ♦ **bódaibu**

tágult ♦ **hirogeta**

tagüzlet ♦ **kameiten**

taggyűlés ♦ **menbámítingu**

Tahiti ♦ **tahicsító**

tahó ♦ **jaboten** ♦ **jamazaru**

Taihó-kor ♦ **taihó** (701-704)

Taika-kor ♦ **taika** (645-650)

Taika-reform ♦ **taikanokaisin**

tá irati iroda ♦ **cúsinsa** (hírügynökség)

taisa stílus ♦ **taisazukuri**

taisa vallás ♦ **taisakjó**

Taisó ♦ **taisó** (1912.7.30-1926.12.25) „Taisó 10. éve a nyugati naptár szerint 1921.” [Taisódzsu nen-va szeirekiszenkújhakunidzsuicsi nendeszu.]

Taisó-kor ♦ **taisódzsidai**

Taitó kerület ♦ **taitóku**

táj ♦ **kesiki** „A vonat ablakából nézte az elsuhanó tájat.” [Saszókara nagareteiku kesiki-o nagameta.] ♦ **szanszui** (hegyek és folyók) „Ez a vers a táj szépségéről szól.” [Kono si-va szan-

szuino bi-o egaiteiru.] ♦ **fúbucu** „vidéki táj” [Den-enno fúbucu] ♦ **csodálatos táj zek-kei** ♦ **elsuhanó táj saszófúkei** (ablak előtt) ♦ **esti táj júgesiki** ♦ **közepe tája nakagoro** „A május közepe táján megrendelt könyvem megérkezett.” [Gogacuno nakagoroni csúmonsita hongá todoita.] ♦ **látott táj sinszófúkei** „Tokió, amilyenek én látom.” [Tókjóno sinszófúkei.] ♦ **merre tájt dokorahen** „Merre tájt laksz?” [Dokorahen-ni szundeiruno?] ♦ **meseszép táj zekkei** ♦ **óra tájt dzsigoro** (óra táján) „Öt óra tájt átmentem a barátomhoz.” [Godzsigoro tomodacsino ucsini aszobini itta.] ♦ **őszi táj súsoku** ♦ **tavaszi táj harugesiki** ♦ **testtáj karadanobui** ♦ **vidéki táj den-enfúkei** ♦ **világ minden tája szekaikakucsi** „A világ minden tájáról érkeznek ide turisták.” [Kono macsini szekaikakucsikara kankókjakugajatte kuru.] ♦ **világ minden tája szekainoitarutokoro** „A világ minden tájáról jöttek turisták.” [Szekaino itaru tokorokara kankókjakugajattekita.]

táján ♦ **gata** „reggel táján” [Aszagata]

tajcsicsuan ♦ **taikjokuken** (kínai ökölvívás)

tajcsicsuanból kialakult harcművészet ♦ **budzsucutaikjokuken**

tájegység ♦ **csiiki** „A skanzenben Magyarország tájegységeinek a házai vannak kiállítva.” [Sukanzende-va hangarainoikucukano csiikino furui ie-o tendzsisiteimaszu.] ♦ **csihó**

tájékozatlan ♦ **kenbungaszemai** ♦ **nisimohigasimovakaranoi** „tájékozatlan gyerek” [Nisimo higasimo vakaranai kodomo]

tájékozatlanság ♦ **kabun**

tájékozódás ♦ **dzsóhó-o erukoto** (információszerezés) ♦ **teii** (helymeghatározás) ♦ **hógaku-o sirukoto** (tájékozás)

tájékozódási futás ♦ **orientéringu** „Kiválasztottuk a helyszínt a tájékozódási futáshoz.” [Orientéringu-o jaru baso-o eranda.]

tájékozódási pont ♦ **meate**

tájékozódik ♦ **kenbun-o hiromeru** ♦ **dzsóhó-o eru** (információt kap) „Interneten tájékoztam a város éttermeiről.” [Macsinoreszutoran-nicuiteintánnetokara dzsóhó-o eta.] ♦ **hógaku-o siru** „A csillagok állásából tájékozódik.” [Hoside hógaku-o si-

ru.] ◇ **nehezen tájékozódik hókóoncsi** (könnyen eltéved)

tájékozott ◇ **kuvasii** „Tájékozott a világpolitikában.” [Kare-va szekaiszeidzsinii kuvasii.]
 ◇ **kenbungahiroi** ◇ **szeicúszuru** „Tájékozott a történelemben.” [Kare-va rekisini szeicúsiteiru.]
 ◇ **cúdzsiru** „Politikai kérdésekben tájékozott.” [Kare-va szeidzsimondaini cúdzsiteiru.]
 ◇ **hakubun-na**

tájékozott beleegyezés ◇ **infómudokonszentó** ◇ **szecumeitodó**

tájékozott ember ◇ **szuidzsin**

tájékozottság ◇ **kenbun** ◇ **dzsidszócú** ◇ **szeicú** ◇ **hakubun**

tájékozottság és jó memória ◇ **hakubunkjóki**

tájékozott ◇ **an-naiszuru** „Tájékozottak az ügyintézés menetéről.” [Tecuzukinicuicite annaisitemoratta.] ◇ **dzsóhó-o ataeru** „Tájékozottak az árvízhelyzetről.” [Kózuizsókjóno dzsóhóga ataerareta.] ◇ **siraszeru** „Tájékozottak a vevőket az ünnepi nyitva tartásról.” [Sukudzsicuno eigjódzsikannicuicite kai monokajakuni siraszeta.] ◇ **hókokuszuru** (tudósít) „A vállalat tájékozta a befektetőket az üzleti helyzetről.” [Kaisa-va keieidzsjókjónicuicite kabunusini hókokusita.] ◇ **nem tájékozott cunboszadzsikinioku** „A tervet valószínűsíthetően ellenző polgárokat nem tájékozották.” [Keikakuni hantaiszuru kanószzeigaaru simin-va cunboszadzsikini okareta.] ◇ **tájékozottó orientésón** „Tájékozottak az új termékről.” [Sinszeihinnoorientésón-o okonatta.]

tájékozottatás ◇ **an-nai** „utasok tájékozottatása” [Dzsókjaku-e no an-nai] ◇ **kóhó** ◇ **szankó** (miheztartás) „Tájékozottatásul közöljük a következőket.” [Goszankómadeni osiraszesimaszu.] ◇ **dzsóhó** (hír) „Tájékozottatást kaptunk a helyzetről.” [Dzsókjónicuicite dzsóhó-o eta.] ◇ **szecumei** (magyarázat) „A média tájékozottatást kapott az esetről.” [Media-va dzsikenno szecumei-o uketa.] ◇ **cúcsi** (értesítés) „Ahogy a kerület is tájékozta önöket, parkunk ideiglenesen zárva tart.” [Kukarano cúcsino tóri rindzsikjúento itasimaszu.] ◇ **hódó** (hírközlés) „Pontos tájékozottatásra törekszünk.” [Szeikakuna hódó-o mezasiteiru.] ◇ **elfogult tájékozottatás henkóhódó** ◇ **részreahljó tájékoz-**

tatás henkóhódó ◇ **utastájékozottatás dzsókjakuan-nai**

tájékozottatás a csatlakozó járatokról ◇ **noricugian-nai**

tájékozottó ◇ **an-nai** ◇ **osirasze** ◇ **orientésón** „Tájékozottak az új termékről.” [Sinszeihinnoorientésón-o okonatta.] ◇ **kaiiken** „A repülőtér érkezési csarnokában tájékozottatást tartottak az összegyűlt újságíróknak.” [Kúkótócsakurobóde acumatta hódódzsinnikaiken-o hiraita.] ◇ **sirasze** (hír) ◇ **szecumeikai** ◇ **szecumeiso** „Eloolvastam a termék tájékozottatóját.” [Szeihinno szecumeiso-o jonda.] ◇ **panfuretto** (brosúra) ◇ **árutájékozottó sóhin-an-nai** ◇ **felvételi tájékozottó dzsukén-an-nai** ◇ **műsörtájékozottó bangumian-nai** (rádió, tévé) ◇ **terméktájékozottó szeihin-an-nai**

tájékozottó az átszállásról ◇ **norikaeannai**

tájfestészet ◇ **fúkeiga**

tájfestő ◇ **fúkeigaka** (tájképfestő)

tájfun ◇ **gufú** ◇ **taifú** „Tájfun közeledik Honszú felé.” [Taifú-va honszúni szekkincszú.] ◇ **szupertájfun ógatataifú** ◇ **törpetájfun metaifú**

tájfun előrejelzéséhez használt kör ◇ **jóhóon**

tájfun elvonulása ◇ **taifúikka**

tájfun magja ◇ **taifúnome**

tájfunok kezdete ◇ **nihjakutóka**

tájfunszezón ◇ **taifúnokiszecu**

tájfutás ◇ **orientéringu** (tájékozottási futás)

tajga ◇ **kantairin** ◇ **taiga**

Tajjúan ◇ **taigensi** (kínai Sanhszi tartomány székhelye)

TAJ-kártya ◇ **kenkóhokensó** ◇ **hokensó** (biztosítási kártya)

tájkép ◇ **szanszuiga** ◇ **fúkeiga**

tájképfestő ◇ **szanszuigaka** ◇ **fúkeigaka**

tájkert ◇ **szanszuiteien** ◇ **fúkeisikiteien**

tájkertész ◇ **zóenka** ◇ **teienszi**

tájkertészet ◇ **zóen** ◇ **zóendzsucu** ◇ **csikutei** ◇ **teidendzsucu**

tájleírás ♦ **kesikinobjósa** ♦ **dzsokei**
tájleíró mondat ♦ **dzsokeibun**
tájleíró próza ♦ **dzsokeibun**
tájleíró vers ♦ **fúbucusi**
taj nemzetiség ♦ **taizoku**
tájnyelv ♦ **hógen**
tájol ♦ **doszamavari-o szuru** (színtársulat) ♦ **hógaku-o kimeru** „A tervező tájolta a szobát.” [Kencsikusi-va hejano hógaku-o kimeta.]
tájolás ♦ **hógaku** „Az ágy tájolása fontos.” [Beddono hógaku-va dzsújódeszu.] ♦ **muki** „Rossz volt a ház tájolása.” [Ieno muki-va varukatta.]
tájoló ♦ **hóiszokuteiki** ♦ **rasingi** ♦ **rasinban**
Tájoló ♦ **rasinbanza** (csillagkép)
tájoló növény ♦ **konpaszusokubucu**
Tajpej ♦ **taihokusi** (Tajvan fővárosa)
tájseb ♦ **mezavari** „Ez a bánya egy tájseb.” [Kono kózan-va mezavarida.]
TAJ-szám ♦ **kenkóhokensónobangó**
táj szépségéről híres hely ♦ **meisó** „Bejártam Japánban a táj szépségéről híres helyeit.” [Nihonno meisó-o megutta.]
tájszó ♦ **inakakotoba**
tájszólás ♦ **inakanamari** ♦ **ben** (valamilyen nyelvjárás) ♦ **hógen** „Tájszózással beszél.” [Kare-va hógende hanasiteiru.] ◇ **vidéki tájszólás** **csihónamari**
tajték ♦ **ava** „tenger tajtékja” [Umino ava] ♦ **siranami** (hullámhab) ♦ **minava**
tajtékkő ♦ **karuisi**
tajtékkő ♦ **gekidoszuru** (dühös) „A főnököm tajtékkőzt.” [Dzsósi-va gekidosita.] ♦ **siranamigatacu** (tenger) „A tenger tajtékkőzt.” [Umi-va siranamigatatteita.] ♦ **siroiavanojónaasze-o nagaszu** „A vágató ló tajtékkőzt.” [Kaketeiru uma-va sirói avanojóna asze-o nagasiteita.] ♦ **tagiru** „tajtékozva aláhulló vízésés” [Ocsitagiru taki]

Tajvan ♦ **taivan**

tajvani ♦ **taivandzsín** (ember) ♦ **taivan-no**

tajvani hibiszkusz ♦ **fujó** (*Hibiscus mutabilis*)
tajvani lilium ♦ **takaszagojuri** (*Lilium formosanum*)
tájvédelem ♦ **keikanhogo** ♦ **keikanhozen**
tájvédelmi körzet ♦ **fúcsicsiku**
takács ♦ **sokkó** ♦ **hataori** ♦ **hataja**
takácsatka ♦ **akadani** (*Tetranychus urticae*) ♦ **namihadani** (*Tetranychus urticae*) ♦ **hadani** (*Tetranychidae*)
taka létrás változata ♦ **hasigodaka**
Takamacu ♦ **takamacusi** (város)
takar ♦ **óu** (betakar) „A láncot fémlemezzel takarták.” [Csén bubun-o kinzokubande ótta.] ♦ **óvareru** (borít) „Levelek takarták a földet.” [Dzsimen-va ocsi bani óvareiteita.] ♦ **kakuszu** (elrejt) „Egy fátyol takarta a nő arcát.” [Kanodzsóno kao-va bérude kakuszareiteita.] ♦ **kakeru** (ráterít) „Paplant takart a gyerekre.” [Kodomoni futon-o kaketa.]
takarás ♦ **sahei**
takarék ♦ **csokin** (takarékösszeg) ♦ **jovabi** (takarékláng) ◇ **postatakarék júbincsokein**
takarékbank ♦ **csocsikuginkó**
takarékbetét ♦ **jokin** ◇ **postai takarékbetét júbincsokein**
takarékbetétkönyv ♦ **csokincúcsó** ♦ **cúcsó** (betétkönyv) ♦ **jokincúcsó** „Beírtam a tranzakciókat a takarékbetétkönyvembe.” [Jokincúcsóni kinjúsitemoratta.]
takarékjegy ♦ **csocsikuszaiken**
takarékkötvény ♦ **csocsikuszaiken**
takarékláng ♦ **jovabi** (lassú tűz)
takarékon ♦ **jovabide** (takaréklágon) „Takarékon melegítettem a levest.” [Szúpu-o jovabide atatameta.]
takarékos ♦ **ken-jakuka** (ember) ♦ **ken-jakuszuru** (takarékoskodik) „Takarékosan használja a papírt.” [Ken-jakusite kami-o cukau.] ♦ **ken-jakuna** ♦ **szecujakuka** (ember) ♦ **szecujakuzukina** (spórolós) „takarékos ember” [Szecujakuzukina hito] ♦ **csocsikuka** (megtakarító) ♦ **cumasii** „takarékos ember” [Cumasii hito] ◇ **energiatakarékos só**

eneno „energiatakarékos hűtőgép” [Sóeneno reizóko]

takarékosan ♦ **ken-jakuni** ♦ **szecujakusite** „Takarékosan él.” [Szecujakusite ikiru.] ♦ **cu-masiku** „Takarékosan él.” [Cumasiku kurasite-iru.]

takarékos ember ♦ **keizaika** ♦ **simacuja**

takarékoskodás ♦ **ken-jaku** (spórolás) ♦ **szecujaku** „A feleségem a takarékoskodás mes-tere.” [Cuma-va szecujakuno tacudzsinde-szu.]

takarékoskodik ♦ **ken-jakuszuru** (spórol) „Takarékoskodik a pénzzel.” [Okane-o ken-jakusiteiru.] ♦ **szecujakuszuru** „Takarékoskodik a vízzel.” [Kare-va mizu-o szecujakusiteiru.] ♦ **csokinszuru** „nem takarékoskodó természetű” [Csokinsinai szeikaku] ◇ **takarékoskodik a vízzel szeszszuiszuru** „Esővizet használva takarékoskodik a csapvízzel.” [Amamizu-o cukatte szuidószui-o szeszszuiszuru.] ◇ **takarékoskodik az árammal szecudenzuru**

takarékoskodik a vízzel ♦ **szeszszuiszuru** „Esővizet használva takarékoskodik a csapvízzel.” [Amamizu-o cukatte szuidószui-o szeszszuiszuru.]

takarékoskodik az árammal ♦ **szecudenzuru**

takarékosság ♦ **ken-jaku** (spórolás) ♦ **simacu** „Takarékos ember.” [Kare-va simacuga joi.] ♦ **szecujaku** „Takarékosságból magam főzök.” [Szecujakunotameni dzsiszuiszuru.] ♦ **csocsikusin** (régí szó) ◇ **áramtakarékoság szecuden** „Áramtakarékoságra ügyelve használom a háztartási gépeket.” [Szecuden-o isikisita kadenno cukai kata-o szuru.] ◇ **energia-takarékosság sóene** ◇ **helytakarékoság sószupészu**

takarékosságból csökkentés ♦ **szecugen**

takarékpénztár ♦ **kin-júkóko** ♦ **csocsikuginkó** ◇ **országos takarékpénztár zenkocucsocsikuginkó**

takarékszövetkezet ♦ **szógoginkó**

takargat ♦ **kakusidate-o szuru** „Valamit takargat előlem.” [Kare-va vatasini nanika kakusidate-o siteiru.] ♦ **kakusimakuru** „A férj ta-

kargatja a kalandjának bizonyítékait.” [Otto-va uvakino sóko-o kakusimakutteiru.]

takargatás ♦ **kakusidate** ◇ **betegség takargatása sikkani-inpei**

takargatni, hogy zavarba jött ♦ **tereakusi** „Nevetéssel takargatta zavarát.” [Kanodzso-va tere kakusini varatta.]

takargatni való ♦ **usirogurai** (sötét) „Takargatni való dolgokat csinál.” [Usiro guraikoto-o jatteiru.]

takargatnivaló ♦ **kakusigoto** „A házastársaknak nincs takargatnivalójuk egymás előtt.” [Fúfu-va otagaini kakusi gotoganaí.] ♦ **boro** „Hogyan viselkedjünk a házasságközvetítés alatt, ha van valami takargatnivalónk?” [Miaideboroo daszanajónidószurebaino?]

takarít ♦ **szeiszószuru** „Vonatkupékat takarít.” [Kare-va densano sarjó-o szeiszószuru.] ♦ **szódzsiszuru** „Minden nap takarítok.” [Mainicsiszódzsiszuru.]

takarítás ♦ **szeiszó** „állomás környékének takarítása” [Ekisúhenno szeiszó] ♦ **szeiszószagjó** ♦ **szódzsi** „szoba takarítása” [Hejano szódzsi] ◇ **nagytakarítás ószódzsi** „Még nem ért véget az év végi nagytakarítás.” [Nenmacuno ószódzsigamada ovatteimaszen.]

takarító ♦ **szeiszóin** ♦ **szeiszószagjóin** ♦ **szódzsinin**

takarítóeszköz ♦ **kuriná** ♦ **szódzsijógu**

takarítóno ♦ **zacuekifu** ♦ **szódzsiifu**

takarítószemélyzet ♦ **kurín-kurú** ♦ **kurín-szutaffu**

takarítószersz ♦ **kuriná** ♦ **szódzsijógu** (takarítóeszköz)

takarmány ♦ **sirjó** ♦ **bokuszó** (fű) ◇ **koncentrált takarmány nókóssirjó** ◇ **szilárd takarmány kokeisirjó** ◇ **tápanyagokban gazdag takarmány nókóssirjó** ◇ **vegyes takarmány haigóssirjó**

takarmánylucerna ♦ **muraszakiumagojasi** (Medicago sativa)

takarmánytároló ♦ **sirjószauro**

takaró ♦ **kakemono** ♦ **ketto** ♦ **sito** ♦ **taoru-ketto** ♦ **mófu** „A feleségem hanykolódva lerúgja magáról a takarót alvás közben.” [Cuma-va nezóga varukute mófu-o kettobaszú.] ◇ **frot-**

tírtakaró **taoru-ketto** ◇ **hóvédő takaró**
bónecusító ◇ **növénytakaró sokuhi** ◇ **védőtakaró jódzsósító**

takarodik ◆ **szaszszatokaeru** (haza) „Takarodj haza!” [Szaszszato kaere!] ◆ **tacsiszaru** „Takarodj!” [Tacsi szare!]

takaros ◆ **kogireina** „Takaros ruhában volt.” [Kanodzso-va kogireina jófuku-o kiteita.] ◆ **szeiszona** „Megjelenése mindig takaros.” [Kanodzso-va icumo szeiszona minarideszu.]

takaros külsőt mutat ◆ **monko-o haru**

takarosság ◆ **szeiszó**

takarózik ◆ **tateniszuru** (védekezik) „Azzal takarózott, hogy nem mondta neki senki, hogy ezt nem szabad.” [Kinsidato ivarenakattakoto-o tatenisita.] ◆ **tatenitoru** „A törvénnyel takarózott.” [Hóricu-o tateni totta.] ◆ **futon-o kakeru** ◇ **betakarózik mófu-o kakeru** (pokróccal) „Amint betakaróztam, már aludtam is.” [Mófu-o kakerujainaja nemurinicuita.] ◇ **betakarózik futon-o kakeru** (paplannal) „Takarózz be, mert megfázol!” [Kaze-o hikukara futon-o kakenaszai!]

takasimada-konty ◆ **takasimada**

Takaszgo-dal ◆ **takaszgo**

taknyos ◆ **hanatarekozó** (gyerek) ◆ **hanamizugacuiiteiru** (takony van rajta) „Ez a zsebendő taknyos.” [Konohankacsini-va hanamizuga cuiteiru.] ◆ **hanamizugaderu** (folyik az orra) „Amikor megfáztam, taknyos voltam.” [Kaze-o hiitatoki-va hanamizuga deta.]

tákol ◆ **kosiraeru** „Tákolta magának egy kunyhót.” [Dzsibunnotameni koja-o kosiraeta.] ◆ **necuzószeru** (kohol)

tákolmány ◆ **futegivanicukuttamono**

takony ◆ **hana** „Csöpög a gyerek taknya.” [Kodomo-va hanaga tareteiru.] ◆ **hanasiru** ◆ **hanamizu**

takonykór ◆ **dzsizsutenpá**

takonypolc ◆ **hanatarekozó** (gyerek)

taktika ◆ **kakehiki** „diplomáciai taktika” [Gaiikódzsóno kake hiki] ◆ **gunrjaku** „Kiváló taktikát használt.” [Szugureta gunrjaku-o mocsita.] ◆ **szakuszen** „Az volt a taktikája, hogy először a könnyű feladatokat oldotta meg.” [Kantanna mondaikara tokutoiu szakuszennisi-

ta.] ◆ **szakurjaku** „Új vállalatvezetési taktikát dolgoztunk ki.” [Atarasi keieisenrjaku-o tate-eta.] ◆ **szendzsucu** „ügyes taktika” [Takumina szendzsucu] ◆ **szenpó** „Az előzótól eltérő taktikához folyamodott.” [Maeto kotonaru szenpó-o totta.] ◆ **szenrjaku** (stratégia) „Talláljuk ki, mi legyen ennek a terméknek az eladási taktikája!” [Kono szeihinno hanbaiszenrjaku-o nerimasó.] ◇ **halogató taktika gjúhoszendzsucu** ◇ **harci taktika tószószendzsucu** ◇ **időhúzó taktika hikinobasiszendzsucu** ◇ **időhúzó taktika hikinobasiszaku** ◇ **kifinomult taktika kótószendzsucu** ◇ **piacszerzési taktika máketinguszakurjaku** ◇ **túlélési taktika enmeikószaku** ◇ **túlerő taktikája dzsinkaiszendzsucu**

taktikai ◆ **szendzsucuno**

taktikai atomfegyver ◆ **szendzsucukakuheiki**

taktikai fegyver ◆ **szendzsucuheiki**

taktikai nukleáris fegyver ◆ **szendzsucukakuheiki**

taktikai séma ◆ **szenrjakupatán** ◆ **teszudzsi** (taktikai mintázat) „Megtanultam a taktikai sémákat a sógiban.” [Sógino teszudzsi-oboeta.]

taktikázik ◆ **kakehiki-o szuru** „Taktikázva nyerte meg a mérkőzést.” [Kake hiki-o site saina katta.] ◆ **takuminaszószo-o szuru** „Az adócsaló taktikázott.” [Dacuzeisa-va takumina szószo-o sita.]

taktikus ◆ **szendzsucuka**

taktilis érzékelés ◆ **sokkaku** (tapintás)

taktus ◆ **sószeru** „zene első taktusa” [Kjokuno daiicsisószeru] ◆ **takuto** ◆ **haku** (ütem) ◆ **bító** (egy ütése) „16 taktusból álló zene” [Dzsúrokubítóno kjoku] ◆ **hjósi** (ütem) „Kézzelem a taktust.” [Tede hjósi-o totta.] ◆ **rizumu** (ütem) „Az első néhány taktusból felismerte a művet.” [Szaisonoikucukanorizumude kjoku-o ninsikisita.]

takuan ◆ **takuan** (savanyított jégcsapretek) ◆ **takuvan** (savanyított jégcsapretek)

tál ◆ **ózara** ◆ **oszara** ◆ **ovan** (kis, öblös) ◆ **szara** „Tálba tettem a salátát.” [Szarada-ozarani noszeta.] ◆ **hacsi** (mély) „Kisebb tányérokba szedtük a tálból a salátát.” [Szarada-

hacsikara kozarani tori vaketa.] ♦ **van** (kis, öblös) „Tálba tettem a salátát.” [Szarada-o vanni motta.] ♦ **gömbölyű tál bóru** ♦ **gömbölyű tál bóru** ♦ **rizsestál mesivan** ♦ **salátástál szarada-bóru**

talaj ♦ **dzsiban** „Ezen a részen laza a talaj, nem jó az építkezéshez.” [Kono henno dzsiban-va juruinode kencsikuni-va jokunai.] ♦ **dodzsó** „Ez a talaj a legjobb a dinnyetermesztéshez.” [Kono dodzsó-va szuika szaibaini szaitekida.]

♦ **juka** ♦ **agyagos talaj dzsódo** ♦ **agyagos talaj rómu** ♦ **előkészíti a talajt dzsinarasi-o szuru** „A jegybank előkészítette a talajt a kamatemeléshez.” [Csúóginkó-va riage-ni muketeno dzsinarasi-o sita.] ♦ **eolikus talaj fűszekidodzsó** ♦ **forró a lába alatt a talaj majunihigacuku** ♦ **homokos talaj szunadzsi** ♦ **ingoványos talajra téved hakuujó-fumu** (roppant veszélyes játékot játszik) „A vállalatvezetés ingoványos talajra tévedt.” [Szono kaisa-va hakuujó-o fumujóna keieidzsókjóda.] ♦ **savas talaj szanszeido-dzsó** ♦ **szélhordta talaj fűszekidodzsó**

talajanalízis ♦ **dosicubunszeki**

talajbaktérium ♦ **dodzsószaiakin**

talajcsapda ♦ **otosianatorappu**

talajdöngölés ♦ **dzsigatame**

talajjegyengetés ♦ **dzsinarasi**

talaj-előkészítés ♦ **dzsinarasi** ♦ **szeicsi**

talajerőzítő ♦ **dodzsószinsoku** ♦ **dodzsórjú-sucu**

talajerősítés ♦ **dzsibanhokjó**

talaj felső rétege ♦ **hjódó**

talajfertőtlenítés ♦ **dodzsószódoku**

talajfolyósodás ♦ **ekidzsóka**

talajfűrés ♦ **bóringu**

talajfűró gép ♦ **bóringu-masin**

talajgyakorlat ♦ **juka** ♦ **jukaundó**

talajgyalu ♦ **gurédá** ♦ **motoros talajgyalu mótá-gurédá**

talajhasznosítás ♦ **kaikon**

talajhőmérséklet ♦ **csion**

talajjavítás ♦ **csisicukairjó** ♦ **dodzsóckairjó** ♦ **tocsikairjó**

talajmechanika ♦ **dosicurikigaku**

talajminőség ♦ **dosicu**

talajnedvesség ♦ **dodzsószuibun**

talajnyomás ♦ **dzsiacu**

talajrepedés ♦ **dzsivare**

talajsüllyedés ♦ **kanbocu** ♦ **dzsibancsinka**

talajsüppedés ♦ **kanbocu**

talajszennyezés ♦ **dodzsóoszen**

talajtakaró ♦ **hjódó**

talajtan ♦ **dodzsógaku** ♦ **nógjócsisicugaku** (agrogeológia)

talaj termékenysége ♦ **csimi** ♦ **csirjoku**

talajtorna ♦ **juka** ♦ **jukaundó**

talajvíz ♦ **csikaszu** „Ezen a területen magasan van a talajvíz.” [Kono csikide-va csikaszuino szuiga takai.]

talajvizsgálat ♦ **csisicucsószu** ♦ **dosicusi-ken** ♦ **dodzsócsószu**

talajvízszennyezés ♦ **csikaszuinooszen**

T alak ♦ **teidzsikei**

T alakú ♦ **teidzsikeino**

T alakú kötés ♦ **teidzsitai**

talál ♦ **ataru** „A nyílvesző célba talált.” [Ja-va matoni atatta.] ♦ **iru** „célba talált megjegyzés” [Mato-o ita hacugen] ♦ **szankenszuru** „Az értekezésben itt-ott hiba található.” [Ronbunni ajamariga szankenszareru.] ♦ **sútoku-szuru** „Találtam egy elvesztett tárgyat.” [Isicubucu-o sítokusita.] ♦ **hjókecu-o szuru** (ítél) „Az esküdtek nem találták bűnösnek a vádlottat.” [Baisin-in-va hikokuni muzaino hjókecu-o sita.] ♦ **hiru** „Az utcán találtam egy nyakláncot.” [Micsidenekkureszu-o hirota.] ♦ **horiateru** „Olajat talált.” [Juden-o hori ateta.] ♦ **miataru** „Nem találok a kesztyűmet!” [Tebukuro-va miataranai.] ♦ **miidaszu** (lel) „Lelkiismeretesnek találtam.” [Karenimadzsimena icsimen-o miidasita.] ♦ **micuke-ru** „Aranyat találtam.” [Kin-o micuketa.] ♦ **miru** „Drágának találtam a ruhát, ezért meg sem vettem.” [Szono jófuku-va takaitomite kavana-katta.] ♦ **vakaru** (ért) „A feleségemben hűséges társra találtam.” [Cuma-va bokuno csúdzsicina tomodato vakatta.] ♦ **célba talál teki-csúszuru** „A nyíl célba talált.” [Ja-va tekicsú-

sita.] ◇ **furcsának talál hen-ni omou** „Nem akarom, hogy mások furcsának találjanak.” [Hitokara henni omovaretakunai.] ◇ **gyanús-nak talál fusin-ni omou** „Gyanús-nak találta, hogy sok pénztárca volt nála.” [Takuszanno szaifu-o motteitakoto-o fusinni omotta.] ◇ **hármat talál szankaideateru** „Hármat találhatsz!” [Szankaide atetemite!] ◇ **hibát talál ageasi-o toru** „Hibát találtam a politikus beszédében.” [Szeidszikano hacugenno age asi-o totta.] ◇ **hibát talál monku-o cukeru** „Az a nő mindenben hibát talál.” [Kanodzso-va naninidemo monku-o cukezuniirarenai.] ◇ **kiutat talál dakaiszuru** „Kiutat talált a helyzetből.” [Dzsojókó-o dakaisita.] ◇ **magára talál dzsiriki-o cukeru** „A japán gazdaság magára talált.” [Nihonkeizai-va dzsiriki-o cuketa.] ◇ **meghallgatásra talál cúdzsiru** „Meghallgatásra talált a kívánságom.” [Icsinenga cúdzsita.] ◇ **meghallgatásra talál kikitodokerareru** „Az imám meghallgatásra talált.” [Vatasino oinori-va kiki todokerareta.] ◇ **meghallgatásra talál kikitodokerareru** „Az imám meghallgatásra talált.” [Vatasino oinori-va kiki todokerareta.] ◇ **nem talál fudzsijúszuru** „Az a férfi bőven talál magának nőt.” [Szono otoko-va on-nani fudzsijúsiteinai.] ◇ **nem talál hazureru** „A nyílvesző nem talált célba.” [Ja-va teki-o hazureta.] ◇ **szemben találja magát saikaiszuru** „Vészhelyzettel találta szemben magát.” [Hidzsoádzsitaini saikaiszurusita.] ◇ **szemben találja magát hócsakuszuru** „Akadályokkal találta magát szemben.” [Nankanni hócsakusita.] ◇ **szereőt talál aidzsín-o cukuru** ◇ **találnak valamit hikkakaru** „Találtak valamit az orvosi vizsgálaton.” [Kenkószindanni hikkakatta.] ◇ **találva lesz micukaru** „Nem találok szavakat.” [Kotobaga micukaranai.] ◇ **víz talál szuimjaku-o horiateru** (fúrással) „Kutat fúrt, és vizet talált.” [Ido-o hotte szuimjaku-o hori ateta.]

tálal ◇ **hakobu** (cselekményt görget) „Érdekesen tálalta a történetet az írásában.” [Kare-va szakubunno szudzsi-o omosiroku hakonda.] ◇ **moricukeru** „A végén leöntjük a húst szósszal, és utána körettel tálaljuk.” [Szaigoni onikuniszószu-o kakete, cuke avasze-o mori cukemaszu.]

tálalás ◇ **haizen** „Az ebéd tálalva van!” [Haizenno jóiga totonoimasita.] ◇ **hakobi** (haladás) „Lassan tálalta a történetet.” [Kareno hanasino hakobi-va oszokatta.] ◇ **moricuke** „gusztusos tálalás” [Sokujoku-o szoszoru mori cuke]

találat ◇ **atari** „Talált!” [Atari!] ◇ **kenszaku-kekka** „Nem volt találat, ami egyezett volna a bevitt feltételekkel.” [Njúrjokuszareta dzsókeni iccsiszuru kenszakukekka-va arimaszendesita.] ◇ **tekicsú** ◇ **meicsú** ◇ **vakszerencse magureatari**

találata lesz ◇ **tószenszuru** „Telitalálata lett a lottón.” [Takarakudzsino ittóni tószensita.]

találati arány ◇ **tekicsúricu** „lóverseny-tippszelvény találati aránya” [Bakenna tekicsúricu]

találati pontosság ◇ **meicsúszeido** „rakéta találati pontossága” [Miszairuno meicsúszeido]

találékony ◇ **kigakiku** „találékony módszer” [Kiga kiitajari kata] ◇ **kufúnitomu** ◇ **komavarigakiku** „találékony ember” [Komavariga kiku otoko] ◇ **csienitomu** (esz) „A csailók találékonyak voltak.” [Kono szagi-va csieni tondeita.] ◇ **csie-o cukau** „találékony ember” [Csie-o cukau hito]

találékonyan ◇ **kufúsite** „Találékonyan használta a korlátozott helyet.” [Kagirareta kúkan-o kufúsite kacujósita.] ◇ **csie-o cukatte** „Találékonyan kivette a nehezen hozzáférhető alkatrészt.” [Csie-o cukatte torinikui buhin-o hazusita.]

találékony-ság ◇ **kufú** ◇ **csie** (ész)

találgat ◇ **atezuirjószuru** „Nem tudom a helyes választ, csak találgatok.” [Szeikaio siranainode ate zuirjó-o siteiuradakeda.] ◇ **atezuppó-o szuru** „Egyfolytában csak találgattam.” [Atezuppó-o ii cuzuketa.] ◇ **atetemiru** „Nem tudtam a helyes választ, csak találgattam.” [Szeikaiga vakaranakute atetemita.] ◇ **okuszokuszuru** „Azt találgatják, hogy talán az együttes újra össze fog állni.” [Bando-va saikeszszzeigaarunode-va naikato okuszokusiteiru.]

találgatás ◇ **atezuirjó** ◇ **atezuppó** „Elég a találgatásból!” [Atezuppó-o jamejó!] ◇

okuszecu „Az okokkal kapcsolatban sokféle találgatás kapott szárnyra.” [Rijjunicuite ikucukano okuszecuga umareta.] ♦ **okuszoku** „Ez nem tény, pusztán találgatás.” [Kore-va dzsidzside-va naku, tadano okuszokudeszu.] ♦ **szuirjó** ♦ **szontaku** (sejtés)

találgatva ♦ **atezuirjóde** „Találgatva töltöttem ki a tesztet.” [Ate zuirjódeteszutoni kaitósi-ta.]

találka ♦ **aibiki** ♦ **déto** ♦ **mikkai** ◊ **légyott ósze** ◊ **titkos találka mikkai** ◊ **titkos találka ósze**

találkához használt vendéglátóhely ♦ **maccsiaidzsaja**

találkájja van ♦ **aibiki-o szuru** „Találkájja volt a szeretőjével.” [Furinaiteo ai bikisita.]

találkozás ♦ **szógú** (véletlen találkozás) ♦ **deai** „külföldiekkel való találkozás” [Gaikokudzintono deai] ♦ **maccsiai** ♦ **maccsiasze** (várakozás) ♦ **menkai** (látogatás) „Találkozást kértem az írótól.” [Szakkatono menkai-o mósi konda.] ◊ **egyszeri találkozás icsimensiki** „Egyszer sem találkoztam vele.” [Kareto-va icsimensikimonai.] ◊ **első találkozás sotaimen** „Akkor találkoztam vele először.” [Kareto-va sotaimendesita.] ◊ **megismételhetetlen találkozás icsigoicsie** „Minden megismételhetetlen találkozást meg kell becsülni.” [Icsigoicsie-o taiszecunisinakerebanarai.] ◊ **nincsenek véletlen találkozások szodefuriaumotasónoen** ◊ **személyes találkozás taimen**

találkozás egy elválás kezdete ♦ **auhavakarenohadzsime**

találkozás és szétválás ♦ **rigósúszan**

találkozási alkalom ♦ **ósze** „Meg szeretném becsülni ezt a rövid találkozási alkalmat.” [Middzikai ou sze-o taiszecunisitai.]

találkozási pont ♦ **szetten** „A két folyó találkozási pontjánál van egy falu.” [Futacuno kavano szettenno tokoroni muragaarimaszu.]

találkozás pillanata ♦ **deagiasira**

találkozik ♦ **au** „Mikor találkozzunk?” [Icu aimasóka?] ♦ **au** „Találkozott a pillantásuk.” [Meto mega atta.] ♦ **ataru** (beleütközik) „Ilyen problémával még nem találkoztam.” [Konojóna mondaini attattakotoganoi.] ♦

ocsiau „Ez az a hely, ahol két folyó találkozik.” [Kore-va futacuno kavaga ocsi au basodeszu.]

♦ **omenikakaru** „Örülök, hogy találkozhatunk!” [Omenikakarete uresiideszu.] ♦ **kai-**

ikenszuru „Az országok vezetői találkoztak.” [Kakkokuno sunóra-va kaikensita.] ♦ **kai-**

szuru „Ezen a helyen sok kultúra találkozik.” [Kono csiki-va szamazamana bunkaga kaisiteiru.] ♦ **kao-o avaszuru** „Először találkoztak.”

[Karera-va hadzsimete kao-o avaszeta.] ♦ **gaszszuru** „Ez az út 3 kilométer után találkozik a főúttal.” [Kono micsi-va atoszankirode kokudóto gah-szuru.] ♦ **szeszszuru** „Még nem találkoztam vele.” [Kareto sezh-sitakotoganoi.]

♦ **taimenszuru** „Hosszú idő után találkoztam az általános iskolai tanárommal.” [Sógakkóno szenszeito hiszasiburini taimensita.] ♦ **maccsiaszeszuru** (valakivel) „Hol fogsz találkozni vele?” [Karetodokode macsi avasziteiru?] ♦ **maccsiasvaszuru** „A két szerelmes találkozott.”

[Koibitodósi-va macsi avaszeta.] ♦ **menikakaru** „Örülök, hogy találkozhattunk!” [Omenikakarete kóeideszu.] ♦ **menkaiszuru** „Az igazgató úrral szeretnék találkozni.” [Sacsóto menkaisitai.] ◊ **balszerencsédre találkoztunk kokodeattagahjakunenme** ◊ **első találkozás sotaimen** „Akkor találkoztam vele először.” [Kareto-va sotaimendesita.] ◊ **ha még egyszer találkozzunk, fizetsz kokodeattagahjakunenme** ◊ **személyesen találkozik szekkenszuru** „Személyesen találkozott a kijelölt ügyvéddel.” [Hakenszareta bengosito szekkensita.] ◊ **találkozás menkai** (látogatás) „Találkozást kértem az írótól.” [Szakkatono menkai-o mósi konda.] ◊ **titokban találkozik mikkaiszuru** „Titokban találkozott a szerelmével.” [Koibitoto mikkaisita.] ◊ **titokban találkozik sinobiau** „Titokban találkozik a szeretőjével.” [Aidzinto sinobi au.] ◊ **újra találkozás saikai** „Örültem, hogy újra találkozhattam a régi barátommal.” [Mukasino tomodacsitono saikai-va uresikatta.] ◊ **van szerencséje találkozni meguriau** „Még nem volt szerencsém találkozni olyan libamájjal, ami megfelelt volna az ízlésemnek.” [Konomini aujónafoagurani meguri attakotogaarimaszen.]

találkozik a pillantása ♦ **siszengaa** „Találkozott a szomszédunkkal a pillantásom.” [Tonarino hitoto siszenga atta.]

találkozik a pillantásuk ♦ **megaau** „Vigyáztott, hogy ne találkozzon a pillantásuk.” [Aiteto mega avanajónisita.]

találkozik a tekintetük ♦ **kaogaau** „Találkozott a tekintetünk.” [Kareto kaoga atta.]

találkozni jön ♦ **menkaiszuru** „Júkohoz jöttem.” [Júkoszanto menkaisitai.]

találkozó ♦ **kai** „Öt óra után kezdődött a találkozó.” [Godzsiszugini kaiga hadzsimatta.]

♦ **kaiken** „Az újságírók találkozózt kértek a miniszterelnöktől.” [Hódódzsin-va susóni kaiken-omotometa.] ♦ **kaigó** ♦ **kaovasze** ♦ **súkai** „Egy diáktalálkozón ismerkedtek meg.” [Gakuszeisúkaide siri aininata.] ♦ **cudoi** „magyar klub találkozója” [Hangari kurabuno cudoi] ♦

macsiavasze ♦ **mítingu** ♦ **jakuszoku** „Hány órára beszéltek meg a találkozózt?” [Nandzsino jakuszokudatta?] ♦ **baráti találkozó kókankai** ♦ **csúcstalálkozó sunókaidan** ♦ **havi találkozó gecureikai** ♦ **regdiáktalálkozó dószókaikai** ♦ **utolsó találkozó nókai** (év, hónap zárótalálkozója) „teniszkлуб utolsó találkozója az évben” [Teniszu buno nennamacuno nókai]

találkozóhely ♦ **kaiso** ♦ **súkaidzso** ♦ **macsiavaszebaso**

találkozóóról készített feljegyzés ♦ **kaikenki**

találkozózt beszél meg ♦ **aujakuszoku-oszuru** „Holnapra találkozózt beszéltem meg a barátommal.” [Asitatomodacsito au jakuszoku-ositai.] ♦ **macsiavaszeru** „Holnapra találkozózt beszéltem meg a barátnómmal.” [Kandzsotoasita macsi avaszsiteiru.]

találmány ♦ **hacumei** (feltalálás) „Ez az ő találmánya.” [Kore-va kareno hacumeida.] ♦ **hacumeihin** „Kiállították a régi találmányokat.” [Furui hacumeihinga tendzsiszareteita.] ♦ **ez a találmány honhacumei** ♦ **munkahelyi találmány sokumuhacumei** ♦ **új találmány sinhacumei**

találmányi hivatal ♦ **tokkjokjoku** (szabadalmi hivatal)

találmányi szabadalom ♦ **sin-antokkjo**

találnak valamit ♦ **hikkakaru** „Találtak valamit az orvosi vizsgálaton.” [Kenkósindanni hikkakatta.]

találó ♦ **sin-o ugacu** „találó megjegyzés” [Sin-o ugatta kotoba] ♦ **tekikakuna** „találó megjegyzés” [Tekikakuna hacugen]

találóan ♦ **imidzszikumo** „Ezt a vulkanikus területet találóan nevezik Pokol Völgyének.” [Kono kazancsiiki-va imidzszikumo dzsigokudanito nazukerareteiru.] ♦ **tekikakuni** „Nem tudtam találóan kifejezni az érzéseimet.” [Dzsibunno kimocsi-o tekikakuni hjógendekinakatta.]

tálalóasztal ♦ **haizendai**

tálalóhelyiség ♦ **haizensicu**

találó kifejezés ♦ **iitemjő**

találó megjegyzés ♦ **ugattakotoba** ♦ **si-gen**

találomra ♦ **atezuirjóde** „Találomra beírtam egy jelszót, ami helyesnek bizonyult.” [Atezuirjódepaszuvádo-o iretara atatta.] ♦ **atezuppóni** „Találomra bementem az egyik étterembe.” [Atezuppóniarureszutoran-ni haitta.]

♦ **tekitóni** „Találomra válasszon ki egyet közülük!” [Korerano nakakara tekitóni erande kudaszai.] ♦ **nan-nokinasini** „Találomra vettem egy süteményt, és finom volt.” [Nanno kinasini katta okasi-va oisikatta.] ♦ **manzento** „Ha nem jut semmi eszembe, csak úgy találomra mondok dolgokat.” [Nanimo omoi ukabanai toki, manzento hanasiteiru.]

találó példa ♦ **tekirei** „Találó példát mond.” [Tekirei-o hiku.]

találós kérdés ♦ **kuizu** „Feltettem egy találós kérdést.” [Kuizu-o dasita.] ♦ **nazonazo** (járték) „találós kérdés megfejtése” [Nazonazono kaitó]

talált gyerek ♦ **hiroigo** (lelenc)

talált gyermek ♦ **hiroigo** (lelenc)

talált tárgy ♦ **isicubucu** (elveszett tárgy) ♦ **sútokubucu** ♦ **hiroimono** „Találtam valamit az utcán.” [Micside hiroi mono-o sita.]

talált tárgyak osztálya ♦ **isicubucutoriacukaidzso** ♦ **vaszuremonotoriacukaidzso**

találva lesz ♦ **micukaru** „Nem találok szavakat.” [Kotobaga micukaranai.]

talamusz ♦ **sisó** ♦ **epitalamusz sisódzszóbu** ♦ **hipotalamusz sisókabu** ♦ **szubtalamusz fukuszokusisó**

talán ♦ **mi** (fosztóképző) „Megoldatlan probléma.” [Mikaikecumondai.]

talán ♦ **arui-va** „Talán az is lehet.” [Arui-va szókamo sirenai.] ♦ **oszoraku** „Talán késni fog.” [Kare-va oszoraku csikokuszurudesó.] ♦ **ka** „Talán azért penészes ez a szoba, mert az alagsorban van.” [Kono heja-va csikaniarukaraka, kabiga haeteiru.] ♦ **kamo** „Talán igen.” [Kamone.] ♦ **kamosirenai** „Talán ő is jön majd.” [Karemo kurukamo sirenai.] ♦ **kotonijottara** ♦ **szóda** „Talán jobb lenne megjávíttatni.” [Súri-o siteoita hógajoszaszóda.] ♦ **tabun** „Talán két órát fogunk késni.” [Tabunnidzsi kanoszokunaruto omou.] ♦ **hjottosite** „Talán csak nem itt volt dolgozó?” [Hjottositekono henni jógaattano?] ♦ **mosikasitara** „Talán csak nem megy tönkre ez a vállalat?” [Mosikasitara kaisa-va tózsanzsurunode-va naka?]

talán csak képzél ♦ **omoinasika** „Talán csak képzeltem, de az étel büdösnek tűnt.” [Omoinasika rjóri-va nioigasita.]

talány ♦ **kuizu** (találás kérdés) ♦ **nazo** „Talányosan megkérdezte tőlem, hogy ki ő.” [Vatasi-va daredesó, to nazo-o kakerareta.] ♦ **nazonazo** ♦ **mondó** ♦ **zen talány zenmondó** ♦ **Zen talányok zenmondó**

talányos ♦ **nazomeita**

talapzat ♦ **daiza** ♦ **dodai** „Feltette a szobrot az talapzatra.” [Csókoku-o dodaini noszeta.] ♦ **kontinentális talapzat tairikudana**

talár ♦ **gaun** ♦ **hófuku** ♦ **róbu**

talasszémia ♦ **szaraszémia** ♦ **csicsúkaihin-kecsó**

tálca ♦ **obon** „Rátettem a tányért a tálcára.” [Oszara-o obonni noszeta.] ♦ **toré** „Ráraktam a kenyeret a tálcára.” [Pan-o toréni noszeta.] ♦ **bon**

talicska ♦ **osiguruma** „Kivette a talicskából a tököt.” [Osi gurumakarakabocsa-o tori dasita.] ♦ **teosiguruma** ♦ **teguruma** ♦ **nekoguruma**

taliga ♦ **nekoguruma**

talizmán ♦ **ofuda** „Vettem egy talizmánt a szentélyben.” [Dzsindzsade ofuda-o katta.] ♦ **omamori** ♦ **gofu** „ördögűző talizmán” [Majo-

keno gofu] ♦ **mamori** ♦ **mamorifuda** ♦ **majoke**

talizmános tarisznya ♦ **mamoribukuro**

talk show ♦ **taidanbangumi** ♦ **tókubangumi**

tallér ♦ **ginka** (ezüsttallér)

tallium ♦ **tariumu** (TI)

talp ♦ **asinóra** (testrészt) „Bőrkevényedés van a talpamon.” [Asino urano hifuga katakunatteiru.] ♦ **iszuki** „Leváltam a gomba talpát.” [Kinokono iszuki-o kiri otosita.] ♦ **szóru** ♦ **szokutei** ♦ **szoko** „Lejött a cipőm talpa.” [Kucuno szokoga hagareta.] ♦ **bebizonyítja, hogy legény a talpán otoko-o ageru** „Most bebizonyíthatod, hogy legény vagy a talpadon!” [Imaha otoko-o agerucsanszuda!] ♦ **bőrtalp rezá-szóru** ♦ **cipőtalp kuczokó** ♦ **gumitalp rabá-szóru** ♦ **lapos talp hirazoko** „lapos talpú cipő” [Hirazokono kucu] ♦ **leszállótalp csakurikuszori** „helikopter leszállótalpa” [Herikopotáno csakurikuszori] ♦ **pohár talpa guraszunoasi** ♦ **talpat nyal kobihecurau** „A főnöke talpát nyalja.” [Kare-va dzsósini kobihecurau.] ♦ **útilaput köt a talpára indó-o vataszu** „Útilaput kötött a besztottja talpára.” [Bukani indó-o vatasita.] ♦ **vastag talpú acuzokono** „Vastag talpú cipőt húztam.” [Acuzokono kucu-o haita.]

talpalatnyi hely ♦ **fumiba** „A rendetlenségben nem volt egy talpalatnyi hely sem.” [Csirakatteite asino fumi bamonakatta.]

talpas betűtípus ♦ **szerifu-fonto**

talpatlan betűtípus ♦ **szanszerifufonto**

talpat nyal ♦ **kobihecurau** „A főnöke talpát nyalja.” [Kare-va dzsósini kobihecurau.]

talpát nyalja ♦ **omoneru** „Ez az újságíró a politikusok talpát nyalja cikkeivel.” [Kono kisa-va szeidzsikaniomonerujóna kidzsi-o kaiteiru.]

talpbetét ♦ **kucunositadzsi** ♦ **sitadzsi** „Talpbetétet tettem a cipőmbé.” [Kucuni sitadzsi-o ireta.] ♦ **nakadzsi**

talpboltozat ♦ **cucsifumazu**

talpfa ♦ **makuragi** (vasúti faalj)

talpi bőnye ♦ **szokuteikenmaku** (Aponeurosis plantaris)

talpkő ♦ **kanameisi** ♦ **daiisi**

talpnyalás ♦ **ajugeigó** ♦ **ajucuisó** ♦ **ajuben-nei** ♦ **gomaszuri** ♦ **dzsidaisugi**

talpnyaló ♦ **kigentori** ♦ **kobihecurau** ♦ **gomaszuri** (ember) ♦ **dzsidaisugisa** ♦ **taikomocsi** „miniszterelnök talpnyalója” [Susúno taikomocsi] ♦ **csócsinmocsi** ♦ **pocsi**

talpnyaló tudós ♦ **gojógakusa** (kormányzatot kiszolgáló)

talponálló ♦ **tacsinomija** „A talponállóban ittam egy fröccsöt.” [Tacsi nomi jadevainnoszóda vari-o nonda.]

talponálló söröző ♦ **biruszutando** ♦ **bijaszutando**

talpon marad ♦ **ikinokoru** „A vállalat a talpon maradt a kemény versenyben.” [Kaisa-va kibisii kjószóni iki nokotta.]

talppont ♦ **szuiszen-noasi** (merőleges egyenes talppontja)

talpra áll ♦ **szaikiszuru** „Az igazgató a cég tönkremenetele után újra talpra állt.” [Sacsó-va kaisano haszankara saikisita.] ♦ **tacsiagaru** „A férfi talpra állt.” [Otoko-va tacsii agatta.] ♦ **tacsinaoru** „Nagy nehezen talpra állt a barátja halála után.” [Kare-va jójaku jüdzsinno sikara tacsii naotta.]

talpra állás ♦ **kószei** ♦ **szaiki** ♦ **tokoage** ♦ **makikaesi** „talpra állási stratégia” [Maki kaesi szakuszen] ◇ **önerőből talpra állás dzsirikiszaiszei**

talpra állít ♦ **tatenaoszu** „Talpra állította a vállalatot.” [Kaisa-o tate naosita.]

talpraesett ♦ **kigakiku** (találékony) ♦ **kinokiita** „talpraesett válasz” [Kino kiita kotae] ♦ **kirjakunitomu** „talpraesett ember” [Kirjakuni tonda hito]

talpra pattan ♦ **tobiokiru** „Talpra pattantam az ágyból.” [Beddokara tobi okita.]

talpszeg ♦ **bjó**

talpszelemen ♦ **keta**

táltos ♦ **madzsinaisi** (ember) ♦ **mahócukai** (varázsló) ♦ **mahónosunme** (paripa)

tályog ♦ **nósu** ♦ **nójó**

támad ♦ **atakkuszuru** ♦ **atakku-o kakeru** „Az ellenséget támadta.” [Tekiniatakku-o kaketa.] ♦ **ucu** „Váratlanul támadtunk az ellen-

ségre.” [Tekino fui-o utta.] ♦ **kógekiszuru** „A kormány politikáját támadta.” [Szeifuno szeiszaku-o kógekisita.] ♦ **szemeru** „Támadta az ellenséges állásokat.” [Tekidzsin-o szemeta.] ♦ **cuku** „Ott támadtak, ahol nekem a legjobban fáj.” [Itai tokoro-o cukareta.] ♦ **ronnanszuru** (bírá) „A kormány intézkedését támadta.” [Szeifuno socsi-o ron-nansita.] ♦ **va-ku** (ötlet) „Jó ötletem támadt.” [Ii kangaegavaitekita.] ◇ **éjszaka támad jócsiszuru** ◇ **felbuzdulva támad kaszanikakaru** (fölnyíre építve támad) „A játékos a sikereitől felbuzdulva támadott.” [Szensu-va konopureiga cuzuite kaszani kakatta.] ◇ **folymatosan támad osimakuru** „Folyamatosan támadva nyert a csapat.” [Csímu-va osimakutte katta.] ◇ **hátré támad haigo-ouku** „Az ellenség hátré támadott minket.” [Tekini haigo-o cukareta.] ◇ **hátré támad haigokara oszuru** „Hátré támadta az ellenséget.” [Teki-o haigokara oszotta.] ◇ **saját társát támadja dósiucsi-o szuru** „A hangya véletlenül a saját társát támadta.” [Ari-va ajamatte dósiucsi-o sita.]

támadás ♦ **atakku** ♦ **eihó** „A kritikusok támadásai elbizonytalanítottak.” [Hjóronkano eihónitadzsiroida.] ♦ **kazeatari** „A politikus az emberek támadásainak van kitéve.” [Szeidzszikani taiszuru szekenkarano kazeatariga cujoi.] ♦ **kógeki** „Nem várt helyről ért támadás.” [Omoigakenu tokorokara kógeki-o uketa.] ♦ **kószei** „A sakkjátékos aktív támadásba lendült.” [Cseszupuréj-va szekkjokutekini kószeini deta.] ♦ **súgeki** ♦ **szeme** „A támadáshoz hasonlóan a védelmet is fontosnak tartja.” [Szemeto onadzszijóni subimo taiszeczuniszuru.] ♦ **hokoszaki** „Enyhült a kritikusok támadása.” [Hihanno hokoszakiga nibutta.] ♦ **raisú** „Felkészülten vártuk az ellenség támadását.” [Tekino raisúni szonaeta.] ◇ **csoporthos támadás súdandókó** ◇ **éjszakai támadás jócsi** ◇ **ellentámadás hantenkószei** „A hadsereg ellentámadásba lendült.” [Gun-va hantenkószeini tendzsita.] ◇ **fegyveres támadás dzsúgeki** ◇ **fegyveres támadás burjokukógeki** ◇ **hátré támadás haimenkógeki** ◇ **hekkertámadás hakkakógeki** „Hekkertámadás érte a szervert.” [Szábá-va hakkakógeki-o uketa.] ◇ **heves támadás mókó** „Heves támadást intézett az ellenség állásaira.” [Tekidzsinni

mókó-o kuvaeta.] ◇ **heves támadás mósú** ◇ **katonai támadás gundzsikógeki** ◇ **kibertámadás szaiabakógeki** „Kibertámadás érte az egyik internetszolgáltatót.” [Arupurobaidagaszaibá kógeki-o uketa.] ◇ **koordinált támadás csószeikógeki** ◇ **középre állásos támadás csúkanskakógeki** (IT) ◇ **megelőző támadás szenszeikógeki** (megelőző csapat) ◇ **meglepetésszerű támadás anjanocubute** ◇ **meglepetésszerű támadás kisúkógeki** ◇ **minden erőt mozgósító támadás szókógeki** „minden erőt mozgósító támadás a vár ellen” [Jószai-e no szókógeki.] ◇ **oldalba támadás szokumenkógeki** „Oldalba támadtuk az ellenséget.” [Tekini szokumenkógeki-o kaketa.] ◇ **öngyilkos támadás dzsibakukógeki** ◇ **Pearl Harbor-i támadás sindzsuvankógeki** ◇ **sugártámadás hósanókógeki** ◇ **személy elleni támadás kodzsinkógeki** ◇ **személyes támadás dzsinsinkógeki** ◇ **szótáralapú támadás dzsisokógeki** (IT) ◇ **terheléses támadás doszukógeki** (IT) ◇ **terheléses támadás dióeszukógeki** (IT) ◇ **vad támadás mósú** ◇ **vegyi támadás kagakukógeki** ◇ **vírustámadás viruszu-atakku**

támadásba lendül ◇ **szemedaszu** „A csapat támadásba lendült.” [Csímu-va aite-o szeme dasita.]

támadás célpontja ◇ **kógekimokuhjó** „Katonai létesítmény lett a támadás célpontja.” [Gundzsisiszecuga kógekimokuhjótonatta.]

támadás és védekezés ◇ **kósu** „A futballcsapat kiegyensúlyozottan támadott és védekezett.” [Szakkácsímu-va kósunobarszuo tamotta.]
◇ **kóbó**

támadás hullámokban ◇ **hadzsókógeki**

támadási felület ◇ **jaomote** (nyílvevzők támadási felülete)

támadáspont ◇ **szajóten** (teher támadáspontja) ◇ **rikiten** (emelőerő támadáspontja)

támadásra lendít ◇ **furikazaszu** (feje fölé lődít) „Támadásra lendítette a kardot.” [Katanao furikazasita.]

támadást intéz ◇ **kógekiszuru** „Támadást intézett a vár ellen.” [Jószai-o kógekisita.] ◇ **kógeki-o kuvaeru** „A hekker támadást intézett

a számítógépes rendszer ellen.” [Hakká-va konpjútasiszutemuni kógeki-o kuvaeta.]

támadhatatlan ◇ **rekkitosita** „Támadhatatlan bizonyíték volt a kezében.” [Rekkitosita sókogaatta.]

támadó ◇ **atakká** ◇ **osippanasino** (játék) „A csapat támadó játékot játszott.” [Csímu-va osippanasino siai-o szuszumeta.] ◇ **kagaisa** ◇ **kógekitekina** „Támadó nyelvezetet használt.” [Kógekitekina kotoba-o cukatta.] ◇ **súgeki-sa** ◇ **szemeno** (megtámadó)

támadó alakzat ◇ **szentótaikei**

támadóalakzat ◇ **kógekitaikai** „Az osztag támadóalakzatba rendeződött.” [Butai-va kógekitaikeni haitta.]

támadóan ◇ **kógekitekini**

támadó hadsereg ◇ **kógekigun**

támadójátékos ◇ **szósa** „Támadójátékost küldött a második bázisra.” [Niruini szósa-o dasita.] ◇ **első bázis támadójátékosa icsiruszósa** ◇ **harmadik bázis támadójátékosa szanruiszósa** ◇ **második bázis támadójátékosa niruiszósa**

támadó osztag ◇ **súgekitai**

támadóvonal ◇ **atakkurain** (pl. röplabdában)

tamahagane ◇ **tamahagane**

tamamusi ◇ **tamamusi** (Chrysochroa fulgidissima)

tamariska ◇ **ggorjú** (Tamaricaceae)

tamariszkusz ◇ **ggorjú** (Tamaricaceae)

tamáskodik ◇ **utagau** „Sokan tamáskodtak a választás tisztaságát illetően.” [Ókuno hitoga senkjono kószaisza-o utagatta.]

támasz ◇ **oszae** „Ez a versenyző a csapat támasza.” [Kono szensu-va csímuno oszaetosite kacujakusiteiru.] ◇ **kaname** „Ez a versenyző a csapat támasza.” [Kono szensu-va csímuno kanameda.] ◇ **kokorodanomi** ◇ **szaszae** „A barátom lelki támaszt nyújtott.” [Tomodacsi-va kokorono szaszaeninatta.] ◇ **sitazaszae** (támaszték) ◇ **sicsú** „lelki támasz” [Szeisintekina sicsú] ◇ **tanomi** „A barátom támaszt nyújt a nehéz időkbén.” [Komatta tokini tomodacsigatanomininattekureiteiru.] ◇ **tajori** „Te vagy a támaszom.” [Anataga tajorideszu.] ◇ **ninaite**

„Ő az új üzletág támasza.” [Kare-va sindzsig-jóno ninai teda.] ♦ **jataibone** „család támasza” [Kazokuno jataibone] ♦ **jordokoro** „támasz az életében” [Szeikacuno jori dokoro] ♦ **jurube** „támasz nélküli ember” [Joru benonai hito] ♦ **család támasza ikkanohasira**

támaszkodás ♦ **szaszaerukoto** „botra támaszkodás” [Cuede tai-o szaszaerukoto] ♦ **tajorukoto** „szülőkre támaszkodás” [Ojani tajorukoto] ♦ **másokra támaszkodás hitodanomi** „Ne támaszkodj másokra!” [Hitodanomi-va damedzsan!] ♦ **önerőre támaszkodás dokuricudoppo** ♦ **önerőre támaszkodó dokuricudoppo** „önerőre támaszkodó szellemiség” [Dokuricudoppo sezeisin]

támaszkodik ♦ **amaeru** „A kedvességére támaszkodom.” [Gosinszecuni amaete.] ♦ **ikjoszuru** „Bizonyítatlan hipotézisre támaszkodik.” [Sómeiszareteinai kaszecuni ikjositeiru.] ♦ **szaszaeniszuru** „Járókeretre támaszkodva ment.” [Hokóki-o szaszaenisite aruita.] ♦ **szaszaeru** „Botra támaszkodtam.” [Cuede karada-o szaszaeta.] ♦ **szugaru** „Csak az orvosokra támaszkodhatunk.” [Isanisikasugaru monoganai.] ♦ **tajoru** (valakire) „Ez a felnőtt fiú még mindig a szüleire támaszkodik.” [Kono szeidzsinsita otoko-va mada rjósinni tanotteiru.] ♦ **cuku** (botra) „Az öregember botra támaszkodva ment.” [Ródzsin-va cue-o cuite aruita.] ♦ **macu** „Az emberek erőfeszítésére támaszkodik.” [Hitono dorjokuni macu.] ♦ **motarekaku** (nekidől) „Az asztalra támaszkodott.” [Cukueni motare kakatta.] ♦ **zorikaku** „A szüleire támaszkodva él.” [Ojani zorikakatte kurasiteiru.] ♦ **zoriszugaru** „Szüleire támaszkodva él.” [Ojani zoriszugatte szeikacuszuru.] ♦ **joru** „A hídkorlátnak támaszkodtam.” [Rankannijotta.] ♦ **másokra támaszkodik hitodanomiszuru** „Nem támaszkodok másokra.” [Boku-va hitodanomi-o sinai.] ♦ **saját lábára támaszkodik hitoriarukiszuru** „Harminc évesen sem tud a saját lábára támaszkodni.” [Szandzsuszszaiszugitemo hitoriaruki dekinai.]

támaszkodva ♦ **tajorini** „A tudására támaszkodva maradt életben.” [Kare-va csie-o tajorini iki nuita.]

támaszláb ♦ **dzsikuasi**

támaszpont ♦ **kicsi** ♦ **kjótóho** ♦ **konkjocsi** „A hadsereg egy szigetet alakított ki támaszpontjával.” [Guntai-va simani konkjocsi-o móketa.] ♦ **bészu-kjanpu** ♦ **amerikai támaszpont beigunkicsi** ♦ **haditengerészeti támaszpont kaigunkicsi** ♦ **légítámaszpont kugunkicsi**

támaszra talál ♦ **óbuneninoru** „A pártomra állt, támaszra találtam.” [Karega mikatanicuitekuretanode óbuneni notta kibunninata.]

támaszréteg ♦ **sidzsiszó** „Épület alapja alatti támaszréteg” [Kózbucukiszono sidzsiszó]

támaszt ♦ **tatekakeru** (nekiállít) „A fának támasztottam a siléceket.” [Szukíno ita-o kini tatekaketa.] ♦ **cukicukeru** „Elfogadhatatlan követelést támasztottak velem szemben.” [Murina jókjú-o cukicukereta.] ♦ **motareru** (neki-dől) „A falnak támasztottam a hátam.” [Kabeni sze-o motareta.] ♦ **jókjúszuru** (követel) „Nehéz feltételeket támaszt.” [Muzukasii dzsókeno jókjúszuru.] ♦ **kételyeket támaszt ginen-o motaszeru** „A teszteredmények kételyeket támasztanak a vakcina hatékonyságával szemben.” [Dzsikkendéta-va vakucsino kókani ginen-o motaszeta.] ♦ **kezére támasztja a fejét hoosue-o cuku** ♦ **nekitámaszt motaszekakeru** „Nekitámasztottam a létrát a falnak.” [Hasigo-o kabenimotaszekaketa.]

támaszték ♦ **sitazaszae** ♦ **cuppari** ♦ **hikae** „Támasztékot tettem a falhoz.” [Kabeni hikae-o cuketa.]

támaszt nyújtó ♦ **csikarazujo** „Támaszt nyújtó barát.” [Kare-va csikarazujo mikatada.]

támasztógyökér ♦ **sicsúkon** (támasztó léggyökér) ♦ **lapos támasztógyökér bankon**

támasztó léggyökér ♦ **sicsúkon**

támasztóoszlop ♦ **szukebasira** ♦ **hikaebasira**

tamburin ♦ **tanbarin** ♦ **tanburin** (csörgődob)

támla ♦ **szaszae** (támaszték) ♦ **szemotare** (széktámla) ♦ **kartámla hidzszikake**

támogat ① **szaszaeru** „Szociális segéllyel támogatták.” [Szeikacuhogoga kare-o szaszaeta.] ② **sidzsiszuru** „Te támogatod ezt a véle-

ményt?” [Anata-va kono iken-o sidzsisimaszuka?] **③ hodzsoszuru** (kisegít) „Az állam pénzzel támogatja a környezetbarát autót vásárlókat.”

[Szeifu-va ekokáno kónjúhi-o hodzsoszuru.]

④ taiószuru „japán nyelvet támogató applikáció” [Nihongoni taiószuruaपुरी] **◆ óenszuru** „Támogatom a lelkiismeretes dolgozókat.”

[Madzsimesa sain-o óensiteiru.] **◆ kao-o tateru** „Dicsértelek a főnöködnék, hogy támogassalak.” [Kimino kao-o taterutameni dzsósini kimi-o hometeoita.] **◆ kataireszuru** „Támogattam a javaslatát.” [Karenno anni katairesita.] **◆ kata-o ireru** „Támogatta az intézkedést.” [Szeizakuni kata-o ireta.] **◆ kacugia-geru** „Támogatja, hogy bizottsági elnök lehessen.” [Iincsóni kacugi ageru.] **◆ kóenszuru** „Támogatom a jelöltségét.” [Karenno rikkóhoo kóenszuru.] **◆ szanszeiszuru** „Támogatta a javaslatot.” [Teianni szanszeisita.] **◆ sien-szuru** „Ez az ország támogatja a szülő anyákat.”

[Kono kuni-va kodomo-o umu hahaoja-o sien-siteiru.] **◆ susószeru** „Támogatja a balesetmegelőző mozgalmat.” [Kócúdzsikobósi undó-o susószeru.] **◆ sóreiszeru** (öszönöz) „Az állam támogatja a napenergiát.” [Szeifu-va tajjókhacuden-o sóreiszeru.] **◆ dzsoszzeiszuru** „Támogatja a vállalkozókat.”

[Dzsigjónusi-o dzsoszzeiszuru.] **◆ szuisin-szuru** „A kormány támogatja a megújuló energiaforrásokat.” [Szeifu-va szaiszeikanóenerugio szuisinszuru.] **◆ tateru** „Köszönöm, hogy támogatott engem.” [Vatasi-o tatetekuretearigató.] **◆ hikitateru** „Támogatta a jelöltet.”

[Kóhosa-o hiki tateta.] **◆ micugu** „Támogatja a szeretőjét.” [Aidzsinni micuideiru.] **◆ moritateru** „Támogatta az utódját.” [Kókeisa-o mori tateta.] **◇ anyagilag támogatott választás kinkenszenkjo** **◇ számítógéppel támogatott tervezés konpjútásienszerek** (CAD)

támogatás **① sidzsi** „A gazdasági intézkedések elnyerték a nép támogatását.” [Keizaitaiszakuha kokuminno sidzsi-o eta.] **② sien** „Az éhínség miatt nemzetközi támogatást kért.” [Sokurjóbuszokude kokuszaisakaino sien-o motometeta.] **③ hodzsokin** (segély) „Támogatást kért az önkormányzattól.” [Dzsicsitaini hodzsokin-o motometeta.] **◆ aiko** „Köszönjük a támogatását!” [Goaiko arigatógozaimaszu.] **◆ atósi** **◆ usirodate** „A nép támogatásával

képviselői mandátumot szerzett.” [Min-i-o usiro dateni giszeki-o kakutokusita.] **◆ óen** **◆ ka-taire** **◆ kjószan** **◆ kjószankin** **◆ kóen** „álmilag támogatott vidékfejlesztő vállalkozás”

[Szeifukóenno csikikaszszeika dzsigjó] **◆ szapóto** **◆ szandzso** **◆ szanszei** (javaslaté)

„A jelölt többségi támogatást szerzett.”

[Kóhosa-va kahanszúno szanszei-o eta.] **◆ sóreikin** **◆ dzsoszzei** „támogatási program”

[Dzsoszzeikeikaku] **◆ szuisin** (előtérbe helyezés) **◆ taió** „Unicode támogatás” [Junikódo taió] **◆ tekoire** „gazdaság támogatása” [Keikino tekoire] **◆ bakkuappu** „Teljes körű támogatásban részesültem.” [Zenmenbakkuappu-o eta.] **◆ hikitate** „A főnöke támogatásával a többieknél gyorsabban előléptették.” [Dzsósino hiki tatede hitojori hajaku sósinsita.] **◆ fudzso** „A házastársak kötelesek támogatni egymást.” [Fúfu-va fudzsono gimugaaru.] **◆ hodzso** (kisegítés) „Állami támogatást kap.” [Szeifukara hodzso-o uketeiru.] **◇ beruházási támogatás tósihodzsokin** **◇ exporttámogatás jusucusóreikin** „Exporttámogatást kap.” [Jusucusóreikin-o ukeru.] **◇ költségvetési támogatás joszansien** **◇ öregségi támogatás kóreisiasien**

támogatás egyedülálló anyáknak **◆ bosin-kin**

támogatás összege **◆ fudzszorjó**

támogatást ad **◆ dzsoszzeikin-o ataeru** „Támogatást adott a kutatóintézetnek.” [Kenkjúdzsoni dzsoszzeikin-o ataeta.]

támogató **◆ usirodate** **◆ kandzsinmoto** **◆ kóensa** **◆ szandzsoin** **◆ szanszeisa** (javaslat mellett álló) **◆ siensa** **◆ sidzsisa** **◆ bakku** „Befolyásos támogatója van.” [Karenno-va júrjokunabakkugaaru.]

támogatók klubja **◆ kóenkai**

támogató szavazat **◆ szanszeihjó**

támogató tag **◆ szandzsokaiin**

támogatottság **◆ sidzsiricu** „Csökkent a kormánypárt támogatottsága.” [Jotóno sidzsiricu-ga teikasita.]

támolyog **◆ jotajotaszuru** „Támolyogva sétált.” [Jotajotasita asidoride aruita.] **◆ jobo-joboszuru** „Rosszul voltam, támolyogtam.” [Kibunga varukutejobojobositeita.]

támolyogva ♦ **hjorohjoro** ♦ **jotajotato** „Támolyogva mentem fel a lépcsőn.” [Jotajotato kaidan-o nobotta.]

támoszlop ♦ **sicsú**

tampon ♦ **tanpon** ♦ **menkjú**

támpont ♦ **tegakari** (nyomravezető jel) „Támpontot kapott a kincs rejtekéhez.” [Takaramonono kakure basono tegakari-o micuketa.] ♦ **medzsirusi** „Nem volt semmilyen támpontom a tájékozódásban.” [Hógaku-o sirutameno medzsirusi-va nakatta.] ♦ **joszuga** „Nincs bizonyítékul szolgáló támpontunk.” [Sókotonarujoszugaganai.]

támpont a megértéshez ♦ **toraedokoro**

támpont nélküli navigáció ♦ **szuizszokukúhó**

tamtam ♦ **tamutamu**

tan ♦ **osie**

tanabata ♦ **tanabata** (ünnep július 7-én) ♦ **hosimacuri**

Tanabata fesztivál őse ♦ **kikóden**

tanács ♦ **adobaiszu** „Tanácsot kaptam a barátomtól.” [Tomodacsikaraadobaiszu-o uketa.] ♦ **iken** „Elfogadtam, a főnököm tanácsát.” [Dzsósino ikenni sitagatta.] ♦ **kankoku** „Tanácsos a menedékhelyre húzódni!” [Hinankan-kokuga daszareta.] ♦ **kansó** ♦ **kjógikai** ♦ **kucsizoe** ♦ **szankó** (miheztartás) „Megfogadom a tanácsát!” [Szankóniszaszeteitadakimaszu.] ♦ **dzsogen** „Szeret tanácsokat osztogatni.” [Dzsogen-o ataerunoga szukideszu.] ♦ **singikai** (tanácsadó testület) ♦ **csúi** (figyelmeztetés) „Nem fogadta meg a használati tanácsokat.” [Sijódzsóno csúi-o mamoranakatta.] ♦ **csúgen** ♦ **csúkoku** „Azt a tanácsot adtam neki, hogy ne provokáljon veszekedést.” [Kenka-o uranajóni csúkoku-o ataeta.] ♦ **hjógikai** ♦ **a jó tanács kellemetlen csúgenmimiszakarau** ♦ **államtanács kokkahjógikai** ♦ **biztonsági tanács anzenhosóridzsikai** ♦ **bölcsék tanácsa kendzsinkaigi** ♦ **forradalmi tanács kakumeihjógikai** ♦ **országos tanács zenkokuhjógikai** ♦ **rizsártanács beikasingikai** ♦ **tanácsokat osztogat tojakakuuiu** (felesleges tanácsokat) „Ne osztogass tanácsokat!” [Tojakaku ivanaide!] ♦ **üzemi tanács kódzshójógikai** ♦ **vállalati tanács kigjójógikai** ♦ **városi tanács sikai**

tanácsadás ♦ **kauszeringu** ♦ **konzarutingu** ♦ **szódan** „Elmentem a barátomhoz tanácsért.” [Tomodacsino tokoroni szódanai itta.] ♦ **hodó** (nevelő jellegű) „diáktanácsadás” [Gakuszzeino hodó] ♦ **egészségügyi tanácsadás hokensidó** ♦ **gyógyszerezési tanácsadás fukujakusidó** ♦ **jogi tanácsadás hóricuszódan** ♦ **pályaválasztási tanácsadás sinroszódan** ♦ **pályaválasztási tanácsadás sinrosidó** ♦ **pályaválasztási tanácsadás sokugjódó** ♦ **pályaválasztási tanácsadás sokugjósidó** ♦ **továbbtanulási tanácsadás singakusidó**

tanácsadó ♦ **adobaizá** ♦ **kauszera** ♦ **komon** ♦ **konzarutanto** „üzletvezetési tanácsadó” [Keieikonzarutanto] ♦ **szanbó** ♦ **dzsogensa** ♦ **szódan-aite** „Szükségem van valakire, aki tanácsot adna.” [Szódan-aitega hosii.] ♦ **szódan-in** ♦ **szódan-jaku** ♦ **életvezetési tanácsadó szeikacuszódan-in** ♦ **főtanácsadó suninszódan-in** ♦ **gazdasági tanácsadó keizaikomom** ♦ **harag rossz tanácsadó tanki-va szonki** ♦ **költségvetési tanácsadó zaiszeikomom** ♦ **lelki tanácsadó sinrikauszera** ♦ **pályaválasztási tanácsadó sinrosidósa** ♦ **pénzügyi tanácsadó fainansaru-adobaizá** ♦ **pénzügyi tanácsadó kin-jukomom**

tanácsadó bizottság ♦ **simon-iinkai**

tanácsadó cég ♦ **konzarutingugaisa**

tanácsadó iroda ♦ **szódandzso**

tanácsadó szolgálat ♦ **szódansicu** ♦ **szódanmadogucsi** „jogi tanácsadó szolgálat” [Hóricuszódanmadogucsi]

tanácsadó testület ♦ **szan-jokikan** ♦ **simonkikan** ♦ **singikai** (bizottság) ♦ **jogi tanácsadó testület hószeisingikai**

tanácsadó vállalat ♦ **konzarutingugaisa** ♦ **konzarutingu-fámu** ♦ **független tanácsadó vállalat dokuricukeikonzarutingu-fámu**

tanácskérés ♦ **mendan** (elbeszélgetés)

tanács kérése ♦ **simon**

tanácskérő ♦ **szódansa**

tanácskozás ♦ **kaigi** „Részletvettem a tanácskozáson.” [Kaigini suszszekisita.] ♦ **kaidan** ♦ **gógi** ♦ **hjógi** „Részlet vesz a tanácskozáson.”

[Hjógini szankaszuru.] ◇ **hadműveleti tanácskozás szakuszenkaigi**

tanácskozók ◆ **kaidanszuru** „A kormány a küldöttséggel tanácskozott.” [Szeifu-va siszecu-danto kaidansita.] ◆ **szódansiau** ◆ **hjógiszuru** „Az esküdtek több, mint két órán át tanácskoztak.” [Baisin-in-va nidzsikanidzsó hjógisita.]

tanácskozó testület ◆ **hjógikai**

tanácskozó testület tagja ◆ **hjógiin**

tanács meghallgatás ◆ **kamon**

tanácsokat osztogat ◆ **tojakakuui** (felesleges tanácsokat) „Ne osztogass tanácsokat!” [Tojakaku ivanaide!] ◇ **szeret tanácsokat osztogatni adobaiszuszurutagaru** „Az a férfi szeret tanácsokat osztogatni.” [Kare-va adobaiszusitagaru hitoda.]

Tanácsok Háza ◆ **szangiin**

tanácsol ◆ **adobaiszuszuru** „Azt tanácsoltam, hogy ne vegye meg a részvényt.” [Kono kabu-o kavanai hógaiitoadobaiszusita.] ◆ **kankokuszuru** „Azt tanácsolta a polgároknak, hogy ne utazzanak abba az országba.” [Kokuminniszono kuni-e no tokócsúsi-o kankokusita.] ◆ **kansósuzuru** (formális) „Tanácsolja az adó befizetését.” [Nózei-o kansósuzuru.] ◆ **szatoszu** (rávezet) „Azt tanácsoltam a barátomnak, hogy ne italozzon.” [Tomodacsi-o szatosite oszake-o jamesaszeta.] ◆ **dzsogenszuru** „Azt tanácsoltam, hogy még ne adja el a részvényeit.” [Motteiru kabu-o mada uranaijóni dzsogensita.] ◆ **csúkokuszuru** (figyelmeztet) „Azt tanácsoltam neki, hogy jobb, ha nem hazudik.” [Kareni uszo-o cukanaijóni csúkokusita.]

tanácsolás ◆ **jusi** „felmondás tanácsolása” [Jusikaiko]

tanácsolt felmondás ◆ **kansótaisoku** (eltanácsolás)

tanácsos ◆ **kenmeina** „Tanácsos előre helyet foglalni.” [Jojaku-o sita kataga kenmeideszu.] ◆ **szandzsikan** ◆ **szan-jo** (régí cím) ◆ **sin-gikan** (tanácsadó testületben) ◆ **hógaii** „Rossz időben nem tanácsos elindulni.” [Akutenkónara dekakenai hógaii.] ◆ **hoszakan** (segéd) ◆ **joi** (jó) „A hidegben tanácsos kabátot venni.” [Szamui toki-va kóto-o kirutoii.] ◇ **jogtánácsos hórícukomon** ◇ **kereskedelmi ta-**

nácsos sómuszandzsikan ◇ **kormánytanácsos naikakuszan-jo** ◇ **nem tanácsos sinaihógajoi** „Nem tanácsos hóviharban útnak indulni.” [Fubukino naka-o dekakenai hógaii.] ◇ **nem tanácsos oszuszumedekina** „Nem tanácsos este sokat enni.” [Jorunitakusz-an taberuno-va oszuszumedekimaszen.] ◇ **országgyűlési tanácsos szan-joken**

tanácsot ad ◆ **adobaiszu-o szuru** „Jó tanácsot adtam a barátomnak.” [Tomodacsiniadobaiszu-o sita.] ◆ **szódan-ninoru** „Kérlek, adj tanácsot!” [Szódan ni nottekudaszai.] ◆ **csie-o kaszu** „Kérem, adjon tanácsot!” [Csie-o kasite kudaszai.]

tanácsot kér ◆ **simonszuru** ◆ **szódanszuru** „Kérjen tanácsot az orvosától!” [Oisaszan-ni szódansite kudaszai!] ◆ **csie-o kariru** „Kérjünk tanácsot egy szakembertől!” [Szenmonkano csie-o karimasó!] ◆ **mendanszuru** (személyesen) „Tanácsot kértem az orvostól.” [Isato mendansita.]

tanács tag ◆ **hjógiin**

tanács talan ◆ **omoiamaru** „Tanács talan voltam, és a barátomhoz fordultam.” [Omoi amatete tomodacsi ni szódansita.] ◆ **tóvakuszuru** „Tanács talan voltam, hogyan lehetne a problémát kezelni.” [Mondainidó taisodekiruka tóvakusiteita.] ◆ **tohónikureru** „Nem hallgat rám bármit mondok is neki. Tanács talan vagyok.” [Kareni nani-o ittemo kiitekurezu, tohóni kureta.] ◆ **majotteiru** „Tanács talan vagyok - nem tudom, hogy melyik inget vegyem meg.” [Donosacu-o kaukavakaranoi, majotteimaszu.]

tanács talanság ◆ **konkjaku** ◆ **tóvaku**

tanács talanul járkál ◆ **uószaószuru** „Tanács talanul járkált a szobában.” [Heja-o uószaó sita.]

tanács talanul járkálás ◆ **uószaó**

tanács terem ◆ **gidzsó** (ülésterem)

tanakodik ◆ **sianszuru** „Azon tanakodtunk, hogy melyik megoldás a legjobb.” [Vatasitacsi-va dono hóhóga icsibanjoikaarekoreto siansita.]

tananyag ◆ **karikjuru** ◆ **kjóikukatei** (tanterv) ◆ **kjóka** „Különösen az idei évben nehéz a tananyag.” [Kotosino kjóka-va tokuni muzuka-

sii.] ◇ kötelező tananyag **hiszszukjóka** ◇ választható tananyag **szentakukjóka**

tananyagon kívüli ◆ kagai

tanár ◆ **kjőin** ◆ **kjókán** ◆ **kjősi** ◆ **kjóju** ◆ **kósi** „Egyetemi tanár.” [Daigakuno kósi-o siteimaszu.] ◆ **si** „Tanáromként tekintek rá.” [Kare-o sito aoideiru.] ◆ **szenszei** „középis-kolás tanár” [Kótógakkóno szenszei] ◇ **ének-tanár utanoszszenszei** ◇ **főállású tanár szen-ninkósi** ◇ **gyakorló tanár kjóikudz-sisszei** ◇ **helyettesítő tanár daijókjóin** ◇ **hittantanár súkjókjóikunoszszenszei** (vallásoktató) ◇ **kisegítőiskolai tanár jó-gokjóju** ◇ **közélálló tanár onsi** (akinek a múltban sokat köszönhet) „Ez a tanár közel állt hozzám” [Kare-va vatasino onsideszu.] ◇ **ma-gántanár kateikjósi** ◇ **magyartanár han-garigonoszszenszei** ◇ **nyelvtanár kotoba-noszszenszei** ◇ **nyelvtanár gogakukjósi** ◇ **nyelvtanár gogakunoszszenszei** ◇ **óraadó tanár sokutakukjósi** ◇ **óraadó tanár hi-dzsókinkjósi** ◇ **rendes tanár szeikjódzsu** ◇ **szerződéses tanár hidzsókinkjósi** ◇ **tánc-tanár danszunoszszenszei** ◇ **tánc-tanár dan-szunokjósi** ◇ **tánc-tanár odorinokjósi** ◇ **témavezető tanár sidókjókan** ◇ **tornata-nár taiikunoszszenszei** ◇ **tornatanár tai-szókjósi** ◇ **vendégtanár kjakuinkjósi** ◇ **ze-netanár ongakunoszszenszei**

tanára oktat ◆ **micsi-o toku** „A buddhizmus tanára oktatott.” [Hoekeno micsi-o toita.]

tanár-diák kapcsolat ◆ **siteikankei** ◆ **site-inoaidagara**

tanár-diák-szülő elbeszélgetés ◆ **szansa-mendan**

tanár és diák ◆ **sitei**

tanári ◆ **sokuinsicu** (tanári szoba)

tanári asztal ◆ **kjótaku**

tanári diploma ◆ **kjóinmenkjo**

tanári értekezlet ◆ **sokuinkaigi**

tanári hatalommal való visszaélés ◆ **aka-demikkuharaszumento** (tudományos fölé-nyeskedés)

tanári hivatás ◆ **kjósoku** „Tanári hivatást vá-laszt.” [Kjósoku-o siganszuru.]

tanári kar ◆ **kjódzszudzsín** „tanári kar tagjai” [Kjódzszudzsínno katagata] ◆ **kjósokuin**

tanári képesség ◆ **kjóikurjoku** ◆ **sidórjoku** „jó képességű tanár” [Sidórjokunoaru kjósi]

tanári kurzus ◆ **kjósokukatei**

tanári pálcá ◆ **kjóben** „A diákat elfenekelték a tanári pálcával.” [Szeito-va kjóben-de osiri-o ta-takareta.]

tanári pálya ◆ **kjósoku** „Tanári pályára lép.” [Kjósokuni cuku.] ◆ **kjódan** „Elhagyta a ta-nári pályát.” [Kjódan-o szatta.]

tanári szoba ◆ **sokuinsicu**

tanári tapasztalat ◆ **kjósokukeiken**

tanári tekintély ◆ **kjóken**

tanárképzés ◆ **kjóin-jószei** ◆ **kjósokukatei**

tanárképző egyetem ◆ **kjóikudaigaku**

tanárképző főiskola ◆ **kjóikudaigaku** ◆ **kjóin-jószeidagaku**

tanár lesz ◆ **kjóben-o toru** „Híres egyetemen lett tanár.” [Júmeina daigakude kjóben-o tot-ta.]

tanár nélküli óra ◆ **dzsisúdzsikan**

tanárnő ◆ **dzszoszeinoszszenszei**

tanársegéd ◆ **dzszosu** (egyetemi)

tanár úr ◆ **szenszei** „Tanaka tanár úrtól ta-nultam matematikát.” [Tanaka szenszeini szúgaku-o oszovatta.]

tánc ◆ **odori** „Nehezen tudtam megjegyezni en-nek a táncnak a lépéseit.” [Kono odorinoszuteppu-o nakanaka oboerarenakata-ta.] ◆ **sakódanszu** (szalontánc) ◆ **danszu** ◆ **butó** ◆ **bujó** „A japán táncot kimonóban lejtik.” [Nihonno bujó-va kimono-o kite odori-maszu.] ◆ **mai** „Esőtáncot járt.” [Amagoino mai-o matta.] ◇ **helyi tánc kjódobujó** ◇ **kardtánc curuginomai** ◇ **kreatív tánc szószakudanszu** ◇ **kreatív tánc szószakubutó** ◇ **méhtánc micubacsino-danszu** ◇ **modern tánc modan-danszu** ◇ **né-gyes tánc szukeadanszu** ◇ **néptánc min-zokubujó** ◇ **rezgőtánc micubacsínodanszu** (méhtánc) ◇ **sortánc rain-danszu** ◇ **szalon-tánc sakódanszu** ◇ **vicces tánc komikkudanszu**

táncipő ◆ **butógucu**

táncdal ◆ **uta** ◆ **popjurászongu**

táncdalénekes ♦ **popjurákasu**

táncdalfesztivál ♦ **utagaszzen** (dalfesztivál)

táncdalverseny ♦ **utagaszzen** (dalfesztivál)

táncdráma ♦ **bujógeki**

táncgyüttes ♦ **bujódan**

táncelőadás ♦ **enbu**

tánc és zene ♦ **bukjoku**

táncház ♦ **enbudzso**

tánciskola ♦ **danszukjósicu** ♦ **danszuszu-kúru**

táncjáték ♦ **sozagoto** (kabukiban) ♦ **baree**

tánclépés ♦ **odorinoszuteppu** „Tánclépéseket tettem.” [Odorinoszuteppu-o funda.]

táncol ♦ **odoru** „A rádióból jövő zenére táncoltam.” [Radzsisono ongakuni avszete odotteita.] ♦ **danszuszu** ♦ **butó-o szuru** ♦ **mau** „A virágszirmok táncoltak a levegőben.” [Hanabiraga szorani matteita.] ◇ **kötélen táncol** **cunavatariszuru** ◇ **úgy táncol, ahogy a másik fütüül** **iinarininaru** „A beosztottak úgy táncolnak, ahogy a főnökük fütüül.” [Bukaha dzsósino iinarininatteiru.] ◇ **vadul táncol örömeiben** **kjókiranbuszuru** „A győzelem után vadul táncolt örömeiben.” [Sóriniki kjókiranbuszuru.]

táncolás ♦ **bujó** „Hobbim a táncolás.” [Sumiva bujóda.]

táncol lejt ♦ **mai-o mau** „Lassú táncot lejtett.” [Mai-o jukkuri matta.]

táncoltatja a lábát ♦ **binbójuszuri-o szuru** „Azt hittem, hogy földrengés van, pedig csak a lábát táncoltatta a mellettem ülő férfi.” [Dzsisinkato omottara karega tonaride binbójuszuri-o siteita.]

táncóra ♦ **danszureszszun**

táncos ♦ **odoriko** ♦ **tacsikata** ♦ **danszá** ♦ **bujóka**

táncos lábú ♦ **danszugaumai**

táncos műsor ♦ **furoa-só**

táncosnő ♦ **odoriko** ♦ **danszá** ♦ **maihome**

táncos összejövétel ♦ **danszu-pátí**

táncparkett ♦ **odoriba** ♦ **danszufuroa**

táncpartner ♦ **danszu-pátóná** ♦ **butónoi-te**

táncpróba ♦ **danszurihászaru**

táncra perdül ♦ **odoridaszu** „Egy pár táncra perdült.” [Hitokuminokappuruga odoridasita.]

tánctanár ♦ **odorinokjosi** ♦ **danszukjosi** ♦ **danszunokjosi** ♦ **danszunoszenszei** ♦ **butókjosi**

táncanfolyam ♦ **danszukjósicu**

táncterem ♦ **danszu-hóru** ♦ **butósicu** ♦ **butódzso**

tánczene ♦ **danszuongaku** ♦ **danszumjúdzsikku** ♦ **bukjoku** ♦ **butókjoku**

tánccsoport ♦ **bujódan**

tandem ♦ **tandemu**

tandem ismétlések ♦ **dzsúrecugatahanpukuhairecu** (rövid tandem ismétlések)

tandij ♦ **gakusi** „Valaki segít fizetni a tandíjat.” [Darekaga gakusi-o endzsoszuru.] ♦ **gakuhi** „Kisebb munkákkal kerestem meg a tandíjra valót.” [Arubaitosite gakuhi-o kaszeida.] ♦ **kjóikuhi** „Azt mondják, hogy egy gyerek tandíja 10 millióba kerül.” [Hitorino kodomonikakaru kjóikuhi-va iszszenmanto ivareteimaszu.] ♦ **gessa** (havi) „Tandíjat fizet.” [Gessa-o harau.] ♦ **kósúrjó** ♦ **dzsugjórjó** „Tanulj, hogy ne menjen veszendőbe az tandíj!” [Dzsugjórjó-o mudanisinaijónisikkari benkjósitene.] ♦ **dzsukórjó**

tandijhittel ♦ **kjóikurón**

Tanegasima ♦ **tanegasima**

Tanega-sziget ♦ **tanegasima**

tanegység ♦ **tangen** ♦ **junitto** ♦ **risútani**

tanesköz ♦ **gakujóhin** ♦ **kjózai** (oktatási segédanyag)

tanév ♦ **gakunen** „A tanév közepén átiratkoztam egy másik iskolába.” [Gakunenno tocsúde tenkósita.] ♦ **gakunendo** ♦ **nendo** „Új tanév kezdődött az iskolában.” [Gakkóde atarasii nendoga hadzsimatta.] ◇ **jövő tanév rainendo** „jövő évi tanév” [Rainendono kjóikukatei] ◇ **új tanév singakki** „A japán középiskolákban áprilisban kezdődik az új tanév.” [Ni-

honna kótógakkóde-va sigacuni singakkiga hadzsimaru.]

tanévkezdés ♦ **sigjó**

tanévnyitó ♦ **sigjósiki**

tanév vége ♦ **gakunenmacu** ♦ **gakkimacu** ♦ **súgjó**

tanévváró ♦ **súgjósiki**

tanfelszerelés ♦ **gakujóhin**

tanfolyam ♦ **kjósicu** „Főzőtanfolyamra járok.”

[Rjórikjósicuni szankasiteimaszu.] ♦ **kensú** „termelésirányítási tanfolyam” [Szeiszankanrinokensú] ♦ **kensúkai** ♦ **kóza** „Online tanfolyamot tart.” [Onrain kóza-o okonau.] ♦ **kó-sú** „Tanfolyamot tart.” [Kósu-o okonau.] ♦ **kósúkai** ♦ **kószu** „kezdő nyelvtanfolyam” [Gogakuno sokjúkószu] ◇ **alaptanfolyam** **kiszokóza** ◇ **főzőtanfolyam** **rjórikjósicu** ◇ **intenzív tanfolyam** **súcsútekikószu** ◇ **intenzív tanfolyam** **szokuszeikószu** ◇ **intenzív tanfolyam** **szokuszeikószu** „intenzív gépkocsivezetői tanfolyam” [Dzsidóságakkószokuszeikószu] ◇ **intenzív tanfolyam** **tokkun** „intenzív angol tanfolyam” [Eigono tokkun] ◇ **kézimunka-tanfolyam** **tegeikjósicu** ◇ **kötőtanfolyam** **amimonokjósicu** ◇ **levelező tanfolyam** **cúsinkóza** ◇ **nyári tanfolyam** **kakikószu** ◇ **nyelvtanfolyam** **gogakukóza** ◇ **rádiós tanfolyam** **radzsiokóza** ◇ **táncanfolyam** **danszukjósicu** ◇ **téli tanfolyam** **tókikószu** ◇ **varrótanfolyam** **szaihókjósicu**

tanfolyamon vesz részt ♦ **kuraszu-o toru** (tanul valamit)

tanfolyam résztvevője ♦ **kószuszei**

tanga bugyi ♦ **tanga-pancu**

Tang-birodalom ♦ **tóteikoku**

Tang-dinasztia ♦ **tó** ♦ **tócsó**

tangens ♦ **szeiszecu** ♦ **tandzsento**

Tang-kor ♦ **tódai**

Tang költészet ♦ **tósi**

tangó ♦ **tango** (tánc)

tangóharmonika ♦ **akódion**

tang olvasat ♦ **tóon**

tanhá ♦ **ai** (buddhista sóvárgás)

tanintézet ♦ **gakuin** ♦ **gakkó** „meguro kerületi tanintézet” [Megurokuno gakkó] ♦ **kjóikusiszecu**

tanintézmény ♦ **gakuin** ♦ **gakufu**

taniskola ♦ **kjósúdzso**

tanít ♦ **osieru** „Iskolában matematikát tanít.”

[Gakkóde szúgaku-o osieteiru.] ♦ **kjódzszu** „Közgazdaságtant tanít.” [Keizaigaku-o kjódzszuzuru.] ♦ **kjóben-o toru** (tanár lesz) „Több iskolában is tanított.” [Fukuszúno gakkóde kjóben-o totta.] ♦ **sikomu** „Trükköket tanítottam a kutyámnak.” [Inuni gei-o sikonda.] ♦ **sidószuru** „Táncot tanít.” [Bujó-o sidósiteiru.] ♦ **dzsugjószeru** „Elektrotechnikát tanít.” [Denkikógaku-o dzsugjószeru.] ♦ **mocu** „Ez a tanár matematikát tanít.” [Kono szenzei-va szúgaku-o motteiru.] ◇ **móresre tanít** **jaki-oireru** „Móresre tanítottam a szemtelen újoncot.” [Namaikina kóhaini jaki-o ireta.] ◇ **móresre tanít** **ude-o hesioru** „Majd én móresre tanítalak!” [Antano ude-o hesi ottejaru.]

tanítás ♦ **osie** „Ez Jézus tanítása.” [Kore-va kiriszutono osiedeszú.] ♦ **gakkó** „Szombaton és vasárnap nincs tanítás.” [Donicsi-va gakkóganai.] ♦ **kjóiku** (oktatás) ♦ **kjódzsi** „Isten tanítása.” [Kamino kjódzsi.] ♦ **kjódzsu** ♦ **sikomi** „gyermektanítás módszere” [Kodomonosikomi kata] ♦ **simesi** „isten tanítása” [Kamino osimesi] ◇ **harcművészet tanítása** **sinan** ◇ **rossz tanítás** **iredzsie** „Ezt a rosszat vajon kitől tanulhatta?” [Darenore dzsiedaró?] ◇ **zenetanítás** **ongakukjóiku**

tanítási ♦ **kjóikutekina**

tanítási egység ♦ **tangen**

tanítási mód ♦ **kjótei**

tanítási módszer ♦ **kjódzszuhó** ♦ **kjóhó**

tanítási szabály ♦ **kjószeru**

tanítási szünet ♦ **gakkóheisza** (vészhelyzet miatt)

tanítási terv ♦ **kjóikukatei**

tanítást továbbvivő szerzetes ♦ **hósi** (buddhista)

tanítás után ♦ **hókago**

tanítás vége ♦ **gekódzszikan** ♦ **hikedoki**

tanító ♦ **kjosi** „általános iskolai tanító” [Sógakkóno kjosi] ♦ **kjóju** ♦ **sihan** ♦ **szenszei** „alsó tagozatos tanító” [Sógakkóno szenszei] ♦ **magántanító kateikjosi**

tanítógép ♦ **ticsingu-masin**

tanítóképző ♦ **sihan** ♦ **sihangakkó**

tanítómester ♦ **szósó** „teaszerartás tanítómestere” [Csano szósó] ♦ **taisi** (buddhista) ♦ **daiszenszei**

tanítómestereként tekint ♦ **sisukuszuru** „Tanítómestereként tekint Akutagava Rjúnoszuke-re.” [Akutagavarjúnoszukei sisukusiteiru.]

tanítóó ♦ **dzsoszeinoszenszei**

tanítóstílus ♦ **kun**

tanítvány ♦ **osiego** „főzőiskola tanítványa” [Rjórikjósicuno osie go] ♦ **sito** (apostol) ♦ **szeito** „tanár és tanítványai” [Szenszeito uke mocsino szeito] ♦ **desi** „A mester tanítványt fogadott.” [Sisó-va desi-o totta.] ♦ **to** ♦ **monka** ♦ **monkaszei** ♦ **mondzsin** ♦ **montei** ♦ **egy mester alá tartozó tanítványok kjódaidesi** ♦ **legjobb tanítvány kótei** ♦ **legjobb tanítvány icsibandesi** ♦ **második generációs tanítvány magodesi**

tanítványa akar lenni ♦ **mon-o tatau** „Híres zeneszerző tanítványa akart lenni.” [Daiszah-kjóku kano mon-o tataita.]

tanítványaként végez ♦ **mon-o deru**

tanítványa lesz ♦ **sidzsizuru** „Híres zenész tanítványa lett.” [Júmeina ongakukani sidzsizuru.] ♦ **njúmonsuru** (valakinek) „Kalligráfus tanítványa lettem.” [Boku-va sodókani njúmonsita.]

tanítvány időnként túlszárnyalja mestere ♦ **ao-va ai-jori dete ai-jori aosi**

tanítványként bejutás ♦ **njúmon**

tanítvány lesz ♦ **desiirisuru** „Dzsúdómester tanítványa lettem.” [Dzsúdóno sisóni desiirisita.]

tank ♦ **szensa** (hadseregben) ♦ **tanku** (tartály) ♦ **nenrjótanku** (üzemagyagtartály) ♦ **benzintank gaszorintanku**

tanka ♦ **issu** ♦ **tanka** (31 szótagos japán rövidvers)

tankaköltészet ♦ **szakka**

tanka költő ♦ **kadzsin**

tankaolvasó összejövétel ♦ **tankakai** „Tankaolvasó összejövételt rendez.” [Tankakai-ó hiraku.]

tankelhárító fegyver ♦ **taiszensakaki**

tankéesség ♦ **gakurjoku** „A videojátékoknak vajon milyen hatása van a tankéességre?” [Bideogému-va gakurjokunidon-na eikjó-o atarunoka?]

tankerhajó ♦ **tanká** (tartályhajó)

tankhajó ♦ **kjújuszen** ♦ **tanká** ♦ **juszószzen**

tankol ♦ **gaszorin-o ireru** „200 kilométerenként tankoltam.” [Nihjah-kirogotoni kurumanigaszorin-o ireta.] ♦ **kjújusuru** „A repülő indulás előtt tankolt.” [Hikóki-va suppacumaeni kjújusita.] ♦ **nenrjó-o ireru** „Tankol.” [Kurumani nenrjó-o ireru.]

tankolás ♦ **kjúju** ♦ **csádzsi**

tankolásjelző ♦ **kjújuranpu**

tankönyv ♦ **kjókasó** „Történelemlétkönyvből tanultam.” [Rekisino kjókasó-o cukatte benkjósi-ta.] ♦ **kjószokubon** „zongora tankönyv” [Pianono kjószokubon] ♦ **kjótei** ♦ **tekiszuto** ♦ **tekiszutobukku**

tanköteles ♦ **gimukjóikunotaisósa** (személy)

tanköteles kor ♦ **gakurei** „Ez a gyerek tanköteles korú lett.” [Kono ko-va gakureini tahsita.] ♦ **súgakunenrei**

tanköteles korú gyermek ♦ **gakureidzsidó**

tankötelezettség ♦ **gimukjóiku** (kötelező oktatás) ♦ **súgakugimu**

tanksapka ♦ **kjújukjappu** ♦ **kjújukónofuta** ♦ **tankukjappu**

tanmenet ♦ **katei** ♦ **karikjuru** ♦ **kjóiku-katei** ♦ **kjótei**

tanmese ♦ **gúva**

tannin ♦ **sibu** ♦ **tan-nin** (csersav)

tanonc ♦ **kunrenszei** ♦ **desi** „bűvésztanonc” [Madzsisan-no desi] ♦ **decscsi** ♦ **totei** „A szabó tanoncot fogadott.” [Sitate ja-va totei-o oita.] ♦ **hókónin** ♦ **minarai** „cipésztanonc” [Kucusokuninno minarai]

tanoncidő ♦ **toteikikan** ♦ **nenki** ♦ **minara-ikikan**

tanonckodás ♦ **sugjó** „Szusi étterembe mentem tanonckodni.” [Szusijani sugjóni deta.] ♦ **decscsibókó** ♦ **nenkibókó** ♦ **hókó** „Cipésztanoncnak állt.” [Kucujani hókóni deta.] ♦ **minarai**

tanonc lesz ♦ **desiiri-o szuru** „Szabómester tanonca lettem.” [Sitate jano desiiri-o sita.]

tanonrendszer ♦ **toteiszeido**

tanóra ♦ **kódzsi** ♦ **dzsugjó** „tanóra kezdete” [Dzsugjóno kaisidzsikan]

tanrek ♦ **tenrekku** (farkatlan tanrek)

tanrend ♦ **kjóikukatei** (tanterv) ♦ **dzsikanvari** (órarend)

tanszék ♦ **ka** „fizika tanszék” [Bucurigakuka] ♦ **gakka** ♦ **kóza** „Számítástechnikai tanszéket alapítottak az egyetemen.” [Daigakude aitíkkóza-o móketa.] ♦ **fizika tanszék bucurigakuka** ♦ **irodalmi tanszék bungakuka** ♦ **történelem tanszék sigakuka**

tanszékvezető ♦ **gakkasunin** ♦ **gakkacsó** ♦ **kózasunin** ♦ **suninkjódzsu**

tanszer ♦ **benkjódógu** „Amikor gyerek voltam izgalomba hoztak az új tanszerek.” [Kodomonotoki-va atarasii benkjódógunivakuvakusita.]

tanszünet ♦ **kjókó**

tantál ♦ **tantaru** (Ta)

tantan rámen ♦ **tantanmen**

tantárgy ♦ **gakka** ♦ **kamoku** ♦ **kjóká** „Melyik tantárgy megy a legjobban?” [Dono kjókaga tokuideszuka?] ♦ **felvett tantárgy risúkamoku** ♦ **fő tantárgy sujókamoku** ♦ **kötelező tantárgy hiszszukjóká** ♦ **kötelező tantárgy hiszszukamoku** „A matematika kötelező tantárgy.” [Szúgaku-va hiszszukamokudeszu.] ♦ **választható tantárgy szentakukjóká** ♦ **választható tantárgy szentakukamoku**

tantárgy felvétele ♦ **risú**

tanterem ♦ **kjósicu** „tantermi rend” [Kjósicuno csicudzso] ♦ **kjódzso** ♦ **különleges tanterem tokubecukjósicu**

tanterv ♦ **karikjuramu** ♦ **kjóan** ♦ **kjóiku-katei** (tanmenet) ♦ **kjókakatei** ♦ **központi tanterv gakusúsidójórjó**

tantestület ♦ **kjóji**

tantétel ♦ **gakuszecu** ♦ **kjógi** ♦ **kjódzso** ♦ **súsi** ♦ **dokutorin**

tántoríthatatlan ♦ **kukkjóna** „tántoríthatatlan szellemiség” [Kukkjóna szeisin] ♦ **tetteisita** „Tántoríthatatlan optimista.” [Tetteisita rakutenka.] ♦ **megenai** „tántoríthatatlan férfi” [Zettaimegenai otoko]

tántoríthatatlanság ♦ **kihaku** ♦ **kuszecu**

tántoríthatatlanul ♦ **hirumukotonaku** (nem hátrálva) „Tántoríthatatlanul ment előre.” [Kare-va hirimukotonaku szuszunda.] ♦ **burerukotonaku** „Tántoríthatatlanul tartott a cél felé.” [Burerukotonaku mokutekini mukatteita.] ♦ **monotomoszezu** (mit neki) „A sorozatos kudarcok ellenére, tántoríthatatlanul folytatta a kutatást.” [Tabikaszanaru sippai-o monotomoszezu kenkjú-o cuzuketeita.]

tántorog ♦ **gurokkína** „Tántorogtam az ellenfél ütésétől.” [Aitenopansidegurokkíninata.] ♦ **furacuku** „A részeg tántorgott.” [Jopparai-va furacuiteita.] ♦ **jotajotatoaruku** „Tántorogtam a nehéz csomagokkal.” [Omoi nimocudejotajotato aruita.] ♦ **jorokeru** „Tántorogva sétált.” [Jorokenagara aruiteita.] ♦ **jorojoroszuru** „Fáradtan tántorogtam.” [Cukareiteitejorojorosita.]

tántorogva ♦ **csidoriaside** „A részeg tántorogva ment.” [Jopparai-va csidoriaside aruita.] ♦ **furafura** „A részeg tántorogva kiment az üzletből.” [Jopparai-va furafurato misze-o deta.] ♦ **furafurato** ♦ **jotajotato** ♦ **jorojoro**

tantusz ♦ **koin** ♦ **leesik a tantusz gaten-szuru** „Az értekezést olvasva leesett a tantusz.” [Ronbun-o jondarakoredato gatensita.]

tanú ♦ **szankónin** ♦ **sógensa** ♦ **sónin** „házasági okirat tanúja” [Kon-intodokeno sónin] ♦ **tacsiainin** „Én lettem a tanú az esküvőn.” [Kekkonsikino tacsiainintonatta.] ♦ **hamis tanú gisósa** ♦ **szemtanúja lesz mokugekiszuru** (valaminek) „Szemtanúja volt a balesetnek.” [Kare-va dzsiko-o mokugekisita.] ♦

vád tanúja **genkokugavanosónin** ◇ védelem tanúja **hikokugavanosónin**

tanú beidézése ◆ **sóninkanmon**

tanúbizonyoságot tesz ◆ **hakkiszuru** „Tanúbizonyoságot tesz a képességeiről.” [Nórjoku-o hakkiszuru.]

tanújel ◆ **kimocsi-o aravaszukoto** (érzésnyilvánítás) „Tanújelét adta a barátságának.” [Júdzsóno kimocsi-o aravasita.] ◇ **kifejez** **hjómeiszuru** „Kifejezte a hálóját.” [Kansano i-o hjómeisita.]

tanuki ◆ **tanuki** (Nyctereutes procyonoides) ◇ **mudzszina** (Nyctereutes procyonoides)

tanú kihallgatása ◆ **sónindzsinmon**

tanúk padja ◆ **sógendai** ◆ **sóninszeki** ◇ **sónindai**

tanul ◆ **oszovaru** „A barátomtól tanultam angolul.” [Tomodacsini eigo-o oszovatta.] ◆ **gakusúszuru** „Idegen nyelvet tanul.” [Gaikokugo-o gakusúszuru.] ◆ **kojasiniszuru** „Tanul a hibájából.” [Sippai-o kojasiniszuru.] ◆ **súgjószuru** ◆ **sugjószuru** „Harcművészetet tanul.” [Bugei-o sugjószuru.] ◆ **narau** „Angolul tanul az iskolában.” [Gakkóde eigo-o narau.] ◆ **benkjószuru** „Te milyen nyelvet tanulsz?” [Anata-va nango-o benkjósiteiru-no?] ◆ **manabu** „Még most is emlékszem arra, amit gyermekkoromban tanultam.” [Kodomono koromanandakoto-o mada oboeteiru.] ◆ **minarau** „Tanulhatnál tőle!” [Kare-o minarau-bekida!] ◆ **risúszuru** „Fizikát tanulok.” [Bucurigaku-o risúsiteiru.] ◇ **egy osztályban tanul** **cukue-o naraberu** „Általános iskolában egy osztályban tanultam vele.” [Kareto sógakkóde cukue-o narabeta.] ◇ **jogot tanul** **hógaku-o manabu** ◇ **magától tanul** **dokugakuszuru** „Magamtól tanultam idegen nyelvet.” [Gaikokugo-o dokugakusita.] ◇ **sikeretlen kísérlet után tanul az újabb felvételre** **róninszuru** (nincs más dolga) „A fiam sikertelen kísérlet után az újabb felvételijére tanul.” [Muszuko-va imaróninsiteiru.]

tanulás ① **gakusú** „növénytermesztés tanulása” [Sokubucuno szodate katano gakusú] ② **ben-gaku** „Haiku tanulásába merültem.” [Haikuno bengakuni iszosinda.] ◆ **oboe** „Gyorsan tanul.” [Kare-va oboega hajai.] ◆ **gaku** ◆ **gakumon** „Szeret tanulni.” [Kare-va gakumonzu-

kida.] ◆ **sikomi** „Magyarországon tanult kar-mester” [Hangari dzsikomino sikisa] ◆ **súg-jó** ◆ **tenarai** ◆ **naraigoto** ◆ **benkjó** „A macska zavar a tanulásban.” [Nekoga benkjóno dzsama-o siteiru.] ◆ **benkjó-o ganbaru** „Szorgalmasan tanul.” [Benkjó-o ganbatteiru.] ◆ **ráningu** ◇ **belátásos tanulás** **dószacugakusú** ◇ **ételhosszig tartó tanulás** **sógaigakusú** ◇ **gépi tanulás** **kikaigakusú** ◇ **gyors tanulás** **nivakadzsikomi** „gyorsan szerzett tudás” [Nivaka dzsikomino csisiki] ◇ **két iskolában tanulás** **daburu-szukúru** ◇ **látens tanulás** **szenzaigakusú** ◇ **megfigyeléses és utánzásos tanulás** **mijómimane** ◇ **megfigyeléses tanulás** **hakken-nijorugakusú** ◇ **nyelvtanulás** **gogakugakusú** ◇ **próba-szerencse tanulás** **sikószakugogakusú** ◇ **programozott tanulás** **puroguramugakusú**

tanulás a múltból ◆ **onkocsisin**

tanulásban fogyatékos gyerek ◆ **gakusú-sógaidzsi**

tanulás birodalma ◆ **sómonkai** (tendai buddhista)

tanulás és erkölcs ◆ **gakutoku**

tanulás és jótét ◆ **gakutoku**

tanulás és kutatás ◆ **gakken**

tanulási eredmény szerinti helyezés ◆ **szekidzsi** „Akárhogy igyekszem, nem javul a tanulmányi eredmény szerinti helyezésem.” [Ikura benkjósiteimo szekidzsiganakanaka agaranai.]

tanulási eredmény szerinti helyezés táblázata ◆ **szekidzsihjó**

tanulási fogyatékoság ◆ **gakusúsógai**

tanulási képesség ◆ **gakuszai**

tanulási terv ◆ **gakusúkeikaku** ◆ **benkjónoszukedzsúru** „Tanulási tervet készítettem.” [Benkjónoszukedzsúru-o ta.]

tanulás közben ◆ **benkjócsú** „Tanulás közben zenét hallgattam.” [Benkjócsúni ongaku-o kita.]

tanulás munka mellett ◆ **kugaku**

tanulást erőltető anya ◆ **kjóikumama**

tanulásszeretet ◆ **tokugaku**

tanulás szeretete ◆ **kógakusin**

tanulatlan ♦ **gakusikinonai** „tanulatlan ember” [Gakusikinonai hito] ♦ **gakunonai** „tanulatlan ember” [Gakunonai hito] ♦ **gakumon-nonai** „tanulatlan ember” [Gakumonnonai hito] ♦ **mugakuna** „tanulatlan gyerek” [Mugakuna kodomo]

tanulatlan és analfabéta ♦ **mugakumonmó tanulatlanság** ♦ **mugaku**

tanul belőle ♦ **koriru** „Tanultam a kudarcból.” [Sippaisite korita.]

tanuljunk más hibájából ♦ **hitonofurimite-vagafurinaosze**

tanulmány ♦ **gakudzsu** ♦ **gjó** „Elvégezte a tanulmányait.” [Gjó-o oeta.] ♦ **kenkjú** (kutatás) ♦ **szutadi** ♦ **csósza** (felmérés) „Tanulmányt készített az idősök egészségi állapotáról.” [Tosijorino kenkódzsótai-o csószasita.] ♦

ronkó ♦ **ronbun** (disszertáció) ♦ **esettanulmány dzsireikenkjú** ♦ **megvalósíthatósági tanulmány dzsizenscsósza** ♦ **megvalósíthatósági tanulmány fidzsibiriti-szutadi** ♦ **próbavásárlási tanulmány fukumencsósza**

tanulmánygyűjtemény ♦ **ronsú** ♦ **ronszó**

tanulmányi ♦ **súgaku** ♦ **súgakuno**

tanulmányi bizottság ♦ **gakumiiinkai**

tanulmányi eredmény ♦ **gakugjószeiszeki** ♦ **szeiszeki** ♦ **rossz tanulmányi eredmény szeiszekifurjó**

tanulmányi felelős ♦ **kjómusunin**

tanulmányi idő ♦ **zaigakukikan** ♦ **súgjönen-gen**

tanulmányi kirándulás ♦ **súgakurjokó** „Sok állami középiskolás megy tanulmányi kirándulásra Kiotóba.” [Súgakurjokóde ókuno kóricucsúgakkóde-va kjótoni iku.]

tanulmányi osztály ♦ **gakudzsika** ♦ **gakumuka** ♦ **kjómuka**

tanulmányi szabadság ♦ **kjóikukjúka** ♦ **fizetett tanulmányi szabadság júkjúkjóikukjúka**

tanulmányi út ♦ **kensúrjokó**

tanulmányi ügy ♦ **gakudzsi**

tanulmányi ügyek ♦ **gakumu** ♦ **kjómu**

tanulmányok ♦ **gakugjó** „Befejezi a tanulmányait.” [Gakugjó-o oeru.]

tanulmányoz ♦ **kanszacuszuru** „Az orvos tanulmányozta a röntgenképet.” [Isi-va rentogen sasin-o kanszacusita.] ♦ **kenkjúszuru** (kutat) „Tanulmányoztam az ősi hagyományokat.” [Mukasino dentó-o kenkjúsita.] ♦ **kentószuru** (megfontol) „Tanulmányoztam az alternatívákat.” [Szentakusi-o kentósita.] ♦ **siraberu** (megvizsgál) „Tanulmányoztam a fogyókúra alapjait.” [Daiettono kihonnicuite sirabemasita.] ♦ **mélyrehatóan tanulmányoz horiszageru** „Mélyrehatóan tanulmányozta a problémát.” [Mondai-o hori szageta.]

tanulmányozás ♦ **kanszacu** ♦ **kentó** ♦ **kószacu** „tudományos alapon tanulmányozás” [Kagakutekina kószacu] ♦ **tankjú** ♦ **szorgos tanulmányozás kenszan** „Foglalkozáson keresztül szorgosan tanulmányozzuk az új technológiákat.” [Benkjókaini szankasi, gidzsucuno kenszan-o cundeorimaszu.]

tanulmányút ♦ **kengakurjokó** ♦ **siszacurjokó**

tanulni szerető egyén ♦ **benkjóka** „Te aztán igazán szeretsz tanulni!” [Anatatte benkjókadane!]

tanulni szerető ember ♦ **kógakunoszi**

tanuló ♦ **gakusúsa** ♦ **dzsukósa** (tanfolyamon részt vevő) „idegen nyelvi kurzus tanulója” [Gaiokogokózano dzsukósa] ♦ **szeito**

tanulóbérlet ♦ **cúgakuteiki**

tanulócsoporth ♦ **benkjókai**

tanuló előmenetelének belső jelentése ♦ **naisinso**

tanulóifjúság ♦ **vakaigakuszeitacsi**

tanulói kedvezmény ♦ **gakuszeivaribiki** (diákkezdmény)

tanulói viszony ♦ **zaigaku** (be van iratkozva az iskolába)

tanulói viszony igazolása ♦ **zaigakusómeiso**

tanulója egy iskolának ♦ **zaigakuszuru** „A főváros egyik gimnáziumának tanulója.” [Tonaino kótógakkóni zaigakusiteiru.]

tanulókör ♦ **benkjókai**

tanuló lány ♦ **dzsogakuszei**

tanulónóvér ♦ **minarai kangofu**

tanuló repülőgép ♦ **rensúki**

tanuló szerzetes ♦ **gakuszó**

tanulószoba ♦ **dzsisúsicu** ♦ **benkjóbeja**

tanulótárs ♦ **hóbai**

tanulság ♦ **kjókun** „Levonja a tanulságot a történetből.” [Okotta kotokara kjókun-o eru.] ♦ **benkjó** ♦ **jó tanulság iibenkjóninaru** „Jó tanulság volt a rossz befektetés.” [Tósino sippai-va ii benkjóninatta.] ♦ **leszúri a tanulságot kjókun-o eru** „Leszűrtem a tanulságot a múltkori esetből.” [Kono aidano keikenkara kjókun-o eta.]

tanulságos ♦ **kjókuntekina** „tanulságos tanítómese” [Kjókuntekina gúva] ♦ **benkjó-ninaru** „Tanulságos volt a mai lecke.” [Kjóno dzsugjó-va benkjóninarimasita.] ♦ **jó tanulság iibenkjóninaru** „Jó tanulság volt a rossz befektetés.” [Tósino sippai-va ii benkjóninat-ta.]

tanulságos mondás ♦ **singen**

tanult ♦ **gakusikinoaru** „tanult ember” [Gakusikinoaru hito] ♦ **gakunoaru** „tanult ember” [Gakunoaru hito] ♦ **gakumon-noaru** (ember)

tanult szerzetes ♦ **gakuszó**

tanúsít ♦ **simeszu** „Bátorságot tanúsított.” [Júki-o simesita.] ♦ **sógenszuru** „Tanúsította, hogy a férje otthon volt, amikor az eset történt.” [Szono dzsikenga okitatokini otto-va ucsini itato sógensita.] ♦ **sómeiszuru** (bizonyít) „Ez az irat tanúsítja, hogy a gyűrű aranyból készült.” [Kono sorui-va jubivaga kindedekiteirukoto-o sómeisiteiru.] ♦ **ninsószuru** ♦ **miszeru** (mutat) „A vádlott megbánást tanúsított.” [Hikoku-va hanszei-o miszeta.] ♦ **joszeru** (íranta) „Együttérzést tanúsít a katasztrófa érintettjeivel szemben.” [Hiszaisani dódzsó-o joszeteiru.] ♦ **magatartást tanúsít siszei-o toru** „Az ország szigorú magatartást tanúsított.” [Kuni-va kjókóna siszei-o totta.] ♦ **megbánást tanúsít hanszeiszuru** „A tettes nem tanúsított megbánást.” [Han-nin-va hanszei-o miszenakatta.] ♦ **megbánást tanúsít hanszeinoiro-o miszeru** „A

tettes nem tanúsított megbánást.” [Han-nin-va hanszeino iro-o miszenakatta.] ♦ **megbánást tanúsít atama-o marumeru** „Látni szeretném, hogy megbántad!” [Atama-o marumete-ko!] ♦ **megértést tanúsít rikai-o simeszu** „Megértést tanúsított a helyzetem iránt.” [Kocsirano dzsidzsóni rikai-o simesitekureta.]

tanúsítás ♦ **sómei** (bizonyítás)

tanúsító címke ♦ **ninsóraberu**

tanúsítólevél ♦ **ninsóso**

tanúsítvány ♦ **só** ♦ **sóso** ♦ **sómeisó** ♦ **ninsó** „Ez a termék nemzetközi tanúsítványt szerzett.” [Kono szeihin-va kokuszaininsó-o sutokusita.] ♦ **szabadalmi tanúsítvány tokkjósó** ♦ **típustanúsítvány katasikisómei**

tanúskodás ♦ **sógen**

tanúskodik ♦ **sógenszuru** „Bíróságon tanúskodott.” [Hóteide sógensita.] ♦ **sónin-nitacu** „Ő tanúskodott.” [Kare-va sóninni tatta.] ♦ **monogataru** „Ez a kő arról tanúskodik, hogy itt valaha vulkán volt.” [Kono isi-va kokogakacute kazandattakoto-o monogatatteiru.] ♦ **hamisan tanúskodik kjoginosógen-o szuru** „Hamisan tanúskodott.” [Kjogino sógen-o sita.]

tanúvallomás ♦ **sógen** ♦ **ninsó** ♦ **mokugeki-sógen** (szemtanú tanúvallomása) ♦ **haldokló áldozat tanúvallomása rindzsúnógen** „A haldokló áldozat tanúvallomását a bíróság fontos bizonyítéknak tekinti.” [Rindzsúno sógen-va szaibande dzsúsiszareteiru sókodeszu.] ♦ **szóbeli tanúvallomás kósó**

tanúvallomást tesz ♦ **sógenszuru** (bíró-ságon)

tanúvédelmi program ♦ **sóninhogopurogramu**

tanúzás ♦ **sógen** ♦ **hamis tanúzás gisózai** ♦ **hamis tanúzás kjoginosógen**

tanzaku ♦ **tanzaku** (lógó papírcetli írással)

tanzán ♦ **tanzaniadzsin** (ember) ♦ **tanzani-ano**

Tanzánia ♦ **tanzania**

tanya ♦ **szanszon** (szórványtelepülés) ♦ **szu** „rablótanya” [Tózokuno szu] ♦ **szumika** „rablótanya” [Tózokuno szumika] ♦ **hatake-cukinoiinakanoie** „Vettem egy tanyát, és gaz-

dálkodok.” [Hatakecukino inakano ie-o katte hjakusó-o siteiru.]

tanyás ♦ **ruszuban** (üres házra vigyázó) „A szüleim elmentek otthonról, és én voltam a tanyás.” [Oja-va gaisucusiteite, vatasiga ruszuban-o sita.]

tanyát ver ♦ **szukuu** „Az egerek tanyát vertek a gabonaraktárban.” [Nezumi-va kokumocuszó-koni szukutteita.]

tanyavilág ♦ **szonraku** ♦ **buraku** „Régen itt tanyavilág volt.” [Mukasikokoni burakugaatta.]

tanyázik ♦ **szókucuninaru** „Az elhagyatott házban rablók tanyáztak.” [Haioku-va gótóno szókucuninateita.] ♦ **tatekomoru** „A rablóbanda egy öreg házban tanyázott.” [Tózoku-va furui kaokuni tatekomotteita.] ♦ **tamuroszuru**

tányér ♦ **oszara** ♦ **szara** „Elmosogattam a piszkos tányérokat.” [Jogoreta szara-o aratta.] ♦ **egy tányérből eszik onadzsi kamano mesi-o kuu** „Régen egy tányérből ettem vele.” [Mukasi, kareto onadzsi kamano mesi-o kutteita.] ♦ **lapos tányér hirazara** ♦ **levelestányér szúpuzara** ♦ **mélytányér szúpuzara** ♦ **mérlegtányér hakarizara** ♦ **mérlegtányér hakarinoszara** ♦ **mérlegtányér tenbin-noszara** ♦ **műanyagtányér puraszucsikkunooszara** ♦ **papírtányér kamizara** ♦ **szedőtányér torizara** „A szedőtányéromba tettem a süteményt.” [Kéki-o tori zarani noszeta.]

tányéralátét ♦ **rancsi-matto** ♦ **rancson-matto**

tányérforgatás ♦ **szaramavasi**

tányérnyaló ♦ **kabanmocsi** ♦ **torimaki**

tányéróra ♦ **szaradokei**

tányérrugó ♦ **szarabane**

tányérsapka ♦ **gunbó** (katonasapka)

taoista ♦ **dókjósindzsa** ♦ **dósi**

taoista kánon ♦ **dózó**

taoizmus ♦ **dókjó** ♦ **ezoterikus taoizmus sinszensiszó**

táp ♦ **sirjó** (takarmány) ♦ **dzsinkósirjó** (mesterséges takarmány) ♦ **dengen** (tápegység) ♦

főtáp sudengen „Kikapcsolja a főtápot.” [Sudengen-o kiru.]

tapad ♦ **kuccuku** „Az ujjamhoz tapadt egy belyeg.” [Kitte-va jubinikuccuita.] ♦ **szuberinikui** „Ez az autógumi jól tapad.” [Konotaijiva szuberinikui.] ♦ **cuku** „A fogamhoz tapadt a saláta levele.” [Szaradano happaga hanicuita.] ♦ **nori** „A műanyaghoz rosszul tapad a festék.” [Puraszucsikku-va torjóno noriga varui.] ♦ **haricuku** „A légy a mennyezethez tapadt.” [Haega tendzsóni hari cuitaitea.] ♦ **fucsakuszuru** (hozzátapad) „A festék a fémhez tapadt.” [Penki-va kinzokuni fucsakusita.]

tapadás ♦ **cuki** ♦ **fucsaku** ♦ **osztódási orsó tapadása bószuitaifucsaku**

tapadóerő ♦ **fucsakurjoku**

tapadókorong ♦ **kjúbán**

tápanyag ♦ **eijószo** ♦ **eijóbusz** ♦ **dzsijó** ♦ **dzsijóbusz** ♦ **jóbusz** „Ez az étel sok tápanyagot tartalmaz.” [Kono sokudzsi-va takuszano jóbusz-o fukundeimaszu.] ♦ **esszenciális tápanyag hiszszueijószo** ♦ **makrotápanyag tarjóeijószo** ♦ **mikrotápanyag birjóeijószo** ♦ **nélkülözhetetlen tápanyag hiszszueijószo**

tápanyagforrás ♦ **eijógen**

tápanyagokban feldúsulás ♦ **fueijóka**

tápanyagokban gazdag ♦ **fueijóno** ♦ **jóbungaói** „tápanyagokban gazdag trágya” [Jóbunga ói hirjó]

tápanyagokban gazdag takarmány ♦ **nókó-sirjó**

tápanyagokban gazdag tó ♦ **fueijóko**

tápanyagokban szegény ♦ **jóbungaszukunai** „Ez a talaj tápanyagokban szegény.” [Kono dodzsó-va jóbunga szukunai.]

tápanyag-összetevő ♦ **eijószuibun**

tápanyagraktár ♦ **sokurjóbicsiku**

tapas ♦ **tapaszu** (spanyol étel: tápász)

tapasz ♦ **aburaguszuri** ♦ **kójaku** „Tapaszt raktam a sérült karomra.” [Kegasita udeni kójaku-o hatta.] ♦ **pacscsi** ♦ **banszókó** (sebtapasz) ♦ **hólyaghúzó tapasz szuidasigójaku** ♦ **hólyaghúzó tapasz szuigójaku** ♦ **nikotintapasz nikocsin-pacscsi** ♦ **ragtapasz gekajótépu**

tapaszos allergiateszt ♦ **pacscsiteszuto**

tapaszt ♦ **osiateru** „A fületem az ajtóra tapasztottam.” [Mimi-o doani osi ateta.] ♦ **kuc-cukeru** „A fületem az ajtóra tapasztottam.” [Mimi-o doanikuccuketa.] ♦ **nuru** (fest) „A falra maltert tapasztottam.” [Kabeni sikkui-o nutta.] ♦ **betapaszt fuszagu** „Sárral betapasztottam a lyukat.” [Doro-o nutte ana-o fuszaida.]

tapasztal ♦ **ukeru** (kap) „Érdeklődést tapasztaltak az új könyv iránt.” [Atarasi hon-va csúmoku-o uketa.] ♦ **kakuninszuru** (megbi-zonyosodik) „Nem tapasztaltak gázzzivárgást.” [Gaszu more-va kakuninszaremaszendesita.]

♦ **keikenszuru** „Sokat tapasztaltam Magyarországon.” [Hangarídeszamazamana koto-o keikensita.] ♦ **taikenszuru** „Közvetlenül tapasztalom a különböző kultúrákat.” [Ibunka-o csokuszecutaikenszuru.] ♦ **me-o miru** „Csupa jót tapasztal.” [Kare-va ii me-o miteiru.] ♦ **évek óta nem tapasztalt kin-nen-ninai** „évek óta nem tapasztalt hideg” [Kin-nenninai szamusza] ♦ **tapasztalat minioboe** „Én is tapasztaltam hasonló tüneteket.” [Szonojóna sódzsó-va mini oboegaaru.]

tapasztalat ♦ **keiken** „keserves tapasztalat” [Curai keiken] ♦ **keikencsi** (mértéke) ♦ **keireki** (múlt) „Országos építési tapasztalattal rendelkezünk.” [Zenkokuni vataru kódzsikeirekigaarimaszu.] ♦ **kenbun** ♦ **taiken** „értékes tapasztalat” [Kicsóna taiken] ♦ **tabi** „Hagyjuk a gyereket tapasztalatot gyűjtteni!” [Kavaii koni-va tabi-o szaszejo.] ♦ **nare** ♦ **bakazu** „Tapasztalatot szerzett.” [Bakazu-o funda.] ♦ **banare** ♦ **mikiki** „Elmondtam a tapasztalataimat.” [Mikikisitakoto-o hanasita.] ♦ **minioboe** „Én is tapasztaltam hasonló tüneteket.” [Szonojóna sódzsó-va mini oboegaaru.] ♦ **me** „Szomorú tapasztalatom volt.” [Kanasii meni atta.] ♦ **reki** „20 éves tapasztalattal rendelkező úszóversenyző” [Szuieireki nidzsúnenno szensu] ♦ **autóvezetési tapasztalat untenreki** „30 éves autóvezetési tapasztalat” [Untenrekiszandzsúnen] ♦ **hosszú évek tapasztalata nenkó** (hosszú évek eredménye) „hosszú évek tapasztalatával rendelkező dolgozó” [Nenkó-o cunda hito] ♦ **könyveken át szerzett tapasztalat dokusohenreki** (a világról) ♦ **munka-tapasztalat sokureki** ♦ **nincs tapasztala-**

lata mikeiken-no „Olyan munkát vállalt, amelyben nincs tapasztalata.” [Mikeikenno sigoto-o uke otta.] ♦ **nókkal szerzett tapasztalat dzsoszeihenreki** ♦ **saját tapasztalatából mi-o motte** „Saját tapasztalatból tudom, hogy milyen nehéz a gondozás.” [Kaigo-va ikani curaika mi-o motte sirimasita.] ♦ **tapasztalatból keikende** „Tapasztalatból tudom, hogy nem adja meg az adósságát.” [Szono hitoga sakkin-o fumi taoszuno-va keikende sitteiru.]

tapasztalata van ♦ **banareszuru** „Az előadónak nincs tapasztalata, ezért gyakran eltéveszti a szöveget.” [Sucuensaga banaresitei-naitame, joku szerifu-o macsigaeru.]

tapasztalatból ♦ **keikende** „Tapasztalatból tudom, hogy nem adja meg az adósságát.” [Szono hitoga sakkin-o fumi taoszuno-va keikende sitteiru.]

tapasztalatcsere ♦ **kórjú** „Helyet adott a politikai tapasztalatcserehez.” [Szeidzsitekina kórjúno ba-o móketa.]

tapasztalat években ♦ **keiken-nenszú** „Ez a munkás sokéves tapasztalattal rendelkezik.” [Kono ródósa-va keiken-nenszúga nagai.]

tapasztalatgyűjtés ♦ **keiken-nocumikaszane** ♦ **henreki**

tapasztalat hiánya ♦ **mikeiken**

tapasztalati képlet ♦ **dzsikkensiki** (kémiai)

tapasztalati szabály ♦ **keikenszoku**

tapasztalati szórás ♦ **hjódzsunhensza** (matematika)

tapasztalati tudás ♦ **keikentekicsisiki**

tapasztalati tudomány ♦ **keikenkagaku**

tapasztalati valószínűség ♦ **keikentekikakuricu**

tapasztalatlan ♦ **aokuszai** ♦ **ganzenai** ♦ **keikengaaszai** „Ez a munkás még tapasztalatlan.” [Kono ródósa-va mada keikenga aszai.]

♦ **dzsakuhei** ♦ **dzsakuhaimonó** (személy) „Elnézést kérek, de még tapasztalatlan vagyok.” [Dzsakuhaimonode mósi vakearimaszen.]

♦ **sirigaaói** ♦ **fucucukana** „Köszönöm, hogy megértőek a tapasztalatlanságommal szemben.” [Fucucukana vatasini gorikai-o itadakiarigatógozaimasita.] ♦ **funarena** „Én tapasztalatlan

vagyok ebben a munkában.” [Vatasi-va kono sigotoni funareda.] ♦ **boccsan** (ember) ♦ **mu-keikensa** (ember) ♦ **mukeiken-no** „Tapasztalatlan emberek is jelentkezhetnek.” [Mukeikenno katademo daidzsóbudeszu.] ◇ **abszolút tapasztalatlan zubunosiróto**

tapasztalatlan ember ♦ **mikeikensa** ♦ **midzsukumono**

tapasztalatlanság ♦ **ubu** ♦ **sosin** ♦ **sinzan** „tapasztalatlan főnök” [Sinzanno dzsósi]

tapasztalat nem szükséges ♦ **keikenfumon**

tapasztalatokat gyűjt ♦ **keiken-o cumi-kaszaneru** „Hosszú éveken át gyűjtötte a tapasztalatokat.” [Naganenkeiken-o cumi kaszanaeta.]

tapasztalaton felüli ♦ **szenkentekina**

tapasztalatot átélő személy ♦ **taikensa**

tapasztalatot gyűjt ♦ **keiken-o cumu** „Fontos a tapasztalatok gyűjtése.” [Keiken-o cumukoto-va taiszecudeszu.] ♦ **kenbun-o hiromeru** „Utazva gyűjtöttem tapasztalatot.” [Tabisite kenbun-o hirometa.]

tapasztalatot szerez ♦ **keiken-o cumu** „Gyakorlati tapasztalatot szerezve állást változtattam.” [Dzicumukeiken-o cundekara tensokusita.] ♦ **bakazu-o fumu** „tapasztalt ember” [Bakazu-o funda hito]

tapasztalattal alkalmazott munkavállaló ♦ **csútoszaijósza**

tapasztalt ♦ **keiken-jutakana** „tapasztalt mérnök” [Keiken-jutakana gidzsucusa] ♦ **keiken-o cunda** „tapasztalt felhasználó” [Keiken-o cundajúzá] ♦ **taikensita** (megtapasztalt) „tapasztalt esemény” [Taikensita dekgigoto] ♦ **rókóna** „tapasztalt ember” [Rókóna hito]

tapasztalt ember ♦ **keikensa**

tapasztalt embere a tudománynak ♦ **gaku-sikikeikensa**

tapasztalt ember tanácsa ♦ **róbasin** „Tapasztalt emberként tanácsolom.” [Róbasinnagara mósi agemaszu.]

tapasztalt közbiztonság ♦ **taikancsian** (nem statisztikai)

tapasztalt politikus ♦ **genró**

tapasztaltság és érettség ♦ **rószeien-dzsuku**

tápcsatorna ♦ **sókakan**

tápegység ♦ **dengen** ◇ **szünetmentes tápegység nonszutoppudengen** ◇ **tápegység áramkimaradás esetére hidzsójó dengeng**

tápegység áramkimaradás esetére ♦ **hidzsójó dengeng**

tápellátás ♦ **kjúden** (áramellátás)

táperő ♦ **eijó** „Ebben az ételben nincs táperő.” [Kono rjóri-va eijóninaranai.]

tápérték ♦ **eijó** „tápértékben gazdag étel” [Eijótappurina rjóri] ♦ **eijóka** „magas tápértékű zöldség” [Eijókano takai jaszai] ♦ **dzsijókacsi** ◇ **kis tápértékű eijógatarinai** „kis tápértékű étel” [Eijóga tarinai rjóri]

tapéta ♦ **kabegami** „Az egyik helyen lejött a tapéta.” [Aru basode kabegamigahagareta.] ♦ **kabekuroszu** ♦ **kuroszu** „Kicséréltem a tapétát.” [Kuroszu-o hari kaeta.]

tapetázás ♦ **kuroszuharika** (tapéta cserélése)

tapetázik ♦ **kabegami-o haru** ♦ **kuroszu-o harikaeru** (kicséréli a tapétát) ♦ **kuroszu-o haru** ◇ **újratapétáz harikaeru** „Újratapétáz-tattam a szobát.” [Hejano kabegami-o hari kaeta.]

tápforrás ♦ **dengen**

tapint ♦ **fureru** „A lényegre tapintott.” [Hanasi-va kakusinni fureta.]

tapintás ♦ **kansoku** „puha tapintású anyag” [Javarakai kansokuno szozai] ♦ **szavari** ♦ **szavarigokocsi** „puha tapintású szövet” [Szavari gokocsino javarakai nuno] ♦ **sokkaku** „A vakok tapintás alapján ismerik fel a tárgyakat.” [Meno fudzsijúna hito-va sokkakude mono-o ninsikisimaszu.] ♦ **sokkan** „Ennek a felületnek érdes a tapintása.” [Kono hjómenno sokkan-va zarazaradeszu.] ♦ **tacscsi** „puha tapintású törülköző” [Szofutonatacscsinotauru] ♦ **tezavari** „lágy tapintású ruhaanyag” [Javarakai tezavarino nuno] ♦ **hadaai** „Olyan a tapintása, mint az igazi bőrnek.” [Honmonono kavano hadaaaida.] ♦ **hadazavari** „Ennek az szövetnek jó a tapintása.” [Kono nunodzsi-va hadazavarigaii.] ♦ **fúai** „lágy

tapintású szövet” [Javarakana fúaino orimono]

tapintásérzékelés ♦ **sokucsikaku**

tapintat ♦ **enkjoku** ♦ **omoijari** (kíméletesség)
♦ **derikasí**

tapintatlan ♦ **akeszuke** „Tapintatlan kritikával illetve a nő kinézetét.” [Kare-va kano-dzsono jóbónicuite ake szukea hihjó-o sita.]

♦ **omoijarinonai** (kíméletlen) „Tapintatlan ember.” [Kare-va omoijarinonai hitodeszu.]

♦ **kizucukerujóna** (sértő) ♦ **kinokikanai** „tapintatlan megjegyzés” [Kino kikanai hacugen]

♦ **derikasinonai** „Tapintatlan megjegyzést tett.” [Derikasinonai kotoba-o haita.]

♦ **buenrjona** „A másik érzelmeire tekintet nélkül tapintatlan kijelentést tett.” [Aiteno kimocsi-o kangaenaide buenrjona hacugen-o sita.]

♦ **fukinsin-na** „tapintatlan szavak” [Fukinsinna kotoba]

♦ **fukensikina** „A politikus tapintatlan megjegyzést tett.” [Szeidszika-va fukensikina hacugen-o sita.]

♦ **fukokoroena** „tapintatlan viselkedés” [Fukokoroena furu mai]

♦ **bukkirabóna** (nyers) ♦ **mimofutamonai** „tapintatlan beszéd mód” [Mimo futamonai ii kata]

♦ **musinkeina** „Tapintatlan szavakat használt.” [Musinkeina kotoba-o cukatta.]

♦ **jabona** „Nem leszek olyan tapintatlan, hogy megkérdezzem a korát.” [Nenrei-o kibunante jabona mane-va sinai.]

♦ **rokocuna** „tapintatlan kérdés” [Rokocuna sicumon]

tapintatlan dolgot mond ♦ **jabonakoto-oiu** „Nem akarok tapintatlan lenni, de jobban tenéd, ha felmondanál!” [Jabonakoto-o iimaszuga, kono sigoto-va jameta hógaii.]

tapintatlanság ♦ **buenrjo** ♦ **fukinsin** ♦ **fukensiki** ♦ **fukokoroe** ♦ **futodoki** ♦ **musinkei** ♦ **rokocu**

tapintatlan szókimondás ♦ **akeszuke**

tapintatlanul ♦ **akeszuke** „Tapintatlanul kifecsegte a nő titkát.” [Ake szukei kano-dzsono himicu-o barasita.]

♦ **buenrjoni** „Tapintatlanul bámulja mások arcát.” [Kare-va buenrjoni aiteno kaocuki-o bussokusita.]

♦ **bukkirabóni** (nyersen) ♦ **musinkeini**

tapintatos ♦ **i-o kumu** „Tapintatosan elhallgattam a titkát.” [Kareno i-o kunde himicu-o akaszanakatta.]

♦ **omoijarinoaru** (kíméletes) „A

tapintatos ember nem tesz fel kellemetlen kérdéseket.” [Omoijarinoaru hito-va ijana sicumon-o sinai.]

♦ **ki-o kikaszu** (figyelmes) „Tapintatosnak kell lenni a nőkel szemben.” [Dzsoszeini taisite ki-o kikaszkuto-va taiszecudeszu.]

♦ **teinooi** „tapintatosan megszabadulni valakitől” [Teinoi jakkaibarai]

♦ **derikasioaru** „tapintatos ember” [Derikasioaru hito]

♦ **hito-o szoraszana** „Ő mindig tapintatos.” [Kare-va keh-site hito-o szoraszana.]

tapintatosan ♦ **enkjokuni** „Tapintatosan közölte, hogy ellenszenvet érez.” [Ijana kimocsi-o enkjokuni cutaeta.]

♦ **kizucukenaijóni** (kíméletesen) „Tapintatosan közöltem a rossz hírt.” [Kanodzso-o kizucukenaijóni varuinjüszu-o cutaeta.]

♦ **ki-o kikasite** ♦ **janvarito** „Tapintatosan visszautasítottam a meghívást.” [Oszaszoi-o janvarito kotovatta.]

tapintatosan jár el ♦ **ki-o kikaszeru** (figyelmes)

tapintóérzék ♦ **sokkaku**

tapintószerv ♦ **sokkakuki** ♦ **sokkakukikan**

tápióka ♦ **tapioka** (kivonat)

tapír ♦ **baku** (Tapirus spp.)

tapiskol ♦ **tatau** „A gyerek tapiskolta a vizes homokot.” [Kodomo-va nureta szuna-o tede taita.]

◊ **letapiskol tedeosinaraszu** „Letapiskoltam a rizskorpát az edényben.” [Nuka-o tede osinarasita.]

tapizza egymást ♦ **betabetaszuru** „Egy szerelmes pár tapizta egymást az éjszakai járaton.” [Kappuru-va jakódensadebetabetaiteita.]

tápkábel ♦ **hokjüszen**

tápközeg ♦ **baijóki** „mikroorganizmus tápközeg” [Biseibucubaijóki]

táplál ♦ **idaku** „Szerelmet táplál a nő iránt.” [Kanodzsoni koi-o idaiteiru.]

♦ **eijó-o atareru** „Infúzió át táplálják a beteget.” [Kandzsava tentekide eijó-o atarereteiru.]

♦ **okuru** (küld) „Áramot táplált a gépbe.” [Kikaini denki-o okutta.]

♦ **szurikomu** (beletáplál) „Küldetéstudatot táplált a beosztottjába.” [Bukani simeikan-o szuri konda.]

♦ **zószeru** „Haragot tápláltam a szívemben.” [Vatasi-va kokoron urami-o zositeita.]

♦ **cugu** „Fával táplálta a tüzet.” [Hini maki-o cuida.]

♦ **njúrjoku**

szuru (bevisz) „Az adatokat számítógépbe tápláltam.” [Déta-o konpjútáni njúrjokusita.] ♦ **hagukumu** „Szerelmet táplálnak egymás iránt.” [Szono futari-va ai-o hagukundeiru.] ♦ **fukikom** (beletáplál) „Kommunista eszméket táplált bele.” [Kareni kjószansugisiszó-o fuki kon-da.] ♦ **fukumu** „Haragot táplál íranta.” [Kareni isu-o fukunda.]

táplálás ♦ **dzsijó** „tápláló étel” [Dzsijóninaru tabe mono] ♦ **fidó**

táplálék ♦ **kate** ♦ **sokumocu** „Az őzike táplálékot keresett.” [Sika-va sokumocu-o szagasideita.] ♦ **sokurjó** ♦ **dzsirjó** (állatoké) ♦ **tabemono** „A vaddisznó táplálék után nézett.” [Inosisi-va tabe mono-o szagasini itta.] ♦ **fo-lyékony táplálék rjúdósoku** ♦ **kedvenc táplálék daikóbucu** „A vaddisznó kedvenc tápláléka a makk” [Donguri-va inosisino daikóbucudeszu.] ♦ **szilárd táplálék kokeisoku**

táplálékellátás ♦ **sokumocukjókjú**

táplálékfelvétel ♦ **szessu** ♦ **szűréses táplálékfelvétel rokaszessoku**

táplálékforrás ♦ **sokumocugen** ♦ **dzsirjógen** (állatoké)

táplálékgyűjtés ♦ **szaidzsi** ♦ **optimális táplálékgyűjtés elmélete saitekiszaidziron** (OFT)

táplálékhálózat ♦ **sokumocumó**

táplálékkiegészítő ♦ **szapurimento** (kiegészítő táplálék)

táplálékkonzerválás ♦ **sokumocuhozon**

tápláléklánc ♦ **sokumocurensza**

táplálékválogatás ♦ **sokumocuszentaku**

táplálja a tüzet ♦ **kuberu** „Fával tápláltam a tüzet.” [Maki-o kubeta.]

táplálkozás ♦ **szessoku** ♦ **hiányos táplálkozás katajottasokudzsi** „A hiányos táplálkozás rossz az egészségre.” [Katajotta sokudzsi-va kenkóni varui.]

táplálkozási hálózat ♦ **sokumocumó**

táplálkozási rendellenesség ♦ **ieijósó** ♦ **ei-jósiccsóságai**

táplálkozástan ♦ **eijógaku**

táplálkozik ♦ **sokudzsi-o toru** „Zöldséggel táplálkozik.” [Kare-va jaszaino sokudzsi-o to-

ru.] ♦ **szessokuszuru** „Fontos, hogy rendszeresen táplálkozzunk.” [Kiszokutekini szessokuszuruno-va taiszecudeszu.] ♦ **taberu** (eszik) „Napi háromszor táplálkozik.” [Icsinicsisankai taberu.]

tápláló ♦ **eijónoaru** „Tápláló ételeket eszik.” [Eijónoaru tabe mono-o taberu.] ♦ **dzsijó-noói**

tápláló étel ♦ **eijó** „Tápláló ételeket eszik.” [Eijó-o toru.] ♦ **dzsimi** ♦ **dzsijóbucu**

tápláló ételt eszik ♦ **dzsijó-o toru**

tápláló szik ♦ **ranósicu**

tapló ♦ **hokucsi** ♦ **jaró** (ember)

taplógomba ♦ **tamacsoreitake**

tápnövény ♦ **sokuszó** (lárva kedvelt növénye) „A selyemhernyó tápnövénye az eperfalevél.” [Kaikono sokuszó-va kuvano hadeszu.]

tapodtat ♦ **ippo** „Mióta beálltam a sorba, tapodtat sem mentünk előre.” [Recuni narandekara ippomo szuszumanakatta.]

tapodtat sem ♦ **ippomo** „Jóllaktam, egy tapodtat sem tudok menni.” [Onakagaippaide ippomo arukenai.] ♦ **csottomo** „Egy tapodtat sem haladtunk előre.” [Csottomo szuszumana-katta.]

tapodtat sem enged ♦ **ippomozurana** „Tapodtat sem enged a véleményéből.” [Dzsi-bunno iken-o ippomo juzurana.]

tapodtat sem moccan ♦ **kugizukeninaru** „Az érdekes műsor miatt tapodtat sem moccantam a tévé elől.” [Bangumiga omosirokuteterebini kugizukeninatta.]

tapodtat sem mozdul ♦ **teko demo ugokanai** „Egy tapodtat sem mozdulok, amíg vissza nem fizeted az adósságodat.” [Sakkin-o toru-made tekodemo ugokanai.]

tapogat ♦ **szavaru** „Tapogatta a púpot a fején.” [Atamanidekitakobu-o szavatteita.] ♦ **maszaguru** (matat) „A zsebemet tapogatta elővettem néhány aprót.” [Poketto-o rótte kozeni-o tori dasita.] ♦ **összetapogat betabeta-szavaru** „Ne tapogasd össze a poharakat!” [Koppu-o betabeta szavaranaide!]

tapogató ♦ **sokusu**

tapogatókoszorúsok ♦ **sokusudóbcu** (Tentaculata)

tapogatóláb ♦ **sokusi**

tapogató szerv ♦ **sokkaku**

tapogatózás ♦ **teszaguri** „Nem tudjuk, hogyan fogjuk gyógyítani, még csak tapogatózunk.” [Csirjóno medoga tatana teszagurino dzsótáideszu.] ♦ **moszaku**

tapogatózik ♦ **teszaguriszuru** „Tapogatózva ment a sötét folyosón.” [Teszagurisinagara kurai róka-o szuszundeita.] ♦ **moszakuszuru** „A rendőrség nem tud semmi biztosat, csak tapogatózik.” [Keiszacu-va nanno tegakarimonaku, moszakusiteiru.] ◇ **sötétben tapogatózik gorimucsúdearu** „Eleinte a sötétben tapogatóztam.” [Szaisono koro-va gorimucsúdatta.] ◇ **sötétben tapogatózik ancsumoszakuszuru** „A rendőrség a sötétben tapogatózott.” [Keiszacu-va ancsumoszakusiteita.]

tapogatózva ♦ **szaguriszaguri** „Tapogatózva haladtam a fény felé.” [Hikarinoaru hóhe szaguri szaguri szuszunda.] ♦ **teszaguride** „A sötétben tapogatózva kerestem a kapcsolót.” [Kurajamide teszagurideszuicscsi-o szagasita.]

tápodat ♦ **baijóeki**

tápodatos növénytermesztés ♦ **jóekiszabai**

tapos ♦ **fumu** „A kőre tapostam.” [Isi-o funda.] ◇ **eltapos fumikeszu** (elolt) „Eltaposta a cigarettáját.” [Kare-va tabako-o fumi kesita.] ◇ **eltapos fomicubuszu** „Eltaposott egy bogarat.” [Musi-o fumi cubusita.] ◇ **keményre tapos fumikatameru** „Keményre tapostam a földet.” [Cuci-o fumi katameta.] ◇ **letapos fumikatameru** „Letapostam a havat.” [Juki-o fumi katameta.] ◇ **megtapos asibumiszu** „Megtapostam a hordóban a káposztát.” [Taruno nakadekjabcu-o asibumisita.]

taposatlanság ♦ **mitó**

tápos gyerek ♦ **dzsinkóeijódzsi**

taposó ♦ **asikake** ◇ **góyaláb taposója takeumanoasikake**

taposóakna ♦ **dzsirai** „Taposóaknára lépett.” [Dzsirai-o funda.] ♦ **taidzsindzsirai** „A

hadsereg taposóaknákat helyezett el.” [Guntai-va taidzsindzsirai-o sikaketa.]

taposómalom ♦ **asibumiszuisa** ♦ **fumiguru-ma**

taposómalomba kerül ♦ **katanihamattaszeikacu-o szuru** „Úgy érzem taposómalomba kerültem.” [Katanihamatta szeikacu-o siteirujóna kigaszu.]

tápoz ♦ **dzsinkósírjódészodateru** (mester-séges takarmányt ad neki) „Tápoztam a csirkéket.” [Vakadori-o dzsinkósírjóde szodateta.]

tappancs ♦ **asi** (láb) „A kutya felemelte a tappancsát.” [Inu-va asi-o ageta.] ♦ **nikukjú** „A macska a tappancsával a kezemet nyomkodta.” [Neko-va nikukjúde vatasino te-o mondeita.]

táppénz ♦ **sippeiteate** ♦ **bjókecu** (betegállomány) „Táppénzen vagyok.” [Bjókecudeszu.] ♦ **júkjubjókecu** (fizetett betegszabadság)

taps ♦ **kasivade** (szentélyben) ♦ **hakusu** „Kérem, fogadják nagy tappsal a gyerekek előadását!” [Kodomotacsino engini szeidaina hakusu-o onegaisimaszu.] ◇ **szünni nem akaró taps narijamanaihakusu** ◇ **ütemes taps tedzime** „A japán rendezvények végén gyakori az ütemes taps.” [Nihonnópátino szaigo-va tedzime-o szurukotoga ói.] ◇ **ütemes taps itteinorizumunohakusu**

taps és ujjongás ♦ **hikusukaszsza** „A nézőtérről taps és ujjongás hallatszott.” [Kaidzsókara hikusukaszszaiga okotta.]

tapsifüles ♦ **uszagicsan**

tapsikol ♦ **pacsipacsiszuru** „A kisbaba tapsikolt.” [Akacsan-va te-o pacsipacsita.]

tápsó ♦ **eijóenru**

tapsol ♦ **te-o ucu** „Elragadtatásban tapsoltam.” [Kansinsite omovazu te-o utta.] ♦ **hakususzuru** „A nézők tapsoltak.” [Kankjaku-va hakususa.] ◇ **ritmusra tapsol tebjósi-toru** „Mindenkinek a gitár ritmusára tapsolt.” [Gítáni avazete zen-inga tebjósi-o totta.]

tapsolás ♦ **kaszsza** „A színész várta, míg befejezik a tapsolást.” [Hajjú-va kaszszaigajamuno-o matteita.]

tapsolja az ütemet ♦ **tebjósi-o toru**

tapsolt ritmus ♦ **tebjósi**

tapsolva ♦ **sansan** ♦ **panpan** „Kettőt tapsoltam.” [Panpanto nikaite-o utta.]

tapssal kísér ♦ **ainote-o ireru**

tapssal kísérés ♦ **ainote**

tapsvihar ♦ **hakusunoarasi** „A színészt tapsvihar fogadta.” [Hajjúni-va hakusuno arasiga okurareta.] ♦ **banrainohakusu**

tápszert ♦ **eijóza** ♦ **szapurimento** (ételki-egészítő) „Tápszert adott a babának.” [Akacsan-niszapurimento-o ageta.] ♦ **daijónjú** (tejpótló)

táptalaj ♦ **sokuszeidodzsó** ♦ **teisójódo** (akváriumhoz) „akvárium-táptalaj” [Szuizjódo teisójódo] ♦ **baicsi** ♦ **baijódo** ♦ **jódo** ♦ **baktériumtenyésztő táptalaj** **szaikinobaicsi** ♦ **kertészeti táptalaj** **engeijódo**

tápvezeték ♦ **hokjúszen**

tár ♦ **kurihirogeru** (bemutat) „A könyv a középkor hangulatát tárja elénk.” [Kono hon-va csúszeino fun-iki-o kuri hirogeteiru.] ♦ **danszó** (tölténytár) „A tárban már nem volt több töltény.” [Danzsóni-va mótamaganakatta.] ♦ **hiraku** „Szélesre tárta a kezét.” [Te-o ókiku hiraita.] ♦ **elé tár kirihiraku** „Az elektromosság fényes jövőt tárt elénk.” [Denki-va akarui mirai-o kiri hiraita.] ♦ **filmtár firumu-raiburari** ♦ **nagyközönség elé tár ippankókaiszuru** „Nagyközönség elé tárták a magángyűjteményben őrzött alkotást.” [Sizószakuhino ippankókaisita.]

tára ♦ **fútaidzsúrjó** (göngyölegcsúly)

tarack ♦ **kjúsi** ♦ **kjokusahó** ♦ **tocsósi**

tarackágyú ♦ **kjokusahó**

tarackbúza ♦ **sibamugi** (Elymus repens)

taraj ♦ **toszaka** ♦ **hullámtaraj** **naminoho**

tarajos celózia ♦ **keitó** (Celosia argentea var. cristata)

tarajos götte ♦ **kusiimori** (Triturus cristatus)

tarajos sül ♦ **jamaarasi** (Hystrix cristata)

tarajos zápfog ♦ **kjúsi** (örlófog)

tarantella ♦ **tarantera**

tárca ♦ **iremono** ♦ **készu** „cigarettatárca” [Tabakokészu] ♦ **daidzsín-jaku** (miniszteri

megbízatás) ♦ **bankjegytárca** **szacuire** ♦ **cigarettatárca** **sigarettokészu** ♦ **pénzügyi tárca** **zaimudaidszín-jaku** (megbízatás) ♦ **pénzügyi tárca** **zaimusó** (pénzügyminisztérium)

tárcaközi ♦ **kakusóno** „Tárcaközi egyeztetés szükséges.” [Kakusókanno csószeiga hicujódeszu.]

tárca nélküli miniszter ♦ **muninsodaidszín**

tárca ♦ **enban** ♦ **daiaru** ♦ **daijaru** (telefon, páncélszekrényen) „A páncélszekrény tárcsáján beállítottam a kombinációt.” [Kinkonodaijaru-o ansóbangóni avaszeta.] ♦ **dísztárca** **hoirukjappu** ♦ **dísztárca** **habukjappu**

tárcafék ♦ **diszuku-buréki**

tárcahang ♦ **daijarutón** ♦ **hassin-on** „Felmeltem a kagylót, de nem volt tárcahang.” [Dzsuvaki-o agetakeredomo, hassinongasinakatta.]

tárcaáskerék ♦ **itasarin**

tárcaás súlyzó ♦ **báberu**

tárcaás telefon ♦ **kaitendaijarusikidenvaki** ♦ **kurodenva** (fekete) ♦ **daijarusikidenva**

tárcaász ♦ **daijaruszuru** „Tárcaasztam a rendőrséget.” [Keiszacuno denvabangó-o daijarusita.] ♦ **daijaru-o mavaszu** „Tárcaasztam.” [Denvanodaijaru-o mavasita.] ♦ **tagajaszu** (földet művel) ♦ **horiokoszu** „Tárcaászza a földet.” [Hatake-o hori okoszu.]

tárcaászás ♦ **kakerukoto** ♦ **daijaru** ♦ **gyorstárcaászás** **tansukudaijaru** „Ez a telefon tíz számot tud megjegyezni a gyors-tárcaászásához.” [Kono denva-va dzsukkono tansukudaijaru-o tórokudekimaszu.] ♦ **gyorstárcaászás** **vantacscsi-daijaru**

taréj ♦ **toszaka**

taréjgerenda ♦ **munagi**

taréjszelemen ♦ **munagi**

taréjszelemen tartóoszlopa ♦ **udacu**

tar fej ♦ **igaguriatama** (igencsak rövidre vágott hajjal)

targonca ♦ **fókurifuto** ♦ **kézi targonca** **handorifuto**

targoncás ♦ **fókurifutoszagjóin**

targoncavezető ♦ **fókurifutountensa**

tárgy ① **mono** „A távoli tárgyak kicsinek látszanak.” [Tókuno monoga csiiszaku mieru.] ② **buttai** „Az égen felfedeztem egy rejtélyes repülő tárgyat.” [Szorani nazono hikóbuttai-o hak-kensita.] ③ **hondai** „A tárgyra tér.” [Hondaini hairu.] ④ **kenmei** „Elfelejtettem megírni, hogy mi az e-mailem tárgya.” [Densiméruno kenmei-o ire vaszuresimatta.] ⑤ **taisó** „Büntetés tárgyává tették az ittas vezetést.” [Insúnten-o sobacuno taisónisita.] ⑥ **mokutekigo** (nyelvtani) „Ez az ige tárgyas.” [Kono dósiha mokutekigo-o toru.] ♦ **gidzsi** „Most pedig térjünk a tárgyra.” [Korekara gidzsini hairimaszu.] ♦ **kjakugo** ♦ **gusza** ♦ **dzsikó** ♦ **sina** ♦ **dasi** „Nevetség tárgyává tette a férfit.” [Kare-o dasinisite varai-o totta.] ♦ **hin** „értéktárgy” [Kicsóhin] ♦ **hindzsi** ♦ **bukken** „Nincs tárgyi bizonyítékuk ellenünk.” [Vatasitacsini taisite sókobukken-o motteinai.] ♦ **ματο** (célpont) „Nevetség tárgya lett.” [Csósóno matotonatta.] ♦ **jódan** (amiről akar beszélni) „Rátértem a tárgyra.” [Jódanni torikakacuta.] ♦ **belső tárgy dózokumokutekigo** ♦ **berendezési tárgy kibucu** ♦ **életlen tárgy muszeibucu** ♦ **elveszett tárgy isicubucu** ♦ **e tárgy honken** (e téma) „E tárgyra vonatkozólag később fogunk nyilatkozni.” [Honkennicuute-va nocsihodo happjósimaszu.] ♦ **iránytárgy csokuszecumokutekigo** ♦ **kötelező tárgy hissúkamoku** „A torna kötelező tárgya.” [Taiiku-va hissúkamokudeszu.] ♦ **közismereti tárgy ippankamoku** ♦ **közvetlen tárgy csokuszecumokutekigo** ♦ **mesterséges tárgy dzsinkóbucu** ♦ **nevetség tárgya monovarainotane** „A politikus ostobasága nevetség tárgya lett.” [Szeidzsikano bakasza-va monovaraino taneninatta.] ♦ **nevetség tárgya varaiusza** „Nevetség tárgyává tették az ügyetlenségét.” [Karenó bukijósza-o varaiuszsanisita.] ♦ **per tárgya keiszóbucu** ♦ **rátér a tárgyra jokenihairu** „Azonnal rátértem a tárgyra.” [Szaszszokujókenni haitta.] ♦ **repülő tárgy hisótai** ♦ **saját készítésű tárgy dzsiszeihin** ♦ **személyes holmi minomavarihin** (cucc) „Tegeye el a pénztárcáját, a mobilját és a többi személyes holmiját!” [Szaifuja keitaidenvanadono mino mavari hin-o súnósite kudaszai.] ♦ **sze-**

mélyes tárgy sibucu ♦ **személyes tárgy minomavarinomono** (cucc) „Ne vegye le a szemét a személyes tárgyairól!” [Mino mavarino monokara me-o hanaszanaide kudaszai.] ♦ **szóbeszéd tárgya uvaszanotane** „Szóbeszéd tárgya lett, hogy örökösen elválík, majd újraházasodik.” [Rikonto kekkon-o kuri kaesite uvaszano taneninatta.] ♦ **talált tárgyak osztálya isicubucutoriacukaidzso** ♦ **vita tárgya szóten** „A vita az atomerőmű-kérdésre fókuszálódott.” [Genpacumondaini szóten-o sibotta.] ♦ **vita tárgya rondai** „Meghatározta a vita tárgyát.” [Rondai-o szetteisita.] ♦ **vizsgatárgy sikenkamoku**

tárgyal ♦ **kaidanszuru** „Az amerikai elnök a miniszterelnökkel tárgyal.” [Amerika daitórijó-va szóridaidzszinto kaidanszuru.] ♦ **kjógiszuru** „A következő lépésekről tárgyaltak.” [Nocsino taió-o kjógisita.] ♦ **kósószuru** (alkudozik) „A rendőrök a túszejtőkkel tárgyaltak.” [Keiszacu-va hitodzsiszi-o totta han-ninto kósósite.] ♦ **sinriszuru** „Holnapra tervezik az ügy tárgyalását.” [Kono dzsiken-va asitasinriszareru joteideszu.] ♦ **hanasiau** „A házaspár a jövőről tárgyalt.” [Fúfu-va kongonicuute hanasi atteita.] ♦ **kollektívan tárgyal dantaikósószuru** „Kollektívan tárgyalnak a béremelésről.” [Csin-age-o dantaikósószuru.]

tárgyalás ♦ **kaigi** „A szomszéd szobában a vezető tárgyalást tart.” [Rinsicude jakuinnijoru kaigiga okonavareiteimaszu.] ♦ **kaidan** „Meggszakítja a tárgyalásokat.” [Kaidan-o ucsi kiru.] ♦ **kjógi** (konferencia) „Meggszakadtak a tárgyalások.” [Kjógi-va keurecusimasita.] ♦ **kósó** (egyezkedés) „A tárgyalások elhúzódtak.” [Kósó-va nagabiita.] ♦ **kóhan** (bíróági) „bűnügyi tárgyalás” [Keidzsidzsikeno kóhan] ♦ **szaiban** (bíróági) „A bíróági tárgyaláson a vádlott sértegette a bírót.” [Szaibande hikoku-va szaibancsó-o budzsokusi cuzuketa.] ♦ **sin** ♦ **sinri** (bíróági) „Ezt az esetet most tárgyalják.” [Kono dzsiken-va sinricsúdearu.] ♦ **szessó** „Jelenleg tárgyalunk arról az ügyről.” [Szono ken-va genzaiszessó csúdeszu.] ♦ **csómonkai** (kihallgatás) ♦ **toraiaru** ♦ **toraijaru** ♦ **hótei** „Zárt tárgyalást tartottak.” [Hikósikino hótei-o hiraita.] ♦ **ártárgyalás kakakukósó** ♦ **békettárgyalás vaheikósó** ♦ **békettárgyalás kóvanokósó** „Békettárgyalás

sokat folytat.” [Kóvano kósó-o okonau.] ◇ diplomáciai tárgyalás **gaikószessó** ◇ elsőfokú tárgyalás **daiissin** ◇ esküdtszéki tárgyalás **baisinszaiban** ◇ fegyverszüneti tárgyalás **kjúszenkaidan** ◇ fellebbezési tárgyalás **kószosin** ◇ háromoldalú tárgyalások **szankakokukankjói** „Háromoldalú tárgyalásokat tartottak.” [Szankakoku kankjógiga okonavareta.] ◇ kerekasztal tárgyalás **entakukaigi** ◇ másodfokú tárgyalás **dainisin** ◇ nyílt tárgyalás **kókainohótei** ◇ nyilvános tárgyalás **paburikkuhiaringu** ◇ nyilvános tárgyalás **kókaiszaiban** ◇ személyes tárgyalás **hizazumedanpan** ◇ üzleti tárgyalás **bidzsineszükóó**

tárgyalás a beidézett távollétében ◇ **keszszekiszaiban**

tárgyalás berekesztése ◇ **kjútei** „Berekeszti a tárgyalást.” [Kjútei-o szenszuru.] ◇ **heitei** „tárgyalás megkezdése és tárgyalás berekesztése” [Kaiteito heitei]

tárgyalás felfüggesztése ◇ **heitei** „tárgyalás tartása és tárgyalás felfüggesztése” [Kaiteito heitei]

tárgyalás jegyzőkönyve ◇ **giteiso**

tárgyalás lezárása ◇ **kessin** (bírószági)

tárgyalás megkezdése ◇ **kaitei** „tárgyalás megkezdése és tárgyalás berekesztése” [Kaiteito heitei]

tárgyalás tartása ◇ **kaitei** „tárgyalás tartása és tárgyalás felfüggesztése” [Kaiteito heitei]

tárgyalást tart ◇ **kaiteiszuru** „Tizenötödikére tervezik a tárgyalás tartását.” [Szaiban-va dzsúgonicsini kaiteiszuru joteideszu.]

tárgyalás szünetelése ◇ **kjútei**

tárgyaló ◇ **kaigisicu** (tárgyalószoba)

tárgyalóasztalnál kifárasztásos taktika ◇ **iszuvariszendzsucu**

tárgyaló bizottság tagja ◇ **kósoiin**

tárgyalóképesség ◇ **kaivarjoku** (társalgási képesség)

tárgyalópartner ◇ **kósoaite**

tárgyalószoba ◇ **kaigisicu**

tárgyalóterem ◇ **kaigisicu** ◇ **hótei** (bírószági) ◇ berendel a tárgyalóterembe **njúteisza-**

szeru „Az alperest berendelték a tárgyalóterembe.” [Hikokunin-o njúteiszaszeta.]

tárgy árnyéka ◇ **monokage**

tárgyas alak ◇ **taikakukei**

tárgyas eset ◇ **taikakukei** (tárgyeset)

tárgyas ige ◇ **tadósi**

tárgyas ragozás ◇ **teikacujó**

tárgyas ragozású ige ◇ **tadósi**

tárgyasztal ◇ **szutédzsi** (mikroszkópon)

tárgyatlan ige ◇ **dzsidósi**

tárgy bepiszkolása ◇ **kibucuoszon**

tárgy elcsúfítása ◇ **kibucuoszon**

tárgyeset ◇ **taikaku** ◇ **taikakukei** (alakja) ◇ **hinkaku** ◇ **mokutekikaku**

tárgyfelvétel ◇ **kamokuszentaku** (tárgyvásztás)

tárgyi ◇ **buttekina** „tárgyi bizonyíték” [Buttekina sóko]

tárgyiasítás ◇ **gusóka**

tárgyi bizonyíték ◇ **bussó** ◇ **buttekisóko**

tárgyi bővítmény ◇ **mokutekikakuhogo**

tárgyidőszak ◇ **tóki**

tárgyi eszközök ◇ **júkeikoteisizsan** (könyvelés) ◇ **júkeisizsan**

tárgyi hozzájárulás ◇ **genbucusussi**

tárgyilagos ◇ **kjakkantekina** (objektív) „Igyekezett tárgyilagos maradni.” [Kjakkantekina taido-o torujóni dorjokusita.] ◇ **fuhen-na** „tárgyilagos becslés” [Fuhenna szuitei]

tárgyilagosan ◇ **kjakkantekini** „Tárgyilagosan nézi a dolgokat.” [Monogoto-o kjakkantekini miru.]

tárgyilagosság ◇ **kjakkán** ◇ **kjakkanszei**

tárgyismeret ◇ **zókei**

tárgyjegyzék ◇ **kenmeimokuroku**

tárgyjutalom ◇ **bucuritekinagohóbi** (kézzelfogható jutalom)

tárgykészítés ◇ **monozukuri**

tárgykör ◇ **rjóbon** „szociológia tárgyköre” [Sakaigakuno rjóbon]

tárgylemez ♦ **szuraido** ♦ **szuraidoguraszu**
„mikroszkóp tárgylemeze” [Kenbikjónoszurai-
doguraszu]

tárgylencse ♦ **taibucurenu**

tárgymutató ♦ **kenmeiszakuin** ♦ **szakuin**
♦ **dzszikószakuin** ◇ **teljes tárgymutató**
szószakuin

tárgy nélkülség ♦ **mudai** „Ne küldj tárgy nél-
kül e-mailt!” [Mudaide íméru-o daszanaide!]

tárgyitalan ♦ **móhucujóhanai** (már szükségte-
len) „A kérésem tárgyitalan, időközben megoldó-
dott a probléma.” [Mondai-va kaikecuszaretan-
nodemó vatasino jókjúni ódzsiru hicujó-va ari-
maszen.] ◇ **tárgyitalannak tekint musi-
szuru** (nem törődik vele) „Tekintse a levelemet
tárgyitalannak!” [Okutta tegami-o musisiteku-
daszai.]

tárgyitalannak tekint ♦ **musiszuru** (nem tö-
rődik vele) „Tekintse a levelemet tárgyitalannak!”
[Okutta tegami-o musisitekudaszai.]

tárgytól eltérő ♦ **matohazurena** „Bocsánat,
ha a tárgytól eltértem volna.”
[Matohazurenakoto-o itteitaraszumimaszen.]

tarhál ♦ **takaru** „Állandóan tarhál.” [Taka-
ribakariseiteiru.] ♦ **nedaru** „Az apjától tarhált
pénzt.” [Csisiojani okane-o nedatta.]

tarhálás ♦ **onedari** „Megint tarhálisz?” [Ma-
taonedari?]

tárház ♦ **hóko** „tudás tárháza” [Csisikino hó-
ko]

tárház-tudat ♦ **arajasiki** (buddhizmus)

tárhely ♦ **diszukurjóiki** (IT)

tarhonya ♦ **taruhonja**

tarifa ♦ **uncsin** (viteldj) ♦ **rjókin** ◇ **alapta-
rifa hacunoriuncsin** ◇ **emelt tarifa vari-
masirjókin** ◇ **jutányos tarifa varibikirjó-
kin** ◇ **kedvezményes tarifa tokkeizeiricu**
◇ **nyári tarifa kakirjókin**

tarifatáblázat ♦ **rjókinhjó**

tarisznya ♦ **kincsaku** ♦ **kincsakubukuro** ♦
posietto

tarisznyarák ♦ **kani**

tarja ♦ **katarószu** (disznó és marha része)

tarka ♦ **iroazajakana** „Tarka ruha volt rajta.”
[Iroazajakana jófuku-o kiteita.] ♦ **ironocui-
ta** (színes) „Én a tarka ruhákat külön mosom.”
[Vatasi-va ironocuita jófuku-o becuni arau.] ♦
karafuruna „Tarka ruhában volt.” [Karafuru-
na jófuku-o kiteita.] ♦ **taszaina** „tarka kíná-
lat” [Taszaina sinazoroe] ♦ **bucsino** ♦ **mi-
ke** ◇ **tarka kutya bucsiinu** ◇ **tarka macska**
bucsineko

tarka amaránt ♦ **hageitó** (Amaranthus tricol-
or)

tarkabab ♦ **uzuramame** ♦ **toramame**

tarka cinege ♦ **jamagara** (Parus varius)

tarkafoltos levél ♦ **fuiriba**

tarkafoltosság ♦ **fuiiri**

tarka kutya ♦ **bucsiiinu**

tarka levelű japán fűz ♦ **inukorijanagi** (Sa-
lix integra) ♦ **hakuronisiki** (Salix integra Ha-
kuro Nisiki)

tarka macska ♦ **bucsineko** ♦ **mikeneko**

tarka papír ♦ **csisjogami**

tarkaság ♦ **zósiki** ♦ **taszai**

tarka sás ♦ **kanszuge** (Carex morrowii)

tarkít ♦ **irodori-o kuvaeru** „Hőlégballonok
tarkították az eget.” [Takuszan-no necukikjúga
szorani irodori-o kuvaeteiru.] ♦ **nigivaszu**
„Sokféle nemzet étele tarkította a menüt.” [Ta-
kokuszekino rjóri-va sokutaku-o nigivasita.]

tarkó ♦ **unadzsi** ♦ **eriasi** ♦ **erigami** ♦ **eri-
kubi** ♦ **kubiszudzsi** „A tarkójánál fogva megra-
gadtam a macskát.” [Nekono kubiszudzsi-o cu-
kanda.] ♦ **kubinekko** ♦ **kótó** ♦ **kótóbu**

tarkón lévő haj ♦ **erigami**

tárkony ♦ **taragon**

tárlat ♦ **tendzszikai** (kiállítás) ♦ **tenrankai** ♦
bidzsucuten

tarlatán ♦ **uszudzsimoszurin**

tárlatvezetés ♦ **tendzsigaido** „Tárlatveze-
téssel foglalkozik.” [Kare-va tendzsigaido-o jat-
teiru.]

tárlatvezető ♦ **tendzsikaian-naigakari** ♦
tendzsikaigaido ♦ **tenrankaigaido**

tárló ♦ **karikabu** ♦ **karikabubatake**

tárló ♦ **csinrecudana**

tarlórépa ♦ **akakabu** (Brassica rapa var. rapa)
♦ **kabu** (Brassica rapa var. rapa) ♦ **kabura**
(Brassica rapa) ♦ **szuzuna** (Brassica rapa var.
rapa)

tárna ♦ **kó**

tárnában ♦ **kónai**

tárnics ♦ **rindó** (Gentiana scabra var. buergeri)
◇ **japán tárnics** **szenburi** (Swertia japonica)

Taró ♦ **taró**

táró ♦ **szatoimo** (Colocasia esculenta)

tárogató ♦ **tárogató**

tarokk ♦ **tarottokádo** (tarokk kártya)

tarokk kártya ♦ **tarottokádo**

tarol ♦ **óatariszuru** (mindent nyer) ♦
szutoraiiku-o daszu (mindet eldönti) „A kug-
liban taroltam.” [Bóringudeszutoraiiku-o dasi-
ta.]

tárol ♦ **kakunószuru** „Memóriában tárolja az
adatokat.” [Déta-o memoríni kakunószuru.]
♦ **súzószuru** „videoszalagokat tároló raktár”
[Bideotépu-o súzószita szóko] ♦ **takuvaeru**
„Ez az anyag hőt tárol.” [Kono bussicu-va necu-
o takuvaeru.] ♦ **tameru** „A földrengésre gon-
dolva vizet tárolok a fürdőkádban.” [Dzsisinni
szonaete jokuszóni mizuga tametearu.] ♦ **csó-
zószuru** „Az akkumulátor villamos energiát tár-
ol.” [Dzsúdenci-va denrjoku-o csózositeiru.]
♦ **hokanzuru** „A padláson tárolom a régi köny-
veimet.” [Furui hon-o janeurabejani hokansite-
iru.] ♦ **hozonszuru** „A számítógépen tárolta
az adatokat.” [Konpjútánidéta-o hozonsita.]
◇ **hűtve tárolandó jóreizó**

tarolás ♦ **szutoraiiku** (tekében)

tárolás ♦ **kakunó** ♦ **hokan** ♦ **hozon** „szoba-
hőmérsékleten tárolás” [Dzsoonhozon] ◇ **hó-
tárolás** **necurjónohozon**

tárolási költség ♦ **hokanrjó**

tároló ♦ **okiba** ♦ **kakunóko** ♦ **szairo** ♦ **tor-
ankurúmu** (tárolóhelyiség) ♦ **nando** ♦ **monoo-
ki** ♦ **biciklitároló dzsitisenaokiba** ♦ **kerék-
pártároló dzsitisenaokiba** ♦ **szeméttároló**
gomiokiba (hely) ◇ **takarmánytároló sir-
jószaire** ◇ **víztároló damuko** ◇ **víztároló**
csoszuicsi

tárolódoboz ♦ **súnóbokszu**

tárolóedény ♦ **kibucu**

tárolóegység ♦ **kiokuszócsi** (IT)

tárolóeszköz ♦ **kiokuszócsi** (IT) ♦ **szutor-
édzsi**

tárolóhely ♦ **súnó** „Ebben a társasházi lakás-
ban kevés tárolóhely van.” [Konomanson-va
súnóga szukunai.] ♦ **súnósicu** ♦ **súnószu-
pészu** „Ebben a lakásban sok tárolóhely van.”
[Konomanson-va súnószupészuga ói.] ♦ **szu-
torédzsi** ♦ **csózóso** ♦ **hokanbaso**

tárolóhelyiség ♦ **súnóko** ♦ **torankurúmu** ♦
nando

tárolókapacitás ♦ **súnónórjoku** ♦ **csoszu-
irjó** (víztároló)

tárolóláda ♦ **súnóbako** ♦ **nagamocsi**

tárolószekrény ♦ **súnókagu**

tárolótartály ♦ **csózótanku**

tarot kártya ♦ **tarottokádo**

tarot kártyás jóslás ♦ **tarottouranai**

tározó ♦ **tameike** ◇ **árapasztó tározó jú-
szuicsi** ◇ **víztározó csoszuicsi** (víztároló)

tarpán ♦ **tápan** (Equus ferus ferus)

társ ♦ **aikata** „manzai duóban társ” [Manza-
ino aikata] ♦ **aite** „Életre szóló társat kere-
sett.” [Issóno aite-o szagasita.] ♦ **aibó** (va-
lami együtt csináló) „horgásztárs” [Curino ai-
bó] ♦ **otomo** ♦ **konpanion** ♦ **cure** „Társam
akadt az útra.” [Tabino curegadekita.] ♦ **cu-
reai** ♦ **to** ♦ **dósi** „munkatársak” [Saindósi]
♦ **tomo** „A természet volt a társa.” [Fúgecu-
o tomonisita.] ♦ **tomodacsi** „A társai csúfol-
ták.” [Tomodacsini idzsimerareta.] ♦ **naka-
ma** ♦ **pátoná** ♦ **hanrjo** „élete társa” [Dzsin-
szeino hanrjo] ♦ **méto** ♦ **beszélgetőtárs**
hanasiaite ♦ **csapatárs csímu-méto** ◇ **di-
áktársak aidesi** ♦ **egyenrangú társ dóhai**
◇ **egyenrangú társ tóhai** ◇ **élettárs**
naien-nopátoná ♦ **gazdasági társulás gó-
meigaista** „Szuzuki és társa szeszfőzdeje” [Gó-
meigaisaszuzuki szuzóten] ◇ **iskolatárs**
szukúru-méto ♦ **játszótárs aszobitomo-
dacsi** ♦ **játszótárs aszobiaite** ♦ **játszó-
társ aszobinakama** ♦ **munkatárs sigoto-
nakama** ♦ **munkatárs sigotonoaibó** ◇ **osz-
tálytárs kuraszuméto** ◇ **rablótárs tózo-
kunoicsimi** ◇ **útitárs tabinomiciszure** ◇

útítárs **tabinohanrjo** ◊ üzlettárs **sóbai-noaibó** ◊ versenytárs **kjószoaite**

társadalmi ◊ **kótekina** „A politikus társadalmi felelősséggel tartozik.” [Szeidzsika-va kótekina szekinin-o ou.] ◊ **sakaitekina** „társadalmi hatás” [Sakaitekina eikjő]

társadalmi berendezkedés ◊ **sakaiszeido** (társadalmi rendszer)

társadalmi dráma ◊ **sakaigeki** ◊ **szevamono** (kabuki)

társadalmi elvárás ◊ **sakaikihan**

társadalmi eszme ◊ **sakaisiszó**

társadalmi helyzet ◊ **bungen**

társadalmi jelenség ◊ **sakaigensó**

társadalmi jólét ◊ **sakaifukusi**

társadalmi körülmények ◊ **szeszó** „Ez a vice a szocializmus társadalmi körülményeit tükrözi.” [Konodzsóku-va sakaisuginó szeszó-o han-eisiteiru.]

társadalmi különbség ◊ **mibunsa**

társadalmilag ◊ **sakaitekini** „A viselkedése társadalmilag nem elfogadott.” [Karenó kódó-va sakaitekini mitomerarenai.]

társadalmilag aktív ◊ **sakótekina**

társadalmi mobilitás ◊ **sakaaidó** ◊ **sakaitekirjúdószói** ◊ **szóсарu-mobiriti**

társadalmi munka ◊ **sakaitekiródó**

társadalmi munkamegosztás ◊ **szakaiteki-bungjó**

társadalmi nézet ◊ **sakaicünen**

társadalmi osztály ◊ **sakaikaikjú** ◊ ébredő társadalmi osztály **sinkókaikjú**

társadalmi öntudat ◊ **sakaiaisiki**

társadalmi probléma ◊ **sakaimondai** „A begubózás társadalmi probléma.” [Hikikomori-va sakaimondaida.]

társadalmi rang ◊ **kiszen** „A cseresznyevirágzást társadalmi rangra való tekintet nélkül, mindenki élvezettel nézi.” [Hanami-va kizen-o tovazumín-na tanosimu.] ◊ **sakaitekicsii** ◊ **zokuszeki** ◊ **minohodo** ◊ **mibun** „magas társadalmi rangú személyiség” [Mibunno takai dzsinbucu]

társadalmi rend ◊ **sakaicsicudzso**

társadalmi rendszer ◊ **sakaiszeido** ◊ **saka-itaizei**

társadalmi struktúra ◊ **sakaikikó** ◊ **saka-iszosiki**

társadalmi szerződés ◊ **sakaikeijaku**

társadalmi szerződés elmélete ◊ **min-jakuszecu** ◊ **min-jakuron**

társadalmi tulajdon ◊ **sakaitekisjó**

társadalom ◊ **sakai** „japán társadalom” [Nihonno sakai] ◊ **szoszaeti** ◊ **arisztokrata társadalom** **kizokusakai** ◊ **autós társadalom** **kurumasakai** ◊ **emberi társadalom** **ningensakai** ◊ **fogyasztói társadalom** **sóhisakai** ◊ **heterogén társadalom** **isicusakai** ◊ **homogén társadalom** **dóicusakai** ◊ **információs társadalom** **dzsóhókasakai** ◊ **kapitalista társadalom** **sihonsugisakai** ◊ **kockázati társadalom** **riszukusakai** ◊ **közösségi társadalom** **kjódósakai** ◊ **nyílt társadalom** **ópun-szoszaeti** ◊ **nyílt társadalom** **hirakaretasakai** ◊ **osztálytársadalom** **kaikjúsakai** ◊ **romlott társadalom** **fukaisitasakai** ◊ **tőkés társadalom** **sihonsugisakai** ◊ **vállalatközpontú társadalom** **kigjócsúsinsakai**

társadalom állapota ◊ **sakaidzsószói**

társadalom alsó rétege ◊ **kaszósakai**

társadalombiztosítás ◊ **kokuminkenkóhoken** ◊ **sakaihoken** „Kiforrottnak tartom a mos-tani társadalombiztosítást.” [Imano sakaihoken-va dzsúdzsicúsitéiruto omoimaszuka?] ◊ **sakaihosó**

társadalombiztosítási szabálytalanság ◊ **fukusifuszei**

társadalomellenes ◊ **hansakaitekina** „társadalomellenes tevékenység” [Hansakaitekina kódó]

társadalom érett tagja ◊ **sakaidzsin**

társadalomkritika ◊ **sakaikhóron**

társadalomkritikus ◊ **keiszeika**

társadalomkutatás ◊ **sakaigaku**

társadalomkutató ◊ **sakaigakusa**

társadalompolitika ◊ **sakaiszeiszaku** (szociálpolitika)

társadalompszichológia ◊ **sakaishinrigaku**

társadalom szégyene ◊ **sakainokuzu**

társadalomtudomány ♦ **sakaikagaku** (társadalomtudományok)

társak ♦ **rencsú** „A munkatársaimmal kocsmázni mentem.” [Kaisano rencsúto nomini ita.]

társaláíró ♦ **rensonin** ♦ **renbansa**

társalgás ♦ **kaiva** „magyar nyelvű társalgás” [Hangarí gono kaiva] ♦ **zadan** „Jó társalgó.” [Kare-va zadanga dzsózudearu.] ♦ **danva** ♦ **beindul a társalgás hanasinihanagaszaku** „A 20 éve nem látott iskolatársammal beindult a társalgás.” [Nidzsúnen burini kaitta dókjúszeito hanasini hanaga szaita.]

társalgás folytatására felhozott téma ♦ **cugiho**

társalgási képesség ♦ **kaivarjoku**

társalgási nyelv ♦ **kógo**

társalgó ♦ **danvasicu** ♦ **raundzsi**

társalkodónó ♦ **redizu-konpanion**

társalkodó partner ♦ **hoszuteszu** (nő) ♦ **hoszuto** (férfi)

társalkodótárs ♦ **csanomitomodacsi** „Ő csak egy társalkodótársam, nem járunk együtt.” [Kanodzso-va tadano csanomi tomodacside, cuki atteinai.]

társalog ♦ **osaberiszuru** „Szeretek veled társalogni.” [Kimito osaberiszurunoga szukida.] ♦ **kaivaszuru** „Három nyelven tudok társalogni.” [Szanka kokugode kaivadekiru.] ♦ **kaiva-o kurihirogeru** ♦ **dansószuru** „A kocsmárossal társalogva italtam.” [Sudzsinto dansósingara oszake-o nonda.] ♦ **dandzsiru** „Történelmi személyről társalogtunk.” [Rekiszdsóno dzsinbucu-o dandzsita.] ♦ **danva-o szuru** „Népszerű íróval társalogtam.” [Ninkiszakkato danva-o sita.] ♦ **hanaszú** (beszél) „Nem társalog senkivel.” [Kare-va daretomo hanaszanaí.]

társ a másvilágra ♦ **meidonomicszure**

társas ♦ **kjódóno** (közösen végzett) ♦ **sakaiszei** ♦ **sakaitekina** (közösségi) „Az ember társas lény.” [Ningen-va sakaitekina iki monodeszu.] ♦ **sakótekina** ♦ **valódi társas sinsa-kaiszei**

társaság ① **gurúpu** (csoport) „A társaság hazament.” [Gurúpu-va kaetta.] ② **kjókai**

„Japán-Magyar Baráti Társaság” [Nihonhangarí júkókjókai] ③ **kai** „Megalakították a károsultak társaságát.” [Higaisano kai-o szecurucisita.] ④ **kumi** (csoport) „Mire visszamentem, a barátomat három ember társaságában találtam.” [Modotte ikuto, tomodacsi-va szan-ningumino otokoni kakomareiteia.] ⑤ **kaisa** „részvénytársaság” [Kabusikigaisa] ⑥ **hódzsin** „magán-személy vagy társaság” [Kodzszinka hódzsin] ♦ **icsiza** ♦ **kessa** ♦ **sadan** ♦ **szoszaeti** ♦ **dantai** ♦ **teai** ♦ **tomogara** ♦ **páti** „ötfős társaság” [Goninnopáti] ♦ **jakara** „Mocskos társaságba keveredtem.” [Fudzsunajakarato kakavatta.] ♦ **rendzsú** ♦ **rencsú** „Rossz társaságba keveredtem.” [Taccino varui rencsúni maki komareta.] ♦ **baráti társaság júkókjókai** ♦ **betéti társaság gósigaisa** ♦ **biztosítótársaság hokengaisa** ♦ **gőzhajtársaság kiszengaisa** ♦ **korlátolt felelősségű társaság júgengaisa** (Kft.) ♦ **közhasznú társaság kóekihódzsin** ♦ **nagy társaság óicsiza** ♦ **Nemzetközi Pénzügyi Társaság kokuszaikein-júkósa** (IFC) ♦ **részvénytársaság kabusikigaisa** ♦ **rossz társaság csinpiranakama** „Rossz társaságba keveredtem.” [Csinpira nakamani haítta.] ♦ **rossz társaság furjónakama** ♦ **telefon-társaság denvagaisa** ♦ **titkos társaság himicukessa** „Beléptem egy titkos társaságba.” [Himicukessani kanjúsita.] ♦ **vagyonkezelő és privatizációs társaság min-eikakódon**

társasághoz szokás ♦ **hitonare**

társasági ♦ **kóporéto** ♦ **hódzsin-no**

társasági adó ♦ **hódzsinzei**

társasági élet ♦ **sakó** ♦ **sakókai** „Belép a társasági életbe.” [Sakókaini deru.]

társasági ember ♦ **kószai**

társasági kedvezményekhez szükséges adóbevallás ♦ **aoirosinkoku**

társasági kör ♦ **sakókai** „Társasági körökben forog.” [Sakókaini deirsiteiru.]

társaságirányítás ♦ **kigjótócsi** ♦ **kóporéto-gabananszu**

társasági szerződés ♦ **kumiaikeijakuso** ♦ **teikan**

társasági törvény ♦ **kaisahó**

társaságkedvelő ♦ **kószazukina** „társaságkedvelő ember” [Kószazukina hito] ♦ **sakóka** (ember) ♦ **sakótekina** „társaságkedvelő ember” [Sakótekina hito] ♦ **hitozukiaigajoi**

társaság kedvence ♦ **sakókainohana**

társaságot alakít ♦ **dantai-o cukuru** „Külföldi tanulást segítő társaságot alapítottak.” [Rjúgakusien dantai-o cukutta.]

társaságra vágyik ♦ **hitokoisii** „évszak, amikor az ember társaságra vágyik” [Hitokoisikunaru kiszecu]

társaság szabályzata ♦ **kaiszoku**

társas állat ♦ **gunkjodóbu**

társas cselekvés ♦ **sakaitekikói**

társas élet ♦ **hitozukiai**

társas hajlam ♦ **sakószei**

társas hajlamú ♦ **sakószeinitomu**

társasház ♦ **kjódódszútaku** ♦ **kondominiumu** ♦ **súgódódszútaku** ♦ **manson** „Velünk szemben épült egy társasház.” [Mamukaini atarasi-mansonga dekita.] ◇ **egyszintes társasházi lakás furatto** ◇ **hosszú társasház nagaja** „háromlakásos társasház” [Szanken-nagaja] ◇ **magas építésű társasház kószómanson** ◇ **öröklakásos társasház bundzsómanson** ◇ **toronyépületes társasház tavámanson** ◇ **toronyépületes társasház csókószómanson** ◇ **többszintes társasházi lakás mezonetto**

társasjáték ♦ **gému** (játék) ♦ **bódogému** (táblajáték) ◇ **képes társasjáték dócsúszugoroku** ◇ **lépegetős társasjáték szugoroku** (dobókockás)

társas kapcsolat ♦ **enmuszubi**

társas kapcsolatok ♦ **hitozukiai**

társas kapcsolatok istene ♦ **enmuszubino-kamiszama**

társas összejövetel ♦ **konsinkai**

társastánc ♦ **sakódanszu** (szalontánc)

társasutazás ♦ **gaidocué** ♦ **dantairjókó**

társas vállalkozás ♦ **kjódókígjótai** ♦ **dó-zokukaisa**

társas viselkedés ♦ **sakaiszeikódó** „állatok társas viselkedése” [Dóbucuno sakaiszeikódó]

társbérlő ♦ **kódócsinsakunin**

társfordító ♦ **kjójakusa**

társít ♦ **kanrenzukeru** „Az »avi« kiterjesztésű fájl a videolejátszóval társítottam.” [Ébuaikakucósínofairu-o bideopurējáni kanrenzuketa.] ♦ **renszószuru** (képzeletben) „Mivel társítja a tavaszt?” [Harukara renszószurumono-va nandeszuka?]

társítás ♦ **kanrenzuke** ♦ **haigú** ♦ **renszó** (képzettársítás)

társkártya ♦ **kazokukádo** (családi)

társkereső applikáció ♦ **deaikeiapuri** ♦ **maccsingupuri**

társkereső oldal ♦ **kekkszaito** (interneten) ♦ **deaikeiszaito**

tarsoly ♦ **veszutopócsi** (övtáska) ♦ **pócsi** ◇ **tartogat még valamit a tarsolyában okunotegaaru** „Tartogatok még valamit a tarsolyomban.” [Mada okuno tegaaru.]

társprocesszor ♦ **kopuroszeszsa** (IT) ◇ **matematikai társprocesszor szúcsien-zankopuroszeszsa**

társtulajdonos ♦ **kjódósojúsa** „üzlet társtulajdonosa” [Miszeno kjódósojúsa]

társul ♦ **otomoszuru** (hozzá) „Társulni akarok velem!” [Kareto otomositai.] ♦ **kanezonaueru** „A szépségéhez éles elme társult.” [Kanodzszo-va bibóni csiszemo kane szonaeteiru.] ♦ **kanezonavaru** „A mester hozzáértéséhez kézügyesség társul.” [Kono sokuninni-va csikito kijószaga kane szonavatteiru.] ♦ **szankaszuru** „Én is társultam a csoporthoz.” [Vatasimogurúpuni szankasita.] ♦ **cureau** „A barátommal társulva utaztam.” [Tomodacsito cure atte tabio sita.] ♦ **cureninaru** „Véletlenül társult az utazóhoz.” [Kare-va szono tabibitoto gúzen-ureninata.] ♦ **teikeiszuru** „A szolgáltatóvállalatok társultak.” [Kakuszábiszu kaisaga teikeisita.]

társulás ♦ **ai** ♦ **gunsú** (ökológiai egység) ♦ **cu-kiai** ♦ **teikei** ◇ **helyhez társulás basogara** „Ehhez a helyhez rossz biztonság társul.” [Kono atari-va csianno varui basogarada.] ◇ **Nemzetközi Fejlesztési Társulás koku-szaikaihacukjójai** (IDA)

társulási előszerződés ♦ **dzsunkameidzsojaku**

társulási szabadság ♦ **kessanodzsijú**

társulási szerződés ♦ **kameidzsojaku** ◇
társulási előszerződés **dzsunkameidzsojaku**

társulástan ♦ **gunsúszeitaigaku** (cönológia)
◇ állattársulástan **dóbucusakaigaku** ◇
növénytársulástan **sokubucusakaigaku**

társulat ♦ **sacsú** ♦ **dan** (-társulat) ♦ **dantai**
♦ **rencsú** ◇ **balett-társulat** **barédan** ◇ **belépés a társulatba** **njúdan** ◇ **operatársulat** **kagekidan** ◇ **szintársulat** **gekidan** „A szintársulatban az élet nehéz, de vidám.” [Gekidanno sigotode szeikacu-va kurusiikedo maini-csitanosii.] ◇ **szintársulat** **gekidan-noikkó**

társult vállalatok ♦ **keirecugaisa**

társvállalat ♦ **kanrengaisa** (befolyás alatt álló vállalat) ♦ **kanrenkigjó** ♦ **bókeigaisa**

társszerkesztő ♦ **kjöhensa**

társszerző ♦ **kjócsosa**

társszerzőség ♦ **kjócszaku**

tart ① **okonau** (lebonyolít) „Az ünnepséget tegnap tartották.” [Oivai-va kinóokonavareta.] ② **kau** (állatot) „A szomszédunk kutyát tart.” [Kindzsono hito-va inu-o katteimaszu.] ③ **szaszaeru** (alátámaszt) „Ez az oszlop tartja a mennyezetet.” [Kono hasira-va tendzso-o szaszaeru.] ④ **cuzuku** (folytatódik) „Szerelmi kapcsolatok nem tartott sokáig.” [Karerano renai-kankei-va nagaku cuzukanakatta.] ⑤ **mocu** (fog) „Kezében tartotta a jegvet.” [Kippu-o tede motteita.] ⑥ **oszoreru** (valamitől) „Attól tartottam, hogy kifogy a benzinünk útközben.” [Rjokócsúnigaszoringanakunarukoto-o oszoreta.] ⑦ **omou** (gondol) „Őt jó embernek tartom.” [Kare-va ii hitodato omou.] ♦ **ageru** „Esküvőt tartottak.” [Kekkoncsiki-o ageta.] ♦ **asidomeszuru** (egy helyben tart) „Az embereket a menedékhelyen tartották.” [Hitobito-va hinandzode asidomeszareta.] ♦ **acukau** „Az üzletünk nem tart elektronikus cikkeket.” [Honten-va denkiszeihin-o acukatteimaszen.] ♦ **issoniiku** (együtt megy) „Veled tarthatok?” [Issoni itteii?] ♦ **itonamu** „Temetést tart.” [Szósiki-o itonamu.] ♦ **oku** „A gazdagok cse-

lédet tartanak.” [Okanemocsi-va meido-o oiteiru.] ♦ **ojobu** „A karantén két egész hétig tartott.” [Kanszenjobóno kakuri-va nisúkanni ojonda.] ♦ **kaiszaicsúdearu** „Tart a kiállítás.” [Tenrankai-va kaiszaicsú.] ♦ **kakou** „Szeretőd tart.” [Mekake-o kakou.] ♦ **kiguszuru** „Tartanak egy közeli földrengéstől.” [Csikai sóra-idzsinno haszseiga kiguszareteiru.] ♦ **kenengaaruu** „Nem kell tartani attól, hogy elfogy a napenergia.” [Tajjóenerugi-va nakunaru kenenganai.] ♦ **dzsissiszuru** (végrehajt) „Az iskolában vizsgát tartottak.” [Gakkó-va siken-o dzsissisita.] ♦ **dzsissicsúdearu** „Ajándékpont-napokat tartunk!” [Purezentopointokjanpén dzsissicsú.] ♦ **súzószuru** „külföldi könyveket tartó könyvtár” [Gaikokuno soszeki-o súzósiteiru tosokan] ♦ **sószuru** „Az orvostudomány atyjának tartják.” [Kare-va igakuno szoto sószareteiru.] ♦ **sinkócsúdearu** „A mérkőzés még tart.” [Siai-va sinkócsúdeszu.] ♦ **tamocu** „Adott hőmérsékleten tartja a szobát.” [Heja-o itteino ondoni tamocu.] ♦ **todomeru** „Egy éjszakára nálam tartottam a rokonomat.” [Sinszeki-o hitobanucsinitodometta.] ♦ **tomeoku** (visszatart) „A gyanúsítottat a helyszínen tartották.” [Higisa-o genbani tomeoita.] ♦ **toriokonau** (szertartást) „Temetést tartottak.” [Szógi-o tori okonatta.] ♦ **habakaru** „Tart attól, hogy mit gondolnak az emberek.” [Jo-o habakatteiru.] ♦ **hiraku** „Értekezletet tartottunk.” [Kaigi-o hiraita.] ♦ **hokanzszuru** „Veszélyes anyagokat tartott a lakásán.” [Kikenna bussicu-o iede hokansita.] ♦ **mitomeru** „Szükségesnek tartja a támogatást.” [Sien-o hicujóto mitomeru.] ♦ **minaszu** „Tehetségesnek tartják.” [Kanodzso-va júnódatominaszareteiru.] ♦ **mukau** (felé megy) „Az állomás felé tartottam.” [Ekini mukatteita.] ♦ **mojooszu** „Születésnap bulit tartottunk.” [Otandzsóibikai-o mojosita.] ♦ **jasinau** „Állatokat tart.” [Kacsiku-o jasinau.] ♦ **jaru** „Hol tartottátok az esküvőket?” [Kekkoncsiki-o dokodejattano?] ♦ **vataru** „évekig tartó munka” [Szúnenkannivataru sigoto] ◇ **előadást tart** **kódzsiru** „Fizika előadást tartott.” [Bucurigaku-o kódzsita.] ◇ **eretnységnek tart** **itansiszuru** „A keresztény egyház eretnőségnek tartotta, amit a tudós mondott.” [Gakusano kotoba-va kiriszuto kjókara itansiszareteita.] ◇ **felszínen tart** **fujózsaszuru**

„Az alacsony kamat felszínen tartja a haldokló gazdaságot.” [Teikinri-va hinsino keizai-o fujó-szaszeta.] ◇ **fogva tart kószokuszuru** „A gyanúsítottat két napig fogva tartották.” [Jógisa-va fucukakankószokuszareta.] ◇ **főle tart kazaszu** „A kályha főle tartotta a kezét.” [Te-o szutóbuno uenikazasita.] ◇ **függőben tartás horjú** „A döntést függőben tartották.” [Kettei-va horjúinatta.] ◇ **ha már itt tartunk toieba** „Ha már a különleges ételleknél tartunk, ettől már szalontüdőt?” [Csinmito iebafuva nikomi-o tabetakotogaaru?] ◇ **hosszan tart nagacuzukiszuru** „A konjunk-túra hosszan tartott.” [Kókeiki-va nagacuzukis-ita.] ◇ **javában tart takenavadearu** „Javában tart a harc.” [Tatakai-va takenavadea-ru.] ◇ **javában tart maszsaicsúdearu** „Javában tartott a mérkőzés.” [Siaino maszsa-icsúdeatta.] ◇ **jelenleg ott tart gendzsódearu** „Jelenleg ott tartunk, hogy a romló gazdaság miatt, sorra mennek csődbe a vállalatok.” [Keizaiakkano eikjóde tózsansiteiru kaisaga zokusucusiteirunoga gendzsódeszu.] ◇ **jól tartja magát kakusakutositeiru** (jó bőrben van) „Nyolcvan év felett is jól tartja magát.” [Hacsidszuszszaiszugitemokakusakutositeiru.] ◇ **kordában tart szeiszuru** „Kordában tartja a népet.” [Kokumin-o szeiszuru.] ◇ **kordában tart tógjoszuru** „A megvadult lovat nem tudtam kordában tartani.” [Abare uma-o tógjodekinakatta.] ◇ **lépést tart asi-o szoroeru** „A katonák lépést tartva masíroztak.” [Gundzsín-va asi-o szoroete kósin-sita.] ◇ **magánál tart keitaishuru** „Mindig magamnál tartok egy nagyítót.” [Musimegane-o cuneni keitaishiteiru.] ◇ **markában tart sócsúniuru** „A markomban tartom azt az embert.” [Ano otoko-va vatasino sócsúniuru.] ◇ **meg van tartva okonavareru** „Esküvőt tartottak.” [Kekkonsikiga okonavareta.] ◇ **melegen tart hoonszuru** „A termosz melegen tartja a teát.” [Mahóbin-va ocsa-o hoonszuru.] ◇ **mihez tartás cumori** „Tartsd magad ahhoz, hogy ha még egyszer ezt csinálod, feljelentelek!” [Mó icsidojattara, keiszacuni todokerarerucumoride-ite!] ◇ **mindig tart dzsóbiszuru** „A hűtőben mindig tartok tojást.” [Reizókoni tamago-o dzsóbisiteiru.] ◇ **névsorolvasást tart tenkoszuru** „Névsorolvasást tartott a résztvevők között.” [Szankasa-o tenkosita.] ◇ **névsorol-**

vasást tart tenko-o toru „A tanár névsorolvasást tartott.” [Szenszei-va tenko-o totta.] ◇ **odafelé tart iku** „Az iskola felé tartottam, amikor összefutottam a barátommal.” [Gakkóni iku tocsúde tomoadcsitoatta.] ◇ **öntartó áramkör dzsikohodzsikairo** ◇ **partit tart en-o haru** ◇ **pihenőt tart kjúkei-o toru** „Tartsunk tíz perc pihenőt!” [Dzsuppunno kjúkei-o torimasó!] ◇ **rajta tartja a szemét mimamoru** „Tartsd a szemed a gyereken, nehogy beleessen a gödörbe!” [Anani ocsinaijó-ni kodomo-o mimamotte!] ◇ **szabadon tart hanasigainiszuru** „Szabadon tartja a tyúkokat.” [Nivatori-o hanasi gainisiteiru.] ◇ **szájában tart kukumu** ◇ **szájában tart fukumu** „Tejjel a szájában tüszentett.” [Gjúnjú-o kucsini fukunda dzsótaidekusami-o sita.] ◇ **számon tart icsiicsiobero** (emlékszik) „Nem tartom számon barátaim születésnapjait.” [Júdzsinno tandzsóbi-o icsiicsioboeteimaszen.] ◇ **számon tart icsiicsikiniszuru** (izgat) „Nem tartom számon a szerelmi kudarcaimat.” [Ren-aino sippai-o icsiicsikinisiteinai.] ◇ **szóval tart hanasiaineninaru** „Amíg a boltvezető elment a raktárba, az eladó szóval tartotta a kuncaftot.” [Tencsóga szókoni itteiru aidani ten-in-va kjakuno hanasi aiteninata.] ◇ **szóval tart ma-o motaszuru** „Szóval tartottam az ügyfelet, amíg meg nem érkezett az ügyintéző.” [Tantósága kurumade kjakuno ma-o motaszeta.] ◇ **tartják toszareru** „Elárverezték a nyakláncot, amiről úgy tartják, hogy a királynő volt.” [Dzsoóga sojúsiteitatoszarerunekureszuga rakuszacuszareta.] ◇ **tartja magát mejaszutoszuru** „A befejezéssel tartsuk magunkat a jövő héthez!” [Kanszei-va raisú-o mejaszutosijó.] ◇ **tartja magát cumorideiru** „Ötven éves vagyok, de fiatalnak tartom magam.” [Vatasi-va godzsuszszaideszuga, mada wakaicumorideszu.] ◇ **tartó szumu** „Egy óráig tartó munka volt.” [Icsidszikande szumu sigotodesita.] ◇ **távol tart tózakeru** „Igyekeztem távol tartani a kisbabát a forró vasalótól.” [Akacsan-o acuiaironkara tózakejótosita.] ◇ **távol tartja magát kakavaranoi** „Próbálok távol tartani magam a piramisjátékoktól.” [Nezumikóbidzsineszuni kakavaranoi-jónisiteiru.] ◇ **tisztán tartás szeikecu-o tamocukoto** „haj tisztán tartása” [Tóhacuno szeikecu-o tamocukoto] ◇ **tiszteletben tart szon-**

csószeru „Tiszteletben tartja az emberi jogokat.” [Dzsinken-o szoncsószeru.] ◇ **tiszteletben tart tóto** „Tiszteletben tartja az emberi jogokat.” [Dzsinken-o tóto.] ◇ **tiszteletben tart tattobu** „Tiszteletben tartja mások véleményét.” [Dzsibunto csigatta ikeno tattobu.] ◇ **titokban tart himicuniszuru** „Titokban tartottam a terveimet.” [Dzsibunno keikaku-o himicunisita.] ◇ **tűz tartása himocsi** „A szén sokáig tartja a tüzet.” [Szekitan-va himocsigaii.] ◇ **ügyeletet tart tócsokuszuru** „Ma ez az orvos tart ügyeletet.” [Kjókonno isi-va tócsokusiteiru.] ◇ **vele tart cukiau** „Veled tarthatok az állomásig?” [Ekimade cuki attemoiideszuka?] ◇ **veszélytől tart kiken-o kiguszuru** „Veszélytől tartottam.” [Kiken-o kigusita.]

tart a közvéleménytől ◇ **jo-o habakaru**

tartalék ◇ **szupea** „tartalékpatron” [Szupea-inku] ◇ **takuvae** „Kevés az ország élelmiszer-tartaléka.” [Vaga kuni-va sokurjóno takuvae-va tobosii.] ◇ **csozóhin** ◇ **cumitate** ◇ **tebikae** ◇ **hikae** „tartalékjátékos” [Hikaeno szensu] ◇ **hikiatekin** ◇ **bicsiku** „Az ország olajtartaléka lecsökkent.” [Kunino szekijuno bicsiku-va gensósita.] ◇ **jobi** „Megnyugtató, ha van a számítógépből tartalékunk.” [Paszokon-va jobigaru-aru to ansindeszú.] ◇ **jobino** (tartalékul szolgáló) „Van tartalékizzód?” [Jobino denkjúarimaszuka?] ◇ **aranytartalék kindzsunbi** ◇ **belső tartalék naibuhorjú** ◇ **föld alatt szunnyadó tartalék maizórjó** „föld alatt szunnyadó gáztartalék” [Ten-nengaszuno maizórjó] ◇ **rejtett tartalék kakuszaiszan** ◇ **titkos tartalék kakuszaiszan**

tartalékalap ◇ **dzsunbikin** ◇ **dzsóbikin** ◇ **cumitatekin** ◇ **jobihi** ◇ **rijúhosikin** ◇ **elkülönített tartalékalap bettocumitatekin**

tartalékba mert ◇ **kumiokino** „tartalékba mert víz” [Kumi okino mizu]

tartalékba vásárlás ◇ **kaioki**

tartalékba vásárol ◇ **kaiokiszuru** „Tartalékba vásárolok elemet, hogy legyen, ha szükség lesz rá.” [Izatoiu tokini szonaete dencsi-o kai okisiteiru.]

tartalékerő ◇ **jorjoku**

tartalékflotta ◇ **jobikantai**

tartalék hadsereg ◇ **júgun**

tartalékjátékos ◇ **hikaenoszensu** ◇ **hok-ecuszensu** ◇ **jobiszensu** ◇ **várakozó tartalékjátékos bencsi-vómá**

tartalékkapacitás ◇ **jobiszaisannórjoku**

tartalékkészlet ◇ **bicsiku** (tartalékkészlet) „Rizsből egy éves tartalékkészletünk van.” [Kome-va icsinenbunno bicsikugaaru.]

tartalékló ◇ **jobiba**

tartalék módszer ◇ **mocsigoma** „Van még sok tartalék módszerünk.” [Mocsi goma-va takuszan-aru.]

tartalék nagysága ◇ **dzsunbidaka** „valuta-tartalék nagysága” [Gaikadzsunbidaka]

tartalékol ◇ **onzonszuru** „Lassan futottam, hogy tartalékoljam az erőmet.” [Tairjoku-o onzonszuru tamenijukkuri hasitta.] ◇ **takuvae-ru** „Tartalékol az energiádat!” [Enerugi-o takuvaeoteite!] ◇ **csozószuru** „A hangyák eleséget tartalékolnak télire.” [Ariga fujunotameni esza-o csozószita.] ◇ **bicsikuszuru** „Vészhelyzet esetére rizst tartalékolunk.” [Kinkjúdzsini szonaete kome-o bicsikusiteiru.] ◇ **erőt tartalékol jorjoku-o nokoszu** „Erőt tartalékoltam a következő munkára.” [Cugino sigotonotameni jorjoku-o nokosita.]

tartalékolás ◇ **kaioki** ◇ **csozó** ◇ **hikiate** ◇ **bicsiku** (vész esetére)

tartalékos ◇ **jobihe** (katona)

tartalékos hadsereg ◇ **jobigun**

tartalékos katona ◇ **zaigógundzsin** ◇ **hodzúhei** ◇ **jobihe**

tartalékos szolgálat ◇ **jobieki**

tartalékráta ◇ **dzsunbiricu** ◇ **betéti tartalékráta jokindzsunbiricu** ◇ **kötelező tartalékráta hóteidzsunbiricu** ◇ **kötelező tartalékráta sojódzsunbiricu**

tartalék tőke ◇ **dzsóbikin**

tartalékvaluta ◇ **dzsunbicúka**

tartalékvíz ◇ **bicsikuszui**

tartalmas ◇ **uruoinoaru** „Tartalmas élete van.” [Uruoinoaru szeikacuositeiru.] ◇ **dzsúdzsicusita** „A mai nap tartalmas volt.” [Kjó-va dzsúdzsicusita hidatta.] ◇ **naijónoaru** „Tartalmas történet.” [Naijónoaru hanasi.] ◇ **na-**

kaminokoi „tartalmas beszéd” [Nakamino koi hanasi] ♦ **hanamomimoaru** „tartalmas történet” [Hanamo mimoaru monogatari] ♦ **micudonokoi** „Tartalmas időt töltöttünk együtt.” [Issoni micudono koi dzsikan-o szugosita.] ♦ **júigina** „Tartalmasan tölti az idejét.” [Júigina dzsikan-o szugoszu.]

tartalmasság ♦ **dzsúdzsicu** ♦ **micudo**

tartalmasság érzése ♦ **dzsúdzsicukan**

tartalmassá tevés ♦ **nikuzuke** „Az értekezést a saját tapasztalataimmal tettem tartalmassá.” [Ronbunni taikensitakoto-o kuvaete nikuzuke-o sita.]

tartalmatlan ♦ **kúkjona** „tartalmatlan élet” [Kúkjona szeikacu] ♦ **kúszona** „tartalmatlan szavak” [Kúszona kotoba]

tartalmatlanság ♦ **kúszo**

tartalmaz ♦ **gancsikuszuru** ♦ **gan-júszuru** „Ez a közet vasat tartalmaz.” [Kono ganszeki-va tecu-o gan-júsiteimaszu.] ♦ **zaicsú** „Nyomtatványt tartalmaz!” [Inszacubucuzaicú] ♦ **naizószuru** „erősítő tartalmazó aktív hangszóró” [Anpu-o naizószuruakutibuszupiká] ♦ **haitteiru** (van benne) „Ez az élelmiszer nem tartalmaz tartósítószeret.” [Kono sokuhinni-va hozonzaiga haitteimaszen.] ♦ **hairu** „Az ár nem tartalmazza az áfát.” [Kono nedanni-va sóhi-zeiga haitteinai.] ♦ **fukumu** „vizet tartalmazó étel” [Szuibun-o fukumu tabe mono] ♦ **adót tartalmazó zeikomi** (adóval) „adót tartalmazó ár” [Zeikomi kakaku]

tartalmazás ♦ **gan-jú**

tartalmazó ♦ **iri** „Alkoholt tartalmazó csoki.” [Arukóru irinocsoko.]

tartalmazott mennyiség ♦ **ganrjó**

tartalmi ♦ **naijótékina** „tartalmi különbség” [Naijótékina csigai]

tartalmilag ♦ **naijótékini**

tartalom ♦ **gan-júrjó** (tartalmazott mennyiség) „fehérjertartalom” [Tanpaku sicuganjúrjó] ♦ **ganrjó** (tartalmazott mennyiség) ♦ **kontencu** „A webportált feltöltötte tartalommal.” [Vebuszaitonikontencu-o cukutta.] ♦ **kontento** ♦ **susi** „Ehhez hasonló tartalmú megkeresés érkezett hozzánk.” [Koreto onadzsi susino renrakuga haitta.] ♦ **naihó** ♦ **naijó**

„Megjegyezte a szöveg tartalmát.” [Tekiszutono naijó-o kiokusita.] ♦ **nakami** „A doboz tartalmát kiöntötte a földre.” [Hakono nakami-o dzsimenni hirogeta.] ♦ **niku** „értekezés kevés tartalommal” [Nikuno uszui ronbun] ♦ **bun** „alkoholtartalom” [Arukóru bun] ♦ **mi** „tartalmas könyv” [Dzsicunoaru hon] ♦ **mune** „Az üzenet tartalma szerint, még egy kis időre van szükség.” [Imasibaraku dzsikangakakaru muneno renrakugaarimasita.] ♦ **cukortartalom tóbun** „méz cukortartalma” [Hacsimicuno tóbun] ♦ **energiatartalom enerugijórjó** ♦ **energiatartalom enerugigan-júrjó** ♦ **energiatartalom enerugírjó** „élelmiszer energia-tartalma” [Sokuhinnoenerugírjó] ♦ **forma és tartalom keisikitonaijó** ♦ **helyi tartalom rókaru-kontento** ♦ **következő rész tartalmából dzsikajókoku** ♦ **külalagnál fontosabb a tartalom hanajoridango** ♦ **művészeti tartalom geidzsucuszei** „Ennek a filmnek nincs művészeti tartalma.” [Kono eiga-va geidzsucuszeiganai.] ♦ **nedvesség-tartalom szuibun** (folyadék) „A frissen vágott fa nedvességtartalma 50%.” [Kiritateno kino szuibun-va godzsuh-pászentó.] ♦ **sótartalom enbun** „magas sótartalmú étel” [Tarjóno enbun-o fukunda sokuhin] ♦ **tartalmas naijónoaru** „Tartalmas történet.” [Naijónoaru hanasi.] ♦ **vitamintartalom bitaminganjúrjó** ♦ **víz-tartalom szuibun** „görögdinnye víz-tartalma” [Szuikano szuibun]

tartalomjegyzék ♦ **mokudzsi** „Fellapoztam a tartalomjegyzéket.” [Mokudzsimade hon-o mekutta.] ♦ **mokuroku**

tartalomkezelő ♦ **kontento-handorá**

tartalom nyújtása ♦ **jomide** „Ez a könyv nem nyújt sok tartalmat.” [Kono hon-va jomideganai.]

tartály ♦ **kibucu** ♦ **tanku** ♦ **funo** ♦ **jóki** „Amikor a tartály alján lévő feliratot próbálta elolvasni, kiömlött a folyadék.” [Jókinó szokoniaru hjódzsi-o jomótositara, nakano ekitagakoboreta.] ♦ **gáztartály gaszu-tanku** ♦ **olaj-tartály szekijutanku** ♦ **szállítótartály tanku-kontena** „cseppfolyósított földgáz szállítótartálya” [Ekitaitenengaszunotankukontena] ♦ **tágulási tartály bócsótanku** ♦ **tárolótartály cso-**

- zótanku** ◇ üzemagyagtartály nenrjótanku ◇ üzemanyagtartály kjújutanku
- tartályhajó** ◆ **kjújuszen** ◆ **tanká** ◆ **juszó-szen** ◇ olajszállító tartályhajó oiru-tanká ◇ óriás tartályhajó manmoszu-tanká ◇ óriás tartályhajó ógatatanká
- tartálykocsi** ◆ **tankusa** (teherkocsi) ◆ **tankuróri** „A tartálykocsi keresztbe fordult az úton, majd kigyulladt.” [Tankurórígaszupinsite higacuita.]
- tartam** ◆ **kikan** (időtartam) ◇ **tartam alatt aidani** (időtartam) „A betegség tartama alatt újabb fertőzést kapott.” [Bjókí-o siteiru aidaniszararanu kanszenmosita.]
- tartam alatt** ◆ **aidani** (időtartam) „A betegség tartama alatt újabb fertőzést kapott.” [Bjókí-o siteiru aidaniszararanu kanszenmosita.]
- tartármártás** ◆ **tarutaruszószu**
- tartás** ◆ **kaukoto** (állattartás) „Nincs tapasztalom kutyák tartásában.” [Inu-o katta keikengaarimaszen.] ◆ **kípu** ◆ **kikocu** ◆ **kjódzsi** ◆ **kindzsi** ◆ **kosi** „A hajamnak nincs tartása.” [Vatasino kamino keni-va kosiganai.] ◆ **szabaki** „Ez a taxivezető jól tartja a kormányt.” [Konotakusí untensunohandoruszabaki-va namerakada.] ◆ **siszei** (testtartás) „Rossza a tartásod!” [Siszeiga varui.] ◆ **tamocukoto** „Fontos a testünk tisztán tartása.” [Karadano szeikecu-o tamocukotoga daidzsideszu.] ◆ **moszikata** ◆ **mocukoto** (kézben tartás) ◇ **fegyvertartás bukisodzsi** ◇ **görbe tartás nekoze** „Görbe tartásom van.” [Vatasi-va nekozeda.] ◇ **kardtartás kamae** ◇ **melegen tartás hoon** ◇ **nincs tartása dzsúnan-na** „A guminak nincs tartása.” [Gomu-va dzsúnandeszu.] ◇ **széklettartási problémája van onakagajurui** „Idős kora miatt, széklettartási problémái vannak.” [Kare-va kóreinotame onakagajurui.] ◇ **törvénytelen tartás fuhósodzsi** „törvénytelen fegyvertartás” [Buki-no fuhósodzsi]
- tartásdíj** ◆ **jóikuhi** (gyerektartásdíj)
- tártérület** ◆ **diszukurjóiki** (IT)
- tarthatatlan** ◆ **szaszaekirenai** „A szegények helyzete tarthatatlan.” [Mazusii hitono dzsókjó-o szaszaekirenai.]
- tartható** ◆ **moteru** „kézben tartható súly” [Tede moteru omosza]
- tartja a hátát** ◆ **szekinín-o toru** „Ha valami baj van, majd én tartom a hátamat!” [Mondaigaattara, bokuga szekinin-o toru.]
- tartja a kapcsolatot** ◆ **renraku-o totteiru** „Az egyik unokatestvéremmel már nem tartom a kapcsolatot.” [Hitorino itokoto-va mó renraku-o totteimaszen.]
- tartja az alakzatot** ◆ **taikei-o tamocu**
- tartják** ◆ **toszareru** „Elárvezették a nyakláncot, amiről úgy tartják, hogy a királynőé volt.” [Dzsoóga sojúsiteitatoszarerunekkureszuga rakuszacuszareta.]
- tartja magát** ◆ **sikkariszuru** „A részvények tartják magukat.” [Kabuka-va sikkarisiteiru.] ◆ **dzsininszuru** „Profinak tartja magát.” [Puro-o dzsininszuru.] ◆ **dzsunpószeru** „Tartja magát az alkotmányhoz.” [Kenpó-o dzsunpószeru.] ◆ **tacsijuku** „A recesszióban a cég nem tudta tovább tartani magát.” [Fukeikide kaisa-va tacsijukanakunattekita.] ◆ **cumorideiru** „Ötven éves vagyok, de fiatalnak tartom magam.” [Vatasi-va godzuszszaideszuga, mada vakaicumorideszu.] ◆ **nindzsiuru** „Festőnek tartja magát.” [Kare-va gaka-o motte nindzsiteiru.] ◆ **mejaszutoszeru** „A befejezéssel tartuk magunkat a jövő héthez!” [Kanszei-va raisú-o mejaszutosisjó.]
- tárt kapu** ◆ **monkokaihó** „Kitárták a kapukat a külföldi vendégmunkások előtt.” [Gaikokudzsinródósa-e no monkokaihó-o sita.]
- tárt karokkal utat állás** ◆ **tószenbó**
- tárt karokkal vár** ◆ **monko-o hiraku** „Országunk tárt karokkal várja a külföldi vendégmunkásokat.” [Vaga kuni-va gaikokudzsinródósani monko-o hiraiteiru.]
- tárt kéz** ◆ **óte**
- tárt kezekkel** ◆ **óte-o hirogete** „Tárt kezekkel fogadott.” [Óte-o hirogete mukaetekureta.]
- tart maga körül** ◆ **haberaszeru** (leigázva) „Szép nőket tart maga körül.” [Kare-va bidzso-o haberaszeteiru.]

tartó ♦ **ire** ♦ **iremono** „Egy dobozt használtam szemüvegtartónak.” [Hako-o meganeno ire mononisita.] ♦ **uke** (fogadó) ♦ **kake** „láb-tartó” [Asikake] ♦ **készu** ♦ **szaszae** (alátámasztó tárgy) ♦ **szakku** „szemüvegtartó” [Meganeszakku] ♦ **szutando** ♦ **szumu** „Egy óráig tartó munka volt.” [Icsidzsikande szumu sigotodesita.] ♦ **dai** ♦ **cuzukino** „hét évig tartó bő esztendő” [Nananen cuzukino hósza] ♦ **hodzsisa** ♦ **horudá** ♦ **monoire** ♦ **borstartó kosóire** ♦ **ceruzatartó enpicuire** ♦ **ceruzatartó enpicubako** ♦ **cukortartó szatóire** ♦ **csúcstartó rekódo-horudá** ♦ **csúcstartó kirokujudzsisa** ♦ **dohánytartó tabakoire** ♦ **elemtartó batterihorudá** ♦ **ernyőtartó kaszate** ♦ **esernyőtartó kaszate** ♦ **névjegytartó meisiuke** ♦ **só-tartó soire** ♦ **tintatartó inkucubo** ♦ **toll-tartó pen-ire** ♦ **újságtartó sinbun-uke** (kiszállított újságnak) ♦ **vajtartó batáire** ♦ **vécépapír-tartó toiretto-pépá-horudá**

tartóáram ♦ **hodzsidenrjú**

tartogat ♦ **motaraszu** (hoz) „Nem tudom mit tartogat számomra a jövő.” [Sóraiga vatasini nani-o motaraszuka vakaranai.] ♦ **mocu** „10 évig tartogattam ezt a levelet.” [Kono tegami-o dzsúnenkanmo motteita.]

tartogat még valamit a tarsolyában ♦ **okunotegaaru** „Tartogatok még valamit a tarsolyomban.” [Mada okuno tegaaru.]

tartógerenda ♦ **tórjó**

tartókar ♦ **udegi** ♦ **hajlékony tartókar furekisiburu-ámu**

tartomány ♦ **iki** ♦ **só** (kínai) ♦ **zokucsi** ♦ **zokurjó** ♦ **csihó** ♦ **teritorí** ♦ **domein** (IT) ♦ **han-i** (intervallum) „Szűkített tartományban próbáltam keresni.” [Han-i-o sibotte kenzakusitemita.] ♦ **rjó** ♦ **rjóiki** (felségterület) „Ez más ország fennhatósága alá tartozó tartomány.” [Koko-va hokano kunino kanrisitaniaru rjóikideszu.] ♦ **rjócsi** ♦ **rjódo** (felségterület) ♦ **rjóbu** ♦ **déli tartomány minacsihó** ♦ **értelmezési tartomány teigiiki** (matematikai) „függvény értelmezési tartománya” [Kanszúno teigiiki] ♦ **északi tartomány kitacsihó** ♦ **hibatartomány goszahan-i** ♦ **keleti tartomány higacsihó** ♦ **koronartartomány ósicuzokurjó** ♦ **legfelső szintű tartomány toppureberudomein** (IT) ♦ **megbíz-**

hatósági tartomány sinrairjóiki ♦ **nyugati tartomány nisicsihó**

tartománycím ♦ **domein-adoreszu** (IT)

tartományhatár ♦ **kunizakai** (régí)

tartományi központ ♦ **kokufu** ♦ **fucsú**

tartományi székhely ♦ **sóto** (Kínában)

tartományi szintű város ♦ **csikjúsi** (Kínában)

tartománykezelés ♦ **domeinkanri** (IT)

tartománynév ♦ **domein-nému** (IT) ♦ **domeinmei** (IT)

tartományok felváltása megyékkel ♦ **haihancsiken**

tartományon belüli ember ♦ **honsódzsín** (kínai)

tartományon kívüli ember ♦ **gaisódzsín** (kínai)

tartomány ura ♦ **hansu** ♦ **rjósu**

tartomány védelme ♦ **sugo**

tartomány védelmével megbízott személy ♦ **sugo**

tartóoszlop ♦ **sicsú** „épület tartóoszlopa” [Tatemonono sicsú]

tartópillér ♦ **sicsú** „A szólásszabadság a demokrácia egyik tartópillére.” [Genronno dzsijú-va minsugino sicsúdearu.] ♦ **daikokubasira** „Ő a család tartópillére.” [Kare-va ikkano daikokubasirada.]

tartós ♦ **kókjútekina** „Tartós békét szeretnénk.” [Kókjútekina heiva-o nozondeimaszu.] ♦ **dzsizokutekina** „Tartós megoldásra törekszik a menekültkérdéssel kapcsolatban.” [Nanminmondaini kanszuru dzsizokutekina kaikecszaku-o cuijúszuru.] ♦ **szen-enszei** (huzamos) „tartós tudatzavar” [Szenenszeisikisógai] ♦ **csóki** (hosszú távú) „tartós egyensúly” [Csókiikinkó] ♦ **nagacuzukiszuru** „Ez a házasság nem lesz tartós.” [Kono kekkon-va nagacuzukisinaidaró.] ♦ **nagamo-csiszuru** „Ez az elem tartós.” [Kono dencsi-va nagamocsiszuru.] ♦ **hagenai** „Ez tartós szín.” [Kono iro-va hagenai.] ♦ **manszei** „Tartóssá vált a vízhiány.” [Mizubuszoku-va manszeinatta.] ♦ **manszeitekina** „tartós deficit” [Manszeitekina akadzsi] ♦ **mocsinoi** „tartós

elem” [Mocsinói dencsi] ◇ részben tartós
han-eikjútékina

tartós állomásozás ◇ **dzsócsu**

tartósan ott állomásozik ◇ **dzsócsúszuru**
„A szigeten tartósan ott állomásoznak a kato-
nák.” [Kono simani-va guntaiga dzsócsúsitei-
ru.]

tartósan szed ◇ **ren-jószuru** (gyógyszert)
„Tartósan szedi a fájdalomcsillapítót.” [Itami
dome-o ren-jószuru.]

tartós béke ◇ **kókjúheiva**

tartós depresszió ◇ **csókiokjuacu** (szinap-
tikus)

tartós élelmiszer ◇ **hozonsoku**

tartós fogyasztási cikk ◇ **taikjúsóhizai** ◇
taikjúsóhin

tartós hadiszerecsé ◇ **búncsókjú** „Tartós
hadiszerecséért fohászokdtunk.” [Búncsókjú-
o inotta.]

tartós hullám ◇ **páma** „Szépen hullámzó tartós
hullám.” [Kireini namiucupáma.]

tartós infláció ◇ **manszeitekinainifure**

tartós intézkedés ◇ **kókjútáiszaku** „ideig-
lenes intézkedés és tartós intézkedés” [Zante-
itáiszakuto kókjútáiszaku]

tartósít ◇ **cukeru** „Sóval tartósítottam a húst.”
[Niku-o sioni cuketa.] ◇ **nagamocsiszasz-
eru** „Sóval tartósítottam a húst.” [Niku-o sio-
zukenisite nagamocsiszaszeta.] ◇ **hozonszuru**
„Tartósította az élelmiszert.” [Tabe mono-o ho-
zonsita.] ◇ **motaszeru** „Sóval tartósítottam
a szalonnát.” [Butano baraniku-o siozukenisite
nagaku motaszeta.]

tartósítás ◇ **bófu** ◇ **hozon** „mélyhűtéses tar-
tósítás” [Reitóhozon]

tartósítható ◇ **hozongakiku** „tartósítható
élelmiszer” [Hozonga kiku tabe mono]

tartósító ◇ **bófuzai** ◇ **hozonzai** (tartósító-
szer) ◇ **hozonrjó** (tartósítószer) „Ebben a kon-
zervben sok a tartósító.” [Kono kanzumeni-va
takuszan-no hozonrjoga haitteiru.]

tartósítóanyag ◇ **hozonzai** ◇ **hozonrjó**

tartósítószer ◇ **bófuzai** (tartósító) ◇ **hozon-
zai** „Ebben a dzsemben nincs tartósítószer.”

[Konodzsamuni-va hozonzaiga fukumaretei-
maszen.] ◇ **hozonrjó** ◇ **mesterséges tar-
tósítószer** **gózeihozonrjó**

tartósság ◇ **kókjú** ◇ **taikjú** ◇ **taikjúszei**
„ház tartóssága” [Dzsútakuno taikjúszei] ◇
taikjúrjoku „festés tartóssága” [Toszóno taik-
júrjoku] ◇ **taijó** ◇ **taijószei** ◇ **csókjú** ◇
nagacuzuki ◇ **nagamocsi** ◇ **mocsi** „Ez az étel
nem tartós.” [Kono tabe mono-va mocsiga va-
rui.]

tartós tej ◇ **eruerugjúnjú**

tartószerkezet ◇ **kutai** „épület tartószerkeze-
te” [Tatemonono kutai] ◇ **jataibone**

tartós szedés ◇ **ren-jó** (gyógyszeré)

tartós szedés okozta hatás ◇ **ren-jóköka**

tartott kutya ◇ **kaiinu**

tartott macska ◇ **kaineko**

tartóváz ◇ **kadai**

tartozás ◇ **kake** ◇ **kari** „Tízezer jenes tarto-
zásom van.” [Icsimanenno karigaaru.] ◇ **kei**
„Micuihez tartozó vállalat” [Micuikaino kaisa]
◇ **szaimu** „tartozás leírása” [Szaimuno csóke-
si] ◇ **sakkin** ◇ **sozoku** (hovartartozás) „A ke-
reskedelmi osztályhoz tartozó Tanaka vagyok.”
[Eigjőbusozokuno tanakato mósimaszu.] ◇
tainó (hátralék) „adótartozás” [Zeikinno tai-
nó] ◇ **cuki** (valahová) ◇ **fuszai** „Elengedi a
diákhitel-tartozását.” [Gakuszairón-no fuszai-o
mendzsosuru.] ◇ **adórtartozás zeikintai-
nó** „Adórtartozása van.” [Kare-va zeikin-o tai-
nósiteiru.] ◇ **egyfolytában tartozás ka-
rippanasi** „két éves tartozás” [Ninenmaekara
karippanasino okane] ◇ **együvé tartozás
rentai** ◇ **kóztartozás kótekiszaimu** ◇ **nem
oda tartozás kentóhazure** „nem oda tartozó
kérdés” [Kentóhazureno sicumon] ◇ **tarto-
zása van karigaaru** „Tartozom neked.”
[Vatasi-va kimini karigaaru.]

tartozása van ◇ **karigaaru** „Tartozom ne-
ked.” [Vatasi-va kimini karigaaru.]

tartozások ◇ **fuszai**

tartozások egyenlege ◇ **karikatazandaka**

tartozások számlája ◇ **karikatakandzó**

**tartozást tartozásból fizető üzletveze-
tés** ◇ **dzsitiszaszógjó**

tartozék ♦ **akuszeszari** „autótartozék” [Ká-akuszeszari] ♦ **szósiingu** (ruhatartozék) ♦ **fuzokuhin** ♦ **ruha és tartozékok fukusokuhin**

tartozékokról felvett leltár ♦ **bihinmokuroku**

tartozik ♦ **karikata** (oldal) „tartozik-követel” [Karikatato kasikata] ♦ **kizokuszuru** „Ez a tartomány az országunkhoz tartozik.” [Kono rjódó-va vaga kunini kizokuszuru.] ♦ **sakkin-szuru** (adóssága van) „Egymillió jennel tartozik.” [Kare-va hjakuman ensakkinsiteiru.] ♦ **zokuszuru** (valamihez) „A fejlesztési osztályhoz tartozik.” [Kaihabucuni zokusiteiru.] ♦ **tainósuru** (elmaradása van) „Kéthavi lakbérrel tartozom.” [Nikagecu aidajacsin-o tainósiteiru.] ♦ **cuku** „Ehhez a bérelt buszhoz vezető is tartozik.” [Kono kasikiribaszu-va untensuga cuiteiru.] ♦ **nakamadearu** „A tigris a macskafélékhez tartozik.” [Tora-va nekono nakamadeszu.] ♦ **nodearu** „Ez a kés a konyhába tartozik.” [Kore-va kicscsin-nonaifuda.] ♦ **hadearu** (táborhoz tartozik) „Én a bérelt lakásokat kedvelőkhöz tartozom.” [Vatasi-va csintaihadeszu.] ♦ **jukicukedearu** „A kórház, ahová tartozunk, tőlünk harminc percre van.” [Juki cukeno bjóin-va iekara szandzsuppundeszu.] ♦ **alá tartozik csokuzokuszuru** „Az auditosztály közvetlenül a vállalatirányítás alá tartozik.” [Kanszabumon-va keieitoppuni csokuzokusiteiru.] ♦ **együvé tartozik nakamadearu** (összetartozik) „Mi magyarok együvé tartozunk.” [Vatasitacsihangari dzsin-va nakamadearu.] ♦ **ember, akinek hálával tartozunk ondzsin** „Örök hálával tartozom neked.” [Kimi-va iocsino ondzsindeszú.] ♦ **felelősséggel tartozik szekinin-o ou** „A szülő felelősséggel tartozik a gyermek tetteiért.” [Oja-va kono kóinicuite szekinin-o ovanakerebanaranai.] ♦ **hálával tartozik on-nikiru** „Hálával tartozom neked!” [Onnikimaszu.] ♦ **ide tartozik kankeiaru** „Az nem ide tartozik.” [Szore-va kankeinai.] ♦ **kategóriájába tartozik buruinhairu** „Ez a kocsí a luxusautók kategóriájába tartozik.” [Kono kuruma-va kókjúsano buruini hairu.] ♦ **kórébe tartozó ruiszuru** „aprócikkek körébe tartozó áru” [Zakkani ruiszuru sóhin] ♦ **más lapra tartozik beudearu** „Az más lapra tartozik, hogy megérte-

e.” [Karega rikaisitekerurukadóka-va becudeszu.] ♦ **nem tartozik rá kankeinai** „Nem tartozik rád!” [Kore-va kimini-va kankeinaikotodeszu.] ♦ **osztályba tartozik buruininaru** „A delfin az emlősök osztályába tartozik.” [Iruka-va honjúruino buruininaru.] ♦ **rátartozik kankeiaru** „Ez nem tartozik rád!” [Kore-va anatan-va kankeinai.] ♦ **tartozik az ördögnek egy úttal mudaasidearu** „Az üzlet zárva volt, tartoztam az ördögnek egy úttal.” [Miszega simatteite, kuruno-va mudaasidattajóda.]

tartozik az ördögnek egy úttal ♦ **mudaasidearu** „Az üzlet zárva volt, tartoztam az ördögnek egy úttal.” [Miszega simatteite, kuruno-va mudaasidattajóda.]

tartozik valahová ♦ **sozokuszuru** „Én az kereskedelmi osztályhoz tartozom.” [Vatasi-va eigjóbumonni sozokusiteimaszu.]

tartózkodás ♦ **enrjo** (magatartás) ♦ **kiken** „tartózkodó szavazat” [Kikenhjó] ♦ **kjodzsu** „tartózkodási hely szabad megválasztása” [Kjodzsuitenno dzsijú] ♦ **kjorjú** „10 évnél tovább tartózkodó külföldieknek letelepedési engedélyt adtak.” [Dzsünen idzsókjorjúno gaikokudzsinni eidzsúsikaku-o ataeta.] ♦ **zaidzsú** (valahol) ♦ **szasihikae** ♦ **dzsújko** (lakni) ♦ **szutei** ♦ **taizai** „Kihasználtam a rövid tartózkodásmat.” [Midzsikai taizai-o júkóni kacujósita.] ♦ **tairjú** ♦ **csúzai** ♦ **tóhjó-o kikenszurukoto** (szavazástól) ♦ **tórjú** ♦ **tomari** ♦ **habakari** ♦ **állandó tartózkodás dzsócsú** ♦ **Amerikában tartózkodás taibei** „Amerikában tartózkodó japán diák” [Taibeinihondzsín gaku-szei] ♦ **engedély huzamos tartózkodásra csókitaizaijkoka** ♦ **hosszabb ideig tartózkodás nagatórjú** ♦ **huzamos tartózkodás csókitaizai** ♦ **illegális tartózkodás fuhótaizai** ♦ **japán tartózkodás tainicsi** ♦ **tartózkodás alatt taizaicsú** „A japán tartózkodásom alatt megtanultam a nyelvet.” [Nihontaizaicsúni kotoba-o oboeta.]

tartózkodás alatt ♦ **taizaicsú** „A japán tartózkodásom alatt megtanultam a nyelvet.” [Nihontaizaicsúni kotoba-o oboeta.]

tartózkodási engedély ♦ **taizaikjoka**

tartózkodási hely ♦ **idokoro** „Nem tudom, hol tartózkodik.” [Kareno idokoro-o siranai.]

♦ **kjoso** ♦ **genzaicsi** (jelenlegi hely) ♦ **sozai** „Kiderítette az ellenséges csapatok tartózkodási helyét.” [Tekigunno sozai-o cuki tometa.] ♦ **sozaicsi** ♦ **taizaicsi** ♦ **honszeki** „tartózkodási hely megváltoztatása” [Honszekino henkó]

tartózkodási idő ♦ **zairjúkikan** (idegenben) ♦ **taizaikikan**

tartózkodási igazolvány ♦ **zairjúkado**

tartózkodási költség ♦ **taizaihi**

tartózkodás szerinti ország ♦ **kjodzszúoku**

tartózkodik ♦ **enrjoszuru** (feszélyezve érzi magát) „Tartózkodik a honorárium átvételétől.” [Hósú-o uke toruno-o enrjositeiru.] ♦ **kikenszuru** „Tizen tartózkodtak a szavazástól.” [Tóhjóde dzsúninga kikensita.] ♦ **keienszuru** (elkerül) „Tartózkodik a nehéz feladatoktól.” [Muzukasii ninmu-o keienszuru.] ♦ **zaidzszúszuru** (lakik) „Három évet tartózkodott abban az országban.” [Kare-va ano kunini szannen zaidzszúsitakotogaaru.] ♦ **zairjúszuru** (idegenben tartózkodik) ♦ **szakeru** (óvakodik) „Tartózkodik a konkrét megjegyzésektől.” [Gutaitekinakomento-o szakeru.] ♦ **szasihikaeru** „Tartózkodtam az erős megjegyzésektől.” [Cujoi kotoba-o szasi hikaeta.] ♦ **dzsisukuszuru** „Tartózkodom a politikai megjegyzésektől.” [Szeidzsitekihacugen-o dzsisukuszuru.] ♦ **taizaiszuru** „Úgy tervezem, hogy 3 napot fogok Budapesten tartózkodni.” [Budapesutoni mikkakantaizaiszuru joteideszu.] ♦ **cucusimu** „Tartózkodott a dohányzástól.” [Tabako-o cucusinda.] ♦ **hikaeru** „Tartózkodik a megjegyzésektől.” [Komento-o hikaeru.] ♦ **fedélzeten tartózkodik tódzszúsiteiru** ♦ **hosszabb ideig tartózkodik nagatórjúszuru** „Hosszabb ideig tartózkodtam a termálfürdő hotelben.” [Onszenrjokanni nagatórjúsita.] ♦ **ideiglenesen tartózkodik kirjúszuru** ♦ **Japánban tartózkodik tainicsiszuru** „Egy évig tartózkodtam Japánban.” [Csinenni vatatte tainicsisita.] ♦ **tartózkodási hely idokoro** „Nem tudom, hol tartózkodik.” [Karenno idokoro-o siranai.]

tartózkodik a vásárlástól ♦ **kaibikaeru** „Tartózkodtam új kocsi vásárlásától.” [Sinsa-o kai bikaeta.]

tartózkodik az alkoholfogyasztástól ♦ **kinsuszuru** „Szeretnék tartózkodni az alkoholfogyasztástól, de nem tudok.” [Kinsusitainonidekinai.]

tartózkodó ♦ **enrjobukai** (magatartás) „tartózkodó viselkedés” [Enrjobukai taido] ♦ **kikensa** ♦ **zai** „Magyarországon tartózkodó japánok” [Zaihangari nihondzsin] ♦ **zaidzszuno** (ott lakó) „A szolgáltatásunk a külföldön tartózkodó üzletembereket segíti.” [Kore-va kaigaizaidzszunobidzsineszuman mukenszúdzszu.] ♦ **zairjúno** (idegenben tartózkodó) ♦ **hivatalosan tartózkodó csú**

tartozó ♦ **sozokuszuru** „vállalathoz tartozó ügyvéd” [Kaisani sozokuszuru bengosi] ♦ **szenzokuszuru** „örökshöz tartozó kizárólagos jog” [Hiszózokuninissinni szenzokuszuru kenri]

tart tőle ♦ **keikaiszuru** (fél tőle) „Attól tart, ha így folytatják kikapnak.” [Konomamadato makeruto keikaisiteiru.]

tartva ♦ **tenúto**

tárul ♦ **tenkaiszuru** „Csodálatos látvány tárult elé.” [Szubarasii kókeiga menno maede tenkaisita.] ♦ **hirogaru** „Gyönyörű látvány tárult a szemünk elé.” [Meno maeni ucukusii fúkeiga hirogatteita.]

tárva-nyitva hagyott ♦ **akeppanasino** „tárva-nyitva hagyott ajtó” [Akeppanasinodoa]

tasak ♦ **fukuro** „Vízálló tasakba tettem a bérletemet.” [Teikiken-o bószuino fukuroni ireta.] ♦ **papirtasak kamibukuro**

táska ♦ **kaban** „A pénztárcámat a táskámba tettem.” [Szaifu-o kabannisimatta.] ♦ **baggu** ♦ **fül nélküli táská kuracscsibaggu** ♦ **horgásztáska bakkan** ♦ **kézitáska teszagebaggu** ♦ **kézitáska handobaggu** ♦ **kilopja a táskájából szuru** „Kilopták a táskámból az okostelefonomat.” [Szumahogaszurareta.] ♦ **nyeregztáska szadorubaggu** ♦ **sporttáska boszutonbaggu** ♦ **utazótáska rjokókaban** ♦ **utazótáska boszutonbaggu** ♦ **válltáska sorudábaggu** „Az összes irat a válltászában volt.” [Szubeteno soruigasorudábagguni haitteita.] ♦ **válltáska katakakekaban**

táskadisz ♦ **bagguacsúmu**

táskairógép ♦ **keitajjótaipuraitá**

táskarablás ♦ **hittakuri**

táskarádió ♦ **keitairadzsio** ♦ **pótaburu-radzsio**

táskás ♦ **tareteiru** „Táskások a szemei.”
[Mega tareteiru.]

táskatolvaj ♦ **hittakuri** (kézből táskát kitépő utcai rabló)

táskazsinór ♦ **kucsihimo**

tasli ♦ **binta**

Tasmania ♦ **taszumaniasú**

tasmán ördög ♦ **taszumania-debiru**

taszigál ♦ **osicuzukeru** „Magam előtt taszigáltam a bőröndöket.” [Szúkonoszúcukészu-o zenpóni osicuzuketeita.] ◇ **egymást taszigál osiau** „Ketten egymást taszigálták.” [Futari-va osi atteita.]

taszigálás ♦ **osiai** „A két ember egymást taszigálta.” [Futarino osi aiga cuzuita.]

taszit ♦ **oikomu** (kerget) „A kilátástalanság öngyilkosságba taszította.” [Zettaizecumeide dzsiszacuni oi komareta.] ♦ **oszu** (tol) „Taszítottuk az elromlott kocsit.” [Kovareta kuruma-o osita.] ♦ **szemaru** „Az élet szegénységbe taszította.” [Hinkonni szemarareta.] ♦ **cupparu** „A szumós az ellenfelét taszítva tartotta a köztük lévő távolságot.” [Rikisi-va cuppate aitetonno kjori-o tamotta.] ♦ **hadzsiku** (leveti magáról) „A zsíros felület taszítja a vizet.” [Aburaga cuita hjómen-va mizu-o hadzsiku.] ♦ **hankan-o maneku** (ellenérzést vált ki) „Az arrogancia taszítja az embereket.” [Óheisza-va hankan-o maneku.] ♦ **hanpacusiau** (taszítják egymást) „Az azonos pólusok taszítják egymást.” [Dzsisakuno onadzsiki kjoku-va hanpacusiau.] ◇ **mélybe taszit cukiotoszu** „A gyilkos az áldozatát a mélybe taszította.” [Kagaisa-va higaisa-o cukiotosita.] ◇ **odébb taszit dokaszu** „Odébb taszítottam a könyvet az asztalon.” [Cukueniari hon-o dokasita.]

taszítás ♦ **hanpacu** „mágnesek vonzása és taszítása” [Dzsisakuno kjúinto hanpacu]

taszítóerő ♦ **szekirjoku** „elektromágneses taszítóerő” [Dendzsikinijoru szekirjoku] ♦ **hanpacurjoku**

taszítófogás ♦ **jori** (szumóban)

tasztatúra ♦ **kibódo** (billentyűzet)

tat ♦ **szaszeru** (..tat,..tet,at,et erős alak) „Megdolgoztattam a beosztottaimat.” [Buka-o hatarakaszeta.] ♦ **szenbi** (hajófar) ♦ **tomo** (hajófar) ♦ **morau** (..tat,tet,at,et gyenge alak) „Levágattam a feleségemmel a hajamat.” [Cumani kami-o kitemmoratta.] ♦ **ro**

tát ♦ **akeru** „Tátsa nagyra a száját!” [Kucsi-o ókiku akete kudaszai!]

tata ♦ **oszszan**

Tatabánya ♦ **atabánja**

tatami ♦ **dzsó** (91 cm × 182 cm) „6 tatamin (10 négyzetméteren) lakik.” [Rokudzsoni szundeimaszu.] ♦ **tatami** (japán szőnyeg) „A tatamis szobában futonban alszom.” [Tatamino hejade futonde nemuru.]

tatami borítása ♦ **tatamiomote**

tatamicseré ♦ **tatamigae**

tatamikészítő ♦ **tatamija**

tatamis ♦ **tatamidzsikino**

tatamis elkerített ülés ♦ **hiradoma** (kabukiban) ♦ **maszuszeki** (kabukiban)

tatamis szoba ♦ **ozasiki** ♦ **zasiki** „Bemegy a tatamis szobába.” [Zasikini agaru.] ♦ **vasicu**

tatamivarró tű ♦ **tatamibari**

tatár ♦ **tatárúzoku** ♦ **dattan** ♦ **dattan-dzsín** (ember)

tatárbífsztek ♦ **tarutaruszutéki**

tatárbúza ♦ **szobazoku** (Fagopyrum nemzetség)

tatár hagyma ♦ **nira**

tatárjárás ♦ **genkó** ♦ **mongorunohangari-sinkó** (1241–42)

tatárköles ♦ **morokosi** (Sorghum vulgare)

tatár nemzetiség ♦ **tatárúzoku**

tataroz ♦ **kaisúkódzsi-o okonau** (javít) „Tatarozták az épületet.” [Tatemonono kaisúkódzsi-o okonatta.] ♦ **gaiszókódzsi-o okonau** (külső tatarozás) „Tatarozták a házat.” [Tatemonono gaiszókódzsi-o okonatta.] ♦ **súzenkódzsisúdearu** „Tatarozzák a társasházunkat.” [Ucsino kjódódzszütaku-va súzenkódzsisúdeszu.]

tatarozás ♦ **kaisúkódzsi** ♦ **gaiszókódzsi** „A szomszéd házban most tatarozás van.” [Tonarino ie-va imagaiszókódzsi csüdeszu.] ♦ **súzen** „A külső fal tatarozásához állványoztak.” [Gaihekinó súzende asiba-o kunda.] ♦ **súzenkódzsi**

Tatár-szoros ♦ **tatárukaikjó** ♦ **dattankaijó** ♦ **mamijakaikjó**

tathágata ♦ **njorai** (buddha)

tathágata-garbha ♦ **njoraizó** (buddha-természet) ♦ **bussó** (buddha-természet)

tathatá ♦ **sinnjo** (buddhizmus)

tátika ♦ **kingjoszó**

tatlan ♦ **funóna** (-tatlan) „helyrehozhatatlan kapcsolat” [Súfukufunóna kankei] ♦ **hatatlan** **rarenai** (-hatatlan) „megválaszolhatatlan kérdés” [Kotaerarenai sicumon]

tátog ♦ **aegu** „A partra vetett hal tátogott.” [Kavabeni nage daszareta szakanaga aeideita.] ♦ **kucsi-o pakupakuszaszeru** „A ponty tátogott.” [Koi-va kucsi-o pakupakuszaszeta.] ♦ **pakupakuszuru**

tátong ♦ **ókiuaiteiru** „A nadrágomon tátong egy lyuk.” [Zubon-ni anaga ókiku aiteiru.] ♦ **pokkaritoaku** „A földben egy nagy gödör tátongott.” [Dzsimenni ókina anagapokkarito aiteita.]

tátongva ♦ **pokkarito** „A falon tátongó lyuk keletkezett.” [Kabeni anagapokkarito aita.]

tátott szájjal bámul ♦ **pokantosuru** „Tátott szájjal bámulta a bűvészt.” [Madzsisan-o pokantosite miteita.]

tatrazin ♦ **tátoradzsin**

tátva ♦ **pokkarito**

tátva marad ♦ **pokkaritoaku** „Tátva maradt a szám.” [Kucsi-va pokkarito aiteita.]

tátva marad a szája ♦ **aitakucsigafu-szagarani**

tau ♦ **tau** (T, τ)

tautológia ♦ **tótorodzsi** ♦ **ruigohanpuku**

táv ♦ **kjori** „A futó nem futotta le a távot.” [Szósa-va kjori-o hasirikirenakatta.] ♦ **hosszútáv csókjori** „rövidtáv és hosszútáv” [Tankjorito csókjori] ♦ **hosszú táv csóki** (hosszú időtáv) ♦ **hosszú távú csókjori** (tá-

volsági) ♦ **középtáv csúkjori** ♦ **rövid táv tanki** (rövid időtáv) ♦ **rövidtáv tankjori** „rövidtáv és hosszútáv” [Tankjorito csókjori] ♦ **rövid távon tankitekini** „rövid távon meggazdagodás módja” [Tankitekini kaszege hóhó] ♦ **rövidtávú tankjori** „rövidtávú járat” [Tankjoriroszen] ♦ **távfütés kjódószentoraruhiingun** „Nálunk távfütés van.” [Ucsi-va kjódószentoraruhiingudeszu.] ♦ **táv hívás enkjoridenva** „Táv hívást bonyolított.” [Enkjoridenva-o kaketa.] ♦ **táv munka zaitakukinmu** (otthonról) „Táv munkát végzek.” [Zaitakukinmuszuru.] ♦ **távvezérlés enkakuszósa** (eltávolodva) ♦ **ügyeleti szolgálat tócsokukinmu**

tavacska ♦ **ike** (kis tó) ♦ **numa** (mocsaras)

tavacska körüli park ♦ **kaijúsikiteien**

távadó ♦ **toranszudjúsza** ♦ **nyomástávadó acurjokutoranszudjúsza**

tavak és mocsarak ♦ **kosó**

tavaly ♦ **kjonen** „tavaly ilyenkor” [Kjonenno kjó]

tavalyelőtt ♦ **iszszakunenmae** ♦ **ototosi** „Tavalyelőtt diplomáztam.” [Ototosi daigaku-o szocugjósita.]

tavalyelőtti ♦ **ototosino** „tavalyelőtti nyár” [Ototosino nacu]

tavalyi év ♦ **szakunen** „A tavalyi év hasonló időszakához képest nagyobb az árbevételünk.” [Uriagedaka-va szakunenodóki hizókasita.]

tavalyi költségvetési év ♦ **szakunendo**

tavasz ① **haru** „Beköszöntött a tavasz.” [Haruga otozureta.] ♦ **sunki** ♦ **sinrjokunokó** ♦ **szupuringu** ♦ **lágý tavasz jósun** „lágý tavasz ideje” [Jósunno kó] ♦ **múlt tavasszal szakusun** ♦ **tavasz, nyár, ősz, tél sunkasútó**

tavasz beköszöntét jelzi ♦ **haru-o cugeru** „Ez a virág a tavasz beköszöntét jelzi.” [Kono hanaga haru-o cugeru.]

tavasz eleje ♦ **haruszaki**

tavasz eleji esős időszak ♦ **natanezuru**

tavaszról ♦ **haruszaki**

tavasz első napja ♦ **rissun** (kb. február 4)

tavasz és ősz ♦ **sundzsú**

Tavasz és ősz korszak ♦ **sundzsúdzsuidai**

Tavaszi és őszi krónikája ♦ **sundzú** (konfucianus)

tavaszi hét növénye ♦ **harunonanakusza**
 ◇ bársonyos árvacsalán **hotokenoza** (Lamium amplexicaule) ◇ **gyopár hahakogusza**
 ◇ **jégcsapretek szuzusiro** ◇ **mételykóró szeri** ◇ **pásztortáska nazuna** (Capsella bursa-pastoris) ◇ **tarlórépa szuzuna** (Brassica rapa var. rapa) ◇ **tyúkhúr hakobe** (Stellaria media)

tavaszi ♦ **haruno**

tavaszi alvás ♦ **sunmin**

tavaszi ♦ **harumeita** „tavaszi napsütés”
 [Harumeita hizasi] ♦ **harurasii**

tavaszi forduló az idő ♦ **harumeiku** „Tavaszi forduló az idő.” [Harumeitekita.]

tavaszi bajnokság ♦ **harubaso** (szumó)

tavaszi bérharc ♦ **suntó** (szakszervezeti)

tavaszi edzőtábor ♦ **sunkikjanpu**

tavaszi eső ♦ **szamidare** ♦ **haruszame**

tavaszi est ♦ **sunsó**

tavaszi est aranyat ér ♦ **sunsóikkokuata-iszenkin**

tavaszi évszak ♦ **sunki**

tavaszi fesztivál ♦ **harumacuri**

tavaszi hangulat ♦ **sunsoku**

tavaszi hérics ♦ **jósufukudzuszó** (Adonis vernalis)

tavaszi hó ♦ **nagorijuki** „Tavaszi hó hullott.”
 [Nagorijukiga futta.]

tavaszi időszak ♦ **sunki**

tavaszi kabát ♦ **szupuringu** ♦ **szupuringu-kóto**

tavaszi ködfátyol ♦ **harugaszumi**

tavaszi krizantém ♦ **sungiku** (ehető)

tavaszi meleg ♦ **sundan**

tavaszi mennydörgés ♦ **sunrai**

tavaszi mindenszentek ♦ **higan** (a napéjgyenlőség idején) „A tavaszi mindenszentekkor ellátogatok a temetőbe.” [Ohiganni maitosi ohakamairini iku.]

tavaszi nagytakarítás ♦ **sunkiószódzsi**

tavaszi napéjgyenlőség ♦ **sunbun**

tavaszi napéjgyenlőség napja ♦ **sunbun-nohi**

tavaszi olvadás ♦ **kaihjóki**

tavaszi pára ♦ **harugaszumi**

tavaszi pászta ♦ **sunzai**

tavaszi szél ♦ **haruicsiban**

tavaszi szellő ♦ **harukaze**

tavaszi szünet ♦ **harujaszumi**

tavaszi tábor ♦ **sunkikjanpu**

tavaszi táj ♦ **sunkei** ♦ **sunsoku** ♦ **harugesiki**

tavaszi tekercs ♦ **harumaki** (harumaki)

tavaszi vásár ♦ **szupuringu-széro**

tavaszi vetés ♦ **harumaki**

tavaszi viselet ♦ **harugi**

tavaszi zöldség ♦ **vakana**

tavaszi kellemes évszaka ♦ **sundan-nokó**

tavaszi kezdete ♦ **kan-ake** ♦ **sosun** ♦ **szecubun** ♦ **hacuharu** ♦ **rissun**

tavaszi közepe ♦ **csúsun**

tavaszi, nyár, ősz, tél ♦ **sunkasútó**

tavaszi nyolcvannyolcadik napja ♦ **hacsi-dzsúhacsija**

tavaszi ♦ **harugakuru**

tavaszi pont ♦ **sunbunten** (csillagászati)

tavaszi ♦ **haruni**

tavaszi jól alszik az ember ♦ **sunmin-akacuki-o oboezu**

tavaszi teljes pompájában ♦ **haruranman**

tavaszi ♦ **bansun**

tavaszi visszatérése ♦ **icsijóraifuku** ♦ **kaisun**

távbeszélő ♦ **denva** (telefon)

távbeszélő állomás ♦ **denvakjoku** (telefon-állomás)

távcső ♦ **tenbókjó** (kilátóban) ♦ **bóenkjó**
 ◇ **csillagászati távcső** **tentaibóenkjó** ◇ **lencsés távcső** **kuszszecubóenkjó** ◇ **optikai távcső** **kasikóbóenkjó** ◇ **tükrös távcső** **hansabóenkjó** ◇ **úrtávcső** **ucsúbóenkjó**

Távcső ♦ **bóenkjóza** (csillagkép)
távfelügyelet ♦ **enkakukansi**
távfütés ♦ **kjódószentoraruhítingu** „Nálunk távfütés van.” [Ucsi-va kjódószentoraruhítingudeszu.] ♦ **csiikidanbó**
táv gépirás ♦ **teretaipu**
táv gépiró ♦ **teretaipu**
távgyaloglás ♦ **kjóho** (versenygyaloglás)
távgyalogló ♦ **kjóhoszenu** (versenyző)
távgyógyítás ♦ **enkakuirjó**
táv házasság ♦ **enkjorikekkon**
táv hívás ♦ **enkjoridenva** „Táv hívást bonyolított.” [Enkjoridenva-o kaketa.]
tavi lazac ♦ **isikarivakaszagi** (Hypomesus olidus)
táv irányít ♦ **enkakuszószaszuru** „Táv irányította a robotot.” [Robotto-o enkakuszószasita.]
táv irányítás ♦ **enkakuszósza** (eltávolodva) ♦ **enkakuszódzsú** ♦ **rimóto-kontoróru**
táv irányító ♦ **enkakuszeigjoszócsi** ♦ **rimokon** (táv szabályzó)
táv írás ♦ **densin** ◇ **rádiótáv írás muszenden-sin**
táv írász ♦ **densingisu**
táv írat ♦ **denbun** ♦ **denpó** „Telefonon adtam fel táv íratot.” [Denvade denpó-o tanonda.] ◇ **gyásztáv írat csóden** „Gyásztáv íratot küld.” [Csóden-o ucu.] ◇ **képtáv írat denszósa-sin** ◇ **rádiótáv írat muszendenpó** ◇ **részvéttáv írat okujaminodenpó** „Részvéttáv íratot küldtem a gyászoló családnak.” [Izokuni okujamino denpó-o utta.] ◇ **sürgős táv írat sikjúdenpó**
táv írat í átutalás ♦ **densinszókin**
táv írat í blanketta ♦ **denpójósi**
táv írat í iroda ♦ **cúsinsa**
táv írat í pénzküldemény ♦ **densinszókin**
táv írat í stílus ♦ **denbuntai**
táv írat í kihordás ♦ **denpónohaitacu**
táv írat í kihordó ♦ **denpónohaitacunin**
táv íratot kap ♦ **dzsudenszuru**
táv íratot az ♦ **daden**

táv íratot az ♦ **dadenszuru** ♦ **denpó-o ucu** „Táv íratot az a fiamnak.” [Muszukoni denpó-o utta.]
táv írat szövege ♦ **denbun**
táv író ♦ **densinki**
táv író állomás ♦ **densinkjoku**
táv író gép ♦ **tikká** ♦ **densinki**
táv író hivatal ♦ **densinkjoku**
táv író oszlop ♦ **densinbasira**
táv író zsa ♦ **szuiren** (Nymphaea) ◇ **fehér táv író zsa szejjószuiren** (Nymphaea alba)
táv kapcsolat ♦ **enkjoriren-ai** (táv szerelem) ♦ **rimótoszeczuzoku** (összeköttetés)
táv közlés ♦ **dzsóhó cúsín** ♦ **cúsín** ♦ **cúsín-kógaku** ♦ **terekomjunikésón** ◇ **duplex táv közlés fukusinhósi** ◇ **félduplex táv közlés hanfukusinhósi** ◇ **műholdas táv közlés eiszei cúsín** ◇ **szimplex táv közlés tan-sinhósi** ◇ **vezetékes táv közlés júszencúsín** ◇ **vezeték nélküli táv közlés muszencúsín**
táv közlési hálózat ♦ **cúsínmó**
táv közlési ipar ♦ **cúsíngjó**
táv közlési műhold ♦ **cúsín-eiszei**
táv közlési vállalat ♦ **cúsíngaisa**
távlat ♦ **kikan** „Kevesen gondolkoznak több év távlatában.” [Szúnenkanno jotei-o tateru hitova szukunai.] ♦ **sija** „Ez a felfedezés új távlatokat nyitott a gyógyászatban.” [Kono hakken-de igakuno aratana sijiga hirakareta.] ♦ **csóki** (hosszú táv) ♦ **tenbó** „Távlatokat nyitott a gyakorlati felhasználás terén.” [Dzsicujóka-e no tenbó-o hiraita.] ◇ **új távlat sinkjócsi** „Barátok új távlatokat nyitott a zenében.” [Barutóku-va ongakuni sinkjócsi-o hiraita.] ◇ **új távlatok sinszeimen** „Új távlatokat nyitott a filozófiában.” [Tecugakuno sinszeimen-o kiri hiraita.]
távlatait megvizsgál ♦ **tenbószuru** „Megvizsgáltam az árhelyzet távlatait.” [Szakijukino bukkadzószei-o tenbósita.]
távlati ♦ **csókitekina** „Távlati tervet készítetünk.” [Csókitekina keikaku-o tateta.]
távlati ábrázolás ♦ **enkinhó** ♦ **pászupeku-tibu**

távlati rajz ♦ **enkinzu**

távlati terv ♦ **csókikeikaku**

távlati tervezés ♦ **csókikeikaku**

távlatokban ♦ **csókitekini**

távlevő íjászat ♦ **tója**

táv mérés ♦ **enkakuszokutei** ♦ **teremetori**

táv munka ♦ **zaitakukinmu** (otthonról) „Táv-munkát végzek.” [Zaitakukinmuszuru.] ♦ **te-reváku** ♦ **hómu-ofiszu**

távoktatás ♦ **enkakukjóiku** ♦ **cúsinkjóiku** (levelező oktatás) ◇ **televíziós távoktatás** **hószódaigaku**

távoktató egyetem ♦ **cúsindaigaku**

távol ♦ **enpóni** (messze) „távol élő rokon” [Enpóni szumu sinszeki] ♦ **tói** (távli) „Ez a feltételezés nincs távol az igazságtól.” [Kono katei-va sindzsiucaraszó tóku-va naito omou.]

♦ **tókuni** (messze) „Ez a csillag nagyon távol van a Földtől.” [Kono hosi-va csikjúkarazutto tókuniaru.] ♦ **mukó** „A messi távolban egy sziget látszik a tengeren.” [Uminoharuka mukóni simaga mieru.] ◇ **távli enpóno** „Távli esküvőre hívtak.” [Enpóno kekkonsikini manekareta.] ◇ **távol tartja magát kakavaranai** „Próbálok távol tartani magam a piramisjátékoktól.” [Nezumikóbidzsineszuni kakavaranaijónisiteiru.] ◇ **viszonylag távoli hodo-tói** „viszonylag távoli hely” [Hodotói tokoro]

távol áll ♦ **endói** „Ez a téma tőlem távol áll.” [Kono vadai-va dzsibunni-va endói hanasida.] ♦ **cumori-va nai** (nincs szándékában) „Távol áll tőlem, hogy sértegessem.” [Kizucukerucumori-va arimaszen.]

távol állás ♦ **muen** „Távol áll tőlem a sport.” [Boku-va szupócuto-va muenda.]

távolbalátás ♦ **szenrigan** (láttnoki képesség)

távolban ♦ **enpóni** (messzire) „távolban lakó szülő” [Enpóniuru oja] ♦ **tómeni** „A felhőkarcolókat nézte a távolban.” [Kare-va tómeni kószóbiru-o mita.]

távolba néz ♦ **tóku-o moru** „A tengerész a távolba nézett.” [Szen-in-va tóku-o moteita.]

távolba vész ♦ **tónoku** „A vonat a távolba vészett.” [Densa-va tónoita.]

távolból ♦ **joszonagara**

távol esik ♦ **okumaru** „úttól távol eső telek” [Dórokara okumatta tokoroniaru tocsi] ♦ **ka-kehanareru** „A tüntetőktől távol eső helyen álltam.” [Demo taikarakake hanareta basoni tat-teita.]

távol eső ♦ **henpina** „A nagymamám egy távol eső helyen él.” [Szobo-va henpina inakani szundeimaszu.]

távolhatás ♦ **enkakuszajó** ◇ **kísérteties távolhatás bukiminaenkakuszajó** (fizika)

távli ♦ **enkaku** „távli hozzáférés a számítógéphez” [Konpjútáno enkakuakuszeszu] ♦ **enkakuno** „távli hely” [Enkakuno csi] ♦ **en-notói** „távli rokon” [Enno tói sinszeki] ♦ **enpó** „távli galaxis” [Enpóginga] ♦ **enpóno** „Távli esküvőre hívtak.” [Enpóno kekkonsikini manekareta.] ♦ **kanatano** „távli hegy” [Kanatano jama] ♦ **tói** „Ő távli rokonom.” [Kare-va tói sinszekida.] ♦ **tóihóno** ♦ **tóenno** „távli rokon” [Tóenno sinszeki] ♦ **harukana** „távli múlt” [Harukana mukasi] ♦ **harukanaru** „távli jövő” [Harukanaru mirai] ♦ **hedataru** „igen távli múlt” [Tóku hedatatta kako] ♦ **rimóto** ♦ **rjóen-na**

távli dörgés ♦ **tónari** „távli mennydörgés” [Kaminarino tónari]

távli hely ♦ **enkakucsi** ♦ **encsi** ♦ **hencsi** „Távli helyen lakik.” [Hencsini szumu.]

távli hibridizáció ♦ **tóenkóhai**

távli infravörös ♦ **enszekigai**

távli infravörös sugár ♦ **enszekigaiszen**

távli infravörös sugárzás ♦ **enszekigai-szenhósa**

távli jövő ♦ **szakinoszaki** „Belelát a távli jövőbe.” [Szakino szaki-o jomu.] ♦ **zentor-jóen**

távli látkép ♦ **enkei** „hegy távli képe” [Jamano enkei]

távli meghajlás ♦ **jóhai** „Távrolról meghajoltam a Fudzsi irányába.” [Fudzsiszan-o jóhaisita.]

távli mennydörgés ♦ **enrai**

távli morajlás ♦ **tónari** „Hallatszik a tenger távli morajlása.” [Siono tónariga kikoete kuru.]

távoli rokon ♦ **enszeki** ♦ **tóen**

távoliság ♦ **kanata** ♦ **rjóen**

távoli sziget ♦ **entó** ♦ **hanaredzsima** ♦ **ritó**

távoli szigetre száműzés ♦ **entó** „Távoli szigetre száműzték.” [Kare-va entó-o mósi cuker-areta.]

távolit ♦ **tózakeru** „Távolitotta a szöget a mág-nestől.” [Kugi-o dzsisakukara tózaketeitta.] ◇ **eltávolit torinozoku** „Eltávolitotta a szennyeződést a felszínéről.” [Hjómenkaraaka-o tori nozoita.]

távoli tenger ♦ **zekkai**

távoli tiszteletadás ♦ **jóhai**

távollító izom ♦ **gaitenkin**

távoli ultraibolya ♦ **ensigai**

távoli ultraibolya sugár ♦ **enszekigaiszen**

távoli ultraibolya sugárzás ♦ **enszekigai-szenhósa**

távoli út ♦ **enro**

távoli vidék ♦ **henkjó**

Távol-Kelet ♦ **kjokutó**

távolkép ♦ **hiki** „Távolképet készített.” [Sasino hikide totta.] ♦ **rongu** ♦ **rongusotto**

távollátás ♦ **engan** ♦ **ensi** ♦ **tóme**

távollátó ♦ **ensi** „Az egyik szemem távollátó.” [Katamega ensideszu.]

távollátó szemüveg ♦ **engankjó**

távollét ♦ **kecudzó** ♦ **fuzai** „A férje távollétében kórházba vitték.” [Ottoga fuzainakani bjóinni hakobareta.] ♦ **ruszu** „A távollétükben ütött ki a tűz.” [Ruszucsúni kadzsiga haszseisita.] ◇ **huzamos távollét csóki-keszszeki** ◇ **távollétében inaiidani** „A távollétedben egy új munkatársat vettünk fel.” [Anatagainai aidani sinnjúsainga haitta.]

távollét alatti betörés ♦ **akiszu** „Amíg távolt voltunk betörték hozzánk.” [Aki szuni hairareta.] ♦ **akiszuneri**

távollétében ♦ **inaiidani** „A távollétedben egy új munkatársat vettünk fel.” [Anatagainai aidani sinnjúsainga haitta.] ♦ **ruszucsúni** (üresen hagyott lakásban) „Távollétemben jött a csomag.” [Ruszucsúni nimocuga todoita.]

távollét haláleset miatt ♦ **kibiki**

távollét tettetése ♦ **iruszu**

távól marad ♦ **keszszekiszuru** (nem vesz részt) „Távól maradtam az istentiszteletről.” [Reihai-o keszszekisita.]

távólmaradás ♦ **kekkin** (a munkahelyről) ♦ **keszszeki** (hiányzás) ♦ **fuszanka**

távól maradó ♦ **keszszekisa** (ember)

távólodik ♦ **tózakeru** „Az autó távolodott.” [Kuruma-va tózakatta.] ♦ **tónoku** „A zivatar távolodott.” [Kaminari-va tónoita.]

távólodó alak ♦ **usiroszugata** „Távólodó alakja eltűnt a ködben.” [Kareno usiro szugata-ga kirini kieta.]

távóltra mutató névmás ♦ **ensó**

távólról ♦ **enpókara** „távólról jött vendég” [Enpókara kita kjaku] ♦ **tómeni** „Távólról is felismertem a házunkat.” [Tómenimo dzsibun-no ieto vakatta.]

távólról kört alkotva néz ♦ **tómakininagameru** „Az emberek nem jöttek közelebb, hanem távólról kört alkotva nézték.” [Gunsú-va csikakuni jorazuni tómakini nagameta.]

távólról néz ♦ **enbószuru** „Távólról nézi a hegyet.” [Jama-o enbószuru.] ♦ **tómenimiru**

távólról nézés ♦ **enbó** ♦ **tóme** „Távólról nézve nem tudom, hogy mi az.” [Tómeni-va , arega nandakavakarana.]

távólról nézve ♦ **tómeni** „Távólról nézve egyformának tűnnek.” [Tómeni-va onadzsjóni mireru.]

távolság ♦ **kjori** „Úgy éreztem, hogy csökkent köztünk a távolság.” [Kanodzotono kjoriga csidzsimarujóna kigasita.] ♦ **enkin** (közel és távol) ♦ **kankaku** „A két széket egymástól 2 méteres távolságra tette.” [Futacunoiszu-o futamét-oruno kankaku-o akete oita.] ♦ **hedatari** (elkülönülés) „generációs távolság” [Szedaino hedatari] ♦ **maai** (térköz) „Az ellenfelétől megfelelő távolságban helyezkedett el.” [Aiteto tekidona maai-o totta.] ♦ **micsinori** „Az a község autóval háromórányi távolságra van.” [Szono macsi-va kurumade szandzsikanno micsinorideszu.] ♦ **rotei** ◇ **egyenlő távolság tókjori** „két ponttól egyenlő távolságra lévő pont” [Nitenkara tókjoriniaru ten] ◇ **hallótávolság**

sikonokan ◇ **karnyújtásnyi távolság sikonokan** „A részvény árfolyama emelkedett, és az 1000 jenes szint karnyújtásnyi távolságra került.” [Kabuka-va dzsósósi szenen-va sikono kanninata.] ◇ **közepes távolság csúkjori** ◇ **leghosszabb távolság száicsókjori** ◇ **legróvidebb távolság szaitankjori** ◇ **légvonalbeli távolság csokuszenkjori** „Még mértem a két pont közötti légvonalbeli távolságot.” [Csitenkanno csokuszenkjori-o hakatta.]

távolságérzet ◆ **kjorikan** „Nem tud megfelelő távolságot tartani az emberek között.” [Kanodzso-va hitotono kjorikangaokasii.] ◆ **kjorinokankaku**

távolsági ◆ **enkjori** „távolsági hírközlés” [Enkjoricúsin] ◆ **csókjori** „távolsági szállítás” [Csókjorijuszó]

távolsági autóbusz ◆ **csókjoribuszu**

távolsági beszélgetés ◆ **csókjoridenva** (telefonbeszélgetés)

távolsági busz ◆ **kószokubaszu** (autópályán közlekedő busz) ◆ **csókjoribuszu**

távolsági fényszóró ◆ **haibímu**

távolsági hívás ◆ **sigaidenva** ◆ **csókjoridenva**

távolsági repülés ◆ **csókjorihikó**

távolsági vonat ◆ **csókjoriressa**

távolság legyőzése gyalog ◆ **tóha**

távolságmérő ◆ **kjorikei** ◆ **szokkjogi** ◆ **rendzsifainda**

távolságtartás ◆ **taningjogi** ◆ **hedate** „Nem tart távolságot a diákjai között.” [Szeitotono aidani hedate-o okanai.] ◇ **tiszteletteljes távolságtartás keien**

távolságtartó ◆ **taningjógina** „távolságtartó köszönés” [Taningjógina aizacu] ◆ **cukazuhanarezuno** „távolságtartó kapcsolat” [Cukazu hanarezuno kankei] ◆ **joszोजosjosii** „távolságtartó magatartás” [Joszोजosjosii taido]

távol tart ◆ **tózakeru** „Igyekeztem távol tartani a kisbabát a forró vasalótól.” [Akacsan-o acuiaironkara tózakejótosita.]

távol tartja magát ◆ **kakavarana** „Próbálok távol tartani magam a piramisjátékoktól.” [Nezumikóbídzsineszuni kakavaranaijónisiteiru.]

távolugrás ◆ **habatobi**

távolugrás nekifutásból ◆ **hasirihabatobi**

távolugró ◆ **habatobinoszensu**

távol van ◆ **hanareteiru** ◆ **hanareru** „korban távol álló testvérek” [Nenno hanareta kjódai]

távozás ◆ **taisucu** „Felszólították, hogy távozzon.” [Taisucu-o meidzsirareta.] ◆ **taiszeki** (ülésről) ◆ **hikitor**

távozik ◆ **kaeru** (visszamegy) „Zsákmány nélkül távozott a betörő.” [Gótó-va nanimo nuszumazuni kaerukotoninata.] ◆ **szagaru** „Távozzhat!” [Szagattejorosi!] ◆ **szaru** „Szótlanul távozott.” [Kare-va nanimo ivazuni szatta.] ◆ **dzsinsinzuru** (felmond) „Távozott az igazgató.” [Sacsó-va dzsinsinsita.] ◆ **taisucuszuru** „Távozott a szobából.” [Heja-o taisucusita.] ◆ **hanareru** (eltávolodik) „Nem távoztak a fejéből a nyugtalanító gondolatok.” [Fuanna omoiga atamakara hanarenakatta.] ◆ **hikitoru** „Távozott onnan.” [Szono ba-o hiki totta.] ◆ **mikosi-o ageru** ◆ **jameru** (kilép) „A legjobb játékos távozott a csapatból.” [Icsibanii szensugacsímu-o jameta.] ◇ **ismeretlen helyre távozik jukuefumeininaru** „A tettes ismeretlen helyre távozott.” [Han-nin-va jukuefumeininatta.] ◇ **távozik a kórházból taiinszuru** „Gyógyultan távozott a kórházból.” [Zencsisite taiinsita.]

távozik a kórházból ◆ **taiinszuru** „Gyógyultan távozott a kórházból.” [Zencsisite taiinsita.]

távozik a kórházból ◆ **taiinszuru** „Gyógyultan távozott a kórházból.” [Zencsisite taiinsita.]

távozik a kórházból ◆ **taiinszuru** „Gyógyultan távozott a kórházból.” [Zencsisite taiinsita.]

táv szabályozás ◆ **rimóto-kontoróru**

táv szabályozó ◆ **rimóto-kontoróra** ◆ **rimokon**

táv szabályzó ◆ **rimokon** (táv szabályozó) „tévé táv szabályzója” [Terebinorimokon]

táv szerelem ◆ **enkjoriren-ai** „Szeretné, hogy a távszerelem sokáig fennmaradjon.” [Enkjoriren-ai-o nagacuzukizasaszetai.]

táv tartó ◆ **szupészá**

táv úzás ◆ **en-ei**

táv vezérel ◆ **enkakuszószaszuru** „Távvezérelte a kijelzőt.” [Hjódzsiban-o enkakuszószasita.]

táv vezérlés ◆ **enkakuszeigjo** ◆ **enkakuszószá** (eltávolodva)

távvezeték ♦ **szódenszen** (villamos távvezeték) ♦ **nagyfeszültségű távvezeték kóacuszódenszen**

távvezeték hálózat ♦ **szódenmó**

távvezetékoszlop ♦ **szódentettó**

Tawantinsuyu ♦ **tavantin-szúju** (Inka Birodalom)

taxi ♦ **takusi** „Az úton leintettem egy taxit.” [Micsidetakusi-o hirotta.] ♦ **arra járó taxi nagasinotakusi** „Fogtam egy arra járó taxit.” [Nagasinotakusi-o cukamaeta.] ♦ **kerékpár-taxi rintaku** ♦ **közösen használt taxi noriaitakusi** ♦ **rádiós taxi muszentakusi**

taxiállomás ♦ **takusinoriba**

taxicsónak ♦ **csokibune**

taxiköltség ♦ **takusídai**

taxióra ♦ **takusi-métá** ♦ **rjókinmétá**

taxis ♦ **szószei** (ingerek által kiváltott mozgás) ♦ **takusinóntensu** (taxisofőr) ♦ **geotaxis szócsiszzei** ♦ **kemotaxis szókaszei** ♦ **kemotaxis kagakuszószei**

taxisofőr ♦ **takusinóntensu** ♦ **csibész taxisofőr kumoszukeuntensu**

taxit fog ♦ **kuruma-o hirou** „Az utcán taxit fogtam.” [Micside kuruma-o hirotta.]

taxivállalat ♦ **takusígaisa**

taxi viteldíja ♦ **takusirjókin**

taxon ♦ **bunruigun**

taxonómia ♦ **bunruigaku** ♦ **citotaxonómia szaibóbunruigaku** ♦ **numerikus taxonómia szúrjóbunruigaku** (fenetika)

taxonómus ♦ **bunruigakusa**

Taylor-sor ♦ **teirákjúsú**

Taylor-sorba fejtés ♦ **teirátenkai**

TB ♦ **sakaihoken** (társadalombiztosítás)

TBC ♦ **kekaku** (tuberkulózis)

TBC elleni oltás ♦ **bisídzsicsúsa**

T betű ♦ **teidzsi**

TB-kártya ♦ **hokensó** (biztosítási kártya)

te ♦ **anata** „Te mit keresel itt?” [Anatakokode nansiteruno?] ♦ **anta** ♦ **otaku** „Te házas vagy?” [Otaku kekconsiteiruno?] ♦ **otemae** ♦ **omae** (közvetlen) „Nem tegezhetsz engem!”

[Anatani omaenanteivareru szudzsiainaiva!]
♦ **ga** „Te hálátlan!” [Kono onsirazuga!] ♦ **kika** ♦ **kikó** ♦ **kiszama** (gúnyosan) ♦ **kimi** (bizalmas) „Te olyan szép vagy, mint egy virág.” [Kimi-va hananojóni ucukusii.] ♦ **szocscsi** „Te is rendesen válaszolj!” [Szocscsimocsanto kotaero!] ♦ **temee** (durva) „Mit tudod te!” [Temeenanka sirumonka.] ♦ **nandzsi** (régiesen) ♦ **nusi**

tea ♦ **ocsa** „Nem főznél nekem egy teát?” [Ocsa-o iretekurenai?] ♦ **kócsa** (fermentált) „Citromot tettem a teába.” [Kócsaniremon-o ireta.] ♦ **szocsa** (szerényen) „Bocsánat, hogy csak ilyen teával tudom megkínálni.” [Szocsadeszugadózo.] ♦ **csa** „Teát főz.” [Csa-o ireru.] ♦ **tí** ♦ **citromos tea remontí** ♦ **gyógytea hábu-tí** ♦ **japán tea nihoncsa** ♦ **jeges tea aiszu-tí** ♦ **oolong tea úroncsa** ♦ **zöld tea rjokucsa** ♦ **zöld tea nihoncsa**

tea ára ♦ **csadai** „Én fizettem a tea árát.” [Ocsa dai-o dzsibunde haratta.]

teabolt ♦ **csaja**

teaceremónia ♦ **szadó**

teaceremóniás étel ♦ **kaiszekirjóri**

teaceremóniás lugas ♦ **szukija**

teaceremónia szobájának ajtaja ♦ **nidzsi-rigucsi**

teacserje ♦ **csa** (*Camellia sinensis*) „Teacserjét ültet.” [Csa-o ueru.] ♦ **csanoki**

teadélután ♦ **ti-pátí**

tea és sütemény ♦ **szaka** ♦ **csaka**

teafa ♦ **ticuri** (*Melaleuca alternifolia*)

teafoalaj ♦ **ticuriabura**

teafeldolgozás ♦ **szeicsa**

teafeldolgozó gyár ♦ **szeicsakódzso**

teafeldolgozó ipar ♦ **szeicsagjó**

teafelszolgálat ♦ **ocsakumi**

teafelszolgáló ♦ **ocsakumi** (cégnél)

teafilter ♦ **kócsanotíbaggu** ♦ **tíbaggu** (filteres tea)

teafolt ♦ **csasibu**

teafőző tojás ♦ **csakosibóru**

teafű ♦ **ocsanoha** ♦ **csaba**

teaház ♦ **kiszszaten** (cukrászda) ♦ **szukija**
♦ **csamisze**

teaházhoz tartozó kert ♦ **rodzsi**

teakeverék ♦ **burendocsa**

teakeverő ♦ **csaszen**

teakonyha ♦ **kicsinetto**

tealevél ♦ **csaba** (teafű)

teamerő bambuszkanál ♦ **csasaku**

teamerő kanál ♦ **csaszadzsi**

teaművészetben jártas ember ♦ **csadzsun**

teaművészetet kedvelő ember ♦ **csadzsun**

teaparti ♦ **csakai** ♦ **csavakai**

teapiszok ♦ **csasibu**

tearózsa ♦ **tírózu**

teásbolt ♦ **szaten** ♦ **csaho** ♦ **csamisze** ♦
csaja ♦ **hadzsaja**

teásbőgre ♦ **junomi**

teáscsésze ♦ **kócsacsavan** ♦ **csavan** ♦ **junomi** ♦ **junomicsavan**

teás csésze ♦ **tíkappu**

teásdoboz ♦ **csaire** ♦ **csazucu** (henger alakú)

teás edény ♦ **csaki**

teás jelenet ♦ **csajaba**

teáskanál ♦ **csaszadzsi** ♦ **csúszadzsi** (10ml, méréséhez) „Egy teáskanál mézet tettem a teába.” [Kócsani hacsimicu-o csúszadzsiippai ireta.] ♦ **tíszupún**

teáskancsó ♦ **csabin** ♦ **tí-potto**

teáskanna ♦ **kama** „A teáskannában forni kezdett a víz.” [Kamano nakade mizuga futtói hadzsimeta.] ♦ **kjúszu** (porcelán) ♦ **csabin** ♦ **tí-potto** ♦ **tecubin** (öntöttvas kanna) ♦ **jakan** ♦ **juvakasi**

teás kellék ♦ **csadógu**

teáskészlet ♦ **csakinoszetto** ♦ **tízetto**

teás stand ♦ **csamisze**

teás urna ♦ **csacubo**

teasütemény ♦ **ocsanoko** ♦ **kucsitori** ♦ **kucsitorigasi** ♦ **szaburé** ♦ **csauke** ♦ **csagasi** ♦ **biszuketto**

teaszedés ♦ **csacumi**

teaszertartás ♦ **ocsa** „Teaszertartást gyakoroltam.” [Ocsano okeiko-o sita.] ♦ **otemae** „Teaszertartást mutat be.” [Otemae-o hírószuru.] ♦ **szadó** „A feleségem ismeri a teaszertartást.” [Cuma-va szadóno tasinamigaaru.] ♦ **csaszeki** „Teaszertartást tart.” [Czaszeki-o mókeru.] ♦ **csadó** ♦ **csanoju** „teaszertartás amatőr kedvelője” [Csano ju-o tasinamu hito]

teaszertartás szabad ég alatt ♦ **nodate**

teaszoba ♦ **csasicu** ♦ **tí-rúmu**

teássze krény ♦ **csadanszu**

teaszűrő ♦ **kócsakosi** ♦ **csakosi**

teatartó ♦ **csaire** (teás doboz) ♦ **csacubo**

teatermelő hely ♦ **csadokoro**

teatojás ♦ **csakosibóru**

teaültetvény ♦ **csaen** ♦ **csabatake**

teazacc ♦ **csagara**

teázás ♦ **ocsa** „A barátom meghívott hozzájuk teázni.” [Tomodacsino tokoroni ocsani jobareta.] ♦ **kiszsza**

teázás három szereplője ♦ **szan-jaku**

teázik ♦ **ocsaszuru** „Nem akarsz teázni?” [Ocsasinaí?]

teázó ♦ **kiszszasicu** ♦ **kiszszaten** ♦ **szaten** ♦ **szarjó** ♦ **csaja** ◊ útszéli teázó **kak-edzsaja**

teázóasztal ♦ **csabudai** (alacsony, behajtható lábú)

teázó helyiség ♦ **kiszszasicu** ♦ **csasicu**

teázva beszélgetés ♦ **csanomibanasi** ♦ **csabanasi**

téblábol ♦ **csorocsoroszuru** (lábatlankodik) „Ez a gyerek mindig a konyhában téblábol.” [Kono ko-va icumo daidokorodecsorocsorososite-iru.] ♦ **furafuraaruku** (bóklászik)

téboly ♦ **kicsigai** ♦ **kjóran** ♦ **szóbjó**

tébolyda ♦ **szeisinbjóin** (diliház)

tébolyodott ♦ **kicsigai** (ember) „Volt köztük egy tébolyodott.” [Karerano nakani-va kicsigaigaita.] ♦ **kicsigaino** „Tébolyodottként bántak velem.” [Kicsigai acukaiszaretta.] ♦ **kurutta**

tébolyodott állapot ♦ **szódzsótai**

tébolyodottan ♦ **kicsigainojóni** ♦ **kjórán-site** „Tébolyodottan üldöztem a tolvajt.” [Kjóransite dorobó-o otteita.]

tébolyodottság ♦ **kicsigai**

technécium ♦ **tekunecsiumu** (Tc)

technicolor ♦ **tekunikará**

technika ♦ **gi** „A versenyző csiszolt az ugrás-technikáján.” [Szensu-va dzsanzuno gi-o migaita.] ♦ **gikó** „Kifinomult technikájú alkotás.”

[Gikó-o korasita szakuhin.] ♦ **gidzsucu** „A technika fejlődése felgyorsult.” [Gidzsucuno sinpo-va kaszokusiteiru.] ♦ **gihó** (módszer) ♦ **dzsucu** „nindza technika” [Nindzsano dzsucu] ♦ **suhó** (módszer) „bútorkészítés technikája” [Kaguzukurino suhó] ♦ **zósaku** ♦ **szóhó** „gitározástechnika” [Gitáno szóhó] ♦ **tekunikku** „kiváló előadás-technika” [Szugureta enzóteknikku] ♦ **vaza** „Sógiban sakkból kölcsönzött technikát alkalmaztam.” [Sógideszeszuno vaza-o kaketa.] ♦ **alkotói technika** **szószakugihó** ♦ **beszédtechnika** **súdzsigihó** (ékeszlási) ♦ **csúcstechnika** **szentangidzsucu** ♦ **elbeszélő technika** **katarikucsi** „Ennek az írónak csodálatos az elbeszélő technikája.” [Kono szakkano katari kucsi-va szubarasii.] ♦ **fordítástechnika** **hon-jakusuhó** (módszer) ♦ **futástechnika** **szóhó** ♦ **isteni tökélyre fejlesztett technika** **njúsin-nogi** ♦ **kifejezőstechnika** **hjógengihó** ♦ **rádiótechnika** **muszenkógaku** ♦ **retorikai technika** **súdzsigihó** ♦ **sajátos technika** **tokuivaza** ♦ **szumó technika** **torikucsi** ♦ **túlhangsúlyozott technikájú** **gikónihasiru** „Ez a regény kissé túlhangsúlyozott technikájú.” [Kono sószecu-va csotto gikóni hasiriszugita kangaaru.]

technika állása ♦ **szenkógidzsucu**

technikai ♦ **gidzsucutekina** „technikai haladás” [Gidzsucutekina sinpo] ♦ **tekunikaru** „technikai tudás” [Tekunikaru-szukiru] ♦ **tekunikaruna** „technikai játék” [Tekunikarunapurei] ♦ **tudományos-technikai** **kagakugidzsucu** „tudományos-technikai forradalom” [Kagakugidzsucukakumei]

technikai civilizáció ♦ **kikaibunmei**

technikai elemzés ♦ **tekunikarubunszeki**

technikai kifejezés ♦ **dzsucugo**

technikai kiütés ♦ **tíkéo** ♦ **tekunikarunokkuauto**

technikailag ♦ **gidzsucutekini** „A fogbeültetés technikailag lehetséges.” [Hanoimpurantova gidzsucutekini kanóda.]

technikailag komplikált ♦ **gikónihasiru** (sok technikai elemet használ) „Ez a mű technikailag túl komplikált.” [Kono szakuhin-va gikóni hasiriszugiteiru.]

technikai leírás ♦ **szupekku** (specifikáció)

technikai tudás ♦ **ginó** „A sportoló növelni próbálta technikai tudását.” [Szupócu szensu-va ginóno kódzsó-o measita.] ♦ **nóhau** „Felhasználja a technikai tudását.” [Nóhau-o ikaszu.] ♦ **nóhau**

technikai újítás ♦ **gidzsucukakusin**

technikum ♦ **tankidaigaku** (felsőfokú technikum) ♦ **tandai** (kétéves főiskola)

technikus ♦ **gikósi** (fogtechnikus) ♦ **gisi** ♦ **gidzsucusi** ♦ **gidzsucusa** ♦ **ginósi** (szaktechnikus) ♦ **tekunisan** ♦ **fogtechnikus** **sikagikósi** ♦ **ortopéd technikus** **gisizógusi** ♦ **vegyésztechnikus** **kagakugidzsucusa**

technokrata ♦ **tekunokurató**

technológia ♦ **gidzsucu** „Ezt a technológiát egy névtelen cég fejlesztette ki.” [Kono gidzsucu-o mumeino kaisaga kaihasusita.] ♦ **teku** ♦ **tekunorodzsí** ♦ **alaptechnológia** **kakusingidzsucu** ♦ **biotechnológia** **szeimeikógaku** ♦ **biotechnológia** **szeibucukógaku** ♦ **biotechnológia** **baigidzsucu** ♦ **csúcstechnológia** **haiteku** ♦ **csúcstechnológia** **szaiszentangidzsucu** ♦ **csúcstechnológia** **kódogidzsucu** ♦ **csúcstechnológia** **haitekunorodzsí** ♦ **csúcstechnológia** **szentangidzsucu** ♦ **fejlett technológia** **szensingidzsucu** ♦ **fejlett technológia** **kódogidzsucu** ♦ **gyártástechnológia** **szeiszangidzsucu** ♦ **megmunkáló technológia** **kakógidzsucu**

technológiaátadás ♦ **gidzsucuiten**

technológia bevezetése ♦ **gidzsucudónjú**

technológiai ♦ **gidzsucudzsóno** „technológiai előírás” [Gidzsucudzsóno kidzsun] ♦ **gidzsucutekina** „technológiai akadály” [Gidzsucutekinahádu]

technológiai forradalom ♦ **gidzsucukaku-me**

technológiai innováció ♦ **gidzsucukakusin**

technológiai különbség ♦ **gidzsucukakusza**

technológiai újítás ♦ **gidzsucukakusin** „Egy technológiai újítással felére csökkent a termelési költség.” [Aru gidzsucukakusin-o rijósite szeiszankoszutoga hangensita.]

technológiai váltás ♦ **gidzsucuhenka**

technológia szint ♦ **gidzsucuszuidzsun**

technológus ♦ **gidzsucusa**

technopop ♦ **tekunopoppu**

tedama ♦ **tedama** (japán játék)

teendő ♦ **szurubekikoto** (kell csinálni) „Mi a teendő szívinfarktus esetén?” [Sinkinkószokuno baaiha nani-o szurubekika?] ♦ **cutome** „mindennapi teendők” [Mainicsino cutome] ♦ **jarubekikoto** (feladat) „Halogatom a fontos teendőimet.” [Zettajarubekikoto-o nobasiteiru.] ♦ **jómu** „Elvégeztem az aznapi teendőimet.” [Szono hino jómu-o hatasita.] ♦ **jotei** „A főnököm a napi teendőket ismertette.” [Dzsósini kjóno jotei-o siraszeta.]

téesz ♦ **súdannódzsó** (termelőszövetkezet)

teff ♦ **tefu**

teflon ♦ **tefuron**

teflonbevonat ♦ **tefuronkakó**

teflonbevonatú ♦ **tefuronkakóno** „teflonbevonatú lábas” [Tefuron kakóno nabe]

teflonserpenyő ♦ **tefuronfuraipan**

téged ♦ **anata-o**

téged is érint ♦ **taningotode-va nai** „A globális felmelegedés téged is érint.” [Ondanka-va taningotodehanai.]

tégely ♦ **jóki** „Kivettem a műanyagtégelyből a tófut.” [Puraszucsikkuno jókikara tófu-o dasita.]

tégelyacél ♦ **rucubokó**

tegerisaláta ♦ **aosza** (Ulva spp.)

tegez ♦ **ucubo** (nyilaknak) ♦ **ebira** (nyilaknak) ♦ **cubojanagui** (nyilaknak) ♦ **tomodacsigo-dehanaszú** „Tegezzük egymást?” [Tomodacsi-

gode hanasimasó!] ♦ **jatate** ♦ **jatatenoszuzuri** ♦ **jazucu**

tegezés ♦ **tomodacsigo** ◊ **letegezés tamegucsi** (kötetlen beszéd)

tegeződés ♦ **tomodacsigo**

tegeződik ♦ **keigo-o cukavanaidehanaszú** „Én tegeződöm a szomszédokkal.” [Vatasi-va kindzsono hitoto keigo-o cukavanaide hanaszú.] ♦ **keigo-o jameru** „Tegeződjünk!” [Keigo-o jamejó!]

tégla ♦ **naicúsa** (belső informátor) ♦ **renga** „téglaépítésű emeletes ház” [Rengazukurino nikaidateno ie] ◊ **lukacsos téglakúdorénga** ◊ **lukacsos téglanaakirénga** ◊ **téglából rakott rengazumino** „tégglából rakott fal” [Rengazumimino kabe] ◊ **tömör téglanasirenga** ◊ **tűzálló téglataikarénga**

tégla alakú elem ♦ **hakogatanodencsi**

téglából rakott ♦ **rengazumino** „tégglából rakott fal” [Rengazumimino kabe]

téglaépítésű ♦ **rengazukurino** „téglaépítésű ház” [Rengazukurino ie]

téglafalú ♦ **rengazukurino** „tégglafalú ház” [Rengazukurino ie]

téglagyár ♦ **rengakódzso** ♦ **rengaszeizóso**

téglakerítés ♦ **rengabei**

téglalap ♦ **csóhókei** ♦ **nagasikaku**

téglalap alakú papír ♦ **tanzaku**

téglaszín ♦ **rengairo**

téglatest ♦ **csokuhóta**

téglatörés ♦ **tamesivari**

tegnap ♦ **kinó** „Tegnap egész nap otthon voltam.” [Kinó icsinicsidzsúcsininiita.] ♦ **szakudzsicu** „Gyóztél tegnap?” [Szakudzsicu-va kacsimasitaka?]

tegnap éjjel ♦ **szakuja** „Tegnap éjjel alvás helyett tanultam.” [Szakuja-va nemurazuni benkjósimasita.]

tegnapelőtt ♦ **iszszakudzsicu** ♦ **ototoi** „Tegnapelőtt vágattam haját.” [Ototoi, kamino ke-o kitta.]

tegnapelőtt éjjel ♦ **iszszakuja**

tegnapelőtt este ♦ **iszszakuban**

tegnap este ♦ **szakuban** „Tegnap este hirtelen rosszul lettem.” [Szakubankjúni taicsóga varukunatta.] ♦ **szakujú** „Tegnap este kint vacsoráztunk.” [Szakujú, szotode júsoku-o totta.] ♦ **zen-ja** ♦ **júbe** „Tegnap este későn értem haza.” [Júbe oszoku kaetta.]

tehát ♦ **szate-va** (ezek szerint) „Tehát, te tetted.” [Szate-va anatagajattanoka.] ♦ **cumari** „Nobel díjat kapott, tehát okos fizikus.” [Kare-va nóberu só-o moratta, cumari kasikoi bucurigakusada.] ♦ **jueni** „Gondolkodom, tehát vagyok.” [Vare omou, juenivareari.] ♦ **jószuru-ni** „Tehát erről van szó.” [Kore-va jószurunikó-ikutoka.]

tehén ♦ **usi** „Tehenet fejtem.” [Usino csicsi-o sibotta.] ♦ **meusi** ◊ **rátéhénkedik nosikakaru** (ránehézkedik) „Rátéhénkedtem a bőrröndre, hogy be tudjam csukni.” [Szúcukészuo simejótonosikakatta.] ◊ **sötétben minden tehén fekete jamijonikaraszu** ◊ **sötétben minden tehén fekete jamijonokaraszu** ◊ **sötétben minden tehén fekete jometómekaszánócsi** (sötétben, messziről nézve, kalapban) ◊ **szarvastehén medzsika** ◊ **tengeri tehén dzsugon** (Dugong dugon)

tehénbab ♦ **szaszage** (Vigna unguiculata)

tehénborsó ♦ **azuki** (Vigna angularis)

tehénborsó-zsizsik ♦ **azukizómusi** (Callosobruchus chinensis)

tehénbőr ♦ **gjúhi**

tehenész ♦ **rakunóka**

tehenészet ♦ **rakunódzsó**

tehén fenyőtínóru ♦ **amitake** (Suillus bovinus)

tehéngondozó ♦ **usikai**

tehénistálló ♦ **usigoja** ♦ **gjúsa**

tehénlepény ♦ **usinóncsi**

tehénpásztor ♦ **usikai**

tehénszagú ♦ **namaguszai** „tehénszagú tej” [Namaguszai gjúnjú]

tehéntej ♦ **gjúnjú** „frissen fejt tehéntej” [Siboritateno gjúnjú]

tehéntínóru ♦ **amitake** (Suillus bovinus)

tehéntárgya ♦ **gjúfuntaihi**

teher ♦ **omosza** „felelősség terhe” [Szekininno omosza] ♦ **omosi** „Az elidősödés és a népességsökkenés kettős terhet jelent a falunak.” [Kóreikato dzsínkógensó-va murano nidzsúno omosininatteiru.] ♦ **omoni** (súlyos teher) „Nem akarok a terhedre lenni!” [Anatano omonini-va naritakunai.] ♦ **kamocu** ♦ **szasicukae** „Ha nincs terhére, kérem töltsd ki ezt a kérdőívet!” [Szasi cukaeganakerebaankétoni kotaete kudaszai.] ♦ **szeva** „A rokonaim terhére voltam.” [Sinszekino szevaninatta.] ♦ **ni** „Levettem a terhet a vállamról.” [Katano ni-orosita.] ♦ **nimocu** „Nem akarok a terhedre lenni.” [Anatano onimocuninaritakunai.] ♦ **futan** „Nagy teher volt számára a munka.” [Kono sigoto-va vatasinitotte futandatta.] ♦

futankin (pénzterher) ♦ **jakkai** „Két évig voltam a feleségem szüleinek a terhére.” [Ninenkan cumano rjósinni jakkainatta.] ◊ **adóságteher szaimufutan** ◊ **bizonyítási teher kjosószekinin** ◊ **genetikai teher idetekikadzsu** ◊ **mi terhünk tóhófutan** ◊ **teherbe esik ninsinszuru** „A feleségem teherbe esett.” [Cuma-va ninsinsita.] ◊ **terhére van szasicukaeru** „Ha nem vagyok terhére, én is részt akarok venni!” [Szasi cukaeganakereba szankasitaito omoimaszu.] ◊ **vállalja a terhet futan-o kakaeru** „Ő vállalta a gondozás terheit.” [Hitoride kaigono futan-o kakaeta.]

teher alatt nő a pálma ♦ **amefuttedszikatamaru** ♦ **kan-nan-nandzsi-o tamaniszu**

teheráru ♦ **unszókamocu** ♦ **kágo** ♦ **kamocu** (teher) ◊ **légi teheráru kókúkamocu**

teheráru-szállítás ♦ **kamocujuszó**

teherautó ♦ **kamocudzsidósa** ♦ **torakku** „Feltettük a rakományt a teherautóra.” [Torakuni kamocu-o cunda.] ◊ **árukihordó teherautó haitacutorakku** ◊ **díszes teherautó dekorésontorakku** ◊ **katonai teherautó gun-jótorakku** ◊ **pótkocsis teherautó torérá-torakku** ◊ **pótkocsis teherautó torérá**

teherautó sofőr ♦ **torakkunóntensu**

teherbe ejt ♦ **ninsinszaszeru** „Teherbe ejtette a feleségét.” [Cuma-o ninsinszaszeta.]

teherbe esik ♦ **ninsinszuru** „A feleségem teherbe esett.” [Cuma-va ninsinsita.]

teherbírás ♦ **szaidaikadzsu** ♦ **szaidaisze-kiszairjó** (legnagyobb rakománysúly) ♦ **szaidaifuka** (gépé) ♦ **nintairjoku** (ember teherbírása)

teher- és utasszállító hajó ♦ **kakjakuszen**

teherfuvarozás ♦ **unpan** ♦ **kamocujuszó** ♦ **juszó**

tehergépkocsi ♦ **kamocudzsidósa**

teherhajó ♦ **kamocuszen** ♦ **nibune** ♦ **juszó-szen**

teherhordó ♦ **ninszoku**

teherhordó rúd ♦ **kacugibó**

teherkocsi ♦ **kasa** ♦ **kamocusa** (tehervagon)

teherlift ♦ **gjomujóerebétá**

tehermentes ♦ **teitónihaitteinai** „Ez a lakás tehermentes.” [Kono ie-va teitóni haitteimaszen.]

tehermentesít ♦ **teitókarahazuszu** „Tehermentesítettem a lakásomat.” [Ie-o teitókara hazusita.] ♦ **futan-o heraszu** „Az új metró tehermentesítette a buszjáratot.” [Atarasii csikatecu-va baszu binno futan-o herasita.]

teherpályaudvar ♦ **kamocueki**

teherszállítás ♦ **unpan** ♦ **kamocujuszó** ♦ **cúun** ♦ **juszó**

teherszállító eszköz ♦ **juszókikan**

teherszállító hajó ♦ **juszószzen**

teherszállító kocsi ♦ **keitorakku**

teherszállító lovaskocsi ♦ **nibasa**

teherszállító repülőgép ♦ **kamocuhikóki** ♦ **juszóki**

teherszállító személyvonat ♦ **kakjakukon-szairessa**

teher támadáspontja ♦ **szajóten** (emelőnél)

teherűrhajó ♦ **ucsújuszószzen** ♦ **hokjúszen**

tehervagon ♦ **kasa** ♦ **kamocusa**

tehervonat ♦ **kamocuressa**

tehetetlen ♦ **ódzsószuru** „Az utazásom során nem beszéltem a helyi nyelvet, tehetetlen voltam.” [Rjokószakide kotobaga cúdzsínakute

ódzsósa.] ♦ **tekozuru** (vele szemben) „A város tehetetlen a szemetelőkkal szemben.”

[Macsí-va poi szuteszuru hitonitekozutteiru.]

♦ **temoasimodenai** „Tehetetlenek voltunk az ellenfél erejével szemben.” [Aite-va cujoszugite temo asimo denakatta.]

♦ **dósijómonai** „Megtörtöztek, tehetetlen voltam.” [Sibaratedósijómonakatta.]

♦ **fugainai** „tehetetlenség érzése” [Fugainai kimocsi]

♦ **heikószuru** (valamivel szemben) „Tehetetlen a szigorú szabályokkal szemben.” [Kiszeeino kibiszszani heikósiteiru.]

♦ **mairu** „Sok a munkám, tehetetlen vagyok!” [Takuszan-no sigoto-o makaszaretema-itta.]

♦ **murjokuna** „A nép tehetetlen a diktatórikus kormánnyal szemben.” [Kokumin-va dokuszaiszeikenni taisite murjokudeszu.]

♦ **jovaru** „Segíts rajtam, tehetetlen vagyok!” [Jovarimasita. Taszuketekudaszai!]

♦ **maga-tehetetlen netakirino** „magatehetetlen beteg” [Netakirino kandzsa]

tehetetlen düh ♦ **jake**

tehetetlennek érzi magát ♦ **murjokukan-niszainamareru** „Tehetetlennek érezte magát az állammal szemben.” [Szeifuni taisite murjokukanniszainamareteiru.]

tehetetlenné tesz ♦ **jovaraszeru** „Tehetetlen vagyok az akaratosságával szemben.” [Kareno vagamamani jovaraszerareta.]

tehetetlenség ♦ **ódzso** ♦ **kanszei** (fizika) ♦ **daszei** „A tehetetlenség viszi tovább.” [Daszeide ugoku.]

♦ **heikó** (érzése) ♦ **muumuszaku** „tehetetlen kormány” [Muimuszakuno szeifu]

♦ **muszaku** ♦ **murjoku** ♦ **jake** ♦ **jakegimi**

tehetetlenség érzése ♦ **murjokukan**

tehetetlenségi erő ♦ **kanszeinocsikara** ♦ **darjoku**

tehetetlenségi nyomaték ♦ **kanszeimómento** ♦ **daszeimómento**

tehetetlenségi rendszer ♦ **daszeikei**

tehetetlenség törvénye ♦ **kanszeinohószoku**

tehetős ♦ **fujúna** ♦ **moterumono** „tehetősök és nincstelenek” [Moteru monoto motazaru mono] ♦ **júfukuna** „tehetős ember” [Júfukuna hito]

tehetős asszony ♦ **júkanmadamu**

tehetősek ♦ **fujúszó** „Ez a termék a tehetőseknek való.” [Kono sóhin-va fujúszó-o taisónisite-iru.] ♦ **júkankaikjú**

tehetős ember ♦ **koganemocsi**

tehetős földműves ♦ **funó**

tehetős paraszt ♦ **funó**

tehetség ♦ **szaí** „Van tehetsége matematikához.” [Kare-va szúgakuno szaigaaru.] ♦ **zai** „tehetséges ember” [Júino zai] ♦ **szaiki** ♦ **szainó** „Van tehetsége a zenéhez.” [Ongakuno szainógaaru.] ♦ **sisicu** „Felismertem a tehetségét.” [Kareno sisicu-o minuita.] ♦ **súszai** (tehetséges ember) „Szorgalmával fejlesztette ki a tehetségét.” [Kare-va dorjokugatano súszaida.] ♦ **teszudzsi** „Tehetsége van a zongorához.” [Kare-va pianono teszudzsigai joi.] ♦ **nó** „Eltitkolta a tehetségét.” [Nó-o kakusita.] ♦ **júnó** ♦ **csiszolatlan tehetség mikanotaiki** ♦ **kimagasló tehetség icuzai** ♦ **kis tehetségű ucuvagacsiiszaí** ♦ **közepes tehetség bonszaí** ♦ **megkopik a tehetsége udegaocsiru** (megkopik a tudása) „Megkopott a főzőtehetségem.” [Rjórino udega ocsita.] ♦ **nagy műveltség és tehetség hakugakutaszaí** ♦ **nagy tehetség taiki**

tehetségén aluli teljesítés ♦ **fukanzen-nensó** „A mérközösen tehetségén alul teljesített.” [Siai-va fukanzen-nensóni ovatta.]

tehetsége okozza a vesztét ♦ **szaísisza-
inioboreru**

tehetséges ♦ **udekkokina** „tehetséges színész” [Udekkokina hajjú] ♦ **szainónoaru** „Tehetséges énekes.” [Szainónoaru kasudeszu.] ♦ **júnóna** „tehetséges ember” [Júnóna dzsinbucu] ♦ **kiemelkedően tehetséges udegatacu** „Kiemelkedően tehetséges kardforgató.” [Curugino udega tacu.] ♦ **kimagaslóan tehetséges eisungókecuno** ♦ **sokoldalúan tehetséges taszaina** „sokoldalúan tehetséges ember” [Taszaina hito]

tehetséges ember ♦ **eirei** ♦ **szaísi** ♦ **szaídzsin** ♦ **szaibucu** ♦ **suvanka** ♦ **dzsinbucu**

**tehetséges embereknek rossz az egészsé-
ge** ♦ **szaísitabjó**

tehetséges férfi és szép nő jó párosítás
♦ **szaísikadzsin**

tehetséges író ♦ **fudegatacu** „Tehetséges író.” [Kono szakka-va fudega tacu.]

tehetséges nő ♦ **szaíen** ♦ **szaídzso**

**tehetséges színész, de az életben ta-
pasztalatlan** ♦ **jakusabaka**

**tehetséges színész, de gyermekét az
életben** ♦ **jakusakodomo**

tehetséget fejleszt ♦ **szainó-o nobaszú** „Fejlesztette a zenei tehetségét.” [Kare-va ongakuno szainó-o nobasitekita.]

tehetség korán megmutatkozik ♦ **szendan-
va futabajori kanbasi**

tehetségkutatás ♦ **szukauto**

tehetségkutató verseny ♦ **njú-tarento-
konteszuto**

tehetségkutató verseny díja ♦ **sindzsinsó**

tehetségnevelés ♦ **szainókjóiku**

tehetségtelen ♦ **dzsicurjokunonai** „tehet-
ségtelen főnök” [Dzsicurjokunonai dzsósí] ♦
bukirjóna

teista ♦ **júsinronsa**

Teiva-kor ♦ **teiva** (1345.10.21-1350.2.27)

teizmus ♦ **júsinron**

tej ♦ **oppai** „Nincs teje a szoptatáshoz.” [Kanodzso-va oppaiga denai.] ♦ **gjúnjú** „Te-
jet forral.” [Gjúnjú-o vakaszú.] ♦ **csisiru** ♦
csicsi ♦ **njúdzsú** ♦ **miruku** ♦ **alszik, mint
a tej szujaszujanemuru** ♦ **elapad a teje
csicsigaagaru** ♦ **feloldott tej kangeng-
júnjú** ♦ **főlözött tej szukimuruku** ♦ **ho-
mogenizált tej kinsicugjúnjú** ♦ **kaucsuk-
tej gomunokinjúeki** ♦ **kaucsuktej ra-
tekkuszu** ♦ **kókusztej kokonaccumiruku** ♦
kondenzált tej rennjú ♦ **pasztőrözött
tej szakkingjúnjú** ♦ **pasztőrözött tej
mekkingjúnjú** ♦ **pasztőrözött tej muking-
júnjú** ♦ **rekombinált tej kangengjúnjú** ♦
sovány tej teisibógjúnjú ♦ **sovány tej
teisibónjú** ♦ **sűrített tej rennjú** ♦ **sűri-
tett tej kondenzu-miruku** ♦ **szójababtej
tónjú** (szójatej) ♦ **szójatej tónjú** ♦ **tejpör-
ből készült tej kangengjúnjú** ♦ **zsírse-
gény tej teisibógjúnjú**

tejbegríz ♦ **szemorinanopudingu** ♦ **szemo-
rinapurin**

tejben-vajban **fűrészt** ◆
itarericukuszereinomotenasi-o ukeru „Amikor elmentem a lányos házhoz, tejben vajban fűrésztöttek.” [Muszume-o mocu otakuni sóta-iszarete, itareri cukuszertino motenasi-o uketesi-matta.]

tejerizs ◆ **mirukudetaitagohan**

tejbolt ◆ **gjúnjúja**

tejcukor ◆ **njútó** (laktóz)

tejsárda ◆ **kjonjú** (nagymellű nő) „Hogy az a nő mekkora egy tejsárda, igaz?” [Kandzsos-zugoku kjonjúdajone!]

tejsoki ◆ **miruku-csoko**

tejsokoládé ◆ **miruku-csokoréto**

tejel ◆ **csicsigaderu** „Ez a tehén jól tejel.” [Kono usi-va csicsigajoku deru.] ◆ **móke-o daszu** „A kaszinóüzlet jól tejel.” [Kadzsinogjóikai-va móke-o daszu.]

tejelógomba ◆ **csicsitake** (Lactarius) ◇ **hacutake** **tejelógomba** **hacutake** (Lactarius hatsudake)

tejelőkóró ◆ **ótóvata** (Asclepias syriaca)

tejelő tehén ◆ **njúgjú**

tejelválasztás ◆ **csicsinobunpicu** ◆ **hicunjú**

tejes doboz ◆ **gjúnjúpakku**

tejesember ◆ **gjúnjúhaitacunin** ◆ **gjúnjúja**

tejeskáv ◆ **kafeore** ◆ **kaferate** (eszpresszókáv sok tejjel) ◆ **miruku-kóhí** ◆ **ratte** (eszpresszókáv sok tejjel)

tejeskáv fahéjjal ◆ **kapucsíno**

tejes tea ◆ **mirukuti**

tejesüveg ◆ **gjúnjúbin**

tejet is ivó vegetáriánus ◆ **njúszaizokusugisa**

tejfasztó buli ◆ **suszszan-ivaipáti**

tejfehér ◆ **njúhacusokuno** „tejfehér színű kő” [Njúhacusokuno isi]

tejfehér szín ◆ **njúhacusoku**

tejfeldolgozó üzem ◆ **gjúnjúkakódzso**

tejfelesszájú ◆ **csicsikuszai** (éretlen) „tejfelesszájú gyerek” [Csicsikuszai kodomo]

tejfog ◆ **njúsi** ◇ **szuvas tejfog** **miszoppa**

tejföl ◆ **szavakurimu**

tejfölösszájú ◆ **aoniszai**

tejgazdálkodás ◆ **njúgjó** (tejipar) ◆ **rakunó**

tejgazdaság ◆ **rakunódzso** (tehenészet)

tejipar ◆ **njúgjó** ◆ **rakunógjó** (tejtermelő ipar)

tejivás ◆ **miruku-o nomukoto**

tejkaramella ◆ **kameru** ◆ **miruku-kjarameru**

tejkihordó ◆ **gjúnjúhaitacunin**

tejmarha ◆ **njúgjú** ◆ **rakugjú**

tejmirigy ◆ **njúszen**

tejnédv ◆ **njúeki**

tej nélkül ◆ **burakkude** (feketén) „Tej nélkül kérem a kávé!” [Kóhí-o burakkude onegaisimaszu!]

tejoltófű ◆ **kavaramacuba** (Galium verum)

tejoltó galaj ◆ **kavaramacuba** (Galium verum)

tejpor ◆ **konamiruku** ◆ **funnjú** ◇ **sovány tejpor** **dassifunnjú** ◇ **zsírmentes tejpor** **dassifunnjú** ◇ **zsiros tejpor** **zenfunnjú**

tejporból készült tej ◆ **kangengjúnjú**

tejpuncs ◆ **miruku-poncsi**

tejsav ◆ **njúszan** (C₃H₆O₃) „A joghurtot a tejsavbaktériumok hozzák létre.” [Jóguruto-va njúszankinkaradekiteimaszu.]

tejsavbaktérium ◆ **njúszankin**

tejsodó ◆ **kaszutadó**

tejszagú ◆ **csicsikuszai** „tejszag” [Csicsikuszai noi]

tejszerű ◆ **csicsinojóna** „tejszerű oldat” [Csicsinojóna jóeki] ◆ **mirukudzso** „tejszerű oldat” [Miruku dzsóno jóeki]

tejszerű állag ◆ **njúdzso** ◆ **njúdzsószei**

tejszín ◆ **kurimu** „Tejszint raktam a kávémba.” [Kóhínikurimu-o ireta.] ◆ **namakurimu** „Kérsz a kávéba tejszint?” [Kóhíni namakurimu-o iremaszuka?]

tejszínhab ◆ **hoippukurimu**

tejszínhabos piskóta ◆ **sótokéki**

tejtermék ♦ **njúszeihin** ♦ **rakuszeihin** ♦ **ra-kunószeihin** ♦ **rekunószanbucu**

tejtermékes és tojást sem fogyasztó ve-getáriánus ♦ **zettaiszaisokusugisa**

tejtermelés ♦ **rakunó**

tejtermelő ♦ **rakunóka** (gazda)

tejtermelő ipar ♦ **rakunógjó**

tejtestvér ♦ **csikjódai**

Tejút ♦ **amanogava** ♦ **amanogavaginga** ♦ **miruki-vé**

Tejútrendszer ♦ **gingakei**

tejüveg ♦ **kumorigaraszu** „A tejüvegen át ho-mályosan látszott a nő alakja.” [Kumorigara-szukara kanodzsono szugataga szukete mieta.] ♦ **szurigaraszu**

tejüzem ♦ **gjúnjúkakódzso** ♦ **miruku-puranto**

teke ♦ **bóringu** (10 bábus) ♦ **bóringu** (10 bá-bus)

tekebábu ♦ **pin**

tekegolyó ♦ **bóringunobóru**

tekepálya ♦ **bóringudzso** (10 bábus)

teker ♦ **kogu** (hajt) „Tekertem a biciklit.” [Dzsitensa-o koida.] ♦ **nedzsiru** (csavar) „Hiába tekertem a kupakot, nem jött le.” [Kjappu-o nedzsittakeredomo torenakatta.] ♦ **maku** (csévé) „A kezemre tekertem a gézt.” [Teni hótai-o maita.] ♦ **mavaszu** (forgat) „Tekertem a húsdarálót.” [Hiki nikuki-o mava-sita.] ♦ **ujjai közé teker hanazura-o tot-tehikimavaszu** „A fiatal nő az ujjai közé tekerte a férfit.” [Otoko-va vakai on-nani hanazura-o totte hiki mavaszareitea.]

tekercs ♦ **indakuta** ♦ **indakutá** ♦ **uzumaki** „Ez a sütemény tekercs alakú.” [Konokéki-va uzumakininateimaszu.] ♦ **koiru** (elektronika) ♦ **maki** ♦ **makimono** (algalapba tekert szusi) ♦ **róru** ♦ **egy tekercs ippon** „egy tekercs film” [Firumu ippon] ♦ **eltérítőtekercs henkó-koiru** ♦ **fali tekercsdísz kakedzsiku** ♦ **filmtekercs róru-firumu** ♦ **fojtótekercs jokuszeikoiru** ♦ **fojtótekercs csóku-koiru** ♦ **forgótekercs kaitenkoiru** ♦ **forgóte-kercs kadókoiru** „forgótekerces árammérő” [Kadókoiru keidenrjúkei] ♦ **gyújtótekercs hibanakoiru** ♦ **gyújtótekercs igunisson-**

koiru ♦ **indukciós tekercs júdókoiru** ♦ **in-dukciós tekercs kannókoiru** ♦ **indukciós tekercs riakutoru** ♦ **kifordított tekercs uramaki** (kívül a rizs, belül az algalap) ♦ **moz-gótekercs kadókoiru** „mozgótekerces hang-szedő” [Kadókoirupikkuappu] ♦ **söntölőte-kercs bunrjúkoiru** ♦ **szupertekercs csóra-szen** ♦ **tavaszi tekercs harumaki** (haruma-ki) ♦ **uborkás tekercs kappamaki** (szusi)

tekercsáttétel ♦ **makiszúhi**

tekercsdrót ♦ **makiszen**

tekercselés ♦ **makiszen**

tekercselőgép ♦ **makiszenki**

tekercskép ♦ **ippukugake** ♦ **emakimono** ♦ **kakedzsiku** ♦ **makidzsiku** ♦ **makimono**

tekercsképpár ♦ **szófuku** ♦ **cuifuku**

tekercsrugó ♦ **koirubane** (csavarrugó)

tekeredik ♦ **karamaru** „A madár testére te-keredett a damil.” [Curiitoga torino karadani karamatteita.] ♦ **mavaru** „Az önvezető autó kormányja magától tekeredett jobbra-balra.” [Dzsidóuntensanohandoru-va dzsidótekin szajúni mavatteita.] ♦ **feltekeredik makiagaru** „A horgászsinór feltekeredett.” [Curi ito-va maki agatta.] ♦ **feltekeredik karamaru** „A bab szára feltekeredett a botra.” [Mameno kukiga bóni karamatteiru.]

tekerég ♦ **kunekuneszuru** „A macska a lábaim között tekergett.” [Neko-va asino mavari-o kunekunesiteita.] ♦ **kuneru** „A kígyó tekerég.” [Hebi-va kunetteiru.] ♦ **sundószuru** (teker-gőzik) ♦ **toguro-o maku** „A kígyó tekerég.” [Hebi-va toguro-o maiteiru.] ♦ **njoronjoro-szusumu** (pl. kígyó) „Megijedtem, mert az úton egy kígyó tekergett.” [Dóro-o hebiganjo-ronjoro szuszundeitebikkurisita.] ♦ **furafura-szuru** (kóborol) „Hol tekerégtél ilyen sokáig?” [Kon-na oszokumadedoko-o furafurasiteta-no?] ♦ **eltekerég iedeszuru** „Eltekergett a macskáknk.” [Neko-va iedesita.]

tekeregve ♦ **kunekuneto** „A kígyó tekeregve mászik.” [Hebi-va kunekuneto hau.] ♦ **njo-ronjoroto** „A hernyó tekeregve mászott.” [Kemusi-va njoronjoroto hatte szuszunda.]

tekerégés ♦ **sundó** (tekergőzés)

tekerget ♦ **ugomekaszu** „A férgek tekergették a testüket.” [Udzsi musi-va karada-o ugomek-asiteita.] ♦ **kirikaeszu** (kormányt ide-oda teker) „A kormányt ide-oda tekergetve leparkoltam.” [Handoru-o nandomo kiri kaesi kuruma-o csúsasita.] ♦ **hinekuru** „Tekergetett egy hajtincset.” [Kamino ke-o hinekutteita.] ♦ **hinerimavaszu** „Tekergettem az ingemen a gombot.” [Sacunobotan-o hineri mavasita.]

tekergetés ♦ **kirikaesi** (ide-oda teker)

tekergőzés ♦ **sundó**

tekergőzik ♦ **sundószuru** „A giliszta tekergőzik.” [Mimizuga sundósiteiru.]

tekergőzve ♦ **njoronjoroto**

tekerőlant ♦ **tekerúruanto** ♦ **hádi-gádi** ♦ **hádi-gádi**

tekerős ♦ **temaki** „Vettem egy tekerős akkutöltőt.” [Temaki dzsúdenki-o katta.] ♦ **temavasino** „Tekerős darálóval öröltem a kávé.” [Temavasino funszajkidekóhi-o hiita.]

tekerve ♦ **kurukuru** „tekercs alakú sütemény” [Kurukuru maita okasi] ♦ **guruguru** „kolbásztekercs” [Guruguru makiszószédzsi]

tekervény ♦ **kamon**

tekervényes ♦ **irikumu** „Tekervényes útvesztő.” [Iri kunda meiro] ♦ **ujokjokuszecuno-ói** „tekervényes történet” [Ujokjokuszecuno ói hanasi] ♦ **karamiau** „tekervényes, bonyolult eset” [Fukuzacuni karami atta dzsiken] ♦ **kjokuszecugaói** „Tekervényes novella.” [Kjokuszecuga ói sószecudeszu.] ♦ **kunekunesita** „tekervényes betű” [Kunekunesita modzsi] ♦ **nanamagarino** „Leváltam a tekervényes utat.” [Nanamagarino micsi-o csikamicisita.] ♦ **hinekurimavaszu** „Tekervényessé tette a problémát.” [Mondai-o hinekuri mavasita.] ♦ **hinekeru** „tekervényes kifejezés” [Hinekutta hjógen] ♦ **hinekureru** „tekervényes ág” [Hinekureta eda] ♦ **mavarikudoi** „Tekervényes módszer.” [Mavarikudoijari kata.] ♦ **vadakamaru** „A fa gyökere tekervényes volt.” [Kino negavadakamatteita.]

tekervényesség ♦ **ujokjokuszecu** ♦ **kjokuszecu**

teketória nélkül ♦ **kotomonageni** „Teketória nélkül szakított velem a barátnóm.” [Kanodzso-va kotomo nageni boku-o futta.]

teketóriázás ♦ **tamerai** „Teketóriázás nélkül kirúgta a beosztottját.” [Buka-o tameraimonaku kaikosita.]

teketóriázás nélkül ♦ **hitómoini** „A tettes teketóriázás nélkül megölte áldozatát.” [Hannin-va hitómoini higaisa-o korosita.]

teketóriázik ♦ **tamerau** „Ne teketóriázz, vedd meg!” [Tamerainaku katteremireba?] ♦ **nem sokat teketóriázik szuguniokonau** ♦ **nem teketóriázik tamerainakujuaru**

tekézés ♦ **bóringu** (10 bábus)

tekézik ♦ **bóringuszuru** (10 bábus)

tekint ♦ **icsizukeru** (besorol) „Bűnözőként tekint rá.” [Kare-o hanzaisatosite icsizuketa.] ♦ **kototoszuru** (úgy vesz) „A múltat befejezettek tekinti.” [Mukasinokoto-va szundakotoszuru.] ♦ **mitomeru** „A hallgatást beleegyezésnek tekintjük.” [Ikennasi-o sódakuto mitomeru.] ♦ **minaszu** „Ellenségeként tekint rá.” [Kare-o tekito minasiteiru.] ♦ **miru** „Jobbra balra tekintve megy át az útkeresztvezérlésen.” [Szajú-o mitekara kószaten-o vataru.] ♦ **mo-kuszuru** „Hósként tekintenek rá.” [Eijúto mokuszareteiru.] ♦ **monitoszuru** „Eldöntött kérdésként tekinttem a győzelemre.” [Sóri-o kimetamonotosita.] ♦ **aggóva tekint fuan-siszuru** „Aggóva tekintett az internetes biztonságára.” [Intánettono anzenszei-o fuansisita.] ♦ **fontosnak tekint dzsúsiszuru** „Fontosnak tekintem, hogy mindenkinek legyen munkája.” [Szubeteno hitoni sigotoga ataerarerukoto-o dzsúsisisaszuru.] ♦ **hósként tekint eijú-siszuru** „Hósként tekintettek rám.” [Eijúsizsareta.] ♦ **messzibe tekint tenbószuru** „jövőbe tekintő városfejlesztés” [Aratana mirai-o tenbósita macsizukuri] ♦ **nőkre tekintés dzsoszeikan** „Régimódián tekint a nőkre.” [Karenó dzsoszeikan-va furukuszai.] ♦ **pesszimizmussal tekint hikanszuru** „Pesszimizmussal tekint az emberiség jövőjére.” [Ningenno sórai-o hikansiteiru.] ♦ **ugyanúgy tekint dóicusiszuru** „Ugyanúgy tekintenek rá, mint a csalókra.” [Kare-va szagisito dóicusiszareteiru.]

tekintély ① **igen** „A jelenlegi miniszterelnöknek nincs tekintélye.” [Genzaino susó-va igenganai.] ② **ken-i** „Annak a professzornak tekintélye van.” [Szono hakasze-va ken-igaaru.] ③ **menboku** „Ha hibázok elvesztem az érintettek előtt a tekintélyemet.” [Sippaisitara kankeisani menbokuga tatanai.] ④ **taimen** „Elvesztette tanári tekintélyét.” [Kjósino taimen-o usinata.] ♦ **isin** „Ennek a szakembernek nagy tekintélye van.” [Kono szenmonka-va isinga takai.] ♦ **ifú** ♦ **ószorití** ♦ **gaibun** ♦ **kanroku** „Ahogy teltek az évek, tekintélyt szerzett.” [Kare-va tosi-o torunicure kanrokugacuita.] ♦ **kirjó** ♦ **sin-jó** ♦ **nirami** ♦ **haku** „Tanári tekintélyt szerzett.” [Kjósitosite hakuga cuita.] ♦ **menuc** „Elveszti a tekintélyét.” [Menuc-o usinau.] ♦ **menmoku** „A vezető elvesztette a tekintélyét.” [Ridáno menmokuga cubureta.] ◇ **elsöprő tekintélyű ifúatariharau**

tekintélyelvű ♦ **ken-isugisa** ♦ **ken-isugitekina** „tekintélyelvű szülő” [Ken-isugitekina oja]

tekintélyelvűség ♦ **kjóken** ♦ **ken-isugi** ♦ **dokuszaisugi**

tekintélyelvű uralom ♦ **kjókenszeidzsi**

tekintélyes ♦ **kanrokunoaru** „tekintélyes ember” [Kanrokunoaru hito.] ♦ **ken-inoaru** „Ó tekintélyes közgazdász tanár.” [Ano kata-va keizaigakude ken-inoaru szenzeideszu.] ♦ **szódaina** „tekintélyes vár” [Szódaina jósza] ♦ **taisita** (meglehetős) „Tekintélyes összeget fizetett.” [Taisita kingaku-o haratta.]

tekintélyes ember ♦ **ógoso** ♦ **csóró** „tekintélyes, idős politikus” [Szeikaino csóró]

tekintélyes összeg ♦ **matomattakane**

tekintéllyel történő visszaélés ♦ **paváharaszumentó**

tekintélyrombolás ♦ **gúzóhakai**

tekintélyromboló ♦ **gúzóhakaisa**

tekintélyt parancsol ♦ **nirami-o kikaszeru** „A tanár tekintélyt parancsolt magának a diákok között.” [Szenzei-va szeitoni nirami-o kikasze-ta.]

tekintet ♦ **kao** „mérges tekintet” [Okotta kao] ♦ **kisoku** „Az ügyfél tekintetét fürkészte.” [Kjakuno kisoku-o ukagatta.] ♦ **siszen** „Igyekeztem elkerülni a főnököm tekintetét.”

[Dzsósino siszen-o szakejótosita.] ♦ **curagamae** (arckifejzés) „félelmetes tekintetű férfi” [Kovaszóna curagamaeno otoko] ♦ **ten** (szempont) „Ez a munka bizonyos tekintetben késznek mondható.” [Kono sigoto-va aru tenioite kanszeiszareteiru.] ♦ **hairjo** (tapintat) „fiatal korára való tekintet” [Sónenno nenrei-e no hairjo] ♦ **hjódzsó** (arckifejzés) „Fürkésző tekintettel nézett a szemembe.” [Szagurujóna hjódzsóde vatasino me-o mita.] ♦ **manazasi** „Hálás tekintettel köszönte meg a figyelmeséget.” [Kareno kizukaini kansano manazasi-o muketa.] ♦ **me** „hűvös tekintet” [Cumetai me] ♦ **mecuki** (nézés) „Amint elkezdett a nővel beszélgetni, megváltozott a tekintete.” [Kanodzso to hanasihadzsimetara kareno mecukiga kavatta.] ♦ **menoiro** „óvatos tekintet” [Keikaiszurujóna meno iro] ♦ **memoto** (szem) ♦ **men** „Minden tekintetben javult a gazdaság.” [Arajuru mende keizai-va jokunatteiru.] ◇ **aggódó tekintet súbí** ♦ **álmos tekintet nebokemanako** ◇ **álmos tekintet nemukemanako** ◇ **angyali tekintetű bimokusúreina** (fiúkra mondják) „Angyali tekintetű kisfiú.” [Bimokusúreina sónen.] ◇ **borús lesz a tekintete kaogakumoru** ♦ **borús tekintet don-jorisitame** ◇ **elfordítja a tekintetét me-o szomukeru** ◇ **elfordítja a tekintetét me-o szoraszu** ◇ **elfordítja a tekintetét joszomi-o szuru** ◇ **elfordítja a tekintetét siszen-o szoraszu** „A nő elfordította a tekintetét a férfiről.” [Kanodzso-va otokokara siszen-o szorasita.] ◇ **fenyegető tekintet kenmaku** ◇ **furcsálló tekintet fusingao** ◇ **hálás tekintettel néz mederei-o iu** ◇ **haragos tekintet kovaime** „Haragos tekintettel szidta a beosztottját.” [Kovai mede buka-o sikatta.] ◇ **korára való tekintettel keirónonenkara** ◇ **megváltozik a tekintete menoirogakavaru** „Amikor megtudta, mit tartalmaz az étel, megváltozott a tekintete.” [Kono sokuhinni naniga fukumareteiruka sitte, meno iroga kavatta.] ◇ **megvető tekintet keibecunome** ◇ **minden tekintetben icsiicsi** „Minden tekintetben igaza van!” [Ossarukotova icsiicsigomottomodeszu.] ◇ **nemre való tekintet nélkül dandzso-o tovasu** „Ezen a tanfolyamon nemre való tekintet nélkül bárki részt vehet.” [Kono kjósicu-va dandzso-o tovasu daredemo szankadekiru.] ◇ **szemrehányó tekintet hinan-nome** ◇ **szűrős tekin-**

tet szurudoime „Szűrős tekintettel néztem a dohányzó gyereket.” [Tabako-o szutteiru kodomo-o szurudoi mede micumeteita.] ◇ **tekintetbe vesz szaszszuru** „Vegye tekintetbe a helyzetemet!” [Vatasino tacsiba-o szah-sitekudasza.]

tekintetbe vesz ◇ **szaszszuru** „Vegye tekintetbe a helyzetemet!” [Vatasino tacsiba-o szah-sitekudasza.] ◇ **hairjoszuru** (tekintettel van) „Tekintetbe veszi a fenntartható társadalom elveit.” [Dzsizokukanóna sakaini hairjoszuru.]

tekintetében ◇ **kansite-va** (kapcsolatban) „A turizmus tekintetében rekordévet írtunk.” [Kankóni kansiteha szakunendono gjoszeki-va sinkiokudatta.] ◇ **de-va** „Ez a termék az ár tekintetében versenyképes.” [Kono szeihin-va kakakude-va kjoszórjokugaaru.]

tekintetet vált ◇ **mikaeru**

tekintet nélkül ◇ **kirainaku** „Nemre való tekintet nélkül alkalmazni fogjuk!” [Dandzsono kirainaku szajjószeru.] ◇ **kiravazu** „A helyre való tekintet nélkül, mindenhol hangoskodik.” [Tokorokiravazu ógoede hanaszu.] ◇ **tovazu** „nemre való tekintet nélkül” [Dandzso-o tova-zu]

tekintettel ◇ **kórjosite** „A partnerem korára való tekintettel lassan sétáltam.” [Aiteno nenrei-o kórjositejukkuri aruita.] ◇ **dakeni** „Az ügy fontosságára tekintettel engedélyt kérttem.” [Kotoga kotodakeni kjoka-o torimasi-ta.] ◇ **nicuki** „Szilveszterre való tekintettel éjszaka is járnak a vonatok.” [Ómiszokanicuki densa-va sin-jamade unkositeiru.]

tekintettel köszönt ◇ **mokureiszuru** „Tekintetükkel köszöntötték egymást.” [Tagaini mokurei-o sita.]

tekintettel köszöntés ◇ **mokurei**

tekintettel van ◇ **omoijaru** „Tekintettel van a fogyatékosokra.” [Sógaisa-o omoijaru.] ◇ **sinsakuszuru** „Tekintettel van az egyéni körülményekre.” [Kobecudzsidzso-o sinsakuszuru.] ◇ **hairjoszuru** „Egyáltalán nincs tekintettel mások érzelmeire.” [Kare-va hokano hitono kimocsinimattaku hairjosinai.] ◇ **mendzsiro** (figyelembe vesz) „A példás bocsánatkérésedre való tekintettel megbocsátok.” [Anatano iszagi-joi szaini mendzsite konkai-va jurusimaszu.]

tekintve ◇ **kansite-va** (kapcsolatban) „A fizesését tekintve, nem marad el az átlagtól.” [Kjúrjóni kansite-va heikintekideszu.]

tekkamaki ◇ **tekkamaki**

teknő ◇ **tarai** ◇ **mosóteknő szentakudarai**

teknőc ◇ **kame**

teknőctarka ◇ **mike**

teknőpáncélból készült tárgy ◇ **bekközai-ku**

teknős ◇ **kame** „A teknősök tízezer évig élnek.” [Kame-va mannen.] ◇ **aligátorteknős kamimicukigame** (Chelydra serpentina) ◇ **kínai háromélű teknős kuszagame** (Chinemys reevesii) ◇ **lágyhéjú teknős szuppon** (Pelodiscus sinensis) ◇ **tengeri teknős umigame**

teknősbéka ◇ **kame**

teknősbékapáncél ◇ **kikkó**

teknőskötés ◇ **kikkósibari**

teknőspáncél ◇ **kamenokó** ◇ **kamenokóra** ◇ **kikó** ◇ **kikkó** ◇ **bekköz**

teknőspáncélba vésett betű ◇ **kikkómozsi**

teknőspáncélból jóslás ◇ **kameura** ◇ **kiboku**

teknőspáncélra és csontra írt betű ◇ **kókocumozsi**

tékozlás ◇ **kúhi** ◇ **ranpi**

tékozló ◇ **simacugavarui** „Tékozló, soha sincs pénze.” [Simacuga varukute okanegatamara-nai.] ◇ **róhika** (ember)

tékozló ember ◇ **róhika**

tékozló fiú ◇ **hótómuszuko**

tékozló hajlam ◇ **róhiheki**

tél ◇ **fuju** „Felkészültem a hideg télre.” [Kibisii fujuni szonaeta.] ◇ **enyhe tél dantó** ◇ **kemény tél gentó** ◇ **meleg tél dantó** ◇ **múlt télen szakutó** ◇ **tavaszh, nyár, ősz, tél sunkasutó** ◇ **téli fujurasii** „Folytatódik a téli időjárás.” [Fujurasii tenkiga cuzuiteiru.] ◇ **téliésre fordul fujumeku** „Téliésre fordult az idő.” [Tenkiga fujumeita.] ◇ **zord tél gentó**

T-elágazás ◇ **teidzsiro**

télálló citrom ◇ **karatacsi** (vadcitrom)

télapó ♦ **szantakurószu**

tél dereka ♦ **daikan** (január 20 körül)

tél derekának kezdete ♦ **kan-noiri** ♦ **sókan**
(január 6 körül)

tele ♦ **ippai** „Az pohár tele van borral.”
[Koppu-va vaine ippaideszu.] ♦ **manpai** „A
nézőter tele volt.” [Kaidzsó-va manpaidatta.]
♦ **tele szív munegaippai** „reménnyel tele
szív” [Kibóde munega ippaideszu.]

telefax ♦ **terefakkuzu**

telefon ♦ **terehon** ♦ **denna** „Átvettem a tele-
font, Sinainak hívnak.” [Odena kavarimasita.
Sinaideszu.] ♦ **fon** ♦ **hon** ♦ **átvettem**
a telefont odenvakavarimasita „Tanaká-
nak hívnak, átvettem a telefont.” [Odenvaka-
varimasita, tanakato mósimaszu.] ♦ **előfize-
téses telefon kanjúdenva** ♦ **felveszi a**
telefont denvanideru „Telefonáltam a barát-
omnak, de az öccse vette fel.” [Tomodacsini
denvasitara otótoga deta.] ♦ **fő és mellék-
készülékes telefon ojakodenna** ♦ **ikertele-
fon kjódódenva** ♦ **ikervonalas telefon**
kjódókanjúdenva ♦ **kapcsol a telefon**
denvagacunagaru „A telefon nem kapcsolt.”
[Denna-va cunagaranakatta.] ♦ **mobiltele-
fon keitaidenna** „A mobiltelefonom megcsőr-
rent a villamoson.” [Densade keitaidenvaga
natta.] ♦ **nyilvános telefon kósúdenva** ♦
**nyomógombos telefon osibotansikidenna-
ki** (nem tárcsás) ♦ **nyomógombos telefon**
pussubotansikidenna ♦ **nyomógombos tele-
fon pussuhon** ♦ **nyomógombos telefon**
pussufon ♦ **okostelefon szumátohon** ♦ **rá-
diótelefon muszendenna** ♦ **tárcsás tele-
fon kaitendaijarusikidenvaki** ♦ **tárcsás**
telefon daijarusikidenna ♦ **utcai telefon**
kósúdenva ♦ **üzenetrögzítő telefon ru-
szubandenna** ♦ **vezeték nélküli telefon**
kódoreszudenna ♦ **vezeték nélküli tele-
fon kódoreszu-hon**

telefonál ♦ **denvaszuru** „Telefonáltam.”
[Denvasita.] ♦ **denvadehanaszu** „Nem sze-
retek telefonálni.” [Denvade hanaszunoga ni-
gate.] ♦ **denna-o kakeru** „Telefonáltam a ba-
rátomnak.” [Tomodacsini denna-o kaketa.]

telefonálás ♦ **denvaszurukoto**

telefonbeszélgetés ♦ **cúva** „Évek óta csök-
ken a vezetékes telefonbeszélgetések száma.”

[Koko szúnenkankoteidenvano cúva-va hericu-
zuketeimaszu.] ♦ **denna** ♦ **hosszú telefon-
beszélgetés nagadenna** „A barátom nem
kapható a hosszú telefonbeszélgetésekre.”

[Tomodacsi-va nagadenvani cuki attekure-
nai.] ♦ **korlátlan telefonbeszélgetés ka-
kehódai** (korlátlan díjcsomag) ♦ **nemzetközi**
telefonbeszélgetés kokuszaidenna

telefonbeszélgetési díj ♦ **cúvarjókin**

telefonbetyár ♦ **itazuradenna-o szuru hito**

telefonbetyárkodás ♦ **itazuradenna**

telefondíj ♦ **denvarjókin**

telefondrót ♦ **denvaszen**

telefon-előfizető ♦ **denvakanjúsa**

telefonfülke ♦ **denvabokkuszu**

telefonhálózat ♦ **denvanocúsinmó**

telefonhívás ♦ **csakusin** (bejövő) „Volt egy
nem fogadott telefonhívásom.” [Ikkenno fuza-
icsakusingaarimasita.] ♦ **cúva** (telefonbeszél-
getés) ♦ **denna** (telefon) „Ő fogadja a telefonhí-
vásokat.” [Kanodzsoga dennano ótai-o szuru.]

♦ **hassin** (kimenő) „Ezen a telefonom nem lehet
hívást kezdeményezni.” [Kono denna-va
hassindekinai.] ♦ **ingyenes telefonhívás**
murjócúva

telefoninterjú ♦ **denvaszuzai**

telefonkábel ♦ **denvaszen**

telefonkagyló ♦ **dzsuvaki** „Felveszi a telefon-
kagylót.” [Dzsuvaki-o toru.]

telefonkártya ♦ **terehon-kádo**

telefonkészülék ♦ **denvaki**

telefonkezelő ♦ **kókansu** (telefonközpontos)

telefon-kihangosító ♦ **szupikáhon**

telefonköltség ♦ **denvadai**

telefonkönyv ♦ **denvacsó**

telefonközpont ♦ **kjoku** ♦ **kókanjkoku** ♦
denvakjoku ♦ **denvakókanki**

telefonközpontok között vonal ♦ **kanszen**
♦ **honszen**

telefonközpontos ♦ **kókansu** ♦ **kókandzsó**
(nő) ♦ **denvakókansu**

telefonmellék ♦ **naiszen**

telefonmellék száma ♦ **naiszenbangó**

telefonon ♦ **denvade** „Telefonon beszéltem a barátommal.” [Tomodacsito denvade hanasita.]

telefonon beszél ♦ **denvadehanaszu** „Telefonon beszéltem a barátommal.” [Tomodacsito denvade hanasita.]

telefonos átutalás ♦ **denvafurikae**

telefonos kapcsolatfelvétel ♦ **denvaren-
ra**

telefonos megbeszélés ♦ **denvakaidan**

telefonos mentőszolgálat ♦ **kjúkjúkórus-
zentá**

telefonos találka ♦ **cúso**

telefonos ügyfélszolgálat ♦ **kóruszentá**

telefonoszlop ♦ **densinbasira**

telefonos szolgáltatás ♦ **terehon-
szábiszu**

telefonpózna ♦ **densinbasira**

telefonszám ♦ **denvabangó** ♦ ingyenesen hívható telefonszám **furidaijaru** ♦ központi telefonszám **daidaihjó** ♦ központi telefonszám **daihjó** ♦ **denvabangó** „A központi telefonszámról kapcsolták a melléket.” [Daihjó-denvabangókara naiszenni cunagatta.] ♦ **segélyhívó telefonszám** **kinkjúdaijaru**

telefonszámla ♦ **denvadai** ♦ **denvarjókin**

telefonszolgáltatás ♦ **terehon-szábiszu**

telefontársaság ♦ **denvagaisa**

telefontok ♦ **keitaikészu**

telefonvonal ♦ **denvakaiszen** „Megszakadt a telefonvonal.” [Denvakaiszenga kireta.] ♦ **denvaszen**

telefonvonal másik oldala ♦ **cúvaszaki**

telefonzsinór ♦ **denvanokódo**

telegram ♦ **denpó**

teleír ♦ **ippainikakikuszu** „Teleírtam a füzetemet.” [Nótoippaini kaki cukusita.] ♦ **kakiovaru** „Kidobtam a teleírt füzetet.” [Kaki ovattanóto-o szuteta.] ♦ **súrún teleír** **bissiritokakikomu** „Súrún teleírtam a lapot.” [Jósinibissirito kaki konda.]

telek ♦ **sikicsi** (házzal együtt) „építési telek” [Kencsikusikicsi] ♦ **dzsiso** „Ház telekkel együtt eladó!” [Dzsisocukino iega urini detei-

maszu.] ♦ **tocsi** „Eladó telket keresek!” [Urini deteiru tocsi-o szagasiteimaszu.] ♦ **jócsi** ♦ **építési telek** **takucsi** ♦ **ház telekkel** **jasiki** ♦ **ház telke** **jasiki** ♦ **megüresedik a telek** **szaracsininaru** „A szomszéd telek megüresedett.” [Tonari-va szaracsininatteiru.] ♦ **nyeles telek** **hatazoocsi** ♦ **üres telek** **akicsi** „Van mellettünk egy üres telek.” [Tonari-va aki csininateiru.]

telekadó ♦ **csiszó**

telekár ♦ **csika** ♦ **tocsikakaku**

telekcsaló ♦ **dzsimensi**

telekerék ♦ **itasaran**

telekfejlesztés ♦ **takucsikaihacu** ♦ **takucszószei**

telekhatáron belül ♦ **sikicsinai**

telekinézis ♦ **terekinesiszu**

telekkönyv ♦ **tókibo** ♦ **tocsidaicsó** ♦ **to-csitókibo**

telekkönyvi kivonat ♦ **tókibotóhon**

telekmaffia ♦ **dzsiageja** ♦ **dzsimensi**

telekocsi ♦ **kásearingu**

telekocsi szolgálat ♦ **kásearinguszábiszu**

telekommunikáció ♦ **cúsin**

telekommunikációs hálózat ♦ **cúsinmó**

telekommunikációs műhold ♦ **cúsin-eiszei** (távközlési műhold)

telekparcellázás ♦ **takucsibundzso**

telekrendezés ♦ **takucszószei**

telekspekuláció ♦ **tocsitóki**

telektulajdonos ♦ **tocsisojúsa**

telel ♦ **fujugosiszuru** „A lakásban telet növényeket kiültettem.” [Iede fujugosisita sokubucu-o szotoni dasita.] ♦ **fuju-o koeru** ♦ **fuju-o koszu** „A költözőmadarak délen teletnek.” [Vatari dori-va minamide fuju-o koszu.]

tél eleje ♦ **sotó** „tél elején eső eső” [Sotóni furu ame]

telelés ♦ **fujugosi**

tele lesz ♦ **uzumaru** „A szoba tele volt könyvekkel.” [Heja-va honni uzumatteita.]

tele lesz a hasa ♦ **manpukuninaru** „Ennyivel nem lesz tele a hasam.” [Koredakede-va manpukuninaranai.]

tél első napja ♦ **rittó** (kb. nov. 8)

telemetria ♦ **enkakuszokuteihó** (-metria)

telen ♦ **fu** (-telen) „Szerencsétlen ember.” [Fu-unna hitodeszu.] ♦ **mi** (fosztóképző) „Éretlen ember.” [Midzsukuna hito.]

télen ♦ **fujuni**

télen ideköltöző madár ♦ **fujudori**

télen készült ♦ **kanzukuri** (szake)

télen lebarnul ♦ **jukijakeszuru**

teleobjektív ♦ **bóenrenzu**

teleológia ♦ **kjúkokuszei** ♦ **mokutekiron** (célok tana)

telep ♦ **idzsúcsi** ♦ **eigjóso** (vállalat működési helye) ♦ **kjódótai** (közösség) ♦ **kjorjúcsi** ♦ **guntai** (biológiai) ♦ **kómjaku** (telér) ♦ **koroni** ♦ **sizaiokiba** (anyagok tárolására) ♦ **csúsadzsó** (gépkocsitároló) ♦ **dencsipakku** (elemzett) ♦ **njúsokucsi** ♦ **jódzsótai** (növényi) ♦ **építőanyag telep kenzejia** ♦ **építőanyag-telep kencsikujózaikiba** ♦ **érctelep kószó** ♦ **fatelep mokuzaikiba** ♦ **fatelep zaimokuokiba** ♦ **fatelep kiba** ♦ **feldolgozó telep soridzsó** ♦ **fűrésztelep mokuzaikódzsó** ♦ **hulladéktelep gomisoridzsó** ♦ **ipar-telep kójódancsi** ♦ **kísérleti telep nódzsisikendzsó** (mezőgazdasági) ♦ **lakótelep dzsútakudancsi** ♦ **művésztelep geidzsucukamura** ♦ **roncstelep ponkocukiba** ♦ **szemétlerakó telep gomisobundzsó** ♦ **szeméttelap gomisoridzsó** ♦ **szennyvíztisztító telep oszuisoridzsó** ♦ **szennyvíztisztító telep geszuisoridzsó** ♦ **telepes növények jódzsósokubucumon** (Thallophyta) ♦ **víztisztító telep dzsószuisiszecu** ♦ **víztisztító telep dzsószuidzsó**

telepakol ♦ **manszaiszuru** „telepakolt hajó” [Kamocu-o manszaisita fune]

telepakolás ♦ **manszai**

telepátia ♦ **isindensin** ♦ **terepasí** „Telepátiaával közöltem a gondolataimat.” [Dzsibunno omoi-o terepaside cutaeta.]

telepatikus ♦ **terepasino**

telepedik ♦ **idzsúszuru** (valahová) „A szomszéd városba telepedett.” [Tonarino macsini idzsúsita.]

telepes ♦ **idzsúmin** ♦ **kaitakusa** ♦ **sokumin** ♦ **njúsokusa**

telepes növények ♦ **jódzsósokubucumon** (Thallophyta) ♦ **jódzsósokubucurui**

telephely ♦ **eigjóso** (vállalat működési helye) ♦ **csúsadzsó** (gépkocsitároló)

telepít ♦ **idzsúszaszzeru** (új lakhelyre) „A városba telepítették a menekülteket.” [Nanmino macsini idzsúszaszeta.] ♦ **inszutóruszuru** „Videószerkesztő programot telepítettem a számítógémemre.” [Dógahensúszofuto-o konpjútániinszutórusita.] ♦ **ueru** (ültet) „A parkba cseresznyefákat telepített.” [Kóenni szakura-o ueta.] ♦ **sicuraeru** ♦ **tenkaiszuru** „A katonaság rakétaelhárító rendszert telepített a mezőre.” [Guntai-va noharanimiszairu bóeiszutemu-o tenkaisita.] ♦ **dónjúszuru** „Új operációs rendszert telepítettem a gépre.” [Konpjútáni atarasi óeszuo-dónjúsita.] ♦ **toricukeru** (felszerel) „Megfigyelő kamerákat telepítettek.” [Bóhankamera-o tori cuketa.] ♦ **haibiszuru** „A katonaság egy radarállomást telepített a határ közelébe.” [Guntai-va kokkjócsikakunirédá-o haibisita.] ♦ **hansokunotamenihanaszuru** (hogy megszaporodjanak) „Állatokat telepítettek az erdőbe.” [Hansokunotameni morini dóbucuo hanasita.] ♦ **hórjúszuru** (halat elenged) „Halakat telepítettek a tavacskába.” [Csiiszana mizúmíni szakanaa hórjúszareta.] ♦ **nővényeket telepít rjokkaszuru** „Nővényeket telepített a tetőre.” [Okudzso-o rjokkasita.]

telepítés ♦ **inszutóru** „Az applikáció telepítése gyorsan ment.” [Apurinoinszutóru-va hajakatta.] ♦ **tenkai** „hadsereg külföldre telepítése” [Guntaino gaikoku-e no tenkai] ♦ **dónjú** „szoftvertepítés” [Szofutono-dónjú] ♦ **toricuke** „megfigyelő kamera telepítése” [Bóhankamerano tori cuke] ♦ **haibi** ♦ **fásítási mozgalom rjokkaundó** ♦ **növénytelepítés rjokkuka** ♦ **növénytelepítés rjokka**

telepítő program ♦ **dónjúszofuto** (IT)

telepítőprogram ♦ **inszutórá**

telepörtáció ♦ **sunkan-idó** ♦ **terepóto**

teleportál ♦ **sunkan-idószaszeru** ♦ **sunkan-idószuru**

teleportálás ♦ **sunkan-idó**

teleportáló ajtó ♦ **dokodemodoa** „Jó lenne egy teleportáló ajtó!” [Dokodemodoagaarebainoni.]

telepszám ♦ **szeikinszú** (baktériumtenyészetben) ♦ **szeiszaibószú** (sejttenyészetben)

település ♦ **kjorjúcsi** ♦ **sicsószon** ♦ **súra** „A településen 200-an laktak.” [Súrakuni nihjakuninga szundeita.]

települések ♦ **gunra**

településforma ♦ **súra**

települési adó ♦ **siminzei** ♦ **dzsúminzei** ♦ **csihózei**

településközelit természeti táj ♦ **szatojama**

telér ♦ **kómjaku** ♦ **aranytelér kinmjaku** ♦ **kózztelér ganmjaku** ♦ **telér kómjaku**

telerak ♦ **cumeru** „Teleraktam a zsebemet gesztenyével.” [Pokettoni kuri-o cumeta.]

teleregény ♦ **terebi-dorama** ♦ **családi teleregény hómu-dorama**

telérközet ♦ **ganmjaku**

teleség ♦ **dzsúman**

teleshop ♦ **terebicúhan** (tévés kereskedés)

tele szív ♦ **munegaippai** „reménnyel tele szív” [Kibóde munega ippaideszu.]

teleszkóp ♦ **tentaibóenkjó** (csillagászati) ♦ **bóenkjó** ♦ **optikai teleszkóp kasikóbóenkjó** ♦ **rádióteleszkóp denpabóenkjó**

teleszkópanna ♦ **terezukópuantena** ♦ **hamekomisikiantena**

teleszkópos cső ♦ **irekokan**

teleszkópos horgászbót ♦ **sinsukucurizao** ♦ **furidasizao**

teleszkópos mutatópálca ♦ **sinsukusikino-pointá**

teletext ♦ **modzsidzszúhószó** ♦ **modzsihószó**

teletölt ♦ **dzsútenszuru** „Teletöltötte a gödröt betonnal.” [Ananikonkurító-o dzsútensita.] ♦ **mitaszú** „Teletöltötte a poharat.” [Koppuni mizu-o mitasita.]

tele tölt ♦ **mantan-niszuru** (autóba) „Tele kérem!” [Mantan-nisite kudaszaizai!]

teletöm ♦ **ippanicumeru** „Teletömtem a dobozt.” [Hakoippani cumeta.]

teletype ♦ **teretaipu** (távgépírás)

tele van ♦ **ippaidearu** ♦ **umaru** „A fal tele volt graffitivel.” [Kabe-va rakugakide umatteita.]

♦ **komu** „Az üzlet tele volt.” [Misze-va kondeita.] ♦ **cumaru** „A polc tele van könyvekkel.” [Hondanani honga cumatteiru.]

♦ **manszaiszuru** (cikkekkel) „Ez a magazin tele van atombombás cikkekkel.” [Kono zassi-va genbakuno kidzsi-o manszaisiteiru.]

tele van hibával ♦ **dekinovarui** „ember, tele hibával” [Dekino varui ningen]

tele van munkával ♦ **sigotogacumaru** „Tele vagyok munkával.” [Sigotoga cumatteiru.]

televény ♦ **fusoku** ♦ **fujódo**

televényföld ♦ **fusokudo**

televízió ♦ **terebi** „Ezt a filmet a televízióban láttam.” [Kono eiga-o terebide mita.]

♦ **terebidzson** ♦ **iskolatelevízió kjóikuterebi** ♦ **kábeltelevízió júszenterebi** ♦ **kábeltelevízió kéburu-terebidzson** ♦ **színes televízió kará-terebi** ♦ **térhatású televízió rittaiterebi**

televízió-előfizetés ♦ **dzsusinkeijaku**

televízió-előfizetési díj ♦ **terebidzsusinrjó**

televízió-előfizető ♦ **dzsusinkeijakusa**

televíziófűggőség ♦ **terebicsúdoku**

televízióhálózat ♦ **terebi-nettováku**

televíziókészülék ♦ **dzsuzóki**

televízióközvetítés ♦ **terebicsúkei**

televízió-műsor ♦ **terebibangumi**

televíziós adás ♦ **terebihószó**

televíziós adás sugárzása ♦ **hóei**

televíziós adást sugároz ♦ **hóeiszuru** „Televíziós műsort sugároz.” [Bangumi-o hóeiszuru.]

televíziós beszélgetés ♦ **tókusó**

televíziós feliratozó gép ♦ **teroppu**

televíziós hálózat ♦ **terebi-nettováku** (televízióhálózat)

televíziós kamera ♦ **terebi-kamera**
televíziós képet vesz ♦ **dzsuszószuru**
televíziós kép vétele ♦ **dzsuzó**
televíziós kommentátor ♦ **terebi-kjaszutá**

televíziós közvetítés ♦ **hóei**
televíziós oktatás ♦ **kjóikuterebi**
televíziós távoktatás ♦ **hószódaigaku**
televíziós vásárlás ♦ **teresoppu** ♦ **terebi-soppingu**

televíziós vevőkészülék ♦ **terebidzsuzóki**
telex ♦ **terekkuszu** (távgépíró hálózat)
telexátutalás ♦ **densinszókin**
telexezik ♦ **terekkuszu-o ucu**
telexgép ♦ **indzsidensinki** ♦ **teretaiputan-macu** (teletype)

telexszalag ♦ **tikká-tépu**
telexsúfol ♦ **manszaiszuru** „utasokkal telexsúfolt vonat” [Dzsójkaku-o manszaisita ressa]
telexsúfolás ♦ **manszai**

telhes szívvel ♦ **eiiszensin**
telhetetlen ♦ **musigaii** ♦ **jokugafukai** „Hiába adsz neki valamit, még többet akar, mert telhetetlen.” [Kareninani-o agetemomotto hosigarujo, jokuga fukaikara.]

telhetetlenül ♦ **gacugacu** „Telhetetlenül gyűjti a pénzt.” [Kare-va okane-o gacugacu acumeteiru.]

telhetetlenül iszákos ♦ **atohikidzsógo**

telhető ♦ **dekirukagirino** „Megtettem minden tőlem telhetőt.” [Dekiru kagirinokoto-o jatta.]
 ♦ **minden tőle telhetőt megtesz szaizen-o cukuszu** „Az orvosok minden tőlük telhetőt megtettek, de a beteg meghalt.” [Isa-va szaizen-o cukusitaga, kandzsa-va sinda.]

тели ♦ **ippai** (tele) „A terem teli van szép lánnyal.” [Kaidzso-va bidzsinde ippaideszú.]
 ♦ **obita** „ellenséges indulatokkal teli irigység” [Tekii-o obita netami] ♦ **micsiru** „Telihold lett.” [Cukiga micsita.]

téli ♦ **fujuno** ♦ **fujujó** „téli pizsama” [Fujujó-padzsama] ♦ **fujurasii** „Folytatódik a téli időjárás.” [Fujurasii tenkiga cuzuiteiru.]

téli állapot ♦ **hóvadzsótai** (állapota) „Az utak zsúfolásig tele voltak.” [Kócú-va hóvadzsótainiatta.]

téli álmod alszik ♦ **tóminszuru** „A medve télen téli álmod alszik.” [Kuma-va fuju-va tóminsimaszú.] ♦ **fujugomori-o szuru** „A medve téli álmod alszik.” [Higuma-va fujugomori-o szuru.]

téli álmod alvó állat ♦ **tómindóbucu**

téli álom ♦ **tómin**

telibe kap ♦ **moronibucukaru** „Egy labda telibe kapott.” [Bóruga moronibucukatta.]

téli berek ♦ **fujukodacsi**

telibe talál ♦ **meicsúszuru**

téli beton ♦ **kancsúkonkurító**

téli bunda ♦ **fujuge** „A kutya téli bundát elvesztett.” [Inu-va fujugeninatta.]

téli edény ♦ **manpai** „A leveses lábas teli lett.” [Szúpu nabega manpaininatta.]

téli edzés ♦ **kangeiko**

téli égbolt ♦ **szamuzora** „téli égbolt alatt” [Szamuzorano sita] ♦ **fujuzora**

téliés ♦ **fujumeita**

téliésre fordul ♦ **fujumeku** „Téliésre fordult az idő.” [Tenkiga fujumeita.]

téli évszak ♦ **tóki**

téli fülöke ♦ **enokitake** (Flammulina velutipes)

téli gumi ♦ **szutaddoreszu-taija** „Téli gumit rak a kocsira.” [Kurumaniszutaddoreszutaija-o tori cukeru.] ♦ **szunó-taija** ♦ **fujujó-taija** „Téli gumit rak a kocsira.” [Kurumani fujujó-taija-o szócsakuszuru.]

téli hagyma ♦ **negi** (Allium fistulosum)

Téli Háromszög ♦ **fujunoszankaku**

teli has ♦ **manpuku**

téli hegy ♦ **fujujama** „Megmáztam a téli hegyet.” [Fujujamani nobotta.]

telihold ♦ **mangecu** „Az égen fényesen világított a telihold.” [Mangecu-va szorade akaruku kagajaiteita.] ♦ **meigecu** ♦ **mocsizuki**

telihold éjszakája ♦ **dzsúgoja** (8. holdhónap 15. napja) „Hold a telihold éjszakáján” [Dzsúgojano cuki]

téli holmi ♦ **fujumono**

téli idő ♦ **fujudzszikan** (téli időszámítás)

téli időszak ♦ **tóki** ♦ **fujuba** „A meleg vízű medencében a téli időszakban is lehet úszni.” [Onszuipürude fujubamo ojogeru.]

téli időszámítás ♦ **fujudzszikan**

telik ♦ **ojobu** „Amennyire erőmből telik, támogatni foglak.” [Csikarano ojobu kagirianata-o szapótosimaszu.] ♦ **kaujojúgaaru** (el van engedve) „Nem telik kocsira.” [Kuruma-o kau jojúganai.] ♦ **kakaru** (időbe) „1 órába telt, míg megérkeztünk.” [Tócsakuszurumade icidzszikanakatta.] ♦ **keikaszuru** (idő) „Telt-múlt az idő.” [Dzsikanga keikasita.] ♦ **tacu** „Telt az idő.” [Dzsikanga tatta.] ♦ **dekiru** (képes rá) „Megtettem, ami tőlem telik.” [Dekirudakenokoto-o jatta.] ♦ **nagareru**

„Telt az idő, a gyerekek megnőttek.” [Dzsikanga nagarete kodomotacsi-va ókikunatta.] ♦ **heru** (elmúlik) „Az idő teltével megöregedett.” [Nengecu-o hete tosi-o totteitta.] ♦ **micsiru**

(tele lesz) „Lassan telik a hordó.” [Taru-va jukkurito micsiteiru.] ♦ **ahogy teltek a napok higatacunicurete** „Ahogy teltek a napok, hozzászoktam az iskolai élethez.” [Higa tacunicurete gakkószeikacuni nareta.] ♦ **nem telik tegadenai** „Nekünk nem telik ilyen drága borra.” [Kon-na takaivain-ni tega denai.]

télikabát ♦ **fujunokóto** „Beadtam a télikabátomat a tisztítóba.” [Fujunokóto-o kurininguni dasita.]

télikert ♦ **szan-rúmu**

téli kiárusítás ♦ **fujumonóridasi**

téli kopár erdő ♦ **fujukodacsi**

téli kopárság ♦ **simogare** „kopár téli táj” [Simogareno kesiki] ♦ **fujugare** „kopár, téli táj” [Fujugareno kesiki]

téli leburnulás ♦ **jukijake** (hóról visszaverődő napfénytől)

téli munka ♦ **varasigoto** (parasztnak)

téli napforduló ♦ **tódzsi**

téli olimpia ♦ **tókiörinpikku** ♦ **tókiyorin**

téli pohár ♦ **manpai** „Téli pohár bor.” [Manpainovain.]

téli rózsza ♦ **fujuszóbi**

téli ruha ♦ **fujugi** ♦ **fujufuku** ♦ **fujumono** „Kitavaszkodott, elraktam a téli ruhákat.” [Haruninatte fujumono-o simatta.]

telis-tele ♦ **betabeta** ♦ **petapeta**

téliszalámi ♦ **kifuszarami** „A téliszalámi sokáig eláll.” [Kifuszarami-va nagamocsiszuru.]

téli szarvasgomba ♦ **fujutorjufu** (Tuber melanosporum)

téli szörzet ♦ **fujuge**

téli szünet ♦ **tókijúka** ♦ **fujujaszumi** „Elkezdődött az iskolások téli szünete.” [Kodomotacchino gakkóga fujujaszumini hairimasita.]

telít ♦ **hóvaszaszeru** „Telítettem az oldatot.” [Jóeki-o hóvaszaszeta.]

telitalálat ♦ **zubosi** ♦ **szeikoku** ♦ **meicsú** ♦ **biztos telitalálat hiccsú** ♦ **egy lövésre telitalálat ippacuhiccsú**

téli tanfolyam ♦ **tókiókósu**

téli tank ♦ **mantan** „A kocsik tankja tele van.” [Kuruma-va mantandeszu.]

telítetlen ♦ **fuhóvano**

telítetlen oldat ♦ **fuhóvajóeki**

telítetlenség ♦ **fuhóva**

telített gőz ♦ **hóvadzsóki**

telített oldat ♦ **hóvajóeki**

telített piac ♦ **hóvasidzsó** ♦ **hóvadzsótai-nosidzsó**

telítettség ♦ **hóva** „telítettséghez közeli állapot” [Hóvani csikai dzsótai] ♦ **hóvadzsótai** (állapota) „A hazai piac telített lett.” [Kokunaisidzsó-va hóvadzsótaininata.]

telített vegyület ♦ **hóvakagóbucu**

telitokia ♦ **tan-iszeisoku** ♦ **tanszeiszeisoku**

téli tollazat ♦ **fujuge**

telítőanyag ♦ **hóvazai**

telitődés ♦ **hóva**

telítődési hőmérséklet ♦ **hóvaondo**

telítődési pont ♦ **hóvaten**

telítődik ♦ **hóvaszuru** „A vízgőz telítődött.” [Szuidzsókiga hóvasiteiru.] ♦ **hóvaninaru** „A vízgőz telítődött.” [Szuidzsóki-va hóvaninat-ta.]

téli trágya ♦ **kangoe**

téli úszás ♦ **kancsúszuie**

téli üdülőhely ♦ **vintá-rizóto** ♦ **hikancsi**

téli üzleti pangás ♦ **fujugare**

telivér ♦ **szarabureddo** „telivér ló” [Szarabureddono uma] ♦ **dzsunkecusuno** ♦ **dzsunkecuno** „telivér ló” [Dzsunkecuno uma] ♦ **júrjóba**

teli vonat ♦ **man-indensa** (tömött vonat)

téli zslurló ♦ **tokusza** (Equisetum hyemale)

telje ♦ **haru** „élete telje” [Dzsinszeino haru]

teljes ♦ **issiki** „teljes sífelszerelés” [Szuki jóhinissiki] ♦ **óru** ♦ **kanzen-na** (tökéletes) „teljes kompatibilitás” [Kanzenna gokanszei] ♦ **dzsúdzsicusita** „Teljes életet él.” [Dzsúdzsicusita dzsinszei-okuru.] ♦ **sómi** (szüneteket nem számítva) „8 teljes órát dolgozik.” [Sómi-hacsidzi kanhataraku.] ♦ **zenszóno** (komplett) ♦ **zenpuku** „Az intézkedés elnyerte a nép teljes támogatását.” [Szeiszaku-va kokuminno zenpukuno sidzi-o eta.] ♦ **tótaruna** „Mekkora a kiadások teljes összege?” [Hijónotótaru kingaku-va ikura?] ♦ **furu** ♦ **puropáno** „A koscsit teljes áron vettem.” [Kuruma-o puropáno nedande katta.] ◇ **egy teljes hétig issúkanmo** „Egy teljes hétig nem szólt a férjéhez.” [Ottoni issúkanmo hanasikakenakatta.] ◇ **ereje teljében levő kekkiszakan-na** „Ereje teljében lévő fiatal volt.” [Kekkszakan-na vakai hitoda.] ◇ **munkaereje teljében levő hatarakizakarino** „30-as éveiben járó, munkaereje teljében lévő alkalmazott.” [Szandzsúdaino hataraki zakarino sain.]

teljes alapterület ♦ **nobemenszeki**

teljes állás ♦ **szengjó** „Teljes állásban csinálom a fordítást.” [Hon-jaku-o szengjódejatteiru.]

teljes állású foglalkoztatott ♦ **szeisain**

teljes állomány ♦ **zenszó** „teljes adatállomány” [Zenszónodéta]

teljes anyakönyvi kivonat ♦ **koszekitóhon**

teljes átalakulás ♦ **szamagavari**

teljes befejezés ♦ **szódzsimai**

teljes bénulás ♦ **zensinfuzui**

teljes bőrkötés ♦ **szókatodzsi**

teljes buddhista kánon ♦ **daizókjó**

teljes csere ♦ **szóireake** „szereposztás teljes cseréje” [Haijakuno szóire kae]

teljes duplex átvitel ♦ **zen-nidzsúcúsin**

teljes duplex távközlés ♦ **zen-nidzsúcúsin**

teljes ebéd ♦ **furukószu**

teljese erőből ♦ **meippai** „Teljes erőből futtatta a lovat.” [Uma-o meippaihasiraszeta.]

teljes egész ♦ **zentaizó** „Teljes egészében megérttem az információt.” [Dzsóhóno zentaizó-o toraeta.]

teljes egészében ♦ **kotogotoku** „A duzzasztógát tervét teljes egészében leállították.” [Dammu keikaku-va kotogotoku tettaininata.] ♦ **zenzen** „Az a történet teljes egészében hamis volt.” [Szono hanasi-va zenzenuszodatta.] ♦ **zenbu** „Teljes egészében ismerem őt.” [Kareo zenbusitteimaszu.] ♦ **tósíde** (egy előadás keretében) „A Carmen-t teljes egészében fogjuk előadni.” [Karumen-o tósíde dzsóenszuru jo-teideszu.] ♦ **nekoszogi** „A várost teljes egészében elpusztították.” [Macsi-va nekoszogi hakaiszareta.] ♦ **marukkiri** „Ez teljes egészében rossz!” [Kore-va marukkiri damedzsan!]

teljes életkor ♦ **rekinenrei**

teljes elfoglaltság ♦ **kakarikiri** „A feleségem idejét teljesen elfoglalja a gyermeknevelés.” [Cuma-va ikudzszini kakari kiride iszogasii.]

teljes előjegyzett összeg ♦ **óboszógaku**

teljes ember ♦ **zendzsin**

teljes ember nevelése ♦ **zendzsinkjóiku**

teljesen ① **kanzen-ni** (tökéletesen) „Teljesen meggyógyult a lábam.” [Asi-va kanzenni naotta.] ② **zenbu** „Teljesen szétszedtem a gépet.” [Kikai-o zenbubunkaisita.] ③ **mattaku** „tel-

jesen ismeretlen ember” [Mattaku siranai hito] ♦ **marude** „Teljesen olyan volt ez a történet, mint a mesében.” [Marudeotogi banasinojóna hanasidatta.] ♦ **szukkari** „Ez teljesen kiment a fejemből!” [Kore-o szukkari vaszureteimasita.] ♦ **ikkóni** „Bármit is mondanak neki, teljesen hidegen hagyja.” [Nani-o ivaretemo ikkóni heikina kao-o siteiru.] ♦ **ojoszo** „Teljesen alaptalan a gyanúja.” [Kareno utagai-va ojoszo konkjoganaí.] ♦ **kararito** „Ma reggelre már teljesen elfelejtette, hogy tegnap mérges volt.” [Kinóokotteitakoto-o keszani-va kararito vaszureteita.] ♦ **kireini** „Teljesen elfejelttem ezt a régebben látott filmet.” [Mukasimitakono eiga-o kireini vaszuretesimatta.] ♦ **kerorito** „Teljesen elfejelttem az ígéretemet.” [Jakuszoku-o kerorito vaszureta.] ♦ **gokugoku** „teljesen közönséges család” [Gokugokufucúno katei] ♦ **goszszorito** „Teljesen kifosztottak.” [Zenzaiszan-o goszszorito ubavareta.] ♦ **kororito** „Teljesen elfelejtettem.” [Kororito vaszureteita.] ♦ **szappari** „Teljesen kiment a fejemből.” [Szappari vaszuretesimatta.] ♦ **dzsúnibun-ni** „Kevés boldogsággal is teljesen meg vagyok elégedve.” [Csiiszana siavaszedemo dzsúnibunni manzokusuru.] ♦ **zukume** „A szertartás teljesen szokatlanul zajlott.” [Gisiki-va ireizukumedatta.] ♦ **szupparito** (egyszer s mindörökre) „Teljesen feladta az álmait.” [Dzsibunno jume-o szupparito akirameta.] ♦ **szupporito** „Teljesen befedte a hó a mezőt.” [Jukiga hatake-o szupporito óta.] ♦ **zukume** „Teljesen fekete ruhában volt.” [Kurozukumeno jófuku-o kiteita.] ♦ **toppuri** (lelenő nap) „Teljesen besötétedett.” [Toppuri higa kureta.] ♦ **doppuri** „Teljesen elmerült a történelemben.” [Rekinidoppuri hamateiru.] ♦ **manzara** „Nem teljesen hülye az az ember.” [Kare-va manzarabakade-va nai.] ♦ **moroni** „A pandémia hatása teljesen nyilvánvaló.” [Pandemikkuno eikjó-va moroni deteiru.]

teljesen abszurd ♦ **sósiszenban-na** „teljesen abszurd szóbeszéd” [Sósiszenbanna uvasza]

teljesen átnevesedik ♦ **gusonureninaru** „Az esőben teljesen átnevesedett az ingem.” [Amedesacu-va guso nureninata.]

teljesen automata ♦ **zendzsidó** „teljesen automata mosógép” [Zendzsidószentakuki]

teljesen befagy ♦ **haricumeru**

teljes enciklopédiasorozat ♦ **hjakkazenzo**

teljesen csinál ♦ **kiru** „Teljesen megbízok benne.” [Kare-o sindzsi kitteiru.]

teljesen elfelejt ♦ **vaszureszaru** „Az emberiség teljesen elfelejtette ezt a balesetet.” [Dzsirinui-va ano dzsiko-o vaszure szatta.]

teljesen elfojt ♦ **kakikeszu** „Hangomat teljesen elfojtotta a zaj.” [Szóonni koegakaki keszareta.]

teljesen elhúz ♦ **akeppirogeniszuru** „Teljesen elhúztam az ajtót.” [Hiki do-o akeppirogenisita.]

teljesen eltávolít ♦ **torikiru** „Teljesen eltávolította a fogkövet.” [Siszeki-o torikitta.]

teljesen fehér lesz ♦ **massironinaru**

teljesen felépül ♦ **zencsiszuru** (meggyógyul) „Három hét alatt teljesen felépültem.” [Szansúkanbakaride zencsisita.]

teljesen felkészülve ♦ **man-o dzsisite** „Teljesen felkészülve fogott a beszédbe.” [Man-o dzsisite enzecuni idonda.]

teljesen ismeretlen ♦ **mimosiranu** „teljesen ismeretlen ember” [Mimo siranu hito]

teljesen kifogy ♦ **szukkarakan-ninaru** „Teljesen kifogytunk az ennivalóból.” [Tabe monova szukkarakan-ninata.] ♦ **cukihateru** „Kifogytak az összes lehetőségéből.” [Banszakucuki hateta.]

teljesen kihűl ♦ **hiekiru** „teljesen kihűlt végtagok” [Hie kitta teasi]

teljesen kilátszik ♦ **marudasino** „Ebben a ruhában teljesen kilátszik a melle!” [Konodoreszu-va munemarusidzsan!] ♦ **marumie** „Teljesen kilátszik a nő melle.” [Kanonzsono mune-va marumie.]

teljesen kimegy a fejéből ♦ **keroritovaszureru** „Teljesen kiment a fejemből a nővérem születésnapja.” [Aneno tandzsóbi-o kerorito vaszureta.]

teljesen kimerül ♦ **hirókonpaiszuru** „A túlórától teljesen kimerültem.” [Zangjóde hirókonpaisiteiru.]

teljesen kinyit ♦ **zenkaiszuru** „Teljesen kinyitottam az ablakot.” [Mado-o zenkaisita.] ♦ **zenkainiszuru** „Teljesen kinyitottam a csapat.” [Dzsagucsi-o zenkainisita.]

teljesen kitisztul ♦ **harevataru** „Teljesen kitisztult az ég.” [Szoraga hare vatatteiru.]

teljesen kivirágzik ♦ **mankaininaru** „Teljesen kivirágzott a cseresznye.” [Szakuraga mankaininatta.]

teljesen kopár ♦ **maruhadakana** „Teljesen kopár hegy.” [Maruhadakana jama.] ♦ **marubózungo** „Teljesen kopár hegy.” [Marubózungo jamahada.]

teljesen kopasz ♦ **marubózungo** „Teljesen kopasz fej.” [Marubózungo atama.]

teljesen lapos ♦ **mattairadearu** „Régen azt hirdették, hogy a Föld teljesen lapos.” [Mukasiha csikjúga mattairadato tonaerareitea.]

teljesen látszik ♦ **marumie** „Teljesen látszik, hogy mi van ebben a táskában.” [Kono kabanno nakami-va marumie.]

teljesen lerombol ♦ **koppamidzsinniszuru** „Teljesen leromboltam az önbizalmát.” [Karenodzsisin-o koppamidzsinnisita.]

teljesen lerombolódtól ház ♦ **zenkaikaoku**

teljesen más ♦ **kattegacsigau** „Ez teljesen más, mint amihez szoktam.” [Icumoto-va nanika kattega csigauzo.] ♦ **becumono** „A palacsinta és a lepény teljesen más.” [Kuréputopankéki-va becumonoda.]

teljesen megöszül ♦ **szósiraganinaru**

teljesen megvakul ♦ **zenmóninaru**

teljesen megváltozik ♦ **szamagavariszuru** „A városkép teljesen megváltozott.” [Macsinami-va szamagavarisita.]

teljesen meggyógyul ♦ **zencsiszuru**

teljesen meztelen ♦ **mappadakano** ♦ **maruhadakana** „Felfedte teljesen meztelen combját.” [Kanodzso-va maruhadakana futomomo-o szarasita.]

teljesen tele ♦ **panpan** „A táská teljesen tele van, nem fér már bele semmi.” [Kaban-va panpande, mó nanimo hairanai.]

teljesen vak ♦ **zenmóno**

teljesen visszavonul ♦ **szótaikjakuszuru** „A hadsereg teljesen visszavonult.” [Gun-va szótaikjakusita.]

teljes erő ♦ **zenszokurjoku** „Teljes erőmből futottam, majd ugrottam.” [Zenszokurjokude hasitte, dzsanpusita.] ♦ **zenrjoku** „Teljes erejével nekifeszült az ajtónak.” [Zenrjokudedoaoosita.]

teljes erőbedobás ♦ **zenrjokutókjú** ♦ **taiatari** „teljes erőbedobásos előadás” [Taiatarino engi]

teljes erőbedobással ♦ **szeiippaiganbatte**

teljes erőbedobással harcolás ♦ **rikiszentfuntó**

teljes erőből ♦ **omoikiri** „Teljes erőből elrúgtam a labdát.” [Bóru-o omoi kiriketobasita.] ♦ **csikaraippai** „Teljes erőből futottam.” [Csikaraippaihasitteita.]

teljes erővel ♦ **csikaramakaszeni** „Teljes erővel eldobtam a követ.” [Koisi-o csikaramakaszeni nageta.]

teljes erővel dobás ♦ **zenrjokutókjú**

teljes értékű fehérje ♦ **rjósicunatanpakusicu**

teljese vereség ♦ **zenpai** „A csapat teljes vereséget szenvedett.” [Csímu-va zenpai-o kihisita.]

teljese vereséget szenved ♦ **zenpaiszuru**

teljes fedezet ♦ **kanzenhosó**

teljes felszámolás ♦ **zenpai**

teljes felújítás ♦ **zenmenkaicsiku**

teljes foglalkoztatás ♦ **kanzenkojó**

teljes foglalkoztatottság ♦ **kanzensúgjó**

teljes fogyasztás ♦ **szósóhi** ◊ **teljes hazai fogyasztás** **kokunaiszósóhi**

teljes fordítás ♦ **kan-jaku** ♦ **zen-jaku** „hosszú regény teljes fordítása” [Csóhenszószecuno zen-jaku]

teljes fordítást elvégez ♦ **zen-jakuszuru** „A háromkötetes regény teljes fordítását elvégezte.” [Zenszankanno sószecu-o zen-jakusita.]

teljes fordulat ♦ **hjakuhacsidzsúdo** „A véleménye teljes fordulatot vett.” [Kareno iken-va hjakuhacsidzsúdokavatta.]

teljes fotókidolgozás ♦ **dípií**

teljes front ♦ **zenszen**

teljes gáz ♦ **furu-szupído** „Teljes gázzal mentem a sztrádán.” [Kószokudóro-o furu-szupídode hasitteita.] ♦ **furu-szurottoru**

teljes genetikai tartalom ♦ **zenidendszóhó**

teljes gőzzel ♦ **kjúpiccside** „Teljes gőzzel folytatták a munkát.” [Kjúpiccside sigoto-o cuzuketa.] ♦ **zenszokude** ♦ **massigurani** „Teljes gőzzel szaladt a cél felé.” [Mokuhjóni mukattemassigurani hasitta.]

teljes gyógyulás ♦ **kancsi** ♦ **zenkai** „Még nem beszélhetünk teljes gyógyulásról.” [Mada zenkaitoha ienai.] ♦ **zenszi** ♦ **honpuku**

teljes győzelem ♦ **kansó**

teljes győzelmet arat ♦ **kansószuru**

teljes gyűjtemény ♦ **zensú** „Akutagava Rjúnoszuke műveinek teljes gyűjteménye” [Akutagavarjúnoszuke zensú] ♦ **taizen** „Mijazava Kendzsi teljes mesegyűjteménye” [Mijazava kendzsi dóvataizen]

teljes hajóhosszal lemarad ♦ **mizugaaku** (vízen)

teljes hangtartomány ♦ **zen-on-iki**

teljes hazai fogyasztás ♦ **kokunaiszósóhi**

teljes holdfogyatkozás ♦ **kaikigessoku**

teljes hossz ♦ **encsó** „Ennek a vonalnak a teljes hossza 15 kilométer.” [Tóroszen-va encsó-dzúgokirométorudeszu.]

teljes hosszában megnyílik ♦ **zencúszuru** „A Tókaidó-vonal teljes hosszában megnyílt.” [Tókaidószen-va zencúsita.]

teljes hosszal lemarad ♦ **mizu-o akeru** (vízen)

teljes hosszúság ♦ **zencsó** „A pad teljes hosszúsága 2 méter volt.” [Bencsi-va zencsónimétorudesita.]

teljes indukció ♦ **kanzenkinóhó**

teljes irányítás ♦ **szósiki** „A rendező a kezébe vette a film készítésének teljes irányítását.” [Kantoku-va eiganó szeiszakuszósiki-o totta.]

teljesít ♦ **ódzsuru** „Nem teljesítettem a szüleim óhaját.” [Ojano kibóni ódzsinakatta.] ♦ **kanaeru** „Teljesíti a vágyat.” [Kibó-o kanaeru.]

♦ **kantecuszuru** „Nem tudtam maradéktalanul teljesíteni a kérést.” [Jókjú-o kantecudekina-katta.] ♦ **kikiireru** (óhajt) „Teljesítettem az óhaját.” [Jóbó-o kiki ireta.] ♦ **konaszu** „Időben teljesítettem a normát.” [Teidzsini-va noruma-o konasiteimasita.]

♦ **dzsikkószuru** (végrehajt) „Teljesítette a tervet.” [Keikaku-o dzsikkószita.] ♦ **sókasuru** „Teljesíti a normát.” [Noruma-o sókasuru.] ♦ **hataszu**

„Teljesítette a köteleességét.” [Gimu-o hatasita.] ♦ **mattószuru** „Teljesíti a feladatát.” [Ninmu-o mattószuru.] ♦ **mitaszu** „Teljesíti az összes feltételt.” [Szubeteno dzsóken-o mitaszu.] ♦ **juruszú** „Teljesítettem a lányom kérését.” [Muszumeno negai-o jurusita.]

♦ **rikószuru** „Teljesítette a szerződésben foglaltakat.” [Keijaku-o rikószita.] ♦ **jól teljesít dzsiszszekigaaru** „Ez a vállalat jól teljesít.” [Kono kaisa-va dzsiszszekigaaru.]

teljesíteni kezd ♦ **dzsikkóniucuszu** „Teljesíteni kezdtem az újról fogadalmamat.” [Sinnenno hófu-o dzsikkóniucusita.]

teljesítés ♦ **konpuraianszu** (szabályok teljesítése) ♦ **rikó** ◇ **nem teljesítés** **furikó**

teljesíthetetlen ♦ **dzsicugenfukanóna** „teljesíthetetlen óhaj” [Dzsicugenfukanóna kibó]

teljesíthető ♦ **dzsicugenkanóna** „teljesíthető óhaj” [Dzsicugenkanóna kibó]

teljesítmény ♦ **gjószekei** (vállalati) „A vállalat kiváló teljesítményt nyújtott.” [Kaisa-va szugureta gjószekei-o ageta.] ♦ **sigotoricu** (elektronikai) ♦ **dzsiszszzekei** „Jó teljesítményt nyújtott az olimpián.” [Kare-va orinpikkude dzsiszszzekei-o ageta.] ♦ **szeszekei** „Csökkent a sportteljesítménye.” [Karenoszupócono szeszekei-va szagatta.] ♦ **szeinó** „A számítógépek teljesítménye egyre növekszik.” [Konpjútáno szeinó-va dondon agatteiru.] ♦ **denrjoku** „kimenő teljesítmény” [Sucurjokudenrjoku] ♦ **nóricu** ♦ **pafómanszu** ♦ **pavá** (erő) „Megnéztem a mikrohullámú sütő teljesítményét.” [Densirendzsinsopavá-o sirabeta.] ♦

vattoszú (Watt) „izzó teljesítménye” [Denkjúnovatto szú] ◇ **csodálatos teljesítmény kaikjo** „sportoló csodálatos teljesítménye” [Szensuno kaikjo] ◇ **hatásos teljesítmény júkódenrjoku** (villamosságtan) ◇ **látzólagos teljesítmény hiszódenrjoku** (villamosságtan) ◇ **meddő teljesítmény mukódenrjoku** (villamosságtan) ◇ **munkateljesítmény kinmuszeiszeki** „Rossz a munkateljesítménye.” [Kare-va kinmuszeiszekiga furjódeszu.] ◇ **munkateljesítmény kinmuburi** „A munkateljesítménye elfogadható volt.” [Kareno kinmuburi-va maamaadata.] ◇ **rossz teljesítmény fuszeiszeki** „rossz teljesítményű csapat” [Fuszeiszekinocsimu] ◇ **rossz vállalati teljesítmény gjószekifusin** ◇ **sugárteljesítmény hósaszoku** (W) ◇ **szívteljesítmény sinpakusucurjó**

teljesítménybér ◇ **dekidakakjú** ◇ **dekidakacingin** „órabér és teljesítménybér” [Dzsik-ancinginto dekidakacingin] ◇ **nóricukjú** ◇ **nóricucsingin**

teljesítménybérezési rendszer ◇ **szeika-haibunszeido**

teljesítményerősítő ◇ **paváanpu** (elektronikai)

teljesítménygörbe ◇ **szeinókjokuszen**

teljesítménymérés ◇ **bencsimáku-teszuto**

teljesítménymérő ◇ **pavákei**

teljesítményprémium ◇ **gjószekisójo**

teljesítménysűrűség ◇ **sucurjokumicudo**

teljesítmény szerinti elszámolás ◇ **nóricukjúhósiki**

teljesítmény szerinti juttatás ◇ **szeika-haibunsójo**

teljesítménytényező ◇ **rikiricu**

teljesítményteszt ◇ **acsibumento-teszuto**

teljesítmény utáni fizetés ◇ **dekidakabairai**

teljesítőképeség ◇ **dzsikkórjoku**

teljes játék ◇ **páfekuto-gému**

teljes kapacitással ◇ **furukaitende** ◇ **furukadóde** „Az atomerőmű most teljes kapacitással üzemel.” [Genpacu-va genzaifuru kadóde untensiteiru.]

teljes kár ◇ **zenszon** „teljes kár és részleges kár” [Zenszonto bunszon]

teljes kép ◇ **zenbó** „Még nincs teljes képünk az esetről.” [Dzsikkenno zenbó-va mada akirakaninatteinai.] ◇ **zen-jó** „A rendőrség teljes képet alkotott a bűnesetről.” [Keiszacu-va dzsikkenno zen-jó-o cukanda.]

teljes készlet ◇ **issiki**

teljes készlet eladása ◇ **szódzsimai**

teljes két maradókkal ◇ **asikake** (áthidalva) „Három teljes és két nem egész évig tartott.” [Asikake gonenkakatta.]

teljes kibérlés ◇ **kasikiri**

teljes kilátás ◇ **zenkei** „A hegyről teljes kilátás nyílik a városra.” [Okakara maccino zenkeiga mieru.]

teljes kimerültség ◇ **hirókonpai**

teljes kiórlésű liszt ◇ **zenrjúfun**

teljes kiszolgálás ◇ **agezenszuezen** „A hotelben teljes kiszolgálás közepette pihentem.” [Rjokande age zenszue zendenonbiri szugosita.] ◇ **furuszábiszu**

teljes kiválasztás ◇ **zenbunpicu**

teljes kivirágzás ◇ **mankai**

teljes kivonat ◇ **tóhon** (másolat) ◇ **teljes anyakönyvi kivonat koszekitóhon**

teljes kivonulás ◇ **zenmentettai**

teljes kopaszság ◇ **marubózu**

teljes ködben van ◇ **gorimucsú** (el van veszve)

teljes könyvsorozat ◇ **kanpon** ◇ **zenso**

teljes körű ◇ **szógótekin** „teljes körű minőség-ellenőrzés” [Szógótekin hinsicukanri]

teljes leégés ◇ **zensó**

teljes légkondicionálás ◇ **reidanbókanbi** „teljesen légkondicionált munkahely” [Reidanbókanbino sokuba] ◇ **reibókanbi**

teljes leírás ◇ **furuszupekku** (specifikáció)

teljes lesz ◇ **szorou** „Teljes lett a gyűjteményem.” [Korekusonga szorotta.]

teljes leszerelés ◇ **gunbiteppai**

teljes létszám ♦ **szózei** „A laboratórium kutatóinak teljes létszáma 30 fő.” [Kenkjúsicuno kenkjúin-va szózeiszandzsú meideszu.]

teljes létszámú ülés ♦ **honkaigi**

teljes lista ♦ **szómokuroku**

teljes maraton ♦ **furumarason**

teljes megszabadulás ♦ **gedacu** (buddhista)

teljes menetfelszerelés ♦ **kanzenszóbi** „Teljes menetfelszereléssel kellett futni.” [Kanzenszóbide hasiranakerebanaranakatta.] ♦ **dzsúszóbi**

teljes mennyiség ♦ **zenrjó**

teljes mérközés ♦ **kanzensia**

teljes mérték ♦ **zenpuku** „Teljes mértékben megbízom benne.” [Karen zenpukuno sinrai-oku.]

teljes mértékben ♦ **kanzen-ni** „Ez a cég teljes mértékben külföldi tulajdonba került.” [Kono kaisa-va kanzenni gaisikeininatta.] ♦ **furuni** „A munkámban teljes mértékben kibontakoztatom a tehetségemet.” [Sigotode nórjoku-o furuni hakkiszuru.]

teljes mértékű ♦ **zenmentekina** „teljes mértékű egyértérs” [Zenmentekina dói]

teljes meztelenség ♦ **szuppadaka** ♦ **mappadaka** ♦ **mahadaka** ♦ **maruhadaka**

teljes munkaidő ♦ **furutaimu** „Teljes munkaidőben dolgozok.” [Furutaimude hataraku.]

teljes munkaidős ♦ **szendzsúno** „Teljes munkaidős embert vesz fel.” [Szendzsúno hito-o jaitou.]

teljes munkaidős alkalmazott ♦ **furutaimudzsúgójin** ♦ **puropásain**

teljes munkaidős dolgozó ♦ **szeisain** ♦ **szendzsúsa**

teljes műfogsor ♦ **sógisi** ♦ **szóireba** „Teljes műfogsorra van szüksége annak, akinek nem maradt foga.” [Haga nokotteinai hitoni-va szóire бага hicujódeszu.] ♦ **furudencsá**

teljes napfogyatkozás ♦ **kaikinissoku** „Teljes napfogyatkozás volt.” [Kaikinissokuga okotta.]

teljes név ♦ **simei** (családi és utónév) ♦ **szeisi** (titulussal) ♦ **szeimei** (családi és utónév) ♦ **furunému** „Kérjük, a teljes nevét írja ide!” [Namae-o furunémude kaite kudaszai.]

teljes nyitás ♦ **zenkai**

teljes nyugalom ♦ **zettaianszei** „Az orvos teljes nyugalmat írt elő.” [Isakara zettaianszei-o meizerareta.]

teljes nyugdíj ♦ **mangakunonenkin**

teljes odaadás ♦ **zensinzenrei** „Teljes odaadással tanult.” [Benkjóni zensinzenrei-o katamuketa.] ♦ **zenrei**

teljes őrlésű liszt ♦ **zenrjúfun**

teljes összeg ♦ **zengaku** „A teljes összeget készpénzben fizettem.” [Zengaku-o genkinde haratta.] ♦ **szógaku** „egymillió jenes teljes összegű befektetés” [Szógakuhjakuman enno tósi] ♦ **szókei** „A teljes összeg 100 millió jen.” [Kingaku-va szókeide icsiokuenninaru.] ♦ **mangaku** (pénzösszeg) ♦ **teljes előjegyzett összeg óboszógaku**

teljes összegben áll ♦ **marugakaeszuru** „Teljes összegben álltam a költségeket.” [Hijó-o marugakaesita.]

teljes összeomlás ♦ **szókuzure** „Az export teljesen összeomlott.” [Jusucu-va szókuzureninatta.]

teljes panzió ♦ **icsinicsiszansokucukinosukuhaku**

teljes pompa ♦ **maszszakari** „Most virágoznak teljes pompájukban a cseresznyefák.” [Szakura-va imamaszszakarida.] ♦ **ranman**

teljes pompájában ♦ **ranmanto**

teljes pompájában virágozik ♦ **szakihokoru** „Teljes pompájában virágozik a cseresznye.” [Szakuraga szaki hokotteiru.]

teljes pusztulás ♦ **zenkai** ♦ **zenmecu**

teljes romlás ♦ **marucubure**

teljes sebesség ♦ **zenszoku** ♦ **zenszokurjoku** „A koci teljes sebességgel ment.” [Kuruma-va zenszokurjoku-o dasita.] ♦ **furuszupido** „Teljes sebességgel futtattam a programot.” [Puroguramu-o furuszupidode dzsikkó-sita.]

teljes sebességgel ♦ **zenszokude** „Az autó teljes sebességgel haladt.” [Kuruma-va zenszokude hasitteita.]

teljesség ♦ **kanzen** ♦ **taizen** ♦ **man**

teljességgel ♦ **ojoszo** „Teljességgel érthetetlen, amit csinál.” [Karegajatteirukoto-va ojoszo rikaini kurusimu.] ♦ **zonbun-ni** „Teljességgel megmutatja képességét.” [Dzsicurjoku-o zonbunni hakkiszuru.] ♦ **daitai** „teljességgel lehetetlen dolog” [Daitaimurina hanasi] ♦ **nante** „Teljességgel hihetetlen, hogy ezt kézzel írták.” [Korega tegakidanante sindzsirarenai.] ♦ **mattaku** (egyáltalán nem) „Ez teljességgel érthetetlen.” [Kore-va mattaku rikaidekinai.]

teljességgel érthetetlen ♦ **rikainikurusi-mu** „Teljességgel érthetetlen, hogyan kaphatott ki a csapat.” [Csímuganaze maketaka rikaini kurusimu.]

teljes sötétség ♦ **makkura** ♦ **makkurajami**

teljes tagság ♦ **szóin** „30 ezres tagságú szervezet” [Szóinszan manmeino szosiki]

teljes tárgymutató ♦ **szószakuin**

teljes tejpor ♦ **zenfunnjú**

teljes terjedelem ♦ **jomikiri** „magazin teljes terjedelmű novellája” [Zassino jomi kiri sósze-cu]

teljes terjedelmű ♦ **nó-katto** (vágatlan) „teljes terjedelmű film” [Nó-katto eiga]

teljes terület ♦ **zen-iki** „Csiba teljes területén áramszünet volt.” [Csibazen-ikinivatatte teidenga cuzuita.]

teljes testhosszal lemarad ♦ **mizugaaku** (vízen) „Lassan úszok, néhány karcsapás után teljes testhosszal lemaradok.” [Ojogunoga oszokute szúsutorókude mizuga aitesimau.]

teljesül ♦ **kanau** „Teljesült a kívánságom” [Negai gotoga kanatta.] ♦ **dzsicugenszuru** „Teljesült az óhajom.” [Nozomi-va dzsicugensita.] ♦ **három fontos feltétel teljesül szanbjösi szorou** „Az a férfi teljesít három fontos feltételt.” [Kare-va szanbjösiszorotta otokodeszu.]

teljesül a kívánsága ♦ **vagai-o eru**

teljesülés ♦ **kanaukoto** „álom teljesülése” [Jumega kanaukoto] ♦ **dzsódzsu** ♦ **nagy kívánság teljesülése taigandzsódzsu**

teljes üzem ♦ **kanzenszógjó**

teljes vacsora ♦ **furukószu**

teljes vereség ♦ **kanpai** „Teljes vereséget szenvedtünk.” [Kanpai-o kih-sita.] ♦ **szóku-zure** „Az ellenség teljes vereséget szenvedett.” [Teki-va szókuzureninatta.]

teljes vereséget szenved ♦ **kanpaiszuru** „Az információs háborúban teljes vereséget szenvedtünk.” [Dzsóhószende kanpaisita.]

teljes villamosítás ♦ **órudenka** „A teljesen villamosított házra árengedményt kaphatunk az elektromos művektől.” [Óru denkano iedato denrjokukaisakara varibiki-o ukerareru.]

teljes virágzás ♦ **hanazakari** ♦ **maszakari**

teljes visszavonulás ♦ **zenmentetai** ♦ **szótaikjaku**

teljes szakasz ♦ **zenszen** „Nem járnak a vonatok a Tókyu Tójoko vonal teljes szakaszán.” [Tókjú tójokoszen zenszenga unten-o miaszeteimaszu.]

teljes szám ♦ **zenszú** „A fertőzöttek teljes számát ismerik.” [Kanszensano zenszú-o haakuszuru.]

teljes szélesség ♦ **zenpuku**

teljes szélességében látás ♦ **icsibó**

teljes szélességében látszik ♦ **icsibódekiru** „A híd innen teljes szélességében látszik.” [Kokokara hasiga icsibódekiru.]

teljes szélességű ♦ **zenkaku** (betű) „teljes szélességű és félszélességű betű” [Zenkakumodzito hankakumodzsi]

teljes személyzet ♦ **szóin** „10 fős utaskísérő személyzet” [Szóindzsúinno norikumiin]

teljes szintézis ♦ **zengószei**

teljes szívéből ♦ **kokoronoszokokara** „Teljes szívemből szeretlek!” [Kokorono szokokara aisiteiru.]

teljes szöveg ♦ **zenbun** „A jelentés teljes szövegét feltettük a honlapra.” [Hókokusono zenbun-o hómupédzsinu noszeta.]

teljes szövegben keresés ♦ **zenbunken-zsaku**

teljhatalmú ♦ **zenken-o mocu** „teljhatalmú elnök” [Zenken-o mocu daitórijó]

teljhatalmú delegáció ♦ **zenkendan**

teljhatalmú megbízás ♦ **zenken-inin**

teljhatalmú megbízott ♦ **zenken** ♦ **zenken-iin**

teljhatalmú miniszter ♦ **tokumeizenkenkó-si**

teljhatalmú nagykövet ♦ **tokumeizenken-taisi**

teljhatalom ♦ **zettainokenrjoku** ♦ **zenken** „Az igazgatótanács az igazgató teljhatalommal ruházta fel.” [Torisimarijakukai-va sacsóni zenken-o ininsita.]

telken ♦ **sikicsinaide** (házzal együtt)

tél kezdete ♦ **rittó**

tél közepe ♦ **kancsú** ♦ **csútó** ♦ **mafuju**

tellúr ♦ **teruru** (Te)

telnek a napok ♦ **akekureru** „Az unokák gondozásával telnek a napjaim.” [Magono oszevade ake kurerujóninatta.]

telnek-múlnak az évek ♦ **tosi-o kaszaneru** „Teltek-múltak az évei.” [Kare-va tosi-o kaszana.]

telocentrikus ♦ **mattandógentaigata**

telofázis ♦ **súki** (sejtosztódás végső szakasza) ♦ **bunrecusúki** (sejtosztódás befejező szakasza)

telomaelmélet ♦ **teromuszecu**

teloméra ♦ **teromea** ♦ **mattansórjú**

telt ♦ **ippaininata** ♦ **nikuzukigaii** „Telt, vonzó testet szeretnék.” [Nikuzukigaii mirjokutekina karada-o mezasiteiru.] ♦ **nómicuna** „A szónyegnek telt színe volt.” [Dzsútan-va nómicuna irodatta.] ♦ **fukujokana** „telt keblek” [Fukujokana mune] ♦ **fukkuratosita** „telt kebel” [Fukkuratosita mune] ♦ **botteritosita** „Telt ajkak.” [Botteritosita kucsibiru.] ♦ **marui** (gömbölyű) „Telt alakja van.” [Kanodzso-va marui.] ♦ **jutakana** „telt keblek” [Jutakana mune]

Tél tábornok ♦ **fujusógun**

telt ház ♦ **óiriman-in** ♦ **kjakudome** „A színházban telt ház van.” [Gekidzsó-va kjakudome-no dzsókjóda.] ♦ **man-in** ♦ **man-infudadome** „Az operában folyamatosan telt ház volt.” [Opera za-va rendzsicuman-infudadomedatta.] ♦ **manszeki** „A színházban telt ház volt.” [Gekidzsó-va manszekidatta.]

telt házaz ♦ **óiriman-in-no** „Telt házaz színelőadás volt.” [Óiri man-inno engekidatta.]

teltház-bónusz ♦ **óiribukuro**

telt idomú ♦ **kjokuszenbinoaru** „telt idomú nő” [Kjokuszenbinoaru dzsoszsei]

teltkarcsú ♦ **guramána** ♦ **nikuzukinojoi** „teltkarcsú nő” [Nikuzukino joi dzsoszsei] ♦ **hóman-na** „teltkarcsú test” [Hómanna nikutai]

télutó ♦ **bantó**

telve ♦ **manman-ni** „Önbizalommal telve javasolta a projektet.” [Dzsisinmanmanni kikaku-o teiansita.]

télvíz idején ♦ **fujunodzsikini** „Télvíz idején keveset mozdulok ki.” [Fujuno dzsikini-va gaisucu-o hikaeteiru.]

téma ♦ **kadai** „kutatási téma” [Kenkjúkadai] ♦ **katarigusza** ♦ **sudai** (főtéma) „szerelmi témájú dal” [Ren-ai-o sudaitosita uta] ♦ **szozai** „novella témája” [Sószecuno szozai] ♦ **dai** „Írjanak fogalmazást a barátság témájában!” [Júdzsótoiu daide szakubun-o cukurinaszai!] ♦ **daizai** „sport témájú film” [Szupócu-o daizainisita eiga] ♦ **téma** „A dalok örök témája a szerelem.” [Ren-ai-va utano eiennotémadearu.] ♦ **topikku** ♦ **topikkuszu** (témák) ♦ **hanasi** „Egy másik témáról kezdett el beszélni.” [Csigau hanasincuite katari hadzsimeta.] ♦ **vadai** „Kerülni akarta a témát.” [Kare-va vadai-o szakejótosita.] ♦ **vató** „Témát vált.” [Vadai-o kaeru.] ♦ **altéma szabutéma** ♦ **dolgozat témája ronbun-notéma** ♦ **e téma honken** „E témában a következő helyen lehet érdeklődni.” [Honkenni kanszuru otoi avaszszaki-va cugino tórideszu.] ♦ **felkapott téma hottonavadai** „Felkapott téma a korrupció.” [Osoku-va hottona vadainatteiru.] ♦ **felkapott téma sun-novadai** ♦ **festmény témája gadai** ♦ **fő téma hondai** ♦ **főtéma mén-téma** ♦ **központi téma csúsintéma** ♦ **kutatási téma kenkjútéma** ♦ **kutatás témája**

kenkjúnaijó ◇ már nem **téma szatajami** ◇ van közös témájuk **hanasigaau** „Nincs vele közös témánk.” [Kareto hanasiga avanaí.]

témadallam ◇ **kóraszu**

témaismeret ◇ **zókei**

témajelölő partikula ◇ **va**

téma kijelölése ◇ **sucudai**

témakör ◇ **csúsinvadaí** (központi téma) „Ebben a témakörben írjatok fogalmazást.” [Konna vadaí-o csúsinni szakubun-o cukuttekkudaszai.]

témánál van ◇ **deru** (ezzel jön) „Megint a témánál vagyunk. Már ezerszer mondtad.” [Mata deta. Nankaimo kiita.]

témapark ◇ **téma-páku**

témára írt vers ◇ **daiei**

tématerelődés ◇ **genkjú**

tematika ◇ **topikku**

tematikus ◇ **sudaino**

témát kijelöl ◇ **sucudai-o szuru** „Kijelöltem a témát a fogalmazáshoz.” [Szakubunno sucudai-o sita.]

témát vált ◇ **vadaí-o kaeru** ◇ **hirtelen témát vált** **hanasigatobu**

témavezető tanár ◇ **sidókjókan** ◇ **sidókjódzsu**

temérdek ◇ **kuszaruhodo** „Temérdek cipője van.” [Kanodzsoni-va kucuga kuszaru hodoaru.] ◇ **furuhodono** „temérdek házassági ajánlat” [Furuhodono endan]

temérdek mennyiségben ◇ **zakuzakuto** „Temérdek mennyiségű aranypénz került elő.” [Kinno kókagazakuzakuto detekita.]

temérdek pénz ◇ **senkin** „Ez a szobor temérdek pénzt ér.” [Kono dóz-va senkinno kacsigaaru.]

temérdek sok ◇ **kazoe kirenai** „Temérdek sok pénze van.” [Okane-o kazoe kirenaikurai motteiru.]

temet ◇ **uzumeru** „Kezébe temette az arcát.” [Kao-o teniuzumeta.] ◇ **umeru** „Földbe temette a szemetet.” [Gomi-o cucsini umeta.] ◇ **szósiki-o okonau** (temetést tart) „Holnap temetik a híres színészt.” [Júmeina hajjúno

szósiki-va asitaokonavareru.] ◇ **alá temetődik ikiumeninaru** (élve) „A sárlavina maga alá temette a férfit.” [Otoko-va dosakuzurede iki umeninatta.] ◇ **természetben sorsára hagyva temet fúszószuru**

temetés ◇ **kokubecusiki** ◇ **szógi** „Az elhunyt polgári temetést akart.” [Kodzsin-va musúkjóno szógi-o kibósiteita.] ◇ **szósiki** „Temetést tartottunk apámnak.” [Csicsino szósiki-o age-ta.] ◇ **tomurai** „Temetésre megy.” [Tomuraini iku.] ◇ **nókocu** (földi maradványok tárolása) ◇ **busúgi** ◇ **élő személy számára rendezett temetés szeizenszó** ◇ **földbe temetés doszó** ◇ **katonai temetés gunszó** ◇ **koporsós temetés maiszó** (földbe temetkezés) „Koporsós temetést vagy hamvasztást kérjünk?” [Maiszóniszuruka kaszóniszuruka.] ◇ **koporsós temetés doszó** ◇ **nyilvános temetés honzó** ◇ **zárt körű temetés miszszó** „A színésznek zárt körű temetése volt.” [Hajjúno szósiki-va miszszóde okonavareta.]

temetési menet ◇ **szórecu**

temetési szertartás ◇ **szógi** ◇ **szószó** „temetési szertartás megválasztásának szabadsága” [Szószóno dzsijjú]

temetési virág ◇ **csóka**

temetést megrendelő ◇ **szesu**

temetkezési buddhizmus ◇ **szósikibukkjó**

temetkezési kellék ◇ **szógu**

temetkezési vállalkozó ◇ **szógi ja**

temetkezik ◇ **sizumu** „Szomorúságba temetkezett.” [Kanasimini sizunda.] ◇ **hómurareru** „A fáraók mumifikálva temetkeztek.” [Edzshiputo ó-va miira kaszarete hómurareta.]

temető ◇ **hakaba** ◇ **boso** ◇ **bocsi** ◇ **maiszócsi** ◇ **rantóba** ◇ **reien** ◇ **autótemető haisadzsó** ◇ **katonai temető gundzsinbocsi** ◇ **köztemető kjódóbocsi** ◇ **külföldiek temetője gaidzsinbocsi** ◇ **temetőbe megy ohakamairisuru** „Tegnap temetőbe mentünk apukámhoz.” [Kinó otószan-no ohakamairi-o sita.]

temetőbe megy ◇ **ohakamairisuru** „Tegnap temetőbe mentünk apukámhoz.” [Kinó otószan-no ohakamairi-o sita.]

temetőbogár ◇ **monsidemusi** (microphorus)

temetői virág ♦ **kuge** ♦ **bukka**

temetőlátogatás ♦ **ohakamairi** ♦ **hakama-iri** (kimegy valakihez a temetőbe) „A tavaszi mindenszentekkor a temetőbe megyek.” [Ohiganni maitosi ohakamairini iku.]

temetőőr ♦ **hakamori**

tempera ♦ **tenpera**

temperafesték ♦ **tenpera**

temperafestmény ♦ **tenperaga**

temperafestő ♦ **tenperagaka**

temperál ♦ **necusoriszuru** (hőkezel) ♦ **jakinamasi-o szuru** „Temperál, hogy megszüntesse a belső feszültségeket.” [Naibuhizumi dzsokjonotameni jakinamasi-o szuru.] ♦ **jakinamaszu** „Edzett acélt temperál.” [Jaki ireta kótecu-o jakinamaszu.] ♦ **jaki-o modoszu** (fémedzést követően)

temperálás ♦ **necusori** (hőkezelés) ♦ **jakinamasi**

temperáló kemence ♦ **jakinamasiro**

temperált üveg ♦ **kjókagaraszu**

temperamentum ♦ **kisicu** „A temperamentuma a tigriséhez hasonlítható.” [Kareno kisicu-va torani niteiru.] ♦ **kisó** „temperamentumos ember” [Kisóno hagesii hito] ♦ **kokoroiki**

temperamentumos ♦ **kansakumocsino** (lobbanékony) „A főnököm temperamentumos ember.” [Dzsósi-va kansakumocsino hitodeszu.]

templát ♦ **igata** (szerves kémiában)

templát-szál ♦ **igatasza** (DNS értelmetlen szála) „kódozó szál és templát-szál” [Kódo szato igatasza]

templom ♦ **otera** ♦ **kjókai** (katolikus) „Templomi esküvőnk volt.” [Kjókaide kekkonsiki-o ageta.] ♦ **szanmon** ♦ **dzsiin** (buddhista) ♦ **sódzsa** ♦ **dzsindzsa** (sintó szentély) ♦ **szeidó** (keresztény) ♦ **szóin** ♦ **tera** (buddhista) ♦ **dendó** ♦ **dó** „Felépítette a Bjódóin Főnix templomát.” [Bjódóin hóódó-o tateta.] ◊ **buddhiszta** templom **bucudzsi** ◊ **hegyi** templom **jamadera** ◊ **híres** templom **meiszacu** ◊ **mohamedán** templom **moszuku** ◊ **nagytemplom** **daihonzan** ◊ **régi** templom **koszacu** ◊ **romos** templom **jaredera**

templomalapítás ♦ **kaiszan**

templomba állít ♦ **ancsiszuru** „A templomba állították a Buddha-szobrot.” [Bucuzó-o oterani ancisita.]

templomba bevezető út ♦ **omoteszandó**

templomba helyezés ♦ **ancsi**

templomba megy ♦ **szankeiszuru**

templomba zárkózva imádkozás ♦ **szanró**

templom belseje ♦ **dzsinai**

templom bezárása ♦ **haidzsi**

templomból kivezető út ♦ **uraszandó**

templomépítés ♦ **konrjú** ♦ **zóei** (templom, szentély és kastélyépítés)

templomépítő ♦ **mijadaiku** (buddhista)

templomépület ♦ **garan**

templom és sztúpa építés kora ♦ **tazótó-dzsikengo** (buddhizmus)

templomfelügyelő ♦ **ino**

templomharang ♦ **curigane** (lógó harang, kongatófával szólaltatják meg)

templomi kórus ♦ **szeikatai**

templomi munka ♦ **hósi**

templomi szálláshely ♦ **sukubó**

templomi vécé ♦ **tószu** (buddhista)

templomi zene ♦ **kjókaiongaku**

templomkapu ♦ **szanmon** ♦ **teranomom**

templom körbejárása ♦ **dódómeguri**

templom köré épült város ♦ **monzenmacsi**

templomlátogatás ♦ **omairi** ♦ **szankei** ♦ **szanpai** ♦ **teramairi**

templomlátogató ♦ **szanpaisa**

templom melléképülete ♦ **becuin**

templomok és szentélyek ♦ **dzsisa**

templomok és szentélyek biztosa ♦ **dzsisabugjó**

templomőr ♦ **dómori**

templomszolga ♦ **teraotoko** ♦ **hósisa**

templomterem Buddha szobrával ♦ **sakadó**

templom területe ♦ **keidai**

templomudvar ♦ **keidai**

templomút ♦ **szandó**

tempó ♦ **kankjú** „Váltakozó tempóban beszél.” [Kankjú-o cukete hanaszu.] ♦ **csósi** „Ebben a tempóban hamar befejezzük a projektet.” [Kono csósídatopurodzsekutoga hajaku ovariszódeszu.] ♦ **tempo** „lassú tempójú zene” [Tenpono oszoi kjoku] ♦ **picscsi** „Fokozott tempóban dolgoztam.” [Picscsi-o agete hataraita.] ♦ **pészu** „A te tempódban foglak tanítani.” [Anatanopészuni avaszete osiemaszu.] ♦ **hocsó** (lépéstempó) „Lassítottam a tempón.” [Hocsó-o jurumeta.] ♦ **felveszi a tempót nagareninoru** „Az autó felvette a forgalom tempóját.” [Kuruma-va kócuño nagareni notta.] ♦ **gyors tempó kjútenpo** „A fejlesztés gyors tempóban haladt.” [Kaihacuga kjútenpode szuszunda.] ♦ **gyors tempó haitenpo** ♦ **mun-katempó sigotonotenpo**

tempó gyorsítása ♦ **tempo-appu**

tempósan ♦ **zunzun** „Tempósan úszni kezdett.” [Zunzunto ojogi hadzsimeta.] ♦ **hjoihjoito** „Tempósan úszott.” [Hjoihjoito ojoida.]

tempózik ♦ **teasi-o ugokaszu** (mozgatja a kezét és lábát) „Az úszó tempózik.” [Szuieisiteiru hito-va teasi-o ugokasiteiru.]

tempura ♦ **tempura** (japán étel) „padlizsánból készült tempura” [Naszuno tempura] ♦ **ömlesztett tempura kakiage** ♦ **vegán tempura sódzsin-age**

tempuramártás ♦ **tencuju**

tempurás rizsesztál ♦ **tendon**

tempura sütésénél hátramaradt bundatörmelék ♦ **agedama** ♦ **tenkaszu**

Ten-an-kor ♦ **ten-an** (857-859)

Tenbun-kor ♦ **tenbun** (1532.7.29-1555.10.23)

Tencsó-kor ♦ **tencsó** (824-834)

tendai-buddhizmus ♦ **tendaisú** (tientaj-buddhizmus) ♦ **hokkesú**

tendai-buddhizmus elvont tanítása ♦ **tai-micu**

tendencia ♦ **katamuki** „Van egy olyan tendencia, miszerint leértékelik a tudást.” [Csirjoku-o keisiszuru katamukigaaru.] ♦ **keikó** „Ennek az árunak a forgalma növekvő tendenciát mutat.” [Kono sóhinno uriage-va zókaszuru keikógaaaru.] ♦ **múdo** „áremelkedési tendencia” [Neagemúdo] ♦ **csökkenő tendencia gensókei-**

kó „A bűnesetek száma csökkenő tendenciát mutat.” [Hanzaino kenszú-va gensókeikóniaru.] ♦ **emelkedő tendencia ageasi** (tőzsdén) ♦ **ereszkedő tendencia szageasi** (tőzsdén) ♦ **felfelé ívelő tendencia noborizaka** „A gazdaság felfelé ívelő tendenciát mutat.” [Keizai-va nobori zakada.] ♦ **lefelé tartó tendencia kudarizaka** „A gazdaság lefelé tartó tendenciát mutat.” [Keizai-va kudari zakada.] ♦ **növekvő tendencia zókakeikó** „Az infláció növekvő tendenciát mutat.” [Infure-va zókakeikóniaru.]

tender ♦ **ukeoinjuszacu** ♦ **njuszacu** ♦ **meghívásos tender simeinjuszacu** ♦ **nyilvános tender ippannjuszacu**

tender elnyerése ♦ **rakuszacu**

Tenzsi-kor ♦ **tenzsi** (1124-1126)

Tenzsu-kor ♦ **tenzsu** (1375.5.27-1381.2.10)

Ten-ei-kor ♦ **ten-ei** (1110-1113)

Ten-en-kor ♦ **ten-en** (973-976)

tenesszium ♦ **tenesin** (Ts)

ténfereg ♦ **furacuku** „Hol ténferegtél?” [Doko-o furacuitetano?] ♦ **buracuku** „Hol ténferegtél idáig?” [Imamadedokodeburacuitetano?]

tengelic ♦ **gosikihiva** (Carduelis carduelis)

tengely ♦ **kidzsiku** ♦ **dzsiku** ♦ **sadzsziku** „A tengely törése miatt történt a baleset.” [Daszszendzsziko-va sadzszikuga oretatame okotta.] ♦ **safuto** ♦ **sinbó** ♦ **szúdzsziku** ♦ **abszcisszatengely jokodzsziku** ♦ **forgástengely kaitendzsziku** „A Föld forgástengelye ferde.” [Csikjúno kaitendzsziku-va katamuiteiru.] ♦ **függőleges tengely tatedzsziku** ♦ **koordinátatengely zahjódzsziku** ♦ **ordinátatengely tatedzsziku** ♦ **szimmetriatengely taisódzsziku** ♦ **vezérműtengely kamu-dzsziku** ♦ **vezérműtengely kamu-safuto** ♦ **vízszintes tengely jokodzsziku** ♦ **x-tengely ekkuszudzsziku** ♦ **y-tengely vai-dzsziku**

tengelyfonál ♦ **dzsikuszakutokki** (axon)

tengelyhatalmak ♦ **szúdzszikukoku**

tengelyi placentáció ♦ **csúdzszikutaiza**

tengelykapcsoló ♦ **kuracscsi** ♦ **dörzstár-csás tengelykapcsoló maszacukuracscsi**

tengelyváz ♦ **csúdzsikukokkaku**

Tengen-kor ♦ **tengen** (978-983)

tenger ♦ **unabara** ♦ **umi** „Magyarországnak nincs tengere.” [Hangaríni-va umiganai.] ♦ **kaidzso** „tengeren közlekedő hajó” [Kaidzso-o iku fune] ♦ **kaicsú** (belseje) „Az öngyilkos a tengerbe vetette magát.” [Dzsiszacusa-va kaicsúni mi-o nageta.] ♦ **taikai** (óceán) „Amit teszünk, csak egy csepp a tengerben.” [Vatasitacsinositeirukoto-va , taikaino ittekini szugimaszen.] ♦ **namidzsi** ♦ **vatacumi** ♦ **fagyott tenger hjókai** ♦ **kék tenger aónabara** ♦ **lángtenger hinómi** „A város lángtengerbe borult.” [Macsi-va hino umininatta.] ♦ **nyílt tenger gaijó** ♦ **vértenger csinómi** „vértengerré vált csatamező” [Csino umitonatta szen-csi]

tenger ajándékai ♦ **uminoszacsi**

tenger alatt ♦ **kaicsú** „tenger alatti fényképezés” [Kaicsúszacuei] ♦ **kaimenka**

tenger alatt hajózik ♦ **szenkószuru**

tenger alatti ♦ **kaimenkano** „A kamerával megörökítette a tenger alatti világot.” [Kamerade kaimenkano szekai-o toraeta.]

tenger alatti akvárium ♦ **kaicsúszuizokukan**

tenger alatti alagút ♦ **kaiteiton-neru**

tenger alatti földrengés ♦ **kaiteidzsisin** (tengerrengés)

tenger alatti hajózás ♦ **szenkó**

tenger alatti hegység ♦ **kaiteisanmjaku** ♦ **kairei**

tenger alatti olajmező ♦ **kaiteijuden**

tenger alatti park ♦ **kaicsúkóon**

tenger alatti szénmező ♦ **kaiteitanden**

tenger alatti vulkán ♦ **kaiteikazan**

tenger alatti vulkán ♦ **kaicsúkazan**

tengeralattjáró ♦ **szenkótei** ♦ **szenszuikan** ♦ **szenszuitei** ♦ atomhajtású tengeralattjáró **gensirjokuszenszuikan** ♦ atommeghajtású tengeralattjáró **gensirjokuszenszuikan**

tengeralattjáró-hordozó ♦ **szenszuibokan**

tengeralattjáróról indított ballisztikus rakéta ♦ **szenszuikanhassadandómiszairu**

tenger alatt kábel ♦ **kaiteidensen**

tenger által kivájt barlang ♦ **kaisokudó**

tengerár ♦ **szasisio** ♦ **sio** „A hajó a tengerárral vitette magát.” [Fune-va sioni notte szuszunda.]

tengeráramlás ♦ **kairjú** (tengeráramlat) ♦ **csórjú**

tengeráramlat ♦ **kaijódzsunkan** ♦ **kairjú** ♦ **siosze**

tengeráramlatok ♦ **necuendzszunkan** (körforgása)

tengerárok ♦ **kaikó** ♦ **torafu**

tengerben fürdés ♦ **kaiszuijoku**

tengerben pancsol ♦ **umideaszobu**

tengerben pancsolás ♦ **umiaszobi**

tengerben sportol ♦ **umideaszobu**

tengerbiológia ♦ **kaijószeibucugaku**

Tengerbiztonsági Hivatal ♦ **kaidzsohoancsó** (Parti Őrség régi neve) ♦ **kaiho** (Parti Őrség régi neve) ♦ **kaihocsó** (Parti Őrség régi neve)

tengeren sodródó ember ♦ **hjórjúsa**

tengeren szállít ♦ **kaiszószeru**

tengerentúl ♦ **kaigai**

tengerentúli utazás ♦ **kaigairjokó**

tenger és felhő ♦ **kaiun**

tenger és hegyek ♦ **umijama**

tengerész ♦ **szuifu** ♦ **szuihei** (katona) ♦ **szen-in** (hajós) ♦ **funanori** „tapasztalt tengerész” [Rórenna funanori]

tengerészaltiszt ♦ **kaiszó**

tengerészdal ♦ **funauta**

tengerészek egy arasznyira vannak a haláltól ♦ **itago icsimai sita-va dzsigoku** ♦ **isszun sita-va dzsigoku**

tengerészet ♦ **kaidzsi** ♦ **kaiheita**

tengerészeti ♦ **kaidzsi**

tengerészeti műhold ♦ **kaidzsiszei**

tengerészeti szakkifejezés ♦ **kaidzsijógo**

tengerészeti szemle ♦ kankansiki
tengerészeti térkép ♦ kaizu
tengerészfogadó ♦ funajado
tengerészgyalogos ♦ kaiheitaiin
tengerész katona ♦ kaihei
tengerész őrzetű ♦ ittósziuihei
tenger és szárazföld ♦ kairiku
tengerészti attasé ♦ kaigunbukan
tengerésztiszt ♦ kaigunsikan ♦ kaigun-
sókö ♦ bukan
tenger felett ♦ kaimendzsó
tenger feletti ♦ kaimendzsónó „A tenger fe-
letti levegő telített.” [Kaimendzsónó kúkiga hó-
vasiteiru.]
tenger feletti ellenőrzés joga ♦ szeika-
iken
tenger feletti felhő ♦ kaiun
tengerfelszín ♦ kaimen
tengerfenék ♦ kaitei ♦ kajjőtei ♦ szuitei
„A hadihajó a tenger fenekére süllyedt.”
[Gunkan-va szuiteini boh-sita.]
tenger feneké ♦ kaitei „A hajó a tenger fene-
kére süllyedt.” [Fune-va kaiteini sizunda.]
tengerfenék élőlényé ♦ teiszaiszeibucu
tengerfenéken élő hal ♦ szokóó
tengerfenék feltárása ♦ kaiteikaihacu
tengerfenékhez kötött akna ♦ keirjúkirai
tengerfenék-vizsgálat ♦ kaiteitansza
tenger gyümölcsei ♦ uminoszacszi
tengerhajózás ♦ kókai
tengerhez közeli terület ♦ umite
tengeri ♦ umino „tengeri élőlény” [Umino iki
mono] ♦ kaidzsó „tengeri szolgálat” [Kai-
dzsókinmu] ◇ tengeri kukorica tómoroko-
si
tengeri akna ♦ kirai „Tengeri aknákat raktak
le.” [Kirai-o fuszecusita.]
tengeri aknát szed ♦ szókaiszuru
tengeri alga ♦ kaiszó ♦ hidzsiki
tengeri angolna ♦ anago ♦ hamo (Muraene-
sox cinereus)
tengeri ászka ♦ funamusi (Ligia exotica)

tengeri barlang ♦ kaisokudó
tengeribeteg ♦ funajoiszuru „Ha hajóra szál-
lok, tengeribeteg leszek.” [Funeni noruto funa-
joiszuru.]
tengeribeteg lesz ♦ funeni jou „Nem ülök
hajóra, mert tengeribeteg leszek.” [Funeni jou-
kara noranai.]
tengeribetegség ♦ kurumajoi (kocsiban) ♦
dójóbjó ♦ norimonojoi (járművön) ♦ funa-
joi (hajón)
tengeribetegség elleni gyógyszer ♦ joido-
me
tengeri biztosítás ♦ kaidzsóhoken
tengeri blokád ♦ kaidzsófúsza „Tengeri blo-
kád alá helyezték a szorost.” [Kaikjóno
kaidzsófúsza-o sita.]
tengeri csata ♦ kaiszen
tengeri csiga ♦ makigai
tengeri csillag ♦ hitode
tengeri durbincsfélék ♦ taika (Sparidae)
tengeri élőlény ♦ kajjószeibucu
tengeri emlős ♦ kaidzsú
tengeri erózió ♦ kaisoku
tengeri étel ♦ uminoszacszi ♦ kaiszansoku-
hin ♦ sífűdo
tengeri finomságok ♦ uminoszacszi
tengeri fuvallat ♦ urakaze
tengeri fűlcsiga ♦ avabi (Haliotis)
tengeri fürdés ♦ kaiszuijoku
tengeri fürdőkúra ♦ kajjórjóhó
tengeri gyakorlat ♦ rinkaidzsissú
tengeri hajózási vállalat ♦ kaiungaisa
tengeri hal ♦ kaiszuigjo
tengeri halak és kagylók ♦ gjokairui
tengeri halászat ♦ kajjógjogjó
tengeri hatalom ♦ kaidzsóken „Hatalmat
gyakorolt a Földközi-tenger felett.” [Csicsúka-
no kaidzsóken-o sóakusita.]
tengeri herkentyű ♦ gjokairui
tengeri hínár ♦ kaiszó
tengeri hordalék ♦ kaiszeiszó

tengeri hulladéklerakás ♦ **kaijótóki**
 tengeri járőrgép ♦ **kaijósókaiki**
 tengeri kereskedelem ♦ **kaidzsóbóeki**
 tengeri keszeg ♦ **tai**
 tengeri kiállítás ♦ **kaijőhakurankai**
 tengerikígyó ♦ **umihebi** „A tengerben tengerikígyó úszott.” [Umi-o ojoideru umihebi-o mita.] ◇ **kínai tengerikígyó erabúmihebi** (Laticauda semifasciata) ◇ **sárgahasú tengerikígyó szegurómihebi** (Pelamis platura)
 tengeri kikötő ♦ **kaikó**
 tengeri kísérleti laboratórium ♦ **rinkaidzsikkenso**
 tengeri közjog ♦ **kaidzsihóhó**
 tengeri közlekedés ♦ **kókai**
 tengeri kukorica ♦ **tómorokosi**
 tengeri kutatóhajó ♦ **kaijőcsószaszen**
 tengeri lidércfény ♦ **siranui** ♦ **siranuhi**
 tengeri lilium ♦ **umijuri** (Crinoidea) „tengeri lilium kövülete” [Umijurino kaszeki]
 tengerillat ♦ **uminokaori** ◇ **sós tengerillat iszonokaori**
 tengeri lúd ♦ **kokugan** (Branta, fekete lúd)
 tengeri madár ♦ **kaicsó**
 tengeri magánjog ♦ **kaidzsisihó**
 tengerimakk ♦ **fudzsicubo** (Balanomorpha)
 tengerimalac ♦ **morumotto**
 tengeri mentés ♦ **kainankjűdzso**
 tengeri mérföld ♦ **kairi** (1852m) „Egy tengeri mérföld az egyenlítő 1 szögpercének a távolsága.” [Icsikairi-va szekidóno ippunno kakudono nagszadeszu.] ♦ **notto** (1,852km)
 tengeri moszat ♦ **kaiszó** „A „nori”, tengeri moszatzból készült japán étel.” [Nori-va kaiszókaradekiteiru nihonno tabe monodeszu.] ♦ **konbu**
 tengeri navigáció ♦ **kókai**
 tengeri önvédelmi erő ♦ **kaidzsódzsieitai**
 tengeri örvény ♦ **uzusio**
 tengeri pókok ♦ **umigumokó** (Pycnogonida) ♦ **umigumorui**

tengeri posta ♦ **funabin** (hajóposta)
 tengeri rendészet ♦ **kaijőkeiszacu**
 tengerirózsa ♦ **iszogincsaku** (Actinaria)
 tengeri só ♦ **kaien**
 tengeri sport ♦ **umiaszobi** ♦ **marinszupócu**
 tengeri sportolás ♦ **marinszupócu**
 tenger istene ♦ **kaisin** ♦ **vatacumi**
 tengerisün ♦ **uni**
 tengerisün petéje ízesítve ♦ **uni**
 tengeri szállítás ♦ **kaiun** ♦ **kaiungjó** ♦ **kaidzsóunszó** ♦ **kaidzsóun-ju** ♦ **kaidzsójuszó** ♦ **kaiszó** ♦ **hakuszai** (import)
 tengeri szállítmány ♦ **kaidzsókamocu**
 tengeri szállítmányozás ♦ **kaiszógjó**
 tengeri szállítmányozó ♦ **kaiszóten** ♦ **kaiszóten-ja**
 tengeri szállítóvállalat ♦ **kaiungaisa**
 tengeri szél ♦ **kaifú**
 tengeri szellő ♦ **kaifú**
 tengeri szörny ♦ **umibózu**
 tengeri tehén ♦ **kaigjú** (Állat) „Azt mondják a tengeri tehén a sellő, hát nehéz elhinni képek láttán.” [Kaigjú-va ningjoto ivareteiruga, sasino mitatokorodeha sindzsigatai.] ♦ **dzsugon** (Dugong dugon)
 tengeri teknős ♦ **umigame**
 tengeri terasz ♦ **kaisokudai**
 tengeri termék ♦ **uminoszanbucu** ♦ **kaiszan** ♦ **kaiszanbucu** ◇ **feldolgozott tengeri termék kaiszankakóhin**
 tengeri termékkel kereskedő ♦ **kaiszanbucusó**
 tengeri terület ♦ **kaiiki**
 tengeri trágya ♦ **kaiszanhirjó**
 tengeri uborka ♦ **namako**
 tengeri út ♦ **kairo** ♦ **namidzsi**
 tengeri útvonal ♦ **en-jóköro** ♦ **kairo** „Tengeri útvonalat választ.” [Kairo-o toru.]
 tengeri ütközet ♦ **kaiszen**
 tengeri vidra ♦ **rakko**
 tengeri vízpermet ♦ **siokemuri**
 tengerjáró ♦ **gaikószen**

tengerjog ♦ **kaidzsihó**
tengerkutatás ♦ **kaijógaku**
tengerkutató ♦ **kaijógakusa**
tengermellék ♦ **rinkai**
tenger mellett futó vasút ♦ **kaiganszen**
tenger melletti ♦ **umizoino**
tenger mélye ♦ **kaicsú** „A hajó a tenger mélyére süllyedt.” [Fune-va kaicsúni sizunda.]
tengermélység ♦ **kaisin** „tenger 200 méteres mélységű helye” [Kaisinnihjakumétoruno tokoro]
tengermoraj ♦ **uminari** ♦ **kaimei** ♦ **sionari**
tengermorajlás ♦ **sionari**
tengernagy ♦ **kaiguntaisó** (rendfokozat) ♦ **kaisó** ♦ **kaisókó** ♦ **teitoku** (admirális) ♦ **al-tengernagy** **kaisóocu** ♦ **ellentengernagy** **kaisóho**
tenger okozta erózió ♦ **kaisoku**
tengerökológia ♦ **kaijószeitaigaku**
tengerpart ♦ **umibe** ♦ **ura** ♦ **kaigan** „tengerparti kikötőváros” [Kaiganzoiniaru minatotosi] ♦ **kaihin** ♦ **kisibe** ♦ **hama** ♦ **hamabe** ♦ **bícsi** ♦ **rinkai** ♦ **homokos tengerpart** **szunahama** ♦ **öblökkel csipkézett tengerpart** **riaszusikikaigan**
tengerparti ♦ **umibeno** „tengerparti nyaraló” [Umibeno beszjó] ♦ **rinkai**
tengerparti horgászat ♦ **iszozuri**
tengerparti hotel ♦ **kaihinhoteru**
tengerparti iparvidék ♦ **rinkaikógjócsitai**
tengerparti iskola ♦ **rinkaigakkó**
tengerparti növény ♦ **kaihinsokubucu**
tengerparti park ♦ **kaihinkóen**
tengerparti strand ♦ **kaiszuijokudzsó**
tengerparti szellő ♦ **kairikufú**
tengerparti út ♦ **kaidó** ♦ **rinkaidóro**
tengerparti védőgát ♦ **bócsótei**
tengerpart melletti ♦ **enkaino**
tengerpart menti terület ♦ **kaiganszen**
tengerrel körülvett ország ♦ **kaikoku**
tengerrenégés ♦ **kaiteidzsisin**
tengerrész ♦ **kaiiki** (tengeri terület)

tengerre száll ♦ **uminideru** „A halász tengerre szállt.” [Rjósi-va umini deta.]
tengerszem ♦ **koko**
tengerszennyezés ♦ **kaijóoszen**
tengerszint ♦ **kaiszuimen** ♦ **tengerszint felett** **kaibacu** „Ez az falu a tengerszint felett 2000 méteren van.” [Kono mura-va kaibacuniszenmétorunotokoroniarimaszu.]
tengerszint-emelkedés ♦ **kaimendzsósó**
tengerszint felett ♦ **kaibacu** „Ez az falu a tengerszint felett 2000 méteren van.” [Kono mura-va kaibacuniszenmétorunotokoroniarimaszu.]
tengerszint feletti magasság ♦ **hjókó**
tengerszirt ♦ **kaisokugai**
tengerszoros ♦ **kaikjó**
tengertől elzárt ország ♦ **nairikukoku** „Magyarország a tengertől elzárt.” [Hangari-va nairikukokudeszu.]
tengertől visszahódított föld ♦ **umetatecsi**
tengertudomány ♦ **kaijókagaku**
tengervíz ♦ **usio** ♦ **uminomizu** ♦ **kaiszui** ♦ **sio** „tengervíz illata” [Siono kaori]
tengervíz édesvízzé alakítása ♦ **kaiszuitanszuika**
tengerzúgás ♦ **sioszai**
tengeti életét ♦ **hoszoboszotokuraszu** „Vidéken egy kis házban tengette életét.” [Inakano csiiszai iede hozsoboszoto kurasiteita.] ♦ **romei-o cunagu**
Tengi-kor ♦ **tengi** (1053-1058)
Tengjó-kor ♦ **tengjó** (938-947)
tengó ♦ **kemari** (lábtenegó) ♦ **futtobóruteniszu** (lábtenegó)
tengődik ♦ **romei-o cunagu** „Két éven át tengődött kenyéren és vízen.” [Ninenkanpanto mizude romei-o cunaida.]
tenisz ♦ **teikjú** ♦ **teniszu** ♦ **kemény labdás tenisz** **kósikiteniszu** ♦ **lábtenisz** **futtobóruteniszu**
teniszcipő ♦ **teniszu-súzu**
teniszszek ♦ **teniszu-o szuru** „Tegnap két órát teniszteztem.” [Kinónidzsi kanteniszu-o si-

ta.] ♦ **teniszu-o jaru** „Gyerekkoromtól teniszezem.” [Kodomono korokarateniszu-o jatteiru.]

teniszező ♦ **teniszuszensu** ♦ **teniszu-puréjája**

teniszjátékos ♦ **teniszuszensu** ♦ **teniszu-pureijája**

teniszkönyök ♦ **teniszu-erubó** ♦ **teniszuhi-dzsi**

teniszlabda ♦ **teniszu-bóru**

teniszmérkőzés ♦ **teniszunisiai**

teniszpálya ♦ **teniszu-kóto** ◊ **fedett teniszpálya okunaiteniszu-kóto** ◊ **füves teniszpálya guraszukóto**

teniszütő ♦ **teniszu-raketto**

Ten-jó-kor ♦ **ten-jó** (1144-1145)

tenmagad ♦ **nandzsidzsisin** ♦ **vagami** „Azt kívánd felebarátodnak, amit tenmagadnak!” [Vaga mi-o cunette hitono itasza-o sire.]

Tenmei-kor ♦ **tenmei** (1781.4.2-1789.1.25)

Tenna-kor ♦ **ten-na** (1681.9.29-1684.2.21)

Ten-nin-kor ♦ **ten-nin** (1108-1110)

tennivaló ♦ **nittei** „Ezt tedd a tennivalók közé!” [Kore-o nitteini iretekudaszai!] ♦ **jódzsi** „Most ne zavarj, mert van valami tennivalóm!” [Ima jódzsigaarukara dzsamasinaide!]

Ten-ó-kor ♦ **tenó** (781-782)

tenor ♦ **tená** ♦ **tenáno** ♦ **tenóru** „Tenor szerepét kaptam az énekarban.” [Gassóndandenóru-o uke motta.]

tenorénekes ♦ **tenákasu**

tenorhang ♦ **tenánokoe**

tenorista ♦ **tenákasu** (tenorénekes) ♦ **ten-órukasu**

tenorkulcs ♦ **tenórukigó**

tenorszaxofon ♦ **tená-szakkuszu**

Tenpjó-dzsingo-kor ♦ **tenpjódzsingo** (765-767)

Tenpjó-hóji-kor ♦ **tenpjóhódzsi** (757-765)

Tenpjó-kanpó-kor ♦ **tenpjókanpó** (749)

Tenpjó-kor ♦ **tenpjó** (729-749)

Tenpjó-sóhó-kor ♦ **tenpjósóhó** (749-757)

Tenpó-kor ♦ **tenpó** (1830.12.10-1844.12.2)

Tenpuku-kor ♦ **tenpuku** (1233.4.15-1234.11.5)

Tenrikjó ♦ **tenrikjó**

Tenri szekta ♦ **tenrikjó**

Tenrjaku-kor ♦ **tenrjaku** (947-957)

Tenroku-kor ♦ **tenroku** (970-973)

Tensó-kor ♦ **tensó** (1131-1132) ♦ **tensó** (1573.7.28-1592.12.8)

tente ♦ **nen-ne**

tentézik ♦ **nen-neszuru** „A baba tentézik.” [Akacsanganen-nesiteiru.]

tentézni akar ♦ **onemuna** (gyerekes szó) „A baba tentézni akar.” [Akacsanga onemurasii.]

Tentoku-kor ♦ **tentoku** (957-961)

tenuto ♦ **tenúto** (kitartva)

tenzió ♦ **csórjoku** ◊ **felületi tenzió hjó-mencsórjoku** (felületi feszültség)

tenzor ♦ **tenszoru**

tény ① **dzsidzsi** „Szomorú tény, hogy a tettes még szabadlábon van.” [Han-ninga taihoszarenaino-va kanasii dzsidzsicudeszu.] ♦ **koto** „Elismerem a tényt, hogy késtem.” [Csikokusitakoto-o mitomeru.] ♦ **dzsizu** „Az újság feltárta a tényt, hogy a gyermeket megkülönböztetés érte.” [Sinbun-va kodomoga szabecu-o uketa dzsizu-o akasita.] ♦ **sinszó** „Feltárta a tényeket.” [Sinszó-o akasita.] ◊ **el-fogadott tény kakuteisitadzsidzsi** ◊ **hamisítatlan tény icuvarazarudzsidzsi** ◊ **kész tény kiszidzsidzsi** „Terhesség kész ténye elé állítva, házasságra kényszerítette a férfit.” [Kodomoga dekitatouu kiszidzsidzsi-o cukutte karesini kekkon-o szematta.] ◊ **legfontosabb tény sujódzsidzsi** ◊ **stilizált tény jósikikaszaaretadzsidzsi** ◊ **stilizált tény teikeikaszaaretadzsidzsi** ◊ **történelmi tény sidzsi**

tényállás ♦ **dzsidzso** (helyzet) „Elmagyaráztam a tényállást.” [Dzsidzso-o szecumeisita.]

tényeknek ellentmondó feltételezés ♦ **handzsicukaszó**

tenyér ♦ **tanagokoro** ♦ **tenócsi** ♦ **tenóra** ♦ **tenohira** „Annak az embernek a kövér, puha tenyere van.” [Ano hitono tenohira-va buku-bukusiteite javarakai.] ♦ **hirate** ◊ **belecsap**

a magasra tartott tenyerébe **haitacscsi-szuru** ◇ tenyerén hord **daidzsiniszuru** „A tenyerenem hordom a feleségemet.” [Cuma-o daidzsinisiteiru.]

tenyérbemászó ◇ **sakuniszavaru** „Tenyérbemászó volt a gógós viselkedése.” [Kareno ibatta taido-va sakuni szavatta.] ◇ **naguttejaritai** „Tenyérbemászó képe van.” [Naguttejaritai kao-o siteiru.]

tenyérből jósol ◇ **teszó-o miru** „Jósoltattam a tenyereimből.” [Teszó-o mitemoratta.]

tenyerel ◇ **te-o cuku** „Szögbe tenyereltem.” [Kugini te-o cuitesimatta.]

tenyerén hord ◇ **daidzsiniszuru** „A tenyerenem hordom a feleségemet.” [Cuma-o daidzsinisiteiru.]

tenyeres ◇ **foahando** (ütés)

tenyeres ütés ◇ **harite** (szumóban) ◇ **foahando** „tenyeres ütés és fonák ütés” [Foahandotobakkuhando] ◇ **foahandoszutoróku**

tenyeres ütést mér ◇ **harite-o kamaszu** (szumóban) „A szumós tenyeres ütést mért az ellenfelére.” [Rikisi-va aiteni hari te-o kamasita.]

tenyerét dörzsölve ◇ **sitanamezurisite** (csorgó nyállal) „A tenyereimet dörzsölve vártam, hogy beleessen a csapdámba.” [Karega vanani hikkakaruno-o sitanamezurisite matteita.]

tenyéri bőnye ◇ **susókenmaku** (Aponeurosis palmaris)

tenyérjós ◇ **teszouranaisi** „Az a tenyérjós család.” [Ano teszouranaisi-va incsikideszu.] ◇ **teszómi**

tenyérjóslás ◇ **teszó** „Tenyérből jósol.” [Teszóde uranau.] ◇ **teszouranaisi**

tenyér kinézete ◇ **teszó**

tenyér lenyomat ◇ **sómon**

tenyér sarkos ütés ◇ **sóteiucsi**

tenyér sark ◇ **sótei**

tenyér vonal ◇ **teszudzsi** ◇ **teszónoszen**

tenyészállat ◇ **kacsiku** (jószág)

tenyészállat-kereskedő ◇ **kacsikusó**

tenyészanyag ◇ **ikususzozai** ◇ **sucsiku**

tenyészbika ◇ **taneusi**

tenyészcsődör ◇ **taneuma**

tenyészés ◇ **szeiszoku**

tenyészet ◇ **siiku** ◇ **baijó** (tenyészés) ◇ **hin-su** ◇ **batch-tenyészet** **bacscsibaijóhó** ◇ **folyamatos tenyészet** **renzokubaijó** ◇ **monolayer tenyészet** **tanszóbaijó** ◇ **sejt-tenyészet** **szaibóbaijó** ◇ **szövettenyészet** **szosikibaijó** ◇ **szuszpenziós tenyészet** **fujúbaijó** ◇ **szuszpenziós tenyészet** **kendakubaijó** ◇ **tiszta tenyészet** **dzsunszuibaijó**

tenyészidőszak ◇ **hansokuki**

tenyészik ◇ **szeiszokuszuru** (állat) „Ez az állat Afrikában tenyészik.” [Kono dóbucu-va afurikani szeiszokusiteiru.]

tenyészőcsúcs ◇ **szeicsóten**

tenyészőkép ◇ **szeicsóten**

tenyészt ◇ **siikuszuru** (állatokat tart) „Birkákat tenyészt.” [Hicudzsi-o siikusiteiru.] ◇ **szodateru** „Nyulakat tenyészték.” [Uzagi-oszodateteiru.] ◇ **baijószuru** (termeszt) „Sejtteket tenyészt.” [Szaibó-o baijószuru] ◇ **jósokuszuru** (vízi élőlényeket) „Halakat tenyészt.” [Szakana-o jósokusiteiru.] ◇ **se-lyemhernyót tenyészt** **jószan-o szuru**

tenyészttelep ◇ **csikuszandzsó**

tenyésztés ◇ **siiku** ◇ **sijó** ◇ **tane** „Ezt a kandisznót tenyésztés miatt tartom.” [Kono oszubutaha tane-o torutameni katteiru.] ◇ **baijó** „baktériumtenyésztés” [Szaikinno baijó] ◇ **jósoku** (víziállat, vízinövény) ◇ **beltenyésztés** **kinsinkóhai** ◇ **kiválasztó tenyésztés** **szenbacuikusu** ◇ **kültenyésztés** **ikeikóhai** ◇ **kültenyésztés** **gaikóhai** ◇ **osztrigatenyésztés** **kakijósoku**

tenyésztési módszer ◇ **baijóhó**

tenyésztett ◇ **jósoku** „tenyésztett osztriga” [Jósokukaki]

tenyésztett gyöngy ◇ **jósokusindzsú**

tenyésztett hal ◇ **jósokugjo**

tenyésztett osztriga ◇ **jósokugaki**

tenyésztő ◇ **hansokuszaszeruhito**

tenyésztőreaktor ◇ **zósokuro** ◇ **gyors tenyésztőreaktor** **kószokuzósokuro**

tenyésztőtrözs ◇ **sucsiku**

tenyésztő táptalaj ♦ **baicsi** ♦ baktérium-tenyésztő táptalaj **szaikin-nobaicsi**

tényező ♦ **insi** ♦ **inszú** (matematika) ♦ **fakutá** ♦ **jóin** ♦ **jószo** „kockázati tényező” [Kikenna jószo] ♦ **biztonsági tényező anzenkeiszú** ♦ **inflációs tényező infurejóin** ♦ **kockázati tényező kiken-insi** „A dohányzás kockázati tényező.” [Tabako-va kiken-insideszu.] ♦ **kockázati tényező rizukufakutá** ♦ **közös tényező kjóicúinszú** ♦ **prímtenyező szoinszú** ♦ **súrlódási tényező maszacukeiszú** ♦ **zavaró tényező kórakuinsi** (statisztikai) „Az ok keresésénél nem vette figyelembe, hogy vannak zavaró tényezők.” [Gen-in-o siraberu tokini, kórakuinsi-o musisita.]

tényezőellátottság ♦ **jószofuszon** ♦ **termelői tényezőellátottság szeiszanzjószofuszon**

tényezőkre bont ♦ **inszúnibunkaiszuru** „Tényezőkre bontja a polinomot.” [Takósiki-o inszúni bunkaiszuru.]

tényezőkre bontás ♦ **inszúbunkai**

tényfelmérés ♦ **dzsittaicsósza**

tényfeltárás ♦ **dzsicudzsoácsosza** ♦ **szókjúmei** ♦ **sinszócsósza**

tényfeltáró ♦ **dzsissótekina** „történelem tényfeltáró kutatása” [Rekisino dzsissótekina kenkjú]

tényfeltáró bizottság ♦ **dzsicudzsoácsoszan**

tényfeltáró vizsgálat ♦ **dzsidzsicucsósza**

tényirodalom ♦ **nonfikuson**

ténykedés ♦ **kacudó** „Mit szeretsz jobban, lustálkodni vagy ténykedni?” [Nonbiriszurunotorekore kacudószurunotodocsesiga szuki?] ♦ **kódó**

ténykedik ♦ **kódó-o szuru** „Serényen kell ténykednünk.” [Hajaku kódósitahógai.]

ténykérdés ♦ **dzsidzsicumondai**

tényleg ♦ **kana** „Ez tényleg nem furcsa?” [Hendzsanaikana?] ♦ **gen-ni** „Tényleg látam!” [Gennikono mede mita.] ♦ **dzsicuni** „Ez tényleg csodálatos!” [Kore-va dzsicuni szubarasii.] ♦ **sindzsicu** „Ő tényleg úgy gon-

dolja.” [Kare-va sindzsicuszó omotteiru.] ♦ **szóieba** „Ez tényleg így lehet.” [Szó iebaszódane.] ♦ **szóka** „Tényleg? Jól van.” [Szóka, vakarta.] ♦ **szódajonee** „– Elállt az eső! – Tényleg!” [‘‘ Amegajanda]]szódajonee]] ♦ **tasika** „Tényleg, mintha ilyen neve lett volna.” [Tasikaszonójona namaedesita.] ♦ **tasikani** „Ez tényleg úgy lehet.” [Szore-va tasikaniszókamosirenai.] ♦ **naruhodo** (most, hogy mondod) „Tényleg, hogyan is nem jutott nekem ez eddig eszembe!” [Naruhodo, imamade kizukanakatta!] ♦ **hotohoto** „Most már tényleg nem tudok mit kezdeni a szobájába zárkózott fiammal.” [Hikikomoru muszukonihotohoto te-o jaita.]

♦ **honkide** „Te ezt tényleg elhiszed?” [Szore-o honkide sindzsiteiruno?] ♦ **hontóni** „Tényleg megmásztad a Fudzsit?” [Hontóni fudzsiszanni nobottano?] ♦ **joppodo** „Tényleg rosszul sikerült a kolbász, ha már a kutya sem eszi meg.”

[Inumo tabenainantejoppodo mazuiszószédzsinacacsattandane.] ♦ **johodo** „Tényleg sürgősnek tűnik ez a munka, ha még prémiumot is ígértek érte.” [Bónaszumo jakuszokuszarerunante johodokinkjúno sigotorasii.] ♦ **még a végén tényleg hjottositora** „Még a végén tényleg filmsztár lesz belőle.” [Kare-va hjottositora eigaszutáninarukamo.] ♦ **most aztán tényleg imakoszo** „Most aztán tényleg le fogok fogyni.” [Imakoszozasetemiszeru.]

tényleges ♦ **gen-jú** ♦ **dzsidzsicudzsoóno** „Ő a tényleges igazgató.” [Dzsidzsicudzsoóno torisimarijaku-va karedeszu.] ♦ **dzsiszszaino** „Tényleges felmérés adatait használta.” [Dzsicuszah-no csószadéta-o cukatta.] ♦ **dzsissicu** „tényleges uralkodó” [Dzsisicutekisi-haisa] ♦ **dzsissicutekina** „tényleges hatalom” [Dzsisicutekina kenri]

tényleges ártalom ♦ **dzsicugai** „Az oltástól a beteg nem érte tényleges ártalom.” [Kono csúsa-va kandzsani dzsicugaiganakatta.]

tényleges áru ♦ **genpin** „A tényleges áru sokkal szebb volt, mint a képe.” [Gazójori genpinno kataga-va rukani ucukusikatta.]

ténylegesen ♦ **gendzsicutekini** „ténylegesen megtörtént eset” [Gendzsicutekini okotta deki-goto] ♦ **dzsiszszaini** „Nem tudni, hogy ténylegesen mennyi pénzt sikkasztott.” [Dzsiszszai-

inidonokuraino okane-o órjósitaka-va sirima-szen.]

ténylegesen megmér ♦ **dzsiszszokuszuru** „Ténylegesen megmértem az állomás eléréséhez szükséges időt.” [Ekimadeno sojódzsikan-o dzsiszszokusita.]

ténylegesen munkával töltött idő ♦ **dzsicudódzsikan**

tényleges érték ♦ **dzsiszszekicsi** „tervezett érték és tényleges érték” [Keikakucsito dzsiszszekicsi]

tényleges hatalmat birtokló személy ♦ **dzsikkensa**

tényleges hatalom ♦ **dzsikken**

tényleges helyzet ♦ **dzsittai** „A mobiltelefon-használat tényleges helyzetét vizsgálták.” [Keitaidenvano rijódzsittai-o sirabeta.]

tényleges kamat ♦ **dzsissicunenricu**

tényleges kár ♦ **dzsicugai** „Ez az árvíz tényleges kárt okozott.” [Kono kózui-va dzsicugai-o dasita.]

tényleges kereslet ♦ **dzsicudzsu**

tényleges költség ♦ **dzsippi** „fejlesztés tényleges költsége” [Kaihacunikakaru dzsippi]

tényleges körülmény ♦ **dzsicudzso** „Japán tényleges körülményeihez nem igazodó intézkedés” [Nihonno dzsicudzsoni avanai szeiszaku]

tényleges mérés ♦ **dzsiszszoku** „ténylegesen mért adatok” [Dzsiszszokudéta]

tényleges méret ♦ **dzsiszszun**

tényleges munka ♦ **dzsicudó** ♦ **dzsicumu**

tényleges munkát végző személy ♦ **dzsicumusa**

tényleges óhaj ♦ **hon-i** „Ez a tényleges óhaja.” [Kore-va kareno hon-ideszu.]

tényleges ok ♦ **sin-in** „A probléma tényleges okát kerestem.” [Mondaino sin-in-o szaguta.]

tényleges példa ♦ **dzsicurei**

tényleges profit ♦ **dzsicueki** „A nyitva tartás meghosszabbítása ténylegesen nem hoz profitot.” [Eigjódzsikan-o encsósitemo dzsicuekigaina.]

tényleges szám ♦ **dzsiszszú** „A fertőzöttek tényleges számát nem ismerjük.” [Kanszensano dzsiszszú-va vakaranai.]

tényleírás ♦ **dzsodzsucu** „történelmi tényleírás” [Rekisidzsodzsucu]

tényleíró ♦ **dzsodzsucutekina**

tényszám ♦ **dzsiszszekicsi**

tényszerű ♦ **dzsidzsicuzsei**

teodolit ♦ **keiigi** ♦ **toransitto**

teokrácia ♦ **szaiszeiicscsi** (papi uralom)

teológia ♦ **singaku** ◊ **dialektikus teológia**
bensóhósingaku ◊ **filozófiai teológia** **teocagakutekisingaku**

teológiai iskola ♦ **singakkó**

teológiai kar ♦ **singakubu**

teológus ♦ **singakusa**

teológus doktor ♦ **singakuhakusi**

teológus hallgató ♦ **singakuzsei**

teoretikus ♦ **rirotekina** „A gépi tanulás teoretikus alapjait tárgyalja.” [Kikaigakusúno rirotekina kizzo-o szecumeiszuru.]

teória ♦ **gakuszecu** (tantétel) ♦ **kaszecu** (fel-tételezés) ♦ **riron** (elmélet) „Egy csak egy teória.” [Kore-va rironni szuginai.]

tép ♦ **hikiszaku** „Téptem egy lapot a füzetből.” [Nótokara kami-o icsimaihiki szaita.] ♦ **but-tobaszu** „A kocsí 200-al tépett a sztrádán.” [Kuruma-va kószokudórode dzsiszokunihjakukirodebttobasita.] ♦ **musiru** (tépdés) „A verekedők egymás haját tépték.” [Naguri atteru hito-va otagaino kamino ke-o musitta.] ♦ **mószupidodehasiru** „Téptünk a kocsival.” [Kurumade mószupidode hasitta.]

tépdés ♦ **kakimusiru** (erősen vakar) „Idegesen tépdestem a hajam.” [Irairasite kami-o kaki musitta.] ♦ **musiru** „Idegességében a haját tépdeste.” [Irairasite kamino ke-o musitta.]

tépelődés ♦ **sian** „Azon tépelődtem, hogy mit kellene tennem.” [Dósitara joinoka sianni fuketta.] ♦ **najami**

tépelődik ♦ **kangaekomu** (töpreng) „Ne tépelődj egyedül, kérj inkább tanácsot mástól!” [Hitoride kangae komanaide darekani szódan-simasó.] ♦ **sian-nikureru** ♦ **najamu** „Tépelő-

döm, hogy menjek-e.” [Itta hógaiika najandei-ru.]

tépelődő ♦ **csincúna** „tépelődő hangvétel” [Csincúna kucsó]

tepertő ♦ **aburami**

tépés hangja ♦ **biribiri**

tépked ♦ **musiru** „A haját tépkedte.” [Kamino ke-o musitteita.]

tépőfog ♦ **kiba** „farkas tépőfoga” [Ókamino kiba] ♦ **kensi** ♦ **recunikusi**

tépőgép ♦ **sureddá**

tépőzár ♦ **madzsikku-tépu** (márkanév) ♦ **menfaszuná**

tepsi ♦ **óbunzara**

tépve ♦ **baritto** „Letéptem a csomagolópapírt.” [Cucumi gami-o baritto jabuita.]

teqball ♦ **tekkubóru**

tér ♦ **kaisinszuru** „Keresztény vallásra tért.” [Kiriszuto kjóni kaisinsita.] ♦ **kaeru** (visszater) „Térj észre!” [Sókini kaere!] ♦ **kieszuru** (vallásos lesz) „Buddhista vallásra tért.” [Bucumonni kiesita.] ♦ **kúkan** (fizikai) ♦ **kòen** (játsszóter) ♦ **szoreru** „Az út nyugat felé tért.” [Micsi-va nisini szoreta.] ♦ **ba** „gravitációs tér” [Dzsúrjokuba] ♦ **hiroppa** ♦ **hiroba** ♦ **puraza** ♦ **joru** „Bal oldalra tértem.” [Hidarini jotta.] ♦ **bolygóközi tér vakuszeikánkúkan** ♦ **csatatér ikuszanoniva** ♦ **csillagközi tér kószeikánkúkan** ♦ **elektromágneses tér dendzsikai** ♦ **elektromágneses tér dendzsiba** ♦ **élettér szeikacukúkan** ♦ **élettér kódóhan-i** „állat élettere” [Dóbucuno kódóhan-i] ♦ **észre tér honsin-nitacsikaeru** „A megtévedt fiatalokú észre tért.” [Hikósónen-va honsinni tacsí kaetta.] ♦ **euklideszi tér júkuriddokúkan** „euklideszi tér és szférikus tér” [Júkuriddo kúkanto kjúdzsókúkan] ♦ **fázistér iszókúkan** (fizika) ♦ **hitre tér njúsinszuru** „Keresztény hitre tért.” [Kiriszuto kjóni njúsinsita.] ♦ **Hősök tere eijúhiroba** ♦ **körtér enkeihiroba** ♦ **lényegre tér hondainitorikakaru** (fő témára) „Térjünk hát a lényegre!” [Szaszszokuhondaini tori kakarimasó.] ♦ **lineáris tér szenkeikúkan** ♦ **magához tér kakuszeiszuru** „Az eszméletlen beteg magához tért.” [Isikifumeino kandzsa-va kakuszeisita.] ♦ **magához tér**

varenikaeru „Az ájult ember magához tért.”

[Sissinsita hito-va vareni kaetta.] ♦ **magához tér ki-o torimodoszu** „Nagy nehezen magamhoz tértem.” [Nantoka ki-o tori modosita.] ♦ **magántér puraibétokúkan** ♦ **mosótér szentakuszó** ♦ **mozgástér kódóhan-i** „Szűkíti a polgárok mozgásterét.” [Minkandzsinnó kódóhan-i-o szeigenszuru.] ♦ **nem tud napirendre térti rikainikurusimu** (érthetetlen) „Nem tudok napirendre térti afelett, hogy igazgató lett.” [Karega sacsónante rikaini kurusimu.] ♦ **személyes tér pászonaruszupészu** „Személyes térre van szükségem a lakásban.” [Tenipászonaruszupészuga hosii.] ♦ **szupertér csókúkan** (fizika) ♦ **topologikus tér iszókúkan** (matematika) ♦ **vektortér bekutorukúkan** ♦ **vektortér bekutoruba** ♦ **villamos tér denkai**

tera ♦ **tera** (10¹²)

terabyte ♦ **terabaito**

terapeutika ♦ **csirjógaku**

terápia ♦ **szerapi** ♦ **csirjó** (kezelés) ♦ **rjóhó** (valamilyen gyógymód) „Gyógyvízterápiát alkalmazott.” [Onszénrjóhó-o okonatta.] ♦ **állatterápia animaru-szerapi** ♦ **elektrosokkterápia denkisokkurjóhó** ♦ **elektroterápia denkirjóhó** ♦ **foglalkozásterápia rekuriészónrjóhó** ♦ **gyógyszerkeverékes terápia kakuterurjóhó** ♦ **immunterápia men-ekirjóhó** ♦ **játékterápia júgirjóhó** ♦ **kemoterápia kóganzaicsirjó** ♦ **kemoterápia kakakurjóhó** „Kemoterápiát alkalmazott a betegen.” [Kandzsani kakakurjóhó-o hodokosita.] ♦ **pszichoterápia sinirjóhó** ♦ **sokkterápia sógekirjóhó** ♦ **sokkterápia sokkurjóhó** ♦ **sugárterápia hósaszencsirjó** (sugárkezelés) ♦ **sugárterápia hósaszénrjóhó** ♦ **szinterápia kará-szerapi** ♦ **zeneterápia mjúdzsikku-szerapi**

terápiás ablak ♦ **csirjónódoiki**

terápiás felezési idő ♦ **sósicuhangenki** (kiürülés felezési ideje) ♦ **jakubucunohangenki**

terápiás index ♦ **csirjósiszú**

terasz ♦ **dankjú** (földrajzi) ♦ **teraszu** „Nyáron kiülünk a teraszra.” [Nacu-va teraszuni szuvaru.] ♦ **folyóparti terasz kagandankjú** ♦ **sziklaterasz tana** ♦ **tetőterasz rúfubarukoni**

teraszablak ♦ **teraszumado**
teraszos földművelés ♦ **kaidankószaku**
teraszos kávézó ♦ **kafe-teraszu**
teraszos művelés ♦ **kaidankószaku**
teraszos művelésű föld ♦ **dandanbatake**
teraszos rizsföld ♦ **tanada**
teraszos termesztés ♦ **teraszuszaibai**
teratogén ♦ **szaikikeiszei** (tényező jelzője) ♦ **szaikikeibussicu** (anyag)
térbeli ♦ **kúkandzsóno** „térbeli elhelyezkedés” [Kúkandzsóno icsi] ♦ **rittai** „térbeli struktúra” [Rittaikózó]
térbeliség ♦ **kúkandzsó**
térbeli szerkezet ♦ **kúkankózó** ♦ **rittaikózó**
terbium ♦ **terubiumu** (Tb)
terc ♦ **szando** ◇ nagy terc **csószando** ◇ nagy terc **tanzando**
tercett ♦ **szandzsúsó**
tercier ♦ **szandzsi** ♦ **daiszandzsi**
tercier alkohol ♦ **szankjúarukóru**
tercier időszak ♦ **daiszanki**
tercier konzumens ♦ **szandzsisóhisa** (harmadlagos fogyasztó)
tercier szektor ♦ **daiszandzsiszangjó** (ipari)
térd ♦ **hiza** „Az apám felültetett a térdére.” [Otószan-va hizani noszetekureta.] ◇ **felhúzza a térdét hiza-o tateru**
térdel ♦ **hizamazuku** „Az ülőpárnára térdeltem.” [Zabutonnihizamazuita.] ♦ **hizamazuku**
térde mellett ♦ **hizamoto** „A térdem mellé tettem a legyezőt.” [Szenszu-o hizamotoni oita.]
térden áll ♦ **dogezaszuru** „Térden állva kér bocsánatot.” [Domezasite ajamaru.]
térden állva ♦ **dogezasite** „Térden állva kérleltem.” [Domezasite tanonda.]
térden állva könyörög ♦ **nanaenohiza-o jaenioru**
térden csúszás ♦ **izari**

térden megy ♦ **izaru** „Térden ment az oltárig.” [Izatte szaidenmade szuszunda.]
térdepel ♦ **hizamazuku** „Térdepelve imádkoztam.” [Hizamazuite inotteita.]
térdepelve imádkozik ♦ **haikiszuru** „Térdepelve imádkozott istenhez.” [Kamini haikisita.]
térdére hajtja a fejét ♦ **hizamakuraszuru** „A kedvesem térdére hajtottam a fejem.” [Koibitoni hizamakurasita.]
térdét átkarolva ül ♦ **hiza-o kakaeteszuvaru**
térdfájás ♦ **siccú**
térdfogásos hátrabukfenc ♦ **asikakekóten** „A gyerek térdfogásos hátrabukfencet csinált.” [Kodomo-va asikake kóten-o sita.]
térdgáncs ♦ **kirikaesi** (szumó)
térdhajlat ♦ **szanri**
térdízület ♦ **sicukanszecu**
térdízületi porc ♦ **hangecuban**
térdkalács ♦ **sicugaikocu** ♦ **hizagasira** ♦ **hizakózó** ♦ **hizanoszara**
térdre bocsátkozik ♦ **hizamazuku** „Térdre bocsátkozva könyörögtem.” [Hizamazuite onegaisita.]
térdre borul ♦ **haicukubau**
térdre ereszkedik ♦ **hiza-o cuku** „A futballista a himnusz alatt térdre ereszkedett.” [Szakká szensu-va kokkaenszó dzsini katahiza-o cuita.]
térdreflex ♦ **sicugaikenhansa** ♦ **sicugaihansa**
térdre hajtott fej ♦ **hizamakura** „A gyerek az anyja térdére hajtott fejével aludt.” [Kodomo-va hahajano hizamakurade nemutteita.]
térdre kényszerít ♦ **tatakifuszuru** „Térdre kényszerítette az eretnekeket.” [Itansa-o tatakifuszeta.]
térdre rogy ♦ **gakkuritohiza-o cuku** „Térdre rogyott” [Gakkurito hiza-o cuita.] ♦ **hiza-o cuku** „Fáradtam térdre rogytam.” [Cukarete hiza-o cuita.]
térdsérülés ♦ **hizanokega**
térdszalag ♦ **dzsúdzsidzsintai**

térdszalag-szakadás ♦ **dzsúdzsidsintai-danrecu**

térdvédő ♦ **hizaszapóta**

térdzokni ♦ **haiszokkuszu** „A miniszoknyához térdzoknit párosítottam.” [Miniszukátónihaiszokkuszu-o avaszemasi-ta.]

terebélyes ♦ **deppurisita** „Egy terebélyes asszony állt előttem.” [Deppurisita dzsoszeiga vatasino maeni tatteita.] ♦ **dossiritosita**

terefere ♦ **szekenbanasi** „Sétálás közben tereferéltek.” [Szanposinagara szekenbanasi-o sita.] ♦ **dansó** ♦ **tókusó**

tereferél ♦ **osaberi-o szuru** „A nők tereferéltek.” [Dzsoszeitacsiga osaberi-o siteita.]

tereftálsav ♦ **terefutaruszan**
(C₆H₄(COOH)₂)

tereket ♦ **szentakumono-o hoszu** „A férjem segít teregetni.” [Otto-va szentakumono-o hoszuno-o tecudattekeruru.] ♦ **hoszu** „Teregetni kell a ruhákat!” [Szentakumono-o hoszanakute-va narimaszen.] ♦ **jófuku-o hoszu**

tereketés ♦ **szentakumono-o hoszukoto**

terekcankó ♦ **szorihasisigi** (Xenus cinereus)

terel ♦ **ucuszu** „A projektre tereltem a szót.” [Kikakuni vadai-o ucusita.] ♦ **oitateru** „Tereli a jószágot.” [Kacsiku-o oi tateru.] ♦ **karu** „A juhász birkanyáját terelt.” [Hicudzsikai-va hicudzsino mure-o katta.] ♦ **gjoszuru** „Gyep-lővel tereli a lovat.” [Tazunade uma-o gjoszuru.] ♦ **szoraszu** „Egy másik témára terelte a szót.” [Vadai-o szorasita.] ♦ **hanasi-o hagurakaszu** „A politikus terelt, amikor a kényes témához értek.” [Szeidszika-va cugóno varui hanasi-o -va gurakasita.] ♦ **hanasi-o magiraszu** (kődösít) „A politikus terelt.” [Szeidszika-va hanasi-o magirasita.] ♦ **beterel osikomu** „Betereltem a birkákat az ólba.” [Hicudzsi-o kojani osi konda.] ♦ **mellékvágányra terel vakiniszoraszu** „Mellékvágányra tereltem a beszélgetést.” [Hanas-i-o vakini ih-sita.]

terelés ♦ **jódó** (elterelés)

terelődik ♦ **katajoru** (egy irányba) „Az érdeklődése túlságosan szakirányba terelődött.” [Kareno sumi-va dzsibunno szenmonni katajori-

szugiteiru.] ♦ **kavaru** „A téma érdektelen do-logra terelődött.” [Vadaiga kankeinaikotoni kavatta.] ♦ **szoreru** „A beszélgetés más témára terelődött.” [Kaiva-va becuno vadaini szoreta.] ♦ **nagareru** „A pénz gyakran a haszon irányába terelődik.” [Okane-va riekinouu tokoroni nagaregacsida.]

terelőkutya ♦ **bokucsikukun**

terelőút ♦ **ukairo** ♦ **baipaszu**

terelőúton megy ♦ **ukaiszuru** „Az autók terelőúton közlekednek.” [Kuruma-va ukaisite iku.]

térelválasztó ♦ **tategu** ♦ **hedate** ♦ **madzsikiri** „térelválasztó bútor” [Madzsikiri kagu]

terem ♦ **kaidzsó** (előadóterem) „A koncerttermet megtöltötte a közönség.” [Konszátóno kaidzsó-va raidzsójkakude ippaidatta.] ♦ **kjú-niaravareru** (ott terem / itt terem) „Hirtelen az értekezleten termett.” [Karega kjúni kaigini aravareta.] ♦ **szodacu** „mostoha környezetben termő növény” [Kakokuna kankjóde szodacu sokubucu] ♦ **dekiru** „A banán délen terem.” [Banana-va minamino hóde dekiru.] ♦ **dó** ♦ **toreru** „Ezen a földön sok földi eper terem.” [Kono tocside icsigogatakuszan toreru.] ♦ **naruru** „Terem az alma.” [Ringoga naru.] ♦ **heja** (helyiség) ♦ **hóru** (helyiség) ♦ **minoraszere** „A szilvafa sok szilvát termett.” [Umeno ki-va takuszan-no ume-o minoraszeta.] ♦ **minoru** „A körtefán minden évben sok körte terem.” [Nasino kini-va maitositakuszan-nonasiga minoru.] ♦ **báleterem** ♦ **bóru-rúmu** ♦ **bemutatóterem** ♦ **só-rúmu** ♦ **gépterem** ♦ **masin-rúmu** ♦ **imaterem** ♦ **reihaidó** „Az imateremben olyan hideg volt, hogy majd' megfagytunk.” [Reihaidó-va szamukute kóriszóninatta.] ♦ **keveset terem** ♦ **cukigavarui** „Idén kevés alma termett.” [Kotosinoringo-va cukiga varui.] ♦ **koncertterem** ♦ **ongakudó** ♦ **különterem** ♦ **tokuszecukaidzsó** ♦ **ott terem** ♦ **tondekuru** (azonnal ott terem) „A rendőrség a baleset helyszínén termett.” [Dzsikogenbani keiszacuga tondekita.] ♦ **sokat terem** ♦ **cukigajoi** „Idén sok meggy termett.” [Kotosinoszavacseri-va cukigaii.] ♦ **táncterem** ♦ **danszu-hóru** ♦ **tülelem rózsát terem** ♦ **isino ueni szan-nen** ♦ **vadon terem** ♦ **dzsiszeiszuru** „A pipacs vadon terem.”

[Popí-va dzsiszeiszuru.] ◇ **vadon termő dzsiszeino** „vadon termő növény” [Dzsiszeino sokubucu]

terem belseje ◇ **dzsónai**

teremdekoráció ◇ **sicunaiszósoku**

teremés ◇ **szonzai** (lény) „Az a nő kedves teremtes.” [Kanodzso-va jaszasii szonzaideszu.]

teremgarázs ◇ **okunaicsúszadszó**

téremisszió ◇ **denkaihosucu**

téremissziós mikroszkóp ◇ **denkaihosucukenbikjó** (TEM)

teremspport ◇ **sicunaiszupócu**

teremt ◇ **umidaszu** „A gazdasági válság sok munkanélkülit teremtett.” [Keizaikiki-va ókuno sicugjósa-o umi dasita.] ◇ **szósucuszuru** „Munkahelyet teremtett.” [Kojó-o szósucusita.] ◇ **szózósuzu** „Jövőt teremt Japán számára.” [Nihonno mirai-o szózósuzu.] ◇ **cu-kuru** „Alkalmat teremtettem a külföldiekkel való találkozásra.” [Gaikokudzszinto fure au kikai-o cukutta.] ◇ **makiokoszu** „Ez a kávézó egyfajta divatot teremtett.” [Konokóhí ja-va icsidaibúmu-o maki okosita.] ◇ **mókeru** „Alkalmat szeretnék teremteni a beszélgetéshez.” [Hanasi aino kikai-o móketai.] ◇ **alkalmat teremt kikai-o mókeru** „Teremtsünk alkalmat az eszmecserére!” [Iken-o kókanszuru kikai-o mókemasó.] ◇ **képmására teremt szugataniszetecukuru** „Az embert isten saját képmására teremtette.” [Ningen-va kamino szugatanii niszete cukurareta.] ◇ **precedens teremt zenrei-o cukuru** „Női vezetőként precedens teremtett a vállalatunknál.” [Kanodzso-va vagasano dzsoszejakuinno zenrei-o cukuta.]

teremtés ◇ **kaibjaku** „világ teremtése” [Tencsikaibjaku] ◇ **szósucu** ◇ **szózó** „A Világ teremtése.” [Szekaino szózó.] ◇ **tencsiszózó** (világ teremtése) ◇ **hitelteremtés sinjószózó** ◇ **keresletteremtés dzsujószózó** ◇ **munkahelyteremtés kojószózó** ◇ **pénzteremtés okanenoszózó** ◇ **világ teremtése tencsikaibjaku**

Teremtés ◇ **zóka** (sintó)

teremtéselmélet ◇ **szózószecu**

teremtés ideje ◇ **szószeiki**

teremtésit ◇ **taihenda** „A teremtésit!” [Taihenda!]

teremtés koronája ◇ **banbucunoreicsó** „Az ember a teremtés koronája” [Hito-va banbucuno reicsódeszu.]

Teremtés könyve ◇ **szószeiki** (Mózes első könyve)

teremtés mítosza ◇ **szózósinva**

teremtettét ◇ **csikusó**

teremtett lélek ◇ **hitokkohitori** „Teremtett lélek sem volt az utcán.” [Tóriniva hitokkohitoriinakatta.]

teremtény ◇ **szanbucu** ◇ **szózóbucu** „Az ember isten teremténye.” [Ningen-va kamino szózóbucudeszu.] ◇ **isten teremténye kaminoszanzanbucu** „A hal az isten teremténye.” [Szakana-va kamino szanbucuda.]

teremtő ◇ **szózósa**

Teremtő ◇ **zókeinkami** ◇ **zóbusucu**

teremtő isten ◇ **zókanokami** (sintó)

teremverseny ◇ **okunaikjógi** ◇ **sicunaikjógi**

teremvilágító lámpa ◇ **sómeitó**

terep ◇ **ofuródo** ◇ **csikei** „Jól ismeri a terepet.” [Kono csikei-o joku sitteimaszu.] ◇ **csiri** „ezt a terepet jól ismerő ember” [Kono henno csirini akarui hito] ◇ **átengedi a terepet vakinisirizoku** „A versenyző átengedte a terepet a fiataloknak, majd edző lett.” [Szensu-va vakini sirizoite kantokuninata.] ◇ **egyenetlen terep fuszeicsi** ◇ **kísérleti terep dzsikkendzó** ◇ **rendezi a terepet szeicsiszuru** „A bontás után szépen rendezte a terepet.” [Kaitaigoni kireini szeicsisita.]

terep adottsága ◇ **csinori** „Kihaszználja a terep adottságát.” [Csino ri-o simeru.]

terepakadály ◇ **banká** (golfban)

terepasztal ◇ **szakuzuban** (katonai) ◇ **tecu-dómokei** (modellvasút)

terepgyakorlat ◇ **genbadzsissú**

terepjáró ◇ **dzsípú** (dzsip) ◇ **zencsikeitaiósa** (ATV)

terepmintás gyakorlóruha ◇ **meiszaifuku**

terepmodell ◇ **kifukucsizu** ◇ **kifukurjózu**

terepmunka ♦ **tanbó** ♦ **firudo-váku** ◇ **szociális terepmunka sakaitanbó**

tereprajz ♦ **csisi**

tereprendezés ♦ **szeicsi**

terepszemle ♦ **gencsiszaszacu** ♦ **gencsisiszacu** ♦ **kenbun** ♦ **sitami** (előre megnézés)
„Terepszemlét tartottam néhány lehetséges horgászhelyen.” [Ikucuka, curino basono sitamini itta.] ♦ **tósza**

terepszemlét tart ♦ **kenbunszuru** ♦ **sitami-o szuru** „A jövő havi esküvő rendezvénytermében tartottam terepszemlét.” [Raigecuno kekonsikino sikidzsóno sitami-o sita.]

terepszínű ruha ♦ **meiszaifuku** „A katonák terepszínű ruhában voltak.” [Heisira-va meiszaifuku-o kiteita.]

terepverseny ♦ **kuroszukantori-részu**

terepviszonyok ♦ **csiszó**

térerő ♦ **denpa** (rádióhullám) „Itt nincs térerő, ezért nem lehet telefonálni.” [Koko-va denpaganainode keitai-va cukaemaszen.] ◇ **elme** **a térerő kengainaru** „A mobilomon nincs térerő.” [Keitai-va kengainatta.] ◇ **lesz térerő ken-nainaru** „Mikor kiértünk az alagútból lett térerő a telefonomon.” [Ton-neru-o cúkásitara keitaiga ken-nainatta.]

térerősség ♦ **dendzsibakjódó** (elektromágneses térerősség) ♦ **rikibakjódó** ◇ **elektromos térerősség denkaikjódó** (E) ◇ **mágneses térerősség dzsikaikjódó** (H)

térérzékelés ♦ **kúkancsikaku**

teret hódít ♦ **szansokuszuru** „Országunk termékei teret hódítottak a világpiacon.” [Vaga kunino szeihin-va szekaisidzsó-o szansokusita.]

♦ **taítószuru** „Az elektronikus könyvek teret hódítottak.” [Densisoszekiga taítósitekita.] ♦ **fukjúszeru** „Az elektronikus könyvek teret hódítottak.” [Densisoszeki-va fukjúsitékita.] ♦ **jonihabakaru** „Ez a vélemény teret hódított.” [Kono iken-va joni habakatteiru.]

teret veszít ♦ **sukusószeru** „Az üzletlánc Ázsiában teret veszített.” [Konocsén ten-va adzsiaide sukusóita.] ♦ **szutareru** „Ez a kifejezés teret veszített.” [Kono hjógen-va szutareta.]

térfél ♦ **dzsín** ◇ **saját térfél dzsidzsín**

térfélcseré ♦ **szaido-csendzsi** ♦ **csendzsi** ♦ **csendzsi-kóto** (teniszbén)

térfelosztás ♦ **kúkankószei** „park térfelosztása” [Kóenno kúkankószei]

térfigyelő kamera ♦ **kansikamera** ♦ **bóhan-kamera**

térfogat ♦ **taiszeki** „Ha a víz megfagy, növekszik a térfogata.” [Mizuga kórininaruto taiszeki-va fueru.] ◇ **légzési térfogat ikka-ikankirjó** ◇ **lökettérfogat kóteijószei** ◇ **pulzustérfogat sinpakusucurjó** (verőtérfogat) ◇ **verőtérfogat sinpakusucurjó**

térfogatáram ♦ **taiszekirjúrjó** (m³ /s)

térfogatelemzés ♦ **jórjóbunszeki**

térfogatintegrál ♦ **taiszekiszekibun**

térfogatmérés ♦ **keirjó**

térfogatnövelő szer ♦ **bócsózai**

térfogatos analízis ♦ **jórjóbunszeki**

térgeometria ♦ **rittaikikagaku**

térgörbület ♦ **kúkan-nokjokuricu** ♦ **kúkan-nojugami**

térgradiens ♦ **kúkankóbai**

térhajtómű ♦ **vápuendzsín**

térhálósítás ♦ **kakjó** (kémia)

térhatás ♦ **szutereoakan** (sztereo hatás) „Ennek a zenének jó a térhatása.” [Kono ongaku-va szutereo kangaaru.] ♦ **rittaikan** (hang esetén is) „Ennek a képnek térhatása van.” [Kono eni-va rittaikangaaru.]

térhatást ér el ♦ **rittaikan-o daszu** „Árnyalatokkal érte el a térhatást.” [Guradésón-o cukatte rittaikan-o dasita.]

térhatású ♦ **szandzsigen** „térhatású film” [Szandzsigenega] ♦ **szutereoakan-noaru** (sztereo hatású) ♦ **rittai** „térhatású kép” [Rit-taigazó] ♦ **rittaikan-noaru** „Ez térhatású film.” [Kore-va rittaikannoaru eigadeszu.] ♦ **rittaitekina** „térhatású kép” [Rittaittekina gazó] ♦ **rindzsókangaaru** (olyan, mintha ott lenne az ember) „Ennek a hangfalnak jó a térhatása.” [Konoszupiká-va rindzsókangaaru.]

térhatásúan ♦ **rittaitekini** „térhatásúan látászódó kép” [Rittaittekini mieru gazó]

térhatású fénykép ♦ **rittaisasin**

térhatású film ♦ **rittaieiga**

térhatású hangzás ♦ **rittaionkjó**

térhatású televízió ♦ **rittaiterebi**

tér hat iránya ♦ **roppó**

terhel ♦ **ou** „Kártérítési kötelezettség terheli.” [Baisóno gimu-o ou.] ♦ **kakaru** „Az importot vám terheli.” [Junjúhinni-va kanzeiga kakaru.] ♦ **teitónitoru** (elzálogosít) „A bank terhelte az ingatlant.” [Ginkó-va fudószan-o teitóni totta.] ♦ **nosikakaru** „A forgalmi adó a szegényeket terheli.” [Sóhizei-va mazusii hitoninosikakaru.] ♦ **futanszaszeru** „Kit terhel ez a költség?” [Kono hijó-o darega futansimaszuka?] ♦ **futan-ninaru** „Az államadósság a polgárokat terheli.” [Kokuszai-va kokuminno futanninaru.] ♦ **futan-o kakeru** (megterhel) „Nem akarlak ezzel terhelni, majd én megcsinálom.” [Anatani futan-o kaketakunaikara, vatasigajarimaszu.] ♦ **felelősség terheli szekiningaaru** „Őt terheli a felelősség.” [Kareni szekiningaaru.] ♦ **felelősség terheli szekinino ou** „Ha nem sikerül, téged terhel a felelősség.” [Umaku ikanakattara kimiga szekinin-o ou.] ♦ **kötelezettség terheli gimu-o ou** „Nem terheli kártérítési kötelezettség.” [Szongaibaisóno gimu-o ovanai.] ♦ **minket terhel tóhófutandearu** „A szállítási díj minket terhel.” [Szórjó-va tóhófutandeszu.] ♦ **nem terhel taszukaru** „Ez a díjsomag előnyös, mert nem terheli a kezdeti költség.” [Konopuran-va soki-hijóga taszukarunode otokudeszu.] ♦ **ráterhel szekijuszuru** (igényel) „Az adósságot ráterhelték a kezesre.” [Sakkin-va hosóninni szekijúsareta.] ♦ **túlterhel futan-o kakeszugiru** „Az igazgató túlterhelte a dolgozókat.” [Sacsó-va sainni futan-o kakeszugita.]

terhelés ♦ **kadzsu** ♦ **fuka** (elektromos) ♦ **ellenállási terhelés teikófuka** ♦ **induktív terhelés júdószeifuka** (elektronikai) ♦ **kapacitív terhelés jórjószeifuka** (elektronikai) ♦ **sugárterhelés hibakurjó**

terheléses támadás ♦ **dióeszukógeki** (IT) ♦ **doszukógeki** (IT)

terhelési próba ♦ **kadzúsiken** (súlyterheléssel) „daru terhelési próbája” [Kurén kadzúsiken]

terhelési tényező ♦ **fukaricu**

terhelésmérő ♦ **ródométa**

terheléspróba ♦ **kadzúsiken**

terhelő ♦ **futangakakaru** „derekak terhelő testtartás” [Kosini futangakakaru siszei] ♦ **furina** (hátrányos) „Terhelő bizonyítékot találtak ellene.” [Karenitotte-va furina sókoga micukatta.]

terhelt ♦ **teitónihaitteiru** (jelzalog van rajta) „Ez a ház terhelt.” [Kono ie-va teitóni haitteiru.] ♦ **legterheltebb időszak manodzsikantai** „Ez a sorompó reggel nyolc óra körül a legterheltebb.” [Kono fumikiri-va aszahacsidzsi kuraiga mano dzsikantaideszu.]

terhére van ♦ **ki-o cukavaszeru** „Nem szeretnék mások terhére lenni.” [Hitoni ki-o cukavaszetakunai.] ♦ **szasicukaeru** „Ha nem vagyok terhére, én is részt akarok venni!” [Szasi cukaeganakereba szankasitaito omoimaszu.] ♦ **futan-ninaru** „Nem akarok a gyerekem terhére lenni.” [Kodomono futanninaritakunai.] ♦ **meivakuninaru** (gondot okoz) „Nem akarok a terhetekre lenni.” [Meivakuninaritakuarimaszen.]

terhes ♦ **omokurusii** „terhes csend” [Omokurusii csinmoku] ♦ **omonidearu** (nehéz) „A népszerűség terhes volt számára.” [Kanodzsonitotte-va júmeinakoto-va omonidatta.] ♦ **kainincsuó** ♦ **tane-o jadoszu** ♦ **ninsinsiteiru** „Az a nő terhes.” [Kanodzso-va ninsinsiteiru.] ♦ **haramu** „A társadalom elmentmondásuktól terhes.” [Sakai-va mudzsun-o harandeiru.] ♦ **migomoru** „Ikrekkel volt terhes.” [Futago-o migomotteita.] ♦ **törvénytelen magzattal terhes inganotane-o jadoszu**

terhes kiskönyv ♦ **bosikenkótecsó** ♦ **bositecsó**

terhes kötelezettség ♦ **kubikasze**

terhes lesz ♦ **kaininszuru** „A nő terhes.” [Kanodzso-va kaininsiteiru.] ♦ **kodomogadekiru** „A nő terhes lett.” [Kanodzsoni-va kodomoga dekita.] ♦ **mimocsininaru** „Házasságon kívül lett terhes.” [Kekkonmositenainoni mimocsininatta.]

terhes nő ♦ **ninpu**

terhesség ♦ **kainin** ♦ **ninsin** ♦ **miomo** ♦ **ikerterhesség szótai** ♦ **méhen kívüli terhes-**

ség **sikjúgaininsin** ◇ **terhes ninsinsiteiru** „Az a nő terhes.” [Kanodzso-va ninsinsiteiru.]
◇ **váratlan terhesség joteigaininsin** ◇ **veszélyeztetett terhesség idzsóninsin**

terhesség alatt ◇ **ninsincsú** „Van olyan nő, aki a terhesség alatt is dohányzik.” [Ninsincsú-ni tabako-o szuu dzsoszzeimoiru.]

terhességi hányinger ◇ **cuvari** „A terhes nőnek hányingere volt.” [Kanodzso-va cuvarin-natta.]

terhességi idő ◇ **kaininkikan**

terhességi öv ◇ **ivataobi**

terhességi rendellenesség ◇ **idzsóninsin**

terhességi teszt ◇ **ninsinkensza** „Terhességi tesztet végeztem.” [Ninsinkensza-o sita.] ◇ **ninsinkenszajaku** „Terhességi tesztet vásárolt.” [Ninsinkenszajaku-o katta.]

terhességmegszakítás ◇ **ninsincsúzecu** ◇ **művi terhességmegszakítás dzsínkócsú-zecu**

terhesség utolsó hónapja ◇ **umizuki** ◇ **ringecu** „Közeleg a terhesség utolsó hónapja.” [Ringecuga szematteiru.]

terhet vállal ◇ **soikomu** „Adósságterhet vállal.” [Sakkin-o soikomu.]

térhódítás ◇ **szansoku** ◇ **fukjú** (elterjedés)

téridom ◇ **rittaizukei**

téridő ◇ **dzsikú** ◇ **dzsikúkan**

téridő görbület ◇ **dzsikúkan-nohizumi** ◇ **dzsikúnojugami**

téridő kontinuitás ◇ **dzsikúszekai** ◇ **dzsikúenzokutai**

terijaki ◇ **terijaki** (grillezett, szósos hús)

térionizációs mikroszkóp ◇ **denkaiionkenbikjó** (FIM)

téri orientációs zavar ◇ **kúkansikisiccsó**

tériszony ◇ **kósokjófusó** (magasságiszony)

tériszonyos ◇ **kósokjófusóno** (magasságiszonyos) „Nem akarok lenézni, tériszonyos vagyok.” [Boku-va kósokjófusónanode sita-o mitakunai.]

terít ◇ **kakeru** „Egy törülközőt terítettem a térédemre.” [Hizanitaoru-o kaketa.] ◇ **siku** „Terítsd az asztalra az új terítőt!” [Téburuni

atarasiikuroszu-o siitekudaszai!] ◇ **hikkakeru** (akaszt) „A vállamra terítettem a kardigánt.” [Kádigan-o katani hikkaketa.] ◇ **jokonagaszuru** (illegálisan) „Teríti a csempészárut.” [Micujuhin-o jokonagaszuru.] ◇ **feketepiacon terít jamininagaszu** „Feketepiacon terítette a csempészárut.” [Micujuhin-o jamini nagasita.] ◇ **magára terít kaburu** „A szobában hideg volt, ezért pokrócot terített magára.” [Hejaga szamukattanode mófu-o kabutta.] ◇ **megterít oszara-o naraberu** „Terítsd meg az asztalt!” [Téburuni oszara-o narabete!]

térít ◇ **kaisinszaszeru** „Kereszténységre térítettem.” [Kare-o kiriszuto kjóni kaisinszaszeta.] ◇ **jó útra térít kószeiszaszeru** „Jó útra terítettem a javíthatatlannal tűnő férfit.” [Dame otoko-o kószeiszaszeta.] ◇ **jó útra térít kaisinszaszeru** „Megpróbáltam jó útra téríteni az áruházi tolvajt.” [Manbikiszuru hito-o kaisinszaszejótosita.]

téri tájékozódási zavar ◇ **kúkansikisiccsó**

teríték ◇ **emono** (zsákmány) ◇ **sokutakujóhin** ◇ **sokki** (evőeszközök) ◇ **zen** (étel) „Leszedte a terítéket.” [Zen-o szageta.]

terítés ◇ **oszara-o naraberukoto** (asztalterítés)

térítés ◇ **kanpu** (visszatérítés) ◇ **dzsidankin** (bírószágon kívüli megegyezéskor) ◇ **daikin** (díj) ◇ **daisó** „Pénzt adtam kártérítésként.” [Szonsicuno daisótosite okane-o haratta.] ◇ **kártérítés szongaibaisó** „Kártérítést követel.” [Szongaibaisó-o motomeru.]

térítéses ◇ **júsó** „térítéses szállítás” [Júsóunszó]

térítésmentes ◇ **musóno** (ingyenes) „térítésmentes orvosi ellátás” [Musóno irjó] ◇ **murjóno** „térítésmentes tolmácsszolgáltatás” [Murjóno cújakuszábiszu] ◇ **rjókinbecunóno** (külön fizetett)

térítésmentes küldemény ◇ **rjókinbecunójubin** (bérmentesített levél)

térítésmentesség ◇ **musó**

térítésmentes segítség ◇ **musóendzso**

terítő ◇ **kabá** ◇ **téburukake** (asztalterítő)

térítő ♦ **kaikiszen** (Baktérítő vagy Ráktérítő)
 ◇ **Baktérítő minamikaikiszen** ◇ **Ráktérítő kitakaikiszen**

térizomer ♦ **rittaiiszeitai**

térizoméria ♦ **rittaiiszei**

terjed ♦ **kakudaiszuru** „A fertőzés terjedt.”
 [Kanszenga kakudaisita.] ♦ **kanszenszuru**
 „emberről emberre terjedő betegség” [Hitokara hito-e to kanszenszuru bjóki] ♦ **szuszumu** „A fény nagy sebességgel terjed.” [Hikari-va takai szokudode szuszumu.] ♦ **cutavaru** „A hang vízben is terjed.” [Oto-va szuicsúnimo cutavaru.] ♦ **denpaszuru** „A szeszűzés technológiája könnyen terjed.” [Dzsózógidszucu-va denpasijaszu.] ♦ **hirogaru** „Az influenza gyorsan terjedt.” [Infuruenza-va kjúszokuni hirogatta.] ♦ **hiromaru** „Megállítja a hír terjedését.” [Dzsóhóga hiromaruno-o kui tomeru.] ♦ **maru** „A tűz a szomszéd házra terjedt.” [Higa tonarino ucsini mavatta.] ♦ **rjúkósuzu** „Terjed az influenza.” [Infuruenzaga rjúkósíteiru.]
 ◇ **futótúzként terjed matatakumanihirogaru** „Futótúzként terjedt a hír.” [Njúszu-va matataku mani hirogatta.] ◇ **futótúzként terjed pattohirogaru** „A pletyka futótúzként terjedt.” [Uvasza-va patto hirogatta.] ◇ **futótúzként terjed bazuru**

terjedelem ♦ **kasza** „A zöldség terjedelme csökken, ha megfőzzük.” [Nikomeba jaszaino kaszaga heru.] ♦ **szaizu** (méret) ♦ **simen** (új-ságoldal) „Ha a terjedelem engedi, közölni fogjuk a cikket.” [Simenga juruszu kagiri, szono kidzsi-o keiszaisimaszu.] ♦ **nagasza** (hosszúság) „regény terjedelme” [Sószecuno nagasza] ♦ **futosza** (kövérség) ◇ **teljes terjedelmű nó-katto** (vágatlan) „teljes terjedelmű film” [Nó-katto eiga]

terjedelmes ♦ **kaszadakana** ♦ **kaszanoókii**
 „Terjedelmes poggyással mentem az útra.” [Kaszano ókii nimocude rjokóni deta.] ♦ **kaszabaru** (sok helyet foglal) „A téli ruhák terjedelmesek.” [Fujumono-va kaszabaru.] ♦ **kjodaina** (óriási) „Terjedelmes foteleket vettünk.” [Kjodainaámucea-o katta.] ♦ **kóbakutosita** „Terjedelmes föld.” [Kóbakutosita daicsi.] ♦ **szodaina** „terjedelmes tárgy” [Szodaina mono] ♦ **taiga** ♦ **taibuno** „Ötszáz oldalt meghaladó, terjedelmes jelentést készítettem.”

[Gohjakupédzsi-o koeru taibuno hókokuso-o szakuszeisita.] ♦ **nagai** (hosszú) „Ez a regény terjedelmes.” [Kono sószecu-va nagai.]

terjedelmes hulladék ♦ **szodaigomi**

terjedelmes írásmű ♦ **taicso**

terjedelmesség ♦ **kóbaku** ♦ **taibu**

terjedés ♦ **eszukarésen** „háború terjedése” [Szenszónoeszukarésen] ♦ **kakuszan** ♦ **kakudai** „fertőzés terjedésének megakadályozása” [Kanszenkakudai bósi] ♦ **denpa** „járvány terjedése” [Kanszensóno denpa] ♦ **denpan** (haladás) ♦ **hansoku** (elszaporodás) ♦ **mavari** „Gyorsan terjed a tűz.” [Hino mavariga hajai.] ♦ **man-en** (elharapózás) ♦ **rjúcú** ◇ **tűz terjedése hiasi** „A tűz terjedése gyors volt.” [Hiasiga hajakatta.]

terjedési késleltetés ♦ **denpacsien**

terjedési távolság ♦ **denbakjori**

terjeng ♦ **tadajou** (szállong) „Jó illat terjengett.” [Amai kaoriga tadajotteita.] ♦ **demavaru** „Sokféle hír terjeng.” [Iron-na dzsóhóga demavatteiru.] ♦ **nagareru** „Rossz pletykák terjengenek róla.” [Karenicuite varui uvaszaga nagareteiru.] ♦ **hirogaru** „A nő kölnije a szobában terjengett.” [Kanodzsono kószuino noioga hejani hirogatta.]

terjengős ♦ **kiotta** „Terjengős szöveget írt.” [Kare-va kiotta bunsó-o kaita.] ♦ **kucsikazunoói** (sokoldalú) ♦ **dzsócsóna** „Terjengős mondatokat ír.” [Dzsócsóna bunsó-o kaku.] ♦ **dzsóman-na** „terjengős stílus” [Dzsómanna bunsó] ♦ **naganagatosita** „terjengős történet” [Naganagatosita hanasi]

terjengős beszéd ♦ **csóközecu**

terjengősen ♦ **daradarato** „terjengős mondat” [Daradaratosita bunsó]

terjengősen beszél ♦ **csóközecu-o furuu**
 „A jelölt két óráig tartó terjengős beszédet mondott.” [Kóhosa-va nidzsikanno csóközecu-o furutta.]

terjengősség ♦ **dzsócsó** ♦ **dzsóman**

terjeszkedés ♦ **kakucsó** ♦ **tenkai** „üzlet országos terjeszkedése” [Miszeno zenkoku-e no tenkai] ◇ **fegyveres terjeszkedés gunkaku**

terjeszkedési politika ♦ **rjódokakucúsugi**

terjeszkedik ♦ **kakucúsuzu** „Északi irányban terjeszkedik a város.” [Higasino hókóni macsiga kakucúsoteiru.] ♦ **sinsucusuzu** „A vállalat külföldön terjeszkedett.” [Kigjó-va kaigai-e sinsucusita.] ♦ **sincósuzu** „A vállalkozás terjeszkedett.” [Dzsigjó-va sincsósita.] ♦ **hattensuzu** „A város a hegyek felé terjeszkedett.” [Macsi-va jamano hókóni hattensita.] ♦ **hirogaru** „A vállalat minden megyében terjeszkedik.” [Kaisano dzsigjó-va kakukenni hirogatteiru.]

terjeszt ♦ **iicutaeru** „Ezt a történetet régóta terjesztik.” [Kono hanasi-va mukasikara ii cutaerareteiru.] ♦ **kendensuzu** „Demagógiát terjeszt.” [Dema-o kendensi cuzuketeiru.] ♦ **kenpakuszuru** „A sógunátus felé terjesztette a véleményét.” [Bakufuni iken-o kenpakusita.] ♦ **dendósuzu** „Keresztény vallást terjeszt.” [Kiriszuto kjó-o dendósuzu.] ♦ **tobaszu** „Csúnya pletykát terjesztett.” [Jjana uvasza-o tobasita.] ♦ **nagaszu** „Az interneten hamis információt terjesztett.” [Intánettode uszono dzsóhó-o nagasita.] ♦ **baikaisuzu** „A patkányok betegségeket terjesztenek.” [Dobunezumi-va bjóki-o baikaisuzu.] ♦ **haisinsuzu** „Interneten terjesztették a hírt.” [Szono dzsóhó-va intánettode haisinszareta.] ♦ **baramaku** (szanaszét szór) „Rossz híreket terjeszt róla.” [Karenicuite varui uvasza-o baramaita.] ♦ **hanpusuzu** „Ingyenesen terjeszti a szoftvert.” [Szofuto-o murjóde hanpusuzu.] ♦ **hiromeru** „Terjesztették a hírt.” [Hito-va njúszu-o hirometa.] ♦ **fuicsósuzu** „Álhírt terjesztett.” [Dema-o fuicsósita.] ♦ **fuszuru** „A fegyelmi ügyet a fegyelmi bizottság elé terjeszti.” [Csókaidzsian-o csókaisainszainkaini fuszuru.] ♦ **furimaku** „Rémhíreket terjesztett.” [Dema-o furimaita.] ♦ **makicsiraszu** „Pletykát terjeszt.” [Uvasza-o maki csiraszu.] ♦ **rjúcúszaszeru** „Valótlan hírt terjesztett a neten.” [Nettode uszono dzsóhó-o rjúcúszaszeta.]

terjesztés ♦ **szanpu** (szétszórás) ♦ **baikai** „A maláriát moszkítók terjesztik.” [Mararia-va kano baikainijotte kanszensuzu.] ♦ **haisin** (jelleggel) ♦ **haifu** „információterjesztés” [Dzsóhóhaifu] ♦ **hanpu** (forgalmazás) ♦ **hiromerukoto** (elterjesztés) ♦ **rjúcú** ♦ **evangélium**

terjesztése fukuindendó ♦ **hangyák általi terjesztés arisanpu** ♦ **könyvterjesztés haihon** „könyvterjesztő szolgáltatás” [Haihonszábiszu]

terjesztési jog ♦ **hanpuken** „jogdíjas alkotás terjesztési joga” [Csoszakubucuno hanpuken]

terjesztési lánc ♦ **rjúcúkeiro**

terjesztőhálózat ♦ **haifumó**

térkép ♦ **csizu** „Térkép alapján jutottam a célállomásomhoz.” [Csizu-o tajorini muketekicsini cuita.] ♦ **mappu** ♦ **anatómiai térkép kaibózu** ♦ **autóstérkép dórocsizu** ♦ **autóstérkép doraibumappu** ♦ **autóstérkép ródomappu** ♦ **csillagtérkép szeizu** ♦ **dombortérkép rittaicsizu** ♦ **domborzati térkép csikeizu** ♦ **domborzati térkép csiseizu** ♦ **egész térkép zenzu** „egész Japán térképe” [Nihonzenzu] ♦ **falitérkép kakecsizu** ♦ **fizikai térkép bucuricsizu** (genetikában) ♦ **hevenyészett térkép rjakuzu** ♦ **időjárás térkép tenkizu** ♦ **kapcsoltsági térkép renszacsizu** (genetikában) ♦ **katonai térkép gun-jócsizu** ♦ **képes térkép ecsizu** ♦ **kromoszóma-térkép szensokutaicsizu** ♦ **nyelvjárástérkép hógencsizu** ♦ **színes térkép irovakecsizu** ♦ **történelmi térkép rekisicsizu** ♦ **turistatérkép kankócsizu** ♦ **úthálózati térkép dórocsizu** ♦ **útvonal-térkép rúto-mappu** ♦ **vaktérkép hakucsizu** (üres térkép) ♦ **várostérkép sigaicisu** ♦ **világtérkép szekaicsizu**

térképasztal ♦ **kaizudai**

térképegység ♦ **csizutani** (centimorgan)

térképészeti jel ♦ **csizukigó**

térképezés ♦ **mappingu** ♦ **peptidterképezés pepucsidomappingu** ♦ **restrikciós térképezés szeigenkószomappingu**

térképezetlenség ♦ **mitó**

térképrajzolás ♦ **csizunoszeizu**

térképrajzoló ♦ **szeizuka**

térképszoba ♦ **kaizusicu**

térképtan ♦ **kaizugaku**

térképzuzmó ♦ **csizugoke** (Rhizocarpon geographicum)

térkitöltő négyzet ♦ **kuvata** (nyomdászatban)

térfő ♦ **sikiisi**
 térfőz ♦ **szupan** ♦ **maai**
 térlátás ♦ **rittai**
 termálforrás ♦ **jumoto**
 termálfürdő ♦ **onszen** „Megfürdtem a termálfürdőben.” [Onszenni haitta.] ♦ **nyitott termálfürdő** **rotenburo**
 termálfürdős vidék ♦ **onszencsi**
 termális hiszterézisfehérje ♦ **futótanpakusicu** (fagyálló protein)
 termálkút ♦ **jumoto**
 termálmedence ♦ **onszenpúru**
 termálstrand ♦ **onszenpúru**
 termálszálló ♦ **onszen-jado**
 termáltó ♦ **onszenko**
 termálvíz ♦ **ideju** ♦ **onszen** „termálvizes medence” [Onszepúru] ♦ **neszszui**
 termálvizes forrás ♦ **jugucsi**
 termálvizes tó ♦ **onszenko**
 termálvíz üledéke ♦ **junohana**
 termék ♦ **vea** ♦ **szakumocu** (mezőgazdasági) „génmódosított termék” [Idensikumi kae szakumocu] ♦ **szanbucu** „helyi termék” [Tocsino szanbucu] ♦ **szeisanbucu** ♦ **szeiseibucu** ♦ **szeihin** „A vállalat új termék fejlesztésébe fogott.” [Kaisa-va atarasii szeihinno kaihacuni hagenda.] ♦ **agrártermék** **nószanbucu** ♦ **ajánlott termék** **medamasóhin** ♦ **alaptermék** **kihontekinaszeihin** ♦ **azonnali termék** **dzsikimono** „azonnali és határidős termék” [Dzsikimonoto szakimono] ♦ **divattermék** **fassonszeihin** ♦ **együttes termék** **kecugószeiszanbucu** (ikertermék) ♦ **hasadási termék** **kakubunrecuszeiszeibucu** ♦ **határidős termék** **szakimono** (pénzügyi) „A határidős termékek kereskedése leállt.” [Szakimonotorihiki-va teisisiteita.] ♦ **helyi termék** **buszszan** ♦ **ikertermék** **kecugószeiszanbucu** ♦ **ipari termék** **kógjószeihin** ♦ **ipari termék** **kógjószeiszanbucu** ♦ **japán termék** **nihonszan** ♦ **japán termék** **nihonszeihin** ♦ **kertészeti termék** **engeiszakumocu** ♦ **kifutott termék** **kjúszeihin** ♦ **kőolajtermék** **szekijuszeihin** ♦ **kőztes termék** **csúkanszeiszanbucu** ♦ **kőztitermék** **csúkanszeiszanbucu** ♦ **külföldi ter-**

mék **gaikokuszeihin** ♦ **lakkozott termék** **nurimono** ♦ **magyar termék** **hangaríszan** ♦ **magyar termék** **hangaríszzeihin** ♦ **márkás termék** **meigarahin** ♦ **melléktermék** **fukuszanbucu** „A gyártás során melléktermékek keletkeznek.” [Szeisanzszuru kateide fukuszanbucuga haszszzeisimaszu.] ♦ **mezőgazdasági termék** **nószanbucu** ♦ **mezőgazdasági termék** **nószakubucu** ♦ **mezőgazdasági termék** **nógjószeihin** ♦ **nemzeti termék** **kokuminszeiszan** ♦ **pamuttermék** **menszeihin** ♦ **sikertermék** **hittosóhin** ♦ **slágertermék** **ninkisóhin** ♦ **új termék** **sinhacubai** ♦ **üvegtermék** **garaszuszeihin** ♦ **végtermék** **szaisúszeihin** ♦ **végtermék** **szaisúszeiszanbucu**
 termékbemutató ♦ **kjósinkai** ♦ **torédosó** ♦ **mihon-icsi**
 termékbiztonság ♦ **szeihin-anzenszei**
 termékciklus ♦ **sóhinszaikuru** ♦ **szeihin-szaikuru** ♦ **szeihinraifu-szaikuru**
 termékcsalád ♦ **szeihingurúpu**
 termékcsoprt ♦ **hinmoku** (áru csoport)
 termékegységre eső költség ♦ **tan-ihjó**
 termékelettartam ♦ **szeihindzsumjó**
 termékellenőrzés ♦ **kenpin**
 termékeny ♦ **koeta** (föld) „Ez a föld termékeny.” [Kore-va koeta tocsideszu.] ♦ **koeru** (föld) „Ez a föld termékeny.” [Kono tocsi-va koeteiru.] ♦ **szószakurjokunitomu** „Ez az író termékeny.” [Kono szakka-va szószakurjokuni tondeiru.] ♦ **taszakuszuru** ♦ **taszakuno** „termékeny író” [Taszakuno szakka] ♦ **taszan-na** „termékeny nő” [Taszanna dzsoszzei] ♦ **hansokurjokunoaru** „A nyúl termékeny állat.” [Uszagi-va hansokurjokunoaru dóbucudeszu.] ♦ **hijokuna** (föld) „termékeny föld” [Hijokuna dodzsó] ♦ **hódzsóna** „termékeny föld” [Hódzsóna tocsi]
 termékeny föld ♦ **jokudo**
 termékeny író ♦ **taszakka**
 termékeny mező ♦ **jokuja**
 termékeny rizsföld ♦ **biden**
 termékenység ♦ **taszaku** „termékeny zeneszerző” [Taszakuno szakkjokuka] ♦ **taszan** ♦ **nin-jónó** ♦ **hansokurjoku** (szaporodási ké-

pesség) ♦ **hijoku** (föld termékenysége) ♦ **hód-zsó** ◇ **talaj termékenysége csirjoku**

termékeny síkság ♦ **jokuja**

termékeny tollforgatás ♦ **kenpicu**

termékeny tollforgató ♦ **kenpicuka**

termékéről híres hely ♦ **meiszancsi** „híres dinnyetermő vidék” [Szuika no meiszancsi]

termékesítés ♦ **sóhinka**

terméketlen ♦ **kaszakuna** „terméketlen író” [Kaszakuna szakka] ♦ **kószakufunóno** „terméketlen föld” [Kószakufunóno tocsi] ♦ **fumóna** „A sivatag homokja terméketlen.” [Szabakuno cucusi-va fumódeszu.] ♦ **fumóno** „terméketlen föld” [Fumóno csi] ♦ **jaszeta** „terméketlen földet tűrő zöldség” [Jaszeta tocside szodacu jaszai] ♦ **jaszeru** „Ez a föld terméketlen.” [Kono hatake-va jaszeteiru.]

terméketlen föld ♦ **jaszecsi**

terméketlenség ♦ **fumó**

terméketlen terület ♦ **fumócsitai**

termékfejlesztés ♦ **sinszeihinkaihacu**

termékfüggő ÁFA ♦ **buppinzei**

termékismertető ♦ **szeihin-an-nai**

termékké fejlesztés ♦ **szeihinka**

termékkészítés ♦ **monozukuri**

termékkód ♦ **sóhinkódo**

termékmennyiség ♦ **szeisanrjó** ◇ **nettó termékmennyiség dzsunszeisanrjó**

termékminta ♦ **sóhin-noszanpuru**

termékpaletta ♦ **szeihin-nosinazoroe** ♦ **szeihinpótoforio**

termékreklámozás ♦ **szeihinkókoku**

termékszám ♦ **hinban**

termékszerkezet ♦ **szeihinkózó** „termékszerkezet-átalakítás” [Szeihinkózóno henka]

terméktájékoztató ♦ **szeihin-an-nai**

terméktervezés ♦ **sinszeihinszekkei** ♦ **szeihinszekkei** ♦ **purodakuto-puran-ningu**

termékvizsgálat ♦ **kenpin**

termel ♦ **umidaszu** „A nukleáris reakció energiát termel.” [Kakuhannó-va enerugi-o umi daszu.] ♦ **szaibaiszuru** (termeszt) „Burgonyát

termelek.” [Dzsagaimo-o szaibaisiteiru.] ♦ **sódzsiru** „Ez a kémiai reakció hőt termel.” [Kono kagakuhanó-va neh--o sódzsiru.] ♦ **szeiszanszuru** „Ez a vállalkozó bort termel.” [Kono dzsigjóka-va vain-o szeiszansiteiru.] ♦ **cukuridaszu** „Energiát termel.” [Enerugi-o cukuri daszu.] ◇ **hasznot termel súdeki-ageru** „Nem tudom, hogyan termel hasznot ez a vállalkozás.” [Kono dzsigjó-va dójatte súdeki-o ageteiru ka vakaranai.] ◇ **hőt termel necu-o okoszu** „Kémia reakcióval hőt termelt.” [Kagakuhanóde necu-o okosita.] ◇ **olajat termel szajjuszuru** ◇ **veszteséget termel akadzsio daszu** „Ez a vállalat veszteséget termel.” [Kono kaisa-va akadzsio dasiteiru.]

termelékeny ♦ **szeiszanszeinoaru** ♦ **szeiszantekina** „termelékeny dolgozó” [Szeiszantekina ródósa]

termelékenyen ♦ **szeiszantekini**

termelékenység ♦ **szeiszanszei** ◇ **csökkenő termelékenység szeiszanszeiteika** ◇ **határtermelékenység genkaiszeiszanszei** ◇ **munkatermékenység ródószszanszei**

termelékenység növelése ♦ **szeiszanszei-kódzso**

termelés ♦ **szeisan** „A termelés nem tudta a túl nagy keresletet kielégíteni.” [Dzsujógaariszugite szeiszanga oicukanai.] ♦ **purodakuson** ◇ **bérelt földön termelés koszakunó** „saját földön és bérelt földön termelés” [Dzsiszakunóto koszakunó] ◇ **élelemtermelés sokurjó-szeisan** ◇ **energiatermelés enerugi-o cukuridaszukoto** ◇ **jövedelemtermelés sotokuszósucu** ◇ **kísérleti termelés dzsikenszeisan** ◇ **tömegtermelés tairjószeisan** ◇ **túltermelés szeiszankadzsó**

termeléscsökkenés ♦ **genszan** „A tervezett-hez képest 10 százalékos termeléscsökkenés várható.” [Keikakuhi icsivarino genszanga joszószareru.]

termeléscsökkentés ♦ **genszan** „A kőolajtermelés csökkentését hajtották végre.” [Szekijuno genszan-o dzsissisita.]

termeléscsökkentési megállapodás ♦ **genszankjótei**

termeléscsökkentési politika ♦ **genszantaiszei**

termen kívüli ♦ **dzsógai**

termény ♦ **cukurimono** ♦ **nószakubucu** „Ez az üzlet terményeket árul.” [Kono misze-va nószakubucu-o utteimaszu.] ♦ **hatazaku** (szántóföldi) ♦ **álló termény tacsige** ♦ **élő termény szeizonrjó** ♦ **szemes termény kokumocu**

térméтан ♦ **rittaikikagaku**

termés ♦ **ka** ♦ **kadzsicu** (gyümölcs) ♦ **kecudzsicu** ♦ **szaku** „Az idei termés jónak ígérkezik.” [Kotosi-va szakugajoszaszóda.] ♦ **szakumocu** „Az idén kevés volt a termés.” [Kotosi-va szakumocuga szukunakatta.] ♦ **cuki** ♦ **deki** (nagysága) „Jó volt a kukoricatermés.” [Tómorokosino dekiga jokatta.] ♦ **dekidaka** (megtermelt mennyiség) „rizstermés nagysága” [Komeno dekidaka] ♦ **nari** „Idén bő az almatermés.” [Kotosi-va ringononarigajoi.] ♦ **nószakubucu** „Bő az idei termés.” [Kotosi-va nószakubucuga hószakudeszu.] ♦ **mi** „Megérett az őszibarackfa termése.” [Momono miga dzsukusita.] ♦ **miiri** „Rossz a rizstermés.” [Ineno miriga varui.] ♦ **minori** „Idén későn termett a rizs.” [Kotosi-va ineno minoriga oszokatta.] ♦ **bő termés hószaku** „Idén bő termés várható.” [Kotosi-va hószakuno mikomideszu.] ♦ **fa termése kinomi** „Az állatok a fák termését ették.” [Dóbucu-va kino mi-o tabeteita.] ♦ **gyenge termés fuszaku** ♦ **hazai termésű kokuszan** „hazai termésű zöldség” [Kokuszanjaszai] ♦ **írói termés kakiacumetamono** „Ez a szótár 20 év termése.” [Kono dzsiso-va nidzsúnengan kaki acumeta monodeszu.] ♦ **másodévente termés kakunkecudzsicu** ♦ **összetett termés fukugóka** ♦ **rossz termés kjószaku** ♦ **vadon termés dzsiszei**

termésállag ♦ **szakugara**

termésfal ♦ **kahi** ♦ **belső termésfal naikahi** ♦ **középső termésfal csúkahi** ♦ **külső termésfal gaikahi**

termésfejlődés ♦ **kecudzsicu** (terméshozás) ♦ **megtermékenyítés nélküli termésfejlődés tan-ikecudzsicu**

terméshelyzet ♦ **szakugara** ♦ **szakkjó**

terméshozam ♦ **szakugara** „Jó a terméshozam.” [Szakugaraga joi.] ♦ **súkakudaka** ♦ **toredaka** „búzatermés hozama” [Komuginotore daka] ♦ **várható terméshozam súka-**

kujoszó ♦ **várható terméshozam szakugarajoszó**

terméshozás ♦ **kecudzsicu**

termésmennyiség ♦ **dekifudeki** „Az időjárástól függ a gyümölcs termésmennyisége.” [Tenkónijotte kudamonono dekifudekiga kimaru.]

termésrotáció ♦ **rinszaku** (vetésforgó)**termesz** ♦ **siroari****termeszek** ♦ **tósimoku** (Isoptera)

természet ① **sizen** „Szeretem a természetet.” [Sizenga szukideszu.] ② **sizenkai** „Olyan baktériumot állítottak elő, ami a természetben nem fordul elő.” [Sizenkaini szonzaisinai szai-kinga cukurareta.] ③ **szeikaku** (emberi) „Az ember természete nehezen változik.” [Motomotonno szeikaku-va nakanaka kaerukoto-va dekimaszen.] ④ **szeisicu** „A fémeknek elektromos áramot vezető természetük van.” [Kinzoku-va denki-o tószu szeisicugaarimaszu.] ♦ **gara** ♦ **ki** „jó természetű ember” [Kigaii hito] ♦ **kisicu** (emberi) „Az ő békés természete megnyugtató.” [Karenoodajakana kisicu-va vatasi-o nagomaszemaszu.] ♦ **kisó** ♦ **kidate** (tulajdonosság) „Kedves természete van.” [Kanodzsono kidate-va jaszasii.] ♦ **kippu** „jó természetű ember” [Kippunooi otoko] ♦ **kifú** (karakter) „Nem illik össze a két nép természete.” [Kono futacuno minzokuno kifú-va avanai.] ♦ **kibun** „Jó természetű ember.” [Kare-va kibunnoi hitoda.] ♦ **kokorone** „Kedves természete van.” [Kokoronenojaszasio hitodeszu.] ♦ **kondzso** „Aljas természet.” [Ijasii kondzso.] ♦ **szaga** „Ilyen a természetem.” [Kore-va vatasino szagada.] ♦ **szanga** ♦ **sicu** ♦ **sóbusun** (emberi) „Természeténél fogva nem tud nemet mondani.” [Kare-va kotovarenai sóbunda.] ♦ **dzsinka-ku** (személyiség) „Megváltozott a természete.” [Kareno dzsinkaku-va henkasita.] ♦ **szei** „Az ember természeténél fogva jó.” [Hitono szei-va zennari.] ♦ **szeikó** ♦ **szeidzso** (emberi) „emberi természet” [Ningenno szeidzso] ♦ **daisizen** „A vulkánkitörés érezte a természet erejét.” [Kazanno funka-va daisizenno csikarao kandzsiszaszeta.] ♦ **tacsi** (emberi) „egyes természetű ember” [Szocscsokunatacsino hito] ♦ **dosóbone** ♦ **ne** „kedves természetű ember” [Nega jaszasio hito] ♦ **hada** „Összeillik a természetük.” [Karera-va hadaga au.]

♦ **hadaai** „Nem szeretem a természetét.” [Kareno hadaiga kirai.] ♦ **hito** „Megváltozott a természete.” [Kare-va hitoga kavatta.] ♦ **hitogara** (emberi) „Jámbor természetű.” [Kare-va órakana hitogarada.] ♦ **hitotonari** „Jó természete van.” [Kare-va hitotonarigaii.] ♦ **alaptermészet tENZEINOSICU** ♦ **buja természet szukebeekondzso** ♦ **csodálatos természetű nő szeikakubidzsin** ♦ **emberi természet dzsinszei** ♦ **emberi természet szedzsó** ♦ **emberi természetről szóló rakugo nindzsóbanasi** ♦ **foglalkozás természete sóbaigara** „A foglalkozásom természetből adódóan sokféle emberrel találkozom.” [Sóbaigara, iroiirana hitoto au.] ♦ **hívja a természet ben-i-o mojoszu** (kakilni akar) ♦ **természeténél fogva honrai** „Az állatok természetüknél fogva félnékek és kerülnek az embert.” [Dóbucu-va honraikubjode, ningen-o szakeru.] ♦ **természetfölötti képesség csónórjoku** ♦ **természetfölötti képességű ember csónórjokusa** ♦ **vizsgálódás a természetben jagaienkjú** „A diákok vizsgálták a rovarokat a természetben.” [Gakuszeitacsi-va musino jagaienkjú-o sita.]

természet adta ♦ **tenszei** ♦ **tenszeino** „természet adta szépség” [Tenszeino bi] ♦ **tenjono** „A földgáz természet adta erőforrás.” [Ten-nengaszu-va ten-jono sigendearu.]

természet ajándéka ♦ **tenkei**

természetbeli adó ♦ **szojócsó**

természetbeli jövedelem ♦ **genbucusúnjú**

természetbeli juttatás ♦ **genbucukjújo**

természetben befizet ♦ **bucunószuru** „Természetben fizette be az örökségi adó egy részét.” [Szózokuzeino icsibu-o bucunósita.]

természetben elhelyezett sportlétesítmény ♦ **kantori-kurabu**

természetbeni adó ♦ **bucunózei**

természetbeni adomány ♦ **sinamonokifu**

természetbeni befizetés ♦ **bucunó**

természetbeni fizetség ♦ **genbucusikjú**

természetbeni jövedelem ♦ **genbucusúnjú**

természetbeni juttatás ♦ **genpinkjújo**

természetbeni tárgy ♦ **genbucu**

természetben sorsára hagyva temet ♦ **fűszószuru**

természetben sorsára hagyva temetés ♦ **fúszó**

természet cselekvő ereje ♦ **sizen-noszajó**

természetellenes ♦ **fusizen-na** „természetellenes testtartás” [Fusizenna siszei] ♦ **vazatorasii** „természetellenes krákogás” [Vazatorasii szekibarai]

természetellenesség ♦ **fusizen**

természeténél fogva ♦ **umarecuki** „Természeténél fogva zárkózott ember.” [Kare-va umarecuki ucsikidearu.] ♦ **nekkara** „Az ember természeténél fogva nem gonosz.” [Ningenni-va nekkarano varumono-va inai.] ♦ **honsicutekini** „Ő a természeténél fogva nem képes hazudni.” [Kare-va honsicutekini uszo-o cukenai.] ♦ **honrai** „Az állatok természetüknél fogva félnékek és kerülnek az embert.” [Dóbucu-va honraikubjode, ningen-o szakeru.]

természet ereje ♦ **sizen-nogairjoku**

természetes ♦ **atarimaeno** (magától értetődő) „Nem szabad természetesnek venni, hogy mindig segít.” [Karegaicumo tecudatteagerukoto-ati maedato omoanai hógaii.] ♦ **kazarikenonai** „természetes viselkedés” [Kazari kenonai taido] ♦ **sizen-na** „Ha fényképeznek, nem tudok természetes módon mosolyogni.” [Sasin-o torutoki sizenna egaoga cukurenai.] ♦ **tenszeino** „természetes szépség” [Tenszeino bibó] ♦ **tenpuno** „természetes adottság” [Tenpuno szainó] ♦ **tózen-no** „károsultak természetes reakciója” [Higaisano tózenno hannó] ♦ **nacsuraruna** „Természetes színeket használ.” [Nacsuraruna iro-o cukau.] ♦ **heitan-na** „Természetes hangon beszél.” [Heitanna koede hanaszu.] ♦ **honrai** „Az lenne természetes, ha a vezetőket felelősséget vállalnának.” [Honrainaratoppuno hitoga szekinin-o torubekida.] ♦ **nem természetes fusizen-na** „Nem természetes halállal halt meg.” [Fusizenna sini kata-o sita.] ♦ **természetes szám sizenszú**

természetes alapú festék ♦ **tennenszenjú**

természetes alapú logaritmus ♦ **sizentai-szú**

természetes bőr ♦ **dzsihada** (sminkeletlen)

természetes csoport ♦ **sizengun** (taxonómiai)

természetes dolog ♦ **jonocune** „A halál természetes dolog.” [Hito-va sinunoga jono cune-dearu.]

természetes égetés ♦ **sizen-nensó** „természetes zsírégetés” [Sibóno sizen-nensó]

természetes élettartam ♦ **tendzsu**

természetes ellenség ♦ **tenteki** „Ennek az állatnak nincs természetes ellensége.” [Kono dóbucuni-va tentekigainai.]

természetes élőhely ♦ **sizen-noszeiszokucsi**

természetesen ♦ **szaszugani** (mint tőle várható volt) „A vállalat természetesen jó termékkel állt elő.” [Kono kaisa-va szaszuganii sinszeihin-o cukutta.] ♦ **ten-imuhóni** „Ösztöneire hallgatva, természetesen él.” [Honnóno omomukumamani ten-imuhóni ikuru.] ♦ **no-binobito** „Természetesen viselkedtem.” [No-binobito furu matteita.] ♦ **mocsiron** (persze) „Természetesen én is szeretem ezt az író.” [Kono szakka-va mocsiron vatasimo szukideszu.] ♦ **motojori** „A felelősség természetesen az enyém.” [Szekinin-va motojori bokuniaru.]

természetes energia ♦ **sizen-ene** ♦ **sizen-enerugi**

természetesen viselkedik ♦ **dzsideiku**

természetes étel ♦ **dzsunszeisokuhin**

természetes fehér szín ♦ **onpakusoku** (3500K)

természetes fény ♦ **gaikó** (külső)

természetes gumi ♦ **ten-nengomu**

természetes gyanta ♦ **ten-nendzsusi**

természetes gyógyszer ♦ **kiguszuri** ♦ **só-jaku**

természetes halál ♦ **sizensi**

természetes halállal hal meg ♦ **sizensiszuru** „Az öregember természetes halállal halt meg.” [Ródzsin-va sizensisita.] ♦ **tataminóed-sinu** ♦ **tendzsu-o mattószuru**

természetes hang ♦ **dzsigoe** ♦ **nikuszei** (hangosítás nélkül) „A természetes emberi hang

nem hallatszik messzire.” [Tókukara nikuszei-va kikoenikui.]

természetes hullám ♦ **ten-nenpáma** „Ez természetes hullám a hajadban?” [Anata-va ten-nenpámadeszuka?] ♦ **nacsuraru-vébu** „Természetes hullám van a hajában.” [Kanodzsono kami-va nacsuraru-vébuda.]

természetes immunitás ♦ **sizenmen-eki**

természetes íz ♦ **mocsiadzsi** „alapanyag természetes ízet kihozó étel” [Szozaino moci adzsi-o ikasita rjóri]

természetes kiválasztódás ♦ **sizenszentaku** ♦ **sizentóta** „A természetes kiválasztódással az erők maradnak életben.” [Sizentótade cujoimonoga iki nokoru.]

természetes kiválogatódás ♦ **sizentóta**

természetes logaritmus ♦ **sizentaishú**

természetes mágnes ♦ **ten-nendzsisaku** (mágnesvasérc)

természetes módon ♦ **sizen-ni** „Természetes módon viselkedik.” [Sizenni furu mau.]

természetes munkamegosztás ♦ **sizen-bungjó**

természetes napfény ♦ **tenpi**

természet és nevelés ♦ **udzsitoszodacsi**

természetes növényvédő ♦ **tentekinójaku**

természetes növésű ♦ **nobijakana** „természetes növésű kezek és lábak” [Nobijakana tea-si]

természetes ragadozó ♦ **tentekidóbcu**

természetes rend ♦ **sizensicudzso** (ordo naturalis)

természetesség ♦ **ten-nen** ♦ **ten-nensizen** „természetes szépség” [Ten-nensizenno bi] ♦ **muiszen**

természetes sorrend ♦ **sizendzsundzso**

természetes tartás ♦ **sizentai**

természetes tehetség ♦ **tenpu**

természetes szám ♦ **sizenszú**

természetes száradás ♦ **sizenkanszó**

természetes szelekció ♦ **sizentóta**

természetes személy ♦ **sizendzsin**

természetes szépség ♦ **sizen-nobi** ♦ **sizen-bi**

természetes szezámolaj ♦ **dzsunszeigo-maabura**

természetes szín ♦ **ten-nensoku**

természetes színezőanyag ♦ **ten-nenszenrjó**

természetes szülés ♦ **sizenbunben** „Az idősebb nőknél a természetes szüléshez képest több a császármetszés.” [Kóreininaruto sizenbunbenjori teiószeikkaino kanószeiga takai.]

természetfeletti ♦ **csósizentekina** „természetfeletti képesség” [Csósizentekina nórjoku]

természetfeletti adottság ♦ **kariszuma**

természetfeletti dolog ♦ **csósizen**

természetfeletti jelenség ♦ **csósizengen-só** ♦ **csódzszógensó**

természetfeletti képesség ♦ **csónórjoku**

természetfeletti képességű remete ♦ **sin-szen**

természetfeletti tehetség ♦ **kiszai**

természetfilm ♦ **neicsádokjumentarieiga**

természetfilozófia ♦ **sizentecugaku**

természetfotó ♦ **fúkeiasin** (tájról)

természetfölötti ♦ **csósizentekina** „természetfölötti jelenség” [Csósizentekina gensó] ◇ **természetfölötti képesség** **csónórjoku** ◇ **természetfölötti képességű ember** **csónórjokusa**

természetfölötti érzékelés ♦ **csókankakutekicsikaku**

természetfölötti képesség ♦ **csónórjoku**

természetfölötti képességű ember ♦ **csónórjokusa**

természetgyógyász ♦ **sizenrjóhosi**

természetgyógyászat ♦ **sizenrjóhó**

természeti ♦ **sizen-no** „Az országnak sok természeti adottsága van.” [Kono kunini-va sizen-no megumigatakuszan-aru.] ♦ **ten-nen-no**

természeti adottság ♦ **sizen-nomegumi** „Az ország természeti adottságokban bővelkedik.” [Kuni-va sizenno meguminiáfureiteiru.]

természeti csapás ♦ **szaika** „A várost természeti csapás érte.” [Macsi-va szaikani mimavar-

eta.] ♦ **sizenszaigai** „Japán egy olyan ország, ahol sok a természeti csapás.” [Nihon-va sizenszaigaino ói kunideszu.] ♦ **tenszai** „természeti csapás sújtotta terület” [Tenszaini mimavar-eta csiiki]

természeti erőforrás ♦ **ten-nensigen**

Természeti Erőforrás- és Energiahivatal ♦ **sigen-enerugicsó**

természeti jelenség ♦ **sizengensó**

természeti katasztrófa ♦ **sizenszaigai**

természeti kincs ♦ **ten-nensigen** ◇ **föld alatti természeti kincs csikasigen**

természeti környezet ♦ **sizenkankjó**

természeti szépség ♦ **szansiszuimei** ♦ **daisizen** „A film bemutatta Japán természeti szépségeit.” [Eiga-va nihonno daisizen-o sóka-isa.]

természeti törvény ♦ **sizen-nohószoku** ♦ **sizenricu** ♦ **tenszoku**

természetjárás ♦ **haikingu** ♦ **vandáfógeru**

természetkímélő ♦ **eko**

természetkultusz ♦ **sizenszúhai**

természet napja ♦ **midorinohi** (május 4)

természetpusztítás ♦ **sizenhakai**

természetrajz ♦ **sizensi** ♦ **hakubucugaku**

természetrajzi múzeum ♦ **sizensihakubucukan**

természetrajztudós ♦ **hakubucugakusa**

természetrombolás ♦ **sizenhakai**

természet szépségei ♦ **kacsófúgecu** „A versébe foglalta a természet szépségeit.” [Sini kacsófúgecu-o ori konda.] ♦ **fúgecu** „Rajong a természet szépségeiért.” [Fúgecu-o mederu.]

természettan ♦ **keidzszikagaku**

természettel együtt ♦ **fúgecu-o tomoto-site** „A természettel együtt élt.” [Fúgecu-o tomosite ikita.]

természettörténet ♦ **sizensi** ♦ **hakubucugaku** (természetrajz)

természettörténeti múzeum ♦ **sizensihakubucukan** (természetrajzi múzeum)

természettudomány ♦ **sizenkagaku** ♦ **nacsuraru-szaienszu** ♦ **bunka** ♦ **rika** ♦ **rigaku**

természettudományi ♦ **rikeino**

természettudományi és mérnöki kar ♦ **ri-kógakubu**

természettudományi kar ♦ **rigakubu**

természettudományi kurzus ♦ **rika**

természettudományi múzeum ♦ **kagakuha-kubucukan**

természettudományi szak ♦ **rika**

természettudományok és matematika ♦ **ri-szú**

természettudományos világ ♦ **rigakukai**

természetvallás ♦ **sizensúkjó**

természetvédelem ♦ **sizenhogo**

természetvédelmi ♦ **sizenhogono**

természetvédelmi terület ♦ **sizenhogocsi-iki**

természetvédelmi törvény ♦ **kankjöhóki**

természet világa ♦ **sizenkai**

termeszhangya ♦ **siroari**

termeszt ♦ **szaibaizuru** „Rózsákat termeszték.” [Bara-o szaibaisiteiru.] ♦ **szodateru** „Barackot termeszték.” [Momo-o szodateru.] ♦ **cukuru** „Rizst termeszt.” [Okome-o cukuru.] ♦ **bajjószeru** „Növényeket termeszt.” [Sokubucu-o bajjószeru.] ♦ **házi termesztésű tezukurino** „Házi termesztésű uborka.” [Tezukurinokjúri.] ♦ **kísérletképpen termeszt siszakuszuru** „Kísérletképpen egy új fajtájú kukoricát termesztünk.” [Sinhinsunotómorokosi-o siszakusita.] ♦ **saját maga termeszt dzsiszakuszuru** „Saját magam termesztettem zöldséget.” [Jaszai-o dzsiszakusita.]

termesztés ♦ **szabai** ♦ **nóhó** (módja) ♦ **ba-ijó** ♦ **gyümölcsstermesztés kadzsuszaibai** ♦ **halványított termesztés nankaszaibai** ♦ **házi termesztés dzsikaszaibai** ♦ **házi termesztésű tezukurino** „Házi termesztésű uborka.” [Tezukurinokjúri.] ♦ **melegházi termesztés szokuszeiszaibai** ♦ **polikultúrás termesztés tamószaku** ♦ **rétégvonalas termesztés tókószenszaibai** ♦ **rétégvonalas termesztés tókószennóhó** ♦ **saját termesztés dzsiszaku** „saját termesztésű paradicsom” [Dzsizakunotomato] ♦ **sza-**

bad ég alatt termesztés rodzsiszaibai ♦ **teraszos termesztés teraszuszaibai**

termesztett fajta ♦ **engeihinsu** ♦ **szabai-hinsu**

termesztett répa ♦ **kaenzsai** (Beta vulgaris subsp. vulgaris) ♦ **bitorúto** (Beta vulgaris subsp. vulgaris)

termesztett tök ♦ **pepokabocsa** (Cucurbita pepo)

termet ♦ **gara** (testalkat) „Nagy termetű ember.” [Kare-va ógarada.] ♦ **sincsó** (magasság) „Magas termetű.” [Kare-va sincsóga takai.] ♦ **szeikakkó** ♦ **szekakkó** ♦ **take** „kis termetű férfi” [Takeno hikui otooko] ♦ **nari** „Nagy termetű.” [Nariga ókii.] ♦ **alacsony termet vaiku** ♦ **alacsony termet tanku** ♦ **apró termet kohjó** ♦ **kis termetű kogarana** „Ez az autó csak kis termetű embereknek jó.” [Kono kuruma-va kogarana hitonidakejoi.] ♦ **kis termetű szegahikui** „kis termetű ember” [Szeaga hikui hito] ♦ **nagy termet daihjó**

termikus energia ♦ **necuenerugi**

termináció ♦ **súkecu** (véget érés) ♦ **súrjó** (be-fejezés)

terminációs kodon ♦ **súsikodon**

terminál ♦ **eatáminaru** ♦ **táminaru** ♦ **tanmacu** (számítógép-terminál) ♦ **tanmacuki** ♦ **virtuális terminál kaszótanmacu**

terminálemulátor ♦ **tanmacuemjuréta**

terminálépület ♦ **táminaru-biru**

terminális kezelés ♦ **súmacuirjó**

terminális oxidáció ♦ **súmacuszanka** ♦ **mattanszanka**

terminológia ♦ **dzsucugo** ♦ **szenmon-jógo** ♦ **jóghó** ♦ **jógoron** ♦ **hivatalos terminológia kójóbut**

termintőzsde ♦ **szakimonotorihikidzso** (határidőtőzsde)

terminus ♦ **ki** „Ez az elnök két terminust töltött.” [Kono daitórijó-va niki-o cutometa.] ♦ **kikan** (időtartam) ♦ **ninki** „Ez az elnök második terminusa.” [Kore-va daitórijóno nikaimeno ninkideszu.] ♦ **következő terminus raiki** ♦ **negyed terminus sihanki**

terminus vége ♦ **kimacu**

- terminus végi vizsga ♦ teikisiken
- termion ♦ necudensi
- Termitidae ♦ siroari
- termobárikus fegyver ♦ nenrjókikabakudan
- termodinamika ♦ necurikigaku
- termodinamikai hőmérséklet ♦ necurikigakuondo (K)
- termoelektromos hőmérő ♦ necundenokei
- termofil ♦ kónecuszei (hőkedvelő)
- termofil baktérium ♦ kónecukin ◇ hipertermofil baktérium csókónecukin
- termogenezis ♦ necuhaszszei (biológiai)
- termográf ♦ ondokirokukei
- termográfia ♦ számogurafi
- termogram ♦ számoguramu
- termokapcsoló ♦ számoszucscsi
- termokémia ♦ necukagaku
- termoklin ♦ hen-onszó
- termokomfort zóna ♦ nettekicsúszeiiki (termoneutrális zóna)
- termokonformitás ♦ hen-onszei
- termolízis ♦ necubunkai (hőbontás)
- termolumineszcencia ♦ necuhakkó
- termolumineszcens kormeghatározás ♦ necurumineszszenszunendaiszokutei
- termonasztia ♦ ondokeiszei
- termoneutrális zóna ♦ nettekicsúszeiiki
- termonukleáris ♦ necukaku
- termonukleáris elem ♦ necukaku
- termonukleáris reakció ♦ necukakuhannó
- termonukleáris robbanás ♦ necukakubakuhacu
- termoreguláció ♦ taioncsószeu (testhőmérséklet-szabályozás)
- termosz ♦ dzsá ♦ potto ♦ mahóbin
- termoszféra ♦ necuken (85-690km)
- termosztálás ♦ hoon
- termosztát ♦ kóonszó ♦ számosztatto ♦ teionszó
- termoterápia ♦ on-necurjóhó
- termő ♦ sizui ♦ sibe ♦ zui ♦ mesibe „porzó és termő” [Osibeto mesibe]
- termőföld ♦ kócsi ♦ denpata ♦ dodzsó ♦ nócsi ♦ hodzsó
- termőfölddé tesz ♦ kaikonszuru „Termőfölddé tette az erdőt.” [Mori-o kaikonsita.]
- termőföld vízmegtartó képessége ♦ hodzsójószuirjó
- termőföld-vizsgálat ♦ dodzsócsósza
- termőhely ♦ dzsiszeicsi
- termőlevél ♦ sinpi
- termőpikkely ♦ karin ♦ surin
- termőrétég ♦ hida (gombalemezek rendszere)
- termőtáj ♦ sizuigun (termőlevelek összessége)
- termőtalaj ♦ sokuszeidodzsó
- termőterület ♦ kószakucsi
- termőtest ♦ hósitai (spóratermelő rész)
- termővé tétel ♦ kaikon
- termővé tett föld ♦ kaikoncsi
- térművészet ♦ kúkangeidzsucu
- térnyerés ♦ fukjú
- terpén ♦ terupen
- terpentin ♦ macujani (fenyőbalzsam)
- terpentinolaj ♦ terebin-ju
- terpeszállás ♦ niódacsi
- terpeszállásba áll ♦ rjóasi-o hirogeru
- terpeszbukfenc előre ♦ kaikjakuzenten
- terpeszbukfenc hátra ♦ kaikjakukóten
- terpeszkedik ♦ agura-o kaku „Igazgatói pozícióján terpeszkedik.” [Kare-va sacsótoiu csii-ni agura-o kaiteiru.]
- terpeszkedve ♦ dento „Az új cégvezető terpeszkedve ült a karosszéken.” [Sinsacsó-va hidzsicuki iszunidento szuvatteita.]
- terpeszgrás ♦ kaikjakutobi
- terpeszülésben ráül ♦ matagaru „Terpeszülésben ráült a kidőlt fára.” [Taoreta kino mikinimatagatta.]
- terrakotta ♦ terakotta

terrárium ♦ **terariumu**

terrier ♦ **teria** (kutyafajta) ♦ **bullterrier** **buteria** (kutyafajta) ♦ **foxterrier** **fokkuszu-teria** ♦ **skót terrier** **szukocscsi-teria**

terrin ♦ **terínu**

territoriális ♦ **zokucsi**

territórium ♦ **sorjó** „orosz territórium” [Rosiano sorjó] ♦ **navabari** (vadászterület)

terror ♦ **tero** (terrorizmus)

terrorcselekmény ♦ **terokói** (cselekedet) ♦ **terodzsen** (bűneset)

Terror Háza ♦ **kjófuszoidzsihakubucukan** ♦ **kjófunokan**

terrorista ♦ **terorizuto**

terroristacsoport ♦ **terorizutogurúpu**

terrorizál ♦ **obijakaszu** (megfélemlít) „A hulligánok terrorizálják a környékbelieket.” [Súhenno dzsúmin-va csinpiratacsini obijakaszar-eteiru.]

terrorizmus ♦ **tero** ♦ **terorizumu**

terrorizmus elleni intézkedés ♦ **terotaiszaku**

terrortámadás ♦ **terokógeki** ♦ **egyidejű terrortámadások** **dódzsitaacutero**

terrorveszély ♦ **teronokikenszei**

térség ♦ **csiiki** „iparilag fejlett térség” [Kógjoga hattensita csiiki] ♦ **egész térség** **ittai** „Ez az egész térség olyan, mintha külföld lenne!” [Kono ittai-va marude gaikokumitaidane!]

térségi nyelvészet ♦ **csiikigengogaku**

térszerkezet ♦ **rittaikózó** „molekula térszerkeze” [Bunsino rittaaikózó]

térszög ♦ **rittaikaku**

tértivevény ♦ **kakitomejúbin**

terület ① **menszeki** „Számítsd ki ennek a háromszögnek a területét!” [Kono szanakakukeino menszeki-o motomenaszai.] ② **rjóiki** „Az el-lenség által elfoglalt területeket visszafoglaltuk.” [Tekini torareta rjóiki-o tori modosita.] ③ **sikicsi** „iskola területe” [Gakkóno sikicsi] ④ **bun-ja** „Mi a kutatási területed?” [Kenkjúno bun-ja-va nandeszuka?] ♦ **eria** ♦ **erija** ♦ **kanku** ♦ **kjó** ♦ **kjóiki** „szellemek területe” [Reikaino kjóiki] ♦ **kuiki** ♦ **ken** (körzet) ♦

kónai (pl. gyaré) „Az állomás területén tilos a dohányzás!” [Ekino kónaide-va tabako-va kinsideszu.] ♦ **kokudo** „nagy népességű terület” [Dzsinkóno ói kokudo] ♦ **szonoszudzsi** „Jártas azon a területen.” [Kare-va szono szudzszini kuvasii.] ♦ **csiiki** „magasan fekvő terület” [Hjókóga takai csiiki] ♦ **csiku** (valamilyen zóna) ♦ **hatake** ♦ **firudo** „tudományos terület” [Kagakutekinafirudo] ♦ **hómen** „Ez a technológiát az orvostudomány területén alkalmazták.” [Kono gidzsucu-va igakuno hómen-de ójószareteiru.] ♦ **micsi** „A főzés területén kimagasló.” [Rjórino micsi-o kivameteiru.] ♦ **jócsi** „Biztosítottunk területet az új kórház részére.” [Atarasii bjóinno jócsi-o kakuhosita.] ♦ **rjódo** (felségterület) „Országunk visszaszerezte a háborúban elvesztett területét.” [Vaga kuni-va szenszode ubavareta rjódo-o tori kaesita.] ♦ **rjóbon** „tudományi területé” [Kagakuno rjóbon] ♦ **agyterület** **nórjóiki** ♦ **befolyási terület** **szejrjokuhan-i** ♦ **egész terület** **zen-iki** „A sziget egész területét erdő borítja.” [Simazen-iki-va morini óvareteiru.] ♦ **egész terület** **ittai** „Hokkaidó egész területét beborította a hó.” [Hokkaidóittai-va jukini óvareteiru.] ♦ **ellenőrzött terület** **kanrikuiki** ♦ **építési terület** **kenszecuigenba** „Az építési területre darut állítottak.” [Kenszecuigenbanikurénga taterareta.] ♦ **építési terület** **kódzsigenba** „A politikus megnézte a metró építési területét.” [Szeidzsika-va csikatecuno kódzsigenba-o otazureta.] ♦ **építésre szánt terület** **kenszecu jócsi** ♦ **Északi Területek** **hoppórjódo** ♦ **háború pusztította terület** **szenszaicsiku** ♦ **magasan fekvő terület** **takadai** „Cunamiriadó esetén meneküljenek magasan fekvő területre!” [Cunamikeihóno toki-va takadaini hinansite kudaszai.] ♦ **megszállt terület** **szenrjócsiiki** ♦ **mezőgazdasági terület** **nónjjócsi** ♦ **nagy terület** **kóhan-i** „A földrengés okozta károk nagy területet érintenek.” [Dzsisinno higai-va kóhan-ini hirogatteiru.] ♦ **nemdohányzó terület** **kinenkuiki** ♦ **összterület** **szómenszeki** „A falu összterületének kilencven százaléka erdő.” [Kono murano szómenszekino kjúvariga sinrinde-szu.] ♦ **padlóterület** **jukamenszeki** ♦ **szakterület** **szenmonrjóiki** ♦ **szentély területe** **keidai** „A szentély területén tilos a dohányzás!” [Keidai-va kin-endeszu.] ♦ **temp-**

lom területe **keidai** ◇ üzemi terület **kódzsójocsi** ◇ vetésterület **szakuzuketanbecu** ◇ vízgyűjtő terület **súszuiiki**

terület bérlése ◇ **szosaku**

területe lesz ◇ **rjójúnikiszuru** „A sziget Oroszország területe lett.” [Sima-va rosiano rjójúni kisita.]

területelhagyás ◇ **taikjo**

területem kívüli cég ◇ **ofusoa-kanpani**

területen kívül ◇ **kógai** „állomás területén kívül” [Ekino kógai]

területen kívüli bank ◇ **ofusoaginkó**

területenkívüliség ◇ **csigaihóken** (joga) „A nagykövetség területenkívüliséget élvez.” [Taisikan-va csigaihóken-o kjojúszeru.]

területet bérel ◇ **szosakuszuru** „Anglia a Kaulung-félszigetet bérelte.” [Igirisz-va kjúrjúhantó-o szosakusita.]

területfejlesztés ◇ **kokudokaihacu** ◇ **zó-szei** ◇ **csiikikaihacu** ◇ **tocsikaihacu**

területfejlesztési terület ◇ **zószeicsiiki**

területfejlesztő ◇ **diberoppá** ◇ **deberoppá** ◇ **tocsikaihacukósa** (közvállalat) ◇ **tocsika-ihacusa**

terület feletti uralom ◇ **kakkjo**

területfelmérés ◇ **kokudocsósza**

területfelosztás ◇ **kukaku**

területhiány ◇ **jócsinan**

területi integritás ◇ **rjódohozen**

területi képviselő ◇ **csiikinodaihjó**

területi követelés ◇ **rjódohenkan-jókjú** (visszakövetelés) „Területi követelésünk van az-azal az országgal szemben.” [Ano kunini taisite rjódohenkan-jókjúgaaru.]

területiség elve ◇ **zokucsisugi**

területiségi elv ◇ **szeicisugi** (ius soli) „állampolgárság megszerzésének leszármazási és területiségi elve” [Kokuszekisutokuno kettósugito szeicisugi]

területi szuverenitás ◇ **rjódosuken**

területi vizsály ◇ **navabariaraszoi**

területi vita ◇ **rjódooaraszoi** ◇ **rjódofunszó** ◇ **rjódomondai** (probléma)

területkihasználtság ◇ **jószekiricu**

terület megóvása ◇ **kokudohozen**

terület megszállása ◇ **rjódonoszenrjó**

terület megszerzése ◇ **jócsisutoku**

területnövelés ◇ **rjódokakucsó**

területrendezés ◇ **kukakuszeiri** ◇ **kokudo-szeibi** ◇ **macsizukuri**

területtervezés ◇ **kokudokeikaku**

területvédelem ◇ **rjóikikeibi**

terv ① **keikaku** „A költségsökkentés a terv szerint haladt.” [Keihiszakugen-o keikakudórini szuszumeta.] ② **dezain** (formaterv) „Ez a ruha az ő tervei alapján készült.” [Kono jófuku-va karenodezaindeszu.] ③ **an** (elgondolás) „fejlesztési terv” [Kaihacuan] ④ **jotei** (program) „Tervbe vettem, hogy megyek, csak nem tudom, mikor.” [Iku jotei-va arimaszuga dzsikan-va mada kimatteimaszen.] ◇ **ikkei** „Kigondoltam egy tervet.” [Ikkei-o andzsita.] ◇ **kikaku** ◇ **kito** ◇ **kuvadate** ◇ **kei** „Hosszútávú tervet készítettem.” [Csókinó kei-o tateta.] ◇ **kószó** ◇ **szaku** „biztos terv” [Banzenno szaku] ◇ **zu-an** (dízájn) ◇ **szukedzsúru** „A munka a terv szerint haladt.” [Sigoto-va szukedzsúru tórin szuszunda.] ◇ **szudzsigaki** „Minden a terv szerint haladt.” [Szubete szudzsigakidórini szuszunda.] ◇ **szunpó** „Az a terv, hogy feltornázzuk a részvény árát.” [Kabuka-o curi agerutou szunpóda.] ◇ **tehazu** „Minden a terv szerint ment.” [Nanimokamo tehazu tórin itta.] ◇ **puran** „Módosítottunk a terven.” [Puran-o henkósita.] ◇ **hószaku** „Tervet szótt.” [Hószaku-o tateta.] ◇ **menjú** „Edzéstervet készítettem.” [Rensúmenjú-o tateta.] ◇ **mokuromi** „Nem jött be a tervem.” [Mokuromiga hazureta.] ◇ **akcióterv akuson-puran** ◇ **akcióterv kódókeikaku** ◇ **átlát a terven keirjaku-o mijaburu** „Átláttam a tervén.” [Karenó keirjaku-o mijabutta.] ◇ **cselekvési terv akuson-puran** „Cselekvési tervet készít.” [Akusonpuran-o tateru.] ◇ **dédelgett terv fukuan** „Dédelgett egy tervet, miszerint nyugdíjas korában éttermet fog nyitni.” [Teinengoreszutoran-o hiraku fukuan-o netteita.] ◇ **egy terv ikkjo** ◇ **éves terv nenkankeikaku** ◇ **fejlesztési terv kaihacukeikaku** ◇ **fizetési terv siharaikeikaku** ◇ **gyenge lábakon álló terv szadzszónóróka**

ku ◇ jó **terv rjósza**ku ◇ **kivihetetlen** **terv deszukupuran** ◇ **kivitelezési** **terv szekókeikaku** ◇ **konkrét** **terv gutaisza**ku ◇ **Marshall-terv másaru-puran** ◇ **mentőterv zengoszaku** „Baj esetére készítsünk egy mentőtervet!” [Toraburuno tameno zengoszaku-o nerimasó.] ◇ **nagya** **törő** **terv szeiunokokorozasi** ◇ **nagyszabású** **terv daikeikaku** ◇ **nagyszabású** **terv szóto** ◇ **ötéves** **terv gokanenkeikaku** ◇ **papíron** **létező** **terv sidzsókeikaku** ◇ **papírterv** **kidzsóno-keikaku** ◇ **pénzügyi** **terv zaimukeikaku** ◇ **porosodó** **terv deszukupuran** ◇ **rövidtávú** **terv tankikeikaku** ◇ **tanterv** **kjóikukatei** (tanmenet) ◇ **tanulási** **terv benkjónoszukedzsúru** „Tanulási tervet készítettem.” [Benkjónoszukedzsúru-o ta.] ◇ **távlati** **terv csókikeikaku** ◇ **terv szerint** **joteidóri** „A **terv** szerint befejeztem a mai tananyagot.” [Kjóno benkjó-va joteidórini ovatta.] ◇ **titkos** **terv fukuan** „Van egy titkos terve, hogy megfúrja a vállalatigazgatót.” [Kare-o sacsóno zakara hiki otoszu fukuangaaru.] ◇ **titkos** **terv hiszaku** ◇ **utazási** **terv rjokókeikaku** ◇ **útiterv** **rjokónoszukedzsúru**

terv a nehéz időkre ◇ **jarikuriszandan**

tervbizottság ◇ **keikaku**inakai ◇ **állami** **tervbizottság** **kokkakeikaku**inakai

tervektor ◇ **kúkanbekutoru**

tervel ◇ **kakuszuru** „Összeesküvést tervelt.” [Inbó-o keikakusita.] ◇ **kuvadateru** (forral) „Puccsot tervelt.” [Kúdetá-o kuvadatera.] ◇ **keikakuszuru** „Szókést tervelt.” [Tóbó-o keikakusiteita.] ◇ **hakaru** „Merényletet tervelt az elnök ellen.” [Daitórijóno anszacu-o hakatta.]

tervezstés ◇ **sukusó**

tervet forral ◇ **kakuszakuszuru** „Terrorista tervet forralt.” [Tero-o kakuszakusita.]

tervet szó ◇ **keikaku-o tateru** ◇ **csi-o meguraszu** ◇ **hakarigoto-o meguraszu**

tervez ◇ **kikakuszuru** „Üzleti tevékenység bővítését tervezte.” [Dzsigjókakudai-o kikakusita.] ◇ **keikakuszuru** „Már jó ideje tervezem ezt az utazást.” [Kono rjokó-o zutto maekara keikakusiteiru.] ◇ **keikaku-o tateru** „Tervezgette a jövőjét.” [Sóraino keikaku-o tateteita.] ◇ **szekkeiszuru** „Épületet tervezett.” [Tatemono-o szekkeisita.] ◇ **joteiszuru**

(programot) „A jövő hétre tervezett koncert elmarad.” [Raisúni joteisiteita enszókai-va csúsininata.] ◇ **joteidearu** „Úgy tervezzük, jövőre befejezzük az építkezést.” [Tatemono-va rai-nenmadeni kanszeiszuru joteideszu.]

tervezés ◇ **endzsiniaringu** ◇ **kikaku** ◇ **szekkei** ◇ **dezain** „kiváló tervezésű társasház” [Szuguretadezain-nomanson] ◇ **puraningu** ◇ **puran-ningu** ◇ **áramkör** **tervezése** **kairoszekkei** ◇ **családtervezés** **kazokukeikaku** ◇ **élettervezés** **szekakuszekkei** ◇ **gazdasági** **tervezés** **keizaikeikaku** ◇ **grafikus** **tervezés** **gurafikku-dezain** ◇ **nyereségtervezés** **riekikeikaku** ◇ **pénzügyi** **tervezés** **fainansaru-puran-ningu** ◇ **részt vesz** **a** **tervezésben** **szankakuszuru** „Részt vett az strukturális reform megtervezésében.” [Kózókaikakuni szankakusita.] ◇ **részvétel** **a** **tervezésben** **szankaku** ◇ **számítógéppel** **támogatott** **tervezés** **konpjútásienszekkei** (CAD) ◇ **színtervezés** **kará-puran-ningu** ◇ **szoftvertervezés** **szofutovea-endzsiniaringu** ◇ **távlati** **tervezés** **csókikeikaku** ◇ **terméktervezés** **purodakutopuran-ningu** ◇ **terméktervezés** **szehin-szekkei** ◇ **terméktervezés** **sinzeihin-szekkei** ◇ **várostervezés** **tosikeikaku**

tervezés alatt álló ◇ **keikakucsúno** „tervezés alatt álló városfejlesztés” [Keikakucsúno tosikaihacu]

tervezésben részt vesz ◇ **szankakuszuru**

tervezési hiba ◇ **szekkeimiszu**

tervezési osztály ◇ **kikakuka** ◇ **kikakubu**

tervezet ◇ **an** (javaslat) „Kidolgoztam a tervezetet a vállalkozás indításához.” [Kigjóan-netta.] ◇ **szóan** (vázlat) „törvényjavaslat-tervezet” [Hóanno szóan] ◇ **határozat-tervezet** **kecgian** „Megvitatják a határozat-tervezetet.” [Kecugiannicuite tógi-o szuru.] ◇ **költségtervezet** **joszan** „A parlament a költségtervezetet vitatja meg.” [Kokkai-va joszan-o singisiteiru.] ◇ **költségvetés-tervezet** **joszan-an** ◇ **szerződéstervezet** **dzsójakuan**

tervezetet készítő ◇ **kiszósa**

tervezet megalkotása ◇ **kiszou**

tervezett ◇ **keikakutekina** „tervezett karbantartó vizsgálat” [Keikakutekina tenken] ◇

szekkeidórino (megtervezett) „tervezett funkció” [Szekkeidórino kinó] ♦ **joteino** „építeni tervezett lakás” [Kenszecuoteino dzsútaku]

tervezett ár ♦ **joka**

tervezetten ♦ **keikakutekini** „Tervezeten akarok teherbe esni.” [Keikakutekini ninsinsitai.]

tervezett érték ♦ **keikakucsi** „tervezett érték és tényleges érték” [Keikakucsi dzsizszekicsi]

tervezett éves bevétel ♦ **szainjújoszangaku**

tervezett időpont ♦ **kidzsicu** „vizsga tervezett időpontja” [Sikenno kidzsicu] ♦ **joteibi** (nap)

tervezett nap ♦ **joteibi** „Az esküvő tervezett napja szombatra esik.” [Kekkonsikino joteibi-va dojódeszu.]

tervezettől eltérés ♦ **joteigai** „A tervezett-nél később érttem haza.” [Kitakuga joteigaini oszokunatta.]

tervezett város ♦ **keikakutosi**

tervezet ♦ **arekorekeikaku-o tateru** ♦ **an-o neru** „A szobába elvonulva tervezgetett.” [Hejanikomotte, iroirona an-o netta.]

tervező ♦ **kikakusa** ♦ **keikakusa** ♦ **szekkeisa** ♦ **dezainá** ♦ **puraná** ♦ **arculattervező vebu-dezainá** (internetes) ♦ **dízlettervező butaidezainá** ♦ **dízlettervező butataiszócsika** ♦ **divattervező fukusokudezainá** ♦ **divattervező fasson-dezainá** ♦ **grafikus tervező gurafikku-dezainá** ♦ **jelmeztervező isódezainá** ♦ **rendszertervező szisutemu-dezainá** ♦ **ruhatervező fukusokudezainá**

tervezőképesség ♦ **kikakurjoku**

tervezőkészség ♦ **keikakuszei**

terv forralása ♦ **kakuszaku**

tervgazdálkodás ♦ **keikakukezai**

tervgazdaság ♦ **keikakukezai**

tervhivatal ♦ **kikakuin** ♦ **kikakucsó**

tervjavaslat ♦ **kikakuan**

tervkovács ♦ **szakusi** ♦ **bórjakuka**

terv meghíúsul ♦ **keikakudaoreninaru**

terv meghíúsulása ♦ **keikakudaore**

tervpályázat ♦ **konpe** (építészeti) „Az építész benevezett egy tervpályázatra.” [Kensikuka-va konpeni óbosita.]

tervrajz ♦ **aodzsasin** ♦ **zumen** „Megmutatná a ház terve rajzát?” [Ieno zumen-o miszeteitadakemaszuka?] ♦ **szekkeizu** ♦ **puran**

tervstílus ♦ **bo**

tervszerető ♦ **keikakutekina** „tervszerető ember” [Keikakutekina hito]

terv szerint ♦ **szekkeidórini** „A ház a tervszerint készült.” [Ie-va szekkeidórini dekiteiru.] ♦ **joteidóri** „A tervszerint befejeztem a mai tananyagot.” [Kjóno benkjó-va joteidórini ovatta.]

tervszerű ♦ **keikakudórino** „tervszerű végrehajtás” [Keikakudórino sikkó]

tervszerűen ♦ **keikakudórini** „A védőoltások beadása tervszerűen halad.” [Jobószessu-va keikakudórini szuszundeiru.]

tervszerűség ♦ **keikakuszei**

tervszerűtlen ♦ **mukeikakuna** „tervszerűtlen erdőirtás” [Mukeikakuna sinrinbaszszai]

tervszerűtlenség ♦ **baatarisugi**

TES ♦ **tótaru-enerugi-siszutemu**

tespedt ♦ **kakkinitobosii**

tessék ♦ **ikaga** „Tessék az eper!” [Kono icsigo-va ikagadeszuka?] ♦ **kudaszai** „Tessék csak elvenni!” [Dózo otori kudaszai!] ♦ **goran-notóri** (mint láthatja) „Nem tartottad be a diétát, és tessék, itt a végeredmény!” [Daietoga cuzukanakatta kekka-va goranno tóri.] ♦ **dózo** „Tessék befáradni!” [Dózo ohairi kudaszai.] ♦ **naru** „Tessék, itt a desszert!” [Dezátóninarimaszu.] ♦ **csak tessék haidózo** „Csak tessék jönni!” [Haidózo, kite kudaszai!]

tessék csak ♦ **godzsijúni** „Tessék csak venni belőle!” [Godzsijúni otorikudaszai!]

tessék-lássék ♦ **iikagen-na** (felületes) „Tessék-lássék munkát végez.” [Ii kagenna sígoto-o szuru.]

tessék mosolyogni ♦ **csízu** „Most fényképezni fogok, tessék mosolyogni!” [Hai, csízu!]

test ① **karada** „Nagy teste van.” [Kare-va karadaga ókii.] ② **buttai** (fizikai) „Az órán a testek mozgását vettük.” [Dzsugjóde buttaino undó-o benkjósita.] ③ **rittai** (mérteni test) „test térfogata” [Rittaino taiszeki] ♦ **sinku** ♦ **sintai** ♦ **tai** ♦ **dó** „dob teste” [Taikono dó] ♦ **niku** „lélek és test” [Reito niku] ♦ **nikukai** ♦ **nikutai** „Ép testben ép lélek.” [Kenzenna zsein-va kenzenna nikutaini jadoru.] ♦ **nikkai** ♦ **hadami** ♦ **bodí** ♦ **honemi** ♦ **mi** „A fájdalomtól vonaglott a teste.” [Itaszade mi-o jodzsitta.] ♦ **mukuro** ♦ **alsótest kahansin** „A felsőtestem lefogyott, de az alsótestem nem.” [Dzsóhansin-va jaszetanoni kahansin-va jaszentakatta.] ♦ **bombatest dainamaito-bodí** „bombatestű nő” [Dainamaito-bodíno on-na] ♦ **egész test karadazentai** ♦ **eladja a testét mi-o uru** „Eladja a testét, de a lelkét nem.” [Mi-o uruga kokoro-va uranu.] ♦ **eladja a testét haru-o hiszagu** ♦ **eladja a testét haru-o uru** ♦ **elő test szeitai** ♦ **emberi test dzsintai** „emberi test felépítése” [Dzsintaino kózó] ♦ **felsőtest dzsóhansin** „A kentaur felsőteste ember, alsóteste pedig ló.” [Kentauroszu-va dzsóhansin-va ningende kahansin-va umadeszu.] ♦ **lassan a testtel csottomatte** ♦ **megtisztítja a testét mi-o kijomeru** „A vallásgyakorló megtisztította a testét a tóban.” [Sugjósaga ikeno mizude mi-o kijometa.] ♦ **mérteni test kikagakurittai** ♦ **mérteni test rittai** ♦ **mozgó test undó-buttai** „mozgó és nyugvó test” [Undóbuttaito szeisibuttai] ♦ **saját testével mi-o motte** „A biztonsági ór a saját testével állta útját a behatólóknak.” [Keibiin-va mi-o motte tatemono-e no sinnjú-o fuszeida.] ♦ **világítótest sómeikigu** (lámpa)

testa ♦ **suhi** (külső maghéj)

test alakja ♦ **taikei** „Edzőterembe járt, hogy rendbe szedje a teste alakját.” [Dzsimuni itte taikai-o totonoeta.]

testalkat ♦ **kappuku** „erős testalkatú ember” [Kappukuno joi hito] ♦ **zútai** ♦ **taikaku** (testfelépítés) „Erős testalkata van.” [Takumasii taikaku-o siteimaszu.] ♦ **taiku** „impozáns testalkat” [Dódótaru taiku] ♦ **taikei** (test típusa) „Zömök testalkata van.” [Zungurimukkurisita taikeideszu.] ♦ **atlétikus testalkat aszurítotaikai** ♦ **gyenge testalkat kjo-**

dzsakunataisicu ♦ **izmos testalkat tósigata** ♦ **izmos testalkat kinkocugata** ♦ **nagy testalkat ógara** ♦ **nagy testalkatú ógarana** „Egy nagy testalkatú ember elállta az utunkat.” [Ógarana otokoga vatasitacsino micsi-o fuszeida.]

testápolás ♦ **zenginbijó** ♦ **bodikea** ♦ **boditoritomento**

testápolószer ♦ **amenitigudzsu** (tisztálkodási eszköz) ♦ **baszujóhin** ♦ **bodí-róson** ♦ **bodikeajóhin**

testápoló tej ♦ **njúeki** ♦ **bodí-róson**

test bal oldala ♦ **hidarihansin**

testbélüreg ♦ **kócsó**

testben ♦ **tainai** „testben könnyen felhalmozódó vitamin” [Tainaini csikuszekiszarejaszubitamin]

testbeszéd ♦ **bodírangédzsi**

testbevetéses harc ♦ **nikudanszen** (közelharc)

test biológiája ♦ **taisicu** „A szülés után megváltozott a testem biológiája.” [Szangoni taisicuga kavatta.]

testbőr ♦ **hitohada**

testdíz ♦ **sintaiszósoku**

testdízítés ♦ **sintaiszósoku**

testecske ♦ **sótai** ♦ **Malpighi-féle vesetestecske marupigisótai** ♦ **vesetestecske dzsinsótai**

testedzés ♦ **undó** „Evés után testedzésként 30 percet sétáltam.” [Sokugono undótosite szandzsoppunaruita.] ♦ **toréningu**

testedzés a szabadban ♦ **ródo-váku**

testelhagyás ♦ **jútairidacu**

test elhagyása ♦ **taigairidacu**

testelmélet ♦ **tairon** (matematikai) ♦ **osztálytestelmélet ruitairon** (matematikai)

testen belül ♦ **tainai** „testen belül és kívül” [Tainaito taigai]

testen belüli megtermékenyítés ♦ **tainaidzsuszei**

testen kívül ♦ **taigai** „testen belül és kívül” [Tainaito taigai]

testen kívüli élmény ♦ **jútairidacu**

testen kívüli megtermékenyítés ♦ **taigai-dzsuszei**

testépítés ♦ **karadazukuri** ♦ **bodibiru**

testépítő ♦ **bodibiruszuruhito**

testes ♦ **kokugaaru** „testes bor” [Kokugaaruvain] ♦ **kokunoaru** „testes szaké” [Kokunoaru szake] ♦ **deppurisita** „testes férfi” [Deppurisita otoko] ♦ **nókóna** „testes bor” [Nókónavain] ♦ **botteritosita** „Testes alak.” [Botteritosita karada.]

testesen ♦ **botterito**

testes íz ♦ **koku**

test és lélek ♦ **sinsin**

testet és lelket próbáló ♦ **sinsintomoni-sómószuru** „Testet és lelket próbáló munka.” [Sinsintomoni sómószuru sigotoda.]

testet ölt ♦ **dzsittaikasuru** „A szörny testet öltött.” [Monszutága dzsittaikasita.] ♦ **taionaszu** „A gondolataim értekezésben öltöttek testet.” [Vatasino kangae-va ronbunno tai-onasita.] ♦ **mehanagacuku** „Sok év szerkesztés után, a szótár kezdett testet öltetni.” [Naganenkakete hensúsiteiru dzsisono mehanaga cuitekita.] ♦ **benne öltődik testet taigenszuru** „Ő a testet öltött anyai szeretet.” [Kanodzso-va boszeiai-o taigensita hitodeszu.]

testet öltés ♦ **henge**

testfájás ♦ **taiszeicú**

testfájdalom ♦ **taiszeicú**

testfal ♦ **taikóheki**

test-fej arány ♦ **tósin** ◊ **nyolcszoros test-fej arány hattósin**

testfelépítés ♦ **karadacuki** „Vékony testfelépítésű.” [Kanodzsono karadacuki-va hoszoi.] ♦ **kokugara** ♦ **taikaku** „A tornászokat jó testfelépítésű embereknek képzeljük.” [Taiszószensuto ieba, taikakunoi hito-o szózósimaszu.] ♦ **cukuri** „erős testfelépítésű ember” [Gandzsóna cukurino otoko]

testfestés ♦ **bodí-peintingu**

testfolyadék ♦ **taieki** (testnedv)

test fontos pontjait összekötő vonal ♦ **keiraku**

testfunkció ♦ **karadanokinó**

testgyakorlat ♦ **taiszó** „Reggelenként testgyakorlatokat végzek.” [Maiaszataiszó-o siteiru.]

testháló ♦ **tenkaizu**

testhelyzet ♦ **siszei** „A derekamat nem terhelő testhelyzetet vettem fel.” [Kosini futangakakaranai siszei-o totta.] ♦ **taii** „Szülési testhelyzetet vett fel.” [Bunbentaii-o totta.] ♦ **taiszei** „Ha hosszú ideig ugyanabban a testhelyzetben vagyunk, megmerevedik a testünk.” [Csódzsikanonadzsi taiszeinomamadeiruto karadagakovabaru.]

testhelyzetet vesz fel ♦ **siszei-o toru** „A biciklin előredőlt testhelyzetet vettem fel.” [Dzsitensani notte zenkeisiszei-o totta.]

testhez simuló ♦ **karadanifittosita** „Testhez simuló nadrágot vettem fel.” [Karadanifittositazubon-o haita.]

testhez simuló nadrág ♦ **momohiki**

testhossz ♦ **taicsó**

testhőmérséklet ♦ **taion** „A testhőmérséklete lecsökkent.” [Taion-va szagatta.] ◊ **normál testhőmérséklet kiszotaion** ◊ **normál testhőmérséklet heinecu** „A macska normál testhőmérséklete az emberénél magasabb.” [Nekono heinecu-va ningenjori takai.]

testhőmérséklet-szabályozás ♦ **taioncsószecu**

testi ♦ **gaitekina** „testi betegség” [Gaitekina sikkán] ♦ **karadano** „Kérjük adja át a helyét a testi fogyatékosoknak!” [Karadano fudzsjúna hitoni szeki-o ojzurikudaszai.] ♦ **kannóno** „Testi örömök.” [Kannóno kjóroku.] ♦ **taiszei** ♦ **nikutaitekina** „testi érintkezés” [Nikutaitekina szessoku]

testi betegség ♦ **karadanobjóki** „testi és lelki betegség” [Karadano bjókito kokorono bjóki]

testidegen ♦ **ibucuszei**

testi erő ♦ **tairjoku** „testi erő fejlesztése” [Tairjokuno zókjó]

testi érzék ♦ **nikkan**

testi érzékelés ♦ **taikan**

testi érzőneuron ♦ **taiszeikankakunjúron**

testi és lelki megtisztulás ♦ **szaikaimok-ujoku** „Testi és lelki megtisztulás után néztem az esküvő elé.” [Szaikaimokujokusite kekkonsikini nozonda.]

testi fejlődés ♦ **tairjokukódzso** ♦ **nikutaisújó**

testi fenyítés ♦ **sintaikai** ♦ **taikai** ♦ **taibacu**

testi fenyítés eltörlése ♦ **taibacukinsihó**

testi fogyatéék ♦ **sintainokekkan**

testi fogyatékos ♦ **sinsósa** ♦ **sintaisógai-sa**

testi fogyatékos gyermek ♦ **sitaifudzsijú-dzsi**

testi fogyatékoság ♦ **sintaisógai** ♦ **nikutaitekikekkan** ◊ súlyos testi fogyatékoság **dzsúdosintaisógai**

testi kapcsolat ♦ **nikutaikankei**

testi kimerültség ♦ **nikutaihiró**

testileg ♦ **nikutaitekini** „Testileg leépült.” [Nikutaitekini otoroeta.]

testiség ♦ **kannó**

testi sejt ♦ **taiszaibó**

testi sejtek osztódása ♦ **taiszaibóunre-cu**

testi sértés ♦ **sógai** ♦ **sógaizai** ♦ **sógai-dzsiken** (bűneset) ◊ **gondatlanságból elkövetett testi sértés** **kasicusógaizai** ◊ **hálált okozó testi sértés** **sógaicsisi**

testi szabadság ♦ **sintainodzsijú**

testi szépség ♦ **nikutaibi**

testi szerelem ♦ **szeiai**

testi vágy ♦ **sikijoku** ♦ **dzso** ♦ **szeiteki-jokkjú** ♦ **nikujoku** ♦ **nikkan** „testi vágyat keltő női alak” [Nikkan-o sigekiszuru dzsoszeino szugata]

test jobb oldala ♦ **migihansin**

testkamera ♦ **bodivónkamera** ♦ **bodikamera**

testkép ♦ **sintaizó**

testközelenben ♦ **midzsikani** „Ez a műsor bemutatja a testközelenben lévő alkotásokat.” [Kono bangumi-va midzsikaniaru szakuhin-o sókai-szuru.]

testközeli ♦ **midzsikai**

testközelség ♦ **midzsika**

testközépre mért ütés ♦ **bodí-buró**

testmagasság ♦ **uvazei** ♦ **sincso** „Két év alatt körülbelül 5 centimétert nőtt a gyerek testmagassága.” [Ninenkande kodomono sincso-va goszensihodo nobita.] ♦ **szetake** ♦ **mitake** ♦ **minotake**

testmagasság összehasonlítása ♦ **szeikurabe** ♦ **takekurabe**

testmelegítő ♦ **kairo** (melegítő tasak) „Testmelegítőt raktam a derekamra.” [Kosinikairo-o hatta.]

testmelegítőbe való fűtőanyag ♦ **kairobai**

testmelegség ♦ **hitohada**

testmeleg szaké ♦ **hitohadakan**

test minden része ♦ **konsin** „Teste minden erejét összeszedte.” [Konsinno dorjoku-o furi sibotta.] ♦ **szósin** „Összeszedte teste minden erejét.” [Szósinno csikara-o furi sibotta.]

testmozdulat ♦ **szosza** „A táncosnő ugyanazokat a testmozdulatokat ismétli.” [Odori ko-va onadzsi szosza-o kuri kaeszu.] ♦ **migonasi** „nőies testmozdulatok” [Dzsoszeirasi migonasi] ♦ **minokonasi** „hajlékony testmozdulatok” [Javarakai mino konasi]

testmozgás ♦ **undó** „Szükségem van a testmozgásra.” [Undóga hicujódeszu.] ♦ **minokonasi** „gyors testmozgás” [Hajai mino konasi]

testnedv ♦ **taieki**

testnevelés ♦ **taiiku** „Sérülés miatt testnevelésből felmentésem van.” [Keganotame taiikuno mendzso-o uketeiru.]

testnevelés óra ♦ **taiikunodzszugjó**

testnevelőtánár ♦ **taiikunoszenszei**

testőr ♦ **keigo** ♦ **goei** „A fontos tanú mellé testőröket állítottak.” [Dzsújósóninni goeigacuiteiru.] ♦ **goeisa** ♦ **bodigádo** ♦ **jódzsinbó**

testőrség ♦ **goeita** ♦ **sin-eitai**

test-piercing ♦ **bodí-piaszu**

testrésztész ♦ **karadanobubun** „Melyik testrésztész fáj?” [Karadanodono bubunga itai?] ♦ **bui**

testre szabott szerep ♦ **hamarijaku** „A király szerepét mintha rád szabták volna!”

[Ószama-va kiminohamari jakudatta.] ♦ **jakudokoro**

testsampon ♦ **bodisanpú**

testséma ♦ **sintaizusiki**

testsúly ♦ **taidzsú** „3 kilóval csökkent a testsúlyom.” [Taidzsú-va mih-kiro hetta.]

testszag ♦ **taisú** „Jellegzetes testszaga van.” [Tokujúna taisúgaaru.]

testszégyenítés ♦ **karada-o kenaszukoto** „Testszégyenítés lekövérezní valakit.” [Debuto iuno-va karada-o kenaszukotodeszu.]

testszélesség ♦ **mihaba** „széles testű ember” [Mihabano hiroi hito]

test szétválása ♦ **bunsin**

testszörzet ♦ **taimó**

testszövet ♦ **szosiki**

testtáj ♦ **karadanobui**

testtartás ♦ **kamae** (póz) „Dobó testtartást vett fel.” [Nageno kamaeni haitta.] ♦ **siszei** „Kiegyenesíttem a testtartásomat.” [Siszei-o tadasita.] ♦ **tai** ♦ **tacsiifurumai** „kimonó viselése közbeni gyönyörű testtartás” [Kimono-o kita tokino ucukusii taci ifuru mai] ♦ **fómu** „Nagyszerű testtartással golfozik.” [Karenogorufunofómu-va szubarasii.] ♦ **pózu** „balett testtartás” [Barénopózu] ♦ **migamae** „A rendőr óvatos testtartásban állt.” [Keikanga judannonai migamaede tatteita.]

♦ **diadalmas testtartás gaccupózu** „Az első győzelme után diadalmas testtartást vett fel.” [Hacujúsó-o kimetegaccupózu-o cukutta.] ♦ **fenyegető testtartás ikakusiszei** ♦ **helytelen testtartás varuisiszei** „Sok gondot okoz a helytelen testtartás.” [Varui siszei-va karadano fucsó-o hiki okoszu.] ♦ **lezser testtartást vesz fel siszei-o kuzuszu** „Lezser testtartásban ült.” [Siszei-o kuzusite szuvalteita.] ♦ **ülő testtartás izumai** „Lezser testtartásban ült.” [Izumai-o kuzusita.]

testtel nekivágódás ♦ **taiatari** „Testével nekem vágódott egy ember.” [Taiatari-o kurata.]

testtel védés ♦ **csádzsi** (rögbiben)

test típusa ♦ **taikei** (alkata) „Normális típusú a teste.” [Kare-va hjódzsuntaikeideszu.]

test-tudatosság ♦ **sinsiki** (buddhista)

testület ♦ **dantai** „köztestület” [Kjódódan-tai] ♦ **ipartestület szangjókumiai** ♦ **kormány testületi lemondása naikaku-szódzsisoku** ♦ **köztestület kókjódantai** ♦ **törvényhozó testület rippókikan**

testületi lemondás ♦ **szódzsisoku**

testüreg ♦ **taikó**

testüreges állapot ♦ **taikódóbu**

testüreg-nélküliek ♦ **mutaikódóbu** (Acceolomata)

testvér ♦ **kjó dai** „Hárman vagyunk testvérek.” [Vatasi-va szan-ninkjó daideszu.] ♦ **keisi** (bátya és néne) ♦ **simai** (lánytestvérek) ♦ **dóhó**

♦ **harakara** ♦ **féltestvér gikjó dai** ♦ **féltestvér ibokjó dai** (különböző anyától) ♦ **féltestvér ifukjó dai** (különböző apától) ♦ **fiútestvér otokokjó dai** ♦ **fogadott testvér gikjó dai** ♦ **fogadott testvér kjó daibun** ♦ **lánytestvér on-nakjó dai** ♦ **mostohatestvér girinokjó dai** ♦ **mostohatestvér ibokjó dai** (különböző anyától) ♦ **mostohatestvér ifukjó dai** (különböző apától) ♦ **szülők és testvérek fukei** ♦ **tejtestvér csikjó dai** ♦ **vértestvér csi-o vaketakjó dai**

testvérbolygó ♦ **kjó daibosi**

testvérek ♦ **kjó daisimai**

testvérek előbb utóbb idegenekké válnak ♦ **kjó daihatanin-nohadzsiami**

testvérek közti veszekedés ♦ **kjó daigen-ka**

testvérfaj ♦ **simaisu** ♦ **dóhósu**

testvérgyilkos ♦ **kjó daigorosi**

testvérgyilkosság ♦ **kjó daigorosi**

testvéries elosztás ♦ **jamavake**

testvériesen ♦ **bjó dóni** (egyenlően) „A tortát testvériesen elosztották.” [Kéki-o bjó dóni vak-eta.]

testvériesen eloszt ♦ **jamavakeszuru** „Testvériesen elosztották az árbevételt.” [Ureta daikin-va jamavakesita.]

testvériség ♦ **sinzen** (barátság)

testvériskola ♦ **simaikó**

testvéri szeretet ♦ **kjódaiai** ♦ **dóhóai**

testvérpár ♦ **kjódaifutari** „A testvérpár válalkozásba kezdett.” [Kjódaifutaride szógjósita.]

testvérvállalat ♦ **simaigaisa**

testvérváros ♦ **simaitosi**

testzsir ♦ **taisibó**

testzsir-arány ♦ **taisibóricu**

testzsimérő ♦ **taisibókei**

testzsir-százalék ♦ **taisibóricu**

tesz ① **oku** (valamit valahová) „Hová tetted a távskabályzót?” [Rimokon-o dokoni oitano?]

② **ireru** „A zsebembe tettem a kezem.” [Te-o pokettoni ireta.] ③ **szuru** „Jobban tennéd, ha tanulnál!” [Benkjósitahógaijo.] ④ **niszuru** „Úgy tettem, mint aki nem hallotta.” [Kikana-katta kotonisita.] ⑤ **okonau** „Rosszat tesz.” [Aku-o okonau.] ⑥ **mane-o szuru** „Úgy tett, mintha meghalt volna.” [Sinda mane-o sita.]

♦ **ucu** „Vesszőt tettem a szavak közé.” [Tangoto tangono aidani tóten-o utta.] ♦ **kódzsiru** (intézkedéseket) „Biztonsági intézkedéseket tett.” [Anzentaizaku-o kódzsita.] ♦ **szaszu** (tűz) „Virágot tettem a vázába.” [Kabinni hana-o szasita.] ♦ **szaszeru** „Ez a gyógyszer bolonddá tesz.” [Kono kuszuri-va atama-o okasikuszaszeru.] ♦ **sidekaszu** „Mit tettél?” [Nani-o sidekasitandai?] ♦ **szueru** „A nappaliba tettük a kandallót.” [Danro-o riringuni szueta.]

♦ **szonaeru** (felajánl a halott emlékére) „Virágot tett a sírra.” [Ohakani hana-o szonaemasita.]

♦ **tószaiszuru** (beleszerel) „Ebbe a kamerába wifit is tettek.” [Konokamerani-va muszenran kinómo tószaiszareteimaszu.] ♦ **naszu** (csinál) „Most mit lehet tenni?” [Ima, nani-o naszubekika?] ♦ **nariszumaszu** (úgy tesz, mintha) „Úgy tett, mintha diák lenne.” [Gakuszeini nariszumasita.] ♦ **fuszu** ♦ **fuszuru** „A jen jelét tette az összeghez.” [Kingakuni enno kigó-o fusita.] ♦ **fumu** (becsül) „100 ezer jenre teszzen ennek a vázának az értékét.” [Kono kabinon nedan-o dzsúmanento fumu.] ♦ **mavaszu** „Ellenségévé tette a legjobb barátját.” [Sin-jú-o tekini mavasita.] ♦ **mocsikomu** „Panaszt tesz.” [Kudzso-o moci komu.] ♦ **jaru** „Azt a dobozt tedd a sarokba!” [Szono hako-o szuminijatte!]

♦ **arájánlatot tesz takane-o cukeru** „Egy-

millió jenes árájánlatot tett a festményre.” [Kagani hjakumanenno takane-o cuketa.] ♦ **ar-rébb tesz dokaszu** (eltesz az útból) „Tedd arrébb a bőrröndöt, mert útban van!” [Szúcukészu-va dzsamadakaradokasite.] ♦ **azzá teszi tarasimeru** „A szeretet teszi az embert emberré.” [Aikoszoga ningen-o ningen-tarasimerumonodearu.] ♦ **célzást tesz sizaszaszu** (sejtet) „A jegybank célzást tett a kamatemelésre.” [Csúóginkó-va riage kaisi-o sizasita.] ♦ **egy szalmaszálát sem tesz keresztbe tatenomono-o jokonimosinai** ♦ **eleget tesz mitaszu** „Eleget tett a kívánalmaknak.” [Dzsóken-o mitasiteita.] ♦ **elkerülhetetlen sikatanai** (nem tehetünk semmit ellene) „Belenyugodtam az elkerülhetetlen ár-emelésbe.” [Neage-va sikatanaito uke ireta.]

♦ **engedményeket tesz juzuriau** (egymásnak) „Engedményeket téve egymásnak véget ért a vizsály.” [Szógoni juzuri atte tairicu-o oeta.] ♦ **erőfeszítést tesz dorjokuszuru** „Nagy erőfeszítéseket kell tennünk a sikerért.” [Szeikószuruni-va óini dorjokuszurubekida.]

♦ **esküt tesz csikai-o tateru** „Esküt tettem, hogy nem hagylak cserben.” [Kimi-o uragirana-ito csikai-o tateta.] ♦ **esküt tesz csikau** „Esküt tettem mindenki színe előtt.” [Minaszamano maede csikatta.] ♦ **földdel tesz egyenlővé noharaniszuru** „A háborúban a várost a földdel tették egyenlővé.” [Szenszódekono macsi-va noharaninatta.] ♦ **hátratesz usironimavaszu** „Hátrattette a kezét.” [Kare-va te-o usironi mavasita.] ♦ **ígéretet tesznek egymásnak jakuszoku-o torikavaszu** „Ígéretet tettek egymásnak.” [Karera-va jakuszoku-o tori kavasita.] ♦ **ingyenessé tesz musókaszuru** „Ingyenessé tette az oktatást.” [Kjóiku-o musókasita.] ♦ **karba teszi a kezét udegumiszu** ♦ **kegyeiben részesít onkei-o tareru** „Isten kegyeiben részesítette az embert.” [Kamiga hitoni onkei-o taretta.] ♦ **keresztbe tesz kumu** (lábát, kezét) „Keresztbe tett lábbal ült a vonaton.” [Asi-o kunde densani szuvat-teita.] ♦ **kivételt tesz tokurei-o mókeru** „Kivételt tettek, hogy ne kelljen engedélyt kérni.” [Kjoka-o fujótoszuru tokurei-o móketa.] ♦ **koporsóba tesz nókanszuru** „Koporsóba tették a holttestet.” [Itai-va nókanszareta.] ♦ **kötelezővé tesz gimuzukeru** „A vállalatnál kötelezővé tették az öltönyt.” [Kaisadeszucu-va

gimuzukerareteiru.] ◇ **közhippé tesz kófu-szuru** (kihirdet) „Közhippét tették a rendeletet.” [Hóreiga kófuszareta.] ◇ **láthatóvá tesz kasikaszuru** „Láthatóvá teszi a hőáramlást.” [Necurjú-o kasikaszuru.] ◇ **látogatást tesz hómonsuru** „Látogatást tettem Magyarországon.” [Hangari-o hómonsita.] ◇ **lehetővé tesz kikai-o ataeru** (alkalmat ad) „Lehetővé tették, hogy megismerhessem az igazságot.” [Sindzsicu-o siru kikai-o ataerareta.] ◇ **lesz téve kimaru** „Szerencsés napra tették az esküvőt.” [Kekkonsiki-va taianno hito kimatta.] ◇ **lóvá tesz damaszu** „Lóvá tették.” [Damaszareta.] ◇ **magáévá tesz szajjószeru** „Magamévá tettem a véleményét.” [Kareno iken-o szajjósita.] ◇ **mit tesz isten dóiukazenofukimavasika** „Mit tesz isten, megvendégtelt a farkas főnököm.” [Dóiu kazeno fuki mavasikakecsina dzsósiga gocsiszósitekureta.] ◇ **nem tehet girigavarui** „Nem tehetek illet a barátommal.” [Szorede-va tomodacsini giriga varui.] ◇ **nem tehet sinaidehaszumanai** „Megtanították, ezért nem tehetem, hogy azt mondom, nem tudom.” [Osietemorattanode, siranaide-va szumanai.] ◇ **nem tehet szezuni-va szumanai** (nem nyugszik) „Én rontottam el, nem tehetem, hogy ne fizessek kárpótlást.” [Bokuga kovasitanode, bensószezuni-va szumanai.] ◇ **nincs mit tenni sikataganai** „Nem volt mit tenni, beletörtődtem.” [Sikataganaito akirameta.] ◇ **nyilvánossá tesz ippankókaiszeru** „Nyilvánossá tett egy képet a neten.” [Nettode sasin-o ippankókaisita.] ◇ **próbára tesz tameszu** „Próbára tettem a férjem türelmét.” [Ottagadonokurai gamanzujoi-ka tamesita.] ◇ **rendbe tesz katazakeru** „A szobák rendbe tétele minden egyes családtag saját feladata.” [Heja-o katazakeruno-va kazokuszorezoreno sigotodeszu.] ◇ **rosszul tesz ikenai** „Rosszul tettem, hogy átutaltam a pénzt arra a gyanús számlára.” [Ano asajii kózani okane-o furi kondano-va ikenakattadesóka.] ◇ **szert tesz szazukaru** „Természetfeletti képességre tett szert.” [Csódzsintekina nórijoku-o szazukatta.] ◇ **szert tesz hakuszuru** „Világhírre tett szert.” [Szekaitekimeiszei-o haku-sita.] ◇ **szóvá tesz mitogameru** (látja es szó) „A férjem szóvá tette, hogy drága táskát vettem.” [Takaibaggu-o katte dan-nani mitogamerareta.] ◇ **szóvá tesz monku-o iu** (valamit)

„A feleségemnek szóvá tettem, hogy már hosszú ideje nem voltunk koncerten.” [Mó nagaku enszókaini issoni itteinaito cumani monku-o itta.] ◇ **szűrő megjegyzést tesz dokuzecu-o haku** ◇ **tanúvallomást tesz sógenszeru** (bírószágon) ◇ **teszem azt mosi** „Mit csináljunk, ha tesz az, elromlik a kocsink?” [Mosi kurumaga kovaretaradószeru?] ◇ **teszi magát eraszónataido-o szuru** „Mindig teszi magát.” [Kare-va icumo eraszóna taido-o szuru.] ◇ **teszi magát kakkocukeru** (jó színben tünteti fel magát) „Ha fényképezik, teszi magát.” [Sasin-o toru toki, kakkocuketeiru.] ◇ **tette-tés fú** „Úgy tett, mintha nem tudná.” [Sira-nai fú-o joszótta.] ◇ **tisztába tesz omucuo kaeru** (pelenkázik) „Tisztába tettem a gyereket.” [Akacsan-noomucuo-kaeta.] ◇ **tüvé tesz szagasimavaru** „Tüvé tettem a várost azért a borért.” [Szonovain-o micukejoto macsidzsúzagasi mavatta.] ◇ **úgy tesz szoburi-o szuru** „Úgy tett, mint akinek tetszik a férfi.” [Kanodzso-va kare-o szukina szoburi-o sita.] ◇ **úgy tesz miszekakeru** „Úgy tett mintha beteg lenne.” [Bjókinójóni miszekaketa.] ◇ **úgy tesz mekaszu** „Úgy tesz, mintha valami nagy titok lenne.” [Himicumekasiteiru.] ◇ **úgy tesz joszóu** „Úgy tett, mintha nem érdekelné.” [Mukansin-o joszótta.] ◇ **úgy tesz, mintha nem tudná sirabakkureru** „A barátom betörte az üveget, de úgy tesz, mintha nem tudná.” [Tomodacsi-va garaszuo vattanonisirabakkureteiru.] ◇ **zsebre tesz mókeru** (profitál) „Nem gondolod, hogy az az ember túl sokat tesz zsebre?” [Ano hito-va móke szugidzsana?] ◇

teszem azt ◆ **mosi** „Mit csináljunk, ha tesz az, elromlik a kocsink?” [Mosi kurumaga kovaretaradószeru?]

te szemét ◆ **akutó** (Te szemét!)

teszetosza ◆ **guzuguzuszeru** „teszetosza ember” [Guzuguzusita hito] ◆ **motamotasita** „teszetosza ember” [Motamotasita hito]

teszi, amit tennie kell ◆ **onore-o mattószeru**

teszi a nagyot ◆ **mie-o haru** „A nők előtt teszi a nagyot.” [Dzsoszeino maede mie-o haru.]

teszi a szépet ◆ **kjúaiszeru**

teszik ♦ **irassaru** „Tetszik rám emlékezni?” [Vatasinokoto-o oboeteirassaimaszuka?] ♦ **okinimeszu** „Tetszik ez a kép?” [Kono kaiga-va okini mesimasitata?]

teszi magát ♦ **eraszónataido-o szuru** „Mindig teszi magát.” [Kare-va icumo eraszóna taido-o szuru.] ♦ **kakkocukeru** (jó színben tünteti fel magát) „Ha fényképezik, teszi magát.” [Sasin-o toru toki, kakkocuketeiru.] ♦ **kidoru** „Teszti magát az öltönyében.” [Szúcu-o kite kidotteiru.] ♦ **buru** „Nem olyan okos ő, csak teszi magát.” [Kare-va szon-nani kasikokunaijo, tada kasikobiteirudakedajo.]

tesz róla ♦ **sinaijóniszaszeru** (hogy ne csináljon meg valamit) „Majd én teszek róla, hogy ne késsen el még egyszer a gyerek!” [Kono kogamó nidoto csikokusinaijóniszaszemaszu.] ♦ **szurujóniszaszeru** (hogy megcsináljon valamit) „Majd én teszek róla, mindig megcsinálja a házi feladatát a gyerek!” [Kono koni-va icumocsanto sukudai-o szurujóniszaszemaszu.] ♦ **tetteiszu** (hogy mindenki egytől egyig megcsináljon valamit) „Tett róla, hogy az emberek egytől egyig végrehajtsák a parancsot.” [Meirei-o tetteisita.]

teszt ♦ **teszuto** „Jó pontszámot kaptam a tesztre.” [Teszutodeii ten-o totta.] ♦ **alkalmassági teszt** ♦ **nórjokuteszuto** ♦ **covid-teszt** ♦ **písiárukensza** (polimeráz-lánreakciós teszt) ♦ **igaz-hamis teszt** ♦ **marubacuteszuto** ♦ **intelligenciateszt** ♦ **csinókensza** ♦ **IQ teszt** ♦ **csinókensza** ♦ **meglepetésszerű teszt** ♦ **nukiucsikensza** „Meglepetésszerű alkoholtesztet végeztek.” [Insuno nuki ucsi kensza-o okonatta.] ♦ **PCR-teszt** ♦ **písiárukensza** ♦ **polimeráz-lánreakciós teszt** ♦ **písiárukensza** ♦ **többválaszos teszt** ♦ **tasiszentakuteszuto**

teszta ♦ **kidzsi** (nyers) „Tésztát gyúrtam.” [Kidzsi-o netta.] ♦ **núdoru** ♦ **paszuta** (főtt teszta) ♦ **men** (hosszú teszta) ♦ **nyers metéltészta** ♦ **namamen**

tesztaétel ♦ **paszutarjóri**

tesztafélék ♦ **menrui** (hosszútészta-félék)

tesztafőzés ♦ **paszuta-o juderukoto**

tesztafőző ♦ **tebo** (főzőkosár)

tesztagaluska ♦ **njokki** (gnocchi)

tésztakészítés ♦ **szeimen** (metéltésztakészítés)

tésztaleves ♦ **kake**

tésztarepeta ♦ **kaedama** „A rámen-étteremben tésztarepetát kértem.” [Rámen jaszande kae dama-o tanonda.]

tésztaszűrés ♦ **jugiri**

tésztaszűrő ♦ **mizukiri** ♦ **jugiri**

tesztautó ♦ **siszósza** ♦ **teszutoká**

tesztel ♦ **sindanszuru** „Teszteli a számítógép memóriáját.” [Konpjútánomemori-o sindanszuru.] ♦ **tameszu** „Új módszert tesztelt.” [Atarasii hóhó-o tamesita.] ♦ **teszutoszuru** „Új alapanyagot tesztelt.” [Sinszozai-o teszutosita.]

tesztelendő anyag ♦ **sirjó**

tesztelés ♦ **teszuto**

tesztelő ♦ **teszutá**

tesztelő indítóállomás ♦ **sisadzso** „rakéta-tesztelő indítóállomás” [Miszairu sisadzso]

tesztelő keresztelés ♦ **kenteikózacu**

teszteset ♦ **teszutokészu** (IT)

tesztindítást végez ♦ **sisaszuru** „A rakéta tesztindítását végezték.” [Roketto-o sisasita.]

tesztisz ♦ **szeiszó** (here)

tesztmérnök ♦ **teszutoendzsinia**

tesztoszteron ♦ **teszutoszteron**

teszt verzió ♦ **taikenban** „Letöltöttem a szoftver teszt verzióját.” [Szo futono taikenban-o daunródosita.] ♦ **tamesiban** ♦ **teszuto-ban**

tesztvetítés ♦ **sisakai**

tesz valamit ♦ **dónikaszu** „Tegyen már valamit!” [Dónikasite!]

tesz-vesz ♦ **ugokimavaru** „A feleségem tett-vett a konyhában.” [Cuma-va daidokorode ugo-ki mavatteita.] ♦ **csokocokosita** „Mindig tesz-vesz valamit.” [Csokocokosita hito.] ♦ **csokomakaszuru** ♦ **batabataszuru** (lót-fut) „Mindig tesz-vesz valamit.” [Boku-va icu-mobatabatasiteiru.]

tet ♦ **szaszuru** („tat,..tet,at,et erős alak) „Kifiztettem az elmaradt munkabéremet.” [Mi-

harai csingin-o haravaszeta.] ♦ **morau** (.tat,tet,at,et gvenge alak) „Megnéztem az orvossal az epekövmem.” [Isani tanszeki-o mite-moratta.]

tét ♦ **kake** (fogadni valamiben) „A projektnek nagy volt a tétje.” [Konopurodzsekuto-va ókina kakedatta.] ♦ **kakekin** „fogadás tétje” [Tobakuno kake kin] ♦ **tansiki** (lőversenyen) „Megjártam egy lovat tétre 20 ezer jenért.” [Aru umani tansikide nimanen-o kaketa.] ♦ **tansó-siki** (lőversenyen) „Tétre megjártam 2 lovat 10 ezer jenes alapon.” [Nitóno umani tansó-sikide icsimanenzucu kaketa.]

tetanusz ♦ **hasófu**

tetanuszbaktérium ♦ **hasófu**kin (Clostridium tetani)

teteje ♦ **ue** (valaminek) „Felmásztam a fa tetejére.” [Kino ueni nobotta.]

tetejébe ♦ **szoko-e kite** „Erős szél fújt, és a tetejébe még eső is esett.” [Kjófúga fuiteite, szoko-e kite amemo futtekita.]

tétel ♦ **aitemu** „Kiválasztottam a menütételt.” [Menjúnoaitemu-o eranda.] ♦ **gakusó** (zenei) „zene utolsó tétele” [Kjókuno szaisúgakusó] ♦ **kadai** „Otthon kidolgoztam az érettségi tételeket.” [Ucside szocugjósikenna kadaino dzsunbi-o sita.] ♦ **kamoku** „Tételeként mutatja a bevételt.” [Uriagedaka-o kamokubecuni simeszu.] ♦ **kó** „költségvetés egyik tétele” [Joszanno kó] ♦ **kómoku** (cikk) „Tételeként csoportosítottam a nyelvtant.” [Bunpó-o kómokubecuni bunruisita.] ♦ **szaimoku** „Tételekre bontotta a vállalkozás költségeit.” [Dzsigjóhi-o szaimokuni vaketa.] ♦ **dzsikó** ♦ **sumoku** (cikk) „Tételekénti felsorolást kérek!” [Sumokubecunoriszuto-o cukuttekedaszai.] ♦ **tan-i** (kiszérelés) „Tonnás tételekben kereskedik búzával.” [Komugi-o ton tan-ide torihikiszuru.] ♦ **teiri** „Bebizonyította a tételt.” [Teiri-o sómeisita.] ♦ **meidai** (matematikai) ♦ **rotto** ♦ **alaptétel kihontekigenri** (alapelv) „Ez ennek a vallásnak az alaptétele.” [Kore-va kono súkjóno kihontekigenrinaru.] ♦ **alaptétel kihontekihószoku** (alapszabály) „Ez a részecskeelmélet alaptétele.” [Kore-va szorjúsiironno kihontekihószokudearu.] ♦ **binominális tétel nikóteiri** ♦ **egy tétel isz-szaikomi** (vegyes tétel) „ár egy tételben vásárlás

esetén” [Iszszaikomino nedan] ♦ **egy tételben matomete** „Ez egy tételben olcsóbb.” [Kore-va matomete kaeba jaszukunaru.] ♦ **előtétel daizentei** ♦ **kis tétel kogucsi** „Kis tételben rendeltem.” [Kogucsinó csúmon-o sita.] ♦ **kis tételben gyártás sórottosze-iszan** ♦ **kis tételben kereskedés kogucsi-noakinai** ♦ **nagy tétel ógucsi** „Nagy tételben rendeltem.” [Ógucsinó csúmon-o sita.] ♦ **nagy tételben ad orosiuri-o szuru** „Ezen a piacon nagy tételben adják a halat.” [Kono sidzó-va szakanano orosiuri-o siteiru.] ♦ **nagy tételben árusítás rothohanbai** ♦ **nagy tételben gyártás dairottoszeiszan** ♦ **nagy tételben vesz tairjótan-idekai** (nagy mennyiségben vesz) „Nagy tételben vettem csavart.” [Tairjótan-inonedzsi-o katta.] ♦ **négyszín-tétel jonsokuteiri** ♦ **Pitagorasz-tétel pitagoraszunoteiri** ♦ **Pitagorasz-tétel szanheihónoteiri** ♦ **tételes lebontás ucsivake** „Ezek számla tételei.” [Kore-va szeikjúsono ucsivakedearu.]

tételes felsorolás ♦ **kadzsó-gaki** „Sorolja fel tételesen a hibákat!” [Mondaiten-o kadzsó-gakini kaki dasite kudaszai!]

tételes lebontás ♦ **ucsivake** „Ezek számla tételei.” [Kore-va szeikjúsono ucsivakedearu.]

tételezzük fel ♦ **karini** „Tételezzük fel, hogy létezik időgép.” [Karinitaimumasingaattatosi-jó.]

tételtörődék ♦ **dansó**

tetem ♦ **igai** ♦ **kabane** ♦ **sigai** „Talált egy madártetemet a kertben.” [Nivade torino sigai-o micuketa.] ♦ **sikabane** „madártetem” [Torino sikabane] ♦ **sitai** ♦ **nakigara** „Az anyukája tetemébe csimpaszkodva csak sírt és sírt.” [Hahano naki garaniszugaricuute nakicuzuketa.] ♦ **mukuro**

tetemes ♦ **kanarino** (jókora) „Tetemes bírságot kapott.” [Kantarino gakuno bakkin-o haravaszeta.] ♦ **dzsindaina** „Az eső tetemes károkat okozott.” [Ame-va dzsindaina szongai-o hiki okosita.] ♦ **bódaina** (kolosszális) „Tetemes összeggel tartozik.” [Bódaina sakkin-o kakaeteiru.]

tetéz ♦ **szaranarukoto-o kaszaneru** „Az előző hazugságait újakkal tetézte.” [Zenkaino uszoni szaranaru uszo-o kaszaneta.] ♦ **szara-**

niakkaszaseru (még rosszabbá tesz) „Tétézte a bajt, hogy ittasan balesetezett.” [Jopparai untende dzsiko-o okosita kotoga, dzsítai-o szarani akkaszaszeta.] ♦ **dzsocsószeru** „Tétézte a társadalom baját.” [Sakaino heigai-o dzsocsósita.] ◇ **tetézi a bajt dzsítai-o szaraniakkaszaseru** (tetézi a helyzetet) „Tétézte a bajt, hogy lopott kocsival hajtott gyorsan.” [Nuszunda kurumadeszupido ihan-o sitakotode, dzsítai-o szarani akkaszaszeta.]

tetézés ♦ dzsocsó

tetézi a bajt ♦ **dzsítai-o szaraniakkaszaseru** (tetézi a helyzetet) „Tétézte a bajt, hogy lopott kocsival hajtott gyorsan.” [Nuszunda kurumadeszupido ihan-o sitakotode, dzsítai-o szarani akkaszaszeta.] ♦ **dorobónioiszen**

tetkó ♦ **irezumi** (tetoválás) ♦ **tatú** (tetoválás)

tetlen ♦ **funóna** „megfejtetlen üzenet” [Kaidokufunónameszszédzsi] ◇ **hetetlen rarenai** (-hetetlen) „hihetetlen történet” [Sindzsirarenai hanasi]

tétlen ♦ **an-icuna** „Tétlenül töltötte a napokat.” [An-icuna hibi-o okutta.] ♦ **taidana** „Tétlenül éli az életét.” [Taidana szeikacu-o okutteiru.] ♦ **temocsibuszatana** „Szeretném hasznosan tölteni a tétlen perceimet.” [Temocsi buszatana dzsikan-o júigini szugositai.] ♦ **muina** „Tétlen életet élt.” [Muina szeikacu-o okutta.] ◇ **nem nézheti tétlenül mirunimikaneru** „Nem nézhettem tétlenül, hogy a barátom bajban van, segítettem neki.” [Komatteiru tomodacsi-o miruni mikanete taszuketageata.]

tétlen élet ♦ kankjo

tétlenkedik ♦ **aszobu** „A hétvégén csak tétlenkedtem.” [Súmacu-va tada aszondeita.] ♦ **ukaukaszeru** „Nem nézhetjük tétlenül, hogy emelkedik folyó árszintje.” [Kavaga zószuisitanodeukaukasiteirarenai.] ♦ **guzuguzuszuru** „Nem tudok tétlenül maradni.” [Guzuguzusiteirarenai.] ♦ **daradarasiteszugaszu** ♦ **non-biriszeru** „Ne tétlenkedj, csináld már!” [Non-birisiteinaideszaszatojare!] ♦ **buraburaszeru** „Egész nap tétlenkedik.” [Icsinicsidzsúbura-burasiteiru.] ♦ **bon-jariszeru** „Egész nap tétlenkedtem.” [Icsinicsidzsúbón-jarisiteita.]

tétlenkedve ♦ ukauka

tétlenség ♦ **kanka** ♦ **damin** ♦ **temocsibuszata** ♦ **hima** „A tétlenség unalmas.” [Himadatocumaranaí.] ♦ **mui** ♦ **júkan**

tétlenségre kényszerít ♦ **kaigorosiniszuru** „Tétlenségre kényszerítette a nem kedvelt beosztottját.” [Kiraina buka-o kai gorosinisa.]

tétlenül ♦ **ankanto** „A sorozatos bajban nem ülhettem tétlenül.” [Kikino renzokude ankan-tositeirarenakatta.] ♦ **guzuguzuto** „tétlenül töltött napok” [Guzuguzuto szugosita hi] ♦ **temocsibuszatani** „Tétlenül bámultam a képernyőt.” [Temocsibuszatani gamen-o nagameiteita.] ♦ **norarikurario** „Tétlenül tölti napjait.” [Norarikurario kurasiteiru.] ♦ **nonben-dararito** „Tétlenül tölti a napjait.” [Nonben-dararito szugaszu.] ♦ **burabura** „Tétlenül töltötte napjait.” [Mainicsi-o buraburato szugositeita.] ♦ **burarito** „Tétlenül töltöttem a hétvégét.” [Súmacu-o burarito szugosita.] ♦ **bon-jarito** „Tétlenül tölti a napjait.” [Bon-jari kurasiteiru.] ♦ **muini** „Tétlenül él.” [Muini kuraszu.] ◇ **nem bírja tétlenül nézni mikaneru** „Nem bírtam tétlenül nézni, hogy milyen rendetlen a fiam szobája, ezért kitakarítottam.” [Muszukono hejano csirakari jó-o mikanete sódzsi-o hadzsimeta.]

tétlenül él ♦ muinoszeikacu-o szuru

tétlenül néz ♦ **zasiszuru** ♦ **bókanszeru** „Nem nézhetem tétlenül, hogy a legjobb barátom bajban van.” [Sin-júno kjúcsi-o bókanszuruvakeni-va ikanai.]

tétlenül nézés ♦ zasi ♦ bókan

tétlenül töltött idő ♦ aidorutaimu

Tetoron ♦ **tetoron** (poliészter márkanév)

tétova ♦ **indzsun-na** ♦ **ojobigosidearu** „Tétova ember.” [Kare-va ojobi gosida.] ♦ **guzuna** ♦ **júdzsúfudan-na** „tétova hozzáállás” [Júdzsúfudanna taido]

tétova ember ♦ guzu

tetová ♦ **irezumiszeru** „Nem fáj, amikor tetoválnak?” [Irezumiszurutoki-va itakunainodeszuka?] ♦ **irezumi-o ireru** „Szívet tetováltatott a kezére.” [Tenihátono ire zumi-o ireta.] ♦ **horu**

tetová ♦ **irezumi** „Nagyon szép volt a hátán a tetová

va totemo kireidesita.] ♦ **siszei** ♦ **tatú** ♦ **horimono** ♦ **arctetoválással büntet meszaku** (főleg szem körül) ♦ **büntető tetoválás gei** ♦ **büntető tetoválás bokkei**

tetováló ♦ **irezumisi** ♦ **siszeisi** ♦ **horimono-si**

tetovált ♦ **irezumino**

tétován lépked ♦ **buracuku** „Tétova léptek hangja hallatszott kintről.” [Szotokara dareka-noburacuku asiotogasita.]

tétovaság ♦ **indzsun** ♦ **júdzsúfudan**

tétovázás ♦ **ukoszaben** ♦ **udzsiudzsi** ♦ **guzu** ♦ **sundzsun** ♦ **tamerai** „Tétovázás nélkül válaszol.” [Tameraimonaku szokutószuru.] ♦ **csigi** ♦ **csúcso**

tétovázás nélkül ♦ **zubazuba** „Tétovázás nélkül kimondja, amit gondol.” [Omottakoto-o nandemozubazuba iu.]

tétovázik ♦ **izajó** ♦ **ukoszabenszuru** ♦ **udzsiudzsiszuru** „Tétovázik, hogy szerelmet valljon-e a kedvesének.” [Kanodzsoni kokuhasukisjókatoudzsiudzsisiteiru.] ♦ **guzucuku** „Tétovázik, nem tudja elszánni magát.” [Guzucui-tenakanaka kessindekinai.] ♦ **guraguraszuru** „Tétovázva dönt.” [Handangaguraguraszuru.] ♦ **tamerau** „Szerette volna randevúra hívni a nőt, de tétovázott.” [Kanodzso-o détoni szaszó-ótositakedo tameraimasita.] ♦ **csúcsozuru** „Sokáig tétováztam, míg végre venni mertem belőle.” [Nagaikoto csúcsositakedo, kekkjokujúki-o dasite katta.] ♦ **tomadou** „Miért tétovázol?” [Nani-o tomatotteirundai?] ♦ **majou** „Tétovázik, hogy mit is kéne felvenni.” [Kjó-va nani-o kijó...To majou.] ♦ **modzsimodzsiszuru** „Tétovázva mondta el a kérését.” [Modzsimodzsisinagara tanomigoto-o sita.] ♦ **nem tétovázik tamerainakujaru**

tető ♦ **itadaki** ♦ **engai** ♦ **okudzso** „A tetőn helikopter-leszállóhely van.” [Okudzsoniheripótogaaru.] ♦ **dzsótan** (felső rész) „Felér a kezem az oszlop tetejére.” [Hasirano dzsótan-made tega todokimaszu.] ♦ **dzsóbu** (felső rész) „képernyő teteje” [Gammeno dzsóbu] ♦ **csóten** (csúcspont) „Az ember a tápláléklánc tetejére került.” [Ningen-va sokumocurenszano csótenni tatta.] ♦ **tendzso** „barlang teteje” [Dókucuno tendzso] ♦ **jane** „A macska felmászott a tetőre.” [Nekoga janeni nobotta.] ♦

jama „kalap teteje” [Bósino jama] ♦ **bádogtető totan-jane** „A faluban állt egy bádogtetős ház.” [Murani-va totan janeno iega tatte-ita.] ♦ **dongatető kamabokogatajane** ♦ **fűrészfogas tető nokogirijane** ♦ **hólekotrást nem igénylő tető murakuszecujane** ♦ **kabrioltető fúdo** ♦ **kéménytető entocunokasza** (esővédő sapka) ♦ **könyv teteje ten** (fent) ♦ **lapostető hirajane** ♦ **lépcső teteje origucsi** ♦ **teteje ue** (valaminek) „Felmásztam a fa tetejére.” [Kino ueni nobotta.]

tetőablak ♦ **akaritori** ♦ **tendzso-mado** ♦ **tenmado** ♦ **janemado**

tetőcserép ♦ **kavara** ♦ **janegavara**

tetődeszka ♦ **tendzsoita**

tetődísz ♦ **sacsihoko** ♦ **janekazari**

tető elkészítése ♦ **muneage**

tetőfedés ♦ **dzsótó** (tetőszerkezet építése)

tetőfedésre használt növény ♦ **kaja** (japánfű, alangfű sás és hasonló)

tetőfedő ♦ **janeja**

tetőfok ♦ **kakjó** „A novella a tetőfokára ért.” [Sószece-va kakjóni haitta.] ♦ **kivami** „Ez a vállalat fejetlenség a tetőfokon.” [Kono kaisa-va konranno kivamida.] ♦ **kuraimakkuszu** „A film a tetőfokára ért.” [Eiga-va kuraimakkuszu-o mukaeta.] ♦ **kócsó** ♦ **szaikócsó** ♦ **zeccsó** „Az ország tündöklése tetőfokához ért.” [Szono kuni-va han-eino zeccsóni tah-sita.] ♦ **take-nava** „A tetőfokára ért a fesztivál.” [Macuri-va takenavadatta.] ♦ **csóten** (csúcspont) „Tetőfokára ért a nép haragja.” [Minsúno ikiri-va csótenni tah-sita.] ♦ **jamaba** „A tetőfokához ért a történet.” [Hanasi-va jamaba-o mukaeta.]

tetőfokára hág ♦ **kócsónitaszszuru** „A lelkedés a tetőfokára hágott.” [Dzsonecu-va szaikócsóni tah-sita.] ♦ **szaikócsónitaszszuru** „A teremben tetőfokára hágott a hangulat.” [Kaidzsóno mori agari-va szaikócsóni tah-sita.]

tetőgerinc ♦ **ómune** ♦ **mune**

tetőkert ♦ **okudzsoiteien** ♦ **rúfu-gáden**

tetőkön át ♦ **janezutaini** „Tetőkön át menekült.” [Janezutaini nigeta.]

tető lejtése ♦ **janenokóbai**

tetőponyva ♦ **horo**

tetős ♦ **bukino** ◇ **cseréptetős kavarabukino** „cseréptetős ház” [Kavarabukino ie] ◇ **nádtetős asibukino** ◇ **szalmatetős varabukino** „Szalmatetős házban lakik.” [Varabukino ucshini szundeimaszu.]

tetős földkerítés ♦ **cuidzsi**

tetőszerkezet ♦ **janetoraszu**

tetőszerkezet építése ♦ **dzsótó**

tetőtér ♦ **janeura**

tetóterasz ♦ **rúfu-barukoni**

tetőtéri szoba ♦ **janeurabeja** „A házunkban van egy tetőtéri szoba.” [Vatasino ucshini-va janeurabejagacuiteimaszu.]

tetőt fed ♦ **jane-o fuku** „Cseréppel fedték a tetőt.” [Kavarade jane-o fuita.]

tetőtől talpig ♦ **atamakaraasimade** „Tetőtől talpig tetovált volt.” [Kare-va atamakara asimade irezumide óvareteita.] ♦ **atamanotep-penkaracumaszakimade**

tetőváz ♦ **janetoraszu**

tetőzik ♦ **micsiru** „A dagály tetőzött.” [Sioga micsita.]

tetráció ♦ **tetoréson** (hatványtorony)

tetrád ♦ **sibunsi** ♦ **sibunszensokutai**

tetraéder ♦ **simentai** ◇ **szabályos tetraéder szeisimentai**

tetraklórmetán ♦ **sienkatanszo** (CCl₄)

tetrakozaktid ♦ **tetorakoszakucsido**

tetralógia ♦ **jonbuszaku**

tetraspóra ♦ **sibunhósi**

tetrisz ♦ **tetoriszu**

tetriszezik ♦ **tetoriszu-o jaru**

tetróda ♦ **jonkjokusinkúkan**

tetroxid ♦ **sizanka** ♦ **sizankabucu** ◇ **ozmium-tetroxid sizankaoszumiumu**

tetszeleg ♦ **apiruszuru** „Az új ruhájában próbált tetszelegni a barátjának.” [Atarasii jófukude karesiniapirusijótosita.] ♦ **urikomu** „A tudásával tetszelgett az interjún.” [Menszecude dzsibunno nórzoku-o uri konda.] ♦ **toriiru** „Tetszelegve a bizalmába férközött.” [Kareni tori itte sin-jó-o eta.] ♦ **nógaki-o narabetate-**

ru „Tetszelegni próbált a főnökénél.” [Kare-va dzsósino maede nógaki-o narabe tateta.]

tetszelegve ♦ **sanarisanarito** „Tetszelegve sétált.” [Kanodzso-va sanarisanarito aruita.]

tetszelgés ♦ **apíru** ♦ **kjosoku** ♦ **nógaki**

tetszelgő ♦ **kjosokutekina** ♦ **teiszejaja**

tetszeni akar ♦ **hitomae-o cukurou** „Az első randevún tetszeni akartam.” [Hadzsimetenodétode-va hitomae-o cukurotta.]

tetszés ♦ **okonomi** „Tetszés szerinti szögben dönthetjük hátra a széket.” [Iszunorikurainingu kakudo-va okonomi sidaideszu.] ♦ **obosimesi** „Istennek tetszően éltem.” [Kamino obosi mesinomamani ikiteita.] ♦ **kókan** „Szeretné elnyerni az emberek tetszését.” [Hitokara kókan-o motarejótoszuru.] ♦ **kókando** (mértéke) ♦ **konomi** „Ez a számítógép tetszés szerint bővíthető.” [Konokonpjútá-va konomini ódzsite kakucsódekiru.] ♦ **sónin** (engedélyezés) „A javaslat nem nyerte el a főnököm tetszését.” [Teian-va dzsósino sónin-o erarenakatta.] ♦ **haburi** „Tetszése szerint költi a pénzét.” [Okaneno haburirigajokunattekita.] ♦ **manzoku** ♦ **megane** „főnöke tetszését elnyerő besztott” [Dzsósino omeganenikanatta buka] ◇

nagy tetszés daikóhjó „Az előadása nagy tetszést aratott.” [Kareno kóen-va daikóhjó-o hakisita.] ◇ **tetszést arat sószan-o ukeru** (dicséretet kap) „Az író regénye tetszést aratott.” [Szakkano sószeцу-va sószan-o uketa.] ◇ **tetszést arat kóhjódearu** (jó kritikát kap) „Az előadás tetszést aratott.” [Kóen-va kóhjódata.] ◇ **tetszést nyilvánít sószan-o ataeru** (dicsér) „Sokan tetszésüket nyilvánították a művész felé.” [Ózeino hito-va geidzsucukani sószan-o ataeta.]

♦ **tetszést arat kóhjódearu** (jó kritikát kap) „Az előadás tetszést aratott.” [Kóen-va kóhjódata.] ◇ **tetszést nyilvánít sószan-o ataeru** (dicsér) „Sokan tetszésüket nyilvánították a művész felé.” [Ózeino hito-va geidzsucukani sószan-o ataeta.]

♦ **tetszést arat kóhjódearu** (jó kritikát kap) „Az előadás tetszést aratott.” [Kóen-va kóhjódata.] ◇ **tetszést nyilvánít sószan-o ataeru** (dicsér) „Sokan tetszésüket nyilvánították a művész felé.” [Ózeino hito-va geidzsucukani sószan-o ataeta.]

tetszése szerint ♦ **dzsijúdzsizaini** (szabandon) „A felhasználó tetszése szerint módosíthatja az adatokat.” [Júzá-va dzsijúdzsizaini dzsóhó-o henkódekiru.]

tetszést arat ♦ **kóhjódearu** (jó kritikát kap) „Az előadás tetszést aratott.” [Kóen-va kóhjódata.] ♦ **sószan-o ukeru** (dicséretet kap) „Az író regénye tetszést aratott.” [Szakkano sószeцу-va sószan-o uketa.]

tetszést arat ♦ **kóhjódearu** (jó kritikát kap) „Az előadás tetszést aratott.” [Kóen-va kóhjódata.] ♦ **sószan-o ukeru** (dicséretet kap) „Az író regénye tetszést aratott.” [Szakkano sószeцу-va sószan-o uketa.]

tetszést arat ♦ **kóhjódearu** (jó kritikát kap) „Az előadás tetszést aratott.” [Kóen-va kóhjódata.] ♦ **sószan-o ukeru** (dicséretet kap) „Az író regénye tetszést aratott.” [Szakkano sószeцу-va sószan-o uketa.]

tetszést nyilvánít ♦ **sószan-o ataeru** (dicsér) „Sokan tetszésüket nyilvánították a művész felé.” [Ōzeino hito-va geidzsucukani sószan-o ataeta.]

tetszetős ♦ **kakkógajoi** (menő) „Tetszetős volt a beszéde.” [Karenoszupicsi-va kakkógajokatta.] ♦ **kakkójoi** (menő) „Tetszetős a járásmódja.” [Kanodzsono aruki kata-va kakkójoi.] ♦ **kavaii** „tetszetős ruha” [Kavaiidoreszu] ♦ **teiszainojoi** „tetszetős ruházat” [Teiszaino joi fukuzó] ♦ **mibaenoszuru** „tetszetős alkotás” [Mibaenoszuru szakuhin] ♦ **mirjokutekina** (vonzó)

tetszetősen ♦ **teiszajoku** „Tetszetősen elrendeztem a virágokat.” [Hana-o teiszajoku iketa.]

tetszetősség ♦ **dekibae** „Tetszetős ház.” [Dekibaeno joi ie.] ♦ **mibae**

tetszhalál ♦ **kasi**

tetszhalott ♦ **kasidzsótainohito**

tetszhalott állapot ♦ **kasidzsótai** „A fakír tetszhalott állapotba került.” [Gjódzsa-va kasidzsótainatta.]

tetszik ♦ **irassai** „Házasnak tetszik lenni?” [Anata-va kekkonsiteirassaimaszuka?] ♦ **o** „Tetszett olvasni ezt a könyvet?” [Kono hon-va ojomininarimasitaka?] ♦ **kiniiru** „Tetszik ez a blúz?” [Konoburauszu-o kini irimasitaka?] ♦ **kinimeszu** (kedvére van) „Hogy tetszett a koncert?” [Enszó-va okini mesimasitaka?] ♦ **konomu** „Ha tetszik, ha nem, ezt a munkát el kell végezned!” [Konomuto konomazarutoni kakavarazukono sigoto-o jaranakerebanaranai.] ♦ **szukidearu** „Nekem tetszik ez a film.” [Kono eiga-va szukida.] ♦ **szutekina** „Tetszik nekem az az ember.” [Ano hito-va szutekina katadeszune.] ♦ **deszu** „Tetszik gyűjteni a pontokat?” [Pointo-va oacumedeszuka?] ♦ **naru** „Meg tetszik nézni?” [Goranninarimaszuka?] ♦ **mi-eru** (látszik) „Innen az a minta virágnak tetszik.” [Kokokaraano mojó-va hanani mieru.] ♦ **jorosi** (megfelelő) „Ahogy magának tetszik.” [Jorosijóni.] ♦ **rareru** „Hová tetszett menni a hétvégén?” [Súmacu-va dokoka ikaretandeszuka?] ♦ **reru** „Tegnap mit tetszett enni?” [Kinó-va nani-o taberaretanodeszuka?] ♦ **ahogy neki tetszik omoumama** „Csináld úgy,

ahogy neked tetszik!” [Kimiga omoumamajarinaszai.] ♦ **ha tetszik, ha nem ijagaódemo** „Ha tetszik, ha nem, a főnökünknek engedelmességednk kell.” [Ijaga ódemo dzsósini sitagavanakerebanaranai.] ♦ **hogya tetszik ikaga** „Hogya tetszik ez a szoknya?” [Konoszukáto-va ikagadeszuka?] ♦ **nem tetszik hakugansiszuru** „Nem tetszett az embereknek, hogy besúgó volt.” [Mikkokusatosite hakugansiszareta.] ♦ **nem tetszik hikkakaru** „Valami nem tetszik nekem a viselkedésében.” [Karenó kódóde vatasini-va hikkakatteirukotogaaru.] ♦ **tetszik csinálni naszaru** „Mit tetszik csinálni?” [Nani-o naszatteirundeszuka?] ♦ **valóságosnak tetsző gendzsicunojóna** „valóságosnak tetsző álom” [Gendzsicunojóna jume]

tetszik csinálni ♦ **aszobaszu** (régiforma) „Mit tetszik csinálni?” [Nani-o aszobasimaszuka?] ♦ **naszaru** „Mit tetszik csinálni?” [Nani-o naszatteirundeszuka?]

tetszik-gomb ♦ **iinebotan** (lájkgomb)

tetszik gondolni ♦ **obosimeszu**

tetszik lenni ♦ **irassaru** „Ki tetszik lenni?” [Docsira szamadeirassaimaszuka.]

tetszik neki ♦ **irijóna** „Tetszik valami önnek innen?” [Nanika iri jónamono-va arimaszenka?]

tetsző ♦ **manzokuikujóna** „Találtam egy nekem tetsző ingatlant.” [Manzokuikujóna bukenga micukatta.] ♦ **mimagau** „Fotónak tetsző olajfestmény.” [Sasinto mimagau aburae.]

tetszőleges ♦ **nin-ino** „Az iratot tetszőleges formátumban adja be!” [Nin-ino jósikide sorui-o teisucusite kudaszai.]

tetszőlegesen ♦ **nin-ide** „Tetszőlegesen megválaszthatja a jelszavát.” [Paszuvádo-o nin-ide szetteidekiru.] ♦ **hengendzszizaini** „Ez a robot tetszőlegesen tudja változtatni az alakját.” [Konorobotto-va hengendzszizaini katacsi-o kaueru.]

tetszőlegesség ♦ **nin-i**

tetszőleges sorrend ♦ **dzsunfudó**

tett ♦ **okonai** „Vállalja a felelősséget a tetteiért.” [Dzsibunno okonaini szekinin-o toru.] ♦ **gó** „Előző életének tettei miatt szegyenkezik.” [Gó-o szaraszu.] ♦ **kói** „Nehéz megbocsátani

a tettét.” [Karenó kói-va jurusigatai.] ♦ **dzsiken** (büntett) „A tettes nem tudott eltávolodni a tett színhelyétől.” [Han-nin-va dzsikenno genbakara hanarerarenakatta.] ♦ **sogjó** „kegyetlen tett” [Zankokuna sogjó] ♦ **sivaza** (általában rossz cselekedet) „Ez a tett rávall.” [Karenó sivazani macsigainai.] ♦ **vaza** ♦ **beismerté tetté hankó-ó mitomeru** „A gyanúsított beismerte tettét.” [Jógisa-va hankó-ó mitometta.] ♦ **büntett hanzaikói** ♦ **emberi tett ningenvaza** ♦ **erkölcstelen tett haitokukói** ♦ **hőstett eijútekinakonai** „Hőstettet hajtott végre.” [Eijútekinakonai-ó sita.]

tettek mezejére lép ♦ **kódóniucuru** „Azonnal a tettek mezejére lépett.” [Kare-va szumijakani kódóni ucutta.]

tetten ér ♦ **uvakigenba-ó miru** „Tetten érte a feleségét.” [Cumano uvakigenba-ó mita.] ♦ **genkóhandemicukeru** „Tetten érték a házasságtörőt.” [Uvakino genba-ó genkóhande micukerareta.] ♦ **genba-ó oszaeru** „Tetten értem a tolvajt.” [Gótógenba-ó oszaeta.]

tetten érés ♦ **genkóhan**

tetten ért ember ♦ **genkóhan**

tetterő ♦ **kódórjoku** ♦ **nórjó** (buddhista virja)

tettes ♦ **kagaisa** „tettes és áldozat” [Kagaisato higaisa] ♦ **gesunin** „gyilkosság tettese” [Korosino gesunin] ♦ **han-nin** „A tettest még nem fogták el.” [Han-nin-va mada cukamatteinai.]

tettetárs ♦ **kjóhansa** (cinkostárs) ♦ **dzsúhan** (cinkos)

tettet ♦ **icuvaru** „Betegnek tettette magát.” [Icuvatte bjókinofuri-ó sita.] ♦ **nariszumaszu** (kiadja magát) „Nagy magánbefektetőnek tettette magát.” [Kare-va ómonokodzsintósikani nari szumasita.] ♦ **furi-ó szuru** „Halottnak tettette magát.” [Sindafuri-ó sita.] ♦ **miszekakeru** „Tettette, hogy örül.” [Jorokobujóni miszekaketa.] ♦ **joszóu** „A barátomtól jövőnek tettettet háborgató levél volt.” [Tomodacsi-ó joszóta meivakumérudatta.]

tettetés ♦ **fú** „Úgy tett, mintha nem tudná.” [Siranai fú-ó joszóta.] ♦ **furi** „Úgy tettem, mint aki nem hallotta.” [Kikanakatta furi-ó sita.] ♦ **mane**

tettetett alvás ♦ **tanukineiri**

tettetett betegség ♦ **kebjó**

tetteti magát ♦ **joszóu** (valaminek) „Takarítónőnek tettette magát.” [Szódzsifu-ó joszóta.]

tettlegesség ♦ **cukamiai** ♦ **naguriai** (verekedés) „Tettlegességre került sor.” [Naguri aininata.] ♦ **vanrjokuzata** „Tettlegességgé fajult a szóváltás.” [Kucsigenka-va vanrjokuzatani ojonda.]

tettrekészség ♦ **kecui**

tett színhelye ♦ **dzsikengenba** ♦ **hankógenba**

tettvágy ♦ **ijoku** „Nincs benne tettvágy, nem nagyon dolgozik.” [Kare-va ijokuga tobosiku, amari hatarakanai.] ♦ **kibó** (törekvés) „A friss dolgozóban égett a tettvágy.” [Sinnjúsain-va kibóni moeteita.]

tetű ♦ **sirami** ♦ **musikera** (pejoratív) „Az a tetű átverte az időseket!” [Tosijori-ó damaszunante kare-va musikerada.] ♦ **lapostetű kedzsirami** (Pthirus pubis) ♦ **lótetű kera** (Grylotalpa grylotalpa)

tetűpete ♦ **siramiotamago**

tetvek ♦ **siramimoku** (Phthiraptera)

tetves ♦ **siramigatakaru** „A férfi tetves volt.” [Otokoni siramiga takatteita.]

teve ♦ **rakuda** ♦ **egypúpú teve hitokoburakuda** (Camelus dromedarius) ♦ **kétpúpú teve futakoburakuda** (Camelus bactrianus)

tévé ♦ **terebi** „Bekapcsoltam a tévét.” [Terebi-ó cuketa.] ♦ **fekete-fehér tévé sirorokuroterebi** ♦ **kábeltévé káburu-terebidzon** ♦ **színes tévé kará-terebi** ♦ **tévéasztal terebidai**

tévédadás ♦ **terebihószó**

tévédadó ♦ **terebihószókjoku** (tévéállomás)

tévéállomás ♦ **terebikjoku** ♦ **terebihószókjoku**

tévéasztal ♦ **terebidai**

tévébemondó ♦ **terebi-anaunszá**

téved ♦ **fumimajou** „A lélek útvesztőjére tévedt.” [Kokorono meikjúni fumi majotta.] ♦ **macsigau** „Alapjaiban tévednek.” [Karera-va kompontekini macsigatteiru.] ♦ **macsigaeru**

„Egyszerű számítás volt, mégis tévedtem.” [Kantanna keiszannanoni macsigaetesimatta.] ♦ **majoikomu** „Úgy éreztem magam, mint aki egy másik világba tévedt.” [Iszekaini majoi kondajóna kigasita.] ♦ **nagy tévedés ómacsigai** „Nagyon tévedsz, ha azt hiszed, hogy ennnyivel beérem.” [Korede manzokuszuruto omottara ómacsigaida.] ♦ **simán júni** „A koscsjavitásra már simán elköltöttem 1 millió jent.” [Kurumano súriniimó júni hjakumanen-o cuktta.] ♦ **tévedés kokoroecsigai** „Tévedsz, ha azt hiszed, hogy egy bocsánatkéréssel megúszod!” [Ajamareba szumuto omotteirunante, tonda kokoroecsigaida.]

tévedés ♦ **ajamari** „Súlyos tévedés történt a döntés során.” [Handanni dzsúdaina ajamari-igatta.] ♦ **kancsigai** „Tévedésből valaki más kezét fogtam meg.” [Kancsigaide, siranai hitoto te-o cunaidesimatta.] ♦ **kokoroecsigai** „Tévedsz, ha azt hiszed, hogy egy bocsánatkéréssel megúszod!” [Ajamareba szumuto omotteirunante, tonda kokoroecsigaida.] ♦ **gonin** „Tévedésből letartóztatás” [Gonintaiho] ♦ **szakugo** „Abba a tévedésbe estem, hogy ez legális.” [Kore-va góhódatou szakugoni ocsiitta.] ♦ **maccsigai** „Ez valami tévedés lesz.” [Szore-va nanikano maccsigaide-va arimaszenka?]

tévedésből ♦ **ajamate** „Tévedésből a rossz gombot nyomta meg.” [Ajamate csigaubotan-osita.] ♦ **maccigaete** „Tévedésből az ellenkező irányba indult.” [Maccigaete hantaino hókóni suppacusita.] ♦ **maccsigatte** „Tévedésből egy állomással előbb szálltam le.” [Maccsigatte hitocu temaeno ekide orita.]

tévedésből behajt ♦ **gosinnjuszuru**

tévedésből felcserél ♦ **irecsigaeru** „Tévedésből felcseréltem az elküldött leveleket.” [Tegami-o ire csigaete okuttesimatta.]

tévedésből hisz ♦ **gosinszuru**

tévedésből lebombáz ♦ **gobakuszuru** „A hadsereg tévedésből lebombázott egy iskolát.” [Guntai-va gakkó-o gobakusita.]

tévedésből letartóztat ♦ **gonintaihoszuru** „Azt hitték ő a tettes, ezért tévedésből letartóztatták.” [Han-nindato omovarete gonintaihoszureta.]

tévedésből ráhajt ♦ **gosinnjuszuru** (tévedésből behajt) „Tévedésből ráhajtottam az autópályára.” [Kószokudóroni gosinnjúsita.]

tévedések és kihagyások ♦ **goszadacuró** (statisztika) „A tévedések és kihagyások tétellel igazítják ki az egyenleget.” [Goszadacuróno kómokude súsi-o csószeszuru.]

tévedhetetlen ♦ **ajamarukotoganai** ♦ **hjappacuhjakucsúszuru** „tévedhetetlen jós” [Hjappacuhjakucsúszuru jogensa] ♦ **mubjuno** „tévedhetetlen döntés” [Mubjúno handan]

tévedhetetlenség ♦ **szeiron** „A tévedhetetlen emberek unalmasak.” [Szeirondakeno hito-va cumaranai.] ♦ **hjappacuhjakucsú** „A feleségem megérzéseit tévedhetetlenek.” [Cumano joszó-va hjappacuhjakucsúda.] ♦ **mubjú** ♦ **mubjúszei**

tévédráma ♦ **terebi-dorama**

tévé-előfizetési díj ♦ **terebidzsusinrjó**

tévéfilm ♦ **terebieiga**

tévé hangolóegysége ♦ **terebi-csúná**

tévéhíradó ♦ **terebi-njúszu**

tévéjáték ♦ **terebi-dorama**

tévéjel nélküli kép ♦ **szunaarasi**

tévékamera ♦ **terebi-kamera**

tevékeny ♦ **kacudótekina** „Tevékeny életet élt.” [Kacudótekina dzsinszei-o okutta.] ♦ **hanbóna**

tevékeny életet él ♦ **kacudószuru**

tevékeny ember ♦ **kacudóka**

tevékenyen ♦ **tekipakito** „Tevékenyen végezte a munkáját.” [Tekipakito sigoto-o sita.]

tevékenykedés ♦ **kacujaku**

tevékenykedik ♦ **kacudószuru** ♦ **kacujakuszuru** „Ez az önkéntes szervezet külföldön tevékenykedik.” [Konoborantia dantai-va gaikokude kacujakusiteiru.] ♦ **kódó-o szuru** „Önállóan tevékenykedik.” [Dzsizutekini kódószuru.] ♦ **aktívan tevékenykedik hijakuszuru** „Formatervezőként aktívan tevékenykedik a világban.” [Dezainátosite szekaini hijakusiteiru.]

tevékenység ♦ **itonami** „A kocogás mindennapi tevékenysége.” [Dzsogingu-va karenó ma-incipino itonamideszu.] ♦ **eigjó** (üzleti) „Az a

cég beszüntette a tevékenységét.” [Szono kaisa-va eigjó-o súrjósita.] ♦ **kacudó** „Önkéntes tevékenységet folytat.” [Borantia kacudó-o siteiru.] ♦ **kódó** (mozgás) „csoportos tevékenység” [Dantaikódó] ♦ **szagjó** (munka) „Folytatam tovább a tevékenységem.” [Szagjó-o cuzu-keta.] ♦ **dzsigjó** (üzleti tevékenység) „A vállalat kiterjeszti külföldre a tevékenységét.” [Kigjóga kokuszaidzsigjó-o tenkaisiteiru.] ♦ **szógjó** „A vállalat megkezdte a tevékenységét.” [Kigjó-va szógjó-o kaisisita.] ♦ **te** „Kiterjesztette a tevékenységét a szállodaiparra.” [Hoteru gjóni te-o nobasita.] ♦ **hanbó** ♦ **alaptevékenység kihongjómu** (üzleti) ♦ **alaptevékenység kihonkacudó** ♦ **alapvető üzleti tevékenység csúkakudzsigjó** ♦ **földalatti tevékenység csikakacudó** ♦ **főtevékenység koa-bidzsineszu** „A vállalat főtevékenysége a gépgyártás.” [Koa-bidzsineszu-va kikaino szeiszandeszu.] ♦ **karitatív tevékenység dzsizenzsigjó** ♦ **karitatív tevékenység dzsizenkacudó** ♦ **klubtevékenység kurabukacudó** ♦ **klubtevékenység bukacudó** ♦ **melléktevékenység szaido-bidzsineszu** ♦ **mentőtevékenység kjúdzsokacudó** ♦ **napi tevékenység nikka** „A torna napi tevékenységem.” [Taiszó-va vatasino nikkadearu.] ♦ **önkéntes tevékenység borandiakacudó** ♦ **önkéntes tevékenység hósikacudó** ♦ **szakköri tevékenység kurabukacudó** ♦ **szakköri tevékenység bukacudó** ♦ **ügynöki tevékenység dairigjó** ♦ **üzleti tevékenység gjómu** „A vállalat kiterjesztette üzleti tevékenységét.” [Kaisa-va gjómu-o kakudaisita.] ♦ **vulkáni tevékenység kazankacudó**

tevékenységek megkurtitása ♦ **szógjótansuku**

tevékenységek visszafogása ♦ **szógjótansuku**

tevékenységet folytat ♦ **itonamu** „Mezőgazdasági tevékenységet folytat.” [Nógjó-o itonamu.] ♦ **kacudószuru** „Reklámtévékenységet folytat.” [Kare-va szendenkacudó-o siteiru.]

tevékenységi kör ♦ **eigjósomoku** ♦ **kacudónobutai** ♦ **kacudóhan-i** „szervezet tevékenységi köre” [Szosikino kacudóhan-i]

tevékenység korlátozása ♦ **kacudószeigen** „gazdasági tevékenység korlátozása” [Keizaikacudószeigen]

tévékép ♦ **terebigazó** „A tévékép töredezett volt.” [Terebi gazóga midareteita.]

tévékészülék ♦ **terebi** (tévé) „Elromlott a tévékészülék.” [Terebiga kovareta.] ♦ **terebiszetto**

tévéközvetítés ♦ **terebicsúkei** ♦ **hóei**

tévéközvetítés joga ♦ **hóeiken**

tévéközvetítés jogának díja ♦ **hóeikenrjó**

tévelyeg ♦ **szamajou** „Céltalanul tévelyegtem.” [Ateomonakuszamajotteita.] ♦ **magocuku** „Tévelyegtem a nagyáruházban.” [Ókinadepátodemagocuita.] ♦ **magomagoszuru** „Eltévedtem az úton, és csak tévelyegtem.” [Maignoninatte, magomagositeita.] ♦ **majou** „Tévelyegtem a sok információ között.” [Dzsóhóga takusanari szugite majotteita.] ♦ **meiszószuru** „Úgy érzem csak tévelygek az életben.” [Dzsinszei-o meiszósiteirujóni kandzsiru.]

tévelyegve ♦ **uróroto** „Céltalanul tévelyegve sétáltam.” [Mokutekimonaku, uróroto aruki mavatteita.]

tévelygés ♦ **magomago** ♦ **majoi** „Ha tévelyg a lelkem, újra elolvasom kedvenc könyvemem.” [Kokoroni majoiga sódzsita toki, szukina honojomi kaesimaszu.] ♦ **mumjó** (buddhista)

tévémónitor ♦ **terebi-monitá**

tévéműsor ♦ **terebibangumi** „Felvettem a tévéműsort.” [Terebi bangumi-o rokugasita.] ♦ **hószóbangumi**

tévénéző ♦ **csósisa** ♦ **terebisicsósa**

tévéreklám ♦ **terebi-komásaru**

tévériporter ♦ **terebinorepótá**

téves ♦ **ajamatta** „téves információ” [Ajamatta dzsóhó] ♦ **csigau** „Téves címre küldtem a levelet.” [Tegami-o csigau dzsúsoni okutta.] ♦ **maccsigatta** „Téves átutalást csináltam.” [Furikomiszaki-o maccsigatta.]

téves bombázás ♦ **gobaku**

téves diagnózis ♦ **gosin**

téves elképzelés ♦ **rjókenccsigai**

tévesen diagnosztizál ♦ **gosinszuru** „Az orvos az inszalagszakadást tévesen zúzódásként diagnosztizálta.” [Isa-va dzsintaidanrecu-o dabokuto gosinsita.]

tévesen gondolkodik ♦ **kangaecsigai-oszuru** „Tévesen gondolkozva vitáztam.” [Kangaecsigai-o sitamama gironcita.]

tévesen ítéli meg ♦ **miajamaru** „Tévesen ítélte meg a kötvénypiac mozgását” [Szaikensidzsóno ugoki-o miajamatta.]

téves értesülés ♦ **gohó**

téves feliratozás ♦ **gohjódzsi**

téves feltételezés ♦ **omoikomi** (úgy gondolás)

téves gondolat ♦ **kangaecsigai** „Tévesen gondoltam.” [Bokuno kangaecsigaidesita.]

téves használat ♦ **gojó**

téves hívás ♦ **macsigaidenva** „Kaptam egy téves hívást.” [Macsigai denvagakakattekita.]

téves információ ♦ **gohó** ♦ **macsigattadzszóhó**

téves ítélet ♦ **gosin** „A perben a bíró téves ítéletet hozott.” [Hóteide szaibankanga gosinsita.]

téves kandzsi ♦ **uszodzsi** „Tévesen írja a kandzsit.” [Uszodzsi-o kaku.]

téves megítélés ♦ **miszudzszadzszsi** ♦ **miszokonai** ♦ **mecsigai**

téves megrendelés ♦ **gohaccsú**

téves nézet ♦ **bjúken**

tévésorozat ♦ **renzokuterebi-dorama**

téves tájékoztatás ♦ **gihó**

tévésztúdió ♦ **terebi-szutadzsi**

téves vásárlás ♦ **terebicúsinhanbai** (tévés kereskedés) ♦ **terebicúhan** (tévés kereskedés)

tévészekrény ♦ **kjabinetto**

tévészme ♦ **bjúszecu** ♦ **mószó** (kényszerképzet) ♦ **rjókenccsigai**

tévészoba ♦ **terebisicu**

téves számítás ♦ **keiszancsigai**

téveszt ♦ **szoreru** „Célt tévesztett bomba.” [Bakudanga hjóteki-o szoreta.] ♦ **célt té-**

veszt neraigakuruu „Célt tévesztett, és egy lufit talált el.” [Neraiga kurutte, fúszenni atatta.] ♦ **célt téveszt mato-o hazureru** „célt tévesztett kritika” [Mato-o hazureta hinan] ♦ **irányt tévesztés kentócsigai** „Az érvelése irányt tévesztett.” [Kareno giron-va kentócsigaidatta.] ♦ **szem elől téveszt miusinau** „A nagy tömegben szem elől tévesztette.” [Hitogomide miusinata.] ♦ **szem elől téveszt hagureru** „A tömegben a szem elől tévesztettem a feleségemet.” [Konzacude cumatohagureta.]

tévészár ♦ **terebi-tarento**

tévesztés ♦ **szakugo**

tévétársaság ♦ **terebikjoku**

tévétorna ♦ **terebitaizsó** ♦ **radzsiotaiszó**

tévétorony ♦ **terebitó**

tévézik ♦ **terebi-o miru** „Este tévézni szoktam.” [Joru-va icumoterebi-o miteiru.]

tévhit ♦ **gosin** ♦ **dzsasú** ♦ **higame** „Csak én hiszem úgy, hogy kisebb lett ez a termék?” [Kono sóhinga csiiszakunattato kandzsiruno-va bokuno higameka?] ♦ **macsigattacsisiki** (téves elgondolás) „Sok a tévhit a kullancsokkal kapcsolatban.” [Daninicuite macsigatta csisiki-va takuzsan-aru.] ♦ **meisin** „Eloszlatja a tévhitet.” [Meisin-o dahaszuru.]

tévútra vezet ♦ **majovaszu** „Ez az erdő tévútra vezet az embereket.” [Kono mori-va hito-o majovaszu.]

text ♦ **tekiszuto** (szöveg) ♦ **hipertext hai-pátekiszuto**

textil ♦ **orimono** (szövet) ♦ **tekiszutairu**

textilanyag beavatása ♦ **cumari**

textilbolt ♦ **orimonoja**

textil bugyor ♦ **singenbukuro**

textilfestés ♦ **orimonoszensoku** (kelmefestés) ♦ **szomemono**

textilgyár ♦ **szen-ikódzso**

textília ♦ **nunodzsi**

textilipar ♦ **orimonogjó** ♦ **kigjó** ♦ **szen-ikógjó** ♦ **szen-iszangjó** ♦ **bósokugjó**

textilipari termék ♦ **szen-iszeihin**

textilmérnöki tudomány ♦ **szen-ikógaku**

textilmintás papír ♦ **nunomegami**

textilszál ♦ **szen-i**

textilszem ♦ **nunome**

textiltermék ♦ **bósokuszeihin**

textúra ♦ **kime** „durva textúrájú bőr” [Kimeno arai hada] ♦ **sokkan** (állag) „Ennek a bifszteknek puha textúrája van.” [Konoszutékino sokkan-va javarakai.] ♦ **tekiszucsá** ♦ **te-zavari** (tapintás) ♦ **hagotae** (ételkeménység) ♦ **hadazavari** (érintés) „Ennek a szövetnek finom textúrája van.” [Kono kidzsi-va hadazavari-gai.] ♦ **fúai** „természetes textúrájú szövet” [Nacsuraruna fúaino orimono]

tézis ♦ **kaszecu** (hipotézis) ♦ **szecu** ♦ **teisó** (felvetés) ♦ **teiricu** ♦ **téze** ♦ **meidai** (filozófiái) ◇ **antitézis ancsitéze**

thai ♦ **taidzsin** (thai földi ember) ♦ **taino** (thai földi)

Thaiföld ♦ **tai**

thai földi ♦ **taino**

Thaiföldi-öböl ♦ **tairandovan**

thai masszázs ♦ **tai-maszszádzsi**

théraváda ♦ **dzsó zabubbkjó** (buddhizmus)

theropoda ♦ **dzsúkjakurui** (szőrnylábúak)

théta ♦ **téta** (θ, θ)

thriller ♦ **szaszupenszu-dorama** ♦ **szurirá**

thylakoid ♦ **csirakoido**

ti ♦ **anatagata** ♦ **anatatacsi** „Ti mióta vártok rám?” [Anatatacsiucara vatasi-o matteiruno?] ♦ **si** (zenei)

tiamin ♦ **csiamin**

Tibet ♦ **csibetto**

Tibeti Autonóm Terület ♦ **szeizódzsicsiku** ♦ **csibettoudzsicsiku**

tibeti buddhista kánon ♦ **csibettodaizók-jó**

Tibeti buddhista kánon ♦ **csibettodaizók-jó**

tibeti buddhizmus ♦ **csibettobukkjó**

tibeti lile ♦ **medaicidori** (Charadrius mongolus)

tibeti masztiff ♦ **csibetan-maszutifu**

tibeti nemzetiség ♦ **csibettozoku**

tibeti sárszalonka ♦ **aosigi** (Gallinago solitaria)

tiéd ♦ **anatano** „Ez a sál a tiéd?” [Konomafurá-va anatanodeszuka?]

Tienszin ♦ **tensinsi** (kínai tartományi jogú város)

tientaj-buddhizmus ♦ **tendaisú**

tiétek ♦ **anatatacsino** „Ez a feladat a tiétek.” [Kore-va anatatacsino ninmudeszu.]

tífusz ♦ **csifuszu** ♦ **csibuszu** ◇ **béltífusz csócsifuszu** ◇ **hastífusz csócsifuszu** ◇ **ki-ütéses tífusz hossincsfuszu** ◇ **kullancsfuszu csucugamusibjó** ◇ **paratífusz paracsifuszu**

tífusz baktérium ♦ **csifuszukin** (Salmonella typhi)

Tigers ♦ **taigázu**

tigmatropizmus ♦ **szessokukuszzei** (haptotropizmus)

tigris ♦ **tora** „Ezen a hegyen tigris él.” [Kono jamani-va toragairu.] ◇ **bengáli tigris bengarutora**

Tigris ♦ **tora** (kínai horoszkóp szerint) „Tigris éve” [Toradosi]

tigrisbarlang ♦ **kokecu**

tigriscápa ♦ **itacsizame**

Tigris éve ♦ **toradosi**

tigrisfejű hal ♦ **sacsihoko**

tigriskölyök ♦ **toranoko**

tigrisliliom ♦ **onijuri** (Lilium lancifolium)

tigrisminta ♦ **toragara**

tigris akar rajzolni, de kutya lesz ♦ **tora-o egaiteinuniruszu** ♦ **tora-o egakiteinuniruszu**

tigris vadászat ♦ **toragari**

tigrisszúnyog ♦ **jabuka** (Aedes)

tikfa ♦ **csiku** „tikfa padló” [Csíkuno juka]

tiki-taki ♦ **amerikankurakká** (játék)

tikkad ♦ **karakaraninaru** „A nyári mezőn a növények tikkadtak.” [Nacuno noharade kusabana-va kavaitekarakaninateita.] ◇ **eltikkad nodogakavaku** (szomjazik) „A meleg-től eltikkadtam.” [Acuszade nodoga kavaiteki-

ta.] ◇ **kitikkad nodogakarakanarinaru** „Kitikkadtam.” [Nodogakarakanarinatta.]

tikkasztó ◆ **kanszósita** (száraz) „A meleg tikkasztó volt.” [Kanszósita acuszadatta.] ◆ **guttariszaszeru** (fárasztó) „A nyár tikkasztó volt.” [Guttariszaszeru nacudatta.]

tiktak ◆ **csikutaku**

tilakoid ◆ **csirakoido**

tilalmi egyezmény ◆ **kinsidzsójaku** „atomfegyverek tilalmáról szóló egyezmény” [Kakuheikikinsidzsójaku]

tilalom ◆ **kin** „Meggazte a szeszfőzési tilalmat.” [Dzsózóno kin-o okasita.] ◆ **kinsi** „Feloldották az alkoholfogyasztási tilalmat.” [Insuno kinsi-o toita.] ◆ **kinsirei** „Öntözési tilalom van.” [Hatake-e no csúszuikinsireiga deteiru.]

◆ **kinszei** ◆ **kinrei** „Feloldották a gömbhalevés tilalmát.” [Fugu sokuno kinrei-o kaiita.]

◆ **hatto** „Teljes tilalom alá vették az erdőirtást.” [Baszsaiga zenmenhattotonatta.]

◇ **felhasználás tilalma sijókinsi** „azbesztfelhasználás tilalma” [Aszubeszuto sijókinsi]

◇ **ideiglenes tilalom icsidzsikinsi** ◇ **kardtilalom**

haitőrei ◇ **kereskedelmi tilalom cúsókinsi**

◇ **kereszténység tilalma kirisitankinrei** ◇

látogatási tilalom menkaisazecu ◇ **szigorú tilalom genkin** ◇ **tilalmi egyezmény**

kinsidzsójaku „atomfegyverek tilalmáról szóló egyezmény” [Kakuheikikinsidzsójaku]

◇ **totális tilalom zenmenkinsi**

tilalom feloldása ◆ **kaikin**

tilápia ◆ **tirapia** ◆ **terapia**

tilde ◆ **tirude**

tilos ◆ **okotovari** ◆ **okotovaridearu** „Szemetelni tilos!” [Gominopoi szute-va okotovarideszu.]

◆ **kinsi** „Belépni tilos!” [Tacsu iri kinsi!] ◆ **kindzsirareru** „Az utcán tilos a dohányzás.” [Micsideno kicuen-va kindzsirareteiru.]

◆ **kinmocu** (tiltott dolog) „A szűrővizsgálat előtt tilos alkoholt fogyasztani.” [Kenkósin-danno mae-va , oszake-va kinmocuda.]

◆ **kovari** „Itt tilos parkolni!” [Csúsa-va okotovarideszu!]

◆ **nó** „tilos a dohányzás” [Nószumókingu]

◆ **bekarazu** „Az iskolában tilos dohányozni!” [Kónaide-va tabako-o szuubekarazu.]

◆ **mujóno** „Tilos az átjárás!” [Tóri nu-ke mujó] ◇ **belépni tilos tacsuirikinsi** ◇

megállni tilos teisakinsi ◇ **nyitva hagyni tilos kaihókinsi** ◇ **szigorúan tilos genkindearu** „Dohányzás és nyílt láng használata szigorúan tilos!” [Kicuen-o fukume kakigenkindearu.]

tilos a bejárás ◆ **sinnjúkinsi**

tilos a teremben dohányozni ◆ **dzsónaikin-en**

tilosban parkolás ◆ **ihócsúsa**

tilos dudálni ◆ **keitekikinsi**

tilos jelzés ◆ **teisingó** (állj-jelzés) „Az autó figyelmen kívül hagyta a tilos jelzést.” [Kuruma-va teisingó-o musisita.]

tilos másolni ◆ **tenszaikinsi**

tilosság ◆ **mujó**

tilos újrapublikálni ◆ **kintenzai**

tilóz ◆ **csirószu**

tilt ◆ **imasimeru** „A buddhizmus tiltja az élet kioltását.” [Bukjó-va szessó-o imasimeru.]

◆ **kinsiszeru** „Az állomáson tiltják a dohányzást.” [Ekikónaideno kicuen-va kinsiszareteiru.]

◆ **kinzeru** „Ez az élelmiszer-adalékanyag tiltva van.” [Kono sokuhintenkabucu-va kindzsirareteiru.]

◆ **kindanszeru** „Áhítózik a tiltott dolgra.” [Kindanszaretate mono-o hoh-szszuru.]

tiltakozás ◆ **appíru** ◆ **apíru** ◆ **apírubun** ◆

igi „Tiltakozom!” [Igiari!] ◆ **izon** „Tiltakozik.” [Izon-o tonaeru.]

◆ **kógi** ◆ **kókoku** ◆ **kóben** ◆ **hanpacu** „A terv tiltakozást váltott ki a lakosok körében.” [Keikakuni taisite dzsúminkara-va hanpacuno koega agatteita.]

◆ **fufuku** ◆ **puoteszuto**

tiltakozik ◆ **igimósitate-o szuru** (bírószágon) „Nem tiltakozik, ha elveszik az engedélyét.”

[Kjóka-o tori keszaretemo igimósi tate-o sinai.]

◆ **igi-o szasihazsamu** „Az ügyvéd tiltakozott.” [Bengosi-va igi-o szasi haszanda.]

◆ **igi-o tonaeru** „Tiltakozott a maszkviselés ellen.” [Maszuku csakujóni igi-o tonaeta.]

◆ **igi-o mósitateru** (bírószágon) „Tiltakozott a büntetés ellen.” [Sobunni taisite igi-o mósi tateita.]

◆ **kógiszuru** „A bércsökkentés miatt határozottan tiltakozom.” [Csinginno hiki szageni dankotosite kógiszurucumorieszu.]

◆ **kókj-oszuru** ◆ **kókokuszeru** „A vádlott tiltakozott.” [Hikokugava-va kókoku-o sita.]

◆ **te-o furu**

(gesztikulálva) ♦ **hanpacuszuru** „A nép tiltakozott az adóemelés ellen.” [Kokumin-va zózeini hanpacusita.] ♦ **puoteszutoszuru** „Tiltakozik a génmódosítások ellen.” [Idensikumi kaeni taisitepuoteszutositeiru.]

tiltakozó gyűlés ♦ **kógisú kai**

tiltakozó levél ♦ **apírubun** ♦ **kógibun**

tiltakozó megmozdulás ♦ **kógidemo**

tiltakozó mozgalom ♦ **kógiundó** ♦ **kógikacudó** ♦ **hantaiundó**

tiltakozó nyilatkozat ♦ **kógiszeimei**

tiltakozó sztrájk ♦ **kógiszuto**

tiltakozott ♦ **kóbenszuru** „A vádlott tiltakozott az ellen, hogy szerzői jogot sértett volna.” [Hikokugava-va csoszakuken-o singaisiteinaito kóbensita.]

tiltás ♦ **kinsi** „felvétélkészítés tiltása” [Szacu-eikinsi] ♦ **kinszoku** (tiltó szabály) ♦ **kinrei** ♦ **bejövő hívások letiltása csakusinkjohi** ♦ **bejövő hívások letiltása csakkjjo** ♦ **bejövő üzenetek letiltása csakusinkjohi** ♦ **bejövő üzenetek letiltása csakkjjo** ♦ **sor elején tiltás gjótókinszoku** ♦ **sor végén tiltás gjómacukinszoku**

tiltó ♦ **kinsiszuru** „jobbra fordulást tiltó tábla” [Uszecu-o kinsiszuru hjósiki]

tiltólista ♦ **burakkuriszuto** „Ez a cég tiltólistára került.” [Kono kaisa-va burakkuriszutoni notta.]

tiltó szabály ♦ **kinszoku**

tiltó törvény ♦ **kinsihó** „monopóliumot tiltó törvény” [Dokuszenkinsihó]

tiltott ♦ **ihóna** ♦ **kindan-no** ♦ **gohatto** ♦ **gohattono** „tiltott film” [Gohattono eiga] ♦ **micsinaranu** (erkölestelen) „Tiltott kapcsolata van.” [Micsinaranu kankei-o motteiru.]

tiltott ásás ♦ **tókucu**

tiltott cikk ♦ **kinsidzsikó**

tiltott dolog ♦ **kinmocu**

tiltott drog ♦ **kinsijakubucu**

tiltott gyümölcs ♦ **kindan-nokinomi** ♦ **kindan-nokonomi**

tiltott kapcsolat ♦ **furin-nakankei** ♦ **miccú**

tiltott kapcsolata van ♦ **kancúszuru** „házas társsal tiltott kapcsolatot létesített személy” [Haigúsato kancúsita aite]

tiltott kapcsolatban van ♦ **ingin-o cúdzsiru**

tiltott könyv ♦ **kinso**

tiltott könyvek listája ♦ **kinsomokuroku**

tiltott nemi kapcsolat ♦ **szókan**

tiltott sáv ♦ **kinsitai** ♦ **kinszeitai** ♦ **bandogjappu**

tiltott szerelem ♦ **furin-nokoi**

tiltott szó ♦ **imikotoba**

tiltott vallás ♦ **kinkjó**

tiltott viselkedés ♦ **imigoto**

timföld ♦ **arumina**

timidin ♦ **csimidzsín**

timin ♦ **csimin** (C₅H₆N₂O₂)

timpanon ♦ **szankakukoma** (orommező) ♦ **tinpanamu**

timsó ♦ **mjóban** ♦ **kálium-alumínium-timsó karimjóban** ♦ **króm-alumínium-timsó kuro-mumjóban**

timsókó ♦ **mjóbanszeki**

tinamu ♦ **sigidacsó** ♦ **fekete tinamu kurosigidacsó** (Tinamus osgoodi) ♦ **nagy tinamu ósigidacsó** (Tinamus major) ♦ **remetetinamu obasigidacsó** (Tinamus solitarius) ♦ **szürke tinamu haiirosigidacsó** (Tinamus tao)

tincs ♦ **kaminokenoicsibu** (hajtincs) ♦ **keta-ba** (hajtincs) ♦ **hitofuszanokami** (hajtincs) „Megragadott egy tincset a hajából.” [Kami-o hitofuszacukanda.] ♦ **hajtincs szúhon-nokami** „Egy hajtincs a szemébe lógott.” [Szúhonna kamiga menikakatteita.]

tinea ♦ **sirakumo**

tinédzser ♦ **dzsunia** ♦ **sónen** ♦ **tín-eidzsá** ♦ **tín-édzsá**

tinédzserdivat ♦ **dzsunia-szutairu**

tinédzser korú ♦ **dzsúdaino** „tinédzser korú fiatal” [Dzsúdaino vakamono]

tinglitangli ♦ **simariganai** „tinglitangli mérkőzés” [Simariganai siai]

tinglitanglizik ♦ **nibuiugoki-o szuru** (lomhán mozog) „A focisták csak tinglitangliztak a pályán.” [Szensu-va szakkágurandode nibui ugoki-o sita.] ♦ **furafuraszuru** (nem állapodik meg) „A biciklis a két sáv között tinglitanglizott.” [Dzsitensu-va futacuno saszenno aida-o furafurasiteita.] ♦ **jukiataribattariszeikacuszuru** „2 évig nem volt munkám, és csak tinglitangliztam.” [Ninenkan sigotoganakute jukiataribattari szeikacuseiteita.]

tinglitanglizva ♦ **manzento** „Tinglitanglizva töltötte az idejét.” [Manzento toki-o szugosita.]

tini ♦ **dzsúdaino** ♦ **tín**

tinktúra ♦ **csinki** ◇ **jódtinktúra jódoccsinki**

tinta ♦ **inki** ♦ **inku** „Tintával írta a levelet.” [Tegami-o inkude kaita.] ♦ **szumi** „tintahal tintája” [Ikano szumi] ♦ **bokudzsu** „tintahal tintája” [Ika bokudzsu] ◇ **olajos tinta juszeiinku**

tintafolt ♦ **inkunosimi**

tintagomba ♦ **hitojotake** (Coprinospis atramentaria, ráncos tintagomba) ◇ **gyapjas tintagomba szaszakurehitojotake** (Coprinus comatus)

tintahal ♦ **ika** ◇ **csendes-óceáni tintahal szurumeika** (Todarodes pacificus) ◇ **száritott tintahal szurume**

tintahal tintája ♦ **ikaszumi**

tintapaca ♦ **inkunosimi**

tintapatron ♦ **inku-kátoridzsdzsi** ♦ **kátoridzsdzsiinku** (tollhoz) ♦ **purintákátoridzsdzsi** (printerhez)

tintaradír ♦ **inkukesi**

tintás lesz ♦ **inkugacuku** „Tintás lett a kezem.” [Teniinkugacuita.]

tintasugár ♦ **inkudzsetto**

tintasugaras nyomtató ♦ **inkudzsettopurintá**

tintásüveg ♦ **inkucubo**

tintatartó ♦ **inkucubo** ♦ **inkubin**

tiofoszforsav ♦ **tátan** (C₁₀H₁₉N₂O₄PS)

tipeg ♦ **komatadearuku** „A kimonós nő tipegett.” [Kimonoszugatano dzsoszei-va komatade

aruita.] ♦ **csokocsokoaruku** „A baba tipegett.” [Akacsan-va csokocsoko aruita.] ♦ **hjo-kohjokotoaruku** „A kisbaba tipegett.” [Akacsan-va hjokohjokoto aruita.] ♦ **jocsi-jocsiaruku** „A kisbaba tipegve haladt.” [Akacsan-va jocsijocsi aruite szuszunda.]

tipegés ♦ **an-jo** (kisbaba tipegése) ♦ **komata**

tipegő járás ♦ **komatahokó**

tipegőkó ♦ **tobiisi** „Tipegőköveken átmentem a patakon.” [Tobi isizutaini ogava-o vatatta.] ♦ **fumiisi**

tipegve ♦ **csokocsoko** (fürgén) „A kisbaba tipegve ment előre.” [Akacsan-va csokocsoko maeni szuszunda.] ♦ **jocsijocsi**

tipikus ♦ **daihjótekiná** (reprezentatív) „A gulyás tipikus magyar étel.” [Gujásu-va daihjótekinahangari rjórídeszu.] ♦ **teikeitekiná** ♦ **tenkeitekiná** „Ő egy tipikus tanáregyéniség.” [Kare-va tenkeitekiná szenszeitaipudeszu.] ♦ **naradevano** „tipikus japán szokás” [Nihonnarade-va no sükán] ♦ **hjódzsuntekiná** „Összegyűjtöttem a tipikus kérdéseket.” [Hjódzsuntekiná sicumon-o matometa.] ♦ **ruikeitekiná** „baleset tipikus körülményei” [Dzsikono ruikeitekiná dzsókjó] ◇ **nem tipikus tokuina** „A Föld nem tipikus bolygó?” [Csikjú-va tokuina szonzainanoka?]

tipikusan ♦ **tenkeitekiná** „tipikusan testmozgás okozta tünet” [Tenkeitekiná undótokiní haszseiszuru sódzsó] ♦ **tokureba** „A gulyás tipikusan magyar étel.” [Hangari rjórítokurebagujásuda.]

tipikusan jelentkezik ♦ **kóhacuszuru** „Ez a betegség tipikusan a lábon jelentkezik.” [Kono bjóki-va asini kóhacuszuru.]

tipikus jelentkezés ♦ **kóhacu**

tipikus példa ♦ **daihjórei** (reprezentatív példa) „A veszélyes anyag tipikus példaként a lőport említhetjük.” [Kikenbucuno daihjóreito-site kajakuga agerareru.] ♦ **tenkei** „Ő a szórakozottság tipikus példája.” [Kare-va ukkari jaszsan-no tenkeideszu.]

tipikus román ♦ **bói-mícu-gáru**

tipikusság ♦ **tenkei**

tipizál ♦ **ruikeikaszuru**

tipizálás ♦ **ruikeika**

Ti-plazmid ♦ **sujójúhacupuraszumido**
tipográfia ♦ **inszacudzszucu** ♦ **kappan** ♦ **kappan-inszacu** ♦ **sokudzsi** (betűszedés)
tipográfiai ♦ **inszacudzszóno** (nyomdai)
tipográfiai hiba ♦ **kacudzszinoajamari**
tipografizálás ♦ **szótei**
tipográfus ♦ **insacugidzsucusa** (nyomdász)
 ♦ **kappangjosa** ♦ **sokudzsikó** (betűszedő)
tipológia ♦ **ruikeigaku** ♦ **ruikeiron**
tipológiai fajfogalom ♦ **ruikeigakutekisugainen**
tipor ♦ **fumu** „Halálra tiporta a matadort egy bika.” [Usi-va tógjúsi-o fumi korosita.] ◇ **el-tipor fomicubuszu** „Eltiporta a homokvárat.” [Szunano siro-o kanzenni fumi cubusita.] ◇ **eltipor uritobaszu** (elveszteget) „A diktátor eltiporta a szabadságot.” [Dokuszaissa-va kokuminno dzsijú-o uri tobasiteiru.] ◇ **lábbal tipor dzsúrinszuru** „A háborúzás lábbal tiporta a nemzetközi törvényeket.” [Kono szenszó-va kokuszaihó-o dzsúrinsita.] ◇ **lábbal tipor budzsokuszuru** (megaláz) „Lábbal tiporta a hősök emlékét.” [Eijúno kószeki-o budzsokusita.] ◇ **lábbal tipor fuminidzsiru** „Lábbal tiporta a legbecsesebb törvényt.” [Mottomo taiszecuna hó-o fuminidzsitta.] ◇ **összetipor fumisidaku** „Az elefánt összetiporta a kocsit.” [Zó-va kuruma-o fumisidaita.] ◇ **utat tipor fumivakeru** „Utat tiportam a bozótban.” [Jabuno naka-o fumi vakete szuszunda.]
tipp ♦ **andzsi** (sugallat) ♦ **hinto** ♦ **joszó** „lőversenyfogadási tipp” [Keibano joszó] ◇ **lőversenytipp keibajoszó**
tippadó ♦ **joszója** (lőversenytippeket adó)
tippel ♦ **ateru** „Tippelj, hány éves vagyok!” [Nanszaika atetemite!] ♦ **tobakukudzsi-o kinjúsuzu** (kitölti a szelvényt) „Tippeltem a tótn.” [Tobakukudzsi-o kinjúsita.]
tippszelvény ♦ **baken** (lőversenyen)
tiprás ♦ **fumukoto** ◇ **eltiprás dzsúrín** ◇ **lábbal tiprás dzsúrín** ◇ **lerombolás dzsúrín**
típus ♦ **kata** „Ugyanaz a gyártója, de más a típusa.” [Onadzsimékádakedo kataga csigau.] ♦ **katasiki** ♦ **kisu** (készüléktípus) „Ennek a típusnak nincs antennája.” [Kono kisuni-va antenagacuiteimaszen.] ♦ **kei** „környezetbarát tí-

pusú ember” [Eko keino hito] ♦ **surui** (fajta) „típusonként csoportosított áruk listája” [Suruibecu sóhincisiran] ♦ **taipu** „Ezt az arctípust kedvelem.” [Konotaipuno kaoga konomida.] ♦ **moderu** „új típusú autó” [Kurumano atarasi-imoderu] ♦ **ruikei** „mondattípus” [Bunno ruikei] ◇ **fájlípus fairusubecu** (IT) ◇ **holotípus horotaipu** ◇ **izotípus aiszotaipu** ◇ **szüntípus sintaipu**

típusfüggőség ♦ **kisuizonszei**

típushiba ♦ **kojúkekkan** ♦ **kojúkekkankosó** (meghibásodás)

típuspéldány ♦ **kidzsunhjohon** (rendszer-tani) ♦ **taipuhjohon** (rendszer-tani) ♦ **mosikihjohon** (rendszer-tani) ◇ **holotípus szeimosikihjohon** ◇ **izotípus fukukidzsunhjohon** ◇ **szüntípus tókakidzsunhjohon**

típusrajz ♦ **katagimono**

típustanúsítvány ♦ **katasikisómei**

típusú ♦ **suruino** (fajta) „különbféle típusú autók” [Iron-na suruino kuruma] ♦ **taipuno**

típusváltás ♦ **moderu-csendzsi**

típusszám ♦ **kataban** „mikrohullámú sütő típuszáma” [Densirendzsino kataban]

tiráda ♦ **necuben**

tirádát zeng ♦ **necuben-o haru** „Tirádát zengett az igazgató tetteiről.” [Sacsóno kószekini-cuite necuben-o hatta.]

tiramin ♦ **csiramin**

tiramisu ♦ **tiramiszu**

tirisztor ♦ **szairiszutá**

tiroglobulin ♦ **csiroguroburin**

tirokalcitonin ♦ **csirokarusitonin**

tiropin ♦ **kódzszószensigekihorumon** (TSH)

tirotropin-felszabadító hormon ♦ **kódzszószensigekihorumonhószucuhorumon** (TRH)

tiroxin ♦ **szairokisin** ♦ **csirokisin**

tirozin ♦ **csirosin** (C₉H₁₁NO₃)

Tisza ♦ **tiszagava**

tiszafa ♦ **icsii** ◇ **nagymagvú tiszafa kaja** (Torreya nucifera)

Tiszántúl ♦ **tiszagavanotógancsihó**

tiszavirág ♦ **kageró** „tiszavirág életű vállalat”
[Kageróno inocsino kaisa]

tiszavirág élet ♦ **adabana**

tiszt ♦ **sikan** „Az ügyeletes tiszt nem volt a helyén.” [Tócsokuno sikan-va tantóno basoniinakatta.] ♦ **fiatal tiszt sósósikan** ♦ **hajótiszt kókjúszen-in** ♦ **hivatásos tiszt sókó** ♦ **magas rangú tiszt kókjúsókó** ♦ **magas rangú tiszt kókjúsikan** ♦ **összekötő tiszt renrakusókó** ♦ **rangidős tiszt szen-ninsókó** ♦ **tengerésziszt kaigun-sókó** ♦ **ügyeletes tiszt tócsokusikan** (ÜTI) ♦ **ügyeletes tiszt nicscsokusókó**

tiszta ① **szeikecuna** „A konyha tiszta volt.”

[Daidokoro-va szeikecudatta.] ② **kireina** (szép) „Tiszta ez a törülköző?” [Konotaoru kirei?] ③ **dzsunszuina** „Ez tiszta alkohol.” [Kore-va dzsunszuinaarukórudeszu.] ♦ **kagaminojóna** „tiszta holdkorong” [Kagaminójóna cuki] ♦ **ki** „Tisztán iszom a whiskey-t.” [Viszuki-o kide nomu.] ♦ **kinomamano** „tiszta érzélem” [Kinomamano kandzsó] ♦ **kijoi** (szív, víz) „Tiszta szíve van.” [Kijoi kokoro-o motteiru.] ♦ **kijorakana** (szív, víz) „Az erdőben tiszta víz csordogált.” [Moride kijorakana mizuga nagareteita.] ♦ **kuria** ♦ **kuriána** „tiszta szív” [Kuriána kokoro] ♦ **kuriana** „tiszta hang” [Kuriana oto] ♦ **kurín-na** „Tiszta állapotban tartja a helyet.” [Genbanokurín-na dzsótai-o tamocu.] ♦ **keppekina** (pedáns) „Agyadra ment a tisztaság.” [Keppekiszugirundzsana?] ♦ **kómeina** ♦ **kogireina** „Tiszta szobába vezetett.” [Kogireina hejani maneki ireta.] ♦ **szaeta** „Tiszta hang.” [Szaeta koe.] ♦ **zsasihiki** „Havi keresetként 200 ezer jent kapok tisztán.” [Gekkjútosite zsasi hiki nidzsúman en-o morau.] ♦ **szajakana** „tiszta hang” [Szajakana oto] ♦ **szarano** „tiszta törülköző” [Szaranaotaoru] ♦ **dzsun** „tisztán japán termék” [Dzsunnihonszeihin] ♦ **dzsun-kecuna** „tiszta lélek” [Dzsunkecuna szeisin] ♦ **dzsunszeina** „tiszta salátaolaj” [Dzsunszeinaszarada ju] ♦ **dzsunzentaru** „tisztán személyes ügy” [Dzsunzentaru sidzsi] ♦ **dzsuna** „tiszta szív” [Dzsunna kokoro] ♦ **sómi** „százmillió jen tiszta haszon” [Sómiicsioku eno rieki] ♦ **szukitotta** „Tiszta hangon énekelt.” [Szuki tótta koede utatteita.] ♦ **szukitóru** (átlátszik, érthető) „Tiszta hangon be-

szélt.” [Szuki tótta koede hanasita.] ♦ **zuku-me** „Tetőtől talpig tiszta feketében volt.” [Kare-va zensinkurozukumedatta.] ♦ **szutoréto** „tiszta whisky” [Szutoréto-viszuki] ♦ **szumikitta** (derült) ♦ **szumu** „A tiszta levegőben messzire látni.” [Kúkiga szundeirunode tókumade mieru.] ♦ **szeidzsun-na** (ártatlan) „A szíve tiszta.” [Szeidzsunna kokoro-o motteiru.] ♦ **szeidzsóna** „A vízűvek tiszta vizet szolgáltat.” [Szuidókjoku-va szeidzsóna mizu-o kjókjuszuru.] ♦ **szeicsóna** „tiszta levegő” [Szeicsóna kúki] ♦ **szenmeina** „tiszta hang” [Szenmeina oto] ♦ **csósigaau** (nem hamis) „Az ének tiszta volt.” [Uta-va csósiga atteiru.] ♦ **csokkóno** (becsületes) „Tiszta ember.” [Csokkóno szamurai.] ♦ **tótecusita** „tiszta égbolt” [Tótecusita szora] ♦ **tómeina** „tó tiszta víz” [Mizúmino tómeina mizu] ♦ **nigorinonai** „tiszta lélek” [Nigorinonai kokoro] ♦ **hakkirisita** „tiszta kiejtés” [Hakkirisita hacuon] ♦ **madzsirikenonai** „tiszta kristály” [Madzsiri kenonai kessó] ♦ **maszszarana** „Tiszta lepedőt húztam.” [Maszszaranasacu-o siita.] ♦ **marukkiri** „Ez tiszta röhej.” [Szore-va marukkiriokasii.] ♦ **mukuna** ♦ **meiszekina** „tiszta elme” [Meiszekina zunó] ♦ **meirjóna** „tiszta kiejtés” [Meirjóna hacuon] ♦ **meiróna** ♦ **jogoreteinai** „Ez az ing még tiszta.” [Konosacu-va mada jogoreteinai.] ♦ **reirótaru** „tiszta hang” [Reirótaru koe] ♦ **kristálytiszta nuketajóna** „Felettünk az ég kristálytiszta volt.” [Nuketajóna aozoraga hirogateita.] ♦ **szintiszta makkana** „Szintiszta hazugság.” [Makkana uszoda.] ♦ **tiszta szívű dzsunszuina** „Tiszta szívű ember.” [Kare-va dzsunszuina hitoda.] ♦ **tökéletesen tiszta szumivataru** „tökéletesen tiszta égbolt” [Szumi vatatta szora]

tiszta a lelkiismerete ♦ **rjósinnihadzsirukotonai**

tiszta, ameddig a szem ellát ♦ **szumivataru** „Az ég tiszta volt, ameddig a szem ellát.” [Szoraga szumi vatatteita.]

tiszta arany ♦ **dzsunkin**

tiszta az elméje ♦ **atamagasikkarisiteiru** „Öreg vagyok, de az elmém tiszta.” [Boku-va oitarito iedomo atama-va sikkarisiteiru.] ♦ **isikigasikkarisiteiru** „Egészen a haláláig tiszta volt

az elméje.” [Kare-va sinumade isikigasikkarisi-teita.]

tisztában levés ♦ teikan

tisztában van ♦ **akarui** „A politikával mennyire vagy tisztában?” [Szeidzsinicuitedonokurai akarui?] ♦ **kokoroeru** (vele) „Tisztában van a saját hibáival.” [Dzsibunno dzsakuten-o kokoroeteiru.] ♦ **sócsiszuru** „Tisztában vagyok a helyzettel.” [Dzsidzso-o sócsisiteiru.] ♦ **siuru** „Tisztában vagyok a probléma súlyosságával.” [Mondaino dzsújószei-o sitteiru.] ♦ **takkan-szuru** „Tisztában van a jövővel.” [Sórai-o takkansiteiru.] ♦ **teikanszuru** „Tisztában volt a helyzetével.” [Mizukarano tacsiba-o teikansita.]

tisztában van azzal, hogy mit engedhet meg magának ♦ **minohodo-o siuru** „Nincs tisztában azzal, hogy mit engedhet meg magának.” [Kare-va mino hodo-o siranai.]

tisztában van vele ♦ **kakugoszuru** „Tisztában volt a veszteséggel.” [Szonsicu-o kakugosita.]

tisztába rak ♦ **omucu-o kaeru** (tisztába tesz) „Tisztába raktam a gyereket.” [Akacsannoomucu-o kaeta.]

tisztába tesz ♦ **omucu-o kaeru** (pelenkázik) „Tisztába tettem a gyereket.” [Akacsannoomucu-o kaeta.]

tiszta bevétel ♦ **dzsunsúnjú**

tiszta energia ♦ **kurín-enerugi**

tiszta ész ♦ **dzsunszuiriszei**

tiszta és zavaros ♦ **szeidaku** (szaké)

Tiszta ész kritikája ♦ **dzsunszuiriszeihihan** (Kritik der reinen Vernunft)

tiszta fehér ♦ **siromuku** „tisztá fehér esküvői kimonó” [Siromukuno isó]

tiszta fej ♦ **zunómeiszeki**

tiszta fejjel ♦ **atama-o hijasite** „Tiszta fejjel újra átgondoltam a dolgot.” [Atama-o hijasite saikentósita.]

tiszta föld ♦ **dzsódo** (buddhizmus)

tisztaföld-buddhizmus ♦ **dzsódosú**

Tiszta Föld Tana ♦ **dzsódojú** (buddhista)

tiszta fűszerpaprika ♦ **icsimitógarasi**

tiszta gyapjú ♦ **dzsunmó**

tisztagyapjú kabát ♦ **dzsunmókóto**

tiszta hang ♦ **ontoróró** ♦ **dzsun-on**

tiszta hangolás ♦ **dzsunszeicsó**

tiszta haszon ♦ **dzsun-eki** ♦ **marumóke** „Egymillió jenes tiszta haszonra tettem szert.” [Hjakumanen marumókesita.]

tisztahidrogén üzemanyagcella ♦ **dzsun-szuiszogatatenrjódenci**

tiszta hús ♦ **szeiniku**

tiszta idő ♦ **kaiszei**

tiszta jövedelem ♦ **dzsunsúnjú** ♦ **dzsunso-toku**

tiszta kamat ♦ **dzsunriszoku**

tiszta kék ♦ **maszszaona** „Tiszta kék volt az ég.” [Szora-va maszszaodatta.]

tiszta lap ♦ **hakusi** „Kezdjük tiszta lappal!” [Hakusini modosimasó.]

tiszta lelkiismerettel ♦ **rjósinnihadzsirukotonaku** „Tiszta lelkiismerettel kell élni.” [Dzsibunno rjósinni hadzsirukotonaku kuraszanakerebaranai.]

tisztalelkű ♦ **ten-imuhóna** „tisztalelkű ember” [Ten-imuhóna hito]

tiszta lelkű ♦ **dzsanenganai** „tisztá lelkű ember” [Dzsanenganai hito]

tiszta levegő ♦ **kireinakúki**

tisztázkodás ♦ **karada-o arakoto** ♦ **mokujoku**

tisztázkodási eszköz ♦ **amenitigudzsu** ♦ **szenmengu**

tisztázkodik ♦ **karada-o arau** „Minden nap tisztázkodni kell.” [Mainicsikarada-o aratta hógaii.] ♦ **mokujokuszuru**

tisztázkodószer ♦ **szenmengu**

tiszta logika ♦ **dzsunri**

tiszta matematika ♦ **dzsunszeiszúgaku**

tisztán ① **szenmeini** (éles) „Ezen a fotón tisztán kivehető az arca.” [Kono sasinni kano-dzsono kao-va szenmeini ucutteiru.] ② **meirjóni** „Nem látom tisztán a távoli tárgyakat.” [Tókuno monoga meirjóni mienai.] ③ **hakkirito** „Tisztán éreztem, hogy nincs tehetségem.” [Vatasi-va szainóganaitohakkirito vakatta.] ④

szeikecuni (ápoltan) „Tisztán tartja a szobát.”

[Heja-o szeikecuni tamocu.] ⑤ **szutorétode** „Tisztán iszom a whisky.” [Viszukí-o szutorétode nomimaszu.] ♦ **akirakani** ♦ **ariarito** „Tisztán emlékszem.” [Ariarito oboeteimaszu.] ♦ **kireini** „Ha nyerek, tisztán szeretnék nyerni!” [Kacunarakireini kacsitai.] ♦ **kukkirito** „Tisztán látszik a hegy.” [Jamagakukkirito mieru.] ♦ **sikkari** „Tisztán emlékszem arra, amit tegnap mondtál.” [Kinó ivareta kotoo sikkari oboeteiru.] ♦ **dzsunszuini** ♦ **dzsindzsóni** „Tisztán játszik.” [Dzsindzsóni sóbuszuru.] ♦ **tadasiionteide** (énekel) ♦ **tenitorujóni** „Tisztán láttam a jövőmet.” [Dzsi-bunno sóraiga teni torujóni mieta.] ♦ **dódóto** „Nem csalog, tisztán akarok győzni.” [Incsikisinaide dódóto kacsitai.] ♦ **hakkiri** (határozottan) „Tisztán emlékszem a nagymamám arcára.” [Obaaszán-no kao-va hakkiri oboeteiru.]

tisztán artikulálva ♦ **róróto** „Tisztán artikulálva beszél.” [Kare-va róróto hanaszú.]

tisztán énekel ♦ **tadasiionteideutau**

tisztán érhető ♦ **hagirenojoi** „tisztán érhető hangvétel” [Hagireno joi kucsó]

tisztán lát ♦ **dószacuszuru** „Tisztán látja a jövőt.” [Mirai-o dószacuszuru.]

tisztánlátás ♦ **meiszacu** ♦ **meisi**

tisztán látó ♦ **eimeina**

tisztán látszik ♦ **mieszuku** „Tisztán látszik a család trükkje.” [Szagisino tegucsi-va mie szuiteiru.]

tisztán lehet látni ♦ **mitóságakiku** „A koronavírus-járvány miatt nem lehet tisztán látni a jövőt.” [Korona kade szakino mítósiga kikanai.]

tisztán tart ♦ **szeikecunisuru** „Tisztán tartja a lakást.” [Ie-o szeikecunisiteiru.]

tisztán tartás ♦ **szeikecu-o tamocukoto** „haj tisztán tartása” [Tóhacuno szeikecu-o tamocukoto] ◇ **altest tisztán tartása simonoszeva** „A beteg altestének tisztán tartását végzi.” [Bjóninno simono szeva-o siteiru.]

tiszta nyereség ♦ **dzsun-eki** „A vállalatnak százmillió jenes tiszta nyeresége volt.” [Kaisa-va dzsun-ekicsioku en-o eta.] ♦ **dzsunrieki** ♦ **bózumarumóke** ♦ **marumóke**

tiszta olaj ♦ **dzsunszeioiru**

tisztára ♦ **kireini** „Ez a mosogatógép tisztára mossa a tányérokat.” [Kono sokkiarai ki-va oszara-o kireini arau.] ♦ **tekkiri** „Én pedig tisztára azt hittem, hogy te voltál az. Vagy mégsem?” [Ore-va tekkiri kimidato omottetakedo, csigaunokai?] ♦ **bakari** „Tisztára azt hittem, hogy a bálna hal.” [Kudzsi-va szakanadatobakari omotteita.] ♦ **marude** „Tisztára úgy nézett ki, mint egy hajléktalan.” [Kare-va marudehómureszunójóni mieta.]

tisztára mossa magát ♦ **szecuenszuru** „Az ártatlan vádlott tisztára mosva magát, visszanyerte becsületét.” [Enzaidatta jógisa-va szecuensite meijo-o kaifukusita.]

tiszta rizsbor ♦ **kizake**

tiszta rizsecet ♦ **dzsun-jonezu**

tisztás ♦ **harappa**

tisztaság ① **szeikecu** „Megőrzi a szoba tisztaságát.” [Hejano szeikecu-o tamocu.] ② **keppaku** (ártatlanság) „A tisztasága nem bizonyosodott be.” [Kareno keppaku-va tótó sómeiszarenakatta.] ③ **dzsundo** „nagy tisztaságú méz” [Dzsundono takai hacsimicu] ♦ **kiippon** „tisza Nada szaké” [Nadano kiippon] ♦ **kóheiszei** „választások tisztasága” [Szenkjono kóheiszei] ♦ **szae** „Hang tisztasága.” [Otono szae.] ♦ **dzsunkecu** ♦ **dzsunsin** ♦ **dzsunszui** ♦ **dzsunszei** ♦ **szeidzsun** (ártatlanság) ♦ **szeidzsó** ♦ **szeicsó** ♦ **tótecu** ♦ **muku** ♦ **meirjó** ♦ **meiró** ♦ **reiró** ◇ **arany tisztasága kindzsundo** ◇ **ezüst tisztasága gindzsundo** ◇ **makulátlan tisztaság szeidzsómuku**

tisztaság és zavarosság ♦ **szeidaku**

tisztaságmánia ♦ **keppeki** ♦ **keppekisó**

tisztaságmániás ♦ **keppekisóno**

tisztaságvizsgálat ♦ **szeicsódosiken**

tiszta súly ♦ **dzsunrjó** ♦ **sómídzsúrjó**

tiszta szaké ♦ **kizake** ♦ **szeisu**

tiszta szerelem ♦ **dzsun-ai**

tiszta szív ♦ **kjosin** ♦ **szei** ♦ **tanszei** „tisza szívvel adott ajándék” [Tanszei-o kometa okuri mono] ♦ **magokoro**

tiszta szívű ♦ **kókecuna** „tisza szívű ember” [Kókecuna dzsinbucu] ♦ **dzsundzsókarena** „tisza szívű kislány” [Dzsundzsókarena

sódzso] ♦ **dzsunszuina** „Tiszta szívű ember.”
[Kare-va dzsunszuina hitoda.] ♦ **dzsun-na**
„tisza szívű ember” [Dzsunna ningen]

tisztaszívűség ♦ **kókecu** ♦ **dzsundzso**

tiszta szívvel ♦ **omoinokoszukotonaku**
„Tiszta szívvel hal meg.” [Omoi nokoszukoto-
naku sinu.] ♦ **tanszei-o cukuszu**

tisztaszoba ♦ **kurín-rúmu** „A félvezetőket tisztaszobában gyártják.” [Handótai-va kurín-rúmude szeizószareteiru.]

tisztátalan ♦ **fukekuna** „Tisztátalan módszerekkel gazdagodott meg.” [Fukekuna hóhóde móketa.] ♦ **fudzso**

tisztátalan dolognak tart ♦ **imu**

tisztátalan lesz ♦ **kegareru** „tisztátalan lélek” [Kegareta kokoro]

tisztátalanság ♦ **kegare**

tiszta tenyészet ♦ **dzsunszuibaijó**

tisztátlan ♦ **fudzsun-na** „tisztátlan szándék”
[Fudzsunna ito] ♦ **fudzsonaru** „tisztátlan ember” [Fudzsonaru mono]

tisztátlan hely ♦ **fudzso**

tisztátlanság ♦ **fukecu** ♦ **fudzsun** ♦ **fudzso**

tiszta tudomány ♦ **dzsunszeikagaku**

tiszta ütés ♦ **kaida** ♦ **kurínhitto**

tisztavatás ♦ **sikangakkószocugjóparédo**
♦ **sikansókjúsiki**

tisztavérűség ♦ **dzsunkecu**

tiszta víz ♦ **simizu** ♦ **dzsunszui** ♦ **szeiszuiszui** ♦ **mamizu** ◊ **ultratiszta víz csó-dzsunszui**

tiszta vízfolyam ♦ **szeirjú**

tiszta vízzel mosás ♦ **mizuarai**

tiszta vonal ♦ **dzsunkei** (genetikai)

tisztáz ♦ **akirakaniszuru** „Még nem tisztázták, hogy mikor kezdik az átépítést.” [Szaikai-hacuno kaisidzsiki-va mada akirakaniszareteinai.] ♦ **kaimeiszuru** „Az ügy részletei még nem tisztáztak.” [Dzsikeno zen-jó-va mada kaimeiszareteinai.] ♦ **szeisoszuru** (piszkozatot) ♦ **cumabirakaniszuru** „Tisztázta a tényeket.” [Dzsidzsicu-o cumabirakanisita.] ♦ **haraszu** (kiderít) „Tisztázták a vád alól.”

[Utagai-o harasita.] ♦ **hanzentoszuru** „Az okok nem tisztáztak.” [Gen-in-va hanzentositeinai.] ♦ **meikakukasuru** ◊ **letisztáz szeisoszuru** „Letisztáztam a piszkozatot.” [Sitagaki-o szeisosita.]

tisztázás ♦ **kaimei** „gyanú tisztázása” [Giva-kuno kaimei] ♦ **szecuen** ♦ **meikaku** ♦ **meikakuka** ♦ **meidzi**

tisztázásból élés ♦ **hikkó**

tisztázási díj ♦ **hikkórjó**

tisztázat ♦ **szeiso** „eredeti irat és tisztázat” [Genkoto szeiso]

tisztázatlan ♦ **fumeina** „Tisztázatlan körülmények között halt meg.” [Kareno si-o megutte fumeina tenga ói.] ♦ **misóno** „tisztázatlan okú állapotromlás” [Gen-inmisóno taicsófurjó] ♦ **meikjúirino** „tisztázatlan bűnügy” [Meikjúirino dzsiken]

tisztázatlan okú ♦ **gen-infumeino** „Tisztázatlan okú fejfájásban szenved.” [Geninfumeino zucúde najandeiru.]

tisztázatlan okú lát ♦ **fumeinecu**

tisztázatlanság ♦ **fusó** ♦ **fusóno** „Tisztázatlan betegségben halt meg.” [Kareno sibóno gen-in-va fusódeszu.] ♦ **fumei** „A baleset oka tisztázatlan.” [Dzsikono gen-in-va fumei.] ♦ **misó**

tisztázó ♦ **hikkó**

tisztázódik ♦ **tokeru** „A félreértés tisztázódott.” [Gokaiga toketa.]

tisztázza a rágalmat ♦ **nureginu-o haraszu**

tisztázza magát ♦ **enzai-o haraszu** (hamis váddal szemben) „Új bizonyítékkal tisztázta magát.” [Aratana sókode enzai-o harasita.] ♦ **kengi-o haraszu** „Tisztázta magát az emberölés alól.” [Szacudzsinno kengi-o harasita.] ♦ **minoakasi-o tateru** „Bíróságon tisztázta magát.” [Hóteide mino akasi-o tateta.] ♦ **mudzsicu-o sómeiszuru** (a vád alól) „A vádlott nagy nehezen tisztázta magát.” [Hikoku-va karódzsite mudzsicu-o sómeisita.]

tisztból lett földesúr ♦ **sugodaimjó**

tiszték ♦ **ikan** (rendfokozati csoport) ♦ **sókó** (és magasabb rangúak)

tiszték és legénység ♦ **sóhei****tisztel** ♦ **agameru** „Meváltójukként tisztelik.”[Kjúszeisutosite agamerareteiru.] ♦ **ujamau** „Fontos tisztelni tanárunkat.” [Szenszei-o ujamaukoto-va taiszecedeszú.] ♦ **keifukuszuru** „Tisztelem a véleményét.” [Karenó ikenni keifukuszuru.] ♦ **keiboszuru** „A falu lakói tisztelik őt.” [Murabito-va kare-o keibositeiru.] ♦ **sinpukuszuru** „A diákok tisztelik a tanárunkat.” [Szeitotacsi-va szenszeini sinpukusiteiru.] ♦ **szonkeiszuru** „Tiszteli a hősokeket.” [Eijú-o szonkeiszuru.] ♦ **szoncsószuru** „Tiszteli a hagyományokat.” [Dentó-o szoncsószuru.] ♦ **tattobu** „Tiszteli Istent.” [Kamio tóto bu.] ♦ **tóto bu** „Tiszteli Istent.” [Kamio tóto bu.] ♦ **reihaiszuru** „Tiszteli istent.” [Kamio reihaiszuru.] ◊ **törvénytisztelő****hó-o mamoru** „törvénytisztelő polgár” [Hó-o mamoru simin.]**tiszteleg** ♦ **keireiszuru** „A katona tisztelgett a parancsnok előtt.” [Heisi-va dzsókanni keireisita.]**tisztelegj** ♦ **keirei** „Tisztelegj!” [Keirei!]**tisztelendő úr** ♦ **si** (megszólítás) ♦ **sinpuszama****tisztelet** ♦ **igen** „Tanári tisztelet övezi.” [Kjó-sitositeno igen-o tamocu.] ♦ **keii** ♦ **keifuku** ♦ **keibo** „Tiszteletet mutat a tehetség iránt.” [Szainóni taisite keibono dzsó-o simeszu.] ♦ **sinpuku** ♦ **szonkei** „Tisztelem azt a tanárt.” [Vatasi-va ano szenszei-o szonkeisiteimaszu.] ♦ **szonkeisin** ◊ **idősek tisztelete keiró** ◊ **tiszteletben tart szoncsószuru** „Tiszteletben tartja az emberi jogokat.” [Dzsinken-o szoncsószuru.]**tiszteletadás** ♦ **esaku** (biccentés) ♦ **keii-o haraukoto** ♦ **hjókei** ♦ **meijorei** „Az ország díszvendégét katonai tiszteletadással fogadták.” [Kokuhin-va guntaino meijorei-o uketa.]**tiszteletbeli** ♦ **haridasi** (szumóban) „tisztelőbeli özei” [Haridasiózeki] ♦ **meijo** „akadémia tisztelőbeli tagja” [Akademino meijokaiin] ♦ **meijoaru** „tisztelőbeli hely” [Meijoaru csii]**tiszteletbeli ajándék** ♦ **kentei****tiszteletbeli állás** ♦ **meijosoku****tiszteletbeli cím** ♦ **szonsó****tiszteletbeli elnök** ♦ **meijokaicsó** ♦ **meijo-szósza****tiszteletbeli előléptetés** ♦ **meijosinkjú****tiszteletbeli tag** ♦ **kjakuin** ♦ **meijokaiin****tiszteletbeli titulus** ♦ **szonsó****tiszteletben tart** ♦ **szoncsószuru** „Tiszteletben tartja az emberi jogokat.” [Dzsinken-o szoncsószuru.] ♦ **tattobu** „Tiszteletben tartja mások véleményét.” [Dzsibunto csigatta iken-o tattobu.] ♦ **tóto bu** „Tiszteletben tartja az emberi jogokat.” [Dzsinken-o tóto bu.]**tiszteletben tartás** ♦ **szoncsó****tiszteletdíj** ♦ **hósú** (honorárium) „A vezető felvette a tiszteletdíját.” [Jakuin-va hósú-o uke totta.] ♦ **reikin** „Nevetségesnek tartom a lakásbérletnél a tiszteletdíjat.” [Ie-o kariru szai, reikin-o harausiszutemu-va okasiito omoimaszu.]**tiszteletem jelöl** ♦ **szunsi****tiszteletes** ♦ **bokusi****tiszteletes úr** ♦ **si** (megszólítás) ♦ **bokusi-szama****tiszteletet ad** ♦ **keii-o harau** „Tiszteletet ad az öregeknek.” [Otosijorini keii-o harau.]**tiszteletét adja** ♦ **haiszuru** „Tiszteletét adja a Buddha-szobor előtt.” [Buczú-o haiszuru.]**tiszteletet érdemlő** ♦ **szonkeiszubeki** ♦ **szoncsószubeki** „tisztelőtet érdemlő döntés” [Szoncsószubeki handan]**tiszteletet keltő** ♦ **szócsóna** „tisztelőtet keltő ünnepély” [Szócsóna sikiten]**tiszteletet kifejezése** ♦ **mi** „Jöjjön el a te országod, legyen meg a te akaratod!” [Mikuniga kimaszujóni, mikokoroga okonavaremaszujóni.]**tiszteletet parancsoló** ♦ **ifúdódótaru** „tisztelőtet parancsoló ember” [Ifúdódótaru dzsinbucu] ♦ **ogoszokana** „tisztelőtet parancsoló hang” [Ogoszokana koe] ♦ **niramigakiku** „A bandavezérnek tisztelőtet parancsoló alakja volt.” [Ojabun-va niramiga kiku szonzaidatta.]**tiszteletjegy** ♦ **sótaiken** „Tisztelőtjegyet kaptam egy koncertre.” [Konzátóno sótaiken-o itadaita.] ♦ **tokutaiken** ♦ **jútaiken**

tisztélet kifejezése ♦ **hjókei**

tisztéletlen ♦ **sikkeina** „Tisztéletlen dolgot mond a feletteséről.” [Meueno hitoni taisite sikkaina koto-o iu.] ♦ **taidogaókii** „Tisztéletlen a főnökével szemben.” [Kare-va dzsósini taisite taidoga ókii.] ♦ **bureina** „Tisztéletlen dolgot mondott.” [Bureinakoto-o itta.]

tisztéletlenség ♦ **sikkei** ♦ **fukei** „tisztéletlen viselkedés” [Fukeino kói] ♦ **burei**

tisztéletlenül ♦ **kijaszuku** „Kicsit több tisztéletet várok, ha hozzám szólsz!” [Kijaszuku hanasikakeruna!]

tisztéletpéldány ♦ **kenteiban** ♦ **kenpon** ♦ **sinteibon** ♦ **zóteibon** (könyv)

tisztéletpéldányt ad ♦ **kenponszuru** „A szerző tisztéletpéldányt adott a könyvéből.” [Csosa-va soszeki-o kenponsita.]

tisztéletre méltó ♦ **szonkeiszubeki** „tisztéletre méltó tett” [Szonkeiszubeki kói]

tisztéletreméltó ♦ **szama** (megszólítás)

tisztéletreméltó orvos ♦ **daiszenszei**

tisztélettel ♦ **keigu** (levél befejezése) ♦ **keihaku** ♦ **keibjaku** ♦ **szaihai** ♦ **sintei** „Szató úrnak tisztélettel” [Sinteiszató szama] ♦ **szószó** (levélben) ♦ **cucusinde** „Tisztélettel köszöntöm!” [Cucusinde onrei mósi agemaszu]

tisztélettel átvesz ♦ **haidzsuszuru**

tisztélettel értesít ♦ **kinkokuszuru** „Tisztélettel értesítjük ügyfeleinket a következőkről.” [Okjakuszama kakui-e cuginokoto-o kinkokusimaszu.]

tisztélettel értesítés ♦ **kinkoku**

tisztélettel hallgat ♦ **keicsószeru** „Tisztélettel hallgat, amit az igazgató mond.” [Sacsóno hanasi-o keicsószeru.]

tisztéletteljes ♦ **ujaujasii**

tisztéletteljesen ♦ **igi-o tadasite** „Tisztéletteljesen vegyenek részt az ünnepélyen!” [Sikitenni-va igi-o tadasite szanrecusinaszai.] ♦ **ujaujasiku** „Tisztéletteljesen lehajtotta a fejét.” [Ujaujasiku atama-o szageta.]

tisztéletteljes megszólítás ♦ **szonó**

tisztéletteljesség ♦ **igi**

tisztéletteljes távolságtartás ♦ **keien**

tisztélettel tekint ♦ **miageru** „Tisztélettel tekint a tanárára.” [Szenszei-o miageteiru.]

tisztélettevés ♦ **aiszacu** „Tudom, hogy személyesen kellett volna tisztéletemet tennem.” [Csokuszecu goaiszacuni ukagaubekitokorodeszuga mósi vakegozaimaszen.]

tisztélettudás ♦ **sicuke** (jólneveltség) ♦ **teinei** ♦ **reigi**

tisztélettudó ♦ **ujaujasii** „tisztélettudó viselkedés” [Ujaujasii taido] ♦ **cucumasii** „tisztélettudó viselkedés” [Cucumasii furu mai] ♦ **cucumasijakana** „tisztélettudó viselkedés” [Cucumasijakana taido] ♦ **ricsigina** „tisztélettudó köszönés” [Ricsigina aiszacu] ♦ **reigitadasii** „tisztélettudó ember” [Reigitadasii hito]

tisztélettudóan ♦ **ujaujasiku** „Tisztélettudóan köszönt.” [Ujaujasiku aiszacu-o sita.] ♦ **cucumasiku** „Tisztélettudóan viselkedik.” [Cucumasiku furu mau.] ♦ **reigitadasiku** (illedelmesen) „Tisztélettudóan viselkedik.” [Kare-va reigitadasiku furu matteiru.]

tisztelgés ♦ **kjosu** ♦ **keirei** „tisztelgés a zászlónak” [Kokkini taiszuru keirei] ♦ **kézemeléses tisztelgés** **kjosunorei**

tisztelt ♦ **rei**

tisztelt barátaim ♦ **sokei** (tisztelt uraim)

tisztelt címzett ♦ **kankeisakakui** ♦ **haikei** (megszólítás levélben)

tisztelt egybegyűlte ♦ **suszszekisakakui**

tisztelt hölgyeim ♦ **sosi**

tisztelt hölgyem ♦ **kinkei** ♦ **haifuku** (válaszlevélben)

tisztelt résztvevők ♦ **szankasakakui**

tisztelt uraim ♦ **sokei**

tisztelt uram ♦ **kinkei** ♦ **haifuku** (válaszlevélben)

tisztés ♦ **kanarino** (jókor) „Tisztés távolságból követte.” [Kanarino kjori-o oite otta.] ♦ **kicsintosita** „Tisztés családból származik.” [Kare-va kicsintosita ieno hitodeszu.] ♦ **csottosita** „Tisztés vagyont örökölt.” [Csottosita zaiszan-o szózokusita.]

tisztések ♦ **hei** (rendfokozati csoport)

tisztesség ♦ **kómeisza** ♦ **siszei** ♦ **szeidzsi-cu** ♦ **szeiren** ♦ **tokudzsi-cu** ♦ **hinkaku** „Visselkedj tisztességesen!” [Hinkakunoaru kódó-o sinaszai!] ♦ **ricsigi**

tisztességes ♦ **katai** „tisztességes munka” [Katai sigoto] ♦ **katagina** „Ne legyél maffiózó, legyen egy tisztességes munkád!” [Jakuzao jamete katagina sokugjóni cukinaszai.] ♦ **kicsintosita** „Tisztességes ember.” [Kicsintosita hito.] ♦ **kómeina** „Tisztességes embert választunk a bizottságba.” [Iinkaini kómeina hito-o erabu.] ♦ **dzicscsokuna** „tisztességes ember” [Dzicscsokuna hito] ♦ **zenrjóna** „Tisztességesen él.” [Zenrjóna szeikacu-o okuteiru.] ♦ **teacui** (bókezű) „Tisztességes honoráriumot kapott.” [Teacui hósú-o moratta.] ♦ **teineina** „Tisztességes munkát végez.” [Teineina sigoto-o szuru.] ♦ **tekiszaina** „Tisztességes haszna volt.” [Tekiszaina rieki-o ageta.] ♦ **feana** „Tisztességes bánásmódban részesültem.” [Feana acukai-o uketa.] ♦ **mattóna** „Tisztességes ember.” [Kare-va mattóna hito-da.] ♦ **matomona** (becsületes) „Tisztességes életet él.” [Matomona kurasi-o szuru.] ♦ **ricsigina** „tisztességes ember” [Ricsigina hito] ♦ **rjósintekina** „tisztességes ár” [Rjósintekina nedan]

tisztességes ár ♦ **kószeikakaku**

tisztességes ember ♦ **maningen** „Megbánta a bűnét, és tisztességes ember lett.” [Cumi-o hanszeisite maningenninatta.]

tisztességesen ♦ **katagini** ♦ **siszei-o motte** „tisztességesen él” [Siszei-o motte iku] ♦ **teacuku** ♦ **matomoni** „Tisztességesen szeretnék élni.” [Matomoni ikitai.] ♦ **ricsigini** „tisztességesen dolgozik” [Ricsigini hatarku]

tisztességesen küzd ♦ **dódótotatakau** „Tisztességesen küzdött a félelmetes ellenség-gel.” [Tegovai aiteto dódóto tatakatta.]

tisztességes játék ♦ **fea-puré**

tisztességes kereskedelem ♦ **kószeibóeki**

tisztességes lesz ♦ **kataginaru**

tisztességes munka ♦ **szejjó** „A börtönből kikerülve tisztességes munkát vállalt.” [Sussosite szejjóni fukusita.]

tisztességes út ♦ **omotekaidó**

tisztességes üzlet ♦ **kószeitorihiki**

tisztességes verseny ♦ **kószeikjósó**

tisztességtelen ♦ **akudoi** „Tisztességtelen módszerrel gazdagodott meg.” [Akudoi tegucside óganemocsininatta.] ♦ **kitanai** (piszkos) „Tisztességtelen úton gazdagodott meg.” [Kitanaijari katade okanemocsininatta.] ♦ **zurui** „Tisztességtelen dolog tőle, hogy titokban pénzt fogadott el.” [Kagede okane-o uke tottetanan-tenantzuruinda.] ♦ **fukószeina** „tisztességtelen üzlet” [Fukószeina torihiki] ♦ **fusódzszikina** „Tisztességtelen ember.” [Fusódzszikina hitodeszu.] ♦ **fuszeidzszicuna** „Tisztességtelen dolgot csinált.” [Fuszeidzszicuna kói-o sita.] ♦ **fuszeina** „Tisztességtelen eszközök-höz nyúlt.” [Fuszeina sudan-o totta.] ♦ **futekiszeina** „tisztességtelen elosztás” [Futekiszeina haibun] ♦ **futóna** „tisztességtelen haszon” [Futóna rieki] ♦ **jakuzana** „tisztességtelen üzelmek” [Jakuzana kagjó]

tisztességtelen haszon ♦ **fuszeirieki**

tisztességtelen lesz ♦ **kegareru** „Tisztességtelen úton szerzett pénz.” [Kegareta okane.]

tisztességtelen módszer ♦ **uramicsi**

tisztességtelenség ♦ **akutoku** ♦ **fugi** „tisztességtelen úton szerzett vagyon” [Fugino tomi] ♦ **fukószei** ♦ **fuszei** ♦ **fuszeidzszicu** „A házasságtörés tisztességtelenség.” [Uvaki-va fuszeidzszicudeszu.]

tisztességtelen személy ♦ **fusódzszikimono**

tisztességtelen út ♦ **uragucsi**

tisztességtelen üzleti gyakorlat ♦ **akudósóhó** ♦ **akutokusóhó**

tisztességtelen verseny ♦ **fukószeikjósó**

tisztes szegénység ♦ **szeihin** „Tisztes szegénységben él.” [Szeihinni amandzsiru.]

tiszthelyettes ♦ **heiszó**

tiszthelyettesek ♦ **kasikan** (rendfokozati csoport)

tiszti akadémia ♦ **sikangakkó**

tisztiorvos ♦ **bóekikan**

tisztiorvosi központ ♦ **hokendzso**

tisztiszolga ♦ **tóbanhei**

tisztít ♦ **arau** (mos) „Ablakot tisztít.” [Mado-o arau.] ♦ **kijomeru** „Vizet tisztít.” [Mizu-o kijomeru.] ♦ **kireiniszuru** „A tengeri élőlények tisztítják a vizet.” [Umino iki mono-va mizu-o kireinisziteiru.] ♦ **kurininguszuru** „Télikabátot tisztítottam.” [Fujunokóto-o kuriningusita.] ♦ **dzsókaszuru** „Ez a növény tisztítja a levegőt.” [Kono sokubucu-va kúki-o dzsókaszuru.] ♦ **szeiszeiszuru** „Ivóvizet tisztít.” [Inrjószi-u szeiszeiszuru.] ♦ **szeiszószuru** „A magas épületek ablakait alpinista módszerekkel tisztítják.” [Kószóbiruno mado-o rópude kakósinagara szeiszószuru.] ♦ **szen-dzsószuru** „Vécét tisztított.” [Benki-o szendzsósita.] ♦ **szentakuszuru** (mos) „Mivel lehet tisztítani ezt a ruhát?” [Kono jófuku-va nande szentakudekimaszuka.] ♦ **szódzsiszuru** „Szőnyeget tisztít.” [Dzsítan-o szódzsiszuru.] ♦ **jogore-o otoszu** „Ez a szájvíz tisztítja a fogakat.” [Konógai guszuri-va hano jogore-o otoszu.]

tisztítás ♦ **ocsi** „Ez a mosógép rosszul tisztít.” [Kono szentakuki-va ocsiga varui.] ♦ **kuríningu** ♦ **dzsóka** ♦ **szeiszei** ♦ **szeiszó** „épület ablakának tisztítása” [Biruno madono szeiszó] ♦ **szendzsó** ♦ **szódzsi** „fűl tisztítása” [Mimino szódzsi] ♦ **áttisztítás bunkaiszódzsi** (szétszedve) „szagelszívó áttisztítása” [Rendszifúdono bunkaiszódzsi] ♦ **fűltisztítás miminoszódzsi** ♦ **szennyvíztisztítás oszuisori** ♦ **szennyvíztisztítás geszuisori** ♦ **szennyvíztisztítás geszuinodzsóka** ♦ **szétszedve tisztítás bunkaiszódzsi** „karóra szétszedve tisztítása” [Udedokeino bunkaiszódzsi] ♦ **vegyi tisztítás kagaku-tekiszendzsó**

tisztító ♦ **kuriná** (tisztítószer) ♦ **kuríninguten** ♦ **kuríninguja** „Vidd a menyasszonyi ruhát a tisztítóba!” [Vedingudoreszu-o kuríningu jaszan-ni motte ikinaszai!] ♦ **szenzai** (tisztítószer) ♦ **padlótisztító jukakuriná** ♦ **padlótisztító jukajószenzai**

tisztítóba ad ♦ **kuríningunidaszu** „Tisztítóba adtam a nadrágotam.” [Zubon-o kuríninguni dasita.]

tisztító berendezés ♦ **dzsókaszecubi**

tisztítóeszköz ♦ **kuriná**

tisztító-fertőtlenítő hatású szer ♦ **szani-taizá**

tisztítófolyadék ♦ **szendzsóeki**

tisztítógép ♦ **szendzsóeki** „szemüveg tisztítógép” [Meganeno szendzsóeki] ♦ **nagynyomású tisztítógép kóacuszendzsóeki**

tisztítókazetta ♦ **kuríningutépu** ♦ **fejtisztító kazetta heddokuríningutépu**

tisztítókrém ♦ **kurendzsingu-kurímu**

tisztítószó ♦ **siobana**

tisztítószalag ♦ **kuríningutépu**

tisztítószer ♦ **kuriná** ♦ **szeidzsószai** ♦ **szenzai** (mosószer) ♦ **szendzsószai** ♦ **savas tisztítószer szanszeiszendzsószai**

tisztított víz ♦ **soriszui** ♦ **szeiszeiszui** (desztillált vagy szűrt)

tisztítóút ♦ **rengoku** (purgatórium)

tisztjelölt ♦ **kanbukóhoszei** ♦ **sikankóhoszei**

tisztogatás ♦ **sukuszei** (pl. párton belüli tisztogatás) ♦ **dzsóka** ♦ **pádzsi** ♦ **etnikai tisztogatás minzokudzsóka**

tisztogató akció ♦ **dzsókaundó**

tiszttség ♦ **soku** „Átvette az igazgató tiszttségét.” [Sacsóno soku-o cuida.] ♦ **jaku** „Ő volt a legfiatalabb, akit kineveztek valamilyen tisztőségre.” [Kare-va szainensóde jakunicuita.]

tiszttségbe helyez ♦ **nin-jószuru** „Hivatali tisztőségbe helyez.” [Kansokuni nin-jószuru.]

tisztőségbe helyezés ♦ **nin-jó**

tisztőség elhagyása ♦ **rinin**

tisztőséges egymás utáni betöltése ♦ **rekinin**

tisztőséget elfoglalás ♦ **ninkan**

tisztőségre kijelöl ♦ **ninkanszuru** „Kijelölték ügyésznek.” [Kenszacukanni ninkanszaretta.]

tisztőségre kijelölés ♦ **ninkan**

tisztőségviselő ♦ **jakuin**

tisztújító választás ♦ **kaiszen**

tisztújító választás tart ♦ **kaiszenszuru**

tisztul ♦ **kireininaru** „Az autók kitiltásával tisztulna a levegő.” [Kuruma-o kinsiszureba kúki-gakireininaru.]

tisztulás ♦ **dzsunka**

tisztviselő ♦ **kakariin** „Kinyitottam az útleveletem, és megmutattam a tisztviselőnek.” [Paszupóto-o hiraite kakariinni miszeta.] ♦

kanrjó (bürokrata) ♦ **kómuin** ♦ **dzsimuin** (hivatalnok) ♦ **dzsúgjóin** ♦ **riin** ♦ **magas rangú tisztviselő** **dzsókjúkanri** ♦ **vidéki önkormányzati tisztviselő** **csihókómuin**

tisztviselők ♦ **hjakkan**

titán ♦ **csitaniumu** (Ti) ♦ **csitan** (Ti) ♦ **ifjú titán** **kendzsi** ♦ **ismeretlen titán** **dákuhószu** „Egy ismeretlen titán nyerte meg a maratoni versenyt.” [Maraszondédákuhószuga katta.]

titánbuzogány ♦ **sokudaiókonnyaku** (Amorphophallus titanum)

titánok harca ♦ **rjúkoaiucutataakai** ♦ **rjúkonoaraszoi**

titeket ♦ **anatatacsi-o** „A feleségem titeket is puszil.” [Cuma-va anata tacsinimo jorosikuto itteiru.]

titer ♦ **taitá** ♦ **taítárjó**

titkár ♦ **kandzsi** ♦ **soki** „szakszervezeti titkár” [Ródókumiaino soki] ♦ **sokikan** (diplomata) „bírósg titkára” [Szaibansono sokikan] ♦ **hiso** ♦ **állandó titkár** **dzsóninsoki** ♦ **főtitkár** **dzsimuszócsó** ♦ **főtitkár** **dzsószekisoki** ♦ **magántitkár** **siszecuhibo** ♦ **párttitkár** **szeitónosoki**

titkári hivatal ♦ **kanbó** ♦ **sokikjoku**

titkári szoba ♦ **hisosicu**

titkárképzés ♦ **hisoka**

titkárné ♦ **hiso** „Az igazgató titkárnéjeként dolgozik.” [Kanodzso-va sacsóno hisotosite hataraiteiru.]

titkárság ♦ **kanbó** ♦ **dzsimukjoku** ♦ **dzsimuso** (iroda) „Az újság titkárságán dolgozik.” [Sinbunno dzsimusode hataraiteiru.] ♦ **hiso-ka** ♦ **ENSZ titkársága** **kokurendzsimukjoku** ♦ **miniszterelnök titkársága** **szóridai-dzsinkanbó**

titkol ♦ **kakuszu** (elrejt) „A vállalat titkolta a veszteséget.” [Kaisa-va szonsicu-o kakusiteita.] ♦ **hiszuru** „Belépett a céghez, miközben titkolta, hogy információt akar lopni.” [Dzsóhó-o nuszumu mokuteki-o hisite njúsasita.] ♦ **hi-**

micuniszuru „Titkolta, hogy terhes.” [Kanodzso-va ninsin-o himicunisiteita.]

titkolja az érzelmeit ♦ **munenihimeru** „Titkolta az érzelmeit a férffel szemben.” [Kare-e no omoi-o muneni himeteita.]

titkolózás ♦ **kakusigoto** ♦ **kakusidate** (rejtegetés)

titkolózik ♦ **kakusigoto-o szuru** „A férjem titkolózik.” [Otto-va kakusi goto-o siteiru.] ♦ **himicu-o motteiru**

titkolt ♦ **kakusi** „Van egy titkolt gyereke.” [Kareni-va kakusi gogairu.]

titkolt célra fordított pénz ♦ **sitohitokukin**

titkolt gyerek ♦ **kakusigo**

titkolt szándék ♦ **icsimocu** „Van egy titkolt szándéka.” [Muneni icsimocuaru.]

titkolt szerelem ♦ **sinobukoi**

titkolt szerető ♦ **kakkusion-na**

titkolt vagyon ♦ **kakuszaiszan**

titkon ♦ **naisin** „Titkon örültem, hogy kirúgtak a cégtől.” [Naisinkaikoszarete uresikatta.] ♦ **haranonakade** „Titkon nevettem.” [Harano nakade varatta.]

titkos ♦ **angura** „titkos kiadvány” [Angura suppan] ♦ **andáguraundo** ♦ **kakureta** „titkos ellenség” [Kakureta teki] ♦ **kimicuno** „Ellopták a titkos iratot.” [Kimicubunsoga nuszumareta.] ♦ **totteokino** „titkos eszköz” [Totte okino sudan] ♦ **nainaino** „titkos megállapodás” [Nainaino tori kime] ♦ **naimicuno** „titkos információ” [Naimicuno dzsóhó] ♦ **hiszokana** „titkos szórakozás” [Hiszokana tanosimi] ♦ **himicuna** ♦ **himicuno** „Van itt egy titkos szoba.” [Kokoni himicuno hejagaaru.]

titkosan kezel ♦ **gokuhiniszuru** „Titkosan kezelték a személyes információkat.” [Kodzszindzsóhó-o gokuhinisita.]

titkos azonosító ♦ **ansó**

titkos csodaszer ♦ **hiden-nomjójaku**

titkos diplomácia ♦ **himicugaikó**

titkos dokumentum ♦ **kimicubunso**

titkos egyezség ♦ **micujaku** „Volt egy titkos egyezség a két ország között.” [Rjókokuno aidani micujakugaatta.]

titkos egyezséget köt ♦ **micujaku-o muszubu** „A miniszterelnök a népet félrevezetve titkos egyezséget kötött.” [Susó-va kokumin-o azamuite micujaku-o muszunda.]

titkos érintkezés ♦ **kimjaku**

titkos fegyver ♦ **okunote** ♦ **himicuheiki**

titkos feljegyzés ♦ **hiroku** „selyemhernyó-tenyésztés titkaiba beavató titkos feljegyzések” [Jószanhiroku]

titkos felvétel ♦ **kakusidori** „titkos fénykép-felvétel” [Kakusi dorino sasin] ♦ **tószacu**

titkos felvételt készít ♦ **kakusidoriszuru** „Titkos felvételt készített a beszélgetésről.” [Kai-ivano kakusi dori-o sita.]

titkos fogás ♦ **higi**

titkos gyógyszer ♦ **hijaku**

titkos hódolat ♦ **okabore** „Három év titkos hódolat felér egy szerelemmel.” [Okaboremo 3nenszureba ironócsi.]

titkos hódoló ♦ **kakurefan**

titkos ígélet ♦ **micujaku**

titkos ima ♦ **hihó**

titkos információ ♦ **kimicudzshó** ♦ **naibun**

titkos irat ♦ **kimicursorui** ♦ **himicubunso**

titkosít ♦ **angókaszuru** „Titkosított üzenetet küldött a cinkosának.” [Angókasita dengon-o kjóhansani okutta.] ♦ **kimicucukainiszuru** „Titkosították a szabadalmi kérelmet.” [Tokkjosucugan-o kimicucukainisita.] ♦ **kimicuniteiszuru** „A szerződést 30 évre titkosították.” [Kono keijaku-va szandzsunenkan kimicuni siteszareteita.]

titkosítás ♦ **angóka** „Új titkosítási módszerekkel kísérletezett.” [Atarasii angókahósikide dzsikkensita.] ♦ **kimicu** „Feloldották a terv titkosítását.” [Keikakuno kimicu-o kaidzsosita.]

titkosítási módszer ♦ **angósuho**

titkosítókulcs ♦ **angóki**

titkosító kulcs ♦ **angókagi**

titkosított levél ♦ **angoméru**

titkosított szöveg ♦ **angóbun**

titkos jótétemény ♦ **intoku** „Titokban jót tett a világgal.” [Kare-va joni intoku-o hodokosita.]

titkos kapcsolat ♦ **haigokankei**

titkos keresztény ♦ **kakurekirisitan**

titkos kód ♦ **ansóbangó**

titkos kommunikáció ♦ **naicú**

titkos könyve ♦ **hidenso**

titkos küldött ♦ **missi**

titkos megállapodás ♦ **micujaku**

titkos megbeszélés ♦ **himicukaigi**

titkos módszer ♦ **okunote** ♦ **higi** ♦ **hihó** „Megszerzi a siker titkát.” [Szeikóno hihó-o teni ireru.]

titkos paktum ♦ **himicudzshó**

titkos parancs ♦ **naimei** ♦ **fúkanmeirei**

titkosrendőr ♦ **himicutantei**

titkosrendőrség ♦ **himicukeiszacu**

titkos rítus ♦ **micugi**

titkosság foka ♦ **kimicudo** „szigorúan titkos információ” [Kimicudono takai dzshóh]

titkos stratégiák könyve ♦ **toranomaki**

titkos találka ♦ **ósze** ♦ **mikkai**

titkos tanácskozás ♦ **micugi**

titkos tárgyalás ♦ **missicukaigi**

titkos társaság ♦ **himicukessa** „Beléptem egy titkos társaságba.” [Himicukessani kanjúsita.]

titkos tartalék ♦ **kakuszaiszan**

titkos technika ♦ **hidzsucu**

titkos technika átadása ♦ **hiden** „Átvette a lakkfestés titkos technikáját.” [Urusieno hiden-o uketa.]

titkos terv ♦ **kontan** ♦ **hiszaku** ♦ **fukuan** „Van egy titkos terve, hogy megfúrja a vállalatigazgatót.” [Kare-o sacsóno zakara hiki otoszu fukuangaaru.]

titkos tevékenység ♦ **szenkó**

titkos tevékenységet folytat ♦ **szenkószuru**

titkos történelem ♦ **hisi**

titkos történet ♦ **hiva**

titkos út ♦ **uramic** „A vállalat titkos utakon át kötötte meg az üzletet.” [Kaisa-va uramic-si-ocukatte sódan-o seiricuszaszeta.]

titkos útmutató ♦ **uramanjuaru**

titkos ügy ♦ **kimicudzsi**

titkos ügylet ♦ **uratorihiki**

titkos ügynök ♦ **kószakuin** ♦ **szupai** ♦ **szenkóbunsi** ♦ **tokumukószakuin** ♦ **himicu-csóhóin** ♦ **mavasimono** ♦ **missi** ♦ **mittei**

titkos üzelmek ♦ **miszokagoto**

titkos üzenet ♦ **misso**

titkos vallás ♦ **hikjó**

titkos szavazás ♦ **mukimeitóhjó** ♦ **több választású titkos szavazás renkimukimeitóhjó**

titkos szerződés ♦ **himicudzsjaku**

titkos szoba ♦ **kakusibeja** (rejtett szoba) ♦ **kakurebeja** ♦ **missicu**

titkosszolgálat ♦ **interidzsenszu-szábiszu** ♦ **sikuretto-szábiszu** ♦ **dzsóhók-joku** ♦ **csóhókikan**

titok ♦ **ógi** ♦ **okugi** ♦ **kakusigoto** „Kiderült a titkom.” [Kakusi gotogabareta.] ♦ **kimicu** „Tartotta a vállalati titkot.” [Kaisano kimicu-o mamotta.] ♦ **sikuretto** ♦ **naiso** „Tartsd titokban!” [Naisonisiteoite!] ♦ **hikecu** (fortély) „Mi a győzelem titka?” [Sórinó hikecu-va nandeszuka?] ♦ **hidzsi** ♦ **himicu** „Megőrizte a titkot.” [Himicu-o mamotta.] ♦ **himegato** ♦ **jovami** (botlás, esemény, amire valaki rájön) „Van egy titka, ami nem kerülhet napvilágra.” [Kare-va omotezataninate-va komaru jovami-o motteiru.] ♦ **államtitok kokkakimicu** „Államtitkot szivároztatott ki.” [Kokkakimicu-o morasita.] ♦ **elárulja a titkot ucsimaku-o saberu** „Elárulta a tárgyalások titkait.” [Kó-sóno ucsimaku-o sabetta.] ♦ **katonai titok gundzsikimicu** „Katonai titkot árult el.” [Gundzsikimicu-o bakurosita.] ♦ **levéltitok sinonohimicu** „Megsértette a levéltitkot.” [Sinono himicu-o okasita.] ♦ **nem csinál titkot himicunisinai** „Nem csinált titkot a nézeteiből.” [Dzsiibunno sugi-o himicunisinakatta.] ♦ **nem tud titkot tartani kucsigakauri** (fecseg) „Neki nem mondok semmit, mert

nem tud titkot tartani.” [Kucsiga karuinode kanodzsoni-va nanimo ivanai.] ♦ **nyílt titok kózen-nohimicu** ♦ **tud titkot tartani kucsigakatai** „Megbízok benne, mert tud titkot tartani.” [Kucsiga kataikara sin-jódekiru.] ♦ **üzleti titok eigjóhimicu** ♦ **vállalati titok sagaihi** ♦ **vállalati titok kigjóhimicu** ♦ **vállalati titok sanahimicu**

titokban ♦ **an-anrini** „titokban kitervelt emberölés” [An-anrini szusumerareitea keikakuszacudzsin] ♦ **gokuhirini** „A tervet titokban készítették.” [Keikaku-va gokuhirini neri agerareta.] ♦ **koszokoszo** „Titokban elutazott a városból.” [Koszokoszo macsi-o tacsí szatta.] ♦ **koszokoszoto** „Titokban együtt járnak.” [Koszokoszoto cuki atteiru.] ♦ **koszszorito** „Titokban odasúgtam, hogy szeretem.” [Koszszorito szukidajoto szaszajaita.] ♦ **szotto** „A kulcslyukon át titokban bekukucskáltam a szobába.” [Kagianakaraszotto heja-o nozoita.] ♦ **naisode** „Titokban elmondtam azt a dolgot a barátomnak.” [Szorenicuute tomodacsini naisode hanasita.] ♦ **hiszokani** ♦ **hitosirezu** „Titokban megházasodott.” [Hitosirezu kekonsita.] ♦ **hitome-o sinonde** „Titokban találkozott a szeretőjével.” [Hitome-o sinonde furindétoisita.] ♦ **hitome-o nuszunde** „A bűnözők titokban találkoztak.” [Han-ninta-csi-va hitome-o nuszunde atta.] ♦ **himicurini** ♦ **hold titokban, hol nyíltan kageninarihinataninari**

titokban beszélget ♦ **naicuszuru** (megcsal) „A férfi titokban beszélgetett egy nővel.” [Kare-va aru on-nato naicúsíteita.]

titokban cserél ♦ **szurikaeru** „Tréfából az akváriumai aranyhalakat titokban répákra cseréltem.” [Fuzakete szuiszóno kingjo-o nindzsinni szuri kaeta.]

titokban elolvas ♦ **nuszumijomisuru** „Titokban elolvastam a lányom naplóját.” [Muszumeno nikki-o nuszumi jomisita.]

titokban érintkezik ♦ **kimjaku-o cúdzsiru** „Titokban érintkezett az ellenséggel.” [Tekito kimjaku-o cúdzsita.]

titokban felderít ♦ **naiteiszuru**

titokban felderítés ♦ **naitei**

titokban félretesz ♦ **heszokuri-o szuru** ♦ **heszokuru**

titokban főz ♦ **micuzószuru** „Titokban pálinkát főzött.” [Párinka-o micuzósa.]

titokban gyártás ♦ **micuzó**

titokban hajózás ♦ **szenkó**

titokban intéz ♦ **urakószakuszuru** „Titokban úgy intézte, hogy maradjon a tett helyszínén hajszál.” [Kamino ke-o genbani nokoszu urakószaku-o sita.]

titokban kicserél ♦ **szurikaeru** „Titokban kicserélte a két táskát.” [Futacunokaban-o szuri kaeta.]

titokban lefényképez ♦ **nuszumitoru** „Titokban lefényképezte, amikor átöltözött a nő.” [Dzsoszeiga kigaeteiru szugata-o nuszumi tota.]

titokban olvasás ♦ **nuszumijomi**

titokban pénzt gyűjt ♦ **heszokuri-o tameru** „Tíz évig gyűjtöttem a pénzt titokban.” [Dzsúnenkanheszokuri-o tameta.]

titokban találkozik ♦ **sinobiau** „Titokban találkozik a szeretőjével.” [Aidsinto sinobi au.] ♦ **mikkaiszuru** „Titokban találkozott a szerelmével.” [Koibitoto mikkaisita.]

titokban tart ♦ **naimicuniszuru** „Titokban tartotta az esetet.” [Kare-va dzsiken-o naimicunisita.] ♦ **himicuniszuru** „Titokban tartottam a terveimet.” [Dzsibunno keikaku-o himicunisita.] ♦ **fuszuru** „Kérem, tartsa titokban a segítőjének nevét!” [Kjórjokusano namae-o fuszetekudasza.]

titok felfedése ♦ **taneakasi**

titok kiszivárgása ♦ **kimicuroéi**

titoktartás ♦ **suhi** ♦ **hitoku** ♦ **himicugensu** „A vállalat titoktartására kötelezett.” [Kaisa-va himicugensu-o jókjúsita.] ♦ **himicuhodzsi** ♦ **banki titoktartás ginkóhimicu** „banki titoktartásról szóló törvény” [Ginkóhimicuhó] ♦ **szigorú titoktartás himicunogensu**

titoktartási kötelezettség ♦ **suhigimu**

titoktartási megállapodás ♦ **himicuhodzsi-keijaku**

titoktartási pénz ♦ **hitokukin** „Fény derült a politikai szervezet 300 millió jenes titoktartási pénzére.” [Szono szeidzsidantai-va szanoku eno hitokukingaarakotoga hakkakusita.]

titokzatos ♦ **imiarigena** „titokzatos mosoly” [Imiarigena hohoemi] ♦ **ivakuarigena** „Titokzatos múltja van.” [Kare-va ivakuarigena kakogaaru.] ♦ **sótaifumeino** (ismeretlen) „Egy titokzatos gép lebegett a város felett.” [Macsino ue-o sótaifumeino kikaiga tadajotteita.] ♦ **sinpitekina** (misztikus) „titokzatos ember” [Sinpitekina hito] ♦ **nazomeita** „A titokzatos nő arcát fátyol fedte.” [Kono nazomeita dzsoszseino kao-o béruga ótteita.] ♦ **nazomeku** „titokzatos ember” [Nazomeita hito] ♦ **nuetekina** „titokzatos ember” [Nuetekina hito] ♦ **jügen-na** „titokzatos légkör” [Júgenna fun-iki]

titokzatos alak ♦ **vakuszei** „politikai élet titokzatos alakja” [Szeikaino vakuszei]

titokzatosan ♦ **imiarigeni** „A nő titokzatosan mosolygott.” [Kanodzso-va imiarigeni varatteita.] ♦ **sinpitekini** „titokzatosan mosolygó nő” [Sinpitekini hohoemu dzsoszsei]

titokzatos íz ♦ **kakusiadzsi**

titokzatosság ♦ **sinpi** (misztikum)

titokzatos tolvaj ♦ **kaitó**

titokzatos szépség ♦ **jügen**

titrál ♦ **tekiteiszuru**

titrálás ♦ **tekitei** ♦ **jórjóbunszeki** (térfigatos analízis) ♦ **elektrometrikus titrálás denkitekitei**

titrimetria ♦ **jórjóbunszeki** (térfigatos analízis)

titulál ♦ **szosiru** (rágalmaz) „A tanárokat butának titulálta.” [Kjósino orokasza-o szositta.] ♦ **nanoru** ♦ **meiucu** „Egyszerű spagettit árult, szómennek titulálva.” [Szómento meiutte fucúnoszupageti-o hanbaisiteita.] ♦ **jobavariszuru** „Hazugnak tituláltak.” [Uzocuki jobavariszareta.] ♦ **nagy jelentőségűnek titulál** **mottai-o cukeru** „Nagy jelentőségűnek titulálva beszélt arról, hogy megkereste őt az igazgató.” [Sacsókarano renrakunicuite mottai-o cukete hanasita.]

titulálás ♦ **szosiri** (rágalmazás) „Prostituáltak tituláltak.” [Kanodzso-va sófutoiuszosiri-ouketa.]

titulus ♦ **katagaki** ♦ **kanmuri** ♦ **kanmei** ♦ **sógó** (pl. Dr.)

titulusos név ♦ **szeisi**

tivornya ♦ **szakamori** (ivászat) ♦ **nomikai** ♦ **nomejautae** ♦ **rancsikiszavagi**

tivornyázik ♦ **kanraku-o** **cukuszu** ♦ **szakamori-o szuru** „Az utasokat zavarta a vonaton tivornyázó csoport.” [Densanaide szakamoriszuru súdanga dzsókjakuno meivakuninat-teita.]

tixó ♦ **szerotépu** (cellux)

tíz ♦ **dzsú** (10) „Számolj el egytől tízig!” [Icsikara dzsúmade kazoenaszai!] ♦ **ten** (ten) ♦ **tó** ♦ **tó** ◊ **legjobb tíz beszutoten** „Benne van a legjobb tízben.” [Kare-va beszutoten-ni haitteiru.]

tíz a hatvanegyediken ♦ **fukasigi** (10⁶⁴)

tíz a nyolcvanadikon ♦ **fukasigi** (10⁸⁰)

tíz billiárd ♦ **kei** (10¹⁶)

tízbilliárdod ♦ **sunszoku** (10⁻¹⁶)

tízbilliomod ♦ **moko** (10⁻¹³)

tíz csokor ♦ **dzsippa** ♦ **dzsuppa**

tized ♦ **icsivari** ♦ **dzsúbun-noicsi** ♦ **dzsúbun-noicsizei** (dézsmá) ♦ **bu** „37 egész 6 tized fok a lázam.” [Taion-va szandzsúnanado rokobudeszu.] ♦ **vari** „Elengedte az ár kéttized részét.” [Nedanno nivari-o maketekureta.] ◊ **egy tized icsibu** „harminchat egész egy tized fok” [Szandzsúrokudo icsibu] ◊ **megtizedel dzsúbun-noicsiniszuru** „A járvány megtizedelte a lakosságot.” [Denszenbjóde dzsínkó-va dzsúbun-noicsininatta.]

tized cubo ♦ **gó** (0,3305785 m²)

tizedes ♦ **sósú** (matematikai) ♦ **dzsótóhei** (rendfokozat OR-3)

tizedespont ♦ **sósúten**

tizedestört ♦ **sósú** ◊ **szakaszos tizedes tört dzsunkansósú** ◊ **végtelen tizedes tört mugensósú**

tizedesvessző ♦ **sósúten** „A tizedesvessző utáni számokat elhagytam.” [Sósútenika-o kiri szuteta.]

tizedik ♦ **dzsúbanmeno** ♦ **dzsukkaimeno** (alkalom) ♦ **daidzsúno**

tizedike ♦ **tóka** „Tizedikéig be kell fejeznem ezt a munkát.” [Tókamadenikono sigoto-o ovaraszenakerebanaranai.]

tizedik lecke ♦ **daidzsukka**

tizedik nap ♦ **tókame** „A tizedik napon visszautattam.” [Tókameni modotta.]

tizedjére ♦ **dzsukkaimeni**

tizedmagával ♦ **dzsibun-o** **fukumet-edzsúninde**

tized momme ♦ **bu** (375 mg)

tizedrés ♦ **dzsúbun-noicsi**

tizedrészben ♦ **budóri** „Az étel nyolctized részben elkészült.” [Rjóri-va hacsubitóri dekiteiru.]

tizedszer ♦ **dzsukkaimeni**

tíz-egynéhány ember ♦ **dzsúsúzínin**

tíz-egynéhány év ♦ **dzsúsúzínin**

tíz-egynéhány nap ♦ **dzsúsúzínicsi**

tíz-egynéhány óra ♦ **dzsúsúdzsikan**

tizen ♦ **dzsiuninde** ♦ **dzsúninde**

tizenegy ♦ **irebun** ♦ **dzsúicsi** (11)

tizenegyed ♦ **dzsúicsibun-noicsi**

tizenegyedik ♦ **daidzsúicsino**

tizenegyedike ♦ **dzsúicsinicsi**

tizenegyes ♦ **daidzsúicsino** ♦ **penarutikikku** (büntetőrúgás)

tizenegyéves ♦ **súiszzaino**

tizenegy nap ♦ **dzsúicsinicsi**

tizenegy nap alatt ♦ **dzsúicsinicsikande** ♦ **dzsúicsinicside**

tizenegy napig ♦ **dzsúicsinicsikan**

tizen-egynéhány ember ♦ **dzsúsúzínin**

tizenegy óra ♦ **dzsúicsidzsi**

tizenéves ♦ **dzsúdaino** ♦ **tín-édzsá**

tizenharmadika ♦ **dzsúszan-nicsi**

tizenhárom ♦ **dzsúszan** (13)

tizenhat ♦ **dzsúroku**

tizenhat napos Hold ♦ **izajoi**

tizenhatod hangjegy ♦ **dzsúrokubuonpu**

tizenhatodika ♦ **dzsúrokunicsi**

tizenhatos számrendszer ♦ **dzsúrokusinhó**

tizenhét ♦ **dzsúsicsi** ♦ **dzsúnana**

tizenhetedik ♦ **dzsúsicsinicsi**

tizenkét állatjegy ♦ **dzsúnisi** (kínai asztrológia)

tizenkét apostol ♦ **dzsúnisito**

tizenkét év ♦ **hitomavari** „Tizenkét év van közöttünk.” [Nenrei-va hitomavari csigau.]

tizenkétéves ♦ **súniszaino**

tizenkét nidána ♦ **dzsúniin-nen**

tizenkét oksági láncszem ♦ **dzsúniin-nen** (buddhista)

tizenkét óra ♦ **dzsúnidzsi**

tizenkét réteges kimonó ♦ **dzsúnihitoe**

tizenkét szútra ♦ **dzsúniibukjó** (buddhizmus)

tizenkét tartomány ♦ **gokisicsidó**

tizenketted ♦ **dzsúniibun-noicsi**

tizenkettedik ♦ **daidzsúnino**

tizenkettedike ♦ **dzsúninicsi**

tizenkettedrét ♦ **sirokuban** (alak)

tizenkettes ♦ **daidzsúnino**

tizenkettes számrendszer ♦ **dzsúnisinhó**

tizenkettő ♦ **dzsúni** (12) ♦ **tuerubu**

tizenkét vezéristen ♦ **dzsúnidzsinsó** (buddhista)

tizenkilenc ♦ **dzsúkjú** ♦ **dzsúku**

tizenkilencedike ♦ **dzsúkunicsi**

tizennég ♦ **dzsúsi** ♦ **dzsújon**

tizennegyedik ♦ **dzsújokka**

tizenöt ♦ **dzsúgo**

tizenöt deka ♦ **gó** (150 gramm rizs) „15 deka rizst főztem meg.” [Icsigóno gohan-o taita.]

tizenötödike ♦ **dzsúgonicsi**

tizenöt perc ♦ **dzsúgofun**

tizennyolc ♦ **dzsúhacsi**

tizennyolcadika ♦ **dzsúhacsinicsi**

tizennyolc karátos arany ♦ **dzsúhacsikin**

tizennyolc liter ♦ **to** „tizennyolc liter rizsbor” [Ittono nihonsu]

tíz ♦ **kiri** (portugálból) ♦ **dzsúendama** (tízjenes érme) ♦ **dzsufforintodama** (tízforintos érme) ♦ **daidzsúno**

tíz alapú logaritmus ♦ **dzsójótaiszú**

tízesevel ♦ **dzsúninzucu** ♦ **dzsukkozucu**

tíz számrendszer ♦ **dzsissinhó** ♦ **dzsussinhó**

tíz számrendszerbeli szám ♦ **dzsussinszú**

tízet-tíz^{et} ♦ **dzsukkozucu**

tíz év ♦ **dzsúnen**

tízéves ♦ **dzsuszszaino**

tíz év hosszú idő ♦ **dzsúnenhitomukasi**

tízezer ♦ **icsiman** ♦ **man** (10 000) ♦ **jorozu**

tízezerforintos ♦ **icsimanforintoszacu** (tízezerforintos bankjegy)

tízezerforintos bankjegy ♦ **icsimanforintoszacu**

tízezerjenes ♦ **icsiman-enzacu** (tízezerjenes bankjegy)

tízezerjenes bankjegy ♦ **icsiman-enzacu**

tízred ♦ **icsimanbun-noicsi** (tízredrés) ♦ **si** (10⁻⁴)

tízredrés ♦ **icsimanbun-noicsi**

tízezres ♦ **icsiman-enzacu** (tízezerjenes bankjegy) ♦ **icsimanforintoszacu** (tízezerforintos bankjegy)

tízféle ♦ **dzsussuruino**

tíz fok ♦ **dzsúdo**

tízforintos ♦ **dzsufforintodama** (tízforintos érme)

tízforintos érme ♦ **dzsufforintodama**

tízjenes ♦ **dzsúendama** (tízjenes érme)

tízjenes érme ♦ **dzsúendama**

tízlábú rákok ♦ **dzsikkjakumoku** (Decapoda) ♦ **dzsikkjakurui**

tíz legrosszabb ♦ **vászuto-ten**

tízmilliárd ♦ **hjakuoku** (10¹⁰)

tízmilliárdod ♦ **ai** (10⁻¹⁰)

tízmillió ♦ **szenman**

tízmilliomod ♦ **szen** (10⁻⁷)

tíz nap ♦ **icsidzsun** ♦ **tóka**
tíz nap alatt ♦ **tókakande**
tíz napig ♦ **tókakan**
tíz nap kilenc éjszaka ♦ **kjúhakutóka**
tíz napos időszak ♦ **dzsun**
tíznapos időtartam ♦ **dzsunkan** „tíznapos közlekedésbiztonsági akció” [Kócuánzendzsunkan]
tíz naptári jel ♦ **dzsikkan**
tíz naptári jel és tizenkét állatjegy ♦ **eto**

tíz óra ♦ **dzsúdksi**
tízórai ♦ **odzsúdksi** (uzsonna) ♦ **ojacu**
tízparancsolat ♦ **dzsikkai**
tíz perc ♦ **dzsuppun**
tíztrilliárdod ♦ **szei** (10⁻²²)
tíztrilliomod ♦ **rittoku** (10⁻¹⁹)
tíz tudatfokozat ♦ **dzsúgó** (buddhizmusban)

tíz spirituális birodalom ♦ **dzsikkai** (tendai buddhista) ♦ **arrogancia birodalma surakai** (tendai buddhista aszúrák birodalma) ♦ **bódhiszattvaság birodalma boszacukai** (tendai buddhista) ♦ **buddhaság birodalma bukkai** (tendai buddhista) ♦ **éhség birodalma gaki-kai** (tendai buddhista) ♦ **emberség birodalma ningai** (tendai buddhista) ♦ **kegyetlenség birodalma csikusókai** (tendai buddhista állatok birodalma) ♦ **megvalósítás birodalma engakukai** (tendai buddhista) ♦ **mennyek birodalma tenkai** (tendai buddhista) ♦ **pokol birodalma dzsigokukai** (tendai buddhista) ♦ **tanulás birodalma sómonkai** (tendai buddhista)

tíz százalék ♦ **icsivari** „Tíz százalékkal csökkent a létszám.” [Ninzú-va icsivarihetta.] ♦ **vari** „hús százalék kedvezmény” [Nivaribiki]

tíz személy ♦ **dzsúnin**
tízszér ♦ **dzsúdo** ♦ **dzsukkai**
tízszeres ♦ **dzsúbaino** „A vett részvényt tízszeres áron adtam el.” [Katta kabu-o dzsúbaino nedande utta.]

tízszeresen ♦ **dzsúbaini**
T-kulcs ♦ **tirencsi**

T-limfocita ♦ **tírinpakjú**
tó ♦ **ike** ♦ **ko** „Biva-tó” [Bivako] ♦ **koszui** ♦ **numa** (mocsaras) ♦ **mizúmi** „Néztem a tavat.” [Mizúmi-o nagameteita.] ♦ **csónakázó-tó bótodeaszoberuike** ♦ **dimiktikus tó nidzsunkanko** ♦ **édes vizű tó tanszuiko** ♦ **lótusztó haszuike** ♦ **meromiktikus tó bundzsunkanko** ♦ **öreg tó furuike** ♦ **sós vizű tó enko**

toalett ♦ **otearai** „Hol van a toalett?” [Otearai-va dokodeszuka?] ♦ **kesósicu** ♦ **csószuba** ♦ **toire** ♦ **toiretto**

toalettasztal ♦ **kesódai**
Tobago-sziget ♦ **tobagotó**
tóban élő hal ♦ **csigjo**

tobogán ♦ **tobogan** ♦ **rjúdzsu**
toboroz ♦ **cunoru** „Önkénteseket toborzott.” [Borantia-o cunotta.] ♦ **bosúszuru** „Katonákat toboroznak a hadseregbe.” [Guntai-va heisi-o bosúsiteiru.] ♦ **munkaerőt toboroz ródósa-o bosúszuru** „munkaerőt toborzó vállalat” [Ródósa-o bosúszuru kigjó]

toborzás ♦ **zenzóhannó** (újabb mozgatóidegsejtek aktivációja) ♦ **bosú** „A toborzásra sok ember elment.” [Guntaino bosúnitakuszan-no hitoga acumarimasita.] ♦ **rikurútomento** ♦ **katonatoborzás heisibosú** ♦ **munkaerőtoborzás ródósanobosú** ♦ **újonctoborzás sinpeibosú**

toboz ♦ **enszuitai** (fényérzékeny receptorsejtek egyik típusa) ♦ **macukasza** ♦ **macufuguri** ♦ **macubokkuri** ♦ **maridzsókadzso** (virágzat)

tobozmirigy ♦ **sókaszen**
toboztermés ♦ **kjúka**
toboztermők ♦ **kjúkasokubucu** (Pinophyta)
tobozvirágzat ♦ **kjúka** (összetett virág) ♦ **kjúdzsókadzso**

tobzódó ♦ **ranmjakuna** „tobzódó életmód” [Ranmjakuna szeikacu]

tobzoska ♦ **szenzankó** (Manis)
tobzoskafélék ♦ **szenzankóka** (Manidae)
tobzoskák ♦ **rinkómoku** (Pholidota)
tócsa ♦ **tamarimizu** ♦ **mizutamari**
Tocsigi megye ♦ **tocsigiken**

tocsog ♦ **picsapicsaszuru** „A gyerekek tocsogtak a pocsolyában.” [Kodomotacsi-va mizutamari-o asidepicsapicsasiteiru.]

tocsogás ♦ **picsapicsaoto**

tocsogva ♦ **bacsabacsato** „A medencében tocsogva lépkedtem.” [Púruno mizu-o asidebacsabacsato hadziita.] ♦ **bisabisato** „Annyi szózt öntöttem a rántott húsrá, hogy a bundája tocsogjon a lében.” [Tonkacuno koromogabisabisaninaruhodoszószu-o kaketa.]

♦ **picsapicsa** „Tocsogott a pocsolyában.” [Mizutamari-de asi-o picsapicsato tataita.] ♦ **bocsabocsato** ♦ **pocsapocsato** „Tocsogva átgázoltam a patakon.” [Ogava-o pocsapocsato vatatta.]

tódul ♦ **szattószuru** „Tódultak a kérdések.” [Sicumonga szattósitá.]

toe-loop ♦ **tórúpu**

tó felszíne ♦ **komen**

tófenék ♦ **szuitei**

tó feneké ♦ **kotei**

tofu ♦ **sirakabe** ♦ **tófu** (szójásajt, helyesen tófu) „A tofu szójababból készül.” [Tófu-va dai-zukaradekiteimaszu.] ♦ **finomszemcsés tofu kinudófu** ♦ **főtt tofu judófu** ♦ **hidegen szárított tofu kójadófu** ♦ **hideg tofu hijajakko** ♦ **jamszgyökeres tofu jamanakedófu** ♦ **kemény tofu momendófu** ♦ **mabó tofu mábódófu** ♦ **nyárson sült tofu dengakudófu** ♦ **nyárson sült tofu dengakudófu** ♦ **puha tofu kinudófu** ♦ **sült tofu jakidófu** ♦ **sült tofu namaage**

tofuárus ♦ **tófuja**

tofukocka ♦ **jakkodófu**

tofu ruskója ♦ **unohana**

tofutáska ♦ **kincsaku**

tofuüledék ♦ **okara**

tófürdő ♦ **onszenko** (termálvizes)

tóga ♦ **tóga**

Togo ♦ **tógo**

togói ♦ **tógodzsín** (ember) ♦ **tógono**

Tóhoku ♦ **tóhoku**

tóhokui dialektus ♦ **tóhokuben**

tóhokui ember ♦ **tóhokudzsin**

Tóhoku régió ♦ **tóhokucsihó**

Tóhoku sinkanszen ♦ **tóhokusinkanszen**

tohonya ♦ **toroi** ♦ **noroi** (lassú) „tohonya ember” [Kódóganoroi hito]

Tojama ♦ **tojamasi** (város)

Tojama megye ♦ **tojamaken**

tojás ♦ **eggu** ♦ **otama** ♦ **szanran** (tojni) ♦ **tamago** „A tyúk tojást tojt.” [Nivatori-va tamago-o unda.] ♦ **csírátlan tojás muszeiran** ♦ **fias tojás júszeiran** „fias és nem fias tojás” [Júszeiranto muszeiran] ♦ **főtt tojás judetamago** ♦ **hímes tojás íszutáeggu** „Húsvétra hímes tojást festettem.” [Fukkacuszainiíszutáeggu-o cukutta.] ♦ **kemény tojás katajudetamago** „Ha forró vízben 10 percig főzzük, akkor kemény tojás lesz belőle.” [Ojude dzsuppunirito katajude tamagoinarimaszu.] ♦ **Kolumbusz tojása koronbuszunotamago** ♦ **különleges táplálékkal nevelt tyúk tojása tokusuran** ♦ **lágú tojás handzsukutamago** ♦ **megtermékenyített tojás dzsuszeiran** ♦ **nyers tojás namatamago** ♦ **piros tojás íszutáeggu** ♦ **sonka tojással békon-eggu** ♦ **szűz tojás muszeiran** ♦ **tyúktojás keiran** ♦ **úgy hasonlít egymásra, mint két tojás urifutacu** ♦ **záptojás fuhaisitatamago**

tojásbrikett ♦ **mametan**

tojás-csirke tál ♦ **ojakodon** (ojako-don) ♦ **ojakodonburi** (ojako-don)

tojásdad ♦ **rankeino**

tojásdinnye ♦ **pepino**

tojásfehérje ♦ **siromi** ♦ **tamagonosiromi** ♦ **ranpaku**

tojásgyűjtés ♦ **szairan**

tojáshab ♦ **avadatetaranpaku** ♦ **merenge**

tojáshéj ♦ **tamagonokara** ♦ **rankaku**

tojáskelés ♦ **fuka**

tojáskeltetés ♦ **hóran**

tojáskocsonya ♦ **csavanmushi** (csavanmushi)

tojásköltés ♦ **hóran**

tojásléc ♦ **mandzsúkurikata**

tojáslepény ♦ **omurecu** (omlett)

tojáslepénybe göngyölt szusi ♦ **csakinzusi**

tojásleves ♦ **kakitamadzsiru**
tojásos szaké ♦ **tamagozake**
tojásrakás ♦ **ranszei** (tojással szaporodás)
tojásrakó ♦ **ranszeino** „A madár tojásrakó.”
 [Tori-va ranszeideszu.]
tojásrakó emlősök ♦ **gendszúru** ♦ **genhonjúakó** (Prototheria)
tojásrakó hely ♦ **szanranbaso**
tojásrántotta ♦ **iritamago** ♦ **szukuranburu-eggu**
tojással szaporodás ♦ **ranszei**
tojássárgája ♦ **kimi** ♦ **tamagonokimi** ♦ **ranó**
tojástartó ♦ **tamagoire**
tojástartó pohár ♦ **egguszutando** „A főtt tojást tojástartó pohárból ettem.” [Jude tamago-o egguszutandoni irete tabeta.]
tojástekercs ♦ **tamagojaki**
tojást is evő vegetáriánus ♦ **ranszaisokusugisa**
tojást kelt ♦ **hóranszuru** „tojást keltő madár”
 [Hóranszuru tori]
tojásszeletelő ♦ **egguszuraiszá**
tojásszén ♦ **mametan**
tojásszín ♦ **tamagoiro**
tojik ♦ **umu** (tojást) „Ez a jérce most kezdett tojni.” [Kono vakadori-va szaikintamago-o umi hadzsimeta.] ♦ **szanranszuru** (tojást) „A tyúk tojik.” [Nivatori-va szanransiteiru.] ♦ **fun-o szuru** (szarik) „Egy madár a fejemre tojt.” [Toriga vatasino atamani fun-o sita.] ♦ **aranytojást tojó tyúk kin-notamago** „Ő aranytojást tojó tyúk a csapatunknak.” [Kare-va vagacsímunitotte kinno tamagoda.] ♦ **so-kat tojó tyúk tasankei** ♦ **tojik rá hetomoomovanai** „A politikus tojik a nép véleményére.” [Szeidszika-va kokuminno iken-o hetomo omotteinai.]
tojik rá ♦ **hetomoomovanai** „A politikus tojik a nép véleményére.” [Szeidszika-va kokuminno iken-o hetomo omotteinai.]
tojó ♦ **szairankei** (tyúk) ♦ **szanrankei** (tyúk) ♦ **reijá**
tojócső ♦ **ken** ♦ **szanrankan** (rovaroknál)

tójó kandzsi ♦ **tójókandzsi**
Tojotomi Hidejosi földmérése ♦ **taikóken-csi**
Tojotomi Hidejosi tiszteletbeli címe ♦ **taikó**
tok ♦ **gava** „arany tokos óra” [Kingavano tokei] ♦ **készu** „szemüvegtok” [Megane-nokészu] ♦ **szaku** (toktermés tokja) ♦ **bőrtok rezákészu** ♦ **japán tok higai** (Acipenser mikadoi) ♦ **szemüvegtok megane-készu** ♦ **telefontok keitaikészu** ♦ **toktermés szakuka**
toka ♦ **kubiretaago** ♦ **nidszúago**
Tókaidó ♦ **tókaidó**
Tókaidó sinkanszen ♦ **tókaidósinkanszen**
Tókai régió ♦ **tókaicsihó**
tokaji ♦ **tokai** „Van három puttonyos tokaji bor?” [Szanputtonotokaivain-va arimaszuka?]
tokaji aszú ♦ **tokaiaszú**
tokány ♦ **sicsú** ♦ **butanikunikomi**
Tokelau-szigetek ♦ **tokerausotó**
token ♦ **daijókaha** ♦ **tókun**
tokfélék ♦ **csózameka** (Acipenseridae)
tokhal ♦ **csózame** (Acipenserinae) ♦ **japán tok higai** (Acipenser mikadoi)
tokin ♦ **tokin** (előléptetett gyalog, sógiban)
Tokió ♦ **tókjó** ♦ **tókjóto** (Tokió főváros)
Tokióban élés ♦ **zaikjó**
Tokió belseje ♦ **tonai**
Tokió és Jokohama ♦ **keihin**
Tokió és Jokomaha ♦ **tójoko**
Tokió és Nagoja ♦ **tómei**
Tokió, Hokkaidó, Kiotó, Oszaka és a megyék ♦ **todófuken**
tokiói ♦ **zaikjó** „tokiói tévéállomás” [Zaikjóte-rebi kjoku] ♦ **toeino** (Tokió irányítása alatti) ♦ **tonaino** ♦ **toricu**
tokiói bankközi kínálati kamatláb ♦ **tókjó-ginkókantorihikikinri** (TIBOR)
Tokiói Egyetem ♦ **tódai**
Tokiói Értéktőzsde ♦ **tókjósókontorihikidzso**

tokiói kézben lévő ♦ **toei**

tokiói kezelésű ♦ **toei**

tokiói lakos ♦ **tomin**

tokiói metrő ♦ **toeicsikatecu**

Tokiói Művészeti Egyetem ♦ **tókjógeidzsu-cudaigaku**

Tokiói-öböl ♦ **edomae** ♦ **tókjóvan**

tokiói tőzsde ♦ **tósó**

Tokió-Nagoya autópálya ♦ **tómeikószukudóro**

Tokió polgára ♦ **tomin**

Tokió-torony ♦ **tókjótavá**

tokivazu ballada ♦ **tokivazu**

tokkáta ♦ **tokkáta**

tokko ♦ **tokko**

toklász ♦ **nogi** ◇ **belső toklász naikaei** ◇ **külső toklász gaikaei**

tokmány ♦ **dzsigu** (szerszámbefogó) ♦ **csakku** ♦ **csakkuszócsi** ◇ **fúrótokmány dorirucsakku**

tokmánykulcs ♦ **csakkuhandoru**

tokoferol ♦ **tokoferóru**

tokoferom ♦ **tokoferóru** (E-vitamin)

tokonoma ♦ **tokonoma** (padlós díszhely egy tatamis szobában)

tokonoma lépcsős polca ♦ **csigaidana**

tokonoma oszlopa ♦ **tokobasira**

Tokorozava ♦ **tokorozavasi**

töksüveg ♦ **kariputora** (spóratokot védi)

toktermés ♦ **szakuka**

Tokudzsi-kor ♦ **tokudzsi**
(1306.12.14-1308.10.9)

Tokugava ♦ **tokugava**

Tokugava lejaszu ♦ **tokugavaiejaszu**

Tokugava-kor ♦ **tokugavadzsidai**

Tokugava-sógunátus ♦ **edobakufu**

Tokusima ♦ **tokusimasi** (város)

Tokusima megye ♦ **tokusimaken**

tol ♦ **oszu** „Toltam a talicskát.” [Nekoguruma-o ositeita.] ♦ **szuisinszuru** ♦ **joszeru** „Visszahúztam a sarokba tolt székét.” [Szumi-e

joszeta iszu-o modosita.] ◇ **idetolja a képét nokonokojattekuru** „Hogy merészeled idetolni a képed azok után, amit tettél?” [An-nani hidoikoto-o sitejokunokonokojatte kutana.] ◇ **rátol hiku** (rátesz) „A nő rátolta a lábamra a babakocsit.” [Kanodzso-va bebikáde vatasino asi-o hiita.]

tól ♦ **ikó** „A dátumot csak mától lehet beírni.” [Kjóikóno hizukesika njúrjokudekinai.] ♦ **karera** (-tól) „Azt a filmet szombattól kezdik vetíteni.” [Ano eiga-va dojóbikara dzsöeiszareteiru.] ♦ **szarukoto** „Ez a város Tokiótól 100 kilométerre van.” [Kono macsi-va tókjó-o szarukoto hjakukiroda.] ♦ **ni** „Félek a villámlástól.” [Kaminarini obieteiru.] ♦ **jori** (-tól) „tervek szerint májustól kezdjük árusítani” [Gogacujori hanbaikaisijotei]

tolakodás ♦ **dzsikosucsó** ♦ **fukinsin** ♦ **varikomukoto** (pl. sorba)

tolakodik ♦ **osijoszeru** (tolul) „A vásárlók tolakodtak.” [Kai monokjakuga osi joszeteita.] ♦ **tacsiiru** „Nem akarok tolakodó lenni.” [Tacsi itta sicumondeszuga.] ♦ **fukinsin-na** (nem visszafogott) ♦ **varikommu** (sorba) „Az első helyre tolakodott.” [Recuno szentóni vari konda.]

tolakodó ♦ **akudo** „tolakodó reklám” [Akudo iszenden] ♦ **amattarui** „tolakodó illat” [Amattarui kaori] ♦ **osicukegamasii** „Tolalodóan hangzik, de...” [Osicukegamasiijóde kjósukudeszuga.] ♦ **szasidegamasii** „Nem akarok tolakodó lenni, de én is tudni szeretném.” [Szasi degamasii kamosi remaszenga, bokumo siritaideszuzi.] ♦ **sicukoi** „Nem szeretem a tolakodó ízeletet.” [Sicukoi adzsi-va szukide-va nai.] ♦ **tacsiitta** (indiszkrét) „tolakodó kérdés” [Tacsi itta sicumon] ♦ **desabarina** ♦ **fukinsin-na** (nem visszafogott) „tolakodó viselkedés” [Fukinsinna taido] ♦ **jakamasii** „tolalodó virágminta” [Jakamasii hanagara] ◇ **nem tolakodó szarigenai** „nem tolakodó kedvesség” [Szari genai jaszasisza]

tolakodóan ♦ **osite** „Tolalodóan kérlette.” [Muri-o osite tanonda.]

tolalszik ♦ **osiau** „A peronon tolakodtak az emberek.” [Hito-va hómude osi atteita.]

tolarencia ♦ **taiszei** (tűrőképesség) ◇ **immunológiai tolarencia men-eki**

tolás ♦ **osi**

tolat ♦ **kótaiszaszeru** „Tolattam a kocsival.” [Kuruma-o kótaiszaszeta.] ♦ **kótaiszuru** „A koci tolattott.” [Kurumaga kótaisita.] ♦ **bak-kuszaszzeru** „tolattam a kocsival” [Kuruma-o bakkuszaszeta.] ♦ **bakkuszuru** „Tolattam a kocsival.” [Kuruma-o bakkusita.]

tolatás ♦ **kósin** ♦ **kótai** ♦ **bakku** „Jöhetsz (tolathatsz)!” [Bakkuórai!]

tolatólámpa ♦ **kótaitó** ♦ **bakkuappuranpu** ♦ **bakkuranpu**

tolatómozdony ♦ **irekaekikansa**

told ♦ **cuikaszuru** (hozzáfűz) „Még két sort toldottam a levelemhez.” [Ato nigjó tegamini cuikasita.] ♦ **cugihagiszuru** (megnyújt) „Tíz centit toldottam a nadrág szárához.” [Zubon-no take-o dzsuh-szencsi, cugihagisita.] ♦ **össze-told** **cugu** „Összetoldottam 10 ruhadarabot.” [Dzsúmaino nuno-o cuida.]

toldalék ♦ **szecudzsi** ♦ **szecubigo** ♦ **szecu-bidzsi** (utótag) ♦ **szoemono**

toldalékpépület ♦ **sinkin**

toldalékoló nyelv ♦ **kócsakugo** (agglutináló nyelv)

toldás ♦ **cugihagi** „Alig látszik a toldás a nadrágon.” [Cugihagisitzubon-no take-va meda-tanai.]

toldási pont ♦ **cugime** „fonal toldási pontja” [Itono cugi me]

toldott-foldott ♦ **cugihagino** „toldott-foldott nadrág” [Cugi haginozubon]

tolerál ♦ **kan-jószuru** „Nem tudom tolerálni a viselkedésedet.” [Anatano taido-va kan-jódekinai.]

tolerálás ♦ **kan-nin**

tolerancia ♦ **kan-jó** (elnézés) ♦ **kjojó** ♦ **kjo-jósza** (megengedett különbség) ♦ **dorjó** ♦ **hó-jó** ♦ **hójórjoku** ♦ **gyógyszer-tolerancia** **jakuzaitaiszei** ♦ **immunológiai tolerancia** **men-ekikan-jó**

toleráns ♦ **kan-jóna** „toleráns hozzáállás” [Kan-jóna taido] ♦ **kokorogahiroi** ♦ **szei-dakuvaszenomu** ♦ **dorjógahiroi** „toleráns ember” [Dorjóga hiroi hito]

toleráns politika ♦ **hójószeiszaku** „Korea toleráns politikája Észak-Koreával szemben” [Kankokuno taikitacsósen hójószeiszaku]

tolja maga előtt ♦ **osiszuszumeru** „Toltam magam előtt a bevásárlókocsit.” [Soppingukáto-o osi szuszumeta.]

toll ♦ **ke** „Kihullott a madár tolla.” [Torino ke-ga nuketa.] ♦ **hane** „A kertben egy gyönyörű tollat hullatott el egy madár.” [Nivani torino kireina hanega ocsiteita.] ♦ **fezá** (madártoll) ♦ **pen** (író toll) „Tollal írtam levelet.” [Pende tegami-o kaita.] ♦ **faroktoll** **obane** ♦ **golyóstoll** **bóru-pen** „Kérjük, golyóstollal írja a nevét!” [Onamae-o bórupende gokinjú kudaszai.] ♦ **idegen tollakkal ékeskedik** **hanasi-o ukeuriszuru** „Sajnos, szokása idegen tollakkal ékeskedni.” [Kare-va zannennakotoni hanasi-o uke uriszuru kuszegaa-ru.] ♦ **idegen tollakkal ékeskedik** **tegara-o jokodoriszuru** „A kollégám idegen tollakkal ékeskedik.” [Dórjó-va taninno tegara-o jokodorisiteiru.] ♦ **más tollalval ékeskedik** **hanasi-o ukeuriszuru** (idegen tollakkal ékeskedik) ♦ **szövegkiemelő toll** **keikópen**

toll alakú ♦ **udzsóno**

tollal bélelt ♦ **keurano** „tollal bélelt kabát” [Keurano gaitó]

tollas hidroid ♦ **hanegaja** (Plumularia setacea)

tollaslabda ♦ **satorukokku** (labdája) ♦ **hago** (rég) ♦ **badominton** (játék) ♦ **badominton-nohane** ♦ **hane** „Elüti a tollaslabdát.” [Hane-o ucu.] ♦ **japán tollaslabda** **hanecuki**

tollaslabdaütő ♦ **hagoita** (rég) ♦ **badominton-raketto**

tollaslabdázik ♦ **badominton-o szuru**

tollaszok ♦ **badominton-o szuru** „Tollaszunk!” [Badominton-o sijó!]

tollasütő ♦ **badominton-raketto**

tollászkodás ♦ **hazukuroi**

tollászkodik ♦ **hazukuroi-o szuru** „A madár tollászkodott.” [Tori-va hazukuroi-o sita.]

tollat forgat ♦ **fude-o furuu**

tollat ragad ♦ **fude-o toru** ♦ **pen-o toru**
„Tollat ragadtam, hogy újévi üdvözlőlapokat írjak.” [Nengadzso-o kakoto omoipen-o totta.]

tollazat ♦ **umó** ♦ **ke** ♦ **hagoromo** ◇ **nyári**
tollazat nacuge ◇ **téli tollazat fujuge**

tollbamondás ♦ **kakitori** (maga a folyamat)

tollbélés ♦ **keura**

tollbetét ♦ **kaesin** ♦ **bóru-pen-nosin** (golyóstollbetét)

tollborzfü ♦ **csikarasiba** (Pennisetum alopecuroides)

tolldísz ♦ **hanekazari**

Tollens-reagens ♦ **torenszusijaku**

toll erősebb a kardnál ♦ **bun-va bu-ni mazaru** ♦ **pen-va ken-jorimo cujosi**

tollforgatás ♦ **unpicu** ♦ **fude** „Jól forgatja a tollát.” [Kare-va fudega tacu.] ♦ **bunpicu**
„Tollforgatásból él.” [Kare-va bunpicude szeikei-o tateteiru.]

tollforgató ♦ **bunsi** ♦ **bundzsin** ♦ **bunpicuka**

tollgerinc ♦ **udzsziku**

tollharc ♦ **sidzsónoronszen**

tollhegy ♦ **penszaki**

tollhidroid család ♦ **hanegajaka** (Aglaopheniidae)

tollhullás ♦ **hanenodacuraku**

tollpaplan ♦ **umóbuton** „keménnyé vált tollpaplan felbolyhosítása” [Katakunatta umóbutonno ucsi naosi]

tollpéhely ♦ **umó**

tollpihe ♦ **umó**

tollrajz ♦ **penga**

tollrázás ♦ **haburi**

tollruha ♦ **hagoromo**

tollsugár ♦ **usi**

tollsugárág ♦ **sóusi**

tollszár ♦ **pendzsziku**

toll színe ♦ **keiro**

tolltartó ♦ **fudeire** ♦ **fudebako** ♦ **pen-ire** ♦ **penkészu**

tolltartó tálca ♦ **penzara**

tolltűsző ♦ **unó**

tollzászló ♦ **uben**

tolmács ♦ **cúdzsi** ♦ **cúben** (régies szó) ♦ **cújaku** „Tolmácsot hívtam.” [Cújaku-o jonda.]
♦ **cújakusi** ♦ **cújakusa** ◇ **jeltolmács suva-cújakusi**

tolmácsol ♦ **enszószeru** (zenét előad) „Egy híres előadó tolmácsolta a művet.” [Júmeina ongakukaga kjoku-o enszósita.] ♦ **daibenszeru** (gondolatait átad) „Ez a könyv gyerekek érzéseit tolmácsolja.” [Kono hon-va kodomotacsino omoi-o daibenszeru.] ♦ **cújakuszuru** „Az értekezleten tolmácsoltam.” [Kaigide cújaku-o sita.]

tolmácsolás ♦ **enszó** (zeneelőadás) ♦ **daiben** (közvetítés) ♦ **cújaku** ♦ **cújakuszurukoto** ◇ **szinkrontolmácsolás dódzsicújaku**

Tolna megye ♦ **torunaken**

tolóablak ♦ **hikimado**

tolóajtó ♦ **szuraidingu-doa** ♦ **hikido** ♦ **fuszuma** ◇ **papírablakos tolóajtó sódzsi**
„Beszakította az öklével a papírablakos tolóajtó egyik papírkockáját.” [Sódzsi-o kobuside cuki jabutta.]

tolóajtó hangja ♦ **gatapisi**

tolódik ♦ **zurekomu** (belecsúszik) „Azt hiszem, mostanában őszre tolódott a nyár.” [Szaikinde-va nacu-va akimadezure kondeiruto omou.] ♦ **zureru** (csúszik) „A programom holnapra tolódott.” [Jotei-va asitanizureta.] ♦ **nobiru** „Jövő hónapra tolódott az indulás napja.” [Suppacu-va raigecumade nobita.] ◇ **balra tolódik szakeikaszeru** „A politika balra tolódott.” [Szeidzsi-va szakeikasita.] ◇ **jobbra tolódik ukeikaszeru** „A politika jobbra tolódott.” [Szeidzsi-va ukeikasita.]

tolóerő ♦ **szuisinrjoku** „rakéta tolóereje” [Rokettono szuisinrjoku] ♦ **szuirjoku** „hajtómű felszálláskor kifejtett tolóereje” [Endzsinno ririkudzszino szuirjoku]

tologató autó ♦ **miniká** (meccsboks) „A gyerekek tologató autóval játszottak.” [Kodomotacsi-va minikáde aszobimasita.]

tolókocsi ♦ **kurumaiszu** (tolószék) ♦ **teguruma**

tolólétra ♦ **dzsizaihasigo**

tolómerce ♦ **nogiszu**

tolómérő ♦ **nogiszu** (tolómerce)

tolong ♦ **osijoszeru** „Az üzlet előtt tolongtak az emberek.” [Miszeno maeni hitoga osi joszeiteita.] ♦ **kibiszu-o szeszszuru** „Az állomáson tolongtak az emberek.” [Eki-va kibiszu-o szeh-szuru daikonzacutonatta.] ♦ **zattószuru** „A tűzijáték környékén tolongtak az emberek.” [Hanabitaikaino súhen-va zattósiteita.] ♦ **hisimeku** „Az elárusító pult előtt tolongott a tömeg.” [Uri bano maeni hitogahisimeita.] ♦ **hesiau**

tolonganak a vevők ♦ **szenkjakubanrai** „A boltban tolongtak a vevők.” [Ano misze-va szenkjakubanraidatta.]

tolongás ♦ **osiai** „A tolongó emberek feldöntötték a kordont.” [Teszszakuga hitono osi aide taoreta.] ♦ **osiaihesiai** ♦ **oszunaoszunano-dzsótai** „A peronon tolongás volt.” [Hómude-va oszuna oszunano dzsótaidatta.] ♦ **zattó** ♦ **hesiai**

tolórácsos ablak ♦ **muszómodo**

tolószék ♦ **kurumaishu** „Ha így folytatod, tolószékben végzed!” [Kon-nakoto-o cuzuketeiruto, icuka kurumaishuninattesimaimaszujo.] ♦ **elektromos tolószék** **dendókurumaishu**

tolózár ♦ **kan-nuki**

tolul ♦ **osijoszeru** „Régi emlékek toltultak a fejembe.” [Mukasino omoi dega osi joszetekita.] ♦ **komiageru** „Könnyek toltultak a szemembe.” [Namidaga komi agetekita.]

toluol ♦ **toruen** (C₆H₅CH₃)

tolvaj ♦ **zoku** ♦ **csútó** ♦ **dorobó** ♦ **nuszutto** ♦ **nuszubito** ♦ **monotori** ♦ **alsóneműtolvaj** **sitagidorobó** ♦ **apróságokat elcsenő tolvaj** **konuszubito** ♦ **apróságokat elcsenő tolvaj tonbi** ♦ **áruházi tolvaj** **manbikihan** ♦ **autótolvaj** **dzsidósadorobó** ♦ **besurránó tolvaj** **akiszu** „A besurránó tolvajok ellen biztonsági kamerát szereltem fel.” [Aki szuta-izsakutosite bóhankamera-o tori cuketa.] ♦ **biciklitolvaj** **dzsitisadorobó** ♦ **nagyszerű tolvaj** **kaitó** ♦ **szégyentelen tolvaj** **nuszuttotakedakesii** ♦ **titokzatos tolvaj** **kaitó**

tolvajbanda ♦ **szettógurúpu** ♦ **tózkodan**

tolvajkulcs ♦ **maszutá-ki**

tolvajlás ♦ **szettó** ♦ **szettózai**

tolvaj macska ♦ **doraneke**

tolvajnyelv ♦ **ingo** „Olyan érzésem volt, hogy az eladók valami tolvajnyelven beszélnek egymással.” [Ten-indósiga nanrakano ingodejari-torisiteiru kigasita.]

tombol ♦ **ókószuru** (elharapózik) „A városban tombol az erőszak.” [Macside bórjokuga ókósiteiru.] ♦ **kófundzsótainiociisuru** (őrjöng) „A koncerten a közönség tombolt.” [Konszátode hito-va kófundzsótaini ociisita.] ♦ **fukiareru** (vihar) „Kint tombolt a vihar.” [Sztode arasiga fuki areiteita.] ♦ **fukiszuszabu** „tomboló szél” [Fukiszuszabu kaze] ♦ **fukiszuszamu** ♦ **bói-o furuu** „A vihar tombolt.” [Arasi-va bói-o furutta.] ♦ **mói-o furuu** „Tombolt a járvány.” [Kanszensó-va mói-o furutta.]

tombola ♦ **kudzsi** ♦ **kudzsi-biki** (sorshúzás) „Az üzletsor utcájában, a tombolán gyógyfürdőutazást nyertem.” [Sótengainokudzsi bikino ittósóde onsenrjókóga atatta.]

tombolás ♦ **bói** ♦ **mói**

tombol a vihar ♦ **areru** „Éjszaka tombolt a vihar.” [Hitobandzsúareiteita.]

tomboló ♦ **kjóbóna** „tomboló düh” [Kjóbóna ikari] ♦ **mórecuna** „tomboló vihar” [Mórecuna arasi]

tomboló láng ♦ **móen** ♦ **móka** „A tűzoltó a tomboló lángok közé vetette magát.” [Sóbósi-va mókano nakani tobi konda.]

tomboló tűz ♦ **rekka**

tomográfia ♦ **danszósacuei** ♦ **tomogurafi** ♦ **szeizmikus tomográfia** **dzsisinhatomogurafi**

tomogram ♦ **danszósasin** (szeletkép)

tompa ♦ **komotta** „tompa hang” [Komotta oto] ♦ **nibui** „tompa fájdalom” [Nibui itami] ♦ **marukunatteiru** „Tompa a ceruza hegye.” [Enpicuno szakiga marukunatteiru.]

tompa agyú ♦ **don-na**

tompa fájdalom ♦ **doncú** „Tompa hasi fájdalmat éreztem.” [Ini doncú-o oboeta.]

tompa hang ♦ **nibuio**

tompalátás ♦ **dzsakusi**

tompa puffanással ♦ **doszszarito** „A stócba rakott könyvek tompa puffanással ledőltek.” [Cumi kaszaneteita hon-va doszszarito ocsi-ta.]

tompaság ♦ **don** ♦ **donma** ♦ **nigori** „tompa szín” [Nigorinoaru iro]

tompaszög ♦ **donkaku**

tompaszögű háromszög ♦ **donkakuszank-akukei**

tompa tárgy ♦ **donki** (fegyver) „Az áldozatot egy tompa tárggyal ütötték agyon.” [Higaisa-va donkide nagurarete sinda.]

tompít ♦ **nibukuszuru** (tompává tesz) „Az alkohol tompítja az agyat.” [Arukóru-va atama-o nibukuszuru.] ♦ **javarageru** (enyhít) „A gumi tompítja az ütközés erejét.” [Gomu-va sótocuno sógeki-o javarageru.] ◇ **eltompít niburasze-ru** „A kemény tárgy eltompította a kést.” [Katai monoganaifu-o niburaszeta.] ◇ **váratlan-ságot tompító kifejezés kussonkotoba**

tompított fényzóró ♦ **róbimu**

tompul ♦ **niburu** „Ahogy öregszünk, tompul a mozgásunk.” [Tosi-o torunicurete ugokiga niburu.] ♦ **bokeru** (homályos lesz) „A látásom sokat tompult.” [Sikaigakanariboketesimat-ta.]

tompulás ♦ **donma** ◇ fájdalomérzet tompu-lása **cúkakudonma**

tompultság az időátállás miatt ♦ **dzsisza-boke**

tonális hangsúly ♦ **kóteiakuszentó** ♦ **szei-csó**

tonális hangsúlytípusok ♦ **hjószoku**

toner ♦ **toná**

tonerpatron ♦ **toná-kátoridzsdzsi**

Tonga ♦ **tonga**

tongai ♦ **tongadzsin** (ember) ♦ **tongano**

Tongai Királyság ♦ **tongaókoku**

tonhal ♦ **cuna** ♦ **maguro** „A tonhalas szusi ma nagyon finom!” [Kjó-va magurono szusigatemo oisii.] ◇ **kékúszójú tonhal honmaguro** (Thunnus orientalis) ◇ **majonézes tonhal cuna-majonézu** ◇ **sárgaúszójú tonhal kihadamaguro** (Thunnus albacares)

tonhalas saláta ♦ **cuna-szarada**

tonhalas tekercs ♦ **tekkamaki** (tekkamaki)

tonhalas szendvics ♦ **cuna-szandó**

tonhalbontó kés ♦ **magurobócsó**

tonhalkonzerv ♦ **cunanokanzume** ♦ **maguro-nokanzume**

tonik ♦ **tonikku** ◇ **gin tonikkal dzsin-tonikku** ◇ **hajtonik hea-tonikku** ◇ **tonik ginnel dzsin-tonikku**

tonika ♦ **suon** ♦ **tonika** ♦ **tonikku**

tonik ginnel ♦ **dzsin-tonikku**

tonikos árpapálinka ♦ **csúhai** (tonikos japán vodka)

tonkó ♦ **tonkó** (csillagjósolás egyik fajtája)

tonna ♦ **ton** (1000 kg) „egy tonna vas” [Tecuih-ton]

tonnaszám ♦ **tonszú**

tonnatartalom ♦ **tonszú** ◇ **bruttó tonna-tartalom szótonszú** ◇ **nettó tonnatarta-lom dzsuntonszú**

tonplaszt ♦ **ekihóma** (vakuólum-membrán) ♦ **tonopuraszuto**

tónus ♦ **oncsó** ♦ **kincsó** (feszültség) ♦ **szei-csó** ♦ **tónuszu** ♦ **tón** ♦ **neiro** (hangárnyalat) ◇ **belépő tónus nissó** ◇ **egyenes tónus hjósó** ◇ **emelkedő tónus dzsósó** ◇ **eső tónus kjosó** ◇ **izomtónus kinkincsó** ◇ **izomtónus kintónuszu** ◇ **két tónus cútón** ◇ **szimpatikus tónus kókansinkeikincsó** ◇ **vagális tónus meiszósinkeikincsó**

tonzúrát vag ♦ **teihacuszuru**

tópart ♦ **kogan** ♦ **kohan** „A tóparton sétáltam.” [Kohan-o szanpositeita.] ♦ **csitei** ♦ **hama** ◇ **homokos tópart szunahama**

tóparti ♦ **mizúminohotorino** „tóparti nyaraló” [Mizúminohotorino beszszó]

tóparti strand ♦ **koszuijokudzsó**

topáz ♦ **ógjoku** ♦ **kógjoku** ♦ **topázu**

toples ♦ **toppureszuno** (monokinis)

topmodell ♦ **furaggusippumoderu**

topog ♦ **asibumiszuru** (toporog) ♦ **kokizaminikussinszuru** „A robot topogva haladt.” [Robotto-va kokizamini kussinsinagara szuszunda.] ◇ **egy helyben topog asibumi-**

dzsótainiaru „A gazdaság egy helyben topog.”
[Keizai-va asibumimi dzsótainiaru.]

topográfia ♦ **csikeigaku** ♦ **csisi** (helyleírás)

topográfiai felmérés ♦ **csikeiszokurjó**

topográfiai térkép ♦ **dzsiszszokuzu** (közvetlen felméréssel készült)

topoizomeráz ♦ **topoiszomeráze**

topológia ♦ **iszó** (matematikai) ♦ **iszókikagaku** (matematika)

topologikus tér ♦ **iszókúkan** (matematika)

topon van ♦ **boketeinai** „Már öreg, de még topon van.” [Mó kóreidakedomada boketeinai.]

toporgás ♦ **asibumi** ♦ **odoribadzsótai** ♦ **egy helyben toporgás csintai** (stagnálás)

toporog ♦ **asibumiszuru** „A hidegben kint toporogott.” [Szotode szamuszani asibumimisiteita.] ♦ **mozomozosuru** „A lányom az első találkozáskor szégyenlősen toporogott.”

[Muszume-va hadzsimete au hitono maede hazukasigattemozomozositeita.] ♦ **egy helyben toporog odoribaniszasikakaru** „Az elektromos autók piaca egy helyben toporog.” [Denkidzsidósa gjókaino keiki-va odori bani szasi kakkateiru.] ♦ **egy helyben toporog asibumidzsótainiaru** „A gazdaság egy helyben toporog.”

[Keizai-va asibumi dzsótainiaru.] ♦ **egy helyben toporog csintaiszuru** (stagnál) „A piac egy helyben toporog.” [Sidzsó-va csintaisiteiru.] ♦ **egy helyben toporog racsigaakanai** „A végtelenségig beszélhetünk, de csak egy helyben toporgunk.” [Nandzsikanhanasi attemo racsiga akanai.]

toporzékol ♦ **dzsidanda-o fumu** „Az átvert evő toporzékolt mérgében.” [Kai monokjaku-va damaszarete dzsidanda-o funda.]

toporzékolás ♦ **dzsidanda**

toppan ♦ **tocuzen-aravareru** „Az apám a szobamba toppant.” [Csicsi-va tocuzenvatasino hejani aravareta.] ♦ **elé toppan dekuvaszu** „Az erdőben elém toppant egy medve.” [Moride kumato dekuvasita.]

toprongyos ♦ **miszuborasii** „Odajött hozzám egy toprongyos koldus.” [Miszuborasii kodzszikiga csikajottekita.]

tor ♦ **kjóbu** (rovaré)

Tóra ♦ **tórá** ♦ **judajakjónszeiten**

tórium ♦ **toriumu** (Th)

torkában dobog a szíve ♦ **dokidokiszuru** „Az első randevúmon a torkomban dobogott a szívem.” [Hadzsimetenodétode munegadokidokisiteita.]

torkára akad a szó ♦ **kotobagacumaru** „Torkomra akadt a szó.” [Kotobaga cumatta.]

torkára forr a szó ♦ **kotobagacumaru** „Torkomra forrt a szó.” [Kotobaga cumatta.]

torkaszakadtából ♦ **arankagirinokoede** „Torkom szakadtából ordítottam.” [Aran kagirino koede szakebimasita.] ♦ **koe-o kagirini** „Torkom szakadtából kiabáltam.” [Koe-o kagirini szakenda.] ♦ **nodogahariszakenbakarini** „Torkom szakadtából ordítottam.” [Nodoga hari szakenbakarini szakenda.]

torka szakadtából ♦ **koenkagirini**

torkig van ♦ **unzari** „Torkig vagyok a szusival.” [Szusibakarideunzarisita.] ♦ **sokusószeru** „Az olvasók már torkig vannak az ilyen történetekkel.” [Dokusa-va konojóna hanasini sokusósitea.] ♦ **hekiekiszuru** „Torkig vagyok a vénasszony örökös rikácsolásával.” [Anogamigamiuruszaibabaani-va hekiekisiteiru.]

torkolat ♦ **kakó** ♦ **kakóiki** ♦ **kavagucsi** „A folyó torkolatánál felgyülemlt a szemét.” [Kavagucsinigomigatamateita.] ♦ **kucsi** „folyó torkolata” [Kavano kucsi] ♦ **dzsúkó** (fegyvertorkolat) ♦ **hókó** (fegyvertorkolat) ♦ **del-tatorkolat szankakuszu** ♦ **völgytorkolat tanigucsi**

torkolattúz ♦ **hassaan** ♦ **happóen** ♦ **hóka** (ágyúé)

torkollik ♦ **ojobu** (vezet) „Vérfürdőbe torkollott a vita.” [Kenka-va szassódzsikenni ojon-da.] ♦ **cukiataru** „Ez az út a főútba torkollik.” [Kono dóro-va kanszendóroni cuki ataru.] ♦ **cuzuku** „Ez a kis utca egy nagy útba torkollik.” [Kono komicsi-va ódóri-e to cuzuku.] ♦ **na-garekomu** (befolyik) „A folyó a tengerbe torkollik.” [Kava-va umini nagare komu.]

torkos ♦ **óguino** (falánk)

torkosborz ♦ **kuzuri**

torkosság ♦ **ógui**

torlasz ♦ **sógaibucu** ♦ **fukidamari** „hótorlasz” [Jukino fuki damari] ♦ **fukijosze** „hótorlasz” [Jukino fuki josze] ◇ **hótorlasz jukinofukidamari** (hóbuca) ◇ **jégtorlasz fuhjógun** ◇ **úttorlasz barikédo** (barikád) „A tüntetők úttorlaszokat emeltek.” [Demo taigabarikédo-o hatta.]

torlaszol ♦ **habamu** „utat torlaszoló akadály” [Micsi-o habamu sógaibucu]

torlódás ♦ **oszeosze** ♦ **kócúnokonzacu** „Torlódások várhatók.” [Kócúno konzacuga jósószareteimaszu.] ♦ **konzacu** „Az úton torlódásokra számíthatunk.” [Dórono konzacuga jósószaremaszu.] ♦ **dzsútai** ♦ **tairjú** ♦ **fukuszó**

torlódás van ♦ **dzsútaisuru** „Az autópályán torlódás van.” [Kószokudóro-va dzsútaisiteiru.]

torlódik ♦ **osiattenagareru** „A folyón úszó fák torlódtak.” [Kavade nagakiga osi atte nagareteiru.] ♦ **konzacsuru** „Az utakon torlódnak az autók.” [Dóro-va kurumade konzacsiteiru.] ♦ **tairjúszuru** „Ha szabadságra megy, torlódik a munka.” [Karega jaszumuto sigotoga tairjúszuru.] ♦ **fukuszószuru** „Torlódás van az utakon.” [Dóroga fukuszósiteiru.] ◇ **feltorlódik tairjúszuru** „Néhány jegykezelő kapu elromlott, ezért feltorlódott az utasok.” [Kazudaino kaiszacukiga kovarete, dzsókjaku-va tairjúsiteita.] ◇ **feltorlódik cukaeru** „Az autók feltorlódottak, dugó keletkezett.” [Kurumagacukaete dzsútaigadekita.]

torma ♦ **szejjóvaszabi** „A főtt disznóhúst tormával szokták enni.” [Jude buta-va szejjóvaszabide tabemaszu.] ♦ **hószuradissu** ♦ **vaszabidaikon** ♦ **japán torma vaszabi** (Wasabia japonica)

torna ♦ **undó** ♦ **taiszó** „Sohasem hagyom ki az esti tornát.” [Maibantaiszó-o kakasimaszen.] ◇ **agyterna kiokurjokukunren** ◇ **agyterna atamanotaiszó** „Agytornázom, hogy elkerüljem az agytompulást.” [Boke bósinotameni mainicsiatamano taiszó-o siteimaszu.] ◇ **agyterna nótoréningu** ◇ **alakformáló torna bijótaiszó** ◇ **rádiótorna radzsiotaiszó** ◇ **szépségtorna bijótaiszó** ◇ **tévétorna te-rebitaiszó** ◇ **tévétorna radzsiotaiszó** ◇ **ügyetlen a tornában undóoncsi**

tornác ♦ **engava** ♦ **beranda** (veranda) ♦ **pócsi** ◇ **fültornác zentei** ◇ **szájtornác kókú-zentei**

tornacipó ♦ **undógucu** ♦ **szuniká**

tornacsarnok ♦ **taiszódzsó**

tornádó ♦ **gufú** ♦ **tacumaki** „A ház olyan állapotban volt, mintha tornádó söpört volna végig rajta.” [Ie-va tacumakiga tóttajóna dzsótaita.] ♦ **torunédo**

tornadrezz ♦ **reotádo**

tornafelszerelés ♦ **taiszójógu**

tornagyakorlat ♦ **taiszó** (torna)

tornaklub ♦ **aszurecsikku-kurabu** ♦ **szupócu-kurabu**

tornanadrág ♦ **torankuszu** (rövid)

tornaóra ♦ **taikunodzsugjó**

tornaruha ♦ **undógi** ♦ **taiszógi** ♦ **taiszófuku**

tornász ♦ **taiszószensu** „Tornász szeretnék lenni.” [Taiszószensuninaritai.]

tornászcsapat ♦ **taiszócsímu**

tornaszekrény ♦ **tobibako** „Átugrottam a tornaszekrényt.” [Tobi bako-o tonda.]

tornaszér ♦ **taiszóki** ♦ **taiszőnodógu**

tornaszertár ♦ **taikukan-noszóko** (tornaterem raktára)

tornaszőnyeg ♦ **matto** „tornaszőnyegen végzett gyakorlat” [Matto undó]

tornatanár ♦ **taikunoszenszei** ♦ **taiszókjósi**

tornaterem ♦ **okunaiundódzsó** ♦ **taikukan** ♦ **taiszódzsó**

tornatermi gyakorlat ♦ **taikudzsicugi**

tornaverseny ♦ **taikutaikai** (sportverseny) ◇ **országos tornaverseny kokumintaiikutaikai**

tornázás ♦ **taiszó** „Minden reggel tornázok.” [Maiazataiszó-o jatteiru.]

tornázik ♦ **undószuru** (mozog) „Egy kicsit tornázni kell!” [Csotto undósite hógai.] ♦ **taiszószuru** „Minden reggel tornázom.” [Maiazataiszószuru.] ◇ **agytornázik kiokurjokukunren-o szuru** „Játékkal agytorna-

názik.” [Gémude kiokurjokukunren-o siteiru.]

tornáztatás ♦ **kussin-undó** (hajlítgatás) „Tornáztattam a kezem.” [Udeno kussin-undó-o sita.]

tornazsák ♦ **taiszóbukuro**

tornyos épület ♦ **róka**

tornyosul ♦ **szobieru** (magaslik) „Hegyként tornyosultak az adósságok.” [Sakkinga jaman-ójóniszobieteita.] ♦ **cumiagaru** „Az égen felhők tornyosultak.” [Szorani kumoga cumi agatteita.] ♦ **vakiagaru** „tornyosuló felhők” [Vaki agatta kumo] ♦ **vakiokoru** „tornyosuló felhők” [Vaki okotta kumo] ♦ **vakitacu** „tornyosuló felhők” [Vaki tatta kumo]

tornyosuló felhő ♦ **aitai**

toroid tekercs ♦ **toroidarukoiru**

torok ♦ **inkó** ♦ **nodo** „Gargalizáló szerrel gargalizáltam, mert fáj a torkom.” [Nodoga itainodeugai guszurideugaisita.] ♦ **nodomoto** „Az áldozata torkára tette a kést.” [Naifu-o higaisano nodomotoni cukikuketa.] ♦ **ahogy a torkán kifér koe-o furisibotte** „Ordított, ahogy a torkán kifért.” [Koe-o furi sibotte szakenda.]

♦ **gombóc van a torkában munegacumaru** „Semmit sem tudtam mondani, gombóc volt a torkomban.” [Munega cumatte, nanimo ienakatta.] ♦ **gombóc van a torkában kotobagadenai** ♦ **halál torka sicsi** „A halál torkába került.” [Sicsini ocsiita.] ♦ **köszörűli a torkát szekibaraiszuru** „A háta mögött állva a torkomat köszörültem.” [Usironi tatte, szekibaraisita.] ♦ **leküld a torkán nomikudaszu** „Leküldött a torkán egy korsó sört.” [Bíru-o ip-painomi kudasita.] ♦ **megakad a torkán nodonicukaeru** „Megakadt a torkán a falat.” [Tabemonoga nodonicukaeta.] ♦ **megköszörűli a torkát szekibaraiszuru** „Megköszörültem a torkom, hogy figyeljenek rám.” [Kocsirani csúi-o haraujóni szekibaraisita.] ♦ **nehezen megy le az ember torkán nominikui** „Nehezen megy le a torkom ez a bor.” [Konovainva nominikui.] ♦ **torkig van hekiekiszuru** „Torkig vagyok a vénasszony örökös rikácsolásával.” [Anogamigamiuruszaibabaaani-va hekiekisiiru.] ♦ **zuhatag torka ocsigucsi**

torokcukorka ♦ **nodoame**

torokfájás ♦ **nodonoitami**

torokgyík ♦ **dzsifuteria**

torokgyulladás ♦ **nodonoensó**

torokhang ♦ **kóon**

torokköszörülés ♦ **szekibarai**

toroköblögető ♦ **ugaiguszuri**

torony ♦ **tavá** ♦ **tó** ♦ **jugura** „A felvétel készítéséhez tornyot állítottunk.” [Szacueijóni jugura-o kunda.] ♦ **ró** „Felmegy a toronyba.” [Róni noboru.] ♦ **adótorony denpató** ♦ **Bábel tornya baberuntó** ♦ **csúcsos torony szentó** ♦ **Eiffel-torony efferutó** ♦ **ferde torony sató** „Megnéztem a pisai ferde tornyot.” [Pizano sató-o kenbucusita.] ♦ **irányítótorony kanszeitó** ♦ **irányítótorony kontoróru-tavá** ♦ **óratórony tokeitó** ♦ **óratorony kansitó** ♦ **tévatorony terebitó** ♦ **Tokió-torony tókjótavá** ♦ **tűztorony kasszaikansitó** ♦ **víztorony kjúszuitó**

toronyépületes társasház ♦ **tavámanson** ♦ **tavaman** ♦ **csókószómanson**

toronyház ♦ **kószóbíru** ♦ **kószómanson** (társasházként) ♦ **tavábíru** ♦ **tavábíruingó** ♦ **csókószókencsiku** (toronyházak)

toronykapu ♦ **rómon**

toronyszerkezet ♦ **tója** (tetőn)

toronyugrás ♦ **takatobikomi** „tíz méteres férfi toronyugrás” [Dansidzsúmétoru takatobikomi] ♦ **takatobikomikjói**

toronyugró ♦ **takatobikominoszensu**

torpedó ♦ **gjorai** „Torpedót kapott a hajó.” [Fune-va gjorai-o kuratta.] ♦ **légi torpedó kúcsúgjorai** ♦ **önvezérlő torpedó kannógjorai**

torpedófogó háló ♦ **gjoraibógjomó** (torpedó-védőháló)

torpedóindító cső ♦ **gjoraihassakan** (torpedókilövő cső)

torpedókilövő cső ♦ **gjoraihassakan**

torpedónaszád ♦ **gjoraitei**

torpedótámadás ♦ **raigeki** „Torpedótámadást indítottak három hadihajó ellen.” [Gunkanszan szekini raigeki-o kuvaeta.]

torpedó-védőháló ♦ **gjoraibógjomó**

torpedózsilip ♦ **gjoraitoriiregucsi**

torreádor ♦ **tógjúsi**

torrent ♦ **torento** (IT)

torta ♦ **kéki** „A tortát felvágtam úgy, hogy mindenkinek jusson.” [Kéki-o ninzúbunni kiri vak-eta.] ♦ **taruto** ◇ **gyümölcstorta furucu-kéki** ♦ **születésnap torta bászudé-kéki**

tortadiagram ♦ **engurafu** (kördiagram) ♦ **paizuhjó** ♦ **paicsáto**

tortaszegés ♦ **kékikatto**

tortaszélet ♦ **kéki**

tortúra ♦ **gómon** (kínzás) „Nem akarom még egyszer végígszenvedni ezt a tortúrát.” [Kono gómon-o nidoto uketakunai.] ♦ **nangi** (megpróbáltatás) „Egy tortúra volt a papírokat beszerezni.” [Szubeteno sorui-o szoroeruno-va nang-idatta.]

torz ♦ **ibicuna** „torz személyiség” [Ibicuna szeikaku] ♦ **kikeino** „Torz bábu volt.” [Kikeino ningjódatta.] ♦ **hizunda** „A hangszórónak torz hangja volt.” [Szupíká-va hizunda oto-o dasita.]

torz hang ♦ **kiszei** „A részeg torz hangon üvöltözve randalírozott.” [Jopparai-va kiszei-o hah-site abareta.]

torzió ♦ **nedzsiri** ♦ **nenten**

torziós nyomaték ♦ **nedzsirimómento**

torzít ♦ **hizumi-o cukuru** „Az erősítő torzított.” [Anpu-va hizumi-o cukutta.] ♦ **jugamu** „A tükrör torzított.” [Kagami-va jugandeita.]

torzítás ♦ **katajori** „statisztikai torzítás” [Tókeino katajori] ♦ **hakonari** (hangszóró torzítása) ♦ **hizumi** (elektronikai is) „erősítő torzítása” [Anpuno hizumi] ◇ **fénytorzítás** ♦ **vaikjokusúsza** ◇ **gömbtorzítás** ♦ **kjümensúsza**

torzító tükrör ♦ **obakekagami**

torzonborz ♦ **higemodzsano** (szakállas) ♦ **boszaboszano** (kócos) „torzonborz szakáll” [Boszaboszano hige] ♦ **modzsamodzsasita** „torzonborz szakáll” [Modzsamodzsasita ago-hige]

torzpók ♦ **dzsigumo** (Atypus karschi) ♦ **cucsi-gumo** (Atypus karschi)

torzul ♦ **kuszszecuszuru** „torzult érzelmek” [Kuszszecusita kandzsó] ♦ **namaru** (kiejtés) „A nagybácsikám kiejtésében a si-hang hi-hanggá torzul.” [Odzsiszan-no hacuon-va [si]ga[hi]ni namatteiru.] ♦ **jugamu** „A tükörben torzulva tükröződtem.” [Kagamini karada-ga jugande ucutteita.]

torzulás ♦ **kuszszecu** ♦ **hizumi** „személyiség torzulása” [Szeikakuno hizumi] ♦ **jugami** „Azt mondták, hogy a test torzulása a derékfájásom oka.” [Jócú-va karadano jugamiga gen-indato ivareta.]

torzultság ♦ **higami** „Torzultan látod a dolgokat.” [Monogoto-o higandemiteiru.]

torzsa ♦ **sin** „káposzta torzsája” [Kjabecuno sin]

torzsavirágzat ♦ **nikuszuikadzso**

torzszülött ♦ **kikeidzsi**

Toshiba ♦ **tósiba**

Tosima kerület ♦ **tosimaku**

Tósógú-szentély ♦ **tósógú**

tossa juta ♦ **simacunaszo** (Corchorus olitorius)

Tószan régió ♦ **tószancsihó**

tósz ♦ **kanpainoaiszacu** „A banketten tósztot mondott.” [Enkaide kanpaino aiszacu-o nobeta.]

tót ♦ **szurobakiadzsin** (szlovák ember) ♦ **szurobeniadzsin** (szlovén ember)

tótágast áll ♦ **szakadacsiszuru** (feje tetejére áll) ♦ **hikkurikaeru** (felborul) „Tótágast áll a világ.” [Szeikaigahikkuri kaerósiteiru.]

totális ♦ **kanzen-na** (tökéletes) „totális vere-ség” [Kanzenna haiboku] ♦ **zenmentekina** „totális ellenőrzés” [Zenmentekina tószei]

totálisan ♦ **kanzen-ni** (tökéletesen) „Totálisan összetörtem a kocsimat.” [Kuruma-o kanzenni kovasitesimatta.] ♦ **zenmentekini** (minden tekintetben) „Totálisan egyetértek.” [Zenmentekini szanszeideszu.] ♦ **tende** „Ez totálisan rossz!” [Tende damedzsan!] ♦ **marukkiri** „Ez totálisan téves.” [Marukkiri macsigatteiru.]

totális háború ♦ **zentaishenszó** ♦ **zenmen-szenszó** ♦ **szórjokuszen**

totális kudarc ♦ **zenmecu** „Az egyetemi felvételi totális kudarc volt.” [Daigakudzsuken-va zenmecudatta.]

totális tilalom ♦ **zenmenkinsi**

totális vereség ♦ **kanpai**

totalitarista ♦ **zentaigusisa** (ember)

totalitárius ♦ **zentaigusitekina** „totalitárius szervezet” [Zentaigusitekina szosiki]

totalitárius állam ♦ **zentaigusikokka**

totalitárius rendszer ♦ **zentaigusitaiszei**

totalitarizmus ♦ **zentaigusigi**

totálkár ♦ **zenszon** ♦ **taiha**

totálkáros lesz ♦ **garakutaninaru** „A bal esetben a kocsi totálkáros lett.” [Dzsikode kuruma-va garakutaninata.] ♦ **taihaszuru** „Az összeütközött autók totálkárosak lettek.” [Sótocusita kuruma-va taihasita.] ♦ **joicubureru** (részeg) „A kocsmában totálkáros lett.” [Kare-va pabude joi cubureta.]

totem ♦ **tótemu**

totemimádat ♦ **tótemuszúhai**

totemizmus ♦ **tótemizumu** ♦ **tótemusinkó**

totemoszlop ♦ **tótemu-póru**

totipotencia ♦ **zennószei**

totipotens ♦ **zennószei-o mocu** „totipotens sejt” [Zennószei-o mocu saibó] ♦ **bunkaze-nószei**

totipotens össejt ♦ **zennószeikanszaibó** (mindenre képes)

totó ♦ **szakkákudzsi** ♦ **szakkátakaraku-dzsi** ♦ **szupócusinkókudzsi** ♦ **toto** ♦ **toto-karucso**

totójázás ♦ **magomago**

totójázik ♦ **guzuguzuszuru** „Ne totójázz, láss neki hamar a munkának!” [Guzuguzusinaide sigoto-o hajaku hadzsimetejo!] ♦ **bojabojaszuru** „Túl sokat totójáztunk, és a jó árukat már elkapkodták.” [Bojabojasiteitei sôhin-va uri kiretesimatta.] ♦ **magomagoszuru** „Ne totójázz, menj előre!” [Magomagosinaideszaszszato arukinaszai!]

totójázó ♦ **guzuna**

totójázó ember ♦ **guzu**

totójázva ♦ **guzuguzuto** „Totójázva dönt.” [Guzuguzusite kecudanga nibui.] ♦ **magomago** „Totójázva nézegettem az árukat.” [Magomagoto sôhin-o mikurabeteita.]

Tottori ♦ **tottorisi** (város)

Tottori megye ♦ **tottoriken**

totyog ♦ **kokizaminiaruku** „Az idős ember totyogott.” [Tosijori-va kokizamini aruita.] ♦ **jocsijocsiaruku** „A kacsá totyog.” [Ahiru-va jocsijocsi aruku.]

totyogva ♦ **jocsijocsi**

tova ♦ **kanata-e** „A hullócsillag továtűnt.” [Nagare bosu-va kanata-e kiete itta.] ♦ **tova-tűnik kieteiku** „A repülő továtűnt.” [Hikóki-va kieteitta.]

tovább ♦ **ato** „Innen nincs tovább.” [Mó atogana.] ♦ **szarani** „Tovább nőtt az államadóság.” [Kokuszai-va szarani fueta.] ♦ **czukete** „Tovább mesélt az újtjáról.” [Kare-va czukete rjokónicuite katatta.] ♦ **add tovább kaku** **szankibó**

továbbá ♦ **ojobi** (valamint) „Ezzel az adócsökkentéssel a sokgyerekes, továbbá a kevés jövedelemmel rendelkező családok járnak jól.” [Konkaino genzeide-va kodomono ói kazoku, ojobi súnjúno szukunai kazokuga onkei-o ukemaszu.] ♦ **szorekara** (és) „Tejet, vaját továbbá kenyeret is kell vennünk.” [Miruku, batá, szorekarapan-o kavanakucsa.] ♦ **naomata** „Továbbá ilyen vélemény is van.” [Naomatakóiu ikenmoaru.]

továbbad ♦ **ukeuriszuru** (sajátjaként feltüntetve) „Én csupán továbbadom a főnököm ötletét.” [Vatasi-va bucsoño kangae-o uke urisiteirudakedeszu.] ♦ **kaifuszuru** ♦ **kataricugu** (továbbmond a következő generációnak) „A történetet továbbadta a fiának.” [Kono hanasio muszukoni katari cuida.] ♦ **szakiniokuru** „Továbbadja a stafétabotot.” [Baton-o szakini okuru.] ♦ **cutaeru** „Továbbadtam az információt.” [Dzsóhó-o cutaeta.] ♦ **dendzsuszuru** „Apám továbbadta nekem ezt a technikát.” [Csicsi-va vatasiniszono dzsucu-o dendzsusita.] ♦ **densószeru** (következő generációnak) „Sokféle történetet adtak tovább.” [Iroirona monogataga densószeretiru.] ♦ **tentaiszuru** (kölsön) „A főbérő továbbadta a szobát.”

[Njúkjosa-va heja-o tentaisita.] ♦ **mósiokuri-o szuru** ♦ **mósiokuru** „Továbbadja a szükséges információt.” [Hicujóna dzsóhó-o mósi okuru.] ◇ **nem ad tovább naisoniszuru** (titokban tart) „Nem adtam tovább, amit hallottam.” [Kiita hanasi-o naisonisita.]

továbbadás ♦ **ukeuri** ♦ **keisó** (átvétel) „A mesterségbeli tudás továbbadása.” [Ginóno keisó.] ♦ **szóden** ♦ **densó** (következő generációnak) ♦ **denrai** „Tokugava családban továbbadott hangszergyűjtemény” [Tokugavake denraino gakkikorekuson] ♦ **toricugi** ♦ **mósiokuri**

továbbadódik ♦ **daigavariszuru** (átadja a helyét) „Továbbadódott a sóguni poszt.” [Sógunga daigavarisita.]

továbbadott ♦ **denraino** „Ősöktől továbbadott tanítás” [Szenzodenraino osie]

tovább alszik ♦ **neszuguru** „Tegnap későn feküdtem, ezért ma tovább aludtam.” [Kinó oszoku netanode kjó-va neszugita.]

továbbbélés ♦ **matagari**

tovább él ♦ **ikicuzukeru** „A szívünkben tovább él.” [Kare-va vatasitacsino kokorono nakani iki cuzuketeiru.]

tovább emelkedik ♦ **zokusinszuru** „Tovább emelkedtek a japán részvények.” [Nihonkabuga zokusinsita.]

továbbértékesít ♦ **tenbaiszuru** „Továbbértékesíttem az ingatlant.” [Fudószan-o tenbaisita.]

továbbértékesítés ♦ **tenbai**

továbbfejleszt ♦ **kaizenszuru** (javít) „Továbbfejlesztettem az ételreceptet.” [Rjórinoresipi-o kaizensita.] ♦ **kairjósuru** „Továbbfejlesztették a meglévő technológiát.” [Kizonno gidzsucu-o kairjósita.] ♦ **migaku** (csiszol) „Továbbfejlesztettem a kommunikációs készségemet.” [Komjunikésón nórjoku-o migaita.]

továbbfejlesztés ♦ **kairjó**

továbbfejlesztett ♦ **kairjógata** (változat) „továbbfejlesztett motor” [Kairjógataendzsin]

tovább fokoz ♦ **oiucsi-o kakeru** „A masszázs tovább fokozta a fájdalmat.” [Maszszádzsi-va itamini oi ucsi-o kaketa.]

továbbgörget ♦ **kókaiszuru** (új feltételekkel) „Továbbgörgeti az adósságot.” [Szaimu-o kóka-isita.] ♦ **szukuróruszuru** (IT) „Volt a képernyőn egy kép, de továbbgörgettem.” [Gamenno sasinkaraszukurórusita.]

továbbgörgetés ♦ **kókai** (új feltételekkel)

tovább húzza ♦ **ikiru** (él) „Ha nem kap tüdőgyulladást, még tovább húzta volna.” [Haiennanarakattaramada ikiteitadaró.]

további ♦ **aratana** (újabb) „További szakmákat tanult.” [Aratana ginó-o minicuketa.] ♦ **aratamete** (ismételten) „További figyelem szükséges.” [Aratamete csúiga hicujódeszu.] ♦ **otte** (ezt követően) „Tájékoztatni fogjuk önöket, amint további információhoz jutunk.” [Otte dzsóhóga hairi sidai goannaiitasimaszu.] ♦ **szaranaru** (újabb) „További segítségre van szükség.” [Szaranaru endzsoga hicujódeszu.] ♦ **szarani** (még) „További egy órát vártam.” [Szarani icsidzsikanmatteita.] ♦ **cuika** „További 100 ezer autót visszahívtak.” [Kurumadzsuman daino cuikarikóru-o dzsissisita.] ◇ **minden további nélkül kantan-ni** (egyszerűen) „Ezt minden további nélkül el tudom képzelni.” [Kore-va kantanni szózódekiru.] ◇ **minden további nélkül zaiakukan-naku** (bűntudat nélkül) „A kutyájukat minden további nélkül az erdőben hagyták.” [Zaiakukannaku inu-o morino nakani szuteita.]

továbbiak ♦ **ato** „A továbbiakat rád bízom.” [Ato-va kimini makaszuru.] ♦ **ato-va** „A jószerecsére bízom a továbbiakat.” [Ato-va unmeini makaszuru.]

továbbiakban ♦ **kongono** „Sok sikert kívánok a továbbiakban!” [Kongono goszeikó-o oinorisimaszu!]

továbbiak elhagyva ♦ **ikarjaku**

további árcsökkenés ♦ **szakijaszu**

további áremelkedés ♦ **szakidaka**

további bűncselekmény ♦ **jozai** „A rendőrség a zsebtolvaj további bűncselekményeit keresi.” [Keiszacu-va szurino jozai-o cuikjúsitéiru.]

további információ ♦ **cuikadzsóhó**

további lépés ♦ **cuginoszaku** „A kormány a további lépéseket fontolgatta.” [Szeifu-va cugi-

no szaku-o kentósita.] ♦ **cuginote** „A további lépéseket fontolgattam.” [Cugino te-o kangaeta.] ♦ **ninoja** „A kormánynak az adóemelés után nem maradt több lépése.” [Szeifu-va sóhizoei go, nino ja-o cugenakatta.]

továbbít ♦ **okuru** „Az ügyvéden keresztül továbbították a feljelentést a bíróságra.” [Bengosiszan-o tósite szaibansoni sorui-o okutta.] ♦ **cutaeru** „Továbbítja az üzenetet.” [Dengon-o cutaeru.] ♦ **dentacuszuru** (átvisz) „A levegő továbbítja a hangot.” [Kúki-va oto-o dentacuszuru.] ♦ **rirészuru** „A szerver továbbítja a leveleket.” [Szábá-va meszszédzsi-o rirészuru.]

továbbítás ♦ **tenzó** (továbbküldés) ♦ **dentacu** (átvitel) „katasztrófavédelmi információkat továbbító rendszer” [Bószaidzsóhóno dentacukeitó] ◇ **adattovábbítás détacúsin**

továbbítógörgő ♦ **kappuszutan**

továbbítva van ♦ **tóru** „A rendelése már továbbítva van.” [Gocsúmon-va mó tótteimaszu.]

további ütlegetés ♦ **oiucsi**

továbbjut ♦ **kacsiszuszumu** „A csapat továbbjutott.” [Csímu-va kaesi szuszunda.] ♦ **szuszumu** „A csapat továbbjutott az elődöntőbe.” [Csímu-va dzsunkessómade szuszunda.]

továbbjutás ♦ **sinsucu** „Eldőlt a továbbjutás a döntőbe.” [Kessósen-e no sinsucuga kimatata.]

továbbképez ♦ **kensúszuru**

továbbképzés ♦ **kigjónaikjóiku** ♦ **kensú** „munkahelyi továbbképzés” [Sígotono kensú]

továbbképző kurzus ♦ **kensúka**

továbbképzős diák ♦ **inszei**

továbbképzős hallgató ♦ **daigakuinszei**

továbbkölcsönöz ♦ **matagasiszuru** „Továbbkölcsönöztem a bérlakást.” [Csintaino heja-o matagasisita.]

továbbkölcsönözés ♦ **matagasi**

továbbküld ♦ **kaiszószeru** „Továbbküldi a postai küldeményt.” [Júbinbucu-o kaiszószeru.] ♦ **tenzószeru** „Továbbküldtem a levelet.” [Méru-o tenzósita.]

továbbküldés ♦ **kaiszó** ♦ **tenzó** „e-mail továbbküldése” [Íméruno tenzó]

továbblép ♦ **ipposzusumu** „A tudomány továbblépett.” [Kagaku-va ipposzusunda.]

tovább maradás ♦ **oszode**

továbbmegy ♦ **szudóriszuru** (elmegy mellett) „A koldus előtt mindenki csak továbbment.” [Kodzszikino mae-o hitoga szudórisita.] ♦

tabi-o cuzukeru (folytatja az utat) „A turistacsoport továbbment a busszal.” [Kankókjaku-va baszude tabi-o cuzuketa.] ◇ **továbbmegyek szaraniieba** (jobban mondva) „A kutya az ember barátja, de továbbmegyek, családtag is.” [Inu-va ningenno tomodacsida, szarani ieba kazokuno icsiindeszú.]

továbbmegyek ♦ **szaraniieba** (jobban mondva) „A kutya az ember barátja, de továbbmegyek, családtag is.” [Inu-va ningenno tomodacsida, szarani ieba kazokuno icsiindeszú.]

továbbmenetel ♦ **kjúdai** „továbbmenetel vagy évismétlés” [Kjúdaika rakudai]

továbbmond ♦ **iicugu** „régől kezdve továbbmondott legenda” [Furukukara ii cugareta denszecu] ♦ **cutaeru** „Továbbmondtam a hallott történetet.” [Kiita hanasi-o cutaeta.] ◇ **nem mond tovább naisoniszuru** (titokban tart) „Ezt ne mondd tovább senkinek!” [Kore-va naisonisite!] ◇ **sajátjaként továbbmond ukeuriszuru** „Sajátjaként továbbmondta a történetet.” [Hanasi-o uke urisita.]

továbbpasszol ♦ **tenbaiszuru** (pénzért) „Továbbpasszolta a lopott árut.” [Tóhin-o tenbaisita.]

továbbpasszolás ♦ **taraimavasi** „felelősség továbbpasszolása” [Szekininnotarai mavasi]

továbbra is ♦ **izentosite** „Továbbra is magas a gázszámla.” [Gaszu dai-va izentosite takai.] ♦ **hikicuzuki** „Továbbra is várjuk a jelentkezőket!” [Hiki cuzuki hito-o bosúsitemaszu.]

továbbra is vonzó idős nő ♦ **ubazakura**

továbbra sem ♦ **izentosite** „Továbbra sem tudta, hogy mi lehet ez.” [Korega nannanoka izentositevakaranakatta.]

tovább ront ♦ **oiucsi-o kakeru** „A kijelentése tovább rontott a helyzeten.” [Kareno hacugen-va dzsitaini oi ucsi-o kaketa.]

továbbtanul ♦ **singakuszuru** „A barátom nem tanult tovább.” [Tomodacsi-va daigakuni singakusinakatta.] ◇ **évkihagyás nélkül továbbtanul** **gen-ekidedaigakunihairu** „Évkihagyás nélkül jutott be a Tokiói Egyetemre.” [Gen-ekide tódaini haitta.]

továbbtanulás ♦ **singaku**

továbbtanulási arány ♦ **singakuricu**

továbbtanulási ráta ♦ **singakuricu**

továbbtanulási tanácsadás ♦ **singakusidó**

továbbterjed ♦ **ensószeru** „A mezőtűz továbbterjedt az erdőre.” [Gen-jakaszai morini ensósita.]

továbbvisz ♦ **ukecugu** (örököl) „Továbbvitte a hagyományokat.” [Dentó-o uke cuida.] ♦ **eszukarésonszeru** „Továbbviszi a javaslatot.” [Anken-o eszucarésonszeru.] ♦ **keisószeru** (átvesz) „Az apa remélte, hogy a fia viszi majd tovább a mesterségét.” [Csicsioja-va dzsibunno sokugjó-o keisószerukoto-o muszukoni kitaisimasita.] ♦ **szuszumeru** „Továbbvitte a házasság megbeszélését.” [Kekkonno hanasi-o szuszumeta.] ♦ **cugu** (örököl) „A fiú vitte tovább a családi mesterségét.” [Muszuko-va kagjó-o cuida.] ♦ **na-o oszou** ♦ **hikicugu** „Továbbvitte a hagyományt.” [Dentó-o hiki cuida.] ♦ **mocsiagaru** „A múlt évi osztályfőnök továbbvitte az osztályt.” [Kjonenkara tan-ninno szenszeiga moci agatta.] ♦ **mocsikoszu** „Továbbvitte a részvénypozíciót.” [Kabuno tategjoku-o moci kosita.]

továbbviszi a családot ♦ **atome-o cugu**

továbbvitel ♦ **eszukarés** „probléma továbbvittele a vezetőség felé” [Mondaino jakuine noeszukarés]

tovakúszó gyulladás ♦ **hószó**en (phlegmon)

tovakúszó gyulladás ♦ **hószósikien** (phlegmon)

tovamúlik ♦ **szugijuku** „Tovamúlik a tavasz.” [Haru-va szugi juku.]

tovaszáll ♦ **tanabiku** „A gőzmozdony füstje tovaszállt.” [Dzsókikikansano kemuri-va tanabii-teita.]

tovaterjed ♦ **moehirogaru** „A tűz towaterjedt.” [Hi-va moe hirogatta.]

tovatűnik ♦ **kieteiku** „A repülő tovatűnt.” [Hikóki-va kieteita.]

tovatűnő ♦ **tacsijuku** „tovatűnő év” [Tacsi juku tosi]

tóvidék ♦ **koszuicsihó**

tóvíz ♦ **koszui** (tó vize)

tó vize ♦ **koszui**

tó vizének felső rétege ♦ **hószuiszó**

tó vizének mély rétege ♦ **sinszuiszó**

toxikológia ♦ **dokubucugaku**

toxikus ♦ **dokuszeino** ♦ **júdokuna** (mérgező) „toxikus anyag” [Júdokuna bussicu] ◇ **citotoxikus szaiabónijúdokuna**

toxikusság ♦ **csúdokuszei**

toxin ♦ **dokuszo** ◇ **antitoxin kódokuszo** ◇ **bakteriális toxin szaikindokuszo** ◇ **endotoxin naidokuszo** ◇ **exotoxin gaidokuszo**

toy uszkar ♦ **toipúdor**

tő ♦ **kabu** „egy tő földi eper” [Hitokabuno icisigo] ♦ **konpon** „Minden vallás egy tőről fakad.” [Szubeteno súkjóno konpon-va onadzside-szu.] ♦ **cukene** ♦ **ne** „nyelv töve” [Sitano ne] ♦ **nemoto** (a töve valaminek) „A fa tövében gomba nőtt.” [Kino nemotoni kinokoga haeteita.] ♦ **moto** „A fa tövében van egy hangyafészek.” [Kino motoni arino szugaaru.] ◇ **fültő miminone** ◇ **fültő miminocukene** ◇ **lábtő asinocukene** ◇ **tőviről hegyire ismer szumikaraszumimadesiru** „Ő ezt tőviről hegyire ismeri.” [Kare-va kono kotonicuite szumikara szumimade sitteiru.] ◇ **ujjtő jubinocukene** ◇ **ujjtő jubinomata**

tőang nemzetiség ♦ **tőanzoku**

több ① **mottotakuszan** „Több időt szeretnék!” [Motto takuszandzsikanga hosii.] ② **óme** „Több rizst főztem.” [Gohan-o ómeni taita.] ③ **fukuszúno** (számos) „Több lehetőség van.” [Fukuszúno szentakusigaru.] ④ **hokani** „Nincs több kérdés?” [Hokani sicumon-va arimaszuka?] ♦ **iku** „Több évig nem jelentkezett.” [Karekara ikunenmo renrakuganakatta.] ♦ **ue** „Ennél többet nem mondhatok.” [Kono ue-nanimo ienai.] ♦ **ói** „A szökőévben eggyel több nap van.” [Uruudosino baaiha icinsicioi.] ♦

óku „A bérkiadásra többet számoltam.” [Dzsinkenhi-o óku micumotta.] ♦ **ómeni** „Több paprikát tettem az ételbe.” [Rjórínipapurika-o ómeni ireta.] ♦ **szú** „Több ezer sérült van.” [Szúszenninno fusóságadeteimaszu.] ♦ **csó** „Az adományok több, mint százmillió jenre rúgtak.” [Kifukin-va icsiokuen csótonatta.] ♦ **nan** „Ez a vulkán már több millió éve működik.” [Kono kazan-va nanbjakunenmo maekara funka-o cuzuketeiru.] ♦ **masi** „A nagy adag száz jennel többbe kerül.” [Ómori-va hjakuen masida.] ♦ **marucsi** (több-) „többablakos funkció” [Marucshivindó kinó] ♦ **marucsipuru** (több-) ♦ **moa** ♦ **kelleténél több jokeini** „A kelleténél több süteményt vettem.” [Kéki-o jokeini kattesimatta.] ♦ **kicsit több hitoadzsicsigau** „Kicsit több, mint a többi ember.” [Kare-va hokano hito kurabete hitoadzsicsigau.] ♦ **mindenkinél több hitonamiidszó** „Mindenkinél többet igyekszik.” [Hitonami idzsóno dorjoku-o szuru.] ♦ **nem több szeizei** „Az a nő nem több 30 évesnél.” [Kanodzso-va szeizei szandzsúszaidaró.] ♦ **nem több iki-o denai** „Ez nem több, mint spekuláció.” [Kore-va szuiszokuno iki-o denai.] ♦ **többet motto** „Többet kell tanulnom!” [Motto benkjósinakerebanaranai.] ♦ **több, mint dzsúnibun-ni** „Ez több, mint valószínű.” [Szono kanószei-va dzsúnibunnia-ru.]

több adatbázis egyidejű keresése ♦ **kusziasikenszaku**

többágú útkereszteződés ♦ **taszaro**

több alkalommal ♦ **szaiszan** (sokszor)

több a vártnál ♦ **joszóidzsó** „A vártnál többet adtak el.” [Joszóidzsóno ure jukidatta.]

többgyűrűs vegyület ♦ **takansikagóbu**

több billió ♦ **szúcsó**

többcélű ♦ **tamokutekino** „többcélű tárolóhely” [Tamokutekino súnószupészu]

többcélű duzzasztógát ♦ **tamokutekidamu**

többcélű felhasználás ♦ **tamokutekirijó**

többcélűség ♦ **tamokuteki**

többcsatornás hang ♦ **marucsicshan-neru-ódio**

többcsatornás pipetta ♦ **marucsi-cshan-neru-pipetto**

többcsészelevelű ♦ **tagakuhen-no**

többcsonkos csőidom ♦ **takikan**

több dologra használ ♦ **ken-jószuru** „Ezt a kanapét ágyként is lehet használni.” [Konoszofá-va beddotosite ken-jószurukotomo kanódeszu.]

többé ♦ **korekara** „Soha többé nem kell éhezünk!” [Korekara-va zutto onakaippai taberareru.] ♦ **soha többé nó-moa** „soha többé háborút” [Nó-moa-vó]

többed maga ♦ **karemfukumeteózei** „Többed magamnak ez a véleménye.” [Vatasimo fukumete ózeiga onadzsi ikendeszu.]

többé-kevésbé ♦ **icsió** „Többé-kevésbé kész vagyok a bevásárlással.” [Kai mono-va icsióvatta.] ♦ **ókarezukunakare** „Többé-kevésbé mindenki egyforma.” [Ókare szukunanakare, min-naga onadzsi.] ♦ **szorenarini** „A vásárlók többé-kevésbé örültek.” [Kjaku-va szorenarini jorokondekureta.] ♦ **tasó** „Többé-kevésbé elégedett vagyok.” [Tasómanzokusiteiru.] ♦ **nakaba** „Az alma többé-kevésbé rohadt volt.” [Ringo-va nakaba kuszatteita.]

többé-kevésbé elégedett ♦ **manzarademonai** „többé-kevésbé elégedett arckifejezés” [Manzarademonai hjódzsó]

többek között ♦ **szono nakani va** „Sok gyümölcs volt az asztalon, többek között füge is.” [Takuzsan-no suruino kudamonogaatte, szono nakani-va icsidzsikumoatta.] ♦ **demoaru** (is) „Nekem a nyelvtanulás többek között szórakozás is.” [Vatasinitotte gogakuno benkjó-va tanosimidemoaru.] ♦ **tó** „A miniszterelnök többek között ellátogatott Angliába, Franciaországba és Németországba.” [Susó-va eifucu dokutó-o hómon.] ♦ **nado** „Elmondta többek között, hogy milyen sikeres volt a múlt év.” [Kjonen-va donnaniiii tosideattaka nado-o hanasita.]

többelektródás ♦ **takjoku** „többelektródás elektroncső” [Takjokusinkúkan]

több elkövető ♦ **fukuszúhan**

többé nem visszatérő ♦ **fugen** (buddhista)

többeres vezeték ♦ **tasinkéburu**

többértékű függvény ♦ **takakanszú**

többértelműség ♦ **tagi** ♦ **tagiszei**

többértelmű szó ♦ **tagigo**

többes ♦ **fukuszú**

többes szám ♦ **fukuszú**

többes számú alak ♦ **fukuszúkei**

többet ♦ **motto** „Többet kell tanulnom!”
[Motto benkjósinakerebanaranai.]

többet bocsát ki ♦ **zóhacuszuru** „A jegybank több pénzt bocsát ki.” [Csúóginkó-va sihei-o zóhacuszuru.]

többet fizet ♦ **kabaraizuru** „Elszámolási hi-ba miatt a cég több bért fizetett.” [Keiszan-miszude kaisaga kjúrjó-o kabaraiisita.]

többet mond a kelleténél ♦ **kucsigaóí**

több ezer ♦ **szúszen** ♦ **nanzen**

többfelé ♦ **iron-natokoroni** „A vezetőnek többfelé kell figyelnie egyszerre.” [Untensu-va dódzsini iron-na tokoroni csúsinakerebanaranai.] ♦ **komakaku** „Többfelé osztották a tortát.” [Kéki-o komakaku kiri vaketa.]

többféle ♦ **iroirona** „Többféle virágot vettem.” [Iroirona hana-o katta.]

többféle orvosság ♦ **hjakujaku**

többférjűség ♦ **iszszaitafu**

többfogásos ebéd ♦ **kószu**

többfogásos étel ♦ **kaiszekirjóri** ♦ **kószu**
„Többfogásos ételt ettem.” [Kószu-o tabeta.]
♦ **teisoku** (ebédszett)

többfogásos ünnepi étel ♦ **kaiszekirjóri** ♦ **honzenrjóri**

többfogásos vacsora ♦ **kószu**

többfunkciós ♦ **ken-jóno** (több dologra használható) ♦ **takinógata** (multifunkciós) ♦ **tamokutekino** (többcélú) „többfunkciós szerver”
[Tamokutekinoszabá]

többfunkciós épület ♦ **zakkjobiru**

többfunkciós létesítmény ♦ **tamokutekiszecu**

többfunkciós terem ♦ **tamokutekihóru**

többgenerációs család ♦ **kakudaikazoku**
„egygenerációs és többgenerációs család” [Kakukazokuto kakudaikazoku]

többgyűrűs ♦ **takansikino**

több helyen járhatatlanná tesz ♦ **szundanszuru** „A tájfun több helyen járhatatlanná tette az utat.” [Taifúde dóroga szundanszaretta.]

több helyre jelentkezés ♦ **heigan** „több helyre jelentkezés felvételire” [Njúgakusikenno heigan]

több helyre temetkezés ♦ **bunkocu**

többhelyszínes közvetítés ♦ **tagencsúkei** ♦ **tagenhószó**

többi ♦ **ato-va** „A többbit a fantáziádra bízom.” [Ato-va szózóni makaszuru.] ♦ **szonotano** „A többiek itt gyülekezzenek!” [Szono hokano hito-va kokoni acumatte kudaszai!] ♦ **ta** „A többi gyerek oda álljon!” [Szono tano kodomohaaszokoni narande kudaszai.] ♦ **nokorino** (maradék) „A többi csokit majd holnap megeszem.” [Nokorinocsokoréto-o asita taberu.] ♦ **hokano** „Csak egy jött el, a többiek nem értek rá.” [Hitorisika konakatta. Hokano hito-va jódzsigaattarasii.] ◊ **összes többi szonota** „Ez tulipán, az rózsza, az összes többi pedig gyomnövény.” [Kore-va csúrippu, szore-va barade, szono ta-va zaszszóda.]

többiek ♦ **ta** „A többieket zaklatja.” [Hokani meivaku-o kakeru.] ♦ **hokanohitotacsi** „A többiek már kész vannak!” [Hokano hitotacsi-va mó dzsunbiga dekimasitajo.] ♦ **mavari** „Nem érdekel a többiek véleménye.” [Mavarino iken-o kinisinaí.] ◊ **megy a többiekkel mavarinagaszareru** „Megy a többiekkel, nincs saját véleménye.” [Mavarini nagaszarejaszukute, dzsibunno ikenmonai.]

többieket semmibe véve ♦ **hitomonageni**

többi közé tesz ♦ **avaszeru** „Kérem, tegye ezt az árut is a többi közé!” [Kono sóhinmo avaszetekudaszai!]

több intézménybe jelentkező ♦ **heigankibósa**

többismeretlenes egyenlet ♦ **tagenhóteisiki**

többistenhit ♦ **tasinkjó**

többi újság ♦ **tasi**

több jelentésű ♦ **tagitekina**

többjelentésű szó ♦ **tagigo**

több kart magába foglaló egyetem ♦ **szógódaigaku**

többképviselős választási rendszer ♦ **daiszenkjokuszei**

többképviselős választókörizet ♦ **daiszenkjoku**

több-kevesebb ♦ **ókareszukunakare** (mértékben) „Mindenkinek van több-kevesebb gondja.” [Ókare szukunakare darenidemo najami-va arumonodesó.]

többkötetes ♦ **taibuno** „Az egész munka több száz kötetre rúg.” [Szakuhin-va hjakuszacu-o koeru taibuno zensúninarimaszu.]

többkulcsos adó ♦ **fukuszúzeiricu**

többlepcsős rakéta ♦ **dadansikiroketto**

több lesz ♦ **ókunaruru**

többllet ♦ **kadzso** (többllet-, -többllet) ♦ **kurudzsi** „Az idén többlletünk lett.” [Kotosi-va kudrodzsininata.] ♦ **dzsójo** ♦ **dzsójokin** ♦ **csóka** „Sokba kerül a súlytöbbllet ennél a légitársaságnál.” [Kono kókúgaisano csókadzsurjó rjókin-va takaideszú.] ♦ **cuikabun** „díjtöbbllet” [Rjókinno cuikabun] ♦ **puremiamu** „A vásárlási utalvány 30 százalékos többlletet tartalmaz.” [Sóhinkenni szandzsuhpászentonopuremiamuga cuiteiru.] ♦ **jokeina** „Ne adj nekem többllet munkát!” [Jokeina sigoto-o fujaszanaide!] ♦ **jodzso** „többllethaszon” [Jodzsoórieki] ♦ **exporttöbbllet jusucucsóka** ♦ **exporttöbbllet jusucujodzso** ♦ **folyó többllet keidzsókurudzsi** ♦ **importtöbbllet junjúkadzso** (túl sok import) ♦ **importtöbbllet junjúcsóka** ♦ **kereskedelmi többllet bóekikurodzsi** ♦ **kiviteli többllet jusucucsóka** ♦ **költségvetési többllet zaiszeikurodzsi** ♦ **külkereskedelmi többllet bóekikurodzsi**

többlletdíj ♦ **csókarjókin**

többlletköltség ♦ **szácsádzsi**

többlletmunka ♦ **csókagjómu** ♦ **csókaródó** ♦ **jodzsoóródó** (Mehrarbeit)

többlletösszeg ♦ **csókagaku**

többlletszolgáltatás ♦ **cuikaszabiszu**

többlletszolgáltatást nyújtó kártya ♦ **puremiamu-kádo**

többllet vagy hiány ♦ **kafukjú** ♦ **kafuszoku**

több megközelítés ♦ **tahómen** „Több megközelítésből magyarázta a történelmet.” [Rekisi-otahómenkara szecumeisita.]

több millió ♦ **szúhjakuman**

több, mint ♦ **idzso** „Több mint 100 ember gyűlik össze.” [Hjakunin idzsoóno hitoga acumarimaszu.] ♦ **kjó** „több, mint egy kiló” [Ih-kiro kjó] ♦ **dzsúnibun-ni** „Ez több, mint valószínű.” [Szono kanószei-va dzsúnibunniaru.] ♦ **tórikoszu** „Több, mint mérges voltam rá, megrokonyódtam.” [Kareni-va ikari-ó tóri kosite akireta.] ♦ **jújono** „több, mint száz kisebb-nagyobb sziget” [Daisóhjakú jújono simadzsimá] ♦ **jo** „Ez az épület több, mint 10 évig készült.” [Kono tatemono-va dzsúneno jo-ó hete kanszeisita.]

több, mint fele ♦ **kahan** „A résztvevők több mint a fele, nő volt.” [Dzsoszeiga suszszekisano kahan-ó simeteiru.] ♦ **taihan** „Az alkalmazottnak több, mint fele távolról jár be.” [Sainno taihan-va tókukara cúkinsiteiru.]

több mondanivalóm nincs ♦ **idzsoódeszu**

több műszakos rendszer ♦ **kótaiszei**

többnapos ünnep ♦ **renkjú** ♦ **munkanapokkal megszakított többnapos ünnep tobisirenkjú**

többnejúség ♦ **ipputaszaiszei**

többnemzetiségű állam ♦ **taminzokukokka**

többnemzetiségű hadsereg ♦ **takokuszeki-gun** „európai országokból összeállított többnemzetiségű hadsereg” [Ósútaino takokuszeki-gun]

többnézőpontú ábrázolás ♦ **tagenbjósa**

többnyári növény ♦ **tanenszó**

több nyelv ♦ **takokugo** „Több nyelven beszél.” [Kare-va takokugoni cúdzsiteiru.]

többnyelvű ♦ **tagengo** ♦ **porigurotto** ♦ **marucsiringaru**

többnyelvű adás ♦ **onszeitadzszúhószó** ♦ **takokugohószó**

többnyelvű állam ♦ **tagengokokka**

többnyelvű biblia ♦ **takokugotaisószoiszo**

többnyelvű párhuzamos fordítás ♦ **tagengotajaku**

többnyelvű támogatás ♦ **tagengoszapóto**
♦ **tagengotaió** „alkalmazás többnyelvű támogatása” [Apurino tagengotaió]

többnyire ♦ **óku** „Ez a betegség többnyire férfiaknál jelentkezik.” [Danszeini óku mirareru sikkandearu.] ♦ **gaisite** „Az emberek többnyire kapzsiak.” [Ningentoiu mono-va gaisite joku-barida.] ♦ **taigai** „Többnyire otthon vacsorázok.” [Taigaiucside júsoku-o toru.] ♦ **daitai** „Ha van időm, többnyire könyvet olvasok.” [Himagaaru toki-va daitaihon-o jondeiru.] ♦ **daitainioite** „Többnyire egyetértek.” [Daitaini oite dókendeszu.] ♦ **taitei** „Többnyire a szupermarketben vásárolok.” [Taiteiszúpáde kai monoszuru.]

több oldalról ♦ **tamentekini** „Több oldalról megmagyarázza a jelenséget.” [Gensó-o tamentekini szecumeiszuru.]

többoldalú ♦ **tamentekina** (sokrétfű) „több oldalról megközelítés” [Tamentekinaapurócsi]

többoldalú elszámolás ♦ **takakukeszszai**

több összetevős hajdinaétel ♦ **gomokuszoba**

több összetevős szusi ♦ **gomokuzusi**

többpártrendszer ♦ **tatószei** ♦ **fukuszú-szeitószei**

többpólusú ♦ **takjoku** „többpólusú csatlakozó” [Takjokukonekutá]

többpólusú csatlakozó ♦ **takjokukonekutá**

többre képes ♦ **jakubuszokuna** (jobb szerepre méltó) „Többre képes, mint amit ez a beosztás nyújt.” [Kareno szugureta nórijokunikonoposzuto-va jakubuszokuda.]

több részből álló ♦ **omunibaszu**

több részből álló verseny ♦ **konszeikjói**

több részből összeválogatott film ♦ **omunibaszuzeiga**

több részből összeválogatott regény ♦ **omunibaszusószeu**

többrészes ruha ♦ **anszanburu**

többrészes stílus ♦ **omunibaszukeisiki**

többség ♦ **ókata** (nagy része) „Meghallgatta a többség véleményét.” [Ókatano hitono ikeno kiita.] ♦ **óku** „Az emberek többsége nem szereti, ha megvárakoztatják.” [Hitono óku-va mata-szarerunoga kirai.] ♦ **kahanszú** „A szavazatok többségét ő kapta.” [Karega tóhjóno kahanszú-o eta.] ♦ **taitei** „Ez a betegség az esetek többségében tünetmentes.” [Kono bjóki-va taiteino baaiha musódzsodeszu.] ♦ **taihan** „A választópolgárok többsége a kormánypártot támogatja.” [Júkensano taihan-va jotó-o sidzsisiteiru.] ♦ **taszú** „Az ellenzők vannak többségben.” [Hantaiha-va taszú-o simeteiru.] ♦ **taszúha** (többségi csoport) ♦ **júszei** (túlsúly) „Ez a párt van többségben a parlamentben.” [Kokkaidekono tóga júszei-o simeteiru.] ♦ **abszolút többség zettaitaszú** „Ez a párt abszolút többségben van.” [Kono szeitó-va zettaitaszú-o simeteimaszú.] ♦ **egyszerű többség tandzsunkahanszú** ♦ **relatív többség hikakutaszú** ♦ **részvénytöbbség kabusikino-kahanszú** „Részvénytöbbséget ér el.” [Kabusikino-kahanszú-o sutokuszuru.] ♦ **szavazati többséggel szanszeitaszúde** „Szavazati többséggel elfogadták az indítványt.” [Gian-va szanszeitaszúde kakecuszareta.] ♦ **többségben van kahanszú-o szeiszuru** „A konzervatívok vannak többségben.” [Hosuha-va kahanszú-o szeisiteiru.] ♦ **túlnyomó többség attótekitaszú**

többségben van ♦ **kahanszú-o szeiszuru** „A konzervatívok vannak többségben.” [Hosuha-va kahanszú-o szeisiteiru.]

többségében ♦ **omoni** (főleg) „Többségében fiatalok jöttek el a rendezvényre.” [Omoni vakamonogakonoibentoni szankasita.]

többségi döntés ♦ **taszúkecu** „Többségi döntéssel fogadták el a tervezetet.” [Taszúkecu-de teianga tóttá.]

többségi határozat ♦ **taszúkecu**

többségi párt ♦ **taszútó**

többségi tulajdon ♦ **kahanszúsojú**

többségi tulajdona van ♦ **kahanszú-o sojúszuru** „Annak a részvényesnek többségi tulajdona van a cégben.” [Szono kabunusigakono kijóno kabusikino kahanszú-o sojúsiteiru.]

többségi vélemény ♦ **taszúiken**

többség véleménye ♦ **súgi** „Aláveti magát a többség véleményének.” [Súgini sitagau.]

többsejtű élőlény ♦ **taszaibószeibucu**

több sík ♦ **tamen**

több száz ♦ **szúhjaku** ♦ **nanbjaku**

többszintes ♦ **szúkaidateno** „többszintes épület” [Szúkaidatenobiru]

többszintes társasházi lakás ♦ **mezonetto**

többszintű ♦ **tadansiki** „többszintű parkoló” [Tadansikicsúsadszó] ♦ **marucsireberu** „többszintű vizsga” [Marucsireberu siken]

többszintű kereszteződés ♦ **rittaikósza**

többszintű kiválasztás ♦ **gunszentaku**

többszintű logikai áramkör ♦ **tadanronri-kairo**

többszintű útkereszteződés ♦ **intácsendzsi** ♦ **rittaikószaten**

többszínű ♦ **tasokuno**

többszínű nyomtatás ♦ **tasokuzuri**

többszólamú ének ♦ **dzsúsó**

többszólamú zene ♦ **taszeiongaku**

több szótagú szó ♦ **taonszecugo**

többször ♦ **ikuenimo** ♦ **szanszan-nivatatte** „Többször elmagyaráztam a tudnivalókat.” [Csúdzsikó-o szansannivatatte szecumeisita.] ♦ **szúkai** (néhányszor) „Évente többször utazom vidékre.” [Nenni szúkaiinakani rjokószuru.] ♦ **nankaika** (valahányszor) „Többször próbáltam telefonálni.” [Nankaika denvasitemita.] ♦ **nandoka** (valahányszor) „Többször leállt a motor.” [Nandokaendzsinga tomatta.]

többször csinál ♦ **siteiru** „Mindig ugyanazt a hibát követi el.” [Kare-va icumo onadzsi macsigai-o kuri kaesiteiru.]

többször együtt hál ♦ **makura-o kaszaneru** (lefekszik valakivel)

többször elhalasztva ♦ **nobinobi** „Az eső miatt többször is elhalasztották a szabadtéri koncertet.” [Amede jagaikonkszátó-va nobinobininnatta.]

többször használatos ♦ **szaisijó**

többszöri ♦ **szaiszai** „többszöri látogatás Japánba” [Szaiszairainicsi] ♦ **szúdzsi** „többszöri beutazás” [Szúdzsinjúkoku]

többszöri alkalom ♦ **szúdzsi** „többszöri figyelmztetés” [Szúdzsinivataru keikoku]

többszöri átolvasás ♦ **dokusohjappen**

többszöri átolvasással megértjük a jelentését ♦ **dokusohjappen-ionozukaracúzu**

többszöri felkérés ♦ **szankonorei** „Többszöri felkérésre sikerült meggyőződnöm.” [Szankonorei-o cukusite nattokuszaszeta.]

többször is ♦ **nankaimo** „Többször is elisméltem a szót.” [Szono tango-o nankaimo kuri kaesita.] ♦ **nandomo** „Többször is mondtam neki, hogy ne csinálja.” [Jaranaide, tte nandomo ittanoni.]

többszöri utazásra jogosító útleveél ♦ **szúdzsirjoken**

többször nyer, mint veszít ♦ **makekoszu**

többszörös ♦ **kurikaesi** (ismétlődő) „Többszörös bűncselekményt követett el.” [Kuri kaesi hanzai-o okasita.] ♦ **szaiszan-no** „Többszörös győzködés ellenére sem volt hajlandó aláírni.” [Szaiszanno szettokunimoszainsitekurenakatta.] ♦ **szúbaino** „Többszörös túljelentkezés volt az egyetemen.” [Daigakuni teinno szúbaiga óbosita.] ♦ **tadzszú** „Többszörös felelősséget vállal magára.” [Tadzszúno szaimu-o kakaeru.] ♦ **baiszú** „A 12 a 3 többszöröse.” [Dzsúni-va szanno baiszúdeszu.] ◇ **közös többszörös kóbaiszú**

többszörös allélek ♦ **fukutairicuidensi**

többszörös bűncselekmény ♦ **fukuszúhan**

többszörös fertőzés ♦ **tadzszúkansen**

többszörös győzelmet arat ♦ **rensószuru** „A csapat ötszörös győzelmet aratott.” [Csímu-va gorenósita.]

többszörös integrál ♦ **dzsúszekibun** ♦ **ta-dzsúszekibun**

többszörös karambol ♦ **tamacukidzsiko** (ráfutásos láncbaleset)

többszörös regresszió ♦ **tadzszúkaiki**

többszörösség ♦ **fukusiki**

többszörös személyiség ♦ **tadzszúdzsinkaku**

tőkefinanszírozás ♦ **sikincsóta** ♦ **sikin-dónjú** (tőkebevonás) ◇ **tőkefinanszírozás közpénzből kótekisikindónjú**

tőkefinanszírozás közpénzből ♦ **kótekisikindónjú**

tőkegarancia ♦ **ganpon-nohosó** ♦ **ganponhosó**

tőkegarantált ♦ **ganponhosóno** ♦ **ganponvaresinai** (tőkeveszteség nélküli) „Tőkegarantált befektetést keres.” [Ganponvaresinai tósi-oszagasiteiru.]

tőkehal ♦ **tara** ◇ **alaszakai tőkehal szuketódara** ◇ **csendes-óceáni tőkehal madara** (Gadus macrocephalus) ◇ **fekete tőkehal gindara** (Anoplopoma fimbria)

tőkehal ikra ♦ **tarako**

tőkehányad ♦ **sussihiricu**

tőkehatékonyág ♦ **sihonkóricu**

tőkehiány ♦ **kasósihon** ♦ **sikin-nan** ♦ **sikinbuszoku** ♦ **sihonbuszoku**

tőkeimport ♦ **gaisidónjú**

tőkeinjekció ♦ **sihoncsúnjú** ♦ **sihonocsúnjú** ♦ **sihon-notónjú**

tőkeintenzív ♦ **sihonsújakugata** „tőkeintenzív iparág” [Sihonsújakugataszangjó] ♦ **sihonsújakutekina** „tőkeintenzív iparág” [Sihonsújakutekina szangjó]

tőkejövedelem ♦ **kenrisúnjú**

tőkekiáramlás ♦ **sikinrjúsucu**

tőke kivitel ♦ **sihon-jusucu**

tőke kivonás ♦ **sihon-nohikiage**

tőkekoncentráció ♦ **sihonsúcsú** ♦ **sihonosúcsú**

tökéletes ♦ **oacuraemukino** „koncertre tökéletes öltözék” [Konszátóni oacurae mukinodoreszu] ♦ **kanzen-na** „Nincs tökéletes bűntény.” [Kanzenhanzai-va nai.] ♦ **kanzenmukecuna** „tökéletes világ” [Kanzenmukecuna szekai] ♦ **kanpekina** „Tökéletesen beszél japánul.” [Kanpekina nihongo-o hanaszu.] ♦ **dzsúzen-no** „tökéletes felkészülés” [Dzsúzeno dzsunbi] ♦ **szunbun-noszukimonai** „tökéletes technika” [Szunbunno szukimonai vaza] ♦ **teszszuru** „Tökéletesen profi.” [Puroni teszszuru.] ♦ **páfekutona** „tökéletes nő” [Pá-

fekutona dzsoszzei] ♦ **baeccsirino** „Ez a ruha tökéletes.” [Kono jófuku-va baeccsirida.] ♦ **banzen-no** „tökéletes felkészülés” [Banzenno dzsunbi] ♦ **manten** „Ez a bor tökéletes ajándék.” [Konovain-va okuri monotosite mantenda.] ♦ **riszóno** (ideális) „tökéletes élet” [Riszóno szeikacu] ◇ **nem tökéletes fukanzen-na** ◇ **nem tökéletes itaranai** „Tudom, nem vagyok tökéletes, de kérem nézze el nekem!” [Itaranai monodeszuga, jorosiku onegaisimaszsu.] ◇ **túlságosan tökéletes dekiszugiru** „túlságosan tökéletes nő” [Dekiszugita dzsoszzei]

tökéletes bűntény ♦ **kanzenhanzai**

tökéletes égés ♦ **kanzen-nensó**

tökéletes előkészület ♦ **jóisútó**

tökéletes elsajátítás ♦ **súdzszuku**

tökéletes ember ♦ **szeidzsinkunsi**

tökéletesen ♦ **ikan-naku** „Tökéletes bizonytságot tesz a képességeiről.” [Nórjoku-o ikannaku hakkiszuru.] ♦ **oszaosza** ♦ **kanzen-ni** „Ez a két alkatrész tökéletesen megegyezik.” [Kono futacuno buhin-va kanzenni iccsiszuru.] ♦ **kanpekini** „A kutya tökéletesen megértette a beszédet.” [Inu-va kotoba-o kanpekini rikaisita.] ♦ **kerorito** „Az alvás után tökéletesen rendbe jöttem.” [Jukkuri netara, kerorito kaifukusita.] ♦ **sikato** „Tökéletesen értem.” [Sikato uketamavarimasita.] ♦ **sigoku** „Tökéletesen igaz, amit mond.” [Ossarukoto-va sigokutózendegozaimaszsu.] ♦ **dzsúdzszú** „Tökéletesen tisztában vagyok a kockázatokkal.” [Riszuku-va dzsúdzszúsócsisiteimaszu.] ♦ **dzsúbun** „Tökéletesen tisztában vagyok a szerepemmel.” [Dzsibunno jakuvari-o dzsúbunrikaisiteiru.] ♦ **szukkari** „Másnap tökéletesen rendbe jöttem.” [Jokudzsicu-va szukkari genkininata.] ♦ **csanto** „Tökéletesen tisztában vagyok a veszélyekkel.” [Kikendearukoto-o csanto vakatteiru.] ♦ **tokotonmade** „Ha már egyszer elkezdjük, tökéletesen csináljuk végig.” [Hadzsimeta idzsótokotonmadejaranakerebanaranai.] ♦ **baeccsiri** „Tökéletesen megoldottam a tárolóhely hiányát.” [Súnóbuszokumobaeccsiri kaiecusita.]

tökéletesen alkalmas ♦ **mottekoi** „Ez a szerep neki tökéletesen alkalmas.” [Kono jaku-va kareniva mottekoida.]

tökéletesen előkészítés ♦ **jóibantan**

tökéletesen előkészített ♦ **jóisútóna** „Tökéletesen előkészített terv volt.” [Jóisútóna keikakudatta.] ♦ **jóibantan-no**

tökéletesen elsajátít ♦ **súdzsukuszuru** „Tökéletesen elsajátítottam a helyiek nyelvét.” [Vatasi-va gencsino kotoba-o súdzsukusita.] ♦ **dzsukutacuszuru** „Tökéletesen elsajátította az idegen nyelvet.” [Gaikokugoni dzsukutacusita.]

tökéletesen érthető ♦ **mottomo** (tökéletesen igaza van) „Tökéletesen érthető, hogy nem akarsz hozzámenni.” [Ano hitoto kekkonsitakunaino-va mottomodeszu.]

tökéletesen felkészül ♦ **banzen-o kiszu** „Tökéletesen felkészültem a vizsgára.” [Sikenni banzen-o kisita.]

tökéletesen felkészülés ♦ **dzsunbibantan**

tökéletesen felkészült ♦ **dzsunbibantan-no**

tökéletesen használ ♦ **kuszuru** „Három nyelvet tud tökéletesen használni.” [Szanka kokugo-o kuszuru.]

tökéletesen illeszkedik ♦ **kicscsiriau** „tökéletesen illeszkedő kupak” [Kicscsiri au futa]

tökéletesen illik ♦ **sikkuriau** „Ehhez az ételhez tökéletesen illik a tejföl.” [Kono rjórinishavakurimu-va sikkuri au.] ♦ **sikkuriszuru** „Ez a kép tökéletesen illik ebbe a szobába.” [Kono e-va kono hejanisikkurisiteiru.]

tökéletesen kerek ♦ **manmarui** „tökéletesen kerek telihold” [Manmaru ocukiszama]

tökéletesen tiszta ♦ **szumivataru** „tökéletesen tiszta égbolt” [Szumi vatatta szora] ♦ **hacsimenreiróno**

tökéletes fehérség ♦ **masiro** ♦ **massiro**

tökéletes fok ♦ **kjokucsi** „Elérte a művészet tökéletes fokát.” [Geidzsucuno kjokucsiní tashita.]

tökéletes győzelem ♦ **kansó**

tökéletes harmónia ♦ **konzen-ittai**

tökéletes helyettesíthetőség ♦ **kanzen-daitaiszei**

tökéletesít ♦ **kairjószeru** (feljavit) „Tökéletesíttem a beszédtechnikámat.”

[Kaivadszucu-o migaita.] ♦ **kanpekiniszuru** „Tökéletesíti a magyar tudását.” [Hangarí go-o kanpekiniszuru.] ♦ **kivameru** (végletekig kihelyez) „Tökéletesítettem a cselgáncstechnikámat.” [Dzsúdó-o kivameta.] ♦ **migakiageru** „Az üzlet 100 éven át tökéletesítette a süteménykészítést.” [Misze-va kasizukurino gidzsucu-o hjakunenkakete migaki ageta.]

tökéletesítés ♦ **kairjó** ♦ **taiszei** ♦ **renma** „Sok éven át tökéletesítette magát.” [Tanenrenma-o kaszaneta.]

tökéletes laposság ♦ **mattaira**

tökéletes művészet ♦ **sigei**

tökéletes nyugalom ♦ **sinsokudzsidzsaku** ♦ **taizendzsidzsaku**

tökéletes nyugalommal fogad ♦ **sinsokudzsidzsakutositeiru** „Tökéletes nyugalommal fogadta a szomorú hírt.” [Kare-va hihóni szeh-site sinsokudzsidzsakutositeita.]

tökéletes összefoglaló ♦ **zenso**

tökéletes rend ♦ **csicudzszoszeizen**

tökéletes rendben ♦ **issimidarezu** „A katonák tökéletes rendben masíroztak.” [Heisira-va issimidarezu kósinsita.]

tökéletesre törő ♦ **kanpekisugisa**

tökéletesség ♦ **kanzen** ♦ **kanpeki** ♦ **haramicu** (buddhista) ♦ **banzen**

tökéletességre emelt ♦ **csózecuna** „tökéletességre emelt technikával készült iparművészeti alkotás” [Csózecuna gikó-o cukusita kógeihin]

tökéletességre törekvés ♦ **kanpekisugi**

tökéletessé tesz ♦ **kanzen-niszuru** „Tökéletessé tettük a fertőzés elleni védekezést.” [Kanszentaiszaku-o kanzenisita.]

tökéletes verseny ♦ **kanzenkjószó**

tökéletes szépség ♦ **binokjokucsi**

tökéletlen ♦ **ketten-noaru** „tökéletlen termék” [Kettennoaru szeihin] ♦ **dekiszokona-ino** „Tökéletlen áru.” [Dekiszokonaino sinamonoda.] ♦ **dóke-o endzsiru** (tökéletlenkedik) „Milyen tökéletlen az a fickó!” [Kare-va dóke-o endzsireiru.] ♦ **fukanzen-na** (nem hibátlan) „A tökéletlen férfiakat szereti.” [Kanodzso-va fukanzena danszeini kókan-o mocu.] ♦ **fucucukamono** (saját körében álló nőre)

tökéletlen égés ♦ **fukanzen-nensó** „A szén-monoxid gáz tökéletlen égés következtében keletkezik, széntartalmú éghető anyag égése során.” [Iszszankatanszo-va tanszo-o fukumu moeru bussicuga nensószeru kateide fukanzen-nensósita baaini haszszeisimaszu.]

tökéletlen gomba ♦ **fukanzenkin** (Fungi Imperfecti)

tökéletlenkedik ♦ **dókeru** (bohóckodik) ♦ **fuzakeru** „Ne tökéletlenkedj!” [Fuzakenaide!]

tökéletlenség ♦ **katava**

tökély ♦ **kanpeki**

tökélyre emel ♦ **taiszeiszuru** „Tökélyre emelte a színművészetet.” [Butaigeidzsucu-o taiszeisita.]

tökélyre emelés ♦ **rentacu**

tökélyre emelt ♦ **rentacusita** „tökélyre emelt beszédtechnika” [Rentacusita vadzsucu]

tökemegfelelési mutató ♦ **dzsikosihonhiricu** (CAR)

tökemegtérülés ♦ **ganponkaisú**

tökemegtérülési idő ♦ **ganponkaisúkikan**

tökemenekülés ♦ **kjapitaru-furaito** (capital flight) ♦ **sihontóhi**

tökémérleg ♦ **sihonsúsi**

tökéművelet ♦ **sihontorihiki**

tökénövelés ♦ **zósi**

tökényereség ♦ **sihonritoku**

tökeösszetétel ♦ **sihonkószei**

töképiac ♦ **sihonsidzsó** ♦ **csókkinjúsidzsó**

tökés ♦ **sihonka** ♦ **sihonsugino** ◊ **nagytkés daisihonka**

tökésítés ♦ **sihontóka**

tökés osztály ♦ **sihonkakaikjú**

tökés réce ♦ **magamo** (Anas platyrhynchos)

tökés társadalom ♦ **sihonsugisakai**

tökésúly ♦ **dzsúrjóbucu** (súly)

tökészám ♦ **sihonkandzsó**

tökészegénység ♦ **sihonbuszoku** (tökehiány)

tökészerkezet ♦ **sihonkózó**

tökészerzés ♦ **sikincsóta**

tökét csökkent ♦ **gensiszuru**

tökét emel ♦ **zósiszuru** „A cég tőkét emelt.” [Kaisa-va zósisita.]

tökét kovácsol ♦ **urimononiszuru** „Tőkét kovácsolt a szépségéből.” [Kanodzso-va ucukusisza-o uri mononisita.]

töketlenkedik ♦ **noronoroszeru** „Ne töketlenkedj!” [Noronoroszeruna!]

töketranzakció ♦ **sihontorihiki**

tökevesztés ♦ **ganponvare** (befektetett érték alá esés)

tökevesztéses ♦ **ganponvareszeru** „Nem akarom eladni a tökevesztéses részvényemet.” [Ganponvaresita kabu-o uritakunai.]

tökfejű ♦ **kabocsaatama**

tökfilkó ♦ **kabocsajaró** ♦ **bonkura**

tökkelütött ♦ **tonmana** „tökkelütött ember” [Tonmana ningen]

tökmag ♦ **kabocsanotane** ♦ **csibi** (ember)

tökmindegy ♦ **dódemoi**

tökös ♦ **gókecuhadano** „tökös csávó” [Gókecuhadano otoko]

tökösség ♦ **gókecu** „Milyen tökösen megmondta a véleményét annak az igazgatónak!” [Ano sacsóni ikenszurunante gókecudane.]

tökrészeg ♦ **heberekeninaru** „Tökrészegre itta magát, és a vonaton hagyta a táskáját.” [Kare-va -e berekeninate densanikaban-o vasuretesimatta.]

töksötét ♦ **makkurana** „töksötét szoba” [Makkurana heja]

től ♦ **ikó** „Jövő évtől másik cégnél fogok dolgozni.” [Rainenikó csigau kaisade hataraku.]

♦ **kara** „öttől hatig” [Godzsikara rokudzsimade] ♦ **ni** (-tól) „Meghatódtam a nő kedvességétől.” [Kanodzso jaszasiszani kandósita.]

tölcsér ♦ **kón** „Tölcsérben kérem a fagyaltot!” [Aiszu-va kónde onegaisimaszu.] ♦ **dzsógo**

♦ **róto** ◊ **ostyatölcsér vaffuru-kón** (kézzel hajtogatott) ◊ **Tullgren-tölcsér curuguren-róto** ◊ **tűzhányó tölcsére funkakó**

tölcsér alak ♦ **dzsóogata**

tölcser alakú szusi ♦ **temakizusi**

tölcsergomba ♦ **simedzsi** ♦ **ánizsszagú tölcsergomba** **ainusimedzsi** (Clitocybe odora) ♦ **óriás tölcsergomba** **óinusimedzsi** (Clitocybe geotropa) ♦ **szürke tölcsergomba** **haiirosimedzsi** (Clitocybe nebularis)

tölcserpereszke ♦ **siromuraszakisimedzsi** (Lepista irina) ♦ **lila tölcserpereszke** **muraszakisimedzsi** (Lepista nuda)

tölcserértorkolat ♦ **irie**

töle ♦ **anohitokara** „Töle kaptam ezt az órát.” [Kono tokei-o ano hitokaramoratta.]

töle telhetően ♦ **dzsibun-narini** „Töle telhetően igyekszik.” [Dzsibunnarini ganbaru.]

tölgy ♦ **óku** (Quercus) ♦ **kasiva** (császártölgy) ♦ **japán tölgy nara** (Quercus serrata) ♦ **magyaltölgy** **tokivagasi** (Quercus ilex) ♦ **makk kasinomi** ♦ **örökzöld tölgy kasi**

tölgyfa ♦ **óku** (Quercus) ♦ **kasivagi** (császártölgy)

tölgyfalevélbe tekert mocsi ♦ **kasivamocsi**

tölgy-pávaszem ♦ **jamamaju** (Antheraea yamamai)

tölt ♦ **okuru** „Kórházban tölti a napjait.” [Njúnszeikacu-o okutteiru.] ♦ **kakeru** „Egy órát töltöttem a bútor összerelésével.” [Icsidzsikankakete kagu-o kumi tateta.] ♦ **kumu** (italt) „Teát töltöttem.” [Ocsa-o kunda.] ♦ **komeru** „gyűlölettel töltött megjegyzés” [Nikusimi-o kometakomoto] ♦ **dzsúden-szuru** (elemet) „Akkumulátort töltök.” [Batteri-o dzsúdensiteiru.] ♦ **szugoszu** (időt) „Minden napot vidáman tölt.” [Mainicsi-o tanosiku szugoszu.] ♦ **szótenszuru** (golyót a fegyverbe) „Golyót tölt a puskába.” [Dzsúnitama-o szótensiteiru.] ♦ **csúnjúszuru** „A rakétába hajtóanyagot töltöttek.” [Rokettoni nenrjoga csúnjúszareta.] ♦ **cuijaszu** (időt) „Ezzel töltöttem az összes időmet.” [Szubeteno dzsikan-o koreni cuijasita.] ♦ **cu-gu** „Tölts még italt!” [Motto oszake-o cuide!] ♦ **haru** „Meleg vizet töltöttem a kádba.” [Jokuszóni oju-o hatta.] ♦ **fukuszuru** „Börtönbüntetését tölti.” [Keini fukuszuru.] ♦ **büntetését tölti** **kei-o cutomeru** ♦ **büntetését tölti** **cuminifukuszuru** „Börtönbüntetését tölti.” [Keimusode cumini fukuszuru.] ♦ **évet**

tölt **tosi-o okuru** „A házaspár csodálatos éveket tölt együtt.” [Fúfude szubarasii tosi-o okutteiru.] ♦ **hordóba tölt** **tarunicumeru** „hordóba töltött miszo” [Taruni cumeta miszo] ♦ **italt tölt** **saku-o szuru** ♦ **töltött cumemono-o sita** „Töltött csirkét csináltam.” [Cume mono-o sita toriniku-o cukutta.] ♦ **viszonzásul ő is italt tölt** **szakazuki-o ka-eszu** „Viszonzásul én is töltöttem neki italt.” [Szakazuki-o kaesita.]

töltelék ♦ **cumemono** ♦ **nakami** „Milyen tölteléke van ennek a süteménynek?” [Kono okasino nakami-va nandeszuka?]

töltelékszó ♦ **kantósi**

tölteni való paprika ♦ **nikuzumejónopaprika**

töltény ♦ **dzsippó** ♦ **tama** (golyó) „Töltényt raktam a puskába.” [Dzsúni tama-o kometa.] ♦ **élestöltény** **dzsi-cudan** ♦ **vaktöltény kúhó** „élestöltény és vaktöltény” [Dzsippóto kúhó]

töltény és lőpor ♦ **dan-jaku**

tölténygyár ♦ **kósó**

töltényhüvely ♦ **jakkjó**

tölténytár ♦ **danszó**

tölténytáska ♦ **dan-jakugó**

töltényúr ♦ **jakusicu**

töltés ♦ **entei** ♦ **kaden** ♦ **dzsúden** (elem töltése) ♦ **csikutei** ♦ **csádzsi** (feltöltés) ♦ **csúnjú** ♦ **denka** (villamos töltés) „A neutronnak nincs töltése.” [Csúszeisi-va denka-o motteinai.] ♦ **dote** „A vasúti töltés mellől nézte a távolba tűnő szerelvényt.” [Tecudóno doteno csikakukara tókuni kieteiku densa-o mita.] ♦ **morucuci** ♦ **morido** ♦ **elemi töltés den-kiszorjó** ♦ **elemi töltés denkaszorjó** ♦ **gyorstöltés kjúszokudzsúden** ♦ **negatív töltés funodenka** ♦ **pozitív töltés szeinodenka** ♦ **villamos töltés denka**

töltéssűrűség ♦ **denkamicudo**

töltésút ♦ **dzsiagemicsi** ♦ **dotemicsi**

töltet ♦ **iri** „propán töltetű gázpalack” [Puro-pangaszu irinobonbe]

töltetlen fegyver ♦ **karadeppó**

tölthető ♦ **dzsúdensikino** (elem) „tölthető zseblámpa” [Dzsúdensikino kaicsúdentó] ◇ újratölthető elem **dzsúdensci**

tölthető elem ♦ **dzsúdensikidenci**

tölti az éjszakát ♦ **netomariszuru** „Törölték a csatlakozásomat, így a repülőtéren töltöttem az éjszakát.” [Noricugi bin-va kekkóninat-te, kúkóni netomarisita.]

tölti az idejét ♦ **aszobu** „A hétvégén otthon töltöttem az időmet.” [Súmacu-va iede aszon-deita.] ♦ **kuraszu** „Tegnap semmittevéssel töltöttem az időmet.” [Mainicsinonbiritó kurasita.]

töltő ♦ **dzsúdenki** (akkutöltő) ♦ **csádzsá** ◇ gyorstöltő **kjúszokudzsúdenki**

töltőállomás ♦ **gaszorinszutando** (benzinkút) ♦ **kjújudzso** ♦ **szábiszuszutésón** (szervizállomás)

töltőállvány ♦ **dzsúdendai** „Feltettem a mobilomat a töltőállványra.” [Keitaidenva-o dzsúdendaini noszeta.]

töltőanyag ♦ **koczuzai** (aggregátum) ♦ **dzsút-enzai**

töltőceruza ♦ **sápupen** (rotringceruza) ♦ **sápen** (rotring ceruza) ♦ **sinhorudá** (hegyezhető) ♦ **junihorudá** (márkanév)

töltőnyomás ♦ **dzsúten-acurjoku**

töltő súly ♦ **naijórjó**

töltőtoll ♦ **man-nenhicu**

töltött ♦ **tamagahaitteiru** (golyóval) „Töltött fegyver volt nála.” [Tamaga haitteiru dzsúo motteita.] ♦ **zume** „Töltött paprikát ettem.” [Papurikano nikuzume-o tabeta.]

♦ **cumemono-o sita** „Töltött csirkét csináltam.” [Cume mono-o sita toriniku-o cukutta.]

♦ **denki-o obita** (elektromosan) „Tanulmányozta a töltött részecskéket.” [Denki-o obita rjúsi-o sirabeta.] ♦ **nakanihazsandearu** (van benne valami) „A töltött piskótát szeretem.” [Nakanidzsumunadoga haszandearuszupondzszikékiga szuki.]

töltött csirke ♦ **torinocumemono** „sütőben sült töltött csirke” [Torino cume monoóibun jaki]

töltött gombóc ♦ **mandzsú**

töltött káposzta ♦ **rórukjabecu**

töltött paprika ♦ **papurikanikuzume** ♦ **papurikanonikuzume**

töltött részecske ♦ **kadenrjúsi** ♦ **taiden-birjúsi**

töltött test ♦ **taidentai** „negatívan töltött test” [Funó taidentai]

tőlünk ♦ **tóhó** „Tőlünk öten mennek.” [Tóhó-va goninmairimaszu.]

töm ♦ **cumemono-o szuru** (fogat) „Fáj a tömött fogam.” [Cume mono-o sita haga itai.] ♦ **cumeru** „A pipába dohányt tömött.” [Paipuni happa-o cumeta.] ◇ **csámcsogva tömi magát musamusataberu** (eszik) ◇ **degeszre tömi magát hósokuszuru** ◇ **szájába töm hoobaru** „A számba tömtem a rizsgombócot.” [Onigiri-o hoobatta.] ◇ **teletöm ippanicumeru** „Teletöttem a dobozt.” [Hakoippani cumeta.] ◇ **tömi magába pakucuku** „Tömte magába a rizsgombócot.” [Onigiri-o pakucuita.]

tömb ♦ **arei** ♦ **cuzuri** (összefűzött) „Elővette a számlatömbjét.” [Szeikjúsono cuzuri-o toridasita.] ♦ **hairecu** (IT) ♦ **burokku** ◇ **asszociatív tömb renszóhairecu** (IT) „Az asszociatív tömb tárolásához nem volt elegendő memória.”

[Renzóhairecu-o hozonszurutameno dzsúbunnamemoriganakatta.] ◇ **betontömb konkurító-burokku** ◇ **egy tömb hitokata-ma** „A megoldvadt csoki egy tömbbé vált.” [Toketacsoko-va hitokatamarininata.]

◇ **fémtömb dzsigané** „vastömb” [Tecuno dzsigané] ◇ **jégtömb hjókai** ◇ **látatömb ka-idzsójógan** ◇ **tranzisztor tömb torandzsiszuta-arei**

tömbház ♦ **súgódzsútaku**

tömbszerű ♦ **kaidzsó**

tömeg ♦ **gunsú** „A tömeg jelszavakat kiabált.” [Gunsú-va szurógan-o szakenda.]

♦ **zattó** „A tolvaj elvegyült a tömegben.” [Gótó-va zattóni magireta.] ♦ **sicurjó** „A Hold tömege kisebb a Földénél.” [Cukino sicurjó-va csikjújori karui.] ♦ **súdan** (tömeg-) „Tömeges ételmérgezés történt.” [Súdansokucsúdokuga okita.] ♦ **zoku** (tömeg-) ♦ **hitogomi** „A barátomat elnyelte a tömeg.” [Tomodacsi-va hitogomini nomareta.] ♦ **hitodakari** „Összegyűlt a tö-

meg.” [Hitodakariga dekiteiru.] ♦ **hitodamari** ♦ **hitode** „Az utcán este kisebb lett a tömeg.” [Joruninaruto macsino hitode-va szukunakunatta.] ♦ **maszu** (tömeg) „tömegtájékoztató” [Maszukomi] ◇ **arctalan tömeg szonotaózei** „Szeretnék kitörni a arctalan tömegből.” [Szono taózeikara nukin detai.] ◇ **atomtömeg gensisicurjó** ◇ **embertömeg hitonomure** ◇ **kritikus tömeg rinkaisicurjó** „A hasadóanyag elérte a kritikus tömeget.” [Bunrecubussicuga rinkaisicurjóni tah-sita.] ◇ **moláris tömeg morusicurjó** ◇ **molekulatömeg bunsicurjó** ◇ **néptömeg taisú** „A párt megnyerte a néptömegek támogatását.” [Szeitó-va taisúno sidzsi-o eta.] ◇ **sötét tömeg kurojama** „nagy sötét embertömeg” [Kurojamaano hitodakari] ◇ **száraz tömeg kanszósicurjó** ◇ **tömegek minsú** ◇ **tömegek taisú** „Ez az étterem a tömegek számára elérhető, szerény áron kínál ételeket.” [Konoreszutorande-va taisúmukeni renkade sokudzsi-o teikjósuzu.] ◇ **utat tör magának a tömegben hitonami-o kakivaketeszuszu** ◇ **zárt hely, tömeg, közelség szanmicu** „A fertőződés ellen kerülje a zárt helyeket, a tömeget és a közelséget.” [Kanszen-o fuszegutameni szanmicu-o szakete kudaszai.]

tömégáram ♦ **sicurjórjúrjó** (kg/s)

tömégáramlás ♦ **maszufuró**

tömegbaleset ♦ **daikibonadzsiko** ♦ **tadzszudzsziko** ♦ **fukugódzsziko**

tömegcikk ♦ **rjószanhin**

tömegcikk bolt ♦ **rjóhanten**

tömegdemonstráció ♦ **súdandemo**

tömegek ♦ **dzsómin** ♦ **taisú** „Ez az étterem a tömegek számára elérhető, szerény áron kínál ételeket.” [Konoreszutorande-va taisúmukeni renkade sokudzsi-o teikjósuzu.] ♦ **minsú**

tömegeket megmozgató ♦ **kariszumatekina** „tömegeket megmozgató népszerűség” [Kariszuma tekina ninki]

tömegekhez szóló irodalom ♦ **cúzokubungaku**

tömegek megcélzása ♦ **taisúroszen** „Ezzel a termékkel a tömegeket célozzuk meg!” [Kono sóhin-va taisúroszende ikó.]

tömeges ♦ **óninzúno** ♦ **kaidzso** ♦ **súdan** „Tömeges fertőzés történt.” [Súdankanszenga okita.] ♦ **tairjó** „élőlények tömeges kihalása” [Szeibucuno tairjőzecemecu] ♦ **tairjóno** (nagy mennyiségű) „tömeges panaszok” [Tairjónokurému]

tömeges bevándorlás ♦ **súdan-imin**

tömeges elbocsátás ♦ **tairjókaike**

tömeges ellenőrzés ♦ **iszszeitorisimari** „Tömeges alkohol-ellenőrzést végeztek.” [Insúntenno iszszzeitori simari-o dzsissisita.]

tömegesen ♦ **óninzúde** (sokan) ♦ **taikjosite** „A vásárlók tömegesen megrohanták az üzletet.” [Kjaku-va taikjosite miszeni osi joszeta.] ♦ **tairjóni** „Tömegesen elszaporodtak a szünyögek.” [Kaga tairjóni haszszeisita.] ♦ **vanszato** „Tömegesen özönlöttek az emberek.” [Gunsú-va vanszato osikaketa.]

tömegesen gyárt ♦ **rjőszanszuru** „Tömegesen gyártják a terméket.” [Szeihin-o rjőszanszuru.]

tömegesen terem ♦ **gunszeiszuru** „Ebben az erdőben tömegesen teremnek a gombák.” [Kinokoga gunszeiszuru morida.]

tömeges evakuálás ♦ **súdan-iten**

tömeges karambol ♦ **tamacukisótocu**

tömeges kihalás ♦ **tairjőzecemecu**

tömeges kinzás ♦ **súdanrincsi**

tömeges kipusztulás ♦ **tairjőzecemecu**

tömeges kivándorlás ♦ **súdan-imin**

tömeges lemondás ♦ **szódzsisoku** (testületi lemondás)

tömeges letartóztatás ♦ **icsimódadzsin**

tömeges munkanélküliség ♦ **tairjősicugjó**

tömeges polimerizáció ♦ **kaidzszódzszúgó**

tömeges pusztulás ♦ **tairjősi** „Gyakorivá vált a méhek tömeges pusztulása.” [Micubacsino tairjősi-va aicuideiru.]

tömegesség ♦ **taikjo** (tömeges akció)

tömeges ütközés ♦ **tadzszúsótocu**

tömeges vizsgálat ♦ **iszszeikensza** „Tömeges koronavírus-vizsgálatot hajtottak végre.” [Koronavíruszuno iszszeikensza-o dzsissisita.]

tömeges zsebtolvajlás ♦ **súdanszuri**
tömeget követő ♦ **jokonarabino** „tömeget követő gondolkodás” [Jokonarabino isiki]
tömegfogyasztás ♦ **tairjósóhi**
tömeghipnózis ♦ **súdanszaimin**
tömeghisztéria ♦ **súdanhiszuteri**
tömegirodalom ♦ **taisúbungaku**
tömegjelenet ♦ **gunsúsín** ♦ **mobbu-sín**
tömegkarambol ♦ **tamacukidzsiko** (ráfutásos láncbaleset)
tömegkereskedelem ♦ **rjóhan**
tömegkommunikáció ♦ **maszukomi** ♦ **maszukromjunikésón**
tömegkoncentráció ♦ **sicurjómicudo** ♦ **maszucson**
tömegközéppont ♦ **dzsúsín** „Megkereste a test tömegközéppontját.” [Buttaino dzsúsín-o motometa.]
tömegközlekedés ♦ **kócúkikan** (közlekedési eszköz) „Japánban jó a tömegközlekedés.” [Nihon-va kócúkikanga hattacusiteiru.]
tömegközlekedési eszköz ♦ **kókjókócúkikan**
tömegkultúra ♦ **taisúbunka** ♦ **poppukarucsá**
tömeglélektan ♦ **gunsúsínri** ♦ **súdansínri**
tömegmegmozdulás ♦ **daikibodemo**
tömegmérés ♦ **keirjó**
tömegmészárlás ♦ **dzsenoszaido** ♦ **súdangjakuszacu** ♦ **daigjakuszacu** ♦ **tairjógjakuszacu** ♦ **minagorosi**
tömegmozgalom ♦ **taisúundó**
tömegpszichológia ♦ **súdansínri** ♦ **minsúsínri**
tömegpusztítás ♦ **tairjóhakai** ♦ **minagorosi** ♦ **minsúsacuriku**
tömegpusztító fegyver ♦ **tairjóhakaiheiki**
tömegregény ♦ **taisúsószecu**
tömegsír ♦ **súdanbocsi**
tömegspektrometria ♦ **maszu-**
szupektorometri

tömegspektroszkópia ♦ **sicurjóbunszekihó** ♦ **maszu-szuepektoroszukopi**
tömegsport ♦ **maszугému**
tömegszálláson alvás ♦ **zakone**
tömegszállító gépjármű ♦ **ógatadzsójódzsidósa**
tömegszám ♦ **sicurjósú**
tömegszerencsétlenség ♦ **szandzsi** „vasúti tömegszerencsétlenség” [Tecudóno szandzsi] ♦ **daikibonadzsi** (tömegbaleset) ♦ **fukugodzsi**
tömegszokás ♦ **zokusú**
tömegtájékoztató ♦ **maszukomi** ♦ **maszukromjunikésón** ◊ **kormányparti tömegtájékoztató** **gojumaszukomi**
tömegtájékoztatói eszközök ♦ **maszumedia** ♦ **media**
tömegtermelés ♦ **tairjószeiszan** ♦ **maszupuro** ♦ **maszupurodakuson** ♦ **rjószan**
tömegtüntetés ♦ **súandemo**
tömegverekedés ♦ **naguriai**
tömegviselkedés ♦ **gunsúkódó**
tömegvonzás ♦ **dzsúrjoku** „tömegvonzás törvénye” [Dzsúrjokuno hószo] ◊ **általános tömegvonzás** **ban-júinrjoku** „általános tömegvonzás törvénye” [Ban-júinrjokuno hószo-ku]
tömeggyártás ♦ **tairjószeiszan** ♦ **rjószan** „A próbagyártás után tömeggyártásra került sor.” [Sizsaku-o hete rjószanni haitta.]
tömeggyártással készült termék ♦ **rjószanhin**
tömeggyártott ♦ **rjószan-no** „tömeggyártott alkatrész” [Rjószanno buhin]
tömeggyártott kocsi ♦ **rjószansa**
tömeggyilkos ♦ **tairjószacudzsi** ♦ **tairjószacudzsinhan**
tömeggyilkosság ♦ **tairjószacudzsin** ♦ **tairjószacudzsinhan** ◊ **utcai tömeggyilkosság** **tórimadzsi**
töméntelen ♦ **kazoekirenai** „Töméntelen mennyiségű csiga lepte el a kertet.” [Nivani kazoekirenaihodonokatacumurigaita.] ♦ **muszúno**

tömény ♦ **koi** „Ez a koncentrátum túl tömény.”
[Kono nósukueki-va totemo koi.] ♦ **cujoio-
szake** (tömény ital) „Ittam egy kis töményet.”
[Cujoi oszake-o csotto nonda.] ♦ **nókóna** „tö-
mény oldat” [Nókóna jóeki] ♦ **nódogataki**
„tömény alkohol” [Nódogo takaiarukóru] ◊
túlságosan tömény deszugiru „Ez a tea túl-
ságosan tömény lett.” [Kono ocsa-va deszugite-
iru.]

tömény ital ♦ **cujoioszake**

töményített ♦ **nósukusita**

töményítő berendezés ♦ **nósukuki** ♦ **nósu-
kuszócsi**

tömény ízű ♦ **adzsigakoi** „Ennek a gyümölcs-
lének tömény íze van.” [Konodzsúszu-va adzsi-
ga koi.]

tömény oldat ♦ **gen-eki** ♦ **nójóeki**

töménység ♦ **nódo**

tömérdek ♦ **goszszorito** „Tömérdek pénz
vesztettem pókeren.” [Pókádegoszszorito
okane-o szutta.] ♦ **sikotama** „Tömérdek
pénzt keres” [Sikotama mókeru.] ♦ **szen-
manmurjóno**

tömérdek és határtalan ♦ **murjómuhen**

tömés ♦ **anko** „vattatömés” [Vatanoanko] ♦
dzsútenbucu ♦ **cumemono** „Kiesett a tömés a
fogamból.” [Hano cume monoga ocsita.] ◊ **ki-
monóöv tömése obisin**

tömi magába ♦ **pakucuku** „Tömte magába a
rizsgombócot.” [Onigiri-o pakucuita.] ♦ **pa-
kupakutaberu** „Tömte magába a rizst.”
[Gohan-o pakupakutabeteita.]

tömítés ♦ **gaszuketto** ♦ **kókingu** ♦ **síru**
♦ **pakkin** „Kicséréltem a csapban a tömítést.”
[Dzsagucsinopakkin otori kaeta.] ♦ **pakkin-
gu** ♦ **maihada** ♦ **makhada** ◊ **gumitömítés**
gomupakkin

tömítőalátét ♦ **gaszuketto**

tömítőgyűrű ♦ **óringu**

tömítőpisztoly ♦ **kókingu-gan**

tömjén ♦ **okó** (füstölő) ♦ **kó** „Tömjént éget.”
[Kó-o taku.] ♦ **kórjó** ♦ **njúkó** ♦ **makkó**

tömjénégetés ♦ **sókó**

tömjénégetés ceremóniája ♦ **kódó**

tömjénes doboz ♦ **kóbako**

tömjénes pálcika ♦ **szenkó** „Tömjénes pál-
cikat égettem a házi oltáron.” [Bucudanni
szenkó-o ageta.]

tömjénes pálcikát gyújt ♦ **szenkó-o ageru**

tömjénező ♦ **kóro** (füstölő)

tömjénrudacska ♦ **szenkó**

tömjénzagú ♦ **makkókuszai**

tömjéntartó ♦ **szenkótate**

tömjént éget ♦ **sókószuru**

tömjént szagol ♦ **kó-o kiku**

tömkeleg ♦ **zukusi** (mintában) ◊ **kincsek**
tömkelege takarazukusi „kincsek tömkele-
gét ábrázoló minta” [Takarazukusi mojó]

tömkelege ♦ **kazukazu** „Problémák tömkele-
ge.” [Mondaino kazukazu.] ♦ **bakari** „He-
lyesírási hibák tömkelege mindenhol.” [Ara-
juru tokorodeszuperingumiszubakari.] ◊ **vál-
tozások tömkelege szenpenbanka**

tömlő ♦ **nó** (zsákocska) ♦ **hószu** ◊ **bekötőcső**
kjúsziuhószu „mosógép bekötőcsöve” [Szen-
takukino kjúsziuhószu] ◊ **leflyótömlő hai-
szuihószu** „mosógép leflyótömlője” [Szen-
takukino haisziuhószu]

tömlőbelűek ♦ **kócsódóbucu**

tömlőc ♦ **goku** ♦ **dandzson** (föld alatti börtön)
♦ **csikaró** (föld alatti börtön) ♦ **ró** „Tömlőcbe
dugták a tolvajt.” [Nuszutto-va róni irerareta.]
♦ **rógoku** „A tettest tömlőcbe dugták.” [Han-
nin-va rógokuni irerareta.] ♦ **rója**

tömlőcske ♦ **kjúkeinó** ♦ **rankeinó**

tömlős állatok ♦ **kócsódóbucu**

tömlősgomba ♦ **sinókin**

tömlősgombák ♦ **sinókinrui** (Ascomycetes)

tömlősök ♦ **kudamomoku** (Siphonales)

tömlős zöldalgák ♦ **hanemomoku** (Bryopsida-
les)

tömöndat ♦ **tanbun**

tömőbelűek ♦ **kócsódóbucu** (Coelenterata)

tömődés ♦ **mezumari**

tömöntés ♦ **enban-inszacu**

tömöntvény ♦ **enban**

tömör ♦ **katai** „Ez az asztal tömör fából van.” [Kono cukue-va katai kikaradekiteiru.] ♦ **kankecuna** „Tömör jelentés volt.” [Kankecuna hókokudesita.] ♦ **kan-jakuna** „tömör mondat” [Kan-jakuna bunsó] ♦ **kanrjakuna** „tömör jelentés” [Kanrjakuna hókoku] ♦ **nakaminocumatta** „tömör kenyér” [Nakamino cumattapan] ◇ **tömör téglá ananasirenga**

tömören ♦ **kankecuni** „Tömören összefoglaltam a mondanivalómat.” [Iitaikoto-o kankecunimatometata.] ♦ **kanmeini**

tömör és világos ♦ **kanmeina** „tömör és világos mondat” [Kanmeina bunsó]

tömör fa ♦ **mukuzai** (nem rétegelt) „Tömör fával parkettáztunk.” [Jukani mukuzai-o cukatta.]

tömör gumi ♦ **szoriddo-taija** „levegővel töltött gumi és tömör gumi” [Kúkiiritajatoszoriddo-taija]

tömörít ♦ **assukuszuru** „Tömöríttem a fájlt.” [Fairu-o assukusita.] ♦ **kjúgószeru** (összetoboroz) „művészeket tömörítő szervezet” [Geidsucuka-o kjúgószeru dantai] ♦ **tansukuszuru** „Egy oldalba tömöríttem a cikket.” [Kidzsi-o icsipédzsini tansukusita.] ♦ **matomeru** „Egyetlen mondatba tömörítette a mondanivalóját.” [Iitaikoto-o hitocuno bunsónimatometata.] ◇ **tömörített más sukuzu** (mikrokozmosz) „Az internet a világ tömörített mása.” [Intánetto-va szekaino sukuzuda.]

tömörítés ♦ **assuku** (összenyomás) „fájl tömörítése és kibontása” [Fairuno assukuto kaitó] ♦ **sukujaku** ◇ **képtömörítés gazóassuku** ◇ **szervezetbe tömörítés szosikika**

tömörített ♦ **assukusita** „tömörített fájl” [Assukusitafairu]

tömörített fa ♦ **assukumokuzai**

tömörített más ♦ **sukuzu** (mikrokozmosz) „Az internet a világ tömörített mása.” [Intánetto-va szekaino sukuzuda.]

tömöríthetőség ♦ **assukuszei**

tömör kerék ♦ **itasarin**

tömörség ♦ **kan** „Tömörség az eszme lelke.” [Gen-va kan-o tattobu.] ♦ **kankecu** ♦ **kanmeisza**

tömör szedés ♦ **betagumi**

tömör téglá ♦ **ananasirenga**

tömörül ♦ **acumaru** „Az azonos elvűek egy pártba tömörültek.” [Onadzsi sugino hitoga hitotóni acumattekita.]

tömörülés ♦ **acumari** „Ez a szervezet az állatbarátok tömörülése.” [Kono szosiki-va dóbucaui-kókano acumarideszu.] ♦ **dankecu** (csoportosulás) ♦ **dantai** (csoportosulás)

tömör vezető ♦ **tanszen** ♦ **tanszensikika-iszen**

tömött ♦ **konda** „Reggel tömött busszal mentem.” [Aszakondabaszude itta.] ♦ **cumeta**

tömött felt ♦ **csimicuhan** ♦ **missúhan**

tömöttség ♦ **gjúzume** „A terem tömött volt.” [Kaidzsó-va gjú zumedatta.]

tömött vonat ♦ **man-indensa** „A vonatok reggeli tömöttsége fárasztó.” [Man-indensa-va totemo cukareru.]

tömpe ♦ **agura-o kaiteiru** (orr) „tömpe orr” [Agura-o kaiteiru hana] ♦ **cuburetajóna** „tömpe orr” [Cuburetajóna hana]

tömve ♦ **gicscsiri** „A polc tömve volt könyvekkel.” [Hondanani hongagiccsiri narandeita.] ♦ **tokoroszemasito** „Tömve volt a polc bábuval.” [Ningjó-va tanani tokoroszemasito narandeita.]

tömzsi ♦ **zungurisita** ♦ **zungurimukkurisita** (rossz értelemben használatos) ♦ **szegahikukutefutotta** (ember) ♦ **midzsikakutefutoi** „Tömzsi ujjá volt.” [Midzsikakute futoi jubidatta.]

tömzsi láb ♦ **daikon-asi** (olyan, mint egy jégcsapretek) „Tömzsi lába van.” [Kanodzso-va daikon-asideszu.]

tönk ♦ **e** (gombatönk) „gomba tönkje” [Takeno e] ♦ **kirikabu** (tuskó) ♦ **kuki** (moszatoknál) ♦ **haszan** (csőd) „Ez a vállalat a tönk szélén áll.” [Kono kaisa-va haszanszunzenda.] ♦ **maruta** (rönk) ◇ **gombatönk kinokonoe**

tönköly liszt ♦ **csúrikiko**

tönkremegy ♦ **kovareru** „Tönkrement a barátágunk.” [Vatasitacino júdzsógó kovareta.] ♦ **zaszecuszuru** „Az adóemelés tette tönkre a vállalkozást.” [Zózeiga dzsigjó-o zaszecuszaszeta.] ♦ **dameninaru** „Tönkrement a házassága.”

[Karenó kekkon-va dameninatta.] ♦ **cubure-ru** „Tönkrement a vállalat.” [Kaisa-va cubureta.] ♦ **tószanszuru** (csődbe megy) „Tönkrement a vállalat.” [Kaisa-va tószansita.] ♦ **hakjoku-o mukaeru** „A kapcsolatuk tönkrement.” [Karerano kankei-va hakjoku-o muketa.] ♦ **haszanszuru** „Tönkrement, mert túlvásárolt a kártyájával.” [Kádode kai monosizugitecuini-va haszansita.] ♦ **hamecuszuru** „Tönkrement az élete.” [Karenó dzsinszei-va hamecusita.] ♦ **mi-o mocsikuzuszu** „Tönkrement és hajléktalan lett.” [Hómureszuni mi-o moci kuzusita.] ♦ **muicsimoninaru** (csődbe megy) „Hazárdjátékozott, és tönkrement.” [Tobakusite muicsimonninita.] ♦ **mon-nasininaru** ♦ **jarareru** „A betegség tönkretette a máját.” [Bjókide kanzógajarareta.] ♦ **reirakuszuru** „Vagyonos volt, de tönkrement.” [Okanemocsidattaga reirakusita.]

tönkrementés ♦ **reiraku**

tönkrementel ♦ **dainasi** ♦ **tószan** „vállalat tönkrementele” [Kaisano tószan] ♦ **haszan**

tönkretesz ♦ **kovaszu** „Tönkretettem a számítógépetem.” [Paszokon-o kovasita.] ♦ **dainasiniszuru** „Az alkohol tönkretette az életét.” [Arukóru-va karenó dzsinszei-o dainasinisita.] ♦ **dameniszuru** „A kamatemetés tönkretette a gazdaságot.” [Riage-va keizai-o damenisita.] ♦ **cubuszu** „Az új igazgató tönkretette a vállalatot.” [Atarasii sacsó-va kaisa-o cubusita.] ♦ **mucsakucsaniszuru** „Az a férfi tönkretette az életemet.” [Ano otoko-va vatasino dzsinszei-o mucsakucsanisita.] ♦ **muniszuru** „Az új törvény tönkretette az eddigi erőfeszítéseinket.” [Atarasii hóricu-va imamadeno dorjoku-o munisita.] ♦ **mecsakucsaniszuru** „Tönkretetted az életemet.” [Kimi-va bokuno dzsinszei-o mecsakucsanisita.] ♦ **mocsikuzuszu** „Az itallal és szerencsejétékkel tönkretette magát.” [Szaketogjanburude mi-o moci kuzusita.] ♦ **tönkrementés jarareru** „A betegség tönkretette a máját.” [Bjókide kanzógajarareta.]

tönkre teszi magát ♦ **karada-o kovaszu** „Tönkre tette magát a sok dohányzással.” [Kare-va tabako-o szuiszugite karada-o kovasita.]

tönkreteszi magát ♦ **dzsimecuszuru** „A kábítószerekkel tönkreteszed magad!” [Majaku-o jaruto dzsimecuszuruzo!] ♦ **migamotanai** „A munka tönkretette.” [Miga motanai sigoto-o sita.] ♦ **mi-o horoboszu** „Tönkreteszi magát az éjszakai kicsapongásaival.” [Ano hito-va joruasobide mi-o horobosimaszu.]

töpörődik ♦ **vaisókaszuru** „töpörödött növény” [Vaisókasita sokubucu]

töpörödött ♦ **csidzsindesivagajoru**

töpörtő ♦ **aburami** „Töpörtőt ettem.” [Butano aburami-o tabeta.]

töpörtyű ♦ **aburami**

töpreng ♦ **kangaekomu** „Ezen nem szabad sokat töprengeni!” [Korenicuite-va szon-nani kangae konde-va ikemaszen.] ♦ **sianszuru** „Azon töprengtem, hogy felmondjak-e.” [Jamerubekikadóka siansita.] ♦ **sian-nikureru** (problémán) „Azon töprengtem, hogy mit is tehetne.” [Dósijókato sianni kureteita.] ♦ **csókónifukeru** „A sógimester töprengtem.” [Sógimeidzsins-va csókóni fuketta.] ♦ **meguraszu** „A kórházban mindenféle dolgon töprengtem.” [Njúnsiteiru toki, iroiroomio megurasita.] ♦ **hosszasan töpreng csókószuru** „Hosszasan töprengő típus vagyok.” [Boku-va csókószurutaipuda.]

töprengés ♦ **sian** „Azon töprengtem, hogy melyik pártra szavazzak.” [Dono seitío-erabóka sian-o megurasita.] ♦ **dzsukukó** ♦ **dzsukukó** ♦ **csókó**

töprengő arc ♦ **siangao**

tör ♦ **inocsi-o cukenerau** „Az életemre törnek.” [Inocsi-o cuke neravareteiru.] ♦ **oszar-eteirukandzsigaszuru** (érzi, hogy nem illeszkedik) „Tör az új protézisem.” [Kono atarasii ire ba-va oszareteiru kandzsigaszuru.] ♦ **katai** „Ez a szék tör.” [Kono iszu-va katai.] ♦ **katakotonokotoba-o hanaszuru** „Töri a japán nyelvet.” [Kare-va katakotononihongo-o hanaszuru.] ♦ **kicui** (szorít) „Még mindig tör az új cipóm.” [Mada atarasii kucu-va kicui.] ♦ **kudaku** (zúz) „Porrá törte a gyógyszert.” [Kuszuri-o konagonani kudaita.] ♦ **gorigoriszuru** „Törte a fenekemet a kiálló csont, ami a székhez ért.” [Iszuniosirino honegaatategorigorisita.] ♦ **govagovasiteiru** (kemény) „Ez az ing tör.”

[Konosacu-va govagovasiteiru.] ♦ **szuru** (dörzsöl) „Dörzsmozsárban szezámmagot törttem.” [Szuri bacsidegoma-o szutta.] ♦ **varu** (hasít) „Törttem a csokiból egy falatot.” [Csokoréto-o hitokakera vatta.] ♦ **apró darabokra tör konagonanikudaku** „Apró darabokra törttem a sziklát.” [Iva-o konagonani kudaita.] ♦ **életére tör inocsi-o nerau** (valakinek) „A tettes az életére tört.” [Han-nin-va kareno inocsi-o neratteita.] ♦ **előretör jakusinszuru** „A cégünk az elmúlt tíz évben előretört.” [Heisa-va kono dzsúnenkande jakusinsita.] ♦ **előretör zensinszuru** „A cégünk előretört az amerikai piacon.” [Vatasitacsino kaisa-va amerikano sidzsóde zensinsita.] ♦ **előretör cukiszuszumu** „Előretört a sikerhez vezető úton.” [Szeikó-e no micsi-o cuke szuszunda.] ♦ **élre tör szentónideru** „A versenyző az élre tört.” [Szensu-va szentóni deta.] ♦ **hiába törti magát mudabone-o oru** „Nem akarom hiába törti magam!” [Mudabone-o oritakunai.] ♦ **kettétör futacunioru** „Kettétörttem a botot.” [Bó-o futacuni otta.] ♦ **mozsárban tör cuku** ♦ **nagyra tör nozomi-o takakumocu** ♦ **porrá tör konanisuru** „A gyógyszer porrá törve vettem be.” [Kuszuri-o konanite nonda.] ♦ **pozdorjává tör koppamidzsinszuru** „Kalapáccsal pozdorjává törttem a fát.” [Ki-o hanmáde koppamidzsinnisita.] ♦ **töri a fejét csie-o siboru** „Hiába törtöm a fejem, nem tudok visszamenni a kezdőképernyőhöz.” [Ikura csie-o sibottemo, szaisono gamenni modoru hóhóga micukaranai.] ♦ **töri magát hone-o oru** „Az ember törti magát, hogy jól éljünk, te meg itt herdálsz a pénzt!” [Dzsibunga szeikacunotameni hone-o otteirunoni, anata-va róhiszurudakedzsanaí!] ♦ **utat tör micsi-o kirihiraku** „Nyelvtudással utat tört a siker felé.” [Gaikokugonórjoku-va szeikó-e no micsi-o kiri hiraita.] ♦ **utat tör magának a tömegben hitonami-o kakivak-etesuszumu**

tör ♦ **aikucsi** (keresztvas nélküli) ♦ **tanken** ♦ **tantó** ♦ **curugi** ♦ **tószu** ♦ **nobegane** ♦ **hisu** (keresztvas nélküli) ♦ **furúre** (vívótör)

törbab ♦ **natamame** (Canavalia gladiata)

törbe csal ♦ **otosiireru** „Törbe csaltak.” [Otosiirerareta.]

tördel ♦ **idzsiru** „Idegesen tördelte a kezét.” [Irairasinagara te-o idzsitta.] ♦ **ógumi-o szuru** ♦ **oru** „Ágakat tördeltem a fáról.” [Kino eda-o otta.] ♦ **kudaku** „Kekszet tördeltem a krémre.” [Kurímuno uenikukkí-o kudaita.] ♦ **omumu** „Tördelte a kezét.” [Rjóte-o monda.]

tördelés ♦ **ógumi** ♦ **kinszokusori** ♦ **kumihan** (nyomdai) ♦ **hongumi** ♦ **vádó-rappu**

tördeli a kezét ♦ **momideszuru** (összedörzsöli) „A kezét tördelve mentegetőzött.” [Momi tesinagara ovabisita.]

tördelőtáblázat ♦ **hassutéburu** (IT)

töredék ♦ **icsibu** „A nyilvánosságra került gyetlenkedések száma a valóságosnak csupán töredéke.” [Kóhjószareteiruidzsimezo kazu-va dzsiszszainogoku icsibudeszu.] ♦ **katahasi** „A történetnek csak a töredékét ismerem.” [Hanasino katahasisika siranai.] ♦ **katavare** ♦ **szeppen** ♦ **danpen** ♦ **hanpa**

töredékes ♦ **danpentekina** „A gyermekkoromról csak töredékes emlékeim vannak.” [Kodomono koronicuite-va danpentekina kiokusikanai.] ♦ **hanpana** „töredékes tudás” [Hanpana csisiki]

töredékrészvény ♦ **hakabu**

töredék szám ♦ **haszú**

töredelmes ♦ **cúszecuna** „töredelmes megbánás” [Cúszecuna hanszei]

töredezett ♦ **togiretogireno** „töredezett alvás” [Togire togireno szuimin] ♦ **henpentaru** „töredezett tudás” [Henpentaru csisiki] ♦ **midareru** (töredezett lesz) „A televízió képe töredezett lett.” [Terebino eizóga midareta.] ♦ **töredezettség kamenokódzsónohibivare** „Az útburkolat töredezett volt.” [Dóro-va kame-no kódzsónohibi varedarakedatta.]

töredezett beszéd ♦ **katakoto** „Töredezett tudok csak angolul beszélni.” [Katakotono eigosika hanaszemaszen.]

töredezetten ♦ **tobitobini** „Töredezett volt a történet.” [Hanasiga tobi tobininata.]

töredezetté tesz ♦ **itameru** „A túl meleg hajszárító töredezetté teszi a haját.” [Dorajjaga acuszugiruto kamino ke-o itameru.]

töredezett hajvég ♦ **edage**

töredezetttség ♦ **are** „bőr töredezettsege” [Hifuno are] ♦ **aresó** „Töredezett a bőröm.” [Vatasino hada-va are sóda.] ♦ **kamenokó-dzsónohibivare** „Az útburkolat töredezett volt.” [Dóro-va kameno kódzsónohibi vareda-rakedatta.] ♦ **kikkódzsókirecu** „út töredezettsege” [Romenno kikkódzsókirecu] ♦ **to-giretogire**

töredezik ♦ **areru** „Töredezett volt a bőr a kezemen.” [Tega areteita.] ♦ **togiretogireni-naru** „Töredezett a beszéde.” [Kareno hanasi-va togire togireninatta.] ◇ **töredezett mi-dareru** (töredezett lesz) „A televízió képe töredezett lett.” [Terebino eizóga midareta.] ◇ **töredezett beszéd katakoto** „Töredezetten tudok csak angolul beszélni.” [Katakotono eigosika hanaszemaszen.] ◇ **töredezett haj-vég edage**

törekedik ♦ **ganbaru** (törekszik) „Arra törekedtem, hogy ne okozzak problémát.” [Mondai-o okoszanajóni ganbatta.] ♦ **mezaszu** (törekszik) „Biztonságra törekszik.” [Anzen-o mezaszu.]

törékeny ♦ **ajau** „Az árfolyam törékeny egyensúlya megbomlott.” [Kavaszeno ajau kinkóga kuzureta.] ♦ **kajovai** ♦ **kjasana** (testalkatú) „törékeny testalkat” [Kjasana taikaku] ♦ **kovarejaszui** (könnyen elromlik) „Annak a nőnek a lelke törékeny.” [Kanodzsono kokoro-va kovarejaszui.] ♦ **zeidzsakuna** „törékeny test” [Zeidzsakuna nikutai] ♦ **szenszaina** „törékeny ujj” [Szenszaina jubi] ♦ **derikétona** „törékeny lélek” [Derikétona kokoro] ♦ **moroi** „Nem tudom meddig tart még ki ez a törékeny kapcsolat.” [Kono moroi kankeigaicuma-cuzukuka vakaranai.] ♦ **varejaszui** (reped) „Az üveg törékeny.” [Garaszu-va varejaszui.]

törékeny cikk ♦ **varemono**

törékenység ♦ **kjasa** ♦ **szenszai** ♦ **szenszaisza** ♦ **morosza**

törékeny tárgy ♦ **kovaremono** „Vigyázat, törékeny!” [Kovare monocsuí!] ♦ **varemono**

törekszik ♦ **itoszuru** „A vadon élő állatok védelmére törekszik.” [Jaszeidóbucuno hogo-o itositeiru.] ♦ **oimotomeru** (űz) „Tökéletességre törekszik.” [Riszó-o oi motomeru] ♦ **ganbaru** (igyekszik) „Törekedtem rá, hogy olvasha-

tóan írjak.” [Jomerujóni ganbatta.] ♦ **kiszuru** „Az adatok közzétételénél a pontosságra törekedtünk.” [Détáno teikjóni szeikaku-o kiséta.] ♦ **kokorogakeru** „Áramtakarékosásra törekszünk.” [Szecuden-o kokorogaketeiru.] ♦ **sikószuru** „Fenntartható társadalom építésére törekszik.” [Dzsizokukanóna sakai-o sikószuru.] ♦ **sijótoszuru** (próbál) „Rövidsége törekedtem.” [Midzszikaku kakótosita.] ♦ **tankjúszeru** „Szépségre törekszik.” [Bi-o tankjúszeru.] ♦ **cuikjúszeru** (hajszol) „Eredeti ízekre törekedtem.” [Honmonono adzsi-o cuikjúsita.] ♦ **nerau** „A versenyző győzelemre törekszik.” [Szensu-va júsó-o neratteiru.] ♦ **hakaru** „Világbékére törekszik.” [Szekaiheiva-o hakaru.] ♦ **mukeru** „A probléma megoldására törekedve tárgyaljunk komolyan!” [Mondai-kaikecuni mukete taiva-o fukamejó.] ♦ **mezaszu** (megcéloz) „A vállalat hatékonyságra törekszik.” [Kaisa-va kóricuka-o mezasiteiru.] ♦ **motomeru** „Hatalomra törekszik.” [Kenrjoku-o motomeru.] ◇ **buzgó törekszik ikigomu** „Buzgón törekszem a sikerre.” [Szeikósijóto iki-gondeiru.] ◇ **kölcsönös megértésre törekszik szógorikai-o hakaru**

törékvés ♦ **gaccu** ♦ **kódzsósín** ♦ **sikó** ♦ **tankjú** „ésszerűségre törékvés” [Riszeino tankjú] ♦ **cuikjú** ♦ **dorjoku** ♦ **mune** „Törekedjünk a pontosságra!” [Szeikakusza-o munetosijó.] ◇ **elithez tartozásra törékvés eritosikó**

törékvő ♦ **gaccuaru** „törékvő ember” [Gaccuaru hito]

törés ♦ **kacadan** ♦ **kangeki** „Törés keletkezett a kapcsolatukban.” [Karerano aidani kangekiga sódzsita.] ♦ **kuszszecu** ♦ **koszszecu** „Az mondta az orvosom, hogy törésem van.” [Isava koszszecudeszuto itta.] ♦ **hibi** „Törés van a szülő-gyermek kapcsolatukban.” [Ojakokankeini hibiga haitteiru.] ♦ **mizo** „Kapcsolatukban törés keletkezett.” [Karerano kankeinimizoga sódzsita.] ◇ **fagyasztva törés töke-cukacudan** ◇ **fénytörés hikarinokuszszecu** ◇ **kéztörés udenokoszszecu** ◇ **lábtörés asinokoszszecu** ◇ **nyílt törés kaihókoszszecu** ◇ **zárt törés heiszakoszszecu** (csonttörés)

törésmutató ♦ **kuszszecuricu**

törésvonal ♦ **danszó** „A törésvonal elmozdult, és földrengést okozott.” [Danszógazurete dzsisinga haszszeisita.]

törésvonal síkja ♦ **danszómen**

törésvonal útja ♦ **danszószen**

törésszög ♦ **kuszszecukaku**

töretlen ♦ **icsizuna** „töretlen szenvedély” [Icsizuna dzsónecu] ♦ **ikkanszuru** „A vállalat irányvonala töretlen.” [Kaisano hósin-va ikkansiteiru.] ♦ **mjakumjakutaru** „Töretlen hegyvonulat.” [Mjakumjakutaru jamanami.] ♦ **renmentaru** „töretlen támogatás” [Renmentaru sidzsi]

töretlenség ♦ **icsizu**

töretlenül ♦ **bikutomosinaide** „Töretlenül ment előre.” [Bikutomosinaide maeni szuszunda.] ♦ **mjakumjakuto** „A hagyomány töretlenül folytatódik.” [Kono dentó-va mjakumjakuto cuzuiteiru.] ♦ **renmento** „Rég időktől fogva töretlenül fennmaradt hagyomány.” [Mukasikara renmento cuzuku súkan.]

tőrfarkú rák ♦ **kabutogani** (Limulus polyphemus)

törhetetlen üveg ♦ **anzengaraszu**

tőri a fejét ♦ **atama-o hineru** „Törtem a fejem, hogy mire költhettem azt a sok pénzt.” [Ittainanini okane-o cukattandaróto atama-o hinetta.] ♦ **kantan-o kudaku** „Törtem a fejem, hogyan bizonyíthatnám a feltételezésemet.” [Kaszecuno ronsóni kantan-o kudaita.] ♦

sószaio hatarakaszeru ♦ **csie-o siboru** „Hiába töröm a fejem, nem tudok visszamenni a kezdőképernyőhöz.” [Ikura csie-o sibottemo, szaisono gamenni modoru hóhóga micukaranai.] ♦ **nómiszoo-o siboru** „Törd egy kicsit a fejedet!” [Szukosi nómiszoo-o sibotte kangaenaszai!]

török ♦ **oreru** (letörök) „Vigyázz, mert könnyen török az ág!” [Eda-va orejaszuikara ki-o cukete!] ♦ **kuszszecuszuru** (fény) „Az üvegben a fény török.” [Hikari-va garaszude kuszszecuszuru.] ♦ **vareru** „Ez a pohár könnyen török.” [Konoguraszu-va varejaszui.] ♦ **apró darabokra török konagonaninaru** „A leesett cserép apró darabokra tört.” [Ocsita kavara-va konagonaninatta.] ♦ **darabokra török taihaszuru** „A repülő letért a kifutópályáról, és da-

rabokra tört.” [Hikóki-va kaszszórokara hazure taihasita.] ♦ **darabokra török kudakeru** „A csésze darabokra tört.” [Csavanga kudaketa.] ♦ **ha török, ha szakad isinikadzsicuitemo** „Ha török, ha szakad, meg fogom kötni a szerződést.” [Isinikadzsicuitemokono keijaku-oritai.] ♦ **ha török, ha szakad amegafurógajarigafuróga** „Ha török, ha szakad ott lesznek.” [Ameqa furóga jariga furóga ikimaszu.] ♦ **kettétörök futacuniszakeru** „A hajó kettétört.” [Fune-va mapputacuni szaketa.] ♦ **ripityára török kudakeru** „A tányér ripityára tört.” [Oszara-va konagonani kudaketa.] ♦ **szilánkokra török konagonaninaru** „A leesett tükör szilánkokra tört.” [Ocsita kagami-va konagonaninatta.]

tőri magát ♦ **ganbaru** „Nem tőri magát a munkában.” [Anmari ganbatte hataraiteimaszen.] ♦ **hone-o oru** „Az ember tőri magát, hogy jól éljünk, te meg itt herdárod a pénzt!” [Dzsibunga szeikacunotameni hone-o otteirunoni, anata-va róhiszurudakedzsanai!] ♦ **mi-o kudaku** „Tőri magát a munkával a családjáért.” [Kazokunotameni mi-o kudaite hataraku.] ♦ **mi-o konaniszeru** „Tőri magát a munkában, hogy eltartsa a családját.” [Kazoku-o jasinautameni mi-o konisite hataraita.] ♦ **nem tőri magát funessin-na** „Ez a diák nem tőri magát, hogy tanuljon.” [Kono szeito-va benkjóni funessinda.]

törköly ♦ **siborikaszu** ♦ **szőlőtörköly budonosiborikaszu**

törkölypálinka ♦ **gurappa**

törlés ♦ **kjanszeru** ♦ **gohaszan** „Törölték az esküvőt.” [Kekkon-va gohaszanninatta.] ♦ **szakudzso** ♦ **sókjo** ♦ **sódzso** ♦ **csúsi** ♦ **derito** (IT) ♦ **torikesi** „megrendelés törlése” [Csúmonno tori kesi] ♦ **torijame** „pályázat törlése” [Njúsacuno torijame] ♦ **fukukoto** ♦ **massó** ♦ **esó miatt törölve utencsúsi** ♦ **járatörlés kekkó** ♦ **jelzálogjog törlése teitókenmassó**

törlésvédelem ♦ **szakudzsobósi**

törleszt ♦ **henszaiszeru** „Minden hónapban tízezer jent törleszttek.” [Maicukiicsiman eno henszaiszeru.]

törlesztés ♦ **genszai** ♦ **henszai** ◇ **havi törlesztés** **geppu** ◇ **késedelmes törlesztés** **henszaicsien**

törlesztési alap ♦ **genszaikikin** ♦ **sókankikin**

törlesztési moratórium ♦ **henszainoicsi-dzsijújo** „Törlesztési moratóriumot kértem a lakáskölcsönömrre.” [Dzsútakurón-no henszaino icsidzsijújo-o sinszeisita.]

törlesztőképes ♦ **henszainórjokunoaru**

törlesztőképesség ♦ **henszainórjoku** ♦ **benszainórjoku**

törlesztőrészlet ♦ **ikkainohenszaigaku** „Mekkora a havi törlesztőrészleted?” [Anatano maicukino henszaigaku-va ikuradeszuka.] ♦ **henszaikin**

törlesztve fizetés ♦ **kurinobebearai**

törlik a járatot ♦ **kekkóninaru** (repülőgép, hajó) „A tájfun miatt több mint 200 repülőgépjáratot töröltek.” [Taifúnótame nihjakubin idzsóga kekkóninatta.]

törlő ♦ **nugui**

törlődik ♦ **keszareru** „A bejegyzésem törlődött.” [Kaki komi-va keszareta.]

törlőkendő ♦ **osibori** ♦ **taoru** ♦ **csirigami** (papírból) ♦ **tissupépá** (vékony papírból) ♦ **tenugui** „A törlőkendővel megtöröltem az arcomat.” [Tenuguide kao-o fuita.] ♦ **fukusza** (teaceremóniához)

törlőpapír ♦ **csirigami** ♦ **tissupépá** (vékony papírból) ◇ **konyhai törlőpapír** **kicscsinpépá**

törlőrongy ♦ **zókin**

törlőruha ♦ **fukin** (konyharuha)

törmelék ♦ **gareki** „összedőlt ház törmeléke” [Kuzureta tateomonono gareki] ♦ **szaihen** „sziklatörmelék” [Ganszekino szaihen] ♦ **de-toritaszu** (szerves anyagokból álló részecskék) ♦ **dehuri** ♦ **hahen**

törmelékevő ♦ **fusokuszeibucu**

törmelék-kőzet ♦ **rekigan**

törmelékpor ♦ **fundzsin**

törőcsont ♦ **szakocu**

törődés ♦ **ikko** „Nem törődik mások tanácsával.” [Taninno dzsogenni-va ikko-o mo atae-

nai.] ♦ **okamai** „Mit sem törődve a körülötte lévő felfordulással, folytatta az evést.” [Kare-va mavarino daikonrannimo okamainasini tabe-cuzuketa.] ♦ **gancsú** „Csak magával törődik.” [Gancsúhironakiga gotosi.] ♦ **kikubari** „A személyzet nem sokat törődik a vendégekkel.” [Szutaffuno kikubariga tarinai.] ♦ **kókó** ♦ **korjo** ♦ **mendómi** ◇ **szülőkkal való törődés** **ojakókó**

törődés a feleséggel ♦ **njóbókókó** „férfj, aki törődik a feleségével” [Njóbókókóno teisu]

törődés hiánya ♦ **fujukitodoki** „Törődünk a vendégekkel!” [Okjakuszamani fujuki todokiganajóni ki-o cukemasó.]

törődik ♦ **itamu** (sérül) „Ne tedd alulra az almát, mert törődik!” [Itamukararingo-o sitani okanaide!] ♦ **itou** „Nem törődök azzal, hogy milyen munkát kell végezniem.” [Don-na sigotomoitovanai.] ♦ **inikaizuru** „Nem törődik a veszéllyel.” [Kare-va kiken-o ini kaiszanai.] ♦ **omou** „Nem törődik azzal sem, ha emberek halnak meg.” [Hitoga sindemo nantomo omovana.] ♦ **omonzuru** „Nem törődik mások véleményével.” [Kare-va hitono iken-o omondzinai.] ♦ **kaiszuru** „A fiú egyáltalán nem törődik velem, mit mond neki az apja.” [Muszuko-va csicsino kotobani szukosimo i-o kaiszanai.] ♦ **ka-erimiru** „Nem törődött az illetmel.” [Sicurei-o kaerimizu kódósita.] ♦ **kamau** „Nem törődik a megjelenésével.” [Mikakeni kamaimaszen.] ♦ **kiniszuru** „Ne törődj velem!” [Kiniszuruna!] ♦ **kinitomeru** „Sohasem törődött mások tanácsával.” [Kare-va hitono dzsogenni ki-o tometakotoganai.] ♦ **ki-o cukau** (vele) „A fíúm úgy tesz, mintha törődne velem, de egyáltalán nem fogadja el a véleményemet.” [Kare-va ki-o cukauszoburi-o miszenagaramo mattakukocsesino iken-o uke irenai.] ♦ **kodavaru** (vele) „Én nem törödöm a politikával.” [Vatasi-va szeidzsinu kodavarimaszen.] ♦ **korjoszuru** „Nem törődik a nép érdekeivel.” [Kokuminno rieki-o korjosinai.] ♦ **toncsakuszuru** „Nem törődök a külsőségekkel.” [Vatasi-va gaikenni toncsakusinai.] ♦ **hairjoszuru** (figyelembe vesz) „Nem törődik másokkal.” [Kare-va taninni hairjosinai.] ◇ **nem törődik monotosinai** „Nem törődik mások bírálatával.” [Kare-va hitono hjóka-o monotosinai.] ◇ **nem törődik szorjakunisuru** „Nem törődik a fontos prob-

lémával.” [Daidzsina mondai-o szorjakunisuzuru.] ◇ **nem törődik hótteoku** „Nem törődtem a pletykával.” [Uvasza-o hótteoita.] ◇ **nem törődik hóru** „Az alaptalan mocskolódással nem törődve, optimistán szeretnék élni.”

[Konkjono nai varuguci-o hootte maemukini kurasitai.] ◇ **nem törődik kototomosinai** „Nem törődik a tájfunnal.” [Taifú-o kototomosinai.] ◇ **nem törődik tókansisuzuru** „Nem törődik a problémával.” [Mondai-o tókansisuzuru.] ◇ **nem törődik szomacunisuzuru** „Nem törődik a szüleivel.” [Oja-o szomacunisuzuru.] ◇ **nem törődik a szégyennel hadzsimogaiibunmonai** „A szégyennel már nem is törődve, a testemet árultam.” [Mó hadzsimogaiibunmonaku karada-o utta.] ◇ **nem törődik vele naigasironisuzuru** „Nem törődik a gyerekével.”

[Kodomo-o naigasironisuzuru.] ◇ **nem törődik vele musisuzuru** (mellőz) „Nem törődött a piros lámpával.” [Akasingó-o musisita.] ◇ **nem törődik vele hotteoku** „Csengettek, de nem törődtem vele.” [Beruga nattaga hótteoita.] ◇ **nem törődik vele gancsúninai** „Nem törődik vele, hogy mit mondanak az emberek.” [Hokano hitoga nani-o ioto gancsúninai.] ◇ **nem törődő rúzuna** „pénzzel nem törődő ember” [Okanenirúzuna hito] ◇ **nemtörődőm oroszokana** „munkájával nem törődő ember” [Sigotoga oroszokana hito] ◇ **ne törődj vele kinisinaide** ◇ **ne törődj vele maa** „Ne törődj vele, már megtörtént. Nem tehetünk semmit.” [Maa, szundakotoda. Sikatanai.] ◇ **törődés okamai** „Mit sem törődve a körülötte lévő felfordulással, folytatta az évést.” [Kare-va mavarino daikonrannimo okamainasini tabecuzuketa.]

törődik a szüleivel ◇ **ojakókószuru** „Akkor már késő volt törödni a szüleivel, mert már meghaltak.” [Nakunattesimattanode, mó ojakókószuruni-va oszoszugimasita.] ◇ **ojakókóna** „fű, aki törődik a szüleivel” [Ojakókóna muszuko] ◇ **kókószuru** „Akkor kell törödni a szüleinkkel, amikor élnek.” [Ojaga ikiteiru aidani kókósinakerebanaranai.]

törődik az egészségével ◇ **mi-o itou** „Törődik a saját egészségével.” [Vaga mi-o itou.]

törődj a magad dolgával ◇ **jokeinaoszeva**

törödjön a saját dolgával ◇ **ókinaoszeva**

törődő ◇ **kinokiita** „vendégekkel törődő étterem” [Kino kiitaeszutoran]

törődött ◇ **jacureta** „Törődött volt az arca.” [Jacureta kaodatta.]

törődöttség ◇ **jacure**

török ◇ **torukodzsín** (ember) ◇ **torukono**

törökfürdő ◇ **torukosifikuro** ◇ **torukoburo**

törökméz ◇ **karumejaki** ◇ **karumera** ◇ **jápan törökméz gjúhi**

törökmogyoró ◇ **torukohasibami** (Corylus colurna)

török nyelv ◇ **torukogo**

Törökország ◇ **toruko**

törökrózsa ◇ **hacsiszu** (Hibiscus syriacus) ◇ **mukuge** (Hibiscus syriacus)

török szultán ◇ **torukokótei**

törökül ◇ **torukogode** „Törökül beszél.” [Toruko gode hanaszu.]

törökülés ◇ **agura** „Törökülésben ült a tatamin.” [Tatamino ueniagura-o kaite szuvatteita.]

törökülésben ül ◇ **agura-o kaku** „Törökülésben ül a tatamin.” [Tatamino uede agura-o kaiteiru.]

töröl ◇ **kjanszerusuzuru** „Törölték a filmvetítést.” [Dzsóeigakjanszeruszareta.] ◇ **szakudzszosuzuru** (IT) „Töröltem a felesleges képeket.” [Iranai gazófairu-o szakudzszosita.] ◇ **sókjoszuru** „Az összes üzenetet töröltem az üzenetrögzítőről.” [Ruszubandenvakarasubeteno dengon-o sókjosita.] ◇ **csúsíszuru** „Törölje az értekezletet, kérem!” [Kaigi-o csúsitekudaszai!] ◇ **csúsínisuzuru** „Törölték a túrát.” [Haikingu-va csúsíninatta.] ◇ **deritoszuru** (IT) ◇ **torikeszu** „A cég törölte a karácsonyi bulit.” [Kaisa-va kuriszumaszapáti-tori kesita.] ◇ **torijameru** „Töröltem az utamat.” [Rjokó-o torijameta.] ◇ **fuku** „Kezet töröltem.” [Te-o fuita.] ◇ **massószuru** „Töröltem az adatokat.” [Détá-o massósa.] ◇ **láb-törőlc kucunugui** ◇ **port töröl fukiszódzsiszuru** „Minden reggel port törölök.” [Maiszafuki szódzsiszuru.] ◇ **törlik a járatot kekóninaru** (repülőgép, hajó) „A tájfun miatt több mint 200 repülőgépjáratot töröltek.” [Taifúno-

tame nihjakubin idzsóga kekkóninatta.] ◇ **törölve lesz csúsinaru** „A mérközést az eső miatt törölték.” [Siai-va amede csúsininatta.]

törölget ◆ **nuguu** „A könnyeit törölgette.” [Namida-o nugutteita.] ◆ **fuku** „Törölgeti az edényeket.” [Sokki-o fuku.]

törölközők ◆ **iivake-o szuru** (kimagyaráz) „Azzal törölközött, hogy a vonat késett.” [Densaga okuretatoiu ii vake-o sita.] ◆ **taorudekarada-o fuku** (törölközők) „Olyan páras a levegő, hogy állandóan törölközöm.” [Sikega óinodetaorude karada-o fuitebakariiru.]

törölköző ◆ **taoru**

töről szaporítás ◆ **kabuvake**

törölt mérközés ◆ **fuszen** (ellenfél nem jelent meg)

törölve lesz ◆ **kekkószuru** (hajó, repülő) „Törölték a repülőjáratomat.” [Jojakusita szorano binga kekkósitesimatta.] ◆ **csúsinaru** „A mérközést az eső miatt törölték.” [Siai-va amede csúsininatta.]

törösdázs ◆ **cucsibacsi** (Scoliidae)

törött ◆ **koszszecusita** „törött láb” [Koszszecusita asi] ◆ **funmacu** (por) „A száraz porrá tört paprikát törött paprikának hívjuk.” [Papurika-o kanszósaszete konanisitamonogapapurika funmacudeszu.]

törött paprika ◆ **konapapurika** (őrölt fűszerpaprika)

törött tárgy ◆ **kovaremono**

törpe ◆ **kobito** „a hét törpe” [Nananinno kobito] ◆ **sudzsu** ◆ **sódzsin** ◆ **csincsikurin-na** (gúnyos kifejezés) ◆ **dováfu** ◆ **nómu** (gnóm) ◆ **vaisóna** ◇ **barna törpe kassokuvaiszei** ◇ **kerti törpe nivanonómu**

törpebolygó ◆ **dzsunvakuszei**

törpe cirbolyafenyő ◆ **haimacu** (Pinus pumila)

törpecsillag ◆ **vaiszei**

törpedisznó ◆ **kobitoinosisi** (Porcula salvania)

törpeegér ◆ **kajanezumi**

törpefa ◆ **bonszai**

törpegalaxis ◆ **vaisóginga**

törpegém ◆ **himejosigoi** (Ixobrychus minutus)

törpe gyöngyvirágcserje ◆ **ucugi** (Deutzia crenata) ◆ **unohana** (Deutzia crenata)

törpehal ◆ **kozakana**

törpeizzó ◆ **mamedenkjú**

törpék országa ◆ **sódzsinkoku**

törpe lopótök ◆ **szen-nari** ◆ **szennaribjótan** (Lagenaria siceraria var. microcarpa)

törpenövés ◆ **sudzsusó** ◆ **teisincsósó**

törpepapagáj ◆ **inko**

törpe pingvin ◆ **kobitopengin** (Eudyptula minor)

törpeség ◆ **kobitosó** ◆ **sudzsusó** ◆ **sódzsinsó** ◆ **teisincsósó** ◆ **vaisó**

törpetájfun ◆ **mametaifu**

törpe vízicsibe ◆ **himekuina** (Porzana pusilla)

törpe víziló ◆ **kobitokaba** (Choeropsis liberiensi)

tört ◆ **tadotadosii** „Tört magyarsággal válaszolt.” [Tadotadosiihangari gode kotaeta.] ◆ **cutanai** (ügyetlen) „Törten beszéli a magyar nyelvet.” [Cutanaihangari gode hanaszu.] ◆ **burókun** ◆ **bunszú** (közönséges) ◇ **áltört kabunszú** ◇ **eltünteteti a törtet bunbo-o harau** (egyenletből) „Eltüntettem a törtet az egyenletből.” [Hóteisikino bunbo-o haratta.] ◇ **emeletes tört hanbunszú** ◇ **valódi tört sinbunszú** ◇ **vegyes tört taibunszú**

tört angolság ◆ **burókun-ingurissu** „Tört angolsággal válaszoltam.” [Burókun-ingurissude kotaeta.]

törtarany ◆ **szukurappunokin** ◆ **cubusikin**

történelem ◆ **si** ◆ **sigaku** ◆ **rekisi** „Magyarország történelme” [Hangarino rekisi] ◇ **hivatalos történelem szeisi** „hivatalos japán történelmet összefoglaló könyv” [Nihonszeisio matometa hon] ◇ **íratlan történelem kódzsucurekisi** ◇ **írott történelem óta júsiirai** (először) „írott történelem óta először tapasztalt népességfogyás” [Júsiiraihadszimeteno dzsinkógen] ◇ **japán történelem nihonsi**

◇ **korszakokon átívelő történelem cúsi** „Japán korszakokon átívelő történelme” [Nihoncúsi] ◇ **ókori történelem kodaisi** ◇ **történelmi rekisitekina** „történelmi pillanat” [Rekisitekina sunkan] ◇ **történelmileg igazolt rekisinimotozuku** „történelmileg igazolt esemény” [Rekisini motozuku dekgigoto] ◇ **világtörténelem szekaisi** ◇ **világtörténelem szakainorekisi**

történelem előtti ◇ **szensino** ◇ **júsiizen-no** „történelem előtti korszak” [Júsiizenno dzsidai] ◇ **rekisiizen-no** „történelem előtti időszak” [Rekisiizenno dzsidai]

történelem-filozófia ◇ **rekisitecugaku**

történelem folyamán ◇ **sidzsó** ◇ **rekisidzsó** „Ez a történelem folyamán először esett meg.” [Kore-va rekisidzsóhadzsimeteno dekgigotodeszu.]

történelemformáló ◇ **rekisi-o ugokaszu** „történelemformáló erő” [Rekisi-o ugokaszu csikara]

történelem kereke ◇ **dzsidainonagare** (fejlődés) „Megpróbálja visszaforgatni a történelem kerekét.” [Dzsidaino nagareni szakaraótsita.]

történelemkönyv ◇ **rekisikjókaso** (tankönyv) ◇ **rekisiso** (krónika) ◇ **rekisinohon** ◇ **hivatalos történelemkönyv szeisi** „Hivatalos történelemkönyvet olvas.” [Szeisi-o jomu.] ◇ **nemhivatalos történelemkönyv gaisi**

történelemóra ◇ **rekisinodzsikan**

történelem sora ◇ **rekisidzsó** „történelem során először történt esemény” [Rekisidzsóhadzsimeteno dekgigoto]

történelem során első ◇ **sidzsóhacuno** „A történelem során először került meg a Földet.” [Sidzsóhacuno szekaiissú-o hasasita.]

történelem süllyesztője ◇ **rekisinokanata** „Ez az uralkodó eltűnt a történelem süllyesztőjében.” [Kono sihaisa-va rekisino kanatani kieta.]

történelem süllyesztőjébe kerül ◇ **rekisiniumoreru** „történelem süllyesztőjébe került ember” [Rekisini umoreta dzsinbucu]

történelemszemlélet ◇ **sikan** ◇ **mazochista** történelemszemlélet **dzsigjakusikan**

történelem tanszék ◇ **sigakuka**

történelemtudomány ◇ **sigaku** ◇ **rekisigaku**

történelmi ◇ **sidzsóno** „Az orvostudomány történelmi vívmányát köszönhetjük neki.”

[Kare-va igakusidzsóno szaidaino kószeiki-ono kosita.] ◇ **júsidzsóno** „történelmi vulkánkitörés” [Júsidzsóno daifunka] ◇ **rekisidzsóno** „történelmi személyiség” [Rekisidzsóno dzsinbucu] ◇ **rekisitekina** „történelmi pillanat” [Rekisitekina sunkan] ◇ **történelmi dráma dzsidaigeki** ◇ **történelmi könyv rekisidzsóno zecu**

történelmi anyag ◇ **sirjó**

történelmi áttekintés ◇ **cúsi**

történelmi Buddha ◇ **osakaszsama** ◇ **saka** (Gautama Sziddhártha) ◇ **sakabucu** (Gautama Sziddhártha) ◇ **sakamunibucu** (Gautama Sziddhártha) ◇ **sakuszon**

történelmi csata színhelye ◇ **koszendzsó**

történelmi csúcspont ◇ **sidzsószeitakane** (árfolyam) „A részvény árfolyama túlment a történelmi csúcson.” [Kabuka-va sidzsószeitakane-o kósinista.]

történelmi dráma ◇ **sigeki** ◇ **dzsidaigeki** ◇ **dzsidaimono** ◇ **rekisidorama**

történelmi egyedülállóság ◇ **kokondoppo**

történelmi emlék ◇ **koszeiki** ◇ **sizzeiki** „történelmi emlékekben gazdag városrész” [Sizzeiki tonda macsi] ◇ **meisokjúszeiki**

történelmi emlékek megőrzésének törvényrendelete ◇ **koszeikihozonkiszoku**

történelmi értekezés ◇ **siron**

történelmi esemény ◇ **kodzsi**

történelmi esszé ◇ **siron**

történelmi feljegyzés ◇ **siso** ◇ **sizzeiki** ◇ **rekisiso**

történelmi feljegyzést ír ◇ **hensúszuru**

történelmi forrás ◇ **sirjó**

történelmi főváros környéke ◇ **kinki**

történelmi hangulatú ◇ **juisonoaru** „Egy történelmi hangulatú épületben lakik.” [Juisonoaru tatemononi szundeimaszu.]

történelmi háttér ◇ **dzsidaihaikai** ◇ **rekisitekinahaikai**

történelmi hely ♦ **kjúszeke** ♦ **koszeke** „Véglátogattam Japán történelmi helyeit.” [Nihonno koszeke-o tadotta.]

történelmi irat ♦ **sirjó**

történelmi jelentősége van ♦ **rekisigaugoku** „A televízió rögzítette a történelmi jelentőségű pillanatot.” [Rekisiga ugoita sunkan-o terebiga toraeta.]

történelmi jelentőségű fa ♦ **meiboku**

történelmi könyv ♦ **siso** ♦ **siszeke** ♦ **rekisioszecu**

történelmileg ♦ **sidzsó** „Ez történelmileg a legnagyobb földrengés volt.” [Kore-va sidzsószaidaino dzsisindatta.] ♦ **rekisidzsó** ♦ **rekitseki**

történelmileg igazolt ♦ **rekisinimotozuku** „történelmileg igazolt esemény” [Rekisini motozuku dekigoto]

történelmileg páratlan ♦ **kokonmuszóno** „történelmileg páratlan hős” [Kokonmuszóno eijú]

történelmi materializmus ♦ **sitekijuibucuron** ♦ **juibucusikan**

történelmi mélypont ♦ **sidzsószajaszune** (árfolyam) „A valuta árfolyama történelmi mélypontra zuhant.” [Cúka-va sidzsószajaszunemad gerakusita.]

történelmi múlt ♦ **kodzsiraireki** „A történelmi múltat vizsgálta.” [Kodzsiraireki-o sirabeta.] ♦ **juiso**

történelmi nevezetesség ♦ **siszeke**

történelmi nyomot hagy ♦ **rekisininokoru** „A munkássága történelmi nyomot hagyott.” [Kareno kószeke-va rekisini nokoru.]

történelmi példa ♦ **kodzsi** „Kínai történelmi példát említett.” [Csúgokuno kodzsi-o injósita.]

történelmi regény ♦ **dzsidaiszecu** ♦ **magemono** ♦ **rekisioszecu** ♦ **rekisimogatari**

történelmi sorozat ♦ **taigadorama**

történelmi személyiség ♦ **rekisidzsónodzsibucu** (történelmi személy)

történelmi szemlélet ♦ **rekisikan**

történelmi színdarab ♦ **rekisigeki**

történelmi tény ♦ **sidzsicu**

történelmi tények elfogadása ♦ **rekisinin-siki**

történelmi térkép ♦ **rekisicsizu**

történelmi valóságosság ♦ **kósó**

történelmi valóságosság kutatása ♦ **kósógaku**

történés ♦ **okonaukoto** ♦ **taiszei** „Tudja, mi történik a világban.” [Kare-va szekaino taiszeini cüdzsisteiru.] ♦ **dekigoto** „világ történései” [Szekaino dekigoto] ♦ **világ történései szedzsi** „Nem ismeri a világ történéseit.” [Kare-va szedzsiniutoi.]

történés ideje ♦ **koto** „Múlt nyáron történt.” [Kjonenno nacunokotodatta.]

történész ♦ **sika** ♦ **sigakusa** ♦ **sigakka** ♦ **rekisika** ♦ **rekisigakusa**

történészet ♦ **rekisigaku**

történet ♦ **ivarein-nen** (múlt) „világ története” [Szekaino ivare in-nen] ♦ **enkaku** (történelem) „egyetem története” [Daigakuno enkaku] ♦ **si** (-történet, történelem) ♦ **szutóri** „Érdekes történet.” [Omosiroiszutórida.] ♦ **dan** ♦ **hanasi** „A következő történetet 20 évvel ezelőtt írták.” [Cugino hanasi-va nidzsúnenmani kakaremasita.] ♦ **monogatari** ♦ **raireki** „épület története” [Tatemonono raireki] ♦ **álom elmesélése jumemonogatari** „Hallgattam, amint a lányom elmesélte, mit álmott tegnap.” [Muszumeno szakujano jumemonogatari-o kiita.] ♦ **folytatja történetet hanasinoho-cugu** ♦ **hosszú története van hanaszebanagakunaru** „Hosszú története van, de elég az hozzá, hogy az életemet köszönhetem annak az embernek.” [Hanaszebanagakunarukeredomo, tomokaku kare-va vata-sino inocsino ondzsinda.] ♦ **igaz történet dzsicuva** „igaz történeten alapuló film” [Dzsi-cuvani motozuita eiga] ♦ **kitalált történet fikuson** ♦ **könnyed történet java** ♦ **megható történet bidan** (dicséretes cselekedetről) „megható történet a folyóba esett kutya kimentéséről” [Kavani ocsita inu-o taszuketa bidan] ♦ **mulatságos történet varaibanasi** ♦ **művészettörténet bidzsucusi** ♦ **pajzán történet ensókobanasi** ♦ **romantikus történet denkimonogatari** ♦ **sikertörténet szeikódan** ♦ **szellemi történet koimono-**

gadari ◇ szerelmi történet **rabu-szutóri**
 ◇ szomorú történet **hiva** ◇ szórakoztató
 történet **sóva** ◇ tragikus történet **hiva**

történet adagolása ◆ **szutórihakobi**

történetesen ◆ **dzsicu va** „Ezt a verset történetesen én írtam.” [Kono si-va dzsicu-va bokuga kaita.] ◆ **tatoe** (történetesen) „Akkor is dolgozni fogok, ha történetesen nyerek is a lötön.” [Tatoe takarakudzsiga atattemo boku-va kaisa-o jamenai.]

történet fonala ◆ **hanasinoszudzsimicsi**
 „Fonata a történet fonalát.” [Hanasino szudzsimicsi-o tateta.]

történeti ◆ **cúdzsitekina**

történetírás ◆ **súsi** ◆ **sirjöhenszan**

történetíró ◆ **sirjöhenszanka**

történetmondás ◆ **kódan**

történetmondó ◆ **katarite** ◆ **kataribe** ◆ **kódansi**

történeteszál ◆ **hanasinoszudzsimicsi**

történik ◆ **okiru** „Vulkánkitérés történt.” [Kazanno funkaga okita.] ◆ **okoru** „Csoda történt.” [Kiszekiga okotta.] ◆ **dekigotodearu** „Gyerekkoromban történt.” [Kodomono korono dekigotodeszu.] ◇ **egymás után történik** **keikiszuru** „Egymás után történnek a katasztrófák.” [Szaigaiga keikiszuru.] ◇ **ha történne valami** **man-icsinobaai** (halál esetén) „Ha történne önnel valami, a biztosító visszafizeti a kölcsönt.” [Man-icsino baai-va , kono hokenderón-va zengakuhenszaiszaremaszu.] ◇ **ha történne valami** **nanikaattara** „Ha történne valami, szólj!” [Nanikaattara osiete kudaszai.] ◇ **mintha mi sem történt volna** **nanikuvanukaode** „Az áruházi lopás után, mintha mi sem történt volna, jött az iskolába.” [Manbikisita atode, nanikuvanu kaode gakkóni kiteita.] ◇ **történjék bármi** **nanigaarótomo** „Történjék bármi, én meg foglak védeni!” [Nanigaarótomo anata-o mamorimaszu.]

történik vele ◆ **naszaru** „Mi történt magával?” [Dónaszattandeszuka?]

történjék bármi ◆ **tatoeszekaigaovatte**
 „Történjék bármi, én akkor is elmegyek, hogy láthassalak.” [Tatoe szekaiga ovattemo, kanarazu kimini aini iku.] ◆ **nanigaarótomo** „Tör-

ténjék bármi, én meg foglak védeni!” [Nanigaarótomo anata-o mamorimaszu!] ◆ **nanigaakorótomo**

törtétek ◆ **okottakoto** „Nincs értelme a törtéteken bánkódni.” [Okotta koto-o kujandemo sikatanai.] ◆ **dekigoto** „Átgondoltam a múlt héten törtéteket.” [Szensúno dekigoto-o furi kaetta.] ◆ **raireki** „Elmeséltem, mi történt velem eddig.” [Koremadeno dzsibunno raireki-o katatta.]

tört érték ◆ **cubusine** „A zálogház a nyakláncot törtarany-értékben vette meg.” [Sicsija-va nekkureszu-o cubusi nede kai totta.]

törtet ◆ **csikara-o furisibottearuku** ◆ **cu-kiszuszumu** „A célállomás felé törtettem.” [Mokutekicsini mukatte cuki szuszunda.]

törtetés ◆ **osi** „nem törtető típus” [Osiga jovai szeikaku] ◆ **haszszuru**

törtető ◆ **sitatakana** „Törtető nő.” [Kanodzso-va sitatakana on-nada.]

törtetve ◆ **sitataka** „Törtetve él.” [Sitataka-ni ikiteiru.]

törtfehér ◆ **ofuhovaito** ◆ **ofuhovaitono**

törtkifejezés ◆ **bunszúsiki**

tört rész ◆ **haszú** „Felfelé kerekíti a tört részt.” [Haszú-o kiri ageru.]

tört szám ◆ **bunszú**

törtvonal ◆ **kaszszen**

törülközik ◆ **taorudekarada-o fuku** „Füredés után törülköztem.” [Ofuroni haitta atotaorude karada-o fuita.]

törülköző ◆ **taoru** „Törülközővel megtöröltem az arcomat.” [Taorude kao-o fuita.] ◇ **bedobja a törülközőt** **taoru-o nageru** „Láttam, hogy veszíteni fog, ezért bedobtam a törülközőt.” [Makega mietanodetaoru-o nageta.] ◇ **papírtörülköző** **pépá-taoru** ◇ **strandtörülköző** **bicsitaoru**

törülközőanyag ◆ **tenuguidzsi**

törülközőből sodort homlokpánt ◆ **nedzsi-rihacsimaki**

törülközőtartó ◆ **taorukake** ◆ **tenugui-kake**

törvény ◆ **okite** „Meggazgta a falu törvényét.” [Murano okite-o jabutta.] ◆ **genri** (elv) ◆



szadame „Engedelmeskedni kell a falu törvényének.” [Murano szadameni-va sitagavanebanaranai.] ♦ **szeuri** „A természet törvényeinek engedelmeskedik.” [Sizenno szeurini sitagau.] ♦ **szoku** (-törvény) ♦ **teiricu** „egyesített gáztörvény” [Boiru-saruruno teiricu] ♦ **hó** „Ez a cselekedet törvénybe ütközik.” [Kono kói-va hóni hanszuru.] ♦ **hóki** „környezetvédelmi törvény” [Kankjóhóki] ♦ **hószoku** „Newton egyetemes tömegvonzás törvénye” [Njúton-no ban-júinrjokuno hószoku] ♦ **hóricu** „Kereste a kibúvót a törvény alól.” [Hóricuno nuke micsi-o szagasiteita.] ♦ **hórei** (rendelet) ♦ **ri** „természet törvénye” [Sizenno ri] ♦ **ricu** ♦ **rihó** „természeti törvény” [Sizenno rihó] ♦ **ró** (law) ♦ **alaptörvény kihonhó** ♦ **Arkhimédész törvénye arukimedeszungenri** ♦ **büntetőtörvény keibacuhóki** ♦ **energiamegmaradás törvénye enerugihozon-nohószoku** ♦ **erkölcsi törvény dótokuricu** ♦ **értéktörvény kacsihószoku** ♦ **farkastörvények dzsakunikukjószoku** „A világban farkastörvények uralkodnak.” [Dzsakunikukjószokuno szekaida.] ♦ **gazdasági törvény keizaihószoku** (törvényszerűség) ♦ **gazdasági törvény keizaiho** (jogi) ♦ **gáztörvény kitainohószoku** ♦ **gyermekvédelmi törvény dzsiszókensó** ♦ **hatályos törvény genkóhó** ♦ **hatványtörvény bekidzszószoku** ♦ **ifjúsági törvény sónenhó** ♦ **iratlan törvény fubunricu** ♦ **kereslet és kínálat törvény dzsujókjókjúnohószoku** ♦ **Mendel törvényei menderunohószoku** ♦ **Mózes törvénye mószenorippó** ♦ **mozgástörvény undónohószoku** ♦ **nagy számok törvénye taiszúnohószoku** „A nagy számok törvénye alapján, most már ideje győznöm.” [Taiszúno hószokukaraikebaszoroszo sóri-o oszameruhazuda.] ♦ **normatív törvény kihantekihószoku** ♦ **Ohm-törvény ómuhószoku** ♦ **ország törvénye kokuhó** „Betartja az ország törvényeit.” [Kokuhó-o mamoru.] ♦ **piac törvénye sidzsóhószoku** ♦ **robotika három törvénye robottokógakuszangenzoku** ♦ **szakszervezeti törvény ró-dókumiaiho** ♦ **szükség törvényt bont kjúszurebacúzu** ♦ **tehetetlenség törvénye kanszeinohószoku** ♦ **természeti törvény sizen-nohószoku** ♦ **természeti törvény sizenricu** ♦ **vadon törvénye jaszeinookite** ♦ **vámtörvény kanzeiho** ♦ **visszamenőleges törvény szokjúhó**

törvény alkalmazásának szabályai ♦ **szeikószaiszoku**

törvényalkotás ♦ **rippó**

törvény által megszabott ♦ **hókidzsóno** „törvény által megszabott formaságok” [Hókidzsóno tecuzuki]

törvény által nyújtott előnyök ♦ **hóeki**

törvénybe iktat ♦ **hóbunkaszuru** „Az alap-egyezményt törvénybe iktatták.” [Kihontekigóio hóbunkasita.]

törvényben előírt ♦ **hótei** „törvényben előírt minimálbér” [Hóteiszaitaicsingin]

törvény betartása ♦ **dzsunpó**

törvénycikk ♦ **dzsó**

törvényellenes ♦ **ihóna**

törvény előtti egyenlőség ♦ **hónositanobjódo** ♦ **hónomotonobjódo**

törvényen felüli terület ♦ **muhócsitai**

törvényen kívül helyezés ♦ **higóhóka**

törvényen kívüli ♦ **higóhó**

törvényes ♦ **góhótekina** „Törvényes eszközkhöz nyúlt.” [Góhótekina sudan-o totta.] ♦ **góhóna** „törvényes fegyver” [Góhóna buki] ♦ **szeitó** (helyes utódlású) ♦ **szeitóna** „törvényes örökös” [Szeitóna szózokunin] ♦ **tekihóna** (szabályos) „Törvényes úton szereztem pénzt.” [Tekihóna sudande okane-o teni ireta.] ♦ **hótei** „törvényes örökös” [Hóteiszóokunin] ♦ **hótekina** „törvényes jog” [Hótekina kenri] ♦ **hónikanatta** „törvényes vállalatvezetés” [Hónikanatta kaisano un-ei]

törvényes büntetés ♦ **hóteikei**

törvényes cselekedet ♦ **tekihóki**

törvényes eljárás ♦ **tekihótecuzuki**

törvényesen ♦ **góhótekini** „törvényesen megválasztott kormány” [Góhótekini erabareta szeifu]

törvényes feleség ♦ **szeiszai** ♦ **szeicsaku** ♦ **szeiteki** ♦ **honszai**

törvényes fizetőszköz ♦ **hóka** ♦ **hóteikahei** (bankjegy) ♦ **hóteicúka**

törvényes gyám ♦ **hóteikóken-nin**

törvényes gyerek ♦ **csakusi** ♦ **honbara**

törvényes gyermek ♦ **csakusi**

törvényes házasság ♦ **hóricukon**
törvényes képviselő ♦ **hóteidairinin**
törvényes kormányzás ♦ **hócsi**
törvényes nemesfémparitás ♦ **hóteiheika**
törvényes örökös ♦ **hóteiszózokunin**
törvény és rendelet ♦ **hórei**
törvényesség ♦ **góhó** ♦ **góhószei** ♦ **szeitó** (helyes utódlás) ♦ **tekihó** „Az igazoltatás törvényes volt.” [Sokumusicumon-va tekihódatta.] ♦ **tekihószei** „Megvizsgálta a szerződés törvényességét.” [Keijakuno tekihószei-o kensósi-ta.]
törvény hat területe ♦ **roppó**
törvényhozás ♦ **hóricunoszeitei** ♦ **rippó** „A törvényhozás felelősségteljes munka.” [Rippó-va taihenszekininnoaru sigotodeszu.]
törvényhozó ♦ **rippósa**
törvényhozó hatalom ♦ **rippóken**
törvényhozó szerv ♦ **rippókikan**
törvényhozó testület ♦ **rippókikan** ♦ **rippófu**
törvényi szabályozás ♦ **hószeika** „digitális aláírás törvényi szabályozása” [Densisomeino hószeika] ♦ **hótekikiszei** „túlmunka törvényi szabályozása” [Dzsikangairódóno hótekikiszei]
törvényjavaslat ♦ **biru** ♦ **hóan** „Elfogadták a törvényjavaslatot.” [Hóan-va kakecuszareta.] ♦ **hóricuan**
törvénykezés ♦ **sihó** (igazságügy) ♦ **hókiszei**
törvénykezik ♦ **hó-o kanriszuru**
törvény korai napja ♦ **sóbó** (buddhista)
törvénykönyv ♦ **sikimoku** ♦ **hókisú** ♦ **hóten** ◊ büntető törvénykönyv **keihóten** ◊ hat törvénykönyv **roppózenso** ◊ munka törvénykönyve **ródókidzsunhó** ◊ polgári törvénykönyv **minpóten**
törvény középső napja ♦ **zóbó** (buddhista)
törvényt módosítás ♦ **hóricunokaiszei**
törvényrendelet ♦ **hórei**
törvény részletei ♦ **dzsóbun**
törvényt értés ♦ **fuhókói** ♦ **hóricuihan** ♦ **hóreihan**

törvényt értő ♦ **fuhókóisa**
törvényt szegés ♦ **ihó** ♦ **dappó** ♦ **dacuhó** ♦ **hóricuihan**
törvényt szegő ♦ **hóricu-o jaburuhito**
törvényt szék ♦ **siraszu** ♦ **hótei** (bírószék)
törvényt széki boncolás ♦ **sihókaibó** ♦ **toku-sikaibó** (halál okának megállapítására)
törvényt széki kórboncnok ♦ **kanszacui**
törvényt széki orvos ♦ **kanszacui** ♦ **hóigaku**
törvényt széki orvostan ♦ **hóigaku**
törvény szelleme ♦ **hónoszeisin**
törvény szerint ♦ **hótekini** „törvény szerint elismert birtokjog” [Hótekini mitomerareta sojúken]
törvényt szerűség ♦ **kotovari** ♦ **hószoku** „Megtaláltam a rejtett törvényt szerűséget.” [Kakuszareta hószoku-o micuketa.] ♦ **hószokuszei** ♦ **ri** „Ha engedélyezzük az ittas vezetést, akkor törvényt szerűen megszaporodnak a balesetek.” [Insúnten-o kjokaszureba dzsikoga fueruno-va rino tózendearu.]
törvényt szolgál ♦ **sihókan**
törvény szövege ♦ **hóbun**
törvénytábla ♦ **sikimoku**
törvénytár ♦ **roppó** ♦ **roppózenso**
törvénytelen ♦ **ihó** „törvénytelen határátlépés” [Ihónjúkoku] ♦ **ihóna** ♦ **higóhóna** „Törvénytelen eszközökhöz nyúl.” [Higóhóna sudan-o toru.] ♦ **fuszeina** „törvénytelen ügylet” [Fuszeina torihiki] ♦ **hóricunihanszuru** ♦ **muhóna** „törvénytelen hatalom” [Muhóna kenrjoku]
törvénytelen birtoklás ♦ **fuhósodzsi** „drog törvénytelen birtoklása” [Jakubucuno fuhósodzsi]
törvénytelen fogvatartás ♦ **fuhókankin**
törvénytelen gyerek ♦ **otosigo** „háborúban fogant törvénytelen gyerek” [Szenszóno otosigo] ♦ **siszeidzsi** ♦ **sófuku** ♦ **hicsakusucusi** ♦ **mekakebara** ♦ **rakuin**
törvénytelen magzattal terhes ♦ **inganotane-o jadoszu**

törvénytelenég ♦ **higóhó** ♦ **fugi** „törvénytelen gyerek” [Fugino ko] ♦ **fuszei** ♦ **futeki-hó** ♦ **fuhó** ♦ **muhó**

törvénytelen tartás ♦ **fuhósodzsi** „törvénytelen fegyvertartás” [Bukino fuhósodzsi]

törvénytelenül ♦ **hóricunihansite**

törvénytervezet ♦ **hóan** „A képviselő törvénytervezetet készített.” [Giin-va hóan-o tateta.]

törvénytisztelet ♦ **dzsunpó**

törvénytisztelő ♦ **dzsunpószeisingaaru** ♦ **zenrjóna** „törvénytisztelő polgár” [Zenrjóna simin] ♦ **hóricu-o mamoru** „Törvénytisztelő ember.” [Kare-va hóricu-o mamotteiru.] ♦ **hó-o mamoru** „törvénytisztelő polgár” [Hó-o mamoru simin]

törvény végének időszaka ♦ **mappó** (buddhista)

törzvívás ♦ **tantódzsucu** ♦ **furúre**

törzs ♦ **kabu** „baktériumtörzs” [Szaikinno kabu] ♦ **kanbu** (katonai) ♦ **kinkabu** (baktériumtörzs) „A madárinfluenza új törzsét fedezték fel.” [Toriinfuruenzano sinkinkabuga hakken-szareta.] ♦ **keitó** (populáció törzse) „ugyanabba a törzsbe tartozó állatok” [Onadzsi keitóno dóbucu] ♦ **sizoku** ♦ **suzoku** ♦ **zoku** „cserek-i törzs” [Cserokí zoku] ♦ **taikan** (testrészt) ♦ **dó** ♦ **dótai** (pl. repülőé) „A repülőgép törzse kerek.” [Hikókino dótai-va marui.] ♦ **buzoku** (embercsoport) „Ez a törzs ritkán szokta megenni a látogatókat.” [Kono buzoku-va tamanisika hómónsa-o tabenai.] ♦ **miki** (fatörzs) ♦ **mon** (rendszerinti) „gerinchúrosok törzse” [Szekiszakudóbucumon] ♦ **delta-variáns derutakabu** (delta-törzs) „koronavírus delta-variánsa” [Koronavírusunoderuta kabu] ♦ **fatörzs kinomiki** ♦ **programtörzs puroguramuhontai** ♦ **repülőgép törzse kitai** „A légörvénnytől a repülőgép törzse remegett.” [Rankirjúde kitaiga jureta.]

törzsbeli ♦ **dózukono**

törzsdúc ♦ **kiteikaku** ♦ **dainókiteikaku**

törzsdúcok ♦ **dainókiteikaku**

törzsejt ♦ **kanszaibó** (őssejt)

törzsfá ♦ **keitódzsu**

törzsfajlódás ♦ **keitóhaszszei** (filogenézis)

törzsfajlódéstan ♦ **keitógaku**

törzsfordítás ♦ **veszutohineriundó** ♦ **koshi-hineriundó**

törzsfőnök ♦ **súcsó** ♦ **zokucsó**

törzsgárda jelvény ♦ **einenkinzokubadzszzi**

törzsgárda oklevél ♦ **einenkinzokuhjósó**

törzsgárdatag ♦ **einenkinzokusa**

törzshely ♦ **ikicukenobaso** „Ez a vendéglő a törzshelye.” [Konoreszutoran-va ikicukeno basondeszu.] ♦ **kasi** ♦ **tamariba** (gyülekezőhely) „Ez a kávéház az írók törzshelye volt.” [Kono kyszszaten-va sószezukanotamari badesita.]

törzshelynek számít ♦ **jukicukedearu** „A feleségemmel a törzshelyünknek számítótterembe mentünk.” [Cumato juki cukenoreszutoran-ni itta.]

törzsi ♦ **suzokukan-no** „törzsi ellentétek” [Suzokukanno tairicu]

törzskönyv ♦ **kettókiroku** ♦ **kettóso**

törzskönyvezés ♦ **kettótóroku**

törzskönyvezett ♦ **kettósocukino** „Törzskönyvezett kutyám van.” [Kettósocukino inu-o katteiru.]

törzskörzés ♦ **kosimavasiundó**

törzsközönég ♦ **hiikinokjaku** „Örülök, hogy sikerült törzsközönéget kiépítenünk.” [Hiikino kjaku-o cukerukotoga dekite uresii.]

törzsön belüli házasodás ♦ **dózokukekkon**

törzsőrmester ♦ **gunszó** (rendfokozat OR-6) ♦ **dzsunszacsó** (1/5-2, rendőrtörzsőrmester)

törzsszám ♦ **szoszú**

törzstag ♦ **furukabu** „együttes törzstagja” [Bandono furukabu]

törzstiszt ♦ **szanbó** ♦ **bakurjó**

törzstőke ♦ **sihonkin**

törzstört ♦ **tan-ibunszú** (egységstört)

törzsutaspont ♦ **mairu** „A törzsutaspontokon vettem repülőjegyet.” [Mairu-o cukatte kókúken-o katta.]

törzsutas program ♦ **mairédzsiszábiszú**

törzsvásárló ♦ **dzsórenkjaku**

törzsvendég ♦ **koteikjaku** ♦ **dzsóren** ♦ **dzsórenkjaku** „először látott vendég vagy törzsvendég” [Icsigenkjakuka dzsórenkjaku]

törzszászlós ♦ **dzsun-inikjú** (rendfokozat OR-8)

tősgyökeres ♦ **kiszszuino** „Tősgyökeres japán.” [Kiszszuino nihondzsindesz.] ♦ **csakicsakino** „tősgyökeres edoi” [Csakicsakino edokko] ♦ **haenukino** „tősgyökeres edoi” [Hae nukino edokko]

tősgyökeres edói ♦ **edokko**

tőszám ♦ **kiszú**

tőszámnév ♦ **kiszúsi**

tövíg vágott haj ♦ **marugari** „Tövíg vágattam a hajam.” [Atama-o marugarinisita.]

tövíről hegyire ♦ **icsibusidzsú** „Tövíről hegyire elmondta az esetet.” [Kare-va dzsikenno icsibusidzsú-o katatta.] ♦ **kuvasiku** (részletelesen) „Tövíről hegyire ismerem ezt a történetet.” [Kono hanasinara kuvasiku sitteiru.]

tövíről hegyire ismer ♦ **siricukuszu** „Tövíről hegyire ismerem a családját.” [Kareno kazoku-o siri cukusiteiru.] ♦ **szumikaraszumimade-siru** „Ő ezt tövíről hegyire ismeri.” [Kare-va kono kotonicuute szumikara szumimade sitteiru.]

tövís ♦ **ibara** ♦ **toge** ◇ **akáctövís akasia-notoge** ◇ **nincsen rózsza tövís nélkül cuginimurakumohanani-kaze** ◇ **rózsatövís baranotoge**

tövísbokor ♦ **keikjoku**

tövíses lepényfa ♦ **amerikaszaikacsi** (Gleditsia triacanthos)

tövískorona ♦ **ibaranokanmuri** „Tövískoronát tettek Jézus fejére.” [Ieszuni ibarano kanmuri-o kabuszeta.]

tövískoszorú ♦ **ibaranokanmuri** (tövískorona) ♦ **keikan**

tövísszűrő gébics ♦ **szeakamozu** (Lanius collurio)

tőzeg ♦ **szukumo** ♦ **deitan** ♦ **pító**

tőzegáfonya ♦ **curukokemomo** (Vaccinium oxycoccus)

tőzegláp ♦ **deitansicugen** ♦ **deitancsi**

tőzegmoha ♦ **mizugoke** (Sphagnum)

tőzegtelep ♦ **deitanszaikucudzso** ♦ **deitancsi**

tőzsde ♦ **torihikidzszo** „tőzsdei árfolyam” [Torihikidzszo szóba] ◇ **árutőzsde sóhintorihikidzszo** ◇ **decentralizált tőzsde bunszangatorihikidzszo** ◇ **értéktőzsde sókentorihikidzszo** ◇ **határidős tőzsde szakimonotorihikidzszo** ◇ **határidőtőzsde szakimonotorihikidzszo** ◇ **részvénytőzsde kabusikitorihikidzszo** ◇ **termintőzsde szakimonotorihikidzszo** (határidőtőzsde)

tőzsdebizományos ♦ **dírá**

tőzsdei azonosító ♦ **tikká-sinboru**

tőzsdeindex ♦ **kabukasiszú**

tőzsdei parkett ♦ **tacsiaidzsó**

tőzsdei részvény ♦ **kókaikabu**

tőzsdekrach ♦ **kabunodaibóráku**

tőzsdén jegyzett cég ♦ **dzsódzszógaisa**

tőzsdén jegyzett vállalat ♦ **dzsódzszókigjó**

tőzsdén kívüli piac ♦ **tentósidzsó**

tőzsdén kívüli részvény ♦ **dzsógaikabu**

tőzsdén kívüli ügylet ♦ **dzsógaitorihiki**

tőzsdén nem jegyzett új nagyvállalkozás ♦ **junikónkigjó**

tőzsdeparkett ♦ **tacsiaidzsó**

tőzsdére kerül ♦ **dzsódzszószuru** „A vállalat részvénye valószínűleg tőzsdére fog kerülni.” [Kono kigjó-va dzsódzszószuru mikomideszu.]

tőzsdére visz ♦ **kókaiszuru** „Tőzsdére vitték a részvényt.” [Kabusiki-o kókaisita.]

tőzsdére vitel ♦ **kabusikikókai**

tőzsdetag ♦ **torihikidzsokaiin**

tőzsdeügynök ♦ **kabusikinakagainin** ♦ **kabuja** ♦ **kin-júburóká** ♦ **buróká**

tőzsdeügynökség ♦ **kin-júburóká** ♦ **sóken-gaisa**

tőzsdézik ♦ **kabutorihiki-o szuru** „Tőzsdézésből él.” [Kabutorihiki-o site szeikacaszuru.]

T-profil ♦ **tigatakó**

trabant ♦ **fuzuitai** (kromoszóma trabantja)

Trabant ♦ **torabanto**

tracheida ♦ **kadókan**

tracheophyton ♦ **ikanszokusokubucu** (edényes növény) ♦ **kanszokusokubucu** (edényes növény)

trachoma ♦ **torakóma** (szemcsés kötőhártyagyulladás) ♦ **torahómu** (szemcsés kötőhártyagyulladás)

traccsol ♦ **zacudanszuru** „Átmentem a szomszédba traccsolni.” [Zacudanszurutameni tonarino ucsini itta.] ♦ **hódanszuru**

traccsolás ♦ **osaberikai** (traccsparti) ♦ **zacudan** ♦ **hódan**

traccsparti ♦ **osaberikai** ♦ **hódankai**

tradíció ♦ **dentó** „Továbbviszi a tradíciót.” [Dentó-o uke cugu.]

tradicionális ♦ **dentósikógata** „tradicionális gazdaság” [Dentósikógatakeizai] ♦ **dentótekina** (hagyományos) „Ez tradicionális étel.” [Kore-va dentótekina tabe monodeszu.]

tradicionálisan ♦ **dentótekini** (hagyományosan) „Tradicionálisan tartották az esküvőt.” [Kekkonsiki-o dentótekini okonatta.]

tradicionális művészet ♦ **dentógeinó**

tradicionális művészetek ♦ **geigoto**

traducianizmus ♦ **reikonden-iszecu**

traffipax ♦ **keiszacu,jórédá**

traffipaxozás ♦ **nezumitori**

trafik ♦ **kioszuku** ♦ **baiten** „Vettem egy újságot a trafikban.” [Baitende sinbun-o katta.]

trafó ♦ **toranszu** (transzformátor)

trafóállomás ♦ **hen-acudzso**

tragacs ♦ **boroikuruma** „Ez a tragacs már 50 éves.” [Konoboroi kuruma-va godzsünenmonoda.]

trágár ♦ **gehin-na** „Ne használj ilyen trágár kifejezéseket!” [Szon-na gehinna hjógen-o cukavanaide!] ♦ **hivaina** „Trágár szavakat használt.” [Hivaina kotoba-o cukatta.] ♦ **hingana** ♦ **hin-nonai** „Trágár szavakat használ.” [Hinnonai kotoba-o cukau.] ♦ **midarana** „Trágár beszéd.” [Midarana hanasi.] ♦ **jahina** „trágár szavak” [Jahina kotoba]

trágárság ♦ **gehin** ♦ **hivai** ♦ **jahi**

tragédia ♦ **kjódzsi** ♦ **szangeki** „szülőgyilkossági tragédia” [Ojagorosino szangeki] ♦ **daiszandzsi** ♦ **higeki** „tragédia és komédia” [Higekito higeki]

tragikomédia ♦ **hikigeki**

tragikomikus ♦ **hikigekitekina** „tragikomikus élet” [Hikigekitekina sógai]

tragikus ♦ **kanasimubeki** „tragikus esemény” [Kanasimubeki dekgito] ♦ **higekitekina** „Tragikus baleset történt.” [Higekitekina dzsikoga okita.] ♦ **hiszan-na** „tragikus esemény” [Hiszanna dekgito] ♦ **furjono** „Tragikus hirtelenséggel elhunyt.” [Furjono si-o togeta.] ♦ **muzan-na** „Tragikus halála volt.” [Muzanna szaigo-o togeta.]

tragikusan ♦ **higekitekini** „A támadásban több száz ember tragikusan életét vesztede.” [Kono kógekide szúhjakuninga higekitekini inocsi-o otosita.] ♦ **muzan-ni**

tragikus dolog ♦ **higeki** „Akkor egy tragikus dolog történt.” [Szono tokihigekiga okorimasita.]

tragikus esemény ♦ **szangeki**

tragikus halál ♦ **ósi** „Tragikus körülmények között meghal.” [Ósi-o togeru.] ♦ **zansi** ♦ **hensi**

tragikus jelenet ♦ **sútanba**

tragikusság ♦ **hiszan**

tragikus sors ♦ **hiun** „Utolérte a tragikus végzet.” [Hiunno szaigo-o togeta.]

tragikus történelem ♦ **aisi**

tragikus történet ♦ **hiva**

tragikus szerelem ♦ **hiren** „Szerelmük tragikusan végződött.” [Karerano koi-va hirenni ovatta.]

tragikus szerelemi történet ♦ **hirenmonogatari**

trágya ♦ **koe** ♦ **kojasi** ♦ **taihi** ♦ **hirjó** ♦ **mútrágya** **kagaku** **hirjó** ♦ **mútrágya** **kasze** **ihirjó** ♦ **szerves trágya** **júki** **hirjó** ♦ **tehén** **trágya** **gjú** **fun** **taihi** ♦ **vegyes trágya** **kon** **gó** **hirjó** ♦ **zöldtrágya** **rjokuhi**

trágypadomb ♦ **koedame** ♦ **taihizumi** ♦ **cumi** **goe**

trágya elhordása ♦ **koekumi**

trágyahordás ♦ **koetori**

trágyahordó ember ♦ **koetori**

trágyalég ♦ **kuszobae**

trágyás vödör ♦ **koetago** „Trágyás vödröket visz a vállán.” [Koetago-o kacugu.]

trágyáz ♦ **kojasi-o jaru** ♦ **kojaszu** (megtrágyáz) ♦ **szehiszuru** „Organikus anyaggal trágyáz.” [Júkihirjó-o szehiszuru.] ◇ **megtrágyáz** **hírjő-o hodokoszu** „Megtrágyáztam a földet.” [Hatakeni hírjó-o hodokosita.]

trágyázás ♦ **szehi**

traktál ♦ **motenasi-o szuru** „Bőkezűen traktáltam a vándort.” [Tabibitoni teacuumotenasio sita.] ♦ **motenaszu** „A férjem vendégeit házi ételekkel traktáltuk.” [Ottono okjakuszama-o terjőridemotenasimasita.]

traktálás ♦ **motenasi** „ételekkel traktálás” [Rjőrinomotenasi]

traktor ♦ **torakutá**

traktoros ♦ **torakutáuntensu**

trambulin ♦ **tobikomidai** (műugráshoz) ♦ **toranporin** (gumiasztal)

trance zene ♦ **toranszumjűdzsikku**

trancsíroz ♦ **bucugiriniszuru** „Trancsíroztam a húst.” [Niku-o bucu girinisita.]

trancsírozás ♦ **taiha** ♦ **bucugiri**

transcendens logika ♦ **rigainori**

transferábilis rubel ♦ **furikaerúburu**

transpiráció ♦ **dzsószan** (párologtatás)

transverszális ♦ **ódanszen** (mérteni)

transz ♦ **bóga**

transzaktinoida ♦ **csódzsűgenszo** ♦ **toranszuakucsinoído**

transzaminálás ♦ **aminokiten-i**

transzamináz ♦ **aminokiten-ikószo** ♦ **toranszuamináze**

transzban van ♦ **bóganokjócsiniaru** „A hívő transzban volt.” [Sindzsa-va bógano kjócsinia-tta.]

transzcelluláris pálya ♦ **keiszaibókeiro**

transzcelluláris szállítás ♦ **keiszaibóju-szó**

transzcendens szám ♦ **csóecuszú**

transzcendentális ♦ **szenkentekina**

transzcendentális logika ♦ **szenkentekironrigaku**

transzducin ♦ **toranszudjűsin**

transzdukció ♦ **keisicudónjú** (genetikai) ♦ **dentacu** (átadás) ♦ **henkan** (átalakítás)

transzfekeció ♦ **idensidónjú** ♦ **toranszufe-kuson**

transzfer ♦ **tenszó** (átküldés) ♦ **noricugi** (át-szállás)

transzferáz ♦ **ten-ikószo** ♦ **toranszufferá-ze** ◇ **glikoziltranszferáz** **gurikosirutoranszufferáze** ◇ **glikoziltranszferáz tóten-ikószo**

transzferbusz ♦ **szógeibaszu** (odavisz és felszed) „A hotel transzferbuszokat biztosít a repülőtérhez.” [Hóteru-va kűkő-e no szógeibaszu-o jóisiteimaszu.]

transzferkocsi ♦ **szógeisa**

transzferrin ♦ **toranszufferin**

transzfersejt ♦ **juszószaibó** (szállítósejt)

transzformáció ♦ **keisicutenkan** (jelleg változása) ♦ **tenka** ♦ **tenkan** ♦ **henkan** „Koordináta-transzformációt végeztem.” [Zahjóno henkan-o okonatta.] ◇ **értéktranszformáció** **kacsinotenkan** ◇ **Fourier-transzformáció** **fúriehenkan** ◇ **geometriai transzformáció** **kikagakutekihenkan**

transzformációs geometria ♦ **henkankikagaku**

transzformációs grammatika ♦ **henkeibun-pó**

transzformációs probléma ♦ **tenkeimondai** (Marx)

transzformál ♦ **henkanszuru** „Transzformáltam a függvényt.” [Kanszű-o henkansita.]

transzformálás ♦ **hen-acu** (feszültségátalakítás)

transzformátor ♦ **toranszu** ♦ **hen-acuki** ♦ **hendenki**

transzformátor-állomás ♦ **hendenso**

transzformátorolaj ♦ **zecuen-ju** (szigetelőolaj) ♦ **toranszuju**

transzfúzió ♦ **jukecu** (vértranszfúzió)

transzgén ♦ **dónjúidensi** ♦ **toranszudzsin**

transzgender ♦ **toranszudzsendá** „transzgender we” [Toranszudzsendá-toire]

transzgénikus ♦ **idensikumikaeno** (genetika-
ilag módosított) ♦ **idensidónjúno** ♦ **toranszudzsenikku**

transzkontinentális vasút ♦ **tairikuódan-
tecudó**

transzkripció ♦ **tensa** (átírás)

transzkriptáz ♦ **tensakószo** ♦ **toranszuku-
kuriputáze** ◇ reverz transzkriptáz **gjaku-
tensakószo**

transzláció ♦ **hon-jaku** (fordítás)

transzlatívusz ♦ **henkaku** (eset)

transzliteráció ♦ **onsa** ♦ **hondzsi**

transzlokáció ♦ **ten-i** ♦ **tenza** (genetikában)
♦ **tenrjú** (növénytanban)

transzmisszió ♦ **dendó** (erőátvitel)

transzmissziós elektronmikroszkóp ♦ **tó-
kagatadensikenbikjó**

transzmitter ♦ **szósinki** (adókészülék) ♦
dentacubussicu (vegület) ♦ **toranszumu-
mittá** ◇ **kotranszmitter kjószondentacu-
bussicu** ◇ **neurotranszmitter njúrotoran-
szumittá** ◇ **neurotranszmitter sinkeiden-
tacubussicu**

transzmemű ♦ **toranszudzsendá** „transzme-
mű nő” [Toranszudzsendá dzsoszei]

transzmeműség ♦ **szeitenkan**

transzparencia ♦ **tómeiszei**

transzparens ♦ **ódanmaku** (molínó) ♦ **tó-
meina** (átlátszó) „transzparens máz” [Tómeina
uvaguszuri] ♦ **purakádo** „A tüntetésen transz-
parensüket vittek.” [Demodepurakádoga hako-
bareta.]

transzplantáció ♦ **isoku**

transzponálás ♦ **icsó**

transzport ♦ **juszó** (szállítás) ◇ **passzív**
transzport **dzsudójuszó**

transzporter ♦ **toranszupótá** ♦ **juszótai**
(sejtben) ◇ **kotranszporter kjójuszótai** ◇
szimporter **kjójuszótai**

transzportfőhárje ♦ **juszótanpakusicu**

transzpozon ♦ **toranszupozon**

transzskripció faktor ♦ **tensainsi**

transzskriptáz ♦ **tensakószo** ♦ **toranszuku-
kuriputáze**

transzskriptom ♦ **toranszukuriputómu**

transzskriptomika ♦ **toranszukuriputomi-
kuszu**

transzskriptoszóma ♦ **toranszukuriputo-
szómu**

transzszektum ♦ **kanszacucsi**

transzszibériai vasút ♦ **siberiatecudó**

transzurán elem ♦ **csóurangenszo**

transzverzális hullám ♦ **jokonami**

transzvesztita ♦ **njúháfu**

transzvesztizmus ♦ **dzsoszósumi**

transz-zsírsv ♦ **toranszusibószan**

transzszírsav ♦ **toranszusibószan**

tranzakció ♦ **toranzakuson** (IT) ♦ **toranzu-
akuson** (IT) „A tranzakciókat az atomi műve-
letekhez használjuk.” [Toranzakuson-va fuka-
bunno szószani cukaimaszu.] ♦ **torihiki** (üz-
leti tranzakció) „Tranzakciónként kell jutalékot
fizetni.” [Torihikigotoni teszúrjógakakarima-
szu.]

tranzakciós adó ♦ **torihikizei** ◇ **pénzügyi**
tranzakciós adó **kin-jútorihikizei**

tranzakciót végez ♦ **kumu** „Pénzváltási tran-
z akciót végez.” [Kavasze-o kumu.]

tranzíció ♦ **ikó** ♦ **ten-i** ♦ **torandzsison**

tranzíciós zóna ♦ **ikótai**

tranzisztor ♦ **torandzsiszuta** ♦ **torandzs-
iszutá** ◇ **bipoláris tranzisztor baipórá-
torandzsiszutá** ◇ **komplementer tranzisz-
torpár torandzsiszutakonpuripeá**

tranzisztoros rádió ♦ **torandzsiszutá-
radzsio**

tranzisztor tömb ♦ **torandzsiszuta-arei** ◇
**darlington-tranzisztor tömb dárinton-
torandzsiszuta-arei**

tranzit ♦ **cúka**

tranzitáru ♦ **nakacugikamocú**

tranzitdíj ♦ **cúkózei**

tranzitkereskedelem ♦ **nakacugibóeki**

tranzitkikötő ♦ **csúkeikó**
tranzitország ♦ **cúkakoku**
tranzitraktár ♦ **icsidzsihokandzso**
tranzitutas ♦ **noricugikjaku**
tranzitvám ♦ **cúkazei** (tárgyakra) ♦ **cúkózei** (átutazási vám)
trapéz ♦ **kúcsúburanko** ♦ **daikei** ♦ **teikei**
trapéz alakú szoknya ♦ **fureászukáto**
trapézcsont ♦ **dairjókeikocu** ♦ **rjókeikocu** ♦ **kis trapézcsont** **sórjókeikocu**
trapéznadrág ♦ **rappaszubon**
trapezoid ♦ **futóhensikaku**
traplövészet ♦ **kurésageki** (agyaggalamb-lövészet)
trauma ♦ **sintekigaisó** (érzelmi trauma) ♦ **torauma**
traumatológia ♦ **gaisógaku** (baleseti sebészet tudománya) ♦ **gaisógeka** (baleseti sebészet) ♦ **szaigaigekagaku** (katasztrófasebészet)
traumatológus ♦ **gaisógekai** (baleseti sebész)
trébélés ♦ **ucsidasi** „trébelt edény” [Ucsi dasino nabe]
trécsel ♦ **zacudanszuru** „A telefonon a lányommal trécseltem.” [Denvade muszumeto zacudansita.]
trécselés ♦ **osaberikai** (traccsparti) ♦ **zacadan**
tréfa ♦ **itazura** „Ez cukkolás, nem tréfa.” [Szore-va itazuranisite-va szugiru.Idzsimedai.] ♦ **zaregoto** ♦ **dzsódan** „Ennek a fele sem tréfa!” [Dzsódanhanbundesitara juruszemaszen!] ♦ **fuzake** ♦ **áprilisi tréfa** **sigacubakanoitazura** ♦ **fele sem tréfa** **taihen-na** „Ennek fele sem tréfa!” [Kore-va taihenda!] ♦ **tréfának vesz** **varaitobaszu** „Tréfának vette a problémát.” [Dzsújóna mondai-o varai tobasita.]
tréfából ♦ **fuzakete** „Amikor fényképeztek, tréfából számarfület mutattam mögötte.” [Sasin-o torareta tokifuzakete kareno usironi jubide mimi-o cukutta.]
tréfadolog ♦ **dzsódangoto** „Ez nem tréfadolog.” [Kore-va dzsódangotode-va nai.]

tréfál ♦ **kokkeinakoto-o iu** ♦ **dzsódan-o iu** (viccel) „Csak tréfáltam!” [Dzsódandajo.] ♦ **fuzakeru** „Tréfából filctollal telefirkáltak a részegen alvó barátjuk arcát.” [Jopparatte nemutteurui tomodacsino kaonifuzaketeszainpende rakugakisita.] ♦ **nem tréfál** **honkidearu** „Nem tréfálok!” [Honkidajo!]
tréfálkozás ♦ **zaregoto** ♦ **tavamure**
tréfálkozik ♦ **karakau** (ugrat) „Nem illik a hajléktalanokon tréfálkozni.” [Hómureszunokoto-o karakavanaihógaii.] ♦ **kokkeinakoto-o iu** „A tanárom mindig tréfálkozik.” [Szenszei-va icumo kokkeinakoto-o iu.] ♦ **tavamureru** ♦ **fuzakeru** „Az ország siralmas helyzetén tréfálkoztak a tévében.” [Terrebi bangumide-va kunino nagekavasii dzsótainicuitefuzakenagara hanasiteita.]
tréfálkozva ♦ **dzsódanmadzsirini** „– Milliárdos akarsz lenni? – kérdezte tréfálkozva.” [Okumancsódzsanaritaikato dzsódanmadzsirini kiita.]
tréfának gondolva ♦ **itazurahanbun** „Tréfának gondolva bűnesetet követett el.” [Kare-va itazura hanbunde hanzaini te-o szometa.]
tréfának vesz ♦ **varaitobaszu** „Tréfának vette a problémát.” [Dzsújóna mondai-o varai tobasita.]
tréfás ♦ **kokkeina** „Tréfás történetet mondott.” [Kokkeina hanasi-o sita.] ♦ **komikaruna** „tréfás jelenet” [Komikaruna bamen] ♦ **tréfás kedv** **dzsódan-o iukibun** „A politikus bizonyára tréfás kedvében volt, amikor az élénk gazdaságról beszélt.” [Ano seidzsika-va keizai-ga kaszszeikasiterunante itterukedo dzsódandeso!?!]
tréfásan ♦ **dzsódanppoku** „Tréfásan megkérdezte, hogy nem gondolta-e meg magát.” [Kessin-va kavattenajijone?To dzsódanppoku kiita.]
tréfás dolog ♦ **kokkei** ♦ **kokkeimi**
tréfás jelenet ♦ **gjagu**
tréfás kedv ♦ **dzsódan-o iukibun** „A politikus bizonyára tréfás kedvében volt, amikor az élénk gazdaságról beszélt.” [Ano seidzsika-va keizai-ga kaszszeikasiterunante itterukedo dzsódandeso!?!]

tréfát űz ♦ **karakau** (ugrat) „A fiatalok tréfát űztek az öregemberről.” [Vakamonotacsi-va ródzsin-o karakatteita.] ♦ **csakaszu** „Tréfát űzött kollégája komolyságából.” [Madzsimekuszatteiru dórjő-o csakasita.] ♦ **csórószuru** „Tréfát űztek az akcentusából.” [Karenoakuszento-va csórószareta.]

treff ♦ **kurabu** (francia kártyában) „treff király” [Kurabunokingu]

trehány ♦ **iikagen-na** ♦ **daraketa** „Trehány fogalmazás.” [Daraketa szakubun.] ♦ **darasinai** „Trehány disznó.” [Kare-va darasinaijacula.] ♦ **csaranporan-na** ♦ **nagejarina** „Trehány módon viselkedett.” [Nagejarina taido-o sita.]

trehány könyvelés ♦ **donburikandzsó**

trehány munka ♦ **te-o nuitasigoto**

trehányság ♦ **nagejari**

trehányul ♦ **iikagen-ni** „Trehányul végzi a munkáját.” [Ii kagenna sigoto-o szuru.] ♦ **tekitóni** „Trehányul szerelte össze a polcot.” [Te-kitóni tana-o kumi tateta.]

tréler ♦ **torérá**

tréma ♦ **umurautofugó**

tremoló ♦ **toremoro**

trend ♦ **kiun** „Egyre erősebb a trend a megújuló energiaforrások felé.” [Szaiszeikanóenerugino kiunga takamatteiru.] ♦ **keikó** „piaci trend” [Sidzsóno keikó] ♦ **dzsirjú** „A cég meglovagolta az üzleti trendet, és terjeszkedett az interneten.” [Dzsirjúni notte kaisa-va intánettoni sinsucusita.] ♦ **szúszei** ♦ **taikjoku** „A trendre koncentrált.” [Taikjokuni me-o mukeru.] ♦ **taiszei** „Ez a politika követi a nemzetközi trendet.” [Kono szeidzsi-va szekaino taiszeini narau.] ♦ **csórjú** „Követi a kor trendjét.” [Dzsidaíno csórjúni noru.] ♦ **dókó** (alakulás) „Ez az indikátor a gazdasági trendet jelzi.” [Kono siszú-va keikino dókó-o simesiteiru.] ♦ **torendo** ♦ **nagare** „Országunk a nemzetközi trendekkel ellenkező irányban halad.” [Vaga kuni-va kokuszaitekina nagareni gjakkósiteiru.] ♦ **fúcsó** ♦ **csökkenő trend dzsirija-szu** ♦ **emelkedő trend dzsósókeikó** „A részvényárak emelkedő trendet mutatnak.” [Kabuka-va dzsósókeikóda.] ♦ **emelkedő trend agesio** „Meglovagolta a gazdasági növe-

kedés emelkedő trendjét.” [Keizaiszeicsóno agesionotta.] ♦ **emelkedő trend dzsirida-ka** ♦ **eső trend gerakukeikó** ♦ **gyengülő trend nankakeikó** „A börze gyengülő trendet mutat.” [Szóba-va nankakeikó-o simesita.] ♦ **követi a trendet nagareniszaoszaszu** „A vállalat követi a modernizálási trendet.” [Kigjó-va kindaikano nagareni szaoszaszu.] ♦ **mindenkori trend dzsidaínonagare** „Jól meglovagolta a mindenkori trendet.” [Dzsidaíno nagareniumaku notta.]

trendet meglovagló marketing ♦ **bindzsó-sóhó**

trendvonal ♦ **keikószén** ♦ **szúszeisen** ♦ **torendo-rain**

tréner ♦ **kócsi**

tréning ♦ **toréningu**

tréningnadrág ♦ **toréningu-pancu** ♦ **torépan**

tréningruha ♦ **keikogi** ♦ **dzsádzsi** „Átöltöttem tréningruhába, és elindultam, hogy lefussam a maratont.” [Dzsádzsini kigaetemarason-ni ikimaszu.] ♦ **szuvelto** ♦ **taiszófuku** ♦ **toréná** ♦ **toréningu-vea**

treonin ♦ **toreonin** (C₄H₉NO₃)

trezor ♦ **kasikinko** „A gyémántokat a bank trezorjába tettem.” [Dajjamonodo-o ginkóno kasikinkoni ireta.] ♦ **kinko** ♦ **dorubako** ♦ **kézi trezor teszagekinko**

triacil-glicerín ♦ **toriasiruguriszseróru**

triamterén ♦ **toriamuterén** (C₁₂H₁₁N₇)

triangulum ♦ **toraianguru**

trianoni békediktátum ♦ **torianondzsójaku**

trianoni békeszerződés ♦ **torianondzsójaku**

triászkor ♦ **szandzsóki**

triatlon ♦ **toriaszuron** ♦ **vasember triatlon tecudzsinrészu**

triatna ♦ **szanbó** (buddhista három drágaság)

triazin ♦ **toriadzsín**

tribus ♦ **zoku** ♦ **rui**

tribün ♦ **kan-ecudai** „A tribünről nézték a felvonulást.” [Kan-ecudaikaraparédono jószu-o

- mita.] ♦ **szutando** ◇ **dísztribün mén-szutando**
- tricentenárium** ♦ **szanbjakunenszai**
- tricepsz** ♦ **szantókin**
- trichiázis** ♦ **szakaszamacuge**
- trichina** ♦ **szenmócsú** (Trichinella spiralis)
- trichogin** ♦ **dzsuszeimó** (párfonal)
- trichoma** ♦ **sidzsótai** (növényi szőr) ♦ **rikómu** (növényi szőr)
- tríciált vegyület** ♦ **szandzsúszuiszokagó-bucu**
- trickli** ♦ **szanrinsa**
- trícium** ♦ **szandzsúszuiszo** (³H) ♦ **toricsiumu** (³H)
- tridhátu** ♦ **szangai** (buddhista létezés három világa)
- trifoszfát** ♦ **szanrinszan** ◇ **adenozin-trifoszfát** **adenosinszanrinszan** (ATP)
- triftongus** ♦ **szandzsúboin** (hármashangzó)
- triglicerid** ♦ **toriguriszerido**
- trigonometria** ♦ **szankakuhó** ◇ **gömbös trigonometria** **kjümenszankakuhó** ◇ **trigonometrikus függvény** **szankakukanszú**
- trigonometrikus függvény** ♦ **szankakukanszú**
- trijód-tironin** ♦ **torijódocsironin**
- trikája** ♦ **szandzsín** (Buddha három teste) ◇ **dharma-kája** **hossin** (Buddha három testének egyike) ◇ **nirmána-kája** **ódzsín** (Buddha három testének egyike) ◇ **szambhoga-kája** **hósin** (Buddha három testének egyike)
- trikarboxilsav-ciklus** ♦ **torikarubonszankairo**
- trikó** ♦ **andásacu** ◇ **kötött trikó** **merijaszu-sacu**
- trikolór** ♦ **szansokuki**
- trikromatikus elmélet** ♦ **szangensokuszecu** ♦ **szansokuszecu**
- trilla** ♦ **szen-on** ♦ **toriru**
- trilliárd** ♦ **dzsúnoidzsúicsidzsó** (10^{21})
- trilliárdod** ♦ **kú** (10^{-21})
- trillió** ♦ **dzsúnodzsúhacsidzsó** (10^{18})
- trilliomod** ♦ **szecuna** (10^{-18})
- trilobita** ♦ **szan-jócsú** (háromkaréjú ősrák)
- trilógia** ♦ **szanbukjoku** (zenei) ♦ **szanbuszaku**
- Trilokavidzsaja** ♦ **gózanzemjóó** (buddhista bölcsességkirály)
- trimerofiták** ♦ **torimerofitonrui** (Trimerophyte)
- trimeszter** ♦ **gakki** (harmadév)
- trimetil-amin** ♦ **torimecsiruramin**
- trimmelés** ♦ **torimingu**
- trimmer kondenzátor** ♦ **torimábarikon**
- trinetra** ♦ **bjakugó** (Buddha homlokán)
- Trinidad és Tobago** ♦ **torinidádo-tobago**
- Trinidad-sziget** ♦ **torinidádotó**
- trinitárius** ♦ **szanmiittaironsa**
- trió** ♦ **szandzsúszó** ♦ **szanbugaszszó** (együttes előadás) ♦ **torio**
- trióda** ♦ **szankjokukan** (vákuumtrióda)
- triola** ♦ **szanren-onpu** ♦ **szanrenpu** (zenei)
- trióz** ♦ **szantantó** ♦ **toriószu**
- Tripitaka** ♦ **szanzó** (buddhista Három kosár) ◇ **Abhidhamma-pitaka** **ronzó** (buddhista Hit-tételek kosara) ◇ **Szutta-pitaka** **kjózó** (buddhista Prédikációk kosara) ◇ **Vinaja-pitaka** **ricuzó** (buddhista Fegyelem kosara)
- tripla** ♦ **szandzsú** ♦ **toripuru** ◇ **tripla szaltó** **szankaicsúgaeri** „Tripla szaltót csinált.” [Szankaicsúgaeri-o sita.]
- tripla axel** ♦ **toripuru-akuszeru**
- triplajáték** ♦ **szandzsúszacu**
- tripla játék** ♦ **toripuru-puré**
- tripla szaltó** ♦ **szankaicsúgaeri** „Tripla szaltót csinált.” [Szankaicsúgaeri-o sita.]
- tripla ütés** ♦ **szanruida**
- triplett kód** ♦ **toripurettoangó** (genetikai)
- triploblasztokus** ♦ **szanhajjószei** (három csíralemezes)
- triploid** ♦ **szanbaitai**
- tripper** ♦ **rinsicu** ♦ **rinbjó**
- tripszin** ♦ **toripusin**

tripszinogén ♦ **toripusínogén**

triptofán ♦ **toriputofan** (C₁₁H₁₂N₂O₂)

triszómia ♦ **szanszensokutaiszei** ♦ **toriszomi**

tritanópia ♦ **daiszansikimó** (kék érzékelésének hiánya)

tritonkürt ♦ **hora** (Charonia tritonis)

tritonkürtcsiga ♦ **horagai** (Charonia tritonis)

triumvirátus ♦ **goszanke** ♦ **szantószeidzi** „római triumvirátus” [Rómano szantószeidzi] ♦ **júrjokunoszansa**

triviális ♦ **cukinamina** „triviális ötlet” [Cukinamina haszszó]

trófea ♦ **torofí**

trofikus hálózat ♦ **sokumocumó** (táplálkozási hálózat)

trofikus szint ♦ **eijódankai**

trofoblaszt ♦ **eijógaszó** ♦ **eijómaku**

trójai faló ♦ **toroinomokuba**

trójai uncia ♦ **toroionszu** (31,1034768 g)

trojka ♦ **toroika**

trolibusz ♦ **tororibaszu**

trollkodás ♦ **csóhacu**

trollkodó ♦ **csóhacutekina** (provokáló) „trollkodó kijelentés” [Csóhacutekina hacugen]

trombin ♦ **toronbin**

trombita ♦ **toranpetto** ♦ **rappa**

trombitacserje ♦ **nózenkazura** (Campsis grandiflora)

trombitafolyondár ♦ **amerikanózenkazura** (Campsis radicans)

trombitagomba ♦ **kurorappateke** (Craterellus cornucopioides, sötét trombitagomba)

trombitál ♦ **toranpetto-o fuku** ♦ **rappa-o fuku**

trombitálás ♦ **unari** „elefánt trombitálása” [Zóno unari]

trombitás ♦ **toranpettoszósa** ♦ **rappasu**

trombitaszó ♦ **rappanooto** ♦ **rappanooto**

trombocita ♦ **kessóban** (vérelemzke)

trombokináz ♦ **toronbokináze**

tromboplasztin ♦ **toronbopuraszucsín**

tromboxán ♦ **toronbokiszan**

trombózis ♦ **keszszensó** ◇ **agytrombózis** **nókeszssen** ◇ **koszorúér-trombózis** **kandzsódómjakukeszszensó**

trombus ♦ **keszssen**

tromf ♦ **kirifuda** „Zöld a tromf.” [Kiri fuda-va midorideszu.]

trón ♦ **óza** „Elfoglalta a trónt.” [Ózani cuita.] ♦ **gjokuza** ♦ **kurai** „Átengedte a trónt a fiának.” [Muszukoni kurai-o juzutta.] ◇ **követi** a trónon **teiinicugu** ◇ **lemond** a trónról **ói-o sirizoku** „A király lemondott a trónról.” [Ószama-va ói-o sirizoita.]

trón átadása ♦ **dzsói**

trónfosztás ♦ **kjószeitaii** ♦ **haii**

trónjától megfoszt ♦ **haiiszuru** „trónjától megfosztott uralkodó” [Haiiszareta kunsu]

trón megüresedése ♦ **kúi** „Az új császár megkoronázásáig három évre megüresedett a trón.” [Tennóno szokuimade szan-nenno kúiga sódzsita.]

trónol ♦ **ózaniszuvaru** „A király trónolt.” [Ószama-va ózani szuvatteita.] ♦ **nagaiszuru** „Órákig trónol a vécen.” [Kare-va toireni nagaisiteiru.]

trónon van ♦ **zaiiszuru** „A király sokáig volt trónon.” [Kokuó-va nagaku zaiisiteita.]

trónöröklés ♦ **óikeisó**

trónörökös ♦ **ótaisi** ♦ **kótaisi** (japán) ♦ **tógú** (japán)

trónörökös palotája ♦ **tógú** ♦ **tógúgoso**

trónra lép ♦ **óinicuku** ♦ **kóinicuku** ♦ **szokuiszuru** „A trónörökös trónra lépett.” [Kótaisi-va kokuóni szokuisita.] ♦ **cuku** ♦ **teiinicuku** ♦ **teiininoboru**

trónra lépés ♦ **szenszo** ♦ **szokui**

trónszék ♦ **óza** ♦ **gjokuza**

trónus ♦ **óza**

trónüresedés ♦ **kúi**

trónüresség ♦ **kúikikan**

trónviszály ♦ **óikeisónoaraszo**

tropikus ♦ **nettaino** (trópusi)

tropikus év ♦ **kaikinen**

tropikus mozgás ♦ **kuszszeiundó**

tropizmus ♦ **kuszszei** (stimulus irányától függő növényi mozgás) „nasztia és tropizmus” [Keiszteio kuszszei] ♦ **diatropizmus szokumenkuszszei** ♦ **geotropizmus kucscsiszei** ♦ **gravitropizmus dzsúrjokukuszszei** ♦ **haptotropizmus kussokuszei** ♦ **haptotropizmus szessokukuszszei** ♦ **hidrotropizmus kuszszuisei** ♦ **kemotropizmus kagakukuszszei** ♦ **plagiotropizmus keisakuszszei** ♦ **tigmatropizmus szessokukuszszei** (haptotropizmus)

tropomiozin ♦ **toropomiosin**

tropinin ♦ **toropinin**

troposzféra ♦ **tairjúken** (6-20km)

trópus ♦ **nettai**

trópusi ♦ **nettaiszei** ♦ **nettaino**

trópusi betegség ♦ **nettaibjó**

trópusi ciklon ♦ **taifú** (tájfún) „trópusi ciklon szeme” [Taifúno me] ♦ **nettaiteikiacu**

trópusi éghajlat ♦ **nettaikikó** ♦ **nettaiszei-ikikó**

trópusi égöv ♦ **nettai**

trópusi éjszaka ♦ **nettaija**

trópusi erdő ♦ **nettairin**

trópusi esőerdő ♦ **nettaiurin**

trópusi gyümölcsfa ♦ **nettaikadzsu**

trópusi hal ♦ **nettaigjo**

trópusi növény ♦ **nettaisokubucu**

trópusi őserdő ♦ **nettaiurin**

trópused ♦ **nettaicsiiki**

trotlyi ♦ **dzsidzsi** (öreg trotlyi)

trotty ♦ **buriburi** (szarás hangja) ♦ **vén trotty dzsidzsi** „Mit akar ez a vén trotty?” [Naniitteiruno, konodzsidzsi!] ♦ **vént trotty kuszodzsidzsi**

trottyos ♦ **dabodabona** „Trottyos nadrág.” [Dabodabonazubon.]

tröszt ♦ **kigjógódó** ♦ **toraszuto** ♦ **agy-tröszt sinkutanku**

trösztellenes törvény ♦ **dokuszenkinsihó** (monopóliumellenes törvény)

trubadúr ♦ **gin-júsidzsin**

trükk ① **torikku** „Nem tudtam rájönni a bűvész trükkjére.” [Madzsisan-notorikku-o tokenakatta.] ② **sikake** „Ebben van valami trükk.” [Nanikano sikakegaaruhazuda.] ③ **tegucsi** „A család egyszerű trükkel szedték a pénzt.” [Szagisiva kantanna tegucside okane-o szakususa.] ④ **gei** „Ez a kutya milyen trükköket tud?” [Kono inu-va dóiu geiga dekiru?] ♦ **kakehiki** „Nem ismerem az üzleti trükköket.” [Sóbaino kake hikini kuvasikunai.] ♦ **karakuri** „Rájöttem a játék trükkjére.” [Gémunokarakuri-o mijabutta.] ♦ **gimikku** ♦ **gomakasi** (átverés) „olcsó trükk” [Koteszakino gomakasi] ♦ **szaiku** ♦ **dzsucu** „Bedőltem a bűvésztrükknek.” [Madzsisan-no dzsucunikakatta.] ♦ **tane** „Elárulta a bűvésztrükköt.” [Tedzsinano tane-o akasita.] ♦ **te** „Nem is gondoltam, hogy van ilyen trükk.” [Szóiu temoaruto-va siranakatta.] ♦ **tekuda** „A nő trükköt alkalmazott.” [Kanodzo-va tekuda-o rósita.] ♦ **tedzsina** „Rájöttem a bűvész trükkjére.” [Tedzsinasino tedzsina-o mijabutta.] ♦ **neta** „A bűvész nem árulta el a trükkjét.” [Madzsisan-va neta-o akaszanakatta.] ♦ **peten** ♦ **aljas trükk kankei** „Aljas trükköt alkalmaz.” [Kankei-o meguraszu.] ♦ **átutaltatási trükk furikomeszagi** „Idén is sok áldozatot szedett az átutaltatási trükk.” [Kotosimo furi kome szagidetakuszanno giszseisaga deta.] ♦ **gyors trükk hajavaza** „villámgyors trükk” [Denkószekekano hajavaza] ♦ **ócska trükk kodomodamasi** „Nem dőlök be ilyen ócska trükknek!” [Szon-na kodomodamasi-va noran.] ♦ **olcsó trükk kozaiku** „Ilyen olcsó trükkkel nem mész semmi-re.” [Szon-na kozaiku-va cújósina.]

trükkfelvétel ♦ **tokuszacu** ♦ **tokususzacuei** ♦ **torikkuszacuei**

trükkfelvételt készít ♦ **tokuszacuszuru**

trükkfilm ♦ **tokuszacueiga** ♦ **torikkueiga**

trükkfotó ♦ **torikkusasin**

trükkhöz folyamodik ♦ **kozaiku-o rószeru**

trükkös ♦ **takumina** „Ez egy trükkös csapda.” [Kore-va takumina vanadeszu.]

trükkös beszéd ♦ **umaihanasi** „Bedőltem a csaló trükkös beszédének.” [Szagisinómai hanasini nottesimatta.]

trükkös biliárdlökés ♦ **torikku-sotto**

trükkösen ♦ **takumini**

trükkös rész ♦ **nukeana** „Ebben a szerződésben van egy trükkös rész.” [Kono keijakuni-va nuke anagaaru.]

trükköt alkalmaz ♦ **dzsuszszaku-o rószeru** „A tettes trükköt alkalmazva elcsalta otthonról.” [Han-nin-va karega gaisucuszurujóni dzsuszszaku-o rósita.]

trükközés ♦ **torikku-puré**

trükközik ♦ **gomakaszu** „Trükközött a számlákkal.” [Kaikai-o gomakasita.] ♦ **szaiukuszuru** (megbuherál) „Trükközött a könyveléssel.” [Kare-va csóboni szaiikusita.] ♦ **tedzsina-o cukau** „Trükkös szavakkal átverte a másikat.” [Kotobano tedzsina-o cukatte aite-o damasita.]

trükköző ♦ **petensi**

trypanosoma ♦ **toripanoszóma**

T-sejt ♦ **tíszai bó** ♦ **segítő T-sejt herupátiszaibó**

tuba ♦ **csúba** ♦ **tjúba**

tubajátékos ♦ **csúbasósa**

tubák ♦ **kagitabako** ♦ **szunaffu**

tubákol ♦ **kagitabako-o kagu**

tubán játszik ♦ **csúba-o fuku**

tubarózsa ♦ **gekkakó** (Polianthes tuberosa)

tubás ♦ **csúbasósa**

tuberkulin ♦ **cuberukurin**

tuberkulin-reakció ♦ **cuberukurinhanó**

tuberkulinteszt ♦ **cuberukurinkensza**

tuberkulinvizsgálat ♦ **cuberukurinkensza**

tuberkulózis ♦ **kekkaku** ♦ **haiekkaku** ♦ **nyílt tuberkulózis kaihőszeiekkaku**

tuberkulózisbacilus ♦ **kekkakuin**

tubica ♦ **poppocsan**

tubifex ♦ **itomimizu**

tubulin ♦ **csúburin**

tubulus ♦ **sókan** ♦ **dezmotubulus** **deszumo-sókan** ♦ **mikrotubulus** **bisókan**

tubus ♦ **siboridasijóki** „A tubus alján maradt még egy kis majonéz.” [Sibori dasi jókino sitani szukosimajonézuga nokotteita.] ♦ **csúbu** ♦ **tubusos csúbuirino** „Tubusos cipőkrémet vettem.” [Csúbu iri kucumigaki-o katta.]

tubusfesték ♦ **csúbuirinoenogu**

tubusos ♦ **csúbuirino** „Tubusos cipőkrémet vettem.” [Csúbu iri kucumigaki-o katta.]

tucat ♦ **dászu** „Kérek egy tucat tojást!” [Icsidászuno tamago-o kudaszai.] ♦ **nagytucat guroszu** (12 tucat)

tucsia nemzetiség ♦ **tucsazoku**

tud ♦ **omitósideru** „Pontosan tudom, miben settenkedsz!” [Kiminojatterukoto-va zenbu omitósida!] ♦ **kireru** „Nem tudtam elmondani, hogy mit érzek.” [Dzsibunno kimocsi-o cutae kirenakatta.] ♦ **siru** (általában korlátozott) „Nem tudom.” [Siranai.] ♦ **zonzuru** „Erről semmit sem tudok.” [Szorenicuute nanimo zonzsimaszen.] ♦ **dekiru** (képes rá) „Tud angolul?” [Eigoga dekimaszuka?] ♦ **haiszacuszuru** „Jól tudom, hogy ön most elfoglalt.” [Gotabónokototo haiszacumósi agemaszu.] ♦ **rareru** „Ezt a pocék ételt nem tudom megenni.” [Konomazui rjóri-va taberarenai.] ♦ **reru**

„Reggel nem tudok korán felkelni.” [Aszahajaku okirenai.] ♦ **vakaru** „Nem tudom, hogyan kell használni ezt a szerszámot.” [Kono dóguno cukai kataga vakaranai.] ♦ **ártatlanságot színlel szoratóbokeru** „ártatlanságot színlelő beszéd” [Szoratóboketa kotoba] ♦ **betéve tud csúdeieru** „Betéve tudja a szútrát.” [Okjó-o csúde ieru.] ♦ **előre tud szakidoriszuru** „Előre tudta, mit hoz a jövő.” [Mirai-o szakidorisiteita.] ♦ **előre tud jocsiszuru** „Előre tudta, hogy esni fognak a részvények.” [Kabuno bóráku-o jocsisita.] ♦ **ha nem tudná ga** „Ha nem tudná, én már házas vagyok.” [Mó kekkonsiteirunodeszuga.] ♦ **háta mögött tudás reki** „húszéves élettársi kapcsolatot a hátuk mögött tudó pár” [Dzsidzsicukonreki nidzsúnennokappuru] ♦ **illedelmesség tasinami** „Alapvető illedelmesség köszönni az ismerősöknek.” [Siri ainiattara aiszacu-o szuruno-va kihontekina tasinamideszu.] ♦ **jobb, ha tudja kotovaru** „Jobb, ha tudod, nálunk nem lehet részegen hazatáborogni!” [Kotovatteokuga, jopparatte kaeruno-va kins-

ida.] ◇ **jobb nem tudni siranugahotoke** ◇ **jól tud dzsózuna** „A feleségem jól tud magyarul.” [Cuma-va hangarí goga dzsózu.] ◇ **most mutasd meg, mit tudsz kokogaudenomiszedokoroda** „Most mutasd meg, le tudod-e fordítani ezt a mondatot!” [Kono bun-o jakuseruka, kokoga udeno misze dokoroda.] ◇ **nagyon jól tud dzsikaiszuru** „Nagyon jól tudom, hogy változtatnom kell a gondolkodásmódomon.” [Kangae kata-o naoszu hicujógaa-ruto dzsikaisiteorimaszu.] ◇ **nem tud dekizu** „Szenved, mert nem tud leszokni a dohányzásról.” [Kare-va tabako-o jamerukotoga dekizu, kurusindeiru.] ◇ **nem tud hová lenni naranai** „Nem tudok hová lenni a szomorúságtól.” [Kanasikutenaranai.] ◇ **sehogyan sem tud szurunidekinai** (csinálni) „Sehogyan sem tudom visszaautasítani a főnököm meghívását.” [Dzsósikarano sótai-o kotovaruni kotovarenai.] ◇ **szakít szeiszanszuru** „Szakítottam vele.” [Karetono kankei-o szeiszansita.] ◇ **tudás minioeboe** (saját emlékezet) „Jött egy számla, amiről nem is tudok.” [Mini oboenonai szeikjúsogakita.] ◇ **úgy tesz, mintha nem tudná sirankao-o szuru** „Úgy tett, mintha nem tudna a dolgról.” [Szonokotonicuute sirankao-o sita.] ◇ **úgy tesz, mintha nem tudná siranpuriszuru** „A férj úgy tett, mintha nem tudná, hogyan került a rúzsnyom az ingére.” [Otto-va kucsibenino atoga cuitasacu-o siranpurisita.]

tudakol ◇ **tazuneru** „A nevét tudakoltam.” [Kareno namae-o tazuneta.]

tudakolózik ◇ **tou** „Tudakolózott a baleset szenvedettek biztonságáról.” [Dzsikoni atta hitono anpi-o toita.]

tudakozó ◇ **an-naidzso** „Az áruház tudakozójában kérdezzük meg, hogy hányadik emeleten van a játékosztály!” [Depátono an-naidzsodeomocsa uri бага nankaika kikimasó.] ◇ **bangóan-nai** (szám tudakozó)

tudakozódás ◇ **otoiavasze** ◇ **sókai** ◇ **toiavasze**

tudakozódik ◇ **toiavaszeru** „Tudakozódtam a termék áráról.” [Szeihinno nedannicuute toiavasze-o sita.]

tudakozónál dolgozó ◇ **an-naigakari**

tudálékos ◇ **gakusaburu** „tudálékos ember” [Gakusabutta hito] ◇ **gengakutekina** ◇ **kensikibaru** „Elegem volt a tudálékos magyarázatából.” [Kareno kensikibatta szecumeiniunzarisita.] ◇ **sittakaburino** „Ideges leszek a tudálékossága miatt.” [Kare-va icumo sittakaburi-o szurunodeirairasimaszu.] ◇ **pedancsikkuna** ◇ **rikucuppoi** „tudálékos ember” [Rikucuppoi hito]

tudálékos ember ◇ **rikucuja**

tudálékoskodás ◇ **sirakavajofune**

tudálékosság ◇ **gengaku**

tudás ① **csisiki** „Nem sok tudás kell ehhez a munkához.” [Kono sigotoni-va takuszan-no csisiki-va hicujóarimaszen.] ② **nórjoku** (képesség) „Ez a munka nyelvtudást igényel.” [Kono sigotoni-va gaikokugonórjokuga motomera-reteimaszu.] ◇ **ude** „Versenyeztek, ki tud jobban főzni.” [Karera-va rjórinno ude-o kiszotteita.] ◇ **uncsiku** (mélyreható tudás) „Mélyreható a történelemtudása.” [Kare-va rekisiniuncsikuga fukai.] ◇ **gaku** ◇ **gakumon** „Tudást szerz.” [Gakumon-o oszameru.] ◇ **gei** „A tudás megszerzéséhez hosszú út vezet.” [Geino micsi-va nagai.] ◇ **kensiki** „Nagy tudású.” [Kare-va kensikiga takai.] ◇ **zondzsi** „Mint tudjuk, influenzajárvány van.” [Gozondzsino tóri imainfuruenzaga hajatteimaszu.] ◇ **csi** ◇ **csie** „A nagymama tudása.” [Obaacsan-no csie.] ◇ **csinó** „Ehhez a munkához bizonyos mértékű tudás kell.” [Kono sigotoni-va aru teidono csinóga irimaszu.] ◇ **mikata** „Áruld el, mit kell tudni az ingatlanokról!” [Fudószanno mikata-o osiete kudaszai!] ◇ **minioeboe** (saját emlékezet) „Jött egy számla, amiről nem is tudok.” [Mini oboenonai szeikjúsogakita.] ◇ **rjoku** „Ez a kurzus fejleszti az angol tudást.” [Kore-va eigorjoku-o appuszuru kózadeszu.] ◇ **vaza** „mesterségbeli tudás” [Sokuninno vaza] ◇ **bizik a tudásában udenioboegaaru** „Bízom a fotóstudásomban.” [Sasinnara udeni oboegaaru.] ◇ **elméleti tudás kidzsónogakumon** ◇ **értékeli a tudását ude-o kau** „Gyermekkorától kezdve értékelték a gitártudását.” [Kodomono korokaragitano ude-o kavareteita.] ◇ **észbeli tudás csitekinórjoku** ◇ **explicit tudás keisikicsi** ◇ **gazdagitja a tudását kenbun-o hiromeru** „A kínai kultúrával gazdagítottam a tudásomat.” [Csúgokubunka-e no

kenbun-o hirometa.] ◇ **hallgatólagos tudás anmokuksi** ◇ **háttértudás jobicisiki** ◇ **irni-olvasni tudás jomikakunórjoku** ◇ **irodai tudás dzsimunórjoku** ◇ **képesség otemae** ◇ **kibontakoztatja a tudását dzsicurjoku-o daszu** „Ennél a vállalatnál nem tudom kibontakoztatni a tudásomat.” [Kono kaisadato dzsicurjoku-o dasi kirenai.] ◇ **könyvekből merített tudás kidzsónogakumon** ◇ **nagy tudás tasiki** ◇ **periférikus tudás súhencsisiki** ◇ **sekélyes tudás aszadzsie** ◇ **sekélyes tudás szengaku** ◇ **tapasztalati tudás keikentekicisiki** ◇ **technikai tudás ginó** „A sportoló növelni próbálta technikai tudását.” [Szupócu szensu-va ginóno kódzsó-o mezasita.] ◇ **tudásért meg kell küzdeni gakumon-niódónasi** ◇ **tudáshoz rögs út vezet gakumon-niódónasi** ◇ **villog a tudásával gaku-o hikerakaszu** „Villog a tudásával.” [Kare-va gaku-o hikerakasiteiru.]

tudás átadása egyetlen gyereknek ◆ **issiszóden**

tudásbázis ◆ **csiebukuro** „felhasználói tudásbázis” [Júzáno csiebukuro]

tudásért meg kell küzdeni ◆ **gakumon-niódónasi**

tudásfoszlány ◆ **mamecsisiki**

tudáshoz rögs út vezet ◆ **gakumon-niódónasi**

tudásintenzív ◆ **csisikisújakugata** „tudásintenzív iparág” [Csisikisújakugataszangjó]

tudás megmutatása ◆ **deban** „Alig várta, hogy megmutathassa, mit tud.” [Imaka imakato deban-o matteita.]

tudáspróba ◆ **udedamesi**

tudással rendelkező ember ◆ **nórjokusa**

tudásvágy ◆ **csisikijoku** (tudásszomj) ◆ **csitekijokkjú** ◆ **tokugaku** (tudásszomj)

tudásszomj ◆ **kógakusin** „Csillapíthatatlan a tudásszomja.” [Kógakusinni moeteiru.] ◆ **csisikinokavaki** ◆ **csisikijoku** ◆ **tokugaku** (tanulásszeretet)

tudat ◆ **isiki** „A tudat, hogy jól kell csinálni, kudarchoz vezetett.” [Umakujáróto isikisizugite sippaisita.] ◆ **osieru** „Kérem, tudassa velem az új címét!” [Atarasi dzsúso-o oosie kudasjai.] ◆ **dzsikaku** (öntudat) „Nem volt benne vezetői

tudat.” [Sidósano dzsikakuganakatta.] ◆ **siraszeru** „Tudassa velem, ha valami történik!” [Nanikaattara siraszete kudasjai.] ◆ **cúcsiszuru** „A tudnivalókat tudattuk.” [Cúcsiszubeki dzsikó-o cúcsisita.] ◇ **bűntudat cuminoisiki** „Nem múlik el a bűntudatom.” [Cumino isiki-va kienai.] ◇ **csoporttudat súdanisiki** ◇ **felelősség tudata dzsikaku** „A fertőzés terjedésének megfékezése érdekében a felelősségük tudatában cselekedjenek!” [Kanszenkakudai-o fuszegutameni dzsikaku-o motta kódó-o site kudasjai.] ◇ **közösségi tudat kjódótaiisiki** ◇ **nincs tudatában isikiganai** „Nem volt tudatában annak, hogy rosszat cselekedett.” [Varuikoto-o sita isikiganakatta.] ◇ **osztálytudat kaikjúisiki** ◇ **problématudat mondaiisiki** ◇ **tudatában van dzsikakuszuru** (valaminek) „Nem volt tudatában annak, hogy mit is cselekszik.” [Nani-o siteiruka dzsikakuganakatta.]

tudatában ◆ **sócside** „Tudatában azzal, hogy törvényszegést követ el, eltette a pénzt.” [Ihóto sócside okane-o uke totta.] ◆ **vakattaude** „Tudatában volt, hogy ez bűn, mégis csalt.” [Hanzaidato vakatta uede szagi-o sita.]

tudatában van ◆ **atamanioku** „A mellékhatások teljes tudatában vettem be a gyógyszert.” [Fukuszajómojoku atamani oita uede kuszuri-o nonda.] ◆ **isikiszuru** „Nem volt tudatában annak, hogy bűnt követ el.” [Hanzai-o okasitova isikisiteinakatta.] ◆ **dzsikakuszuru** (valaminek) „Nem volt tudatában annak, hogy mit is cselekszik.” [Nani-o siteiruka dzsikakuganakatta.] ◆ **siru** „Kidobtam a vázát, mert nem voltam tudatában annak, hogy értékes.” [Kókanamonoto sirazuni kabin-o szutesesimatta.]

tudatába vés ◆ **nen-o oszu** „Tudatába véstem, hogy nem szabad ittasan vezetni.” [Insúnten-va sinaijó nen-o osita.] ◇ **mindenki tudatába vés súcsitettei-o hakaru** „A biztonságos vezetést mindenki tudatába véste.” [Anzen-untennicuite súcsitettei-o hakatta.]

tudatalatti ◆ **szenzaiisiki**

tudat alatti ◆ **isikikano** „tudat alatti vonzódás” [Isikikano akogare]

tudat alatti hatás ◆ **szaburiminarukóka**

tudatalattiság ◆ **isikinoteirjú**

tudatállapot skálája ♦ **konszuisakudo**
tudatánál van ♦ **isikigaaru** „A beteg tudatánál volt.” [Kandzsa-va isikigaatta.]
tudatára ébred ♦ **kakuszeiszuru** „Különlleges képességének tudatára ébredt.” [Tokusuna nőrijoku-o kakuszeisita.]
tudatás ♦ **kokuju**
tudathasadás ♦ **szeisinbunrecusó** ♦ **tógó-siccósó** ♦ **bunrecusó**
tudati állapot ♦ **isikidzsótai**
tudatlan ♦ **mucsina** „Játszotta a tudatlant.” [Mucsina furi-o szuru.] ♦ **mómaina**
tudatlan és írástudatlan ♦ **muccsimonmó**
tudatlanság ♦ **kokoroecsigai** „Az én tudatlanságom okozta a problémát.” [Kono mondai-va vatasino kokoroecsigaikara sódzsita.] ♦ **ninsikibuszoku** „Az én tudatlanságom az oka mindennek.” [Szubete-va bokuno ninsikibuszokudeszu.] ♦ **fucsi** ♦ **mucsi** „A tudatlanság öröm.” [Mucsi-va kófuku.] ♦ **mó** ♦ **mómai** ◇ **sötét tudatlanság muccsimómai**
tudatlanságban hagy ♦ **cunboszadzsikinioku**
tudatlanságot színlel ♦ **siradzsirasii** ♦ **szora-o cukau**
tudatlan tudás ♦ **anmokuksi**
tudatos ♦ **isikitekina** „Tudatos erőfeszítésre van szükség.” [Isikitekina dorjokuga hicujódeszu.] ♦ **itotekina** (készarva csinált) „Tudatos könyvelési manipuláció történt.” [Itotekina kaikeiszószagaatta.]
tudatos álmodás ♦ **meiszekimu**
tudatosan ♦ **isikisite** „Nem tudatosan vétkeztem.” [Isikisite cumi-o okasita vakedehanaí.] ♦ **isikitekini** „Tudatosan jó minőségű ételeket eszem.” [Isikitekini sicunoi sokudzsi-o toru] ♦ **itotekini** (készarva) „Tudatosan irányított a érzelmeit.” [Itotekini kandzsó-o szeigjosi-ta.]
tudatos gondatlanság ♦ **isikiarukasicu** (luxuria)
tudatos légzés ♦ **an-nahan-nanen** (buddhista) ♦ **anpan-nen** (buddhista)
tudatosodik ♦ **dzsikakuszuru** „A baleset után tudatosodott bennem, hogy milyen értékes az

élet.” [Dzsikono ato, inocsino tótosza-o dzsikakusita.] ♦ **ninsikigahiromaru** „Tudatosodott az emberekben a környezetvédelem fontossága.” [Kankjóhogono ninsikiga hiromatta.]

tudatosság ♦ **dzsikaku** „Növelte az emberek társadalmi tudatosságát.” [Sakaino icshintositeno dzsikaku-o takameta.] ◇ **környezettudatosság sizenkankjóhogosugi**

tudatosul ♦ **ninsikiszareru** „Ennek a fontossága még nem tudatosult az emberekben.” [Szono dzsújószei-va mada ninsikiszareteinainodeszu.]

tudatosulás ♦ **ninsiki** (felismerés) „Nem tudatosult bennem, hogy ez kenőpénz.” [Vairono ninsiki-va nakatta.]

tudat-tudatosság ♦ **isiki** (buddhista)

tudatvesztés ♦ **isikiszósicu** ♦ **kiokuszósicu**

tudatzavar ♦ **isikikondaku** ♦ **isikisógai**

tud beszélni ♦ **hanaszzeru** „Több nyelven is tud beszélni.” [Kare-va nanka kokugoma hanaszzeru.] ♦ **monogaieru**

tudhatnád ♦ **dakara** „Tudhatnád, hogy már jóllaktam!” [Dakara onakaippainano!] ♦ **mono-o** (de hiszen tudod) „Tudhattad volna, hogy adok pénzt, ha kell.” [Okaneganainara kasiteagetamono-o.]

tudja ♦ **dzsicu va** (az a helyzet) „Tudja, tegnap is itt voltam.” [Dzsicu-va kinómo kimasita.] ♦ **nanibun** „Tudja, nagyon izgatott voltam, ezért csak homályosan emlékszem.” [Nanibun kófunsiszugiteitanodeamari oboeteimaszen.]

tudja, hányadán áll ♦ **jokuvakaru** (jól ismer) „Nem tudom hányadán állok veled.” [Vatasito karetono kankeigajoku vakaranai.]

tudja használni ♦ **kiku** „Nem tudja használni a lábát.” [Kare-va asiga kikanakunatta.]

tudja, hogyan kell hordani ♦ **kikonaszu** „Tudja, hogyan kell hordani a ruhákat.” [Kandzsó-va dzsózuni jófukuga kikonaszeru.]

tudja, hogy igaza van ♦ **mimigaitai** „Ne mondd tovább, mert tudom, hogy igazad van!” [Mószore idzsóivanaide! Mimiga itaikara.]

tudja hol fog lakni ♦ **dzsúsogaszadamaru** „Szeretnék válni, de nem tudom, hol fogok lakni.” [Rikon-o sitainodeszuga, rikongono dzsúsoga szadamaranai.]

tudják ♦ **deszune** „Tudják, ez csak a jéghegy csúcsa.” [Kore-va deszune, hjózano ikkakudeszu.] ♦ **vake** „Tudják, rengeteg feladatunk van.” [Iroirona kadaigaaru vakedegozaimaszu.]

tudja, mi az elég ♦ **taru-o siru**

tudja mit ♦ **ikagadesó** „Tudja mit? Igyünk meg egy kávé!” [Ikagadesó, kóhídemo issoni.]

tudja, mit engedhet meg magának ♦ **minohodo-o vakimaeru**

tudja, mit érez ♦ **kjócsú-o szaszszuru** „A barátok tudták egymásról, hogy mit éreznek.” [Tomodacsidósi-va otagaino kjócsú-o szahsita.] ♦ **sindzsó-o szaszszuru** „Tudom, mit éreznek önök, a katasztrófa érintettjei.” [Hiszaiszareta minaszamano sindzsó-o szahsimaszu.]

tudja mit kell tennie ♦ **kibatarakigaaru**

tudja, mitől döglük a légy ♦ **kokoroeru** „Az a pasas tudja, mitől döglük a légy.” [Kokoroeta jacuda.]

tudja ön ♦ **gozondzsideszuka** (Tudja ön?) „Tudja ön, hogy hol van ez az ország?” [Kono kunigadokoniarunoka gozondzsideszuka.]

tud járni ♦ **asikosigatacu** „Nem tud járni.” [Kare-va asikosiga tatanai.] ♦ **an-jodekiru** (kisbaba) „Ó, már tudsz járni?” [Móan-jo dekiru?]

tud koldulni ♦ **moraidzsózu**

tud következtetni ♦ **hanasigavakaru** „Ha tudsz következtetni, ennél többet nem kell mondanom.” [Hanasiga vakaru hitonarakore idzsónanimo ivanakutemoii.]

tud menni ♦ **ikeru** „Ez a beteg egyedül nem tud vécére menni.” [Kono bjónin-va hitoridetoireni ikenai.]

tudniillik ♦ **nanisiro** (hiszen) „Elolvastam, tudniillik szeretem az ilyen könyveket.” [Jondemimasita.Nanisirokóiu hongaszukideszuka.]

tudnivaló ♦ **kokoroe** „evakuációs tudnivalók” [Hinandzsino kokoroe] ♦ **dzsikó** ♦ **átadandó tudnivalók mósiokuridzsikó** „Áadtam a tudnivalókat az utódomnak a munkahelyemen.”

[Kaisano kókeisani mósi okuri dzsikó-o cutaeta.] ♦ **fontos tudnivaló csúiten** „Kérem mondja el a fontos tudnivalókat az ingatlankezeléssel kapcsolatban!” [Fudószanbaibaino csúiten-o osietekudaszai.] ♦ **fontos tudnivaló csúidzsikó** „használat során fontos tudnivalók” [Gorijó dzsóno csúidzsikó] ♦ **vonatkozó tudnivalók gaitódzsikó**

tudod ♦ **sza** „Tudod, van olcsón is jó ruha.” [Jaszukutemoii jófukumoarukasza.] ♦ **dzsicu va** (az a helyzet) „Tudod, én író vagyok.” [Dzsicu-va vatasi-va szakkadeszu.] ♦ **ne** „Tudod, a férjem nagyon elfoglalt.” [Otto-va ne, szugoku iszogasiinojo.]

tudod mit ♦ **dóda** „Tudod mit? Dolgozzunk együtt!” [Dóda, issoni sigoto-o jaranaika?]

tud olvasni ♦ **dzsiga jomeru** „Nem tud olvasni.” [Kare-va dzsiga jomenai.]

tudomány ♦ **kagaku** „A tudomány fejlődése felgyorsult.” [Kagakuno hatten-va kaszokusita.] ♦ **gakudzucu** ♦ **gakumon** „Ennek nincs tudományos alapja.” [Szore-va gakumondzsóno konkjoganai.] ♦ **szaienszu** ♦ **csisiki** „Itt megáll a tudományom.” [Bokuno csisikide-va koremededa.] ♦ **alaptudomány kiszokagaku** ♦ **alkalmazott tudomány ójókagaku** ♦ **áltudomány gidzsikagaku** ♦ **bölcsészettudomány dzsinbunkagaku** ♦ **egzakt tudomány szeimicukagaku** ♦ **élettel foglalkozó tudomány raifu-szaienszu** ♦ **gépészmérnöki tudomány kikaikógaku** ♦ **jogtudomány horigaku** ♦ **kognitív tudomány nincsikagaku** ♦ **munkatudomány ródókagaku** ♦ **műszaki tudomány kógaku** ♦ **normatív tudomány kihangaku** „normatív közgazdaságtudomány” [Kihankeizaigaku] ♦ **tapasztalati tudomány keikenkagaku** ♦ **társadalomtudomány sakaikagaku** (társadalomtudományok) ♦ **természettudomány sizenkagaku** ♦ **textilmérnöki tudomány szenikógaku** ♦ **tiszta tudomány dzsunszeikagaku** ♦ **végét ér a tudomány csiegakukiru** ♦ **vegész mérnöki tudomány kagaku kógaku** ♦ **villamosmérnöki tudomány denkikógaku**

tudományág ♦ **kagakubun-ja** ♦ **gakumon-nokeitō** ♦ **bun-ja**

tudományegyetem ♦ **rikadaigaku**

tudomány előmozdítása ♦ **gakudzsucusin-kō**

tudomány és művészet ♦ **gakugei**

tudomány és technika ♦ **kagakugidzsucu**

tudományfilozófia ♦ **kagakutecegaku**

tudományközi ♦ **gakuszaitekina** „tudományközi eszmecsere” [Gakuszaitekina kōrjú]

tudomány művelője ♦ **gakuto**

tudománynak élés ♦ **gakkjú**

tudományos ♦ **akademikkuna** „tudományos világ” [Akademikkuna szekai] ♦ **kagakutekina** „Tudományos magyarázatot adott a jelenségre” [Gensōno kakagutekina kaiszecu-o sita.] ♦ **kagakuno** „Tudományos kísérlet.” [Kagakuno dzsikken.] ♦ **gakudzsucudzšōno** ♦ **gakudzsucutekina** ♦ **gakumontekina** „tudományos eredmény” [Gakumontekina gjōszeki] ♦ **rikei**

Tudományos Akadémia ♦ **kagakuakademi**

tudományosan ♦ **kagakutekini** „Az összefüggést tudományosan bizonyították.” [Kanrenga kakagutekini sōmeiszareta.]

tudományos áttörés ♦ **kagakutekidaihakken** (nagy felfedezés) „A relativitáselmélet tudományos áttörés volt.” [Szōtaiszeiriron-va kakagutekidaihakkendatta.]

tudományos beállítottság ♦ **gakkjúhada**

tudományos beállítottságú ♦ **gakkjúhadano**

tudományos élet ♦ **gakkai**

tudományos elmélet ♦ **gakuri** „tudományos elmélet alkalmazása” [Gakurino ójó]

tudományos elnevezés ♦ **gakumei**

tudományos előadás ♦ **gakudzsucukóen**

tudományos értekezés ♦ **gakudzsucuronbun**

tudományos és műszaki ♦ **kagakugidzsucu** „nemzetközi tudományos és műszaki együttműködési program” [Kokuszaikagakugidzsucukjōrjokupuroguramu]

tudományos-fantasztikus ♦ **eszuefu**

tudományos-fantasztikus film ♦ **eszuefueuiga**

tudományos-fantasztikus irodalom ♦ **szaienszu-fikuson** (sci-fi)

tudományos-fantasztikus mű ♦ **eszuefu** „Szeretem a tudományos-fantasztikus műveket.” [Eszuefuga szuki.]

tudományos-fantasztikus novella ♦ **eszuefusószeцу**

tudományos-fantasztikus regény ♦ **eszuefusószeцу** ♦ **kagakusószeцу** ♦ **kúszókagakusószeцу**

tudományos felmérés ♦ **gakudzsucucsōza**

tudományos folyóirat ♦ **kagakuzassi** ♦ **kagakusi** ♦ **gakudzsucuzassi**

tudományos forradalom ♦ **kagakukakumei**

tudományos gondolkodásmód ♦ **gakufú**

tudományos hírnév ♦ **gakumei**

tudományos ismeret ♦ **kagakucsisiki**

tudományos jelentés ♦ **gakuho**

tudományos kifejezés ♦ **gakudzsucujōgo**

tudományoskodás ♦ **akademizumu**

tudományos konferencia ♦ **gakkai** „Rész vesz a tudományos konferencián.” [Gakkaini suszszekiszuru.] ♦ **kenkjúhappjōkai**

tudományos konzervatívizmus ♦ **akademizumu**

tudományos módszer ♦ **gakufú** „Azoknak a kutatóknak különbözik a tudományos módszereik.” [Szono kenkjúsatacsino gakufú-va csigau.]

tudományos munkaszervezés ♦ **kagakutekikanrihō** (tudományos üzemvezetés)

tudományos realizmus ♦ **kagakutekidzsi-cuzairon**

tudományos tanács ♦ **gakudzsucukaigi**

tudományos társaság ♦ **gakkai**

tudományos-technikai ♦ **kagakugidzsucu** „tudományos-technikai forradalom” [Kagakugidzsucukakumei]

tudományos technológia ♦ **kagakugidzsucu**

tudományos üzemvezetés ♦ **kagakuteki-kanrihó**

tudományos világ ♦ **gakkai** „japán baktériumtudomány világa” [Nihonszaikin gakkai]

tudományos szocializmus ♦ **kagakutekisa-kaisugi**

tudománypártolás ♦ **gakudzsucusinkó**

tudománypártoló politika ♦ **gakudzsucusinkószaku**

tudománytalan ♦ **hikagakutekina** „tudománytalan gyógymód” [Hikagakutekina csirjóhó]

tudományterület ♦ **bun-ja**

tudomás ♦ **sirukoto** ♦ **zondzsi** „Van tudomása erről?” [Kore-o gozondzsideszuka?] ♦ **nincs tudomása kabun** „Nincs tudomásom erről.” [Kabunnisite zondzsimaszen.] ♦ **tudomásul vesz sócsiszuru** „Tudomásul vettem a helyzetet.” [Dzsidzsó-o sócsisita.]

tudomására hoz ♦ **dzsóhóga joszerareru** „A rendőrség tudomására jutott, hogy valaki látta az esetet.” [Keiszacuni mokugekidzsóhóga joszerareta.]

tudomása van ♦ **kikiojobu** „Igen, erről már tudomásom van.” [Hai, szono ken-va kiki ojondeorimaszu.]

tudomást szerez ♦ **kikicukeru** (fülébe jut) „Tudomást szereztem a tervről.” [Keikaku-o kikicuketa.]

tudomást vesz ♦ **kaerimiru** „Erről az íróról a világ nem vesz tudomást.” [Kono szakka-va joni kaerimirarenai.] ♦ **ninsikiszuru** (valamiről) „Vegyél tudomást a valóságról!” [Gendzsó-o ninsikisitekudaszai!]

tudomásul vesz ♦ **sócsiszuru** „Tudomásul vettem a helyzetet.” [Dzsidzsó-o sócsisita.]

tudomásul vétel ♦ **sócsi**

tudom is én ♦ **siruka**

tudós ♦ **kagakusa** ♦ **gakusa** ♦ **hakasze** „Ez a gyerek egy számítógéptudós.” [Kono ko-va konpjútá hakaszeda.] ♦ **áltudós eszegakusa** ♦ **kormányzatot kiszolgáló tudós gojógakusa** ♦ **nagy tudós daigakusa** ♦ **talpnyaló tudós gojógakusa** (kormányzatot kiszolgáló)

tudós hajlamú ♦ **gakusahadano** „Tudós hajlama van.” [Kare-va gakusahadanotokorogaa-ru.]

tudósít ♦ **suzainiataru** „A riporter tudósított a baleset helyszínéről.” [Dzsikogenbade kisa-va suzaini atatteita.] ♦ **hódzsiuru** „Az újságok tudósítottak az esetről.” [Sinbun-va dzsiken-o hódzsitea.] ♦ **hódószuru** „A televízió az olimpiáról tudósított.” [Terebi-va orinpikku-o hódósitea.] ♦ **repótoszuru** „A riporter a helyszíni helyzetről tudósított.” [Repótá-va gencsino jószu-o repótosita.]

tudósítás ♦ **hókoku** (pl.. tévében) „helyszíni tudósítás” [Genbakarano hókoku] ♦ **rupo** ♦ **ruporutádzsu**

tudósító ♦ **kisa** ♦ **cúsin-in** ♦ **tokuhain** (kiküldött tudósító) ♦ **hókokusa** ♦ **hódókisa** ♦ **ripótá** ♦ **repótá** ♦ **beugró tudósító júgunkisa** ♦ **frontvonalra kiküldött tudósító zenszentokuhain** ♦ **haditudósító dzsúgunkisa** ♦ **kiküldött tudósító tokuhain** ♦ **kiküldött tudósító hakenkisa** ♦ **politikai tudósító szeidzszibukisa**

tudóspalánta ♦ **gakkjúnoto**

tud róla valamit ♦ **jovami-o nigiru** (amit más nem, feltehetően zsarol) „Az a férfi tud rólam valamit.” [Kare-va vatasino jovami-o nigitteiru.]

tud számolni ♦ **keiszandekiru** „ember, aki tud számolni” [Keiszandekiru hito]

tudtud ♦ **dómo** „Tudtud, hogy itt tegnap baleset volt?” [Dómo kinókokode dzsikogaattamitai.]

tudtam ♦ **jahari** „Tudtam, hogy nem fog sikerülni.” [Jahari sippaisita.]

tudtán kívül ♦ **sirazusirazuni** „Külföldön a tudtom nélkül ettem kutyahúst.” [Gaikokude sirazu sirazuni inuno niku-o tabetesimatta.]

tudtára ad ♦ **iihanacu** „Tudtára adtam, hogy ízléstelenek a viccei.” [Anatano dzsódán-va kimocsi varuito karenii hanatta.]

tudtára hoz ♦ **cutaeru** (valakinek) „Hogyan hozzam tudtára, hogy szeretem?” [Aisiteirukoto-o dójatte cutaejóká?]

tudtával ♦ **sittauede** „A főnököm tudtával tettem.” [Dzsósigá sitta uedejatta.]

tud titkot tartani ♦ **kucsigakatai** „Megbí-
zok benne, mert tud titkot tartani.” [Kucsiga
kataikara sin-jódekiru.]

tudtul ad ♦ **cugeru** (közöl) „Tudtul adta a vá-
rakozókkal a várakozási időt.” [Matteiru hitoni
macsi dzsikan-o cugeta.] ♦ **hócsiszuru** „Tud-
tul adják a felhasználóknak, ha üzemzavar törté-
nik.” [Júzáni sógaino haszszei-o cúcsiszuru.]

tudvalemőleg ♦ **súcsinojóni** „Tudvalemő, hogy
folytatódik a globális felmelegedés.” [Súcsino-
jóni csikjúondankaga szuszundeiru.] ♦ **sirare-
teiru** „Ő tudvalemőleg nem szereti az állatokat.”
[Kare-va dóbucugiraitosite sirareteiru.]

tud veszíteni ♦ **akiramegái**

tud viselkedni ♦ **gjógigajoi**

tufa ♦ **gjókaigan** (lávakő)

tuja ♦ **kacuki** ◊ **hibatuja hiba** (Thujopsis do-
labrata)

Tukán ♦ **kjosicsóza** (csillagkép)

tukánmadár ♦ **óhasi**

tul ♦ **goto** (-tul) „Te héjastul eszed az almát?”
[Kavagotoringo-o taberuno?]

túl ♦ **ka** „Albérleti túlfizetésem van.” [Jacsinno
kabaraii-o sita.] ♦ **kadzso** (túl-) ♦ **koete** „A
hídon túl a második lámpa.” [Hasi-o koete futacu
meno singó.] ♦ **szugiru** (túlságosan) „Ez az
áru túl drága.” [Kono sóhin-va takaszugiru.]
♦ **mukógavani** „A hídon túl egy hegy látszik.”
[Hasino mukó gavani jamaga mieru.] ♦ **muk-
óni** „A hídon túl van egy híres templom.” [Ha-
sino mukóni jumeina kjókaigaarimaszu.] ♦ **va-
taruto** „A folyón túl van egy kis falu.” [Kava-o
vataruto esziiszana muragaaru.]

túlad ♦ **uriszabaku** „Túladott a lopott holmin.”
[Tóhin-o uriszabaita.] ♦ **uriharau** „Az an-
tikváriumban túladtam a régi könyveimen.”
[Furuhon-jade furui hon-o uri haratta.] ♦
konaszu „Hamar túlad a raktárkészleten.”
[Hajaku zaiko-o konaszu.] ♦ **sobunszuru**
„Túladtam az ingatlanomon.” [Fudószan-o so-
bunsita.] ♦ **hakaszu** „Túlad az árun.”
[Sóhin-o hakaszu.]

túladagol ♦ **kadzsozsessuszuru** „Túladagol-
ta a gyógyszerert.” [Kuszuri-o kadzsozsessusi-
ta.]

túladagolás ♦ **kakjú** ♦ **kadzsozsessu** ♦ **ka-
dzsótójo** „Kábítószer-túladagolásban halt
meg.” [Majakuno kadzsojtóje sinda.]

túladagoló ♦ **kakjúki**

túladás ♦ **sobun**

túlaggódás ♦ **kahogo** (túlzott óvás) ♦ **sinpa-
isiszugi**

túlaggódó ♦ **sinpaisiszugiru** „túlaggódó em-
ber” [Sinpaisiszugiru hito]

tulaj ♦ **ója** (háztulajdonos) ♦ **okami** „fogadó
tulaja” [Jadono okami] ♦ **okamisan** (üzlet-
vezető nő)

tulajdon ♦ **sojú** „Ez a kastély kinek a tulajdo-
na?” [Kono gótei-va darena sojúdeszuka?] ♦
sojúbucu „Ez az ő tulajdona.” [Kore-va kareno
sojúbucudeszu.] ♦ **szen-júbucu** ♦ **puropati**
♦ **mocsimono** „Ez a telek kinek a tulajdona?”
[Kono tocsi-va darena mocsimonodeszuka?]
♦ **mono** „Ez a ház az én tulajdonom.” [Kono ie-
va bokunomonoda.] ◊ **közös tulajdon kjó-
dósojú** ◊ **köztulajdon kójú** „köztulajdonban
lévő épület” [Kójúno tatemono] ◊ **magántu-
lajdon sijú** „föld magántulajdonban birtoklá-
sa” [Tocsino sijú] ◊ **szellemi tulajdon csi-
tekizaiszan** ◊ **társadalmi tulajdon saka-
itekisójú** ◊ **többségi tulajdon kahanszú-
sojú** ◊ **többségi tulajdona van kahanszú-
o sojúszuru** „Annak a részvényesnek többségi
tulajdona van a cégben.” [Szono kabunusigako-
no kijóno kabusikino kahanszú-o sojúsiteiru.]

tulajdonforma ♦ **sojúkeitai**

tulajdoni forma ♦ **sojúkeitai** „ingatlan tulaj-
doni formája” [Fudószanno sojúkeitai]

tulajdoni hányad ♦ **mocsibun** „föld tulajdoni
hányada” [Tocsino mocsibun] ♦ **mocsibun-
hiricu** ◊ **részvénytulajdoni hányad kabu-
sikimocsibunhiricu**

tulajdoni lap ♦ **fudószankenrisóso** ♦
fudószan-nokenrisóso

tulajdoni rész ♦ **mocsibun** „A lakásban 50%-
os tulajdoni részem van.” [Kono ieno godzszup-
pászentoga vatasino mocsibundeszu.]

tulajdonít ♦ **omovareru** (gondol) „Ezt a fel-
fedezést neki tulajdonítják.” [Kore-va kareno
hacumeidato omovareru.] ♦ **karade-va na-
ikato omou** „Az esőnek tulajdonítottam azt,

hogy kevesen jöttek el.”
[Hitogaamarikonakattano-va amega futtakaradehanaikato omou.]

tulajdonjog ♦ **sojúken** ◊ **szellemi tulajdonjog csitekisojúken**

tulajdonképpen ♦ **dzsizszai va** „Tulajdonképpen te is tehetsz arról, ami történt.”
[Dzsizszai-va konokotonicuite anatamonanikadekithazudeszu.] ♦ **szomoszomo** „Tulajdonképpen miért is kezdtek el veszekedni?”
[Szomoszomo, naze kenka-o hadzsimitanodeszuka?] ♦ **torimonaoszazu** „Ez a probléma tulajdonképpen az egész világ problémája.” [Kono mondai-va, torimo naoszazu szezaizentaino mondaida.] ♦ **hikkjószuruni**

tulajdonlás ♦ **sojú**

tulajdonlási vágy ♦ **sojújoku**

tulajdonnév ♦ **kojúmeisi**

tulajdonos ♦ **arudzsi** „üzlet tulajdonosa”
[Miszeno arudzsi] ♦ **óná** „Ő ennek az étteremnek a tulajdonosa.”
[Karegakonoreszutoran-noónádeszu.] ♦ **szudzsin** „üzlet tulajdonosa” [Miszeno sudzsin]
♦ **sodzsa** ♦ **sojúsa** ♦ **sojúnusi** ♦ **szenjúsa** ♦ **dai** (időszaka) „Tulajdonosváltás történt az étteremben.” [Miszeno daiga kavatta.] ♦ **maszutá** ♦ **mocsinusi** „Az előző tulajdonos a lakásban hagyta az összes bútort.” [Maeno mocsinusi-va ieno kagu-o zenbuoiteitta.] ◊ **bolttulajdonos tensu** ◊ **cégvezető tulajdonos ónákeieisa** ◊ **épülettulajdonos biru-óná** ◊ **háztulajdonos janusi** ◊ **kártyatulajdonos kádohojúsa** ◊ **közös tulajdonos kjójúsa** ◊ **résztulajdonos kjódósojúsa** (társtulajdonos) ◊ **résztulajdonos kubunsojúsa** „305-ös lakás résztulajdonosa” [Szanmarugógósicuno kubunsojúsa] ◊ **társtulajdonos kjódósojúsa** „üzlet társtulajdonosa” [Miszeno kjódósojúsa] ◊ **üzlet tulajdonosa tensu**

tulajdonosi kör és menedzsment szétválása ♦ **sojútokeieinobunri**

tulajdonosi szerkezet ♦ **sojúszakózá**

tulajdonosnő ♦ **mama** „bártulajdonosnő”
[Bánomama]

tulajdonosváltás ♦ **daigavari**

tulajdonság ♦ **keiro** ♦ **só** ♦ **szeisicu** „Ennek a két anyagnak egyforma a tulajdonsága.” [Kono futacuno bussicuno szeisicu-va onadzside-szu.] ♦ **zokuszei** „Megvizsgálta az ötvözet tulajdonságát.” [Gókinno zokuszei-o sirabeta.] ♦ **tacsi** ♦ **tokucsó** (jellemző) „A fémek tulajdonsága, hogy vezetik az áramot.” [Kinzokuno tokucsó-va denki-o tószukotodeszu.] ♦ **tokoro** „A rossz tulajdonsága az, hogy mindig kézni szokott.” [Kareno varuitokoro-va csikokuszurukotodeszu.] ♦ **puropatí** ♦ **ja** „Szeszélyes, mint az időjárás.” [Kanodzso-va otenkijada.] ◊ **előnyös tulajdonság széruszu-pointo** „Az önéletrajzomon feltüntettem az előnyös tulajdonságaimat.” [Rirekisoni dzsibunnoszéruszu-pointo-o narabeta.] ◊ **jó tulajdonság torie** „Fejlesztette a jó tulajdonságait.” [Dzsibunno tori e-o nobasita.] ◊ **negatív tulajdonság tanso** „ember pozitív és negatív tulajdonsága” [Hitono csósoto tanso] ◊ **pozitív tulajdonság csóso** „ember pozitív és negatív tulajdonsága” [Hitono csósoto tanso] ◊ **szerzett tulajdonság kakutokukeisicu**

tulajdonságot örököl ♦ **csi-o hiku** (jó tulajdonságot) „Anyám tulajdonságait örököltém.” [Hahano csi-o hiita.]

tulakodás ♦ **osiaihesiai**

túlárada ♦ **afureru** „Túlárada benne a szeretet.” [Aidzsóga afureteiru.] ♦ **minagiru** „Túlárada a folyó.” [Kavano mizugaminagitteita.]

túláradó ♦ **tabun-no** „Túláradó kritikát kaptam.” [Tabunno hjóka-o moratta.]

túláradóan ♦ **tebanaside** „Túláradóan örült.” [Tebanaside jorokonda.]

túláradva ♦ **sinsin**

túláram ♦ **kadenrjú**

túlbecsül ♦ **kaikaburu** „Túlbecsültem azt az embert.” [Szono dzsinbucu-o kaikabutta.] ♦ **kasinszuru** „Túlbecsüli a saját tudását.” [Dzsikono nórjoku-o kasinszuru.] ♦ **kadaihjókaszuru** „Túlbecsülte a reformok hatását.” [Kaikakuno kóka-o kadaihjókasita.] ♦ **takakumicumoru** (árat) „Túlbecsülte a győzelem valószínűségét.” [Júsószuru kakuricu-o takaku micumotta.]

túlbecsülés ♦ **kadaihjóka**

túl becsületes ♦ **gucsokuna** ♦ **bakasó-dzszikina**

túlburjanzik ♦ **habikoru** „Rendbe raktam a kertet, amiben túlburjanzott a gaz.” [Zaszszógahabikotta niva-o katazuketa.]

túlbugás ♦ **ószei**

túlbugóság ♦ **iszamiasi** „A rendőrök túlbugósága okozta ezt a felesleges letartóztatást.” [Kono mudana taiho-va keiszacuno iszami asidatta.]

túl csábító ajánlat ♦ **umaihanasi** „Ez az ajánlat túl csábító, jobb ha nem fogadod el!” [Szon-naumai hanasi-va naikara noranai hógaii.]

túlcsordul ♦ **afureru** „A kuka túlcsordult.” [Gomibakoga afureta.] ♦ **óbáfurószuru** „A digitális voltmérő túlcsordult.” [Dedzsitaruden-acukeigaóbáfurósita.]

túl édes ♦ **amattarui** „túl édes étel” [Amattarui tabe mono]

túlél ♦ **amekaze-o sinogu** „Ebből a fizetésből éppen csak túlélék.” [Kono kjúrjó-va amekaze-o sinogukuraida.] ♦ **ikinagaraeru** „Rövid életű fiát is túlélte.” [Tanmeino muszukojojorimo iki nagaraeta.] ♦ **ikinuku** „Túlélte a háborút.” [Kare-va szenszó-o iki nuita.] ♦ **ikinokoru** „Túlélte a balesetet.” [Dzsikode iki nokotta.] ♦ **ikinobiru** „Túlélte a háborút.” [Szenszó-o iki nobita.] ♦ **kuszuburu** „Ambícióim nincsenek, egyszerűen csak túlélék.” [Jasinmonaku kuszubutteiru.]

túlélés ♦ **ikinokori** „A vállalat a túlélésért küzd.” [Kigjó-va iki nokori-o kakete tatakatteiru.] ♦ **enmei**

túlélési görbe ♦ **szeizonkjokuszen**

túlélési grafikon ♦ **szeizonkjokuszen**

túlélési stratégia ♦ **ikinokoriszenrjaku** „vállalat túlélési stratégiája” [Kigjóno iki nokori szenrjaku] ♦ **enmeiszaku** „A vállalat a kölcsöntörlesztés halasztásával túlélési stratégiát alkalmazott.” [Kaisa-va rón-no henszai-o jújositemorau enmeiszaku-o kódzsita.] ♦ **szeizon-szenrjaku**

túlélési taktika ♦ **enmeikószaku**

túlélő ♦ **ikinokori** „Csak egy túlélője volt a balesetnek.” [Dzsikono iki nokori-va hitorisikaina-

katta.] ♦ **ikinobitahito** „A vonatbaleset túlélője.” [Ressadzsziko-o iki nobita hito.] ♦ **szeizonsa** „baleset túlélője” [Dzsikono szeizonsa] ◇ **élve visszatérő túlélő szeikansa** „hajótörés élve visszatérő túlélője” [Fueno szónandzsikono szeikansa]

túlélő élelmiszer ♦ **hidzsósoku**

túlélő étel ♦ **hidzsósoku** „Az életmentő csomagba túlélő ételt is tettem.” [Dzsisinszettoni hidzsósokumo ireta.]

túlélőjáték ♦ **szabaibaru-gému**

túlélőképesség ♦ **szabaibarunórjoku**

túlélőkészlet ♦ **dzsisinszetto** (földrengés esetére)

túlemelkedés ♦ **csóecu**

tulérett ♦ **ureszugiru** „Ez a paradicsom túlérett.” [Konotomato-va ure szugiteiru.] ♦ **randzsukusita** „tulérett gyümölcs” [Randzsukusita kudamono]

tulérettség ♦ **randzsuku**

túlerő ♦ **tazei** „A sereg a túlerővel szemben tehetetlen volt.” [Guntai-va tazeini muzeidatta.] ♦ **júszei** „Az ellenfél túlerőbe került.” [Teki-va júszeinatta.]

túlerőben van ♦ **csikarademaszaru** „Az ellenség túlerőben volt.” [Tekigun-va csikarade maszatteita.]

túlerőltet ♦ **kokusiszuru** „Túlerőltette a szemét.” [Me-o kokusisita.] ♦ **murinicukaiszugiru** „Túlerőltette az izmait.” [Kin-niku-o murini cukaiszugita.]

túl erős ♦ **iiszugiru** „Bocsánat a túl erős kifejezésemért!” [Ii szugite, gomen-naszai.]

túlerő taktikája ♦ **dzsinkaiszendzsucu**

túlerő vagy kisebbség ♦ **súka**

túlerővel szemben tehetetlenek vagyunk ♦ **tazeinibuzei**

túlértékel ♦ **kadaisiszuru** „Túlértékeli a képességét.” [Karenó nórjoku-o kadaisiszuru.] ♦ **kadaihjókaszuru** „Túlértékelt önmagát.” [Dzsiko-o kadaihjókasita.]

túlértékelés ♦ **kadaihjóka** ♦ **hencsó** ◇ **végzettség túlértékelése** **gakurekihencsó**

túlérzékeny ♦ **kabin-na** „Túlérzékeny a szaglása.” [Kanodzsono sūkaku-va kabinda.] ♦ **sinkeikabin-na** „Túlérzékeny nő.” [Kanodzso-va sinkeikabinnna dzsoszeideszu.]

túlérzékenység ♦ **kabin** ♦ **kabinsó** ♦ **sinkeikabin** ◇ fájdalommal szembeni túlérzékenység **cúkakukabin** ◇ fájdalommal szembeni túlérzékenység **cúkakukabinsó**

túlérzékenységi pneumonitis ♦ **torikaibjó**

tülesik ♦ **szumaszu** „A kellemetlen dolgokon szeretek előbb tülesni.” [Ijanakoto-o szakini szumaszu sugida.]

tülexponálás ♦ **rosucuóbá** ♦ **rosucukado**

tülexponáltság ♦ **rosucuóbá** ♦ **rosucukado**

tül felületes ♦ **ómakaszugiru**

tülfeszít ♦ **hariszugiru** „Tülfeszítette az ékszíjat.” [Biberuto-o hariszugita.]

tülfeszített ♦ **hariszugiteiru** ♦ **murina** „tülfeszített munkatempó” [Murina sigotonotenpo] ◇ **tülfeszített idegzetű sinkeiscuna** ◇ **tülfeszített munka karó** ◇ **tülhajszolt-ság karó**

tülfeszített idegzetű ♦ **sinkeiscuna**

tülfeszített munka ♦ **óbáváku** ♦ **karó**

tülfeszültség ♦ **kaden-acu**

tülfeszültségfigyelő relé ♦ **kaden-acukeidenki**

tülfeszültségvédő dióda ♦ **szádzsikjúsú-jódaiódo** (TVS)

tülfizet ♦ **kabaraizuru** „A tülfizetett összeget visszaszereztem.” [Kabaraiisita kingaku-o tori modosita.] ♦ **haraizugiru** „Tülfizettem az adómat.” [Zeikin-o harai szugita.]

tülfizetés ♦ **kagonókin** ♦ **kabarai** ♦ **kabaraikin** ♦ **haraizugi**

tülfizetése van ♦ **kabaraizuru** „Lakbérttülfizetése van.” [Jacsin-o kabaraiisita.]

tülfoglalás ♦ **óbá-bukkingu**

tülfogyasztás ♦ **kadzósóhi** ♦ **kuiszugi**

tülfolyásos inkontinencia ♦ **kiiszei njó-sikken**

tülfolyik ♦ **koszu** „A víz túlfolyt a gáton.” [Mizu-va teibó-o kosita.]

tülfolyó ♦ **óbáfuróana** (mosdókagylón) ♦ **bócsótanku** (táglási tartály)

tülfőzött ♦ **kosiganai** „Ez a tészta túlfőzött.” [Konopaszuta-va kosiganai.]

tülfut ♦ **ikiszugiru** „A vonat túlfutott az állomáson.” [Densa-va eki-o iki szugita.] ♦ **óbá-ranszuru** „A repülő túlfutott a kifutópályán mielőtt megállt.” [Hikóki-va kaszszóro-o óbáran-site teisisita.]

tülfutás ♦ **óbáran**

tülfütés ♦ **kanecu**

tülfütötté válik ♦ **kanecuszuru** „A gazdaság túlfütötté vált.” [Keizaiga kanecusita.]

tülfütött gazdaság ♦ **kanecukeizai**

tülgógyszerelés ♦ **kuszurizuke** (tülgógy-szerelés)

tülgógyszerezés ♦ **kuszurizuke** „tülgógy-szerezett beteg” [Kuszurizukeno kandzsa]

tülhajszol ♦ **kokusiszuru** „Tülhajszolta a lovat.” [Uma-o kokusisita.]

tülhajszolás ♦ **kokusi**

tülhajszolja magát ♦ **hatarakisugiru** „Az-tán nehogy túlhajszold magad!” [Hatarakisuginaijónine!]

tülhajszoltság ♦ **karó**

tülhajtás ♦ **óbádoraibu**

tülhalad ♦ **ikiszugiru** „Tülhaladtam a célállomásomon.” [Mokutekicsi-o iki szugita.] ♦ **ko-eru** „A mutató túlhaladt a delen.” [Tokeino hari-va sógo-o koeta.] ♦ **szugiru** „Tülhaladtunk az erdőn, és egy tóhoz érkeztünk.” [Mori-o szugiruto mizúmíni cuita.]

tülhaladás ♦ **csóecu**

tülhalászás ♦ **rankaku**

tülhalászat ♦ **rankaku**

tülhalászik ♦ **rankakuszuru** „A túlhalászott halat a kihalás fenyegeti.” [Rankakusita szakana-va zecumecukigusuninata.]

tülhangsúlyoz ♦ **kjócsósiszugiru** „Tülhangsúlyozta az előnyöket.” [Riten-o kjócsósi szugiteiru.] ♦ **hencsőszuru** „Tülhangsúlyozták az iskolai tudást.” [Gakurjoku-o hencsőszuru.]

túlhangsúlyozás ♦ **hencsó** ◇ **intelligencia-fejlesztés túlhangsúlyozása csiikuhencsó** ◇ **iskolázottság túlhangsúlyozása gakurekihencsó**

túlhangsúlyozott technikájú ♦ **gikónihasi-ru** „Ez a regény kissé túlhangsúlyozott technikájú.” [Kono sószecu-va csotto gikóni hasiriszug-ita kangaaru.]

túlharsog ♦ **kabuszeru** „Még beszéltem, de ő túlharsogott.” [Bokugamada hanasiteirunoni kare-va hanasi-o kabuszetekita.]

túlhevül ♦ **óbáhítoszuru** „A motor túlhevült.” [Endzsingaóóbáhítosita.] ♦ **kanecuszuru** „Az alkatrész túlhevült.” [Buhinga kanecusita.]

túlhevülés ♦ **óbáhito** ♦ **kanecu**

túlhitelezés ♦ **kasikosi**

túlhívás ♦ **genzókado**

túl hosszú ideig marad ♦ **siriganagai**

túlhülés ♦ **kareikjaku**

túlhűtés ♦ **kareikjaku**

túli ♦ **kanatano** „tengeren túli ország” [Uminokanatano kuni]

tulipán ♦ **csúrippu**

tulipánfa ♦ **jurinoki** (Liriodendron)

tulipánhagyma ♦ **csúrippunokjúkon**

túlium ♦ **curiumu** (Tm)

túljár az eszén ♦ **ura-o kaku** (ellenkezőjét csinálja, mint amire számít) „A tolvaj túljárt a rendőrök eszén, és elmenekült.” [Dorobó-va keiszacuno ura-o kaite nigeta.] ♦ **dasinuku** „A behatoló túljárt a biztonsági őr eszén.” [Sinnjúsa-va keibiin-o dasi nuita.] ◇ **próbálnak túljárni egymás eszén** **kjokjodzsicudzsicunokakehiki-o kurihi-rogeru** „A pozícióharcban próbáltak túljárni egymás eszén.” [Karera-va csii-o araszoi kjokjodzsicudzsicuno kake hiki-o kuri hirogeta.]

túljelentkezés ♦ **óbobairicu** (mértéke) „A legjobb egyetemre harmincszoros volt a túljelentkezés.” [Icsibanmuzukasii daigakuno óbobairicu-va szandzsúbaidatta.] ♦ **kjószóricu** „Ötszörös túljelentkezés mellett sikerült bejutnom az egyetemre.” [Gobaino kjószóricude daigakunjúsiní gókakusita.] ♦ **bairicu** „Erre

az egyetemre nagy a túljelentkezés.” [Kono daigaku-va bairicuga takai.]

túljut ♦ **koszu** „Túljutottam a nehezén.” [Nanso-o kosita.] ♦ **norikoeru** „Országunk túljutott a válságon.” [Vaga kuni-va kiki-o nori koeta.]

túljut a nehezén ♦ **tóge-o koszu** „A beteg túljutott a nehezén.” [Kandzsano bjódszó-va tóge-o kosita.]

túlkapás ♦ **ikiszugi** „rendőrségi túlkapás” [Keiszacuno iki szugi] ♦ **kenrinoran-jó** „Fel kell lépni a rendőri túlkapások ellen.” [Keiszacuno kenrino ran-jó-o jokuszeisinakerebanaranai.] ♦ **jariszugi** „Rendőri túlkapás, ha le tartóztatnak egy gyalogost, mert pirosan ment át.” [Akasingó-o vatattadakeno hokósa-o taihoszuruno-va jari szugi.] ♦ **varunori**

túlkapást csinál ♦ **varunoriszuru** „Italozott, és túlkapásból megveregette a másik fejét.” [Oszake-o nonde varunorisite aiteno atama-o tataita.]

túl kedvező ♦ **umai** „Ami túl kedvező, ott biztosan van valami buktató.” [Umai hanasini-va uragaaru.]

túlképzett ♦ **gakugaariszugiru** „Túlképzett vagyok ehhez a munkához.” [Kono sigoto-o szuruni-va gakugaariszugiru.]

túlképzettség ♦ **gakumon-noariszugi**

túl kevés ♦ **kasó**

túl kicsi ♦ **kasó**

túl kicsi foglalkoztatás ♦ **kasókojó**

túlkínálat ♦ **kjókjúkadzsó** ♦ **kjókjúkata** ♦ **csókakjókjú** „piaci túlkínálat” [Sidzsócsó-kakjókjú]

túlkombinál ♦ **ki-o mavisiszugiru** „Úgy lát-szik, túlkombináltam a dolgot.” [Ki-o mavasiszugitajóda.] ♦ **ki-o mvaszu** „Te mindig túlkombinálsz a dolgot.” [Kimi-va icumo ki-o mavisiszugidajo.] ♦ **fukajomisizugiru** (túl mélyen értelmez) „Hajlamos túlkombinálni a másik fél érzelmeit.” [Aiteno kimocsi-o fukajomisi szugirutokorogaaru.]

túlkombinálás ♦ **omoiszugosi** (képzeltetés) „Megnyugodtam, hogy csak túlkombináltam a dolgokat.” [Kocsirano omoi szugosidattajóde ansinsimasita.]

túlkompenzálás ♦ **kadzsohósó**

túlkoncentráció ♦ **ikkjokusúcsú**

túlkozmetikáz ♦ **acugesószeru** „Mindig túlkozmetikázza magát.” [Kanodzso-va icumo acugesositeiru.]

túlkozmetikázás ♦ **acugesó**

túlkölcsönzés ♦ **karikosi**

túlköltekezés ♦ **joszán-óbá**

túlköltekezik ♦ **asigaderu** „Mennyivel költekztünk túl a tervezettnél?” [Joszankaradonokurai asiga deta?] ♦ **cukaikomu** „A projekt során túlköltekezett.” [Kare-va purodzsekutono joszan-o cukai konda.]

túllendül a méréshatáron ♦ **furikireru** „A műszer túllendült a méréshatáron.” [Métá-va furi kitta.]

túllép ♦ **óbászuru** „100 ezer jennel túlléptem a keretet.” [Joszan-o dzsúmanenóbásita.] ♦ **ovattakotoniszuru** (befejezettnak tekint) „Lépjünk már túl ezen!” [Mószore-va ovattakotonisijójo.] ♦ **koeru** „Túllépi a megengedett sebességet.” [Szeigenszokudo-o koeru.] ♦ **szugiru** „A cselekedete túllépte a határt.” [Kareno kói-va doga szugiru.] ♦ **daszszuru** „Elvégeztem a főzőiskolát, de még mindig nem léptem túl az amatőr szintet.” [Rjórígakkó-o szocugjósita-gamada sirótono iki-o dah-siteinai.] ♦ **csóecuszuru** „Túllépve saját érdekein, a szíve szerint cselekedett.” [Rigai-o csóecusite jokokoroni sitagatta.] ♦ **csókaszuru** „Túllépett a megadott időn.” [Siteisita dzsikan-o csókasita.] ♦ **deru** „30 ezer jennel túlléptük a keretet.” [Joszan-o szanman endeteita.] ♦ **fumikoeru** „A viselkedése túllépett az erkölcsi határon.” [Kareno kódó-va rinritekijókaiszen-o fumi koeta.] ◇ **túllép rajta jariszugoszu** „Sok panaszt vág-tak a fejemhez, de túlléptem rajtuk.” [Iroiro monku-o ivaretakedojari szugosita.]

túllépés ♦ **óbá** ♦ **csóecu** ♦ **csóka** ◇ **jogkör túllépése ekken** ◇ **jogkör túllépése ekkenkói** „Azt hitte megbocsátható a jogköre túllépése.” [Ekkenkóiga juruszareruto omotta.]

túllépi a jogkörét ♦ **ekkenkóiniojobu**

túllépi a keretet ♦ **asigaderu** (pénzkeretet) „Túl sok számítógépet vettünk, és túlléptük a keretet.” [Konpjútá-o kaiszugite, asiga deta.]

túllép rajta ♦ **jariszugoszu** „Sok panaszt vág-tak a fejemhez, de túlléptem rajtuk.” [Iroiro monku-o ivaretakedojari szugosita.]

Tullgren-tölcser ♦ **curugurenróto**

túllícitál ♦ **takane-o cukeru** „Túllícitálta a másikat.” [Aitejori takane-o cuketa.]

túlliheg ♦ **kadzsohannószeru** (túlreagál)

túllő ♦ **óbasútoszeru** „Az infláció túllőtt a célon.” [Infure sihjó-va mokujuhjó-o óbasútosita.]

túllő a méréshatáron ♦ **furikireru**

túllövés ♦ **óbasúto**

túllövés a célon ♦ **iszamiasi**

túl magasra tör ♦ **takanozomi-o szuru** „Túl magasra törsz!” [Takanozomi-o szuruna.]

túl megtisztelő ♦ **szugiru** (indokolatlan) „Túl megtisztelő nekem ez a díj.” [Kono só-va vatasini-va szugita mejjodeszu.]

túlmeleg ♦ **koeru** „A kijelentése túlment egy határon.” [Kareno hacugen-va do-o koeta.] ♦ **koszu** „A viselkedése túlment a határon.” [Kareno taido-va do-o kositeiru.] ♦ **szugiru** „Túlmentem az állomásomon.” [Dzsibunno eki-o szugitesimatta.] ♦ **csókaszuru** „Túlmentünk a szülés várható időpontján.” [Suszszanjoteibi-o csókasita.] ♦ **csokusinszeru** (nem fordul el) „Túlmentem az útkereszteződésen.” [Kószaten-o csokusinsita.] ♦ **tórikoszu** „Ez a megjegyzés túlmeleg a viccen.” [Kono hacugen-va dzsódan-o tóri kositeiru.] ♦ **tóriszugiru** „Szerintem már túlmentünk a barátod házán.” [Mó tomodacsino ie-o tóri szugitesimattato omoimaszu.] ♦ **fumikoeru** „A módszere túlment a törvényességen.” [Karenojari kata-va hóricu-o fumi koeta.]

túlmeleg a célállomáson ♦ **norikoszu** „Három állomással túlmentem a célállomáson.” [Eki-o mih-cu nori kosita.] ♦ **noriszugoszu** „Túlmentem a célállomáson, ezért vissza kellett mennem.” [Nori szugosite modoranakerebanaranakatta.]

túlmeleg az eredeti célállomáson ♦ **norikosi-o szuru** „Ha túlmelegyek az eredeti célállomásomon, mennyi menetdíjat kell fizetnem?” [Nori kosi-o sita baai, uncsin-va ikura haraunodeszuka?]

túlmelegedés ♦ **óbáhíto** ♦ **kanecu**

túlmelegedik ♦ **óbáhítoszuru** „A számítógépem túlmelegedett.” [Paszokongaóbáhítosita.]

túlmelegszik ♦ **kanecuszuru** „A motor túlmelegedett.” [Endzsinga kanecusita.]

túlmenés ♦ **ikiszugi** „Ha gyorsvonatra szállunk túlmegyünk az állomáson.” [Kjúkóni noruto iki szugitesimau.]

túlmenni az eredeti célállomáson ♦ **norikosi**

túl messzire megy ♦ **ikiszuguru** (elveti a súlykot) „Úgy érzem túl messzire ment a kijelentésével.” [Karenó hacugen-va iki szugidattajóna kigasuru.] ♦ **kucsigaszuguru** „Bocs, túl messzire mentem!” [Gomen, kucsiga szugitesimatta.] ♦ **szuguru** „Ez a vicc túl messzire megy.” [Kono dzsódan-va szugirujó.]

túl messzire menés ♦ **iszamiasi** „Ez a kijelentés túl messzire ment.” [Kono hacugen-va iszami asidatta.]

túlmunka ♦ **óbataimu** ♦ **zangjó** ♦ **dzsikan-gairódó** ♦ **csókakinmu** ♦ **csókin**

túlmutat ♦ **koeru** „Frakciókon túlmutató együttműködésre van szükség.” [Tóha-o koeru kjórjokuga hicujódeszu.]

túlműködés ♦ **kinókósinó** ♦ **pajzsmirigy-túlműködés kódzsószenkinókósinó**

túl nagy ♦ **kadzszú** „túl nagy megterhelés” [Kadzszúfutan]

túl nagyra értékel ♦ **kaikaburu** „A diákjaim túl nagyra értékelnek.” [Szeito-va vatasi-o kai kabutteiru.]

túl nehéz ♦ **omoszuguru** ♦ **kadzszú** „túl nehéz munka” [Kadzszúródó]

túlnépesedés ♦ **kadzszódzsinkó** ♦ **kotaiszú-kadzszó** (túl nagy egyedszám) ♦ **dzsókónocso-ka** ♦ **dzsinkókadzszó** ♦ **dzsinkókata**

túlnépesedett ♦ **kamicuna** „A túlnépesedett lakosság problémává vált.” [Kamicuna dzsinkóga mondainatteimaszu.]

túlnépesedett város ♦ **kamicutosi**

túlnépesedik ♦ **dzsinkógaószuguru** „Ez a város túlnépesedett.” [Kono tosi-va dzsinkóga ószuguru.]

túlnyomás ♦ **csókaacurjoku**

túlnyomásos kabin válaszfala ♦ **acurjoku-kakuheki**

túlnyomásos kamra ♦ **acurjokujóki**

túlnyomó ♦ **ókuno** „Az emberek túlnyomó része fél a kudartól.” [Ókuno hitoha sippaiszurukoto-o oszoreteiru.]

túlnyomó rész ♦ **daibubun** „A munkanélküliek túlnyomó része fiatal.” [Sicugjószano daibubun-va vakamonodeszu.]

túlnyomórészt ♦ **attótekinjóku** „Ez az ágazat túlnyomórészt nőket foglalkoztat.” [Kono gjókai-va dzsoszzeiga attótekinjó ói.]

túlnyomó többség ♦ **attótekidaitaszú** ♦ **attótekitaszú**

túlordal ♦ **hantaigava** „Az út túlordalán ment.” [Micsino hantaigava-o aruiteita.] ♦ **mukó** „A hegy túlordalán, vagy egy kulturális örökséghez tartozó kisváros.” [Ano jamano mukóni, bunkaiszanni siteiszareteiru csiszana macsigaarimaszu.] ♦ **mukógava** „út túlordala” [Dórono mukó gava]

túlordalán ♦ **mukógavani** „Az út túlordalán egy park van.” [Dórono mukó gavani kóengaarimaszu.]

túllontúl ♦ **kivameru** (valamilyen) „Túllontúl elfoglalt vagyok.” [Tabó-o kivameteiru.] ♦ **szunbun-noszukimonai** „Túllontúl tiszta lakás.” [Szunbunno szukimonai szeikecuna ie.]

túl optimista ♦ **amai** (valóságot megszépítő) „Túl optimista dolog azt várni, hogy a gyerekből tudós lesz.” [Kodomoga hakaszzeninaruno-o kitaisiterunante kangaega amaideszú.] ♦ **kanga-egaamai**

túlóra ♦ **óbataimu** ♦ **zangjó** „A mi cégünknel nincs túlóra.” [Vatasitacsino kaisani-va zangjó-va nai.] ♦ **dzsikangairódó** ♦ **csókakinmu** ♦ **csókin** ♦ **fizetetlen túlóra muhósúzangjó** ♦ **fizetetlen túlóra zábiszuzangjó**

túloradíj ♦ **zangjójateate** ♦ **csókakinmuateate**

túlorapénz ♦ **zangjódai** „A vállalat nem fizetett túlorapénzt.” [Kigjó-va zangjódai-o haravánakatta.]

túlorapótlék ♦ **zangjójateate** ♦ **csókakinmuateate** ♦ **csókinteatate**

túloraszám ♦ **zangjódzsikan**

túlórázás ♦ **zangjó**

túlórázik ♦ **zangjószeru** „Minden nap három órát túlórázom.” [Mainicsiszandzsi kanzangjó-siteimaszu.]

túloz ♦ **ókii** „Mindig túloz.” [Kare-va taitei hanasiga óki szugiru.] ♦ **ógjóna** „túlzó beszédmodor” [Ógjóna ii kata] ♦ **ógeszaniiu** „Túloztam, amikor azt mondtam, hogy az összes európai nyelvet beszélem.” [Jóroppanoszubeteno gengo-o hanaszeruto ittano-va ógeszadatta.] ♦ **kosószeru** ♦ **kocsószeru** „Nem árt, ha kicsit túlzunk.” [Szukosi kocsósita itta kataga kókatekideszu.] ♦ **taigenszógszeru** ♦ **taigen-o haku**

túlozva ♦ **ógjóni** ♦ **ógeszani** ♦ **óbáni** „Készakarva túlozva reagált, hogy feldobja a műsort.” [Bangumi-o mori agerutame, aeteóbáni hannó-sita.] ♦ **kodaini** „Túlozva közvetítették a föld-rengésveszélyt.” [Dzsisinnoriszuku-o kodaini hódó-sita.]

túlöltözés ♦ **gjógjósiifukuszó**

túl őszinte ♦ **bakasódzszikina** „túl őszinte ember” [Bakasódzszikina hito]

túl őszintén ♦ **bakasódzszikini** „Túl őszintén beszélt a saját hibáiról.” [Bakasódzszikini dzsi-bunno kettencuicite hanasita.]

túlpakolás ♦ **cumiszugi** „szállítmány túlpakolása” [Nimocuno cumi szugi]

túlpárt ♦ **taigan** „Csónakkal áteveztem a túlpártra.” [Funede taiganni vatatta.] ♦ **mukóg-isi** ♦ **folyó túlpártja kavamukó**

túlreagál ♦ **óbánahannó-o szuru** „Túlreagáltam a hírt.” [Njúsunióbána hannó-o sita.] ♦ **kadzsonihannószuru** „A befektetők túlreagáltak a hírt.” [Tósikaganjúsuni kadzsóni hannó-sita.] ♦ **kadzsóhannószuru** ♦ **kanbin-nahannószuru** „Túlreagáltam a kijelentését.” [Kareno kotobani kanbinna hannó-o sita.]

túlreagálás ♦ **óbánahannó** ♦ **kadzsóhannó** ♦ **kanbin-nahannó**

túlságos ♦ **mujamina** „Az állam túlságos adóterheket ró ki.” [Szeifu-va mujamina kazei-o szuru.]

túlságosan ♦ **amarinimo** „Nem vettem, mert túlságosan drága.” [Amarinimo takaikara kavanakatta.] ♦ **anmari** „Túlságosan meleg van.”

[Anmarinimo acui.] ♦ **kadzsoni** „Túlságosan fél a betegségtől.” [Kare-va bjóki-o kadzsóni oszoreiteiru.] ♦ **kadoni** „Túlságosan izgul.”

[Kadoni kincsószuru.] ♦ **siszszuru** „A segítség túlságosan későn jött.” [Kjúenga oszokini sih-sita.] ♦ **szugiru** „Az a tanár túlságosan szigorú.” [Ano szenszei-va kibisizszugiru.] ♦

taiszoní „Ne rágódj túlságosan ezen!” [Szonna taiszoní kangaenaide!] ♦ **tabun-ni** „Túlságosan is sok köszönetet kaptam.” [Orei-o tabunnimoratta.] ♦ **dohazureni** „túlságosan komoly férfi” [Dohazureni madzsime-na otoko]

♦ **hiczujóidzsóni** „Túl sokat költött.” [Hiczujóidzsóni okane-o cukatta.] ♦ **mujamini** „Túlságosan sok gyógyszert szed.” [Mujaminitakuszan-no kuszuri-o nondeiru.]

◇ **nem túlságosan taisite** „Nem túlságosan szeretem azt az embert.” [Kare-o taisite szuki-demonai.]

túlságosan aggódik ♦ **sinpaisiszugiru** „Túlságosan aggódsz!” [Kimi-va sinpaisiszugiru.]

túlságosan bőséges ♦ **dabucuku** „Túlságosan bőséges pénzmennyiség árasztja el a pénzpicokat.” [Kin-júsidzsóni nagareru okane-va dabucuiteiru.]

túlságosan csinál ♦ **siszugiru** „Túlságosan aggódsz!” [Kimi-va sinpaisiszugiru.]

túlságosan dominál ♦ **deszugiru** „Ebben az ételben túlságosan dominál a hal íze.” [Kono rjóri-va szakanano adzsiga deszugiteiru.]

túlságosan hisz ♦ **kasinszuru** (valaminek) „Túlságosan hiszel a reklámoknak.” [Kimi-va szenden-o kasinsiteiru.]

túlságosan is csinál ♦ **cukuszu** „Túlságosan is ismerlek.” [Anatanokoto-o siri cukusiteiru.]

túlságosan komoly ♦ **madzsimekuszaru** „Unalmas az a túlságosan komoly pasi.” [Kare-va madzsimekuszattecumaranoi.]

túlságosan megterhel ♦ **nigakacu** „túlságosan megterhelő munka” [Niga katta sigoto]

túlságosan mélyére hatol ♦ **fukaoiszuru** „Nem szabad túlságosan a mélyére hatolni ennek a problémának.” [Kono mondai-va fukaoisinaí hógaii.]

túlságosan mélyre hatolás ♦ **fukaoi**

túlágosan óvatos ♦ **isibasi-o tataiteva-taru**

túlágosan sok ♦ **anmari** „Ez már túlágosan sok!” [Szore-va anmarida!]

túlágosan sok van ♦ **ariamaru** „Túlágosan eleven.” [Genkigaari amatteiru.]

túlágosan tökéletes ♦ **dekiszugiru** „túlágosan tökéletes nő” [Dekiszugita dzsoszei]

túlágosan tömény ♦ **deszugiru** „Ez a tea túlágosan tömény lett.” [Kono ocsa-va deszugiteiru.]

túlsó ♦ **okuno** (belső) „Kivettem a túlsó bögrét.” [Okunokoppu-o tori dasita.] ♦ **mukóno** „Komppal átmentem a túlsó partra.” [Feride mukó gisini vatatta.]

túl sok ♦ **ószugiru** „Túl sok a munkám.” [Sigotoga ószugiru.]

túl sok a funkciója ♦ **nagamocsimakurani-narazu**

túl sokat akar ♦ **takanozomisuru** „Ne akarj túl sokat!” [Takanozomisite-va ikenai!]

túl sokat csinál ♦ **szugoszu** „Túl sokat iszik.” [Szake-o szugoszu.]

túl sokat eszik ♦ **kasokuszuru** ♦ **tabeszugiru** „Túl sokat ettem.” [Tabeszugita.]

túl sokat fogyaszt ♦ **kuiszugiru** „Ez a kocsi túl sokat fogyaszt.” [Kono kuruma-va gaszorino kuiszugiru.]

túl sokat iszik ♦ **nomiszugiru** „Túl sokat ittam.” [Nomi szugita.] ♦ **fukazake-o szuru** (alkoholt)

túl sokat kér ♦ **fukkakeru** (túlfizettet) „Túl sok pénzt kért.” [Takane-o fukkaketa.]

túl sok mű alkotása ♦ **ranszaku**

túl sok poggyász ♦ **csókatenimocu**

túl sok terem ♦ **dekiszugiru** „Idén túl sok búza termett.” [Kotosi-va komugiga dekiszugita.]

túl sok van ♦ **moteamaszu** „Túl sok szabadidőm van.” [Hima-o mote amasiteiru.]

túl sok van belőle ♦ **amaru** „Túl sok pénze van.” [Kare-va okanega amaruhodoaru.]

túlsó part ♦ **mukógisi** „A folyó túlsó partján van egy erdő.” [Kavano mukó gisini morigaa-ru.]

túlsúly ♦ **kadzszú** „A bőröndre túlsúlyt kellett fizetni.” [Szúcukészuno kadzszúde rjókinga tor-areta.] ♦ **dzszúrjócsoka** ♦ **himan** (elhízottság) „túlsúly ledolgozása” [Himanno kaizen] ♦ **júszei** (erőfőlény) „A részvényt piacon túlsúlyba kerültek az eladók.” [Kabusikisidzsóde uriga júszeini tendzsita.] ♦ **jobun-nataidzszú** „túlsúly csökkenése” [Jobunna taidzszúno genszó]

túlsúlyos ♦ **omoszugiru** ♦ **himan-no** (elhízott) „túlsúlyos ember” [Himanno hito] ♦ **futori-szugino**

túlsúlyos gyermek ♦ **himandzsi**

túlsúlyos poggyász ♦ **csókatenimocu**

túlszabályozás ♦ **kadzszókiszei**

túlszámláz ♦ **kadzszószeikjúszeru** „Túlszámlázták a gázfogyasztásomat.” [Gaszu dai-o kadzszószeikjúszereta.]

túlszámlázás ♦ **kadzszószeikjú** ♦ **katóna-szeikjú** ♦ **mizumasiseikjú**

túlszaporodás ♦ **kadzszóhansoku** „kóbor macskák túlszaporodása” [Noranekono kadzszóhansoku]

túlszárnyal ♦ **ókiúvamavaru** (nagyértékben meghalad) „Az idej fogalom túlszárnyalta a múlt évit.” [Kotosino uriatedaka-va kjoneno ókiku uvamavatta.] ♦ **koeru** „A valóság túlszárnyalta az álmaimat.” [Gendzsicu-va jumeo koeta.] ♦ **zeszszuru** ♦ **csóecuszuru** „korán túlszárnyaló remekmű” [Dzsidai-o csóecusita keszszaku] ◊ **minden képzeletet túlszárnyal szózó-o zeszszeru** „A világűr mérete minden képzeletet túlszárnyal.” [Ucsúno hirosza-va szózó-o zeh-szeru.]

túl szép ♦ **umai** „Ez túl szép ahhoz, hogy igaz legyen.” [Kono hanasi-va umaszugiru.] ♦ **deki-szugiru** „Ez a történet túl szép ahhoz, hogy igaz legyen.” [Kono hanasi-va dekiszugiteiru.]

tútlápláltság ♦ **eijókata** ♦ **dzsijókata** ♦ **himan** (elhízottság)

túltartás ♦ **kaigorosi** (háziállat túltartása)

tútelített gőz ♦ **kahóvadzszóki**

tútelített oldat ♦ **kahóvajóeki**

túltelítettség ♦ **kahóva**

túlteljesít ♦ **uvamavaru** „Túlteljesítettem a tervet.” [Mokuhjó-o uvamavatta.]

túlteng ♦ **afureru** „Túlteng benne az önbizalom.” [Dzsisinni afureteiru.]

túltengés ♦ **kadzsó** ♦ **kata** ♦ **gyomorsav-túltengés iszankatasó** ♦ **savtúltengés szankata**

túltengése van ♦ **ariamaru** „Energiatúltengése van.” [Kareni-va enerugíga ari amatteiru.]

túlterhel ♦ **kafuka-o kakeru** „A nyári melegben a légkondicionálók túlterhelték a villamos hálózatot.” [Nacuno acuszadeeakon-va denkinnettovákuni kafuka-o kaketa.] ♦ **kokuszuru** (hajszol) „Túlterheltem a szervezetemet.” [Karada-o kokusisita.] ♦ **futan-o kakeszugi** „Az igazgató túlterhelte a dolgozókat.” [Sacsó-va sainni futan-o kakeszugita.]

túlterhelés ♦ **óbádoraibu** (túlhajtás) ♦ **óbá-ródo** ♦ **kafuka** ♦ **egészségügyi szolgáltatás túlterhelése irjóhippaku**

túlterhelt ♦ **hippakuszuru** „Az egészségügyi rendszer túlterhelt.” [Irjó-va hippakusiteiru.] ♦ **fukuszószeru** „Túlterhelt a számítógépes hálózat.” [Konpjútá-nettovákuga fukuszósiteiru.]

túlterheltség ♦ **hippaku** „A koronavírus miatt folytatódik az egészségügyi rendszer túlterheltsége.” [Koronaviruszu kanszensónijoru irjóitaiszeino hippakuga cuzuiteiru.] ♦ **bószacu**

túltermel ♦ **ranzószeru**

túltermelés ♦ **kadzószeiszan** ♦ **szeiszan-kadzsó** ♦ **ranzó**

túltermelési válság ♦ **kadzószeiszankjó-kó**

túltesz ♦ **uvate-o iku** „Túltesz a másikon.” [Aitenó uvate-o iku.] ♦ **uvamavaru** „A vállalat túltett a várakozásokon.” [Kaisano dzsiszszeki-va joszó-o uvamavatta.] ♦ **kirinukeru** „Túltette magát a nehézségeken.” [Kare-va kon-nan-o kiri nuketa.] ♦ **sinogu** „Messze túltett a kortárs művészeknél.” [Kare-va gendaigeidzsucuka-o harukanisinoida.] ♦ **norikiru** (túlteszi magát) „Túltette magát a válás okozta szomorúságon.” [Rikonno kanasimi-o nori kitta.] ♦ **norikoeru** „A tanonc túltett mes-

terén.” [Desiga sisó-o nori koeta.] ♦ **maszaru** (rajta) „Matematikában a fiunk túltesz a lánnyunkon.” [Szúgakudeucsinó muszuko-va muszumeni katteiru.] ♦ **mindenkin túltesz hideru** „Mindenkin túltesz a matematikában.” [Kare-va szúgakuni hiideteiru.]

tulung nemzetiség ♦ **tóron**

túlüldöz ♦ **fukaoiszuru**

túl vadászás ♦ **rankaku**

túl vadászat ♦ **rankaku**

túl vadászik ♦ **rankakuszuru** „túl vadászott vadállomány” [Rankakusita jadzsú]

túl van ♦ **koszu** „Túl van a negyvenen.” [Kare-va jondzsuszszai-o kosita.] ♦ **szugiru** „Túl van az ötvenen.” [Kare-va godzsuszszai-o szugiteiru.]

túl van a házasulandó időszakon ♦ **konki-osiszuru**

túl van rajta ♦ **kiganukeru** (elmúlik az izgalma)

túlvezérlés ♦ **óbádoraibu**

túlvilág ♦ **anojo** „A túlvilágra költözött.” [Kare-va ano joni ittesimatta.] ♦ **kószén** „A túlvilágra költözött.” [Kare-va kószénno kjakutonatta.] ♦ **gosze** ♦ **sigonoszekai** ♦ **dzsúman-okudo** ♦ **nocsinojo** ♦ **higan** ♦ **meikai** ♦ **meido** „Túlvilágra költözött.” [Meidoni tabidatta.] ♦ **jomi** ♦ **raisze** „e világ és túlvilág” [Genszeto raisze]

túlvilágba lépés napja ♦ **sidzsúkunicsi** (49. napon)

túlvilág és földi világ ♦ **júmei**

túlvilág határfolyója ♦ **szanzunokava** (buddhista) „A halál küszöbén álló beteg azt álmolta, hogy a túlvilág határfolyóján készül átkelni.” [Sino fucside szanzuno kava-o vatarótoszuru jume-o mita.]

túlvilági boldogság ♦ **gosó** „Túlvilági boldogságot kíván.” [Gosó-o negau.] ♦ **meifuku**

túlvilági élet ♦ **tórai** ♦ **raisze**

túlvilági folyó ♦ **szanzugava** (buddhista)

túlzás ♦ **iiszugi** ♦ **ikiszugi** „Nem túlzás ez a dicséret?” [Kono sószan-va iki szugidzsana?] ♦ **ógesza** „Nem túlzás azt állítani, hogy az állam rabol.” [Szeifuga dorobóto iuno-va ógeszade-va

nai.] ♦ **óbá** „Túlzásokba bocsátkozik.” [Óbána ii kata-o szuru.] ♦ **kakene** ♦ **kagon** „Nem túlzás azt állítani, hogy tökéletes.” [Kanpekito ittemo kagonde-va nai.] ♦ **kabun** ♦ **kjokutan** ♦ **kocsó** ♦ **szugi** ♦ **taigen** ♦ **taigenszógo** ♦ **do-o koerukoto** (túlmegegy határon) „Ez azért már túlzás.” [Kore-va do-o koeteiru.] ♦ **jariszugi** „Túlzás gázárlatot felvenni a koronavírus ellen.” [Korona jobónotamenigaszumaszuku-o cukeruno-va jari szugi.]

túlzásba visz ♦ **ikiszuguru** „túlzásba vitt testi fenyítés” [Iki szugita taibacu] ♦ **gjógjósii** „Nem kell túllőltözve, öltönyben menni a piacra.” [Icsibaniszúcude ikunante gjógjósii.] ♦ **si-szuguru** „Túlzásba viszed a spórolást!” [Kimi-va ken-jakusiszuguru.] ♦ **jariszuguru** „Ha túlzásba vesszük a mozgást, fájni fog a testünk.” [Úndó-o jari szugiruto karadaga itakunaru.]

túlzásba viszi ♦ **szugidearu** „Szerintem, túlzásba viszi a spórolást.” [Kanodzso-va szecujakusi szugidato omoimaszu.]

túlzásba vitt anyai szeretet ♦ **ojabaka**

túlzás nélkül ♦ **kakenenasi** „Túlzás nélkül állíthatom, hogy csodálatos.” [Szore-va kake nenasini szubarasii.]

túlzásokba esik ♦ **kjokutan-nihasiru** „diéta anélkül, hogy túlzásokba esnénk” [Kjokutanni hasiranai teidonodaietto]

túlzó ♦ **ógeszana** „túlzó szavak” [Ógeszana kotoba] ♦ **kabun-na** „Köszönöm szépen túlzó szavait.” [Kabunna okotoba-o itadaki kjósukudeszu.]

túlzó reklám ♦ **kodaikókoku** „A túlzó reklám becsapott.” [Kodaikókokuni damaszareta.]

túlzott ♦ **akudoi** „túlzott smink” [Akudoi kesó] ♦ **ikiszugita** „Nem jó a túlzott diéta.” [Iki szugitadaietto-va jokuarimaszen.] ♦ **ógeszana** „túlzott gesztikulálás” [Ógeszana teburri] ♦ **óbána** ♦ **kadzsóna** „Felesleges a túlzott aggodalom.” [Kadzsóna sinpai-va irimaszen.] ♦ **kadaina** „túlzott követelés” [Kadaina jókjú] ♦ **katóna** „túlzott követelés” [Katóna jókjú] ♦ **kadono** „túlzott stressz” [Kadonoszutoreszu] ♦ **kebakebasii** „túlzott smink” [Kebakebasii kesó] ♦ **dogicui** „túlzott smink” [Dogicui kesó] ♦ **mutaina** „Túlzott igényei

voltak.” [Mutaina jókjú-o sita.] ♦ **ranbóna** „Túlzott követelést támasztott.” [Ranbóna jókjú-o cukukuketa.]

túlzott aggodalom ♦ **torikosiguró**

túlzottan ♦ **kadoni** „Nem szabad túlzott elvárásokat támasztani.” [Kadoni kitaisinai hógaii.] ♦ **kabun-ni** „Túlzott dicséretet kaptam.” [Kabunni homerareta.] ♦ **gotegote** „drágakövekkel túlzottan kicicimázott gyűrű” [Hószekigagotegoteto kazarareta jubiva] ♦ **baka** „túlzottan udvarias ember” [Bakateineina hito]

túlzottan gyámolító ♦ **kahogona** „túlzottan gyámolító szülő” [Kahogona oja]

túlzottan magabiztos ♦ **hanappasiragacujoi** „Túlzottan magabiztos nő.” [Hanappasiraga cujoi on-nada.]

túlzott beavatkozás ♦ **kakansó**

túlzott cselekvés ♦ **óbákuru**

túlzott étkezés ♦ **kasoku**

túlzott gyámolítás ♦ **kahogo**

túlzott hangsúlyt fektet ♦ **hencsószeru** „Túlzott hangsúlyt fektetnek a rövidtávú eredményekre.” [Tankitekina szeika-o hencsószeru.]

túlzott hazafiasság ♦ **kokuszuisugi**

túlzott hitelezés ♦ **kadzsókasucuke**

túlzott mennyiségben ♦ **kadaini** „Túlzott mennyiségben szereztük be az árut.” [Buppin-o kadaini csótacusita.]

túlzott mérték ♦ **kado**

túlzott munkatempó ♦ **karó** (túl sok munka)

túlzott nagyságban ♦ **kadaini** „Túlzott nagyságban fizettem adót.” [Zeikin-o kadaini nófusita.]

túlzott optimizmus ♦ **kavazan-jó**

túlzott óvás ♦ **kahogo**

túlzott óvatosság ♦ **kotonakaresugi**

túlzott önbizalom ♦ **dzsisinkadzsó**

túlzott öntudat ♦ **isikikadzsó**

túlzott őszinteség ♦ **bakasódzsiki**

túlzott szeretet ♦ **nekokavaigari**

túlzott üldözés ♦ **fukaoi**

túlzott verseny ♦ **katókjósó**

túlzott vizeletbőség ♦ **hainjókatasó**

túlzásúfolt ♦ **kamicuna** „Túlzásúfolt a programom.” [Szukedzsúruga kamicudeszu.] ♦ **gottagaeszu** ♦ **konzacuszuru** (lesz) „A vonatok túlzásúfoltak.” [Densaga konzacusiteiru.] ♦ **csóman-in** „túlzásúfolt vonat” [Csóman-indensa] ♦ **csóman-in-no**

túlzásúfoltság ♦ **kamicu** ♦ **konzacu** „Sibuja olyan túlzásúfolt, mint egy vonat.” [Sibuja-va man-indensanamino konzacuda.] ♦ **csóman-in**

tumblerkapcsoló ♦ **toguru-szuicscsi** (bille-nőkapcsoló)

tumor ♦ **sujó** „tumor eltávolítása” [Sujóno te-kisucu] ◇ **agytumor nósujó**

tumornekrózis faktor ♦ **sujóesiinsi** (TNF)

tumor szupresszor gén ♦ **gan-jokuszeiidensi**

tumultus ♦ **kenkengógó** „Az országgyűlés ülés-termében tumultus keletkezett.” [Kokkaigidszidó-va kenkengógótonatta.] ♦ **konzacu** „A tumultusban elvesztette a szeme előtt a barátját.” [Konzacude tomodacsi-o misinata.] ♦ **konszen** „Kitört a gólvonal előtti tumultusból.” [Góru maeno konszen-o nuke dasita.] ◇ **harci tumultus ranszen**

tumultus keletkezik ♦ **dojomekigaokoru** „A bejáratnál tumultus keletkezett.” [Iri gucsinotokorodedojomekiga okotta.]

tundra ♦ **cundora** ♦ **tógen** ♦ **tódotai**

tu nemzetiség ♦ **tuzoku**

tuner ♦ **csúná** ◇ FM tuner **efuemucsúná**

Tunézia ♦ **csunidzsia**

tunéziai ♦ **csunidzsiadzsín** (ember) ♦ **csun-idzsiano**

tunghsziang nemzetiség ♦ **donsanzoku**

tung nemzetiség ♦ **tonzoku**

tungolaj ♦ **tóju** (kínai faolaj)

tunguz ♦ **cungúszu**

tunika ♦ **csunikku** „A tunika elrejt a csípőt és a feneket.” [Csunikku-va veszutoja osiri-o kaku-sitekuremaszu.]

tuningolás ♦ **csúningu**

tunkol ♦ **karameru** „Kenyeret tunkoltunk az olvadt sajtba.” [Nitokasitacsizunipan-o karameta.]

tunya ♦ **daruszóna**

tunyan ♦ **daruszóni** ♦ **motamota** „A lajhár tunyan mozgott.” [Namakemono-va motamota ugoiteita.]

tupíroz ♦ **szakage-o tateru** (haját tupíroz) „A tupírozott haj többnek látszik.” [Szakage-o tate-ta kami-va fukurande mieru.]

túr ♦ **hodzsikuru** „Az az ember mindig az orrával túrja.” [Ano hito-va icumo hana-o hodzsikutteiru.] ♦ **hodzsiru** „A disznó a földet túrja az orrával.” [Buta-va hanade cucusi-o hodzsiru.] ◇ **kitúrja az örökségből szózokukenri-o ubau** „Kitúrta a hűgát az örökségből.” [Imótono szózokukenri-o ubatta.]

túra ♦ **cúrungu** ♦ **tóde** ♦ **haikingu** „Előjegyeztem magam egy túrára.” [Haikinguno jojaku-o sita.] ♦ **haiku** ◇ **biciklitúra tónori** „Biciklitúrára mentem.” [Baikude tónorisita.] ◇ **csomagtúra pakkurjokó** ◇ **kerékpártúra dzsitisensarjokó** ◇ **sítúra szuki-cuá**

túracipő ♦ **tozangucu** (hegymászó cipő) ♦ **haikinguucu**

túrafelszerelés ♦ **haikungunoszóbi**

túralehetőség ♦ **haikingu-szupotto** „A hegy egyik túralehetősége a barlang.” [Kono jamanohaikunguszupottonohitocu-va dókucudeszu.]

túrás ♦ **cuka** (domb) ♦ **hodzsirukoto** ◇ **va-kondtúrás mogurazuka**

túraversen ♦ **rari**

túravezető ♦ **an-nainin** ♦ **gaido**

túrázás ♦ **haikingu** ♦ **vandáfógeru**

túrázik ♦ **haikingu-o szuru**

túrázó ♦ **haiká**

túráztat ♦ **fukaszu** „Túráztatta a motort.” [Endzsín-o fukasita.]

túráztatás ♦ **karamavari** (motor túráztatása)

turbán ♦ **tában** „Turbánt csavar a fejére.” [Atamanitában-o maku.]

turbánkagyló ♦ **szazae**

turbánlilium ♦ **marutagon-riri** (Lilium marta-
gon)

turbékol ♦ **kúkúnaku** „A galamb turbékol.”
[Hatogakúkú naiteiru.] ♦ **hatogakúkúnaku**

turbékolás ♦ **hatononakigoe**

turbékolva ♦ **kúkúto** „A galamb turbékol.”
[Hato-va kúkúto naku.]

turbina ♦ **tábin** ◊ **gázturbina** **gaszutábin**
◊ **gózturbina** **szucsímu-tábin** ◊ **légturbina**
kúkitábin

turbina épülete ♦ **tábintateja**

turbinamotor ♦ **tábin-endzsin**

turbó ♦ **tábo**

turbóadagolás ♦ **kakjú**

turbóadagoló ♦ **kakjúki**

turbófeltöltő ♦ **tábo-csádszá**

turbolencia ♦ **kakuran-undó** ♦ **rankirjú** (lég-
örvény) ♦ **ranrjú**

turbó-sugarhajtású gép ♦ **tábodzsettoki**

turbó-sugarhajtómű ♦ **tábodzsetto-
endzsin**

turgornyomás ♦ **bóacu** (növényekben)

turista ♦ **kankókjaku** ♦ **kórakukjaku** ♦
cúriszuto ♦ **man-júkjaku** ♦ **rjokósa** (utazó)
◊ **csopartos turista** **dantaikjaku**

turistabusz ♦ **kankóbaszu**

turistacélpont ♦ **rjokószaki** „A turistacél-
pont kiválasztása időt vett igénybe.”
[Rjokószakierabini-va dzsikangakakatta.]

turistacsomag ♦ **pakkurjokó** ♦ **pakkédzsi-
cuá**

turistacsoport ♦ **kankódan** ♦ **dantaikjaku**
♦ **cuánogurúpu**

turistahajó ♦ **kankószen** ♦ **júranszen**

turistaház ♦ **kjúkeidzso** (pihenőhely) ♦ **su-
kuhakudzso** (turistaszállás) ♦ **haikingu-
rodzsdzsi** (túrázóknak) ♦ **rodzsdzsi**

turistaidény ♦ **rjokósízun**

turistajegy ♦ **kaijúken** ♦ **kaijúdzsósaken**

turistajelzés ♦ **haikingszain** ♦ **haikingu-
jósiki** (tábla)

turistalátványosság ♦ **kankómeiso**

turista munkavállalói vízum ♦ **vákingu-
horidé-biza**

turistaosztály ♦ **ekonomikuraszu** „Repülő-
gép turistaosztályán utaztam.” [Hikókinoeko-
nomikuraszude itta.] ♦ **cúriszuto-kuraszu**

turistaosztály-szindróma ♦ **ekonomikura-
szusóokogun** ♦ **ekonomisóokogun**

turistaparadicsom ♦ **kankóokoku** ♦ **rizóto-
csi** ♦ **rjokósatengoku**

turistáskodik ♦ **kankószuru** „Narában turis-
táskodtam.” [Nara-o kankósite.]

turistaszállás ♦ **kankókjakumukenosuku-
haku** ♦ **sukuhakudzso** ♦ **haikingu-
rodzsdzsi** ♦ **jamagoja** (hegyi turistaszállás)

turistaszálló ♦ **hoszuteru** ♦ **minsuku** ♦
júszuhozuteru

turistaszezon ♦ **rjokókiszecu** ♦ **rjokósi-
zun**

turistatérkép ♦ **kankócsizu**

turistaút ♦ **kankórjokó** ♦ **haikingu-kószu** ◊
egynapos turistaút **higaerirjokó**

turistaútvonal ♦ **haikingu-kószu**

turistavezető ♦ **gaido** (idegenvezető)

turistavízum ♦ **kankóbiza** ♦ **kankójóbiza**

turisztika ♦ **kankó**

turisztikai célszágá fejlesztés ♦ **kank-
órikoku**

turisztikai célpont ♦ **kankócsi**

turisztikai információ ♦ **kankóan-nai**

turisztikai látványosság ♦ **kankócsi** ♦
kankómeiso „Kiotó turisztikai látványosságait
bemutató könyv” [Kjótono kankómeiso-o gosó-
kaiszuru hon]

turisztikai nevezetesség ♦ **kankószigen**

turisztikai társaság ♦ **kankókjójai**

turizmus ♦ **kankó** ♦ **kankógjó** (iparág)

túrja a földet ♦ **cucsiidzsiri-o szuru**

turkál ♦ **aszaru** „A hajléktalan a kukában tur-
kált.” [Hómureszu-va gomibako-o aszatta.] ♦

tataku „Hiába turkállok a pénztárcámban, nincs
benne semmi.” [Szaifuno szoko-o tataitemo na-
nimo detekonai.] ♦ **hodzsikuru** „A titkaiban
turkál.” [Kareno himicu-o hodzsikuri mavattei-
ru.] ◊ **mindenbe beleturkál** **kuicsiraszu** „A

svédasztalon mindenbe beleturkáltam.” [Bjufede rjóri-o kui csirasita.]

Turks és Caicos ♦ **tákuszu-kaikoszu**

turmalin ♦ **denkiszeki**

turmix ♦ **seiku** ♦ **dzsúsuzu** ♦ **szumúdzsí** (gyümölcssturmix) ♦ **miruku-séku** ♦ **miruku-széki** ♦ **jeges turmix szuvákuru**

turmixgép ♦ **fúdomikiszá** ♦ **mikiszá** ♦ **mikuszá**

turmixol ♦ **mikiszá-o kakeru**

turné ♦ **enszórjokó** „Az együttes háromhetes turnéra indult.” [Bando-va szansúkanno enszórjokóni dekaketa.] ♦ **dzsunkaikóen** ♦ **dzungjó** „A szintársulat Kjúsuban turnézik.” [Gekidan-va kjúsúdzsungjó csúdeszu.] ♦ **cuá** ♦ **vidéki turné csihódzungjó**

Turner-szindróma ♦ **tánásókógun**

Turner-tünetegyüttes ♦ **tánásókógun**

turnézik ♦ **dzungjósuzu** „A szintársulat az egész országban turnézott.” [Gekidan-va zenkoku-o dzsungjósute mavatta.] ♦ **cuácsúdearu** „Az együttes Európában turnézik.” [Bando-va jóroppadecuá csúdeszu.] ♦ **vidéken turnézik inakamavari-o szuru** „A szintársulat vidéken turnézott.” [Gekidan-va inakamavari-o siteiru.]

turnus ♦ **gurúpu** (csoport) „Én a következő turnussal megyek a hegyre.” [Vatasi-va cuginogurúpude jama-o noboru.] ♦ **kótai** (váltás) „Egy nap három turnus van.” [Icsinicsini szankótáideszu.]

túró ♦ **kádo** ♦ **kattédzsi-csízú** ♦ **katédzsi-csízú** ♦ **gjónjú** (aludttej) ♦ **kotédzsi-csízú**

túrógombóc ♦ **csízudango**

túros ♦ **kattédzsi-csízuirino** „Túros palacsintát csináltam.” [Kattédzsi-csízú irinokurépu-o cukutta.]

túros lepény ♦ **csízukéki** „A túros lepény ízét sokáig éreztem a számban.” [Kucsino nakanii-cumademocsízukékino adzsi-o kandzsita.]

túrótorta ♦ **csízukéki** (sajttorta)

turpisság ♦ **torikku** „Valami turpisság lehet a dologban.” [Nanikatorikkugaariszódeszu.]

turul ♦ **vasi** (sas)

turulmadár ♦ **vasi** (sas)

tus ♦ **inku** „Tussal műszaki rajzot készített.” [Inkude szekkeizu-o cukutta.] ♦ **savá** (zuhany) ♦ **szumi** „Tussal festette a betűket.” [Szumide modzsi-o kaita.] ♦ **fóru** (birkózásban) „A birkózó tussal győzött.” [Reszuringu szensu-va fóru katta.] ♦ **bokudzsu** „Tussal fest képet.” [Bokudzsu e-o kaku.] ♦ **rajztus szeizujóinku**

tusa ♦ **kakutó** „lelki tusa” [Szeisintekikakutó] ♦ **tataikai** ♦ **öttusa gosukjógi**

tusdörzsölő kő ♦ **szuzuri**

tusfesték ♦ **szuiboku**

tusfestés ♦ **szuibokuga**

tusfestő művész ♦ **bokaku**

tusfürdő ♦ **bodisanpú** (testsampon) ♦ **bodeiszópu**

tuskép ♦ **szuibokuga** ♦ **szumie**

tuskihúzó ♦ **karaszugucsi** ♦ **szeizupen** (tustoll)

tuskó ♦ **gaszacumono** (ember) ♦ **kirikabu**

tuskógomba ♦ **naratake** (gyűrűs tuskógomba) ♦ **csoportos tuskógomba naratakemodoki** (Armillaria tabescens) ♦ **gyűrűs tuskógomba naratake** (Armillaria mellea)

tuskóláb ♦ **naihanszoku**

tusol ♦ **savászuru** „Minden este tusolok.” [Maibansavászuru.]

tusrajj ♦ **szumie**

tusrúd ♦ **szumi** „Tusrúdból tust dörzsöl.” [Szumi-o szuru.]

tussal írt betű ♦ **szumidzsi**

tussal írt szövegből jóslás ♦ **szumi-ro**

tustinta ♦ **szuiboku**

tustoll ♦ **szeizupen**

tusvég ♦ **daidzsiri** (puskatuson)

túsz ♦ **hitodzsicsi** „A terroristák 10 embert túszul ejtettek.” [Teroriszuto-va dzsúninno hitodzsicsi-o totta.]

túszdráma ♦ **tatekomoridzsiken**

túszejtő ♦ **hitodzsicsi-o toruhito**

tuszkol ♦ **osikomu** „Ételt tuszkoltam a beteg szájába.” [Kandzsano kucsini tabe mono-o osi konda.]

tutaj ♦ **ikada** „Fatörzsekből tutajt ácsoltam.” [Kino mikikara ikada-o kunda.] ♦ **rafuto** ♦ **mentótutaj raifu-rafuto**

T-útelágazás ♦ **teidzsiro**

tuti ♦ **kimatte** „Amint enni kezdek tuti, hogy vendégem jön.” [Gohan-o tabe hadzsimeruto kimatte kjakuga kuru.] ♦ **kimatteiru** „Tuti, hogy megbánod.” [Kókaiszuruni kimatteiru.] ♦ **zettaini** „Tuti, hogy nem jön el.” [Zettaikare-va konajjo.] ♦ **totteokino** „Tibi adott egy tuti kolbászreceptet.” [Tibi-va totte okinoszószedzsiresipi-o kureta.]

tuti hely ♦ **anaba** (felfedezetlen) „Elvittem a barátomat egy tuti horgászhelyre.” [Tomodacsi-o curino anabani curete itta.]

tuti módszer a sikerhez ♦ **hissóhó** „Kaptam egy tuti módszert a sikeres részvénykereskedéshez.” [Kabutorihikino hissóhó-o osietemoratta.]

tutira nyerő ismeretlen ló ♦ **anauma**

tutyimutyi ♦ **guzuna**

tutyimutyi ember ♦ **guzu**

Tuvalu ♦ **cubaru**

tuvalu ♦ **cubarudzsin** (ember) ♦ **cubaruno**

túzok ♦ **nogan** (Otis tarda) ♦ **jamasicsimen-csó** (Otis tarda)

tű ♦ **hari** „Befűztem a tübe a cérnát.” [Harini ito-o tósita.] ♦ **pin** „negyventűs csatlakozó” [Jondzsúpinkonekuta] ♦ **biztosítótű anzenpin** ♦ **hanglemeztű rekódobari** (lemezjátszótű) ♦ **injekciós tű csúsabari** ♦ **lemezjátszótű rekódobari** ♦ **mindent tűvé tesz szumikaraszumimadeszagaszu** „Mindent tűvé tettem, de nem találtam a pénztárcámat.” [Szaifu-o szumikara szumimade szagasitaga micukaranakatta.] ♦ **mindent tűvé tesz kuszanone-o vaketevaszagaszu** „Mindent tűvé tettem, hogy megtalálják a gonosztevőt.” [Kuszano ne-o vakete han-nin-o szagasita.] ♦ **nyakkendőtű nekutaipin** ♦ **tűvé tesz szagasimavaru** „Tűvé tettem a várost azért a borért.” [Szonovain-o micukejóto macsidzsúsza-

gasi mavatta.] ♦ **ziherejsztű anzenpin** (biztosítótű)

tűbefűzés ♦ **itotósi**

tűbefűző ♦ **hariitotósi**

tűcsök ♦ **kantan** (Oecanthus longicauda) ♦ **kirigiriszu** „A tűcsök és a hangya” [Aritokirigiriszu] ♦ **kórogi** ♦ **szuzumusi** (Homoeogryllus japonicus)

tűdő ♦ **hai** „gyenge tüdejű ember” [Haiga jovai hito] ♦ **haizó** ♦ **haifu** ♦ **mune** „Gyenge a tüdeje.” [Kare-va munega jovai.]

tűdőangréna ♦ **haieszó**

tűdőbaj ♦ **haiekkaku** ♦ **haibjó** ♦ **rógai** ♦ **rósó**

tűdőbajos ♦ **haibjókanzsa**

tűdőbeszűrődés ♦ **haisindzsun**

tűdőbeteg ♦ **kekkakukanzsa**

tűdőbetegség ♦ **munenójamai** „Tűdőbetegge van.” [Muneno jamai-o vazuratteiru.]

tűdőcsúcs ♦ **haiszen**

tűdőembólia ♦ **haiszokuszensó**

tűdőemfizéma ♦ **haikisu**

tűdőféreg ♦ **haicsú** ♦ **sertés-tűdőféreg butahaicsú** (Metastrongylus elongatus) ♦ **szarvasmarha-tűdőféreg usihaicsú** (Dictyocaulus viviparus)

tűdőgondozó ♦ **kekkakubjóin** (TBC tüdőgondozó)

tűdőgyógyászat ♦ **kokjúkigaku**

tűdőgyulladás ♦ **haien** „A megfázás rosszbodott, tüdőgyulladás lett belőle.” [Kazega akasite haienninata.] ♦ **atípusos tüdőgyulladás singatahaien** ♦ **félrenyelés okozta tüdőgyulladás goenszeihaien** ♦ **heveny tüdőgyulladás kjúszeihaien** ♦ **hurutos tüdőgyulladás kataruszeihaien** ♦ **kétoldali tüdőgyulladás rjógavahaien** ♦ **lebenyes tüdőgyulladás taijószeihaien**

tűdőkapacitás ♦ **haikacurjó**

tűdőkapu ♦ **haimon**

tűdőkaverna ♦ **kúdo**

tűdőkeringés ♦ **haidzsunkan**

tűdőlebeny ♦ **hajjó**

tűdőlégzés ♦ **haikokjú**

tüdőrák ♦ **haigan**

tüdő-rendellenesség ♦ **kjóbunosikkan**

tüdőshal ♦ **haigjo**

tüdőshalak ♦ **haigjorui** (Dipnoi)

tüdőszövet ♦ **haiszosiki**

tüdőszűrés ♦ **kekkukensin** ♦ **haikensza**

tüdőszűrő vizsgálat ♦ **haikensza**

tüdőtágulás ♦ **haikisu**

tüdőtuberkulózis ♦ **haiekkaku**

tüdőüszög ♦ **haieszó**

tüdővéna ♦ **haidzsómjaku**

tüdőverőér ♦ **haidómjaku**

tüdőverőérbillentyű-szűkület ♦ **haidómja-**
kubenkjószakusó

tüdővérzés ♦ **kakkecu** ♦ **haisukkecu**

tüdővész ♦ **kekkaku** (tuberkulózis) ♦ **gyor-**
san **ölő tüdővész honbaszeikekkaku** ♦
vágtató tüdővész honbaszeikekkaku

tűhal ♦ **jódzsiuo** (Syngnathidae)

tű használata ♦ **unsin**

tűhegy ♦ **harinoszaki**

tűhegynyi lyuk ♦ **pinhóru**

tűkön ül ♦ **szovaszovaszuru** „A felvételi ered-
ményét tűkön ülve vártam.” [Gókakuhappjóno
tegami-o szovaszovato matta.]

tűkön ülve ♦ **dzsiridzsirito** „Tűkön ülve vár-
tam, hogy véget érjen a fiam műtétje.” [Muszu-
kono sudzsucuga ovaruno-o dzsiridzsirito matte-
ita.]

tükör ♦ **kagami** „A tükörbe néztem.” [Kagami-
o nozoita.] ♦ **hongumi** (tördelés) ♦ **mirá** (au-
tón) ♦ **arzéntükör hiszokjó** ♦ **a szem a**
lélek tükre me-va kokorono kagami ♦ **a**
szem a lélek tükre me-va kokorono mado
♦ **bepillantó tükör kábumirá** (kanyarban)
♦ **domború tükör tocumenkjó** ♦ **gyűjtő-**
tükör súkókjó ♦ **gyűjtőtükör súkómirá** ♦
homorú tükör ómenkjó ♦ **kéztükör teka-**
gami ♦ **konkáv tükör ómenkjó** ♦ **oldalsó**
visszapillantó tükör szaidomirá ♦ **szent**
tükör jatanokagami ♦ **torzitó tükör oba-**
kekagami ♦ **tükrében kangamite** „A múlt évi
eredmény tükrében készítjük el az idei tervet.”
[Zen-nendono dzsiszszekini kangamite kotosi-

no keikaku-o tateru.] ♦ **visszapillantó tü-**
kör bakkumirá „Belenéztem a visszapillantó tü-
körbe.” [Bakkumirá-o nozoita.]

tükörállvány ♦ **kagamitate**

tükörasztal ♦ **kjódai**

tükörbe néz ♦ **kagamitoszódanszuru** „Nézz
a tükörbe, mielőtt ezt mondd!” [Kagamito szó-
dansite mono-o itta hógaiize.]

tükör felülete ♦ **kjómen**

tükörfényes ♦ **kagaminojóna** „tükörfényes
vízfelület” [Kagaminojóna szuimen]

tükörfényező ♦ **togisi** ♦ **togimonosi**

tükörfordítás ♦ **taijaku** (párhuzamos fordí-
tás) ♦ **hon-jakusakujó** (kölszónzött kifejezés)

tükörírás ♦ **kagamimodzsi**

tükörkánon ♦ **kagaminokanon**

tükörkép ♦ **kagamiucuttakage** „A vissza-
pillantóban a hátul jövő autó tükörképét látta.”
[Bakkumiráni usirono kurumaga ucutteita.] ♦
kage „A hegy tükörképe látszott a víz felszínén.”
[Jamano kagega szuimenni ucutteita.] ♦ **kjó-**
zó ♦ **szajútaisó** (tükörszimmetria) „Ennek az
alkatrésznek a tükörképét kell legyártani.” [Ko-
reto szajútaisóno buhin-o szeizósínakerebanara-
nai.]

tükörmondat ♦ **kaibun**

tükörreflektor ♦ **hansakjó**

tükörreflexes fényképezőgép ♦ **icsiganre-**
fukamera ♦ **refukamera** ♦ **refurekkuszu-**
kamera

tükörsima ♦ **szubeszubena** „A betonfal tükör-
sima volt.” [Konkurító kabe-va szubeszubeda-
ta.]

tükörszimmetria ♦ **szajúszósó** ♦ **szajútai-**
só

tükörszoba ♦ **kagaminoma**

tükörtojás ♦ **medamajaki**

tükrében ♦ **ucuszarete** „Egy élet a film tü-
krében.” [Eigade ucuszareta dzsinszei.] ♦ **kan-**
gamite „A múlt évi eredmény tükrében készít-
jük el az idei tervet.” [Zen-nendono dzsiszszze-
kini kangamite kotosino keikaku-o tateru.] ♦
kangamireba „A múlt évi példa tükrében, a terv
sikerülni fog.” [Szakunenno dzsireini kangami-
reba, keikaku-va umakuikudesó.]

tükrös ♦ **kótakuno**

tükrös rozsdafarkú ♦ **dzsóbítaki** (hoenicurus aureus Pallas)

tükrösség ♦ **kótaku** „tükrös felület” [Kótakumen]

tükrös távcső ♦ **hansabóenkjó**

tükrös szekrény ♦ **kagamicukitanszu**

tükröz ♦ **ukaberu** „Arca családottságot tükrözött.” [Kaoni rakutanno iro-o ukabeta.] ♦

han-eiszuru „Ez a film a kormányellenesek gondolatait tükrözi.” [Kono eiga-va hanszeifunon siszó-o han-eisiteiru.] ♦ **miau** (arányban van) „Olyan ruhát vett, ami tükrözi a fizetését.” [Súnjúni miatta jófuku-o katta.] ♦ **jadoszu**

„A szeme szomorúságot tükrözött.” [Kano-dzsono me-va kanasimi-o jadositeiru.] ◇ **jól**

tükröz jakudzsotaru „Az a mű jól tükrözi, hogy milyen nagy ember is ő.” [Kareno szakuhin-va menmokujakudzsotarumonedatta.]

tükrözés ♦ **hansa** ◇ **hörgőtükrözés kikan-sikjókensza** (bronchoscopy)

tükröződés ♦ **ucurikomi** „A fényvisszaverő monitor nagyon tükröződik.” [Kótakumonitáni-va ucuri komiga ói.] ♦ **terikaesi** „erős tükröződés” [Cujoi teri kaesi] ♦ **tóei** ♦ **han-ei** ♦ **hansa** „fény tükröződés” [Hikarino hansa]

tükröződik ♦ **ucuru** „A hold fénye tükröződött a vízen.” [Cukino hikariga szuimenni ucutteita.] ♦ **eizuru** ♦ **tóeiszareru** „vízfelületen tükröződő táj” [Szuimenni tóeiszareru kesiki] ♦ **han-eiszareru** „A fizetésekben nem tükröződik a tényleges munka.” [Kjúrjóni-va dzsiszszaino dorjoku-va han-eiszareteinaí.]

tükrözött ♦ **kagamiucusino** „Ez a jel tükrözött latin betűnek látszik.” [Kono kigó-va kagamiucusinoraten modzsini mieru.]

tülábas izzó ♦ **szasikomidenkjú**

tülekedés ♦ **osiai** „utasok tülekedése” [Dzsókökjakuno osi ai] ♦ **szukuranburu** (scramble) ♦ **medzsiroosi** „Az áruházban tülekednek a vevők.” [Depátóni kjakuga medzsiroosini namindeiru.] ♦ **rassu** „tülekedés az újonnan nyílt üzletben” [Suttenrassu]

tülekedik ♦ **osiau** „A téren tülekedtek a tün-tetők.” [Hirobadedemo taiga osi atteita.] ♦

szuzunarinaru „Az árleszállításon tülekedtek az emberek.” [Bágen-ni acumatta hito-va szuzunarininatteita.] ♦ **ranricuszuru** „A válaszáson tülekedtek a jelöltek.” [Kóhosa-va ranricusiteita.]

tülekedve ♦ **szaki-o araszotte** „Az emberek tülekedtek, hogy megvehessék az új modellt.” [Hito-va szaki-o araszotte sinmoderu-o katta.] ♦ **varegacsini** „A nézők tülekedtek a székekért.” [Kankjaku-va varegacsini szeki-o torótosita.] ♦ **vareszakinito** „Az újságírók tülekedve kérdeztek.” [Kisadan-va vareszakinito sicumonsita.] ♦ **varemovaremoto** „A vásárlók tülekedve próbáltak előre jutni.” [Kai monokjaku-va varemo varemoto szaki-o araszotta.]

tülevél ♦ **macuba**

tülevelül fa ♦ **sin-jódzsu**

tülköl ♦ **kurakuson-o naraszu** (autó) „Az autók egyfolytában tülköltek.” [Kuruma-va kurakuson-o narasippanasidatta.] ♦ **hón-o fuku** (tülköt fúj)

tülkölve ♦ **búbú**

tüll ♦ **csúru**

tüllszoknya ♦ **csúruszukáto**

tülök ♦ **hón**

túlyuk ♦ **harinoana** ♦ **harinomimi** ♦ **harinome**

tündér ♦ **jószei** ◇ **égi tündér tennjo** ◇ **hegyi tündér szennjo**

tündéri ♦ **itaikena** „tündéri kislány” [Itaikena sódzso] ♦ **itaikenai** ♦ **kavaii** „Tündéri kislánya van.” [Kano-dzsono muszume-va kavaii.]

tündérlámpás ♦ **tanukinosokudai** (Thismia) ◇ **kóbei tündérlámpás kóbetanukinosokudai** (Thismia kobensis)

tündérlámpás nemzetség ♦ **tanukinosokudaizoku** (Thismia)

tündérmese ♦ **otogibanasi** ♦ **togibanasi** ♦ **feari-téru** ♦ **meruhen**

tündérország ♦ **otoginokuni**

tündérpapucs ♦ **hoteiran** (Calypto bulbosa)

tündérrózsa ♦ **szuiren** (Nymphaea) ◇ **fehértündérrózsa szeijószuiren** (Nymphaea alba)

tündöklés ♦ **eiga** „Ekkor volt a Római Birodalom tündöklése csúcsán.” [Kono kororóma teikoku-va eiga-o kivameta.] ♦ **kirameki** „színesz tündöklése” [Hajjúnokirameki] ♦ **kóki** „ország tündöklése” [Kokkano kóki] ♦ **kószai** „tündöklő város” [Kószai-o hanacu macsi] ♦ **szakae** ♦ **hae**

tündöklés és bukás ♦ **kóhai** „civilizáció tündöklése és bukása” [Bunmeino kóhai]

tündöklés és hanyatlás ♦ **sócsó** „A kultúra tündöklése és hanyatlása.” [Bunkano sócsó.] ♦ **szeiszui**

tündöklést bukást követi törvénye ♦ **dzsósahiszzuinkotovari**

tündöklés után bukás jön ♦ **dzsósahiszzu**

tündöklík ♦ **kirakirakagajaku** „A gyémánt tündöklött.” [Dajjamoto-va kirakira kagajaita.] ♦ **kirameku** „Tündöklő tehetsége van.” [Kirameku szainógaaru.] ♦ **tokimeku** „Ez a dal még most is tündöklík.” [Kono uta-va imademo tokimeiteiru.] ♦ **niou** „tündöklő szépség” [Niójóna bidzso]

tündöklő ♦ **kagajakasii** „Tündöklő jövő vár magára.” [Anatani-va kagajakasii miraiga matteiruhazudeszu.] ♦ **hikaru** „Tündöklő a szépsége.” [Kandzsono bibó-va hikatteiru.] ♦ **mabajui** ♦ **reirótaru** „tündöklő Hold” [Reirótaru cuki]

tündöklő csillag ♦ **mjódzso**

tündöklővé tesz ♦ **kagajakaszu** „Tündöklővé tette a hírnevét.” [Meiszoi-va kagajakasita.]

tündököl ♦ **kagajaku** (ragyog) „Az égen tündökölt a csillagok.” [Szorani hosigakirakira kagajaita.] ♦ **kirameku** „Az égen tündökölt a csillagok.” [Szorani hosigakirameiteita.] ♦ **szakaeru** „A bevásárlóutca tündöklík.” [Sótengai-va szakaeteiru.] ♦ **haeru** „lelenő nap fényében tündöklő égbolt” [Júhini haeru szora] ♦ **hanajagu** „A városközpont tündöklött.” [Tokaino csúsinbu-va hanajaideita.] ♦ **hikarikagajaku** „Az égen tündökölt a csillagok.” [Szorani hosiga hikari kagajaita.] ♦ **hagyja tündökölni hana-o motaszeru** „Hagyjuk tündökölni azokat, akik annyira igyekeztek.” [Ganbatta okatani, hana-o motaszemasó.]

tündökölve ♦ **kirakirato** ♦ **kókóto** „tündökölve ragyogó csillagok” [Kókóto kagajaku hosi]

tünékeny ♦ **szadamenaki** (régies) „Tünékeny világ.” [Szadamenaki ukijo.]

tünemény ♦ **kaszó** ♦ **gensó** ♦ **jókai**

tüneményes ♦ **kirabijakana** (káprázatos) „Tüneményes jövőt képzeltem el.” [Kirabijakana mirai-o szózsósa.] ♦ **kókiaru** „tüneményes győzelem” [Kókiaru sóri] ♦ **szubarasii** „Tüneményes ötlet.” [Szubarasiiadiada.] ♦ **hananoaru** „tüneményes élet” [Hananoaru szeikacu] ♦ **hibon-na** (nem köznapi) „Tüneményes tudós volt.” [Hibonna kagakusadatta.] ♦ **migotona** (gyönyörködtető) „Tüneményes előadást tártak elének.” [Migotona engi-o kuri hirogeta.] ♦ **mirjokutekina** (elragadó) „Tüneményes nő.” [Mirjokutekina dzsoszeida.] ♦ **tüneményesség** **szeiszok** „Ez a zene még mindig tüneményes.” [Kono ongaku-va imademo szeiszai-o usinatteinai.]

tüneményesség ♦ **szeiszai** „Ez a zene még mindig tüneményes.” [Kono ongaku-va imademo szeiszai-o usinatteinai.]

túnés ♦ **uszero** „Túnés innen, vagy szétverem a pofádat!” [Uszeru!Szamonaito naguruzo!] ♦ **nigero** „Túnés, mert jönnek a rendőrök!” [Keiszacuga kurukara, nigero!] ♦ **mojó** „Úgy tűnik, a vizsgát rendben megtartják.” [Siken-va joteidóri dzsissiszareru mojódeszu.]

tünet ♦ **sóko** ♦ **sódzso** „Az orvos a tünetekből megállapította a betegséget.” [Isa-va sódzsóka-va bjóki-o szuizszokusita.] ♦ **bjócsó** ♦ **egyértelmű tünet kencsonacsóko** „Jelentkezett a cukorbetegség egyértelmű tünete.” [Tónjóbjóno kencsona csókóga aravareta.] ♦ **előtünet zenkusódzso** ♦ **elvonási tünet kindansódzso** „Kábítószeres elvonási tünetei vannak.” [Majakuno kindansódzsóga deteimaszu.] ♦ **mérgezési tünet csúdokusódzso** „Mérgezési tünetei voltak.” [Csúdokusódzsó-o okosita.] ♦ **objektív tünet takakusódzso** ♦ **szubjektív tünet dzsikakusódzso**

tünetcsoport ♦ **sókógun**

tünetegyüttes ♦ **sókógun** ♦ **sosódzso** (tünetek) ♦ **nyak-váll-kar tünetegyüttes keikenvansókögun** (cervico-omo-brachial synd-

rome) ◇ **Turner-tűnetegyüttes tanásókógun**

tűnetek ◇ **sosódzso**

tűnetek jelentkezése ◇ **hassó**

tűneti kezelés ◇ **taisórjóhó** „A fájdalomcsillapító szedése csak tüneti kezelés.” [Itami dome-o nomuno-va taisórjóhónisika szugimaszen.]

tűnetmentes ◇ **musódzso** „tünetmentes beteg” [Musódzso kanzsa]

tűnetmentesség ◇ **musódzso**

tűnik ◇ **ucuru** „Erőssége gyengeségnek tűnik.” [Kareno cujoszaga jovasani ucuru.] ◇ **kieru** (eltűnik) „A távolodó ember a ködbe tűnt.”

[Szatteiku otokoga kirini kieta.] ◇ **kuszai** „Ez az ügylet átverésnek tűnik.” [Kono torihiki-va incsiki kuszai.] ◇ **szóda** „Levertnek tűnsz.”

[Genkiganaszaszóda.] ◇ **szódearu** (látszik) „Becsületesnek tűnik.” [Kare-va szeidzsiszóda.] ◇ **mieru** (látszik) „Miért tűnik ez a fa olyan magasnak?” [Nazekono ki-va takaku mierunodesó.] ◇ **meku** „gúnyosnak tűnő szavak” [Hinikumeita kotoba]

◇ **jószudearu** „Nagyon elégedettnek tűnt.” [Kare-va daimanzokuno jószudesita.] ◇ **jóda** „Úgy tűnik, kicsit íztelen.”

[Szukosi adzsigata ranajjóda.] ◇ **tűnés mojó** „Úgy tűnik, a vizsgát rendben megtartják.” [Siken-va joteidóri dzsissiszareru mojódeszu.]

◇ **úgy tűnik mitaina** „Úgy tűnik, elvesztettem a pénztárcámat!” [Oszaifu-o nakusitamitai.] ◇ **úgy tűnik jódearu** „Úgy tűnik, nincs jól.”

[Kare-va kibunga varuijódeszu.] ◇ **úgy tűnik rasii** „A barátom úgy tűnik, megszerette ezt a zenét.” [Júdzsin-va kono ongakuga szukininattarasii.]

tűnő ◇ **gamasii** „Haragosnak tűnt a tekintete.” [Uramigamasii mede miteita.] ◇ **ke** ◇ **gena**

„szomorúnak tűnő arckifejezés” [Kanasigena hjódzso] ◇ **rasii** (valaminek tűnő) „Egy helybelinek tűnő ember megmondta, hol van a posta.” [Dzsimotono hitorasii otokoga júbinkjokugadokoniaruka osietekureta.]

tűnődés ◇ **kansó** ◇ **siszaku**

tűnődik ◇ **kanaato omou** „Azon tűnődtem, hogy vajon milyen lesz a jövő.” [Sórai-va dónarukanaato omotta.] ◇ **kangae-o meguraszu** „A világról tűnődtem.” [Ucsucuite kangae-o

megurasiteita.] ◇ **kansószuru** „A természetben tűnődtem.” [Sizen-o kansószuru.]

tűnődve ◇ **cukuzuku** (alaposan) „Tűnődve néztem a kisbaba kezét.” [Akacsan-no te-o cukuzuku nagameta.] ◇ **curacura** „Tűnődve néztem a fényképet, de végül nem dobtam ki.” [Sasino curacura nagametagajappari szutenaikotonisita.]

tűnődve gondol ◇ **omoi-o meguraszu** (elgondolkodik) „Tűnődve gondoltam az előttem álló eseményekre.” [Korekarano kotoni omoi-o megurasita.] ◇ **omoi-o meguraszeru** (elgondolkodik) „Tűnődve gondoltam a jövőmre.” [Dzsimunno sóraini omoi-o meguraszeta.]

tűntet ◇ **demoszuru** „Nem tudom, miért nem tűntet ez a nép.” [Nazekono kokumin-va demo-o sinainoka vakaranai.] ◇ **demoniszankaszuru**

tűntetés ◇ **demo** „Tűntetés volt az ÁFA-emelés miatt.” [Sóhizeino hiki ageni taisitedemoga okotta.] ◇ **tömegtűntetés súdandemo**

tűntető ◇ **demotainoicsiin**

tűntetők ◇ **demotai** „A rendőrök gumilövedékeket lőttek a tűntetők közé.” [Demo taini keikantaigagomu dan-o happósita.]

tűpárna ◇ **hariszasi** „Feltétlenül tedd vissza a tűt a tűpárnába!” [Kanasazu hari-o hariszasini modosite!] ◇ **harijama** ◇ **ikebana tűpárna kenzan**

tűpontos ◇ **icsibunokuruimonai** „A magyarázata tűpontos.” [Kareno szecumeini-va icsibuno kuruimonai.] ◇ **szunbun-nokuruimonai** „A zenekar olyan tűpontosan játszott, akár egy precíziós gép.” [Ókeszutora-va atakamo szeimicukikainojóni, szunbunno kuruimonaku enszósita.]

tűr ◇ **amandzsiru** „Tűri a sértegetést.” [Kucudzokuni amandzsiru.] ◇ **gamanszuru** „Tűrtem a férjem önféjűségét.” [Ottonovagamamani gamansita.] ◇ **kan-ninszuru** „Ez tűrhetetlen.” [Szore-va kan-nindekinai.] ◇ **kanbenszuru** „Ez már tűrhetetlen!” [Kore idzó-va kanbendekinaai.] ◇ **koraeru** „Összeszorított foggal tűrtem a fájdalmat.” [Ha-o kuisibatte itami-o koraeta.] ◇ **sinogu** (átvészel) „Tűrte az éhséget.” [Ue-o sinoida.] ◇ **soszuru** „A nép némán tűrte a helyzetet.” [Kokumin-va damat-

te dzsitàini sosita.] ♦ **taiszeigaaru** „Ez a szó-lófajta túri a hideget.” [Kono budó-va szamuszani taisite taiszeigaaru.] ♦ **cujoi** (erős) „Ez a növény túri a szárazságot.” [Kono sokubucu-va kanszóni cujoi.] ♦ **makuru** (feltúr) „Feljebb túrta a nadrágja szárát.” [Zubon-no szuszo-o szukosi uenohóni makutta.] ♦ **juruszu** „Nem túrom az ilyen viselkedést!” [Szon-na taido-va juruszani!] ♦ **betúr takusikomu** „Betúrtem az ingemet a nadrágomba.” [Sacu-o zubon-nitakusi konda.] ♦ **hót nehezen túró ne-cunijovai** ♦ **nehezen túr nigatena** (gyenge) „Nehezen túrom a meleget.” [Acusza-va nigate-deszu.]

türelem ♦ **in-nin** ♦ **in-nindzsicsó** ♦ **kanben** ♦ **gosinbó** „Türelmét kérem!” [Gosinbó negaimaszu.] ♦ **sinbó** ♦ **nintai** „Elfogyott a türelmem vele szemben.” [Kareni bokuno nintai-ga cukita.] ♦ **elfogy a türelme sibire-o kiraszu** „Már kezdett elfogyni a türelmem, amikor meghozták az ételt.” [Sibire-o kirasikaketa-koro rjóruga kita.] ♦ **fáradhatatlan türelem umuzaruntai**

türelem elfogyása ♦ **konmake**

türelem és tolerancia ♦ **nin-niku** (buddhista)

türelem rózsát terem ♦ **isino ueni szanen** ♦ **en-to tukihi-va szue-o mate** ♦ **kahó-va netemate** ♦ **matebakaironohijoriari** ♦ **momokuriszan-nenkakihacsinen**

türelmes ♦ **gamanzujoi** (túrőképes) ♦ **kigan-agai** „Türelmes ember, nem baj, ha lassan beszélünk.” [Kare-va kino nagai hitodeszunode, jukkuri hanasitemoi.] ♦ **kinagana** „türelmes ember” [Kinagana hito] ♦ **sinbószuru** „Türelmem végéhez értem.” [Mó sinbósikirenai.] ♦ **sinbózujo**

türelmesen ♦ **kinagani** „Türelmesen vártam.” [Kinagani matteita.] ♦ **kokorojoku** „Türelmesen végighallgatta a mondókámat.” [Bokuno hanasi-o kokorojoku kiitekureta.] ♦ **dzsitto** „Várj itt türelmesen!” [Kokodedzsitto macunojoi!] ♦ **dzsundzsun** ♦ **sinbózujo** „Türelmesen vártam az alkalmat.” [Kikai-o sinbózujo-ku matteita.]

türelmes kitartás ♦ **ninku** „Egész életében türelmesen kitartott.” [Ninkuno sógai-o okuta.]

türelmet igényel ♦ **kinagana** „A puzzle kirakása türelmet igényel.” [Pazuru-o szoroeruno-va kinagana szagjódeszu.]

türelmetlen ♦ **aszeru** „Nyugi, ne légy türelmetlen!” [Ocsi cuite! Aszeranaide!] ♦ **irairaszuru** (ideges) „Türelmetlenül várom a késő buszt.” [Okureteirubaszu-o irairasinagara matteita.] ♦ **kigahajai** ♦ **kigamidzsikai** ♦ **kimidzsikana** „Türelmetlen ember.” [Kare-va kimidzsikana szeikakuda.] ♦ **siridzsisiruzuru** „Türelmetlen voltam, mert sehogyan sem akart gólt lóni a csapatom.” [Csimuganakanaka tokuten-o irenainodedzsiridzsisiteita.] ♦ **dzsirettai** „Türelmetlen vagyok, mert késik az étel.” [Rjóruga oszokutedzsirettai.] ♦ **szekakacsina** „Ne légy türelmetlen, mindjárt kész lesz az ebéd!” [Ohiru-va szugu dekirukaszekkacsinisinaide!] ♦ **hajaru** „Türelmetlenül vártam, hogy mihamarabb láthassa.” [Hajaku aitaio kokoroga hajatta.] ♦ **muzumuzuszuru** „Türelmetlenül vártam, hogy hazamehessen játszani.” [Kaetégemu-o jaritakutemizumuzusiteiru.] ♦ **modokasi**

türelmetlenkedik ♦ **gamansinai** „Ne türelmetlenkedj, mindjárt kész a vacsora!” [Szugu jú gohanga dekirukara, gamansite.] ♦ **szovaszovaszuru** (túlkön ül) „Az emberek türelmetlenkedtek a sorban.” [Recude matteita hitotacsi-va szovaszovasiteita.]

türelmetlenség ♦ **aszeri** „Türelmetlen voltam, mert nem haladt a projekt.” [Purodzsekutoga szuszumanakute aszeri-o kandzsita.] ♦ **sószó** „Türelmetlen voltam, mert nem jól haladtunk a tervvel.” [Keikakugaumakuikazu sószóni karareta.] ♦ **sórjo**

türelmetlenül ♦ **imajaoszoso** „Türelmetlenül vártam, hogy megmutathassa, mit tud.” [Imaja oszoso deban-o matteita.] ♦ **irairasite** (ingerülten) „Az autók türelmetlenül dudáltak a dugóban.” [Dzsútaide kuruma-va irairasitekurakuson-o narasita.] ♦ **kimidzsikani** ♦ **dzsirisirito** „Türelmetlenül vártam a késő vonatot.” [Okureteiru densa-o dzsirisirito matteita.] ♦ **macsidósiku** „Türelmetlenül várom a karácsonyt.” [Kuriszumaszuga kuruno-o macsi dósiku omou.] ♦ **modokasi-iomoide** „Türelmetlenül vártam a vizsga ered-

ményét.” [Sikenno happjó-o modokasii omoide matta.]

türelmetlenül csinál ♦ **szekikomu** „Türelmetlenül kérdeztem, hogy hol a kincs.” [Takaramono-va dokoniarunda, to szeki konde kiita.]

türelmetlenül vár ♦ **imakaimakatomacu** ♦ **dzsiridzsiriszuru** „Türelmetlenül vártam, hogy el tudjak menni végére.” [Toireni ikitakutedzsiridzsirisiteita.] ♦ **maccikaneru** „Türelmetlenül várta, hogy megérkezzen a nő.” [Kandzsono tócsaku-o maccikaneteita.]

türelmi idő ♦ **szueokikikan** „A visszafizetéshez egy éves türelmi időt határoztak meg.” [Henszaini atatte icsinenkanno szueokikikan-o móketa.] ♦ **jújokikan** ♦ **jújoniszszú**

türelmi verseny ♦ **gamankurabe**

tűrés ♦ **gaman** (tűrőképeség) ♦ **kan-nin** ♦ **kjojó** „mérettűrés” [Kjojószunpó] ♦ **kjojógosza** (megengedett hibahatár) „méret tűrése” [Szunpóno kjojógosza] ♦ **kjojósza** (megengedett különbség) ♦ **nintai** „A megszorítások a nép tűréshatárát súrolják.” [Kokuminno kinsukuzaiszei-e no nintai-va genkaini tahseiteiru.]

tűréshatár ♦ **kjojógosza** (megengedett eltérés) ♦ **kjojóhan-i** (tűrésmező) „A villamos feszültség a tűréshatáron belül van.” [Den-acu-va kjojóhan-inainiaru.] ♦ **taiszei** (tűrőképeség)

tűrésmező ♦ **kjojóhan-i**

tűrhetetlen ♦ **in-ninsigatai** „Ez tűrhetetlen sértés.” [Kore-va in-ninsigatai budzokuda.] ♦ **gamandekinai** (elviselhetetlen) „A menekülttáborban a helyzet tűrhetetlen.” [Nanminkjanpu-va gamandekinai dzsókjódeszu.] ♦ **taegatai** „tűrhetetlen megaláztatás” [Tae gatai kucudzoku] ♦ **nantokasina-itodamena** (valamit kell tenni ellene) „Ez a törvény tűrhetetlen.” [Kono hóricu-va nantokasinaito dameda.] ♦ **meniamaru** „Tűrhetetlen a viselkedése.” [Kareno kódó-va meni amaru.] ♦ **mottenohokadearu** „Az ilyen beszéd tűrhetetlen!” [Szon-na kotobazukai-va moh-teno hokada!] ♦ **juruzsenai** (megbocsáthatatlan)

tűrhetetlenül ♦ **gamandekinaihodo** (elviselhetetlenül) ♦ **juruzsenaihodo** (megbocsátha-

atlanul) „Tűrhetetlenül sokat lopnak a politikusok.” [Szeidszika-va juruzsenaihodo okane-ó rjójsiteiru.]

tűrhető ♦ **szokoszokono** „tűrhető ár” [Szokoszokono nedan] ♦ **tegorona** „Tűrhető áron adják ezt a kocsi.” [Kono kuruma-va tegorona nedande utteiru.] ♦ **fucúno** „Tűrhető volt az előadása.” [Kareno geki-va fucúdatta.] ♦ **bunan-na** (nem jó nem rossz) „A film tűrhető volt.” [Eiga-va bunanna dekidatta.] ♦ **mazumazuno** „Tűrhetően sikerült a regénye.” [Kareno sószecu-va mazumazuno dekida.] ♦ **varukunai** (nem rossz) „Tűrhető a fizetése.” [Kareno kjúrjó-va varukunai.]

tűrhetően ♦ **szokoszokoni** „Tűrhetően beszél japánul.” [Kare-va nihongogaszokoszoku umai.] ♦ **maamaa** „Tűrhetően vagyok.” [Maamaa genkida.] ♦ **maamaajoku** „Ez a fénykép tűrhetően sikerült.” [Kono sasin-va maamaa joku dekita.]

türkiz ♦ **tákoizu** ♦ **torukoisi**

türkizkék ♦ **aomidori** ♦ **tákoizuburu**

Türkmenisztán ♦ **torukumeniszutan**

türkmenisztáni ♦ **torukumeniszutandzsin** (ember) ♦ **torukumeniszutan-no**

türk nyelv ♦ **csurukugo** (nyelvsalád)

türk nyelvcsalád ♦ **csurukugozoku**

türköl ♦ **oto-o naraszu**

tűrőképes ♦ **gamanzujoi** ♦ **nintaizujoi**

tűrőképeség ♦ **gaman** „Most nagyon fontos a tűrőképeség.” [Imaha gamanga taiszecuana tokideszu.] ♦ **koraesó** „Még gyerek, ezért nincs tűrőképesége.” [Mada kodomodakara korae só-va nai.] ♦ **taiszei** ♦ **nintairjoku** „Az emberi tűrőképeségnek határa van.” [Nin-genno nintairjokuni-va kagirigaaru.]

türtöztet ♦ **gamanszuru** „Nem tudtam türtöztetni magamat, tüsszentettem.” [Gamandekizu szeki-o sita.]

türtöztetés ♦ **gaman** ♦ **jokuszei** ♦ **jokuszeisin**

túsarkú cipő ♦ **pinhíru**

tús epiláció ♦ **nidorudacumó** ♦ **haridacumó**

tús epilálás ♦ **nidorudacumó** ♦ **haridacumó**

tüske ♦ **toge** ♦ **hari** „sündisznó tuskéje” [Harinezumino hari]

tüskebokor ♦ **ibara**

tüskehaj ♦ **gobugari** „tüskehajú fej” [Gobugarino atama] ♦ **marubózu**

tüskehajú ♦ **bózuatamano**

tüskésbőrű ♦ **kjokuhidóbucu** (Echinodermata)

tüskésbőrűek ♦ **kjokuhidóbucumon** (Echinodermata)

tüskés hajú ember ♦ **igaguriatama** (mint a gesztenyehéj)

tüskés kupacs ♦ **iga** (gesztenye tüskés tokja)

tüskés lágyhéjúteknős ♦ **togeszuppon** (Apalone spinifera)

tüskésma kréla ♦ **adzsi** (tüskésma kréla-félék)

tüskésma kréla-félék ♦ **adzsika** (halcsalád, Carangidae)

tüskés ördög ♦ **morokutokage** (Moloch horridus)

tüskés tok ♦ **iga**

tűs nyomtató ♦ **dotto-purintá** (mátrixnyomtató)

tüsténkedik ♦ **tekipakiszu** „Időpazarlás nélkül tüsténkedett.” [Dzsikan-o mudanisina-idetekipakisiteita.]

tüstént ♦ **szaszszato** „Eredj a pokolba, de tüstént!” [Dzsigokuniszaszszato ike!] ♦ **szugu** (azonnal) „Tüstént megértettem, hogy mit akar.” [Naniga iitainokaszugunivakatta.]

tűsző ♦ **sóhó** ♦ **taika** (termés) ♦ **ranhó** ♦ **ranpó** ♦ **rohó** ♦ **Graaf-tűsző guráfuranpó** ♦ **szórtűsző mónó** ♦ **szórtűsző móhó** ♦ **tolltűsző unó**

tűszőhormon ♦ **ranpóhorumon** ♦ **rohóhorumon**

tűszőleszívás ♦ **szairan** (petesejtnyerés)

tűszős ♦ **rohószeino** ♦ **rohóno**

tűszőserkentő hormon ♦ **ranpósigekihorumon**

tűszős mandulagyulladás ♦ **rohószeihentószen-en** (follicular tonsillitis)

tüsszent ♦ **kusami-o szuru** „Tüsszentettem egyet.” [Kusami-o hitocusita.]

tüsszentés ♦ **kusami**

tüsszög ♦ **tatecuzukenikusami-o szuru** „A portól egész nap tüsszögtem.” [Hokoride icsinicsidzsútate cuzukenikusami-o siteita.]

tűs szórtelenítés ♦ **haridacumó**

tűszúrás ♦ **harideszaszarerukoto** „Csak egy tűszúrásst éreztem.” [Harideszaszaretakotodake-o kandzsita.]

tütü ♦ **puppú** (autóduda hangja)

tü-tü ♦ **búbú** (autó hangja)

tűvé tesz ♦ **szagasimavaru** „Tűvé tettem a várost azért a borért.” [Szonovain-o micukejóto macsidzsúsza gasi mavatta.]

tűvizsgálat ♦ **kensin** (maradt-e hátra tű a varrt ruhában)

tűz ♦ **kadzsi** (tűzeset) „A tűzoltó eloltotta a tüzet.” [Sóbósi-va kadzsi-o kesita.] ♦ **szaszu** „A hajába tűzte a díszűt.” [Heapin-o kamini szasita.] ♦ **tomeru** (kitűz) „Kitűztem a hirdetményt.” [Poszutá-o gabjóde tometa.] ♦ **hi** „Gyufával tüzet gyújt.” [Macscside hi-o okoszu.] ♦ **pindetomeru** „A falra tűztem a hirdetést.” [Kabeni kókoku-o pinde tometa.] ♦ **faijá** ♦ **honoo** „Tűzes volt a dühtől.” [Ikarino honoo-o mojasita.] ♦ **gyenge tűzön torobi** „Két óráig főzve a pörköltet gyenge tűzön!” [Sicsú-o toro bide nidzsiaida nikonde kudaszai.] ♦ **gyorsan terjed a tűz hinomavarigahajai** „Ebben a száraz időben gyorsan terjed a tűz.” [Kono kanszósiata kúkide-va hino mavariga hajai.] ♦ **háború tüze heika** „A falut érte a háború tüze.” [Mura-va heikanikakatta.] ♦ **heves tűz rekka** ♦ **hozzá átterjedt tűz moraibi** „Kártérítést követeltem a hozzám átterjedt tűz miatt.” [Morai bino szongaibaisó-o motometa.] ♦ **játék a tűzzel hiaszobi** „gyerekek játéka a tűzzel” [Kodomono hiaszobi] ♦ **két tűz között zenmon-notorakómon-noókami** ♦ **két vasat tart a tűzben rjótenbin-o kakeru** ♦ **kiüt a tűz kadzsiga-haszzeiszuru** ♦ **légvédelmi tűz taikúhóka** ♦ **légvédelmi tűz taikusageki** ♦ **megmenekül a tűztől sósicu-o manugareru** „Ez a ház megmenekült a tűztől.” [Kono ie-va sósicu-o manugareta.] ♦ **nagy tűz móka** ♦ **napi-**

rendre tűz dzsóteiszuru (országgyűlésen) „Napirendre tűzték a javaslatot.” [Gian-o dzsóteisita.] ◇ **napirendre tűz gidaitosuru** „Az országgyűlés napirendre tűzte a gazdasági intézkedéseket.” [Kokkai-va keizaitaiszaku-o gidaitosita.] ◇ **olajat önt a tűzre hinote-o aoru** ◇ **olajat önt a tűzre moeruhiniabura-oszoszogu** ◇ **összetűz hocscsikiszudetomeru** „Összetűztem az iratokat.” [Sorui-o hocscsikiszude tometa.] ◇ **pellengérré tűz szarasinokeiniszuru** ◇ **pusztító tűz móka** ◇ **raktártűz szókokaszai** ◇ **rossz fát tesz a tűzre jamasiikoto-o szuru** „Biztosan azért vetted ezt az ajándékot, mert rossz fát tettél a tűzre!” [Jamasiikoto-o sitakarapurezentonante kattekitanadesó!] ◇ **sortűz iszszeisageki** ◇ **tomboló tűz rekka** ◇ **tűzet fog hakaszuru** „A hegesztés szikrájától tüzet fogott a faanyag.” [Jószecuno hibanade mokuzaiga hakasita.] ◇ **tűzet rak hi-o taku** „Tűzet raktam a kertben.” [Nivade hi-o taita.] ◇ **viszonoza a tüzet issi-o mukuiru** „Viszonozta az ellenség tüzt.” [Tekini issi-o mukuita.] ◇ **zászlajára tűz kanban-o kakageru** „Ez a párt az esélyegyenlőséget tűzte zászlajára.” [Kono szeitó-va kikaikintóno kanban-o kakageta.]

tűz alá von ◇ **hóka-o abiszaszeru** „Tűz alá vonták a várost.” [Macsini hóka-o abiszaszeta.]

tűzálló ◇ **taika** „tűzálló páncélszekrény” [Taikakinko] ◇ **nan-nenszeino** ◇ **hinicujoi** „Ez a függöny tűzálló.” [Konokáten-va hini cujoi.]

tűzálló anyag ◇ **taikabucu**

tűzálló burkolat ◇ **taikahifuku**

tűzálló edény ◇ **kjaszeróru**

tűzálló festék ◇ **bókatorjő**

tűzálló ponyva ◇ **bóensito**

tűzállóság ◇ **taika** ◇ **taikaszei** ◇ **nan-nen**

tűzálló téglá ◇ **taikarenga**

tűzállóvá tesz ◇ **bókakakószuru**

tűzállóvá tétel ◇ **nan-nensori**

tűz átterjedése ◇ **ensó** „tűz átterjedésével szemben ellenálló építmény” [Ensóbósi kencsikubucu] ◇ **ruisó** „Nem terjedt át a tűz hozzá.” [Ruisó-o manugareta.]

tűzbe jön ◇ **neszszuru** „Könnyen tűzbe jön.” [Kare-va neh-sijaszuiz szeikakuda.]

tűz belseje ◇ **kacsú** „Tűzbe ugrik.” [Kacsúni tobi komu.]

tűzbe megy ◇ **kacsúno kuri-o hirou** „Tűzbe megy a barátjáért.” [Tomodacsinotameni kacsúno kuri-o hirou.]

tűzben elvesz ◇ **sósicuszuru** „Néhány könyv elveszett a tűzben.” [Szúszacuno hongá sósicusita.]

tűzbe vet ◇ **kacsúnitódzsiru** „Tűzbe vettem a titkos iratokat.” [Himicusorui-o kacsúni tódzsita.]

tűzbiztos ◇ **taika** ◇ **funen** „tűzbiztos építőanyag” [Funenkenzai]

tűzbiztos építés ◇ **bókakencsiku**

tűzbiztos építési technológia ◇ **taikakencsiku**

tűzbiztosítás ◇ **kaszaihoken**

tűzbiztosság ◇ **taikaszei**

tűzbiztossá tétel ◇ **funenka** „karosszéria tűzbiztossá tétele” [Sataino funenka]

tűzbiztossá tevés ◇ **funenkakó**

tűzcsap ◇ **sókaszen**

tűzcsóva ◇ **honónoo** „A rakéta tűzcsóvát húzott.” [Roketto-va honoono unoo-o hiita.]

tűzdel ◇ **szasinui-o szuru** „Tűzdelte az egymásra rakott szövétdarabokat.” [Nuno-o kaszane avaszete, szasi nui-o sita.]

tűzdelés ◇ **kirutingu** ◇ **szasiko** ◇ **szasinui**

tűzdelte kabát ◇ **kirutingukóto** ◇ **szasiko**

tüzel ◇ **aoru** „A hír tüzelte a piacokat.”

[Njúszu-va sidzsó-o aotta.] ◇ **szakarigacuku** „Tüzel a macskánk.” [Ucsino nekoní szakarigacuiteiru.] ◇ **dan-o toru** (fűt) „A menedékházban olyan hideg volt, hogy tüzelni kellett.” [Jamagoja-va dan-o toranakerebanaranaihodo szamukatta.] ◇ **hacudzszószuru** „Tüzel a macskánk.” [Nekoga hacudzszósiteiru.] ◇ **happószuru** (tüzet nyit) „Az ellenség tüzelt.” [Tekigun-va dzsú-o happósita.] ◇ **hi-o okoszu** (tüzet rak) „Az udvaron nem szabad tüzelni.” [Nivade hi-o okoszu-va kinsiszareiteiru.] ◇ **ágyúval tüzel taihó-o ucu** „Ágyúval

tüzelt az ellenségre.” [Tekidzsinni taihó-o uta.] ◇ **puskával tüzel dzsú-o ucu**

tüzelés ◇ **szakari** (párvás ideje) ◇ **hacudzso** (párvási vágy) ◇ **happó** „Tűzparancsot adott.” [Happó-o meidzsita.]

tüzelőállás ◇ **hassaicsi**

tüzelőállást vesz fel ◇ **dzsú-o kamaeru** „tüzelőállást felvett katona” [Dzsú-o kamaeta heisi]

tüzelőanyag ◇ **nenrjó** „kályha tüzelőanyaga” [Szutóbuno nenrjó] ◇ **fosszilis tüzelőanyag kaszekinenrjó**

tüzelőanyag-cella ◇ **nenrjódenci** (üzemanyagcella)

tüzelőanyaggal működő ◇ **nensósiki** „tüzelőanyaggal működő vízmelegítő” [Nensósikikjú-tóki]

tüzelőfa ◇ **takigi**

tüzelőolaj ◇ **dzsúju**

tüzelőolaj kéntelenítése ◇ **dzsújudacurjú**

tüzelőtér ◇ **nensóki**

tüzer ◇ **hósu** ◇ **hódzsucuka** ◇ **hóhei**

tűz ereje ◇ **kaki** ◇ **kaszei** „Lassan csökkent a tűz ereje.” [Kaszei-va sidaini otoroeta.]

tűz éri ◇ **hiniataru** „Ahol tűz érte, elszenesedett.” [Hini atatta bubunga tankasita.]

tűzerő ◇ **karjoku** „Túl kicsi a hadseregünk tűz ereje.” [Vaga kunino gunno karjoku-va szukuna szugiru.]

tűz erőssége ◇ **hikagen** „Állítok a tűz erősségén.” [Hikagen-o csószeiszuru.]

tűzéréség ◇ **hóheitai** ◇ **nehéztűzéréség dzsúhótai**

tűzérészázad ◇ **hóheicsútai**

tüzes ◇ **kan-nocujoi** „tüzes ló” [Kanno cujoi uma] ◇ **necuppoi** „Tüzes beszédet mondott.” [Necuppoi enzecu-o sita.] ◇ **hi-o hakujóna** „tüzes beszéd” [Hi-o hakujóna enzecu] ◇ **hoteru** „Tüzes a testem.” [Karadaga hotetteiru.] ◇ **moerujóna** „tüzes szenvedély” [Moerujóna dzsónecu]

tűzés ◇ **szasinui**

tüzes beszédű ◇ **necuben-no**

tűzés előre ◇ **bakusin**

tűzeset ◇ **kaszai** ◇ **kadzsi** „Tűzeset történik.” [Kadzsiaga okoru.]

tűzeset utáni vigasztaló látogatás ◇ **kadzsimimai**

tüzes halkapó ◇ **akasóbin** (Halcyon coromanda)

tüzes nyíl ◇ **hija**

tüzes pokol ◇ **sónecudzsigoku**

tüzes rajongás ◇ **necudzso**

tüzes víz ◇ **kasu**

tűz és víz ◇ **mizutoabura** „Ez a két ember tűz és víz.” [Karera-va mizuto aburada.]

tüzes szekér ◇ **kasa** (buddhista) ◇ **hinokuruma** (buddhista)

tüzet csihol ◇ **hi-o okoszu** „Tűzkövel tüzet csiholt.” [Hakkaszekide hi-o okosita.]

tüzetes ◇ **kicsómen-na** ◇ **menmicuna** „Tüzetes vizsgálatra van szükség.” [Menmicuna csószaaga hicujódeszu.]

tüzetesen ◇ **nen-irini** (gondosan) „Tüzetesen átvizsgáltam az adatokat.” [Déta-o nen-irini sirabeta.]

tüzetesen átvizsgál ◇ **nen-irinisiraberu**

tüzet fog ◇ **csakkaszuru** „A faforgács tüzet fogott.” [Koppaga csakkasita.] ◇ **hakkaszuru** „A hegesztés szikrájától tüzet fogott a faanyag.” [Jószecuno hibanade mokuzaiga hakkasita.] ◇ **higacuku** „A száraz avar tüzet fogott a csikktől.” [Szuigarakara karehani higa cuita.] ◇ **moedaszu** „Egy szikrától tüzet fogott a benzineskanna.” [Hibanadegaszorin kanga moe dasita.]

tüzet gyújt ◇ **hi-o okoszu** „Tüzet gyújtottam.” [Hi-o okosita.]

tüzet nyit ◇ **hóka-o hiraku** „Tüzet nyitott a hajóra.” [Funeni hóka-o hiraita.]

tüzet okád ◇ **hi-o fuku** „A sárkány tüzet okádozott.” [Rjúga hi-o fuita.]

tüzet okoz ◇ **sukkaszuru** (tűz keletkezik) „A tüzet vasaló okozta.” [Aironkara sukkasita.] ◇ **hi-o daszu** „Gondatlanságból tüzet okozott.” [Kare-va fucsúide hi-o dasita.]

tüzet pattint ◇ **kiribi-o szuru**

tűzet rak ♦ **hi-o okoszu** „Hideg volt az udvaron, ezért tűzet raktam.” [Niva-va szamukattanode hi-o okosita.] ♦ **hi-o taku** „Tűzet raktam a kertben.” [Nivade hi-o taita.]

tűzfal ♦ **hafu** ♦ **faiavóru** (számítástechnikában) „Beállítottam a számítógépen a tűzfalat.” [Konpjütánofaiavóru-o szetteisita.] ♦ **bóka-heki**

tűzfegyver ♦ **kaki**

tűzfészek ♦ **hinomoto** ♦ **himoto** „Nem tudják megállapítani, hol volt a tűzfészek.” [Kaszaino himoto-va vakatteinai.]

tűzgát ♦ **bókakakuheki**

tűzgátló ajtó ♦ **bókado** ♦ **bókatobira**

tűzgátló fal ♦ **bókakakuheki**

tűzgátló redőny ♦ **bókasattá**

tűzgátló vasfüggöny ♦ **bókasattá**

tűzgolyó ♦ **hidaruma** ♦ **hinotama**

tűzgyík ♦ **hinoszei**

Tűzgyűrű ♦ **kantaiheijókazantai**

tűzhalál ♦ **sósi** ♦ **jakedzsini**

tűzhányó ♦ **kazan** ◊ **kialudt tűzhányó sikanzan** ◊ **működő tűzhányó kacukazan**

tűzhányó tölcseré ♦ **funkakó**

tűzharc ♦ **dodzsdszibóru** (labdajáték) „Az iskolaudvaron tűzharcot játszott.” [Kóteidedodzsdszibóru-o site aszonda.]

tűzhasú göte ♦ **akaharaimori** (Cynops pyrrhogaster) ◊ **kinai tűzhasú göte csúgokui-mori** (Cynops orientalis)

tűzhely ♦ **konro** (hordozható) ♦ **szutóbu** (kályha) ♦ **heccui** ♦ **rendzsi** (főzéshez) ♦ **ro** „A tűzhely fölé akasztottam a kannát.” [Kamaroni kaketa.] ◊ **főzőtűzhely nitakijószutóbu** ◊ **gáztűzhely gaszkonro** (gázfőző) ◊ **gáztűzhely gaszurendzsi** (sütővel kombinált) ◊ **villanytűzhely denkirendzsi**

tűz helye ♦ **hinomoto** „Indulás előtt nézzük meg, hogy eloltottuk-e a tüzet!” [Dekakeru maeni hino moto-o kakuninsijó!] ♦ **himoto**

tűzhely feletti kampó ♦ **dzsizaikagi**

tűzhely istene ♦ **kódzsin**

tűzhely mellett ♦ **rohen**

tűz helyszíne ♦ **kadzsiiba**

tűzifa ♦ **takigi** ♦ **maki** „Száras faágakból csinált tűzifát.” [Eda-o kavakasite makinisita.]

tűzifa és víz ♦ **sinszui**

tűzifa- és vízgyűjtés ♦ **sinszui**

tűzijáték ♦ **hanabi** „Tűzijátékot lőtt fel.” [Hanabi-o ageta.] ♦ **hanabitaikai** ◊ **fellőhető tűzijáték ucsiagehanabi** ◊ **nyáresti tűzijáték nórjóhanabitaikai**

tűzijáték-parádé ♦ **hanabitaikai**

tűzik ♦ **szaszszatokaeru** (eltűzik valahonnan) „Tűzzünk erről a cigifüstös helyről haza!” [Kono tabakokuszai basokaraszaszszato kaerójo!]

tűzimádás ♦ **haikakjó**

tűzimádó ♦ **haikakjóto**

Tűzisten ♦ **fudó** ♦ **fudómjó**

tűzjelzés ♦ **kaszaikeihó** ♦ **kaszaihócsi**

tűzjelző ♦ **kaszaikeihóki** ♦ **kaszaihócsiki**

tűzkár ♦ **kaszaiszongai**

tűzkárbiztosítás ♦ **kaszaihoken**

tűz keletkezése ♦ **sukka**

tűz keletkezik ♦ **sukkaszuru** „A tűz elektromos rendszer hibájából keletkezett.” [Denkikeitóno fuguaide sukkasita.] ♦ **higaderu** „A festéktárolóban keletkezett tűz.” [Torjóno cszózsokara higa deta.]

tűzkeresztség ♦ **szenrei** „A focista az első góljával átesett a tűzkeresztségen.” [Szakká szensu-va góruno szenrei-o uketa.] ♦ **tehodoki** „Átstem a szerelem tűzkeresztségén.” [Koino tehodoki-o uketa.] ♦ **hókanoszenrei**

tűz kialvása ♦ **csinka**

tűz kioltása ♦ **csinka**

tűzkosár ♦ **kagari** ♦ **kagarikago**

tűzkő ♦ **hakkaszeki** „Ki lehet cserélni a tűzkövet az öngyűjtóban?” [Raitáno hakkaszeki-o tori kaeraremaszuka?]

tűz körüli beszélgetés ♦ **rohendanva**

tűzlépcső ♦ **hidzsókaidan**

tűzlétra ♦ **hinanbasigo**

tűz martalékává válás ♦ **sósicu**

tűz martalékává válik ♦ **kaidzsintokaszuru** „A templom a tűz martalékává vált.” [Tera-va kaidzsinto kasita.] ♦ **sósicuszuru** „Az erdő a tűz martalékává vált.” [Mori-va sósicusita.] ♦ **zensósuzu** „A templom a tűz martalékává vált.” [Tera-va zensósita.]

tűzmegelezés ♦ **kaszaibósi**

tűz melege ♦ **hinoke**

tűz mellé ♦ **robotani** „A tűz mellé akartam ülni.” [Robotani szuwaittemitakatta.]

tűz mellett ♦ **robata**

tűz miatt földönfutóvá válik ♦ **jakedaszareru** „tűz miatt földönfutóvá vált ember” [Jake daszareta hito]

tűz miatti riadalom ♦ **bojaszavagi**

tűz miatt utcára kerül ♦ **jakedaszareru**

tűznyelés ♦ **hikuidzsucu**

tűznyelő ♦ **hikuidzsucunokidzsucusi**

tűzokozás ♦ **kadzsi-o okoszukoto** ◊ **gondatlanságból elkövetett tűzokozás** **sikkazai**

tűz okozta riadalom ♦ **kadzsiszavagi**

tűzoltás ♦ **sóka** „Néhány ember részt vett a tűzoltásban.” [Szúninga sókani atatteita.] ♦ **sókakacudó** ♦ **sóbó** ♦ **hikesi**

tűzoltásra használt víz ♦ **bókaajószui**

tűzoltásra való víz ♦ **sókaajószui**

tűzoltó ♦ **sóbósi** ♦ **sóbósoin** ♦ **sóbótaiin** ♦ **sóbódan-in** ♦ **tobi** ♦ **hikesi** (régii elnevezés)

tűzoltóautó ♦ **sóbósa**

tűzoltó brigád ♦ **sóbótai**

tűzoltócsapat ♦ **sóbódan**

tűzoltógyakorlat ♦ **sókakunren** ♦ **sóbóensú**

tűzoltóhajó ♦ **sóbótei**

tűzoltó-helikopter ♦ **sókaheiri** ♦ **sóbóheiri**

tűzoltók ♦ **sóbótai** (tűzoltó brigád)

tűzoltókampó ♦ **tobigucsi**

tűzoltókészülék ♦ **sókaki** ◊ **halonnal oltó készülék** **haronsókaki** ◊ **porral oltó készülék** **funmacusókaki**

tűzoltókészüléket hoz működésbe ♦ **sókaki-o funaszuru** „Véletlenül működésbe

hozta a tűzoltókészüléket.” [Ajamate sókaki-o funsasita.]

tűzoltókocsi ♦ **sóbósa**

tűzoltólétra ♦ **kjűdzsobasigo** ♦ **sóbóhasigo** ♦ **hinanbasigo**

tűzoltómunka ♦ **hikesi**

tűzoltóparádé ♦ **bókaparédo** ◊ **újévi tűzoltóparádé** **dezomesiki**

tűzoltórendszer ♦ **bókaszecubi**

tűzoltóság ♦ **sóbókjoku** ♦ **sóbóso** ♦ **sóbódan**

tűzoltótömlő ♦ **sókahószu**

tűzoszlop ♦ **hibasira**

tűzógép ♦ **szutépurá** ♦ **hocsikiszu** „Az irat szélét két ponton tűzgéppel tűzze össze!” [Soruinohadzsi-o nikasohocsikiszude tometekudaszai.] ♦ **hocscsikiszu**

tűzógépkapocs ♦ **hocsikiszunohari**

tűzőhegesztés ♦ **karicukejószecu**

tűzőkapocs ♦ **hari**

tűző meleg ♦ **enten**

tűző nap ♦ **entenka** „Ez a növény jól viseli a tűző napot.” [Kono sokubucu-va entenkani cujoi.]

tűző napon ♦ **entenkade** „Nagyon veszélyes a tűző napon tornázni.” [Entenkade undószuruno-va hidzsóni kikendeszu.]

tűzön sült étel ♦ **jakimono**

tűzparancs ♦ **happómeirei** ♦ **happórei**

tűzpiros ♦ **makkana** „tűzpiros virág” [Makka-na hana]

tűzrács ♦ **higósi**

tűzrendész ♦ **himotoszekininsa**

tűzrendészet ♦ **sóbó**

tűzrendészeti törvény ♦ **sóbóhó**

tűzre utaló jel ♦ **hinoke**

tűzrevaló ♦ **kuberumono** „Nem volt tűzrevalóm.” [Kuberu mono-va nanimonakatta.]

tűzriadó ♦ **kaszaikieihó**

tűzrőlpattant ♦ **hadzsikerujóna** „tűzrőlpattant menyecske” [Hadzsikerujóna vakaszano ojomeszan]

tűzrőlpattant menyecske ♦ **genkinaojom-eszan** ♦ **tekipakisitaojomeszan**

tűz tartása ♦ **himocsi** „A szén sokáig tartja a tüzet.” [Szekitan-va himocsigaii.]

tűz terjedése ♦ **hiasi** „A tűz terjedése gyors volt.” [Hiasiga hajakatta.]

tűztorony ♦ **kaszaikansitō** ♦ **hinomijagura**

tűzvédelem ♦ **kaszaibōsi** „tűzvédelmi intézkedés” [Kaszaibōsitaizaku] ♦ **kaszaibōjó** ♦ **sōbō** ♦ **hijoke** ♦ **bōka** ♦ **bōszai**

tűzvédelmi berendezés ♦ **bókaszócsi**

tűzvédelmi gyakorlat ♦ **kaszaikunren** ♦ **kaszaihinankunren** ♦ **bōkaensū** ♦ **bókakunren** ♦ **bószaikunren**

tűzvédelmi hét ♦ **bókasúkan**

tűzvédelmi intézkedés ♦ **bókataizaku**

tűzvész ♦ **kaszai** ♦ **kanan** ♦ **taika** „Edoban gyakran pusztított tűzvész.” [Edo-va sibasiba taikani mimavareta.] ◇ **Meireki tűzvész meirekinotaika** ◇ **nagy tűzvész ókadzsi**

tűzveszélyes ♦ **kanenszeino** „A benzin tűzveszélyes.” [Gaszorin-va kanenszeideszu.]

tűzvonal ♦ **kaszen**

tűzvörös ♦ **makkana** „Tűzvörös zászló.” [Makkana hata.]

tűzzáró ♦ **hi-o sadanszuru** „Tűzzáró vaslemez szerelt fel.” [Hi-o sadanszuru teppan-o szecscsisita.]

tűzzel játszik ♦ **hiaszobi-o szuru** „Ne játssz a tűzzel!” [Hiaszobi-o szuruna!]

tűzzel-vassal ♦ **goriosisite** „Tűzzel-vassal átnyomta a törvényjavaslatot.” [Gori osisite hóan-o tószaszeta.] ♦ **hidarumaninatte** „Akár tűzzel-vassal is véghez viszem a kormányzati reformot.” [Tatoe hidarumaninattemo gjószeikaikaku-o dankószuru.]

tűzzel-vassal keresztülvisz ♦ **goriosiszuru** „Tűzzel-vassal keresztülviszi az akaratát.” [Isi-o gori osiszuru.]

tűzszakaszokat elválasztó fal ♦ **bókakuheki**

tűzszerezsek ♦ **bakuhacubucursorihan** „A bombához kihívták a tűzszerezeket.” [Bakudannotameni bakuhacubucursorihanga jobareta.]

tűzszünet ♦ **kjúszen** „Egy hónapos tűzszünetet kért.” [Ih-ka gecuno kjúszen-o motometa.] ♦ **teiszen** ◇ **azonnali tűzszünet szokudzsiteiszen**

tűzszüneti megállapodás ♦ **kjúszenkjótei**

tűzszüneti parancs ♦ **teiszenmeirei**

TV ♦ **terebi**

tv-adás ♦ **terebihószó**

tv-közvetítés ♦ **terebicsúkei**

T-vonalzó ♦ **teidzsigatadzsogi**

TV paprika ♦ **nikuzumejónopapurika** (tölteni való paprika)

tv-reklám ♦ **terebi-komásaru**

tv-torony ♦ **terebitō**

tweed ♦ **cuido**

Twitter ♦ **cuittá**

Ty

tyuhé ♦ banzai

tyúk ♦ tori ♦ nivatori ♦ mendori ♦ aranytojást tojó tyúk kanenonaruki ♦ aranytojást tojó tyúk kin-notamago „Ő aranytojást tojó tyúk a csapatunknak.” [Kare-va vagacsímunitotte kinno tamagoda.] ♦ csirke okosabb akar lenni a tyúknál sakaniszéppó ♦ tyúkokkal fekszik, tyúkokkal kel hajanehajaokidearu „A feleségem a tyúkokkal fekszik, és a tyúkokkal kel.” [Cuma-va hajanehajaokideszu.] ♦ vak tyúk is talál szemet gusaittoku ♦ vak tyúk is talál szemet gusamoszenrjoniittoku

tyúkanyó ♦ nivatorikaacsan

tyúkatka ♦ hadzsirami

tyúkétel ♦ torirjóri

tyúkhúr ♦ hakobe (Stellaria media) ♦ hakobera (Stellaria media)

tyúkhús nabe ♦ torinabe

tyúkketrec ♦ kédzsi

tyúkokkal fekszik, tyúkokkal kel ♦ hajanehajaokidearu „A feleségem a tyúkokkal fekszik, és a tyúkokkal kel.” [Cuma-va hajanehajaokideszu.]

tyúkol ♦ keisa ♦ torigoja „A tyúkolba beültek a csirkék.” [Nivatori-va torigojani irerareta.]

tyúkszar ♦ keifun

tyúkszem ♦ uonome (a lábon) ♦ keigan (lábón is) ♦ tako

tyúktojás ♦ keiran

tyú kudvar ♦ torinokakoiba

tyúkürülék ♦ keifun

tyű ♦ eh- ♦ oja „Tyű, ez rettenetes!” [Oja, taihen!] ♦ szatemo „Tyű, milyen furcsa eset!” [Szatemo fusigina dekitotoda.]

U • Ú

u. ♦ **tóri** (utca)

ú.n. ♦ **ivajuru** (úgynevezett)

ú ♦ **no** (-ú) „magas élettartamú izzó” [Csó-dzsumjóno denkjű]

U alakú ♦ **konodzsigatano** „U alakú társasház” [Kono dzsigatanomanson]

ubikvinon ♦ **jubikinin**

ubikviti ♦ **jubikicsin**

uborka ♦ **kjúri** ◇ **ecetes uborka** **kjúrinopikuruszu**

uborkasaláta ♦ **kjúrinoszarada**

uborkás tekercs ♦ **kappamaki** (szusi)

uborkaszefon ♦ **kjúrinosun** ♦ **nacugare** „Az uborkaszefon miatt kevesen kötnek üzletet.” [Nacugarede torihiki-o hikaeru hitoga ói.]

Ucunomija ♦ **ucunomijasi** (város)

Uccuszma ♦ **uszuszamamjóó** (buddhista bölcsességkirály)

ucsikake ♦ **ucsikake** (uszályos köpeny)

udon ♦ **udon** (japán hosszútészta) ◇ **kézzel készült udon** **teucusudon** ◇ **nyers tojással díszített udon** **cukimiuodon** ◇ **nyújtott udon** **tenobeudon** ◇ **sült tofus udon** **kicu-neudon**

udonleves ♦ **kakeudon**

udonliszt ♦ **udonko**

udumbara ♦ **udonge**

udvar ♦ **niva** „betonozott udvar” [Konkurítano niva] ◇ **belső udvar** **nakaniva** ◇ **hátsó udvar** **uraniva** ◇ **holdudvar** **kasza** „Udvára van a holdnak.” [Cukini kaszaga kakatteiru.] ◇ **tyúkudvar** **torinokakoiba**

udvarház ♦ **gótei** (kúria) ♦ **teitaku** ♦ **jasiki**

udvarhölgy ♦ **kandzso** ♦ **kosimoto** ♦ **dzsóró** ♦ **dzsokan** ♦ **cubone** ♦ **njókan** ♦ **njóó** ♦ **njokan**

udvarhölgyek titkos nyelve ♦ **njóókoto-ba**

udvarhölgy-irodalom ♦ **njóóbungaku**

udvarias ♦ **ingin-na** (ritkán használt) „Udvariasan köszöntöttem a tanáromat.” [Szenszeini inginna aiszacu-o sita.] ♦ **orimetadasii** ♦ **teicsóna** „udvarias köszönés” [Teicsóna aiszacu] ♦ **teineina** „udvarias nyelvhasználat” [Teineina kotobazukai] ♦ **teinoii** „udvarias módja a visszautasításnak” [Teinoii kotovari kata] ♦ **nengorona** „udvarias szavak” [Nengorona kotoba] ♦ **nen-nohaitta** „udvarias köszönés” [Nenno haitta aiszacu] ♦ **reigitadasii** (illedelmes) „udvarias viselkedés” [Reigitadasii taido] ◇ **külsőre udvarias** **inginbureina** „külsőre udvarias levél” [Inginbureina tegami] ◇ **lenézően udvarias** **inginbureina** „lenézően udvarias ember” [Inginbureina hito]

udvariasan ♦ **teicsóni** „Udvariasan megköszönte.” [Teicsóni orei-o nobeta.] ♦ **teineini** „Udvariasan visszautasítottam az ajánlatát.” [Karenó szaszoi-o teineini kotovatta.] ♦ **reigitadasiku** (illedelmesen) „Udvariasan megköszöntem a választ.” [Hendzsini taisite reigitadasiku orei-o nobeta.]

udvariasan fogad ♦ **reigúszuru** „Udvariasan fogadja a másik állam vezetőjét.” [Takokuno sunó-o reigúszuru.]

udvarias dicséret ♦ **sakódzsirei** „Csak udvarias dicséret volt, amit mondott.” [Karega itteitano-va sakódzsireini szuginai.]

udvarias fogadtatás ♦ **reigú**

udvarias forma ♦ **o** „Vihetem a csomagjait?” [Nimocu-o omocsisimasóka?] ♦ **keitai**

udvarias kifejezés ♦ **gaikódzsirei** „Udvarias kifejezéseket használtak egymással szemben.” [Gaikódzsirei-o tori kavasiteita.] ♦ **keigo**

udvarias kifejezés előtagja ♦ **go**

udvariaskodik ♦ **reigitadasikusuru** „Nem udvariaskodik velem szemben.” [Karení taisite reigitadasikusinai.] ◇ **udvariaskodik egymással** **juzuriau** „Az ajtó előtt udvariaskodtak

egymással.” [Karera-va doano maedejuzuri atteita.]

udvariaskodik egymással ♦ **juzuriau** „Az ajtó előtt udvariaskodtak egymással.” [Karera-va doano maedejuzuri atteita.]

udvarias nyelv ♦ **keigo** ♦ **teicsógo**

udvarias nyelvezet ♦ **szonkeigo** (tiszteléssel) ♦ **teineigo**

udvariasság ♦ **aiszo** ♦ **ingin** ♦ **oaiszo** „Udvariasságból nevettem.” [Oaiszoni varatta.] ♦ **sakódzsurei** „Nem tudom, hogy tényleg meg akar-e hívni, vagy csak pusztán udvariasságból mondta.” [Honsinde szaszottekureiteirunoka, tannaru sakódzsureika vakaranai.] ♦ **teicsó-sza** ♦ **teinei** ♦ **hjőkei** (kifejezése) ♦ **rei** „udvariasságot nélkülöző tett” [Rei-o kaku kói] ♦ **reigi** (illem)

udvariassági ♦ **gireitekina** „udvariassági látogatás” [Gireitekina hómon]

udvariassági látogatás ♦ **gokigen-ukagai** ♦ **hjőkeihómon**

udvarias stílus ♦ **keitai**

udvarias visszautasítás ♦ **sazecu**

udvariatlan ♦ **sikkeina** „udvariatlan fickó” [Sikkeina jacu] ♦ **sicureina** „Udvariatlan fráter!” [Sicureina jacudane!] ♦ **hireina** „udvariatlan cselekedet” [Hireina kói] ♦ **busicukena** „Szeretnék feltenni egy udvariatlan kérdést!” [Busicukena sicumondeszuga.] ♦ **futodokina** „A partin udvariatlanul sokat ivott.” [Pátíde nomiszugite futodokina furu mai-o sita.] ♦ **reigi-o kaku** „udvariatlan ember” [Reigi-o kaku hito] ♦ **rei-o sziszuru** „udvariatlan ember” [Rei-o sih-szuru hito]

udvariatlanság ♦ **hirei** „Udvariatlan leszek...” [Hirei-o kaerimizu mósimaszuga.]

udvari bolond ♦ **kjűteidőkesi** ♦ **dókesi**

udvari ceremónia ♦ **gúcsúgjódzsi**

udvari festő ♦ **kjűteigaka**

udvari költő ♦ **kjűteisidzsin**

udvari látogatás ♦ **szanga**

udvari nemes ♦ **kugjó** ♦ **kuge** ♦ **tendzsóbito**

udvari orvos ♦ **dzsii**

udvari öltözék ♦ **kjűcsúreifuku**

udvari szállító ♦ **kunaicsógojótacu**

udvari szolgálat ♦ **mijazukae**

udvari viselet ♦ **ikanszokutai**

udvari zene ♦ **gagaku** ♦ **szaibara**

udvari zeneszerző ♦ **kjűteiszakkjokuka**

udvarlás ♦ **kjúai** ♦ **kjúaikódó**

udvarló ♦ **karesi** „Be szeretném mutatni az udvarlómát.” [Vatasino karesi-o sókaisimasó.] ♦ **kószaiate**

udvarol ♦ **kjúaiszuru** „A hím madár udvarolt a nőténynek.” [Oszu-va meszuno torini kjúaisita.] ♦ **cukiau** „Két évig udvarolt neki, mielőtt feleségül vette.” [Kare-va kekkonszurumade kanodzso to ninenkan cuki atteita.]

udvaronc ♦ **dzsisin** ♦ **teisin**

Udvertartási Hivatal ♦ **kunaicsó** (Császári Ügyek Hivatala)

Udzsi tea ♦ **udzsicca**

UFO ♦ **júfó**

ufó ♦ **júfó** (UFO)

Uganda ♦ **uganda**

ugandai ♦ **ugandadzsin** (ember) ♦ **ugandano**

ugar ♦ **arecsi** (műveletlen föld) ♦ **kjúkancsi** ♦ **kjúmincsi** ♦ **kócsi** ♦ **júkjúcsi**

ugartyúk ♦ **isicsidori** (Burhinus oedicephalus)

ugat ♦ **uszobuku** ♦ **hoeru** „Az utcában mindenhol ugattak a kutyák.” [Szono micside-va arajurutokorode inuga hoeteita.] ♦ **vanvanhoeru** ♦ **amelyik kutya ugat, az nem harap nóaru vasi-va cume-o kakuszu** ♦ **amelyik kutya ugat, az nem harap hoeru inu-va kamani** ♦ **megugat hoecuku** „A kutya megugatott.” [Inu-va vatasini hoecuita.]

ugatás ♦ **hoegoe** (kutyaugatás)

ugatva ♦ **vanvan**

ugor ♦ **ugoru** ♦ **finn-ugor nyelvcsalád finn-ugorugoha**

ugrabugrál ♦ **tobihaneru** „A nyuszi ugrabugrált.” [Uzagi-va tobi haneteita.] ♦ **hanemavaru** „A nyulak ugrabugráltak a mezőn.” [Uzagitacsi-va nohara-o hane mavatteita.]

ugrabugrálás ♦ **hanemavarukoto**

ugrál ♦ **haneru** „A gyerek a gumiasztalon ugrált.” [Kodomo-va toranporin-no uede haneteita.] ♦ **pjonpjontobu** „A kenguru ugrál.” [Kangarú-va pjonpjon tobu.] ♦ **hoppuszuru** „A nyúl ugrál.” [Uzagi-va hoppusiteiru.] ♦ **monku-o iu** (panaszkodik) „Ha sokat ugrálsz, téged is kirúgnak.” [Monku-o ii cuzukeruto kimimo kaikoszareru.] ◇ **egy lábon ugrál kenken-o szuru**

ugrálás ♦ **pjonpjontobukoto** ◇ **egy lábon ugrálás kenken** ◇ **egy lábon ugrálás kentobi**

ugráló gén ♦ **csójakuidensi**

ugrálókötél ♦ **navatobinava**

ugrálókötelezés ♦ **navatobi**

ugrálóvár ♦ **baunsi-kjaszszuru** ♦ **barún-kjaszszuru**

ugrándozás ♦ **szukippu** ♦ **hoppu**

ugrándozik ♦ **odoriagaru** „Ugrándoztam örömben a nem remélt siker hallatán.” [Omotemoinakatta szeikóni odori agatte jorokonda.] ♦ **szukippuszuru** „Vidáman ugrándoztam.” [Uresikuteszukippusite aruita.] ♦ **tobihaneru** „A gyerekek ugrándoztak.” [Kodomotacsi-va tobi haneteita.] ♦ **pjonpjonhaneru** „A nyúl ugrándozott.” [Uzagi-va pjonpjon haneteita.] ♦ **hoppuszuru** „Ugrándozni szeretne.” [Hoppusitagaru.] ◇ **fürgén ugrándozik hjoihjoitohaneru** „A tipegőköveken fürgén ugrándozva mentem át a patakon.” [Hjoihjoito tobi isini hanete kava-o vatatta.]

ugrás ♦ **dzsanzu** ♦ **daibu** (ejtőernyős, vagy vízbe ugrás) „Az ejtőernyősnek ez volt a századik ugrása.” [Szukaidaidá-va hjakkaimenodaibu-o sita.] ♦ **csójaku** ♦ **hane** „A nyúl ugrott egyet.” [Uzagigahito hanesita.] ♦ **hijaku** „ugrás a történetben” [Szutórino hijaku] ◇ **egyből iszszokutobini** „Egyszerű alkalmazottból egyből osztályvezető lett.” [Hirasainkara iszszokutobini bucsóni sósinsita.] ◇ **ejtőernyős ugrás szukai-daibingu** ◇ **időugrás taimu-szurippu** ◇ **ugrásra van szuguszobadearu** „Csak egy ugrásra van az üzlet.” [Misze-va szuguszobadeszu.]

ugrásra készen vár ♦ **macsikamaeru** „Ugrásra készen várta az alkalmat.” [Kikai-o macsi kamaeteita.]

ugrásra van ♦ **szuguszobadearu** „Csak egy ugrásra van az üzlet.” [Misze-va szuguszobadeszu.]

ugrásszerű ♦ **hijakutekina** „A gazdaság ugrásszerű növekedést ért el.” [Keizai-va hijakutekina szeicsó-o togeta.]

ugrásszerűen ♦ **icsijaku** „A vállalat ugrásszerűen a világ élvonalába tört.” [Kaisa-va icsijakuszekaitoppuni odori deta.] ♦ **gunto** „Napközben ugrásszerűen megemelkedik a hőmérséklet.” [Nicsú-va kiongagunto agaru.] ♦ **hijakutekini** „Ugrásszerűen megnövekedett a bolt forgalma.” [Miszeno uriagega hijakutekini nobiteita.]

ugrásszerűen fejlődik ♦ **jakusinszuru** „A vállalat rövid idő alatt, ugrásszerűen fejlődött.” [Kaisa-va tankikande jakusinsita.]

ugrásszerű fejlődés ♦ **icsijakuhatten** ♦ **jakusin** „technológia ugrásszerű fejlődésének éve” [Gidzsucujakusinno tosi]

ugrat ♦ **ocsokuru** „Szereti ugratni az embereket.” [Kare-va hito-o ocsokurunoga szuki.] ♦ **karakau** „Ugratta a barátját.” [Tomodacsi-o karakatta.]

ugratás ♦ **karakai** ♦ **karakaukoto** (ugratni)

ugrifüles ♦ **uszacsan** (nyuszi)

ugrik ① **tobu** „A béka magasra ugrott.” [Kaeruga takaku tonda.] ♦ **odorideru** „A vállalat az első helyre ugrott.” [Kaisa-va toppuni odori deta.] ♦ **dzsanzuszuru** „A macska a székre ugrott.” [Nekoga iszuno uenidzsanzusita.] ♦ **torierareta** „Ittas vezetés miatt ugrott a jogosítványom.” [Insüntende menkjoga tori agerareta.] ♦ **nakunaru** (elvész) „Ha szétszedem az órát, akkor ugrik a garancia.” [Tokei-va bunkaiszuruto hosóganakunaru.] ♦ **haneru** „A szőcske ugrott.” [Inago-va haneta.] ◇ **elé ugrik tobikomu** „A férfi a vonat elé ugrott, és meghalt.” [Otokoga szenroni tobi konde sibósita.] ◇ **fejest ugrik atamakaratabikomu** „Fejest ugrottam a medencébe.” [Atamakarapúruni tobi konda.] ◇ **felugrik haneagaru** „A hírre felugrott a vérnyomásom.” [Njúszu-o kiitara kecuacu-va hane agatta.] ◇ **hopp, kihagy és ugrik hoppu-szuteppu-dzsanzu** (hármassugrásban)

ugróasztal ♦ **toranporin** (gumiasztal)

ugrócsont ♦ **kjokocu** (talus)

ugródeszka ♦ **kosikake** (átmeneti munkahely)
„A mostani munkahelyemet csak ugródeszkának használom, míg egy jobbat nem találok.” [Imano sigoto-va mottoiinoga micukarumadeno kosikakedeszu.] ♦ **szupuringu-bódo** ♦ **csójakuban** ♦ **tobiita** ♦ **tobikomidai** (műúgráshoz) ♦ **fumikiriban** ♦ **fumidai** „Mást használva ugródeszkeként próbál érvényesülni.” [Hito-o fumi dainisite suszsesijótoszuru.] ♦ **roitában**

ugródeszka a siker felé ♦ **tórjúmon** „A tehetségkutató verseny díja a fiatalok ugródeszkája a siker felé.” [Sindzsinsó-va vakatenitoteno tórjúmonda.]

ugróhal ♦ **mucugoró** (Boleophthalmus pectinirostris)

ugróiskola ♦ **isikeri** ♦ **kenkenpa**

ugróízom ♦ **csójakukin**

ugrókötél ♦ **navatobinava**

ugrókötelezés ♦ **navatobi**

ugrókötelezik ♦ **navatobiszuru** „A gyerek ugrókötelezik.” [Kodomo-va navatobi-o siteiru.]

ugrópók ♦ **tobigumo**

ugrósánc ♦ **dzsanpudai**

ugrószám ♦ **csójakusumoku**

ugrószekrény ♦ **tobibako**

ugrószerv ♦ **csójakuki**

ugróvillások ♦ **danbirui** ♦ **tobimusimoku** (Collembola) ♦ **tobimusirui** ♦ **nenkanrui**

úgy ① **an-nafúni** „Úgy csináld!” [An-na fúni-jatte goran!] ② **szonojóni** „Úgy fogok tenni.” [Szonojóni itasimaszu.] ③ **hodo** (körülbelül) „Úgy két hete találkoztam vele.” [Kareto nisúkan hodomaeni atta.] ♦ **aa** „Úgy kellett volna csinálnom.” [Aaszurebajokatta.] ♦ **aaiufúni** ♦ **anojóni** ♦ **kurai** (körülbelül) „Úgy tíz kilót fogytam.” [Dzsuh-kirogurajaszeta.] ♦ **sza-mo** „Ennek úgy kell lennie.” [Szamoarubekikotoda.] ♦ **sza-jóna** „Úgy van.” [Sza-jódegozaimaszu.] ♦ **zen** „Úgy viselkedik, mint egy tudós.” [Gakusazentositeiru.] ♦ **szó** (olyan módon) „Csináld úgy!” [Szositekudaszai.] ♦ **szóifúni** „Volt, amikor én is úgy gondoltam.” [Szóiu fúni kangaeta dzsikigaatta.] ♦ **szó-site** „Csináld úgy!” [Szositekuretamae.] ♦

szójatte ♦ **szonocsóside** „Csináld úgy, ahogy eddig!” [Szono csósidejarinaszai!] ♦ **szon-nafúni** „Nekem nem tűnik úgy.” [Bokuni-va szon-na fúni-va mienai.] ♦ **to-iufúni** „Úgy gondolom, oka lehetett erre.” [Rijúgaattanode-va naikatoiufúni omoimaszu.] ♦ **nari** „Nem csinál úgy, ahogy mondják.” [Kare-va iinarininaranai.] ♦ **ni** „Úgy mentem el otthonról, hogy nem reggeliztem.” [Csósokuo tabezuni dekaketa.] ♦ **bakari** (körülbelül) „Idejött úgy tíz ember, és a pénzüket követelték.” [Dzsúninbakarino otokoga kite dzsibuntacsino okane-o jókjúsita.] ♦ **mamanodzsótaide** (ahogy) „Úgy szállnak be az óriáskerékbe, hogy az közben megy.” [Kanransani ugoitamamano dzsótaide nori komu.] ♦ **jó** „Magyarázd él úgy, hogy mindenki értse!” [Min-naga vakarujó szecumeisitekudaszai.] ♦ **jorosiku** „Úgy viselkedett, mint egy király.” [Ószamajorosiku furu matteita.] ♦ **van úgy tokimoaru** „Van úgy, hogy későn kelek.” [Oszoku okiru tokimoaru.]

úgy adódik ♦ **ninaru** „Úgy adódott, hogy étteremben ettünk.” [Reszutorande taberukotoni-natta.]

úgy-ahogy ♦ **icsió** „Úgy-ahogy befejeztem a munkát.” [Kono sigoto, icsióvaraszemasita.] ♦ **daitai** „Úgy-ahogy kész van.” [Daitaidekita.] ♦ **dónika** (valahogy) „Úgy-ahogy megélek.” [Dónika kurasiteimaszu.] ♦ **dónikakónika** „Úgy-ahogy megélek.” [Dónikakónika kurasite iku.] ♦ **nantonaku** „Úgy-ahogy megérttem.” [Nantonaku vakatta.] ♦ **maamaa** „Úgy-ahogy megcsináltam.” [Maamaa dekita.] ♦ **mósvaketeidoni** „A szandál pantja tűzőgépkapoccsal úgy-ahogy rögzítve volt.” [Szandaruno o-va mósi vaketeidoni hocsikiszude tometeatta.]

úgy-ahogy javít rajta ♦ **kotoszuru** „Átmenetileg úgy-ahogy javít rajta.” [Icsidzsi-o kotoszuru.]

úgy, ahogy van ♦ **arinomama** ♦ **arugamama** „Elfogad mindent, úgy, ahogy van.” [Arugamama-o uke ireru.] ♦ **szonomama** „Ne fedd be a hajad, hagyd úgy ahogy van!” [Kami-o szomenaide, szonomamanisite!] ♦ **mama** (változatlanul) „Úgy ahogy voltam, sapkában kezdtem enni.” [Bósi-o kabuttamama gohan-o tabe hadzsimeta.] ♦ **marumaru** „Jól-

laktam, és úgy, ahogy volt, megmaradt a sült hal.” [Onakagaippaininate jaki zakana-va marumarunokottesimatta.]

úgy alakult ♦ **narijukide** „Úgy alakult, hogy ő is velünk jött.” [Nari jukide karemocuitekita.] ♦ **mononohazumide** „Úgy alakult, hogy külföldre költöztem.” [Monono hazumide kagaini hikkoszukotoninata.]

úgy alszik, mint a halott ♦ **sótaimonakunemuru** „Szinte nem is lélegzett, úgy aludt, mint a halott.” [Ikimo kikoenaishodo sótaimonaku nemutteita.]

úgy alszik, mint akit fejbe vertek ♦ **sótaimonakuneru** „Az italtól úgy aludt, mint akit fejbe vertek.” [Joi cuburete, sótaimonaku neteita.]

ugyan ♦ **ittai** (egyáltalán) „Ugyan miért?” [Ittainaze?] ♦ **ka** „Én ugyan be nem teszem ide a lábam még egyszer!” [Nidoto kurumonoka.] ♦ **keredomo** „Ugyan mindig csak bambul, valójában azonban okos.” [Kare-va botositeiurkeredomo dzsicuha kasikoi.] ♦ **zenzen** (semmiképpen) „Én ugyan nem akarok autót!” [Kuruma-va zenzenhosikunai.] ♦ **daró** (vagon) „Ugyan ki telefonálhat ilyen későn?” [Konna oszokuni denva-o kaketekurunante daredaró.] ♦ **cucu** (miközben) „Ugyan tanulni szerettem volna, egész nap csak szórakoztam.” [Benkjósijóto omoicucu icsinicsidzsúaszondebakarita.] ♦ **dóka** (vagon) „Kíváncsi voltam, ugyan meg tud-e javítani.” [Naoszerukadóka siritakatta.] ♦ **dósite** „Ugyan, dehogó.” [Dósite, szon-nakoto-va nai.] ♦ **nagaramo** (közben is) „A lakásunk ugyan kicsi, de otthonos.” [Kono ie-va szemainagaramo szumi gokocsigaii.] ♦ **nan-no** „–Már nem szeretsz? –Ugyan már, hogyne szeretnélek!” [Mó szukide-va naino?][Nan-nonan-no szukidajo!]

♦ **mai** „Én ugyan be nem teszem a lábam még egyszer abba az üzletbe.” [Szono miszeni-va nidoto ikumaito kimeta.] ♦ **monoka** „Ugyan, kit érdekel?” [Szon-nakoto-va kamaumonoka.] ♦ **monka** „Engem ugyan nem érdekel!” [Sirumonka.] ♦ **jo** „Ugyan ki lopna el ilyesmit?” [Kon-na mono-o nuszumuno-va , darejo.] ♦ **vake** „Ugyan én nem láttam ezt a filmet, de érdekesnek tűnik.” [Kono eiga-va mita vakedehanaiga omosiroszódészu.] ♦ **ót ugyan nem érdekl**

gomenkómuru „Mindenki még túlórázott, de engem ugyan nem érdekel, inkább eljöttem.” [Min-namada zangjósiteitaga boku-va gomenkómute kaettesimatta.]

ugyanabba a hibába esik ♦ **onadzsitecufumu** ♦ **ninomai-o endzsiru** „Nem akarok én is ugyanabba a hibába esni, mint ő.” [Kareno ninomai-o endzsitakunai.]

ugyanabba az osztályba járó ♦ **dókjú**

ugyanabba az osztályba tartozó ♦ **dókjú**

ugyanabban a korban élő ♦ **dódzsidaino**

ugyanabban az iskolában tanulás ♦ **dószó**

ugyanakkor ♦ **dódzsini** „A nyelvtanulás nehéz, ugyanakkor érdekes is.” [Kotobano benkjó-va muzukasiinoto dódzsini omosiroi.] ♦ **tokoroga** (azonban) „A húga már 10 éve férjhez ment. Ugyanakkor ő még mindig nőtlen.” [Kareno imóto-va dzsúnenmaeni kekkonsimaita. Tokoroga kare-va mada dokusinda.] ♦ **tomoni** „Boldog vagyok, ugyanakkor büntudatom is van.” [Siavasze-o kandzsiruto tomoni zaiakukanmoaru.] ♦ **naokacu** „Szép, ugyanakkor jó természete is van.” [Bidzsindenaokacu szeikakumoi.] ♦ **nagara** (amellet) „Az a nő szép, ugyanakkor barátságos is.” [Kandzso-va bidzsindearinagara kiszakuda.]

ugyanakkora ♦ **onadzsióki szano** (nagyságú) „Ez a két tojás ugyanakkora.” [Kono nikono tamago-va onadzsi óki szadeszu.] ♦ **onadzsiteidono** (mértékű) „Ennek ugyanakkora a valószínűsége.” [Kono kanószei-va onadzsi teidodeszu.] ♦ **csódoszonóki szano** ♦ **csódoszonoszaizuno** „Ugyanakkora lábam van, mint neked.” [Vatasino asinoszaizu-va csódoanato isso.]

ugyanannyi ♦ **onadzsikazuno** „Ugyanannyi cipője van, mint nekem.” [Kare-va vatasito onadzsi kazuno kucu-o motteiru.] ♦ **onadzsiuraino** „Ugyanannyi pénzem van, mint neki.” [Kareto onadzsiuraino okane-o motteiru.] ♦ **dószúno**

ugyanannyi mennyiség ♦ **dórjó** „Ugyanannyi mennyiségű vizet ittam, mint alkoholt.” [Oszaketo dórjóno mizu-o nonda.]

ugyanannyi pénzösszeg ♦ **dógaku**

ugyanannyira ♦ **makezuotorazu** „Ugyanannyira tehetséges, mint a bátyja.” [Anini makezu otorazu szainógaaru.]

ugyanaz ♦ **isso** „Ugyanarra az egyetemre járunk.” [Kareto daigaku-va issodatta.] ♦ **onadzsi** „Mindig ugyanazt mondja.” [Icumo onadzsikoto-o itteiru.] ♦ **dó** „Ugyanazon a napon születtek.” [Karerano tandzsóbi-va dódzsícudeszu.] ♦ **dóicu** „Nem gondolnám, hogy ez ugyanannak a személynek a képe.” [Kono sasin-o mitara dóicudzsinbucuto-va omoenai.]
◇ **egy és ugyanaz dókóikjoku**

ugyanaz a betegség ♦ **dóbjó**

ugyanaz a bűn ♦ **dózai** „Ugyanazzal a bűnrel kerültek börtönbe.” [Karera-va dózaide keimu-soni haitta.]

ugyanaz a család ♦ **dózoku**

ugyanaz a falu ♦ **dókjó** „Ugyanabból a faluból származunk.” [Vatasitacsi-va dókjódeszu.]

ugyanaz a generáció ♦ **dószedai**

ugyanaz a hiba ♦ **ninomai** (másé) „El akartam kerülni az általa elkövetett hibát.” [Karenó nino mai-o szaketakatta.]

ugyanaz a hónap ♦ **dógecu**

ugyanaz a párt ♦ **dótó**

ugyanaz a sor ♦ **dórecu**

ugyanaz a szám ♦ **dószú** „Ugyanannyi számú igenlő és nemleges válasz esetén az elnök dönt.” [Kahi dószúno toki-va gicsóga ketteiszuru.]

ugyanaz a szoba ♦ **dósicu**

ugyanaz a törzs ♦ **dózoku**

ugyanaz az ember ♦ **dóicudzsinbucu** „Ugyanazt a fiút szerettük mind a ketten.” [Kanodzsoto vatasino szukina hito-va dóicudzsinbucudatta.] ♦ **dódzsin** ♦ **dónin**

ugyanaz az év ♦ **dónen** „Ugyanabban az évben születtem, mint a barátom.” [Tomodacsito dónenumaredeszu.]

ugyanaz az iskola ♦ **dómon**

ugyanaz az odú ♦ **hitocua**

ugyanaz az ország ♦ **dókoku**

ugyanaz következik ♦ **ikadóbn** ♦ **ikadójó**

ugyanazok az arcok ♦ **onadzsiakaobure** „Az elmúlt húsz évben ugyanazok az arcok vannak

kormányon.” [Naikaku-va kakonidzsú nenkanzutto onadzsi kaobureda.]

ugyanazon a napon ♦ **onadzsihini** ♦ **dódzsicu** „Az anya és lánya ugyanazon a napon született.” [Hahaojato muszume-va dódzsicuni uma-reta.]

ugyanazt a nótát fújja ♦ **kurigoto-o iu**

ugyanazt mond ♦ **kucsi-o szoroeru** „Az ügyfelek ugyanarról panaszkodtak.” [Kjaku-va kucsi-o szoroete monku-o itta.]

ugyanazzal a váddal másodszor nem lehet bíróság elé állni ♦ **icsidzsifuszairi**

ugyancsak ♦ **amarinimo** (meglehetősen) „Ugyancsak megijedtem.” [Amarinimo odoroi-ta.] ♦ **dójóni** (szintén) „A magyarok kikaptak, a japánok ugyancsak.” [Hangaricsímuto dójóni nihonmo maketa.] ♦ **jahari** (mi más) „A fia ugyancsak zenész lett.” [Kodomomohari ongakukaninata.]

ugyanekkorra ♦ **csódokonoókiszano** „Ugyanekkorra csavart keresek.” [Csódokono ókiszanonedzsi-o szagasiteiru.]

ugyanaz a nap ♦ **kjó** „Jövő hónapban ugyan ezen a napon találkozunk újra!” [Raigecuno kjó, mata aimasó!]

ugyanide ♦ **mata koko-e** „Majd tedd vissza ugyanide!” [Matakoko-e modosite kudaszai.]

ugyanígy ♦ **onadzsijóni** „Én is ugyanígy jártam.” [Bokunimo onadzsijóna kotoga okotta.]

ugyanílyen ♦ **onadzsijóna** „Ugyanílyen pénztárcát keresek.” [Koreto onadzsijóna szaifu-o szagasiteimaszu.]

ugyanis ♦ **toiuno-va** „Most nem veszek cipőt, ugyanis nincs rá pénzem.” [Imaha kucu-o kavanai.To iunoha okaneganaikara.] ♦ **nazena-raba** „Parancsolt nekem, ugyanis ő a főnököm.” [Karení meireiszareta. Nazenaraba kare-va vatasino dzsósídakarada.] ♦ **nantonareba** „Nem veszem meg, ugyanis nincs pénzem.” [Kore-o kavanai. Nantonareba okaneganaikara.] ♦ **node** „Nem ihatok alkoholt, ugyanis még kiskorú vagyok.” [Mada miszeinennanodearukóru-va nomenai.]

ugyanitt ♦ **matakokode** „Holnap ugyanitt találkozunk!” [Asitamatakokode aimasó.]

ugyan már ♦ **sza** „Ugyan már, nem fontos nyered!” [Katanakutemouiisza.] ♦ **tondemonai** „–Kösz! –Ugyan már!” [Arigató] [tondemonai.] ♦ **naniitteiruno** „Ugyan már, hiszen te is tudod, hogy ez nem igaz.” [Naniitteiruno, uszodato vakatteirudesó.] ♦ **nante** „Ugyan már, mit számít a karrier!” [Suszszenantedódemoi.] ♦ **fufun** ♦ **fun** „Ugyan már, mi ebben a művészet?” [Fun, naniga geidzsucuda.]

ugyan menj már ♦ **szon-nakotonaidesó** „Ugyan menj már, az az ember ártatlan!” [Szon-nakotonaidesó, ano hito-va siroda.]

ugyanoda ♦ **onadzsi tokoro-e** „Idén is ugyanoda utazunk, ahova múlt évben.” [Kotosimo kjonento onadzsi tokoro-e rjokószuru.] ♦ **ma-ta szoko-e**

ugyanolyan ♦ **onadzsijóna** „Ugyanolyan autót vett, mint én.” [Kare-va vatasito onadzsijóna kuruma-o katta.] ♦ **dó** „ugyanolyan korú ember, mint te” [Kimito dónenreino hito] ♦ **dóicu** „Nem akarok ugyanolyan bánásmódot kapni, mint ő.” [Kareto dóicuno acukai-o szaretakunai.] ♦ **dójóna** „Ugyanolyan dolgot mondott.” [Karemo dójóno hacugen-o sita.] ♦ **makezuotorazuno** „Ugyanolyan erővel vágok neki, mint múlt évben.” [Kjonenni makezu otorazuno ikioide, kotosimo csószensimaszu.]

ugyanolyan fajta ♦ **dósuno** „ugyanolyan fajta áru” [Dósuno sóhin] ♦ **dósurui** „A tíz levélhez ugyanolyan fajta levélpapírt használtam.” [Dzsúmaino tegamini dósuruino binszen-o cuka.]

ugyanolyan kiejtésű kandzsi kölcsönzése ♦ **kasaku**

ugyanolyannak érez ♦ **daburu** „Ugyanolyannak érzem a lányom alakját és elhunyt feleségemét.” [Muszumeno szugataga nakunatta cumatodabutta.]

ugyanolyan rangú ♦ **dókaku**

ugyanolyan úton jár ♦ **ki-o icuniszuru** „Japán és Amerika ugyanolyan gazdaságpolitikát kezdett.” [Nicsibeiga ki-o icunisite keizaitaiszaku-o utta.]

ugyanolyan üzletet nyit ♦ **noren-o vakeru** „Öt ugyanolyan üzletet nyitottak.” [Kono misze-va gokenno noren-o vaketa.]

ugyanonnan ♦ **dósojori** „A lentieket ugyanonnan idéztük.” [Ikadósojori in-jó.]

ugyanott ♦ **onadzsitokorode** „Ugyanott dolgoztam, ahol ő.” [Kareto onadzsi tokorode hataraiteita.] ♦ **onadzsitokoroni** „A macska ugyanott volt.” [Neko-va onadzsi tokoroniita.] ♦ **onadzsisbasode** (ugyanazon a helyen) „Ugyanott vártam, ahol tegnap.” [Kinóto onadzsi basode matteita.] ♦ **mataaszokode** „Ugyanott vizsgáztam.” [Mataaszokode siken-okueta.] ♦ **mataaszokoni** „Ugyanott volt a koldus.” [Mataaszokoni kodzsikigaita.]

ugyanúgy ♦ **onadzsi** „Nem tudok ugyanúgy írni, mint ahogy a minta mutatja.” [Tehonto onadzsi dzsiga kakenai.] ♦ **onadzsijóni** „Én ugyanúgy cukor nélkül iszom a kávé, ahogy a nejem.” [Kóhí-o cumato onadzsijóni szatónaside nomu.] ♦ **dóicuni** ♦ **dójóni** „Ugyanúgy csináltam, ahogy a gyakorlaton.” [Kunrendzsito dójónijatta.]

ugyanúgy bűnösnek lenni ♦ **dózai** „Ugyanúgy bűnös az is, aki nem jelentette.” [Hókokusina-katta hitomo dózaida.]

ugyanúgy kezel ♦ **dórecunirondzsiru** „Az adóelkerülést és az adócsalást nem lehet ugyanúgy kezelni.” [Szecezeito dacuzei-va dórecuni rondzsirarenai.]

ugyanúgy tekint ♦ **dóicuiszuru** „Ugyanúgy tekintenek rá, mint a csalókra.” [Kare-va szagisito dóicuiszareteiru.]

úgy beszélt, mint aki ♦ **iinaszu** (szavaiból azt lehet kivenni)

úgy csinál ♦ **kotonisiteiru** „Úgy csinálom, hogy a hosszú cikkeket eleve el sem olvasom.” [Nagai kidzsi-o jomanaikotonisiteiru.]

úgy csinálja, hogy ne vegyék észre ♦ **kaszumeru** „Úgy interneteztem, hogy a főnököm ne vegye észre.” [Dzsósino me-o kaszumete, intánettode aszonda.]

úgy dolgozik, hogy kilóg a nyelve ♦ **akuszekuhataraku**

úgy dönt ♦ **kotoniszuru** „Úgy döntöttem, megveszem ezt a bútort.” [Kono kagu-o kaukotonisita.]

ugye ♦ **kke** „Ugye, sokat sétáltunk ebben az utcában?” [Kimitojokukono micsi-o aruitakke?]

◆ **desó** „Úgye finom volt?” [Oisikattadesó?]
 ◆ **ne** „Te is olvastad ezt a könyvet, ugye?” [Kono hon-va anatamo jondane.] ◆ **nee** „Úgye nem felejtetted el megöntözni a virágokat?” [Ohanani mizu-o agetajonee.] ◆ **jappari** „Úgye, nem lehet?” [Jappari dameka?] ◆ **jahari** „Úgye jobb lesz elhallgatni ezt a rossz hírt?” [Kono varuinjüszu-va jahari osienaihógaide-só.]

ugyebár ◆ **ne** „Ó ugyebár külföldi.” [Kare-va gaikokudzszindeszune.]

úgy érez ◆ **kigasitenaranai** „Úgy érzem változatlan ár mellett kisebb lett a termék.” [Nedana-va kavarazu sóhinga csisizakunatta kigasitenaranai.]

úgy értesültem ◆ **kikutokoronijoruto** (valaki azt mondta)

úgy érzi menekülnie kell ◆ **itamarenai** „Úgy éreztem menekülnöm kell otthonról, és megszöktem.” [Ita tamarenakute ie-o tobi dasita.]

úgy esik ◆ **kotoninaru** (történik) „Úgy esett, hogy megházasodtam.” [Kekkonzurukotoninata.]

úgy eszik, mint a malac ◆ **kuicsiraszu** „A gyerek úgy evett, mint a malac.” [Kodomo-va tabe csirakasita.] ◆ **tabecsirakaszu** „Ne egyél úgy, mint a malac!” [Tabe csirakasicsa dame!]

úgy eszik, mint egy disznó ◆ **gjúinbasokuszuru**

úgy fest ◆ **mitaina** „Úgy fest, hogy megint vesztettünk.” [Mata maketamitai.]

úgy hagy, ahogy van ◆ **konomamaniszuru** „Úgy gondoltam, jobb lesz, ha úgy marad a terv, ahogy van.” [Kono keikaku-va konomamanisita hógaiito omotta.]

úgy hallottam ◆ **kikutokoronijoruto** (valaki azt mondta) „Úgy hallottam, megtanultál repülőt vezetni.” [Kikutokoronijoruto hikókinó szódzsú-o narattanodeszune.]

úgy hasonlít egymásra, mint két tojás ◆ **urifutacu**

úgy, hogy ◆ **jóni** „Úgy vegye ki a csavart, hogy épen maradjon az alkatrészt!” [Buhin-o kovaszanaí jóninedzsi-o hazusite kudaszaí!]

úgyhogy ◆ **node** „Tudtam, hogy nem működik, úgyhogy be sem kapcsoltam.” [Kovareiteiruto sitteitanode, dengen-o irenakatta.]

úgy intéz ◆ **jóniszuru** (intézkedik) „Úgy intéztem, hogy el tudjak menni a koncertre.” [Konszátoni ikerujónisita.]

úgyis ◆ **izureniszzejo** „Úgyis már ki akartam dobni ezt a cipőt.” [Izureniszzejokono kucu-o szutetakatta.] ◆ **szoszen** „Az ideiglenes munkaerőt úgyis csak kirúgják” [Szoszenrindzsi sokuin-va cukai szute.] ◆ **szekinojama** „Úgyis vissza fognak utasítani.” [Kotovarerunoga szekino jamada.] ◆ **dósze** „Kár versenyezni, hiszen úgyis vesztenék.” [Dósze makerukara, kjószó-va sitakunai.] ◆ **docscsimicsi** „Úgyis mindig az van, amit a feleségem mond.” [Docscsimicsiicumo cumaga ittakotoninarimaszu.] ◆ **donomicsi** „Úgyis meg kell egyszer csinálni.” [Donomicsijaranakerebanaranaidesó.] ◇ **egyszer majd úgyis izure** „Egyszer majd úgyis elmúlik a tél.” [Fuju-va izure ovarudesó.]

úgy is mondhatnánk ◆ **iikaeruto** „Elvette a pénztárcámat. Úgy is mondhatnánk, hogy ő tolvaj.” [Kare-va vatasino szaifu-o totta. Ii kaeruto kare-va dorobóda.]

úgy jár ◆ **simau** „Úgy jártam, hogy éppen előttem fogyott el az áru.” [Meno maede sóhinga kiretesimatta.]

úgy kell neki ◆ **zamaamiro** „Úgy kell neked! Mondtam, hogy ne menj be, mert megharap a kutya.” [Zamaamiro! Vatasi-va, inuni kamarerukara ikanaide, te ittanoni.] ◆ **zama-o miro**

úgy kikap, hogy csak les ◆ **tavainakumakeru** „Úgy kikaptam, hogy csak lestem.” [Tavainaku maketa.]

úgy látom ◆ **ne** „Úgy látom, téged nem érdekel a politika.” [Anata-va szeidzsini kjómiganaine.]

úgy látszik ◆ **rasii** „Úgy látszik, berúgtam.” [Jottarasii.]

úgy lesz ◆ **szonotórininaru** „Gondoltam el fog romlani, és úgy is lett.” [Kovareruto omottaraszono tórininata.]

úgy lesz, ahogy kívánja ◆ **nozominomamadearu** „Olyan jólét vár ránk, amelyet csak ki-

vánunk.” [Don-na zeitakumo nozominomama-da.]

úgy maradvá ♦ **szonomama** „Maradj úgy, ne mozogj!” [Szonomama ugokanaide!]

úgy, mint mások ♦ **hitonamini** „Úgy élek, mint mások.” [Hitonamini kurasideiru.]

úgymond ♦ **ivaba** „Mi dolgozók úgymond egy családba tartozunk.” [Dzsúgjóin-va ivaba kazokuno icšiiindeszú.] ♦ **zokuniu** (köznyelven) „Ő úgymond egyedülálló anya.” [Kanodzso-va zokuni iusingurumazá.] ♦ **joniu** „Ez az úgymond boldogság.” [Korega joni iu siavasze.]

úgynevezett ♦ **ivajuru** (ú.n.) „Az úgynevezett egészséges ételek szélesen elterjedtek.” [Ivajuru kenkósokuhinga hiroku fukjúsitéiru.]

úgy néz ki ♦ **szóda** „Úgy néz ki, ma előbb végzek.” [Kjóha sigotoga hajaku ovariszóda.]

úgysem ♦ **izureniszejo** „Úgysem tudnám megvenni, hiszen nincs is pénzem.” [Izureniszejo okaneganaikara kaenai.] ♦ **soszen** „Az álmok úgysem válnak valóra.” [Jume-va soszenkanavanai.] ♦ **tamaranai** „Úgysem kaptok el!” [Cukamate tamaruka!] ♦ **tamaruka** (nem bír) „Úgysem kaptok el!” [Cukamate tamaruka!] ♦ **kkonai** (nem lehet) „Úgysem tudod, mit értek.” [Anatani-va vatasino kimocsiga vakarikkonai.] ♦ **dósze** „Feladtam maga, hiszem már úgysem menekülhetek.” [Dószemó nigerarenaikara dzsisusita.] ♦ **tótei** (biztosan) „Úgysem sikerül.” [Tóteidekinai.] ♦ **donomicši** „Bármennyire is igyekszik, úgysem fog neki sikerülni.” [Kare-va ganbattemodonomicsi szeikósinaidesó.] ◊ **már úgysem mohaja** „Csak az anyanyelvünkkel már úgysem megyünk semmire.” [Sakai-va mohaja bokokugodakede-va cújósinaí.]

úgysem kerülheti el ♦ **szakaraenai** „Sorsunkat úgysem kerülhetjük el.” [Unmeini-va soszen szakaraenai.]

úgysem sikerül ♦ **murina** „Ne ugorjanak a vonatra, ha már úgysem sikerülne!” [Murina godzsósa-va ojamekudaszaí.]

úgysem tehetünk semmit ♦ **szen-nai** „Mondhatnék bármit, már úgysem tehetünk semmit.” [Mó nani-o ittemo szennaikotoda.]

úgyszólván ♦ **ivaba** „Ez a férfi úgyszólván élő halott.” [Ivaba kare-va ikiru sikabaneda.] ♦ **ovaba** „Az idő úgyszólván egy folyó.” [Dzsikan-va ivaba kavanojóda.]

úgy táncol, ahogy a másik fütyül ♦ **iinarininaru** „A beosztottak úgy táncolnak, ahogy a főnökük fütyül.” [Bukaha dzsósino iinarininateteiru.]

úgy tesz ♦ **szoburi-o szuru** „Úgy tett, mint akinek tetszik a férfi.” [Kanodzso-va kare-o szukina szoburi-o sita.] ♦ **furiszuru** „Úgy tett, mint aki nem hallja.” [Kikoenai furi-o sita.] ♦ **miszekakeru** „Úgy tett mintha beteg lenne.” [Bjókinokjóni miszekaketa.] ♦ **mekaszú** „Úgy tesz, mintha valami nagy titok lenne.” [Himicumeikasiteiru.] ♦ **joszóu** „Úgy tett, mintha nem érdekelné.” [Mukansin-o joszóta.]

úgy tesz, mint aki nem tudja ♦ **sira-o kiru**

úgy tesz, mintha nem ismerné ♦ **sirankao-o szuru** „Hiába szólítottam a nevén, úgy tett, mintha nem ismerne.” [Namae-o jondemo kare-va siran kao-o sita.]

úgy tesz, mintha nem látná ♦ **szorame-o szuru** ♦ **miteminufuri-o szuru** „Úgy tettem, mintha nem látnám, hogy lop.” [Manbiki-o mite minu furi-o sita.]

úgy tesz, mintha nem lenne otthon ♦ **iruszu-o cukau** „Nem vettem fel a telefont, úgy tettem mintha nem lennék otthon.” [Denvani iruszu-o cukatta.]

úgy tesz, mintha nem tudná ♦ **sinaranaifuri-o szuru** ♦ **sirabakkureru** „A barátom betörte az üveget, de úgy tesz, mintha nem tudná.” [Tomodacsi-va garaszú-o vattanonsirabakkureteiru.] ♦ **sira-o kiru** ♦ **sirankao-o szuru** „Úgy tett, mintha nem tudna a dolgról.” [Szonokotonicuite siran kao-o sita.] ♦ **siranpuriszuru** „A férj úgy tett, mintha nem tudná, hogyan került a rúzsnyom az ingére.” [Otto-va kucsibenino atoga cuitasacu-o siranpurisita.]

úgy tűnik ♦ **kakkódearu** „Úgy tűnik, hogy az intézkedés elnyerte a nép támogatását.” [Szeiszaku-va kokuminno sidzsi-o eta kakkóda.] ♦ **dójara** „Úgy tűnik, valódi ez a gyémánt.” [Dójara honmononodajamondonojóda.] ♦ **tomirareru** „Úgy tűnik nem esett baja.”

[Kenkódzsótaini mondai-va naitomirareru.]
 ♦ **mitaina** „Úgy tűnik, elvesztettem a pénztár-cámat!” [Oszaifu-o nakusitamitai.] ♦ **jó** „Úgy tűnik, még nem vette észre a lopást.” [Nuszum-aretakotonimada kizuiteinaijóda.] ♦ **jódearu** „Úgy tűnik, nincs jól.” [Kare-va kibunga varui-jódeszu.] ♦ **rasii** „A barátom úgy tűnik, megszerette ezt a zenét.” [Júdzsin-va kono ongaku-ga szukininattarasii.]

úgy tűnik nincs ♦ **naszaszó** „Úgy tűnik nincs semmi baja.” [Karadani idzsó-va naszaszóda.]

úgy van ♦ **szó** „Igen, úgy van!” [Hai, szó-deszu.] ♦ **szóiuvakedearu** „Igen, úgy van.” [Hai, szóiu vakedeszu.] ♦ **szonotóri** „Bizony úgy van!” [Maszasikuszono tórida.]

úgy vesz ♦ **kotoniszuru** „Vegyük úgy, hogy nem láttam!” [Minakattakotonisijó.] ♦ **kotoninaru** „Ha megnyomja a felhasználói feltételeket.” [Konobotan-o kurikkuszuruto rijókiyakuni dóisítakotoninarimaszu.] ♦ **cumorideiru** „Minden nap félreteszek egy kis pénzt. Úgy veszem, mintha itatra költöttem volna.” [Szake-o nondacumoride mainiciszukoszizucu csokinsite-imaszu.]

úgy viselkedik ♦ **kaze-o fukaszeru** „Úgy viselkedik, mintha ő lenne a nővérem.” [One-eszan kaze-o fukaszeru.]

UHF ♦ **kjokucsótanpa** ♦ **júecscsiefu**

uhu ♦ **vasimimizuku** (Bubo bubo)

Ui. ♦ **cuisin** (utóirat)

új ♦ **atarasii** „Sok új barátot szereztem.” [Takuszan atarasii tomodacsi-o cukutta.] ♦ **szarano** ♦ **sokaino** (első alkalommal jött) „új vendég” [Sokaino kjaku] ♦ **sin** „új elnök” [Sindaitórijó] ♦ **sinki** „Nőtt az új fertőzötték száma.” [Sinkikanszensza szúga fueta.] ♦ **sinszen-na** (friss) „új tapasztalat” [Sinszena keiken] ♦ **sincsaku** „új hír” [Sincsakudzshó] ♦ **szeisin-na** „új szemlélet” [Szeisinna kankaku] ♦ **njú** ♦ **olyan, akár az új sinpin-dójóna** „Az autó a festéstől olyan lett, akár az új.” [Kuruma-va toszóde sinpindójóninata.]
 ♦ **újat húz kenka-o uru** „Ne merj újat húzni vele!” [Ano hitoni kenka-o uranai hógaii.]
 ♦ **vadonatúj maatarasii** „Vadonatúj irodaházba költözött a cégünk.” [Kaisa-va maatarasii-

ofiszubiruni hikkosita.] ♦ **vadonatúj masz-szarano** „vadonatúj öltöny” [Maszszaranoszúcu]

újabb ♦ **aratana** „Újabb bizonyítékok merültek fel.” [Aratana sókoga ukabi agatta.]

újabban ♦ **szaikin** (mostanában) „Újabban nehezen alszok el.” [Szaikinnemurinicukinikui.]

újabb erőfeszítés még több igyekezettel ♦ **kendodzsúrai** ♦ **kendocsórai**

újabb kísérlet ♦ **szaikjo**

újabb kísérletet tesz ♦ **szaikjo-o hakaru** „Újabb kísérletet tett a Csendes-óceán átrepülésére.” [Taiheijóódanhikóno szaikjo-o hakatta.]

új alapítás ♦ **sinszecu**

új alapítású vállalat ♦ **sinkókigjó**

új alkalmazott ♦ **sinnjúsain**

új alkotás ♦ **sinszaku** ♦ **sinzó**

új állapotban lévő áru ♦ **bihin**

új arc ♦ **singao** ♦ **njú-fészu**

új áru ♦ **sinsóhin** ♦ **sinpin** „Új áru helyett érdemesebb használat venni.” [Sinpin-o kaujori csúkonó kataga otokudeszu.]

új asszony ♦ **sinpu** (menyasszony) ♦ **nocsizoi** (második feleség) „Új asszonyt hozott a házhoz.” [Nocsizoi-o mukaeta.]

újat állít fel ♦ **kósinzuru** „Mellúszásban új világrekordot állított fel.” [Hiraojogide szeikaikiroku-o kósincita.]

újat csinál ♦ **cukurikaeru** „Új protézist csináltattam.” [Ire ba-o cukuri kaeta.]

újat húz ♦ **kenka-o uru** „Ne merj újat húzni vele!” [Ano hitoni kenka-o uranai hógaii.]

újat kezd ♦ **issinszuru** „Elválva új életet kezdett.” [Rikonsite szeikacu-o issinsita.]

újbaloldal ♦ **sinszajoku**

új bankjegy ♦ **sinszacu**

új bekezdés ♦ **kaigjó**

új bekezdést nyit ♦ **kaigjószeru**

új beteg ♦ **sosinkandzsa**

új betűtípus ♦ **sindzsitai**

újból ♦ **futatabi** (még egyszer) „Újból megnyitották az alagutat.” [Ton-neru-va futatabi kai-

cúsita.] ♦ **mata** (megint) „Újból megnyitották a szüneteltetett éttermet.” [Kjúgósíteitaano-reszutoranga mataszaikaisita.] ♦ **móicsido** „Ha nem sikerül, újból megpróbálok.” [Sippaisitaramó icsidotamesitemiru.]

újból beutazik ♦ **szainjúkokuszuru** „Újból beutaztam Japánba.” [Nihonni szainjúkokusita.]

újból felbukkanó fertőző betegség ♦ **szai-kókanzensó**

újbor ♦ **kotosinovain**

új cím ♦ **itenszaki** ♦ **tacsinokiszaki** (kilakoltatás után) ♦ **tenkjoszaki** ♦ **tensucuszaki** ♦ **hikkosizsaki**

új családot alapít ♦ **bekkeszuru**

új császár ♦ **sintennó**

új csillag ♦ **sinszei**

új csúcs ♦ **sinkiroku** „Új japán csúcsot ért el pillangóúszásban.” [Batafuraide nihonsinkiroku-o dzsuricusita.]

új dal ♦ **sinkjoku**

új dolgozó ♦ **sinnjúsain** ♦ **rúki**

új dolgozók köszöntése ♦ **njúsasiki**

új dolog ♦ **sinpin** „Ez a koci akkor még új volt.” [Kono kuruma-va szono toki-va mada sinpindatta.]

újdonság ♦ **atarasiimono** „Ez az technológia újdonság.” [Kono gidzsucu-va atarasii.] ♦ **atarasisza** „Mi ebben az ötletben az újdonság?” [Kono haszszó-va dokoga atarasiino?] ♦ **sinki** „Keresi az újdonságokat.” [Sinki-o motomeru.] ♦ **sinszeihin** (új termék) „Nézegettem az újdonságokat a reklámújságban.” [Sinbunkókokude sinszeihin-o miteita.] ♦ **sinhacubai** (új termék) ♦ **sinmi** „A beszédében nem volt semmi újdonság.” [Kareno enzecuni-va sinmiganakatta.] ♦ **noberuti** ♦ **mezurasiimono** (ritkaság) „Akkoriban még újdonság volt ez az étel.” [Tódzsi-va kono rjóri-va mada mezurasikatta.] ♦ **nem újdonság atodzsie** (nem eredeti) „Nem fogadták el a szabadalmamat, mert nem újdonság.” [Atodzsienijotte tokkjoga koto-varareta.]

újdonságkutatás ♦ **szenkógidzsucunocsó-sza** „A találmány az újdonságkutatás során bu-

kott meg.” [Tokkjo-va szenkógidzsucuno csószade hikkakatta.]

újdonságnak számít ♦ **mezurasii** „Akkoriban újdonságnak számított a digitális fényképezőgép.” [Dedzsikame-va tódzsimezurasicatta.]

újdonsült ♦ **hojahojano** „újdonsült házaspár” [Kekkonhohajohanokappuru]

újdonsült feleség ♦ **niizuma**

újdonsült házaspár ♦ **kekksitatenofúfu** ♦ **sinkonfúfu**

új élet ♦ **sinszei** „Mégfogadta, hogy új életet kezd.” [Sinszei-o csikatta.] ♦ **sinszeikacu** „Új életet kezdtem.” [Sinszeikacu-o hadzsimeita.] ♦ **sinpú** (új stílus) „Új életet lehelt a vállalatba.” [Kaisani sinpú-o fuki konda.] ♦ **daininodzinszei** (második élet) „Nyugdíjba vonulás után élveztem az új életemet.” [Taisokusite dainino dzsinszei-o tanosinda.]

új életet kezd ♦ **szeikacu-o issinszuru**

új életre kel ♦ **fukkacuszuru** „A ragasztás után új életre kelt a törött csésze.” [Szeccsakuzaide kovaretakóhikappuga fukkacusita.]

új életre kelt ♦ **csúkószuru** „Új életre keltette a templomot.” [Otera-o csúkósita.]

új élettér ♦ **sintencsi** „Új életteret keres.” [Dzsinszeino sintencsi-o szagaszu.]

új elgondolás ♦ **sin-an**

új elmélet ♦ **sinszecu** „A tudós új elméletet ismertett.” [Gakusa-va sinszecu-o tonaeta.]

új ember ♦ **arate** „új versenyző” [Arateno szensu] ♦ **sindzsin** „Türelemesen tanítsuk be az új embereket!” [Sindzsinni teineini sigoto-osieteagemasó.] ♦ **fuessuman**

új építés ♦ **sinzó**

új építésű ♦ **sincsiku** „Új építésű lakást vett.” [Sincsikumanson-o katta.]

új építésű hajó ♦ **sinzószen**

új építésű ház ♦ **sincsikukaoko**

új épület ♦ **sinkan** „hotel új és régi épülete” [Hoteruno sinkanto kjúkan]

új épületszárny ♦ **sinkan**

új erőre kap ♦ **morikaeszu** „A csapat új erőre kapott.” [Csímu-va mori kaesita.]

új és erős ♦ **sin-ei** „új és erős fegyver” [Sin-eiheiki]

új és régi ♦ **sinkjú** „rég és új adatokat összehasonlító táblázat” [Sinkjútaisó hjó]

új esztendő ♦ **kurutosi** ♦ **sin-nen** „Magyarországon köszöntöttem az új esztendőt.” [Hangaríde sin-nen-o mukaeta.]

új év ♦ **kurutosi** „óév és új év” [Juku tosi to kuru tosi] ♦ **sin-nen** „Boldog új évet!” [Sin-nenomedetó!] ♦ **haru** „Új évbe lépett.” [Atarasii haru-o mukaeta.]

újév ♦ **kaireki** ♦ **sógacu** (újév első hónapja) „Veszel ki szabadságot újévkor?” [Osógacu-va icumade jaszumimaszuka?] ♦ **sinsun** „újévi köszöntő” [Sinsunno aiszacu] ♦ **sin-nen** „Köszöntöttem rokonaimat újév alkalmából.” [Sinszekini sin-nenno aiszacu-o sita.] ♦ **hacuharu**

újév ágyban töltése ♦ **nesógacu** (betegség miatt)

újév eljövetele ♦ **geisun**

újév első három napja ♦ **szanganicsi**

újév első madárdala ♦ **hacune**

újév első napfelkeltéje ♦ **hacuhinode**

újév első szállítmánya ♦ **hacuni**

újév felkelő napja ♦ **hacuhi**

újév hajnalán merített víz ♦ **vakamizu** „Víz merít újév hajnalán.” [Vakamizu-o kumu.]

újév hete ♦ **macunócsi**

újévi ajándék ♦ **otosidama** ♦ **tosidama**

újévi ajándékcsomag ♦ **fukubukuro** (áruházi)

újévi álom ♦ **hacujume**

újévi bankett ♦ **sin-nen-enkai**

újévi dísz ♦ **majudama**

újévi díszek égetése ♦ **dondojadi**

újévi első szentélylátogatás ♦ **hacumóde**

újévi első templomlátogatás ♦ **hacumóde**

újévi étel ♦ **oszezsirjóri**

újévi fenyődekoráció ♦ **kadomacu** „Az épület bejáratához újévi fenyődekorációt állított.” [Tatemonono iri guesini kadomacu-o tateta.]

újévi fogadalom ♦ **kotosinohófu** ♦ **sin-nen-nohófu** „Újévi fogadalmat tettem.” [Sin-nenno hófu-o tateta.]

újévi hangulat ♦ **toszokibun**

újévi kalligráfia ♦ **kakizome**

újévi képeslap ♦ **nengadzso**

újévi körbelátogatás ♦ **nengamavari** „Újévi körbelátogatásra indul.” [Nengamavarini iku.] ♦ **nensimavari** „Újévkor körbelátogattam a kollégáimat.” [Kaisano hitonotokoroni nensimavari-o sita.]

újévi lap ♦ **nengadzso** „Az email elterjedése miatt egyre kevesebb ember küld újévi lapot.” [Íméruno fukjúde nen-nennengadzso-o okuru hitoga szukunakunatteiru.] ♦ **nengahagaki** ♦ **nensidzso**

újévi látogató ♦ **nenganokjaku**

újévi levelezőlap ♦ **nengahagaki**

újévi mocs ♦ **kagamimocsi**

újévi mocs feldarabolása ♦ **kagamibiraki**

újévi öltözék ♦ **harugi**

újévi pénzajándék ♦ **otosidama** „A gyermek újévi pénzajándékot adtam.” [Kodomoni otosidama-o ageta.]

újévi pihenő ♦ **nesógacu**

újévi posta ♦ **nengajubin**

újévi raktárnyitás ♦ **kurabiraki**

újévi rizsbor ♦ **otoszo** ♦ **toszo**

újévi rizsbor fűszerei ♦ **toszoszan**

újévi spiccesség ♦ **toszokigen**

újévi szünet ♦ **sógacujaszumi**

újévi templomjárás ♦ **ehómairi** (szerencés irányban lévő templomba)

újévi tűzoltóparádé ♦ **dezomesiki**

újévi üdvözlét ♦ **nentónoaiszacu**

újévi üdvözlőlap ♦ **nengadzso** „Körülbelül 50 újévi üdvözlőlapot küldtem szét.” [Ojoszo godzsúmainsi nengadzso-o dasita.]

újévi ünnep ♦ **osógacu** (újév ünnepe)

újévi ünnepi hangulat ♦ **toszokibun**

újévi válaszlapp ♦ **modorinenga**

új évjel ♦ **sin-nengó**

új év kezdődik ♦ **tosigaaratamaru** „Az új év kezdetével visszatekintettem az óévre.” [Tosiga aratamate, szugita tosi-o furi kaetta.]

újévkor kell éves tervet készíteni ♦ **ichinen-no kei-va gantan-ni ari**

újévkor kell megtervezni az évet ♦ **ichinen-no kei-va gantan-ni ari**

újév köszöntése ♦ **geisun** ♦ **nenga** „A gyász miatt nem köszöntöttem az újévet üdvözlőlapon.” [Mocsúnotame nengano aiszacu-o sicu-reisita.]

új év legelején ♦ **sinsunyszószó**

újév napja ♦ **gandzsicu** ♦ **gantan**

újév ünnepe ♦ **osógacu** ♦ **sógacu**

újezüst ♦ **nikkeru-sirubá** ♦ **jógin**

újezüstből készült ♦ **jógin szei**

újfajta ♦ **sinsu** „újfajta növény” [Sinsusokubucu] ♦ **sinsuno** „újfajta vírus” [Sinsunoviruszu]

új fejlesztés ♦ **sinkaihacu**

új feleség ♦ **atogama** ♦ **goszai**

új félév ♦ **singakki**

új felvonás ♦ **makuaki** ♦ **makuake** (valami nek a kezdete)

újfent ♦ **aratamete** „Újfent elmarasztalták az országot.” [Szono kuni-va aratamete hinanszaretta.]

új fordítás ♦ **sin-jaku** „régí és új fordítás” [Kjújakuto sin-jaku]

új földrész ♦ **sintairiku**

újfundlandi ♦ **njúfandorandoken** (kutya)

új gabona ♦ **sinkoku**

újgazdag ♦ **narikin**

újgazdagok rossz ízlése ♦ **narikinsumi**

új generáció ♦ **dzsisedai** ♦ **sinszedai** „új generációs számítógép” [Sinszedaikonpjútá]

új generációs ♦ **dzsisedaino** „Megjelentek az új generációs telefonok.” [Dzsisedaino den-vaga aravareta.]

új gumó ♦ **kokabu**

ujgur ♦ **viguru**

ujgur nemzetiség ♦ **viguruzoku**

új gyógyszer ♦ **sin-jaku**

újhagyma ♦ **sintamanegi** ♦ **harutamanegi**

új hallgató ♦ **fuessuman**

új harmadév ♦ **singakki**

új határ ♦ **sinkjócsi** „Új technológiai határokat talált.” [Gidzsucuni sinkjócsi-o miidasita.]

új hely ♦ **ocsicukiszaki** „Meglett az új hely az összes menekültnek.” [Szubeteno hinansano ocsi cuki szakiga kimatta.] ♦ **tensucuci**

új helyre költözés ♦ **hikkosi** „Érezték jól magukat az új helyükön!” [Ohikkosiomedetógozaimaszu!]

újhold ♦ **dzsógen-nocuki** ♦ **singecu** „Az újhold sarlója keskeny volt.” [Singecuno szugatava hoszokatta.] ♦ **mikazuki**

újhold óta eltelt napok száma ♦ **gecurei**

új hullám ♦ **núberubágu**

új igazgató ♦ **sinsacsó**

új ígéret ♦ **sin-jaku**

újinfluenza ♦ **singatainfuru** ♦ **singatainfuruenza**

új irányvonal ♦ **sinkidzsiku** „Ez a dal képviseli az együttes új irányvonalát.” [Kono kjoku-va bandono sinkidzsikutonaru.]

új irányzat ♦ **sinpa** „Új irányzatot hoz létre.” [Sinpa-o okoszu.] ♦ **sinpú** „Új irányzatot vitt az iparágba.” [Gjókaini sinpú-o maki okosita.]

új írásjegyforma ♦ **sindzsitai**

új iskola ♦ **sinszecukó** ♦ **sinpa** (új irányzat)

újítás ♦ **inobésan** (innováció) ♦ **kairjó** ♦ **kakusin** ♦ **kufú** (ügyeskedés) ♦ **munkahelyi újítás sokumuhacumei** (munkahelyi találmány) ♦ **technikai újítás gidzsucukakusin** ♦ **technológiai újítás gidzsucukakusin** „Egy technológiai újítással felére csökkent a termelési költség.” [Aru gidzsucukakusin-o rijósite szeisanzkoszutoga hangensita.]

újító ♦ **abangjarudo** „Ez a zene túlságosan újító, nem nagyon értem.” [Szono ongaku-va abangjarudoszugite vatasini-va rikaidekinai.]

ujj ♦ **susi** ♦ **szode** (kabát, ing) „Feltúrtem az ingem ujját.” [Sacuno szode-o makuri ageta.] ♦ **tejubi** ♦ **figá** ♦ **jubi** ♦ **felmutatja az ujját jubi-o tateru** „Felmulatott ujjal kért fi-

gyelmet.” [Jubi-o tatete csú-o unagasita.] ◇ **gyűrűsujj kuszurijubi** ◇ **hüvelykujj ojajubi** ◇ **kézujj tenojubi** ◇ **kisujj kojubi** ◇ **középső ujj nakajubi** ◇ **lábujj asinojubi** ◇ **levágja az ujját jubi-o cumeru** „A jakuza embere levágta az ujját, hogy bocsánatot kérjen a hibájáért.” [Jakuza-va sippaino vabitosite jubio cumeta.] ◇ **megszámol az ujjain jubiorikazoeru** „Megszámolta az ujjain, hogy hányan voltak tegnap.” [Kinó szankasita hito-o jubiorikazoeta.] ◇ **mutatóujj hitoszasijubi** ◇ **öt ujj gosi** ◇ **ötujjas gohon-jubino** „ötujjas zokni” [Gohon-jubino kucusita.] ◇ **raglánujj raguranszode** ◇ **rászegezi az ujját jubiszaszu** „Rászegezte az ujját a tettesre.” [Kanodzso-va han-nin-o jubiszasita.] ◇ **rövid ujj gobuszode** ◇ **ruhaujj szuribu** ◇ **ruhaujj szode** ◇ **ujjai közé teker hanazura-o tottehimavaszu** „A fiatal nő az ujjai közé tekerte a férfit.” [Otoko-va vakai on-nani hanazura-o totte hiki mavaszareitea.] ◇ **ujjal mutat jubi-o szaszu** „Ujjammal mutattam a kívánt tárgyra.” [Hosiimononi jubi-o szasita.] ◇ **ujjal mutogat jubi-o szasiteiu** „Nem akarok ujjal mutogatni, de valaki állandóan megdézsmálja a csokimat.” [Jubi-o szasite iitaku-naiga, icumo darekaga vatasinocsoko-o tabeteiru.] ◇ **ujjal mutogat usirojubi-o szaszu** „Úgy élek, hogy ne mutogassanak rám az emberek a hátam mögött.” [Szekenni usirojubi-o szaszarenajóni ikiru.] ◇ **ujjszopás jubisaburi** „A szülő leszoktatta a gyereket az ujjszopásról.” [Oja-va kodomono jubisaburi-o jameszaszeta.]

Újjáalakít ◇ **kaiszószeru** (felújít)

Újjáéled ◇ **szaiszeiszuru** „A szennyezett folyó újjáéledt.” [Oszenszareta kavaga szaiszeisita.] ◇ **fukkacuszeru** „Újjáéledt egy régi hagyomány.” [Furui dentóga fukkacusita.] ◇ **jomigaeru** „Újjáéledt a régi hagyomány.” [Mukasino dentóga jomigaetta.]

Újjáéledés ◇ **szaikó** ◇ **szaiszei** „természet újjáéledése” [Sizenno szaiszei] ◇ **fukkacu** ◇ **ribaibaru**

Újjáéledt mozgalom ◇ **szaikóundó**

Újjáéleszt ◇ **szaikószuru** „A polgármester újjáélesztette a várost.” [Sicsó-va macsi-o szaikó-sita.] ◇ **fukkacuszaszeru** „Újjáélesztette a régi hagyományt.” [Mukasino súkan-o fukka-

cuszaszeta.] ◇ **falú újjáélesztése muraokosi**

Újjáélesztés ◇ **szaiszei** „gazdaság újjáélesztése” [Keizaino szaiszei]

Újjáépít ◇ **kaicsikuszeru** „Újjáépítették a hotelt.” [Hoteru-o kaicsikusita.] ◇ **szaikenszeru** „Újjáépítették az országot.” [Kuni-o szaikensita.] ◇ **tatekaeru** „Újjáépítették az iskolát.” [Gakkó-va tate kaerareta.] ◇ **tatenaoszu** „Újjáépítették az óvodát.” [Jócsien-o tate naosita.]

Újjáépítés ◇ **kaicsiku** ◇ **szaiken** ◇ **tatekae** ◇ **tatenaosi** ◇ **fukkó** (helyreállítás) ◇ **rinjú-aru** ◇ **gazdasági újjáépítés keizaifukkó**

Újjáépül ◇ **fukkószuru**

Ujjai köré csavar ◇ **tedamanitoru** „A férfi az ujjai köré csavarja a nőket.” [Kare-va iroirona on-na-o tedamani totteiru.]

Ujjai közé csavar ◇ **dzsijúninaru** „Az a nő minden férfit az ujjai közé tud csavarni.” [Donna danszeidemoano on-nano dzsijúninaru.] ◇ **tenócsinimarumekomu** „Lassan az ujjai közé csavarta a férfit.” [Otoko-o dzsodzsoni teno ucsini marume konda.]

Ujjai közé teker ◇ **hanazura-o tottehikimavaszu** „A fiatal nő az ujjai közé tekerte a férfit.” [Otoko-va vakai on-nani hanazura-o totte hiki mavaszareitea.]

Ujjain megszámlol ◇ **jubi-o ottekaeru** „Az ujjaimon megszámloltam, hány állomást kell még mennem.” [Mokutekicsimadeno eki-o jubi-o otte kazoeta.]

Ujjal füttyöl ◇ **jubibue-o fuku**

Ujjal füttyülés ◇ **jubibue**

Ujjal mutat ◇ **jubi-o szaszu** „Ujjammal mutattam a kívánt tárgyra.” [Hosiimononi jubi-o szasita.]

Ujjal mutogat ◇ **usirojubi-o szaszu** „Úgy élek, hogy ne mutogassanak rám az emberek a hátam mögött.” [Szekenni usirojubi-o szaszarenajóni ikiru.] ◇ **jubi-o szasiteiu** „Nem akarok ujjal mutogatni, de valaki állandóan megdézsmálja a csokimat.” [Jubi-o szasite iitaku-naiga, icumo darekaga vatasinocsoko-o tabeteiru.]

ujjal mutogat rá ♦ **miszemononiszuru** „Nem akarom, hogy ujjal mutogassanak rám.” [Miszemononiszaretakunai.]

újjal mutogat rá ♦ **usirojubi-o szaszu** (a háta mögött)

ujjal végzett gyógymasszázs ♦ **siacurjő-hó**

ujjal végzett masszázs ♦ **siacu**

ujjaskosbor ♦ **hakuszancsidori** (Dactylorhiza aristata)

újjászervez ♦ **kaiszoszuru** „Újjászervezi a vállalatot.” [Kigjó-o kaiszoszuru.] ♦ **szaihenszeiszuru** „Újjászervezte a vállalatot.” [Kaisa-o szaihenszeisita.]

újjászervezés ♦ **szaihen** ♦ **szaihenszei**

újjászervezési terv ♦ **szaiszeikeikaku**

újjászületés ♦ **umarekavari** „földrengés sújtotta város újjászületése” [Hiszaisita macsino umare kavari] ♦ **kószei** ♦ **csúkö**

újjászületett test ♦ **kesin**

újjászületik ♦ **umarekavaru** „Olyan eleven lett, mint aki újjászületett.” [Kare-va marude umare kavattakanojóni iki ikisiteiru.]

új játékos ♦ **sindzsinszensu** ♦ **rúki** (baseballban)

ujjatlan ♦ **szodenasino** „Ujjatlan inget vett fel.” [Szodenasinosacu-o kita.] ♦ **nó-szuribu** „ujjatlan ing” [Nó-szuribu-sacu]

ujjatlan köpeny ♦ **képu**

ujjbáb ♦ **jubiningjó**

ujjbegy ♦ **jubinohara**

ujjbeszéd ♦ **sivahó**

ujjbirkózás ♦ **jubizumó** „Ujjbirkózást játszotunk.” [Jubizumósita aszonda.]

ujj-domén ♦ **figádomein**

ujjé ♦ **vái**

ujjficam ♦ **cukijubi**

ujjgyulladás ♦ **hjószo**

ujjhegy ♦ **teszaki** „Fázik az ujjam hegye.” [Teszakiga hieteiru.] ♦ **figátippu** ♦ **jubiszaki** „A ujjam hegyén egyensúlyoztam az esernyőt.” [Jubiszakide kaszano dzsúsín-o totteita.] ♦ **jubinoszentan**

ujjízület ♦ **jubinofusi** „Az ujjízületeit ropogtatja.” [Jubino fusi-o narasiteiru.]

ujjlenyomat ♦ **simon** „A repülőtéren ujjlenyomatot vettek tőlem.” [Kúkóde simonga torareta.] ♦ **figápurinto** ♦ **DNS-ujjlenyomat dienuéfigápurinto** ♦ **genetikai ujjlenyomat idensisimon** ♦ **peptid-ujjlenyomat pepucsidofingápurinto**

ujjlenyomat-érzékelő ♦ **simonkensucuki**

ujjlenyomat-készítés ♦ **simonszaisu** ♦ **figápurintingu** ♦ **peptid-tömegujjlenyomat készítése pepucsidomaszufingápurintingu**

ujjlenyomat-olvasó ♦ **simon-jomitoriszócsi**

ujjlenyomat azonosítás ♦ **simon-ninsó** „Jelszó helyett ujjlenyomat azonosítást használok.” [Paszuvádono kavarini simon-ninsó-o cukau.] ♦ **simonsógó**

ujjlenyomatvétel ♦ **simonszaisu** ♦ **figápurintingu**

ujjnyi ♦ **jubiszaizuno**

ujjong ♦ **kaiszai-o szakebu** ♦ **kankiszuru** „Mindenki ujjongott, amikor a népszerű együttes idelátogatott.” [Ninkibandoga kite, minaga kankisiteita.] ♦ **kankoszuru** ♦ **kanszei-ageru** „A gyerekek ujjongva fogadták, hogy átlatkerbe viszem őket.” [Dóbucueni ikujo!To ivareta kodomotacsi-va kanszei-o ageta.] ♦ **banzaiszuru** „Ujjongtam, amikor győzött a csapatom.” [Csímuno júsóga kimatta toki, omovazu banzaisita.]

ujjongás ♦ **ójorokobi** ♦ **kaszsza**i ♦ **kanki** ♦ **kanko** ♦ **taps** és **ujjongás hakusukaszsza**i „A nézőtérrel taps és ujjongás hallatszott.” [Kaidzókara hakusukaszszaiga okotta.]

új jövevény ♦ **singao** ♦ **sinrai** ♦ **sinraisa**

ujjperc ♦ **sikocu**

ujjperccsont ♦ **sikocu** ♦ **sizsecukocu** (ossa digitorum) ♦ **alapperc kiszecukocu** (phalanx proximalis seu prima) ♦ **körömperc macuszecukocu** (phalanx distalis seu tertia) ♦ **középperc csúsizecukocu** (phalanx proximalis seu secunda)

ujjzopás ♦ **jubisaburi** „A szülő leszoktatta a gyermeket az ujjzopásról.” [Oja-va kodomono jubisaburi-o jameszaszeta.]

ujjtechnika ♦ **jubizukai** „zongorista ügyes ujj-technikája” [Pianiszutono takumina jubizukai]

ujjtő ♦ **jubinocukene** ♦ **jubinomata**

ujjvédő ♦ **jubiszakku**

ujjzseb ♦ **tamoto**

Új-Kaledónia ♦ **njúkaredonia**

új-kaledóniai ♦ **njúkaredoniano**

új kanahelyesírás ♦ **sinkanazukai**

új kandzsi ♦ **sinsucukandzsi** „tizedik lecke új kandzsijai” [Daidzsukkano sinsucukandzsi]

új keletű ♦ **imanihadzsimatta** „A faragatlan viselkedése egyáltalán nem volt új keletű.” [Karenobukkirabóna taido-va nanimo imani hadzsimattakotode-va nai.]

új készítés ♦ **sincsó**

új kiadás ♦ **szaihan** ♦ **sinpan** ♦ **sinpen**

új kiadású könyv ♦ **sinkanso** ♦ **sinkanbon**

új kiadvány ♦ **sinkan**

új kiadványok katalógusa ♦ **sinkanso-mokuroku**

új kinevezés ♦ **sin-nin** „újonnan kinevezett tanár” [Sin-ninno szenszei]

új kocsí ♦ **sinsa**

újkor ♦ **kindai** ♦ **gendai** (jelenkor)

új kor ♦ **sindzsidai**

újkor előtti ♦ **zenkindaitekina**

új kormány ♦ **kókeinaikaku** ♦ **sin-naikaku**

új korszak ♦ **sinkigen** „új korszakot nyitó fedezés” [Sinkigen-o kakuszuru hacumei] ♦ **sindzsidai** „Új korszakot nyit az oktatásban.” [Kjóikuno sindzsidai-o hiraku.]

új korszak hajnala ♦ **sindzsidainotórai**

újkőkor ♦ **sinszekkidzsidai**

új könyv ♦ **sinkan** ♦ **sinso** ♦ **sinpon**

újkrumpli ♦ **sindzsaga**

új lakó bemutatkozása ♦ **hikkosinoaiszacu** „A költözés után bemutatkoztunk a lakóknak.” [Hikkosino aiszacu-o sita.]

új lakóhely ♦ **sinkjo**

új lakóterület ♦ **sinkódzsútakucsi**

újlatin nyelvek ♦ **romanszugo**

új látogatás Japánban ♦ **szairainicsi**

új lehetőség ♦ **sinszeimen** „Az elmélete új lehetőségeket nyitott a kutatásban.” [Szono riron-va kenkjúni sinszeimen-o hiraita.]

új levelek ♦ **sinrjoku** „Tavasszal kihajtottak a fa új levelei.” [Haruga kite, ki-va sinrjokuninata.]

új megbízott ♦ **sin-nin** „újonnan megbízott nagykövet” [Sin-ninno taisi]

új megjelenés ♦ **sintódzso** „új termék megjelenése” [Sóhinno sintódzso]

új melódia ♦ **sincsó**

új mélypontot ér el ♦ **szokogavareru** „A részvény új mélypontot ért el.” [Kabu-va szokogavareta.]

új modell ♦ **szaisinmoderu** (legújabb modell) ♦ **singata** „új járműmodell” [Singatasarjó]

új módszer ♦ **arate** „új módszerű család” [Arateno szagi]

új munka ♦ **sinszaku**

új munkaerő ♦ **sinnjúsain**

új munkatárs ♦ **sinnjúsain** (új dolgozó) „Új munkatársat kaptunk.” [Sinnjúsainga haitta.]

új mű ♦ **sinszaku**

új műalkotás ♦ **sinszaku**

új naptár ♦ **sinreki**

új naszád ♦ **sintei**

Új Néppárt ♦ **kokuminsintó**

új oldal ♦ **kaipédzsi**

újonc ♦ **atarasii Gundzsin** „Az újoncok kemény kiképzést kaptak.” [Atarasii Gundzsin-va kibisii kunren-o uketa.] ♦ **arate** ♦ **sin-iri** „újonc katona” [Sin-irino heisi] ♦ **sinzanmono** ♦ **sindzsin** ♦ **sinpei** ♦ **sinmai**

újonctoborzás ♦ **sinpeibosú**

újonnan ♦ **atarasiku** „újonnan épült ház” [Atarasiku tateta ie] ♦ **szai kin** (utóbbi időben) „Újonnan már nem kell bilire ültetni a gyereket.” [Szaikinkodomo-va dzsibundetoirega dekirujóninata.] ♦ **sinki** „vállalkozás újonnan indítása” [Dzsigjóno sinkitacsi age] ♦ **sinpinde** „Újonnan vettem a kocsimat.” [Kuruma-o sinpinde katta.]

újonnan alkotott szó ♦ **szinógo**

újonnan belépés ♦ **sin-iri** „újonnan belépett dolgozó” [Sin-iri sain] ♦ **sinnjú**

újonnan épít ♦ **sincsikuszuru** „Újonnan épített egy házat.” [Ie-o sincsikusita.]

újonnan érkezés ♦ **sinzan** „újonnan érkezett tanár” [Sinzanno kjósi] ♦ **sincsaku** ♦ **sinrai**

újonnan érkezett ♦ **sincsaku** „újonnan érkezett levelek” [Sincsakuméru]

újonnan feltört föld ♦ **sinkaicsi**

újonnan indított vállalkozás ♦ **szutatóoap-pukigjó**

újonnan készült ♦ **dekitateno** „újonnan készült ház” [Dekitateno ie]

újonnan készült kínai írásjel ♦ **szinókan-dzsi**

újonnan kovácsolt szó ♦ **singo**

újonnan létesít ♦ **sinszecuszuru** „Új külföldi bázist létesített.” [Kaigaikjoten-o sinszecusita.]

újonnan létesített ♦ **sinszecuno**

újonnan regisztrál ♦ **sinkitórokuszuru** „Újonnan regisztráltam a közösségi oldalra.” [Eszueneszuni sinkitórokusita.]

újonnan születettek ♦ **kószei**

újonnan vett ♦ **kaitateno** „Mindig kimosom az újonnan vett ruhákat.” [Kaitateno fuku-o icumo arau.]

újonnan nyitottunk ♦ **sinkikaiten**

új otthon ♦ **sinkjo** „Új otthont teremtett.” [Sinkjo-o kamaeta.]

új óvodások köszöntője ♦ **njúensiki**

új ötlet ♦ **sin-an** ♦ **sinsukó**

új páciens ♦ **sinraikandzsa**

új párt ♦ **sintó** „Új pártot alapít.” [Sintó-o keszszeiszuru.]

új publikáció ♦ **kaihan**

újra ♦ **aratani** „Újrakezdtm a nyelvtanulást.” [Aratani kotobano benkjó-o hadzsimeta.] ♦ **aratamete** „Újra éreztem, hogy mennyire keveset tudok.” [Csisikigadon-hani szukunaikatoiuokoto-o aratamete kandzsita.] ♦

szai „Újra nősült.” [Kare-va szaikonsita.] ♦ **futatabi** (még egyszer) „Újra Japánba látogattott.” [Futatabi rainicisita.] ♦ **mata** „Újra megfáztam.” [Mata kaze-o hiitesimatta.]

újra a belebújik a kimonóba ♦ **kata-o ireru**

újraállít ♦ **szaiszetteiszuru**

újraállítás ♦ **szaiszettei**

újra átérez ♦ **arataniszuru** „A hozzátartozók a temetésen újra átéreztek a szomorúságot.” [Izoku-va oszósikide kanasimi-o aratanisita.]

újra átgondol ♦ **omoinaoszu** „Újra átgondoltam kettőnk kapcsolatát.” [Vatasitacsino kankei-o omoi naosita.] ♦ **kangaenaoszu** „Gondoljuk át újra!” [Mó icsidokangae naosimasó.]

újra átvált ♦ **szaikókanszuru**

újrabehozatal ♦ **szaijunjú**

újra belép ♦ **szainjúsaszuru**

újra beutazás ♦ **szainjúkoku**

újrabebutazási engedély ♦ **szainjúkokukjoka**

újra bevonul ♦ **szaitódzszozuru** „Az énekes kivonult, majd azonnal újra bevonult.” [Kasuva icsidotaidzszósiteszuguni szaitódzszósita.]

újra cserél ♦ **atarasikuszuru** „Új tapétát raktunk fel.” [Kabegami-o atarasikusita.]

újra csinál ♦ **naoszu** „Újrafestettem a kerítést.” [Szakunipenki-o nuri naosita.]

újracsinál ♦ **kurikaeszu** „Többször újracsináltam a monoton mozdulatsort.” [Tancsóna dósza-o nandomo kuri kaesita.] ♦ **sinaoszu** „Újraírtam a levelet.” [Tegami-o kaki naosita.] ♦ **cukurinaoszu** „Újracsináltam a kerítést.” [Szaku-o cukuri naosita.] ♦ **jarinaoszu** (kijavít) „Újracsináltam a felvételt.” [Rokuon-o jari naosita.]

újracsinálás ♦ **naosi** ♦ **jarinaosi** „az eddigi munka újracsinálása” [Imamadeno sigotonojari naosi]

újracsomagol ♦ **kaiszó**

újracsomagolás ♦ **kaiszó**

újradefiniál ♦ **teigisinaoszu** „Újradefiniáltam a feltételeket.” [Dzsóken-o teigisi naosita.]

újra együtt jár ♦ **jorigamodoru** „A pár újra együtt jár.” [Szonokappuru-va joriga modotta.] ♦ **jori-o modoszu** (kibékül) „Újra együtt járnak.” [Karera-va jori-o modosita.]

újra elad ♦ **tenbaiszuru** „Magas áron újra eladta a jegyet.” [Takai kakakudecsiketto-o tenbaisita.]

újraéled ♦ **ikikaeru** „A döglöttnek hitt hal újraéledt.” [Sindato omotta szakana-va iki kaetta.] ♦ **szoszeiszuru** „A kiszáradt növény újraéledt.” [Kareta sokubucu-va szoszeisita.] ♦ **futatabimoeagaru** „Újraéledt bennem a tettvágy.” [Kareno nakadejaru kiga futatabi moe agatta.] ♦ **fukkacuszuru** „A halat vízbe tetjük, és újraéledt.” [Szakana-o mizuni modositaru fukkacusita.]

újraéledés ♦ **kaiszei** ♦ **szoszei** ♦ **fukkacu**

újraéleszt ♦ **szoszeiszaszuru** „Az orvos újraélesztette a kimentett embert.” [Kjúdzsoszazareta hito-o isa-va szoszeiszaszeta.] ♦ **szoszeiszuru** „Újraélesztettem az embert, akinek megállt a szíve.” [Sinzóteisisita hito-o szoszeisita.] ♦ **fukkacuszaszuru** „Újraélesztettem egy barátságot.” [Júdzsó-o fukkacuszaszeta.]

újraélesztés ♦ **szoszei**

újraélesztő készülék ♦ **dzsoszaidóki** (defibrillátor)

újra elhelyezkedés ♦ **szaisúsoku**

újra elhelyezkedik ♦ **szaisúsokuszuru** „Ugyanannál a cégnél helyezkedtem el újra.” [Onadzi kaisani szaisúsokusita.]

újraelosztás ♦ **szaiunpai**

újra előad ♦ **szaienszuru** „Újra előadtak egy régi darabot.” [Mukasino engeki-o szaiensita.]

újra előbukkanás ♦ **szaignen**

újra előfordul ♦ **szaihacuszuru** „Újra előfordult a baleset.” [Dzsikoga szaihacusita.]

újra előfordulás megelőzése ♦ **szaihacubósi**

újraépít ♦ **szaikenszuru** „Újraépítették a leégett templomot.” [Zensósita tera-va szaikenszazeta.]

újraépítés ♦ **szaiiken**

újraerdősít ♦ **sinrin-o szaiszeiszaszuru**

újraerdősítés ♦ **sinrinszaiszei**

újra érez ♦ **szaininsikiszuru** (újra felismer) „Újra éreztem, hogy milyen jó is a feleségem.” [Cuma-va ikanii hitoka-o szaininsikisita.]

újraértékel ♦ **szaihjókaszuru** „Újraértékeltek a munkásságát.” [Kareno kószekiga szaihjókaszazeta.]

újra és újra ♦ **kaszanegaszane** ♦ **szaiszai** ♦ **matamata** „Újra és újra bűnözött.” [Matamata hanzai-o okosita.]

újraexportál ♦ **gjakujusucuszuru** „Újraexportálták a terméket.” [Szeihin-o gjakujusucusita.]

újraexportálás ♦ **gjakujusucu**

újrafegyverkezés ♦ **szaignunbi**

újrafeldolgozás ♦ **szairijó** (újrahasznosítás) ♦ **riszaiuku**

újrafeldolgozott papír ♦ **szaiszeisi**

újra felfedez ♦ **szaihakkenszuru**

újra felfedezés ♦ **szaihakken**

újrafelhasznál ♦ **szaisijószuru**

újrafelhasználás ♦ **szaisijó** ♦ **szarubédzsi**

újra felhoz ♦ **musikaeszu** „Újra felhozta a régi problémát.” [Mukasino mondai-o musi kaesita.]

újra felismer ♦ **szaininsikiszuru** „Újra felismertem, hogy milyen fontos is az egészség.” [Kenkógaikani taiszecuka-o szaininsikisita.]

újra felkapott lesz ♦ **ribaibaruszuru** „Újra felkapott lett a régi zeneszám.” [Mukasino kjokugaribaibarusita.]

újra felmér ♦ **szaihanteiszuru** „Újra felmérte a helyzetet.” [Dzsókjó-o szaihanteisita.]

újra felszít ♦ **musikaeszu** „Újra felszította a régi vitát.” [Mukasino kenka-o musi kaesita.]

újra felüti a fejét ♦ **szaiószuru** „Azon a területen újra felütötte a fejét a kolera.” [Szono csiikidekoreraga szaiósisita.]

újra felvesz ♦ **szairokuszuru** „Újra felvettem a madárdalt.” [Torinoszazauri-o szairokusita.]

újrafelvétel ♦ **szainjúsa** ♦ **szairoku**

újrafényképez ♦ **torinaoszu** „Újrafényképeztem a fotót.” [Sasin-o tori naosita.]

újrafest ♦ **szomekaeszu**

újrafoglalkoztatás ♦ **szaikojó**

újrafolyasztásos forrasztás ♦ **rifuróhandazuke**

újrafordít ♦ **kaijakuszuru** „Újrafordította a bibliát.” [Szeiso-o kaijakusita.]

újrafordítás ♦ **kaijaku**

újraformázás ♦ **kaicsú**

újragépel ♦ **szainjúrjokuszuru** „Újragépeztem a jelszavamat.” [Paszuvádo-o szainjúrjokusita.]

újragépelés ♦ **szainjúrjoku**

újragondol ♦ **omoikaeszu** „Újragondoltam a tervet.” [Keikaku-o omoi kaesita.] ♦ **szaikentószuru** „Újragondoltam a javaslatot.” [Teian-o szaikentósita.]

újragondolás ♦ **omoikaesi** ♦ **szaikentó** ♦ **szaikó** „Érdemes újragondolni ezt a megállapítást.” [Kono kecuron-va szaikóno jocsigaaru.]

újragyűjt ♦ **torinaoszu** „Újragyűjtöttük az adatokat.” [Détá-o tori naosita.]

újrahasznosít ♦ **szaiszeiszuru** „Újrahasznosítható alapanyagokat használ.” [Szaiszeidekiru szozai-o cukau.] ♦ **szairijószuru** „Újrahasznosítja a hulladékot.” [Gomi-o szairijószuru.] ♦ **riszaikuruszuru** „Újrahasznosítják a hulladékot.” [Gomi-o riszaikuruszuru.]

újrahasznosítás ♦ **szaiszei** „háztartási hulladék újrahasznosítása” [Kateigomino szaiszei] ♦ **szairijó** ♦ **riszaikuru** ♦ **használt holmik újrahasznosítása** **haihinszaiszei**

újrahasznosítható hulladék ♦ **sigengomi**

újrahasznosított papír ♦ **szaiszeisi**

újraházasodás ♦ **szaikon**

újraházasodik ♦ **szaikonszuru** „Újraházasodott a volt felesége hűgával.” [Motocumano imótoto szaikonsita.]

újrahív ♦ **kakenaoszu** „Ötpercenként újrahívam.” [Gofungotoni kakenaosita.]

újrahívható eljárás ♦ **szainjúkanótecuzuki** (IT)

újrahúroz ♦ **harikaeru** „Újrahúrozttam a tolalásütőt.” [Badomintonraketonogatto-o hari kaeta.]

újraindít ♦ **szaikaiszuru** „Újraindították a vonatokat.” [Tecedó-va unten-o szaikaisita.] ♦ **szaikadószaszeru** „Újraindították az atomerőművet.” [Genpacu-o szaikadószaszeta.] ♦ **szaikidószuru** „Újraindítja a számítógépet.” [Konpjútá-o szaikidószuru.] ♦ **fukkacuszaszzeru** „Újraindította a kórust.” [Gassódan-o fukkacuszaszeta.]

újraindítás ♦ **szaikai** ♦ **szaikadó** (újraindulás) ♦ **szaikidó**

újraindul ♦ **szaikadószuru** (gép) „Az erőmű újraindult.” [Hacudenso-va szaikadószita.] ♦ **szaisuppacuszuru** „Külföldre költözve újraindult az életem.” [Kaigaini hikkosite vatasino dzsinszei-va szaisuppacusita.]

újraindulás ♦ **szaikadó** ♦ **szaisuppacu**

újraír ♦ **kakiaratameru** „Újraírtam a levelet.” [Tegami-o kaki aratameta.] ♦ **kakikaeru** „Újraírtam a DVD-t.” [Díbuidí-o kaki kaeta.] ♦ **kakinaoszu** „A felfedezett adatok miatt újraírják a történelemkönyveket.” [Atarasií sirjóno hakkende rekisino kjókasoo naoszanakerebanaranai.]

újraírás ♦ **kakinaosi** „Az elejétől fogva újra kell írni ezt a cikket.” [Kono kidzsi-va szaisokara kaki naosi.]

újraírható ♦ **kakikaekanóna** „újraírható CD” [Kaki kae kanónaCD]

újra iskolapadba ül ♦ **fukugakuszuru** „Idősen ült újra iskolapadba.” [Tosi-o tottekara fukugakusita.]

újrajátszás ♦ **szaiziai** ♦ **puréofu** ♦ **rossz fényviszonyok miatti újrajátszás** **nicsibocuszaisiai**

újrajátszik ♦ **torinaoszu** „Újrajátszották a szumómérkőzést.” [Szumó-o tori naosita.]

újrajátszott mérkőzés ♦ **dzsuniketteiszen** (döntetlen után)

újra jelentkezik ♦ **szaiahacuszuru** „Újra jelentkezett a rendszerhiba.” [Siszutemuerága szaiahacusita.]

újrajövetel ♦ **szaikai**

újra-kárpitozik ♦ **harikaeru** „Újra-kárpitoztattam a díványt.” [Szofá-o hari kaeta.]

újra-kérdez ♦ **toinaoszu** „Újra-kérdeztem a kérdést.” [Sicumon-o toi naosita.]

újra-keresztelés ♦ **szaissenrei**

újra-készít ♦ **cukurikaeru** „Újra-készítettem a polcot.” [Hondana-o cukuri kaeta.]

újra-kezd ♦ **sosin-nikaeru** ♦ **denaoszu** (előlről kezd) „Újra-kezdte az életét.” [Dzsinszei-o denaosita.] ♦ **futatabihadzsimeru** „Újra-kezdte a sportolást.” [Szupócu-o futatabi hadzsimeru.] ♦ **jarikaeszu** ♦ **jarinaoszu** „Újra-kezdte az életét.” [Dzsinszei-o jari naosita.] ◇ **nulláról újra-kezd hakusinimodoszu** „Nulláról újra-kezdtek a tervet.” [Keikaku-o hakusini modosita.]

újra-kezdés ♦ **denaosi** ♦ **jarinaosi** „Az életet nem lehet újra-kezdeni.” [Dzsinszeinojari naosiga kikanai.]

újra-kezdődik ♦ **szaikaiszu** „A szülés után újra-kezdődött a menstruációja.” [Suszsango, szeiriga szaikaisita.] ♦ **futatabihadzsimeru** „Újra-kezdődött a kutatás.” [Kenjú-va futatabi hadzsimeru.]

újra-kiad ♦ **szaiahanszuru** „Újra kiadták a könyvet.” [Hon-va saiahanszaretu.] ♦ **fuk-kanszuru** ♦ **fukkokuszuru** „Újra kiadták a híres művet.” [Meiszaku-o fukkokusita.]

újra-kiadás ♦ **szaiahacubai**

újra-kiadás ♦ **fukkan**

újra-ki-bocsátás ♦ **szaiahakkó** „A bankkártya újra-ki-bocsátása költségekkel jár.” [Ginkókádono saiahakkó-va júrijódeszu.]

újra-ki-cserél ♦ **szaikókanszuru**

újra-ki-dolgoz ♦ **jakinaoszu** „Újra ki-dolgoztam a fotót.” [Sasin-o jaki naosita.]

újra-ki-nevez ♦ **szaininszuru** „Újra ki-nevezték a társaság elnökének.” [Kaicsóni szaininszaretu.]

újra-ki-nevezés ♦ **szainin**

újra-ki-nő ♦ **szaizseiszuru** (regenerálódik) „A cápa foga újra ki-nő.” [Szameno ha-va saizseidekiru.]

újra-ki-zsállít ♦ **szaiahaitacsuzuru**

újra-ki-vel ♦ **szaizusucu**

újra-ki-korrek-túra-z ♦ **szaikószeiszuru** „Újra-korrek-túráztam a könyvet.” [Honno szaikószei-o sita.]

újra-ki-ovácsol ♦ **jakinaosi-o szuru** „Újra ki-ovácsolta a kardot.” [Katanano jaki naosi-o sita.]

újra-ki-öt ♦ **kaiszósuzu** „Újra-ki-öt a könyvet.” [Hon-o kaiszósuzu.]

újra-ki-ötés ♦ **kaiszó**

újra-ki-ötött könyv ♦ **kaiszóbon**

újra-ki-özvetítés ♦ **szaihószó**

újra-ki-üld ♦ **szaizsósinszuru** „Újra-ki-üldtem az e-mailt.” [EMéru-o szaizsósinsita.]

újra-ki-láng-ra kap ♦ **szainenszuru** „Újra láng-ra kapott az infláció.” [Infure-va szainensita.]

újra-ki-látogatás ♦ **szaihó**

újra-ki-letartóztat ♦ **szaитайhoszuru**

újra-ki-meg-beteg-szik ♦ **szaiahacsuzuru** „Újra rákos lett.” [Kareno ganga saiahacusita.]

újra-ki-meg-hall-gat ♦ **kikikaeszu** „Újra meg-hall-gattam a dalt.” [Kjoku-o kiki kaesita.] ♦ **kiki-naoszu** „Újra és újra meg-hall-gattam a kedvenc dalomat.” [Szukina kjoku-o nankaimo kiki naosita.]

újra-ki-meg-je-lenik ♦ **szaítódzsósuzu** „Az egy-szer meg-szűnt modell újra meg-je-lent.” [Ittan-szeizó csúsininattamoderuga szaítódzsósita.]

újra-ki-meg-je-len-tet ♦ **szairokuszu** „Újra meg-je-len-tetjük a múlt évi cikkünket.” [Kjoneno kidzsi-o szairokusimaszu.]

újra-ki-meg-je-len-tet-és ♦ **szairoku**

újra-ki-meg-kér-dez ♦ **kikikaeszu** „Nem hittem a fülemnek, és újra meg-kér-deztem, hány éves.” [Mimi-o utagatte nenrei-o kiki kaesita.] ♦ **kiki-naoszu** „Azonnal meg-kér-deztem újra, mert nem hallottam jól.” [Kiki torenakattanode szokuzani kiki naosita.]

újra-ki-meg-ki-sé-rel ♦ **szaicsarendzsiszuru** „Új-ra meg-ki-sé-reltem a vizsgát.” [Sikenni szaicsarendzsisisita.]

újra-ki-meg-lá-to-gat ♦ **szaihószuru** „Új-ra meg-lá-to-gattam az üzletet, amit meg-ke-dveltem.” [Okini irino misze-o saihósisita.]

újra megnyílik ♦ **szaikaiszuru** „Újra megnyílt a szálloda.” [Hoteru-va szaikaisita.]

újra megragad ♦ **torinaoszu** „Újra tollat ragadtam.” [Fude-o tori naosita.]

újra megvizsgál ♦ **arainaoszu** „A nemzetközi jogot figyelembe véve, újra megvizsgáltuk az ügyeket.” [Kokuszaihóno kantenkara, szorerano mondai-o arai naosita.]

újramelegít ♦ **atamekaeszu** ♦ **atame-naoszu** „Ez az étel újramelegítve nem finom.” [Kono rjóri-va atame naoszuto oisikunai.]

újramos ♦ **arainaoszu** „Újramostam a ruhát, mert leesett a szárítókötélről.” [Hositeatta szentakumonoga ocsitesimattanode arai naosita.]

újra munkába áll ♦ **szaikusokuszuru** „Egy éven belül újra munkába álltam.” [Icsineninaini szaikusokusita.]

újra munkába állás ♦ **szaikusoku**

újranéz ♦ **mikaeszu** „Többször újranéztem azt a filmet.” [Szono eiga-o nandomo mikaesita.]
♦ **minaoszu** „Többször újranéztem a felvett filmet.” [Rokugasita eiga-o nandomo minaosita.]

újranytás ♦ **szaikai**

újranymás ♦ **ripurinto**

újranymott kiadás ♦ **ripurintoban**

újranymott könyv ♦ **ripurintohon**

újranymottat ♦ **szurinaoszu** „Újranymottatták a javított könyvet.” [Hon-o szaikószeisite szuri naosita.]

újranymottatás ♦ **honkoku** ♦ **ripurinto**

újraolvas ♦ **jomikaeszu** „Újraolvastam a régebben olvasott könyvet.” [Mukasijonda hono jomi kaesita.]
♦ **jominaoszu** „Újraolvastam egy regényt.” [Aru sószecu-o jomi naosita.]

újraöntés ♦ **kaicsú**

újraparcellázás ♦ **ippicukanci**

újraparkettáz ♦ **juka-o harikaeru** „újraparkettáztuk a szobát.” [Hejano juka-o hari kaeta.]

újrapárol ♦ **musikaeszu**

újrapublikálás ♦ **zenszai**

újraragaszt ♦ **harikaeru** „Újraragasztottam a papírablakos ajtót.” [Sódzsi-o hari kaeta.]

újra raktározás ♦ **szainjúka**

újra rátalál ♦ **szaiahakkenszuru** „Újra rátaláltam a régi fényképemre a fiókban.” [Hikidasinia sasin-o saiahakkensita.]

újrarúszoz ♦ **kucsibeni-o naoszu** „Újrarúszozta a száját.” [Kanodzso-va kucsibeni-o naosita.]

újra süt ♦ **jakinaosi-o szuru** „Újra sütöttem a kenyeret.” [Pan-no jaki naosi-o sita.]

újrasüt ♦ **jakinaoszu** „Újrasütöttem a húst.” [Niku-o jakinaosita.]

újrasütés ♦ **jakinaosi**

újraszállítás ♦ **szaiahaitacu** (kiszállítás)

újraszedés ♦ **kumikae**

újra szumó felső osztályába kerülés ♦ **szainjúmaku**

újraszületik ♦ **umarekavaru** „Mi szeretnél lenni, ha újra születnél?” [Umare kavattara nanininaritai?]

újra találkozás ♦ **szaikai** „Örültem, hogy újra találkozhattam a régi barátommal.” [Mukasino tomodacsitono szaikai-va uresikatta.]

újratapétáz ♦ **harikaeru** „Újratapétáztattam a szobát.” [Hejano kabegami-o hari kaeta.]

újratárcsázás ♦ **szaidaijaru**

újratárgyal ♦ **szaisinri-o okonau** (bírószágon) „Újratárgyalták az ügyet.” [Dzsikenno szaisinriga okonavareta.]

újratárgyalás ♦ **szaisin** ♦ **szaisinri**

újratárgyalási kérelem ♦ **szaizenszeikjú**

újratelepít ♦ **szaizenszútóruszuru** (IT) ♦ **sokikaszuru** (gyári állapotba hoz - IT) „Újratelepíttem a rendszert.” [Óeszuo sokikasita.]

újratemet ♦ **kaiszószeru** „Újratemetik a hamvakat.” [Ikocu-o kaiszószeru.]

újratemetés ♦ **kaiszó**

újratermel ♦ **szaizenszanszuru** „A munkakerő újratermeli önmagát.” [Ródórjoku-va dzsibun-o szaizenszanszuru.]

újratermelés ♦ **szaizenszan** ♦ **bővített újratermelés** ♦ **kakudaiszaizenszan** ♦ **egy-**

szerű újratemelés **tandzsunszaisze-
iszan**

újratestel ♦ **szaiteszutoszuru**

újrátölt ♦ **cumekaeru** „Újrátöltöttem a sam-
pont.” [Sanpú-o cume kaeta.] ♦ **hokjúsuru**
„Újrátöltöttem a tintapatront.”
[Purintákatoridzsdzsinoinku-o hokjúsita.]

újrátöltés ♦ **hokjú**

újrátölthető ♦ **dzsúdensikino** (tölthető) „új-
ratölthető elem” [Dzsúdensikino dencsi] ◇
újrátölthető elem **dzsúdencsi**

újrátölthető elem ♦ **dzsúdencsi**

újraüt ♦ **ucsinaoszu** „Újraütötték a fémjel-
zést.” [Mei-o ucsi naosita.]

újraválaszt ♦ **szaiszenszuru** „Újraválasztot-
ták elnöknek.” [Kare-va daitórijóni szaiszensza-
reta.] ◇ **sikeresen újraválasztják**
szaiszeno hataszu „Az elnököt sikeresen új-
raválasztották.” [Daitórijó-va szaiszen-o hatasi-
ta.]

újraválasztás ♦ **szaiszen**

újravásárlás ♦ **szaikónjú**

újravégez ♦ **torinaoszu** (újragyűjt) „Újravé-
gezték a felmérést.” [Ankétó-o tori naosita.]
♦ **jarinaoszu** (kijavít) „Újravégezték a mérése-
ket.” [Szokutei-o jari naosita.]

újraver ♦ **kaicsúsuzu** „Újraverték az érmé-
ket.” [Kóka-va kaicsúsuzareta.]

újraverés ♦ **kaicsú** ♦ **fukikae** (pézn újraveré-
se)

újravetítés ♦ **szaidzsóei** ◇ **régi film újra-
vetítése** **ribaibarudzsoei**

újravirágzik ♦ **kaerizaku** (az évszakban má-
sodjára) „Újravirágzott a barackfa.” [Momoga
kaeri zaita.]

újrázás ♦ **ankóru** (vissza, vissza!)

újregény ♦ **núbó-roman**

új regisztráció ♦ **sinkitóroku**

új rekord ♦ **sinkiroku**

új rendszer ♦ **sinszei** ♦ **sinszeido**

új rendszerű junior középiskola ♦ **sinszei-
csúgaku**

új rendszerű középiskola ♦ **sinszeikókó**

új részvény ♦ **kokabu** ♦ **sinkabu**

újríz ♦ **sinmai**

új rizsbor ♦ **sinsu**

új rizsföld ♦ **konden**

újság ♦ **kijó** „egyetemi újság” [Daigakukijó]
♦ **sinbun** „Nem járatok újságot.” [Sinbun-o
kódokusiteinai.] ♦ **sinbunsi** ♦ **njúszu** „Van
valami újság?” [Nanikanjúszugaarimaszuka?]

♦ **pépá** ◇ **angol nyelvű újság eidzsisinbun**
◇ **helyi újság csihósi** ◇ **helyi újság csi-
hósinbun** ◇ **japán nyelvű újság hódzsisin-
bun** ◇ **kis példányszámú újság minikomisi**
◇ **kormánypárti újság gojósinbun** ◇ **régi
újság furusinbun**

újság a hasában ♦ **hacumono-o taberu** „Ez
a dinnye újság a hasamban.” [Szuikano
hacumono-o tabeta.]

újságalapítás ♦ **szókan**

újságárus ♦ **sinbun-ja** ♦ **njúszu-szutando**

újságba hajtogatott hirdetés ♦ **orikomi-
kókoku**

újságban ♦ **sidzsó** „Megjelent az újságban a ta-
lálmánya.” [Kareno hacumei-va sidzsó-o kazat-
ta.]

újságcikk ♦ **kidzsi** ♦ **sinbunkidzsi**

újság-előfizetés ♦ **sinbun-nomósikomi** „Elő-
fizettem az esti hírlapra.” [Júkanno mósi komi-
o sita.]

újság-előfizető ♦ **kódokusa** ♦ **teikikódoku-
sa**

újság hasábjain ♦ **sidzsó** „Ezen újság ha-
sábjain szeretnék bocsánatot kérni.” [Hons-
idzsónite szaiitasimaszu.]

újsághirdetés ♦ **zassikókoku** ♦ **sinbunkó-
koku**

újság indítása ♦ **hakkan**

újságírás ♦ **genronkai** ♦ **dzsánarizumu**

újságíró ♦ **kisa** ♦ **dzsánariszuto** ♦ **sinbun-
kisa** ◇ **sportújságíró szupócukisa**

újságírói kíséret ♦ **zuikónokisadan**

újságírók ♦ **kisadan** (csoportja) ♦ **hódókan-
keisa** ♦ **hódódzsin** ♦ **rondan**

újságírókarzat ♦ **kisaszeki**

újságírók csoportja ♦ **kisadan**

újságíróklub ♦ **kisakurabu** ♦ **pureszu-kurabu**
 újságíró ♦ **dzsoszeikisa** ♦ **fudzsinkisa**
 újságírópáholy ♦ **kisaszeki**
 újságkiadó ♦ **sinbunsuppana**
 újságkihordás ♦ **sinbunhaitacu** „Általános iskolás koromban újságkihordással szerzett pénzzel segítettem a háztartást.” [Sógakuszeino koro, sinbunhaitacunoarubaito-o site kakei-o tazsuketa.]
 újságkihordó ♦ **sinbunhaitacunin** ♦ **sinbunhaitacunohito**
 újságkivágás ♦ **sinbun-nokirinuki** ♦ **szukurappu** ♦ füzet újságkivágásokkal **kirinukicsó**
 újságlapok közé hajtás ♦ **orikomi**
 újságlapok közé hajtott hirdetés ♦ **orikomikókoku**
 újságlapok közé hajtott szórólap ♦ **orikomi** ♦ **orikomicsirasi**
 újság megalapítása ♦ **szókan**
 újság mintapéldánya ♦ **mihongó**
 újságoldal ♦ **simen** „A cikk szembeötlő helyen szerepelt az újságoldalon.” [Kidzsi-va simenni ókiku notteita.]
 újságos ♦ **sinbun-ja** (újságáros)
 újságosbódé ♦ **kioszuku**
 újságpapír ♦ **sinbunsi** „Újságpapírt terítettem a földre.” [Jukani sinbunsi-o siita.]
 újság széle ♦ **rangai**
 újságtartó ♦ **sinbun-uke** (kiszállított újságnak)
 újságtéma ♦ **sinbundane** „Kiváló újságtémát adott.” [Szubarasii sinbundane-o teikjósiteturata.]
 újságterjesztő ♦ **sinbunhanbaiten**
 Új Selyemút Gazdasági Övezet ♦ **sinsirukuródokeizaiken**
 új sor ♦ **kaigjó**
 új sort kezd ♦ **kaigjószeru**
 új stílusú ♦ **sinsikino** „új stílusú módszer” [Sinsikino hóhó]
 új stílusú költészet ♦ **sintaisi**

új stílusú színdarab ♦ **sinpageki**
 új stílusú színész ♦ **sinpahaijú**
 új stílusú vers ♦ **sintaisi**
 új szaké ♦ **sinu**
 újszárnyúak ♦ **sinsirui** (Neoptera)
 új szavak féktelen kovácsolása ♦ **singokanzó**
 új szemeszter ♦ **singakki**
 újszerű ♦ **zansin-na** „Újszerű formát alkalmazott a ruháihoz.” [Jófukuni zansinnadezaino hodokosita.] ♦ **meatarasii** (eddig nem látott új) „Ebben a tanulási módszerben nincs semmi újszerű.” [Kono benkjóhó-va tokuni meatarasiimonode-va nai.]
 újszerűség ♦ **atarasisza** „A találmány újszerűségét cáfolta.” [Hacumeino atarasisza-o hiteisita.] ♦ **zansinsza**
 új szerződés ♦ **sinkikeijaku**
 új színház megnyitása ♦ **kokeraotosi**
 új színjátszás ♦ **singeki**
 új szó ♦ **singo** ♦ **sinsucugo** „A tanár elmagyarázta az új szavakat.” [Szenszei-va sinsucugonimi-o szecumeisita.] ♦ **zógo**
 új szolgálati hely ♦ **ten-ninszaki** ♦ **ten-nincsi**
 új szót kovácsol ♦ **singo-o cukuru**
 Újszövegség ♦ **sin-jaku** ♦ **sin-jakuszeiso**
 új sztár ♦ **sinszei** „új filmsztár” [Eigakaino sinszei]
 újszülött ♦ **umaretateno** „újszülött cica” [Umaretateno koneko] ♦ **szandzsi** ♦ **sinszeidzsi** ♦ **szeigomamonai**
 újszülött baba ♦ **szeigomamonaiakacsan**
 újszülött kori sárgaság ♦ **sinszeidzsiódan**
 új tag ♦ **sin-iri** „csapat három új tagja” [Csímuno sin-iri szan-nin] ♦ **sinkaiin** ♦ **sinmenbá**
 új találmány ♦ **sinhacumei**
 új tanév ♦ **singakki** „A japán középiskolákban áprilisban kezdődik az új tanév.” [Nihonno kótógakkóde-va sigacuni singakkiga hadzsamaru.]

új távlat ♦ **sinkjócsi** „Bartók új távlatokat nyitott a zenében.” [Barutóku-va ongakuni sinkjócsi-o hiraita.]

új távlatok ♦ **sinszeimen** „Új távlatokat nyitott a filozófiában.” [Tecugakuno sinszeimen-o kiri hiraita.]

új technológia ♦ **singidzsucu**

új termék ♦ **sinsóhin** (a polcokon) ♦ **sinszeihin** „Új terméket fejlesztett ki.” [Sinszeihin-o kaihacusita.] ♦ **sinhacubai**

új termésű rizs ♦ **sinmai**

új terület ♦ **furontia**

új test ♦ **kósin** „újjászületett test” [Umare kavatta kósin]

új típusú ♦ **singata** „Az új típusú autók fogyasztása alacsony.” [Singatasano nenpi-va iideszu.] ♦ **sinsikino** (új elven működő) „Ez egy új típusú fegyver.” [Kore-va sinsikino dzsúdeszu.]

új tulajdonos kezébe kerül ♦ **daigavari-szuru** „Új tulajdonos kezébe került az üzlet.” [Misze-va daigavarisita.]

új út ♦ **sinkidzsiku** „Új utakat nyitott az építészeten.” [Kencsikuni sinkidzsiku-o ucsi dasita.] ♦ **sindó**

új vádakat hoz fel ♦ **szaitaihoszuru** „A már letartóztatott zsebtolvaj ellen új vádakat hoztak fel.” [Szudeni taihoszareteiruszuri-va szaitaihoszareta.]

új vállalkozás ♦ **sinkidzsigjó** „Új vállalkozást indítottam.” [Sinkidzsigjó-o taci ageta.] ♦ **sinkókigjó** ♦ **szutátoappukigjó**

új vallás ♦ **sinkósúkjó**

új város ♦ **sinkaicsi** ♦ **sinkótosi** ♦ **njútaun**

új vasúti fővonal ♦ **sinkanszen**

új verzió ♦ **sinpan**

új világ ♦ **sinszekai** ♦ **sintencsi** „Új művészeti világot fedez fel.” [Geidzsucuno sintencsi-o kaitakuszuru.]

Újvilág ♦ **sinszekai** (Amerika) ♦ **sintairiku** (Amerika) „Óvilág és Újvilág” [Kjútairikuto sintairiku]

újvilági keselyű ♦ **hagevasi** (Cathartidae)

Új-Zéland ♦ **njúdzsírando**

új-zélandi ♦ **njúdzsírandodzsín** (ember) ♦ **njúdzsírandonó**

új-zélandi spenót ♦ **curuna** (Tetragonia tetragonioides)

új zenemű ♦ **sinkjoku**

ukász ♦ **kunrei**

ukijoe ♦ **ukijoe** (fametszetes életkép) ◇ **szép nőket ábrázoló ukijoe bidzsinga**

Ukrajna ♦ **ukuraina**

ukrán ♦ **ukurainadzsin** (ember) ♦ **ukurainano**

ukulele ♦ **ukurere** ♦ **havaian-gítá** (hawaii gitár)

ul ♦ **ku** (-ul) „Rosszul kezdődött az év.” [Kotosi-va varuku hadzsimatta.] ♦ **de-va** „Ezt hogyan mondják magyarul?” [Kore-va hangarí gode-va nanto iimaszuka?]

Ulam-spirál ♦ **uramunoraszen**

Ullambana ♦ **urabon-e** (buddhista ünnep)

Ulm ♦ **urumu**

ultimátum ♦ **szaigocúcsó** „Ultimátumot adott.” [Szaigocúcsó-o okutta.] ♦ **szaisúteian** ♦ **tezumenodanpan**

ultra ♦ **urutora** ♦ **kagekina** (radikális) ♦ **kjokutan-na** (szélsőséges) „ultranacionalizmus” [Kjokutanna minzokusugi]

Ultra ♦ **szenzai** (mosószer) „Ultrával lemostam a koszt a kezemről.” [Szenzaide teno jogore-o otosita.]

ultracentrifuga ♦ **csóensinki** ♦ **csóensinbunriki**

ultradiális ritmus ♦ **urutoradianrizumu**

ultrafiltráció ♦ **gengairoka**

ultrafinom részecskék ♦ **piemunitengo** (2,5µm-nél kisebb)

ultrahang ♦ **ekó** (ultrahangvizsgálat) ♦ **csóonpa** „Megnézte a baba képét ultrahangon.” [Csóonpade akacsan-no gazó-o mita.] ◇ **nyaki verőér ultrahang keidómjakuekó** (carotis duplex)

ultrahangtan ♦ **csóonpagaku**

ultrahangvizsgálat ♦ **ekókensza** ♦ **csóonpakensza**
ultraibolya ♦ **sigai** ♦ **sigaino** ◇ **távoli ultraibolya ensigai**
ultraibolya fény ♦ **sigaiszen**
ultraibolya fényvel törölhető EPROM ♦ **sigaiszensókjokataipuru**
ultraibolya-kezelés ♦ **sigaiszenrjóhó**
ultraibolya-mikroszkóp ♦ **sigaiszenkenbikjó**
ultraibolya sugár ♦ **sigaiszen**
ultraibolya sugárzás ♦ **sigaiszenhósa**
ultrakönnyű repülő ♦ **urutoraraito-purén**
ultramagas frekvencia ♦ **kjokucsótanpa** (UHF)
ultramarinkék ♦ **gundzsoíro**
ultramikroszkóp ♦ **gengaikenbikjó**
ultramikrotóm ♦ **urutoramikurotómu**
ultramodern ♦ **urutoramodan** ♦ **szaisineino**
ultramodernizmus ♦ **urutoramontanizumu**
ultranacionalista ♦ **urutora-nasonariszuto** ♦ **uruto-ranasonariszutotekina** „ultranacionalista kijelentés” [Urutora-nasonariszuto tekina hacugen] ♦ **urutoranasonariszutono** „ultranacionalista szervezet” [Urutora-nasonariszutono szosiki] ♦ **kjokutanminzokusugisa** (ember) ♦ **kjokutanminzokusugitekina** ♦ **kokuszuisugisa** ♦ **haigaisugisa**
ultranacionalizmus ♦ **urutoranasonarizumu** ♦ **kjokutanminzokusugi** ♦ **kokuszuisugi** ♦ **csókokkasugi** ♦ **haigaisugi**
ultra-ortodox ♦ **csószeitóha** „ultra-ortodox zsidó” [Csószeitóhajudaja kjóto]
ultrarövidhullám ♦ **csótanpa** (URH)
ultrastruktúra ♦ **csóbiszzaikózó**
ultraszűrés ♦ **gengairoka**
ultratiszta víz ♦ **csódzsunszui**
umami ♦ **umami**
un ♦ **akiru** „Nem unod minden nap ugyanazt folytatni?” [Onadzi koto-o mainicsicuzukete akimaszenka?]

unalmában ♦ **sozainageni** „Unalmamban a macskával játszottam.” [Sozainageni nekoto aszonda.] ♦ **taikucumagireni** „Unalmamban átmentem a barátomhoz.” [Taikucumagireni tomodacsi-o tazuneta.] ♦ **curezurenarumamani**
unalmában fogyaszt ♦ **kucsiszabisii** „Unalmamban túl sok süteményt ettem.” [Kucsiszabisikuteui okasi-o tabe szugitesimatta.]
unalmában néz ♦ **mirutomonakumiru** „Unalmamban tévét néztem.” [Mirutomonakuterebi-o mita.]
unalmából ♦ **taikucumagireni** (unaloműzőként) „Unalmamban elkezdtem számolni a hullócsillagokat.” [Taikucumagireni nagare bosio-kazoeta.]
unalmas ♦ **adzsziknai** ♦ **adzsikenai** „unalmas élet” [Adzsikenai szeikacu] ♦ **adzsimoszokemonai** ♦ **omosirokunai** „A tegnapi film unalmas volt.” [Kinóno eiga-va omosirokunakatta.] ♦ **kiomona** „unalmas munka” [Kiomona szagjó] ♦ **kjózameda** „Míndig unalmas dolgokat mond.” [Kareno hanasi-va icumo kjózameda.] ♦ **soboi** (szleng) „Unalmas munka.” [Soboi sigotoda.] ♦ **szuna-o kamujóna** „unalmas élet” [Szuna-o kamujóna dzsinszei] ♦ **taikucuna** (fárasztó) „Azon a borzasztóan unalmas filmen elaludtam.” [Szugoku taikucuna eigade tocsúde netesimatta.] ♦ **tanosiminonai** „unalmas élet” [Tanosiminonai szeikacu] ♦ **cumaranai** „Ez a könyv unalmas.” [Kono hon-va cumaranai.] ♦ **pattosinai** „Az előadás unalmas volt.” [Engi-va pattosinakatta.] ♦ **burjóna** ♦ **heiban-na** „unalmas történet” [Heibanna hanasi] ♦ **mumikanszóna** „unalmas élet” [Mumikanszóna szeikacu] ◇ **bemondja az unalmast kovareru** „A mosógép bementa az unalmast.” [Szentakukiga kovaretesimatta.]
unalmas íz ♦ **óadzsi** „Ez átlagos étel, szinte unalmas íze van.” [Kore-va ippantekina rjóride, óadzsida.]
unalmas játék ♦ **daru-gému**
unalmasság ♦ **adzsikenasza** ♦ **taikucu** ♦ **mumi**
unalmassá válik ♦ **dareru** „A mérkőzés unalmassá vált.” [Siai-va daretetesimatta.]

unalom ♦ **annjui** ♦ **sozainasza** „Unalmamban magazint olvastam.” [Sozainaszageni zassi-o jondeita.] ♦ **taikucu** ♦ **curezure** „Elúzi az unalmát” [Curezure-o naguszameru.] ♦ **burjó** „Elúzi az unalmát.” [Burjó-o naguszameru.] ◇ **elúzi az unalmát taikucu-o sinogu** „Internetéssel úztem el az unalmamat.” [Intánnetode taikucu-o sinoida.]

unaloműzés ♦ **taikucusinogi** ♦ **taikucumagireni** „Unaloműzésként figyeltem az embereket.” [Taikucumagireni dzsinbucukanszacu-o sita.]

unaloműzésként ♦ **taikucusinogini** „Unaloműzésként könyvet olvastam.” [Taikucusinogini hon-o jonda.]

unásig ♦ **akiruhodo** „Ezt már unásig hallottam.” [Szore-va mó akiruhodo kiita.]

unásig hallott szöveg ♦ **mimitako**

unatkozik ♦ **taikucuszuru** „Tegnap egész nap unatkoztam.” [Kinó icsinicsidszútaikucusite-ita.]

unatkozó ♦ **sozainagena**

unatkozva ♦ **cukunento** „Unatkozva tettem karba a kezem.” [Udegumi-o sitecukunentositeita.]

unbibium ♦ **unbibiumu** (Ubb)

unbinilium ♦ **unbiniriumu** (Ubn)

unbiunium ♦ **unbiuniumu** (Ubu)

uncia ♦ **onszu** (28,35 g) „egy unciás aranypéznz” [Icsionszuno kinka] ♦ **toroionszu** (trójai uncia, nemesfémek mérésére, 31,1034768 g) ◇ **trójai uncia toroionszu** (31,1034768 g)

undok ♦ **idzsivaruna** „Ne légy undok!” [Idzsivarunakoto-o ivanaide!] ♦ **imaimasii** „undok fickó” [Imaimasii jacu] ♦ **ijamina** „undok anyós” [Ijamina sútome] ♦ **gedzsigedzsi** „undok fráter” [Gedzsigedzsi jaró] ♦ **gerecuna** „Undok természet.” [Gerecuna szeikaku.] ♦ **tacsigavarui**

undok módon távozik ♦ **atoasideszuna-o kakeru**

undor ♦ **ijake** ◇ **méla undor ijanakibun**

undorító ♦ **egecunai** „Undorító módszerekkel hódította el az ügyfeleket.” [Egecunajari kata-de kjaku-o ubatta.] ♦ **kisokuvarui** ♦ **kimoi** ♦ **kimocsigavarui** „Undorító az a selyemhernyó.”

[Ano kemusi-va kimocsiga varui.] ♦ **kimocsivarui** „A csótány undorító.” [Gokiburi-va hontónikimocsi varui.] ♦ **kegaravasii** „A látványától is undorodom.” [Szore-o mirunomo kegaravasii.] ♦ **hanamocsinaranai** ♦ **migurusii** „Undorító módon viselkedett.” [Migurusii mane-o sita.] ♦ **musizugahasirujóna** „undorító ember” [Musizuga hasirujóna hito]

undorodik ♦ **itovasii** „Undorodok attól az embertől.” [Karega itovasikutenaranai.] ♦ **ijagaru** (tól / től) „Mindig undorodik a véce tisztításától.” [Kanodzo-va toire szódzsi-o icumo ijagarimaszu.] ◇ **undorító kegaravasii** „A látványától is undorodom.” [Szore-o mirunomo kegaravasii.]

undorodó ♦ **niganigasii** „Undorodtam a fellengzős viselkedésétől.” [Kareno gómansza-o niganigasiku omotta.]

undorral ♦ **itovasigeni** „Undorral nézett a tükörbe.” [Itovasigeni kagami-o nozoita.]

undulipódium ♦ **hadómó**

UNESCO ♦ **juneszuko** (Egyesült Nemzetek Nevelésügyi, Tudományos és Kulturális Szervezete)

UNICEF ♦ **kokuszaidszidókin** (Nemzetközi Gyermekalapítvány) ♦ **juniszefu**

Unicode ♦ **junikódo**

uniformis ♦ **szeifuku** (egyenruha) ♦ **junifómu** ◇ **katonai uniformis guntainoszeifuku** (katonai egyenruha)

uniformitás ♦ **kakuicu** ♦ **kakuicuszei**

uniformizál ♦ **kakuicukaszuru** „Uniformizálta az oktatást.” [Kjóiku-o kakuicukasita.]

uniformizálás ♦ **kakuicusugi**

uniformizált ♦ **kakuicutekina** „Az összes iskolában uniformizált az oktatás.” [Szubeteno gakóde kakuicutekina kjóiku-o siteiru.]

Unikód konzorcium ♦ **junikódo-konzósziamu**

unikornis ♦ **ikkakudzsu** (egyszarvú) ♦ **junikón**

unikornis vállalkozás ♦ **junikónkigjó** (tőzsdén nem jegyzett új nagyvállalkozás)

unió ♦ **kjójótai** (IT) ♦ **rengó** ♦ **renpó** ◇ **Európai Unió ósúrengó** ◇ **fizetési unió kesz-**

szaidómei „Európai Fizetési Unió” [Jóroppa keszszaidómei] ◇ **Szovjetunió szobietoren** ◇ **valutaunió cúkatógó** ◇ **vámunió kanzeidómei**

uniporter ◇ **tan-juszótai**

unipotens óssejt ◇ **tannószeikanszaibó**

uniramia ◇ **tansirui**

uniszex ◇ **csúszeitekina** „uniszex ruha” [Csúszeitekina jófuku] ◇ **juniszekkuszu** ◇ **juniszekkuszu** „uniszex ruha” [Juniszekkuszu fuku]

unitárius ◇ **juniterian**

unitárius egyház ◇ **juniteriankjókai**

unitarizmus ◇ **junitarianizumu** ◇ **juniteriansugi**

univerzális ◇ **tanóna** (sok mindenre jó) „Univerzális gép.” [Tanóna kikaideszu.] ◇ **han bannóno** „A számítógép egy univerzális eszköz.” [Konpjútá-va bannóno dógudeszu.] ◇ **hanjóno** „Ez egy univerzális daráló.” [Kore-va han-jóno funszaikideszu.] ◇ **fuhentekina** (egyetemes) „Univerzális értékekre koncentrál.” [Fuhentekina kacsinu csúmokuszuru.]

univerzális algebra ◇ **fuhendaiszúgaku**

univerzális állítás ◇ **zensókóteihandan**

univerzális bank ◇ **junibászaruginkó** ◇ **junibászaru-banku**

univerzális gázállandó ◇ **fuhenkitaiteiszú**

univerzális gép ◇ **han-jóki**

univerzális motor ◇ **junibászaru-mótá**

univerzális osztály ◇ **zentaisúgó** (halmaz-univerzum)

univerzális ragasztó ◇ **bannószeccsacsakuzai** „Az univerzális ragasztóval mindent meg lehet ragasztani.” [Bannószeccsacsakuzaide nandemokuccerukotoga dekiru.]

univerzális tagadás ◇ **zensóhiteihandan**

univerzális tudatosság ◇ **hansinron**

univerzális szeretet ◇ **han-ai**

univerzialista ◇ **fuhensugisa**

univerzializmus ◇ **fuhensugi**

univerzum ◇ **szanzendaiszenszekai** (buddhista) ◇ **junibászu** ◇ **párhuzamos univerzum heikóucsú**

Unix ◇ **junikkuszu**

unk ◇ **jó** „Aludjunk!” [Nejő!]

unoka ◇ **magó** „A nővéremnek unokája született.” [Aneni magóva umareta.] ◇ **családot nem továbbvivő gyerektől származó unoka szotomago** ◇ **családot továbbvivő gyerektől származó unoka ucsimago** ◇ **dédunoka himago** ◇ **első unoka uimago** ◇ **első unoka hacumago** „Megszületett az első unokám.” [Hacumagóva umaremasita.] ◇ **ük-unoka hihimago**

unokabátya ◇ **itoko**

unokafivér ◇ **itoko**

unokahúg ◇ **itoko** (unokatestvér) ◇ **mei** (testvér lánya) „Hol lakik az unokahúgod?” [Mei-va dokoni szundeiruno?] ◇ **meikko** (testvér lánya)

unokák és gyerekek ◇ **magoko**

unokákig bezárólag ◇ **magonodaimade** „Ezt a tányért még az unokái is használni fogják!” [Kono oszara-va magono daimade cukaeru.]

unokák is ◇ **macudai** „Az unokáink is emlegetni fogják a nevét.” [Kareno na-o macudaini cuta-eru.]

unokanéne ◇ **itoko** (unokatestvér)

unokanővér ◇ **itoko** „Hasonlítok az unokanővéremre.” [Itokoto kaoga niteimaszu.]

unokaöcs ◇ **itoko** (unokatestvér) „A nagynénem fia, az én unokaöcsém.” [Obaszan-no kodomo-va vatasino itokodeszu.] ◇ **oi** (testvér fia) ◇ **oikko** (testvér fia)

unokatestvér ◇ **itoko** „Ő az unokatestvérem.” [Kare-va bokuno itokodeszu.] ◇ **másod-unokatestvér futaitoko**

unokázós család ◇ **oreoreszagi**

unott ◇ **akiakisita** „unott tekintet” [Aki akisita hjódzsó] ◇ **kjóminaszaszóna** ◇ **sozainagena** ◇ **hakinonai**

unottan ◇ **kjóminaszaszóni** ◇ **sozainageni** „Unottan néztem kifelé az ablakon.” [Madono szoto-o sozainageni miteita.] ◇ **nanigenaku** „Unottan néztem kifelé az ablakon.” [Nanigenaku szoto-o nagameteita.]

unszimpatikus ◇ **kandzsivarui**

unszol ♦ **unagaszu** „Unszolta a férjét, hogy utazzanak valahová.” [Otoni rjokó-o unagasi-ta.] ♦ **sicukokuui** (akaratosan mond) „A lányom unszolt, hogy öltözzek az alkalomhoz illően.” [Fuszavasi fuku-o kirujóni muszumenisicukoku ivareta.] ♦ **siri-o tatak** „Ha nem unszolják, nem dolgozik.” [Kare-va siri-o tatakanaito sigotosinai.] ♦ **szegamu** (rágja a fülét) „A barátóm unszolt, hogy vegyek neki egy gyűrűt születésnapjára.” [Tandzsópurezentoni jubivaga hosiito kanodzsoniszegamareta.] ♦ **tokureiszuru** „Az főnököm állandóan unszolt.” [Dzsósi-va cuneni tokureisita.]

unszolás ♦ **sicukokuiukoto** „A feleségem unszolására abbahagytam az ivást.” [Cumagasicukoku iunode oszake-o jameta.]

untat ♦ **akaszu** (régies) ♦ **unzariszaszeru** „A tanár untatta a diákokat.” [Szenszei-va gakuszeitacsi-o unzariszaszeta.] ♦ **cumaranaiomoi-o szaszeru** „Nem untatlak a történetemmel?” [Kono hanasi-va cumarankuarimaszenka?]

ununennium ♦ **un-un-en-niumu** (Uue)

upádána ♦ **su** (buddhista ragaszkodás)

upádhjája ♦ **osó** (buddhista tanító)

upája ♦ **hóben** (buddhista)

upászaka ♦ **ubaszoku** (férfi hívó)

upásziká ♦ **ubai** (buddhizmust követő nő)

U-profil ♦ **mizogatakó**

úr ① **szama** (udvarias megszólítás) „Jamada Taró úr” [Jamata tarószama] ② **szan** (megszólítás) „Szuzuki úr” [Szuzukiszan] ③ **sudzsin** (régies) „Az uram most nincs itthon.” [Sudzsin-va ima orimaszen.] ④ **kami** „Uram irgalmazz!” [Kamijo, avaremitamae!] ⑤ **tonoszama** „Úgy viselkedik, mint egy úr.” [Tomoszamanojóni furu matteiru.] ⑥ **arudzi** (ház ura) „ház ura” [Ieno arudzi] ♦ **otokonokata** ♦ **kun** (fiatalabb megszólítás) ♦ **kó** (földesúr) ♦ **si** (megszólítás) „Tanaka úr” [Tanaka si] ♦ **szenszei** „Levelet írtam az ügyvéd úrnak.” [Bengosino szenszeini tegami-o kaita.] ♦ **dan-na** (férj) ♦ **dan-naszan** „Ehhez az áruhoz mit szól az uram?” [Dan-naszan, kono sóhin-va ikagadeszuka.] ♦ **dono** „Tanaka Icsiró úr” [Tanakaicsiró dono] ♦ **tonogata** „nyitott

termálfürdő urak részére” [Tonogatajó roten-buro] ♦ **mikoto** (nemeselek megszólítása) ♦ **doktor úr szenszei** „A doktor úrnak mi a véleménye erről a betegségről?” [Szenszei-va kono bjókinicuidetó omoimaszuka?] ♦ **felséges uram vagakimi** ♦ **maga ura ikkokuicsidzsó-noarudzi**

Úr ♦ **su** (Atya) „Az Úr imája.” [Suno inori.]

uracil ♦ **urasiru** (C₄H₄N₂O₂)

uradalmi család ♦ **gózoku**

urak ♦ **katagata** ♦ **sokó** (középkorban)

ural ♦ **oszameru** (uralkodik) „Uralja az országot.” [Kuni-o oszameru.] ♦ **kunrinszuru** „Az első helyet uralja.” [Kare-va iccsiino zani kunrinsiteiru.] ♦ **szeiszuru** „Ez a cég uralja a piacot.” [Kono kaisa-va sidzsó-o szeiszuru.] ♦ **szeihaszuru** „Uralta az országot.” [Tenka-o szejhasita.] ♦ **dokuszenszuru** (egyedülként) „Ez a vállalat uralja a piacot.” [Kono kaisa-va sidzsó-o dokuszensiteiru.] ♦ **megosztva ural kaszenszuru** „Az okostelefonok piacát csupán három vállalat uralja.” [Szumaho sidzsó-va szansaga kaszensiteiru.]

Urál ♦ **uraruszanmjaku**

uralás ♦ **sihai** ♦ **színpad uralása hitoributai** „Csodálatos színjátszótehetségével uralta a színpadot.” [Haijuno szubarasi engirjukode hitoributai-o endzsita.]

uráli bagoly ♦ **fukuró** (Strix uralensis)

uralkodás ♦ **kontoróru** „uralkodás az érzelmeken” [Kandzsónokontoróru] ♦ **zaii** ♦ **sihai** ♦ **tócsi** ♦ **mijo** „Meidzsi császárral uralkodása idején” [Meidzsitennóno mijoni]

uralkodás alatt ♦ **zaiicsú** „Szabályozták, hogy a császár uralkodási ideje alatt ne változhasson meg az évjel.” [Tennóno zaiicsú-va gengó-kaena szejidoga szadamerareta.]

uralkodás időtartama ♦ **zaiikikan**

uralkodás művészete ♦ **teiógaku**

uralkodik ♦ **oszameru** „Király uralkodik az országban.” [Kokuó-va kuni-o oszameru.] ♦ **kakkjoszuru** (terület felett) „A királyok a saját területük felett uralkodnak.” [Soótagcsa rjócsi-o kakkjoszuru.] ♦ **góreiszuru** „Az egész ország felett uralkodik.” [Tenkani góreiszuru.] ♦ **kontoróruszuru** (kordában tart) „Tudok

uralkodni az idegeimen.” [Dzsibunno sinkei-o kontoróru dekiru.] ♦ **dzsiszeiszuru** „Ural-kodik az érzelmein.” [Kandzsó-o dzsiszeiszuru.] ♦ **sihaiszuru** „Ural-kodik a világ felett.” [Szekai-o sihaiszuru.] ♦ **szeiszuru** (felette) „Ural-kodik az érzelmein.” [Kandzsó-o szeiszuru.] ♦ **tógjoszuru** „Nem tud uralkodni az érzelmein.” [Kare-va dzsibunno kandzsó-o tóg-jodekinai.] ♦ **tócsiszuru** „Régen magyarok uralkodtak ezen a területen.” [Mukasi-va kono csiiki-va hangaríni tócsiszareteita.]

uralkodik az ország felett ♦ **tenka-o toru**

uralkodik magán ♦ **onorenikacu**

uralkodó ① **sihaisa** „ország uralkodója” [Kunino sihaisa] ② **júrjokuna** „uralkodó hipotézis” [Júrjokuna kaszecu] ③ **ippantekina** (általános) „uralkodó nézet” [Ippantekina kenkai] ♦ **ódzsa** (király) ♦ **kami** ♦ **kimi** ♦ **kunsu** ♦ **kó-tei** „Ural-kodói rangra emelkedett.” [Kare-va kóteino kuraini nobotta.] ♦ **kokusu** ♦ **suken-sa** ♦ **sokó** ♦ **tei** ♦ **teió** ♦ **tensi** (isten által választott) ♦ **tócsisa** ♦ **hasa** ♦ **hidzsiri** ♦ **jelentés az uralkodónak szódzsó** ♦ **koncert az uralkodó jelenlétében gozen-enszó** ♦ **mérkőzés az uralkodó jelenlétében gozendzsiai** ♦ **nagy uralkodó taitei** ♦ **uralkodó szélirány takuecufú** ♦ **versolvasás az uralkodó jelenlétében gozenhikó**

uralkodó által hozott alkotmány ♦ **kintei-kenpó**

uralkodóbaba ♦ **dairibina**

uralkodó baba ♦ **odairiszama**

uralkodó család tagja ♦ **ókimi**

uralkodó elleni merénylet ♦ **taigjaku** ♦ **taigjakuzai**

uralkodó haragja ♦ **gekirin**

uralkodóház ♦ **ócsó** ♦ **kósicu** ♦ **császári uralkodóház kótó** „A császár örökbe fogadta, hogy az uralkodóház fennmaradjon.” [Kare-va tennóno jósinai haitte kótó-o cuida.]

uralkodóházi törvény ♦ **kósicutenpan**

uralkodói döntés ♦ **sinszai**

uralkodói harag ♦ **gekirin**

uralkodói hatalom ♦ **taiken** „uralkodói hatalom megsértése” [Taikenkanpan]

uralkodói jog ♦ **sihaiken** ♦ **tócsiken**

uralkodói jóváhagyás ♦ **szaika** „Ural-kodói jóváhagyást kért a támadáshoz.” [Heikani kógekino goszaika-a aoida.]

uralkodói pecsét ♦ **gjomeigjodzsi** ♦ **dzsi**

uralkodói rendelet ♦ **sócsoku** ♦ **csokuso** ♦ **mikotonori**

uralkodói sír ♦ **rjóbo**

uralkodói trón ♦ **teii**

uralkodói udvar és ország népe ♦ **csója**

uralkodónak beadott javaslat ♦ **dzsósószó-an**

uralkodó neve ♦ **gjomei**

uralkodónkénti korszaknév ♦ **iszszeiicsigen**

uralkodó osztály ♦ **sihaikaikjú**

uralkodó szélirány ♦ **takuecufú**

uralkodóváltás ♦ **daigavari**

uralma alá von ♦ **szeihazszuru** „Uralma alá vonta a világot.” [Szekai-o szeihazsita.]

uralmi rendszer ♦ **sihaitaiszei**

uralom ① **sihai** (uralkodás) „Az ország oszmán-török uralom alá került.” [Kuni-va oszuman-torukono sihaikani haitta.] ② **szeidzsi** (kormányzás) „alkotmányos uralom” [Kenpószeidzsi] ♦ **kunrin** ♦ **kontoróru** (irányítás) „Elvesztette az uralmat a kocsi felett.” [Kurumano kontoróru dekinakunatta.] ♦ **szeiha** ♦ **dai** (időszaka) ♦ **csiszei** „császári uralom” [Tennóno csiszei] ♦ **tócsi** ♦ **ha** „Az egész országot az uralma alá vonta.” [Kare-va tenkani ha-o tonnaeta.] ♦ **haken** ♦ **mijo** ♦ **jo** ♦ **alkotmányos uralom kenpószeidzsi** ♦ **csőcselék uralma sűguszidzsi** ♦ **egyeduralmi rendszer kunsudokuszaiszei** ♦ **egyeduralom kunsudokuszai** ♦ **egypárturalom ittósihai** ♦ **kettős uralom rjótószidzsi** ♦ **kettős uralom szótószidzsi**

uralom alatt ♦ **csika** „Habsburg uralom alatti Magyarország” [Hapuszuburuku csikanohan-gari]

uramaki ♦ **uramaki** (kifordított tekeres)

uram-bátyám rendszer ♦ **mibiiki**

urán ♦ **uran** (U) ♦ **dúsitott urán nósukuuran** „Dúsitott uránt csinált.” [Nósukuuran-o cukutta.] ♦ **transzurán elem csóurangszó**

urándúsítás ♦ uranósuku

uraninit ♦ rekiszeiurankó

uránium ♦ uraniumu

urán-ólom kormeghatározás ♦ uran-namarinendaiszokutei

Uránusz ♦ tennószei

uras ♦ tonoszamanojóna

uraság ♦ onkata ♦ kidzsin ♦ tonoszama ♦ jakata

urasági kastély ♦ daiteitaku ♦ daimjójasi-ki ♦ jakata

uraság színe előtt ♦ gozen

urasan ♦ tonoszamanojóni „Urasan parancsolgat.” [Tonoszamanojóni meireisiteiru.] ♦ júgani „Urasan él.” [Júgani kuraszu.]

urasan él ♦ tonoszamanojónikuraszu

uras élet ♦ hidariucsiva „Az örökölt vagyontól urasan él.” [Kare-va iszangaatte hidariucsivade kurasiteiru.]

Urasima Taró ♦ urasimataró

ura valakinek ♦ teisu „Az uram nincs itthon.” [Ucsino teisu-va ruzunisiteimaszu.]

urbanizáció ♦ sigaika ♦ tokaika ♦ tosika (városiasodás)

urbanizációs terület ♦ sigaikakuiki

urbanizál ♦ tosikaszaszeru „Urbanizálták a falut.” [Mura-o tosikaszaszeta.]

urbanizálódik ♦ tosikaszeru (városiasodik)

úrdolga ♦ fueki „Úrdolgaiban műveltük a földet.” [Fuekide hatake-o tagajasita.]

urea ♦ njószo (karbamid)

ureaciklus ♦ njószokairo (karbamidciklus) ♦ njószoszaikuru (karbamideciklus)

urémia ♦ njódokusó (húgyvérűség)

ureotéliás ♦ njószohaisucuszei (karbamidot ürítő)

uretán ♦ uretan

uréter ♦ njókan (húgyvezeték)

úrfi ♦ boccsan „Nacume Szószeki úrfija” [Nacumeszószekino boccsan] ♦ maro (régies)

URH ♦ csótanpa

URH adás ♦ csótanpahószó

URH adó ♦ csótanpaszósinki

úrhölgy ♦ onkata ♦ kizokunofudzsin ♦ szama (údvaryias megszólítás) „Jamada Hanako úrhölgy” [Jamata hanako szama] ♦ szan (megszólítás) ♦ si (megszólítás) ♦ dzsosi (megszólítás) ♦ dono ♦ madamu

URH vevő ♦ csótanpadzsusinki

úri ♦ dzsórjúkaikjúno (arisztokrata) ♦ tonoszamanojóna ♦ júgana „Úri hobbija van.” [Júgana sumi-o motteiru.] ♦ úri élet tonoszamagurasi „Úri életet él.” [Kare-va tonoszamagurasi-o siteiru.]

úrias ♦ tonoszamanojóna „úrias, fényűző érzés” [Otonoszamanojóna zeitakuna kibun]

úriasan ♦ tonoszamanojóni „Ebből a pénzből úriasan lehet élni.” [Kono okanede tonoszamanojóni kuraszeru.]

úriasszony ♦ kifudzsin

uridin ♦ uridzsin

úri élet ♦ tonoszamagurasi „Úri életet él.” [Kare-va tonoszamagurasi-o siteiru.]

úriember ♦ si ♦ dzsentoruman ♦ sinsi „Ő egy úriember.” [Kare-va sinsideszu.] ♦ megjátssza az úriembert sinsizura

úriemberhez illő ♦ sinsitekina „úriemberhez illő viselkedés” [Sinsitekina furu mai]

urikotéliás ♦ njószanhaisucuszei (húgysavat ürítő)

úri multság ♦ dan-nagei ♦ tonoszamagei

urina ♦ njó (vizelet)

úrino ♦ kifudzsin (úriasszony) ♦ sukudzso ♦ mibun-noarudzszoszei

úrinoi ♦ sukudzszoszei

úristen ♦ kamiszama „Azt hiszi, ő az úristen.” [Dzsibun-o kamiszamato omotteiru.]

úri süveg ♦ ebosi

úri szabászat ♦ kókjúsitate

úri szabó ♦ kókjúsitateja

úrítők ♦ kabocsa „A bokorban talált egy ürítőköt.” [Jabuno nakanikabocsa-o micuketa.]

urizál ♦ kizokuburu „Urizál.” [Kare-va kizokubutta okaneno cukai kata-o szuru.] ♦ zeik-

indetonoszamanojónikuraszu (adón) „Ez a politikus urizál.” [Kono seidzsika-va zeikinde tonoszamanojóni kurasiteiru.] ♦ **tonoszamanojónikuraszu** „Nincs pénze, mégis urizál.” [Kare-va okaneganainoni tonoszamanojóni kurasiteiru.]

urizálás ♦ **kodzsitekisóhi** (hivalkodó fogyasztás)

úrjaépít ♦ **tatekaeru** (újjaépít) „Újraépítettük a házat.” [Ie-o tate kaeta.]

urna ♦ **kocucubo** (hamvak tárolására) ♦ **tóhjóbakó** (szavazóurna) ♦ **teás urna csacubo** ♦ **választási urna tóhjóbakó**

úrná ♦ **bjakugó** (Buddha homlokán)

urnahely ♦ **karóto** ♦ **nókocubo**

úrnapja ♦ **sudzsicu** (vasárnap) ♦ **szeitaino-sukudzsicu** (Corpus Christi)

úrnő ♦ **óokuszama** ♦ **on-nasudzsin** ♦ **madamu**

urokináz ♦ **urokináze**

uroológia ♦ **hinjókika** ♦ **hinjókikagaku**

uroológiai betegség ♦ **hinjókinobjóki**

uroológus ♦ **hinjókikai**

úrrá lesz ♦ **súsú-o hakaru** „Úrrá lett a káoszon.” [Konranó súsú-o hakatta.]

úrrá lesz rajta ♦ **karitateru** „Úrrá lett rajtam a félelem.” [Kjófuni kari taterareta.] ♦ **mi-o makaszeru** „A kétségbeesés lett úrrá rajtam.” [Zecubóni mi-o makaszerusikanakatta.]

úr-szolga ♦ **sudzszú**

úr-szolga kapcsolat ♦ **sudzszúkankei**

Uruguay ♦ **uruguai**

uruguayi ♦ **uruguidzsin** (ember) ♦ **uruguai-no**

uruguayi forduló ♦ **uruguai-raundo**

úrvacsora ♦ **szeizsansiki** ♦ **júkariszuto** ♦ **júkariszuto**

úrvezető ♦ **óná-doraibá**

USA ♦ **beikoku** (Amerikai Egyesült Államok)

USB memória ♦ **júeszubimemori**

uzadéka ♦ **rjúboku**

uszály ♦ **szuszo** „A gyerekek fogták az esküvői ruha uszályát.” [Kodomotacsi-va vedingu-

doreszuno szuszo-o motteita.] ♦ **torén** (ruhán) „Két gyerek vitte az esküvői ruha uszályát.” [Vedingudoreszunotorén-o futarino kodomoga motteita.] ♦ **hasike** „A vontatóhajó uszályt húzott a folyón.” [Hikibune-va kavadehasike-o ken-insiteita.] ♦ **hikiszuszo** (ruhán)

úzás ♦ **ojogi** ♦ **szuiei** „Tanul úszni.” [Szuieio narau.] ♦ **szuimingu** ♦ **mizuabi** ♦ **júei** ♦ **delfinúzás dorufin-eihó** ♦ **hátúzás szeojogi** „Nem tudni, hogy miért, de ha hátúzással próbálkozom elsüllyedek.” [Szeojogi-o szuruto nazeka mizuni sizundesimau.] ♦ **mellúzás hiraojogi** ♦ **téli úzás kancsúszuiei**

úzásmód ♦ **eihó**

úzásóra ♦ **szuieikjósicu** (úszótanfolyam)

úzás vagy süllyedés ♦ **fucsin**

úszik ♦ **ukabu** (lebeg a vízen) „Felvette a tengeren úszó szemetet.” [Umíni ukandeitagomí-o hirotta.] ♦ **uku** (lebeg a vízen) „A fa úszik a vízen.” [Ki-va mizuni uku.] ♦ **ojogu** „Tudsz úszni?” [Ojogemaszuka?] ♦ **kókószuru** „égen úszó Hold” [Szora-o kókószuru cukí] ♦ **tadajou** „Felhők úsznak az égen.” [Szorani kumoga tadajotteiru.] ♦ **tanabiku** „A felhő úszott.” [Kumoga tanabiiteita.] ♦ **hitaru** „Úsztam a boldogságban.” [Kófukuni hitatteita.] ♦ **júeiszuru** ♦ **fényárban úszik kókótoteraszareru** „Az éjszakai város fényárban úszott.” [Joruno macsi-va kókóto teraszareteita.] ♦ **háton úszik szeojogideojogu** „A versenyző háton úszott.” [Szensu-va szeojogideojoida.] ♦ **mellen úszik hiraojogideojogu** „Mellen úsztam.” [Hiraojogideojoida.] ♦ **örömmáorban úszik maigaru** „A bajnok örömmáorban úszott.” [Júsósa-va mai agatta.] ♦ **örömmáorban úszik jorokobinivaku** „A győztes versenyző örömmáorban úszott.” [Júsósa-va jorokobini vaita.] ♦ **örömmáorban úszik jorokobini jou** „A versenyző győzelmi örömmáorban úszott.” [Szensu-va sórinó jorokobini jotta.] ♦ **úszik a boldogságban siavaszeniafureru** „A nő úszott a boldogságban.” [Kanodzso-va siavaszeni afureteita.]

úszik a boldogságban ♦ **siavaszeniafureru** „A nő úszott a boldogságban.” [Kanodzso-va siavaszeni afureteita.]

úszik a vízen ♦ **szuimen-niukabu** „Egy faág úszott a vízen.” [Kino edaga szuimenni ukande-ita.]

úszik az árral ♦ **nagareninoru** „A hajó úszott az árral a folyón.” [Fune-va kavano nagareni notta.]

uszít ♦ **kesikakeru** „Ráuszítottam a kutyát.” [Inu-o kesikakete kare-o kamaszeta.] ♦ **siri-o oszu** ♦ **szendószeru** (feltüzel) „A király ellen uszította a népet.” [Kokuóni szakaraujóni kokumin-o szendósita.]

uszítás ♦ **aori** „Engedett a hírközlő szervek uszításának.” [Maszukomino aorini notta.] ♦ **kjósza** „Egymásnak uszította a két embert.” [Futari-va otagaini kjószasiatta.] ♦ **siriosi** ♦ **szendó**

uszító ♦ **szendósa** ♦ **szendótekina** „Uszító hírek jelentek meg.” [Szendótekina sinbunhód-óga okonavareta.]

úszkál ♦ **ojogimavaru** „A hal vidáman úszkált a tóban.” [Szakana-va tanosiku ike-o ojogi mavatteita.] ♦ **ojogu** „A hal úszkál.” [Szakanaga ojoideimaszu.] ♦ **fudószeru** ♦ **fujúszuru** (lebeg) „A vízben apró szemcsék úszkáltak.” [Mizuno naka-o csiisanagomiga fujú-siteita.]

úszkálás ♦ **fudó** ♦ **fujú**

úszkálva ♦ **pukapukato** (könnyedén) „Műanyagflakon úszkál a vízen.” [Pettobotorugapukapukato mizuni uiteiru.]

uszkár ♦ **púdor** (kutyafajta) ♦ **toy uszkár toipúdor**

úszni tilos ♦ **júeikinsi**

úszni tudás ♦ **mizugokoro**

úszó ♦ **ukandeiru** „Megfogtam az úszó jeget.” [Ukandeiru kóri-o cukanda.] ♦ **uki** (horgász-úszó) ♦ **szuieiszuruhito** (ember) ♦ **szuieiszensu** (úszóversenyző) ♦ **szuieino** (úszással kapcsolatos) ♦ **hire** (uszony) ♦ **bóuki** (horgászat) „Elmerült az úszó.” [Bóuki-va sizunda.] ♦ **farokúszó obire** (farokuszony) ♦ **gyorsúszó dzsijúgataeisa** ♦ **hasúszó harabire** (hasuszony) ♦ **hátúszó szebire** (hátuszony) ♦ **jó úszó kappa** ♦ **kiváló úszó szuieinotacudzsin** ♦ **mellúszó munabire** (melluszony) ♦ **pillangóúszó batafuraieisa**

úszó alap ♦ **ukikiszó**

úszóba jnokság ♦ **kjóeitaikai** ♦ **szuieiszen-suken**

uszoda ♦ **szuieiszeczu** ♦ **szuieidzso** ♦ **púru** „Elmentem úszni az uszodába.” [Púrini ojogini itta.] ♦ **fedett uszoda sicunaipúru** ♦ **fedett uszoda okunaipúru** ♦ **szabadtéri uszoda okugaipúru**

úszódaru ♦ **ukikurén**

uszodaszemölcs ♦ **denszenszeinan-zokusu** (Molluscum contagiosum)

úszódokk ♦ **ukidokku** ♦ **sinszuidai**

úszódressz ♦ **mizugi**

úszó felhő ♦ **ukigumo**

úszógát ♦ **ukientei** ♦ **fuen**

úszógolyós vízelzáró szelep ♦ **bórutappu-ben**

úszógumi ♦ **ukibukuro** „A gyerek úszógumival úszott.” [Kodomo-va uki bukuro-o cukete ojoida.] ♦ **ukiva**

úszógumis has ♦ **szandanbara**

úszóhártya ♦ **mizukaki** „kacsa úszóhártyája” [Kamono mizukaki]

úszóhólyag ♦ **ukibukuro** „hal úszóhólyagja” [Szakanano ukibukuro] ♦ **hobara**

úszó jég ♦ **fuhjó**

úszó jégtábla ♦ **rjúhjó**

úszóképes ♦ **furjokunoaru** „úszóképes szörfdeszka” [Furjokunoaruszáfubódo]

úszóképesség ♦ **fujószei** ♦ **furjoku**

úszóklub ♦ **szuimingu-kurabu**

úszómedence ♦ **szuieipúru** (vízzel) ♦ **szuimingu-púru** (vízzel)

úszómester ♦ **púrunokansiiin** (aki felügyel a medencére)

úszónadrág ♦ **torankuszu** ♦ **mizugi**

uszony ♦ **hire** ♦ **cápauszony fukanohire** ♦ **farokuszony obire** (farokúszó) ♦ **hasuszony harabire** (hasúszó) ♦ **hátuszony szebire** (hátúszó) ♦ **melluszony munabire** (mellúszó)

úszópáfrány ♦ **ukikusza**

úszóruha ♦ **mizugi**

úszósapka ♦ **szuieibó**

úszószeműveg ♦ **szuicsúmegane**

úszószerkezet ♦ **fujószócsi**

úszótalp ♦ **furóto**

úszótalpas hidroplán ♦ **furóto-o cuketa-szuidzsóki** ♦ **furóto-o cuketaszuidzsóhíki**

úszótanfolyam ♦ **szuieikjósicu**

úszó úteg ♦ **ukihódai**

úszó város ♦ **kaidzsótsosi**

úszóverseny ♦ **kjőei** ♦ **szuieikjói**

úszóversenyző ♦ **eisa** ♦ **kjőeiszensu** ♦ **szuieiszensu**

úszó vízinövény ♦ **ukikusza**

úsztat ♦ **ukaszu** „Papírcsónakot úsztattam a medencében.” [Kamino fune-o púrui ukaszeta.] ♦ **ukaszeru** „Farönköt úsztatott a folyón.” [Maruta-o kavani ukaszeta.] ♦ **ukaberu** „Fát úsztat a vízen.” [Mizuni ki-o ukaberu.] ♦ **ta-dajovaszeru** „A távoli hegy felé úszott a tekintetem.” [Mukóno jama-e siszen-o tadajovasze-ta.] ♦ **nagaszu** „Tutajt úsztat.” [Ikada-o nagaszu.]

úsztatás ♦ **nagasi** „tutajúsztatás” [Ikadanagasi] ♦ **lámpaúsztatás** **tórónagasi**

úsztatott fa ♦ **rjúboku**

út ① **micsi** „A múzeum előtti úton ment.” [Hakubucukanno maeno micsi-o tótta.] ② **tóri** „Kértem egy széles útra.” [Hiroi tórin deta.] ③ **dóro** „Átmentem az úton.” [Dóro-o vatatta.] ④ **tabidzsi** „Hosszú útra indult.” [Nagai tabidzsini cuita.] ⑤ **kjori** „Ha az utat elosztjuk az idővel megkapjuk a sebességet.” [Kjori-o dzsikande varuto hajaszaninaru.] ⑥ **micsinori** (távolság) „Rögös út vezet a sikerhez.” [Szeikószurumade kibisii micsinorideszu.] ♦ **icsiro** „Jó utat kívántam.” [Icsiroheian-o inotta.] ♦ **órai** „A biciklista megállt az út közepén.” [Órainoman nakade dzsitsensaga toatta.] ♦ **ódóri** (főutca) „Andrássy út” [Andorási ódóri] ♦ **gairo** ♦ **ki** „Ez a két vallás egy utat követ.” [Kono futacuno sükjó-va ki-o icuniszuru.] ♦ **keiro** „Ő más utat követett.” [Kare-va becuno keiro-otadotta.] ♦ **kótei** „Út felét megtette.” [Kóteino hanbunga ovatta.] ♦ **kóro** (bejárt út) ♦ **sadó** (úttest) „Egy kocsi sem jött, ezért a járdáról az útra léptem.” [Kurumaga konakattanode ho-

dókara sadóni deta.] ♦ **tabi** „Hosszú útra indult.” [Nagai tabini deka-keta.] ♦ **cúro** „Kérem, hagyjanak utat a leszállóknak!” [Oriru katanii cúro-o aketekudaszai!] ♦ **to** „Visszaindultam az úton szülővárosom felé.” [Kikjóno toni-cuita.] ♦ **dócsú** „Jó utat!” [Dócsú gobudzsida-je!] ♦ **dótei** „A könyv kiadása bonyolult utat járt be.” [Kono honno suppan-va fukuzacuna dótei-o tadotta.] ♦ **dóri** „Kértem a Fecske-útra.” [Cubamedórin deta.] ♦ **tórimicsi** (átjáróút) „Egy kidőlt fa állt az autó útjában.” [Tareta kiga tóri micsi-o fuszaideita.] ♦ **nagare** (amerre folyik valami) „Az adóhivatal követte a pénz útját.” [Zeimuso-va okaneno nagare-o cuszekisiteita.] ♦ **rjóko** (kirándulás) „háromnapos út két éjszakával” [Nihakumikkano rjóko] ♦ **rúto** „Illegális úton eladták a gyémántokat.” [Daijamoto-ó jamirútode uriszabaita.] ♦ **ródo** ♦ **békés út** **heivaroszen** ♦ **bevezető út** **noboriszzen** „A bevezető úton zúfolt-ság várható.” [Nobori szen-va konzacuga joszószareteiru.] ♦ **diplomáciai út** **gaikóruó** ♦ **egyenes út** **ipponmicsi** ♦ **egyenes út** **icsiro** „Ez a térség egyenes úton halad a pusztulás felé.” [Kono csii-va szuitaino icsiro-ó tadotteiru.] ♦ **egyenes út** **csokuszendóro** ♦ **egyetlen út** **itto** ♦ **elállja az útját** **tacsihadakaru** „Egy nagy szikla állta el az utunkat.” [Ókina ivaga mae-ó tacsihadakatta] ♦ **életút** **dzsinszeinokiszeki** „Végigkövettem édesanyám életútját.” [Hahano dzsinszeino kiszeki-ó tadotta.] ♦ **első út** **hacuhikó** (repülés) „Ez ennek a repülőnek az első útja.” [Kore-va kono hikókinó hacuhikódeszu.] ♦ **eltéveszti az utat** **micsi-ó ajamaru** „Menet közben eltévesztettem az utat, így késve érkeztem meg.” [Toocsúde micsi-ó ajamatte mokutekicsini cukunoga oszokunatta.] ♦ **elzárja az utat** **cúkó-ó szamateru** „A felborult teherautó elzárta az utat.” [Ótensitatorakkuga cúkó-ó szamatageta.] ♦ **eseménydús út** **csindócsú** ♦ **fákkal szegélyezett út** **namikimicsi** ♦ **fertőzés útja** **kanszenkeiju** ♦ **földút** **hoszószareteinai-micsi** „A házhoz egy földút vezetett.” [Imade hoszószareteinai micsiga cuzuita.] ♦ **gyorsforgalmi út** **kaiszokudóro** ♦ **hajóút** **funenotabi** ♦ **hegyi út** **jamamicsi** ♦ **hivatali út** **szeikinorúto** ♦ **hosszú az út** **micsihatói** „Hosszú az út az orvossá válásig.” [Isa-e no micsiha tói.] ♦ **információ útja** **dzsóhókeiro**

◇ **járt út dzsódó** „Járt utakon halad.” [Dzsódó-o tadoru.] ◇ **jó út hitonomicsi** „Letért a jó útról, és bűnöző lett.” [Hitono micsi-o fumi hazusite, hanzaisaninatta.] ◇ **jó útra tér katagininaru** „A prosti jó útra tért.” [Sófu-va katagininatta.] ◇ **jó útra térít kószeszaszzeru** „Jó útra térítettem a javíthatatlannal tűnő férfit.” [Dame otoko-o kószeszaszszeta.] ◇ **kalandos út csindócsú** ◇ **kanyargós út cuzuraorinomicsi** (meanderút) ◇ **kavicsos út dzsarimicsi** ◇ **kivezető út kudariszen** „A kivezető úton torlódás van.” [Kudari szen-va dzsútaitesimaszu.] ◇ **közút ipandóro** ◇ **lankás út szakamicsi** ◇ **letér az útról micsiniszomuku** „Letért a jó útról, és rabolt.” [Hitono micsini szomuite gótó-o sita.] ◇ **macskakő isidatami** „macskaköves út” [Isidatamino micsi] ◇ **meanderút cuzuraorinomicsi** ◇ **megkérdézi az utat micsi-o tazuneru** „Egy járókelőtől megkérdeztem az utat.” [Cúkóninni micsi-o tazuneta.] ◇ **mezei út nomicsi** ◇ **minden hosszú út egyetlen lépéssel kezdődik szenrinomicsimoippokara** ◇ **minden hosszú út egyetlen lépéssel kezdődik szenrinokómoszokkanihadzsimaru** ◇ **minden út Rómába vezet szubetenomicsiharómanicúzu** ◇ **műút hoszdóro** ◇ **nagyszabású út szóto** „A kontinens átszelésének nagyszabású útjára indult.” [Tairikuódanno szótoni cuita.] ◇ **nászút sinkonrjókó** „Nászútra mentek.” [Sinkonrjókóni itta.] ◇ **nehéz út kevasiimicsinori** „Még nehéz út vár ránk.” [Mada kevasii micsinoriga macsi kamaeteimaszu.] ◇ **repülőút szoranotabi** „Kérem, pihenjenek és élvezzék a repülőutunkat!” [Gojukkuri szorano tabi-o otanosimi kudaszai.] ◇ **rögös út tanan-namicsi** (nehézségekkel tűzdelt út) „Az élet rögös útját járta.” [Dzsinszei-va tananna micsi-o tadotta.] ◇ **rögös út ibaranomicsi** „Rögös úton halad.” [Ibarano micsi-o ajumu.] ◇ **sugárút hósadzsónodóro** ◇ **szárazföldi út rikudzsónotabi** (utazás) ◇ **tartozik az ördögnek egy úttal mudaasidearu** „Az üzlet zárva volt, tartoztam az ördögnek egy úttal.” [Miszege simatete, kuruno-va mudaasidattajóda.] ◇ **turistaút haikingu-kószu** ◇ **utat enged micsi-o akeru** „Engedjenek utat!” [Micsi-o aketekudaszai!] ◇ **útba igazít micsi-o osieru** (megmondja az utat) „Egy turistát útba igazítottam.” [Kankójkakuni micsi-o osieta.] ◇ **útját áll-**

ja szaegiru „A kerítés útját állta az emberáradatnak.” [Szaku-va hitono nagare-o szaegitteita.] ◇ **úttalan út micsinakimicsi** „Úttalan utakon jártam.” [Micsinaki micsi-o itta.] ◇ **vezető út apurócsi** (megközelítés) „A társasházhoz vezető út szép.” [Konomanson-noapurócsi-va kireideszu.] ◇ **vezető út micsiszudzsi** (megoldáshoz) „Meghatároztuk a gazdaság felélénkítéséhez vezető utat.” [Keizaiszaiszeino micsiszudzsi-o cuketa.]

utadzsiro páfrány ◇ **uradzsiro** (Gleichenia japonica)

utal ◇ **andzsizuru** (sugall) ◇ **genkjúszuru** (megemlít) „Utalt a szegénység problémájára.” [Kare-va hinkonmondaini genkjúsita.] ◇ **noberu** (megemlít) „A könyv egy filme utalt.” [Hon-va aru eiganicuite nobeteiru.] ◇ **furikomu** (pénzt) „Nekem a bankszámlámra utalják a fizetést.” [Vatasino kjúrjó-va ginkókózsani furi komareteiru.] ◇ **honomekaszu** (sugall) „Utalt arra, hogy ez az ő ötlete volt.” [Kore-va dzsibunno hacumeidattato honomekasita.] ◇ **egymásrautaltság kurumanorjórinnogotosi** „Az orvosok és az ápolónők egymásra vannak utalva.” [Isito kangofu-va kurumano rjórinnogotosi.]

utál ◇ **itou** „A világot utálva elszakadt a társadalomtól.” [Jo-o itotte sakaikara banareta.] ◇ **kiraina** „Utálok a spenótot.” [Hóren szóga kirai.] ◇ **kirau** (nem szeret) „Mindenkí utálja azt az embert.” [Kare-va min-nani kiravareteiru.] ◇ **zóoszuru** „Utálja a háborút.” [Szenszó-o zóoszuru.] ◇ **daikiraidearu** „Utálok a tömött vonatokat.” [Kondeiru densa-va daikirai.] ◇ **nikumu** „Ezt a férfit utálják e legjobban az iparágban.” [Gjókaideszono otoko-va mottomo nikumareteiru.] ◇ **megutáltatja magát urami-o kau** „A miniszterelnök megutáltatta magát a néppel.” [Susó-va kokuminno urami-o katta.] ◇ **utált kiraina** „Semelyik ételt sem utálok.” [Kiraina rjóri-va nai.]

utalás ◇ **in-ju** ◇ **genkjú** ◇ **sisza** (célzás) ◇ **furikomi** (pénzátutalás) „A pénztárlapokban végeztem az utalást.” [Madogucside furikomi-o sita.]

utalási költség ◇ **furikomiteszúrjó**

utálat ◇ **kirai** ◇ **ken-o** (gyűlölet) ◇ **zoo** ◇ **kölcsönös utálat nikumiai**

utálatos ♦ **akusumina** „utálatos viselkedés” [Akusumina kódó] ♦ **idzsivarui** „utálatos szavak” [Idzsivarui kotoba] ♦ **itovasii** „A kapzsiság utálatos dolog.” [Jokubari-va itovasiimonoda.] ♦ **ijana** „Utálatos munkát végeztek velem.” [Ijana sigoto-o jaraszareta.] ♦ **ijamina** „Utálatos megjegyzést tett.” [Ijamina hacugen-o sita.] ♦ **zóoszubeki** „utálatos cselekedet” [Zóoszubeki kói] ♦ **nikui** „Bosszút álltam az utálatos ellenfelelem.” [Nikui aiteni sikaesisita.] ♦ **nikutarasii** „utálatos szavak” [Nikutarasii kotoba] ♦ **nikuttarasii** ♦ **nikunikusii** „utálatos fickó” [Nikunikusii jacu] ♦ **nikumubeki** „utálatos személy” [Nikumubeki dzsinbucu] ♦ **nikurasii** „Utálatos a viselkedése.” [Kareno taido-va nikurasii.]

utálatosan bánik vele ♦ **utomu** „A mostoha-anya utálatosan bánt vele.” [Giboni utomareta.]

utálatosság ♦ **akusumi** ♦ **ijami**

utálatos személy ♦ **nikumarekko**

utálja, pedig még meg sem kóstolta ♦ **kuvazugiraiszuru** „Utálja a libamáját, pedig még meg sem kóstolta.” [Kare-va foagura-o kuvazu giraisiteiru.]

utálja, pedig még nem is kóstolta ♦ **tabezugiraino** „Utálja a kaviárt, pedig még nem is kóstolta.” [Kare-va ikura-o tabezu giraisiteimaszu.]

utálkozó ♦ **niganigasii** „Utálkozva néztem a randalírozó fiatalokat.” [Abareru vakamonotacsi-o niganigasii mede miteita.] ♦ **nikunikusii** „utálkozó tekintet” [Nikunikusii mecuki]

utaló ♦ **ukagavaszerujóna** „Nem volt gyilkosságra utaló jel.” [Szacudzsin-o utagavaszerujóna sóko-va nakatta.]

utaló jel ♦ **kesiki** ♦ **csókó** „Nem találtak betegségre utaló jelet.” [Bjókino csókóga micukaranakatta.] ♦ **őszre utaló jel súsoku** „Őszre utaló jeleket keresve mentem a hegyekbe.” [Súsoku-o szagasite jamani itta.]

utaló szó ♦ **engo**

utált ♦ **kiraina** „Semelyik ételt sem utálok.” [Kiraina rjóri-va nai.] ♦ **daikiraina** „utált étel” [Daikiraina tabe mono]

utált ember mindenét utáljuk ♦ **bózuniku-kerjakeszamadenuki**

utalvány ♦ **kúponken** ♦ **hikikaeken** (cserejegy) „ingyenes utalványért kapható termékek” [Murjóhikikaekennenno taisósóhin] ♦ **jútaiken** (ajándékutalvány) ♦ **ajándékutalvány gifuto-csekku** ♦ **ajándékutalvány gifutoken** ♦ **ajándékutalvány keihinhikikaeken** ♦ **könyvvásárlási utalvány tosoken** ♦ **postautalvány jubinkavasze** ♦ **vásárlási utalvány sóhinken**

utál veszíteni ♦ **makegiraina** ♦ **makezugiraina** (vereséget nem tűrő)

utamakura ♦ **utamakura**

út, amin buszok közlekednek ♦ **baszudóri**

után ♦ **ageku** „Sok gondolkozás után erre az elhatározásra jutottam.” [Iroirokangaetaagekukono kecudan-o sita.] ♦ **ato** „Az óra után elmentem teniszezni.” [Dzsugjóno atoniteniszuni itta.] ♦ **atoni** „Közvetlenül a film után vécére mentem.” [Eiganoszugu atonitoireni itta.] ♦ **igo** „A covid előtti és utáni életünk teljesen más lett.” [Korona kaizento igode szeikacugagaratto kavatta.] ♦ **ikó** „Utazást keresek, október utáni indulással.” [Dzsúgacuikóni suppacuszuru rjókó-o szagasiteiru.] ♦ **ue** „Alapos átgondolás után döntöttem.” [Joku kangaeta uede handansita.] ♦ **kucsikirini** „A véleménye után sok javaslat került elő.” [Kareno iken-o kucsikirini iron-na anga tobi dasita.] ♦ **szugi** „Ma reggel kilenc után keltem.” [Keszakudzsi szugini okita.] ♦ **csinande** „Apja után nevezték el.” [Csicsiojani csinande nazukerareta.] ♦ **cuide** „A nővére után a hűg is férjhez ment.” [Aneni cuide imótomo kekkonsita.] ♦ **cugini** „A földi eper után az őszibarackot szeretem a legjobban.” [Icsigono cugini momoga icsibanszuki.] ♦ **cuzuite** „Utána mentem fel a lépcsőn.” [Kareni cuzuite kaidan-o nobotta.] ♦ **csak ön után oszakinidózo** „Csak ön után!” [Oszakinidózo!] ♦ **egyik a másik után tatecuzukeni** „Egyik szerencsétlenség a másik után érte.” [Kare-va tate cuzukeni fukóni mimavareta.] ♦ **fut utána ato-o ou** „Futottam a biciklis után.” [Dzsitensano ato-o otta.] ♦ **háború után súszenzo** „Országunk a háború után kommunista rendszert akart bevezetni.” [Vaga kuni-va súszenzo, kjószansugikokkaninarótsita.] ♦ **halál után sigoni** „halála után elismert ember”

[Sigoni mitomerareta hito] ◇ **szabadnap utáni kjúdzsicuakeno** „szabadnap utáni munka” [Kjúdzsicuakeno sigoto]

utána ◇ **atokara** „Gyere utánam!” [Atokara cuite kite!] ◇ **afutá** ◇ **szonogo** „Találkoztál vele utána?” [Szono gokareto attakotogaaru?] ◇ **cugini** „Utána mi jövünk.” [Cugini ikó.]

utána ered ◇ **oikakeru** „Utána eredt a zsebtolvajnak.” [Szuri-o oikaketa.]

utána haladó kocsi ◇ **kósa**

utánaismétel ◇ **sóvaszuru** (kórusban) „Ismételjék utánam a jelmondatot!” [Szurógan-o sóvasite kudaszai!]

utánajár ◇ **sirabemavaru** (megnézi, hol lehet kapni) „Utánajártam a boltokban a szarvasgombának.” [Torjufu-o utteiru baso-o sirabe mavatta.] ◇ **siraberu** „Utánajártam a kérdésnek.” [Mondai-o sirabeta.] ◇ **hone-o oru** „Nagyon sokat kellett utánajárni, míg megkaptam a könyvet.” [Kono hon-o teni irerunoni zuibunto hone-o otta.]

utánajárás ◇ **hone-o orukoto**

utánajön ◇ **cuitekuru** „Utánam jött egy macska.” [Nekogacuitekita.]

utána jövő ◇ **kózoku**

utánakap ◇ **cukamikakaru** „Amikor utánakaptam elszakadt a ruhája.” [Cukamikakatta sunkanni fukuga jabureta.]

utána kullog ◇ **kódzsin-o haiszuru** „Az az ország a fejlett országok után kullog.” [Szono kuni-va szensinkokuno kódzsin-o haisiteiru.]

utánaküldés ◇ **kószó**

utánam az özönvíz ◇ **ato-va notonare jamatonare**

utána néz ◇ **miokuru** (követi a szemével) „Utána nézett a távolodó autónak.” [Szatteiku kuruma-o miokutta.]

utánanézés ◇ **ataru** „Utánanézttem a szónak a szótárban.” [Tangono imi-o dzsisoni atete kakuninsita.] ◇ **sitasirabe-o szuru** „Ha veszek valamit, előtte mindig alaposan utánanézek.” [Nanika-o kau maeni njúnenni sitasirabe-o szuru.] ◇ **siraberu** „Utánanézttem, hogy ki ő.” [Karenokoto-o sirabeta.] ◇ **csekkuszuru**

(ellenőriz) „Utánanézttem, hogy kell-e vízum.” [Bizaga irukadókcsekkusita.]

utánanézés ◇ **sitasirabe**

utánaolvas ◇ **sitasirabe-o szuru** „Anélkül vettem televíziót, hogy utánaolvastam volna.” [Sitasirabe-o szezuniterebi-o katta.] ◇ **siraberu** (utánanézés) „Utánaolvastam ennek a betegségnak.” [Kono bjókinicuite sirabeta.]

utánaolvasás ◇ **sitasirabe** „Anélkül utaztam oda, hogy utánaolvastam volna a helynek.” [Sitasirabenasini rjókóni itta.]

után a sorban ◇ **tokureba** „A tavasz és a nyár után a sorban az ős következik.” [Haru, nacu, tokureba cugi-va akideszu.]

utánaszalad ◇ **oikakeru** „Az eladó utánaszaladt a visszajárót otffeleitjő vevőnek.” [Ten-iva ocuri-o vaszureta kjaku-o oikaketa.]

utánaszámol ◇ **keiszansinaoszu** „Utánaszámoltam, és megvolt a visszajáró.” [Keiszansi naositara ocuri-va atteita.] ◇ **kenzanszuru** „Utánaszámoltam az árbevételnek, és stimmel.” [Uriage-o kenzansitara atteita.] ◇ **tamesizan-o szuru** „Számológéppel utánaszámoltam a szorzás végeredményének.” [Dentakude kake zanno kekkano tamesi zan-o sita.]

utánaszámolás ◇ **kenzan** ◇ **szaikeiszan** (újraszámolás) ◇ **tamesizan**

utánatölt ◇ **hodzsúszuru** (utántölt) „Utánatöltöttem a fénymásolópapírt a gépbe.” [Kopí kinikopí jósi-o hodzsúsita.]

utánfutó ◇ **torerá** (kocsihoz) ◇ **ria-ká** (kerékpár-utánfutó) ◇ **rija-ká** (kerékpár-utánfutó)

utánmásolat ◇ **jakimasi** „Utánmásolatot rendeltem a fotóból.” [Sasinno jaki masi-o csúmonsita.]

utánoz ◇ **niszeru** „A férje kézírását utánozva írt levelet.” [Ottono hiszszekini niszete tegami-o kaita.] ◇ **maneszuru** „Ne utánozz!” [Manesinaide!] ◇ **maneru** „Utánozta egy színész hajviseletét.” [Hajjúno kamigata-o maneta.] ◇ **minarau** „A gyerekek a szülőket utánozzák.” [Ko-va oja-o minarau monoda.] ◇ **moszu** „A hotel egy kastélyutánzat volt.” [Osiro-o mosita-hoterudatta.] ◇ **moszuru** „Emberi agyat utánozó áramkört fejlesztettek ki.” [Ningenno nó-

o mosita kairo-o kaihacusita.] ♦ **monomane-oszuru** „A diák utánozta a tanárát.” [Szeito-va szenszeino monomane-o sita.] ♦ **mohószuru** „Egy másik művész alkotását utánozta.” [Hokano geidsucukano szakuhin-o mohósita.] ◇ **hangját utánzó kovairo-o cukau** „Az apja hangját utánozva telefonált a tanárnak.” [Csi-csino kovairo-o cukatte szenszeini denvasita.] ◇ **hangutánzás kovairo** „Jól tudja utánozni az emberek hangját.” [Kare-va kovairo-o cukanogaumai.]

utánzás ♦ **monomane** „madárhang utánzóása” [Torino naki goeno monomane]

utánozhatatlan ♦ **manedekinai**

utánzó majom ♦ **hitomanekozaru**

utánozva ♦ **mijómimane** „A többiekét utánozva táncoltam.” [Mijómimane odottemita.]

utánozza a beszédét ♦ **kucsimaneszuru** „Tréfából utánoztam a miniszterelnök beszédét.” [Fuzakete susóno kucsimane-o sita.]

utánozza a hangját ♦ **kovairo-o cukau** ♦ **szeitaimosa-o szuru** „Utánoztam a kakas hangját.” [Ondorino szeitaimosa-o sita.]

utánozza az embert ♦ **hitomaneszuru** „A majom utánozza az embert.” [Szaru-va hitomane-o szuru.]

utánpótlás ♦ **kaszei** (harcmezőn) ♦ **kókeisa** (utód) ♦ **kókeisa-o szodaterukoto** (utódok nevelése) „Fontos a sportolók utánpótlása.” [Szupócu szensuno kókeisa-o szodaterukoto-va taiszecedeszú.] ♦ **kósin** „utánpótlás nevelése” [Kósinno ikuszei] ♦ **kóhai** „utánpótlás nevelése” [Kóhaino ikuszei] ♦ **sinkikjókjú** „Ez az áru elfogyott, de holnap jön az utánpótlás.” [Kono sina-va uri kire csúdeszuga, asitamata sinkikjókjúszaremaszu.] ♦ **sindzsin** (új ember) „Megjött a céghez az utánpótlás.” [Kaisani sindzsinga haitta.] ♦ **zóenbutai** ♦ **hokjú** (pótlás) „Elvégezte a raktárkészlet utánpótlását.” [Zaiko-o hokjúsitá.] ♦ **hodzsú** (pótlás) „Utánpótlást keresett a kilépett ember helyébe.” [Jameta hitono hodzsú-o szagasita.] ◇ **megszünteti az utánpótlást kjókjú-o tomeru** „Megszüntették az alkatrészt-utánpótlást.” [Buhinno kjókjú-o tomerareta.] ◇ **stabil után-**

pótlás anteikjókjú „stabil élelmiszer-utánpótlás” [Sokurjóno anteikjókjú]

utánpótlási útvonal ♦ **hokjúro**

utánpótlás útvonala ♦ **rjódo**

utántölt ♦ **hodzsúszuru** „Utántöltöttem a sampont.” [Hettekitanapú-o hodzsúsitá.] ◇ **utántöltés hodzsú** „Ezt a nyomtatópatront nem lehet utántölteni!” [Konopurintánoinku-va hodzsúdekimaszen.]

utántöltés ♦ **hodzsú** „Ezt a nyomtatópatront nem lehet utántölteni!” [Konopurintánoinku-va hodzsúdekimaszen.] ◇ **légi utántöltés kúcsúkjúju**

utántrágyázás ♦ **oigoe** ♦ **cuihi**

utánunk jövő autó ♦ **kózkusa** „Az utánunk jövő autót a barátom vezette.” [Kózkusa-o tomoadcsiga untensiteita.]

utánvét ♦ **uketorininbarai** ♦ **daikinhihikae** „Utánvéttel rendeltem meg az árut.” [Sóhin-o daikinhihikaede csúmonsita.] ♦ **daibiki** ♦ **csaku** ♦ **csakubarai** „Utánvéttel vásároltam egy könyvet.” [Csakubaraide hon-o katta.]

utánzás ♦ **mane** ♦ **manegoto** ♦ **mimikku** ♦ **modoki** ♦ **monomane** ♦ **mohó** ◇ **emberek utánzása hitomane** „Jól tudja utánozni az embereket.” [Kare-va hitomanega umai.] ◇ **hangutánzás szeitaimosa**

utánzat ♦ **imitésen** ♦ **kaedama** ♦ **ganzaku** ♦ **ganbucu** ♦ **cukurimono** „gyémántutánzat” [Cukuri mononodajamondo] ♦ **niszemono** (hamisítvány) „Ez az óra utánzat.” [Kono tokei-va niszemonodeszu.] ♦ **feiku** ♦ **féku** ♦ **magaimono** „drágakőutánzat” [Magai monono hószeki] ♦ **manegoto** ♦ **moszaku** ♦ **mozóhin** ♦ **modoki** „Ez nem igazi fegyver, csak egy utánzat.” [Kore-va honmonode-va naku, dzsúmodokideszu.] ♦ **mohóhin** „Ez a festmény utánzat.” [Kono kaiga-va mohóhindszu.] ♦ **ruidzsihin**

utánzatot készít ♦ **ganzakuszuru** „Sok utánzatot készített antik tárgyakról.” [Kottóhin-o taszúganzakusita.] ♦ **moszakszuru** „Utánzatot készített egy régi töltőtollról.” [Mukasino man-nenhicu-o moszakusita.]

utánzott hang ♦ **gion**

utányom ♦ **szaikanszuru** „Utányomták az írását.” [Kanodzsono csoszaku-va szaikanszaretta.] ♦ **zószacuszuru** „1000 példányt utányomtak a könyvből.” [Kono hon-va szenbu zószacuszaretta.]

utányomás ♦ **szaikan** ♦ **szaihan** ♦ **dzsúhan** ♦ **zószacu** ♦ **tenszai** ♦ **fukkoku** ♦ **fukkukuban**

utányomás eldöntve ♦ **dzsúhansuttai**

utas ♦ **kjaku** „taxi utasa” [Takusino kjaku] ♦ **dzsókjaku** „Az utasoknak nem szabad dohányozniuk.” [Dzsókjaku-va tabako-o szuukoto-o kindzsirareteimaszu.] ♦ **tódzsósa** (repülőn) ♦ **norite** „kevés utasú vonat” [Nori teno szukunai ressa] ♦ **rijókjaku** (valamilyen közlekedési eszközt használó) ♦ **rjokaku** ◇ **hajóutas** **szenkjaku** ◇ **használó utas** **rijókjaku** (valamilyen közlekedési eszközt használó) „Csökkent az állomást használó utasok száma.” [Kono ekino rijókjakuga hetta.]

utasbiztosítás ♦ **dzsókjakuhoken**

utasellátás ♦ **sanaihanbai**

utasellátó ♦ **sanaihanbai** „Nagyon szerettem régen az utasellátó csokiját.” [Mukasihana sanaihanbainocsokoga daiszukidesita.]

utasfelvétel ♦ **csokkuinkauntá** (pult neve) ♦ **tódzsótécuzuki**

utasfelvétel megtagadása ♦ **dzsósakjohi**

utasforgalom csúcsa ♦ **konzacunópiku**

utasfülke ♦ **dzsókjakusicu**

utasít ♦ **szasizuszuru** „Szeret utasíthatni.” [Kare-va nandemo szasizusitaru.] ♦ **sidzsiszuru** „Az orvos életmódváltásra utasította a beteget.” [Isa-va kandzsani szeikacusúkanno kaizen-o sidzsisisita.] ♦ **sireiszuru** (megparancsol) „A politikai foglyok szabadon bocsátására utasított.” [Szeidzsihanno sakuhóno sirei-o sita.] ♦ **meireiszuru** (megparancsol) „Az igazgató új gyár építésére utasított.” [Sacsó-va atarasi kódzsóno kenszecu-o meireisita.] ◇ **rendreutasít** **ikkacuszuru** „A tanár rendreutasította a szekáló diákokat.” [Szenszei-va idzsimekko-o ikkacusita.]

utasítás ♦ **kundzsi** ♦ **szasizu** „Az utasításnak megfelelően jártam el.” [Szasizudórinisita.] ♦ **szata** (régies) ♦ **szidzi** „Az orvos utasítására

diétázni kezdtem.” [Isino sidzsinisitagattedaieitto-o hadzsimeta.] ♦ **sirei** ♦ **dzsirei** (főnöki utasítás) ♦ **meirei** (parancs) „A számítógép az utasításaidnak megfelelően működik.” [Konpjútá-va meireini sitagatte ugoku.] ◇ **aritmetikai utasítás** **szandzsucumeirei** ◇ **értékadó utasítás** **dainjúbun** ◇ **főnöki utasítás** **gjómumeirei** „Ha ez főnöki utasítás, akkor végrehajtom.” [Szorega gjómumeireinarajarimaszu.] ◇ **használati utasítás** **toriacukaiszeczumeiso**

utasításkészlet ♦ **inszutorakuson-szetto** ♦ **meireiszetto**

utasítást ad ♦ **mósicukeru** „Az igazgató utasítást adott a gyárnak a termelés bővítésére.” [Sacsó-va szeiszano-o fujaszujó kódzsóni mósicuketa.]

utasítást adó játékos ♦ **kócsá** (bázislabdában)

utasítást adó játékos helye ♦ **kócsászu-bokkuszu** (bázislabdában)

utasítást küld ♦ **szataszuru** (régies) „További utasításig maradj a otthon!” [Otte szataszurumade iede taikiszejo.]

utaskabin ♦ **szenkjakusicu**

utaskísérő ♦ **dzsómuin**

utaskiszolgálás ♦ **kinaiszábiszu** (repülőgép) „A légörvény miatt szünetelt az utaskiszolgálás.” [Rankirjútome kinaiszábiszu-va teisisita.]

utaskomfort ♦ **norigokocsi**

utaslépcső ♦ **tarappu**

utalista ♦ **dzsókjakumeibo** ♦ **szenkjakumeibo** ♦ **tódzsósameibo** ♦ **rjokakumeibo**

utasnévsor ♦ **dzsókjakumeibo**

utastájékoztató ♦ **sanaian-nai** (járműn) ♦ **dzsókjakuan-nai**

utastárs ♦ **aikjaku** ♦ **dódzsósa** ♦ **dószensa** (hajón)

utastér ♦ **sasicu** ◇ **fedett utastér** **jakata**

utastéri csomag ♦ **kinaitenimocu** (repülőn)

utasülés ♦ **kjakuszeki** „hajó utasülése” [Funo kjakuszeki]

utász ♦ **kóhei**

utasszállítás ♦ **dzsókjakúnpan** ♦ **rjokakujuszó** ♦ **rjokjakúnszó**

utasszállító ♦ **dzsókjakúnpan-jóno**

utasszállító gép ♦ **rjokjakki** ◊ **sugárhajtási utasszállító gép dzsettorjokjakki**

utasszállító gépjármű ♦ **ógatadzsójódzsidósa** ♦ **dzsójósa** (általában személygépkocsi)

utasszállító hajó ♦ **kjakuszen** ♦ **rjokakuszen** ♦ **rjokjakuszen**

utasszállító repülőgép ♦ **rjokakuki** ♦ **rjokjakki**

utász zászlóalj ♦ **kóheidaitai**

utat csinál ♦ **micsi-o cukeru** „Utat csinált a hegyen.” [Jamani micsi-o cuketa.]

utat csináló ember ♦ **szakibarai**

utat enged ♦ **sinro-o juzuru** „Utat engedtem a mentőnek.” [Kjúkjúsani sinro-o juzutta.] ♦ **micsi-o akeru** „Engedjenek utat!” [Micsi-o aketekudaszai!]

utat kaszál ♦ **nagiharau** „Késsel utat kaszált magának a nádasban.” [Asi-o naifude nagi haratte szuszunda.]

utat mutat ♦ **sidószuru** „Utat mutatott a probléma megoldásához.” [Mondaikaikecu-o sidósa.] ♦ **micsibiku** „A tanár úr útmutatásával sikerült idáig eljutnom.” [Szenzeinei micsibikaretekokomadekimasita.]

utat nyit ♦ **kecuro-o hiraku** „Az ellenség vonalán áttörve utat nyitott.” [Tekidzsinni cukonde kecuro-o hiraita.] ♦ **micsiszudzsi-o tateru** „Utat nyitott a probléma megoldása felé.” [Mondaikaikecuo micsiszudzsi-o tateta.] ♦ **micsi-o hiraku** „Ez a technika új gyógymódotk felé nyitott utat.” [Kono gidzsucu-va atarasii irjóno micsi-o hiraita.]

utat tipor ♦ **fumivakeru** „Utat tiportam a bozóttban.” [Jabuno naka-o fumi vakete szuszunda.]

utat tör ♦ **kakivakeru** „Haladt, utat törve magának a tömegben.” [Hitogomi-o kaki vakenagara szuszunda.] ♦ **micsi-o kirihiraku** „Nyelvtudással utat tört a siker felé.” [Gaikokugonórjoku-va szeikó-e no micsi-o kiri hiraita.]

utat tör a hóban ♦ **raszszeruszuru**

utat tör magának a tömegben ♦ **hitonami-okakivaketeszuszumu**

utat vág ♦ **kirihiraku** „Utat vágott magának a bozóttban.” [Sigemi-o kiri hiraite szuszunda.]

utat vág magának ♦ **kakivakeru**

utat választ ♦ **micsi-o erabu** „Az állam az atomerőművek leépítésének útját választotta.” [Szeifu-va dacugenpacuno micsi-o eranda.]

útatvatás ♦ **dórokaicúsiki** ♦ **micsibiraki**

utazás ♦ **omesi** „kocsi, amin őfelsége utazik” [Heikaga omesino kuruma] ♦ **tabi** „Elfáradtam az utazástól.” [Tabini cukareta.] ♦ **dócsú** ♦ **tokó** „külföldi utazás” [Kaigaitokó] ♦ **torippu** ♦ **norimononorió** (járműhasználat) „Ez a jegy egyszeri utazásra jogosít.” [Kono kippude iikkaigagiri, nori monono rijóga dekimaszu.] ♦ **rjokó** (kirándulás) „európai utazás” [Jóroppa rjokó] ◊ **egy éjszakás utazás ippakurjokó** ◊ **elfáradás az utazástól tabizukare** ◊ **hozzászokik az utazáshoz tabinareru** „üzletember, aki már hozzászokott az utazáshoz” [Tabinaretabidzsinesuzum] ◊ **külföldi utazás kaigairjokó** ◊ **külföldi utazás gai-kokurjokó** ◊ **társasutazás dantairjokó** ◊ **tengerentúli utazás kaigairjokó** ◊ **vállalati utazás sainrjokó** ◊ **vidám utazás jadzszikitacsindócsú**

utazás Amerikába ♦ **tobei**

utazás Angliába ♦ **toei**

utazás Ausztráliába ♦ **togó**

utazás Braziliába ♦ **tohaku**

utazás Dél-Koreába ♦ **tokan**

utazás Európába ♦ **tóu** „Európai útja során naplót vezetett.” [Tóucsúni nikki-o cuketa.]

utazási betegség ♦ **kurumajoi** ♦ **norimonojoi**

utazási biztosítás ♦ **rjokóhoken** „külföldi útra szóló utazási biztosítás” [Kaigairjokóhoken]

utazási célpont ♦ **kankócsi** (kirándulóhely)

utazási csekk ♦ **toraberázu-csekku** „Pénzre váltja az utazási csekket.” [Toraberázu-csekku-o kankinszuru.] ♦ **toraberá-csekku** ♦ **rjokósakogitte**

utazási előzmény ♦ **tokóreki**

utazási feltételek ♦ **unszójakkan** (jogi)

utazási hely ♦ **tabiszaki** „Az utazási helyemről képeslapot küldtem.” [Tabiszakikara ehagaki-o okutta.]

utazási iroda ♦ **cúriszuto-bjúró** ♦ **rjokógaisa** ♦ **rjokódairiten**

utazási költség ♦ **kócúhi** „Az utazási költség a vállalatot terheli.” [Kócúhi-va kaisano futaninaru.] ♦ **cúkinhi** (bejáráshoz) ♦ **rjokóhi** ♦ **rjohi** „Az utazási költséget a cég állja.” [Rjohi-va kaisaga futansiteiru.]

utazási magazin ♦ **rjokózsasi**

utazási napló ♦ **rjokóki**

utazás Indiába ♦ **toin**

utazás inkognitóban ♦ **osinobirjokó**

utazási regény ♦ **kikóki** ♦ **kikósószecuc**

utazási rend ♦ **daija** „Megváltozott a villamosok utazási rendje.” [Sidennodaijaga kavatta.]

utazási terv ♦ **rjokókeikaku**

utazási ügynökség ♦ **cúriszuto-bjúró**

utazás Japánba ♦ **tonicsi**

utazás Kanadába ♦ **toka**

utazáskedvelő ♦ **rjokóka**

utazás Kínába ♦ **tocsu**

utazás Németországba ♦ **todoku**

utazás Olaszországba ♦ **toi**

utazás Oroszországba ♦ **toro**

utazás Spanyolországba ♦ **toszei**

utazás Tajvanra ♦ **totai**

utazás Szingapúrba ♦ **toszei**

utazgat ♦ **man-júszuru** „Európa országaiban utazgat.” [Jóroppa sokoku-o man-júszuru.] ♦ **rjokósitemavaru**

utazgatás ♦ **atenakitabi** (vaktában) ♦ **manjú** ♦ **júreki**

utazik ♦ **sóbaiszuru** (üzletel) „Most gyémántban utazom.” [Ima-va daijamondono sóbai-o siteimaszu.] ♦ **tabi-o szuru** „Európába utaztam.” [Jóroppano tabi-o sita.] ♦ **norimono-o rijószuru** „Busszal utaztam a városközpontba.” [Baszu-o rijósite tosinni itta.] ♦ **rjokószuru** „Ide oda utaztam.” [Acsikocsi rjokósita.] ♦ **együtt utazik** **dódzsósúszuru** „Együtt utaztam

vele a buszon.” [Kanodzsotobaszuni dódzsósita.] ♦ **együtt utazik** **noriavaszeru** (véletlenül) „Egy buszon utaztam a kollégámmal.” [Dórjoto onadzsibaszunori avaszeta.] ♦ **Európába utazik** **tóuszuru** ♦ **potyautasként utazik** **mikkószuru** „Potyautasként utazott a szigetre.” [Simani mikkósita.] ♦ **utaznak valamire** **cukemedearu** „A hiszékenységre utaztak.” [Kareno hitono joszaga cuke medearu.]

utaznak valamire ♦ **cukemedearu** „A hiszékenységre utaztak.” [Kareno hitono joszaga cuke medearu.]

utazó ♦ **kódzsin** ♦ **tabibito** (vándor) ♦ **toraberá** ♦ **júrekisa** ♦ **rjokósa** ♦ **állandó utazó** **pámanento-toraberá** (adóelkerülés végett) ♦ **időutazó** **dzsikanrjokósa**

utazó érzelmei ♦ **rjodzsó**

utazóközönség ♦ **dzsókjaku** ♦ **dzsókjaku-nominaszama** „Tájékoztatjuk az utazóközönséget.” [Dzsókjakuno minaszamani goan-nai itasimaszu.]

utazók védőistene ♦ **dószosin**

utazóruha ♦ **rjoszó**

utazóruhát visel ♦ **rjoszósúszuru** „utazóruhát viselő ember” [Rjoszósita hito]

utazótáska ♦ **toranku** ♦ **boszutonbaggu** ♦ **rjokókaban** ♦ **rjokójókaban** ♦ **kerekes utazótáska** **kjaribakku**

utazótávolság ♦ **kószokukanókjori** ♦ **kószokukjori** „kétezer kilométeres utazótávolságú repülőgép” [Kószokukjoriniszekenkirométoruno hikóki]

útba ejt ♦ **tacsijoru** „Hazafelé menet útba ejtettem a cukrárszédát.” [Kaerini kiszszatenni tacsijotta.]

útba igazít ♦ **micsi-o osieru** (megmondja az utat) „Egy turistát útba igazítottam.” [Kankókjakuni micsi-o osieta.]

útba igazítás ♦ **an-nai** „eltévedt ember útba igazítása” [Majotta hitono an-nai] ♦ **micsian-nai** „Megnéztem az útba igazító táblát, és a várhoz mentem.” [Micsian-naino kanban-o mite, ókjúmade itta.] ♦ **micsi-o osierukoto**

útban van ♦ **utomasii** „Útjába került a miniszterelnöknek.” [Kare-va susónitotte utoma-

utcán ♦ **rodzso** „A hajléktalanok az utcán élnek.” [Hómureszu-va rodzsoni szundeiru.]

utcán élés ♦ **rodzsoszeikacu**

utcán élő ember ♦ **rodzsoszeikacusa**

utcanév ♦ **tórinonamae**

utcára kerül ♦ **rotóni majou** „Kírágtak a cégtől, és az utcára kerültem.” [Kaisa-o kubininatete rotóni majotta.] ◇ **tűz miatt utcára kerül jakedaszareru**

utcára nyíló üzlet ♦ **romenten**

utcasarok ♦ **macsikado** ♦ **micsinokado**

utcaseprés ♦ **szeiszószagjó** ♦ **dóroszeiszószagjó**

utcasepró ♦ **szeiszószagjón** ♦ **dóroszódzsiszagjón**

utcasepró gép ♦ **dóroszódzsisza**

útdíj ♦ **cúkózei** ♦ **cúkórjó** ♦ **cúkórjókin**

útelágazás ♦ **edamicsi** ♦ **oivake** ♦ **kiro** ♦ **vakaremicsi** „Az útelágazásban balra fordultam.” [Vakare micsi-o hidarini itta.] ◇ **hármás útelágazás szanszaro** „Hármás útelágazáshoz érkeztem.” [Szanszaroni cuita.] ◇ **hármás útelágazás micumata** ◇ **Y-útelágazás vaidzsiro**

útépítés ♦ **dórokódzsi** „Az útépítés miatt terelőutat biztosítottunk.” [Dórokódzsinotame ukairo-o móketa.]

útfejlesztés és karbantartás ♦ **dóroszeibi**

útfekvés ♦ **szókószeinó** „jó útfekvésű kocsi” [Szókószeinóno takai kuruma] ♦ **hasiri** „Ennek a kocsinak jó az útfekvése.” [Kono kurumano hasiri-va anteiseiteiru.]

útfelbontás ♦ **dórokódzsi** „Az útfelbontás miatt elterelik a forgalmat.” [Dórokódzsinotame ukairoga mókerareiteiru.]

útfelszín ♦ **romen**

útfelügyelet ♦ **dórokódon** (útfelügyelőség)

útfelügyelőség ♦ **kokudokansikjoku** ♦ **dórokódon**

útfelület ♦ **romen**

útfestés ♦ **dóronotoszó**

úthálózat ♦ **dóromó**

úthálózati térkép ♦ **dórociszu**

úthasználati díj ♦ **dórocúkórjókin**

úthasználati engedély ♦ **cúkókjokasó** ♦ **cúkóken** ♦ **cúkósó**

úthelyzet ♦ **dzsútaidzshó**

úthenger ♦ **dzsinarasi** ♦ **szucsímuróra** ♦ **ródo-róra** ♦ **róra**

úthossz ♦ **kjori** „Mégmértem az út hosszát az állomásig.” [Ekimadeno kjori-o hakatta.]

úthoz útitárs, élethez kedvesség kell ♦ **tabi-va micsizure jo-va naszake**

úti beszámoló ♦ **mijagebanasi** „Beszámolót tartott európai útjáról.” [Jóroppano mijagebanasi-o sita.] ♦ **rjokódon**

úti cél ♦ **ikiszaki** „expedíció úti célja” [Tantentaino iki szaki] ♦ **szendo** ♦ **tabiszaki** „Megérkezett az úti céljához.” [Tabiszakini cuita.] ♦ **mokutekicsi** „Nagy nehezen elértem az úti céлом.” [Nantoka mokutekicsini tadori cuita.] ♦ **jukiatar** ♦ **jukiszaki** „Megkérdeztem az úti célját.” [Karenó juki szaki-o tazuneta.] ♦ **rjokószaki**

úti élelem ♦ **keitaisokurjó**

úti film ♦ **kikóeiga**

útifű ♦ **óbako** (Plantago asiatica)

úti jegyzet ♦ **dócsúki**

útikalauz ♦ **gaido** ♦ **gaidobukku** (útikönyv) „javasolt útikalauz külföldre utazóknak” [Kagairjokónooszusumegaidobukku] ♦ **kankógaido** ♦ **sirube** ♦ **micsian-nai** „Útikalauzt fogadva turistáskodtam.” [Micsian-nai-o jatotte kankósitea.] ♦ **rjokóan-naiso**

úti kalauz ♦ **tabinoszendacu**

útiköltség ♦ **asidai** „Amikor elbeszélgetésemmentem, fizették az útiköltségemet.” [Menszecuni itta kaisakara oasidai-o moratta.] ♦ **kócuhi** ♦ **rjohi**

útikönyv ♦ **gaidobukku** ♦ **dócsúan-nai**

útlaput köt a talpára ♦ **indó-o vataszu** „Útlaput kötött a beosztottja talpára.” [Bukani indó-o vatasita.]

utilitarista ♦ **kórisugisa** (haszonelvű) ♦ **dzsicurisugino** (haszonelvű)

utilitarizmus ♦ **kórisugi** (haszonelvűség) ♦ **dzsicurisugi** (haszonelvűség)

úti magány ♦ **rjosú**

útinapló ♦ **kikó** „magyarországi útinapló”
[Hangari kikó] ♦ **tabinikki** ♦ **rjokónissi**

Útinform ♦ **dórokódan** (útfelügyelet)

útinformáció ♦ **kócúdzsóhó** ♦ **dórodzshó**

útintegrál ♦ **keiroszekibun**

útirajz ♦ **kikóbun** (útleírás) ♦ **man-júki**

útirajzíró ♦ **kikószakka**

útirány ♦ **sinro** „A repülőgép megváltoztatta az útirányt.” [Hikóki-va sinro-o kaeta.] ♦ **hókó** (irány) „A bicikkel eltévesztettem az útirányt.” [Dzsitensade hókó-o macsigaeta.] ♦ **jukue**

útirányjelző tábla ♦ **figá-poszuto** ♦ **hókósidzsiban** ♦ **micsisirube**

útirány-számítási táblázat ♦ **hóihjó**

útitárs ♦ **tabinohanrjo** ♦ **tabinomicisure** ♦ **norai** ♦ **micsisure** „Egy útitárs szegődött hozzám.” [Micsisurega dekita.] ♦ **úthoz útitárs, élethez kedvesség kell tabi-va micsisure jo-va naszake**

útitáska ♦ **kóri**

útiterv ♦ **kótei** ♦ **tabinonittei** ♦ **rjokónitetei** ♦ **rjokónoszukedzsúru** ♦ **rjotei** „Útitervet készítettem.” [Rjotei-o tateta.]

újtába áll ♦ **szosiszuru** „Újtába állt a tervnek.” [Kare-va keikaku-o szosisita.]

újtára indít ♦ **sidószaszeru** „Új tervet indított újtára.” [Sinkeikaku-o sidószaszeta.] ♦ **szósiszuru** „Ő indította újtára az állami oktatást.” [Kokkakjóikuszeido-o szósisita.]

újtát áll ♦ **kobamu** „Újtát állta az ellenségnek.” [Tekino sinnjú-o kobanda.]

újtát állja ♦ **szaegiru** „A kerítés újtát állta az emberáradatnak.” [Szaku-va hitono nagare-o szaegitteita.] ♦ **szosiszuru** „Újtát állta a járványnak.” [Kanszenno kakudai-o szosisita.] ♦ **tacsihadakaru** „Sok nehéz probléma állta utunkat.” [Vatasitacsino maeni szamazamana nanmonga tacsihadakatteita.]

újtát veszti ♦ **meiszószuru** „koronavírus-járvány idején újtát veszített világ” [Korona kade meiszószuru szekai]

újtja valakinek ♦ **jukute**

újtjavítás ♦ **dóronosúzen** ♦ **dórohosúkódzsi**

újtjavító munkálatok ♦ **dórohosúkódzsi** (újtjavítás)

újtjelzés ♦ **dóhjó** „A túra újtjelzéseit követve haladtam.” [Haikingukószuno dóhjóni szotte szuszunda.]

újtjelzéshez letört ág ♦ **siori**

újtjelző kóhalom ♦ **kerun**

újtjelzőtábla ♦ **dórohjósziki**

újtjelző tábla ♦ **dóhjó** ♦ **hjósiki** ♦ **micsian-nai** ♦ **micsisirube** (újtirányjelző tábla) „Újtjelző táblát állított a kereszteződésbe.” [Dzsúdzsironi micsisirube-o tateta.]

útkanyar ♦ **kóná** (sarok)

útkarbantartás ♦ **dórokódzsi**

útkereszteződés ♦ **kószaten** ♦ **dzsúdzsiro** „Az útkereszteződésben balra fordultam.” [Dzsúdzsirode hidarini magatta.] ♦ **udzsi** ♦ **jocukado** „Az útkereszteződésben forduljon balra!” [Jocu kado-o hidari-e magatte kudaszai!] ♦ **keresztbe-kasul járható zebrás útkereszteződés szukuranburukószaten** (átlós gyalogátkelőhely) ♦ **ötágú útkereszteződés goszaro** ♦ **többágú útkereszteződés taszaro** ♦ **többszintű útkereszteződés rittaikószaten**

útközben ♦ **dócsúde** „Útközben kiraboltak.” [Dócsúdeszurino higaini atta.] ♦ **tórigakarini** „Útközben betértem a könyvesboltba.” [Tórigakarini hon-jaszan-ni tacsji jotta.] ♦ **tocsúde** „Amikor hazamegyek, útközben bevásárlók.” [Icumo ucshini kaeru tocsúde kaimono-o simaszú.] ♦ **micsiszugara** „Útközben beszélgetünk.” [Micsiszugaraosaberi-o siteita.] ♦ **micsiszudzszini** ♦ **micsimicsi** „Útközben beszélgetni is tudtunk.” [Iku micsimicside ohanasimodekita.]

útközben benéz valahová ♦ **jorimicsiszuru** „Útközben benézek valahová, ezért kicsit későn jövök haza.” [Jori micsisite kaerukaracsotto oszokunaru.]

út közepe ♦ **csúdó**

útleírás ♦ **kikóbun** „Az útleíráshoz képes illusztráció tartozik.” [Kikóbunni szasiemo szoeteimaszu.]

útleíró irodalom ♦ **kikóbugaku**

út levágása ♦ **sótokatto**

útlevél ♦ **paszupóto** „Útlevélkérelmet ad be.” [Paszupóto-o sinszeiszuru.] ♦ **rjoken** „Útlevélet kiad.” [Rjoken-o kófuszuru.]

útlevélkép ♦ **sómeiasin**

útlevélkérelem ♦ **rjoken-nosinszei**

útlevélvizsgálat ♦ **njúkokusinszei** (határátlépési vizsgálat)

útlezárás ♦ **cúkódome** „Az utat munkálatok miatt lezárták.” [Dóro-va kódzsinotame cúkódomeninateiru.] ♦ **dórofúsza** „A tüntetők útlezárásokat tartottak.” [Demo tai-va dórofúsza-o dzsissisita.] ◇ **autós útlezárás sarjócú-kódome**

útlezárás következik ♦ **szakicúkódome**

út locsolása ♦ **ucsimizu**

útmegszakítás ♦ **tocsúgesa** (vonaton) ♦ **rjokónocsúdan** (utazás megszakítása)

út mentén ♦ **endóni** „Az út mentén összegyűltek a versenyt látni kívánó nézők.” [Részú-o mi-jóto endóni kanszensaga acumatta.] ♦ **dórozo-
ini** „Az út mentén fasor volt.” [Dórozoini namikiga tatteita.]

út menti ♦ **endóno** „út menti fa” [Endóno ki] ♦ **kaidózoino** „út menti ház” [Kaidózoino ie] ♦ **dórozoino** ♦ **doraibuin**

út menti fa ♦ **gairodzsu**

útmérő ♦ **odométá** (odométer) ♦ **kjorikei** ♦ **szókókjorikei** ♦ **szokkjogi** ♦ **rendzsifaindá**

útmutatás ♦ **an-nai** „Útmutatást kértem.” [An-nai-o onegaisita.] ♦ **gaidanszu** „minőség-ellenőrzési útmutatás” [Hinsicuhjókanotamenogaidanszu] ♦ **kjódzsi** „Útmutatást kért,” [Kjódzsi-o aoida.] ♦ **sisin** „Útmutatást adott a probléma megoldásához.” [Mon-daikaikecuno sisin-o simesita.] ♦ **sidó** „Útmutatást kaptam a főnökömtől.” [Dzsósino sidó-o uketa.] ♦ **tebiki** ♦ **micsibiki** ◇ **hangos útmutatás onszeigaidanszu**

útmutatás és felügyelet ♦ **sidókantoku**

útmutatás kérése ♦ **ukagai** „A főnökömtől kértem útmutatást.” [Dzsósini ukagai-o tateita.]

útmutatást ad ♦ **sidó-o okonau** „A tanár útmutatást adott a gyerekeknek.” [Szenszei-va szeitoni sidó-o okonatta.]

útmutató ♦ **an-naiso** ♦ **kjóhon** „számítógépes útmutató” [Paszokon-no kjóhon] ♦ **siori** „Adózási útmutató.” [Nózeinosiori.] ♦ **sisin** ♦ **szecumeiso** (ismertető) ♦ **tebiki** „esztétikai útmutató” [Bigaku-e no tebiki] ♦ **tokuhon** ♦ **manjuaru** ♦ **micsisirube** (utódok számára) ◇ **titkos útmutató uramanjuaru**

útnak ered ♦ **suppacuszuru** „A zarándokok útnak eredtek.” [Dzsunreisatacsi-va suppacusita.]

útnak indít ♦ **hadzsimeru** „Útnak indította a vállalkozását.” [Dzsigjó-o hadzsimeta.]

útnak indul ♦ **idetacu** ♦ **suppacuszuru** „A vándor útnak indult.” [Tabibito-va suppacusita.] ♦ **dekakeru** „A vándor útnak indult.” [Tabibito-va dekaketa.] ♦ **varadzsi-o haku**

utó ♦ **ato** (utó-) „fém utókezelése” [Kinzkuno atosori]

utóagy ♦ **kónó**

utóbb ♦ **atode** (később) „Utóbb jött.” [Kare-va atode kita.]

utóbbi ♦ **ocu** ♦ **kósa** „Az említett témából az utóbbi a legérdekesebb.” [Nobaretatéma-no nakade-va kósaga icsibankjómibukakatta.] ♦ **koko** „Az utóbbi pár évben sokat fejlődött a zongoratudása.” [Koko szünendepianoga dzsózuninata.]

utóbbi cikkely ♦ **kókó**

utóbbi időben ♦ **konogoro** „Az utóbbi időben megnőtt a felhasználók száma.” [Kono gororijósaga fueteiru.] ♦ **szaikin** „Az utóbbi időben megsaporodtak az autóbalesetek.” [Szaikindzsidósadzsikoga fuetekita.] ♦ **csikagoro** „Az utóbbi időben közkedvelt lett ez a sör.” [Csikagorokonóbiruga hajatteiru.]

utóbbi pont ♦ **kókó**

utóbél ♦ **kócsó** (gerincesekben) ♦ **kóhónosó-kakan** (ízeltlábúakban)

utócsengés ♦ **join** „szavak utócsengése” [Kotobano join]

utód ① **kókeisa** „Még nem tudjuk, hogy ki lesz az elnök utódja.” [Darega daitórjóno kókeisani-

narukamadavakarimaszen.] ♦ **kónin** „Szuzuki tanár úr utódjaként érkeztem, Tanakának hívnak.” [Szuzuki szenszeino kónintosite mairimasita tanakadeszu.] ♦ **siszon** „Nem hagyott maga után utódot.” [Siszon-o nokoszanakatta.] ♦ **ato** ♦ **atogama** „Ő lett az osztályvezető utódja.” [Kare-va bucsóno atogamanioszamatata.] ♦ **atocugi** „Ő lett a diktátor utódja.”

[Kare-va dokuszaisano atocugininata.] ♦ **atotori** ♦ **keisi** „hadvezér utódjának problematikus megválasztása” [Sógunkeisi mondai] ♦ **keisósa** (örökös) „vállalkozás utódja” [Dzsigjóno keisósa] ♦ **ko** ♦ **kósin** „szervezet utódja” [Szosikino kósin] ♦ **kóninsa** „jelenlegi igazgató utódja” [Gensacsóno kóninsa] ♦ **kodane** ♦ **dzsizson** ♦ **sókeisa** (átvevő) ♦ **csakusi** ♦ **jogutód kensisókeisa**

utódjelölt ♦ **kónin-nokóho**

utódlás ♦ **kókei** (öröklés) ♦ **sókei** (átvétel)

utódlási harc ♦ **kókeisaaraszoi**

utód nélküli ♦ **siszon-o nokoszanai**

utódok ♦ **siszonszon** ♦ **magoko**

utódokra szálló jutalom ♦ **jokei**

utódsejt ♦ **dzsószaibó** (leánysejt) ♦ **muszumeszaibó** (leánysejt)

utóélet ♦ **gosó**

utóézés ♦ **join** „utóézés keltő regény” [Joinni hitareru sószecu]

utóézet ♦ **jodzsó** „Szavai kellemes utóézetet keltettek.” [Kareno kotoba-va kokocsijoi jodzsó-o nokosita.]

utóest ünnepe ♦ **kójaszai**

utófény ♦ **zankó** ♦ **zansó** (naplemente után)

utógondoskodás ♦ **afutákea**

utógondozás ♦ **afutákeá** „kórházi utógondozás” [Bjóinnoafutákeá]

utóhad ♦ **kódzsin**

utóhang ♦ **join**

utóhatás ♦ **kóisó** ♦ **jodzsin** „Az eset utóhatását még érezni lehetett.” [Dzsikenno jodzsingakuszubutteita.] ♦ **joha** „gazdasági válság utóhatása” [Keizaikikino joha]

utóhullám ♦ **joha**

utóirat ♦ **ottegaki** ♦ **kóki** ♦ **szoegaki** „levél utóirata” [Tegamino soe gaki] ♦ **cuiki** ♦ **cuisin** ♦ **tenso** ♦ **nisin**

utóíz ♦ **atoadzsi** ♦ **atokucsi** „Ennek a bornak rossz az utóíze.” [Konovain-va atokucsiga varui.]

utókép ♦ **zanzó**

utókérdés ♦ **fukagimon**

utókezelés ♦ **atosori** ♦ **cuiszekicsirjó**

utókezelésre jött beteg ♦ **szairaikandzsa**

utókor ♦ **kószei** „Ez a vers az utókornak üzen.” [Kono si-va kószeinimeszszédzsi-o ataeru.] ♦

kódoi ♦ **dzsizsedai** „Értékes műveket hagyott az utókor számára.” [Kacsinoaru szakuhin-o dzsizedaini nokosita.] ♦ **nocsinohito** „Nyomot hagyott az utókornak” [Nocsino hitonotameni asiato-o nokosita.]

utókövetés ♦ **cuiszekicsószsa**

utólag ♦ **atokara** „Utólag könnyű okosnak lenni.” [Atokara iuno-va kantandajone.] ♦ **dzsigo** ♦ **dzsigoni** „Utólag értesítettek az összegéről.” [Kingakunicuite dzsigoni hókoku-o uke-ta.]

utólag beszerelt ♦ **atozuke** „utólag beszerelt légkondicionáló” [Atozukeoekon]

utólag mulatságos dolog ♦ **varaibanasi** „Jó, hogy utólag csak mulatságos dolog lett belőle.” [Varai banaside szundejokatta.]

utólagos ♦ **dzsigono** „utólagos intézkedés” [Dzsigono taió]

utólagos beleegyezés ♦ **dzsigosónin** „Utólagos beleegyezését kéri.” [Dzsigosónin-o motomeru.]

utólagos beszerelés ♦ **atozuke** „padlófűtés utólagos beszerelése” [Jukadanno atozuke]

utólagos bölcsesség ♦ **atodzsie** „Utólagos bölcsességnek hat, de nincs igény erre a termékre.” [Atodzsininarimaszuga, kono szeihin-va dzsujóganai.]

utólagos értesítés ♦ **dzsigocúkoku**

utólagos fizetés ♦ **atobarai** „A taxit utólag kell fizetni.” [Takusi rjókin-va atobaraideszú.]

utólagos hangfelvétel ♦ **afutá-rekódingu** ♦ **afureko**

utólagos index ♦ **csikósiszú**

utólagos indikátor ♦ **csikósihjó**

utólagos jóslás ♦ **dzsigojogen**

utólagos kérés ♦ **atokucsi**

utólagosság ♦ **dzsigo**

utolér ♦ **oicuku** „Utolértem az előttem sétáló barátomat.” [Szakini aruiteiru tomoadcsini oicuita.] ◇ **utoléri a halál omukaegakuru** „72 éves korában utolérte a halál.” [Kare-va nanadzsuniszaiide omukaega kita.]

utolérhetetlen ♦ **cuizui-o juruszana** „Cégünk technológiája utolérhetetlen.” [Vagasano gidzsucu-va hokano cuizui-o juruszana.]

utoléri a halál ♦ **omukaegakuru** „72 éves korában utolérte a halál.” [Kare-va nanadzsuniszaiide omukaega kita.]

utoljára ♦ **korekiri** „Most segíték neked utoljára.” [Kimi-o taszukeruno-va korekirida.] ♦ **szaigoni** „15 évvel ezelőtt találkoztunk utoljára.” [Szaigoni attano-va dzsúgonenmaedesita.]

utoljára hagy ♦ **szagonitotteoku** „A rizst utoljára hagytam az ebédnél.” [Gohan-o soku-dzsino szaigoni totteoita.]

utoljára látás ♦ **mioszame** „Ekkor láttam a barátomat utoljára.” [Szorega tomoadcsino mioszamedatta.] ◇ **ebben az életben utoljára látás konojonomioszame** „Amikor elváltunk, arra gondoltam, talán most látom utoljára ebben az életben.” [Karetono vakareno szai, mókono jono mioszameninarukamosirenaito omotta.]

utólökés ♦ **jurikaesi** ♦ **jurimodosi** ♦ **josin**

utolsó ♦ **szaigono** „Az utolsó randevú.” [Szaigonodéto.] ♦ **szaisú** „A hónap utolsó vasárnapján lesz a buli.” [Páti-va kongecuno szaisúnicsijóbiniarimaszu.] ♦ **súhacuno** (járat) „Az utolsó busszal mentem haza.” [Súhacuno-baszude kaetta.] ♦ **singari** „Utolsóként lépett színre a csapat.” [Szensudan-va singlarini tódzsósita.] ♦ **cuino** ♦ **dondzsiri** „A versenyen mindig utolsó volt.” [Kjósóde-va icumodon dzsiridatta.] ♦ **nakenasino** „A rabló még az utolsó ruháját is leszaggatta.” [Nakenasino fukumade, dorobónihagi toraretisimatta.] ♦ **biri** „Futásban mindig utolsó voltam.” [Kakekkode-

icumobiridatta.] ♦ **raszuto** ◇ **övé az utolsó szó iimakaszu** „Általában a feleségem az utolsó szó.” [Boku-va taiteicumani ii makaszareru.]

utolsó alkotás ♦ **zeppicu** „Író utolsó regénye” [Zeppicuno sószeцу]

utolsó ár ♦ **szaisúkakaku**

utolsó átgyakorlás ♦ **szósiage** „Utoljára még átgyakoroltuk az előadást.” [Engekino szósiage-o sita.]

utolsó busz ♦ **súbaszu** „Elment az utolsó buszom.” [Súbaszuni nori okureta.]

utolsó cseppig ♦ **arittake** „Az utolsó cseppig beleadta az erejét.” [Arittakeno csikara-o dasita.]

utolsó csepp véréig harcol ♦ **sinumadetakau**

utolsó darab ♦ **kirikjogen**

utolsó előadó ♦ **tori**

utolsó ember ♦ **anká** ♦ **ankáman**

utolsó erőbedobás ♦ **oikomi**

utolsó erőfeszítés ♦ **szaigonoagaki** „Utolsó erőfeszítésre mentem át a vizsgán.” [Szaigono agakide sikenni gókakusita.] ♦ **raszuto-hebí**

utolsó éveiben ♦ **ban-nen** „Az utolsó éveiben legyengült.” [Ban-nen-va karadaga jovakunatta.]

utolsó falatig megeszik ♦ **tabecukuszu** „Az utolsó falatig megettem, amit kaptam.” [Moratta rjóri-o tabe cukusita.]

utolsó felvonás ♦ **súmaku**

utolsó figyelmeztetés ♦ **szaigocúkoku**

utolsó hallás ♦ **kikioszame** „Talán most hallhattuk idén utoljára ciripelni a tücsköket.” [Szuzumusino koe-va kotosino kiki oszamedat takamosirenai.]

utolsó hely ♦ **szaikai** „A versenyző az utolsó helyről jött fel az első helyre.” [Szensu-va szai-kaikara icsiini agatta.] ◇ **versengés az utolsó helyért saikaiaraszoi**

utolsó helyre érkezés ♦ **súcsaku**

utolsó időszak ♦ **kóki** „háború utolsó időszaka” [Szenszóno kóki] ♦ **banki**

utolsó járat ♦ **szaisúbin** (busz, repülő)

utolsó jégkorszak ♦ **szaisúhjóki**

utolsó jelenet ♦ **ózume** „szinelőadás utolsó jelenete” [Sibaino ózume] ♦ **raszuto-sín**

utolsó kenet ♦ **súju** ♦ **sújuhiszeki** (szentsége) ♦ **sújurei** (szertartása)

utolsóként be, elsőként ki ♦ **atoireszakidasi**

utolsóként fürdés ♦ **simaiburo** „A férj utolsóként fürdik.” [Otto-va simai buroni hairu.]

utolsó kétségbeesett próbálkozás ♦ **itacsinoszaigoppe**

utolsó kör ♦ **raszuto-rappu**

utolsó kötet ♦ **ge** ♦ **gekan**

utolsó lehelet ♦ **ikinosita** „Utolsó leheletével még elmond valami fontosat.” [Kurusii ikino sitakara dzsújóna kotoba-o nokoszu.]

utolsó lehetőség ♦ **raszuto-csanszu**

utolsó mentsvár ♦ **okunote** ♦ **szaigonosudan**

utolsó munkanap ♦ **nókai** (év, hónap zárótalálkozója) „vállalat utolsó munkanapja az évben” [Kaisano nenmacuno nókai]

utolsó műsorszám ♦ **ógiri**

utolsó nap ♦ **szaisúbi** „Ma van a jelentkezősi határidő utolsó napja.” [Kjóha óbono szaisúbideszu.] ♦ **macudzsicu** „május utolsó napja” [Gogacumacudzsicu] ◇ **év utolsó napja** **ómszoka** ◇ **hónap utolsó napja** **miszoka** (régii naptár szerint 30-a)

utolsó óra ♦ **siki** „Ütött az utolsó órája.” [Kareni sikiga otzureta.]

utolsó percek ♦ **imavanokiva** „Apám a következőket mondta utolsó perceiben.” [Csicsi-va imavano kivani cugino kotoba-o ii nokosita.] ♦ **szaigo** „Az utolsó percéig ápolta az anyját.” [Hahano szaigo-o mitotta.]

utolsó pillanat ♦ **csokuzen** „Amikor abba az országba mentem, az utolsó pillanatban kaptam meg a vízumot.” [Ano kunini iku csokuzenmadebizaga orinakatta.] ♦ **dotanba** „A csapat az utolsó pillanatban fordított.” [Csímu-va dotanbade gjakutensita.]

utolsó pillanatban ♦ **avaja** „Alvás közben rám akartak támadni, de az utolsó pillanatban felébredtem.” [Nemutteiru aidani oszovaresz-

óninari, avajatoiutokorode mega szameta.] ♦ **girigirimade** (utolsó pillanatig) „Csak az utolsó pillanatban kel fel.” [Kare-va girigirimade okirenai.] ♦ **kivadoitokorode** „Az utolsó pillanatban megmenekült.” [Kivadoitokorode taszukatta.]

utolsó pillanatban jön ♦ **szuberikomu** „A zárás előtti utolsó pillanatban jött egy vendég.” [Heitencsokuzenni kjakuga szuberi konda.]

utolsó pillanatban tanulás ♦ **icsisjazuke** „Az utolsó pillanatban tanulva nem lehet átmenni ezen a vizsgán.” [Kono siken-va icsisjazukede-va gókakudekinai.]

utolsó pillanatig ♦ **girigirimade** „Az utolsó pillanatig vártam.” [Girigirimade matteita.]

utolsó pillantás ♦ **konojonomioszame** „Meglátogattam a szülőföldemet, hogy egy utolsó pillantást vessek rá.” [Kono jono mioszameni furuszato-o hómonsita.]

utolsó reménysugár ♦ **tanominocuna** (utolsó reményszál)

utolsó reményszál ♦ **tanominocuna** „Elszaktad az utolsó reményszálam.” [Tanomino cunaga kireta.]

utolsó rész ♦ **kóhen** (sorozatnak) ♦ **szaisúkai** „Ez a filmsorozat utolsó része.” [Kore-va renzokudoramano szaisúkaideszu.]

utolsó simítások ♦ **garjótenszei** „Elvégezte az utolsó simításokat az alkotáson.” [Szakuhinni garjótenszei-o hodokosita.] ♦ **siage**

utolsó simításokat végzi ♦ **siage-o szuru** „Az utolsó simításokat végezte a műtárgyon.” [Szakuhinno siage-o sita.]

utolsó stádium ♦ **szaisúdankai**

utolsó szakasz ♦ **súban** „A munkakeresés az utolsó szakaszába ért.” [Súsokukacudó-va súbanni haitta.]

utolsó szavak ♦ **indó** ♦ **dzsiszei** ♦ **danmacumanokotoba**

utolsó szemeszter ♦ **kóki** „harmadik évfolyam utolsó szemesztere” [Daiszangakunen kóki]

utolsó szögig ♦ **kamadonositanohaimade** „Ebben az házban az utolsó szögig minden az

enyém.” [Kono ie-va kamadono sitano haimade orenomonoda.]

utolsó találkozó ♦ **nókai** (év, hónap zárótalálkozója) „teniszkлуб utolsó találkozója az évben” [Tenniszu buno nenmacuno nókai]

utolsó út ♦ **nobeokuri** ◊ **elkísér utolsó útjára nobeokuri-o szuru** (eltemet) „Elkísértem édesapámat utolsó útjára.” [Csicsino nobeokuri-o sita.]

utolsó ütés ♦ **oiucsi**

utolsó vizsga ♦ **szaisúsiken**

utolsó vonat ♦ **szaisúdensa** ♦ **szaisúressa** ♦ **súden** „Lemaradtam az utolsó vonatról.” [Súdenni nori okureta.] ♦ **súdensa** ♦ **súressa** „Sikerült elkapnom az utolsó vonatot.” [Súressanicsódo mani atta.]

utómunka ♦ **siage** (utolsó simítások) „Utómunkaként belakozta az asztalt.” [Cukueno siageniniszu-o nutta.]

utómunkálat ♦ **siage**

úton ♦ **rodzso** ◊ **felé vezető úton todzso** „A siker felé vezető úton halad.” [Szeikóno todzsóniaru.]

útonállás ♦ **rodzsoógótó**

útonálló ♦ **oihagi** (haramia) ♦ **cudzsigótó** ♦ **dorobó** (rabló) ♦ **hittakuri** (kézből táskát kitépő utcai rabló) ♦ **bókan** „Hátulról rám támadt egy útonálló.” [Haigokara bókanni oszovareta.] ♦ **rodzsoógótó**

útonállódarázs ♦ **bekkóbacsi**

útonállódarázsak ♦ **bekkóbacsika** (Pompiliidae)

utónév ♦ **namae** „Családi neve Jamada, utóneve Taró.” [Mjódzsi-va jamata, namae-va taródeszu.] ◊ **családi és utónév szeimei** „A családi és utónevükből jósolva illenek egymáshoz.” [Szeimeihandan uranaideno futarino aisó-va szaikódeszu.]

utónévjegyzék ♦ **dzsinmeidzsiten**

utónévkönyv ♦ **dzsinmeidzsiten**

úton lebetegedett ember ♦ **kórjobbjósa** ♦ **kórobjósza**

úton lévő hajórakomány ♦ **micsakufunani**

utópia ♦ **kúszó** ♦ **jútopia** ♦ **riszókjó**

utópikus ♦ **kúszótekina**

utópista ♦ **kúszótekina**

utópista szocializmus ♦ **kúszótekisakaisugi**

utópisztikus ♦ **kúszótekina** (utópista)

utópisztikus irodalom ♦ **jútopiabungaku**

utórendelés ♦ **atokucsinocsumon** „Utórendelés érkezett.” [Atokucsino csúmonga kita.] ♦ **cuikacsúmon** ♦ **torijosze**

utórengés ♦ **josin** „Az ismétlődő utórezgések borzolták az idegeinket.” [Kuri kaesi cuzuku josinde sinkei-o togaraszeteita.]

utórezgés ♦ **jurikaesi** ♦ **join** „harang utórezgése” [Kaneno join] ♦ **josin** „Hármas erősségű utórezgés jött.” [Sindoszanno josinga haszszeisimasita.]

utószезon ♦ **sizunmakki**

utószinkron ♦ **afureko**

utószó ♦ **atogaki** ♦ **kóki** ♦ **bacubun** ◊ **szekesztő utószava hensúkóki**

utószolgáltatás ♦ **afutákeá** „termék utószolgáltatása” [Szeihinnoafutákeá] ♦ **afutászábiszu**

utószülés ♦ **atozan**

utószülött ♦ **isi** (árván született gyerek)

utótag ♦ **kókó** (matematikai) ♦ **szecubigo** ♦ **szecubidzsi**

utótünet ♦ **kóisó** „A porckorong-sérv utótünetei még megmaradtak.” [Cuikanbanheruniano kóisóga nokotteiru.]

utóvéd ♦ **kóei** „utóvédként harcoló katona” [Kóei-o cutomeru heisi] ♦ **kóbi** ♦ **kóhóbutai** ♦ **singari** „Utóvédként harcolt a csapatban.” [Tatakaidesingari-o cutometa.]

utóvédharc ♦ **kóeiszen**

utóvizsga ♦ **szaisiken** (még egyszer vizsgázni) ♦ **cuisiken** (pl. betegség miatt)

utóvizsgálat ♦ **cuiszekicsósza**

utózengés ♦ **jóei**

útpadka ♦ **rokata**

útra bocsátó ünnepség ♦ **szókókai** „külföldi kiküldetésre utazó kolléga útra bocsátó ünnepsége” [Kaigaifuninszuru dórjóno szókókai]

útra kel ♦ **tabidacu** „Vándorútra keltem.” [Hóróni tabidatta.] ♦ **tabinideru** „Útra keltem.” [Tabini deta.]

útra kelés ♦ **idetacsi**

útravaló ♦ **hanamuke** „Süteményt adtam útravalóra.” [Hanamukeni okasi-o ageta.]

útravaló ajándék ♦ **szenbecu** (búcsúajándék)

utriculus ♦ **rankeinó**

útsáv ♦ **saszen** ♦ **rén**

útsíkosodás ♦ **romentókecu**

útszakasz ♦ **kukan** „Ez az útszakasz a hó miatt nehezen járható.” [Kono kukan-va jukide cúkóga muzukasii.] ◇ **járhatatlan útszakasz fucúkukan**

út széle ♦ **micsibata** ♦ **rotó** ♦ **robó**

út szélén ♦ **endóni** „Megállított egy kocsit az út szélén.” [Endóni kuruma-o tometa.]

út szélén hagy ♦ **rotónimajovaszeru** „A kormány az út szélén hagyta az elesetteket.” [Szeifu-va kjúcsino hito-o rotóni majovasze-ta.]

útszélesítés ♦ **dóronokakufuku** „Folynak az útszélesítési munkálatok.” [Dórono kakufukukódzsga szuszumerareteimaszu]

útszélesség ♦ **fukuin** „Megnövelte a gyalogút szélességét.” [Hodóno fukuin-o hirogeta.] ♦ **micsihaba** „Olyan kicsi az út szélessége, hogy nem tud elmenni az autó.” [Koko-va kurumaga tórenaihodo micsihabaga szemai.] ♦ **rohaba** „keskeny szélességű út” [Micsihabano szemai dóro]

útszéli ♦ **zokuppoi** ♦ **zokuna** ♦ **micsibatano** „Az útszéli fű nincs levágva.” [Micsibatano kuszaga karareteinai.] ♦ **robóno** „útszéli fa” [Robóno ki]

útszéli árok ♦ **szokkó**

útszéli árus ♦ **tacsiurinohito** „Indiában útszéli árustól vettem kókuszdiót.” [Indode tacsiurino hitokarakokonaccu-o katta.]

útszéli árusítás ♦ **tatakiuri**

útszéli beteg ember ♦ **kórobjósza**

útszéli fű ♦ **micsikusza**

útszéli halál ♦ **ikidaore** ♦ **notaredzsini** ♦ **jukidaore**

útszéli teázó ♦ **kakedzsaja**

útszűkület ♦ **szemakunatteirumicsi** „A munkálatok miatt útszűkület van.” [Kódzsino-tame micsiga szemakunatteiru.] ♦ **fukuingen-só**

úttalan út ♦ **micsinakimicsi** „Úttalan utakon jártam.” [Micsinaki micsi-o itta.]

úttaposás ♦ **kóro** ◇ **úttaposás kóro**

úttartás ♦ **romenszókószeinó** „kocsi úttartása” [Kurumano romenszókószeinó]

úttérkép ♦ **roszenzu**

úttest ♦ **sadó** „Leléptem a járdáról az úttestre.” [Hodókara sadóni deta.] ♦ **dóro** „Az úttesten üvegszilánkok voltak.” [Dóronigaraszu henga csirabatteita.]

úttorkolat ♦ **teidzsiro**

úttorlasz ♦ **barikédo** (barikád) „A tüntetők úttorlaszokat emeltek.” [Demo taigabarikédo-o hatta.]

úttörés a hóban ♦ **raszszeru**

úttörő ① **szenkusa** „úrkutatás úttörője” [Ucsúkaihaucano szenkusa] ② **szakigake** „távközlési technológia úttörője” [Cúsing-idzsucuno szakigake] ③ **szenkakusa** „archeológia úttörője” [Kókogakuno szenkakusa] ④ **kuszavake** „Ő az animációs filmek úttörője.” [Kare-va anime eigano kuszavakeda.] ♦ **kaitakusa** ♦ **szenkaku** ♦ **szenu** ♦ **szendacu** ♦ **szoszszensa** (előfutár) ♦ **paionia**

úttörőmunka ♦ **szenben**

úttörőmunkát végez ♦ **szenben-o cukeru** „Úttörőmunkát végzett lézerfejlesztésben.” [Rézá kaihaucuni szenben-o cuketa.]

úttörőszellem ♦ **paionia-szupiritto** ♦ **paioniaszeisin**

úttörő szellem ♦ **kaitakusaszeisin** ♦ **furontia-szupiritto** ♦ **furontiaszeisin**

úttörő vállalkozás ♦ **kaitakudzsigjó**

útválasztó ♦ **rútá**

út vége ♦ **ikiatari** ♦ **cukiatari** „Az út végén forduljon balra!” [Cuki atari-o hidari-e magatte kudaszaí.] ♦ **macuro** ♦ **jukiatari**

útvesztő ♦ **meikjú** ♦ **meiro** „Útvesztőbe kerültem.” [Meironi hairi konda.]

útvonal ♦ **unkókeitó** „busz útvonala” [Baszuno unkókeitó] ♦ **kajoidzsi** ♦ **keiro** „Feltárta a fertőzés útvonalát.” [Kanszensóno keiro-o cuki tometa.] ♦ **kószu** „A legrosszabb útvonalon mentem.” [Szaiakunokószu-o tadotta.] ♦ **sin-ro** „A hajó letért az útvonaláról.” [Fune-va sinrokara szoreta.] ♦ **tórimicsi** „Japán a tájfunok útvonalába esik.” [Nihon-va taifúno tóri micsininateiru.] ♦ **micsidzsun** „A térképen ellenőriztem az útvonalat.” [Csizude micsidzsun-o kakuninsita.] ♦ **micsiszudzsi** „Meghatároztam az útvonalat a célállomáshoz.” [Mokutekicsimadeno micsiszudzsi-o cuketa.] ♦ **rúto** „Milyen útvonalon jöttél ide?” [Dóiuurútodekokomade kitanodeszuka?] ♦ **roszen** ♦ **ár-apály útvonala** **siodzsi** ♦ **busz útvonala** **baszunokeiro** ♦ **csempészútvonal** **micujurúto** „A rendőrség a kábítószert csempészútvonalát kereste.” [Keiszacu-va kakuszeizaino micujurúto-o szagutta.] ♦ **értékesítési útvonal** **hanbaikeiro** ♦ **értékesítési útvonal** **nanbairúto** ♦ **főútvonal** **júszendóro** ♦ **Hatch-Slack-útvonal** **hacscsiszurakkukairo** ♦ **legrövidebb útvonal** **szaitanrúto** ♦ **legrövidebb útvonal** **szaitankószu** ♦ **menekülési útvonal** **nigemicsi** „Elvágtam az ellenség menekülési útvonalát.” [Tekino nige micsi-o tatta.] ♦ **menekülési útvonal** **tószókeiro** (szökési útvonal) „A rendőrség megvizsgálta a tettes menekülési útvonalát.” [Keiszacu-va han-ninno tószókeiro-o sirabeta.] ♦ **menekülési útvonal** **hinankeiro** (biztonságos helyre) „Ellenőrizze a menekülési útvonalat!” [Hinankeiro-o kakuninsite kudaszai!] ♦ **óceáni útvonal** **tajjókoro** ♦ **sző-**

kési útvonal **tószókeiro** ♦ **vasútvonal** **tecudóroszen**

útvonal-módosítás ♦ **sinrosúszei**

útvonaltérkép ♦ **rúto-mappu**

útvonalválasztó ♦ **rútá**

útzár ♦ **cúkódome** (ítlezárás)

UV lámpa ♦ **sigaiszenranpu**

uvula ♦ **ken-jószui** (nyelvelsap)

uvuláris hang ♦ **kógaiszuion**

uzsonna ♦ **odzsúdzsi** (tízórai) ♦ **obentó** (dobozos uzsonna) ♦ **ojacu** (délután) ♦ **feleség által csomagolt uzsonna** **aiszaibentó** ♦ **felkelő napos uzsonna** **hinomarubentó** (rizsen egy piros umebosi van csak) ♦ **makunoucsi uzsonna** **makunócsibentó** ♦ **meleg uzsonna** **hokahokabentó**

uzsonnacsomag ♦ **bentó** ♦ **házi uzsonnacsomag** **tebentó**

uzsonnaidő ♦ **ojacunodzsikan** „Uzsonnázunk!” [Ojacuno dzsikandajo!]

uzsonnás doboz ♦ **bentóbako** ♦ **üressé vált uzsonnás doboz** **bentónokara**

uzsonnázik ♦ **ojacu-o taberu** (délután) „Akarsz uzsonnázni?” [Ojacu-o tabetai?]

uzsora ♦ **kórigasi** ♦ **szarakin** ♦ **sóhisakin-jú**

uzsorakölcsön ♦ **szarakin** „magas kamatú uzsorakölcsön” [Kinrino takaiszara kin] ♦ **szararímankin-jú**

uzsorakölcsönzés ♦ **jamikin-jú**

uzsorás ♦ **kanekasi** ♦ **kórigasi** ♦ **sóhisakin-jú** „UzSORástól vett kölcsön.” [Sóhisakin-júkara okane-o karita.] ♦ **jamikingjósa**

Ü • Ű

ű ♦ **no** (-ű) „magyar nyelvű filmfelirat” [Hangarí gono dzsimaku]

űcsörög ♦ **szuvarippanasideiru** „Órákig űcsörögtem, mire sorra kerültem.” [Dzsunbanga kurumade nandzsikanmo szuvarippanasideita.]

űde ♦ **kazekaoru** (nyáreleji szellő) „űde májusi szellő” [Kazekaoru gogacu] ♦ **szugaszugasii** ♦ **szuzujakana** ♦ **szókaina** „űde érzés” [Szókaina kibun] ♦ **mizumizusii** „űde bőre van.” [Kanodzsono hada-va mizumizusii.] ♦ **vakavakasii** „űde bőr” [Vakavakasii hada]

űdén ♦ **szukkiri**

űde tavaszi nap ♦ **sunpútaitó**

űde zöld ♦ **vakakuszairo** ♦ **vakamidori**

űdítő ♦ **dzszsuzu** (ital) „A pincér felbotlott, és a nyakamba öntötte az űdítőt.” [Veitá-va koronde vatasino kubinidzsjuzu-o kobosita.] ♦ **szejrjójnrjó** ♦ **szejrjójnrjószi** (űdítőital) ♦ **dobozos űdítő kandzsúszu** (dobozos gyümölcslé)

űdítőautomata ♦ **dzsúsusunodzsidóhanbairuki**

űdítőital ♦ **szejrjójnrjószi** „űdítőital árusítása” [Szejrjójnrjósziino hanbai] ♦ **szofutodorinku**

űdítőszdoboz ♦ **kan**

űdül ♦ **kjújószeru** „A főnököm a tengerparton űdül.” [Dzsósi-va kaigande kjújószeiru.] ♦ **hojószeru** ♦ **rjokósitonenonbiriszeru** „A Baratonon űdültem.” [Baraton koni rjokósitonenonbirisita.] ♦ **rjokóniiku** „A tengerparton űdültem.” [Kaiganni rjokóni itta.]

űdülés ♦ **kjújó** ♦ **hojó** ♦ **rjokó** ♦ **rekuriés** ♦ **jutaloműdülés ianrjokó** ♦ **nyári űdülés hiso**

űdülési csekk ♦ **rjokóken**

űdül ♦ **hojódzso**

űdülőhely ♦ **ikoinoba** (pihenőhely) „Ez a tő űdülőhely.” [Kono mizúmi-va ikoino baninatteiru.] ♦ **kankócsi** ♦ **kórakucsi** ♦ **hojócsi** ♦

rizóto ♦ **rizótocsi** ♦ **téli űdülőhely hikanacsi** ♦ **téli űdülőhely vintá-rizóto**

űdülőszálló ♦ **rizótóhóteru**

űdülőszálloda ♦ **rizótóhóteru**

űdülővendég ♦ **kórakukjaku** ♦ **nórjókjaku**

űdv ♦ **sifuku** (űdvösség) ♦ **imádkozik lelki űdvéért bodai-o tomurau** (buddhista) „Imádkoztunk elhunyt rokonom lelki űdvéért.” [Sinda sinszekino bodai-o tomuratta.]

űdvhadserg ♦ **kjúszeigun**

űdvösség ♦ **sifuku** ♦ **lelki űdvösség bodai**

űdvözít ♦ **kófukuniszeru** (boldogít) ♦ **szukuu** (megment) „Krisztus kegyelme űdvözítette az embereket.” [Hito-va kiriszutono dzsihini szukuvareta.]

űdvözítő ♦ **kjúszeisu**

űdvöz légy ♦ **namu** (buddhista nevek előtt)

űdvöz légy Amitábha ♦ **namuamidabucu**

űdvözlégy Mária ♦ **abemaria**

űdvözlés ♦ **aizacu** „űdvözölték egymást.” [Karera-va aizacu-o kavasita.] ♦ **kangei**

űdvözlés kihagyása ♦ **kecurei** „A gyász miatt nem küldünk űdvözlő lapot.” [Mocsúnícuki nengakecurei itasimaszu.]

űdvözlet ♦ **aizacu** „Karácsonyi űdvözletemet küldtem.” [Kuriszumaszuono aizacu-o okutta.] ♦ **adja át űdvözletemet jorosikucutaekudaszi** „Kérem adja át űdvözletemet a feleségének!” [Okuszamani jorosiku ocutae kudaszai.] ♦ **későnyári űdvözlet zansomimai** „Későnyári űdvözletemet küldöm!” [Zansomimai mósi agemaszu.] ♦ **nyári űdvözlet socsumimai** „Nyári űdvözletemet küldöm!” [Socsumimai mósi agemaszu.]

űdvözlettel ♦ **jorosiku** (légy jó hozzám) „Add át űdvözletemet a férjednek!” [Gosudzszinni jorosikune.]

űdvözlőlap ♦ **aizacudzso** ♦ **kádo** „Küldtem egy űdvözlőlapot a helyről, ahol jártam.” [Rjokószakikarakádo-o dasita.] ♦ **gadzsó** ♦

karácsonyi üdvözlőlap kuriszumaszu-kádo ◊ **születésnap üdvözlőlap bászudékádo** ◊ **újévi üdvözlőlap nengadzso** „Körülbelül 50 újévi üdvözlőlapot küldtem szét.” [Ojoszo godzsúmains nengadzso-o dasita.]

üdvözlöm ◊ **irassaimasze** „Üdvözlöm! Ki maga?” [Irassaimasze.Docsira szamadesóka?]

üdvözlő ◊ **aiszacu-o szuru** „Üdvözöltem a belépő vendéget.” [Hejani haittekita kjakuni aiszacusita.] ◊ **kangeiszuru** „A tömeg üdvözölte a szónokot.” [Gunsú-va enzecusa-o kangeisita.]

üdvözöljük ◊ **irassaimasze** (üzletben) „Üdvözöljük! Régen láttuk üzletünkben.” [Irassaimasze. Ohiszasiburideszu.] ◊ **jókoszo** „Üdvözöljük Japánban!” [Jókoszo nihon-e !]

üdvözülés Amitábha által ◊ **tarikihongan**

üdvrivalgás ◊ **kacsidoki** „A szurkolók üdvrivalgásban törtek ki.” [Óendan-va kacsidoki-o ageta.] ◊ **kanszei** „A gyerekek üdvrivalgással fogadták a hírt.” [Kodomotacsi-va osiraszeni kanszei-o ageta.]

üget ◊ **torottodehasiru** „A ló ügetett.” [Uma-va torottode hasitteita.] ◊ **hajaaside-szusumu** (gyors léptekkel ment) „Az állomásra ügettem.” [Hajaaside ekimade itta.]

ügetés ◊ **torotto**

ügetőpálya ◊ **baba**

ügetőverseny ◊ **keigakjószo** ◊ **keigaszokuhokjószo** ◊ **keigahajaasikjószo**

ügy ① **jóken** (tárgy) „Milyen ügyben keresi az igazgató urat?” [Sacsóni nanno gojó kendesóka?] ② **jódzsi** (elintéznivaló) „Hány ügyed volt délelőtt?” [Gozenesúni nankenno jódzsigaaatano?] ③ **dzsiken** (bűneset) „Rablási ügybe keveredett.” [Gótódzsikenni maki komareta.] ④ **mondai** (probléma) „politikai ügy” [Szeidzsi-mondai] ⑤ **kotogara** „örökösödési ügy” [Szóozokuni kanszuru kotogara] ◊ **anken** „bírósi ügy” [Szosóanken] ◊ **gi** ◊ **koto** „Ügyesen intézte az ügyet.” [Kare-va umaku koto-o hakonda.] ◊ **gojó** „Milyen ügyben jött?” [Dóiu gojódeszuka?] ◊ **szata** ◊ **dzsian** ◊ **sojó** „Valamilyen ügy miatt házon kívül van.” [Sojóde dekaeteimaszu.] ◊ **szudzsi** „Egy kérés ügyében kerestem a királyt.” [Ószamani onegaino szudzsigaatte mairimasita.] ◊

jó „Sürgős ügyben keresi?” [Iszogino jódeszuka?] ◊ **jómu** „Személyes ügyből kifolyólag tartózkodtam a városban.” [Szono macsini kodzsintekina jómude taizaisita.] ◊ **jómuki** „Még kérdeztem, milyen ügyben jött.” [Jómuki-o tazuneta.] ◊ **bírósi ügy szosódzsiken** ◊ **egy ügy ikken** „Azt a bizonyos ügyet elintéztük.” [Reino ikken-va katazuketa.] ◊ **elintézi az ügyeit jódzsi-o szumaszeru** „Délutánig elintéztem az ügyeimet.” [Gogomadeni jódzsi-o szumaszeta.] ◊ **fontos ügy dzsújónken** ◊ **hivatalos ügy kómu** „Hivatalos ügyben külföldre ment.” [Kómude gaikokuni rjokósa.] ◊ **hivatalos ügyben kójóde** „A politikai hivatalos ügyben Kínában járt.” [Szeidzsika-va kójóde csúgokuni itta.] ◊ **intézi az ügyeit jódzsi-o szumaszeru** „Telefonon intéztem az ügyeimet.” [Denvade jódzsi-o szumaszeta.] ◊ **keze ügye zajú** „Ez a szótár mindig a kezem ügyében van.” [Kono dzsiso zajúni szonaeteiru.] ◊ **korruptió ügy osokudzsiken** „A politikai korruptió ügybe keveredett.” [Szeidzsika-va osokudzsikenni maki komareta.] ◊ **magánügy kodzsintekinamondai** „Elnézést, de ez a magánügyem, nem akarok róla beszélni.” [Szumimaszenga, kodzsintekina mondainode hanasitakuarimaszen.] ◊ **mindig a keze ügyében van tebanasz-enai** „Mindig a keze ügyében volt a pisztoly.” [Kare-va kendzsú-o tebanasz-enakatta.] ◊ **nyert ügye van simeta** „Ha így alakulnak a dolgok, akkor nyert ügyünk van.” [Kónarebasimetonoda.] ◊ **szerelmi ügy irokoizata** „Szerelmi ügybe keveredett, és leszúrták.” [Irokoizatani maki komarete szaszareta.] ◊ **titkos ügy kimitudzsikó** ◊ **ügyet intéz jódzsi-o szumaszeru** „Elmentem a fővárosba ügyeket intézni.” [Iroirona jódzsi-o szumaszerutameni sutoni itta.] ◊ **ügyet intéz tecuzukiszuru** „Intéztem az átíratási ügyemet.” [Meigihen-óno tecuzuki-o sita.] ◊ **vesztegetési ügy súvaidsziken** ◊ **vonatközlekedés részlet kanrendzsikó**

ügybuzgó ◊ **oszekkaina** ◊ **kiou** „Annyira ügybuzgó, hogy azt már senki sem szereti.” [Kareno kiotta tokoro-va kiravareru.]

ügyefogyott ◊ **bukijóna** „ügyefogyottan boldogulni próbáló ember” [Jovatariga bukijóna hito] ◊ **buzamana** „Ennek a filmnek mulatsá-

gos az ügyefogyott főhőse.” [Kono eigano bu-zamana sudzsinkó-va kokkei.] ♦ **manukena** „ügyefogyott rabló” [Manukena dorobó] ♦ **manonuketa** „Ügyefogyott választ adott.” [Mano nuketa hendzsi-o sita.]

ügyefogyottság ♦ **bukijó** ♦ **muszaku**

ügyek számlálószoava ♦ **ken**

ügyel ♦ **isikiszuru** „Az egészségemre ügyelve étkezek.” [Sokuszeikacude kenkó-o isikisiteiru.] ♦ **ki-o kubaru** (valamire) „Ügyelt arra, hogy mindig legyen víz a kancsóban.” [Mizuszasinii-cumo mizugaarujóni ki-o kubatta.] ♦ **ki-o cukeru** (valamire) „Ügyelt arra, hogy nehoj leverje a ház sarkát.” [Ieno kadonibucukete kovaszanaijóni ki-o cuketa.] ♦ **nen-o ireru** „Ügyelt a szép kidolgozásra.” [Szutekini siagerutameni nen-o ireta.] ♦ **miharu** (örködik) „Az épületre egy biztonsági ór ügyel.” [Tatemono-o keibing-a mihatteiru.] ♦ **jukitodoku** „Mindenre ügyelt.” [Bandzsijuki todoita.]

ügyel a részletekre ♦ **geigakomakai** „A férjem, ha csinál valamit, ügyel a részletekre.” [Otto-va nanikajaruto geiga komakai.]

ügyel arra, hogy mit ír le ♦ **fude-o cucusimu**

ügyel a viselkedésére ♦ **mi-o cucusimu**

ügyelet ♦ **tócsoku** „Tegnap éjjel ügyeletesként maradtam a kórházban.” [Szakuja-va tócsokude bjóinni tomari konda.] ♦ **tóban**

ügyeletes ♦ **sukucsokuin** (éjszakai) ♦ **tócsokuin** ♦ **tóban** „Ma én vagyok az ügyeletes.” [Kjóno tóban-va bokuda.]

ügyeletes nővér ♦ **tócsokukangofu**

ügyeletes orvos ♦ **sukucsokui** ♦ **tócsokui** ♦ **tóban-i**

ügyeletes tiszt ♦ **tócsokusikan** (ÜT) ♦ **niccsokusókó**

ügyeletet tart ♦ **tócsokuszuru** „Ma ez az orvos tart ügyeletet.” [Kjókono isi-va tócsokusiteiru.]

ügyeleti szolgálat ♦ **tócsokukinmu**

ügyes ① **dzsózuna** „Ügyes vagy!” [Odzsózudeszune.] ② **umai** „Ügyesen bánik az emberekkel.” [Kare-va hito-o acukaunogaumai.] ③ **kijóna** „ügyes kezű órásmester” [Teszakino kijóna tokeisokunin] ♦ **ikina** (figyelmes) „Ügyes

közbenjárás.” [Ikina hakarai.] ♦ **udegái** (kezű) „Ez a séf nagyon ügyes.” [Konosefu-va udegái.] ♦ **udekikino** „ügyes séf” [Udekikinosefu] ♦ **udenoii** ♦ **kigakiita** (okos) „Eszébe jutott egy ügyes ötlet.” [Kare-va kiga kiitaaidia-o omoi dasita.] ♦ **kiku** „Ennek a szakácsnak ügyes keze van.” [Konosefu-va udega kiku.] ♦ **kósana** ♦ **kómjóna** „szavak ügyes csavarása” [Kómjóna vadzsucu] ♦ **szaeta** „ügyes módszer” [Szaetajari kata] ♦ **szaeru** „Ügyesen programozik.” [Karenopuroguraminguno ude-va szaeteiru.] ♦ **szumátona** „ügyes csábítás” [Szumátona szaszoi kata] ♦ **takumina** „ügyes módszer” [Takumina hóhó] ♦ **tassana** „Ügyes fejszámoló.” [Kare-va anzanga tassada.] ♦ **binvan-na** „ügyes politikus” [Binvan-na szeidzsika] ♦ **jariteno** „Az az üzletkötő nagyon ügyes.” [Anoszéruszuman-va nakanaka jari teda.] ♦ **jórjógajoi**

ügyes-bajos dolog ♦ **zacudzsi** „Ügyes-bajos dolgaim miatt nem tudtam előbb jelentkezni.” [Zacudzsinikamakete gobuszata itasimasita.] ♦ **zokudzsi** „Leterhelnek az ügyes-bajos dolga-
im.” [Zokudzszini ovareteiru.]

ügyes-bajos munka ♦ **akuszenkutó**

ügyes beszédű ♦ **kucsigósana**

ügyesebb ♦ **kiki** „Melyik az ügyesebb kezéd?” [Anatano kiki ude-va docsiradeszuka?]

ügyesebbik kéz ♦ **kikiude** ♦ **kikite** (balkezes, jobbkezes) „Melyik az ügyesebbik kezéd?” [Anatano kiki te-va docsiradeszuka?]

ügyesebbik láb ♦ **kikiasi**

ügyes ember ♦ **kósu** ♦ **homo-habiriszu** (Homo habilis) ♦ **jakusa** „Az az ember ügyesebb volt a csalónál.” [Kare-va szagisijori jakusaga icsimaiuedatta.]

ügyesen ♦ **imidzsikumo** „Ügyesen rátapintott a lényegre.” [Mondaino honsicu-o imidzsikumo ii ateta.] ♦ **umaku** „Ügyesen leparkoltam a kocsi.” [Csúsadzsoni kuruma-o umaku ireta.] ♦ **kijóni** ♦ **kufúsité** „Ügyesen használja a szoftver funkcióit.” [Szofutono kinó-o kufúsité kacujószuru.] ♦ **subijoku** „Ügyesen vezette a projektet.” [Kikaku-o subijoku szuszumeta.] ♦ **dzsózuni** „Ügyesen forgatja a nyelvét.” [Kotoba-o dzsózuni cukau.] ♦ **dzsoszainaku** „Ügyesen megoldotta a problémákat.” [Ara-

juru mondaini dzsoszainaku taiósite.] ♦ **ta-kumini** „Ügyesen manipulálja az embereket.” [Hito-o takumini ajacuru.] ♦ **tegivajoku** „Ügyesen végzi a munkáját.” [Sigoto-o tegivajokukonasiteiku.] ♦ **joku** „Ügyes vagy!” [Joku dekimasita!]

ügyesen átvészel ♦ **szaszszótokakenukeru** „Ügyesen átvészeltem a viharos időket.” [Kontontosita dzsidai-o szaszszóto kake nuketa.]

ügyesen bánik ♦ **konaszu** (valamivel) „Az átlagon felül tud bánni a golyós számológéppel.” [Suzan-o hjódzsunidzsónikonaszzeru.]

ügyesen beszél ♦ **vadzsucunitakeru** „Mindenkét ügyesen becsap a beszédével.” [Hito-o damaszu vadzsucuni taketeiru.]

ügyesen csinál ♦ **jokudekiru** „Ügyes vagy!” [Joku dekimasita!]

ügyesen elvégez ♦ **torimavaszu** „Ügyesen elvégeztem a munkát.” [Kadzsi-o tori mavasita.]

ügyesen forgatja a szót ♦ **hanasigaumai** „Ügyesen forgatta a szót, és átvért.” [Hanasiga umainodeszukkari damaszareta.]

ügyesen forgatja magát ♦ **júeiszuru**

ügyesen kezel ♦ **torisikiru**

ügyesen kidolgozott ♦ **szejmjókócsina**

ügyesen végez ♦ **kirimavaszu** „Ügyesen gazdálkodik a családi kasszával.” [Kanodzso-va kakei-o kiri mavasiteiru.]

ügyesen vezet ♦ **kirimoriszuru** „Ügyesen vezet a háztartást.” [Ikka-o kiri moriszuru.]

ügyes fogás ♦ **kufú** „Nincs valami ügyes fogás, amivel megkönnyíthetném a munkát?” [Nanikakono sigoto-o rakuniszuru kufú-va nai?]

ügyes húzás ♦ **kósu**

ügyeskedés ♦ **kufú**

ügyeskedik ♦ **kufúszuru** „Ügyeskedve sikerült felére csökkenteni a villanyszámlát.” [Kufúsite denkidai-o hanbunszurunoni szeikósita.] ♦ **korikóna** „Ügyeskedik, de a végén mindig pórul jár.” [Korikóni taci mavatteirugaicumo sippaide ovaru.] ♦ **furuu** (megmutatja az erejét) „A csapat az idén nem nagyon ügyeskedett.”

[Konocsímu-va kotosi-va amari furuvanakatata.]

ügyeskedve ♦ **kufúsite** „Ügyeskedve felvittük a bútort a keskeny lépcsőn.” [Kufúsite szemai kaidan-o tótte kagu-o ueni hakonda.]

ügyes kézmozdulat ♦ **kijónatecuki** „Ügyes kézmozdulatokkal zongorázik.” [Kijóna tecukidepiano-o hiku.]

ügyes kézműves ♦ **meikó**

ügyes kezű ♦ **udegajoi** „Ez a szakács ügyes kezű.” [Konosefu-va udega joi.] ♦ **udekikino** „Ügyes kezű fogorvos.” [Udekikino haisa.] ♦ **tappicuna** (írnok)

ügyes kézzel döfés ♦ **szasimi**

ügyes okfejtés ♦ **szocsónoben**

ügyes próbálkozás ♦ **naiszu-torai**

ügyesség ① **odzsózu** „Ügyes vagy!” [Odzsó-zudeszune.] ② **kijó** „Ügyes vagy!” [Kijó-dane!]

♦ **ude** „A szakács idővel egyre ügyesebb lett.” [Tokiga tacunicure, sefuno udega agatta.] ♦ **udekiki** ♦ **udemae** „Megmutatta, hogy milyen ügyes.” [Udemae-o miszeta.] ♦ **umami** ♦ **girjó** „Fejleszti az ügyességét.” [Girjó-o migaku.] ♦ **szaiken** ♦ **suren** (kézügyesség) „bámulatos ügyességű ecsetkezelés” [Migotona surenno fudezukai] ♦ **suvan** „Nagy diplomáciai ügyességre van szükség az együttéléshez a világban.” [Szeikaide kjóonzsuruni-va szugureta gaikósuvinga hicujóda.] ♦ **dzsózu** ♦ **tassa**

♦ **tegiva** „Bámulatos ügyességgel főzött.” [Migotona tegivade csórisiteita.] ♦ **tenami** „Hadd látom, milyen ügyes vagy!” [Otenami haiken!]

♦ **tenócsi** ♦ **temae** ♦ **binvan** ♦ **mjó** „Ügyesen megfogalmazta a mondanivalóját.” [Ii bun-va mjó-o eteiru.] ♦ **mjógi** „Megmutatja az ügyességét.” [Mjógi-o miszeru.] ♦ **racuvan** „Megmutatja ügyességét.” [Racuvan-o furuu.]

♦ **boszorkányos ügyességgel migotonate-szabakide** „A szakács boszorkányos ügyességgel darabolta a hagymát.” [Sefu-va migotona teszabakide tamanegi-o kitteita.]

♦ **briliáns ügyességű szugódeno** „Briliáns ügyességű üzletkötő.” [Szugódeno eigjóman.]

♦ **fejleszti az ügyességét ude-o ageru** „Gyorsan fejlesztette az ügyességét fociban.” [Tandzsikandeszakkáno ude-o ageta.]

ügyes terv ♦ **kiszaku** „Ügyes tervet alkalmaz.”
[Kiszaku-o rószeru.]

ügyes tollforgatás ♦ **kenpicu**

ügyes tollforgató ♦ **kenpicuka**

ügyes vagy ♦ **jokujatta**

ügyes visszavágás ♦ **szakanedzsi**

ügyes vitatkozó ♦ **benronka** ♦ **ronkaku** ♦
ronkjaku

ügyész ♦ **kenszacukan** ♦ **kendzsi** ♦ **állam-
ügyész kenszacukan** ♦ **alügyész dzsisze-
kikendzsi** ♦ **főügyész suszekikendzsi**

ügyészség ♦ **kenszacu** „Az ügyészség szerint
bűnös volt.” [Kenszacugava-va júzai-o suscósita.]
♦ **kenszacucsó** ♦ **kendzsikjoku** ♦
főügyészség kótókenszacucsó ♦ **helyi
ügyészség csihókenszacucsó**

ügyészségre küld ♦ **szókenszuru**

ügyészségre küldés ♦ **szóken** ♦ **vádirat el-
küldése soruiszóken**

ügyes személy ♦ **dzsózu** „Ügyes vagy!”
[Odzsózu!]

**ügyes szóhasználatnál félrevezetni vala-
kit** ♦ **csószanbosi**

ügyet csinál belőle ♦ **mondainiszuru** „Ügyet
csinált a munkatársa késéséből.” [Dórjóno
csikoku-o mondainisita.]

ügyet intéz ♦ **tecuzukiszuru** „Intéztem az át-
íratási ügyemet.” [Meigihenköno tecuzuki-o si-
ta.] ♦ **jódzsi-o szumaszeru** „Elmentem a
fővárosba ügyeket intézni.” [Iroirona jódzsi-o
szumaszerutameni sutoni itta.]

ügyetlen ① **hetana** „Egy ügyetlen mozdulattal
lelöktem a poharat az asztalról.” [Hetana ugok-
ide cukuekaraguraszu-o otosita.] ② **bukijóna**
(suta) „Ügyetlen ember.” [Bukijóna hitodes-
zu.] ♦ **ajasii** „Ügyetlen kézmozdulatokkal vág-
ja a káposztát.” [Ajasii tecukidekjabecu-o kitte-
iru.] ♦ **gikocsinai** „kisbaba ügyetlen járása”
[Akacsan-nogikocsinai aruki kata] ♦ **szecu-
recuna** „Ügyetlen fogalmazás volt.” [Szurecuna
szakubundatta.] ♦ **szoszószeru** „Ügyet-
len voltam, eltörtém a tányért.” [Szoszósite
oszara-o vacsacatta.] ♦ **csiszecuna** „ügyetlen
rajz” [Csiszecuna e] ♦ **cutanai** (írás) „Ügyet-
len magyarázat volt.” [Cutanai szecumeidat-
ta.] ♦ **tegivagavarui** „Bocsánat, hogy ilyen

ügyetlen vagyok.” [Tegivaga varukuteszumima-
szen.] ♦ **bukiccsóna** ♦ **bukicscsona** ♦ **bu-
csóhóna** ♦ **fudekina** „Kírúgta az ügyetlen al-
kalmazottat.” [Fudekina dzsúgójin-o kaikosita.]
♦ **futegivana** „rendőrség ügyetlen intéz-
kedése” [Keiszacuno futegivana taió] ♦ **hem-
ana** „ügyetlen módszer” [Hemanajari kata] ♦
jórjógavarui „Ügyetlenül dolgozik.” [Sigoto-
no jórjóga varui.]

ügyetlen a tornában ♦ **undóoncsi**

ügyetlenkedik ♦ **modzsimodzsiszuru** (szé-
gyenlősen) „Az első randimon ügyetlenkedtem.”
[Hadzsimetenodétodemodzsimodzsisita.]

ügyetlen kedvelő ♦ **hetanojokozukina**

ügyetlen próbálkozás ♦ **szarusibai** „Ügyet-
len próbálkozással szerelőnek tette a szerető-
jét.” [Aidzsin-o sűrükóni mitatete szarusibai-o
utta.]

ügyetlenség ♦ **szoszó** ♦ **bukijó** ♦ **bucsóhó**
„Elnézést kérek az ügyetlenségemért!”
[Bucsóhó-o ovabi mósi agemaszu.] ♦ **heta** ♦
hema

ügyetlenség érzése ♦ **nigateisiki**

ügyetlenül ♦ **gikocsinaku** ♦ **bukijóni** „Ügyet-
lenül fog a munkához.” [Bukijóni sigototo muki
au.] ♦ **hetani**

ügyet sem vet ♦ **mimukimosinai** „Ügyet sem
vetett arra a férfire.” [Ano otokoni-va mimuki-
mosinakatta.]

ügyfél ♦ **okjakuszama** ♦ **okjakuszan** „vál-
lalati ügyfél” [Kaisano okjakuszan] ♦ **kjaku**
„bank ügyfele” [Ginkóno kjaku] ♦ **kuraianto**
♦ **kokjaku** ♦ **tokui** „régii ügyfél” [Naganenno
otoku iszan] ♦ **tokuizsaki** „Ennek a vállalat-
nak sok az ügyfele.” [Kono kaisa-va tokuizsaki-
ga ói.] ♦ **torihikiszaki** ♦ **állandó ügyfél**
dzsótokui ♦ **potenciális ügyfél mikomikja-
ku** ♦ **reménybeli ügyfél mikomikjaku**

ügyfélablak ♦ **okjakuszamamadogucsi**

ügyfeleket megszólító ember ♦ **furoa-
manédzsa**

ügyfélfogadás ♦ **ukecuke** (félfogadás)

ügyfélkapcsolati osztály ♦ **csokuszecubu-
mon**

ügyfélkapu ♦ **okjakuszamamadogucsi** ♦
herupudeszuku

ügyfélkarton ♦ tokuiszakimotocsó

ügyfélkártya ♦ okjakuszamakádo

ügyfélkör ♦ kokjakuszó

ügyfélközpont ♦ okjakuszamaszódanszentá

ügyfél-orientáltság ♦ kokakusikó

ügyfélpanasz ♦ kurému (reklamáció) „ügyfélpanaszok kezelése” [Kurému taió] ♦ **kokjakukudzsó** „ügyfélpanaszok rendezése” [Kokjakukudzsóno sori]

ügyfélszám ♦ okjakuszamabangó

ügyfélszolgálat ♦ okjakuszamaszódansicu ♦ **okjakuszamaszódanszentá** „Ügyfélszolgálatunk elköltözött.” [Okjakuszamaszódanszentá-va isimasita.]

♦ **kaszutamá-szábiszu** ♦ **kóruszentá** (telefonos ügyfélszolgálat) ♦ **kokjakuszábiszu** ♦ **szódanmadogucsi** „cég ügyfélszolgálat” [Kaisano szódanmadogucsi] ♦ **herupudeszuku** ♦ **telefonos ügyfélszolgálat kóruszentá**

ügyfélszolgáltatás ♦ **kaszutamá-szábiszu** (ügyfélszolgálat)

üggyel-bajjal ♦ **jójaku** „Üggyel bajjal feltápaszkodtam.” [Jójaku taci agatta.]

üggyintéz ♦ **jódzsi-o szumaszeru** (ügyet intéz)

üggyintézés ♦ **kótekinajódzsi** ♦ **dzsimute-cuzuki** ♦ **tecuzuki** „Egyszerűsíti az ügyintézt.” [Tecuzuki-o sórjakuszuru.] ♦ **nehézes ügyintézés mendónatecuzuki**

ügy intézése ♦ **jótasi** „A polgármesteri hivatalba mentem ügyet intézni.” [Kujakuso-e jótasini itta.]

üggyintézési idő ♦ **tecuzukikikan** (napokban) ♦ **tecuzukidzsikan**

üggyintéző ♦ **kakariin** (hivatalnok) ♦ **kakarikan** (hivatali) „Átadtam az iratokat az ügyintézőnek.” [Madogucsinok kakarikanni sorui-o tei-sucusita.] ♦ **tantósa** (illetékes) „Megváltozott az ügyintéző az ügyemben.” [Vatasino kennicuite tantósaga kavatta.] ♦ **toriacukainin**

üggyintéző ablak ♦ **madogucsi**

üggyirat ♦ **sorui** „Elkészíti a vádlott ügyiratát.” [Hikokuno sorui-o dzsunbiszuru.]

ügykezelés ♦ **dzsimusori**

ügyködés ♦ **kószaku**

ügyködik ♦ **kószakuszuru** „Azon ügyködött, hogy ne vigyék el katonának.” [Guntaini csó-heiszarenajóni kószakusita.]

ügylet ♦ **torihiki** „Kétes ügyletet kötött.” [Ajasi-tori hiki-o sita.] ♦ **arbitrázsügylet szaitetitorihiki** ♦ **barterügylet bátatorihiki** ♦ **bennfentes ügylet inszaidátorihiki** ♦ **bizományi ügylet itakubaibai** (értékpapír-értékesítés) ♦ **csereügylet szuvapputorihiki** ♦ **fedezeti ügylet hedzsdzsitorihiki** ♦ **fiktív ügylet karatorihiki** ♦ **kis tételű ügylet kogucsitorihiki** ♦ **közvetített ügylet kanszecukin-jú** ♦ **közvetlen ügylet csokuszecukin-jú** ♦ **különbözeti ügylet szupureddotorihiki** ♦ **másodlagos ügylet tentótorihiki** ♦ **mérlegen kívüli ügylet ofu-baranszutorihiki** ♦ **mérlegen kívüli ügylet bogaitorihiki** ♦ **repóügylet repotorihiki** ♦ **swap-ügylet szuvapputorihiki** (csereügylet) ♦ **titkos ügylet uratorihiki** ♦ **tőkeáttételes ügylet sin-jótorihiki** (részvényeknél) ♦ **tőkeáttét nélküli ügylet genkintorihiki** ♦ **tőzsdén kívüli ügylet dzsógaitorihiki**

üggyemenet ♦ **tecuzuki** (üggyintézés) „Elegem volt a bonyolult üggyemenetből.” [Fukuzacuna tecuzukiniunzarisita.] ♦ **magare** (folyamat) „kárrendezés üggyemenete” [Szongaiabaisószeik-júno magare.]

üggynök ♦ **édzsento** ♦ **súszengjósza** ♦ **súszen-ja** ♦ **dairigjósza** ♦ **nakagai** ♦ **naka-gainin** ♦ **biztosítási üggynök hokenkan-júin** ♦ **biztosítási üggynök hokengaikóin** ♦ **értékesítési üggynök hanbaidairinin** ♦ **ingatlanüggynök fudószanburóká** ♦ **kettős üggynök nidzsúszupai** ♦ **titkos üggynök himicucsóhóin** ♦ **titkos üggynök szupai** ♦ **titkos üggynök kószakuin** ♦ **titkos üggynök mittei** ♦ **titkos üggynök tokumukószakuin** ♦ **titkos üggynök szenkóbunsi** ♦ **tőzsdéüggynök kin-júburóká** ♦ **tőzsdéüggynök kabusikinakagainin**

üggynöki ♦ **toricugu** „termékközvetítő üggynöki szolgálat” [Sóhin-o tori cuguszábiszu]

üggynöki tevékenység ♦ **dairigjó**

üggynökök kiméljenek ♦ **osiuriokotovari**

üggynökölés ♦ **kan-jú**

ügynökösködés ♦ **súszengjó**

ügynökösködik ♦ **nakagai-o szuru**

ügynökség ♦ **édzsensí ♦ daikógaisa ♦ dai-kókikan ♦ dairiten ♦ toricugiten ♦ nak-agaiten ♦ bjúró** ◊ biztosítási ügynökség **hokendairiten** ◊ értékesítési ügynökség **hanbaidairiten** ◊ ingatlanügynökség **fudószanburóká** ◊ ingatlanügynökség **fudószangaisa** ◊ reklámügynökség **kókokuda-iriten** ◊ tőzsdeügynökség **kin-júburóká** ◊ tőzsdeügynökség **sókengaisa** ◊ utazási ügynökség **cúriszuto-bjúró**

ügysztyál ♦ **bu** ◊ különleges ügysztyál **tokuszóbu**

ügylvéd ♦ **bengosi** „Ügvyédet fogadtam.” [Bengosi-o jatotta.] ♦ **bengonin** (védőügvyéd) ◊ **vállalati ügvyéd sanaibengosi** ◊ **védőügvyéd hikokugavanobengosi** ◊ **zugügvyéd akutokubengosi**

ügvyéddel találkozáshoz való jog ♦ **szek-kenkócúken**

ügvyéddel való személyes találkozás joga ♦ **szekkenkósóken**

ügvyéddel való találkozás ♦ **szekken** „ügvyéddel való találkozás tilalma” [Bengositono szekkenkinsi]

ügvyédi honorárium ♦ **bengorjó**

ügvyédi iroda ♦ **bengosidzsimuso** ♦ **hóricu-dzsimuso**

ügvyédi kamara ♦ **bengosikai**

ügvyédi tényvázlat ♦ **szodzso**

ügvyezető ♦ **kanrikan** ♦ **sihainin**

ügvyezető igazgató ♦ **dzsómu** ♦ **dzsómu-torisimarijaku** ♦ **dzsómuridzsi** ♦ **szenmuri-dzsi**

ügvyezető miniszterelnök ♦ **susódairi**

ügvyitel ♦ **gjómu** „ügvyiteli részleg” [Gjómu-ka] ♦ **somu**

ügvyiteli osztály ♦ **gjómubu** ♦ **somubu**

ügvyiteli részleg ♦ **gjómuka** ♦ **somuka**

ügvyívő ♦ **dairikósi** ♦ **tantósa**

ügvyívő kormány ♦ **zanteiszeifu** (ideiglenes kormány) ♦ **szenkjokanrinaikaku** (választások idején)

ül ♦ **hiihii** (ülk-)

ükanya ♦ **hiihiiobaaszán**

ükapa ♦ **hiihiiodzsiiszán**

üknagymama ♦ **hiihiiobaaszán**

üknagypapa ♦ **hiihiiodzsiiszán**

ükunoka ♦ **hiko** ♦ **hihimago** ♦ **jasago**

ükunokatestvér ♦ **hatoko** (másodunokatestvér) ♦ **mataitoko** (másodunokatestvér)

ül ♦ **oszuvari** (parancs) „Ül!” [Oszuvari!] ♦ **oszuvariszuru** „A kutya ült.” [Inu-va oszuvarisita.] ♦ **ku** (-ül) „Vesztettül éhes vagyok!” [Szugoku onakaga szuita.] ♦ **keimusonihairu** (börtönben) „5 évet ült.” [Gonenkan keimusoni haitteimasita.] ♦ **szuvaru** „A széken ültem.” [Iszuni szuvatteita.] ♦ **daku** (kotlik) „A tyúk a tojásokon ült.” [Nivatori-va tamago-o daita.] ♦ **tomaru** „Egy madár ült a villanyvezetéken.” [Denzenni toriga tomatteita.] ◊ **asztalához ül aiszekiszuru** (asztalmegosztás) „Ülhetek az asztalához?” [Aiszekisite joro-siideszuka?] ◊ **asztalhoz ül sokutakunicuku** „A család asztalhoz ült.” [Kazoku-va sokutakunicuita.] ◊ **babérjain ül meiszeino ueni agura-o kaku** ◊ **egy ültő helyében szonobade** „Egy ültő helyében megevett 20 gombócot.” [Szono bade nidzsúkkono dango-o tabeta.] ◊ **iskolapadba ül njúgakuszuru** (iskolás lesz) „40 évesen ült az iskolapadba.” [Jondzsuszszaide njúgakusita.] ◊ **körülül kakondeszuvaru** „A csoport körülülte az asztalt.” [Gurúpu-va téburu-o kakonde szuvatteita.] ◊ **le kell ülnie kosigatatanai** „Ügy meglepődtem, hogy le kellett ülnöm.” [Amarinimo odoroitte kosiga tatanakunatta.] ◊ **leül cutomeru** (börtönben) „Leülte öt éves büntetését.” [Gonenkano keiki-o cutometa.] ◊ **oldalra húzott lábakkal ül jokozuvari-o szuru** (a földön) ◊ **seggre ül kosi-o nukaszu** (meglepetésben) „Seggre ültem, amikor megláttam az árát.” [Nedan-o mite kosi-o nukasita.] ◊ **szélére ül aszaku szuvaru** „A szék szélére ültem.” [Iszuni aszaku szuvalta.] ◊ **tűkön ülve dzsiridzsirito** „Tűkön ülve vártam, hogy véget érjen a fiam műtétje.” [Muszukono sudzsucuga ovaruno-o dzsiridzsirito matteita.] ◊ **ülnek a szavai kotobaniguttokuru** (megfog) „Nagyon ültek a barátom szavai.” [Júdzsinno kotobaniguttokita.]

üldögél ♦ **nonbirisuru** „Szünet van, így most üldögélek.” [Kjúkeidzsikannanodenonbirisiteimaszu.]

üldöz ♦ **oikakeru** „Az utcán üldöztem egy rablót.” [Micside dorobó-o oikaketa.] ♦ **ou** „A rendőrautó üldözte a kocsit.” [Patokága kuruma-o otteita.] ♦ **siitageru** „Üldözte a nemzeti kisebbséget.” [Sószúminzoku-o siitageta.] ♦ **cuigekisuru** „Üldözi az ellenséget.” [Teki-o cuigekisuru.] ♦ **cukimatou** „Üldöz a balszerencse.” [Fuunni cukimatovareiteiru.] ♦ **haigekisuru** „Üldözték a kereszténységet.” [Kiriszuto kjó-o haigekisita.] ♦ **hakugaiszuru** (átvitt értelemben) „Régen üldözték ezt a vallást.” [Mukasihakono súkjó-va hakugaiszareteita.] ♦ **hakugai-o kuvaeru** „Üldözik a más vallású híveket.” [Ikjóno sindzsani hakugai-o kuvaeru.]

üldözés ♦ **kari** ♦ **cuigeki** ♦ **cuiszeki** ♦ **haigeki** „hamis istenek üldözése” [Dzsasinhaigeki] ♦ **hakugai** „Ezt a népcsoportot üldözik.” [Kono minzoku-va hakugai-o kómutteiru.] ◇ **boszorkányüldözés** **madzsogari** ◇ **kommunistaüldözés** **reddó-pádzsi** ◇ **zsidóüldözés** **juda-jadzsinhakugai**

üldözéses harc ♦ **cuigekiszen**

üldözéses vezetés ♦ **auriunten**

üldözési mánia ♦ **higaimószó**

üldözi balszerencse ♦ **kecsigacuku** „Kezdetől fogva üldözte a balszerencse az utat.” [Tabino hadzsimenikecsigacuita.]

üldöző ♦ **otte** „Leráztam az üldözőmet.” [Otte-o maita.] ♦ **cuiszekisa** (ember) ♦ **hakugaisa**

üldözőbe veszik ♦ **ottegakakaru** „Üldözőbe vettek.” [Vatasini ottegakakatta.]

üldöztetés ♦ **hakugai**

üledék ♦ **ori** ♦ **kaszu** ♦ **szekisucubucu** ♦ **taiszeki** ♦ **dasigara** ♦ **csinkóbucu** ♦ **csindenbucu** ♦ **jodomi** ◇ **ásványi üledék** **junohana** (termálvíz üledéke) ◇ **üledéket képez** **jodomu** „A folyóban a sár üledéket képzett.” [Kavazokoni szunaga jodondeita.] ◇ **visszamaradt üledék** **zansi**

üledékes kőzet ♦ **taiszekigan**

üledéket képez ♦ **jodomu** „A folyóban a sár üledéket képzett.” [Kavazokoni szunaga jodondeita.]

üledékiszap ♦ **csindei**

üledékképződés ♦ **csinden**

üledékréteg-kormeghatározás ♦ **taiszeki-bucunendaiszokutei**

ülep ♦ **osiri** ♦ **siri** „nadrág ülepe” [Zubon-no siri] ♦ **hippu**

ülepedés ♦ **csinkó**

ülepítőedény ♦ **csindenki**

ülepítőszer ♦ **csindenjai**

ülepítő tó ♦ **csindenci**

ülés ♦ **kaigó** ♦ **gikai** (törvényhozó ülés) ♦ **gidzsi** „Jelentésváltozó esemény nélkül berekesztettük az ülést.” [Hókokudzsikó-va tokuni naku gidzsi-o todzsita.] ♦ **zaszeki** „Hátradönti az ülést.” [Zaszeki-o taoszu.] ♦ **sító** (szék) ♦ **szuvari** ♦ **szuvarukoto** (ültni) „Elzsibbadt a lábam az ülésben.” [Szuvatteiru aidani asigasi-biretekita.] ◇ **anyósülés** **dzsosuszeki** „Az anyósülésen ülve néztem a vezetőnek a térképét.” [Dzsosuszekide csizu-o miteageta.] ◇ **bóvított ülés** **kakudaikaigó** ◇ **csecsemőülés** **bebíító** (kocsiban) ◇ **guruló ülés** **szuraidingu-sító** ◇ **gyerekszék** **kodomoi-szu** (bútor) ◇ **gyerekülés** **bebíító** (csecsemőülés) ◇ **gyerekülés** **dzsunia-sító** (kocsiban) ◇ **hátsó ülés** **kóbuzaszeki** „Be kell kapcsolni a hátsó ülésen a biztonsági övet.” [Kurumano kóbuzaszekidemósítóberuto-o szuru hicujógarimaszu.] ◇ **nézőtéri ülés** **kjakuszeki** „színház nézőtéri ülése” [Gekidzsóno kjakuszeki] ◇ **plenáris ülés** **honkaigi** ◇ **plenáris ülés** **zentaikaigi** ◇ **pótülés** **hodzsoszeki** „A buszon már csak a pótüléseken volt hely.” [Baszuno hodzsoszekisika aiteinakatta.] ◇ **rendes ülés** **cúdzsókokkai** (parlamentáris) ◇ **rendkívüli ülés** **kinkjúgikai** ◇ **utasülés** **kjakuszeki** „hajó utasülése” [Fueno kjakuszeki]

ülés alatt ♦ **szekidzsó**

ülés elhagyása ♦ **taiza** „A vezetőülés elhagyása után a motor automatikusan leáll.” [Untenszekikarano taizago, endzsinga dzsidóteisiszuru.] ♦ **csúza**

ülésen ♦ **szekidzsóde**

ülésen való koncentráció gyakorlata ♦ **sikantaza** (zen-buddhizmus)

ülésezik ♦ **kaikaiszuru** „Ülésezik az országgyűlés.” [Kokkaiga kaikaisiteiru.] ♦ **kaikai-csúdearu** „Az országgyűlés most ülésezik.” [Kokkai-va genzaikaikaicsúdearu.] ♦ **kaikicsúdearu** „A parlament ülésezik.” [Kokkai-va kaikicsúdearu.] ◇ **nem ülésezik heikai-csúdearu** „Az országgyűlés jelenleg nem ülésezik.” [Kokkai-va genzaiheikaicsúdearu.]

ülés határozatképes létszáma ♦ **gidzsiteszokuszú**

üléshuzat ♦ **sitokabá**

üléskomfort ♦ **szuvarigokocsi**

ülés lefolyása ♦ **gidzsinosinkó**

ülés megzavarása ♦ **gidzsibógai**

ülésmód ♦ **szuvarikata** „A rossz ülés mód megterheli a derekat.” [Szuvari kataga varuito kosini ókina futangakakaru.]

ülésrend ♦ **zai** (hely) ♦ **zaszekihjó** ♦ **sító-mappu** ♦ **szekidzsi** (leülés sorrendje) ♦ **szekidzsun** „Meghatároztuk az ülésrendet az esküvőn.” [Kekkonsikino szekidzsun-o kimeta.]

ülésrend diagramja ♦ **szekidzsihjó**

ülés során ♦ **szekidzsóde** „A vezérigazgató az ülés során lemondott.” [Sacsó-va kaigino szekidzsóde dzsinin-o happjósita.]

ülésterem ♦ **gidzso**

üléstérkép ♦ **sító-mappu**

ülést zár ♦ **heikainaru** „Holnap zárja az ülés szakát az országgyűlés.” [Kokkai-va asitaheikainaru.]

ülésvezető ♦ **gicsó**

ülésszak ♦ **kaiki** „Véget ért a parlament ülés szaka.” [Kokkaino kaikiga ovatta.] ◇ **rendes ülésszak** **cúdzsókaiki** (parlamentáris)

ülésszám ♦ **zaszekibangó**

üljön le ♦ **okakekudaszai**

ülő ♦ **anbiru** ♦ **kanasiki** ♦ **kanatoko** ♦ **kinutakocu** (fülben) ♦ **tatakidai** ♦ **csinkocu** (fülben) ◇ **ruhadöngölő ülő kinuta** (mosáshoz használták régen)

ülnek a szavai ♦ **kotobaniguttokuru** (megfog) „Nagyon ültek a barátom szavai.” [Júdzsinno kotobaniguttokita.]

ülnök ♦ **hoszanin** ♦ **ridzsicsó** (ülésen)

ülő ♦ **szuvatteiru** „ülő ember” [Szuvatteiru hito] ♦ **szuvaru** „Ülő munkát végzek.” [Szuvaru sigoto-o siteiru.] ◇ **lőháton ülő badzsóno** „lőháton ülő ember” [Badzsóno hito]

ülőalkalmatosság ♦ **kosikake** „Egy ülőalkalmatosságot kerestem a vendégnek.” [Okjakusamami kosikake-o jóisita.]

ülőcsont ♦ **zakocu**

ülődeszka ♦ **benza** (vécé ülődeszkája)

ülőfürdő ♦ **zajoku** ♦ **hansin-joku**

ülőfürdőt vesz ♦ **hansin-joku-o szuru**

ülőhely ♦ **za** „Elfoglalja ülőhelyét.” [Zani szuvaru.] ♦ **zaszeki** „Lefoglaltam az ülőhelyet a repülőre.” [Hikóokino zaszeki-o oszaeta.] ♦ **szuvarubaso** „Nincs hová ülni.” [Szuvaru basoganai.] ♦ **szeki** „A vonaton átadtam az ülőhelyemet egy néninek.” [Densadeobasan-ni szeki-o juzutta.] ◇ **fenntartott ülőhely júzszenszeki** (pl. időseknek fenntartott hely) „Ez időseknek fenntartott ülőhely.” [Kore-va otosijorino júzszenszekideszu.]

ülőhelyek száma ♦ **gake** „négy személyes pad” [Joningakenobencsi]

ülőhelyzet ♦ **zai**

ülő helyzetben kirántott kard ♦ **iai** ♦ **ia-nuki**

ülőideg ♦ **zakocusinkei**

ülőidegzsába ♦ **zakocusinkeicú**

ülőke ♦ **za** „szék ülőkéje” [Iszuno za] ♦ **zamen** ♦ **benza** (vécéülőke) „A nyilvános vécé ülőkéjét megtöröltem, majd leültem.” [Kósútoireno benza-o fuitekara szuvatta.]

ülőköszöntés ♦ **zarei**

ülőlap ♦ **zamen**

ülő meditáció ♦ **zazen**

ülő munka ♦ **szuvarizumenosigoto**

ülőmunka ♦ **deszukuraváku**

ülőpárna ♦ **kusson** ♦ **zabuton** ◇ **kör alakú ülőpárna** **enza**

ülőrúd ♦ **tomarigi** (madaraknak) „A kalitkában a kismadár az ülőrúdon gubbasztott.” [Kagononakano kotori-va tomari ginuizukumatteita.]

ülőszobor ♦ **zazó**

ülősztrájk ♦ **szuvarikomi** „A miniszterelnök rezidenciája előtt ülősztrájkot tartottak.” [Súsókanteino maede szuvari komi-o sita.] ♦ **szuvarikomiszuto**

ülő testtartás ♦ **izumai** „Lezser testtartásban ült.” [Izumai-o kuzusita.]

ülő testtartás kardrántáshoz ♦ **iaigosi**

ültében kihúzza magát ♦ **inaoru**

ültet ♦ **uecukeru** „A fejükbe ültették a kommunista eszméket.” [Kjósansugino siszó-o karerano atamani ue cuketa.] ♦ **ueru** „Paradicsomot ültet.” [Tomato-o ueru.] ♦ **szueru** (rak) „Asztfőre ültették.” [Kare-va dzsószekini szu-erareta.] ♦ **szuvaraszeru** (leültet) „A nőt az ablak mellé ültette.” [Dzsoszei-o madogivani szuvaraszeta.] ♦ **cukeru** „Vezetői posztra ültette.” [Jakusokuni cuketa.] ♦ **noszeru** „Rádióhullámokra ülteti az információt.” [Dzsóhó-o denpani noszeru.] ♦ **fusokuszuru** „Baloldali eszméket ültet az emberek fejébe.” [Szajokusiszó-o fusokuszuru.]

ültetés ♦ **uecuke** (palántázás) ♦ **fusoku**

ültetési fogadás ♦ **csakuszekipáti**

ültetvény ♦ **nóen** ♦ **hatake** ♦ **purantésón** ♦ **mandarinültetvény** **mikanbatake** ♦ **szeddmagad ültetvény** **kankónóen** ♦ **szólóültetvény** **budóbatake**

ültetvényes ♦ **nóensu**

ültetvénytulajdonos ♦ **nóensu**

ülve akadályozza a forgalmat ♦ **szuvarikomu** „A park bejáratánál a fiatalok ülve akadályozták a forgalmat.” [Kóenno iri gucsini vakamotacsiga szuvari kondeita.]

ülve elalszik ♦ **inemuriszuru** (egy ültő helyében elalszik) „Az okozta a balesetet, hogy a mozdonyvezető ülve elaludt.” [Kikansano untensuno inemuriga dzsiko-o hiki okosita.]

ülve felsorakozik ♦ **inarabu** „Az ülve felsorakozott embereknek integetett.” [Inarabu hitotacsini te-o futta.]

ülve kihúzza magát ♦ **izumai-o tadaszu**

ülve meghajlás ♦ **zareji**

ülve mért magasság ♦ **zakó** „kis magasságú ember” [Zakóno hikui hito]

ülve szülés ♦ **zaibunben**

ünk ♦ **jó** „Együnk!” [Tabejó!]

ünnep ♦ **ivaigoto** ♦ **oivai** ♦ **oivaigoto** ♦ **szaidzsi** ♦ **szaidzsi** ♦ **sukuszai** ♦ **sukudzsi** ♦ **szekku** (5 ünnep egyike) ♦ **aratóünnep** **súkakuszai** ♦ **barackvirágzás ünnep** **momonoszekku** (március 3) ♦ **császári ünnep** **taiszai** ♦ **diadalünnep** **szensónosukuga** ♦ **Gyümölcsoltó Boldogasszony ünnepe** **ocugenosukudzsi** (március 25.) ♦ **hétgyógynövény ünnep** **nanakuszanoszekku** ♦ **hosszú ünnep** **ógatarenkjú** ♦ **kisfiúk napja** **tangonoszekku** (május 5) ♦ **krizantém ünnep** **kikusoszekku** (szeptember 9) ♦ **lányok ünnep** **momonoszekku** (március 3) ♦ **május elseje** **médé** ♦ **mozgó ünnep** **idósukudzsi** ♦ **munka ünnepe** **médé** ♦ **munka ünnepe** **ródószai** ♦ **öt ünnep** **goszekku** (01.07.03.03.05.05.07.07.09.09) ♦ **piros betűs ünnep** **kokumin-nokjűdzsi** (nemzeti ünnep) ♦ **tanabata tanabata** (ünnep július 7-én)

ünnepel ♦ **ivau** „A forradalom évfordulóját ünnepeltük.” [Kakumeikinenbi-o ivatteita.] ♦ **oivaiszuru** „Születésnapot ünnepeltünk.” [Tandzsóbinó oivai-o sita.] ♦ **gaszuru** „Új-évet ünnepelt.” [Sin-nen-o gasita.] ♦ **motehajaszu** „Sztárként ünneplik.” [Szutátosite mote hajaszareteiru.] ♦ **megünnepel** **keisukuszuru** „A császári pár megünnepeli az ötvenedik házassági évfordulóját.” [Tennókógó-va goszeikon godzsunen-o keisukuszuru.]

ünnepelt csillogás ♦ **raimuraito**

ünnepély ♦ **siki** „Ünnepélyt tart.” [Siki-o okonau.] ♦ **sikiten** „államalapítás megemlékezésére szervezett ünnepély” [Kenkokukinenno sikiten] ♦ **sukugakai** ♦ **ballagási ünnepély** **szocugjósiki** „A ballagási ünnepélyen sok diák sírt.” [Szocugjósikide ókuno gaksuzega naita.] ♦ **emlékünnepély** **kinenszai** „emlékünnepély az iskola megalapításának ötvenedik évfordulójára” [Gakkószóricu godzsuhunen kinenszai]

ünnepélyes ♦ **ogoszokana** „ünnepélyes hangulat” [Ogoszokana fun-iki] ♦ **omoomosii**

„ünnepéyes hangulat” [Omoomosii fun-iki] ♦ **gensukuna** „ünnepéyes ceremónia” [Gensukuna gisiki] ♦ **szócsóna** „ünnepéyes hangvétel” [Szócsóna kucsó] ♦ **haregamasii** „ünnepéyes alkalom” [Haregamasii szeki] ♦ **monomonosii** „ünnepéyes felvonulás” [Monomonosii gjórecu]

ünnepéyesen ♦ **ogoszokani** ♦ **sukusukuto** „Ünnepéyesen bonyolították le a rendezvényt.” [Sikitenga sukusukuto okonavareta.] ♦ **sukuzento**

ünnepéyes jóvähagyás ♦ **ninsósiki**

ünnepéyesség ♦ **gensuku** ♦ **szócsósza** ♦ **hare** „ünnepéyes évnýtó” [Hareno njúgakusiki]

ünnepély helyszíne ♦ **sikidzso**

ünnepély programja ♦ **sikidzsi** ♦ **sikisidai**

ünnepélyre való ruha ♦ **sikifuku**

ünnepi ♦ **oivaino** „Ünnepi köszöntót mondott.” [Oivaino aizsacu-o sita.] ♦ **haregamasii** „ünnepi hangulat” [Haregamasii kibun] ♦ **fómaru**

ünnepi ajándék ♦ **ivaimono** ♦ **ucsiivai** ♦ **keicsóhi** ♦ **súgi**

ünnepi árus ♦ **tekija** ♦ **jasi**

ünnepi bankett ♦ **sukuen**

ünnepi beszéd ♦ **oivainokotoba** ♦ **sikidzsi** ♦ **súgen** ♦ **sukugaenzecu** ♦ **sukudzsi**

ünnepi ceremónia ♦ **keisukugjódzsi**

ünnepi ének ♦ **kjaroru**

ünnepi esemény ♦ **harenobutai**

ünnepi étel ♦ **gisikirjóri**

ünnepi év ♦ **sikinen**

ünnepi felvonulás ♦ **sukugaparédo**

ünnepi köszöntó ♦ **sikidzsi** ♦ **sukuganoa-iszacu** (gratuláció)

ünnepi öltözék ♦ **reiszó**

ünnepi ruha ♦ **sikifuku** (ünnepélyre való ruha) ♦ **fómaru-doreszu**

ünnepi stílus ♦ **ten**

ünnepi szentmise ♦ **szógenmisza**

ünnepi szertartás ♦ **sukuten**

ünnepi udvari öltözék ♦ **szokutai**

ünnepi ülóhely ♦ **kihinszeki** „Ünnepi ülóhelyet biztosítunk.” [Kihinszeki-o jóisimaszu.]

ünnepi viselet ♦ **kamisimo** ♦ **fómaru-vea**

ünneplés ♦ **ivai** ♦ **oivai** „A házasságunk megünnepeléséhez drága étteremben ettünk.” [Kekkonno oivaini kókjúreszutorande sokudzsisita.]

♦ **keisuku** ♦ **súgi** „ünneplés és gyász” [Súgito busúgi] ♦ **sukui** ♦ **sukuga** „A háborús győzelem ünnepése.” [Szensóno sukuga.] ♦ **ten** ♦ **lármas ünneplés** **omacuriszavagi** „Lármásan ünnepelték a csapat bajnoki győzelmét.” [Csímuno júsóde omacuri szavagidatta.]

ünnepló ♦ **joszoikino** „ünnepló ruha” [Joszo ikino fuku] ♦ **joszójukino** „ünnepló ruhát vesz fel.” [Joszo jukino jófuku-o kiru.]

ünnepló babaruha ♦ **ubugi**

ünnepló ruha ♦ **haregi** ♦ **reifuku** „megjelenés ünnepló ruhában” [Reifukucsakujónokoto]

ünnepló ruhába öltözött alak ♦ **hareszuga-gata** „libegó újjú kimonóba öltözött alak” [Furiszodeno hare szugata]

ünnepnap ♦ **szaidzsicu** ♦ **sukudzsicu** ♦ **horidé**

ünnepnaptás ♦ **sirake**

ünnepnaptó ♦ **kjózamena** „A partin ünnepnaptó dolgot mondott.” [Kare-va pátide kjózamena hanasi-o sita.]

ünnepnaptó vicc ♦ **siraketadzsoán**

ünnepség ♦ **omacuri** „Betakarítási ünnepséget tartottak.” [Súkakuno omacurini itta.] ♦ **sukugakai** ♦ **sukuten** ♦ **macuri** (fesztivál) „Eljöttem megnézni a falu ünnepségét.” [Murano macuri-o mini kita.] ♦ **faültetési ünnepség** **sokudzszusai** ♦ **kisebb ünnepséget szervez iszszekimókeru** „A lányom születésnapjára kisebb ünnepséget szerveztünk.” [Muszumeno tandzsoívaini iszszekimóketa.]

űpszilon ♦ **jupusiron** (Y, v)

űr ♦ **ana** „Halálával űrt hagyott maga után a szívemben.” [Kareno side kokoroni anaga aita.] ♦ **ucsu** ♦ **kokú** (űresség) „Az űrhájó a csendes űrben repült.” [Ucsúszena sizukana kokú-o tobicuzuketeita.] ♦ **szupészu** ♦ **munasisza** (űresség)

űrállomás ♦ **ucsúszutésón** „nemzetközi űrállomás” [Kokuszaicsúszutésón]

űrbázis ♦ **ucsúkcisi**

űrbél ♦ **kócsó**

űrbelűek ♦ **kócsódóbuca** (Coelenterata)

űreg ♦ **ucuro** ♦ **uro** ♦ **kúdó** ♦ **kó** ♦ **horaana**
◇ **glenoid űreg kanszecuka** ◇ **koponyaűreg zugaikú**

űreges ♦ **ucurona** „Amikor megkopogtattam a falat, űreges hangot adott.” [Kabe-o tatakuto ucuroña otogásita.] ♦ **kúdóninatteiru** „Ez a hangszer belül űreges.” [Kono gakkí-va nakaga kúdóninatteiru.] ♦ **csúkúno** „űreges fatörzs” [Csúkúno miki]

űreges bábu ♦ **haniva** (Kofun-korban)

űregesség ♦ **ucuro**

űregi lile ♦ **nodogurocsidori** (Thinornis novaeseelandiae)

űregrezonátor ♦ **denpanokjόμεibako**

űres ① **karano** „Az űres papírdobozokat szét-szedtem.” [Karanodanbóru bako-o cubusita.]
② **karappona** „űres fejű ember.” [Atamano karappona hitodeszu.] ③ **aki** „Nincs űres tárolóhelyünk.” [Súnóni akiszupészuganai.] ④ **maszszarana** „űresen adtam be a megoldólapot.” [Tóan-jósi-o maszszaranamamade teisucusitesimatta.] ⑤ **njutoraru** (űresjárat) „űresbe raktam a kocsi.” [Kurumanogía-o njutoraruni ireta.] ⑥ **demakaszeno** (találomra odavetett) „űres hízelgés.” [Demakaszeno oszedzsi.] ⑦ **munasii** (tartalom nélküli) „űres szavak” [Munasii kotoba] ♦ **aiteiru** „Keress egy űres dobozt!” [Aiteiru hako-o szagasite!] ♦ **ucurona** „űres tekintettel bámulta az eget.” [Kanodzso-va ucuroña mede szora-o micumeta.] ♦ **karakaradearu** „űres a vödör.” [Bakecu-va karakaradeszu.] ♦ **garagarano** ♦ **karappo** ♦ **kjoreitekina** „űres szavak” [Kjoreitekina kotoba] ♦ **kúkjona** „űres arc kifejezéssel nézett maga elé.” [Kúkjona hjódzsóde zenpó-o micumeta.] ♦ **kúszona** „űres vita” [Kúszona giron] ♦ **kucsiszakidakeno** „űres ígélet” [Kucsiszakidakeno jakuszoku] ♦ **keigaikasita** „A bankszámla összege csak egy űres szám.” [Ginkkózano zandaka-va keigaikasita szúdzsida.] ♦ **szuíteiru** „Az ünnepek alatt űresek voltak a vonatok.” [Sukudzsicuno

aidadensa-va szuiteita.] ♦ **szukkarakaninaru** „űres a pénztárcám.” [Szaifu-va szukkarakan-ninata.] ♦ **szorazorasii** „űres bók” [Szorazorasii oszedzsi] ♦ **tavainai** „űres frázis” [Tavainai kotoba] ♦ **naijónonai** „űres vita” [Naijónonai giron] ♦ **nakaminonai** „űres beszéd” [Nakaminonai hanasi] ♦ **nopperabóna** „űres tekintet.” [Nopperabóna kao.] ♦ **pekopekona** (gyomor) ♦ **bonjaritosita** „űres tekintet” [Bon-jaritosita kao]

űres állapot ♦ **hakusidzsótai**

űres álmom ♦ **iszszuinojume** ♦ **kantanomakura** ♦ **jumemonogatori** „űres álmom maradt a fizetésemelés.” [Csin-age-va jumemonogatarini ovatta.]

űres a tank ♦ **gaszukecudearu**

űres beszéd ♦ **demakasze**

űres dicséret ♦ **bidzsireiku**

űres doboz ♦ **akibako** ♦ **karabako**

űresedés ♦ **aki** „Van egy űresedés a fejlesztőknél.” [Kaihcubuni-va akigaaru.] ♦ **ana** „Egy új dolgozóval betöltöttük az űresedést.” [Sinnjúsainde ana-o umeta.] ♦ **kúdóka** (űr keletkezése) ♦ **kecuin** „Van egy űresedés az éjjeli-őröknél.” [Joruno keibiinni hitorikecuingaari-maszu.] ♦ **súsokugucsi**

űresedés betöltése ♦ **hokecu**

űres elmélet ♦ **kúri** ♦ **kúron**

űresen ♦ **karakara** ♦ **bon-jarito** „űresen bámultam az eget.” [Bon-jarito szora-o micumeta.]

űresen hagy ♦ **akeru** „Hagyd űresen a jövő szombatot!” [Raisúno dojóbíaketeite!]

űresen hagyott margó ♦ **rangaijohaku**

űresen jár ♦ **karamavariszuru** „A motor űresen járt.” [Endzsinga karamavarisita.] ♦ **kútenszuru** (motor) „A motor űresen jár.” [Endzsín-va kútenszuru.]

űresfejű ♦ **hakucsi**

űresfejűség ♦ **hakucsi**

űres fejű szépség ♦ **hakucsibi**

űres fenyegetés ♦ **kokeodosi**

űres fészek ♦ **akiszu**

üres formáság ♦ **kjorei** „Mellőzi az üres formáságokat.” [Kjorei-o haiszuru.]

üres formáságok mellőzése ♦ **kjoreihaisi**

üres frázis ♦ **kimarimonku**

üres gyomor ♦ **szukippara** ♦ **szukibara**

üres gyomorra nem lehet harcolni ♦ **hara-ga hette-va ikusa-ga dekinu**

üres halmaz ♦ **kúsúgó**

üres has ♦ **kúfuku** „Üres hassal nem lehet dolgozni.” [Kúfukude-va hatarakenai.]

üres hely ♦ **aki** „Ebben a parkolóban nincs üres hely.” [Kono csúszadszóni akiganai.] ♦ **kúso** „A megfelelő szót kiválasztva töltse ki az üres helyet!” [Tekitóna tango-o erande kúso-o umenaszai.] ♦ **kúszeki** „Megüresedett két helyünk a repülőn.” [Hikókide nimei szamabunno kúszekiga demasita.]

üres hengegés ♦ **karadzsiman**

üres hordozó ♦ **akibaitai**

üreshordozó-díj ♦ **kirokumediazei**

üres ígélet ♦ **kadzsijanomjóban** ♦ **karategata** „Ígérete üresnek bizonyult.” [Karenó kójaku-va karategatani ovatta.] ♦ **karajakuszoku** „Üres ígéretet tesz.” [Karajakuszoku-o szuru.] ♦ **kójanaoszatte**

üresjárat ♦ **aidoringu** „üresjárat megálláskor” [Teisacsúnoaidoringu] ♦ **kaiszó** (garázsmentet) ♦ **karafukasi** ♦ **karamavari** ♦ **kúten** ♦ **njútoraru**

üres kéz ♦ **karate** ♦ **szude** „Üres kézzel mentem haza az üzletből.” [Miszekara szudede kaetta.] ♦ **tebura** ♦ **tosukúken** ♦ **nigirikobusi**

üres kézzel ♦ **karatede** „Üres kézzel tért vissza.” [Karatede kaetta.] ♦ **teburade** „Nem szeretek üres kézzel menni vendégségbe.” [Teburade hitono ucsini aszobini ikuno-va szukide-va nai.] ♦ **tosukúkende**

üres konzervdoboz ♦ **akikan**

üres lakás ♦ **akibeja** ♦ **akija** „A házban van egy üres lakás.” [Konomanson-ni-va aki jagarimaszu.] ♦ **kúsicu** „A bérbeadó betöltötte az üres lakást.” [Ója-va kúsicu-o umeta.]

üres lakások felszámolási terve ♦ **kúsicu-taiszaku**

üres lap ♦ **hakusi** „Üresen adtam be a vizsgalapot.” [Teszuto-o hakusinomamade teisucusita.]

üres lélek ♦ **tamasiinonukegara**

üres név ♦ **kjomei**

üres oldal ♦ **burankunopédzsi**

üres óra ♦ **akidzsikan** „Az üres órámban vásároltam.” [Aki dzsikanni kai monosita.] ♦ **hanpanadzsikan** „Üres órámban könyvet olvasok.” [Hanpana dzsikanni hon-o jomu.]

üres papír ♦ **hakusi**

üres rész ♦ **kúhaku** „Az iraton a dátumot üresen hagyták.” [Soruino hizuke-va kúhakuninateita.] ♦ **buranku** ♦ **johaku** „Az imatábla üres részére írtam a kívánságomat.” [Emano johakuni negai goto-o kaita.]

üres rubrika ♦ **kúran** „Az üres rubrikába beírtam a címemet.” [Kúranni dzsúso-o kaki kon-da.]

üresség ♦ **ucuro** ♦ **kara** ♦ **garandó** „üres szoba” [Garandóno heja] ♦ **kjo** ♦ **kú** ♦ **kú-jo** ♦ **kúszo** ♦ **kokú** ♦ **munasizsa** ♦ **kong** az **ürességtől kankodoriganaku** (bolt) „Az a bolt kong az ürességtől.” [Ano misze-va kankodoriga naiteiru.]

ürességtől kongó ♦ **garaakino** „ürességtől kongó terem” [Gara akino kaidzso]

üressé vált uzsonnás doboz ♦ **bentónok-ara**

üres sörös doboz ♦ **akikan**

üres telek ♦ **akicsi** „Van mellettünk egy üres telek.” [Tonari-va aki csininatteiru.] ♦ **szaracsi**

üres üdítő doboz ♦ **akikan**

üres üveg ♦ **akibin**

üres vigasztalás ♦ **kijaszume** „Nincs szükségem az üres vigasztalásodra!” [Kijaszume-o ivanaidekure.]

üres szavak ♦ **odaimoku** „Üres szavakat mond.” [Kare-va odaimoku-o naraberudake-da.]

üres szavazat ♦ **hakuujó**

üres szoba ♦ **akibeja** „A hotelben nem volt üres szoba.” [Hoteruni-va aki beja-va nakat-ta.] ♦ **kúsicu**

üres szólam ♦ **karanenbucu** „Ígérete üres szólam maradt.” [Karenno jakuszoku-va karanenbucuni ovatta.]

ürexpedíció ♦ **ucsútanken**

űrfegyver ♦ **ucsúheiki**

űrfizika ♦ **ucsúbucurigaku**

űrge ♦ **dzsiriszu** ♦ **jacu** (pasi)

űrháború ♦ **ucsúszenszó**

űrhajó ♦ **ucsúszen**

űrhajós ♦ **ucsúhíkosi**

űrit ♦ **kaisúszuru** (begyűjt) „Ezt a postaládát naponta kétszer őrítik.” [Kono júbinposzuto-va icsinicsinikai kaisúszareru.] ♦ **karaniszu** ♦ **daszu** „Űrítsd ki a szemeteskosarat!” [Gomibakokaragomi-o dasite!] ♦ **tareru** „Vizeletet őrít.” [Sóben-o tareru] ♦ **fun-o szuru** „A kutya őrített.” [Inu-va fun-o sita.] ♦ **jó-o taszu** „A bokor tövében őrített.” [Jabuno nakani jó-o tasita.] ◇ **székletet őrít dappunszuru** „A kutya székletet őrített.” [Inuga dappun-sita.] ◇ **székletet őrít ben-o daszu** „Kemény székletet őrített.” [Katai ben-o dasita.]

űrités ♦ **haisucu** (kibocsátás) ◇ **székletűrités bencú** „székletűritési rendellenesség” [Bencúno idzsó] ◇ **székletűrités haiben** ◇ **székletűrités dappun** ◇ **vizeletűrités ha-injó**

űritő hormon ♦ **hósucuhoromon**

űrkabin ♦ **ucsúkapuszeru** „Az űrhajósok beszálltak az űrkabinba.” [Ucsúhíkosi-va ucsúkapuszeruni nori konda.]

űr keletkezése ♦ **kúdóka**

űr keletkezik ♦ **kúdókaszu** „A magas ingatlanárak miatt város közepén űr keletkezett.” [Fudószankakakuno kótóde macsino csúsinbuga kúdókasita.]

űrkorong ♦ **szoratobuenban** (repülő csész-alj)

űr kutatás ♦ **ucsúkaiahacu** ♦ **ucsútansza**

űr kutatási hivatal ♦ **ucsúkjoku**

űr kutató ♦ **ucsúgakusa**

űr kutya ♦ **ucsúken** „szovjet űr kutya” [Szorenno ucsúken]

űrlakó ♦ **ucsúdzsin**

űrlap ♦ **sosiki** (formanyomtatvány) ♦ **fómu** (formanyomtatvány) „Kitöltöttem a regisztrációs űrlapot az interneten.” [Intánettode sinkitórókufómu-o kinjúsita.] ♦ **jósi** „Kérjük küldje vissza ezt az űrlapot, miután kitöltötte.” [Kono jósi-o kinjugo henszósite kudaszai.]

űrlény ♦ **ucsúdzsin** „Hiszel az űrlényekben?” [Ucsúdzsinno szonzai-o sindzsimaszuka?]

űrlift ♦ **ucsúerebétá** ♦ **szupészu-erebétá**

űrméret ♦ **kókei** (kaliber) ♦ **jószeki** (köb-tartalom)

űrmérték ♦ **keirjókappu** (mérőpohár) ♦ **biká** (mérőedény) ♦ **jószekinotan-i** (űrtartalom mértékegysége) ♦ **jórjónotan-i**

űrmős mocs ♦ **kuszamocsi**

űrmős rizsgombóc ♦ **kuszadango**

űröm ♦ **kavaramogogi** (*Artemisia capillaris*) ♦ **mogusza** ♦ **jomogi** (*Artemisia princeps*) ◇ **abszintűröm nigajomogi** (*Artemisia absinthium*) ◇ **egynyári űröm hoszobanindzsin** (*Artemisia annua*) ◇ **fehér űröm nigajomogi** (*Artemisia absinthium*) ◇ **japán űröm aszagiri-szó** (*Artemisia schmidtiana*)

űrrakéta ♦ **ucsúroketto**

űrrepülés ♦ **ucsúhíkó**

űrrepülőgép ♦ **szupészu-satoru**

űrruha ♦ **ucsúfuku**

űrséta ♦ **ucsújúei**

űrszemét ♦ **ucsúgomi** ♦ **ucsúdeburi** ♦ **szupészudeburi**

űrszonda ♦ **ucsútanszaki** ♦ **tanszaki**

űrtartalom ♦ **kjapasiti** ♦ **jószeki** ♦ **jórjó** ◇ **hengerűrtartalom kitójószeki**

űrtartalom mérés ♦ **keirjó**

űrtávcsó ♦ **ucsúbóenkjó**

űrtudomány ♦ **ucsúkgaku**

űrutazás ♦ **ucsúrjókó**

űrutazó ♦ **ucsúrjókósa**

űrű ♦ **ohicudzsi** (kos)

űrügy ♦ **iivake** „Kell valami űrügy arra, hogy miért késtem.” [Naze okuretaka ii vakega hicujódeszu.] ♦ **icsamon** ♦ **in-nen** ♦ **omot-emukinorijú** ♦ **kakocuke** ♦ **kódzsicu** „Megfázás űrügyn hiányoztam a munkahelyemről.” [Kaze-o kódzsicutosite kaisa-o jaszunda.] ♦ **dasi** „A feleségem születésnapja űrügyn, olyan süteményt vettem, amit én szeretek.” [Cumano tandzsóbi-o dasinisite dzsibunno szukinakéki-o katta.] ♦ **cuketari** ♦ **bimei** ◊ **hangzatos űrügyn bimeinikakurete** „A szent háború hangzatos űrügyn halomra ölték az embereket.” [Szeissenno bimeini kakurete minagorosisinita.]

űrügyn csinál ♦ **takuszu** „Betegség űrügyn volt távol.” [Bjókini takusite keszszekisita.] ♦ **na-o kariru** „adóügyi ellenőrzés űrügyn okozott emberi jogok sérelme” [Zeimucószani na-o karita dzsinkensingai]

űrügyként használ ♦ **kakocukeru** „Fejfájás űrügyn nem mentem ma dolgozni.” [Zucúni kakocukete kaisa-o jaszunda.]

űrühús ♦ **ohicudzsinoniku** ♦ **maton**

űrülék ♦ **ovai** ♦ **sinjó** ♦ **simo** ♦ **tosabucu** ♦ **haiszeczubucu** ♦ **fun** ♦ **funnjó** „Bosszantás-képp emberi űrüléket tettek az ajtaja elé.” [Ijagaraszenidoano maeni hitono funnjógaatta.] ♦ **funben** ◊ **emberi űrülék dzsinpun** ◊ **madár-űrülék torinofun**

űrülékevés ♦ **sokufun**

űrülékevő ♦ **sokufunszei**

űrümcsi ♦ **urumucsi** (kínai Hszincsiang–Ujgur autonóm terület székhelye)

üst ♦ **kama** ◊ **olimpiai üst szeikadai**

üstdob ♦ **ketorudoramu** ♦ **tinpani**

üstdobos ♦ **tinpaniszósa**

üstház ♦ **kamado**

üstökös ♦ **kometto** ♦ **szuiszei** ♦ **hókibosi**

üstökös család ♦ **szuiszeizoku**

üstökösként jelenik meg ♦ **szuiszeinogotokuaravareru** „Üstökösként jelenik meg és tűnik el.” [Szuiszeinogotoku aravare, szuiszeinogotoku kieru.]

üstökösraj ♦ **szuiszeigun**

üszkös maradvány ♦ **jodzsín** „Imitt-amott látható volt a háború üszkös maradványa.” [Szenszóno jodzsingamadaacsikocsini nokotteita.]

üszkös mező ♦ **jakenohara**

üszkösödés ♦ **esi** ♦ **eszo** ♦ **daszszó** ◊ **fogbélüszkösödés szizuieszó**

üszkösödik ♦ **esiszuru** ♦ **eszoninaru** „Cukorbetegség miatt a keze üszkösödni kezdett.” [Karenno te-va tónjóbószzeino eszoninatta.]

üszkös rom ♦ **jakeato** (tűz után) „Az üszkös romok között találtak egy kormos páncélszekerényt.” [Jake atode szuszuketa kinkoga micukatta.]

üszög ♦ **imocsibjó** (rizsen) ♦ **kurobobjó** ♦ **kurobobjókin** ◊ **sercegő üszög kisaszo**

üszöggomba ♦ **kurobokin**

üszögösödés ♦ **tacsigarebjó**

üt ♦ **ucu** „A szög fejére ütöttem.” [Kugino atama-o utta.] ♦ **kiru** (kártyát) „Ez a kártya üti a másikat.” [Konokádode hokano-o kirimaszu.] ♦ **naguru** (megver) „Üss, ha mersz!” [Nagurerumononara naguttemiro!]

♦ **niru** (hasonlít) „Ez a gyerek az apjára ütött.” [Kono ko-va csicsiojani niteiru.] ♦ **bureru** „Ha nem központos a fűró, akkor üt.” [Doriru-va dzsikugazureruto kaitengabureru.] ◊ **addig üsd a vasat, amíg meleg tecuhaacuiucsiniete** ◊ **csalánba nem üt a ménkű akúngacujoi** ◊ **folyamatosan üt ucsmakuru** „Folyamatos hazafutásokat ütött.” [Hómuran-o ucsmakutteita.] ◊ **hasára üt haracuzumi-o ucu** „Jóllakottan a hasamra ütöttem.” [Onakaippaide haracuzumi-o utta.] ◊ **hasára üt omoicuki-deiu** (nem sokat gondolkozik) „A hasamra ütöttem, és mondtam egy számot.” [Omoicuita szúdzsi-o itta.] ◊ **mi üt belé odajakadenai** „Mi ütött belétek, hogy elváltok?” [Rikonszuruto-va odajakade-va nai hanasida.] ◊ **mi ütött bele dóiukazenofukimavasika** „Nem tudom mi ütött a férjembe, hogy elmosogatott.” [Dóiu kazeno fuki mavasika otto-va sokki-o aratta.] ◊ **mi ütött belé dósitakazenofukimavasika** ◊ **röptéből üt borészuru** ◊ **sátrat üt tento-o haru** „Az erdő mellett ütöttünk sátrat.” [Morinoszobanitentoo hatta.] ◊ **szíven üt munenicukiszaszaru** „Szavai szíven ütöttek.” [Karenno kotoba-va

muneni cuki szaszatta.] ◇ **szöget üt a fejébe fusigini omou** (gyanúsnaq talál) „A megjegyzése szöget ütött a fejembe.” [Kareno hacugen-o fusigini omotta.]

út az utolsó órája ◆ rindsúgacsikazuku

üteg ◆ **hódai** (ütegállás) ◇ **rejtett üteg inpeihódai** ◇ **süllyesztett üteg ózahódai** ◇ **úszó üteg ukihódai**

ütegállás ◆ hódai

ütem ◆ **kankjú** ◆ **kótei** „négyütemű motor” [Jonkóteinoendzsin] ◆ **szaikuru** „négyütemű motor” [Fószaikuruendzsin] ◆ **sószecu** (taktus) „zene első üteme” [Kjokuno daiicsi-sószecu] ◆ **csósi** (ritmus) „Egyenletes ütemben sétált.” [Kare-va itteino csóside aruita.] ◆ **tenpo** „gyors ütemű beszéd” [Tenpono hajai katari kata] ◆ **hjósi** „négy negyedes ütem” [Jonbunno jonbjósi] ◆ **rizumu** ◇ **gyors ütemben dondon** „A gazdaság gyors ütemben javul.” [Keizai-va dondon-jokunaru.] ◇ **háromnegyedes ütem szanbjósi** ◇ **négyenegyedes ütem jonbjósi** ◇ **növekedési ütem zókaricu** ◇ **növekedési ütem nobiricu** „gazdaság növekedési üteme” [Keizaino nobi ricu] ◇ **páros ütem nibjósi** ◇ **tapsolja az ütemet tebjósi-o toru**

ütemes ◆ **kiszokutadasii** (ütemezett) „Hallatszott a gép ütemes hangja.” [Kikaino kiszokutadasii otoga kikoeta.] ◆ **kiszokutekina** „ütemes szívverés” [Kiszokutekina kodó] ◆ **rizumikaruna** „léptek ütemes zaja” [Rizumikaruna asitota] ◆ **ricudótekina** „ütemes léptek” [Ricudótekina hocsó]

ütemesen ◆ **dondon** „Ütemesen bővült a gazdaság.” [Keizai-va dondon kakudaisita.] ◆ **ton-tonbjósinini** „A munka ütemesen haladt.” [Sigoto-va tonton hjósinini szuszunda.] ◆ **rizumu-o totte** „Ütemesen lépkedett.” [Rizumu-o totte aruita.] ◆ **ricudótekinini**

ütemesen zengve ◆ **kankan** „A sorompó ütemesen zengő hangon jelzett.” [Fumikiri-va kankan natta.]

ütemes taps ◆ **itteinorizumunohakusu** ◆ **tedzsime** „A japán rendezvények végén gyakori az ütemes taps.” [Nihonnopátino szaigo-va tedzsime-o szurukotoga ói.]

ütemet diktáló versenyző ◆ pészuméká

ütemez ◆ **joteiszuru** „Ezt a munkát jövőre ütemeztük.” [Kono sigoto-va rainenni joteiszarete-iru.] ◇ **átütemez kuminaoszu** „Áttemeztem a lakáshitelemet.” [Dzsútakurón-o kumi naosita.]

ütemezés ◆ kótei ◆ dandori

ütemezési terv ◆ kóteihjó

ütemezett ◆ **kiszokutadasii** „Ütemezettek a napjaim.” [Kiszokutadasii mainicsi-o okutteiru.]

ütemjelzés ◆ kankjúkigó

ütemjelző ◆ hakuszecuki (metronóm)

ütemmérő ◆ hakuszecuki (metronóm)

ütemterv ◆ **kóteihjó** „karbantartó javítás ütemterve” [Súzenkódzsino kóteihjó] ◆ **nit-teihjó** ◆ **ródo-mappu** ◇ **munkálatok ütemterve kódzsinittei** ◇ **termelési ütemterv szeizókóteihjó**

ütemvonal ◆ dzsúszen ◆ tateszen

ütés ◆ **atari** ◆ **ate** ◆ **ucsi** ◆ **ucsidasi** „golf-ütés” [Gorufuno ucsi dasi] ◆ **óda** ◆ **sotto** ◆ **szutoróku** (pl. teniszben) ◆ **dakjú** (baseballban) ◇ **dageki** „A tarkóütés veszélyes.” [Kótóbu-e no dageki-va kikendeszu.] ◆ **tataki** „Száz ütést kapott.” [Hjakutatakini sosita.] ◆ **daboku** ◆ **cuki** (döfés) ◆ **battungu** „Az ütőjátékos felkészült az ütéshez.” [Dasa-va battungo kamae-o sita.] ◆ **pancsi** (bokszbán) ◆ **bucsi** ◆ **buró** (bokszbán) ◇ **áramütés denki-sokku** ◇ **dupla ütés daburu-pancsi** ◇ **egy ütés ippacu** „Egy ütéssel leterítettem az ellenfelemet.” [Pancsi ippacude aite-o taosita.] ◇ **fonák ütés bakkuhando** „tenyeres ütés és fonák ütés” [Foahandotobakkuhando] ◇ **fonák ütés gjakuteucsi** ◇ **harangütés kanecuki** ◇ **hosszú ütés rongu-hitto** ◇ **jól irányzott ütés kamiszoripancsi** ◇ **karateütés karatecuki** ◇ **kerítésen kívüli ütés óbáfenszu** (baseballban) ◇ **övön aluli ütés ró-buró** (bokszbán) ◇ **remek ütés naiszu-sotto** ◇ **szélütés nőszoccsú** ◇ **tenyeres ütés foahandoszutoróku** ◇ **tenyeres ütés foahando** „tenyeres ütés és fonák ütés” [Foahandotobakkuhando] ◇ **tenyeres ütés harite** (szumóban) ◇ **tenyeres ütést mér harite-o kamaszu** (szumóban) „A sumós tenyeres ütést mért az ellenfelére.” [Rikisi-va aiteni hari te-o kamasita.] ◇ **testközépre mért ütés bodi-**

buró ◇ **tiszta ütés kurinhitto** ◇ **visszakezes ütés gjakuteucsi**

ütés a harmadik bázishoz ◇ **szanruida**

ütés a második bázishoz ◇ **niruida**

ütésarány ◇ **daricu**

ütésekkel kidomborít ◇ **ucsidaszu** „Ütésekkel mintát domborítottam a fémlapra.” [Kinzo-kubanni mojó-o ucsi dasita.]

ütésekkel kidomborítás ◇ **ucsidasi**

ütések szám ◇ **tekazu** (bokszbán)

ütések száma ◇ **daszú**

ütégyakorlat ◇ **dagekirensú**

ütégyakorló létesítmény ◇ **battingu-szentá**

ütés nélküiség ◇ **nóhitto** „ütés nélküli mérkőzés” [Nóhittono siai]

ütésnyom ◇ **ucsimi**

ütés nyoma ◇ **ucsikizu**

ütésre menő játék ◇ **szutoróku-puré** (golfban)

ütésrend ◇ **dagekudzsun** ◇ **dadzsun**

ütéssorozat ◇ **renda**

ütéssorrend ◇ **dagekudzsun** ◇ **dadzsun** ◇ **battingu-ódá** ◇ **rain-appu**

ütést kap ◇ **pancsi-o kurau**

ütést mér ◇ **pancsi-o ireru** „Az ellenfelem hársára mértem ütést.” [Aiteno haranipancsi-o ireta.]

ütést mér a fejére ◇ **men-o toru** „Fejére mért egy ütést.” [Men-o ippontotta.]

ütésszám ◇ **pá**

ütésszám-referencia ◇ **pá** (golfban par)

ütközés ◇ **kjógó** (IT) ◇ **sótocu** „vélemények ütközése” [Ikenno sótoçu] ◇ **szókoku** „racionális és érzelmek ütközése” [Riszeito kandszóno szókoku] ◇ **teisoku** „Érdekeik ütközése viszályhoz vezetett.” [Rigaino teisoku-va araszoini cunagatta.] ◇ **fuicscsi** (eltérés) „Ütköztek az érdekeink.” [Rigaino fuicscsiga sódzsita.] ◇ **éredkütközés rigainofuicscsi** ◇ **éredkütközés rigaitairicu** ◇ **frontális ütközés sómensótocu** ◇ **tömeges ütközés ta-dzsúsótocu**

ütközet ◇ **iszszzen** ◇ **kaiszen** ◇ **szentó** „Felkészültünk az ütközetre.” [Szentóno dzsunbító totonoeta.] ◇ **szógúszzen** ◇ **légi ütközet kúcsúszzen** ◇ **tengeri ütközet kaiszen**

ütközetek sorát vívja ◇ **renszenszuru**

ütközetsorozat ◇ **renszzen**

ütközik ◇ **aihanszuru** „Ütköznek az érdekeik.”

[Karerano rigai-va aihanszuru.] ◇ **kaszana-ru** (átfed) „Ez a koncert ütközik a programommal.” [Kono enszóikai-va vatasino joteito kaszanaru.] ◇ **kacsiau** „Ütközött a nővéremmel a véleményünk.” [Aneto ikengakacsi atta.] ◇

kjógószuru (IT) „ütköző eszközök” [Kjógószurudebaiszu] ◇ **sótocuszuru** „Ütközött a véleményük.” [Karerano ikenga sótocusita.] ◇

cukiataru (nekiütközik) „A kutatás falnak ütközött.” [Kenjú-va kabeni cuki atatta.] ◇

teisokuszuru „A tevékenysége szabályba ütközik.” [Kareno kódó-va kiszokuni teisokusiteiru.] ◇ **hanszuru** „A tette szabályokba ütközik.”

[Kareno kói-va kiszokuni hanszuru.] ◇ **bu-**

cukaru (nekiütközik) „Az az időpont ütközik a programommal.” [Szono dzsikan-va bokuno joteitobucukaru.] ◇ **fureru** „Ez a cselekedet törvénybe ütköző.” [Szono kói-va hóricuni fureru.] ◇

akadályba ütközik kabenibucukaru „A fejlesztés akadályba ütközött.” [Kaihacu-va kabenibucukatta.] ◇ **ellenállásba ütközik tegotaegaaru** „A lyukba dugott rúd ellenállásba ütközött.” [Anani cuki szasita bó-va tegotaegaatta.] ◇

ellenkezésbe ütközik hantai-o ukeru „A szülei ellenkezésébe ütközött.” [Ojano hantai-o uketa.] ◇ **ütközés fuicscsi** (eltérés) „Ütköztek az érdekeink.” [Rigaino fuicscsiga sódzsita.]

ütközik egymással ◇ **szókokuszuru** „A nacionalizmus és a demokrácia ütközik egymással.” [Minzokusugito minsusugi-va szókokuszuru.]

ütköző ◇ **kansóki** ◇ **sarindome** ◇ **szutoppá** ◇ **banpá** ◇ **ajtóütköző doa-szutoppá**

ütközőállam ◇ **kansókoku** ◇ **csúkankoku**

ütközőbak ◇ **kurumadome**

ütközőzóna ◇ **kansócsitai**

ütlegel ◇ **ódaszuru** „Az elkövető vascsóvel ütlegelte áldozatát.” [Han-nin-va higaisa-o tecuno bóde ódasita.] ◇ **tekken-o kuvaszu** „Ütlegelték a fejemet.” [Atamani nandomo tekken-

o kuvaszareta.] ♦ **pokapokanaguru** „Ütlegelte a társát.” [Aite-o pokapoka nagutta.] ♦ **rendaszuru** „Az ellenfele fejét ütlegelte.” [Aitenno atama-o rendasita.] ◇ **ütlegelve kerget** **oiucsi-o kakeru** (már legyengült ellenfelet) „Ütlegelve kergette az ellenfelét.” [Aiteni oiucsi-o kaketa.] ◇ **úz oiucsi-o kakeru** (már legyengült ellenfelet)

ütlegelés ♦ **óda** ♦ **tataki** ♦ **renda** ◇ **csopor-tos ütlegelés fukurodataki**

ütlegelve ♦ **pokapoka**

ütlegelve kerget ♦ **oiucsi-o kakeru** (már legyengült ellenfelet) „Ütlegelve kergette az ellenfelét.” [Aiteni oiucsi-o kaketa.]

ütlegelve kergetés ♦ **oiucsi**

ütni kezd ♦ **ucsidaszu** „Ütni kezdtem a dobot.” [Taiko-o ucsi dasita.]

ütő ♦ **kurabu** (golfütő) ♦ **batto** (baseballütő) „Rövidre fogtam az ütőt.” [Batto-o midzszikaku motta.] ♦ **raketto** (teniszütő) ◇ **krikettütő** **kuriketto-kurabu** ◇ **pingpongütő** **takkjú-raketto** ◇ **pingpongütő** **takkjúnoraketto** ◇ **teniszütő** **teniszu-raketto** ◇ **tollaslabdaütő** **badominton-raketto** ◇ **tollasütő** **badominton-raketto**

ütőállás ♦ **szutanszu** (bázislabdában)

ütőállásba helyezkedik ♦ **batto-o kamaeru** (baseballütő) „Ütőállásba helyezkedtem.” [Batto-o kamaeta.]

ütődés ♦ **atari** ♦ **inpakuto** ♦ **sógeki**

ütődött ♦ **anguna** ♦ **orokana** „ütődött ötlet” [Orokana kangae] ♦ **paa** „Ez a pasi kissé ütődött.” [Kono otoko, szukosipaane.]

ütő-elkapó páros ♦ **batterí**

ütőér ♦ **dómjaku** ◇ **nyaki ütőér** **keidómjaku**

ütőerő ♦ **daszen** (ütőjátékosok ereje)

ütőértágulat ♦ **dómjakurjú**

ütő és fúvós hangszerek ♦ **narimono**

ütőfa ♦ **makivara**

ütőfák ♦ **hjósigi**

ütöget ♦ **gongontotatau** „Az öklömmel a fejét ütögettem.” [Kobuside aitenno atama-o gongonto tataita.] ♦ **tatau** „Ütögeti a merev vállát.” [Kotta kata-o tatau.] ♦ **tontonta-**

taku „Ceruzával ütögettem az asztalt.” [Enpicude cukue-o tonton tataita.] ♦ **pokapokata-taku** „Ütögette a másik fejét.” [Aitenno atama-o pokapoka tataita.] ♦ **randaszuru** „Kicsit ütögettük a labdát, majd elkezdünk a teniszmérkőzést.” [Szukosi randasita atoteniszuno siai-o jarimasita.]

ütögetés ♦ **randa**

ütögetve ♦ **kocsikocsito** „Kalapáccsal ütögettem a sziklát.” [Iva-o hanmádekocsikocsito tataita.] ♦ **tonton**

ütőhangszer ♦ **ucsimono** ♦ **dagakki** ♦ **pák-asson**

ütőhatékonyság ♦ **atari** (baseballban) ♦ **dagekiricu** ♦ **daricu**

ütőhely ♦ **daszeki** (baseballban) ♦ **battá-bokkuszu**

ütőhordó ♦ **kjadí**

ütőjátékos ♦ **dasa** (baseball) ♦ **battá** ♦ **hittá** ◇ **balkezes ütőjátékos** **hidaridasa** ◇ **beugró ütőjátékos** **pincsi-hittá** (bázislabdában) ◇ **első ütőjátékos** **icsibandasa** ◇ **erős ütőjátékos** **kjódasa** ◇ **jobbkezes ütőjátékos** **uvantósu** ◇ **jobbkezes ütőjátékos** **migidasa** ◇ **jó ütőjátékos** **kódasa** ◇ **kisegítő ütőjátékos** **kikidasa** ◇ **kisegítő ütőjátékos** **daidasa** ◇ **kisegítő ütőjátékos** **daida** (baseballban) „Kisegítő ütőjátékosként áll be.” [Daidani tacu.] ◇ **vezető ütőjátékos** **ridingu-hittá** ◇ **vezető ütőjátékos** **ridingu-battá**

ütőjátékosok összeállítás ♦ **daszen** (felállítás)

ütőkártya ♦ **kirifuda** „A tárgyaláson van még egy ütőkártyánk.” [Kono kósóno kiri fuda-va mada icsimaiaru.]

ütőképes ♦ **dzsicurjokunoaru** „Ő egy ütőképes játékos.” [Ano hito-va dzsicurjokunoaru szensuda.]

ütőképes játékos ♦ **koma**

ütőképesség ♦ **dzsicurjoku** ♦ **szentórjoku** (harcképesség)

ütő nyomtatás ♦ **inpakutosikiindzsi**

ütő nyomtató ♦ **inpakuto-purintá**

ütös ♦ **dagakkiszósa** (ütőhangszeren játszó)
♦ **pancsinokiita** „ütös szavak” [Pancsino kiita kotoba]

ütös hangszer ♦ **dagakki**

ütösuhogtatás ♦ **szuburi**

ütőszeg ♦ **gekisin** (lőfegyveren)

ütőtérpez ♦ **szutanszuhaba** „A golfozó kisebb terpezst vett fel az ütéshez.” [Gorufá-va szutanszu haba-o szemakusita.]

ütött-kopott ♦ **kutabireta** „ütött-kopott koci” [Kutabireta kuruma] ♦ **cukaifurusita** „ütött-kopott íróasztal” [Cukai furusita cukue] ♦ **furubokeru** „ütött-kopott íróasztal” [Furuboketa cukue] ♦ **boroborono** „ütött-kopott bútor” [Boroborono kagu]

ütőzóna ♦ **szutoraiku-zón**

ütvefűró ♦ **hanmáadoriru**

üveg ♦ **garaszu** „Az üveg megrepedt.” [Garaszuni hibiga haitta.] ♦ **garaszuszeino** (üvegből készült) ♦ **guraszu** ♦ **bídoro** ♦ **bin** (pl. sörösüveg) „Üvegből ittam a sört.” [Bíru-o binkara nonda.] ♦ **ablaküveg madogaraszu** „Az ablaküveg betört.” [Madogaraszuga varetu.] ♦ **biztonsági üveg anzenгарaszu** ♦ **csiszolt üveg szurigaraszu** ♦ **drótüveg amiirigaraszu** ♦ **festett üveg szutendo-guraszu** ♦ **gyógyszeres üveg kuszuribin** ♦ **homályosított üveg kumorigaraszu** ♦ **hőálló üveg tainecugaraszu** ♦ **keményüveg kósicugaraszu** ♦ **kölnisüveg kószuibin** ♦ **kvarcüveg szekieigaraszu** ♦ **mattüveg kumorigaraszu** ♦ **metszett üveg kattoguraszu** ♦ **óraüveg tokeinogaraszu** ♦ **pezsgősüveg sanpanbotoru** ♦ **színes üveg irogaraszu** ♦ **színes üveg szutendo-guraszu** ♦ **tejüveg kumorigaraszu** „A tejüvegen át homályosan látszott a nő alakja.” [Kumorigaraszukara kanodzsono szugataga szukete mieta.] ♦ **temperált üveg kjókagaraszu** ♦ **tintásüveg inkucubo** ♦ **törhetetlen üveg anzenгарaszu** ♦ **üres üveg akibin** ♦ **vulkáni üveg kokujószeiki** (obszidián)

üveglak ♦ **garaszumado**

üvegajtó ♦ **garaszudo**

üvegáru ♦ **garaszuki** ♦ **gijaman**

üvegblokk ♦ **garaszu-burokku**

üvegborítás ♦ **garaszubarino** „üvegborítású melegház” [Garaszu barino onsicu]

üvegből iszik ♦ **rappanomiszuru**

üvegből ivás ♦ **rappanomi**

üvegből készült ♦ **garaszuszeino** „üvegből készült edény” [Garaszu szeino jóki]

üvegcsé ♦ **kobin** „Az üvegcsébe csillaghomokot tömött.” [Kobinni hosino szuna-o cumemasita.]

üvegcsérép ♦ **garaszunohahen**

üvegcsiszolás ♦ **kirikozauku**

üvegdarab ♦ **garaszunohahen**

üvegdíszítés ♦ **garaszuzauku**

üvegedény ♦ **garaszuki**

üveges ♦ **garaszuja** ♦ **bin-irino** (üvegben lévő) „üveges sör és csapolt sör” [Bin-irinobíru to namabíru] ♦ **üvegesek a szemei megasindeiru**

üvegesek a szemei ♦ **megasindeiru**

üveges sör ♦ **binbíru**

üveges szem ♦ **jodondame** (élettelen szem)

üveges szemekkel néz ♦ **megaszuvaru**

üvegezés ♦ **garaszubari**

üvegezett ♦ **garaszubarino** „üvegezett ajtó” [Garaszu barino to]

üvegező gitt ♦ **garaszu-pate**

üvegfestés ♦ **garaszucsakusoku** ♦ **garaszunoszaisiki**

üvegfestészet ♦ **garaszunoszaisiki**

üveggolyó ♦ **garaszudama** ♦ **bídama** ♦ **golyózás ohadzsiki** ♦ **lapos üveggolyó ohadzsiki**

üvegház ♦ **onsicu** (melegház)

üvegházias termesztés ♦ **hauszuszaibai**

üvegházban nevelt ♦ **onsicuszodacsino** „üvegházban nevelt paradicsom” [Onsicuszodacsinotomato]

üvegházgáz ♦ **onsicugaszu** „Üvegházgázok kibocsátásának mérséklés” [Onsicugaszu haisucurjóno jokuszei]

üvegházhatás ♦ **onsicukóka**

üvegházhatású gáz ♦ **onsicukókagaszu** ♦ **ondankagaszu**

üveglap ♦ **garaszuita** ♦ **garaszuita**

üvegmunka ♦ **garaszuzauku**

üvegpalack ♦ **issóbin** (1.8 literes) ♦ **garaszubin**

üvegpalota ♦ **garaszubarinobiru**

üvegpohár ♦ **garaszunokoppu**

üvegporc ♦ **sósínankocu**

üvegszál ♦ **garaszuszen-i** ♦ **guraszu-faibá** ♦ **faibá-garaszu**

üvegszálás szűrő ♦ **garaszu-firutá**

üvegszilánk ♦ **garaszunosóhen** ♦ **garaszuhahen** ♦ **garaszuhen**

üvegtábla ♦ **itagaraszu** ♦ **garaszuita**

üvegtermék ♦ **garaszuszeihin**

üvegtest ♦ **sósítai** (szem része)

üvegvágó ♦ **garaszukiri**

üvegvitrin ♦ **garaszu-készu** ♦ **garaszuno-készu**

üvegyapot ♦ **garaszúuru** ♦ **guraszuúuru**

üvegyár ♦ **garaszukódzso**

üvegyöngy ♦ **nankindama**

üvölt ♦ **unaru** „A vadállat üvöltött.” [Jadzú-va unatteita.] ♦ **daikacuszuru** „–Takarodj! - üvöltötte.” [Dete ike]to daikacusita.] ♦ **tóboe-o szuru** (farkas) „Hosszasan üvöltöttek a farkasok.” [Ókamiga nagai tóboe-o sita.] ♦ **vameku** „Az éjszaka közepén volt egy üvöltő ember a parkban.” [Jonakani kóendevameiteiru hitogaimasita.]

üvöltés ♦ **unari** „vadállat üvöltése” [Jadzúno unari.] ♦ **unarigoe** „Hallatszott a farkasok üvöltése.” [Ókamino unari goega kikoeta.] ♦ **szakebi** „félelemüvöltés” [Kjófuno szakebi.] ♦ **tóboe** (farkasüvöltés) „Az erdőből farkasüvöltés hallatszott.” [Morikara ókamino tóboe-ga kikoeta.] ♦ **vamekigoe**

üvöltözés ♦ **szakebigoe** (hangja) ♦ **daikacu**

üvöltözik ♦ **ganaru** „Üvöltözve próbálta nevelni a gyereket.” [Ganatte kodomo-o sicukejótó-sita.]

üz ♦ **aoru** (sarkára ragadva) „Üzte az előtte haladó kocsit.” [Maeno kuruma-o aotta.] ♦

oiucsi-o kakeru (már legyengült ellenfelet) ♦ **oitateru** „Menjen el! - üzte a hálóügynököt.”

[Mó kaette kudaszai!Toszéruszuman-o oi tate-ta.] ♦ **ou** „A tigris üzi a vadat.” [Tora-va emono-o otteiru.] ♦ **haszeru** ♦ **csúfot üz**

azakeru (kigúnyol) „Csúfot üzött belőlem.” [Kare-va bokuno koto-o azaketa.] ♦ **foglalkozást üz sokujónicuku** „Kockázatokkal teli foglalkozást üz.” [Kiken-o tomonau sokujónicuiteiru.] ♦ **játékot üz honrószuru** „A házasságzédelő játékot üzött a nővel.” [Kekkonzagasi-va on-na-o honrósita.] ♦ **ördögöt üz akumabari-o szuru** ♦ **sportot üz szupócu-o szuru** „Te milyen sportot üzöl?” [Anata-va don-naszupócu-o szuruno?] ♦ **tréfát üz karakau** (ugrat) „A fiatalok tréfát üztek az öregemberből.” [Vakamonotacsi-va ródzsin-o karakatteita.] ♦ **tréfát üz csórószuru** „Tréfát üztek az akcentusából.” [Karenoakuszento-va csórószareta.] ♦ **tréfát üz csakaszu** „Tréfát üzött kollégája komolyságából.” [Madzsimekuszatteiru dórjó-o csakasita.]

üzbég ♦ **uzubekiszutandzsin** (ember) ♦ **uzubekiszutan-o**

Üzbegisztán ♦ **uzubekiszutan**

üzbég nemzetiség ♦ **uzubekuzoku**

üzekedés ♦ **szakari** (párzás ideje)

üzekedés ideje ♦ **hacudzsóki** „A szarvasbikák üzekedés idején harcolnak.” [Odzsikaga hacudzsóki-de tatakatteiru.]

üzekedik ♦ **szakarigacuku** „Üzekedik a tehenünk.” [Ucsino meusini szakarigacuiteiru.] ♦ **hacudzsószeru**

üzelmek ♦ **kagjó** (pénzkereső munka) „A jakuza üzelvei veszélyesek.” [Jakuza kagjó-va abunai.] ♦ **alattomos üzelmek nevaza** „alattomos üzelmekben mesterkedő politikus” [Nevazanitaketa szeidzsika] ♦ **hátsó üzelmek urakagjó**

üzem ♦ **kódzso** „Tejüzemben dolgozik.” [Mirusu kódzsoni cutomeru.] ♦ **kóba** ♦ **dzsigjóso** „A vegyi gyár egyik üzemében baleset volt.” [Kagakukódzsonó hitocuno dzsigjóso-de dzsikoga okita.] ♦ **dzsigjódzso** (munkahely) ♦ **szeiszakuso** ♦ **szeizoso** ♦ **puranto** „kötörő üzem” [Szaizsekipuranto] ♦ **festőüzem to-**

szókérdőszó ◇ kísérleti üzem **pairottopuranto** ◇ nagyüzem **daikódzso** ◇ összeszerelő üzem **kumitatekódzso** ◇ teljes üzem **kanzenszóvjó** ◇ vegyi üzem **kagakukódzso** ◇ veszélyes üzem **kikengjómu** (üzemeltetés)

üzemanyag ◇ **nen-ju**

üzemanyagtartály ◇ **nenrjótanku**

üzemanyag ◇ **nenrjó** „autó üzemanyaga” [Kurumano nenrjó] ◇ **bioüzemanyag** **baionenrjó** ◇ folyékony üzemanyag **ekitainenrjó** ◇ fosszilis üzemanyag **keszekinenrjó** ◇ hordozható üzemanyag **keitainenrjó** ◇ légne-mű üzemanyag **kitainenrjó** ◇ szilárd üzemanyag **kokeitenrjó** ◇ szilárd üzemanyag **kotainenrjó**

üzemanyag-befecskendezés ◇ **nenrjófunsa**

üzemanyagcella ◇ **nenrjódencsi** ◇ alkáli üzemanyagcella **arukarigatanenrjódencsi** ◇ biokémiai üzemanyagcella **szeikakakunenrjódencsi** ◇ foszforsavas üzemanyagcella **rin sanzhanatanenrjódencsi** ◇ olvadékkarbonátos üzemanyagcella **jójútanszan-engatanenrjódencsi** ◇ polimerelektrolitos üzemanyagcella **kotaikóbunsigatanenrjódencsi** (PEFC) ◇ szilárdoxid elektrolitos üzemanyagcella **kotaiszankabucugatanenrjódencsi** ◇ tisztahidrogén üzemanyagcella **dzsunszuiszogatatanenrjódencsi**

üzemanyag-felár ◇ **nen-juszácsádzsi** „A vitéldíjhoz üzemanyag-felárat számítanak fel.” [Uncsinni nen-juszácsádzsiga kaszanszareru.]

üzemanyag-fogyasztás ◇ **nenpi**

üzemanyag-keverék ◇ **kongónenrjó**

üzemanyagköltség ◇ **nenrjóhi**

üzemanyag oldali elektróda ◇ **nenrjókjoku**

üzemanyag-pótdíj ◇ **nen-juszácsádzsi** (üzemanyag-felár)

üzemanyagraktár ◇ **nenrjócsozóko**

üzemanyagrúd ◇ **nenrjóbó** ◇ nukleáris üzemanyagrúd **kakunenrjóbó**

üzemanyagszintjelző ◇ **nenrjókei**

üzemanyagtartály ◇ **kjújutanku**

üzemanyagöltő hajó ◇ **kjújukan**

üzemanyagöltő nyílás ◇ **kjújukó**

üzemanyagöltő repülőgép ◇ **kjújuki**

üzembe helyez ◇ **dónjúszuru** „A gyárban egy új gépet helyeztek üzembe.” [Kódzso-de-va atarasii kikai-o dónjúsita.]

üzembe helyezés ◇ **dónjú** „gép üzembe helyezése” [Kikaino dónjú]

üzembezáras ◇ **kódzsoheisza**

üzemből ◇ **kódzsovatasi** (EXW)

üzemel ◇ **untenszuru** „A gép üzemelt.” [Kikai-va untensiteita.] ◇ **eigjószeru** „Ez a gyár már régóta üzemel.” [Kono kódzso-va nagaku eigjósitekita.] ◇ **kadószeru** „Az atome-rőmű nem üzemelt.” [Gensirjokuhacudenso-va kadósinakatta.] ◇ **szógjószeru** „A gyár üzemel.” [Kódzso-va szógjósiteiru.]

üzemelés ◇ **kadó** ◇ **szógjó**

üzemelési költség ◇ **szógjóhi**

üzemeltet ◇ **un-eiszuru** „Webszajtot üzemeltet.” [Vebuszaito-o un-eiszuru.] ◇ **untenszaszeru** „Ezt a gépet 24 órán át üzemeltetik.” [Kono kikai-va nidzsújodzszikan untensiteiru.] ◇ **kadószaszeru** „Szervert üzemeltet.” [Szábá-o kadószaszeru.] ◇ **kanriszuru** „Ez a vállalat társasházakat üzemeltet.” [Kono kaisa-va manson-o kanrisiteiru.] ◇ **keieiszuru** (üzletet) „Szállodát üzemeltet.” [Kare-va hoteru-o keieisiteiru.] ◇ **noriireru** (futtat) „Ezt a járatot két vasúttársaság közösen üzemelteti.” [Kono roszen-va futacuno tecudógaisaga kógoni nori ireteiru.] ◇ **közvetlenül üzemeltet csokueiszuru**

üzemeltetés ◇ **un-ei** ◇ **untén** „A gép üzemeltetése során probléma keletkezett.” [Kikaino untenszúni mondaiga sódzsita.] ◇ **kadó** ◇ **kanri** ◇ **keiei** „családi üzemeltetésű hotel” [Kazokukeieinohoteru] ◇ **automatikus üzemeltetés dzsidóuntén** „gép manuális és automatikus üzemeltetése” [Kikaino sudóunténto dzsidóuntén] ◇ **éjszakai üzemeltetés sújauntén** ◇ **engedély nélküli üzemeltetés mogurieigjó** ◇ **központi üzemeltetés ikkacukanri** „Ez a vállalat 10 társasház központi üzemeltetését végzi.” [Kono kaisa-va dzsuh-tónomanson-o ikkacukanrisiteiru.] ◇ **közvetlen üzemeltetés csokuei** „kórház által köz-

vetlenül üzemeltetett étterem” [Bjóincsokuei-reszutoran]

üzemeltetési gond ♦ **keieifusin** (pénzügyi gond) „Ez a vállalat üzemeltetési gondokkal küszködik.” [Kono kigjó-va keieifusinni ocsiiteiru.]

üzemeltetési költség ♦ **un-eihi** ♦ **kanrihi** (közös költség része) ♦ **ran-ningu-koszuto**

üzemeltetési osztály ♦ **gjomubu**

üzemeltetés leállítása ♦ **szógjóteisi**

üzemeltetést felügyelő lakóegylet ♦ **kan-rikumiai**

üzemeltető ♦ **un-eigaisa** ♦ **kanrisa** „repülő-tér üzemeltetője” [Kúkókanrisa] ♦ **keieisa**

üzemeltetőcég ♦ **un-eigaisa**

üzemi baleset ♦ **gjomudzsonodzsiko** ♦ **ró-szai** ♦ **ródószagai**

üzemi nyereség ♦ **eigjórieki** (adózatlan nyereség)

üzemi orvos ♦ **szangjói** „Az üzemi orvos tanácsára egy hónapig nem dolgoztam.” [Kaisano szangjóinoadobaiszude ih-kagecu kjúsokusita.]

üzemi tanács ♦ **kódzsóhjógikai**

üzemi terület ♦ **kódzsójócsi**

üzemi torna ♦ **sokubataiszó**

üzemi tőke ♦ **untensikin** ♦ **untensihon**

üzemjelző lámpa ♦ **pairotto-ranpu**

üzemképtelen ♦ **kosósiteiru** „Az autó üzemképtelen volt.” [Kurumaga kosósiteita.]

üzemlátogatás ♦ **kódzsókengaku** „Az igazgató látogatást tett az üzemben.” [Sacsó-va kódzsókengaku-o sita.]

üzemmérnöki munka ♦ **kómu** ♦ **szeigi** ♦ **szeiszangidzsucu**

üzemmód ♦ **módo** „Az automata mosógép öblítő üzemmódba kapcsol.” [Szentakuki-va szuszugimódoninata.] ♦ **automata üzemmód mudzsinnódo** (ember nélküli) ♦ **beszúrás üzemmód szónjúmódo** „A szövegszerkesztő beszúrás üzemmódban volt.” [Vápuro-va szónjúmódo.] ♦ **felülírás üzemmód uvagakimódo** ♦ **repülési üzemmód kinaimódo** „Repülési üzemmódba kapcsoltam a mobilomat.” [Keitaidenva-o kinaimódoni kiri kaeta.] ♦

szellőztető üzemmód szófúmódo „légkondicionáló szellőztető üzemmódja” [Eakon-no szófúmódo] ♦ **szerkesztő üzemmód hensúmódo** ♦ **szöveges üzemmód tekiszutomódo** ♦ **vibrációs üzemmód manámódo** (mobiltelefonon) „A vonaton a mobilomat vibrációs üzemmódba állítottam.” [Densade keitaidenva-o manámódoni szetteiseita.] ♦ **vibrációs üzemmód baibumódo** „A telefont vibrációs üzemmódba kapcsoltam.” [Keitaidenva-o baibumódoni kiri kaeta.]

üzemnapló ♦ **unten-nissi**

üzemóra ♦ **kadódzsikan**

üzemorvos ♦ **szangjói** ♦ **senzokuszangjói**

üzemszerűen ♦ **szekkeidórini** (tervezetten) „A gép üzemszerűen működik.” [Kikai-va szekkeidórini ugoiteiru.] ♦ **heidzsódóri** „Az atomerőmű üzemszerűen működik.” [Genpacu-va heidzsódórini untensiteiru.]

üzemszünet ♦ **unkjú**

üzemtechnológia ♦ **szeigi** ♦ **szeiszangidzsucu**

üzemvezetés ♦ **kanrihó** ♦ **tudományos üzemvezetés kagakutekikanrihó**

üzemzavar ♦ **kosó** (meghibásodás) „atomerőmű üzemzavara” [Genpacuno kosó] ♦ **fuguai** „Üzemzavar keletkezett a számítógépes rendszerben.” [Konpjútasiszutemuni fuguaiga sódzsita.]

üzen ♦ **szenszuru** „Hadat üzen.” [Tataкаи-o szenszuru.] ♦ **cutaeru** „A barátommal üzenem a többieknek, hogy késni fogok.” [Oszokunaruto tomodacsi-o hete min-nani cutaeta.] ♦ **renrakuszuru** „A tanár a diákkal üzent a szülőknek.” [Szenszei-va szeitokeijude ojani renrakusita.] ♦ **hadat üzen szenszenfukukoo szuru** „Hadat üzent a szomszéd országnak.” [Ringokuni szenszenfukukoo-o sita.]

üzenet ♦ **iizuke** ♦ **ocuge** „isten üzenete” [Kamino ocuge] ♦ **kjóso** ♦ **kotozuke** ♦ **susi** (mondanivaló) „Nem értem, mi az üzenete ennek a filmnek.” [Kono eigano susigavakaranai.] ♦ **cúsinbun** ♦ **dengon** „Hagyhatnék üzenetet neki?” [Karenidengon-o nokositainodeszu.] ♦ **meszszédzsi** „Kérem, hagyjon üzenetet!” [Gojóno kata-va meszszédzsi-o dózo!] ♦

elektronikus üzenet denbun ◇ **elnöki üzenet daitórjónokjóso** ◇ **hadüzenet szenszenfukoku** „hadüzenet Amerikának” [Taibei szenszenfukoku] ◇ **hangüzenet onszeimeszszédzsi** ◇ **hivatalos üzenet meszszédzsi** „A kormány hivatalos üzenetet tett közzé a nép számára.” [Naikaku-va kokuminmukemeszszédzsi-o happjósita.] ◇ **megkéri, hogy adja át az üzenetet dengon-o tanomu** „Telefonon megkértek, hogy adjak át egy üzenetet.” [Denvade dengon-o tanomareta.] ◇ **rádióüzenet muszendensin** ◇ **videóüzenet bideo-retá**

üznetcsomag ◇ **dzsóhópaketto** ◇ **cúsinpaketto**

üzeneteket gyűjt ◇ **joszegaki-o szuru** „Egy szép papírlapon üzeneteket gyűjtöttünk a kórházba került kollégánknak.” [Njúincsúno dórjónotameni kireina kamini josze gaki-o sita.]

üzenetek fogadása ◇ **dzsuszin**

üzenet érkezése ◇ **csakusin**

üzenetet hagy ◇ **iinokoszu** „Kíván üzenetet hagyni?” [Nanika ii nokositeokitaikoto-va arimaszuka?]

üzenetet küld ◇ **cúsinszuru** „Üzenetet küldtünk az úrszondának.” [Ucsútanszakito cúsinsita.]

üzenetet vált ◇ **kósinszuru** „Az expedícióval háromszor tudtunk üzenetet váltani.” [Tanken-taito szankaikósinszurukotoga dekita.]

üzenetfogadó ◇ **dzsusinsa**

üzenetgyűjtés ◇ **joszegaki**

üzenethagyás ◇ **dengon-o azukerukoto**

üzenetközvetítés ◇ **haisin** (információközvetítés)

üzenetküldés ◇ **szósin** ◇ **cúsin** ◇ **dengon-o azukerukoto** (üzenethagyás) ◇ **elektronikus üzenetküldés densin**

üzenetküldő ◇ **szósinsa** ◇ **hassinsa**

üzenetrögzítő ◇ **ruszuden** ◇ **ruszubanden-va** „Hagytam üzenetet az üzenetrögzítőn.” [Ruszubandenvanimeszszédzsi-o nokosita.]

üzenetrögzítő telefon ◇ **ruszubanden-va**

üzenet tartalma ◇ **josi** „Kérem adja át neki ezt az üzenetet.” [Kono josi, karenimo cutaete kudaszai.]

üzenettel búcsúzik ◇ **iinokoszu** „»Majd még jövök« üzenettel búcsúzva elment.” [Mata kimaszuto ii nokositeszono ba-o szatta.]

üzenetváltás ◇ **kósin**

üzenetvivő ◇ **meszszendzsá**

üzenőfal ◇ **keidzsiban** „Az Interneten van egy üzenőfalunk.” [Intánettoni keidzsi-bangarimaszu.] ◇ **kokucsiban** (üzenőtábla) ◇ **dengonban** (üzenőtábla)

üzenőfüzet ◇ **renrakucsó**

üzenő szolgáltatás ◇ **dengonzábiszu**

üzenőtábla ◇ **kokucsiban** ◇ **dengonban**

üzér ◇ **ihónatenbai-o szuruhito** ◇ **jegyüzér dafuja**

üzérkedés ◇ **ihónabaibai** (illegális kereskedelem) ◇ **futóritoku** ◇ **bóri-o muszaborukoto** (harácsolás) ◇ **micubai**

üzérkedik ◇ **ihónatenbai-o szuru** (illegálisan viszont elad) „Földdel üzérkedik.” [Tocsino ihóna tenbai-o siteiru.] ◇ **ihónabaibai-o szuru** (illegális kereskedelmet folytat) „Valutával üzérkedik.” [Gaikano ihóna baibai-o siteiru.] ◇ **bóri-o muszaboru** (harácsol) ◇ **micubaiszuru** „Kábítószerrel üzérkedik.” [Majaku-o micubaiszuru.]

üzés ◇ **oiucsi** ◇ **cuigeki**

üzlet ◇ **eigjóso** ◇ **keiki** „Hogy megy az üzlet?” [Keiki-va dódeszuka?] ◇ **dzsicugjó** ◇ **sóten** ◇ **sóbai** „Az üzlet az üzlet. A beszerzési árnál nyilván drágábban akarom eladni.” [Sóbaideszunode siire kakakujori takaku uritai.] ◇ **szutoa** ◇ **tana** ◇ **ten** ◇ **tenpo** „Üzletet nyitott az állomásnál.” [Ekimaede tenpo-o hiraita.] ◇ **torihiki** (tranzakció) „Jó üzlet volt megvenni azt a használt kocsit.” [Ano csúkosa-va ii torihikidatta.] ◇ **hanbaiten** (árusítóhely) ◇ **bidzsineszu** ◇ **máto** ◇ **misze** (bolt) „Üzletet nyitott az állomáshoz közel.” [Ekino csikakuni miszega kaitensita.] ◇ **miszeja** ◇ **ja** „Papírüzletbe mentem.” [Bunbógujani itta.] ◇ **antik üzlet antiku-soppu** ◇ **bezárja az üzletet noren-o oroszu** ◇ **csereüzlet bátátorihiki** ◇ **fiktív üzlet karatorihiki** „Fiktív

üzletet köt.” [Karatorihiki-o szuru.] ◇ **foglalkozó üzlet toriacukaiten** „külföldi áruval foglalkozó üzlet” [Gaikokuszeihin toriacukaiten] ◇ **fogyasztói szövetkezet szeikjó** ◇ **javítóüzlet súriten** „mobiltelefon-javító üzlet” [Keitaidenvasúriten] ◇ **jól menő üzlet sóbaihandzsó** ◇ **kétes üzlet incsikisóbai** ◇ **konfekcióruha-üzlet kisceifukuten** ◇ **kooperatív üzlet szeikjó** ◇ **kooperatív üzlet szeikacukjódókumiainomisze** ◇ **péküzlet pan-ja** ◇ **rossz megy az üzlet fukeikidea-ru** „Ennek az étteremnek rosszul megy az üzlet.” [Konoreszutoran-va fukeikida.] ◇ **segít üzletet nyitni misze-o motaszeru** „A szakács vejemnek segítettem saját üzletet nyitni.” [Rj-órinidearu muszumemukoni misze-o motaszeta.] ◇ **szaküzlet szenmonten** „kerékpár-szaküzlet” [Dzsitaszaszenmonten] ◇ **tisztességes üzlet kószeitorihiki** ◇ **üzletünk tóten** „Üzletünkbe előre kell helyet foglalni.” [Tóten-va kanzenjojakuszeideszu.]

üzletág ◇ **gjó** ◇ **gjósu** ◇ **dzsigjó** (üzleti tevékenység) „A vállalat megszűntette a veszteséges üzletágat.” [Kigjó-va akadzsidszsigjó-o heiszasita.]

üzlet ajándéka ◇ **szábiszu** „A harmadik sör az üzlet ajándéka!” [Szanpaimenóbiru-va szabiszudeszu.]

üzletasszony ◇ **bidzsineszu-úman**

üzlet bejárata ◇ **miszeszaki**

üzletbe látogat ◇ **raitenszuru** „először üzletünkbe látogatott vendégeink” [Hadzsimate raitenszuru okjakuszama]

üzletben ◇ **ten-nai**

üzletben árusít ◇ **sihanszuru** „Ezt a telefont a jövő hónapban fogják árusítani az üzletekben.” [Kono keitaidenva-va raigecukara sihanszuru joteideszu.]

üzletben átvétel ◇ **tentóvatasi**

üzletben dolgozik ◇ **miszeban-o szuru** „Ma ő dolgozik az üzletben.” [Kjóha karega miszeban-o szuru.]

üzletből lop ◇ **manbikiszuru** „Az alkoholista italt lopott az üzletből.” [Aru csú-va szake-o manbikisita.]

üzletcsarnok ◇ **soppingu-móru** ◇ **móru**

üzletek nyári pangása ◇ **nacugare**

üzletel ◇ **akinau** „Importáruval üzletel.” [Junjúhin-o akinau.] ◇ **sóbaiszuru** „Ha saját maga üzletel az ember, akkor se a szombatja, se a vasárnapja sem szabad.” [Dzsibunde sóbai-o szuruto donicsimo jaszumenai.]

üzlet eleje ◇ **tentó** ◇ **miszeszaki** „A virágbolt elején virágok sorakoztak.” [Hanajano miszeszakinii iroirona hanaga naminda.]

üzlet előtti pult ◇ **tentó** „Az árukat kipakolták az üzlet előtti pultra.” [Sóhin-o tentóni szoroeta.]

üzletember ◇ **dzsigjúka** (vállalkozó) ◇ **bidzsineszu-man**

üzletet csinál ◇ **dzsigjúkaszuru** „Üzletet csinált az ötletéből.” [Haszszó-o dzsigjúkasita.]

üzletet köt ◇ **sódan-o szeiricuszaszeru** „Több száz milliós nagyságrendű üzletet kötött.” [Szuókuen kibono sódan-o szeiricuszaszeta.] ◇ **torihikiszuru** „Előnyös üzletet kötöttem.” [Júrina torihiki-o sita.]

üzletet nyit ◇ **njútenzuru** ◇ **miszebira-kiszuru** „Kávézót nyitott.” [Kóhijano miszebiraiki-o sita.] ◇ **misze-o kamaeru** „Üzletet nyitott.” [Kare-va misze-o kamaeta.] ◇ **misze-o daszu** „Üzletet nyitottam az állomásnál.” [Ekimaeni misze-o dasita.] ◇ **misze-o hiraku** „Új üzletet nyitottunk.” [Atarasii misze-o hiraita.]

üzletet vezet ◇ **misze-o haru**

üzlete van ◇ **akinau** „Hajdinátészta éttermünk van.” [Szobaja-o akinatteorimaszu.] ◇ **jaru** „Virágüzlete van.” [Kandzso-va hanaja-o jatteiru.]

üzletfél ◇ **torihikiszaki** „Megharagítottam az üzletfelünket, nem lett üzlet.” [Torihikiszaki-o okoraszete torihikiga nakunatta.]

üzletforma ◇ **gjómukeitai**

üzlethelyiség ◇ **tenpo** „Üzlethelyiséget béreltem.” [Tenpo-o karita.] ◇ **ideiglenes üzlethelyiség karitenpo**

üzleti ◇ **eigjódzsóno** ◇ **gjómudzsóno** „Ez a recept üzleti titok.” [Konoresipi-va gjómudzsóno himicudeszu.]

üzleti alapokra helyezés ◇ **dzsigjúka**

üzleti alkalmazott ♦ **ten-in**
üzleti angol ♦ **bidzsineszueigo**
üzleti beállítottság ♦ **eirisugi**
üzleti beállítottságú ♦ **eirisugisa** (ember)
üzleti beszámoló ♦ **eigjöhókukoso**
üzleti eredmény ♦ **eigjószeiszeki** ♦ **szon-eki** (nyereség vagy veszteség) „Az idei üzleti eredmény tízmillió jen volt.” [Kotosino szon-eki-va dzsúoku endatta.]
üzleti érzék ♦ **sóbaigi** ♦ **bidzsineszuszenszu**
üzleties gondolkodásmód ♦ **sógjósugi**
üzletiesítés ♦ **sójóka** „technológia üzletiesítése” [Gidzsucuno sójóka]
üzleti etika ♦ **sógjódótoku**
üzleti év ♦ **dzsigjónendo**
üzleti filozófia ♦ **keieirinen**
üzleti fogás ♦ **sóhó**
üzleti forgalom ♦ **torihikidaka** ◇ kicsi üzleti forgalom **uszuakinai** „kicsi és nagy üzleti forgalom” [Uszuakinaito óakinai] ◇ nagy üzleti forgalom **óakinai** „kicsi és nagy üzleti forgalom” [Uszuakinaito óakinai]
üzleti forma ♦ **kaisanokeitai**
üzleti gyakorlat ♦ **sóhó** ◇ tisztességtelen üzleti gyakorlat **akudósóhó** ◇ tisztességtelen üzleti gyakorlat **akutokusóhó**
üzleti hálózat ♦ **bidzsineszuettováku**
üzleti hangulat ♦ **keikjókán**
üzleti hangulatindex ♦ **gjókjóhandansiszú**
üzleti helyzet ♦ **keieidzsótai** ♦ **keizai-dzsókjó**
üzleti helyzet romlása ♦ **keieiakka** „A cégnél romlott az üzleti helyzet.” [Kaisa-va keieiakkani ocsiitta.]
üzleti indíttatás ♦ **sóbaikke**
üzleti irat ♦ **bidzsineszubunso**
üzleti iskola ♦ **bidzsineszuszukúru**
üzleti kapcsolat ♦ **torihikikankei** (üzleti viszony) ♦ **torihikiszaki** (üzleti partner)
üzleti könyv ♦ **csóbo** ♦ **csómen**

üzleti körök ♦ **zaikai** (pénzvilág) ♦ **dzsicugjókai**
üzleti lehetőség ♦ **sóki** „Megtalálja az üzleti lehetőséget a mezőgazdaságban.” [Nógjóni sóki-o miidaszu.]
üzleti levél ① **bidzsineszuretá** „üzleti levél írásmódja” [Bidzsineszuretáno kaki kata] ♦ **kjómujócsünbun** ♦ **sójósokan**
üzleti levelezés ♦ **sógjócsün**
üzleti megbeszélés ♦ **sódan**
üzleti menedzsmen ♦ **keieikanri**
üzleti modell ♦ **bidzsineszuetto**
üzleti napló ♦ **eigjónissi**
üzleti negyed ♦ **sógjókúiki** ♦ **sógjócsiku** ♦ **bidzsineszugai**
üzleti partner ♦ **teikeiszaki** ♦ **tokui** „Képíti az üzleti partnereit.” [Otoku iszama-o kukuru.] ♦ **tokuiszaki** (ügyfél) „Üzleti partnereket szerez.” [Tokuiszaki-o kukuru.] ♦ **torihikiszaki**
üzleti partnerek szórakoztatásáért felelős személy ♦ **szettaigakari**
üzleti profil ♦ **gjómunajó**
üzleti profit ♦ **eigjórieki**
üzleti siker ♦ **handzsó** „fergeteges üzleti siker” [Oszuna oszunano handzsó]
üzleti stratégia ♦ **keieiszennjaku**
üzleti szellem ♦ **sógjósugi** ♦ **sókon**
üzleti szervezet ♦ **dzsicugjódantai**
üzleti szokás ♦ **sókansú**
üzleti szövetség ♦ **kigjókumiai**
üzleti tárgyalás ♦ **sódan** „Meghiúsult az üzleti tárgyalás.” [Sódanga cubureta.] ♦ **bidzsineszúkósó**
üzleti tevékenység ♦ **eigjókacudó** ♦ **gjómu** „A vállalat kiterjesztette üzleti tevékenységét.” [Kaisa-va gjómu-o kakudaisita.] ♦ **sókói** ◇ mellékes üzleti tevékenység **fuzuigjómu**
üzleti titok ♦ **eigjóhimicu**
üzleti tranzakció ♦ **sótorihiki**
üzleti út ♦ **succsó** „Mától háromnapos üzleti úton leszek.” [Kjókara mikkakansuccsódeszu.] ◇ fiktív üzleti út **karasuccsó**

üzleti ügy ♦ **sódzsi** ♦ **sójó** „Üzleti ügyben felkeresett egy vállalatot.” [Sójódearu kaisa-o hómonsita.]

üzleti vállalkozás ♦ **eirdzsigjó**

üzleti vetélytárs ♦ **sóbaigataki**

üzleti világ ♦ **gjókai** „Híres az üzleti világban.” [Kare-va gjókaide júmeida.] ♦ **keizaikai** ♦ **sógjókai**

üzleti viszony ♦ **torihikikankei**

üzlet kezdése ♦ **kaigjó**

üzlet kinézete ♦ **miszegamae** „Világos, vendégcsalogató üzlet.” [Akaruku hairijaszui miszegamae.]

üzletkötés ♦ **akinai** „Egy üzletet sem kötöttek egész nap.” [Icsinicsidzsúakinaiganakatta.] ♦ **torihiki**

üzletkötések mennyisége ♦ **torihikidaka**

üzletkötő ♦ **eigjóman** ♦ **széruszuman** ♦ **hanbaitantósa**

üzletközpont ♦ **soppingu-szentá**

üzletlánchoz tartozó üzlet ♦ **csén-szutoa** ♦ **csénten**

üzletlánc tagja ♦ **renszaten**

üzletmenet ♦ **akinai** ♦ **keiki** „Rosszul megy az üzlet.” [Keikiga varui.] ◇ **lanyha üzletmenet** **uszuakinai**

üzletmenet-folytonossági terv ♦ **dzsigjó-keizokukeikaku**

üzletnegyed ♦ **sótengai** (üzletsor) ♦ **hankagai** „Nem tudom elhinni, hogy a gyerekek későn este az üzletnegyedben játszanak.” [Kodomogakon-na jonakani hankagaide aszondeirunante sindzsirarenai.]

üzletnév ♦ **jagó** „Nakamuraja nevű üzlet” [Nakamura jatou jagóno misze]

üzlet neve ♦ **tenmei**

üzletnyitás ♦ **kaiten** „üzletnyitás és üzletzárás” [Kaitento heiten] ♦ **miszebiraki**

üzletnyitás megünneplése ♦ **kaiten-ivai**

üzletpolitika ♦ **keieihósin**

üzletreész ♦ **kaisanomocsibun** „Eladta az üzletreoszt a barátjának.” [Kaisano mocsibun-o tomodacsini utta.]

üzletsor ♦ **sótengai** „Az állomásnál hosszú üzletsor van.” [Vatasino ekini-va nagai sőtengaigarimaszu.] ♦ **nakamisze** (szentélyben)

üzletsor az aluljáróban ♦ **csikagai**

üzletszerű ♦ **bidzsineszu-raiku**

üzlettárs ♦ **kjódókeieisa** ♦ **sóbainakama** (üzletfél) ♦ **sóbainoaiób** ♦ **teikeiszaki** ♦ **bidzsineszu-pátóná**

üzlet tulajdonosa ♦ **tensu**

üzletünk ♦ **tóten** „Üzletünkbe előre kell helyet foglalni.” [Tóten-va kanzenjojakuszeideszu.] ♦ **heiten** „Üzletünk egész területén tilos a dohányzás.” [Heiten-va zenkankinentonatteorimaszu.]

üzletvezetés ♦ **keiei** „Kevés az üzletvezetési tapasztalatom.” [Keieino keikenga aszai.] ♦ **keieigaku** (vállalatvezetés) ◇ **közös üzletvezetés** **kjódókeiei**

üzletvezetés tudománya ♦ **keieigaku**

üzletvezető ♦ **keieisa** ♦ **tencsó** ♦ **bantó** (régies) ♦ **madamu**

üzletvitel ♦ **eigjó** ♦ **gjómusikkó**

üzletvitel akadályozása ♦ **gjómubógai** „A telefonbetyár férfit üzletvitel akadályozása miatt feljelentették.” [Itazuradenva-o sita otoko-va gjómubógaide kiszoszareta.]

üzletzárás ♦ **heiten** „üzletnyitás és üzletzárás” [Kaitento heiten]

üzö ♦ **joke** (-űző) „ördögűző talizmán” [Majokeno omamori]

V

va ♦ **zumi** (-va van) „Eladva.” [Hanbaizumi] ♦ **te** (-va) „Állva vártam.” [Tatte matteita.] ♦ **tositara** „Kijávitva 70 pont volt.” [Tenzú-o cukerutositara nanadzsu-h-tendatta.] ♦ **nagara** „Szeretnék alva tanulni!” [Nenagara benkjó-sitai.] ♦ **panasi** „Tárva-nyitva hagytam az ajtót.” [Doa oakeppanasinisita.] ♦ **mama** (-va) „Állva ettem.” [Tattamama tabeteita.]

vá ♦ **ni** (-vá) „A víz borrá vált.” [Mizu-va vain-ninata.]

vacak ♦ **garakuta** „Dobjuk ki ezt a vacakot!” [Konogarakuta szutemasó!] ♦ **kecsina** „Vacak ruhában van.” [Kecsina jófuku-o kiteiru.] ♦ **cumaranai** „A főnököm nekem adja a vacak munkákat.” [Dzsósi-va cumaranai sigoto-o bokunijaraszeru.] ♦ **jaszuppoi** „Egy vacak órát kapott ajándékba.” [Jaszuppoi tokei-o purezentode moratta.] ♦ **rokudemonai** „vacak áru” [Rokudemonai sóhin]

vacakol ♦ **arekoreidzsiru** „Ezzel a tévével már nem érdemes vacakolni.” [Konoterebi-o arekoreidzsittemo vadadajo.] ♦ **guzuguzuszuru** „Ne vacakolj annyit, hozd már ide a kalapácsot!” [Guzuguzusinaide, hanmá-o mottekitejo!]

vacillál ♦ **sundzsunszuru** „Vacillálva gondolkoztam, hogy megvegyem-e.” [Kónjúsijóto omoicucu sundzsunsiteita.] ♦ **majou** (tévelyeg) „Vacilláltunk, hogy megvegyük-e a lakást.” [Ie-o kaókato majotteita.]

vacillálás ♦ **sundzsun**

vacog ♦ **gacsigacsinaru** „Vacogott a fogam.” [Hagagacsigacsi natta.] ♦ **hagagacsigacsi-ju** „Vacogtam a hidegtől.” [Szamuzade hagagacsigacsiitta.] ♦ **vacogva katakatato** „A hidegben vacogott a fogam.” [Szamuzade hagakatakato natta.]

vacogva ♦ **katakato** „A hidegben vacogott a fogam.” [Szamuzade hagakatakato natta.] ♦ **gacsigacsi** ♦ **gacsigacsito**

vacok ♦ **kasó** (virágtengely felső csúcsa) ♦ **kataku** (virágtengely felső csúcsa) ♦ **szeisokuki-só** (növények ivarszervét tartó)

vacsora ♦ **enkai** (bankett) „Céges vacsorára mentem.” [Kaisano enkaini suszszekisita.] ♦ **gohan** „Kész a vacsora!” [Gohandeszujó!] ♦ **diná** ♦ **diná-pátí** ♦ **bangohan** ♦ **banszan** (régiesen) „utolsó vacsora” [Szaigono banszan] ♦ **banmesi** (szleng) ♦ **jasoku** ♦ **júgohan** „Mit együnk vacsorára?” [Júgohan-o naninimaszuka?] ♦ **júsoku** ♦ **júhan** ♦ **júmesi** ♦ **jurugohan** ♦ **díszvacsora gara-diná** ♦ **luxusvacsora gókanabanszan** ♦ **munkavacsora júsokukai**

vacsorára hív ♦ **sokudzsinimaneku** „Az üzletfelünk meghívott vacsorára.” [Torihikiszakikara sokudzsini manekareta.]

vacsorás összejövetel ♦ **diná-pátí** ♦ **banszankai** (partí)

vacsorázik ♦ **bangohan-o taberu** „Nálunk a család együtt vacsorázik.” [Ucsi-va kazokuszorotte ban gohan-o taberu.] ♦ **banmesi-oku** ♦ **júsoku-o taberu** „Későn vacsorázom.” [Oszoi dzsikanni júsoku-o tabemaszu.] ♦ **jorunanika-o taberu** „Tegnap este mit vacsoráztál?” [Kinóno jorunani-o tabetano?]

vad ♦ **abarenbóno** ♦ **araarasii** „vad természet” [Araarasii szeikaku] ♦ **arai** „vad természetű ember” [Arai kisóno hito] ♦ **kjóbóna** „Egy vad kutya rám támadt.” [Kjóbóna inuni oszovareta.] ♦ **kjóbóna** „vad tekintet” [Kjóbóna hjódzsó] ♦ **csódzsú** (vadon élő állatok) ♦ **hitonaresiteinai** (szelídítetlen) „vadmacska” [Hitonaresiteinai neko] ♦ **mózentaru** „vad erő” [Mózentaru ikioi] ♦ **jaszei** (vadon élő) „vadló” [Jaszeiba] ♦ **ranbóna** „Az ökölvívás vad sport.” [Bokusingu-va ranbónaszupócedeszú.] ♦ **rjódzsú** (vadászott) ♦ **vairudo** ♦ **vairudona** ♦ **lőhető vad surjódóbcu** ♦ **vadkacsa nogamo**

vád ♦ **uttae** „Vádat emelt a férfi ellen.” [Otokoni taisite uttae-o okosita.] ♦ **kenszacugava** „A vád és védelem nyitóbeszédet mondott.” [Kenszacugavato bengogava-va bótócsindzsucisita.] ♦ **kokuszo** ♦ **jógi** „A vádat mindvégig tagadta.” [Jógi-o szaigomade hininsita.] ♦

gyilkosság vádja **szacudzsin-jógi** ◇ hamis
vád **bukoku** ◇ koholt vád **gizókokuszo**

vadak távoli helyen szabadon bocsátása
◆ **okujamahódzsu**

vadalany ◆ **daigi** (oltáshoz)

vadállat ◆ **kedamono** „Ez az ember egy vadállat.” [Kono otoko-va kedamonoda.] ◆ **kemono** ◆ **módzsu** ◆ **jadzsu** ◆ **ranbómono** „Ez az ember egy vadállat.” [Kono otoko-va ranbómonoda.]

vadállomány ◆ **szeiszokuszú** (élő állomány)

vadalma ◆ **jamaringo**

vadárvácska ◆ **szansokuszumire** (Viola tricolor)

vadaskert ◆ **surjódzso** (vadászterület) ◆ **dóbucuen** (állatkert) ◆ **jagaidóbucuen** (természetes állatkert)

vadaskodás ◆ **szosiri** „Az emberek vadaskodtak ellene.” [Szekenno szosiri-o uketa.]

vadaskodik ◆ **uttaeru** „Alaptalanul vadaskodott a nő ellen.” [Konkjonaku kanodzso-o utteta.]

vasdspark ◆ **szafaripáku** ◆ **jagaidóbucuen** (állatkert)

vadász ◆ **karjúdo** ◆ **hantá** ◆ **rjósi** ◇ hozományvadász **zaiszanmeatenikekkonsijótoszuruhito** ◇ **kincsvadász** **takaraszagasi-o szuruhito**

vadászás ◆ **kari** „Vadászni megy.” [Karini iku.]

vadászás-gyűjtögetés ◆ **surjótoszaisú**

vadászat ◆ **kari** ◆ **surjó** ◆ **rjó** ◇ bekerítéssel vadászat **makigari** ◇ fejdadászat **kubigari** ◇ hatásadászat **szendzso** ◇ kincsvadászat **takaraszagasi** ◇ medveadászat **kumagari** ◇ vaddisznóadászat **inosisirjó**

vadászati idény ◆ **surjóki**

vadászati időszak ◆ **rjóki**

vadászati tilalmi időszak ◆ **kinrjóki**

vadászati tilalom ◆ **kinrjó** ◆ **surjókinsi**

vadászati tilalom időszaka ◆ **surjókinsiki**

vadászati tilalom vége ◆ **surjókaikinbi**

vadászbombázó ◆ **szentóbakugekiki**

vadászcimbora ◆ **rjójú**

vadászeb ◆ **rjóken**

Vadászebek ◆ **rjókenza** (csillagkép)

vadászengedély ◆ **surjómenkjo**

vadászexpedíció ◆ **szafári**

vadászfégyver ◆ **rjódzsu** (vadászpuska)

vadászfelszerelés ◆ **rjógu**

vadászgép ◆ **szentóki** ◆ **cuigekiki** ◇ **sugárhajtású vadászgép** **dzsettoszentóki**

vadászgörény ◆ **feretto** (Mustela putorius furo)

vadászidény kezdete ◆ **surjókaikinbi**

vadászik ◆ **emono-o szagaszu** „Ez az állat éjszaka vadászik.” [Kono dóbucu-va jonakani emono-o szagasini iku.] ◆ **kari-o szuru** „A vadász az erdőben vadászott.” [Rjósi-va moride kari-o sita.] ◆ **karu**

vadászkés ◆ **nata**

vadászklub ◆ **rjójúkai**

vadászkutya ◆ **szóku** ◆ **rjóken**

vadászkürt ◆ **surjóhorun** ◆ **surjójórappa** ◆ **cunobue** „Vadászkürtjébe fúj.” [Cunobue-o fuku.] ◆ **fürencsi-horun** (hangszer)

vadászles ◆ **miharidai**

vadászmező ◆ **rjóba**

vadásznép ◆ **surjóminzoku**

vadászni megy ◆ **rjóniiku**

vadásznyíl ◆ **karija**

vadászó-gyűjtögető gazdaság ◆ **szaisukeizai**

vadászó-gyűjtögető nép ◆ **surjószaissúmin**

vadászpilóta ◆ **szentókinopairotto**

vadászpók ◆ **asidakagumo** (Heteropoda venatoria)

vadászpuska ◆ **sottogan** ◆ **rjódzsu**

vadászrepülőgép ◆ **geigekiszentóki** (elfogó)

vadászruha ◆ **kariginu** ◆ **szuikan**

vadászsapka ◆ **toriucsbó** ◆ **hancsingu**

vadászsólyom ◆ **taka**

vadászszezon ◆ **surjóki** ◆ **rjóki**

vadásztárs ♦ **rjójú**
vadászterület ♦ **kariba** ♦ **surjódzso** ♦ **surjócsi** ♦ **navabari** ♦ **rjóba**
vadásztípus ♦ **nikusokukeino** (vadássza a nőket)
vadászöld ♦ **oitakeiro**
vadászszakmány ♦ **karinoemono** ◊ **gazdag vadászszakmány** **hórjó** ◊ **gazdag vadászszakmány** **tairjó**
vádat emel ♦ **kiszosuru** (valaki ellen) „Lopásért vádat emeltek ellene.” [Szettózaide kiszoszareta.] ♦ **kószosuru** „Lopás miatt vádat emeltek ellene.” [Kare-va gótójógide kószoszareta.] ♦ **kokuszosuru** „Adócsalás miatt emeltek ellene vádat.” [Dacuzeide kokuszoszareta.] ♦ **soruiszókenszuru** (vádíratot elküld) „A férfi ellen lopás miatt vádat emeltek.” [Otoko-va szettóhanno utagaide soruiszókenszareta.]
vadbarom ♦ **ranbónahito**
vadbeszéd ♦ **genkokunotóben**
vadcitrom ♦ **karatacsi** (Poncirus trifoliata)
vadcsapás ♦ **kemonomicsi**
vadcsereznye ♦ **ankaótó** (Prunus avium) ♦ **szejjómizakura** (Prunus avium) ♦ **jamazakura**
vaddisznó ♦ **inoko** ♦ **inosisi**
vaddisznóvadászat ♦ **inosisirjó**
vad dobás ♦ **vairudo-picscsi**
vádejtés ♦ **fukiszó** „Ejtették a vádat a rablási ügyben.” [Gótódzsiken-va fukiszoninatta.]
vád ejtése ♦ **menszo** „Ejtették a vádat az ügyben.” [Dzsiken-va menszotonatta.]
vádeljárás ♦ **szosótecuzuki** ♦ **szocui**
vadember ♦ **jabandzsín**
vademecum ♦ **binran**
vádemelés ♦ **kiszó** ♦ **kószó** ♦ **kokuszó** ♦ **soruiszóken** (vádírat elküldése) ♦ **szocui** ♦ **mósite** „Az író szerzői jog címén vádemelést tett.” [Szakka-va csoszakukenno mósi tate-o okonatta.]
vádemelés elhagyása ♦ **fukiszó**
vádemelési ráta ♦ **kenkjuricu**
vádemelő ♦ **kiszosa**

vádemelő esküdtszék ♦ **daibaisin**
vadétel ♦ **csódzsúnorjóri** ♦ **jaszeicsódzsúnorjóri**
vadfokhagyma ♦ **nobiru** (Allium grayi)
vadgalamb ♦ **nobato**
vadgesztenye ♦ **maronie** ◊ **japán vadgesztenye** **tocsinoki** (Aesculus turbinata)
vad gyerek ♦ **jaszeidzsi**
vad hajsza ♦ **mócui**
vadhajtás ♦ **kjúsi**
vadházasság ♦ **dószei** (együttélés)
vadhús ♦ **dzsúniku** ♦ **csódzsúniku** ♦ **csódzsúnoniku** ♦ **jadzsúnoniku**
vadidegen ♦ **akanotanin**
vádírat ♦ **kiszodzsó** ♦ **kokuhacudzso** ♦ **zaidzsóso**
vádírat elküldése ♦ **soruiszóken**
vádíratot elküld ♦ **soruiszókenszuru**
vadiúj ♦ **maatarasii**
vad izgatottság ♦ **kjószó**
vadkacsa ♦ **kamo** „A vadász vadkacsa lőtt.” [Hantá-va kamo-o utta.] ♦ **nogamo** ♦ **magammo** (Anas platyrhynchos)
vadkan ♦ **oszunoinosii**
vadkecske ♦ **paszan** (Capra aegagrus)
vadkörte ♦ **jamanasi** (Pyrus pyrifolia var. pyrifolia)
vadkrizantém ♦ **nogiku**
vadkutya ♦ **jamainu**
vadlazac ♦ **szake** (Oncorhynchus keta) ♦ **sake** (Oncorhynchus keta)
vádli ♦ **komura** ♦ **fukurahagi**
vadliba ♦ **kari** ♦ **gan**
vadlibák vonulása ♦ **szao** (az égen)
vádligőrcs ♦ **komuragaeri**
vadló ♦ **jaszeiba** „Befogta a vadlovakat.” [Jaszeiba-o nantóka cukamaeta.]
vádló ♦ **genkoku** ♦ **hinangamasii**
vádlott ♦ **keidzsihikokunin** ♦ **hikoku** ♦ **hikokunin** ♦ **jógisa** ◊ **elsőrendű vádlott suhan** ◊ **vádlottak padja hikokuszeki**

vádlottak padja ♦ **hikokuszeki**

vadlúd ♦ **gan**

vadmacska ♦ **noneko** ♦ **jamaneko**

vadmadár ♦ **jakin** ♦ **jaszeinotori** ♦ **jacsó**
(vadon élő madár)

vadmajom ♦ **jamazaru**

vadmák ♦ **gubidzsinszó** (Papaver rhoeas) ♦
hinagesi (Papaver rhoeas)

vadmalac ♦ **inoko** ♦ **inosisinoko** ♦ **inosi-
nokodomo**

vadméh ♦ **kumabacsi**

vad motorosok ♦ **bószózoku**

vadnővény ♦ **jaszeisokubucu** ♦ **jaszó** ◇
ehető vadnővény **szanszai**

vadnyugat ♦ **kaitakudzsidainoszeibucsihó**
♦ **szeibu** ♦ **beikokuszeibucsihó**

vadnyugati film ♦ **veszután** ♦ **szeibugeki**

vadnyúl ♦ **nószagi** (mezei nyúl)

vadócs ♦ **dzsadzsauma** (nő) „Ez a kislány egy
vadócs!” [Kono muszume-va dzsadzsa uma-
da!] ♦ **jancsana**

Vadó-kor ♦ **vadó** (708-715)

vádol ♦ **uttaeru** (panaszt emel ellene) „Csa-
lással vádolták.” [Szagide uttaerareta.] ♦ **ko-
kuhacuszuru** „Szexuális zaklatással vádolta a
főnökét.” [Szekusaruharaszumentode dzsosi-o
kokuhasucita.] ♦ **szocuiszuru** „Volt katonát
vádoltak emberöléssel.” [Taiekigundzsinnó
otoko-o szacugajjógide szocuisita.] ♦ **tou** „Lo-
pással vádolták.” [Szettózaini towareta.] ◇
bűnnel vádol cumi-ni tou „Emberöléssel vá-
dolják.” [Kare-va szacudzsinno cumini tovar-
eteiru.]

vadon ♦ **areno** ♦ **sigettamori** (sűrű erdő) „A
vadon az állatok lakhelye.” [Sigetta mori-va dó-
bucutacsino szumikaninatteiru.] ♦ **dzsanguru**
(dzsungel) ♦ **mikaitakucsi** (feltáratlan föld)

vadonatúj ♦ **orositateno** „Vadonatúj fogkefét
vettem elő.” [Orosi tateno haburasi-o tori da-
sita.] ♦ **sinpin-no** „vadonatúj ruha” [Sinpin-
no fuku] ♦ **maatarasii** „Vadonatúj irodaház-
ba költözött a cégünk.” [Kaisa-va maatarasii-
szubiruni hikkosita.] ♦ **maszszarano** „vado-
natúj öltöny” [Maszszaranosúcu]

vadon él ♦ **jaszeiszuru**

vadon élő ♦ **jaszei** ♦ **jaszeino**

vadon élő állat ♦ **jaszeidóbucu**

vadon élő állatok ♦ **csódzsú** (vadak)

vadon élő madár ♦ **jacsó**

vadon terem ♦ **dzsiseiszuru** „A pipacs va-
don terem.” [Popi-va dzsiseiszuru.] ♦ **ja-
szeiszuru** „Ez a növény eredetileg vadon te-
rem.” [Kore-va motomoto-va jaszeiszuru soku-
bucudeszu.]

vadon termés ♦ **dzsisei**

vadon termő ♦ **dzsiseiszuru** „vadon termő
növény” [Dzsiseiszuru sokubucu] ♦ **dzi-
szeino** „vadon termő növény” [Dzsiseino so-
kubucu]

vadon törvénye ♦ **jaszeinookite**

vadorzó ♦ **micurjósza** (orvvadász)

vadőr ♦ **jadzsúhogoin** (vadvédelmi területen)
♦ **rjókukanrinin** (vadászterületen) ♦
rjóbanoban-nin

vadösvény ♦ **kemonomicsi**

vadpecsenye ♦ **dzsibirjóri** ♦ **csódzsúnorj-
óri** (vadétel) ♦ **jaszeicsódzsúnorjóri** (vad-
étel)

vadpetrezselyem ♦ **micuba** (japán petrezse-
lyem)

vádpont ♦ **szoin**

vadrezervátum ♦ **szafaripáku** ♦ **csódzsú-
hogoku** ♦ **csódzsúhogokuiki**

vadrózsa ♦ **inubara** (Rosa canina) ♦ **ibara** ♦
nobara

vadság ♦ **kjóbó**

vadszárnyas ♦ **jakin** ♦ **jacsó**

vadszeder ♦ **szeijóicsigo** (Rubus fruticosus)

vadszegfű ♦ **jamatonadesiko** (Dianthus su-
perbus var. longicalycinus)

vadszezám ♦ **e** (Perilla frutescens) ♦ **egoma**
(Perilla frutescens)

vadszőlő ♦ **cuta** (Parthenocissus) ♦ **nacuz-
uta** ♦ **jamabudó**

vad támadás ♦ **mókó** ♦ **mósú**

vad tanúja ♦ **genkokugavanosónin** ♦ **ken-
dzsigavanosónin**

vad természetű ♦ **jaszeino**

vadtigris ♦ **móko**

vad típus ♦ **jaszeigata**

vadul ♦ **hagesiku** ♦ **mózentó** „Vadul támadtak.” [Mózentó oszoikakatta.]

vadul hajszol ♦ **mócuiszuru** „Vadul hajszolták a száguldozó autót.” [Bószósa-o mócuisita.]

vadul rátamad ♦ **mógekiszuru** „Vadul rátamadtak a hadihajóra.” [Gunkan-o mógekisita.]

vadul táncol örömeiben ♦ **kjókiranbuszuru** „A győzelem után vadul táncolt örömeiben.” [Sóriní kjókiranbuszuru.]

vadvédelmi körzet ♦ **csódzsúhogokuiki**

vadvédelmi terület ♦ **kinrjoku** ♦ **csódzsúhogoku**

vadvirág ♦ **nonohana** ♦ **jaszó** (vadnövény)

vád záróbeszéde ♦ **ronkoku**

vád záróbeszéde és büntetési javaslata ♦ **ronkokukjúkei**

vadzsimai lakkmunka ♦ **vadzsimanuri**

vadzstra ♦ **kongó** (buddhista gyémánt)

Vadzsradhára ♦ **kongórikisi** (Vadzsrápáni) ♦ **súkongódzsín** (Vadzsrápáni)

vadzsradhátu ♦ **kongókai** (buddhista gyémántbirodalom)

Vadzsrajaksa ♦ **kongójasmjóó** (buddhista bölcsességkirály)

vadzsrájána ♦ **kongódzsó** (buddhizmus)

Vadzsrápáni ♦ **kongórikisi** ♦ **súkongódzsín**

Vadzsrápáni szobra ♦ **kongórikisizó**

vág ♦ **ucu** „Mellbevágó volt a napló szövege.” [Nikkini kakareiteita kotobaga mune-o utta.]

♦ **kattoszuru** „Filmet vág.” [Firumu-o kattoszuru.] ♦ **karikomu** „Rövidre vágatta a háját.” [Kamino ke-o midzszakaku kari konda.]

♦ **kiribariszuru** „A vágó filmet vágott.”

[Hensúsa-va firumu-o kiri barisita.] ♦ **kiru** „Vágjon egy kört papírból!” [Haszamide kami-o maruku kite kudaszai.] ♦ **kireru** (éles) „Vág az esze.” [Ano hito-va atamaga kireru.]

♦ **szendanszuru** „Vaslemez vágtam.” [Kóban-o szendansita.] ♦ **tatakicukeru** (valamihez) „Földhöz vágtam a tányért.” [Oszara-o jukano

ueni tatakicuketa.] ♦ **tataku** „Hátba vágtam.”

[Kareno szenaka-o tataita.] ♦ **danszaiszuru**

„A5-ös méretre vágtam a papírlapokat.” [Kami-o égoszaizuni szaidansita.] ♦ **cumu** „Rövidre vágtam a hajam.” [Kami-o midzszakaku cunda.]

♦ **toszacuszuru** (mészárol) „Disznót vágott.” [Buta-o toszacusita.]

♦ **nageru** „A mosógépbe vágtam a szennyest.” [Szentakumono-o szentakukini nageta.]

♦ **haru** „Pofán vágja a férfit.” [Otokono jokocura-o haru.]

♦ **bucsi-komu** (szleng) „Sittre vágják.” [Kare-va keimu-sonibucsi komareta.]

♦ **hórinageru** „Földhöz vágtam az iratokat.” [Sorui-o jukani hóri nageta.]

♦ **apróra vág kokizaminikuru** „Apróra vágtam a répát.” [Nindzsin-o kokizamini kitta.]

♦ **apróra vág midzsingiriniszuru** „Apróra kell vágni a vöröshagymát.” [Tamanegi-o midzsingirinisinakerebanarimaszen.]

♦ **arcot vág kaoszuru** „Meglepett arcot vágott.” [Odoiroita kao-o sita.]

♦ **földhöz vág nageru** „A cselgáncsversenyen földhöz vágtam az ellenfelemet.” [Dzsdzóno siaide aite-o nageta.]

♦ **kettévág futacunikuru** „Kettévágtam a káposztát.” [Kjabeu-o futacuni kitta.]

♦ **pofán vág jokocura-o haru** „A nő pofán vágta a szemtelen férfit.” [Kanodzso-va zúzsii otokono jokocura-o hatta.]

♦ **pofon vág hirate-ucsiszuru** ♦ **rövidre vág baszszaritokuru**

„Rövidre vágja a hajam!” [Kami-o baszszarito kitekudaszai.]

♦ **saját maga alatt vágja a fát dzsibun-nokubi-o simeru** „Az állam a sok kötvénykibocsátással saját maga alatt vágja a fát.” [Kokka-va tairjóno kokuszai-o hakkósite dzsibunno kubi-o simeteiru.]

♦ **sutba vág szuteru** (eldob) „Sutba vágtam a régi órát.” [Furui tokei-o szuteta.]

♦ **utat vág kirihiraku** „Utat vágott magának a bozótban.” [Sigemi-o kiri hiraite szuszunda.]

♦ **vastagra vág acugiriniszuru** „Vastagra vágtam a húst.” [Niku-o acugirinisita.]

vagális tónus ♦ **meiszósinkeikincsó**

vágandó anyag ♦ **bozai**

vagány ♦ **kekkszakan-na** (forróvérű) ♦ **csin-pira** (huligán) ♦ **mukómizuna** (vakmerő) „vagány fickó” [Mukó mizuna jacu]

vagány ♦ **szén** „Vonat érkezik a harmadik vágányra.” [Szanbanszenni densaga mairimaszu.] ♦ **szénro** ♦ **banszen** (száma) „Vonat érkezik a harmadik vágányra.” [Szanbanszenni

densaga tócsakusimaszu.] ♦ **réru** (sín) ◇ **be-felé tartó vonat vágánya noboriszen** ◇ **egy vágány tanszen** ◇ **első vágány icsi-banszen** ◇ **kifelé tartó vonat vágánya kudarisen**

vagányan ♦ **nokonoko** „A tájfunról mit sem tudva, vagányan elindultam otthonról.” [Taifú-ga kurukotomo sirazuninokonoko dekaketa.]

vágánykarbantartás ♦ **szenrokódzsi**

vágányok ♦ **gurentai**

vagány séta ♦ **kappo**

vagányul sétál ♦ **kapposuru** „Drága ruhában, vagányul sétáltam a divatsoron.” [Szaikók-júna fuku-o minimatoiburandosutorito-o kappositeita.] ♦ **szotomatadearuku** (lábféjeket kifelé fordítva) „A gengszter vagányul sétált.” [Csinpira-va szotomatade aruita.] ♦ **nosiaruku**

vágányzár ♦ **szenroheisza**

vágás ♦ **kattingu** ♦ **katto** „Eldöntöttem, hol kell megvágni a filmet.” [Eiganokatto-o vatta.]

♦ **karikomi** ♦ **zangeki** ♦ **danszai** ♦ **ha** (irányzat) „Régi vágású.” [Kare-va hosuhadeszu.] ◇ **avatószalag-vágás tépukatto** „Az átadáson átvágták az avatószalagot.” [Ohikivatasinotépukattoga okonavareta.] ◇ **disznóvágás butanotoszacu** ◇ **filmvágás firumunokattingu** ◇ **hanglemezvágás rekódónokattingu** ◇ **három részre vágás szanmaiorosi** (egyfajta halbontási technika) „hal három részre vágása” [Szakanano szanmaiorosi] ◇ **régi vágású kofúna** „Régi vágású ember.” [Kare-va kofúna otokodearu.] ◇ **régi vágású mukasikatagino** (réggi gondolkodásmódú) „Az apám régi vágású ember, természetesnek veszi, hogy a legidősebb fiú örököl mindent.” [Csicsi-va mukasikatagino hitode zaiszan-va csónanga hiki cugunoga tózendato omotteiru.] ◇ **sővényvágás kakinenokarikomi** ◇ **vas-tagra vágott acugiri** „Vastagra vágott szalonnát sütöttem.” [Acugiribekon-o jaita.]

vágás és összeragasztás ♦ **kiribari**

vágáshely ♦ **kirikucsi** „Bekentem kenőccsel a vágás helyét.” [Kiri kucsini kuszuri-o nutta.]

vágási sérülés ♦ **kirikizu** „vágási sérülés kezelése” [Kiri kizuno teate]

vágáspróba ♦ **tamesigiri** (kardnak)

vágást jelölő vonal ♦ **kiritoriszen**

vágat ♦ **kittermorau** „Levágattam a hajamat a férjemmel.” [Ottoni kami-o kittermoraimasita.] ♦ **jokoana**

vágatlan ♦ **nó-katto**

vágatlan papír ♦ **gensji**

vágatlan pozitív film ♦ **rassu-purinto**

vág az esze ♦ **kigakiku** „Ha a saját hasznát látja, vág az esze.” [Mókerukotonara kiga kiku otokodeszu.]

vagdalózik ♦ **hoszszatekiniszaszu** (hirtelen szúrásokat végez) „A tettes vagdalózott.” [Hannin-va hosszszatekini hito-o szasita.] ♦ **varuagakisuru** (hiábavalóan küzd) „Hiába vagdalózol!” [Varuagakisitemo mudada.]

vagdalt ♦ **komakakukitta** ♦ **mincsi** ♦ **men-csi** ◇ **rántott vagdalt mencia-kacurecu** ◇ **rántott vagdalt mencia-kacu**

vagdalthús ♦ **mincsi**

vagdalt hús ♦ **tataki**

vagdalthús konzerv ♦ **kóndo-bífu** ♦ **kónbífu** ♦ **konbífu**

vagdos ♦ **kizamu** „Papírsíkokat vagdostam.” [Kami-o hoszonagaku kizanda.] ◇ **csuklóját vagdossa riszutokattosuru** „A csuklóját vagdosva próbált öngyilkos lenni.” [Kare-va riszutokattosite dziszacu-o kokoromita.]

vagdosva ♦ **szupaszipa** „Vöröshagymát vagdostam.” [Tamanegi-o szupaszipa kitta.]

vagina ♦ **dzsoin** ♦ **csicu** ♦ **vagina**

vaginizmus ♦ **csicukeiren** (hüvelygörcs)

vágni kezd ♦ **kirikakaru**

vágó ♦ **hensúgisi** (filmvágó) ♦ **hensúsa** (filmvágó) ◇ **üvegvaszó garaszukiri**

vágóállat ♦ **sokujókacsiku** ◇ **vágómarha nikugju**

vágódeszka ♦ **ita** ♦ **manaita** „Húst vágtam a vágódeszkán.” [Mana itano uede niku-o kitta.]

vágódeszka felszíne ♦ **szodzso**

vágódeszkás munkaállás ♦ **itamae**

vágódik ♦ **tobaszareru** „A vihar alatt ide-oda vágódtam a hajókabinban.” [Araside szensicunai-o acsikuscsi tobaszareta.]

vágóeszköz ♦ **kattá**
vágófúvóka ♦ **szecudanhigucsi**
vágógép ♦ **szaidanki** ♦ **szecudanki** ♦ **szendanki** ♦ **danszaiki**
vágóhid ♦ **sokunikusoridzsó** (húsfeldolgozó) ♦ **toszacudzsó** ♦ **toso**
vágókés ♦ **kattá**
vágókorong ♦ **szecudantoisi**
vágólap ♦ **kurippubódo** (IT)
vágómadárfélék ♦ **takaka** (madárcsalád)
vágómarha ♦ **nikugjú** ♦ **hiikugjú**
vagon ♦ **sarjó** (vasúti kocsi) ♦ **torokko** ♦ **te-hervagon** **kasa**
vagonon átvehető rakomány ♦ **kasavatasi**

vágósertés ♦ **hiikubuta**
vágószerszám ♦ **hamono**
vágó támadás ♦ **zangeki** „ütő és vágó támadás” [Dagekito zangeki]
vágott dohány ♦ **kizami** ♦ **kizamitabako**
vágott felület ♦ **kirikucsi** „A vágott fatörzs felületén látszottak az égvűrűk.” [Mikino kiri kucsini nenringa mieta.] ♦ **kogucsi** ♦ **tanmen**
vágott haj ♦ **kirikami**
vágott papír ♦ **kirigami**
vágott seb ♦ **kirikizu** „vágott seb nyoma” [Kiri kizuno ato] ♦ **szeszszó**
vágott szél ♦ **tacsime**
vágott virág ♦ **kiribana**
vágott zöldhagyma ♦ **kizaminegi**
vágta ♦ **idatenbasiri** ♦ **kakeasi** ♦ **gjaroppu** ♦ **sikku**
vágtat ♦ **kakeasideiku** „Keresztülvágattam a városom.” [Macsi-o kake aside itta.] ♦ **kakeru** „A ló a mezőn vágtatott.” [Uma-va szógen-o kaketeita.] ♦ **sikkuszuru** „Vágtatott a lóval.” [Uma-o sikkuszaszeta.]
vágtató infláció ♦ **gjaroppingu-infure** ♦ **gjaroppingu-infurésom**
vágtató ló ♦ **honba**
vágtató tüdővész ♦ **honbaszeikekkaku**

vágtázás ♦ **gjaroppu** „A ló vágtázott.” [Uma-va gjaroppude hasitta.]
vágtázik ♦ **gjaroppuszuru** „Teljes erőmből vágtáztam.” [Zenjrokudegjaroppusita.]
vagy ♦ **arui-va** „A toll kell vagy a ceruza?” [Naniga hosii?Bórupen-arui-va sápen?] ♦ **oa** ♦ **ojoszo** (körülbelül) „Ez az autó van vagy 30 éves.” [Kore-va ojoszo szandzsúnenno csúkosadeszu.] ♦ **ka** „Holnap vagy holnapután átmegegyek hozzád.” [Asitakaaszatteni aszobini ikimaszu.] ♦ **szoretomo** „Vonattal menjünk, vagy busszal?” [Densade iku?Szoretomobaszude?] ♦ **docsiraka** „Vagy győzünk, vagy meghalunk.” [Kacuka, sinuka, docsirakada.] ♦ **naisi** „keleti vagy déli szél” [Higasinaisi minamino kaze] ♦ **nari** (akár) „Ebben a városban van tér vagy park?” [Kono macsini-va hirobanari köennariarimaszuka?] ♦ **mata va** „Újraexportálás vagy megsemmisítés esetén visszajár a vám.” [Szaijusucu mataha haikino baaikanzeigamodoru.]
vágy ♦ **issin** „A természet megismerése iránti vágyból fizikát tanultam.” [Daisizen-o rikaisitaitono issinkara bucurigaku-o benkjósita.] ♦ **omoi** „Teljesült a régi vágyam, és énekes lettem.” [Naganenno omoiga kanatte kasuninata.] ♦ **kavaki** „szeretet iránti vágy” [Aino kavaki] ♦ **ganbó** „Teljesült a vágya, hogy sikeres legyen.” [Szeikósitaitoiu ganbó-o kanaeta.] ♦ **sibó** ♦ **nen** „Teljesült a vágyam.” [Bokuno nenga todoita.] ♦ **nengan** „Megvettem a kocsit, amire vágytam.” [Nenganno kuruma-o kónjúsita.] ♦ **joku** „Úrrá lett rajtam a vágy.” [Hoh-ni maketa.] ♦ **jokubó** „Kielégítette a nemi vágyát.” [Szeitekina jokubó-o mitasita.] ♦ **jokkjú** „Kielégítette a vágyait.” [Kare-va jokkjú-o mitasita.] ♦ **állati vágy** **dóbucutekinajokubó** ♦ **anyagi vágy** **bucuritekinajokubó** ♦ **becsvágy** **meijojoku** ♦ **biológiai vágy** **szeiritekiyokkjú** ♦ **birtoklási vágy** **sojújoku** (tulajdonlási vágy) ♦ **bosszúvágy** **fukusunonen** „Ég a bosszúvágytól.” [Fukusúno nenni moeru.] ♦ **dédelgetett vágy** **higan** „Régóta dédelgetett vágyam teljesült.” [Naganenno higan-ganga kanatta.] ♦ **ég a vágytól** **neclubószuru** „Égett a vágytól, hogy megszerezze a díjat.” [Medaruno kakutoku-o neclubositeita.] ♦ **égbó vágy** **neclubó** ♦ **felébred benne a vágy** **szurukininaru** (megjött a kedve) „Felébredt ben-

nem a vágy, hogy nyelveket tanuljak.” [Kotobano benkjó-o szuru kininata.] ◇ **hatalomvágy** **sihajoku** ◇ **nemi vágy szeitekisódó** „Nemi vágyat érzett a nő iránt.” [Dzsoszeini taisite szeitekisódónikarareta.] ◇ **nemi vágy joku-dzsó** „Nemi vágyra gerjedt.” [Otoko-va jokudzsóni karareta.] ◇ **testi vágy szeiteki-jokkjú** ◇ **tudásvágy csiteki-jokkjú**

vagyakozás ◇ **ganbó** „Erősen vagyakozott, hogy megváltoztassa a világot.” [Szekai-o kaetaitoi cujoi ganbó-o idaita.] ◇ **kikjű** ◇ **konbó** ◇ **konmó** ◇ **szecubó** ◇ **jokudzso** ◇ **jokusin** ◇ **renbo**

vagyakozik ◇ **akogareru** „Külföldi útra vagyakozik.” [Kaigairjokóni akogareru.] ◇ **konmószuru** ◇ **szecubószuru** „A gyerek szeretetre vagyakozik.” [Kodomo-va aidszó-o szecubósiteiru.] ◇ **namacuba-o nomikomu** „Vagyakozva nézte a szép nőt.” [Ii on-na-o mite namacuba-o nomi konda.]

vagyakozó ◇ **hosigarija** (ember) ◇ **monohosigena** ◇ **monohosizóna** „vagyakozó tekintet” [Monohosizóna me]

vagyaktól mentes ◇ **mujokutentan**

vágyalom ◇ **ganbótekikanszoku** ◇ **ganbótekisikó** ◇ **kibótekikanszoku** ◇ **jumegatari**

vagy bejön, vagy nem ◇ **atarihazure** (néha bejön, néha nem) „A házastárs kiválasztása vagy bejön, vagy nem.” [Kekkon-aiteni-va atari hazuregaaru.]

vagy esetleg ◇ **mosikuva** „Az ott férfi vagy esetleg nő?” [Ano hito-va otokomosiku-va on-na?]

vágyfokozó ◇ **bijaku** ◇ **szexuális vágyfokozó bijaku**

vagy hasonló ◇ **tari** „Ha valaki meghalna, vagy hasonló, akkor még súlyosabb lesz a bűnöd.” [Sininga detarisitara, cumiga omokunattesi-mau.]

vagy hol ◇ **kadokoka** „Ez a film Szegeden vagy hol játszódik.” [Kono eiga-va szegedokadokokano szetteida.]

vágyik ◇ **ganbószuru** „Hosszútávú munkaviszonyra vágyok.” [Csókisúró-o ganbósiteiru.] ◇ **kikjűszuru** „Békére vágyik.” [Heiva-o kikjűszuru.] ◇ **nenganszuru** „Békére vágyok.”

[Heiva-o nengansiteiru.] ◇ **nozomu** „Boldogságra vágyik.” [Siavasze-o nozomu.] ◇ **hosii** „Egy kis csendre vágyom.” [Szeidszakuga hosii.] ◇ **hosigaru** „A feleségem ilyen ajándékra vágyik.” [Cuma-va kon-napurezento-o hosigat-teiru.] ◇ **hoszszuru** „Elismertségre vágyik.” [Meijo-o hoh-szuru.] ◇ **jumegaaru** „Arra vágyom, hogy író lehessen.” [Szakkaninaru jumegaaru.] ◇ **melegre vágyik hinokoisii** „Ebben az évszakban az ember már melegre vágyik.” [Hino koisii kiszecuninata.] ◇ **nagyra vágyik jabó-o idaku** „Nagyra vágyóan világcsúcsot akart szerezni.” [Szeikaikiroku-o dzsuricuszuru jabó-o idaita.]

vagyis ◇ **szunavacsi** „Jövő kedden, vagyis 15-én megyek.” [Raisúno kajóbi, szunavacsi dzsúgonicsini ikimaszu.] ◇ **cumari** „Vagyis nekem ebből az üzletből semmi hasznom sem lenne.” [Cumari, kono torihiki-va vatasini rieki-o motaraszana.]

vágykeltő szer ◇ **bijaku**

vagylagos ◇ **takuicutekina**

vagy más ◇ **kananka** „Nem akarsz kávé vagy valami mást inni?” [Kóhika nanka nomitakunai?]

vágyódik ◇ **akogareru** (sóvárog) „Egyszerű élet után vágyódom.” [Szobokuna szeikacuni akogaremaszu.] ◇ **sitau** „Vágyódik a szülőfaluja után.” [Kokjó-o sitatteiru.] ◇ **nozomu** „Jobb élet után vágyódik.” [Jorijoi dzsinszei-o nozondeiru.]

vagyon ① **zaiszan** „A lóversenyen az összes vagyonát eljátszotta.” [Keibani szubeteno zaiszan-o cujaisita.] ② **siszan** „Szaporítja a vagyonát.” [Siszan-o fujaszu.] ③ **tomi** „Óriási vagyont halmozott fel.” [Kjomanno tomi-o kizuita.] ◇ **zai** „Egymagában tett szert vagyonára.” [Mizukara zai-o kizuita.] ◇ **zaika** ◇ **zaibucu** ◇ **zaihó** „Vagyont halmozott fel.” [Zaihó-o acumeta.] ◇ **szan** „Egy generáció alatt szerzett vagyont.” [Icsidaide szan-o nasita.] ◇ **sinsó** ◇ **sindai** „Szorgos munkával gyűjtött vagyont.” [Hatarakizumede sindai-o kizuita.] ◇ **állami vagyon kokujűzaiszan** ◇ **állami vagyon kokkasiszan** ◇ **elfekvő vagyon jűkjűsiszan** ◇ **eszmei vagyon mukaisisan** ◇ **fiktív vagyon kakűsiszan** ◇ **hatalmas vagyon kjozai** ◇ **kézzelfogható**

vayon júkeizaiszan ◊ kézzelfogható vayon júkeikoteisizsan ◊ kézzelfogható vayon júkeisizsan ◊ közös vayon kjódózaiszan ◊ közvayon kójúzaiszan ◊ kriptovayon angósiszan ◊ magánvayon sijúzaiszan ◊ nettó vayon dzsunsizsan ◊ összes vayon zenzaiszan ◊ titkolt vayon kakusizaiszan ◊ vayonra tesz szert tomi-o kizuku „Óriási vayonra tett szert.” [Kare-va bakudaina tomi-o kizuita.]

vayoadó ◊ zaiszanzei ◊ fujúzei

vayon befagyasztása ◊ sisanatókecu

vayonbevallás ◊ zaiszancsóso ◊ nyilvános vayonbevallás sisanankóai

vayonbiztosítás ◊ zaiszanhoken ◊ bup-pinhoken

vayonelkobzás ◊ zaiszanósú ◊ zaiszanbossú „orosiz oligarchák vayonelkobzása” [Rosia zaibacuno sisanbossú] ◊ sisanbossú

vayonértékelés ◊ sisanhjóka

vayonfelhalmozás ◊ csikuzai

vayongazdálkodás ◊ sisan-un-jó

vayongyarapítás ◊ risoku

vayongyűjtés ◊ csikuzai

vayongyűjtő ◊ csikuzai

vayoni aránytalanság ◊ hinpunosza (gazdagok és szegények közötti különbség) „Ebben az országban nagy a vayoni aránytalanság.” [Kono kuni-va hinpuno szaga hagesii.]

vayoni különbség ◊ hinpunosza

vayonjegyzék ◊ sisanmokuroku „elhunyt vayonjegyzéke” [Kodzsinno sisanmokuroku]

vayonkezelés ◊ zaiszankanri ◊ sisan-un-jó ◊ sintaku

vayonkezelő ◊ kanzainin ◊ zaiszankanrinin

vayonkezelő bank ◊ sintakuginkó

vayonkezelő és privatizációs társaság ◊ min-eikakódan

vayonkezelői meghatalmazás ◊ sintakusóso

vayonkimutatás ◊ zaimusohjó

vayonlefoglalás ◊ zaiszanszasioszae

vayonleltár ◊ zaiszanmokuroku

vayonnövekedés ◊ zaiszanzóka ◊ sisanzóka

vayonos ◊ okanemocsino ◊ zaiszan-noaru ◊ vayonos ember zaiszanka

vayonos ember ◊ zaiszanka ◊ sinsómocsi ◊ monomocsi „Tízszere vayonosabb, mint az átlagember.” [Fucúno hitono dzsúbaikuraino monomocsida.]

vayonosodás ◊ zaiszan-nozóka

vayonos osztály ◊ júszancaikjú

vayonos osztály ◊ júkankaikjú

vayonra tesz szert ◊ tomi-o kizuku „Óriási vayonra tett szert.” [Kare-va bakudaina tomi-o kizuita.]

vayontalan ◊ zaiszan-nonai

vayontárgy ◊ zaiszan „Öröki az elhunyt vayontárgyait.” [Kodzsinno zaiszan-o szózokuszuru.] ◊ zaibucu ◊ sojúbucu

vayont gyűjt ◊ csikuzaiszuru „összegyűjtött vayon” [Csikuzaisita sisan]

vayonügynökség ◊ sisanzankanricsó ◊ állami vayonügynökség kokkasizsanzankanricsó

vayonvédelem ◊ zaiszanhogo

vayonnyilatkozat ◊ zaiszankóai ◊ zaiszansinkoku (vayonbevallás)

vagy se ◊ inaka „Nem tudom, hogy vegyek-e kocsit vagy se.” [Kuruma-o kaubekika inakavakaranai.]

vagy sem ◊ inaka „Nem tudom, hogy az lehetséges-e vagy sem.” [Szore-va kanódearuka inaka vakaranai.] ◊ dóka „Nem tudom, hogy elég lesz-e a pénz vagy sem.” [Okanega tarirukadókavakaranai.]

vagy sikerül, vagy nem ◊ norukaszoruka „Vagy sikerül, vagy nem, reszkíroztam.” [Noruka szorukano ósóbuni deta.]

vágyszerű ◊ kibótekin

vagy úgy ◊ aa „Vagy úgy, szóval te is tudod.” [Aa, anatamo sitteirunone.]

vagy valami hasonló ◊ nandanó „Évbúcsúztató meg hasonlók miatt, sokszore ettem kint eb-

ben a hónapban.” [Bónenkaidano nandanode kongecu-va gaisokuga ókatta.]

Vairócsana ♦ **dainicsinJORAI** (Mahávairócsana, bölcsességbuddha)

Vairócsana-buddha ♦ **birusanabucu**

Vaisravana ♦ **tamonten**

Vaisrávana ♦ **bisamonten** (buddhista észak királya)

vaj ♦ **batá** „Vajas kenyeret ettem reggelire.” [Csósokunibatá-o nuttapan-o tabeta.] ♦ **mogyorókrém pinaccu-batá** ♦ **mogyoróvaj pinaccu-batá** ♦ **tejben-vajban fűrészt itarericukuszerinomotenesi-o ukeru** „Amikor elmentem a lányos házhoz, tejben vajban fűrésztöttek.” [Muszume-o mocu otakuni sótai-szarete, itareri cukuszerino motenesi-o uketesi-matta.] ♦ **vaj van a fején szunenikizumocu** „Nem szólt, mert tudta, hogy vaj van a fején.” [Karegaszunenii kizu-o motteiruno-o sitteitanode, damatteita.]

váj ♦ **kirikuzuszu** „Utat vajt a hegybe.” [Jama-o kiri kuzusite dóro-o cukutta.] ♦ **kuszszakuszuru** (földet) „Járatot vajtak a sziklába.” [Ganbanni kódó-o kuszszakusita.] ♦ **álarcot váj men-o ucu** ♦ **kiváj eguru** „Kivájtam a tököt.” [Kabocsano nakami-o egut-ta.]

vájár ♦ **kónairódósa** ♦ **kófu** ♦ **szaikucusa** ♦ **szaikósa**

vajas ♦ **batáno** „Ez vajas sütemény.” [Kore-va batákukkídeszu.] ♦ **batá-o nutta** (vajjal bekent)

vájás ♦ **kuszszaku**

vajas kenyér ♦ **batá-o nuttapan**

váját ♦ **mizo**

vajaz ♦ **batá-o nuru** „Kenyeret vajaztam.” [Pan-nibatá-o nutta.]

vajda ♦ **voivodo**

Vajdaság ♦ **vaidaságu**

Vajdaság Autonom Tartomány ♦ **voivodina-dzicsisú**

vájkál ♦ **hodzsikurikaeszu** „A múltjában vájkáltam.” [Kareno kako-o hodzsikuri kaesita.] ♦ **hodzsikuru** „Vájkált a múltjában.” [Kanodzso-va kareno kako-o hodzsikutta.]

vájkálódás ♦ **szenszaku**

vájkálódik ♦ **szenszakuszuru** „Feleslegesen vájkálódott.” [Jokeina szenszaku-o sita.]

vájkálódó ♦ **szenszakuzukino**

vájkálódva ♦ **nehorihahori** (kényelmetlenül részletekbe menően) „Vájkálódttak a magánéletemben.” [Vatasino sisseikacuciuite nehori hahori kikareta.]

vajkaramella ♦ **tafi** ♦ **tófi** ♦ **tofi**

vajkés ♦ **batá-naifu**

vajkrém ♦ **batákurímu**

vajmi ♦ **hon-noszukosimo** „Vajmi kevés fogalmam van a politikáról.” [Szeidzinokoto-o honno szukosimo vakatteina.]

vajon ♦ **kasira** (női nyelvhasználat) „Vajon esni fog?” [Amega furukasira?] ♦ **kana** „Vajon eljön-e?” [Kare-va kurukana.] ♦ **ke** „Vajon tényleg van ilyen diák az iskolánkban?” [Ucsino gakkóniszon-na szeitoirukke?] ♦ **kke** „Vajon van otthon tojás?” [Tamago-va uciniarukke?] ♦ **naa** „Vajon holnap esni fog-e?” [Asita amega furukanaa.] ♦ **ne** „Vajon tényleg aranyból van?” [Kore-va hontóni kinde deketeirunokane.] ♦ **hatasite** „Vajon megint üres kézzel jön-e vendégségbe?” [Hatasitemata teburade ucini aszobini kurunokanaa?] ♦ **hatena** „Vajon hová a csudába tettem a kulcsot?” [Hatena, kagi-o dokoni oitakke?] ♦ **jainaja** „Vajon érdemes elolvasni ezt a könyvet?” [Kono hon-va hatasite jomubekija inaja...] ♦ **jara** „Vajon mikor tudjuk meg az igazságot?” [Icu hontónokotoga vakarunojara.]

vajon miért ♦ **dósitakazenofukimavasika**

vajon tényleg ♦ **hatasite** „Vajon tényleg megvalósul ez a terv?” [Kono keikaku-va hata-site dzsicugenszurunodaróka.]

vajsav ♦ **rakuszan**

vajsavbaktérium ♦ **rakuszankin**

vajszívű ♦ **kandaina** „Szerencsére a főnököm vajszívű.” [Siavaszenakotoni dzsósí-va kandaina hitodeszu.]

vajszívűség ♦ **kandainakokoro**

vajtartó ♦ **batáire**

vajtfulű ♦ **mimigakoeteiru**

vajúdás ♦ **kutó** (küzdelem) „Hosszas vajúdás után megegyezés született a béremelésről.” [Nagai kutónoageku csin-age jókjúga totta.]
 ♦ **szanke** ♦ **dzsincú** (szülési fájdalmak) „vajúdó nő” [Dzsincúcsúno ninpu] ♦ **bunben-nokutó** „A vajúdás kifárasztotta az asszonyt.” [Kanodzso-va bunbenno kutóde cukareta.] ♦ **musike**

vajúdik ♦ **kusinszuru** (fáradozik) „Sokáig vajúdott a problémán.” [Mondaino kaikecuni kusinsita.] ♦ **szankezuku** (vajúdni kezd) ♦ **bunbendekurusimu** (szülésben) „A szülő nő két órát vajúdott.” [Kanodzso-va nidzsikan bunbende kurusindeita.]

vajúdni kezd ♦ **szankezuku** „A nő hirtelen vajúdni kezdett.” [Kanodzso-va kjúni szankezuita.]

vajúdó ♦ **szankezuita**

vaj van a fején ♦ **szunenikizumocu** „Nem szólt, mert tudta, hogy vaj van a fején.” [Karegaszuneni kizu-o motteiruno-o sitteitanode, damatteita.]

vaj van a füle mögött ♦ **tatakebahokorigaderu** „Minden politikusnak vaj van a füle mögött.” [Dono szeidzsikamo tatakeba hokoriga deru.]

vak ♦ **icsizuna** „vak szerelem” [Icsizuna koi] ♦ **zenmóno** ♦ **mekura** (pejoratív) ♦ **módzsin** (világtalan) ♦ **mómokutekina** „Vak szerelmet érzett.” [Mómokutekina koi-o sita.]

vaka ♦ **issu** ♦ **vaka** (japán vers)

vaka antológia ♦ **kasú**

vakablak ♦ **mekuramado**

vakáció ♦ **kakikjúka** (nyári szünet) ♦ **nacujaszumi** ♦ **bakanszu** „A diák élvezte a nyári vakációt.” [Gakuszei-va nacunobakanszu-o tanosinda.] ◇ **nyári vakáció dojójaszumi**

vakációzik ♦ **nacujaszumi-o toru** „A diákok vakációztak.” [Gakuszeitacsi-va nacujaszumi-o totteita.]

vakációzó ♦ **kórakukjaku**

vaka első három sora ♦ **kami**

vakagyűjtemény ♦ **vakasú**

Vakajama ♦ **vakajamasi** (város)

Vakajama megye ♦ **vakajamaken**

vakaköltészet ♦ **szakka**

vakame ♦ **vakame** (friss tengeri moszat)

vakar ♦ **kaku** „Nem szólt semmit, csak a fejét vakarta.” [Nanimo ivazu, tada atama-o kaita.]
 ◇ **véresre vakar kakimusiru** „Véresre vakarta a szűnyogcsípést.” [Kanizaszaretatokoro-o kaki musitta.]

vakargat ♦ **boriborikaku** „Vakargattam a fejem.” [Atama-o boribori kaiteita.]

vakargatva ♦ **boriborito**

vakaró ♦ **kusi** (fésű) ◇ **lővakaró umagusi**

vakbél ♦ **mócsó** „Kivették a vakbelemet.” [Mócsó-o totta.]

vakbélgyulladás ♦ **csúszuien** ♦ **csújótokien** ♦ **mócsóen** ◇ **perforált vakbélgyulladás szenkószeicsúszuien**

vakbélműtét ♦ **mócsósudzsucu**

vakbuzgó ♦ **kjósintekina** „vakbuzgó ember” [Kjósintekina hito]

vakbuzgóság ♦ **kjósín**

vakcina ♦ **vakucsin** ◇ **BCG vakcina bisídzsívakucsin** ◇ **szájon át bevehető vakcina keikóvakucsin**

vakdugó ♦ **mekurakjappu** ♦ **mekuraszen** ♦ **mekurapuragu**

vak előítélet ♦ **kuvazugirai**

vak engedelmesség ♦ **módzsú**

vakfelszállás ♦ **keikiririku**

vakfolt ♦ **móten**

vak hit ♦ **mósin**

vakhitú ♦ **móshintekina** „vakhitú rajongó” [Móshintekinafan]

vakhitűen ♦ **móshintekini**

vakírás ♦ **buraindotacscsi** (vakon gépelés)

vakiskola ♦ **mógakkó**

vak is láthatja ♦ **barebarena** „A vak is láthatja, hogy a politikus hazudik.” [Szeidzsikano uszo-va barebareda.]

vak is látja ♦ **icsimokurjózen** „A vak is látja, hogy ez hamisítvány.” [Korega ganzszakudearukoto-va icsimokurjózenda.] ♦ **hitomedevakaru** „A vak is látja, hogy az a poli-

tikus korrupit.” [Szono szeidzsikano fuhaiburi-va hitomede vakaru.]

vakítás ♦ **genvaku** (kápáztatás) ♦ **me-okuramaszukoto** ◇ **porral vakítás mecubusi**

vakító ♦ **mabusii** „Az autó fényszórója vakító volt.” [Kurumanoheddoraito-va mabusikatta.] ♦ **megakuramujóna** „Vakító fény világított.” [Megakuramujóna hikariga kagajaita.] ♦ **mekurumeku** „vakító fény” [Mekurumeku hikari]

vakkant ♦ **kjankjantohoeru** „A kutya kettőhármát vakkantott.” [Inu-va niszannavakjankjanto hoeta.] ♦ **konkontonaku** (róka) „A róka vakkantott.” [Kicune-va konkonto naita.]

vakkantás ♦ **kjankjan** ♦ **kon** „A róka vakkantott.” [Kicune-va konto naita.] ◇ **róka vakkantás konkon**

vakkeret ♦ **gafuvaku**

vaklárma ♦ **omoiszugosi** (képzelődés) ♦ **karaszavagi** „A fertőzés terjedése végül a média vaklármaja volt.” [Kanszenno kakudai-va maszukomino karaszavagini ovatta.] ♦ **gohó** „Vaklárma volt a bombariadó.” [Bakudankeihó-va gohódatta.]

vakleszállás ♦ **keikicsakuriku** ♦ **mómokucsakuriku**

vakmerő ♦ **inocsisirazuna** „vakmerő kaland” [Inocsisirazuna bóken] ♦ **szejjjokukakanna** „vakmerő stratégia” [Szejjjokukakanna szenrjaku] ♦ **daitan-na** „vakmerő terv” [Daitanna keikaku] ♦ **csotocumósin-no** „vakmerő ember” [Csotocumósinno hito] ♦ **torano-o fumu** ♦ **happójabureno** „vakmerő gazdasági terv” [Happójabureno keizaiszenrjaku] ♦ **futekina** „vakmerő viselkedés” [Futekina furu mai] ♦ **hótan-na** „vakmerő cselekedet” [Hótanna kódó] ♦ **mukómizuna** „vakmerő tett” [Mukó mizuna kói] ♦ **mucsana** „Vakmerő tervet készített.” [Mucsana keikaku-o tateta.] ♦ **muteppóna** „vakmerő kaland” [Muteppóna bóken] ♦ **mubóna** „Vakmerő tervből állt elő.” [Mubóna keikaku-o tateta.] ♦ **mómokutekina** „Vakmerő kísérletet tett.” [Mómokutekina kokoromi-o sita.]

vakmerően ♦ **aete** „Vakmerően átkelt egy csónakkal a tengeren.” [Aetebótode umi-o vatat-

ta.] ♦ **daitan-ni** „Vakmerően cselekszik.” [Daitanni kódószuru.] ♦ **csotocutekini** „Vakmerően támadt.” [Csotocutekini kógekisita.] ♦ **mucsani** „Vakmerően átkelt a háborgó tengeren.” [Areta umi-o mucsani vatatta.] ♦ **mubóni**

vakmerő harc ♦ **inosisimusa**

vakmerőség ♦ **kuszodokjó** ♦ **daitan** ♦ **csotocu** ♦ **csójú** ♦ **bankocu** ♦ **ban-jú** ♦ **mufunbecu** ♦ **mubó**

vakok és némák iskolája ♦ **móagakkó**

vakok iskolája ♦ **mógakkó**

vakok között félszemű a király ♦ **torinakisatonokómori**

vakok sokasága ♦ **gunmó**

vakol ♦ **sikkui-o nuru** „Falat vakoltam.” [Kabenisikkui-o nutta.] ♦ **nuru** „Falat vakoltam.” [Kabenimorutaru-o nutta.]

vakolás ♦ **kabenuri** ♦ **szakankódzsi** ♦ **sikkuinuri** ♦ **sikkuinosiage** ♦ **morutarudekabe-o nurukoto**

vakolat ♦ **kabecucsi** ♦ **morutaru**

vakoló ♦ **kabenuri** ♦ **szakan** ♦ **szakansokunin**

vakolószerszám ♦ **szakan-jóhin**

vakolt ♦ **sikkuinurino** „vakolt fal” [Sikkui nurino kabe]

vakolt fal ♦ **sirakabe**

vakon ♦ **icsizuni** „Vakon megbízik a férfit, akit szeret.” [Szukina danszei-o icsizuni sindzsiru.] ♦ **mószintekini** „Vakon elhiszi, amit a tömegtájékoztató közöl.” [Maszukomi-o mószintekini sindzsiru.] ♦ **mómokutekini** „Vakon követi az utasításokat.” [Meireini mómokutekini sitagau.]

vakon behódot ♦ **módszúszeru** „Az emberek vakon behódotnak a tekintélynek.” [Hito-va ken-ini módszúszeru.]

vakond ♦ **mogura**

vakondjárat ♦ **moguranotórimicsi**

vakondok ♦ **mogura** (vakond)

vakondtúrás ♦ **mogurazuka**

vakon engedelmeskedik ♦ **módszúszeru** „A dolgozók vakon engedelmeskedtek a buta veze-

tónek.” [Sain-va orokana keiseisani módzsúsita.]

vakon engedélyez ♦ **mekuraban-o oszu**

vakon engedélyezés ♦ **mekuraban**

vakon követ ♦ **siriumaninoru** „Vakon követve a többieket én is vettem ingatlant.” [Siriumani notte ie-o katta.] ♦ **fuvaraidószeru** „Vakon követi a csoportot.” [Gurúpuni fuvaraidószeru.] ♦ **módzsúszeru** „A nép vakon követte vezérét.” [Kokumin-va sidósani módzsúsita.]

vakon követés ♦ **fuvaraidó**

vakon szeret ♦ **mómokunoai-o szaszageru** „Vakon szereti a nőt.” [Kare-va kanodzsoni mómokuno ai-o szaszageteiru.]

vakráma ♦ **gafuvaku**

vakrandevú ♦ **buraindo-détó**

vakrandi ♦ **buraindo-détó** (vakrandevú)

vakrepülés ♦ **keikihikó** ♦ **mómokuhikó**

vakság ♦ **mó** ♦ **mómoku** ◇ farkasvakság **to-rime**

vakság és némaság ♦ **móa**

vak samiszenes koldusnó ♦ **goze** ♦ **mekura-goze**

vaksötét ♦ **sin-nojami** „Az erdőben vaksötét volt.” [Mori-va sinno jamidatta.] ♦ **makkurana** „Kikapcsolták az áramát, így vaksötétben evett.” [Kare-va denki-o tomerarete makkurana hejade sokudzsi-o siteita.]

vakszerencse ♦ **magureatari**

vakszerencsén múlik ♦ **detatokosóbu** „A vakszerencsén múlt a siker.” [Szeikószeruka-va detatoko sóbudatta.]

vaktában ♦ **atezuppóde** „Vaktában válaszoltam.” [Atezuppóde kotaeta.] ♦ **tekitóni** „Vaktában rábökött egy lapra.” [Tekitónikádo-o jubiszasita.] ♦ **detarameni** „Vaktában odalőtt.” [Detarameni utta.] ♦ **baataritekini** „Vaktában válaszolt.” [Baatari tekini kaitósi-ta.] ♦ **mekurameppóni** „Vaktában lövöldözött.” [Mekurameppóni kendzsú-o hassasita.] ♦ **jatarani** „Vaktában lövöldözött.” [Jatarani dzsú-o happósi-ta.] ♦ **jamikumoni** „Vaktában lövöldözött.” [Jamikumoni happósi-ta.]

vaktában próbálkozás ♦ **jamijoniteppó** ♦ **jamijonoteppó**

vaktában történő ♦ **baatarina** „vaktában történő támadás” [Baatarina súdeki]

vaktérkép ♦ **hakucsizu** (üres térkép)

vaktöltény ♦ **kúhó** „élestöltény és vaktöltény” [Dzsippóto kúhó]

vak tyúk is talál szemet ♦ **inumoarukeba-bóniataru** ♦ **gusaittoku** ♦ **gusamoszen-jo-niittoku**

vaku ♦ **furassu** „Vaku nélkül fényképeztem.” [Furassunaside sasin-o totta.] ◇ **örökvaku** **furassugan**

vakukörte ♦ **barubu** ♦ **furassubarubu**

vakulás ♦ **sicumei** (látásvesztés) ◇ **látástól vakulásig aszakarabanmade** „Látástól vakulásig dolgozik.” [Aszakara banmade hataraiteiru.]

vákuum ♦ **bakjúmu** (vákuum)

vakuóla ♦ **ekihó**

vakuólum ♦ **ekihó** (sejtmedvüreg) ◇ **emésztő vakuólum sókahó** ◇ **emésztő vakuólum sokuhó**

vakuólum-membrán ♦ **ekihómaku** (tonoplaszt)

vakus ♦ **furassucukino** „vakus fényképezőgép” [Furassu cukinokamera]

vákuum ♦ **kúhaku** „A miniszterelnök lemondásával politikai vákuum keletkezett.” [Susóga dzsinin-o hjómeisikatode szeidzsitekina kúhaku sódzsita.] ♦ **sinkú** „A tartályban vákuumot hoztunk létre.” [Jóki-o sinkúnisita.] ♦ **bakjúmu**

vákuumbomba ♦ **nenrjókikabakudan**

vákuumcsomagolás ♦ **sinkúpakku** „Megsérült a vákuumcsomagolás.” [Sinkúpakkuni kizugacuita.] ♦ **sinkúhószó**

vákuumcsó ♦ **sinkúkan**

vákuumdióda ♦ **nikjokukan** ♦ **nikjokusinkúkan**

vákuumfék ♦ **sinkúburéki**

vákuumgőzölés ♦ **sinkúdzsósaku**

vákuumhőszigetelés ♦ **sinkúdan-necu** ◇ **rétéges vákuumhőszigetelés** **szekiszósinkúdan-necu**

vákuumkamra ♦ **sinkúsicu**

vákuummérő ♦ **sinkúkei**
vákuum mértéke ♦ **sinkúdo**
vákuum nagysága ♦ **sinkúdo**
vákuumos hőszigetelés ♦ **sinkúdan-necu**
vákuumos lepárlás ♦ **gen-acudzsrjú**
vákuumos szárítás ♦ **gen-acukanszó**
vákuumpárologtatás ♦ **sinkúdzsocsaku**
vákuumszivattyú ♦ **sinkúponpu**
vákuumtasak ♦ **assukubukuro**
vákuumtechnológiás gőzleválasztás ♦ **sin-kúdzsocsaku**
vákuumtechnológiás gőzölögtetés ♦ **sin-kúdzsocsaku**
vákuumtrióda ♦ **szankjokukan** ♦ **szankjokusinkúkan**
vákuumzár ♦ **sinkúkjappu**
vakvágány ♦ **jukidomari** „vasúti vakvágány”
 [Szenrono juki domari]
vakvarjú ♦ **goiszag** (Nycticorax nycticorax)
vakvezető burkolat ♦ **tendzsiburokku**
vakvezető kutya ♦ **módóken**
vakvezető sáv ♦ **tendzsiburokku** ♦ **júdóbu-rokku** (vezetősáv)
val ♦ **cukatte** (-val) „Hitelkártyával fizettem.”
 [Kuredzsittokádó-o cukatte okane-o siharatta.] ♦ **crete** „Az idő múlásával csillapodott a fájdalom.” [Dzsikangatacunicurete itami-va oszamatta.] ♦ **de** „Kalapáccsal vertem be a szöget.” [Kugi-o hanmáde ucsi konda.] ♦ **de-va** (feltétellel) „Ilyen hanggal nem lehetsz énekes.” [Szono koede-va kasuni-va narenai.] ♦ **to** „Beszéltem a tanárral.” [Szenszeito hanasita.] ♦ **dóhande** (kíséretében) „A kutyával együtt mentem nyaralni.” [Inudóhande nacuno rjokó-o sita.] ♦ **motte** „Ezekkel a szavakkal búcsúzott.” [Kono kotoba-o moh-te vakaremasita.]
váladék ♦ **eki** ♦ **haisucubucu** ♦ **bunpicubucu** ♦ **bunpibucu**
váladékképzés ♦ **bunpicu**
váladékoz ♦ **dzsukudzszukuszuru** „A seb váladékozott.” [Kizugucsigadzszukudzszukusita.] ♦ **dzsukudzszukutoderu** „A sebből vála-

dékozott a genny.” [Kizugucsikara umigadzszukudzszukuto detekita.]

váladékozó ♦ **dzsukudzszukuszuru** „váladékozó seb” [Dzsukudzszukuszuru kizugucsi]

valaha ♦ **icuka** (egyszer majd) „Nem tudom látom-e még valaha.” [Kanodzsotoicuka szai-kaidekirudesóka.] ♦ **icunimomasite** „Ez az étel jobb, mint valaha!” [Kono rjóri-va icunimomasite oisii!] ♦ **kacute** (egykor) „Itt valaha épület állt.” [Koko-va kacute tatemonoga tatteita.] ♦ **mukasi** (régén) „Valaha itt tenger volt.” [Mukasi, kono hen-va umidatta.]

valahány ♦ **ikucuka** (néhány) „Vettem valahány könyvet.” [Hon-o ikucuka katta.]

valahányszor ♦ **szonotabi** „Valahányszor halom, hogy valaki megházasodik, magányosnak érzem magam.” [Darekaga kekkonszuruto kiko, szono tabini kodoku-o kandzsimaszu.] ♦ **tabini** (ahányszor csak) „Valahányszor elhatározom, hogy komoly leszek, mindig rám jön a nevetés.” [Sinkenninaróto omou tabini varaitakunaru.] ♦ **nankaika** (néhányszor) „Valahányszor már ettem ilyet.” [Kore-va nankaika tabetaktotogaaru.]

valahára ♦ **icuka** (valamikor) „Találkoznak-e valahára?” [Icuka aerukana.] ♦ **jatto** (végre-valahára) „Szabadok lettünk valahára.” [Jatto dzsijúninatta.] ♦ **végre-valahára jatto** „Végre-valahára megoldották a problémát.” [Jatto mondaiga kaikecusita.]

valahogy ♦ **kazenofukimavasi** „Valahogy ma jó kedve van a főnökömnek.” [Dóiu kazeno fuki mavasika, kjóha dzsósino kigengai.] ♦ **szokohakatonaku** „Az étterembe lépve, valahogy nosztalgikus hangulatot éreztem.” [Reszutoran-ni hairuto nacukasii fun-iki-o szokohakatonaku kandzsita.] ♦ **szozoroni** „Valahogy szomorkás hangulatom lett.” [Szozoroni szabisikunatta.] ♦ **dónika** „Majd csak lesz valahogy.” [Dónikanarujo.] ♦ **dómo** „Ma valahogy nem tudok énekelni.” [Dómo kjó-va utae-nai.] ♦ **dójara** „Valahogy sikerült átmennem a vizsgán.” [Dójara sikenni tóta.] ♦ **dokotonaku** „Valahogy fura a kinézete.” [Szono kakkó-va dokotonakuokasii.] ♦ **dokojara** „Valahogy hasonlítanak egymásra.” [Karera-va dokojara niteiru.] ♦ **nanijara** „Valahogy szomorú lettem.” [Nanijara kanasikunatta.] ♦

nanka „Ez az ember valahogy gyanús nekem.” [Kono hito-va nanka ajasii.] ♦ **nandaka** „Valahogy furcsán érzem magam.” [Nandaka henna kibunda.] ♦ **nandakanda** „Ez valahogy tetszik.” [Kore-va nandakandade kini itteimaszu.] ♦ **nantoka** „Majd lesz valahogy!” [Nantokanarujó.] ♦ **nantonaku** „Engem ez valahogy nem hagy nyugodni.” [Kore-va nantonaku kininaru.] ♦ **magete** „Szeretném, ha valahogy megtenné ezt nekem!” [Szoko-o magete onegaisitai.] ♦ **lesz valahogy narujóninaru** „Majd lesz valahogy!” [Narujóninarusza.]

valahogyan ♦ **dókakóka** ♦ **dónika** „Nem lehetne valahogyan mégis megcsinálni?” [Dónikadekinaidesóka?] ♦ **dónikakónika** „Valahogyan sikerült jegyet szerezniem.” [Dónikakónika kippu-o teni ireta.] ♦ **dómo** „Valahogyan furcsa a viselkedése.” [Kareno jóko-va dómo hen.] ♦ **dokotonaku** „Valahogyan furcsa nekem ez a mondat.” [Dokotonakukono bun-va okasii.] ♦ **nanikasira** „Valahogyan rossz előérzetem van.” [Nanikasira varui jokangaszuru.] ♦ **nantoka** „Valahogyan csak sikerült.” [Nantoka dekita.]

valahogy így ♦ **kóiuiguaini** „Valahogy így kell ezt csinálni.” [Kóiu guainijarebaiinodeszu.]

valahol ♦ **szarutokoroni** ♦ **dokoka** „Láttam már valahol azt az embert.” [Ano hito-va dokokade mitakotogaaru.] ♦ **dokojara** „Ezt láttam már valahol.” [Szore-va dokojara mitakotogaaru.] ♦ **dokka** „Láttam már valahol ezt a filmet.” [Kono eiga-o dokkade mitakotogaaru.] ♦ **hal-lani már valahol kikioboe** „Ezt a dalt hallottam már valahol.” [Kono kjoku-va kiki oboegaaru.]

valahol akörül ♦ **szokoraatari** „Valahol akörül keresendő az ok, amiért szereti.” [Aiszarete-iru rijú-va szokoraatarininarunodaró.]

valahonnan ♦ **dokokakara** „Hang hallatszott valahonnan.” [Dokokakara otoga kikoeta.] ♦ **dokokaraka** „Valahonnan megtudta az igazságot.” [Dokokaraka sindzsicu-o sitta.] ♦ **dokokaratomonaku** „Kiáltás hallatszott valahonnan.” [Dokokaratomonaku szakebi goega kikoeta.] ♦ **dokojarakara** „Valahonnan hideg szél fúj.” [Dokojarakara cumetai kazega fuitekuru.]

valahonnan indulás ♦ **sihacu** „Tokió állomásról induló vonat” [Tókjóeki sihacudensa]

valahová ♦ **dokoka-e** „A kutya elszökött valahová.” [Inu-va dokoka-e nigeteita.] ♦ **doko-e tomonaku** „A madár elrepült valahová.” [Tori-va doko-e tomonaku tonde itta.] ♦ **dokojara-e** „Eltűnt valahová a zoknim.” [Kucusita-va dokojara-e kietesimatta.]

valahová vezetés ♦ **kiszú** (végkifejlet) „Látaszott, hová vezet ez a háború.” [Kono szenszóno kiszúga akirakaninata.]

V-alakban meghosszabbított szarufák ♦ **csigi**

valaki ♦ **arumono** „Valaki beleugrott a folyóba.” [Aru mono-va kavani tobi konda.] ♦ **dareka** „Van itt valaki?” [Darekaimaszuka?] ♦ **darekaszama** ♦ **darekasira** (női nyelvhasználat) „Valaki csak tud angolul.” [Darekasira eigogadekiru hitogairu.] ♦ **darekarekamavazu** „Szeretett volna beszélni valakivel.” [Darekarekamavazu, hanasitakatta.] ♦ **darejara** „Valaki hangja hallatszott.” [Darejarano koegasita.] ♦ **donataka** „Nem tudna részt venni valaki a családjából?” [Gokazokunodonatakaga szankasimaszenka?] ♦ **nanimonoka** „Valaki behatolt a bankba.” [Nanimonokaga ginkóni sinnjúsita.] ♦ **hito** „Ezt a vázát úgy kaptam valakitől.” [Kono kabin-va hitokaramoratta.]

valaki, akin kitöltheti a mérgét ♦ **ikarino-hakegucsi**

valaki, aki szívességéből elmegy ♦ **cukai** „Elküldöm magam helyett őt.” [Vatasino kavarin kare-o ocukai ni mavasimaszu.]

valaki alatt tanulás ♦ **mon** „Szató Isszai alatt tanult.” [Szatóiszzszaino monni mananda.]

valaki azt mondta ♦ **kikutokoroni,joruto**

valaki gyereke ♦ **hitonoko**

valaki helyett ír ♦ **daisoszuru** „A feleségem megírta helyettem a kérvényt.” [Sinszeiso-o cumani daisositomoratta.]

valaki helyett írás ♦ **daiso** ♦ **daihicu**

valakije valakinek ♦ **miucsi**

valaki más elviszi ♦ **jokodoriszuru** „Miközben alkudoztam az árura, valaki más elvitte.” [Kósócsúno sóhin-o jokodoriszareta.]

valaki mögött ♦ **dzsingo**

valakit vár ♦ **hitomacsigaono** „A nő észrevett, amint valakit vártam.” [Kanodzso-va hitomacsi gaono vatasini kizuita.]

valakit váró tekintet ♦ **hitomacsigao** „Várakozó tekintettel állt a jegykezelő kapunál.” [Hitomacsi gaode kaiszacugucusini tatteita.]

valamelyest ♦ **ikubun** „Valamelyest erősödött a jen.” [En-va ikubun cujokunatta.] ♦ **ikuraka** „Valamelyest elégedett voltam.” [Ikuraka manzokusiteita.] ♦ **iszaszaka** „Valamelyest különbözik.” [Iszaszaka kotonaru.] ♦ **icsió** „Valamelyest én is fordító vagyok, le tudom fordítani.” [Icsióvatasimo hon-jakukananode jakuszu kotogadekimaszu.] ♦ **uszura** ♦ **kokoronasika** „Míntha valamelyest hasonlítana.” [Kokoronasika niteirujóda.] ♦ **dzsakkán** „Tegnaphoz képest valamelyest hidegebb lett.” [Kinóto kurabete dzsakkanszamukunatta.] ♦ **tasó** „A termék fényképe valamelyest eltérhet a valódi tárgytól.” [Sasino sóhin-va dzsicubucuto tasókotonaru baaigaozaimaszu.] ♦ **tasónaritomo** „Valamelyest megváltozott a nézete.” [Mikata-va tasónaritomo kavatta.] ♦ **hitomazu** „Így valamelyest megnyugodhatunk.” [Korède hitomazu ansinda.] ♦ **me** „Valamelyest nagyobb ruhát keresek.” [Ókimenno fuku-o szagaisiteiru.] ♦ **vazukani** „A távolban valamelyest látszik a tévétorony.” [Tókuniterebi tógavazukani mieru.]

valamelyest hideg ♦ **uszuraszamu**

valamelyik ♦ **izurekano** „A szombatom és a vasárnapom is szabad, valamelyik napon találkozunk!” [Donicsiaiteirunodeizurekano hini aimasó.] ♦ **docsirakano** „Valamelyik kezembe elrejtettem egy érmét.” [Docsirakano tenikoino kakusita.] ♦ **doreka** „Elviszem mindegyiket. Valamelyik csak jó lesz.” [Zenbumotte iku.Doreka jakuni tacudesó.] ♦ **dorekano** „Leszűkitem az adatokat azokra, ahol a feltételek valamelyike teljesül.” [Dorekano dzsókeno mitaszudéta-o sibori komu.] ♦ **maru** „Második hó valamelyik napján.” [Nigacumaru nicsi.]

valamennyi ♦ **ikuraka** „A hó végén volt még valamennyi pénzem.” [Gecumacunimadaikuraka okanega nokotteita.] ♦ **szubeteno** (minden) „Valamennyi házban van konyha.” [Szubeteno ucusini daidokoro-va aru.] ♦ **nanigasi** „valamennyi pénz” [Nanigasino kane]

valamennyien ♦ **zen-in** (mindenki) „Valamennyien sikeres vizsgát tettek.” [Zeningókakusita.] ♦ **nan-ninka** (néhányan) „Nem volt ott mindenki, de valamennyien eljöttek.” [Zen-in-va konakattaga nan-ninka kita.] ♦ **min-na** (mindenki) „Valamennyien magányosak vagyunk.” [Min-na szabisii.]

valamennyi pénz ♦ **kin-ippú** „Néhányan összedobtunk valamennyi pénzt a házasodó kollégánknak.” [Kekkonzuru dórjóni júside kin-ippú-o ageta.]

valamennyire ♦ **aruteido** „Valamennyire megértettem a problémát.” [Aru teidomondaiga vakatta.] ♦ **ikuraka** „Ismerem valamennyire azt a helyet.” [Szono baso-va ikuraka sitteiru.] ♦ **tokoro** „Valamennyire meg szeretném érteni.” [Daitainotokoro-o sirtaideszu.] ♦ **hitotóri** „Valamennyire ismerem a nőket.” [On-nano kokoro-va hitotóri sitteiru.]

valamerre ♦ **dokoka-e** (valahova) „A macska elment valamerre.” [Neko-va dokoka-e ittesimatta.]

valami ♦ **taisitamono** „Ez már valami!” [Szore-va taisita monoda!] ♦ **csotto** „Kérdezhetek valamit?” [Csottoiideszuka?] ♦ **dokoka** „Van valami gyanús abban az emberben.” [Kareniva dokoka fusinnatokorogaaru.] ♦ **nado** „Kér valami innivalót?” [Ocsanado nomimaszuka?] ♦ **nanika** „Szeretnék enni valami finomat!” [Nanika oisiimono-o tabetai.] ♦ **nanikasira** (női nyelvhasználat) „Valami étel csak van.” [Nanikasira tabe monogaaru.] ♦ **nanijara** „Valami furcsa csomagom érkezett.” [Nanijara henna nimocuga todoita.] ♦ **nanka** „Veszek valamit.” [Nanka kattedkuru.] ♦ **nantoka** „Valami Szabó úr keresett telefonon.” [Szabó nantokaszankara denvagaatta.] ♦ **mono** „Valami meleget szeretnék enni!” [Atataikai mono-o tabetai.] ♦ **jara** „Valami Tanaka úr van itt.” [Tanakatojaraiu hitoga kiteimaszu.] ♦ **van ott valami más is izen-no** „Nem a kinézete miatt hagyják ott a férfiak, van ott valami más is.” [Kanodzsoa furareruno-va kaoizenno mondaida.]

valami baj ♦ **tecsigai** „Valami baj történt a bejelentkezésnél.” [Roguini-tecsigaiga sódzsita.] ♦ **man-icsi** „Ha valami bajod esne, nem élném túl.” [Anatani man-icsigaattara vatasiva]

ikiteikenai.] ♦ **mosimonokoto** „Ha valami baj van, telefonálj!” [Mosimonokotogaattara denvasitekudaszai.]

valami baja van ♦ **csóságavarui** (elromlott) „Valami baja van a mosógépnek.” [Szentakukiva csósiga varui.] ♦ **dókasiteiru** „Neked valami bajod van.” [Anata-va dókasiteiru.] ♦ **fuguaigaaru** (nem működik) „Valami baja volt a kocsimnak.” [Kurumani fuguaigaatta.]

valami baj van? ♦ **dókasimasitaka** „Valami baj van?” [Dókasimasitaka?]

valami csiklandoz ♦ **muzumuzuszuru** „Valami csiklandozza a hátamat.” [Szenakagamuzumuzuszuru.]

valamiért ♦ **dokotonaku** „Valamiért nyughatatlan vagyok.” [Dokotonaku ocsi cukanai.] ♦ **nazeka** (ki tudja miért) „Valamiért mindig elfelejtem a feleségem születésnapját.” [Nazeka, cumano tandzsóbi-o kanarazu vaszureru.] ♦ **nanikanotameni** (bizonyos dologért) „A feleségem elment a boltba valamiért.” [Cuma-va nanika-o kautameni dekaketa.]

valamifajta ♦ **tagui**

valamiféle ♦ **issuno** „Valamiféle természetfeletti képességgel rendelkezt.” [Kare-va issuno csónórjoku-o motteita.] ♦ **nanrakano** „Valamiféle probléma miatt nem működik a szolgáltatás.” [Szábiszuga nanrakano mondaide teisisiteiru.]

valami fém ♦ **kanake**

valami hasonló ♦ **kon-nakandzsi** (ilyen) ♦ **szon-nakandzsi** (olyan)

valamikor ♦ **icsido** (egyszer) „Találkozhatnánk valamikor!” [Icsidoaimasó!] ♦ **icuka** „Valamikor gyere át hozzánk!” [Icuka aszobini kitekudaszai.] ♦ **icukasira** (női nyelvhasználat) „Valamikor teljesülni fog az álmod!” [Icukasiraanatao jumega kanaudesó.] ♦ **icuzoja** „Ugye, találkozunk már valamikor?” [Icuzoja oaisimasitajone?] ♦ **majd izure** (egyszer majd úgyszólván) „Majd meglátod!” [Izure vakarujó.]

valamikor majd ♦ **izure** „Valamikor majd csak beletanulsz a munkába.” [Sigoto-va izure narerudesó.]

valamikortól ♦ **icukaratomonaku** „Valamikortól egyszer csak vegetáriánus lettem.” [Icukaratomonakubedzsitarian-ninatta.]

valamilyen ♦ **nanikano** (valami) „Ez valamilyen tévedés lesz.” [Kore-va nanikano macsigaideszú.] ♦ **nanrakano** „Valamilyen okból felrobbant a gyár.” [Nanrakano gen-inde kódzso-ga bakuhasusita.]

valamilyen elvű ember ♦ **sugisa** „Szabadelvéű ember vagyok.” [Vatasi-va dzsijúsugisa.]

valamilyen módon ♦ **dónika** „Valamilyen módon megtudta a titkomat.” [Kare-va bokuno himicu-o dónika sittarasii.]

valami miatt ♦ **nanikanohjósini** „Valami miatt lejött a szalag az ajándékról.” [Purezentonoribon-va nanikano hjósini toretsimatta.]

valaminek megfelelő ♦ **nami** (olyan, mint) „Az időjárás az évszaknak megfelelő.” [Tenki-va reinennamideszu.]

valamin élő személy ♦ **szeikacusa**

valamint ♦ **ojobi** „Ingatlanok értékesítésével, valamint árbeclésével foglalkozik.” [Fudószanno baibaiojobi szateino dzsigjó-o jatteiru.] ♦ **narabini** „Meghatározta a szállás- valamint étkezési költséget.” [Sukuhakunarabini soku-dzsino rijó-jó-o szadameta.]

valami olyasmi ♦ **toiumono** „Létezik valami olyasmi, amit sorsnak hívnak.” [Hitoni-va nemeitoiumonogaaru.]

valamire használatos lap ♦ **jósi**

valamire rákattant személy ♦ **otaku** „mangára rákattant személy” [Mangaotaku]

valamirevaló ♦ **koretoitta** „Nincs egy valamirevaló szakmám.” [Vatasini-va koretoitta szenmon-va nai.] ♦ **csottosita** „A házassági évfordulónkra valamirevaló ajándékot szeretnék venni.” [Kekkonkinenbinicsottositapurezentoo kaitai.] ♦ **mebosii** „Minden valamirevaló dolgot elloptak.” [Mebosii mono-va szubete nuszumareta.]

valamit ♦ **koto** „Kérdezni szeretnék tőled valamit!” [Kimini kikitaitokogaaru.] ♦ **nantoka** „Csinálj már valamit!” [Nantokasitejo!]

valamit felad ♦ **dakjószeru** „A lakás vagy túl öreg, vagy túl kicsi volt, ezért a kiválasztásánál valamit fel kellett adni.” [Heja-va szugoku furukattari csiszakattarisitanode dakjósinarerebanaranakatta.]

valamit rejteget ♦ **haraniicsimocugaaru**

valami van vele ♦ **okasii** „Valami van a nyakkammal.” [Kubigaokasii.] ♦ **hen-na** „Valami van a csípőmmel.” [Kosiga hen.]

valamivel ♦ **ikuraka** (valamennyire) „Valamivel magasabb, mint az öccse.” [Otótojori ikuraka szega takai.] ♦ **nanikade** (szerszámmal) „Betörte az ablakot valamivel.” [Nanikadegaraszuo vatta.] ♦ **me** „Valamivel kisebb adag rizst kérek!” [Gohan-o szukuna menisite kudaszai.]

valamivel együtt megszökés ♦ **mocsinige**

valamivel teli lesz ♦ **micsiru** „Izgalommal teli történet.” [Kjófuni micsita monogatari.]

valamivel több ♦ **puraszu-arufa** „Örülök, ha a fizetésem valamivel több, mint ami a megélhetéshez kell.” [Szeikacuhipuraszuarufano kjúrjódato uresii.]

válás ♦ **enkiri** ♦ **bacu** „egyszer elvált férfi” [Bacuicsino otoko] ♦ **mikudarihan** (férfi által kinyilatkoztatva) ♦ **rien** „A válás megviselte.” [Rien-va curakatta.] ♦ **rikon** ♦ **bírósági válás csőteirikon**

válási bánatpénz ♦ **tegirekin**

válási kérvény ♦ **mikudarihan** (férfi által kinyilatkoztatva) ♦ **riendzsó**

válási nyilatkozat ♦ **rikontodoke**

válási vigaszdíj ♦ **tegirekin**

válás közös megegyezéssel ♦ **kjógirikon**

válás utáni együttélés ♦ **kateinairikon**

válasz ♦ **ukekotae** ♦ **ósín** ♦ **ótó** „Az úrszondától nem érkezett válasz.” [Tanszakikara óto-va nakatta.] ♦ **kaitó** „A felmérésen 1000 embertől kaptak választ.” [Csószade-va szenninkara kaitó-o eta.] ♦ **kaeri** ♦ **koó** „kérdőszóra válasz” [Gimonsino koóhjógen] ♦ **kotae** „Igenlő választ adott.” [Haitoiu kotae-o dasita.] ♦ **tóben** ♦ **hannó** (reakció) „válasz az ingerekre” [Sigeki-e no hannó] ♦ **hendzsi** „Sajnos még nem érkezett válasz.” [Zan-nennagaramada

hendzsi-va kiteimaszen.] ♦ **hentó** „Nem tudja, mit válaszoljon.” [Hentóni majou.] ♦ **reszu** ♦ **reszuponszu** ♦ **automatikus válasz dzsidóótó** (IT) ♦ **azonnali válasz ippacukaitó** ♦ **buta válasz gutó** ♦ **egyértelmű válasz kakutó** „A politikus került az egyértelmű válasz.” [Szeidszika-va kakutó-o szaketa.] ♦ **felemás válasz namahendzsi** ♦ **határozott válasz kakutó** „Határozott választ követelek.” [Kakutó-o jókjúsimaszu.] ♦ **helyes válasz szeikai** „Megadta a kérdésre a helyes választ.” [Sicumonni szeikai-o dasita.] ♦ **hümmögő válasz namahendzsi** „Amikor kértem, hogy mossa el az edényeket, hümmögő választ adott.” [Sokki-o araujóni tanondaga, namahendzsigá kaettekita.] ♦ **immunválasz men-ekiótó** ♦ **immunválasz men-ekihannó** (immunreakció) ♦ **minden-vagy-semmi válasz zenkamukanohannó** ♦ **nincs válasz mukaitódearu** ♦ **nincs válasz nasinocubute** ♦ **SOS-válasz eszuóeszuótó** ♦ **választ ad kotaeru** „Választ adott a kérdésre.” [Sicumonni kotaeta.]

válaszadás ♦ **ukekotae** ♦ **kaitó**

válaszadó ♦ **kaitósa**

válaszbeszéd ♦ **tódzsi** „Válaszbeszédet mond.” [Tódzsi-o noberu.]

válaszboríték ♦ **hensin-jófutó**

válaszcsapás ♦ **hófukudageki**

válaszérzés ♦ **kannó**

válaszfal ♦ **kakuheki** ♦ **kakumaku** ♦ **sikiri** ♦ **sikiriita** ♦ **sikirikabe** ♦ **naiheki** (belső fal) ♦ **madzsikiri** ♦ **madzsikirikabe** ♦ **túlnyomásos kabin válaszfala acurjokukakuheki**

válaszidő ♦ **ótódzsikan** „Ennek a monitornak rövid a válaszideje.” [Konomonitáno ótódzsikan-va midzsikai.] ♦ **reszuponszutaimu**

válaszlap ♦ **tóan-jósi**

válaszlépés ♦ **hófukusudan**

válaszlevél ♦ **henso**

válasz-levelezőlap ♦ **ófukuhagaki** ♦ **hensin-jóhagaki**

válaszlevél postaköltsége ♦ **hensinrjó**

válaszol ♦ **ózeru** „Senki sem válaszolt a kopogásra.” [Nokkuni ódzsiru koe-va nakatta.] ♦

ótószuru „Kopogtam, de senki sem válaszolt.” [Nokkusitaga daremo ótósinakatta.] ♦ **kaitószuru** „Válaszolt a kérdésre.” [Sicumonni kaitósita.] ♦ **kotaeru** „Válaszolj a kérdésre!” [Sicumonni kotaenaszai.] ♦ **kotae-o daszu** „Nem kell rögtön válaszolnod!” [Szuguni-va kotae-o daszanakutemoi.] ♦ **hendziszuru** „Ha nem is tudod a megoldást, legalább válaszolj!” [Kaitóga vakaranakutemo hendzsisite kudaszai.] ♦ **hendzsi-o kaku** (válaszlevelet ír) „Válaszoltam a barátom levelére.” [Tomodacsino tegami hendzsi-o kaita.] ♦ **hensinszuru** „Válaszoltam az e-mailre.” [Íméruni hensinsita.] ♦ **hentószuru** „Kérem, válaszoljon!” [Hentósitekudaszai.] ♦ **kérdéssel válaszol kikikaeszu** „Kérdésemre kérdéssel válaszolt.” [Bokuno sicumonni kanodzso-va kiki kaesita.]

válaszolat ♦ **koószuru** (egymásnak) „A kakashok egymásnak válaszolgatva kukorékoltak.” [Ondori-va tagaini koósita naiteita.]

válaszolat a levelekre ♦ **fudemamena**

válaszol helyette a létszámellenőrzésen ♦ **daihenszuru** „A holnapi előadáson válaszolj helyettem a létszámellenőrzésen!” [Asitano kógi-o daihensiteoite!]

válaszó ♦ **kaitósa** „Kevés válaszoló volt.” [Kaitósa-va szukunakatta.]

válaszólok aránya ♦ **kaitóricu** „felmérésre válaszolólok aránya” [Csószano kaitóricu]

válaszra felhívó üzenet ♦ **ósin**

választ ① **erabu** „Párt választott.” [Kekkonaita-eranda.] ② **szentakuszuru** „Nehéz hivatást választott.” [Muzukasii sokujó-o szentakusita.] ③ **niszuru** „Én ezt választom!” [Vatasi-va koreniszuru.] ④ **sikiru** „A gyerekeknek az egyik szobát két részre választottuk.” [Kodomonotameni hitocuno heja-o futacuni sikkita.] ♦ **iku** „A termelő alacsony áras stratégiát választott.” [Szeizósa-va teikakakuroszen-de ita.] ♦ **kimeru** (dönt) „Ezt a ruhát választom!” [Kono jófukuni kimeta.] ♦ **szaitakuszuru** „Forradalmi technológiát választott.” [Kakusintekigidszucu-o szaitakusita.] ♦ **szen-ninszuru** (kijelöl) „Esküdtnek választották.” [Szaiban-inni szen-ninszaretta.] ♦ **toru** „Sokan az olcsóbbat választják.” [Jaszui hó-o toru hitoga ói.] ♦ **meizuru** „Üzemzetővé vá-

lasztották.” [Kódzsócsó-o meidzsirareta.] ♦ **ha már választani kell docsirakatoieba** „Ha már választani kell, én a nyarat jobban szeretem.” [Docsirakatoieba, nacuno hóga szukideszu.] ♦ **ha muszáj választani siiteieba** ♦ **ha választani kell siiteieba** „Ha már választani kell, ennél maradok.” [Siiteiebakocsiranisimaszu.] ♦ **irányvonalat választ hósin-o toru** „Az ország a nyomásfokozás irányvonalát választotta.” [Kuni-va acurjoku-o masiteiku hósin-o totta.] ♦ **kedvencévé választ hiikiszuru** „Nekem ez a cég a kedvencem.” [Boku-va kono kaisa-o biikisiteiru.] ♦ **ki van választva kimaru** (boltban) „Sikerült választani?” [Kimarimasitaka?] ♦ **könnyebbik megoldást választja jaszukinicuku** „Kerüli a nehézséget, és a könnyebbik megoldást választja.” [Nan-o szake jaszukini cuku.] ♦ **öt választás hiiki** „Köszönjük, hogy minket választott!” [Maido gobiiki itadaiterimaszu.]

választ ad ♦ **kotaeru** „Választ adott a kérdésre.” [Sicumonni kotaeta.] ♦ **azonnali választ ad szokutószuru**

választás ♦ **szen** ♦ **szenkjo** „Nem szabad otthon maradni a választásokon!” [Szenkjo-o kikenszubekide-va nai.] ♦ **szentaku** „Nehéz volt a választás.” [Szentaku-va muzukasikatta.] ♦ **szentakusi** (alternatíva) „Nem volt sok választás.” [Szentakusi-va szukunakatta.] ♦ **szen-nin** ♦ **mitate** „Jól tud ruhát választani.” [Kanodzso-va jófukuno mitatega dzsózu.] ♦ **alsóházi választások súinszen** ♦ **általános választás fucúszenkjo** ♦ **általános választás szószenkjo** „Általános választásokat tartottak.” [Szószenkjoga okonavareta.] ♦ **anyagilag támogatott választás kinken-szenkjo** ♦ **bemenetválasztás njúrjokuszentaku** ♦ **egyjelöltes választás tankitóhjó** ♦ **egy választás takuicu** „egy választás öt közül” [Gosa takuicu.] ♦ **előválasztás jobiszenkjo** „jelölt előválasztása” [Kóhosajobiszenkjo.] ♦ **felsőházi választások szan-inszen** ♦ **helyhatósági választás csihószenkjo** ♦ **helyközi választás csihószenkjo** ♦ **időközi választás kószen** ♦ **időközi választás csúkanszenkjo** ♦ **indul a választásokon szenkjonideru** ♦ **ismételt választás szaiszenkjo** „Csalás miatt megismételték a választást.” [Fuszeigaattatame szaiszenkjo-o okonatta.] ♦ **jó választás**

szeikai „Jó választás volt ide jönni vacsorázni.”

[Kokoni gohan-o tabeni kitano-va szeikaidesita.] ◇ **képviselőválasztás giinszenkjo** ◇ **közvetlen választás csokuszecuszenkjo** ◇ **más választás szentakunojocsi** „Nem volt más választásom.” [Szentakuno jocsiganakatta.] ◇ **országos választás kokuszeiszenkjo** ◇ **önkormányzati választás csihószenkjo** ◇ **öt választás hiiki** „Köszönjük, hogy minket választott!” [Maido gobiiki itadaiteorimaszu.] ◇ **pótválasztás hokecuszenkjo** ◇ **rá esik a választás sirahanojagatacu** „Rám esett a választás.” [Bokuni sirahano jaga tatta.] ◇ **rendkívüli választás tokubecuszenkjo** ◇ **tisztújító választás kaizen**

választás eredménye ◇ **kaihjókecca** ◇ **szentakukecca**

választási beszéd ◇ **szenkjoenzecu**

választási bizottság ◇ **szenkjokanriiinkai** (választási felügyelőbizottság)

választási bukás ◇ **rakuszen**

választási család ◇ **szenkjoihan**

választási eredmény ◇ **tóroku** „Az utolsó szavazat megszámlálásáig nem tudtuk a választási eredményt.” [Girigirimade tórukuga vakaranakatta.]

választási felügyelet ◇ **szenkjokanri**

választási felügyelőbizottság ◇ **szenkjokanriiinkai**

választási győzelem ◇ **tószzen** „Biztossá vált a választási győzelme.” [Kareno tószenga kakuteisita.]

választási hadjárat ◇ **szenkjoszen**

választási hírlevél ◇ **szenkjokóhó**

választási ígéret ◇ **kójaku** ◇ **szenkjokójaku** ◇ **manifeszuto** „A párt a választási ígéretében leírta, hogy adót fognak csökkenteni.” [Szeitó-va genzei-o manifeszutoni kaita.]

választási iroda ◇ **szenkjodzsimuso**

választási kampány ◇ **szenkjondó** ◇ **szenkjoszen** ◇ **júzei**

választási kampányfőnök ◇ **szenkjoszanbó** ◇ **szenkjodzsimucsó**

választási műsor ◇ **szeikenhószó**

választási pénzalap ◇ **szenkjosikin**

választási rendszer ◇ **szenkjoszeido** ◇ **egyképviselős választási rendszer sószenkjokuszei** ◇ **többképviselős választási rendszer daiszenkjokuszei**

választási szempontok ◇ **szenkókidzsun**

választási törvény ◇ **szenkjohó**

választási urna ◇ **tóhjóbaka**

választási verseny ◇ **szenkjoszen**

választás joga ◇ **szentakuken**

választás középső szakasza ◇ **csúban-szen**

választás napja ◇ **szenkjobi** ◇ **tóhjóbi**

választások kiírásának joga ◇ **kaiszanken**

választáson indulás ◇ **sucuba**

választék ◇ **sinazoroe** (áruválaszték) „Ennek az áruháznak kicsi a választéka.” [Konodepátono sinazoroe-va szukunai.] ◇ **surui** (fajta) „A samponból kicsi volt a választék.” [Sanpúha suruiga szukunakatta.] ◇ **rain-appu** „áruválaszték” [Sóhinnorain-appu] ◇ **rain-nappu** ◇ **ételválaszték menjú**

választékát kínál ◇ **szorou** „ritkaságok széles választékát kínáló üzlet” [Mezurasii monoga szorotteiru misze]

választékos ◇ **dzsóhin-na** „választékos szavak” [Dzsóhinna kotoba] ◇ **hjógen-jutakana** „választékos beszéd” [Hjógen-jutakana hanasi kata] ◇ **meriharigakiita** (változatos) „Választékos beszédet mondott.” [Merihariga kiita enzecedatta.]

választékosan ◇ **hjógen-jutakani** (gazdag nyelvezettel) „Választékosan beszélt.” [Hjógen-jutakani hanasita.]

választékos írás ◇ **bibun**

választékosság ◇ **merihari**

választékos stílus ◇ **bibuntai** ◇ **bibuncsó**

választható ◇ **szentaku** „választható tantárgy” [Szentakukamoku] ◇ **szentakutekina** ◇ **külön választható opuson** „A könyhához a márvány munkalap külön választható.” [Kicscsin-no dairiszekino szagjódaiva opusondeszu.]

választhatóság ◇ **hiszenkjoken** (választáson)

választhatósági jog ♦ **szanszeiken** ♦ **hiszenkjoken**

választható tananyag ♦ **szentakukjóká**

választható tantárgy ♦ **szentakukamoku** ♦ **szentakukjóká**

választható tárgy ♦ **szentakukamoku** ◊ szabadon választható tárgy **dzsijúszentakukamoku**

választmány ♦ **iinkai** (bizottság)

választmányi tag ♦ **iin**

választó ♦ **szenkjonin** ♦ **szenkjomin** (választópolgár) ♦ **tóhjósa** (szavazó) ♦ **júkensa** (választójoggal rendelkező személy)

választóbizottság ♦ **kóenkai** ♦ **szenkóiiinkai**

választófal ♦ **kakumaku**

választói névjegyzék ♦ **szenkjoninmeibo**

választójel ♦ **haifun** (kötőjel)

választójog ♦ **szanszeiken** ♦ **szenkjoken** (jogosultság) „A választójog húsz év felett jár.” [Szenkjoken-va hatacsikara ataerareru.] ◊ általános választójog **fucúszenkjoken**

választójoggal rendelkező személy ♦ **júkensa**

választókerület ♦ **szenkjoku**

választókörszet ♦ **szenkjoku** ◊ egyéni választókörszet **sószenkjoku** ◊ egyképviselő választókörszet **sószenkjoku** ◊ egyképviselő választókörszet **icsininku** ◊ országos választókörszet **zenkokuku** ◊ többképviselő választókörszet **daiszenkjoku**

választókörszetenként egyképviselő rendszer ♦ **sószenkjokuszei**

választópolgár ♦ **szenkjomin** ♦ **júkensa**

választótörvény ♦ **szenkjohó**

választott ♦ **eranda** ♦ **erandahito** (ember) „Ő a választottam.” [Kandzso-va vatasiga eranda hitoda.]

választóvonal ♦ **szakaimo** „élet fontos választóvonal” [Dzsinseino daidszina szakaimo] ♦ **vakeme**

választút ♦ **kiro** „Választút előtt állok.” [Dzsinseino kironi tatteiru.] ♦ **dzsinseinokiro** ♦ **csimata**

válaszúzenet ♦ **hensin**

válaszvers ♦ **henka**

valcer ♦ **varucu** (keringő)

valencia ♦ **kecugóka** (vonzatfelvevő képesség)

valencia sáv ♦ **kadensitai**

Valentin-nap ♦ **varentain-dé** (Bálint-nap) ♦ **barentaindé** (Bálint-nap)

Valentin-napi csoki ♦ **barentaincsoko**

válfaj ♦ **issu** (egyik fajta) „Ez a sport a kerékpárversenyzés egyik válfaja.” [Konoszupócu-va dzsitisarészuno issudeszu.] ♦ **surui** „Ennek a zenei műfajnak sok válfaja van.” [Kono ongakunodzsaruru-va takuszan-no suruini edavakaresiteiru.] ♦ **hinsu** ♦ **hensu**

válik ① **naru** „Aki sokat tanul, okossá válik.” [Takuszan benkjószuru hito-va kasikokunaru.] ② **rikonszuru** „A barátom válik.” [Vatasino tomodacsiga rikonszuru.] ♦ **kaszuru** „Az alkohol rabjává vált.” [Arukórono doreito kasita.] ♦ **hirugaeru** „Eddig ellenszenvet éreztem, de rajongóvá váltam.” [Imamade kiraidattanoni, daifan-ni hirugaetta.] ♦ **bunkaszuru**

„A sejt rákos sejté vált.” [Szaibó-va ganni bunkasita.] ♦ **henbószuru** (változik) „Ez a város nemzetközivé vált.” [Kono macsi-va kokuszaitosi-e henbósita.] ◊ **csatatérré válik szendzsótokaszuru** „csatatérré vált árusítóhely” [Szendzsóto kasita uriba] ◊ **cseppfolyóssá válik ekikaszuru** „A gáz cseppfolyóssá vált.” [Gaszu-va ekikasita.] ◊ **feleslegessé válik iranakunaru** „A feleslegessé vált ruhákat kidobtam.” [Iranakunatta fuku-o szuteta.] ◊ **hasznára válik tameninaru** „Ha tanulsz, az a hasznodra válik.” [Benkjószurebaanatanano tameninaru.] ◊ **járhatatlanná válik fucúininaru** „A földrengés után az utak járhatatlanná váltak.” [Dzsisinnoato micsi-va fucúinatta.]

◊ **leválik hagareru** „Levált a tapéta.” [Kabegamiga hagareta.] ◊ **porrá válik cucsini-kaeru** „Meghalt és porrá vált.” [Sinde cucsini kaetta.] ◊ **valóra válik dzsidzsicutonaru** „A félelmeim valóra váltak.” [Oszoreiteitakotoga dzsidzsicutonatta.]

◊ **valin** ♦ **barin** (C₅H₁₁NO₂)

vall ♦ **kjódzszucuszuru** (bírószágon) „Azt vallotta, hogy egyedül csinálta.” [Dzsinbundejattato

kjódzsucusita.] ♦ **kokuhakuszuru** „Sok időbe tellett, amíg nem vallott.” [Kokuhakuszurumadeno kikan-va nagakatta.] ♦ **simeszu** (jelez) „Ez a tett bátorságra vall.” [Kono kói-va júki-o simesiteiru.] ♦ **doro-o haku** „A vádlott vallott.” [Jógisa-va doro-o haita.] ♦ **hjóbószuru** „Szélsőséges nézeteket vall.” [Kagekina szizó-o hjóbószuru.] ♦ **mósítateru** (bíró-ság-on nyilatkozik) „Ártatlannak vallotta magát.” [Muzai-o mósi tateta.] ♦ **kudarcot vall sipaideovar** „Kudarcot vallott a próbálkozása.” [Karenó kokoromi-va sipaide ovatta.] ♦ **színt vall mitomeru** (elísmér) „A zenész színt vallott a kábítószerfüggéséről.” [Ongakuka-va dzsibunno majakucsúdoku-o mitometa.]

váll ♦ **kata** „A vállamra akasztottam a táskámat.” [Kaban-o katani kaketa.] ♦ **kataszaki** „Vállon böktém a barátomat.” [Tomodacsino kataszaki-o jubide cuita.] ♦ **szóken** (vállak) „A te válladon nyugszik ennek a projektnek a sikere.” [Kono kikakuno szeikó-va kimino szókennikakatteiru.] ♦ **csapott váll nadegata** ♦ **hegyes váll ikarigata** ♦ **kihúzott váll ikarigata** (hegyes váll)

vállá felett ♦ **katagosini** „Hátranéztem a vállam felett.” [Katagosini furi kaetta.]

vállal ♦ **ukeou** „Az összes költséget vállalja.” [Szubeteno hijó-o uke ou.] ♦ **ou** „Vállalja a felelősséget.” [Szekinin-o ou.] ♦ **szou** „Túl nagy feladatot vállalt.” [Ókiszugiru ninmu-o szeotta.] ♦ **nináu** „A cégvezetők nagy felelősséget vállalnak.” [Keieisa-va ókina szekinin-o ninatteiru.] ♦ **hikiukeru** „Nem vállalta senki ezt a munkát.” [Daremokono sigoto-o hiki ukenakatta.] ♦ **futanszuru** „Felelősségteljes munkát vállaltam.” [Szekininnoaru sigoto-o futansita.] ♦ **felelősséget magára vállal doro-o kaburu** „Magamra vállaltam az osztályvezető hibáját.” [Bucsóno doro-o kabutta.] ♦ **gyereket vállal koszodateniidomu** „A házaspár gyereket vállalt.” [Fúfu-va koszodateni idonda.] ♦ **gyereket vállal kodomo-o mocukessin-o szuru** „A házaspár gyereket vállalt.” [Fúfu-va kodomo-o mocu kessin-o sita.] ♦ **kockázatot vállal riszuku-o toru** „A befektetők kockázatot vállalnak.” [Tósika-va riszuku-o totteiru.] ♦ **magára vállal kaburu** „Magamra vállaltam más adósságát.” [Taninno sakin-o kabutta.] ♦ **magára vállal kiru**

„Magára vállalta a barátja bűnét.” [Tomodacsino cumi-o kita.] ♦ **magára vállal hikkaburu** „Az igazgató minden felelősséget magára vállalt.” [Sacsóga zenszekinin-o hikkabutta.] ♦ **magára vállalja a bűncselekményt hankószeimei-o daszu** „A terror szervezet magára vállalta a bűncselekményt.” [Tero szosiki-va hankószeimei-o dasita.] ♦ **munkát vállal sigotonicuku** (elhelyezkedik) „Külföldön vállalt munkát.” [Gaikokude sigotoni cuita.] ♦ **terhet vállal soikomu** „Adósságterhet vállalt.” [Sakkin-o soikomu.]

vállalás ♦ **hikiuke** „felelősség vállalása” [Szekininno hiki uke] ♦ **futan** „költségek vállalása” [Hijóno futan] ♦ **felelősségvállalás szekinin-nofutan**

vállalat ♦ **kaisa** „Új vállalat hoz mentem dolgozni.” [Atarasii kaisani haitta.] ♦ **kijjó** „Vállalatot alapít.” [Kijjó-o okoszu.] ♦ **fámu** ♦ **állami vállalat kokujúkijjó** ♦ **alvó vállalat kjúmingaisa** ♦ **anyavállalat ojagaisa** „anyavállalat és leányvállalat” [Ojagaisato kogaisa] ♦ **csúcstechnológiai vállalat dzsakutaitekukijjó** ♦ **düledező vállalat dzsakutaitigaisa** ♦ **építővállalat kenszeczugaisa** ♦ **fantomvállalat júreigaisa** ♦ **fantomvállalat dzsittainonaikaisa** ♦ **fiktív vállalat damigaisa** ♦ **induló vállalat sinszeczugaisa** ♦ **informatikai vállalat aitíkiójó** ♦ **kis és közepes vállalat csúsókijjó** ♦ **kis vagy közepes vállalat csúsókijjó** ♦ **kisvállalat sókijjó** ♦ **középvállalat csúkijjó** ♦ **közös vállalat kjódókijjó** ♦ **közüzemi vállalat kóeikijjó** „magánvállalat és közüzemi vállalat” [Minkankijjóto kóeikijjó] ♦ **külföldi érdekeltsgű vállalat gaisikeikijjó** ♦ **leányvállalat kogaisa** „anyavállalat és leányvállalat” [Ojagaisato kogaisa] ♦ **magánvállalat kodzsinkijjó** ♦ **magánvállalat minkankijjó** (nem állami) „magánvállalat és közüzemi vállalat” [Minkankijjóto kóeikijjó] ♦ **megszűnt vállalat haigjókiójó** ♦ **mikrovállalat reiszaiikijjó** ♦ **multinacionális vállalat takokuszekikijjó** ♦ **nagyvállalat ótekiójó** ♦ **nagyvállalat daikijjó** „nagyvállalatok ranglistája” [Daikijjórankingu] ♦ **önök vállalata onsa** „önök vállalata és a mi vállalatunk” [Onsato heisa] ♦ **rivális vállalat kjógóta-sa** ♦ **rivális vállalat raibarugaisa** ♦ **szállítási vállalat unszógaisa** ♦ **tanácsadó vállalat konszarutingu-fámu** ♦ **tanácsadó**

- vállalat **konszarutingugaisa** ◇ társvállalat **bókeigaisa** ◇ távközlési vállalat **cúsingaisa** ◇ testvérvállalat **simaigaisa** ◇ tőzsdén jegyzett vállalat **dzsódszósigjó** ◇ vállalati kötvény **saszai** „Tőkeszerzéshez vállalati kötvényeket bocsátottak ki.” [Sikincótacunotameni saszai-o hakkósita.] ◇ vegyesvállalat **gappeigaisa** ◇ veszteséges vállalat **akadzsigjó**
- vállalat alapítás ◇ **kaisaszecuricu**
- vállalat állapota ◇ **keieidszótai** (vezetési)
- vállalat arculata ◇ **kigjóimédzsi**
- vállalat csoport ◇ **kigjógurúpu** ◇ **gurúpu-kigjó** ◇ **keirecugaisa**
- vállalatértékelés ◇ **kigjókacsihjoka**
- vállalatfelügyeleti kód ◇ **kóporétogabananszu-kódo**
- vállalatforma ◇ **kigjőkeitali**
- vállalathoz látogat ◇ **raisaszuru** „vállalathoz látogatott vendég” [Raisasita okjakusuma.]
- vállalati ◇ **kóporéto**
- vállalati adósság ◇ **kigjőszaimu**
- vállalati alkalmazott ◇ **kaisain**
- vállalati beruházás ◇ **kigjótósi**
- vállalati betét ◇ **kigjójokin**
- vállalati dolgozó ◇ **szararíman** (bérből és fizetésből élő személy)
- vállalati étkezde ◇ **sainsokudó**
- vállalati felügyelet ◇ **kóporétogabananszu**
- vállalati filozófia ◇ **sakun**
- vállalati forma ◇ **kigjőkeitali** „Az üzletnek megfelelő vállalati formát választ.” [Bidzsineszuni tekisita kigjőkeitali-o szentakuszuru.]
- vállalati gazdaságtan ◇ **keieikeizaigaku**
- vállalatigazgatás ◇ **manédzsimento**
- vállalati jóléti szolgáltatás ◇ **fukurikószei**
- vállalati kormányzás ◇ **kigjótócsi** ◇ **kóporétogabananszu**
- vállalati kötvény ◇ **saszai** „Tőkeszerzéshez vállalati kötvényeket bocsátottak ki.” [Sikincótacunotameni saszai-o hakkósita.]
- vállalati kultúra ◇ **kigjónotaisicu** ◇ **safú** (szokások) „Éreztem a nyitott vállalati kultúrát.” [Ópun-na safú-o kandzsita.]
- vállalati lakás ◇ **sataku**
- vállalati licenc ◇ **kóporéto-raiszenszu**
- vállalat imázsa ◇ **kigjóimédzsi**
- vállalati menza ◇ **sanaisokudó**
- vállalati nyereség ◇ **kigjórieki**
- vállalati nyereségadó ◇ **kigjóriddzsunzei** ◇ **hódzsinszei**
- vállalati nyugdíj ◇ **kigjónenkin**
- vállalati oktatás ◇ **kigjónaikjóiku** ◇ **sainkjóiku**
- vállalati pecsét ◇ **sain**
- vállalati pénzügy ◇ **kingjókin-jú**
- vállalati rendezvény ◇ **sanaigjódzsi**
- vállalati struktúra ◇ **sokuszei** „Bejelentették a vállalati struktúra reformját.” [Sokuszeikaikaku-o fukokusita.]
- vállalati szabály ◇ **sanaikitei**
- vállalati szakszervezet ◇ **kaisakumiai** ◇ **kigjőbecukumiai**
- vállalati szellem ◇ **kigjősin**
- vállalati szín ◇ **kóporéto-kará**
- vállalati szokások ◇ **safú**
- vállalati tag ◇ **sain**
- vállalati tanács ◇ **kigjőhjógikai**
- vállalati titok ◇ **kigjőhimicu** ◇ **sagaihi** ◇ **sanaihimicu**
- vállalati utasítás ◇ **samei**
- vállalati utazás ◇ **sainrjókó**
- vállalati ügy ◇ **sajó** „Az osztályvezető vállalati ügyben, házon kívül van.” [Bucsó-va sajóde gaisucsiteiru.]
- vállalati ügyvéd ◇ **sanaibengosi**
- vállalati vezetőség tagja ◇ **kaisajakuin**
- vállalatkép ◇ **kigjóimédzsi** (vállalat arculata)
- vállalatközi hitel ◇ **kigjókansin-jó**
- vállalatközponitú társadalom ◇ **kigjőcsúsinsakai**
- vállalat látogatása ◇ **raisa**

vállalatmenedzser ♦ **kigjókeieisa**

vállalatnál dolgozás ♦ **kaisazutome** „vállalatnál dolgozó ember” [Kaisazutomeno hito]

vállalatnál dolgozik ♦ **kaisazutomeszuru**

vállalat neve ♦ **kaisamei** ♦ **samei**

vállalatok fúziója ♦ **kigjógappei**

vállalatok talpra állítását segítő törvény ♦ **kaisakószeihó**

vállalaton belül ♦ **kigjónai**

vállalaton belüli munkanélküliség ♦ **sana-isicugjó**

vállalaton élésködő ember ♦ **kjúrjódorobó**

vállalat székhelye ♦ **kigjósozaicsi**

vállalat szerencséje ♦ **saun**

vállalat tagja ♦ **sain** „Külföldi érdekltségű vállalat tagja lettem.” [Gaisikeikigjóno sainninta.]

vállalatunk ♦ **heisa** „önök vállalata és a mi vállalatunk” [Onsato heisa]

vállalatvezetés ♦ **kigjókeiei** ♦ **kigjónokeiei** ♦ **keieigaku** ♦ **keieidzsin** (vezetők) ♦ **egy személyes vállalatvezetés** **vanmankeiei**

vállalatvezetésben való részvétel ♦ **keieiszanka** (munkavállalói részről)

vállalatvezető ♦ **kigjókeieisa** ♦ **sacsó**

vállalhatatlan ♦ **hazukasii** (szégyellni való) „Ennek a politikusnak a tevékenysége vállalhatatlan.” [Kono szeidzszikano kódó-va hazukasii.]

vállalja a terhet ♦ **futan-o kakaeru** „Ő vállalta a gondozás terheit.” [Hitoride kaigono futan-o kakaeta.]

vállalkozás ♦ **ukeoi** (elvállalás) ♦ **kigjó** (cégalapítás) ♦ **dzsigjó** „Vállalkozást indított.” [Kare-va dzsigjó-o hadzsimeta.] ♦ **dzsicugjó** ♦ **sóbai** „Szülei vállalkozásában segédkeznek.” [Ojano sóbai-o tecludau.] ♦ **torikumi** ♦ **bóken** (merész vállalkozás) ♦ **családi vállalkozás** **kagjó** „A fiú folytatta a családi vállalkozást.” [Muszuko-va kagjó-o cuida.] ♦ **egyéni vállalkozás** **kodzsindzsigjó** ♦ **közös vállalkozás** **gódódzsigjó** ♦ **közös vállalkozás** **kjódódzsigjó** ♦ **közös vállalkozás** **kjódókigjótai** ♦ **magánvállalkozás** **kodzsindzsigjó**

dzsigjó „Sok olyan magánvállalkozás van, ahol a kiadásokat túlzásba viszik.” [Keihi-o mizumasisiteiru kodzsindzsigjósaga ói.] ♦ **magánvállalkozás** **seidzsigjó** ♦ **magánvállalkozás** **minkandzsigjó** ♦ **mellékvállalkozás** **futaidzsigjó** ♦ **nagysszabású vállalkozás** **dai-dzsigjó** ♦ **nonprofit vállalkozás** **heiridzsigjó** ♦ **profitorientált vállalkozás** **eiridzsigjó** ♦ **társas vállalkozás** **kjódókigjótai** ♦ **új vállalkozás** **sinkókigjó** ♦ **új vállalkozás** **szutatóappukigjó** ♦ **új vállalkozás** **sinkidzsigjó** „Új vállalkozást indítottam.” [Sinkidzsigjó-o tacsii ageta.] ♦ **unikornis vállalkozás** **junikónkigjó** (tőzsdén nem jegyzett új nagyvállalkozás) ♦ **üzleti vállalkozás** **eiridzsigjó**

vállalkozásforma ♦ **dzsigjőkeietai**

vállalkozáshoz használt autó ♦ **gjómujónodzsidósa** ♦ **dzsigjőjónodzsidósa**

vállalkozási szerződés ♦ **ukeioikeijaku**

vállalkozik ♦ **idomu** „Földönkívüli élet felkutatására vállalkozott.” [Csikjúgaiszeimeitai hakenni idonda.] ♦ **ukeou** „Egy kis cég vállalkozott az útépitésre.” [Dórokódzsi-o csisizai kaisaga ukeotta.] ♦ **siganszuru** (hajlandó valamire) „Csak egy ember vállalkozott az emberkíséretre.” [Dzsintaidzszikkenni sigansitano-va tatta hitoridatta.] ♦ **torikumu** „Új tevékenységre vállalkozik.” [Atarasi dzsigjóni tori kumu.] ♦ **bókenszuru** „Afrikai útra vállalkozik.” [Afurika rjokóde bókenszuru.]

vállalkozó ♦ **ukeoigjósa** ♦ **ukeoinin** ♦ **kigjőka** (cégalapító) ♦ **gjősa** „Vállalkozót fogadtam a takarításhoz.” [Szódzsi-o gjősani tanonda.] ♦ **dzsieigjósa** ♦ **dzsigjőka** (kisvállalkozó) ♦ **dzsigjősa** ♦ **dzsigjónusi** ♦ **dzsicugjőka** ♦ **csőszentekina** (szellem) „Vállalkozó szellemű ember.” [Kare-va csőszentekina szeisin-o motteimaszu.] ♦ **egyéni vállalkozó** **kodzsindzsigjónusi** ♦ **magánvállalkozó** **kodzsindzsigjónusi**

vállalkozói kedv ♦ **kigjőszeisin** ♦ **sinsu**

vállalkozói szellem ♦ **kigjőkaszseisin** ♦ **kigjősin**

vállalkozó szellem ♦ **kigjőkaszseisin** ♦ **sinsunokisó** „vállalkozó szellemű ember” [Sinsuno kisóni tonda hito] ♦ **csarendzsiszeisin**

vállalkozó szellemű ♦ **szekkjokuszeinoaru** „vállalkozó szellemű vállalat” [Szekkjokuszeinoaru kaisa]

vállal lökés ♦ **csádzsi** (fociban)

vállaló ♦ **ninaite** „felelősség vállalója” [Szekininnoninai te]

vállalt munka ♦ **ukeoi**

vállán van ♦ **ninau** „Nagy felelősség van a vállán.” [Dzsújóna jakuvari-o ninatteiru.]

vállán nyugszik ♦ **szeou** „A fiatalok vállán nyugszik országunk sorsa.” [Szeinentacsi-va vaga kunino sórai-o szeotteiru.]

vállap ♦ **kensó** (katonaí)

vállára tesz ♦ **kataniszuru** „A horgászbótot a vállamra téve sétáltam.” [Curi zao-o katanisite aruita.]

vállára vesz ♦ **katanikacugu** „A vállán vitte a nehéz követ.” [Omotai isi-o katani kacuide hakonda.] ♦ **kata-o ireru** „Vállára vette a teherhordó rudat.” [Kazugi bóni kata-o ireta.] ♦ **kacugiageru** „Vállamra vettem a cementes zsákokot.” [Szementono fukuro-o kacugi ageta.]

vallás ♦ **súkjó** „Új vallást terjesztett.” [Atarasiisúkjó-o hirometa.] ♦ **sinkjó** (hit) ♦ **sinkó** „Nincs vallása.” [Kare-va sinkóganai.] ◇ **ál-lamvallás kokkjó** ◇ **elfogadott vallás kiszeisúkjó** ◇ **erős vallású sinkónoacui** ◇ **gyakorolja a vallását sinkó-o dzsiszszenszuru** ◇ **gyenge vallású sinkónojovai** ◇ **keresztény vallás kiriszutokjósinkó** ◇ **ki nyilatkozottatott vallás szósósúkjó** (természetvallással szemben) ◇ **meglévő vallás kiszeisúkjó** ◇ **megtagadja a vallását sinkó-o szuteru** ◇ **népi vallás minzokusúkjó** ◇ **ősvallás genisúkjó** ◇ **természetval-lás sizensúkjó** ◇ **új vallás sinkósúkjó** ◇ **vallási csoport súha** (szekta)

vallásalapítás ♦ **rikkjó**

vallásalapító ♦ **kaiszo** ♦ **kjósu** ♦ **kjószo** „új vallás alapítója” [Sinsúkjóno kjószo] ♦ **súszo**

vallás felvétele ♦ **njúsin**

vallásfilozófia ♦ **súkjótecugaku**

vallásgyakorlás ♦ **súkjónodzsizszsen**

vallásgyakorlat ♦ **okonai** ♦ **gjó** „Vallásgyakorlatot folytat.” [Gjóni hagemu.] ♦ **gongjó**

(buddhista) ♦ **sugjó** „A hegyekben lévő templomba mentem vallásgyakorlatra.” [Jamaokuno terani sugjóni deta.]

vallásgyakorló ♦ **sugjósa**

vallásháború ♦ **súkjószenszó**

vallási ♦ **súkjódzsóno** „Vallási okokból nem tudok szombaton dolgozni.” [Súkjódzsóno rijúde dojsúkkindekinai.] ♦ **súkjótekina**

vallási ceremónia ♦ **gongjó** (buddhista)

vallási csoport ♦ **kjódan** ♦ **súkjódantai** ♦ **súha** (szekta)

vallási ébredés ♦ **hossin**

vallási érzület ♦ **súkjósin**

vallásigazolás ♦ **súmon-aratame**

vallási háború ♦ **súkjószenszó** (vallásháború)

vallási hivatás ♦ **szómon**

vallási irányzat ♦ **kjóha**

vallási irodalom ♦ **súkjóbungaku**

vallási kép ♦ **súkjóga**

vallási közömbösség ♦ **sinkómuszabecuron**

vallási lelkület ♦ **kjúdósin**

vallási mozgalom ♦ **súkjóundó**

vallási probléma ♦ **súkjómondai**

vallási rendszabály ♦ **kairicu** (vallásos rend) „A kolostor vallási rendszabályai szigorúak.” [Súdóinno kairicu-va kibisii.]

vallási révület ♦ **hóecu**

vallási szertartás ♦ **súkjógdzsin**

vallási szervezet ♦ **súkjóhódzsin**

vallási taoizmus ♦ **sinszenszó**

vallási tekintély ♦ **kjóken**

vallási törvény ♦ **súkjóhó**

vallási ünnep ♦ **en-nicsi** „vallási ünnep Ksitigarbha tiszteletére” [Odzsizószamano en-nicsi] ♦ **szaidzsicu** ♦ **taiszaí** ♦ **macuri**

vallási ünnepeken árusító kereskedő ♦ **en-nicsisónin**

vallási vita ♦ **súron** ♦ **hóron**

vallási zene ♦ **súkjóongaku**

valláskövető ♦ **kjóto**

vallás követője ♦ **monto**

valláskülönbség ♦ **súsicsigai**

vallás nélküli ♦ **musúkjóno** „Ő vallás nélküli.”
[Kare-va musúkjóda.]

vallásoktatás ♦ **súkjókjóiku**

vallásoktató ♦ **súkjókjóikunoszenszei**

vallásos ♦ **kieszuru** „Mélyen vallásos.”
[Kare-va fukaku kiesiteiru.] ♦ **súkjógaaru**
„Vallásos vagy?” [Anatani-va súkjógaarimaszuka?]

vallásos férfiak és nők ♦ **zen-nanzenno**
(buddhista)

vallásosság ♦ **súkjósin** „Vallásos.” [Kare-va súkjósingaaru.]

vallásos tanítás ♦ **kjóhó**

vallástalanság ♦ **musúkjó**

vallástanárr ♦ **súkjókjóikunoszenszei** (vallásoktató)

vallásterjesztés ♦ **dendó**

vallást felvesz ♦ **njúsinszuru** „Felvette a keresztény vallást.” [Kiruszuto kjóni njúsinsita.]

vallástilalmi rendelet ♦ **kinkjóri**

vallástilalom ♦ **kinkjó** ♦ **kinkjóri**

vallás tiltása ♦ **kinkjó**

vallástörténelem ♦ **súkjósi**

vallástörténet ♦ **súkjósi**

vallástudomány ♦ **súkjógaku** ♦ **singaku**
(teológia)

vallástudós ♦ **súkjógakusa**

vallásüldözés ♦ **súkjótekihakugai**

vallásszabadság ♦ **sinkjónodzsijú** ♦ **sink-ónodzsijú**

vallásszakértő ♦ **súkjóka**

vallat ♦ **dzsinszuru** „A rendőr a tettet vallatta.” [Keikan-va han-nin-o dzsinszuru.] ♦ **cuikjúsuru** „Keményen vallatták az elkövetőt.” [Han-nin-o kibisiku cuikjúsita.] ♦ **toitadaszu** (kikérdez) „Az elkövetőt vallatták, hogy mi volt a tettének az oka.” [Kagaisani taisite hankorijú-o toi tadasita.] ♦ **toicumeru** „A felesége a szeretőjéről vallatta.” [Kare-va cumani uvaki-o toi cumerareta.]

vallatás ♦ **dzsinsmon** „A szigorú vallatás során azt is bevallotta, amit nem is ő tett.” [Kibisii dzsinsmonde, jatteinaitokomade kokuhakusita.]

vallatóra fog ♦ **curusiageru** „Az újságírók vallatóra fogták a politikust.” [Szeidzsika-va kisakaikende curusi agerareta.]

vallatószer ♦ **dzsihakuzai**

vallatva ♦ **nehorihahori** (kényelmetlenül részletekbe menően) „Kivallattak, miért akarok az országba jönni.” [Njúkokuno mokuteki-o nehori hahori toi tadaszareta.]

vállat von ♦ **kata-o szukumeru** „Meggyőződés nélkül vállat vontam.” [Nattokudekizuni kata-o szukumeta.]

vállcsúc ♦ **katagucsi** ♦ **kataszaki**

válldobás ♦ **szeoinage**

váll és test ♦ **katami**

vállfa ♦ **emonkake** ♦ **hangá** „Felakasztottam a kabátot a vállfára.” [Dzsaketto-o hangáni kake-ta.]

vállfájás ♦ **katakori** (vállizom merevedés) ♦ **kencú**

vállhegy ♦ **katagucsi** ♦ **kataszaki**

váll hegye ♦ **katajama**

vállhús ♦ **kataniku** (marha része)

vállizmok ♦ **kaiszenkinben**

vállizom ♦ **kaiszenkin** ♦ **katanokin-niku** ♦ **megmerevedik a vállizma katarigoraszuru** „Nyújtógyakorlatokat végzek, hogy ne merevedjen meg a vállizmom.” [Katakorisinaijóniszu-torecsziszuru.]

vállizom-merevedés ♦ **katakori**

vállízület ♦ **katakanszecu**

vallja magát ♦ **dzsinszuru** „Férfi, de nőnek vallja magát.” [Otokonanoni dzsinszuru.]

vállkendő ♦ **katakake** ♦ **sóru** ♦ **nekkacsífu**

vállkörzés ♦ **kata-o mavaszundó**

vállmasszázs ♦ **katamomi**

vállmerevedés ♦ **katakori** ♦ **időskori vállmerevedés godzsúkata** ♦ **könnyű katano-koranai** „könnyű olvasmány” [Katanokoranai sószecu] ♦ **nem okoz vállmerevedést ka-**

tanokoranoi „párna, ami nem okoz vállmeredést” [Katanokoranoi makura]

vállmeredési hajlam ♦ **korisó**

vallomás ♦ **kjódzsucu** ♦ **kjódzsucuso** (bíró-sági) „Vallomásában beismerte a tettét.” [Kjódzsucusonijattakoto-o kokuhakusita.] ♦

kokuhaku „szerelmi vallomás” [Aino kokuhaku] ♦ **dzsihaku** „Vallomásra kényszerítették.”

[Dzsihaku-o kjójószareta.] ♦ **csindzsucu** (bíró-sági) „A vádlott visszavonta a bűnösségét beismerő vallomását.” [Hikokuninga júzaicsindzsucu-o tekkaisita.] ♦ **hakudzso** ♦

mósite (bíró-sági) „Hamis vallomást tett.” [Kjogino mósi tate-o sita.] ◇ **beismerő val-**

lomás dzsihakuso ◇ **beismerő vallomás dzsikjó** „gyanúsított beismerő vallomása”

[Jógisano dzsikjó] ◇ **kikényszerített val-**
lomás kjószeidzsihaku ◇ **tanúvallomás sógen**

vallomás jegyzőkönyve ♦ **kjódzsucucsóso**

vallomásra kényszerít ♦ **hakaszeru** „Vallomásra kényszerítettem a vádlottat.” [Jógisa-o hakaszeta.]

vallomástétel ♦ **kjódzsucu** „vallomástétel megtagadása” [Kjódzsucukjohi]

vallomástevő ♦ **kjódzsucusa**

vallomást tesz ♦ **kjódzsucuszuru** „Vallomást tett a bíróságon.” [Hóteide kjódzsucusi-ta.] ♦

csindzsucuszuru „A bíróságon hamis vallomást tett.” [Hóteide kjogino csindzsucu-o sita.]

vállon átvét ♦ **keszagakeniszuru**

vállon átvetés ♦ **keszagake**

vállon átvett csomagok ♦ **furivakenimocu**

vállon visz ♦ **kaku** „Gyaloghintó vitt a vállán.” [Kago-o kaita.]

vállöv ♦ **kentai** (anatómiai) ♦ **taszuki**

vállpánt ♦ **katabando** ♦ **katahimo** (melltartón)

vállra akasztás ♦ **katakake**

vállra akasztható ♦ **katakakesiki** „vállra akasztható fűkasza” [Katakake sikikuszakari ki]

vállszalag ♦ **taszuki**

vállszalagos váltófutás ♦ **taszukiriré**

vállszélesség ♦ **katahaba**

vállszíj ♦ **taszuki**

válttáska ♦ **katakakekaban** ♦ **sorudábagu** „Az összes irat a válttáskában volt.” [Szubeteno soruigasorudábaguni haitteita.]

válttömés ♦ **katapatto**

vállütögetés ♦ **katatataki**

vállvetve ♦ **kata-o kunde** (egymás vállába kapaszkodva) ♦ **csikara-o avaszete** (összefogva)

vállvonással fogad ♦ **ukenagaszu** „Vállvonással fogadtam a viccet.” [Dzsódan-o uke nagasita.]

vállzsinór ♦ **kazario** ♦ **sokuso** ♦ **sokucso**

váláni kívánó feleségek temploma ♦ **enkiri-dera**

való ♦ **dzsiszszaino** (valós) „Ezt a példát a való életből vettük.” [Kore-va dzsiszszaini okotta rideszu.] ♦

cutomaru „Nem való csoportvezetőnek.” [Kareni-va kacsó-va cutomaranai.] ♦ **tekiszuru** „sportolásra való cipő” [Szupócu-ni tekisita kucu] ♦

tekiszeigaaru „Nem való tanárnak.” [Kare-va kjósino tekiszeiganai.] ♦ **nicukavasii** „Ez a bútor nem való ehhez a lakáshoz.” [Kono kagu-va ieni nicukavasikunai.] ♦

pittaridearu „Ilyen munka való nekem!” [Kóiu sigoto-va bokunipittarida.] ♦ **muiteiru** (neki valami) „Nem való nekem ez a munka.” [Kono sigoto-va vatasini muiteinai.] ♦

muki „kezdőknek való kocsi” [Sosinsamukino kuruma] ♦ **jó** „Ez a gomb vész esetére való.”

[Konobotan-va hidzsjódeszu.] ♦ **jóno** „Eltettem a télire való ruhákat.” [Fujujóno jófuku-o simatta.] ◇ **borraivaló csippu** „Borraivalót adtam a pincérnek.” [Ten-innicsippu-o vatasita.] ◇

főzni való nimonojó „Ez főzni való tők.” [Nimonojónokabocsa.] ◇ **idevaló konobanifuszavasii** „Ez a beszéd nem idevaló.”

[Kono hanasi-va kono banifuszavasikunai.] ◇ **neki való niau** „Nem való neked ez a munka.”

[Kono sigoto-va anatani-va niavanai.] ◇ **nem való fumukina** „Nem való nekem ez a munka, de csinálom.” [Dzsibunni fumukina sigoto-o cuzuketeiru.] ◇

nem való neki bunfuszóóna „Nem való neki ez a drága lakás.” [Bunfuszóóna gókana ieni szundeiru.] ◇ **odavaló szono-**

banifuszavasio „Olyan ruhában mentem, ami nem volt odavaló.” [Szozo banifuszavasiakunai jófukude itta.] ◇ **sütnivaló jakujóno** „Ez sütnivaló tök.” [Jaku jónokabocsa.] ◇ **sütnivaló atama** „Nincs semmi sütnivalója.” [Kare-va atamaga varui.]

valóban ◇ **aa** „Valóban így kéne tennünk.” [Aa, szószubekidaróna.] ◇ **ikaszama** ◇ **ikanimo** „Valóban igazad van.” [Ikanimoszono tórida.] ◇ **kedasi** ◇ **gen-ni** „Ő valóban volt börtönben.” [Kare-va genni keimusi no haitte-ita.] ◇ **dzsizszaini** (ténylegesen) „Ez az eset valóban megtörtént.” [Kono dzsiken-va dzsizszainiokotta.] ◇ **tasikani** „Ez valóban elromlott.” [Kore-va tasikani kovareta.] ◇ **hata-szerukana** ◇ **hontóni** (tényleg) „Azt mondják meghalt, de valóban így van?” [Sindato ivar-eteiruga hontóniszónanoka.] ◇ **maszani** „Ez valóban nagy sláger.” [Kono kjoku-va maszani daihittoda.]

valóban találó megjegyzés ◇ **kedasisigen**

való bele ◇ **taiószuru** „Ez a papír nem való ebbe a nyomtatóba.” [Kono kami-va konopurintáni taiósiteimaszen.]

valódi ◇ **dzsizszaino** „Vajon mekkora lehet a valódi értéke ennek az árunak?” [Kono sóhinno dzsizszaino kacsu-va ikuradaró.] ◇ **dzsicuno** ◇ **sósinsómeino** „valódi gyémánt” [Sósinsómeino daijamondo] ◇ **sinszeino** ◇ **tósindaino** „valódi Japán” [Tósindaino nihon] ◇ **honkakutekina** „Valódi téli hideg lett.” [Honkakutekina szamuszaninatta.] ◇ **honmono** „Nehéz eldönteni, hogy ez a tanúsítvány igazi-e vagy hamis.” [Kono sómeisoga honmonoka niszemonoka handanga muzukasii.] ◇ **honmonono** (dolog) „Ez valódi gyémánt.” [Kore-va honmononodaijamondoda.] ◇ **ma** ◇ **mekkidenai** „Valóban bátor.” [Kareno júki-va mekkide-va nai.]

valódi alak ◇ **dzsittai** „Az ördög végül megmutatta valódi alakját.” [Akuma-va cuini dzsittai-o aravasita.]

valódi baktérium ◇ **sinszeizaikin** (Eubacteria) „valódi baktériumok birodalma” [Sinszeizaikinnodomein]

valódi bankjegy ◇ **sinken** ◇ **sinszacu** ◇ **honmononooszacu**

valódi bizonyíték ◇ **dzsissó**

valódi bőr ◇ **hongava** „Ha valódi bőrből lenne az egész, akkor drágább lenne.” [Mosi zenbuga hongavanaramotto takaidesó.]

valódi bűnös ◇ **sinhan-nin** (igazi elkövető)

valódi csontoshalak ◇ **sinkocugjorui** (Teleostei) ◇ **sinkocurui** (Teleostei)

valódi élet ◇ **dzsizszzeikacu** „A közös szereplés után a valódi életben is szerelmesek lettek egymásba.” [Kjóengakikkakede dzsizszzeikacu-demo koini ocsita.]

valódi elevenszülés ◇ **sintaiszei**

valódi érték ◇ **sinka** „Megmutatta valódi filmrendezői értékét.” [Eigakantokutositeno sinka-o hakkisita.] ◇ **sinmenboku** ◇ **sinmenmoku**

valódi érzés ◇ **dzsikkan**

valódi gombák ◇ **sinkinrui** ◇ **nem valódi gombák fukanzenkinrui**

valódi hatalom ◇ **dzsikken** „Ebben az országban a valódi hatalom a miniszterelnök kezében van.” [Kono kunide-va susóga dzsikken-o nigiteiru.]

valódi helyzet ◇ **ucsibutokoro** ◇ **dzsikkjó**

valódi indíték ◇ **sin-in**

valódi jelentés ◇ **sin-i**

valódi kép ◇ **dzsicuzó** „gazdaságról alkotott hamis és valódi kép” [Keizaino kjozóto dzsicuzó]

valódi kereslet ◇ **dzsicudzsu**

valódi kétszikűek ◇ **sinszeiszósijóru**

valódi látvány ◇ **dzsikkei**

valódi létezés ◇ **dzsittai**

valódi méret ◇ **gensaku**

valódi molyok ◇ **kobanegaamoku** (Zeugloptera)

valódi név ◇ **imina** (magas rangú embernek) ◇ **dzsicumei** „Eltitkolta a valódi nevét.” [Dzsicumei-o fuszeta.] ◇ **honmjó** „valódi néven tevékenykedő színész” [Honmjóde kacudó-siteiru hajjú]

valódi nevet használó híradás ◇ **dzsicumeihódó**

valódi nyálkagombák ♦ **henkeikinmon** (Myxomycota)

valódi önmaga ♦ **honsin** „Visszatér valódi önmagához.” [Honsinni tacsu kaeru.]

valódi rájafélék ♦ **gangieika**

valódi szándék ♦ **uccsibutokoro** „Beleláttak a valódi szándékomba.” [Uccsibutokoro-o minukareta.] ♦ **hon-i** „Félreérttem a nő valódi szándékát.” [Kanodzsono hon-i-o gokaisita.] ♦ **honsin** „Nem árulta el a valódi szándékait.” [Honsin-o akaszanakatta.] ♦ **hon-ne** (burkolt szándék) „Nem ismerem a valódi szándékát.” [Kareno hon-negavakarimaszen.]

valódi szerző ♦ **gószutoraitá** (háttérben)

valódi szövetes állatok ♦ **sinszeikiószeidóbucu** (Eumetazoa)

valódi társas ♦ **sinsakaiszei**

valódi tevenyakúk ♦ **rakudamusimoku** (Raphidiidae)

valódi tört ♦ **sinbunszú**

válófélben ♦ **rikonmagivani** „A barátomékválófélben vannak.” [Tomodacsi-va rikonmagivannatteiru.]

válogat ♦ **erabu** „Az áruházban válogattam a ruhákat.” [Depátode jófuku-o erandeita.] ♦ **eriszuguru** „válogatott játékosok” [Eriszugutta szensutacsi] ♦ **erivakeru** „Válogatta a babot.” [Ii mame-o eri vaketa.] ♦ **subecuszuru** ♦ **sivakeszuru** „Válogattam az iratokat.” [Sorui-o sivakesita.] ♦ **szeiriszuru** (rendez) „Alkatrészeket válogattam.” [Buhin-o szeirisiteita.] ♦ **szenbecuszuru** „Almát válogattam.” [Ringo-o szenbecusita.] ♦ **nijoru** „Ezt esete válogatja.” [Szore-va baainijoru.] ♦ **baszszuiszuru** (művekből) „A kedvenc novelláimból válogattam.” [Szukina sószecukaraikucuka-o baszszuisita.] ♦ **hirou** „A városi fiatalok véleményéből válogatva készítettem riportot.” [Suzaide macsino vakamonotacsino koe-o hirota.] ♦ **bunruiszuru** (fajta szerint) „A postámat válogattam.” [Júbinbucu-o bunruisita.] ♦ **jorivakeru** „Kézzel válogattam a babot.” [Mame-o tedejori vaketa.] ♦ **embere válogatja hitonijoru** „Embere válogatja, ki hogyan reagál.” [Hannó-va hitonijoru.] ♦ **megválogat szeiszenszuru** „Megválogattam az alapanyagokat.” [Zairjó-o szeiszensita.] ♦ **párba vá-**

logat iccuiniszuru „Párba válogattam a zoknikat.” [Kucusita-o iccuinisita.] ♦ **válogatott versenyző daihjószensu** „magyar válogatott versenyző” [Hangari daihjószensu]

válogatás ♦ **kucsivake** ♦ **kódinéto** (szín, ruha) ♦ **súroku** (gyűjtemény) ♦ **sivake** ♦ **szen-sú** ♦ **szenbacu** ♦ **szenbecu** ♦ **tokusú** „Vettem egy CD-t, amit egy slágerválogatás volt.” [Ninkiszongu tokusúnoCD-o katta.] ♦ **dorafuto** ♦ **torivasze** ♦ **baszszui** (művekből) ♦ **baszszuikjoku** (zenei) ♦ **jorigonomi** „A panda válogatós a bambuszokban.” [Panda-va takeno jori gonomiga hagesii.] ♦ **gondos válogatás szeiszen**

válogatás nélkül ♦ **kodavarinaku** ♦ **miszakainaku** „Ő válogatás nélkül öl.” [Kare-va miszakainaku koroszu.] ♦ **jatarani** „Válogatás nélkül megvesz minden könyvet.” [Jatarani hon-o kau.]

válogatás nélküli bombázás ♦ **muszabecubakugeki** ♦ **mó baku**

válogatás nélküli emberölés ♦ **muszabecuszacudzsin**

válogatás nélküli mézárulás ♦ **muszabecuszacuriku**

válogatás nélküliség ♦ **muszabecu**

válogató ♦ **szendzsa**

válogatógép ♦ **szenbecuki**

válogató párosodás ♦ **szentakukóhai** ♦ **dóruikóhai** (magukhoz hasonló pár választása)

válogatós ♦ **erigoniszuru** „Válogatós a munkában.” [Sigoto-o eri gononiszuru.] ♦ **konomigauruszai** „Nagyon válogatós a nőben.” [Kare-va dzsoszeino konomigauruszai.] ♦ **szukikiraigahagesii** „Nagyon válogatós az ételekben.” [Tabemono szuki kiraiga hagesii.] ♦ **jorigoniszuru** „Válogatósan eszik.” [Tabemono-o jori gononiszuru.]

válogatósság ♦ **erigonomi** ♦ **szukikirai** „Nem vagyok válogatós zöldegekben.” [Jaszaino szuki kiraiganai.]

válogatott ♦ **daihjó** ♦ **daihjócsímu** (válogatott csapat) ♦ **jorinukino** „válogatott alkotások” [Jori nukino szakuhin] ♦ **futballválogatott szakkádaihjócsímu** (válogatott csapat) ♦ **japán válogatott nihondaihjócsímu**

(csapat) ◇ **magyar válogatott hangarídaih-jócsímu** (csapat)

válogatott árucikk ◇ **szeiszenhin**

válogatott csapat ◇ **icsigun** (baseball) „A válogatott csapatban játszik.” [Icsigunde kacujakusiteiru.] ◇ **szenbacucsímu** ◇ **daihjócsímu**

válogatott játékos ◇ **szenbacuszensu** ◇ **daihjószensu** „magyar válogatott játékos” [Hangarí daihjószensu]

válogatott minőségű ◇ **cubujorino** „válogatott minőségű eper” [Cubujorino icsigo]

válogatott művek ◇ **senso**

válogatott versenyző ◇ **icsigunszensu** (baseball) ◇ **daihjószensu** „magyar válogatott versenyző” [Hangarí daihjószensu]

való hozzá ◇ **au** „Nem való hozzád az a férfi.” [Ano otokono hito-va anatani-va aimaszen.]

valójában ◇ **arijó-o ieba** ◇ **ganrai** „Ő valójában kedves ember.” [Kare-va ganraijaszasii hitoda.] ◇ **dzsidzsidzicudzsó** „Valójában a munka utáni összejövetel is munka.” [Dzsidzsidzicudzso, sigotono atono nomi kaimo sigotoda.] ◇ **dzsisszaini-va** (ténylegesen) „Az üres doboz valójában tele van levegővel.” [Karano hako-va dzsiszszainiha kúvide ippaideszu.] ◇ **dzsisszai va** „Nehéznek tűnik, valójában azonban egyszerű.” [Muzukasiszónimiemaszuga, dzsiszszai-va totemo kantandeszu.] ◇ **dzsissicutekini** „Valójában köze volt hozzá.” [Kare-va dzsissicutekini kan-jositeita.] ◇ **dzsicunotokoro** „Valójában én még diák vagyok.” [Dzsicunotokoro vatasi-va mada gakuszeideszu.] ◇ **dzsico va** „Valójában ez az ő ötlete volt.” [Dzsicu-va kore-va karenó kóandatta.] ◇ **szonodzsicu** „Durvának látszik, valójában azonban kedves.” [Kare-va ranbóni mieruga, szono dzsicujaszasii.] ◇ **hontó-va** „Valójában nem is vagyok orvos.” [Hontó-va vatasi-va isade-va arimaszen.] ◇ **honrai** (eredetileg) „Egész évben termesztik, pedig valójában tavaszi zöldség.” [Icsinen-o cúdzsité saibaizsareiteiruga, honrai-va haruno jaszaidearu.]

valójában nem létező ◇ **dzsittainonai** „Valójában nem létező, kitalált állat” [Dzsittainonai szózódzsónó dóbucu]

válókereset ◇ **rikonnóttae** „Beadta a válókeresetet a családügyi bíróságon.” [Kateiszaiiban-soni rikonno uttae-o okosita.]

való neki ◇ **au** „Nem való nekem ez a munka.” [Kono sigoto-va vatasini-va aimaszen.] ◇ **mu-ku** „Egyáltalán nem való nekem a mostani munkám.” [Imano sigoto-va zenzenmuiteinai.]

válóper ◇ **rikonszaiban** ◇ **rikonszosó**

valóra fordult álom ◇ **maszajume** „Remélem, hogy nem fordul valóra ez az álom, és az ellenkezője fog történni.” [Maszajumeninarazuni szakajumeninate hosii.]

valóra válik ◇ **kanau** „Valóra vált az álomom, hogy énekes lehessenek.” [Kasuninarutoiu jumega kanatta.] ◇ **dzsidzsidzicutonaru** „A félelmeim valóra váltak.” [Oszozeiteitakotoga dzsidzsidzicutonatta.] ◇ **dzsittaikasuru** „valóra vált rémálom” [Dzsittaikasita akumu]

valóra vált ◇ **kanaeru** „Valóra váltotta az álmát.” [Jume-o kanaeta.] ◇ **hataszu** „Valóra váltotta dédelgetett álmát.” [Naganenno jumeo hasasita.]

valorizáció ◇ **kóteikakakuszettei** ◇ **bukka-anteiszaku** (árstabilizálás)

valós ◇ **dzsiszszaino** „Ez a regény valós történeten alapul.” [Kono sószecu-va dzsiszszaino dekigotoni motozuiteiru.]

valóság ◇ **arijó** „Egyszerűen leírta, milyen valójában a világ.” [Szekaino ari jó-o tada kidzscusita.] ◇ **ucucu** ◇ **gendzsicu** „A valóság mindig rideg.” [Gendzsicu-va icumo kibisii.] ◇ **dzsidzsicu** (tény) „valóságon alapuló történet” [Dzsidzsicuni motozuita hanasi] ◇ **dzsisszai** ◇ **sindzsicu** „A valóságot akarom tudni!” [Sindzsicuga siritai.] ◇ **makoto** „valódi bátorság” [Makotono júki] ◇ **riariti** ◇ **nem fedi a valóságot dzsidzsidzicutokotonaru** „A politikus kijelentése nem fedi a valóságot.” [Szeidzszikano hacugen-va dzsidzsidzicutokotonaru.] ◇ **párhuzamos valóság parareru-riariti**

valóságban létezés ◇ **dzsicuzai**

valóságban létezik ◇ **dzsicuzaiszuru** „Ez a szörny a valóságban is létezik.” [Kono kaibucu-va dzsicuzaisiteiru.] ◇ **dzsicuzonszuru** „valóságban létező táj” [Dzsicuzonszuru kesiki]

valóságban nem létező ♦ **júmeimudzsicuno** „valóságban nem létező menstruációs szabad-ság” [Júmeimudzsicuno szeirikjúka]

valóságérzet ♦ **gendzsicukankaku**

valóság és fikció közti finom átmenet ♦ **kjodzsicuhimaku**

valóság furcsább, mint a képzelet ♦ **dzsidzsicu-va sószecujori kinari**

valóság helyzet ♦ **dzsittai** „Nem ismerem a párton belüli valóságos helyzetet.” [Tónaino dzsittai-o siranai.]

valósághoz hasonlóság ♦ **njodzsicu**

valósághű ♦ **gusótekina** „valósághű festmény” [Gusótekina kaiga] ♦ **sadzsicutekina** „valósághű kép” [Sadzsicutekina kaiga] ♦ **sin-niszemaru** „Valósághű előadás.” [Sinni szematta engi.] ♦ **njodzsicuna** „látvány valósághű reprodukciója” [Fúkeino njodzsicuna szaigen] ♦ **hakusin-no** ♦ **riaruna** „valósághű ábrázolás” [Riaruna bjósa] ♦ **rindzsókanoaru** (olyan, mintha ott lenne az ember) „Az élőben közvetített zene valósághű volt.” [Namacsúkeino ongaku-va rindzsókangaatta.]

valósághű ábrázolás ♦ **sadzsicu**

valósághűen ♦ **njodzsicuni** „Valósághűen mesél történelemről.” [Rekisi-o njodzsicuni kataru.]

valóság megörökítése ♦ **dzsissa**

valóság nagy pecsétje ♦ **daisuin** (buddhizmus)

valóságnál nincs meglepőbb ♦ **dzsidzsicu-va sószecujori kinari**

valóságos ♦ **dzsisszszaino** „Ez a valóságosnál kisebb.” [Kore-va dzsisszszajiori csiiszai.] ♦ **nante** „Valóságos álmom, hogy elvégeztem az egyetemet.” [Daigaku-o szocugjódekitanante jumemita.]

valóságosnak tetsző ♦ **gendzsicunojóna** „valóságosnak tetsző álmom” [Gendzsicunojóna jume]

valóságot megörökítő film ♦ **dzsissaeiga**

valóságshow ♦ **riariritibangumi**

valóságyszerű ♦ **gendzsicutekina** „valóságyszerű álmom” [Gendzsicutekina jume]

valóságtól elrugaszkodott ♦ **gendzsicutekidenai** „Valóságtól elrugaszkodott dolgot akar.” [Karegajaritaikoto-va gendzsicutekide-va nai.] ♦ **toppina** „Valóságtól elrugaszkodott áron próbálja adni a kocsi.” [Kuruma-o toppina nedande urótsiteiru.] ♦ **higendzsicutekina** „Valóságtól elrugaszkodott álom profi versenyzővé lenni.” [Puro szensuninaruno-va higendzsicutekina jumedai.] ♦ **meszszóna**

valós analízis ♦ **dzsicukaiszeki** (matematika)

valós érték ♦ **kószeikacsi**

valós formába önt ♦ **gugenkaszuru** „Valós formába öntötte az ötletet.” [Aidia-o gugenkasita.]

valós formát öltés ♦ **gugenka**

valós helyzet ♦ **dzsidzsidzso** „Vizsgálócsoportot küldtünk a helyszínre, hogy megtudjuk, mi a valós helyzet.” [Genbano dzsidzsidzso-o sirutame csószacsímu-o hakensita.] ♦ **naidzsicu** „A barátjának elárult, mi a valós helyzet a családjában.” [Kateino naidzsicu-o tomodacsini ucsi aketa.]

valósi ♦ **sussin-no** (származik) „A feleségen délre valósi.” [Cuma-va nanbuno sussinde-szu.]

valós idejű ♦ **riaru-taimu** (real-time) „valós idejű rendszer” [Riaru-taimu-siszutemu]

valós idejű feldolgozás ♦ **riaru-taimusori**

valós idő ♦ **riaru-taimu** „Valós időben gyűjtjük az adatokat.” [Dzsóhó-o riarutaimude súsúsimaszu.]

valósi személy ♦ **sussinsa**

valós kép ♦ **dzsidzsidzso** „valós kép és látszólagos kép” [Dzsidzsidzso kjozó]

valószerű ♦ **gendzsicutekina** „valószerű ábrázolás” [Gendzsicutekina bjósa] ♦ **történelmi valószerűség kósó**

valószerűtlen ♦ **higendzsicutekina** „valószerűtlen elvárás” [Higendzsicutekina jókjú]

valószínű ♦ **ariuru** (lehetséges) „valószínű végkifejlet” [Ari eru kekka] ♦ **kanószeigataikai** (nagyon valószínű) „Valószínű, hogy emberi mulasztás okozta a balesetet.” [Dzsidzsidzso gen-in-va ningenneo kasicudatta kanószeiga takai.] ♦ **ka-**

nóna (lehetséges) „Nagyon valószínű esemény.”
[Dzsúbunni kanónadekigoto.] ♦ **tasikarasii**
„A fej és írás kimenetele ugyanolyan valószínű.”
[Omotega deru dzsisóto uraga deru dzsisó-va
dójonni tasikarasii.]

valószínű hiba ♦ **kakuricugosza**

valószínű kimenetel ♦ **júrjokusi**

valószínűleg ♦ **oszoraku** „Valószínűleg derült
idő lesz.” [Oszoraku harerudesó.] ♦ **siszó-
dearu** „Holnap valószínűleg esni fog.” [Asita-
va amega furiszódeszu.] ♦ **daró** (bizonyára)
„Valószínűleg egy hónap múlva indulunk.” [Ik-
kagecugono suppacunarudaró.] ♦ **desó** „Va-
lószínűleg ez a párt nyeri a választásokat.” [Ko-
no szeitó-va szenkjoni kacudesó.]

valószínűség ♦ **gaizenszei** ♦ **kakudo** „tor-
nádó keletkezésének valószínűsége” [Tacuma-
kino haszszekakudo] ♦ **kakuricu** „Egy a tíz-
hez a valószínűsége, hogy sikerül a műtét.” [Su-
dzsucuga szeikószuruno-va dzsúbunno icsino ka-
kuricudeszu.] ♦ **kanószei** „Valószínűség szer-
int az aszteroida megközelíti a Földet.”
[Sóvakuszei-va csikjűni szekkinszuru kanószei-
gaaru.] ♦ **kószan** „Nagy valószínűséggel ő
lesz az elnök.” [Karega daitórijóninaru kószan-
va ókii.] ♦ **a priori valószínűség szenken-
tekikakuricu** ♦ **empirikus valószínűség ke-
ikentekikakuricu** ♦ **nagy valószínűséggel
taitei** (általában) „Ha a recept szerint adagol-
juk a hozzávalókat, nagy valószínűséggel sikerül-
ni fog.” [Resipi tórinu zairjó-o irereba taiteiu-
makuikudesó.] ♦ **tapasztalati valószínű-
ség keikentekikakuricu**

valószínűségelmélet ♦ **kakuricuriron** ♦ **ka-
kuricurion**

valószínűség-eloszlás ♦ **kakuricubunpu** ♦
diszkrét valószínűség-eloszlás **riszank-
akuricubunpu**

valószínűség-eloszlás momentuma ♦ **kaku-
ricubunpunomómento**

valószínűségi ♦ **kakuricutekina**

valószínűségi függvény ♦ **kakuricukanszú**

valószínűségi változó ♦ **kakuricuhenszú**

valószínűség-számítás ♦ **kakuricurion**

valószínűsít ♦ **kanószeigatakaitomiru** „Va-
lószínűsítették, hogy a gép lezuhant.” [Hikóki-
va cuirakusita kanószeiga takaito mirareta.] ♦

joszószuru (előrejelez) „Az elemzők profit-
emelkedést valószínűsítettek.” [Anariszuto-va
zóeki-o joszósita.]

valószínűtlen ♦ **kanószeigahikui** „A vereség
valószínűtlen.” [Makeru kanószeiga hikui.] ♦
naidesó „Valószínűtlen, hogy leesik a műhold.”
[Eiszega ocsirukoto-va naidesó.] ♦ **nakaró**

valószínű vásárló ♦ **mikomikjaku**

valószínű vásárlóréteg ♦ **kenzaiszó** „való-
színű és potenciális vásárlóréteg” [Kenzaiszóto
szenzaiszó]

valós szám ♦ **dzsiszszú** „valós szám és képze-
tes szám” [Dzsiszszúto kjoszú]

valótlan ♦ **dzsidzsicutokotonaru** „Valótlan
hírt közölt.” [Dzsidzsicuto kotonaru hókoku-o
sita.]

valótlan állítás ♦ **kjogi** „Valótlan állítás volt a
lopás.” [Tónan-va kjogidatta.]

valótlan jelentés ♦ **kjoginohókoku**

valótlanság ♦ **icuvári** „Valótlanságot állított.”
[Icuvári-o itta.] ♦ **kjogi** ♦ **sindzsicudena-
ikoto** „Valótlanságot állít.”
[Sindzsicudenaikoto-o iu.] ♦ **szoragoto** „A
politikus valótlanságokat mondott.” [Szeidzsi-
kaga szoragoto-o kaszaneta.]

való világ ♦ **dzsissakai**

válság ♦ **kiki** „Gazdasági válságnak nézünk elé-
be.” [Keizaino kikini csokumenseiteimaszu.] ♦
kjókó „pénzügyi válság” [Kin-júkókó] ♦
sokku „koronavírus-válság” [Korona-sokku]
♦ **fukjó** (recesszió) ♦ **élelmiszerválság so-
kurjókiki** „Az országban élelmiszerválság van.”
[Kono kuni-va sokurjókikini ocsiitteiru.] ♦
hitelválság ríman-sokku ♦ **kormányválság
naikakukiki** ♦ **menekültválság nanminkiki**
♦ **összetett válság fukugófukjó** ♦ **pénz-
ügyi válság kin-júkiki** ♦ **politikai válság
szeikjokunokiki** ♦ **politikai válság zsei-
dzsikiki** ♦ **strukturális válság kózófukjó**
♦ **túltermelési válság kadzsószeiszank-
jókó** ♦ **valutaválság cúkakiki**

válsághárítás ♦ **kikitaió**

válsághárító ♦ **kikitaió** „válsághárító hi-
tel” [Kikitaiójúsi]

válsághárító csomag ♦ **kikitaiópakké-
dzsi**

válsághárító intézkedés ♦ **kikitaiozszo-csi**

válságellenes intézkedés ♦ **kikitaizaku**

válsághangulat ♦ **kikikan** (veszélyérzet) „A koronavírussal szembeni válsághangulat fokozódott.” [Singatakoronavirusu-e no kikikanga takamatta.]

válsághelyzet ♦ **kikitekinadzsojkjó** ♦ **kikjú** „Bejelenti a válsághelyzetet.” [Kikjú-ó cuge-ru.] ♦ **kikjúszonbó** „válsághelyzet ideje” [Kikjúszonbóno toki]

válságkezelés ♦ **kikikanri**

válságkezelő központ ♦ **taizakuhonbu** „A televízió meglátogatta a koronavírus válságkezelő központját.” [Koronavirusu taizakuhonbuniterebinokameraga haitta.]

válságos ♦ **kikitekina** (kritikus) ◇ **válságos állapot** **kitokudzsojtai** (életveszélyes állapotú) „A baleset sérültje válságos állapotban van.” [Dzsikono fusósa-va kitokudzsojtainiaru.]

válságos állapot ♦ **kitoku** (életveszélyes állapot) „A beteg válságos állapotba került.” [Kandzsa-va kitokuni ocsiitta.] ♦ **kitokudzsojtai** (életveszélyes állapotú) „A baleset sérültje válságos állapotban van.” [Dzsikono fusósa-va kitokudzsojtainiaru.] ♦ **kjókódzsojtai** „A gazdaság válságos állapotba került.” [Keizai-va kjókódzsojtaini ocsiitta.]

vált ♦ **kaeru** (változtat) „Munkahelyet váltottam.” [Sokuba-ó kaeta.] ♦ **kavaszu** (üzenetet) „Üzenetet váltottunk.” [Meszszédzsi-ó kavasita.] ♦ **kavaru** „A közlekedési lámpa zöldre váltott.” [Singóga aoni kavatta.] ♦ **kiriikaeru** „A távszabályozóval csatornát váltottam.” [Rimokondec-san-neru-ó kiri kaeta.] ♦ **kókanszuru** „Devizára váltottam a pénzt.” [Okane-ó gaikani kókansita.] ♦ **kótaiszuru** (felvált) „Órséget váltottak.” [Mihari banno kótaí-ó sita.] ♦ **tenkanszuru** „Témát váltottam.” [Vadai-ó tenkansita.] ♦ **torikavaszu** „Néhány levelet váltottak.” [Szúcúno tegami-ó tori kavasita.] ♦ **narú** „Zöldre váltott a lámpa.” [Singó-va aoninata.] ♦ **niszuru** (tesz) „Jenre váltottam a pénzemet.” [Okane-ó ennisita.] ♦ **madzsieru** „Szót váltottak egymással.” [Karera-va kotoba-ó madzsietta.] ♦ **jaritorio szuru** „Üzenetet váltottak.”

[Meszszédzsinotaritorio-ó sita.] ♦ **rjógaeszuru** (pénzt) „Szeretném a bankjegyet apróra váltani!” [Oszacu-ó kokenini rjógaesitainodeszuga.] ◇ **állást vált** **soku-ó kaeru** ◇ **fogást vált** **mocsinaoszu** „Fogást váltottam a szerzőszámom.” [Dógu-ó mocsinaosita.] ◇ **iskolát vált** **tenkósuzu** „Elköltöztek, ezért iskolát kellett váltania.” [Hikkositanopen tenkóssezaru-ó enakatta.] ◇ **jegyet vált** **kippu-ó kau** „Hol lehet jegyet váltani?” [Dokode kippu-ó kaemaszuka?] ◇ **lovat vált** **uma-ó cugu** „Váltott lovakkal vágatott fel Pestre.” [Uma-ó cuidepeszutomade hasitta.] ◇ **munkahelyet vált** **sokuba-ó kaeru** „Gyakran vált munkahelyet.” [Kare-va hinpanni sokuba-ó kaeru.] ◇ **szót vált** **kotoba-ó kavaszu** „Még sohasem váltottam szót vele.” [Kareto kotoba-ó kavasitakotoganaí.] ◇ **témát vált** **vadai-ó kaeru** ◇ **valóra vált** **hataszu** „Valóra váltotta dédelgetett álmát.” [Naganenno jume-ó hatasita.]

váltakozás ♦ **issin-ittai** „váltakozó szerencsével folyó mérkőzés” [Issin-ittaino sóbu] ♦ **irekavari** „Ennél a cégnél gyakran váltakoznak az emberek.” [Kono kaisa-va hitono ire kavari-ga hagesii.] ♦ **kógo** ♦ **rótésón** ◇ **évszakok váltakozása** **sikinócurikavari**

váltakozik ♦ **kurikaeszareru** „Váltakoznak az éjjelek és a nappalok.” [Joruto hiruga kuri kaseszareteiru.] ♦ **kógoniszuru** „Egy sávon, váltakozva haladt a forgalom.” [Kuruma-va ihsaszende kógoni hasitteita.] ♦ **sitariszuru** „Napos és felhős idő váltakozott.” [Haretari kumottarisiteita.] ♦ **hentenszuru** „A szerencse és balszerencse váltakozik.” [Kófukuto fukó-va hentenszuru.] ♦ **hendósuzu** (fluktuál) „Váltakozott a hőmérséklet.” [Kion-va hendósiteita.]

váltakozó ♦ **kógono** „A kerítéslécek festésénél váltakozó színeket használt.” [Szakunipenki-ó nuru szai, kógoni iro-ó cukatta.] ♦ **henkaszuru** „A hang erőssége váltakozó volt.” [Otono cujosza-va henkasiteita.]

váltakozó áram ♦ **kórjú** (váltóáram) „A távvezetéken váltakozó áram folyik.” [Szódenszenni-va kórjúga nagareteiru.]

váltakozó feszültség ♦ **kórjúden-acu**

váltakozó pulzus ♦ **hadzsómjaku**

váltakozva ♦ **irecsigaini** „Váltakozva álltak sorba a fiúk és a lányok.” [Dandzso-va ire csigaini narandeita.] ♦ **tagaicsigaini** „Váltakozva használta a pirosat és a kéket.” [Tagai csigaini akairoto aoiro-o cukatta.]

váltás ♦ **irekae** ♦ **kaeno** „Három váltás fehérneműt csomagoltam az útra.” [Tabini szanacsakuno kaeno sitagi-o jóisita.] ♦ **kirikae** „Szemléletváltásra van szükség.” [Mikatano kiri kaega hicujódeszu.] ♦ **kótai** „A munkásnak megérkezett a váltása.” [Kótaino szagjóinga kita.] ♦ **csendzsi** ♦ **tenkan** „szemléletváltás” [Sugino tenkan] ♦ **henkan** „frekvenciaváltás” [Súhaszúno henkan] ♦ **jaritori** „Néhány levélváltás után megszakadt a kapcsolat.” [Szúkaitegami-o jari torisita ato, renrakuga todaeta.] ♦ **arculatváltás** **koromogae** ♦ **generációváltás** **szedaikótai** ♦ **kormányváltás** **szeikenkótai** „A következő választáson a kormányváltás a cél.” [Cugino szenkjode szeikenkótai-o mezaszu.] ♦ **levélváltás** **somen-nojaritori** ♦ **nemváltás** **szeitenkan** ♦ **nemzedékváltás** **szedaikótai** ♦ **örségváltás** **hosónokótai** ♦ **ruhaváltás** **koromogae** ♦ **sávváltás** **saszzenhenkó** „Folyamatosan sávot váltott.” [Kare-va saszenhenkó-o kuri kaesiteita.] ♦ **sebességváltás** **sifuto-csendzsi** ♦ **szóváltás** **kotobanojaritori** „heves szóváltás” [Hagesii kotobano jari tori] ♦ **technológiai váltás** **gidzsucuhenka**

váltásonként ♦ **mavarimocside** (sorukra várva) „A tűzoltók váltásonként állnak készenlétben.” [Sóbósi-va mavari mocside taikiszuru.]

váltivarú ♦ **sijúitaino**

váltivarúság ♦ **sijúitai**

váltó ♦ **gia** (sebességváltó) ♦ **szuicscsi** ♦ **te-gata** (pénzügyi) „Váltót állít ki.” [Tegata-o furi daszu.] ♦ **tentecuki** (vasúti) ♦ **bunkiki** ♦ **pointo** (vonatsíné) „Kézzel átállította a vasúti váltót.” [Sudóde szenronopointo-o kiri kaeta.] ♦ **riré** (váltófutás) „400m-es férfi váltó” [Dansijonhjakumétoruriré] ♦ **áruváltó** **sógjótégata** ♦ **automata váltós autó** **ótomasa** „Az automata váltós autót gyerekjáték vezetni.” [Ótoma sa-va rakuraku untendekiru.] ♦ **beérkezett váltók** **uketoritategata** ♦ **biankó váltó** **siradzsitegata** ♦ **diszkontált váltó** **varibikitegata** ♦ **fedezetlen váltó** **teganofuvatari** ♦ **frekvenciaváltó** **súhaszú-**

henkanki ♦ **hamis váltó** **karategata** ♦ **idegen váltó** **kavaszetegata** „Az áruért fizetségül 50 ezer jenes idegen váltót bocsátott ki.” [Sóhinno daikintosite goman enno kavaszetegata-o furi dasita.] ♦ **kereskedelmi váltó** **sógjótégata** ♦ **kézi váltós autó** **manjuarusa** ♦ **kint lévő váltók** **siharaitegata** ♦ **leszámított váltó** **varibikitegata** ♦ **pénzváltó** **rjógaeja** ♦ **rövid lejáratú váltó** **tankitegata** ♦ **saját névre szóló váltó** **dzsikoatetegata** ♦ **saját váltó** **jakuszokutegata** „Saját váltót állítottam ki.” [Jakuszokutegata-o furi dasita.] ♦ **szíveségi váltó** **júzütegata** ♦ **vegyesváltó** **medorériré**

váltóállítás ♦ **tentecu**

váltóáram ♦ **kórjú** (elektronika) „Ez a gép váltóárammal működik.” [Kono kikai-va kórjúde ugoiteiru.] ♦ **kórjúdenrjú** „egyenáram és váltóáram” [Csokurjúdenrjúto kórjúdenrjú]

váltóáramú motor ♦ **ési-mótá**

váltóáramú villamosenergia-elosztás ♦ **kórjúhaiden**

váltóátruházás ♦ **tegatanodzsóto**

váltóbirtokos ♦ **tegatauketorinin**

váltóbot ♦ **baton**

váltó címzettje ♦ **tegatasiharainin** (intézővényezett)

váltócipő ♦ **uvabaki** ♦ **hakikaejónokucu** „A munkahelyemen váltócipőt használok.” [Sokubade haki kae jóno kucu-o cukau.]

váltódik ♦ **haekavaru** „Most vált fogat a gyerek.” [Kodomo-va imahaga hae kavaru dzsikida.]

váltóelfogadás ♦ **tegatanohikiuke**

váltó elfogadója ♦ **tegatasiharainin** (intézővényezett)

váltóforgatás ♦ **tegatanodzsóto** (váltóátruházás)

váltóforgatmányozás ♦ **tegatauragaki**

váltófutás ♦ **ekiden** ♦ **ekidenkjószó** ♦ **keiszó** ♦ **fáklyás váltófutás** **tócsi-riré** ♦ **vállszalagos váltófutás** **taszukiriré**

váltogat ♦ **kaecuzukeru** „A forró homokban váltogattam a mezítlás lábamat.” [Szuna-va totemo acukattanode, hadasino asi-o kaecuzuke-

- ta.] ♦ **kirikaeszu** „Váltogatta az első és a hátsó kamera képét.” [Furontokamera eizótobakkukamera eizó-o kiri kaesita.] ♦ **mocsikaeru** (szállítás közben) „Nehéz volt a cuccom, ezért a kezemet váltogatva vittem.” [Nimocuga omotakute te-o moci kaenagara hakonda.] ◇ **sűrűn váltogat** **tentencuszuru** „Sűrűn váltogatja a munkahelyét.” [Soku-o tentencositeiru.]
- váltogatás** ♦ **kirikaesi** (kép váltogatása) ♦ **henreki** ♦ **rinban** ◇ **munkahelyek váltogatása** **sokubahenreki**
- váltogatás nélküli természet** ♦ **renszakuszuru**
- váltogatás nélküli természetés** ♦ **renszaku** „váltogatásos és váltogatás nélküli természetés” [Renzakuto rinszaku]
- váltogatásos rendszer** ♦ **rinbanszei** „Az üzemeltető brigád vezetőit váltogatásos rendszerben választják.” [Kanrikumiaijakuin-o rinbanszeide kimeru.]
- váltogatott kalapácsütés** ♦ **aizucsi** (régii jelentés)
- váltogatva** ♦ **rinbande**
- váltógazdaság** ♦ **rinszaku** (vetésforgó)
- váltókapcsoló** ♦ **szanroszuicscsi** (alternatív kapcsoló) ◇ **váltókapcsoló szanroszuicscsi** (alternatív kapcsoló)
- váltókezelő** ♦ **tentecusu**
- váltó kiállítója** ♦ **tegatafuridasinin**
- váltó kibocsátója** ♦ **tegatafuridasinin**
- váltókövetelések** ♦ **uketorittegata**
- váltóláz** ♦ **okori** ♦ **kankecunecu** ♦ **mararia-necu**
- váltólészámítolás** ♦ **tegatavaribiki**
- váltómű** ♦ **gija** ♦ **toranszumisson** ♦ **toranszumisson-gia** ♦ **misson** ◇ **hidraulikus váltómű** **rjútaihenszokuki**
- váltónadrág** ♦ **kaezubon**
- váltóór** ♦ **keisu** ♦ **tentecusu**
- váltópénz** ♦ **ocuri** (visszajáró pénz) ♦ **cúkanohodzsotan-i** „A magyar valuta váltópénze a fillér.” [Hangari cúkano hodzsotan-i-va firreru deszu.] ♦ **hodzsotan-i** (egysége) „Az euró váltópénze a cent.” [Júrono hodzsotan-i-va szentodeszu.]
- váltóruha** ♦ **kigae** „Az útra váltóruhát vittem.” [Rjokójóni kigae-o jóisita.]
- váltószög** ♦ **szakkaku**
- váltót állít** ♦ **tentencuszuru** „Átállítja a váltót vasúti kocsinak.” [Sarjó-o tentencuszuru.]
- váltott** ♦ **kógono** „Váltott kézzel fogtam a táskát.” [Kaban-o mocu te-o kógoni kaeta.]
- váltott fejevdőütések** ♦ **kirikaesi** (kendő)
- váltott irányú közlekedés** ♦ **katagavakógocúkó** ♦ **katagavacúkó** ♦ **katakó** ♦ **kógókócú** „Az útjavítás miatt váltott irányú közlekedés volt.” [Dórokódzsinotame kógókócúminat-ata.]
- váltott műszak** ♦ **kótaiszei** (több műszakos rendszer)
- váltott műszakban** ♦ **csújakótaide** (nappali és éjszakai) „Váltott műszakban dolgozik.” [Kare-va csújakótaide hataraiteiru.]
- váltott tartózkodás** ♦ **szankinkótai**
- váltó utolsó futója** ♦ **szaisúszósa** ♦ **raszuto-ran-ná**
- váltó utolsó tagja** ♦ **anká** ♦ **ankáman**
- váltóverseny** ♦ **riré** ♦ **rirérészu**
- változás** ♦ **ugoki** „A technológia gyorsan változik.” [Gidzsucuno ugokiga hagesii.] ♦ **ucurikavari** „Érzékeltem a nyelv változását.” [Kotobano ucuri kavari-o dzsikkansita.] ♦ **kavari** „Van valami változás az állapotában?” [Bjódzsoni kavarigaarimaszuka?] ♦ **kavarijó** „Meglepődtem a nagy változáson.” [Amarino kavarijóni odoroi-ata.] ♦ **szuii** „A kor változásának megfelelően modernizációt hajtottunk végre.” [Dzsidaino szuiito tomoni kindai-ka-o hakat-ata.] ♦ **tasó** (kevesebb vagy több) „A tárgytól függően változik a hallgatók létszáma.” [Kamokunijotte dzsukúkosaszúno tasógaaru.] ♦ **deiri** (hiány vagy többlet) „A tagok létszámában kisebb nagyobb változások vannak.” [Menbáni-va tasóno deirigaaru.] ♦ **tenpen** ♦ **hen-i** „drasztikus változásokban bővelkedő kor” [Hen-ino hagesii dzsidai] ♦ **henka** „A tűz felfedezése nagy változást hozott az ember életében.” [Hino hakken-va dzsinruini ókina henka-ot motarasita.] ♦ **henszen** „divat változása” [Rjókóno henszen] ♦ **henten** „idők változása” [Dzsidaino henten] ♦ **hendó** „társas-

dalmi változás” [Sakaihendó] ♦ **henbun** ◊ **alapos változás ippen** ◊ **állapotváltozás dzsótaisen-i** ◊ **drámai módon megváltozik gekihenszuru** (rossz irányba) „Drámai módok megváltozott a klíma.” [Kikó-va gekihensita.] ◊ **drámai változás gekihen** (rossz irányba) ◊ **drasztikus változás ippen** ◊ **fizikai változás bucurihenka** ◊ **gyökeres változás ippen** ◊ **hirtelen változás gekihen** (rossz irányba) ◊ **hirtelen változás kjúhen** „hirtelen időváltozás” [Tenkino kjúhen] ◊ **kémiai változás kagakuhenka** ◊ **nagy személyi változások daikótecu** ◊ **száználcvan fokos fordulat ippen** ◊ **személyi változás dzsindzsiidó**

változás mértéke ♦ **zógenricu** „importvolumen éves változásának mértéke” [Junjúrjóno nendzsiszógenricu]

Változások könyve ♦ **ekikjó** (konfuciánus)

változások tömkelege ♦ **szenpenbanka**

változást hoz ♦ **henka-o motaraszu** „Ez a könyv nagy változást hozott az életemben.” [Kono hon-va vatasino dzsinszeini ókina henka-o motarasita.]

változat ♦ **bádzson** „Sajnos a rossz változatot fogadták el.” [Ainiku varui hónobádzsonga tótta.] ♦ **bariészon** ♦ **hensu** (rendszeretani) ◊ **alváltozat ahensu** ◊ **jelenkori változat gendaiban** „Az e-mail a telex jelenkori változata.” [Íméru-va terekuszuno gendaibandezu.]

változatlan ♦ **itteifuhén-no** ♦ **kavatteinai** „A helyzet változatlan.” [Dzsókjó-va kavatteinai.] ♦ **kavaranoi** „változatlan világ” [Kavaranoi szekai] ♦ **kavaranu** „örökké változatlan szeretet” [Icumademo kavaranu ai] ♦ **kjútaizentosita** ♦ **kódzso** ♦ **kódzsotékina** „változatlan helyzet” [Kódzsotékina dzsókjó] ♦ **fuekino** ♦ **fuhen-no** ♦ **henkanonai** „változatlan mindennapok” [Henkanonai mainicsi] ♦ **mukasinagarano** „változatlan hagyomány” [Mukasinagarano súkan]

változatlan ár ♦ **fukenkakaku**

változatlanság ♦ **kjútaizen** ♦ **kódzso** ♦ **kódzsoszei** ♦ **fueki** ♦ **fuhen**

változatlanul ♦ **aikavarazu** „A barátom változatlanul sokat iszik.” [Tomodacsi-va aikavarazutakuszano nomu.] ♦ **izen** „A valutaárfolya-

mok változatlanul bizonytalanok.” [Kavasze-va izenfuanteida.] ♦ **mama** „Amikor visszaértem, a macska változatlanul aludt.” [Kaettekitemo, neko-va netamamadatta.]

változatlanul hagy ♦ **szueoku** (ott hagy, ahol van) „A jegybank a kamatot változatlanul hagyta.” [Csúóginkó-va riricu-o szue oita.]

változatlanul hagyás ♦ **musúszei**

változatos ♦ **acui** „változatos képességű versenyzők” [Acui szensuszó] ♦ **iron-nasuruino** „Változatos ételeket főzött.” [Iron-na suruino rjóri-o cukutta.] ♦ **katajotteinai** „A változatos étrend egészséges.” [Katajotteinai sokuga kenkóni-va joi.] ♦ **kifukunitonda** „Változatos élete volt.” [Kifukuni tonda dzsinszei-o okutta.] ♦ **szenpenbankano** „változatos minta” [Szenpenbankano mojó] ♦ **tasutaszaina** „országok változatos zászlajai” [Tasutaszaina szekaikokki] ♦ **tajókaszuru** „változatos áru-készlet” [Tajókaszuru toriacukaisóhin] ♦ **tajóna** „A sziget élővilága változatos volt.” [Szono simani-va tajóna szeibucuga szeiszokusiteita.] ♦ **toridorino** „mező változatos színű virágai” [Szógenno irotoridorino hana] ♦ **bariészon-jutakana** „Változatosan fektettem be a pénzemem.” [Bariészon jutakana tósi-o sita.] ♦ **henkanitonda** „Változatos élete volt.” [Henkani tonda dzsinszeidatta.] ♦ **hentenki-vamarinai** „változatos élet” [Hentenki-vamarinai dzsinszei] ♦ **moridakuszano** „változatos tartalmú műsor” [Moridakuszano no najónopuropuramu]

változatos kínálatú ♦ **sinazoroegajoi** (széles választékú) „Ennek az üzletnek változatos a kínálata.” [Kono misze-va sinazoroega joi.]

változatosság ♦ **kifuku** ♦ **daibásiti** ♦ **tajó** ♦ **tajósza** ♦ **tajószei** ♦ **baraeti** ♦ **bariészon** „Változatosságot vitt a termékeibe.” [Szeihinnibariészon-o cuketa.] ♦ **henka** „változatos mindennapok” [Henkanoaru mainicsi] ♦ **hentecu** „változatosság nélküli napok” [Nanno hentecumonai mainicsi] ♦ **henbun** (variáció) ♦ **merihari** „Nem árt a változatosság az ételekben.” [Sokudzsinimerihari-o cuketa hógaii.]

változatosság kedvéért ♦ **kibuntenkan-ni** „A változatosság kedvéért, nem nézünk meg például egy filmet?” [Kibuntenkanni eigademo mi-

maszenka?] ♦ **sukó-o kaete** „A változatosság kedvéért Afrikába mentem.” [Sukó-o kaeteafurikani rjokósitemita.]

változatossá tesz ♦ **merihari-o cukeru** „Változatossá tettem az életem.” [Szeikacunimerihari-o cuketa.]

változékony ♦ **ucurigina** „változékony természet” [Ucuri gina szeikaku] ♦ **kavarijaszui** „Ma bizonyára változékony idő lesz.” [Kjó-va kavarijaszui tenkininarudesó.] ♦ **kimagurena** „Aznap nagyon változékony volt az időjárás.” [Szono hino otenki-va totemo kimaguredatta] ♦ **szadamenaki** (irodalmi) „Változékony időjárás.” [Szadamenaki szora.] ♦ **nekonomonójnikavaru** „változékony időjárás” [Nekono menojóni kavaru tenkó] ♦ **hakkirisinai** „változékony időjárás” [Hakkirisinai tenki] ♦ **fuanteina** „változékony időjárás” [Fuanteina tenki] ♦ **fudzsun-na** „Ebben az időszakban változékonyra fordul az időjárás.” [Kono dzsikitenkó-va fudzsuninaru.] ♦ **rjúdótekinna** „változékony helyzet” [Rjúdótekinna dzsókjó]

változékony helyzet ♦ **fúun**

változékonylevelű illatcserje ♦ **hiiragi** (Osmanthus heterophyllus)

változékonyosság ♦ **ukiszumi** „változékony érzelmek” [Uki sizumino hagesii kandzsó] ♦ **ucurigi** ♦ **kavarimi** „változékony álláspontú politikus” [Kavari mino hajai szeidzsika] ♦ **tenpen** ♦ **fudzsun** ♦ **fudó** „változékony népesség” [Fudódzsinkó]

változik ♦ **ugoku** „A világ gyorsan változik.” [Jono naka-va hagesiku ugoiteiru.] ♦ **ucurikavaru** „A kor Heiszeiről Reivára változott.” [Dzsidai-va heiszeikara reivani ucuri kavatta.] ♦ **ucuru** „Bárhogy változzék is az idő, az aranynak mindig lesz értéke.” [Ikani dzsidaiga ucuroto kin-va icumo kacsigaaru.] ♦ **kavaru** „Bűvész kezében a bot egy pillanat alatt kígyóvá változott.” [Tedzsinade hebigaattoiu mani cueni kavatta.] ♦ **szuiisuru** „A világ folyamatosan változik.” [Szekai-va taezu szuiisiteiru.] ♦ **bakeru** (átváltozik valamivé) „A róka királyfivá változott.” [Kicunega ódzsini baketa.] ♦ **henkaszuru** „Az évszaktól függően változik a hőmérséklet.” [Kiszecunijotte kionga henkaszuru.] ♦ **hensinszuru** (átváltozik) „A báb lepkévé vál-

tozott.” [Szanagi-va csóni hensinsita.] ♦ **henszenszuru** (átalakul) „A nyelv a korról változik.” [Kotoba-va dzsidaito tomoni henszenszuru.] ♦ **hentenszuru** „A világ változik.” [Szekai-va hentenszuru.] ♦ **hendószuru** „Az árfolyam változik.” [Szóba-va hendósiteiru.] ♦ **henbószuru** (átváltozik) „Nagyt változott a világ.” [Szekai-va ókicu henbósitea.] ♦ **szüntelenül változik rutenszuru** „Minden szüntelenül változik.” [Banbucu-va rutenszuru.]

változó ♦ **itteisinai** „Változó a fizetése.” [Kjúrjó-va itteisiteinai.] ♦ **henszú** (matematikai) ♦ **hendó** „Változó kamattal vettem fel kölcsönt.” [Hendóricunorón-o kunda.] ♦ **ciklusváltozó rúpuhenszú** (IT) ♦ **dinamikus változó dótekihenszú** (IT) ♦ **diszkrét változó riszanhenszú** ♦ **független változó dokuricuhenszú** ♦ **függő változó dzsúzu-kuhenszú** ♦ **globális változó guróbaruhenszú** (IT) ♦ **statikus változó szeitekihenszú** (IT) ♦ **szakadatlanul változó cunenaki**

változó állatkák ♦ **amébarui** (amóbak)

változócsillag ♦ **henkószei** ♦ **pulzáló változócsillag mjakudóhenkószei**

változó kamat ♦ **hendókinri** „változó kamatot és fix kamat” [Hendókinrito koteikinri]

változó kamatozású ♦ **hendókinrino** „változó kamatozású lekötött betét” [Hendókinriteikijokin]

változó kamatú ♦ **hendókinrino** „változó kamatú lakáskölcsön” [Hendókinrino dzsútakurón]

változókor ♦ **kónenki** „A feleségem változókorban van.” [Cuma-va kónenkini haitta.]

változókoros probléma ♦ **kónenkisógai**

változó költség ♦ **hendóhi** ♦ **hendóhijó**

változó órahosszos időmérés ♦ **futeidzsihó** (nappali időszaktól hosszától függő órahossz)

változó számú tandem ismétlések ♦ **dzsürecuhanpukuhairecutakei** (VNTR)

változó tartomány ♦ **hen-iki**

változó testhőmérsékletű állat ♦ **hendóndóbcu**

változó tőke ♦ **kahensihon**

változó világ ♦ **jonócurikavari****változtat** ♦ **kaeru** „Változtatott az életén.”

[Kare-va dzsibunno dzsinszei-o kaeta.] ♦

tenzuru „Témát változtattam.” [Vadai-o ten-dzsita.] ♦ **henkószuru** „A repülőjáraton vál-

toztatni kell.” [Hikókinó bin-o henkósinakute-

va naranai.] ♦ **hendzsiru** „Az ólmot arannyá

változtatta.” [Namari-o kaneni hendzsita.] ◇

helyet változtat **idószuru** „A szórólapot

osztogató ember helyet változtatott.” [Csirasi-o

kubatteiru hito-va idósita.]

változtat a hozzáállásán ♦ **sinkiittenszu-****ru** „Változtatok a hozzáállásomon, és igyekezni

fogok.” [Sinkiittenganbarimaszu.]

változtat a küllemén ♦ **imédzsi-****csendzsizuru** „Új szemüveggel változtattam

a küllememen.” [Atarasii meganedeimédzsi-

csendzsisisita.]

változtatás ♦ **kaihen** ♦ **henkaku** ♦ **henkó**

„Az önkormányzatnál lakcímváltoztatást kér-

tem.” [Kujakusode dzsúsuno henkó-o iraisita.]

♦ **henkóten** „Ellenőriztem a szerződés

változtatásait.” [Keijakuno henkóten-o kakun-

insita.] ◇ **gyors változtatás** **kuikku-****csendzsi** ◇ **jobbra változtatás** **kaiszei****változtat a szavain** ♦ **kotoba-o kaeru** „Ha

változtatsz a szavaidon, megváltozik az életed.”

[Kotoba-o kaeruto dzsinszeiga kavaru.]

változtatható ♦ **kahen** „változtatható hossz”

[Kahencsó]

változtatható ellenállás ♦ **kahenteikó****változtatható kapacitású kondenzátor** ♦**barikon****változva** ♦ **korokoro** „Sűrűn változik a véleménye.”

[Kareno iken-va korokoro kavaru.]

váltságdíj ♦ **minosirokin** „Váltságdíjat követelt.”

[Minosirokin-o jókjúsita.]

váltságdíjas emberrablás ♦ **eirijúkai****valuórum** ♦ **ekihó** (folyadékkal töltött) ♦ **kúhó**

(levegővel töltött)

valuta ♦ **gaika** ♦ **karensi** ♦ **cúka** ◇ **egy-****séges valuta** **tan-icucúka** ◇ **flexibilis va-****luta** **sinsúcucúka** ◇ **kemény valuta** **hádo-****karensi** ◇ **közös valuta** **tan-icucúka** (egysé-

ges valuta) „Az euró tizen-egynéhány ország kö-

zös valutája.” [Júro-va dzsúsú kakokuno tan-

icucúka deszu.] ◇ **kriptovaluta** **kaszócúka**◇ **kulcsvaluta** **kidzszikucúka** ◇ **külföldi va-****luta** **gaikacúka** ◇ **nem konvertibilis valuta****fukancúka** ◇ **puha valuta** **nanka** ◇ **puha****valuta** **szofuto-karensi** ◇ **tartalékvaluta****dzsunbicúka****valutaalap** ♦ **cúkakikin** ◇ **Nemzetközi Valu-****taalap** **kokuszaicúkakikin** (IMF)**valutaárfolyam** ♦ **gaikokukavaszeszóba** ♦**kavaszeréto****valutaárfolyamból származó nyereség**vagy **veszteség** ♦ **kavaszeszaszon-eki****valutaárfolyam-érzékenység** ♦ **kavasze-****kannódo****valutaárfolyam-paritás** ♦ **kavaszeheika****valuta erőssége vagy gyengesége** ♦ **cúka-****nokjódzsaku****valutafelértékelés** ♦ **cúkakiriage****valuta konvertibilitása** ♦ **cúkakókanszei****valutakosár** ♦ **cúkabaszuketto****valutakosárhoz történő árfolyamrögzítés**♦ **cúkabaszuketto-peggu** „valutakosárhoz

történő árfolyamrögzítési rendszer”

[Cúkabaszuketto-peggu szei]

valutaleértékelés ♦ **cúkanokiriszage****valuta leértékelődése** ♦ **cúkanoteiraku****valutaövezet** ♦ **cúkaken** „közös valutaövezet”[Kjócúcúkaken] ◇ **optimális valutaövezet****szaitekicúkaken** „optimális valutaövezet

elmélete” [Szaitekicúkakenno riron]

valutapiac ♦ **gaikokukavaszesidzso** ♦ **ka-****vaszesidzso** ♦ **cúkasidzso** ◇**kriptovaluta-piac** **kaszócúkasidzso****valutapiaci beavatkozás** ♦ **kavaszekainjú****valutarendszer** ♦ **cúkaszeido** „nemzetközi

valutarendszer” [Kokuszaicúkaszeido]

valutaspekuláció ♦ **kavaszetóki** ♦ **cúkató-****ki****valutaspekuláns** ♦ **cúkatókika****valutatartalék** ♦ **kaigadzsunbi** ♦ **gaik-****adzsunbidaka** (összege)**valutaunió** ♦ **cúkatógó****valutavászás** ♦ **gaikakiki** ♦ **cúkakiki**

valutaváltás ♦ **gaikokukavasze** ♦ **gaitame**

valutaváltó üzlet ♦ **gaikarjógaeszenmon-
ten**

vályog ♦ **dzsódo** (agyagos talaj) ♦ **szen** ♦
tendzsicugavara ♦ **dororenga** ♦ **hibosi-
renga** ♦ **rómu** (agyagos talaj)

vályogfal ♦ **neribei**

vályogkemence ♦ **dogama**

vályogkerítés ♦ **dobei**

vályú ♦ **eszaire** (etetővályú) ♦ **eszabako**
(etetővályú) ♦ **kaibaoke** (etetővályú) ♦ **funo** ♦
mizuire (itatóvályú) ♦ **mizuoke** (itatóvályú) ♦
etetővályú **siszó** ♦ etetővályú **magusza-
oke** ♦ itatóvályú **mizuire** (állatoknak) ♦ **vá-
lyú kaibaoke** (etetővályú)

vám ♦ **kaszutamu** ♦ **kazei** ♦ **kanzei** (vám-
összeg) „Importáláskor forgalmi adót és vámot
kell fizetni.” [Junjúdzsini sóhizeito kanzeigaka-
karu.] ♦ **zeikan** (vámhivatal) „Az importált
cikk átment a vámon.” [Junjúhin-va zeikan-o
totta.] ♦ **átutazási vám cúkózei** ♦ **döm-
pingellenes vám danpingubósikanzei** ♦
dömpingvám danpingukanzei ♦ **ellenvám**
hófukukanzei ♦ **exportvám jusucukanzei**
♦ **importvám junjúzei** ♦ **importvám junjú-
kanzei** ♦ **kedvezményes vám tokkeikanzei**
♦ **kiegyenlítő vám szószaikanzei** ♦ **kikö-
tői vám kóvanzei** ♦ **megtorló vám hófu-
kukanzei** ♦ **szelektív vám szabecukanzei**
♦ **tranzitvám cúkazei** (tárgyakra) ♦ **vám-
szankó szeiszaikanzei** „Vámszankciókat al-
kalmazott.” [Szeiszaikanzei-o ha cudósita.] ♦
védővám hogokanzei ♦ **védővám kinsik-
anzei** ♦ **védővám kanzeisóheki** „Védővámot
vezet be.” [Kanzeisóheki-o mókeru.]

vámáru-nyilatkozat ♦ **zeikansinkokuso** ♦
cúkansinkokuso

vámbevallás ♦ **cúkansinkokuso**

vámeljárás ♦ **cúkantecuzuki**

vámellenőr ♦ **zeikankenszakan**

vámhatóság ♦ **zeikantókjoku** „Importenge-
délyt kértem a vámhatóságtól.” [Zeikantókjo-
kuni junjúkjoka-o sinszeisita.]

vámhivatal ♦ **kanzeikjoku** ♦ **zeikan**

vámhivatalnok ♦ **zeikanri**

vámilleték ♦ **kanzei** „Vámilletéket fizet.”
[Kanzei-o harau.] ♦ **cúkanrjó** (forgalmi adó-
val)

vámjellegű ♦ **kanzei** „vámjellegű korlát”
[Kanzeisóheki] ♦ **nem vámjellegű hikan-
zei** „nem vámjellegű korlát” [Hikanzeisóhe-
ki]

vámkedvezmény ♦ **tokkeikanzei**

vámkezel ♦ **cúkantecuzuki-o szuru** „A vám-
hivatal vámkezelte az árut.” [Zeikan-va
cúkantecuzuki-o sita.]

vámkezelés ♦ **kuriaranszu** ♦ **zeikantecuzu-
ki** ♦ **cúkantecuzuki**

vámkezelési költség ♦ **cúkanteszúrjó**

vámkezeltet ♦ **cúkantecuzuki-o szuru**
„Vámkezeltettem a szállítmányt.” [Kamocuno
cúkantecuzuki-o sita.]

vámkikötő ♦ **cúkankó**

vámkorlát ♦ **kanzeisóheki**

vámköteles ♦ **kanzei-o kaszerareru** ♦ **júzei**

vámközösség ♦ **kanzeidómei**

vámmentes ♦ **menzei** „vámmentes üzlet”
[Menzeiten]

vámmentes áru ♦ **muzeihin** ♦ **menzeihin**

vámmentes árucikk ♦ **menzeihin**

vámmentes importáru ♦ **muzei junjúhin**

vámmentes keret ♦ **menzeihan-i** „alkohol
vámmentes kerete” [Szakeruino menzeihan-i]

vámmentesség ♦ **muzei** ♦ **menzei** „vámmen-
tesség értékhatára” [Menzeigendogaku]

vámmentes üzlet ♦ **menzeiten**

vámnyilatkozat ♦ **zeikansinkokuso** ♦ **cú-
kansinkokuso**

vámokmány ♦ **kanzeisorui**

vámos ♦ **zeikankenszakan**

vámösszeg ♦ **kanzei**

vámpír ♦ **vanpaia** ♦ **kjúkecuki**

vámpolitika ♦ **kanzeiszeisaku**

vámpótlék ♦ **junjúkacsókin**

vámraktár ♦ **hozeiszóko** (vámszabad raktár)

vámrendszer ♦ **kanzeiszeido**

vámsorompó ♦ **junjúteisi**
vámstatisztika ♦ **cúkantókei**
vámszabad ♦ **hozei**
vámszabad raktár ♦ **hozeiszóko**
vámszabad szállítás ♦ **hozeiüszó**
vámszabad terület ♦ **hozeicsiiki**
vámszabad területen lévő áru ♦ **hozeihin**
vámszabály ♦ **kanzeihó**
vámszabálýsértés ♦ **kanzeihóihan**
vámszakértó ♦ **cúkansi**
vámszankcó ♦ **szeiszaikanzei** „Vámszankciókat alkalmazott.” [Szeiszaikanzei-o hacudósi-ta.]
vámtarifa ♦ **kanzeiricu** ♦ **kölcsönös vámtarifa gokeikanzei** ♦ **magas vámtarifa kóricukanzei** ♦ **rugalmas vámtarifa sinsukukanzei**
vámtiszt ♦ **zeikansokuin** (vámvizsgáló) ♦ **zeikancsó** ♦ **zeikanri**
vámtisztviselő ♦ **zeikankakariin** ♦ **cúkansi**
vámtörvény ♦ **kanzeihó**
vámunió ♦ **kanzeidómei**
vámvisszatérítés ♦ **kanzainoharaimodosi** ♦ **kanzeiharaimodosi**
vámvizgálat ♦ **zeikankensza** ♦ **cúkan**
van ♦ **aru** (élettelen dolog, növény) „Hiba van a számításban.” [Keiszanni-va macsigaugaaru.]
♦ **iku** (ott van) „Amíg a gyerek az óvodában volt, kitakarítottam.” [Kodomoga jócsienni itteiru aidani ie-o szódzsisita.] ♦ **iru** (állat) „Az udvaron van egy kutya.” [Nakanivani inugaimaszu.] ♦ **oru** „Délelőtt nem vagyok otthon, délután jöjjen!” [Gozensüeniorimaszen-node, gogoni kite kudaszai.] ♦ **gozaimaszu** (udvarias forma) „Van piros ing? Igen van.” [Akaisacua-va arimaszuka.Hai, gozaimaszu.] ♦ **gozaru** ♦ **szóró** (régies) „Úgy is jó, ha eljön érte.” [Torini kitemorattemo jorosiku gozaszóró.] ♦ **da** „Ma van a házassági évfordulónk.” [Kjóha kek-konkinenbida.] ♦ **dearu** „Nyár van.” [Nacudearu.] ♦ **deszu** (udvarias) „Ma van a születésnapom.” [Kjóha tandzsóbideszú.] ♦ **na-ru** „A mikrofon ki van kapcsolva.” [Maiku-va mjútoninatteiru.] ♦ **mocu** (valamije) „Van ko-

csija.” [Kuruma-o motteiru.] ♦ **jószuru** „Ennek a politikusnak hatalma van.” [Kono szeidzsika-va kenrjúku-o jószuru.] ♦ **amikor van iruidani** „Akkor akarok telefonálni, amikor otthon van.” [Karegairu aidani denvasitai.] ♦ **azon lesz kokorogakeru** „Mindig azon legyél, hogy ne hozz ségényt magadra!” [Icumo dzsibunni hadzsinaijóni kokorogakenaszai!] ♦ **azon van cutomete** „Azon leszek, hogy ott legyek.” [Cutomete mairitaito omoi-maszú.] ♦ **csinálva van sitearu** „Erre a cetlire telefonszám van írva.” [Kono kamikireni denvabangóga kaitearu.] ♦ **egyensúlyban van curiau** „A két erő egyensúlyban van.” [Futacuno csikara-va curi atteiru.] ♦ **minivan miniban** (autó) ♦ **ott van deru** „Ott voltál a tegnapi bulin?” [Kinónopátini deta?] ♦ **terhére van meivakuninaru** (gondot okoz) „Nem akarok a terhetekre lenni.” [Meivakuninaritakuarimaszen.] ♦ **tudatában van dzsikakuszuru** (valaminek) „Nem volt tudatában annak, hogy mit is cselekszik.” [Nani-o siteiruka dzsikakuganakatta.] ♦ **túl van szugiru** „Túl van az ötvenen.” [Kare-va godzsuszszai-o szugiteiru.] ♦ **valami van vele hen-na** „Valami van a csípőmmel.” [Kosiga hen.] ♦ **van neki mocu** „Neki van autója.” [Kare-va kuruma-o motteiru.]

ván ♦ **uede** (-vén -ván) „Elkövette a tettet, tudván azt, hogy az bűn.” [Cumi-o sócsino uede hanzai-o okasimasita.]

vanádium ♦ **banadzsiumu** (V) ♦ **króm-vanádium acél kuromubanadzsiukumó**

van aki szereti, van aki nem ♦ **szukizukigáaru** „Ezt az arcot van, aki szereti van, aki nem.” [Szono kaoni-va szukizukigaaru.]

van annyi ♦ **iku** „Ez a csomag van húsz kiló.” [Kono nimocu-va nidzsuh-kiroitteirudesó.]

van benne ♦ **hairu** „Ebben a csokiban alkohol van.” [Konocsoko-va arukóruuga haitteiru.]

vandalizmus ♦ **kókjóbucuoszon** ♦ **hakaikói** (pusztító tett) ♦ **bandarizumu**

vándor ♦ **tabibito** „A vándor idegen földön bolyongott.” [Tabibito-va ikokuno csi-o szamajotta.] ♦ **hjóhakusa** ♦ **henrekisa** ♦ **urósa** ♦ **urónin** ♦ **róbá** ♦ **magyar vándor idógi** (lólengésben)

vándorás ♦ **monóri**
vándorbot ♦ **kongózué**
vándorcirkusz ♦ **kjokubadan**
vándorcskillag ♦ **júszei** (bolygó)
vándorélet ♦ **nenasiguszanoszeikacu** ♦ **ru-rónoszeikacu**
vándorelőadás ♦ **dzsunkaikóen** ♦ **dzsunkaikógi** ♦ **dzsunkaikógjó** ♦ **tabikógjó**
vándorénekes ♦ **gin-júsidzin**
vándorhajlam ♦ **haikai** (poriománia)
vándorhal ♦ **kaijúgjo**
vándorkereskedelem ♦ **tabiakinai**
vándorkereskedő ♦ **tabisónin**
vándorkiállítás ♦ **idótenrankai** ♦ **dzsunkaitenrankai**
vándorköltő ♦ **hjóhakunosidzin**
vándorlás ♦ **idó** ♦ **kuszamakura** ♦ **sójó** ♦ **nagasi** „vándorzenész” [Nagasinomjúdzsisan] ♦ **hjóhaku** ♦ **uró** ♦ **vatari** ◊ lélek-vándorlás **rin-netensó**
vándorló hal ♦ **kaijúgjo**
vándorló iparos ♦ **vatarisokunin**
vándorló nép ♦ **rjúmin**
vándorló vénagyulladás ♦ **sójószeidzsómjakuen**
vándorló viselkedés ♦ **kaijúszei** (halaknál íváskor)
vándormadár ♦ **kócsó** ♦ **hjócsó** ♦ **vataridori** ◊ nem vándormadár **rjúcsó**
vándormunka ♦ **dekaszegi**
vándormunkás ♦ **dekaszegi** ♦ **vatarimono**
vándorművész ♦ **tabigeinin**
vándornép ♦ **urónotami**
vándorol ♦ **arukimavaru** „Városról városra vándorolt.” [Macsikara macsi-o aruki mavatta.] ♦ **idzsúszuru** (áttelepedik valahová) „Amerikába vándorolt.” [Amerikani idzsúsita.] ♦ **idószuru** (mozog) „Országról országra vándorolt.” [Kunikara kuni-e to idósita.] ♦ **nagarearuku** „Munkahelyről munkahelyre vándorolt.” [Sigoto-o tententosite nagare arutekita.] ♦ **hjóhakuszuru** ♦ **hórószuru** „A cigányok vándoroltak.” [Dzsipusi-va hórósi cu-

zuketeita.] ♦ **urószuru** „országokon át vándorló nép” [Sokoku-o uró szuru minzoku] ♦ **vatariaruku** „Kórházról kórházra vándorol.” [Szamazamana bjóin-o vatari aruiteiru.] ♦ **vataru** „Családjával Amerikába vándorolt.” [Kazokuto issoniamerikani vatatta.]

vándorol a tekintete ♦ **meucuriszuru** „Van barátnője, mégis más lányokra vándorol a tekintete.” [Kandzsogairunoni hokano dzsoszeini meucuriszuru.]

vándorpatkány ♦ **jaszeinodobunезumi** (Rattus norvegicus)

vándorsejt ♦ **júszószaibó**

vándorsólyom ♦ **hajabusza** (Falco peregrinus)

vándorszellem ♦ **fujúrei**

vándorszerzetes ♦ **unszui** ♦ **samon** (buddhista)

vándorszínész ♦ **tabijakusa** ♦ **doszamavarijakusa**

vándorszínház ♦ **iudógekidan**

vándorszintársulat ♦ **doszamavari** ♦ **doszamavarigekidan**

van egy másik hívása ♦ **kjacscsigahairu** „Bocs, van egy másik hívásom.” [Gomen, kjacscsiga haitta.]

van elég ♦ **jojúgaaru** „Nem kell sietni, van elég időnk.” [Mada dzsikanno jojúgaarukara iszoganakutemoi.]

va nemzetiség ♦ **vazoku**

van értelme ♦ **imi-o naszu** „Ennek a mondatnak nincs értelme.” [Kono bun-va imi-o naszanai.] ♦ **tegotaegaaru** „Van értelme tanítani ezt a diákot.” [Kono szeito-va tegotaegaaru.]

van étvágya ♦ **sokugaszuszumu** „Nem volt étvágyam, ezért lefogytam.” [Sokuga szusuzumazu taidzsúga hetta.]

van-e vagy nincs ♦ **umu** „A kérdőíven megkérdezték, hogy van-e vagy nincs autónk.” [Ankétode kurumano umu-o tazunerareta.] ♦ **szonpi** „Ellenőrizte, hogy van-e vírus vagy nincs.” [Viruszuno szonpi-o tasikameta.]

van-e vagy sem ♦ **umu** „Nem számít, hogy van-e tapasztalata vagy sem.” [Keikenno umu-o toimaszen.]

van felelősségérzete ♦ **szekininkan-noaru** „Neki nagy a felelősségérzete.” [Kare-va hidzsóni szekininkannoaru hitodeszu.]

Vang Jangming tana ♦ **jómeigaku** (neokonfucianizmus)

van hozzá ♦ **cuku** (lesz hozzá) „Ehhez a készülőkhöz van távszabályozó.” [Kono kikini-va rimokonga cuiteiru.]

van ideje ♦ **teszukino** „Ha van időd, nézd meg!” [Teszukino ori, mitekudaszai.]

vanília ♦ **banira**

vaníliakivonat ♦ **banira-eszszenszu**

vaníliarúd ♦ **banirabó**

van itt valaki ♦ **gomenkudaszai** „Bocsánat, van itt valaki?” [Gomenkudaszai!]

van kedve ♦ **ikaga** „Van kedve egy sakkpartihoz?” [Ceszuno teavasze-va ikagadeszuka?]

van képe ♦ **acukamasii** „Volt képe eladni a hibás árut.” [Acukamasikumo kekkanno szeihin-otta.]

vánkos ♦ **makura**

van közös témájuk ♦ **hanasigaau** „Nincs vele közös témánk.” [Kareto hanasiga avana.]

van már nála valaki ♦ **szenkjakugaaru** „Van már nálam valaki, jöjjön vissza egy óra múlva!” [Szenkjakugaarunode icsidzsikangoni kitekudaszai.]

vannak még jó emberek ♦ **vataruszekenionihanai**

van nála ♦ **mocu** „Van nálad toll?” [Pen-otteiru?] ♦ **mindig van nála dzsóbiszuru** „Mindig van a zsebemben fájdalomcsillapító a migrénemhez.” [Zucújaku-o pokettoni dzsóbisiteiru.]

van neki ♦ **kamaeru** „Luxuslakása van.” [Gótei-o kamaeteiru.] ♦ **szuru** „Szép szemei vannak.” [Kanodzso-va kireina me-o siteiru.] ♦ **cuku** (lesz neki) „Ha teszünk bele erős paprikát, csípős íze lesz.” [Karaipapurika-o irerutopirittosita adzsiga cuku.] ♦ **mocu** „Neki van autója.” [Kare-va kuruma-o motteiru.]

van ott valami más is ♦ **izen-no** „Nem a kinézete miatt hagyják ott a férfiak, van ott valami más is.” [Kanodzsoga furareruno-va kaoizenmondai.]

van rá ♦ **cuku** (lesz rá) „Erre a különös dologra nincs magyarázat.” [Kono fusiginakotoni szecumeigacukanai.]

van rajta ♦ **kirareru** (visel) „Pulóver volt rajta.” [Kare-va szétá-o kiteita.] ♦ **szuru** (valamit visel) „Nyakkendő volt rajtam.” [Nekutai-o sita.] ♦ **cuku** (lesz rajta) „Morzsa van a szádon!” [Kucsini bentóga cuiteirujo.]

van raktáron ♦ **zaikogaaru** „Megnézem, hogy van-e belőle raktáron.” [Zaikogaarukadóka sirabemaszu.]

van rá magyarázat ♦ **szecumeigacuku** „Erre a jelenségre nincs magyarázat.” [Szono gensóva szecumeigacukanai.]

van rá mód ♦ **hóhógaaru** „Van rá mód, hogy eltávolítsuk a foltot.” [Simi-otoszu hóhógaaru.]

van rá vevő ♦ **kaitegacuku** „Arra az ingatlanra már van vevő.” [Szono bukken-va szudeni kai tega cuiteiru.]

van szégyenérzete ♦ **hadzsi-o siru** „A politikusoknak nincs szégyenérzete.” [Szeidzsika-va hadzsi-o siranai.]

van szerencséje találkozni ♦ **meguriau** „Még nem volt szerencsém találkozni olyan libamájjal, ami megfelelt volna az ízlésemnek.” [Konomini aujónafoagurani meguri attackotogaarimaszen.]

van szó ♦ **tokuruto** „Ha ivásatról van szó, ő mindig benne van.” [Nomi kaitokuruto kare-va kanarazu szankaszuru.]

vánszorog ♦ **csikara-o furisibottearuku** ♦ **jotajotatoaruku** „A sivatagban vánszorogtam.” [Szabakudejotajotato aruita.]

vánszorogva ♦ **jotajotato**

Vanuatu ♦ **banuacu**

vanuatu ♦ **banuacudzsin** (ember) ♦ **banuacuno**

Vanuatu Köztársaság ♦ **banuacukjovakoku**

van úgy ♦ **kotogaaru** „Van úgy, hogy ez a részvény nagyot zuhan.” [Kono kabu-va ókiku szagaru kotogaaru.] ♦ **kotomoaru** „Télen van úgy, hogy esik a hó és van úgy, hogy nem.” [Fuju-va jukiga furukotomoarusi, furanaikoto-

moaru.] ♦ **tokimoaru** „Van úgy, hogy későn kelek.” [Oszoku okiru tokimoaru.]

van üres hely ♦ **kúszeki**

ványadt ♦ **otoroeta** „ványadt test” [Otoroeta karada]

vápa ♦ **kubomi** ♦ **csipőüzleti vápa kankocukjú** ♦ **csipőüzleti vápa hikjú**

var ♦ **kasza** ♦ **kaszabuta** (seben) „Lejött a var a sebről.” [Kizunokaszabutaga toreta.]

vár ① **siro** (kastélyszerű) „Beveszi a várat.”

[Siro-o zeme otoszu.] ② **jószai** (erőd) „Magyarországon imitt-amott várak romjai láthatók.” [Hangarini-va jószaino atoszigaacsikocsini mirareru.]

③ **macu** (várakozik) „Várak a buszra.” [Baszu-o matteiru.] ④ **kitaiszuru**

(valakitől valamit) „A szülők túl sokat várnak a gyerektől.” [Oja-va kodomoni kitaisi szugiteiru.]

⑤ **horjúszuru** (félretesz) „Vár a válaszal.” [Hendzsi-o horjúszuru.] ♦ **ókjú** (királyi)

♦ **osiro** (kastélyszerű) ♦ **omou** „A munka a vártnál könnyebb volt.” [Sigoto-va omottajori kantandatta.]

♦ **gadzsó** „A sereg megközelítette a várat.” [Gun-va gadzsóni szematta.] ♦ **kokoromacsinsizuru**

„Megérkezett a csomag, amit már vártam.” [Kokoromacsinsiteita nimocuga todoita.]

♦ **dzsó** „budai vár” [Buda dzsó] ♦ **dzsókaku** „Várat épített maga köré, és elzárkózott a többiek elől.” [Kanodzso-va dzsókaku-o kamaete tate komomotta.]

♦ **nozomi-o mocu** „Sokat vár az élettől.” [Dzsin-szeini ókina nozomi-o motteiru.]

♦ **nozomu** „Nem várhatunk sokat az új intézkedéstől.” [Atarasii taiszakuni óku-va nozomenai.]

♦ **mikomu** „Száz szétvevőt várunk.” [Szankasa-va hja-kuninto mikomareru.]

♦ **mósiukeru** „Várjuk a megrendeléseit!” [Gocsúmon-o mósi ukemaszu.]

♦ **jokiszuru** (számít valamire) „Nem ezt vártam.” [Jokisina kekkadesita.]

♦ **joszószuru** (számít) „Holnapra 30 fokos hőmérsékletet várunk.” [Asita-va szandzsúdono kionga joszószareteiru.]

♦ **alig vár kokoromacsinsizuru** (várva vár) „Már alig vártam, hogy árusítani kezdjek az új játékot.” [Atarasiigémuno hacubaikaisi-o kokoromacsinsizuru.]

♦ **alig vár macsivabiru** „Alig várom, hogy itt legyen a tavasz.” [Haru-o macsivabiteiru.]

♦ **alig vár macsivabiru** „Alig várom, hogy itt legyen a tavasz.” [Haru-o macsivabiteiru.]

♦ **életét ál-**

dozza a vár védelméért siro-o makuraniucsidzsiniszuru ♦ **epekedve vár macsikogareru** „Epekedve várom, hogy három nap múlva újra találkozunk.” [Mikkagoni aeruno-o macsi kogareteiru.]

♦ **éppen azt szeretné nozomutokoro** „Mindenki éppen azt szeretné, ha nem lenne probléma.” [Toraburu kaimu-va minano nozomutokoroda.]

♦ **gyereket vár omedetadeszu** „A feleségem gyereket vár.” [Cuma-va omedetadeszu.]

♦ **izgatottan vár kubi-o nagakusitemacu** „Izgatottan várták az új ház elkészültét.” [Atarasii ieno kanszei-o kubi-o nagakusite matteita.]

♦ **királyi vár ókjú** „Egy hegy tetején állt a királyi vár.” [Jamano csódzsóni ókjúga tatteita.]

♦ **már várja nozomutokoro** „Már vártam, hogy megmérkőzhessünk.” [Kimitono sóbu-va nozomutokoroda.]

♦ **nem kell sokat várni tókazuru** „Nem kell sokat várni, és gyógyítható lesz ez a betegség.” [Kono bjóki-va tókazuru csirjó-dekirujóninaru.]

♦ **nem várhat mattanasino** „Az adóemeléssel nem várhatunk.” [Zózei-va mattanasida.]

♦ **nem várt igaina** „A kísérlet nem várt eredményt hozott.” [Dzsikken-va igaina kekka-o motarasita.]

♦ **nem várt módon kiszesusite** „Nem várt felfedezést tett.” [Kiszesusite daihakken-o sita.]

♦ **reménykedve vár macsinozomu** „Reménykedve várja a békét.” [Heivaga otozureruno-o macsi nozondeiru.]

♦ **türelmetlenül vár macsikaneru** „Türelmetlenül várta, hogy megérkezzen a nő.” [Kanodzsono tócsaku-o macsikaneteita.]

♦ **türelmetlenül vár imakaimakatomacu** ♦ **ugrálóvár baunsi-kjaszszuru** ♦ **vár rá macsiukeru** „Nem tudtuk, hogy mi vár ránk.”

[Naniga vatasitacsi-o macsi uketeiruka siranakatta.]

♦ **várva vár macsinimacu** „A várva várt csomag megérkezett.” [Macsin matta kocuzumiga todoita.]

♦ **várva vár macsivabiru** „Elérkezett a várva várt nap.” [Macsivabita higajattekita.]

varacskos disznó ♦ **iboinosisi** (sivatagi varacskosdisznó)

varádicskóró ♦ **tandzsi** (Tanacetum vulgare) ♦ **jomogigiku** (Tanacetum vulgare)

várakozás ♦ **ate** (számítás) „Várakozáson alui prémiumot kaptam.” [Bónaszunoatega hazureta.]

♦ **kitai** „A cég eredménye nem felelt meg a várakozásoknak.” [Kaisano dzsiszszeki-va kita-

ini kotaerarenakatta.] ♦ **kokoromacsi** ♦ **taiki** „Beszálltam egy várakozó taxiba.” [Taikicsúnokakusini nori konda.] ♦ **taibó** ♦ **tanosimi** „Várakozva olvasom az utószót.” [Atogaki-va atode, tanosimini jomu.] ♦ **hikae** „váróterem” [Hikae sicu] ♦ **maegeiki** „Erre a színdarabra várakozással tekintenek az emberek.” [Kono butai-va maegeikiga joi.] ♦ **macsi** ♦ **macsiai** ♦ **macukoto** ♦ **joki** „A várakozással ellentétben nőtt a részvény ára.” [Jokini hansite kabuka-va agatta.] ♦ **joszó** „A kísérlet a várakozásnak megfelelő eredményt hozta.” [Dzsikkenno kekka-va joszódóridatta.] ♦ **inflációs várakozás infurekitai** ♦ **megunja a várakozást macsikaneru** „Meguntam a várakozást, és hazamentem.” [Macsikanete kaetta.] ♦ **olcsó árfolyamra várakozás osimemacsi** „Olcsó árfolyamra várakozok.” [Osi memacsi-deszu.] ♦ **várakozással tekint kitaiszuru** „Várakozással tekint a jövőre.” [Sóraini kitaisiteiru.]

várakozás a pirosnál ♦ **singómacsi**

várakozás ellenére ♦ **kitainihansite** „A csapat a várakozás ellenére vesztett.” [Csimu-va kitaini hansite maketa.]

várakozási idő ♦ **teisadzszikan** „Ennek vonatnak rövid a várakozási ideje ezen az állomáson.” [Kono densa-va kono ekideno teiszadzszikan-ga midzsikai.] ♦ **temacsidszikan** ♦ **macsidzsikan** „Ezzel a légitársasággal a legkevesebb az átszállásnál a várakozási idő.” [Kono kókúgaisade ikunoga nori kaeno macsi dzszikan-ga icsibanszukunai.]

várakozásnak megfelelő ♦ **omovasii** „A sokadik próbálkozás sem hozta meg a várakozásnak megfelelő eredményt.” [Nankajjattemo omovasii kekka-ga denakatta.] ♦ **dzsuntóna** „A szumóbajnokság a várakozásnak megfelelően végződött.” [Ózumóno siai-va dzsuntóna kekkanii ovatta.]

várakozásnak megfelelően ♦ **omovakudóri**

várakozás nélkül ♦ **kitaisinaide** „Minden várakozás nélkül mentem a kiárusításra.” [Kitaisinaidebágen-ni itta.]

várakozáson felül ♦ **akkenaku** „A vizsgafeladat várakozáson felül könnyű volt.” [Sikenmondai-va akkenaku kantandatta.] ♦ **kitaiidzso** „A sportoló várakozáson felül teljesít-

tett.” [Szensu-va kitaiidzso szejka-o ageta.] ♦ **joszóidzso** „A vállalat teljesítménye várakozáson felüli volt.” [Kaisano dzsiszszeki-va joszóidzso-datta.]

várakozáson felüli ♦ **bógaino** „Az erőfeszítése várakozáson felüli eredményt hozott.” [Karenno dorjoku-va bógaino kekka-o motarasita.]

♦ **joszóidzso** „A vállalat várakozáson felüli profitot realizált.” [Kaisa-va joszóidzso rieki-o oszameta.]

várakozáson felüliség ♦ **bógai**

várakozással ellentétben ♦ **an-niszóisite** „A várakozással ellentétben növekedett a párt támogatottsága.” [Anni szóisite szeitóno sidzsiricuga agatta.]

várakozással tekint ♦ **kitaiszuru** „Várakozással tekint a jövőre.” [Sóraini kitaisiteiru.] ♦ **tanosimiszuru** „Várakozással tekintek a találkozásunkra!” [Anatatacsito aeruno-o tanosimisziteimaszu.]

várakozást felülmúl ♦ **joszó-o kucugaeszú** „Az elnökválasztás eredménye minden előzetes várakozást felülmúlt.” [Daitórzósenkjo-va dzsizenno joszó-o kucugaeszú kekkatonatta.]

várakozásunk ellenére ♦ **gjakuni** „A csalogatott macska várakozásom ellenére még távolabb ment.” [Csikazukejótosita neko-va gjakuni tózakatteita.]

várakozik ♦ **taikiszuru** „Az állomás előtt taxik várakoznak.” [Ekimaenitakusiga taikisiteiru.] ♦ **tacsiódzsozuru** „A dugóban az autók várakoztak.” [Dzsútaide kurumaga tacsii ódzsósíteita.] ♦ **hikaeru** „A pincér az asztal mellett várakozott.” [Veitá-va téburunoszobani hikaeteita.] ♦ **macu** „Az váróteremben várakoznak a betegek.” [Macsiisicude kandzsatacsiga matiteiru.]

várakozik a pirosnál ♦ **singómacsi-o szuru** „A taxi várakozott a pirosnál.” [Takusi-va singómacsi-o sita.]

várakozó ♦ **teisacsúno** (álló jármű) „Felszálltam a várakozó vonatra.” [Teisacsúno densani nori konda.] ♦ **macsidósi** „Várakozó szemmel nézett a karórájára.” [Macsi dósi mede udedokei-o mita.]

várakozóhely ♦ **tamariba** ♦ **macsiaiidzso**

várakozólista ♦ **taikiriszuto** ♦ **hokecumeibo** (megüresedésre) ♦ **jojakumacsiriszuto** (előjegyzésre) „A beteg várakozólistára került.” [Bjónin-va jojakumacsiriszutoni haitta.]

várakozó személy ♦ **macsibito**

várakozó tartalékjátékos ♦ **bencsi-vómá**

várakoztat ♦ **asidomeszuru** (egy helyben tart) „A vonatot öt percre várakoztatták.” [Densa-va gofunkan asidomeninata.] ♦ **hoppokaszu** (nem tartja be az ígérését, hogy eljön) „Tegnap hiába vártam a barátomra.” [Kinó karesinihoppokaszareta.] ♦ **horjúniszuru** „Várakoztattam a hívást.” [Cúva-o horjúnisita.] ♦ **mataszeru** „Egy órát várakoztattam a barátomat.” [Tomodacsi-o icsidzsikanmataszeta.]

várakoztatás ♦ **mataszerukoto** ◇ **hívásvárakoztatás** **kjacscsihón** ◇ **hívásvárakoztatás** **kjacscsihón** ◇ **hívásvárakoztatás** **horjú** (telefonvonal tartása) „Megnyomtam a telefonon a »hívásvárakoztatás« gombot.” [Denvano horjúbotan-o osita.]

vár a kutya ♦ **oazuke**

várandós ♦ **omedeta** „Az a nő várandós.” [Kanodzso-va omedetadeszu.]

várandós anya ♦ **ninpu**

varangyfélék ♦ **hikigaeruka** (Bufonidae)

varangyméreg ♦ **szenszo**

varangyos béka ♦ **gama** (Bufo japonicus) ♦ **hikigaeru** „A varangyos béka hangosan brekeg.” [Hikigaerugagerogero naiteuruszai.]

varánusz ♦ **ótokage** (Varanus)

várárok ♦ **dzsócsi** (vízzel) ♦ **hori** ◇ **belső várárok** **ucsibori** ◇ **külső várárok** **szotobori** ◇ **száraz várárok** **karabori**

varashátú galambgomba ♦ **aitake** (Russula virescens)

varasodik ♦ **kaszabutagadekiru**

vár a sorára ♦ **dzsunanmacsidearu** „A soromra várok.” [Imaha dzsunbanmacsideszu.]

várat ♦ **nakanakasina** (magára) „A gazdasági fellendülés még várat magára.” [Keizai-va nakanaka kaifukusina.] ♦ **mataszeru** (megvárakoztat) „Bocsánat, hogy vártam magamra.” [Omatasziteszumimaszen.] ◇ **várat magára** **mocsikositonaru** „Az új termék még vá-

rat magára.” [Sinszeihinno happjó-va mocsikositonatta.]

váratlan ① **jokiszenu** „Váratlan hiba történt.” [Jokiszenuerága haszszaisita.] ② **igaina** „Váratlan választ adott.” [Karekara-va igaina kotaega kaettekita.] ③ **szóteigaino** (számításon kívüli) „váratlan esemény” [Szóteigaino dekgoto] ♦ **akkenai** „váratlan győzelem” [Akkenai sóri] ♦ **omoigakenai** „Váratlan szerencse ért.” [Omoigakenai kóungaatta.] ♦ **omovanu** „Váratlan dolog történt.” [Omovanu kotoga okita.] ♦ **gúhacutekina** „váratlan bal eset” [Gúhacutekina dzsiko] ♦ **szuttonkjóna** „Váratlanul cselekedni kezdett.” [Szuttonkjóna kódó-o si hadzsimeta.] ♦ **cunenaranu** „Váratlan dolog történt.” [Cunenaranukotoga okita.] ♦ **tótocuna** (hirtelen) „Váratlan kéréssel fordult hozzám.” [Tótocuna onegai-o sita.] ♦ **tokinaranu** „váratlan vendég” [Tokinaranu kjaku] ♦ **toszszano** „váratlan esemény” [Toszszano dekgoto] ♦ **hatenkóna** „váratlan fordulat” [Hatenkóna tenkai] ♦ **fuiino** „Váratlan vendégem jött.” [Fuino raikjaku-gaatta.] ♦ **fudzszino** „Váratlan vendégünk érkezett.” [Fudzszino kjakuga kita.] ♦ **fuszokuno** „Felkészültem a váratlan helyzetekre.” [Fuszokuno dzsitaini szonaeta.] ♦ **furjono** „váratlan esemény” [Furjono dekgoto] ♦ **maszakanokotoga** okotta.] ♦ **joszógaino** „A váratlan kiadások miatt elfogyott a fizetésem.” [Joszógaino suppidé kjúrjoga nakunatta.] ♦ **joszódékinai** „Váratlan helyzet.” [Joszódékinai dzsókjó.] ♦ **joteigaino** „váratlan kiadás” [Joteigaino suppi]

váratlan csavar ♦ **dondengaesi** „Váratlan csavar volt a történetben.” [Hanasi-va donden gaesininatta.]

váratlan dolog ♦ **csindzsi**

váratlan dolog éri ♦ **fui-o kurau** „Váratlan mennyiségű hó esett.” [Fui-o kurattajóna ójukidatta.]

váratlan egyszerűséggel ♦ **akkenaku** „A vizsgálat, amitől féltam, váratlan egyszerűséggel véget ért.” [Sinpaisiteita kensza-va akkenaku ovatta.]

váratlan esemény ♦ **hapuningu** „Váratlan esemény történt.” [Hapuninguga sódzsita.] ♦

fugu ♦ **hendzsi** ♦ **jokisinaidekigoto** „Váratlan esemény történt.” [Jokisinaidekigotoga okita.] ♦ **jokiszenudekigoto** „Felkészül a váratlan eseményre.” [Jokiszenudekigotoni szonaeru.]

váratlan fordulat ♦ **kjúten** ♦ **kjútencsokka** „Váratlan fordulattal gyengülni kezdett a jen.” [Kjútencsokkaen-jaszuninata.] ♦ **jokiszenusinten** „Az ügy váratlan fordulatot vett.” [Szono kenni jokiszenu sintengaatta.]

váratlan fordulatot vesz ♦ **kjútencsokkaszuru** „A helyzet váratlan fordulatot vett.” [Kjokumen-va kjútencsokkasita.]

váratlan halál ♦ **kjúszei** ♦ **fuinosi**

váratlan helyzet ♦ **fudzsi** „Felkészültem a váratlan helyzetekre.” [Fudzsi szonaeta.]

váratlan hiba ♦ **akusidento**

váratlan kiadás ♦ **rindzsisisucu**

váratlan komplikáció ♦ **gúhacúsókó**

váratlan munka ♦ **tobikomisigoto** „Váratlan munkám akadt.” [Tobi komi sigotoga haitta.]

váratlan öröm ♦ **bógainojorokobi**

váratlanság ♦ **ihjó** ♦ **kjú** „A kollégám váratlanul felmondott.” [Dórrjó-va kjúnijameta.] ♦ **toppacu** „váratlan baleset” [Toppacudzisiko] ♦ **fui** ♦ **fuszoku** ♦ **furjo** ♦ **hen** „Felkészültem a váratlan helyzetekre.” [Man-icsino henni szonaeta.]

váratlanságot tompító kifejezés ♦ **kussonkotoba**

váratlan szerencse ♦ **hiroimono**

váratlan teresség ♦ **joteigaininsin**

váratlanul ① **tocuzen** (hirtelen) „Váratlanul betoppant a barátom.” [Tomodacsiga tocuzenkao-o dasita.] ② **fuini** „Váratlanul elment a villany.” [Fuini teidenninata.] ③ **ikinari** (meglepetésszerűen) „Váratlanul megszólított valaki.” [Ikinari darekani koe-o kakerareta.] ④ **tótoconi** „A barátom váratlanul megkérte a kezem.” [Karesi-va tótoconipuropózusita.] ♦ **omoigakezu** (nem is vártuk) „Az utcán váratlanul összefutottam a barátommal.” [Micside omoigakezu tomodacsito atta.] ♦ **kjúni** „Váratlanul betoppant egy vendég.” [Kjúni okjakuszamagakita.] ♦ **szocuzento** ♦ **dasinukeni** „Váratlanul megjelent nálam az egyik ro-

konom.” [Sinszeki-va dasi nukeni aszobinikita.] ♦ **hakarazumo** „Váratlanul aranyérmet nyert.” [Hakarazumo kinmedaru-o kakutokusita.] ♦ **battari** „Váratlanul összefutottam egy ismerőssel.” [Siri aitobattari atta.] ♦ **hjoito** „A vakond váratlanul kidugta a fejét a lyukon.” [Mogura-va anakarahjoito kao-o dasita.] ♦ **hjóento** „Váratlanul megjelent.” [Kare-va hjóento szugata-o aravasita.] ♦ **hjokkori** „Váratlanul betoppant az anyósom.” [Sútomegahjokkori aravareta.] ♦ **hjoito** (nem is számít rá) ♦ **futto** „A férfi váratlanul megjelent.” [Otokogafutto aravareta.] ♦ **janivani** „Váratlanul megragadta a kezem.” [Janivani te-o nigitta.] ♦ **jabukarabóni** „Elnézést kérek, ha ez váratlanul érte.” [Jabukara bónikon-nakoto iteszumimaszen.]

váratlanul ér ♦ **konvakuszuru** (zavarba hoz) „Váratlanul ért a szoftver meglepő hibája.” [Szofutono igaina kekkanni konvakusita.]

váratlanul éri ♦ **menkurau** „Váratlanul ért az előléptetésem.” [Jokiszenu sósinni menkuratta.]

váratlanul érkezik ♦ **maikomu** „Váratlanul levél érkezett egy rég nem hallott barátomtól.” [Nagai aidarenrakuganakatta tomodacsikara tegamiga mai konda.]

váratlanul jön ♦ **futtevaku** „váratlanul jött csapás” [Futte vaitajóna zavavai]

váratlanul meghal ♦ **kjúszeiszuru**

váratlan vetelés ♦ **gúhacuszairjúzan**

várat magára ♦ **mocsikositonaru** „Az új termék még várat magára.” [Sinszeihinno happjó-va moci kositonatta.]

varázs ♦ **adzsivai** „Ennek a regénynek megfoghatatlan varázsa van.” [Kono sószeecu-va nantomoiennai adzsivaigaaru.] ♦ **apíru** ♦ **omomuki** (különleges varázs) „Ennek a városnak különleges varázsa van.” [Kono macsini-va tokubecuna omomukigaarimaszu.] ♦ **daigomi** „zene varázsa” [Ongakuno daigomi] ♦ **fuzei** „vörösön pompázó őszi falevelek különleges varázsa” [Kójóno dokutokuno fuzei] ♦ **mahó** (varázslat) ♦ **mirjoku** (vonzerő) „A beszennyezett tengerpart elvesztette a varázsát.” [Jogoreta kaigan-va mirjoku-o usinata.]

varázserő ♦ **csikara** „A dzsinn megmutatta a varázserejét.” [Madzsín-va csikara-o miszeta.] ♦ **marjoku** „szavak varázsereje” [Kotobano marjoku]

Varázsfuvola ♦ **mateki** (Die Zauberflöte)

varázsgömb ♦ **szuisókjú**

varázsigé ♦ **omadzsinaí** „Varázsigét mondott.” [Omadzsinaí-o tonaeta.] ♦ **dzsumon** ♦ **madzsinaí** „Varázsigét mormolt.” [Madzsinaí-o tonaeta.]

varázsigét olvas ♦ **dzsumon-o kakeru** „A boszorkány varázsigét olvasott a királylányra.” [Madzso-va ohime szamani dzsumon-o kake-ta.]

varázskép ♦ **kakusie**

varázskönyv ♦ **mahónohon**

varázslás ♦ **madzsinaí** ♦ **madzsucu**

varázslat ♦ **madzsikku** ♦ **madzsinaí** „Viszonzott szerelem varázslatát olvasták rám.” [Rjóomoinoomadzsinaí-o kaketemoratta.] ♦ **madzsucu** „Valami varázslattal szeretném eltüntetni a betegséget.” [Madzsucudemo cukatete bjóki-o naositai.] ♦ **mahó**

varázslatos ♦ **fuzeinoaru** „varázslatos kert” [Fuzeinoaru niva] ♦ **mahóno** ♦ **mirjokutekina** (vonzó) „Varázslatos trópusi sziget.” [Mirjokutekina minamino sima.]

varázsló ♦ **madzsucusi** ♦ **mahócukai** ♦ **természetfeletti képességű remete** **sinszen**

varázsol ♦ **tedzsina-o szuru** ♦ **mahó-o cukau** „Egy almát varázsol az asztalra.” [Mahó-o cukatte, cukueniringo-o dasita.]

varázsos ♦ **kariszumatekina** „varázsos vonzerő” [Kariszuma tekina mirjoku]

varázspálca ♦ **mahócukainocue** ♦ **mahónocue**

varázsszem ♦ **madzsikku-ai** (rádió)

varázsszer ♦ **hijaku** (titkos gyógyszer) ♦ **reijaku**

varázsszó ♦ **dzsumon** „Varázsszavakat kántál.” [Dzsumon-o tonaeru.]

varázsszőnyeg ♦ **mahónodzszutan**

varázsütésre ♦ **uszonojóni** (mintegy varázsütésre) „Az orvosság bevétele után, mintegy va-

rázsütésre, elmúlt a fejfájásom.” [Kuszuri-onondara, zucu-va uszonojóni kieta.] ♦ **mizu-o uttajóni** (elcsitul) „Mindenk, mintegy varázsütésre, elnémult.” [Zen-inga mizu-o uttajóni sizukaninata.] ♦ **mirumiru** „Mintegy varázsütésre, elmúlt a fájdalom.” [Itami-va mirumiru kieta.]

varázsvesszővel kutatás ♦ **daudzingu**

varázsvilág ♦ **mahónoszekai**

vár egy kicsit ♦ **vankusson-o oku** „Az esküvővel várjunk egy kicsit.” [Kekkonmaenivankusson-o oite jószu-o mitai.]

vár eleste ♦ **rakudzso**

várépítés ♦ **csikudzso**

várfal ♦ **dzsóheki**

vár feladása ♦ **kaidzso**

várfoglalás ♦ **njúdzso**

vár fő épülete ♦ **honmaru**

vár főkapuja ♦ **óte** „Megerősíti a vár főkapuját.” [Óte-o katameru.]

varga ♦ **kavasokunin** ♦ **hikakusó**

vargabetűt csinál ♦ **jorimicsi-o szuru** „Hafafelé vargabetűt csináltam.” [Kaeriniiroito jori micso-o sita.]

vargánya ♦ **porucsíni** (Boletus edulis) ♦ **jamadoritake** (ízletes vargánya)

várgróf ♦ **sisaku** (báró és gróf közötti rang)

várhatjuk, hogy a bolond előálljon egy okos gondolattal ♦ **bakanokangaejaszumunitari** ♦ **hetanokangaejaszumunitari**

várható ♦ **joszó** „várható terméshezam” [Joszósúkakudaka] ♦ **joszódekiru** „Várható volt a vereség.” [Make-va joszódekita.]

várhatóan ♦ **jahari**

várható élettartam ♦ **taijónenszú** (gép, ház várható élettartama években) „A várható élettartamát meghaladva használjuk már ezt a gépet.” [Kono kikai-va mó taijónenszú-o szugiteiru.]

♦ **heikindzsumjó** „izzólámpa várható élettartama” [Denkjúno heikindzsumjó] ♦ **heikinjomei** ♦ **születéskor várható élettartam** **heikindzsumjó**

várható érkezés ♦ **tócsakujotei** (időpontja) „A célállomásra várhatóan holnap reggel érkezünk.” [Asitano asza, mokutekicsini tócsakujoteideszu.]

várható érték ♦ **kitaicsi** ♦ **szuiteicsi**

várható haszon ♦ **joszórieki**

várható hozam ♦ **joszórimavari**

várható terméshozam ♦ **szakugarajoszó** ♦ **súkakujoszó**

variáció ♦ **variésón** ♦ **bariésón** ♦ **henszók-joku** „variációk egy témára” [Sudainijoru henszókjoku] ♦ **henbun** ◇ **folytonos variáció**
renzokuhen-i ◇ **kvalitatív variáció**
sicutekihen-i ◇ **kvantitatív variáció**
rjótekihen-i ◇ **nem-folytonos variáció**
furenzokuhen-i

variancia ♦ **bunszan** (szórásnégyzet)

varianciaanalízis ♦ **bunszanbunszeki**

variáns ♦ **hensu**

variáns írásjel ♦ **itaidzsi**

varidasi ♦ **varidasi** (szumó fogás)

variegáció ♦ **fuiiri** (tarkafoltosság)

varieté ♦ **iromono** ♦ **baraeti** ♦ **baraeti-só** ♦ **baraetibangumi** ♦ **josze**

varietészínház ♦ **iromonoszeki** ♦ **josze** ♦ **joszeszeki**

várj ♦ **matta** „Várj!” [Matta!]

várja, mikor jön már ♦ **imakaimakatomacu** „Már három hete vártam, mire végre megérkezett a csomag.” [Imaka imakato macsi cuzukete szansúkan, nimocuga todoita.]

varjú ♦ **karaszu** (Corvus) „A varjú károg.” [Karaszuga naku.] ♦ **kuró** ◇ **dolmányos varjú** **zuingaraszu** (Corvus cornix) ◇ **dzsungelvarjú** **hasibutogaraszu** (Corvus macrorhynchos) ◇ **fehérnyakú varjú** **muna-dzsirogaraszu** (Corvus albus) ◇ **kormos varjú** **hasiboszogaraszu** (Corvus corone)

varjúháj ♦ **kirinszó** (Sedum kamtschaticum) ♦ **benkeiszó** (Crassulaceae)

varjúkárogás ♦ **karaszunaki**

várjuk ki a végét ♦ **sóbu-va geta-o hakumade ovaranai**

varjúköröm ♦ **bakkaku**

várjunk csak ♦ **ah-** „Várjunk csak, van egy jobb ötletem!” [Ah-, mottoi kangae-o omoicuita.]

varjútövis ♦ **szeijóumemodoki** (Rhamnus cathartica) ◇ **japán varjútövis** **kurómemodoki** (Rhamnus japonica var. decipiens)

várkapu ♦ **dzsómon**

várkastély ♦ **osiro** ♦ **siro** „Várkastélyt épít.” [Siro-o kizuku.]

várkastély gondnoka ♦ **dzsódai**

várkastély kapuja ♦ **dzsómon**

varkocs ♦ **csonmage** (edo-korbeli hajviselet) ♦ **benpacu**

vár környéke ♦ **dzsóka**

vármegye ♦ **ken** (megye)

vár mellé épült ♦ **dzsóka**

vár mellé épült város ♦ **dzsókamacsi**

vár melletti ♦ **dzsóka**

várnagy ♦ **dzsódai**

várnegyed ♦ **dzsókamacsi**

várólista ♦ **kjanszerumacsi** (valaki visszamondására várva) „A repülőjegyet csak várólistán tudom megvenni.” [Kjanszeru macsidesika kókkúnga kaenai.] ♦ **taikiriszuto** „A szervátültetés várólistájára került.” [Kare-va zókiisokuno taikiriszutoni haitta.] ♦ **hokecunimeibo**

várólistás utas ♦ **kúszekimacsikjaku**

várományos ♦ **keisósa** „trón várományosa” [Óino keisósa] ♦ **szuiteiszózonin** ♦ **jo-cugi** „Ő a trón várományosa.” [Kare-va tennóno jocugida.]

város ♦ **si** „A megnövekedett népességű községből város lett.” [Macsi-va dzsínkóga fuete sininata.] ♦ **sigai** ♦ **sicsú** (belseje) „városi forgatag” [Sicsúno zattó] ♦ **taun** ♦ **csó** ♦ **tokai** „Én is ebben a városban élek.” [Bokumokono tokaini szundeiru.] ♦ **tosi** „Városban lakik.” [Tosini szundeiru.] ♦ **macsi** (kisváros) „Ebben a városban születtem.” [Boku-va kono macside umareta.] ♦ **macsikado** „A városban népszerű étterembe mentem.” [Macsikadode ninkigaarureszutoran-ni itta.] ♦ **mijako** (főváros) „Párizs a szerelem városa.” [Pari-va koino mijako.] ◇ **alvóváros** **beddo-taun** ◇ **belváros** **sitamacsi** ◇ **erődváros** **jószai**

- tosi** ◇ fürdőváros **onszen-nomacsi** ◇ iparváros **kógjótosi** ◇ kertváros **den-entosi** ◇ kikötőváros **minatomacsi** ◇ kisváros **csiszaimacsi** ◇ megyei jogú város **fu** (Kiotó, Oszaka) ◇ nagyváros **ókiimacsi** ◇ nagyváros **daitosi** ◇ óváros **kjúsigai** ◇ régi város **koto** ◇ szellemváros **gószuto-taun** ◇ szent város **súkjótosi** ◇ testvérváros **simaitosi** ◇ túlnépesedett város **kamicutosi** ◇ új város **sinkótosi** ◇ úszó város **kaidzsótosi** ◇ vár mellé épült város **dzsókamacsi** ◇ várváros **jószaitosi** ◇ védtelen város **mubóbitosi** ◇ világváros **kokuszaitosi**
- város alatti földrengés** ◇ **csokkagatadzsin** ◇ **csokkadzsin**
- városállam** ◇ **sikoku** ◇ **tosikokka** ◇ **poriszu** ◇ Vatikán Városállam **vacsikansikoku**
- városban nőtt fel** ◇ **macciszodacsidearu**
- városcímer** ◇ **sisó**
- városfejlesztés** ◇ **tosikaihacu** ◇ **maccszukuri**
- városgyűlés** ◇ **sigikai** ◇ **csógikai** ◇ **fugikai** (szakai, kiotó)
- városháza** ◇ **sicsó** ◇ **sijakuso** ◇ **tocsó** (To-kióban) ◇ **maccsijakuba**
- városi** ◇ **siei** (városi üzemeltetésű) ◇ **siricuno** ◇ **csóricu** „városi kórház” [Csóricubjőin] ◇ **tokaino** ◇ **toricu**
- városi adó** ◇ **sizei**
- városias** ◇ **tokaitekina**
- városiasít** ◇ **tosikaszaszeru**
- városiasodás** ◇ **tosika**
- városiasodik** ◇ **tosikaszeru** „A terület városiasodott.” [Csiiki-va tosikasita.]
- városias terület** ◇ **sigaicsi** (házakkal beépített terület)
- városi bank** ◇ **sicsúginkó** ◇ **togin** ◇ **tosigin-kó**
- városi biztos** ◇ **maccsibugjó**
- városi élet** ◇ **tokaiszeikacu** „Nem szoktam hozzá a városi élethez.” [Tokaiszeikacuni-va nareteinai.] ◇ **tosiszeikacu** „Hozzászoktam a városi élethez.” [Tosiszeikacuni nareta.]
- városi ember** ◇ **tokaidzsin**
- városigáz** ◇ **tosigaszu**
- városi ház** ◇ **taun-hauszu**
- városi helyhatóság** ◇ **sitókjoku**
- városi hulladék** ◇ **tosigomi**
- városi képviselő** ◇ **sikaigiin** ◇ **sigi** ◇ **sigikaigiin**
- városi képviselőtestület** ◇ **sikai** ◇ **sigikai**
- városi képviselőválasztás** ◇ **sikaigiinszenkjo**
- városi kisüzem** ◇ **maccsikóba**
- városi kórház** ◇ **siricubjőin**
- városi könyvtár** ◇ **siricutosokan**
- városi közgyűlés** ◇ **sigikai** ◇ **csókai**
- városi közigazgatás** ◇ **tosigjószei**
- városi látkép** ◇ **gaitófükei**
- városi legenda** ◇ **tosidenszecu**
- városi létesítés** ◇ **icsiricu** „városi iskola” [Icsiricukókó] ◇ **siricu**
- városi metró** ◇ **sieicsikatecu**
- városi művelődési központ** ◇ **siminkaikan**
- városi nép** ◇ **csómin**
- városi népesség** ◇ **tosidzsin-kó**
- városi neveltetésű** ◇ **macciszodacsino**
- városi önkormányzat** ◇ **sijakuso**
- városi önkormányzati hivatal** ◇ **sijakuso**
- városi önkormányzati rendelet** ◇ **sidzsórei**
- városi pénzgazdálkodás** ◇ **sinozaiszei**
- városi piac** ◇ **kószecuicsiba**
- városi polgár** ◇ **simin** ◇ **csómin**
- városi polgármester** ◇ **sicsó**
- városi rendőrség** ◇ **fukei** (oszakai, kiotói)
- városi rendszer** ◇ **siszei**
- városi szálloda** ◇ **sitihoteru**
- városi születésű** ◇ **tokaiumareno**
- városi tanács** ◇ **sikai**
- városi térség** ◇ **tosibu**
- városi tulajdon** ◇ **sijú** „városi tulajdonú vagy” [Sijúzaiszan]
- városi tulajdonú föld** ◇ **sijúcsi**

városi utca ♦ **macsiszudzsi**

városi üzemeltetés ♦ **siei**

városi üzemeltetésű ♦ **siei**

városkép ♦ **tosinokeikan** ♦ **macsinami** „Ez az épület nem illik a városképbe.” [Kono tatemono-va macsinamini avanai.] ♦ **szépíti a városképet bikanszuisin** „A városkép szépítésén fáradozik.” [Macsino bikanszuisinni cutomeru.]

város, kerület, község és falu ♦ **sikucsószon**

városkormányzat ♦ **siszei** (városvezetés)

város környéke ♦ **kinkó** „Tokió környékén” [Tókjóno kinkóni]

városkörnyéki mezőgazdaság ♦ **kinkónógjó**

városközpont ♦ **csúsinsigaicsi** ♦ **tosin** „Innen könnyen el lehet jutni a városközpontba.” [Kokodato tosin-e noakuszszuga joi.] ♦ **mascinocsusin** ♦ **másodlagos városközpont fukutosin**

városközpont elnéptelenedése ♦ **dónacukagensó**

városlakó ♦ **simin** ♦ **tokaidzsin** ♦ **tosiszeikacusa** „A film a városlakók életéről szól.” [Szono eiga-va tosiszeikacusano kurasi-ogaita.]

Városliget ♦ **siminkóen**

városnegyed ♦ **gai** ♦ **macsi**

városnév ♦ **csómei** ♦ **tosimej**

városnézés ♦ **kenbucu** „Jokohamába mentem városnézésre.” [Jokohama kenbucuni itta.] ♦ **sinaikankó** ♦ **sinaikenbucu** ♦ **júran**

városnéző busz ♦ **kankóbaszu** ♦ **júranbaszu**

városnéző kirándulás ♦ **monomijuszan**

városok és falvak ♦ **sicsószon**

városok és falvak egybeolvadása ♦ **csószongappei**

városon belül ♦ **sinai** ♦ **csónai** „A városon belül lakom.” [Csónaini szundeiru.] ♦ **funai** (Oszakán belül)

városon kívül ♦ **sigai**

városrendezés ♦ **tosikeikaku** ♦ **tosiszai-kaihacu** ♦ **macsizukuri**

városrész ♦ **si** ♦ **sibu** ♦ **macsikado** „A város egyik részén szökőkút volt.” [Macsikadoni funszuigaatta.]

várossá alakul ♦ **siszei-o siku** „A község lakossága megnőtt, és várossá alakult.” [Macsino dzsinkóga fue, siszei-o sikukotoga dekita.]

városterkép ♦ **sigaiciszu**

várostervezés ♦ **tosikeikaku**

városvezetés ♦ **siszei** „városvezetés reformja” [Siszeikaikaku]

város vonzáskörzete ♦ **tosiken**

városzoba ♦ **cuginoma** ♦ **hikaenoma**

városszeglet ♦ **cudzsi** ♦ **macsikado**

város széle ♦ **kógai** ♦ **macsihazure** „A város szélén van egy elhagyatott ház.” [Macsihazureni haiokugaaru.]

városszerte ♦ **kókan** „városszerte emlegetett történet” [Kókancuaterareru hanasi] ♦ **mascidzszú** „Városszerte zavargások voltak.” [Macsidszúde szódóga okotta.]

váróterem ♦ **hikaesicu** ♦ **macsiaisicu** „Leültem a rendelő várótermében.” [Sinrjódzsono macsiaisicuni szuvatta.] ♦ **raundzsi** (repülőtéri) ♦ **indulási váróterem suppacurobi**

várpalota belseje ♦ **dzsónai**

varr ♦ **szaszu** „Tatamit varr.” [Tatami-o szaszu.] ♦ **nuicukeru** (rávarr) „Gombot varrtam a zakóra.” [Uvaginibotan-o nui cuketa.] ♦ **nuimono-o szuru** „Hobbiból varrogatok.” [Sumide nui mono-o szuru.] ♦ **nuu** „Függőnyt varrtam.” [Káten-o nutta.] ♦ **harisigotoszuru** „Hévtégén varrtam.” [Súmacuni-va harisigoto-o sita.] ♦ **hószeiszuru** „varrott kesztyű” [Hószeisita tebukuro] ♦ **géppel varrott misin-nuino** „géppel varrott kimonó” [Misin nuino kimonó] ♦ **kézzel varrott tenuino** „kézzel varrott maszk” [Tenuinomaszuku] ♦ **nyakába varr szeikjuszuru** „Minden költséget az én nyakamba varrtak.” [Ara-juru hijó-o szeikjuszareta.] ♦ **nyakába varr kiszeru** „Ártatlan ember nyakába varrja saját bűnét.” [Mudzsicuno hitoni cumi-o kiszeru.]

vár rá ♦ **macsiukeru** „Nem tudtuk, hogy mi vár ránk.” [Naniga vatasitacsi-o macsi uketeiruka siranakatta.]

varrás ♦ **unsin** „Gyakorolja a varrást.” [Unsin-o rensúszuru.] ♦ **szaihó** ♦ **todzsime** (nyoma) ♦ **nui** ♦ **nuihari** ♦ **nuime** (varrat) „Szétfejt a varrást.” [Nui me-o toku.] ♦ **nuimono** ♦ **harisigoto** „Jól megy már a varrás.” [Harisigotoga dzsózuminatta.] ♦ **hószei** ♦ **jószai** ♦ **gépi varrás misin-nui** „kézi és gépi varrás” [Tenuitomisin nui] ♦ **gépi varrás kikainui** „kézi és gépi varrás” [Tenuito kikainui]

varrásgyakorló szövet ♦ **unsin-jónuno**

varrászerű csik ♦ **hósenkaku**

varrat ♦ **sincsószeru** (új ruhát) „Új öltönyt varratam.” [Szúcu-o sincsósita.] ♦ **nuime** „Szétfeslett a varrat.” [Nui mega hokorobita.] ♦ **bido** (hegesztési varrat) ♦ **hógó** „Bábun gyakorolta a varratkészítést.” [Ningjóde hógóno rensú-o sita.] ♦ **frontális varrat zentóhógó** (koponyacsonton) ♦ **hegesztési varrat jószecubido** ♦ **intradermális varrat maibocuhógó** ♦ **kiszedi a varratot ito-o nuku** „A sebész kiszedte a varratot a műtött lábból.” [Gekai-va sudzsucusa ita-asino ito-o nui.] ♦ **koronavarrat kandzsóhógó** (koponyacsonton) ♦ **lambdavarrat ramudahógó** (koponyacsonton) ♦ **nyilvarrat sidzsóhógó** (koponyacsonton) ♦ **pikkelyvarrat rindzsóhógó** (koponyacsonton)

varratkészítés ♦ **hógó**

varratkiszedés ♦ **bassi**

varratot kiszed ♦ **bassiszuru** „Körülbelül egy hét múlva szedik ki a varratot.” [Issükante-idode bassiszuru.]

varratszedés ♦ **bassi** „varratszedésig tartó idő” [Bassimadeno kikan]

varrat szétválása ♦ **hógórikai**

várrész ♦ **maru** „központi várrész” [Honmaru]

varrnivaló ♦ **nuimono**

varróasztal ♦ **nuimonodai**

varrócérna ♦ **nuiito**

varroda ♦ **hószeikódzsó**

varródoboz ♦ **szaihóbako** ♦ **haribako**

varróeszköz ♦ **szaihódógu**

varrógép ♦ **misin** ♦ **pedálos varrógép asibumimisin** ♦ **villanyvarrógép denkimisin**

varrógéporsó ♦ **misin-nobobin**

varróipar ♦ **hószeigjó**

varróiskola ♦ **jószaiigakkó**

varrókészlet ♦ **szaihószetto**

varrólecke ♦ **szaihónokeiko**

várom ♦ **kódzsó** ♦ **dzsosi** ♦ **siroato** ♦ **jószainoiszeki**

varrónó ♦ **szaihósi** ♦ **nuiko** ♦ **hariko** ♦ **hószeikó**

varrótanfolyam ♦ **szaihókjósicu** ♦ **jószaiigakkó**

varrott termék ♦ **hószeihin**

varrótú ♦ **nuibari**

vársánc ♦ **dzsókaku**

Varsiói Szerződés Szervezete ♦ **varusavadszójakukikó**

Varsó ♦ **varusava**

Varsói Szerződés ♦ **varusavadszójakukikó**

várszika ♦ **ango** (buddhista közös tanulás)

várt ♦ **taibóno** ♦ **joszódórino** „Tervünk a várt eredményhez vezetett.” [Keikaku-va joszódórino kekkaninata.]

vártak szerint ♦ **hatasite**

vártnál több ♦ **joszoidzsó** „A vártnál több időbe telt a munka.” [Sigoto-va joszoidzsóni dzsikangakatta.]

vártorony ♦ **jószainotó** ♦ **központi vártorony tensukaku** ♦ **központi vártorony tensu**

várt személy ♦ **macsibito** „A várt személy nem érkezett meg.” [Macsi bito-va konakatta.]

várváros ♦ **dzsókamacsi** ♦ **todzsó** ♦ **jószaitosi**

várva vár ♦ **macsinimacu** „A várva várt csomag megérkezett.” [Macsinimatta kozucumigatodoita.] ♦ **macsivabiru** „Elérkezett a várva várt nap.” [Macsivabita higajattekita.]

várva várt ♦ **szekkakuno** „Elszalasztottam a várva várt lehetőséget.” [Szekkakuno kikai-o nogasita.] ♦ **taibóno** „Kiadták a várva várt CD-t.” [TaibónoCDga hacubaiszareta.]

vár vizesárok ♦ **dzsócsi**

vas ♦ **kurogane** ♦ **tecu** (Fe) ♦ **addig üsd a vasat, amíg meleg** **tecuhaacuiucsiuute** ♦ **huncut vas iszsen** (pénz) „Nem maradt egy huncut vasam sem.” [Iszsenmo nokoranakatta.] ♦ **két vasat tart a tűzben rjőtenbin-o kakeru** ♦ **profilvas katakó**

vasabroncs ♦ **szotova**

vasajtó ♦ **tecunodoa** ♦ **tecunotobira**

vasakarát ♦ **tecunoisi** ♦ **fukucunoisi**

vasakarattal küzd ♦ **katahidzsiharu** „Mután elvált a férjétől, vasakarattal küzdött egyedül.” [Ottoto rikonsite hitoride katahidzsihatte ikitekita.]

vasal ♦ **airon-o kakeru** „Nem szoktam vasalni az inget.” [Vatasi-va sacuniairon-o kakenai.] ♦ **pureszuszuru** „Élet vasaltam a nadrágba.” [Zubon-ni ori me-o pureszusita.] ♦ **élet vasal orime-o cukeru** „Élet vasaltam a nadrágba.” [Zubon-ni ori me-o cuketa.]

vasalás ♦ **tekkin** (vasbetonban) ♦ **pureszu** ♦ **hajvasalás sukumókjószei**

vasalást nem igénylő ♦ **aironfujóno** „vasalást nem igénylő ing” [Airon fujónosacu] ♦ **nó-airon**

vasalat ♦ **isizuki** (bunkós vég)

vasalható folt ♦ **vappen** (vasalható folt) „A lyukas nadrágomra egy nyuszis vasalható foltot tettem.” [Anano aitazubon-niuszacsan-novappen-o hari cuketa.]

vasaló ♦ **airon** „Vigyázz, mert a vasaló még meleg!” [Airon-va mada acui kara ki-o cukete!] ♦ **faszenes vasaló szumibiairon** ♦ **gőzölős vasaló szucsímuairon** ♦ **gőzvasaló szucsímuairon** ♦ **villanyvasaló denkiairon**

vasalódeszka ♦ **airondai**

vasalózsínór ♦ **iron-jódengenkódo**

vasaná ♦ **kundzsú** (buddhista)

vasanyag ♦ **tecuzai**

vásár ♦ **icsi** ♦ **icsiba** (piac) ♦ **kjósinkai** ♦ **hinpjókai** ♦ **fea** „élelmiszervásár” [Fúdo-

fea] ♦ **mihon-icsi** (kereskedelmi vásár) ♦ **antikvár könyvvásár kosoicsi** ♦ **antikvásár kottóicsi** ♦ **árumintavásár mihon-icsi** ♦ **aukciós vásár szeriicsi** ♦ **éjszakai vásár joicsi** ♦ **használtcikk-vásár furumonoicsi** ♦ **jótékonyági vásár dzsizen-icsi** ♦ **jó vásár kaidoku** „Jó vásárt csináltam.” [Koreva okai dokudesita.] ♦ **karácsonyi vásár kuriszumaszu-széro** ♦ **kereskedelmi vásár torédo-fea** ♦ **könyvvásár bukkufea** ♦ **lomvásár sobun-icsi** ♦ **nemzetközi vásár kokuszaimihon-icsi** ♦ **tavaszi vásár szupuringu-széro** ♦ **virágvásár kuszaicsi**

vásárcsarnok ♦ **okunaicsiba**

vásári árus ♦ **tekija** ♦ **jasi**

vásárlás ♦ **kaidasi** (bevásárlás) ♦ **kaicuke** „részvénnyvásárlás” [Kabusikino kai cuke] ♦ **kaimono** „Vásárolni megyek.” [Kai mononi iku.] ♦ **kónjú** ♦ **soppingu** ♦ **autóvásárlás kurumanokónjú** ♦ **internetes vásárlás onrain-soppingu** ♦ **jenvásárlás engai** „jenvásárlás és dolláreladás” [Engaidoru uri] ♦ **lakásvásárlás ienokónjú** ♦ **legjobb alkalom a vásárlásra kaidoki** „Most a legjobb alkalom részvényt venni.” [Kabu-va imakai doki-da.] ♦ **olcsó árfolyamon vásárlás osimegai** „olcsó árfolyamon vásárlás időzítése” [Osi megainotaimingu] ♦ **otthonról vásárlás hómu-soppingu** ♦ **ötletszerű vásárlás sódógai** ♦ **spekulációs vásárlás tókigai** ♦ **televíziós vásárlás terebi-soppingu**

vásárlási jutalék ♦ **kaicuketeszúrjó**

vásárlási kedv ♦ **kóbaiijoku** ♦ **kóbaisin** ♦ **kóbaijoku**

vásárlási könyv ♦ **haikjúcúcsó**

vásárlási mánia ♦ **kaimonoizonsó**

vásárlási megbízás ♦ **kaicsúmon**

vásárlási megrendelés ♦ **kaicukecsúmon**

vásárlási pszichológia ♦ **kóbiaiusasirin**

vásárlási roham ♦ **bakugai**

vásárlási szokás ♦ **kóbaipatán** ♦ **kóbaireki** (mit szokott venni) „Analizáltam az ügyfelek vásárlási szokásait.” [Kokjakuno kóbaireki-o bunszekisita.]

vásárlási szokások ♦ **kóbaisúkan**

vásárlási utalvány ♦ **kinken** ♦ **sóhinken**

vásárlás-öszöntzés ♦ **széruszupumuoson**
♦ **hanszoku**

vásárlásra rábeszélés ♦ **széruszu-tóku**

vásárlástörténet ♦ **kóbaireiki**

vásárlás után rögtön eszik ♦ **kaiguiszuru**
„A gyerek a kenyér vásárlása után rögtön enni kezdte hazafelé menet.” [Kodomo-va ucsini ka-eru tocsúdepan-o kai guisita.]

vásárló ♦ **kaite** ♦ **kainusi** ♦ **kaimonokjaku**
„Az eladó mosollyal fogadja a vásárlókat.” [Ten-in-va kaimonokjaku-o egaode mukaemaszu.] ♦ **kjaku** „áruházi vásárló” [Depátono kjaku] ♦ **kónjúsa** (valami megvásárlója) ♦ **kóbaisa** ♦ **hanbaiszaki** ◊ **potenciális vásárló mikomikjaku** ◊ **törzsvásárló dzsórenkjaku** ◊ **valószínű vásárló mikomikjaku**

vásárlóerő ♦ **kaicukejorjoku** ♦ **kónjúsikin**
„Ötmillió jenes vásárlóereje van.” [Kónjúsikin-va gohjakuman enaru.] ♦ **kóba-irjoku** „pénz vásárlóereje” [Kaheino kóba-irjoku]

vásárlóerő-paritás ♦ **kóba-irjokuheika**

vásárlói bojkott ♦ **fubaiundó**

vásárlói szokás ♦ **kóbaipatán**

vásárlóközönség ♦ **kóbaiszó**

vásárlóréteg ♦ **kóbaiszó** ◊ **potenciális vásárlóréteg szenzaiszó** „valószínű és potenciális vásárlóréteg” [Kenzaiszóto szenzaiszó] ◊ **valószínű vásárlóréteg kenzaiszó** „valószínű és potenciális vásárlóréteg” [Kenzaiszóto szenzaiszó]

vásárlóutca ♦ **sótengai**

vásárnap ♦ **szandé** ♦ **sudzsicu** (keresztényeknél) ♦ **nicsi** (rövidítés) ♦ **nicsijóbi** „Az a bolt nincs nyitva vásárnap.” [Szono misze-va nicsijóbi-va jatteinai.]

vásárnap, hétfő, kedd ♦ **nicsigecuka**

vásárnap ♦ **nicsijó** „Megnéztem a Vásárnap dalfesztivált.” [Nicsijóutagaszsen-o mimasita.]

vásárnap ♦ **nicsijógakkó**

vásárnap ♦ **nicsijóreihai**

vásárnap ♦ **nicsijóban** „újság vásárnap kiadása” [Sinbunno nicsijóban]

vasárnap ♦ **melléklet** ♦ **nicsijótokusú**

vásárol ♦ **kaicukeru** „Részvényt vásároltam.” [Kabu-o kai cuketa.] ♦ **kaimotomeru** (keres) „Kevesen vásárolják ezt a terméket.” [Kono sóhin-o kai motomeru hito-va szukunai.] ♦ **kaimono-o szuru** „Vásárolni voltam.” [Kaimonositekita.] ♦ **kau** „Készpénzzel kocsit vásároltam.” [Genkinde kuruma-o katta.] ♦ **kónjúszuru** „Lakást vásárolt.” [Dzsútaku-o kónjúsitá.] ◊ **hitelbe vásárol atobaraidekau** „Hitelbe vásároltam a tévét.” [Terebi-o atobaraide katta.]

vásárolni jár ♦ **kaicukeru** (megszokott helyre) „Te hová jársz vásárolni?” [Anataga kai cuketeru misze-va dokodeszuka?]

vásárolt holmi ♦ **kaimono** „A vásárolt holmit a bicikli kosarába tettem.” [Kai mono-o dzsiten-ano kagoni ireta.]

vásárolt rizs ♦ **kaijone**

vasáru ♦ **kanamono** ♦ **teszszeihin**

vásárváros ♦ **icsibamacsi**

vasbértörvény ♦ **csinginteszszoku** ♦ **csingin-noteszszoku**

vasbetét ♦ **tekkin** (vasbetonban)

vasbeton ♦ **tekkin** ♦ **tekkinkonkurito** „Vasbeton épületet épített.” [Tekkinkonkuritono tatemono-o tateta.] ◊ **acélváz** ♦ **szerkezetű vasbeton tekkocutekkinkonkuritozukurino** „acélváz szerkezetű, vasbeton felhőkarcoló” [Tekkocutekkinkonkuritó zukurino kószóbiru]

vasbeton építésű ♦ **tekkinkonkuritozukurino** „Vasbeton építésű ház.” [Tekkinkonkuritó zukurino tatemono.]

vasból készítés ♦ **teszszei**

vasból készült ♦ **teszszeino** „Feemeltem a vasból készült súlyt.” [Teszszeino omori-o moci ageta.]

vasbot ♦ **tekkai** ♦ **teudzso**

vascső ♦ **kókan** ♦ **tekkán**

vasdrót ♦ **teszszen**

vasdedény ♦ **tekki** ♦ **tecunabe**

vasember ♦ **teudzsin**

vasember triatlon ♦ **teudzsinrészu**

vasérc ♦ **tekkó** ♦ **tekkószeki** ◇ **mágnes-vasérc** **ten-nendzsisaku**

vas és acél ♦ **tekkó**

vas- és acélipar ♦ **tekkógjó**

vaseszköz ♦ **tekki**

vasfal ♦ **tepeki**

vasfegyelem ♦ **tecunokiricu**

vasforgács ♦ **tecukuzu** ♦ **teppen**

vasfüggöny ♦ **tecunokáten**

vasgyártás ♦ **szeitecu**

vasgyúró ♦ **katabutori** „kis vasgyúró” [Katabutori no kodomo] ♦ **csikaramocsi**

vasgyűrű ♦ **tecurin**

vashajó ♦ **teszsen**

vashiány ♦ **tecukecubó** ♦ **tecubuszoku** ♦ **tecubunbuszoku**

vashíd ♦ **tekkjó**

vas-hidroxid ♦ **szuizankatecu** (Fe(OH)₂)

vashordó ♦ **doramukan**

vashulladék ♦ **tecukuzu**

vasipar ♦ **szeitecugjó** ♦ **tekkógjó**

vasíz ♦ **kanake**

vaskalapács ♦ **teccui**

vaskalapos ♦ **katabucu** (ember) ♦ **kjókóha**

vaskályha ♦ **tecunoszutóbu**

vaskancellár ♦ **tekkecuszaisó**

vaskazetta ♦ **teszagekinko** (páncéldoboz)

vaskereskedés ♦ **kanamonoja**

vaskerítés ♦ **teszszaku**

vaskéz ♦ **tecuvan**

vas-klorid ♦ **enkatecu** (FeCl₂, FeCl₃)

vaskohászat ♦ **tecujakin**

vaskor ♦ **tekkidzsidai**

vaskorszak ♦ **tekkidzsidai** (vaskor)

vaskos ♦ **acubottai** „vaskos könyv” [Acubottai hon] ♦ **gassirisita** (robosztus) „A fal mellett egy vaskos asztal állt.” [Kabenoszobanigas-sirisita cukuega tatteita.] ♦ **kjodaina** (óriási) „Vaskos bírságot szabtak ki.” [Kjodaina bakkinga kaszareta.] ♦ **teacui** (bőkezű) „Vaskos végkielégítést kapott.” [Teacui taisokukin-o morat-

ta.] ♦ **buacui** (vastag könyv) „Egy vaskos kötetet vett le a polcról.” [Tanakara buacui hon-o orosita.] ♦ **rjókan-noaru** „vaskos könyv” [Rjókan-noaru hon]

vaskosság ♦ **rjókan**

vaslánc ♦ **teszsza** ♦ **tecunokuszari**

vaslap ♦ **teppan**

vaslemez ♦ **teppan** ◇ **horganyzott vaslemez** **totan-ita** „Meghajlítottam a horganyzott vaslemezt.” [Totan ita-o mageta.]

vasmacska ♦ **ikari** (horgony)

vasmag ♦ **tessin** ◇ **laminált vasmag** **szeiszótessin** ◇ **lemezelt vasmag** **szeiszótessin**

Vas megye ♦ **vasuken**

vasmeteorit ♦ **tecuinshiki**

vasmű ♦ **szeitecudzso** ♦ **tekkódzso** ♦ **tekkódzso**

vasorrú bába ♦ **madzso** (boszorkány)

vasoszlop ♦ **teccsu**

vasoxid ♦ **szankatecu** ♦ **bengara** (Fe₂O₃)

vas-oxid-vörös ♦ **bengara**

vasököl ♦ **tekken**

vasötvözet ♦ **gókintecu**

vaspor ♦ **teppun**

vasrács ♦ **tecugósi** „Vasrácsot tesz az ablakra.” [Madoni tecugósi-o hameru.]

vasreszelék ♦ **teppun**

vasrozsa ♦ **akaszabi**

vasrúd ♦ **tecunobó** ♦ **tecubó**

vastabletta ♦ **tecuzai**

vastag ♦ **acui** „vastag könyv” [Acui hon] ♦ **acudeno** „Vastag pulcsit vettem fel.” [Acudenosztéta-o kita.] ♦ **acubottai** „Vastag ruha van rajtam.” [Acubottai fuku-o kiteiru.] ♦ **gocui** „vastag karkötő” [Gocuibureszuretto] ♦ **buacui** „Egy vastag könyv volt az asztalon.” [Téburuni-va buacui hongatta.] ♦ **fu-toi** „Húztam egy vastag vonalat.” [Futoi szeno hiita.] ♦ **futokorogaatataikai** (pénzes) „Vastag vagyok, kérhetsz bármit ajándékba!” [Futokoroga atataikara nandemo katteageru!] ♦ **futokorogaatataru** „Vastag vagyok, mert prémiumot kaptam.” [Bónaszu-o

- moratte futokoroga atamatteiru.] ♦ **futokorogauró** (kicsit gazdagabb) „A prémiumtól most vastag vagyok.” [Bónaszude futokoroga uruotteiru.] ♦ **futobutosita** „A mennyezetet vastag oszlop tartotta.” [Tendzsó-o futobutosita hasiraga szaszaeta.] ♦ **hokuhokuszuru** „Bónuszt kaptam, vastag vagyok.” [Bónaszuga dete futokorogahokuhokusiteiru.]
- vastag anyag** ♦ **acudzsi** „vastag függöny” [Acudzsinokáten]
- vastag arcpakolás** ♦ **acugesó** „vékony és vastag arcpakolás” [Uszugesóto acugesó]
- vastagbél** ♦ **keccsó** (remesebél) ♦ **daicsó**
- vastagbélgyulladás** ♦ **keccsóen** ♦ **daicsóen** ◊ **fekélyes vastagbélgyulladás kajjószeidaicsóen**
- vastagbélhurut** ♦ **daicsókataru**
- vastagbélkimetszés** ♦ **keccsószecudzso**
- vastagbélrák** ♦ **daicsógan**
- vastagbélműlyedés** ♦ **keccsókaszuizó**
- vastagbéltükrözés** ♦ **daicsókjókensza** ♦ **daicsónaisikjókensza** (endoszkópos)
- vastag betű** ♦ **nikubuto** ♦ **futodzsi** ♦ **futomodzsi**
- vastag betűkkel írás** ♦ **futogaki**
- vastagbőrű** ♦ **acukamasii** (arcátlan) „A politikusok vastagbőrűek.” [Szeidzsika-va acukamasii rencsúdane.]
- vastag bőr van az arcán** ♦ **kóganmucsina** „A politikusoknak vastag bőr van az arcukon.” [Szeidzsika-va kóganmucsida.]
- vastag csontú** ♦ **honebutona**
- vastag ecsetvonás** ♦ **fudebuto** „Vastag ecsetvonásokkal írta a nevét.” [Namae-o fudebutoni kaita.]
- vastag fenekű** ♦ **agezoko** „vastag fenekű uzsonnás doboz” [Age zokono bentóbako]
- vastag festés** ♦ **acunuri**
- vastag függöny** ♦ **doncsó**
- vastag hótakaró borítja** ♦ **jukibukai** „A vastag hótakarítóval borított hegyekben imittamott menedékházak vannak.” [Jukibukai jamani jamagójaga tenzaisiteiru.]
- vastag kétsoros tengerészkabát** ♦ **pikóto**
- vastag kötél** ♦ **aranava** ♦ **ózuna**
- vastagodás** ♦ **hikó** ♦ **hidai** ◊ **elsődleges vastagodás icsidzsihikó** ◊ **másodlagos vastagodás nidzsihikó**
- vastagon** ♦ **kotterito** „Vastagon kikente magát.” [Kotterito kesősíteitea.] ♦ **kotekote** „Vastagon bekeni krémmel a kezét.” [Tenikurímu-o kotekoteni nuru.] ♦ **botterito** „Vastagon be volt kenve rúzzsal.” [Kucsi-benigabotterito nurareteitea.]
- vastagon beöltözködik** ♦ **kibukureru** „Olyan vastagon beöltöztem, hogy nem tudok levetkőzni.” [Kibukurete nugenai!]
- vastagon és nehezen** ♦ **zussirito** „vastag és nehéz könyv” [Zussirito omoi hon]
- vastagon fogás** ♦ **futogaki** „vastagon fogó golyóstoll” [Futogakinóborupen]
- vastagon kiken** ♦ **acunuriszuru**
- vastagon meghámoz** ♦ **mentori-o szuru** „Vastagon meghámoztam a jégcsapretket.” [Daikonno mentori-o sita.]
- vastagon öltözködik** ♦ **kibukureszuru** „Vastagon öltözködve nehezen tudok mozogni.” [Kibukuresite ugokonogataihenda.]
- vastag öltözék** ♦ **kibukure**
- vastag paplan** ♦ **szenbeibuton**
- vastagra vág** ♦ **acugiriniszuru** „Vastagra vágtam a húst.” [Niku-o acugirinisita.]
- vastagra vágott** ♦ **acugiri** „Vastagra vágott szalonnát sütöttem.” [Acugiribékon-o jaita.]
- vastagra vágva sült** ♦ **acujakino**
- vastag ruhát visel** ♦ **acugiszuru** (meleg ruhát vesz fel) „Ha vastag ruhát veszek is fel, fádom.” [Acugisitemo szamui.]
- vastag ruházat** ♦ **acugi**
- vastagság** ♦ **acusza** „három centis vastagságú könyv” [Acusza szanszensino hon] ♦ **acumi** „A fal vastagsága csupán tíz centi volt.” [Kabeno acumi-va tatta dzsuh-szensidatta.] ♦ **niku** ♦ **bu** ♦ **futosza** „vonal vastagsága” [Szeno futosza] ◊ **közepes vastagság csúboszo** „közepes vastagsággal fogó toll” [Csúboszonopen]

vastag smink ♦ **acugesó**

vastag szelet ♦ **acugiri** ♦ **bucugiri**

vastag talpú ♦ **acuzokono** „Vastag talpú cipőt húztam.” [Acuzokono kucu-o haita.]

vastag vonalazás ♦ **urakei**

vastaps ♦ **narijamanaihakusu** (szünni nem akaró taps)

vastartalmú ♦ **tecubun-o fukunda** „vastartalmú étel” [Tecubun-o fukunda tabe mono]

vastartalmú homok ♦ **szatecu**

vastartalmú termálvíz ♦ **teszsen**

vastartalom ♦ **tecubun** „A spenótnak nagy a vastartalma.” [Hóren szó-va tecubunga ói.]

vastorony ♦ **tettó**

vastörvény ♦ **teszszoku** ♦ **vasbértörvény csingin-noteszoku** ♦ **vasbértörvény csinginteszszoku**

vastűdő ♦ **dzsinkókokjúszócsi** (lélegeztető-gép) ♦ **dzsinkósinpai**

vasút ♦ **tecudó** „Vasutat épít.” [Tecudó-o fuzzecuszuru.] ♦ **függővasút monoréru** ♦ **függővasút kenzuisikimonoréru** ♦ **függővasút kenzuitecudó** ♦ **keskeny nyomtávú vasút kjókitecudó** ♦ **kisvasút minden-sa** ♦ **lóvasút tecudó-basa** ♦ **magánvasút sieitecudó** ♦ **magánvasút min-eitecudó** ♦ **magasított út kókadóru** ♦ **magasvasút kókatecudó** ♦ **magasvasút kakútecudó** ♦ **nyeregvasút kozasikimonoréru** ♦ **nyeregvasút monoréru** ♦ **széles nyomtávú vasút kókitecudó** ♦ **transzkontinentális vasút tairikuódantecudó** ♦ **villanyvasút tecudó-mokei** (modell) ♦ **villanyvasút denkitecudó** (igazi)

vasútállomás ♦ **eki** „A vasútállomás déli kijáratánál beszéltek meg a találkozózt.” [Ekino minamigucside macsi avaszesita.] ♦ **tecudó-eki** ♦ **densanoeki**

vasutas ♦ **tecudóin** ♦ **poppoja**

vasutassztrájk ♦ **tecudószutoraiki**

vasútépítés ♦ **tecudókódzsi**

vasúthálózat ♦ **tecudómó** ♦ **dentecuroszenmó**

vasúti átjáró ♦ **fumikiri** „Átmegeg a sorompón.” [Fumikiri-o vataru.]

vasúti biztonsági őr ♦ **kóankan** ♦ **tecudó-kóankan**

vasúti felüljáró ♦ **koszenkjó** (vasút feletti)

vasúti híd ♦ **tekkjó** „Vasúti hidat emelt a folyó fölé.” [Kava-o matagaru tekkjó-o kaketa.] ♦ **tecudókjó**

vasúti információs pult ♦ **tecudóan-naidzso** ♦ **midorinomadogucsi**

vasúti kocsi ♦ **sarjó** „A vonat egy kocsi meghibásodása miatt áll.” [Densa-va sarjókosóno-tame tomatteimaszu.]

vasúti menetdíj ♦ **tecudóuncsin** ♦ **densa-csin**

vasúti pálya ♦ **szenro**

vasúti pálya széle ♦ **szenrovaki**

vasúti pályaudvar ♦ **táminarueki**

vasúti szállítás ♦ **tecudójuszó**

vasúti terepasztal ♦ **tecudómokei** (modell-vasút)

vasúti térkép ♦ **dentecuroszenzu**

vasúti töltés ♦ **csikutei**

vasúti tudakozó ♦ **tecudóan-naidzso**

vasúttársaság ♦ **tecudógaisa** ♦ **dentecu**

vasútvonal ♦ **tecudóroszen**

vasútvonal megszűnése ♦ **haiszen**

vasútvonal mentén ♦ **enszen** „A Jamanote vasútvonal mentén lakik.” [Jamateszen enszen-ni szundeimaszu.]

vasváz ♦ **tekkocu** ♦ **teszszzeinhonegumi**

vasvilla ♦ **teszszzeinokumade** ♦ **piccscsifóku**

vasvirág ♦ **hjakunicsiszó** (Zinnia)

vaszaná ♦ **dzsikke** (buddhizmus)

Vaszeda ♦ **vaszeda**

vaszón ♦ **asza** ♦ **kanbaszu** ♦ **kjanbaszu** ♦ **kurószu** ♦ **zukku** ♦ **rinen** (lenvászon) ♦ **rinneru** (lenvászon) ♦ **festővaszón kaiganokjanbaszu** ♦ **festővaszón gafu** ♦ **mozivászón eiganoszukurin**

vaszónáru ♦ **rinenszeihin** ♦ **rin-neruszeihin**

vászoncipő ♦ **kjanbaszu-súzu** ♦ **zukkugucu**

vászonkereskedő ♦ **rin-nerusónin**

vászonkötés ♦ **kurószuszó** ♦ **kurószuto-dzsi** „vászonkötésű könyv” [Kurószu todzsino hon] ♦ **nunohjosi**

vászonkötésű ♦ **nunobjósino** (könyv)

vászonnadrág ♦ **aszanozubon**

vászonszövet ♦ **rinen** ♦ **rin-neru** ◇ **kék vászonszövet** **denimu**

vászonterítő ♦ **aszanoitéburukuroszu**

vászontermék ♦ **rinenszeihin** ♦ **rin-neruszeihin**

vászontető ♦ **horo** „Leeresztettem a kabriolet vászontetejét.” [Ópunkáno horo-o orosita.]

vasszög ♦ **tecunokugi**

vatin ♦ **cumevata**

Vatikán ♦ **kjókócsó** ♦ **bacsikan** ♦ **rómahóócsó**

vatikáni ♦ **bacsikan-no**

Vatikánváros ♦ **bacsikansikoku**

Vatikán Városállam ♦ **vacsikansikoku**

vátsziputrija ♦ **tokusibu** (buddhista irányzat)

vatta ♦ **vata**

vattabélés ♦ **vataire**

vattacukor ♦ **vataame** ♦ **vatagasi**

vattapálcika ♦ **menbó**

vattaszerűen ♦ **funvari** „A vattaszerű tejszínhabot a pudingra raktam.” [Purin-ni namakurimu-o funvarinoszeta.]

vattával bélel ♦ **vataire-o szuru**

vattázott ruha ♦ **vataire**

vau-vau ♦ **konkon** (rókavakkantás) ♦ **vanvan** (kutyaugatás)

va van ♦ **zumi** (már -ve,-va van) „Ennek a gyógyszernek már be van bizonyítva a hatása.” [Kono kuszurino kóka-va dzsisszózumideszu.]

váz ♦ **kokkaku** ♦ **szan** „papírajtó váza” [Só-dzsino szan] ♦ **furému** „kerékpár váza” [Dzsitensanofurému] ♦ **hone** ♦ **honegumi** „papírsárkány váza” [Takono honegumi] ♦ **vaku** „Acélvázat készítettem.” [Tekkucuno vaku-o kunda.] ♦ **vakugumi** ◇ **belső váz** **na-ikokkaku** ◇ **ernyőváz** **kaszanohone** ◇ **fa-**

váz mokuszeinhonegumi ◇ **külső váz** **ga-ikokkaku** ◇ **lecsupasztatott váz** **keigai** „A szökőár után az épületeknek pusztán a lecsupasztatott vázuk maradt.” [Cunamino higai-gaatta kencsikubucu-va vazukani keigai-o todomete-ita.] ◇ **tengelyváz** **csúdzsikokkaku** ◇ **tetőváz** **janitoraszu** ◇ **vasváz** **teszseihonegumi**

váza ♦ **icsirinvasi** (egy szál virágnak) ♦ **kaki** ♦ **kabin** „Vázába tettem a rózsát.” [Bara-o kabinni szasita.] ♦ **kame** ♦ **hanaire**

vazallus ♦ **kasin** ♦ **kerai** ♦ **sinka**

vazelin ♦ **vaszerin**

vázizom ♦ **kokkakukin** ♦ **zuiikin**

vázizomzat ♦ **kokkakukin**

vázlat ① **sitagaki** (írásműé) „fogalmazás vázlat” [Szakubunno sitagaki] ② **deszszan** (hevenyészett rajz) „A festő vázlatot készített a modellről.” [Gaka-va moderunodeszszan-o sita.] ③ **szóan** (körülbelüli elgondolás) „békeszerződés vázlat” [Heivadzsojakuono szóan] ④ **honegumi** (váz) „terv vázlat” [Keikakuno honegumi] ⑤ **vakugumi** (keret) „Kigondoltam a beszédem vázlatát.” [Szupicsino vakugumi-o kimeta.] ♦ **gaijózu** ♦ **kurokki** ♦ **sitae** (rajzvázlat) ♦ **saszei** (festővázlat) ♦ **saszeiga** ♦ **szukecscsi** ♦ **szudzsigaki** „Előre megírtam az értekezlet vázlatát.” [Kaigino szudzsigaki-o kaita.] ♦ **szókó** „Vázlatot készített a beszédéhez.” [Enzeczuno szókó-o cukutta.] ♦ **szobjó** ♦ **taikó** (áttekintés) „Vázlatosan ismertette a politikát.” [Szeiszakuno taikó-o kóhjósjita.] ♦ **dorafuto** ♦ **bun-an** (írásvázlat) „Kigondoltam a beszédem vázlatát.” [Enzeczuno bun-an-o netta.] ♦ **mitorizu** ♦ **rjakuga** „Vázlatot rajzol.” [Rjakuga-o kaku.]

vázlatceruza ♦ **konte**

vázlatfüzet ♦ **szukecscsibukku**

vázlatos ♦ **arakezurina** „vázlatos javaslat” [Arakezurina szóan] ♦ **daitaino** „vázlatos program” [Daitainoszukedzsúru]

vázlatosan ♦ **daitai** „Vázlatosan elmagyaráztam, hogy mit kell csinálni.” [Sigotonicuite daitaiszeczumeisita.]

vázlatosan leír ♦ **rjakkiszuru** „Vázlatosan leírtam az előzményeket.” [Ikiszacunicuite rjakkisita.]

vázlatos időrendi táblázat ♦ **rjakunenpjó**

vázlatos jellemzés ♦ **tenbjó** „történelmi személység vázlatos jellemzése” [Rekisidszóno dzsinbucuno tenbjó]

vázlatos rajz ♦ **mitorizu**

vázlatos történet ♦ **rjakusi**

vázlatot ír ♦ **szó-o okoszu**

vázlatot készít ♦ **szukecscsiszuru** „Térkép-vázlatot készített.” [Cszu-o szukecscsisita.] ♦ **deszszan-o szuru** „Ceruzával vázlatot készítettem a képhez.” [Enpicude enodeszszan-o sita.]

vázlattömb ♦ **saszeicsó** ♦ **szukecscsibuku**

vazoaktív intesztinális polipeptid ♦ **kek-kanszadószeicsókanpepuccsido** (VIP)

vazodilatáció ♦ **kekkanakucsó**

vázol ♦ **gajjó-o hanaszu** (tömören elmond) „Az igazgató vázolta a jövő évi terveket.” [Sacsó-va rainenno keikakuno gajjó-o hanasita.] ♦ **saszeiszuru** (képet) „A festő vázolta a képet.” [Gaka-va eno saszei-o sita.]

vazomotorikus központ ♦ **kekkan-undócsúszú**

vazomotoros ideg ♦ **kekkan-undósinkei**

vazomotoros központ ♦ **kekkan-undócsúszú**

vazopresszin ♦ **baszopuessin**

vázrendszer ♦ **kokkaku** ♦ **honegumi**

ve ♦ **zumi** (-ve van) „Ellenőrizve.” [Kakuninzumi] ♦ **te** (-ve) „Ülve ettem.” [Szuvatte tabeitea.] ♦ **nagara** „Ülve köszöntem.” [Szuvarinagara aiszacusita.] ♦ **panasi** „A repülőn végig ülve voltam, fáj a derekam.” [Hikókide szuvarippanaside kosíga itai.] ♦ **mama** (-ve) „Ülve köszöntem.” [Szuvattamama aiszacusita.]

vé ♦ **ni** (-vé) „Az utca csendessé vált.” [Micsi-va sizukaninatta.]

vébé ♦ **daburuhai** ♦ **várudokappu** (világkupa)

Veblen-hatás ♦ **veburenkóka**

vécé ♦ **kavaja** ♦ **szenmendzso** „Ebben a vonatban nincs vécé.” [Kono ressani-va szenmendzsoganai.] ♦ **toire** „Sűrűn jár vécére.”

[Kare-va toirega csikai.] ♦ **bandzso** (klotyó) „Vécére megy.” [Bendzsoni hairu.] ♦ **angolvécé szuiszenbandzso** ♦ **angolvécé szuiszentoire** ♦ **férfi vécé danszeitoire** ♦ **fizetős vécé júrójótoire** ♦ **hordozható vécé kan-itoire** ♦ **japán stílusú vécé vasikitoire** „japán és nyugati stílusú vécé” [Vasikitoireto jósikitoire] ♦ **japán stílusú vécé vasikibendzso** ♦ **női vécé dzsoszeitoire** ♦ **női vécé on-nabendzso** ♦ **nyilvános vécé kósútoire** ♦ **vízöblítéses vécé szuiszenbandzso** (angolvécé) ♦ **vízöblítéses vécé szuiszensikibendzso**

vécécésze ♦ **benki** (vécékagyló)

vécékagyló ♦ **benki** „Felemeltem a vécékagyló fedelét.” [Benkino futa-o aketa.]

vécépapír ♦ **toiretto-pépá**

vécépapír-tartó ♦ **toiretto-pépá-horudá**

vécépucolás ♦ **toirenoszódzsi**

vécépumpa ♦ **szuppon** ♦ **purandzsá** ♦ **rabá-kappu**

vécés fürdőszoba ♦ **jokusicuszenmendzso**

vécés néni ♦ **kósútoirenokanrinin** „A vécés nélinek adtam egy százast.” [Kósútoireno kanrininni hjakuforinto-o ageta.]

vécéülőke ♦ **benza** „A vécéülőket felhajtva, állva pisiltem.” [Benza-o agete tacsionsita.]

vécézés ♦ **jóben** „vécézés utáni kézmosás” [Jóbengono tearai]

vécézik ♦ **jóben-o taszu**

Vecsés ♦ **vecsésu**

véd ♦ **aigoszuru** „Védi az állatokat.” [Dóbucuo aigoszuru.] ♦ **ukeru** „Pajzzsal védte a buzogányütést.” [Cucsihoko-o tatede uketa.] ♦ **kabau** „Védte a cinkosát.” [Kare-va kjóhan-o kabatteita.] ♦ **keigoszuru** „Ő az, aki a miniszterelnököt védi.” [Kono hito-va susó-o keigoszuru.] ♦ **szaszaeru** „Védte a várat.” [Osiro-o szaszaeta.] ♦ **subi-o szuru** (megvéd) „A versenyző védi a hazai bázist.” [Szensuva honruino subi-o szuru.] ♦ **purrotekutoszuru** „Védi a felvett videóműsort.” [Rokugasita bangumi-o purrotekutoszuru.] ♦ **bógjoszuru** „A kapus feladata az, hogy védjen.” [Górukípáva bóru-o bógjoszuru jakuvari-o ninatteiru.] ♦ **bóbiszuru** „Az ország nagy erővel védte a ha-

tárait.” [Kono kuni-va ózeide kokkjó-o bóbisiteita.] ♦ **hogozuru** „Ez a törvény védi az emberi jogokat.” [Kono hórei-va dzsinken-o hogositeiru.] ♦ **mamoru** „Ez a napszemüveg védi a szemet az ultraibolya-sugaraktól.” [Konoszanguraszu-va me-o sigaiszenkara mamoteiru.] ♦ **jógoszuru** „Védi a nők jogait.” [Dzsoszeiten kenri-o jógoszuru.] ◇ **kétségbeesetten véd sisuszuru** „Kétségbeesetten védte a várat.” [Jószai-o sisusita.] ◇ **védett hogoszareteiru** „Ez védett állat.” [Kono dóbucu-va hogoszareteiru.]

véd a napsugaraktól ♦ **hijokeszuru** „Napernyővel védtem magam a napsugaraktól.” [Higasza-o cukatte hijoke-o sita.]

védekezés ♦ **uke** „védekező testtartás” [Ukeno kamae] ♦ **ukemi** „A csapat védekezésre váltott.” [Csímu-va uke mini mavatta.] ♦ **ószen** ♦ **gádo** ♦ **suszei** „A védekezésből támadásba lendült.” [Suszeikara kószezni tendzsita.] ♦ **taiszaku** „hideg elleni védekezés” [Szamusza taiszaku] ♦ **hosó** „védekező intézkedés” [Hosószozi] ◇ **hideg elleni védekezés szamuszataiszaku** ◇ **kétségbeesett védekezés sisu** „támadás és védekezés kósu” „A futballcsapat kiegyensúlyozottan támadott és védekezett.” [Szakkácsímu-va kósunobaranszu-o tamotta.] ◇ **védekező ukemino** „Védekező testhelyzetet vesz fel.” [Uke mino siszei-o toru.]

védekezés a forráság ellen ♦ **sokibarai** „Fagylalttal védekeztem a forráság ellen.” [Sokibarainiaiszukurímu-o tabeta.]

védekezésbe fog ♦ **bóeinimavaru**

védekezéshez való jog ♦ **dzsieiken**

védekezés joga ♦ **kóbenken**

védekezésre képtelen nő megerőszkolása ♦ **dzsungókan**

védekezik ♦ **ószenszuru** „Az ellenfél csapata kétségbeesetten védekezett.” [Aitenocsímu-va hissini ószensita.] ♦ **dzsibun-o bengoszuru** (magát védi) „A férfi bíróságon védekezett.” [Kare-va szaibande dzsibun-o bengositeita.] ♦ **taiszaku-o szuru** „Szájmaszkkal védekeztem a vírus ellen.” [Maszukudeviruszu taiszaku-o sita.] ♦ **taiszaku-o toru** (óvja magát) „Meleg ruhával védekezett a hideg ellen.” [Atataikai jófukude szamusza taiszaku-o tot-

ta.] ♦ **hingu-o cukau** „A pár nem védekezett.” [Dandzso-va hingu-o cukavanakatta.] ♦ **hininszuru** „Kondommal védekezett.” [Kondómude hininsiteita.] ♦ **fuszegu** „Védekezik a bejárati ajtónál bejövő hideg levegő ellen.” [Genkandoakarano kanki-o fuszegu.] ♦ **bószen-nicutomeru** (védőharcot folytat) „Elkeseredettem védekezett.” [Hissini bószenni cutometa.] ♦ **bóbiszuru** „Védekezik a vízkár ellen.” [Szuigai-o bóbiszuru.] ♦ **mi-o mamoru** „Immunrendszerem erősítésével védekezek a fertőzés ellen.” [Men-ekirjoku-o cukete kanszenni taisite mi-o mamoru.] ◇ **hideg elleni védekezik bókantaiszaku-o szuru** „A vízóra hőszigetelést téve védekeztem a hideg ellen.” [Szuidómétá-o dan-necuzaide óu bókantaiszaku-o sita.]

védekezik átverés ellen ♦ **majunicuba-o cukeru** ♦ **majunicuba-o nuru**

védekező ♦ **ukemino** „Védekező testhelyzetet vesz fel.” [Uke mino siszei-o toru.] ◇ **védekezés hosó** „védekező intézkedés” [Hosószozi]

védekező állás ♦ **suszei** „A váratlan támadás miatt védekező állást vett fel.” [Fuiucsi-o ukete suszeini tatta.]

vedel ♦ **abirujóninomu** „Az az alkoholista vedel, mint a ló.” [Szonoaru csú-va abirujóni ozake-o nomu.] ♦ **gabugabunomu** „A szomjas ember vedelte a vizet.” [Nodoga kavaiteita hito-va mizu-o gabugabu nonda.] ♦ **gabunomiszuru** (nagy kortyokban) „Vedelte a vizet.” [Mizu-o gabu nomisita.] ♦ **guinomiszuru** „Vedelte a bort.” [Vain-o gui nomisita.] ♦ **kurau** (iszik) „Sokat vedel.” [Ózake-o kurau.] ♦ **bóinszuru**

védelem ① **bóei** „Megerősítette az ország védelmét.” [Kunino bóei-o kjókasita.] ② **hogo** (megóvás) „kulturális értékek védelme” [Bunkazaino hogo] ③ **mamori** „támadás és védelem” [Szemeto mamori] ④ **bengogava** (bírószágon) „A védelem nyitóbeszédet mondott.” [Bengogava-va bótócsindzsucu-o sita.] ♦ **aigo** ♦ **uke** „védelemre összpontosító stratégia” [Ukeni súcsúszuru szenpó.] ♦ **gádo** „másolás-védelem” [Kopigádo] ♦ **katame** „ország védelme” [Kunino katame] ♦ **kjosu** ♦ **keigo** „Hűs ember biztosította az elnök védelmét.”

[Daitórijóno keigoni nidzsúninga atatta.] ♦ **sugo** ♦ **subi** „Ennek a csapatnak jó a védelme.” [Konocsímu-va subigaii.] ♦ **taiszaku** „A késedelmes árvízvédelem vezetett a katasztrófához.” [Todokotta kózuaitaizaku-va szaigainicunagatta.] ♦ **difenszu** „Áttört az ellenfél védelmén.” [Aitenodifenszu-o jabutta.] ♦ **higo** „A menekült védelmet kért.” [Nanmin-va higo-o sinszeisita.] ♦ **purrotekuto** ♦ **bengo** „vádolt védelme” [Hikokuno bengo] ♦ **bógjo** (háritás) „Az ellenség védelme erős.” [Tekino bógjoga katai.] ♦ **bógo** ♦ **bóbi** „Megerősítette az ország védelmét.” [Kunino bóbi-o katameta.] ♦ **jógo** (jogvédelem) „szabadság védelme” [Dzsi-júno jógo] ♦ **joke** „betörésvédelem” [Dorobójoke] ♦ **árvízvédelem kózuaitaizaku** ♦ **balesetvédelem dzsikobósi** ♦ **betörésvédelem gótótaizaku** ♦ **betörésvédelem dorobótáizaku** ♦ **egészségvédelem eiszekanri** ♦ **erdővédelem sinrinhogo** ♦ **érintésvédelem kanden-jobó** (megelőzés) ♦ **érintésvédelem kandenbósi** (megakadályozás) ♦ **gyermekvédelem dzsidónojógo** ♦ **határvédelem mizugivataizaku** „Megerősítették a határvédelmet.” [Mizugivataizaku-o kójokasita.] ♦ **írásvédelem raitopurrotekuto** ♦ **kibervédelem szaibábógjo** ♦ **környezetvédelem kankjóhogo** ♦ **másolásvédelem kopibósi** ♦ **növényvédelem sokubucuhogo** ♦ **rendőri védelem sinpenhogo** „A tanút rendőri védelem alá helyezték.” [Sógensava sinpenhogoszareteiru.] ♦ **szárazföldi védelem csidzsóbóei** ♦ **természetvédelem sizenhogo** ♦ **törlésvédelem szakudzsobósi** ♦ **tűzvédelem kaszajjobó** ♦ **tűzvédelem kaszaijobósi** „tűzvédelmi intézkedés” [Kaszai-bósitaisaku] ♦ **vízvédelem szuigaitaiszaku**

védelemjátékos ♦ **difenszuszensu**

védelem megerősítése ♦ **bóeikjóka**

védelem tanúja ♦ **hikokugavanosónin**

vedelés ♦ **gabunomi** ♦ **guinomi** ♦ **fukazake** ♦ **bóin**

védelmet igénylő gyerek ♦ **jógodzsizó**

védelmez ♦ **higoszuru** „Védelmezi a gyengéket.” [Jovai hito-o higoszuru.] ♦ **jógoszuru** „Védelmezi a demokráciát.” [Minsusugi-o jógoszuru.]

védelmező ♦ **goeisa** ♦ **higosa** ♦ **jógosa** ♦ **jódzsinbó** „A védelmeződ leszek!” [Anatano jódzsinbóninaru.]

védelmező nevelés ♦ **jógo**

védelmi berendezkedés ♦ **bóeitaiszei**

védelmi eszköz ♦ **bódansudan**

védelmi fegyver ♦ **bógjoheiki**

védelmi háború ♦ **bóeiszenszó**

védelmi harc ♦ **bógjoszen**

védelmi hivatal ♦ **bóeicsó**

védelmi képesség ♦ **bóeirjoku**

védelmi keret ♦ **bóeijoszan**

védelmi költség ♦ **bóeihhi**

védelmi körzet ♦ **subihan-i** ♦ **hogokuiki** „természetvédelmi körzet” [Sizenhogokuiki] ♦ **vadvédelmi körzet csódzsúhogokuiki**

vedel, mint a ló ♦ **gjúinbasokuszuru**

védelmi őrizetbe vesz ♦ **hodószuru** „Védelmi őrizetbe vették a fiatalokú bűnözőt.” [Szeinenhanzaisa-va hodószareta.]

védelmi partner ♦ **bóeidómeikoku**

védelmi rendszer ♦ **bóeitaiszei** ♦ **bógjosizutemu**

védelmi szövetség ♦ **bóeidómei**

védelmi terv ♦ **bóeikeikaku**

védelmi vonal ♦ **bógjoszen**

vedel mi vonal ♦ **difenszurain**

vedelve ♦ **gabugabu** ♦ **guigui**

vedená ♦ **dzsún** (buddhista érzés)

védenc ♦ **hihogosa** ♦ **bengoirainin** (védőügyvéd védenca)

veder ♦ **bakecu** (vödör) ♦ **cseberből vederbe icsinanszattemataicsinan** (egyik bajból a másikba)

védés ♦ **burokkingu**

védett ♦ **hogoszareteiru** „Ez védett állat.” [Kono dóbucu-va hogoszareteiru.]

védett állat ♦ **ten-nenkinenbucu**

védett erdőség ♦ **fúcsirin**

védett madár ♦ **kinsicsó** ♦ **kincsó** ♦ **hogo-csó**

védett növény ♦ **ten-nenkinenbucu**

védettség ♦ **hogo** (védelem) ♦ **men-eki** (immunitás) „Nekem ezzel a betegséggel szemben védettségem van.” [Vatasi-va kono bjókini taisite men-eki-o motteiru.] ◇ **diplomáciai védettség** **gaikótokken** (diplomáciai mentesség) ◇ **szerzett védettség** **kakutokumen-eki**

védhetetlen ♦ **bógjodekinai** „Védhetetlen gól volt.” [Bógjodekinai tokutendatta.]

védhetetlen ütés ♦ **bótó** (bázislabdában)

védhetetlen visszaütés ♦ **ritán-észu**

védi magát ♦ **dzsieiszuru** „Puskával a kezemben védtem magamat.” [Teppó-o teni dzsieisita.] ♦ **mi-o mamoru** „Egy kimustrált faliórával védte magát a repülő tányérok ellen.” [Tondekita oszarakara cukavanakunatta kake dokeide mi-o mamotta.]

védintézkedés ♦ **bóeiszaku**

védjegy ♦ **sóhjó** ♦ **torédomáku** ◇ **bejegyzett védjegy** **tórokusóhjó**

védjegyre jogosultság ♦ **sóhjóken**

vedlés ♦ **dappi** (bőrvedlés) ♦ **haekavari** „Eljött a kutya vedlési ideje.” [Inuno keno hae kavarino dzsikiga kita.] ♦ **monuke** (bőr, kitinpáncél vedlése)

vedlési időszak ♦ **keganukerudzsiki** (szőr vedlése)

vedlést kiváltó hormon ♦ **dappijúhacuhorumon**

vedlett bőr ♦ **monukegava** (levedlett bőr)

vedlik ♦ **keganukeru** (szórt) „A kutya időnként vedlik.” [Inu-va teikitekini kega nukeru.] ♦ **dappiszuru** (bőrt) „A kigyó vedlett.” [Hebiga dappisita.] ♦ **nukekavaru** „A kutya nyáron vedlik.” [Nacuninaruto inu-va kega nuke kavaru.] ♦ **haekavariszuru** „A kutyám vedlik.” [Inu-va hae kavari-o siteiru.] ♦ **mukeru** „A kigyó vedlett.” [Hebino kavaga muketa.] ◇ **átalakuláson megy át** **tensinszuru** „A modell csodálatos átalakuláson ment át, és színésznő lett.” [Moderukara migotoni dzsojüni tensinsita.]

vedmű ♦ **gogan** (védőgát)

vednök ♦ **szósu** ♦ **hogosa**

vednökállam ♦ **szósukoku**

védő ♦ **ate** „térvédő” [Hizaate] ♦ **gádo** ♦ **szaidobakku** (védőjátékos) ♦ **difendá** ♦ **bóeisa** ♦ **bógjo** (védő-) ◇ **bajnoki cím védője** **taitorubóeisa** ◇ **bokavédő asikubiszapóta** ◇ **fejvédő heddogia** ◇ **fülvédő mi-miate** ◇ **képernyővédő szukurin-szébá** ◇ **könyökvédő hidzsiszapóta** ◇ **lábszárvédő szuneate** ◇ **mellvédő cseszutopurotekutá** ◇ **térvédő hizaszapóta**

védőálarc ♦ **maszuku** „Porvédő álarcot vettem fel.” [Bódzsinmaszuku-o kaketa.]

védőállás ♦ **subidzsin**

védőangyal ♦ **sugorei** (őrangyal)

védőanyag ♦ **men-ekitai**

védőbálvány ♦ **mamorihonzon**

védőbástyá ♦ **gadzsó** „A kormány megrengette a demokrácia védőbástyáit.” [Szeifu-va minsusugino gadzsó-o jurugasita.] ♦ **bóheki** „béke védőbástyája” [Heivano bóheki] ♦ **hóru** ♦ **horui**

védőbástyát állít ♦ **jobószen-o haru** „Védőbástyát állított a kritikák ellen.” [Hihanni jobószen-o hatta.]

védőburkolat ♦ **hogokabá**

védőcipő ♦ **anzengucu**

védőegyesület ♦ **aigodantai**

védőember ♦ **gádoman**

védőernyő ♦ **kasza** „nukleáris védőernyő” [Kakuno kasza]

védőeszköz ♦ **bógu**

védőfal ♦ **hei** „Téglából védőfalat állított.” [Rengade hei-o tateta.] ♦ **bóheki** ♦ **jóheki**

védőfelszerelés ♦ **purotekutá** ♦ **bógu** „Magukra öltötték a védőfelszerelést, és elkezdtek a kendőgyakorlatot.” [Bógu-o cukete kendóno rensúga hadzsimatta.] ♦ **bógójógu** ◇ **hideg elleni védőfelszerelés** **bókangu**

védőfólia ♦ **hogosító** „Az okostelefon képernyőjére védőfóliát raktam.” [Szumahono gamenni hogosító-o hatta.] ♦ **hogofirumu** „Védőfóliát ragasztottam a mobilom képernyőjére.” [Keitaidenvano gamenni hogofirumu-o hatta.] ♦ **jódzsósító**

védőfüggöny ♦ **széfutikáten**

védőgát ♦ **gogan** ♦ **teibó** „Védőgátat építettek a folyó mentén.” [Kavazoini teibó-o kizuita.]

◇ **tengerparti védőgát bócsótei**

védőgáz ♦ **hogogaszu**

védőgázás ívhegesztés ♦ **gaszusíрудоáku-jószeccu**

védőháló ♦ **kjádzsoami** ♦ **széfutinetto**

védőharc ♦ **bószen**

védőintézet ♦ **hogosiszeccu**

védőisten ♦ **sugosin** ◇ **családi védőisten udzsigami** ◇ **helyi védőisten udzsigami** ◇ **nyolc védőisten hacsibusú** (buddhizmus) ◇ **szülőföld védőistene ubuszunagami** ◇ **utazók védőistene dószosin**

védőjátékos ♦ **szaidobakku** ♦ **fírudá** (bázislabdában) ♦ **jasu** (bázislabdában) ◇ **belső védőjátékos najjasu** (bázislabdában) ◇ **külső védőjátékos gaijasu** (bázislabdában)

védőkatona ♦ **szakimori**

védőkesztyű ♦ **hogotebukuro**

védőkíséretes szállítás ♦ **goszó**

védőkíséretet biztosít ♦ **goszószeru** „Védőkíséretet biztosított a teherhajóhoz.” [Kamocuszen-o goszósita.]

védőkortát ♦ **gádoréru**

védőkötés ♦ **szapótá**

védőlap ♦ **mikaesiaszobi**

védőmaszk ♦ **bógomaszuku**

védőnő ♦ **hokensi** ♦ **hokenfu**

védőoltás ♦ **jobószessu** „Az influenza elleni védőoltás nem feltétlenül hatásos.” [Infuruen-zano jobószessuga kanarazu kókatékito-va kagírimszen.] ♦ **jobócsúsa** ◇ **BCG védőoltás bisídzsízszessu**

védőöltözet ♦ **bógofuku**

védőörizet ♦ **hogokenszoku**

védőrelé ♦ **hogokeidenki** ♦ **hogoriré**

védőruházat ♦ **bógofuku**

védősapka ♦ **anzenbó**

védősisak ♦ **anzenbó** ♦ **herumetto** (sisak)

védőszalag ♦ **jódzsótépu**

védőszemüveg ♦ **góguru**

védőszent ♦ **sugoszeidzsin** ♦ **csindzsu** ♦ **mamorigami** „Ez a város védőszentjének a szobra.” [Kore-va kono macsino mamori gamino zódeszu.]

védőszerv ♦ **bógokikan**

védőtakarás ♦ **jódzsó** (takarni)

védőtakaró ♦ **jódzsókabá** ♦ **jódzsósító**

védőtakarót rak ♦ **jódzsószeru** „A munkálatok alatt az ajtókra védőtakarót kell rakni.” [Kódzsikikancsú-va doa-o jódzsósitékudaszai.]

védőüggyvéd ♦ **hikokugavanobengosi** ♦ **bengonin** ◇ **kirendelt védőüggyvéd kanszenbenonin**

védőüveg ♦ **kabáguraszu**

védővám ♦ **kanzeisóheki** „Védővámot vezet be.” [Kanzeisóheki-o mókeru.] ♦ **kinsikanzei** ♦ **kinsitekikanzei** ♦ **hogokanzei**

védővonal ♦ **bóheki** „Kettős védővonalat épít a fertőzéssel szemben.” [Kanszenno nidzsúno bóheki-o kizuku.]

védtelen ♦ **mamorareteinai** (nem védett) „A határai védtelenek voltak.” [Kokkjó-va mamorareteinakatta.] ♦ **mubóbina** „Védtelen volt a veszéllyel szemben.” [Kikenni taisite mubóbiddatta.] ♦ **mubóbino** ♦ **vakigaamai** „védtelen nő” [Vakiga amai on-na]

védtelenség ♦ **mubóbi** ♦ **mubóbidzsótai**

védtelen város ♦ **mubóbitosi**

védvonal ♦ **maru** (vár védvonala) ◇ **második védvonal ninomaru**

vég ① **szaigo** (vége valaminek) „Ahogy a vége felé közeledett a parti, megcsappant a vendégek száma.” [Saino szaigonohóde-va, kankjakuno kazuga hetteita.] ② **hate** „Követlek akár a világ végére is.” [Szekaino hatemademuíte iku.]

③ **cukiatari** „A véce a folyosó végén van.” [Toire-va rókano cuki atariniaru.] ♦ **ake** ♦

icsigo (halál) ♦ **endingu** (vége valaminek) ♦ **endo** ♦ **ocsi** „A túlzott mohóságnak kudarc a vége.” [Jokubariszugiruto sippaiszurunogaocsida.] ♦ **ohiraki** „Az ünnepszeg a végéhez közeledett.” [Oivai-va ohirakini csikazuíta.] ♦

kiri ♦ **kirehasi** „kolbászvég” [Szószédzsino kire hasi] ♦ **kure** „tél vége” [Fujuno kure] ♦ **kecumacu** „történet vége” [Monogatarino

kecumacu] ♦ **kóbi** ♦ **kogucsi** (vége valaminek) ♦ **szaigen** „A tanulásnak soha sincs vége.” [Gakusúni-va szaigenganai.] ♦ **szaikóbi** (sor legvége) „Itt a sor vége.” [Recuno szaikóbi-va kokodeszu.] ♦ **szaki** „Legömbölyítettem a bot végét.” [Bóno szaki-o marukusita.] ♦ **szakippo** „bot vége” [Bóno szakippo] ♦ **sippo** „jégcsapretek vége” [Daikonno sippo] ♦ **simacu** (rossz kimenetel) „A vége az lett, hogy nem maradt egy fillér sem nála.” [Iszszenmo nokoranai simacudatta.] ♦ **súen** „A lázadás a végéhez közeledett.” [Szódó-va súen-o mukaeta.] ♦ **súkjoku** „A háború a végéhez közeledett.” [Szenszó-va súkjoku-o mukaeta.] ♦ **súmacu** „A világháború a végéhez közeledett.” [Szekaitaiszen-va súmakuni csikazuita.] ♦ **súmacu** ♦ **siri** „A szó végéhez vittem a kurzort.” [Tangono sirinikászoru-o avaszeta.] ♦ **hasi** „Hurkot csináltam a kötél végén.” [Rópuno hasini va-o cukutta.] ♦ **macu** „A hétvégén könyvet olvastam.” [Súmacuni-va hon-o jonda.] ♦ **macubi** (vége valaminek) „Beálltam a sor végére.” [Recuno macubini tatta.] ♦ **egyik vég katahasi** „Megfogtam a kötél egyik végét.” [Navano katahasi-o motta.] ♦ **esemény vége heimaku** ♦ **esős évszak vége cujuake** „Kinki tartományban véget ért az esős évszak.” [Kinkicsihóga cujuakesita.] ♦ **év vége tosinosze** „Közeleg az év vége.” [Tosino szega szemattékita.] ♦ **ezzel vége szorekkiri** „Összesett, ezzel vége volt.” [Battari taore, szorekkirida.] ♦ **ezzel vége szorekiri** „Ezzel vége volt a kapcsolatuknak.” [Futarino kankei-va szorekirida.] ♦ **ezzel vége kagirini** „Ma még dohányzok, és vége.” [Kjó-o kagirini tabako-o szuimaszen.] ♦ **japán vég tan** (kb. 10 méter) „három vég vászon” [Rinen szantan] ♦ **játék vége siaisúrjó** ♦ **játék vége gému-szetto** ♦ **két vég rjótan** „kötél két vége” [Rópuno rjótan] ♦ **korszak vége macujó** „tizenkilencedik század végén” [Dzsúkjú szeikino macujóni] ♦ **még a végén sitarisite** „Még a végén Nobel-díjat kap ez az idióta.” [Kono bakamonogánóberu só-o dzsusósitarisite.] ♦ **munka végezte kinmuake** „A munka végeztével hazamentem.” [Kinmuakeni kitakusita.] ♦ **nyilvessző vége jahazu** ♦ **ragadós vég nencsakumattan** ♦ **se vége, se hossza ato-o tatanai** „A betöréseknek se vége, se hossza.” [Gótódzsiken-va ato-o tatanai.] ♦ **szeren-**

csés vég happiendó „A történet szerencsés véget ért.” [Hanasi-va happiendoninata.] ♦ **szünidő vége jaszumiake** ♦ **végéhez ér cukiru** „A csillag élete végéhez ért.” [Hosino dzsumjó-va cukitesimatta.] ♦ **véget ér kecsacsakugacuku** (megoldódva) „Véget érték a tárgyalások.” [Kósóni kecsacsakugacuita.] ♦ **véget ér sükceszuru** „Véget ért a háború.” [Szenszóga sükcesuita.] ♦ **véget vet kecsacsaku-o cukeru** „Véget vetett a harcoknak.” [Tatakaini kecsacsaku-o cuketa.]

Vega ♦ **orihime** (csillag) ♦ **sokudzsosei** (csillag) ♦ **bega** (Szövőlány-csillag)

végakarát ♦ **isi** „Az elhunyt végakarata szerint, családi körben tartjuk a temetést.” [Kodzsinno isinijori kazokuszónite tori okonaimaszu.] ♦ **iso** „Leírja a végakarátát.” [Iso-o kaku.] ♦ **juigon**

végálláskapcsoló ♦ **rimittoszuicscsi** ♦ **alsó végálláskapcsoló kagenrimittoszuicscsi** ♦ **felső végálláskapcsoló dzsógenrimittoszuicscsi**

végállomás ♦ **szaisúeki** ♦ **súcsakueki** „Élete végállomásához érkezett.” [Dzsinszeino súcsakuekini cuita.] ♦ **súten** „A végállomásig mentem a vonattal.” [Densade sútenmade itta.] ♦ **jukicukuszaki** (ahová a tettek vezetnek) ♦ **jukidomari**

végán tempura ♦ **sódzsin-age**

végbél ♦ **csokucsó**

végbélelőésés ♦ **dakkó**

végbélkúp ♦ **szasiguszuri** ♦ **zajaku**

végbélnyílás ♦ **anuszu** ♦ **kómon**

végbélrák ♦ **csokucsógan**

végbélsipoly ♦ **dzsiró**

végbéltükrözés ♦ **csokucsókjókensza** ♦ **csokucsónaisikjókensza** (endoszkópos)

végbemegy ♦ **okoru** „Történelmi változás ment végbe.” [Rekisitekina henkaga okotta.]

végbizonyítvány ♦ **szocugjósóso**

végcél ♦ **szaisúmokuteki**

vége ♦ **idzso** ♦ **ucsidasi** „színházi előadás vége” [Engekino ucsi dasi] ♦ **ucsidome** „Ezzel mára vége a szumómérvközésnek.” [Kono szumóicsibannite, hondzsicuno ucsi dome.] ♦ **osi-**

mai „Itt a vége.” [Kokodeosimai.] ♦ **ovari** (valaminek) „Minden jó, ha a vége jó.” [Ovari jokereba szubete josi.] ♦ **katanasi** „Vége az apai tekintélyének.” [Csicsiojano igen-va katanasida.] ♦ **katto** (jelenetnek) „Vége!” [Katto!] ♦ **korekiri** „Végen van a kapcsolatuknak.” [Karerano naka-va korekirida.] ♦ **simai** „A munka vége felé már kint besötétedett.” [Sigotono simai givani-va szotoha kurakunatteita.] ♦ **szue** „Január végén van a születésnapom.” [Icsigacuno szueni bokuno tandzsóbogaaru.] ♦ **taihenda** „Ha a feleségem megtudja, végem!” [Cumani siretara taihenda!] ♦ **cume** ♦ **mat-tan** „kifutópálya vége” [Kaszszórono mattan] ◇ **elejétől a végéig icsibusidzsú** „Elejétől a végéig látta a balesetet.” [Dzsikono icsibusidzsú-o mokugekisa.] ◇ **elejétől végéig hadzsimekaraovarimade** „Ez a könyv elejétől végig érdekes volt.” [Kono hon-va hadzsimekara ovarimade omosirokatta.] ◇ **élete végéig sógai** „Életem végéig nem felejttem el ezt a pillanatot.” [Kono sunkan-va sógaivaszurerarenai.] ◇ **hónap vége cukizue** „Az új kártyát a hónap végéig postázzuk.” [Atarasiikádo-va gecumacumadeni júszosimaszu.] ◇ **jövő hónap vége raigecumacu** „Jövő hónap végén megtudom a vizsgaeredményemet.” [Sikenkekka-va raigecumacuni deru.] ◇ **lehet látni a végét mehanagacuku** „Most már lehet látni a munka végét.” [Sigotoni mehanagacuita.] ◇ **mindennek vége bandzsikjúszu** „Mindennek vége!” [Bandzsikjúsita.] ◇ **nem látszik a vége szokogameinai** „Nem látszik a recessió vége.” [Fuukeikino szokoga meinai.] ◇ **pontot tesz a végére súsifu-o ucu** „Pontot tettek a vizsálykodás végére.” [Tairicuni súsifu-o utta.] ◇ **várjuk ki a végét sóbu-va geta-o hakumade ovaranai** ◇ **világvége szekainoovari** „Jön a világvége.” [Szekaino ovariga kuru.]

vége a játszmának ♦ **nengunooszamedoki**

vége az lesz ♦ **kekkjoku** (végeredményben) „A vége az lett, hogy sehová sem mentünk hétvégén.” [Súmacu-va kekkjokudokonimo ikana-katta.]

vége felé ♦ **ovarigoroni** „A film vége felé elaludtam.” [Eigano ovari goroni netesimatta.] ♦ **siodoki** „A szerelmük a vége felé járt.” [Futarino ai-va siodoki-o mukaeta.] ♦ **hikegiva**

„részvénykereskedés vége felé” [Kabusikiszóba-no hike giva]

vége felé jár ♦ **ovariszódearu** „A film a vége felé jár.” [Szoroszoro eiga-va ovariszóda.]

vége felé közeledik ♦ **súszokunimukau** „A zavargások a vége felé közelednek.” [Bódó-va súszokuni mukatteiru.]

végéhez ér ♦ **cukiataru** „Az út végéhez érve balra fordultam.” [Micsi-o cuki atatte hidarini magatta.] ♦ **cukiru** „A csillag élete végéhez ért.” [Hosino dzsumjó-va cukitesimatta.]

végéhez közeledik ♦ **cumattekuru** „Végéhez közeledett az év.” [Tosiga cumattekita.] ♦ **cumaru** „Végéhez közeledik az év.” [Nengacumatekita.]

végéhez közeli idő ♦ **makki** „szocialista rendszer végéhez közeli idő” [Sakaisugiszzeiken makki]

vége következik ♦ **dzsigókankecu** (következő számban)

végeláthatatlan ♦ **icsibószenrino** „Végeláthatatlan tenger.” [Icsibószenrino unabara.] ♦ **en-entaru** „végeláthatatlan út” [En-entaru micsi] ♦ **ovarigamienai** ♦ **kódaina** „A szemünk előtt végeláthatatlan pusztaság volt.” [Meno maeni kódaina heigenga hirogatteita.]

♦ **kódaimuhen-na** „végeláthatatlan tenger” [Kódaimuhenna umi] ♦ **szakigamienai** „Végeláthatatlan a sok munkám.” [Szakigamienaihodontakuszan-no sigotogaarimaszu.] ♦ **szuenagai** ♦ **degucsinomienai** „Ez végeláthatatlan probléma.” [Szore-va degucsinomienai mondaida.] ♦ **hatesinai** „végeláthatatlan tenger” [Hatesinai umi] ♦ **jújútaru** „végeláthatatlan tér” [Jújútaru kúkan] ♦ **jójótaru** (víz-tömeg) „Végeláthatatlan tenger.” [Jójótaru tai-kai.]

végeláthatatlanul ♦ **atokaraatokara** „Végeláthatatlanul szaporodik a munka.” [Atokara atokara sigotoga fueru.] ♦ **hatemonaku** „végeláthatatlanul folytatódó út” [Hatemonaku cuzuku micsi] ♦ **jójó**

végeláthatatlan vita ♦ **mizukakeron**

vége lesz ♦ **akeru** „Várom, hogy végük legyenek a koronavírus elleni korlátozásoknak.” [Koronano dzsisukuga akeru hi-o matteiru.]

♦ **szumu** „A mai munkámnak vége.” [Kjóno sigotoga szunda.]

végelgyengülés ♦ **rószui** „Végelgyengülésben halt meg.” [Kare-va rószuidenakunatta.]

végelszámolás ♦ **keszszan** ♦ **szeiszan** ♦ **szókeszszan** ♦ **csódzsiri** ◊ **kényszer-végelszámolás** **kjószeiszeiszan** ◊ **önkéntes végelszámolás** **nin-iszeiszan**

végén ♦ **ageku** „A vizsgálat végén fény derült a bűnesetre.” [Csószanoageku hanzaiga hakkasuta.] ♦ **kekjkoku** (végeredményben) „A végén melyik karórát választottad?” [Kekjkokudono udedokei-o erandano?] ♦ **motte** „Az üzletünk a hónap végén bezár.” [Kono misze-va kongecu-o motte heitenszaszeteitadakimaszu.]

végeredmény ♦ **szaisúkekká**

végeredményben ♦ **kiszurutokoro** „Végeredményben mindegy.” [Kiszurutokoro-va onadzside.] ♦ **kekktekini** (eredményét nézve) „Végeredményben minden jól sikerült.” [Kekktekini-va zenbuumakuitta.] ♦ **kekjkoku** „Végeredményben úgyis vissza kell fizetni az adósságot.” [Kekjkokusakkin-o henszaisinakerbaranai.] ♦ **soszen** (úgyis) ♦ **cumarutokoro** „Az élőlények is végeredményben atomokból és molekulákból állnak.” [Szeibucumo, cumarutokoro gensija bunsikara kószeiszareteiru.] ♦ **nanisiro** (hiszen) „Öntözd a virágot! Végeredményben te vagy a gazdája.” [Hanani mizu-o agete! Nanisiroanatanano hanadeszu.] ♦ **híte va** „A szolgáltatást az ügyfeleknek, és végeredményben saját érdekünkben adjuk.” [Szábiszu-va okjakuszamanotame, hiite-va dzsibunnotamedearu.]

végeredmény jó ♦ **kekkaórai**

végeredményképpen ♦ **kekktekini**

végére jár ♦ **cukicumeru** „Végére jártam, hogy megcsal-e a feleségem.” [Cumano uvaki-o cuki cumeta.]

végerősítő ♦ **paváanpu** (teljesítményerősítő) „A-osztályú végerősítő” [Ékjúpaváanpu]

végérvényesen ♦ **kireiszappari** „Végérvényesen lemondtam a továbbtanulásról.” [Singaku-va kireiszappari akirameta.]

véges ♦ **júgen** „véges halmaz” [Júgensúgó]

véges erőforrás ♦ **kokacusingen** (kimerülő erőforrás)

véges halmaz ♦ **júgensúgó**

végesség ♦ **júgen** „végesség és végtelenség” [Júgento mugen]

véges sor ♦ **júgenkjúszú**

véges sorozat ♦ **júgenszúrecu**

véges-végig ♦ **zutto** (végig) „Véges-végig együtt voltak.” [Zutto issoniita.]

vége szakad ♦ **ucsikirininaru** „A tévésorozatnak vége szakadt.” [Terebidorama-va ucsi kirininata.] ♦ **ovarigakuru** „Minden jónak vége szakad egyszer.” [Joikotonimoicuka ovariga kuru.]

vegetáció ♦ **sokuszei** ♦ **szómoku**

vegetál ♦ **muiniszugoszu** (tétlenül él) ♦ **romei-o cunagu** (tengődik)

vegetáló agyhalott ♦ **sokubucuningen**

vegetarianizmus ♦ **szaisokusugi**

vegetáriánus ♦ **szaisokusugisa** (ember) ♦ **zettaiszaisokusugisa** (tejtermékes és tojást sem fogyasztó) ♦ **bedzsitarian** ◊ **tejet is ivó vegetáriánus** **njúszaisokusugisa** ◊ **tojást is evő vegetáriánus** **ranszaisokusugisa**

vegetáriánus életmód ♦ **sódzsin**

vegetáriánus étel ♦ **sódzsinjóri**

vegetáriánus étrend abbahagyása ♦ **sódzsin-otosi**

vegetáriánus megtisztulás ♦ **sódzsinkeszszai**

vegetáriánus menüszett ♦ **fucsarjóri**

vegetatív állapot ♦ **sokubucudzsótai** „A beteg vegetatív állapotba került.” [Kandzsza-va sokubucudzsótaininata.]

vegetatív hajtás ♦ **eijőkei**

vegetatív idegrendszer ♦ **dzsircusinkei** „A vegetatív idegrendszer nélkül még lélegezni sem tudnánk.” [Dzsircusinkeinaside-va kokjúszurukotomodekinai.] ♦ **fuzuiinkeikei**

vegetatív mag ♦ **eijőkaku**

vegetatív reflex ♦ **dzsircuszeihansa**

vegetatív sejt ♦ **eijőszaiobó**

vegetatív szaporítás ♦ **eijőhansoku**

vegetatív szaporodás ♦ **eijószeisoku**

vegetatív szerv ♦ **eijókikan**

végét elrontja ♦ **cumegaamai** „Te mindig elrontod a végén a munkádat.” [Anata-va sigotonocumegaamai.]

végét ér ① **ovaru** „Véget ért a film.” [Eigagaovatta.] ② **súrjósuzu** „A műtét véget ért.” [Sudzucu-va súrjósita.] ♦ **akeru** „Véget ért az óév, és elkezdődött az új.” [Kjúnenga ake, sin-nen-o mukaeta.] ♦ **icsidanrakuszuru** (egy része lezárul) „Ha véget ér a gyermeknevelés, sok mindennel szeretnék foglalkozni.” [Koszodatega

icsidanrakusitarajaritaikotogatakuszan-aru.] ♦

kanrjósuzu „Véget értek a munkálatok.” [Szagjó-va kanrjósita.] ♦ **kjúsuzu** ♦ **kureru** „Véget ért az ősz.” [Akíga kureta.] ♦ **kecscsakugacuku** (megoldódva) „Véget értek a tárgyalások.” [Kósóni kecscsakugacuita.] ♦

kecscsakuszuru „Véget ért a vizsály.” [Araszo-va kecscsakusita.] ♦ **kecumacuni-**

naruru „Ha nem ölik meg a főhőst, hogyan ért volna véget a film?” [Sudzsinkóga koroszarenakatara, eiga-va dóiu kecumacuninattadesóka?] ♦

kecumacu-o mukaeru „Az eset tragikus véget ért.” [Dzsiken-va hiszanna kecumacu-o mukaeta.] ♦ **kerigacuku** „Véget ért a mérkőzés.” [Sóbuni keriga cuita.] ♦ **súkecusuzu** „Véget ért a háború.” [Szenszóga súkecusita.] ♦

súszen-ninaru (háború) „A második világháború véget ért.” [Dainidzsiszekaitaiszenga súszenninata.] ♦ **súszokuszuru** „A járvány harmadik hulláma véget ért.” [Kanszensóno daiszanpaga súszokusita.] ♦ **szutoppuszuru** „A győzelemsorozat véget ért.” [Rensógaszutoppusita.] ♦ **hateru** „véget nem érő szenvedély”

[Haterukotononai dzsónecu] ♦ **haneru** „A színdarab véget ért.” [Sibaiga haneta.] ♦ **heimakutonaru** „A világkiállítás véget ért.” [Banpaku-va heimakutonatta.] ♦ **manrjósuzu** (megbízás) „A nagykövetnek véget ért a megbízása.” [Taisino ninkiga manrjósita.] ◇

gyűlés véget ér **szankaisuzu** „Az ünnepély 5 órakor ért véget.” [Sukugakai-va godzsini szankaisita.]

végét ér a gyász ♦ **mogaakeru**

végét ér a tudománya ♦ **csiegacukiru**

végét érés ♦ **súkecu**

végét fogja ♦ **nagareru** „Ő mindig mindennek a könnyebbik végét fogja meg.” [Kare-va rakunahóni nagaregacsida.]

végét nem érő ♦ **ovarinonai** „A barátom véget nem érő történetét kellett hallgatnom.” [Tomodacsino ovarinonai hanasi-o kikanakerebanaranakatta.] ♦ **konkontositecukinai** „Véget nem érő történet.” [Hanasi-va konkontositecukinakatta.] ♦ **szokonasino** „részvényárák véget nem érő esése” [Kabukano szokonasino geraku] ♦ **hatenonai** „véget nem érő történet”

[Hatenonai hanasi] ♦ **menmentaru** ♦ **menmentosita** ♦ **racsimonai** „Hallgatnom kellett a véget nem érő beszédét.” [Racsimonai hanasi-o kikasazeta.] ♦ **rurutaru**

végét nem érően ♦ **taratara** „Véget nem érően panaszkodott.” [Kanodzso-va taratarato fuhei-o itta.] ♦ **togirerukotonaku** „véget nem érően folytatódó út” [Togirerukotonaku cuzuiteiru micsi] ♦ **menmento** „Véget nem érően beszélt kedvesének az érzelmeiről.” [Koi-bitoni dzsibunno omoi-o menmento katatta.] ♦

ruruto

végett ♦ **tameni** „Messziről jöttem az ételvégett.” [Kono rjórino tameni, tókukara kitanodeszu.]

végét vet ♦ **ovariniszuru** „Véget vetettem a kapcsolatunknak.” [Kanodzshotono kankei-o ovarinisita.] ♦ **kecscsaku-o cukeru** „Véget vetett a harcoknak.” [Tatakaini kecscsaku-o cuketa.] ♦ **súkecuszaszeru** (valaminek) „Véget vetett a háborúnak.” [Szenszó-o súkecuszaszeta.] ♦ **súsifu-o ucu** „A férj félrelépése véget vetett a házasesletnek.” [Ottono furin-va kekonszeikacuni súsifu-o utta.] ♦ **tacu** „Véget vetett saját életének.” [Kare-va mizukara inocsi-o tatta.] ♦ **danraku-o cukeru** (szakasznak) „A tervnek megfelelően véget vettem a munkaszakasznak.” [Joteidóri sigotoni danraku-o cuketa.] ♦ **tomeru** „Véget vettem a veszekedésnek.” [Kenka-o tometa.]

végét vetés ♦ **danraku** ♦ **fungiri** „Szeretnék véget vetni a beteljesületlen szerelemnek.” [Kanavanu koini fun giri-o cuketai.] ♦ **maku-hiki**

vége valaminek ♦ **ózume** „A végéhez közelednek a tárgyalások.” [Kósó-va ózume-o mukaeteiru.] ♦ **donzumari**

vége van ♦ **damena** „Kész, végem van.”
[Vatasi-va mó dameda.]

végevárhatatlanul ♦ **macsikirenaihodo** „A nők szépítkezése végevárhatatlanul sok időbe telik.” [Dzsoszseino kesódzsikan-va macsikirenaihodo nagai.]

végez ♦ **ageru** „A felkérések sorrendjében végzem a munkát.” [Iraidzsunni sigoto-o ageteikimaszu.] ♦ **ataru** „Nehéz feladatot végez.” [Muzukasii ninmuni atateiru.] ♦ **itonamu** „Ez a növény fotoszintézist végez.” [Kono sokubucu-va kógószei-o itonamu.] ♦ **okonau** „Felmérést végeztek.” [Csósza-o okonatta.] ♦ **konaszu** „Gyors ütemben végeztem a feladatokat.” [Dondontaszuku-o konasiteita.] ♦ **dzsissiszuru** (tart) „Felmérést végeztek.” [Csósza-o dzsissisita.] ♦ **súgjószeru** (aznapra) „Minden nap ötkor végzek.” [Mainicsigodzsini súgjószeru.] ♦ **sussindearu** „A Tokiói Egyetemen végzett.” [Kare-va tódaisussindszu.] ♦ **szuru** „En általában hétvégén végzem a bevásárlást.” [Vatasi-va fudansümacuini kai mono-o szuru.] ♦ **szocugjószeru** (iskolát) „Miatán végeztem, egy híres vállalathoz mentem dolgozni.” [Szocugjósita atojúmeina kaisani njúsasita.] ♦ **taisaszuru** (hazamegy a cégtől) „Pénteken 3-kor végzek.” [Kin-jóbi-va gogoszandzsini taisaszuru.] ♦ **hómuriszaru** (valakivel) „Egy csapással végzett az ellenségével.” [Teki-o icsigekide hómuri szatta.] ♦ **hodokoszu** „Ivartalanító műtétet végzett a macskán.” [Nekoni kjoszeisudzucu-o hodokosita.] ♦ **eddig végez jettekuru** „Az eddig végzett munkámat szeretném folytatni.” [Jettekita sigoto-o cuzuketai.] ♦ **egyetemet végzett daigakudeno** „Egyetemet végzett ember.” [Kare-va daigakudeda.] ♦ **elvégez konaszu** (csinál) „Elvégzi a munkáját.” [Sigoto-o konasiteiru.] ♦ **munkát végez sigoto-o szuru** „Jó munkát végzett.” [Ii sigoto-o sita.] ♦ **oktatást végez dzsugjószeru** „Online oktatást végez.” [Onrainde dzsugjószeru.]

végezetül ♦ **mappicunagara** (zárom soraimat) „Végezetül jó egészséget kívánok mindenkinek!” [Mappicunagara, minaszamanomaszunasuno gokenkó-o oinori itasimaszu.]

végeznek vele ♦ **kakaru** „Ellenség kardja végzett vele.” [Tekino jaibanikakatta.]

végez vele ♦ **tatamu**

végfa ♦ **kogucsi**

végfelhasználó ♦ **endo-júz**

végfogyasztó ♦ **szaisúsóhisa** (végső fogyasztó)

végfokozat ♦ **sucurjokudan** „teljesítményerősítő végfokozata” [Paváanpuno sucurjokudan]

véghez visz ♦ **kanszuiszeru** „A kormány véghez vitte a gazdasági tervet.” [Szeifu-va keizaikeikaku-o kanszuisita.] ♦ **kantecuszuru** „Véghez vitte a célját.” [Mokuteki-o kantecusita.] ♦ **dzsikkószuru** „Nem visz véghez semmit.” [Dzsikkósinai hito.] ♦ **dzsikkóniucuszu** „Véghez vittem a tervet.” [Keikaku-o dzsikkóniucusita.] ♦ **sitogeru** „Nagy tettet vitt véghez.” [Igjó-o sitogeta.] ♦ **taszszeiszuru** „Véghez vitte az üzleti tervet.” [Dzsigjókeikaku-o taszszeisita.] ♦ **curanukitószu** „Véghez vittem az elgondolásomat.” [Dzsibunno omoi-o curanuki tósita.] ♦ **nasitogeru** „Véghez vitte a feladatát.” [Sokumuo nasi togeta.] ♦ **naszu** „Nagy tettet visz véghez.” [Daidzsi-o naszu.] ♦ **matószuru** „Véghez viszi a terveit.” [Kokorozasi-o mattouszuru.] ♦ **jarikonaszu** „Véghez vittem az összes munkát.” [Szubeteno sigoto-o jarikonasita.] ♦ **jaritogeru** „Elégedettek voltunk azzal, amit véghez vittünk.” [Jari togetakotoni manzokusiteita.] ♦ **erőszakkal véghez viszkjókószuru** „Erőszakkal véghez vitte a protekcionista intézkedéseket.” [Hogoszigitekina szeiszaku-o kjókósita.] ♦ **képtelen ötletét véghez viszi muri-o tószu** „A kormány képtelen ötletét véghez vitte, és megalkotta az elmentmondásos törvényt.” [Szeifu-va muri-o tósite mudzsunsita hóricu-o szeiricuszaszeta.] ♦ **könnyebb mondani, mint véghez vinni iu-va jaszuku okonau-va katasi**

véghezvitel ♦ **kanszui**

végig ♦ **kiru** (csinál) „Végigfutottam a távot.” [Kjori-o hasirikitta.] ♦ **szaijomade** (végéig) „Végig kell olvasni a cikket.” [Kidzsi-va szaijomade jomubekida.] ♦ **simaimade** „Ha már elkezdted, csináld végig!” [Hadzsimeta idzsó, simaimadejare!] ♦ **zutto** (egyfolytában) „Végigaludtam a filmet.” [Eigano aidazutto neteita.] ♦ **dósi** „Végig álltam az utat a vonaton.”

[Densade tacci dósidatta.] ♦ **panasi** „Végig álltam a katedrán, és elfáradtam.” [Kjódanni taccsippanaside cukareta.]

végigalszik ♦ **ikkaimookizunineru** „Tegnap végigaludtam az éjszakát.” [Szakuja-va ikkaimo okizuni neteita.]

végigalszik ♦ **icsidomookizunineru** „Végigaludtam a filmet.” [Dzsóeicsú icsidomo okizuni neteita.]

végigcsinál ♦ **ucsinuku** ♦ **kiru** „Végigfutottam a maratont.” [Maraszon-o hasirikitta.] ♦ **nuku** „Végig kitar.” [Ganbari nuku.] ♦ **jarikiru** ♦ **jaritószu** „Egy hónapot minden nap végigtanultam.” [Ikkagecukanmainicisi benkjó-o jari tósita.] ♦ **jarinuku** „Végigcsinálta a munkát.” [Sigoto-o szaigomadejari nuita.]

végigcsináló típus ♦ **kanrjósugisa**

végigdobja a játékot ♦ **kantószeru**

végigdolgoz ♦ **cutomeageru** „Végigdolgoztam az 40 évet a nyugdíjig.” [Teinenmade kinzokujondzsú nen-o cutome ageta.]

végigegegyensúlyoz ♦ **cunavatariszuru** „Végigegegyensúlyozott egy tízméteres kötélén.” [Dzsúmétoruno cunavatari-o sita.]

végig elolvas ♦ **jomikiru** „Nem tudtam végig elolvasni a kölcsönvett könyvet.” [Karita hon-o jomikirenakatta.]

végigeszik ♦ **uekarasitamadetaberu** „Végigettem az étlapot.” [Menjúniarumono-o uekara sitamade tabeta.] ♦ **tabecukuszu** „Végigettem Magyarország összes finomságát.” [Hangaríno oisii mono-o tabe cukusita.] ♦ **tabetebakariiru** „Végigettem az utat.” [Idócsútabetebakariita.]

végigfolyik ♦ **cutatenagareru** „A könnye végigfolyt az arcán.” [Namida-va hoo-o cutate nagareteita.]

végigfut ♦ **kanszószeru** „Végigfutotta a maratont.” [Maraszon-o kanszósita.] ♦ **dzsúszószeru** „erdőn végigfutó patak” [Mori-o dzsúszószeru kava] ♦ **szóhaszeru** „Végigfutottam 10 kilométert.” [Dzsuh-kiro-o szóhasita.] ♦ **hasiru** „A hátamon végigfutott a fájdalom.” [Szenakani itamiga hasitta.]

végigfut a hátán a hideg ♦ **hijaritoszeru** „Végigfutott a hátamon a hideg, mert azt hittem,

otthon felejtettem az útlevelemet.” [Paszupóto-o vaszuretakato omottehjaritosita.]

végigfut a hideg ♦ **okan-o oboeru** „Egy pilanatra végigfutott a hideg a hátamon.” [Issun-szeszudzszini okan-o oboeta.]

végigfutott hazafutás ♦ **ran-ninguhómá** ♦ **ran-ninguhómuran**

végigfuttat ♦ **hasiraszeru** „Végigfuttattam a szemem a listán.” [Riszutoni me-o hasirasze-ta.]

végig gátolja a pontszerzést ♦ **kanpúszeru** (bázislabdában)

végiggondol ♦ **omoimvaszu** ♦ **kangaenuku** „Végiggondolta a saját jövőjét.” [Dzsibunno sórai-o kangae nuita.] ♦ **cukicumeru** „Végiggondoltam, miként kellene ennek a szervezetnek működni.” [Szosikino ari kata-o cuki cumete-itta.]

végiggördül ♦ **cutau** „Egy visszafojthatatlan könnyecsepp végiggördült az orcáján.” [Koraekirenai namidaga hoo-o cutatta.]

végighalad ♦ **dzsúszószeru** „Végighalad az Alpok csúcsain.” [Arupuszu-o dzsúszószeru.]

végighaladás ♦ **dzsúszó**

végighallgat ♦ **szaigomadekiku** „Végighallgattam, amit mondott.” [Kanodzsono hanasi-o szaigomade kiita.]

végigharcol ♦ **tatakainuku** „Két háborút végigharcolt.” [Futacuno szenszómo tatakai nuita.] ♦ **győztesen végigharcol kacsinuku** „Győztesen végigharcolta a csatát.” [Tatakai-o kaci nuita.]

végighasít ♦ **karatakevariniszuru**

végigiszik ♦ **uekarasitamadenomu** „Végigitam az itallapot.” [Menjúniaru mono-o uekara sitamade nonda.] ♦ **nomiaruku** „Végigittunk öt kocsmát.” [Izakaja-o goken nomi aruita.] ♦ **nondebakariszuru** „Végigittam a repülőutat.” [Hikócsúnondebakariita.]

végigjár ♦ **henrekiszuru** „Végigjárt a világot.” [Szekai-o henrekisita.] ♦ **mavaru** „Végigjártam az összes polcot az áruházban.” [Szúpádeszubeteno tana-o mavatta.] ♦ **meguru** „Végigjártam Európa országait.” [Jóroppa sokoku-o megutta.]

végigjárás ♦ **henreki**

végigjárt út ♦ **asidori**

végigkeres ♦ **szagasimavaru** „Végigkerestem az összes üzletet ezért az áruért.” [Kono sóhinotameniszubeteno misze-o szagasi mavatta.]
♦ **sórjószeru** „Végigkerestem több szótárt.” [Szúszacuno dzsiso-o sórjósita.]

végigkeresés ♦ **sórjó**

végigkísér ♦ **mitodokeru** „Szeretném végigkísérni a gyerekeimet az életben, amíg fel nem nő.” [Kodomoga otonaninarumade mitodoketai.]
♦ **goriszou** „A betegsége végigkísérte egész életében.” [Kare-va bjókito issójori szottekita.]

végig kitart ♦ **ganbarinuku** „Az apa végig kitartóan dolgozott a családjáért.” [Csicsi-va kazokunotameni ganbari nuita.]
♦ **curanukitószu** „Végig kitartott az elvei mellett.” [Sin-nen-o curanuki tósita.]

végigkövet ♦ **atozokeru** „Végigkövette a háború előtti történelmet.” [Szenzenno rekisi-o atozuketa.]
♦ **tadoru** „Végigkövette az emlékezetében, mi történt az eset idején.” [Dzsikenga okita tokino kioku-o tadotta.]
♦ **mikiru** „A változó helyzetet végigkövetve, megtettem a következő lépést.” [Henkaszuru dzsókjó-o mikite cugino itte-o utta.]
♦ **mikivameru** „Végigkövettem az eseményeket.” [Kotono nari juki-o mikivameta.]
♦ **mitodokeru** „Végigkövettem a lány életét.” [Szono kono dzsinszei-o mitodoketa.]
♦ **mihateru**

végigkövetés ♦ **atozuke**

végigkutat ♦ **sórjószeru** „Végigkutattam a történelmi feljegyzéseket.” [Siszeki-o sórjósita.]

végiglát ♦ **mitószu** „Ezen az alagúton végig lehet látni.” [Konoton-neru-va mitószeru.]

végiglátogat ♦ **mavaru** „Végiglátogattam az összes antikváriumot.” [Arajuru furuhon-ja-o mavatta.]

végigmászik ♦ **cutau** „A majom végigmászott a kötélén.” [Szaru-va rópu-o cutatteita.]

végigmér ♦ **kumanakuhakaru** „Végigmérte a szobát.” [Heja-o kumanaku hakatta.]
♦ **me-o hasiraszeru** „Tetőtől talpig végigmérte a nőt.”

[Kare-va kanodzsono atamakaracuma szakimade me-o hasiraszeta.]

végignéz ♦ **szaiomademitodokeru** „Végignéztem a mérközést.” [Siai-o szaiomade mitodoketa.]
♦ **szaiomademiru** „Végignéztem a filmet.” [Eiga-o szaiomade mita.]
♦ **szóranszeru** (átnéz) „Végignéztem az orvosi szakönyvből az érzéstelenítéstől szóló részt.” [Igakukano maszuini kanszeru bubun-o szóransita.]
♦ **miovaru** „Végignéztem a filmet.” [Eiga-o miovatta.]
♦ **mikiru** „Ezt a múzeumot nem lehet egy óra alatt végignézni.” [Kono hakubucukan-va icsidszikande-va mikirenai.]
♦ **mitodokeru** „Végignéztem, amíg elkészül az alkotás.” [Szakuhinga kanszeiszurumade mitodoketa.]

végignéz rajta ♦ **icsibószeru**

végignyér ♦ **kacsinuku** „4 fordulót végignyert.” [Jonkaiszen-o kacsí nuita.]

végigolvas ♦ **cúdokuszeru** „Végigolvastam a levelet.” [Tegami-o cúdokusita.]
♦ **dokuha** „Végigolvastam három kötetet.” [Szankan-o dokuhasita.]
♦ **jomioeru** „Időbe telt, amíg végigolvastam a jelentést.” [Hókokuso-o jomi oerumade dzsikangakakatta.]
♦ **jomiovaru** „Végigolvastam a hosszú cikket.” [Nagai kidzsi-o jomi ovatta.]
♦ **jomikudaszu** „Végigolvastam a könyvet.” [Hon-o jomi kudasita.]
♦ **jomitószu** „Végigolvastam az értekezést.” [Ronbun-o jomi tósita.]

végigolvasás ♦ **cúdoku** ♦ **dokuha**

végig ott marad ♦ **hone-o uzumeru** „Végig ennél a vállalatnál akarok maradni.” [Kono kaisade hone-o uzumerucumoriszesu.]

végig ott van ♦ **kanzumeninaru** „Az író végig a hotelben volt, amíg a mű el nem készült.” [Sószecuka-va hoteruni kanzumeninatteita.]
♦ **cumekiru**

végigpásztáz ♦ **icsibószeru** „Végigpásztáztam a hegyről tengert.” [Jamakara umi-o icsibósita.]

végigpásztázás ♦ **icsibó**

végig pátyolgat ♦ **mihateru**

végigpereg ♦ **kakemeguru** (lepereg) „Végigperegtek az emlékek a fejemben.” [Kioku-va atamano naka-o kake megutteita.]
♦ **nagareo**

varu „A film végigpergett.” [Firimuga nagare ovatta.] ◇ **végigperget kaiszószeru** (felidéz) „Többször is végigpergettem a tegnapi eseményeket.” [Kinóno dekgigoto-o kuri kaesi kaiszósicuzuketa.]

végigperget ◆ **kaiszószeru** (felidéz) „Többször is végigpergettem a tegnapi eseményeket.” [Kinóno dekgigoto-o kuri kaesi kaiszósicuzuketa.]

végigpörget ◆ **paraparamekuru** „Végigpörgette a jegyzetömböt.” [Nóto-o parapara mekutta.]

végigrobog ◆ **cuppasiru** „A kocsí végigrobogott az országúton.” [Kuruma-va kokudó-o cuppasitta.]

végigsétál ◆ **arukikiru** „Végigsétáltunk a hídon.” [Hasi-o aruki kitta.] ◆ **kanposzeru** ◆ **tóru** (hosszában végigmege) „Végigsétáltam az úton.” [Micsi-o aruite tótta.]

végigsimít ◆ **nadeoroszu** (lefelé) „Végigsimította a szakállát.” [Kare-va agohige-o nade orosita.] ◆ **naderu** „Végigsimította a kezét az asztalon.” [Tede cukue-o nadeta.]

végigsír ◆ **nakiakaszu** „Szomorúságomban végigsírtam az éjszakát.” [Kanasimiamari icsija-o naki akasita.]

végigsöpör ◆ **dzsúdanszeru** (végigfut) „Egy erős tájfun végigsöpört a japán szigetsoron.” [Mórecuna taifuga nihonrettó-o dzsúdansita.]

◆ **szónameniszuru** „Az egész községen végigsöpört a tűz.” [Kadzsi-va macsi-o szónamenisita.] ◆ **renszatekinihirogaru** „A gazdasági válság végigsöpört a világon.” [Keizaikiki-va szekaini renszatekini hirogatta.] ◇ **viharként végigsöpör fúbiszuru**

végigsöpprés ◆ **uzu** „Kabaréjelenete az egész országön végigsöpörő nevetést váltott ki.” [Karenokonto -va zenkokuni varaino uzu-o maki okosita.] ◆ **szóname** ◇ **viharként végigsöpprés fúbi**

végigszáguld ◆ **cuppasiru** „A kocsí végigszáguldott az autópályán.” [Kuruma-va kószokudóro-o cuppasitta.]

végigszel ◆ **dzsúdanszeru** „A vonat végigszeli a várost.” [Densa-va macsi-o dzsúdansiteiru.]

végigszelés ◆ **dzsúszo**

végigszenved ◆ **siniszóninaru** „Végigszenvedtem ezt az unalmas filmet.” [Kono eiga-va cumaranakute siniszódatta.]

végigszórakozik ◆ **aszobitószeru**

végigtekint ◆ **fukanszeru** „Végigtekint a saját életén.” [Dzsibunno dzsinszei-o fukanszeru.]

végigtekintés ◆ **icsibó**

végigvár ◆ **mikivameru** (végigkövet) „Végigvártam míg befejezik a veszekedést.” [Karerano kenkaga ovaruno-o mikivameta.]

végigvisz ◆ **jaritószeru** „Végigvittem, amit akartam.” [Kimeta koto-o szaigomadejari tósita.]

végigvitel ◆ **kanszui**

végigvonul ◆ **dzsúdanszeru** (hosszában) „A tájfun végigvonult Honsún.” [Taifuga honsú-o dzsúdansita.]

végigyőz ◆ **kacsinuku**

végítélet ◆ **szaigonosinpan**

végítélet napja ◆ **szaigonosinpan-nohi**

végjáték ◆ **súkjoku** (go-ban) ◆ **súban** „A végjáték felé közeledve hevesebb lett a küzdelem.” [Súbanni szasi kakarunicure tatakai-va hagesikunatta.] ◆ **súbanszen** ◆ **josze**

végkép kimerül ◆ **szeikoncukihateru** „A sok túlórától végképp kimerültem.” [Zangjósizugite szeikoncuki hateta.]

végképp ◆ **kanzen-ni** „Végképp megszakítottam vele a kapcsolatot.” [Kanzenni karetono kankei-o tatta.] ◆ **tende** „Erről végképp nem akarok hallani!” [Szore-va tende hanasininara-nai.] ◆ **hotohoto** „Végképp nem tudom, mi-tévő legyek.” [Hotohoto komatteiru.]

végképp elmarad ◆ **taehateru** „Végképp elmaradtak a látogatók.” [Otozureru hitoga tae hateta.]

végképp megszakad ◆ **taehateru** „Végképp megszakadtak a barátomról jövő hírek.” [Júdzsinkerano tajoriga tae hateta.]

végkiárúsítás ◆ **kurazarae** ◆ **kurabarae** ◆ **szajónaraszéru** ◆ **tanazarae** ◆ **heitenzéru** ◆ **miszedzsimaiszéru** ◇ **akciós végkiárúsítás** **tanazaraeóuridasi**

végkielégítés ◆ **kaikoteate** ◆ **kaikojokokuteate** ◆ **taisokukin**

végkifejlet ♦ **kikecu** „A csata tragikus végkifejletbe torkollott.” [Szentó-va hígekitekina kikecu-o mukaeta.] ♦ **kiszú** (valahová vezetés) ♦ **kecumacu** „háború végkifejlete” [Szenszóno kecumacu] ♦ **súban** ♦ **daidan-en** ◇ **drámai végkifejlet hakjoku**

végkimerülés ♦ **cukarekirukoto** „A végkimerülésig dolgoztunk.” [Cukare kirumade hatara-ita.]

végkövetkeztetés ♦ **kecuo** ♦ **kecuron** (következtetés) „Arra a végkövetkeztetésre jutottam, hogy a készülék javíthatatlan.” [Kono kikai-va sűrífukanótoiu kecuronni tah-sita.]

végleg ♦ **eikjúni** „Végleg bezárt a gyár.” [Kódzsó-va eikjúni heiszasita.] ♦ **kireiszappari** „Végleg szakítottam vele.” [Karesitokireiszappari vakareta.]

végleges ♦ **kakuteitekina** „végleges következtetés” [Kakuteitekina kecuron] ♦ **kókjútekin** „felhasználói fiók végleges megszüntetése” [Júzáakauntono kókjútekin teisi] ♦ **szaisútekin** „Végleges döntésre van szükség.” [Szaisútekin kecdanga hicujódeszu.] ◇ **nem végleges mikakuteino** „nem végleges program” [Mikakuteino jotei]

végleges ár ♦ **sófudanedan**

végleges döntés ♦ **hongimari**

véglegesen ♦ **eikjútekin** „Véglegesen letöröltem a fájrt.” [Fairu-o eikjútekin szakudzsosita.] ♦ **eikjúni** (mindörökre) ♦ **kókjútekin** „A hírszolgáltatást véglegesen megszüntetik.” [Dzsóhószábiszu-o kókjútekin teisizuru.]

véglegesen eldől ♦ **hongimarininaru** „Véglegesen eldől, hogy hídát fognak építeni.” [Hasi-no kenszecu-ga hongimaronatta.]

véglegesen szakít ♦ **zekkószuru** „Véglegesen szakítottam a barátnőmmel.” [Kanodzso zekkósaita.]

véglegesít ♦ **szaisútekinikimeru** „Véglegesítettem a listát.” [Riszuto-o szaisútekin kime-ta.] ◇ **véglegesítve lesz kakuteiszuru** „Véglegesítették az árajánlatot.” [Micumoriga kakuteisita.]

véglegesítés ♦ **kakutei**

véglegesítve lesz ♦ **kakuteiszuru** „Véglegesítették az árajánlatot.” [Micumoriga kakuteisita.]

végleges kidolgozás ♦ **szósiage** „Ennek az alkotásnak a végleges kidolgozása egy évig tartott.” [Kono szakuhinno szósiageni icsinenkakatta.]

végleges lakóhely ♦ **cuinoszumika** „Ez a ház lett a végleges lakóhelye.” [Kono ie-va karenocuinno szumikatonatta.]

véglegesség ♦ **kókjú** ♦ **cui** „A haldokló édesapám végleges búcsút vett tőlem.” [Szaigo-o mukaeta csicsi-va cuino vakare-o cugeta.]

végleges verzió ♦ **ketteiban** „Bejelentették a szoftver végleges verzióját.” [Szofutono ketteibanga happjósazareta.]

végleges szakítás ♦ **zekkó**

végleges szörtelenítés ♦ **eikjúdacumó**

véglemez ♦ **súban**

véglet ♦ **kjoku** „Végletekig balszerencsés.” [Fuunno kjokuniaru.] ♦ **kjokutan** „Megtapasztalta mind a két végletet: a vidámságot és a szomorúságot.” [Jorokobito kanasimino rjókjokutan-o adzsvatta.] ◇ **két véglet rjókjokutan** „két végletre oszlott vélemények” [Rjókjokutanno iken]

végletekbe bocsátkozik ♦ **kjokutan-na** „Ő a végletekbe bocsátkozik.” [Kare-va kjokutandeszu.]

végletekbe menő ♦ **kjúkjokutekina** „végletekbe menő individualizmus” [Kjúkjokutekina kodzsinsugi]

végletekbe menően ♦ **kjúkjokutekin** „A végletekbe menően a hajszolja a szépséget.” [Kjúkjokutekin bi-o cuikjúszuru.]

végletekig ♦ **kjokugenmade** „Végletekig takerkoskodott.” [Kjokugenmade szecujakusita.]

végletekig ismer ♦ **siricukuszu** „A végletekig ismerem ezt a témát.” [Konotéma-o siri cukusiteiru.]

végletekig megy ♦ **tetteiszuru**

végletekig menő ♦ **tetteitekina** „A végletekig csökkentették a mobiltelefon súlyát.” [Keitaidenvani tetteitekina keirjóká-o hodokosita.]

végletesít ♦ **komittoszu** (IT) „Véglegesíti a tranzakciót.” [Toranzakuson-o komittoszu-ru.]

végletesítés ♦ **komitto** (IT)

végnapjait járó ♦ **makkitekina** „Ez a vállalat a végnapjait járja.” [Kono kaisa-va makkitekina dzsótainiaru.]

végnapok ♦ **macuro** „A gonosz emberekre szomorú végnapok várnak.” [Akunin-va avarena macuro-o tadoru.]

vég nélkül ♦ **szaigen-naku** „Vég nélkül ismételte ugyanazokat a mozdulatokat.” [Onadzsi dósza-o szaigennaku kuri kaesiteita.]

végösszeg ♦ **gókei** ♦ **szaisúkakaku** (utolsó ár) ♦ **szaisúkingaku** ♦ **zenhijó** (össz költség) ♦ **szókei** „részösszeg és végösszeg” [Sókeito szókei] ♦ **szódaka** ♦ **szóva** ♦ **tótaru-szamu** ♦ **ruikei**

végpont ♦ **szaisúmokutekicsi** (utazás végpontja) „Az utazás végpontja Magyarország.” [Tabino szaisúmokutekicsi-va hangarideszu.] ♦ **tanten** „Ez a szakasz végpontja.” [Kore-va szenbunno tantendeszu.]

végre ♦ **ijoijo** „Végre elkezdődött a ballagási ünnepség.” [Ijoijo szocugjósikiga hadzsimatta.] ♦ **szaa** „Végre kész lett!” [Szaa dekita-zo.] ♦ **szekkaku** „Végre van időnk, erre pénzünk nincs az utazásra.” [Szekkakudzsi kangaarunoni rjokószuru okaneganai.] ♦ **tótó** „Végre sikerült.” [Tótó dekita.] ♦ **jatto** (csak-hogy) „Csak megértettem végre.” [Jatto vakatta.] ♦ **jójaku** „Végre megértettem.” [Jójaku vakatta.]

végrehajt ♦ **okonau** „Végrehajtja a parancsot.” [Meirei-o okonau.] ♦ **kimeru** „Bámulatos bírközőfogást hajtott végre.” [Migotonareszuringu vaza-o kimeta.] ♦ **kekkószuru** (határozottan) „Végrehajtották a légitámadást.” [Kúsú-o kekkósita.] ♦ **sikkószuru** „Végrehajtották a büntetést.” [Keiga sikkószareta.] ♦ **dzsikkószuru** „A katona végrehajtotta a parancsot.” [Heisi-va meirei-o dzsikkósita.] ♦ **dzsissiszuru** „Végrehajtja a törvényt.” [Hóricu-o dzsissiszuru.] ♦ **szuikószuru** „Végrehajtottam a tervet.” [Keikaku-o szuikósita.] ◊ **széles körben végrehajt** **tenkaiszuru** „Széles körű

betörésvédelmi kampányt hajtunk végre.” [Bóhanundó-o tenkaisiteimaszu.]

végrehajtás ♦ **kire** „jól végrehajtott fogás” [Kirenoi vaza] ♦ **sikó** (törvényé) ♦ **sikkó** „büntetés végrehajtása” [Keino sikkó] ♦ **dzsikkó** ♦ **dzsissi** ♦ **szuikó** ♦ **jakudzso** „vételi megrendelés végrehajtása” [Kaicukecsúmonno jakudzso] ◊ **azonnali végrehajtás** **szokudzsidzsissi** ◊ **erőszakkal végrehajtás** **kjószeisikkó** „gyerek erőszakkal elvétele a szülőtől” [Kono hiki vatasino kjószeisikkó]

végrehajtás felfüggesztése ♦ **sikkócsúsi**

végrehajtási ár ♦ **jakudzsókakaku** „vételi megrendelés végrehajtási ára” [Kai csúmonno jakudzsókakaku]

végrehajtás szabályzata ♦ **szekószaiszoku**

végrehajthatatlan ♦ **dzsikkófukanóna** „végrehajthatatlan utasítás” [Dzsikkófukanóna meirei]

végrehajtható ♦ **dzsikkókanóna** „végrehajtható parancs” [Dzsikkókanóna meirei] ◊ **nem végrehajtható** **dzsikkófukanóna** „Ez a parancs nem végrehajtható.” [Kono meirei-va dzsikkófukanóda.]

végrehajtó ♦ **kókaki** (effektor) ♦ **sikkókan** ♦ **sikkósa**

végrehajtó bizottság ♦ **sikkóinkai** ♦ **dzsikkóinkai**

végrehajtó bizottság tagállama ♦ **ridzsi-koku**

végrehajtó hatalom ♦ **gjószeiken**

végrehajtói jog ♦ **sikkóken**

végrehajtó képesség ♦ **dzsikkórjoku**

végrehajtó szerv ♦ **sikkókikan** ♦ **sikkótók-joku**

végrehajtottanács elnöke ♦ **szómukaicsó**

végre lesz hajtva ♦ **okonavareru** „Végrehajtották a parancsot.” [Meireiga okonavareta.]

végrendelet ♦ **juigon** „Végrendeletet hagyva halt meg.” [Jugon-o nokosite sinda.] ♦ **juigonso** ♦ **juigondzso**

végrendelkezik ♦ **izószuru** „Végrendelkezett a vagyonáról.” [Kare-va zaiszan-o izósita.] ♦

jugonszuru „Az elhunyt nem végrendelkezett.”
[Kodzsin-va jugonsinakatta.]

végrendelkező ♦ **juigonsa**

végre-valahára ♦ **jatto** „Végre-valahára megoldották a problémát.” [Jatto mondaiga kaikecusita.] ♦ **jattokosza** „Végre-valahára megérkeztünk!” [Jattokosza cuita!]

végsebesség ♦ **súszokudo** ♦ **sútanszokudo**

végső ♦ **kjúkjokutekina** „végső cél” [Kjúkjokutekina mokuhjó] ♦ **kjúkjokuno** „A végső cél egy új növényfaj létrehozása.” [Kjúkjokuno mokuteki-va sinsuno sokubucu-o cukuri daszuketodeszu.] ♦ **szaisú** „végső cél” [Szaisú-mokuteki] ♦ **makkitekina** „májbetegség végső tünete” [Kanzóbjóno makkitekina sódzsó] ♦ **mattan** „végső fogyasztó” [Mattansóhisa]

végső ár ♦ **genkaikakaku** ♦ **szaisúkakaku** „Ez a végső ár?” [Korega szaisúkakakudeszuka?]

végső búcsú ♦ **eibecu** „Végső búcsút vett a halottól.” [Kodzshintono eibecu-o cugeta.] ♦ **kondzsónovakare** „Végső búcsút vettem apámtól.” [Csicsini kondzsóno vakare-o cugeta.]

végső cél ♦ **szaisúmokuhjó** ♦ **tótacumokuhjó**

végső csapás ♦ **dameosi** (győzelem bezitósítása) ♦ **todomenoicsigeki** „A selejtáru visszahívása végső csapást mért a vállalatra.” [Furjóhinno kaisú-va szono kaisanitodomeno icsigeki-o kuvaeta.]

végső dolgok tana ♦ **súmacuron**

végső döntés ♦ **szaisúkecudan** ♦ **szaisúkettei** „Az igazgató hozza meg a végső döntést.” [Sacsóga szaisúkettei-o kudaszu.] ♦ **dan-an**

végső elkeseredés ♦ **kjújo**

végső elkeseredésében ♦ **kunikunoszakutosite**

végső eszközhöz nyúl ♦ **denkanohótó-o nuku**

végső fogyasztó ♦ **szaisúsóhisa**

végső hajrá ♦ **raszuto-szupáto** „Bedobtam egy végső hajrát.” [Raszutoszupáto-o kaketa.]

végső harc ♦ **szendo** „A katona a végsőig harcolt.” [Heisi-va kore-o szendoto tatakatta.]

végső határ ♦ **kjúkjoku** ♦ **kjoku** „A kétségbeesés végső határán van.” [Zecubóno kjokuniaru.] ♦ **kjokugen** „Az emberi képesség végső határait feszegeti.” [Ningenno nórjokuno kjokugenni tacsisita.] ♦ **genkai** „Erőm végső határáig értem.” [Csikaraga genkaini tah-sita.]

végsőig ♦ **akumademo** „Az apja a végsőig ellenezte a házasságot.” [Csicsi-va akumademo kekkonni hantaisita.] ♦ **szaigomade** „Végsőig harcolt.” [Szaigomade tatakatta.] ♦ **tokotonmade** „Végsőig harcolt.” [Tokotonmade tatakatta.]

végsőig kitart ♦ **korui-o mamoru** „Végsőig kitartott a munkáspártban.” [Ródótóno korui-o mamotta.]

végsőig küzd ♦ **tatakainuku** „A harcos végsőig küzdött.” [Szensi-va tatakai nuita.]

végső követelés ♦ **tezumenodanpan**

végső lépés ♦ **kjújonoiszszaku** „Az átszervezés során végső lépésként csökkentették a létszámot.” [Szaikenno kjújono iszszakutosite dzsinzaiszakugen-o kimeta.]

végső nyugalom helye ♦ **eimin-nocsi** „Még életében eldöntötte, hol akar végső nyugalomba kerülni.” [Szeizencsúni eiminno csi-o kimeta.]

végső nyugalomra helyez ♦ **nókocuszuru** „Végső nyugalomra helyezték a hamvakat.” [Ikocu-o nókocusita.]

végső nyugalomra helyezés ♦ **nókocu** (földi maradványok tárolása)

végső ok ♦ **kjúkjokugen-in** „jelenség végső oka” [Gensóno kjúkjokugen-in]

végső próbálkozást tesz ♦ **haiszuinodzsin-o siku** „Végső próbálkozást tett, hogy legyőzze erős ellenfelét.” [Haiszuino dzsin-o siite tegovai aitato taiszensita.]

végső soron ♦ **hikkjó** ♦ **hikkjószuruni** „A hibánk nem elismerése végső soron kibújás a felelősség alól.” [Karega dzsibunno hi-o mitomenaino-va, hikkjószuruni szekininnogareda.]

végső stádium ♦ **ózume** „A tárgyalások a végső stádiumba értek.” [Kaidan-va ózumeninata.]
♦ **makki**

végső stádiumú beteg ♦ **makkikandzsa**

végső stádiumú rák ♦ **makkigan**

végső szakasz ♦ **cume**

végső zárás ♦ **óbike** (részvénykereskedésnél)

végszerv ♦ **súmacukikan**

végszükség ♦ **kinkjúdzsitai** (vészhelyzet) „A kádban hagyott víz végszükség esetén akár életmentő is lehet.” [Jubuneni tameta mizuga kinkjúdzsitaide inocsi-o szukuukamosirenai.]

♦ **szaigonosudan** (utolsó mentsvár) „A megtakarított pénzemhez csak végszükség esetén nyúlok.” [Csokin-o kuzuszuno-va szaigono sudand-eszu.]

végszükség esetén ♦ **izatonareba** „Végszükség esetén eladom a földet.” [Izatonareba tocsi-o uru.]

végtag ♦ **teasi** ◊ **alsó végtag kasi** ◊ **felső végtag dzsosi** ◊ **négy végtag sisi**

végtagcsont ♦ **sikocu** ♦ **sisikocu**

végtagfüggesztővelek ♦ **sisikokkaku**

végtagok ♦ **sitai**

végtagok és test ♦ **sitai**

végtelen ♦ **óinaru** „végtelen táj” [Óinaru dai-csi] ♦ **kagirinai** „végtelen pusztaság” [Kagirinai daicsi] ♦ **kiriganai** „A kapzsisága végtelen.” [Karenó jokubó-va kiriganai.] ♦ **kúbakutaru** „végtelen tér” [Kúbakutaru kúkan] ♦ **kódaimuhen-na** „végtelen sivatag” [Kódaimuhenna szabaku] ♦ **kóbakutosita** „Végtelen mező.” [Kóbakutosita szógen.] ♦ **szokonukeno** „végtelen erő” [Szokonukeno csikara]

♦ **hatesinai** „Az égen kitárulta a végtelen világűr.” [Szorani hatesinai csúrga hirogatteita.]

♦ **hatenonai** „végtelen düh” [Hatenonai ikari]

♦ **hanahadasii** „végtelen szenvedés” [Hana-hadasii kucú] ♦ **bógaino** (remélni sem mert) „Végtelen örömmel töltene el, ha elolvsnák a könyvem.” [Bokuno hon-o jonde itadakereba bógaino siavaszeto zondzsimaszu.]

♦ **bójótaru** „végtelen tenger” [Bójótaru unabara] ♦ **mugen-no** „A végtelen csillagos eget bámulta.” [Mugenno hosizora-o nagameteita.]

♦ **mu-dzsónó** „Végtelen örömmel fogadta a hírt.” [Kononjuszuni mudzsónó jorokobi-o kandzsita.]

♦ **muhenzaino** ◊ **végtelen sok van**

mugen-niaru „Végtelen sok szó van.” [Tango-va mugenniaru.]

végtelen apróság ♦ **kjokusó**

végtelen ciklus ♦ **mugenujú**

végtelen hála ♦ **kódzsin** (nagy öröm) „Végtelenül hálás lennék, ha válaszolna.” [Ohendzsikudaszareba kódzsinni zondzsimaszu.]

végtelen halmaz ♦ **mugensúgó**

végtelen ismétlődés ♦ **eigókaiki**

végtelenített nyomtatópapír ♦ **renzokujó-si**

végtelen nagyság ♦ **mugendai**

végtelenség ♦ **eigó** ♦ **kivami** „végtelen szomorúság” [Kanasimino kivami] ♦ **bójó** ♦ **mugen** „végesség és végtelenség” [Júgento mugen] ♦ **jújú**

végtelenségig ♦ **icumademo** „A két ország közötti viszály a végtelenségig folytatódott.” [Rjókokuno tairicu-va icumademo cuzuita.] ♦ **kagirinaku** „A Föld a végtelenségig fogorni fog.” [Csikjúno kaiten-va kagirinaku cuzuku.]

végtelen sok van ♦ **mugen-niaru** „Végtelen sok szó van.” [Tango-va mugenniaru.]

végtelen sor ♦ **mugenkjúsú**

végtelen sorozat ♦ **mugenszúrecu**

végtelenszer ♦ **muszúni** „Végtelenszer sok prímszám van.” [Szoszú-va muszúni szonzaiszuru.]

végtelen tizedestört ♦ **mugenszószú**

végtelenül ♦ **itatte** „végtelenül egyszerű történet” [Itatte tandzsuna hanasi] ♦ **itari** „Végtelenül hálás vagyok!” [Kansano itarideszu.]

♦ **sinsin** ♦ **mugen-ni** „Előttünk elterült a végtelen tenger.” [Umi-va mugenni hirogatteita.]

végtelenül apró ♦ **kjokusónó** „Végtelenül apró szemcse.” [Kjokusónó cubu.]

végtelenül csinál ♦ **hateru** „Végtelenül elfáradtam.” [Cukare hateta.]

végtelenül kicsi ♦ **kjokusónó** „végtelenül kicsi pont” [Kjokusónó ten] ♦ **mugensónó**

végtelenül komoly ♦ **kimadzsimena** „végtelenül komoly ember” [Kimadzsimena hito]

végtelenül nagy ♦ **mugendaina** „végtelenül nagy világűr” [Mugendaina ucsú]

végtelen változatosság ♦ **szenpenbanka**

végtelen vízfelület ♦ **ónabara**

végtere ♦ **kekkjoku** (végül) „Végtere csak megadta az adósságát.” [Kare-va kekkjokusakkin-o kaesita.] ♦ **szaa** (most már)

„Legyünk végtere bátrak!” [Szaa júki-o dasimasó.] ♦ **datte** (hiszen) „Vezess te, végtere neked is van jogosítványod!” [Anataga untensitejo.Datteanatamo menkjo-o motteirudzsanai.]

♦ **cumari** (bizony) „Az élet végtere is kaland.” [Dzsinszei-va cumari bókendajo.]

végtermék ♦ **kanszeihin** ♦ **szaisúszeiszanbucu** ♦ **szaisúszeihin**

végül ♦ **kekkjoku** „Végül csak nem sikerült lefordítani a mondatot.” [Kekkjokukono bunsó-o hon-jakudekinakatta.] ♦ **szaisútekini** (úgyis)

„Végül úgyis neked kell döntened.” [Kore-va szaisútekini-va dzsibude handansinakerebanarimaszen.] ♦ **simaini** „Végül az összes vagyona odaveszett.” [Simaini-va , ogane-o zensbuszutesimatta.] ♦ **cuini** „Végül elérkezett az esküvő napja.” [Cuini kekkonsikino higajatte kuta.] ♦ **tótó** „Végül nem jött el.” [Tótójatte konakatta.] ♦ **todonocumari** „Végül úgy múlt el a nyár, hogy nem utaztunk sehová.” [Todonocumari-va dokonimo rjokóni ikazuni nacu-va szugita.] ♦ **jatto** (csak) „Végül csak kész lett.” [Jatto dekita.]

végül is ♦ **szasizume** „Végül is te döntsöz.” [Kimeruno-va szasizume kimida.] ♦ **szoszen**

„Felőlem azt csinász, amit akarsz. Végül is a te életed.” [Oszukinidózo. Szoszen, anatano dzsinszeideszu.] ♦ **zenszurutokoro** „Végül is mindegy.” [Szenszurutokoro, dódemoii.]

végül sajnós ♦ **agekunohateni** „Sokat költöttem rá, de végül sajnós szakított velem.” [Takuszan micuida agekuno hateni furaretesimatta.]

végveszélyben van ♦ **zecumecuszunzendearu** „Végveszélyben van ez az állatfaj.” [Kono dóbucu-va zecumecuszunzendeszú.]

vegzál ♦ **idzsimeru** „Vegzálta az iskolatársát.” [Gakkóno tomodacsi-o idzsimeta.]

vegzálás ♦ **idzsime**

végzés ♦ **szocugjó** (iskolavégzés) ♦ **hankecu**

♦ **hankecubun** (bírószági) ♦ **hankecubun** (bírószági) ◇ **ideiglenes végzés** **karisobun**

◇ **letartóztatott fogoly elővezetését elrendelő végzés** **dzsinsinhogoreidzso**

végzés előtti diák előszerződötése ♦ **aotagai** ♦ **aotagari**

végzet ♦ **unmei** (sors) „Te vagy a végzetem.” [Anata-va vatasino unmeida.] ♦ **macuro** (halál) „Utolérte a szomorú végzet.” [Kare-va kanasii macuro-o mukaeta.] ♦ **meiun** „Utolérte a végzete.” [Meiunga cukita.]

végzetes ♦ **inocsitorinaru** „Ha hibázna, az végzetes lehet.” [Sippai-va inocsitorinarikainenai.] ♦ **csimeitekina** „Végzetes hibát követt el.” [Kareno sippai-va csimeitekidesita.]

végzetes dolog ♦ **csimeisó** „Ez a kudarc a vállalat számára végzetesnek bizonyult.” [Kono sippai-va kaisano csimeisótonatta.]

végzetesen ♦ **csimeitekini** „Végzetesen elszámolta magát.” [Csimeitekina goszan-o sita.]

végzetes helyzet ♦ **sicsi**

végzett ♦ **sussin-no** „Ő Tokió Egyetemen végzett matematikus.” [Kare-va tódaisussinno szúgakusada.] ◇ **frissen végzett detateno**

„Frissen végzett diák.” [Daigakudetateno sakaizsin.]

végzett diákok gyülekezete ♦ **kójúkai**

végzett diákok társasága ♦ **gakujúkai**

végzettség ♦ **kenami** ♦ **sikaku** „Nincs meg a végzettségem, ami ehhez a munkához kell.” [Kono sigotoni hicujóna sikaku-o motteimaszen.] ◇ **felsőfokú végzettségű gakusi** ◇ **felsőfokú végzettségű daigakuszocugjósa** „Növekedett a felsőfokú végzettségűek aránya.” [Daigakuszocugjósano hiricuga agatta.]

végzettségahajhászás ♦ **gakurekirondaringu**

végzettség-orientált társadalom ♦ **gakurekisakai**

végzettség túlértékelése ♦ **gakurekihen-csó**

végzett személy ♦ **sussinsa** „Ő egyetemet végzett.” [Kare-va daigakusussinsada.]

végződés ♦ **gobi** (szóvégződés) ◇ **idegvégződés** **sinkeisumacu**

végződik ♦ **ovaru** „Kudarccal végződött a próbálkozás.” [Csószenha sippaini ovatta.] ♦ **ki-**

szuru „Kudarccal végződött a próbálkozása.”
[Karenokoromi-va sippaini kisita.] ♦ **ke-**
cumacunaruru „A kaland rosszul végződött.”
[Bóken-va szaiakuno kecumacutonatta.] ◇
szerencsésen végződik happiendoninaru
„A film szerencsésen végződött.” [Eiga-va hap-
piendoninata.]

végzős diák ♦ **szocugjószei**

végzős hallgató ♦ **gakuszocu** ♦ **gakuszoc-**
cusa

vegyelemzés ♦ **kagakubunszeki**

vegyérték ♦ **ka** ♦ **gensika** ♦ **te** „atom vegyér-
téke” [Gensino teno kazu] ◇ **kétvegyérték-**
kúség nika

vegyértékelektron ♦ **kadensi**

vegyértékkötés ♦ **gensikakecugó**

vegyes ♦ **irimadzszitta** ♦ **kakusutoria-**
vaszeno ♦ **kószakuszuru** „Vegyesek az ér-
zelmeim.” [Kimocsigá kószakusiteimaszu.] ♦
kongó ♦ **konkószuru** „erdő, vegyes fákkal”
[Dzsumokuga konkószuru sinrin] ♦ **konza-**
isita „vegyes adatok, amiben vannak betűk és
számok is” [Modzsija szúcsino konzaisitadé-
ta] ♦ **zacu** ♦ **docscsicukazuno** „vegyes ér-
zelmek” [Docscsicukazuno kandzsó] ♦ **toria-**
vasze „vegyes aprósütemények” [Kukkíno tori
avasze] ♦ **fukuzacuna** „vegyes érzelmek”
[Fukuzacuna omoi] ♦ **madzsiriatta** ♦
mikkuszu „Vegyes salátát csináltam.”
[Mikkuszuszarada-o cukutta.] ◇ **öröm és**
bánat vegyesen hikikomogomo „Az eredmé-
nyek vegyesen hoztak örömet és bánatot.” [Hi-
kikomogomono kekkatonatta.] ◇ **vegyes**
szám medoré „egyéni vegyesűszás” [Szuieino
kodzsinsmedoré]

vegyes áru ♦ **zakka**

vegyesáru-bolt ♦ **zakkaja**

vegyes bizottság ♦ **kongóinkai**

vegyesbolt ♦ **konbini** ♦ **zakkaten** ♦ **zakka-**
ja ♦ **jorozuja**

vegyes cérna ♦ **konbósi**

vegyes csapat ♦ **konszeicsímu**

vegyes darált hús ♦ **aibiki** (sertés, marha ve-
gyesen)

vegyes előétel ♦ **ódoburu** (hors d'oeuvre)

vegyesen nő ♦ **konszeiszuru** „Ebben az er-
dőben vegyesen nő a cédrus és a fenyő.” [Kono
moride-va macuto szugiga konszeisiteiru.]

vegyes érzelmek ♦ **aizónoirimadzszittakan-**
dzsó (szeretet és gyűlölet)

vegyes érzelmekkel teli ♦ **hikikomogomono**
„A gyermekem felnőttét válása vegyes érzelmek-
kel tölt el.” [Kodomoga szeidzsinsite hikikomo-
gomodatta.]

vegyes fonal ♦ **konbósi**

vegyes fonás ♦ **konbó**

vegyes fürdőzés ♦ **kon-joku** (férfiak és nők
vegyesen) ♦ **dandzsokon-joku** (férfiak és nők
vegyesen)

vegyes gabonák fogyasztása ♦ **konsoku**

vegyes gazdaság ♦ **kongókeizai**

vegyes gyümölcsle ♦ **mikkuszu-dzsúszu**

vegyes házasság ♦ **kokuszaiekkon**

vegyes hulladék ♦ **kongógomi**

vegyes írás ♦ **madzsiribun** ◇ **kandzsi-kana**
vegyesírás **kandzsikanamadzsiribun** ◇
kandzsi-kana **vegyesírás** **kanamadzsiri-**
ibun

vegyes írásművek ♦ **zacubun**

vegyes írásművek írója ♦ **zacubunka**

vegyes iskola ♦ **dandzsokjógakunogakkó**
(koedukált, fiú és lány)

vegyes ital ♦ **kongósu**

vegyes kar ♦ **konszeigassódan**

vegyeskaros éneklés ♦ **konszeigassó**

vegyes kórus ♦ **konszeigassódan**

vegyeskristályos félvezető ♦ **konsóhan-**
dótai

vegyes nemzetiségű állam ♦ **taminzoku-**
kokka

vegyes nővés ♦ **konszei**

vegyes oktatás ♦ **kjógaku**

vegyes olvasat ♦ **dzsúbakojomi** (on-kun) ♦
jutójomi (kun-on)

vegyes összetétel ♦ **konszei**

vegyespáros ♦ **kongódaburuszu** ♦
mikuszuto-daburuszu ♦ **mikkuszu-**
daburuszu (mérkőzés) „Néztam az asztalitenisz

vegyes párost.” [Takkjúnomikkuszudaburuszu-
o mita.]

vegyes piláf ♦ **mikkuszupirafu**

vegyes rakomány ♦ **konszai**

vegyes saláta ♦ **kakuteru-szarada**

vegyes savanyúság ♦ **mikkuszu-pikuruszu**
♦ **jatarazuke** (jamagatai)

vegyes sodrás ♦ **konbó**

vegyes takarmány ♦ **haigósirjó**

vegyes tál ♦ **moriasvasze** „Kérjünk egy sajtos
vegyes tálát!” [Csízuno mori avasze-o tanomi-
masó.]

vegyes tanulmány ♦ **zassú**

vegyes témájú könyv ♦ **zasso**

vegyes tésztaleves ♦ **csanponmen**

vegyes tört ♦ **taibunszu**

vegyes trágya ♦ **kongóhirjó**

vegyes tüzelés ♦ **konsó**

vegyes úzás ♦ **kongókjóei**

vegyesúzás ♦ **medoré** ◊ **egyéni vegyesú-
zás** **kodzsinmedoré**

vegyesvállalat ♦ **gappeigaisa** ♦ **góbengai-
sa**

vegyesváltó ♦ **medoré-riré**

vegyes váltó ♦ **medoré-riré**

vegyes versek ♦ **zóka**

vegyész ♦ **kagakusa**

vegyészet ♦ **kagaku** ♦ **kagakukógaku** (ve-
gyészeti technológia) ♦ **bakegaku**

vegyésmérnök ♦ **kagakukógakugidzsucu-
sa** ♦ **kagakukógójógidzsucusa**

vegyésmérnöki tudomány ♦ **kagakukóga-
ku**

vegyes szám ♦ **medoré** „egyéni vegyesúzás”
[Szuieino kodzsinmedoré]

vegyes szóösszetétel ♦ **konsugo**

vegyésztechnikus ♦ **kagakugidzsucusa**

vegyhatás ♦ **kagakuszajó**

vegyi ♦ **kagakutekina** „vegyi módszer” [Ka-
gakutekisuhó]

vegyi anyag ♦ **kagakubussicu**

vegyi bontás ♦ **kagakubunkai**

vegyi fegyver ♦ **kagakuheiki**

vegyi feldolgozás ♦ **kaszeisori**

vegyipar ♦ **kagakukógjó** ♦ **kaszeikógjó** ◊
nehézvegyipar **dzsúkagakukógjó**

vegyipari termék ♦ **kagakuszeihin**

vegyi sérülés ♦ **jakusó**

vegyít ♦ **torimazeru** „japán és nyugati stílust
vegyített zene” [Vajó-o tori mazeta ongaku]

♦ **madzsieru** „Viccekkel vegyítette a beszédét.”
[Dzsódan-o madzsiete hanasita.] ♦ **mazeru**
„Veszélyes ezt a folyadékot azzal vegyíteni.”
[Kono ekitaitoare-o mazeruto kikendeszu.]

vegyi támadás ♦ **kagakukógeki**

vegyi termék ♦ **kagakuszeihin**

vegyítés ♦ **kaszei** ♦ **konkó** ♦ **konszei**

vegyi tisztítás ♦ **kagakutekiszendzsó**

vegyi üzem ♦ **kagakukódzsó**

vegyjel ♦ **kagakukigó** ♦ **gensikigó** ♦ **gen-
szokigó**

vegykezelés ♦ **kagakusori**

vegyszer ♦ **kagakubussicu** (vegyi anyag) ♦
kagakujakuhin ♦ **nójaku** (növényvédőszer)
„Vegyszermentes gyümölcs. (biogyümölcs)”
[Nójaku-o cukatteinai kudamono] ♦ **jakuhin**

vegyszer okozta kár ♦ **jakugai**

vegytan ♦ **kagaku** (kémia)

vegytisztá ♦ **kagakutekinidzsunszuina**

vegytisztít ♦ **doraikuringuszuru** „Vegy-
tisztítottam a kabátomat.” [Kóto-o doraikurin-
ingusitemoratta.]

vegytisztítás ♦ **doraikuringu**

vegytisztító ♦ **doraikuringuzai** (szer) ♦
doraikuringuja (üzlet)

vegyül ♦ **irimadzsiro** „Örömbembe szomorúság
vegyült.” [Kanasimito jorokobiga iri madzsitte-
ita.] ♦ **kagószuru** (kémiailag) „A nemesgá-
zok nem vegyülnek más elemekkel.” [Kigaszu-
va hokano genszoto kagósinai.] ♦ **kecugószu-
ru** „A hidrogén és az oxigén vegyülve vizet alkot.”
[Szuizsoto szanszo-va kecugósite mizuninata-
ta.] ♦ **kószakuszuru** „A jövővel szembeni re-
ménybe szorongás vegyült.” [Sóraini taisite ki-

bóto fuanga kószakusiteita.] ♦ **kongószuru** (keveredik) „Az olaj nem vegyül vízzel.” [Abura-va mizuto kongósinaí.] ♦ **konzaiszuru** (egyszerre van jelen) „A régi szentélyek és az új házak vegyülnek a városban.” [Macsini-va furui dzsindzsaja atarasii dzsútakuga konzaisiteiru.] ♦ **mazaru** „Hangjába félelem vegyült.” [Kanodzsono koeni kjófuga mazatteita.] ♦ **madzsiru** „A székletébe vér vegyült.” [Binni csiga madzsitteita.]

vegýülés ♦ **kagó** (kémiai) ♦ **kószaku** „öröm és bánat vegýülése” [Jorokobito kanasimino kószaku] ♦ **konkó** ♦ **hógó**

vegýület ♦ **kagóbucu** ♦ **aromás vegýület** **hókószakókagóbucu** ♦ **bináris vegýület** **nigenkagóbucu** ♦ **makroerg vegýület** **kó-enerugikagóbucu** ♦ **nitrovegýület** **nitorokagóbucu** ♦ **raktározott vegýület** **csózókagóbucu** ♦ **szerves vegýület** **júkikagóbucu** ♦ **telített vegýület** **hóvakagóbucu** ♦ **többgyúrús vegýület** **takansikagóbucu**

vegýült ♦ **madzsirino**

vegývédelem ♦ **bódoku**

vegývédelmi álarc ♦ **bódokumaszuku**

vegývédelmi gyakorlat ♦ **kagakuheikibóg-jokenren**

vegývizsgálat ♦ **kagakubunszeki** (vegýelemzés)

veje ♦ **muko** (valakinek) ♦ **mukoszan** (veje valakinek) „A vejem mindig vicceket mesél.” [Mukoszan-va icumo dzsódan-o iu.] ♦ **mu-szumemuko** (valakinek)

Vej Királyság ♦ **gi**

Vej-krónika ♦ **gisi**

vejsze ♦ **jana** (halcsapda)

véka ♦ **to** (japán véka: 18,039 liter)

vekker ♦ **mezamasi** „Állítsd hatra a vekkert!” [Mezamasi-o rokudzsinivaszete!]

vekni ♦ **kin** (35-40 deka kenyér)

vékony ♦ **uszu** „vékony felhó” [Uszugumo] ♦ **uszui** „Ez vékony papír.” [Kono jósi-va uszui.] ♦ **uszupperana** „vékony papír” [Uszupperana kami] ♦ **uszudeno** „Vékony kardigánt vettem magamra.” [Uszudenokádigan-o haotta.] ♦ **peraperasita** „vékony papír” [Peraperasita kami] ♦ **ho-**

szoí „Vékony vonalat húztam.” [Hoszoi szeno hiita.] ♦ **hoszoboszotosita** „vékony hang” [Hoszoboszotosita koe] ♦ **hoszomino** „vékony pengéjű kard” [Hoszomino katana]

vékonyabb lesz ♦ **hoszoru**

vékony ág ♦ **koeda**

vékony alkat ♦ **hoszoomigata**

vékonyan ♦ **uszzurato** „A hó vékonyan beborította a földet.” [Jukiga dzsimenniuszszurato cumotta.]

vékony arcpakolás ♦ **uszugesó** „vékony és vastag arcpakolás” [Uszugesóto acugesó]

vékonybél ♦ **sócsó**

vékony betű ♦ **szaidzsi** ♦ **nikuboszo** ♦ **hoszodzsi**

vékony bőr ♦ **uszukava** „földimogyoró vékony bőre” [Pínaccuno uszukava]

vékony cérna ♦ **itome**

vékony csontozatú ♦ **honeboszona**

vékonycsőrű víztaPOSó ♦ **akaerihireasisigi** (Phalaropus lobatus)

vékony derék ♦ **janagigosi**

vékony derekú ♦ **janagigosino** „vékony derekú nő” [Janagigosino on-na]

vékony dongájú ♦ **kjodzszakutaisicuno** (gyenge testalkatú) „vékony dongájú legény” [Kjodzszakutaisicuno szeinen]

vékony ecset ♦ **menzófude**

vékony felhó ♦ **uszugumo**

vékony halántékfűrt ♦ **itobin**

vékony jég ♦ **uszugoori** ♦ **hakuHjó**

vékony kar ♦ **hoszóde**

vékony, lapos tárgyak számlálószava ♦ **mai**

vékonyodik ♦ **uszukunaru** „A nyalóka egyre vékonyodott.” [Peroperokjandí-va dandan uszukunatta.] ♦ **hoszokunaru** „Az ág a vége felé vékonyodik.” [Edano hadzsikkono hó-va hozzukunatteiru.]

vékony papír ♦ **uszugami** ♦ **tissu** ♦ **tissupé-pá**

vékonyra szeletel ♦ **uszugirinisuru** „Vékonyra szeleteltem a sonkát.” [Hamu-ozugirinisita.]

vékonyra szeletelt ♦ **uszugiri** „vékonyra szeletelt szalámi” [Uszugiriszarami]

vékonyra vágott ♦ **komagirino** ♦ **hoszogirino**

vékonyra vágva sült ♦ **uszujakino**

vékony réteggel borít ♦ **uszugesó-o szuru** „vékony hóréteggel borított templom” [Jukide uszugesósita tera]

vékonyréteg-kromatográfai ♦ **hakuszókuro-matogurafi**

vékony ruha ♦ **uszumono**

vékony szelet ♦ **uszugiri**

vékony szőröcske ♦ **szenmó**

vékony szövet ♦ **uszudzsi** ♦ **uszumono**

vékony test ♦ **hoszomi**

vékony tévé ♦ **uszugataterebi**

vékony TV ♦ **uszugataterebi**

vékony vonalazás ♦ **omotekei**

vektor ♦ **bekutoru** ◊ **helyvektor** **icsibekutoru** ◊ **nullvektor** **reibekutoru** ◊ **oszlopvektor** **recubekutoru** ◊ **Poynting-vektor** **pointingu-bekutoru** (elektrotechnika) ◊ **sorvektor** **gjóbekutoru** ◊ **szekréciós vektor** **bunpicubekutoru** ◊ **térvektor** **kúkanbekutoru**

vektoranalízis ♦ **bekutorukaiszeki** (matematika)

vektorfont ♦ **bekutoru-fonto**

vektoriális szorzat ♦ **gaiszeki**

vektorindex ♦ **bekutoruszoezdzi**

vektormennyiség ♦ **bekutorurjó**

vektormező ♦ **bekutoruba**

vektorszorzat ♦ **bekutoruszeki** (vektoriális szorzat)

vektortér ♦ **bekutorukúkan** ♦ **bekutoruba**

vel ♦ **de** „Mentővel vitték kórházba.” [Kjúkjúsade bjóinni hakobareta.] ♦ **to** „Találkoztam a barátommal.” [Kanodzsoto atta.] ♦ **dóhande** (kíséretében) „A gyerek a szülei ment az iskolába.” [Kodomo-va rjósindóhande gakóniitta.] ♦ **nite** „Léggömbbel szelte át a kon-

tinest.” [Kikjúnite tairiku-o ódansita.] ♦ **motte** „Kutyaharapást szőrével.” [Doku-o moh-te doku-o szeiszuru.] ♦ **jotte** (-vel) „Ez a szurdok a víz erejével formálódott.” [Kono keikoku-va mizuno csikaranijotte keiszeiszareta.]

vél ♦ **omou** (gondol) „Úgy vélem, ez nagyon fontos.” [Kore-va totemo dzsújódato omou.] ♦ **kangaeru** „Nem tudom mire vélni a cselekedetét.” [Kareno kódóno imi-o dó kangaerebaiinokavakaranaí.] ♦ **mitomeru** „Az orvos szükségesnek vélte a kezelést.” [Isi-va csirjóga hicu-jóto mitometa.]

veláris hang ♦ **nankógaion**

veláris mássalhangzó ♦ **kankógaisiin**

vele ♦ **issoni** „Vele mentem a boltba.” [Issoni miszeni itta.] ♦ **kareno mino ueni** „Nem gondoltam, hogy ez velem is megtörténhet.” [Korega vaga mino ueni okoruto-va omovanakatta.]

velejár ♦ **cukimonodearu** „A kapitalizmussal velejár a túltermelés.” [Sihonsugini kadzsószeiszán-va cukimonodearu.]

vele jár ♦ **futaiszuru**

velejárod ♦ **cukimono** „A kudarc az élet velejárója.” [Zaszecu-va dzsinszeini cuki monodeszu.] ♦ **fuzui**

vele járó ♦ **futaino**

velejárója ♦ **hicuzen** „A véletlen a siker velejárója.” [Gúzenmo szeikóno hicuzenda.]

velejéig ♦ **honenozuimade** „Az az ember velejéig romlott.” [Kare-va honeno zuimade kuszat-teiru.]

velejéig romlott ♦ **kuszaru** „A politika velejéig romlott.” [Szeidzsi-va kuszat-teiru.] ♦ **sónenokuszatta** „Velejéig romlott ember.” [Sóneno kuszatta hitoda.]

vélekedik ♦ **ikengaaru** (véleménye van) „Negatívan vélekedik a politikáról.” [Szeidzsiní taisi hiteitekina ikengaaru.] ♦ **iken-o mocu** (véleménye van) „Én másként vélekedek erről.” [Vatasi-va csigatta iken-o motteiru.]

vélelem ♦ **szuitei**

vele megy ♦ **dókószuru** „Vele mentem 3 állomást.” [Szanbanmeno ekimade dókószita.]

vélemény ♦ **iken** „Az utca emberének a véleményére volt kíváncsi.” [Ippanno hitono iken-o motometa.] ♦ **kanszó** „Mi a véleménye?” [Gokanszó-o okikaszekudaszai.] ♦ **kii** ♦ **kenkai** „Azon a véleményen volt, hogy elhamarkodott a törvényjavaslat.” [Hóanni kansite dzsikisósódearutono kenkai-o simesita.] ♦ **siken** (magánvélemény) „Az a véleményem, hogy a gazdasági szankciók nem eredményesek.” [Sikendeszuga, keikitaiszaku-va kókaganai.] ♦ **sokan** (benyomás) „Szeretném megismerni a véleményét!” [Anatano sokan-o kikaszete kudaszai.] ♦ **soken** „Megkérdezi a polgármester véleményét.” [Sicsóno soken-o ukagau.] ♦ **danva** „A miniszterelnök a sajtótájékoztatón kifejtette véleményét.” [Susó-va kisakaikende danva-o happjósita.] ♦ **tósin** (miniszter felé) ♦ **mikata** „Elfogult véleménye van.” [Katajotta mikata-o szuru.] ♦ **ron** „Eltérőek a vélemények ezzel a problémával kapcsolatban.” [Kono mondainicuite rong vakareteiru.] ♦ **ahány ember, annyi vélemény kakudzsinkakuszecu** ♦ **azonos vélemény dóiken** „Azonos a véleményem.” [Vatasiha dóikendeszu.] ♦ **becses vélemény kószezu** „Szeretném megtudni a becses véleményét!” [Gokószezu-o tamaritainodeszu.] ♦ **egyéni vélemény dzsiszezu** „Makacsul ragaszkodott egyéni véleményéhez.” [Katakunani dzsiszecuni kosicusita.] ♦ **egyetértő vélemény szanszeiiken** ♦ **ellenvélemény tairicuiken** ♦ **engedélyezést helybenhagyó vélemény ninkatósin** (miniszter felé) ♦ **felületes vélemény szenken** ♦ **határozott vélemény teiken** „Nincs erről határozott véleményem.” [Szoreniceute teikenganai.] ♦ **hivatalos vélemény kósikikenkai** ♦ **kisebbségi vélemény sószúiken** ♦ **kivülálló véleménye kjokugaisanoiken** ♦ **különbözik a véleményük ikengabucukaru** „Különbözött a véleményem a feleségemtől.” [Cumato ikengabucukatta.] ♦ **különféle vélemény soszezu** „Az eset valóságtartalmát illetően különféle vélemények terjengenek.” [Dzsi-kenno sinszónicuite soszecuga tobi katteiru.] ♦ **magánvélemény kodzsintekinaiken** „Ez az én magánvéleményem.” [Kore-va bokuno kodzsintekina ikendeszu.] ♦ **maga véleménye ikkagen** „Az írónak megvan a maga véleménye a politikáról.” [Hissa-va szejdzsinicuite ikkagen-gaaru.] ♦ **megváltoztatja a véleményét**

iken-o mageru „Nehezen változtatja meg a véleményét.” [Kare-va nakanaka iken-o magenai.] ♦ **olvasói vélemények dokusanokoe** ♦ **saját vélemény dzsiszezu** „Nem tágított a saját véleményétől.” [Dzsiszezu-o magenakatta.] ♦ **személyes vélemény dzsiron** „Ragaszkodik a személyes véleményéhez.” [Dzsiron-o kosuszuru.] ♦ **széreny vélemény kanken** „Hadd mondjam el szerény véleményemet.” [Kanken-o nobeszaszeteitadakimaszu.] ♦ **többségi vélemény taszúiken**

véleménycsere ♦ **ikenkókan**

véleményegyeztetés ♦ **ikencsószei**

véleményeket gyűjtő weboldal ♦ **kucsikomiszaio**

vélemények szembenállása ♦ **iken-notairicu** „Egybehangolja a szemben álló véleményeket.” [Ikenno tairicu-o csószeiszuru.]

véleményellentét ♦ **iken-nosótocu**

véleményez ♦ **iken-o noberu** ♦ **tósinzuru** (miniszter felé) „A tanácsadó testület véleményezte a tervet.” [Singikai-va keikaku-o tósin-sita.] ♦ **hijószeru** „Véleményezte az értekezést.” [Ronbun-o hijjósita.]

véleményezés ♦ **tósin** (miniszter felé) ♦ **tósinso** (írásban, miniszter felé) ♦ **hjókaszurukatei** (folyamata) ♦ **hjókaszurukoto** (véleményezni)

véleményezett ♦ **hakar** „Véleményeztessük az ügyet a tanácsadó testülettel.” [Kono ken-o singikaini hakarimasó.]

véleménykülönbség ♦ **iken-nokuicsigai** ♦ **iken-noszói** ♦ **kenkainoszói** (nézetkülönbség)

véleményműsor ♦ **szeikenhószó**

véleménynyilvánítás ♦ **genron**

véleményt cserél ♦ **iken-o kókanszuru** „A felek véleményt cseréltek a menekültüggyel kapcsolatban.” [Szóhó-va nanminmondainicuite iken-o kókansita.]

véleményt mond ♦ **kóhjószuru** „Az alkotásról véleményt mondott, elkápráztatónak nevezte.” [Szakuhinnicuite szubarasiito kóhjósa.]

Velence ♦ **venecia**

vele sem volt ez másként ♦ **reigainimoreszu** „Ezzel a vállalattal sem volt másként, a gazdasági

válságot ők is megérezték.” [Tósamo reigaini morezu keizaikikino eikjó-o uketa.]

veleszületett ♦ **umarecukino** „Ez egy velem született betegség.” [Kore-va vatasino umarecukino bjókidészu.] ♦ **szeitokuno** „veleszületett tehetség” [Szeitokuno szai] ♦ **szentenszei** „veleszületett betegség” [Szentenszeisikan] ♦ **szententekina** „Ez egy veleszületett fogyatékoság.” [Szententekina sógaidészu.] ♦ **tenszeino** „veleszületett tehetség” [Tenszeino szainó] ♦ **tenpuno** „veleszületett tehetség” [Tenpuno szai] ♦ **naiteki** ♦ **mocsimaeno** „veleszületett kíváncsiság” [Mocsi maeno kó-kisin] ♦ **motteumareta** „Veleszületett zene-tehetsége van.” [Motte umareta ongakuno szainógaaru.]

veleszületett adottság ♦ **sótoku** ♦ **tenbun**

veleszületett csípőficam ♦ **szentenszei-kokanszecedakkjú**

veleszületett ekcéma ♦ **taidoku**

veleszületett immunitás ♦ **szentenszeimen-eki** „veleszületett immunitás és szerzett immunitás” [Szentenszeimen-ekito kótsenzeimen-eki]

veleszületett nemes természet ♦ **tensaku**

veleszületett szellemi képesség ♦ **rikon**

veleszületett szifilisz ♦ **szentenbaidoku**

veleszületett tehetség ♦ **dzsziatama**

veleszületett viselkedés ♦ **szeitokuteki-kódó**

vele tart ♦ **cukiau** „Veled tarthatok az állomásig?” [Ekimade cuki attemoidészuka?]

véletlen ♦ **omovanu** „Véletlen tévedésből bal esetet okozott.” [Omovanu macsigaide dzsiko-o okosita.] ♦ **gúzen-no** „véletlen egybeesés” [Gúzenno icscsi] ♦ **kega** „véletlen nyeres” [Kegagacsi] ♦ **hazumi** „Egy különös véletlen folytán klubot alapítottam.” [Mjóna hazumidekurabu-o cukurukotoninatta.] ♦ **furjono** „Véletlen baleset volt.” [Furjono dzsikodatta.] ♦ **meguriavasze** „Egy különös véletlen folytán Afrikába költöztem.” [Fusigina meguri avaszedeafurikani szumi cuita.] ♦ **különös véletlen kien**

véletlen előfordulás ♦ **gúhacu**

véletlen hasonlóság ♦ **szorani** „idegenek közti véletlen hasonlóság” [Taninno szorani] ♦ **tanin-noszorani**

véletlen hiba ♦ **ukkarimiszu** ♦ **gúzengosza** ♦ **randamugosza** „véletlen hiba és rendszeres hiba” [Randamu goszato keitótekina gosza]

véletlen kiválasztás ♦ **nin-icsúsucu**

véletlen kiválasztás módszere ♦ **nin-icsúsucuhó**

véletlen lövés ♦ **gosa** ♦ **bóhacu**

véletlen minta ♦ **kakuricuhjóhon**

véletlen mintavétel ♦ **muszakuicsúsucu**

véletlen ok ♦ **gúin**

véletlen összetalálkozás ♦ **hacsiasvasze**

véletlen siker ♦ **magureatari**

véletlenszám ♦ **ranszú**

véletlenszám-generálás ♦ **ranszúszeiszei**

véletlenszám-generátor ♦ **ranszúméká**

véletlenszám-sorozat ♦ **ranszúrecu**

véletlenszám-táblázat ♦ **ranszúhjó**

véletlen szerencse ♦ **gjókó** „Ez pusztán véletlen szerencse.” [Kore-va gjókóniszuginai.] ♦ **magureatari**

véletlenszerű ♦ **ikiataribattarino** „véletlenszerű viselkedés” [Iki ataribattarino kódó] ♦ **gúhacutekina** „véletlenszerű esemény” [Gúhacutekina dekgigoto] ♦ **nukiucsi** (rajtaütés-szerű) ♦ **randamu** „véletlenszerű esemény” [Randamu-ibento]

véletlenszerűen ♦ **atezuppóde** „Véletlenszerűen kiválasztottam egy könyvet.” [Hon-o atezuppóde eranda.] ♦ **atorandamuni** „Véletlenszerűen kiválasztottam valakit a tanulók közül.” [Gakuszeino nakakara hitori-o atorandamuni eranda.] ♦ **ikiataribattari** ♦ **tekitóni** ♦ **manzento** „véletlenszerűen választott út” [Manzento eranda micsi] ♦ **muszakuini** „véletlenszerűen kiválasztott száz ember” [Muszakuini hikidasita hjakumei] ♦ **jukiataribattari** „Véletlenszerűen vezeti a vállalatot.” [Jukiataribattarini kaisa-o keieiszuru.]

véletlenszerűen felszaporított polimorf DNS ♦ **randamuzófukutakeidienué** (RAPD)

véletlenszerű hiba ♦ **gúhacukosó** (meghibásodás)

véletlenszerű minta ♦ **muszakuihjóhon**

véletlenszerű mintavétel ♦ **muszakuicsú-sucu** ♦ **randamu-szanpuringu**

véletlenszerűség ♦ **atezuppó** ♦ **muszakui**

véletlenszerű sorrend ♦ **dzsundzsofudó** ♦ **dzsunfudó** „Véletlenszerű sorrendben bemutatják a videókat.” [Dóga-va dzsunfudóde sókaiszareta.]

véletlenszerű sorrendben ♦ **dzsundzsofudóde** „A zenezámokat véletlenszerű sorrendben játszottam le.” [Kjoku-o dzsundzsofudóde szaiszeisita.]

véletlenszerű vizsgálat ♦ **nukiucsikensza**

véletlen találat ♦ **magureatari**

véletlen találkozás ♦ **kaikó** „véletlen találkozás egy éveken át nem látott barátal” [Tomodacsitono szúnenburino kaikó] ♦ **kigú** „Micsoda véletlen találkozás!” [Kigúdane!] ♦ **meguriai**

véletlen tűzokozás ♦ **sikka** „véletlen tűzokozás és gyújtogatás” [Sikkato hóka]

véletlenül ① **gúzen** „Véletlenül találkoztam vele az utcán.” [Gúzenmicside kareto atta.] ② **ta-matama** „Véletlenül összefutottam az egyik barátommal.” [Tamatama onanatomodacsitoszure csigatta.] ③ **ajamatte** „Véletlenül lenyeltem a barackmagot.” [Ajamatte anzuno tane-o nomi konda.] ④ **omovazu** „A forró lábast véletlenül elejtettem.” [Acui nabe-o omovazu otosita.] ⑤ **maccsigatte** „Véletlenül rossz gombot nyomtam meg.” [Maccsigatte csigaubotan-o osita.] ♦ **gúzen-ni** „Véletlenül találkoztak.” [Karera-va gúzenni deatta.] ♦ **gúzen-nimo** „Véletlenül ugyanoda mentünk dolgozni a barátommal.” [Tomodacsito gúzennimo onadzsi kaisani haitta.] ♦ **cui** „Véletlenül kifecsegtem a titkot.” [Himicu-o cui-barasitesimatta.] ♦ **tomonasini** „Véletlenül meghallottam.” [Kikutomonasini kiitesimatta.] ♦ **nanikanohjósini** „Véletlenül megnyomtam a gombot.” [Nanikano hjósini botan-o ositesimatta.] ♦ **nanigenaku** „Véletlenül eljárt a szám.” [Nanigenaku kucsi-o szuberastesimatta.] ♦ **hjoito** „Véletlenül találtam egy tízezer jenest az úton.” [Micsibatadehjoito

icsimanen-o micuketa.] ♦ **fukakunimo** „A vezető véletlenül elaludt.” [Untensu-va fukakunimo inemurisitesimatta.] ♦ **futositakotode** „Véletlenül ismerkedtem meg vele.” [Futositakotode kanodzoto siri atta.] ♦ **burarito** „Véletlenül betoppant a partinkra.” [Kare-va ucšinopátiniburaritojatte kita.] ♦ **mosikasite** „Nem kaptad te el véletlenül a vírust?” [Mosi-kasite kimi-va vírusunikakattanode-va naika?]

♦ **mononohazumide** „Véletlenül elszóltam magam.” [Monono hazumide kucsigaszubettesimatta.] ♦ **véletlenül csinál simau** „Véletlenül a kutyaeledelt ettem meg.” [Doggufúdo-o tabetesimatta.] ♦ **véletlenül nem node-va naika** „Véletlenül nem az apukád csinálta meg a házi feladatodat?” [Kimino sukudai-o otószangajattanode-va naika?]

véletlenül csinál ♦ **simau** „Véletlenül a kutyaeledelt ettem meg.” [Doggufúdo-o tabetesimatta.]

véletlenül felvesz ♦ **hakicsigaeru** (összetéveszt) „Véletlenül egy másik vendég cipőjét vettem fel.” [Hokano kjakuno kucuto haki csigaeata.]

véletlenül kialakul ♦ **gúhacuszuru** „gyógyítás közben véletlenül kialakult másik betegség” [Csirjónakani gúhacusita becuno bjóki]

véletlenül lenyel ♦ **goinszuru** „A gyerek véletlenül lenyelte a gombot.” [Kodomo-va botan-o goinsita.]

véletlenül lenyelés ♦ **goin**

véletlenül megeszik ♦ **gosokuszuru** „A kutya véletlenül megette a mosóport.” [Inu-va szenzai-o gosokusita.]

véletlenül meghall ♦ **morekiku** „Úgy hallottam, hogy kórházba került.” [More kikutokoronijoruto kare-va njúin-o sitarasii.]

véletlenül meglát ♦ **mirutomonakumiru**

véletlenül nem ♦ **node-va naika** „Véletlenül nem az apukád csinálta meg a házi feladatodat?” [Kimino sukudai-o otószangajattanode-va naika?]

véletlenül sem ♦ **maszaka** „Véletlenül sem gondoltam, hogy rabló lesz belőle.” [Maszaka karega dorobóninaruto-va omovanakatta.]

vele van ♦ **mitodokeru** „Vele voltam a halálakor.” [Karenno si-o mitodoketa.]

vélhető ♦ **obosii** „tettesnek vélhető személy” [Han-ninto obosii dzsinbucu] ♦ **szuitei** „a bajba került hajó vélhető helye” [Szónansita funeno szuiteicsi]

vélhetően ♦ **omoeru** „Ez a terv vélhetően nem fog sikerülni.” [Kono keikaku-va umaku ikanaijóni omoeru.] ♦ **desó** „A tettes vélhetően itt bújt el.” [Han-nin-va kokoni kakureteirude-só.]

vélhető örökös ♦ **szuiteiszókokunin**

velinpapír ♦ **mozósi** (utánzat)

velő ♦ **kossi** ♦ **kocuzui** (csontvelő) ♦ **konkan** „Ez a rendszer velejéig romlott.” [Kono taiszei-va konkankara kuszatteiru.] ♦ **szinzi** (lényeg) ♦ **zui** „Nem akarok disznóvelőt enni!” [Vatasi-va butano zui-o tabetakuarimaszen.] ◇ **agyvelő nómiszó** „Az emberi agyvelő eddigi tudásunk szerint a legszofisztikáltabb.” [Hitono nómiszó-va koremadeno kenkújúnijorutomottomo szeikódearu.] ◇ **agyvelő nózui**

velőállomány ♦ **zuisicu**

velőcső ♦ **sinkeikan**

velőlemez ♦ **sinkeiban** (idegi lemez)

velős ♦ **gancsikunoaru** „Ez velős mondás.” [Dzsicuni gancsikunoaru kotobada.] ♦ **keikutekina** „velős mondás” [Keikutekina monku]

velőshüvely ♦ **zuisó** ♦ **mierinsó**

velőtrázó ♦ **kinu-o szakujóna** „velőtrázó sikoly” [Kinu-o szakujóna himei] ♦ **ketatamasii** „velőtrázó sikoly” [Ketatamasii himei]

velőt rázó hideg ♦ **szokobie**

velúr ♦ **beroa**

velünk született fogalmak ♦ **szeitokukanen**

vemhes lesz ♦ **haramu** „A tehén vemhes volt.” [Usi-va kousi-o harandeita.]

vemhesség ♦ **ninsin** ♦ **harami**

vén ♦ **oita** ♦ **tositotta** „Ilyen vén fejjel, nehezen tudom megoldani a problémát.” [Kono tositotta atamadekono mondai-o tokuno-va muzukasii.] ◇ **falu vénje muranokoró**

véna ♦ **aoszudzi** ♦ **dzsómjaku** „Az nővérke a vérvételkor nem találta a vénámat.” [Kangofuszan-va szaikecuno tokini dzsómjaku-o micukerarenakatta.] ◇ **nyaki véna kei-dzsómjaku** ◇ **portális véna monmjaku**

vénabillentyű ♦ **dzsómjakubenmaku**

vénagyulladás ♦ **dzsómjakuen** (tromboflebitis) ◇ **vándorló vénagyulladás sójószei-dzsómjakuen**

vénakanül ♦ **dzsómjakupóto**

vénasszony ♦ **babaa** „vénasszony és vénember” [Babaato dzsidzsi]

vénasszonyok nyara ♦ **koharubijori**

vendég ♦ **okjakuszan** „éttermi vendég” [Reszutoran-no okjakuszan] ♦ **kjaku** „Váratlan vendég jött.” [Fuino kjakuga tazunetekita.] ♦ **geszuto** ♦ **tórjúkjaku** ♦ **raihin** (meghívott vendég) ◇ **betévedt vendég furinokjaku** ◇ **először jött vendég sinkinokjaku** ◇ **kevesebb vendég jön kjakuasigaheru** „Télen kevesebb vendég jön ide.” [Fujuninaruto kjakuasiga heru.] ◇ **meghívott vendég sótaikjaku** ◇ **nézelődő vendég hijakaisikjaku** „Csak nézelődő vendégünk volt, ezektől nem lesz bevételünk.” [Hijakasi kjakubakaride okaneninaranai.] ◇ **ritka vendég csinkjaku** ◇ **törzsvendég dzsórenkjaku** „először látott vendég vagy törzsvendég” [Icsigenkjakuka dzsórenkjaku] ◇ **vendégek száma kjakuasi** (étteremben) ◇ **vendégforgalom kjakuasi** (vendégek száma) „Ennek az étteremnek megnövekedett a vendégforgalma.” [Konoreszutoran-va kjakuasiga fueta.]

vendégcsalogató ember ♦ **szakura** „Mi csalogattuk az étterembe a vendégeket azzal, hogy elsőként beléptünk.” [Bokutacsigaszakurani-nattara, garagaranoreszutoran-va ippaininata.]

vendégcsapat ♦ **bidzsitá** ♦ **bidzsitingucsimu**

vendégdiák ♦ **rjúgakuszei** ◇ **állami ösztöndíjas vendégdiák kokuhirjúgakuszei** ◇ **önköltséges vendégdiák sibirjúgakuszei**

vendégdiákként tanulás ♦ **rjúgaku**

vendégjjszakák száma ♦ **sukuhakuszú**

vendégek elégedettsége ♦ **kokjakumanzokudo**

vendégeket fog ♦ **kjakuhiki-o szuru** „Má-sodállásban vendégeket fogtam egy kocsmába.”
[Izakajanoarubaitode kjakuhiki-o sita.]

vendégeket fogadó szoba ♦ **raihinsicu**

vendégekkel való bánásmód ♦ **kjakuacukai**
„Ebben az üzletben rosszul bánnak a vendégek-
kel.” [Kono misze-va kjakuacukaiga varui.]

vendégeknek fenntartva ♦ **raihin-jó**

vendégek száma ♦ **kjakuasi** (étteremben)

vendégeskedik ♦ **aszobinikuru** (átjön) „Ná-lunk vendégeskedik a rokonunk.” [Sinszekiga aszobini kiteiru.] ♦ **hómoncsúdearu** (látogat)
„Japánban vendégeskedik a magyar miniszterel-nök.” [Hangarino susó-va nihonhómoncsúdea-ru.]

vendége van ♦ **ótaicsúdearu** „Az igazgató úr-nak jelenleg vendége van.” [Sacsó-va tadaima okjakuszamano ótaicsúdeszu.] ♦ **szeckjaku-csúdearu** „Most vendége van, majd később visszahívja önt.” [Kare-va tadaimaszekkjaku-csúdeszunode kake naosimaszu.] ♦ **raikjaku-csúdearu** „Most vendégem van, ne zavarj!” [Imaraiakjakucsúnanode, dzsamasainaide!]

vendégfogadás ♦ **ószecu**

vendégfogadó ♦ **reszuto-hauszu**

vendégfogadó szoba ♦ **kjakusicu** ♦ **kjaku-ma**

vendégfogás ♦ **kjakuhiki**

vendégforgalom ♦ **kjakuasi** (vendégek szá-ma) „Ennek az étteremnek megnövekedett a vendégforgalma.” [Konoreszutoran-va kja-kuasiga fueta.]

vendéghaj ♦ **kacura** (paróka) „Vendéghaját rak fel.” [Kacura-o cukeru.] ♦ **kamodzsi**
„Vendéghaját illeszt a hajához.” [Kamodzsi-o ireru.] ♦ **szoegami** ♦ **heapíszu**

vendéghallgató ♦ **csókószei**

vendégház ♦ **geihinkan** ♦ **geszuto-hauszu**

vendégjáték ♦ **enszei** ♦ **geszutosucuen** ◊
külföldi vendégjáték **kaigaiszei**

vendégkarmester ♦ **kjakuensikisa**

vendégmentés ♦ **kjakuacukai** „Kérem,
ne kezeljen vendégmentést!” [Kjakuacukaisainaide kudaszai.]

vendégkísérő ♦ **an-nainin**

vendégkönyv ♦ **okjakuszamanokoe** (panasz-könyv) ♦ **hómeicsó** ♦ **hómei roku** ♦ **jadocsó**
(szállodában)

vendégkör ♦ **kjakuszudzsi** ♦ **kjakuszó** „Az üzlet széles vendégkörnek nyújt szolgáltatást.”
[Miske-va habahiroi kjakuszóniszábiszu-o teik-jósitereu.]

vendégkutató ♦ **kjakuinkenkjúin**

vendéglátás ♦ **omotenasi** ♦ **kjakuacukai**
„Borzalmas vendéglátásban volt részem.” [Hi-doi kjakuacukai-o uketa.] ♦ **kjakusóbai** ♦ **szeckjaku** ♦ **szettai** „A vállalatigazgató ven-dégül látta a politikust egy étteremben.”
[Szeidszika-va reszutorande, aru kigjóno sacsó-no szettai-o uketa.] ♦ **furumai** ♦ **motenasi**
„Családias vendéglátásban részesítjük!”
[Kateitekinamotenasi-o itasimaszu!] ◊ **feje-delmi vendéglátás óbanburumai** ◊ **pazar vendéglátás óbanburumai**

vendéglátó ♦ **suszaigava** (szervezői oldal) „A vendéglátók óhajának megfelelő időpontot vá-lasztottak a sportversenyre.” [Suszaigavano ki-bóni avaszete kjóginno dzsikan-o kimeta.] ♦ **su-szaisa** (szervező) „bajnokság vendéglátója”
[Szensukenno suszaisa] ♦ **sudzsin** (házigaz-da) ♦ **teisu** „teaház vendéglátója” [Kiszszaten-no teisu] ♦ **hoszuto** „A vendéglátó család ked-ves volt.” [Hoszutofamiri-va sinszecedatta.]

vendéglátó egység ♦ **insokuten** (ahol ételek és italokat szolgálnak fel)

vendéglátóhely ♦ **misze** (üzlet, kávézó, cuk-rászda, étterem) „Vendéglátóhelyeket üzemelte-tünk.” [Takuszan-no misze-o keieisiteima-szu.]

vendéglátóipar ♦ **insokugjó** ♦ **gaisokusz-angjó** ♦ **kjakusóbai** „A vendéglátóiparban dolgozik.” [Kare-va kjakusóbai-o siteiru.] ♦ **szeckjakugjó**

vendéglátó ország ♦ **sószei roku**

vendéglista ♦ **sukuhakumeibo** (szállóvendé-gek listája)

vendéglő ♦ **rjóriten** ♦ **reszutoran** ◊ **autós-vendéglő doraibuin-reszutoran** ◊ **japán vendéglő rjótei** (puccos) ◊ **japán vendéglő kappóten**

vendégmunka ♦ **dekaszegi** ♦ **dekaszegiródó** ◇ **vendégmunkát vállal dekaszeginiiku** „Németországban vállaltam vendégmunkát.” [Doicuni dekaszegini itta.]

vendégmunkás ♦ **gaikokudzsinródósa** „Megnövekedett a vendégmunkások száma.” [Gaikokudzsinródósa-va fueteiru.] ♦ **dekaszegi** ♦ **dekaszegiródósa**

vendégmunkát vállal ♦ **dekaszeginiiku** „Németországban vállaltam vendégmunkát.” [Doicuni dekaszegini itta.]

vendégorientáltság ♦ **kokakusikó**

vendégprofesszor ♦ **kjakuinkjódzsu** ♦ **geszuto-purofeszsza**

vendégsarc ♦ **csókó** ♦ **raikó**

vendégsarcot fizet ♦ **csókószuru**

vendégség ♦ **en** ♦ **kjakutacsi** (vendégsereg) ♦ **hómon** (vendégségbe menés) ◇ **vendégségbe megy aszobiniiku** „Vendégségbe mentem az unokatestvéremékhez.” [Itokono tokoroni aszobini itta.]

vendégségbe megy ♦ **aszobiniiku** „Vendégségbe mentem az unokatestvéremékhez.” [Itokono tokoroni aszobini itta.]

vendégszám ♦ **kjakuszú** „A fürdőben emelkedett a vendégszám.” [Onsenno kjakuszúga fueta.]

vendégszék ♦ **raihinszeki**

vendégszerepel ♦ **enszeiszuru** „külföldön vendégszereplő csapat” [Kaigaini enszeiszuru-csimu] ♦ **kjakuenszuru** „híres hegedűművész vendégszereplésével tartott előadás” [Júmeinabaioriniszutoga kjakuensita kóen]

vendégszereplés ♦ **kjakuen** ♦ **geszutosucuen**

vendégszereplő ♦ **geszutosucuenta**

vendégszereplő körút ♦ **dzungjó**

vendégszeretet ♦ **oszeva** ♦ **omotenasi** ♦ **kantai** ♦ **kjakuzuki** ♦ **motenasi** „A rokonom vendégszeretetét élveztem.” [Sinszekinomotenasi-o kjódzsusita.]

vendégszeretet élvez ♦ **oszevaninaru** „A rokonomnál szálltam meg, és a vendégszeretetét élveztem.” [Sinszekino tokoroni tomatte oszevaninata.]

vendégszerető ♦ **kjakuzukina** „vendégszerető ember” [Kjakuzukina hito] ♦ **hito-o kantai-szuru**

vendégszoba ♦ **kjakusicu** ♦ **kjakuma** ♦ **geszuto-rúmu**

vendégsztár ♦ **kjóensa**

vendégtanár ♦ **kjakuinkósi**

vendégtárs ♦ **aikjaku**

vendégül lát ♦ **szejjakuszuru** „Ez az étterem sok embert tud vendégül látni.” [Konoreszutoran-va óninzú-o szejjakudekiru.] ♦ **szejugúszuru** ♦ **szezttaiszuru** „Az üzleti partnerünk vendégül látott egy étteremben.” [Torihikiszakikarareszutorande szezttaiszareta.] ♦ **motenasi-o szuru** „A látogatott vendégül láttuk teával.” [Raikjakuni ocsanomotenasi-o sita.] ♦ **motenaszu** „Vendégül láttuk otthonunkban a rokonunkat.” [Iede sinszeki-o motenasita.]

vendégül látás ♦ **omotenasi** ♦ **zósza** (régies)

vendetta ♦ **katakiucsi** (bosszú) ♦ **fukusú** (bosszú)

vénember ♦ **oibore** (szenilis vénember) ♦ **dzsidzsii** „vénasszony és vénember” [Babaato dzsidzsii]

vénemberes ♦ **dzsidzszikuszai** ♦ **dzsidzsimuszai**

venereológia ♦ **szeibjógaku**

venerológia ♦ **szeibjógaku**

venéz ♦ **benezuerano**

Venezuela ♦ **benezuera**

venezuelai ♦ **benezueradzsin** (ember) ♦ **benezuerano** (venéz)

vén kéjenc ♦ **szukebeidzsidzsii**

vénkisasszony ♦ **órudomiszu** ♦ **dokusindzsosei** (vénlány) ♦ **haimiszu** ♦ **ródzso**

vénlány ♦ **órudomiszu** ♦ **dokusindzsosei** ♦ **haimiszu** ♦ **ródzso** (öreglány) ♦ **ródzso** (öreglány)

vén róka ♦ **umiszen-jamaszen** ♦ **tanukiojadzsi** ♦ **furugicune** ♦ **furudanuki**

vén satrafa ♦ **babaa**

vénség ♦ **iitosi** „Vénségedre sem nőtt be még a fejed lágya?” [Ii tosisitemo funbecuga cukanainoka?] ♦ **ródzsindearukoto** ♦ **rónen** (öregkor) „Vénségemre elkezdtem nyelveket tanulni.” [Rónenninnate gaikokugono benkjó-o hadzsimeta.]

vén szatyor ♦ **kuszobabaa**

ventiláció ♦ **kokjú** (légzés) ♦ **cúki** ♦ **rjúcú** ♦ **hiperventiláció** **kokjúkósin** ♦ **hiperventiláció** **kadokokjú**

ventilációs központ ♦ **kokjúcsúsú** (légzőközpont)

ventilátor ♦ **szenpúki** „Bekapcsoltam a ventilátort.” [Szenpúki-o cuketa.] ♦ **szófúki** ♦ **cúfúki** ♦ **fan** ♦ **bencsirétá** ♦ **asztali ventilátor** **takudzószenpúki** ♦ **hűtőventilátor** **kúringu-fan** ♦ **hűtőventilátor** **reikjakufan** ♦ **hűtőventilátor** **kúreifan** ♦ **lapát nélküli ventilátor** **burédoreszu-fan** ♦ **mennyezeti ventilátor** **tendzsószenpúki** ♦ **mennyezeti ventilátor** **siringufan**

ventilátorlapát ♦ **szenpúkiurédó** ♦ **hane**

ventilátoros hőszűrő ♦ **fanhitá**

ventilátoros olajkályha ♦ **szekijufanhitá**

ventilátorszárny ♦ **fin**

ventrális ♦ **fukuszokuno** (hasi)

vén trotty ♦ **dzsidszii** „Mit akar ez a vén trotty?” [Naniitteiruno, konodzsidzsii!]

vént trotty ♦ **kuszodzsidszii**

Vénusz ♦ **vinaszu** ♦ **kinszei** ♦ **binaszú** ♦ **mi-lói Vénusz** **mironovinaszu**

vénuszdomb ♦ **csikjú** (szeméremdomb) ♦ **binaszunooka** (szeméremdomb)

Vénusz-domb ♦ **kinszeikjú** (tenyérfóklásban)

vénuszhaj ♦ **hóraisida** (Adiantum capillus-veneris)

vénül ♦ **róreikaszu** „vénülő vidék” [Róreikasiteiru inaka]

vénülés ♦ **róreika**

vény ♦ **sohószén** (recept)

vényköteles gyógyszer ♦ **sohójaku** „vényköteles gyógyszer és vény nélkül kapható gyógyszer” [Sohójakuto sihan-jaku]

vény nélkül kapható gyógyszer ♦ **sihan-jaku** „vényköteles gyógyszer és vény nélkül kapható gyógyszer” [Sohójakuto sihan-jaku]

ver ♦ **ataru** „Az eső verte a szélvédőt.” [Ame-gafurontogaraszuniatatta.] ♦ **iru** (pénzt) „Pénzt vert.” [Kóka-o ita.] ♦ **ucsinuku** (pénzt) „Pénzt vert.” [Kóka-o ucsi nuita.] ♦ **ucsimakaszú** ♦ **ucu** „Szöveget vertem a polc fájába.” [Kugide tanano ki-o utta.] ♦ **kizamu** „Az ujjammal vertem a ritmust.” [Jubidetontonto hjósi-o kizanda.] ♦ **ketateru** „A hajó hullámokat verve haladt.” [Fune-va nami-o ketatete szuszunda.] ♦ **kodószuru** „Gyorsabban vert a szívem.” [Sinzóno kodóga hajakunatta.] ♦ **sigoku** (durva) „Verte a faszát.” [Kare-va dzsibunopeniszu-o sigoita.] ♦ **tataku** „Veri a dobót.” [Taiko-o tataiteiru.] ♦ **dojaszu** (megüt) ♦ **naguru** (megüt) „Hasba verte a férfit.” [Otokono fukubu-o nagutta.] ♦ **maszaru** „A hazai zöldség veri az importárut.” [Kokuszanno jaszai-va junjúhinni maszatteiru.] ♦ **mjakúcu** „Ver a szíve.” [Sinzó-va mjakútteiru.] ♦ **jaburu** „Mindenkit ver sakkban.” [Cseszude dare-o mo jaburu.] ♦ **csapra ver kucsi-o nuku** „Csapra vertem a boroshordót.” [Vain-no taruno kucsi-o nuita.] ♦ **éket ver kuszabio kamaszu** „Éket vertem a résbe.” [Szukimani kuszabio kamaszeta.] ♦ **eső veri amenifurareru** „esőverte mosott ruha” [Ameni furareta szentakumono] ♦ **fogához veri a garast cumenihi-o tomoszu** ♦ **folyamatosan ver rendaszuru** „Folyamatosan veri a dobót.” [Taiko-o rendaszuru.] ♦ **gyökeret ver nezuku** „Gyökeret vert a korrupció.” [Vairono sükanga nezuita.] ♦ **gyökeret ver ne-o orozsu** „Ez a gondolat gyökeret vert a szívemben.” [Szono isiki-va vatasino kokoroni ne-o orositeiru.] ♦ **habot ver ava-o tateru** „Tojásbabot vertem.” [Tamagode ava-o tateta.] ♦ **hevesebben ver a szíve dokidokiszuru** „Amikor meglátta a szép nőt, hevesebben vert a szíve.” [Kireina dzsoszei-o mite munegadokidokisita.] ♦ **hevesen ver namiucu** „Hevesen vert a szívem.” [Sinzó-va namiutteita.] ♦ **kölcsönbe veri magát kinszakunihásiru** „Kölcsönbe verte a vállalatot, hogy megmentse.” [Keiei-o tate naoszutame, kinszakuni hasitta.] ♦ **költ-ségekre veri magát szanzaiszuru** „Váratlan költségekre vertem magam.” [Jokiszenu szanzai-o sita.] ♦ **pénzt ver csúzószeru**

„Pénzt ver.” [Kahei-o csúzószeru.] ◇ **sátrat ver kjanpu-o haru** „Sátrat vertünk az erdő mellett.” [Morino szobanikjanpu-o hatta.] ◇ **veri a ritmust csósi-o toru** „Az ujjammal vertem a ritmust.” [Jubide csósi-o totta.]

vér ◇ **kecueki** ◇ **csi** „Fejembe szállt a vér.” [Atamani csiga nobotta.] ◇ **forróvérűség acuicsisio** ◇ **friss vér szenkecu** (nem alvadt) „A sebből folyt a vér.” [Kizuguesikara szenkecuga nagareta.] ◇ **hús-vér csinokajotta** „hús-vér ember” [Csinokajotta ningen] ◇ **meghül benne a vér gjottoszeru** (megrémul) „Meghült benne a vér, amikor meglátta a sorompóba ragadt autót.” [Fumikiride tórenakunatta kuruma-o mitegjottosita.] ◇ **meghül benne a vér hijaritoszeru** „Meghült bennem a vér, amikor majdnem elütött a kocsit.” [Kurumanihikareszóninattehjaritosita.] ◇ **összevéréz csi-o cukeru** „Összevéréztem a zsebkendőmet.” [Hankacsini csi-o cuketesimatta.] ◇ **ragacsos vér csinori** ◇ **vérében van csiganageru** „A braziloknak a vérükben van a zene.” [Buradzsiuru dzsinni-va ongakuno csiga nagareteiru.] ◇ **vérőzőn szenkecurinri**

véradás ◇ **kenkecu**

véradó ◇ **kecuekiteikjósza** ◇ **kenkecusa** ◇ **jukecukjókjúsa**

vér-agy gát ◇ **kecuekinókanmon**

véraláfutás ◇ **aza** ◇ **hikasukkecu** „A zúzódás véraláfutást okozott.” [Dabokunotame hikasukkecusiteiru.]

véráldozat ◇ **csimacuri**

véráldozatot mutat be ◇ **csimacuriniszuru**

véralkoholszint ◇ **keccsúarukórunódo**

véralkohol-vizsgálat ◇ **keccsúarukórunódonokensza**

véralvadás ◇ **gjókecu** ◇ **kecuekigjókjó**

véralvadásgátló ◇ **kógjókecuza** (szer) ◇ **kógjókecuszei** ◇ **kógjókecu jaku** (szer)

véralvadásgátló szer ◇ **kecuekigjókóbósi-zai** ◇ **kógjókecuza** ◇ **kógjókecu jaku**

véralvadási faktor ◇ **kecuekigjókóinai**

veranda ◇ **engava** ◇ **haridasiengava** ◇ **beranda** ◇ **pócsi** ◇ **nyitott veranda nureen**

veranda széle ◇ **enszaki**

véráram ◇ **kecurjú**

véráramlás ◇ **kekkó** ◇ **kecurjú**

vérátömlesztés ◇ **jukecu** „Vérátömlesztést kap.” [Jukecu-o ukeru.]

vérátömlesztést ad ◇ **jukecuszeru** „Életmentő vérátömlesztést adtak a betegnek.” [Kjúmeino tame kandzsani jukecu-o sita.]

vérbaj ◇ **baidoku** (szifilisz) „Lautrec vérbajban meghalt.” [Rótorekku-va baidokude nakunarimasita.]

verbális intervenció ◇ **kucsizsakikainjú** (szóbeli intervenció)

vérbe borul ◇ **dzsúkecuszeru** „Gyulladás miatt vérbe borult a szeme.” [Ensóde mega dzsúkecusita.] ◇ **csibasiru** „Vérbe borult a szeme.” [Mega csibasita.]

vérbe borul az agya ◇ **atamanicsiganoboru** „Vérbe borult az agya a méregtől.” [Ikaride atamani csiga nobotta.] ◇ **kakkatoszeru** „Vérbe borult az agya, amikor megtudta, hogy a lánya csak reggel jött haza.” [Muszumega aszagaerisitato sittekakkatosita.]

vérbe borult szem ◇ **csimanako**

vérbeli ◇ **szudzsiganeirino** „vérbeli sportoló” [Szudzsiganeirinoszupócuman] ◇ **baribarinó** „vérbeli edői” [Baribarino edokko]

vérben lévő ◇ **keccsú**

vérbosszú ◇ **adaucsi** ◇ **katakiucsi** (bosszú)

vérbosszút áll ◇ **kataki-o toru** „Vérbosszút állt apja haláláért.” [Csicsino kataki-o totta.]

verbunk ◇ **sinpeibosú** (újonctoborzás) ◇ **heisibosú** (katonatoborzás)

verbunkos ◇ **heisibosúnoodori** (tánc)

verbuvál ◇ **cunoru** „Katonákat verbuvált.” [Hei-o cunotta.] ◇ **bosúszuru** „A hadsereg katonákat verbuvált.” [Guntai-va heisi-o bosúsiteiru.]

vércukor ◇ **kettó** ◇ **alacsony vércukorszint teikettó**

vércukorszint ◇ **kettócsi**

vércsatorna ◇ **sinogi** (kardon)

vércse ♦ **hajabuszazoku** (Falco) ◇ **kék vércse** **nisiakaasicsógenbó** ◇ **vörös vércse csógenbó** (Falco tinnunculus)

vércsepp ♦ **csinosizuku** „A hullából csepegett a vér.” [Sitaikara csino sizukuga sitatatta.]

vércsoport ♦ **kecuekigata** „Milyen a vércsoportja?” [Anatano kecuekigata-va nandeszuka.]

vér csörgedezik az ereiben ♦ **csi-o hiku** „Királyi vér csörgedezik az ereiben.” [Ókeno csi-o hiiteiru.]

verda ♦ **kuruma**

verdes ♦ **ucsikaeszu** „A hullám lankadatlanul verdeste a partot.” [Nami-va cukirukotonaku ucsi kaesita.] ♦ **tatakicukeru** „Az eső verdeste az aszfaltot.” [Amegaaszufaruto-o tatakicuketeita.] ♦ **patapatazuru** „A mosott ruhát verdeste a szél.” [Szentakumono-va kazedepatapasiteita.]

vérdíj ♦ **kensókin** „Az elkövető fejére 10 millió jenes vérdíjat tűztek ki.” [Han-ninni-va isz-szenman enno kensókingakakatteiru.]

vérdonor ♦ **jukekucjókjúsa**

veréb ♦ **szuzume** ◇ **ágyúval ló verébre gjútó-o mottenivatori-o szaku**

veréb ♦ **buraddohaundo** ♦ **móken** ♦ **rjóken**

verébcsapat ♦ **muraszuzume**

véreben van ♦ **umarenagara** „Véreben van a szélhámosság.” [Kare-va umarenagarano szagisi.] ♦ **csiganagareru** „A braziloknak a vérükben van a zene.” [Buradzsiuru dzsinni-va ongakuno csiga nagareteiru.]

verébsereg ♦ **muraszuzume**

véredény ♦ **mjakkan**

veregét ♦ **tontontataku** „Veregettem a vállát.” [Kareno kata-o tonton tataita.]

veregette ♦ **tonton**

vérehulló fecskéfű ♦ **kuszanoó** (Chelidonium majus)

verejték ♦ **asze** „Átütött a verejték az ingemen.” [Aszedesacugabisabisaninatta.] ♦ **aszemizu** „Verejtékes munkát végez.” [Aszemizutarasite hataraiteru.] ♦ **aburaasze** (fájdalomtól) „A beteget kiverte a verejték.” [Bjónin-va aburaaszega deta.] ◇ **bő verejték rjú-**

kanrinri ◇ **folyik róla az verejték asze-o taraszu** „Úgy dolgozott, hogy folyt róla a verejték.” [Asze-o tarasite hataraita.] ◇ **véres verejték csinoasze**

verejtékezés ♦ **hakkan**

verejtékmirigy ♦ **kanszen**

verekedés ♦ **ucsiai** ♦ **cukamiai** „verekedéses vita” [Cukami aino kenka] ♦ **deiri** „Részt vett a jakuza verekedésében.” [Jakuzano deirini szankasita.] ♦ **tokkumiai** „A vita verekedéssé fajult.” [Kenka-va tokkumi aininatta.] ♦ **naguriai** „A kocsmában verekedés kezdődött.” [Nomi jade naguri aiga hadzsimatta.] ♦ **bór-jokuzata** ♦ **rantó** „Tegnap verekedésbe keveredtem.” [Kinó-va rantóni maki komareta.]

verekedik ♦ **ucsiai-o endzsiru** „Durván verekedtek.” [Karera-va hagesii ucsi ai-o endzsita.]

verekedik érte ♦ **toriau** „Verekedtek a jegyekért.” [Kippu-o tori atta.]

verekedős ♦ **tegaderu** „Bajban van a verekedős gyereke miatt.” [Szugu tega deru kode komatteiru.]

verekszik ♦ **naguriau** „Az utcán verekedtek a gyerekek.” [Micside kodomotacsiga naguri atteita.]

vérellátó szolgálat ♦ **kecuekiginkó**

verem ♦ **anagura** „Levittem a verembe a krumplit.” [Dzsagaimo-o anagurani csözösi-ta.] ♦ **otosiana** (csapda) „Gyerekkoromban játékból egy kis vermet ástam.” [Kodomono koro-va csiiyszana otosi ana-o cukutte aszondamonoda.] ♦ **csikacsozósicu** (tárolóverem) „A verembe tettem a krumplit.” [Dzsagaimo-o csikacsozósicuni ireta.] ◇ **aki másnak vermet ás, maga esik bele hito-o norovabana-futacu**

veremház ♦ **tateanasikidzsúkjo**

vérengzés ♦ **szacuriku** (vérfürdő) ♦ **nindzsó**

vérengző ♦ **kjóbóna** „Egy vérengző fenevad támadt rám.” [Kjóbóna kemononi oszovareta.] ♦ **dómóna** „vérengző szörny” [Dómóna kaibucu]

vérengző cápa ♦ **vanizame**

vérengző harcós ♦ **aramusa**

véredetű ♦ **kekkószei** „véredetű fertőzés” [Kekkoszeikanszen]

vérérkapilláris ♦ **mószaikekkan** (hajszalér)

vérrendszer ♦ **kekkankei**

vérérsönt ♦ **santokekkan**

véres ♦ **óda** (összeverés) ♦ **siucsi** „Félt, hogy megveri az isten.” [Kamino siucsi-o oszoreta.]

♦ **szekkan** (testi fenyítés) ♦ **taibacu** ♦ **na-gurukoto** „A verés fájdalmas.” [Nagurareta itai.] ♦ **isten verése bacszi** „Megverte az isten.” [Kareni bacsiga atatta.]

véres ♦ **szeiszan-na** „véres harc” [Szeiszanna tatakai] ♦ **csigacuita** „Az ing véres volt.” [Sacuni csigacuiteita.] ♦ **csinamaguszai** „véres harc” [Csinamaguszai tatakai] ♦ **csiniszomatta** „véres arc” [Csiniszomatta kao] ♦ **csimamireno** (csupa vér) „véres kéz” [Csimamireno te] ♦ **csimidorono** „Véres harc volt.” [Csimidorono tatakaidatta.] ♦ **namanamasii** „A televízió a háború véres képeit mutatta.” [Terebi-va szenszóno namanamasii eizó-o okutta.] ♦ **rjúkecuno**

vereség ♦ **kurobosi** „1000 mérközéses vereség nélküli baseballrekord” [Szensiai kurobosinasinopuro jakjúkuroku] ♦ **cucsi** (szumóban) „Megverte a jokozuna sumóst.” [Jokozunani cucsi-o cuketa.] ♦ **hai** „A csapat eredménye: 2 győzelem, 2 vereség.” [Csimuno szeiszeki-va nisó nihadesita.] ♦ **haiszen** ♦ **haitai** ♦ **haiboku** ♦ **make** „A csapat vereséget szenvedett.” [Csímu-va makeninata.] ♦ **csúfos vereség zanpai** „A japán csapat csúfos vereséget szenvedett.” [Nihoncsímu-va zanpaisita.] ♦ **csúfos vereség taihai** ♦ **csúfos vereséget szenved taihaiszuru** „A párt a választáson csúfos vereséget szenvedett.” [Szeitó-va szenkjode taihaisita.] ♦ **egy vereség ippai** „két nyeres, egy vereség” [Nisó ippai] ♦ **kiállítás nélküli vereség fuszenpai** (szumóban) ♦ **kimagyarázta a vereséget makeosimi-o iu** „Azzal magyarázta ki a vereséget, hogy meg volt fázva.” [Kaze-o hiitakara maketandajoto make osimi-o itta.] ♦ **megsemmisítő vereség ómake** „Megsemmisítő vereséget szenvedtünk.” [Ómake-datta.] ♦ **megsemmisítő vereség kaimecutekinahaiboku** „Megsemmisítő vereséget szenvedtünk.” [Kaimecutekina haiboku-o kih-sita.] ♦ **megsemmisítő vereséget szenved**

cuieru „A sereg megsemmisítő vereséget szenvedett.” [Gun-va cuieta.] ♦ **sorozatos vereség renpai** ♦ **sorozatos vereségek érik makegakomu** „A versenyző a sorozatos vereségek miatt nem tudott koncentrálni.” [Szensuva makega konde súcsúdekinakatta.] ♦ **szoros verseny utáni vereség szekihai** ♦ **teljes vereséget szenved kanpaiszuru** „Az információs háborúban teljes vereséget szenvedtünk.” [Dzshóhószende kanpaisaita.] ♦ **vereséget szenved haiboku-o kiszszu** „A csapat, aminek drukoltam, vereséget szenvedett.” [Óensiteitacsímu-va haiboku-o kih-sita.]

vereséget nehezen elismerése ♦ **makeosimi** „Nehezen ismeri el a vereséget.” [Kare-va make osimiga cujoi.]

vereséget nem tűrő ♦ **makezugiraina**

vereséget szenved ♦ **haitaiszuru** ♦ **haibokuszuru** „A harcban vereséget szenvedett.” [Tatakaide haibokusita.] ♦ **haiboku-o kiszszu** „A csapat, aminek drukoltam, vereséget szenvedett.” [Óensiteitacsímu-va haiboku-o kih-sita.]

vereség oka ♦ **haiin** „A vereség okán gondolkodtam.” [Haiin-o kangaeteita.]

vereség után hátramaradt katona ♦ **haizanhei**

véresen ♦ **csimidoroni** „Véresen megtorolta a sérelmét.” [Csimidorono fukusú-o sita.]

véreset székel ♦ **gekecuszuru**

véres harc ♦ **keszsen**

véres könny ♦ **kecurui** ♦ **kóru** ♦ **csinonamida**

véres köpet ♦ **kettan** „Véreset köp.” [Kettan-o haku.]

véres lesz ♦ **csigacuku** „Véres lett az ingem.” [Sacuni csiga cuita.]

véresre vakar ♦ **kakimusiru** „Véresre vakarta a szűnyogcsipést.” [Kanizasaszaretatokoro-o kaki musitta.]

véres slej ♦ **kettan**

verést kap ♦ **taibacu-o ukeru** „A gyerek verést kapott.” [Kodomo-va taibacu-o uketa.]

véres verejték ♦ **csinoaszse**

véres vizelés ♦ **kecunjósó**

véres vizelet ♦ **kecunjó**

véres széklet ♦ **gekecu** ♦ **kecuben**

véres szem ♦ **csimanako**

vérét is ontaná ♦ **sinkecu-o szoszogu** (valamiért) „Vérét is ontaná ezért az álomért.” [Jumenotameni sinkecu-o szoszogu.]

veretlen ♦ **mukizuno** „Veretlenül továbbjutott a csapat.” [Csímu-va mukizunomamade kacsi szuszunda.]

veretlenség ♦ **zensó** ♦ **fuhai** „veretlen csapat” [Fuhai-o hokoruicsímu] ♦ **muhai** „A ló veretlenül vonult vissza a versenyeztől.” [Uma-va muhainomama intaisita.]

veretlenül ♦ **cucsicukazu** (szumóban) „három sorozatos győzelem veretlenül” [Cucsicukazuno szanrensó]

veretlenül nyeri meg a bajnokságot ♦ **zensójúszuru** „A csapat veretlenül nyerte meg a bajnokságot.” [Csímu-va zensójúszúsita.]

vérevő ♦ **kjúkecuszei**

véreztetés ♦ **sakecu** (érmetszés)

vérfagyasztó ♦ **csinokórujóna** „Vérfagyasztó látvány volt.” [Csino kórujóna kókeidesita.]

vérfertőzés ♦ **kinsinszókan**

vérfolt ♦ **kekkon** (vérnym) „vérfoltos padló” [Kekkonocuita juka] ♦ **csinosimi**

vérfoltos ♦ **csinisimita**

vérfürdő ♦ **szacuriku** (öldöklés) ♦ **rjúkecunoszandzi** „Vérfürdő volt.” [Rjúkecunoszandzsidatta.]

vergődés ♦ **mogakikurusimukoto** ◇ **szánalmas vergődés** **sundó**

vergődik ♦ **dzsítatabaszuru** „Egy hal vergődött a parton.” [Szakanaga kisedzsitabatasi-teita.] ♦ **mogakikurusimu** ◇ **két dolog között vergődik** **itabaszamininaru** „Országunk két nagyhatalom között vergődik.” [Vaga kuni-va nitaikokuno itabaszamininata.] ◇ **szánalmasan vergődik** **sundószuru** „A nemzeti kisebbség szánalmasan vergődik.” [Sószúminzoku-va sundósiteiru.]

vergődik, mint a partra vetett hal ♦ **mizuo hanaretaszakananojóna**

vergődve ♦ **dzsítatabata**

vergődve kijön ♦ **korogederu** „A balesetezett kocsiból vergődve kijött a vezető.” [Dzsikosita kurumakara untensuga koroge deta.]

vérhányás ♦ **tokecu**

vérhas ♦ **ekiri** ♦ **szekiri** „Vérhassal szállították a kórházba.” [Szekiride bjóinni hakobareta.]

vérhasbacillus ♦ **szekirikin** (dysentery bacillus)

verhetetlen ♦ **ikkitószeno** „verhetetlen versenyző” [Ikkitószenno szensu] ♦ **tegovai** (ellenfél) ♦ **makenai** „A termékeink verhetetlenek.” [Vaga sano szeihin-va makenai.]

verhetetlenség ♦ **ikkitószeno**

vérhígító ♦ **kecuekigjókobósizai** (véralvadásgátló szer)

vérhólyag ♦ **csimame** „Vérhólyag nőtt a kezemre.” [Teni csimamega dekita.]

veri a ritmust ♦ **csósi-o toru** „Az ujjammal vertem a ritmust.” [Jubide csósi-o totta.]

veri a ritmust ♦ **hjósi-o toru** „Az ujjammal vertem a ritmust.” [Jubide hjósi-o totta.]

veri az eső ♦ **amazarasininaru** (szabad ég alatt van) „A tífzfát verte az eső.” [Takigi-va amazarasininata.]

veri az ördög a feleségét ♦ **kicunenojomeiri** „Ha süt a nap és esik az eső, akkor veri az ördög a feleségét.” [Higa tetteirunoni amega futteirukoto-o kicuneno jomeiritoiu.]

veríték ♦ **asze** „Letöröltem a verítéket a homlokomról.” [Hitaino asze-o nugutta.] ◇ **hideg veríték** **hijaasze** ◇ **kiveri a veríték** **hijaasze-o kaku** „Kiverte a veríték, amikor elvesztette az egyensúlyát a magasban.” [Takaitokorodebaranszu-o kuzusite hija asze-o kaita.]

verítékezik ♦ **asze-o kaku** „A kutya nem verítékezik.” [Inu-va asze-o kakanai.]

verívő ♦ **kjúkecuszei**

vérkapcsolat ♦ **kecuenkankei** ♦ **csiszudzsi** ♦ **csicuzuki** ♦ **csinocunagari** „Vérkapcsolatban állok vele.” [Kareto-va csino cunagarigaa-ru.] ♦ **monbacu** „Szoros vérkapcsolatban állnak.” [Karera-va monbacuga cujoi.]

vércapcsolatban van ♦ **csiszudzsi-o hiku** „Vércapcsolatban van a királyi családdal.” [Kare-va ókeno csiszudzsi-o hiiteru.]

vérkép ♦ **kecucikenszanokekka** ♦ **kecucikizó**

vérképvizsgálat ♦ **hakkekkjúbunkaku**

vérképzés ♦ **keicuekisziszei** ♦ **zókecu**

vérképzési rendellenesség ♦ **zókecuidzso**

vérképző funkció ♦ **zókecukinó**

vérképző rendszer ♦ **zókecukei**

vérképző szerv ♦ **zókecuki** ♦ **zókecukikan**

vérkeringés ♦ **kecucikidzsunkan** ♦ **kecucikidzszunkan** ♦ **kekko** (véráramlás) ♦ **csinodzszunkan** ♦ **csinomeguri** „rossz vérkeringésű páciens” [Csinomegurino varui kandzsa]

vérkészítmény ♦ **kecucikisziszei**

vérkeveredés ♦ **konkecu**

verkli ♦ **idóorugóru**

vér-koaguláció ♦ **kecucikigjóko** (véralvadás)

vérköpet ♦ **kakkecu**

vérkör ♦ **dzszunkan** ♦ két vérkörös keringés **heirecudzszunkan** ♦ **kisvérkör haidzszunkan** ♦ **kisvérkör sódzszunkan** ♦ **nagyvérkör taidzszunkan** ♦ **nagyvérkör daidzszunkan** ♦ **zárt keringés heiszadzszunkan**

vérlázító ♦ **gongodódan-na** „Vérlázító viselkedés.” [Gongodódanna furu mai.]

vérlemezke ♦ **kessóban**

vérlököt ♦ **paruszu**

vér megalvad ♦ **gjókecuszuru**

vérméreg ♦ **kecucikidoku** ♦ **hemotokisin** (hemotoxin)

vérmérgezés ♦ **haikecusó**

vérmérséklet ♦ **kisó** „ingerlékeny vérmérsékletű ember” [Kisóno arai hito] ♦ **csinoke** ♦ **heves vérmérsékletű csinokenoói** „heves vérmérsékletű ember” [Csinomeguri hito]

vérmétely ♦ **dzszúkecukjúcsú**

vérminta ♦ **kecucikiszanzuru**

vérmintát vesz ♦ **szaicecuszuru** „Az orvos vérmintát vett a betegtől.” [Isa-va kandzsakara szaicecusita.]

vermut ♦ **berumotto**

vernalizáció ♦ **sunkasori** (virágzás elősegítése)

vér nélküliség ♦ **mukecu**

vér nem válik vízzé ♦ **csi-va mizujori koi**

vérfiúk ♦ **kecurinpa**

vérfolyás ♦ **kekkan**

vérfolyás ♦ **kecuacu** „Felment a vérfolyásom.” [Kecuacuga agatta.] ♦ **alacsony vérfolyás teikecuacu** ♦ **diasztolés vérfolyás kakucsókikecuacu** ♦ **magas vérfolyás kókecuacu** ♦ **szisztolés vérfolyás súsukukikecuacu**

vérfolyáscsökkentő ♦ **kecuacukókazai** ♦ **kecuacukókajaku** ♦ **kóacuzai** (vérfolyáscsökkentő gyógyszer)

vérfolyáscsökkentő gyógyszer ♦ **kóacuzai**

vérfolyáscsökkentő szer ♦ **kóacuzai**

vérfolyásmérő ♦ **kecuacukei**

vérfolyásvizsgálat ♦ **kekkanzensza**

vérontás ♦ **szassó** ♦ **suranocsimata** ♦ **nindzso** ♦ **rjúkecu** „Elkerülte a vérontást.” [Rjúkecuno dzsita-ó szaketa.] ♦ **rjúkecuzata**

vérontás helyszíne ♦ **suraba**

vérontás nélkül ♦ **csi-ó mizusite** „Vérontás nélkül nem tudunk győzni.” [Csi-ó mizusite sóri-va nai.] ♦ **jaibanicsinurazusite** ♦ **rjúkecu-ó mizuni** „A rendszerváltás vérontás nélkül zajlott le.” [Taiszeitenkan-va rjúkecu-ó mizuni ovatta.]

vérontás nélküli forradalom ♦ **mukecuka-kumei**

vérontásos bűncselekmény ♦ **szassódzsziken** „Félek, mert túl sok a vérontásos bűncselekmény a városban.” [Sinaide-va szassódzszikenga ókute kovai.]

vérontást lát ♦ **rjúkecu-ó miru** „Borzalmas vérontást láttam.” [Hidoi rjúkecu-ó mita.]

verődik ♦ **tataku** „A fa ága az ablakhoz verődött.” [Kino edaga madogaraszu-ó tataita.] ♦ **naszu** „A farkasok falkába verődnek.” [Ókami-va mure-ó naszu.] ♦ **bucukaru** „A vállán vitt rúd vége a földhöz verődött.” [Kacuida bóno usiroga dzsimennibucukatta.] ♦ **bandába ve-**

rődve jottetakatte „Bandába verődve el-agyabugyálták.” [Ózeigajottetakatte kare-o fukurodatakinisita.] ◇ **falkába verődik mure-o naszu** „A farkasok falkába verődtek.” [Ókami-va mure-o nasita.] ◇ **falkába verődik mureru** „A farkasok szeretnek falkába verődni.” [Ókami-va mureru dóbucudearu.] ◇ **falkába verődve jottetakatte** „Az osztálytársai falkába verődve cukkolták.” [Dókjúszeini jottetakatteidzsimerareta.] ◇ **összeverődik acumattekuru** „Összeverődött néhány bámész-kodó.” [Jadzsiuma-va acumattekita.]

verőér ◇ **dómjaku** (ütőér) ◇ **nyaki verőér keidómjaku**

verőerecske ◇ **szaidómjaku**

verőértágulat ◇ **dómjakurjú**

verőfényes ◇ **hizasincujoi** „Verőfényes nyári nap volt.” [Hiszino cujoi nacubidatta.] ◇ **furiszoszogu** „Verőfényes nyári nap volt.” [Tajijóno hikariga furi szoszoideru nacuno hidatta.]

verőfényes nappal ◇ **hizakari**

verőmleny ◇ **aza** (véraláfutás) „Verőmleny keletkezett a kezén.” [Udeniazaga dekita.] ◇ **kessu** ◇ **hikasukkecu** (véraláfutás)

verőmlés ◇ **ikkecu** ◇ **csisio**

verőtérfogat ◇ **sinpakusucurjó**

verőzön ◇ **szenkecurinri** ◇ **csisio** ◇ **csinome** „verőzönt zúdító horrorfilm” [Csinome o furasitahorá eiga]

verőpad ◇ **keidzso** ◇ **sokeidai**

vérpezsdítő ◇ **iszamasii** „vérpezsdítő dal” [Iszamasii uta] ◇ **gekiecuna** „Vérpezsdítő szónoklatot mondott.” [Gekiecuna kucsóde enzecusita.] ◇ **sigekiszuru** „Nincs itt semmi vérpezsdítő.” [Kokode-va sigekiszarerukotoga nanimonai.] ◇ **szókaina** „vérpezsdítő dal” [Szókaina uta]

vérplazma ◇ **kessó**

vérplazmafehérje ◇ **kessótanpakusicu**

vérrák ◇ **hakkecubjó** (fehérvérűség)

vérrel ír ◇ **kessoszuru** „Vérrel írták a szerző-dést.” [Keijakuso-o kessosita.]

vérrel írás ◇ **kesso**

vérrel írt ◇ **kessono** „vérrel írt kérelem” [Kessono tanganso]

vérrel lepecsétel ◇ **keppanszuru**

vérrel lepecsételt eskü ◇ **keppandzso**

vérrel pecsételés ◇ **keppan**

vérré menő ◇ **ken-non-na** „vérré menő egyezkedés” [Ken-nonna kósó]

vérré menő harc ◇ **inocsinojaritori** „Vérré menő harc volt a jakuzabandák között.” [Jakuzava inocsinojari tori-o sita.]

vérrendellenesség ◇ **kecuekinosikkan**

vérrokon ◇ **kecuen** ◇ **kecuzoku** ◇ **kecuniku** ◇ **csicuzuki** ◇ **nikusin** ◇ **oldalági vérrokon bókeikecuzoku**

vérrokonni házasság ◇ **kecuzokukekkon**

vérrokonni kapcsolat ◇ **kecuenkankei**

vérrokonság ◇ **kecuen** ◇ **kecuzokukankei** ◇ **kecumjaku** ◇ **kocuniku** „vérrokonni kapcsolat” [Kocunikuno aida] ◇ **szasivatasi** ◇ **csi** „Nem vagyunk vérrokonok.” [Kareto-va csiga cunagatteinai.] ◇ **csiszudzsi** „Nem állunk vérrokonságban egymással.” [Vatasitacsi-va onadzsi csiszudzsi-o hiiteinai.] ◇ **csicuzuki**

vérrokonságban áll ◇ **csigacunagaru** „Nem állok vérrokonságban vele.” [Kareto-va csiga cunagatteinai.]

vérrög ◇ **keszzen** ◇ **csinokatamari**

vérrög keletkezése ◇ **keszszenszeizei** ◇ **keszzenhaszeizei**

vérrögöldés ◇ **keszzen-jókai**

vers ◇ **issu** (kínai vers) „Írtam egy verset.” [Issujonda.] ◇ **inbun** ◇ **uta** ◇ **szakka** ◇ **si** ◇ **japán vers vaka** ◇ **kínai vers kansi** ◇ **lírikus vers dzsodzsoi** ◇ **prózavers szanbunsi** ◇ **rímelő vers óinsi** ◇ **szabadvers dzsijúsi** ◇ **szelelmes vers ren-aisi**

versailles-i békeszerződés ◇ **beruszaijudzsojaku**

vérsavó ◇ **keszzei**

versbe foglal ◇ **sinijomu** „Versbe foglalja a táját.” [Kesiki-o sini jomu.]

versciklus ◇ **icsiren-nosi**

versejt ◇ **kecuekiszaibó** ◇ **kekkejú**

versejtképzés ◇ **zókecu**

vérsjektképző rendszer ♦ **zókecukeyi**

vérsjektképző szövet ♦ **zókecuszosiki**

vérsjetsülyledés ♦ **kecscsin**

vérsjetszámlálól ♦ **kekkujúkeiszanki**

versek számlálószava ♦ **su**

versel ♦ **si-o jomu**

vers eleje ♦ **kaminoku**

verseng ♦ **araszou** „A sportolók az első helyért versengtek.” [Szensutacsi-va icsii-o araszotta.] ♦ **kiszoiu** „A gyerekek azon versengtek, hogy melyikük barnult le jobban.” [Kodomotacsi-va darega icsibanhijakesitaka-o kiszoi atteita.] ♦ **kiszou** „Sok csapat versengett a győzelemért.” [Takuszan-nocsímuga sóhai-o kiszotta.] ♦ **kjógószuru** „Három belföldi vállalat verseng egymással az elektronikai piacon.” [Kokunaikigjó szansaga densikikino sidzsóde kjógósiteiru.] ♦ **szeriau** „A pályázaton sok cég versengett.” [Njúsacude taszúno kaisaga szeri atteita.] ♦ **szeru** „A szakácsok versengtek.” [Sefuga rjorino ude-o szetta.] ♦ **szódacuszuru** „Az utasok versengtek a helyekért.” [Dzsókjaku-va szeki-o szódacsiteita.] ♦ **toriai-o szuru** „A nézők versengtek a jobb helyekért.” [Kankjaku-va ii szekino tori ai-o siteita.] ♦ **toriau** (valamiért) „A kutyák versengtek a csontért.” [Inu-va hone-o tori atteita.]

verseng a győzelemért ♦ **sóhai-o kiszou** „Ketten versengtek a győzelemért.” [Futari-va sóhai-o kiszotteita.]

versengenek érte ♦ **hikuteamatano** „Az eminens diákokért versengenek a vállalatok.” [Júsúna gakuszei-va kijójkara hiku teamatada.]

versengés ♦ **udekurabe** ♦ **kjógó** ♦ **kjósó** ♦ **szajaate** „szelermi versengés” [Koino szajaate] ♦ **szeriai** ♦ **szódacszen** „versengés a finom falatokért” [Oisii rjorino szódacszen] ♦ **tacsiucsi** ♦ **toriai** ♦ **hariai** (vetekedés) „Elkezdődött kettejük versengése.” [Futarino hari aiga hadzsimatta.] ♦ **fajok közötti versengés** ♦ **sukankjósó** ♦ **fajon belüli versengés** ♦ **sunajkósó**

versengés az utolsó helyért ♦ **szaikaiaraszo**

verseny ♦ **araszoi** „Az első helyezéért folyik a verseny.” [Icsii-o megutte araszotteiru.] ♦ **kjógí** „Beneveztem a versenyre.” [Kjógini mósi konda.] ♦ **kjógikai** (atlétikai) ♦ **kjógó** „Elkerüli a versenyt.” [Kjógó-o kaihiszuru.] ♦ **kjósó** „Az elektronikus vállalatok közötti verseny kiéleződött.” [Denkigaisakanno kjósóga hagesikunatta.] ♦ **kjósó** „Beneveztem a kocsiat a versenyre.” [Kuruma-o kjósóni dasita.] ♦ **konkúru** (művészeti) „Megnyertük a kórusversenyt.” [Gassókonkúrude júsósita.] ♦ **konteszuto** (versengés) ♦ **konpe** ♦ **taikai** (versenysorozat) „A röplabdaversenyek megkezdődtek.” [Barébóru taikaiga hadzsimatta.] ♦ **tónamento** „teniszverseny” [Teniszutónamento] ♦ **részú** „Indultam a bicikliversenyen.” [Dzsitensarészuni deta.] ♦ **akadályverseny** ♦ **sógaibucukjósó** ♦ **akadályverseny** ♦ **hádor-részú** ♦ **árverseny** ♦ **kakakukjósó** ♦ **árverseny** ♦ **nebikikjósó** „Az üzlet éles árversenybe keveredett.” [Misze-va hagesii nebiki kjósóni maki komareta.] ♦ **atlétikai verseny** ♦ **rikudzsókjógikai** ♦ **autóverseny** ♦ **dzsidósakjósó** ♦ **csapatverseny** ♦ **dantaikjógí** „egyéni verseny és csapatverseny” [Kodzsinkjógito dantaikjógí] ♦ **egészséges verseny** ♦ **kenzen-nakjósó** ♦ **egyéni verseny** ♦ **kodzsinkjógí** „egyéni verseny és csapatverseny” [Kodzsinkjógito dantaikjógí] ♦ **éles verseny** ♦ **hagesiikjósó** ♦ **evezőverseny** ♦ **bóto-részú** ♦ **fegyverkezési verseny** ♦ **gunbikjósó** ♦ **fegyverkezési verseny** ♦ **gunkakukjósó** ♦ **gimnasztikai verseny** ♦ **taiszókjógí** ♦ **gyermekrajz-verseny** ♦ **oekakikonteszuto** ♦ **hazafutásverseny** ♦ **hómu-randábi** ♦ **hegedűverseny** ♦ **baiorinkjósókjó** ♦ **időmérő verseny** ♦ **keidzsjoszen** ♦ **jégverseny** ♦ **hjódzsókjógí** ♦ **maratonverseny** ♦ **maraszontaikai** ♦ **motorcsónakverseny** ♦ **bóto-részú** ♦ **motorverseny** ♦ **ótobajkjósó** ♦ **motorverseny** ♦ **baikukjósó** ♦ **nemzetközi verseny** ♦ **kokuszaikjósó** ♦ **országúti verseny** ♦ **ródo-részú** ♦ **szabadtéri verseny** ♦ **okugajkjógí** ♦ **szabad verseny** ♦ **dzsijúkjósó** „szabad versenyes kapitalizmus” [Dzsijúkjósósihonsugi] ♦ **szavalóverseny** ♦ **rósókonteszuto** ♦ **szépségverseny** ♦ **bidzsin-konteszuto** ♦ **szépségverseny** ♦ **bjúti-konteszuto** ♦ **szónokverseny** ♦ **benrontaikai** ♦ **táncdalverseny** ♦ **utagaszzen** (dal-fesztivál) ♦ **teremverseny** ♦ **okunaikjógí** ♦ **te-**

remverseny **sicunaikjói** ◇ tisztességes
verseny **kószeikjósó** ◇ tisztességtelen
verseny **fukószeikjósó** ◇ tökéletes ver-
seny **kanzenkajósó** ◇ túlzott verseny **ka-
tókjósó** ◇ úszóverseny **szuieikjói** ◇
ügetőverseny **keigaszokuhokjósó** ◇ üge-
tőverseny **keigakjósó** ◇ választási ver-
seny **szenkjoszen** ◇ zongoraverseny **pi-
anokjósókjoku** ◇ zongoraverseny **piano-
koncseruto**

versenyautó ◇ **kjószósa** ◇ **résinguká** ◇
részu-ká

versenybicikli ◇ **kjógijódzsitensa** ◇ **kjó-
szójódzsitensa** ◇ **mauntenbaiku** (hegyike-
rékpár)

versenybíró ◇ **sinpan**

versenyez ◇ **araszou** (harcolva) „A vevők egy-
mással versenyezve kapkodták el a leértékelt
árt.” [Kai monokjaku-va araszotte
varibikisóhin-o katta.] ◇ **kjószószuru** „Azon
versenyeztünk, hogy ki tud több gombócot meg-
enni.” [Darega icsibantakuszan-no dango-o ta-
berareruka kjószósa.] ◇ **tatakau** „Verse-
nyeztek a bajnoki címért.” [Júsó-o kakete tata-
katta.]

versenyeznek, melyik adja fel előbb ◇ **ga-
mankurabeszuru** „Versenyeztünk, melyikünk
neveti el előbb magát.” [Docsiraga varavana-
ideirareruka, gamankurabe-o sita.]

versenyfutás ◇ **kakekurabe** ◇ **kakekko** ◇
kjósó „1000 méteres versenyfutás.” [Szen-
métoruno kjósó.] ◇ **tokjósó** ◇ **örökös**
versenyfutás itacsigokko „árak és bérek
örökös versenyfutása” [Bukkato csinginnoita-
csigokko]

versenyfutás az idővel ◇ **ikkoku-o araszó-
dzsókjó** ◇ **taimu-atakku**

versenyfutó ◇ **szósa**

versenygyaloglás ◇ **kjóho**

versenygyalogló ◇ **kjóhoszensu**

versenygyalogló cipő ◇ **kjóhosúzu**

versenyjáték ◇ **macscsi-puré** (golfban)

versenykapcsolat ◇ **kjógókankei** „Ez a két
cég versenykapcsolatban áll egymással.” [Kono
nisa-va kjógókankeiniaru.]

versenyképes ◇ **kjósóórjokunoaru** „A vállá-
lat versenyképes.” [Kono kaisa-va kjósóórjoku-
gaaru.]

versenyképes ár ◇ **kjósóókakaku**

versenyképes árszint ◇ **guriddopariti**
(megújulóké)

versenyképesség ◇ **kjósóórjoku** „A vállalat
elvesztette a versenyképességét.” [Kaisa-va
kjósóórjoku-o usinata.] ◇ **gazdasági ver-
senyképesség keizaikjósóórjoku** ◇ **nem-
zetközi versenyképesség kokuszaikjó-
szóórjoku**

versenyképtelen ◇ **kjósóórjokunonai** „ver-
senyképtelen áru” [Kjósóórjokunonai szeihin]

versenyló ◇ **kjószóba** ◇ **keibauma**

versenymotorcsónak ◇ **szupidobóto**

versenymű ◇ **kjószaku** ◇ **kjósóókjoku** ◇
koncseruto ◇ **többtételes versenymű**
koncseruto-guroszo

versenymű készítése ◇ **kjószaku**

versenyművet készít ◇ **kjószakuszuru**
„Versenyfilmet készített.” [Eiga-o kjószakusi-
ta.]

versenypálya ◇ **kjógidzso** (sportpálya) ◇
csúgen ◇ **torakku**

versenypályázat ◇ **kjósóónjúsacu** (üzleti)

versenyre kel ◇ **mukónimavaszu** „Ha vele
kelsz versenyre, biztosan kikapsz.” [Kare-o
mukóni mavasitara kanarazu makeru.] ◇
mukó-o haru „A szomszédos zöldséggel ver-
senyre kelve, a lehető legolcsóbban adta az árut.”
[Kindzsono tonarino jaojano mukó-o hatte, de-
kirudake jaszukusita.]

versenysorozat ◇ **taikai** „Sportverseny-
sorozatot rendez.” [Szupócu taikai-o kaiszai-
szuru.]

versenyszám ◇ **sumoku** „olimpiai verseny-
szám” [Orinpicu sumoku]

versenyszellem ◇ **kjósóósin** „Elragadott a
versenyszellem.” [Kjósóósinni karareta.] ◇
makenki

versenyszellemű ◇ **kacsikina**

versenyszféra ◇ **minkanbumon** (magánszek-
tor)

verseny színtere ♦ **kjósózdzsóri**

verseny tárgyalás ♦ **kjósónjúsacu**

verseny tárgyalás előre egyeztetett árákkal ♦ **dangó** „Félő, hogy előre megbeszéltek az árakat a verseny tárgyaláson.” [Njúsacu-va dangóno utagaigaatta.] ♦ **dangónjúsacu**

verseny társ ♦ **kjósóoaite** ♦ **kjósósa**

verseny t fut ♦ **kakekkoszuru** „Verseny t futottam a barátommal.” [Tomodacsito kakekkosita.] ♦ **kjósószuru** „Verseny t futottam a barátommal az állomásig.” [Tomodacsito ekimade kjósószita.] ♦ **tatakau** „Verseny t futott az idővel.” [Dzsikanto tatakatte.]

verseny t fut az idővel ♦ **ikkoku-o araszou** „A mentőosztag verseny t futott az idővel.” [Kjúdzsotai-va ikkoku-o araszotta.] ♦ **szunkoku-o araszou** „Az idővel verseny t futva adta a mesterséges légzést.” [Szunkoku-o araszotte dzsinkókokjú-o hodokosita.]

verseny zés ♦ **szetteirukoto**

verseny zik ♦ **araszou** „A versenyzők versenyeztek.” [Szensutacsi-va araszotteita.] ♦ **kjósószuru** ♦ **sóbuszuru** „Az egész világgal versenyeztem.” [Szekai-o aiteni sóbusita.]

verseny ző ♦ **araszouhito** ♦ **kjógisa** ♦ **szen-su** ♦ **részá** ♦ **fiatal versenyző vakateszensu** ♦ **hivatásos versenyző sokugjószensu** ♦ **hivatásos versenyző puroszensu** ♦ **könnyűsúly versenyző keirjókjúszensu** ♦ **olimpiai versenyző orinpikkuszensu** ♦ **sportversenyző szupócuszensu** ♦ **válogatott versenyző daihjószensu** „magyar válogatott versenyző” [Hangarí daihjószensu]

verses dráma ♦ **sigeki**

verses kártya ♦ **jomifuda**

verseskötet ♦ **sisú**

verses papír ♦ **kaisi**

verses síremlék ♦ **kahi**

verset ír ♦ **si-o jomu**

verset mond ♦ **si-o ansószuru** (szaval)

versfaragás ♦ **gin-ei**

versfordítás ♦ **jakusi**

versforma ♦ **sikei**

versgyűjtemény ♦ **omunibasuszisú** ♦ **kasú** ♦ **sikasú** ♦ **sisú**

versírás ♦ **szakusi** ♦ **szakka** ♦ **sizaku**

vers kezdete ♦ **hokku**

vers kezdősora ♦ **soku**

versköltés ♦ **gin-ei**

versláb ♦ **inkjaku**

versmérték ♦ **inricu** ♦ **oncsó** „öt-hét-ötös versmérték” [Go- sicsi- gono oncsó] ♦ **csó** „7-5-ös versmértékű tanka” [Sicsigo csóno tanka]

versmondás ♦ **si-o ansószurukoto** (szavalás) ♦ **si-o ródokuszurukoto** (versolvasás)

versolvasás ♦ **si-o ródokuszurukoto**

versolvasás az uralkodó jelenlétében ♦ **gozenhikó**

versolvasó összejövetel ♦ **hikó**

verspár ♦ **cuiku**

versrészlet ♦ **szecu**

versrögtöző ♦ **szokkjósidzsín**

verssor ♦ **siku**

vers stílusa ♦ **kafú**

verstan ♦ **szakusihó** ♦ **sigaku**

verstani egység ♦ **haku**

vers témájának kisorsolása ♦ **andai**

vérsülyedés ♦ **keccsin** ♦ **szekkekkjúcsin-kószokudo**

vérsülyedés-vizsgálat ♦ **keccsinksza**

vers vége ♦ **simonoku**

vérszag ♦ **kessú**

vérszagú ♦ **csinamaguszai** ♦ **namaguszai** „vérszagú vágóhíd” [Namaguszai toszacudzso]

vérszegénység ♦ **kecuekikecubó** ♦ **hinkecu** ♦ **hinkecusó** ♦ **sarlósejtes vérszegénység kamadzsószekkekkjúhinkecusó** ♦ **vészes vérszegénység akuszeihinkecu**

vérszemet kap ♦ **csimanakoninaru** „Vérszemet kap, ha a hasznot lát.” [Mokuzenno riekinicsimanakoninaru.] ♦ **csósininoru** „A politikus vérszemet kapott, és még többet akart lopni.” [Szeidzsika-va csósininottedondon órjósijóto-sita.]

vér szerinti ♦ **dzsicuno** „vér szerinti fiú”
[Dzsicuno muszuko] ◇ **nem vér szerinti naszanunakano** „nem vér szerinti gyerek”
[Naszanu nakano ko]

vér szerinti anya ♦ **dzsicubo** ♦ **szeibo** ♦ **nikusin-nohaha**

vér szerinti apa ♦ **uminocsicsioja** „Keresi a vér szerinti apját.” [Umino csicsioja-o szagaszu.] ♦ **dzsippu** ♦ **nikusin-nocsicsi**

vér szerinti gyermek ♦ **dzsissi**

vér szerinti rokon ♦ **sinmi**

vérserum ♦ **keszszei**

vér szerződés ♦ **kecumei**

vér szívárgás ♦ **rósucu**

vér szívás ♦ **kjúkecu**

vér szívó ♦ **kjúkecuki** ♦ **kjúkecucsú** (rovar)
♦ **kjúkecudóbuca** (állat)

vér szívó tetvek ♦ **siramiamoku** (Anoplura)

vér szomj ♦ **szakki**

vér szomjas ♦ **szakkidacu** (lesz) „Vér szomjas emberré vált.” [Szakkidatta hitoninatta.] ♦ **zangjakuna** (brutális) ♦ **csiniueta** „vér szomjas fenevad” [Csini ueta kemono] ♦ **csinika-vaite** „vér szomjas fenevad” [Csini kavaita kemono]

vér szopó ♦ **kjúkecuki**

versszak ♦ **szecu** (nagyobb egysége) ♦ **ren** „négy soros versszak” [Jongjóno ren] ◇ **egy versszak iszszecu**

versszerű ♦ **sinojóna**

vér szűrés ♦ **kecuekiroka**

vért ♦ **dó joroi** ♦ **muneate** ◇ **felvértez joroi-o cukeru** „Félvértezve indult a csatába.” [Joroi-o cukete ikuszani deta.] ◇ **felvértezi magát majunicuba-o cukeru** „Félvértezve hallgattam a csábítását.” [Kareno szaszoi-o majuni cuba-o cukete kiita.]

vért ad ♦ **kenkecuszuru** „Szeretnék vért adni!” [Kenkecusitai.]

vértanú ♦ **giszeisa** (áldozat) „forradalom vértanú” [Kakumeino giszeisa] ♦ **dzsunkjósa** (mártír)

vértanúság ♦ **dzsunkjó**

vert csipke ♦ **bobin-részu**

vértelenít ♦ **csinuki-o szuru** „Vértelenítettem a halat.” [Szakanano csinuki-o sita.]

vértelenítés ♦ **csinuki**

vértenger ♦ **csisionómi** ♦ **csinoike** ♦ **csinómi** „vértengerré vált csatamező” [Csinó umitonatta szencsi]

vértermelés ♦ **zókecu**

vértestvér ♦ **csi-o vaketakjó dai**

vért hány ♦ **csi-o haku** ♦ **tokecuszuru**

vért hányás ♦ **tokecu**

vertikális ♦ **szuicsokuna** (függőleges) „vertikális irány” [Szuicsokuna hókó] ♦ **tateno** „vertikális felépítés” [Tateno kózó]

vertikális feloszt ♦ **tatevariszuru** „Az önkormányzat szolgáltatásai vertikálisan túl sokféle vannak osztva.” [Kujakusonoszábiszu-va tatevariszareszugiteiru.]

vertikális felosztás ♦ **tatevari**

vertikális gondolkodás ♦ **szuicsokusikó**

vertikális integráció ♦ **szuicsokutógó**

vertikális mozgás ♦ **dzsógedó**

vertikális tabuláció ♦ **szuicsokutabu**

vért izzad ♦ **csinoasze-o nagaszu** „Vért izzadva dolgoztam.” [Csinó asze-o nagasite hataraita.]

vért köp ♦ **csi-o haku**

vértócsa ♦ **csidamari** „A baleset helyszínén egy vértócsa maradt.” [Dzsikogenbani-va csidamariga nokotta.]

vértolulás ♦ **dzsúkecu**

vert pénz ♦ **csúka** ♦ **csúzókahaie**

vértranszfúzió ♦ **jukecu** „Vértranszfúzió miatt megvizsgálták a vércsoportját.” [Jukecunotameni kecuekigata-o sirabeta.]

vért termel ♦ **zókecuszuru**

vért vesz ♦ **szaiekecuszuru** „Kórházban vért vettek tőlem.” [Bjóinde szaiekecuszareta.]

vért veszít ♦ **sikkecuszuru**

vértyog ♦ **gorogorosuru** (a gyomor) „Elrontottam a gyomrom, és vértyog.” [Onakaga kovaretegorogorosuru.]

vérveszteség ♦ **sikkecu**

vérveszteség miatti halál ♦ **sikkecusi** „A vérveszteség miatt meghalt.” [Kare-va sikkecusisita.]

vérvétel ♦ **szaiekecu** „Rá bírsz nézni a türe a vérvételkor?” [Szaiekecusareteiru toki, hari-o miru kotogadekimaszuka?]

vérvizelés ♦ **kecunjósó**

vérvizsgálat ♦ **kecuekikensza**

vérvonat ♦ **kettó** „apai ági vérvonat” [Csicsikatano kettó] ♦ **csiszudzsi** „A család főágának vérvonala megszakadt.” [Honkeno csiszudzsi taeta.] ♦ **megszakad a vérvonat kettógataeru** „Annak a családnak megszakadt a vérvonala.” [Szono iekettóga taeta.]

vérvörös ♦ **makkana** „Vérvörös arc.” [Makka-na kao.]

vérvörös szín ♦ **kessoku** ♦ **makka**

vérzékeny ♦ **sukkecuszeino**

vérzékenység ♦ **kecujúbó**

vérzékeny személy ♦ **kecujúbókandzsa**

vérzés ♦ **sukkecu** „Kötéssel állítottam el a vérzést.” [Hótaide sukkecu-o tometa.] ♦ **csi** „Elállt a vérzés.” [Csi taeta.] ♦ **agyvérzés nőikkecu** ♦ **belső vérzés naisukkecu** ♦ **életveszélyes vérzés kikitekisukkecu** ♦ **erős vérzés sukkecukata** ♦ **havivérzés gekkei**

vérzéscsillapítás ♦ **sikecu** ♦ **csidome**

vérzéscsillapító ♦ **sikecujaku** ♦ **súrenzai** ♦ **csidome** ♦ **helyi vérzéscsillapító kjokuso-sikecujaku**

vérzéscsökkentés ♦ **sikecu**

vérzéscsökkentő ♦ **sikecuzai**

vérzés elállítás ♦ **sikecu**

vérzésgátló ♦ **súrenzai** ♦ **csidome**

vérzik ♦ **sukkecuszuru** „Beütöttem a lábam, és vérzett.” [Asi-o bucukete sukkecusita.] ♦ **csigaderu** „Vérzik a seb.” [Kizugucsikara csiga deteiru.] ♦ **ezer sebből vérző happójabureno** „ezer sebből vérző érvelés” [Happójabureno ron]

vérzik az orra ♦ **hanadzsigaderu** „Vérzik az orrom.” [Hanadzsi ga deteiru.]

verzió ♦ **bádzson** (IT) ♦ **han** ♦ **demó verzió demoban** ♦ **legújabb verzió szaisinban** (szoftver) „Megérkezett a szoftver legújabb verziója.” [Szo futono szaisinbanga deta.] ♦ **teszt verzió teszutoban** ♦ **teszt verzió tamesinban**

vérző aranyér ♦ **kiredzsi**

vérző szív ♦ **sósin** „A fuccsba ment eljegyzéstől vérző szívvel tért vissza szülőföldjére.” [Konjakuhakininari, sósin-o kakaete kjórinu modotta.]

vérző tarjag ♦ **sihanbjó** (Werlhof-féle betegség)

vés ♦ **kizamicukeru** „A szívembe véstem az alakját.” [Kareno szugata-o kokoroni kizamicuketa.] ♦ **kizamu** „A kőfaragó a kőbe véste a dátumot.” [Isiku-va isini hizuke-o kizanda.] ♦ **kezuru** „Véstem a falat a villanyrak.” [Denszen-o tószutameni rengano kabe-o kezuta.]

♦ **horu** „Véste a követ.” [Isi-o hotta.] ♦ **meizuru** ♦ **jakicukeru** „A látvány a lelkembe vésődött.” [Szono kókei-va kokoroni jaki cukerareta.] ♦ **emlékezetébe vés meikiszuru** „Emlékezetembe véstem egy fontos dolgot.” [Aru dzsújóna ten-o meikisita.] ♦ **eszébe vés kimonimeidzsiro** „Jól vessék az eszükbe, hogy ez fontos!” [Korega dzsújódearukoto-o kimonimeidzsitekudaszai!] ♦ **fejébe vés atamanikizamu** „Én vagyok a főnök, ezt jól véd a fejedbe!” [Oregaboszuda, kore-o atamani kizame!]

♦ **lelkébe vésődik kokoronitamaru** „A vidám emlékek a lelkembe vésődtek.” [Tanosii kiokuga kokoroni tometa.] ♦ **mindenki tudatába vés súcsitettei-o hakaru** „A biztonságos vezetést mindenki tudatába véste.” [Anzen-untennicuute súcsitettei-o hakatta.] ♦ **szívébe vés kokoronimeikiszuru** „Szívembe véstem, amit mondtak nekem.” [Ivaretakoto-o kokoroni meikisita.] ♦ **szívébe vés kokoronikiszuru** „Szívembe véstem apukám emlékét.” [Csicsino omoi de-o kokoroni kisita.]

♦ **szívébe vés kokoronimeidzsiro** „Jól vessék az eszükbe, hogy ez fontos!” [Korega dzsújódearukoto-o kimonimeidzsitekudaszai!] ♦ **fejébe vés atamanikizamu** „Én vagyok a főnök, ezt jól véd a fejedbe!” [Oregaboszuda, kore-o atamani kizame!]

vese ♦ **dzszinzó** ♦ **művесе dzszinkódzszinzó**

veseartéria ♦ **dzszindómjaku**

vesebaj ♦ **dzszinkjo** ♦ **dzszinzóbjó** ♦ **szuiszon** ♦ **nefuróze** (nefrózis)

vesebeteg ♦ **dzszinzóbjókandzsa**

vesebetegség ♦ **dzszinzóbjó**

vesecsatorna ♦ **szainjókan** ♦ **dzsinszaikan**
♦ **njószaikan**

vesedialízis ♦ **dzsinzótószeki**

veseelégtelenség ♦ **dzsinfuzen**

vesegyulladás ♦ **dzsín-en** ♦ **dzsinzóen**

vesekapszula ♦ **dzsínhimaku**

vesekő ♦ **dzsinszeki** ♦ **dzsinzókeszszeki**

vesekőbetegség ♦ **dzsinszekisó**

vesemedence ♦ **dzsín-u**

vesemedence-gyulladás ♦ **dzsín-uen**

vesepecsenye ♦ **tendaroin** ♦ **hire** (marha része)

vesepecsenye bifszte ♦ **tendároin-szutéki**

vésés ♦ **horimono**

vesetestecske ♦ **dzsinsótai**

vésett felirat ♦ **meibun**

vésett név ♦ **meikoku**

vesezsugorodás ♦ **isukudzsin**

vésnök ♦ **horimonosi** ♦ **meikokusi** (névgravírozó)

véső ♦ **tagane** ♦ **nomi** ♦ **nagyolóvéső arakezurinomi** ♦ **szobrászvéső csókokutó**

Véső ♦ **csókokuguzsa** (csillagkép)

vesz ① **toru** (elvesz) „A kórházban vért vettek tőlem.” [Bjóinde csi-o torareta.] ② **kau** (vásárol) „Krumplit vettem a piacon.”

[Sidzsódedzsagaimo-o katta.] ③ **ukeru** (aláveti magát) „Korrepetáló iskolában veszek órákat.” [Dzsukude dzsugjó-o uketeiru.] ④

niszuru (úgy csinál) „Vegyük úgy, hogy nem történt semmi!” [Nanimonakatta kotonisijó.] ⑤

minaszu (tekint) „Aki késik, azt úgy vesszük, mintha meg sem jelent volna.” [Dzsikanni okureta mono-va kikentominaszareru.] ♦ **acukai-**

niszuru „A kerékpárt toló embert gyalogsként veszik.” [Dzsitensa-o ositeiru hito-va hókósano acukainaru.] ♦ **uketomeru** „Sértésnek vette, amit mondtam.” [Vatasiga ittakotoo kanodzso-va budzsokuto uke tometa.] ♦ **uke-**

toru „Szó szerint vette a viccet.” [Dzsódan-o kotobádórinu uke totta.] ♦ **oku** „Ezt az állandót vegyük 1-nek.” [Kono teiszú-o icsito oku.]

♦ **kaburu** (fejére) „Vette a sapkáját, és elment.”

[Bósi-o ótte dekaketa.] ♦ **kiru** (magára ölt) „Vette a kabátját, és elment.” [Kóto-o kite dekaketa.] ♦ **kumioku** „Vizet vettem a csapból.”

[Szuídókara mizu-o kumi oita.] ♦ **kuriaszuru** (legyőz) „Vettem az akadályt.” [Hádoruo kuriasita.] ♦ **szaisuszuru** (mintát vesz) „Ujjlenyomatot vett.” [Simon-o szaisusita.] ♦

dzsusinszuru „Vettem az üzenetet.” [Meszsédzsi-o dzsusinsita.] ♦ **toszuru** „A valutaárfolyamot vegyük száznak!”

[Kavaszeréto-o hjakutosijó.] ♦ **toraeru** „Sértésnem vettem a kijelentését.” [Kareno kotobao budzsokuto toraeta.] ♦ **njúsuszuru** „Használt kocsit vettem.” [Cszúkosa-o njúsusita.] ♦

meszu (fürdőt) „A király fürdőt vett.” [Ószama-va ofuro-o omesininatta.] ♦ **jaru** (csinál) „Ezt a leckét a következő órán vesszük.”

[Kono ka-o dzsikaino dzsugjóedarimaszu.] ♦ **alapjában véve kihontekini** „Alapjában véve nem rossz ez a javaslat.” [Kono teian-va kihontekini varukunai.] ♦ **átlagot vesz heikin-o**

toru „A jövedelmek átlagát vettem.” [Nensúno heikin-o totta.] ♦ **biztosra vesz danteiszuru** „Nem vehetjük biztosra, hogy ez a szó pejoratív.” [Kono kotoba-va szabecudato danteidekinai.] ♦ **biztosra vesz kimetekakaru** „Biztosra vettem, hogy ipari kém.” [Karega szangjószipaidato kimetekakatta.] ♦ **búcsút vesz mizuszakazuki-o kavaszu** „Búcsút vettem a háborúba induló barátomtól.” [Szencsini omomuku tomoto mizuszakazuki-o kavasita.] ♦

elejét veszi itaranajóniszuru „Megvizsgáltattuk a liftet, hogy elejét vegyük a balesetnek.”

[Dzsikoni itaranajónierebétano tenken-o okonatta.] ♦ **figyelembe vesz kórjoszuru** „A helyzetet figyelembe véve választja meg a stratégiát.” [Dzsókjó-o kórjosite szenrjaku-o kimeru.] ♦ **figyelembe vesz kan-anszuru** „Figyelembe veszik az anyagi körülményeket.” [Zaigenno dzsókjó-o kan-anszuru.] ♦ **figye-**

lembe vesz kaerimiru „Az új törvény nem veszi figyelembe a fogyasztók érdekeit.” [Atarasii hóricu-va sóhisano rikicuinete kaeriminakatta.] ♦ **fordulatot vesz tenkaiszuru** „A cég politikája 180 fokos fordulatot vett.” [Kaisano hósín-va hjakuhaacsidszúdotenkaisita.] ♦ **fordulat vesz ittenszuru** „Boldogtalan élete fordulatot vett.” [Kareno fukóna dzsinszei-va itensita.] ♦ **gőrcső alá vesz kurózuappuszuru** „Gőrcső alá vette a problémát.”

[Mondai-o kurózuappusita.] ◇ **hülyére vesz bakanisuru** ◇ **igénybe vesz kariru** „A barátom segítségét vettem igénybe.” [Tomodacsino csikara-o karita.] ◇ **jegyzőkönyvbe vesz gidzsirokunikiszaisuru** „Az értekezleten elhangzottakat jegyzőkönyvbe vettem.” [Kaigino najjó-o gidzsirokuni kiszaisita.] ◇ **karjába vesz dakkosuru** „Nem vennéd a karodba a gyereket helyetted?” [Vatasino kavarinikono ko-o dakkositekurenai?] ◇ **kézbe vesz tenitoru** „Kézembe vettem a kést.” [Naifu-o teni totta.] ◇ **kézbe vesz tenisuru** „A könyvtárban kézbe vettem egy könyvet, és olvasni kezdtem.” [Tosokandearu hon-o tenisite, jomi hadzsimeta.] ◇ **komolyan vesz maniukeru** „Komolyan vettem a füllentését.” [Kareno uszo-o mani uketa.] ◇ **komolyan vesz omokumiru** „A kormány komolyan veszi a helyzetet.” [Szeifu-va dzsítai-o omoku miteiru.] ◇ **könnyen vesz an-ikangaeru** „Könnyen veszi az esküvőt, hiszen ha nem sikerül, elválhat.” [Szaikurikonszurebaito kekkon-o an-ini kangaeru.] ◇ **lábfürdőt vesz asijunicukaru** „Lábfürdőt vettem.” [Asijuni cukatta.] ◇ **lendületet vesz hazumigacuku** „A részvényárak lendületet vettek.” [Kabukano dzsósóni hazumigacuiteiru.] ◇ **le nem veszi a szemét dzsittomiru** (valamiről) „Le sem vette a szemét a nőről.” [Kare-va kanodzso-o dzsitto miteita.] ◇ **levegőt vesz iki-o toru** „A bűvár a felszínre jött, hogy levegőt vegyen.” [Daibága fudzósóite iki-o totta.] ◇ **levegőt vesz iki-o szuu** „Mély levegőt vettem.” [Fukaku iki-o szutta.] ◇ **magához vesz ukecukeru** „A nagynéném szervezete nem veszi magához az ételt.” [Obano karada-va sokudzsi-o ukecukennai.] ◇ **magához vesz toru** „Magamhoz vettem a táskámat.” [Kaban-o totta.] ◇ **magára vesz aganau** (megbűnhődik) „Jézus keresztre feszítve magára vette az emberek bűneit.” [Ieszú-va dzsüdzsikanikakerare, dzsinruino cumi-o aganatta.] ◇ **nagy tételben vesz tairjótan-idekau** (nagy mennyiségben vesz) „Nagy tételben vettem csavart.” [Tairjótan-inonedzsi-o katta.] ◇ **ne vedd rossz néven varukuomovanaide** (ne vegye rossz néven) ◇ **nyakra főre vesz bakugaisuru** „A turisták nyakra főre vették az elektronikai cikkeket.” [Kankókjaku-va denkiszeihinno bakugai-o sita.] ◇ **nyilvántartásba vesz tórokuszuru**

„Nyilvántartásba vette a raktári árut.” [Szókonoszeihin-o tórokusita.] ◇ **őrizetbe vesz taihosuru** (letartóztat) ◇ **őrizetbe vesz migara-o kószokuszuru** „Őt tüntetőt őrizetbe vettek.” [Demo taikara goninno migara-o kószokusita.] ◇ **őrizetbe vesz kórjúsuru** „A rendőrség őrizetbe vette a tettest.” [Keiszacú-va han-nin-o kórjúsita.] ◇ **részt vesz szan-kaszuru** „Szeretnék részt venni a partin!” [Pátíni szankasitaito omoimaszu.] ◇ **részt vesz suszszekiszuru** „Én is részt vettem (ott voltam) a konferencián.” [Vatasimo kaigini suszszekisimasita.] ◇ **rossz néven vesz varuku-toru** „Kérem, ne vegye rossz néven!” [Varuku toranaide kudaszai!] ◇ **semmibe vesz musiszuru** „Semmibe vette a tanácsomat.” [Kare-va vatasino dzsogen-o musisita.] ◇ **semmibe vesz anadoru** „Semmibe sem vette a vizsgát.” [Siken-o anadotteita.] ◇ **semmibe vesz mokuszacsuzuru** „Semmibe veszi más véleményét.” [Kare-va taninno iken-o mokuszacsusiteiru.] ◇ **semmibe vesz keisiszuru** „Semmibe veszi a szakértők véleményét.” [Szenmonkano iken-o keisiszuru.] ◇ **semmibe vevő fuzaino** „Ez a kormány a népet semmibe vevő politikát folytat.” [Kono szeifu-va kokuminfuzaino szeidzsi-o okonatteiru.] ◇ **szájába vesz kucsiniszuru** „A számba vettem a cseresznyét.” [Szakuranbo-o kucsinisita.] ◇ **szemügyre vesz haikensuru** (megtekint) „Szemügyre vette az értékes gyémántot.” [Kókanadajamondo-o haikensita.] ◇ **szerencsétlen fordulatot vesz antenzuru** „Az események szerencsétlen fordulatot vettek.” [Dzsítai-va antensita.] ◇ **szűkebb értelemben vett kjóginno** „Tágabb- és szűkebb értelemben vett szolgáltatás.” [Kóginoszábiszuto kjóginoszábiszu.] ◇ **tágabb értelemben vett kóginno** ◇ **tesz-vesz batabatasuru** (lót-fut) „Mindig tesztek-veszek valamit.” [Boku-va icumobatabatasiteiru.] ◇ **tudomást vesz ninsikiszuru** (valamiről) „Vegyél tudomást a valóságról!” [Gendzsó-o ninsikisitekudaszai!] ◇ **tudomásul vesz sócsiszuru** „Tudomásul vettem a helyzetet.” [Dzsidzsó-o sócsisita.] ◇ **úgy vesz kotoniszuru** „Vegyük úgy, hogy nem láttam!” [Minakattakotonisijó.] ◇ **újonnan vett kaitateno** „Mindig kimosom az újonnan vett ruhákat.” [Kaitateno fuku-o icumo arau.] ◇ **üldözőbe veszik ot-**

tegakakaru „Üldözőbe vettek.” [Vatasini ottegakakatta.] ◇ **vállán van ninau** „Nagy felelősség van a vállán.” [Dzsújóna jakuvari-o ninatteiru.] ◇ **veszi a fáradságot ró-o toru** ◇ **zsákbamacskát vesz kakuninsinaidekau** (ellenőrzés nélkül vesz) „Zsákbamacskát vettem, de megérte.” [Kakuninsinaide kattakedo, jokatta.]

vész ◇ **kakjú** ◇ **kankjú** „vész esetén” [It-tankankjúaraba] ◇ **kiki** (krízis) „Vész közeleg.” [Kikiga szematteiru.] ◇ **kiken** (veszély) ◇ **hidzsó** „Vész esetén nyomja meg ezt a gombot!” [Hidzsóno szai, konobotan-o osite kudaszai.] ◇ **kárba vész szuihónikiszuru** (erőfeszítés) „Kárba veszett minden erőfeszítése.” [Kareno szubeteno dorjoku-va szuihóni kisitesimatta.] ◇ **kárba vész takaranomocsiguszaredearu** „Kárba vész a tehetsége.” [Kareno szainó-va takarano moci kuszaredearu.] ◇ **semmibe vész abukunójónikieru** „Semmibe veszett a pénz.” [Okane-va abukunójóni kieta.] ◇ **távolba vész tónoku** „A vonat a távolba veszett.” [Densa-va tónoita.]

vészcsengő ◇ **keihóberu** (riasztócsengő) ◇ **hidzsóberu**

veszedelem ◇ **kiken** ◇ **sárga veszedelem óka**

veszedelmes ◇ **buszszóna** „veszedelmes ember” [Buszszóna hito]

veszekedés ◇ **iiaraszoi** ◇ **kucsiaraszoi** ◇ **kenka** „Nem szólok, mert veszekedés lesz belőle.” [Kenkaninarukara ivanai.] ◇ **cunocuki-ai** ◇ **nagy veszekedés ógenka** „Hagyd abba, mert nagy veszekedés lesz belőle!” [Ógenkaninarukarajamete!] ◇ **szerelmespár veszekedése csivagenka** ◇ **testvérek közti veszekedés kjódaigenka**

veszekedettten küzd ◇ **sinogi-o kezuru**

veszekedik ◇ **iiaraszou** „A feleségemmel azon veszekedtünk, hogy balra vagy jobbra kell-e fordulni.” [Cumato hidari-e magaruka migi-e magarukade ii araszotta.] ◇ **kenkaszuru** „Veszekedtem az öcsémmel.” [Otótoto kenkasita.] ◇ **kóronszuru** „A gyerek miatt mindig veszekszem a férjemmel.” [Kodomono kotodeicumo ottoto kóronninaru.]

veszekedik rajta ◇ **toriau** „Veszekedtek az utolsó süteményen.” [Szaigonokéki-o tori atteita.]

veszekedős ◇ **okorippoi** „veszekedős természet” [Okorippoi szeikaku] ◇ **gironzukina** (kötekedő) ◇ **kenkazukina** „veszekedős ember” [Kenkazukina hito]

veszekszik ◇ **araszou** „A testvérek az örökségen veszekedtek.” [Kjódoi-va iszan-o araszotteita.] ◇ **iiaraszou** ◇ **kucsiaraszoi-o szuru** „Meg sohasem veszekedtem vele.” [Kanodzoto icsidomo kucsiaraszoi-o sitakotoganai.] ◇ **kenkaszuru** (veszekedik) „Az a házaspár minden nap veszekszik.” [Ano fúfu-va mainicsikenkasiteiru.]

veszély ◇ **oszore** „Ennél a vízállásnál fennáll az árvízveszély.” [Kono szuiidato hanranno oszoregaaru.] ◇ **kiki** „A jelenlegi gazdaságpolitika az államcsőd veszélyét hordozza.” [Genzaino zaiszei-va hatanno kiki-o harandeiru.] ◇ **kiken** „Elmúlt a veszély.” [Kikenga szatta.] ◇ **kikenszei** (veszélyes volta valaminek) ◇ **kicsi** (veszélyes helyzet) „Megmenekült a veszélytől.” [Kicsi-o dah-sita.] ◇ **kinan** „Elkerülte a veszélyt.” [Kinan-o nogareta.] ◇ **kokó** (veszélyes helyzet) ◇ **buszszó** ◇ **manote** „Utoléri a veszélyt.” [Mano tega nobiru.] ◇ **dacol a veszéllyel kiken-o okaszu** „Dacolva a veszéllyel, megmentette a kisfiút.” [Kiken-o okasite sónen-o szukutta.] ◇ **életveszély minokiken** „Veszélyben érzi az életét.” [Mino kiken-o kandzsiru.] ◇ **életveszély inocsinokiken** „Életveszélybe került.” [Inocsino kikenniszaraszareta.] ◇ **közelő veszély kikjú** „Felkészül a közelő veszélyre.” [Kikjúni szonaeru.] ◇ **közvetlen veszély becudzso** (csak itt) „Élete nincs közvetlen veszélyben.” [Inocsini becudzso-va nai.] ◇ **megmenekül a veszélytől kiken-o daszszuru** „A beteg állapota stabilizálódott, és megmenekült a veszélytől.” [Kandzsano bjódzsóga anteisi kiken-o dah-sita.]

veszélyben a megélhetés ◇ **mesinokuiage** „Ha kirúgnak, veszélyben a megélhetésem.” [Kubinintattara mesino kui ageda.]

veszélyben lévő ◇ **ajau** „Veszélybe került az élete.” [Kareno inocsi-va ajau dzsókjóni okareta.]

veszélyben van az állása ♦ **atamagaabunai** ♦ **kubigaabunai**

veszélybe sodor ♦ **kikiniotosiireru** „A túlzott hitelezés veszélybe sodorta a világgazdaságot.” [Kadzsó kasicuke-va szekaikeizai-o kikiniotosiireta.] ♦ **kiken-niszaraszu** „Veszélybe sodorta az utasok életét.” [Dzsó kjakuno inocsi-o kikenni szarasa.]

veszélye fenyegeti ♦ **kiguszareru** „Ezt a madárt a kihalás veszélye fenyegeti.” [Kono tori-va zecumecuga kiguszareteiru.]

veszélyekkel teli ♦ **buszszóna** „A mai világ veszélyekkel teli.” [Szaikinno jono naka-va buszszóda.]

veszély elhárítása ♦ **kikenbósi** „veszély elhárítását szolgáló intézkedések” [Kikenbósiszocsi]

veszélyérzet ♦ **kikiisiki** ♦ **kikikan** „A csőd szélén állva sincs egy csópp veszélyérzete sem.” [Tószanmagivaninattemomattaku kikikangana.]

veszélyes ♦ **abunai** „Veszélyes bemenni az oroszlán ketrecébe.” [Raion-noorini hairunova abunai.] ♦ **abunagena** „Veszélyes üzelmeket űz.” [Abunagena sóbai-o siteiru.] ♦ **abunakkasii** „veszélyes jelenet” [Abunakkasii bamen] ♦ **ajai** „Veszélyes helyzetbe kerültem.” [Ajai meni atta.] ♦ **kiken-na** „Veszélyes a késsel játszani.” [Naifude aszobuno-va kikendeszu.] ♦ **kiken-o tomonau** „Folyóban úszni veszélyes.” [Kavadeno ojogi-va kiken-o tomonau.] ♦ **cunavatarino** „Folytatták az elromlott erőmű lebontásának veszélyes műveletét.” [Kovareta genpacuno cunavatarino hairoszagjó-o cuzuketa.] ♦ **haku hjó-o fumu** „Veszélyes a jakuza ügyvédjének lenni.” [Jakuzano bengo-o hiki ukeruno-va haku hjó-o fumu omoida.] ♦ **buszszóna** „Az éjszaka veszélyes.” [Joru-va buszszódeszu.]

veszélyes anyag ♦ **kikenbucu** ♦ **gekibucu**

veszélyes egyén ♦ **kikendzsinbucu**

veszélyes elem ♦ **kikenbunsi** „Megszabadul a veszélyes elemektől a vállalatnál.” [Kaisano kikenbunsi-o haidzsoszuru.]

veszélyes eszme ♦ **kikensiszó**

veszély esetén ♦ **ittankankjú**

veszélyes hely ♦ **kokecu**

veszélyes helyzet ♦ **ruiran-noajauki** „Az ország veszélyes helyzetben van.” [Kuni-va ruiranno ajaukiniaru.]

veszélyes játék ♦ **abunaigeitó** „Veszélyes játékot játszik.” [Abunai geitó-o szuru.]

veszélyes játékba kezd ♦ **hiaszobi-o szuru** „Egy nős férfivel kezdett veszélyes játékba.” [Kikonno otokoto hiaszobi-o sita.]

veszélyes meredély ♦ **ken** „Alpok veszélyes meredélye” [Arapuszuno ken]

veszélyesség ♦ **kikenszei** ♦ **kikendo** (veszélyességi fokozat) „A veszélyességet 3 fokozatban értékelte.” [Kikendo-o szandankaide hjókasita.] ♦ **bujódzsin** (nem biztonságos dolog)

veszélyességi fokozat ♦ **kikendo**

veszélyességi pótlék ♦ **kikenteate**

veszélyes sport ♦ **ekuszutorímuszupócu**

veszélyes üzem ♦ **kikengjómu** (üzemeltetés)

veszélyes vizeken evez ♦ **torano-o fumu** „Az újságíró veszélyes vizeken evez.” [Sinbunkisa-va torano o-o funda.]

veszélyes szakasz ♦ **nanso** „Megkísérlem megmászni a hegy veszélyes szakaszát.” [Tozanno nansoni csószensita.]

veszélyeztet ♦ **obijakaszu** (fenyeget) „Az ittas vezetők veszélyeztetik a közlekedés biztonságát.” [Insúnten-va kócuánzen-o obijakaszu.]

♦ **kiken-niszaraszu** „Több ember életét veszélyeztette.” [Takuzsan-no hitono inocsi-o kikenni szarasa.] ♦ **giszeiniszuru** (feláldoz) „Nem akarom veszélyeztetni a biztonságot.” [Anzenszei-o giszeinisitakunai.] ♦ **szokonau**

„Az ország cselekedete veszélyezteti a nemzetközi biztonságot.” [Szono kunino kói-va kokuszaicsudzso-o szokonau.] ◇ **leginkább veszélyeztetet kóhacuszuru** „Ez a betegség leginkább a férfiakat veszélyezteti.” [Danszeini kóhacuszuru sikkandeszu.]

veszélyeztetett faj ♦ **zecumecukigusu** (kihalás veszélye fenyegeti)

veszélyeztetett kor ♦ **kóhacunenrei** „Abba a korba ért, amit leginkább veszélyeztet a rákbetegség.” [Ganno kóhacunenreini haitta.]

veszélyeztetettségi térkép ♦ **hazádo-mappu**

veszélyeztetett teresség ♦ **idzsóninsin**

veszélyforrás ♦ **szaigairiszuku** (katasztrófa-kockázat) „Az aszály a fő veszélyforrás a mezőgazdaságban.” [Kanbacu-va nógjóno icsibanno szaigairiszukudeszu.] ♦ **dzsikonookoriszónabaso** (kockázat) „Feltérképeztem a veszélyforrásokat a munkahelyemen.” [Sokubade dzsikonookoriszóna baso-o kakuninsita.] ♦ **hazádo**

veszélyhelyzet ♦ **kinkjúdzsitai**

veszélyjelzés ♦ **kikensingó**

veszélykedvelő ♦ **kiken-aikótekin**

veszélykerülő ♦ **kikenkaihisa** (ember) „veszélykedvelő és veszélykerülő” [Kiken-aikósato kikenkaihisa] ♦ **kikenkaihitekina**

veszély leselekedik ♦ **kikengaszemaru** (valakire) „Veszély leselekedett rá.” [Kareni kikenga szematteita.]

veszélytelen ♦ **anzen-na** (biztonságos) „A citromsav veszélytelennek számít.” [Kuen szan-va anzentoszareteiru.] ♦ **bunan-na** „Időjárással kapcsolatos, vagy valami hasonló veszélytelen témát érintsünk!” [Tenkinadono bunanna vadai-o futta hógaii.]

veszélytelenség ♦ **bunan**

veszélytérkép ♦ **hazádo-mappu**

veszélytől tart ♦ **kiken-o kiguszuru** „Veszélytől tartottam.” [Kiken-o kigusita.]

veszélyzóna ♦ **kikenkuiki** ♦ **kikencsitai** ♦ **keikaikuiki**

veszendőbe hagyja menni ♦ **adaniszuru** „Veszendőbe hagyja menni az életét.” [Dzsinszei-o adanisitesimau.]

veszendőbe megy ♦ **cubureru** „A takarítással veszendőbe ment a hosszú hétvégém.” [Renkjú-va szódzside cubureta.] ♦ **mizunooavaninaru** „Veszendőbe ment az erőfeszitésem.” [Dorjoku-va mizuno avaninattesimatta.] ♦ **mudaninaru** „A leszedett alma mind veszendőbe ment.” [Súkakusitaringo-va szubete mudaninatta.]

veszendőbe megy minden ♦ **motomokomoni** „Ha nem sikerül a vállalkozásom, veszendő-

be megy minden.” [Dzsigjóni sippaisitara motomo komonai.]

veszendőbe menés ♦ **mocsiguszare** „veszendőbe ment kincs” [Takarano moci guszare]

vészes ♦ **kiken-na** „Az ország északi részében vészes a hóhelyzet.” [Hokubude-va jukiga kikkenna dzsokjódeszu.] ♦ **nem vészes daidzsóbu** „Ha nincs lázad, nem vészes.” [Hacuncuganaindesitara daidzsóbudeszu.]

vészesen ♦ **kiken-nahodoni** „Az utóbbi hónapokban vészesen lefogyott.” [Kanodzso-va koko szúkagecude kikkennahodonijaszeta.]

vészesen közeledik ♦ **szasiszemaru** „Vészesen közeledik a határidő.” [Sime kiriga szasi szematteiru.]

vész esetén ♦ **hidzsódzsini** „vész esetén szükséges holmi” [Hidzsódzsini hicujóna mono]

vészesre fordul ♦ **kjúhenszuru** „Vészesre fordult a beteg állapota.” [Kandzsano bjódzszo-va kjúhensita.]

vészes vérszegénység ♦ **akuszeihinkecu**

veszett kutya ♦ **kjóken**

veszettség ♦ **kjókenbjó**

veszettség elleni oltás ♦ **kjókenjobószessu**

veszettül ♦ **szugoku** „Veszettül fáj a fejem!” [Atamagaszugoku itai.] ♦ **hinotamatona-tte** „Veszettül küzdött.” [Kare-va hino tamatonatte tatakatta.]

vézfék ♦ **hidzsóburéki**

vézfékezés ♦ **kjúteisi** ♦ **kinkjúteisi** (és leállítás)

vészharang ♦ **keisó** „A globális felmelegedés miatt megkonganatja a vészharangot.” [Csikjúon-dankani keisó-o naraszu.] ♦ **hajagane** „Megkonganatja a vészharangot.” [Hajagane-o cuku.] ♦ **hansó**

vészhelyzet ♦ **icsidaidzsi** „Családi vészhelyzet állt elő.” [Oieno icsidaidzsi okotta.] ♦ **kjúhen** „Felkészül a vészhelyzetre.” [Kjúhenni szonaeru.] ♦ **kinkjúdzsai** ♦ **kinkjúdzsitai** „A kormány kihirdette a vészhelyzetet.” [Szeifu-va kinkjúdzsitaiszengen-o dasita.] ♦ **hidzsó** „A csengő jelezte a vészhelyzetet.” [Beru-va

hidzsó-o siraszeta.] ♦ **fudzsi** ♦ **mosimono-toki** „Felkészültem a vészhelyzetre.” [Mosimono tokini szonaeta.] ♦ **júdzsi** (hivatalos nyelv) „Kérdésem, hogy az ország vészhelyzete esetén milyen szerepet kapnak az Önvédelmi Erők.” [Kongono kokkano júdzsinidonójóni dzsiseita-iga kakavatteikukaga mondaisiszareteiru.] ♦ **családi vészhelyzet oienocsidaizsi** „Családi vészhelyzet történt.” [Oieno icsidaizdsziga okotta.]

vészhelyzetben érvényes hatalom ♦ **hidzsótaiken**

vészhelyzet esetére fenntartva ♦ **idzsódzsiszen-jó**

vészívás ♦ **kinkjúenraku** ♦ **rendőrségi vészívás hjakutóbancuhó**

vészhozó isten ♦ **jakudzsin** ♦ **jakubjógami**

veszi a fáradságot ♦ **ró-o toru**

veszi a lapot ♦ **hanasigavakaru** „Hiába magyaráztam, nem vette a lapot.” [Ikura szecumeisitemo, aicu-va hanasigavakaranai.]

veszi az irányt ♦ **ho-o mukeru** „Az állomástól a munkahelyem felé vettem az irányt.” [Ekikara dzsimuso-e to ho-o muketa.]

veszik ♦ **toszareru** (valaminek) „A viszonzatlan köszönést illetlenségnek veszik.” [Aiszacu-o kaeszanaikoto-va sicureitoszareteiru.] ♦ **kárba vész mudaninaru** „Végül is nem jöttek el a vendégek, így az étel kárba veszett.” [Kekkjoku okjakuszan-va konakattanode, rjóruga mudaninattesimatta.] ♦ **kárba vész takarano-mocsiguszaredearu** „Kárba vész a tehetsége.” [Kareno szainó-va takarano moci kuszaredearu.] ♦ **nyoma veszik siszszószuru** „Úgy tűnik, hogy a feleségét és a gyerekeit hátrahagyva nyoma veszett.” [Kare-va cumato kodomo-o oite siszszósitesimattarasiideszu.]

vészintézkedés ♦ **hidzsósudan** „Vészintézkedéshez folyamodott.” [Hidzsósudan-o kódzsita.]

veszít ♦ **szonszuru** (vesztésé éri) „Veszítettem a szerencsejátékon.” [Tobakude szonsita.] ♦ **taoreru** „A versenyző a döntőben veszített.” [Szensu-va kessóde taoreta.] ♦ **makeru** „Meccset veszít.” [Siaini makeru.] ♦ **elesik inocsi-o otoszu** (életét veszti) „A katona a há-

borúban elesett.” [Heisi-va szenszóde inocsi-otosita.] ♦ **életét veszti inocsi-o usinau** „Hiábavalóan vesztette életét.” [Hakanaku inocsi-ou sinatta.] ♦ **életét veszti icsimeio usinau** (valaki) „A balesetben a kollégám életét vesztette.” [Dzsikode kaisano dórjó-va icsimeio usinatta.] ♦ **életét veszti inocsi-otoszu** „A balesetben életét vesztette.”

[Dzsikode inocsi-otosita.] ♦ **összesítésben veszít makekoszu** „A csapat összesítésben egy ponttal veszített.” [Csímu-va aiteni ihten make kosita.] ♦ **pontot veszít teno juruszu** „Pontot veszített az ellenfélle szemben.” [Aiteni ten-o jurusita.] ♦ **sorozatban veszít renpaiszuru** „A csapat háromszor veszített sorozatban.” [Csímu-va szanrenpaisita.] ♦ **szem elől veszít miusinau** „A rendőrség szem elől veszítette.” [Keiszacu-va miusinata.] ♦ **teret veszít szutareru** „Ez a kifejezés teret veszített.” [Kono hjógen-va szutareta.] ♦ **tud veszíteni akiramegai** ♦ **vért veszít sikkecuszuru**

vesztés ♦ **make** „Ő sohasem ismerné el, hogy veszített.” [Kare-va keh-site make-o mitomenai.]

veszített ♦ **jabureru** „A párt a választásokon veszített.” [Szeitó-va szenkjode jabureta.]

vészívó ♦ **kjúkecszei**

vészjel ♦ **kjúkjúsingó** ♦ **keihósingó** ♦ **zencsó** (előjel) ♦ **maebure** (előfutár)

vészjelzés ♦ **keikjúsingó** ♦ **keihó** „Vészjelzés hallatszik.” [Keihóga naru.] ♦ **keihósingó** ♦ **szónansingó** ♦ **hidzsóarámu**

vészjelző ♦ **kinkjúkeihó** „Megszólt a vészjelző.” [Kinkjúkeihóga natta.] ♦ **keihóki** ♦ **hidzsóarámu**

vészjelző készülék ♦ **keihószócsi**

vészjelző lámpa ♦ **keikokutó** ♦ **hazádo-ranpu**

vészkijárat ♦ **dassucukó** ♦ **hidzsógucsi** „Nem tudtam kimenekülni az épületből, mert a vészkijárat el volt torlaszolva.” [Hidzsógucsi-va monode fuszagareteite tatemonokara nigeru kotogadekinakatta.]

vészkijáratjelző lámpa ♦ **júdótó**

vészleállítás ♦ **hidzsóteisi**

vészeleállító gomb ♦ **kinkjúteisibotan** ♦ **hidzsóteisibotan**

vészmadár ♦ **fukicunatori** ♦ **jakubjógami**

veszódik ♦ **temagakakaru** (vesződséggel jár) „Sokat vesződtem a fordítással.” [Hon-jakuni temagakakatta.]

vesződség ♦ **tema** (fáradtság) „A jó munka vesződséggel jár.” [Joi sigoto-va temagakakaru.]
♦ **mendó**

vesződséges ♦ **okkúna** „Ha túlságosan vesződséges odamenni, miért nem hívod fel?” [Asi-o hakobunogaokkúnara denvasitemoiide-só.] ♦ **temagakakaru** „vesződséges munka” [Temagakakaru szagjó] ♦ **mendókuszai** „Vesződséges a költözés.” [Hikkoszuno-va mendókuszai.]

vesződséget okoz ♦ **tema-o kakeru** (fáradtságos) „Nem akarok ezzel vesződséget okozni.” [Kiminikorede tema-o kaketakunai.]

Veszprém ♦ **veszupurému**

Veszprém megye ♦ **veszupurémuken**

vészreakció ♦ **kinkjúhannó** „menekülés vagy harc vészreakciója” [Nigeruka tatakaukano kinkjúhannó] ♦ **keihóhannó**

vészszelep ♦ **hidzsóban**

vessző ♦ **kanma** ♦ **koeda** (faág) ♦ **konma** (írásjel) „Vesszőt rak minden harmadik számjegyre el.” [Szűdzsini szanketagonokonma-o ucu.] ♦ **tóten** (mondatban) „Könnyebben olvasható, ha ide vesszőt teszünk.” [Kokoni tóten-o utta hóga jomijaszukunarimaszu.]

vesszőből font kerítés ♦ **adzsirogaki**

vesszőfonat ♦ **adzsiro**

vesszőfutás ♦ **curusiage**

vesszőláda ♦ **kóri**

vesszőparipa ♦ **ohako** „A tanár megint jött a vesszőparipájával.” [Mata szenszeinoohakoga hadzsimatta.] ♦ **omocsanómanobó** ♦ **dzsiron** (személyes meggyőződés) „A főnökömnek a pontosság a vesszőparipája.” [Szeikakuna sigotoga taiszecedutoiunoga dzsósino dzsironda.]

veszt ♦ **szon-ninaru** (veszít) „Ha nem láttad ezt a filmet, semmit sem vesztettél.” [Kono eiga-o minakutemo, szonninaranai.] ♦ **make-ru** (veszít) „Ha valaki veszít, az nem szégyen.”

[Makerukoto-va hazukasiikotode-va arimaszen.] ♦ **reményt vesz kibó-o usinau** „reményt veszett ember” [Kibó-o usinata hito]

véstartalék ♦ **hikiatekin** ♦ **hidzsójóno** (vész esetére) „Felkészültem a katasztrófára, vettem véstartalékként élelmet.” [Szaigaini szonaete hidzsójóno sokurjó-o katta.]

veszteg ♦ **ocsicuite** „Ne mozgolódj, ülj veszteg!” [Szovaszovasinaide ocsi cuite szuvatteinaszai.] ♦ **dzsitto** „Maradj veszteg!” [Dzsittositenaszai!]

vesztegel ♦ **tacsiódzsószeru** „A vonat egy órát vesztegelt, mert kövek kerültek a sínre.” [Szenroni dosaga nagare kondatame densa-va icsidzsikantacsi ódzsósíteite.] ♦ **nagakuteihakuszuru** (hajó) „A kikötőben vesztegelt egy hajó.” [Funega minatoni nagaku teihakusíteite.]

veszteget ♦ **mudazukaiszeru** (pocsékol) „Ne vesztegesd ilyenre az idődet!” [Szon-nakotoni dzsikan-o mudazukaisinaide.] ♦ **róhiszeru** „Kacatokra vesztegeti a pénzt.” [Garakutani okane-o róhiszeru.] ♦ **vairo-o vataszu** (megveszteget) „A politikust pénzzel vesztegették.” [Szeidzsikani okaneno vairoga vataszaretta.]

vesztegetés ♦ **súvai** (fogadás) ♦ **zósúvai** (adás és elfogadás) ♦ **zóvai** ♦ **idővesztegetés dzsikan-nomuda** „Idővesztegetés tovább várakozni.” [Macsi cuzukeruno-va dzsikanno mudadeszu.]

vesztegetési botrány ♦ **gigokudzsiken**

vesztegetési ügy ♦ **súvaidsziken** ♦ **zósúvaidsziken**

veszteglés ♦ **tacsiódzsó**

vesztegár ♦ **fúsza** (bloká) ♦ **rokkudaun** „Vesztegár alá helyezték a várost.” [Macsi-va rokkudaunszareta.]

vesztegár alá helyez ♦ **fúszaszuru** „A fertőző betegség miatt vesztegár alá helyezték a várost.” [Denszenbjónotame macsi-va fúszaszaretta.]

vesztére ♦ **simau** „Vesztemre rákattintottam a vírusos videóra.” [Viruszuno dóga-o kurikkusíteisimatta.]

vesztére tör ♦ **oszou** „A rablók a vesztemre törték.” [Dorobóni oszovareta.]

vészterhes nap ♦ **jakubi**

vesztes ♦ **szon-na** „Vesztes alkat.” [Szonna sóbunda.] ♦ **haizansa** „Örök vesztes.” [Kare-va dzsinszeino haizansada.] ♦ **haisa** „Ugyan most vesztes lettél, de majd legközelebb iparkodni fogsz.” [Haisaninattatte cugini ganbarebaijo.] ♦ **haibokusa** ♦ **make** (vesztítés) „Te vagy a vesztes!” [Anatano makedeszu.] ♦ **rakugosa** ◊ **örök vesztes makeinu** ◊ **rossz vesztes makeosimigacujoi** (bántja a vere-ség)

vesztés ♦ **siccui** ♦ **szonsicu** (elvesztés) ♦ **make** ◊ **adatvesztés détaszonsicu** ◊ **szaglászvesztés kjúkakusósicu** ◊ **tudatvesztés isikiszósicu**

vesztes csata ♦ **makeikusza**

vesztes csata után életben maradás ♦ **haizan**

vesztes dobójátékos ♦ **haiszentósu**

veszteség ♦ **kuiкоми** „egymillió jenes éves veszteség” [Nenni hjakumanenno kui komi] ♦ **sukkecu** ♦ **szon** „Eladásból származó veszteség éri.” [Baikjakuszon-o kaburu.] ♦ **szongai** „Az orosz csapatoknak jelentős veszteséget okoztunk.” [Rosia gunni tadaina szongai-o at-eta.] ♦ **szonsicu** „Vesztesége volt a részvénye-ken.” [Kabude szonsicu-o dasita.] ♦ **meberi** „elpárolgott anyagveszteség” [Szuibundzsó-hacunijoru zairjóno meberi] ♦ **roszu** „Az akkumulátorban tárolt elektromosságnál veszteség lép fel.” [Csikudencsini denki-o tamerutoroszu-ga deru.] ◊ **áruforgalmi veszteség baiba-izszason** ◊ **átviteli veszteség denszószonsicu** „optikai kábel jelátviteli vesztesége” [Hikarifaiba cúsaino denszósionsicu] ◊ **hővesztéség necuszonsicu** ◊ **idővesztéség dzsikan-noroszu** ◊ **leírja a veszteséget szongiriszuru** „Leírtam a részvényvesztesé-ge-met.” [Kabuno szongiri-o sita.] ◊ **merő veszteség maruzon** „Merő veszteség volt a befektetés.” [Tósi-va maruzonninatta.] ◊ **nagy veszteség ózon** ◊ **súlyos veszteség ózon** ◊ **veszteséget veszteségre halmoz szonnóvanurininaru** „Még több részvényt vettem, de veszteséget veszteségre halmoztam.” [Kabu-o fujasitara szonno uvanurininatta.]

veszteséges ♦ **akadzsi-o kakaeru** „A vállalat veszteséges.” [Kigjó-va akadzsi-o kakaete-iru.] ♦ **szaiszangatoreteinai** „Ez a tevékenység veszteséges.” [Kono dzsigjó-va szaiszanga toreteinai.] ♦ **szonsicu-o daszu** „Ez a vállalat veszteséges.” [Kono kaisa-va szonsicu-o dasiteiru.] ♦ **szon-na** „veszteséges üzlet” [Szonna sóbai] ♦ **fuszaiszan-na** „veszteséges tevékenység” [Fuszaiszanna dzsig-jó]

veszteséges lesz ♦ **ganpon-o varu** „A befektetésem veszteséges lett.” [Tósi-va ganpon-o vatta.]

veszteséges vállalat ♦ **akadzsikigjó**

veszteséget termel ♦ **akadzsi-o daszu** „Ez a vállalat veszteséget termel.” [Kono kaisa-va akadzsi-o dasiteiru.]

veszteséget veszteségre halmoz ♦ **szon-nóvanurininaru** „Még több részvényt vettem, de veszteséget veszteségre halmoztam.” [Kabu-o fujasitara szonno uvanurininatta.]

veszteséggel járó megrendelés ♦ **sukkecu-csúmon**

veszteséggel járó szolgáltatás ♦ **sukkecuszábiszu**

veszteségleírás ♦ **szongiri**

veszteségpótlás ♦ **szonsicunómevasze** ♦ **szonsicuhoten**

veszteség vagy haszon ♦ **szontoku** „A veszteséget és a hasznot átgondolva fektettem be.” [Szontoku-o mikivamete tósisita.]

vesztes hadsereg ♦ **haigun** „A vesztes hadvezér ne keressen kifogásokat.” [Haigunno só-va hei-o katarazu.]

vesztes hadvezér ne beszéljen a csatáról ♦ **haigun-no só-va hei-o katarazu**

vesztés ideje ♦ **ódszógiva** „Rossz vesztes.” [Kare-va ódszógivaga varui.]

vesztes mérközés ♦ **makedzsiai** ♦ **makebo-si** „A szumós növelte a vesztes mérközések számát.” [Rikisi-va make bosí-o fujasita.]

vesztes ország ♦ **haiszenkoku**

vesztes pozíció ♦ **ingagjoku** (részvény)

vesztésre áll ♦ **reszszaitonaru** „A háborúja lassan vesztésre állt.” [Szenkjoku-va sidaini reszszaitonatta.]

vesztésre állás ♦ **haisoku** „Igensak vesztésre áll az elnökválasztásban.” [Daitórijószenkjode kareno haisokuga koi.]

vesztésre utaló jel ♦ **haisoku**

vesztes sereg túlélő ♦ **zantó**

vesztőhely ♦ **keidzsó** ♦ **siokiba** ♦ **sikeidzsó** ♦ **sokeidai** ♦ **dotanba**

vészvillogó ♦ **hazádo-ranpu**

vet ♦ **abiszeru** „Szűrő pillantást vettem a férjemre.” [Ottoni szurudoi siszen-o abiszeta.] ♦

ucuszu „A fa árnyékot vetett a földre.” [Ki-va dzsimenni kage-o ucusita.] ♦ **otoszu** „A fa árnyékot vetett a falra.” [Ki-va kabeni kage-o otosita.] ♦ **kaku** „papírra vetett mondat” [Kamini kaita bunsó] ♦ **szakuzukeszuru** „Búzáat vettem.” [Komugi-o szakuzukesita.] ♦ **tódzsiru** „A hídról a folyóba vetette magát.” [Haisikara kavani mi-o tódzsita.] ♦ **nagekakeru** „Szigorú pillantást vettem a lopni készülő gyerekre.” [Manbikisijósiteiru kodomoni kibisii siszen-o nagekaketa.] ♦ **nageru** „A szikláról a mélybe vetette magát.” [Gakekara mi-o nagera.] ♦ **maku** „Borsót vettem a kertbe.” [Nivanigurinpiszu-o maita.] ♦ **minageszuru** „A Dunába vetette magát bánatában.” [Kanodzso-va zecubósitedonau gavani minagesita.] ♦ **fényt vet hikari-o tódzsiru** „Fényt vetett a szegénység problémájára.” [Hinkonmondaini hikari-o tódzsita.] ♦ **keresztet vet dzsúdzszi-o kiru** „A sír előtt keresztet vettem.” [Ohakano maede dzsúdzszi-o kitta.] ♦ **ki mint vet, úgy arat maita tane-va karanebanaranu** ♦ **kivet hirugaeszu** „Kivetette magát az ablakon.” [Madokara mi-o hirugaesita.] ♦ **kockát vet saikoro-o furu** (dobókockával) „Kockát vettem, és hatost kaptam.” [Szaikoro-o futtara rokuga deta.] ♦ **megpillant hitomemiru** „Amint megpillantottam, beleszerettem.” [Hitomemita tokikara szukininatta.] ♦ **papírra vet kaku** „Papírra vettem a gondolataimat.” [Kangaetakoto-o kaitemita.] ♦ **papírra vet kakuicuzuru** „Papírra vettem a gondolataimat.” [Dzsibunno omoi-o kaki cuzutta.] ♦ **papírra vetés hasirigaki** ♦ **pillantást vet**

icsibecuszuru (valamire) „Egy pillantást vettem a mellettem ülőre.” [Tonarini szuvatteiru hito-o icsibecusita.] ♦ **pillantást vet csirattomiru** „Egy pillantást vettem a nő arcára.” [Kanodzsono kao-o csiratto mita.] ♦ **ügyet sem vet mimukimosinai** „Ügyet sem vetett arra a férfire.” [Ano otokoniva mimukimosinakatta.] ♦ **véget vet kecscsaku-o cukeru** „Véget vetett a harcoknak.” [Tatakaini kecscsaku-o cuketa.] ♦ **véget vet súsifuo ucu** „A férj félrelépése véget vetett a házasság életnek.” [Ottono furin-va kekkonszeikacuni súsifuo-otta.] ♦ **véget vet ovariniszuru** „Véget vettem a kapcsolatunknak.” [Kanodzsonoto kankei-o ovarinisita.] ♦ **véget vet súdekuszaszzeru** (valaminek) „Véget vetett a háborúnak.” [Szenszó-o súdekuszaszeta.] ♦ **veti magát mi-o tódzsiru** „A munkába vetette magát.” [Sigotoni mi-o tódzsita.]

vét ♦ **okaszu** „Hibát vétettem a számításban.” [Keisanmiszu-o okasita.] ♦ **cumi-o okaszu** (vétkezik) „Mit vétettem, hogy így büntet a sors?” [Kon-na tenbaku-o ukerunante, vatasiga ittainanno cumi-o okasitanodesóka?] ♦ **togagaaru** „Az a gyerek semmit sem vétett.” [Szono ko-va nanno togamonai.] ♦ **macsigai-o szuru** (hibázik) „Azért vét, mert nem hallgatja végig a másikat.” [Hitono hanasi-o saizomade kikanakaraszon-na macsigai-o szurunodeszu.]

vétek ♦ **cumi** „Mi a vétke?” [Kareno cumi-va nandeszuka.] ♦ **mottainai** (kár érte) „Vétek a fán hagyni ezt a sok gyümölcsöt.” [Kon-natakuszan-no kudamono-o súdekusinaideokuno-va mottainai.]

vetekedés ♦ **kikkó** (erőegyensúlyban) ♦ **hari-ai** „Folytatódott dacos vetekedésük.” [Karerano idzsino hari aiga cuzuita.]

vetekszik ♦ **kikkószuru** (erőegyensúlyban) „A két csapat ereje vetekszik egymással.” [Kono rjócsímuno csikara-va kikkósiteiru.] ♦ **hari-ai** „A hazai termék vetekszik a külföldivel.” [Kokunaiszeihin-va kaigaiszeihinto hari atteiru.]

vétel ♦ **kai** „eladás és vétel” [Urito kai] ♦ **kaicuke** „vételi és eladási megrendelés” [Kaicukecsúmono baikjakucsúmon] ♦ **kaimono** „Jó vétel volt ez a lakás.” [Kono ie-va ii kai monodatta.] ♦ **kónjú** (vásárlás) „vétel és eladás”

[Kónjúto baikjaku] ♦ **dzsusin** (pl. rádióvé-
tel) „A hegyek miatt itt nagyon rossz a vétel.”
[Jamanoszeide denpano dzsusinga varui.] ◇
alkalmi vétel okaidokuhin „Megnézem a szó-
rólapon, hogy milyen alkalmi vétel van ma.”
[Kjóno okaidoku hin-o csirasideseckkuszuu.]
◇ **dollárvétel dorugai** ◇ **figyelembé vétel**
kórjo ◇ **ujjlenyomatvétel simonszaisu**

vételár ♦ **kónjúkakaku** „vételár és eladási ár”
[Kónjúkakakuto hanbaikakaku] ♦ **baika** „Az
árut a vételárnál tíz százalékkal drágábban ad-
tam tovább.” [Sóhin-o baikano icsivarimaside
tenbaisita.]

vetélés ♦ **rjúzan** „Terhessége eddig mindig vé-
télessel végződött.” [Kanodzsono ninsin-va
koremadeicumó rjúzanni ovatteita.] ◇ **habitu-
ális vetélés súkanszeirjúzan** ◇ **szokásos**
vetélés súkanszeirjúzan ◇ **váratlan veté-
lés gúhacuszzeirjúzan**

vetélés veszélye ♦ **szeppakurjúzan** (Abor-
tus Imminens)

vételi ár ♦ **kaitorikakaku** ♦ **kaine**

vételi árajánlat ♦ **cukene** „Egymillió jenes
vételi árajánlatot tettem a kocsira.” [Kurumani
hjakumanenno cuke ne-o cuketa.]

vételi árfolyam ♦ **kaijobine**

vételi lehetőség ♦ **kaiba** „Elmulasztottam a
részvényvételi lehetőséget.” [Kabuno kai ba-o
nogasita.]

vételi megbízás ♦ **kaicsúmon**

vételi megrendelés ♦ **kaicsúmon** ♦ **kaicuke-
csúmon**

vételi pozíció ♦ **kaimocsi** ♦ **rongupodzsi-
son**

vételi távolság ♦ **cútacukjori** „antennától
mért vételi távolság” [Antenakarano cútacukjo-
ri]

vételi zavar ♦ **konsin** (interferencia) „A vételi
zavarok miatt rosszul lehetett hallani a rövidhul-
lámú adást.” [Konsinde tanpahószó-va kikini-
kukatta.]

vetélkedés ♦ **kjószo** ♦ **szeriai** ♦ **tógi**

vetélkedési gátlás ♦ **kikkószogai** ♦ **kjógó-
szogai** ♦ **kjósószogai** ◇ **nem-vetélkedési**
gátlás hikjógószogai

vetélkedik ♦ **konteszuto-o szuru** „Termé-
szetismeretből vetélkedtek a diákok.”
[Gakuszeitacsi-va szennicuiteno
csisikinokonteszuto-o sita.]

vetélkedő ♦ **kjógi** ♦ **kuizu** ♦ **konteszuto** ◇
**kezdőtaktusokból kitalálós vetélkedő in-
toroatekuizu**

vetélkedőkérdés ♦ **kuizu**

vetélkedőműsor ♦ **kuizubangumi**

vetélkörzet ♦ **szábiszueria** ♦ **cútacuhan-
i** „távközlési műhold vételkörzete” [Cúsin-
eiseino cútacuhan-i]

vetélkörzeten belül ♦ **dzsusinken-nai**

vetélkörzeten kívül ♦ **kengai** ♦ **dzsusin-
kengai**

vetelő ♦ **satoru** ♦ **hi**

vetélytárs ♦ **kataki** ♦ **kjószoaite** ♦ **taikó-
sa** ♦ **teki** „üzleti vetélytárs” [Sóbaidzsóno te-
ki] ♦ **hariauaita** „Ő számomra nem vetély-
társ.” [Kare-va vatasinitotte hari au aitede-va
arimaszen.] ♦ **raibaru** „Jó vetélytársakként
versenyeznek.” [Jokiraibarutosite kiszoi au.]
◇ **szerelmi vetélytárs koigataki** ◇ **üzleti**
vetélytárs sóbaigataki

vetemedés ♦ **hizumi** „ajtó vetemedése” [Do-
ano hizumi] ♦ **jugami** „Az ajtó a vetemedése
miatt nehezen csukódott.” [Doano jugamide
simariga varukunatta.]

vetemedik ♦ **nadosinai** (sohasem tenne olyan-
mit) „Sohasem vetemednék arra, hogy lopjak.”
[Vatasi-va gótónado issósimaszen-jo.] ♦ **hi-
zumu** „A fa száradáskor jobban vetemedik”
[Mokuzai-va kanszószareru dankaide hizumija-
szui.]

vetemény ♦ **szakumocu** „A szárazságban ki-
száradt a vetemény.” [Kanbacude szakumocu-
va karesimatta.] ♦ **nószakubucu** ◇ **fő ve-
temény omoteszaku**

veteménybab ♦ **ingenname** (Phaseolus vulga-
ris)

veteményes föld ♦ **hatake**

veteményeskert ♦ **szaien** ♦ **jaszaibatake**

veterán ① **beteran** „Ő a könyvelési osztály ve-
terán dolgozója.” [Kanodzso-va keiribunobe-
teran saindeszu.] ② **róren-na** „veterán orvos”
[Rórenna isa] ♦ **genró** ♦ **gónomono** ♦ **kór-**

anohaetahito (ember) ♦ **kogó** „veterán csapat” [Kogócsímu] ♦ **dzsukutacusa** ♦ **ne-remono** ♦ **nenkigahairu** „Veterán versenyző.” [Szensutosite nenkiga haitteiru.] ♦ **hjakuszenrenmano** ♦ **fukuinhei** (leszerelt katona) „háborús veterán” [Szengono fukuinhei] ♦ **furugao** „veterán alkalmazott” [Furugaono sain] ♦ **furukabu** „veterán sportoló” [Furukabuszensu] ♦ **furucuvamono** ♦ **furute** „veterán katona” [Gundzsinnno furute] ♦ **ren-tacunoszi** ♦ **rókóna** ♦ **rótaika** „tudomány veteránja” [Kagakukaino rótaika] ♦ **róren** ♦ **rórenka** ◊ **harcedzett veterán szengunbanbanofurucuvamono**

veterán autó ♦ **ancsikku-ká** ♦ **vintédzsziká** ♦ **kjúsa** ♦ **kurasikku-ká** ♦ **bintédzsziká** ♦ **beteranká**

veterán dolgozó ♦ **dzsukunenródósa**

veterán játékos ♦ **beteranszensu**

veterán katona ♦ **róhei**

veterán orvos ♦ **beteran-noisi**

veterán pilóta ♦ **beteran-noszódzszúsi**

veterán politikus ♦ **rószeidzszika**

veterán tábornok ♦ **rósó**

veterántalálkozó ♦ **szen-júkai**

vetés ♦ **szakuzuke** ♦ **dzsikamaki** ♦ **tan-emaki** (vetemény elvetése) ♦ **hasu** ♦ **maki** ◊ **kártyavetés kádouranai** ◊ **kései vetés oszomaki** ◊ **másodvetés uraszaku**

vetés előtt arat ♦ **umarenuszakinomucukiszadame**

vetésforgó ♦ **rinszaku**

vetésforgós rendszer ♦ **rinszakuó**

vetésforgóval művel ♦ **rinszakuszuru** „Vetésforgóval műveli a földet.” [Hatake-o rinszakuszuru.]

vetési csirkeláb ♦ **cunómagojasi** (Ornithopus sativus)

vetés ideje ♦ **tanemakidzsi**

vetési lúd ♦ **hisikui**

vetésterület ♦ **szakuzuketanbecu** ♦ **szakuzukemenszeki**

vetésterület csökkentése ♦ **gentan**

veti magát ♦ **tobikomu** „Karjaiba vetette magát.” [Karenno omoni tobi konda.] ♦ **mi-o tó-**

dzsiru „A munkába vetette magát.” [Sigotoni mi-o tódzsita.] ♦ **mi-o nageru** „A hídról a folyóba vetette magát.” [Hasikara kavani mi-onageta.]

vetít ♦ **ucuszu** „Filmet vetít.” [Eiga-o ucuszu.] ♦ **eisaszuru** „Filmet vetít a vetítővászonra.” [Eiga-o szukurin-ni eisaszuru.] ♦ **dzsóeiszuru** „A filmet szombattól vetítik.” [Szono eiga-va dojókara dzsóeisimaszu.] ♦ **tóeiszuru** „Diát vetített.” [Szuraido-o tóeisita.] ♦ **tósaszuru** „Fényt vetítettem a falra.” [Kabeni hikari-o tósasita.]

vetítés ♦ **eisa** ♦ **dzsóei** „Tokióban most vetített film” [Tókjótode dzsóeicsúno eiga] ♦ **tó-ei** (kivetítés) ◊ **bemutató vetítés eiganofúkiri** „Jövő hónapban lesz a film bemutató vetítése.” [Kono eigano fúkiri-va raigecudeszu.] ◊ **középpontos vetítés csúsintóei** ◊ **merőleges vetítés szeitóei** ◊ **újrvetítés szai-dzsóei**

vetítési jog ♦ **kógjóken** (bemutatói jog)

vetítési mód ♦ **tóeihó**

vetített kép ♦ **eizó**

vetítógép ♦ **eisaki** ♦ **gentóki** (diavetítő) ♦ **tóeiki** (projektor) ♦ **purodzsekutá** ◊ **hangosfilm-vetítő haszszzeisaki**

vetítőterem ♦ **eisasicu** (mozigépház)

vetítővászon ♦ **eisamaku** ♦ **szukurin**

vétkes ♦ **cumibito** ♦ **cumi-o okasita** „vétkes ember” [Cumi-o okasita hito] ♦ **júzaino**

vétkes mulasztás ♦ **fuszakuihan** (cselekvés elmulasztásával)

vétkesség ♦ **cumi** „Nem ismeri el a vétkességét.” [Dzsibunno cumi-o mitometeinai.] ♦ **hi** ♦ **júzai** „Beismerte a vétkességét.” [Júzai-o dzsininsita.]

vétkesség nélküli felelősség ♦ **mukasicuszekinin**

vétkezik ♦ **cumi-o okaszu** „Nincs olyan ember, aki sohasem vétkezik.” [Mattaku cumi-o okaszana ni ningen-va inai.]

vetkőzés ♦ **szutorippu** ♦ **dacui** ♦ **fuku-o nugukoto**

vetkőzik ♦ **fuku-o nugu** „Fürdés előtt vetkőztem.” [Ofurono maeni fuku-o nuida.] ◊ **fél-**

meztelenre vetkőzik **dzsöhansin-o nugu** ◊ meztelenre vetkőzik **hadakaninaru** „Meztelenre vetkőzve mentem fürödni.” [Hadakaninatte ofuroni haitta.]

vetköztet ♦ **fuku-o nugaszeru** „A nővér vetkőztette a beteget.” [Kangofu-va kandzsano fuku-o nugaszeta.] ◊ meztelenre vetkőztet **hadakaniszuru** „Meztelenre vetkőztettem a babát, és megfűrésztöttem.” [Akacsan-o hadakanisite ofuroni ireta.]

vétnen ♦ **cumi-o okasiteinai** „Vétlen embert büntet.” [Cumi-o okasiteinai hito-o bahszuru.] ♦ **muzaino** „vétlen személy” [Muzaino hito]

vétlenség ♦ **muzai**

vetnivaló krumpli ♦ **taneimo**

vető ♦ **kjohi**

vetőjog ♦ **kjohiken** „Élt a vétőjogával.” [Kjohiken-o kósisita.]

vető ♦ **danszó** (törésvonal)

vetődés ♦ **danszó** (törésvonal)

vetődési árok ♦ **csikó**

vetődik ♦ **ucuru** „A zseblámpa fénye a falra vetődött.” [Kaicsüdentóno hikariga kabeni ucuteita.] ♦ **ocsiru** (fény) „A fák árnyéka a földre vetődött.” [Kino kagega dzsimenni ocsita.] ♦ **tobu** (repül) „A kapus rossz felé vetődött.” [Görükipá-va macsigatta hókóni tonda.] ♦ **nagarecuku** (odasodródik) „Egy palack a partra vetődött.” [Bin-va kaiganni nagare cuita.] ♦ **hjócsakuszuru** „Egy lakatlan szigetre vetődtem.” [Mudzshintóni hjócsakusita.] ◊ **partra vetődik rikuniagaru**

vetőgép ♦ **tanemakiki**

vetőháló ♦ **toami**

vetőmag ♦ **susi** ♦ **tane** ♦ **hasujónotane**

vetősík ♦ **danszómen**

vetőtükör ♦ **kagamihada**

vétség ♦ **ajamacsi** „Elismerte a vétségét.” [Dzsiibunno ajamacsi-o mitometa.] ♦ **ihan** ♦ **keihanzei** ♦ **toga** „Lopás vétsége miatt elfogták.” [Nuszumino togade cukamatta.] ◊ **apró vétség bizai**

vetül ♦ **ataru** „A zseblámpa fénye az arcára vetült.” [Kaicsüdentóno hikariga kareno kaoni

atatta.] ♦ **ucuru** „Holdfogyatkozáskor a Föld árnyéka a Holdra vetül.” [Gessoku-va csikjúno kagega cukini ucuru gensódeszu.] ◊ **árnyék vetül kagegaszaszu** „Árnyék vetült a gazdasági kilábalásra.” [Keizaikaifukuni kagega szasiteiru.]

vetülékfonal ♦ **jokoito** (keresztyszál)

vetület ♦ **eikjó** (kihatás) „Az üzlet elmaradásának pénzügyi vetülete van.” [Torihikiga szeiricusinakattakotoga keizaitekina eikjó-o ojoboszu.] ♦ **zuhó** ♦ **tóeizu** (vetületi ábrázolás) ◊ **ferde vetület satóei** ◊ **hengeres vetület entózuho** ◊ **hengervetület merukatoruzuhó** ◊ **kúpvetület enszuzuhó** ◊ **Mercatorvetület merukatoruzuhó** ◊ **merőleges vetület szeitóeizu** ◊ **ortogonális síkvetület szeisazuhó** ◊ **ortogonális vetület szeitóeizu** (merőleges vetület) ◊ **perspektivikus vetület tósitóei**

vetületi ábrázolás ♦ **tóeizu** ♦ **tósazuhó**

ve van ♦ **zumi** (már -ve,-va van) „A program már telepítve van.” [Puroguramu-va inszutóru zumideszu.]

vevő ♦ **kaikata** ♦ **kaite** „Ha levisszük az árat, akad rá vevő.” [Nedan-o jaszukuszureba kai tegacuku.] ♦ **kainusi** ♦ **kaimonokjaku** (vásárló) ♦ **kjaku** „Az eladó kiszolgálta a vevőt.” [Ten-in-va kjakuno szettai-o sita.] ♦ **kónjúsa** (valami megvásárlója) ♦ **dzsusinki** ♦ **baijá** ♦ **resibá** ◊ **rádióvevő radzsiodzsusinki** ◊ **rendszeres vevő dzsórenkajaku** ◊ **sok hasznos hozó vevő dzsótokui** ◊ **szupervevő szúpáheterodaindzsusinki** ◊ **URH vevő csótanpadzsusinki** ◊ **van rá vevő kitegacuku** „Arra az ingatlanra már van vevő.” [Szono bukken-va szudeni kai tega cuiteiru.] ◊ **visszacsatolt vevő szaiszeisikidzsusinki**

vevőcsalगतó árucikk ♦ **medamasóhin**

vevőcsalगतó nő ♦ **kanbanmuszume**

vevő fél ♦ **kaite** „eladó és vevő fél” [Uri teto kai te]

vevő fizetési kötelezettsége ♦ **kaikakeszaimu**

vevőfogás ♦ **hitojosze** „Vevőfogás céljából egy híres séf állt a húspultnál.” [Hitojoszeni júmeisefuga nikuuri bani tataszaretta.]

vevői kintlevőség ♦ **kaikakekin**

vevők által uralt piac ♦ **kaitekaszen**

vevőkészülék ♦ **dzsusinki** ♦ **dzsusinszócsi**
♦ **szetto** ◇ rádió-vevőkészülék **radzsio-
dzsusinki** ◇ rövidhullámú vevőkészülék
tanpadzsusinki ◇ szuperheterodin vevő-
készülék **szúpáheterodaindzsusinki** (szu-
pervevő) ◇ **televíziós vevőkészülék tereb-
idzsuzóki**

vevőket fog ♦ **kjakuhiki-o szuru** „Erőszakkal próbált vevőket fogni.” [Sicukoku kjakuhiki-o sita.]

vevőknek kedvező piac ♦ **kaitesidzsó** „eladóknak és vevőknek kedvező piac” [Uri tesidzsóto kai tesidzsó]

vevőkör ♦ **kjakuszudzsi** „Ennek az üzletnek a vevőkörébe a középkorú nők tartoznak.” [Kono miszeno kjakuszudzsi-va csunenno dzsoszede-szu.] ♦ **kjakuszó** „Ennek az üzletnek fiatal a vevőköre.” [Kono misze-va kjakuszóga vakai.]

vevőréteg ♦ **kóbaiszó** (vásárlóréteg)

vevőszolgálat ♦ **okjakuszamaszódansicu** (eladás utáni vevőszolgálat) „A vett kenyérsütő elromlott, ezért telefonáltam a vevőszolgálatnak.” [Kattabakarínopan jaki kiga kovareta-node okjakuszamaszódansicuni denvasita.] ♦ **szódanmadogucsi**

vezekel ♦ **kugjószeru** ♦ **cugunai-o szuru** „Vezekelni szeretnék a gonosz cselekedetemért!” [Okasita akudzinsio cugunai-o sitai.] ♦ **cugunau** „Vezekelt a bűnéért.” [Cumi-o cugunata.] ♦ **cumihorobosi-o szuru**

vezeklés ♦ **kugjó** ♦ **sokuzai** ♦ **cugunai** ♦ **cumihorobosi**

vezényel ♦ **sikiszuru** „Zenekart vezényelt.” [Gakudan-o sikisita.] ♦ **siki-o furu** ♦ **takuto-o furu** ♦ **tószuiszeru** „A magyar hadsereget vezényli.” [Hangarí gun-o tószuiszeru.] ♦ **hakenszeru** „Katonákat vezényeltek a katasztrófa helyszínére.” [Szaigaigenbani guntai-o hakensita.] ♦ **haheiszuru** (csapatot) „Irakba vezényelték a katonákat.” [Irakuni heiga haheiszareta.] ♦ **hikiiru** „A hadsereget vezényli.” [Kare-va guntai-o hikiiru.] ♦ **furu** „A karmester zenekart vezényel.” [Sikisa-va ókeszutóra-o furu.] ◇ **külföldre vezényel**
gaiekiszuru

vezényelve lesz ♦ **gaiszeiszuru** „Ismeretlen földre vezényelték.” [Siranai tocsini gaiszeisita.]

vezénylés ♦ **szaihai** ♦ **siki**

vezénylet ♦ **haszszei** (hang megadása) „A miniszterelnök vezényletével háromszoros hurrát kiáltottak.” [Susóno haszszei de banzaiszan-sóga okonavareta.]

vezényyszó ♦ **górei**

vezér ① **sidósa** „országunk vezére” [Vaga kunino sidósa] ② **taisó** „A társai vezérukké választották.” [Nakamano taisóni macurareta.] ③ **ojabun** „tolvajok vezére” [Tótokuno ojabun] ④ **boszu** „bűnbanda vezére” [Hanzaizsoszikinoboszu] ⑤ **kuín** (sakkban) ♦ **andzsi** ♦ **inszocusa** ♦ **ojadama** „alvilági vezér” [Ankokugaino ojadama] ♦ **kjúszenpó** „Ő a kormányt bírálók vezére.” [Kare-va szeikenhihanano kjúszenpóda.] ♦ **szakigake** „A mozgalom vezére volt.” [Undóno szakigake-o cutometa.] ♦ **siszszei** ♦ **surjó** ♦ **só** ♦ **szendósa** ♦ **tószocusa** ♦ **tórjú** ♦ **busó** ♦ **meisu** ♦ **ridá** ♦ **rjósú** ◇ **fővezér szódaisó** ◇ **pártvezér tónorjósú** ◇ **szamurájvezér szamuraidaisó**

vezéralak ♦ **kisu** „gyógyászati reform vezéralakja” [Irijókaikakuno kisu] ♦ **dzsúcsin** „orvostudomány vezéralakja” [Ikagakuno dzsúcsin] ♦ **sudósa** ♦ **szenkakusa** „országnyitás vezéralakja” [Kaikokuno szenkakusa] ♦ **szenkusa** „modern orvostudomány vezéralakja” [Kindaiigakuno szenkusa] ♦ **daicsininsa** „Ő az autóipar vezéralakja.” [Kare-va dzsidóságójokaino daicsininsa.] ♦ **tatejakusa** „Ő a forradalom vezéralakja.” [Kare-va kakumeino tatejakusadeszu.] ♦ **hatagasira**

vezércikk ♦ **saszecu** ♦ **ronszecu**

vezércikkíró ♦ **ronszecuiin** ♦ **ronszecukisa**

vezéregyéniség ♦ **sidósa** ♦ **tatejakusa** „Ő a csapat vezéregyénisége.” [Kare-va csímuno tatejakusadeszu.] ♦ **meisu** „A mozgalom vezéregyéniségévé vált.” [Kare-va kono undóno meisutonatta.]

vezérel ♦ **karu** „Kíváncsiságtól vezérelve folytatta a kutatást.” [Kókisinni kararete kenkjú-o cuzuketa.] ♦ **kontoróruszeru** „Ez az áramkör vezérli a motort.” [Kono kairo-va mótá-o kon-

toróruszuru.] ♦ **szeigjoszuru** „Távolról vezérelte a gépet.” [Kikai-o enkakuszósade szeigjosita.] ♦ **cukaszadoru** „Isten vezérli a sorunkat.” [Kami-va unmei-o cukaszadoru.] ♦ **cukiugokaszu** „A férfit a düh vezérelte.” [Danszei-va ikarini cuki ugokaszareta.] ♦ **micsibiku** „A szerelem vezérelte.” [Kare-va koini micsibikareta.] ♦ **távvezérel enkakuszószaszuru** „Távvezérelte a kijelzőt.” [Hjódzsiban-o enkakuszószasita.] ♦ **vezérelve lesz karareru** „Gyűlölettől vezérelve megkéselte áldozatát.” [Nikusimini kararete higaisa-o hamonode szasita.]

vezérelv ♦ **hósin** „városfejlesztés vezérelvei” [Tosikaihacuno hósin] ♦ **porisi**

vezérelve ♦ **hon-ide** (valamitől vezérelve)

vezérelve lesz ♦ **karareru** „Gyűlölettől vezérelve megkéselte áldozatát.” [Nikusimini kararete higaisa-o hamonode szasita.]

vezérezredes ♦ **keisizókan** (5/5-4, rendőrzérezredes) ♦ **taisó** (rendfokozat OF-9)

vezérflotta ♦ **surjokukantai**

vezérfonal ♦ **itogucsi** „Megtalálta a vezérfonalat a probléma megoldásához.” [Dzsikenkaikecu-e no itogucsi-o micuketa.] ♦ **hósin**

vezérfő ♦ **kuín-ocsi** (fórral kezdés) „Vezérfőrt adva sakkoztam a gyerekekkel.” [Kuín ocside kodomotocseszu-o sita.]

vezérhajó ♦ **kikan** ♦ **surjokukan**

vezérigazgató ♦ **szaikókeieiszekininsa** (CEO) ♦ **szaikósikkószekininsa** (CEO) ♦ **szósihainin** ◊ **elnök-vezérigazgató torisimarijakusacsó** ◊ **elnök-vezérigazgató daihjótórisimarijaku** (céget képviselő)

vezéri képesség ♦ **tószocurjoku**

vezérkar ♦ **szanbó** ♦ **bakurjó**

vezérkari főnök ♦ **szanbócsó** (hadseregben) ♦ **bakurjócsó**

vezérkari központ ♦ **szanbóhonbu**

vezérkari tiszt ♦ **bakurjókanbu**

vezérképviselő ♦ **szódairinin** (főképviselő)

vezérkönyv ♦ **szófu**

vezérkövület ♦ **dzsidszunkaszeki** ♦ **hjódzsunkaszeki**

vezér legyezője ♦ **gunbai**

vezérlés ♦ **kontoróru** „állomány-hozzáférés vezérlése” [Fairunoakuszeszuketoróru] ♦ **szeigjo** „kazán automata vezérlése” [Boiráno dzsidószeigjo] ◊ **analóg vezérlés anaroguszeigjo** ◊ **automata vezérlés dzsidószeigjo** ◊ **digitális vezérlés didzsitaruszeigjo** ◊ **kézi vezérlés sudó** „Kézi vezérlésre kapcsoltam.” [Sudóni kiri kaeta.] ◊ **numerikus vezérlés szúcsiszeigjo** (NC) ◊ **önvezérlés dzsikoszeigjo** ◊ **programvezérlés puroguramuszeigjo**

vezérléstechnika ♦ **szeigjokógaku** (irányítástechnika)

vezérlő ♦ **kontoróra** ♦ **kontoróra** ◊ **alvezérlő szabukontoróra**

vezérlőáramkör ♦ **kontorórukairo** ♦ **szeigjokairo**

vezérlőberendezés ♦ **szeigjoszócsi**

vezérlőbillentyű ♦ **kontoróru-ki**

vezérlőbűtyök ♦ **kamu**

vezérlőjel ♦ **szeigjosingó**

vezérlő karakter ♦ **kontorórumodzsi**

vezérlőprogram ♦ **szeigjopuroguramu**

vezérlőpult ♦ **kontoróru-paneru** ♦ **szeigjoban**

vezérlőszekrény ♦ **szeigjoban**

vezérlőszelep ♦ **kontorórubarubu** ♦ **szeigjoben**

vezérmotívum ♦ **raitomocsifu**

vezérműtengely ♦ **kamudzsiku** ♦ **kamu-safuto**

vezérornagy ♦ **keisicsó** (5/5-2, rendőrzévezérornagy) ♦ **sósó** (rendfokozat OF-7)

vezérsík ♦ **bijoku** ◊ **függőleges vezérsík szuicsokubijoku** ◊ **függőleges vezérsík szuicsokuanteiban** ◊ **vízszintes vezérsík szuiheibijoku**

vezérszál ♦ **honszudzsi** „A film cselekménye egy vezérszál mentén haladt.” [Eiga-va honszudzsin szotte szuszunda.]

vezet ① **untenszuru** (gépjárművet) „Kocsit vezetett.” [Kuruma-o untensiteita.] ② **keieiszuru** (céget) „Számítógépes vállalatot vezet.” [Konpjútá kaisa-o keieiszuru.] ③ **an-**

naiszuru „A szobába vezettek.” [Hejani anaiszareta.] ◆ **ridoszuru** „Az én csapatom vezet.” [Vatasinocsímugaridositeiru.] ◆ **tószu** „A fém vezeti az áramot.” [Kinzoku-va denki-o tószu.] ◆ **micsibiku** (elkalauzol) „A juhászt a csillagok vezették.” [Hicudzsikai-va hosini micsibikareta.] ◆ **itaru** „A sokéves kutatás nem vezetett új felfedezéshez.” [Naganenno kenkjú-va atarasi hakkenni itaranakatta.] ◆ **ikicuku** „Házassághoz vezetett a kapcsolatuk.” [Futarino iki cuku szaki-va kekkonninatta.] ◆ **itogucsitonaru** „Egy véletlen vezetett a felfedezéshez.” [Gúzenno dekgigoto-va hakkenno itogucsitonatta.] ◆ **itonamu** „Vállalkozást vezet.” [Dzsigjó-o itonamu.] ◆ **inszocuszuru** „A tanár a múzeumba vezette a diákokat.” [Kjósí-va szeito-o inszocusite hakubucukanni itta.] ◆ **umu** „A vagyoni egyenlőtlenség egyenlőtlenséghez vezet a tanulásban.” [Hinpuno kakszaga gakurjokukakusza-o umu.] ◆ **un-eiszuru** „Vállalkozást vezet.” [Dzsigjó-o un-eisiteiru.] ◆ **oszameru** „A legidősebb fiú lett a család vezetője.” [Csónan-va ie-o oszameta.] ◆ **kakavaru** „Ez halálhoz vezethet.” [Kore-va inocsini kakavarukotodeszu.] ◆ **kadzsitóri-ozuru** „Vezeti a vállalatot.” [Kaisano kadzitóri-ozuru.] ◆ **kanriszuru** (felügyel) „A mi vállalatunk vezeti az építkezést.” [Vaga sa-va kencsiku-o kanrisiteiru.] ◆ **kitaszu** „Az erős diéta egészségügyi problémákhoz vezet.” [Kjúgekinadaietto-va karadani fucsó-o kitaszu.] ◆ **gjúdzsiru** „Ez a cég vezeti az iparágat.” [Kono kaisa-va gjókai-o gjúdzsíteiru.] ◆ **szaszoikomu** „Rossz útra vezette.” [Akuno micsini szaszoi konda.] ◆ **sikiszuru** „Hadserget vezet.” [Guntai-o sikiszuru.] ◆ **suszaiszuru** „Bizottságot vezet.” [Iinkai-o suszaiszuru.] ◆ **sudószuru** „Vezeti a vitát.” [Giron-o sudószuru.] ◆ **sódzsiru** „A sok hazugság ellentmondáshoz vezetett.” [Uszo-o kaszanete mudzsunga sódzsita.] ◆ **dzsószeiszuru** „A munkanélküliség társadalmi bizonytalansághoz vezet.” [Sicugjó-va sakaifu-an-o dzsószeiszuru.] ◆ **szendószuru** „Egy szobába vezettek.” [Hejani szendószareta.] ◆ **szódzsúszuru** (repülőt, hajót) „Én vezettem a repülőt.” [Vatasiga hikóki-o szódzsúsita.] ◆ **tantószuru** „Én vezetem ezt a projektet.” [Vatasigakonopurodzsekuto-o tantósiteiru monodeszu.] ◆ **cúdzsiru** (valamit) „A fém vezeti

az áramot.” [Kinzoku-va denrjú-o cúdzsiru.] ◆ **cúzuru** (valahová) „Ez a folyosó a főnök irodájába vezet.” [Kono róka-va dzsósino hejani cúdzsíteiru.] ◆ **cukeru** „Számmlakönyvet vezet.” [Csóbo-o cukeru.] ◆ **cutaeru** „A fémek jól vezetnek az áramot és a hőt.” [Kinzoku-va denkija necu-o joku cutaeru.] ◆ **czuku** (folytatódik) „Hová vezet ez az út?” [Kono dóro-va dokoni czukuno?] ◆ **cunagaru** (eredményez) „A figyelmetlenség balesethez vezet.” [Fucsú-va dzsikonicunagaru.] ◆ **cureru** „Kézen fogva vezette a gyereket.” [Kodomono te-o hiite curete itta.] ◆ **dendószuru** „Az alumínium vezeti a hőt.” [Arumi-va neh--o dendószuru.] ◆ **tószocuszuru** „Hadsereget vezet.” [Gun-o tószocuszuru.] ◆ **tóru** „Oda nem vezet út.” [Szokomade-va micsiga tótteinai.] ◆ **torisikiru** „Egyedül vezeti a boltot.” [Misze-o hitoride tori sikíteiru.] ◆ **hakobu** „Könnyedén vezetette esetét.” [Jújúto fude-o hakonda.] ◆ **hikiiru** „Három csoportot vezet.” [Kare-va mihcunogurúpo-o hikiíteiru.] ◆ **hikiokoszu** (okoz) „A figyelmetlenség balesethez vezet.” [Fucsú-va dzsiko-o hiki okoszu.] ◆ **hikikomu** „A szántóföldre vezettem az öntözőcsatornából a vizet.” [Ungakara hatakeni mizu-o hiki konda.] ◆ **hikimavaszu** „A gallérjánál fogva vezette.” [Aitenó eri-o cukande hiki mavasita.] ◆ **hiku** „Kézen fogva vezetem gyereket.” [Kodomono te-o hiita.] ◆ **hiszszageru** ◆ **maneku** „A figyelmetlenség balesethez vezetett.” [Fucsú-va dzsiko-o maneku.] ◆ **jukicuku** „Hová vezet a házasságtörés?” [Furinno juki cuku szakini-va nanigaarudesó?] ◆ **jukicukuszakidearu** „Mihez vezet a laza monetáris politika?” [Kin-júkanvano juki cuku szaki-va nandeszuka.] ◆ **jószuru** „Partraszálló katonákat vezetve támadtak.” [Dzsórikuhei-o jósite kógekisita.] ◆ **jobu** „A hazugság újabb hazugságokhoz vezet.” [Uszo-va uszo-o jobu.] ◆ **bevezet kakiireru** „Bevezetem a főkönyvbe az ügyletet.” [Torihiki-o csóboni kaki ireta.] ◆ **eredményre vezet szeika-o motaraszu** „A reformok eredményre vezettek.” [Kaikaku-va szeika-o motarasita.] ◆ **felé vezető úton todzso** „A siker felé vezető úton halad.” [Szeikóno todzsoniaru.] ◆ **kezdetben vezet szenszeiszuru** „A csapat kezdetben 2 góllal vezetett.” [Csímu-va niten-o szenszeisita.] ◆ **következményhez vezet kekka-o micsi-**

biku „A hiba a legrosszabb következményekhez vezetett.” [Ajamacsi-va szaiakuno kekka-o micsibiita.] ◇ **listát vezet riszuto-o cukeru** „Listát vezeték a teendőmről.” [Jarubekikotonoriszuto-o cuketeiru.] ◇ **naplót vezet nikki-o cukeru** „Már tíz éve naplót vezeték.” [Mó dzsünenkanmo nikki-o cuketeiru.] ◇ **nem vezet jóra hakjoku-o maneku** „Az elkényeztetés nem vezet jóra.” [Amae szugi-va hakjoku-o maneku.] ◇ **nem vezet sehová hadzsimaranoi** „A sírás nem vezet sehová.” [Naitatte hadzsimaranoi.] ◇ **nem vezet sehová heikószeno-o tadoru** „A tárgyalások nem vezettek sehová.” [Kósó-va heikószeno-o tadotteita.] ◇ **orránál fogva vezet dasinuku** „A kém az orránál fogva vezette az elhárítást.” [Szupai-va bócsóbutai-o dasi naita.] ◇ **sehová sem vezetés dódómeguri** „A vita sehová sem vezetett.” [Kóron-va dódómeguri-datta.] ◇ **üzletet vezet misze-o haru** ◇ **valahová vezetés kiszú** (végkifejlet) „Látosztott, hová vezet ez a háború.” [Kono szenszóno kiszúga akirakaninatta.]

vezeték ◇ **kaiszen** (telekommunikációs) ◇ **kódo** ◇ **denszenkódo** ◇ **dókan** ◇ **dószen** ◇ **paipurain** (csővezeték) „földgázvezeték” [Ten-nengaszunopaipurain] ◇ **vaia** ◇ **árnyékolt vezeték sirudoszen** ◇ **csővezeték paipurain** ◇ **elszakad a vezeték danszenszuru** „Megjavitottam a szakadt vezetékű fülhallgatót.” [Danszensitajihon-o naosita.] ◇ **felsővezeték kaszen** ◇ **gázvezeték gaszudókan** ◇ **hajlékony vezeték furekisiburu-kódo** ◇ **hosszabbító vezeték encsókkódo** ◇ **légvezeték kaszen** ◇ **légvezeték kakúkéburu** ◇ **nagyfeszültségű vezeték kóacudenszen** ◇ **sodrott vezeték cuiszutopeakéburu** ◇ **szigetelt vezeték zecuenszen** ◇ **többeres vezeték tasinkéburu**

vezetéken távirat ◇ **júszendensin**

vezetékes ◇ **júszen** (távközlés) „vezetékes telefon” [Júszendenna]

vezetékes gáz ◇ **tosigaszu**

vezetékes távközlés ◇ **júszencúsin**

vezetékes telefon ◇ **koteidenna**

vezetékes víz ◇ **szuidószui** „A vezetékes víznek erős fertőtlenítő szaga van, és rossz az íze.” [Szuidószui-va sódokujakuno nioiga cujokute

oisikuarimaszen.] ◇ **szuidónomizu** „Vezetékes vizet iszik.” [Szuidóno mizu-o nomu.]

vezetékezés ◇ **haiszen**

vezetékezési rajz ◇ **denrohaidenzu**

vezeték felszerelése ◇ **kaszen** ◇ **kaszen-kódzsi**

vezetékhalózat ◇ **kaiszenmó**

vezeték nélküli ◇ **muszen** ◇ **vaijareszu**

vezeték nélküli fejhallgató ◇ **vaijareszu-heddohon**

vezeték nélküli fülhallgató ◇ **vaijareszu-ijahon**

vezeték nélküli hálózat ◇ **muszenran** ◇ **vaijareszu-nettováku** ◇ **vaijareszuran**

vezeték nélküli kapcsolat ◇ **muszencúsin**

vezeték nélküli mikrofon ◇ **vaijareszu-maiku**

vezeték nélküli távközlés ◇ **muszencúsin**

vezeték nélküli telefon ◇ **kódoreszudenna** ◇ **kódoreszu-hon** ◇ **muszendenna**

vezetéknev ◇ **uenonamae** ◇ **mjódzsi** ◇ **raszuto-nému**

vezetéknev- és kardviselési jog ◇ **mjódzsitaitó**

vezetéknevhez és kardviseléshez való jog ◇ **mjódzsitaitó** „Megadták neki a vezetéknevhez és kardviseléshez való jogot.” [Kare-va mjódzsitaitó-o juruszareta.]

vezetékoszlop ◇ **tettó**

vezetékszakadás ◇ **kaiszenszeczudan** ◇ **danszen** ◇ **felsővezeték-szakadás kaszendanszen**

vezetékyszerelő ◇ **kaszenszagjóin** ◇ **hainkankó**

vezetés ① **unten** „autóvezetés” [Kurumano unten] ② **keiei** „Az igazgató vezetése alatt megsokszorozódott a nyereség.” [Sacsóno keieide rieki-va baizósita.] ③ **ridásippu** „Magához ragadja a vezetést.” [Ridásippu-o toru.] ④ **rido** „Az ellenfél csapata átvette tőlünk a vezetést.” [Aitecsímunirido-o ubavareta.] ⑤ **dendó** „hővezetés” [Necudendó] ◇ **inszocu** ◇ **un-ei** ◇ **ondotori** ◇ **kadzsitori** „vállalat vezetése” [Kaisano kadzsitori] ◇ **kanbu** (vezető) ◇ **siki** ◇ **siszszei** ◇ **suszai** ◇ **sudó** (irányítás) ◇

dzsómu (személyszállító munka) ♦ **dzsintósi-ki** „A helyreállítást vezette.” [Fukkóno dzsintósiniki atatta.] ♦ **szendó** ♦ **szódzsú** (repülővezetés) ♦ **tószocu** (sok ember vezetése) ♦ **dócú** ♦ **dóden** (áramvezetés) ♦ **doraibu** ♦ **manedzsimento** ◇ **átveszi a vezetést gjakutenszuru** „A csapat átvette a vezetést.” [Csímu-va gjakutensita.] ◇ **átveszi a vezetést és nyer gjakutengacsiszuru** ◇ **automatikus vezetés dzsidóunten** „kocsi manuális és automatikus vezetése” [Kurumano sudóuntento dzsidóunten] ◇ **automatikus vezetés dzsidószódzsú** „repülőgép manuális és automatikus vezetése” [Hikókinó sudószódzsúto dzsidószódzsú] ◇ **autóvezetés kurumánónten** „Az orvos mondta, hogy tartózkodjak az autóvezetéstől.” [Kurumano unten-o hikaerujóni isani ivareta.] ◇ **cégvezetés kaisanokeiei** „Részt vettem a cég vezetésében.” [Kaisano keieini szankasita.] ◇ **éjszakai járatok indítása sújaunten** „Szilveszter és újév között éjszakai járatokat indítunk.” [Ómiszokaojobi gantan-va sújauntenninarimaszu.] ◇ **elektromos vezetés dendó** ◇ **engedékeny vezetés amaenokeiei** ◇ **felső vezetés szaikókanbu** ◇ **hővezetés necudendó** ◇ **idegenvezetés gaidonosigoto** „Idegenvezetéssel foglalkozom.” [Gaidono sigoto-o siteiru.] ◇ **ittas vezetés insúnten** ◇ **ittas vezetés sukiobiunten** ◇ **ittas vezetés jopparaiunten** „Megszigorították az ittas vezetés elleni intézkedéseket.” [Jopparai untenno tori simari-o kjókasita.] ◇ **lagymatag vezetés nurumajunokeiei** ◇ **részeg vezetés jopparaiunten** ◇ **szalagvezetés tépuszóko** „szalagvezetési hiba a hangfelvétel során” [Rokundzsinótepu szókófurjó] ◇ **szerteágazó üzletágak vezetése takakukeiei** ◇ **tárlatvezetés tendzsigaido** „Tárlatvezetéssel foglalkozik.” [Kare-va tendzsigaido-o jatteiru.] ◇ **vállalatvezetés kigjónokeiei** ◇ **vonalvezetés fudenhakobi** (ecsetvonás)

vezetési módszer ♦ **kanrihó**

vezetési sáv ♦ **dendótai**

vezetés közbeni alvás ♦ **inemuriunten**

vezetéstudomány ♦ **keieigaku** (üzletvezetés tudománya)

vezethet ♦ **kanenai** „A korrupció a polgárok bizalmának elvesztéséhez vezethet.”

[Osokumondai-va kokuminno sinrai-o szokonaikenanai.]

vezethetőség ♦ **szókószeinó**

vezető ① **ridá** „munkacsoport-vezető” [Szagjócsímunoridá] ② **untensu** (járművezető) „A vezető figyelmetlensége okozta a balesetet.” [Untensu-va fucsúinjiori dzsiko-o hiki okosita.] ③ **dótai** (elektromos) „elektromos vezető” [Denkinó dótai] ④ **jakuin** „Vezető lettem a vállalatnál.” [Kaisano jakuinninarimasita.] ⑤ **manédzsá** „üzletvezető” [Miszenonédzsá] ♦ **atama** „Kinevezték a csapat vezetőjének.” [Kare-o csímuno atamani szueta.] ♦ **inszocusa** ♦ **untensi** ♦ **omodatta** „Ő a divatvilág vezető egyénisége.” [Kare-va fasson gjókinó omodatta dzsinbucuda.] ♦ **ondotori** „tánc vezetője” [Odorino ondotori] ♦ **kadzitori** ♦ **kanbu** ♦ **sidósa** ♦ **sidótekiná** „Európa vezető szerepet tölt be a klímaváltozás elleni fellépésben.” [Ósú-va kikóhendómondai-e no taiónioite sidótekiná jakuvariri-o hataszu.] ♦ **sukan** ♦ **susza** „fejlesztési vezető” [Kaihacususza] ♦ **suza** ♦ **suszaisa** ♦ **suszeki** ♦ **sucsó** „falu vezetője” [Murano sucsó] ♦ **sunin** ♦ **sunó** ♦ **suhan** ♦ **sujóna** „vezető olajexportáló országok” [Sujóna gen-jujusucu koku] ♦ **socsó** „helyi adóhivatal vezetője” [Zeimusono socsó] ♦ **szendacu** ♦ **szendósa** ♦ **taisó** ♦ **tate** „vezető szumóbíró” [Tategiódzsi] ♦ **csifu** ♦ **dendótai** (anyag) ♦ **tószocusa** ♦ **tórjó** ♦ **doraibá** (autóvezető, motoros) ♦ **hittó** ♦ **muketa** (valami irányába haladó) „Hosszú még a békéhez vezető út.” [Heiva-e muketa micšinoriva nagai.] ♦ **júdósa** ♦ **rjósú** ♦ **brigádvezető csímu-ridá** ◇ **buszvezető baszunónten-
su** ◇ **buszvezető baszunóntensi** ◇ **buszvezető baszu-doraibá** ◇ **csapatvezető csímu-ridá** ◇ **elektromos vezető denkidendótai** ◇ **építésvezető kódzszikantoku** ◇ **építkezésvezető kencsikugenbakantoku** ◇ **félvezető handótai** ◇ **hegyi vezető tozan-noszendacu** „Hegyi vezetőként dolgozik.” [Tozanno szendacu-o cutomeru.] ◇ **hővezető necudendótai** (anyag) ◇ **játékvezető sikaisa** (ceremóniamester) ◇ **jó vezető rjódótai** ◇ **kocavezető pépá-doraibá** ◇ **nem vezető fudótai** ◇ **női szurkolócsoport tagja csiaridá** ◇ **pártvezető szeitónosunó** ◇ **projektvezető purodzsekutoma-nédzsá** ◇ **rossz vezető**

furjódótai „Az olaj rossz elektromos vezető.”
[Abura-va denkitekini-va furjódótaideszu.] ◇
targoncavezető fókurifutountensa ◇ **vállalatvezető kigjőkeieisa** ◇ **vonatvezető densanóntensi**

vezető alak ◇ **jódzsin** „gazdasági élet vezető alakja” [Keizaikaino jódzsin]

vezető beosztás ◇ **uvajaku** „A vezető beosztás több felelősséggel jár.” [Uvajakutonaruto szekininga fueru.] ◇ **jakusoku**

vezető beosztású ◇ **jakusokusa**

vezető bíró ◇ **susin** (sportban)

vezető énekes ◇ **rido-bókaru**

vezetőfülke ◇ **untensicu** ◇ **untendai**

vezető hatalom ◇ **meisu** „Ez az ország Európa vezető hatalma.” [Kono kuni-va ósúno meisuda.]

vezető hely ◇ **óza** „Ez a vállalat a világ vezető helyén áll.” [Kono kigjó-va szekaino óza-o simeteiru.]

vezetői állás ◇ **kanrisoku** ◇ **sokuszei** ◇ **jakusoku** ◇ **mandátumos vezetői állás jakusokuninkiszei**

vezetői beosztás ◇ **jakuzuki** „Csak akkor tudunk emelni a fizetésén, ha vezető beosztásba kerül.” [Jakuzukininaranai kagiri sókjúdekinai.]

vezetői engedély ◇ **untenmenkjosó** (jogosítvány)

vezetői képesség ◇ **sidórjoku** „jó vezetői képességű politikus” [Sidórjukunoaru szeidzsika] ◇ **tószocurjoku** ◇ **ridásippu** „Megmutatja vezetői képességét.” [Ridásippu-o hakhiszuru.]

vezető iparág ◇ **ridingu-indaszutori**

vezetői poszt ◇ **kanrisoku** „Nem akarok vezetői posztra kerülni.” [Kanrisokuninaritakunai.]

vezetői pótlék ◇ **jakusokuteate** ◇ **jakuzukiteate**

vezetőképesség ◇ **dendószei** ◇ **dendódo** ◇ **fajlagos vezetőképesség dendóricu** ◇ **fajlagos vezetőképesség denkidendóricu**

vezetőképzés ◇ **kanrisokukensú**

vezető nélküli ◇ **mudzsín-untén-no** „vezető nélkül üzemeltetett vonat” [Mudzsín-unténno densa]

vezető ország ◇ **sujókoku**

vezető politikus ◇ **szeifujódzsin**

vezető részvény ◇ **icsirjúkabu** ◇ **sujómeigara** ◇ **surjokukabu**

vezetősáv ◇ **júdóburokku**

vezetőség ◇ **kanbu** „cégvezetőség” [Kaisano kanbu] ◇ **kanbukai** ◇ **keieigava** ◇ **keieidzsin** (vezetők) ◇ **sikkóbu** ◇ **sunóbu** ◇ **sokuszei** „A vezetőségen keresztül bejelentették az elbocsátásokat.” [Sokuszei-o cúdzsité kaiko-o meidzsirareta.] ◇ **ridásippu** ◇ **pártvezetőség tónosunóbu** ◇ **pártvezetőség tójakuinkai** ◇ **szakszervezet vezetősége kumi-aikanbu** ◇ **vállalati vezetőség tagja kaisajakuin**

vezetőségi hely ◇ **jakuinszeki**

vezetőségi ülés ◇ **kanbukaigi** ◇ **jakuinkai**

vezető szál ◇ **ridingusza**

vezető személyiség ◇ **sujódzsinbucu**

vezető szerep ◇ **sudóken** ◇ **sujaku** ◇ **csús-in** „Vezető szerepet töltött be a helyreállításkor.” [Szaikendzsini csúsintonatte hataraita.]

vezető színész ◇ **tatejakusa** ◇ **tajú**

vezető tag ◇ **rjósúkabu**

vezető testület ◇ **dzsóbudantai**

vezetőtestület ◇ **keieidzsin**

vezető tisztségviselő ◇ **kóhojakuin**

vezető újság ◇ **júrjokusi** ◇ **júrjokusinbun**

vezető út ◇ **apurócsi** (megközelítés) „A társasházhoz vezető út szép.” [Konomansonoapurócsi-va kireideszu.] ◇ **micsiszudzsi** (megoldáshoz) „Meghatároztuk a gazdaság felélénkítéséhez vezető utat.” [Keizaisaiszeino micsiszudzsi-o cuketa.]

vezetőülés ◇ **untenszeki** ◇ **untendai**

vezető ütőjátékos ◇ **ridingu-battá** ◇ **ridingu-hittá**

vezikula ◇ **sóekihó** (hólyagocska)

vézna ◇ **kaboszoi** „vézna kéz” [Ka boszoi ude] ◇ **giszugiszusita** „vézna ember” [Giszugiszusita hito] ◇ **giszugiszusiteiru**

„Annyira vézna, hogy rossz nézni.” [Kimocsi varuikuraigiszugiszusiteiru.] ♦ **giszugiszutosita** ♦ **jaszegiszuno** „vézna ember” [Jaszegiszuno hito]

véznaujú maki ♦ **jubizaru** (Daubentonia madagascariensis)

viadal ♦ **csikarakurabe** ♦ **tónamento**

viadukt ♦ **kókakjó** ♦ **rikkjó** (völgyhíd)

viaskodás ♦ **ótacsimavari** ♦ **kakutó**

viaskodik ♦ **kakutószuru** „A bürokráciával viaskodtam.” [Mendóna tecuzukito kakutósite.] ♦ **kattószuru** „Saját lelkével viaskodik.” [Dzsibunto kattószuru.] ♦ **kenkaszuru** (veszekedik) „A kakasok viaskodtak.” [Ondoridósiga kenkasiteita.] ♦ **dzsitasabaszuru** „A tenger hullámaival viaskodtam.” [Namini nomaretedzsitasabasteita.]

viasz ♦ **ró** „Viással bevontam a tolóajtó alját, hogy ne csapjon zajt.” [Hiki doga oto-o tatenaijó sitani ró-o hiita.] ♦ **vakuszu** (fényesítésre) ♦ **méhviasz micuró** ♦ **pecsétviasz fúró** ♦ **spanyolviasz fúró** (pecsétviasz)

viasz bábu ♦ **róningjó**

viaszbogyó ♦ **jamamomo** (Myrica)

viaszfigura ♦ **róningjó**

viaszgyertya ♦ **rószoku**

viaszmunka ♦ **rózaiku**

viaszosvászon ♦ **oirukuroszu**

viaszosvászon asztalterítő ♦ **oirukuroszutéburukuroszu**

viaszosvászon terítő ♦ **biníru-kuroszu**

viaszpapír ♦ **rógami** ♦ **rósi**

viaszpecsét ♦ **fúróin**

viasszömörce ♦ **haze** (Rhus succedanea) ♦ **hazenoki** (Rhus succedanea)

viasztábla ♦ **róban**

viasztök ♦ **tógan** (Benincasa hispida)

vibráció ♦ **sindó** ♦ **baiburésan** ♦ **hibiki** „Az összedőlt épület keltette vibrációt az egész testemben éreztem.” [Kuzuretabiruno hibiki-o zensinde kandzsita.]

vibrációs üzemmód ♦ **baibumódo** „A telefont vibrációs üzemmódba kapcsoltam.”

[Keitaidenva-o baibumódoni kiri kaeta.] ♦ **manámódo** (mobiltelefonon) „A vonaton a mobilomat vibrációs üzemmódba állítottam.” [Densade keitaidenva-o manámódoni szetteisita.]

vibrafon ♦ **biburafon**

vibrafonos ♦ **biburafonzósa**

vibrál ♦ **csikacsikaszu** „Vibrál a fénycsó.” [Keikótógacsikasikasiteiru.] ♦ **juragu** „A forró levegő vibrált az úttest felett.” [Dórokaraagatteiru acui kükiga juraida.] ♦ **jurameku** „A forró levegő vibrált.” [Acui kükiga jurameita.]

vibrálás ♦ **jurameki** „láng vibrálása” [Honoo-no jurameki]

vibráló levegő ♦ **kageró** „Vibrál a levegő.” [Kageróga tatteiru.]

vibrato ♦ **biburató** (zenei)

vibrató ♦ **baiburésan**

vibrátor ♦ **sindósi** ♦ **baiburétá** ♦ **rótá**

vibrio ♦ **biburio**

vicc ♦ **kaigjaku** ♦ **gjagu** „Elereszt egy viccet.” [Gjagu-o tobaszu.] ♦ **sare** „sületlen vicc” [Kudaranaisare] ♦ **dzsódan** „Ugye viccelsz?” [Dzsódandesó?] ♦ **dzsódangoto** ♦ **dzsóku** „Viccet mond.” [Dzsóku-o tobaszu.] ♦ **júmoa** (humor) „Érti a viccet.” [Kare-va júmoa-o kaiszuru.] ♦ **elsüt egy viccet kaigjaku-o rószuru** ♦ **elsüt egy viccet dzsodan-o tobaszu** „A barátom elsütött egy viccet.” [Tomodacsi-va dzsodan-o tobasita.] ♦ **lapos vicc siraketadzsódan** (ünneprontó vicc) ♦ **ünneprontó vicc siraketadzsódan**

vicc, amit csak a beavatottak értenek ♦ **gakujaocsi**

viccből ♦ **omosi-rohanbunde** „Viccből grófnak szólítottam.” [Omosi-rohanbunde kare-o dansakuszamato jonda.]

viccel ♦ **dzsódan-o iu** ♦ **fuzakeru** „Azt hittem, viccel.” [Fuzaketeiruto omotta.] ♦ **elviccel dzsódandegomakaszu** „Ezt nem fogod elviccelni!” [Szore-o dzsódandegomakaszana-ide!]

viccelődés ♦ **odoke** ♦ **karukucsi** ♦ **zakjó**

viccelődik ♦ **odokeru** „-Aztán nehogy eltévedj ebben a nagy házban! – viccelődtem.” [Kono

- hiroi ide maigoninaranaidene, to odoketeita.]
 ♦ **karukucsi-o tatau** ♦ **tavakeru** ♦ **hjókin-nakoto-o iu** „Mindent viccelődik.” [Icumoicumohjókin-nakoto-o itteiru.]
- viccelődő** ♦ **odokeru** ♦ **karukucsina** (beszédés) „Nem tudtam, hogy komolyan mondta-e, vagy csak viccelődött.” [Kareno haugen-va honkika karukucsika vakaranai.]
- vicces** ♦ **okasii** „Mi olyan vicces?” [Nanigaszon-naniokasii?] ♦ **ocsamena** (mókás) „vicces bácsi” [Ocsamenaodzsizsan] ♦ **odoketa** „Viccesen válaszolt.” [Odoketa jószude kotaeta.] ♦ **omosiroi** „Viccesen sétál az az ember.” [Ano hitono aruki kata-va omosiroi.] ♦ **kokkeina** „Vicces grimaszt vágtam.” [Kokkeina kao-o miszeta.] ♦ **komikkuna** ♦ **dzsódanzukina** (viccszerető) „Vicces ember.” [Kare-va dzsódanzukina hitoda.] ♦ **bakabakasii** „Hát ez vicces, hogy pont a koldustól akar kölcsön kérni.” [Kodzsikikara okane-o karitanantebakabakasii.] ♦ **hjókin-na** „vicces természet” [Hjókinna szeikaku] ♦ **júmoraszuna** „vicces kifejezés” [Júmoraszuna hjógen] ◊ **nem vicces omosirokunai** „Ez egyáltalán nem volt vicces.” [Imano-va zenzenomosirokunai.]
- vicces arcot vág** ♦ **hjakumenszó-o szuru** „Vicces arcokat vágva szórakoztam.” [Hjakumenszó-o site aszondeita.]
- vicces dal** ♦ **komikku-szongu**
- vicces ember** ♦ **odokemono** ♦ **hjókinmono**
- vicces grimasz** ♦ **hjakumenszó**
- vicces tánc** ♦ **komikku-danszu**
- viccet csinál** ♦ **csakaszu** „Úgy éreztem, viccet csináltak, abból, amit mondtam.” [Hanasio csakaszareiteiru kigasita.]
- vicclap** ♦ **komikkuzassi** ♦ **komikkusinbun**
- viccmagazin** ♦ **komikkuzassi**
- viceházmester** ♦ **kanrinindairi**
- vicomte** ♦ **sisaku** (vágróf)
- vicsorgat** ♦ **mukidaszu** „Fogait vicsorgatva nevetett.” [Ha-o muki dasite varatta.]
- vicsorít** ♦ **ha-o mukidaszu** „A kutya rám vicsorított.” [Inu-va vatasini mukatte ha-o muki dasita.]
- vicsorog** ♦ **igamiau** „Két kutya vicsorgott egymásra.” [Nihikino inu-va igami atteita.]
- vidám** ♦ **uresii** „vidám nap” [Uresii hi] ♦ **kaikacuna** „vidám hang” [Kaikacuna koe] ♦ **kikitosita** „vidám arckifejezés” [Kikitosita hjódzsó] ♦ **genki-o daszu** „Ne búsul!” [Genki-o dasite!] ♦ **dzsóokigen-na** „vidám hang” [Dzsóokigena koe] ♦ **tanosii** „A vidám zenéket szeretem.” [Tanosii ongakuga szukideszu.] ♦ **nigijakana** „vidám nevetés” [Nigijakana varai goe] ♦ **hanajakana** „vidám élet” [Hanajakana szeikaku] ♦ **hanajagu** „vidám hangulat” [Hanajaida kibun] ♦ **harebaresii** ♦ **harebaretosita** „vidám arckifejezés” [Hare baretosita hjódzsó] ♦ **harejakana** „Vidám tekintete lett.” [Harejakana hjódzsótonatta.] ♦ **hogarakana** „vidám hang” [Hogarakana koe] ♦ **meiróna** „vidám érzés” [Meiróna kimocsi] ♦ **jókina** (víg) „vidám hang” [Jókina koe]
- vidáman** ♦ **kikitosite** „Vidáman nevet.” [Kikitosite varau.] ♦ **keikijoku** „Az esküvőn a kocsik vidáman dudáltak.” [Kekkonsikide kuruma-va keikijokukurakuson-onarasa.] ♦ **genkijoku** „Vidáman köszönt nekem.” [Genkijoku aizacuasitekureta.] ♦ **dzsóokigen-ni** „Vidáman él.” [Dzsóokigenni ikiru.] ♦ **tanosiku** ♦ **tanosigeni** „Vidáman mosolygott.” [Tanosigeni hohoendeita.] ♦ **nikojakani** (mosolygva) ♦ **hogarakani** „Vidáman nevet.” [Hogarakani varau.] ♦ **jukaini** „A gyerekek vidáman játszottak.” [Kodomotacsi-va jukaini aszonda.]
- vidám arc** ♦ **egao**
- vidám beszélgetés** ♦ **dansó** „Élveztem a vidám beszélgetést.” [Dansó-o tanosinda.]
- vidám mosoly** ♦ **harejakanaegao** „Elvégezte az egyetemet, vidáman mosolygott.” [Daigakuo szocugjósita harejakana egao-o miszeta.]
- vidám összejövetel** ♦ **szeikai** „A magyar klub összejövetele vidáman ért véget.” [Hangarikurabu-va szeikaini ovatta.]
- vidámpark** ♦ **amjüzumento-páku** ♦ **jüencsi**
- vidámparki játék** ♦ **atorakuson** „Egy órát álltam sorba a vidámparki játékhoz.” [Atorakuson-ni icsidzsikannaranda.]
- vidám részeg** ♦ **varaidzsógo**

vidámság ♦ **akarusza** ♦ **kanraku** ♦ **keiki** „vidám zene” [Keikinoii ongaku]

vidám utazás ♦ **jadzsikitacsindócsú**

vidék ♦ **inaka** „A hétvégén vidékre mentem.” [Súmacuni inakani itta.] ♦ **kuni** „Hokkaidó északi vidék.” [Hokkaidó-va kitano kunideszu.] ♦ **gunbu** ♦ **gó** ♦ **zai** „vidéki ember” [Zaino mono] ♦ **szato** ♦ **szan-ja** (hegyek és mezők) ♦ **csihó** „Vidékről jött ember benyomását keletette.” [Csihókara kita hitotoiu insódatta.] ♦ **den-en** ◊ **agrárvidék nőszoncsitai** ◊ **Déli-sarkvidék nankjokuken** ◊ **dombvidék kjúrjocsitai** ◊ **erdős vidék sinrincsitai** ◊ **gabonatermő vidék kokuszócsitai** ◊ **hegyvidék szangakucsitai** ◊ **hegyvidék szangakucsihó** ◊ **hegyvidék szankanbu** ◊ **iparvidék kógjocsitai** ◊ **iparvidék kódzsócsitai** ◊ **partvidék engancsihó** ◊ **rizstermelő vidék beiszakucsitai** ◊ **rizstermelő vidék komedokoro** ◊ **rizstermesztő vidék inaszakucsitai** ◊ **sarkvidék kantai** ◊ **szétszóródik vidéken szokaiszuru** „A háborúban a tokiói gyerekek szétszóródtak vidéken.” [Szendzsicsútókjóno kodomotacsi-va szokaisita.]

vidéken nőtt fel ♦ **inakaszodacsidearu**

vidéken turnézik ♦ **inakamavari-o szuru** „A színtársulat vidéken turnézott.” [Gekidan-va inakamavari-o siteiru.]

vidékfejlesztés ♦ **csihókaihacu**

vidéki ♦ **inakadzsimita** „vidéki öltözék” [Inakadzsimita fukuszó] ♦ **inakappoi** „vidéki öltözék” [Inakappoi fukuszó] ♦ **inakamono** (ember) „Vidékiént kezelték.” [Inakamonoto-site acukavareta.] ♦ **ebiszu** ♦ **szatobito** ♦ **hinabiru** „vidéki fürdő” [Hinabita onsen]

vidéki akcentus ♦ **kuninamari**

vidéki bank ♦ **csigin** ♦ **csihóginkó**

vidéki előadás ♦ **csihókógjó**

vidéki ember ♦ **inakaudo** ♦ **inakabito**

vidéki hangulat ♦ **jasu** „vidéki hangulatot árasztó kert” [Jasunoaru niva]

vidéki ház ♦ **inakaja** ♦ **zaike** „vidéken nevelkedett” [Zaikeszodacsi]

vidéki kiejtés ♦ **inakanamari**

vidéki korteskörút ♦ **csihójúzei**

vidéki lány ♦ **inakamuszume**

vidéki neveltetésű ♦ **inakaszodacsino** „vidéki neveltetésű ember” [Inakaszodacsino hito]

vidéki önkormányzat ♦ **csihódzicsitai**

vidéki önkormányzati tisztviselő ♦ **csihókómuin**

vidéki önrendelkezés ♦ **csihódzicsici**

vidéki színielőadás ♦ **inakasibai**

vidéki táj ♦ **den-enfúkei**

vidéki tájszólás ♦ **csihónamari**

vidéki terület ♦ **gunbu**

vidéki turné ♦ **csihódzszungjó**

vidéki turnézás ♦ **inakamavari** „vidéken turnézó színtársulat” [Inakamavarino gekidan]

vidéki út ♦ **inakamicsi**

vidéki város ♦ **inakamacsi** ♦ **csihótoszi**

vidékre menekül ♦ **mijakoocsiszuru** (fővárosból) „Nem teljesült a fővárosi álmom, ezért vidékre menekültem.” [Jumega jaburete mijakoocsisita.]

vidékre menekülés ♦ **mijakoocsi** (fővárosból)

video ♦ **bideo** ◊ **kompozit video konpodzsitto-bideo** „kompozit videobemet” [Konpodzsitto-bideo njúrjoku]

videó ♦ **dóga** ♦ **bideo** „Felvettem videóra a műsort.” [Bangumi-o bideoni rokugasita.]

videóberendezés ♦ **bideoszócsi**

videófelvétel ♦ **dóga** (mozgóképfelvétele) ♦ **rokuga** (videó felvétele)

videófelvevő ♦ **bideo-rekódá** ♦ **rokugaki**

videójáték ♦ **terebi-gému** ♦ **bideogému** ◊ régi videójáték **retoro-gému**

videojel ♦ **bideo-sigunaru**

videókamera ♦ **bideokamera**

videokártya ♦ **bideokádo**

videókazetta ♦ **bideo-kaszetto** ♦ **bideotépu** (videoszalag)

videókészülék ♦ **bideoszócsi**

videóklip ♦ **bideokurippu**

videokonferencia ♦ **terebikaigi** ♦ **bideokai-gi**
videókölcsonzó ♦ **rentarubideoja**
videólemez ♦ **bideodiszuku**
videómagnó ♦ **bideo-tépu-rekódá** ♦ **bideo-rekódá** (videofelvevő) ♦ **buitiáru** ♦ **buitiáru**
videómegosztás ♦ **dógakjójú** ♦ **dóगतóké**
videómegosztó ♦ **dóगतókészaito** (IT) „Feltöltötte a kész filmet egy videómegosztóra.” [Dóगतókészaitoni cukutta eiga-o tókósita.]
videómegosztó szolgáltatás ♦ **dógakjójú-szábiszu**
videónyilatkozat ♦ **bideoszeimei** „A terror-szervezet videónyilatkozatot tett.” [Tero szosiki-va bideo szeimei-o dasita.]
videószalag ♦ **bideo-tépu**
videószerkesztő program ♦ **dógahensú-szofuto** ♦ **bideohensúszofuto**
videószolgáltató ♦ **dógahaisinszábiszu**
videotéka ♦ **rentarubideoja**
videótelefon ♦ **terebidenva**
videóüzenet ♦ **bideoomeszszédzsi** ♦ **bideo-retá**
videóvágás ♦ **bideohensú**
videózik ♦ **dóga-o moru**
vidítás ♦ **jokjó** (színesebbé tétel)
vidjá-karana-szampanna ♦ **mjógjózokú** (buddha, aki tökéletesítette tudását és magviseletét)
Vidjá Rádzsa ♦ **mjóó** (bölcességbuddha)
vidra ♦ **kavaszo** ◊ **tengeri vidra rakko**
vidzsnýána ♦ **siki** (buddhista tudat) ♦ **sikiun** (buddhista tudat)
vidzsnýapti mátrató ♦ **juisiki** (buddhista)
Vietnam ♦ **betonamu**
vietnámi ♦ **betonamudzsin** (ember) ♦ **betonamuno**
víg ♦ **ukareta** ♦ **ukareru** ♦ **jókina** „víg kedélyű ember” [Jókina szeikakuno hito]
vigad ♦ **tanosimu** „Tegnap reggelig vigadtunk.” [Kinó-va aszamide tanosindeita.]
vigadozik ♦ **varaikjódzsiru**

vigalmi adó ♦ **júkjózei**
vigalmi negyed ♦ **iromacsi** ♦ **júkakú** ♦ **jusz-andzso**
vigalom ♦ **dóráku** (mulatozás) ♦ **doncsanszavagi** (mulatozás) ♦ **júkjó** (mulatozás)
vígan ♦ **keikijoku** „Vígan iszik.” [Keikijoku oszake-o nomu.]
vigasz ♦ **isa** ♦ **uszabarasi** „Az itálban talált vigaszt.” [Oszakede usza barasi-o sita.] ♦ **kokorojari** „Vigaszt nyújt a nehéz napokon.” [Taihenna hibi-o kokorojatta.] ♦ **szukui** „A vereséges mérkőzésen szerzett egyetlen gól sovány vigasz volt.” [Maketagémude kimetatta hitocunogóruga vazukana szukuidatta.] ♦ **naguzsáme** „Kevés vigaszt jelent, ha csak azt mondják, semmi baj.” [Daidzsóbuto ivaretadakede-va naguszameninaranai.]
vigaszdíj ♦ **isarjó** „Vigaszdíjat követelt a bántalmazótól.” [Kagaisani taisite isarjó-o motomeru.] ♦ **zan-nensó** ◊ **válási vigaszdíj tegirekin**
vigasztal ♦ **isaszuru** ♦ **itavaru** „A rokonát elvesztett barátomat vigasztaltam.” [Nikusin-o nakusita tomodacsi-o itavatta.] ♦ **imonszuru** ♦ **naguszameru** „Vigasztaltam a barátomat, akit meghúztak a vizsgán.” [Sikenni ocsita tomodacsi-o naguszameta.] ◊ **vigasztalás naguzsáme** „Vigasztaló szavakat mondtak nekem.” [Naguszameno kotobagakakereta.]
vigasztalan ♦ **kokoroboszo** „Apám meghalt, vigasztalan vagyok.” [Csicsiga sinde kokoroboszo.] ♦ **szakubakutosita** „vigasztalan érzés” [Szakubakutosita omoi] ♦ **vabisii** „vigasztalan érzés” [Vabisii omoi]
vigasztalanság ♦ **óó**
vigasztalás ♦ **ian** ♦ **isa** „vigasztaló szavak” [Isano kotoba] ♦ **itavari** „Az orvos vigasztaló szavakat mondott a betegnek.” [Isa-va kandzsani itavarino kotoba-o kaketa.] ♦ **ibu** ♦ **imon** ♦ **naguzsáme** „Vigasztaló szavakat mondtak nekem.” [Naguszameno kotobagakakereta.] ◊ **üres vigasztalás kijaszume** „Nincs szükségem az üres vigasztalásodra!” [Kijaszume-o ivanaidekure.]
vigasztalhatatlan ♦ **jaruszenai** „vigasztalhatatlanul érzés” [Jaruszenai omoi]

vigasztalhatatlanul ♦ **jaruszenaku** „Vigasztalhatatlanul szomorú volt.” [Jaruszenaihodo kanasikatta.]

vigasztalódik ♦ **kokoro-o naguszameru** „Alkohollal vigasztalódott.” [Oszakede kokoro-o naguszameta.] ♦ **naguszamu** ♦ **naguszamerareru**

vigasztaló látogatás ♦ **imon**

vigasztaló látogatást tesz ♦ **imonszuru** „A politikus vigasztaló látogatást tett a földrengés-károsultaknál.” [Szeidszika-va hiszaisa-o imon-sita.]

vigaszt nyújt ♦ **ianszuru**

vígjáték ♦ **kigeki** „Vígjátéknak indult, de tragédia lett belőle.” [Kigekitosite hadzsimatte higekide ovatta.] ♦ **komedi**

vígjátékszerző ♦ **kigekiszakka**

vígjátékszínész ♦ **komedian**

vígopera ♦ **operakomikku** ♦ **kikageki** ♦ **komikku-opera**

Víg özvegy ♦ **meri-vidó**

Vígszínház ♦ **komedígekidszó**

vigyáz ❶ **csúiszuru** (figyel) „Vigyáz a fejedre!” [Atamani csúisinaszai!] ❷ **ki-o cukeru** (ügyel) „Vigyáz magadra!” [Ki-o cukete.] ❸ **miharu** (örkődik) „Vigyáz itt, nehogy jöjjön valaki!” [Daremo konajjóni mihattoite!] ❹ **mi-mamoru** (óv) „Az órangyalom vigyáz rám.” [Sugosin-va boku-o mimattekureru.] ❺ **miru** (szemmel tart) „Keresek valakit, aki vigyázna a gyerekre.” [Kodomo-o mitekureru hito-o szagasiteiru.] ❻ **daidzsiniszuru** (becsben tart) „Vigyázzon magára!” [Okarada-o daidzsinisite kudaszai!] ♦ **anzen-o mitodokeru** „Vigyázott az elveszett gyerekre, amíg meg nem érkezett a rendőr.” [Keiszacuga kurumade maigono kodomo anzen-o mitodoketa.] ♦ **i-o mociiru** (törődik) „Vigyáz a férje egészségére.” [Ottono kenkóni i-o mociiita.] ♦ **kanriszuru** (felügyel valamire) „Maga hogyan vigyáz az egészségére?” [Anata-va dójatte kenkó-o kanrisiteimaszuka?] ♦ **kizukau** „Vigyázok az egészségemre.” [Kenkó-o kizukatteimaszu.] ♦ **keikaiszuru** „A betörő vigyázott, hogy el ne kapják a rendőrök.” [Dorobó-va keiszacuni cukamaranajjóni keikaisiteita.] ♦ **komori-o szuru** (gyerekre) „Amíg színházban voltunk, a húgom vigyázott a

lányunkra.” [Geki-o mini itteiru aida, imótoga muszumeno komori-o siteita.] ♦ **dzsicsószeru** „Ezek után vigyázni fogok.” [Korekara dzsicsószeru.] ♦ **sugoszuru** „A halott nagyapám vigyáz rám.” [Sindaodzsiisan-va vatasi-o sugsositeiru.] ♦ **cucusimu** „Vigyázz a nyelvedre!” [Kotoba-o cucusiminaszai!] ♦ **mekubariszuru** „A rendőrség vigyáz az emberek biztonságá-
ra.” [Keiszacu-va dzsúminon anzenmi mekubariszuru.] ♦ **mori-o szuru** „Én vigyázok az unokámra.” [Magono omori-o siteiru.] ♦ **jódzsziszuru** „Vigyázz a zsebtolvajokkal!” [Szurini jódzszinsinaszai!] ♦ **nagyon vigyáz genkaiszuru** „Nagyon vigyáz, hogy ne terjedjen a járvány.” [Kanszenkakudai-o genkaiszuru.] ♦ **nem vigyáz judanszuru** „Vigyázni kell vele!” [Kare-o judanszuruna.] ♦ **szemével vigyáz mitodokeru** „A vezető a szemével vigyázta, ahogy az ötsejember felszáll a buszra.” [Doraibá-va otosijoriga budzsinibaszunori komunoo mitodoketa.] ♦ **vigyázni kell vele kuszemonodearu** „Vigyázni kell vele, mert nem tudod éppen mit gondol.” [Kare-va nani-o kangaeteiruka vakaranaikusze monoda.] ♦ **vigyázz abunai** „Vigyázz!” [Abunai!] ♦ **vigyázz innen doite** „Vigyázz innen egy kicsit!” [Csottodoite!]

vigyáz a házra ♦ **ruszuban-o szuru** „Az öcsémmel vigyáztunk a házra.” [Otótoto ruszuban-o siteita.]

vigyáz a nyelvére ♦ **kucsi-o cucusimu**

vigyázás ♦ **omori** „Vigyáztam a kiscicákra.” [Konekotacsino omori-o sita.] ♦ **dzsicsó** ♦ **ban** „Felváltva vigyáztunk a tűzre.” [Kótaide taki bino ban-o sita.] ♦ **mekubari** ♦ **mecuke** „A feleségemet megkértem, hogy vigyázzon a csomagokra.” [Cumani nimocuno mecuke jaku-o tanonda.] ♦ **jódzsin** „Vigyázzanak a tűzre!” [Hino jódzsin]

vigyázat ♦ **csúi** „Vigyázat, törékeny!” [Vare monocsúi!] ♦ **fokozott vigyázat genkaitaiszei** „Fokozottan vigyáztak, hogy mindenki felvegye a szájmaszkot.” [Maszuku csakujó-o tetteiszuru genkaitaiszeiga sikareta.]

vigyáz a testi épségére ♦ **sinpen-o keigoszuru** „Vigyáz az elnök testi épségére.” [Daitórijóno sinpen-o keigoszuru.]

vigyázatlan ♦ **szukinoói** „Vigyázatlan ember.” [Kare-va szukino ói szeikakuda.] ♦ **nukaru** „Nagyon erős ellenség. Vigyázni kell vele!” [Teki-va cujoizo! Nukaruna!] ♦ **fucsúina** (figyelmetlen) „Vigyázatlan kijelentést tett.” [Fucsúina hacugen-o sita.]

vigyázatlanság ♦ **kinojurumi** „Mégfáztam, mert nem vigyáztam eléggé.” [Kino jurumide kaze-o hiita.] ♦ **szuki** „Kihasznlva a részeg vigyázatlanságát, elloptam a pénztárcáját.” [Karega jopparateiru szukini dzsódzsite szaifu-o nuszunda.] ♦ **judan**

vigyázatlanul ♦ **csúí-o haravazuni** „Vigyázatlanul lépett az úttestre.” [Csúí-o haravazuni dóro-o ódانسijótosita.] ♦ **fucsúíni** (figyelmetlenül)

vigyázatot igénylő ♦ **csúíszubeki** „Leírtam, mire kell vigyázni.” [Csúíszubeki ten-o kaki tometa.]

vigyáz magára ♦ **karadaniki-o cukeru** „Vigyázz magadra!” [Karadani ki-o cukete!] ♦ **dzsiaiszuru** „Kérem, vigyázzon magára!” [Godzsiaikudaszai!] ♦ **dzsicsószuru** „Vigyázzon magára, tanár úr!” [Szenszei, dzsicsósitekudaszai!]

vigyázni kell ♦ **judandekinai** „vigyázni kell vele” [Judandekinai aite] ♦ **jócsúí** „Vigyázni kell a netes csalókkal!” [Netto szagini jócsúí]

vigyázni kell a fiatalokkal ♦ **kószeioszoru-besi**

vigyázni kell vele ♦ **kuszemonodearu** „Vigyázni kell vele, mert nem tudod éppen mit gondol.” [Kare-va nani-o kangaeteiruka vakaranai-kusze monoda.]

vigyázni magára ♦ **dzsiai**

vigyáz rá ♦ **azukaru** (őríz) „Kérem, vigyázzon a gyerekemre!” [Kodomo-o azukattekuremaszenka?] ♦ **ki-o cukau** (törődik vele) „Vigyázzunk a környezetünkre, hasznosítsuk újra a hulladékot!” [Gominoriszaikurude kankjóni ki-o cukaó.]

vigyázz ♦ **abunai** „Vigyázz!” [Abunai!] ♦ **kasiranaka** (középre nézz) „Vigyázz!” [Kasiranaka!] ♦ **kiricu** „Osztály, vigyázz!” [Zen-in, kiricu!] ♦ **ki-o cuke**

vigyázz a fejedre ♦ **zudzsócsúí**

vigyázz a kutya harap ♦ **mókencsúí** (tábla)

vigyázzállás ♦ **kiricu** ♦ **ki-o cuke** ♦ **csokuricufudó** ♦ **csokuricufudónosiszei**

vigyázzállásban ♦ **csokuricufudóde**

vigyázzba áll ♦ **kiricuszuru**

vigyázzban áll ♦ **csokuricufudónosiszei-otoru**

vigyázz innen ♦ **doite** „Vigyázz innen egy kicsit!” [Csottodoite!]

vigyázz magadra ♦ **gokigen-jó**

vigyázzon magára ♦ **okarada-o daidzsini** „Vigyázzon magára!” [Okarada-o daidzsini!] ♦ **odaidszini**

vigyázzunk a hasunkra ♦ **haraminócsi**

vigyázzunk a testünkre, amit a szüleinktől örököltünk ♦ **sintaihappukore-o fuboniuku**

vigyén el az ördög ♦ **bacsiatarime**

vigyorong ♦ **nijanijaszuru** „Ne vigyorgj!” [Nijanijaszuruna!] ♦ **nijaritovarau** „Amikor megtudta, hogy győzött, vigyorgott.” [Dzsi-bunga kattato sitte, nijarito varatta.]

vigyorongva ♦ **nijanija** ♦ **nijarito**

vihar ♦ **arasi** „Tombol a vihar.” [Arasiga fuki areru] ♦ **are** ♦ **óare** „Viharos időjárás tombolt.” [Óareno tenkóga cuzuita.] ♦ **sike** „A hajó viharba került.” [Fune-va sikeni atta.] ♦ **haran** „A családi vihar elült.” [Kateinaino haran-va budzsini oszamatta.] ♦ **fúu** ♦ **fukiburi** ♦ **bófúu** ♦ **raiu** (zivatar) ♦ **éjféli vihar javanoarasi** ♦ **hirtelen vihar hitoare** ♦ **homokvihar szunaarasi** ♦ **közélgő vihar jele aremojó** „közélgő vihar jeleit mutató időjárás” [Are mojóno tenki] ♦ **mágneses vihar dzsikiarasi** ♦ **tapsvihar banrainohakusu**

viharálló ♦ **fúunitaeru** „viharálló tető” [Fúuni taeru jane]

vihardagály ♦ **takasio**

vihardagály-riasztás ♦ **takasiokeihó** „Vihardagály-riasztást adtak ki.” [Takasiokeihóga daszareta.]

vihar elmúlása ♦ **taifúikka**

vihar és vágy ♦ **sippúdótó** (Sturm und Drang)

viharfejske ♦ **umicubame** (Hydrobatidae) ◇
európai viharfejske himeumicubame
(Hydrobates pelagicus)

viharfelhő ♦ **njúdógumo** ♦ **raiu** „A város több pontján viharfelhők gyülekeznek.” [Tosibuno itaru tokorode raiunga haszseisita.]

viharjelzés ♦ **kaminaricsúihó** ♦ **kjófúcsúihó** (elsőfokú viharjelzés) ♦ **fúucsúihó** ♦ **bófúkeihó** (másodfokú viharjelzés)

viharkabát ♦ **torencsikóto**

viharkár ♦ **kaminarihigai**

viharként végigsöpör ♦ **fúbiszuru**

viharként végigsöpítés ♦ **fúbi**

vihar készülődik ♦ **hitoareszuru** „Családi vihar készülődik.” [Kazoku-va hitoaresiszóda.]

viharkörzet ♦ **bófúken** „Tokió a tájfun vihar körzetébe került.” [Tókjó-va taifúno bófúken-naini haitta.]

vihamadár ♦ **mizunagidori** (madárcsalád)

viharos ♦ **arasinojóna** ♦ **areru** „Az értekezlet viharos volt.” [Kaigi-va areteita.] ♦ **gekidószuru** „Viharos nemzetközi helyzet.” [Gekidószuru szekaidzsószei.] ♦ **gekidóno** „A belháborúk viharos korszaka.” [Gekidóno szengokudzsidai.] ♦ **ken-akuna** „viharos helyzet” [Ken-akuna kumojuki] ♦ **szevasinai** (nyughatatlan) „viharos korszak” [Szevasinai dzsidai] ♦ **hagesii** (heves) „Viharos szél fúj.” [Hagesii kazega fuiteiru.] ♦ **haran-nitonda** „Viharos élete volt.” [Haranni tonda issódatta.] ♦ **haranbandzsóno** „Viharos élete volt.” [Haranbandzsóno dzsinszeidatta.] ♦ **monoszavagasii** „Viharos év volt.” [Monoszavagasii icsinendesita.] ◇ **vihar óare** „Viharos időjárás tombolt.” [Óareno tenkóga cuzuuta.]

viharosan ♦ **arasinojóni** ♦ **hagesiku** (hevesen)

viharos hullámok ♦ **aranami**

viharos idő ♦ **kóten** „A repülőgép a viharos idő ellenére útnak indult.” [Hikóki-va kóten-o cuitetonda.]

viharos idők ♦ **ranszei** „viharos idők és békés idők” [Ranszeito csiszsei]

viharos idők hőse ♦ **ranszeinojú**

viharos korszak ♦ **ranszei**

viharos óceán ♦ **ható** „Átkelt a végtelen viharos óceánon.” [Banrino ható-o koeta.]

viharosság ♦ **dotó** „viharos erő” [Dotóno ikioi]

viharos szél ♦ **kjófú** ♦ **reppú**

viharsirály ♦ **kamome** (Larus canus)

viharszerűen ♦ **dotto**

viharszerű nevetés átfut ♦ **dottovarau** „Viharszerű nevetés futott át rajtuk.” [Karera-va dotto varatta.]

viharvert ♦ **amazarasino** „viharvert csónak” [Amazarasinóbóto]

viharzóna ♦ **bófúiki** ♦ **bófúken**

vihog ♦ **ketaketavarau** ♦ **gerageravarau** „A kamasz vihogott.” [Sisunkino sónen-va geragera varatta.] ♦ **simarinakuvarau** ♦ **heraheratarau** „Vihogott a munkatársa hibáján.” [Dórjóno sippai-o heraherato varatta.]

vihogva ♦ **ketaketato** ♦ **kerakera**

vihorászás ♦ **bakavarai**

vihorászik ♦ **bakavaraiszuru** „Diákok vihorásztak a halotti megemlékezés alatt.” [Cuitó-sikide gakuszeihito-va bakavaraisiteita.]

vijjog ♦ **kandakaiotodeunaru** „A sziréna vijjogott.” [Szairen-va kan dakai otode unatteita.] ♦ **kandakaikoedenaku** „A sas vijjogott.” [Vasi-va kan dakai koede naiteita.]

vikend ♦ **vikueno** ♦ **súmacu** (hétvége)

vikendezik ♦ **súmacurjokószuru** (utazik) „A nyaralóban vikendeztem.” [Beszszóni sümacurjokószita.]

vikendház ♦ **beszszó** (nyaraló)

viking ♦ **baikingu**

vikont ♦ **sisaku** (vágróf)

vikszel ♦ **vakkuszu-o kakeru** „Vikszeltem a padlót.” [Jukanivakkuszu-o kaketa.]

világ ♦ **akari** (világosság) „Régen télen nem gyújtottak világot, inkább korán lefeküdtek.” [Mukasihafuju-va akari-o cukezuni hajaku tokoni cuita.] ♦ **kai** ♦ **sakai** „gyermekek világa” [Kodomono sakai] ♦ **saba** ♦ **szekai** „A tudomány egy új világot tárt elénk.” [Kagaku-va atarasii szekai-o hiraita.] ♦ **szeken** „Megismerte a világ a nevét.” [Kareno na-va szekenni]

hiromatta.] ♦ **tenka** „Nincs vetélytársa az egész világon.” [Kare-va tenkani tekinasi.] ♦ **tencsi** „szabad világ” [Dzsijúno tencsi] ♦ **jo** „Az az étel elterjedt a világon.” [Szono rjóri-va joni hiromatta.] ♦ **jononaka** „Furcsa ez a világ.” [Kavatta jono nakadane.] ♦ **váru**do ♦ **állatvilág dóbucukai** (állatok világa) ♦ **álomvilág mugen-noszekai** ♦ **álomvilág mugenkjó** ♦ **alvilág urasakai** ♦ **apró világ só-tencsi** ♦ **egész világ mantenka** „Az egész világgal harcban áll.” [Mantenka-o tekinisiteiru.] ♦ **elképzelt világ szózónoszekai** „Egy elképzelt világot festett le.” [Szózóno szekai-ogaita.] ♦ **élvezetek világa ukijo** ♦ **emberi világ hitonojo** ♦ **ez a világ konojo** „Fiatalon hagyta itt ezt a világot.” [Vakakusitekonjo-o szatta.] ♦ **filmvilág eigagjókai** ♦ **forog vele a világ megamavaru** (szédül) ♦ **fütyül a világra nonkina** (gondtalan) „Az az ember fütyül a világra.” [Kare-va totemononkina jacudeszu.] ♦ **gyerekek világa kodomonokuni** ♦ **harmadik világ daiszanszekai** „agrárfalu fejlesztése a harmadik világban” [Daiszanszekaino nószonkaihacu] ♦ **holdvilág cukinohikari** „A holdvilágnál keresetem a leejtett kulcsomat.” [Otosita kagi-o cukino hikaride szagasiteita.] ♦ **irodalmi világ bungakukai** ♦ **iszlám világ iszuramukun** ♦ **jelen világ ukijo** „Hátat fordít ennek a világnak.” [Uki jo-o szomuku.] ♦ **jól ismeri a világot szekonitakeru** „Jól ismeri a világot.” [Kare-va szekoni taketeiru.] ♦ **korabeli világ ukijo** ♦ **lemond a világról jo-o szuteru** ♦ **másik világ beszszekai** „Úgy éreztem magam, mintha egy másik világba csöppentem volna.” [Marude beszszekaini kitajóna kibunninata.] ♦ **másik világ bettencsi** „A kintihez képest a szoba egy másik világ volt.” [Szotoni kurabete hejano nakava bettencsidatta.] ♦ **más is van a világon nóde-va nai** „Más étterem is van a világon, nem kell mindig itt ennünk.” [Onadzsi miszebakaride taberuno-va nóganai.] ♦ **mulandó világ ukijo** ♦ **művészvilág bidzsucukai** ♦ **óvilág kjúszekai** ♦ **penzügyi világ kin-júkai** ♦ **penzvilág kin-júkai** ♦ **túlvilág sigonoszekai** ♦ **új világ sinszekai** ♦ **új világ sintencsi** „Új művészeti világot fedez fel.” [Geidzsucuno sintencsi-o kaitakuszuru.] ♦ **változó világ jonócurikavari** ♦ **világgá megy iede-**

szuru „A fiú világgá ment.” [Szeinen-va iedesita.]

világ árvája ♦ **tengainokodzsi**

viláगतlasz ♦ **szeikaicsizu**

világbajnok ♦ **szeikaicsanpion**

világbajnokság ♦ **szekaiszensuken** ♦ **szeikaizensukentaikai** ♦ **daburuhai** ♦ **váru-dokappu**

Világbank ♦ **szeikaiginkó**

világbéke ♦ **szekainoheiva** ♦ **szekaiheiva**

világcsúcs ♦ **szeikaikiroku** ♦ **szekaisinkiroku** (új világcsúcs) „Magasugrásban világcsúcsot ért el.” [Takatobide szekaisinkiroku-o cukutta.]

világcsúcstartó ♦ **szeikaikirokuhodzsisa**

világ dolgai ♦ **szeko** ♦ **szedzsi** „Ismeri a világ dolgait.” [Kare-va szedzsini cúdbsiteiru.]

világ dolgaiban jártas ember ♦ **szuidzsín**

világ dolgainak kitárgyalása ♦ **szekenbanasi**

világégés ♦ **szenszai**

világegyetem ♦ **ucsú** ♦ **junibászú**

világéletében ♦ **sógai-o cúdzsité** „Világéletemben szegény voltam.” [Sógai-o cúdzsité binbódesita.]

világéletében foglalkozást űző ♦ **haenukino** „világéletében kereskedői foglalkozást űző ember” [Hae nukino eigjóman]

világ előtti megjelenés ♦ **szekentei**

világelső ♦ **szangokuicsi** ♦ **szekaiicsi** „A művészetekben országunk világelső lehet.” [Geidzsucude vaga kuni-va szekaiicsininareru.] ♦ **szekaiacuno**

világgá megy ♦ **iedeszuru** „A fiú világgá ment.” [Szeinen-va iedesita.]

világgazdaság ♦ **guróbarukezizai** ♦ **szeikaiceizai**

világgazdasági válság ♦ **szeikaiceizaikiki**

világgazdaságtan ♦ **kokuszaikeizaigaku**

világháború ♦ **szekaitaiszen** ♦ **első világháború daiicsidzsitaizen** ♦ **első világháború daiicsidzsizsiekaitaiszen** ♦ **két világháború között időszak rjótaiszenkanki** ♦ **második világháború dainidzsitaizen**

szen ◊ **második világháború dainidzsisekaitaiszen**

világháló ◊ **intánetto** ◊ **vebu**

világhatalom ◊ **kjókoku** (országa) ◊ **guróbarupavá** ◊ **szekai-o sihaiszurukuni** (ország) ◊ **szekai-o sihaiszurucsikara** „Ez az ország világhatalomra tör.” [Kono kuni-va szekai-o sihaiszuru csikara-o motometeiru.] ◊ **rekkjó** (ország)

világhelyzet ◊ **szeszó** „Rossz a világhelyzet.” [Szeszóga varui.] ◊ **szetai**

világ hét csodája ◊ **szekainonanafusigi** „Ez az épület a világ hét csodájának egyike.” [Kono tatemono-va szekaino nanafusiginohitocudeszu.]

világhír ◊ **szekaitekiszzeimei** ◊ **szekaitekimeiszei** (hírnév) „Világhírré tett szert.” [Szekaitekimeiszei-o hakusita.] ◊ **tenka** „világhírű hadvezér” [Tenkano sógun]

világhíres ◊ **szekaitekikómeina** „Ő világhíres festő.” [Kare-va szekaitekikómeina gakadeszu.]

világhírű ◊ **szekaidzsúnisirareteiru** „Ez a zenész világhírű.” [Kono ongakuka-va szekaidzsúni sirareteiru.] ◊ **szekaininadataru** „világhírű zeneszerző” [Szekaini nadataru ongakuka] ◊ **jonisirareteiru** „világhírű zeneszerző” [Joni sirareteiru szakkjokuka]

világi ◊ **genszetekina** ◊ **genszeno** ◊ **szezokuteki** ◊ **musúkjóno** (vallás nélküli) „Világi temetés volt.” [Musúkjóno szósikidatta.]

világiasság ◊ **zoku**

világi dolgok ◊ **dzsínró**

világi dolgok mulandósága ◊ **sogjómudzsó**

világidő ◊ **szekaidzsi** ◊ **egyezményes koordinált világidő kjóteiszekaidzsi** (UTC) ◊ **koordinált világidő kjóteiszekaidzsi** (UTC)

világi élet ◊ **zokkai**

világi kantáta ◊ **szezokukantáta**

világi név ◊ **zokusó** (buddhista) ◊ **zokumjó**

világi örömök ◊ **genszenokairaku**

világ ismerője buddha ◊ **szekenge**

világi személy ◊ **zokudzsin** (nem egyházi)

világít ◊ **teraszu** „Tompított fényszóróval világitottam előre.” [Róbímude zenpó-o terasiteita.] ◊ **hikaru** „A szobában egy régi lámpa világitott.” [Hejano nakani furuiranpuga hikatteita.]

világi tapasztalatot szerez ◊ **jonareru** „világi tapasztalatot szerzett ember” [Jonareta hito]

világi társadalom ◊ **zoku** „A szerzetes visszatért a világi társadalomba.” [Szórzjor-va zokuni kaetta.] ◊ **zokuszeken** „Visszavonult a világi társadalomból.” [Zokuszekenkara banareta.]

világítás ◊ **sómei** „A szobában sötét a világítás.” [Hejano sómeiga kurai.] ◊ **háttérvilágítás bakkuraito** ◊ **mennyezetvilágítás tendzsósómei** ◊ **rejtett világítás kanszecsómei** „közvetlen és rejtett világítás” [Csokuszecsómeito kanszecsómei] ◊ **sínrendszeres világítás dakuto-raito**

világító ◊ **jakó**

világító állatka ◊ **jakócsú** (Noctiluca)

világítóbomba ◊ **sómeidan**

világítócső ◊ **keikótó**

világítóeszköz ◊ **sómeikigu**

világító festék ◊ **hakkótorjó**

világítólovedék ◊ **sómeidan**

világítórakéta ◊ **sómeidan** (világítólovedék) ◊ **rjúszeihanabi**

világítótest ◊ **kótai** ◊ **sómeikigu** (lámpa) ◊ **hakkótai**

világítótorony ◊ **tódai**

világítótorony öre ◊ **tódaimori**

világítóudvar ◊ **fukinuke** ◊ **raito-kóto**

világi vágy ◊ **bucujoku** „Világi vágyak rabja lett.” [Kare-va bucujokunitoravareteiru.]

világi vágyak ◊ **sabake** „Elárulta világi vágyait.” [Kare-va saba ke-o dasita.] ◊ **bonnó** „Meggzabadultam a világi vágyaimtól.” [Bonnó-o tatta.]

világjárás ◊ **szekaijúreki**

világjáró ◊ **szekaidzsú-o arukimavatteiru-hito** ◊ **szekaidzsú-o tobimavatteiru-hito** ◊ **szekaijúrekisa**

világjárvány ◊ **pandemikku**

világjelenség ♦ **szeikaitekigensó** „Az előregedés világjelenség.” [Kóreika-va szeikaitekigensódeszu.]

világkép ♦ **ucsúron** ♦ **szeikaikan** ◊ **geocentrikus világkép** **tendószeu** ◊ **geocentrikus világkép** **csukjúcsúsinszeu** ◊ **heliocentrikus világkép** **csidószeu**

világkereskedelem ♦ **kokuszaibóeki**

Világkereskedelmi Szervezet ♦ **szeikaibóekikikó**

világ kezdete ♦ **tencsikaibjaku** „világ kezdete óta először történt esemény” [Tencsikaibjakukarano degigoto]

világkiállítás ♦ **bankokuhakurankai** ♦ **banpaku**

világ körüli ♦ **szekaiissúno** „világ körüli út” [Szekaiissúno tabi] ♦ **szekai-o issúszuru** „világ körüli út” [Szekai-o issúszuru tabi]

világ körüli hajóút ♦ **szekaiissúnofunatabi**

világ körüli út ♦ **szekaiissúnotabi** „Világ körüli útra indultam.” [Szekaiissúno tabini deta.] ♦ **szekaisújú**

világkötvény ♦ **guróbaru-bondo** ♦ **buróbaruszai**

világkupa ♦ **daburuhai** ♦ **várudokappu**

világ legvége ♦ **szaihatencsi**

világmarca ♦ **szeikaiburando**

világmegmentő hős ♦ **kjúszeisu** ♦ **szukui-nusi**

világmegváltás ♦ **jonaosi** „Meg akarom váltani a világot!” [Jonaosi-o sitai.]

világméretű ♦ **guróbaru** ♦ **guróbaruna** „világméretű járvány” [Guróbaruna kanszensó] ♦ **szeikaikibono** „világméretű katasztrófa” [Szeikaikibono szaigai] ♦ **zenszeikaitekina** „világméretű probléma” [Zenszeikaitekina mondai]

világméretű recesszió ♦ **szekaidódzsifukjó**

világ minden részéből merítő ♦ **szekai-o tabisuru** „világ minden részéből merítő szakácskönyv” [Szekai-o tabiszuruipibukku]

világ minden részén ♦ **szeikaikakucside**

világmindenség ♦ **ucsú** ♦ **koszumoszu** ♦ **sinrabansó** ♦ **zen-ucsú** ♦ **tencsi** ♦ **banbucu** ♦ **junibászu**

világ minden tája ♦ **szeikaikakucsi** „A világ minden tájáról érkeznek ide turisták.” [Kono maccini szeikaikakucsikara kankókjakugajatte kuru.] ♦ **szekainoitarutokoro** „A világ minden tájáról jöttek turisták.” [Szekaino itaru tokorokara kankókjakugajattekita.]

világ működése ♦ **szedzsó**

világnap ♦ **kokuszaidé** (nemzetközi nap) ◊ **füstmentes világnap** **szeikaikin-endé**

világnézet ♦ **szeikaikan**

világnyelv ♦ **szeikaikjócuó** „Az angol világnyelv lett.” [Eigo-va szeikaikjócuóninatta.]

világon ♦ **szekaidzsúde** „világon mindenhol sugárzott műsor” [Szekaidzsúde hószószareta bangumi]

világon egyedülálló ♦ **szekainiruionoi** „világon egyedülálló múzeum” [Szekaini ruionoi hakubucukan] ♦ **tenkaicsino** „világon egyedülálló ember” [Tenkaicsino dzsinbucu]

világon mindenhol ♦ **jónótózai-o tovasu**

világon minden örökös mozgásban van ♦ **banbucuruten**

világos ♦ **akarui** „Ez a szoba nagyon világos.”

[Kono heja-va totemo akarui.] ♦ **akirakana** „Világossá vált.” [Akirakaninatta.] ♦ **avai** (halvány) „Világoszöld volt.” [Avai midoriirodesita.] ♦ **uszui** (halvány) „Világoskék színe van.” [Uszui aoiroszesu.] ♦ **uszuiirono** (halvány) „Világos ingben voltam.” [Uszui ironosacu-o kiteita.] ♦ **tantekina** „világos kifejezés” [Tantekina hjógen] ♦ **cumabirakana** ♦ **heimeina** „világos fogalmazás” [Heimeina bunso] ♦ **meikaina** „Világos választ adtam.” [Meikaina hendzsi-o sita.] ♦ **meikakuna** „Világos utasításokat kértem.” [Meikakuna sidzsi-o motometa.] ♦ **meiszekina** „világos beszéd mód” [Meiszekina kucsó] ♦ **meirjóna** „világos magyarázat” [Meirjóna szecumei] ♦ **raito** ◊ **egyszerű és világos kantanmeirjóna** „egyszerű és világos beszéd” [Kantanmeirjóna hanasi] ◊ **így már világos szóivarerebaszóda** „Nem vettem észre, de így már világos.” [Kigacukanakattakedo, szó ivarerebaszóda.] ◊ **napnál is világosabb meimeihana**

kuhakuna „Ez a napnál is világosabb tény.”
[Kore-va meimeihakuhakuna dzsidzsidzside-
szu.] ◇ **nem világos futómeina** „Nem vilá-
gos, hogy mekkora összeget vesztett.” [Donok-
uraino szonsicu-o dasitaka-va futómeideszu.]
◇ **nem világos fumeina** „Nem világos ennek
a mondatnak a jelentése.” [Kono bunno imi-va
fumeida.]

világosabb árnyalat ◆ **hairaito** „A hajamba
világosabb árnyalatot rakattam.”
[Kaminihairaito-o ireta.]

világosan ◆ **kumanaku** „Világosan megértet-
tem a helyzetet.” [Dzsidzsó-o kumanaku rikais-
ita.] ◆ **tantekini** „A házaspár beszélgetése vilá-
gosan elének tárja a rossz kapcsolatukat.” [Ano
fúfuno kaiva-va karerano varui kankei-o tanteki-
ni monogatatteiru.] ◆ **cumabirakani** ◆ **hak-
kiri** „Miért nem mondd meg világosan?” [Dó-
sitehakkiri ivanaino?] ◆ **mazamazato** „A gi-
gantikus szökőár világosan érzékeltette, milyen
félelmetes a tenger.” [Ócunami-va umino
oszorosisza-o mazamazato miszeceuketa.] ◆
meikakuni (tisztán) „Világosan válaszolt.”
[Meikakuni kotaeta.] ◆ **meirjóni** „Világosan
válaszol.” [Meirjóni kotaeru.]

világosan feltüntet ◆ **meikiszuru** „A kenőcs-
re világosan fel van tüntetve, hogy külsőleg hasz-
náljuk.” [Nankóni gajjóto meikisitearu.]

világosan megfogalmaz ◆ **meibunkaszuru**
„Világosan megfogalmazza a szabályokat.”
[Rúru-o meibunkaszuru]

világosan megmond ◆ **genmeiszuru** „Világo-
san megmondta, mire akarja használni.”
[Rijómokuteki-o genmeisita.] ◆ **meidzsiszu-
ru** „Világosan megmondta a szükséges feltétele-
ket.” [Hicujódzsóken-o meidzsisita.]

világosbarna ◆ **uszucsairono** „világosbarna
kígyó” [Uszucsairono hebi] ◆ **kicuneiro** ◆
komugiuro „világosbarna bőr” [Komugiirono
hada] ◆ **tankassoku** ◆ **csairo** ◆ **csairoi**

világos beszéd ◆ **meigen** „A politikus nem
válaszolt világosan a problémával kapcsolatban.”
[Szeidzsika-va szono mondainicuite meigen-o
szaketa.]

világos feltüntetés ◆ **meiki**

világos fogalmazás ◆ **meibunka**

világosít ◆ **akarukuszuru** „A fehér bútor vilá-
gosítja a szobát.” [Siroi kagu-va heja-o akar-
kuszuru.]

világosító ◆ **sómeigakari**

világoskék ◆ **hanadairo** ◆ **mizuiro** „vilá-
goskék virág” [Mizuiro hana] ◆ **raitoburú**

világos magyarázat ◆ **tokiaki**

világos megítélés ◆ **zezehihi**

világos, mint a nap ◆ **hi-o mirujorimoaki-
rakana** „A politikusok kapzsisága világos mint a
nap.” [Szeidzsikanogamecsza-va hi-o mirujor-
imo akirakada.] ◆ **meikjósizui**

világosodik ◆ **akaramu** „Világosodik.” [Szor-
aga akarandekita.] ◆ **akarukunaru** „Nyáron
hamar világosodik.” [Nacu-va hajaku akaruku-
naru.] ◆ **siramu** „Keleten lassan világosodni
kezdett az ég.” [Szukosizucu higasino szora-va
sirondekita.]

világos okfejtés ◆ **ronsimeikai**

világosság ◆ **akari** „A világosságra összegyűl-
tek a rovarok.” [Musi-va akarini acumatteki-
ta.] ◆ **akarusza** „Alkalmazkodott a szemem
a környezet világosságához.” [Súino akaruszani
mega nareta.] ◆ **akarumi** „Naplemente után
megszűnt az égbolt világossága.” [Tajjóga
sizunde szorano akarumi-va kieta.] ◆ **kómei** ◆
hi „Világosságot gyűjtött a kertben.” [Nivano
dentóni hi-o tomosita.] ◆ **mei** „világosság és
sötétség” [Meito an] ◆ **meirjó**

világosság és sötétség ◆ **meian** „szem al-
kalmazkodása a világossághoz és sötétséghez”
[Meno meiandzsunnó]

világosság kapása ◆ **szaikó**

világossárga ◆ **neirono**

világossá tesz ◆ **meikakuniszuru** „Világossá
tettem az álláspontomat.” [Dzsidzsibunno tacsiba-
o meikakunisita.]

világos sör ◆ **sirobíru**

világoszöld ◆ **aszamidori** ◆ **tanrjokusoku**

világos szakasz ◆ **meiki**

világos szín ◆ **tan**

világos szöveg ◆ **meibun**

világos szövegezés ◆ **meibunka**

világosszürke ♦ **kaihakusoku**

világot lát ♦ **szekai-o mitemavaru** „Világot látott ember.” [Kare-va szekai-o mite mavat-ta.] ♦ **hirokutabi-o szuru** „Világot látott ember.” [Kare-va hiroku tabi-o sitekita.]

világörökség ♦ **szekaiisan** „Az Andrássy út a világörökség része.” [Andorási tóri-va szekaiisan-zandeszu.] ♦ **szekaibunkaiszan** „Ez az épület a világörökség része.” [Kono tatemono-va szekaiibunkaiszandeszu.]

világpézn ♦ **szekaikahei** ♦ **szekaicúka**

világpiac ♦ **guróbarusidzsó** ♦ **szekaisidzsó**

világpiaci ár ♦ **szekaisidzsókakaku**

világ pizska ♦ **zokudzsin** „Lemossa magáról a világ pizskát.” [Zokudzsin-o arau.]

világpolgár ♦ **kokuszaidzsín** ♦ **koszumoporitan** (kozmpolita) ♦ **szekaidzsín**

világprobléma ♦ **szekaitekimondai** „A korrupció világprobléma.” [Osoku-va szekaitekimondaideszu.]

világra hoz ♦ **umiotoszu** „Kisbabát hoz a világra.” [Akacsan-o umi otoszu.]

világra jön ♦ **umareocsiru** „Szeretnék hasznos dolgot tenni, ha már egyszer a világra jöttem.” [Umare ocšta idzsó, nanika jakuni tacsítai.] ♦ **umareru** „Télen jöttem a világra.” [Fujuni umareta.] ♦ **szei-o ukeru** „30 évvel ezelőtt jöttem a világra.” [Kono joni szei-o ukete szandzsúnen.]

világra segít ♦ **toriageru** (bábaasszony) „Egy bábaasszony segítette a világra a gyereket.” [Szanba-va akacsan-o tori ageta.]

világraszóló ♦ **kjótendócsino** „világraszóló csoda” [Kjótendócsino kiszeki] ♦ **szekaitekina** (felfedezés) „Világraszóló felfedezést tett.” [Szekaitekina hacumei-o sita.] ♦ **szekainihokoru** „világraszóló találmány” [Szekaini hokoru daihacumei] ♦ **zeszszeino** (páratlan) „Világraszóló szépség.” [Zeszszeino bidzsoda.]

világraszólóan ♦ **szekaitekini**

világrekord ♦ **szekaikiroku** „Új világrekordot állított fel.” [Szekaikiroku-o kósinšita.]

világrend ♦ **szekaicsicudzso** „világrend változása” [Szekaicsicudzsono henka]

világ rendje ♦ **monogoto** „Ilyen a világ rendje.” [Monogoto-va szon-namonoda.]

világrengető ♦ **kjótendócsino** „világrengető hír” [Kjótendócsinonjűszu] ♦ **szekai-o juszaburujóna**

világrész ♦ **tairiku** (kontinens)

világ része ♦ **szekaikakucsi** „A világ minden részén gondot okoz a légszennyezés.” [Szekaikakucside taikioszen-va mondaideszu.]

világsajtó ♦ **szekaihódókikan**

világszám ♦ **szenszészonarunaengi** „Ez a bohóc egy világszám.” [Konopiero-va szenszészonaruna engi-o miszeru.]

világszerte ♦ **szekaidzsúde** „világszerte ismert művész” [Szekaidzsúde sirareteiru geidzsucuka]

világszínvonal ♦ **szekaikidzsun** ♦ **szekaihjódzsun**

világszínvonalú ♦ **szekaitekinikószuidzsun-no** „Az oktatóunk világszínvonalú.” [Vaga kunino kjóiku-va szekaitekini kószuidzsundearu.]

világtáj ♦ **kihonhói** (égtáj)

világtalan ♦ **zenmóno** ♦ **megamienai** „világtalan ember” [Mega mienai hito] ♦ **módzsín**

világtalanság ♦ **zenmó**

világ teremtése ♦ **szószei** ♦ **tencsikaibjaku** ♦ **tencsiszózó**

világtérkép ♦ **szekaicsizu**

világtól elzárkózott ember ♦ **tonszeisa**

világtól rejtett hely ♦ **kakurega**

világtörténelem ♦ **szekaisi** ♦ **szekainorekisi**

világ történései ♦ **szedzi** „Nem ismeri a világ történéseit.” [Kare-va szedzsiniutói.]

világtörvény ♦ **hó** (dharma)

világuralom ♦ **szekaiszeiha** „Az az ország világalomra tör.” [Szono kuni-va szekaiszeiha-o mezasideiru.]

világűr ♦ **ucsú** ♦ **ucsúkúkan** ♦ **szotonaruu-csú** ♦ **daiucsú** (makrokozmosz)

világvallás ♦ **szekaisúkjó**

világválság ♦ **szekaikiki** ♦ **szekaikjókó** ◇
nagy gazdasági világválság daikjókó
(1929-1936)

világváros ♦ **kokuszaitosi** ♦ **szekaitosi**

világvége ♦ **szekainoovari** „Jön a világvége.”
[Szekaino ovariga kuru.] ♦ **szekainosúen** ♦
jonoovari „Az irodában ma világvége hangulat volt.” [Kaisa-va kjó, jono ovarinojóna fun-ikidatta.]

világ vége ♦ **ucsúnohate** „Elmegyek érted a világ végére is.” [Anatanotamedattara ucsúno hatemate ikimaszu.] ♦ **kjokucsi** ♦ **tengai**

világvezető ♦ **szekaijúszúno**

világviszonylatban ♦ **szekaitekini** „Az ország világviszonylatban erős gazdasággal rendelkezik.” [Kono kunino keizai-va szekaitekini cujoi.]

villa ♦ **teitaku** „grandiózus villa” [Dódótaru teitaku] ♦ **fóku** „Villával eszik.” [Fókude taberu.] ◇ **desszertvilla dezátó-fóku**

villacsont ♦ **szakocu**

villám ♦ **inazuma** ♦ **kaminari** „Leccsapott a villám.” [Kaminariga ocsita.] ♦ **denkó** „Villám cikázott az égen.” [Szorani denkóga hasitta.]

villámcsapás ♦ **kaminari** „Villámcsapás érte.” [Kareni kaminariga ocsita.] ♦ **raigeki** ♦ **rakururai** ◇ **derütő égből villámcsapás szeiten-nohekireki**

villámcsapásként éri ♦ **dokittoszuru** „Villámcsapásként ért a hír.” [Varui siraszzenidokittosita.]

villámcsapás villanyvezetéken át ♦ **sinnjurai**

villámcsődület ♦ **furassumobu**

villám elleni talizmán ♦ **kaminarijoke**

villámellenőrzés ♦ **nukiucsikensza** (rajta-ütésszerű vizsgálat) „Villámellenőrzést tart.” [Nuki ucsi kensza-o okonau.]

villám felvillanása ♦ **denkónoiszsen**

villámfény ♦ **inabikari**

villámgyors ♦ **dzsinszokuna** „Meglepődtem a villámgyors ügyintézésen.” [Dzsinszokuna tecuzukini odoroitai.] ♦ **dengekitekina** „villám-

gyors támadás” [Dengekitekina kógeki] ♦ **denkószekkano** „A munkás villámgyors mozgulataim meglepődtem.” [Szagjóinno denkószekkano hajavazani odoroitai.]

villámgyorsan ♦ **icsimokuszan-ni** „A tolvaj villámgyorsan elmenekült.” [Dorobó-va icsimokuszanni taci szatta.] ♦ **dzsinszokuni** „Villámgyorsan intézkedett.” [Dzsinszokuni taiszaku-o totta.] ♦ **szokkóde** „Villámgyorsan hazamentem az unalmas ivászatról.” [Nomi kai-va cumaranakute szokkóde kaetta.] ♦ **tacsimacsi** „A tolvaj villámgyorsan eltűnt.” [Dorobó-va tacsimacsi kieta.] ♦ **denkószekkanogotoku** „Villámgyorsan befejeztem a munkát.” [Denkószekkanogotoku sigoto-o katazuketeta.] ♦ **denkószekkanohajavazade** „Villámgyorsan felszeletelte a vöröshagymát.” [Denkószekkano hajavazade tamanegi-o kitta.] ♦ **menimotomaranuhajaszade** ♦ **janojóni** „Villámgyorsan eltelt az idő.” [Dzsikan-va janójóni szugitesimatta.]

villámháború ♦ **dengekiszen**

villámháborús taktika ♦ **dengekiszakuzsen**

villámhárító ♦ **kaminarijoke** ♦ **hiraisin**

villámházasság ♦ **dengekikekkon**

villámlás ♦ **inazuma** ♦ **inazuma** ♦ **inabikari** ♦ **denkó**

villámlátogatás ♦ **dengekihómon**

villámlik ♦ **inazumagahasiru** „Háromszor vilámlott egymás után.” [Szankairenzokusite inazumaga hasitta.]

villámmérkőzés ♦ **bjószacu**

villámokat szór ♦ **kaminari-o otoszu** „Villámokat szórt a férje fejére.” [Ottoni kaminari-o otosita.]

villamos ♦ **sigaidensa** ♦ **siden** ♦ **sinaidensa** ♦ **denkino** (elektromos) ♦ **romendensa** ◇ **villamos töltés denka**

villamosablak ♦ **saszó**

villamosbérlet ♦ **densateikiken**

villamos etolás ♦ **denkihen-i** (D) ♦ **denszokumicudo** (D)

villamos energia ♦ **denkienerugí** ♦ **denrjoku** „Villamos energiát fogyaszt.” [Denrjoku-o sóhiszuru.] ♦ **denrjokurjó** (fogyasztás) „A

háztartások több villamos energiát fogyasztot-
tak.” [Ippankateino sóhidenrjokurjoga fueta.]

villamosenergia-átvitel ♦ **szóden**

villamosenergia-ellátás ♦ **denrjokukjókjú**

villamosenergia-elosztás ♦ **haiden** ◇ **vál-
tóáramú villamosenergia-elosztás kórjú-
haiden**

villamosenergia-fogyasztás ♦ **denrjokus-
óhirjó**

villamosenergia-hálózat ♦ **denrjokukeitó**

villamosenergia-korlátozás ♦ **denrjoku-
szeigen**

villamosenergia-szállítás ♦ **szóden**

villamosenergia-termelés ♦ **hacuden**

villamos energiát továbbít ♦ **szódenszuru**
„A feszültséget megnövelve továbbítják a villa-
mos energiát.” [Den-acu-o agete szódensima-
szu.]

villamos erőmű ♦ **hacudenso**

villamos erőtér ♦ **denba**

villamos erővonal ♦ **denkirikiszen**

villamos feszültség ♦ **den-acu**

villamos fluxus ♦ **denszoku**

villamos hálózat ♦ **szódenmó** (távvezeték há-
lózata) ♦ **denkinettováku** ♦ **haidenmósiszu-
temu**

villamosít ♦ **denkaszuru** „Minden vonalat vil-
lamosítottak.” [Szubeteno rosen-va denka-
szareteiru.]

villamosítás ♦ **denka** ◇ **teljes villamosítás**
órudenka „A teljesen villamosított házra áren-
gedményt kaphatunk az elektromos művektől.”
[Óru denkano iedato denrjokukaisakara
varibiki-o ukerareru.]

villamosított vasút ♦ **denkitecudó** ♦ **den-
tecu**

villamosjárat ♦ **densabin** ♦ **romendensan-
oroszen**

villamos készülék ♦ **denki**

villamosmegálló ♦ **romendensanoeki**

villamosmérnök ♦ **denkigisi** ♦ **densikógaku-
sa**

villamosmérnöki ♦ **densikógakuno**

villamosmérnöki tudomány ♦ **denkikógaku**

villamos mező ♦ **denba**

villamos mozdony ♦ **denkikikansa** (villany-
mozdony)

villamosozik ♦ **romendensaninoru**

villamos potenciál ♦ **szeidenpotensaru** ♦
den-i

villamosság ♦ **denki** „villamosság felfedezése”
[Denkino hakken]

villamossági bolt ♦ **denkija**

villamossági felszerelés ♦ **denkikiki**

villamossági termék ♦ **denkaszeihin** ♦ **den-
kiszeihin**

villamosságtan ♦ **dendzsikigaku**

villamosságtechnika ♦ **kencsikudenkiszec-
cubikógaku**

villamos távvezeték ♦ **szódenszen**

villamos tér ♦ **denkai** ♦ **denba**

villamos térerősség ♦ **denkaikjódo** (E) ♦
denbakjódo (E)

villamos töltés ♦ **denka**

villamosvonal ♦ **romendensaroszen**

villamosszék ♦ **denkiiszu** „A gyilkost villa-
mosszékbe ültették.” [Szacudzsinhan-va denki-
iszude sokeiszareta.]

villámsebesen ♦ **sippúdzsinrainogotoku**
„Villámsebesen gépel.” [Sippúdzsinraino
gotokukibódo-o ucu.]

villámtámadás ♦ **dengeki**

villámtréfa ♦ **szungeki** (rövid jelenet)

villámvédelem ♦ **hirai**

villámvédelmi rendszer ♦ **hiraisiszutemu**

villámvédő ♦ **hiraiki** (túlfeszültség- és villám-
védő)

villan ♦ **szenkógahasiru** „Atombomba vil-
lant.” [Genbakuno szenkóga hasitta.] ♦ **hi-
rameku** „A villám villant egyet.” [Inabikariga
hirameita.] ◇ **bevillan futómoidaszu** „Be-
villant a születésnapja, és gyorsan vettem neki
ajándékot.” [Kanodzsono tandzsóbi-o futo
omoi dasite avatetepurezento-o katta.] ◇
eszébe villan hattómoidaszu „Eszembe vil-
lant a neve.” [Kareno namae-o hatto omoi dasi-
ta.]

villanás ♦ **iszszén** ♦ **szenkó** „Az atombomba villanása után elérkezett a lökéshullám.” [Genbakuno szenkóno atode sógekihazatodoita.] ♦ **hirameki** „Egy vaku villanása látszódot.” [Szutorobono hiramekiga mieta.] ◇ **fényvillanás** **hikarinoiszszén**

villanásnyi idő ♦ **denkószekka**

villanegyed ♦ **kókjűdzsútakugai**

villanóégő ♦ **szenkódenkjű**

villanófény ♦ **szenkó** (villanás) ♦ **furassu** (vaku) „A győztes villanófények áradatában fürdött.” [Júsósa-va furassu-o abita.]

villanókörte ♦ **szenkódenkjű**

villanólámpa ♦ **szutorobo** ♦ **szenkóki** ♦ **furassu** (vaku) ♦ **furassu-ranpu**

villany ♦ **denki** „Lekapcsoltam a villanyt.” [Denki-o kesita.] ♦ **dendó** (villany-) „villanyborotva” [Dendókamiszori] ♦ **raito** „Felkapcsolja a villanyt.” [Raito-o cukeru.] ◇ **lekapsolja a villanyt denki-o kiru** „Lekapcsoltam a villanyt a szobában.” [Hejano denki-o kitta.] ◇ **nincs villany denkigátótteinai** (bevezetve) „Ebben a faluban nincs villany.” [Kono murade-va denkiga tótteinai.] ◇ **nincs villany teidenszuru** (áramkimaradás van) „A katasztrófa miatt a városban egy hétig nem volt villany.” [Szaigaino eikjóde macsi-va issúkante-identsiteita.]

villanyáram ♦ **denki** (villany) „Ebben a faluban nincs villanyáram.” [Kono murani-va denkiga kiteinai.] ♦ **denrjú**

villanyáremelés ♦ **denkirjókin-noneage**

villanybojler ♦ **denkikjútóki**

villanyborotva ♦ **sébá** ♦ **denkikamiszori** „Villanyborotvával megborotváltoztam.” [Denkikamiszoride higé-o szotta.] ♦ **denkisébá** ♦ **denkihieszori** ♦ **dendókamiszori**

villanydrót ♦ **denszen** „A hó súlya alatt leszakadt a villanydrót a házunk előtt.” [Jukino omoszade ieno maeno denszenga kireta.]

villanyfúró ♦ **denkidoriru** ♦ **dendódoriru**

villanyfűrészes ♦ **dendónokogiri**

villanyfűtés ♦ **denkidanbó**

villanyhegesztés ♦ **denkijószecu**

villanyírógép ♦ **dendótaipuraitá**

villanykályha ♦ **denkiszutóbu** ♦ **den-necuki**

villanykapcsoló ♦ **denkiszuicscsi**

villanykörte ♦ **denkjű** „Kicsavartam a villanykörtét.” [Denkjű-o hazusita.] ◇ **csupasz villanykörte hadakadenkjű** (egy szál égő) ◇ **egy szál égő hadakadenkjű** (csillár nélküli) ◇ **színes villanykörte csakusokudenkjű**

villanylámpa ♦ **denkisómei** ♦ **dentó** „Villanylámpát szereltek az oszlopra.” [Dencsúni dentóga szecscsiszareta.]

villanymelegítő ♦ **denkimófu** (pokróc)

villanymotor ♦ **denkikikan** ♦ **denkimótá** ♦ **dendóki**

villanymozdony ♦ **denkikikansa**

villanyóra ♦ **denrjokukei** ♦ **denrjokumétá** „Leolvasta a villanyórát.” [Denrjokumétá-o kensinsita.] ♦ **denrjokurjókei** ♦ **vattométá**

villanyóra-leolvasó ♦ **denkikensin-in** ♦ **denkimétákensin-in**

villanyóraszekrény ♦ **bundenban** ♦ **vattométábokkuszu**

villanyoszlop ♦ **densinbasira** (távíróoszlop) „Láttam egy embert, aki az erős szélben a villanyoszlopba kapaszkodott.” [Kjófúno hi, densinbasiranisigamicuiteiru otoko-o mita.] ♦ **denscú** „Egy autó nekiment a villanyoszlopnak.” [Kuruma-va dencsúribucukatta.]

villanypárna ♦ **denkimakura**

villanypásztor ♦ **denkiszaku**

villanypokróc ♦ **denkimófu**

villanypózna ♦ **dencsú** (villanyoszlop)

villanyrezsó ♦ **denkikonro** ♦ **hitá**

villanyzámla ♦ **denkidai** „Égve felejtettem a villanyt, ezért magas lett a villanyzámlánk.” [Denki-o kesi vaszuretanode denkidaigaagatte-simatta.] ♦ **denkirjókin** (áramdíj) „A villanyzámla attól függ, hogy a hónapban mennyit fogyasztottunk.” [Denkirjókin-va maicukino síjórjóde kimarimaszu.]

villanszerelés ♦ **denkikódzsi** ♦ **haiszenkódzsi**

villanszerelő ♦ **denkikó** ♦ **denkikódzsisi** ♦ **haiszenkó**

villanyszőnyeg ♦ **denkikápetto**
villanyt gyújt ♦ **denki-o cukeru**
villanytűzhely ♦ **denkirendzsi**
villanyújság ♦ **denkónjúszu**
villanyvarrógép ♦ **denkimisin**
villanyvasaló ♦ **denkiairon**
villanyvasút ♦ **te cudómokei** (modell) ♦ **denkitekudó** (igazi)
villanyvezeték ♦ **denszen** „Villanyvezetékét húztak a távvezetékoszlopok közé.” [Szódentetóni denszen-o hatta.] ♦ **haidenszen** ◇ **csupas** **villanyvezeték hadakadenszen**
villanyvonat ♦ **densa**
villásdugó ♦ **dengenpuragu**
villás kábelsaru ♦ **vaigatatansi**
villáskulcs ♦ **szupana** ◇ **kétoldalas villáskulcs rjógucsiszupana**
villásreggeli ♦ **oszoicsósoku**
villásrúd ♦ **szaszumata**
villódzik ♦ **csikacsikahikaru** ♦ **tenmecuszuru** „A fénycsó villódzott.” [Keikótó-va tenmecusiteita.]
villog ♦ **giracuku** „Mohón villogó tekintete volt.” [Giracuita don-jokuna kaodatta.] ♦ **dzsikokendzsjokugacujoi** (nyomul) „Az az ember szeret villogni.” [Kare-va dzsikokendzsjokuga cujoi.] ♦ **csikacsikaszeru** „A neon villog.” [Neon-va csikacsikasiteiru.] ♦ **tenmecuszuru** „Az úton végig sárgán villogtak a jelzőlámpák.” [Szonó micsino szakimadezutto, singó-va kiroku tenmecusiteita.] ♦ **passinguszuru** (fényszóróval) „A szembejövő autó villogott.” [Hantaikara kita kuruma-va passingu-o sita.] ♦ **meimecuszuru** „Éjszaka a szentjánosbogarak villogtak.” [Joru-va hotaruno hikariga meimecusiteita.]
villogás ♦ **dzsikokendzsjoku** (nyomulás) ♦ **tenmecu** ♦ **meimecu**
villogással jelez ♦ **passinguszuru**
villog a tudásával ♦ **gaku-o hikerakaszu** „Villog a tudásával.” [Kare-va gaku-o hikerakasiteiru.]
villogó ♦ **furassá** ♦ **ranrantaru** „villogó pilantás” [Ranrantaru me]

villogtatva ♦ **ranranto** „Villogtatta a szemét.” [Me-o ranranto kagajakaszeta.]
villong ♦ **dzsikokendzsjokunocujoi** „Szeret villongani.” [Kare-va dzsikokendzsjokuga cujoi.]
villongás ♦ **funszó** ◇ **belső villongás naifun** ◇ **nemzetiségi villongás minzokufunszó**
villongó ♦ **dzsikokendzsjokunocujoi**
villongó ember ♦ **dzsikokendzsjokunocujoi hito**
vimukti ♦ **gedacu** (móksa)
Vinaja-pitaka ♦ **ricuzó** (buddhista Fegyelem kosara)
vinetta ♦ **naszu** (Solanum melongena) ♦ **naszubi** (padlizsán)
vinil-klorid ♦ **enkabiniru** (C₂H₃Cl) ♦ **enkabiniru** (C₂H₃Cl) ◇ **polivinil-klorid porienkabiniru** (PVC)
vinilon ♦ **biniron**
vinkli ♦ **csokkaudzsógi**
vinnyog ♦ **unaru** „A riasztó vinnyogott.” [Keihókiga unatteita.] ♦ **szuneru** (makrancoskodik) „Vinnyogott, és sírt a gyerek.” [Kodomo-va szunetari naitarisiteita.]
viola ♦ **szumire** ♦ **nioiszumire** (Viola odorata)
viola da gamba ♦ **biora-da-ganba**
violaszínű ♦ **szumireirono**
violinkulcs ♦ **kóonbukigó** (G-kulcs) ♦ **toonkigó** (G-kulcs)
violinofon ♦ **sutoró-vaioin**
viologén festék ♦ **birogensikiszó**
vipaka ♦ **kahó**
Vipasjána ♦ **bibasibucu** (buddhista)
vipasszaná ♦ **kan** (buddhizmus)
vipera ♦ **kuszarihebi** ♦ **dokuhebi** (mérges kígyó) ♦ **mamusi** ◇ **keresztés vipera jóropakuszarihebi** (Vipera berus)
virág ♦ **hana** „Virágot szedtem a kertben.” [Nivade hana-o cunda.] ♦ **furavá** ◇ **anemofil virág fúbaika** ◇ **ehető virág sokujóka** ◇ **hét virág nanakusza** ◇ **hímivarú virág obana** ◇ **ivartalan virág csúszeika** ◇

jégvirág simonohana (ablakon) „Jégvirágos lett az ablak.” [Madoni simono hanaga szaita.]

◇ **lehull a virág hanagacsiru** „Lehullottak a cseresznyefa virágai.” [Szakurano hanaga csiteiru] ◇ **meddő virág csúszeika** ◇ **mezei virág nonohana** ◇ **nemzeti virág kokka** ◇ **nőivarú virág mebana** ◇ **rovarporozta virág csübaika** ◇ **száraz virág dorai-furavá** ◇ **szélporozta virág fúbaika** ◇ **vadvirág nonohana** ◇ **vízporozta virág szuibaika**

virágágyás ◇ **kadan** ◇ **hanabatake**

virág alak ◇ **hanagata**

virág alakú ◇ **hanagatano** „virág alakú sütemény” [Hanagatano okasi]

virágállatok ◇ **kacsúkó** (Anthozoa)

virágárus ◇ **hanauri** ◇ **hanaja**

virágárus lány ◇ **hanaurimuszume**

virágban pompázás ◇ **hanazakari** (időszak) „virágban pompázó kert” [Hanazakarino teien]

virágbimbó ◇ **hananocubomi**

virágbolt ◇ **hanaja**

virágcserep ◇ **uekibacsi** ◇ **hacsi** ◇ **furavápotto**

virágcsokor ◇ **hanataba** ◇ **búke**

virágdísz ◇ **hanakazari** „hajába virágdísz tett lány” [Atamani hanakazari-o cuketa on-nanoko]

virágdíszítés ◇ **furavá-dezain**

virágéső ◇ **furavá-savá**

virágföld ◇ **bajjódo**

virágfűzér ◇ **hanazuna** ◇ **hanava** (koszorúba font)

virágillat ◇ **hananokaori** ◇ **hananonioi**

virágkarnevál ◇ **hanamacuri**

virágkehely ◇ **utena**

virágkertészet ◇ **kakiengi**

virágkezdemény ◇ **kagenki**

virágkor ◇ **szaiszeiki** (fénykor) ◇ **zenszeiki** „állam virágkora” [Kokkano zenszeiki] ◇ **hanazakari**

virágkosár ◇ **hanakago** ◇ **hanagatami**

virágkoszorú ◇ **hanakanmuri**

virágkötés ◇ **ikebana**

virágkötészet ◇ **ikebana** ◇ **ohana** „Virágkötészetet tanul.” [Ohana-o narau.] ◇ **kadó** „Virágkötészetet tanul.” [Kadó-o manabu.] ◇ **hana** „virágkötészet tanára” [Ohanano szenszei]

virágláda ◇ **hanabako** ◇ **purantá**

viráglétra ◇ **sicsú** „A növény gyenge szára mellé viráglétrát tettem.” [Sokubucuno jovai kukiszobani sicsú-o tateta.] ◇ **szoeji**

virágmag ◇ **hananotane**

virágméz ◇ **tasuhacsimicu** (sokféle virág méze)

virágmező ◇ **ohanabatake**

virágminta ◇ **hanagara**

virágmintás ◇ **hanagatano** ◇ **hanagarano** „virágmintás szoknya” [Hanagaranoszukáto] ◇ **hanamojóno** „virágmintás ágytakaró” [Hanamojónobeddokabá]

virágnaptár ◇ **hanagojomi**

virágnéző vendég ◇ **kakaku**

virágnyelv ◇ **hanakotoba**

virágok ◇ **hanabana**

virágokat néz ◇ **hanami-o szuru**

virágokat szed ◇ **kuszacumiszu** „Virágokat szedtem a tavaszi réten.” [Haruno node kuszacumisiteita.]

virágokból formált betű ◇ **hanamodzsi**

virágok közt cseresznye, emberek közt szamuráj az első ◇ **hana-va szakuragi hito-va busi**

virágos ◇ **hanagarano** (virágmintás) ◇ **hanaja** (virágüzlet)

virágos kedv ◇ **jóki**

virágoskert ◇ **hanazono** „Megmutatom neked a titkos virágoskertet.” [Himicuno hanazononi anata-o an-naisimasó.]

virágos növény ◇ **kaki** ◇ **kuszabana** ◇ **kenkasokubucu** (virágot hozó növény)

virágos szavak ◇ **bibun**

virágot köt ◇ **ikeru**

virágot tesz ♦ **kenkaszuru** (sírra) „Virágot tesz az atombomba áldozatainak emlékművére.” [Genbakuireihini kenaszuru.]

virágozni kezd ♦ **szakan-ninaru** (élénk lesz) „Virágozni kezdett a turizmus.” [Kankóga szakan-ninata.] ♦ **szakiszomeru**

virágpálánta ♦ **hananonae**

virágpárta ♦ **kakan** (szíromlevelek összessége)

virágpoloska ♦ **hanakamemusi**

virágpör ♦ **kafun**

virágpör-allergia ♦ **kafunsó**

virágprézelés ♦ **osibana**

virágrendezés ♦ **ikebana**

virágszál ♦ **icsirin-nohana** „Az a nő szép, mint a virágszál.” [Kanodzso-va icsirinno hananojó-
ni ucukusii.]

virágszár ♦ **kakei** ♦ **tó** ♦ **acsalapu szára fukinotó**

virágszedés ♦ **kuszacukami**

virágsziroms kör ♦ **hanamaru**

virágszirom ♦ **kaben** ♦ **hanabira** ♦ **egy virágszirom ippen-nohanabira**

virágszirom-förgeteg ♦ **hanafubuki**
(cseresznyeszirom-förgeteg)

virágtakaró ♦ **kahi**

virágtál ♦ **szuiban**

virágtalan növény ♦ **inkasokubucu** (kriptógám növény)

virágtartó ♦ **hanaire**

virágtartó edény ♦ **kaki**

virágtartó polc ♦ **uekidana**

virágtea ♦ **furavá-tí**

virágültetvény ♦ **hanabatake**

virágüzlet ♦ **hanaja** ♦ **furavá-soppu**

virágvágó olló ♦ **hanabaszami**

virágvásár ♦ **kuszaicsi**

virágváza ♦ **kabin** ♦ **hanaike** ♦ **hanatate**

virágzás ♦ **kaika** ♦ **kórjú** ♦ **szakae** ♦ **han-ei** ♦ **handzó** (gazdaságé) „Szépen virágzik az üzlet.” [Misze-va daihandzsóda.] ♦ **burúmu** ♦ **rjúszei** „A birodalom virágzott.” [Teikokuga

rjúszei-o kivameta.] ♦ **gazdasági virágzás kókeiki** „Gazdasági virágzás kezdődött az országban.” [Kókeikino dzsiki-o mukaeta.] ♦ **hír a virágzásról kasin** „Az újságok is hírt adnak a virágzásról.” [Sinbunnimo kasinga notte-
iru.] ♦ **másodvirágzás kaerizaki** „cseresznye másodvirágzása” [Szakurano kaeri zaki] ♦ **ország virágzása kokún-norjúszei** ♦ **teljes virágzás hanazakari** ♦ **vízvirágzás szóruiburúmu**

virágzás elősegítése ♦ **sunkasori**

virágzás híre ♦ **hanadajori**

virágzás időszaka ♦ **rjúszeiki**

virágzási idő ♦ **kaki** „Ez a növény hosszú ideig virágzik.” [Kono sokubucuno kaki-va nagai.]

virágzási időszak ♦ **kaikaki**

virágzat ♦ **kadzso** ♦ **barkavirágzat bidzsókadzso** ♦ **bogas virágzat súszankadzso** ♦ **bugavirágzat enszuikadzso** ♦ **centrifugális virágzat ensinkadzso** ♦ **ernyővirágzat szankeikadzso** ♦ **fejecskevirágzat tódzsókadzso** ♦ **fürtös virágzat szódzsókadzso** ♦ **fürtvirágzat szódzsókadzso** ♦ **füzérvirágzat szuidzsókadzso** ♦ **hagymavirágzat negibózu** ♦ **határozatlan növekedésű virágzat mugenkadzso** ♦ **korlátolt növekedésű virágzat júgenkadzso** ♦ **központbeli virágzat ensinkadzso** ♦ **legyező virágzat szendzsókadzso** ♦ **nyílt virágzat mugenkadzso** ♦ **sátorvirágzat szanbókadzso** ♦ **zárt virágzat júgenkadzso**

virágzik ♦ **kaikasuru** „A cseresznyefa virágzik.” [Szakuraga kaikasita.] ♦ **szakaeru** (virul) „Ez a város régen virágzott.” [Kono macsi-
va kacute szakaeteita.] ♦ **szaku** „Virágzik a cseresznye.” [Szakuraga saiteiru.] ♦ **hanagaszaku** „Virágoznak a rózsák.” [Barano hanaga saiteiru.] ♦ **hanahiraku** „Virágzott a kultúra.” [Bunkaga hanahiraita.] ♦ **han-eiszuru** (prosperál) „Az üzlet virágzott.” [Misze-va han-eisita.] ♦ **handzsósuzu** „Miért virágzik ez az üzlet?” [Naze, kono misze-va handzsószurunoka?] ♦ **furuu** „A mostani gazdaság nem igazán virágzik.” [Imano keizai-va dómo furutteinai.] ♦ **későn virágzó oszozakino** „későn virágzó cseresznye” [Oszozakino szakura] ♦ **rossz-kor virágzik kuruzakiszuru** ♦ **teljes pompájában virágzik szakihokoru** „Teljes pom-

pájában virágzik a cseresznye.” [Szakuraga szaki hokotteiru.]

virágzó ♦ **szakan-na** „virágzó művészváros” [Geidzsucuga szakan-na macsi] ♦ **rjúszeina**

virággyűjtés ♦ **cumikusza**

virgács ♦ **virugácsi** ♦ **edamucsi**

virginiai zsázsa ♦ **mamegunbainazuna** (Le-pidium virginicum)

Virgin-szigetek ♦ **bádzsinsotó**

virgonc ♦ **kappacuna** „Ez a gyerek virgonc.” [Kono ko-va kappacuda.]

virgonckodik ♦ **ugokimavaru** ♦ **tobimavaru** „A kisgyerek a szobában virgonckodott.” [Kodomotacsi-va heja-o tobi mavatta.] ♦ **hasagu** „Egy őzike virgonckodott a mezőn.” [Sika-va noharadehasaideita.]

virion ♦ **viruszurjüsi** ♦ **birion**

virít ♦ **szaku** ♦ **csinzaszuru** „Egy nagy szemölcs virított az arcán.” [Ókinahokuroga kaoni csinzasiteita.] ♦ **medacu** „Egy pattanás virít az orromon.” [Hananonikibiga medacu.]

virja ♦ **nórjó** (buddhizmus)

viroid ♦ **viroido**

virológia ♦ **viruzugaku**

virrad ♦ **jogaakeru** „Már virradt, mire el tudtam aludni.” [Joga akerumade nemurenakatta.]

virradat ♦ **akacuki** ♦ **joake** „Virradatig tanulta a leckét.” [Joakemade benkjósita.]

virraszt ♦ **jo-o akaszu** „Az anya a beteg fia mellett virrasztott.” [Hahaaja-va bjókinó kodo-monoszobade jo-o akasita.] ♦ **jo-o fukaszu** (későig fent marad)

virrasztás ♦ **ocuja** (halotti) ♦ **cuja** (halotti) ♦ **nezunoban** „Virrasztottunk halott édesapám mellett.” [Naki csicsino, nezuno ban-o sita.] ♦ **jofukasi** (későig fent levés)

virrasztó ♦ **nezunoban**

virrasztva vár ♦ **macsiakaszu** „Virrasztva várta haza a férjét.” [Otto-o macsi akasita.]

virslí ♦ **vin-na** ♦ **vin-ná** ♦ **vin-ná-szószedzsi** ♦ **vin-naszószedzsi**

virtuális ♦ **kaszótekina** „virtuális hálózat” [Kaszótekinanettováku] ♦ **kaszóno** „virtuális világ” [Kaszóno szekai]

virtuális bálvány ♦ **bácsaruaidoru**

virtuális gép ♦ **kaszómasin**

virtuális kép ♦ **kjozó** (lencse által alkotott)

virtuális terminál ♦ **kaszótanmacu**

virtuális valóság ♦ **kaszógendzsicu** ♦ **bácsaruriariti**

virtualizál ♦ **kaszószuru** „Virtualizálja a szervert.” [Szábá-o kaszószuru.]

virtualizálás ♦ **kaszó**

virtuóz ♦ **mjósu** „Ő hegedűvirtuóz.” [Kare-va baiorin-no mjósudeszu.]

virtuskodás ♦ **karagenki**

virtuskodik ♦ **karagenki-o daszu**

Virúdhaka ♦ **zódzsóten** (buddhista dél királya)

virul ♦ **szakaeru** „A városban virul az idegenforgalom.” [Macsida-va kankóga szakaeteiru.] ♦ **szakihokoru** (virágzik) „A kertben virulnak a virágok.” [Nivani-va hanaga szaki hokotteita.] ♦ **együtt él és virul kjózonkjóeiszuru** „A versengő vendéglátóhelyek együtt élnek és virulnak.” [Insokutenga kjószósinagara kjózonkjóeiszuru.]

virulás ♦ **ranman**

virulencia ♦ **dokurjoku** ♦ **bjógenszei** (fertőzőképesség) ♦ **birurenszu**

viruló ♦ **rjúrjútaru**

Virúpáksa ♦ **kómokuten** (buddhista nyugat királya)

vírus ♦ **viruszu** ♦ **viruszu** ♦ **bíruszu** ♦ **bjódoku** ♦ **rokaszeikin** ♦ **vairuszu** ♦ **koronavírus** **koronavíruszu** ♦ **látens vírus** **szenzaiviruszu** ♦ **provírus** **puroviruszu** ♦ **számítógépes vírus** **konpjútavíruszu** ♦ **számítógépes vírus** **konpjútá-víruszu** ♦ **számítógépes vírus** **densiviruszu** ♦ **zsaroló vírus** **ranszamuvea**

vírusfertőzés ♦ **viruszukanszensó**

vírusirtás ♦ **viruszukudzso** ♦ **viruszuta-izszaku**

vírusirtó ♦ **ancsiviruszu** (szoftver)

vírusirtó szoftver ♦ **ancsiviruszuszofutovea** ♦ **viruszukudzszoszfuto** ♦ **viruszutaiszakuszofutovea**

víruskeresés ♦ **viruszukensucu** ♦ **viruszuszukjan**

víruskereső szoftver ♦ **viruszukensuczszofutovea**

víruskutató ♦ **bíruszугaku**

vírusos ♦ **viruszuszei** „vírusos májgyulladás”
[Viruszu szeikan-en] ♦ **bíruszuszei**

vírusos agyvelőgyulladás ♦ **viruszuszeinó-en** ♦ **danibaikaiszeinó-en** (kullancs által terjesztett vírusos agyvelőgyulladás)

vírusos levél ♦ **viruszuméru**

vírusos májgyulladás ♦ **bíruszuszeikan-en** (Hepatitis B)

vírusos tüdőgyulladás ♦ **singatahaien**

virustámadás ♦ **virusz-atakku**

visel ♦ **ou** (terhet) „Mindenkinek egyenlő terhet kellene viselnie.” [Min-naga onadzsi futan-o oubekideszu.] ♦ **kaburu** (pl. sapkát) „Kalapot visel.” [Ferutohatto-o kabutteiru.] ♦ **kanszuru** „A bázislabdapálya, amely egy híres versenyző nevét viseli.” [Meiszensuno mei-o kansita kjudzso.] ♦ **kiru** (ruhát) „Rövid ujjú inget visel.” [Hanszodenosacu-o kiteiru.] ♦ **szaszu** „A vitéz kardot viselt.” [Busi-va katana-o szasiteita.] ♦ **taeru** „Jól viselte a katonai kiképzést.” [Guntaino kunrennijoku taeta.] ♦ **csakujószuru** „Melltartót visel.” [Buradzsa-o csakujósiteiru.] ♦ **cukeru** „Karszalagot visel.” [Vansó-o cuketeiru.] ♦ **cujoi** (erős) „Ez nővény jól viseli a hideget” [Kono sokubucu-va szamuszani cujoi.] ♦ **haku** (hord) „Szoknyát visel.” [Szukáto-o haiteiru.] ♦ **matou** „Úgy kóborolt az erdőben, hogy semmit sem viselt.” [Szono otoko-va nanimo matovanai szugatade mori-o szamajotteita.] ♦ **mini matou** „Az orvos fehér köpenyt viselt.” [Isa-va hakui-o minimatotteita.] ♦ **mocu** „Felelősséget visel.” [Szekinin-o mocu.] ♦ **gondját viseli** **mendő-o miru** „Ki viseli majd a gondját?” [Darega sóraimendő-o miruno?] ♦ **gondját viseli** **szeva-o szuru** „A szülő felelőssége a gyermeke gondját viselni.” [Kodomono szeva-o szuruno-va ojano szekininda.] ♦ **nehezen visel** **jovai** „Nehezen viseli, ha szidják.”

[Kanodzso-va sikararerunoni jovai.] ♦ **vereséget nehezen elismerése** **makeosimi** „Nehezen ismeri el a vereséget.” [Kare-va make osimiga cujoi.]

viselés ♦ **omesi** „ruha, amit őfelsége visel” [Heikaga omesino jófuku] ♦ **csakujó** „Kötelezővé tették szájmaszkviselést.” [Maszuku csakujó-o gimukasita.] ♦ **közös kárviselés** **higaibunan**

viselet ♦ **isó** (öltözék) ♦ **gi** ♦ **koszucsúmu** ♦ **fukusoku** ♦ **fukuszó** „ókori római viselet” [Kodairómano fukuszó] ♦ **juikata** „hajviselet” [Kamino jui kata] ♦ **joszói** „Ez nyári viselet.” [Kore-va nacuno joszoideszu.] ♦ **hétköznap** **viselet** **fudangi** ♦ **köznap** **viselet** **rjakuszi** ♦ **népviselő** **minzokuisó** ♦ **utcai viselet** **taun-vea** ♦ **utcai viselet** **maccsigi** ♦ **ünnepi viselet** **fómaru-vea**

viselkedés ① **furumai** (viselkedés) „nőies viselkedés” [Dzsoszeirasii furu mai] ② **taido** (hozzaállás) „Jó munkát végez, a viselkedésével van baj.” [Kare-va sigoto-va dekiruga taidoga varui.] ③ **kódó** (ténykedés) „Meglépdtem váratlan viselkedésén.” [Kareno omoigakenai kódóni odoroiita.] ④ **jószu** „Furcsa lett a viselkedése.” [Kareno jószu-va okasikunatta.] ♦ **okonai** „Általában jól viselkedik.” [Kare-va fudanno okonaiga joi.] ♦ **gjódzso** (általános viselkedés) „Rosszul viselkedik.” [Gjódzsoğa varui.] ♦ **kjoszo** ♦ **kjodó** (mozgás) „Gyanús volt a viselkedése.” [Kjodóğa ajasikatta.] ♦ **gendó** (szóban és tettben) „Faragatlan viselkedés.” [Szojana gendó.] ♦ **sigusza** „Nőiesen viselkedett.” [On-nappoi sigusza-o sita.] ♦ **súszei** (beidegződött) „vadon élő állatok viselkedése” [Jaszeidóbucuno súszei] ♦ **szeitai** „Megörökítette az élőlények viselkedését.” [Iki monono szeitai-o toraeta.] ♦ **szokó** ♦ **szoburi** „Gyanús volt a viselkedése.” [Kare-va ajasii szoburidatta.] ♦ **tasinami** „Nőiesen viselkedik.” [Kanodzso-va on-nano tasinami-o minicuketeiru.] ♦ **tacsiifurumai** „elegáns viselkedés” [Dzsóhinna tacsii ifurumai] ♦ **tacsiifurumai** ♦ **furi** ♦ **mane** ♦ **mimocsi** (morális magatartás) „Javit a viselkedésén.” [Mimocsi-o aratameru.] ♦ **monogosi** ♦ **rjóken** „Változtat a viselkedésén.” [Rjóken-o ire kaeru.] ♦ **abnormális viselkedés** **idzsókódó** „A demenciás beteg abnormálisan kezdett viselkedni.”

[Nincsisókandzsza-va idzsókódóni deta.] ◇ **álatviselkedés** **dóbucukódó** ◇ **bolond módjára viselkedés** **kjótai** ◇ **fenyegető viselkedés** **kenmaku** ◇ **fogyasztói viselkedés** **sóhisakódó** ◇ **gyanús viselkedés** **kjodófusin** ◇ **gyanús viselkedésű kjodófusin-na** „gyanús viselkedésű férfi” [Kjodófusinna otoko] ◇ **idegenként viselkedés** **taningjói** „Miért viselkedsz idegenként?” [Nandeszon-na taningjógina hanasi kata-o szuruno?] ◇ **mindenkori viselkedés** **higoronookonai** „Mindig rosszul viselkedsz, ezért büntetett a sors!” [Higoro okonaiga varuikara bacsiga atantandajo.] ◇ **szervezeti viselkedés** **szosikikódó** ◇ **szóbeli viselkedés** **gengokódó** ◇ **társas viselkedés** **sakaiszeikódó** „állatok társas viselkedése” [Dóbucuno sakaiszeikódó] ◇ **ügyel a viselkedésére** **mi-o cucusimu** ◇ **veleszületett viselkedés** **szeitokutekikódó** ◇ **viselkedés** **súszei** (beidegződött) „vadon élő állatok viselkedése” [Jaszeidóbucuno súszei]

viselkedésgenetika ◆ **kódóidengaku**

viselkedésgyógyászat ◆ **kódóigaku**

viselkedési norma ◆ **gjógiszahó** (illendő viselkedés) „Az asztalra teszi a lábát, nem tud viselkedni.” [Asi-o téburuni noszerunante, gjógiszahó-o siranai.] ◆ **kódókihan** ◆ **reigiszahó** (illendőség) „Temetésre piros nyakendőben menni ellentmond a viselkedési normáknak.” [Oszósikini akainekutai-o szuruno-va reigiszahóni hanszuru.]

viselkedési szabály ◆ **hó**

viselkedési szokás ◆ **kódópatán** „Az egész viselkedési szokásait vizsgáltam.” [Nezumino kódópatán-o sirabeta.]

viselkedés-lélektan ◆ **kódósugi**

viselkedésminta ◆ **kódópatán** ◆ **kódójósiki**

viselkedés részegen ◆ **szakegusze** „Rosszul viselkedik részegen.” [Kare-va szakeguszega varui.]

viselkedéstudomány ◆ **dóbucukódógaku**

viselkedik ◆ **okoszu** „A motor furcsán viselkedik.” [Endzsín-va idzsó-o okositeiru.] ◆ **kamaeru** „Fellengzősen viselkedett.” [Óheini kamaeta.] ◆ **gjóginiki-o cukeru** „Próbálj meg

viselkedni!” [Gjógini ki-o cukenaszai.] ◆ **furumai-o szuru** „Szégyenletes módon viselkedett.” [Hazukasii furu mai-o sita.] ◆ **furumau** (ténykedik) „A fiú úgy viselkedett, mint a felnöttek.” [Sónen-va otonanojóni furu matta.] ◆ **mane-o szuru** „Szégyenletesen viselkedett.” [Mittomonai mane-o sita.] ◆ **mekaszu** (valahogyan) ◇ **bolond módjára viselkedik** **kjótai-o endzsiru** „Részeg voltam, és bolond módjára viselkedtem.” [Jopparatte kjótai-o endzsita.] ◇ **jól viselkedik** **gjógigajoi** ◇ **kulturáltan viselkedik** **maná-o mamoru** „Jó lenne, ha a turisták kulturáltan viselkednének.” [Kankókjakuni-va maná-o mamotte hosii.] ◇ **nem tud viselkedni** **gjógigavarui** „Az az ember nem tud viselkedni.” [Kare-va gjógiga varui.] ◇ **rosszul viselkedik** **gjógigavarui** ◇ **tud viselkedni** **gjógigajoi** ◇ **úgy viselkedik** **kaze-o fukaszeru** „Úgy viselkedik, mintha ő lenne a nővérem.” [Óeeszan kaze-o fukaszeru.] ◇ **viselkedni kezd** **kódónideru** „Az állat furcsa módon kezdett viselkedni.” [Dóbucu-va fusigina kódóni deta.]

viselkedni kezd ◆ **kódónideru** „Az állat furcsa módon kezdett viselkedni.” [Dóbucu-va fusigina kódóni deta.]

viselős ◆ **kainincsúno** „viselős nő” [Kainincsúno dzsoszei]

viselősség ◆ **kainin**

viselt ◆ **cukatta** (használt)

viseltes ◆ **kifurusino** „viseltes pulóver” [Kifurusinoszétá.] ◆ **jorejoreno** „Viseltes ruhában volt.” [Jorejoreno fuku-o kiteita.]

viseltes lesz ◆ **jorejoreninaru** „A kabátom a hosszú évek alatt viseltes lett.” [Naganenkiteitakóto-va jorejoreninata.]

viseltetik ◆ **idaku** „Mély ellenszennvel viseltetik a korrump politikusok iránt.” [Akutokuszeidzsikani fukai ken-o-o idaiteiru.] ◇ **felelősséggel viseltetik** **szekinín-o ou** „Kártérítési felelősséggel viseltetik a károért.” [Szungaini taisite baisószekinín-o ou.] ◇ **haraggal viseltetik** **enkon-o idaku** „Haraggal viseltetik a szomszédja iránt.” [Rinkani taisite enkon-o idaiteiru.]

viselt kard ◆ **taiken** „Kirántja viselt kardját.” [Taiken-o nuku.]

viselt ruha ♦ **csakui**

visít ♦ **kanakirigoedenaku** „A malac visított.” [Kobuta-va kanakiri goede naiteita.] ♦ **himeio ageru** (sikít)

visítás ♦ **himei** (sikítás) „éles visítás” [Kandakai himei]

visítózás ♦ **kanakirigoe**

visítózik ♦ **kanakirigoedenaku** „A baba éles hangon visítózott.” [Akacsan-va kanakiri goede naita.] ♦ **himeio ageru** „A feleségem visítózott a csótány láttán.” [Gokiburi-o mite cumaga himeio ageteita.]

visítözva ♦ **kjaakjaa** „A középiskolás lányok visítóztak.” [Dzsosikó szei-va kjaakjaa szavadeita.]

visítva ♦ **kjaakjaa** ♦ **kjakkjatto** „A gyerek visítva nevetett.” [Kodomo-va kjakkjatto varata.]

viskó ♦ **abaraja** ♦ **hottategoja** ♦ **boroja** (rozoga viskó) „A remete egy viskóban lakott az erdőben.” [Joszute bito-va morinoboro jani szundeita.] ♦ **jabureja** ♦ **róoku**

vis major ♦ **fukakórjoku**

Visvabhú ♦ **bisafubucu** (buddhista)

visz ♦ **izanau** „Rossz útra vittek.” [Varui micse-izanavareta.] ♦ **kacugu** (vállán visz) „Apám vitette velem a horgászbotokat.” [Csicsi-va vatasini curi zao-o kacugaszeta.] ♦ **nagaszu** (sodor) „Falevelet visz a víz.” [Kavano mizu-ga kono ha-o nagasiteimaszu.] ♦ **noszeru** „A busz 30 embert vitt.” [Szonobaszu-va szandzsúnin-o noszeteita.] ♦ **hakobu** „Ezt az asztalt vigye kérem a dolgozósobába!” [Kono cukue-o soszaini hakondekudaszai.] ♦ **hikikomu** „Bűnbe vittem.” [Kare-o hanzaini hiki konda.] ♦ **micsibiku** „A háború pusztulásba vitte az országunkat.” [Szenszó-va vaga kuni-o hamecuni micsibiita.] ♦ **mocsikomu** „Bíróságra vittem az ügyet.” [Készu-o szaibanni moci konda.] ♦ **mocsidaszu** „Bíróságra vittem az ügyet.” [Dzsiken-o hóteini moci dasita.] ♦ **mocu** „Vihetem a táskáját?” [Kaban-o mocsimasóka?] ♦ **motteiku** „A könyvet a másik szobába vittem.” [Hon-o hokano hejani motteita.] ♦ **amerre a lába viszi asinoomomukumamani** „Arra mentem, amerre a lábam vitt.” [Asino omomukumamani dekaketa.] ♦ **ar-**

rébb visz időszuru „Arrébb vittem a tolószéket.” [Kurumaiszu-o idősita.] ♦ **átvisz ucsuzu** „Átvittem a számlámat egy másik bankhoz.” [Hokano ginkóni kóza-o ucusita.] ♦ **bűnbe visz cuminiotoszu** „Bűnbe vitt egy ártatlan embert.” [Mudzsicuno hito-o cumini otosita.] ♦ **feljebb visz takameru** „Feljebb vitte a hangját.” [Koe-o takameta.] ♦ **házhoz visz takuhaiszuru** „Házhoz viszi a pizzát.” [Piza-o takuhaiszuru.] ♦ **katonának viszik heikinitorareru** ♦ **legtöbbre visz suszszegasiradearu** „A mi osztályunkban ő vitte a legtöbbre.” [Dókjúszeino suszszegasira-va kareda.] ♦ **lejjebb visz hikumeru** „Lejjebb vitte a hangját.” [Koe-o hikumeta.] ♦ **magával visz cureteiku** (valakit) ♦ **magával visz dzsiszanszuru** „A partira italokat vittem.” [Pátini nomi mono-o dzsiszansita.] ♦ **magával visz curekomu** „Magával vitte a barátját a bulira.” [Tomodacsi-o pátini cure konda.] ♦ **magával visz cureru** (személyt) „Az útra magával vitte a macskáját.” [Neko-o curete rjokóni itta.] ♦ **nem viszik urejukigavarui** (nem fogy) „Nem viszik a régi lakásokat.” [Furui ie-va urejukigavarui.] ♦ **odébb visz ugokaszu** „Odébb vittem a széket.” [Iszu-o ugokasita.] ♦ **sokra viszi mononinaru** „Ez az ember még sokra viszi.” [Kare-va sórainomononinariszóda.] ♦ **véghez visz jaritogeru** „Elégedettek voltunk azzal, amit véghez vittünk.” [Jari togetakotoni manzokusiteita.] ♦ **viszik urejukigajoi** (fogy) „Viszik az új kocsikat.” [Sinsa-va urejukigajoi.] ♦ **viszi valamire suszszeszuru** „Ha nem tanulsz, nem viszed majd semmire!” [Benkjósinaito suszszesinaijo.] ♦ **viszi valamire hitokadonodzsibunucuninaru** „Úgy érzem, vittem valamire.” [Hitokadono dzsinbucuninata kimocsidatta.]

viszály ♦ **araszo** „A gyerekek között viszály volt az örökség miatt.” [Iszan-o megutte kodomotacsino aidani araszoi-ga okita.] ♦ **araszoigoto** ♦ **kószó** „vallási viszály” [Súkjó-kószó] ♦ **gotagota** ♦ **namikaze** „Kapcsolatuk viszályoktól mentes.” [Karerano kankei-va namikazega tatanai.] ♦ **fuva** „nemzetek közti viszály” [Minzokukanno fuva] ♦ **funszó** „Viszályt keltett az országok között.” [Kokkakanano funszó-o hiki okosita.] ♦ **családi viszály oieszódó** „A vezetőségi jogot illetően családi vi-

szály folyt.” [Keieiken omeguru oieszódóga cu-zuita.] ◇ **helyi vizsály kjokucsifunszó** ◇ **rokonok közötti vizsály kocunikunoaraszoi** ◇ **területi vizsály navabariaraszoi**

vizsálykodás ◆ **tairicu**

vizsálykodik ◆ **kószószeru** ◆ **tairicuszeru** „A rokonok vizsálykodtak.” [Sinszeki-va tairicusiteita.]

viszik ◆ **urejukigajoi** (fogy) „Viszik az új kocsikat.” [Sinsa-va ure jukiga joi.] ◆ **ureru** (alanycserével) „Ezt a terméket most nagyon viszik.” [Kono szeihin-va imatotemo ureteimaszu.] ◆ **deru** „Ezt az árut most nagyon viszik.” [Imakono sóhin-va joku deteiru.]

viszik, mint a cukrot ◆ **tobujóniureru** „Ezt a cipőt viszik, mint a cukrot.” [Kono kucu-va tobujóni ureru.]

viszi valamire ◆ **suszszeszuru** „Ha nem tanulsz, nem viszed majd semmire!” [Benkjósinaito suszszesinaijo.] ◆ **hitokadonodzsibuninaru** „Úgy éreztem, vittem valamire.” [Hitokadono dzsinbucuninata kimocsidatta.]

viszket ◆ **kajui** „Még viszket a seb helye.” [Kizuatogamada kajui.] ◆ **kajukunaru** (viszketni kezd) ◆ **csikucsikuszuru** (szurkálva) „A kétnapos szakállam viszket.” [Fucukakanhige-o szotteinakutesikucsikuszuru.] ◆ **muzugajui** „Valami miatt viszket a lábam.” [Asiga nandakamuzu gajui.] ◆ **muzumuzuszuru** „Viszket az orrom.” [Hanagamuzumuzuszuru.]

viszketegség ◆ **kajumi** (vizzketés) ◆ **sódó** (késztetés) ◇ **feltűnési vizzketegség date**

viszketés ◆ **kajumi** „Elmúlt a kézviszketésem.” [Teno kajumi-va oszamatta.]

viszketéscsökkentő ◆ **kajumidome**

viszkető kiütés ◆ **jósin**

viszkoziméter ◆ **sendokei**

viszkozitás ◆ **nenszei** ◆ **nencsú** ◆ **nendo** ◇ **kinematikai viszkozitás dönendo** ($v = \eta/\rho$)

viszkozitási együttható ◆ **nenszeikeiszú** „folyadék viszkozitási együtthatója” [Rjútaino nenszeikeiszú]

viszkozitásmérés ◆ **nendoszokutei**

viszkozitásnövelő szer ◆ **zónenzai** ◆ **nencsúkazai** ◆ **nencsúzai**

viszkózus anyag ◆ **nenszeitai**

viszlát ◆ **ogenkide** ◆ **oszakinisicureisimaszu** (bocsánat, hogy előbb elmegyek) ◆ **oszaraba** ◆ **ocukareszama** „Mára ennyi volt, viszlát!” [Kjóha ocukare szamadesita.] ◆ **dzsaagenkidene** ◆ **dzsaane** ◆ **dzsaamata** ◆ **bai** ◆ **mata** (legközelebb újra találkozunk) „Viszlát!” [Matane!] ◆ **mataaóne** ◆ **mataoaisimasó** ◆ **matane**

viszlát holnap ◆ **mataasita**

viszlát jövő héten ◆ **mataraisú**

viszolyog ◆ **kirau** „Viszolygok a vele való találkozástól.” [Kareto aukoto-o kirau.]

viszolyogtató ◆ **zottoszurujóne** „Növekszik a viszolyogtató esetek száma.” [Szaikin-va zottoszurujóne dzsikenga fueteiru.]

viszonoz ◆ **ada-o kaeszu** „Gonoszsággal viszonozta a szívességet.” [On-o adade kaesita.]

◆ **okaesi-o szuru** „Viszonozta a Valentin napi csokit.” [Barentaincsokono okaesi-o sita.] ◆ **kaeszu** „Szeretném viszonozni a szívességet.” [Karen on-o kaesitai.] ◆ **kotaeru** „Nem viszonozta az érzelmeimet.” [Kanodzso-va vata-sino kimocsini kotaenakatta.] ◆ **henpószuru** „Viszonoztam a szívességet.” [Karekarano kóini henpó-o sita.] ◆ **henreiszeru** „Viszonozta az ajándékot.” [Purezentoni taisite henrei-o sita.] ◆ **hódzsiru** „Viszonoztam édesanyám kedvességét.” [Hahano onni hódzsita.] ◆ **mukuiru** „Viszonozta a szívességet.” [Onni mukuita.] ◆ **mukuu** „Viszonoztam a kedvességét.” [Karenno sinszecuni mukuita.] ◇ **jót rosszal viszonozza on-o adadekaeszu** „Jót tettem, de rosszal viszonozták.” [On-o adade kaeszareta.]

viszonozza a pillantását ◆ **mikaeszu** „Viszonoztam a nő pillantását.” [Kanodzsono kao-o mikaesita.]

viszonozza a szívességét ◆ **onginimukuiru**

viszonozza a tüzet ◆ **issi-o mukuiru** „Viszonozta az ellenség tüzét.” [Tekini issi-o mukuita.]

viszont ◆ **kavarini** ◆ **sikasi** „Ő okos. Viszont kár, hogy az esztét bűnözésre használta.” [Kareva kasikoi.Sikasiszono kasikosza-o hanzaini cukattano-va zan-nenda.] ◆ **szonoippó** „Szerencsére enyhe volt a tél, viszont síelni nem tud-

tunk.” [Ondanna fujuni megumareta.Szono
ippószukí-va tanosimenakatta.] ♦ **szonok-
avarini** „A férjem nem főz, viszont megcsinálja
a ház körüli javításokat.” [Otto-va rjóri-va si-
nai.Szonokavarini ieno sóri-o jettekureru.] ♦
szonohanmen ♦ **daga** (de) „Nem sikerült. Viz-
szont tapasztalatot szereztem.” [Sippaisi-
ta.Dagaii keikenninata.] ♦ **tadasi** „Ez az áru
olcsó. Viszont hamar tönkre is megy.” [Kono
sóhin-va jaszui. Tadasi, szugu kovareru.] ♦ **ta-
men** ♦ **deszuga** „A héten jön a tájfun. Viszony
jövő héten szép idő lesz.” [Konsú-va taifúde-
szu.Deszuga, raisú-va haredeszu.] ♦ **nao** „Min-
den nap nyitva vagyunk, viszont újévkor nem.”
[Mainicsieigjósiteimaszu.Nao, osógacu-va oja-
szumideszu.] ♦ **hanmen** „Az alumínium
könnyű, viszont gyenge.” [Arumi-va karui han-
men, kjódoga hikui.] ♦ **hirugaette** „Lehetsé-
ges, viszont nem kívánatos.” [Szore-va kanóde-
mo, hirugaette ieba, nozomasikunai.] ◇ **cseré-
be viszont kavari** „Az adók magasak, cserébe
viszont jó a szociális háló.” [Zeikinga takai ka-
varini sakaifukusiga dzsúdzsicusiteiru.]

viszontagság ♦ **gjakkjó** „Sok viszontagságon
ment keresztül.” [Kare-va kazuókuno gjakkjó-o
nori koeta.] ♦ **szeiszui** „élet viszontagságai”
[Dzsinszeino szeiszui] ◇ **időjárás visz-
ontagságai uroszószecu** (eső, harmat, fagy, hó)
◇ **időjárás viszontagságai amekaze** „A
kültéri egység ki van téve az időjárás viszontagsá-
gainak.” [Sicugaiki-va amekazeniszarazaretei-
ru.]

viszontagságokkal teli ♦ **nanakorobi jaoki-
no** „Viszontagságokkal teli élete volt.” [Nana-
korobi jaokino dzsinszeidatta.]

viszontbiztosítás ♦ **szaihoken** ♦ **szaihosó**

viszonteladás ♦ **szaihan** ♦ **szaihanbai** ♦
tenbai

viszonteladási ár ♦ **szaihankakaku** ♦ **szai-
hanbaikakaku**

viszonteladó ♦ **szaihangjősa** ♦ **tenbaigai-
sa**

viszonthallásra ♦ **sicureisimaszu**

viszontkereset ♦ **hanszo**

viszontlát ♦ **szaikaiszuru** „Viszontláttam a
szüleimet.” [Ojato szaikaisita.]

viszontlátásra ♦ **oszakinisicureisimaszu**
(munkából haza) ♦ **ocukareszamadesita**
(munkahelyen) „– Vizontlátásra – mondtam,
ezzel hazaindultam a munkahelyemről.” [Ocu-
kare szamadesitao itte kaisa-o deta.] ♦ **kjou-
va arigató gozaimasita** ♦ **szajónara** „–
Vizontlátásra! – mondta, és hazament.” [Szajó-
narato itte kaetta.] ♦ **sicureisimaszu** ♦ **szor-
ede va sicureisimaszu** ♦ **matazehi**

viszontleszámítól ♦ **szaivaribikiszuru**

viszontleszámítólás ♦ **szaivaribiki**

viszonzás ♦ **okaesi** „viszonzásul adott süte-
mény” [Okaesino okasi] ♦ **orei** „viszonzást
váró ember” [Orei-o hosigaru hito] ♦ **kaesi**
♦ **henpó** ♦ **henrei** „Süteményt adta viszonzá-
sul.” [Henreitosite okasi-o ageta.] ♦ **rei** „A
temetésen kapott pénz viszonzásul ajándékot
küldtünk.” [Okóden-o itadaita oreitositegifuto-
o okutta.]

viszonzásra talál ♦ **minoru** „Valaki gáncsot
vetett, amitől nem talált viszonzásra a szerel-
mem.” [Hitoni dzsamaszarete bokuno koi-va
minoranakatta.]

viszonzásul ♦ **okaesini** „Viszonzásul csokolá-
dét vettem neki.” [Okaesinicsoko-o katta.]

viszonzásul ő is italt tölt ♦ **szakazuki-o
kaeszu** „Viszonzásul én is töltöttem neki italt.”
[Szakazuki-o kaesita.]

viszonzatlan szerelem ♦ **iszonoavabinoka-
taomoi** ♦ **kataomoi**

viszonzatlan szerelmet érez ♦ **kataomoi-
szuru**

viszonzott ajándék ♦ **mikaerihin**

viszonzott szerelem ♦ **szósiszói** ♦ **rjóo-
moi**

viszony ♦ **aidagara** (rokoni, emberek közötti)
„Közeli viszonyban voltak.” [Karera-va sitasii
aidagaradatta.] ♦ **en** (emberi kapcsolat)
„szülő-gyermek viszony” [Ojakono en] ♦ **kan-
kei** „Szerelmi viszonyban voltak.” [Dandzso-va
ren-aikankeidatta.] ♦ **naka** „Jó viszonyban va-
gyok vele.” [Kareto nakagaii.] ♦ **miccú** ◇ **alá-
rendelt viszony dzsúdzokukankei** ◇ **Ame-
rikához fűződő viszony taibeikankei** „Ja-
vult Amerikához fűződő viszonyunk.” [Taibe-
ikankeiga kaizensita.] ◇ **élettársi viszony**
naienkankei ◇ **házastársi viszony meg-**

szüntetése rien ◇ **köszönőviszony aiszacuszurudakenoaidagara** ◇ **köszönőviszonyban sincs egymással kairiszuru** „A részvény árfolyama és a profit köszönőviszonyban sincs egymással.” [Kaisano riekito kabuka-va kairisiteiru.] ◇ **látási viszonyok sikai** „A ködtől megromlottak a látási viszonyok.” [Kiride sikaiga akkasita.] ◇ **látási viszonyok mitósi** „A köd miatt rosszak a látási viszonyok.”

[Kirigakakatte mitósiga kikanai.] ◇ **megszakítja a viszonyt en-o kiru** „Megszakította a viszonyt a kedvesével.” [Kószaiaiteto en-o kitta.] ◇ **megszünteti a viszonyt rienszuru** „Megszüntette a viszonyt élettársával.” [Naienopátónató riensita.] ◇ **rossz látási viszonyok sikaifurjó** ◇ **tagsági viszony kaiinsikaku** „Megszünteti a tagsági viszonyát.” [Kaiinsikaku-o sűrjósuru.] ◇ **üzleti viszony torihikikankei** ◇ **viszonya van kószaisiteiru** „A titkárnőnek viszonya van az osztályvezetővel.” [Hiso-va bucsóto kószaisiteiru.]

viszonya van ◇ **uvakiszuru** „A férjének viszonya van egy másik nővel.” [Otto-va hokano onnato uvakisiteiru.] ◇ **kószaisiteiru** „A titkárnőnek viszonya van az osztályvezetővel.” [Hiso-va bucsóto kószaisiteiru.] ◇ **miccúszuru** „Viszonya volt egy házas nővel.” [Kare-va hitozumato miccúsita.]

viszony helyreállítása ◇ **fukuen** „Volt élettársától viszonyuk helyreállítását kérte.” [Motonaiennopátónáni fukuen-o szematteita.]

viszonyít ◇ **kuraberu** (összehasonlít) „Az árvi-
zet az öt évvel ezelőtthez viszonyította.” [Konkaino kózui-o gonenmaeto kurabeta.] ◇ **csúsin-nimiru** (középpontba helyez) „Az égites-
tek mozgását a Naphoz viszonyította.” [Taijó-o csúsinni vakuszeino ugoki-o mita.] ◇ **hikaku-
szuru** „A termék árát az arany árához viszonyít-
totta.” [Sóhinno kakaku-o kinno kakakuto hika-
kusita.]

viszonyítás ◇ **kurabe** (összehasonlítás) ◇ **ku-
raberukoto** ◇ **hikaku**

viszonyítási alap ◇ **kidzsun** „Viszonyítási alapot biztosít a kiértékeléshez.” [Hjókaszurutama-
meno kidzsun-o teikjósuru.] ◇ **bencsimáku**
◇ **mejaszu** „A részvényindex egy viszonyítási
alapot ad a piac mozgásának a követéséhez.”

[Kabukasiszú-va szóbano ugokino mejaszuni-
natteiru.]

viszonyítási év ◇ **kidzsun-nen**

viszonyítási pont ◇ **kidzsunten** ◇ **kiten** „Ál-
lomást viszonyítási pontként használó távolság-
mérés” [Eki-o kitentoszuru kyoriszokurjó]

viszonyítva ◇ **kurabete** (összehasonlítva)

viszonylag ◇ **szorenarini** „Viszonylag jól sike-
rült.” [Szorenarinii dekida.] ◇ **hikakuteki**
„Az állomás viszonylag közel van.” [Eki-va hi-
kakutekicsikai.] ◇ **variaini** ◇ **varito** „Ennek
a költségek viszonylag sokáig megmarad az illa-
ta.” [Kono kószuino kaori-va varito nagamocsi-
szuru.] ◇ **varini**

viszonylag drága ◇ **varidakana** „viszonylag
drága részvény” [Varidakana kabu]

viszonylag jobb minőségű banca ◇ **kavaj-
anagi**

viszonylag közeli ◇ **hodocsikai** „A temető vi-
szonylag közel van a templomhoz.” [Bocsi-va
kjókaikara hodocsikai basoniaru.]

viszonylag magas ◇ **varidakana** „viszonylag
magas labbér” [Varidakana jacsin]

viszonylag olcsó ◇ **varijasuna** „viszonylag
olcsó részvény” [Varijasuna kabu]

viszonylag olcsón ◇ **varijasuni** „Viszonylag
olcsón lehet most lakáshoz jutni.” [Fudószan-
va varijasuninatteiru.]

viszonylagos ◇ **szótai** „viszonylagos sebes-
ség” [Szótaiszokudo] ◇ **szótaikasita** ◇
szótaitekina „A gazdagság viszonylagos.”
[Okane-va szótaitekinamonodeszu.] ◇ **hika-
kutekina**

viszonylagosan ◇ **szótaitekini**

viszonylagos előny ◇ **hikakujúi**

viszonylagos jelentőség ◇ **hidzsú**

viszonylagosként kezel ◇ **szótaikasuru**

viszonylagosság ◇ **szótai**

viszonylag távoli ◇ **hodotói** „viszonylag távo-
li hely” [Hodotói tokoro]

viszonylat ◇ **tekinakanten** (nézőpont) „Ez a
vállalat nemzetközi viszonylatban is versenyké-
pes.” [Kono kigjó-va kokuszaitekina kantenka-
ramitemo kjószórzokugaaru.]

viszony megszüntetése ♦ **rien**

viszonyszám ♦ **hiricu** (arány)

viszonyul ♦ **kuraberareru** „Nem tudom, hogy viszonyul a két termék egymáshoz.” [Kono futacuno szeihingadonojóni kuraberarerukavakarana-i.] ♦ **taido-o toru** „Mindenhez pozitívan viszonyul.” [Nanigotonioitemopodzsitibuna taido-o toru.] ◇ **emberekhez viszonyulás cukiai** „Rosszul viszonyul az emberekhez.” [Kare-va cuki aiga varui.]

viszonyulás ♦ **kakavarai** „fogyatékos gyerekekhez való viszonyulás” [Sógainoaru kodomoto kakavari ai] ♦ **kankaku** „A gyerekek más-ként viszonyulnak a másik nemhez.” [Kodomo-va iszeini taiszuru kankakuga csigau.] ♦ **szó-taiszei** (relativitás) ♦ **taido** „szellemi fogyatékosokhoz való viszonyulás” [Szeisinsógaisani taiszuru taido]

vissza ♦ **ankóru** (vissza, vissza!) ♦ **modorujóni** ♦ **ritán**

visszaad ♦ **kaeszu** „Visszaadtam a kapott pénzt.” [Moratta okane-o kaesita.] ♦ **kari-o kaeszu** „Visszaadom neked, amit velem eddig tettél!” [Imamadeno kari-o kaesitejaru.] ♦ **bakkuszuru** „A letétösszeget visszaadták.” [Azuke kin-o bakkusitemoratta.] ♦ **henkanszuru** (visszaszolgált) „A díjazottak sorozatban adták vissza a díjukat.” [Dzsusósaga zokuzokuto só-o henkansita.] ♦ **henkjakuszuru** „Visszaadta a kölcsönzött könyvet.” [Kariteta hon-o henkjakusita.] ♦ **hendzsósuzuru** (lemond) „Visszaadta doktori címét.” [Kare-va hakaszegó-o hendzsósita.] ♦ **hennósuzuru** „Visszaadta a jogosítványát.” [Untenmenkjo-o hennósita.] ♦ **henpósuzuru** „Visszaadtam a gyötrelmet, amit tőle kaptam.” [Aitekara uketa kurusimino henpó-o sita.] ♦ **henreisuru** ♦ **jakudzsotarasimeru** „Az a levél tökéletesen visszaadja az írója természetét.” [Szono tegami-va kaita hitono menmoku-o jakudzsotarasime-teiru.] ◇ **nem tud visszaadni ocuriganai** (nincs aprója) „A pénztáros nem tudott visszaadni.” [Redzsini-va ocuriganakatta.]

visszaadás ♦ **henkan** (visszaszolgáltatás) ♦ **henkjaku** ♦ **hendzsó** „díj visszaadása” [Sóno hendzsó] ♦ **hennó**

visszaadás a császárnak ♦ **hókan**

visszaadja a hatalmat a császárnak ♦ **taiszeihókanszuru** „Visszaadták a hatalmat a császárnak.” [Taiszeihókansita.]

visszaáll ♦ **cúdzsónimodoru** „Visszaállt a közlekedési rend.” [Kócu-va cúdzsóni modotta.] ♦ **fukugenszareru** „Visszaálltak az eredeti adatok.” [Kizonnodétaga fukugenszaretu.] ♦ **fukuszuru** „Visszaáll az egészsége.” [Taicsóga fukuszuru.] ♦ **modoru** „Visszaállt az erőegyensúly.” [Csikaranobaranszuga modotta.] ◇ **visszaállít fukkacuszaszeru** „Visszaállították a régi járatot.” [Mukasino binga fukkacusita.]

visszaállítás ♦ **fukugen**

visszaáll az osztalékfizetés ♦ **fukuhaiszuru**

visszaállít ♦ **okuraszeru** „1 órával visszaállítottam az órát.” [Tokei-o icsidszikanokuraszeta.] ♦ **kjünifukuszuru** „Visszaállította a régi oktatási rendszert.” [Kjóikuszeido-o kjúni fukusita.] ♦ **fukugenszuru** (helyreállít) „Visszaállítottam a véletlenül letörölt fájlt.” [Kesitesimattafairu-o fukugensita.] ♦ **fukkacuszaszeru** „Visszaállították a régi járatot.” [Mukasino binga fukkacusita.] ♦ **fukkoszuru** „Visszaállították a királyságot.” [Ószeini fukkositu.] ♦ **furassubakkuszuru** „Visszaállítottam az adatbázist az előző állapotába.” [Maeno dzsitennidétabészu-o furassubakkusita.] ♦ **modoszu** „Visszaállítottam az órát téli időre.” [Tokei-o fujudzsikanni modosita.] ♦ **motonimodoszu** „Visszaállítottam a beállításokat.” [Szettei-o motoni modosita.]

visszaállítás ♦ **kangen** ♦ **fukugen** ♦ **fukko** ◇ **királyság visszaállítása ószeifukko**

visszaállított sintó ♦ **fukkosintó**

visszaalszik ♦ **nidoneszuru** „Az órára felébredtem, de visszaaludtam.” [Mezamaside okoszaretaga nidonesita.]

visszaáramlás ♦ **kanrjú** „profit visszarámlása Japánba” [Riekino nihon-e no kanrjú] ♦ **gajakurjú**

visszaáramlik ♦ **kanrjúszuru** „A tőke visszarámlott külföldről.” [Kaigaikara sikinga kanrjúsitá.]

visszabaszik ♦ **bukkaeszu** „A meős visszabaszta a selejtet.” [Hinsicukanrisa-va furjóhin-o bukkaesijagatta.]

visszabeszél ♦ **iikaeszu** (felesel) „Visszabeszélt a főnökének, és kirúgták.” [Dzsósini ii kaesitara kubininatta.] ♦ **kucsigotae-o szuru** „Visszabeszélt az apjának.” [Csicsiojani kucsigotae-o sita.]

visszabeszélés ♦ **kucsigotae**

visszacsapószelep ♦ **gjakusiben** ♦ **gjaku-tomeben**

visszacsatol ♦ **kikanszaszeru** „A kimenetet leosztva visszacsatoltam a bemenetre.” [Sucurjokuno icsibu-o njúrjokuni kikanszaszeta.] ♦ **henkanszuru** (visszaszolgált) „Hongkongot visszacsatolták Kínához.” [Honkon-va csúgokuni henkanszaretta.]

visszacsatolás ♦ **kikan** ♦ **fidobakku** (elektromikus) ♦ **henkan** (visszaszolgáltatás) ◇ **biológiai visszacsatolás** **baiofidobakku** ◇ **negatív visszacsatolás** **fukikan** ◇ **negatív visszacsatolás** **negatibu-fidobakku** ◇ **pozitív visszacsatolás** **szeikikan** ◇ **pozitív visszacsatolás** **podzsitibu-fidobakku**

visszacsatolt vevő ♦ **szaiszeisikidzsusunki**

visszacserél ♦ **szaikókanszuru** (újra kicserél)

visszacsevél ♦ **makikaeszu** ♦ **makimodoszu** „Visszacsevélte a szalagot.” [Tépu-o maki modosita.]

visszacsevélés ♦ **hajamodosi** ♦ **makikaesi** ♦ **makimodosi** „szalag visszacsévélése” [Tépu-no maki modosi]

visszacsevélő ♦ **makikaesiki**

visszacsinál ♦ **motonimodoszu** „Ami megtörtént, megtörtént. Nem lehet visszacsinálni.” [Sitesimattakoto-va motoni modoszenai.] ◇ **nem lehet visszacsinálni** **curu-o hanaretaja**

visszacsinálás ♦ **torikaesi**

visszacsinálhatatlan ♦ **torikaesinocukanai** „Hiába bánom, már nem lehet visszacsinálni.” [Kókaisitemo tori kaesigacukanai.]

visszacsóppen ♦ **modoru** (visszátér) „A várost látván olyan érzésem volt, mintha visszacsöp-

pentem volna a középkorba.” [Szono macsi-omitara csúszeini modottajóna kigasita.]

visszadátumozás ♦ **atohizuke**

visszadob ♦ **cukikaeszu** „Az országgyűlés visszadobta a törvényjavaslatot.” [Kokkai-va hóan-o cuki kaesita.] ♦ **cukkaeszu** „Az országgyűlés visszadobta a törvényjavaslatot.” [Kokkai-va hóan-o cukkaesita.] ♦ **nagekaeszu** „Visszadobta a labdát.” [Bóru-o nage kaesita.] ♦ **hanekaeszu** „Visszadobta a labdát.” [Bóru-o hane kaesita.] ♦ **hanecukeru** (elutasít) „Az igazgató visszadobta a javaslatot.” [Sacsó-va teian-o hanecuketa.]

visszadobott levél ♦ **ritán-méru**

visszaejt ♦ **curiotoszu** „Visszaejtettem a hatlat.” [Szakana-o curi otosita.]

visszaél ♦ **akujószuru** „Hivatali hatalmával visszaélve személyes információkhoz jutott.” [Gjómujóno kengen-o akujosite kodzsindzsóh-o teni ireta.] ♦ **uragiru** „Visszaéltek a jóindulatával.” [Karenó kói-va uragirareta.] ♦ **cukeagaru** (kihasználja valaki engedékenységét) „Visszaél a nő kedvességével.” [Kanodzsoga jaszaiito omotte, szono otoko-va cuke agateiru.] ♦ **cukekomu** (kihasznál) „Visszaél a bizalmaddal, és pénzt akar tőled szerezni.” [Kare-va anatanó hitonójoszani cuke konde okane-o maki agerucumorideszu.] ♦ **furimavaszu** „Visszaél a hatalmával.” [Kenrjoku-o furi mavaszu.] ♦ **ran-jószuru** „Visszaél a jogával.” [Kenri-o ran-jósita.]

visszaélés ♦ **akujó** „Növekszik a rendszerrel történő visszaélések száma.” [Szeidono akujóga fueteiru.] ♦ **gjakutai** ♦ **hainin** ♦ **ran-jó** ◇ **hatalommal történő visszaélés** **paváharaszumento** ◇ **kiváltsággal visszaélés** **tokkenran-jó** ◇ **szexuális visszaélés** **szeitekgjakutai** ◇ **tanári hatalommal való visszaélés** **akademikkuharaszumento** (tudományos fölényeskedés)

visszaélés a főnöki hatalommal ♦ **pavaharara**

visszaemlékezés ♦ **kaikjú** ♦ **kaikjúdan** ♦ **kaiko** ♦ **kaiszó** ♦ **kikan** ♦ **cuioku** (felidézés) „Az életem középszerű volt, nincs semmi, amire visszaemlékezhetnék.” [Dzsinszeiga heibonszugite cuiokutonarumono-va nanimonai.] ♦ **cuiszó** (felidézés) ♦ **rikóru**

visszaemlékezik ♦ **omoidaszu** „Visszaemlékeztem a gyerekkoromra.” [Kodomonokoro-o omoi dasita.] ♦ **kaikoszuru** „Az öregember visszaemlékezett a fiatalkorára.” [Ródzsin-va vakakarisi hi-o kaikosita.] ♦ **kaiszószeru** „Visszaemlékeztem a találkozásunkra.” [Deatta koro-o kaiszósita.] ♦ **cuiokuszuru** „Visszaemlékeztem iskolás éveimre.” [Gakuszoidzsidai-o cuiokusita.] ♦ **cuiszószeru** „Visszaemlékeztem a gyermekkoromra.” [Jónendzsidai-o cuiszósita.] ♦ **furikaettemiru** (hátratekint) „Visszaemlékezett az elmúlt 25 évre.” [Kakonidzsúgo nen-o furi kaettemita.]

visszaemlékező ♦ **kaikotekina**

visszaemlékező beszélgetés ♦ **kaikodan**

visszaemlékszik ♦ **omoiukaberu** „Visszaemlékeztem a diákkoromra.” [Gakuszoidzsidai-o omoi ukabeta.] ♦ **omoidaszu** „Visszaemlékeztem a múlt évi nyaralásomra.” [Szakunennenacuno rjokó-o omoi dasita.]

visszaér ♦ **modottekeru** „Elmentem italokért, de mire visszaértem a vendégek már elmentek.” [Nomi mono-o kaini dekaaketa, modottekita-rai kajaku-va mó kaettesimatteita.]

visszaérkezés ♦ **kikan** ♦ **kicsaku**

visszaérkezik ♦ **kaericuku** „Visszaérkezett az otthonába.” [Ucsini kaeri cuita.] ♦ **kikanszuru** (visszatér) „Az expedíció visszaérkezett.” [Tankentaiga kikansita.] ♦ **kicsakuszuru** „Visszaérkeztünk oda, ahonnan elindultunk.” [Suppacutenni kicsakusita.] ♦ **modoru** „Visszaérkezett a kiindulási helyére.” [Suppacusini modotta.]

visszaesés ♦ **atomodori** „alkoholista visszaesése” [Aru csú-e atomodori] ♦ **ocsikomi** (gazdasági) „Gazdasági visszaesést jóstoltak.” [Keizaino ocsi komiga joszószareta.] ♦ **gakumodori** ♦ **kótai** „gazdasági visszaesés” [Keikino kótai] ♦ **szaihan** ♦ **szuranpu** „A versenyző teljesítménye visszaesett.” [Szensu-va szuranpuni ocsiitta.] ♦ **taikó** ♦ **taihó** ♦ **tenraku** ♦ **hanraku** ♦ **hiekom** „gazdasági visszaesés” [Keikino hie komi] ♦ **ruihan** ♦ **gazdasági visszaesés fukeiki** ♦ **gazdasági visszaesés fukjó** (recesszió) „A gazdaság visszaesett.” [Keizai-va fukjóni ocsiitta.] ♦ **gazdasági visszaesés keikikótai** ♦ **hírtelen visszaesés kjúhanraku**

visszaesési arány ♦ **szaihanricu**

visszaesik ♦ **atomodoriszuru** „Visszaesett a beteg állapota.” [Bjódzsóga atomodorisita.] ♦ **ocsikomu** „Az importcikkék fogyasztása visszaesett.” [Junjúhinsóhi-va ocsi konda.] ♦ **ocsitekuru** „A feldobott labda visszaesett.” [Ueni nagetabóruga ocsitekita.] ♦ **ocsiru** „A sportoló a harmadik helyre esett vissza.” [Szensu-va szanbanmeni ocsita.] ♦ **kanrakuszuru** „A világranglistán visszaesett a második helyre.” [Szekairanku niini kanrakusita.] ♦ **gakumodoriszuru** „A beteg visszaesett.” [Bjódzsó-va gakumodorisita.] ♦ **kuzureru** „A vállalat teljesítménye visszaesett.” [Kaisano gjószekiga kuzureta.] ♦ **kótaiszuru** „A gazdaság visszaesett.” [Keikiga kótaisita.] ♦ **szuibiszuru** „Visszaesett a népszerűsége.” [Kareno kenrjoku-va szuibisita.] ♦ **taihoszuru** „Az új technológia fejlődése eléggé visszaesett.” [Ucsúgidzszucu-va hikakutekaitaihositeiru.] ♦ **tenrakuszuru** „A termék forgalma az elsőről ötödik helyre esett vissza.” [Szeihinno uriage-va icsiikara goini tenrakusita.] ♦ **hanzai-o kurikaesz** (újra csinálja a bűntényt) „A kiszabadult bűnöző visszaesett.” [Sussosita han-nin-va hanzai-o kuri kaesita.] ♦ **hanrakuszuru** „A részvényárak visszaestek.” [Kabukaga hanrakusita.] ♦ **bjókgigaburikaesz** (betegség) „Féltem, hogy visszaesek, ezért a teljes gyógyulásig szedtem a gyógyszereket.” [Bjókgigaburi kaeszuno-o oszorete kancsimade kuszuri-o nomicuzuketa.] ♦ **burikaesz** (visszatér) „A beteg visszaesett.” [Kandzsano bjókgigaburi kaesita.]

visszaeső bűnözés ♦ **dzsúhan**

visszaeső bűnöző ♦ **szaihansa**

visszaeső elkövető ♦ **ruihansa**

visszafejlődés ♦ **gakumodori** ♦ **taika** „fejlődés és visszafejlődés” [Sinkato taika] ♦ **taikó** ♦ **taisuku** ♦ **taihó** ♦ **jurimodosi** „A gazdasági fejlődést visszafejlődés követte.” [Keizaihatenno atoni juri modosiga okita.] ♦ **szellemi visszafejlődés szeisintaikó**

visszafejlődik ♦ **dzsuidainigjakkószuru** „Ez a szoftver visszafejlődött.” [Konoszofuto-va dzsuidaini gjakkósiteiru.] ♦ **taikaszeru** (elcsökevényesedik) „visszafejlődött civilizáció” [Taikasita bunmei] ♦ **taikószuru** „Az öreg-

embernek visszafelődött a teste.” [Ródzsin-va karadaga taikósita.] ♦ **taihosuru** „A betegség miatt a beszédkészsége visszafelődött.” [Bjókide kaivanórjokuga taihositekita.]

visszafelődő ♦ **gakkótekina** ♦ **taihotekina**

visszafelé ♦ **usirokara** (hátról) „Próbáld meg visszafelé olvasni ezt a szót!” [Kono tango-o usirokara jondemite!] ♦ **kaerigakeni** (út közben) „Visszafelé tejet vettem.” [Kaerigakenimiruku-o katta.] ♦ **kaerini** (visszafelé menet) „Visszafelé beugrottam a boltba.” [Kaerini miszeni jottekita.] ♦ **kaeri-va** „Visszafelé vonattal jöttem.” [Kaerihá denses kíta.] ♦ **gjakumavarini** (forogva) ♦ **hantaihókóni** (ellenkező irányban) „Ez az óra visszafelé jár.” [Kono tokei-va hantaihókóni mavatteiru.] ◇ **visszafelé sült el uramenideru** „A terv visszafelé sült el.” [Keikaku-va uramenideta.] ◇ **visszafelé sült el gjakukókaninaru** „A reklám visszafelé sült el.” [Siemu-va gjakukókaninata.]

visszafelé csavarás ♦ **szakanedzsi**

visszafelé elsülés ♦ **kaeriuksi** „Fel akartam lökni az ellenfelemet, de visszafelé sült el, és engem löktek fel.” [Aite-o taoszóto omottara kaeriuksiniszareta.]

visszafelé folyás ♦ **gjakurjú**

visszafelé folyik ♦ **gjakurjúszuru** „Ez a folyó a torkolatnál dagálykor visszafelé folyik.” [Kono kava-va mancsóninaruto kakóno tokoro-de gjakurjúszuru.]

visszafelé forgás ♦ **gjakuten**

visszafelé forog ♦ **gjakutenszuru** „A fogaskerék visszafelé forgott.” [Haguruma-va gjakutensita.]

visszafelé halad ♦ **gjakkószuru**

visszafelé haladás ♦ **gjakkó**

visszafelé járó ♦ **hidarimavarino** „visszafelé járó óra” [Hidarimavarino tokei]

visszafelé jön ♦ **jútánszuru** „Vége az ünnepeknek, mindenki visszafelé utazik.” [Renkjúga ovarunode min-najútánsiteiru.]

visszafelé jövő járattal ♦ **orikaesibinde** „Az utasok nagy része a visszafelé jövő járattal

visszajön.” [Dzsókjakuno taihanga ori kaesi binde modoru.]

visszafelé jövők csúcsgorgalma ♦ **jútán-rassu**

visszafelé mozgás ♦ **taikó**

visszafelé simogatás ♦ **szakana-de**

visszafelé sült el ♦ **uramenideru** „A terv visszafelé sült el.” [Keikaku-va uramenideta.] ♦ **gjakukókaninaru** „A reklám visszafelé sült el.” [Siemu-va gjakukókaninata.]

visszafelé vezető út ♦ **kaerimicsi** ♦ **kiro**

visszafizet ♦ **kaiszaiszuru** „Visszafizeti az adósságát.” [Sakkin-o kaiszaiszuru.] ♦ **kanszaiszuru** (maradéktalanul visszafizet) „Visszafizette a házkölcsönét.” [Dzsútakurón-o kanszaisimasita.] ♦ **haraimodoszu** „Visszafizették az adómat.” [Zeikin-o harai modosita.] ♦ **henkinszuru** „A bolt visszafizette a selejtes cikk vételárát.” [Misze-va furjóhinno siharai-o henkinsita.] ♦ **henszaiszuru** „Az egész kölcsönt visszafizettem.” [Rón-o zengakuhenszaisita.] ♦ **hennószuru** „Visszafizette a jogtalanul kapott végkielégítést.” [Fuszeini uke totta taisokukin-o hennószita.] ◇ **apránként visszafizetés nasikuzusi** „Apránként visszafizetem a kölcsönömet.” [Sakkin-o nasi kuzusiniszuru.] ◇ **maradéktalanul visszafizet kanszaiszuru** „Maradéktalanul visszafizette a kölcsönt.” [Sakkin-o kanszaisita.] ◇ **nem fizet vissza fumitaoszu** „Nem fizette vissza a kölcsönét.” [Kare-va sakkin-o fumi taosita.]

visszafizetendő összeg ♦ **henszaigaku**

visszafizetés ♦ **kaiszai** ♦ **kanszai** (maradéktalan visszafizetés) „A házkölcsönöm visszafizetéséig még 10 év van hátra.” [Dzsútakurón-o kanszaimadeato dzsúnendeszu.] ♦ **sókan** ♦ **haraimodosi** „Visszafizették az elmaradt koncert jegyeinek árát.” [Csúsininattakonszátóno njúdzsókenno harai modosiga okonavareta.] ♦ **henkin** ♦ **henszai** ♦ **benszai** ♦ **benszaiszuru** ♦ **hennó** ◇ **késedelmes visszafizetés henszacsien** ◇ **részleges visszafizetés varimodosi**

visszafizetés határideje ♦ **benszaikigen**

visszafizetés helye ♦ **benszaicsi**

visszafizetési határidő ♦ **henszaikigen**

visszafizetés, miután egyenesbe jön ♦ **suszszebarai** „Majd visszafizetem, ha egyenesbe jövök!” [Suszszebaraide onegaisimaszu.]

visszafizetett összeg ♦ **hennókin**

visszafizeti a kölcsönt ♦ **kari-o kaeszu** „Visszafizettem a kölcsönt a jótevőmnek.” [On-dzsinni kari-o kaesita.]

visszafizeti a névértékét ♦ **sókanszuru**

visszafog ♦ **osikaeszu** „Nem tudom visszafogni a lendületét.” [Aiteno ikioi-o osi kaeszennai.] ♦ **osikoroszu** (elfojt) „Visszafogta a gyűlöletét.” [Ken-o-o osi korosita.] ♦ **kiricumeru** „Visszafogott az étkezésre fordított pénzből.” [Sokuhi-o kiri cumeta.] ♦ **kenszeiszuru** „A futó visszafogta a másik versenyzőt.” [Szósava hokano szensu-o kenszeisita.] ♦ **szeszszuru** „Visszafogja a kiadásokat.” [Suppi-o szeszszuru.] ♦ **szeszszeiszuru** „Visszafogom az étkezést.” [Sokudzsi-o szeszszeisiteiru.] ♦ **dakitomeru** (átölelve) „Visszafogtam a másik emberre ráugrani készülő barátomat.” [Aiteni tobikakarótoszuru tomodacsi-o daki tometa.] ♦ **cucusimu** „Fogd vissza magad!” [Mi-o cucusiminaszai.] ♦ **tebikaeru** „Visszafogták a beruházásokat.” [Szecubitósi-o tebikaeta.] ♦ **to-meru** (leállít) „A barátom vendégmunkás akart lenni, de én visszafogtam.” [Tomodacsi-va dekaszegino sigoto-o sitagattaga, vatasi-va tometa.] ♦ **haneru** „Visszafogták a haszon egy részét.” [Riekino icsibu-o hanerareta.] ♦ **hikaeru** „Eddig visszafogtam magam, de mostantól megszólalok.” [Imamade hikaeteimasitaga, imakara iken-o nobetaito omoimaszu.] ♦ **jokusiszuru** (megakadályoz) „A rendőrség intézkedése visszafogta a bűnözést.” [Keiszacuno taiszaku-va hanzai-o jokusisita.] ♦ **jokuszeiszuru** (kordában tart) „A kamatemelés visszafogta a túlhevült gazdaságot.” [Riage-va kane-cusita keizai-o jokuszeisita.]

visszafogás ♦ **kinsin** „Ráparancsolnak, hogy fogja vissza magát.” [Kinsin-o meidzsirareru.] ♦ **tebikae** ♦ **jokusi** ♦ **jokuszei** ◊ **tevékenységek visszafogása szógjótansuku**

visszafogja magát ♦ **ga-o oszaeru** ♦ **sza-sihikaeru** „Visszafogtam az italozást.” [Osza-keno rjó-o szasi hikaeta.] ♦ **taigainiszuru** „Fogd vissza magad!” [Taigainisiro!]

visszafoglal ♦ **dakkaiszuru** „Visszafoglalták a légielő-támaszpontot.” [Kügunkicsi-o dakkaisita.]

visszafoglalás ♦ **dakkai** „terület visszafoglalása” [Rjódono dakkai]

visszafogott ♦ **enrjogacsina** „visszafogott személyiség” [Enrjogacsina szeikaku] ♦ **otonasii** „visszafogott szín” [Otonasii iro] ♦ **kinjokutekina** ♦ **dzsimina** „visszafogott természet” [Dzsimina szeikaku] ♦ **sókjokutekina** „visszafogott vélemény” [Sókjokutekina iken] ♦ **sinmjóna** „visszafogott magatartás” [Sinmjóna taido] ♦ **cucusimibukai** „visszafogott viselkedés” [Cucusimi bukai furu mai] ♦ **cucumasii** ♦ **hikaemena** „Szeretem, hogy olyan visszafogott.” [Kanodzsono hikaemena taidoga szukideszu.] ♦ **hoszoboszotosita** „visszafogott tevékenység” [Hoszoboszotosita kacudó]

visszafogottan ♦ **uccivani** ♦ **enrjogacsini** „Visszafogottan válaszol.” [Enrjogacsini kotaeru.] ♦ **siorasiku** ♦ **dzsimini** ♦ **sókjokutekini** „Visszafogottan támogatta a jelenlegi helyzetet.” [Gendzsó-o sókjokutekini idzsisiteita.] ♦ **cucumasiku**

visszafogott evés ♦ **gensoku**

visszafogottság ♦ **enrjo** ♦ **kitan** ♦ **dzsimi** ♦ **sókjoku** ♦ **cucusimi** „Nem fogta vissza magát, amikor a vágyairól beszélt.” [Cucusimi-o vaszurete monohosigena koe-o ageta.] ♦ **hikaeme** „Visszafogottan viselkedik.” [Hikae meni furu mau.] ♦ **jokuszeisin**

visszafojt ♦ **oszaecukeru** „A kormány visszafojtotta a nép elégedetlenségét.” [Szeifu-va minsúno fuman-o oszaecuketa.] ♦ **oszaeru** „Visszafojtotta a könnyeit.” [Namida-o oszaeta.] ♦ **guttószaeru** „Visszafojtottam a dühömet.” [Ikari-o gutto oszaeta.] ♦ **koraeru** „Visszafojtotta a dühét.” [Ikari-o kotaeta.] ♦ **to-meru** „Tíz másodpercig visszafojtottam a lélegzetemet.” [Dzszúbjó kaniki-o tometa.] ♦ **nomikomu** „Visszafojtottam a mérgemet.” [Ikari-o nomi konda.] ♦ **nomu** „Könnyeimet visszafojtva feladtam.” [Namida-o nonde akirameta.] ♦ **hiszomeru** „Lélegzet-visszafojtva várt.” [Iki-o hiszomete matteita.] ◊ **lélegzet-visszafojtva iki-o cumete** „Lélegzet-visszafojtva néztem a mérközést.” [Iki-o cumete siai-o miteita.] ◊ **visszafojt-**

ja a lélegzetét iki-o tomeru „Visszafojtotta a lélegzetét, nehogy észrevegyék.” [Hitoni kizukarenajóni iki-o tometa.]

visszafojtja a dühét ♦ **uppun-o oszaeru**

visszafojtja a könnyeit ♦ **namida-o nomu** „A szomorú hírt hallva visszafojtotta a könnyeit.” [Kanasiinjúszu-o kiite namida-o nonda.]

visszafojtja a lélegzetét ♦ **iki-o koraszu** „Lélegzet-visszafojtva meredtem a képernyőre.” [Eizó-o iki-o korasite micumeteita.] ♦ **iki-o**

koroszu „Lábujjhegyen, lélegzet-visszafojtva mentem.” [Iki-o korosite cumaszakide aruita.] ♦ **iki-o cumeru** „Visszafojtott lélegzettel összpontosítottam a munkámra.” [Iki-o cumete sigotoni súcsúsita.] ♦ **iki-o tomeru** „Visszafojtotta a lélegzetét, nehogy észrevegyék.” [Hitoni kizukarenajóni iki-o tometa.] ♦ **iki-o nomu**

visszafojtva ♦ **kukutto** „Visszafojtva nevetett.” [Kukutto varatta.]

visszafolyás ♦ **gjakurjú**

visszafordít ♦ **kótaiszaszeru** „A gyógyszer visszafordította a betegséget.” [Kuszuri-va bjó-kino sinkó-o kótaiszaszeta.] ♦ **hikikaeszaszeru** „A határról visszafordítottak.” [Kokkjókara hiki kaeszaszerareta.]

visszafordíthatatlan ♦ **torikaesinocukanai** (jávátehetetlen) ♦ **hikagjakutekina** ♦ **fukagjakutekina**

visszafordíthatatlan változás ♦ **hikagjakuhenka** ♦ **fukagjakuhenka**

visszafordítható ♦ **kagjakutekina**

visszafordul ♦ **atomodoriszuru** „Visszafordult a javuló tendencia.” [Kaizenno keikóga atomodorisitesimatta.] ♦ **orikaeszu** „A vonat a pályaudvaron visszafordul.” [Densa-va táminaru ekide ori kaesimaszu.] ♦ **kótaiszuru** (visszavonul) „Visszafordult a globális felmelegedés.” [Csikjúondanka-va kótaisita.] ♦ **hikikaeszu** „A repülőgép visszafordult, mert szivárgott az üzemanyag.” [Hikóki-va nenrjómoredede hiki kaesita.] ♦ **furikaeru** (hátrafordul) „Többször visszafordulva távolodott tőlem.” [Kare-va nandomo furi kaerinagara tózakatteita.] ♦ **furimuku** (hátrafordul) „A nő visszafordult, és adott egy pofont a molesztáló férfinak.” [Dzsoszeiga furi muite csikanni hirateucsi-o sita.] ♦ **jútánszuru** (ellenkező irányba indul)

„Az autó visszafordult.” [Kuruma-va jútánsita.]

visszafordulás ♦ **orikaesi** ♦ **tán** ♦ **tonbogaeri** „Végre sikerült utaznom, de rögtön vissza kellett fordulnom.” [Szekkaku rjokóni ittanonitonbo gaeridatta.] ♦ **jútán**

visszafordulván ♦ **orikaesi** „A vonat ezen az állomáson visszafordulván Tokióban megy.” [Kono densa-va tóekide ori kaesi tókjóikininarimaszu.]

visszafogat ♦ **gjakutenszaszeru** „Nem lehet visszafogatni az idő kerekét.” [Tokino nagare-o gjakutenszaszerukoto-va dekimaszen.]

visszafúj ♦ **fukikaeszu** „A szél visszafújta az ablakon kidobott szemetet.” [Madokara szutetagoni-o kazega fuki kaesita.]

visszagondol ♦ **omoikaeszu** „Visszagondolva rájöttem, hogy nem is volt rossz választás.” [Omoi kaeszeba, varui szentakuside-va nakatta.] ♦ **kaiszószeru** „Visszagondolt a gyerekkori balesetére.” [Kodomono korono dzsiko-o kaiszósita.] ♦ **furikaeru** „Visszagondoltam az iskolai éveimre.” [Gakuszeidzsidai-o furi kaetata.]

visszagondolás ♦ **kaiszó**

visszahagy ♦ **todomeru** „A családját visszahagyva külföldre ment.” [Kazoku-o todomete gaikokuni itta.]

visszahajlik ♦ **szoru** „visszahajló ujjak” [Szotta jubi]

visszahajózás ♦ **kaikó**

visszahajózik ♦ **kaikószuru**

visszahajt ♦ **orikaeszu** „Visszahajtottam a ruha szélét.” [Jófukuno fucsi-o ori kaesita.] ♦ **kaeszu** „Visszahajtottam az ingujjamat.” [Szode-o kaesita.] ♦ **takku-o toru** „Visszahajtottam a ruha derekából.” [Jófukunoveszutonitakku-o totta.] ♦ **modoszu** „Egy órát visszahajtottam az órát.” [Tokei-o icsidzsikanmodosita.]

visszahajtás ♦ **orikaesi**

visszahat ♦ **eikjó-o ojoboszu** (kihat) „A dolgozók közérzete visszahat a munkájukra.” [Sainno manzokukan-va sigotoni eikjó-o ojoboszu.]

visszatérés ♦ **eikjó** (hatás) ♦ **szai** ♦ **hanekeari** „kőolajárak visszatérése a fogyasztói árakra.” [Gen-jukakakuno sóhisabukka-e no hane kaeri] ♦ **hanszajó** (ellenhatás)

visszatérő ♦ **szaikitekina**

visszatérő ige ♦ **szaikidósi**

visszatérő igenem ♦ **szaikitai**

visszatérő névmás ♦ **szaikidaimeisi**

visszahelyez ♦ **modoszu** „Az alkalmazottat visszahelyezték vezetői pozíciójába.” [Sain-o kanrisokuni modosita.]

visszahelyezés ♦ **fukusoku**

visszahelyezési parancs ♦ **fukusokumeirei**

visszahív ♦ **orikaesidenvaszuru** „Kérem, mondja meg neki, hogy hívjon vissza!” [Ori kasesi denvaszurujóni itte kudaszai.] ♦ **orikaeszu** „Visszahívtam a telefonálót.” [Denva-o ori kaesita.] ♦ **kakenaoszu** „Elfelejtettem visszahívni a barátomat.” [Tomodacsini kake nasszuno-o vaszureta.] ♦ **dzsikusukaisúszuru** (selejtes árut) „Az autógyár 100 ezer kocsit hívott vissza.” [Dzsidósaméká-va dzsúmandaino kuruma-o dzsikusukaisúsa.] ♦ **fukuinszuru** (sereget) „Visszahívták a sereget a frontról.” [Guntai-va szencsikara fukuinszareta.] ♦ **jobikaeszu** „Visszahívták az előző munkahelyemre.” [Maeno sokubani jobi kaeszareta.] ♦ **jobimodoszu** „A vállalat, ahol azelőtt dolgoztam, visszahívott.” [Maeno kaisani jobi modoszareta.] ♦ **rikóruszuru** „A selejtet visszahívták.” [Furjóhingarikóruszareta.]

visszahívás ♦ **kainin** ♦ **dzsikusukaisú** (terméké) ♦ **sókan** (hazarendelés) ♦ **rikóru**

visszahívási kampány ♦ **rikóruundó**

visszahódít ♦ **ubaikaeszu** „Visszahódította a férjét a szeretőjétől.” [Furinaitekara otto-o ubai kaesita.] ♦ **dakkanszuru** „Visszahódította szerelmét.” [Koibito-o dakkansita.] ♦ **torimodoszu** „Visszahódította a barátnőjét.” [Vakaretagáru furendo-o tori modosita.] ◊ **tengertől visszahódított föld umetatecsi**

visszahódítás ♦ **dakkan** „terület visszahódítása” [Rjódono dakkan]

visszahoz ♦ **kaesitekuru** „A barátom visszahozta a kölcsönkért könyvet.” [Tomodacsi-va kariteita hon-o kaesitekita.] ♦ **tottekeru** „A kutya visszahozta az eldobott botot.” [Inu-va nageta bó-o tottekita.] ♦ **torimodoszu** „A hipnózis visszahozta az emlékezetét.” [Szaimindzsucude kioku-o tori modosita.] ♦ **hikimodoszu** „A beteget visszahoztuk a mániájából.” [Kandzsa-o mósókara hiki modosita.] ♦ **mottekaeru** „Visszahoztam a kocsit a szervizből.” [Kuruma-o súrjiaszankara motte kaeta.]

visszahozás a halálból ♦ **kisikaiszei** „Az új igazgató visszahozta a halálból a vállalatot.” [Atarasi saccó-va kisikaiszeino szaku-o kódzsita.]

visszahőköl ♦ **atozuszariszuru** „A ló visszahőkölt az akadály előtt.” [Uma-va sógaibucuo mite atozusarisita.] ♦ **sirigomiszuru** „Visszahőköltem a sok munkától.” [Sigotono rjó-o mite sirigomisita.] ♦ **tadzsirogu** „Visszahőkölt a borzalmas látványtól.” [Szuszamadzsi kókeinitadzsiroida.] ♦ **ninoasi-ó fumu** „Az ugródeszka előtt visszahőkölt.” [Dzsanzu daikara tobi komunoni nino asi-ó fundesimatta.] ♦ **nokezoró** „Megjédt, és visszahőkölt.” [Bikkurisite noke zotta.]

visszahőkölés ♦ **ninoasi**

visszahull ♦ **ocsitekuru** „A feldobott konfetti visszahullott.” [Ueni nageta kamifubukiga ocitekita.]

visszahúz ♦ **ukabarenai** „Ha hibázol, az egész életedben visszahúz.” [Sippaisitara issókabarenai.] ♦ **hikimodoszu** „Visszahúztam a pénzt az asztalról.” [Téburukara okane-o hiki modosita.] ♦ **hikkomeru** „Többször kinyújtotta a kezét az ételért, majd visszahúzta.” [Tabé mononi te-o nobasitari hikkometarisita.]

visszahúzó ♦ **taihotekina** „visszahúzó eszme” [Taihotekina szisó]

visszahúzódik ♦ **kótaiszuru** „Az ellenség visszahúzódt a határtól.” [Teki-va kokkjókara kótaisita.] ♦ **komoru** „Visszahúzódt a lakásba.” [Ucsinikomotta.] ♦ **sirizoku** „Visszahúzódt a tenger.” [Umiga sirizoita.] ♦ **taiohiku** ♦ **hiku** „Visszahúzódt az ár.” [Sioga hita.] ♦ **hikkomu** „A kutya visszahúzódt a há-

zába.” [Inu-va inugojani hikkonda.] ◇ **bánatosan visszahúzódik fuszagikomu** „Egész éven át bánatosan visszahúzóva élt otthonában.” [Icsinenkanzutto dzsitate fuszagi kondeita.]

visszahúzó ◆ **hikkomidzsian-na**

visszahúzva marasztal ◆ **oiszugaru** „Visszahúzva marasztalta a kedvesét.” [Szatteiku koibitoni oiszugatta.]

visszaidéz ◆ **kaiszószeru** „Visszaidéztem a látottakat.” [Mitakoto-o kaiszósita.]

visszaigazít ◆ **modoszu** „2 órát visszaigazítottam az órát.” [Tokei-o nidzsikan modosita.]

visszaigazol ◆ **uketottakoto-o siraszeru** „Kérem, igazolja vissza az üzenetemet!” [Meszszédzsi-o uke tottakoto-o siraszetekudaszai.] ◆ **kakuninso-o daszu** „A hotel visszaigazolta a foglalást.” [Hoteru-va jojakuno kakuninso-o dasita.] ◆ **kakuninszeru** „Az üzlet visszaigazolta a rendelést.” [Misz-e-va csúmonno kakunin-o sita.]

visszaigazolás ◆ **uketoricúcsi** ◆ **kakuninso** ◆ **kóteiótó** (IT) ◆ **dzsucsuó** (megrendelés visszaigazolása) ◇ **negatív visszaigazolás hiteiótó** (IT)

visszaigénylés ◆ **kanpusinkoku** (pl. adó-visszaigénylés)

visszailleszt ◆ **motonimodoszu** „A csontkovács visszaillesztette a csontot a helyére.” [Szeikocsi-va hone-o motoni modosita.]

visszaimportál ◆ **gjakujunjúszuru**

visszaimportálás ◆ **gjakujunjú**

visszaír ◆ **hendzsi-o kaku** „Nem írtam vissza.” [Hendzsi-o kakanakatta.]

visszája ◆ **ura** (szövetnek a visszája ↔ színe) „Visszájára vette fel az inget.” [Sacuno urato omote-o macsigaeta.]

visszajár ◆ **okaesidearu** „Tessék, visszajár 30 jen.” [Szandzsúenno okaesideszu.] ◆ **ocurigaderu** „Ebből nekem 100 jen visszajár.” [Korekara hjakuennocuriga deru.] ◆ **kaeszubeki** „A kölcsön visszajár.” [Sakkin-va kaeszubekida.] ◆ **modoru** „A költőzömadarak visszajárnak az ősszel elhagyott fészükre.” [Vatari dori-va akini tobi tatta szuni modoru.]

visszájára fordít ◆ **uragaeszu** „Visszájára fordította a szőnyeget.” [Dzsútán-o uragaesita.]

visszájára fordítás ◆ **uragaesi**

visszájára fordított megkülönböztetés ◆ **gjakuszabecu**

visszájára fordítva ◆ **uragaesini** „Visszájára fordítva vettem fel a zoknit.” [Kucusita-o uragaesinihaita.]

visszájára fordul ◆ **uranikaeru** „A zokni a visszájára volt fordulva.” [Kucusita-va urani kaetta.]

visszajárás ◆ **kaesi**

visszajáró ◆ **okaesi** „ötszáz jen visszajáró pénz” [Gohjakuenno okaesi] ◆ **curi** „Visszajárót nem kapok?” [Curimoratteinaizo!]

visszajáró aprópénz ◆ **curiszen**

visszajáról van ◆ **uraomoteninaru** „Visszajáról van rajtad a póló!” [Tisacuga uraomotenni-atteirujo!]

visszajáró papírpénz ◆ **curiszacu**

visszajáró pénz ◆ **ocuri** „Nem jön ki a visszajáró pénz az automatából.” [Dzsidóhanbaikikara ocuriga denai.]

visszajátzás ◆ **szaiszei** „Megnyomtam a videón a visszajátzás gombot.” [Bideono szaiszeibotan-o osita.]

visszajátzik ◆ **szaiszeiszuru** „Visszajátsoztam a hangfelvételt.” [Rokuon-o szaiszeisita.]

visszajelzés ◆ **koe** „Elégedetlen visszajelzéseket kaptunk.” [Fumanno koegaagatteiru.] ◆ **tegotae** „Jó visszajelzéseket kaptunk a felhasználóktól.” [Rijósano tegotaegajokatta.] ◆

hankjó „Semmiféle visszajelzést nem kaptunk a cikkel kapcsolatban.” [Kidzsi-va nanno hankjómonakatta.] ◆ **fidobakku** „visszajelzés az ügyfelektől” [Kokjakukaranofidobakku] ◆ **hendzsi** „Köszönöm a visszajelzést!” [Méruno ohendzsi arigatógozaimaszu.] ◇ **negatív visszajelzés negatibu-fidobakku** ◇ **pozitív visszajelzés podzsitibu-fidobakku**

visszajelző ◆ **indzszikétá**

visszajön ◆ **maimodoru** „A múlt héten feladott levél visszajött.” [Szensúdasita tegamigaposzu-

toni mai modotta.] ♦ **modoru** „Visszajött a részvény árfolyama a mélypontról.” [Kabukava hikuszuidzsunkara modotta.]

visszajövet ♦ **kaeri** „Visszajövet végig lejtő van.” [Kaerihazutto kudari zakaga cuzukimaszu.]

visszajövetel ♦ **szairai**

visszajut ♦ **modoru** „Nem tudtam, hogyan juthatnék vissza oda, ahonnan jöttem.” [Dójatte kita tokoroni modoreruka vakaranakatta.]

visszajuttat ♦ **kangenszuru** „A vállalat a nyereséget osztalékként juttatta vissza a részvényeseinek.” [Kigjó-va rieki-o haimaszatosite kabunusini kangensita.]

visszajuttatás ♦ **kangen** „pont-visszajuttatásos vásárlási akció” [Pointo kangenszeru]

visszakanyarodás ♦ **jútán**

visszakanyarodik ♦ **motonimodoszu** „Visszakanyarodtam a témához.” [Hanasi-o motoni modosita.] ♦ **jútánszuru** „Az útke-resztesztésben visszakanyarodtam.” [Kószatende jútánsita.]

visszakap ♦ **kaesitemorau** „Visszakaptam a barátomtól a könyvemem.” [Tomodacsini karita hon-o kaesitemoratta.] ♦ **kangenszareru** „A kampány alatt visszakapnak 10 ezer jent.” [Kjanpénde icsiman enga kangenszareru.] ♦ **torimodoszu** „Visszakapta a pénzt.” [Okane-o tori modosita.]

visszakapcsol ♦ **cunaginaoszu** „Visszakapcsoltam a régi akkumulátort.” [Furuibatteri-o cunagi naosita.] ♦ **modoszu** (visszatesz) „Visszakapcsoltam a tévét az egyes csatornára.” [Terebi-o ih-csan-neruni modosita.]

visszakapja a jogait ♦ **fukkenszuru**

visszakapja a kölcsönt ♦ **sippegaesi-o kurau** „Az első félidőben veszített versenyzőtől visszakaptam a kölcsönt.” [Zenhande makasita szensuni itaisippe gaesi-o kuratta.]

visszakér ♦ **kaesitemorau** „Visszakértem a barátomtól a kölcsönadott könyvemem.” [Tomodacsini kasiteageta hon-o kaesite moratta.]

visszakérdez ♦ **kikikaeszu** (kérdéssel válaszol) „Kérdésére visszakérdeztem, hogy ő mit gondol.” [Anata-va dó omoukato kiki kaesita.]

♦ **toikaeszu** „–És te, hogy gondolod? – kérdeztem vissza.” [Kimi-va dó omoimaszuka?] [To toi kaesita.] ♦ **hanmonszeru** „Visszakérdeztem, hogy ő, hogy gondolja.” [Kimi-va dó omou] [to hanmonsita.]

visszakérdezés ♦ **hanmon**

visszakeres ♦ **szakanobottesiraberu** „Visszakerestem a múlt évi újságokban ezt a hírt.” [Kjonenno sinbunde kononjúszo-o szakanobotte sirabeta.]

visszakerül ♦ **kaeru** „Visszakerült a kölcsönadott könyv.” [Kasiteita hong a kaettekita.] ♦ **fukusokuszeru** „Visszakerültem a vállalatához, ahová egy darabig nem jártam be.” [Kjúsokusiteita kaisani fukusokusita.] ♦ **fukkiszuru** „A régi tartomány visszakerült Japánhoz.” [Mukasino rjódogo nihonni fukkisita.]

visszakerülés ♦ **fukki**

visszakézből ♦ **tenokóde** „Visszakézből adott egy pofont.” [Teno kóde hirateucusi-o sita.]

visszakezes ütés ♦ **gjakuteucsi**

visszakísér ♦ **okuru** „A barátomat visszakísértem a kocsijához.” [Tomodacsi-o kurumamade okutta.]

visszakozik ♦ **iken-o tekkaiszeru** (megváltoztatja a véleményét) ♦ **mósimi-o tekka-iszeru** (visszmondja az ajánlatot) „A vevő visszakozott.” [Kónjúsza-va mósi komi-o tekka-sita.]

visszaköszön ♦ **aiszacu-o kaeszu** „Visszaköszöntem a gondnoknak.” [Kanrininni aiszacu-o kaesita.]

visszaköt ♦ **cunaginaoszu** (visszakapcsol) „Visszakötöttem a vezetékem.” [Denszen-o cunagi naosita.] ♦ **muszubinaoszu** (újra megköt) „Visszakötöttem a cipőmet.” [Kucuhimo-o muszubi naosita.]

visszakövetel ♦ **haraimodosi-o jókjúszeru** (visszafizettet) „Visszakövetelte a foglalt.” [Tecu kekinno harai modosi-o jókjúsita.] ♦ **henkjaku jókjúszeru** „Visszakövetelte az ajánlékot.” [Purezentono henkjaku jókjúsita.]

visszaküld ♦ **oikaeszu** (visszazavar) „Visszaküldtem a vendéget.” [Okjaku-o oi kaesita.] ♦ **okurikaeszu** „Visszaküldtem a selejtes árut.” [Furjóhin-o okuri kaesita.] ♦ **kaeszu**

„Visszaküldte a labdát.” [Bóru-o kaesita.] ♦ **szasimodoszu** „Visszaküldte az ügyet a helyi bíróságra.” [Dzsiken-o csihószaibansoni szasi modosita.] ♦ **fukkiszaszeru** (regenerálódva) „Az orvos a beteget regenerálódva visszaküldte a társadalomba.” [Isa-va kandza-o sakaini fuk-kiszaszeta.] ♦ **henszószeru** „Visszaküldtem az aláírt szerződést.” [Szain-o sita kejjakusorui-o henszósita.]

visszaküldés ♦ **henszó**

visszaküldött könyv ♦ **henpon**

visszalendülés ♦ **jurimodosi** „inga visszalendülése” [Furi kono juri modosi]

visszalép ♦ **kaidzsoszeru** „Szeretnék visszalépni a szerződéstől.” [Kejjaku-o kaidzsositai.]

♦ **kikenszeru** „A belázasodott versenyző visszalépett.” [Hacunecusita szensu-va kikensita.]

♦ **sirizoku** „Egy lépést visszaléptem.” [Ipp-osirizoita.] ♦ **taidzsinszeru** „Visszalépésre kényszerítették az alapító igazgatót.” [Szógjósacsó-o taidzsinszaszeta.]

♦ **tetta-iszeru** „Visszalépett a választáson.” [Szenkjoszen-o tettaisita.] ♦ **te-o hiku**

„Visszalépett a tárgyalásoktól.” [Kósókara te-o hiita.] ♦ **mósikomi-o kjanszeruszeru** „Az egyik vevő visszalépett.” [Hitori-va kónjúno mósi komi-o kjanszerusita.]

♦ **rikkóho-o dzsitaiszuru** „Az egyik jelölt visszalépett.” [Kóhosa-va rikkóho-o dzsitaaisita.]

visszalépés ♦ **kiken** „visszalépő versenyző” [Kikenszensu]

♦ **kótai** „előrehaladás és visszalépés” [Zensinto kótai] ♦ **dzsítai** ♦ **taidzsín** ♦ **matta** „Ebben a játékban nem lehet visszalépni!” [Konogémude matta-va nasida!]

visszalépéshez való jog ♦ **kaidzsoken**

visszalépési díj ♦ **kaijakukin** (szerződésbontás büntetése)

visszaléptető billentyű ♦ **kótaiki**

visszalök ♦ **osikaeszu** „Visszalöktem a kezét.” [Karenó te-o osi kaesita.]

♦ **osimodoszu** „Visszalökte a társa kezét.” [Aitenó te-o osi modosita.] ♦ **cukikaeszu** „A pénztáros visszalökte a hamis pénzt.” [Redzside gizósihei-o cuki kaeszareta.]

♦ **hanekaeszu** „Visszalökte a javaslatot.” [Teian-o hane kaesita.] ♦ **hanenokeru** „Visszalökte a selejtet.” [Furjóhin-o

hanenoketa.] ♦ **haneru** „Visszalökte a selejtet.” [Furjóhin-o haneta.]

visszalökés ♦ **bakkurassu**

visszamarad ♦ **inokoru** „A hadsereg a háború után is visszamaradt a megszállt területen.”

[Guntai-va súszengomo szenkjosita tocsini inokotta.] ♦ **urenokoru** „Sok áru visszamaradt.”

[Takuszan-no sóhinga ure nokotta.] ♦ **okureru** „Ez a gyerek visszamaradt a fejlődésben.”

[Kono ko-va szeicsóga okureteiru.] ♦ **zanrjúszuru** (marad benne) „A gyümölcsön visszamaradt a permetszer.” [Kudamononi nójakuga zanrjúsiteita.]

♦ **torinokoszareru** „Visszamaradt a kora mögött.” [Kare-va dzsidaini tori nokoszareta.]

visszamaradás ♦ **zanrjú**

visszamaradt anyag ♦ **zansza** (szűrésnél)

visszamaradt emlék ♦ **nagori** „Semmilyen emlék nem maradt vissza abból a korból.” [Szono dzsidaino nagori-va nanimonai.]

visszamaradt fejlődés ♦ **hacuikucsien**

visszamaradt hatás ♦ **nagori** „Egy régi betegség visszamaradt hatása miatt köhögök.”

[Kono szeki-va mukasino bjókinó nagorideszu.]

visszamaradt üledék ♦ **zanszai** ♦ **zansi**

visszamegy ♦ **atomodoriszeru** „Visszamentem a pénztárcámért, amit otthon felejtettem.”

[Oszaifu-o vaszurete ie-e atomodorisita.] ♦ **szainjúszaszeru** (régii vállalatához) ♦ **modoru**

„Visszamentem az irodámba.” [Dzsimusicuni modotta.]

visszamenőleg ♦ **szakanobotte** „Három évre visszamenőleg kellett befizetnie az adóhátralékot.”

[Szannenkan szakanobotte minózeikin-o haravanakerebanaranakatta.] ♦ **szokjúsite**

„Visszamenőleg kifizették a bért.” [Csingin-o szokjúsite siharatta.]

◊ **évre visszamenőleg**

nenraino „40 évre visszamenőleg idén nyáron volt a legmelegebb.” [Kotosino nacu-va jondzsúnenraino acuszadatta.]

visszamenőleges ♦ **kióniszakanoboru** „A törvények nem visszamenőleges érvényűek.”

[Hóricu-va kióni szakanoboru kórjoku-va nai.] ♦ **szokjútekina** „visszamenőleges intézkedés” [Szokjútekina szocsi]

visszamenőlegesen ♦ **szokjútékini** „Visszamenőlegesen semmisnek nyilvánították az adásvételi szerződést.” [Baibaikiejaku-va szokjútékini mukóninata.]

visszamenőleges hatály ♦ **szokjúrjoku**

visszamenőleges jóslás ♦ **szokjútékijog-en**

visszamenőlegesség ♦ **szokjú**

visszamenőleges törvény ♦ **szokjúhó**

visszamenőleges törvénykezés tiltása ♦ **hónofuszokjú**

visszaminósít ♦ **kakuszage-o szuru** (lemínósít) „Visszaminósít az amerikai államkötvényeket.” [Beikokuszaino kakuszage-o szuru.]

visszaminósítás ♦ **kakuszage**

visszամոն ♦ **kjanszeruszuru** „Visszամոնտամ a kérvényt.” [Mósi komi-o kjanszerusita.] ♦ **dzsitauszuru** (visszautasít) „A díjazott visszամոնտա a díját.” [Dzsusósa-va só-o dzsitauszita.] ♦ **cugegucsi-o szuru** (eljuttat) „Visszամոնտա a főnökének a pletykát.” [Dzsó-sino uvaszabanasinicuite hon-ninni cuge gucsisita.] ♦ **torikeszu** „Visszամոնտա az esküjét.” [Csikai-o tori kesita.] ♦ **hendzsósuzuru** (lemond) „Visszամոնտák az olimpiát.” [Orin-pikku kaiszaiga hendzsószareta.] ♦ **jameru** (töröl) „Visszամոնտam az alkatrész megrendelését.” [Buhinno csúmon-o jameta.]

vissza nem térés ♦ **fuki**

vissza nem térülő költség ♦ **szankukozuto** (sunk cost) ♦ **maibocugenka**

visszanéz ♦ **kaerimiru** „Ne nézz vissza a múlt-ra!” [Kako-o kaeriminaide!] ♦ **mikaeszuru** „Amikor visszanéztem, a nő már eltűnt.” [Mikaesitara kanodzsono szugataga kieta.]

visszanézés ♦ **mikaeri**

visszanyer ♦ **ubaikaeszuru** „A csapat visszanyerte a vezetést.” [Csímu-va rído-o ubai kaesita.] ♦ **dakkaiszuru** „Visszanyerte a bajnoki címet.” [Szensuken-o dakkaisita.] ♦ **dakkan-szuru** „Visszanyerte a bajnoki címet.” [Óza-o dakkansita.] ♦ **torinaoszu** „Visszanyertem az erőmet, és még egyszer vizsgázni mentem.” [Ki-o tori naositemó icsidosikenni csózsensita.] ♦ **torimodoszu** (visszaszerez) „Visszanyertem az önbizalmamat.” [Dzsisin-o tori modosita.] ♦

naoszu „Visszanyertem a jókedvemem.” [Kigen-o naosita.] ♦ **bankaiszuru** „Visszanyeri a becsületét.” [Meijo-o bankaiszuru.] ♦ **morikaeszuru** „A színész visszanyerte népszerűségét.” [Ano haijú-va ninki-o mori kaesita.] ◇ **erőnlét visszanyerése** **genkikaifuku**

visszanyerés ♦ **kaifuku** „egészség visszanyerése” [Kenkókaifuku] ♦ **dakkai** ♦ **dakkan** ♦ **bankai**

visszanyeri a becsületét ♦ **meijo-o kaifukuszuru** (lemossa a szégyenfoltot)

visszanyeri a kedvét ♦ **ki-o torimodoszu** „Visszanyert kedvvel nekiveselkedtem a munkának.” [Ki-o tori modosite sigotoni hagenda.]

visszanyeri az eszméletét ♦ **isiki-o kaifukuszuru** ♦ **isiki-o torimodoszu** „Az ájult ember visszanyerte az eszméletét.” [Sissinsita hito-va isiki-o tori modosita.] ♦ **ki-o torimodoszu** „Az ájult nő hamar visszanyerte az eszméletét.” [Sissinsita dzsoszei-va szugu ki-o tori modosita.]

visszanyom ♦ **osimodoszu** „Visszanyomtam az alkatrészt a helyére.” [Buhin-o osi modosita.]

visszanyúlik ♦ **szakanoboru** (visszavezethető) „Ez a szokás a 18. századig nyúlik vissza.” [Kono súkan-va dzsúhacsiszekimade szakanoboru.]

visszaolvas ♦ **jomikaeszuru** „Visszaolvastam a leírt szöveget.” [Kaita bun-o jomi kaesita.]

visszaöltés ♦ **kaesinui**

visszapakol ♦ **modoszu** „Amikor megpróbáltam visszapakolni a fiókba a holmit, nem fért bele.” [Hiki dasinimono-o modoszótositara hairanakatta.]

visszapasszolás ♦ **ritán-paszu**

visszapattan ♦ **baundoszuru** „A labda visszapattant a földről.” [Bóru-va dzsimenkarabaundosita.] ♦ **hanekaeru** „A labda visszapattant a falról.” [Bóru-va kabekara hane kaetta.] ♦ **hanpacuszuru** „A részvény ára visszapattant.” [Kabuka-va hanpacusita.]

visszapattanás ♦ **baundo** ♦ **hazumi** ♦ **hanekaeri** „labda visszapattanása” [Bóruno hane kaeri] ♦ **hantó** „részvények visszapattanása” [Kabukano hantó] ♦ **hanpacu** „labda visszapattanása” [Bóruno hanpacu] ◇ **egy vissza-**

pattanás után van-baundode „Egy visszapattanás után ütöttem el a labdát.” [Vanbaundode tama-o utta.]

visszapattanás nélkül ♦ **nó-baundode** „Visszapattanás nélkül kaptam el a labdát.” [Nó-baundode hojkúsita.]

visszapattanó golyó ♦ **kussonbóru**

visszapattanó labda ♦ **kussonbóru**

visszapattint ♦ **hanekaeszu** „A fal visszapatintotta a labdát.” [Kabe-va bóru-o hane kaesita.]

visszapergetés ♦ **furassubakku**

visszapillant ♦ **furassubakkuszuru** „Visszapillantottam a múltbeli emlékemre.” [Kakono kioku-o furassubakkusita.]

visszapillantás ♦ **furassubakku**

visszapillantó tükör ♦ **szaidomirá** (oldalsó) ♦ **bakkumirá** „Belenéztem a visszapillantó tükörbe.” [Bakkumirá-o nozoita.]

visszapofázik ♦ **hamukau** „A főnökök nem szeretik azokat, akik visszapofáznak.” [Dzsósi-va hamukau bukaga kiraideszu.]

visszarak ♦ **kaeszu** „Visszaraktam a könyvet az eredeti helyére.” [Hon-o motono basoni kaesita.] ♦ **modoszu** „Visszaraktam a könyvet a polcra.” [Hon-o tanani modosita.]

visszarám ♦ **gjakurjú**

visszaránt ♦ **hikimodoszu** „Visszarántottam a barátomat az útkereszteződésben.” [Kószatende tomodacsi-o hiki modosita.]

visszarendeződik ♦ **atomodoriszuru** „A fogszabályzás után sajnos visszarendeződtek a fogaim.” [Kjószeigoni hanarabiga atomodorisitesimatta.]

visszaretten ♦ **sirigomiszu** „Visszarettem a bombakészítéstől.” [Bakudan-o cukurutoiukotoni sirigomisita.] ♦ **hekiekiszuru** „Visszarettem a véget nem érő munkától.” [Ovarinonai sigotoni hekiekisita.]

visszariad ♦ **itou** „Nem riadt vissza a rossz időtől, kifutott a tengerre.” [Akutenkó-o itovazu uminideta.] ♦ **sirigomiszu** „Visszariadtam az izmos férfitől.” [Kin-nikuotokoni sirigomisita.] ♦ **hirumu** „Nem riad vissza a veszélytől.” [Kare-va kikenni hirumanai.]

visszariadás ♦ **sirigomi**

visszariadva ♦ **tadzsitadzsito** „Az ellenség visszariadva meghátrált.” [Teki-va tadzsitadzsito atozuszarisita.]

visszáru ♦ **henkjakuhin** ♦ **henpin**

visszarúg ♦ **hanekaeru** (puska) „A puska a visszarúgott.” [Dzsú-va handódehane kaetta.]

visszarúgás ♦ **handó** „fegyver visszarúgása” [Dzsúno handó]

visszarúgás nélküli fegyver ♦ **muhandó-dzsú**

visszarúgás nélküli löveg ♦ **muhandóhó**

visszás ♦ **fugórina** (irracionális) „Ez a rendelet visszás.” [Kono hórei-va fugórida.]

visszasiet ♦ **tottekaeszu** „A sebből vér folyt, ezért visszasiettem a kórházba.” [Kizugucsikara csiga detanode bjóinni totte kaesita.]

visszaszámlál ♦ **kauntodaunszuru**

visszaszámlálás ♦ **kauntodaun** ♦ **bjójomi** „Megkezdték a visszaszámlálást a rakéta kilövésehez.” [Roketto hassano bjójomiga hadzsimatta.]

visszaszámlálást kezd ♦ **bjójomihairu** „A rakétaindítás előtt visszaszámlálást kezdtek.” [Rokettono hassano maeno bjójomini haitta.]

visszaszámlálást tart ♦ **bjójomi-o szuru**

visszaszámol ♦ **gjakuszanszuru** „A megbeszélte időpontból egy órát visszaszámolva indultam el otthonról.” [Jakuszokudzsikankara gjakuszansite icsidzsikanmaeni ie-o deta.]

visszaszámolás ♦ **gjakuszan**

visszaszerez ♦ **ubaikaeszu** „Visszaszerezte a labdát.” [Bóru-o ubai kaesita.] ♦ **kaifukuszuru** „Az ország visszaszerezte a függetlenségét.” [Szono kuni-va dokuricu-o kaifukusita.]

♦ **dakkaiszuru** „A csapat visszaszerezte az első helyet.” [Csímu-va sui-o dakkaisita.] ♦ **dakkanszuru** „Visszaszerezte az elvesztett tartományt.” [Icsidousinatta rjóiki-o dakkansita.]

♦ **torikaeszu** „Visszaszereztem az ellopott órát.” [Nuszumareta tokei-o tori kaesita.]

♦ **torimodoszu** „Az üzlet visszaszerezte a kuncsaftokat.” [Misze-va kjakuasi-o tori modosita.]

visszaszerzés ♦ **dakkai** „hatalom visszaszerzése” [Kenrjokuno dakkai] ♦ **dakkan** „első hely visszaszerzése” [Suino dakkan] ◇ **elvesztett terület visszaszerzése** **sicscsikaifuku** ◇ **hírnév visszaszerzése** **omeihen-dzsó**

visszaszívás ♦ **szaikjúsú**

visszaszívódás ♦ **szaikjúsú**

visszaszokik ♦ **súkan-nimodoru** „A barátom visszaszokott a cigire.” [Tomodacsi-va matatabako-o szuu súkanni modotta.] ♦ **futatabinareru** „Visszaszokott az unalmas hétköznapokba.” [Boku-va futatabi taikucuna nicsidzsóni nareta.]

visszaszól ♦ **iikaeszu** „A barátom mondott valamit, és én visszaszóltam neki.” [Tomodacsiga nanika ittekitanode ii kaesita.] ♦ **koószuru** ♦ **kotoba-o kaeszu** „Udvariansan visszaszóltam.” [Teineini kotoba-o kaesita.] ◇ **indulatosan visszaszól** **kuttekakaru** „Amikor becsmérelték a munkáját, indulatosan visszaszólt.” [Kare-va sigoto-o kenaszarete kuttekakatta.]

visszaszolgált ♦ **kanpuszuru** „Visszaszolgáltatta az elkobzott vagyontárgyat.” [Ósúbukken-o kanpuszuru.] ♦ **henkanszuru** „A zsákmányt visszaszolgáltatták eredeti tulajdonosának.” [Rjakudacuhin-o motono sojúsani henkansita.]

visszaszolgáltatás ♦ **kanpu** ♦ **henkan**

visszaszorít ♦ **oszaeru** „A védőoltás visszaszorította a járvány terjedését.” [Jobószessu-va kanszenkakudai-o oszaeta.] ♦ **osikaeszu** „A rendőrség megpróbálta visszaszorítani a tömeget.” [Keiszacu-va gunsú-o osi kaeszótosita.] ♦ **kótaiszaszeru** „Visszaszorítottuk az ellenséget.” [Teki-o kótaiszaszeta.] ♦ **jokuszeiszuru** „A vállalat visszaszorította a túlmunkát.” [Kigjó-va zangjó-o jokuszeisita.]

visszaszorítás ♦ **jokuszei**

visszaszorul ♦ **taicsószuru** „A kommunizmus visszaszorult.” [Kjószansugi-va taicsósita.] ♦ **jokuszeiszareru** (visszafogódik) „Visszaszorult a bűnözés.” [Hanzai-va jokuszeiszareta.]

visszaszorulás ♦ **taicsó**

visszatáncol ♦ **kangaenaoszu** (meggondolja magát) „Visszatáncolt a kormány, mégsem lesz adóemelés.” [Szeifu-va kangae naosite, zózei-o jameta.] ◇ **visszatáncolás** **hikkomi** „Ha már egyszer elvállaltam, nem lehet visszatáncolni.” [Hiki uketa idzsóhikkomigacukanai.]

visszatáncolás ♦ **hikkomi** „Ha már egyszer elvállaltam, nem lehet visszatáncolni.” [Hiki uketa idzsóhikkomigacukanai.]

visszatáplálásos fék ♦ **kaiszeiburéki**

visszatapsolás ♦ **ankóru** ♦ **kátenkóru**

visszatart ♦ **ositodomeru** „Lopni próbált, de valami visszatartotta.” [Manbikisijótositaga nanikaga kare-o ositodomete.] ♦ **gamanszuru** „Nem tudom már visszatartani a széket!” [Mókore idzsótoire-o gamandekimaszen!] ♦ **koraeru** „Nem tudtam visszatartani a vizeletemet, és bepisiltem.” [Njó-o taekirezuni morasitesimatta.] ♦ **szeisiszuru** „A rohamrendőrség visszatartotta a tüntetőket.” [Kidótai-va demotai-o szeisisisita.] ♦ **ucagitomeru** „Visszatartottam a szakítani akaró barátométem.” [Vakaretagatteiru kanodzso-o cunagi tometa.] ♦ **tebikaeru** „Visszatartották a kiszállításokat.” [Sukka-o tebikaeta.] ♦ **todomeru** (nem enged elmenni) „Az importárut visszatartották a vámon.” [Junjúhin-va zeikande tomerareta.] ♦ **tomeru** „Próbáltam visszatartani a könnyeimet.” [Namida-o tomejótosita.] ♦ **hikitomeru** „Visszatartottam a verekedni készülő barátomat.” [Aite-o nagurótosita tomodacsi-o hiki tometa.] ◇ **nem tudja visszatartani kindzsienai** (muszáj) „Nem tudtam visszatartani a nevetésemet.” [Varai-o kindzsi enakatta.] ◇ **visszatartódik tairjúsuru** (valahol) „A csomagot visszatartották a vámon.” [Kozucumi-va zeikanni tairjúsíteiru.]

visszatartás ♦ **szeisi** ♦ **tebikae**

visszatartja a vizeletét ♦ **njói-o oszaeru** „Nagy nehezen visszatartottam a vizeletemet.” [Nantoka njói-o oszaeta.]

visszatartódik ♦ **tairjúsuru** (valahol) „A csomagot visszatartották a vámon.” [Kozucumi-va zeikanni tairjúsíteiru.]

visszatartott haszon ♦ **rjúhorieki**

visszatartott jövedelem ♦ **rjúhosotoku**

visszataszít ♦ **osimodoszu** „Visszataszítottam a széket az asztal alá.” [Iszu-o cukueno sitani osi modosita.]

visszataszító ♦ **imavasii** „visszataszító látvány” [Imavasii kókei] ♦ **ijagarareru** „Melyik a legvisszataszítóbb munka?” [Mottomo ijagarareru sigoto-va nandeszuka?] ♦ **ijarasii** „emberek helyzetét kihasználó, visszataszító cselekedet” [Hitono jovamini cuke komu ijarasii kói] ♦ **kimivarui** „visszataszító ember” [Kimivarui hito] ♦ **kimocsinovarui** „visszataszító férfi” [Kimocsino varui otoko] ♦ **kimocsi-varui** „Ez a hányás visszataszító.” [Konogero-va kimocsi varui.] ♦ **súakuna** „visszataszító örökösödési vita” [Súakuna iszan-araszoi] ♦ **nikutarasii** „visszataszító arc” [Nikutarasii kao] ♦ **nikunikusii** „visszataszító szerep” [Nikunikusii akujaku] ♦ **hitozukinosinai** „visszataszító ember” [Hitozukinosinai otoko] ♦ **hinszóna** „visszataszító arc” [Hinszóna ninszó] ♦ **futametomirarenaijóna** „Visszataszító arca volt.” [Futameto mirarenaijóna kaodatta.] ♦ **minikui** (ocsmány) „visszataszító viselkedés” [Minikui kódó]

visszateker ♦ **dzsitiszademodoru** (bicikkel) „Visszatekertem a faluba.” [Dzsitiszade murani modotta.] ♦ **hajamodosiszuru** „Visszatekertem az emlékeim filmjét.” [Dzsi-bunno kioku-o hajamodosisita.] ♦ **makimodoszu** (visszacsévé) „Visszatekertem a filmet.” [Eiga-o maki modosita.]

visszatekercesel ♦ **makimodoszu**

visszatekerés ♦ **hajamodosi** ♦ **makimodosi** „film visszatekerése” [Eigano maki modosi]

visszatekint ♦ **kaikoszuru** „Visszatekint a fiatalkorára.” [Sónendzsidai-o kaikoszuru.] ♦ **kaerimiru** „Visszatekintettem a fiatal éveimre.” [Vakai dzsidai-o kaerimita.] ♦ **furikaette-miru** (hátratekint) „Visszatekintett az elmúlt 25 évre.” [Kakonidzsúgo nen-o furi kaettemita.] ♦ **furikaeru** „Amint visszatekintettem, eltűnt a bicikli.” [Furi kaeruto dzsitiszaga kieteita.] ♦ **mikaeru** „Visszatekintve láttam, hogy mögöttem elájult egy ember.” [Mikaeruto hitoga taoreteita.]

visszatekintés ♦ **kaiko** ♦ **kóko** (jövőből)

visszatekintő bibliográfia ♦ **szokjúsosi**

visszatelepít ♦ **kaeszu** „Visszatelepítették az állatot a vadonba.” [Dóbcu-o jaszeini kaesita.]

visszatér ① **modoru** „Visszatért a nyaralásról.” [Nacujaszumino rjokókara modotta.] ② **ki-kanszuru** „Az űrszonda visszatért a Földre.” [Tanszaki-va csikjűni modotta.] ③ **kaifukuszuru** (helyrejön) „Visszatért a jó idő.” [Tenkiga kaifukusita.] ♦ **atomodoriszuru** „A téma visszatért.” [Vadai-va atomodorisita.] ♦ **ka-ikiszuru** „A lazac visszatér a folyóba, hogy ikrát rakjon.” [Szake-va szanrannotameni kava-e to kaikiszuru.] ♦ **kaerizaku** (újra aktív lesz) „A színész visszatért.” [Hajjúga butaini kaeri zaita.] ♦ **kaeru** „Visszatért a kiindulási ponthoz.” [Gentenni kaetta.] ♦ **kamubakkuszuru** „Múltbat használva paralimpiai versenyzőként látványosan visszatért.” [Giszoku-o cuketepararinpikku szensutosite mikotonikamubakkusita.] ♦ **kininszuru** (hivatalába) „A kiküldetésen dolgozó visszatért.” [Kaigaiknimsa-va kininsita.] ♦ **gjakumodoriszuru** „Visszatértünk oda, ahonnan elindultunk.” [Furi dasini gjakumodorisita.] ♦ **szainenszuru** „A környezetprobléma visszatért.” [Kankjómondai-va szainensita.] ♦ **tacsikaeru** „Visszatértem oda, ahonnan elindultam.” [Suppacutenni tacsikaetta.] ♦ **tacsimodoru** „Térjünk vissza a kiindulási pontra, és gondoljuk újra!” [Gentenni tacsimodorutte kangaetemijó!] ♦ **naoru** „Visszatért a jókedvem.” [Kigenga naotta.] ♦ **fukkiszuru** (regenerálódva) „Az egyszer már visszavonult színész visszatért a színpadra.” [Ittanintaisita hajjú-va butaini fukkisita.] ♦ **burikaeszu** „Visszatért a hideg.” [Szamuszagaburi kaesita.] ♦ **maimodoru** „A tettet visszatért a tett színhelyére.” [Han-nin-va hankógenbani mai modotta.] ♦ **jútánszuru** „30 év elteltével visszatértem szülővárosomba.” [Szandzsűnenburini furuszatoni jútánsita.] ◊ **élve visszatér szeikanszuru** „Az úrhajós élve visszatért a Földre.” [Ucsúhíkosi-va ucsúkara szeikansita.] ◊ **soha vissza nem térő matatonai** „Ez egy soha vissza nem térő alkalom.” [Kore-va matato naicsanszuda.]

visszatér a fővárosba ♦ **kikjószeru** „Vissza kellett térnem a fővárosba.” [Kikjószerukotoni-natta.]

visszatér a kerékvágásba ♦ **kidónimodoru** „A két ország kapcsolata visszatért a rendes kerékvágásba.” [Rjókokuno kankei-va szeidszóna kidóni modotta.]

visszatér a mezőgazdasághoz ♦ **kinószuru**

visszatér a világi életbe ♦ **genzokuszuru**

visszatér az iskolába ♦ **fukugakuszuru** „Betegség miatt hosszasan hiányzott, de ma visszatért az iskolába.” [Bjókinotame kjúgaku-siteitaga kjókkara fukugakusita.]

visszatér az országba ♦ **szainjúkokuszuru** „Vissza szándékozik térni az országba?” [Szainjúkokuszuru joteigaarimaszuka.]

visszaterel ♦ **modoszu** „Visszaterelte a birkákat a tanyára.” [Hicudzsi-o bakudzsóni modosita.]

visszatérés ♦ **atomodori** „Visszatért a bűn útjára.” [Hanzaino micsini atomodorisita.] ♦ **kaiki** ♦ **gaiszen** „háborús halottak hamvainak visszatérése” [Szensisaikocuno gaiszen]

♦ **kaesi** ♦ **kaerizaki** „visszavonult úszó visszatérése” [Intaisita szensuno kaeri zaki] ♦ **kamubakku** ♦ **kikan** ♦ **kikoku** (hazautazás az országába) „Jó utat kívánok a visszatéréshez!” [Budzsina gokikoku-o inorimaszu.] ♦ **kinin** (hivatalába) ♦ **gjakumodori** ♦ **szaiki** „A színész visszatért a színpadra.” [Haijú-va butai-e no szaiki-o hakatta.] ♦ **szairai** ♦ **fukki** ♦ **modori** ♦ **modorukoto** ◊ **élve visszatérés szeikan**

visszatérés a fővárosba ♦ **kikjó** „Elindultam, hogy visszatérjek a fővárosba.” [Kikjóno toni cuita.]

visszatérés a hazájába ♦ **szokokufukki**

visszatérés a köznépi társadalomba ♦ **gezan**

visszatérés a mezőgazdasághoz ♦ **kinó**

visszatérés a rendes kerékvágásba ♦ **fukucsó** „A termelés lassan visszatér a rendes kerékvágásba.” [Szeiszán-va jaja fukucsókeikóniaru.]

visszatérés a színészethez ♦ **butaifukki**

visszatérés a világi életbe ♦ **genzoku**

visszatérés az iskolába ♦ **fukugaku**

visszatérés az országba ♦ **szainjúkoku**

visszatérésben reménykedik ♦ **szaiki-o kiszu** „A versenyző a csonttörés helyrejövelete után a visszatérésben reménykedett.” [Szensuva koszszeckaifuku gono szaiki-o kisita.]

visszatéresi érték ♦ **modoricsi** (IT) „függvény visszatéresi értéke” [Kanszúno modoricsi]

visszatérit ♦ **kanpuszuru** „Visszatéritette a túlfizetést.” [Csókagaku-o kanpusita.] ♦ **haraimodoszu** „Az utazási költséget visszatéritették.” [Kócuhi-va harai modoszareta.] ♦ **modoszu** „Ez az intézkedés visszatériti a gazdaságot a növekedési pályára.” [Kono szeiszaku-va keizai-o szeicsókidóni modoszu.] ♦ **varimodoszu** „Visszatériti a javítási díj egy részét.” [Súridaikinno icsibu-o vari modoszu.]

visszatérités ♦ **kanpu** ♦ **haraimodosi** ♦ **ribéto** ♦ **varimodosi** ◊ **adó-visszatérités zeikin-nokanpu** ◊ **részleges visszatérités varimodosi** „forgalmi adó részleges visszatéritése” [Sóhizeino vari modosi] ◊ **vámvisszatérités kanzainoharaimodosi** ◊ **vámvisszatérités kanzeiharaimodosi**

visszatéritési kérelem ♦ **kanpusinkoku**

visszatérités megemelt összege ♦ **kanpukaszankin**

visszatéritett adó ♦ **kanpuzei**

visszatéritett összeg ♦ **kanpukin** ♦ **haraimodosikin** ♦ **varimodosikin**

visszatér munkahelyére ♦ **kininszuru** „Áttelelezésem után alig egy évre, visszatértem a tokiói munkahelyemre.” [Tenkinkara icsinenkantarazude tókjóni kininsita.]

visszatérő ♦ **kaikiszei** „visszatérő reuma” [Kaikiszeirumacsi] ♦ **kikansa** (ember)

visszatérő beteg ♦ **szairaikandzsa**

visszatérő dallam ♦ **téma-mjúdzsikku**

visszatérő egység ♦ **kikankapuszeru** (úrtechnikai)

visszatérő láz ♦ **kaikinecu** ♦ **szaikinecu**

visszatérve az eredeti témához ♦ **kanvakjúdai**

visszatesz ♦ **modoszu** „Visszatettem a ceruzát a tolltartóba.” [Enpicu-o fudebakoni modosita.]

visszatetsző ♦ **ijana** „Visszatetszőnek tartom az ápolatlanságot.” [Fukecu-va ijada.] ♦ **te-isaigavarui** „Visszatetsző, ha egy férfi nyilvánosan kiabál a feleségével.” [Hitomaede cumanokoto-o donarunante teiszaiga varui.] ♦ **buzamana** „Nem akartam, hogy lássák a visszautasító alakomat.” [Buzamana szugata-o mirarerunoga ijadatta.] ♦ **migurusii** „Visszatetsző dolog mindig kifogásokat keresni.” [Ii vakebakariszuruno-va migurusii.] ♦ **mittomona** „A korrupció politikus visszautasító.” [Osokuszuru szejdzsika-va mittomona.]

visszatiszteleg ♦ **tóreiszur**

visszatisztelegés ♦ **tórei**

visszatromfol ♦ **szakanedzsi-o kuravaszeru** „Visszatromfoltam a vádaskodására.” [Karenno uttaeni szakanedzsi-o kuravaszeza.]

visszatromfolás ♦ **szakanedzsi**

visszatükröz ♦ **ucusidaszu** „A tó vize visszautatükrözte a természetet.” [Mizúmino szuimenni sizenga ucusi daszareiteiru.] ♦ **ucuszu** „A víz visszautatükrözte a holdat.” [Szuimenni cukiga ucuszareitei.] ♦ **han-eiszuru** „Ez a módosító javaslat visszautatükrözi a nép véleményét.” [Kono kaiszeian-va kokuminno iken-o han-eiszuru.] ♦ **hanszeiszaszeru** „A termékeinkben visszautatükrözzük a fogyasztók igényeit.” [Kokjakunízu-o szejhinni hanszeiszaszeru.]

visszatükröződés ♦ **han-ei**

visszatükröződik ♦ **ucuru** „Az ablaküvegen visszautatükröződött a napfény.” [Madogaraszuni tajjóno hikariga ucutteitei.] ♦ **han-eiszareru** „A Hold visszautatükröződik a tó vizén.” [Cukiga mizúmino szuimenni han-eiszareiteiru.]

visszatüzel ♦ **ószenszur**

visszatüzelés ♦ **ószén**

visszaugrás ♦ **hanekaeri** „lezuhant árfolyam visszaugrása” [Gerakusita szóbanano hane kaeri] ♦ **furassubaku**

visszaút ♦ **atomodori** „Nincs visszaút.” [Atomodori-va dekinai.] ♦ **kiro** ♦ **fukuro** ♦ **modorucisi** „Innen nincs visszaút.” [Kokokara-va modoru micsi-va nai.] ♦ **ritán-pasz** ♦ **nincs visszaút norikakattafune**

visszaütal ♦ **szasimodoszu** „Eltörölte az ítéletet, és visszaütalta az ügyet a bíróságra.”

[Hankecu-o tori kesi, dzsiken-o szasi modosita.]

visszaütalás ♦ **zenpósóó** (anafóra) „visszaütalás és előreütalás” [Zenpósóóto kóhósóó]

visszaütasít ① **kotovaru** „Még egyszer sem utasította vissza a kérését.” [Karenno tanomi-o icsidomo kotovattakotoganakatta.] ② **kobamu** „Visszaütasítottam az ajánlatot.” [Teian-o kobanda.] ③ **kjakkaszuru** „Visszaütasították a vízumkérelmemet.” [Bizano sinszei-va kjakkaszareta.] ④ **hiteiszuru** (tagad) „Visszaütasítottam a rágalmat.” [Hibócsúsó-o hiteisita.] ⑤ **fur** „Visszaütasította a szerelmi vallomást tett udvarlóját.” [Kokuhakusitekureta aite-o futta.] ♦ **issúszuru** „Visszaütasították a javaslatot.” [Teian-va issúszareta.] ♦ **osimodoszu** „Visszaütasította a kenőpénzt.” [Vairo-o osi modosita.] ♦ **kihiszuru** „Visszaütasította az esküdtet.” [Szaiban-in-o kihisita.] ♦ **kjozecuszuru** „Visszaütasította a követelésemet.” [Jókjú-o kjozecusita.] ♦ **kjohiszuru** (megvétel) „Kereken visszautasították a javaslatot.” [Teian-va kippari kjohiszareta.] ♦ **ketobasz** „Visszaütasították a kérésemet.” [Bokuno jókjú-va ketobaszareta.] ♦ **dzsiszur** „Visszaütasította a jelölést.” [Szuizen-o dzsisita.] ♦ **dzsitaiszuru** „Visszaütasította a kérvényt.” [Mósi ire-o dzsitaishita.] ♦ **sazecuszuru** „Visszaütasította a követelést.” [Jókjú-o saze-cusita.] ♦ **sirizokeru** „Visszaütasítottam a kérését.” [Karenno jókjú-o sirizoketa.] ♦ **siri-o mukeru** „Visszaütasította a meghívásomat.” [Kanodzso-va bokuno szaszoini siri-o muketa.] ♦ **cuppaneru** „Visszaütasítottam a követelést.” [Jókjú-o cuppaneta.] ♦ **nagaszu** „Visszaütasították a törvényjavaslatot.” [Hóanoo nagasita.] ♦ **haneru** „Visszaütasították a követelést.” [Jókjú-o haneta.] ♦ **gondolkodás nélkül visszautasít** **atamakarahiteiszuru** „Gondolkodás nélkül visszautasítottam a javaslatát.” [Karenno teian-o atamakara hiteisita.] ♦ **kereken elutasít keru** „Kereken elutasítottam a kérését.” [Jókjú-o ketta.]

visszaütasítás ♦ **kihi** „bíró visszautasítása” [Szaibankanno kihi] ♦ **kjakka** ♦ **kjozecu** ♦ **kotovari** „meghívás visszautasítása” [Sótaino okotovari] ♦ **dzsita** ♦ **negaiszage** ♦ **fusócsi** ♦ **bocu** „Visszaütasították a kéziratot.” [Genkó-va boh-ninata.] ♦ **egyenes vissza-**

utasítás hidzsideppó „Egyenesen visszautasítottam a kérést.” [Jókjúni hidzsideppó-o kувaszeta.] ◇ **udvarias visszautasítás saze-cu**

visszautasított javaslat ◇ **haian**

visszautasítva ◇ **okotovari**

visszautazási engedély ◇ **szainjúkokukjoka**

visszautazik ◇ **kaeru** „Vonattal visszautaztam Tokióba.” [Densade tókjóni kaetta.]

visszaüt ◇ **ucsikaeszu** „Visszaütötte a teniszlabdát.” [Teniszubóru-o ucsi kaesita.] ◇ **na-gurikaeszu** „Egy férfi megütött, és én visszautöttem.” [Otokoni nagurare naguri kaesita.]

visszaütés ◇ **kakuszeiiden** (ősre) ◇ **szenzogaeri** (ősre) ◇ **búmerankóka**

visszaütés az ősökre ◇ **kakuszeiiden** ◇ **szenzogaeri**

visszavág ◇ **iikaeszu** „Visszavágtam a kritikára.” [Hihan-o ii kaesita.] ◇ **issi-o mukuiru** „A basebalcsapat hazafutással visszavágott.” [Csímu-va hómurande issi-o mukuita.] ◇ **ósúszuru** ◇ **ószenszuru** „Ütéssel vágott vissza.” [Pancside ózsensita.] ◇ **kirikaeszu** ◇ **szakanedzsi-o kuravaszeru** „A politikus visszavágott a riporternek.” [Szeidzsika-va kisani szakanedzsi-o kuravaseta.] ◇ **sikaesiszuru** (megbosszul) „Szeretnék visszavágni neki.” [Kareni sikaesisitai.] ◇ **sippegaesiszuru** ◇ **szecudzszoku-o hatásu** (lemossa a szégyent) „A vesztes csapat visszavágott.” [Jaburetacsimu-va szecudzszoku-o hatásita.]

◇ **szecudzszoku-o haraszu** „A döntőben visszavágott az ellenfelének.” [Kessóde jabureta aiteni szecudzszoku-o harasita.] ◇ **hanbaku-szuru** „Azzal vágott vissza, hogy nincs tudományos alapja az állításának.” [Kjódzsucuni kagakutekina konkjoganaito hanbakusita.] ◇ **hanronszuru** (cáfol) „A vitapartnerre visszavágott.” [Ronszóaite-va hanronsita.] ◇ **jarikaeszu** „Ha megvernek, vágj vissza!” [Jararetarajari kaesze!] ◇ **kivéd és visszavág kirikaeszu** „Az ellenfele fogását kivédve visszavágott, és leszorította.” [Aiteno vaza-o kiri kaesite oszae konda.]

visszavágás ◇ **issi** ◇ **ósú** ◇ **ószen** ◇ **kaikotoba** ◇ **kaeriucsi** ◇ **katakiucsi** ◇ **kirikaesi**

(harcban) „Mindig frappánsan visszavág a kritikára.” [Hihanno kiri kaesigaumai.] ◇ **sika-esi** ◇ **sippegaesi** ◇ **szecudzszoku** ◇ **hanron** ◇ **ribendzsi** ◇ **ügyes visszavágás szakanedzsi**

visszavágó mérkőzés ◇ **szecudzszokuszen** ◇ **fukusúszzen** ◇ **ritán-macscsi**

visszavált ◇ **szaikókanszuru** (újra átvált) ◇ **sókanszuru** (visszafizeti a névértékét) „Visszaváltja a kötvényt.” [Szaiken-o sókanszuru.] ◇ **haraimodoszu** (visszafizet, visszafizettet) „Visszaváltottam a repülőjegyet.” [Kókúken-o harai modosita.] ◇ **henkjakuszuru** (pl. üres üvegeket) „Visszaváltottam az üres üvegeket.” [Karanobin-o henkjakusita.] ◇ **henkinszuru** (pénzt ad érte) „Visszaváltottam az üres üvegeket.” [Aki binde henkinsitemoratta.] ◇ **henpinszuru**

visszaváltás ◇ **sókan**

visszaváltás határideje ◇ **sókankigen**

visszaváltási jog ◇ **ukemodosiken**

visszaváltási jog elvesztése ◇ **ukemodosikenzósicu** (kiváltási jog elvesztése)

visszaváltható ◇ **riszaikuruno** „Ez az üveg visszaváltható.” [Kono bin-va riszaikurudeszu.]

visszaváltozik ◇ **modoru** „Mózes botja kígyóvá változott, majd visszaváltozott bottá.” [Mószeno cue-va hebini kavari, szosite cueni modorimasita.]

visszavár ◇ **kaettekurunoo tanosiminisiteiru** „Az ősszel délre költözött golyákat tavasszal visszavárjuk.” [Akinini minamini vatattakónotoriga haruni kaettekurunoo tanosiminisiteiru.]

visszavásárlás ◇ **kaimodosi** ◇ **részvény-visszavásárlás kabunokaimodosi** ◇ **sajátrészvény-visszavásárlás dzsisakabunokaimodosi**

visszavásárlási érték ◇ **kajakuharaimodosikin**

visszavásárol ◇ **kaimodoszu** „Visszavásároltam a múlt hónapban eladott részvényemet.” [Szengecuutta kabu-o kai modosita.]

visszaver ◇ **ucsiharau** „Visszaverte az ellenfelet.” [Tekigun-o ucsi haratta.] ◇ **oikaeszu**

„Visszavertük a támadó ellenséget.” [Szemete-kita teki-o oi kaesita.] ♦ **osimodoszu** „Visszaverte a francia sereget.” [Furanszu gun-o osi modosita.] ♦ **gekitaiszuru** „Visszavertük az ellenséget.” [Teki-o gekitaaisita.] ♦ **sirizoke-ru** „Visszaverte a támadást.” [Kógeki-o sirizoketa.] ♦ **terikaeszu** „A hőmező visszaverte a nap fényét.” [Szecugen-va tajjóno hikari-o teri kaesiteita.]

visszaverődés ♦ **hansa** „hang visszaverődése” [Otono hansa] ◇ **diffúz visszaverődés ranhansa** ◇ **szórt visszaverődés ranhansa**

visszaverődési képesség ♦ **hansaricu**

visszaverődési szög ♦ **hansakaku**

visszaverődik ♦ **hansaszuru** „Az aranypénzen visszaverődött a fény.” [Kinkókani hikariga hansasita.]

visszavert fénysugár ♦ **hansakószen**

visszavert hullám ♦ **hansaha** „beeső hullám és visszavert hullám” [Njúshahato hansaha]

visszavesz ♦ **torikaeszu** „Visszavette az elvett területet.” [Uvavareta rjóiki-o tori kaesita.] ♦ **hikitoru** (magához vesz) „A gyártó visszavette a megmaradt árut.” [Szeizósa-va ure nokotta sóhin-o hiki totta.]

visszavet ♦ **nagekaeszu** (visszadob) „Visszavetette a követ.” [Isi-o nage kaesita.] ♦ **modoszu** „A kormány politikája 30 évnnyit visszavetette az országot.” [Szeifuno siszaku-va kuni-o szandzsúnenmaeni modosita.]

visszavétel ♦ **torikaesi**

visszavezet ♦ **szuironszuru** „Az eredményből visszavezette az okokat.” [Kekkakara genin-o szuironsa.] ♦ **tadoru** „A családfáját visszavezette a XVIII. századig.” [Kakei-o dzsúhacsiszeikimade tadotta.] ♦ **modoszu** „Visszavezette a lovat az istállóba.” [Uma-o umagojani modosita.] ◇ **belső okokra visszavezethető naiinszei** „belső okokra visszavezethető idegbetegség” [Naiinszeiszeinbjó]

visszavezetés ♦ **szuiron**

visszavezethető ♦ **szakanoboru** „Ez a szokás a múlt századig visszavezethető.” [Kono súkan-va zenszeikimade szakanoboru.]

visszavisz ♦ **kaeszu** „Visszavitem a kölcsönzött könyvet.” [Kariteita hon-o kaesita.] ♦ **gjakujusucuszuru** „Visszavitték a technológiát Amerikába.” [Beikokuni gidzsucu-o gjakujusucusa.] ♦ **curemodoszu** „Visszavitték az elveszett gyereket a szüleihez.” [Maignonatta kodomo-o ojamotoni cure modosita.] ♦ **hempinszuru** „Visszavitem a selejtes inget.” [Furjóhinnosacu-o hempinsita.]

visszavon ♦ **tekkaiszuru** „Visszavonom azt, amit az előbb mondtam.” [Zengen-o tekkaisimaszu.] ♦ **tessúsaszuru** (csapatokat) „Visszavonták a csapatokat az országból.” [Guntai-o kunikara tessúsaszeta.] ♦ **torikeszu** (eltöröl) „Visszavontam a tranzakciót.” [Torihi-o tori kesita.] ♦ **toriszageru** „Visszavonta a javaslatát.” [Teian-o tori szage-ta.] ♦ **hakiszuru** (eltöröl) „A bíróság visszavonta az elsőfokú ítéletet.” [Szaiban-va issin-o hakisita.] ♦ **hikiszageru** „Visszavontam a javaslatot.” [Teian-o hiki szage-ta.] ♦ **hikkome-ru** „Visszavonta a lemondását.” [Dzsihjó-o hikkometa.] ♦ **hirugaeszu** „Visszavonta a vallo-mását.” [Dzsihaku-o hirugaesita.] ◇ **visszavonás torikesi** „Visszavonom, amit az előbb mondtam!” [Szakki ittano-va tori kesi!]

visszavonás ♦ **tekkai** „nyilatkozat visszavonása” [Hacugenno tekkai] ♦ **torikesi** „Visszavonom, amit az előbb mondtam!” [Szakki ittano-va tori kesi!] ♦ **toriszage** „javaslat visszavonása” [Teianno tori szage] ♦ **negaiszage** ♦ **haki** „ígéret visszavonása” [Jakuszokuno haki] ♦ **rórubakku** „szoftverfris-sítés visszavonása” [Szfuto-appudétonorórubakku]

visszavonhatatlan ♦ **torikeszenai** (eltöröl-hetetlen) „visszavonhatatlan megjegyzés” [Tori keszenai sicugen]

visszavonható ♦ **torikeszeru**

visszavonó hadművelet ♦ **makikaesiszaku-szen**

visszavonul ① **kótaiszuru** „A dagály visszavonult.” [Sio-va kótaisita.] ② **intaiszuru** „A sportoló visszavonult.” [Szensu-va intaisita.] ③ **hikiszageru** „Visszavonult a politikai életből.” [Szeikaikara hiki szagatta.] ④ **hiku** „Visszavonult az ár.” [Mizuga hiita.] ♦ **ato-e hiku** ♦ **inkjoszuru** „A katona 45 éves korában

visszavonult.” [Heisi-va dzsúgoszaide inkjosi-ta.] ♦ **kaqueru** „A remete visszavonult a hegyek közé.” [Szen-nin-va jamani kakureta.] ♦ **gejaszuru** ♦ **gen-eki-o sirizoku** „A sportoló visszavonult.” [Szensu-va gen-eki-o sirizoita.] ♦ **sirizoku** „Az ellenség visszavonult.” [Tekiga sirizoita.] ♦ **daiiszzen-o sirizoku** „Szülés miatt visszavonult a munkájából.” [Suszszan-otame sigotono daiiszzen-o sirizoita.] ♦ **taikjakuszuru** „A sereg visszavonult a hadszíntérről.” [Guntai-va szentócsitenkara taikjakusita.] ♦ **taidzsinszuru** „A hadsereg visszavonult.” [Guntai-va taidzsinsita.] ♦ **taicsószeru** „A populizmus hulláma visszavonult.” [Popjurizumuno nami-va taicsositeiru.] ♦ **tessúszuru** „A sereg visszavonult a hadszíntérről.” [Guntai-va szencsikara tessúsa.] ♦ **tettaiszuru** (kivonul) „A katonák visszavonultak.” [Guntai-va tettaisita.] ♦ **haitaiszuru** ♦ **hikikomoru** „Visszavonultam vidékre.” [Inakani hikikomotta.] ♦ **butai-o sirizoku** (színész) „A színész visszavonult.” [Hajjú-va butai-o sirizoita.] ♦ **mi-o hiku** „65 évesen visszavonult.” [Rokudzsúgoszaide sigotokara mi-o hiita.] ♦ **ritaiaszuru** ♦ **ritaijaszuru** „visszavonult versenyző” [Ritaijasita szensu] ◊ **önkéntesen visszavonul jútaiaszuru** „Szeretném, ha az öreg képviselők önkéntesen visszavonulnának.” [Kóreigiinni jútaisitemoraitai.] ◊ **teljesen visszavonul szótaikjakuszuru** „A hadsereg teljesen visszavonult.” [Gun-va szótaikjakusita.]

visszavonul a hegyek közé ♦ **jamagomoriszuru**

visszavonul a politikai életből ♦ **szeikai-o sirizoku** „A választási vereség után visszavonult a politikai életből.” [Szenkjoni jabure szeikai-o sirizoita.]

visszavonulás ♦ **inkjo** ♦ **intai** ♦ **inton** „Visszavonultán él.” [Intonszeikacu-o okuru.] ♦ **geja** ♦ **kótai** ♦ **taikjaku** ♦ **taidzsín** „sereg visszavonulása” [Guntaino taidzsín] ♦ **taicsó** ♦ **tessú** ♦ **tettai** (kivonulás) ♦ **haitai** ♦ **ritaija** ◊ **önkéntes visszavonulás jútai**

visszavonulás a hegyek közé ♦ **jamagomori**

visszavonulás ideje ♦ **hikigiva** „A sportolónak fontos, hogy mikor kell végleg visszavonul-

nia.” [Szupócu szensu-va hiki givaga kandzsinda.]

visszavonulási parancs ♦ **tettaimeirei**

visszavonulási útvonal ♦ **tairo** „Elváltuk az ellenség visszavonulási útvonalát.” [Tekino tairo-o tatta.]

visszavonulásra késztet ♦ **sirizokeru** „Visszavonulásra készítette az ellenséget.” [Tekigun-o sirizoketa.]

visszavonuló életfelfogás ♦ **tonszeisugi**

visszavonultan él ♦ **inszeiszuru** „Vidéken szeretnék visszavonultan élni.” [Inakani itte inszeisita.]

visszavonult császár uralma ♦ **inszei**

visszavonult élet ♦ **inszei** ♦ **intonszeikacu** ♦ **kankjo**

visszavonult ember ♦ **tonszeisa**

visszavonult uralkodó ♦ **in** ♦ **dzsókó**

visszazár ♦ **futatabisimeru** „Visszazártam az üveg fedelét.” [Futatabi binno futa-o simeta.]

visszazavar ♦ **oikaeszu** „Visszazavarta az északai látogatót.” [Jonakano hómónsa-o oi kasesita.]

visszér ♦ **dzsómjaku** ♦ **dzsómjakurjú** (visszértágulás) ♦ **docsósitadzsómjaku** (kitágult gyűjtőér)

visszérszklérozis ♦ **dzsómjakukókasó**

visszértágulás ♦ **dzsómjakurjú**

visszfény ♦ **terikaesi** ♦ **hansakó** (visszavert fény) ◊ **Föld visszfénye csikjúsó** ◊ **Föld visszfénye csikjúnoterikaesi**

visszhang ♦ **ekó** ♦ **otonohibiki** „A bútorok elnyomják a terem visszhangját.” [Kagu-va sicunaide otono hibiki-o oszaeru.] ♦ **kodama** ♦ **zankjó** ♦ **hankjó** „A műsornak jó visszhangja volt.” [Bangumino hankjóga jokatta.] ♦ **hibiki** ♦ **mokuszei** ♦ **jamabiko**

visszhangkamra ♦ **ekó-csenbá**

visszhangmentes ♦ **mukjóno**

visszhangot kelt ♦ **hankjó-o jobu** „Az értekezése visszhangot keltett a világon.” [Kareno ronbun-va szekaidzsúni hankjó-o jonda.]

visszhangzik ♦ **otogahibiku** „Ez a barlang visszhangzik.” [Kono dókucu-va otoga hibi-

ku.] ♦ **koegahankjószeru** „Ez a templom visszhangzik.” [Kono kjókai-va koega hankjószeru] ♦ **koegahibiku** „A netes telefonon visszhangzott a hangom.” [Intánetto denvade vatasino koega hibiiteita.] ♦ **kodamaszeru** „A falon visszhangzó hang visszatért.” [Koegabiruno kabenikodamasite kaettekita.] ♦ **todoroku** (hírtől) „Tőle visszhangzott a világ.” [Kareno namae-va szekaidzsúni todoroita.] ♦ **narihhibiku** „A nevéől visszhangzott az egész világ.” [Kareno na-va zenszekaini nari hibiitea.] ♦ **narivataru** „Ennek az orvosnak a nevéől visszhangzott a világ.” [Kono isano na-va szekaini nari vatatteita.] ♦ **hankjószeru** „A templom visszhangzik.” [Kjókaino nakade koega hankjószeru.] ♦ **hibiku** „A templom visszhangzott.” [Kjókaiide otoga hibiitea.]

visszteher nélküli szerződés ♦ **musókeijaku**

visszterhes szerződés ♦ **júsókeijaku**

vita ♦ **giron** „Élénk vita folyt a témáról.” [Szono gidainicuite kappacuna girona cuzuuta.] ♦ **singi** (megvitátás) „Lezárta a vitát.” [Singi-o ucsi kitta.] ♦ **szógi** ♦ **szóron** ♦ **tógi** „Vitára bocsátották a kérdést.” [Mondai-o tóginikaketa.] ♦ **tóron** (eszmecsere) „Heves vitát folytattak a szakszervezettel.” [Ródókumiaito hagesii tóron-o kavasita.] ♦ **hanronszuru** „Vítának helye nincs.” [Hanronno jocsiganai.] ♦ **hjógi** „Vitára bocsátja a témát.” [Mondai-o hjógini fuszu.] ♦ **funszó** „munkások és munkaadók közti vita” [Rósikanno funszó] ♦ **ron** „Folytattuk a vitát a problémáról.” [Mondainicuite ron-o szuszumeta.] ♦ **rongi** „A bizottságban élénk vitát váltott ki a javaslat.” [Teiannicuite iinkaide kappacuna rongiga kavaszareta.] ♦ **ronszó** „A tárgyaláson az atomfegyverekről folyt a vita.” [Kaigide-va kakuheikino ronszóga cuzuuta.] ♦ **családi vita kocunikunoaraszoi** ♦ **élénk vita danronfúhacu** ♦ **érzelmi töltetű vita kandzsóron** ♦ **hátárvita kokkjófunszó** ♦ **későbbi vita atokuszare** „A későbbi viták elkerülése érdekében átengedtem a közösen szerzett lakásunkat a volt feleségemnek.” [Atokuszarenonajónito fúfude kónjúsitamanson-va motocumani juzuta.] ♦ **költségvetési vita joszansingi** ♦ **nyílt vita ópun-diszukasson** ♦ **nyilvános vita kókaitóron** ♦ **örökösödési vita iszan-**

araszoi ♦ **parázs vita necunokomottatóron** ♦ **parázs vita hakunecusitagiron** „Parázs vita alakult ki.” [Hakunecusita girona tenkaiszareta.] ♦ **területi vita rjódoaraszoi** ♦ **területi vita rjódoafunszó** ♦ **vallási vita súnron** ♦ **vitába száll tatecuku** (feljebbvalóval) „Vitába szállt a tanárral.” [Szenszeinitate cuita.]

vitában kitérés ♦ **ronkjú**

vitába száll ♦ **tatecuku** (feljebbvalóval) „Vitába szállt a tanárral.” [Szenszeinitate cuita.]

♦ **hanronszuru** „Ha ezt hallom, vitába szeretnék szállni vele.” [Szore-o kikuto hanronsitakunaru.]

vitafórum ♦ **gurúpu-diszukasson** ♦ **zadankai** ♦ **paneru-diszukasson** ♦ **panerudiszu-kasson** ♦ **fóramu-diszukasson**

vitafórum vezetője ♦ **paneriszuto**

vita hangneme ♦ **roncsó** „negatív hangnemű vita” [Hiteitekina roncsó]

vitaindító beszéd ♦ **kicsóenzecu**

vitaindító javaslat ♦ **tatakidai**

vitakör ♦ **tóronkai** ♦ **paneru**

vitális festés ♦ **szeitaiszensoku** (élő szövet festése)

vitalitás ♦ **szeimeirjoku**

vitálkapacitás ♦ **haikacurjó** (tüdőkapacitás)

vitamin ♦ **bitamin** „A zöldség vitaminokban gazdag.” [Jaszai-va bitamin-ni tondeiru.]

vitaminhiány ♦ **bitaminkecubó** ♦ **bitaminbuszoku** „Vitaminhiányom van.” [Bitamin buszokudeszu.] ♦ **kóros vitaminhiány bitaminkecubósó**

vitaminkészítmény ♦ **bitaminzai**

vitaminológia ♦ **bitamingaku**

vitamintabletta ♦ **bitamindzsó**

vitamintartalom ♦ **bitamingan-júrjó**

vita nélkül ♦ **mondómújóde**

vitapartner ♦ **ronteki** (ellenvéleményű)

vitapartner legyőzése ♦ **ronpa**

vitapont ♦ **kjógidzszikó** ♦ **keiszóten** ♦ **ronszóten** ♦ **ronten**

vitára bocsát ♦ **singinifuszuru** „Vitára bocsátották a törvényjavaslatot.” [Hóan-o singini fusita.]

vitás ♦ **kuszuburu** (meghúzódó) „A háború végét ért, de a két ország kapcsolata még mindig vitás.” [Szenszó-va ovattamonono, rjókukono kankei-va kuszubutteiru.]

vitás pont ♦ **mondaiten** „Sok a vitás pont ebben a javaslatban.” [Kono teianni-va szamazamana mondaitengau.]

vitat ♦ **utagau** (megkérdőjelez) „Vitata a jelölt képességeit.” [Kóhosano nórjoku-o utagatta.]
♦ **tóronszuru** „A probléma vitatása során megfeleldeztünk magáról a problémáról.” [Tóronsiteiru ucsini mondaidzsiteiga vakaranakunata.]

vita tárgya ♦ **szóten** „A vita az atomerőmű-kérdésre fókuszálódott.” [Genpacumondaini szóten-o sibotta.] ♦ **rondai** „Meghatározta a vita tárgyát.” [Rondai-o szetteisita.] ♦ **ronten** „Ez nem tartozik a vita tárgyához.” [Szoreva ronten-o hazureiteiru.]

vita tárgyát képezi ♦ **szótentonaru** „A nyugdíjrendszer átalakulása képezi a vita tárgyát.” [Nenkinseidono minaosiga szótentonatteiru.]

vitatéma ♦ **gidai** ♦ **tógian**

vitathatatlan ♦ **akirakana** (egyértelmű) „vitathatatlan bizonyíték” [Akirakana sóko] ♦ **giron-nojocsiganai** „Az első hely vitathatatlanul őt illeti.” [Karenicsiiga ataaretano-va gironno jocsiganai.] ♦ **tasikana** „vitathatatlan tény” [Tasikana dzsidzsi] ♦ **hiteidekinai** (tagadhatatlan) „A dohányzás káros hatása vitathatatlan.” [Tabakono jógaiszei-va hiteidekinai.] ♦ **ron-o matanai** „A világunk vitathatatlanul bonyolult.” [Szeakaiga fukuzacukasiteirukoto-va ron-o matanai.]

vitathatatlanul ♦ **giron-nojocsiganaku** ♦ **hiteidekinaihodo** (tagadhatatlanul)

vitatkozás ♦ **hanron** „Nem az erősségem a vitatkozás.” [Hanronga nigate.]

vitatkozik ♦ **iiu** „A politikáról vitatkoztak.” [Futari-va szeidzsi-o megutte ii atteita.] ♦ **ii-araszou** „Ütközött a véleményünk, és vitatkoztunk.” [Ikenga sótocusite ii araszotta.] ♦

okotoba-o kaeszu „Vitatkoznom kell Önnel: szerintem, ez nem fog sikerülni.” [Okotoba-o kaeszujódeszuga, kore-va umaku ikanaito omoimaszu.] ♦ **kóronszuru** „A projektről vitatkoztam a főnökömmel.” [Kikakunicuite dzsósito kóronsite.] ♦ **szóronszuru** „Apámmal vitatkoztam a továbbtanulásról.” [Singaku-o megutte csicsito szóronsite.] ♦ **jariau** „Azon vitatkoztak, hogy ez szilva-e vagy barack.” [Umeka anzukatojari atteita.] ♦ **hevesen vitatkozik gekironszuru** „Hevesen vitatkoztak a politikáról.” [Szeidzsinicuite gekironsiteita.]

vitatkozik, kinek van igaza ♦ **kokubjaku-araszou**

vitatott ♦ **iron-nonokoru** (ellenvéleményeket hagyó) „vitatott kérdés” [Ironno nokoru mondai] ♦ **giron-nojocsigaaru** „A beruházás megtérése vitatott.” [Kono tósino kaisú-va gironno jocsigaaru.] ♦ **soszecugaaru** „Annak az állatnak a tudományos neve még vitatott.” [Szono dóbucuno gakumeini-va szoszecugaaru.] ♦ **mondaino** „vitatott jelentés” [Mondaino hókoku] ♦ **ronszótekina** „Vitatott kérdésrel foglalkozott.” [Ronszótekina kadai-o acukatta.]

vitatott regény ♦ **mondaisószecu**

vitatott színdarab ♦ **mondaigeki**

vitát szít ♦ **araszoinotane-o maku** ♦ **kenka-o fukkakeru**

vitát vált ki ♦ **giron-o jobu** „A miniszterelnök kijelentése vitát váltott ki.” [Susóno hacugen-va giron-o jonda.]

vitaülés ♦ **gidzsi** „Lefolytatta a vitaülést.” [Gidzsino sinkó-o hakatta.]

vitavezető ♦ **zacsó**

vitázik ♦ **araszou** „Az országok a területi jogokon vitáztak.” [Sokoku-va rjódoken-o araszotteita.] ♦ **gironszuru** „A két tudós évekig vitázott a témáról.” [Futarino gakusa-va nannenkanmokonotémanicuite gironsiteita.]

vitázó ♦ **ronszósa**

viteldij ♦ **uncsin** „Pótdíjat fizettem a viteldijra.” [Uncsinno szeiszsan-o sita.] ♦ **dzsósacsin** ♦ **takusirjókin** (taxi viteldija) ♦ **egységes viteldij kin-icúncsin** ♦ **előre fizetett viteldij motobarauncsin** ♦ **kilométerenkénti**

viteldíj taikirouncsin ◇ megemelt **viteldíj varimasiuncsin**

viteldíj kifizetése nélkül meglép ◇ **norin-igeszuru** „A taxi viteldíjának kifizetése nélkül meglépett.” [Takusi-o nori nigesita.]

viteldíjtáblázat ◇ **uncsinhjó** ◇ **rjókinhjó**

vitellin ◇ **ranószo**

vitet ◇ **motaszuru** „A férjemmel vitettem a néhez táskát.” [Omotai kaban-o ottoni motaszeta.]

vitéz ◇ **szensi** ◇ **cuvamono** ◇ **naitosaku** (lovag) ◇ **busi** ◇ **musa** ◇ **mosza** ◇ **júkan-na** „Vitéz katona volt.” [Kare-va júkana heisidesita.] ◇ **júsi** ◇ **júsa** ◇ **júszóna** „vitéz harcos” [Júszóna tósi]

vitézi ◇ **hanabanasii**

vitézien ◇ **hanabanasiku** „A katona vitézien harcolt.” [Heisi-va hanabanasiku tatakatta.]

vitézi származás ◇ **bumon**

vitéz módon ◇ **szózecuni** „Vitéz módon harcol.” [Szózecuni tatakau.]

vitéz tábornok ◇ **mósó** (rettenthetetlen tábornok)

vitéztség ◇ **gójú** ◇ **bujú**

vitiligo ◇ **dzsindzsószeihakuhan** (vitiligo vulgaris)

vitörla ◇ **széru** ◇ **ho** „Felhúzza a vitörlát.” [Ho-o ageru.] ◇ **fényvitörla szórás-széru** ◇ **kibontja a vitörlát ho-o haru**

Vitörla ◇ **hoza** (csillagkép)

vitörlaállás ◇ **hiraki**

vitörlabontás ◇ **suppan** (indulás)

vitörlarúd ◇ **hogeta**

vitörlás ◇ **hanszen** (vitörláscsónak) ◇ **jotto** (vitörláscsónak)

vitörláscsónak ◇ **hanszen** ◇ **jotto**

vitörlás hajó ◇ **hokakebune**

vitörláshajó ◇ **kattá** ◇ **hanszen** ◇ **hobune** ◇ **jotto**

vitörláskikötő ◇ **jotto-hábá**

vitörlásklub ◇ **jotto-kurabu**

vitörlásverseny ◇ **jotto-részu** ◇ **regatta**

vitörlaszirom ◇ **jokuben**

vitörlát bont ◇ **ho-o haru** „Vitörlát bontva ment a hajó.” [Fune-va ho-o hatte hasitteita.]

vitörlavászon ◇ **hanpu**

vitörlászás ◇ **széringu** ◇ **hanszó** ◇ **jotto-o hasiraszerukoto** ◇ **szörfvitörlászás vindoszáfu**

vitörlászik ◇ **hanszószeru** „Vitörlászott a tavon.” [Mizúmi-o hanszósita.] ◇ **jotto-o hasiraszeru** „Vitörláztunk a tavon.” [Mizúmideljotto-o hasiraszeta.]

vitörlászik a levegőben ◇ **hanszószeru** „Egy madár vitörlászott a levegőben.” [Tori-va szorade hanszósita.]

vitörlászó ◇ **guraidá** ◇ **hanszószeru** ◇ **szörfvitörlászó vindoszáfu**

vitörlászórepülés ◇ **guraidákjógi** (sport) ◇ **guraidáhikó**

vitörlászó repülés ◇ **kakkú** (siklórepülés)

vitörlászó repülő ◇ **guraidá**

vitörlászva ◇ **szérude** „A hajó vitörlászva ment.” [Jotto-va szérude hasitteita.]

vitrin ◇ **kazaridana** „A vitrinben voltak a trófeák.” [Kazari dananitorofigaatta.] ◇ **kjabinetto** ◇ **sókészu** (üzletben) „Az eladó kivett egy karórát a vitrinből.” [Ten-in-va sókészuka-raaru udedokei-o totta.] ◇ **csinrecudana** ◇ **üvegvitrin garaszu-készu**

vitt étel ◇ **keikósoku**

vitustánc ◇ **butóbjó**

vív ◇ **kurihirogeru** (hósi küzdelmet) „A csapat heves küzdelmet vívott.” [Csimu-va neszszen-o kuri hirogeta.] ◇ **fensingu-o szuru**

vívás ◇ **kendzsucu** ◇ **tacsziucsi** ◇ **fensingu** ◇ **bambusz kardos vívás kendó**

vívmány ◇ **dzsizseki** ◇ **szeika** „Az orvostudomány óriási vívmánya.” [Igakuno idaina szeika] ◇ **riki** „civilizáció vívmánya” [Bunmeino riki]

vívó ◇ **kensi**

vívódik ◇ **tatakau** (harcol) „A betegséggel vívódott.” [Bjókito tatakatta.] ◇ **najamu** „Azon vívódtam, hogy helyesen cselekedtem-e.” [Tadasiikoto-o sitakadóka najandeita.]

vívókesztyű ♦ **kote**

vívómester ♦ **kengó**

vívómesteri fokozat ♦ **hansi**

vívótőr ♦ **foiru** ♦ **furúre**

vívó ♦ **kjaria** (vívóhullám) ♦ **hanszóha** (vívóhullám) ♦ **koporsóvívó hicuginoninaite** ♦ **nincs vívó nó-kjaria**

vívóér ♦ **dzsómjaku**

vívófrekvencia ♦ **hanszósúhaszú**

víz ♦ **ohija** (hideg ivóvíz) „Vizet kértem.” [Ohija-o tanonda.] ♦ **omizu** „Vizet kérek!” [Omizu kudaszai!] ♦ **szasimizu** (elforrt víz pótlására) „Elfőtte a leves a vizet ezért pótoltam.” [Szúpuga nicumattessimattanode szukosi szasi mizu-o iremasita.] ♦ **szuidó** „Zárd el a vizet!” [Szuidó-o tomete!] ♦ **mizu** „Vizet ittam, mert megszomjaztam.” [Nodoga kavaitanode mizu-o nonda.] ♦ **bevezeti a vizet szuidó-o hiku** „Ebbe a házba nincs bevezetve a víz.” [Kono ie-va szuidó-o hiiteinai.] ♦ **bort iszik és vizet prédikál genkóicscsisinaí** „olyan ember, aki bort iszik és vizet prédikál” [Genkóicscsisinaí hito] ♦ **csapvíz szuidónomizu** „Én nem csapvízzel locsolom a virágaimat.” [Vatasi-va hanani szuidóno mizu-o agemaszen.] ♦ **desztillált víz dzsórjúszui** **édesvíz mamizu** „A tengervízből édesvizet desztilláltam.” [Kaiszui-o dzsórjúsite mamizu-o cukutta.] ♦ **ellepi a víz mizubitasininaru** „A csőtörés miatt ellepte a víz a padlót.” [Szuidókanga harecusite juka-va mizubitasininatta.] ♦ **esővíz amamizu** „Gyűjti az esővizet.” [Amamizu-o tameru.] ♦ **felkapja a vizet okoru** „Nem kell rögtön felkapni a vizet!” [Szon-nani okoranakutemoiinoni.] ♦ **felkapja a vizet katto-naru** „Rögtön felkapja a vizet.” [Kare-va szugukatonaru.] ♦ **folyatja a vizet szuidó-o dasitamamaniszuru** „Tíz percig folytattam a vizet a konyhában.” [Daidokorono szuidó-o dzsuppundasitamamanisita.] ♦ **folyóvíz kavanomizu** ♦ **forralás utáni víz juzamasi** (lehűtve) „Ezt a vizet forralás után meg lehet inni.” [Kono mizu-va juzamasinisite nomeru.] ♦ **forralatlan víz namamizu** „Ezen a helyen nem tanácsos forralatlan vizet inni.” [Kono hendeha namamizu-o nomanai hógaii.] ♦ **forrásvíz vakimizu** ♦ **forró víz nettó** „Forró vízben fertőtlenítette a tüt.” [Hari-o nettóde só-

dokusita.] ♦ **hideg víz hijamizu** (ivásra) ♦ **hideg víz hija** (ivásra) „Vizet kérek!” [Ohija-o kudaszai!] ♦ **idegen vizek gaikokukóro** ♦ **ipari víz kódzsójószui** ♦ **ipari víz kójjószui** ♦ **ivóvíz nomimizu** ♦ **kemény víz kószui** „Európában kemény víz van, ezért a mosáshoz vízkőoldót kell használni.” [Jóroppano mizu-va kószuinanode szentakuszurutokini-va isi-o tokaszu ekítai-o ireru hicujógaarimaszu.] ♦ **kirázza a vizet mizu-o kiru** „Kiráztam a vizet a zöldségből.” [Jaszaino mizu-o kitta.] ♦ **kötött víz kecugószui** „szabad víz és kötött víz” [Dzsijúszuito kecugószui] ♦ **kútvíz idonomizu** ♦ **lágú víz nanszui** „Japánban lágú a víz.” [Nihonno mizu-va nanszuideszui.] ♦ **leszűri a vizet mizu-o kiru** „Leszűrtem a vizet a babról, amiben egy éjszaka ázott.” [Hitoban hitasita mameno mizu-o kitta.] ♦ **meleg víz ju** „Van meleg és hideg víz.” [Ojumo mizumo deru.] ♦ **nyílt víz oki** „A hajó kifutott a nyílt vízre.” [Fune-va okini deta.] ♦ **szabad víz júriszui** (betonban) ♦ **takarékoskodik a vízzel szeszszuiszuru** „Esővizet használva takarékoskodik a csapvízzel.” [Amamizu-o cukatte szuidószui-o szeszszuiszuru.] ♦ **talajvíz csikaszui** „Ezen a területen magasan van a talajvíz.” [Kono csiikide-va csikaszuino szuiiga takai.] ♦ **tengervíz uminomizu** ♦ **tűz és víz mizutoabura** „Ez a két ember tűz és víz.” [Kare-va va mizuto aburada.] ♦ **tűzoltásra használt víz bókajószui** ♦ **tűzoltásra való víz sókajószui** ♦ **úszik a vízen szuimeniukabu** „Egy faág úszott a vízen.” [Kino edaga szuimenni ukandeita.] ♦ **vér nem válik vízzé csi-va mizujori koi** ♦ **vezetékes víz szuidónomizu** „Vezetékes vizet iszik.” [Szuidóno mizu-o nomu.]

viza ♦ **ócsózame** (Huso huso)

vízadagolás ♦ **kjúszui**

vízadagoló ♦ **vótákúrá** ♦ **vótászábá**

vízagyú ♦ **kóacuhószuidzszú** ♦ **hószuisa** (rendőrségi) ♦ **hószuihó**

víz alá ♦ **sziucsúni** „Víz alá merül.” [Sziucsúni moguru.]

víz alá kerül ♦ **kanszuiszuru** (ellepi a víz) „Az esőtől a mélygarázs víz alá került.” [Amede csikacsúsádzsóga kanszuisita.]

víz alá kerülés ♦ **mizubitasi**

víz alá merül ♦ **szenszuiszuru** „A tengeralattjáró víz alá merült.” [Szenszuikan-va szenszuisita.]

víz alá merülés ♦ **szenszui**

víz alapú ♦ **szuiszei**

vízalapú festék ♦ **szuiszeitorjó**

víz alá süllyedés ♦ **szuibocu**

víz alatti ♦ **szuicsú** „víz alatti kamera” [Szuicsúkamera]

víz alatti fénykép ♦ **szuicsúsasin**

víz alatti fényképezés ♦ **szuicsúszacuei**

víz alatti filmezés ♦ **szuicsúszacuei**

víz alatti haladás ♦ **szenkó**

víz alatti hanghullám ♦ **szuicsúonpa**

víz alatti kamera ♦ **szuibocukamera**

víz alatti mikrofon ♦ **szuicsúcsóonki** ♦ **szuicsúmaikurohon**

víz alatti rész ♦ **mizuri** (hajón)

vízállás ♦ **szuui** „Az alacsony vízállás miatt nem jár a komp.” [Szuuiga hikuitame, ferí-va unkjúsiteiru.] ♦ **legalacsonyabb vízállás kancsó** „legalacsonyabb vízállás ideje” [Kancsódzsi] ♦ **legmagasabb vízállás mancsó** „legmagasabb vízállás ideje” [Mancsódzsi]

vízállásjel ♦ **szuiihjó**

vízállásmérő ♦ **szuiikei**

vízálló ♦ **taiszuino** „vízálló festék” [Taiszuinopenki] ♦ **bószui** „Vízálló dobozba tettem a kamerát.” [Kamera-o bószuikészuni ireta.]

vízálló cipő ♦ **bószuigucu** ♦ **rén-súzu**

vízálló csizma ♦ **amagucu**

vízállóság ♦ **taiszui** ♦ **taiszuizei** „vízálló ragasztó” [Taiszuizeinoaru zecscsakuzai] ♦ **bószui**

vízálló szövet ♦ **bószuifu**

vízállóvá tesz ♦ **bószuikakószuru** „Vízállóvá tettem a mobiltelefont.” [Keitaidenvano bószuikakó-o sita.]

víz alól ♦ **szuicsúkara** „A víz alól indították a rakétát.” [Szuicsúkaramiszairuga hassaszareta.]

víz általi erózió ♦ **szuisoku**

vízáramlás ♦ **szuirjú**

vízáramlat ♦ **sio**

víz átengedése ♦ **cúszui**

vízbe ♦ **szuicsúni** „Lebukott a vízbe.” [Szuicsúni sizunda.]

vízbe enged ♦ **mizunihanaszu** „Vízbe engedtem az aranyhalat.” [Kingjo-o mizuni hanasita.]

vízbe fojt ♦ **oboreszaszeru**

vízbe fullad ♦ **oboredzsinu** ♦ **oboreru** „A strandoló vízbe fulladt.” [Kaiszuijoku-o siteita hitoga oboreta.] ♦ **szuisiszuru** „A bűvár vízbe fulladt.” [Daibága szuisisita.] ♦ **dekisiszuru** „A folyó vizébe fulladt.” [Kavade dekisisita.]

vízbe fulladás ♦ **szuisi** ♦ **dekisi** „Majdnem vízbe fulladtam.” [Dekisiszunzendesita.]

vízbe fulladásos halál ♦ **dekisi**

vízbe fúlt ember ♦ **dekisisa**

vízbe fúlt hulla ♦ **dekisitai**

vízben ♦ **szuicsúni** „vízben lebegő buborék” [Szuicsúni tadajou kihó]

vízben élés ♦ **szuiszei** ♦ **félig vízben, félig szárazföldön élés hanszuiszei**

vízben élő állat ♦ **szuiszeidóbucu**

vízben élő állatok ♦ **szuiszeidóbucu**

vízben élő növény ♦ **szuiszeisokubucu**

vízben főtt étel ♦ **nimono**

vízben főzés ♦ **mizuni** „vízben főtt halból készült konzerv” [Szakanano mizunikan]

vízben kinyíló művirág ♦ **szuicsúka**

vízben megfőz ♦ **mizuniszuru**

vízben melegít ♦ **juszenszuru** „A konzervet vízben melegítettem fel.” [Kanzume-o juszen-site atameta.]

vízben oldódó ♦ **szuijószei** „vízben oldódó vegyület” [Szuijószeikagóbucu]

vízben oldott levegő eltávolítása ♦ **dakki**

vízben oldott levegő nélküli víz ♦ **dakki-szui**

vízben van ♦ **cukaru** (ázik) „A fürdőben néhány ember a vízben sakkozott.” [Ofuroni nanninkano hitoga cukattceszsu-o jatteita.]

vízbe öli magát ♦ **dzsuszuizsuru**

vízbeöntő nyílás ♦ **mizugucsi**

vízbeperzás ♦ **szuibai**

vízbe temet ♦ **szuiszószeru** „A elhunytat a Gangeszbe temették.” [Itai-va gandzsiszu gavaní szuiszószareta.]

vízbe temetés ♦ **szuiszó**

vízbe tett edényben melegítés ♦ **juszen** „A csokoládét vízbe tett edényben melegítve olvasztottam meg.” [Csokoréto-o juszende tokasita.]

vízbe ugrás ♦ **njúszi**

vízbe ugrásos öngyilkosság ♦ **dzsuszui** ♦ **njúszi** ♦ **minage**

vízbe vetés ♦ **minage**

vízbontás ♦ **kaszuibunkai** ♦ **mizudenkai** (elektrolízissel) ♦ **mizunobunri** ♦ **mizubunri**

vízbuborék ♦ **szuihó**

vízciklus ♦ **mizunodzsunkan**

vízcsap ♦ **karan** ♦ **kjúsuiszen** ♦ **dzsagucsi** „Kinyitottam a vízcsapot.” [Dzsagucsi-o ake-ta.] ♦ **szuiszen** ♦ **szuidószen** ♦ **szuidónokokku**

víz csapódik ki ♦ **asze-o kaku** „A poháron gyöngyöző vízcepppek csapódtak ki.” [Guraszuga asze-o kaiteiru.]

vízcepp ♦ **szuiteki** „Vízcepppek vannak az ablaküvegen.” [Madogaraszuni szuitekiga cuiteiru.] ♦ **mizutama**

vízcepppekre hullik ♦ **ucsikudakareru** „A hullám a szikláknak ütközve vízcepppekre hullott.” [Namiga ivani atatte ucsi kudakareta.]

vízcsorgató ♦ **kakehi**

vízcső ♦ **szuikan** ♦ **szuidókan** ♦ **szószuikan** (főnyomócső)

vízcsurgató ♦ **kakehi**

vízdíj ♦ **szuidópai** „Már három hónapja nem fizetek vízdíjat.” [Mó szankagecu szuidópai-o harattemaszen.] ♦ **szuidórjó** „A vízdíjat kéthavonta emelik le a bankszámláról.” [Szuidórjókin-va nikagecuni icsido, ginkókózakara hiki otosiszaremaszu.] ♦ **szuidórjókin**

vízédényrendszer ♦ **szuikankei** (tüskésbőrű-eknél)

vízédzés ♦ **mizujakiire**

vízél ♦ **sóbenszeru** (pisil) „Elmegy vizelni.” [Sóbensini iku.] ♦ **sójó-o taszu** „A kisgyerekek bilibe vizelt.” [Kodomo-va omaruni sójó-o tasita.] ♦ **njó-o szuru** „Ha vizelek, fáj.” [Njó-o szuruto itai.] ♦ **hainjószeru** „A beteg vizelés közben fájdalmat érzett.” [Kandzsa-va hainjószeru tokini itami-o kandzsita.] ♦ **hónjószeru** „A férfi a folyóba vizelt.” [Otoko-va kavani hónjósita.]

vizelés ♦ **sóban** „Vizelni akarok!” [Sóbengasitai.] ♦ **sójó** ♦ **hainjó** ♦ **hónjó** ♦ **gyakori vizelés hinnjó** ♦ **kórosan lassú vizelés hainjókánman**

vizelési inger ♦ **njó**

vizelési kényszer ♦ **njósikkin**

vizelési nehézség ♦ **hainjókónan**

vizelési probléma ♦ **hainjósógai**

vizelet ♦ **ibari** ♦ **sóban** ♦ **njó** ♦ **visszatartja a vizeletét njói-o oszaeru** „Nagy nehezen visszatartottam a vizeletemet.” [Nantoka njói-o oszaeta.]

vizeletanalízis ♦ **njóbunszeki**

vizelethajtó szer ♦ **rinjőzai** ♦ **rinjójaku**

vizeletkiválasztás ♦ **rinjó** ♦ **fokozott vizeletkiválasztás rinjókata**

vizeletkiválasztó szerv ♦ **hinjóki**

vizeletminta ♦ **njószanpuru**

vizelettermelés ♦ **rinjó** (vizeletkiválasztás)

vizeletürítés ♦ **hainjó** ♦ **önkéntelen vizeletürítés njósikkin**

vizeletvizsgálat ♦ **kennjó** „A vizeletvizsgálat előtti napon este kilenc óráig vacsorázzon meg!” [Kennjózendzsicu-va jorukudzsimadeni sokudzsi-o szumaszete kudaszai.] ♦ **njóken-sza**

vizeletvizsgálatot végez ♦ **kennjószeru**

vizellátás ♦ **kjúszi** „A földrengés miatt leállt a vizellátás.” [Dzsisinde kjúsziuga tomatta.] ♦ **szószui** ♦ **haiszui**

vizellató berendezés ♦ **kjúsziuszecubi**

vizelnie kell ♦ **njó-i-o mojooszu** „Ha vizelnem kell, nem tudom visszatartani.” [Njó-i-o mojosita tokini gamandekinakunaru.]

vízeltávolítás ♦ **mizukiri**

vízválasztás ♦ **bunszui**

vízvezetés ♦ **haiszui** „Az udvaron rossz a vízvezetés, ezért pocsológyűlésekbe gyűlik az esővíz.” [Nivano haiszuiga varukute amamizuga tamateiru.] ♦ **hake** ♦ **mizuhake** „Rossz a vízvezetés az udvaron.” [Onivano mizuhakega varui.]

vízvezető ♦ **toi**

vízvezető árok ♦ **haiszuikó**

vízvezető csatorna ♦ **haiszuikó** ♦ **hószuiro** ♦ **horivari**

vízvezető cső ♦ **haiszuikan**

vízvezető nyílás ♦ **mizuhakegucsi**

vízvezető rendszer kiépítése ♦ **haiszui-kódzsi**

vízlezárás ♦ **siszui** ♦ **danszui** „Hétfőn reggel vízlezárás lesz.” [Gecujóbinó asza-va danszuideszui.]

vízlezáró csap ♦ **siszuiszen**

vízlezáró szelep ♦ **tappuben**

vízen ♦ **szuidzso** „vízen közlekedő hajó” [Szu-idzsozenpaku]

vízen átkelés lóval ♦ **szuiba**

vízen élés ♦ **mizubara** „Nem volt pénzem ételre, ezért vízen éltem.” [Tabé mono-o kau okaneganakute mizubarade szugosita.]

vízenergia ♦ **szuirjoku** ♦ **szuirjokuenerugi**

vízen lebegés ♦ **ukimi** (háton)

vízen sodródó anyag ♦ **hjórjúbucu**

vízenyő ♦ **szuisu** ♦ **fusu** ♦ **mukumi**

vízenyős ♦ **dzsimedzsimesiteiru**

vízenyős lesz ♦ **tadareru** „Vízenyős lett a szemem.” [Megatadareta.]

vízenyős szem ♦ **tadareme**

vízépítés ♦ **csiszuikógaku**

vízépítészet ♦ **csiszuikógaku**

vízépítészeti projekt ♦ **csiszuikéikaku**

vízér ♦ **szairjú** (patak) ♦ **szuimjaku** (földalatti)

vízérőmű ♦ **szuirjokuhacudenso**

vízérőtan ♦ **szuirikigaku**

vízes ♦ **nureteiru** „Vizes a sapkám.” [Bósi-va nureteiru.] ♦ **alacsonyan fekvő, vizes tei-sicuna**

vízesárok ♦ **uszuikó** (esővízvezető) ♦ **dzsócsi** ♦ **hori** „Vízesárokkal vette körül a várat.” [Osironi hori-o megurasita.] ♦ **horivari**

vízesárokkal körülhatárolt település ♦ **kangósúragu**

vízesblokk ♦ **mizumavari** „Felújítottuk a víz-esblokkot.” [Mizumavarinorifómu-o sita.]

vízes bődön ♦ **mizugame**

víz- és csatornadíj ♦ **dzsógeszuidórjokin**

vízes élőhely ♦ **szava** ♦ **sicscsi**

vízes emulzió ♦ **szuiszeinjújai**

vízesés ♦ **taki** „Verettem a hátam a vízeséssel.” [Takini kata-o utareta.] ♦ **bakufu** ♦ **felfelé úzás a vízesésben takinobori** ♦ **Niagara-vízesés naigaranotaki**

vízesés alatti medence ♦ **takicubo**

vízesés teteje ♦ **tagigucsi**

vízes hasmenés ♦ **szujjószeigeri** „Az ételmérgezésből vízes hasmenésem volt.” [Sokucsúdokude szujjószeigerininatta.]

vízeskancsó ♦ **mizuszasi**

vízes munka ♦ **mizusigoto**

vízesnyolcas ♦ **ucsimizu** (nem feltétlenül nyolcas)

vízes oldat ♦ **szujjóeki**

vízes palack ♦ **szuitó**

vízespohár ♦ **guraszu** „Vízespohárból ittam a vizet.” [Guraszukara mizu-o nonda.]

vízes tál ♦ **csózubacsi** (megtisztuláshoz)

vízesvödör ♦ **mizuoke**

víz és szárazföld ♦ **szuiriku**

vízes szuszpenzió ♦ **szuiszeikendakuzai**

vízét fecskendez ♦ **hószuiszuru** „A tűzoltó vízét fecskendezett az égő házra.” [Sóbósi-va endzsósita ucini hószuisita.]

vízét forral ♦ **oju-o vakaszu** „Vízét forraltam a kávénak.” [Kóhí-o cukurutameni ju-o vakasita.]

vizet ide-oda hajtva ♦ **dzsabudzsabu** „A vizet ide-oda hajtva mentem a sekély vízben.” [Aszai mizuno naka-o dzsabudzsabu aruita.]

vizet kedvelő növény ♦ **siszszeisokubucu**

vizet kér ♦ **moraimizu-o szuru**

vizet locsol ♦ **mizu-o ucu** „Vizet locsoltam a földre.” [Dzsimenni mizu-o utta.]

vizet mer ♦ **mizu-o kumu** „Vizet meretem a vödörbe.” [Bakecuni mizu-o kunda.]

vizet önt ♦ **mizu-o szaszu** „Vizet öntöttem a pohárba.” [Kabinni mizu-o szasita.]

vizet permetez ♦ **kirifukiszuru** „Vizet permeteztem a virágra.” [Ohanani kirifukisita.]

vizet talál ♦ **szuimjaku-o horiateru** (fúrással) „Kutat fúrt, és vizet talált.” [Ido-o hotte szuimjaku-o hori ateta.]

vizet tartalmazó ♦ **ganszui** (víztartalmú)

vizez ♦ **mizumasiszuru** „Ez a bor vizezve van.” [Konovain-va mizumasiszareteiru.]

vizezés ♦ **mizumasi**

vizezett ♦ **mizuppoi** „vizezett bor” [Mizuppoivain]

vízfecskendezés ♦ **hószui**

vízfejű ♦ **szuitósóno** „vízfejű gyerek” [Szuitósóno kodomo]

vízfejűség ♦ **szuitósó** (hydrocephalus)

vízfelhasználás ♦ **szuiri**

vízfelszín ♦ **szuimen**

vízfelszívás ♦ **kjúszi**

vízfelszívás és duzzadás ♦ **kjúsziibócsó**

víz felszivattyúzása ♦ **jószui**

vízfelszívó cső ♦ **kjúsziukan**

vízfelület ♦ **kaimen** (tengervíz felülete) ♦ **szuimen** ♦ végtelen vízfelület óunabara

vízfelületként tükröződő út ♦ **dzsikagami** ♦ **nigemizu**

vízfesték ♦ **szuiszaienogu** ♦ **mizuenogu**

vízfestés ♦ **szuiszai**

vízfestmény ♦ **szuiszaiga**

vízfodor ♦ **konami** ♦ **szazanami** „Vízfodrokat keltett a szél.” [Kazega konami-o cukutta.] ♦ **szuimon** ♦ **hamon**

vízfogó ♦ **szeki** „A bejárati vízfogó kirekesztette a vizet.” [Iri gucsini móketaszekiga mizu-o tometa.]

vízfolyás ♦ **szuiri** ♦ **mizuonagare** ♦ **kőzetrétegben áramló vízfolyás** **fukurjú**

vízforraló ♦ **denkipotto** (elektromos vízforraló) ♦ **juvakasi** (teáskanna)

vízforraló kanna ♦ **csagama** (teához) ♦ **te-cubin**

vízgáz ♦ **szuiszeigaszu** (városigáz)

vízgazdálkodás ♦ **mizukanri**

vízgőz ♦ **szuidzsóki**

vízgyűjtés ♦ **csoszui**

vízgyűjtő ♦ **csoszuiicsi** (tavacska)

vízgyűjtő tartály ♦ **csoszuiszó**

vízgyűjtő terület ♦ **súszuiiki** ♦ **rjúiki** „Duna vízgyűjtő területe” [Donau gavano rjúiki]

vízgyűrű ♦ **hamon** „Vízgyűrűk keletkeztek onnan, ahová beesett a kő.” [Isiga ocsita tokorokara hamonga hirogatta.]

vízhab ♦ **mizunoava**

vízhalózat ♦ **kaszenmó**

vízhasználati jog ♦ **szuiriken** (öntözésre, szállításra, áramfejlesztésre)

vízhatlan ♦ **bószui** „vízhatlan ponyva” [Bószuisító] ♦ **bószuino** „Ez a dzseki vízhatlan.” [Konodzsanpá-va bószuideszu.]

vízhatlan fólia ♦ **tápu**

vízhatlanná tesz ♦ **bószuikakószuru** „Viaszal vízhatlanná tettem a ponyvát.” [Ródesitoni bószuikakósita.]

vízhatlanná tevés ♦ **bószuikakó**

vízhatlanság ♦ **bószui**

vízhiány ♦ **mizubuszoku**

vízhólyag ♦ **szuihó** ♦ **szuihósin** ♦ **mizubukure** „Véletlenül hozzáértem a forró vasalóhoz, és vízhólyag nőtt a kezemre.” [Acuiairon-niukkari szavattesimatte teni mizubukuregadakita.]

vízhordó bejárati ♦ **mizugucsi** (konyhába)

vízhozam ♦ **júsucurjó** „termálforrás vízhozama” [Onsenno júsucurjó] ♦ **rjúrjó** „Duna vízhozama” [Donau gavano rjúrjó]

vízhőfok ♦ **szuion**

vízhőmérséklet ♦ **szuion**

vízhűzés ♦ **mizukumi**

vízhűtés ♦ **szuirei** „Vízhűtéses rendszert szereltem a CPU-ra.” [Szuireisipjúkúra-o tori cukaeta.]

vízhűtéses ♦ **szuireisiki** „vízhűtéses motor” [Szuireisikiendzsin]

vízhűtő edény ♦ **juzamasi**

vízi ♦ **szuidzsó** „vízi szállítás” [Szuidzsóun-szó]

vízállat ♦ **szuiszeidóbucu**

vízi baleset ♦ **mizunodzsiko** „Nyáron sok a vízi baleset.” [Nacuni-va mizuno dzsikoga ói.]

vízibicikli ♦ **asikogibóto** „Vízibicikkel körbe mentünk a tavon.” [Asikogibótode ike-o mavatata.]

vízibivaly ♦ **adzsiaszuigjú** (Buballus arnee) ♦ **szuigjú** (Buballus arnee)

vízibogár ♦ **szuiszeikoncsú**

vízibolha ♦ **midzsinko** (kis vízibolha)

vízibolhák ♦ **midzsinkozoku** (Daphnia)

vízibusz ♦ **szuidzsóbaszu**

vízicsibe ♦ **hikuina** (fahéjszínű vízicsibe) ◇ törpe vízicsibe **himekuina** (Porzana pusilla)

vízicsiga ♦ **tanisi**

vízi csúszda ♦ **vótászuraidá** ♦ **púruszuberidai**

vízidisznó ♦ **kapibara** „A vízidisznó az egerekhez tartozik.” [Kapibara-va nezumino nakamadeszu.]

vízi elérhetőség ♦ **szuiri** „A város olyan helyen van, aminek jó az vízi elérhetősége.” [Kono macsi-va szuirinojoi tokoroniaru.]

vízi energia ♦ **szuirjokuenerugi** (vízenergia)

vízi erő ♦ **szuirjoku**

vízi erőforrások ♦ **mizusigen**

vízigény ♦ **mizukagen** „Eltévesztettem a kása vízigényét.” [Okajuno mizukagen-o macsigaeata.]

vízi hulla ♦ **dekisisa**

vízjácint ♦ **hoteiaoi** (Eichornia crassipes)

vízi katasztrófa ♦ **szuika**

vízikerék ♦ **mizuguruma**

vízi közlekedés ♦ **szuidzsókócú**

vízilabda ♦ **szuikjú**

vízilabdaedző ♦ **szuikjúkantoku**

vízilabda-mérkőzés ♦ **szuikjúnosiai**

vízilabdázik ♦ **szuikjú-o szuru**

vízilabdázó ♦ **szuikjúszensu**

vízi lámpás ♦ **mizubasó** (Lysichiton camtschaticense)

vízililiom ♦ **szejjósziuren** (Nymphaea alba) ♦ **haszu** (lótusz)

víziló ♦ **kaba** ◇ törpe víziló **kobitokaba** (Choeropsis liberiensi)

vízimadár ♦ **szuikin** ♦ **szuicsó** ♦ **mizudori**

vízimalom ♦ **szuiza**

vízi manó ♦ **kappa**

vízi nőszirm ♦ **kakicubata** (Iris laevigata)

vízínövény ♦ **siszszeisokubucu** (hidrofil növény) ♦ **szuiszeisokubucu** (vízben élő növény) ♦ **mizukusza** ◇ úszó vízínövény **ukikusza**

vízio ♦ **gen-ei** ♦ **genkaku** (hallucináció) ♦ **genzó**

vízioóra ♦ **mizudokei**

vízi órség ♦ **szuibódan**

vízipipa ♦ **mizutabako**

vízipisztoly ♦ **mizudeppó** „Vízipisztollyal ló.” [Mizudeppóde ucu.]

vízipók ♦ **mizugumo** (Argyroneta aquatica)

vízipóló ♦ **vótáporo** ♦ **szuikjú** (vzilabda)

vízi rendészet hajója ♦ **torisimarisen**

vízi rendőrség ♦ **kajjókeiszacu** (tengeri) ♦ **szuidzsókeiszacu**

vízi repülőgép ♦ **szuidzsóki** ♦ **szuidzsóhikóki**

vízirobogó ♦ **dzsetto-szuki**

vízisi ♦ **szuidzsószuki** „A tavon megpróbálkozott a vízisível.” [Mizúmade szuidzsószukini csószensita.]

vízisikló ♦ **jamakagasi**

vízispániel ♦ **vótá-szupanieru**
vízi sport ♦ **vótászupócu** ♦ **szuidzsókjógi**
 (vízi versenysport) ♦ **szuidzsószupócu**
vízisten ♦ **szuidzsin**
víz istene ♦ **szuidzsin**
vízi szállítás ♦ **szuiun** „Ez a város vízi szállítás szempontjából kedvező helyen van.” [Kono macsi-va szuiunno benga joi.] ♦ **mizujuszó**
víziszony ♦ **mizukjófusó**
vízi szukcessziós sorozat ♦ **siszszeiszen-ikeirecu**
vízit ♦ **kaisin** (orvosi) „reggeli vizit a kórházban” [Bjóindeno aszano kaisin] ♦ **hómon** (látogatás)
vízitdíj ♦ **sinszacurjó**
vízitel ♦ **kaisinszuru** (vizitet tart) „Az orvos vizitel.” [Isa-va kaisinsiteiru.]
vízitelés ♦ **kaisin** „Az orvos vizitel.” [Isa-va kaisincsúdeszu.]
vízi temetés ♦ **szuiszórei**
vizitet tart ♦ **kaisinszuru** „Az orvos vizitet tartott a kórházban.” [Isi-va bjóinnai-o kaisinsita.]
vízitorma ♦ **orandagarasi** (Nasturtium officinale) ♦ **kureszon** (Nasturtium officinale)
vízi tűzoltás ♦ **szuidzsósóbó**
vízityúk ♦ **ban** (Gallinula chloropus)
vízi út ♦ **siodzsi** ♦ **szuidó** ♦ **szuimjaku** ♦ **szuiro**
vízi vadászatra betanított kutya ♦ **vótá-doggu**
vízi versenysport ♦ **szuidzsókjógi**
vízivó ♦ **geko** (alkoholt nem fogyasztó)
vízivók sem takarítanak meg pénzt ♦ **gekonotatarukuramonasi**
vízizű ♦ **mizukuszai**
víz jéggel ♦ **kórimizu**
vízjel ♦ **szukasi** (papíron)
vízjeles ♦ **szukasimojóno** „vízjeles papír” [Szukasi mojóno kami]
vízjeles levélpapír ♦ **szukasibinszen**

vízkár ♦ **szuigai** „Vízkárt szenvedett.” [Szuigaini atta.] ♦ **szuiszon**
vízkárelhárítás ♦ **csiszui**
vízkerék ♦ **szuiza**
vízkereszt ♦ **kógenszai** ♦ **szenreiszai**
vízkészlet ♦ **csoszuirjó** ♦ **mizusigen** (vízi erőforrások)
vízkiemelés ♦ **toszui**
vízkiemaradás ♦ **danszui** „A földrengés miatt nagy területen vízkiemaradás volt.” [Dzsisinno eikjóde kóhan-ide danszuitonatta.]
vízkiiszorítás ♦ **haiszui** „hajó vízkiiszorítása tonnákban” [Funeno haiszuiton szú] ♦ **haiszuirjó**
vízkór ♦ **szuisu**
vízkorlátozás ♦ **kjúszuiszeigen** „A város vízkorlátozást vezetett be.” [Macsi-va kjúszuiszeigen-o dzsissisita.]
vízkő ♦ **mizuaka** „A teáskanna aljára lerakódott a vízkő.” [Jakan-no szokoni mizuakagatamatta.] ♦ **juaka**
vízköd ♦ **mizukemuri** „A vízesés aljánál szál-longott a vízköd.” [Taticubono tokoroni mizukemuriga tatteita.]
vízkőmentesítés ♦ **dzsoszekkai**
vízkőmentesítő ♦ **dzsoszekkaizai**
vízköpő ♦ **gágoiru** ♦ **hakegucsi**
vízkőrforgás ♦ **mizudzsunkan**
vízkultúra ♦ **szuikó**
vízkultúrás növénytermesztés ♦ **szuikó-szaibai** ♦ **mizuszaibai**
vízlágyítás ♦ **nanszuika**
vízlágyító ♦ **kószuinankazai**
vízlágyító szer ♦ **nanszuizai**
vízleeresztés ♦ **hószui**
vízleeresztő ♦ **hószuijóno** „Kinyitottam a vízleeresztő szelepet a tartályon.” [Tankuno hószuijóno ben-o aketa.]
vízleőhely ♦ **szaiszuiicsi** (vízkitermelő hely)
vízlépcső ♦ **damu** (gát)
vízlevezetés ♦ **dorén**
vízlevezető cső ♦ **hószuikan**

vízmagasság ♦ **csói** „A tenger vízmagassága az árapály függvényében változik.” [Umino csóiva csószekinijotte kavatte iku.]

vízmagasság jele ♦ **szuiihjó**

vízmagasság-táblázat ♦ **csóihjó**

vízmeztartó képesség ♦ **jószuirjó** ◇ **termőföld vízmeztartó képessége hodzsójó-szuirjó**

vízmelegítő ♦ **onszuiki** ♦ **kama** ♦ **kjútóki** ♦ **juvakasiki** ◇ **azonnali vízmelegítő sunkan-juvakasiki**

víz mélye ♦ **fucsi** „A tó vizének a mélyére süllyedt.” [Ikeno fucsini sizunda.]

vízmélység ♦ **szuisin** „A térképen a vízmélység színárnyalatokkal van jelölve.” [Cszuni-va szuisinga ironoguradésone hjódzsiszareteiru.]

vízmélységmérő szerkezet ♦ **szuisinszokurjókí**

vízmélység mértékegysége ♦ **hiro**

vízmélység-térkép ♦ **szuisinzu**

vízmentesen zárt ♦ **szuimicuszeino**

vízmenyiség ♦ **szuirjó** „Ennek a folyónak bő a vízmenyisége.” [Kono kavano szuirjó-va jutakadeszu.] ♦ **mizukasza** „Csökkent a vízmenyiség a tóban.” [Mizúmino mizukasza getta.] ♦ **rjószi**

vízmérték ♦ **szuidzsunki** „Vízmértékkel vízszintre állította a hűtőt.” [Szuidzsunkide reizóko-o szuiheini csószeisita.] ♦ **szuiheiki** ◇ **buborékos vízmérték kihószuidzsunki**

vízminőség ♦ **szuisicu** „Ellenőrizték a vízminőséget.” [Szuisicu-o sirabeta.]

vízminőségi előírás ♦ **szuisicukidzsun**

vízminőség-vizsgálat ♦ **szuisicukensza**

vízmosás ♦ **gari** ♦ **kúroáru** ♦ **keikan** ♦ **keikoku**

vízmosáskötő gát ♦ **szabóentei** ♦ **szabódamu** ♦ **tokogatamekó**

vízmosta gödör ♦ **ókecu** ♦ **kameana**

vízművek ♦ **szuidókjoku**

víznyelő ♦ **kanbocuana** (gödör)

víznyomás ♦ **szuiacu** „Alacsony a vezetékes víznyomása.” [Szuidóno szuiacuga jovai.]

víznyomásmérő ♦ **szuiacukei**

vízóra ♦ **szuidómétá** „Leolvasta a vízórárt.” [Szuidómétá-o kensinsita.] ♦ **szuirjókí** ♦ **rjószuikí**

vízóra-leolvasó ♦ **szuidómétákensin-in**

vízoszlop ♦ **mizubasira**

vízöblítés ♦ **szuiszen**

vízöblítéses ♦ **szuiszensiki**

vízöblítéses vécé ♦ **szuiszensikibendzso** ♦ **szuiszenbendzso** (angolvécé)

Vízöntő ♦ **mizugameza** (csillagkép)

vízözön ♦ **kózui** „A legenda szerint, a világot elöntötte a vízözön.” [Denszecunijoruto szekai-va daikózuini óvareta.] ♦ **daikózu** (özönvíz) ♦ **noanokózu** (özönvíz)

vízpára ♦ **szuidzsókí**

vízpárna ♦ **mizumakura**

vízpart ♦ **kisibe** „A vízpartra fákat ültettünk.” [Kisibeni ki-o ueta.] ♦ **szuihen** ♦ **nagisza** ♦ **migiva** ♦ **mizugiva** ♦ **mizube**

vízparti ♦ **mizugivano** „vízparti növény” [Mizugivano sokubucu] ♦ **mizubeno** „vízparti növény” [Mizubeno sokubucu]

vízparti ház ♦ **bícsi-hauszu**

vízparti település ♦ **szuikjó** ♦ **szuigó**

vízpermet ♦ **siokemuri** (tengeri) „A sziklákon megtörő hullámok vízpermetet emeltek a magasba.” [Kaigande kudakeru namikara siokemuriga tatta.]

vízpermetező ♦ **szanszuiki** ♦ **funmuki**

vízporozta virág ♦ **szuibauka**

vízpotenciál ♦ **mizupotensaru**

vízpumpálás ♦ **mizukumi**

vízre bocsátás ♦ **sinszui**

vízre emel ♦ **risószaszeru** „Vízre emelték a zátonyra futott hajót.” [Zasósita fune-o risószaszeta.]

vízre emelés ♦ **risó**

vízrendszer ♦ **szuikí**

vízre száll ♦ **csakuszuiszuru** „A hidroplán vízre szállt.” [Szuidzsókí-va csakuszuisita.]

vízre szállás ♦ **csakuszui**

vízről felszállás és vízre leszállás ♦ **ricsakuszui**

víztakarékos ♦ **szeszszuigata** „víztakarékos vécé” [Szeszszuigatatoire]

víztakarékosság ♦ **szeszszui** „A vízhiány miatt a vízművek víztakarékosságra buzdítanak.” [Mizubuszokude szuidókjokuga szeszszui-o jobikaketeimaszu.]

víztakarékos technológia ♦ **szeszszuigi-dzsucu**

víztan ♦ **szuimongaku**

víztaPOSás ♦ **tacsiojogi**

vízTároló ♦ **szuiszó** ♦ **damuko** ♦ **tameike** ♦ **csoszuicsi** ♦ **jószuike**

vízTároló gát ♦ **csoszuidamu**

vízTároló ♦ **tameike** (vízTároló) ♦ **csoszuicsi** (vízTároló)

vízTartalmú ♦ **ganszui**

vízTartalom ♦ **ganszuiricu** ♦ **szuibun** „görögdinnye vízTartalma” [Szuikano szuibun] ♦ **mizuke**

vízTartály ♦ **dzszuszuiszó** ♦ **mizunotanku** (vízvezeték-hálózatra kötött) „Vasárnap a házban ki fogják cserélni a vízTartályt.” [Nicsijóbinimanson-no mizuno tanku-o kókan-szuru kódzsgaaru.]

vízTaszító ♦ **szoszuiszei** „vízTaszító anyag” [Szoszuiszeiszozai] ♦ **haszszui** ♦ **mizu-o hadzsiku** „Ez az abrosz vízTaszító.” [Konotéburukuroszu-va mizu-o hadzsiku.]

vízTaszító bevonat ♦ **haszszuikótingu**

vízTelenítés ♦ **dzszoszui** ♦ **daszszui**

vízTér ♦ **ekihó** (vakuola)

vízTérület ♦ **szuiki** „vízTérület kizárólagos használatára vonatkozó engedély” [Szuikiszenjókjoka]

vízTisztítás ♦ **dzsószu**

vízTisztító ♦ **dzsószuiki**

vízTisztító medence ♦ **dzsókaszó**

vízTisztító telep ♦ **dzsószuisziszeu** ♦ **dzsószuizdsó**

víztorony ♦ **kjúsziutó**

vízTűkör ♦ **szuimen** ♦ **mizukagami**

vizuális ♦ **sikakuno** ♦ **bidzsuaru**

vizuális kettőscsillag ♦ **dzsissirenszei** (egymás körül keringő)

vizualizáció ♦ **kasika** ♦ **sikakuka** (láthatóvá tevés) ♦ **bidzsuarazésón** ♦ **adatvizualizáció dzsóhónokasika**

vízum ♦ **szasó** ♦ **biza** „Vízumot kértem a nagykövetségen.” [Taisikandebiza-o sinszeisita.] ♦ **rjokenszasó** ♦ **állandó vízum pámanento-biza** ♦ **beutazási vízum njúkokubiza** ♦ **családegyesítési vízum haigúsabiza** „Milyen papírok kellene a családegyesítési vízumhoz?” [Haigúsabiza-o erutameni-va don-na soruiga hicujódeszuka?] ♦ **kiutazási vízum sukkokubiza** ♦ **munkavállalói vízum sűróbiza** „Nem kapta meg a munkavállalói vízumot.” [Sűróbizaga orinakatta.] ♦ **munkavízum sűróbiza** (munkavállalói vízum) ♦ **munkavízum vákingubiza** (munkavállalói vízum)

vízumdíj ♦ **szasórjó**

vízumkategória-megfelelési bizonyítvány ♦ **zairjúsikakusómeiso**

vízumkényszer ♦ **bizanohicujószei** „Az országba lépéskor nincs vízumkényszer.” [Njúkukuszuru szainibizano hicujóganai.]

vízumkérelem ♦ **bizanosinszei**

vízumkérő ♦ **szasóinszeidzsin**

vízummentesség ♦ **szasómendzso** ♦ **bizanomendzso**

vízum típusa ♦ **zairjúsikaku**

vízút ♦ **mio**

vízügy ♦ **mizukanri** (vízgazdálkodás)

vízválasztó ♦ **bunszuikai** ♦ **bunszuiszen** ♦ **bunszuirei**

vízválasztó hegység ♦ **bunszuiszanmjaku**

vízvédelem ♦ **szuigaitaiszaku** ♦ **szuisicuoszenbósi** ♦ **szuisicodakubósi** ♦ **szuibó**

vízvédelmi intézkedés ♦ **szuibótaiszaku**

vízvédelmi munkálatok ♦ **szuibókódzsi**

vízveszteség ♦ **szuibunszonsicu**

vízveszteség pótlása ♦ **szuibunhokjú**

vízvető ♦ **mizuhakegucsi**

vízvezeték ♦ **szuidó** „vízvezeték szerelése” [Szuidókódzsi] ♦ **szuidókan** „A szomszédom vízvezetéke megrepedt, és a víz átszivárgott a fa-

lon.” [Tonarino ieno szuidókanga harecusite kabeni mizuga sinszuisitekita.] ♦ **haiszuikan** ♦ **ivóvízvezeték dzsószuidó**

vízvezetékcső ♦ **kjúszuikan** ♦ **szuidókan** ♦ **haiszuikan**

vízvezeték kiépítése ♦ **haiszuikódzsi**

vízvezeték-szerelő ♦ **enkankó** ♦ **szuidója** (vezeték víz esetén) „A WC-ben a víz folyik, ezért ki kell hívni a vízvezeték szerelőt.” [Toireno mizuga tomaranainode szuidójaszan-ni kitemoravanakjaikenaine.] ♦ **szecubija** ♦ **hainkankó**

vízvirágzás ♦ **szóruiburúmu** ♦ **mizunohana**

víz visszahúzódása ♦ **taiszuji**

vízvonal ♦ **szuiszen**

vízzel eláraszt ♦ **csúszuiszuru** „A gépházat vízzel elárasztva oltották el a tüzet.” [Kikaisicuni csúszuisite sókasita.]

vízzel elegyedő ♦ **sinszui**

vízzel feltölt ♦ **csúszuiszuru** „Tengervízzel töltötték fel az elromlott atomreaktort.” [Kovareta gensironi kaiszui-o csúszuisita.]

vízzel feltöltés ♦ **csúszui**

vízzel hígít ♦ **mizudevaru** „Vízzel hígítottam a whisky-t.” [Vizszuki -o mizude vatta.] ♦ **mizuvariszuru** „Vízzel hígítottam a whiskey-t.” [Vizszuki-o mizuvarisita.]

vízzel hígított alkoholos ital ♦ **mizuvari**

vízzel lemosható ♦ **szuiszei** (fíletoll)

vízzel megtölt ♦ **mizu-o haru** „Megtöltöttem a kádat vízzel.” [Szuizsóni mizu-o hatta.]

vízzel mosható ♦ **mizuaraidokiru** „Ez a ruha vízzel mosható.” [Kono jófuku-va mizuurai dekiru.]

vízzel nem elegyedő ♦ **szoszui**

vízzel teliség ♦ **manszui**

vízzel telt ♦ **mizumizusii**

vízzel telt has ♦ **mizubara** „Túl sok teát ittam, tele van velem a hasam.” [Ocsa-o nomiszugite mizubaraninata.]

vizsga ♦ **siken** „A fizikavizsgára készülök.” [Bucurino sikenno dzsunbi-o siteiru.] ♦ **teszuto** „A vizsgán másodfokú egyenletet kaptam.” [Teszutoni nidzsihóteisikiga deta.] ♦

elbeszélgetés menzsecusiken „Elbeszélgetésre mentem egy vállalathoz.” [Aru kaisano menzsecusiken-o uketa.] ♦ **elővizsga icsidzsisiken** ♦ **elővizsga jobisiken** ♦ **elvézik a vizsgán siken-niocsiru** „Elvégeztem a matematika vizsgán.” [Szúgakuno sikenni ocsitesimatta.] ♦ **érettségi vizsga kókószocugjótóicusiken** ♦ **felvételi vizsga njúgakusiken** (iskolai) „A felvételi vizsga borzasztó volt, mert elrontottam a gyomrom.”

[Njúgakusikende-va onaka-o kovasiteiteszanzandesita.] ♦ **felvételi vizsga njúsasiken** (céges) „A céges felvételi vizsgáról késtem ugyan, de felvettek.” [Njúsasikende csikokusitakedo ukarimasita.] ♦ **forgalmi vizsga untenodzsicugisiken** ♦ **írásbeli vizsga hikkisiken** ♦ **képesítővizsga sikakuninteisiken** ♦ **képesítővizsga sikakusiken** ♦ **központilag meghatározott vizsga kjócsusiken** ♦ **különbözeti vizsga hennjúsiken** ♦ **megbukik a vizsgán siken-niocsiru** „Megbuktam a vizsgán.” [Sikenni ocsitesimatta.] ♦ **műszaki vizsga saken** (járműé) „Most az autóm műszaki vizsgán van, ezért vonattal járok be.”

[Imakuruma-o sakennidonasiteirunodesibaraku densacúkindszu.] ♦ **pótvizsga cuisiken** (pl. betegség miatt) ♦ **szóbeli vizsga kódzscusiken** ♦ **szóbeli vizsga kótósimon** ♦ **szóbeli vizsga menzsecusiken** „Angol szóbeli vizsgára mentem.” [Eigono menzsecusiken-o uketa.] ♦ **szóbeli vizsga kótósimon** ♦ **szorobanvizsga szuzankentei** ♦ **terminus végi vizsga teikisiken** ♦ **utóvizsga cuisiken** (pl. betegség miatt) ♦ **záróvizsga szaisúsiken** ♦ **záróvizsga szocugjósiken**

vizsgaakadály ♦ **siken-nonankan**

vizsgabizottság ♦ **sinszakai**

vizsgabiztos ♦ **sikenkan** (vizsgáztató) ♦ **sikenkantoku** ♦ **sikenkantokunin**

vizsgacédula ♦ **dzsukenhjó**

vizsgadíj ♦ **sikenrjó** ♦ **dzsukenrjó**

vizsgadrukk ♦ **siken-nomaenokincsókan** „A vizsgadruktól elment az étvágyam.” [Sikenno maeno kincsókande sokujokuganakunatta.] ♦ **dzsuken-noiróze** „Vizsgadrukkom volt.” [Dzsukennoirózenikakatta.]

vizsga előtti pánik ♦ **dzsuken-noiróze**

vizsgaeredmény ♦ **góhi** (átment vagy nem) „Postai úton közöljük a vizsga eredményét.” [Júbinde sikenno góhi-o siraszeru.]

vizsgafeladat ♦ **sikenmondai**

vizsgafelügyelő ♦ **sikenkantoku**

vizsgahely ♦ **sikendzsó**

vizsgálóhoz használt segédanyag ♦ **dzsukenszankóso**

vizsgaidőpont ♦ **siken-nicsidzsi**

vizsgaidőszak ♦ **sikenkikan**

vizsgakérdés ♦ **sikenmondai** ♦ **simon**

vizsgakérdést tesz fel ♦ **simonszuru**

vizsgál ♦ **kenszaszuru** „Vizgálták a szemem.”

[Me-o kenszasita.] ♦ **szaguru** „Vizgáltam, hogy áll az építkezés.” [Kenszecuno jószu-o szagutta.] ♦ **siraberu** „A geológus vizsgálta a követ.” [Csisicugakusa-va isi-o sirabeteita.] ♦

sinszacuszuru „Az orvos vizsgálta a beteget.”

[Isa-va kandzsa-o sinszacusiteita.] ♦ **szószaszuru** „A rendőrség vizsgálja a helyszínt.” [Keiszacu-va genba-o szószasiteiru.] ♦ **tanszaszuru** „Az északi sark jegét vizsgálja.”

[Hokkjokuno kóri-o tanszaszuru.] ♦ **cuikjúszuru** „A tervező felelősségét vizsgálta.” [Szekkeisano szekinin-o cuikjúsitá.]

vizsgálendő alany ♦ **hikensa**

vizsgálat ① **kensza** „Antitestvizsgálatot végeztek rajta.” [Kótaikensza-o uketa.] ② **sinszacu** (orvosi vizsgálat) „A vizsgálat végén az orvos receptet írt.” [Sinszacugo isi-va sohószen-o kaita.] ③ **csósza** (felmérés) „Vizsgálat alá vették a céget.” [Kaisani csószaga haitta.] ④ **sinsza** „Hitelvizsgálatot kért.” [Rón-no sinsza-o motometa.] ⑤ **tenken** „gázzívárgás-vizsgálat”

[Gaszu moreno tenken] ♦ **kansza** (audit) ♦ **kanszacu** „hivatali vizsgálat” [Gjószeikanszacu] ♦ **kjúmei** „Jelenleg vizsgáljuk a baleset okát.” [Dzsikono gen-in-va tadaimakjúmei csúdeszu.] ♦ **kensó** ♦ **szamon** ♦ **sirabe** „A rendőrségi vizsgálat szerint a férfinak köze van az esethez.” [Keiszacuno sirabenijoruto otoko-va kono dzsiken-e kan-jositeiru.] ♦ **sindan** (orvosi) „egészségügyi vizsgálat” [Kenkósindan] ♦ **sinrjó** (orvosi vizsgálat) ♦ **dasin** (kopogtatásos) ♦ **tansza** ♦ **torisirabe** (rendőrségi vizsgálat) „A rendőrségi vizsgálat során kiderült, hogy köze volt az ügyszóhoz.” [Keiszacuno torisirabe

bede karegaano dzsikenni kakavarigaaruto hanmeisita.] ♦ **állapotvizsgálat** **gencsicsósza** ♦ **anyasági vizsgálat** **bosikantei** ♦ **apasági vizsgálat** **fusikantei** ♦ **belső vizsgálat** **sanaicsósza** ♦ **belső vizsgálat** **naibucsósza** ♦ **DNS-vizsgálat** **dienuekantei** ♦ **doppingvizsgálat** **dópingukensza** „A sportoló megbukott a doppingvizsgálaton.”

[Szupócu szensu-va dópingu kenszani hikkakatta.] ♦ **érzékszervi vizsgálat** **kannókensza** „Az élelmiszert érzékszervi vizsgálatnak vetették alá.” [Sokurjóhinno kannókensza-o okonatta.] ♦ **helyszíni vizsgálat** **gencsicsósza** ♦ **helyszíni vizsgálat** **tacsiiricsósza** ♦ **hipotézisvizsgálat** **kaszecukentei** ♦ **írásszakértői vizsgálat** **hiszszekikantei** ♦ **ismételt vizsgálat** **szaikensza** ♦ **laborvizsgálat** **kensza** ♦ **orvosi vizsgálat** **dzsusin** (orvosi vizsgálatot kapni) ♦ **pályaal-**

kalmassági vizsgálat **sokugjótekiszekensza** ♦ **pszichológiai vizsgálat** **szeisinkantei** ♦ **röntgenvizsgálat** **ekkuszu-**

szenzenkensa ♦ **szakértői vizsgálat** **kantei** ♦ **szakítóvizsgálat** **hadansiken** ♦ **székletvizsgálat** **benkensa** ♦ **szövetta-**

ni vizsgálat **szosikikensza** ♦ **szűrővizsgálat** **ningendokku** (általános szűrővizsgálat)

„A szűrővizsgálaton kimutatták, hogy májnagyobbodásom van.” [Ningendokkude sibókan-

o sitekiszaremasita.] ♦ **talajvizsgálat** **docisucisiken** ♦ **tengerfenék-vizsgálat** **kaite-**

itansza ♦ **tényfeltáró vizsgálat** **dzsidzsi-**

cucsósza ♦ **tömeges vizsgálat** **iszszei-**

kensza „Tömeges koronavírus-vizsgálatot hajtottak végre.” [Koronaviruszuno iszszekensza-

o dzsissisita.] ♦ **vegyvizsgálat** **kagakubun-**

szeiki (vegyelemzés) ♦ **vizeletvizsgálat** **njókensza**

vizsgálat eredménye ♦ **csószakekka**

vizsgálati beszámoló ♦ **csószahókoku**

vizsgálati darab ♦ **kentai**

vizsgálati díj ♦ **sinszacurjó**

vizsgálati fogoly ♦ **mikecusú**

vizsgálati fogság ♦ **kórjú** ♦ **mikecukórjú**

vizsgálati fogságba helyez ♦ **kórjúszuru**

„A rendőrség vizsgálati fogságba helyezte a vádlottat.” [Keiszacu-va jógisa-o kórjúsitá.]

vizsgálati kérdőív ♦ **monsinhjó**

vizsgálati napló ♦ **dzsusinreki** (orvosi)

vizsgálat megrendelése ♦ **csószairai**

vizsgálaton átesik ♦ **sinszacu-o ukeru** „Szakorvosi vizsgálaton esett át.” [Szenmonino sinszacu-o uketa.]

vizsgálatot végez ♦ **kanteiszuru** „Apasági vizsgálatot végeztem.” [Fusikantei-o sitemoratta.]

vizsgálat szünetelése ♦ **kjúsín**

vizsgálat tárgyává tesz ♦ **szodzónino-szeru** „A problémát vizsgálat tárgyává tette.” [Mondai-o szodzóni noszeta.]

vizsgálják ♦ **csószacsúdearu**

vizsgáló ♦ **kanteisi** ♦ **kenszakan** ♦ **sinszacusicu**

vizsgálóbizottság ♦ **szamon-iinkai** ♦ **csószaiinkai** ♦ **csószadan**

vizsgálóbiztos ♦ **kanszacukan** ♦ **ginmijaku** (Edo-korban) ♦ **csószakan**

vizsgálódás a természetben ♦ **jagaiken-kjú** „A diákok vizsgálták a rovarokat a természetben.” [Gakuszeitacsi-va musino jagaikenkjú-o sita.]

vizsgálódni kezd ♦ **tegahairu** „Azt mondják, hogy az adóhivatal vizsgálódni kezdett a cégnél.” [Ano kaisani zeimusono tega haitsaszóda.]

vizsgálójel ♦ **teszutopatán**

vizsgáló szakértő ♦ **kanteika** ♦ **kanteinin**

vizgált személy ♦ **dzsusinsa** (orvosi)

vizsganap ♦ **sikenkidzsicu** ♦ **sikenbi**

vizsga nélküli ♦ **musiken** „vizsga nélküli felvétel” [Musikennjúgaku]

vizsgára készülés ♦ **dzsukենbenkjó**

vizsgára tanuló ♦ **dzsukenszei**

vizsgatárgy ♦ **sikenkamoku** ♦ **dzsukենkamoku**

vizsgaterem ♦ **menszecusicu**

vizgát tesz ♦ **dzsukenszuru** „Ápolói államvizgát tettem.” [Kangosikkokasiken-o dzsukensita.]

vizgázás ♦ **dzsukեն** ◊ **más helyett vizgázás** **kaedamadzsukեն**

vizgázás előfeltételei ♦ **dzsukensikaku**

vizgázik ♦ **siken-o ukeru** „Jövő héten vizsgázom matematikából.” [Raisúszúgakuno siken-o ukeru.]

vizgázni megy ♦ **siken-o ukeru** „Felvételi vizsgára mentem.” [Njúgakusiken-o uketa.]

vizgázó ♦ **dzsukensa** ♦ **hikensa** ♦ **menszecudzsukensa** ◊ **sikeres vizgázó** **góka-kusa**

vizgázó sorszáma ♦ **dzsukենbangó**

vizgázó száma ♦ **dzsukենbangó**

vizgáztat ♦ **teszuto-o szuru** „A tanár szövegértésből vizgáztatott.” [Szenszei-va csókainoteszuto-o sita.]

vizgáztatás ♦ **simon**

vizgáztató ♦ **sikenkan** ♦ **menszecukan** (interjúztató) ♦ **menszecusa**

vizsla ♦ **visura** ♦ **bizura** ♦ **retoribá** ◊ **hosszú szőrű vizsla szettá** ◊ **rövid szőrű vizsla pointá** ◊ **weimari vizsla vaimaraná** (kutyafajta)

vizsugár ♦ **sio** „A bálna vízsugarat lőtt ki.” [Kudzaira-va sio-o fuki ageta.] ♦ **mizunofun-sucu** ♦ **mizubasira** „A bomba becsapódásának helyén a tengervíz sugárban tört fel.” [Bakudanga ocsi umini mizubasiraga tatta.]

vizszabályozás ♦ **csiszui** (vízkárelhárítás)

vizszabályozott csatorna ♦ **kómonsikiungaga**

vízszállító autó ♦ **kjúsziusa**

vízszállító cső ♦ **szuikan**

vízszámla ♦ **szuidódai** „Majdnem elájultam, amikor megláttam a vízszámlát.” [Szuidódai-o mite kizecusiszódatta.]

vízszennyezés ♦ **szuisucoszen** ♦ **szuisicudaku**

vízszennyeződés ♦ **szuisucoszen** (vízszennyezés) ♦ **szuisucoszenbucu**

vízszerezés ♦ **haikankódzsi**

vízszint ♦ **szuii** „A Tamagava folyó vízszintje veszélyes mértékig emelkedett.” [Tamagavano szuiiga kikenna dzsótaimade agatteimaszu.] ♦ **szuidzsun** ♦ **szuihei** „Vízszintbe állítottam a hűtőt.” [Reizókono takasza-o szuiheiini avaszeta.] ♦ **mizu**

vízszintes ♦ **szuihei** „vízszintes és függőleges”
[Szuieito szuicsoku] ♦ **szuiheina** „Vízszin-
tes talapzatra tettem a szobrot.” [Szekizó-o szu-
iheina daini noszeta.] ♦ **joko** „vízszintes vo-
nal” [Jokono szen] ♦ **jokono**

vízszintes csík ♦ **jokoszudzsi**

vízszintes csíkozás ♦ **jokodzsim**

vízszintesen ír ♦ **jokogakiniszuru**

vízszintes falborítás ♦ **jokobame**

vízszintes felület ♦ **szuiheimen**

vízszintes írás ♦ **jokogaki** ♦ **jokomodzsi**

vízszintes koordináta ♦ **jokodzsikunozah-
jó**

vízszintes lengés ♦ **jokojure**

vízszintes tengely ♦ **jokodzsiku**

vízszintes típusú ♦ **jokogata**

vízszintes vezérsík ♦ **szuiheibi joku**

vízszintes vonal ♦ **ószén** ♦ **szuiheisen** ♦
jokoszen

vízszintes vonalazás ♦ **jokokei**

vízszintes vonás ♦ **ókaku**

vízszintmérés ♦ **szuidzsunszokurjó**

vízszivárgás ♦ **rószui**

vízszolgáltatás ♦ **kjúszui** ♦ **haiszui** ♦ **idő-
korlátos vízszolgáltatás dzsikankjúszui**

vízszolgáltatás szünetelése ♦ **danszui**

vízszűrő ♦ **dzsószuifirutá**

vodka ♦ **vokka**

vodka-narancs koktél ♦ **szukurjúdoraibá**

vokál ♦ **bókaru**

vokális kvartett ♦ **bókaru-foa**

vokális partitúra ♦ **bókaru-szukoa**

vokális zene ♦ **szeigaku** ♦ **bókaru-
mjúdzsikk**

vokális zenemű ♦ **szeigakukjoku**

vokális szóló ♦ **bókaru-szoro**

vokálkvartett ♦ **sidzsúsó**

voks ♦ **ippjó** (szavazat) „A demokratákra adtam
le a voksot.” [Minsutóni ippjó-o ireta.]

voksol ♦ **ippjó-o ireru**

volán ♦ **handoru** „Kipihenten ült a volánhoz.”
[Szuimin-o tottekarahandoru-o nigitta.]

volatilitás ♦ **hendóricu**

volé ♦ **boré** ♦ **ejtett volé szutoppu-boré**
(ejtett röpte)

volézik ♦ **borészuru**

volfrám ♦ **tanguszuten** (W)

volfrámacél ♦ **tanguszutenkó**

volframát ♦ **tanguszutenszan-en**

volfrámizzó ♦ **tanguszutendenkjú**

volfrámsav ♦ **tanguszutenszan**

volfrámszál ♦ **tanguszuten-firamento**

volfrámszálás izzó ♦ **tanguszutendenkjú**

volfrámszálás izzólámpa ♦ **tanguszuten-
denkjú**

volhíniai láz ♦ **icukanecu**

volna ♦ **sitakke** „Már mondtam volna?” [Mó
ittakke?] ♦ **noni** „Ha szóltál volna, segíték.”
[Ieba taszuketeagetanoni!] ♦ **mono-o** „Nem
mondott semmit, pedig kellett volna.”
[Iebaiimono-o, nanimo ivanakatta.]

volt ♦ **voruto** (V) ♦ **ta** „A film hosszú volt.”
[Eiga-va nagakatta.] ♦ **boruto** (V) „100 volt-
os feszültség.” [Hjakuborutono den-acu.] ♦
moto „jelenlegi- és volt miniszterelnök” [Gen-
susóto motosusó]

Volta-elem ♦ **rjúdencsi**

voltaképpen ♦ **ittai** (egyáltalán) „Mit akarsz
vontaképpen?” [Ittaidósitaino?] ♦ **dzsisz-
szai va** (igazából) „Vontaképpen biológusnak
készült, de nem vették fel az egyetemre.”
[Dzsiszszai-va szeibucugakusa-o kokorozasita-
ga, daigakuno njúgakusikenni ocita.] ♦ **zen-
tai** „Vontaképpen mit akarsz?” [Ittaizentaidó-
sitatoiunda.] ♦ **hikkjó** ♦ **mattaku** (teljesség-
gel) „Az élet vontaképpen kaland.” [Dzsinszei-
va mattaku bókennojóda.]

volt barát ♦ **motokaresi** (udvarló)

volt barátnő ♦ **motokanodzso**

volt diáklány ♦ **ódzsi**

volt diáklányok találkozója ♦ **ódzsikai**

volt dolgozó ♦ **motosain**

volt feleség ♦ **motocuma**

volt földműves ♦ **rinósa** ♦ **rinónóka**

volt igazgató ♦ **motosacsó**

voltmérő ♦ **den-acukei** (feszültségmérő) ♦ **digitális voltmérő dedzsitaruborutométá** ♦ **digitális voltmérő dedzsiboru**

volt Szovjetunió ♦ **kjúsoren**

volt tag ♦ **dakkaisa**

volt ügy ♦ **icsidzsi** „Volt ügy, hogy munkahe-lyet akartam váltani.” [Icsidzsitensoku-o kan-gaeta.]

volumen ♦ **szanrjó** (termelési volumen) ♦ **importvolumen junjúszúrjó** ♦ **importvolumen junjúrjó**

volutin ♦ **borucsin**

vomero-nazális szerv ♦ **dzsobikikan**

von ♦ **hiku** (húz) „A hirdetés magára vonta a já-rókelők figyelmét.” [Kókokuga cúkóninno me-o hiita.] ♦ **hiraku** „Köbgyököt vontam 27-ből.” [Nidzsúnana-o rippóni hiraita.] ♦ **ellenőr-zés alá von kanrikanioku** „Az Ipari Minisz-terium az ellenőrzése alá vonta a vállalatot.” [Szangjósó-va kono kaisa-o kanrikani oita.] ♦ **felelősségre von szekinin-o tou** „Felelős-ségre vonták.” [Kare-va szekinin-o tovareta.] ♦ **magára von abiru** „Magamra vontam az em-berek figyelmét.” [Hitono csúmoku-o abita.] ♦ **magára von kau** „Magára vonta a másik ha-ragját.” [Aitenó urami-o katta.] ♦ **magára vonja a figyelmét csúmoku-o ubau** „A nő magára vonta a férfi figyelmét.” [Kandzsoha kareno csúmoku-o ubatta.] ♦ **tűz alá von hóka-o abizaszeru** „Tűz alá vonták a várost.” [Macsini hóka-o abizaszeru.] ♦ **vállat von kata-o szukumeru** „Meggyőződés nélkül vállalt vontam.” [Nattokudekizuni kata-o szukum-eta.] ♦ **von maga után ataru** „Ez a köz-lekedési kihágás pénzbüntetést von maga után.” [Kono kócuíhan-va bakkinni ataru.]

vonaglás ♦ **sicsitenbattó** „vonaglást okozó fájdalom” [Sicsitenbattóno itami] ♦ **mimo-dae** ♦ **modae**

vonaglik ♦ **karadazentaigakeirenszuru** (egész teste) ♦ **karada-o jodzsiuru** „A kisbaba vonagló testtel sírt.” [Akacsan-va karada-o jo-dzsite naiteita.] ♦ **notaucsimavaru** ♦ **no-taucu** ♦ **mimodaeszuru** „A beteg vonaglott.” [Kandzsa-va mimodaesita.] ♦ **mimodaeru** ♦

mi-o modaeru ♦ **mogaku** „Vonaglott a fájdá-lomtól.” [Itamidemogaita.] ♦ **modaeru** „Vo-naglott az erős fájdalomtól.” [Kare-va gekicúni-modaeta.]

vonakodás ♦ **enrjo** ♦ **teikó**

vonakodik ♦ **enrjoszuru** (kéreti magát) „Vona-kodott átvenni a díjat.” [Só-o ukeruno-o enrjo-siteita.] ♦ **siburu** „Vonakodott eladni az árát veszített földet.” [Hjókaga ocsita dzsótaideno tocsino baikjaku-o sibutta.] ♦ **tamerau** (té-továzik) „Egy ideig vonakodott, de aztán beadta a derekát.” [Sibarakutameratteitaga, kekkjokuhara-o kimeta.] ♦ **nakanakasina** (nem nagyon akar) „Vonakodott elfogadni a ja-vaslatot.” [Teian-o nakanaka uke irenakatta.]

vonakodva ♦ **ijajia** (kénytelen-kelletlen) „Vo-nakodva beleegyeztem.” [Ijajiasódukusita.] ♦ **ijajito** (kelletlenül) „A politikus vonakodva válaszolt az újságírók kérdéseire.” [Szeidzsika-va kisadanno sicumonni ijajito kotaeta.] ♦ **enrjosinagara** (kéretve magát) „Vonakodva fogadta el az ajándékot.” [Enrjosinagarapurezento-o uke totta.] ♦ **si-busibu** (kelletlenül) „Vonakodva elismerte az igazságot.” [Sindzsi-cu-o sibusibu mitometa.] ♦ **fusóbusu** „Vonakodva beleegyezett.” [Fusó-busó, sódukusitekureta.]

vonal ♦ **ótai** „Kétsoros vonalban sorakozó!” [Nirecu ótainarinaszai!] ♦ **kaiszen** (tele-fonvonal) „Amikor anyukámat hívtam, valaki be-lépett a vonalba.” [Okaaszan-ni denvasitara ka-iszenni daisansaga haitta.] ♦ **szudzsi** „tenyér-jóslás vonalai” [Teszónó szudzsi] ♦ **szen** „Vonallal összekötöttem a pontokat.” [Tento ten-o szende muszunda.] ♦ **hassin-on** (tárca-sang) „A telefon nem adott vonalat.” [Denva-va hassin-onga denakatta.] ♦ **hitoszudzsi** „fo-lyó vonala” [Hitoszudzsi kava] ♦ **bó** „Húz-zon egy vonalat a fontos rész alá!” [Dzsjújkaso-ni bó-o hiite kudasza.] ♦ **rain** ♦ **alapszalag** ♦ **bészu-rain** ♦ **bérelt vonal sziszecukaiszen** ♦ **bérelt vonal szen-jókaiszen** ♦ **buszvo-nal baszuroszen** ♦ **célvonal góru-rain** (ver-senyen) ♦ **egy vonal isszen** „A versenyzők szinte egy vonalban futottak egymás mellett.” [Szensura-va hobo jokoiszszenni narande ha-sitteita.] ♦ **egy vonalban állás csokurecu** ♦ **életvonal szeimeiszen** (tenyérjóslás) „Az életvonala hosszú és vastag.” [Szeimeiszenga

futokute nagai.] ◇ **folyó vonala kavaszudzsi** „A repülőgépből látszik a folyó vonala.” [Hikókikara kavaszudzsigamieru.] ◇ **folytonos vonal dzsiszsen** ◇ **függőleges vonal encsokuzsen** ◇ **gólvonal góruain** (fociban) ◇ **hullámos vonal namiszen** „A megjegyzendő részt hullámos vonallal aláhúztam.” [Oboetai tokoroni namiszen-o hiita.] ◇ **kemény vonal kjókóroszen** ◇ **metróvonal csikatecuroszen** ◇ **mozgóátlag-vonal időheikinszen** ◇ **nagy vonalakban ómakani** „Nagy vonalakban ismertette a tervet.” [Keikaku-o ómakani szecumeisita.] ◇ **rajtvonal szutátorain** ◇ **sorsvonal unmeiszen** (tenyérjólás) „Úgy látszik, hogy sok vonal keresztezi a sorsvonalat.” [Unmeiszen-o jokogiru szengaikucuka mirareru.] ◇ **szaggatott vonal haszen** ◇ **telefonvonal denvakaiszen** „Megszakadt a telefonvonal.” [Denvakaiszenga kireta.] ◇ **trendvonal torendo-rain** ◇ **útvonal micsiszudzsi** „Meghatároztam az útvonalat a célállomáshoz.” [Mokutekicsimadeno micsiszudzsi-o cuketa.] ◇ **villamosvonal romendensaroszen**

vonalak összeakadása ◇ **konszen**

vonalas ◇ **keinoaru** „vonalas lap” [Keinoaru kami]

vonalas elrendezés ◇ **csokurecuhaicsi**

vonalas papír ◇ **keisi**

vonalas rajz ◇ **szenga**

vonalat húz ◇ **kakuszuru** ◇ **szen-o hiku** „Húztam egy vonalat a papírra.” [Jósini szen-o hiita.]

vonalaz ◇ **keiszen-o hiku** (vonalassá tesz) ◇ **megvonalaz keiszen-o hiku** (vonalassá tesz) „Megvonalaztam a táblázatot.” [Hjóno keiszen-o hiita.] ◇ **megvonalaz kei-o hiku** „Megvonalaztam a papírt.” [Kamini kei-o hiita.]

vonalazás ◇ **kei** ◇ **keiszen** (csíkozás) ◇ **függőleges vonalazás tatekei** ◇ **hullámos vonalazás namikei** ◇ **kettős vonalazás komocsikei** (egy vastag és egy vékony) ◇ **széles közű vonalazás futokei** ◇ **vastag vonalazás urakei** ◇ **vékony vonalazás omotekei** ◇ **vízszintes vonalazás jokokei**

vonalazatlan ◇ **mukei** „vonalazatlan jegyzetfüzet” [Mukeinóto]

vonalazott papír ◇ **keisi** (vonalas papír)

vonalban van ◇ **denvagacunagaru** „A helyszíni tudósítónk van a vonalban.” [Gencsikara kisato denvaga cunagatteimaszu.]

vonalbíró ◇ **szensin** ◇ **rainzuman**

vonaldiaqram ◇ **oreszengurafu** (grafikon) ◇ **szengurafu**

vonalhálózat ◇ **roszenzu** (térképe) ◇ **roszenmó**

vonalintegrál ◇ **szenszekibun**

vonaljegy ◇ **dzsósaken**

vonalkázás ◇ **amikake** ◇ **hacscsingu** (műszaki rajzban)

vonalkázott rész ◇ **saszenbubun** „Számítsd ki a vonalkázott rész területét!” [Saszenbubun-no menszeki-o motomenaszai.]

vonal kihasználtsága ◇ **kaiszenrijókóricu**

vonalkód ◇ **bákódo** „A pénztáros beolvasta a vonalkódot.” [Redzsi gakari-va bákódo-o jomi totta.]

vonalkódolvasó ◇ **bákódo-ridá**

vonal lekötése ◇ **kaiszencuiszeki**

vonalminta ◇ **itomemojó**

vonalon ◇ **szendzso** „Ez a három pont egy egyenes vonalon fekszik.” [Kono mih-ten-va dóicucsokuszendzsoñarü.]

vonalrajz ◇ **szenga** „vonalrajzos illusztráció” [Iraszutono szenga] ◇ **szenzu** ◇ **szenbjó**

vonal sebessége ◇ **kaiszenszokudo**

vonalszakasz ◇ **szenbun**

vonalvezetés ◇ **fudenhakobi** (ecsetvonás)

vonalzó ◇ **dzsógi** „Vonalzóval szép, egyenes vonalakat lehet húzni.” [Dzsógi-de kireide maszszuguna szen-o hikemaszu.] ◇ **derékszögű vonalzó szankakudzsógi** ◇ **fejes vonalzó tídzsógi** ◇ **görbevonalzó kumogatadzsógi** ◇ **léptékvonalzó szankakuszukéru** ◇ **léptékvonalzó sulusakudzsógi**

vonás ◇ **kaocuki** (arcvonás) „Csak halványan emlékszem a vonásaira.” [Kanodzsono kaocuki-o szukosisika oboeteinai.] ◇ **kaku** „négyvonásos kandzsi” [Jonkakuno kandzsi] ◇ **dassu** ◇ **cson** ◇ **tenkaku** ◇ **tokucsó** (jellemző) „gerinces állatok közös vonása” [Sze-

kiuidóbucuno kjócuúno tokucsó] ◆ **hikkaku** (ecsetvonás) ◆ **midzsikaizen** (vonal) „Egy függőleges vonást húztam.” [Midzsikai tateszen-o hiita.] ◇ **ferde vonás sakaku** ◇ **függőleges vonás dzsúkaku** ◇ **hasonló vonás nikajottatokoro** „Ez a rendszer diktatúrához hasonló vonásokat mutat.” [Kono taiszei-va dokuszaiszeikento nikajottatokorogaaru.] ◇ **közös vonás kjócutén** (közös pont) „Mi a közös vonás a japánok és a magyarok között?” [Nihondzsintohangari dzsinnó kjócutén-va nandeszuka?] ◇ **vízszintes vonás ókaku**

vonásmutató ◆ **kandzsi** (kandzsi betűkeresés-hez)

vonásrend ◆ **hicudzsun**

vonásrend ◆ **kakidzsun** „kandzsi vonás-sorrendje” [Kandzsino kaki dzsun] ◆ **hicudzsun**

vonásszám ◆ **kakuszú** „Megszámoltam a kandzsi vonásszámát.” [Kandzsino kakuszú-o ka-zoeta.] ◆ **dzsikaku**

vonásszám szerinti keresés ◆ **kakubiki**

vonásszám szerint rendezett kandzsi szó-tár ◆ **kakubikinokanvadzsiten**

vonat ◆ **kisa** (gőzös vonat) ◆ **densa** (villamosított) „Felszálltam a vonatra.” [Densani nota.] ◆ **torein** ◆ **ressa** „Vonatra száll.” [Reszani noru.] ◇ **befelé menő vonat noboridensa** ◇ **befelé tartó vonat noboriressa** ◇ **császári vonat omesiressa** ◇ **éjszakai vonat jakódensa** ◇ **éjszakai vonat jakóressa** ◇ **elszabadult vonat bószódensa** ◇ **expresszvonat tokkjúdensa** ◇ **expresszvonat tokkjúressa** ◇ **felugrás a vonatra kakekomidzsósa** (berohanás) „Kérem, ne ugráljanak fel a vonatra!” [Kake komi dzsósa-va goenrjo kudaszai!] ◇ **gyorsvonat kjúkóressa** ◇ **gyorsvonat kjúkódensa** „személyvonat és gyorsvonat” [Fucúdensato kjúkódensa] ◇ **hegyi vonat tozandensa** ◇ **helyi vonat kinkjoriressa** ◇ **kifelé menő vonat kudaridensa** ◇ **kifelé tartó vonat kudariressa** ◇ **közvetlen vonat csokucúressa** ◇ **különvonat tokubecuraressa** ◇ **különvonat rindzsiressa** „Mivel turisztaszézon van, különvonatokat indítottak.” [Kankósizun-nanode rindzsiressaga hasitteimaszu.] ◇ **különvonat zóhacuraressa** ◇ **leszáll a vonatról gesaszuru** „A következő állomáson leszállok a vonat-

ról.” [Cugino ekide gesaszuru.] ◇ **munkás-vonat cúkíndensa** ◇ **pályaelenőrző vonat dokutá-ieró** (sinkanszen) ◇ **sebesvonat kaiszokudensa** ◇ **személyvonat fucúressa** (nem gyors) ◇ **személyvonat kakuekiteisa** (minden állomáson megáll) ◇ **személyvonat fucúdensa** „személyvonat és gyorsvonat” [Fucúdensato kjúkódensa] ◇ **tehevronat kamocuraressa** ◇ **utolsó vonat súde** „Lemaradtam az utolsó vonatról.” [Súdenni nori okureta.]

vonatablak ◆ **saszó** „A vonatablaktól néztem az elsuhanó tájat.” [Saszókaraszatto tóri szugiru kesiki-o nagameteita.]

vonatbaleset ◆ **tecludózsiko** ◆ **ressadzsi-ko**

vonatbérlet ◆ **densateikiken**

vonat elé ugrás ◆ **tobikomidzsizacu** (öngyilkosság) „A vonat elé ugrott bánatában.” [Zecubósite tobi komi dzsizizacu-o sita.]

vonat elé veti magát ◆ **tecuródzsizizacu-szuru**

vonathálózat ◆ **densaroszenmó**

vonatjárat ◆ **densabin** ◇ **átszállás nélküli vonatjárat csokucúressa** (folytatólágos)

vonatjegy ◆ **densanokippu**

vonatjegy ára ◆ **densacsin**

vonatkísérő ◆ **szenmusasó**

vonatkocsi ◆ **sarjó**

vonatkozás ◆ **kancsi** ◆ **kanren** ◆ **taisó**

vonatkozású ◆ **kanrensita** „Ez a hír vallásos vonatkozású.” [Kore-va súkjóni kanrensitan-júszudeszu.]

vonatkozik ◆ **ataru** „Ez a törvény az én esetemre nem vonatkozik.” [Kono hóricu-va boku-no baaini-va ataranai.] ◆ **atehamaru** „Ez a szabály nem vonatkozik rám.” [Kono hószoku-va vatasini-va atehamaranai.] ◆ **ojobu** (elér) „Erre a szigetre egyik ország törvénye sem vonatkozik.” [Kono simani-va dokono kunino hóricumo ojobanai.] ◆ **kanszuru** (kapcsolatos) „Kaptam egy lakbérhátaléokra vonatkozó levelet.” [Jacsinno tainóni kanszuru tegami-o moratta.] ◆ **taisóninaru** „Kire vonatkozik az adókedvezmény?” [Darega zeigakukódzsosono taisóninaruno?] ◇ **idevonatkozó példa te-**

kirei „Az értekezleten felhoztam néhány idevonatkozó példát.” [Kaigide tekirei-o ikucuka no-beta.] ◇ **idevonatkozó szakasz tógaidzsi-kó** ◇ **nem vonatkozik taisógaidearu** „A törésre nem vonatkozik a garancia.” [Vareta baa-ihá hosótáisógaideszú.]

vonatkozó ◇ **kanszuru** (kapcsolatos) „Atom-erőműre vonatkozó kérdést tett fel.” [Genpacuni kanszuru sicumon-o sita.] ◇ **taiszuru** (szembeni) „Közzétesszük a véleményükre vonatkozó válaszunkat.” [Goiken ni taiszuru kaitó-o kóhjósimaszú.]

vonatkozóan ◇ **kansite** „Van valamilyen megkötés erre vonatkozóan?” [Koreni kansite nani-ka szeigengaarimaszuka?]

vonatkozó határozószó ◇ **kankeifukusi**

vonatkozólag ◇ **oite** ◇ **nioite** „Ez a befektésre vonatkozólag fontos információ.” [Koreva sisanun-jónioite dzsújóna dzsóhódeszú.]

vonatkozó névmás ◇ **kankeidaimeisi**

vonatkozó részlet ◇ **kanrendzsi-kó**

vonatkozó tudnivalók ◇ **gaitódzsi-kó**

vonatkoztatási koordináta-rendszer ◇ **kidzsunzahjókei**

vonatkoztatási rendszer ◇ **kidzsunkei** ◇ **szansókei**

vonatköltség ◇ **densadai**

vonatmakett ◇ **densamoderu**

vonatmenetrend ◇ **ressadzsi-kókuhjó**

vonaton molesztáló férfi ◇ **csikan** (szatír)

vonatozik ◇ **densaninoru** „Három egész órán át vonatoztam, míg eljutottam hozzá.” [Karenó ucsinicukumade szandzsikanmo densani nótta.] ◇ **mokeidensaaszobi-o szuru** (modellvasutatik) „A gyerek a gyufás skatulyákkal vonatozott.” [Kodomo-va macscsi bakode mokeidensaaszobi-o sita.]

vonatpályaudvar ◇ **táminarueki**

vonatszerelvény ◇ **ressa** „nyolc kocsiból álló vonatszerelvény” [Hacsirjó henszeino ressa]

vonattérkép ◇ **densaroszenzu**

vonatvezető ◇ **densanóntensi**

vonít ◇ **unaru** „A kutya vonított a Holdra.” [Inuga cuki-o mite unatteita.]

vonítás ◇ **unarigoe**

von maga után ◇ **ataru** „Ez a közlekedési kihágás pénzbüntetést von maga után.” [Kono kócuuhan-va bakkinni ataru.]

vonó ◇ **jumi** (p. hegedűvonó) „hegedűvonó” [Baiorin-no jumi]

vonóerő ◇ **ken-inrjoku**

vonóháló ◇ **toróruami** ◇ **hikiami**

vonóhálós hajó ◇ **toróruszen**

vonóhálós halász ◇ **torórugjogjósa**

vonóhálós halászat ◇ **torórugjogjó** ◇ **torórugjohó**

vonóhorog ◇ **ken-infukku**

vonójármű ◇ **ken-insa**

vonókés ◇ **nankinkan-na**

vonókötél ◇ **hikizuna**

vonós ◇ **gengakkienszósa** (zenész) ◇ **jumi-o cukau** „vonós hangszer” [Jumi-o cukau gakki] ◇ **vonós hangszer gengakki**

vonós hangszer ◇ **gengakki**

vonósnégyes ◇ **gengakusidzsúszó** (koncertje) ◇ **gengakusidzsúdan** (csoportja)

vonószőr ◇ **jumige**

vonszol ◇ **hikizuru** „A lábát vonszolva ment.” [Itai asi-o hikizutte aruita.] ◇ **hiszzageru**

vonszolva ◇ **zuruzuru** „Vonszolta a széket.” [Iszu-o zuruzuru hikizutteita.] ◇ **zuruzuruto** „Vonszoltam magam után a bőröndöt.” [Szúcukészu-o zuruzuruto hippatta.]

vontat ◇ **eikószuru** (hajót, vitorlázó repülő) „A kikötőbe vontatta a hajót.” [Fune-o minatomadei kósite.] ◇ **hiku** (húz) „Kötéllal vontatta az elromlott kocsit a szervizbe.” [Kovareta kuruma-o sűrrijamade cunade hiita.]

vontatás ◇ **eikó** (hajó, vitorlázó repülő) ◇ **ken-in**

vontató ◇ **ken-insa**

vontatóhajó ◇ **eiszen** ◇ **tagubóto** ◇ **hikibune**

vontatójármű ◇ **ken-insa** ◇ **tóingutorakutá**

vontatókocsi ◇ **rekkása**

vontató kötél ◇ **ken-inrópu**

vontatókötél ♦ **cunade** (hajóhoz) ♦ **hikizuna**

vontatott ♦ **nagabiku** (hosszas) „Az ügyintézés vontatott volt.” [Tecuzuki-va nagabiita.] ♦ **madarukko**

vontatottan ♦ **daradarato** „Vontatottan beszélt.” [Kare-va daradaratosabetta.] ♦ **noronoroto** „A kocsisor vontatottan haladt előre.” [Kurumano recu-va noronoroto maeni szuszunda.] ♦ **pocuripocurito** „Vontatottan mesélte el, hogy hogyan sikkasztotta el a pénzt.” [Donojóni okane-o csakufukusitaka-o pocuripocurito hanasita.]

vontatottság ♦ **manobi** „vontatott beszédstílus” [Manobisita hanasi kata]

vonul ♦ **kósinSZURU** (masíroz) „A katonák az utcán vonultak.” [Heisira-va mici-o kósin-sita.] ♦ **narU** „Nyugdíjba vonultam.” [Nenkin-szeikacusaninarimasita.] ♦ **hikkomu** (behúzódik) „A gyerek duzzogva a szobájába vonult.” [Kodomo-va fukigenni dzsibunno hejani hik-konda.] ♦ **ellenzékbe vonul gejaszuru** „A kormánypárt elvesztette a választást, és ellenzékbe vonult.” [Jotó-va szenkjoni makete gejasita.] ♦ **illegálisba vonul csikanimoguru** „A demokratikus mozgalom illegálisba vonult.” [Minsuka undó-va csikani mogutta.] ♦ **nyugállományba vonul teinentaisokuszuru** „Nyugállományba vonult, de még nem elég idős ahhoz, hogy nyugdíjat kapjon.” [Teinentaisokusitagamada nenkin-o moraeru nenreininatei-nai.] ♦ **visszavonul taikjakuszuru** „A sereg visszavonult a hadszíntérről.” [Guntai-va szentócsitenkara taikjakusita.]

vonulat ♦ **icsimjaku**

vonZ ♦ **hikicukeru** „A mágnes vonzza a vasat.” [Dzsisaku-va tecu-o hikicukeru.] ♦ **hikijoszeru** „A Nagy Buddha-szobor vonzza a turistákat.” [Daibucu-va kankókjaku-o hiki joszeru.] ♦ **hiku** „A nők vonzzák a férfiakat.” [Otoko-va on-nani hikareru.] ♦ **magához vonz szucukeru** „A mágnes magához vonzza a vasat.” [Dzsisaku-va tecu-o szui cukeru.]

vonzalmat érez ♦ **mirjoku-o kandzsiru** „Vonzalmat érzett a nő iránt.” [Kanodzsoni mirjoku-o kandzsita.]

vonzalom ♦ **aikó** (kedvelés) ♦ **aidszó** „A férfiak vonzalmat éreznek a nők iránt.” [Danszei-va dzsoszeini taisite aidszó-o mocu.] ♦ **aicsaku** „Erősen vonzódok ahhoz a helyhez.” [Szono csiiki-e no aicsakuga cujoi.] ♦ **vonzalmat érez mirjoku-o kandzsiru** „Vonzalmat érzett a nő iránt.” [Kanodzsoni mirjoku-o kandzsita.]

vonzás ♦ **inrjoku** ♦ **kjúin** „mágnesek vonzása és taszítása” [Dzsisakuno kjúinto hanpacu]

vonzáskörzet ♦ **súhen** ♦ **főváros vonzáskörzete sutoken**

vonzat ♦ **eikjó** (hatás) „Nem hanyagolhatjuk el az intézkedés hosszú távú vonzatát.” [Szocsino csókitekina eikjó-va musidekinai.] ♦ **koó** ♦ **cunagi** (kapcsolódás) ♦ **vonzata van haszszeiszuru** „A jövedelemnek adóvonzata van.” [Sotokugaaruto zeikinga haszszeiszuru.]

vonzata van ♦ **haszszeiszuru** „A jövedelemnek adóvonzata van.” [Sotokugaaruto zeikinga haszszeiszuru.]

vonzereje van ♦ **mirjokugaaru**

vonzerő ♦ **adzsi** „Vonzó arca van.” [Adzsino-aru kao-o siteiru.] ♦ **apíru** ♦ **iroke** „Vonzerőt érez a hatalom iránt.” [Kare-va kenrjokuni iroke-o kandzsiteiru.] ♦ **inrjoku** ♦ **urimono** „Ennek a gépnek a megbízhatóság a vonzereje.” [Kono kikai-va sinraiszei-o uri mononisiteiru.] ♦ **szokjúrjoku** „Növeli a kiállított áru vonzerejét.” [Tendzsiszareteiru sóhinno szokjúrjoku-o takameru.] ♦ **mjómi** „A japán részvények vonzóak.” [Nihonkabuni-va tósimjómigaaru.] ♦ **mirjoku** „Vonzerőt érzett a szakma iránt.” [Kono sokujóni mirjoku-o kandzsita.] ♦ **szexuális vonzerő szeitekimirjoku** ♦ **szexuális vonzerő iroke** ♦ **szexuális vonzerő szekkuszuapíru**

vonzó ♦ **sokusigaugokujóna** „vonzó áru” [Sokusiga ugokujóna sóhin] ♦ **hitozukinoszuru** „vonzó arc” [Hitozukinoszuru kao] ♦ **mirjokutekina** „Vonzó vállalat.” [Mirjokutekina kaisa.]

vonzódás ♦ **keszó** ♦ **renbo**

vonzódik ♦ **keszószuru** ♦ **koisitaU** „Vonzódnak egymáshoz.” [Tagaini koi sitatteiru.] ♦ **hikareru** „A férfiak vonzódnak a nőkhöz.” [Otoko-va on-nani hikareru.]

vonzóerő ♦ **inrjoku** (vonzás)
vonzó kinézet ♦ **jósitanrei**
vonzó kinézetű ♦ **jósitanreina**
vonzó megjelenés ♦ **jósitanrei**
vonzó megjelenésű ♦ **jósitanreina**
vonzák egymást ♦ **hikiau**
vonyít ♦ **unaru** „A kutya vonyított.” [Inugau-tónatteita.]
vonyítás ♦ **tóboe** „A szomszédból áthallatszik a kutya vonyítás.” [Keszsa, tonarino ieno inuno tóboede mega szameta.]
vosztrószámla ♦ **kihókandzsó** ♦ **szenpó-kandzsó**
voyeurizmus ♦ **kan-insó** ♦ **szessisó**
vő ♦ **dzoszei** ♦ **muko** ♦ **mukoszan** ♦ **muszumemuko** „Jóban van a vejével.” [Muszumemukoto nakaga joi.] ♦ **adoptált vő irimuko** ♦ **adoptált vő mukojósi** ♦ **család nevét felvett vő irimuko**
vőcsök ♦ **kaicuburi** (madárcsalád) ♦ **niodori** ♦ **miodori**
vődör ♦ **oke** ♦ **curube** (kút lógó vödre) ♦ **curubeoke** (kút lógó vödre) ♦ **teoke** „Vödörbe tölti a vizet.” [Teokede mizu-o kumu.] ♦ **bakecu** ♦ **mizuoke** ♦ **trágyás vődör koetago** „Trágyás vödörket visz a vállán.” [Koetago-o kacugu.]
vödörös kút ♦ **curubeido**
vödörös szállítómű ♦ **baketto-konbejá**
vőfély ♦ **sikaisa**
vőlegény ♦ **kekkon-aite** „Bemutatom a vőlegényemet!” [Vatasino kekkon-aite-o sókaisimaszu.] ♦ **kon-jakusa** „Bemutattam a vőlegényemet a barátomnak.” [Júdzsinni kon-jakusao sókaisita.] ♦ **sinró** ♦ **hanamuko** (az esküvőn) „menyasszony és vőlegény” [Hanajometo hanamuko] ♦ **muko** „Bemutatom a vőlegényemet!” [Muko-o sókaisimaszu!]
vőlegény és menyasszony ♦ **sinrósinpu**
völgy ♦ **tani** ♦ **taniai** ♦ **tanima** ♦ **eróziós völgy szuisokukoku** ♦ **hegyek-völgyek no-jama** ♦ **hullámvölgy naminotani**
völgy alja ♦ **taniszoko**
völgyelőgyalu ♦ **kurigan-na**

völgyfenék ♦ **taniszoko**
völgyhid ♦ **kókakjó** ♦ **rikkjó**
völgykatlan ♦ **sinszokuboncsi**
völgypatak ♦ **tanigava**
völgyszoros ♦ **szankjó** (hegyszoros)
völgyteknő ♦ **boncsi**
völgytorkolat ♦ **tanigucsi**
völgzáró gát ♦ **damu**
vörheny ♦ **sókónecu** (skarlát)
vörös ♦ **aka** ♦ **akai** „A sebből vörös vér folyt.” [Kizugucsikara akai csiga nagareteita.] ♦ **ku-renaiiro** ♦ **kósoku** ♦ **su** „Vörös a feje a méregtől.” [Manmen su-o szoszoide okotteiru.] ♦ **barairo** ♦ **beni** ♦ **beniuro** ♦ **reddo** ♦ **rubinvörös rubi-reddo** ♦ **vérvörös makkana** „Vérvörös arc.” [Makkana kao.] ♦ **vörösen izzó makkanijaketa** „vörösen izzó faszén” [Makkani jaketa mokutan]
vörös acsalapu ♦ **szejjófuki** (Petasites hybridus)
vörös áfonya ♦ **kuranberí** „Japánban nemigen lehet kapni vörös áfonyát.” [Kuranberí-va nihonde-va nakanaka utteinai.] ♦ **kokemomo** (Vaccinium vitis-idaea)
vörös agyag ♦ **akacucsi**
vörösalgák ♦ **kószóruí** (Rhodophyta)
vörös algavirágzás ♦ **akasio**
vörös álsügér ♦ **akauo**
vörös bab ♦ **kintokimame**
vörös babérbogyó ♦ **jamamomo** (Myrica rubra)
vörösbarna ♦ **akacsa** ♦ **akacsakeru** (vörösbarna lesz) „vörösbarna haj” [Akacsaketa kami] ♦ **sakudóiro**
vörösbarna szín ♦ **akacsairo**
vörösbe gy ♦ **komadori** (akahige vörösbe gy)
vörösbe gyű kékmadár ♦ **ruricugumi**
vörösbe hajló ♦ **akamigakatta** „vörösbe hajló narancssárga” [Akamigakattaorendzsi iro]
vörös bélyegzőpárna ♦ **suniku**
vörösbor ♦ **akabudósu** ♦ **akavain**
vöröscukor ♦ **akazató**

vörös csapat ♦ **akagumi**

vörös csillag ♦ **akaihosi** ♦ **akabosi**

vörös dagály ♦ **akasio** (vörös algavirágzás)

vöröseltolódás ♦ **szekihóhen-i** (fizika)

vörösen ♦ **akaakato** „Vörösen égett a láng.” [Hi-va akaakato moeteita.]

vörösen izzik ♦ **akakuneszszuru** „vörösen izzó vas” [Akaku neh-sita tecu]

vörösen izzó ♦ **makkanijaketa** „vörösen izzó faszén” [Makkani jaketa mokutan]

vörösen pompázó őszi falevél ♦ **kójó** ♦ **mo-midzsi**

vöröses ♦ **akami-o obiru** „A naplemente fénye vöröses volt.” [Hino irino hikari-va akami-obiteita.]

vörösesbarna ♦ **azukiiri** ♦ **ebicsa** ♦ **ebicsairo** ♦ **tobiiri**

vörös és fehér ♦ **kóhaku**

vöröses gesztenyeszín ♦ **akekurige**

vöröses kénvirágomba ♦ **kuritake** (Hypholoma sublateritium)

vöröseslila havasszépe ♦ **karamuraszaki-cucudzsi** (Rhododendron mucronulatum)

vörösfejű rigó ♦ **akahara** (Turdus chrysolais)

vörösfenyő ♦ **kamacu** (Larix kaempferi) ♦ **rakujósó** (Larix kaempferi)

vörös festék ♦ **akacucsi**

vörös foszfor ♦ **szekirin** „A vörös foszfor könnyen kezelhető.” [Szekirin-va tori acukai jaszui.]

vörös föld ♦ **akacucsi**

vörös gém ♦ **muraszakiszagi** (Ardea purpurea)

Vörös Hadsereg ♦ **szekigun**

vöröshagyma ♦ **tamanegi** „Feldaraboljuk a vöröshagymát.” [Tamanegi-o midzsin kiriniszuru.]

vörös haj ♦ **akage** ♦ **kómó**

vörös hajú ♦ **akageno** „vörös hajú nő” [Akageno dzsoszei]

vörös hajú barbár ♦ **kómói**

vörös hajú idegen ♦ **kómó**

vörös hajú kék szemű külföldi ♦ **kómóhekeigan**

vöröshasú pirája ♦ **pirania-natterí** (Pygocentrus nattereri)

vörös hús ♦ **akami** (tonhal vörös húsa) „fehér hús és vörös hús” [Siromito akami]

vörös húsu hal ♦ **akamizakana**

vörös istrángospöfeteg ♦ **sóro** (Rhizopogon roseolus)

vörösít ♦ **akameru** „Elvörösödött.” [Kao-o akarameta.]

vörös kagyló ♦ **akagai**

vörös káposzta ♦ **akakjabecu** ♦ **muraszajakjabecu** (lila káposzta)

vörös kereszt ♦ **szekidzsúdzsi**

Vöröskereszt ♦ **szekidzsúdzsi** „A Vöröskeresztől kapott segítséget.” [Szekidzsúdzsino sien-o uketa.] ♦ **szekidzsúdzsisa** ◊ **Japán Vöröskereszt** **nipponszekidzsúdzsisa**

vöröskérgű fenyő ♦ **akamacu** (Pinus densiflora)

vörös keszeg ♦ **madai** (tengeri hal)

Vörös királynő hipotézis ♦ **akanodzsoóka-szecu** (koevolúciós elmélet)

vörös kullancs ♦ **akadani**

vöröslámpás negyed ♦ **íromacsi** ♦ **karjúkai** ♦ **kuruva** ♦ **júkaku**

vörös lótusz ♦ **guren**

vörös miszo ♦ **akamiszo**

vörös miszoleves ♦ **akadasa**

vörösmoszat ♦ **kószó** ♦ **tengusza** (Gelidiaceae) ♦ **funori** (Gloiopeltis)

vörösmoszatok ♦ **kószóru** (Rhodophyta)

vörösnakú vöcsök ♦ **akaerikaicuburi** (Podiceps grisegena)

vörös óriás ♦ **szekisokukjoszei**

vörösödik ♦ **akakunaru**

vörös ördög ♦ **akaoni**

vörös pecsét ♦ **suin**

vörös pókliliom ♦ **higanbana** (Lycoris radiata)

vörösréz ♦ **akagane** ♦ **dó**
 vörös rizséslesztő ♦ **benikódzsi**
 vörösség ♦ **akami** ♦ **csinoke** „vörösségüket veszített ajkak” [Csino kenonai kucsibiru]
 vörös téglá ♦ **akarenga**
 Vörös-tenger ♦ **kókai**
 Vörös tér ♦ **akanohiroba**
 vörösvasérc ♦ **benigara**
 vörös vas-oxid ♦ **benigara**
 vörös vércse ♦ **csógenbó** (Falco tinnunculus) ♦ **maguszodaka** (Falco tinnunculus)
 vörös vérfesték ♦ **kessikiszo**
 vörösvérsejt ♦ **szekkekkjú**
 vörösvérsejt-képződés ♦ **szekkekkjúsze-
iszei**
 vörösvértest ♦ **szekkekkjú**
 vörösvértest-süllyedési **gyorsaság** ♦ **szekkekkjúcsinkószokudo**
 vörösvirágú juhar ♦ **haucshivakaede** (Acer japonicum) ♦ **meigecukaede** ♦ **momidzsi** (Acer japonicum)
 vörös zászló ♦ **akahata**
 vörös-zöld szintévesztés ♦ **szekirjokusi-
kimó**
 vörös szalagrend ♦ **kódzshuhó**
 vörös szem ♦ **akame**
 vörös szitakötő ♦ **akatonbo**
 vörös szőlő ♦ **akabudó**
 V-profil ♦ **jamagatakó**
 Vucsung ♦ **gocsúsi** (kínai Ninghszia-Huj Auto-
nóm Terület egyik prefektúrája)
 vudu vallás ♦ **búdúkjó**
 Vuhan ♦ **bukansi** (kínai Hupej tartomány szé-
helye)
 Vulcan gépágyú ♦ **barukanhó**
 vulgáris ♦ **ijasii** „vulgáris kifejezés” [Ijasii
kotoba] ♦ **biróna** „szar és hasonló vulgáris sza-
vak” [Kuszonadotoitta biróna kotoba] ♦ **hin-
ganai**
 vulgárisan ♦ **zokuni**
 vulgáris gazdaságtan ♦ **zokurjúkeizaigaku**

vulgáris nyelv ♦ **higo**
 vulgáris szó ♦ **higo**
 vulgarizmus ♦ **jahi**
 vulkán ♦ **kazan** ♦ aktív vulkán **kacukazan**
 ♦ kialudt vulkán **sikazan** ♦ működő vulkán
kacukazan ♦ szunnyadó vulkán **kjúkazan**
 ♦ tenger alatti vulkán **kaiteikazan** ♦ ten-
ger alatti vulkán **kaicsúkazan**
 vulkáni csatorna ♦ **kadó** (diatréma)
 vulkáni eredetű földrengés ♦ **kazansze-
idzsisin**
 vulkáni gáz ♦ **kazangaszu**
 vulkáni hamu ♦ **kazanbai**
 vulkáni hegység ♦ **kazanszeiszancsi**
 vulkáni homok ♦ **kazansza**
 vulkáni kőtörmelék ♦ **funszeki**
 vulkanikus ♦ **kazanszei** „vulkanikus földrez-
gések” [Kazanszeibidó]
 vulkanikus hamu ♦ **kazanbai**
 vulkanikus homok ♦ **kazansza**
 vulkanikus kőzet ♦ **kazangan** ♦ **kaszeigan**
 vulkanikus övezet ♦ **kazantai**
 vulkanikus tevékenység ♦ **kazankacudó**
 vulkáni lánc ♦ **kazanmjaku**
 vulkáni ország ♦ **kazankoku**
 vulkáni övezet ♦ **kazantai** (vulkanikus öve-
zet) ♦ **kazancsital**
 vulkáni sziget ♦ **kazantó**
 vulkáni szigetsor ♦ **kazanrettó**
 vulkáni szublimátum ♦ **kazansókabucu**
 vulkáni tevékenység ♦ **kazankacudó**
 vulkáni tó ♦ **kakóko**
 vulkáni üveg ♦ **kokujószeki** (obszidián)
 vulkanizál ♦ **karjúsoriszuru** ♦ **karjúszuru**
 „Vulkanizálta a gumit.” [Gomu-o karjúsita.] ♦
rjúkaszuru „Vulkanizálja a gumit.” [Gomuno
rjúka-o szuru.]
 vulkanizálás ♦ **karjú** ♦ **karjúsori** ♦ **rjúka**
 vulkanizált gumi ♦ **barukan-rabá**
 vulkanizált kaucsuk ♦ **kókaogomu**
 vulkanizált rost ♦ **barukan-faibá**

vulkánkitörés ♦ **kazan-nofunka** ♦ **kazan-funka**

vulkán kráterének pereme ♦ **kengamine**

vulkanológia ♦ **kazangaku**

vulkanológiai megfigyelőállomás ♦ **kazank-anszokudzso**

vulkanológus ♦ **kazangakusa**

vulva ♦ **gainbu** (szeméremtest)

Vu-olvasat ♦ **goon**

vurstli ♦ **júencsi**

W

- walesi herceg** ♦ **eikokukótai**
walkman ♦ **vókuman** (sétálómagnó)
Wallace-vonal ♦ **varaszusen**
Wallis és Futuna-szigetek ♦ **voriszu-fucuna-sotó**
Wall Street ♦ **vórugai**
Wankel-motor ♦ **rótari-endzsin**
warant ♦ **varantoszai** (opciós jegy)
warfarin ♦ **varufarin**
Wassermann-reakció ♦ **vaszszermanhanó**
Watson-Crick modell ♦ **vatoszon-kurikkumoderu**
watt ♦ **vatto** ◊ **kilowatt kirovatto** ◊ **megawatt megavatto**
wattérték ♦ **vattoszú** „kis wattértékű izzólámpa” [Vatto szúno szukunai denkjú]
Watt-mérleg ♦ **vattotenbin**
wattmérő ♦ **denrjokukei** ♦ **vattokei**
wattóra ♦ **vattodzsi**
wattóramérő ♦ **szekiszandenrjokukei**
WC ♦ **toire** ◊ **férfi WC danszeitoire** ◊ **női WC dzsoszeitoire** ◊ **vécé toire** „Sűrűn jár vécére.” [Kare-va toirega csikai.]
WC papír ♦ **toiretto-pépá**
web ♦ **vebu** (világháló)
webáruház ♦ **netto-soppu**
webcím ♦ **intánettoadoreszu** (internetcím)
webhely ♦ **vebu-szaito** (IT)
weboldal ♦ **vebu-pédzsi** (internetes oldal)
webportál ♦ **vebu-pótaru**
- webszájt** ♦ **vebu-szaito** (webhely)
webszolgáltatás ♦ **vebu-szábiszu**
Wei ♦ **gi**
weimari vizsla ♦ **vaimaraná** (kutyafajta)
weismannizmus ♦ **vaizumanszecu**
wellness ♦ **rikuriésen**
wellnessközpont ♦ **hojódzso** ♦ **rikuriésen-szentá**
western ♦ **veszutan**
Western-blotting ♦ **veszutanburottohó**
westernfilm ♦ **szeibugeki**
whisky ♦ **viszúki** ♦ **bábon** ◊ **érleletlen whisky gensu**
whisky szódával ♦ **haibóru**
wifi ♦ **muszenran** (vezeték nélküli hálózat) ♦ **vaifai** (vezeték nélküli hálózat)
Wi-Fi hid ♦ **tezaringu**
Wikipédia ♦ **vikipedia**
winchester-lemez ♦ **vincseszutádiszuku** ♦ **hádodiszuku** (merevlemez)
wok ♦ **csúkanabe**
wolfram ♦ **tanguszuten** (volfrám)
won-ton ♦ **vantan** (hússal töltött tészta)
Worcester-mártás ♦ **úszutá-szószu**
Word ♦ **vádo**
working holiday vízum ♦ **vákingu-horidébiza**
Woronin-test ♦ **voroninsótai**
wulfenit ♦ **moribuden-enkó** (PbMoO₄)
wurlitzer ♦ **dzsúkubokkuszu** (zenegép) ♦ **mjúdzsikku-bokkuszu** (zenegép)

X

x ♦ **ekkuszu**xantofill ♦ **kiszantofiru**xantofill-ciklus ♦ **kiszantofirukairo**xenobiotikum ♦ **szeitaiibucu**xenofób ♦ **haigaitekina**xenofóbia ♦ **gaikokudzsinkjófusó** ♦ **gai-**
kokudzsinhaiszeki ♦ **zenofobia**xenograft ♦ **isuisoku** (heterotranszplantáció)xenon ♦ **kiszenon** (Xe)xeroftalmia ♦ **gankjúkanszósó** (szemszáraz-
ság)xeroszéries ♦ **kanszeikeirecu** (szárazföldi
szukcessziós sorozat) ♦ **kanszeiszen-ikeirecu**
(szárazföldi sukcesziós sorozat)xerox ♦ **kopíki** (fénymásoló)Xerox ♦ **zerokkuszu**xilém ♦ **mokusicubu** (farész) ♦ **mokubu** ◇ **me-**
taxilém kószeimokubu ◇ **protoxilém gen-**
szeimokubuxilofon ♦ **sirohon** ♦ **mokkin**xilofonjátékos ♦ **mokkinszósa**xilol ♦ **kisiren** (C₈H₁₀)x-jel ♦ **batten**X-kromoszóma ♦ **ekkuszuszensokutai**X-kromoszómahoz kötött öröklődés ♦ **ek-**
kuszurenszaidenx-láb ♦ **ekkuszukjaku**x-tengely ♦ **ekkuszudzsziku**

Y

y ♦ vai

Yagi antenna ♦ jagiantena

Yahoo ♦ jafú

yard ♦ jádo (91,44 cm) „száz yardos távolság”
[Hjakujádono kjori] ♦ járu (91,44 cm) „3
yard szövet” [Nunodzsizsanjáru]

yard-font mértékrendszer ♦ jádopondó

yd ♦ jádo (yard)

Y-elágazás ♦ vaidzsiro

Y-kromoszóma ♦ vaiszensokutai

Y-kromoszómához kötött öröklődés ♦ vai-
renszaiden

Young-modulus ♦ janguricu

y-tengely ♦ vaidzsiku

yum cha ♦ jamucsa (dim sum teával)

Yupian ♦ gjokuhen (régí kínai szótár)

Y-útelágazás ♦ vaidzsiro

Z

zab ♦ **ótomugi**

zabagép ♦ **taisokukan**

zabál ♦ **kuu** „pénzt zabáló hobbi” [Kane-o kuu sumi] ♦ **kurau** (eszik) „Sokat zabál.” [Ómesi-o kurau.] ♦ **tabemakuru** ♦ **bósokuszuru** ♦ **muszaborikuu** (habzsolva eszik)

zabálás ♦ **kui** ♦ **kuukoto** ♦ **bósoku**

zabdara ♦ **ótomiru**

zabigyerek ♦ **kakusigo** (titkolt gyerek) „A nagybátyámnak van egy zabigyereke.” [Odzsini-va kakusi gogairu.] ♦ **siszeidzsi** ♦ **sosi** (törvénytelen gyerek)

zabkása ♦ **ótomirugaju**

zabla ♦ **kucuva** ♦ **hami**

zabolátlan ♦ **takeru** „Mégfékeztek a zabolátlan lovat.” [Takeru uma-o oszaeta.] ♦ **csórjóbakkoszuru** (erőszakos) ♦ **hajaru** „zabolátlan ló” [Hajaru uma] ♦ **hódzsúna** „zabolátlan élet” [Hódzsúna szeikacu]

zabolátlanság ♦ **nohózu**

zabolátlanul ♦ **tendekatteni** „A gyerekek zabolátlanul járták a várost.” [Kodomotacsi-va tende katteni macsi-o aruki mavatteita.]

zaboláz ♦ **jokuszeiszuru** (kordában tart) „A törvények zabolázzák a népet.” [Hóricu-va hito-o jokuszeiszuru.]

zabos ♦ **puripuritókoru** (remegő) „A főnököm zabos volt.” [Dzsósi-va puripurito okotteita.]

zabpohely ♦ **ótofuréku** ♦ **ótomíru**

zacc ♦ **ori** ♦ **kaszu** (kávéüledék) „kávé zacca” [Kóhínokaszu] ♦ **dasigara**

zaci ♦ **sicsija**

zaciba tesz ♦ **koroszu**

zacskó ♦ **fukuro** „Kivettem egy cukrot a zacskóból.” [Fukurokara ame-o tori dasita.] ♦ **pa-pírzacskó kamibukuro**

zacskós ♦ **fukuroirino** „zacskós miszo” [Fukuroirino miszo]

zacskózáró ♦ **baggu-kuródzsa**

zafir ♦ **szafaia**

zaftos ♦ **dzsúsina**

zagy ♦ **odei**

zagyva ♦ **gocsagocsaszuru** „Ez a történet zagyva.” [Kono hanasi-va gocsagocsasiteiru.] ♦ **sirimecurecuna** „Zagyva beszéd.” [Sirimecurecuna hanasi.] ♦ **csinpunkanpun-na** „zagyva történet” [Csinpunkanpun-na hanasi] ♦ **detaramena** „Zagyva gondolat.” [Detaramena kangaeda.] ♦ **toncsinkan-na** „zagyva válasz” [Toncsinkanna kotae]

zagyva beszéd ♦ **bógen** ♦ **mógen**

zagyván ♦ **detarameni**

zagyvaság ♦ **daben** ♦ **csinpunkanpun** „Ez a mondat zagyvaság.” [Kono bunsó-va csinpunkanpundeszu.] ♦ **detarame** „Zagyvaságokat hord össze.” [Detarame-o decscsi ageta.] ♦ **mucsakucsa** „Zagyvaságot mond.” [Mucsakucsa-o iu.]

zaibacu ♦ **zaibacu** (pénzügyi érdekcsoport)

Zaire ♦ **zairu** (Kongó)

zaj ♦ **oto** „Lábujjhegyen mentem, hogy ne csapjak zajt.” [Oto-o tatenajóni cumaszakide aruita.] ♦ **kenszó** „Eddig a faluig nem hallatszík el a város zaja.” [Kono muramade-va tokaino kenszó-va kikoenai.] ♦ **zacuon** (idegesítő) „A mikrofon zajt szedett fel.” [Maiku-va zacuon-o Hirota.] ♦ **szóon** „A társasházban a zongora keltette zaj problémát okoz.” [Mansondepiano-no szóonga mondainaru.] ♦ **dojomeki** „autók zaja” [Kurumanodojomeki] ♦ **noizu** ♦ **elektrosztatikus zaj szeiden-júdónoizu** ♦ **fehérzaj hovaito-noizu** ♦ **fehérzaj haku-sokuzacuon** ♦ **mikrofonzaj maiku-noizu** ♦ **pszeudozaj kindzsizacuon** ♦ **rózsazaj pinku-noizu** ♦ **szalagzaj tépu-hiszu**

zajártalom ♦ **szóongaisó** ♦ **szóonkógai**

zajcsökkentés ♦ **noizu-ridakuson**

zajelhárítás ♦ **szóonbósi**

zajkioltó fejhallgató ♦ **sóonheddohon** ♦ **noizukjanszeringuheddohon**

zajkioltó fülhallgató ♦ **noizukjanszeringu-ijahon**

zajkorklátozó rendszabály ♦ **szóonkiszei**

zajlik ♦ **okonavareru** (történik) „Zajlanak a tárgyalások.” [Kaidanga okonavareteiru.] ♦ **sinkószuru** „Minden természetesen zajlott” [Nanimokamo sizenni sinkósita.] ♦ **nagareru** (folyik) „Zajlik az élet.” [Dzsinszei-va nagareteiru.] ♦ **hjórzúszuru** (sodródik) „Zajlik a jég.” [Kóriga hjórzúszuru.]

zajlik a jég ♦ **rjúhjóganagareru** „A Dunán zajlik a jég.” [Donau gavade rjúhjóga nagareteiru.]

zajmentes ♦ **szeion-no** „Ez a ventilátor zajmentes.” [Kono szenpúki-va szeiondeszu.]

zaj okozta halláskárosodás ♦ **szóonszei-nancsó**

zajong ♦ **ószavagiszuru** „A tünetetők zajongtak.” [Demo tai-va ószavagisita.] ♦ **szazameku** „A gyerekek zajongtak.” [Kodomotacsi-va szazameita.] ♦ **szavagu** „A fiatalok zajongtak.” [Vakamonotacsi-va szavaideita.]

zajongás ♦ **ószavagi** ♦ **szazameki**

zajos ♦ **uruszai** „Ez az étterem nagyon zajos.” [Konoreszutoran-va szugokúruszai.]

zajszennyezés ♦ **szóonkógai**

zajszint ♦ **szóonszuidzsun** ♦ **szóonreberu**

zajszintmérő ♦ **szóonszokuteiki**

zajszűrő ♦ **noizu firuta**

zajtalan ♦ **sizukana** (csendes) „zajtalan ventilátor” [Sizukana szenpúki]

zajtalanul ♦ **sizukani** (csendesen) „Zajtalanul sétál.” [Sizukani aruku.]

zajt csap ♦ **oto-o daszu** „Belopózott a szobába anélkül, hogy zajt csapott volna.” [Oto-o daszazuni hejani sinobi konda.] ♦ **oto-o tateru** „Alszik a gyerek, ne csapj zajt!” [Kodomoga neteurunode oto-o tatenaide!] ♦ **szóon-o tateru** „A vad motorosok zajt csaptak.” [Bószózoku-va szóon-o tateta.]

zajt kelt ♦ **szóon-o tateru** „Az autók zajt keltettek.” [Kuruma-va szóon-o tateta.]

zajtúrés ♦ **noizumádzsin**

zajvédő erdősav ♦ **bóonrin**

zakatol ♦ **gatagatatató-o tateru** „A vonat zakatolva jött.” [Densagagatagatainagarajatte kita.]

zakatolás ♦ **gatagata** ♦ **gatakon**

zakatol a szíve ♦ **dokidokiszuru** „A szép nő előtt zakatolt a szívem.” [Ucucusii kanodzso-o maeni munegadokidokisita.] ♦ **munegatoroku** ♦ **muneganamidacu** „Vadul zakatolt a szívem az aggodalomtól.” [Sinpaide munega namidatta.]

zakatolva ♦ **gatangattan** „A vonat zakatolva ment.” [Densagagatangattan hasitteita.]

zaklat ♦ **ijagarasze-o szuru** „Bajban vagyok, mert a volt férjem zaklatni kezdett.” [Vakareta ottoga ijagarasze-o sitekite komatteimaszu.] ♦ **sicukoi** (akaratos) „A házalóügynök állandóan zaklat.” [Szérusuzuman-va icumosisicukoku kuru.] ♦ **zaklatott torimidaszu** „A baleset hírére zaklatott lett.” [Dzsikononjúszu-o kiite tori midasita.]

zaklatás ♦ **idzsime** ♦ **ijagarasze** „zaklató levél” [Ijagaraszeno tegami] ♦ **haraszum-ento** ♦ **szexuális zaklatás szeitekijagarasze** ♦ **szexuális zaklatás szekusaru-haraszum**

zaklatott ♦ **kigadótenszuru** ♦ **dójószuru** „A hiba miatt, amit a munkámban észrevettem, zaklatott lettem.” [Sigotonomiszuni kizuite dójósita.] ♦ **torimidasita** „A bűncselekmény elkövetése után zaklatottan viselkedett.” [Hanzai-o okasita atode tori midasiteita.] ♦ **torimidaszu** „A baleset hírére zaklatott lett.” [Dzsikononjúszu-o kiite tori midasita.]

zaklatottság ♦ **dóten** ♦ **midare** „Lágy zenével csillapítottam a lelkem zaklatottságát.” [Jaszasii ongakude kokorono midare-o totonoeta.]

zakó ♦ **uvagi** ♦ **dzsaketto** „Felveszi a zakót.” [Dzsaketto-o kiru.] ♦ **öltönyzakó szúcunóvagi**

zakóujj ♦ **dzsakettonoszode**

Zalaegerszeg ♦ **zaraegeruszegu**

Zala megye ♦ **zaraken**

zálás ♦ **ka** (-zálás)

zálog ♦ **sicsi** „Zálogba adtam a aranynyakláncomat.” [Kinnonekkureszu-o sicsini ireta.] ♦ **sicsigusza** ♦ **zálogba ad sicsiniireru** „Zá-

logba adtam a nyakláncomat.” [Nekkureszu-o sicsini ireta.]

zálogba ad ♦ **sicsiniireru** „Zálogba adtam a nyakláncomat.” [Nekkureszu-o sicsini ireta.]

zálogcédula ♦ **sicsifuda**

zálogház ♦ **sicsija**

zálogházba jár ♦ **sicsijagajoiszuru**

zálogházba járás ♦ **sicsijagajoi**

zálogjegy ♦ **sicsifuda**

zálogjog ♦ **ukemososiken** (visszaváltási jog) ♦ **sicsiken**

zálogjog elvesztése ♦ **ukemososikenszó-sicu**

zálogtárgy ♦ **sicsi** ♦ **sicsigusza**

zálogtárgy kiváltási jogának elvesztése ♦ **sicsinagare** „elzálogosított óra, amit már nem lehet kiváltani” [Sicsinagareno tokei]

zálogüzlet ♦ **sicsijagjó**

zamat ♦ **adzsi** ♦ **adzsviai** „Ennek a bornak különleges zamata van.” [Konovain-ni-va dokutokuno adzsvaigaaru.] ♦ **daigomi** ♦ **fúmi** „különleges zamat” [Dokutokuno fúmi]

zamos ♦ **adzsvainoaru** ♦ **fúminojoi** „zamos íz” [Fúmino joi oisizsa] ♦ **hódzsun-na** „zamos bor” [Hódzsunnavain]

zamos illat ♦ **kaori** (illat) „kávészamatos illata” [Kóhíno kaori]

Zambia ♦ **zanbia**

zambiai ♦ **zanbiadzsin** (ember) ♦ **zanbiano**

Zambiai Köztársaság ♦ **zanbiakjovakoku**

zanzásít ♦ **hosikubinszuru** „A törzs levágta, és zanzásította az ellenség koponyáját.” [Buzoku-va tekino kubi-o kitte, hosi kubinista.]

záp ♦ **kuszatteiru** „Ez a tojás záp.” [Kono tamago-va kuszatteiru.]

záfog ♦ **okuba** ♦ **kjúsi** ♦ **előzáfog sókjúsi** (kisörlőfog) ♦ **elsőzáfog sókjúsi** ♦ **hátsó záfog daikjúsi** (nagyörlőfog)

zápor ♦ **súu** ♦ **nivakaame** (futó zápor) ♦ **hakú** (felhőtlen égből) ♦ **hitoame** „Egy-egy zápor meghozza a tavaszt.” [Hitoamegotoni harume-ku.] ♦ **esti zápor júdacsí** ♦ **frissítő zápor osimeri** ♦ **futó zápor tóriame** ♦ **futó zápor**

muraszame ♦ **golyózápor danganhiu** ♦ **hó-zápor nivakajuki** ♦ **őszi zápor murasigure**

zápor átvonulása ♦ **amaasi** „A zápor gyorsan átvonult.” [Amaasi-va hajakatta.]

záporosó ♦ **nivakaame** ♦ **júdacsí** „Elkapott a záporosó, csuromvizes lettem.” [Júdacsinia-ttebisonureninattesimatta.]

záporozó ♦ **jacugibajano** „záporozó kérdések” [Jacugi bajano sicumon]

záporozva ♦ **bisibisito** „Puskagolyók záporoztak a falon.” [Teppóno tama-va kabenibisibisito atatta.]

záptojás ♦ **fuhaisitatamago** ♦ **furan**

záptojásszag ♦ **furansú**

zár ① **dzsómae** „Nem működik a zár.” [Dzsómaega kikanai.] ② **kagi** „Kinyitottam a láda zárat.” [Hakono kagi-o aketa.] ③ **simeru** „Zárd kulcsra a kaput!” [Monno kagi-o simetekudaszai.] ④ **kókinszuru** „A tettest fogdába zárják.” [Han-nin-o rjúcsidzsóni kókinszuru.] ⑤ **heitenszuru** „Ez a bolt este kilenckor zár.” [Kono misze-va jorukudzsiní heitenszuru.] ⑥ **szasio-szae** „vagyon zár alá vétele” [Zaiszanno szasio-szae] ♦ **kucsigane** (retikülön) ♦ **simekiru** „A kaput mindig zárva tartjuk.” [Mon-va cúdzsó, sime kiraszete itadakimaszu.] ♦ **sattá** (fényképezőgépbén) ♦ **dzsó** ♦ **tatamikomu** „Magamba zártam a szomorúságot.” [Kanasimi-o muneni tatami konda.] ♦ **tatamu** „Szívembe zártam azt az érzést.” [Szono omoi-o muneni tatanda.] ♦ **fúdzsikomu** „borostyánba zárt rovar” [Kohakuni fúdzsi komareta koncú] ♦ **heienszuru** „Parkunk délután 6 órakor zár.” [Honkóen-va gogorokudzsiní heiensimaszu.] ♦ **miszedzsimaiszuru** „Hamarabb zárt az üzlet, mert jön a tájfun.” [Taifúga kurunode hajameni miszedzsimai-o sita.] ♦ **muszubu** „Hálás szavakkal zárta sorait.” [Kanasano kimocside tegami-o muszunda.] ♦ **joszeru** „Zselébe zártam gyümölcsöt.” [Kudamono-o zeride joszeta.] ♦ **rokkú** ♦ **börtönbe zár gokunicunagu** „Börtönbe zárta a rabot.” [Han-nin-o gokuni cunaida.] ♦ **hermetikus zár mippú** ♦ **kombinációs zár daijarudzso** ♦ **kombinációs zár kumiavaszedzso** ♦ **kombinációs zár konbinésón-rokkú** ♦ **központi zár renzu-sattá** (fényképezőgépen) ♦ **kulcs-**

ra zár **szedzsósuzu** „A betörő behatolt a kulcsra zárt szobába.” [Szedzsósita hejani dorobóga sinnjúsita.] ◇ **léggömbzár szoszaikikjú** ◇ **légmentes zár mippú** ◇ **magába zár osikomeru** „Érzelmemet magamba zárva hallgattam.” [Kandzsó-o osi kometamama damatteita.] ◇ **magáni szedzsó dendszirokku** ◇ **ostromzár kakomi** „Feloldották az ostromzárát.” [Kakomi-o toita.] ◇ **szívébe zár munenisimau** „Szívembe zártam ezt a látványt.” [Kono kesiki-o munenisimatteoita.] ◇ **szívébe zár munenitatumu** „Szívembe zártam az emléket.” [Omoi de-o muneni tatanda.] ◇ **tépőzár menfaszuná** ◇ **ülést zár heikaininaru** „Holnap zárja az ülészakát az országgyűlés.” [Kokkai-va asitaheikaininaru.] ◇ **vágányzár szenroheisza** ◇ **zár alá vesz szasioszaeru** „Zár alá vették a bizonyítékokat.” [Sókohin-o szasi oszaeta.] ◇ **zárva van kagigakakaru** (kulcsra) „Ez az ajtó zárva van.” [Konodoani-va kagigakakatteiru.]

záradék ◇ **tadasigaki** (kikötés) ◇ **jakkan** (kikötés) ◇ **rjúhodzsikó** ◇ **katasztrófaprémiumos záradék szaigaivarimasitokujaku** ◇ **mentesítő záradék menszekidzsókó** ◇ **mentesítő záradék menszekijakkan** ◇ **semmisségi záradék manrjódzsókó**

zár alá vesz ◇ **szasioszaeru** „Zár alá vették a bizonyítékokat.” [Sókohin-o szasi oszaeta.]

zarándok ◇ **szanpaisa** ◇ **dzsunreisa** ◇ **henro** ◇ Szentföldre látogató **zarándok szeicsidzsunreisa**

zarándokbot ◇ **kongózue**

zarándokhely ◇ **dzsunreicsi**

zarándokkagyló ◇ **hotate** ◇ **hotategai** (Mizuhopecten yessoensis)

zarándoklat ◇ **dzsunrei** ◇ **móde** (zarándokút)

zarándoklat a Szentföldre ◇ **szeicsidzsunrei**

zarándokok felvonulása ◇ **dzsunreigjorecu**

zarándokol ◇ **dzsunreisuzu** „Mekkába zarándokolt.” [Mekka-o dzsunreisita.] ◇ **móderu**

zarándokszállítás ◇ **sukubó** (templomban)

zarándok szerzetes ◇ **angjaszó**

zarándokút ◇ **angja** „A szerzetesek zarándokútra indultak.” [Szórjo-va angjani deta.] ◇ **dzsunrei** ◇ **henro** ◇ **henronotabi** „Zarándokútra indult.” [Ohenrono tabini deta.]

zárás ◇ **kanban** „Zárásig igyunk!” [Kanbanmade nomó!] ◇ **súgjó** ◇ **súgjódzsikan** (ideje) ◇ **hike** (kereskedésnél) „Zárás előtt sok megrendelés érkezett.” [Hike maeni tajrjóno csúmonga haitta.] ◇ **heikai** (ülés bezárása) „Záróköszöntőt mondott a szimpóziumon.” [Sinpodzsiumude heikaino dzsi-o nobeta.] ◇ **heikan** „Hány óraker zár a könyvtár?” [Tosokanno heikandzsikan-va nandzsideszuka?] ◇ **heidszó** „parkoló zárásideje” [Csúsadszóno heidszódzsikan] ◇ **heiten** (üzleté) „közvetlenül zárás előtt bevágódó vásárló” [Heitenmagivani kake komu kai monokjaku] ◇ **muszubi** „A zárószavaira elsírtam magam.” [Muszubino kotobani namida-o nagasita.] ◇ **végső zárás óbikke** (részvénykereskedésnél)

zárásidő ◇ **heikandzsikan**

zárda ◇ **amadera** ◇ **súdóin** ◇ **sódzsa** ◇ **niszóin**

zárdába vonulás ◇ **iedetonszei**

zárfeltörés ◇ **dzsómaejaburi**

zárhang ◇ **harecuon** (p,t,k) ◇ **felpattanó zárhang harecuon** (p,t,k) ◇ **zöngétlen ajak-ajak zárhang handakuon** (p hang)

zárható ◇ **kaiheidekiru** (és nyitható)

zárjegy ◇ **fúin** „Ebben az országban az alkoholdermékekre kötelező zárjegyet tenni.” [Kono kunide-va arukóru ruini fúinno hari cukega gimuzukerareteiru.] ◇ **fúkansi** „A becsomagolt áruza ráragasztotta az üzlet zárjegyét.” [Hószó-sita sóhinni miszeno fúkan si-o hatta.]

zárka ◇ **kanbó** ◇ **dokubó** (magánzárka) ◇ **hogosicu** ◇ **kijózanító zárka deiszuisahogosicu** ◇ **magánzárka dokuricunokanbó**

zárkioldógomb ◇ **sattábotan**

zárkózik ◇ **todzsikomoru** ◇ **elefántcsonttoronyba zárkózik zógenotónikomoru** ◇ **magába zárkózik dzsibunokaranitodzsikomoru**

zárkózott ◇ **ucsikina** „zárkózott természet” [Ucsikina sóbun] ◇ **kokoro-o tozasiteiru** „Az az ember zárkózott, senkivel sem beszél.”

[Ano hito-va kokoro-o tozasitedaretomosaberanai.] ♦

dzsibunokaranitodzsikomotteiru ♦ **hisakótekina** „zárkózott ember” [Hisakótekina hito] ♦ **hikkomidzsian-na** „zárkózott természet” [Hikkomi dzsianna szeikaku] ♦ **heiszatekina** „zárkózott ember” [Heiszatekina hito]

zár körben ♦ **ucsiucside** „Zárt körben tartottuk az aranylakodalmat.” [Kinkonsiki-o ucside szumaszeta.]

zárkőrű bemutató ♦ **nairankai**

zárkőrű kibocsátású kötvény ♦ **siboszai**

zárlat ♦ **sóto** (rövidzárlat) ♦ **tanraku** (rövidzárlat) ♦ **róden** (szivárgó áram) ♦ **földzárlat csiraku** ♦ **hírzárlat hódóteisi** ♦ **rövidzárlat tanraku**

zárlatos ♦ **sótositeiru** „Ne nyúl a vasalóhoz, mert zárlatos!” [Airongasótositeiurakara szavaranaide.] ♦ **sótoszuru** „Ez a vasaló zárlatos.” [Konoairon-va sótositeiru.] ♦ **róden-szuru** „Ez a vasaló zárlatos.” [Konoairon-va róden-siteiru.]

zárnyítás ♦ **kaidzsó**

záró ♦ **ovarino**

záróár ♦ **óbikene** ♦ **ovarine** ♦ **hikene**

záróbeszéd ♦ **ohirakinooaiszacu** ♦ **szaisubenron**

záróbeszédet mond ♦ **ronkokuszuru** (vádoló)

záróbuli ♦ **ucsiage** „sportrendezvény záróbulija” [Undókaino ucsi age]

zárócím ♦ **okuzuke**

záródás ♦ **kakari** „Ez a kapu rosszul záródik.” [Kono monno kagi-va kakariga varui.] ♦ **kimicuszei** „Ez a tartály rosszul záródik.” [Kono jóki-va kimicuszeiga varui.]

záródik ♦ **simaru** „Nem záródik a csap.” [Dzsagucsi-va simaranai.] ♦ **kulcsra záródik kagigakakaru** „Ez az ajtó este automatikusan kulcsra záródik.” [Konodoa-va joruninaruto dzsidótekini kagigakakaru.]

záródó ♦ **simarikaketa** „A záródó ajtó újra kinyílt.” [Simarikaketadoa-va futatabi hiraita.]

záróegyenleg ♦ **kimacuzandaka**

zárófejezet ♦ **súsó** (epilógus)

zárófelt ♦ **todzsibuta**

záróizom ♦ **kaibasira** (kagyló záróizma) ♦ **kacujakukin** ♦ **pupilla záróizma dókókacujakukin**

zárójel ♦ **kakko** „Zárójelbe tettem a szót.” [Tango-o kakkoni ireta.] ♦ **gömbölyű zárójel marugakko** ♦ **kapcsos zárójel namikakko** ♦ **kúpos zárójel jamakakko** ♦ **szögletes zárójel kakukakko**

zárójelentés ♦ **sindanso**

zárókapocs ♦ **kohaze**

zárókereskedés ♦ **nókai** (hónap, év zárókereskedése)

zárókő ♦ **kanameisi** (boltíven) ♦ **kiszutón** (boltíven) ♦ **kuszabiisi** (boltíven)

záról ♦ **szasioszaeru** „Zárolták a vagyonát.” [Zaiszan-va szasi oszaereta.] ♦ **fúszaszuru** „Az állam zárolta az illegális bankszámlákat.” [Szeifu-va jamikinno kóza-o fúszasita.]

zárolás ♦ **szasioszae** „Zárolták a vagyonát.” [Zaiszanno szasi oszae-o uketa.] ♦ **tókecu** (befagyasztás) ♦ **dószanszasioszae** (ingóságok zárolása) ♦ **fúsza**

zárolt betét ♦ **fúszajokin**

zárolt számla ♦ **tókecukóza** (befagyasztott számla)

záró mondat ♦ **muszubinobun**

záróm soraimat ♦ **mappicu**

zárónap ♦ **szaisúbi** „olimpia zárónapja” [Orinpikkuno szaisúbi] ♦ **szensúragu** „Elérkezett az színelőadás zárónapja.” [Sibai-va szensúrakuninata.] ♦ **raku**

zárópartikula ♦ **súdzsosi**

záróra ♦ **heikandzsikan** (múzeumban, könyvtárban) ♦ **heitendzsikan** ♦ **heitendzsikoku**

zárósejt ♦ **kóhenszaibó** (növények levelén)

zárószám ♦ **fináre** „fesztivál zárószámaként énekelt dal” [Feszutibarunofináre-o kazatta uta]

zárószelep ♦ **szutoppu-barubu**

zárószerkezet ♦ **rokku**

zárótétel ♦ **súkjoku** (zenei)

zárótűz ♦ **súcsúhógeki**

záróünnepség ♦ **heikaisiki**

záróvizsga ♦ **szaisúsiken** ♦ **szocugjósiken**

záróvonal ♦ **oikosikinsizen** (előzni tilos vonal)

zárréshang ♦ **haszacuon**

zárssebesség ♦ **sattászapido**

zárszámadás ♦ **keszzantansin** ♦ **keszszanhappjó** ♦ **keszszanhókoku**

zárszó ♦ **kecubigo**

zárt ♦ **simatta** ♦ **tozaszareta** „zárt világ” [Tozaszareta szekai] ♦ **hikókai** „zárt vállalat” [Hikókaikaisa] ♦ **heiszatekina** „zárt társadalom” [Heiszatekina sakai] ♦ **mippei** (hermetik) ♦ **mippeigatano** „zárt hangdoboz” [Mippeigatanoszupíká]

zárt ajtók mögött ♦ **hikókaide** „A tárgyalás zárt ajtók mögött zajlott.” [Kaigi-va hikókaide okonavareta.] ♦ **himicurini** ♦ **missicude** „A tárgyalások zárt ajtók mögött folytak.” [Kaigi-va missicude okonavareta.]

zárt ajtók mögötti tárgyalás ♦ **missicukavigi**

zárt ajtók mögött tanácskozik ♦ **micugio koraszu** „A politikusok zárt ajtók mögött tanácskoztak.” [Szeidszika-va micugio korasiteita.]

zárt borítékú ♦ **mikaifúno** (nyitatlan) „Zárt borítékú meghívó hevert az asztalon.” [Cukueni mikaifúno sótaidzsógaatta.]

zárt gallér ♦ **cumeeri**

zárt gazdaság ♦ **heiszakeizai**

zárt görbe ♦ **heikjokuszen**

zárt gyaloghintó ♦ **osinobi** (gyaloghintó ingognitóban utazáshoz)

zárt halmoz ♦ **heisúgó**

zárt hely ♦ **heiso** ♦ **zárt hely, tömeg, közelség** **szanmicu** „A fertőződés ellen kerülje a zárt helyeket, a tömeget és a közelséget.” [Kanszen-o fuszegutameni szanmicu-o szakete kudaszai.]

zárhelyi dolgozat ♦ **csúkanteszuto**

zárt hely, tömeg, közelség ♦ **szanmicu** „A fertőződés ellen kerülje a zárt helyeket, a tömeget

és a közelséget.” [Kanszen-o fuszegutameni szanmicu-o szakete kudaszai.]

zárt intervallum ♦ **heikukan**

zárt keringés ♦ **heiszadzsunkan**

zárt keringési rendszer ♦ **heiszakekkankei**

zárt körű ♦ **haitatekina** „zárt körű csoport” [Haitatekina súdan]

zárt körű gyászszertartás ♦ **miszszó**

zárt körű megtekintés ♦ **nairan**

zárt körű pályázat ♦ **simeinjúszacu**

zárt körű rendezvény ♦ **kasikiripáti**

zárt körű temetés ♦ **miszszó** „A színháznak zárt körű temetése volt.” [Haijúno szósiki-va miszszóde okonavareta.]

zárt levél ♦ **fúso**

zárt magánhangzó ♦ **szemaboin** (i/í, u/ú, ü/ű)

zárt osztály ♦ **szeisinbjóin** (elmeegógyintézet) „Zárt osztályra került.” [Kare-va szeisinbjóinni njúnsita.] ♦ **heiszabjótó**

zárt polrendszer ♦ **heika**

zárt rendszer ♦ **heiszakei**

zárt szoba ♦ **missicu** „Az elrabolt nőt zárt szobában tartották.” [Júkaiszareta dzsoszei-va missicude kankinszareta.]

zárt szomszédság ♦ **heikinbó** (matematikai)

zárt szótag ♦ **heionszecu**

zárt tanácskozás ♦ **micudan**

zárt termésű ♦ **hirekkaiszei** (nem fejhasadó)

zárt törés ♦ **heiszakoszszecu** (csonttörés)

zárt udvar ♦ **ucsiniva**

zárt virágzat ♦ **júgenkadzso**

zárul ♦ **ovaru** „A kísérlet nem várt eredménnyel zárult.” [Dzszikken-va jokiszenu kekkani ovatta.]

zárva ♦ **kjúgjó** (tartás) ♦ **simatte** ♦ **dzsunbicsú** (nemsokára nyitunk) ♦ **jaszumicsú** „A sportklub zárva volt.” [Szupócukurabu-va ojaszumi csúdata.]

zárvány ♦ **ganszekihen** ♦ **fúnjútai** ♦ **hokakugan** ◇ légzárvány kihó

zárva tart ♦ **kjúdzsószuru** „Az uszoda zárva tart.” [Szuieidzsó-va kjúdzsósiuru.]

zárva tartandó ♦ **kaihókinsi** ♦ **kaihógenkin** (szigorúan tilos kinyitni)

zárva tartás ♦ **ojaszumi** „Ez az üzlet hétfőn zárva tart.” [Kono misze-va gecujóbi-va ojaszumideszu.] ♦ **kjúkan** (könyvtár, múzeum, mozi) ♦ **kjúdzsó** ◇ rendkívüli zárva tartás **rindzsikjúgjó**

zárva tartási nap ♦ **heitenbi**

zárva tartunk ♦ **tadaimaheiteimszaszu** (jelenleg)

zárwatermők ♦ **hisisokubucu**

zárwatermő növény ♦ **hisisokubucu**

zárva van ♦ **kagigakakaru** (kulcsra) „Ez az ajtó zárva van.” [Konodoani-va kagigakakatteiru.]

zárvégű befektetési alap ♦ **kurózudoendogatatósisintaku**

zászlaja alatt ♦ **hatanositani** „A nép a hazaszeret zászlaja alatt egyesült.” [Kokumin-va aikokuno hatano sitani dankecusita.]

zászlajára tűz ♦ **kanban-o kakageru** „Ez a párt az esélyegyenlőséget tűzte zászlajára.” [Kono szeitó-va kikaikintóno kanban-o kakageta.]

zászló ♦ **nobori** (keskeny, magas) ♦ **hata** „Felhúzták a zászlót.” [Hata-o ageta.] ◇ **bajnoki zászló penanto** ♦ **buddhizmus zászlaja bukki** ◇ **fehér zászló sirahata** „Fehér zászlóval a kezében ment.” [Sirahata-o kakagete aruita.] ◇ **félárbócra ereszti a zászlót hanki-o kakageru** „Félárbócra eresztették a zászlót.” [Hanki-o kakageta.] ◇ **győzelmi zászló júsóki** ◇ **halálfejes zászló kaizokunodokuro** ◇ **harci zászló gunki** ◇ **harci zászló szenki** ◇ **háromszínű zászló szansokuki** ◇ **iskola zászlaja kóki** ◇ **kalózzászló kaizokuki** ◇ **nemzeti zászló kokki** „magyar nemzeti zászló” [Hangaríno kokki] ◇ **zászlaja alatt hatanositani** „A nép a hazaszeret zászlaja alatt egyesült.” [Kokumin-va aikokuno hatano sitani dankecusita.] ◇ **zászlajára tűz kanban-o kakageru** „Ez a párt

az esélyegyenlőséget tűzte zászlajára.” [Kono szeitó-va kikaikintóno kanban-o kakageta.]

zászlóalj ♦ **daitai** (katonai) ◇ **műszaki zászlóalj kóheidaitai** ◇ **repülőzászlóalj hikódaitai** ◇ **utász zászlóalj kóheidaitai**

zászlóaljparancsnok ♦ **daitaicso**

zászlócska ♦ **penanto**

zászló emblémája ♦ **hatadzsirusi**

zászlójel ♦ **tebatasingó**

zászlójelzés ♦ **hatafuri** (lengetve)

zászlólengetés ♦ **hatafuri**

zászlóőr ♦ **gunkigoeihei**

zászlórúd ♦ **noborizao** ♦ **hatazao** ♦ **hatanopóru**

zászlós ♦ **dzsun-i** (rendfokozat OR-8) ♦ **hatomoto**

zászlóshajó ♦ **kikan** „Elsüllyesztették az elenség zászlóshajóját.” [Tekino kikan-o szumeta.] ♦ **furaggusippu**

zászlósok ♦ **dzsunikan** (rendfokozati csoport)

zászlósirom ♦ **kiben**

zászlót kitűz ♦ **hata-o tateru** „A csúcsra kitűzött egy zászlót.” [Szancsóni hata-o tateta.]

zászlóvivő ♦ **kisu**

zátony ♦ **aszasze** (sekély vízű hely) ♦ **ansó** ♦ **gansó** ♦ **só** (-zátony) ♦ **szu** (vízből kiemelkedő) ♦ **sze** ♦ **nakaszu** „A megduzzadt folyóban a zátont ellepte a víz.” [Kavaga zószuisite nakaszuga szuibocusita.] ◇ **fehér homokzátony siraszu** ◇ **korallzátony szangosó** ◇ **Scarborough-zátony szukaborósó** ◇ **sziklazátony gansó** ◇ **zátonyra fut ansóninoriageru** „Zátonyra futottak a tárgyalások.” [Kósó-va ansóni nori ageta.]

zátonyra fut ♦ **ansóninoriageru** „Zátonyra futottak a tárgyalások.” [Kósó-va ansóni nori ageta.] ♦ **zasószuru** „A hajó korallzátonyra futott.” [Fune-va szango sóde zasósita.]

zátonyra futás ♦ **zasó**

zátonyról elszabadul ♦ **risószuru** „A zátonyra futott hajó elszabadult.” [Zasósita fune-va risósita.]

zátonyról elszabadulás ♦ **risó**

zavar ① **midare** (megbomlás) „Zavar támadt az életritmusomban.” [Szeikacurizumuno midarega sódzsita.] ② **sógai** (akadály) „alvászavar” [Szuiminsógai] ③ **kininaru** (nyugtalanít) „Nem zavarja az akcentusom?” [Bokunoakuszentó-va kininarimaszenka?] ④ **dzsamaninaru** (útban van) „Az előttünk lévő épület zavarja a kilátást.” [Zenpóno tatemono-va csóbóno dzsamaninatteiru.] ⑤ **bógaiszuru** „Zavarta az ellenséges ország rádióadásait.” [Tekikokuno denpa-o bógaisiteita.] ♦ **utomasii** „Zavart a mindig sarkamban lévő macska.” [Icumademocuitekuru nekoga utomasikatta.] ♦ **kiniszuru** (izgat) „Nem zavar, ha kritizálnak.” [Hihanszaretemo kinisinaí.] ♦ **kuninaru** „Engem egyáltalán nem zavar a zaj.” [Szóon-va zenzenkuninaranaí.] ♦ **kurui** ♦ **konran** (fejletlenség) ♦ **szasiszavaru** „Az eső zavarta az üzletet.” [Ame-va sóbaini szasi szavatta.] ♦ **szasicukaegaaru** „Ha nem zavarok, meglátogatnám.” [Szasicukaeganakereba ukagaimaszú.] ♦ **szamatageninaru** „A zaj zavarta a nyugodt alvásban.” [Otoga anminno szamatageninata.] ♦ **szavaru** ♦ **sisó** „Zavar támadt a rendszerben.” [Siszutemuni sisóga deta.] ♦ **dzsamaszuru** „Ne zavarj!” [Dzsamasinaide!] ♦ **dzsamana** „Zavar a frufrum.” [Kono maegami-va dzsamada!] ♦ **meivakuninaru** „A randalírozása zavarta a többiekét.” [Abarete hitono meivakuninata.] ♦ **alvási zavar szuiminsógai** ♦ **alvászavar szuiminsógai** ♦ **beszédzavar kotobanosógai** ♦ **bezavar oijaru** „Bezavartam a kutyát a házába.” [Inu-o inuogojani oijatta.] ♦ **bipoláris zavar szókjokuszeisógai** ♦ **egyensúlyzavar heikósógai** ♦ **elmezavar szeisinszakuran** ♦ **emésztési zavar sókafurjó** ♦ **emlékezetzavar kikokusógai** ♦ **multipoláris zavar takjokuszeisógai** ♦ **működészavar kinósógai** „agy működészavara” [Nóno kinósógai] ♦ **nem sok vizet zavar dokunimokuszurinimónaranai** „nem sok vizet zavaró ember” [Dokunimo kuszurinimónaranai hito] ♦ **nem zavar nantomoomovanaí** (nem gondol semmit) „Nem zavarja, hogy én is a sorban állok?” [Vatasigakono recuni narandeurononi nantomoomovanaideszuka?] ♦ **nem zavar sitemoii** „Nem zavarja, ha kinyitom az ablakot?” [Mado-o aketemoiideszuka?] ♦ **nem zavar kamavanai** „Nem zavar a kopaszág.” [Hagetemo

kamavanai.] ♦ **nem zavarja heccsarana** „Nem zavar a vihar!” [Arasidatteheccsaraszsa!] ♦ **nem zavaró szasiszavarinonai** „Annnyi szabadságot vettem ki, ami nem zavarja a munkámat.” [Sigotoni szasi szavarinonai kjúka-o totta.] ♦ **nem zavarva kiganenaku** „Külön helyiségben ettem, hogy ne zavarjanak a többiek.” [Mavarino hitoni kiganenaku kosicude tabeta.] ♦ **nyelési zavar engesógai** ♦ **ritmuszavar fuszeimjaku** ♦ **személyiségzavar pászonaritisógai** ♦ **személyiségzavar pászonaritisógai** ♦ **személyiségzavar szeikakuidzsó** ♦ **szívrítmuszavar fuszeimjaku** ♦ **tudatzavar isikísógai** ♦ **vételi zavar konsin** (interferencia) „A vételi zavarok miatt rosszul lehetett hallani a rövidhullámú adást.” [Konsinde tanpahószó-va kikinikukatta.]

zavarában ♦ **avatete** „A férfi zavarában meléontótte a vörösbort.” [Otoko-va avatete akavain-o szoszogi macsigaetesimatta.] ♦ **bőség zavarában ariszugite** „A bőség zavarában nem tudta, melyik ruháját vegye fel.” [Ariszugite, dono jófuku-o kijóka komatta.]

zavarás ♦ **szasiszavari** „Van egy gyerek, aki zavarja az órát.” [Ano dzsidóagiruto, dzsugjóni szasi szavarigaaru.] ♦ **szavari** ♦ **dzsama** „Zavarhatom?” [Odzsamasimaszu.] ♦ **denpabógai** (rádiózavar) „Az országunk zavarta a külföldi rádióadást.” [Kuni-va gaikokunoradzszio-o denpabógaisita.] ♦ **meivaku** „Zavarsz!” [Meivakudajo.] ♦ **elnézést a zavarásért odzsamasimaszu** ♦ **rádiózavarás denpabógai**

zavarba ejt ♦ **tomadovaszeru** „Ez a jelenség zavarba ejtette a tudósokat.” [Kono gensó-va kagakusatacsi-o tomadovaszeta.]

zavarba ejté ♦ **kuszuguttai** „Zavarba ejt ez a sok dicséret.” [Szon-nani homeraretekuszuguttai.] ♦ **koszobajui** „Zavarba ejt a dicséret.” [Szon-nani homeraretekoszobajui.] ♦ **terekuszai** „Zavarba ejté volt, hogy mindenki előtt dicsértek.” [Min-nano maede homerarete terekuszakatta.]

zavarba hozzák a nők ♦ **hananosita-o nagakuszuru** „Zavarban voltam, amikor körülvettek a nők.” [Dzsoszoidzsinnikakomarete hanano sita-o nagakusita.] ♦ **hananosita-o noba-**

szu „Zavarba hozott a nő.” [Dzsoszeini hanano sita-o nobasita.]

zavarba jön ♦ **konvakuszuru** „Zavarba jött az ártatlan kérdéstől.” [Mudzsakina sicumonni konvakusita.] ♦ **tadzsitadzsininaru** „Zavarba jött a kérdései hallatán.” [Sicumonszaret-aratadzsitadzsininata.] ♦ **tóvakuszuru** „Amikor a kölesönömről kérdeztek, zavarba jöttem.” [Sakkinokoto-o kikarete tóvakusita.] ♦ **dogimagiszuru** „A váratlan kérdéstől zavarba jött.” [Fuina sicumonni dogimagisita.]

zavarban lesz ♦ **magocuku** „Zavarban volt a váratlan kérdéstől.” [Ikinari sicumonszaretemagocuita.]

zavarban van ♦ **urotaeru** „Amikor rákérdeztek, hogy tényleg igaz-e a hír, zavarban voltam.” [Szono dzsöhóga tadasiinokato nen-o oszarete, urotaeta.] ♦ **omohajuina** ♦ **komaru** „Zavarba ejtett a fiam kérdése.” [Muszukoni sicumonszarete komatta.] ♦ **tereru** „Zavarban vagyok, ha ennyire dicsérnek.” [Szon-nani homerareruto tereru.]

zavargás ♦ **szavagi** „Belekeveredtem a politikai zavargásba.” [Szeidzsitakina szavagini maki komareta.] ♦ **dzsihen** ♦ **szódzso** ♦ **szódó** „A rendőrség elfojtotta a zavargásokat.” [Keiszacu-va szódó-o szizumeta.] ♦ **szóran** „Zavargásokat kelt.” [Szóran-o okoszu.] ♦ **dóran** ♦ **funszó** ♦ **hen** ♦ **bódó** „Egyre gyakoribbak az utcai zavargások.” [Kono macsino bódó-va fueteimaszu.] ◊ **diákszavargás daigakufunszó** ◊ **diákszavargás gakuenfunszó** ◊ **nagy zavargás daiszódó**

zavarja a füst ♦ **kemutagaru** „A pőfékelő ember melletti vendéget zavarta a füst.” [Tabako-o szutteiru otokono tonarino hito-va kemutagatteita.]

zavaró ♦ **meivakuna** „zavaró hang” [Meivakuna oto] ♦ **vazuravasii** „zavaró szabály” [Vazuravasii kiszoku]

zavaróadás ♦ **bógaihószó**

zavaróállomás ♦ **denpabógaikjoku**

zavarodott ♦ **oroorosita** ♦ **konmeiszuru** „Ez a könyv tündöklök zavarodott világunkban.” [Kono hon-va konmeiszuru jono nakani hikari kagajaiteru.] ♦ **tomadoi-o oboeru** „Zavarodott voltam a sok először hallott szakkifejezés-

től.” [Hadzsimate kiku jógobakaride tomadoi-o oboeta.]

zavarodottan ♦ **orooro** ♦ **konransite** ♦ **tóvakusite**

zavarodott mosoly ♦ **terevarai**

zavarodottság ♦ **konmei** „Még mindig nagy a zavarodottság a kérdést illetően.” [Mondai-o meguru konmeigana ocuzuiteiru.] ♦ **konmeidzsótai** ♦ **konvaku** ♦ **tóvaku** ♦ **tomadoi**

zavarodott tekintet ♦ **tóvakugao** „A kínos kérdésre zavarodott tekintettel válaszolt.” [Kimizui sicumonni tóvakugaode kotaeta.]

zavaróeszköz ♦ **bógaiki** „Lehallgatókészüléket zavaró eszköz” [Tócsóbógaiki]

zavaró gondolatok ♦ **zacunen** „Elhessegette a zavaró gondolatait.” [Zacunen-o oi haratta.]

zavaró gondolatok nélküliség ♦ **munenmúzó** „zavaró gondolatok nélküli állapot” [Munenmúzóno kjócsi]

zavaró illúziók ♦ **makjó** (zen-buddhizmus)

zavaros ♦ **aimaimokotosita** „zavaros ügy” [Aimaimokotosita dzsiken] ♦ **imifumeina** „Zavaros álmom volt.” [Imifumeina jume-o mita.] ♦ **kondakusita** „Zavaros folyó.” [Kondakusita kava.] ♦ **kondakuszuru** „Zavaros volt a tudata.” [Isiki-va kondakusiteita.] ♦ **szakuszószuru** „A körülmények zavarosak voltak.” [Dzsidzsoaga szakuszósiteita.] ♦ **zaczuzentaru** „Zavaros dolgokat mondott.” [Zaczuzentaru kangae-o nobeta.] ♦ **zappakuna** „zavaros ismeretek” [Zappakuna csisiki] ♦ **sirimecurecuna** „A politikus beszédének tartalma zavaros volt.” [Szeidzsikano enzecuno najjó-va sirimecurecudatta.] ♦ **toritomenonai** „zavaros gondolatok” [Tori tomenonai kangae] ♦ **niguru** (lesz) „A víz zavaros volt.” [Mizu-va nigotteita.] ♦ **hakudakusita** ♦ **mucsakucsana** „zavaros álmom” [Mucsakucsana jume] ♦ **meiszeki-o fuku** ♦ **mojamojaszuru** „Zavaros volt a fejem.” [Atamagamojamojasteita.] ◊ **tiszta és zavaros szeidaku** (szaké)

zavarosan ♦ **sidoromodoro** „Zavarosan válaszolt.” [Sidoromodoronni kotaeta.]

zavarosban halászik ♦ **kadzszibadorobó-o hataraku** ♦ **doszakuszamagireniumaikoto-o szuru**

zavárosban halászó ♦ **kadzsibadorobó**
zaváros feltételezés ♦ **meiszecu**
zaváros harci helyzet ♦ **konszendzsótai**
zaváros írás ♦ **ranbun**
zaváros kérdések és válaszok ♦ **konnjaku-mondó**
zaváros lesz ♦ **funkjúszeru** „A helyzet napról napra zavárosabb lett.” [Dzsókjó-va higotoni funkjúsita.]
zaváros okfejtés ♦ **ronsifumei**
zavárosság ♦ **kondaku** ♦ **zappaku** ♦ **nigori** (sárosság) „zaváros víz” [Nigori mizu] ♦ **nigorigido** (mértéke) ♦ **fehér zavárosság haku-daku** „fehéren zavaros csapvíz” [Szuidószuino hakudaku]
zavárossá tesz ♦ **nigoszu**
zaváros víz ♦ **dakuszui**
zaváros vizelet ♦ **kondakunjó** ♦ **njókondaku**
zaváros vízfolyam ♦ **dakurjú**
zavárotaktika ♦ **bógaiszendzsucu**
zavárá tényező ♦ **kórákuinsi** (statistikai) „Az ok keresésénél nem vette figyelembe, hogy vannak zavárá tényezők.” [Gen-in-o siraberu tokini, kórákuinsi-o musisita.]
zavart ♦ **menkurau** (zavárba jön) „Megzavart az egyenes kérdés.” [Szutorétona sicumonni menkuratta.]
zavartalan ♦ **dzsamaszarenai** „Zavartalanul szeretném tölteni az időmet!” [Dzsamaszarenai dzsikangahosii.] ♦ **dzsuncsóna** „A forgalom zavartalan volt.” [Kócu-va dzsuncsódatata.] ♦ **szumikiru** „zavartalan lelkiállapot” [Szumi kitta sinkjó]

zavartalan figyelemmel ♦ **jonen-naku** „Zavartalan figyelemmel tanul.” [Jonennaku benkjószeru.]

zavartalanul ♦ **kamavazu** „Az éppen ebédelő barátom, zavartalanul folytatta az evést.” [Hiru gohan csúdatta tomodaci-va kamavazu tabe cukuketa.] ♦ **dzsuncsóni**

zavartan ♦ **sidoromodoro** „Zavartan mentegetőzött.” [Sidoromodoroni ajamatta.] ♦ **ta-dzsitadzsite** „Zavartan fogadtam, amikor rá-

világítottak a hibámra.” [Macsigai-o sitekiszar-etetadzsiteadzsitosita.] ♦ **heraherato** „Amikor csúfolják, csak zavartan nevet.” [Idzsimerareto-moheraherato varatteiru.]

zavartan néz ♦ **megaojogu** (ide-oda jár a szemem)

zavartat ♦ **kamau** „Kérem, ne zavartassák magukat!” [Dózo kamavanaidekudasza.] ♦ **ne zavartassák magukat okamainaku** „Kérem ne zavartassák magukat, folytassák a beszélgetést!” [Dózo, okamainaku hanasi-o cuzukete kudasza.]

zavartatja magát ♦ **varubireru** „Nem zavartatta magát, amikor becsapta a másik embert.” [Varubirezuni hito-o damasita.]

zavarva lesz ♦ **meivakuszuru** „Vedd észre, hogy mindenkit zavarsz!” [Minaga meivakusiteirujo!]

zazen ♦ **zazen** (ülő meditáció)

zeatin ♦ **zeacin**

zebra ♦ **ódanhodó** (úttesten) ♦ **simauma** (állat)

zebrahal ♦ **zeburafissu** (Danio rerio)

zeke ♦ **midzsikaidzsaketto**

zeller ♦ **szerori**

zen ♦ **zen** (zen buddhizmus) ♦ **klasszikus zene kotenhaongaku**

zen-buddhista feladat ♦ **kóan**

zen buddhizmus ♦ **zensú**

zendül ♦ **hangjakuszuru**

zendülés ♦ **szódó** „Zendülés tört ki a hajón.” [Funede szódóga boppacusita.]

zendülő ♦ **gjakuzoku** ♦ **hanto**

zene ♦ **ongaku** „Zenére táncol.” [Ongakuni avazete odoru.] ♦ **gaku** ♦ **mjúdzsikku** ♦ **countryzene kantori-mjúdzsikku** ♦ **diszkózene szuko-mjúdzsikku** ♦ **egyszólamú zene tanszeiungaku** ♦ **élő zene namaenszó** ♦ **filmzene szaundo-toraku** ♦ **gyászzene szószókjoku** ♦ **halotti zene szószókjoku** ♦ **hangulatzene múdo-mjúdzsikku** ♦ **jövő zenéje szakinohanasi** „A négynapos munkahét még a jövő zenéje.” [Súkjúmikkaszei-va mada szakino hanaside-szu.] ♦ **kísérőzene fuzuiongaku** ♦ **klasszi-**

kus zene **kurasi**kuongaku (komolyzene) ◇
 középkori zene **csúszei**ongaku ◇ latin-
 amerikai zene **csúnánbe**iongaku ◇ roman-
 tikus zene **múdo**ongaku ◇ szférák zenéje
tendzsónoongaku ◇ sztereo zene **rittai**-
ongaku ◇ többszólamú zene **tasze**iongaku
 ◇ zenét szerez **szakkjokuszuru**

zeneakadémia ◇ **ongaku**akademi

zeneacsatorna ◇ **ongaku**csan-neru

zenedráma ◇ **gakugeki**

zeneegyüttes ◇ **anszan**buru

zene élet ◇ **gakudan** „Megjelent a japán zenei
 életben.” [Nihonno gakudanni tódzsósita.]

zeneelmélet ◇ **ongakuriron** ◇ **gakuten** (zene
 szabályai)

zeneértő ◇ **ongakucú** ◇ **ongaku-o** kaiszuru
 „zeneértő ember” [Ongaku-o kaiszuru hito]

zeneérzék ◇ **onkan** „Jó zeneérzéke van.”
 [Onkangaii.]

zene és táncelőadás ◇ **kabuonk**joku

zene fedelme ◇ **gakuszei**

zenegép ◇ **dzsú**kubokkuszu ◇ **mjúdzsikku-**
bokkuszu (pénzbedobós zenejátészó)

zenehallgatás ◇ **ongakunokansó**

zenei ◇ **ongakutek**ina

zenei A hang ◇ **ion** ◇ **icsó**

zenei aláfestés ◇ **haikei**ongaku ◇ **bakkugu-**
randommjúdzsikku

zenei alap gondolat ◇ **kjokuszó** „A zenei
 alap gondolatot átérzve énekelt.” [Kjokuszó-o
 kandzsi totte utatta.]

zenei alaphang ◇ **sucsóon**

zenei átdolgozás ◇ **henk**joku

zenei fesztivál ◇ **ongakuszai**

zenei hallás ◇ **ongakunomimi** ◇ **onkan**

zenei hallás fejlesztése ◇ **onkankjó**iku

zenei hang ◇ **gakuon**

zenei hangnév ◇ **onmei**

zenei hetek ◇ **ongakuszai**

zenei igazgató ◇ **ongakukantoku**

zenei ihlet ◇ **kjokuszó** „A Duna folyásából
 merítette zenei ihletét.” [Donau gavano nagare-
 kara kjokuszó-o eta.]

zenei jel ◇ **ongakukigó**

zenei kíséret ◇ **banszó**

zenei konzervatórium ◇ **ongakugakkó**

zeneileg ◇ **ongakutek**ini

zenei lexikon ◇ **ongakudz**siten

zenei motívum ◇ **gakuszó** „Más művéből köl-
 csönözte a zenei motívumot.” [Taninno sza-
 kuhinkara gakuszó-o karita.]

zenei normálhang ◇ **konzáto-piccs**csi (ka-
 marahang)

zeneiskola ◇ **ongakugakkó** ◇ **ongakujjó**-
cu

zenei szakterület ◇ **ongakubata**ke

zenei szerkesztő ◇ **henk**jokusa

zenei technika ◇ **enszó**gikó „Tökéletes tech-
 nikájú zongoraművész.” [Kanpekina enszógikó-
 ónopianiszuto.]

zenei válogatás ◇ **baszszuik**joku (zenéje)

zenekar ◇ **ókesz**utora ◇ **gakutai** ◇ **gaku-**
dan ◇ **gaszszó**dan ◇ **dzsessz**zenekar
dzsazu-bando ◇ **fúvós és vonós zenekar**
kangengakudan ◇ **katonai zenekar gunga-**
kutai „Katonai zenekarban játszik.” [Kare-va
 gungakutaini haitteiru.] ◇ **katonaz**enekar
gungakutai ◇ **részfúvós zenekar szuiszó-**
gakudan ◇ **szimfonikus zenekar kókjóga-**
kudan ◇ **szimfonikus zenekar sinfóni-**
ókeszutora

zenekari árok ◇ **ókesz**utora-pitto ◇
ókeszutora-bokkuszu

zenekari feldolgozás ◇ **ókesz**utoréson ◇
kangengakuhó

zenekari játék ◇ **gaszszó**

zenekari mű ◇ **gaszszók**joku

zenekari tag ◇ **gakudan**-in

zenekari zene ◇ **kangengaku**

zenekar tagja ◇ **gakuin**

zenekarvezető ◇ **bandoridá**

zenekar vezetője ◇ **gakuta**icsó

zenekedvelő ◇ **ongaku**aikóka

zenekíséret egyik fajtája ◇ **asirai**

zeneklub ◇ **raibu**-hauszu

zenekonzervatórium ◇ **ongakugakkó**

zenekritika ♦ **ongakuhjórón**
zenekritikus ♦ **ongakuhjórónka**
zenél ♦ **kjoku-o kanaderu**
zenélődoboz ♦ **orugóru**
zenélőláda ♦ **orugóru**
zenélő óra ♦ **karakuridokei**
zenélő szerkentyű ♦ **orugóru**
zenemű ♦ **ongakuszakuhin** ♦ **gakkjoku** „hegedűre írt zenemű” [Vaiorin-notameno gakkjoku] ♦ **kjoku** „Imádott zenemű.” [Daiszukina kjoku.] ♦ **sikeres zenemű hittokjoku** ♦ **új zenemű sinkjoku**
zeneművész ♦ **ongakuka**
zeneművészeti ♦ **ongakuno** (zenei)
zeneoktatás ♦ **ongakukjóiku**
zeneóra ♦ **ongakunodzsugjó**
zeneóriás ♦ **gakuszei**
zenerajongó ♦ **ongakuzuki** „Nagy zenerajongó.” [Kanodzso-va daino ongakuzukideszu.]
Zéner-dióda ♦ **cenádaiódo** ♦ **teiden-acudaiódo**
Zéner-feszültség ♦ **cenáden-acu**
zenés játék ♦ **mjúdzsikaru** (musical)
zenes kérdés-felelet ♦ **zenmondó**
zenész ♦ **ongakuka** ♦ **gakusi** ♦ **szósa** (valamilyen hangszeren játszó) ♦ **puréjá** ♦ **dzsesszzenész dzsazu-puréjá** ♦ **utcai zenész szutorító-mjúdzsisan**
zene szabályai ♦ **gakuten**
zeneszám ♦ **kjoku** ♦ **állandó zeneszám szutandádonanbá** ♦ **első zeneszám ikkjo-kume**
zenészek ♦ **gakudan** (zenekar)
zeneszerzés ♦ **szakkjoku** ♦ **zenét szerez szakkjokuszuru**
zeneszerző ♦ **szakkjokuka** „Zeneszerző szeretnék lenni.” [Szakkjokukaninaritai.] ♦ **szakkjokusa** „A dallamot ugyan mindenki ismeri, a zeneszerző nevét azonban kevesen.” [Min-nagakonomerodi-o sitteirukeredo, szakkjokusano namae-va hotondo sirareteinai.] ♦ **nagy zeneszerző daiszakkjokuka** ♦ **udvari zeneszerző kjúteiszaakkjokuka**

zeneszó ♦ **gakunone** „A szobából halk zeneszó hallatszott.” [Hejakarakaszukana gakuno nega kikoeta.]
zenetanár ♦ **ongakunoszenszei**
zenetanítás ♦ **ongakukjóiku**
zeneterápia ♦ **ongakurjóhó** ♦ **mjúdzsikkuszerapi**
zeneterem ♦ **ongakudó** ♦ **gaku so** ♦ **mjúdzsikku-hóru**
zenét komponál ♦ **kjoku-o cukuru**
zenetöredék ♦ **dansó**
zenetörténet ♦ **ongakusi**
zenét szerez ♦ **szakkjokuszuru**
zenetudomány ♦ **ongakugaku**
zenetudós ♦ **ongakugakusa**
zen festmény ♦ **zenga**
zeng ♦ **takanaru** „Zengett az éljenzés.” [Szei-enga takanatta.] ♦ **todoroku** „Zengett az ég.” [Kaminariga todoroiita.] ♦ **narihibiku** „A koncertterem sokáig zengett a zene vége után is.” [Enszóga ovattemokonszátóhóru-va nagaku nari hibiiteita.] ♦ **narivataru** „Mennydörgé-
 sektől zeng az ég.” [Kaminariga nari vatatteiru.] ♦ **naru** „Zengett az ég.” [Kaminariga natta.] ♦ **hibiku** „Zeng az ének.” [Utaga hibiiteiru.] ♦ **dicshimuszokat zeng szantanszuru** ♦ **tirádát zeng necuben-o haru** „Tirádát zengett az igazgató tetteiről.” [Sacsóno kószeki-nicuite necuben-o hatta.]
zeng az ég ♦ **raimeigahibiku**
zengés ♦ **hibiki** „hang zengése zárt térben” [Sicunaino otono hibiki]
zenget ♦ **todorokaszuru** „Öblös hangját zengette.” [Nobutoi koe-o todorokaszeta.]
zengő ♦ **jutakana** „zengő hang” [Jutakana koe] ♦ **rórótosita** „Zengő hangon énekelt.” [Rórótosita koede utatteita.]
zengve ♦ **gangan** „A zeneterem zengett.” [Ongakudó-va gangan hibiita.]
zenit ♦ **tensin** ♦ **tencsó**
zenitávcsó ♦ **tencsógi**
zenitávolság ♦ **tencsókjori**
zeni verseny ♦ **ongakukonkúru**

zen kolostor ♦ **zendódzso**
 zen kolostorokba való belépés előtti vá-
 rakoás ♦ **tangarjó**
 zen-meditáció ♦ **zazen** (ülő)
 zen meditációs terem ♦ **zendó** (buddhizmus)
 ♦ **zendódzso**
 zen mester ♦ **zensi**
 zen növendék ♦ **dzsisa** (buddhizmus)
 zen pap ♦ **zenszó**
 zen szerzetes ♦ **zenszó**
 zen szerzetesek étkezlője ♦ **órjóki**
 zen talány ♦ **zenmondó**
 Zen talányok ♦ **zenmondó**
 zen templom ♦ **zendera**
 zen templom egyik legfőbb vezetője ♦ **tan-
 tó** (két tiszt egyike)
 zen templom szakácsa ♦ **tenzo**
 zen vallás ♦ **zensú**
 zeolit ♦ **zeoraito** ♦ **fuszszeki**
 zerge ♦ **samoa** (*Rupicapra rupicapra*) ♦ **kecs-
 keszarvú zerge kamosika** (*Capricornis*)
 zéró ♦ **zero** „A gyártási költség szinte zéró.”
 [Szeiszankoszuto-va zeroni csikai.] ♦ **rei**
 (nulla)
 zéró népességnövekedés ♦ **dzsinkózero-
 szeicsó**
 zéró növekedés ♦ **zeroszeicsó**
 zéró összegű játék ♦ **zeroszamu-gému**
 zérus ♦ **zero** ♦ **rei**
 zéruselem ♦ **reiinsi**
 zeugma ♦ **kubikigohó**
 Zeus ♦ **zeuszu** ♦ **coiszu**
 ziccer ♦ **csanszu** (lehetőség) „A versenyző ki-
 hagyott egy ziccet.” [Szensu-va csanszu-o no-
 gasita.] ♦ **nagy ziccer csóda** „A versenyző
 nagy ziccet hagyott ki.” [Szensu-va csóda-o ih-
 sita.]
 zigomorfia ♦ **szaájúszósószei** (kétoldali szim-
 metria)
 zigospóra ♦ **szeicugóhósi** (járomspóra)
 zigóta ♦ **szecugósi** (megtermékenyített pete-
 sejt) ♦ **szecugótai** (megtermékenyített pete-

sejt) ♦ **dizigóta-ikrek niranszeiszószei-
 dzsi** (kétpetűjű ikrek) ♦ **heterozigóta he-
 teroszecugótai** ♦ **homozigóta homoszecu-
 gótai** ♦ **merozigóta bubunszecugótai** ♦
monozigóta-ikrek icsiranszeiszószeidzsi
 (egypetűjű ikrek)

zigotén ♦ **gósiki** (meiózis szakasza)

zihál ♦ **aegu** „Zihálva vettem a levegőt.” [Aegi-
 nagara kokjú-o sita.] ♦ **kokjúgaarai** „A beteg
 zihált.” [Bjóninno kokjúga arakatta.]

zihálás ♦ **aegi**

ziherejsztű ♦ **anzenpin** (biztosítótű)

zik ♦ **jaru** (-zik) „Kártázik.” [Toranpu-o ja-
 ru.] ♦ **biliárdozik birijádo-o ucu** ♦ **cigá-
 nyozik dzsipusínovarugucsi-o iu** ♦ **randi-
 zik détoszuru** „Ma a barátnőmmel randizok.”
 [Kjóha kanodzsotodétozuru.] ♦ **sorosozik**
sorosu-o nonosiru (szidja Sorost) ♦ **szalon-
 názik békon-o taberu** „Az apám a konyhában
 szalonnázik.” [Csicsi-va daidokorodebékon-o
 tabeteiru.] ♦ **szotyolázik himavarinotane-
 o taberu** „A moziban sokan szotyoláztak.”
 [Eigakandetakuszan-no hitogahimavarino
 tane-o tabeteita.] ♦ **zongorázik piano-o hi-
 ku** „Lassú zenét zongorázott.” [Pianode oszo-
 itenpono kjoku-o hiita.] ♦ **zsidózik**
judajadzsin-novarugucsi-o iu

zikaláz ♦ **dzsikanecu**

zikavírus ♦ **dzsikavíruszu**

zikavírusos megbetegedés ♦ **dzsikanecu**

zilált ♦ **torimidasita** „Egy zilált nő jelent meg
 a rendőrposzton.” [Kóbanni tori midasita dzs-
 oszeiga aravareta.]

zimankó ♦ **akutenkó** (esős) ♦ **kanten** (hideg
 idő)

zimáz ♦ **csimáze**

Zimbabwe ♦ **dzsinsbabue**

zimbabwei ♦ **dzsinsbabuedzsin** (ember) ♦
dzsinsbabuenu

zimogén ♦ **kószogen** ♦ **kószozenkutai**
 (enzim-előanyag) ♦ **csimógen**

zinnia ♦ **hjakunicsiszó**

zivatar ♦ **arasi** „Itt a zivatar.” [Arasiga kita.]
 ♦ **raiu**

zivatarfelhő ♦ **ikazucsigumo** ♦ **szekiran-un** (Cumulonimbus, Cb) „Zivatarfelhő kerekedett az égen.” [Szekiran-unga szorani hattacusita.] ♦ **njúdógumo** ♦ **raiu**

zivataros ♦ **arasino** „Zivataros idő volt.” [Arasino tenkidatta.]

zizeg ♦ **kaszakaszato-o tateru** „Az ember zizeg a papírral.” [Hitoga kamide oto-o tateteiru.] ♦ **gaszacuku** ♦ **goszogoszozuru** „Valami belement a fülembe, és zizeg.” [Mimini nanikaga haittegoszozozuru.]

zizegés ♦ **goszogoszozuruoto** ♦ **szaszajaki** „lehullott levelek zizegése” [Ocsi banoszaszajaki]

zizegve ♦ **kaszakaszta** „A száraz levelek zizegtek.” [Kare ha-va kaszakaszatoiu oto-o tateta.] ♦ **kaszakoszoto** „A lehullott faleveleket zizegve forgatta a szél.” [Ocsi ba-va kazedekaszakoszoto uzumaiteita.] ♦ **goszogoszo** „A fű közül zizegve előbújt egy nyúl.” [Kuszamurakara uszagigagoszozozoto detekita.] ♦ **baszabaszato**

zizi ♦ **arare** ♦ **araremocsi** ♦ **hinaarare**

zodiákus ♦ **kódótai** (állatöv)

zokni ♦ **kucusita** „Felhúztam a zoknit.” [Kucu-o haita.] ♦ **egyujjas zokni tabi** „Egyujjas zoknit vett fel.” [Tabi-o haita.] ♦ **elnyűtt zokni hakifurusi** ♦ **férfizokni sinijókucusita** ♦ **gyapjúzokni dzsunmónokucusita** ♦ **gyapjúzokni keitonokucusita** ♦ **japán zokni tabi** (lábtű) ♦ **pamutzokni momen-nokucusita** ♦ **térdzokni haiszokkuszu** „A miniszoknyához térdzoknit párosítottam.” [Miniszukátoneihaiszokkuszu-o avaszemasita.]

zokni nélkül ♦ **szuaside** „Zokni nélkül vettem fel a cipőt.” [Szuaside kucu-o haita.]

zoknit lábhoz rögzítő pánt ♦ **kucusitadome**

zokog ♦ **oecuszuru** „Arcát a kezeibe temetve zokogott.” [Rjótode kao-o ötte oecusita.] ♦ **oroorotonaku** ♦ **gókjúsuzu** (hangosan) „A nő zokogott.” [Kanodzso-va gókjúsita.] ♦ **kokuszu** „A barátja sírja előtt zokogott.” [Tomodacsino bozenni kokusita.] ♦ **szode-o siboru** „Amikor megtudta, hogy a fia meghalt a háborúban, zokogott.” [Muszukono szensino sirasze-o

kiite szode-o sibotta.] ♦ **dókokuszuru** „Az elhunyt fényképét nézve zokogtam.” [Kodzsinga ucutteita sasin-o mite dókokusita.] ♦ **nakidzsakuru** „A temetésen zokogott a párja.” [Szósikide haigúsaga nakidzsakutta.] ♦ **muszebinaku** (fuldokolva)

zokogás ♦ **gókjú** ♦ **gókoku** ♦ **dókoku** ♦ **muszebinakukoto** „Váratlanul kitört belőle a zokogás.” [Tocuzenmuszebi nakidasita.]

zokogásba fúló hang ♦ **oecumadzsinokoe** „Zokogásba fúló hangon beszélt.” [Oecumadzsinokoede hanasita.]

zokszó nélkül ♦ **gucsikoboszazu** „Zokszó nélkül dolgozott.” [Gucsikoboszazu sigotoni hagenda.]

zománc ♦ **enameru** ♦ **enamerusicu** ♦ **hóró** „Ne ütögesd azt a lábast, mert lejön a zománc!” [Nabe-o tatakanaide!Hóróga ocsirukara!]

zománcedény ♦ **hórónabe** ♦ **hórójóki**

zománcfesték ♦ **enamerupeinto**

zománcképző sejt ♦ **enamerugaszaibó**

zománcmunka ♦ **sippójaki** „zománcal díszített váza” [Sippójakino kabin]

zománcozott ♦ **hóróno** „zománcozott edény” [Hóróno nabe]

zománcozott drót ♦ **enameruszen**

zománcozott edény ♦ **hórónabe** ♦ **hórójóki**

zománcozott huzal ♦ **enameruszen**

zománcozott lábas ♦ **hórónabe**

zománcszerv ♦ **enameruki**

zombi ♦ **zonbi**

zombihálózat ♦ **zonbinettováku**

zombiszámítógép ♦ **zonbikonpjúta**

zombivállalat ♦ **zonbikaisa**

zombivá válik ♦ **zonbikasuru**

zóna ♦ **kuiki** ♦ **zón** ♦ **csitai** ♦ **halálzóna** ♦ **fumócsitai** ♦ **semleges zóna** ♦ **csúricucsitai** ♦ **szélcsendes zóna** ♦ **mufúcsitai** ♦ **ütözőna** ♦ **szutoraiiku-zón** ♦ **veszélyzóna** ♦ **keikaikuiki** ♦ **veszélyzóna** ♦ **kikencsitai** ♦ **veszélyzóna** ♦ **kikenkuiki**

zonáció ♦ **taidzsóbunpu** (zónális eloszlás)

zóna-fosszília ♦ **dzsidzsunkaszeki** (index-fosszília)

zónaidő ♦ **hjódzsundzsi**

zónális eloszlás ♦ **taidzsóbunpu**

zónaolvadás ♦ **rosin-jójú**

zongora ♦ **piano** „A szomszéd szobában zongora szól.” [Tonarino hejadepianoga natteiru.]
 ◇ **hangversenyzongora gurandopiano**

zongoradarab ♦ **pianokjoku** „Nehéz zongoradarabot játszott.” [Muzukasiipiano kjoku-o hita.]

zongorahangoló ♦ **csörícusi**

zongorajáték ♦ **pianoenszó** „Csodálatos a zongorajátéka.” [Kanodzsonopiano enszó-va szubarasii.]

zongora kettős ♦ **pianoenszó**

zongorakisérettel ♦ **pianoavazete** „Az énekes zongorakisérettel énekelt.” [Kasu-va piano avazete utatta.]

zongorakoncert ♦ **pianoenszókai**

zongoraművész ♦ **pianiszuto** ♦ **pianonokjósó** ♦ **pianonomeisu** ◇ **híres zongoraművész meipianiszuto**

zongora négykezes ♦ **pianoendan**

zongoraszóló ♦ **pianodokuszó**

zongoraszonáta ♦ **piano-szonata**

zongoraverseny ♦ **pianokjósókjoku** ♦ **piano-koncseruto**

zongorázik ♦ **piano-o hiku** „Lassú zenét zongorázott.” [Pianode oszoitenpono kjoku-o hita.]

zongorista ♦ **pianiszuto**

zonula adherens ♦ **szecscsakutai**

zonula occludens ♦ **miccssakutai**

zoocönológia ♦ **dóbuszakaigaku** (állattársulástan)

zoid ♦ **guntaidóbucunoicsi**in (állatok telepének egyik tagja) ♦ **kocsú**

zoológia ♦ **dóbuszagu** ◇ **kriptozoológia inszeidóbucagu** (vitatott létezésű lényekkel foglalkozó áltudomány) ◇ **paleozoológia kódóbucagu** (ősállattan)

zoológus ♦ **dóbuszagusza**

zoom ♦ **zúmu**

zoomastigina ♦ **dóbuszszzeibenmócsúri**

zoomátfogás ♦ **zúmubairicu**

zoomlencse ♦ **zúmurenzu**

zoonózis ♦ **dóbuszjuraikanszensó** (állati eredetű betegség)

zooplankton ♦ **dóbuszpurankuton**

zoospóra ♦ **júzsósi** (rajzospóra)

zord ♦ **ikacui** ♦ **kakokuna** „Zord tapasztalatairól beszélt.” [Kakokuna taiken-o katatta.]
 ♦ **kibisii** „zord időjárás” [Kibisii tenkó] ♦ **kevasii** „zord tekintet” [Kevassii hjódzsó] ♦ **szugominoaru** „Zord tekintete volt.” [Kareva szugominoaru kaocukidatta.] ♦ **hidoi** „Ma zord az időjárás.” [Kjó-va hidoi tenkida.] ♦ **recuakuna** „Zord munkakörülmények között dolgozik.” [Recuakuna ródódzsókenno nakade hataraitemaszu.]

zord éghajlat ♦ **kibisiikikó**

zord tél ♦ **gentó**

zóri ♦ **zóri** (japán szandál) „Zórit vett fel.” [Zóri-o haita.]

zoroasztriánus ♦ **haikakjóto**

zoroasztrizmus ♦ **zoroaszutákjó** ♦ **haikakjóto**

zosterofilofita ♦ **zoszuterofirofita**

zökkenés ♦ **gatan**

zökkenőmentes ♦ **enkacuna** „Zökkenőmentes kommunikációt folytatott.” [Enkacunakomjunikésón-o totta.] ♦ **dzsuncsóna** „zökkenőmentes haladás” [Dzsuncsóna sincsoku] ♦ **szumúzuna** „zökkenőmentes válás” [Szumúzuna rikon]

zökkenőmentesen ♦ **enkacuni** „Az esemény zökkenőmentesen zajlott.” [Ibento-va enkacuni okonavareta.] ♦ **kaicsóni** „Zökkenőmentesen haladnak a tárgyalások.” [Kósóga kaicsóni szuszundeiru.] ♦ **dzsuncsóni** ♦ **szuiszui** „A repülőtéri karanténvizsgálat zökkenőmentesen haladt.” [Kúkóno ken-eki-va szuiszui szuszunda.] ♦ **szumúzuni** „Zökkenőmentesen haladt a munka.” [Sigoto-va szumúzuni szuszunda.] ♦ **csakucsakuto** „Zökkenőmentesen folynak az előkészületek.” [Dzsunbiga csakucsakuto szuszumerareteiru.]

zökkenve ♦ **gatanto** „Zökkenve megállt a vonat.” [Densa-va gatanto tomatta.]

zöld ♦ **ao** „zöld lámpa” [Aosingó] ♦ **aoi** „zöld erdő” [Aoi mori] ♦ **gurín** ♦ **gurín-no** „Zöld gombokat varrtam az ingre.” [Sacunigurín-nobotan-o cuketa.] ♦ **macscsairo** ♦ **midori** „A magyar zászló piros-fehér-zöld.” [Hangarí kokki-va akasiro midorida.] ♦ **midoriiro** „A cseresznyefa levele élénkzöld volt.” [Szakurano ha-va azajakana midoriironinatta.] ♦ **midori-irono** „zöld levél” [Midoriirono happa] ♦ **midorino** „zöld függöny” [Midorinokáten] ♦ **rjokusoku** ♦ **szomszéd füve mindig zöldebb tonari-no sibafu-va aoi** ♦ **világoszöld tanrjokusoku** ♦ **zöld lámpa aosingó** „Az előttem álló kocsí nem indult, pedig zöld volt a lámpa.” [Aosingóninattanoni maeno kuruma-va hassasinakatta.]

zöld alga ♦ **aoko** (Microcystis) ♦ **aonori** (Enteromorpha)

zöldalgák ♦ **rjokuszóruí**

zöldalga-por ♦ **aoko**

zöld ánizsgomba ♦ **ainusimedzsi** (Clitocybe odora)

zöld anolisz ♦ **gurín-anóru** (Anolis carolinensis)

zöldbab ♦ **ingenmame** (fejtett) ♦ **szajaingen** (hüvelyes)

zöld baktérium ♦ **rjokusokuszaikin**

zöld bambusz ♦ **aodake** (frissen vágott)

zöldbe borul ♦ **moedaszu** „Zöldbe borultak a fák.” [Vakabaga moe dasita.]

zöldborsó ♦ **aoendó** ♦ **endó** ♦ **endómame** ♦ **gurínpiszu** ♦ **gurínpiszu** ♦ **hüvelyes zöldborsó szajaendó**

zöldcitrom ♦ **raimu** (Citrus aurantifolia)

zöldek ♦ **midorinotó**

zöldell ♦ **moeru** (csirázik) „Zöldell a fű.” [Kuszaga moeteiru.]

zöldellő ♦ **aoaotosita** „zöldellő levelek” [Aoaotosita ha] ♦ **midorijutakana** „zöldellő termesztet” [Midorijutakana sizen]

zöldellve ♦ **aoaoto** „A bokrok zöldellve burjánoztak.” [Jabu-va aoaoto sigetteita.]

zöldes ♦ **midorigakatta** „zöldesbarna” [Midorigakatta csairo]

zöldesbarna ♦ **uguiszucsza**

zöldes egérszürke ♦ **rikjúnezumi**

zöldeskék ♦ **aoi** ♦ **halvány zöldeskék aszagi**

zöldessárga ♦ **rjokuósoku**

zöldesség ♦ **aomi**

zöldesszürke ♦ **rikjúiro**

zöld fácán ♦ **kidzsi** (Phasianus versicolor)

zöldfátyolka ♦ **kuszakageró** (Chrysopidae)

Zöld-fok ♦ **kaboberude**

zöld forradalom ♦ **midorinokakumei** (mezőgazdasági forradalom)

zöldfűlű ♦ **aokuszai** ♦ **aoniszai** ♦ **kecunoaoi** „zöldfűlű fiatal” [Kecuno aoi vakazó] ♦ **sirigaaoi** ♦ **hijokko** ♦ **peepée** ♦ **bocscsan** (tapasztalatlan)

zöld fűzfa ♦ **aojagi**

zöldhagyma ♦ **aonegi** ♦ **aszacuki** (metéőhagyma) ♦ **bannónegi** ♦ **vágott zöldhagyma kizaminegi**

zöld hályog ♦ **rjokunaisó**

zöldhulladék ♦ **eda-ha-kuszanogomi**

zöld húsú pézsmadinnye ♦ **eonikumaszukumeron**

zöld húsú sárgadinnye ♦ **eonikumeron**

zöldkártya ♦ **gurín-kádo**

zöld kénbaktérium ♦ **rjokusokuiószzaikin**

zöld komposzt ♦ **rjokuhi**

zöld lámpa ♦ **aosingó** „Az előttem álló kocsí nem indult, pedig zöld volt a lámpa.” [Aosingóninattanoni maeno kuruma-va hassasinakatta.]

zöld leguán ♦ **gurín-iguana** (Iguana iguana)

zöldmezős beruházás ♦ **gurín-fírudotósi**

zöldmirigy ♦ **rjokuszen**

zöldmoszat ♦ **rjokuszó** ♦ **rjokuszósokubucu**

zöldmoszatok ♦ **rjokuszóruí**

zöld muhar ♦ **enokorogusza** (Setaria viridis)

zöld nefrit ♦ **hiszui**

zöldövezet ♦ **gurín-beruto** ♦ **rjokucsitai**

zöldpaprika ♦ **gurínpeppá** ♦ **píman**
zöldpárt ♦ **midorinotó**
zöldporcelán ♦ **szeidzsi**
zöld rizsföld ♦ **aota**
zöld saláta ♦ **gurín-szarada**
zöldség ♦ **aona** ♦ **aomono** (zöld levelű) ♦ **na** ♦ **jaszai** „Sok zöldséget kell enni!” [Jaszai-o takuszan taberu hicujógaarimaszu.] ♦ **béta-**karotinban gazdag **zöldség rjokuósokujaszai** ♦ **főtt zöldség on-jaszai** ♦ **főzetlen zöldség nama-jaszai** ♦ **leveles zöldség nappa** ♦ **nyers zöldség nama-jaszai** ♦ **ős-honos zöldség zairaijaszai** ♦ **száritott zöldség kanszójaszai**
zöldségbolt ♦ **jaoja**
zöldségeken él ♦ **szaisokuszuru**
zöldséges ♦ **aomonoja** ♦ **jaoja**
zöldség és gyümölcs ♦ **szeika** ♦ **szeikabucu**
zöldségeskert ♦ **szaien**
zöldségétel ♦ **jaszairjóri**
zöldségévés ♦ **szaisoku**
zöldségféle ♦ **aomono**
zöldségfélék ♦ **szoszai** ♦ **jaszairui**
zöldségköret ♦ **aomi**
zöldség levele ♦ **nappa**
zöldségleves ♦ **jaszaiszúpu**
zöldségpiac ♦ **aomonoicsiba**
zöldségsaláta ♦ **jaszaiszarada**
zöldségtermesztés ♦ **szaienzukuri** ♦ **jaszaiszaibai**
zöldség-gyümölcs bolt ♦ **szeikaten**
zöldség-gyümölcs piac ♦ **szeikaicsiba**
zöld spárga ♦ **gurín-aszuparagaszu** (zöld-ség)
zöld szalagrend ♦ **rjokudzszuhósó**
zöld szám ♦ **furidaijaru**
zöld szín ♦ **midoriiru**
zöld szintest ♦ **jórjokutai**
zöld szójabab ♦ **aodaizu** ♦ **aomame** ♦ **edamame**
zöldszójabab-püré ♦ **zunda**

zöldszőr alga ♦ **szajamidoro**
zöld tea ♦ **gurín-ti** ♦ **szencsa** (egyik fajtája) ♦ **nihoncsa** ♦ **bancsa** (rosszabb minőségű) ♦ **rjokucsá** ♦ **frissen készült zöldtea agari** (szusi étteremben) „Zöld teát kérek!” [Agari-o ippaikudaszai!]
zöldtea ízű fagyalt ♦ **macscsanoaiszukurímu**
zöldtea-őrlemény ♦ **macscsa**
zöld technológia ♦ **gurín-tekunorodzsi**
zöldterület ♦ **midori** „A városban sok a zöldterület.” [Kono macsini-va midoriga ói.] ♦ **rjokucsá** ♦ **rjokudo**
zöldterületet növel ♦ **rjokkaszuru** „Növelte a zöldterületet a városban.” [Macsi-o rjokkasita.]
zöld tok ♦ **csózame** (Acipenser medirostris)
zöldtrágya ♦ **rjokui**
zöld út ♦ **gószain** „Zöld utat adott a beruházásnak.” [Tósi-o szuszumerujógószain-o dasita.]
zöld utat enged ♦ **aosingó-o daszu** „A kormány zöld utat engedett a tervnek.” [Naikaku-va keikakuni aosingó-o dasita.]
zöm ♦ **kahanszú** „A hallgatóság zöme értette, amit mondok.” [Csósúno kahanszú-va vatasino ittakoto-o rikaisitekureta.] ♦ **daitaszú** (zöme valaminek) „A termékek zöme tömeggyártással készül.” [Rjósanzhinga daitaszú-o simeteiru.] ♦ **hotondo** „Az emberek zöme nem érti a matematikát.” [Hotondono hito-va szúgakugavakaranaí.]
zömök ♦ **zungurisita** (rossz értelemben használatos) ♦ **zungurimukkurisita** (rossz értelemben használatos) ♦ **szegahikukutefutotta** „Zömök ember volt.” [Szeга hikukute futotta hitodatta.]
zömök test ♦ **zundó** (fatörzs test)
zöngés ♦ **nigoru** „Ha zöngésen ejtjük a ka-t, akkor ga lesz belőle.” [‘Ka]-o nigotte hacuonszuruto[ga]ninaru.]
zöngésedés ♦ **júszeika** ♦ **rendaku** (japán nyelvben)
zöngés és zöngétlen ♦ **szeidaku** (mássalhangzó)

zöngés hang ♦ **júszeion**

zöngésítő jel ♦ **dakuten** „Zöngésítő jelnek a zöngés szótagok jelzésére szolgáló jelet hívják.” [Dakuten-va dakuon-o simeszutameno kigódeszu.]

zöngés mássalhangzó ♦ **júszeisiin**

zöngésség ♦ **nigori** ♦ **júszei**

zöngés szótag ♦ **dakuon** „Zöngés szótagnak a kana tábla ga, za, da, ba sorait hívják.” [Dakuonto-va godzsúonno[ga], [za], [da], [ba] gjó-o iu.]

zöngétlen ♦ **muszeino** „zöngétlen mássalhangzó” [Muszeino siin] ◇ **zöngés és zöngétlen szejidaku** (mássalhangzó)

zöngétlen ajak-ajak zárhang ♦ **handakuon** (p hang)

zöngétlen bilabiális zárhang ♦ **handakuon** (p hang)

zöngétlenedés ♦ **muszeika** „magánhangzó zöngétlenedése” [Boinno muszeika]

zöngétlen hang ♦ **muszeion**

zöngétlen mássalhangzó ♦ **muszeisiin**

zöngétlenség ♦ **muszei**

zöngétlen szótag ♦ **szeion** „Szigorúan vett zöngétlen szótagnak a kana tábla ka, sa, ta és ha sorait mondják.” [Kjógide-va szeionto-va godzsúonno[ka], [sza], [ta], [ha] gjó-o iu.]

zörej ♦ **hen-naoto** „Zörej hallatszott a motorból.” [Endzsinkara henna otoga kikoeta.] ♦ **monooto** „Zörejre ébredtem.” [Monootode mega szameta.] ◇ **kísértet keltette zörej rappugensó** ◇ **szívzörej sinzacuon**

zörejmentes ♦ **szeion-no**

zöngés ♦ **katakata** ♦ **gacsagacsa** ♦ **garaon**

zörget ♦ **gatagataszaszeru** „A repülő hangja zörgette az ablakot.” [Hikókinno todoroki-va mado-o gatagataszaszeta.]

zörgő csontú ♦ **gizzugizsusita** ♦ **gizugizsutosita** (csont és bőr) „Zörgő csontú ember volt.” [Gizzugizsutosita taikakuno hitodatta.]

zörög ♦ **gatagataszuru** „A szélben zörgött az ajtó.” [Kazede togagatagatasita.] ♦

gatagatatató-o tateru „A földrengéskor az ablak zörgött.” [Dzsisinde madogagatagatato oto-o tateta.] ♦ **gatacuku** „A szélben zörgött az ablak.” [Kazede madogagatacuiteita.] ♦ **gacsagacsaiu** „Az evőeszközök zörögtek.” [Sokkigagacsagacsaitta.] ♦ **garagaraiu** „Az alkatrészek zörögtek a doboztam.” [Hakono nakanó buhin-va garagaraitta.] ◇ **nem zörög a haraszt, ha nem fúj a szél higanaitokoronikemurihatatanai** ◇ **zörögve katakatato** „A csésze zörgött a csészealjon.” [Kappu-va uke zarano uedekatakatao natta.]

zörögnek a csontjai ♦ **garigarinijaszeru** „Annak a nőnek zörögnek a csontjai.” [Kanodzso-va garigarini jaszeteiru.]

zörögve ♦ **gaszagasza** „Valami zörgött a bokorban.” [Jabukaragaszagaszatoiu otoga kikoeta.] ♦ **katakatao** „A csésze zörgött a csészealjon.” [Kappu-va uke zarano uedekatakatao natta.] ♦ **garagarato** „Zörögve elhúztam a toláajtót.” [Hiki do-o garagarato hiraketa.] ♦ **gararito** „Zörögve elhúzza a toláajtót.” [Hiki do-o gararito aketa.] ♦ **karankaranto** „A fapapucsot zörgetve sétált.” [Getadekarankaranto oto-o szaszete aruita.]

zötykölődik ♦ **jurareru** „A teherautó zötykölődött a hepehupás úton.” [Torakku-va dekobokono micsini jurareteita.]

zubbony ♦ **dzsanzá**

zúdít ♦ **abiszaszeru** ♦ **abiszekakeru** „A felbőszült tömeg közáport zúdított a kocsira.” [Ikidotta gunsú-va kurumani koi-abiszekaketa.] ♦ **abiszeru** „A sajtó csípős kérdéseket zúdított a politikusra.” [Hódódzsinn-va szeidszikani kibisii sicumon-abiszeta.] ♦ **zaburitoabiszeru** „A fejére zúdította a vizet a vödörből.” [Bakecukara atamani mizu-o zaburito abiszeta.] ♦ **basabasatótoszu** „A teherautó a földre zúdította a sódert.” [Torakku-va dzsimenni dzsari-abiszabasato otosita.] ♦ **furaszeru** „Ütések sorozatát zúdítottam az ellenfelem testére.” [Aitenó karadanipancsino ame-o furaszeta.] ◇ **fejére zúdít hikkaburu** „Fejemre zúdítottam a vizet.” [Mizu-o atamakara hikkabutata.] ◇ **golyózáport zúdít dangan-abiszaszeru** „Golyózáport zúdított az ellenségére.” [Tekini dangan-abiszaszeta.]

zúdítva ♦ **zabuzabu** „Vizet zúdítottam a fejére.” [Atamakara mizu-o zabuzabukaketa.]

zúdul ♦ **osijoszeru** „Hirtelen egy erős hullám zúdult a partra.” [Tocuzenhagesii namiga kisini osi joszetekita.]

zúdulva ♦ **zabuzabu** „A víz bezúdult.” [Mizu-va zabuzabu nagare konda.] ♦ **doszatto**

zug ♦ **kataszumi** (szeglet) „A város egyik zugában biztosan megtalálom a leendő kedvesemet.” [Kono tokaino kataszuminitto bokuno koibitogairuhazuda.] ♦ **kuma** (eldugott hely) „A hegy zugában lakik.” [Jamano kumani szundeiru.] ♦ **szumi** ◊ **belső szemzug megasira** ◊ **csendes zug kankjo** ◊ **külső szemzug medzsiri** ◊ **minden zug szumizumi** „A világ minden zugából érkeznek vendégek.” [Szekaino szumizumikara kjakuga kuru.] ◊ **minden zugát ismer siricukuszu** „A város minden zugát ismerem.” [Kono macsi-o siri cukusiteiru.]

zúg ♦ **unaru** „Zúgott a tenger.” [Umiga unatteita.] ♦ **gaagaaiu** „A hangszóró zúgásától semmit sem lehetett érteni a szónok szavaiból.” [Szupikágagááitte enzecusano kotoba-va kiko-enakatta.] ♦ **szavagu** „A szélben zúgnak a fák.” [Kazede kiga szavaideiru.] ♦ **zavazavaszuru** „Zúg a fejem.” [Atamagazavazavasi-teiru.] ♦ **todoroku** (dübörög) „Zúg a tenger.” [Umi-va todoroku.] ♦ **dojomeku** „Zúgott a tömeg.” [Gunsú-va dojomeita.] ♦ **hibiku** „Zúg a harang.” [Kaneno otoga hibiku.] ♦ **hoeru** „Zúg a tenger.” [Umiga hoeru]

zúg a füle ♦ **miminarigaszuru** „A repülőút után órákig zúgott a fülem.” [Hikógo, szúdzsik-andzsúdzsító miminarigasita.]

zúgárus ♦ **micubaisa** ♦ **jamisónin** ♦ **jamija**

zúgás ♦ **unari** „repülőgép zúgása” [Hikókinó unari] ♦ **gaagaa** ♦ **zavazava** ♦ **zavamekinooto** ♦ **dojomeki** „tömeg zúgása” [Gunsúnodojomeki] ♦ **bakuon** „repülőgépzúgás” [Hikókinó bakuon] ♦ **hibiki** „harangzúgás” [Kaneno hibiki] ♦ **bunbun** ◊ **szárnyzúgás haoto** „dongólégy szárnyzúgása” [Aobaeno haoto]

zúgat ♦ **todorokaszu** „A repülő zúgatta a hajtóművét.” [Hikóki-va endzsín-o todorokaszeta.]

zúgfözde ♦ **micuzódzso** (alkoholfözde)

zúgfözés ♦ **micuzó** (alkoholé)

zugkereskedelem ♦ **micubai** ♦ **jamisóbai**

zugkocsma üzemeltetése ♦ **uragucsieigjó**

zúgolódás ♦ **zavamekinokoe** „A nézőtérről zúgolódás hallatszott.” [Kaidzsókara zavamekino koega kikoeta.] ♦ **fuheifuman**

zúgolódik ♦ **szavagu** „A dolgozók zúgolódtak a túlóra miatt.” [Ródósatacsi-va zangjónokotode szavaida.] ♦ **fuhei-o moraszu** (méltatlankodik) „Zúgolódott a gyerekszoba rendetlensége miatt.” [Kodomoga heja-o csirakasuto fuhei-o morasita.] ♦ **hoeru** „Hiába zúgolódsz, nem fogjuk megvenni!” [Ikura hoetatte zettaini kaimaszen!]

zúgolódó ♦ **fuheika**

zugügylet ♦ **jamitorihiki**

zugügylvéd ♦ **akutokubengosi**

zúgva ♦ **ganganto** „Zúg a fejem.” [Atamagakanganto itai.] ♦ **zavazavato** „A fák zúgtak.” [Ki-va zavazavato oto-o tateta.]

zugvendéglő üzemeltetése ♦ **uragucsieigjó**

zuhan ♦ **ocsiru** „Az ejtőernyős néhány percet zuhant, mielőtt kinyitotta az ernyőjét.” [Szukaidaiáb-va szúfunocsitekarapasító-o hiraita.] ♦ **kjúgekinikókaszuru** „A repülő 100 métert zuhant.” [Hikóki-va hjakuméterukurai kjúgekini kókasita.] ♦ **kjúkókaszuru** „Egy nap alatt húsz fokot zuhant a hőmérséklet.” [Kion-va icsiniside nidsúdo kjúkókasita.] ♦ **kjúrakaszuru** (hirtelen zuhan) „Zuhantak a részvények.” [Kabu-va kjúrakusita.] ♦ **bórakaszuru** „A részvények árfolyama zuhant.” [Kabukaga bórakusita.]

zuhanás ♦ **kjúkóka** „repülőgép zuhanása” [Hikókinó kjúkóka] ♦ **kjúra** (hirtelen zuhanás) ♦ **szage** „részvényár-zuhanás mértéke” [Kabukano szage haba] ♦ **daibóra** „A részvényárak zuhanása miatt nagy összeget vesztettem.” [Kabukano daibóradude ózonsita.] ♦ **teiraku** „részvényárak zuhanása és emelkedése” [Kabukano teirakuto kótó] ♦ **tenra** (leesés) ♦ **bóra** „ingatlanárak zuhanása” [Csikano bóra] ◊ **árzuhanás kakakuhaikai** ◊ **meredek zuhanás gataocsi**

zuhanásos baleset ♦ **tenrakudzsiko** „zuhanásos autóbusz-baleset” [Baszuno tenrakudzsiko]

zuhanásos halál ♦ **tenrakusi** (leeséses halál)

zuhanóbombázás ♦ **kjúkókabakugeki**

zuhanóbombázó ♦ **kjúkókabakugekiki**

zuhanórepülés ♦ **kjúkóka** ♦ **szuicsokukóka**

zuhany ♦ **savá**

zuhanyfej ♦ **saváheddo** (zuhanyrózsa)

zuhanyfüggöny-rúd ♦ **cupparibó** (rugós)

zuhanyrózsa ♦ **savánofunszuigucsi** ♦ **savánoheddo** ♦ **saváheddo**

zuhanyzás ♦ **kanszuijoku**

zuhanyzik ♦ **savászuru** „Miközben zuhanyoztam, valaki hívott telefonon.” [Savásiteiru tokoroni denvagakakattekita.] ♦ **savá-o abiru** „Napjában kétszer zuhanyzom.” [Icsinicsinikaisavá-o abiru.]

zuhanyzó ♦ **savásicu** (zuhanyzóhelyiség) ♦ **savá-rúmu**

zuhanyzófüggöny ♦ **savá-káten**

zuhanyzófülke ♦ **savábúszu**

zuhanyzóhelyiség ♦ **savásicu**

zuhanyzókabin ♦ **savábúszu**

zuhatag ♦ **taki** (vízesés) „háromlépcsős zuhatag” [Szandanninatta taki] ♦ **bakufu** (nagy vízesés)

zuhatag szája ♦ **ocsigucsi**

zuhatagszerű ♦ **takinójóna** (vízesés) „zuhatagszerű eső” [Takinójóna ame]

zuhatag torka ♦ **ocsigucsi**

zuhé ♦ **nivakaame** (rövid eső) ♦ **nagy zuhé** ♦ **óburi** „A szemerkélő esőből nagy zuhé lett.” [Koszame-va óburinginatta.]

zuhog ♦ **zaazaafuru** „Zuhog az eső.” [Amega-zaazaa futteiru.] ♦ **doszantohibiku** „Zuhogva értek földet a zsákok.” [Tavara-va jukani ocsideoszanto hibiita.] ♦ **dosaburinfuru** „Zuhog az eső.” [Amega dosaburini futteimaszu.] ♦ **dobadobanagareru** „A kiáradt folyó vize zuhogott.” [Kavaga afuretedobadoba nagareta.]

zuhogás ♦ **zaazaa** ♦ **tótó**

zuhogó ♦ **haizentaru** (eső)

zutty ♦ **zuruh-**

zúz ♦ **kudaku** „Sziklát zúz.” [Iva-o kudaku.] ♦ **szétzúz cubuszu** „A balesetben szétzúzta a lábát.” [Dzsikode asi-o cubusita.] ♦ **szétzúz kudaku** „Szétzúztam a téglát.” [Renga-o kudaita.]

zúza ♦ **szanó** ♦ **szunagimo** ♦ **szunabukuro**

zúzalék ♦ **sureddá-daszuto** ♦ **haszaihen**

zúzalékkő ♦ **dzsari** „Zúzalékkövet terítettem az útra.” [Dóroni dzsari-o siita.]

zúzmara ♦ **simo** (dér) „A levél zúzmarás lett.” [Happani simogacuita.] ♦ **dzsuhjó** (fán) ♦ **muhjó**

zúzmarakristály ♦ **simobasira**

zuzmó ♦ **csii** ♦ **térképzuzmó csizugoke** (Rhizocarpon geographicum)

zuzmófélék ♦ **csiirui**

zuzmók ♦ **csiirui**

zúzódás ♦ **aoaza** ♦ **ucsikizu** ♦ **zasó** (belső) „A belső szervei zúzódást szenvedtek.” [Naizó-no zasó-o vazuratta.] ♦ **zaszó** ♦ **dabokusó**

zúzógép ♦ **haszaiki**

zúzógyomor ♦ **szanó**

zúzott hús ♦ **tataki**

zúzott kő ♦ **szaiszeki**

zúzottkő ♦ **dzsari**

zúzottkő ágyazat ♦ **baraszutokidó**

züllés ♦ **daraku** ♦ **furjóka**

zülleszt ♦ **darakuszaseru** „Az alkohol zülleszti az embereket.” [Oszake-va ningen-o darakuszaseru.] ♦ **fuhaiszaszeru** „A korrupció zülleszti a társadalmat.” [Osoku-va sakai-o fuhaiszaszeru.]

züllik ♦ **darakuszuru** „A társadalom züllett.” [Sakai-va darakusiteiru.]

züllött ♦ **kóhaisita** „züllött férfi” [Kóhaisita otoko] ♦ **tadareru** „züllött élet” [Tadareta szeikacu] ♦ **darakusita**

züllöttség ♦ **daraku**

zümmög ♦ **búntoiu** „A méhecske zümmög.” [Hacsi-va búntoiu.]

zümmögés ♦ **bún** „A drón zümmögve repkedett.”
[Dorón-va búnto tondeita.] ♦ **bunbun**

zümmögve ♦ **bunbun** „Zümmögve repkednek a méhek.” [Mícubacsi-va bunbun tondeiru.]

zűr ♦ **konton** (zűrzavar) ♦ **konran** (felfordulás)
♦ **torikomi** „Volt valami zűr a rokonomnál.”
[Sinszekino ie-va tori kondeita.] ♦ **mondai**
(probléma) „Ezek szerint, semmi zűr.” [Dzsaa,
mondainasi.]

zűrös ♦ **mecsakucsana** „Az útépitések miatt
zűrös a fővárosi közlekedés.” [Dórokódzsino-
tame sutono kócú-va mecsakucsadatta.]

zűrös helyzet megoldása ♦ **hikesi**

zűrzavar ♦ **kjókó** ♦ **konton** ♦ **konmei** „A zűr-
zavar mindinkább fokozódott.” [Konmei-va isz-
szófukamatta.] ♦ **szózen** „A sorozatos robba-
nások helyszínén zűrzavar keletkezett.” [Ren-
zokuszuru bakuhacuni genba-va szózentona-
tta.] ♦ **ten-javan-ja** „Zűrzavaros felbolydulás
volt a nézőtéren.” [Kaidzsó-va ten-javan-jano
ószavagininata.] ♦ **mucsicudzso** ♦ **rózeki**

zűrzavaros ♦ **irimidareru** „Az értekezleten kü-
lönböző nyelvek bábeli zűrzavara volt.”
[Kaigini-va ókokugoga iri midareteita.] ♦
kontontosita „zűrzavaros világ” [Kontonto-
sita jono naka] ♦ **szakuszószuru** „Az hírek
zűrzavarosak.” [Dzsóhóga szakuszósiteiru.]

Zs

zsába ♦ **sinkeicú** (idegzsába)

zsabó ♦ **munefuriru** (mellfodor)

zsád ♦ **gjoku** ♦ **hiszui**

zsádzöld ♦ **hiszuiiro**

zsák ♦ **szakku** ♦ **tavara** ♦ **paucsi** ♦ **hjó**
„Két zsák rizst vett.” [Nihjóno kome-o katta.]

♦ **fukuro** „egy zsák krumpli” [Dzsagaimo hitofukuro] ♦ **halózsák szuripingu-baggu** ♦ **homokzsák donó** ♦ **hullazsák itaisúnóbukuro** ♦ **légzsák eabaggu** „Kötelező a légzsák.” [Eabaggu-va gimuzukerareteiru.]

♦ **minden zsák megtalálja a foltját oninonjóbónikidzin** (amilyen a feleség, olyan a férje) ♦ **porzsák daszutobaggu** „Kicséréltem a porzsákat a porszívóban.” [Szódzsikinodaszutobaggu-o kókansita.] ♦ **rizseszsák komedavara** ♦ **szalmazsák varabuton** ♦ **szeneszsák szumidavara** (faszenes) ♦ **sztómazsák paucsi** ♦ **sztómazsák szutómabukuro**

zsákállat ♦ **hoja** (Ascidiacea)

zsákállatok ♦ **hinóru**

zsákbamacska ♦ **fukubukuro**

zsákbamacsskát árul ♦ **kakusidateszuru** (eltitkol) „Nem árulok zsákbamacsskát: ez a feladat veszélyes.” [Kakusidatesinaide-va kkiriiu.Kono ninmu-va kikenda.]

zsákbamacsskát vesz ♦ **kakuninsinaidekua** (ellenőrzés nélkül vesz) „Zsákbamacsskát vettem, de megérte.” [Kakuninsinaide kattakedo, jokatta.]

zsakett ♦ **móningu** (zsakettkabát) ♦ **móningu-kóto**

zsakettkabát ♦ **móningu-kóto**

zsákfurat ♦ **mikancúana**

zsákhordó lepke ♦ **minoga** (Psychidae)

zsákhordó lepke lárvája ♦ **minomusi**

zsákmadzag ♦ **kucsihimo** „Madzaggal bekötöttem a zsák száját.” [Fukurono kucsihimo-o simeta.]

zsákmány ♦ **edzsiki** „A gepárd zsákmányul ejtett egy impalát.” [Csíta-va inpara-o edzsikini-

sita.] ♦ **emono** ♦ **otakara** (ellopott pénz) „A rablók testvériesen elosztották a zsákmányt.” [Dorobó-va otakara-o jamavakesita.] ♦ **gódacubucu** ♦ **súkaku** „A betörők testvériesen elosztották a zsákmányt.” [Dorobó-va súkaku-o jamavakesita.] ♦ **bundorihin** ♦ **rjakudacuhin** ♦ **elraktározott zsákmány hajanie** ♦ **gébics tövisre szúrt zsákmánya mozunohajanie** ♦ **hadizsákmány szenszónoemono** ♦ **halzsákmány rjonoemono** ♦ **vadász-zsákmány karinoemono**

zsákmányol ♦ **ubau** „Elásta a zsákmányolt pénzt.” [Ubatta okane-o cucsini umeta.] ♦ **bundoru** „A háborúban területeket zsákmányolt.” [Szenszóde rjócsi-o bundotta.] ♦ **hokakuszuru** „Ellenséges hadihajót zsákmányolt.” [Tekino gunkan-o hokakusita.]

zsákmányolás ♦ **bundori** ♦ **hokaku** ♦ **rokaku** (hadizsákmányolás)

zsákmányul ejt ♦ **hosokuszuru** „A gepárd zsákmányul ejtette az impalát.” [Csíta-va inpara-o hosokusita.]

zsákocska ♦ **kjúkeinó** (belső fülben) ♦ **sónó**

zsákszám ♦ **ippai** „Mindig zsákszám vásárolja a csokit.” [Kanodzso-va csoko-o icumoippai katteiru.]

zsákutca ♦ **ikizumari** „élet zsákutcája” [Dzsinszeino iki zumari] ♦ **ikidomari** „Ez zsákutca.” [Kono micsi-va iki domarininatteiru.] ♦ **donzumari** „Zsákutcába jutott az élete.” [Kareno dzsinszei-va don cumarida.] ♦ **fukurokódzsi** „Zsákutcába kerültem.” [Fukurokódzsini hairi konda.] ♦ **jukidomari** (nem lehet tovább menni) „zsákutcába ért világ” [Juki domarino szekai]

zsákutcába jut ♦ **ikizumaru** „Zsákutcába jutott az életem.” [Bokuno dzsinszei-va iki zumatta.]

zsákvese ♦ **szuidzsinsó**

zsalu ♦ **amado** (zsalugáter) ♦ **katavaku** (zsaluzat) ♦ **jaita** ♦ **rúbá** ♦ **vaku** „Betont önt

a zsaluba.” [Vakuniszemento-o nagasi komu.]
 ◇ **szellőzőzsalu rúbá**

zsalugáter ◆ **amado** ◆ **joroido** (deszkákból összerakott)

zsalugáterdeszka ◆ **joroitá** (rakott)

zsalutok ◆ **tobukuro**

zsaluzat ◆ **katavaku**

zsálya ◆ **akigirizoku** (nemzetség) ◆ **szédzsi** (Salvia officinalis) ◇ **aszték zsálya csia** (Salvia hispanica)

zszámoly ◆ **szucúru** ◇ **fellépő zszámoly fumidai** „A fellépő zszámolyra állva levettem a könyvet a polcra.” [Fumi daini notte tanakara hono totta.]

zsánér ◆ **csócugai** „Leakadt az egyik zsanérról az ajtó.” [Doa-va katahóno csócugaikara hazureta.] ◆ **csóban** ◆ **hindzsi**

zsánér ◆ **konomi** „Ő nem a zsánérem.” [Kareva vatasino konomide-va nai.] ◆ **taipu** „Nem a zsánérem az a nő.” [Kanodzso-va vatasinotaipude-va nai.]

zsánérfestmény ◆ **fúzokuga**

zsánéros ajtó ◆ **karado** (nem eltolható) ◆ **hirakido** (nem eltolható) ◆ **hirakidoa** (nem eltolható)

zsánérosz ◆ **csócugai-o cukeru** „Ajtót zsanéroztam.” [Doani csócugai-o cuketa.]

zsánérrégény ◆ **fúzokusószecu**

zsarátnok ◆ **nokoribi**

zszargon ◆ **ingo** „Ez a szó egy szakzszargon.” [Kono tango-va aru gakumonno ingodeszu.]
 ◆ **szenmon-jógo** ◆ **fucsó** „Az építkezésnél mindenki zszargont használt.” [Kencsikugenbade-va min-na, fucsó-o tcukat-teita.] ◆ **jógo** „Ez a szó orvosi zszargon.” [Kono tango-va igakujógodeszu.]

zszarnok ◆ **aszszeisa** ◆ **szensu** „Elűzték a zszarnokot.” [Szensu-va cuihószareta.] ◆ **szenszeikunsu** ◆ **dokuszaisa** (diktátor) ◆ **bókun**

zszarnoki ◆ **aszszeitekina** „zszarnoki vezető” [Aszszeitekina sidósa] ◆ **óbóna** „zszarnoki apa” [Óbóna csicsioja] ◆ **szenszeitekina** „zszarnoki rendszer” [Szenszeitekina taiszei] ◆ **bógjakuna** „zszarnoki apa” [Bógjakuna csi-

csi] ◆ **jokuacutekina** „zszarnoki szülő” [Jokuacutekina oja]

zszarnokoskodás ◆ **idzsime** ◆ **bógjakukói**

zszarnokoskodik ◆ **idzsimeru** (valaki felett) „Zszarnokoskodik a felesége felett.” [Otto-va cuma-o idzsimeteiru.] ◆ **siitageru** „A diktátor zszarnokoskodik a nép felett.” [Dokuszaisa-va kokumin-o siitageiteiru.]

zszarnokság ◆ **óbó** ◆ **dokuszai** ◆ **bószei**

zszarol ◆ **kjókakuszuru** „Azzal zszarolták, hogy csalja a feleségét.” [Uvaki-o netani kjókakuszareta.] ◆ **kjóhakuszuru** (fenyeget) „Becsületébe gázoló dologgal zszarolta.” [Meijo-o kizucuketejaruto itte kjóhakusita.] ◆ **juszuru** „Titokban felvett videóval zszarolták.” [Tószacudóga-o netani juszurareta.] ◆ **jovaminicukekomu** (egy botlásra hivatkozva) „A főnökét zszarolva előléptette magát.” [Dzsósino jovamini cuke konde dzsibun-o sósinszaszeta.]

zszarolás ◆ **kjókacu** ◆ **kjókacuzai** ◆ **juszuri**

zszarolás büntette ◆ **kjóhakuzai**

zszarolás tiltott kapcsolattal ◆ **cucumotaszese**

zszaroló ◆ **kjóhakusa** ◆ **juszuri**

zszarolólevél ◆ **kjókacunotegami** ◆ **kjóhakudzso**

zszaroló vírus ◆ **ranszamuvea**

zszaru ◆ **szacu** (zszaruk) „Itt vannak a zszaruk!” [Szacuga kita!] ◆ **deka** (rendőr)

zszázsa ◆ **mamegunbainazuna** (virginiai zszázsa)

zseb ◆ **kaicsú** „A kezemmel a zsebben kotorásztam.” [Te-o szasi irete kaicsú-o szaguta.] ◆ **poketto** „Zsebre raktam a pénztárcámat.” [Szaifu-o pokettonisimatta.] ◆ **pokke** „Beletettem a zseembe a pénztárcámat.” [Szaifu-o pokkeni ireta.] ◇ **belső zseb ucsipoketto** ◇ **farzseb siripoketto** „A nadrág farzsebébe tettem a mobilt.” [Zubon-no siripokettoni keitai-o ireta.] ◇ **kilopja a zsebéből szuru** „Kilopták a zseemből a pénztárcámat.” [Szaifugaszurareta.] ◇ **nadrágzseb zubonopoketto** ◇ **saját zsebből dzsibarade** „Saját zsebből vettem a munkahelyemre billentyűzetet.” [Dzsibarade kaisajónokibódo-o kat-

ta.] ◇ **zsebre tesz pokettoniireru** „Zsebre tett kézzel állt.” [Te-o pokettoni iretamama tat-teita.] ◇ **zsebre tesz mókeru** (profitál) „Nem gondolod, hogy az az ember túl sokat tesz zsebre?” [Ano hito-va móke szugidzsanai?]

zsebben hordott tárgy ◇ **kaicsúmono**

zsebes ◇ **szuri** (zsebtolvaj) „Zsebesként dolgozik.” [Kare-va szuri-o hataraiteiru.] ◇ **poketto-noaru** (zsebbel ellátott)

zsebkendő ◇ **sukin** ◇ **hankacsi** „Kifűjtam az orrom a zsebkendőbe.” [Hankacside hana-o kanda.] ◇ **hankesci** „Kifűjtam az orrom a zsebkendőbe.” [Hankecside hana-o kanda.] ◇ **dízzsebkendő pokettocsifu** ◇ **papírzsebkendő pokettotissu**

zsebkendőnyi ◇ **kjósóna** „Zsebkendőnyi területen épített egy pirinyó, de magas házat.” [Kjósóna tocsini enpicunojóna ie-o tateta.]

zsebkés ◇ **orikominaifu** ◇ **kaicsúnaifu** ◇ **ko-gatana** ◇ **poketto-naifu**

zsebkiadás ◇ **pokettoban** „zsebkiadású könyv” [Poketto banno hon]

zsebkönyv ◇ **bunkobon** (kis alakú könyv) ◇ **poketto-bukku**

zseblámpa ◇ **kaicsúdentó** „Zseblámpával belevilágítottam a sötétbe.” [Kaicsúdentóde kurajami-o terasita.] ◇ **furassuraito**

zsebmelegítő ◇ **kairo** (melegítő tasak)

zseb mélye ◇ **kaicsú** „A pénztárcámat a zsebem mélyére süllyesztettem.” [Szaifu-o kaicsúni simatta.]

zsebmetsző ◇ **kincsakukiri** ◇ **szuri**

zsebóra ◇ **vocscsi** ◇ **kaicsúdokei** „Ez a zsebóra majdnem száz éves.” [Kono kaicsúdokei-va ojoszo hjakuszaideszsu.]

zsebpénz ◇ **okozukai** „A zsebpénzemből vettem ajándékot a feleségemnek.” [Okozukaide cumanipurezentó-o katta.] ◇ **kozukai** ◇ **kozukaiszen** ◇ **dacsin** (jutalom) ◇ **temacsin** (fáradozásért) „Adtam egy kis zsebpénzt a gyerekeknek, mert elment nekem a boltba.” [Ocuka-isitekuretakodomoni temacsin-o ageta.] ◇ **heszokuri** „A zsebpénzemből vettem meg az áhított biciklit.” [Heszokuride hosikatta dzsitisensa-o katta.] ◇ **poketto-mané**

zsebrádió ◇ **keitairadzszio** ◇ **poketto-radzsio**

zsebre dugott kézzel ◇ **te-o pokettoniiretamama**

zsebre rak ◇ **futokoroniszuru** „Nagy végkielégítést rakott zsebre.” [Kjogakuno taisokukin-o futokoronisita.]

zsebre tesz ◇ **pokettoniireru** „Zsebre tett kézzel állt.” [Te-o pokettoni iretamama tat-teita.] ◇ **mókeru** (profitál) „Nem gondolod, hogy az az ember túl sokat tesz zsebre?” [Ano hito-va móke szugidzsanai?]

zsebre tett kéz ◇ **futokorode**

zsebre vág ◇ **nekobaba-o kimekomu** „Zsebre vágtam, és hazavittem a talált pénztárcát.” [Nekobaba-o kime konde hirotta szaifu-o moci kaetta.]

zsebre vágás ◇ **nekobaba**

zsebszámológép ◇ **dentaku** „Zsebszámológéppel kiszámoltam a forgalmi adót.” [Dentakude sóhizeino keiszan-o sita.] ◇ **poketto-dentaku**

zsebtelep ◇ **kaicsúdencsijödencsi** (3R12, 4.5V)

zsebtolvaj ◇ **szuri** „Vigyázzanak, itt zsebtolvajok dolgoznak!” [Szurini gojódzsin!]

zsebtolvajbanda ◇ **súdanszuri**

zsebtolvajlás ◇ **szuri** ◇ **tömeges zsebtolvajlás súdanszuri**

zsebtükör ◇ **kaicsúkagami** ◇ **konpakuto** ◇ **pokettokagami** ◇ **poketto-mirá** ◇ **zsebtükör kaicsúkagami**

zsédkő ◇ **kógjoku** ◇ **dzsédó**

zselatin ◇ **kanten** (növényi) ◇ **zeracsin**

zselé ◇ **geru** (gél) ◇ **zeri**

zselés ◇ **gerudzsóno** (állagú)

zselés állagú ◇ **zeridzsóno** „zselés állagú anyag” [Zeri dzsóno bussicu]

zselés desszert ◇ **mizugasi**

zselésítő szer ◇ **gerukazai**

zsémbelődik ◇ **gamigamiiu** „Ne zsémbelődj!” [Gamigami ivanaide!]

◇ **bucukuszaiu**

zsémbelődve ◇ **gamigami**

zsémbes ♦ **kimuzukasii** „zsémbes öregember” [Kimuzukasii ródzsin] ♦ **kucsiuruszai** „A feleségem zsémbes.” [Cuma-va kucsiuruszai.] ♦ **kucsijakamasii** „zsémbes feleség” [Kucsi-jakamasii cuma] ♦ **cumudzsimagarina** ♦ **cumudzsi-o mageru**

zsémbesen ♦ **okotte**

zsemle ♦ **marupan** ♦ **rórupan**

zsemlemorzsa ♦ **panko** „Sütés előtt zsemlemorzsat szórtam a húsrá.” [Niku-o jaku maenipan ko-o mabusita.]

zsendül ♦ **akaramu** (kezd érni) „Zsendül a cse-resznye.” [Szakuran bó-va akarandekita.] ♦ **haeru** (kihajt) „Zsendül a fű.” [Kuszaga haetekita.]

zsenge ♦ **vakai** „Ez a barack még zsenge.” [Konoanzu-va mada vakai.]

zsenge fű ♦ **vakakusza** ♦ **vakaba**

zsenge korú ♦ **tosihamoikanai** „zsenge korú kigyerek” [Tosihamo ikanai jódzsi]

zseni ♦ **eiszai** ♦ **kiszai** ♦ **sunszoku** ♦ **tenszai** (születésénél fogva) „zenészzseni” [Ongakuno tenszai]

zseniális ♦ **kiszótengaina** „zseniális ember” [Kiszótengaina hito] ♦ **kómjóna** „zseniális bűntény” [Kómjóna hanzai] ♦ **tenszaitekina** „zseniális zeneszerző” [Tenszaitekina szakjkokuka]

zseniális ötlet ♦ **mjóan** ♦ **meian** „Zseniális ötletem támadt!” [Meianga ukandekita.]

zseniális terv ♦ **kikei** „Zseniális tervet eszelt ki.” [Kikei-o megurasita.]

zsenialitás ♦ **tenszai** „Megmutatja a zsenialitását.” [Tenszai-o hakiszururu.]

zsenik bogarasak egy kicsit ♦ **kuszearuumaninóari**

zseniképzés ♦ **ikuei** ♦ **eiszaikjóiku** ♦ **tenszaikjóiku**

zseninek tűnő ♦ **tenszaihadano** „zseninek tűnő író” [Tenszaihadano szakka]

zserbó ♦ **dzserubó**

zsernyák ♦ **deka**

zseton ♦ **koin** ♦ **dzsuton**

zsibbad ♦ **sibireru** „Gyakran zsibbad a lábam.” [Asi-va hinpannisibireru.] ◇ **zsibbadt agy fujaketanómiszó** „A zsibbadt agyamat korbácsolva töltöm napjaimat.” [Fujaketa nómiszoni mucsiutte mainicsi-o szugoszu.]

zsibbadás ♦ **sibire** „láb zsibbadása” [Asino sibire]

zsibbadt ♦ **sibireteiru** „Zsibbadt a lábam.” [Asigasibireteiru.]

zsibbadt agy ♦ **fujaketanómiszó** „A zsibbadt agyamat korbácsolva töltöm napjaimat.” [Fujaketa nómiszoni mucsiutte mainicsi-o szugoszu.]

zsibbadtság ♦ **mahi**

zsibbadva ♦ **dzsindzsin**

zsibong ♦ **gajagajatoszavagu** „A tüntetők zsibongtak.” [Demo tai-va gajagajato szavaideita.] ♦ **zavacuku** „A város zsibongott.” [Macsiva zavacuiteita.] ♦ **zavameku** „Zsibongott a tömeg.” [Hitogomigazavameita.]

zsibongás ♦ **gajagaja** ♦ **szózen** „Az újságírók zsibongtak a teremben.” [Kisakaikenno dzsónai-va szózentositeita.]

zsibongó ♦ **kasimasii** „gyerekek zsibongó hangja” [Kodomotacsino kasimasii koe]

zsibongva ♦ **gajagajato**

zsidó ♦ **judajakjóto** (zsidó vallású) ♦ **judajadzsin** ◇ **nem zsidó ihódzsin**

zsidó időszámítás ♦ **judajareki**

zsidók ♦ **szenmin**

zsidó naptár ♦ **judajareki**

zsidónegyed ♦ **judajadzsingai**

zsidó nép ♦ **judajaminzoku**

zsidóság ♦ **judaja**

zsidó templom ♦ **judajakjókaidó**

zsidóüldözés ♦ **judajadzsinhakugai**

zsidó vallás ♦ **judajakjó**

zsidózás ♦ **judajadzsinbotatoszurukoto** (zsidónak mondani valakit) ♦ **judajadzsinovarugucsi-o iukoto** (rosszakat mondani a zsidókról)

zsidózik ♦ **judajadzsin-ovarugucsi-o iu**

zsiger ♦ **naizó** „A zsigereken sok zsír rakódott le.” [Naizónitakuszan-no sibóga tamattesimat-ta.] ♦ **haravata** (bél) ♦ **fu**

zsigerek ♦ **zófu**

zsigeri ♦ **csokkantekina** (intuitív) ♦ **naizóno** (belső szervi) ♦ **honnótekina** (ösztönös)

zsigeri érzőideg ♦ **naizókankakusinkei**

zsigeriv-artéria ♦ **daidómjakukjú**

zsigeri zsír ♦ **naizósibó**

zsilett ♦ **anzenkamiszori**

zsilettpege ♦ **kamiszorinoha** „Egy régi, zsilettpengés borotvám van.” [Mukasino kamiszorino hano higeszori-o motteimaszu.]

zsilip ♦ **earokku** (légzsilip) ♦ **kómon** ♦ **szuimon** (vízzsilip) „Kinyílt a zsilip.” [Szuimonga hiraita.] ♦ **szeki** (vízfogó) ♦ **bócsómon** (tengerparti védőgáté)

zsilipdíj ♦ **szuimoncúkézei**

zsilipel ♦ **szuimon-o cúkaszuru** „A hajó zsilipel-t.” [Fune-va szuimon-o cúkasita.] ♦ **átzsilipel kómon-o cúkaszuru** „A hajó átzsilipel-t.” [Fune-va kómon-o cúkasita.]

zsilipkapu ♦ **kómon** „Kinyitották a zsilipkaput.” [Kómon-o hiraita.] ♦ **hószuikó**

zsilipszelep ♦ **sikiriben**

zsinagóga ♦ **sinagógu** ♦ **judajakjókaidó**

zsinat ♦ **kjókaikaigi** ♦ **csórókai** ♦ **egyetemmes zsinat kókaigi**

zsinatol ♦ **kjókaikaigi-o hiraku**

zszindely ♦ **kokeraita** ♦ **fukiita** ♦ **janeita**

zszindelyes ♦ **kokerabuki** „zszindelyes tető” [Kokera buki jane] ♦ **fazszindelyes itabukino**

zszindelyez ♦ **janeitadefuku**

zszineg ♦ **ito** „Van sárkányeregető zszineg?” [Takoageni cukau ito-va aru?] ♦ **kódo** ♦ **himo** „Zszineggel összekötöttem három könyvet.” [Szanszacuno hon-o himodekukutta.] ♦ **fo-nott zszineg kumiito**

zszineg és öv ♦ **csútai**

zszinór ♦ **o** „köldökzsinór” [Heszono o] ♦ **kumihimo** ♦ **himo** „Ez a csillár zszinóron lóg.” [Konosanderia-va himodebura szagatteiru.] ♦ **kicsapató zszinór szumiito** ♦ **ostorzszinór**

mucsihimo ♦ **sárkányeregető zszinór takoitó** ♦ **vállzszinór kazario** ♦ **vasalózzszinór iron-jódegenkódo**

zszinórban nyer ♦ **rensószuru** „A csapatunk zszinórban nyert.” [Vagacsímu-va rensósita.] ♦ **renpaszuru** „Háromszor nyert zszinórban.” [Szanrenpasita.]

zszinórminta ♦ **dzsómon**

zszinórmintás agyagedény ♦ **dzsómonsikidoki** ♦ **dzsómondoki**

zszinóros ♦ **himocuki** „zszinóros telefontok” [Himocuki keitaikészu]

zszinórral kicsapás ♦ **szumiucsi**

zszinórt fon ♦ **himo-o ucu**

zszír ♦ **abura** „Magyarországon van zszírból sült étel.” [Hangaride-va nikuno aburami-o aburade ageru rjorigaarimaszu.] ♦ **sisicu** ♦ **sibó** „Izomtömeget növelve leadja a zszírt.” [Kin-nikurjó-o fujasinagara sibó-o otoszu.] ♦ **siromi** (disznózsír) ♦ **fatto** ♦ **rádo** ♦ **gépzsír guriszu** ♦ **növényi zszír sokubucuszeisibó** ♦ **puha zszír nanszeisibó** ♦ **semleges zszír csúszeisibó** ♦ **testzszír taisibó** ♦ **zszigeri zszír naizósibó** ♦ **zszirmentes musibóno** ♦ **zszírszegény teisibóno** „Zszírszegény tejet vettem.” [Teisibóno gjúnjú-o katta.]

zsziradék ♦ **sisicu** ♦ **sibó** ♦ **sótoning** ♦ **jusi** ♦ **állati zsziradék dóbusucuszeisibó** ♦ **növényi zsziradék sokubucujusi** ♦ **növényi zsziradék sokubucuszeisibó**

zsziradékképződés ♦ **sisicuszeigószei**

zsziráf ♦ **kirin**

Zsziráf ♦ **kirinza** (csillagkép)

zsziráfnyakú gazella ♦ **kirinreijó** (Litocranium walleri)

zszirál ♦ **uragakiszuru** „Csekket zszirál.” [Tegata-o uragakiszuru.]

zsziráló ♦ **uragakinin**

zszirárdi kalap ♦ **kankanbó**

zszírbontás ♦ **sibóbunkai**

zszírbontó enzim ♦ **sibóbunkaikószo** (lipáz)

zszírcseppeske ♦ **sibóteki** ♦ **sirjú** ♦ **njúbi**

zszírcsomó ♦ **sibónokatomari** „A zszírdaganat egy zszírcsomó.” [Sibósu-va sibóno katamarideszu.]

zsírdaganat ♦ **sibósu**

zsírégetés ♦ **sibónensó**

zsírégető ♦ **sibó-o nensószeru** „zsírégető ital” [Sibó-o nensószeru nomi mono]

zsíreres marhahús ♦ **simofurígjúniku**

zsírfelesleg ♦ **zeiniku**

zsírfelgyülemelés ♦ **sibósó**

zsírkórkép ♦ **sibósó** (zsírfelgyülemelés)

zsírkréta ♦ **kureon** ♦ **kurepaszu** „A zsírkrétával rajzolt egy tengert.” [Kurepaszude umi-o kaita.] ♦ **kurejon**

zsírlerakódás ♦ **szeruraito** (cellulit)

zsírmáj ♦ **sibókan**

zsírmentes ♦ **musibóno**

zsírmentes tejpor ♦ **dassifunnjú**

zsírnemű anyag ♦ **sisicu** (lipid)

zsíró ♦ **uragaki** (forgatmány) ♦ **furikaeszeido** (átutalással való elszámolás) ◇ **zsírőszámla** **keszszankandzsó**

zsíróldó mosószer ♦ **jusibunkaiszendzsó-zai**

zsíros ♦ **aburaganoru** „zsíros hal” [Aburaga notta szakana] ♦ **aburakenoaru** ♦ **aburak-koi** „Nem szeretem a zsíros ételeket.” [Aburak-koi sokudzsi-va szukide-va arimaszen.] ♦ **aburappoi** „Elmostam a zsíros tányérokat.” [Aburappoi sokki-o aratta.] ♦ **sittoriszeru** „A krémtől zsíros lett a kezem.” [Kurímude tegasittorisita.] ♦ **teacui** (bőséges) „zsíros fízetés” [Teacui kúrjú] ♦ **boroi** (jól jövedelmező) „zsíros üzlet” [Boroi sóbai] ♦ **boromó-keno** „Szerzek neked egy zsíros állást.” [Boromókeno sigoto-o sókaisiteageru.]

zsírosan ♦ **kotterito** „Zsírosan szeretem az ételt.” [Kotteritosita rjoriga szukideszu.]

zsírosan fénylik ♦ **giragiraszeru** „Zsírosan fénylő bőr.” [Giragirasita hada.]

zsíros bőr ♦ **aburahada** „Zsíros a bőre ezért rögtön pattanásos lesz.” [Aburahadananodeszuginikibigadekitesimaimaszu.]

zsíros elfajulás ♦ **sibóhensicu**

zsíros kenyér ♦ **rádopan**

zsíros máj ♦ **sibókan** (hepatic lipidosis) „A zsíros máj gyógyításához, mozgás és fogyás szükséges.” [Sibókan-o naoszutameni-va mazu teki-dona undóde taidzsú-o otoszu hicujógaaru.]

zsíros rész ♦ **aburami** „zsíros hús” [Aburamino ói niku]

zsíróság ♦ **aburake**

zsíros tejpor ♦ **zenfunnjú**

zsíros típus ♦ **aburasó** „zsíros bőrtípus” [Aburasóhada]

zsírőszámla ♦ **keszszankandzsó**

zsíroz ♦ **guriszu-o tofuszuru** „Gépet zsíroztam.” [Kikainiguriszu-o tofusita.] ♦ **rádo-onuru** „Kenyeret zsíroztam.” [Pan-nirádo-o nutta.] ◇ **lezsíroz kimeru** „A szállást előre lezsíroztam.” [Sukuhakuszaki-o maemotte kime-ta.]

zsírpapír ♦ **aburagami** ♦ **rógami** ♦ **rósi**

zsírpárna ♦ **sibótai**

zsírsav ♦ **sibószan** ◇ **esszenciális zsírsav** **hiszszusibószan** ◇ **hosszú láncú zsírsav** **csószasibószan**

zsírsavoxidáció ♦ **sibószanszanka**

zsírsejt ♦ **sibószaió**

zsírstagú ♦ **aburakuszai** „zsírstagú test” [Aburakuszai taisú]

zsírsgégy ♦ **aszszarisita** „A zsírsgégy ételeket szeretem.” [Aszszarisita rjoriga szuki.] ♦ **aburakenonai** „zsírsgégy étel” [Aburakenonai rjóri] ♦ **teisibóno** „Zsírsgégy tejet vettem.” [Teisibóno gjúnjú-o katta.] ♦ **ró-fatto** „zsírsgégy diéta” [Rófattodaietto]

zsírsgégy tej ♦ **teisibógjúnjú**

zsírsgégy tonhal ♦ **tekka**

zsírsvövet ♦ **sibószosiki** ◇ **barna zsírsvövet** **kassokusibószosiki**

zsírtalan hús ♦ **akami** „tonhal zsírtalan része” [Maguro no akami]

zsírtalanítás ♦ **dassi**

zsírtartalom ♦ **sibóbun** „tej zsírtartalma” [Gjúnjúno sibóbun]

zsírtest ♦ **sibótai** (rovarokban)

zsírtól fénylő ♦ **aburagiru** „zsírtól fénylő leves” [Aburagittaszúpu]

zsvaj ♦ **gajagaja** ♦ **szazameki** ♦ **szavagi** „A nagy zsvajban nem hallottam, amit mondtott.” [Ószavagino nakade karega nani-o ittaka kikoenakatta.] ♦ **zavamekinokoe**

zsvajgás ♦ **szavagi** (zsvaj) „gyerekek zsvajgása” [Kodomotacsino szavagi]

zsvajjog ♦ **gajagajasiteiru** „Kocsmában zsvajjogtak.” [Izakaja-va gajagajasiteita.]

zsvajjogva ♦ **gajagajato** ♦ **vaivai**

zsvajos ♦ **szavagasii** „zsvajos osztályterem” [Szavagasii kjósicu]

zsvajt csap ♦ **vaivaiszavagu**

zsvány ♦ **itazuramono** (kópé) ♦ **gizoku** ♦ **kuszemono** „Nagy zsvány!” [Kare-va nakankanokusze monodajo.] ♦ **hizoku**

zsványszerencse ♦ **akún** „Lopott pénzzel nyert, ebből is látszik, hogy a zsványoknak van szerencséje.” [Nuszunda okanede ómókesiteirunante akúnga cujoi.]

zsványtanya ♦ **szókucu**

zsizsik ♦ **kokuzómusi** (gabonazsizsik) ♦ **komekuimusi** ♦ **zómusi** ♦ **babzszizsik mamezómusi** ♦ **tehénborsó-zsizsik azukizómusi** (Callosobruchus chinensis)

zsoké ♦ **kisu** ♦ **keibakisu** ♦ **dzsokki**

zsoldos ♦ **jatoihei** ♦ **jóhei** (katona)

zsoldoshadsereg ♦ **jóheitai**

zsoltár ♦ **koráru** ♦ **szanbika** ♦ **sihen**

zsoltárének ♦ **szanbika**

zsoltároskönyv ♦ **szanbikasú**

zsembék ♦ **sicscsi** ♦ **numacsi**

zsembékos ♦ **siszszei** (nedves) ♦ **sicscsino** ♦ **numacsino**

zsong ♦ **zavazavaszuru** (zúg) „Zsong a fülem.” [Mimigazavavasiteiru.] ♦ **hibiku** (zeng) „Még mindig a fülemben zsong, amit mondtott.” [Karega ittakoto-va mada mimini hiibiiteiru.] ♦ **bezsong atamagaokasikunaruru** „Elkezdett hinni a világvégében, és bezsongott.” [Sekaino ovari-o sindzsirujóninatte, atamagaokasikunatta.]

zsonglőr ♦ **kidzsucusi** ♦ **dzsagurá**

zsonglőrködés ♦ **dzsaguringu** ♦ **tedzsina**

zsonglőrködik ♦ **tedzsina-o endzsiru**

zszorzett ♦ **dzsózetto**

zsömle ♦ **marupan** (zsemle) ♦ **rórupan**

zsörtölődés ♦ **gatagata** ♦ **kogoto**

zsörtölődik ♦ **gamigamiiu** „A feleségem állandóan zsörtölődik.” [Cuma-va icumogamigamiiu.] ♦ **gucsagucsaiu** „Ne zsörtölődj!” [Gucsagucsai ivanaino!] ♦ **kogoto-o iu** „Az anyósom gúnyolódik és zsörtölődik.” [Sútome-va hnikuja kogoto-o iu.]

zsörtölődve ♦ **gamigami** ♦ **guzuguzuto** „Ne zsörtölődj!” [Guzuguzu ivanaide!]

zsufofakó ♦ **kavarage**

zsúfol ♦ **cumekomu** „A kétnapos kirándulásra sok túratervet zsúfoltam.” [Fucukakanno rjokónitakuszan-no kankójotei-o cume konda.] ♦ **belezsúfol cumeru** „Egy oldalba zsúfoltam a mondanivalómat.” [Naijó-o icsipédzsini cumeta.]

zsúfolásig ♦ **meippai** „Zsúfolásig raktam a szekrényt iratokkal.” [Kjabinettoni sorui-o meippaicume konda.]

zsúfolásig megtelt ♦ **gjúgjúzedearu** „Ez a vonat zsúfolásig megtelt.” [Kono densa-va gjúgjú zumedai.]

zsúfolásig telt ♦ **kankjakudeippai** „A operaeloadás székei zsúfolásig megteltek.” [Szonoopera-va kankjakudeippaidatta.]

zsúfolódik ♦ **missúszuru** „Az utcára zsúfolódtak az emberek.” [Hitoga micsini missúsiteita.]

zsúfolt ♦ **gottagaeszu** ♦ **komiau** (lesz) „Az utak zsúfoltak voltak.” [Dóro-va komi atteita.] ♦ **komu** „A vonatok zsúfoltak lesznek, érdemes előbb elindulni.” [Densaga komukara hajameni detahógaii.] ♦ **konzacuszuru** (túlzsúfolt) „Az utak zsúfoltak.” [Dóro-va konzacusiteiru.] ♦ **kondeiru** „Nagyon zsúfolt a vonat.” [Densa-va szugoku kondeiru.] ♦ **szusizumeno** „zsúfolt vonat” [Szusizumeno densa] ♦ **tatekomu** „Ez az üzlet zsúfolt.” [Kono misze-va kjakuga tate kondeiru.] ♦ **cumaru** „Jövő héten zsúfolt lesz a programom.” [Raisú-va joteiga cumatteiru.] ♦ **bissiritocumaruru** „Zsúfolt a programom.” [Joteigabissirito cumatteiru.] ♦

man-in ◇ **túlzsúfolt csóman-in** „túlzsúfolt vonat” [Csóman-indensa]

zsúfoltan ◇ **gissiri** „Az üzlet zsúfolásig megtelt emberekkel.” [Ten-nai-va hitodegissiridatta.]

zsúfoltan alszik ◇ **zakoneszuru** „Zsúfoltan aludtunk egy kis szobában.” [Szemai hejade zakonesita.]

zsúfolt menetrend ◇ **kamicudaija**

zsúfolt program ◇ **kamicuszukedzsúru**

zsúfoltság ◇ **kicsikicsi** „Zsúfoltak a foglalások.” [Jojakugakicsikicsini cumatteiru.] ◇

gjúgjúsume ◇ **gjúsume** „A vonat zsúfolt volt.” [Densa-va gjú zumedatta.] ◇ **konzacu** „Korábban indultam, hogy elkerüljem a reggeli zsúfoltságot.” [Aszano konzacu-o szakéjoto hajameni deta.] ◇ **szusizume** ◇ **missú**

zsuga ◇ **kane** (pénz) ◇ **toranpu**

zsugorcso ◇ **necusúkusucsúbu**

zsugori ◇ **gacscsirisita** ◇ **kanenikitanai** „zsugori ember” [Kaneni kitanai hito] ◇ **kecsina** „Olyan zsugori volt, hogy még a villanyt sem vezette be.” [Denki-o irenaihodokecsidesita.] ◇ **simarija** ◇ **simittarena** „zsugori fickó” [Simittarena jacu] ◇ **rinsokuna** „zsugori ember” [Rinsokuna hito]

zsugori ember ◇ **rinsokuka** ◇ **rinsokukan**

zsugoriság ◇ **kecsi** ◇ **simittare** ◇ **rinsoku**

zsugorít ◇ **csidzsimeru** „Zsugorítja a készülék méretét.” [Szócsino szunpó-o csidzsimeru.]

zsugorítás ◇ **sókecu**

zsugorodás ◇ **isuku** ◇ **sukusó** „piac zsugorodása” [Sidzsóno sukusó] ◇ **vesezsugorodás isukudzsin**

zsugorodik ◇ **súsukuszuru** „A belső piac zsugorodik.” [Kokunaisidzsó-va súsukusiteiru.]

◇ **sukusószeru** „Zsugorodott a gazdaság.” [Keizai-va sukusósita.] ◇ **csidzsimu** „A folpack fólia a melegtől a tányerra zsugorodott.” [Oszararikabuszetaszaranappuga necude csidzsinda.]

zsugorvese ◇ **isukudzsin**

zsúpfedél ◇ **varabukijane** (szalmatető)

zsúpfedeles kunyhó ◇ **tomaja**

zsúpfödél ◇ **varabukijane** (szalmatető)

zsupsz ◇ **zaburito** „Zsupsz, magamra öntöttem a vizet a vödörből.” [Bakecukarazaburito mizu-o kabutta.] ◇ **doszatto** ◇ **betanto**

zsúptető ◇ **kajabukijane** (szénatető)

zsúptető ◇ **kajabukino** (szénatető) „Szegényes zsúptető ház volt.” [Mazusii kajabukino iedatta.] ◇ **kuszabukino**

zsúr ◇ **pátí** ◇ **gyerekzsúr kodomonopáti**

zsúrkenyér ◇ **furanszupan**

zsúrkocsi ◇ **haizendai** ◇ **vagon**

zsló ◇ **tokusza** (Equisetopsida) ◇ **mezei zsló szugina** (Equisetum arvense) ◇ **mezei zsló generatív hajtása cukusi** (Equisetum arvense) ◇ **mezei zsló vegetatív hajtása szugina** (Equisetum arvense)

zslók ◇ **tokuszarui**

zsűri ◇ **sinszaindan**

zsűritag ◇ **sinszain** „A zsűritagok véleménye megoszlik.” [Sinszainno ikenga vakareteimaszu.]